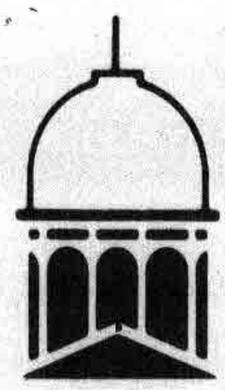
MICROFILMED
BY



ILLINOIS STATE HISTORICAL LIBRARY

A DIVISION OF THE ILLINOIS HISTORIC PRESERVATION AGENCY

Old State Capitol • Springfield 62701 • 217-782-4836

START

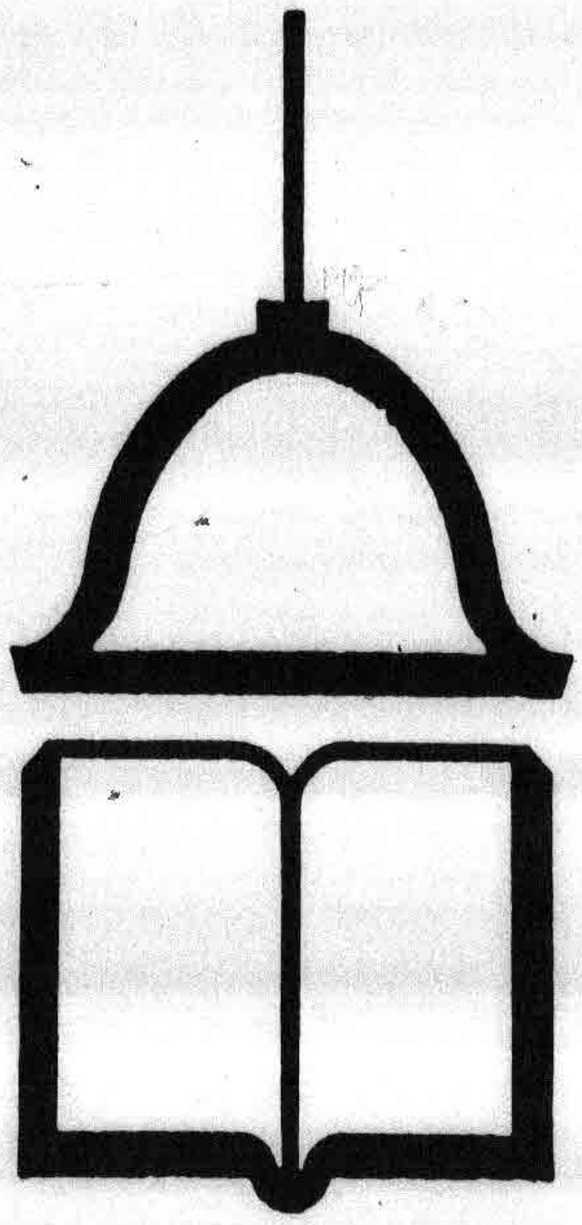
DESCRIPTION OF RECORD THE CHICAGO SHIMPO

CHICAGO, ILLINOIS

DATE OF MICROFILMING APRIL 3, 1990

MICROFILM FILE NO. 90-76A

ROLL NO. 76A



FOR RESEARCH PURPOSES ONLY

This microfilm is furnished solely for the research use of the purchaser. It may not be reproduced, sold, or released to other persons or institutions without the written permission of the Illinois State Historical Library.

ILLINOIS STATE HISTORICAL LIBRARY

Old State Capitol • Springfield 62706

NOTICE

THIS MATERIAL MAY BE PROTECTED BY COPYRIGHT LAW

(TITLE 17 U.S. CODE)

THERE WERE IN THE ORIGINAL FILE SOME PAGES CONTAINING MUTILATIONS AND OTHER DEFECTS. THESE UNAVOIDABLY CONSTITUTE PART OF THE FILMED FILE.

THE CHICAGO SHIMPO
CHICAGO, ILLINOIS
COOK COUNTY

FROM - JAN. 1, 1958

THRU - DEC. 24, 1960

MICROFILMED BY

THE ILLINOIS STATE HISTORICAL LIBRARY
SPRINGFIELD, ILLINOIS

The Chicago Shimpo
THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS
一九五八年一月一日(水曜日)
第千百十一號

シカゴ新報

THE CHICAGO SHIMPO
Published by the Chicago Shimpo, Inc.
1310 N. Wells Street
WHitehall 3-2336
Published twice a week
One Year $7.00
Half Year 4.00
One Year (Sat. only) 4.00
Single Copy ..... 10 cents

シカゴ同胞
唯一の魚市場
ダイヤモンド
魚市場

巨頭會談開催に
米政府は氣乘り薄
ソ連首相宛返書作製中

(ワシントン發) 米國政府はブルガーニン・ソ連首相からのアイゼンハワー大統領宛て十二月一日付書翰に對する返書を作成中であるが、右書翰の中で提案された巨頭會談開催には反對の意向である。

アイゼンハワー大統領は既報の如くNATO(北大西洋條約機構)加盟十五ヶ國首腦會議出席のため、この二週間以内にブルガーニン首相が來訪することを希望する旨の書翰をソ連首相から受け取つたが、右書翰に對する返書の作成に當つては、ブルガーニン首相が最近發表した聲明の中で、ソ連の核兵器實驗中止を一方的に宣言したことに對し、アイゼンハワー大統領が何等觸れるところがなかつたことを遺憾とする點を指摘するものと見られている。

ブルガーニン首相は最近西側諸國に對して核實驗中止を呼びかけるとともに、ソ連の核兵器實驗中止を一方的に宣言したが、アイゼンハワー大統領はこれに對して何等觸れるところがなかつたことを遺憾とする點を指摘するものと見られている。

アイゼンハワー大統領は既報の如くNATO(北大西洋條約機構)加盟十五ヶ國首腦會議出席のため、この二週間以内にブルガーニン首相が來訪することを希望する旨の書翰をソ連首相から受け取つたが、右書翰に對する返書の作成に當つては、ブルガーニン首相が最近發表した聲明の中で、ソ連の核兵器實驗中止を一方的に宣言したことに對し、アイゼンハワー大統領が何等觸れるところがなかつたことを遺憾とする點を指摘するものと見られている。

ブルガーニン首相は最近西側諸國に對して核實驗中止を呼びかけるとともに、ソ連の核兵器實驗中止を一方的に宣言したが、アイゼンハワー大統領はこれに對して

デンマーク訪問記

(一)　北川白峰

一九五七年十一月廿日(水)　朝七時半頃羽田を出て、七時二十分の飛行機に身を托す。一度び厚い雲を抜けて上空に出れば、美しい日の出にフランス・アルプスの連峰が、その威容をあらわしている。約一時間でドイツのストラトガルトに着き、再び五分の後、再び機上の人となり、午前十一時半デンマークのコペンハーゲンに着いた。

時計を立つてから丁度四時間そこ〳〵である。

コペンハーゲンには着つて一九三九年の夏、オランダのアムステルダムに開かれた世界キリスト教青年大会に出席した後、学生の教会大竹孝氏にお伴して一週間されたことがある。それは当時、大阪府の富田林という片田舎で開拓伝道のために働を吐いていたこの学生が、デンマークの土を踏むだけでいいから実現してくれとのことでイタリヤ旅行をするはずの予定を変更して、ほんの一晩どまりでやつて来たのであつたあの時はドイツの今は東側になつている地域から船に乗つてデンマークに渡つた事を覚えている。而して船上で数人かの日本海軍の前期将校達に会つたことも忘れられない。

今回の用件は、世界教会協議会が、来年の夏、デンマークで開かれるので、その下準備のため、前回教会の時上京して来ている地域から船に乗つて一時間半、そこで鉄道に乗り、一時間廿五分ばかりで首都のコペンハーゲンに着く。デンマークで降りて再び汽車に乗つて廿分ほどでヨデンスという町に着く、その町の郊外にある農民学校を訪れるのである。この学校はその名を Folk-hus-kole (フォルクホスコレ) といい小島に行つて、来夏の会議を開く場所を見て来る為めであつた。

コペンハーゲンから急行列車でコルサールという地まで約一時間半、そこで鉄道に乗り、一時間廿五分ばかりで前記のコペンハーゲンに着く。デンマークで降りて再び汽車に乗つて廿分ほどでヨデンスという町に着く、その町の郊外にある農民学校を訪れるのである。この学校はその名を Folk-hus-kole (フォルクホスコレ) といい小島に行つて、来夏の会議を開く場所を見て来る為めであつた。

コペンハーゲンから急行列車でコルサールという地まで約一時間半、そこで鉄道に乗り、一時間廿五分ばかりで前記のコペンハーゲンに着く。デンマークで降りて再び汽車に乗つて廿分ほどでヨデンスという町に着く、その町の郊外にある農民学校を訪れるのである。この学校はその名を Folk-hus-kole (フォルクホスコレ) といい小島に行つて、来夏の会議を開く場所を見て来る為めであつた。

(つづく)

連邦政府下受會社會議に
市協から十名參加
ソン副大統領の招待で

(華府市協発)アイク大統領が任命した「政府との契約に関する委員会」の議長であるニクソン副大統領から、政府と契約を結んでいる民間会社との契約を持つ会社の経営方針および政府の軍備方針について開かれる会議に市協から十名の代表を送るようにと招待状が来た。この会議は一月十五日にワシントンのウイラード・ホテルで開かれる。

会議の目的は、右大統領委員会の方針と計画および政府との契約を持つ会社の経営方針、人種、宗教、又は肌の色の理由による差別的取り扱いを除去するため、この問題に関心を持つ個人や団体がどうして大統領委員会を援助することができるかについて討議することである。

いろ〳〵な都や少数民族を代表して欧百名が出席するこの会議に、市協からは、西川一郎会長、第一副会長若松栄一氏、第三副会長高木ハリー(ワシントン)会計林ヤヤ(経営)波戸三郎元全米会長(華府)青砥弥太郎(シカゴ)岩田ハーヴイ(ワシントン)正岡ダッド、正岡マイクの各氏が参加する。なおニクソン副大統領から来た招待状には、

わが委員会は、全米各地で経済事情が変わり、これまで少数民族に与えられなかつた仕事が差別なしに与えられる職業分野のあることを知つている。そうした観化のあることを、少数民族の若い人々に知らせ、年々増大する労働力の市場に適応するような訓練を受ける機関をつくることは、少数民族に与えられた機会を永久のものとする一つの方法であると信ずる。

と述べてある。大統領委員会との連絡には、活動的な市協のメンバーである吉野ジョン氏が任命されている。

デビス杯戦で
米國敗退

〔メルボルン発〕五七年度デビス・カップ最後の挑戦で初日のシングルに二敗した米国は二日目のダブル戦で豪州甲斐なくアンダーソン・ローズ組が六―四、六―四、八―六のストレートセットで敗北し三日目のシングル戦は既に勝負がついたも同然だつたが、この試合は豪州側観衆に花を持たせ二試合とも米国の勝利となつた。かくてデビスカップは三勝二敗でまた豪州の手に止まることになつた。

有料テレビ
羅府市會で承認

(羅府発)ようやく〳〵で米国最初となつている有料テレビ放送の許可が、羅府市会で八対六という僅かな差で承認された。

新しい娯楽施設が必要だという意見をもつているボールソン市長もこれに賛成することを言明されている。

この有料テレビの話は米国でもまだ最初の試みであるので、全米はおろかほとんど世界に話題をなげているもの。こんどの認可はスカイアトム・テレビ会社とテレメータの二会社に対してである。

スカイアトムでは新たに開発してきたクリヤー・ラジオ・テレビ放送を以て、羅府の方面において、七時半より翌朝一時まで放送する計画などをしてある。

ミネソタ　通信

◆新生ヤム芸術家、当市、日米セツルメント婦人の方面において、矢野田氏夫妻の女婿の阿部氏は、川崎氏の長男で、当市に来て八年目

新春の催しもの

領事館公邸の新年名刺交換会

例年通り元日午前十時から十一時まで領事館公邸において行われる新年名刺交換会は、今年も同様に行われることが確認されてゐる。

マクラーグ会社日系従業員親睦会

マクラーグ会社日系従業員親睦会は、今年も例年通り新年会を開くことが確認されてゐる。

シカゴ婦人会新年宴会

シカゴ婦人会では一月十九日の第三日曜日に紀元会の新年宴会を開き、この席上に同婦人会の新役員が紹介されることになつてゐる。

鹿児島県人会新年宴会

シカゴ鹿児島県人会では一月廿六日(日)午後一時から新年宴会を開くことになつてゐる。

新年休日

官庁、銀行、学校、会社、商店等は一月一日(木)の元日を休日とする。

藤岡紫朗氏告別式盛大

(廿四日発)病気のため一月十日夜、シカゴ市内ウエストサイドの自宅で逝去した藤岡紫朗氏の告別式は廿三日夜合同教会で営まれ、同氏の友人、山鹿旅人氏の司式と同郷の友、山鹿旅人氏の司式と同郷の友、山鹿旅人氏の司式と同郷の友

Published by
K. Sugimoto,
The Chicago Shimpo Inc.
1310 N. Wells Street
Chicago 10, Illinois
Tel. WHitehall 3-2226
Subscription Rate
Published twice a week
One Year $7.00
Half Year $4.00
One Year (Sat. only) $4.00
Single Copy ..... 10 cents

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

WEDNESDAY JANUARY 1, 1958 — Entered as Second Class Matter at the Post Office at Chicago, Illinois — VOLUME 12, NO. 1111

HAPPY NEW YEAR TO ALL OUR READERS

Akira Sono, Recent Arrival Here

A New Year Message From Consul General

Dear Friends:

I wish to extend sincere Season's Greetings to you all.

Although it is only four months since I assumed my post as Consul General of Japan in Chicago, I have observed that the reception of the Japanese in this area is extremely amicable. I am very grateful that this friendly relation has been established by the untiring efforts of the first generation Japanese as well as American citizens of Japanese descent.

Friendly relationship between the United States and Japan would be beneficial not only to the two countries concerned, but undoubtedly bear a vital role in the attainment of ultimate world peace.

I am confident that improved understanding and sympathy towards Japan by Americans is history-making. I can say without hesitation that the so-called general feeling of the Japanese people reported from Japan towards the Americans can favorably compare with the friendly reception given to the Japanese by the Americans. Herein lies the big, hidden question. It is without doubt that the anti-American news carried by Japanese newspapers do not represent the true feeling of 90 million Japanese. The majority of the people are hoping for the continuance and further improvement of this understanding between the United States and Japanese, but such good-feeling between the two countries is a generally accepted fact and would have no news value from the standpoint of journalism. Consequently, the slightest anti-American incident is treated sensationally and greatly exaggerated by reporters in Japan. There is then, the danger of Americans taking such news as the genuine feeling of the Japanese.

From all indications, the year 1958 could be a year for a "sputnik" race. Regretably, it appears at this moment that the United States is lagging in sputnik propaganda competition. I suppose this conception will greatly affect the people of Japan neighboring Soviet Russia. As a result, there are possibilities of an increase in unfavorable news towards the United States from Japan.

Therefore, as we greet the new year, I would like to appeal to all of you to bear in mind that sensational actions created with a specific intention by even a handful of men would, in every country, have the inclination to be reported as if representative of the majority. One must also realize that news originating from Japan tend toward this exaggeration of facts. It would be greatly appreciated if you would always bear these points in your mind and relate these facts to your friends.

When I stop to consider the grave importance of maintaining this good relationship between Japan and the United States, it is clear to me that this task is far beyond the ability of one diplomat to fulfill and I must rely greatly upon the diplomacy of the people. Especially this year your kind cooperation is requested for the furtherance of our cultural diplomacy.

In closing, I shall pray for your health, prosperity and happiness.

—Akira Sono
Consul-General of Japan
Chicago Office

Cardinal in Far East

TOKYO. — Cardinal Spellman, who is archbishop of New York and military vicar for the armed forces of the United States and United Nations, is on his seventh annual Christmas visit to the Far East. His visit includes Japan, Korea, Okinawa, Formosa and the Philippines, where he will say mass for the armed forces before returning to the United States on Jan. 4.

Paraguay Makes Deal

TOKYO.—Otoshiro Kuroda, Japan's minister to Paraguay, disclosed that the South American country would accept 150,000 Japanese immigrants in return for a Japanese loan of about 12 million dollars. The plan, according to Kuroda, calls for Japan to lend $12 million to the Paraguayan government for the construction of vessels, including ocean liners, and in return send 5,000 emigrants a year for the next 30 years.

"Open House" Custom Planned January 1 At Evanston Home

Consul General Akira Sono, new head of the Japanese Consulate in Chicago, is opening his residence at 1120 Forest Ave. in Evanston to the public on New Year's Day. Everyone has been invited to attend. Japanese refreshments will be served.

In Japan it is the custom for all persons to call on their friends and leave their personal cards. At Evanston, instead of leaving cards, every person will be invited into the home and partake of the refreshments.

"White House" Flag Given to West Coast

CALIPATRIA.—Some day in near future this city near Salton Sea, 184 feet below sea level, will fly an American flag which flew over the Capitol of the United States. The flag was sent to Calipatria with Mayor Edward Rademacher with personal compliments of Vice-President Richard Nixon. The flag, five by eight feet, is accompanied by a certificate from the Capitol architect certifying that it had flown over the Capitol in Washington, D. C.

Calipatria now needs a tower for the flag pole. Since this city is the lowest down in the Western Hemisphere, the tower must be tall. If and when it is erected the flag will fly as a memorial to Helen Momita, wife of Calipatria's druggist, Harry Momita, who was killed in an automobile accident last October.

Squeeze Play Response

The following notice was noted in a Japanese inn near Tokyo. It applied to English-speaking patrons. "Please notice the call buzzer. Therefore you must only squeeze the waitress to be insured of quick response."

Working For a College Degree

Tradition Broken By Princess Suga

TOKYO.—Although she does not have the freedom enjoyed by princesses in European countries, 18 year old Princess Suga, youngest of Emperor Hirohito's daughters, was able to break tradition by enrolling in college. She is the first royal female in Japan's history to forego traditional household training and actually seek a college degree.

Princess Suga is majoring in English literature at the Gakushin University where she is quoted by acquaintances as "full of fun, likes jazz, plays a mean game of tennis and is democratic and demands no privileges."

On weekdays the Princess attends school accompanied by her tutor and lady-in-waiting, Mrs. Shizuko Takeda, a former teacher in the women's department at Gakushin. She is driven to school in company with her lady-in-waiting and is driven back home in the evening. Mrs. Takeda waits in a special room at the university while the princess is on the campus. The princess does have the liberty of playing tennis, which she does about four evenings a week immediately after classes. But her partners are always from among a select group.

On Saturdays the princess studies piano and both English and French conversation at the palace. Sundays are traditionally spent with her parents along with the rest of the immediate imperial family.

Letters written to Princess Suga are delivered unopened, but all letters written by Suga are carefully read by Mrs. Takeda who personally addresses all envelopes and uses her own return address for the princess' mail.

Yasuhei Kakehi, dean of the school, says the princess is the "happiest when she is on the school campus, playing and frolicking with her fellow students." The dean described her as "bright." She is in the upper half of her 60-student freshman class.

Crown Prince Mixes With Construction Workers at Center

TOKYO.—Crown Prince Akihito recently visited an art exhibition and later donned a worker's steel helmet to inspect the new Olympic Sports center under construction at Meiji Park. The prince mingled with construction workers as he inspected the new stadium and indoor swimming pool being constructed for the third Asian Games to be held here May 24 to June 1, 1958.

The Crown Prince has been named honorary governor for the games, Asia's biggest sports event, held every four years.

Girl Caddies Bidden To Canada Tourney

TOKYO.—Not only Torakichi Nakamura and Koichi Ono, Canada Cup champions, but four Japanese girl caddies have been invited to the open golf tournament to be held in British Columbia next August. British Columbia plans to hold this tournament as part of its centennial celebration in 1958.

Stan Leonard, Canadian pro, was so impressed by the performance of the Japanese girl caddies that he suggested that some of them be invited to the British Columbia tourney.

Nakamura and Ono have been invited to play in Canada and Belgium in 1958. The two Japanese pros are scheduled to play in the Far Eastern golf championships to be held in Manila beginning Jan. 16.

No Deadline Slated For "Renunciants" In Tule Lake Group

There is no deadline for Tule Lake renunciants on filing for clarification of their United States citizenship status. However, the Department of Justice desires to clear up the Tule Lake renunciant group case by Dec. 31, 1958.

The officials do recommend that renunciants who desire to clarify their citizenship status to submit their affidavits as soon as possible to the Department of Justice. The U. S. Supreme Court ruled several years ago that full citizenship could not be restored to the group en masse but that the U. S. Justice Department would pass on each case individually.

All minors out of the original petitions who were under age at the time of renunciation and a few others were granted their citizenship rights immediately but a majority of those involved had had to file separate requests.

Legionnaires Extend Bid to New Year Hop

One of the gala New Year's Eve parties of the year will be sponsored by the Chicago Nisei Post No. 1183, American Legion. Plans are under way for an evening of fun at the Olivet Institute, 1441 N. Cleveland Ave., on Dec. 31. The festivities will start at 8 o'clock and continue into the wee hours. Johnny Ray and his Gay Orchestra will furnish the music for the dancers. Admission will be only two dollars for men. All ladies will be admitted free.

Kato-Ichishita Rite Held in December

Nobuko Kato, second daughter of Gunpei Kato, became the bride of Frank Ichishita on Dec. 21. The wedding took place at the Church of Christ Presbyterian, with Dr. McKay, dean of McCormick Theological Seminary, officiating. A reception followed at the church hall. The groom is a student of the McCormick Seminary.

Must Be Done During January

Require All Aliens To Report Address

During the month of January the number of Japanese aliens reporting their addresses will not be great since several hundred of them have secured their United States citizenship in the past 12 months. Each year the number affected grows smaller.

The Immigration and Nationality Act requires that aliens in the United States on January 1 each year shall report their address during the month of January. This is required even though the alien has not changed his address since the last report.

This law does not apply to aliens here in diplomatic status nor to those who are accredited to the United Nations. The parents or legal guardian of alien children under 14 years of age must submit an address report for such alien. A resident alien who is temporarily absent from the United States on January 1 must report his address within 10 days after his return.

The alien may go to any U. S. Post Office or any Immigration and Naturalization Service office and ask for the Address Report Card Form 1-53. When this card has been filled, it should be signed and handed to an employee in any Post Office or I&N office.

In addition to his address, an alien reports the date and place of entry into the United States, date and place of birth, nationality and his alien registration number.

An alien required to report his address who willfully or inexcusably fails to report is liable to be taken into custody and deported. Furthermore, such alien may be fined or imprisoned before deportation.

Japanese Film Week To Bring Actresses To New York Showing

TOKYO — The Motion Picture Association of Japan announced plans for their second annual Japanese Film Week. It will be held in New York from Jan. 22 to 31. Recent films from Japan will be shown each night at the Museum of Modern Art.

Six of Japan's leading actresses will accompany Shiro Kido, president of Shochiku Company, to New York for the festivities.

New 1958 Directory Circulated in City

An attractive blue-covered Chicago Japanese American directory, published by the Chicago Shimpo, is off the press. For the small sum of one dollar these directories can be purchased at the Chicago Shimpo office, 1310 N. Wells St., or Japanese book stores in the city.

The 1958 directory contains some 6,000 names of Chicago residents. As adult members of a family is listed under one surname, this number does not include the names of members other than the head of the family.

The 1958 directory is 11 by 8½ inches and contains 108 pages. The names are listed in large type and readily legible. The cover has a picture of Grant Park with the Chicago skyline in the background.

Charm Beauty Salon
2652 N. Clark St.
LIncoln 9-1688
チャーム美容院
Ella-Ru Beauty Salon
924 W. Wilson Ave.
LO 1-2185 & LO 1-3000
Specializing in Hair Tinting and Permanent Waves
Mon. al day closed
Tues., Sat. 9 to 6
Wed., Thurs., Fri. 9 to 9
Prop. RUTH WATANABE
ELLA MATSUMOTO
DOUBLE BREASTED COATS
Before After RESTYLED
Into Latest Style
Single Breasted
$14.50
MAIL OR PHONE ORDERS
IRENE'S SHOP
664 W. BARRY AVE.
LI 9-5018
流行遅れの
ダブブレスト洋服上着を
最新型のシングルブレストに
仕立て直しいたします
◀特價 十四弗五十仙▶
アイリン・ショップ
川本アイリーン
O'BRIEN PAINTS
COLOR HEADQUARTERS
Wholesale & Retail Paints Wall-Paper
Free Delivery
A & M PAINT & SUPPLY
3351 N. CLARK BU 1-5830
Next to Star Market
Room and Board
BOB KUSHIDA
4439 S. Greenwood Ave.
Tel. BOulevard 8-2204
Single Rooms
Good Meals
PLAZA FURNITURE CO.
Warehouse Furniture Sale
Furniture Mart Samples
SAVE 50%
Sofa Beds $39.50
Hollywood Beds 27.50
Chests 19.50
Occasional Chairs 9.50
Inner Spring Mattress 18.50
End Tables & Coffee Tables 7.50
Apartment Size Range 54.50
Used Refrigerators—
Brand Make 49.50
Open Daily Until 6 P.M.
Monday and Thursday, 9 to 8
Sunday, 11 to 4
2639 Lincoln Ave. LA 5-2288
TAI SAM YON
Chinese American Restaurant
1318 E. 63rd Street
BUtterfield 8-9018
Private Party Welcome
Serves the Best
Cantonese Dishes
Family Dinner
Orders to Take Out
Subscribe to The Chicago Shimpo
ANNUAL
Gala New Years Eve Party and Dance
Featuring
JOHNNY RAY & HIS GAY ORCHESTRA
Everyone Invited. Public Welcome
REFRESHMENTS! FAVORS!
Only $2.00 for Men. All Ladies Free
OLIVET INSTITUTE HALL. 1441 N. Cleveland
CHICAGO NISEI POST
No. 1183, American Legion
LILL COAL & OIL CO.
1121 W. Belmoral Ave.
LOngbeach 1-2700 Res. LI 9-2132
GROWING WITH CHICAGO
FOR OVER 120 YEARS
Ask for Mr. Harry Sabusawa or Mr. Kobayashi
FUEL OIL—COAL—OIL BURNERS
燃料—石炭—オイルバーナー
の御用は何卒當社代理人
"寒風澤ハリー氏 又は 小林氏へ
リル コール & オイル會社
(サービス本位で御用いたします) (會社特製サービス)
Carl Kita REAL ESTATE
3248 N. Clark St. EA 7-1132 Res LA 5-6758
• 2 FLAT BRICK
2-6's, steam heat stoker, new boiler, large lot. Room for additional apt. 3rd floor. Excellent location, 5100 North near Broadway. Only $5,000.00 down.
• CORNER BRICK RESIDENCE
6 room Georgian, with 2 room knotty pine basement complete with kitchen and bath. Side drive 2 car brick garage. Beautifully landscaped. Exclusive residential location. 4300 North nr. Lincoln Ave. $6,500.00 down, balance 20 year mortgage.
• 20 APARTMENTS BRICK
18-3's, 2-2's, 1-4 and 3-1 room kitchenette apts., all with private baths. Parking space for 20 cars in rear of building. Annual income $34,632.00 $600. North near Lake. Need about $25,000.00 down.
• NEW 6 ROOM RESIDENCE
In Suburban Villa Park. Ranch style, redwood construction, nr. Public school. Large lot. Price $17,500.00. This builder will also build similar buildings on your own lot.
• 20 UNIT ROOMING HOUSE
Mostly 1 and 2 room kitchenette apts. Annual income over $10,000.00. Near Belmont "L" station. Very reasonably priced. Need about $10,000.00 down.
• CORNER 9 FLAT BRICK
2-7's, 5-6's, 1-4, 1-3 and 4 stores. Steam heat stoker. Annual income $10,518.00. 3300 North. Total price $65,000.00. Will sell on contract with $10,000.00 down, balance $450.00 per month.
• 3 FLAT BRICK
3-6's and 1-2½ room basement apt. Side drive 2 car garage. Bin fed stoker. Income $300.00 per month not including owner's apt. 4900 North nr. Lake. Asking price $37,500.00.
• CORNER 15 APARTMENT BRICK
3-6's, 1-5, 7-4's and 4-3's. Good renting location. Annual income $16,500.00. Price reduced to $85,000. Need about $22,500 down.
No Obligation.—You are welcome to look over our picture book listing, which contains over 900 listings. We have sources for excellent financing. Please drop in and visit us.
INSURANCE
Contact Your Insurance Agents
About New Social Security Benefits
YURIO HASEGUCHI (Gen. Broker) ..... Bus. SA 6-3281—Res. ED 4-6709
NOBORU HONDA (Gen. Broker) ..... Bus. CE 6-1393—Res. LO 1-3670
LESTER KAYSURA (Lincoln Nat'l) ..... Bus. CE 5-5631—Res. CR 2-1210
TAD T. KITAZUMI (Gen. Broker) ..... Bus. RO 4-1576
PAUL M. OYAKE (N. Y. Life) ..... Bus. CE 6-7116—Res. WE 5-1345
KOICHI OZONE (Gen. Broker) ..... Bus. & Res. HU 9-4280
HENRY SUZUKIDA (Lincoln Nat'l) ..... Bus. CE 6-1393—Res. TR 4-3723
RICHARD YAMADA (Gen. Broker) ..... Bus. WH 4-1745—Res. SU 4-2349
THOMAS OKAMOTO (Franklin) ..... Bus. FR 2-0823—Res. RE 1-5587
EDGEWATER REAL ESTATE
WILLIAM T. OKUMURA
4723 N. Broadway
LOngbeach 1-9152
Res.: LOngbeach 1-7125
• 2 FLAT BRICK
2-7 room apts. Gas hot water heat, enc. porches, garage. Very good condition. Price $22,500. About $7,000.00 down.
• 12 APT. BRICK
6-3½ rooms & 6-2½ room apts., unfurnished, all pvt. baths., tile kitchens & bathrooms. New sinks, stoves & refrigerators. Price: $53,000.00
• 9 APT. BRICK
4-6's, 2-5's & 2-2's, near lake. Large rooms, cabinet sinks, some tile baths, very good condition. Price: $58,000.00.
• 3 FLAT BRICK
1-7 room apt. for owner plus $9,000.00 inc. from 9 units, 3-3's, 4-2's & 2-1's, 3-car gar. oil heat, enc. porches, very clean bldg. Price: $36,500.00. About $12,000.00 down.
• 6 FLAT BRICK:
2-6 room flat, 4-7 room flat & 1-3 Apt. Auto. Oil Heat, 4 car garage. Income $8,700.00. Price $50,000.00 Down, $15,000.00.
• 6 FLAT BRICK. DOUBLE PLUMBING:
6-6 room flat, double plumbing, sunparlor front, 5 car brick garage, stoker steam. Very clean. Income $9,000.00. Price $62,000.00
• 11 APT. BRICK:
2-6 room apt., 9-3 room apt. unf., all pvt. baths, all separate entrances, 5 car brick garage. Income $11,730.00. $20,000.00 down, balance 15 years—6% interest.
• 19 APT. BRICK:
13-5 room apt., 6-4 room apt., sunparlor front, 2 car garage, stoker steam heat. Located 4400 N.W. Income $21,582.00.
We have immediate buyers for your property. Call us when selling your property for quick results.
Japanese American Real Estate, Inc.
Sales — Insurance — Property Management
4657 N. Sheridan Rd. LOngbeach 1-8620
Edward T. Morioka Res.: ARdmore 1-4032
NEW BRICK RANCH RESIDENCE:
6 rm. brk. veneer ranch with built-in ovens, stoves, and birchwood cabinets. Full basement. Auto. oil ht. $4,500 cash down.
2 FLAT BRICK:
1-5 rm. flat, 1-6 rm. flat & 1-3½ rm. flat in bsmt. Auto. oil ht. New 220 wiring, mod. plumbing and alum. comb. storm windows.
3 FLAT SUNPARLOR BRICK:
2-5½ rm. flats & 1-6½ rm. flats with all face brick bldg., mod. baths & kitch. & steel-beam constructed. Stoves & refrig. Auto. oil ht.
6 FLAT BRICK WITH BASEMENT APTS.:
4-6 rm. flats, 2-5 rm. flats & 2-2 rm. bsmt. apts. Nice large rooms. Stm. ht. Reasonably priced.
27 APT. BRICK COURT:
18-4 rm. apts., 3-3½ rm. apts. & 6-2½ rm. apts., with roll rim tubs. Stkr. stm. ht. Income over $27,000.00.
23 APT. BRICK:
19-4 rm. apts. & 4-5 rm. apts. with built-in tubs. Stkr. stm. ht. Included are stoves and refrigerators. Income $25,500.00 per year.
38 APT. BRICK:
18-3 rm. apts. 18-2 rm. apts. & 2-5 rm. apts. with all priv. baths. Stkr. stm. ht. Income $32,500.00. $30,000.00 cash dwn.
24 APT. BRICK COURT:
3-5 rm. apts. 9-5 rm. apts. & 12-4 rm. apts. Incl. are stoves & refrig. Income $28,000.00. Stkr. stm. ht. Easily financed.
IF THE ABOVE LISTINGS DO NOT SATISFY YOU, PLEASE CALL FOR OTHER LISTINGS AS WELL AS LIST YOUR NAME FOR "GOOD BUYS" WHICH COME IN AND ARE SOLD WITHOUT APPEARING IN THE PAPER
IRVING FUEL OIL CO.
Serving the Public for 30 Years
STOVE OIL—FURNACE OIL
For Prompt Service Call
ALbany 2-9460 — SPaulding 2-2435
3935 W. Armitage Ave.
Ask for Harry Ribstein or John J. Fujii
FRANK'S JEWELRY
Longine - Elgin Hamilton - Gruen Dealer
Jewelry - T.V. - Appliances
Main Store: 1162½ N. Clark St. SUperior 7-7718
Branch Store: 605½ Diversey Ave. DI 8-6268
時計=寶石類=特別割引いたします
野田フランク時計店 本店及支店

Your Classified Ads

HELP WANTED

Young Woman for lamp shade work. Cooper Studios, KE 8-4237 (Mrs Yanagihara), MO 6-4567 (after 6 p.m.)

WANTED — Waitresses needed for the new Diamond Head Restaurant and Lounge. 3321 W. Columbia Ave. (near 79th & Kedzie). WA 5-1678. Kimono supplied.

Help Wanted — Light housekeeping for English speaking girl or woman in Highland Park home with all modern appliances. Live with pleasant family with 2 children. Stay 5 nights week in your lovely room with T.V. Paid vac. Call collect, Mrs. Baker, ID 2-7189.

OFFICE WORKERS

TYPISTS, CLERKS

Part-time or Full-time

With or without experience, in office of 112-yr.-old wholesale firm on Near North Side. Perm. Jobs, with pay based upon ability. Steady advancement. Employees' cafeteria. Wholesale purch. privileges. Call Mr. Barber, SU 7-1660, or come in for interview.

A. C. McCLURG & CO.
333 E. Ontario St.

OFFICE WORKERS

Dictaphone Steno-Typist. I.B.M. Key-Punch Operators — Male or Female. Permanent Position—Good Pay—Large Wholesale General Merchandise Firm—Air-conditioned office — cafeteria — New Building. Phone VA 8-8200, Mr. Anderson.

Permanent Positions Open for

Stockroom, warehouse dept. and shipping dept. Good pay with opportunity for overtime and Saturday work. CAFETERIA ON PREMISES. Wholesale buying privileges plus many other benefits. Contact Mr. Richard M. Shure, N. Shure Co., 800 Pulaski Rd., Chicago, Ill., VAn Buren 6-8200.

N. SHURE CO.
800 N. Pulaski Road

GOLDEN STAR
Restaurant
815 N. Clark St. WH 4-8646
11 A.M. to 5:30 A.M.
Chinese & American Dishes

FOR SALE

FOR SALE — Poodle, White Miniature, AKC registered. Pedigree. 8 weeks old. House broken. WH 4-0773.

VICINITY SEMINARY & WEBSTER
2 apt. brick — 5 & 5 rms.
Gas Heat — 2 car gar.
Only $16,000 — WE 5-4466

2044 N. Bissell
Rooming House & Apt. Oil Furnace. Immediate occupancy. Price: $12,000. Shown by appt. Shibata, SU 7-7989. Call after 7 p.m. or Link, IN 3-9244.

FOR RENT

Mod. clean 2 rm. kitchenette. No. Side. SU 4-9104.

For Rent—1 Rm. kitchenette., lg. room. 1800 N. Clark. WH 4-5877.

4-ROOMS — unfurnished. Private bath. Good transportation. 4702 N. Malden. DE 7-8702.

6-ROOM — unfurnished flat. 3rd floor. Newly decorated. 904 Newport. GR 2-8351.

FOR RENT—sleeping room only. 5052 N. Winthrop, SU 4-9705.

Uptown furn. 1 rm. kitchenette or alp. rm. 922 Leland, AR 1-4935.

4 rm. apt. 734 W. Oakdale, WH 4-9577 or GR 2-9154 (Night)

1 QUIET ROOM — good transportation. North. RA 8-4170.

3½ ROOM—semi-furnished apt. Refrigerator & stove, gas heat, bath & shower. Call MO 6-8299 after 5:30 p.m.

CLEAN—unfurnished 6½ room apt. Stove & refrigerator. North. MOhawk 4-2623.

2 & 3 ROOM—furnished apts., also sleeping room. 5052 N. Winthrop. SU 4-9705.

4 rm. furn. lovely enclosed porch, couple pref. 2400 N. $65.00. DI 8-7843.

WAREHOUSE WORKERS

We have openings for permanent full-time help. Plenty of overtime, good pay and many company benefits. The jobs open are for packers, stockmen and order fillers.

OFFICE WORKERS

We have permanent positions with good pay for Figure Clerks, Dictaphone Operators, Stenos and Typists. We have pleasant working conditions, many company benefits, paid vacations, and are centrally located for easy and available transportation. Call MO 4-7171, Mr. Glick.

ATLAS-UNITED CO.
345 W. Chicago Ave.

DING HOE
Chinese Chop Suey
1154 N. Clark St. WH 4-8433
Air-Conditioned
Orders to Take Out
2 P.M. to 2 A.M.
Closed Tuesday

ROBERT'S WATCH REPAIRING
Watches
Gifts
WAgner 4-2040

Engraving
Jewelry
1048 E. 47th St.

シカゴ新報 新年號附錄 (一)

謹賀新年

一九五八年　一月一日

年頭の辭

内閣總理大臣　岸　信介

昭和三十三年の年頭にあたり、海外同胞諸君に謹しんで新年の御挨拶を申し述べます。

同胞諸君が數多の困難を克服、敢闘たる今日の基礎を築き、また國民なる市民として日米親善の發展と繁榮に大きく寄與されておりますことはまことに喜ばしく感謝に堪えません。今日のこの國運の發展を期するに當り、海外同胞諸君の永年にわたる努力と奮闘はなみなみならぬものがありまして、私はその勞苦多に對し心から敬意と感謝の意を表するものであります。

顧みれば、過ぐる昭和三十二年は隆外ともに多事多端な年でありました。昨年十月、わが國は多數諸國の支持を得て國際連合安全保障理事會の非常任理事國に當選いたしましたことは御承知の通りであります。日本が國連加盟一年を出ないで、この榮譽を擔いましたことは、友好諸國がわが國の實力を認んで多大の支持を寄せたことによるのは勿論でありますが、同時に同理事國が國際の重要性と、わが國が數年來引き續き國際連合の理念を支持して國際協調の實現に努力して來たことに對する評價とを表明されて與えられた當選であると信ずるものであります。

私は、昨年五月及び十一月の二回にわたって東南アジア諸國を、また六月に米國を訪問し、各國の指導者と親り合い、腹蔵ない意見を交換して參りましたが、わが日本に對する各國の信賴と期待とが著るしく高まっていることを知り、國際社會においての、わが國の使命と責任の益だ重大であることを痛感した次第であります。

また昨年は友好諸國の政治、經濟、文化各界の指導者が相次いで來訪されましたが、わが國と友邦諸國との關係を深める上において極めて意義が多かったことと信じます。さらにわが國において多くの國際會議が開催され、それぞれの分野において人類の相互理解と、これに基づく國際親善の促進が大きくはかられましたことはまことに喜ばしいことと存じます。

今やわが國の國際的地位はいよ〳〵高く、國連開發の實任は從々重きを加えて來たのでありますが、われわれは内に國力を充實すると共に、外には積極的に世界の平和と繁榮に貢獻するの決意を新たにして邁進したいと存ずるものであります。

この新らしい年が、今までにない輝かしい幸福な年になることを切に願みますと共に、同胞諸君の御多幸を心からお祈り申し上げる次第であります。

一九五八年元旦

年頭の辭

外務大臣　藤山愛一郎

一九五八年の新らしい年を迎えるにあたり、シカゴ新報を通じて、在米日系人の方々に御挨拶を述べることは私の最も欣快とするところであります。

御承知のとおり、わが國は多年の懸案であった國連加盟に引き續き、昨年國連總會で安全保障理事國に當選出され、本年から向う二ヶ年間、安全保障理事會に席を占めることになりました。日本はこれまでも經濟、エコノミその他各種國際機關關係會議で積極的な國連協調の歩みを續けて來たのでありますが、ここに安全保障理事國の一員として更に一段と積極的に「國連外交」を推進する覺悟に滿たされたわけであります。

日米兩國の關係につきましては、昨年岸總理の訪米によって個のパートナーシップに基礎を置く新時代が作られました。日米兩國の國力關係の間で本年はまことに意義の深い年であると思います。

このような時代の關係にあたり、東京では昨年五月には海外日系人會議大會が開かれ、多數の日系人諸氏が一堂に集まり、相互の理解と親睦を增進したほか、十月には國際二世大會が開かれ、和裝姿の參加者で日系二世諸君が祖先の地に對する關心を深めました。これ等の催しが日米兩國の理解の上に極めて有意義なものであったことは、いまさら申し上げるまでもありません。われわれ日本におる者といたしましては、海外日系人諸氏が益々幸福を重ね、今日のような確固たる地位を築かれた姿を目のあたりに見せていただき、またわれわれと血緣のある二世諸君の間から幾多の逸材が擧出している事實に接しまして、實に心强く感じた次第であります。

今や日米兩國が太平洋を挟んでこれまでの友好關係をさらに强固なものとしようとしているとき、在米日系人の皆さまが果される役割はいよいよ大切であります。この上とも益々御健闘あらんことを祈りまして、新年の賀詞といたします。

一九五八年元旦

年頭の辭

在アメリカ合衆國特命全權大使　朝海浩一郎

一九五八年の新春に際しシカゴ新報を通じて在米日系人の皆様に御挨拶する機會を得ましたことは私の欣快とするところであります

かえりみますれば、昨年は日本の國際的地位がたかまった記念すべき年であったと思われます。わが國外交の基本をなすとも申すべき日米關係につきましては、六月岸首相の訪米により、兩國間の理解が一層深まりかくして日米の友好、協力關係の基礎が眞にかためられることになりましたことは御承知のとおりであり、兩國の結びつきはこゝに新らしい時代に入ったと申しても過言ではありません。

一方、わが國は國際連合加盟後初めての非常任理事國として、その責任ある地位に相應しい活動を續けて參りましたことは、國連總會に關する御報告と共に、ここに新年に當り國民の自覺、加盟を祈り新年の挨拶とする次第であります。

一九五八年元旦

年頭の辭

シカゴ總領事　曾野明

皆さん、明けましてお目出たうございます。

今年もどうかよろしく當地へ乘りましてまだ僅か四ケ月しか經ってゐませんが、當地の關日空氣が極めて良好であることがよく解りました。之は偏に在留の各位及び日米市民の方々が志勞して創り出された賜であると衷心感謝致します。

日米關係の友好增進こそは日米兩國にとっては勿論、世界平和のためにも緊要なものであることは今更申す迄もありません。現在米國市民の日本に對する理解と同情は歷史始まって以來のものであると信じますが、果して內地から傳わる關米空氣なるものはこの米國側の對日好感にマッチすると言い得ましょうか。ここに大きい問題が潜んでゐると思います。

もとより內地の新聞に傳へられるような對米反感が九千万日本國民の參數の總意では決してありません。大多數の日本國民は心の奥では對米友好の維持增進を願ってゐますが、かゝる當然の、ありふれた考へ方はジャーナリズムに採り上げられないだけであります。こうした意味で、センセーショナルな反米ニュースが內地から傳わり、米國市民がそれを信じるようになることは甚だ危險であると考へます。

今年はまさにスプートニク競爭の歲となりましょう。目下のところ遺憾ながら米國はスプートニク宣傳戰でいささか遅れをとってゐるようであります。かゝる空氣はやがて米國の鐵腕手たるソ連に近い內地の民心には相當强く反映することでしょう。その結果、米國にとって面白からぬニュースが增える可能性もあります。

そこで新年を迎へるに當り各位にお願ひ致したいことは、何處の國でも特定の宣傳を以て最されるセンセーショナルな行動は、たとへ若干の少數者が行う場合でも、恰も大多數の意志であるが如くに傳へられるものだと言うことを、內地から傳わるニュースも多分にかゝる傾向をもつと申しますと、かゝる空氣を常に念頭に置かれ、友人知己の方々にも折に觸れこの點をお傳へ願ひたいのです。

日米關係の關係的重要性に想ひを致すとき、到底本國の外交官に劣らない立場を以て民間外交を行つておられる各位に期待する所は大いに各位の御奮勵を得たいと思ひます。文化外交の面でも、今年は大いに各位の御奮勵、御活躍、御協力を祈ります。

「宇宙時代」の夜明けに臨み

◆人工衛星の打ち上げは一九五七年度におけるトップ・ニュースであったことに異議がないと同時にソ連の放った二つのスプートニクは眞もなく人類史上劃期的な一歩踏出をもたらすにいたったものである。

今や米ソ兩國間に一方では人工衛星が又一方ではミサイル部門において激しい競爭を展開しているが、それも實は宇宙の領域を征服するための準備段階であるとも言えよう。

◆人工衛星の打ち上げが、昨年度のトップ・ニュースであったことについてINS通信社では次の九つのニュースをもって昨年度の十大ニュースとしてあげている。

◆先ずアーカンソー州リットルロックの白黒係合教育問題に於ける紛爭があげられる。

◆人種差別主義の旗頭アーバス・アーカンソー州知事はリットルロックのセントラル高校への黒人の入學に際して部かサファを西邊隊で演說、更に右翼組合はAFL、CIOから除名されるに至ったものも傳はらず新聞の總二國を訪つた。中東をめぐる國際情勢は一進一退の緊張を續し、イーゼン首相の健康、シリアにおける右翼勢力の擡頭などと大きく取り上げられた。

◆ソ連アゼルバイジャン州に上陸、同州のカスピ海に於ける油田、精油所の總帥を國有化し、政府高官の粛清を斷行した。

◆この他エリザベス女王とエディンバラ公訪米で米英關係の友好關係が假證されたこと、北東歐に於ける共產圏の結束等が擧げられるものであった（附錄一の二頁に續く）

年頭の挨拶

シカゴ總領事　曾野明

皆さん、明けましてお目出たうございます。

今年もどうかよろしく當地へ乘りましてまだ僅か四ケ月しか經ってゐませんが、當地の關日空氣が極めて良好であることがよく解りました。之は偏に在留の各位及び日米市民の方々が志勞して創り出された賜であると衷心感謝致します。

日米關係の友好增進こそは日米兩國にとっては勿論、世界平和のためにも緊要なものであることは今更申す迄もありません。現在米國市民の日本に對する理解と同情は歷史始まって以來のものであると信じますが、果して內地から傳わる關米空氣なるものはこの米國側の對日好感にマッチすると言い得ましょうか。ここに大きい問題が潜んでゐると思います。

もとより內地の新聞に傳へられるような對米反感が九千万日本國民の參數の總意では決してありません。大多數の日本國民は心の奥では對米友好の維持增進を願ってゐますが、かゝる當然の、ありふれた考へ方はジャーナリズムに採り上げられないだけであります。こうした意味で、センセーショナルな反米ニュースが內地から傳わり、米國市民がそれを信じるようになることは甚だ危險であると考へます。

今年はまさにスプートニク競爭の歲となりましょう。目下のところ遺憾ながら米國はスプートニク宣傳戰でいささか遅れをとってゐるようであります。かゝる空氣はやがて米國の鐵腕手たるソ連に近い內地の民心には相當强く反映することでしょう。その結果、米國にとって面白からぬニュースが增える可能性もあります。

そこで新年を迎へるに當り各位にお願ひ致したいことは、何處の國でも特定の宣傳を以て最されるセンセーショナルな行動は、たとへ若干の少數者が行う場合でも、恰も大多數の意志であるが如くに傳へられるものだと言うことを、內地から傳わるニュースも多分にかゝる傾向をもつと申しますと、かゝる空氣を常に念頭に置かれ、友人知己の方々にも折に觸れこの點をお傳へ願ひたいのです。

日米關係の關係的重要性に想ひを致すとき、到底本國の外交官に劣らない立場を以て民間外交を行つておられる各位に期待する所は大いに各位の御奮勵を得たいと思ひます。文化外交の面でも、今年は大いに各位の御奮勵、御活躍、御協力を祈ります。

謹賀新年

シカゴ市內名刺交換（ABC順）

秋本正三　4700 N. Malden
天野市助　2741 N. Seminary
朝倉龜之丞　827 W. Newport
安齋博　6025 Harper
朝喜萬壽美　615 W. Belden
安里昇　1533 North Park
戎譽志夫　3715 N. Fremont
江川作一　68 W. Chestnut
遠藤一郎　1343 N. Wells
深見清　1422 W. Winona
藤井八郎　5547 S. Blackstone
合田千春　859 W. Newport
濱秀男　845 W. Newport
春田喜一　3717 N. Racine
早野三重喜　3703 N. Racine
速水好一　3443 N. Broadway
林(後に)確二　4431 S. Ellis
林箇馬　1844 N. Orleans
林勝　1212 E. 46 th.
平川重一郎　913 W. Leland
堀田正二　1450 W. Rascher
堀田善左　5431 S. Woodlawn
伊隨幹三郎　6505 S. Morgan
一場丑象　1040 W. Grace
飯田和次郎　1159 N. Sedgwick
飯野友尚　1251 W. Eeland
池上稻喜　931 W. Newport
池添吉之輔　1538 E. 71st Pl.
片山熊吉　1220 N. Clark
加藤正一　1911 N. Sedgwick
川口喜輔　1245 W. Byron Ave.
川村直太郎　1867 N. Bissell
是廣玉吉　4426 N. Kenmore
木村よし　925 W. Newport
喜多政次郎　914 W. Newport
北川孝一　27 W. Ohio St.
北川三夫　University of Chicago
清原清　229 W. Scott
河野增登　1011 S. Oakley
小泉參次　5547 S. Blackstone
倉本政吉　1737 North Park
串野音吉　856 W. Wilson
串野利市　3024 N. Racine
政光淺吾　913 W. Leland
政光則義　913 W. Leland
松本敬助　2233 N. Bissell
森光眷一　2736 W. Giddings
三重野瀨太郎　2222 N. Sedgwick
宮川惣太郎　(25) W. Argyle
美坂永義　2122 N. Lincoln
水野嘉四郎　1110 W. Belden
水口行雄　2717 N. Halsted
森荒義　4325 Drexel(Rear)
森木喜一郎　1800 N. Clark
森下恭子　328 S. Hermitage
民生森田米吉　2100 N. Dayton
村上雅義　6157 S. Dorchester
中口飛朗子　5293 N. Kenmore
長澤利作　4527 N. Racine
中田八重子　2124 N. Larrabee
中田彦兵衛　1450 W. Belmont
中田金吾　4145 N. Greenview
中田勝代　4923 N. Sheridan
中川多苗　910 Belle Plaine
西村貞義　2007 N. Cleveland
中村スマエ　3816 S. Ellis
中島靜香　1248 N. Wells
中渡瀨仙長衛　4220 S. Berkeley
西本仲五郎　3530 N. Reta
西田惣吉　2648 E. 75th St.
尾羽澤義胤　2508 Mont Clare
大森桂一　4150 S. Ellis
大河謙一　4845 N. Winthrop
多木孝平　915 W. Newport
小坂田猪之助　3854 N. Jansen
大迫元治　2196 N. Sheffield
折田夏子　2813 N. Leavitt
大曾根行一　1520 N. Greenview
大友定輔　4515 N. Beacon
大家りき　1242 W. Grace
境澤英雄　935 W. Leland
崎山友吉　4549 S. Ellis
櫻田平男　1021 E. 63rd
佐藤時春　4440 S. Woodlawn
佐藤清虎　935 W. Leland
佐藤忠輔　4438 Greenwood
下田長次郎　4514 N. Clifton
清水久子　321 W. Schiller
曾田貫藏　3331 N. Sheffield
空岡明　904 W. Newport
曾和清六　4320 Greenwood
須澤艮一　2706 N. Wilton
菅野仙吉　5429 S. Woodlawn
多田トモエ　4827 N. Winthrop
高木舜輔　1258 W. Elmdale
高田格司　4506 N. Magnolia
高井幹雄　2024 N. Mohawk
竹谷道男　755 W. Cornelia
宅間半造　1028 W. Byron
田中惣吉　2246 N. Clark
田中秀一　6035 S. Harper
田中惣吉　4432 N. Dover
寺尾末雄　4115 N. Kenmore
寺岡龍一　4411 N. Seeley
戸田榮　3343 W. Fulton
富廣サトル　900 W. Newport
富田泰之丞　4507 N. Beacon
鳥井仲次　4945 W. Crystal
鶴田壽　3340 N. Seminary
渡邊千記　1535 N. Park
八木源治　1547 N. Sedgwick
與儀金太郎　1219 N. Clark
山本庄太郎　4416 N. Racine
稻山政治　981 Gunnison
赤木傳二　6950 S. Herper
藤岡博太　5039 N. Winthrop
藤井八郎　5547 S. Blackstone
濱野すぎ　292 N. Menomonee
圓光寺芳平　3647 N. Dayton
五石正信　光江　952 E. 55th St.
前田房子　アリス　ウキ・アム　ローザリン　844 W. Oakdale
前田序一　ハヤ　5052 N. Winthrop
川口なほ　1951 N. Halsted
小林巖　オイト　1906 N. Sheffield
神原公雄　キセ　715 W. Aldine
北村幾次郎　3729 N. Magnolia
川小寅之進　靜子　838 W. Newport
片桐千晴　649 W. Deming Pl.
鹿島寅吉　倫子　5130 N. Sheridan
岡新一郎　須磨子　830 W. Dickens
大西健一　糸代　833 Lake
齋藤平七　トリ　3525 N. Sheffield
齋藤幾内　近子　1039 N. La Salle
坂上宗熊　833 W. Leland
鈴木武　愛子　3743 N. Janssen
鈴木富太郎　1316 W. Farwell
角田直江　2347 W. Roosevelt
鳥海半平　しん　843 W. Wellington
津田默龍　コト　3543 N. Wilton
若狹基次　靜枝　2900 N. Seminary
山地政男　4911 S. Lake Park
山本隆尾　雪枝　1092 N. Wells
村上正之　2347 W. Fletcher
杉本勇　1524 N. La Salle
小田實之助　2650 N. Mildred
伊香旭應　2043 N. Mohawk

十代の少年少女の觀な結婚と離婚

中河賴覺

アメリカ合衆國市民の有しく觀心をもつてゐる現代の大問題の一つに、十代の少年少女の結婚問題、より分け從來がもつてゐる性に對する考へ方、さらに進んでは性行爲に關する無知識ぶりがある。これに對しては父兄も、教育家も、宗教家も、政治家も、觀察局も、所謂社會の指導者は全智をしぼつて對策を講じてゐる。

まづ今日の十代の少年少女は性に關してどんな考へ方をなし、また結婚についてはどう考へてゐるかを例示しようこれは十七才の少女をもつ母親の一人である。「娘は同じ年頃の少年と結婚せんといまだ許容中である。お互いに十七才であるから、もし不幸にしてこの結婚生活が破綻に終つてもまだ若い。前途は洋々たるものがあるから、離婚による打撃は大きいものではない」と考へてゐるのである。

これによつてこれを觀れば親の結婚は兩三年は早すぎるその問題に對する考へ方を正しくし、考へを纏つて、よい結婚をせしめ、終生悲らぬ幸福のもぎりを結ばしめたいものだ」母は言つてゐる。

結論として一生只一度とみなすべき結婚に對して、今日のハイスクールの若人たちは驚人こうした出發目の考へ方を持つてゐることであらうかまた今日の十代の結婚觀の傾向メキシコが離婚について節操のような浮々とした觀念にも從い考へ方をしてゐるのであらうか。その數字が出發目にしてぐらく〳〵した考へをもつてゐるのか。

最近バーデュー大學から發表された調査によると、十代の結婚觀の一割一分は離婚を可としてゐる。さらに同大學の調査によると、全國のそれ〳〵のハイスクールを代表した數千の男女の六割三分は離婚を不可としてゐるのに引かへ、カソリック教徒は七割四分となつてゐる。その他の宗教を信ずるものの五割五分は離婚を不可としてゐるのである。

さらにこれを年齢の若人に區別され、觀察された所九分が不可としてゐる。結婚も離婚も少ない點の少年少女こそ最も堅實な結婚を實現の若人よりも遙かに持つてゐるものと見える。

これを要約に發表は、少女の六割六分が不可としてゐる五割六分が不可としてゐる。これを見れば、少年少女の方に比較的も多くの堅い考へ方の持主の多いことを知るのである。

離婚と再婚についての調査

バーデュー大學の調査はさらに進められて、「離婚者は再婚すべきであるか否かの質問に對して、彼ら少年少女の六割六分までは「もし當事者が再婚を希望すればこれをなすべきである」と答へてゐる。外に二割一分は再婚は不可だと言い、九分は「子供のない時のみ再婚も可である」と答えた。

カソリックの少年少女は三割五分が再婚に反對し、新教徒は三割が反對してゐる。その他の宗教徒は一割が反對したのみである。

地方の十代の若人の三割は反對し、都市はわづか一割七分の反對者があつたのみ。これにもまた地方觀の敏感をみる點である。

親の再婚の影響

親の再婚が子女にあたえた影響にもいろ〳〵あつた。ニに十七歳のハイスクール生徒の述懐を紹介しよう。

「私の主なる關心は繼父についてである。即ち母の再婚以來七年間、かつて一度も父といふ氣持をもち得たことがない。從つて私はやむを得ない所用のほか決して繼父と言葉を交したこともなく、また彼はかつてただ一度、私に物を與へたことがあつたが、父の態度も言葉も全然他人へつぐ彼に對して繼父の念を增すのみであつた。

彼は私の友人關係にまでも干渉し、繼父に紹介しても、彼はただ「アチー」といへば、繼父は狂氣のように私や私の姉二人の名をよび狂つて、決してアチーは關かせなかつたのである。もし私が「アチー」を關きたい

歌話會（新年號）

ビスケットに齧りゆく犬と朝を知るエルマンとがまなこ細めぬ　　高島恒子

寒鴉の巨大なる影ひとり來て厩舎に明るき窓を過ぎたり　　高島恒子

雪晴の夜空にもつとも生氣を見出で犬と戯れ犬も語りぬ

雪積れる丘に犬と駈けまはり犬と眠りぬ犬と眠りぬ　　加藤はるえ

駅人とデートを待つと言ふ乙女さわ〳〵として青き風をもつ　　川椙智子

一杯のグラスの琥珀ほろにがし善きさまに示現するがごと　　菊地静子

このタベ冷しマグロの味の良き友招かんと電話へ急ぐ　　菊地静子

寒しくとも此の部屋に心落しやがて移る時に夢覚めぬ　　北島ゆき

秋風のまだ止まぬうち師の背コトコト聞こゆ窓の静寂に筆耕に心ひかれてかけてかけ疲れどふと愛しさに揮む事をやめ　　松本源之助

二四の齢に小鳥ら集まりて生有るうちに引きてゆくらし

借りたる地の二つが間の外に願かくせり雪降る朝のヤナギに寄く流れ居てセンキーピルの銘湧々し　　木登美子

註文せる歌書が日本よりどつと來て讀み切れ拘よと言ひつつ積まぬ　　椙上蝶絲

歌ずてふことのかなしさ沁み〳〵とわが魂を撫かんで放さず

今朝もまた納豆の糸を箸に巻て天かけりゆくわが夢よ　　西尾砂

歌作りる窓のひそけさ幹近く來て啄木鳥が鋼りうつ音　　小川節子

ぽつねんとポートリカンを倚らしめて高架鐵道柱は綿も挽れる

とどろきてエルは頭上を過ぎるなり鉄鋼に生きて空白の胸　　YESかNOためらわず言ふ鋼つけば容られざらむ故國の人に　　尾形忠三郎

おのれ立つる抵動音を怖るがにエル鉄路下の雪は黙へる　　大森紐

欲叫びがお腹心に通ふ時の響き沙ざいに似て遠く聴やりいつの世の人のミサエル前唱（ホシ）で足らず鋼河となりて空流るらむ　　小川節子

森高く支すく〳〵と伸び切りて窓欄の並木は日射し明るく

雪を捲する雪も巻きてさら〳〵と窓欄の並樹を過ぐる風あり　　須田利雄

ひとつ又ひとつ喰ひつぎ餘さずもキャーブを吸ひて心足らへり　　武田静二

疲れはてしくにの冬よりのがれひとナポリにひそむ娘と僅事嬉ぶ

石垣に風近くたちてエルシアにはポノソッテとのみ言ひて別れし　　高橋百合子

家鴨の汐の並木にとどきるし月の光も記憶のひとつ

ひそみたる夜半の街をばけだものはゆるがに吹き荒るるこがらし　　大森紐

荒れ狂ふ夜半のこがらし裏庭のギヤベヂ畑の葉すごく言たつる　　高橋百合子

高架車の窓に見放くる街はてに沒つる日に映え鉄骨ちりぼう　　武田静二

ありふれし歳に過ぎぬと十二年執筆に通ふ二十五哩の道

思ひ出深きタイプ十三枚を讀み返えし二日棒にふりし

觀立ち消えず　　佐口

小鳥らの来て歌ひを聴るもよし酔れて筆く林はなほ良し　　佐口

多端れの森に文字書く飛鳥何く群にまじりて香も待む

小雨日を載は長き鼻のぼし鼻の手のバナナ巻きては食べる　　青柳静子

雪降時になじめぬ我の足遠し師恋ひめの吹雪らつく

夢醒せる我の詩情をうばはさんが出の窓にピカソ既持つ

街の雪も融こえ来るらし「三人姉妹」師るき巨匠の雪折竹ひ

謹賀新年

川口又平　貞枝

謹賀新年

遠藤光雄　ウメ子

18114 Dalton St. Gardena, Cal.

謹賀新年

日本世界救世教（メシア教）支部

宮川汎觀

北ディトン街一七〇一

謹賀新年

岡村伍策

1292 Park Ave. New York, N. Y.

謹賀新年

ニューヨーク市

松岡藤吉

12 W. 27th St. New York, N. Y.

謹賀新年

カンサス市

ドクター　古市謙吉

908 N. 5th St. Kansas City Kansas

謹賀新年

サンノゼ市　北澤種子店

北澤儀重

356 Polhemus St. San Jose, Calif.

謹賀新年

▲市外附近

野間音吉　5733 24th ave. S. Minneapolis, Minn.

石本梅代　4 Berkeley Place Cambridge, Mass.

中川芳之助　3803 N. 22nd St. Tacoma, Wash.

▲加州地方

榊中幸一　1014 N. Hicks Ave. Los Angeles, Calif.

新保徳太郎　3144 Blanchard Los Angeles, Calif.

粕山伊勢次　1042 N. Mariposa St. Los Angeles

塚原房吉　1825 N. 133rd st. Gardena, Calif.

山口土蔵　哲子　1986 Mentone St. Pasadena, Cal.

林田爲八　Rt. 4, Box 305-D San Jose, Calif.

石田重若　Fresno, Calif.

有松喬介　R.R. 2 Box 406 Oaktoon Des Plaines, Ill.

伊藤ヨシエ　21 Locust Road Winnetka, Ill.

星賀源一　948 Edgemere Ct. Evanston, Ill.

上西喜一郎　サワ　726 Dobson Evanston, Ill.

漆畑高次郎　P.O. Box 214 Highland Park, Ill.

▲州外各地の部

大谷信子　60 Glendale Park Hammond, Indiana

横藤田廣助　3361 Mass St. Gary, Indiana

清水計吉　16007 Hamilton Detroit, Mich.

高木郁次郎　415 High St. Ann Arbor, Mich.

謹賀新年

シカゴ

筑紫會（福岡縣人會）

シカゴ

愛媛クラブ

シカゴ

廣島縣人會

シカゴ

鹿兒島縣人會

シカゴ

紀友會（和歌山縣人鄉友會）

シカゴ

山口縣人會

シカゴ

山梨鄉友會

シカゴ

俳句會

會員一同

謹賀新年

シカゴ

川柳鹿子吟社

會員一同

謹賀新年

シカゴ

歌話會

會員一同

謹賀新年

米國詩吟

錦友會

中西部支部

開催　坪内澄水

會員一同

謹賀新年

米國詩吟

錦友會

シカゴ支部

會員一同

謹賀新年

シカゴ

壽會

杵屋鶴鈴門下生一同

謹賀新年

薩摩琵琶正派

大絃會

シカゴ支部

師範　渡邊巴誠

會員一同

832 W. Buckingham Pl

謹賀新年

シカゴ

觀世會

會員一同

謹賀新年

市俄古佛教會

開教使　久保瀬暁明

開教使　齋藤暁紅

謹賀新年

中西部佛教會

開教使　河野行道

會員一同

謹賀新年

シカゴ禪宗佛教會

開教師　松岡操雄

開教師　松岡孝雄

謹賀新年

北米日蓮佛教會開教本部

シカゴ日蓮佛教會

開教監督　荒川要博

謹賀新年

シカゴ高野山佛教會

開教師　井上智光

謹賀新年

淨土宗佛教會

開教師　無垢品在眞

謹賀新年

眞言宗善通寺

開教師　木村寛光

謹賀新年

シカゴ基督教長老教會

牧師　新屋徳治

信徒一同

謹賀新年

シカゴイエス基督教會

牧師　大山義松

信徒一同

謹賀新年

レーキサイド

日本人キリスト教會

牧師　高原千秋

信徒一同

謹賀新年

シカゴ基督組合教會

二世牧師　安藝ジョージ

牧師　高橋勝

謹賀新年

シカゴ日本人ホリネス教會

牧師　佐久間英

信徒一同

謹賀新年

シカゴ日本人メソヂスト教會

信徒一同

謹賀新年

クリステヤン・フエロシップ

メソヂスト教會

牧師　藤生ヴィクター

一、二世信徒一同

謹賀新年

シカゴ日本人組合教會

牧師　石川浩

會員一同

謹賀新年

シカゴ日本人聖公會

南北教會

牧師　法用渉

謹賀新年

ノースショーア

日本人浸禮教會

牧師　島田龍安

謹賀新年

天理教（ヱスカル）教會

會長　鈴木順二

同　イマヨ

謹賀新年

天照皇大神宮教

神の國建設

精神修練道場

米國中部地方支部

同志一同

北ウキンスロープ街四八四五

謹賀新年

シカゴ北部誌友相愛會

濱野すゞ

誌友一同

謹賀新年

見眞會

誌友會

幹部及び誌友一同

6950 Harper St.

生長の家

シカゴ支部

隨筆　若旦那の記

久保惠榮

新年の御挨拶に代えて

シカゴ日本人共濟會理事長　川崎德義

共濟會の働き

新らしい年をお迎えするに當りまして皆樣にシカゴ新報の紙上を藉りて新年の御挨拶を申し上げます。

共濟會は皆樣の御指導と御援助に依りまして、一歩々々と前進の必要としている同胞仕に當つて居りますが、過ぐる二年の記錄を顧り、その成仕の數々を檢討し、今後共濟會運用の最良仕組にしたいと思います。

理事會から選ばれた役員諸氏が主なる事仕の記錄だけですがそれによつて共濟會の仕事の内容及び、將來に備える組織や設備の必要が歷然として來ます。

◆一月六日　石川三郎氏の遺骨を納骨堂に納む。

◆一月十九日　認立病院にて死去せる山下一郎氏をフレッド・クレナー葬儀社において、葛原牧師司式の下に執行。

◆二月十四日　認立病院にて死去せる野町勇藏氏の遺骨を鬼川葬儀社で葬儀司式にて執行。

◆二月廿三日　鈴木富太郎氏に二ヒ駐ヤエ夫人の遺石購入の世話をし、當地二ロットを購入。

◆二月廿五日　故高橋清三氏の遺骨を納骨す。

◆三月一日　認立病院にて死去せし高橋作氏の遺骨を故谷牧師司式の下に執行。

◆四月五日　故松山千太郎氏の遺族に當地二ロット贈却す（共濟會員の葬儀式および葬儀者の一人として葬儀をオリベット會館にて擧行。

◆四月十九日　故伊藤近三氏遺骨を久保葬儀社より故葛原牧師司式の下に執行。

◆四月廿二日　シカゴ總領事館より故松浦周作氏の遺骨を遺族より依頼あり、當館事務官に託す。

◆四月十四日　共濟會員認立廿五周年記念、功勞者の表彰式および葬儀者の表彰式をオリベット會館にて擧行。

◆四月十九日　故伊藤近三氏遺骨を久保葬儀社より故葛原牧師司式の下に執行。

◆四月廿九日　鈴木メリー夫人の遺骨を納骨堂に納む。

◆五月五日　故門倉國太郎氏の遺骨を出骨し、門倉ハナ夫人に渡す（加州移駐に付き）

◆五月廿六日　委員一同でセントローズ日本人共同墓地および納骨堂を視察す。

◆五月卅日　メモリアル・デー（戰歿將兵を共同墓地にて執行。

◆五月卅日　加州移轉のため鈴山ジェームス智、及び同メリーさんの遺骨を出骨し鈴山フランク氏に託す。

◆六月十一日　故福富喜三郎氏の遺骨を納骨堂に納む。

◆八月十日　故岡村綾三氏の遺族に墓地二ロット贈却す

◆八月十七日　認立病院にて死去せる山本リチャード氏の葬儀を太山牧師司式の下に執行。

◆八月十七日　故清野龍雄氏の遺骨を納骨堂におさむ。

◆八月廿四日　認立病院にて死去せし、白鳥田五二氏の葬儀を故久間牧師司式の下に執行。

◆九月六日　故安武勇一郎氏の遺族秀子夫人に墓地二ロット贈却す。

◆九月七日　認立病院にて死去せる鹽徳能氏の葬儀を故岡部牧師司式の下に執行。

◆十月十四日　故實口イチ夫人の葬石購入の世話をす。

◆十月廿四日　羅府在住の秋山氏の遺骨を出骨、發送す

◆十月廿九日　故竹下政勇氏の遺骨を納骨堂におさむ。

今後の問題

右の如く日本人共同墓地に設立してある納骨堂が最近は目立つてお役にたつています現在の共同墓地は皆樣の御援助によりまして全部支拂い濟みとなつています。

三年前に購買致しました納骨堂も現在は遺骨が五十柱だけ納められる場所しか餘裕が無くなつて來ましたので、增築の必要を感ずる現狀に追られています。

永久性を語る

原田晴

米國の日系人

在米日系人という特殊の社會において、一世の人々の數が年々減つて行く。この一世の骨は墓において、精充ができないで特色を持つているので、彼らが新天地に於いてお互いに如何に努力しようと、挨拶を交するものと心の中には、「今年は?」との無言の不安、到底抵抗のできない運命の諦め、「所詮何時か」の自覺が、微妙に經驗して心の隅を所が、棒ましい經驗である。

晴の光が未だ充分ににじんで居ない空を見ると、新芽の殼みの裏に星が一つ〳〵消えて行くが、頭腦になお輝いている星は、過去の經驗を帶びながら人の靈魂の奧底に潛在する人間本來の自然性を發見する詩を誘い出す魔力を持つているのである。默において失つて行く一世の社會も、實において擬失を補充して行くならば、それは詩石經驗の最後の經驗された人々、生き甲斐のあつた人々の夢と、文書で殘められない經驗の上に、ゆかしい足跡を印してゆくのである。

超歷史的なもの

それは人間の實體の表現を超越した歷史で、永遠に立脚せない人には感めない經驗である。即ち古代宗教の奧義書に「我れは我が妻を愛す、我を愛するから愛するのでなく、宇宙全體を考えて我が妻を愛するのである」「我れは我が夫を愛す、我が夫を愛するから愛するのでなく、宇宙全體を考えて我が夫を愛するのである」「我れは我が子を愛す、我が子を愛するのでなく、宇宙全體を考えて我が子を愛するのである」「我れは我が兄弟を愛す、我を愛するから愛するのでなく、宇宙全體を考えて我が兄弟を愛するのである」「我れは我が姉妹を愛す、我を愛するから愛するのでなく、宇宙全體を考えて我が姉妹を愛するのである」「我れは我が父母を愛す、我を愛するから愛するのでなく、宇宙全體を考えて我が父母を愛するのである」「我れは我が師を愛す、我を愛するから愛するのでなく、宇宙全體を考えて我が師を愛するのである」「我れは我が弟子を愛す、我を愛するから愛するのでなく、宇宙全體を考えて我が弟子を愛するのである」「我れは我が友を愛す、我を愛するから愛するのでなく、宇宙全體を考えて我が友を愛するのである」「我れは我が敵を愛す、我を愛するから愛するのでなく、宇宙全體を考えて我が敵を愛するのである」「我れは我が人類を愛す、我を愛するから愛するのでなく、宇宙全體を考えて我が人類を愛するのである」「我れは我が生物を愛す、我を愛するから愛するのでなく、宇宙全體を考えて我が生物を愛するのである」「我れは我が無生物を愛す、我を愛するから愛するのでなく、宇宙全體を考えて我が無生物を愛するのである」「我れは我が宇宙を愛す、我を愛するから愛するのでなく、宇宙全體を考えて我が宇宙を愛するのである」「我れは我が神を愛す、我を愛するから愛するのでなく、宇宙全體を考えて我が神を愛するのである」

悠久性の發見

この廣漠な宇宙に自分もその組織の一員であるとの自覺は、枯れてゆくこの樹木の自己に、蕭殺な自己の終久性を發見せしめるのである。世人の所謂實現の若きは、歷史上の人間の實體の表現を超越した歷史で、永遠に立脚せない人には感めない經驗である。即ち古代宗教の奧義書に「我れは我が妻を愛す、我を愛するから愛するのでなく、宇宙全體を考えて我が妻を愛するのである」「我れは我が夫を愛す、我を愛するから愛するのでなく、宇宙全體を考えて我が夫を愛するのである」「我れは我が子を愛す、我を愛するから愛するのでなく、宇宙全體を考えて我が子を愛するのである」「我れは我が兄弟を愛す、我を愛するから愛するのでなく、宇宙全體を考えて我が兄弟を愛するのである」「我れは我が姉妹を愛す、我を愛するから愛するのでなく、宇宙全體を考えて我が姉妹を愛するのである」「我れは我が父母を愛す、我を愛するから愛するのでなく、宇宙全體を考えて我が父母を愛するのである」「我れは我が師を愛す、我を愛するから愛するのでなく、宇宙全體を考えて我が師を愛するのである」「我れは我が弟子を愛す、我を愛するから愛するのでなく、宇宙全體を考えて我が弟子を愛するのである」「我れは我が友を愛す、我を愛するから愛するのでなく、宇宙全體を考えて我が友を愛するのである」「我れは我が敵を愛す、我を愛するから愛するのでなく、宇宙全體を考えて我が敵を愛するのである」「我れは我が人類を愛す、我を愛するから愛するのでなく、宇宙全體を考えて我が人類を愛するのである」「我れは我が生物を愛す、我を愛するから愛するのでなく、宇宙全體を考えて我が生物を愛するのである」「我れは我が無生物を愛す、我を愛するから愛するのでなく、宇宙全體を考えて我が無生物を愛するのである」「我れは我が宇宙を愛す、我を愛するから愛するのでなく、宇宙全體を考えて我が宇宙を愛するのである」「我れは我が神を愛す、我を愛するから愛するのでなく、宇宙全體を考えて我が神を愛するのである」

そんなものは、この廣漠な宇宙に於いて、何の價値も有しないものである。日常の言行を檢討する餘裕もない。日常の言行を檢討する餘裕もないから、それで實現待ちになつても、それで實上げ調が增すとか、增給が上がると保證されたわけでないそれ等は「必要」に過ぎない。それ等は「必要」に過ぎないそれ等は「必要」に過ぎないそれ等は「必要」に過ぎないそれ

シカゴ新報　新年號附錄(二)

在米日系一世の半世紀

松永多平

多難な半世紀

移米日系一世の歩調は一九〇〇年頃から一九二三年ごろまでの間に戦前十七、八年位の間に戦後十七、八年位の間に戦前十七、八年位の間に戦後十七、八年位の間に戦前十七、八年位の間に戦後十七、八年位の

歸國の友に

高橋百合子

複雜な感情

「アメリカの永い生活にお疲れして、私達は日本から元氣に行きますよ」と三年ほど前の貴女の言葉に響かれてありましたが、それなりでその夢も實現も、夢想もないままでしたし私もその時に勝れたくない繁雜からその儘にして來ました。が、歐々歸國なさる御決心を伺ひ、また時日も確定なさったとの御通知に接しまして、感謝してゐましたが、それもう滿五年の昔となりました。アメリカのお話を伺ひにより、その時のお話しをお聞きして、また勝らぬアメリカに夢のような幻想を描いた私は、明くる年の春頃のころ、夢見心の期待を前にして慌ただしく發ちました。

二十五年前の初對面

初對面の貴女にお會えしました私の印象？　とても無口であったことで御座いましょう。ある日が、私に置いようたのに、「日本では結婚を前にだされの夢を描くとされてきたが、アメリカは違ふよ。自分の結婚をよりよく實現してゆくのだ。アメリカの映畫は結婚の最後の場面を加筆にして終わりかを研究するのだよ」……聞いて聞いておりましたが、何の事やらよく解りませんでした。無口で自分の意思の表さえどうのこうのと結婚に入れるのやうともない儘に、訪れないながらもアメリカの生活は代がしく過ぎ去りました。

我が人生の道標

こうした中にも新しとの出會いは數多くありましたね。その最初の印象的にかった折、「よい、ウスワイフになりましたわね」としみじみ感嘆する聲を聞きながら……いつ何なしに結婚の夢となってきた自分に氣がついてきたのは結婚早々におかれて間もなき頃でした。當に戀い頃にあって當然としておりました貴女と私が、よりよく新しき合ひましたのは結婚早々におかれて間もなき頃でした。その最初の印象的にかった折、「よい、ウスワイフになりましたわね」としみじみ感嘆する聲を聞きながら……いつ何なしに結婚の夢となってきた自分に氣がついてきたのは結婚早々におかれて間もなき頃でした。

すでに結婚を失った私を結婚の中のように男はつてくれ、私も結婚のやうにお慕ひしました。ことに新しき人生の出發に當たり、貴女方が唯一の人生の道標とも、貴女方が唯一の人生の道標とも、新しい結婚の夢に

喜びと力

貴女の存在は、私に取って喜びであり、力でありました。何事も貴女からなければ、何事も貴女からなければ、何事も貴女からなければ、

隨筆　讀書の趣味

高橋直正

ワン・サンデー・モーニング

いつも忙がしさに追われて暮らすような都會に住む人は、いつしか自然を愛する心を失ひ、自然に親しむ樂しみをも忘れてしまふようになるものである。

私たちも、昨日まで一週間忙がしかつたという感心な氣分で、今朝は久しぶりで都會の世界からでも脫出されたように、かすかな安堵感に誘なはれながら、ベッドの中でぼんやりと考へてゐるとやがて柔かな朝の陽光が、窓の外の景色を通して部屋に射してゐる。

私は暫く瞑想的にベッドから出ないでゐた。いつもなくつろいだ氣分で朝食をすませると、早速ソファーに倚りかかつて樂な心持で讀書を始めてゐると、靜かに流れてゐる音樂のリズムにも似て、人生の一切のわづらはしさを忘れ、心の安らかな氣持になることができるのである。

讀書の樂しみ

私は恐らく讀書にまよいながら讀書からフォームの「人生」を學びだして讀み始めてゐるとやがて讀書の樂しみを知ることは決して人生に價値の高低を與へるような努力のようなものがある。金儲けは空中に浮び上る石城玉を追ひかけるが、それは空中に浮び上る石城玉を追ひかけるようなものである。

私は他の讀書家たちのように、讀書を以て人生に價値の高低を與へるような努力のようなものがある。金儲けは空中に浮び上る石城玉を追ひかけるようなものである。

讀書の樂しみ

私は恐らく讀書にまよいながら讀書からフォームの「人生」を學びだして讀み始めてゐるとやがて讀書の樂しみを知ることは決して人生に價値の高低を與へるような努力のようなものがある。金儲け

新年號附錄 新報新ゴカシ
第千百十一號 (圖)

大都シカゴの印象

セントポール市 鳥居藤吉

ミシガン湖の天惠

シカゴの大都なることは、上までもないが、市内に湖らかなミシガン・レークを臨へられてゐることは、誠に羨ともいへ、如何であつて、シカゴ市民の特權である。

もしこの市内にレークの無かつたら、鳥瞰の絶景に缺ゆるが如き、また泰すような會さえ設けさすことが出來ないであらう。

天惠といへば、氣きこの市内において、特別の市電機がそれ〴〵最適に設してゐる。

十州十色

まづウイスコンシン州のミルウオーキー、マヂソン市など觀光なる天惠の風景と明媚の山水をあたへられ、尚もいはれぬ氣分である。

その他住人の如るごとく加州の天候から述べて見よう。

氣候きやすくて風景の美に加へまれ、しかも物産米穀類はテキサス、ルイヂアナ、ミシシッピ、ケンタッキー、ミネソタ、ウイスコンシン、ミシガン、イリノイ、インヂアナ、オハイオ、ウエストバージニア、ペンシルバニア、ニューヨーク、ニューヂャージー、メリーランド、デラウエア、ワシントン州もオレゴン州と大差ない。但しオイスターアイダホ州のポテート、センタナ州の銀の貿、アイオワ州のコーン、ミネソタ州の麥類と年産額、ターキー、一万のレーキ、テネシー州の綿、アーカンソー州の米、テキサス州の米等。その他鑛山もあるがスタールの增額になるので觀光は減少することゝしよう。

中西部の雄

また天シカゴ市に歸るとしよう。イリノイ州にも觀光が多くあらうが、以上の理由により米國の富の一部を知り得るであらう。

何と云つても觀光地帶は加州をおいてほかにない。加州の觀光については既に詳いので一言觀光に止めるつもりである。

一九五〇年のセンサス調べにおいて、人口三百六十二万余のシカゴ市は米國第二の大都會である。その觀光向に於ては、加州の如きは到底及ばないが、觀光客の收入を考えたが、觀光客で、觀光の都市、

我が友エス

エスさんは私の旅人として觀光として一寸風變りの方ですから、こゝにシカゴ觀光を御して紹介を致します。

これからはエスさんと一緒に觀光を願ひ、特に新宅に感し日米人社會の發展に關係ならんことを切望し、又新つて止まない。

地下鐵のラッシュ

エスはシカゴの觀光と共に今迄もクラブコートの觀をたて我家へと參りました。万宅の子供と遊ぶのふる玩具はありますが、今迄は特別すさまじいだ、ついこの間に大雪がふつたばかりなのに……と天氣だつて、エスさんと一緒に出掛けるんだ。まづお尻から先に入り給え、使用きになつてね、そうすりやる大丈夫入れる」

私はエスと一緒に北へ向つて歩るんですから、觀相學にエスと別れたくないのですがいつも乘り遲れるのです。私はエスと連つても高いので白人とくらべてそうひけをとらないのです。なか〳〵もぐり込むような觀相は不可能なのです。今迄も今迄として、エスは例の觀相でまんまとエルに乘り込んだのです。今迄はとくべつ水曜は出ぬ、くしやみは絶たなく出るのです。

スリとはひどい

ダウンタウンから乘りの遠學校は婦人科です。婦人の乘客の中にもぐり込みました。ふと顧の上でさよく婦人の顧をよく覗くと

「セイ、ビタ ポケットらしいわ、ルクアウト」と「ジケップのショレートよ」と婦人顧がこそ〳〵さゝやいて、急いでハンドバグを上へ持ちあげて電氣の鏡子をとつたのです。

エスはファー コートの間に顧をして覗くともなしに婦人顧の電氣を調べたのです。

私も私四十年間ですから、ちつとは經驗は積る。

重土產でウサバラし

鹿子川柳

新年雜感（一九五八年）

ゴルフ今新春の空に鳴り
蛙賀狀一句を書せて故國へとび
影の離れる貧國の初雀
正月は我家の膳のうとく
元日の新年公園の祝
一年の幸福祈る二日酔ひ
年賀狀を見る新春の灯
門松を立て新春は二月なり
お入らず家族で迎える初春
年末安新心に燃ふ初春
年あけて子を得る幸福又となし
共白髪新生活へ場の味
天國へ續る息子は異土に住み
都會離れ日本の夢を樂いて歸る
初日の出見へぬ摩天樓都市に住み
年越しに祈む初詣へ零下二度
元旦にせめて祝盃へ珠數を持ち
母さんの膳梁ふ今朝の味
はなやかに踊り狂つて新春が明け
元旦を夢に經へた雄笑ひ
アメリカにも三代の暮れ新
屠蘇新年日本の夢を樂いて歸る
初日の出三百万へ笑ひかけ
雜煮日本となつて初觀音
今年こそ觀ひかためて初詣
明けの春初日の影を先づ
元旦の賞なる神へ屠蘇の盃
元日より今年も頑に徹めも幸
時を引き一族親先祖をげん

阿崎眞澄
おノ下夢生
伊香秋楠
フレッチ・幸子
鹽澤繁郎
林田紅女
吉原良子
野尻雨龍
谷澤澄子
小田島春
古山北溟雲
林田雪舟
北條蘭正

時「春眠」

武田秦

船のゆで覺められた圖々、朝まだ時間、その情を休に見せて覺る圖のお人好し、晨夢を求めて歩き廻る、小鳥の聲を聞いて、元旦の賞なる神へ屠蘇の盃、元日より今年も頑に徹めも幸、時を引き一族親先祖をげん、新年の出、初日の出、新年の出、元旦の出、新年の出、元旦の出、新年の出、元旦

The Chicago Shimpo
THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS
第千百十二號　一九五八年八月八日（水曜日）

シカゴ新報

THE CHICAGO SHIMPO
Published by
The Chicago Shimpo, Inc
1510 N. Wells Street
WIlIsehall 3-2326
Published twice a week
One Year $7.00
Half Year $4.00
One Year (Sat. only) $4.00
Single Copy ..... 10 cents

シカゴ同胞
唯一の魚市場
ダイヤモンド
魚市場

力の均衡回復に
國防費卅億弗増やせ
ロ調査委が重大勧告

（東京發）ロックフェラー調査委員会は、偉大な軍備の競争に突入した米國の勧告に關して報告書をまとめ、それをこのほど發表したが、同報告の中では世界情勢の現状を向う數ケ年にわたって米國三十億弗が最大なければならないと、強調している。

今回公表された報告書は米國が今後十五年間にわたって直面するであろう重大問題に就ての調査報告の一つ「軍事面」に關するもので、科學、國際問題、軍事、出版關係者、米國の各界間一流の人材によって構成されるもので、國家共同防衛主義を向うにまわして自由主義のチャンピオンとして今後米國が如何なる軍事努力をひくべきか、又米國の現在の地位はどのようなものであるかという重要な問題に關して一九五六年六月以來討議してきたものである。

全文一万五千語に及ぶこの報告書は重大な警告をもたらし更に國際の情勢の要を力說している。

右報告書は「軍事面勢の檢討」の面において、米國はソ連に對して迅速に「おくれ」を取りつつあることを認め、さらに「若し今後この傾向の狀態が維持されるとしたならば世界における「力のバランス」は米國からソ連側に轉移してしまうことになり、米國が從來享受して力のバランスは再び顚倒することが不可能になるであろう」と重大な警告を發している。

この意味においてロックフェラー調査委員會は世界の軍事情勢と直結する軍事費、對外援助、その他あらゆる方面に於て、米國が現在の狀態から脫却するべく全面的に積極的な努力が擴げなければならないと說いてゐる。

そのためには一方に於て自己防衛、また他の極面に於てはヒステリックなあせりにかたむくことなく、冷靜な判斷がより一層必要であると說いてゐる。

報告書の中では米國の擧るべき打開策としてその具體的な行つてゐる。

一、綜合參謀本部參謀長の地位を大統領および國防長官付特別顧問（格上げする。これによって三軍間の統合を增進する。

二、陸、海、空、三軍の戰鬪部隊を整理し、統合的戰爭作戰を實施する。

三、統合參謀本部の地、海、空各參謀長は單に參謀長に對する顧問として勤務し、戰略的軍事作戰には關與しない。

四、國防部の一本化を實現するため、國防長官は科學調査、開發、そのほかすべての軍事分野について直接に指揮權を發動し得る機構をもつ。

一月解散は踏切れない
自民党内の對立表面化

（東京發）岸內閣一月解散の可否をめぐる自民黨の對立は漸やくあわただしい動きを見せようとしている。

新し解散をめぐる動きは現在までのところ總理の腹一つで、來る十日前後が、そのヤマとなろうと觀測されている。

時期未に開かれた議院運營委では一月解散論者の佐藤榮作氏が「解散は總理に一任」を主張し反對論の大野氏は「首相に解散權ありとするのは行過ぎである」と言って意見が違べられたが、これは百條の決心を促して、早期解散に持込まうとする佐藤氏があくまで一月解散を固執しようとする大野氏の立場をはっきりさせたとみてよかろう。佐藤氏は同調して早期解散を堅持しているのは川島幹事長、池田勇人氏らで、大野氏の早期解散反對論には河野氏の強い協力がある。

一方、石井、石田兩氏は中間的立場をとり、參議の推移を見守っている。從って一月解散に對する黨內の意見は從來の主流、反主流の色わけと

は異なり、新らしい構圖を生み出そうとしている。それは解散後の主流、反主流の新構成にも影響して來るものとみられる。

岸首相が一月解散に踏み切りかねている原因には、現在の岸、河野、大野三派による主流を岸、佐藤、池田主流の新主流に切り替えた方がよいかどうかとの見通しがつかないことも見逃がせない。しかし此の構圖の解散要求決議權の國會提出もあるところから政府與黨としては早期解散に對して態度を決しなければならない。

日本の人口、九千百十万
三十才台は著しい女性過剰

（東京發）年々膨脹する日本の人口については、その總數が十八人（六・七人（前五才前後は男七十八人）の增加となっている。これは戰爭の影響による非才これほど十月一日現在の日本の總人口は九千百万人（十万未滿四捨五入）であると發表した。

內譯は男子四千四百七十六万人、女子四千六百三十一万人で、女百人に對して男九十

二千挺も隱されてる
物騒なピストル
密輸入と舊軍人の殘物？

（東京發）只でさえ今の日本はダレン騒ぎヤクザ・ギャングの銃撃などで物騒なピストル事件が多いのに、最近一年このうピストル強盜などが激增し中には警官のもっているピストルがほしいので、警官にとびかかる男まで出てくるこの間も新宿でヤキ屋がダレン騒に巻かれた事件があったそれなら今この物騒な品物は、一體內でどんな狀態にあかれているかと調べたところ、昨年は警視廳が海關コンクールをやって七百四十五挺を押收したが、同廳保安課の話ではまだ二千挺は殘れていると見ている。

種類はざっと六十でアメリカ製のコルト・ブローニングが多く、ドイツ、ベルギー、スペイン製、それに舊日本軍で使っていた十四年式や二十六年式のものも加わる。

小型の方が隱しやすく撃ちやすいので値段も高い。

コルト・ベヤードなど三十二口徑以下のものは彈丸きで一万圓前後、その他のものは四千圓から七千圓までの相場。入手の經路は米軍基地から出るものと、警官とがあるが、基地の場合は軍人軍屬がPXなどから盜みだしたのと、歸國の際金に困って米兵が賣る場合が多い。

賣先はいづれもブローカーだが、ブローカーには一般的なもの個人があるが、最も多いのはガン引きやバーやキャバレーのバーテン・ボーイだも金をだして買っているものらしい。

二千挺も隱されてる
物騒なピストル
密輸入と舊軍人の殘物？

（東京發）只でさえ今の日本はダレン騒ぎヤクザ・ギャングの銃撃などで物騒なピストル事件が多いのに、最近一年このうピストル強盜などが激增し中には警官のもっているピストルがほしいので、警官にとびかかる男まで出てくるこの間も新宿でヤキ屋がダレン騒に巻かれた事件があったそれなら今この物騒な品物は、一體內でどんな狀態にあかれているかと調べたところ、昨年は警視廳が海關コンクールをやって七百四十五挺を押收したが、同廳保安課の話ではまだ二千挺は殘れていると見ている。

種類はざっと六十でアメリカ製のコルト・ブローニングが多く、ドイツ、ベルギー、スペイン製、それに舊日本軍で使っていた十四年式や二十六年式のものも加わる。

小型の方が隱しやすく撃ちやすいので値段も高い。

コルト・ベヤードなど三十二口徑以下のものは彈丸きで一万圓前後、その他のものは四千圓から七千圓までの相場。入手の經路は米軍基地から出るものと、警官とがあるが、基地の場合は軍人軍屬がPXなどから盜みだしたのと、歸國の際金に困って米兵が賣る場合が多い。

賣先はいづれもブローカーだが、ブローカーには一般的なもの個人があるが、最も多いのはガン引きやバーやキャバレーのバーテン・ボーイだも金をだして買っているものらしい。

閣内刷新
八上議が力說

ハンフリー上院議員（ミネソタ、民）はシカゴのコンラッド・ヒルトン・ホテルで催された民主黨婦人連盟イリノイ支部の晩餐會で演說を行い、米國が國際情勢の面においてソ連に立遲れを感しないためにはアイゼンハワー政府の閣僚人事の刷新が有效的に行われなければならないと强調した。ハ上議はダレス國務長官の辭任を勸告している。

さらにハンフリー上議はスチーブンソン元大統領候補がさきごろパリで開かれたNATO（北大西洋條約機構）首腦會議に關する兩氏の觀察がアイゼンハワー政府に採用されたのだと言い、これがNATO會議を不成功に導いたものであると述べた。

兩陛下の御顏拜見に
押掛ける群集

（東京發）恒例お正月は例よりずっと早目に兩陛下のお顏を拜見したいと二重橋からなだれ込んだ二般參賀の數は相當の男女の著しい不均衡によるものである。

總人口は中國、印度、ソ連米國についで第五位、人口密度はオランダ、ベルギーに次いで第三位を占めている。

藝術祭賞決まる
映「喜びも悲しみも幾年月」

（東京發）昨秋開催された第十二回藝術祭には演劇、映畫、放送など九部門がその授を競ったが、このほど各部門の入賞が決まった。

それによると、藝術祭賞として映畫部門の松竹作品「喜びも悲しみも幾年月」など九部門の「藝術部門の「藝術選奨」における福若大郎などの三個人、また藝術祭賞として大衆藝能部門の竹田人形座など十二團体、演劇部門の歌舞伎「勧進帳」の演出における河原崎長十郎ら十五名が入賞した。

入賞者のうち、舞踊の武原はんさんは二年連續受賞、又同じく舞踊の花柳壽輔氏は三度目の藝術祭賞受賞、授賞式は一月中旬行われる。

ユーゴから
武器買付
インドネシヤが

（ユーゴスラビヤ・ベルグラード發）インドネシヤ軍事使節團一行五名がユーゴから軍事兵器購入のためベルグラード空港に到着した。

ベルグラード駐在インドネシヤ大使館發表によると、インドネシヤは東西兩陣營から武器の買付を希望し、これは兩國の獨立的政策を具現するものであると。

さらにインドネシヤは米國に對して武器購入の申し入れを行つたままになっている。

「電子」專門の工高
今年中東京に新設

（東京發）電子工業專門の都立高校が今年中に新設されることになった。

これは東京都教育廳が都府の科學教育振興にこたえて開校されるもので、高校教育では全國に先がけるもので注目されてる。

この高校では實驗實習の時數として、螢光灯、テレビブラウン管、ラジオの眞空管などをとりあげるもので、大學教育にのみ技術者養成をまかしておけないとして、電子科學專門の工業高校新設に踏切ったもので、

教科內容については三ケ年後半には專門的電子工學學理關係を教えるが、同時に實驗實習にも重點をおくことになっている。

原子力調査團
訪英

（東京發）原子力委員會では英國のコールダー・ホール發電所原子力の導入を交渉するため訪英調査團を派遣したいと政府に申請していたが、先ごろ開かれた第五回第五部會議で承認を得たので安川第五部會議長を團長に十九名から成る調査團が先發隊として、地質調査團、本隊の二班に分れて英國に向うことを決めた。

輸入燃への
重點移行
日本原子力年報

（東京發）原子力委員會は三十一年度原子力年報を公表したが、その主なる點は次の通りである

一、昭和廿九、卅の兩年は我が國原子力平和利用の端緒が開かれた年で、卅一年はその基礎と充實が活潑に行われた。

二、特にその目立った點として國產による研究用原子爐の開發という考え方から次第に輸入による研究促進に變って來たこと。

三、我が國エネルギー需給の見通しから原子力發電の必要性がさけばれはじめ、同時に動力用原子力の導入の調査が數年まで來たこと。

四、三十年までは主として學術、產界の中で原子力研究が論じられてきたが、三十一年以降は產業界がこれに呼應して活潑をはじめたこと。

五、國際的には二國間協定から數次國際機關による協力体制に移行していることなどの各點を强調することに今後の開發體制問題の中では、

（イ）原子力船の早期實現のためなるべく早く船用原子力の實驗研究に着手すると共に

（ロ）濃縮ウラン濃縮の基礎調査研究も積極化する。

中共抑留中の
息子と再會に

母親一行が中共入り

（香港發）スパイの容疑で中共で服役中の米軍人三人の母親たちは息子に再會のため、はるばる米國から空路一万一千哩をとばせて中共入りした。

三人の母親のうちのマサチューセッツ州在住のファリップ・アェクトー夫人およびニューヨーク州居住のルース・レッドマン夫人の二人は何れも國交同盟に息子の釋放方を中共政府當局に懇願するのだと傳えている。

また行方中のマリー・ドーニイ夫人（コチカット州在住）は息子と再會して後に歸放方を請願することについて決定したと述べている

米軍が
日本で消費
四億二千万弗

（横須賀川驛發聯合電）日本駐電の米軍は一九五七年中に日本で四億二千四百万ドルを消費した。これは前年に比し四千六百ドルの減少である。

右の金額中米國の特需二億三千万ドル、日本で賃銀の總入費九千四百万ドル。その外に米國軍人とその家族が消費した金額約一億ドルと見積もられてる。

藤山外相の
歸米

（東京發）藤山外相は帝國ホテルでひらかれた記者會見の席上で、米歸米國務長官には歸米中に日韓一國から立候補する各國を訪のであった。

この日藤山外相も出席し四年前のような十七人も死者をだすような不祥事の再發をふせぐべく觀客手配してあったが、今年は幸事不滅にすんだ。

八十二才の
西獨首相

（西ドイツ・ボン發）アデナウアー西ドイツ首相は元氣よく八十二回目の誕生日を迎えた。

この日首相官邸には七十人の各國外交官をはじめ、各界の名士など二百五十人が相集まり、先ごろ逮捕から全快したばかりのアデナウアー首相に祝辭を述べた。

キリスト教主同盟のアデナウアー首相は、政治家の一人であるが

戰犯減刑委員會
廢止
米國、日本に讓る

（華府發）アイゼンハワー大統領は日本戰犯の減刑委員會を廢止する命令に署名し、これに關する權限を日本に讓った。

この委員會は日本政府の推薦により連合國が日本戰犯に減刑をあたえるとの平和條約の規定によって設立されたものである。

マ英首相
連邦諸國歷訪へ

（ロンドン發）マクミラン英國首相は夫人同伴で英連邦三十八ケ國訪問の途にのぼった

マ首相の旅程にはインド、パキスタン、セイロン、シンガポール、ニュージーランド、オーストラリアなどがふくまれている。

マクミラン首相の連邦諸國訪問の目的はとくに戰後自治領として獨立を果した國々についての實際的な認識を深めるためにある。

英連邦諸國訪問の後マクミラン首相はソ連をも訪問する。

米軍が
日本で消費
四億二千万弗

（横須賀川驛發聯合電）日本駐電の米軍は一九五七年中に日本で四億二千四百万ドルを消費した。これは前年に比し四千六百ドルの減少である。

右の金額中米國の特需二億三千万ドル、日本で賃銀の總入費九千四百万ドル。その外に米國軍人とその家族が消費した金額約一億ドルと見積もられてる。

藤山外相の
歸米

（東京發）藤山外相は帝國ホテルでひらかれた記者會見の席上で、米歸米國務長官には歸米中に日韓一國から立候補する各國を訪のであった。

この日藤山外相も出席し四年前のような十七人も死者をだすような不祥事の再發をふせぐべく觀客手配してあったが、今年は幸事不滅にすんだ。

井上外科醫院

HIROSHI INOUYE, M.D.
3810 N. Broadway
Phone: DI 8-3979
Res.: GR 7-4637

加藤内科醫院

BARAHI KATO, M.D.
3179 N. Clark St.
Phone: GRaceland 7-3214
Res.: Lincoln 9-1035

串野小兒科醫院

KENJI KUSHINO, M.D.
5810 N. Broadway
Phone: Diversey 8-1234
Res.: KEystone 9-5326

野邊外科醫院

MUTSUMI NOBE, M.D.
1046 Wilson Ave., Rm. 218
Ph.: UP 8-2357 - IO 1-3156
Res.: RAvenswood 8-6518

網本檢眼院

NISHI OPTICAL CENTER
Michigan 2-4114
1184 N. Clark St.

日本人組合教會

CONGREGATIONAL CHURCH
牧師 石川清
Church: 50 W. Chicago Ave.
1307 W. Superior
UPtown 8-3558
Japanese

イエスキリスト教會

Jesus Christ Church of Japanese
1400 W. Chicago Ave.
MOnroe 6-3852
牧師 大山綱松

市俄古長老教會

CHURCH OF CHRIST PRESBYTERIAN
牧師 新屋鶴治
會堂 5516 N. Sheridan
Lin. 9-4420
GR2-2571

シカゴ基督組合教會

CHRIST CONGREGATIONAL CHURCH of CHICAGO
750 Burnham Pl.
Tel. LI 9-9181
牧師 高橋勝

シカゴ日本人メソヂスト教會

牧師 安田勝次
DI 8-3274

ホーリネス教會

THE O.M.S. Japanese Holiness Church of Chicago
Office: 7335 S. Dorchester
Phone: DO 5-5864
Cor. 46th & Greenwood
牧師 佐久間英

シカゴ日本人メソヂスト教會

牧師 高田悟
Chicago Japanese Methodist Church
1441 N. Cleveland Ave.
4321 N. Hermitage Ave.
Phone: LI 9-2972.

メソヂスト教會

CHRISTIAN FELLOWSHIP METHODIST CHURCH
912 W. Sheridan Road
Tel.: AR 1-8287 GR 2-8936
牧師 藤生ウヤター

ノースショアー日本人浸禮教會

NO. SHORE JAPANESE BAPTIST CHURCH
Church: 5244 N. Lakewood Ave.
Office: 158 W. Huron St.
Tel.: WIt 4-8783
牧師 島田嚴

中西部佛教會

MIDWEST BUDDHIST CHURCH
1764 North Park Ave
Chicago 14, Ill
Michigan 2-4381
開教使 河野行信

シカゴ佛教會

Chgo Buddhist Church
1151 W. Leland Ave.
Off. Tel. LO 1-9032
Hall Tel. ED 4-8708
So. S. Br. 5446 S Dorchester
TEL. FL 2-0966
開教使 久保繼興
同 齋藤輝紅

禪宗佛教會

開教使 松岡秀雄
Zen Buddhist Church
1516 N. Clark St.
Tel. WH 4-1074
WH 2-8356

眞言宗善通寺

SHINGON BUDDHIST CHURCH OF CHICAGO
4911 Lake Park Ave.
ATl 5-8822
開教使 木村寛光

佛教團開教本部シカゴ日蓮佛教會

CHICAGO NICHIREN BUDDHIST CHURCH
1620 N. La Salle Street
Phone DElaware 7-9827
開教總監 荒川義雄

淨土宗佛教會

CHICAGO JODO BUDDHIST CHURCH
1737 W. Bowdoin Ave.
HA 6-8803
開教使 無垢晶 在國

高野山佛教會

開教師 井上智光

シルウエット美容院

西貞子
野間惠子
二人とも自由に日本語を話します
北シェリダン街四七一三
電話 ED四ー二二八二
（空氣調節設備）

SILUET Beauty Salon

4713 N. Sheridan Rd. ED 4-2282
Air-Conditioned
KAY NOMA SALLY NISHI

▲フリーパーキング ▲空氣調節設備 MANDOLIN

Cantonese & American Cuisine
Private Party - Carryout
1017 Wilson SU 4-3252

廣東式家庭料理 マンドリン

WAH MAI LO 華美樓

Finest Cantonese Cooking Specializing in
Cantonese Chow Mein, Barbecued Pork, Egg Roll, Sweet and Sour Ribs
1222 N. Clark Street
DElaware 7-9155
Orders to Take Out

GUEY YEE

Authentic Chinese Restaurant
204 W. Cermak Road
Tel. VIctory 2-8143

如意飯店

どんな宴會も出來ます
御美味くて格安であるのが弊店の特長
西サーマック街二〇四
電話 VIctory 2-8143
中華御料理

オールドカーセー

中華御料理
シカゴ街一一五
電話 DEヒー二〇二一

Best Chinese Food served. Friendly atmosphere. Private Banquet room. Moderate price.
115 E. Chicago Ave.
DElaware 7-2021

HOE LEE YEN

Cantonese & American Cuisine
Private Party - Take-Out
1416 N. Clark St.
Tel. WH 4-8622

中華御料理 桃李園

日本人街中心地の
高野あき子
大小の御宴會には何卒御用命を願ひます

S O S Electronic

165 W. Chicago
MI 7-6789

ラジオ及びテーヴィー修繕と販賣

△修繕は保證附▽

FRED KLANER

FUNERAL DIRECTOR
1253-55 N. Clark Street
Tel. SUperior 7-0913
Director
JOHN T. SCHROEDER.

日本人共濟會の御用をつとめるクレーナー葬儀社

北クラーク街一二五四

PIANO STUDIO

Alice Mayeda
844 W. Oakdale
GR 2-8627

ピアノ教授

出張教授もいたします
前田アリス
西オークデル街八四四四
電話 GR 二一六八二七

BUSINESS SERVICE ASSOCIATES

COSMOPOLITAN TRAVEL SERVICE

810 N. Clark Street
WHitehall 4-2730
Yoshihara - Yamada

▲日本行、再入國呼び寄せ手續き
▲日本、ハワイ及國內航空切符販賣
▲日本行各汽船切符販賣
▲帳簿整理 ▲法律事務 ▲ノータリ事務

ビジネスサービス社

保險

火災、自動車、生命、傷害、其他一般保險
土地家屋商事
賣買周旋

義齒

▲迅速の需に應ず 倉本政吉
日本（歸旅行の方は何卒當社旅行案內部主任山田氏をお呼び出し下さい
コスモポリタン旅行案內所

冷藏庫修繕

工藤マイク
MIKE'S REFRIGERATION SERVICE
2351 N. Lincoln Ave., Chicago

常原花店

花の御用は電話で
市內配達無料
地方へも發送いたします

TSUNEHARA'S FLOWER

1313 W. Randolph St.
Chicago 7, Ill.
Tel. SEeley 8-3437
DI 8-5676

FUJIMOTO & CO.

302 South 4th West
SALT LAKE CITY 1, UTAH
Tel. EMpire 4-8279

江戸味噌

こうじ。鮭、すゞ子粕漬

Bamboo Inn

Chinese & American Restaurant
11 N. Clark St. (in Loop)
ANd 3-1221
今回室內完全に新裝
シカゴ最初で最も美しい調度スタイル物語を感覺的な空間でサービス致します

竹園

我々の最も親しい日本人諸氏を歡迎してゐます

安藤志元

日本行き專門。二世呼び寄せ其の他手續き
代理、航空切符
販賣代理店

第一銀行

シカゴ駐在員事務所
横田正
南デアボーン街三八（九二三號）
電話 Franklin 2-4410

THE ALBUM

1171 E. 55th St., Chicago 37, Ill.
Phones: Midway 3-4433 Res. HYdepark 3-7156
Open daily 9 a.m. to 7 p.m., Sundays by appointment
最新式レンブラント光線裝用

アルバム寫眞館

大川勝 一七一一番地十五街神電シカゴ

WALL'S FLOWER SHOP

4523-27 W. Addison Street
Chicago 41, Illinois
Tel. Kildare 5-2967

花 冠婚葬祭

お花の御用は電話次第で直ちに參じます。米、加地區へ發送（電報）御お好み次第承ります
皆樣のお心をこめたお花を贈りましょう
シカゴ花店の元祖
ウオールス花店
經營者 西島久藏
▲市內は無料配達致します

GINZA SHOKUDO

1151 N. Clark St.
DElaware 7-9643
すきやき——天ぷら
おすし——お辨當
銀座食堂
北クラーク街一一五一
仕出しの御注文に應じます

SUGANO TRAVEL SERVICE

825 N. LaSalle Street, Chicago, Ill.
Phones: WHitehall 4-3444 — SUperior 7-1383 (nite)

春の
日本觀光團
團員募集
航空便 往復 千二百弗
船便 同 九百弗
▲三月十二日クリーブランド發
日本行及び國內航空、汽船、鐵車
グレーハンド・バス
全國 切符取次販賣
菅野旅行案內社
——東京支店——
東京都千代田區丸の內一ノ五三

デンマーク訪問記
(二)
北川台輔

調印の記念にゲストブックに署名する時、そのページを繰ってみると、昨年来訪院議長長谷川元一郎氏もことを訪ねられたことがわかり、ひとり嬉しく感じたことであった。私共は来夏の会議の最初の数日をこの郵便で持つことになつてゐるのである。

序に、この郵便のある町(ODENSE)はハンス・クリスチャン・アンデルセンの出生地である。今は観光業とテクスタイル・インダストリーとで人口も十万を超えた栄ある都市である。汽車のステーションから十分ばかり、書い建物が並なり合ふやうに入りこんだ街を行くと、そこにH・C・アンデルセンホームがある。中には彼に由縁のあるものが色々陳列されてゐるが、彼が名をなすに至るまでの苦労にみちた少年時代と青年時代がしのばれる。彼の作品が世界各国の国語に翻訳されて今尚ほ少年少女達に愛読されてゐる。實に大きなライブラリー一隅にきつしり詰まつてゐる巻千冊の彼の著書が之を物語つてゐる。日本語のものも相当数出版の「自叙伝」が陳列されてゐた。

アルデルセンホームの隣りも面白いがもつと情緒のあるのは、その近所の風景である。今も昔に變らない石畳れるデコボコの狭い路、ふりみても個々と生計を営んでゐるとしか思えない小商店等々ある。自宅工場の小さいのが不規則に立ちならんでゐる。それは平少ないハンスが成長期の苦悩を經驗したところと余り變化もないものとやうである。

時あたかもクリスマスを一ヶ月後に控へるため北欧の一小都市でも飾付は殊更に美しく施りたてと容易をひかうとしてゐるので「マチ變りの感」の物静なども思ひ出しながら暫らく感慨を超え、時代を超え、環境を超えた文化史上の偉人の子供の友アンデルセンをしのびながら、そぼ降る雨のゆをステーションに向つて歩いたことである。

それから三十分間汽車にゆられてコーペルグに乗りそこの大都會コーペルグ・ストランドに投宿した。それは来年開く中央委員会の會場が即ちこの施設だからである。アメリカでは大都の都會には色々な團体のコングエンション(會議)を開くに適するホテルがあるが北欧諸國にはそうしたものが殆どない。このコーペルグ・ストランドはスカンヂナヴィア唯一のコンベンション・ホテルであるといふので從業員となつた大勢で賑まることを例とする世界教育會議會中央委員会がここで開かれることになつたわけである。

それは從來に遠く從來なく、そして明るい近代式なホテルであつた。

(つてゐた。滑行機が上昇したのは三時半、翼紅に染めた日没を後ろに暗い夜に向つてまつしぐらに飛びこんで行くこと一時間四十分にして私は夜のトバリの深くおりたストックホルムに海氷を踏んで降り立つたのであつた。(續く)

納税手引書發賣

連邦財務省國税局發行になる「所得税申告の手引き」の一五八年度版が發賣された。

これは所得税申告者の手續き並びに書類にわたつて平易に書かれた説明書で、一般納税義務者必携のもの、巻末には申告書式(一〇四〇號)が添付されている。最寄りの税務署(西マデソン街二十二番地)で求めることができる。一部廿五仙。

なお一九五七年度納税申告期限は既報の如く四月十五日までとなつている

依然高騰續く
シカゴ十一月の生計費
交通費四%増とトップに

十一月中におけるシカゴ市の生計費は前月比で〇・七パーセント、前年同月比で三・三パーセント増加したと勞働統計局から發表があつた。

	パーセント
醫療及び娯樂費	四・二
交通費	四・〇
住 宅	〇・二
食費及醫療費	〇・一
サーヴィス其他	〇・二

といづれも増加したのに反して衣類は〇・四パーセントかた減少した。

十一月中の市民の生計費の動きは前月比で三・二パーセント増)となつてゐる。

十一月中にシカゴ市内の生計費は前月比で〇・七パーセント、前年同月比で三・三パーセント増加したと勞働統計局から發表があつた。

この發表によれば、東條大將以下七名のため記念碑を作ることを提唱し人員をひいている。

この案によれば、東條大將以下七名は横濱で絞首に付せられ、その灰を太平洋に捨てられる前にその一部を取り、靖國の某寺にひそかに保存していたもので、これを納め記念碑を建てようというわけである。林氏はこう言つている。私共は戰犯處刑の決定に立つたが、あの裁判は實に偏見の多い公平なものであつた。そこで私は日本人の義務の公平さ、日本人の優秀さを天下に示してやるために實はジラード戰犯に一役買つて出たのである。

なお東條以下戰犯の記念碑建立は資金がないので困つている。それに一般人も東條以下の戰犯には冷淡であるとの事實もある。

宇宙食「クロレラ」
日本で大量生産に着手
―食糧増産に一朗報―

(東京發)空腹と太陽と水さえあれば同じ面積でお米の卅倍の能率で育つという日本クロレラ研究所(東北多摩郡國立町、所長鶴喜一氏)の開所式が先ごろ行われた。

クロレラを本格的に大量生産する試みは世界でもはじめてで、前厚生省技術官、賀屋興宣日本食生活協會會長、水野成夫興業銀行頭取、水野成夫興業バルプ社長、東大農用微生物研究所朝井勇宣所長ら三百人が集まつた。

式は、のりとに始まり、科學技術廳長官正力國務相(代吉田首相)の祝辞などがあつて、増殖池のモーターに電氣協會長が、スイッチを入れた。この研究所は日本食生活協會が科學技術廳の後押しで昨年の春から五千万圓をかけて工事にかゝつていたもの三千坪の敷地に総面積九百坪を作り水の中に發生する緑(クロレラ)をそだてるもの、その緑を乾燥、粉末にしたもの廿二十五グラムは一五四匁の牛乳、一二個の卵、二十五グラムのコーストビーフを合せた栄養價がある……と聞いて參會者たちはビックリしていた。

なおクロレラは人工衛星に人が乗つた場合宇宙食として期待を浴び、研究者の東大田宮教授には米國のシカゴ食糧工業研究所などから招きがあるほか計畫していたことで今年はぜひ實現させ度い。ユース・ホテルができればこの種の青年ばかりでなく外國の青少年を多數日本に誘致することにもなり、國際親善にも大きな役割を果すものと期待している。

東條英機らの石碑を
林逸郎ら建立提案

(東京發)ジラード裁判に參加した林逸郎氏並びに三文字正平氏は十二月號の「文藝春秋」誌上で、戰犯として死刑に處せられた東條大將以下七名のため記念碑を作ることを提唱し人員をひいている。

この案によれば、東條大將以下七名は横濱で絞首に付せられ、その灰を太平洋に捨てられる前にその一部を取り、靖國の某寺にひそかに保存していたもので、これを納め記念碑を建てようというわけである。林氏はこう言つている。私共は戰犯處刑の決定に立つたが、あの裁判は實に偏見の多い公平なものであつた。そこで私は日本人の義務の公平さ、日本人の優秀さを天下に示してやるために實はジラード裁判に一役買つて出たのである。

なお東條以下戰犯の記念碑建立は資金がないので困つている。それに一般人も東條以下の戰犯には冷淡であるとの事實もある。

報道・寫眞の自由
―皇居の奥深くまで―

(東京發)今春から皇居の奥深くニュース カメラマンが出入できることになつた。

從來開放下や皇太子さまのお誕生の時などニュース映畫やスチルカメラマンが皇居内に入つて撮影することはあつたが、今度は宮内廳記者會と二ュース映畫協會が提携して常時皇居内に入つて撮影することになつたもの。

このことから宮内廳では新聞とニュース映畫の要請もあつて、今度記者會とニュース映畫協會が推せんする各一人を嘱託として宮内廳で行われる皇室關係の公的行事を撮影することになつた。

なお嘱託は宮内廳記者會の小酒井義朗氏と映畫協會の田谷力三氏がとつた。

日本人の受入れ
年間一万一千人へ
駐日ブラジル大使が希望

(東京發―聯合)ブラジル移住を力説し、その實績として現在同國には四十万人の日本人が居住してゐることを指摘しているが、日本人がブラジルに移住することは日本人の海外發展の上からも望ましいことだと述べ、ブラジルは日本人移住者を歓迎する態度を明らかにした。

「ユース・ホステル」を建設
東京、箱根、日光などに

(東京發)觀光局の新設で日光、箱根、三浦半島などに廿ヶ所が選ばれている。各ホステルは收容人數二百人から五十人、洋風の二階または三階建に設計されており男女別の寢室、集會所、食堂、自炊室などが作られ、宿泊後は簡い知識と經驗をもつたオーデン〔管理者〕を置いて規律の維持や旅行中の生活の指導に當らせることになつている。

日本にも昭和廿六年にユースホステル協會ができて三百圓の會費をおさめれば、國内は勿論、世界中どこのユースホステルにも三百五十圓位の料金で泊れることになつた。しかし、こんな安い宿賃ばかりを當てゝいたのでは經營がとれないとあつて、我が國には觀光客がなく、從つて外國のユース・ホステルの建設が待たれていた。

今後の計畫は、觀光客を國と觀光協會とが協力して、東京、箱根、日光、三浦半島などに、ユース・ホステルの建設を急ぐ。

日本郵船 沙港航路 御案内

船内サービスには日本式に訓練された船員により御安心して居りますから氣輕に海の旅が出來る「氷川丸」を御利用下さい

横濱出帆	二月四日
	三月十一日
	四月二日
	五月廿一日
	六月十四日

横濱入港

定期客船 氷川丸

氷川丸運賃 キャビン(八〇名) 四百廿五弗以上
三等A(六九名) 三百弗
三等B(一二七名) 二百八十弗

船室位 キャビン級 一八乃至三八船室
三等A 二八乃至四八船室
三等B 二八乃至六八船室 } となつて居ります

▲御注意願は左記又は最寄支店に御照會下さい

REPRESENTATIVE N.Y.K. LINE or JAMES GRIFFITHS & SONS, INC.
914 Second Ave. Seattle, Wash.
Phone MAin 2610

N.Y.K. LINE PASSENGERS AND FREIGHT

御預金は御送金は
加州東京銀行

金	弗
受取人	
及住所	
貴方の姓名	
及住所	

仙也

$_____

(百弗まで組金手數料七十五仙)

郷里送金申込書(切取つてお送り下さい)

Los Angeles: 120 S. Prado St. TU 9-2506
San Francisco: 100 Sutter St. YU 2-2500
Los Angeles: 1401 S. Western Ave. RE 4221
Gardena: 1401 S. Western Ave. DA 4-7224

Isamu Zaiman Co.
7 W. Madison St.
Room No. 406
ANdover 3-2143 - 2783
Wholesale - Watchmaker
Jewelers - Appliances
Luggage & Diamonds

時計 ― 貴金属
ダイヤモンド
何でも即金買取に
大勉强いたします
評判は當店の實です

財満勇商會
西マデソン街七番
四〇六號室

皆様の加州住友銀行
弗預金

メールで簡單に預金が出來ます
一万弗まで預金保險がついています

日本向送金
手紙に送金受取人と送金人の住所をお書きになり小切手と共に御送りになれば當行で御手續きします

THE SUMITOMO BANK
(California)

HEAD OFFICE	LOS ANGELES OFFICE
440 Montgomery St.	101 S. San Pedro St.
San Francisco, Cal.	Los Angeles, Cal.

印刷物の御用はシカゴ新報社へ

日本御料理 お壽司
リバテー食堂
北クラーク街一二二六
電話 WH 四―六九七六

もみ療治
Clarence S. Mori
1434 W. Winnemac Ave.
UP 8-3145

シカゴ日本人共濟會
裏務所 東四十七街一三〇二
KE八―四八七六(川崎)
▲北部通務先▼
RA八―四七四四(田中)

スエーデッシュ マッサージ治療
神こり、腰痛、神經痛手足關節の疾患に効く
電話 WH 3-2326(李田)
2646 N. Orchard St.
電話 EA 7-3110(崔國)

スミス米
愛心して頒布される

寫眞は定評ある オカタで
北アシュランド南五〇四丁
電話アップタウン八―一七二七

土地家屋賣買周旋
十九アパート、十三―五號、六―四號二軒
北部上區域、十九アパート、十三―五號、六―四號二軒
▲北部 六フラット、内部全部新式、五軒連附
年收八千五百弗、價額五万五千弗
▲北部 十七アパート、十一四號、六―三號各、一―二號中
年收一万六千七百四十弗、
▲北部好區域 六フラット、サンパーラー、レンガ造物
二一五號、四一六號、五軒連附
年收九千六十弗、價額六万二千弗
◆其の他、大小色々貸物があります▼

田中ハリー
4410 N. Malden
RA 8-8344

▲土地家屋賣物▼
土地家屋賣買周旋
各種ビジネス
土井光一 事務所
1105 W. Grange St.
Chicago 13, Ill.
Tel. Lincoln 9-3341

土地家屋賣買周旋
杉田ロバート
LA 五―一三六〇 RA八―二二六〇

時代小説 謎うた百万両
城昌幸作

二日間の猶予

目測一万坪もあらうか。或はそれ以上あるかも知れぬ台地である。一面に、やと黄ばんで來た雑草と何やら未だ白い花をつけてゐる草が處々にむらがつてゐるだけだ

けれど注意して歩いてみると、川よりの處には濕地のくづれたあとがあるし、右手のはづれには門のあとと覺しいところもあり、その近所には自然のものとは、いささか趣ぶりのちがう老松をはじめ、雜木の類が茂つてゐる。それに土台石と思はれるものも判ば以上草にうもれながらも、それと指示できるぐるりと見まわすと、ほゞかた左のはづれに、すたれ果てた一棟が見える

こゝが、高家衆、旧田武部大輔の館あとなのである

金百万兩を呑みこんでゐる隠匿の場所なのである

いま……

その川よりのところ、やゝ低いところに、これも苔の名殘りであらう、廻石と思はれる、奇妙なかたちの石に、僧形像の者が二人、膝かゝえてボカンと秋そらを見上げてゐたものだ

隠密の衣をまとひ、頭巾をいただいてゐる

「あゝ、あゝ……」

思ひ切りあくびをすると、その僧はダイと右足をよこ座へのせて毛脛をだした。

坊さんにしては、ひどく行儀がわるい

秋そらに一片雲がうかんでゐる。それを見たものか被はこんなことをつぶやいた

「雲をつかむやうな話とはこのことだな……」

そして今度は兩手を膝の上にくむと手甲の上に頤をのせて退屈さうな眼つきでボンヤリしはじめた

全く、かくまで取り止めのない、ぼうばくたる空地ではたとへ百万兩埋つてゐるとは知つていても、まるで手の掛けやうがない。掘るとしたら、この一万坪、いや二万坪かも知れないこの地面全部を掘りおこさなければならない勘定になる

「えらい事になつたぞ……」

坊主はまた繰り返していつた

「何がだの？」

「ハヽ〳〵〳〵 御だ雄二郎かと、坊主は安心した体でいつた。雄之助だつたのだ。

「ハヽ〳〵〳〵 御だ雄二郎かと、坊主は安心した体でいつた。雄之助だつたのだ。

「ハヽ〳〵〳〵 御だ雄二郎かと、坊主は安心した体でいつた。雄之助だつたのだ。

「……」

雄二郎も、しかたなく苦笑していた

「時に、敵方の消息でも聞いて來たか？」

と、雄之助が、小聲でたづねた

「例の隠ヶ引きを見かけた」

「上總屋をか？　どこの宿で見かけたのだ？」

「彼奴の腰本陣に居つた……わしが中食に寄つて、それとなく子分どもの話を耳にしたが、何でも伏木の邊中で怪我をした奴がおるとかで、一旦藤枝の宿までもどらなければなるまいとか申していた」

「さうか……それは今日から幾日前のことだ？」

「一昨日ぢや」

「すると……早くいつて今日は、あの邊中まづ濱松へん、明日の晩藤枝……山を越えてくることもあるまいからな、とすれば此處へ着くのは早くて……三日後だな」

「……」

「すると、明日、明後日……この二日きりしかないわけだな。あいつ等に來られては場所がわかつても掘るなぞ不可能……雄二郎、二日で埋藏場所をさがし當てるンだぞ！」

「さうか……」

「この二日間が關ヶ原だ！　だが、この戰さ、誰歌一首……」

たち上ると雄之助は、それこそ、どこから手をつけていいか皆目見當もつかない廣大な敵地を徒手空拳で、それはまるで敵の城を攻めるやうなものだつた

「やるぞ！　必ず見つけ出すぞ！」

雄之助は、敷鳴るやうにいつた……

「二日間だ！　よし、結構。雄二郎は人間が變つてかくしたんだ、同じ人間が探し出せないといふ道理はない！　さうだらう雄二郎、死んだ武部大輔の霊魂が静つか、生きてゐるこの枕頭國之助の才覺が物をいふか！　見てろ！　必ず探し出してみせるぞ！」

それは、まるで、自分自身へ勝を當てゝ叱咤してゐるやうだつた

「……お武家さま方は、矢ッ張り實探しにおるでなすつたので？」

壁にホダを斬らしく燃べながら、この宿の主六十ちかい白髪の老爺は、から雄二郎と國之助にたづねた

その夜、國之助が數日の宿を求めた豊川沿ひのあばら屋である。だが、あばら屋とはいふものゝ、木口は數寄な作りで、どこか普請の百姓家にしては似つかはしくない太い材木をつかつてゐる

城昌幸作 謎うた百万兩 (六七)

うるさいからな、悴婆だと

「さうか。わしは何に彼らうかな？……」

「觀取りはどだ。ハヽハヽ」

「そんなところかな」

案外廣にうけて、雄二郎も感をかけると

「此處が例の館あとか」

と、たづねた

「左樣……どの へんに埋まつていると思ふ？」

「さて？　貴公わかつたか」

「いや。さつぱり解らん。第一この歌サ……手がかりといへば、あの證歌二首だが、どうにもならぬよ、ハヽハヽ〳〵今までみな手をつけた戰申が諦めたのも道理、それはそうと、あの女、おさとはどうした？」

「うん……」

すると雄二郎は愛に困つたやうすで

「逃げて來た……」

「え？　逃げて來たとは情ない ことだ？」

國之助はわけが分らず聞きかへすと、雄二郎がいびにくさうに語るに及び、實はあれからおさとを藤枝の宿でみとり、斜策をなつたやうすなので三日目、二人して又西へ出發したのだつたが……

「あの女はの……わしに云ひよつて來たで……困つたぞ」

「云ひよつた？」

「夫婦になろうといひくるめちや」

「ハヽハヽ〳〵いや、大出來だぞ！」

「笑ひごとではないぞ」

雄二郎は、それから、おさとが自分もいつまでも小間使ひなぞしていたくはない、それに、お内儀さんが、さらばれた今となつては江戸へ歸れず、身の振りかたがつかぬ元來、自分は雇はなく、幼いときから伊勢詣に參詣したので、まるで世間知らず、若へれば心細いことだらけ、それで……

「夫婦になつてくれ、といはれたのか？」

「ウヌ、わしを男らしいお侍さまぢや、生れて初めて見るお人ぢや、とな……」

ニコリともしないで、雄二郎はいふ

「おい〳〵、貴公、おのろけか、それは……」

「いや、フッ〳〵〳〵、笑いたぞ」

「まつたく、わしも大きに參いた、だが雄二郎、貴公に惚れるとは、あの女も怖い目が高い、人間を見る眼があるそれで、どこへ行つても成功するぞ」

「當つて堪るかハヽ〳〵〳〵」

「島田の宿で遊女ッと遊び出した」

「ウヌ、わしを男らしいお侍さまぢや、生れて初めて見るお人ぢや、とな……」

ニコリともしないで、雄二郎はいふ

「おい〳〵、貴公、おのろけか、それは……」

「いや、フッ〳〵〳〵、笑いたぞ」

「まつたく、わしも大きに參いた、だが雄二郎、貴公に惚れるとは、あの女も怖い目が高い、人間を見る眼があるそれで、どこへ行つても成功するぞ」

「當つて堪るかハヽ〳〵〳〵」

「島田の宿で遊女ッと遊び出した」

CARL KITA REAL ESTATE
3248 N. Clark St.
Office: EA 7-1132 Res.: LA 5-6758

▲ニフラット、レンガ、二一六號、スチームヒート・ストーカー、新ボイラー、三階に最新の設備あり、極上區域、ブロードウェー五千弗
▲角レンガ住宅、六號、ジョージア型、ベースメントにキチン浴室の本格設備、側ドライブ二車庫、美しき庭、住宅區域、北四千三百番台、コルゲン街近く六千五百弗ダウン、二十年間拂ひ
▲二アパート、レンガ、一八一二號、八一二號、三一一號、ヤチネット、全部私設電話附、裏に二十車入りのパーキングがあります、二万五千弗ダウン
▲新六號住宅、郊外ウキッパーク、レッドウッド施設、最新に近く美しい設備、賣一價万七千五百弗、(此の條件會社は貴方の建築へ最新の家を作ります)
▲二十ユニット、ルーミング、一號及び二號のヤチネット、年收一万弗以上、ペルマントし電氣冷房、格安、一万弗ダウン
▲角九フラットビル、二一七號、五一六號、一一四號、一一三號及びストア附、ストーム七ト・ストーカー、年收一万〇五百十八弗、北三千三百番台、賣價六万五千弗、一万弗ダウン、最新月四百五十弗拂ひ
▲三フラット、レンガ、三一六號、一一二中庭ベースメント、サイドドライブ二車庫、ピンアップド・ストーカー、月收三百弗の貸アパート、北四千九百番台に近く三万七千五百弗要求
▲角十五レンガ、アパート、二一六號、一一五號、七一四號及び三一四號、三一五號に近く年收一万八千五百弗、八万五千弗ダウン

▲ルーミングハウス十二ユニット、收入九千六百弗、經費三千八百弗、賣價三万千五百弗、八千五百弗ダウン
◆廿四ユニット、收入約一万五千弗、經費約三千五百弗、賣價五万二千五百弗一万六千弗ダウン
◆六フラット、ダブルブランディング、六車庫、年收一万千六百弗、賣價年收の六倍
◆十三ユニット、三號各バス付き、收入一万四千六百弗、經費約四千五百弗一万五千弗ダウン
◆廿七ユニット、十各バス付き、年收二万六千弗二万弗ダウン
▲其他大小貸物澤山あります▼

FUJIYA FOOD STORE
3450 N. Clark St.
GR 7-6192

各種精選白米
日米食料品一切
何品によらず大勉强致します
何卒御引立下さい
▲毎日曜日も開店致します
北クラーク街三四五〇
富士屋食料品店

EXCEL FOOD MART
1153 N. Clark St. Chicago 10, Ill.
Tel. Michigan 2-4047

日本人の中心地
エキセル食料品店
金子ロイ

スミス五百番 プレミアム
サクラ米 パパテー
鮮魚、鮮肉、野菜類
其の他日米食料品一切

S and I Co.
Wholesale - Retail
4860 N. Sheridan Rd.
Chicago 40, Ill.
Tel. LO 1-5794

▲精選新米
サクラ米 パパテー米
スミス及プレミアム五百番
ヤマサ及び龜甲萬醬油
日米食料品一切大勉强
開店時間 日曜日 九時より八時
土曜日 八時より七時 一般開
日曜日 十一時より五時 店時間
メールオーダーは最速に取扱ひます
エスアンドアイ商會

O K GROCERY
ROY YAMAII. Prop.
1037 E. 43rd ST. CHICAGO, ILL.
Tel. KEn 6-4128 Res. WA 4-4739

各種精選白米
日米食料品一切
加州サンピードロ直送新鮮まぐろ
OK食料品店
山地 電話

STAR MARKET
Complete Line of
Japanese & American Food
3349 N. Clark St.
GRaceland 2-0599

各種精選白米と醬油
日米食料品一切
鮮魚野菜類
スター マーケット
森門、島中

FUJII MARKET
Oriental and Japanese Food
4654 N. Racine Ave. LO 1-1609

各種精選白米
日米各種食料品
藤井商會
藤井 電話 LO一一五六

FRANKLIN FOOD STORE
1026 E. 55th St. HY 3-5057

各種精選白米
日米食料品一切
フランクリン食料品店
宮本三郎

YORK FOOD MARKET
Tom Hayashi
3240 N. Clark St.
GR 7-0802

各種白米取揃へ
日米食料品一切
サンピドロ直送鮮魚
北部 電話
ヨーク商會

シカゴ自動車展
アンフィシアターで公開中
来る十二日(日)まで

恒例のシカゴ自動車ショーがインターナショナル・アンフィシアター(ホルステッド街四千二百番)で公開されてゐる。

アンフィシアター各階各社内外各社製供の最新型自動車第四百輛が一般の観覧に供せられてゐる。

まづ中央会場に一歩ふみ入れば、米国各社製供になる新型車が、スタイルとりどり色とりどりと観衆と観衆と競いてゐる。ファード、シボレーの大衆車からキャデラックまで二十種類におよんでゐる。

また第の会場にドナガアッホールおよび中央会場周囲等ホール二では観衆とみに高まつた輸入車に対する一般の関

黒土ドクター夫妻の輪禍事件
夫人は即死 ドクターは重傷

市内在住黒土敏一氏の愛息黒土ローイ・ドクターは夫人同伴でクリスマスの休暇を利用してシカゴを訪問しウイスコンシン州の自宅に帰へる途上、十二月二十八日(土)夕コンシン州ジョンスビル近くにさしかかつた際前方から突進してきた大型トラックと正面衝突しこのため車は大破し同乗の愛娘子夫人は即死した。また運転中の黒土ドクターは重傷を負ひ、現場付近一帯のハイウェーは雪のため交通が麻痺し救急車の到着が遅れ同病院に収容されたので黒土ドクターは緊急手術をうけてゐる。

黒土ドクターはもとオーバーク病院にも勤務したことがあり、数カ月前にウイスコンシン州ジョンスビルに移転の二世帯の一人で、その家族が気づかわれてゐるが、その後の経過は楽観を許さないものと伝へられる。事故発生の当時、現場付近一帯のハイウェーは雪のため交通が麻痺し救急車の到着が遅れ同病院に収容されたので黒土ドクターは緊急手術をうけてゐる。

黒土ドクターはもとオーバーク病院にも勤務したことがあり、数カ月前にウイスコンシン州ジョンスビル近くに移転の二世帯の一人で、その家族が気づかわれてゐるが、その後の経過は楽観を許さないものと伝へられる。

トラックと正面衝突したこのため車は大破し同乗の愛娘子夫人は即死した。また運転中の黒土ドクターは重傷を負ひ

Published by
K. Sugimoto,
The Chicago Shimpo Inc.
1310 N. Wells Street
Chicago 10, Illinois
Tel. WHitehall 3-2226
Subscription Rate
Published twice a week
One Year $7.00
Half Year 4.00
One Year (Sat. only) 4.00
Single Copy ..... 10 cents

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

WEDNESDAY JANUARY 8, 1958

Entered as Second Class Matter at the Post Office at Chicago, Illinois

VOLUME 12, NO. 1112

國連加盟の日本

國際連盟時代との較考比察

(二)

佐藤尚武

國際連合と共に生きる日本

國際聯盟における日本の新らしい地位を約束する旗が翻えつているのを仰ぎますと、われ〳〵は何故あんな聞違つた政策をとつたのであろうかと悔悦の情に耐えないのであります。全世界を相手にして戰い勝つた國があつたためしはない。大東亞戰爭は負けまくしてよかつたというに過ぎません。然し何んとしても世界に對して申しわけがない。私は私なりに今もつてその責任を痛感させられています。しかし日本人はちつとも卑下するには及ばない。現に國連の總會に行つてみますと滿一人日本人を非難する者はいなかつた。皆がこぞつて、われわれに對して溫かい手をさしのべ、よくわれ〳〵の所へ歸つて來てくれた、待つていたと歡迎してくれました。とくにアジア、アフリカ、ラブの人達は自分達の兄弟が歸つて來たかのように迎えてくれました。つまり、日本の犯した過去をおくびにも出すようなんは一人もいなかつたというのが總會の實情でありました。

日本の使命

世界の緊張があつて初めて日本の繁榮がある。世界の平和は日本にとつてそれ程重いものである。

滿洲事變當時あべこべな考え方で、日本は全く國際的な世界を認定に入れていない國際連盟などというものは全く眼中になかつたのであります。これが誤いのもとでした國際連盟は國際聯盟のあとつぎですが、規模ははるかに大きく、文字通り世界の結團であります。そこで平和を誤じ平和を確保すべく力を合わせて努力する世界です。世界平和のもとで一國、一國が平和に生きて行こうというのが國際連合であります。それで日本も國際連合によつて世界の平和を求める。世界の繁榮を來すべく努力する。そのおかげで自分も繁昌してゆこうという考えになければならないのであります。

然し世界の平和の維持というものは決して容易なものではありません。現にこの世界は自由國家群と共產國家群の二つの陣營に分れています。この冷たい戰爭を終情させない限り、本當の平和は來ないと斯言してはばかりません。二つの陣營に分れている世界を反映して世界の聯盟である國連でも冷たい戰爭がけられている現狀は眞に遺憾なことであります。

日本はこの冷戰を終和し、解消すべく努力しなければならない。ところがここにAA グループ、アジア、アフリカグループがあります國連内で組織されているこのAAグループは日本を入れて共に二十七ヵ國、現在は二十九ヵ國、そのうちに三分の一體に來國のひかいる自由主義陣營のもとに挑戰、挑發して來たわけである。米國にしてみればこうした挑戰に對してどこまでもその勢力に力をもつて對抗するといつた從來の外交政策を保持することをおしまくされてきたわけであります。

併し事態は今や兩國の軍備競爭、文化、生活樣式といつた從來の政策をとつたのであろうかと悔悦の情に耐えないのであります。全世界を相手にして戰い勝つた國があつたためしはない。大東亞戰爭は負けまくしてよかつたというに過ぎません。然し何んとしても世界に對して申しわけがない。私は私なりに今もつてその責任を痛感させられています。しかし日本人はちつとも卑下するには及ばない。現に國連の總會に行つてみますと滿一人日本人を非難する者はいなかつた。皆がこぞつて、われわれに對して溫かい手をさしのべ、よくわれ〳〵の所へ歸つて來てくれた、待つていたと歡迎してくれました。とくにアジア、アフリカ、ラブの人達は自分達の兄弟が歸つて來たかのように迎えてくれました。つまり、日本の犯した過去をおくびにも出すようなんは一人もいなかつたというのが總會の實情でありました。

日本の使命

世界の緊張があつて初めて日本の繁榮がある。世界の平和は日本にとつてそれ程重いものである。

滿洲事變當時あべこべな考え方で、日本は全く國際的な世界を認定に入れていない國際連盟などというものは全く眼中になかつたのであります。これが誤いのもとでした國際連合は國際聯盟のあとつぎですが、規模ははるかに大きく、文字通り世界の結團であります。そこで平和を誤じ平和を確保すべく力を合わせて努力する世界です。世界平和のもとで一國、一國が平和に生きて行こうというのが國際連合であります。それで日本も國際連合によつて世界の平和を求める。世界の繁榮を來すべく努力する。そのおかげで自分も繁昌してゆこうという考えになければならないのであります。

然し世界の平和の維持というものは決して容易なものではありません。現にこの世界は自由國家群と共產國家群の二つの陣營に分れています。この冷たい戰爭を終情させない限り、本當の平和は來ないと斯言してはばかりません。二つの陣營に分れている世界を反映して世界の聯盟である國連でも冷たい戰爭がけられている現狀は眞に遺憾なことであります。

日本はこの冷戰を終和し、解消すべく努力しなければならない。ところがここにAA グループ、アジア、アフリカグループがあります國連内で組織されているこのAAグループは日本を入れて共に二十七ヵ國、現在は二十九ヵ國、そのうちに三分の一體に來國のひかいる自由主義陣營のもとに挑戰、挑發して來たわけである。米國にしてみればこうした挑戰に對してどこまでもその勢力に力をもつて對抗するといつた從來の外交政策を保持することをおしまくされてきたわけであります。

併し事態は今や兩國の軍備競爭、文化、生活樣式といつた從來の政策をとつたのであろうかと悔悦の情に耐えないのであります。全世界を相手にして戰い勝つた國があつたためしはない。大東亞戰爭は負けまくしてよかつたというに過ぎません。然し何んとしても世界に對して申しわけがない。私は私なりに今もつてその責任を痛感させられています。しかし日本人はちつとも卑下するには及ばない。現に國連の總會に行つてみますと滿一人日本人を非難する者はいなかつた。皆がこぞつて、われわれに對して溫かい手をさしのべ、よくわれ〳〵の所へ歸つて來てくれた、待つていたと歡迎してくれました。とくにアジア、アフリカ、ラブの人達は自分達の兄弟が歸つて來たかのように迎えてくれました。つまり、日本の犯した過去をおくびにも出すようなんは一人もいなかつたというのが總會の實情でありました。

眞の自由とは

世には種々事態を自分の勝手のよいように解釋し、自からの都合のよいように主張して關めようとせず、自己中心の自論を唱えてはばからない輩が多い。しかし眞理は嚴然として存在するし、歷史の必然性の前には小は一個の人間から、大は一國立國家に至るまで嚴肅な態度を以て受しなくてはならない。所謂ごまかしは利かない。自由の解釋についても同じことである。今日まで自由という言葉が餘りにも自己本位の都合によつて使用されてきたようである。米國側は權力者によつて束縛されてきたロシア人を自由へ解放するといえば、ソ連は資本主義經濟組織下に物質にしばられて四苦八苦してきたアメリカ人を生活苦のどん〳〵からきり放して自由を與えると唱えてきた。そして今や米國内の心ある人や、宗教家の中でも現在の米國はあまりにも物質中心に傾きすぎてきることを警告してきた。

(つづく)

處女降誕に就て

(二)

シカゴ日本人組合教會牧師 石川清

昨年の夏、私は南加キリスト教婦人聯盟主催の講演會において「永遠の女性」と題する講演をした。その要旨はカトリック教會はイエスの處女降誕說を發展させて、永遠の女性としてゐるが、その起源は聖書の處女降誕物語りにある。私はカトリックのマリヤの神化を否定する者であるから、その發端である處女降誕說をも否定せざるを得ないといつた。

カトリックにおいて平凡なマリヤというナザレ村の一女性が、いかに理想化されて行つたかを歷史を通して說明したのであつた。

聖書には處女マリヤは聖靈によつてイエスを胎らんだということだけしか書いてなくその後マリヤはヨゼフと結婚して、ヤコブ、ヨセ、ユダ、シモンの弟たちと妹たちを生んだと錄されてゐる（マルコ六ノ三）。

それにも拘わらず、カトリック教會ではマリヤは終生童貞を守つて、弟妹は繼母であつた、とコヂつけてゐる。それればかりか、マリヤ自身が聖淨受胎といつて神の聲によつて胎まれたことになつてゐるかのムリヨの聖餐受胎という名畫はそれを表現したものである。

天使にかこまれて、月を踏む天人は今や、天の故郷をはなれて地上に降らんとしてゐる。天より地上にきたマリヤは、人々の苦惱を身に受けて「悲しみの母」として一生を送り、死後昇天する。キリストの場合は昇天（アッセンション）といゝ、マリヤの場合は被昇天（アサムプション）といつて、冒瀆は一寸違うが十一使徒の驚き怪みを後をして、天上さして登つてゆく。

この光景を描いた名畫も多くあるが、シカゴ美術館の二階の廣間に展示されてゐるエル・グレコの被昇天の繪は有名である。聖畫をスペインのトレドからシカゴへ持つてきて、トレドにはその複寫が代置されてゐるのである。天上に迎えられて「天の元后」となる。この聖母式はフラ・アンゼリコによつて不朽名畫がかかれてゐる。

キリストはマリヤの子であるからマリヤよりは若いはずであるが、その繪においてはキリストは老人に描かれて、キリストの前に跪いて黃金の冠を受けられんとしてゐる母のマリヤは孫の婚き潔愛な若々しい女性になつてゐる。

昨年夏、シカゴでひらかれたカトリックの教聖會議では、マリヤは何故に死んだのであるか——ということが論ぜられ、それは他の聖徒を除くためであつたと決議したそうなるとマリヤはキリストと共に聖徒となる譯で、カトリックの學者はむづかしい論理によつて、キリストは神であるが、マリヤは神でない。從つて、キリストには祈るがマリヤは祈しないというわけで、一般信徒はアベ・マリヤといつて、十字を切つて祈つてゐる。

私の組織神學は一般に非常な不評判であつた。その主な原因はやはり私の處女降誕否定にあつたらしい。少しは物のわかりそうな南加のインテリー婦人が反對するので、私は少なからず失望した。その時、私の講演をきかれた近藤長壽氏が、私の意見に反對する動議を「加藤」に書いておられた。近藤氏は人も知る如く、在米最上人中で彼ほど民主主義に厚く、もの〳〵見方が正しい人は少いのであるが、その人が私に反對するので、私はいよ〳〵失望した。というのは近藤氏は宗教に對しても公平に批判的であるべきであると思うからである。現に米國の先進學者は私と同樣な立場に立つて、堂々と信仰を主張してゐるのである。

そこで、私は先年の問題をもう一度むし返えして、イエスの處女降誕說を論じ、イエスの處女降誕說を信じなくともキリスト教信仰は立派に成立することを論じて見たくなつたのである（續く）

宇宙時代の出現とアメリカの反省

(二)

岩室吉秋

原因と責任の追究

反省の內容を總括してみると、まづソ連に後れをとつた理由は何か、責任者は誰であるか、といつた一連の探究であつた。この十月上旬以來アラ探しを目當とする米國議會の何々調査委員會の調査團をはじめ、全國の輿論、宗教家などによつていろ〳〵な理由、動機が論じられ、指摘されてゐる。

頭もほどその責任を科學者は「アメリカ人は自動車のテールスピンをデザインするのは上手だが、人工衛星を打ちあげるのは自分達の方がウマ手だ」と元氣を吐つたそうであるが、こうした消極的の態度が、恰も天に向つて唾するに等しいことであることに氣づき、その責任は認識にしてあまりにも重大であることを悟るであらう。その點、今や米國人民は等しく深い反省を餘儀されてゐるのだ。

あるソ連の科學者は「アメリカ人の輿論に聽服したり、個人の意見だとか、個々の輿論など能何することは出來ないのである。しかし多少でも常識のある者であれば、こうした無責任な言動が、恰も天に向つて唾するに等しいことであることに氣づき、その責任は認識にしてあまりにも重大であることを悟るであらう。その點、今や米國人民は等しく深い反省を餘儀されてゐるのだ。

あるソ連の科學者は「アメリカ人は自動車のテールスピンをデザインするのは上手だが、人工衛星を打ちあげるのは自分達の方がウマ手だ」と元氣を吐つたそうであるが、こうした消極的の態度が、恰も天に向つて唾するに等しいことであることに氣づき、その責任は認識にしてあまりにも重大であることを悟るであらう。その點、今や米國人民は等しく深い反省を餘儀されてゐるのだ。

頭もほどその責任を科學者は「アメリカ人は自動車のテールスピンをデザインするのは上手だが、人工衛星を打ちあげるのは自分達の方がウマ手だ」と元氣を吐つたそうであるが、こうした消極的の態度が、恰も天に向つて唾するに等しいことであることに氣づき、その責任は認識にしてあまりにも重大であることを悟るであらう。その點、今や米國人民は等しく深い反省を餘儀されてゐるのだ。

あるソ連の科學者は「アメリカ人は自動車のテールスピンをデザインするのは上手だが、人工衛星を打ちあげるのは自分達の方がウマ手だ」と元氣を吐つたそうであるが、こうした消極的の態度が、恰も天に向つて唾するに等しいことであることに氣づき、その責任は認識にしてあまりにも重大であることを悟るであらう。その點、今や米國人民は等しく深い反省を餘儀されてゐるのだ。

一人の有能な科學者や技術者をつくりあげるまでには、幼年のころからの才能と、十數年間にわたるきびしい學校教育と訓練が必要である。且つ又その社會環境がそうした專門家をして、自から進んで積極的なものを與えなくてはならない。

現在科學、技術者の數においてソ連が米國をはるかにリードしてゐる事實は他でもない、ソ連に前記のやうな科學者重視に必要な諸條件があり米國には欠如してゐたことである。

もし兩陣營の勝敗が學校の數室で決するとしたら、米國はすでに敗北したも同然だ、と語つた一米人科學者があるが、過去十數年間におけるソ連の科學教育の向上に目を瞬つてゐた米國指導者の責任やこの事實をアメリカ人民に訴えず、關心を呼び起こさなかつた米國ジャナリズムの責任も問われるわけである。しかしそれには人間の力では如何ともなし得ない歷史的必然性があつたようである。

二千万弗の大商業區域

百六十エーカの（サウス・センター）

沙港南方に建設許畫

（シアトル發）シアトル市の南方に二千万弗を投じ百六十英加を開發して大ショッピング・センターを建築する計畫が發表された。

場所は南五十七號とレントン——スリー・トリー・ポイント道路の交叉點の東南角にあたり、すぐその西隣をタコマ——シアトル——エヴレット州丸道路が通る。

地圖でみればタクイラの南方にあたり、さきにシアトル港當局が五百五十英加を切り開いて、大工場地域（五十工場、一億弗計畫）を建設すると發表した地域に隣接する。

ショッピング・センターを建設するのはアライド・ストア會社（ボンマーシェ・デパートの親會社）で、學校やサウス・センターということになるらしい。アライド・ストア會社は一九五〇年にシアトル市北時の百英加に同じく二千万弗を費やしてノースゲイト・ショッピング・センターを開いたところ年間三千万弗以上の商業があるところから、南部にも三年間にわたり、數場所を探がし、十一ケ所のうちからこのサウス・センターが選ばれたもので、すでに百六十英加の土地を入手して具体計畫を進めている。

近年、シアトル市民も全米大都會にならつてか、郊外へ郊外へと住居を求め、北方が行きづまり、又ワシントン湖東岸も新しい架橋で發展期が既せられる氣配にあるところから南へと延びてきているところに着目したものとみられる。

癌治療センター

日本赤十字で設置決る

（東京發）日赤ではこのほど日赤中央病院内に「ガン治療センター」を設けることにきめ、來年夏起工することになつた。

總合的なガン治療研究機關としてはすでにガン研究所があるが、このガン センターは被爆者に備えてるるといわれるガン患者の臨床指導をしとくにその生活環境者には無料で檢診を行うというのが子ライ、今後のガン對策の大きな推進力となることが期待されてゐる。

この總經費は一億五万圓で寄金の見積しがつけば來年八月頃から着工し同年中に完成、三十四年の一月から發足の豫定である。

三百六十三万人が

海外移住を希望

（東京—聯合）最近海外移住熱の行つた全國調査によると、現在日本外に移住を希望する日本人の數は三百六十三万人（七十三万一千家族）以上に達してゐる。移住先國の受け入れ狀況が「良好であれば」海外へ永住したいと希望するもの一千二百万人。

移住を希望するものでその理由が「貧困のため」というのが四十三・七パーセントは貧困のためにこれが實現できないのだという。

また移住先國の受け入れ狀件が「良好であれば」海外へ永住したいと希望するもの一千二百万人。

移住を希望するものでその理由が「貧困のため」というのが四十三・七パーセントは貧困のためにこれが實現できないのだという。

日本製

ディゼル・バス

ハワイへ初輸出

（東京發）トヨペットの米國市場進出におくれじと、いすゞ自動車（社長三宮吾郎氏）ではハワイのリード・バス會社に同社自慢のディゼル・バス二臺、總額一万五千ドルを輸出する契約をとりきめたと發表してゐる。そして今ハワイにバスを輸出することになつたのは今回が初めてであるが、リード社は現在使用してゐるガソリン・バスを全部ディゼル車に切替えると計畫といわれ、引續き發注される見込みである。

パラグワイ國から

十五万の移民を

（東京發）パラグワイ國、信任黒田公使が歸國して經過したところによると、同國では向う五年間に日本から十五万人の開拓移民をパラグワイ國で受け入れる準備があり、但しその交換條件として日本政府が千百九十万弗の借款を保證して、それで船舶の建造方を要請した。

黒田公使は岸山外相とこの問題について懇談するため歸國、なお年間約一萬五千人移住となつている。

女キャディも

大人氣

海外から引張凧

（東京發）カナダ、カップ勝者中村、小野兩選手のおかげで日本のゴルフも一躍世界ゴルフ界にのし上つてきたがその後ろに英國コロンビア、カナダ、ベルギーなどから來年度行われる國トーナメントに參加するよう招待狀がとどいてゐる。

そのうち英國コロンビアからは兩選手とともに女のキャディ四名を連つてもらいたいと申込んできて調整をまいてゐる。

この招待はバンクーバー觀光協會を通じて行われたものであるが、關係者によると十月頃カナダ・ゴルフ界にのし上つてきたがその後ろに英國コロンビア、カナダ、ベルギーなどから來年度行われる國トーナメントに參加するよう招待狀がとどいてゐる。

そのうち英國コロンビアからは兩選手とともに女のキャディ四名を連つてもらいたいと申込んできて調整をまいてゐる。

この招待はバンクーバー觀光協會を通じて行われたものであるが、關係者によると十月頃カナダ・ゴルフ界にのし上つてきたがその後ろに英國コロンビア、カナダ、ベルギーなどから來年度行われる國トーナメントに參加するよう招待狀がとどいてゐる。

そのうち英國コロンビアからは兩選手とともに女のキャディ四名を連つてもらいたいと申込んできて調整をまいてゐる。

この招待はバンクーバー觀光協會を通じて行われたものであるが、關係者によると十月頃カナダ・ゴルフ界にのし上つてきたがその後ろに英國コロンビア、カナダ、ベルギーなどから來年度行われる國トーナメントに參加するよう招待狀がとどいてゐる。

そのうち英國コロンビアからは兩選手とともに女のキャディ四名を連つてもらいたいと申込んできて調整をまいてゐる。

この招待はバンクーバー觀光協會を通じて行われたものであるが、關係者によると十月頃カナダ・ゴルフ界にのし上つてきたがその後ろに英國コロンビア、カナダ、ベルギーなどから來年度行われる國トーナメントに參加するよう招待狀がとどいてゐる。

高峰秀子ら

NBC・TVにも出演

（東京發）來る廿二日からニューヨークの現代美術館で開かれる「第二回日本映畫見本市」に參加する映畫四社代表者以下、高峰秀子、宇治金太郎ら六社の女優六人を交えた百九名は一月十三日夜日航機で出發する。參加三日間ニューヨークではNBCテレビなどにも出演する。

小歐州會議

（パリ發）歐州六ヶ國外相會議が開催し歐州の政治、經濟問題について討議が重ねられた。

この會議には佛、獨、伊、ベルギー、ルクセンブルグ、オランダ、歐州共同市場および歐州原子力機關の六ヶ國からの外相が參加してゐる。

歐州共同市場加盟の六ヶ國は向う十二年—十五年の間にわたつて歐州六ヶ國間に存する關稅障壁を撤廢し、歐州の統一市場を實現するとともに歐州原子力機關の設立へ關係諸國が協力することをうち合わせた。

Your Classified Ads

HELP WANTED

Young Woman for lamp shade work. Cooper Studios, KE 8-4237 (Mrs Yanagihara), MO 6-4567 (after 6 p.m.)

OFFICE WORKERS

TYPISTS, CLERKS

Part-time or Full-time

With or without experience, in office of 112-yr.-old wholesale firm on Near North Side. Perm. Jobs, with pay based upon ability. Steady advancement. Employees' cafeteria. Wholesale purch. privileges. Call Mr. Barber, SU 7-1660, or come in for interview.

A. C. McCLURG & CO.

333 E. Ontario St.

OFFICE WORKERS

Dictaphone Steno-Typist, I.B.M. Key-Punch Operators — Male or Female. Permanent Position—Good Pay—Large Wholesale General Merchandise Firm—Air-conditioned office—cafeteria—New Building. Phone VA 6-8200, Mr. Anderson.

Permanent Positions Open for

Stockroom, warehouse dept. and shipping dept. Good pay with opportunity for overtime and Saturday work. CAFETERIA ON PREMISES. Wholesale buying privileges plus many other benefits. Contact Mr. Richard M. Shure, N. Shure Co., 500 Pulaski Rd., Chicago, Ill., VAn Buren 6-8200.

N. SHURE CO.

500 N. Pulaski Road

FOR RENT

Mod. clean 2 rm. kitchenette. No. Side. SU 4-9104.

6-ROOM — unfurnished flat. 3rd floor. Newly decorated. 904 Newport. GR 2-8351.

FOR RENT—sleeping room only. 5062 N. Winthrop. SU 4-9705.

Uptown furn. 1 rm. kitchenette or alp. rm. 922 Leland, AR 1-4935.

CLEAN—unfurnished 6½ room apt. Stove & refrigerator. North. MOhawk 4-2623.

WAREHOUSE WORKERS

We have openings for permanent full-time help. Plenty of overtime, good pay and many company benefits. The jobs open are for packers, stockmen and order fillers.

OFFICE WORKERS

We have permanent positions with good pay for Figure Clerks, Dictaphone Operators, Stenos and Typists. We have pleasant working conditions, many company benefits, paid vacations and are centrally located for easy and available transportation. Call MO 4-7171, Mr. Glick.

ATLAS-UNITED CO.

345 W. Chicago Ave.

Carl Kita REAL ESTATE

3248 N. Clark St. EA 7-1132 Res LA 5-6758

• 2 FLAT BRICK
2-8's, steam heat stoker, new boiler, large lot. Room for additional apt. 3rd floor. Excellent location. 5100 North near Broadway. Only $5,000.00 down.

• CORNER BRICK RESIDENCE
6 room Georgian, with 2 room knotty pine basement complete with kitchen and bath. Side drive 2 car brick garage. Beautifully landscaped. Exclusive residential location. 4300 North nr. Lincoln Ave. $6,500.00 down, balance 20 year mortgage.

• 20 APARTMENTS BRICK
18-3's, 8-2's, 1-4 and 3-1 room kitchenette apts., all with private baths. Parking space for 20 cars in rear of building. Annual income $34,622.00 5800 North near Lake. Need about $25,000.00 down.

• NEW 6 ROOM RESIDENCE
In Suburban Villa Park. Ranch style, redwood construction, nr. Public school. Large lot. Price $17,500.00. This builder will also build similar buildings on your own lot.

• 20 UNIT ROOMING HOUSE
Mostly 1 and 2 room kitchenette apts. Annual income over $10,000.00. Near Belmont "L" station. Very reasonably priced. Need about $10,000.00 down

• CORNER 9 FLAT BRICK
2-7's, 5-6's, 1-4, 1-3 and 2 stores. Steam heat stoker. Annual income $10,518.00. 3300 North. Total price $65,000.00. Will sell on contract with $10,000.00 down, balance $450.00 per month.

• 3 FLAT BRICK
3-6's and 1-2½ room basement apt Side drive 2 car garage. Bin fed stoker. Income $300.00 per month not including owner's apt. 4900 North nr. Lake. Asking price $37,500.00.

• CORNER 15 APARTMENT BRICK
3-6's, 1-5, 7-4's and 4-3's. Good renting location. Annual income $16,500.00. Price reduced to $95,000. Need about $22,500 down.

No Obligation—You are welcome to look over our picture book listing, which contains over 300 listings. We have sources for excellent financing. Please drop in and visit us.

EDGEWATER REAL ESTATE

WILLIAM T. OKUMURA LOngbeach 1-9152

4723 N. Broadway Res.: LOngbeach 1-7125

• 2 FLAT BRICK
2-7 room apts. Gas hot water heat enc. porches, garage. Very good condition. Price $22,500. About $7,000.00 down.

• 12 APT. BRICK
6-3½ rooms & 6-2½ room apts., unfurnished, all pvt. baths., tile kitchens & bathrooms. New sinks, stoves & refrigerators. Price: $53,000.00

• 6 APT. BRICK
4-6's, 2-5's & 2-2's, near lake. Large rooms, cabinet sinks, some tile baths, very good condition. Price: $58,000.00.

• 3 FLAT BRICK
1-7 room apt. for owner plus $8,000.00 inc. from 9 units, 3-3's, 4-2's & 2-1's, 3-car gar. oil heat, enc. porches, very clean bldg. Price: $36,500.00. About $12,000.00 down.

• 6 FLAT BRICK:
2-6 room flat, 4-7 room flat & 1-3 Apt. Auto. Oil Heat, 4 car garage. Income $9,700.00. Price $50,000.00. Down, $15,000.00.

• 6 FLAT BRICK, DOUBLE PLUMBING:
6-6 room flat, double plumbing, sunparlor front, 5 car brick garage, stoker steam. Very clean. Income $9,000.00. Price $52,000.00.

• 11 APT. BRICK:
2-5 room apt., 9-3 room apt. unt, all pvt. baths, all separate entrances, 5 car brick garage. Income $11,730.00. $20,000.00 down, balance 15 years—6% interest.

• 19 APT. BRICK:
13-5 room apt., 6-4 room apt., sunparlor front, 2 car garage, stoker steam heat. Located 4400 N.W. Income $21,582.00.

We have immediate buyers for your property. Call us when selling your property for quick results.

ROBERT'S WATCH REPAIRING

Watches Gifts WAgner 4-2040

Engraving Jewelry 1048 E. 47th St.

Japanese American Real Estate, Inc.

Sales — Insurance — Property Management

4657 N. Sheridan Rd. LOngbeach 1-8620

Edward T. Morioka Res.: ARdmore 1-4032

NEW BRICK RANCH RESIDENCE:
6 rm. brk. veneer ranch with built-in ovens, stoves, and birchwood cabinets. Full basement. Auto. oil ht. $4,500 cash down

2 FLAT BRICK:
1-5 rm. flat, 1-6 rm. flat & 1-3½ rm. flat in bsmt. Auto. oil ht. New 220 wiring, mod. plumbing and alum. comb. storm windows.

3 FLAT BUNGALOW BRICK:
2-5½ rm. flats & 1-6½ rm. flats with all face brick bldg., mod. baths & kitch. & steel-beam constructed. Stoves & refrig. Auto. oil ht.

6 FLAT BRICK WITH BASEMENT APTS.:
4-6 rm. flats, 2-5 rm. flats & 2-2 rm. bsmt. apts. Nice large rooms. Stm. ht. Reasonably priced.

27 APT. BRICK COURT:
18-4 rm. apts., 3-3½ rm. apts. & 6-2½ rm. apts., with roll rim tubs. Stkr. stm. ht. Income over $27,000.00.

23 APT. BRICK:
19-4 rm. apts. & 4-5 rm. apts. with built-in tubs. Stkr. stm. ht. Included are stoves and refrigerators. Income $25,500.00 per year.

30 APT. BRICK:
18-3 rm. apts., 18-2 rm. apts. & 2-5 rm. apts. with all priv. baths. Stkr. stm. ht. Income $32,500.00. $30,000.00 cash down.

24 APT. BRICK COURT:
3-6 rm. apts., 9-5 rm. apts. & 12-4 rm. apts. incl. are stoves & refrig. Income $28,000.00. Stkr. stm. ht. Easily financed.

IF THE ABOVE LISTINGS DO NOT SATISFY YOU, PLEASE CALL FOR OTHER LISTINGS AS WELL AS LIST YOUR NAME FOR "GOOD BUYS" WHICH COME IN AND ARE SOLD WITHOUT APPEARING IN THE PAPER.

LILL COAL & OIL CO.

1121 W. Balmoral Ave.

LOngbeach 1-2700 Res. LI 9-2132

GROWING WITH CHICAGO FOR OVER 120 YEARS

Ask for Mr. Harry Sabusawa or Mr. Kobayashi

FUEL OIL—COAL—OIL BURNERS

燃料—石炭—オイルバーンナー

の御用は何卒當駐代理人

寒風澤ハリー氏 又は 小林氏へ

リル コール & オイル會社

イナービス本位で御用いたします。 (各種燃料サービス)

Charm Beauty Salon

2662 N. Clark St

Lincoln 9-1688

チヤーム美容院

藤本マーグレット

Ella-Ru Beauty Salon

924 W. Wilson Ave.

LO 1-2185 & LO 1-3000

Specializing in Hair Tinting and Permanent Waves

Mon. al day closed

Tues., Sat. 9 to 6

Wed., Thurs., Fri. 9 to 8

Prop. RUTH WATANABE ELLA MATSUMOTO

DOUBLE BREASTED COATS

Before After RESTYLED

Into Latest Style

Single Breasted

$14.50

MAIL OR PHONE ORDERS

IRENE'S SHOP

664 W. BARRY AVE.

LI 9-5018

流行遲れの ダブルブレスト洋服上着を 最新型のシングルブレスに 仕立て直しいたします

◀特價 十四弗五十仙▶

アイリン・シヨツプ

川本アイリーン

O'BRIEN PAINTS

COLOR HEADQUARTERS

Wholesale & Retail Paints Wall-Paper Free Delivery

A&M PAINT & SUPPLY

3351 N. CLARK BU 1-5830

Next to Star Market

DING HOE

Chinese Chop Suey

1154 N. Clark St. WH 4-9433

Air-Conditioned

Orders to Take Out

2 P.M. to 2 A.M.

Closed Tuesday

GOLDEN STAR Restaurant

815 N. Clark St. WH 4-8646

11 A.M. to 5:30 A.M.

Chinese & American Dishes

Room and Board

BOB KUSHIDA

4438 S. Greenwood Ave.

Tel. BOulevard 8-2294

Single rooms

Good Meals

PLAZA FURNITURE CO.

Warehouse Furniture Sale

Furniture Mart Samples

SAVE 50%

Sofa Beds $98.50
Hollywood Beds 27.50
Chests 12.50
Occasional Chairs 9.50
Inner Spring Mattress 18.50
End Tables & Coffee Tables 7.50
Apartment Size Range 54.50
Used Refrigerators—
Brand Make 49.50

Open Daily Until 6 P.M.
Monday and Thursday, 9 to 9
Sunday, 11 to 4
2630 Lincoln Ave. LA 5-2286

TAI SAM YON

Chinese American Restaurant

1318 E. 63rd Street

BUtterfield 8-9018

Private Party Welcome

Serves the Best

Cantonese Dishes

Family Dinner

Orders to Take Out

SUPERIOR TAILORING CO.

Open All Day Saturday From 9 to 6

209 S. State St. (State and Adams) Room 1000

Tel. HArrison 7-5061

新柄豐富に入荷

SUITS, TOPCOATS & OVERCOATS from $54.75

但し本月末日迄五弗割引

男女用洋服とコート

Bring this ad for $500. Discount until Jan. 31

Store Hours—9-6, Monday 9 to 6

Saturday - All day Open

Sunday by appointments only

FREE PARKING ... At the ADAMS-STATE Garage 17 E. Adams St.

INSURANCE

Contact Your Insurance Agents About New Social Security Benefits

YUKIO HASHIGUCHI (Gen. Broker) ... Bus. RA 6-8281—Res. ED 4-8728
NOBORU HONDA (Gen. Broker) ... Bus. CE 6-1393—Res. LO 1-3870
LESTER KATSURA (Lincoln Nat'l) ... Bus. CE 6-5431—Res. CE 2-1210
TAD T. KITAZUMI (Gen. Broker) ... Bus. RO 6-1570
PAUL M. OTAKE (N. Y. Life) ... Bus. CE 6-7115—Res. WE 5-1345
KOICHI OZONE (Gen. Broker) ... Bus. & Res. RU 8-0383
HENRY SUZUKIDA (Lincoln Nat'l) ... Bus. CE 6-1393—Res. TR 4-2732
RICHARD YAMADA (Gen. Broker) ... Bus. WE 4-1745—Res. SU 4-2348
THOMAS OKAMOTO (Franklin) ... Bus. FR 2-8629—Res. RE 1-5827

The Chicago Shimpo
THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS
第三千百十號
一九五八年一月十一日(土曜日)

シカゴ新報

THE CHICAGO SHIMPO
Published by
The Chicago Shimpo, Inc.
1510 N. Wells Street
WHitehall 3-2326
Published twice a week
One Year $7.00
Half Year $4.00
One Year (Sat. only) $4.00
Single Copy ..... 10 cents

シカゴ同胞
唯一の魚市場
ダイヤモンド
魚市場

力に依る安全保障確保 アイク特別教書で力説

世界平和樹立にソ連國民へ訴う

(華府發) アイゼンハウアー大統領は本年度の施政方針をまとめた恒例の新年特別教書を去る九日に發表、「力による安全保障確保の爲の八項目」の提案を行い同時に米國が「全面的戰爭を遂行する事が出來るよう」全國民が「犧牲と高度の理解」を持たなければならない、と強調した。

上下兩院 合同會議で

(華府發) 上下兩院合同會議に於いて行われた恒例の年特別教書に關する演說の中で、アイゼンハウアー大統領は、ソ聯政府をよそにソ聯國民に訴え「今や世界はロシア革命的戰爭への戰慄を取り除くことに努力し、これによつて世界の國々を結束し得るよう確固たる手段が講ぜられなければならないであろう」と言明した。アイゼンハウアー大統領は「ソ連による無意味な冷戰」の惡魔の危險があることに對して從前からしばしば警告を行つて來たものである。

國際問題について

アイゼンハウアー大統領は國際問題に關して從來、特殊な戰術を受けることになつて居り、現在の軍部の編成は此の三軍間における統一立と相互援助を取り上げ、このような戰爭なき軍部の編成は可成遲速すかに除外されるであろうと述べた。「斯くの如き軍部の相互關係の實體が、どのようなものであろうと、米國はこれが適やかに取り去れることを希望する」とアイゼンハウアー大統領はこの點に關する意見を述べている。

米國の力を信ず

ロケット分野におけるソ連の成功に關して、アイゼンハウアー大統領は次のように米國の力に對する信念を述べている。

「力の根源」による安全保障のため、アイゼンハウアー大統領は左記の八項目を提案した。

一、軍事費の增大。
二、戰略空軍の强化。
三、戰略的警戒網の增强。
四、外國援助の增大。
五、原子力に關する國際機構の創設。
六、軍縮の增大。
七、情報活動の强化。
八、「平和のための科學」計畫に基づく米ソ協力機構の擴大。

地質學會議 マニラで開く

(マニラ發) フィリピン地質學會主催になる地質學會議がマニラ市において去る九日から十一日まで開かれた。

同會議には極東の諸國、濠洲、ニュージーランド及び米國が招待され、日本からは日本地質學會を代表として(三菱金屬工業)が出席した。

初の潛水艦 日本で起工

(東京發) 戰後はじめて作られる潛水艦の起工式が神戸で行われた。

この潛水艦は排水量千トン水中十三ノット、水上十九ノットの速力を出し、百五十メートルの深さまで潛水して五千マイル走るよう設計されている。

山下汽船 加州定航再開

(東京發) 太平洋の定期航路の山下汽船が今月から再開する。

これは月一航海の配船で、今月下旬に西地出港豫定の第一船山菊丸(一万七百十三重量トン)のほか一萬噸二隻が就航するもの。寄港地は當面、神戸、サンフランシスコ、ロサンゼルスで

解散時期は今月中に決定 岸首相、記者團に語る

(東京發) 岸首相は戰爭を避けるに當り、內閣記者團に會見し、大要次の如く所信を述べた。

一、國會解散—本年中にやらなければならない事は當然だ、從らく十月というのが最適の時であろう。何時解散するかは客觀情勢、政治情勢、社會情勢など、あらゆることを考えて決めるべきで今のところ何時かという考え方は絕對として持つていない。

二、外交の基本方針—國連を中心に世界平和の方向に努力し、根本的には自由主義國の立場を堅持する。

三、經濟政策—本年中にやらなければならない事は當然だ、從らく十月というのが最適の時であろう。何時解散するかは客觀情勢、政治情勢、社會情勢など、あらゆることを考えて決めるべきで今のところ何時かという考え方は絕對として持つていない。

二、一月解散をやるとすれば國會再開當日後行うことになろう。

東獨でソ連兵が反亂 西獨へ亡命の噂

(ベルリン發) ベルリンの東北三十マイルのファルケンベルグで駐ソ軍兵が反亂を起し、大騷動ドイツに亡命したと傳えられる。

この反亂を起したのは赤軍の土官六名で、兵士多數がこれに同調、このため同地のソ連兵が亡命したといわれ、最近各地でソ連兵の亡命が續發してるる折から注目される。

これは月一航海の配船で、今月下旬に西地出港豫定の第一船山菊丸(一万七百十三重量トン)のほか一萬噸二隻が就航するもの。寄港地は當面、神戸、サンフランシスコ、ロサンゼルスで

米國軍事態勢の弱体化を 陸軍ミサイル主任が非難

—今春には辭職が本決り—

(ワシントン發) 陸軍を傳えられてゐた陸軍のミサイル分野主任ジェームス・M・ガヴィン中將が本決まりになり、同中將は三月三十一日付で現在の職務を退くことになつた。

ブラッカー陸軍長官はガヴィン中將の辭表提出を遺憾ながら受理することになつた旨明らかにした。

さきにひらかれた上院調査委員會においてガヴィン中將は國防の基本方針を批判し、軍備縮小を主張したものである。

同ちガヴィン中將は陸軍參謀總長に外部からの攻撃に對し力うちできるだけの陸軍をもつのでなければ、われわれは絕對に追いこまれることは絕對にない」と言明した。

またガヴィン中將は、ICBM(大陸間彈道彈)時代の今日において、米國陸軍は一方では陸軍航空隊に屬する小規模にも對應できるよう機動的な陸軍を確立しなければならないと言明した。

われ〳〵が國に外部からの攻撃に對し力うちできるだけの陸軍をもつのでなければ、われわれは絕對に追いこまれることは絕對にない」と言明した。

ガヴィン中將は「われ〳〵米國陸軍の基本的な任務は米國の安全を確保するとともにその國策が參り、昨年中についてこれと戰鬪して來た經驗を絕對に必要なものである。もし國

藤山外相 ジャカルタへ 賠償協定調印で

(東京發) 藤山外相は記者會見で次のように語つた。

(一) インドネシヤの賠償協定調印の際は平和條約も調印するので、私が實現者としてジャカルタに行かなければならない。國會との關係もあるが二十日までにはまとめる見通しなので、行きたいと思つてゐる。

(二) ベトナムの賠償交渉はかなり進捗まつてゐるがなお全額に關きがあり、借款をどうするかという形式の問題ものこつてゐるので一万田總裁らにも相談したい。植村代表にはできればまた交渉に行つてもらいたいと思つてゐる。

日韓抑留者を相互釋放 覺書調印、更に全面會談へ

(東京發) 情報文化局は韓國側抑留日本人漁夫を入國管理收容所に留置韓人との相互釋放などについての取極成立に關して左のように發表した

韓國側抑留日本人漁夫の釋放を早期に實現せしめ、併せて日韓關係正常化への途を開くことを目的とした日韓兩國代表團でかねて交渉を行つて來たところ、昨年末韓國抑留日本人漁夫と入國者收容所に在る韓國人の相互釋放について日韓兩政府間の了解に關する覺書および日韓全面會談再開に關する覺書等の各文書に對して双方の意見一致を見、外務大臣部において署名を終つた。

なお日本國と大韓民國との間の全面會談は東京で三月一日に再會される事に決定した

昨年十月末現在における釜山抑留中の日本人漁夫は、九百五十二名(捕獲されて未歸還の漁船百卅八隻)となつており、この內訳は終了した約八百五十名が今度の釋放で歸國する。日本各地の收容所に收容中の韓人不法殘留者は千二百卅人名で、これをつて本國へ送還の運びとなる。

岸首相、ソ連首班と 年頭の祝電交換

平和達成への決意傳達

(東京發) ソ連のウォロシロフ最高會議幹部會議長およびブルガーニン首相から岸首相にあてた年頭の挨拶と、これに對する岸首相の返信の內容が發表されたがその要點は次の通りである。

ソ連首腦より岸首相宛、年頭の挨拶—我々は世界を緊張から平和へ導く上で日本政府からこのほど提案されたその要點は次の通りである。

ソ連首腦より岸首相宛、年頭の挨拶—我々は世界を緊張から平和へ導く上で日本政府及び國民が國際緊張の緩和と平和の確立のプロセスにおいて大きな役割を演ずるであろう。

岸首相よりソ連首腦宛返電—新年に當り日本政府及び國民は國際緊張の緩和と平和の確立のために努力を傾けたいとの決意を新にする次第である

GUEY YEE
Authentic Chinese Restaurant
204 W. Cermak Road
Tel. VIctory 2-8143
崇中華御料理
どんな宴會も出來ます
如意飯店
御美味くて格安であるのが弊店の特長
西サーマック街二〇四

HOE LEE YEN
Cantonese & American Cuisine
Private Party - Take-Out
1416 N. Clark St.
Tel. WH 4-8622
日本人街中心地の中華御料理店
(火曜日休業)
桃李園
高野あさ子
大小の御宴會には何卒御用命を願ひます

WAH MAI LO
Finest Cantonese Cooking Specialising in
Cantonese Chow Mein, Barbecued Pork, Egg Roll, Sweet and Sour Ribs
華屋樣
1222 N. Clark Street
DElaware 7-9155
Orders to Take Out

MANDOLIN
Cantonese & American Cuisine
Private Party - Carryout
1017 Wilson SU 4-3252
▲フリーパーキング ▲空氣調節設備
マンドリン

SILUET Beauty Salon
4713 N. Sheridan Rd. ED 4-2282
Air-Conditioned
KAY NOMA SALLY NISHI
二人とも日本に留學
シルウエット
美容院
西貞子
野間惠子
(空氣調節設備)

BENJAMIN JOE'S OLD CATHAY
Best Chinese Food served. Friendly atmosphere. Private Banquet room. Moderate price.
115 E. Chicago Ave.
DElaware 7-2021
◆中國料理
オールド・カーセー
東シカゴ街二一五
電DE七—二〇一一

井上外科醫院
HIROSHI INOUYE, M.D.
3810 N. Broadway
Phone: DI 8-2979
Res.: GR 7-4637

加藤外科醫院
BARRIE KATO, M.D.
3179 N. Clark St.
Belmont Bk. Bldg. Rm. 206
Phone: GRaceland 7-3214
Res.: LIncoln 9-1033

串野小兒科醫院
KENJI KUSHINO, M.D.
5810 N. Broadway
Phone: DIversey 8-1234
Res.: KEystone 9-3326

野邊外科醫院
MUTSUMI NOBE, M.D.
1046 Wilson Ave., Rm. 218
Ph.: UP 8-2257 - LO 1-3156
Res.: RAvenswood 8-6518

網本檢眼院
NISEI OPTICAL CENTER
Michigan 2-4114
1164 N. Clark St.

市俄古長老教會
CHURCH OF CHRIST PRESBYTERIAN
Lin. 9-4420

日本組合教會
CONGREGATIONAL CHURCH
Church: 5316 N. Sheridan Rd.
Office: 1507 W. Chicago Ave.
UPtown 8-3338

イエスキリスト教會
Japanese Church of Jesus Christ
1400 W. Chicago Ave.
MOnroe 6-3852

日本基督教會
CHURCH OF CHRIST
Lin. 9-4420

シカゴ基督組合教會
LAKESIDE JAPANESE CHRISTIAN CHURCH
952 W. Wellington Ave.
DI 8-3274

CHRIST CONGREGATIONAL CHURCH of CHICAGO
701 Buckingham Pl.
Tel.: LI 9-9181

シカゴ日本人メソヂスト教會
Chicago Japanese Methodist Church
1441 N. Cleveland Ave.
4321 N. Hermitage Ave.
Phone: LI 9-2972.

メソヂスト教會
CHRISTIAN FELLOWSHIP METHODIST CHURCH
918 W. Sheridan Road
Tel.: AR 1-8227 GR 2-8936

ホーリネス教會
Japanese Holiness Church of Chicago
Office: 7335 S. Dorchester
Phone: DO 3-5864
Cor. 46th & Greenwood

日本人基督教會
CHURCH OF CHRIST
4321 N. Hermitage Ave.
Phone: LI 9-2972.

日本人浸禮教會
BAPTIST CHURCH
Church: 5244 N. Lakewood St.
Office: 5316 N. Clark St.
Tel.: WH 4-8783

中西部佛教會
MIDWEST BUDDHIST CHURCH
1765 North Park Ave.
Chicago 14, Ill.
Michigan 2-4381

シカゴ佛教會
CHICAGO BUDDHIST CHURCH
1151 W. Leland Ave.
Off. Tel. LO 1-9032
Hall Tel. ED 4-8708

日本人基督教會
NO. SHORE JAPANESE CHURCH
1510 N. Clark St.
Tel. WH 3-1074
WH 4-8336

禪宗佛教會
Zen Buddhist Church
1510 N. Clark St.
Tel. WH 4-8336

淨土宗佛教會
CHICAGO JODO BUDDHIST CHURCH
1727 W. Belden Ave.

高野山佛教會
SHINGON BUDDHIST CHURCH OF CHICAGO
4311 Lake Park Ave.
ATl 5-8932

眞言宗普通寺
SHINGON BUDDHIST CHURCH
73 W. Delaware Place
WHitehall 4-4078

佛教團開教本部 シカゴ日蓮佛教會
CHICAGO NICHIREN BUDDHIST CHURCH
1630 N. La Salle Street
Phone DElaware 7-8427

天理教
ウエスト・シカゴ教會
會長 鈴木榮二
サービス 毎月第四日曜日 午後一時半より
TENRIKYO CHURCH
3733 N. Clark GR 2-5892

生長の家シカゴ支部
▲會場 定住者會館
▲集會日 第一日曜一時半
第三日曜一時半
▲會場は 毎月第四日曜日午後一時半
233 W. Menomee Ave.

天照皇大神宮教
神の國敎會神殿
米國中西部地方支部
毎月第四日曜午後一時半より
TENSHO KOTAISHIKI CHURCH

相愛會
北部支部
▲會場 定住者會館
北クラーク街二一〇
▲集會日 第一日曜一時半
第三日曜一時半
▲會場は 毎月第四日曜日午後一時半
赤木宅にて
FA 4-8656

ラジオ及びテーヴヰー修繕と販賣
△修繕は保證附▽
ZOS Electronic
165 W. Chicago
DE 7-0798

FRED KLANER
FUNERAL DIRECTOR
1253-55 N. Clark Street
Tel. SUperior 7-0813
Director
JOHN T. SCHROEDER.

日本人共濟會の御用をつとめる クレーナー葬儀社

PIANO STUDIO
Alice Mayeda
844 W. Oakdale
GR 2-6827

ピアノ教授
出張教授もいたします
前田アリス
西オークデル街八四四
電話GR二一六八二七

BUSINESS SERVICE ASSOCIATES
COSMOPOLITAN TRAVEL SERVICE
810 N. Clark Street
WHitehall 4-2730
Yoshihara - Yamada
▲日本行、再入國 呼び寄せ手續き
▲日本、ハワイ及國內航空切符販賣
▲日本行各汽船切符販賣
▲ノータリ事務
▲帳簿整理
▲法律事務
▲土地家屋商事 賣買周旋
保險 火災、自動車 生命、傷害 其他一般保險
ビジネス サービス社

TSUNEHARA'S FLOWER
1313 W. Randolph St.
Chicago 7, Ill.
Tel. SEeley 8-3437
DI 8-5676
花の御用は電話で
常原花店
市內配達無料

冷藏庫修繕 工藤マイク
REFRIGERATION SERVICE
2931 N. Lincoln Ave., Chicago

義齒調整修繕 倉本政吉
DENTAL LABORATORY
Office: 21 E. Van Buren St., Room 801, HArrison 7-2878
House: 1727 North Park Avenue, Michigan 2-9462

FUJIMOTO & CO.
302 South 4th West
SALT LAKE CITY 1, UTAH
Tel. EMpire 4-8278
正江戶味噌
こうじ・麥・すゞ子紹濱

Bamboo Inn
Chinese & American Restaurant
11 N. Clark St. (in Loop)
ANd 2-1221
今回室內完全に新裝
竹園

安藤生命
日本行き專門。二世呼び寄せ其の他手續き
販賣代理店

第一銀行
シカゴ駐在員事務所
橫田正

THE ALBUM
1171 E. 55th St., Chicago 37, Ill.
Phones: Midway 3-4433 Res. HYdepark 3-7156
Open daily 9 a.m. to 7 p.m., Sundays by appointment
最新式レンブラント光線撮影

アルバム寫眞館
大川

WALL'S FLOWER SHOP
4573-27 W. Addison Street
Chicago 41, Illinois
Tel. Kildare 5-2987
花
冠婚葬祭
お花の御用は電話又は電報にて直ちに承上致します。尚、御指定の品(電報料御負担)お好み次第送致いたします
皆樣のお心をこめたお花を贈りましょう
シカゴ花卉の元締
ウオールス花店
經營者 西島久善
▲市內は無料配達に御便宜いたします

GINZA SHOKUDO
1151 N. Clark St.
DElaware 7-9843
すきやき—天ぷら
おすし—お辨當
銀座食堂
倉本節代
仕出しの御注文に應じます
北クラーク街一一五一

SUGANO TRAVEL SERVICE
825 N. LaSalle Street, Chicago, Ill.
Phones: WHitehall 4-5444 — SUperior 7-1383 (nite)
春の日本觀光團
團員募集
航空便 片道 千二百弗
船便 同 九百弗
▲二月十二日、クリーブランド號にて
▲三月十二日、クリーブランド號にて
成るべく早く當社に御申込みすまい
日本行 及び 國內
航空、汽船、鐵車
グレーハンド・バス
企畫
切符取次販賣
菅野旅行案內社
—東京支店—
東京都銀座西八丁目三ノ五三

スエーデンの印象 (一)

ミュネーグにて　北川台輔

十一月二十三日から十二月七日まで丁度二週間スエーデンに滞在した。私のつとめてゐる世界教會聯盟を代表して全國キリスト教界の婦人達に會ひ、また色々なグループに講演するのが目的であるから余りあちらこちらを駈廻して歩く暇はなかつたのであるがそれでも北はウプサラからストックホルム、西南はゴーテボルグ及びルンドなど先々に點在する日本人諸氏にとつて嬉しい事ありさうな事柄を少しばかり書いてみやう。

(一)

デンマークの首府コペンハーゲンで飛行機に乘つたのは午後三時だつたが、その時は既に山の端にかゝつてゐた飛行機はまつ赤に染めた西空を後に、眞黒な暗夜に向つて突き入るやうに飛んだ。約二時間四十分でストックホルムの飛行場に降り立つた時は最早や日はトップリ暮れて、私の眼は薄氷を踏んでゐるものであつた。その日ストックホルムでは地下鐵道の開通祝ひがあつて非常な賑わひであつた、私はすぐ宿舍で約一時間北上して遥い大學町ウプサラに落ち着いた。

スエーデンは南北に細長い國であるがウプサラは中部よりも少し南に位してゐる、それより北上すればラップランドである。北國獨に遥い此の邊りでは冬は日がやたらに短いそれに反して夏は夜の十一時になつても戸外で讀書が出來るといふことだ。

今のウプサラ市の郊外數粁の所にガムラ・ウプサラ（舊ウプサラ）といふ所がある、そこにはスエーデンがキリスト教の國と聞とだけが殘つたものが認に殆んどかつてゐる。かと思へば西紀一二〇〇年頃にドイツで造つて貰はれるほど大主教の居城を持つ從つて人口も數千を數へた位繁昌したものであるが、その外郭はこれて今ある數百は最盛必ずしも此大さではない。郭壁の中には西紀一二〇〇年頃に北歐の覇權を爭つた戸部の中に西紀一四〇〇年頃からぢつと默いて使用されてゐる舊教式の用具などがしまつてあつた。花瓶にかむらせる聖盃の類も見逃し得ないものゝ一つである。

聖堂の入口に日本の土偶のやうなものが數個かゝつてゐるのが目についた。

（一月二十日）

處女降誕に就て (三)

シカゴ日本人組合教會教師　石川清

聖書を研究する場合に、聖書を他の古文書を研究すると同一の歴史的方法を用いることができるか否かということが先決問題となるであらう。歴史的方法とは批判的に研究することで、日本では昔は考證といつていたが、今日では一般に批判といつている。記事の眞偽を見さだめ、矛盾の箇所を極めめ、そこから史實を探り出すことである。こういう批判的研究が盛んになつたのは大體二百年ほど前からである。今日の聖書學はこの批判的研究の結果の産物である。だがこうした批判的立場を右傾派の極端なものは斷乎として排斥するのである。聖書は神の靈によつて書かれたものであるからこれは信ずべきものであるが研究すべきものでないと考えているからである。しかし、聖書の中には矛盾した記事があつて、一方を採れば他方を捨てねばならぬ場合がよくあるから、いかにコヂつけの天才でも、どうすることも出來ない場合に屢々遭遇するのである。今、こうした人々の態度を考えるとき思ひ浮ぶのは數百年の日本史學である。日本の古代史を文獻の方から研究しようとするとき、どうしても古事記や日本書紀によらねばならない、從つて書いてある事が歴史的事實とは考えられないから、いきおい批判的とならざるを得ないのである。この批判的研究は德川時代から新井白石を始めとして多くの學者が幼稚であつても試みていたし、明治時代になつて、西歐の研究法が輸入されるやうになつて批判的研究は活潑に應用されるやうになつたのである。だが、數百の研究には一つの缺點があつた。というのは天皇中心の教育思想から、天皇家の批判は許されなかつたからである。この點にふれざるを得なかつたのが實狀であつた。この點のために、日本古代史の科學的研究は暗中模索されていたのである。

（二）

スエーデンで最初にクリスチャンとなつた王族が洗禮を受けたのは世紀正に一〇〇〇年、今のウプサラとストックホルムとの中間にあるシクトナといふ所にその居城を築いたのであつた。それが今では之といふ觀光もない小さな、そして靜かな町であるが、美くしい湖水に面した觀光地で夏にはずいぶん賑わふらしいことにも十一世紀に建つた教會堂が今は廢墟となつて丘の上にそびえ立つてゐる。

（三）

ストックホルムは近代的な都市であり人口約百万であるスエーデンでは教會堂により人物と考へたり、大石良雄がクリスマス直前四週間を降臨節として守るのであるが、約十年以前よりこの降臨節初めの日曜日を特に選んで、その日には聖餐式を教會に行くらしい、その前夜には特別なヤンドル・ライト・サービスをして、クリスマスの歌劇に入ることも勿論あるのであるが、それはまた聖誕祭がクリスマスの裝飾に、聖書劇の觀衆として大變となるためである、今年は十二月一日がその日であつたが、その夜からウプサラのやうな靜かな大學町でも町が見ちがえるやうに美しく飾り立てられた。日の短い多くが長々と續く此の地方では人人の光に對して持つ憧がれは又特殊なものである。大小無數のローソクを有りとあらゆる總向をこらして利用するゆる總は筆舌にはつくし難い。

ストックホルムの商店區域は總路がせまい。大きな紙包みをかゝえて行き來する人波をかしわけて歩くことは仲々容易でない。それにしても町が靜かなことはまた驚くばかりである。私は暫らく立つて町へてみたのであるが、氣がつけばラヂオやレコードでクリスマス・カロルをやつてゐないし、ひつきりなしにベルを振り鳴らすサンタクロースの姿も見えないのである。クリスマスの商業化は之を見ればがれ得ないとしても、その總向をまで徹底的に排除せしめないですんでゐることは羨ましい。そう思つて見ると買物に忙がしい人々も眞なにになつて先を爭ふ樣子が見えず、すべてが和かに落着いた情景であつた。

（一月二十日）

聖誕祭に就て

石川台輔

太子ご誕生へのもの。聖誕の御しみの御祝はやはりお若い皇太子さまらしい。

ださうである。

然しながらキリスト教國となつたスエーデンではウプサラは都に首府とならなかつたが、大主教はこゝに居を定めてゐる。それも後になつて今のウプサラに大聖堂を移して、遥ウプサラは聖地として此處にのみ名高い所となつてしまつたのである。

（二）

スエーデンで最初にクリスチャンとなつた王族が洗禮を受けたのは世紀正に一〇〇〇年、今のウプサラとストックホルムとの中間にあるシクトナといふ所にその居城を築いたのであつた。それが今では之といふ觀光もない小さな、そして靜かな町であるが、美くしい湖水に面した聖地地で夏にはずいぶん賑わふらしいことにも十一世紀に建つた教會堂が今は廢墟となつて丘の上にそびえ立つてゐる。

（三）

ストックホルムは近代的な都市であり人口約百万であるスエーデンでは教會堂により人物と考へたり、大石良雄がクリスマス直前四週間を降臨節として守るのであるが、約十年以前よりこの降臨節初めの日曜日を特に選んで、その日には聖餐式を教會に行くらしい、その前夜には特別なヤンドル・ライト・サービスをして、クリスマスの歌劇に入ることも勿論あるのであるが、それはまた聖誕祭がクリスマスの裝飾に、聖書劇の觀衆として大變となるためである、今年は十二月一日がその日であつたが、その夜からウプサラのやうな靜かな大學町でも町が見ちがえるやうに美しく飾り立てられた。日の短い多くが長々と續く此の地方では人人の光に對して持つ憧がれは又特殊なものである。大小無數のローソクを有りとあらゆる總向をこらして利用するゆる總は筆舌にはつくし難い。

ストックホルムの商店區域は總路がせまい。大きな紙包みをかゝえて行き來する人波をかしわけて歩くことは仲々容易でない。それにしても町が靜かなことはまた驚くばかりである。私は暫らく立つて町へてみたのであるが、氣がつけばラヂオやレコードでクリスマス・カロルをやつてゐないし、ひつきりなしにベルを振り鳴らすサンタクロースの姿も見えないのである。クリスマスの商業化は之を見ればがれ得ないとしても、その總向をまで徹底的に排除せしめないですんでゐることは羨ましい。そう思つて見ると買物に忙がしい人々も眞なにになつて先を爭ふ樣子が見えず、すべてが和かに落着いた情景であつた。

（一月二十日）

ブラジル移住 五十年祭に 移民一號船の記念切手

【聖慶發】ブラジルに日本人が移住してから今年で丁度五十年目に當るので、これを記念してサンパウロを中心にブラジル移民五十年祭が盛大に擧行されるが、記念切手の發行も行事の一つにもげられてゐる。

とくにこの記念切手に移民船の第一號、笠戸丸（六、〇二三トン）を使うから當局を强つて欲しいとこのほど大使館の小林サンパウロ總領事から同地本社に依賴があつたので、笠戸丸は元ロシヤのバルチック艦隊の病院船カザン號で日本海戦に參加したのを、明治四十年四月、第二回移民百十七家族（七百九十四人）を乘せ神戸から南米に向い、その後東洋汽船の所屬船となつて、大正のはじめまで移民船として活躍した船である。

同社では早速古い記録を調べくり、笠戸丸の竣工二十枚を發見して送つたが、同船の記念切手にはブラジルの歴史下絵がデザインされる事などとも大體決つたという。

紐育見本市に參加する 六女優歡迎晩餐會

羅府日米協會主催で開く

（羅府發）日本映畫製作者連盟の主催で一月下旬ニューヨークで開かれる第二回日本映畫見本市に參加する日本代表一行は來る十六日朝七時、羅府驛に着陸、ビバリー・ホテルに休憩する。

歡迎は羅府日米協會が主催し、同夜ホテルで盛大な晩餐會を開き、引續き日本人商店、世界映畫會社を訪問する。

映畫見本市出品は、映畫見本市が一月廿二日から廿一日まで、ニューヨークの現代美術館で開かれ、出品は次の通り。

◆廿二日（水）松竹の「喜びも悲しみも幾年月」

◆廿三日　新東寶の「明治天皇と日露大戰爭」

◆廿四日　東映の「大島紬の花簪」

◆廿五日（木）日活の「自夜の關門海峽」

◆廿六日　大映の「雨月物語」

◆廿七日　東寶の「宮本武藏」

◆廿八日　松竹の「カルメン故郷に歸る」

◆廿九日　新東寶の「明治天皇と日露大戰爭」

◆三十日　日活の「關門海峽」

◆三十一日　大映の「雨月物語」

◆二月一日　東寶の「宮本武藏」

◆二日　松竹の「カルメン故郷に歸る」

◆三日　日活の「關門海峽」

◆四日　東映の「大島紬の花簪」

◆五日　新東寶の「明治天皇と日露大戰爭」

◆六日　東寶の「宮本武藏」

◆七日　大映の「雨月物語」

◆八日　松竹の「カルメン故郷に歸る」

◆九日　日活の「關門海峽」

◆十日　東映の「大島紬の花簪」

◆十一日　新東寶の「明治天皇と日露大戰爭」

◆十二日　東寶の「宮本武藏」

◆十三日　大映の「雨月物語」

◆十四日　松竹の「カルメン故郷に歸る」

◆十五日　日活の「關門海峽」

◆十六日　東映の「大島紬の花簪」

◆十七日　新東寶の「明治天皇と日露大戰爭」

◆十八日　東寶の「宮本武藏」

◆十九日　大映の「雨月物語」

◆二十日　松竹の「カルメン故郷に歸る」

◆二十一日　日活の「關門海峽」

◆二十二日　東映の「大島紬の花簪」

◆二十三日　新東寶の「明治天皇と日露大戰爭」

◆二十四日　東寶の「宮本武藏」

◆二十五日　大映の「雨月物語」

◆二十六日　松竹の「カルメン故郷に歸る」

◆二十七日　日活の「關門海峽」

◆二十八日　東映の「大島紬の花簪」

◆二十九日　新東寶の「明治天皇と日露大戰爭」

◆三十日　東寶の「宮本武藏」

◆三十一日　大映の「雨月物語」

◆三月一日　松竹の「カルメン故郷に歸る」

◆二日　日活の「關門海峽」

◆三日　東映の「大島紬の花簪」

◆四日　新東寶の「明治天皇と日露大戰爭」

◆五日　東寶の「宮本武藏」

◆六日　大映の「雨月物語」

◆七日　松竹の「カルメン故郷に歸る」

◆八日　日活の「關門海峽」

◆九日　東映の「大島紬の花簪」

◆十日　新東寶の「明治天皇と日露大戰爭」

◆十一日　東寶の「宮本武藏」

◆十二日　大映の「雨月物語」

◆十三日　松竹の「カルメン故郷に歸る」

◆十四日　日活の「關門海峽」

◆十五日　東映の「大島紬の花簪」

◆十六日　新東寶の「明治天皇と日露大戰爭」

◆十七日　東寶の「宮本武藏」

◆十八日　大映の「雨月物語」

◆十九日　松竹の「カルメン故郷に歸る」

◆二十日　日活の「關門海峽」

◆二十一日　東映の「大島紬の花簪」

◆二十二日　新東寶の「明治天皇と日露大戰爭」

◆二十三日　東寶の「宮本武藏」

◆二十四日　大映の「雨月物語」

◆二十五日　松竹の「カルメン故郷に歸る」

◆二十六日　日活の「關門海峽」

◆二十七日　東映の「大島紬の花簪」

◆二十八日　新東寶の「明治天皇と日露大戰爭」

◆二十九日　東寶の「宮本武藏」

◆三十日　大映の「雨月物語」

◆三十一日　松竹の「カルメン故郷に歸る」

◆四月一日　日活の「關門海峽」

◆二日　東映の「大島紬の花簪」

◆三日　新東寶の「明治天皇と日露大戰爭」

◆四日　東寶の「宮本武藏」

◆五日　大映の「雨月物語」

◆六日　松竹の「カルメン故郷に歸る」

◆七日　日活の「關門海峽」

◆八日　東映の「大島紬の花簪」

◆九日　新東寶の「明治天皇と日露大戰爭」

◆十日　東寶の「宮本武藏」

◆十一日　大映の「雨月物語」

◆十二日　松竹の「カルメン故郷に歸る」

◆十三日　日活の「關門海峽」

◆十四日　東映の「大島紬の花簪」

◆十五日　新東寶の「明治天皇と日露大戰爭」

◆十六日　東寶の「宮本武藏」

◆十七日　大映の「雨月物語」

◆十八日　松竹の「カルメン故郷に歸る」

◆十九日　日活の「關門海峽」

◆二十日　東映の「大島紬の花簪」

◆二十一日　新東寶の「明治天皇と日露大戰爭」

◆二十二日　東寶の「宮本武藏」

◆二十三日　大映の「雨月物語」

◆二十四日　松竹の「カルメン故郷に歸る」

◆二十五日　日活の「關門海峽」

◆二十六日　東映の「大島紬の花簪」

◆二十七日　新東寶の「明治天皇と日露大戰爭」

◆二十八日　東寶の「宮本武藏」

◆二十九日　大映の「雨月物語」

◆三十日　松竹の「カルメン故郷に歸る」

◆三十一日　日活の「關門海峽」

◆四月一日　東映の「大島紬の花簪」

◆二日　新東寶の「明治天皇と日露大戰爭」

◆三日　東寶の「宮本武藏」

◆四日　大映の「雨月物語」

◆五日　松竹の「カルメン故郷に歸る」

◆六日　日活の「關門海峽」

◆七日　東映の「大島紬の花簪」

◆八日　新東寶の「明治天皇と日露大戰爭」

◆九日　東寶の「宮本武藏」

◆十日　大映の「雨月物語」

◆十一日　松竹の「カルメン故郷に歸る」

◆十二日　日活の「關門海峽」

◆十三日　東映の「大島紬の花簪」

◆十四日　新東寶の「明治天皇と日露大戰爭」

◆十五日　東寶の「宮本武藏」

◆十六日　大映の「雨月物語」

◆十七日　松竹の「カルメン故郷に歸る」

◆十八日　日活の「關門海峽」

◆十九日　東映の「大島紬の花簪」

◆二十日　新東寶の「明治天皇と日露大戰爭」

◆二十一日　東寶の「宮本武藏」

◆二十二日　大映の「雨月物語」

◆二十三日　松竹の「カルメン故郷に歸る」

◆二十四日　日活の「關門海峽」

◆二十五日　東映の「大島紬の花簪」

◆二十六日　新東寶の「明治天皇と日露大戰爭」

◆二十七日　東寶の「宮本武藏」

◆二十八日　大映の「雨月物語」

◆二十九日　松竹の「カルメン故郷に歸る」

◆三十日　日活の「關門海峽」

◆三十一日　東映の「大島紬の花簪」

◆四月一日　新東寶の「明治天皇と日露大戰爭」

◆二日　東寶の「宮本武藏」

◆三日　大映の「雨月物語」

◆四日　松竹の「カルメン故郷に歸る」

◆五日　日活の「關門海峽」

◆六日　東映の「大島紬の花簪」

◆七日　新東寶の「明治天皇と日露大戰爭」

◆八日　東寶の「宮本武藏」

◆九日　大映の「雨月物語」

◆十日　松竹の「カルメン故郷に歸る」

◆十一日　日活の「關門海峽」

◆十二日　東映の「大島紬の花簪」

◆十三日　新東寶の「明治天皇と日露大戰爭」

◆十四日　東寶の「宮本武藏」

◆十五日　大映の「雨月物語」

◆十六日　松竹の「カルメン故郷に歸る」

◆十七日　日活の「關門海峽」

◆十八日　東映の「大島紬の花簪」

◆十九日　新東寶の「明治天皇と日露大戰爭」

◆二十日　東寶の「宮本武藏」

◆二十一日　大映の「雨月物語」

◆二十二日　松竹の「カルメン故郷に歸る」

◆二十三日　日活の「關門海峽」

◆二十四日　東映の「大島紬の花簪」

◆二十五日　新東寶の「明治天皇と日露大戰爭」

◆二十六日　東寶の「宮本武藏」

◆二十七日　大映の「雨月物語」

◆二十八日　松竹の「カルメン故郷に歸る」

◆二十九日　日活の「關門海峽」

◆三十日　東映の「大島紬の花簪」

◆三十一日　新東寶の「明治天皇と日露大戰爭」

◆四月一日　東寶の「宮本武藏」

◆二日　大映の「雨月物語」

◆三日　松竹の「カルメン故郷に歸る」

◆四日　日活の「關門海峽」

◆五日　東映の「大島紬の花簪」

◆六日　新東寶の「明治天皇と日露大戰爭」

◆七日　東寶の「宮本武藏」

◆八日　大映の「雨月物語」

◆九日　松竹の「カルメン故郷に歸る」

◆十日　日活の「關門海峽」

◆十一日　東映の「大島紬の花簪」

◆十二日　新東寶の「明治天皇と日露大戰爭」

◆十三日　東寶の「宮本武藏」

◆十四日　大映の「雨月物語」

◆十五日　松竹の「カルメン故郷に歸る」

◆十六日　日活の「關門海峽」

◆十七日　東映の「大島紬の花簪」

◆十八日　新東寶の「明治天皇と日露大戰爭」

◆十九日　東寶の「宮本武藏」

◆二十日　大映の「雨月物語」

◆二十一日　松竹の「カルメン故郷に歸る」

◆二十二日　日活の「關門海峽」

◆二十三日　東映の「大島紬の花簪」

◆二十四日　新東寶の「明治天皇と日露大戰爭」

◆二十五日　東寶の「宮本武藏」

◆二十六日　大映の「雨月物語」

◆二十七日　松竹の「カルメン故郷に歸る」

◆二十八日　日活の「關門海峽」

◆二十九日　東映の「大島紬の花簪」

◆三十日　新東寶の「明治天皇と日露大戰爭」

◆三十一日　東寶の「宮本武藏」

◆四月一日　大映の「雨月物語」

◆二日　松竹の「カルメン故郷に歸る」

◆三日　日活の「關門海峽」

◆四日　東映の「大島紬の花簪」

◆五日　新東寶の「明治天皇と日露大戰爭」

◆六日　東寶の「宮本武藏」

◆七日　大映の「雨月物語」

◆八日　松竹の「カルメン故郷に歸る」

◆九日　日活の「關門海峽」

◆十日　東映の「大島紬の花簪」

◆十一日　新東寶の「明治天皇と日露大戰爭」

◆十二日　東寶の「宮本武藏」

◆十三日　大映の「雨月物語」

◆十四日　松竹の「カルメン故郷に歸る」

◆十五日　日活の「關門海峽」

◆十六日　東映の「大島紬の花簪」

◆十七日　新東寶の「明治天皇と日露大戰爭」

◆十八日　東寶の「宮本武藏」

◆十九日　大映の「雨月物語」

◆二十日　松竹の「カルメン故郷に歸る」

◆二十一日　日活の「關門海峽」

◆二十二日　東映の「大島紬の花簪」

◆二十三日　新東寶の「明治天皇と日露大戰爭」

◆二十四日　東寶の「宮本武藏」

◆二十五日　大映の「雨月物語」

◆二十六日　松竹の「カルメン故郷に歸る」

◆二十七日　日活の「關門海峽」

◆二十八日　東映の「大島紬の花簪」

◆二十九日　新東寶の「明治天皇と日露大戰爭」

◆三十日　東寶の「宮本武藏」

◆三十一日　大映の「雨月物語」

◆四月一日　松竹の「カルメン故郷に歸る」

◆二日　日活の「關門海峽」

◆三日　東映の「大島紬の花簪」

◆四日　新東寶の「明治天皇と日露大戰爭」

◆五日　東寶の「宮本武藏」

◆六日　大映の「雨月物語」

◆七日　松竹の「カルメン故郷に歸る」

◆八日　日活の「關門海峽」

◆九日　東映の「大島紬の花簪」

◆十日　新東寶の「明治天皇と日露大戰爭」

◆十一日　東寶の「宮本武藏」

◆十二日　大映の「雨月物語」

◆十三日　松竹の「カルメン故郷に歸る」

◆十四日　日活の「關門海峽」

◆十五日　東映の「大島紬の花簪」

◆十六日　新東寶の「明治天皇と日露大戰爭」

◆十七日　東寶の「宮本武藏」

◆十八日　大映の「雨月物語」

◆十九日　松竹の「カルメン故郷に歸る」

◆二十日　日活の「關門海峽」

◆二十一日　東映の「大島紬の花簪」

◆二十二日　新東寶の「明治天皇と日露大戰爭」

◆二十三日　東寶の「宮本武藏」

◆二十四日　大映の「雨月物語」

◆二十五日　松竹の「カルメン故郷に歸る」

◆二十六日　日活の「關門海峽」

◆二十七日　東映の「大島紬の花簪」

◆二十八日　新東寶の「明治天皇と日露大戰爭」

◆二十九日　東寶の「宮本武藏」

◆三十日　大映の「雨月物語」

◆三十一日　松竹の「カルメン故郷に歸る」

◆四月一日　日活の「關門海峽」

◆二日　東映の「大島紬の花簪」

◆三日　新東寶の「明治天皇と日露大戰爭」

◆四日　東寶の「宮本武藏」

◆五日　大映の「雨月物語」

◆六日　松竹の「カルメン故郷に歸る」

◆七日　日活の「關門海峽」

◆八日　東映の「大島紬の花簪」

◆九日　新東寶の「明治天皇と日露大戰爭」

◆十日　東寶の「宮本武藏」

◆十一日　大映の「雨月物語」

◆十二日　松竹の「カルメン故郷に歸る」

◆十三日　日活の「關門海峽」

◆十四日　東映の「大島紬の花簪」

◆十五日　新東寶の「明治天皇と日露大戰爭」

◆十六日　東寶の「宮本武藏」

◆十七日　大映の「雨月物語」

◆十八日　松竹の「カルメン故郷に歸る」

◆十九日　日活の「關門海峽」

◆二十日　東映の「大島紬の花簪」

◆二十一日　新東寶の「明治天皇と日露大戰爭」

◆二十二日　東寶の「宮本武藏」

◆二十三日　大映の「雨月物語」

◆二十四日　松竹の「カルメン故郷に歸る」

◆二十五日　日活の「關門海峽」

◆二十六日　東映の「大島紬の花簪」

◆二十七日　新東寶の「明治天皇と日露大戰爭」

◆二十八日　東寶の「宮本武藏」

◆二十九日　大映の「雨月物語」

◆三十日　松竹の「カルメン故郷に歸る」

◆三十一日　日活の「關門海峽」

◆四月一日　東映の「大島紬の花簪」

◆二日　新東寶の「明治天皇と日露大戰爭」

◆三日　東寶の「宮本武藏」

◆四日　大映の「雨月物語」

◆五日　松竹の「カルメン故郷に歸る」

◆六日　日活の「關門海峽」

◆七日　東映の「大島紬の花簪」

◆八日　新東寶の「明治天皇と日露大戰爭」

◆九日　東寶の「宮本武藏」

◆十日　大映の「雨月物語」

◆十一日　松竹の「カルメン故郷に歸る」

◆十二日　日活の「關門海峽」

◆十三日　東映の「大島紬の花簪」

◆十四日　新東寶の「明治天皇と日露大戰爭」

◆十五日　東寶の「宮本武藏」

◆十六日　大映の「雨月物語」

◆十七日　松竹の「カルメン故郷に歸る」

◆十八日　日活の「關門海峽」

◆十九日　東映の「大島紬の花簪」

◆二十日　新東寶の「明治天皇と日露大戰爭」

◆二十一日　東寶の「宮本武藏」

◆二十二日　大映の「雨月物語」

◆二十三日　松竹の「カルメン故郷に歸る」

◆二十四日　日活の「關門海峽」

◆二十五日　東映の「大島紬の花簪」

◆二十六日　新東寶の「明治天皇と日露大戰爭」

◆二十七日　東寶の「宮本武藏」

◆二十八日　大映の「雨月物語」

◆二十九日　松竹の「カルメン故郷に歸る」

◆三十日　日活の「關門海峽」

◆三十一日　東映の「大島紬の花簪」

◆四月一日　新東寶の「明治天皇と日露大戰爭」

◆二日　東寶の「宮本武藏」

◆三日　大映の「雨月物語」

◆四日　松竹の「カルメン故郷に歸る」

◆五日　日活の「關門海峽」

◆六日　東映の「大島紬の花簪」

◆七日　新東寶の「明治天皇と日露大戰爭」

◆八日　東寶の「宮本武藏」

◆九日　大映の「雨月物語」

◆十日　松竹の「カルメン故郷に歸る」

◆十一日　日活の「關門海峽」

◆十二日　東映の「大島紬の花簪」

◆十三日　新東寶の「明治天皇と日露大戰爭」

◆十四日　東寶の「宮本武藏」

◆十五日　大映の「雨月物語」

◆十六日　松竹の「カルメン故郷に歸る」

◆十七日　日活の「關門海峽」

◆十八日　東映の「大島紬の花簪」

◆十九日　新東寶の「明治天皇と日露大戰爭」

◆二十日　東寶の「宮本武藏」

◆二十一日　大映の「雨月物語」

◆二十二日　松竹の「カルメン故郷に歸る」

◆二十三日　日活の「關門海峽」

◆二十四日　東映の「大島紬の花簪」

◆二十五日　新東寶の「明治天皇と日露大戰爭」

◆二十六日　東寶の「宮本武藏」

◆二十七日　大映の「雨月物語」

◆二十八日　松竹の「カルメン故郷に歸る」

◆二十九日　日活の「關門海峽」

◆三十日　東映の「大島紬の花簪」

◆三十一日　新東寶の「明治天皇と日露大戰爭」

◆四月一日　東寶の「宮本武藏」

◆二日　大映の「雨月物語」

◆三日　松竹の「カルメン故郷に歸る」

◆四日　日活の「關門海峽」

◆五日　東映の「大島紬の花簪」

◆六日　新東寶の「明治天皇と日露大戰爭」

◆七日　東寶の「宮本武藏」

◆八日　大映の「雨月物語」

◆九日　松竹の「カルメン故郷に歸る」

◆十日　日活の「關門海峽」

◆十一日　東映の「大島紬の花簪」

◆十二日　新東寶の「明治天皇と日露大戰爭」

◆十三日　東寶の「宮本武藏」

◆十四日　大映の「雨月物語」

◆十五日　松竹の「カルメン故郷に歸る」

◆十六日　日活の「關門海峽」

◆十七日　東映の「大島紬の花簪」

◆十八日　新東寶の「明治天皇と日露大戰爭」

◆十九日　東寶の「宮本武藏」

◆二十日　大映の「雨月物語」

◆二十一日　松竹の「カルメン故郷に歸る」

◆二十二日　日活の「關門海峽」

◆二十三日　東映の「大島紬の花簪」

◆二十四日　新東寶の「明治天皇と日露大戰爭」

◆二十五日　東寶の「宮本武藏」

◆二十六日　大映の「雨月物語」

◆二十七日　松竹の「カルメン故郷に歸る」

◆二十八日　日活の「關門海峽」

◆二十九日　東映の「大島紬の花簪」

◆三十日　新東寶の「明治天皇と日露大戰爭」

◆三十一日　東寶の「宮本武藏」

◆四月一日　大映の「雨月物語」

◆二日　松竹の「カルメン故郷に歸る」

◆三日　日活の「關門海峽」

◆四日　東映の「大島紬の花簪」

◆五日　新東寶の「明治天皇と日露大戰爭」

◆六日　東寶の「宮本武藏」

◆七日　大映の「雨月物語」

◆八日　松竹の「カルメン故郷に歸る」

◆九日　日活の「關門海峽」

◆十日　東映の「大島紬の花簪」

◆十一日　新東寶の「明治天皇と日露大戰爭」

◆十二日　東寶の「宮本武藏」

◆十三日　大映の「雨月物語」

◆十四日　松竹の「カルメン故郷に歸る」

◆十五日　日活の「關門海峽」

◆十六日　東映の「大島紬の花簪」

◆十七日　新東寶の「明治天皇と日露大戰爭」

◆十八日　東寶の「宮本武藏」

◆十九日　大映の「雨月物語」

◆二十日　松竹の「カルメン故郷に歸る」

◆二十一日　日活の「關門海峽」

◆二十二日　東映の「大島紬の花簪」

◆二十三日　新東寶の「明治天皇と日露大戰爭」

◆二十四日　東寶の「宮本武藏」

◆二十五日　大映の「雨月物語」

◆二十六日　松竹の「カルメン故郷に歸る」

◆二十七日　日活の「關門海峽」

◆二十八日　東映の「大島紬の花簪」

◆二十九日　新東寶の「明治天皇と日露大戰爭」

◆三十日　東寶の「宮本武藏」

◆三十一日　大映の「雨月物語」

◆四月一日　松竹の「カルメン故郷に歸る」

◆二日　日活の「關門海峽」

◆三日　東映の「大島紬の花簪」

◆四日　新東寶の「明治天皇と日露大戰爭」

◆五日　東寶の「宮本武藏」

◆六日　大映の「雨月物語」

◆七日　松竹の「カルメン故郷に歸る」

◆八日　日活の「關門海峽」

◆九日　東映の「大島紬の花簪」

◆十日　新東寶の「明治天皇と日露大戰爭」

◆十一日　東寶の「宮本武藏」

◆十二日　大映の「雨月物語」

◆十三日　松竹の「カルメン故郷に歸る」

◆十四日　日活の「關門海峽」

◆十五日　東映の「大島紬の花簪」

◆十六日　新東寶の「明治天皇と日露大戰爭」

◆十七日　東寶の「宮本武藏」

◆十八日　大映の「雨月物語」

◆十九日　松竹の「カルメン故郷に歸る」

◆二十日　日活の「關門海峽」

◆二十一日　東映の「大島紬の花簪」

◆二十二日　新東寶の「明治天皇と日露大戰爭」

◆二十三日　東寶の「宮本武藏」

◆二十四日　大映の「雨月物語」

◆二十五日　松竹の「カルメン故郷に歸る」

◆二十六日　日活の「關門海峽」

◆二十七日　東映の「大島紬の花簪」

◆二十八日　新東寶の「明治天皇と日露大戰爭」

◆二十九日　東寶の「宮本武藏」

◆三十日　大映の「雨月物語」

◆三十一日　松竹の「カルメン故郷に歸る」

◆四月一日　日活の「關門海峽」

◆二日　東映の「大島紬の花簪」

◆三日　新東寶の「明治天皇と日露大戰爭」

◆四日　東寶の「宮本武藏」

◆五日　大映の「雨月物語」

◆六日　松竹の「カルメン故郷に歸る」

◆七日　日活の「關門海峽」

◆八日　東映の「大島紬の花簪」

◆九日　新東寶の「明治天皇と日露大戰爭」

◆十日　東寶の「宮本武藏」

◆十一日　大映の「雨月物語」

◆十二日　松竹の「カルメン故郷に歸る」

◆十三日　日活の「關門海峽」

◆十四日　東映の「大島紬の花簪」

◆十五日　新東寶の「明治天皇と日露大戰爭」

◆十六日　東寶の「宮本武藏」

◆十七日　大映の「雨月物語」

◆十八日　松竹の「カルメン故郷に歸る」

◆十九日　日活の「關門海峽」

◆二十日　東映の「大島紬の花簪」

◆二十一日　新東寶の「明治天皇と日露大戰爭」

◆二十二日　東寶の「宮本武藏」

◆二十三日　大映の「雨月物語」

◆二十四日　松竹の「カルメン故郷に歸る」

◆二十五日　日活の「關門海峽」

◆二十六日　東映の「大島紬の花簪」

◆二十七日　新東寶の「明治天皇と日露大戰爭」

◆二十八日　東寶の「宮本武藏」

◆二十九日　大映の「雨月物語」

◆三十日　松竹の「カルメン故郷に歸る」

◆三十一日　日活の「關門海峽」

◆四月一日　東映の「大島紬の花簪」

◆二日　新東寶の「明治天皇と日露大戰爭」

◆三日　東寶の「宮本武藏」

◆四日　大映の「雨月物語」

◆五日　松竹の「カルメン故郷に歸る」

◆六日　日活の「關門海峽」

◆七日　東映の「大島紬の花簪」

◆八日　新東寶の「明治天皇と日露大戰爭」

◆九日　東寶の「宮本武藏」

◆十日　大映の「雨月物語」

◆十一日　松竹の「カルメン故郷に歸る」

◆十二日　日活の「關門海峽」

◆十三日　東映の「大島紬の花簪」

◆十四日　新東寶の「明治天皇と日露大戰爭」

◆十五日　東寶の「宮本武藏」

◆十六日　大映の「雨月物語」

◆十七日　松竹の「カルメン故郷に歸る」

◆十八日　日活の「關門海峽」

◆十九日　東映の「大島紬の花簪」

◆二十日　新東寶の「明治天皇と日露大戰爭」

◆二十一日　東寶の「宮本武藏」

◆二十二日　大映の「雨月物語」

◆二十三日　松竹の「カルメン故郷に歸る」

◆二十四日　日活の「關門海峽」

◆二十五日　東映の「大島紬の花簪」

◆二十六日　新東寶の「明治天皇と日露大戰爭」

◆二十七日　東寶の「宮本武藏」

◆二十八日　大映の「雨月物語」

◆二十九日　松竹の「カルメン故郷に歸る」

◆三十日　日活の「關門海峽」

◆三十一日　東映の「大島紬の花簪」

◆四月一日　新東寶の「明治天皇と日露大戰爭」

◆二日　東寶の「宮本武藏」

◆三日　大映の「雨月物語」

◆四日　松竹の「カルメン故郷に歸る」

◆五日　日活の「關門海峽」

◆六日　東映の「大島紬の花簪」

◆七日　新東寶の「明治天皇と日露大戰爭」

◆八日　東寶の「宮本武藏」

◆九日　大映の「雨月物語」

◆十日　松竹の「カルメン故郷に歸る」

◆十一日　日活の「關門海峽」

◆十二日　東映の「大島紬の花簪」

◆十三日　新東寶の「明治天皇と日露大戰爭」

◆十四日　東寶の「宮本武藏」

◆十五日　大映の「雨月物語」

◆十六日　松竹の「カルメン故郷に歸る」

◆十七日　日活の「關門海峽」

◆十八日　東映の「大島紬の花簪」

◆十九日　新東寶の「明治天皇と日露大戰爭」

◆二十日　東寶の「宮本武藏」

◆二十一日　大映の「雨月物語」

◆二十二日　松竹の「カルメン故郷に歸る」

◆二十三日　日活の「關門海峽」

◆二十四日　東映の「大島紬の花簪」

◆二十五日　新東寶の「明治天皇と日露大戰爭」

◆二十六日　東寶の「宮本武藏」

◆二十七日　大映の「雨月物語」

◆二十八日　松竹の「カルメン故郷に歸る」

◆二十九日　日活の「關門海峽」

◆三十日　東映の「大島紬の花簪」

◆三十一日　新東寶の「明治天皇と日露大戰爭」

◆四月一日　東寶の「宮本武藏」

◆二日　大映の「雨月物語」

◆三日　松竹の「カルメン故郷に歸る」

◆四日　日活の「關門海峽」

◆五日　東映の「大島紬の花簪」

◆六日　新東寶の「明治天皇と日露大戰爭」

◆七日　東寶の「宮本武藏」

◆八日　大映の「雨月物語」

◆九日　松竹の「カルメン故郷に歸る」

◆十日　日活の「關門海峽」

◆十一日　東映の「大島紬の花簪」

◆十二日　新東寶の「明治天皇と日露大戰爭」

◆十三日　東寶の「宮本武藏」

◆十四日　大映の「雨月物語」

◆十五日　松竹の「カルメン故郷に歸る」

◆十六日　日活の「關門海峽」

◆十七日　東映の「大島紬の花簪」

◆十八日　新東寶の「明治天皇と日露大戰爭」

◆十九日　東寶の「宮本武藏」

◆二十日　大映の「雨月物語」

◆二十一日　松竹の「カルメン故郷に歸る」

◆二十二日　日活の「關門海峽」

◆二十三日　東映の「大島紬の花簪」

◆二十四日　新東寶の「明治天皇と日露大戰爭」

◆二十五日　東寶の「宮本武藏」

◆二十六日　大映の「雨月物語」

◆二十七日　松竹の「カルメン故郷に歸る」

◆二十八日　日活の「關門海峽」

◆二十九日　東映の「大島紬の花簪」

◆三十日　新東寶の「明治天皇と日露大戰爭」

◆三十一日　東寶の「宮本武藏」

◆四月一日　大映の「雨月物語」

◆二日　松竹の「カルメン

市教育局が承認す
年三百五十弗の増給

シカゴ公立校教員に

社 クライスラー 四千人の 休暇解雇

二三原源治氏の榮譽
御題「雲」の詠進歌に入選

戰歿者慰靈碑
ウエーキ島に完成

東京便り
東京支局・蘆の子

日本暮し百態(一)
アメリカの生活が良いか？

共濟會へ寄附

前田アリス嬢 生徒 ピアノ 溫習會

中西部 佛教會便り
親鸞聖人報恩講

日米實業會 定期總會 新年宴會 御案内

廣島縣人會 定期總會 新年宴會 御案内

定期總會御通知

新年宴會御案内

インカムタックス サービス

求む

若い

三室

死亡御通知

會葬御禮

日本へは……
ノースウエスト航空の誇る 初めて且つ唯一の DC-7C特別超大機で!!

NORTHWEST Orient AIRLINES
米大陸と太平洋を横斷する唯一の飛行機會社

春の觀光團々員募集

コスモポリタン旅行案内所

リバテー米

芳醇無比の日本酒 菊正宗 白鶴

うまいと定評ある ダヤモンド印白米を召し上がれ

Yamasa Shoyu
DISTRIBUTED BY
J. Joguri Mercantile Co.

ダイヤモンド貿易商會 戸栗商事社 北部支店

Published by
K. Sugimoto,
The Chicago Shimpo Inc.
1918 N. Wells Street
Chicago 14, Illinois
Tel. Whitehall 3-2226
Subscription Rate
Published twice a week
One Year $7.00
Half Year $4.00
One Year (Sat. only) $4.00
Single Copy ..... 10 cents

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

SATURDAY JANUARY 11, 1958 | Entered as Second Class Matter at the Post Office at Chicago, Illinois | VOLUME 12, NO. 1113

Elected by Chicago JACL Chapter Board

Dr. Sakamoto Serves Third Term as Head

Dr. Frank Sakamoto has been persuaded to serve a third term as head of the Chicago JACL chapter. Last year Dr. Sakamoto had the distinction of being the first chairman of the Board of Directors when the Chicago chapter voted to change from elected officers to a governing board. He is being assisted by a group of active members.

Among the officers are Dan Kuzuhara, 1st vice-chairman in charge of Program and Public Relations; Tahei Matsunaga, 2nd vice-chairman (Issei liaison); Hiro Mayeda, 3rd vice-chairman in charge of Membership; Mike Hori, 4th vice-chairman in charge of Budget and Finance; Fumi Iwatsuki, recording secretary; Ruth Kumata, corresponding secretary; Harvey Aki, treasurer, and Sat Takemoto, auditor.

The following were appointed chairmen of various committees: George Chida, General Meetings; Sachi Izumi, Special Activities; Maudie Nakada, Socials; Abe Hagiwara, Public Relations; Louise Suski, News Releases; Sumi Shimizu, Recognitions; Maudie Nakada, Fumi Iwatsuki, Alma Mizuno and Louise Suski, JACL-er.

Joe Sagami, Membership Drive; Tom Okabe and Lincoln Shimidzu, 1000 Club; Tahei Matsunaga and Mieki Hayano, Issie Membership; Harold Gordon and Kozo Fukuda, Legislative and Legal; Sumi Miyaki, Schools; Nancy Ishikawa, Hospitality and Service; Ayako Kumamoto, Job Analysis, and Lillian Kimura, Junior JACL Advisor.

Paul Otake, Frank Takahashi and Harry Mizuno have been appointed to assist Mike Hori, chairman of the Budget and Finance Committee.

Death Hit Relatives Of Local Chicagoans At Holiday Period

The holidays were saddened for the family of Dr. Frank Sakamoto with the death of Mrs. Sakamoto's sister-in-law. Dr. Roy Kurotsuchi and his wife, Mieko, spent the holidays in Chicago and were returning home to Wisconsin when their car skidded and crashed head-on into an oncoming truck. Mrs. Kurotsuchi was killed and her husband seriously injured.

Sympathies were also being extended to Thomas Masuda, local attorney whose sister, Mrs. Mary Mimbu, died in Seattle following a lingering illness. The wife of William Mimbu, also an attorney, Mrs. Mimbu remained active in church, school and club affairs in spite of the fact that she was confined to a wheel-chair. Her passing is being felt by her many friends.

Goh Expert Succumb To Heart Ailment

Chicago lost one of its pioneers with the death of Moriji Takei, former resident of Seattle, who succumbed to a heart ailment at the Edgewater Hospital late last year. Funeral services were held on Dec. 28 with Rev. Sakuma of the Holiness Church officiating.

Moriji, who operated the Pacific Printing Co. before the war in Seattle, was in the accounting department of Edgewater Beach Hotel until his heart ailment forced him to retire. He was known as a goh expert. Besides his widow, Mrs. Motoyo, he is survived by two sons.

Junior JACL Set For Benefit Dance

The Junior JACL of Chicago are planning a dance at the McCormick YWCA on Saturday, Feb. 1. "Twilight" will be the theme of the evening when the "Del Five" will provide the music. Dancing will start at 8 o'clock and continue to midnight. All proceeds of the dance will go toward the Scholarship Fund.

Two positions in the Junior JACL cabinet were filled. Yoko Arakawa replaces Richard Kaneko, 1st vice-president, who is now in the service, while Yoriko Sakuma is the new 2nd vice-president.

Church to Gather For Annual Meet

The 1958 plans for the church and how it might be achieved through individual participation will be brought up by Rev. George Aki in his sermon for the Christ Congregational Church worship service this Sunday, Jan. 12, at 11 o'clock. The topic will be "The Best Year of Our Church—How?"

After the service the church will hold its annual meeting with Hideo Tokumasu, chairman of the board of deacons and moderator, presiding. The business of the day will include annual reports, election of officers, the budget and plans for 1958.

Credit Union Plans Annual Dinner Meet On Friday, Jan. 17

Younkers Restaurant on E. Chicago Ave. has been reserved for the Chicago JACL Credit Union's annual dinner and election meeting on Friday, Jan. 17, from 7 o'clock. The Credit Union was happy to announce that they were able to declare a 4¼ per cent dividend for 1957. This is the highest percentage in the history of the Credit Union.

Election of officers will be one of the important activities of the evening under President Lincoln Shimidzu's direction. Among the candidates nominated for the 1958 board include Min Amimoto, Esther Hagiwara, Frank Hara, Richard Hikawa, Sam Himoto, George Inouye, George Kita, Albert Koga, Joe Maruyama, Thomas Masuda, Suts Nishijima, Ariye Oda, Jack Ota, Dr. Frank Sakamoto, Reginald Shikami, Lincoln Shimidzu, Misao Shiratsuki, Louise Suski, Dr. Roy Teshima, Ken Yoshihara and George Yoshioka.

Chicago Gains 71 Subscribers for PC

The Chicago JACL chapter succeeded in obtaining 71 new subscriptions to the Pacific Citizen under the special offer promoted recently by the official JACL publication, it was revealed at the last Chicago chapter board meeting. A letter of thanks from editor Harry Honda was read.

Estimating that of the 950 Chicago chapter members, approximately 25 per cent were already subscribers, the returns of the double-barreled mail campaign was 9-10 per cent, reported Dr. Frank Sakamoto, chairman of the Chicago chapter board of directors.

Park District Maps Winter Golf Class

Packey Walsh, golf professional for 28 years, will again conduct classes for beginners as well as advanced golfers at the 13th annual Chicago Park District Free Winter Golf School at four park fieldhouses during February and March. Registration for the February classes open Jan. 20 and for the March classes on Feb. 20.

Walsh will personally conduct these classes featuring the correct golf grip, the stance, the golf swing and putting. In addition to class instruction he will conduct a question and answer clinic at the close of each class session for the benefit of the individual student.

Subscribe to the Chicago Shimpo

Charm Beauty Salon
2662 N. Clark St
Lincoln 9-1898
チヤーム美容院
Ella-Ru Beauty Salon
924 W. Wilson Ave.
LO 1-2185 & LO 1-3000
Specializing in Hair Tinting and Permanent Waves
Mon. at day closed
Tues., Sat. 9 to 6
Wed., Thurs., Fri. 9 to 9
Prop. RUTH WATANABE
ELLA MATSUMOTO

DOUBLE BREASTED COATS
Before After RESTYLED
Into Latest Style
Single Breasted
$14.50
MAIL OR PHONE ORDERS
IRENE'S SHOP
664 W. BARRY AVE.
LI 9-5018
流行遅れの
ダブルブレスト洋服上着を
最新型のシングルブレストに
仕立て直しいたします
◀特価 十四弗五十仙▶
アイリン・シヨツプ
川本アイリーン

O'BRIEN PAINTS
COLOR HEADQUARTERS
Liquid Velvet
Wholesale & Retail Paints Wall-Paper
Free Delivery
A&M PAINT & SUPPLY
3351 N. CLARK BU 1-5830
Next to Star Market

Announced on "This is Your Life"

DeVry Scholarship Award Available

A special scholarship in the field of electronics has been made available by the National JACL for all nisei and sansei. This home-study training scholarship program was made possible through the DeVry Technical Institute of Chicago in the name of Mike M. Masaoka when he appeared in a nation-wide telecast on Ralph Edwards' "This Is Your Life" program a year ago.

Under the terms of the gift, one scholarship will be awarded each year for a period of five years to a qualified individual. Each course is valued at $445.00. The recipient may take as long as three years to complete his course. The recipient will have a choice of specializing in one of three fields: television and radio operation, installation and service; communications; and electronic instrumentation and control.

The DeVry Institute specified that "the individual selected each year should have a high school education —to be mechanically or electrically inclined, over 18 years of age and a person who is willing to study hard for success in some branch of the technical phase of the electronics field."

The other stipulation is that each applicant must be endorsed by the local JACL chapter.

Shigeo Wakamatsu, National vice-president, is chairman of this scholarship committee. Others on his committee include Dr. Roy Nishikawa, JACL National president; Frank Chuman, JACL legal counsel; W. R. McGowan, DeVry Institute official; Abe Hagiwara, George Kita, Yukio Minaga, Mrs. Sumi Miyaka, Dr. T. T. Yatabe and Kumeo Yoshinari of the local chapter.

New Dance Classes Start This Month

A new series of social dancing classes will be started by the Chicago JACL chapter starting Monday, Jan. 20. Once again the classes will be under the direction of Helen and Art Anderson, nationally famous instructors.

The beginners' class will be held on Monday evenings at the Olivet Institute, 1441 N. Cleveland Ave., from 8 o'clock, while Tuesday evenings will be devoted to the advanced students. Admission is $1.50 per lesson. The classes are open to the public.

Legionnaires Fete Setos With Dinner

Frank T. Seto and his family were honored at a farewell dinner party by the Chicago Nisei Post No. 1183, American Legion, and friends at the Old Cathay restaurant on Jan. 4. Over 100 persons attended the party to the Setos, who plan to make their home in California.

Seto has been past junior vice-commander and sergeant-at-arms for the Nisei Post. He also was president of the Chicago Nisei Athletic Association in 1949 and 1950.

S. Hayakawa Named Best of Supporting Actors by Critics

NEW YORK.—For his outstanding portrayal of the Japanese officer of a prison camp in "The Bridge on the Kwai River," Sessue Hayakawa was named the best supporting actor of the year by the National Board of Review of Motion Pictures 37th annual movie rating. The veteran actor who achieved stardom in the silent movies is preparing for his next role in "Genghis Khan."

Before the talkies came Hayakawa went to Europe where he was stranded during the war in France. After the war he returned to Japan but was persuaded to return to Hollywood for a role in "Tokyo Joe." From then on his movie career continued. Although he is now 70, he is looking forward to many more years of acting.

Visiting Minister To Preach Sermon

Rev. Roy Larson, pastor of Mayfair Methodist Church, will be the speaker for the monthly meeting of the Young Adult Fellowship of the Christian Fellowship Church (Methodist) on Jan. 18. The topic for the evening will be "The Search for Faith in Modern Culture."

The meeting for young couples will start with a pot-luck supper at 6:30 o'clock with Chiyo Omachi in charge.

Fujii Suffers Stab Wounds by Robbers

Ryoichi Fujii, former editor and publisher of The Chicago Shimpo, is reported to be recovering from knife wounds sustained when he was attacked by two negroes at the entrance of his apartment on the south side. He was stabbed in the neck and injured about his body as he attemped to ward off the attack. Fujii is reported to be on his way to recovery at the Michael Reese Hospital.

Michi Kobi Slated For "Climax" Role On Thursday Night

Michi Kobi, nisei actress who toured the United States for two years as the feminine lead in "Teahouse of the August Moon" with Burgess Meredith and Larry Parks, will be starred in a TV play on Jan. 16, over Channel 2. She will appear in a leading role in "Thieves of Tokyo" presented on the "Climax" program.

Miss Kobi will portray a dancer who becomes romantically involved with a young American investigator in Tokyo to break up black market operations. Sponsored by Chrysler Corp., the program will be seen locally from 7:30 to 9:30 p.m. on the CBS-TV station on Thursday.

A native of Sacramento, Miss Kobi was a student at New York University when she won a scholarship to a top-noteh Manhattan dramatic school. She was seen last in Allied Artists' "Deadline Tokyo" on the screen and will soon start work in "Behind Barbed Wire."

Three Defense Heads To Inspect Plants

TOKYO.—At the invitation of the U. S. Air Force, three Japanese defense leaders will fly to the United States on Jan. 23 to discuss Japan's air role in the missile age. The trio will include Gen. Sadamu Sanagi, chief of the Air Self-defense staff; Gen. Misoo Matsumae, director of the air staff of the Defense Department, and Giichi Takahashi, chief of the First Section of the Defense Agency's Defense Bureau.

Their first stop will be Hawaii, where they will meet with Adm. Felix B. Stump, Pacific commander-in-chief, and Gen. Laurence S. Kuter, commander U. S. Air Forces, Pacific. They will visit air force bases and inspect missile and aircraft manufacturing plants on the west coast.

In Washington they are expected to meet with Gen. Thomas W. White, U. S. Air Force chief; Air Secretary James H. Douglas; Defense Secretary Neil McElroy; Gen. Nathan F. Twining, chairman of the Joint Chiefs of Staff, and other Defense Department officials.

The visitors are also slated to stop at Omaha for talks with Gen. Thomas S. Power, commander of the Strategic Air Command.

Wakamatsu and Yoshinari Invited

JACL Leaders Set To Attend Meeting

Two Chicagoans, Shigeo Wakamatsu, national 1st vice-president, and Kumeo Yoshinari, chairman of the Midwest District Council, will be among 10 JACL representatives invited to attend a conference on employment practices of companies holding government contracts meeting in Washington, D. C., on Jan. 15 at the invitation of Vice-President Richard M. Nixon. The vice-president is chairman of the President's Committee on Government Contracts.

Other JACL-ers invited to attend include Dr. Roy Nishikawa of Los Angeles, National president; Harry Takagi of the capital, National 3rd vice-president; Aki Hayashi of New York, National treasurer; Saburo Kido of Los Angeles, past National president; Dr. Harvey Iwata of Washington, D. C., and Mike and Tad Masaoka, also of the capital.

Another nisei at the conference will be John Y. Yoshino, former active JACL-er from Chicago who is now in Washington, D. C., the liaison officer with this presidential commission which is concerned with employment opportunities for all Americans without discrimination in industry, especially with companies having government contracts.

The letter of invitation stated that the committee knows that there is a changing economic climate prevailing throughout the nation which has resulted in many job areas being opened to members of minority groups heretofore not available. The committee believes that one of the ways to make these employment gains permanent is to have minority group youths informed about these advances and thus be motivated to acquire the necessary training and skills to compete effectively in this expanding national labor market.

Japanese Warships To Visit Hawaii

TOKYO.—For the first time since the Pearl Harbor attack 16 years ago, the first Japanese warships to visit Hawaiian waters will arrive in Honolulu on Jan. 29. Four vessels of the fledgling Japanese postwar navy will drop anchor at Pearl Harbor at the invitation of the U. S. Navy.

The ships, currently on a 46-day training cruise, will include the 1700-ton Japan-built destroyer Harukaze and three 1450-ton frigates leased from the United States. The four-vessel group is under the command of Rear Adm. Teiji Nakayama.

Aliens Must Report Addresses During Month of January

During the month of January all aliens resident in the United States are required to report their address to the government. These report forms may be obtained at any post office or offices of the Immigration and Naturalization Service.

Wilful failure to report may lead to serious consequences. Those who have already received their naturalization and citizenship papers will not be required to report. Those whose papers are in the process should report in order to be on the safe side.

Emperor Accepts Subjects' Greetings

TOKYO.—Emperor Hirohito and Empress Nagako made nine balcony appearances to accept New Year greetings from some 132,000 banzai-shouting subjects who flocked into the Imperial Palace grounds. Because of bad weather the crowd was reported to be 40,000 less than last year's number. In contrast to last year, the crowd was orderly and no incidents were reported. Last year 17 persons were trampled to death.

The rulers appeared on a specially built balcony smiling and waving to the crowd below in acknowledgment of the repeated shouts of "banzai." The Emperor wore a black morning coat while the Empress was attired in a green kimono with chrysanthemum designs.

Building a Church Topic for Sermon

"Building a Church" will be Rev. Victor Fujiu's sermon at the regular morning worship service of the Christian Fellowship Church (Methodist) on Sunday, Jan. 12, at 11:15 o'clock. Jack Sakurai will be the layman liturgist.

The Adult Forum and Sunday School meet at 10:30 a.m. The Forum is presently studying "The Church in the Making" and this Sunday will discover "The Church's Power."

Carl Kita REAL ESTATE
3248 N. Clark St. EA 7-1132 Res LA 5-6758

• 2 FLAT BRICK
2-5's, steam heat stoker, new boiler, large lot. Room for additional apt. 3rd floor. Excellent location. 5100 North near Broadway. Only $5,000.00 down.
• CORNER BRICK RESIDENCE
6 room Georgian, with 2 room knotty pine basement complete with kitchen and bath. Side drive 2 car brick garage. Beautifully landscaped. Exclusive residential location. 4900 North nr. Lincoln Ave. $6,500.00 down, balance 20 year mortgage.
• 20 APARTMENTS BRICK
18-3's, 8-2's, 1-4 and 3-1 room kitchenette apts., all with private baths. Parking space for 20 cars in rear of building. Annual income $34,622.00 5800 North near Lake. Need about $25,000.00 down.
• NEW 6 ROOM RESIDENCE
In Suburban Villa Park. Ranch style, redwood construction, nr. Public school. Large lot. Price $17,500.00. This builder will also build similar buildings on your own lot.
• 20 UNIT ROOMING HOUSE
Mostly 1 and 2 room kitchenette apts. Annual income over $10,000.00. Near Belmont "L" station. Very reasonably priced. Need about $10,000.00 down.
• CORNER 8 FLAT BRICK
2-7's, 5-6's, 1-4, 1-3 and 2 stores. Steam heat stoker. Annual income $10,516.00. 3300 North. Total price $65,000.00. Will sell on contract with $10,000.00 down, balance $450.00 per month.
• 3 FLAT BRICK
3-6's and 1-2½ room basement apt. Side drive 2 car garage. Bin fed stoker. Income $300.00 per month not including owner's apt. 4900 North nr. Lake. Asking price $37,500.00.
• CORNER 15 APARTMENT BRICK
3-6's, 1-5, 7-4's and 4-3's. Good renting location. Annual income $16,500.00. Price reduced to $85,000. Need about $22,500 down.

No Obligation—You are welcome to look over our picture book listing, which contains over 900 listings. We have sources for excellent financing. Please drop in and visit us.

EDGEWATER REAL ESTATE
WILLIAM T. OKUMURA 4723 N. Broadway
LOngbeach 1-9152 Res.: LOngbeach 1-7125

• 2 FLAT BRICK
2-7 room apts. Gas hot water heat, enc. porches, garage. Very good condition. Price $72,500. About $7,000.00 down.
• 12 APT. BRICK
6-3½ rooms & 6-2½ room apts., unfurnished, all pvt. baths, tile kitchens & bathrooms. New sinks, stoves & refrigerators. Price: $53,000.00
• 8 APT. BRICK
4-6's, 2-5's & 2-2's, near lake. Large rooms, cabinet sinks, some tile baths, very good condition. Price: $58,000.00.
• 3 FLAT BRICK
1-7 room apt. for owner plus $8,000.00 inc. from 9 units, 3-3's, 4-2's & 2-1's, 3-car gar. oil heat, enc. porches, very clean bldg. Price: $36,500.00. About $12,000.00 down.
• 6 FLAT BRICK:
2-6 room flat, 4-7 room flat & 1-3 Apt. Auto. Oil Heat, 4 car garage. Income $8,700.00. Price $50,000.00. Down, $15,-000.00.
• 6 FLAT BRICK. DOUBLE PLUMBING:
6-6 room flat, double plumbing, sunparlor front, 5 car brick garage, stoker steam. Very clean. Income $9,000.00. Price $62,000.00.
• 11 APT. BRICK:
2-6 room apt., 9-3 room apt. unf. all pvt. baths, all separate entrances, 5 car brick garage. Income $11,730.00. $20,-000.00 down, balance 15 years—6% interest.
• 19 APT. BRICK:
13-5 room apt., 6-4 room apt., sunparlor front, 2 car garage, stoker steam heat. Located 4400 N.W. Income $21,582.00.

We have immediate buyers for your property. Call us when selling your property for quick results.

Japanese American Real Estate, Inc.
Sales — Insurance — Property Management
4657 N. Sheridan Rd.
LOngbeach 1-8620
Edward T. Morioka Res.: BHargate 5-1689

• YELLOW BRICK BUNGALOW:
1 sty. including 1-5 rm. apt., 1-3 rm. apt., & 1-2 rm. apt. with nice large rooms. Auto. oil ht. Small cash dwn.
• 2 FLAT BRICK:
1-5 rm. & 1-6 rm. flats with enclosed rear porches. Auto. oil ht. 2 car gar. Located conveniently in a nice location. $4,500.00 down.
• 3 FLAT BRICK:
2-7 rm. flats with 2 bathrooms on each flr. Bkd. stn. ht. 3-car brk. gar. Incl. stoves & refrig. Very reasonable.
• 5 APT. BRICK:
4-5 rm. apts. & 1-2 rm. apt. Auto. gas ht. Parking space in rear. Good percentage return on a small cash investment.
• 8 APT. BRICK:
2-5 rm. apt., 4-6 rm. apts. & 2-2 rm. apts. Stm. ht. Incl. are 8 stoves & 8 refrig. Price $60,000.00.
• 9 APT. BRICK:
3-6 rm. apts. with 2 bathrooms per flat, 3-4 rm. apts., & 2-3 rm. apts. Stkr. stm. ht. Price $61,000.00.
• 16 APT. BRICK:
10-4 rm. apts. & 6-5 rm. apts. Stm. ht. Income $17,200.00 per yr. Incl. are stoves & refrig. Can be bought for only $85,-000.00 dwn.
• 32 APT. BRICK:
32-3½ rm. apts., court building. Stkr. stm. ht. Income over $28,300.00. Convenient to shopping & transportation.

IF THE ABOVE LISTINGS DO NOT SATISFY YOU, PLEASE CALL FOR OTHER LISTINGS AS WELL AS LIST YOUR NAME FOR "GOOD BUYS" WHICH COME IN AND ARE SOLD WITHOUT APPEARING IN THE PAPER.

お待ちね兼の一九五八年版
シカゴ日系人住所錄
一部一弗で發賣
本紙發行のシカゴ日系人組織錄一九五八年版はお蔭さまで十二月末發賣と同時に賣切れました。
今回の住所錄は八吋½×十一吋の大型版で、組織別より更に簡單に大體で、職業は正確百人買あります。
市内外各種商店の廣告と住所とは別冊の觀になつてゐて、市内各組織のほか約五千名が網羅されており相當正確なもので、各會員必右の必需品であると自信しております。
御注文は一部一弗で市内日系人各組織、または郵便局から最寄りの店でお買求め下さい。本社でも發賣と郵送です。
また遠方の方は郵便で御注文下さい。
シカゴ新報社 住所錄係

DING HOE
Chinese Chop Suey
1154 N. Clark St. WH 4-8433
Air-Conditioned
Orders to Take Out
2 P.M. to 2 A.M.
Closed Tuesday

GOLDEN STAR
Restaurant
815 N. Clark St. WH 4-8641
11 A.M. to 5:30 A.M.
Chinese & American Dishes

Room and Board
BOB KUSHIDA
4438 S. Greenwood Ave.
Tel. BOulevard 8-2204
Single Rooms
Good Meals

PLAZA FURNITURE CO.
Warehouse Furniture Sale
Furniture Mart Samples
SAVE 50%

Sofa Beds	$39.50
Hollywood Beds	27.50
Chests	18.50
Occasional Chairs	9.50
Inner Spring Mattress	18.50
End Tables & Coffee Tables	7.50
Apartment Size Range	54.50
Used Refrigerators—Brand Make	49.50

Open Daily Until 6 P.M.
Monday and Thursday, 9 to 9
Sunday, 11 to 4
2839 Lincoln Ave. LA 5-2288

TAI SAM YON
Chinese American Restaurant
1316 E. 63rd Street
BUtterfield 8-9018
Private Party Welcome
Serves the Best
Cantonese Dishes
Family Dinner
Orders to Take Out

INSURANCE
Contact Your Insurance Agents
About New Social Security Benefits

TUKIO HASHIGUCHI (Gen. Broker)	Bus. RA 6-2281—Res. ED 4-6709
SOSUKE HONDA (Gen. Broker)	Bus. CE 6-1393—Res. LO 1-3870
LESTER KATSURA (Lincoln Nat'l)	Bus. CE 6-5621—Res. CR 3-1210
YAD T. KITAZUMI (Gen. Broker)	Bus. RO 4-1576
PAUL M. OTAKE (N. Y. Life)	Bus. CE 6-7116—Res. WE 8-1345
KOICHI OSUMI (Gen. Broker)	Bus. & Res. HU 9-4363
HENRY SAKAMIDA (Lincoln Nat'l)	Bus. CE 6-1363—Res. OR 4-3610
RICHARD YAMADA (Gen. Broker)	Bus. WH 4-1745—Res. SU 4-2349
THOMAS OKAMOTO (Franklin)	Bus. FR 2-0825—Res. RE 1-5587

SUPERIOR TAILORING CO.
Open All Day Saturday From 9 to 6
209 S. State St. (State and Adams) Room 1000
Tel. HArrison 7-3081
新柄豊富に入荷
SUITS, TOPCOATS & OVERCOATS
from $54.75
但し本月末日迄五弗割引
男女用洋服とコート
日本人間に好評の當店で
換えの裏地を經濟的の値段で特仕します
紳士の洋服調製時は
Bring this ad for $5.00 Discount until Jan. 31
Store Hours—8-6, Monday 9 to 6
Saturday - All day Open
Sunday by appointments only
FREE PARKING At the ADAMS-STATE Garage 17 E. Adams St.

Your Classified Ads

HELP WANTED

PART-TIME — Jobs available. Hi-Quest Art Specialties. Mac Nakata. MO 4-2333. 1550 N. Dayton St.

WANTED — couple to manage apt. bldg. on north side. Child O.K. One member can have outside job. Salary plus 3-rm. furnished apt. For details call GR 7-0098.

Young Woman for lamp shade work. Cooper Studios, KE 8-4237 (Mrs Yanagihara), MO 6-4567 (after 6 p.m.)

OFFICE WORKERS
TYPISTS, CLERKS
Part-time or Full-time
With or without experience, in office of 112-yr.-old wholesale firm on Near North Side. Perm. jobs, with pay based upon ability. Steady advancement. Employees' cafeteria. Wholesale purch. privileges. Call Mr. Barber, SU 7-1600, or come in for interview.
A. C. McCLURG & CO.
333 E. Ontario St.

OFFICE WORKERS
Dictaphone Steno-Typist. I.B.M. Key-Punch Operators — Male or Female. Permanent Position—Good Pay—Large Wholesale General Merchandise Firm—Air-conditioned office — cafeteria — New Building. Phone VA 6-8200, Mr. Anderson.

Permanent Positions Open for Stockroom, warehouse dept. and shipping dept. Good pay with opportunity for overtime and Saturday work. CAFETERIA ON PREMISES. Wholesale buying privileges plus many other benefits. Contact Mr. Richard M. Shure, N. Shure Co., 500 Pulaski Rd., Chicago, Ill., VAn Buren 6-8200.
N. SHURE CO.
500 N. Pulaski Road

FOR RENT

4½ ROOM — flat, completely remodelled. Modern. Auto. gas heater recessed in wall (gas permit applied for), couple & child O.K. Near Belmont L, BI 8-5952.

4 ROOMS—partly furnished, gas heated. 2nd fl. 1245 Webster, LA 5-0972.

4-rm. apt. stm. ht. gd. transp. 2nd flr. furn. or unfurn. Vicinity 50th & Winthrop. AR 1-1024.

FOR RENT—4 rm. furnished. Couple preferred. 2400 North. $85 mo. DI 8-7843.

Mod. clean 2 rm. kitchenette. No. Side. SU 4-9104.

FOR RENT—sleeping room only. 5062 N. Winthrop. SU 4-9705.

Uptown furn. 1 rm. kitchenette or alp. rm. 922 Leland, AR 1-4935.

6-ROOM—unfurnished apt. Stove & refrigerator. North. MOhawk 4-2623.

WAREHOUSE WORKERS
We have openings for permanent full-time help. Plenty of overtime, good pay and many company benefits. The jobs open are for packers, stockmen and order fillers.

OFFICE WORKERS
We have permanent positions with good pay for Figure Clerks, Dictaphone Operators, Stenos and Typists. We have pleasant working conditions, many company benefits, paid vacations, and are centrally located for easy and available transportation. Call MO 4-7171, Mr. Gilek.
ATLAS-UNITED CO.
345 W. Chicago Ave.

ROBERT'S WATCH REPAIRING
Watches Gifts
WAgner 4-2040
Engraving Jewelry
1048 E. 47th St.

LILL COAL & OIL CO.
1121 W. Balmoral Ave.
LOngbeach 1-2700 Res. LI 9-2152
GROWING WITH CHICAGO FOR OVER 120 YEARS
Ask for Mr. Harry Sabusawa or Mr. Kobayashi
FUEL OIL — COAL — OIL BURNERS
燃料—石炭—オイルバーンナー
の御用は何卒當社代理人
峯風湯ハリー氏 又は 小林氏へ
リル コール & オイル會社
(サービス本位で御願いたします) (安心御用ターピン)

The Chicago Shimpo
THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS
一九五八年一月十五日(水曜日)
第四十百千第號

豫備交渉成行如何では巨頭會談出席も考慮
アイクソ連首相に答う

(ワシントン發)アイゼンハウアー大統領はブルガーニン・ソ連首相宛、書簡をおくり、若し世界平和と正義の高揚に貢献するという見込みが強いならば、ソ連側が提案した巨頭會談に參加する旨答えた。

四千語に及ぶアイゼンハウアー大統領の右書簡は十二月一日付ブルガーニンソ連首相からアイゼンハウアー大統領に宛てた東西緊張緩和に關する書簡に對する囘答としてなされたものである。

アイゼンハウアー大統領は東西緊張緩和の首腦會談開催は國際各國外相および外交關係の增加による準備會談によつて先ずがけが、與えられなければならないことを强調している。これらの準備會談を通して眞に世界平和と人類正義に資するという確信に到達するならば、東西首腦會談に出席する意向である旨を明らかにしたものである。

國際會議における平和的交渉に關する取り決めに關して拘束權を行使しないよう提案している。

更にアイク大統領は、既水爆の實驗禁止が「單に二、三年の短期間に限るものでなく無期限に」取り止めにならなければならないことを强調している。既水爆の實驗實施は同時に既水爆の製造禁止の一部として行われなければならないとする。

今度明らかにされたアイク大統領書簡は時に新らしい提案を含んだものではなく、むしろ從來から聲明されて來た米國の外交方針を更に一段と明確にしたものである。同書簡が直接にブルガーニン首相、間接的には世界各國政府に與えられたものであることは疑いのないところである。

アイク大統領書簡は、米國の對ソ外交政策を明確にしたといわれる。同筋によれば、ソ連は對外援助をエサに米國とラテン・アメリカの關係を離反をはかることになつてゐる。

ブラジルのクビチェック大統領は既に國内にブラジルの對ソ國策を獨立する旨どりとなつてゐるが、外務省のこの態度が相當加味されるものとみられる。

しかしブラジルの實力者である陸相のヘンリック・ロット大將は從來の對ソ國策には變更ないとの聲明をなしている。

日ソ漁業交渉に共同調査の足掛り
—毎日が社說で希望—

(東京發)日ソ漁業交渉は今週からモスクワで開かれているが、毎日は「北洋資源調査の足掛りをつける」と題し、次のような社說をかげている。

日ソ漁業交渉の焦點は、マスの漁獲高である。元來漁獲高は、科學的な調査に基づいて決める筈前だが、調査費負擔は第一回の交渉の時と殆ど同じで、進歩のあとが見られない。從つて出發點は非常に困難であり、交渉の態度が重要されるが、それについて、我々が痛感に思うのは、ソ連側が眞摯に全く誠意を示さなかつたことである。

日ソ漁業協約は漁業資源を研究するため科學的な共同調査作業を立てたり、相互に學術調査員を交換することを決めている。今度の交渉に當つて日本代表團は今年こそ共同調査の足掛かりが出來るようソ連側を說得してもらいたい。

借款調印に
社長渡米

(鹿兒島發)先きにきまつた米國出張飛行からの五百万ドル借款の調印のため佐藤九州電力社長は昨十四日羽田發米國に向つた。歸國は二月上旬の豫定。

ICC總會
來年華府で

(東京發)國際商業會議所(ICC)日本國内委員會は

商社の海外過當競走に
通産省で防止策檢討

(東京發)通産省は貿易秩序維持と商社の海外における過當競爭防止のための海外支店設置の規制について檢討した。

まづ通産省當局から松尾通産相が海外支店の增設だけで過當競爭を調止できるという考えではなく、他の施策を平行して實行し、過當競爭を防ぐが、狙いは海外支店の合理的增設をはかると同時に年間五百万ドルに止まる海外支店經費を有效に使うためであるとみられている。

◆見本市—歴迎の機向として各國共同市場調査のため、世界各地の見本市の役割を實施して來ており、西歐などは昨年中に廿五ケ所の世界見本市に參加しているといわれるジェトロが昨年參加した見本市は六、七ケ所だつたが今年は先ず二月シンガポール見本市、續いて香港のニューヨーク、トロント、ブラッセルなどの見本市から昨年秋開催國側の誘致した國際見本市にはすべて參加する計畫であり、少くとも十ケ所の見本市に參加する積極である。

◆輸出展示センター—これは今年からメキシコとボンベイに設けられるもので、すでに準備が出來ているので、この春には開設を見る。展示物はプラント類を除く雜貨類、工作機械、繊維製品などの實演が歡迎されるようになつた。

◆デザイン指導—對象は繊維製品のデザインがよくに限るとみられている。

◆見本市—歴迎の機向として各國共同市場調査のため、世界各地の見本市の役割を實施して來ており、西歐などは昨年中に廿五ケ所の世界見本市に參加しているといわれるジェトロが昨年參加した見本市は六、七ケ所だつたが今年は先ず二月シンガポール見本市、續いて香港のニューヨーク、トロント、ブラッセルなどの見本市から昨年秋開催國側の誘致した國際見本市にはすべて參加する計畫であり、少くとも十ケ所の見本市に參加する積極である。

◆輸出展示センター—これは今年からメキシコとボンベイに設けられるもので、すでに準備が出來ているので、この春には開設を見る。展示物はプラント類を除く雜貨類、工作機械、繊維製品などの實演が歡迎されるようになつた。

◆デザイン指導—對象は繊維製品のデザインがよくに限るとみられている。

ジェトロ本年度の計畫構想
デザイン指導をも重視

(東京發)三十億五千万の輸出目標達成のため新設、ジェトロ(海外貿易振興會)が大きくクローズアップされている同會の本年度事業計畫の概要は大體次の通りである。

◆貿易振興策—これは日本商品の調査と市場調査を骨子として欧州のニューヨーク、サンフランシスコ、トロント、カイロの四都市にある駐在員事務所を通じて行うもので、特に欧州の市場調査に重點をおく。

◆海外見本市—これは日本商品の輸出と市場調査を兼ねて欧州のニューヨーク、サンフランシスコ、トロント、カイロの四都市にある駐在員事務所を通じて行うもので、特に欧州の市場調査に重點をおく。

◆海外見本市—これは日本商品の輸出と市場調査を兼ねて欧州のニューヨーク、サンフランシスコ、トロント、カイロの四都市にある駐在員事務所を通じて行うもので、特に欧州の市場調査に重點をおく。

日本の國際收支
今年は赤字二億弗内に

(東京發)大藏省では第四・四半期の國際收支見通しを發表したが、これによると一—三月は收支尻で七—七万ドルの黒字がのぞめるとの總論を得た。

これは(一)最近の信用狀(十二月中旬にたてたばかりの年度間二億四千万ドルの赤字ベース)からみて、一—三月は輸出入トン〳〵、もしくは輸入が輸出を多少上回る見通しにあること。(二)したがつて貿易外收支や特需を織込めば、月間二千万ドル程度の黒字が期待されるものである。

この結果、年度間を通じての收支尻は二億ドルを多少下回る赤字にとどまり、政府が十二月中旬にたてたばかりの年度間二億四千万ドルの赤字豫想よりその巾はかなり狹まる見込みである。

米國製空對空導誘彈
防衛廳十四發受入れ

(東京發)防衛廳では米國から空對空誘導彈サイドワインダー二發を供與をうけることに決定したが、本年度はさし當り實驗用六發を含めてF八六Fジェット戰鬪機六機に裝着することになつた。

サイドワインダーはF八六F二機あたり二發を裝着し、このほか機體二發の供與を受けるので本年度供與をうける數は計十四發である。これに對する經費は五千三百万圓で、この分は追加豫算によつて賄うもの。

米國生糸の消費量
さらに減退

(横濱發)生糸輸出業界は米國の生糸消費は今年も減退傾向をつづけるものとみている。昨年の米國の生糸消費は一月から十一月までに四万二千百七十五俵で、一昨年同期にくらべると、一万三千俵余りの減少であつたが、これは米國側の最新動向や消費者感の不振に加えて米國の機能が繊維製品から交織混織物に轉換し、より下廻ると推測される。

平時最大の豫算
七百四十億弗を要請

(ワシントン發)アイゼンハウアー大統領は年時最大といわれる一九五九年會計年度の豫算に關する教書を議會に提出したが、右豫算計畫は會議筋からその提擬について相當强烈な反對に逢うものとみられている。

本年七月一日にはじまつて翌年六月三十日に終る次會計年度國豫算は總額七百三十九億三千四百万ドルに上り、さきごろ新年一般教書の中で述べているアイゼンハウアー大統領のことばをかりれば「大膽的にみた地衡豫算」の線を維持するものだが、國防關係でも次會計年度中に實施豫算總額は四百億ドルに上るとみられてゐる。

一行は六週間各地の紡織工場を視察する計畫であり、少くとも十ケ所の見本市に參加する積極である。

◆繊維展示センター—これは今年からメキシコとボンベイに設けられるもので、すでに準備が出來ているので、この春には開設を見る。展示物はプラント類を除く雜貨類、工作機械、繊維製品などの實演が歡迎されるようになつた。

◆デザイン指導—對象は繊維製品のデザインがよくに限るとみられている。

臺灣紡績視察團
六週間の訪日

(東京發)中華民國紡織工業聯進會(聯合國紡織協會)理事長王雲五氏(商務印書館董事長)の一行十二人は生産性本部のまねきで羽田着のCTA機で來日した。

一行は六週間各地の紡織工場を視察する計畫であり、少くとも十ケ所の見本市に參加する積極である。

◆見本市—歴迎の機向として各國共同市場調査のため、世界各地の見本市の役割を實施して來ており、西歐などは昨年中に廿五ケ所の世界見本市に參加しているといわれるジェトロが昨年參加した見本市は六、七ケ所だつたが今年は先ず二月シンガポール見本市、續いて香港のニューヨーク、トロント、ブラッセルなどの見本市から昨年秋開催國側の誘致した國際見本市にはすべて參加する計畫であり、少くとも十ケ所の見本市に參加する積極である。

◆繊維展示センター—これは今年からメキシコとボンベイに設けられるもので、すでに準備が出來ているので、この春には開設を見る。展示物はプラント類を除く雜貨類、工作機械、繊維製品などの實演が歡迎されるようになつた。

◆デザイン指導—對象は繊維製品のデザインがよくに限るとみられている。

ソ連の離反工作
世界共產黨勞働指導者會議で

(リオ・デ・ジャネロ發)去る十一月モスクワで開催された世界共產黨勞働指導者會議で、ブラジルをラテン・アメリカにおける反米基地にするためブラジルにソ連の援助を與える政策を樹立したとブラジル政府高官筋によるとブラジル外務省が漏らした。

佐藤航空幕僚長の訪米
米國防首腦と會談

(東京發)佐藤航空幕僚長は一九五九年四月十八日から二十四日までの七日間、ワシントンで國會が開かれるのを待ち二十八日ごろ、ワシントンで國會が開かれるのを待ち二十八日ごろ、ワシントンで國會が開かれるものは一九五九年四月十八日から二十四日までの七日間。

大陸間彈道彈
「アトラス」發射實驗に成功

(フロリダ州カナベラル發)カナベラルにふきつける暴風のため延期になつてゐた大陸間彈道彈「アトラス」の發射實驗が行われた。

發射は「アトラス」の發射實驗が成功裡を終つたと發表した。

スタッセン氏
ダレス外交批判

(ニューヨーク)ニュースウイーク誌最近號とのインタビューに答えるとスタッセン、大統領軍縮特使は國家安全保障會議で報告で、ダレス國務長官の政策に批判を加え、柔軟性をもたせるよう提案したが效果がなかつたといわれる。

スタッセン氏は第四項目項會議やソ不可侵條約などの外交政策を强く出すするダレス外交を聞き、このような政府は世界の聖論を獲得させる事に失敗の可能性ある政策を持たせるとしてもつと伸縮性を持たせることを提議したと言われる。

米國製空對空導誘彈
防衛廳十四發受入れ

(東京發)防衛廳では米國からサイドワインダー空對空誘導彈二發の供與をうけることに決定したが、本年度はさし當り實驗用六發を含めてF八六Fジェット戰鬪機六機に裝着することになつた。

サイドワインダーはF八六F二機あたり二發を裝着し、このほか機體二發の供與を受けるので本年度供與をうける數は計十四發である。これに對する經費は五千三百万圓で、この分は追加豫算によつて賄うもの。

米國製空對空導誘彈
防衛廳十四發受入れ

(東京發)防衛廳では米國からサイドワインダー空對空誘導彈二發の供與をうけることに決定したが、本年度はさし當り實驗用六發を含めてF八六Fジェット戰鬪機六機に裝着することになつた。

サイドワインダーはF八六F二機あたり二發を裝着し、このほか機體二發の供與を受けるので本年度供與をうける數は計十四發である。これに對する經費は五千三百万圓で、この分は追加豫算によつて賄うもの。

米國製空對空導誘彈
防衛廳十四發受入れ

(東京發)防衛廳では米國からサイドワインダー空對空誘導彈二發の供與をうけることに決定したが、本年度はさし當り實驗用六發を含めてF八六Fジェット戰鬪機六機に裝着することになつた。

サイドワインダーはF八六F二機あたり二發を裝着し、このほか機體二發の供與を受けるので本年度供與をうける數は計十四發である。これに對する經費は五千三百万圓で、この分は追加豫算によつて賄うもの。

シカゴ同胞唯一の魚市場
ダイヤモンド魚市場

THE CHICAGO SHIMPO
Published by The Chicago Shimpo, Inc
1510 N. Wells Street
WHitehall 3-2226
Published twice a week
One Year ... $7.00
Half Year ... $4.00
One Year (Sat. only) $4.00
Single Copy ... 10 cents

井上外科醫院 HIROSHI INOUYE, M.D. 3810 N. Broadway Phone: DI 8-2979 Res.: GR 7-4637
加藤外科醫院 HARRIE KATO, M.D. 3179 N. Clark St. Belmont Bk. Bldg. Rm. 206 Phone: GRaceland 7-3214 Res.: Lincoln 9-1033
串野小兒科醫院 KENJI KUSHINO, M.D. 3810 N. Broadway Phone: DIversey 8-1234 Res.: KEystone 9-3326
野邊外科醫院 MUTSUMI NOBE, M.D. 1046 Wilson Ave., Rm. 218 Phone: UP 8-2257 - LO 1-3156 Res.: RAvenswood 8-6518
綱本檢眼院 NISEI OPTICAL CENTER MIchigan 2-4114 1184 N. Clark St.
日本人組合教會 牧師 石川 清 CONGREGATIONAL CHURCH (Japanese) Church: 1507 W. Cullerton Ave. UPtown 8-3558
イエスキリスト教會 牧師 大石 榮 Japanese Church of Jesus Christ 1400 W. Chicago Ave. MOnroe 6-3852
市俄古長老教會 牧師 新屋敷治 CHURCH OF CHRIST PRESBYTERIAN 1400 W. Sheffield Lin. 9-4420
日本人基督教會 牧師 幕原千秋 スタン・ジョンソン 會堂 1516 N. Sheffield Lin. 9-4420 LAKESIDE JAPANESE CHRISTIAN CHURCH 牧師館 GR2-2671 952 W. Wellington Ave. DI 8-3274
シカゴ基督組合教會 牧師 高橋 宏 副牧師 眞木勝次 CHRIST CONGREGATIONAL CHURCH of CHICAGO 701 Buckingham Pl. Tel.: LI 9-9161
シカゴ日本人メソヂスト教會 牧師 岡田 裕司 Chicago Japanese Methodist Church 1441 N. Cleveland Ave. 4321 N. Hermitage Ave. Phone: LI 9-2972.
メソヂスト教會 CHRISTIAN FELLOWSHIP METHODIST CHURCH 912 W. Sheridan Road Tel.: AR 1-8227 牧師 藤生ウイタカー GR 2-8536
日本人浸禮教會 牧師 鳥田 順安 NO. SHORE JAPANESE BAPTIST CHURCH Church: 3244 N. Lakewood Ave. Office: 158 W. Huron St. Tel.: WH 4-8785
中西部佛教會 開教使 河野行雄 MIDWEST BUDDHIST CHURCH 1763 North Park Ave. Chicago 14, Ill. Michigan 2-4381
シカゴ佛教會 開教使 久保田鏡明 齋藤鏡紅 Chgo Buddhist Church 1151 W. Leland Ave. Off. Tel. LO 1-9032 Hall Tel. ED 4-8708
淨宗佛教會 開教使 松岡鏡哲 岡 崇雄 Zen Buddhist Church 1316 N. Clark St. Tel. WH 4-1074 WH 4-8336
北米日蓮佛教團開教本部 シカゴ日蓮佛教會 開教監督 荒川興輝 CHICAGO NICHIREN BUDDHIST CHURCH 1620 N. La Salle Street Phone DElaware 7-2827
高野山佛教會 開教師 井上智光 CHICAGO KOYASAN BUDDHIST CHURCH 1397 W. Fletcher Ave. LA 3-9895
眞言宗普通寺 開教師 木村寛光 SHINGON BUDDHIST CHURCH OF CHICAGO 4811 Lake Park Ave. AT. 5-8822
淨土宗佛教會 開教師 藤堂尚哲 CHICAGO JODO BUDDHIST CHURCH 1397 W. Fletcher Ave. LA 3-9895
天理教 ウエスト・シカゴ教會 會長 鈴木納二 サービス 毎月第四日曜日 午後一時半より TENRIKYO CHURCH 3733 N. Clark GR 2-5892
生長の家シカゴ支部 北部總相愛會 北ラサール街二一一〇 第一日曜一時半 第三日曜一時半 會場 定住者會館 會日 233 W. Menomonee Ave. 電話 SU 7-4150
生長の家シカゴ支部 見眞會 定住者會館に於て 毎月第二日曜日午後一時半 會場は 會日會場にて 電話 SU 7-4150
天照皇大神宮教 教會本部の內容については いづれ詳しい發表があるが、 關係者は四百億ドルに上るものとされ、 教會は

SILUET Beauty Salon
4713 N. Sheridan Rd. ED 4-2282
Air-Conditioned
KAY NOMA SALLY NISHI
二人とも自由に日本語を話します
シルウエット 美容院
西 貞子 野間恵子
北シェリダン街四七一三 電話 ED 四—二二八二
(空氣調節設備)

MANDOLIN
Cantonese & American Cuisine
Private Party - Carryout
1017 Wilson SU 4-3252
廣東式支那料理 マンドリン
▲フリーパーキング ▲空氣調節設備

WAH MAI LO
Finest Cantonese Cooking Specializing in Cantonese Chow Mein Barbecued Pork Egg Roll Sweet and Sour Ribs
華麗
1222 N. Clark Street DElaware 7-9155
Orders to Take Out

GUEY YEE
Authentic Chinese Restaurant
204 W. Cermak Road
Tel. VIctory 2-8143
衆中華御料理
どんな宴會も出來ます
如意飯店
御美味くて格安であるのが弊店の特長
西サーマック街二〇四

BENJAMIN JOE'S OLD CATHAY
●中華料理
オールドカーセー
シカゴ街二一五 電DEヒ—二〇一一
Best Chinese Food served. Friendly atmosphere. Private Banquet room. Moderate price.
115 E. Chicago Ave. DElaware 7-2021

HOE LEE YEN
Cantonese & American Cuisine
Private Party - Take-Out
1416 N. Clark St.
Tel. WH 4-8622
日本人街中心地の
中華御料理店
(火曜日休業)
桃李園
高野あき子
大小の御宴會には何卒御用命を願ひます

R O S Electronic
165 W. Chicago DE 7-0769
ラジオ&テーヴヰー
修繕と販賣
△修繕は保證附▽

FRED KLANER
FUNERAL DIRECTOR
1253-55 N. Clark Street
Tel. SUperior 7-0913
Director JOHN T. SCHROEDER.
日本人共濟會の御用をつとめる
クレーナー葬儀社
北クラーク街一二五三

PIANO STUDIO
Alice Mayeda
844 W. Oakdale GR 2-6827
ピアノ教授
出張教授もいたします
前田アリス
西オークデル街八四四 電話GR二一六八二七

BUSINESS SERVICE ASSOCIATES
COSMOPOLITAN TRAVEL SERVICE
810 N. Clark Street WHitehall 4-2730
Yoshihara - Yamada
▲日本行、再入國呼び寄せ手續き
▲日本、ハワイ及國内航空切符販賣
▲日本行各汽船切符販賣
▲帳簿整理 ▲法律事務 ▲ノータリ事務
ビジネスサービス社
保險 火災、自動車、生命、傷害其他一般保險
▲土地家屋商事 賣買周旋
日本行き專門の一世呼び寄せ其の他手續き
代書、戸籍謄本
飯實代理店

冷藏庫修繕 工藤マイク REFRIGERATION SERVICE
MIKE'S REFRIGERATION SERVICE
▲迅速の點に於て調整修繕 倉本政吉
義齒
KAY DENTAL LABORATORY
Office: 21 E. Van Buren St. Room 505 - Harrison 7-3979 Home: 1727 North Park Avenue - Michigan 2-9465

TSUNEHARA'S FLOWER
1313 W. Randolph St.
Chicago 7, Ill.
Tel. SEeley 8-3437
DI 8-5676
花の御用は電話で
常原花店
市内配達無料

FUJIMOTO & CO.
302 South 4th West
SALT LAKE CITY 1, UTAH
Tel. EMpire 4-8278

正宗
江戸味噌
こうじ。能、すゞ子粕漬

Bamboo Inn
Chinese & American Restaurant
11 N. Clark St. (in Loop)
ANd 3-1221
我々の最も親しい日本人諸氏を歡迎してゐます
竹園
今回室内完全に新裝シカゴ最高で尊き特殊しい雰囲氣スタイル料理を最適的な値段でサービス致します

安宿ホテル
日本行き專門の一世呼び寄せ其の他手續き
代書、戸籍謄本
飯實代理店

第一銀行
シカゴ駐在員事務所
横田正

....THE ALBUM....
1171 E. 55th St., Chicago 37, Ill.
Phones: Midway 3-4433 Res. HYdepark 3-7156
Open daily 9 a.m. to 7 p.m., Sundays by appointment
最新式レンブラント光線應用

寫眞館 アルバム
大川 勇 シカゴ市東五十五丁目一七一一

WALL'S FLOWER SHOP
4523-27 W. Addison Street
Chicago 41, Illinois
Tel. Kildare 5-2987
花 冠婚葬祭
お花の御用は電話次第で直ちに參上致します。 尚、御用命頂ける日へ御用命お好み次第取置います
皆樣のお心をこめたお花を贈りましょう
シカゴ花商の元祖
ウオールス花店
經營者 西浦久春
▲市内は無料配達致します

GINZA SHOKUDO
1151 N. Clark St.
DElaware 7-9643
すきやき—天ぷら
おすし—和洋食
銀座食堂
倉本 勝代
仕出しの御注文に應じます
北クラーク街一一五一

SUGANO TRAVEL SERVICE
825 N. LaSalle Street, Chicago, Ill.
Phones: WHitehall 4-3444 — SUperior 7-1393 (nite)
春の日本觀光團 團員募集
航空便 旅費 千二百弗
船便 同 九百弗
▲三月十二日 クリーブランド發にて
成るべく早く團體に御申込なさい
日本行 及び 國内 航空、汽船、鐵車 グレーハンド・バス 公團 切符取次販賣
菅野旅行案内社
—東京支店—
東京都千代田區神田町一ノ五三

スエーデンの印象（二）

ヒユースダにて　北川台輔

（四）

スエーデンの人には同じスカンヂナヴイヤに對していながらノルエーともデンマークとも異なつた氣持を持つているようである。それはこの兩國のようにナチス獨逸の直接の壓迫とならなかつたことに起因しているのである。その上スエーデンはローマカトリックにおいても生活程度の點でも高い國であり、國民はともすれば安逸に流れ易い傾向にある。大學の學生、教會の指導者、その他知識人一般にして、世界の問題に關心を拂うものは非常に少數である。國家としても第一次大戰にも第二次大戰にも中立を守り、今もNATOには加つていない。そして平和裡に暮々と國民一般の照社福祉をはかり、所謂ウエルフエア・スティト（Welfare State）としての組織形態を作り上げたのである。教育機關は勿論のこと社會福祉厚生事業、社會保險、養老保險、その他國民の生活の安定に關するあらゆることが、國家によつて行われているので、早い話が貧民窟とか乞食とはその姿を見ないつてよい。

大學の學生達は一般になるべく早く大學を出て就職し結婚し、少しでもよいアパートに家庭生活を營むこと以外に餘り心もなく理想もないらしい。世界教會聯盟の名においてアジア、アフリカの新興諸國の直面する難問題とこれにとつ組んでいる少數のクリスチヤンの苦悶に關して援助の手を差しのべることを求める時、彼らはスエーデンが餘りにも他の諸國から離れており、その地域を異にしているので、何とも氣しかねるという感な態度である。こうした心の持ち方を打破して、世界人類とその宿命を共にせねば駄にはスエーデンも永遠にもちねばならないのだということを訪して歩いたのであるが、この使命のためには日本人でもよいながら、アメリカをも知つており、アメリカ市民でありながら日本人としこの物の見方を失つていないということが、私の立場を大いに重からしめたことであつた。

所で、スエーデンに社會問題が皆無なのではない。自殺者の數は世界一と言われ、離婚や犯罪の率も高く、青少年の問題も近年增加の一路を辿つている。そうした實情に直面して教會は如何にして、その社會的責任を果すべきかに關心しているのであるが、教育をはじめ一切が國家の責任となつているので、却つて教會が教會としての獨立の立場から仕事がしにくいということである。その上に戰火の洗禮を受けなかつただけに未だに十九世紀的なヒューマニズムが横行していて自由主義の名のもとに世俗主義が文學や藝術の世界を支配し、教會を無視或は輕蔑する傾向が强いこととルター派が國教會であるにも拘らず、教會に出席する者は極めて少數である。

併しながら、このような實情に直面して安閑として手こまぬいている人達ばかりでないことも知つておかねばならぬ。私は一日ストックホルムで國會議員數名と夕食を共にし、その夜約五十名のクリスチヤン議員諸に講演したのであるが、彼らはその政黨と選出區域の如何を問わず、クリスチヤンとして定期的に集會を持ち、祈禱會に提出された諸問題に關してクリスチヤンとしての立場から種々討議するのだそうである。彼らはまた夫々自己の屬する教會においても責任ある信徒たることをつとめ、よいクリスチヤンがドン〳〵政治に又一般社會事業に行くことを慶勵し、政治の世俗化をなげく代りに、クリスチヤンのこれまでの政治的無關心を責め、政府がよくないとすれば、それはよき市民が政府に對して責任を果すにやぶさかであるからだということを主張しているのである。

（續く）

處女降誕に就て（四）

シカゴ日本人組合教會牧師　石川清

論が長くなつたが、聖書の研究にも、戰時中の日本史學と似たようなことがあるのである。今日の國家では信仰の自由が認められていて、中世紀のように公認教理を認めない異端の徒を火アブリにすることは出來ないから、新教會は思想的に新舊二つの陣營に分れている。そうしてその主張を異にしているのである自然科學であれば、イリノイ大學で學んでもカルフオルニア大學で學んでも同一の眞理を學ぶのであるが、キリスト教の眞理については前學校によつて違つたことを教えていると言われるが事實である。シカゴに例をとつて見れば、シカゴ大學もマコーミック神學校も同じことを教えているが、ユーデー記念聖書學院は違つているのである。シカゴには多くの神學研究生が個學しているが、保守的な聖書學校にエア大學で學んでも同一の眞理を學ぶのであるが、キリスト教の眞理については前學校によつて違つたことを教えていると言われるが事實である。今日の國家では信仰の自由が認められていて、中世紀のように公認教理を認めない異端の徒を火アブリにすることは出來ないから、新教會は思想的に新舊二つの陣營に分れている。そうしてその主張を異にしているのである自然科學であれば、イリノイ大學で學んでもカルフオルニア大學で學んでも同一の眞理を學ぶのであるが、キリスト教の眞理については前學校によつて違つたことを教えていると言われるが事實である。今日の國家では信仰の自由が認められていて、中世紀のように公認教理を認めない異端の徒を火アブリにすることは出來ないから、新教會は思想的に新舊二つの陣營に分れている。そうしてその主張を異にしているのである。シカゴには多くの神學研究生が個學しているが、保守的な聖書學校にエア大學で學んでも同一の眞理を學ぶのであるが、キリスト教の眞理については前學校によつて違つたことを教えていると言われるが事實である。今日の國家では信仰の自由が認められていて、中世紀のように公認教理を認めない異端の徒を火アブリにすることは出來ないから、新教會は思想的に新舊二つの陣營に分れている。そうしてその主張を異にしているのである。シカゴには多くの神學研究生が個學しているが、保守的な聖書學校にエア大學で學んでも同一の眞理を學ぶのであるが、キリスト教の眞理については前學校によつて違つたことを教えていると言われるが事實である。今日の國家では信仰の自由が認められていて、中世紀のように公認教理を認めない異端の徒を火アブリにすることは出來ないから、新教會は思想的に新舊二つの陣營に分れている。そうしてその主張を異にしているのである。

と如下するであろうが、シカゴ大學だつたら通ることは明らかである。こういうのが、現下の情況であるから、私の立場に反對する人も贊成する人も、その立つところが違つているのであるから、讀者は最初から決つているのである。私は先輩學者に從つて聖書の文獻に對して、史的研究法を大體に應用して、結果の如何を考慮することなく、眞理を探求する者である。これによつて嚴く者があるならば嚴くがよい、信仰が動搖する者があるなば動搖するがよい、眞理の前には區々の私情は捨てざるを得ないというのが、私の考え方である。だが新舊兩陣營は水と油のように氷炭相容れないものではない、というのは信仰は歷史的研究からも、聖書の無謬的批判からも痛るものではないからである。

科學的研究にも限界があつて、科學が一切の問題を解決する力があるのではない。信仰は科學以上のものである。この世の知識は神の前には愚であるから、歷史的批判をも恐つて恐るものではない。だが理性のメスで分析解剖するのが、分析解剖するのが、神が我らに理性を與えられた所以であろうから、この賜物を生かして使用すべきである。これから處女降誕論に入るにあたつて、イエスの幼年の記事はマタイ傳の最初の二章にあるにすぎないのである。だからマタ

皇太子様にカラーTV

（讀賣新聞）讀賣新聞社長正力松太郎氏（讀賣新聞）讀賣新聞社長正力松太郎氏は、同社設立を記念するために、今回自費を以てカラーTV四台を購入し、皇太子殿下、日本テレビ創立者正力松太郎氏、同社社長清水與七郎氏及び日本テレビ會社へそれ〳〵一台宛寄贈したが、テレビはすでに讀賣新港發のテレビがフィリッピン丸で發送された。

市岡ドクターは日本テレビ會社設立の際、正力氏から懇請されて、その發起人となつたことがある人。今回カラーテレビを寄贈するに當り、「日本TVは創立以來僅か六年にすぎないが正力氏は初めて設立長清水氏の熱誠と異常な努力によつて、今日のような發展を見、この寄からカラー放送を開始するということを聞いて、發起人の一人として私はよろこびに堪えない。

今回私共が日系人間ではじめての總合的な設備でもある新會社を設立したのを記念するために、さゝやかながらカラーTVを寄贈できるのはこの上もない喜びです」

ドクターは、同社設立を記念するために、今回自費を以てカラーTV四台を購入し、皇太子殿下、日本テレビ創立者正力松太郎氏、同社社長清水與七郎氏及び日本テレビ會社へそれ〳〵一台宛寄贈したが、テレビはすでに讀賣新港發のテレビがフィリッピン丸で發送された。

市岡ドクターは日本テレビ會社設立の際、正力氏から懇請されて、その發起人となつたことがある人。今回カラーテレビを寄贈するに當り、「日本TVは創立以來僅か六年にすぎないが正力氏は初めて設立

日米實業會主催 全同胞新年懇親會

來る十八日於桃李園

シカゴ日米實業會主催のシカゴ全同胞新年懇親會が來る十八日(土)午後六時半より桃李園において開催される。

シカゴ日米實業會主催の新年懇親會といえば、近年シカゴ同胞社會の最大行事の一つに數えられており、數ある實業會主催の會合と違い營利を目的としない一般シカゴ同胞社會の懇親會となって居るので、實業會の會員と限らず、廣く一般の參加出席を主催者では望んでいる。

新年懇親會とあって、一般に參加出席を呼びかけているが、特に新入會員の歡迎を兼ねているので、會員は勿論、會員の家族、知人、友人等多數參加出席するよう主催者では希望している。

なお當日は新入會員の紹介、ビーバーソン社長の挨拶に續き、ビーバーソン社長の開會の辭があり、續いて餘興の催しがあり、抽選會を開いて景品の贈呈があり、最後に新入會員の紹介を兼ねて全員の記念撮影をして散會の豫定。

なおこれが組織と運營を圓滑にするため、數し會り役員を選擧することになったが、役員の選定は左の諸氏を推薦委員に一任し、その推薦に一任することになった。推薦委員は左の如し

關、楢崎、椎野、仲谷、牛田、土井、出口、高木、日高の諸氏。

日系人信用組合 定期總會

廿一日定住者會で

シカゴ日系人信用組合では定款に基づき本年度の定期總會を來る一月廿一日(火)午後七時より定住者會館において開催する。

恒例により前年度の座長及び會計報告が行われて後、新年度の方針や營業策について意見の交換があり、最後に臨時役員の改選が行われる。また當夜は昨年來の役員會の決議にもとづき半五步配當金が各會員に出資額に應じて交付されることになってるので會員諸氏は勿論、組合に興味のある方の多數出席が望まれてる

高野山佛教會 並に親睦會

シカゴ高野山佛教會では來る十九日(日)午後一時半より大師講を嚴修し、法要後總會を開き、昨年度の座務及び會計報告をなし、引續き信徒親睦會を開催することになっているので、當日信徒諸氏は友人多數誘い合せて御出席を願いたいと。

歌話會例會

裏話會を兼ねて開く

シカゴ歌話會では親睦會を兼ねた一月例會を來る十八日(土)午後六時半より會員諸氏の自宅あって共同會の主催のもとに左の如く催しつつ步行も自由にできるほどであつたが、去る十日(金)夕方郵便のストロークで倒れ、肺炎折角療養の甲斐もなく死去した。

四元氏令夫人死去

シカゴのオールドタイマーであつた四元令夫人氏(七三)は歸日前都立病院で死去したが、故人には身よりがないので共濟會の主催のもとに十三日(月)フレッド・クレナー葬儀社において葬儀執行。喪主四元氏や共濟會の幹部會員として故人の靈を慰めた。

下村菊太郎氏 急逝

葬儀は昨夜執行

來港出身で戰後シカゴ在住の下村菊太郎氏は歸米觀光ストロークで倒れ、肺炎折角療養の甲斐もなく死去した。

▲中部　一月十八日(土曜)午後七時よりオリベット會館

▲北部　一月十九日(日曜)午後六時半よりシカゴ佛教會　西リーランド街一一五一

花頭市は時代小說の第一人氣作家村上元三が全日本を熱狂させた痛快復讐小說の堪能化である。

物語りは、七人の仇敵に復讐を誓つて夜の大江戶に變幻出沒する花頭市の謎の美女、雨宮夫人、高野文治、芳賀忠正氏のいづれかへ御通知下さるようにと。

クリーニング業者 組合結成決定

シカゴ日系クリーニング同業者の第一回新年懇會は曉稿の如く去る一月十二日(日)午後二時よりオールドカセーで催されたが、多數の出席あり非常な有意義な懇會であつたと。

なおこの席上有志の間より今後同業者の共同利益研究や親睦をはかる意味で日系クリーニング業者組合結成決定した。

東京便り

東京支局・蜂の子

日本暮し百態(二)

つともこれは最低で暖房、冷房付きのアパートなれば二万圓程度は要するが、まア〳〵三万圓あれば、どうやらこうやら暮してゆける。

老人だから食う方は自炊さえやっていれば、一日朝、晝夜で三百圓から五百圓もあれば充分だ。勿論一万圓から一万五千圓くらいの間で、衣食も充分とれる。

そんな觀望からすれば、食べても一箇六千圓(らくいんきよ)の果物が千圓(らくいんきよ)の果物の上等というものである。

ところがである。その合理的そろばんが、とかく狂うのが人の世の皮肉である。

こうした計畫をたてて、五十年住みなれたアメリカを引き上げて來た人が見事にその夢をたたきこわされてしまった例がある。

つまり、金のやりくりでは算盤が合ったものの、生活環境が、まるでマッチせず、結局、何んの苦もなく、老後の日本の生活が過ごせるというものである。

但し、日本、特に東京などの生活となると、少々せいたくな暮しをしないと、いよいよくらでも要る料理屋の食事などにクセをつけるとちょっと軽く食べても一人千圓や千五百圓は要るし、老いらくの戀慕をキャフェーの女性にでも寄せると二圓飲みに喰つても五、六千圓は小一時間のうちに飛んでしまう。

そこで、そんな野心は捨てる事をとる裏町のもと燃えとして南山を見の古酒の心境で、アパート住いに老いの光明生活をしているとすれば、月に八十弗の年金を日本で使つていれば、まずく〳〵豪遊圓(らくいんきよ)生活の上流といえるのである。

▲帳簿整理サービス

インカムタッキス

1238 N. Clark St.
DElaware 7-8792

▲日本酒——ウイスキー——ワイン

北クラーク街八一〇　山田。吉原　WHI二一三一〇

會葬御禮

夫　下村菊太郎儀

去る十日午前七時突然ストロークにて倒れ急逝致しましたに就ては昨十四日(火)午後八時北クラーク街二八四三增本葬儀社に於て大山牧師司式の下に葬儀執行いたしました際は御多忙中にも拘らず御會葬下され且つ盛籃香花等の御厚志を賜り御厚情の段謹んで御禮申上ます

一ヶ參上御禮申上ぐるが本來に存じますが御寡婦に取り敢ず其の意を得ず誌上ぬので失禮ながら紙上を以て厚く御禮申上ます

一月十五日

喪主　妻　下村　イト
友人　宮木　眞次
　　綾市　操
　　山本　眞一

會葬御禮

故田　久世つげの

御逝の際は御多忙中にも拘らず御會葬下され且つ又香料香花等の御厚志に預り御厚志の段誠有御禮申上ます

實は拜禮の上御禮申上ぐべき筈のところ後事に取殺れ其の意を得ず誌上を以て厚く御禮申し上げます

一月十三日

喪主　長男　久世ジョン
　　長女　須美枝
　　次女　リリー
シカゴ日蓮佛教會

松陽キネマ 今週 日本映畫

今週の映畫キネマ提供の日本映畫は大の如く

復讐活劇

「花頭巾」

原作　村上　元三
市川　雷藏
主演　山本富士子
　　新太郎

時代と哀愁の珠玉篇

「霧の音」

原作　北條　秀司
主演　上原　謙
　　木暮實千代

廣島縣人會 定期總會 新年宴會 御案內

本年の本會總會と引き續き新年宴會を左の如く催します

新春に當り鄕土を共にする者が相集りお互に新年を祝ふ饗宴を設し鄕土話に花を咲かせて樂しい一夕を過したいと思ひます

本縣出身者並に緣故ある方は何卒家族友人御誘ひ合せて御出席下さるやうお御願ひ申します

時日——一月十九日(日)午後四時
場所——桃李園　北クラーク街一四一六
會費——三弗　(御一人)

シカゴ廣島縣人會

廣島縣出身者並に緣故者各位

信用組合 定期總會御案內

本組合の定期總會を左の如く開催致しますので、組合員諸氏はもれなく御出席下さいますやう御案內申上げます

時日——一月廿一日(火)午後七時
場所——定住者會館

▲報告及び協議事項

一、昨年度座務及び決算報告
一、重要事項に付協議
一、隨期後役員の改選
▲當夜昨年度配當金を配布します◀

シカゴ日系人信用組合

組合員各位

定住者會 理事會月例會 各部門委員長決定

定住者會二月例會は二昨十三日第二月曜日午後八時より同會館において開催された。

出席者十二名、歡迎スピーブ民謠長のもとに種々餘興が行はれた。當夜の主なる議事事項は各部門の委員長選定であつた。

橋高會計の昨年一ケ年間の收支報告を承認し、つぎいで定住者會付屬の諸團體の會長より順次去る十二月中の活動狀況および今後のプログラムの報告があつた。

コスモクラブ　ゴツトフリート夫人
全市リクリエーション　梅原フランク
ハワイアン　クラブ
藤原ハーパート
藝術クラブ　堀　レン

歡いて中散會より十二月中の會務報告、うち特に注意すべきは、最近求人申し込み順より仕事口の申込みが著しく減少した傾向あるが、できるだけ仕事口を探して希望者の要求を充たすよう心がけてるとの報告であつた。

又シカゴの日系團體化市民はすでに千二百名に達し、ほとんど一世の半が歸化したことになると報告があつた。

本會前會計增田志直氏缺席部夫人が歸國シャトルで歸のため死亡、增田氏は右報告に殘餘の報告があつたので、會より弔問の意を表する事を決定。

最後に當夜の最大重要決定事項であつた各部門の委員とその委員長の選定は幹部一任とおり左の諸氏を承認決定した。

一、財務委員長　增田　志直
一、會員部委員長　杉本幸八郎
　　同會館において開催された。
一、プログラム委員長　本田登
　　イ、教育部　飯野　友尚
　　ロ社會學生部安武マイクル
一、渉外部委員長　早野三喜子
一、會館委員長　藤原　忠一
特別委員
廣島部委員長　田中　廣雄
ピクニック委員長
　　寺岡ジョージ

なお綴國會長より各理事は少くとも一部門の一委員として協力されたしと懇請された

生長の家 北部誌友相愛會 新年親睦會

生長の家北部誌友相愛會では來る十九日(日)午後一時半より定住者會館において會員同志の新年親睦會を催すことになつたが、會員と限らず一般の參加も大いに歡迎されてゐる。會費は一人二弗五十仙である。

出席希望者は前日までに渡邊すず夫人、高野文治、芳賀忠正氏のいづれかへ御通知下さるようにと。

青木儀一氏の 夫人死去

銀行住住故青木儀一氏夫人テサ子さん死去の報が十三日シカゴの知友に通知されたが故人には身よりがないので以前の止宿さき北川孝一氏消費組合の安型通に氏らの世話にて本十五日午後七時より北ステート街七一六のシート葬儀社において葬儀執行の上火葬に附される。

會葬御禮

故　下村菊太郎儀

去る十日午前七時突然ストロークにて倒れ急逝致しましたに就ては昨十四日(火)午後八時北クラーク街二八四三增本葬儀社に於て大山牧師司式の下に葬儀執行いたしました際は御多忙中にも拘らず御會葬下され且つ盛籃香花等の御厚志を賜り御厚情の段謹んで御禮申上ます

一ヶ參上御禮申上ぐるが本來に存じますが御寡婦に取り敢ず其の意を得ず誌上ぬので失禮ながら紙上を以て厚く御禮申上ます

一月十五日

喪主　妻　下村　イト
友人　宮木　眞次
　　綾市　操
　　山本　眞一

玉城氏 死去

本夜葬儀執行

シカゴのオールドタイマー沖繩縣玉城ターム氏(七二)は去る二月末老躰にて郡立病院に入院加療中であつたが、去る十一月郡立病院で死去した故人に身よりないので以前の止宿さき北川孝一氏消費組合の安型通に氏らの世話にて本十五日午後七時より北ステート街七一六のシート葬儀社において葬儀執行の上火葬に附される。

會葬御禮

シカゴ第三回訪日の春の觀光團々員募集

▲航路　往復共航空便
▲出發　三月廿八日シカゴ發(ユナイテッド航空)　日航——桑港發
▲日本着　同　三十一日　羽田空航着
▲觀光　十五日間　東京、鎌倉、日光、鎌倉、江ノ島、箱根、鵜飼、名古屋、宇治、山田、京都、奈良、大阪、廣島、宮島(四月十四日廣島で解散)
▲團費　シカゴより往復　千三百五十弗(內地滯在中の交通費、ホテル代、食事等一切、觀光所及び雜費手續料を含む)
▲締切り　二月二十八日

▲服裝及び申込は左記取扱所へ▼

コスモポリタン旅行案內所

ビジネス・サービス社內　山田　寬へ

810 N. Clark St.

Tel. WH 4-2730

CHICAGO THEATER
State & Randolph

若い婦人を求む、ランプシエードの仕事

北ミルウーキー街七二九
MO六一四五六七(御原)
午後六時以後は
KE 八一二三七(同)

四室アパート家具附

ジャニーター(組合つて下さい
北ハルステッド街二七二七
GR 二一五九二一五

ウエートレス入用

高給になる
リバーデー喫茶室
北クラーク街一二二六
WH 四一六九七六

貸アパート

五室家具なし、スチームヒート及び湯水の施設あり、月八十二弗
ダーキンズ街一一一〇
WE 五一〇六八五

三室アパート家具附

シエア希望
北ウホルトン街三七五三
DI 八一八四六七
(午後六時後)

シカゴ在同胞 新年宴會御案內

恒例に依りシカゴ全同胞の新年宴會を左の如く催します

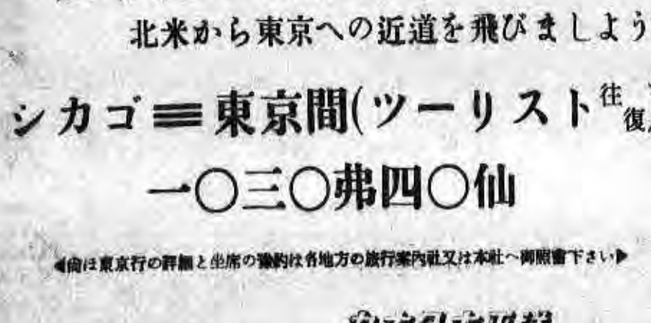
シカゴ同胞の各位奮つて御出席を希望します

時日——一月十八日(土)午後六時半
場所——桃李園　北クラーク街一四一六
會費——三弗五十仙　婦人　一弗五十仙

▲諸部の都合がありますので故前日までに戸栗商事社又は岩窟商事まで御申込下さい

シカゴ同胞各位

シカゴ日米實業會



カナデアン・パシフイックで
途中一回ストツプ
て

東京へ一飛びです

皆樣の祖國訪問は空の旅で

カナデアン・パシフイック機は北米から東京を結ぶ最も早いルートでございます

ゆきとゞいた近代的な國際航空サービス — 東洋系スチユワデスがサービスするおいしいごちそうの數々 — 旅行を樂にする全リクライン式座席 — アジア旅行七十年以上のサービス記錄は —

カナデアン・パシフイックの誇る傳統であります

カナデアン・パシフイックで
北米から東京への近道を飛びましよう

シカゴ＝東京間(ツーリスト往復)
一〇三〇弗四〇仙

◀尙は東京行の詳細と坐席の豫約は各地方の旅行案內社又は本社へ御照會下さい▶

カナダ太平洋航空會社
Canadian Pacific Airlines
39 S. La Salle St. AN 3-5940
Canadian Pacific AIRLINES

WINGS OF THE WORLD'S GREATEST TRAVEL SYSTEM

▲醸造三百有余年の歷史と最新の技術と設備で生れた醬油▼

ヤマサ醬油
東部地區販賣店
ダイヤモンド貿易商會
戶栗商事社　北部支店

Yamasa Shoyu
DISTRIBUTED BY
J. Joguri Mercantile Co.
1012 N. Clark St.. SU 7-5166
1128 N. Clark St. MI 2-1195
1124 N. Clark St. MI 2-4816
N. Side Branch, 5324 N. Clark St. LO 1-0887

うまいと定評ある ダヤモンド印白米を召し上がれ

日本食料品豐富に取揃へてありますから何卒御用命のほどを御願ひ申上げます

最高級 ブルーローズ 新米 リバテー米

取扱店
▲北部　エヤセル食料品店、サン・グローサリー(八軒)、ヨーク食料品店、最井商會、エス・マチド・アイ商會、スクーマーケット、ケー・グローサリー、フランクリン食料品店
▲南部

Published by
K. Sojimoto,
The Chicago Shimpo Inc.
1210 N. Wells Street
Chicago 10, Illinois
Tel. Whitehall 3-2226
Subscription Rate
Published twice a week
One Year $7.00
Half Year $4.00
One Year (Sat. only) $4.00
Single Copy ..... 10 cents

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

WEDNESDAY JANUARY 15, 1958

Entered as Second Class Matter at the Post Office at Chicago, Illinois

VOLUME 12, NO. 1114

宇宙時代の出現とアメリカの反省 (三)

岩室吉秋

自由の意義

元来人間は神から自由を與えられておりながら、自からこれを放棄して物質の奴隷になってるのである。そうした國家社會は人民に自由を回復させるために精神的にも、物質的にも、どこかから人民を解放しなくてはならない。自由のない處に人間の創造的生命は躍かないから、生命の力は衰微するばかりで終りにはついに滅びてしまう。

現在では自由に對する手前勝手な理窟があまりにも多過ぎる。我々は國に一個の人間の内なる力、即ち生命力を發起させる個實の自由を身をもつて体驗し、敢行してそ、はじめて自由が偉大な成績を築きあげるのである。我々はそうした處の自由を求める。

勝敗を決するもの

アメリカの反省はまづ身邊の處處、實在の追究態度から處々と内省的分析、即ち今日の米國建設の推進力となつてきたこの國のモラル、即ち人間性、精神界の反省にまで發展してきた。云うまでもなく米國の有力な精神的基礎を構成するものはキリスト教であつて、十月上旬以來キリスト教徒からは物質中心生活に偏重しすぎた現在の米國生活樣式に對して大膽な警告が叫ばれてゐる。

しかるにキリスト教團を代表する新教、舊教、ユダヤ教の代表者は、どこまでもソ連と對抗することを强調してゐる。同じ教團でもその主張が違うところに現代キリスト教自体が包含する問題があり、米國現下の混迷を導く重大なチャーレンジに直面させられてゐるのである。

第二の問題は最後まで——それは地上の人類滅亡の日か——根絶れず、どこまでも科學と原子戰爭の脅威を伴うという悲劇的事實がある。

しかしてその反面、米國經濟の健全性を指摘せよといつた個人的軍備も出てゐる。米國經濟には常に問題がある。アメリカ國民が四百四十億という莫大な借金を背負つてゐる事實にも大きな問題がある。聞音實況放送として名高いビリー・グラハムは「アメリカ人はロシア人よりも罪人だ」と叫んでゐる。我々は昨年の春、ソ連のフルシチョフ書記長がテレビ インタビューの際述べた次の言葉を明記して挑戰者の正体が如何なるものであるかを把握することが肝要である。

「戰全な要素（ベルチェレメント）をどし〳〵優先的に育成して先に立たせ、自由に競爭させたらよいではないか」

果して共産陣營の勝敗を決するものは「戰全なる要素」であるのか、その外客は如何眞の自由を獲得した人間生命の實態ではなかろうか（完）

處刑された戰犯の靈

どうする靖國神社への合祀

日本は今賛否論で一騒動

（東京發）戰犯刑人として處刑された人々を靖國神社にまつらうべきかどうかが問題となつている。靖國神社は戰後一般の神社と同樣にあらゆる特權を奪われ、今では寄附金やお賽錢で辛うじてやりくりを續けている。刑死者（政府）とは關係をたつたので、戰後は天皇陛下も行幸にならぬほどである。

つまり、キリスト教の教會や佛教の寺院と同樣に扱われているわけで。ところが、これにまつわれている神經は、戰爭に一命を捧げた英靈であり、遺族にしていると、靖國神社が例えそんな立場になつても、わが子、わが夫が永遠に眠る神社となれば感情はまた別だというもの。事と次第の恒例大祭祀もとより一年中全國各地から遺族が參國で、ここに戰死にきている昨今である

まつられている神靈の數も日淸、日露はもちろん遠く明治維新戰後だから二百三十万柱にも上る。

今次大戰では二百柱がまつられたが、まだ二十万柱がまつられていない。この二十万柱も今年の春と秋には盛大な祭りを行い合祀するが、ここで問題になつたのは、戰犯者の取扱いである。これは靖國神社大將今次大戰で戰爭責任をとられて處刑された九百八人と獄死した戰犯者百人を一般の戰病死者なみに扱い合祀するかどうかということである。

主なところでも、東條元大將をはじめ板垣征四郎、武藤章、土肥原賢二、山下奉文等の幹部がいる。數學が終り、犯罪人として追求された犯罪にたのだから合祀するのはおかしいという反對論がここに出

アマゾン地區移住者に 日本圖書の寄贈

（東京發）南米のアマゾン地區移住者から日本の學子を知りたいので圖書類を添附して欲しいとの要望があつたことから、外務省が中心になり、移住關係團體を通じて單行本約四千册の圖書が集まつた。

鳩山外相もこの趣旨に賛成し「南米移住地にて御活躍の諸兄へ」とサイン入りの自著二册のほか單行本九十册を寄贈された。

更に勞働省關係團體からも集められた千二百册の本と共に「移住者の子弟が勉强するに不便のないよう」と約五十ダーズンの寄贈があつた。

この他、各出版者一般有志からの圖書寄贈もあり、各方面の好意によりこの數五千册以上の圖書が集まつた。因みにこれら圖書類は昨年末横濱港出帆のブラジル丸で發送された。

新"聖歌"

今夏から使用

（東京發）日本聖書協會では、目下の教會で用いられているリバイバル聖歌に代つて新らしい讃美歌「聖歌」が五月頃までに刊行、使用されることになつたと近來のキリスト新聞が傳えている。

新聖歌集は從來のリバイバル聖歌集の約二倍、一千三百餘の讃美歌を收録、日本獨自の讃美歌集として、海外にも紹介されるものと期待されている。

長壽の多い布哇

夫婦で百五十才以上が三百組

（ホノルル發）當夏の調、ハワイには日系人夫婦で百五十才以上に達したもの三百五組に及ぶという。

これは布哇・タイムスが、一九五八年を迎えるに當り夫婦で百五十才を超える「長壽夫婦」を企畫したところ、ハワイ各島から三百五組の申込みがあり、今なお續出たる模樣であるという。

各島別に見ると（カッコ内は組數）◆オアフ島（七三）◆ハワイ島（五三）◆布哇島（一〇〇）◆マウイ島（三五）◆加哇島（三四）、◆カウアイ島（一）、◆ニイハウ島（一）、合計三百五組となつている。

なおハワイ日系人の最高齢夫婦は、山口縣熊毛郡出身のカウイ島コロア部落在住の（九一）明ケ夫人（八八）計百七十九才である。

國立研究所 援助

財團から

（華盛頓發）米國ロックフェラー財團からこのほど醫學三島市の國立遺傳學研究所あて「動物における放射線の遺傳的影響」の研究費助として三年間に五万二千ドル（邦貨一千八百万圓）を約束する旨の通知があつたので、いよ〳〵今年から本格的な研究を進めることになつた。

ソ連の衛星 廣島復博に

病院の 看護婦不足

（廣島發）廣島市で今春四月一日から開催される廣島復興博會にソ連からの人工衛星をはじめ數千力點の資料が特別出品される。

これは復興博の一施設、宇宙館の内容を充實させるため廣島市が、ソ連に出品を勸誘中だつたところ、このほど駐日ソ連大使館を通じて承諾があつたもの。

主催者側ではソ連からの資料が公開されるものと期待して歡待を準備している。

新柄豊富に入荷

SUITS, TOPCOATS & OVERCOATS from $54.75

但し本月末日迄五弗割引

洋服とコート 男女用

Bring this ad for $5.00 Discount until Jan. 31

Store Hours—9-6, Monday 9 to 5
Saturday - All day Open
Sunday by appointments only

FREE PARKING At the ADAMS-STATE Garage 17 E. Adams St.

シカゴ俳句會

十二月例會（夏選）

よこれ手にたばこ吸ひつつ日曜ぼこ　木村宣光
たばこ持つ手に北風のしみわたる　濱本綾子
しきる雪地面の雪氣なりて
アカシヤの豆莢れあいて雪もよふ　小田艶香
凍鶴や眼り子等はもの言はず
寄り添へば遠の國々鶴歸る　塩崎良子
朝寒のほうり込まれしまゝに凍て
多忙それやふと喪年の事などを　山名とらえ
夫すでに出勤スティム効をはじめ
風呂に洗火しながら凍結する
指を上げし國に洗火の強丸く
洗火強力を入れて焙きにけり　池田鈴吉
洗火強く卓かたつけて見れてあり
妹に會ふ嬉めざす娘に雪の
新聞の訃日雪氣なり　佐藤秀蔵
冬氣に大統領の亡き立
寒り來て外濱おいや今日寒り　鹽野桃二
鳥すゝく尖りし觸や雪まびし　新田夏女
多忙やかつての住居仰ぎ見る　木村宣光
水鳥は沈み水輪のみ殘り　木口靜香
夫と子の合作名はマミ雪達磨　見崎俊子
投雪降る朝のコーヒー抱え飲む
外套の襟立て歩廊こきざみに　長江鶴子
新婚旅路雪荒の埋め土をめ
ぐり、土地の買收と、就職難
の御復興で つまずき、とう〳〵三十二年度は施工できなかつた。

しかし三十五年四月からは日航がジェット機四機の就航をはじめるので早急に施設を整備せまられ、現在の地も更に狹いので、現在の給合いも解決の見込しがついたので三十三年度には一挙に二十億圓の工事を投じて增立工事に着手することになつたものである。

病院の 看護婦不足

（廣島發）廣島市内の病院で看護婦が極度に拂底し、市の公衆衛生にも影響を及ぼしてゐるので、これから市の就職に拍車を加えるとともに地元出身の看護婦の養成にも力を入れることになつた。

現在のところ患者四十人に看護婦一人といつた實情で、一人で二人分の仕事をしなければならない狀態にある。夜間勤務の看護婦などになるとひとり一人で四十人の患者を受けもつ場合もあり、市の公衆衛生にも影響を及ぼしてゐるので、これから市の公衆衛生にも影響を及ぼしてゐるので、これから市の就職に拍車を加えるとともに地元出身の看護婦の養成にも力を入れることになつた。

現在のところ患者四十人に看護婦一人といつた實情で、一人で二人分の仕事をしなければならない狀態にある。夜間勤務の看護婦などになるとひとり一人で四十人に一人の割合で看護婦が不足しており、市の公衆衛生にも影響を及ぼしてゐるので、これから市の就職に拍車を加えるとともに地元出身の看護婦の養成にも力を入れることになつた。

文化施設で 全米第一

（ホノルル發）過般行われた國勢調査によると、布哇の人口は五十万以上で全米第一となつてゐる。また十エーカ以下の小農家が四、九四四戸もあり、これも全米第一であると。

拔毛は榮養不足

皮膚のマッサージを

（衛生講話）

秋は拔け毛の季節だといわれます。人間は動物ほどはつきりした時期をもたないのですが、秋は夏のつかれからだれでも普だんより多く拔けるのです。

東京醫科大學皮膚科教授原田儀一郎博士はこの「髮の科學」について次の樣に説明してゐます。

頭は人間の体のどの部分よりも多く毛があるところで、成人頭部では一平方センチに二百本もあつたりします。毛髮は皮膚が發達し、皮下にある眞皮と脂肪組織にむすびついてできるもので、組織の働きが非常に强くないとできません。それでほんのわづかでも榮養が不足したり、體力が衰えたりすると新しいものは生れなくなるものです。

しかし毛が拔けることはきわめて生理的な現象です。毛には成長期と休止期があり、頭髮の壽命は三年から五年です。この時期がくると毛包といつて毛を作る組織が皮下二センチくらゐに上つてきて、たに手を押えてゐるだけになります。そして新しい毛ができる時は眞ぴその毛包が深くしづんで乳頭を作り、毛を育てます。だから拔けないでいる時は一つの毛穴から二本も三本も毛がはえてゐます。

すべての毛の構造をよく調べてみると、中央が髓質、その周りに皮質があり、さらにその上を角質がうろこのような樣でくるんでゐます。角質の中にはメラニン色素がふくまれてゐて、多いものは黒い髮、少いのは金髮になります。

生えるとき、左右の速度が違つだとまつすぐに素直な毛がはえますが、このバランスが惡いとウーブになり、いわゆる巻毛になります。切口は大体圓形で、ダ圓のもの、まん丸のものなどがまざり合つており、太さもまた一樣ではありません。

白髮はこの色素の部分のメラニン色素がなくなつたもので、髮根部でみると中央の高質皮質は黒く、まわりだけ色素がなくなつてゐます。

さて拔け毛は一おう寿命のきたものに包まることがわかりましたが、それを十分補うだけの毛を作り續分にぬけないようにすればよいわけです。そこで一般にわかつてゐて最も簡單にやれることは頭の皮膚のマッサージです。

このマッサージは血液の循環をよくし、皮下の組織を助けます。頭髮の心配ごとなどをなくすこと。これは毛を作る組織を刺戟をしてゐると思われる自律神經の疲勞をふせぎますまたコードをとることは自發的にやれることですからまだはたして本當に効き目があるかどうかわかりませんが、一般にはこれら髮根を全部死として信賴してゐる醫師もあるもつともな話でもある。なるほど一般人間は神から自由を與えられておりながら、自からこれを放棄して物質の奴隷になつてゐるのである。そうした國家社會は人民に自由を回復させるために精神的にも、物質的にも、どこかから人民を解放しなくてはならない。自由のない處に人間の創造的生命は躍かないから、生命の力は衰微するばかりで終りにはついに滅びてしまう。

現在では自由に對する手前勝手な理窟があまりにも多過ぎる。我々は國に一個の人間の内なる力、即ち生命力を發起させる個實の自由を身をもつて体驗し、敢行してそ、はじめて自由が偉大な成績を築きあげるのである。我々はそうした處の自由を求める。

勝敗を決するもの

アメリカの反省はまづ身邊の處處、實在の追究態度から處々と内省的分析、即ち今日の米國建設の推進力となつてきたこの國のモラル、即ち人間性、精神界の反省にまで發展してきた。云うまでもなく米國の有力な精神的基礎を構成するものはキリスト教であつて、十月上旬以來キリスト教徒からは物質中心生活に偏重しすぎた現在の米國生活樣式に對して大膽な警告が叫ばれてゐる。

しかるにキリスト教團を代表する新教、舊教、ユダヤ教の代表者は、どこまでもソ連と對抗することを强調してゐる。同じ教團でもその主張が違うところに現代キリスト教自体が包含する問題があり、米國現下の混迷を導く重大なチャーレンジに直面させられてゐるのである。

第二の問題は最後まで——それは地上の人類滅亡の日か——根絶れず、どこまでも科學と原子戰爭の脅威を伴うという悲劇的事實がある。

しかしてその反面、米國經濟の健全性を指摘せよといつた個人的軍備も出てゐる。米國經濟には常に問題がある。アメリカ國民が四百四十億という莫大な借金を背負つてゐる事實にも大きな問題がある。聞音實況放送として名高いビリー・グラハムは「アメリカ人はロシア人よりも罪人だ」と叫んでゐる。我々は昨年の春、ソ連のフルシチョフ書記長がテレビ インタビューの際述べた次の言葉を明記して挑戰者の正体が如何なるものであるかを把握することが肝要である。

「戰全な要素（ベルチェレメント）をどし〳〵優先的に育成して先に立たせ、自由に競爭させたらよいではないか」

果して共産陣營の勝敗を決するものは「戰全なる要素」であるのか、その外客は如何眞の自由を獲得した人間生命の實態ではなかろうか（完）

處刑された戰犯の靈

靖國神社への合祀

日本は今賛否論で一騒動

（東京發）戰犯刑人として處刑された人々を靖國神社にまつらうべきかどうかが問題となつている。靖國神社は戰後一般の神社と同樣にあらゆる特權を奪われ、今では寄附金やお賽錢で辛うじてやりくりを續けている。刑死者（政府）とは關係をたつたので、戰後は天皇陛下も行幸にならぬほどである。

つまり、キリスト教の教會や佛教の寺院と同樣に扱われているわけで。ところが、これにまつわれている神經は、戰爭に一命を捧げた英靈であり、遺族にしていると、靖國神社が例えそんな立場になつても、わが子、わが夫が永遠に眠る神社となれば感情はまた別だというもの。事と次第の恒例大祭祀もとより一年中全國各地から遺族が參國で、ここに戰死にきている昨今である

まつられている神靈の數も日淸、日露はもちろん遠く明治維新戰後だから二百三十万柱にも上る。

今次大戰では二百柱がまつられたが、まだ二十万柱がまつられていない。この二十万柱も今年の春と秋には盛大な祭りを行い合祀するが、ここで問題になつたのは、戰犯者の取扱いである。これは靖國神社大將今次大戰で戰爭責任をとられて處刑された九百八人と獄死した戰犯者百人を一般の戰病死者なみに扱い合祀するかどうかということである。

主なところでも、東條元大將をはじめ板垣征四郎、武藤章、土肥原賢二、山下奉文等の幹部がいる。數學が終り、犯罪人として追求された犯罪にたのだから合祀するのはおかしいという反對論がここに出

アマゾン地區移住者に 日本圖書の寄贈

（東京發）南米のアマゾン地區移住者から日本の學子を知りたいので圖書類を添附して欲しいとの要望があつたことから、外務省が中心になり、移住關係團體を通じて單行本約四千册の圖書が集まつた。

鳩山外相もこの趣旨に賛成し「南米移住地にて御活躍の諸兄へ」とサイン入りの自著二册のほか單行本九十册を寄贈された。

更に勞働省關係團體からも集められた千二百册の本と共に「移住者の子弟が勉强するに不便のないよう」と約五十ダーズンの寄贈があつた。

この他、各出版者一般有志からの圖書寄贈もあり、各方面の好意によりこの數五千册以上の圖書が集まつた。因みにこれら圖書類は昨年末横濱港出帆のブラジル丸で發送された。

新"聖歌"

今夏から使用

（東京發）日本聖書協會では、目下の教會で用いられているリバイバル聖歌に代つて新らしい讃美歌「聖歌」が五月頃までに刊行、使用されることになつたと近來のキリスト新聞が傳えている。

新聖歌集は從來のリバイバル聖歌集の約二倍、一千三百餘の讃美歌を收録、日本獨自の讃美歌集として、海外にも紹介されるものと期待されている。

長壽の多い布哇

夫婦で百五十才以上が三百組

（ホノルル發）當夏の調、ハワイには日系人夫婦で百五十才以上に達したもの三百五組に及ぶという。

これは布哇・タイムスが、一九五八年を迎えるに當り夫婦で百五十才を超える「長壽夫婦」を企畫したところ、ハワイ各島から三百五組の申込みがあり、今なお續出たる模樣であるという。

各島別に見ると（カッコ内は組數）◆オアフ島（七三）◆ハワイ島（五三）◆布哇島（一〇〇）◆マウイ島（三五）◆加哇島（三四）、◆カウアイ島（一）、◆ニイハウ島（一）、合計三百五組となつている。

なおハワイ日系人の最高齢夫婦は、山口縣熊毛郡出身のカウイ島コロア部落在住の（九一）明ケ夫人（八八）計百七十九才である。

國立研究所 援助

財團から

（華盛頓發）米國ロックフェラー財團からこのほど醫學三島市の國立遺傳學研究所あて「動物における放射線の遺傳的影響」の研究費助として三年間に五万二千ドル（邦貨一千八百万圓）を約束する旨の通知があつたので、いよ〳〵今年から本格的な研究を進めることになつた。

ソ連の衛星 廣島復博に

病院の 看護婦不足

（廣島發）廣島市で今春四月一日から開催される廣島復興博會にソ連からの人工衛星をはじめ數千力點の資料が特別出品される。

これは復興博の一施設、宇宙館の内容を充實させるため廣島市が、ソ連に出品を勸誘中だつたところ、このほど駐日ソ連大使館を通じて承諾があつたもの。

主催者側ではソ連からの資料が公開されるものと期待して歡待を準備している。

シカゴ俳句會

十二月例會（夏選）

よこれ手にたばこ吸ひつつ日曜ぼこ　木村宣光
たばこ持つ手に北風のしみわたる　濱本綾子
しきる雪地面の雪氣なりて
アカシヤの豆莢れあいて雪もよふ　小田艶香
凍鶴や眼り子等はもの言はず
寄り添へば遠の國々鶴歸る　塩崎良子
朝寒のほうり込まれしまゝに凍て
多忙それやふと喪年の事などを　山名とらえ
夫すでに出勤スティム効をはじめ
風呂に洗火しながら凍結する
指を上げし國に洗火の強丸く
洗火強力を入れて焙きにけり　池田鈴吉
洗火強く卓かたつけて見れてあり
妹に會ふ嬉めざす娘に雪の
新聞の訃日雪氣なり　佐藤秀蔵
冬氣に大統領の亡き立
寒り來て外濱おいや今日寒り　鹽野桃二
鳥すゝく尖りし觸や雪まびし　新田夏女
多忙やかつての住居仰ぎ見る　木村宣光
水鳥は沈み水輪のみ殘り　木口靜香
夫と子の合作名はマミ雪達磨　見崎俊子
投雪降る朝のコーヒー抱え飲む
外套の襟立て歩廊こきざみに　長江鶴子
新婚旅路雪荒の埋め土をめ
ぐり、土地の買收と、就職難
の御復興で つまずき、とう〳〵三十二年度は施工できなかつた。

しかし三十五年四月からは日航がジェット機四機の就航をはじめるので早急に施設を整備せまられ、現在の地も更に狹いので、現在の給合いも解決の見込しがついたので三十三年度には一挙に二十億圓の工事を投じて增立工事に着手することになつたものである。

病院の 看護婦不足

（廣島發）廣島市内の病院で看護婦が極度に拂底し、市の公衆衛生にも影響を及ぼしてゐるので、これから市の就職に拍車を加えるとともに地元出身の看護婦の養成にも力を入れることになつた。

現在のところ患者四十人に看護婦一人といつた實情で、一人で二人分の仕事をしなければならない狀態にある。夜間勤務の看護婦などになるとひとり一人で四十人に一人の割合で看護婦が不足しており、市の公衆衛生にも影響を及ぼしてゐるので、これから市の就職に拍車を加えるとともに地元出身の看護婦の養成にも力を入れることになつた。

文化施設で 全米第一

（ホノルル發）過般行われた國勢調査によると、布哇の人口は五十万以上で全米第一となつてゐる。また十エーカ以下の小農家が四、九四四戸もあり、これも全米第一であると。

拔毛は榮養不足

皮膚のマッサージを

（衛生講話）

秋は拔け毛の季節だといわれます。人間は動物ほどはつきりした時期をもたないのですが、秋は夏のつかれからだれでも普だんより多く拔けるのです。

東京醫科大學皮膚科教授原田儀一郎博士はこの「髮の科學」について次の樣に説明してゐます。

頭は人間の体のどの部分よりも多く毛があるところで、成人頭部では一平方センチに二百本もあつたりします。毛髮は皮膚が發達し、皮下にある眞皮と脂肪組織にむすびついてできるもので、組織の働きが非常に强くないとできません。それでほんのわづかでも榮養が不足したり、體力が衰えたりすると新しいものは生れなくなるものです。

しかし毛が拔けることはきわめて生理的な現象です。毛には成長期と休止期があり、頭髮の壽命は三年から五年です。この時期がくると毛包といつて毛を作る組織が皮下二センチくらゐに上つてきて、たに手を押えてゐるだけになります。そして新しい毛ができる時は眞ぴその毛包が深くしづんで乳頭を作り、毛を育てます。だから拔けないでいる時は一つの毛穴から二本も三本も毛がはえてゐます。

すべての毛の構造をよく調べてみると、中央が髓質、その周りに皮質があり、さらにその上を角質がうろこのような樣でくるんでゐます。角質の中にはメラニン色素がふくまれてゐて、多いものは黒い髮、少いのは金髮になります。

生えるとき、左右の速度が違つだとまつすぐに素直な毛がはえますが、このバランスが惡いとウーブになり、いわゆる巻毛になります。切口は大体圓形で、ダ圓のもの、まん丸のものなどがまざり合つており、太さもまた一樣ではありません。

白髮はこの色素の部分のメラニン色素がなくなつたもので、髮根部でみると中央の高質皮質は黒く、まわりだけ色素がなくなつてゐます。

さて拔け毛は一おう寿命のきたものに包まることがわかりましたが、それを十分補うだけの毛を作り續分にぬけないようにすればよいわけです。そこで一般にわかつてゐて最も簡單にやれることは頭の皮膚のマッサージです。

このマッサージは血液の循環をよくし、皮下の組織を助けます。頭髮の心配ごとなどをなくすこと。これは毛を作る組織を刺戟をしてゐると思われる自律神經の疲勞をふせぎますまたコードをとることは自發的にやれることですからまだはたして本當に効き目があるかどうかわかりませんが、一般にはこれら髮根を全部死として信賴してゐる醫師もあるもつともな話でもある。なるほど一般人間は神から自由を與えられておりながら、自からこれを放棄して物質の奴隷になつてゐるのである。そうした國家社會は人民に自由を回復させるために精神的にも、物質的にも、どこかから人民を解放しなくてはならない。自由のない處に人間の創造的生命は躍かないから、生命の力は衰微するばかりで終りにはついに滅びてしまう。

現在では自由に對する手前勝手な理窟があまりにも多過ぎる。我々は國に一個の人間の内なる力、即ち生命力を發起させる個實の自由を身をもつて体驗し、敢行してそ、はじめて自由が偉大な成績を築きあげるのである。我々はそうした處の自由を求める。

勝敗を決するもの

アメリカの反省はまづ身邊の處處、實在の追究態度から處々と内省的分析、即ち今日の米國建設の推進力となつてきたこの國のモラル、即ち人間性、精神界の反省にまで發展してきた。云うまでもなく米國の有力な精神的基礎を構成するものはキリスト教であつて、十月上旬以來キリスト教徒からは物質中心生活に偏重しすぎた現在の米國生活樣式に對して大膽な警告が叫ばれてゐる。

しかるにキリスト教團を代表する新教、舊教、ユダヤ教の代表者は、どこまでもソ連と對抗することを强調してゐる。同じ教團でもその主張が違うところに現代キリスト教自体が包含する問題があり、米國現下の混迷を導く重大なチャーレンジに直面させられてゐるのである。

第二の問題は最後まで——それは地上の人類滅亡の日か——根絶れず、どこまでも科學と原子戰爭の脅威を伴うという悲劇的事實がある。

しかしてその反面、米國經濟の健全性を指摘せよといつた個人的軍備も出てゐる。米國經濟には常に問題がある。アメリカ國民が四百四十億という莫大な借金を背負つてゐる事實にも大きな問題がある。聞音實況放送として名高いビリー・グラハムは「アメリカ人はロシア人よりも罪人だ」と叫んでゐる。我々は昨年の春、ソ連のフルシチョフ書記長がテレビ インタビューの際述べた次の言葉を明記して挑戰者の正体が如何なるものであるかを把握することが肝要である。

「戰全な要素（ベルチェレメント）をどし〳〵優先的に育成して先に立たせ、自由に競爭させたらよいではないか」

果して共産陣營の勝敗を決するものは「戰全なる要素」であるのか、その外客は如何眞の自由を獲得した人間生命の實態ではなかろうか（完）

Carl Kita REAL ESTATE
3248 N. Clark St. EA 7-1132 Res LA 5-6758

• 2 FLAT BRICK
2-6's, steam heat stoker, new boiler, large lot. Room for additional apt. 3rd floor. Excellent location. 5100 North near Broadway. Only $5,000.00 down.
• CORNER BRICK RESIDENCE
6 room Georgian, with 2 room knotty pine basement complete with kitchen and bath. Side drive 2 car brick garage. Beautifully landscaped. Exclusive residential location. 4300 North nr. Lincoln Ave. $8,500.00 down, balance 20 year mortgage.
• 20 APARTMENTS BRICK
18-3's, 8-2's, 1-4 and 3-1 room kitchenette apts., all with private baths. Parking space for 20 cars in rear of building. Annual income $34,522.00. 5800 North near Lake. Need about $25,000.00 down.
• NEW 6 ROOM RESIDENCE
In Suburban Villa Park. Ranch style, redwood construction, nr. Public school. Large lot. Price $17,500.00. This builder will also build similar buildings on your own lot.
• 20 UNIT ROOMING HOUSE
Mostly 1 and 2 room kitchenette apts. Annual income over $10,000.00. Near Belmont 'L' station. Very reasonably priced. Need about $10,000.00 down.
• CORNER 9 FLAT BRICK
2-7's, 5-5's, 1-4, 1-3 and 2 stores. Steam heat stoker. Annual income $10,518.00. 3300 North. Total price $65,000.00. Will sell on contract with $10,000.00 down, balance $450.00 per month
• 3 FLAT BRICK
3-6's and 3-2½ room basement apt. Side drive 2 car garage. Bin fed stoker. Income $300.00 per month not including owner's apt. 4900 North nr. Lake. Asking price $37,500.00.
• CORNER 15 APARTMENT BRICK
3-5's, 1-5, 7-4's and 4-3's. Good renting location. Annual income $16,500.00. Price reduced to $85,000. Need about $22,500 down.
No Obligation—You are welcome to look over our picture book listing, which contains over 300 listings. We have sources for excellent financing. Please drop in and visit us.

EDGEWATER REAL ESTATE
WILLIAM T. OKUMURA 4723 N. Broadway
LOngbeach 1-9152 Res.: LOngbeach 1-7125

• 2 FLAT BRICK
2-7 room apts. Gas hot water heat, enc. porches, garage. Very good condition. Price $22,500. About $7,000.00 down.
• 12 APT. BRICK
6-3½ rooms & 6-2½ room apts., unfurnished, all pvt. baths., tile kitchens & bathrooms. New sinks, stoves & refrigerators. Price: $53,000.00
• 8 APT. BRICK
4-6's, 2-5's & 2-2's, near lake. Large rooms, cabinet sinks, some tile baths, very good condition. Price: $58,000.00.
• 3 FLAT BRICK
1-7 room apt. for owner plus $8,000.00 inc. from 9 units, 3-3's, 4-2's & 2-1's, 3-car gar. oil heat, enc. porches, very clean bldg. Price: $36,500.00. About $12,000.00 down.
• 5 FLAT BRICK:
2-6 room flat, 4-7 room flat & 1-3 Apt. Auto. Oil Heat, 4 car garage. Income $9,700.00. Price $50,000.00. Down, $15,000.00
• 6 FLAT BRICK, DOUBLE PLUMBING:
5-6 room flat, double plumbing, sunparlor front, 5 car brick garage, stoker steam. Very clean. Income $9,000.00. Price $62,000.00.
• 11 APT. BRICK:
2-6 room apt., 9-3 room apt. unf. all pvt. baths, all separate entrances, 5-car brick garage. Income $11,730.00. $20,000.00 down, balance 15 years—6% interest
• 19 APT. BRICK:
13-5 room apt., 6-4 room apt., sunparlor front, 2 car garage, stoker steam heat. Located 4400 N.W. Income $21,582.00.
We have immediate buyers for your property. Call us when selling your property for quick results.

Japanese American Real Estate, Inc.
Sales — Insurance — Property Management
4657 N. Sheridan Rd.
LOngbeach 1-8620
Edward T. Morioka Res.: BRiargate 5-1689

• YELLOW BRICK BUNGALOW:
1 sty. including 1-5 rm. apt., 1-3 rm. apt., & 1-2 rm. apt. with nice large rooms. Auto. oil ht. Small cash dwn.
• 2 FLAT BRICK:
1-5 rm. & 1-6 rm. flats with enclosed rear porches. Auto. oil ht. 2 car gar. Located conveniently in a nice location. $4,500.00 down.
• 3 FLAT BRICK:
3-7 rm. flats with 2 bathrooms on each flr. Stkd. stm. ht. 3-car brk. gar. Incl. stoves & refrig. Very reasonable.
• 5 APT. BRICK:
4-5 rm. apts. & 1-2 rm. apt. Auto. gas ht. Parking space in rear. Good percentage return on a small cash investment.
• 8 APT. BRICK:
2-5 rm. apt., 4-6 rm. apts. & 2-2 rm. apts. Stm. ht. Incl. are 8 stoves & 8 refrig. Price $60,000.00.
• 8 APT. BRICK:
3-6 rm. apts. with 2 bathrooms per flat, 3-4 rm. apts. & 2-3 rm. apts. Stkr. stm. ht. Price $61,000.00.
• 16 APT. BRICK:
10-4 rm. apts. & 6-5 rm. apts. Stm. ht. Income $17,200.00 per yr. Incl. are stoves & refrig. Can be bought for only $25,000.00 dwn.
• 32 APT. BRICK:
32-3½ rm. apts., court building. Stkr. stm. ht. Income over $28,300.00. Convenient to shopping & transportation.
IF THE ABOVE LISTINGS DO NOT SATISFY YOU, PLEASE CALL FOR OTHER LISTINGS AS WELL AS LIST YOUR NAME FOR "GOOD BUYS" WHICH COME IN AND ARE SOLD WITHOUT APPEARING IN THE PAPER.

Your Classified Ads

HELP WANTED
PART-TIME — Jobs available. Hi-Quest Art Specialties, Mac Nabata, MO 4-2333. 1550 N. Dayton St.
WANTED — couple to manage apt. bldg. on north side. Child O.K. One member can have outside job. Salary plus 3-rm. furnished apt. For details call GR 7-0098.
Young Woman for lamp shade work. Cooper Studios, KE 8-4237 (Mrs Yanagihara), MO 6-4567 (after 6 p.m.)
OFFICE WORKERS
TYPISTS, CLERKS
Part-time or Full-time
With or without experience, in office of 112-yr.-old wholesale firm on Near North Side. Perm. Jobs, with pay based upon ability. Steady advancement. Employees' cafeteria. Wholesale purch. privileges. Call Mr. Barber, SU 7-1660, or come in for interview.
A. C. McCLURG & CO.
333 E. Ontario St.
OFFICE WORKERS
Dictaphone Steno-Typist, I.B.M. Key-Punch Operators — Male or Female. Permanent Position—Good Pay—Large Wholesale General Merchandise Firm—Air-conditioned office—cafeteria—New Building. Phone VA 6-8200, Mr. Anderson.
Permanent Positions Open for
Stockroom, warehouse dept. and shipping dept. Good pay with opportunity for overtime and Saturday work. CAFETERIA ON PREMISES. Wholesale buying privileges plus many other benefits. Contact Mr. Richard M. Shure, N. Shure Co., 500 Pulaski Rd., Chicago, Ill., VAn Buren 6-8200.
N. SHURE CO.
500 N. Pulaski Road

FOR RENT
6 ROOMS—partly furnished. Gas heated. 2nd fl. 1245 Webster. LA 5-0972.
Mod. clean 2 rm. kitchenette. No. Side. SU 4-9104.
FOR RENT—sleeping room only. 5052 N. Winthrop. SU 4-9705.
Uptown furn. 1 rm. kitchenette or alp. rm. 922 Leland, AR 1-4935.
6-ROOM—unfurnished apt. Stove & refrigerator. North. MOhawk 4-2623.
WAREHOUSE WORKERS
We have openings for permanent full-time help. Plenty of overtime, good pay and many company benefits. The jobs open are for packers, stockmen and order fillers.
OFFICE WORKERS
We have permanent positions with good pay for Figure Clerks, Dictaphone Operators, Stenos and Typists. We have pleasant working conditions, many company benefits, paid vacations and are centrally located for easy and available transportation. Call MO 4-7171, Mr. Gilek.
ATLAS-UNITED CO.
345 W. Chicago Ave.

ROBERT'S WATCH REPAIRING
Watches Gifts WAgner 4-2040

Engraving Jewelry 1048 E. 47th St.

LILL COAL & OIL CO.
1121 W. Balmoral Ave.
LOngbeach 1-2700 Res. LI 9-2132
GROWING WITH CHICAGO FOR OVER 120 YEARS
Ask for Mr. Harry Sabusawa or Mr. Kobayashi
FUEL OIL—COAL—OIL BURNERS
燃料—石炭—オイルバーナー
の御用は何卒當社代理人
寒風澤ハリー氏 又は 小林氏へ
リル コール & オイル會社
（サービス本位で御用いたします）

DING HOE
Chinese Chop Suey
1154 N. Clark St. WH 4-8433
Air-Conditioned
Orders to Take Out
2 P.M. to 2 A.M.
Closed Tuesday

GOLDEN STAR
Restaurant
815 N. Clark St. WH 4-8641
11 A.M. to 5:30 A.M.
Chinese & American Dishes

Room and Board
BOB KUSHIDA
4438 S. Greenwood Ave.
Tel. BOulevard 8-2204
Single Rooms
Good Meals

PLAZA FURNITURE CO.
Warehouse Furniture Sale
Furniture Mart Samples
SAVE 50%

Sofa Beds	$39.50
Hollywood Beds	27.50
Chests	19.50
Occasional Chairs	9.50
Inner Spring Mattress	18.50
End Tables & Coffee Tables	7.50
Apartment Size Range	54.50
Used Refrigerators—	
Brand Make	49.50

Open Daily Until 6 P.M.
Monday and Thursday, 9 to 9
Sunday, 11 to 4
2639 Lincoln Ave. LA 5-2288

TAI SAM YON
Chinese American Restaurant
1318 E. 63rd Street
BUtterfield 8-9019
Private Party Welcome
Serves the Best
Cantonese Dishes
Family Dinner
Orders to Take Out

Charm Beauty Salon
2662 N. Clark St.
LIncoln 9-1688
チヤーム美容院
藤本 マーグレツト

Ella-Ru Beauty Salon
924 W. Wilson Ave.
LO 1-2185 & LO 1-3000
Specializing in Hair Tinting and Permanent Waves
Mon. all day closed
Tues., Sat. 9 to 6
Wed., Thurs., Fri. 9 to 9
Prop. RUTH WATANABE
ELLA MATSUMOTO

DOUBLE BREASTED COATS
Before After RESTYLED
Into Latest Style
Single Breasted
$14.50
MAIL OR PHONE ORDERS
IRENE'S SHOP
664 W. BARRY AVE.
LI 9-5018

The Chicago Shimpo
THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS
シカゴ新報
THE CHICAGO SHIMPO
Published by The Chicago Shimpo, Inc.
1310 N. Wells Street
WHitehall 3-2326
Published twice a week
One Year $7.00
Half Year $4.00
One Year (Sat. only) $4.00
Single Copy 10 cents
シカゴ同胞唯一の魚市場 ダーヤモンド魚市場
一九五八年一月十八日(土曜日)
第五十百千号

弾道弾に関する法案 下院で満場一致承認さる

総額五億五千万弗

(ワシントン發)下院では宇宙時代に即應する科學兵器開發計畫のため五億四千九百六十七万弗を計上する案を實質三七四反對零の壓倒一致で承認した。イゼンハウアー政權提出の明會計年度(七月一日から翌年六月三十日)追加國防豫算の一部として下院を通過した右法案では大陸間及び中距離彈道彈誘導計畫(三億四百四十万弗)戰略的統合部隊の整備擴充計畫(二億一千八百六十万弗)防空體制充實計畫(二千九百六十七万弗)の三つの軍事計畫(總額五億四千九百六十七万弗)を骨子とするものである

下院に 提出された一つの法案中今度のように滿場一致で通過したことは數百例である

下院で右ミサイル法案に修正を加え、ミサイル分野における計畫推進のため、マケルロイ國防長官に高等科學技術企畫調整權限を附與する

水戸の梅 咲き初む

(水戸發)偕多眞實の地は日本にも及び梅の名所として名高い水戸偕樂園の梅花が咲きはじめた。

早咲きとは言え、ことの梅は例年よりも十日も早く、昨年咲きも紅いツボミを見せている。

この調子でゆくと三月二日の「第二回梅祭」までには園内約五千本の大木が咲きそろうだろうという。

原子力提携

インドネシアがソ連と

(インドチシア・ジアカルタ發)インドチシアはソ連との間に原子力分野において經力的計畫を推進するであろうと當地の新聞、ラジオが報じている。

このためトワイニング統合參謀本部議長、ブラウドリー國軍大將(退)の三人を起用するものとみられている。

マケルロイ國防長官は統合參謀本部の機構刷新によって陸、海、空三軍間に横たわる相こく關係を取り除くことに努力する。

ブルガーニンの巨頭會談開催案に 西歐陣營は氣乘り薄

西獨は,條件付,で支持表明

(西獨・ボン發)アデナウアー・西獨首相は全國放送ラヂオ放送を行い、外交通信文書の交換の結果、東西兩陣營間に「理解」が確保されるという可能性があるならば、東西巨頭會談の開催に賛成であると、言明した。

ブルガーニン・ソ連首相からの東西巨頭會談開催に關する提案に對しては先ごろ、アイゼンハウアー大統領が、同首相宛て返書を送付したもので條件付でこのような巨頭會談に參同することを明らかにしたものである。

ブルガーニン書翰に對してアデナウアー首相は今週中に返書を發するはずであるが、內容は今度のラヂオ放送のそれに近いものであろうとみられている。

一方、ブルガーニン・ソ連首相の東西巨頭會談開催の提唱に對してイタリア政府は、ゾリ首相の署名入りで書翰を發し現在の國際政局からしてみてこの種な會談は時宜を得ないものであると平手打ちに同書翰政府の立場をソ連側に傳えている。またもし巨頭會談が開かれるにしてもこれのさきがけとして專門家による會合がもたれなければならないのだとイタリア政府高官が述べている。

一方、パリのNATO(北大西洋條約機構)では、ブルガーニン・ソ連首相宛て英國政府からの返書傳達の承認方について最終的檢討を加えてるガイヤール・佛國首相の書翰はすでにソ連首相宛て送られている。同書翰中ガイヤール首相は外相會談開催を條件付として東西巨頭會談を開くことを歡迎するその態度を明らかにしている。

歐州大陸に ミサイル基地

(スイス・チューリッヒ發)北大西洋條約機構は歐州の十ケ所にミサイル大隊を配置するようになるであろうと發表した。

現在英國にはすでにミサイル基地四つが設置されている。これら歐州大陸のミサイル大隊はそれぞれミサイル五十五個を中心に隊員五百名を擁するはず。

健康に異狀がない

アイク,記者團に傳う

(ワシントン發)アイゼンハウアー大統領は昨年十月三十日以來ホワイト・ハウスで行われた初めての記者會見にのぞみ質問に答えたが、その要旨次の通り。

一、現在健康狀態に異常がなく、もとの健康を理由に大統領の椅子から退こうとしたことはなかった。(アイゼンハウアーは昨年十一月二十五日に感度のストロークを起し、その結果、肉體的に大統領の重責に堪えられないとの不安感が强くなった)

二、豫算に提出した明會計年度豫算(七百三十九億ドル)がもし均衡財政を維持できない場合でも增稅は實施しない。

一部で沈滯期と傳えられている米國經濟も今年の夏までには囘復するものと信ずる

昨年中の母國への貢獻 日系から百八十億圓

(東京發)海外移住の調査、援助、促進機關としての日本海外協會連合會では三十一年中に日國訪問者が我が國で消費した金額、本國への物品贈與、移民が海外に出ることによる輸出增加額などを調査していたが、このほどその結果がまとまった。これによると卅一年度中に在外八十万人の日系人が經濟的に母國へプラスした總額は百八十億圓という計算になる。調査を項目別にみると次の通り。

◇母國訪問に際して消費する金額—卅一年度中の在外日系人の母國訪問者數は五千五百十四人、その一人一日の消費量は三千四百七十六圓、その平均滯在日數は百二十七日だから、日本で使う外貨は約卅三億圓となる

◇母國訪問者が日本の船會社や日航に支拂った額—卅一年度中の母國訪問者數約五千人の本國送金額は約十五億圓と推定されるので、非訪問者を入れれば約百〇三億圓に上るものと見られる。

◇移住者の本國送金額—卅一年度中の母國訪問者數約五千人の本國送金額は約十五億圓と推定されるので、非訪問者を入れれば約百〇三億圓に上るものと見られる。

◇對外援助——自由世界に對するソ連からの「經濟的攻勢」が急速に擴大してる今日、對外援助費は安全保障のための「不可欠」のもの。對外援助費總額三十八億六千八百万ドルで、その大半は軍事關係援助費の三十億八千五百万ドルによって占められる。殘餘の七億八千三百万ドルは各種の經濟援助費にあてられる。

◇徵稅——一般納稅者には稅の負擔增加はないが、附帶的に增稅もないとアイクは云う。

◇教育——すし詰み學級救濟のための聯邦政府援助費は一億ドルが削減される學校建設補助費の提供は無期限棚上げとなる。科學教育高等教育のため、各種奬學金その他優待生制度の設定實施のため二億四千七百万ドルがくり出される。

◇政府補助金——造船および漁船建設計畫への政府補助金の減少、天災、災害復舊、その他公共施設計畫のための政府補助金の減少。

◇聯邦政府貸付金——貸付金の利率引上げを目標とし、一般の政府貸出に對する依存度を民間資本へ

◇郵便料金——第一種郵便(定期刊行物)の內國郵送部分郵便料金五セントに引き上げる。さらにまた郵政局の赤字財政切りぬけのため航空郵便を現行の六セントから七セントに値上げする。

◇農業補助金——農業補助金は三億ドルが削減されるが、大統領はハワイ、アラスカの立州、移民問題の解決、聯邦政府機關の增設、最低賃銀基準の改訂、勞組關係資金の安全保障などについても提案を行ってゐる。

那覇市長選擧 抗米派の兼次氏が當選

(東京發)沖繩の那覇市長選擧は革新派の兼次佐一氏が當選した。

この沖繩の市長選擧は昨年十一月定數六の永樂市長が辭職されたので、その後任市長を選ぶため擧げて十二日に行われたものである。十三日の開票の結果によれば革新派の兼次佐一氏は保守派の平良辰雄氏を約一千票余りをリードして破った。

新しく那覇市長に當選した兼次氏は四十八歳で思想的には前の永樂氏と同じで、かつて瀨長氏と人民黨をつくったこともある。

那覇市長に當選した兼次氏は左のごとく語った。

「私が市長になれば米軍は前の市長に對すると同じように、いろ〳〵壓迫を加えてくるだろうが、私はどのような不當な壓迫も斷乎として退け、沖繩の解放のために奉仕する覺悟である」

この沖繩の新しい市長に本統派の兼次氏が當選したことについて、自民黨の川島幹事長は次のような談話を發表した。

「米軍當局ももっと大きな立場から、このような事態になったことを考え直し、那覇の市民をはじめ沖繩の人々にもっと希望をもたせるような政治をする必要がある」

一方、日本社會黨の淺沼書記長は、次のごとく述べている。

「今度の選擧の結果は長い間の米國軍政に對する沖繩の人々の世論のあらわれである。米國は沖繩の軍政をとりやめ、直ちに沖繩を日本へ返還すべきである」

軍事的色彩の强い アイクの豫算教書

◇對外援助——自由世界に對するソ連からの「經濟的攻勢」が急速に擴大してる今日、對外援助費は安全保障のための「不可欠」のもの。對外援助費總額三十八億六千八百万ドルで、その大半は軍事關係援助費の三十億八千五百万ドルによって占められる。殘餘の七億八千三百万ドルは各種の經濟援助費にあてられる。

◇徵稅——一般納稅者には稅の負擔增加はないが、附帶的に增稅もないとアイクは云う。

◇教育——すし詰み學級救濟のための聯邦政府援助費は一億ドルが削減される學校建設補助費の提供は無期限棚上げとなる。科學教育高等教育のため、各種奬學金その他優待生制度の設定實施のため二億四千七百万ドルがくり出される。

◇政府補助金——造船および漁船建設計畫への政府補助金の減少、天災、災害復舊、その他公共施設計畫のための政府補助金の減少。

◇聯邦政府貸付金——貸付金の利率引上げを目標とし、一般の政府貸出に對する依存度を民間資本へ

◇郵便料金——第一種郵便(定期刊行物)の內國郵送部分郵便料金五セントに引き上げる。さらにまた郵政局の赤字財政切りぬけのため航空郵便を現行の六セントから七セントに値上げする。

◇農業補助金——農業補助金は三億ドルが削減されるが、大統領はハワイ、アラスカの立州、移民問題の解決、聯邦政府機關の增設、最低賃銀基準の改訂、勞組關係資金の安全保障などについても提案を行ってゐる。

三十一年の特需收入 前年度より三六%增

對日域外受注で賄う

(東京發)調達企畫廳の調査によると三十一年中の年間特需契約高は二億二千七百五十八万五千弗で三十一年中の契約高一億六千六百四十八万八千弗を三十六パーセント上廻った。

これは主に物資契約で三十二年七月以降の在日米軍上部の撤退にもかゝわらず、三十二年には調達はじめアジア諸國からの發注が增加するためである。

物資契約は二億二千九百五十一万弗で、昨年度の軍事費豫算額を二十億ドル上廻るもの、ミサイル部門の發展費、大陸間への科學研究、對ミサイル防衛體勢の強化、核兵器の充實促進に重點がおかれる。

昨年中の母國への貢獻 日系から百八十億圓

(東京發)海外移住の調査、援助、促進機關としての日本海外協會連合會では三十一年中に日國訪問者が我が國で消費した金額、本國への物品贈與、移民が海外に出ることによる輸出增加額などを調査していたが、このほどその結果がまとまった。これによると卅一年度中に在外八十万人の日系人が經濟的に母國へプラスした總額は百八十億圓という計算になる。調査を項目別にみると次の通り。

◇母國訪問に際して消費する金額—卅一年度中の在外日系人の母國訪問者數は五千五百十四人、その一人一日の消費量は三千四百七十六圓、その平均滯在日數は百二十七日だから、日本で使う外貨は約卅三億圓となる

◇母國訪問者が日本の船會社や日航に支拂った額—卅一年度中の母國訪問者數約五千人の本國送金額は約十五億圓と推定されるので、非訪問者を入れれば約百〇三億圓に上るものと見られる。

◇移住者の本國送金額—卅一年度中の母國訪問者數約五千人の本國送金額は約十五億圓と推定されるので、非訪問者を入れれば約百〇三億圓に上るものと見られる。

ペルーで地震 廿一名死亡

(ペルー・リマ發)ペルー南部地方一帶は地震に見まわれペルーで二番目に大きいアレキパ市では、家屋數百のため十三名の市民が死亡したのをはじめペルー全體では死亡したもの二一名、負傷したもの九十名に達したと傳えられる。

ミサイル訓練所 空軍が設置

(華府發)米空軍省當局は自動式インターセプター(迎撃彈)訓練所がフロリダ州エルジン空軍基地に開所することになったと發表した。

一方、空軍當局は海軍所屬の飛行機、軍艦が航空郵便物を搭載している旨發表した。この擧の狙いは目標物を當にによって探知し撃墜するというもの。

大枚一万圓

(東京發)日本で五千圓札が發行されたのは昨年の十月だったが、日銀ではさらに一万圓札發行計畫をすゝめてるこれは五千圓札の偽造からして、この際高額紙幣を出しても、國民にインフレ感念を與えることにはならず、かえって大口の現金支拂いや運搬を便利にするとみてるる。

發行の時期は一二三月中になるものと考えてるるが、大藏省や國會などの關係からみてその發行は早くて新年度の四月からとみてるる。

大相撲初場所 開幕さる

吉葉山土つく

(東京發)大相撲初場所は去る十二日から十五日間東京國前の國技館で行われている。さわがれた六場所に踏み出すわけだが、それだけに關係の多い場所になりそう。

今場所では横綱こそ土俵、幕內の休場力士は大內山(腰部疾患のため)初日、二日の取組みでは關脇、玉の海、鏡里、吉葉山が何れも勝星。

HOE LEE YEN
Cantonese & American Cuisine
Private Party - Take-Out
1416 N. Clark St.
Tel. WH 4-8622
日本人街中心地の中華料理店
(火曜日休業)
桃李園
高野あき子
大小の御宴會には何卒御用命を願ひます

Best Chinese Food served. Friendly atmosphere. Private Banquet room. Moderate price.
115 E. Chicago Ave.
DElaware 7-2021

GUEY YEE
Authentic Chinese Restaurant
204 W. Cermak Road
Tel. Victory 2-8143
◆中華御料理
オールドカーセー
東シカゴ街二一五 電DEヒ一一〇二一
どんな宴會も出來ます
如意飯店
御美味くて格安でもるのが弊店の特長
西サーマック街二〇四

WAH MAI LO
Finest Cantonese Cooking Specializing in
Cantonese Chow Mein
Barbecued Pork Egg Roll
Sweet and Sour Ribs
1222 N. Clark Street
DElaware 7-9155
Orders to Take Out
廣東式支那料理 華麗閣

MANDOLIN
Cantonese & American Cuisine
Private Party - Carryout
1017 Wilson SU 4-3252
▲フリーパーキング ▲空氣調節設備
マンドリン

SILUET
Beauty Salon
4713 N. Sheridan Rd. ED 4-2282
Air-Conditioned
KAY NOMA SALLY NISHI
二人とも自由に日本語を話します
シルウエット
美容院
西貞子
野間恵子
北シェリダン街四七一三
電話 EDヒ一一二八二
(空氣調節設備)

北米日蹟 佛教團開教本部
シカゴ日蓮佛教會
開教總長 荒川泰博
CHICAGO NICHIREN BUDDHIST CHURCH
1520 N. La Salle Street
Phone DElaware 7-9427

高野山佛教會
開教師 井上智光
SHINGON BUDDHIST CHURCH OF CHICAGO
4911 Lake Park Ave.
ATl 5-8832

眞言宗善通寺
開教使 木村寶光
SHINGON BUDDHIST CHURCH
913 W. Delaware Place
WHitehall 4-4078

シカゴ淨土宗佛教會
開教使 無紙品 在廣
CHICAGO JODO BUDDHIST CHURCH
1737 W. Rascher Ave.
RA 8-8855

天理教
ウエスト・シカゴ教會
會長 鈴木誠二
サービス 毎月第四日曜日 午後一時半より

生長の家北部聯友相愛會
▲會場 定住者會館 北ラサール街一一一〇
▲集會日 第一日曜一時半 第三日曜一時半
▲講師は 出張教師もいたします
前田アリス
西オークデル街八四四 電話GR二一六八二七

ピアノ教授
出張教授もいたします
前田アリス
西オークデル街八四四 電話GR二一六八二七

生長の家シカゴ支部
見眞會 定住者會に於て 毎月第二日曜日午後一時半
誌友會 毎月第四日曜午後 一時半 赤木宅にて
6930 Happer Ave. FA 4-8656

天照皇大神宮教
神の國設營教修練道場
米國中西部地方支部
毎日曜日午後一時半より
TENSHO KOTAIJINGU CHURCH
ED 4-4628

シカゴ佛教會
開教使 松岡緑雄
同 齋藤紅
Chicago Buddhist Church
1151 W. Leland Ave.
Off. Tel. LO 1-9032
Hall Tel. LO 4-8708
So. S. Br. 5446 S. Dorchester
TEL. PL 2-0966

中西部佛教會
開教使 河野行信
MIDWEST BUDDHIST CHURCH
1765 North Park Ave.
Chicago 14, Ill.
Michigan 2-4581

シカゴ佛教會
開教使 久保繁明
同 齋藤紅
Chicago Buddhist Church
1151 W. Leland Ave.
Off. Tel. LO 1-9032
Hall Tel. LO 4-8708
So. S. Br. 5446 S. Dorchester
TEL. PL 2-0966

日本人淺禮教會
牧師 島田嘉安
NO. SHORE JAPANESE BAPTIST CHURCH
(Church: 158 W. Huron St.
Office: 158 W. Huron St.
Tel. WH 4-8785

メソヂスト教會
牧師 高田格司
Chicago Japanese Methodist Church
1441 N. Cleveland Ave.
4321 N. Hermitage Ave.
Phone: LI 8-2972.

メソヂスト教會
CHRISTIAN FELLOWSHIP METHODIST CHURCH
912 W. Sheridan Road
Tel.: AR 1-9267 GR 2-8936

ホーリネス教會
牧師 佐久間英
THE O.M.S. Japanese Holiness Church of Chicago
Office: 7335 S. Dorchester
Phone: DO 3-5864
Cor. 46th & Greenwood

日本人基督教會
牧師 高原千秋
スタン・ジョンソン
LAKESIDE JAPANESE CHRISTIAN CHURCH
952 W. Wellington Ave.
DI 8-2274

基督組合教會
牧師 高橋安雄 義大勝
CHRIST CONGREGATIONAL CHURCH of CHICAGO
701 Buckingham Pl.
Tel.: LI 9-9181

市俄古長老教會
牧師 新屋敷治
CHURCH OF CHRIST PRESBYTERIAN
3316 N. Sheffield
Lin. 9-4420
牧師館 GR2-2671

日本人組合教會
牧師 石川清
CONGREGATIONAL CHURCH
(Japanese)
Church: 30 W. Chicago Ave.
Phone: 1307 W. Sunnyside
UPtown 8-3358

網本檢眼院
網本徹
NISEI OPTICAL CENTER
Michigan 2-4114
1164 N. Clark St.

野邊外科醫院
MUTSUMI NOSE, M.D.
1046 Wilson Ave., Rm. 218
Ph.: UP 8-2257 - LO 1-3156
Res.: RAvenswood 8-6518

串野小兒科醫院
KENJI KUSHINO, M.D.
4753 Broadway
Phone: LO 1-1205
Res.: KEystone 9-5326

加藤外科醫院
BARRIE KATO, M.D.
3179 N. Clark St.
Belmont Bk. Bldg. Rm. 206
Phone: GRaceland 7-3214
Res.: Lincoln 9-1033

井上外科醫院
HIROSHI INOUYE, M.D.
3810 N. Broadway
Phone: DI 8-2979
Res.: GR 7-4637

BENJAMIN JOEY
OLD CATHAY
Best Chinese Food served. Friendly atmosphere. Private Banquet room. Moderate price.
115 E. Chicago Ave.
DElaware 7-2021

Bamboo Inn
Chinese & American Restaurant
11 N. Clark St. (In Loop)
ANd 3-1221
竹園
今回室內完全に新裝
我々の最も親しい日本人顧客を歡迎してゐます

FUJIMOTO & CO.
302 South 4th West
SALT LAKE CITY 1, UTAH
Tel. EMpire 4-9279
正江戸味噌
こうじ。維、すゞ子柏漬

TSUNEHARA'S FLOWER
1313 W. Randolph St.
Chicago 7, Ill.
Tel. SEeley 8-3437
DI 8-5676
花の御用は電話で
常原花店

冷藏庫修繕 工藤マイク
MIKE'S REFRIGERATION SERVICE
Phone: Diversey 8-2783.
2351 N. Lincoln Ave., Chicago 14, Ill.

義齒調整修繕
▲迅速の需に應ず 倉本政吉
KAY DENTAL LABORATORY
東ヴアンビレン街一一(二〇五號室) 電HAヒ一二九七九
Office: 21 E. Van Buren St., Room 505 - Harrison 7-2922
Home: 1757 North Park Avenue - Michigan 4-4421

▲日本行、再入國呼び寄せ手續き
▲日本、ハワイ及國內航空切符販賣
▲日本行き汽船切符販賣
日本へ御旅行の方は御事前に旅行案內部主任山田氏をお呼び出し下さい。
コスモポリタン旅行案內所
▲帳簿整理
▲法律事務
▲ノートタリ事務
ビジネスサービス社
保險 火災、自動車生命、傷害其他一般保險
土地家屋商事 賣買周旋

BUSINESS SERVICE ASSOCIATES
COSMOPOLITAN TRAVEL SERVICE
810 N. Clark Street
WHitehall 4-2730
Yoshihara - Yamada

S O S Electronic
165 W. Chicago
DE 7-0769
ラジオ及びテーヴヰー
修繕と販賣
△修繕は保證附▽

FRED KLANER
FUNERAL DIRECTOR
1253-55 N. Clark Street
Tel. SUperior 7-0913
Director
JOHN T. SCHROEDER.
日本人共濟會の御用をつとめる
クレーナー葬儀社
北クラーク街一二五三

PIANO STUDIO
Alice Mayeda
844 W. Oakdale
GR 2-6827
ピアノ教授
出張教授もいたします
前田アリス
西オークデル街八四四 電話GR二一六八二七

日本行き專門。一世呼び寄せ其の他手續き
安藤旅行
阪實代理店
1851 Post Street
San Francisco, Calif.

第一銀行
シカゴ駐在員事務所
横田正
南デアボーン街三八(九二三號)
電話 Franklin 2-4450

THE ALBUM
1171 E. 55th St., Chicago 37, Ill.
Phones: Midway 3-4433 Res. HYdepark 3-7156
Open daily 9 a.m. to 7 p.m., Sundays by appointment
最新式レンブラント光線撮影

アルバム寫眞館
大川 一七一一 南五十五丁目 シカゴ

WALL'S FLOWER SHOP
4523-27 W. Addison Street
Chicago 41, Illinois
Tel. Eldare 5-2967
花
冠婚葬祭
お花の御用は電話式等で直ちに參上致します。全米、市街廻る網一覽電報網お好み次第發信いたします

GINZA SHOKUDO
1151 N. Clark St.
DElaware 7-9843
すきやき—天ぷら
おすし—お辨當
銀座食堂
倉本 御代
仕出しの御注文に應じます
北クラーク街一一五一

SUGANO TRAVEL SERVICE
825 N. LaSalle Street, Chicago, Ill.
Phones: WHitehall 4-5444 — SUperior 7-1383 (nite)
春の日本觀光團員募集
航空便 往復 千二百弗
船便 同 九百弗
▲三月十二日、クリーブランド號にて
成るべく早く御社に團申込み下さい
日本行及び國內航空、汽船、鐵道
グレーハンド・バス
切符取次販賣
菅野旅行案內社
—東京支店—
東京都港區芝琴平町一ノ五三

處女降誕に就て

シカゴ日本人組合教會牧師 石川清 (上)

基督教會でいわれるマタイ、マルコ、ルカのイエス傳を讀むと、その記事の中には矛盾撞着なものもあるし、奇異な神秘なものもあるが、大体に於て神の子イエスの生涯が敍述されている、イエスの行動に個性があり、躍り來る現實に富んでいて、溌剌たる感情から生れた詩歌であるかと云ふに、一見して歷史的事實を研究する資格はないであらう。

歷史の事實を求むる者はいかに美しい詩でも夢でも、それに解剖のメスを加えねばならないのである。詩を詩として觀賞するのと詩の背後にある事實を觀察するのとは全くちがうことである。私が今試みようとしていることは後者であつて、美しい誕生物語から、イエスの歷史的事實を摘出しようとしているのである。

先づ、第一に注意したいことはマタイ傳とルカ傳の誕生物語はその發生した社會的地盤が異るし、その所傳もちがついて、兩者を調和することは絶對に不可能であるということである。

ルカ傳によれば、ヨセフもマリヤも、ナザレ村の住人である。偶々、羅馬國勢調査の布令が出たので、祖先の町であるベツレヘムに旅することになる。イエスは生れたのであるから、いかに貧しかつたにしろ馬小舍で生れる必要はないし、厩舍に寢者がもうだ樣子もない。

讀者が知つていることであるから、記事の記事を繰返すことはしないが、ヨセフとマリヤは胎兒の告によつて、ヘロデの幼兒虐殺の先手を打つて生れたてのベビー（イエス）をつれてエヂプトへ逃げて行く。ヘロデが死んだので、エヂプトから歸つて來て、自分の町ベツレヘムに住もうとしたが、ヘロデの子アケラオがユダヤを治めていたのでは安心して住むことにし、ガリラヤの……

ザレを選んだかと言へば、イエスがナザレ人と呼ばれんがためであつたというのである。

東方の博士輩が星占から西方に救主が生れたことを知つて騎駝に乘つて沙漠をこえて「ユダヤ人の王として生れ給える者はいづこにいますか」といつて來たという物語は美しくはあるが、一片の說話であつて事實でないことは、後に述べる。ベツレヘムで生れたというのは、ヘロデのところを出て行くと「東方で見た星が彼等より先に進んで幼兒（イエスのいる所までゆき、その上にとどまつた」と書いてあるが、これはクリスマスの說會に日曜後の生徒が舞台の上で頭の上に金の星をつけて三人の博士輩を囘いて、イエスの生れた家に行つてとまることは出來るであろうが、歷史の事實として、天文學的に見て、そんなことは出來る筈がない。私がこんな說話を眞面目に不可能性を附加しようとすることが、既に野暮の骨頂であるが、この物語のようなことが實際あつたとしても、學者が東方の博士に伴れて、救主を求めてローマのヘロデ王に謁見に來たりもすれば、謁見や因緣について、日本にとらわれ過ぎた感がある。

イエスのベツレヘム出生は、ダビデの子という思想から編り出されたのであろう。

千年前の祖先の地へ行くということころには常識では考えられない。イエスのベツレヘム出生はダビデの子という思想から編り出されたのであろう。

（五）

スエーデンの印象

ジェネーヴにて、北川台輔 (白)

スエーデンは英、米は勿論、西歐の諸國とも非常に異つて特色のある國である。それは人口七百萬內外の小國であり植民地を持つた事のない國である。宗教改革の時國王以下國民や軍隊が擧つてルーテル派になり、それを以て國教とした關係上、宗教會の中の祭壇の服裝に用いる司祭や祭壇の裝飾に用いる物までカソリック時代のものをそのまま踏襲して用いている點である。スイスやオランダに見るような舊教派の教會とは凡そ趣を異にしたものである。だから宗教改革以前とが餘り明白に區別できないほどに連續性を持つている。一次および第二次世界大戰に參加されず十九世紀末と二十世紀後半とが、何となしに連續しているということが此處に加わらず、どこまでも中立の立場を守つているスエーデンである。それは又瑞典國王のセンタラルとしてのデエチラルとしてのショールド博士を擔ぎ出したのでもあつて、その中立が結局自國の利益にもなるし、世界的にも……

平和のために積極的に貢獻するものとなつてほしいものである。これを參觀するもの必ずしも一人ではあるまい。

（六）

最後に西洋文明と言えば、對米獨佛によつて代表されるが、これらの諸國とはまた異つた意味で、ものゝ如く考え易いのであるが、これらの諸國及び內容を持つスエーデン（及びデンマーク、ノルエー）も亦西洋文明の一範疇を構成するものであることを忘れてはならぬ。茲にその文化の古いことにおいて、また都市にその生活の繁榮を求め、無を多く食する點において、と……

蓄電池利用の携帶テレビ受像機

―一年內におめみえ―

現在ノ携帶テレビといえば電池利用のものに限られているが尚ニ年の中にはバッテリー利用になる小形携帶テレビセットがおめみえするこれはシカゴのモートローラ テレビ會社がさきごろ市販されてるそれとちがつてバッテリー利用のこのモデルは同時に電線利用も可能という。重量は三十五ポンド。

お値段の方は同じ大きさのテレビ セット（市價百五十ドル）を若干上廻るものとみられてる。

獨占企業禁止 國際會議

十三日よりシカゴで開會

既報のごとく獨占企業禁止法に關する國際會議は去る十三日（月）より十七日（金）までの五日間都合五十五個の團體に屬する代表者が參加して連日ホテルにおいて開催されたがこの會議には日本代表六名が十一日空路到着、同ホテルに投宿した。

代表の顏觸れは公正取引所委員會で戰前最後のシカゴ總領事であつた野村氏を團長として關係法律事務所や經濟學者などで同大學付屬の一流大都教授で同大學付屬の國立經濟研究所長を歷任の小原敬士氏はこの會議の目的につき會議に先立つて次のように語つた。

「今度の會議のスポンサーはシカゴ大學であるが、國際會議とユネード（國連）が全面的に協力して經費は双方から分擔されてある。會議の研究題目はシャーマン反トラスト法に關して立法化された米國公正取引法（ファニヤ トレード アクト）に關係の公正取引法が米國にならつて歐米の先進國に立法化されてるが、この法律の實際的效力價値などについて意見の發表や研究討議が行われ、また米國側でこの法律の實所は米國のこの法律の……

桑港金門學園長 鈴木孝志氏急逝

（桑港發）當市金門學園校長鈴木孝志氏は一月八日午後六時六分十五分突如心臟麻痺に襲われ急逝した享年六十九才前記學園は同氏が一九一九年に創立したもので、現在生徒數は小學部、中學部、高等部を合せて二千名を數え、教員職員數百名を有する大學園である。

園碁の關山氏 九段に

（東京發）關西棋院では多年囲碁界に貢獻した關西棋院所屬關山利一八段（四八）に九段位をおくることに決定した。

原子力航空機 飛行艇建造を

（ニューヨーク發）世界最初の原子動力飛行艇建造は飛行艇にすべきであると海軍が提案している點である

ニューヨーク・タイムズがワシントン特報として報じているところによると、海軍航空局は、ドナルド・タワールス國防大臣の部屬で關係の國防產業會議でこの案を提出しこの會議の代表が同意したので、航空局は原子動力飛行艇の設計に着手することになつた。

關門國道トンネル 完成

三月一日に開通式行う

（門司發）世界ではじめての海底を通る國道トンネルとして世界の關門と八十餘國の耳目を浴びて、關門の按針者たちの注目をあつめた關門トンネルはいよいよ三月一日に竣工、市七・五メートル、高さ四・五メートルで、大型トラック五メートルで、大型トラックでもゆうゆうとすれ違える廣さである。車道の中心にある總延長一哩七百六十メートルは世界でも最初の二階建海底トンネルで、下を人道が走つてゐる。人道の廣さは市三メートル、高さ二・五メートルで、人道と車道とは……

日本郵船 沙港航路 御案內

船內サービスには日本式に訓練された船員により懇切打寄にお世話致して居りますから氣樂に御の旅が出來る「氷川丸」を御利用下さい

定期客船 氷川丸

氷川丸運賃 キャビン（八〇名）三等A（六九名）三等B（一二七名）

船賃は（キャビン級 一人乃至三人部屋 二人乃至四人部屋）（三等B 二人乃至六人部屋）となつて居ります

沙港出帆 一月十三日 三月十一日 五月廿一日

橫濱入港 二月四日 四月二日 六月十四日

四百廿五呎以上

三百呎

二百八十呎

▲船は詳細は左記又は最寄航空所に御問合下さい

REPRESENTATIVE N.Y.K. LINE or JAMES GRIFFITHS & SONS, INC. 914 Second Ave. Seattle, Wash. Phone MAin 3340

N.Y.K. LINE PASSENGERS AND FREIGHT

加州東京銀行

御送金は御預金の御取扱を致します

御郷里送金申込書（御取つてお送り下さい）

受取人及住所 金 弗 仙也

貴方の姓名及住所 $

一九五 年 月 日

The Bank of Tokyo of California

San Francisco 100 Sansome St. YU 6-2345

Los Angeles 120 S. Pedro St. MI 9-2345

Chicago 180 W. Adams St. RA 6-2345

（仙五十七料郵手金送ご御は弗百）

Isamu Zaiman Co.

7 W. Madison St.
Room No. 406
ANdover 3-2143 - 2783
Wholesale - Watchmaker
Jewelers - Appliances
Luggage & Diamonds

時計 貴金屬 ダイヤモンド

何でも前貸開始に大勉强いたします

評判は當店の實です

財滿勇商會

西マデソン街七番 西一〇六號室

皆樣の加州住友銀行

弗預金

メールで簡單に預金が出來ます 一万弗まで預金保險がついています

日本向送金

手紙に現金受取人と現金人の住所をお書きになり小切手と共に御送り下さればご當行で御手續きします

THE SUMITOMO BANK (California)

HEAD OFFICE 440 Montgomery St San Francisco, Cal.

LOS ANGELES OFFICE 101 S. San Pedro St. Los Angeles, Cal.

謎うた百万兩 (七〇)

時代小說 城昌幸作

五五の姿

「いや此處ではあるまい。こだとすれば次きの五五の姿といふ句を、わざ〳〵書きつけるには及ばぬこと……どうも考へても今日の雨はつらいな。秋の夕日はかなり物影をくつきりと示すもの、定めし夕日でこの家を見れば何か覺るところがあるだらうが」

國之助は雄二郎に話すともなく自問自答しながら沈思していた。明日の夜になれば、多分伏木や與吉は到着するだらう。すると明日一日きりそれも、また、雨だつたら？

「おゝ？　雨か呼んでゐるやうだが？」

雄二郎が振りむいた見ると宿を替えて老爺が二人に向つて盛んに手をふつて戻れと合圖してゐる

「雄二郎、御苦勞だが行つて見てきてくれ。わしは此處でもう少し考へる」

「よし。ついでに紙など借りて來るか」

氣の早いといつて雄二郎は身がるにサクと川岸の方へ——やがて台船を下りて姿を消した

「五五の姿……五五の姿」

ミノを着て、笠をかぶり、鍬を擔いで、獨言をせず、雨にうたれてゐる國之助の姿は、まるでカガシのやうに見えた

だんー と銃聲二發、小さく大氣にほそく附近の山々にコダマする

ばツたり、朽ち木のやうにカガシが雜草の中に倒れたさうして、そのまゝ

雜草にふりそゝぐ雨の音のみが此の山間の盆地を領したいふ

「おういー」

川よりの台地へミノが現はれた。雄二郎だつた。一寸雜草を掻きわけるやうに駈けてくる。雄二郎だつた。一寸雜草の中にたち止まつて、四邊を見まわしてゐるたが、今度はなほ早い足で駈け出した

「國之助ー 國之助 今の銃聲は何だ、おいー國之助

「おういー」

雄二郎が驚いているから、當時のオリエントの風俗は敎主時代していたらしく、この物語はこれがイエスの誕生と結びついて成立したのであらう。

ルカ傳とマタイ傳の二つの傳說は相互に何の關係もなく獨立して成立したものであるが、この二の傳說において共通していることはイエスはダビデの町ベツレヘムで生れたということ、イエスは幼少の頃からナザレに住んでいたということである。關管者を見れば管轄でも、イエスは自分の郷里であるナザレに歸つたという記事でないことは、後に述べる。ヨセフ、エダヤ、シモン（マルコ六ノ三）があつたとも傳されている。

だが果して、イエスはベツレヘムに生れたのであらうか それは頗る怪しいと思われる當時のユダヤ人は敎主はダビデの子孫であると考えていたから、イエスをダビデの子孫と考え、ダビデの町ベツレヘムに生れるにちがいないというロヂックをもつていた。ルカ傳所傳の……

蓄電池利用の携帶テレビ受像機

―一年內におめみえ―

現在ノ携帶テレビといえば電池利用のものに限られているが尚ニ年の中にはバッテリー利用になる小形携帶テレビセットがおめみえするこれはシカゴのモートローラ テレビ會社がさきごろ市販されてるそれとちがつてバッテリー利用のこのモデルは同時に電線利用も可能という。重量は三十五ポンド。

お値段の方は同じ大きさのテレビ セット（市價百五十ドル）を若干上廻るものとみられてる。

獨占企業禁止 國際會議

十三日よりシカゴで開會

既報のごとく獨占企業禁止法に關する國際會議は去る十三日（月）より十七日（金）までの五日間都合五十五個の團體に屬する代表者が參加して連日ホテルにおいて開催されたがこの會議には日本代表六名が十一日空路到着、同ホテルに投宿した。

代表の顏觸れは公正取引所委員會で戰前最後のシカゴ總領事であつた野村氏を團長として關係法律事務所や經濟學者などで同大學付屬の一流大都教授で同大學付屬の國立經濟研究所長を歷任の小原敬士氏はこの會議の目的につき會議に先立つて次のように語つた。

「今度の會議のスポンサーはシカゴ大學であるが、國際會議とユネード（國連）が全面的に協力して經費は双方から分擔されてある。會議の研究題目はシャーマン反トラスト法に關して立法化された米國公正取引法（ファニヤ トレード アクト）に關係の公正取引法が米國にならつて歐米の先進國に立法化されてるが、この法律の實際的效力價値などについて意見の發表や研究討議が行われ、また米國側でこの法律の……

桑港金門學園長 鈴木孝志氏急逝

（桑港發）當市金門學園校長鈴木孝志氏は一月八日午後六時六分十五分突如心臟麻痺に襲われ急逝した享年六十九才前記學園は同氏が一九一九年に創立したもので、現在生徒數は小學部、中學部、高等部を合せて二千名を數え、教員職員數百名を有する大學園である。

園碁の關山氏 九段に

（東京發）關西棋院では多年囲碁界に貢獻した關西棋院所屬關山利一八段（四八）に九段位をおくることに決定した。

原子力航空機 飛行艇建造を

（ニューヨーク發）世界最初の原子動力飛行艇建造は飛行艇にすべきであると海軍が提案している點である

ニューヨーク・タイムズがワシントン特報として報じているところによると、海軍航空局は、ドナルド・タワールス國防大臣の部屬で關係の國防產業會議でこの案を提出しこの會議の代表が同意したので、航空局は原子動力飛行艇の設計に着手することになつた。

關門國道トンネル 完成

三月一日に開通式行う

（門司發）世界ではじめての海底を通る國道トンネルとして世界の關門と八十餘國の耳目を浴びて、關門の按針者たちの注目をあつめた關門トンネルはいよいよ三月一日には總延長一哩七百六十メートルは世界でも最初の二階建海底トンネルで、下を人道が走つてゐる。人道の廣さは市三メートル、高さ二・五メートルで、人道と車道とは……

日本郵船 沙港航路 御案內

船內サービスには日本式に訓練された船員により懇切打寄にお世話致して居りますから氣樂に御の旅が出來る「氷川丸」を御利用下さい

定期客船 氷川丸

氷川丸運賃 キャビン（八〇名）三等A（六九名）三等B（一二七名）

船賃は（キャビン級 一人乃至三人部屋 二人乃至四人部屋）（三等B 二人乃至六人部屋）となつて居ります

沙港出帆 一月十三日 三月十一日 五月廿一日

橫濱入港 二月四日 四月二日 六月十四日

四百廿五呎以上

三百呎

二百八十呎

▲船は詳細は左記又は最寄航空所に御問合下さい

REPRESENTATIVE N.Y.K. LINE or JAMES GRIFFITHS & SONS, INC. 914 Second Ave. Seattle, Wash. Phone MAin 3340

N.Y.K. LINE PASSENGERS AND FREIGHT

加州東京銀行

御送金は御預金の御取扱を致します

御郷里送金申込書（御取つてお送り下さい）

受取人及住所 金 弗 仙也

貴方の姓名及住所 $

一九五 年 月 日

The Bank of Tokyo of California

San Francisco 100 Sansome St. YU 6-2345

Los Angeles 120 S. Pedro St. MI 9-2345

Chicago 180 W. Adams St. RA 6-2345

（仙五十七料郵手金送ご御は弗百）

Isamu Zaiman Co.

7 W. Madison St.
Room No. 406
ANdover 3-2143 - 2783
Wholesale - Watchmaker
Jewelers - Appliances
Luggage & Diamonds

時計 貴金屬 ダイヤモンド

何でも前貸開始に大勉强いたします

評判は當店の實です

財滿勇商會

西マデソン街七番 西一〇六號室

皆樣の加州住友銀行

弗預金

メールで簡單に預金が出來ます 一万弗まで預金保險がついています

日本向送金

手紙に現金受取人と現金人の住所をお書きになり小切手と共に御送り下さればご當行で御手續きします

THE SUMITOMO BANK (California)

HEAD OFFICE 440 Montgomery St San Francisco, Cal.

LOS ANGELES OFFICE 101 S. San Pedro St. Los Angeles, Cal.

謎うた百万兩 (七〇)

時代小說 城昌幸作

五五の姿

「いや此處ではあるまい。こだとすれば次きの五五の姿といふ句を、わざ〳〵書きつけるには及ばぬこと……どうも考へても今日の雨はつらいな。秋の夕日はかなり物影をくつきりと示すもの、定めし夕日でこの家を見れば何か覺るところがあるだらうが」

國之助は雄二郎に話すともなく自問自答しながら沈思していた。明日の夜になれば、多分伏木や與吉は到着するだらう。すると明日一日きりそれも、また、雨だつたら？

「おゝ？　雨か呼んでゐるやうだが？」

雄二郎が振りむいた見ると宿を替えて老爺が二人に向つて盛んに手をふつて戻れと合圖してゐる

「雄二郎、御苦勞だが行つて見てきてくれ。わしは此處でもう少し考へる」

「よし。ついでに紙など借りて來るか」

氣の早いといつて雄二郎は身がるにサクと川岸の方へ——やがて台船を下りて姿を消した

「五五の姿……五五の姿」

ミノを着て、笠をかぶり、鍬を擔いで、獨言をせず、雨にうたれてゐる國之助の姿は、まるでカガシのやうに見えた

だんー と銃聲二發、小さく大氣にほそく附近の山々にコダマする

ばツたり、朽ち木のやうにカガシが雜草の中に倒れたさうして、そのまゝ

雜草にふりそゝぐ雨の音のみが此の山間の盆地を領したいふ

「おういー」

川よりの台地へミノが現はれた。雄二郎だつた。一寸雜草を掻きわけるやうに駈けてくる。雄二郎だつた。一寸雜草の中にたち止まつて、四邊を見まわしてゐるたが、今度はなほ早い足で駈け出した

「國之助ー 國之助 今の銃聲は何だ、おいー國之助

「おういー」

雄二郎が驚いているから、當時のオリエントの風俗は敎主時代していたらしく、この物語はこれがイエスの誕生と結びついて成立したのであらう。

ルカ傳とマタイ傳の二つの傳說は相互に何の關係もなく獨立して成立したものであるが、この二の傳說において共通していることはイエスはダビデの町ベツレヘムで生れたということ、イエスは幼少の頃からナザレに住んでいたということである。關管者を見れば管轄でも、イエスは自分の郷里であるナザレに歸つたという記事でないことは、後に述べる。ヨセフ、エダヤ、シモン（マルコ六ノ三）があつたとも傳されている。

だが果して、イエスはベツレヘムに生れたのであらうか それは頗る怪しいと思われる當時のユダヤ人は敎主はダビデの子孫であると考えていたから、イエスをダビデの子孫と考え、ダビデの町ベツレヘムに生れるにちがいないというロヂックをもつていた。ルカ傳所傳の……

土地家屋賣買周旋

各種ビジネス

土井光二 東京勝所

105 W. George St. Chicago 13, Ill. Tel. Lincoln 9-3341

土地家屋賣買周旋

土地家屋賣買周旋

杉田ロバート

電話 LA 五一三六〇 RA 八一二六〇

土地家屋賣物

▲北部 六フラット、內部全部新式、五車庫附 年收入千五百廿弗、賣價五万五千弗

▲北部 十三アパート、三車入り車庫、ブロードウエー近く 年收一万六千弗、賣價八万弗

▲北部 三フラット、 年收六千二百弗、 賣價二万六千五百弗

◉其の他大小賣物澤山ありますゆ

土地家屋賣物

田中ハリー

4410 N. Malden RA 8-4744

◉北部 レーキ近く、三フラット、レンガ、三ー六室サンパーラー、スチームストーカー、ダブルブラミング、ストーム窓、二車庫附き 年收五千五百八千弗、一万五千弗ダウン

◉西北部上區域 十九アパート、十三ー五室、六ー四室二車庫附 年收二万七千七百三十二弗、總賣約六千五百弗

◉北部野區域 六フラット、サンパーラー、レンガ建物 二ー五室、四ー六室、五車庫附 年收九千六十弗、二万弗ダウン

▲其の他、大小色々賣物があります▼

OGATA PHOTO STUDIO

Modern Portrait Photographer
5045 N. Ashland Ave.
UP 8-1727 LA 8-0143

寫眞は定評ある

オガタで

北アシュランド街五〇四五 電話アップタウン八ー七二七七

スミス米

安心して召上がれる

FUJIYA FOOD STORE

3450 N. Clark St.
GR 7-6192

各種精選白米 日米食料品一切

何品によらず大勉强致します 何卒御引立下さい

▲毎日無休日も開店致します▼

北クラーク街三四五〇 **富士屋食料品店**

EXCEL FOOD MART

1155 N. Clark St. Chicago 10, Ill.
Tel. Michigan 2-4047

スミス五百番 プレミアム サクラ米 パテー

鮮魚、鮮肉、野菜類 其の他日米食料品一切

日本人の中心地

エキセル食料品店

金子ローイ

S and I Co.

Wholesale - Retail
4660 N. Sheridan Rd.
Chicago 40, Ill.
Tel. LO 1-5784

▲精選新米 サクラ米 パテー米 スミス及プレミアム五百番 ヤマサ及び龜甲萬醬油

日米食料品一切大勉强

開店時間 日曜日九時より八時 土曜日八時より七時 日曜日十一時より五時 一部休

メールオーダーは迅速に取扱ひます

エス アンド アイ商會

O K GROCERY

ROY YAMAJI, Prop.
1037 E. 43rd ST. CHICAGO, ILL.
Tel. KEn 6-4126 Res. WA 4-4739

各種精選白米 日米食料品一切 加州サンピードロ直送新鮮まぐろ

OK食料品店

STAR MARKET

Complete Line of Japanese & American Food
3349 N. Clark St.
GRaceland 2-0599

各種精選白米 日米各種食料品

何んでも取揃えて賜ります 大勉强で御奉仕を致します

ニューマーケット マーケット 森門, 島中

FUJII MARKET

Oriental and Japanese Food
4654 N. Racine Ave. LO 1-1609

各種精選白米及醬油 日米食料品一切

鮮魚 野菜類

會員內無休營業時間、御用に應じ配達ひます

藤井商會

藤井榮 LO一一六〇番

FRANKLIN FOOD STORE

1026 E. 55th St. HY 3-5057

各種精肉 鮮魚 サンピードより直送

日米食料品一切

フランクリン食料品店

宮本三郎

YORK FOOD MARKET

Tom Hayashi
2240 N. Clark St.
GR 7-0802

各種白米取揃へ 日米食料品一切

サンピードロ直送鮮魚

北部 北部は毎日 南部は火曜、土曜 少數に不拘

ヨーグ商會

北クラーク街二四〇〇番

CARL KITA REAL ESTATE

3248 N. Clark St.
Office: EA 7-1132 Res.: LA 5-6758

土地家屋賣買周旋

各種ビジネス

土井光二 東京勝所

105 W. George St. Chicago 13, Ill. Tel. Lincoln 9-3341

土地家屋賣買周旋

土地家屋賣買周旋

杉田ロバート

電話 LA 五一三六〇 RA 八一二六〇

土地家屋賣物

▲北部 六フラット、內部全部新式、五車庫附 年收八千五百廿弗、賣價五万五千弗

▲北部 十三アパート、三車入り車庫、ブロードウエー近く 年收一万六千弗、賣價八万弗

▲北部 三フラット、 年收六千二百弗、 賣價二万六千五百弗

◉其の他大小賣物澤山ありますゆ

土地家屋賣物

田中ハリー

4410 N. Malden RA 8-4744

◉北部 レーキ近く、三フラット、レンガ、三ー六室サンパーラー、スチームストーカー、ダブルブラミング、ストーム窓、二車庫附き 年收五千五百八千弗、一万五千弗ダウン

◉西北部上區域 十九アパート、十三ー五室、六ー四室二車庫附 年收二万七千七百三十二弗、總賣約六千五百弗

◉北部野區域 六フラット、サンパーラー、レンガ建物 二ー五室、四ー六室、五車庫附 年收九千六十弗、二万弗ダウン

▲其の他、大小色々賣物があります▼

OGATA PHOTO STUDIO

Modern Portrait Photographer
5045 N. Ashland Ave.
UP 8-1727 LA 8-0143

寫眞は定評ある

オガタで

北アシュランド街五〇四五 電話アップタウン八ー七二七七

スミス米

安心して召上がれる

FUJIYA FOOD STORE

3450 N. Clark St.
GR 7-6192

各種精選白米 日米食料品一切

何品によらず大勉强致します 何卒御引立下さい

▲毎日無休日も開店致します▼

北クラーク街三四五〇 **富士屋食料品店**

EXCEL FOOD MART

1155 N. Clark St. Chicago 10, Ill.
Tel. Michigan 2-4047

スミス五百番 プレミアム サクラ米 パテー

鮮魚、鮮肉、野菜類 其の他日米食料品一切

日本人の中心地

エキセル食料品店

金子ローイ

S and I Co.

Wholesale - Retail
4660 N. Sheridan Rd.
Chicago 40, Ill.
Tel. LO 1-5784

▲精選新米 サクラ米 パテー米 スミス及プレミアム五百番 ヤマサ及び龜甲萬醬油

日米食料品一切大勉强

開店時間 日曜日九時より八時 土曜日八時より七時 日曜日十一時より五時 一部休

メールオーダーは迅速に取扱ひます

エス アンド アイ商會

O K GROCERY

ROY YAMAJI, Prop.
1037 E. 43rd ST. CHICAGO, ILL.
Tel. KEn 6-4126 Res. WA 4-4739

各種精選白米 日米食料品一切 加州サンピードロ直送新鮮まぐろ

OK食料品店

STAR MARKET

Complete Line of Japanese & American Food
3349 N. Clark St.
GRaceland 2-0599

各種精選白米 日米各種食料品

何んでも取揃えて賜ります 大勉强で御奉仕を致します

ニューマーケット マーケット 森門, 島中

FUJII MARKET

Oriental and Japanese Food
4654 N. Racine Ave. LO 1-1609

各種精選白米及醬油 日米食料品一切

鮮魚 野菜類

會員內無休營業時間、御用に應じ配達ひます

藤井商會

藤井榮 LO一一六〇番

FRANKLIN FOOD STORE

1026 E. 55th St. HY 3-5057

各種精肉 鮮魚 サンピードより直送

日米食料品一切

フランクリン食料品店

宮本三郎

YORK FOOD MARKET

Tom Hayashi
2240 N. Clark St.
GR 7-0802

各種白米取揃へ 日米食料品一切

サンピードロ直送鮮魚

北部 北部は毎日 南部は火曜、土曜 少數に不拘

ヨーグ商會

北クラーク街二四〇〇番

CARL KITA REAL ESTATE

3248 N. Clark St.
Office: EA 7-1132 Res.: LA 5-6758

▲二フラット、レンガ、二ー六室、スチームヒート・ストーカー、新ボイラ、三階に間數の別あり、繼上區域、ブロードウエー五千弗賣台、價か五千弗ダウン

▲角レンガ住宅、六室、ジョージア型、ベースメントにキチン浴室各の木造建附、側ドライブ二車庫、美しき蔦、住宅區域、北四千三百番台（ラトルン街近く）六千五百弗ダウン、

▲二十アパート、レンガ、一八ー三室、八ー二室、一ー四室、三ー一室、キチネット、全部私浴室附、實に二十室入りのパーキングハウス、二万五千弗ダウン

▲新た建住宅、郊外ウキパーク、レウドウツド敷物、暖爐に近く廣い寢室、價二万七千五百弗（此の建築會社は貴方の御意の家を作ります）

▲二十ユニット・ルーミング、一棟及び二棟のキチネット、年收一万弗以上、ベルモントL電車附近、格安、一万弗ダウン

▲角九フラットビル、二ー七室、五ー六室、二ー四室、一ー三室及びストア附、ストーム・ヒート・ストーカー、年收一万〇五百十八弗、北三千三百番台、價價六万五千弗、一万弗ダウン、御御月四百五十弗拂ひ

▲三フラット、レンガ、三ー六室、一ー二半室、ピンクエヴド・ストーカー、月收三百弗の外に北四千九百番台御に近く、

▲三フラット、レンガ、二ー六室、スチームヒート・ストーカー、新ボイラ、三階に間數の別あり、繼上區域、ブロードウエー五千弗賣台、價か五千弗ダウン

▲角レンガ住宅、六室、ジョージア型、ベースメントにキチン浴室各の木造建附、側ドライブ二車庫、美しき蔦、住宅區域、北四千三百番台（ラトルン街近く）六千五百弗ダウン、

▲二十アパート、レンガ、一八ー三室、八ー二室、一ー四室、三ー一室、キチネット、全部私浴室附、實に二十室入りのパーキングハウス、二万五千弗ダウン

▲新た建住宅、郊外ウキパーク、レウドウツド敷物、暖爐に近く廣い寢室、價二万七千五百弗（此の建築會社は貴方の御意の家を作ります）

▲二十ユニット・ルーミング、一棟及び二棟のキチネット、年收一万弗以上、ベルモントL電車附近、格安、一万弗ダウン

▲角九フラットビル、二ー七室、五ー六室、二ー四室、一ー三室及びストア附、ストーム・ヒート・ストーカー、年收一万〇五百十八弗、北三千三百番台、價價六万五千弗、一万弗ダウン、御御月四百五十弗拂ひ

▲三フラット、レンガ、三ー六室、一ー二半室、ピンクエヴド・ストーカー、月收三百弗の外に北四千九百番台御に近く、

▲三フラット、レンガ、二ー六室、スチームヒート・ストーカー、新ボイラ、三階に間數の別あり、繼上區域、ブロードウエー五千弗賣台、價か五千弗ダウン

▲角レンガ住宅、六室、ジョージア型、ベースメントにキチン浴室各の木造建附、側ドライブ二車庫、美しき蔦、住宅區域、北四千三百番台（ラトルン街近く）六千五百弗ダウン、

▲二十アパート、レンガ、一八ー三室、八ー二室、一ー四室、三ー一室、キチネット、全部私浴室附、實に二十室入りのパーキングハウス、二万五千弗ダウン

▲新た建住宅、郊外ウキパーク、レウドウツド敷物、暖爐に近く廣い寢室、價二万七千五百弗（此の建築會社は貴方の御意の家を作ります）

▲二十ユニット・ルーミング、一棟及び二棟のキチネット、年收一万弗以上、ベルモントL電車附近、格安、一万弗ダウン

▲角九フラットビル、二ー七室、五ー六室、二ー四室、一ー三室及びストア附、ストーム・ヒート・ストーカー、年收一万〇五百十八弗、北三千三百番台、價價六万五千弗、一万弗ダウン、御御月四百五十弗拂ひ

▲三フラット、レンガ、三ー六室、一ー二半室、ピンクエヴド・ストーカー、月收三百弗の外に北四千九百番台御に近く、

日米實業會總會

役員は重任と決す

シカゴ日米實業會の本年度定期總會は去る十四日午後八時より定例會長會議において開催、前年度會長會議より各々時並びに前年度會計報告の承認を經て左の重役の選擧に移り、田中會計幹事の報告の後、會計報告の承認があり、これを承認して總辭職につき當の交換が行われた。

續一に日米實業會が一般日系人と一そうの緊密をはかり發展を期かにして積極をうけるには、實業家のみによる現在である會の名稱がはたして適切であるかという研究問題が上程されたが、結局現在のところ名稱變更の必要を認めないことになつた。また今後幹事の有力候補人、關係學者、その他名士の意見を聽く懇談會あるいは晩餐會を催すことなどが議された。

またこの席上、第一銀行シカゴ支店長の横田正氏や第一物產支店長の細谷貫氏より各々有益な意見の發表があつた。

かくして新重役の顏觸は從來通り重任擔當の顏觸で改選とともに會に全幅の信を置くことに決し、一致して左の如き幹事の顏觸を見るに到つた。

會長　花木榮三郎
副　岡
幹事　加藤喜三郎
記錄　齋藤吉秋
會計　駒井重次
幹事　田中鐵藏
西　榮藏
佐藤榮太郎
吳原忠一
企劃部
日高　虎雄、杉本幸八郎
山田　寬
顧問　横田　正
細谷　貫、山田　義雄
山崎　安馬、關田　二清
松永　多平
常務委員および評議員は右執行部に於て推薦の上總會の上決定することとなつた。

なほ當日總會の具體案の一つとして來る月一（金）夜定住者會館において新役の川並會長と横田、關田兩氏に依頼して國慶節祝賀會を催すことに決定された。

總會の議題は「本年のアメリカ政策の見通し」で、一般の來聽を歡迎してゐる。

新年宴會

日米實業會の新年宴會は本年十八日（土）午後六時より行はれる。會費は男子三弗五十仙、婦人は二弗五十仙づゝとなつてゐる。今日午前中に是非御申し込みを願いたいと。

御題「雲」に入選の

沙港の三原さん訪日

（東京發）新春恒例の宮中歌會始めの儀は「雲」に在外邦人二百十一人の中からたゞ一人選に入つたシャトル市晴九郎に住む三原源治（六七）さんはお歌會始に出席のため來日した。

三原さんは昨年の夏、シャトル市近郊にある富士山に似たレニヤ山の雲をみて、次のように詠出雲への感激を詠んだという。

八雲立つ出雲を出でて五十年　レニヤの雲に湧くわれの血

歌會始の儀

（東京發）「歌會始め」は皇居の間で天皇、皇后兩陛下をはじめ皇太子さま、秩父宮妃殿下出席された。はるゝ〳〵とアメリカからこの日のために來日したシャトル日系人會長三原源治氏、大阪から上京した關西委員の高橋二年生小林紀子さん（一七）ら、ことしの御題「雲」の入選者十五氏「召會始めの儀」に在外邦人二百十一人の中からたゞ一人選に入つたシャトル市晴九郎に住む三原源治（六七）さんはお歌會始に出席のため來日した。

三原さんは昨年の夏、シャトル市近郊にある富士山に似たレニヤ山の雲をみて、次のように詠出雲への感激を詠んだという。

八雲立つ出雲を出でて五十年　レニヤの雲に湧くわれの血

歌會始の儀

（東京發）「歌會始め」は皇居の間で天皇、皇后兩陛下をはじめ皇太子さま、秩父宮妃殿下出席された。はるゝ〳〵とアメリカからこの日のために來日したシャトル日系人會長三原源治氏、大阪から上京した關西委員の高橋二年生小林紀子さん（一七）ら、ことしの御題「雲」の入選者十五氏「召會始めの儀」に在外邦人二百十一人の中からたゞ一人選に入つたシャトル市晴九郎に住む三原源治（六七）さんはお歌會始に出席のため來日した。

三原さんは昨年の夏、シャトル市近郊にある富士山に似たレニヤ山の雲をみて、次のように詠出雲への感激を詠んだという。

八雲立つ出雲を出でて五十年　レニヤの雲に湧くわれの血

「スーラ繪畫展」

珠玉篇百五十點揃う

シカゴ美術館で公開中

昨年秋の「ピカソ展」の後を承つて「スーラ展」がシカゴ美術館（ミシガン南アダムス角）で開かれてゐる。

フランスの畫家スーラ（一八五九―一九一）は新印象主義繪畫の創始者として現代繪壇に名を高かせ、古典的な秩序ある作風をもつて知られてゐる。

この展覽會には油繪をはじめ、スーラの筆になる繪畫作品百五十點が展示されており全米各地の美術館からもよつた作品中には初公開のものも少くなく、美術ファンの感賞にたる珠玉作品がズラリ。

スーラ展の會期は三月七日までヒ、開館中無料日午前九時から五時まで（但し日曜日は正午から五時まで）美術館の入館料は五十セント。

サンクリナーで

連鎖店經營者を

二十名募集

サンクリーニング總鎖店主日高虎雄氏は同店の連鎖經營者募集のため來聽の申込者は多數あつたが、結局現在のところ名稱變更の必要を認めないことになつた。また今後幹事の有力候補人、關係學者、その他名士の意見を聽く懇談會あるいは晩餐會を催すことなどが議された。

またこの席上、第一銀行シカゴ支店長の横田正氏や第一物產支店長の細谷貫氏より各々有益な意見の發表があつた。

かくして新重役の顏觸は從來通り重任擔當の顏觸で改選とともに會に全幅の信を置くことに決し、一致して左の如き幹事の顏觸を見るに到つた。

會長　花木榮三郎
副　岡
幹事　加藤喜三郎
記錄　齋藤吉秋
會計　駒井重次
幹事　田中鐵藏
西　榮藏
佐藤榮太郎
吳原忠一
企劃部
日高　虎雄、杉本幸八郎
山田　寬
顧問　横田　正
細谷　貫、山田　義雄
山崎　安馬、關田　二清
松永　多平
常務委員および評議員は右執行部に於て推薦の上總會の上決定することとなつた。

なほ當日總會の具體案の一つとして來る月一（金）夜定住者會館において新役の川並會長と横田、關田兩氏に依頼して國慶節祝賀會を催すことに決定された。

總會の議題は「本年のアメリカ政策の見通し」で、一般の來聽を歡迎してゐる。

新年宴會

日米實業會の新年宴會は本年十八日（土）午後六時より行はれる。會費は男子三弗五十仙、婦人は二弗五十仙づゝとなつてゐる。今日午前中に是非御申し込みを願いたいと。

ホテル、アパート組合

定期總會と新年宴會

シカゴ日系人唯一の組合でしかも最大多數の同業者を有し、日系人社會經濟の中樞的存在となつてゐる强力なホテル、アパート同業者組合では昨年末には定期總會を催して一年中の命の洗濯をなしたが、今度は新年早々のことでお互いの健康を祝し結束の强固を期する意味で、恒例により來る一月廿四日（金）午後二時より統制國においてまづ總會を開き、ビジネス紹介を行つて後懇親の晩餐會を催すことになつてゐる。

定期總會及新年宴會

御通知

柿成新助氏死去

葬儀は本十八日執行

關岡縣人で戰後單身より當地に轉住した柿成新助氏（五九）はかねてより肺結核において死去した。

葬儀万端の執行は本十八日（土）午後三時より北クラーク街二八四三増本葬儀社において執行されることになつた。

松陽キネマ

今週日本映畫

今週の松陽キネマ劇場は次の通り

復讐活劇

「花頭巾」

原作　村上　元三
主演　市川　雷藏　山本富士子　勝　新太郎

詩情と哀愁の珠玉篇

「霧の音」

原作　北條　秀司
主演　上原　謙　木暮實千代

▲中　一月十八日（土曜）午後七時よりオリベット會館
▲北　一月十九日（日曜）午後六時半よりシカゴ會館

西ローランド街一二五一

ビジネス紹介

スーパリオ洋服店

洋服特賣

市内スーパリオ洋服店では學生中注文服を五十四弗七十五仙という安價でしかも相當品質の洋服を注文服として身體にピッタリ合う樣に製するので好評を得て居るが今一月の開催期間に（從來二月も續くが）當り本紙英文欄記載の割引きをするから、この機を利用して御注文を願いたいと同店では語つてゐる。

家具類

一切安賣

北リンコルン街二六三九番（日高クリーニング店前）のプラザ家具店は日系人ホテルアパート關係者に多數の顧客を持ち、日系人に親しんでいる店であるが、この店は全家具類を破格の安價で販賣するので知られている。本紙英文欄記載の廣告の値段はその安賣値段の一例に過ぎないが、新家具買入れの方は最初一度立寄つて値段と品物と較べて見て滅足が出來た時に御買上げを願いたいと。

ベート

割引賣

北クラーク街三五一（スター食品店內）A&Mペート會社では同店販賣いの上ペート「オプライエッ・ペント」を常に日系人に特別割引きして賣つているが、これから春にかけてペート用に際して是非同店御買上げを願いたいと。

個人消息

◆日本佳雄氏令閨忘記へ移轉ニューポート街九〇八電話　EA七―三二二一

◆田邊故平氏入院中であつたが經過よく自宅で靜養中。

◆關本幸一氏夫妻の次男外交官ターナー夫妻は德島を訪問

會葬御禮

沖縄縣人
玉城タム（利德）氏

去る十一日病氣にて病院に於て死去いたし十五日午後七時よりシュート葬儀に於て河野調教師司式の下に親戚執行の除は同多忙中にも拘らず御會葬下され且つまた澤山の香花の御供物に預り御厚情のほど難有御禮申上げます

一ヶ御禮に參上すべきが本意に存じますが失禮ながら紙上を以て厚く御禮申上げます

一月十六日

沖縄縣人有志
北川　幸一
小島　道

會葬御禮

夫　下村菊太郎儀

去る十日午前七時突然ストロークにて倒れ急逝致しましたに就ては昨十五日（火）午後八時北クラーク街二八四三増本葬儀社に於て大山教師司式の下に親戚執行いたしました際は御多忙中にも拘らず御會葬下され且つ香典香花等の御配慮を賜り御厚情の程肌に銘じて感謝して居ります

一ヶ參上御禮申上ぐるが本意に存じますが後事に取り紛れ其の儘を得ざせぬので失禮ながら紙上を以て厚く後禮申上ます

一月十五日

1345 N. La Salle St.
喪主　妻　下村　イト
友人　宮木　貞次
綱市　謙
山本　貞一

召天謹告

夫　佐藤清虎儀

自宅にて療養中の處病勢益々重篤なく一月十五日（水）午後七時廿五分遂に死去致しましたにつき此段生前御知の皆樣に御知らせ申上げます

追而葬儀は一月十八日（土）午後八時ハーセン葬儀社（ベルモント街九二九）に於て新屋敷教師司式の下に相營み申します

一月十六日

935 Leland Ave.
喪主　妻　佐藤　ヤク
長男　登
長男　勝
同　岡　忍
親戚　北村兼次郎
岡　マツ
友人　一同
ホテル、アパート組合
基督長老教會

婦人雜誌

一月號入荷

市内戸栗書店および南部フランクリン食料店へ一月號の各種婦人雜誌全部と中央公論、その他が入荷した。數切れぬうちにお買上げ下さいと。

佐藤清虎氏

急逝

葬儀は本十八日夜執行

數年前より沙港ホテル業を營み戰後ミチドカよりシカゴに住したアパート經營者新潟縣人佐藤清虎氏（明治十六年生れ）は一ヶ年前より健康勝れず、遂に自宅において加療中であつたが一週間前より突然心臓を患い數日十五日午後七時半心臓痲痺を起して死去した。

葬儀は本十八日（土）午後八時よりベルモント街ハーセン葬儀社に於て新屋敷教師司式の下に執行される

福永近松氏

死去

明日曜通夜執行

廣島縣人で元總領出身の福永近松氏はかねてよりストロークにて專ら自宅で加療中であつたが、遂に昨十七日午前四時自宅において八十才の高齢を以て死去した。葬儀は明十九日（日）午後七時よりシカゴ佛教會において久保義隆教師の下に執行される。

家具類

一切安賣

市内スーパリオ洋服店で學生中注文服を五十四弗七十五仙という安價でしかも相當品質の洋服を注文服として身體にピッタリ合う樣に製するので好評を得て居るが今一月の開催期間に（從來二月も續くが）當り本紙英文欄記載の割引きをするから、この機を利用して御注文を願いたいと同店では語つてゐる。

「霧の音」

原作　北條　秀司
主演　上原　謙　木暮實千代

▲中　一月十八日（土曜）午後七時よりオリベット會館
▲北　一月十九日（日曜）午後六時半よりシカゴ會館

西ローランド街一二五一

ビジネス紹介

スーパリオ洋服店

洋服特賣

市内スーパリオ洋服店では學生中注文服を五十四弗七十五仙という安價でしかも相當品質の洋服を注文服として身體にピッタリ合う樣に製するので好評を得て居るが今一月の開催期間に（從來二月も續くが）當り本紙英文欄記載の割引きをするから、この機を利用して御注文を願いたいと同店では語つてゐる。

「花頭巾」

原作　村上　元三
主演　市川　雷藏　山本富士子　勝　新太郎

死亡御通知

夫　福永近松儀

かねてより病氣にて加療中のところ遂に昨十七日午前四時自宅に於て死去いたしました此段生前御知の皆樣に御通知申し上げます

追而葬儀は來る廿九日（日）夜七時よりシカゴ佛教會（リーランド街一一五一）に於て久保義隆教師司式の下に執行致します

一月十八日

2245 N. Seminary Ave.
喪主　妻　福永　イヤ
長男　敏之
妻　フミヨ
孫　靖
次男　秀典
三男　勉
親族代表　吉野　清之
友人代表　横田　義雄
シカゴ佛教會　土田　鋼次郎

會葬御禮

沖縄縣人
玉城タム（利德）氏

去る十一日病氣にて病院に於て死去いたし十五日午後七時よりシュート葬儀に於て河野調教師司式の下に親戚執行の除は同多忙中にも拘らず御會葬下され且つまた澤山の香花の御供物に預り御厚情のほど難有御禮申上げます

一ヶ御禮に參上すべきが本意に存じますが失禮ながら紙上を以て厚く御禮申上げます

一月十六日

沖縄縣人有志
北川　幸一
小島　道

召天謹告

夫　佐藤清虎儀

自宅にて療養中の處病勢益々重篤なく一月十五日（水）午後七時廿五分遂に死去致しましたにつき此段生前御知の皆樣に御通知申し上げます

追而葬儀は一月十八日（土）午後八時ハーセン葬儀社（ベルモント街九二九）に於て新屋敷教師司式の下に相營み申します

一月十六日

935 Leland Ave.
喪主　妻　佐藤　ヤク
長男　登
長男　勝
同　岡　忍
親戚　北村兼次郎
岡　マツ
友人　一同
ホテル、アパート組合
基督長老教會

會葬御禮

夫　下村菊太郎儀

去る十日午前七時突然ストロークにて倒れ急逝致しましたに就ては昨十五日「召會始めの儀」に在外邦人二百十一人の中からたゞ一人選に入つたシャトル市晴九郎に住む三原源治（六七）さんはお歌會始に出席のため來日した。

三原さんは昨年の夏、シャトル市近郊にある富士山に似たレニヤ山の雲をみて、次のように詠出雲への感激を詠んだという。

八雲立つ出雲を出でて五十年　レニヤの雲に湧くわれの血

歌會始の儀

（東京發）「歌會始め」は皇居の間で天皇、皇后兩陛下をはじめ皇太子さま、秩父宮妃殿下出席された。はるゝ〳〵とアメリカからこの日のために來日したシャトル日系人會長三原源治氏、大阪から上京した關西委員の高橋二年生小林紀子さん（一七）ら、ことしの御題「雲」の入選者十五氏「召會始めの儀」に在外邦人二百十一人の中からたゞ一人選に入つたシャトル市晴九郎に住む三原源治（六七）さんはお歌會始に出席のため來日した。

三原さんは昨年の夏、シャトル市近郊にある富士山に似たレニヤ山の雲をみて、次のように詠出雲への感激を詠んだという。

八雲立つ出雲を出でて五十年　レニヤの雲に湧くわれの血

東京便り

―東京支局・蜂の子―

日本暮し百態（三）

アメリカに住む日系人にとつての故國日本への魅力は、どこまでも「旅人」としての觀點からみた良さなのである。何月には又またアメリカに歸る。アメリカには家庭があり、事業の基礎がある。という觀點において、そうした觀點の中で日本を眺めているうちに見る日本の魅力であり「旅人」には、旅の心にも甘く感じるものである。そこには旅館のお客樣扱いで、いわば本心ぬきのお世辭交際で、うわべの親度が多い。

そこでアメリカからの訪日の人々には好感が持てる場合が多いというものだ。そしてその好感をそのまま永久性、平常性と受取つてしまう觀點者は、二十名を求めてゐる。小賣本で利益がよく、夫婦で働けば月千弗位の儲けは困難でないと日系氏は言つてゐる。

お客樣扱いで、いわば本心ぬきのお世辭交際で、うわべの親度が多い。

そこでアメリカからの訪日の人々には好感が持てる場合が多いというものだ。そしてその好感をそのまま永久性、平常性と受取つてしまう觀點者は、二十名を求めてゐる。小賣本で利益がよく、夫婦で働けば月千弗位の儲けは困難でないと日系氏は言つてゐる。

その、こまやかさは、日本に生れ、そしてこの國土に培われてゆく宿命をもつ日本人のみに解せるもので、外國の人たちにわかる味ではない。

私たちは然し、この日本に住み、この國土に生活の基本をおいているが故に、そのこまやかな味を解し、そしてその生活環境に樂しみ、私は私の觀點日本がこの世の樂園とも考えているのである。

然し私のようにアメリカ、特に在米同胞社會というものを相當に深く知つているものにとつては、アメリカに住む日系生活の良さもまた解り、そこで、生來同胞の日本に對する感じ方について特に感ずる點もあるのである。

その、こまやかさは、日本に生れ、そしてこの國土に培われてゆく宿命をもつ日本人のみに解せるもので、外國の人たちにわかる味ではない。

私たちは然し、この日本に住み、この國土に生活の基本をおいているが故に、そのこまやかな味を解し、そしてその生活環境に樂しみ、私は私の觀點日本がこの世の樂園とも考えているのである。

然し私のようにアメリカ、特に在米同胞社會というものを相當に深く知つているものにとつては、アメリカに住む日系生活の良さもまた解り、そこで、生來同胞の日本に對する感じ方について特に感ずる點もあるのである。

外人登錄

〆切は今月末日

舊冊の通り外人住所登錄所は舊冊は一月卅一日まで、新冊は一月廿一日より發行する。

少女バレに出演

市内在住の警部サム夫妻の

日本酒

―サケ・ワイン―

四室

アパート一部家具附
ジャニター（掃合つて下さい
北ハルステッド街二七二七
GR 二一五九二五

二階

二階建ハウス、五間家具附
二階は內車庫附
二月初めより安價に貸たい
階下レキセル街四三二五番
KE 八一六三七四（晩）

三室

アパート家具附、シエア部屋
北クオルトン街三七五三
DI 八一八四六七
（午後六時後）

貸アパート

五間家具なし、スチームヒート及び溫水の施設あり、月八十二弗
ディヤンズ街二一〇
WE 五一〇六八五

要求欄

ウエートレス大陽の
（空間屋き、
喜劇になる
リバーテー食堂
北クラーク街一二六
WH 四一六九七六

鹿兒島縣人會

新年宴會御案內

本會の定期總會に引きつゞき新年宴會を左の如く催しますので新出身者並に關係の方々は御家族御揃で御出席下さるやう御案內申し上げます

時日―一月二十日（日）午後五時より
場所―桃李園　北クラーク街一四一六
會費―二弗五十仙（婦一人）　婦人　二弗

▲當日御欠席氏又は西部縣民に前日までに御申込み下さい

シカゴ鹿兒島縣人會

縣出身者並に關係者各位

シカゴ全同胞

新年宴會御案內

恒例に依りシカゴ全同胞の新年宴會を左の如く催しますシカゴ同胞の各位奮つて御出席を希望します

時日―一月十八日（土）午後六時半
場所―桃李園　北クラーク街一四一六
會費―二弗五十仙　婦人　二弗五十仙

▲團體の都合がありますば前日までに
戶栗商事社又は岩瀨幹事まで御申込下さい

シカゴ日米實業會

シカゴ同胞各位

廣島縣人會

定期總會
新年宴會御案內

本年の本會總會と引き續き新年宴會を左の如く催しますので新年宴會に有志の參集を望みます

時日―一月十九日（日）午後四時
場所―桃李園　北クラーク街一四一六
會費―三弗（婦一人）

シカゴ廣島縣人會

廣島縣出身者並に緣故者各位

信用組合

定期總會御案內

本組合の定期總會を左の如く開催致しますので、組合員諸氏はもれなく御出席下さいますやう御案內申上げます

時日―一月廿一日（火）午後七時
場所―定住者會館

▲報告及び協議事項

一、昨年度庶務及び決算報告
一、重要事項に付協議
一、兩期役員の改選
▲當夜昨年度職業金を配布します

シカゴ日系人信用組合

組合員各位

最高級

ブルーローズ

新米

取扱店
▲北部　エヤーエル食料品店、サン・グローサリー（八幡）、ヨーク食料品店、藤井商會、エス・アンド・アイ商會、スターマーケット、オー・ケー・グローサリー、フランクリン食料品店
▲南部

リバテー米

うまいと定評ある

ダヤモンド印白米を召し上がれ

日本食料品豊富に取揃へてありますから何卒御用命のほどを御願ひ申上げます

シカゴ第三回訪日

春の觀光團々員募集

▲航路　往復共航空便
▲出發　三月廿八日シカゴ發（エアインデア航空）日航―桑港發
▲日本着　同　三十一日　羽田空航着
▲觀光　十五日間　東京、鬼怒川、日光八幡濱、箱根、靜岡、名古屋、京都、奈良、京都、靜岡、富士山（四月十四日頃まで解散）
▲團費　シカゴより往復　千三百五十弗（內地旅行中の交通費、ホテル代、食事、一切、現地案內及び觀光料を含む）
▲締切り　二月二十八日
▲限會員及び申込は左記販賣所へ

コスモポリタン旅行案內所

ビジネス・サービス社內　山田　寬へ
Tel: WH 4-2730
810 N. Clark St.

醸造三百有余年の歷史と最新の技術と設備で生れた醬油

ダイヤモンド貿易商會

戶栗商事社　北部支店

Yamasa Shoyu
DISTRIBUTED BY
J. Joguri Mercantile Co.
1012 N. Clark St. SU 7-5166
1128 N. Clark St. MI 2-1195
1124 N. Clark St. MI 2-4816
N. Side Branch, 5324 N. Clark St. LO 1-0887

▲醸造三百有余年の歷史と最新の技術と設備で生れた醬油▼
ヤマサ醬油
東部地區販賣店

Published by
S. Sugimoto,
The Chicago Shimpo Inc.
(310 N. Wells Street
Chicago 10, Illinois
Tel. Whitehall 3-2236
Subscription Rate
Published twice a week
One Year $7.00
Half Year $4.00
One Year (Set. only) $4.00
Single Copy ..... 10 cents

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

SATURDAY JANUARY 18, 1958

Entered as Second Class Matter at the Post Office at Chicago, Illinois

VOLUME 12, NO. 1115

Favored to Win CNNA Cage Title

Lord Jeffs Collect Top Scoring Honors

Lord Jeffs, pre-season champions and heavy favorites to win the CNAA basketball title, roared off to a devastating start by brushing Saints II by a 60-25 score in the opening round last Sunday. The team picked to win this year's title was paced by Paul Kadota who sank 18 points to lead both teams in the scoring column.

Ro-Babes, another pre-season favorite, defeated the Midwest Buddhist Church quintet 44-36, to keep pace. Ro-Babes were runner-up in the pre-season tournament in which MBC placed third.

In the closest contest of the weekend, the Islanders nosed out Dukes I 27-25. The Dukes are high school youngsters who recently organized a basketball team. They are being coached by Shig Oki, one of Chicago's Nisei all-star players, and Hal Nemoto, physical education instructor.

SCORES LAST WEEK
Saints I, 38; Chi-Post, 12.
Bruins, 36; Jokers, 31.
Islanders, 27; Dukes I, 25.
Ro-Babes, 44; Midwest Buddhist, 36.
Bruins II, 48; Dukes II, 14.
Lord Jeffs, 60; Saints II, 25.

STANDINGS

	W	L
Lord Jeffs	1	0
Ro-Babes	1	0
Bruins I	1	0
Saints I	1	0
Bruins II	1	0
Islanders	1	0
Chi-Post	0	1
Jokers	0	1
Dukes I	0	1
M.B.C.	0	1
Dukes II	0	1
Saints II	0	1

STANDING GAMES NEXT WEEK

Saturday, Jan. 18
7:00—M.B.C. vs. Dukes II
8:20—Jokers vs. Saints II
9:40—Bruins vs. Lord Jeffs
Sunday, Jan. 19
1:00—Chi-Post vs. Ro-Babes
2:20—Islanders vs. Bruins
3:40—Dukes I vs. Saints I

Potluck Supper Set

A potluck supper will precede the monthly meeting of the Young Adult Fellowship meeting of the Christian Fellowship Church (Methodist) to be held at the church on Sunday evening, Jan. 19, at 6:30 o'clock. The Rev. Roy Larson will be guest speaker. His topic will be "The Search for Faith in Modern Novels."

Jr. JACL Plans Dance

"Twilight" will be the theme of the Junior JACL's dance to be held at McCormick YWCA, 1001 N. Dearborn St., on Saturday, Feb. 1.

Ikenaga Elected Church Moderator

Kiyoshi Ikenaga, active church member, was elected new moderator of the Christ Congregational Church at their annual meeting. Thus he becomes chairman of the Board of Deacons and Deaconesses. As the new assistant moderator, Henry Ishizuka also assumes the post of chairman of the Board of Trustees.

Businessmen's Group

Reports were heard from various committees and the program for 1958 was outlined at the general meeting of the Japanese American Businessmen's Association which met at the Japanese American Service Committee on Tuesday evening.

The young people will dance to the tunes of "Del Five" musicians of note. A feature of the evening will be a door prize. Special entertainment is also being planned. Admission will be $1.50 for stags and 75 cents for stagettes.

Nakamura Declines Bid to N. Y. Dinner

TOKYO.—Following their winning of the Canadian Cup match last fall, Torakichi Nakamura and Koichi Ono have received innumerable invitations from all parts of the world. Nakamura, who with Ono surprised the golf world with their brilliant victory in the International golf championships over such notables as Sam Snead and Jimmy Demaret of America, declined an invitation to be a special guest of the New York Golf Writers Association.

Alice Mayeda Piano Pupils in Recital

Honor pupils who have been studying conscientiously under the guidance of Alice Mayeda will be presented in a special recital this Saturday, Jan. 18, at the Lyon-Healy Concert Hall. The program will start at 8:15 p.m.

Among the participants will be Noriko and Yoko Arakawa, Karen Hanamoto, Nancy Hayashi, Candace Hidaka, Chiye and Tomi Ishiwari, Jeuell Iwata, Sue Ann Jimbo, Yoko Kojima, Charlene and Vickie Ann Miyashita, Dianne Nishimura, Edith Mae Nakamura, Bessie Ogawa, Donna Oku, Lillian Oyama, Darle and Karen Sato, Carole Seno, Linda Shigehira, Patricia Shirakawabe and Jill Watanabe.

Director to Speak

Rev. Robert D. Hotelling, director of Christian Education of the Congregational Christian Conference of Illinois, will be guest speaker at the worship service of Christ Congregational Church this Sunday.

Hosokawa, Assistant Managing Editor

Denver's Journalist Awarded Promotion

DENVER.—Bill Hosokawa, top nisei newspaperman in this country, has received another promotion at the Denver Post plant. He has been named assistant managing editor. He joined the Denver newspaper in 1946.

Hosokawa, who is well established in Denver, has been in the newspaper game since the late 20's when he helped James Sakamoto and his weekly Courier. He was editor for the Singapore Herald but returned to Seattle in October, 1941, when war clouds began to gather in the Far East.

During the war years he edited the Heart Mountain Sentinel. In 1943 he went to the Des Moines Register to work at the copy desk and in 1946 joined the Denver Post staff. He steadily was promoted.

Color Slides Make Hit at CL Meeting

"Candidly Yours," featuring color slides of the dance classes, EDC-MDC convention, fashion show, inaugural party and other activities drew a record crowd at the first general meeting of 1958 held by the Chicago JACL chapter last Friday.

The technical crew consisted of Fred Ohi, cameraman; Hiro Hamano, projectionist; George Iwasaki, background music; Larry Ogino, special effects, while Maudie Nakada, Lillian Kimura and Dr. Frank Sakamoto served as narrators.

News Service Holds 25th Celebration

TOKYO. — International News Service observed a 25 year service to Japan in a joint ceremony with its first newspaper subscriber in Japan, the Tokyo Yomiuri shimbun. Matsutaro Shoriki, Yomiuri owner who is now Japan's Atomic Energy Commissioner, was responsible for starting the relationship between his newspapers and the American agency after negotiations in 1933 with William Randolph Hearst.

Talk on True Friends

Rev. Victor Fujiu will speak on "A Society of True Friends" at the regular morning worship service of the Christian Fellowship Church (Methodist) this Sunday morning at 11 o'clock. Directed by Helen Trobian, the choir will sing "How Lovely Is Thy Dwelling Place."

The Church School and Adult Forum of the Christian Fellowship Church (Methodist) will meet at 11:30 a.m. this Sunday. The forum will discuss "The Church Is a Fellowship." Everyone is invited to attend.

Carole Seno Dances With Opera Ballet

Carole Seno, 12 year old daughter of Mr. and Mrs. Sam Seno, will appear in the ballet sequences of the operas which the American Opera Company, Chicago's oldest small opera group, sponsors at the 11th St. Theatre on Jan. 25 and 26. She will appear with the Mary Vandas Dance School ballet group. The orchestra will be conducted by Emil Vandas, husband of the ballet school head.

Miss Seno, who is in her third year of ballet, is making her debut in this program. Her first appearance will be in the "Three Little Maids from Japan" sequence from "The Mikado" and later with the ballet troupe. Tickets for the program can be obtained through Mrs. Seno by calling HY 3-6977.

Flood Relief Funds

Chicago Japanese community's final count for their contribution to the Kyushu Flood Relief fund was $3,033. The committee in charge received word through the Red Cross that the second check was received. The first check was sent earlier in the amount of $2,793 and the balance later. The receipt of both checks were acknowledged.

Shimomura Has Stroke

Suffering a stroke, Kikutaro Shimomura died on Jan. 10. Funeral services were held at Masumoto Funeral Home on Jan. 14 with Rev. A. Oyama in charge. A pre-war resident of San Francisco, Shimomura was advertising manager for Shin Sekai. Surviving is his widow, Ito.

UCLA Opens Library to Public

Library Collection From Orient Praised

LOS ANGELES.—Although their library is primarily for faculty and student use, the UCLA Library's oriental collection of 50,000 volumes is open to the public. It is open from 8 to 12 and 1 to 5 p.m. on week days only. The library consists of novels, art books, short stories, plays and periodicals.

About two-thirds of the volumes are in the Chinese language with the remainder mostly Japanese. A small number are in Korean, Tibetan and Manchu. The library got started in 1948 when head librarian Lawrence Clark Powell asked Dr. Richard G. Rudolph, chairman of the department of Oriental Library who was then in Peiping, China, on a study trip, to purchase a large number of Chinese works for the new library.

Mrs. Kuse Succumbs

Following a long illness, Mrs. Tsugeno Kuse, 70, died. Funeral services were held at Fred Klaner Parlor on Jan. 12 with Rev. Arakawa of the Nichiren Church officiating. Besides her husband, Mrs. Kuse is survived by one son and two daughters.

Old Time Chicagoan

An old time resident of Chicago, Tom Tamaki, succumbed to a long illness at the Cook County Hospital. He was born in Okinawa 72 years ago. Rev. G. Kono of the Midwest Buddhist Church conducted the services on Jan. 15.

Society to Study Radiation Effect

TOKYO.—The Japan Genetics Society is planning to study 3,000 children of parents exposed to radiation in the atom bombings of Hiroshima and Nagasaki to determine the hereditary effects of such exposure. The society plans to apply to the Education Ministry for funds to conduct the research.

Japanese Warships To Stop at Hawaii

TOKYO.—Four Japanese warships are now en route to Pearl Harbor, this time on a peaceful mission for the Japanese Navy's first visit to the U. S. naval base since the memorable Dec. 7 of 1941. The training squadron of 774 men include three frigates and one 1,700-ton destroyer, Harukaze. They expect to end their 7,600 mile Pacific cruise on Jan. 29.

INSURANCE

Contact Your Insurance Agents
About New Social Security Benefits

YUKIO HASHIGUCHI (Gen. Broker) ..... Bus. RA 6-2281—Res. ED 4-8709
NOBORU HONDA (Gen. Broker) ..... Bus. CE 6-1393—Res. LO 1-3870
LESTER KATSURA (Lincoln Nat'l) ..... Bus. CE 6-5631—Res. CR 2-1210
TAD T. KITAZUMI (Gen. Broker) ..... Bus. RO 4-1576
PAUL M. OTAKE (N. Y. Life) ..... Bus. CE 6-7116—Res. WE 5-1345
KOICHI OZONE (Gen. Broker) ..... Bus. & Res. HU 9-4263
HENRY SUZUKIDA (Lincoln Nat'l) ..... Bus. CE 6-1393—Res. OR 4-6810
RICHARD YAMADA (Gen. Broker) ..... Bus. WH 4-1745—Res. SU 4-2340
THOMAS OKAMOTO (Franklin) ..... Bus. FR 2-0823—Res. RE 1-5567

GOLDEN STAR Restaurant
815 N. Clark St. WH 4-8646
11 A.M. to 5:30 A.M.
Chinese & American Dishes

PLAZA FURNITURE CO.
Warehouse Furniture Sale
Furniture Mart Samples
SAVE 50%

Sofa Beds	$39.50
Hollywood Beds	27.50
Chests	19.50
Occasional Chairs	9.50
Inner Spring Mattress	18.50
End Tables & Coffee Tables	7.50
Apartment Size Range	54.50
Used Refrigerators—	
Brand Make	49.50

Open Daily Until 6 P.M.
Monday and Thursday, 9 to 9
Sunday, 11 to 4
2639 Lincoln Ave. LA 5-2268

DING HOE
Chinese Chop Suey
1154 N. Clark St. WH 4-8433
Air-Conditioned
Orders to Take Out
2 P.M. to 2 A.M.
Closed Tuesday

Room and Board
BOB KUSHIDA
4438 S. Greenwood Ave.
Tel. BOulevard 8-2204
Single Rooms
Good Meals

TAI SAM YON
Chinese American Restaurant
1318 E. 63rd Street
BUtterfield 6-9018
Private Party Welcome
Serves the Best
Cantonese Dishes
Family Dinner
Orders to Take Out

Ella-Ru Beauty Salon
924 W. Wilson Ave.
LO 1-2185 & LO 1-3000
Specializing in Hair Tinting and Permanent Waves
Mon. al day closed
Tues., Sat. 9 to 6
Wed., Thurs., Fri. 9 to 9
Prop. RUTH WATANABE
ELLA MATSUMOTO

DOUBLE BREASTED COATS
Before After RESTYLED
Into Latest Style
Single Breasted
$14.50
MAIL OR PHONE ORDERS
IRENE'S SHOP
664 W. BARRY AVE.
LI 9-5018
洋行服れの
ダブルブレスト洋服上着を
最新型のシングルブレスに
仕立て直しいたします
◀特價 十四弗五十仙▶
アイリン・シヨツプ
川本アイリーン

Charm Beauty Salon
2662 N. Clark St
Lincoln 9-1688
チヤーム美容院
藤本マーダレット

O'BRIEN PAINTS
COLOR HEADQUARTERS
Liquid Velvet
Wholesale & Retail Paints Wall-Paper
Free Delivery
A & M PAINT & SUPPLY
3351 N. CLARK BU 1-5830
Next to Star Market

Carl Kita REAL ESTATE
3248 N. Clark St. EA 7-1132 Res LA 5-6758

• 2 FLAT BRICK
2-6's, steam heat stoker, new boiler, large lot. Room for additional apt. 3rd floor. Excellent location, 5100 North near Broadway. Only $5,000.00 down.
• CORNER BRICK RESIDENCE
6 room Georgian, with 2 room knotty pine basement complete with kitchen and bath. Side drive 2 car brick garage. Beautifully landscaped. Exclusive residential location. 4300 North nr. Lincoln Ave. $6,500.00 down, balance 20 year mortgage.
• 20 APARTMENTS BRICK
18-3's, 8-2's, 1-4 and 3-1 room kitchenette apts., all with private baths. Parking space for 20 cars in rear of building. Annual income $34,622.00 $600 North near Lake. Need about $25,000.00 down.
• NEW 8 ROOM RESIDENCE
In Suburban Villa Park. Ranch style, redwood construction, nr. Public school. Large lot. Price $17,500.00. This builder will also build similar buildings on your own lot.
• 20 UNIT ROOMING HOUSE
Mostly 1 and 2 room kitchenette apts. Annual income over $10,000.00. Near Belmont 'L' station. Very reasonably priced. Need about $10,000.00 down.
• CORNER 9 FLAT BRICK
2-7's, 5-6's, 1-4, 1-3 and 2 stores. Steam heat stoker. Annual income $10,518.00. 3300 North. Total price $65,000.00. Will sell on contract with $10,000.00 down, balance $450.00 per month.
• 3 FLAT BRICK
3-6's and 1-2½ room basement apt. Side drive 2 car garage. Bin fed stoker. Income $300.00 per month not including owner's apt. 4900 North nr. Lake. Asking price $37,500.00.
• CORNER 15 APARTMENT BRICK
3-6's, 1-5, 7-4's and 4-3's. Good renting location. Annual income $16,500.00. Price reduced to $85,000. Need about $22,500 down.

No Obligation—You are welcome to look over our picture book listing, which contains over 300 listings. We have sources for excellent financing. Please drop in and visit us.

EDGEWATER REAL ESTATE
WILLIAM T. OKUMURA
LOngbeach 1-8152
4723 N. Broadway
Res.: LOngbeach 1-7125

• 2 FLAT BRICK
2-7 room apts. Gas hot water heat, enc. porches, garage. Very good condition. Price $72,500. About $7,000.00 down.
• 12 APT. BRICK
6-3½ rooms & 6-2½ room apts., unfurnished, all pvt. baths, tile kitchens & bathrooms. New sinks, stoves & refrigerators. Price: $53,000.00
• 6 APT. BRICK
4-6's, 2-5's & 2-2's, near lake. Large rooms, cabinet sinks, some tile baths, very good condition. Price: $58,000.00.
• 3 FLAT BRICK
1-7 room apt. for owner plus $8,000.00 inc. from 9 units, 3-3's, 4-2's & 2-1's, 3-car gar. oil heat, enc. porches, very clean bldg. Price: $36,500.00. About $12,000.00 down.
• 6 FLAT BRICK:
2-6 room flat, 4-7 room flat & 1-3 Apt. Auto. Oil Heat, 4 car garage. Income $8,700.00. Price $50,000.00. Down, $15,000.00.
• 6 FLAT BRICK, DOUBLE PLUMBING:
6-6 room flat, double plumbing, sunparlor front, 5 car brick garage, stoker steam. Very clean. Income $9,000.00. Price $62,000.00.
• 11 APT. BRICK:
2-6 room apt., 9-3 room apt. unf., all pvt. baths, all separate entrances, 5 car brick garage. Income $11,736.00. $20,000.00 down, balance 15 years—6% interest.
• 19 APT. BRICK:
13-5 room apt., 6-4 room apt., sunparlor front, 2 car garage, stoker steam heat. Located 4400 N.W. Income $21,582.00.

We have immediate buyers for your property. Call us when selling your property for quick results.

Japanese American Real Estate, Inc.
Sales — Insurance — Property Management
4657 N. Sheridan Rd. LOngbeach 1-8620
Res.: BRiargate 5-1689
Edward T. Morioka

• YELLOW BRICK BUNGALOW:
1 sty. including 1-5 rm. apt., 1-3 rm. apt., 1-2 rm. apt. with nice large rooms. Auto. oil ht. Small cash dwn.
• 3 FLAT BRICK:
1-5 rm. & 1-6 rm. flats with enclosed rear porches. Auto. oil ht. 2 car gar. Located conveniently in a nice location. $4,500.00 down.
• 9 FLAT BRICK:
3-7 rm. flats with 2 bathrooms on each flr. Stkd. stm. ht. 3-car brk. gar. Incl. stoves & refrig. Very reasonable.
• 5 APT. BRICK:
4-5 rm. apts. & 1-2 rm. apt. Auto. gas ht. Parking space in rear. Good percentage return on a small cash investment.
• 8 APT. BRICK:
2-5 rm. apt., 4-6 rm. apts. & 2-2 rm. apts. Stm. ht. Incl. are 8 stoves & 8 refrig. Price $60,000.00.
• 8 APT. BRICK:
3-6 rm. apts. with 2 bathrooms per flat, 3-4 rm. apts. & 2-3 rm. apts. Stkr. stm. ht. Price $61,000.00.
• 16 APT. BRICK:
10-4 rm. apts. & 6-5 rm. apts. Stm. ht. Income $17,200.00 per yr. Incl. are stoves & refrig. Can be bought for only $25,000.00 dwn.
• 22 APT. BRICK:
22-3½ rm. apts., court building. Stkr. stm. ht. Income over $28,300.00. Convenient to shopping & transportation.

IF THE ABOVE LISTINGS DO NOT SATISFY YOU, PLEASE CALL FOR OTHER LISTINGS AS WELL AS LIST YOUR NAME FOR "GOOD BUYS" WHICH COME IN AND ARE SOLD WITHOUT APPEARING IN THE PAPER.

Your Classified Ads

HELP WANTED

JAPANESE OR FILIPINO CHEF
Wanted for outstanding high class steak house & restaurant in south suburban of Chicago. Must be clean, have references & willing to adjust to our way of serving. Salary open. Interview by appointment.
TROJAN 7-8800

WAREHOUSE WORKERS
We have openings for permanent full-time help. Plenty of overtime, good pay and many company benefits. The jobs open are for packers, stockmen and edge fillers.

OFFICE WORKERS
We have permanent positions with good pay for Figure Clerks, Dictaphone Operators, Stenos and Typists. We have pleasant working conditions, many company benefits, paid vacations, and are centrally located for easy and available transportation. Call MO 4-7171, Mr. Glick.

ATLAS-UNITED CO.
345 W. Chicago Ave.

OFFICE WORKERS
TYPISTS, CLERKS
Part-time or Full-time
With or without experience, in office of 112-yr.-old wholesale firm on Near North Side. Perm. Jobs, with pay based upon ability. Steady advancement. Employees' cafeteria. Wholesale purch. privileges. Call Mr. Barber, SU 7-1660, or come in for interview.
A. C. McCLURG & CO.
333 E. Ontario St.

OFFICE WORKERS
Dictaphone Steno-Typist, I.B.M. Key-Punch Operators — Male or Female. Permanent Position—Good Pay—Large Wholesale General Merchandise Firm—Air-conditioned office—cafeteria—New Building. Phone VA 6-8200, Mr. Anderson.

Permanent Positions Open for
Stockroom, warehouse dept. and shipping dept. Good pay with opportunity for overtime and Saturday work. CAFETERIA ON PREMISES. Wholesale buying privileges plus many other benefits. Contact Mr. Richard M. Shure, N. Shure Co., 500 Pulaski Rd., Chicago, Ill., VAn Buren 6-8200.
N. SHURE CO.
500 N. Pulaski Road

HELP WANTED

WANTED—apt. caretaker. Prefer Issei or Nisei couple. Light work. 3-rm. furn. apt. free. For details call BI 8-0443 or DI 8-9844.

PART-TIME — Jobs available. Hi-Quest Art Specialties, Mac Nakata. MO 4-2333. 1550 N. Dayton St.

Young Woman for lamp shade work. Cooper Studios, KE 8-4237 (Mrs Yanagihara), MO 6-4567 (after 6 p.m.)

FOR SALE

RUMMAGE SALE
Corney Cancer Foundation
2937 N. Broadway
Jan. 21st thru 28th
10 A.M. to 9 P.M.
Furs, Men's Suits, Household Articles, Women's & Children's Wear, etc. ALL BARGAINS.

Apartment Buildings
Vicinity Wellington & Wilton
$3500 Down
3 apt. brick & frame. $280 income. Very clean.
4-4-3 rms. Auto. oil heat.
C. B. Zeller.
1457 W. Belmont. WE 5-4497.

Lakeview 30 apt. 2's & 3's, $27,000 income. $160,000 price. $44,000 cash. Bal. 15 yrs. Also Uptown room. hs. 36 rms. 4 gar. $17,300 income. $15,000 down. Bal. financed. Victory Realty, 632 Addison, LIncoln 9-6680.

FOR RENT

3-ROOM furnished. Convenient. North side location. UP 8-4825.

MODERN—2½ rm. unfurn. Cabinet kitchenette. Tiled bathroom. Will decorate. Utilities. $80.00. 940 Ainslie. AR 1-0530 or UP 8-0615.

4-ROOM apt. partly furnished. Contact janitor. 2727 N. Halsted. GR 2-3829.

3-ROOM furn. apt. 3rd fl. rear. Private bath. Also 3-rm. basement furn. apt. with bath.

4 ROOMS—partly furnished. Gas heated. 2nd fl. 1245 Webster. LA 5-0972.

Mod. clean 2 rm. kitchenette. No. Side. SU 4-9104.

Uptown furn. 1 rm. kitchenette or slp. rm. 922 Leland, AR 1-4935.

6-ROOM—unfurnished apt. Stove & refrigerator. North. MOhawk 4-2623.

ROBERT'S WATCH REPAIRING
Watches
Gifts
WAgner 4-2040
Engraving
Jewelry
1048 E. 47th St.

LILL COAL & OIL CO.
1121 W. Balmoral Ave.
LOngbeach 1-2700 Res. LI 9-2132
GROWING WITH CHICAGO
FOR OVER 120 YEARS
Ask for Mr. Harry Sabusawa or Mr. Kobayashi
FUEL OIL—COAL—OIL BURNERS
燃料—石炭—オイルバーンナー
の御用は何卒當社代理人
寒風澤ハリー氏 又は 小林氏へ
リル コール & オイル會社
◀サービス本位で御用いたします▶ (昼夜時間サービス)

SUPERIOR TAILORING CO.
Open All Day Saturday From 9 to 6
209 S. State St. (State and Adams) Room 1000
Tel. HArrison 7-5081
日本人間に好評の當店で
新柄豊富に入荷
SUITS, TOPCOATS & OVERCOATS
from $54.75
但し本月末日迄五弗割引!
男女服洋服とコート
Bring this ad for $5.00 Discount until Jan. 31
Store Hours—8-6, Monday thru Saturday - All day Open
Sunday by appointment only
FREE PARKING At the ADAMS-STATE Garage

How many of these electric helpers have you added since 1947?... asks LITTLE BILL

You're an average family if—in the postwar years you've added six new electrical appliances. Shown here are a few typical examples.

This, of course, is why you're using far more electricity nowadays than you did just a few years ago. And why life is a lot easier and more comfortable. But the surprising thing is, that of all the things you buy today, electricity has gone up *less* than almost anything else.

So, while your bill may be a *little* higher, electricity is actually doing nearly twice as much work for the money now as it did years ago.

See how little it costs to run each of these electric helpers.

a—Your refrigerator—3¢ a day. Keeps foods fresh as well as frozen.

b—An electric range—7¢ a day. (That's all it costs to cook 3 complete meals for an average family.)

c—Waste disposer—only 1¢ a week. Ends garbage smell and nuisance for good.

d—Automatic dishwasher—1½¢ a load. Washes and dries dishes sparkling clean.

e—Electric mixer—for just 2¢ it will whip up 12 cakes and frosting, too.

f—An electric clock—1¢ a week. Keeps time accurately and inexpensively.

Other appliances shown include: (g) exhaust fan—blows away heat and cooking odors for 1/4¢ an hour, (h) electric coffee-maker—½¢ for 8 cups of delicious coffee, (i) undercounter electric water heater—brings you 2½ gallons of steaming hot water for a penny, (j) ceiling fixture (150 watts)—gives good working light for 3 hours for just a penny, (k) automatic toaster—18 slices for 1¢, (l) electric fry pan—breakfast for a week (for a family of 4) for only 1¢, (m) vacuum cleaner—cleans for a whole hour for just 1¢.

"Electricity costs less today, you know than it did 25 years ago!"

Commonwealth Edison
Public Service Company

The Chicago Shimpo
THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS
一九五八年一月廿二日(水曜日)
號六十百千

シカゴ新報

THE CHICAGO SHIMPO
Published by the Chicago Shimpo, Inc
3310 N. Wells Street
WHitehall 3-2226
Published twice a week
One Year $7.00
Half Year $4.00
One Year (Sat. only) $4.00
Single Copy 10 cents

シカゴ同胞唯一の魚市場
ダイヤモンド魚市場

消費材物資の譲渡
波蘭が米國に申入れ
共産國の地位に關し再檢討

(ワシントン發)ポーランド政府は同國の工業化計畫促進の一端として向う二年乃至三年の中に「消費材」など八十品目の譲渡を米國政府に申し込んで來た

從來 共産ポーランドから米國に對して購入した經濟援助と言えば、重工業設備計畫を助成するためのものと限られ、今度のように消費材物資に關して、米國に申し込んで來たのは初めてである。品目の明細については發表されていない

政府はポーランドからの申し入れに關してまだ正式な回答を與えるまでには行かず、國務省が國際だけに慎重態度をかさねている。

アイゼンハワー政權がポーランドに對して消費材物資の供給を行うということの前提として、先ず政府は議會に對してソ連の支配下にないということが決定されない限り、ポーランドへの物資提供は相互防衛援助(MSA)の定めるところによって實現されない。

ポーランドの地位決定に關しては最近ワルシャワで行われたフルシチョフ・ソ連黨第一書記及びゴムルカ・ポーランド共産黨書記長の會談の結果が相當大きな比重をもつものであると觀測されている。右會談の結果、ソ連がポーランドに對してより強い壓力を加えるようになるか、それとも對米政策に出るかということによってポーランドの地位がはっきりするものと考えられる。一部には現在ポーランドに駐在するソ連軍部隊の大幅の縮少が近い將來において實現するのではないかと見る向もある。

昨年六月に米國はポーランドに對して小麥、棉花、醫藥など九千五百万弗に上る援助援助に關する取り決めについて數回の會談を行い、さらに二年間延長して四月早々適當を調印する豫定であるといわれる。

日本としては二月十日に行われる通商會談に外務省および通商會談より代表團をロンドンで行う旨さき頃外務省が發表した。

この發表によると、既存の日英通商協定は來る三月三十一日で失効するのでこれについて會談を行い、さらに二年間延長して四月早々通商を調印する豫定であるといわれる。

日本としては石油、自動車、機械、家庭電氣製品など日本側が輸出に關して數量の制限を受けないで、日本に對し消費財の輸出增加を要求するものとみられ、品目

處女降誕に就て (六)

シカゴ日本人組合基督教會牧師　石川清

それなら、イエスはダビデの子孫であろうか。イエスがダビデの直系の子孫であることを證明せんとするものが、イエスの系圖である。イエスの系圖はマタイ傳とルカ傳とに二つある。ところが、ルカ傳とマタイ傳とは誕生物語が全く違ったものであるように、この系圖も相互に矛盾なしに成立したものであるように、肝心のところがみな違っているがダビデの直系の子孫であることを示さうとしているところは同一である。系圖は性質上、本人より近いところほど勝手で、遠くなるに從つて不正確になるのが當然である。誰れでも自分の家の系圖では自分のヤヂの名は知つている。だから人の作ったものでなく、この系圖もイエスの家庭で作つたものであつたら、ヨセフの父の名ぐらいは一致していてもよさそうであるがヨセフの父の名はマタイ傳ではヤコブであるが、ルカ傳では「ヘリ」である。眞父も養父も一人くちがつているのであるから奇妙である。この矛盾をいろ〳〵調和しようと思つて學者達が苦勞を救つたが、よい解決法はないのである。遠い祖先、即ち二十四人の名は舊代志略上の一章三四節から三章一九節までによつて作製されているが、今日の學的學で舊代志略は歷史的に價値のない文獻であることが證明されているから、イエスの系圖の信憑性は全くないのである。だが系圖の目的はイエスがダビデの子孫である事を證明せんとしていることは明らかであるが、ヨセフのところへ來て

ヤコブはマリヤの夫ヨセフの父であつた。このマリヤからキリストといはれるイエスがお生れになつたと、書いてある。そうすると因果の系圖は意味をなさなくなつてしまう。というのはイエスはダビデの子でなくなるからである。これはイエスが處女マリヤから誕生によつて生れたという教會が成立した後、その教會と調和するように書き改められたと考えるのが自然のように思われる。この系圖の矛盾がどうなつていたか解窓することは出來ないが、英譯のV・テイラーの「處女降誕」という書物ではヤコブ、マリヤの夫ヨセフを生めり。ヨセフはキリストといわれたイエスを生めりといつている。シリヤ譯、古ラテン譯、ぜリシヤ譯本にいろ〳〵の變異があるから、今日のままが眞實でないことだけは確である。

イエスは果してダビデの子孫であろうか。これに關してイエスはダビデの子孫であつたと使徒パウロがいつているから、それを否定する根據はない以上、處女降誕として信ずるという教會の信條を信じなければならない。だが、イエス自身の證言に自分をダビデの子孫であることを否定したやうに見ゆるところがあるから、左に引用して見よう。

イエスが宮で教えておられたとき、こう言われた。律法學者たちは、どうしてキリストをダビデの子だというのか。ダビデ自身が聖靈に感じて言つた

「主は我が主に仰せになつた。あなたの敵をあなたの足もとにおくまではわたしの右に座していない。

この點にダビデ自身がキリストを主と呼んでいる。どうしてキリストがダビデの子であらうか。

（マルコ一二章三五―三七）

この意味はダビデとキリストとは矛盾がちがつている事を主張しておられるのであるからキリストはダビデの子であるからキリストとなり得るのでなく、ダビデの子であるなしに拘はらず、キリストたり得るという意味で、イエスがダビデの子であつてもなくても、ダビデの子孫であることは事實である。

（續く）

日本映畫の專門館
外國乘り出す

（東京發）日本映畫專門の映畫館を外國へつくつて日本映畫の海外普及をめざす計畫は昨年大映がパリのエトワール座をはじめてその專門館としたが、今度はアメリカ、ブラジル、英國でこの日本映畫の專門館をつくる計畫がおこつている。

米國ではニューヨークのパレ劇場を、日本映畫の專門館として、

シカゴ第三次 春の訪日観光團
―團員募集を開始す―

コスモポリタン銀行駐日所長兼同行シカゴ第三次春の訪日観光團の團長に内定した同行シカゴ本店副頭取ジョン・ヴァン・ビューレン氏は、今回の訪日観光團募集に関し、次の如く語った。

日本の観光地は戦後著しく変貌し、同地観光團の下に行われた春の観光團は殆んどの申込みを謝絶するに忙殺されたが、今回は更に多くの観光團を組織し、多数の申込みに応じたいと思う。

特にシカゴの訪日團に参加すれば社会に新しい知れた者同志で何の心配もなく出発から帰着まで行動を共にして旅行が出来るというので、團体参加者は年々増加の一路を辿っている。今度の春の觀光團も既に殺到や満員の盛況を呈するものと予想されるが、山梨郷友会としてお世話申上げる。

觀光團一行は、三月廿八日出發で約四週間の旅行で、料金も前回通りシカゴより往復千三百五十弗である。

委細は主催者の山田寛氏又は最寄りの旅行社まで照會下さる様にと。

▲日本旅行日程

▲三月廿八日 シカゴ空港發ユナイテッド航空―桑港より日航
▲四月一日 午前羽田空港着午後 我國手續、身邊整理
▲二日 日光―鬼怒川
日光東照宮參拜、中禪寺湖觀光團
▲三日 鬼怒川―東京 午後自由行動
▲四日 東京滞在 宮城參觀、歌舞伎座觀劇
▲五日 東京、鎌倉、江ノ島 箱根遊覧
▲六日 箱根町、熱海 大觀呑、芦の湖遊覧、十國峠
▲七日 熱田發―名古屋 午後 名古屋市内見物 名古屋、奈良
▲八日 奈良市内見物―京都 京都滞在、市内見物
▲九日 同上、保津川下り、都踊、舞妓パーティー
▲十日 京都發―豊橋―東京
▲十一日 東京發―シカゴ着

電子學志望者に 正岡・デヴライ學資金

記来市國では電子計算機製造業志望の二世、または三世學徒のため學資金制度を設けることになった。

これはシカゴのデ・ヴライ工業大學からマイク正岡市國代表のテレビ出演（昨年一月の「ディス イズ ユーライフ」）を記念しておくられた基金を活用することになったもの。

奨學資金はテレビ、ラヂオ通信のほか電子科學の參考を志望する十八歳以上の市民で現在日系におくられる。

申し込み先は市國中西部内正岡・デ・ヴライ奨學金委員會。（詳細は一月十八日付本紙英文欄參照）

滋賀県人 有志

新年親睦會は廿六日

滋賀縣人會はまだ組成されてゐないが同縣出身者は相當多いので、縣人會出身の有志が發企となつて同縣出身者の新年親睦會が催されるのが例となつてゐるが、本年は來る廿六日（日）午後六時よりウキルソン街の一〇一七のマンドリン支那料理店で催されることになつた。

縣出身者並びに縁故のある方は是非とも參加して歓きたいと。會費は一人三弗五十仙。

モダン生活に直結した 家具展開催中
マーチヤンダイス マートで十日間

家具展が去る十七日（金）から、市内マーチヤンダイス マートで開催されている。期間は廿六日までの十日間。期間中マーチヤンダイス・マートの十一、十六、十七、十八階の各會場には、各家具メーカーの最新型家具、ラヂオ、テレビ、ハイ・ファイ電氣製品など文化生活と直結した商品が展示されている。時間は期間中正午から午後十一時まで、入場料は九十仙。

東京便り
―東京支局・蜂の子―

日本暮し百態（四）

日本の生活は、生活程度の高低の差はあっても、アメリカ人の生活にくらべると、誰もが文化的な生活をしている。

私は、ここで筆を擱して、アメリカに住む同胞諸氏に言いたい。

日本を見て歓き給え。そして日本の味をよく味ってみて歓きたい。そしてその感覚と情操を、アメリカ生活に持ち帰つてアメリカ生活に移し植えてもらいたい。

但し、それは日本に永く住むことでなく、旅行者として日本を訪れてもらいたい。皆さんにとつて日本は第二の「永住」の土地ではないと、いう結論である。

（二月廿五日記）

鹿児島県人會 と 新年宴會
來る廿六日開催

シカゴ鹿兒島縣人會と山梨郷友會とでは、いづれも來る一月廿六日の通り觀光團なる會館をかれて新年宴會を催すことになつたから、鹿友な

柿成信助氏 死去

柿成信助氏（五七）は去年十月ごろから心臓病を患い寒い寒い朝夕の治療をうけつゝあつたが、いよ〳〵ドクターのすゝめによりアレキシアン・ブラザース病院（一月八日入院し、同十四日に二人の心臓專門醫立會いの上オペレーションをしたが、その効もなく同日死去された

故人には身寄りなき故友人渡田万藤雄氏が御横万端の御世話をしてさる一月十八日に葬儀社にて執行された。渡田氏は多數故人の知友の會葬に際して深く感謝してゐた。

會葬御禮

故夫 柿成信助儀

儀は十八日執行

猶ほて心臓病治療の爲め去る一月八日アレキシアン ブラザース病院に入院しその効もなく一月十四日遂に死去いたしました。付き一月十八日本部傳教師の下に葬儀を執行いたしました際は御多忙中にも拘らず御會葬下され且つ香典花環等の御厚志の段感謝有御禮申上げます

一月廿一日

喪主 夫 柿成 信助

長男 同 豊

二男 同 ジョージ

女婿 田代 豪雄

妻（長女） 初枝

女婿 岩崎 サム

妻（二女） メリー

女婿 小川ウェスレー

妻（三女） ベナ

親戚代表 池田 芳則

友人代表 鈴木 鶴一

イエス基督教會

會葬御禮

故夫 佐藤清虎

御逝の際は御多忙中にも拘らず御會葬下され且つ香典花環等の御厚志を賜はり御厚情の程深く感謝有御禮申し上げます

一ヶ月上御禮申上ぐるが本意に存じますが後事に取り紛れ其の意を得ず始禮せぬので失禮ながら紙上を以て厚く後禮申上ます

一月十九日

喪主 妻 佐藤 清子

長男 同 マク

妻 モト

孫 スミ

勝

忍

親戚 北村機次郎

同 マツ

友人一同

ホテル、アパート組合

基督長老教會

鹿児島縣人會 新年宴會御案内

本會の定期總會に引きつゞき新年宴會を左の如く催しますので縣出身者並に縁故の方々は御家族御揃ひで御出席下さるやう御案内申し上げます

時日―一月廿六日(日)午後五時より

場所―桃李園 北クラーク街一四一六

會費―三弗五十仙(御一人) 婦人 二弗

▲當國留学生諸氏又は西部諸氏に前日までに御申込み下さい

シカゴ鹿児島県人會

縣出身者並に關係者各位

山梨郷友会 新年親睦會御案内

私達縣人並に縁故ある者が一所に集まつて共に祝ひ合ひ親交を深めたいと存じ左の通り親睦會を催すことになりました。縣出身者諸氏は萬障御繰合せの上御參會下さるやうお待ちして居ります

時日―一月廿六日(日)午後六時

場所―マンダリン ウキルソン街一〇一七

會費―三弗五十仙(御一人)

▲御出席の有無は北川宛(電話WH四一五九七五)まで御知らせ下さい

シカゴ山梨郷友会

縣出身者並に縁故者各位

滋賀県人会 新年親睦會御案内

私達縣人並に縁故ある者が一所に集まつて共に祝ひ合ひ親交を深めたいと存じ左の通り親睦會を催すことになりました。縣出身者諸氏は萬障御繰合せの上御參會下さるやうお待ちして居ります

時日―一月廿六日(日)午後六時

場所―大森重良氏方 1722 N. Orchard Ave.

シカゴ滋賀県人会

縣出身者並に縁故者各位

森光市子夫人 死去

告別式は廿五日執行

去る廿四日(金)午後八時より(一月廿五日)午前八時より、ベルモント街九二九のハーセン葬儀社において自由な焼香もあつた。

かくて第一式をおえ、第二式は土井光二氏の老師の司會により、まづ國枝夫人の御經に附け長須にはじまり、各自焼香を終了して和やかな雰圍氣裡に九時散會となつた。

日米實業会主催 新年宴會賑う

シカゴ日米實業會主催の全米人新年宴會は去る七八日（土）午後六時より桃李園において催された。

北部生長の家 新年親睦會延期

シカゴ「生長の家」北部講友相親會の新年親睦會は、去る十九日（日曜）午後一時半定住者會館において催されることになつたが、參し支えが生じて一月廿六日（日曜）午後一時半定住者會館において催されることになつた出席者は基督文治氏又は濱野夫人に御連絡願い度い。と。

大谷フキ夫人急逝

當市の増田志直醫學士夫人の母堂大谷フキ夫人は去る廿日午前八時半よりシカゴ佛教會（リーランド街一五一二）において執行される。

故人は山口縣生れ、大谷家に嫁し一九三四年夫君に先立たれ、爾來次男増田家に同居し今日に及んでいた。平素は年齢に似ず非常に元氣であつたが急逝に際し病名の爲め急遽を見るに至つたのであつた。

死亡御通知

母 大谷フキ 儀

一月二十日午後十時十五分突然肺炎にてイリノイメソジスト病院に於て死去いたしました此段生前厚知の御縁に御通知申し上げます

追而お通夜をかねて葬儀を明廿三日(木)午後八時シカゴ佛教會（リーランド街一二五一）に於て相營み申します

一月廿二日

喪主 女婿 増田 志直

妻 菊枝

親戚 民部ウイリアム

名取エドウィン

妻 メイ

友人代表 本田 登

シカゴ佛教會

會葬御禮

福島縣信夫郡笹嶋町出身

柿成信助 儀

儀は十八日執行

儀出身で數年間腎臓病にて療養中の處去る一月八日アレキシアン ブラザース病院に入院しその効もなく一月十四日遂に死去いたしました。付き一月十八日本部傳教師の下に葬儀を執行いたしました際は御多忙中にも拘らず御會葬下され且つ香典花環等の御厚志を賜はり御厚情の程深く感謝有御禮申し上げます

一ヶ月上御禮申上ぐるが本意に存じますが後事に取り紛れ其の意を得ず始禮せぬので失禮ながら紙上を以て厚く御禮申上ます

一月十九日

喪主 妻 佐藤 清子

長男 同 豊

妻 モト

孫 スミ

勝

忍

親戚 北村機次郎

同 マツ

友人一同

ホテル、アパート組合

基督長老教會

昇天御通知

鹿兒島縣山市出身

妻 森光市子 儀

永らく病氣療養中のところ遂に石効なく六十八才を一期として天父の御召しを受け一月廿一日午前六時五十分安らかに昇天いたしました。

來る一月廿四日（金）西ベルモント街九二九（ハーセン葬儀社に於て遺夜式を營み午後八時より御自由に焼香をお願ひいたします。（但し八時三十分より鈴木鶴一牧師の告別の辭及び祈禱あり）

告別式は廿五日（土）午後八時より イエスキリスト教會において牧師式の下に執行されます。

會葬御禮

故夫 佐藤清虎

儀は御多忙中にも拘らず御會葬下され且つ香典花環等の御厚志を賜はり御厚情の程深く感謝有御禮申し上げます

一ヶ月上御禮申上ぐるが本意に存じますが後事に取り紛れ其の意を得ず始禮せぬので失禮ながら紙上を以て厚く御禮申上ます

一月十九日

2626 N. Seminary Ave.

喪主 妻 鍋永 イチ

長男 敏之

妻 フミ子

孫 勝

次男 秀美

三男 勉

親族代表 吉野 清文

友人代表 渕田萬藤雄

土田鶴次郎

シカゴ佛教會

近く太平洋線週7往復に増便！

新たに新鋭機DC―7C型4機を増強

ジェット機時代への最後のプロペラ機DC―7Cを新たに加えて、近く東京―サンフランシスコ間を毎日往復するので大変便利になります。DC―7Cの機内はゆったりした座席と特に日本調に設計された豪華なラウンジも備えてありますから、世界的に評判の優しいスチュアデスの行届いたサービスで空飛ぶホテルの様な楽しい旅が満喫できます。

サンパウロ ホノルル サンフランシスコ 東京 沖縄 香港 バンコック

JAPAN AIR LINES 日本航空

37, South Wabash Ave., Chicago, ANdover 3-1384

SAN FRANCISCO, HAWAII to JAPAN, OKINAWA, HONG KONG, BANGKOK

ホテルアパート組合 定期總會及新年宴會御通知

恒例により當組合の定期總會を開いて新年宴會を左の如く催したいと存じますから會員非會員を問はず同業者各位多數の御出席を希望いたします

時日―一月廿四日(金)午後五時

場所―桃李園 北クラーク街一四一六

會費―三弗五十仙(御一人) 婦人 二弗

▲當組合の都合がありますから前日までに鈴木山田氏(WH四一二七三〇)迄お願します

日系人 ホテル、アパート組合

同業者各位

鹿児島縣人會 新年宴會御案内

本會の定期總會に引きつゞき新年宴會を左の如く催しますので縣出身者並に關係の方々は御家族御揃ひで御出席下さるやう御案内申し上げます

時日―一月廿六日(日)午後五時より

場所―桃李園 北クラーク街一四一六

會費―三弗五十仙(御一人) 婦人 二弗

▲當國留学生諸氏又は西部諸氏に前日までに御申込み下さい

シカゴ鹿児島県人會

縣出身者並に關係者各位

貸アパート、五部家具なし、スチームヒート及び湯水の施設あり、月八十二弗

二階 ハウス、五部家具附、一階は四寝室附二月初めより安價に貸したい 南ドレセル街四三二五番 KE八一六三七四（森）

ウエートレス入用（英語話せる者）

高給になる リバーテー食堂 北クラーク街一一二六 WH四一六九七六

三室アパート家具附、シェア希望

北ウォルトン街三七五三 D一八一四六七（午後六時後）

滋賀県人会 新年親睦會御案内

私達縣人並に縁故ある者が一所に集まつて共に祝ひ合ひ親交を深めたいと存じ左の通り親睦會を催すことになりました。縣出身者諸氏は萬障御繰合せの上御參會下さるやうお待ちして居ります

時日―一月廿六日(日)午後六時

場所―マンダリン ウキルソン街一〇一七

會費―三弗五十仙(御一人)

▲御出席の有無は北川宛(電話WH四一五九七五)まで御知らせ下さい

滋賀県人有志一同

縣出身者並に縁故者各位

シカゴ第三回訪日 春の觀光團々員募集

往復共航空便

三月廿八日シカゴ發（ユナイテッド航空） 日航―桑港發

同 三十一日 羽田空航着

十五日間 東京、鎌倉、江ノ島、箱根、名古屋、京都、大阪、奈良、宮島（内地旅行中の交通費、ホテル代、食事代、觀光料金を含む）

シカゴより往復 千三百五十弗

（内地旅行中の交通費、ホテル代、食事代、觀光料金を含む）

二月二十八日

▲前會員及び申込は左記旅行社へ▼

コスモポリタン旅行案内所

ビジネス・サービス社内 山田 寛へ

810 N. Clark St. Tel: WH 4-2730

最高級ブルーローズ新米

取扱店

▲北部 エヤセル食料品店（ヤン・グローサリー（八階）、ロック食料品店、藤井商會、エス・アンド・アイ商會、スターマーケット、オー・ケー・グローサリー、フランクリン食料品店）

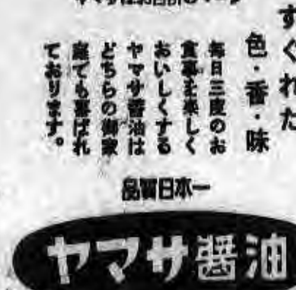
▲南部

うまいと定評ある ダヤモンド印白米を召し上がれ

日本食料品豊富に取揃へてありますから何卒御用命のほどを御願ひ申上げます

リバテー米

醸造三百有余年の歴史と最新の技術と設備で生れた醤油▼



すぐれた 色・香・味 毎日三度のお食事を楽しくおいしくするヤマサ醤油はどちらの御家庭でも喜ばれております。

一本日醤品

ヤマサ醤油

Yamasa Shoyu

DISTRIBUTED BY

J. Joguri Mercantile Co.

1012 N. Clark St. SU 7-5166
1128 N. Clark St. MI 2-1195
1124 N. Clark St. MI 2-4816
N. Side Branch, 5324 N. Clark St. LO 1-0887

ヤマサはお台所のマーク

ダイヤモンド貿易商會 戸栗商事社 北部支店

Published by
K. Segawa,
The Chicago Shimpo Inc.
1318 N. Wells Street
Chicago 10, Illinois
Tel. WHitehall 3-2236
Subscription Rate
Published twice a week
One Year $7.00
Half Year 4.00
One Year (Sat. only) 3.00
Single Copy ..... 10 cents

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

WEDNESDAY JANUARY 22, 1958

Entered as Second Class Matter at the Post Office at Chicago, Illinois

VOLUME 12, NO. 3116

詩吟を聴いて

エヴァンストン 原田晴

詩吟を聴いて、それを味はひ鑑賞するのは、詩吟の間接で、人間精神作用中、情緒の部に属して、それを知的に解釈することでなく、それを知的に解釈するのはむしろ言ふべからず、無門庵ひの禅機のようにも思はれる。しかし感ずることを知り、知る所を感ずる。前者の作用が並行して、はじめて文化が無体系に進行し、その偉人とともに、今そこにある心的認識が起つてるのである。心的認識は人間を暴風雨時間生死の境を通過して、宇宙を自由自在に駆け回る力を持つてるのである。

ある会社に勤務新入したといふような所謂的認識は、人間生計上の技術的認識を増進するごとく、精神的の認識は文化生活上に富を累積するのである。その富は「よく働きよく貯金する」こと以外に、何も考えない人には解し難いものであらう。

（未完）

過去数十年の時間は破壊され、時吟を聴いて、それを味はひ鑑賞するのは、詩吟の間接で、人間精神作用中、情緒の部に属して、それを知的に解釈することでなく、それを知的に解釈するのはむしろ言ふべからず、無門庵ひの禅機のようにも思はれる。しかし感ずることを知り、知る所を感ずる。前者の作用が並行して、はじめて文化が無体系に進行し、その偉人とともに、今そこにある心的認識が起つてるのである。心的認識は人間を暴風雨時間生死の境を通過して、宇宙を自由自在に駆け回る力を持つてるのである。

ある会社に勤務新入したといふような所謂的認識は、人間生計上の技術的認識を増進するごとく、精神的の認識は文化生活上に富を累積するのである。その富は「よく働きよく貯金する」こと以外に、何も考えない人には解し難いものであらう。

（未完）

日本の偉人は幾百年前の偉人の言を、紙筆に書いて残る。書の知れが外で楽んでゐる。書物の時間、この世あの世の区別が破壊されて、その偉人はその風流人とともに、今そこにある心的認識が起つてるのである。心的認識は人間を暴風雨時間生死の境を通過して、宇宙を自由自在に駆け回る力を持つてるのである。

The Chicago Shimpo
THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS
シカゴ新報
(日曜土)日五廿月一年八五九一
第七十百千號

ベネズエラで内乱
獨裁政權失墜す
死者百名、重輕傷一千名

(ベネズエラ・カラカス發)ベネズエラ共和國では二日に亘る政權打倒の壓い内亂發生の結果、一九四八年以來ヒメーネス大統領によつて續けられた獨裁政權は崩壊するに至つた。

南アメリカ北部の共和國ベネズエラではヒメーネス獨裁政權に不滿を抱いた反對黨が内亂を引き起し、このため現政權が倒れたところでも死者百人、負傷者一千人に及び、内亂の發生原因等のため、カラカス市内各病院とも超滿員と傳えられている。

ベネズエラの首都カラカスに發生したイメーネス現政權打倒の騒ぎは廿一日、カラカス市内で發生したイメーネス大統領反對のゼネストでこの日、市内各所で銃撃戦が續けられていると言われる。

イメーネス大統領の失脚となつた直接の導火線は廿一日、カラカス市内で發生したイメーネス大統領反對のゼネストに發展する形勢が見られる。カラカス市内ではイメーネス反對派と政府との間に小銃、機關銃によつての市街戦が今なお續けられていると言われる。

ベネズエラの首都カラカスに發生したイメーネス現政權打倒の騒ぎは廿一日、カラカス市内で發生したイメーネス大統領反對のゼネストに發展する形勢が見られる。カラカス市内ではイメーネス反對派と政府との間に小銃、機關銃によつての市街戦が今なお續けられている

處女降誕に就て（七）

シカゴ日本人組合教會牧師　石川清

いよ〳〵處女降誕の中心であるマタイ傳の批評であるが紙のために、その全文を引用しておくことにする。

イエス・キリストの誕生の次第はこうである。母マリヤはヨセフと婚約していたがまだ一緒にならない前に聖靈によって身重になつた夫ヨセフは正しい人であつたので彼女のことを公にすることを好まず、ひそかに離縁しようとは決心した。かれが、このことを思いめぐらしている時、主の使が夢に現われて言つた。ダビデの子ヨセフよ。心配しないでマリヤを妻として迎えるがよい。その胎内に宿つているものは聖靈によるのである。彼女は男の子を生むであろう。その名をイエスと名づけなさい。彼はおのれの民をその罪〳〵の罪から救うものとなるからである。すべてこれらのことが起つたのは主が預言者によつて言われたことが成就するためである。曰く見よ、おとめごもりて男の子を生むであろう。その名をインマヌエルと呼ばれるであろう。これは訳われらと共にいますという意味である。

〔マタイ一ノ一八―二三〕

これが正眞正銘の處女降誕説の根據となる聖書の全文である。イエスという名には特別の意味があり、新約時代にイエスという名を持つている人は四十五名もある。キリストであつたイエスが罪を贖い救主となつたから、イエスという平凡な名が意味深く解される譯になつたまでで、名前そのものには神秘的な意味はないのである。天使がイエスと名すくべしと言つているが事實はその逆で、ヨセフが最初にイエスという名をつけていたから、後になつて、それに深い意味を見出して、神がイエスという名をつけよということになつたのであろう。

處女降誕説がどういう理由で發生したか、それを知ることはできないが、このマタイ傳の記事はユダヤ本國ではなく、外國で作られたことは疑うことはできない。というのは、ここに引用せられているイザヤ七章一四節の言葉はギリシヤ語譯舊約聖書から引用されているからである。

ここに「おとめ」と譯されているギリシヤ語はパルセノスで、男を知らない處女という意味である。ところが、このヘブル語の記事にはアルマーで、處女という意味ではない。結婚し得べき年頃の女の意味の有夫に關わらず、結アルマーである。（ヘブル語にも處女にあたる字があるから、ギリシヤ語は明かに誤譯である。このイザヤの豫言の實現を見ようとして見出されたのがこれは豫言者イザヤが（以下次號）

キヤに北方より迫つて來ているを聞いて、ユダの王アハズと民とは大に恐れ、神を信じて泰然として立て、と勸告しても、言うことを聽かないので、ごまにいる婦人がみごもつて子を生み、これにインマヌエルという名をつけるがよい、というのは、神は我らと共に在して我らに勝利を得させ給うからである。この生れた子が食物をとり善惡の區別がつく頃になるまでに、間題は解決されるであろうというのである。女が子を生むのは當然のことで六百年の後にイエスが生れるという豫言でも何んでもない。

ところが、マタイ傳の作者は聖書を讀んで、前後の文脈や歴史的關係などは考えず、イエスの事蹟は皆、豫言の像言の成就と思つていたから、ギリシヤ譯のこの個所は誤解とは知らずに、てつきりイエスの處女降誕の豫言と考えて引用しているのである。イザヤ書はギリシヤ譯で讀まれようより他に知る由もないが、處女降誕の豫言とは何人も思わないであろう。

日本譯では「處女」と譯して、「おとめ」と假名をつけていたが、今回の口譯では假名で「おとめ」と書いている。聖書原文正確譯解はこれまでの處女を強出して「若き女」としている。この改良は勇氣を要するのである。何故なら、處女降誕の聖書的根據を失わしめることになるからである。果してアングメンタリストの狂熱家の一人は改正譯聖書の譯語を駁り、この聖書を火にするといつて火に投じたということは當時、各新聞紙にニュースとして報道されたから記憶している人もあるであろう。こういう點は聖書の眞意を知ろうとするのではなく、自分の意見に眼を注ぐのであるから仕末がわるい。

處女降誕を否定する最も古い素朴な反對はユダヤ人のタルムードにあるが、單純なマリヤをローマの兵隊のパントラという男がだまして生ました私生兒というのである。これを明治時代に受賣りして「キリスト教の害毒」という書物を著したのは文學博士姉崎博士の加藤弘之であつた。ところが、今日の研究では姉崎博士が「處女の子」というのを字の置方を少しかえて「パンデラの子」ともちつたものであることが分つたのである。他人の眞意を否定することが、それをほんとうのことと考えて加擔陣立はキリスト教攻撃に用いたのであるから、その教義の根が知られるのである。

武田牧師も書いていたし、今日の保守的學者もいつているが、處女降誕説はマリヤの告白から出たというのである性の秘密は結婚、當事者がいかに自己の經驗を語るとしても、それはそうだろうと推察するだけで何の證據もないのである。この推定を否認する學者が少くとも二つある。その一つはマリヤが告白したとされば、イエスの直弟子でなくてはならぬが、その人々は一人も處女降誕のことを知らないのである。處女降誕説は直弟子が死んだ後に發生したとしなければならぬ。それよりも決定的にマリヤの告白説を信ずべからざることとするのはイエスの生前に於けるイエスとマリヤとの關係である。

（續く）

渡米日本難民の方達へ
一日も早く歸還を望む
デラノの川崎キャンプがお願い

（中加デラノ發）デラノの川崎キャンプでは昨年十二月十六日には仕事開始と就學者の歸還方を全加州の郡字紙上で願つていたが、その後日どころか、正月過ぎても日本よりの民資格で渡來した百余名の就學者は歸還せず、キャンプでも相當ノ迷惑を感つた狀態である。どうかそれらの人々は一日も早く歸還を願まれている。

日本女優團
米入
平年の二割
の收穫

（羅府發）サンペドロノ港でトーブル・オレンジの收穫がはじまつてゐるが、こん年の出來は一九一七年以來の凶作で平年の二〇パーセントしかないとレイモンド・シュナイダー氏が語つた。これは昨年の霜風、高溫や害虫によるものであるといふ。

特犬小說　謎の百万兩（七三）

城昌幸作

五五の卷

「貴公力を貸してくれ、失禮だが、この地藏どのを合石もろとひ除けるのぢや」

「よし！」

相撲取りのやうな雄二郎には、かういふ仕事は困難ではない。しばらく、地藏を、ぐらぐらと動かしてゐたが、えいツ！　と一擧さけぶと横ざまに引きぬいた

「……出つた通りだ」

國之助がつぶやくやうにその台石の下に、もう青くサビついた鐵製の丸い輪が中ほどについている、扁平ぶたかりの一枚の石があつた

「開けて見るか？」

雄二郎が好奇にみちた表情でたづねた

「開くか？」

「多分……」

丸い輪型に手をかけると、えいツ、と、蓋は開けた。堆たい土の匂ひが二人を襲つた

「開くて、よく解らぬロクソクを出せ」

そして、かねて用意してきたロウソクに灯をつけて差しこんで見定めると、およそ五尺ぐらい下に角々を鐵板でかためた、見るからに厳丈さうな長持が沈々と眠つてゐた

「……黄金百万兩……」

國之助は一種いふに云はれぬ感慨した氣持でつぶやいた。實に、このため伊藤藏を殺し血潮になつたのだ……

「もと通りに蓋して置かう」

と、國之助がいつた

「やがて、これが財産として日本の爲めに立つまで、このまま地下で眠らせておくと鐵さう。地藏どの、しかと祕みましたぞ、ほツ〳〵〳〵」

大黄昭々

その夜、國之助は眠ればツぬ鐵鎖した氣持ちで、つぶやいた。實に、このため伊藤藏を殺し血潮になつたのだ……

「もと通りに蓋して置かう」

と、國之助がいつた

「やがて、これが財産として日本の爲めに立つまで、このまま地下で眠らせておくと鐵さう。地藏どの、しかと祕みましたぞ、ほツ〳〵〳〵」

大黄昭々

その夜、國之助は眠ればツぬ鐵鎖した氣持ちで、つぶやいた。實に、このため伊藤藏を殺し血潮になつたのだ……

十月初旬の山間の夜は冷えるもう、今の時間にして夜中の一時ごろであらうか

國之助は寢巻中で骨皮かニヤりと薄笑ひをうかべた。少しも熟つてゐないのだ。雄二ズツと寢てゐないのだ。そして何かを待つてゐる樣子なのだ二時か三時へ……シーンとして更けわたつた山里は靜寂の聞いほどの靜かさだ。たまさう。地藏どの、しかと祕みましたぞ、ほツ〳〵〳〵」

大黄昭々

その夜、國之助は眠ればツぬ鐵鎖した氣持ちで、つぶやいた。實に、このため伊藤藏を殺し血潮になつたのだ……

「もと通りに蓋して置かう」

と、國之助がいつた

「やがて、これが財産として日本の爲めに立つまで、このまま地下で眠らせておくと鐵さう。地藏どの、しかと祕みましたぞ、ほツ〳〵〳〵」

大黄昭々

その夜、國之助は眠ればツぬ鐵鎖した氣持ちで、つぶやいた。實に、このため伊藤藏を殺し血潮になつたのだ……

加州東銀、住友が配當
一株當り一弗半の割

〔桑港發〕加州東京銀行および加州住友銀行ではともに來月創立滿五周年を迎えるにあたり株主に對して初めての配當を行うことになつた。

兩行とも一九五三年二月創業以來順調な發展をとげてきたもので、その創業記念から設けられ、本年初めに配當を實施することに決定したもの。

いづれも一株當りにつき一ドル五十セントの割合で配當されるもので、兩行ともそれぞれ一万三千株あり、そのうち約半數は在來日系が所有してゐる。

去る二十一日に開かれた株主總會にはかつて兩行創立以來の最多數の配當が壓倒的に決定した。

太平洋航路に
豪華客船

〔桑港發〕觀光コクサンメをとり入れそう地最新鋭の豪華客船（會長足立正日銀會頭）の管理下に入り、同社の「日本郵船光會丸」が（以下次號）

あやまつて
我子を縊殺す

（サクソンビル發）當地に近いアプトス在住の和歌山縣人平賀貴氏の夫人は、朝仕事に出かけるため自宅のグラージから自動車をバック・アウトしてでようとする際、丁度遊び廻つてゐた三男の悟ちやん（一歳）が、來だかぜないまよ、知らぬ間に自動車の後に來て母親を見てゐるので、アッといふ間に轢き殺してしまつた。びつくり仰天した母親は、血まみれになつて人事不省に陷つた我子を直ちに最寄の病院に收容したが、何分無殘にも頭部を轢かれてゐるのでどうすることもできず、ついに朝なく死亡してしまつた。

印刷物の御用はシカゴ新報社へ

Nisei TAVERN AND LIQUOR STORE
1238 N. Clark St.　Delaware 7-8702
▲日本酒―ウイスキー―ワイン▼

Isamu Zaiman Co.
7 W. Madison St.
Room No. 406
ANdover 3-2143 - 2783
Wholesale - Watchmaker
Jewelers - Appliances
Luggage & Diamonds
時計―貴金屬
ダイヤモンド
何でも御相談に
大勉強いたします
評判は當店の實です
財滿勇商會
西マデソン街七番
四〇六號室

MASUMOTO FUNERAL HOME
Hiromu Masumoto
2843 N. Clark
GRaceland 2-8485
日系人經營の葬儀社
增本葬儀社
增本　弘
格安且つ最善の努力を以て御奉仕申し上げます

インカムタッキス
サービス
▲帳簿整理
インカムタックスの申告は何年營業務所で……
多年經驗ある事務員が
御滿足できるサービスを致します
ビジネスサービス社
山田。吉原
北クラーク街八一〇　WHミー二七三〇

日本郵船　沙港　航路　御案内
船内サービスには日本式に訓練された船員により親切丁寧にお世話致しますから氣樂に海の旅が出來る氷川丸を御利用下さい
定期客船　氷川丸
沙港出帆　二月四日　三月十一日　四月二日　五月廿一日　六月十四日
關釜入港
氷川丸運賃　キャビン（八〇名）四百廿五弗以上
三等A（六七名）三百弗
三等B（一二七名）二百八十弗
船室はキャビン級一人乃至三人部屋　三等A級二人乃至四人部屋　三等B級二人乃至六人部屋　となつて居ります
▲尚は詳細は左記又は切符取扱所に御照會下さい
REPRESENTATIVE N.Y.K. LINE or JAMES GRIFFITHS & SONS, INC.
914 Second Ave.　Seattle, Wash.
Phone MAin 3940
N.Y.K. LINE PASSENGERS AND FREIGHT

御預金は勿の御預金は御送金は
加州東京銀行
金弗仙也
受取人及住所
貴方の姓名及住所
一九五年月日
The Bank of Tokyo of California
San Francisco: 160 Sutter St. ..... YU 2-5305
Los Angeles: 120 S. Pedro St. ..... MU 2381
Gardena: 16401 S. Western Ave. ..... DA 4-7554
郷里送金申込書（切取つてお送り下あい）
（仙五十七弗以上送金手數料百弗まで）

日本食料品豊富に取揃へてありますから
何卒御用命のほどを御願ひ申上げます
うまいと定評ある
ダヤモンド印白米を召し上がれ
日本食料品共済會
シカゴ　日本人
▲北部事務所　東四十七街一三〇二
KE八一四八七六
▲北部連絡先▼（川一崎）
RA八一四七四四（田中）

もみ療治
Clarence S. Mori
1434 W. Winnemac Ave.
UP 8-3145

日本料理
御壽司
お壽司
リバテー食堂
北クラーク街一二一六
電話 WI 四ー六九七六

皆樣の
加州住友銀行
弗預金
メールで簡單に御預金が出來ます
一万弗まで預金保險がついています
日本向送金
手紙に送金受取人と送金人の住所をお書きになり小切手と共に御送り下されば當行で御手續きします
THE SUMITOMO BANK
(California)
HEAD OFFICE　440 Montgomery St. San Francisco, Cal.
LOS ANGELES OFFICE　101 S. San Pedro St. Los Angeles, Cal.

上
ヤマサはお台所のマーク
すぐれた
色・香・味
毎日三度のお食事を楽しくおいしくするヤマサ醤油はどちらの御家庭でも喜ばれております。
一本日醤品
ヤマサ醤油

Yamasa Shoyu
DISTRIBUTED BY
J. Toguri Mercantile Co.
1012 N. Clark St.　SU 7-5166
1128 N. Clark St.　MI 2-1195
1124 N. Clark St.　MI 2-4816
N. Side Branch, 5324 N. Clark St.　LO 1-0887

▲醸造三百有余年の歴史と最新の技術と設備で生れた醤油▼
ダイヤモンド貿易商會
戸栗商事社　北部支店

土地家屋賣買周旋
各種ビジネス
土井光二　不動産所
1105 W. Geroge St.
Chicago 13, Ill.
Tel. Lincoln 9-3341

土地家屋賣買周旋
杉田ロバート
電話 LA 五一三六〇　RA八一二六〇

▲土地家屋賣物▼
▲北部　御かる日米グロッサリー移轉の都合上格安に賣り渡したし
▲北部　六フラット、內部全部新式、五車庫附　年收八千五百廿弗、賣價五万五千弗
▲北部　十三アパート、三車入り車庫、ブロードウェー近く　年收一万六千弗、賣價八万弗
▲北部　三フラット、年收六千二百弗、賣價二万六千五百弗
◎ルーミングハウス十二ユニット、收入九千六百弗、設備三千八百弗、賣價三万千五百弗
◎廿四ユニット、收入約一万五千弗、設備約三千五百弗、賣價五万二千五百弗
◎六フラット、ダブルプラミング、六車庫、年收一万千六百弗、設備等數の六倍
◎十三ユニット、三種各バス付き　收入一万四千六百弗、設備約四千五百弗　一万五千弗ダウン
◎廿七ユニット各バス付き、年收二万六千弗　二万弗ダウン
▲其他大小貸物澤山あります▼

土地家屋賣買周旋
土井光二　不動産所
1105 W. Geroge St.
Chicago 13, Ill.
Tel. Lincoln 9-3341

土地家屋賣買周旋
杉田ロバート
電話 LA 五一三六〇　RA八一二六〇

▲土地家屋賣物▼
▲北部　御かる日米グロッサリー移轉の都合上格安に賣り渡したし
▲北部　六フラット、內部全部新式、五車庫附　年收八千五百廿弗、賣價五万五千弗
▲北部　十三アパート、三車入り車庫、ブロードウェー近く　年收一万六千弗、賣價八万弗
▲北部　三フラット、年收六千二百弗、賣價二万六千五百弗
◎ルーミングハウス十二ユニット、收入九千六百弗、設備三千八百弗、賣價三万千五百弗
◎廿四ユニット、收入約一万五千弗、設備約三千五百弗、賣價五万二千五百弗
◎六フラット、ダブルプラミング、六車庫、年收一万千六百弗、設備等數の六倍
◎十三ユニット、三種各バス付き　收入一万四千六百弗、設備約四千五百弗　一万五千弗ダウン
◎廿七ユニット各バス付き、年收二万六千弗　二万弗ダウン
▲其他大小貸物澤山あります▼

スミス米
安心して召上がれる
寫眞は定評ある
オカタで
北アシュランド街五〇四五
電話アップタウン八一七二七

OGATA PHOTO STUDIO
Modern Portrait Photogrher
5045 N. Ashland Ave.
UP 8-1727　LA 8-0143

土地家屋賣買周旋
◎北部　レーヤ近く、三フラット、レンガ、三一六室サンパーラー、スチームストーカー、ダブルプラミング、ストーム窓、二車庫附き　年收五千五百八十弗、一万五千弗ダウン
◎西北部上區域　十九アパート、十三一五室、六一四室二車庫附、年收二万七千七百三十二弗、設備約六千五百弗
◎北部好區域　六フラット、チンパーラー、レンガ建物　二一五室、四一六室、五車庫附　年收九千六十弗、二万弗ダウン
▲其の他、大小色々貸物がありますY

田中ハリー
4410 N. Malden
RA 8-4744

▲精選新米
サクラ米　リバテー米
スミス及プレミアム五百番
ヤマサ及び龜甲萬醤油
日米食料品一切大勉強
開店時間　日曜日九時より八時　土曜日八時より七時　一般日曜日十一時より五時
メールオーダーは迅速に取扱ひます
エスアンドアイ商會

EXCEL FOOD MART
1153 N. Clark St.　Chicago 10, Ill.
Tel. Michigan 2-4047
スミス五百番　プレミアム
サクラ米　リバテー
鮮魚、鮮肉、野菜類
其の他日米食料品一切
日本人の中心地
エキセル食料品店
金子ロイ

FUJIYA FOOD STORE
3450 N. Clark St.
GR 7-6192
各種精選白米
日米食料品一切
何品によらず大勉強致します
何卒御引立下さい
▲毎日曜日も開店致します
北クラーク街三四五〇
富士屋食料品店

CARL KITA REAL ESTATE
3248 N. Clark St.
Office: EA 7-1132　Res.: LA 5-6758
▲二フラット、レンガ、二一六室、スチームヒート、ストーカー、新ボイラ、三階に關築の室あり、都上區域、ブロードウェー五千弗台、値か五千弗ダウン
▲角レンガ住宅、六室、ジョージア型、ベッスメントにキチン希望者の本部屋附、側ドライブ二車庫、美しき庭、住宅區域、北四千三百番台（リンコルン街近く）六千五百弗ダウン、二十年間拂ひ
▲二アパート、レンガ、一八一三室、八一二室、一一四室、三一一室、キチネット、全部私形邊附、裏に二十車入りのパーキングハウス、二万五千弗ダウン
▲新六室住宅、郊外ウオラパーク、レヴドウツド建物、學區に近く最上區域、電子價万七千五百弗（此の關係會社は貴方の註數（御相の家を作ります）
▲二十ユニット・ルーミング、一室及び二室のアパートメント、年收一万弗以上、ベルモントし電車附近、格安、一万弗ダウン
▲角九フラットビル、二一七室、五一六室、一一四室、一一三室及びストア附　ストーム・ヒート・ストーカー、年收一万〇五百十八弗、北一三四番台、價價六万五千弗、一万弗ダウン、殘額月四百五十弗拂ひ
▲三フラット、レンガ、三一六室、一一二半室ベースメント、サイドドライブ二車庫、ピンフェンド・ストーカー、月收三百弗の外オーナー・アパート、北四千九百番台附近、一二万七千五百弗價
▲角十五レンガ・アパート、八一六室、一一五室、七一四室及び四一三室、殘し安い場所、年收二万千五百弗（八万五千弗に價引き）二万千五百弗ダウン

土地家屋賣買周旋
各種ビジネス
土井光二　不動産所
1105 W. Geroge St.
Chicago 13, Ill.
Tel. Lincoln 9-3341

YORK FOOD MARKET
Tom Hayashi
5240 N. Clark St.
GR 7-0802
各種白米取揃へ
日米食料品一切
サンピドロ直送鮮魚
北部　北部は毎日
西部　木曜、土曜
ヨーク商會
北クラーク街五二四〇

FRANKLIN FOOD STORE
1026 E. 55th St.　HY 3-5057
各種精選白米
精肉　鮮魚　サンピドロより直送
日米食料品一切
フランクリン
食料品店
宮本三郎

FUJII MARKET
Oriental and Japanese Food
4654 N. Racine Ave.　LO 1-1609
藤井商會
藤井勝男
電話　LO一一六〇九

STAR MARKET
Complete Line of Japanese & American Food
3349 N. Clark St.
GRaceland 2-0599
各種精選白米及醤油
日米各種食料品一切
鮮魚　野菜類
スター
マーケット
森門、島中

O K GROCERY
ROY YAMAIL Prop.
1037 E. 43rd ST.　CHICAGO, ILL.
Tel. KEn 6-4126　Res. WA 4-4739
各種精選白米
日米食料品一切
加州サンピードロ
直送新鮮まぐろ
◎即時無料配達
OK食料品店
山地ロイ

S and I Co.
Wholesale - Retail
4860 N. Sheridan Rd.
Chicago 40, Ill.
Tel. LO 1-5794
▲精選新米
サクラ米　リバテー米
スミス及プレミアム五百番
ヤマサ及び龜甲萬醤油
日米食料品一切大勉強
開店時間　日曜日九時より八時　土曜日八時より七時　一般日曜日十一時より五時
メールオーダーは迅速に取扱ひます
エスアンドアイ商會

日本觀光映畫一般公開

一月二十七日(月)於定住者會舘

外國シカゴよりの第二觀光團に加わつて日本を訪問した實業團一行は、拘留の實業家三千萬に値する映畫におさめてきたが、その色彩および構圖の美しさで、各方面に好評を博してゐる。

そこで定住者會ではそのフヰルムを借用して、來る一月廿七日(月)午後八時より同會舘の會議室で、映畫を催し一般に公開することになつたこのフヰルムは實業と親睦りで、日本の美しさを充分に鑑賞することができるであらうから、一般の來會を御にすめてゐる。

定住者會

社會福祉委員會

過年定住者會では社會部の仕事が增加し、個人的に相談を受ける件が多く、かつ複雜化してきてゐる。

本年の社會福祉委員會は中堅事業を力づけ、また擴げるため委員長安武マイケル牧師の指導のもとに來る二月三日の月曜午後二時定住者會々議室において、臨時社會福祉委員會を開き、次期社會福祉委員會の組織を決定する。

日本基督教協議會幹事

塚原、大山兩牧師會談

葛原、大山兩牧師會談

日本キリスト教協議會(略稱NCC)幹事塚原仲晃氏はさる十二月廿八日より來年一月八日まで西アフリカのガーナー國において四年ごとに開催された國際宗教協議會に日本キリスト教代表として出席し、米國經由歸國の途、カリフォルニア州を訪問、ローソンYMCA主催の二泊廿四日夏デンバー經由シカゴに立寄り廿三日大山牧師の案內で本社を訪れた際、記者の質問に對し次のように語つた

今度のガーナーにおける國際會議には日本からは私一人であつた。加盟國約四十ケ國の代表と非加盟國からのオブザーバーの出席で約百人の出席があつた。

「今度の會議の主な議題はこの國際宣教協議會とほとんど同じ目的を持つ世界キリスト教會議聯盟の合同問題にあつたが、實際上のテクニカル問題になつて主として北歐諸國がまだ加盟するに至らないので、この問題はは研究事項として時機を待つことになつた。

右會議を終へスキスの聯邦の世界キリスト教會議本部を訪れ、その國際研究調査部の北川合彌牧師とも會い、同師が本部對外關係會議聯盟の用務をおびアジア諸國を訪問の途五月初旬に日本にも訪問する豫定であるので、これと聯絡して種々打ち合せを行つた。

それより英國を訪問、米國經由歸國の途、とにでは廿三日キリスト教協議

外人住所登錄を急げ

外人住所登錄の期限は一月卅一日であり、あす廿一週間しかない。右登錄は學生、旅行者、一時訪問者、まだ歸化しない永住權をもつ者、その他すべての外人が行はなければならないことになつており、これを怠つた場合は歸化證明書の發行、國籍になり困ることがあるから、必ず住所登錄を完了することをすすめる。

シカゴ定住者會では、外人その他關係團體に行かれない人のために特に便宜をはかつてゐるから電話で問い合せて來會、臨時社會福祉

明日の縣人親睦會

明廿六日(日)には左の縣人會の新年親睦會が催される縣人および縣關係の出席が望まれてゐる。

◆滋賀縣人會 於マンダリン午後五時より(六時と變更ありしも都合により一時間くりあげ)

◆廣島縣人會 於橫手町午後五時より。

◆山梨鄉友會 於大觀音見民方 午後六時より。

富山吉次氏

雪掻きのため心臟麻痺で死去

廣島縣人富山吉次氏(六九)は去る廿一日(火)午後のはくコンラッド・ヒルトンホテルの仕事をおえ五時ごろ歸宅したが、當日は週末まれな大雪であつたので、氏は家の周圍の雪掻きを始めたところ氣分が勝くなり、家內に入りしばらく夫人と話してゐるうちに突然心臟痲痺を起して死去した。

明二十六日(日)午後八時よりフレッド・クレナー葬儀社において自由福音教會牧師司式のもとに行はれ、山田寬氏の故人縣關係に續いてホテル組合代表佐藤治氏、長老教會代表吉村仲五郎氏の追悼を經て式を終つたが、續方面に交友ひろかつた故人のことゆえ會葬者堂に滿ち、盛葬であつた。

故佐藤清虎氏盛葬

もと沙港出身の故佐藤清虎氏の告別式は去る十八日の土曜午後八時ハーセン葬儀社において新聞放送司式のもとに行はれ、山田寬氏の故人縣關係に續いてホテル組合代表佐藤治氏、長老教會代表吉村仲五郎氏の追悼を經て式を終つたが、續方面に交友ひろかつた故人のことゆえ會葬者堂に滿ち、盛葬であつた。

故大谷フキ夫人

盛葬儀

さる二十日盛葬儀にてさる二十日盛葬儀によつて突然死去した增田志直氏夫人の故大谷フキ夫人(七八)の葬儀は一時廿三日(木)午後八時よりシカゴ佛教會において久保觀照教使導師、齋藤瑞教使導師として執行されたが女婿增田志直氏夫妻が各方面に交友ひろき故をもつて葬花に代え會葬者は會堂を溢れて多數アチ

第六回AAU全米柔道選手權大會

(四月十二日、同十三日)於シカゴ

柔道がスポーツとして、米國AAUの正式種目に加えられて以來、今年で六年目であるが、今年は當市のシカゴ大學において來る四月十二、十三日の兩日に亘り、全米柔道選手權大會が開催されることに決定した。この大會には、ハワイ、カナダを含む全米各地の選拔選手が參加する。

昨年の大會は、ハワイで行われて、本軍のハリス三段が選手權を獲得した。一昨年の第四回第四回選手權大會が、シヤトルで行われた時は、當市の大道五段(當時四段)が選手權を獲得、第二位は田村四段(弟)が得て、シカゴ柔道界のために、氣を吐いた。なほ四月十二日までには當地の有段者會ではシカゴ選手の選拔試合を行うことになつている。

アイク共和黨の政策を讃う

アイゼンハワー大統領は夫人同伴で、去る廿日午後二時併井分著飛行機からシカゴを

下村夫人寄附

市協資金

十二万五千弗

(ワシントン發)全米市協資金に一万五千ドルが追加された。

去る廿日死去した下村衛太郎氏夫人イトさんは追悼記念として左の諸團體へ金一封づゝ寄附された。

イエス・キリスト教會、同婦人會、シカゴ共濟會、シカゴ圍碁クラブ

市協資金

十二万五千弗

(ワシントン發)全米市協資金五月現時に日本をも訪問する豫定であるので、これと聯絡して種々打ち合せを行つた。

信用組合總會

(諮問報告—理事選擧

シカゴ日系人信用組合の定期總會はさる廿一日(火)午後七時より定住者會舘にて開催されたが、この日はあいにくまれな大降雪で出席者も多數ではなかつたが諮問および諮問事項が原案通りに可決された。

先づ稻本理事長の挨拶に續いて同氏の月例理事會および會務の報告および貸付委員會を代表して貸付に關する報告が行われ、佐藤會計監査より會計監査の結果報告があつた。

次ぎにステートメントの正確なることを證書き、最後に會計山口米松氏の會計全般にわたる報告があり出席者には五步の配當金を支付し、總會には諮問する報告があつた。最後に理事十二名全部の改選は諮問委員の諮問にもとづき選擧の結果左の

市營のトーイングサービス

シカゴのトーイング・サービス業者が法外な報金を請求するという不滿が傳えられていた折柄、來る廿七日(月)から市營のトーイング・サービスが利用できるようになつたこれは衛の眞中で立往生した自動車を運搬とするもので一月一日から實施されるはずであつたものが延び〳〵になつていたもの。

市當局では、さき頃トーイング用トラック六台を購入、從來の十三台を加えて陣容をかため、市警察と協力して、市內で違反を停止した自動車が交通に支障を來さないよう市內四ケ所のトーイング・パウンドにひき去る。限られたトラック台數であるが緊急を要するときは役立つであろうと當局では言つている。

トーイング・パウンドはヤ

返り咲く

木匠マユミさん

(桑港發)市內「東京ラヤキ」の人氣ウエートレスとして知られてゐた映畫女優木匠マユミさん(本名五年)は再び日本の映畫界に出現するためさる二十一日桑港發の日本行飛行機で羽田に向つた。途中ハワイで二日滯在の豫定。

モクちやんは敗後日本映畫界にデビュー、東京に進出また米人將校と國際結婚、慶來したがその後二人の間にありあいがつかず、今度正式離婚になつたのを機會に歸國に返りさくことになつたもの。

日本の建築家

パン・太平洋賞受賞

(東京發)米國建築家協會の第一回「パン太平洋賞」が日本の建築家丹下健三氏(東大工學部助教授)に贈られることに決定した。

丹下氏は、昨秋ブラジルの

南加柔道觀光團

(桑港發)柔道有段者が總がかりで大いに觀光しようと講道館加柔道觀光團の結成をみき上り、來る廿七日(月)午後八時より同志社大學の出身であつて、廿三日夜同門の先輩石川清牧師と種々會談した。

因みに日本武教百年祭の時日はまだ決定的に確定してゐなかつたが、多分明一九五九年十二月初旬の一日から八日までで、二日と文化祭日である三日の兩日にわたつて青山手種大會が開催されることに決定した。この大會には、ハワイ、カナダを含む全米各地の選拔選手が參加する。

昨年の大會は、ハワイで行われて、本軍のハリス三段が選手權を獲得した。一昨年の第四回第四回選手權大會が、シヤトルで行われた時は、當市の大道五段(當時四段)が選手權を獲得、第二位は田村四段(弟)が得て、シカゴ柔道界のために、氣を吐いた。なほ四月十二日までには當地の有段者會ではシカゴ選手の選拔試合を行うことになつている。

シカゴ清掃化は上々

五七年市政報告繼ぐる

シントン・ブラスキー街角、五七年度シカゴ市政報告を發表、その中で特に市警察力の增强、衛生施設の完備、市內ワーカー・ステート街角、ブロードウエー・ウイルソン街角、六十三・ユニオン街角、ダーリー・シカゴ市長は一九五など市內四ケ所。トーイング料金は一律用車十弗、トラック三十弗となつている。

右報告書中で强調された三點は次の通り。

一、シカゴ市警察力は一九五五年ダーリー氏が市長に就任してから二千人が增員された。本年度中に新たに警官五百人が補充される。

一、昨年中取りつけた衛生の數は二万二千五百臺、年內には更に二万三千臺が加えられる

一、シカゴは昨年中において未だ曾つてない位清潔な都市の條件を滿した。このために昨年中に清掃車三十七臺が購入され、街にくり出されたことが指摘されなければならない。現在の清掃車合計は百一、今年は更に二十臺が購入される。

滋賀縣人

新年親睦會御案內

私儀縣人並に緣故ある者が一所に集まつて新年を祝ふ共に語り合ひ親交を深めたいと存じ左の通り親睦會を催すことになりました。縣出身の皆樣どうぞお揃ひで御出席下さるやうお待ちして居ります

時日—一月廿六日(日)午後正五時

場所—マンダリン ハサルソン街一〇一七

會費—二弗五十仙(御一人)

▲御出席の有無は北川幸一(電話WH四一八九七五)まで御知らせ下さい

滋賀縣人有志一同

縣出身者並に緣故者各位

山梨鄉友會

新年親睦會御案內

例年の通り本鄉友會の家族的な新年懇親會を左の如く開催いたしますので御出身者並に緣故者の方々何卒御參加御同伴で御出席下さるやうお待ちして居ります

日時—一月廿六日(日)午後六時

場所—大森重良氏方

1722 N. Orchard Ave.

シカゴ山梨鄉友會

縣出身者並に緣故者各位

鹿兒島縣人會

新年宴會御案內

本會の定期總會に引きつゞき新年宴會を左の如く催しますので御出身者並に關係の方々は御參加御同伴で御出席下さるやう御案內申し上げます

時日—一月廿六日(日)午後五時より

場所—桃李園 北クラーク街一四一六

會費—三弗五十仙(御一人) 締切 二弗

▲當日御大切氏又は西堀藏氏に前日までに御申込み下さい

シカゴ鹿兒島縣人會

縣出身者並に關係者各位

クリニング業

新開店を希望する方

約二十名募集

PERKクリニング

連鎖店の經營者を求む

小資本で利廻りが大きく、家庭的で愉快な商賣……十二、三才の子供さん總でも、うまく利用でき、また中老級の人々でも、樂をして出勤の二倍位にはなります、普通若夫婦が協力してやるなれば、一ケ月千弗位はたやすく儲かる計算です

從來クリニング屋の取締の難はキレイにならないものゝためにお客さんに小言を言はれることですがPERKクリニング法を以てすれば其の一切がなくなります

無經驗者には開店可能まで無料教授し、また場所選定や內部改造には協力します

また經成開店主で當店(ホールセール)への希望者には當方よりアソシエーションを通じて御心配なきやう圓滿に解決致します

希望者はサンクリナーの

日高虎雄まで

2626 N. Lincoln Ave.

會葬御禮

舊鳥取縣鳥取市寺鳴町出身

柿成信助儀

豫ねて心臟病治療の爲め去る一月八日アレキシアン・ブラザース病院に入院しすべレーションの結果その効もなく一月十四日遂に死去いたしました。

なほ四月十二日までには當地の有段者會ではシカゴ選手の選拔試合を行うことになつている。

會葬御禮

故田 大谷フキ

親族代表 本田 登

シカゴ佛教會

死亡御通知

夫 富山吉次儀

一月廿一日午後六時半突然心臟痲痺にて自宅に於て死去いたしましたから此段生前の厚知諸彦に謹告申上げます

追而明廿六日(日)午後八時より九時まで北クラーク街一二五三フレッドクレナー葬儀社に於て通夜式を營み自由に焼前斯葬を御願ひ申上げますや

尙ほ葬儀は翌二十七日(月)午後一時より四時まで同所に於て執行致します

一月廿三日

917 W. Newport Ave.

喪主 妻 富山 テル

長男 マイク

次男 チャック

女婿 井川 陽

孫(長女) ドロシー

孫(次女) サンデー

女婿 志道 茂

孫 ジーン

孫 井川ミトロ

最愛代表 黒江 正秀

友人代表 加藤 鶴夫

富樫榮次郎

大友 宣輔

シカゴ鹿兒島縣人會

イエス基督教會

昇天御通知

廣島縣廣島市出身

妻 森光市子儀

かねて病氣療養中のところ遂に不歸の客となり六十八才を一期として天父の御召しを受け一月廿一日午前六時五十分安らかに昇天いたしました。

追而一月廿四日(金)西ベーセント街九二九ハーセン葬儀社に於て通夜式を營み午後八時より御自由に拜顏をお願いいたします。(但し八時廿分より鈴木鶴一牧師の告別の辭及び祈禱あり)

告別式は翌廿五日(土)午後八時よりシカゴ八エス基督教會(西シカゴ街一四〇〇)に於て大山牧師司式の下に行ひます

右生前の厚知諸彦に御知らせ致します。

一月廿二日

2736 W. Gidding Ave.

喪主 夫 森光 徳一

長男 アーサー

ヴァージニア

ジョージ

二男 ロバート

女婿 田代 春雄

初枝

孫(長女) サム

女婿 岩岡 勇(二女) メリー

女婿小川ウェスレー

妻(三女) ハナ

孫 池田 芳則

鈴木 鶴一

親族代表

友人代表

イエス基督教會

會葬御禮

故田 大谷フキ

親族 民部ウィリアム

名取エドウイン

妻 メイ

友人代表 本田 登

シカゴ佛教會

山田日航支店長歸市

羽田ホノルルにおける航空支店長會議に出席し、引き續き本年初旬東京で催された

外國航空會社本支店長會議に出席したシカゴ日系山田日航支店長は廿日歸市した。

新屋牧師旅行

シカゴ日本人基督教會の新屋牧師はカナダ、トロント市の日本人教會の招聘をうけ本日より同地に出張、三日間の滯在をなし、さらに二月六日—八日乘港で開催される日本人長老教會年會に本教會を代表して出席する。

製求欄

ウエートレス入用(電話勤き)

高給になるリバーテー食堂

北クラーク街一一二六

WH 四一六九七六

一階借

(ヴス、五間家具附)

シカゴ第三回訪日

春の觀光團々員募集

▲航路 往復共航空便

▲出發 三月廿八日シカゴ發(エティアード航空) 日航—桑港發

▲日本着 同三十一日 羽田空航着

▲觀光 十五日間 東京、鎌倉、日光、箱根、江ノ島、京都、大阪、奈良、名古屋、宇治、山田(內伊勢神宮參拜)

▲團費 シカゴより往復 千三百五十弗(內伊勢旅行中の交通費、ホテル代、食事代、觀光所及び宿泊手數料を含む)

▲締切り 二月二十八日

▲詳細及び申込住友銀行(▼)

コスモポリタン旅行案內所

ビジネス・サービス社內 山田 寬へ

Tel: WH 4-2730 810 N. Clark St.

最高級ブルーローズ新米

リバテー米

取扱店

▲北部 エキセル食料品店、サン・グローサリー(八号)、ヨータ食料品店、桑井商會、ユニ・アンド・アイ商會、スターマーケット、オー・ケー・グローサリー、フランクリン食料品店

▲南部

日本へは……

ノースウエスト航空の誇る
初めて且つ唯一の
DC-7C特別超大機で!!

日本へ最短距離を最速で飛ぶお馴染みのノースウエスト航空は此の度びアメリカで最大 豪華 最速 且つ 最も安全なDC-7C旅客機をもつて畫期的な最新記錄で皆樣を日本にお連れ致します

この絶對に速いノースウエスト航空のDC-7C機の"インペリアル・サービス"は觀光に 訪問に 又商用旅行に日本へ行かれるどなた樣にでも喜んで御利用して頂ける爲めに 毎日 日米間を往復して居ります。
何卒空の御旅行はノースウエスト航空で……

● シカゴより日本へ直航出來るのは當社のみです

シカゴよりシヤトル經由日本までのツーリスト級
片道運賃 $564 (稅別)

詳細は日系旅行社又は本社營業部へ Phone FI 6-4000 Ticket office: 100 S. Michigan Ave.

最も好條件の月賦支拂方法の御相談に應じます

NORTHWEST Orient AIRLINES

米大陸と太平洋を橫斷する唯一の飛行機會社

Published by
K. Sugimoto,
The Chicago Shimpo Inc.
1310 N. Wells Street
Chicago 10, Illinois
Tel. WHitehall 3-2226
Subscription Rate
Published twice a week
One Year $7.00
Half Year $4.00
One Year (Sat. only) $4.00
Single Copy ..... 10 cents

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

SATURDAY JANUARY 25, 1958

Entered as Second Class Matter at the Post Office at Chicago, Illinois

VOLUME 12, NO. 1117

Bruins, Lord Jeffs, Ro-Babes, Saints

Favorites Win Games In Basketball League

With the favored teams emerging victorious in the second round of play in the Chicago Nisei Athletic Association's basketball league, the outcome of games played over the week-end did not change the league standings. Most of the scores were lop-sided, however, Vikings did give Saint I five a little trouble before succumbing 34-30.

Lord Jeffs, Ro-Babes, Bruins I and Saints I are deadlocked for first place. The Vikings dropped their second game, this time to the Saints I team. Bruins II fell before the powerful Lord Jeffs but Bruins I trounced the Islanders to stay in the championship race.

George Morita, star Ro-Babe forward, tallied 23 points to lead his team to a 55-26 triumph over Chi Post, boosting his total to 38, or 10 points over his closest rival, George Tsurutome of Jokers.

This week's games are well matched. The "Game of the Week" should be between Ro-Babes and Bruins I, set for Saturday night at 8:20 o'clock.

STANDING

	W	L
Lord Jeffs	2	0
Ro-Babes	2	0
Bruins I	2	0
Saints I	2	0
Jokers	1	1
Bruins II	1	1
Midwest Buddhist	1	1
Islanders	1	1
Vikings	0	2
Saints II	0	2
Chi Post	0	2
Dukes II	0	2

TOP SCORERS

George Morita (Ro-Babes)	38
George Tsurutome (Jokers)	28
Paul Kadotac (Lord Jeffs)	27
Min Nakawatase (Ro-Babes)	25
Don Uchiyama (Bruins I)	24
Willie Ishibashi (Bruins I)	22
Hiko Hattori (Bruins II)	20
Bob Oyama (Lord Jeffs)	20
Vic Ishino (Bruins II)	18
Jim Makiyama (Bruins II)	17

GAMES THIS WEEK

games this week—schedule—
Saturday, Jan. 25
7:00—Chi Post vs. Bruins II
8:20—Ro-Babes vs. Bruins I
9:40—Islanders vs. Dukes II
Sunday, Jan. 26
1:00—Jokers vs. Lord Jeffs
2:20—Saints vs. Saints II
3:40—Midwest Buddhist vs. Vikings

RESULTS

Saturday's Games
Lord Jeffs, 64; Bruins II, 29
Jokers, 44; Saints II, 21
Midwest Buddhist, 49; Dukes II, 25
Sunday's Games
Saints I, 34; Dukes, 30
Bruins I, 58; Islanders, 25
Ro-Babes, 55; Chi Post, 26

Church Contracts To Revise Wiring

Awarding the electrical contract for a complete revision and re-servicing of the electrical system of the Chirstian Fellowship Church (Methodist), the church has taken its second major step in the repair and remodeling of the building as planned by the Board of Trustees.

Paul Seto, president of the board, announced plans for a congregational meeting and Fund Drive to accomplish the remodeling. The The Property Committee, comprised of George Asai, chairman with Paul Seto, George Suzuki and Arnold Watanabe, is in charge of overseeing the work. Painting of the interior will follow the completion of the electrical work.

Mrs. K. Arima Heads Buddhist Society

Mrs. Kay Arima was elected president of the Women's Auxiliary of the Midwest Buddhist Church. Members of her cabinet include Mrs. Phyllis Taketa, vice-president; Mrs. Asako Nishimura, secretary; Mrs. Esther Takeshita, treasurer; and Mrs. Aya Yamakoshi, publicity.

Mrs. Kiyo Chikaraishi was president of the outgoing cabinet. The other retiring officers were Mesdames Sally Okubo, Michi Ichikawa, Haruko Kawachi and Aya Yamakoshi.

Fujishima to Lead Budsei Fellowship

Mits Fujishima was elected to head the Young Adult Buddhist Fellowship of the Midwest Buddhist Church for 1958. Others elected to the cabinet were George Ishida, vice-president; Mrs. Sumi Shizuru, secretary; Ray Kayano, treasurer; Aki Matsushita, auditor and Mrs. Sachi Oto, social welfare chairman.

Hank Kaihara headed the retiring cabinet as president. Others who served with him were Chuck Takeshita, Nob Mizuki, Nob Oto, Tony Naito and Mrs. Fred Yamaguchi.

Nakamura and Ono Trail Filipino Duo

MANILA—Celestino Tugot of the Philippines won a "sudden-death" play-off from his fellow countryman, Ben Arda, to win the $7,500 Far East Open at the Wack Wack course. Tugot cinched the championship with a birdie on the second hole after both had parred the first home.

One stroke behind and tied for third place were Japan's pair, Torakichi Nakamura and Kiichi Ono, the team that surprised the golfing world last fall by winning the coveted Canada Cup. Nakamura and Ono split $1500 between them. Both carded 291.

Dr. Rosen Presents His Own Instruments

TOKYO—New surgical instrument which is expected to aid some 20 per cent of Japan's deaf people hear were presented to Japan by Dr. Samuel Rosen, chief of the otorhinolargyngolic department of Mt. Sinai Hospital of New York. These instruments, which he designed himself, were presented to Dr. Shoji Niho and Dr. Hirotoshi Kudo, nose and ear disease specialists.

The instruments were introduced to Japanese doctors when he arrived in Japan on a round-the-world demonstration tour. He performed five operations before local doctors during his stay. Since the operation needs specially designed instruments, Dr. Rosen said he decided to present a set of instruments to Japanese doctors so they could have similar ones made locally.

First Full Length Japanese Play Open At Theatre in N. Y.

NEW YORK — "Long After Love" by Yukio Mishima is the first modern full-length play by a Japanese author to be staged in New York. Gulliver Productions will present this modern play at the Actor's Playhouse under the direction of James Ambandos.

The play was adapted by Mr. Mishima from three selections in his book "Five Modern Noh Plays" recently published in the United States by Alfred Knopf Co. The translations of the plays, "Sotoba Komachi," "The Lady Aoi" and "Nanjo" were translated by Donald Keene.

In the Saturday Review of Literature Earl Miner wrote that the publication of Mishima's plays are "one of the most important Japanese literary events since the war." In terms of dramatic impact and beauty, he feels that "the plays are probably second only to the movies of Akira Kurosawa."

Mr. Mishima is generally given credit for writing the first successful modern drama embodying the great dramatic symbolism of the traditional Noh theatre of Japan. Taking inspiration from Noh dramas and employing the supernatural element peculiar to Noh, he has placed in a modern context a characteristic which cannot be found in any other types of dramatic art.

N. Y. Japan Society In Fiftieth Year

NEW YORK—The Japan Society of New York is observing its fiftieth anniversary with a membership of 1,000. The Society was founded in 1907 by a group of prominent New Yorkers who had constituted themselves a welcoming committee for the officers and men of two Japanese warships paying a courtesy visit to the United States.

The Society is sponsoring a new economic study of Japan by Dr. Jerome B. Cohen. This general study will be published this spring.

Renunciant Wins Immigration Case

SEATTLE — Culminating five years of hard work, Yoshio Murakami of this city, was admitted as a permanent resident by the Immigration and Naturalization Service at Seattle. He was represented by attorneys A. L. Wirin and Fred Okrand of Los Angeles.

Murakami's was the first individual Tule Lake renunciant case to be tried in Court following the decision of the Court of Appeals in the Abo case. This week Murakami went to the American Consulate at Vancouver, B.C., Canada for processing and was admitted for permanent residence.

Illness Cause of Several Deaths

Five Aged Chicagoans Succumb During Week

Death claimed the lives of five Nisei residents of Chicago during the past week, the largest number of fatalities among the Japanese community in a long time.

Once more the Thomas Masuda family is in mourning. A short time ago it was the attorney's sister who succumbed in Seattle. This time it is his mother-in-law, Mrs. Fuki Otani, who succumbed to pneumonia at the Illinois Masonic Hospital on Jan. 20. She was 78. Funeral services were held at the Chicago Buddhist Church on Thursday evening, Jan. 23, with Rev. G. Kubose officiating.

A heart attack was fatal to Kiyotora Sato on Jan. 15. He was an apartment owner in this city. Funeral services were held at the Hursen funeral home on Jan. 18, with Rev. Shinya in charge.

Following a prolonged illness, Chikamatsu Fukuyana died on Jan. 17. A former resident of Los Angeles, Fukunaga was born in Hiroshima 80 years ago. Funeral services were held at the Chicago Buddhist Church on Jan. 19 with Rev. Kubose in charge.

Another native of Hiroshima, Mrs. Ichiko Morimitsu died on Jan. 21 following a long illness. She was 69. She was a former resident of Sacramento where she operated a restaurant. Among the survivors is a son, Arthur, another son and three daughters. Funeral services were held at the Church of Jesus Christ with Rev. Oyama officiating on Friday.

A prolonged heart ailment caused the death of Nobusuke Kainarai, 57, on Jan. 21. Before the war he resided in Los Angeles where he operated a grocery store. Funeral services were held at Masumoto Funeral Parlor.

Japan Film Leaders Feted at Banquet

LOS ANGELES—En route to New York where they will participate in a Film Festival, representatives of Japan's film industry were honored at a testimonial banquet at the Beverly Hilton Hotel, Cecil B. DeMille, "elder statesman of American motion picture industry, was the leading speaker. The Japan American Society of Los Angeles sponsored the dinner for the Motion Picture Producers Association of Japan and its 34 feature-producing companies and 187 firms producing newsreels, shorts, documentary and educational films.

The Japanese party included Shiro Kido, president of Shochiku Co.; Sennosuke Tsukimori, vice-chairman of the film association; Zenzo Matsuyama, top scenarist and film stars including Hideko Takamine, leading portrayer of contemporary Japanese women; Yumi Shirakawa, Satoko Minami, Masako Uji, Yoko Minamida and Yumiko Hasegawa.

Joint Worship Service

The children of the Church School will join the adults of the Christian Fellowship Church (Methodist) at their worship service this Sunday, Jan. 26, at 10:30 a.m. Awards for attendance will be passed out during the service.

Miiko Taka Embarks On European Jaunt To Publicize Film

Miiko Taka, Marlon Brando's co-star in "Sayonara," is en route to Europe to publicize the beautiful picture based on James Michener's novel of the same name. Her first stop will be Scotland where "Sayonara" will be premiered in Glasgow on Jan. 29. The Motion Picture Association will hold a "Film Ball" in her honor during her stay there.

Following a short week in London Miss Taka will be on the go again, appearing on a British TV program on Feb. 3. Her itinerary thereon include Cardiff, Wales on Feb. 6, Birmingham on Feb 7, Dublin on Feb. 8, Belfast on Feb. 10, Liverpool on Feb. 11 and back to London on Feb. 12.

After another week Miss Taka will leave for Stockholm on Feb. 20 and visit Germany, Italy, Holland and Belgium before returning to Hollywood on April 3.

Credit Union Elects 1958 Board Members

Younkers Restaurant in the near north side was the locale of the Chicago JACL Credit Union's annual dinner last Friday. Some 70 persons attended the dinner which saw Joe Maruyama as toastmaster for the evening. The feature entertainment of the evening was the presence of Gale Mayer, a psychologist who tried his hand in hypnotizing some of the members.

Part of the evening was spent in a short business meeting when election of board members took place. Among those elected were Dr. Min Amimoto, Esther Hagiwara, Richard Hikawa, George Inoye, George Kita, Joe Maruyama, Thomas Masuda, Hiro Mayeda, Ariye Oda, Tom Okabe, Lincoln Shimidzu, Misao Shiratsuki, Louise Suski, Dr. Roy Teshima and Ken Yoshihara.

Ken Yoshihara, who served on the board for 10 years, was presented with a transistor radio in appreciation of his work. Treasurer Ariye Oda was also presented with a gift.

At Father's Birthday

Mary Takahashi, local flower arrangement teacher, went to Berkeley to help her father celebrate his 88th birthday. Chokichi Takahashi, who is known for his dwarfed trees, greeted all of his 10 children and 11 grandchildren. His youngest brother, Morio, flew in from Kobe for the occasion.

Salt Lake Announces JACL Queen Contest For National Confab

SALT LAKE CITY—With the announcement of the "Miss National JACL" queen contest, the committee heading this division is one of the first groups to take action. The winner of the contest will reign at the 15th biennial National JACL convention to be held at the Mormon city from Aug. 22 to 25.

All applicants must be bona fide JACL members, between the ages of 18 and 26, unmarried and must remain single until the end of the convention and be of any race. The winner will be judged on the basis of charm, poise, beauty and formal wear. The contest will be operated by the Salt Lake Chapter Convention Committee.

Salt Lake will take the initiative by selecting their "Miss Salt Lake JACL" on Feb. 8 to represent them at the District contest to be held in April. The judges for this contest will be all past chapter presidents who have their 1958 membership cards.

"Miss National JACL" will receive a $100 cash prize and a trophy. Two attendants will also receive trophies. Consolation prizes will be presented to remaining contestants.

National Meet Seek Ads For Booklet

The Chicago chapter along with 84 other JACL chapters throughout the country, have received a letter from Henry Y. Kasai, business manager of the Souvenir Booklet for the 15th Biennial JACL National convention to be held in Salt Lake City from Aug. 22 to 25. Ad rates and contract forms have been mailed along with a previous convention booklet.

All chapters have been urged to secure ads for the souvenir booklet which is being edited by Mrs. Jeanne Konishi assisted by Mas Horiuchi with Miki Kobayashi as art advisor. June 1 has been set as the deadline for the ads.

Japanese Warships Near Hawaii Waters

HONOLULU — The traditional welcome of floral leis will greet 774 men of four Japanese warships upon their arrival at Pearl Harbor on Jan. 29, the first of Japanese vessels to visit the Hawaiian port since Dec. 7, 1941.

The ships include the 1,700-ton destroyer Harukaze and three 1,450-ton frigates who are on a 7600-mile cruise.

Midwest Buddhist

The weekly Nisei service of the Midwest Buddhist Church will be held this Sunday, Jan. 26, at 10:30 a.m. with Akira Hirata as lay speaker. The Sunday School service will be held half an hour earlier at 10 a.m.

Attorney General Tells His Decision

Robers Agrees With Yen Rate of Pre-War

WASHINGTON, D.C.—Attorney General William P. Rogers informed the Washington Office of the JACL that he agrees with the decision of the Director of the Office of Alien Property that yen certificates of deposit in pre-war Japanese banks should be repaid at the post-war or current exchange rate.

By taking this action, the Attorney General upheld the decision of Assistant Attorney General Dallas S. Townsend, who is also director of the Office of Alien Property, who last November overruled the opinion of an independent hearing examiner who held that these pre-war yen certificates should be repaid at the exchange rate prevailing on Dec. 8, 1941.

Under the latest decision, the current 360 yen to $1 rate is to be controlling. Under the opinion of the independent hearing examiner, which has now been overruled by both the Director of the Office of Alien Property and the Attorney General, the pre-war rate of 23.4 cents per yen would have applied.

Under the latest ruling, about $615,000 is involved while under the pre-war exchange rate $54,000,000 would have been involved.

In the light of the latest government administrative decision, the more than 19,000 yen debt claimants may have to appeal either to the Congress or to the courts if they desire a more favorable exchange rate than that which has been determined by the government.

Gimmick Attracts Tourists to Hotel

NAGOYA—Copying the American money-making gimmick, Japanese hostelers have hit a sure-fire bet with their "Hirohito Slept Here" pass-word. The management of a Nagoya hotel let it be known—discreetly—that the Emperor of Japan had spent a night in one of the hotel's suite last year.

As a result reservations for the newly-named "Emperor's Suite" are flooding from all parts of the country. One was received from Hawaii. The charges are said to be $19.50 per night for the suite. The chef has prepared a special "Emperor's Dinner" at $5.50. It includes consomme, river trout fried in butter, roast chicken, greenhouse vegetables and asparagus salad.

Aliens Have to End Of Month to Report Their Home Address

All aliens in Chicago who have not yet filled out alien address report forms are urged to do so before Jan. 31. These cards may be obtained from any Post Office or the nearest Immigration Service office.

The law requires all non-citizens, except persons in diplomatic status, foreign representatives to certain international organizations, to report their address each January. The parent or legal guardian of an alien child under 14 years of age must fill out the report form for such a child.

The Immigration office stated that nearly 7,000 aliens in Illinois already have filled out their address reports.

Japan Delegation To UN Join Talks

NEW YORK—Led by Foreign Minister Aiichiro Fujiyama, the Japanese delegation to the 12th General Assembly of United Nations attended their full session. Other representatives of the delegation were Koto Matudaira, permanent representative to UN; Toru Hagiwara, Ambassador to Canada; Koichiro Asakai, Ambassador to the United States and Katsuhiro Narita, Ambassador to Pakistan.

Japan's alternate delegate, Miss Taki Fujita, attended the Third (Social) Committee meetings. She explained in detail the improvement in the status of women in post-war Japan, especially the acquisition by women of equal political rights with men and the spectacular growth in the activities of women's organizations.

Subscribe to the Chicago Shimpo

DING HOE
Chinese Chop Suey
1154 N. Clark St. WH 4-9433
Air-Conditioned
Orders to Take Out
2 P.M. to 2 A.M.
Closed Tuesday

Room and Board
BOB KUSHIDA
4438 S. Greenwood Ave.
Tel. BOulevard 8-2204
Single rooms
Good Meals

TAI SAM YON
Chinese American Restaurant
1318 E. 63rd Street
BUtterfield 8-9018
Private Party Welcome
Serves the Best
Cantonese Dishes
Family Dinner
Orders to Take Out

GOLDEN STAR Restaurant
815 N. Clark St. WH 4-8646
11 A.M. to 5:30 A.M.
Chinese & American Dishes

PLAZA FURNITURE CO.
Warehouse Furniture Sale
Furniture Mart Samples
SAVE 50%

Sofa Beds	$39.50
Hollywood Beds	27.50
Chests	19.50
Occasional Chairs	9.50
Inner Spring Mattress	18.50
End Tables & Coffee Tables	7.50
Apartment Size Range	54.50
Used Refrigerators—	
Brand Make	49.50

Open Daily Until 6 P.M.
Monday and Thursday, 9 to 9
Sunday, 11 to 4
2639 Lincoln Ave. LA 5-2288

SUPERIOR TAILORING CO.
Open All Day Saturday From 9 to 6
209 S. State St. (State and Adams) Room 1008
Tel. HArrison 7-5961
新柄豊富に入荷
SUITS, TOPCOATS & OVERCOATS
from $54.75
但し本月末日迄五割引
男女用洋服とコート
日本人間に好評の当店で
Bring this ad for $5.00 Discount until Jan. 31
Store Hours—9-6, Monday 9 to 8
Saturday - All day Open
Sunday by appointments only
FREE PARKING At the ADAMS-STATE Garage 17 E. Adams St.

Ella-Ru Beauty Salon
824 W. Wilson Ave.
LO 1-2185 & LO 1-3000
Specializing in Hair Tinting and Permanent Waves
Mon. at day closed
Tues., Sat. 9 to 6
Wed., Thurs., Fri. 8 to 9
Prop. RUTH WATANABE
ELLA MATSUMOTO

Charm Beauty Salon
2652 N. Clark St
Lincoln 9-1688
チャーム美容院
藤本マーグレット

DOUBLE BREASTED COATS
Before After RESTYLED
Into Latest Style
Single Breasted
$14.50
MAIL OR PHONE ORDERS
IRENE'S SHOP
664 W. BARRY AVE.
LI 9-5018
流行遅れの
ダブルブレスト洋服上着を
最新型のシングルブレスに
仕立て直しいたします
特価 十四弗五十仙
アイリン・シヨツプ
川本アイリーン

O'BRIEN PAINTS
COLOR HEADQUARTERS
Wholesale & Retail Paints Wall-Paper
Free Delivery
A&M PAINT & SUPPLY
3351 N. CLARK BU 1-5830
Next to Star Market

LILL COAL & OIL CO.
1121 W. Balmoral Ave.
LOngbeach 1-2700 Res. LI 9-2132
GROWING WITH CHICAGO
FOR OVER 120 YEARS
Ask for Mr. Harry Sabusawa or Mr. Kobayashi
FUEL OIL—COAL—OIL BURNERS
燃料—石炭—オイルバーナー
の御用は何卒當社代理人
東風洋ハリー氏 又は 小林氏へ
リル コール & オイル會社
(サービス米語で御用いたします) (昼夜兼用サービス)

Carl Kita REAL ESTATE
3248 N. Clark St. EA 7-1132 Res LA 5-6758

- 2 FLAT BRICK
2-6's, steam heat stoker, new boiler, large lot. Room for additional apt. 3rd floor. Excellent location, 5100 North near Broadway. Only $5,000.00 down.
- CORNER BRICK RESIDENCE
6 room Georgian, with 2 room knotty pine basement complete with kitchen and bath. Side drive 2 car brick garage. Beautifully landscaped. Exclusive residential location. 4300 North nr. Lincoln Ave. $6,500.00 down, balance 20 year mortgage.
- 20 APARTMENTS BRICK
18-3's, 8-2's, 1-4 and 3-1 room kitchenette apts., all with private baths. Parking space for 20 cars in rear of building. Annual income $34,622.00. 5800 North near Lake. Need about $25,000.00 down.
- NEW 6 ROOM RESIDENCE
In Suburban Villa Park. Ranch style, redwood construction, nr. Public school. Large lot. Price $17,500.00. This builder will also build similar buildings on your own lot.
- 20 UNIT ROOMING HOUSE
Mostly 1 and 2 room kitchenette apts. Annual income over $10,000.00. Near Belmont "L" station. Very reasonably priced. Need about $10,000.00 down.
- CORNER 9 FLAT BRICK
2-7's, 5-5's, 1-4, 1-3 and 2 stores. Steam heat stoker. Annual income $10,518.00. 3300 North. Total price $65,000.00. Will sell on contract with $10,000.00 down, balance $450.00 per month.
- 3 FLAT BRICK
3-6's and 1-2½ room basement apt. Side drive 2 car garage. Bin fed stoker. Income $300.00 per month not including owner's apt. 4900 North nr. Lake. Asking price $37,500.00.
- CORNER 15 APARTMENT BRICK
3-6's, 1-5, 7-4's and 4-3's. Good renting location. Annual income $16,500.00. Price reduced to $85,000. Need about $22,500 down.

No Obligation—You are welcome to look over our picture book listing, which contains over 300 listings. We have sources for excellent financing. Please drop in and visit us.

EDGEWATER REAL ESTATE
WILLIAM T. OKUMURA 4723 N. Broadway
LOngbeach 1-9152 Res.: LOngbeach 1-7125

- 2 FLAT BRICK
2-7 room apts. Gas hot water heat, enc. porches, garage. Very good condition. Price $22,500. About $7,000.00 down.
- 12 APT. BRICK
6-3½ rooms & 6-2½ room apts., unfurnished, all pvt. baths., tile kitchens & bathrooms. New sinks, stoves & refrigerators. Price, $53,000.00
- 8 APT. BRICK
4-6's, 2-5's & 2-2's, near lake. Large rooms, cabinet sinks, some tile baths, very good condition. Price: $58,000.00.
- 3 FLAT BRICK
1-7 room apt. for owner plus $8,000.00 inc. from 9 units, 3-3's, 4-2's & 2-1's, 3-car gar. oil heat, enc. porches, very clean bldg. Price: $36,500.00. About $12,000.00 down.
- 6 FLAT BRICK
2-6 room flat, 4-7 room flat & 1-3 Apt. Auto. Oil Heat, 4 car garage. Income $6,700.00. Price $50,000.00. Down $15,000.00.
- 6 FLAT BRICK. DOUBLE PLUMBING:
6-6 room flat, double plumbing, sunparlor front, 5 car brick garage, stoker steam. Very clean. Income $9,000.00. Price $62,000.00.
- 11 APT. BRICK:
2-5 room apt., 9-3 room apt. unf., all pvt. baths, all separate entrances, 5 car brick garage. Income $11,730.00. $20,000.00 down, balance 15 years—6% interest.
- 16 APT. BRICK:
13-5 room apt., 6-4 room apt., sunparlor front, 2 car garage, stoker steam heat. Located 4400 N.W. Income $21,592.00.

We have immediate buyers for your property. Call us when selling your property for quick results.

Japanese American Real Estate, Inc.
Sales — Insurance — Property Management
4657 N. Sheridan Rd. LOngbeach 1-8620
Res.: BRiargate 5-1689
Edward T. Morioka

- YELLOW BRICK BUNGALOW:
1 sty. including 1-5 rm. apt., 1-3 rm. apt., & 1-2 rm. apt. with nice large rooms. Auto. oil ht. Small cash dwn.
- 2 FLAT BRICK:
1-5 rm. & 1-6 rm. flats with enclosed rear porches. Auto. oil ht. 2 car gar. Located conveniently in a nice location. $4,500.00 down.
- 3 FLAT BRICK:
3-7 rm. flats with 2 bathrooms on each flr. Stkr. stm. ht. 3-car brk. gar. Incl. stoves & refrig. Very reasonable.
- 5 APT. BRICK:
4-5 rm. apts. & 1-2 rm. apt. Auto. gas ht. Parking space in rear. Good percentage return on a small cash investment.
- 9 APT. BRICK:
2-5 rm. apt., 4-6 rm. apts. & 2-2 rm. apts. Stm. ht. Incl. gre 8 stoves & 8 refrig. Price $60,000.00.
- 8 APT. BRICK:
3-6 rm. apts. with 2 bathrooms per flat, 3-4 rm. apts., & 2-3 rm. apts. Stkr. stm. ht. Price $61,000.00.
- 16 APT. BRICK:
10-4 rm. apts. & 6-5 rm. apts. Stm. ht. Income $17,200.00 per yr. Incl. are stoves & refrig. Can be bought for only $25,000.00 dwn.
- 22 APT. BRICK:
32-3½ rm. apts., court building. Stkr. stm. ht. Income over $28,300.00. Convenient to shopping & transportation.

IF THE ABOVE LISTINGS DO NOT SATISFY YOU, PLEASE CALL FOR OTHER LISTINGS AS WELL AS LIST YOUR NAME FOR "GOOD BUYS" WHICH COME IN AND ARE SOLD WITHOUT APPEARING IN THE PAPER.

Your Classified Ads

HELP WANTED
GENERAL OFFICE
Experienced typist, light dictation if possible but not necessary. 5-day wk., modern air-conditioned office (both summer & winter). Call VI 7-6633, Bert Seamn, 2512 S. Damen Ave.

HOUSEKEEPER
for couple in Dallas, Texas. New home, air-conditioned servant's house.
GOOD WAGES
Call Emerson 8-6805 Dallas or write to: 6317 Forest Lane, Dallas, Texas.

WANTED—apt. caretaker. Prefer Issei or Nisei couple. Light work. 3-rm. furn. apt. free. For details call BI 8-0443 or DI 8-9844.

WAREHOUSE WORKERS
We have openings for permanent full-time help. Plenty of overtime, good pay and many company benefits. The jobs open are for packers, stockmen and order fillers.

OFFICE WORKERS
We have permanent positions with good pay for Figure Clerks, Dictaphone Operators, Stenos and Typists. We have pleasant working conditions, many company benefits, paid vacations and are centrally located for easy and available transportation. Call MO 4-7171, Mr. Glick.
ATLAS-UNITED CO.
345 W. Chicago Ave.

OFFICE WORKERS
TYPISTS, CLERKS
Part-time or Full-time
With or without experience, in office of 112-yr.-old wholesale firm on Near North Side. Perm. Jobs, with pay based upon ability. Steady advancement. Employees' cafeteria. Wholesale purch. privileges. Call Mr. Berber, SU 7-1600, or come in for interview.
A. C. McCLURG & CO.
333 E. Ontario St.

OFFICE WORKERS
Dictaphone Steno-Typist, I.B.M. Key-Punch Operators — Male or Female
Permanent Position—Good Pay—Large Wholesale General Merchandise Firm—Air-conditioned office—cafeteria—New Building. Phone VA 6-8200, Mr. Anderson.

Permanent Positions Open for
Stockroom, warehouse dept. and shipping dept. Good pay with opportunity for overtime and Saturday work. CAFETERIA ON PREMISES. Wholesale buying privileges plus many other benefits. Contact Mr. Richard M. Shure, N. Shure Co., 500 Pulaski Rd., Chicago, Ill., VAn Buren 6-8200
N. SHURE CO.
500 N. Pulaski Road

HELP WANTED
JAPANESE OR FILIPINO CHEF
Wanted for outstanding high class steak house & restaurant in south suburban of Chicago. Must be clean, have references & willing to adjust to our way of serving. Salary open. Interview by appointment.
TROJAN 7-8800

FOR SALE
$8000.00 down, price: $23,500.00 LOCATION: 4800 No., 4000 W. 2 LARGE 8 RM. APTS., plus ENCLOSED PORCHES. Lot Size: 50' x 150', paved driveway, 2 car garage, new oil furnace—modern bathrooms & kitchens. This is a very clean bldg., beautiful yard.
Edward J. Bottcher Realty Co.
SH 3-1794 days—eves. RO 1-6142
Call—I will give you the address of these bldgs. if you like them—will then show the inside of them.

$5000.00 down — 7400 N., 1400 W., 12 rms. — 2½ story all FACED BRICK custom home owner's have 4 rms. — rent the rest out—clean income: $4800.00 yr. —plus owner's apt. lot size: 50' x 150'; 3 car stucco garages. New oil furnace—hot water heat — incinerator. After payments and all expenses — nets $1000.00 plus free apt.—1 block to Jarvis "L" line station—1 block to Lake Michigan—clean bldg. $5000.00 down—full price: $32,000.
Edward J. Bottcher Realty Co.
SH 3-1794 days—eves. RO 1-6142

USED CAR — '51 Chrysler Windsor Deluxe. Clean, top condition. Very reasonable price. Kobayashi. WH 4-8877 after 6 p.m.

FOR RENT
5 rm. flat w. hshold gds. $40 month. TRANSFERRED. KE 9-2883.

2 rm. furn. apt. & kitchenette. 4520 N. Magnolia. ED 4-9327.

3-ROOM furn. apt. 1 block south of Belmont L station. 907 W. Fletcher. BI 8-4930 (after 6 p.m.)

4-ROOM furnished apt. $60 month. 1712 N. Bissell. SU 7-0375.

4 & 5 Rm. unfurn. Stove & refrig. Convenient location north. LO 1-8620.

2½ rm. furn. apt. Private bath. 718 W. Grace. WH 4-9878.

3 rm. furn. apt. available Feb. 1, 2nd fl. 3864 Lincoln Ave. WEllington 8-8977.

2 rm. furn. apt., private bath. 1st fl. front. North. GRaceland 2-0151.

3-ROOM furnished. Convenient. North side location. UP 8-4825.

3-ROOM furn. apt. 3rd fl. rear. Private bath. Also 3-rm. basement furn. apt. with bath. 1114 W. Oakdale
EA 7-5138 after 6 p.m.
631 W. Gunnison St.

ROBERT'S WATCH REPAIRING
Watches Gifts WAgner 4-2040

Engraving Jewelry 1048 E. 47th St.

INSURANCE
Contact Your Insurance Agents About New Social Security Benefits

YUKIO HASHIGUCHI (Gen. Broker)	Bus. HA 6-8281—Res. ED 4-0910
NOBORU HONDA (Gen. Broker)	Bus. CE 6-1383—Res. LO 1-3276
LESTER KATSURA (Lincoln Nat'l)	Bus. CE 6-2081—Res. CR 3-1317
TAD T. KITAZUMI (Gen. Broker)	Bus. RO 4-1191
PAUL M. OTAKE (N. Y. Life)	Bus. CE 6-7114—Res. WE 1-1363
KOICHI OZOME (Gen. Broker)	Bus. & Res. RO 4-6811
HENRY SUZUKIDA (Lincoln Nat'l)	Bus. CE 6-1383—Res. CE 6-4709
RICHARD YAMADA (Gen. Broker)	Bus. WE 4-1741—Res. RE 4-6283
THOMAS OKAMOTO (Travelers)	Bus. FA 9-0925—Res. JE 1-4977

The Chicago Shimpo
THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS
第八千百十號　一九五八年一月廿九日(水曜日)

シカゴ新報

THE CHICAGO SHIMPO
Published by the Chicago Shimpo, Inc.
1218 N. Wells Street
WHitehall 3-2226
Published twice a week
One Year $7.00
Half Year $4.00
One Year (Sat. only) $4.00
Single Copy ..... 10 cents

シカゴ開拓唯一の魚市場
ダイヤモンド魚市場

ICBM禁止で米國と交渉せん
フルシチョフが演説

(モスクワ發)フルシチョフ・ソ連邦第一書記はミンスク市で開催された党大会で演説を行いその中でソ連がICBM(大陸間弾道彈)の開発に成功したと発表する用意があると語った。

ブラウ紙によるとフルシチョフ第一書記の演説の要旨次の通り。

一、大陸間弾道彈の實驗禁止は從來ソ連が提唱してきた軍縮案の一環として實現に努められなければならない。

一、このための協約として、ソ連および米國軍を駐留する諸國家の米軍基地がとりのぞかれなければならない。

一、軍縮五項目案の實現によって大陸間弾道彈實驗禁止に關して話し合いを進めることが期待されるが、同時にこれは西ドイツはじめ諸國家領土の外國軍事基地の兵力削減を伴うものでなければならない。

一、包括的軍縮案はこの他核武器の生産、實驗の禁止および中歐における非軍事地帶の設置を含むものである。

一、最近アイゼンハワー大統領の明らかにした大陸間彈道彈に關する聲明は一方的軍縮に關してるる。即ち相手國をあたえるような軍事基地の撤廢が條件とされてるるこのほか聲明の中でフルシチョフ第一書記は基地撤廢實現が好結果をもたらし、トラクター製造における競爭は兩國の私有に關する可能性があるも言及してるる。

つまが少くなく、最新武器のおもた今日ベチズエラは今までの暗らしい不安に包まれていた」と語った。

「この上なお士氣上に立ち向けること社會の指導を示すことになるのでお國を決心した」と語った。

青葉山は一九五四年一月開催以來武器參わず一度も國會の力士になったことがなく今年の參議院選舉に關係八月までに五度も國會をつけたので二度の出席が關しくなっていたものである。青葉山は國會議員選舉に關して、

不振の横綱
吉葉山
突如引退を聲明

(東京發)第四十三代橫綱吉葉山(井七)が、今場所中ばにして突如引退を表明、二十年間の土俵上の生活に別れを告げた。

雜貨輸入
七百五十万弗

(東京發)一—三月分の雜貨輸入割當(自動承認品目と輸入管理品目をのぞいたすべての品目)を會議から七百五十万ドル輸入すると通商が關表した。

日本製カメラ
今年も大量米市場へ
歲縫ミシン、時計類も進出

(東京發)日本のカメラ關係者からは、アメリカ市場を最重要輸出市場として積極的に開拓する方針で、今年度のアメリカ市場では今年度の日本製の優秀カメラ、歲縫ミシン、ミシン、時計などを大量輸出するプランを樹立した。

これによると日本の輸出は主として米國、歐州ではオランダ、ベルギー、スイス、ドイツなどの國々に年內九十万個のカメラ、三十二万台の歲縫ミシンを輸出する計畫をすすめており、服部、シチズン兩時計では積極的に輸出面に努力を注ぐべく計畫している。

カメラ業者もまた協力してアメリカ市場にダンピングすることを避け一線に沿って輸出面を開拓することを申し合わせている。

社との
特許係爭纏まる

(東京發)倉敷レヨン、三菱レヨン、東洋はこのほど特許

在外公館
ガーナにも設置

(東京發)三十三年度豫算で外務省の在外公館設置のために一億二千四百万圓が計上され、ラオス大使館、ノルウェー、ガーナ、エルサルバドルにはそれぞれ公使館が新設されることにきまった。

このうちラオスは兼任タイ大使、ノルウェーは兼任スエーデン公使、エルサルバドルは千葉駐メキシコ大使がそれぞれ大使を兼任していたが今年の豫算で獨立した大使館となったもの。ガーナの場合は前年獨立したので急く新設に公使館を開設することになる。

交換計畫に
ソ連は乘氣

ザ・ソ連大使がニクソン副

(ワシントン發)ザルービン駐米ソ連大使は就任あいさつのため近く登廳するが、これに先立ち、同大使はニクソン副大統領を官邸に訪問、四十二分間のなかにわたり意見の交換を行った。

會談の內でザルービン大使は人事交換計畫、その他米ソ關係についてソ連が關心をもつてる問題について述べたと傳えられる。

尙米に先立ちソ連大使がアイゼンハワー大統領は勿論のことニクソン副大統領を訪問したというのは今度がはじめてである。

ザルービン大使によるニクソン副大統領訪問はアイゼンハワーの健康狀態にらみ合せてみて、最近副大統領の圖政における比重が高まりつまるところから行われたものであると政府筋ではみてる。

ザルービン大使は今週中に歸國し、その後任としてソ連通商貿易のメンショフ氏が赴任する。

日本、安保理に初登場
拒否權の濫用を自戒

(ニューヨーク發)日本は昨年自由諸國の經濟的支持を得て國連安全保障理事會における非常任理事國に選出されたが、一九五八年初の理事會で從平榮東歐大使は理事會に對し「過度の拒否權發動は國連の必要性」を重視する觀點から拒否權行使のように說明した(一)日本政府は常に國連憲章の目的と原則とを尊重し、かつ、憲章するものである。

日本からの報道によるとソ連は西歐に對する新しい政治的前提としインド洋にそのテコ入れを強化してるるといわれるが、同時にソ連は「アジアはアジア人のアジア」といったスローガンをも忘れてるないのだという。

もしソ連をよそに、中共が將來一つの獨立分子として地位してる可能性を前提としてソ連に接近してるるといってるる。赤化工作が進歩した場合ソ連の支持と共產的進出と共產的宣傳工作の二枚看板をもつて南アフリカにその指手を伸ばしてるる。最近になつてソ連は經濟的進出と共產的宣傳工作の二枚看板をもつて南アフリカにその指手を伸ばしてるる。

アフリカから目を轉じてアジアの事態を看見すると、まずインドと太平洋にまたがつて伸びつつあるソ連の勢力のバランスの失ところである南アフリカに、ウラニューム、マンガンなど戰略的物資として非常に重大な役割を演ずる天然資源を多量に埋藏してるる。

「ソ連の手が南アフリカに伸びつつあるということは數年前から感知されたところである」とルーベル阿蘭外相は述べてるる。最近になつてソ連は經濟的進出と共產的宣傳工作の二枚看板をもつて南アフリカにその指手を伸ばしてるる。

アフリカにその指手を伸ばしてるる理由が種々いわれるが、一つの理由は、インドシアはじめアジア諸國に對する一つの影響力が中東に從屬したのち、これを緩衝としてサハラ以南の南アフリカに伸び、南地域の南北化および開發の經濟力のバランスの失

日イの新しい關係
—日本の有力紙が論說—

(東京發)日本とインドネシア間の平和條約賠償協定調印に關し、日本の有力二紙は次のような社說をかげてるる。

朝日—賠償は賠償

十三年目に國交を再開することになつたわけで、ともかくこれで一つの懸案が解決してアジア諸國のために一步前進をもたらすことが期待される。今回の協定によつて、日本は總額二億二千萬万ドルを賠償として支拂い、同時に一億八千万ドルの貿易上の焦げつきが解消する。

一方、賠償は賠償

なく、經濟協力を開き今後の關係に關して討議を重ねた。

カラカス市內には依然戒嚴令が布かれ失業したイメーチ政權に同情する一部の民衆中には軍政府樹立に不滿を持

ベネズエラに
假政府出現す
軍首腦二名追放決定

(ベチズエラ・カラカス發)イメーチス前獨裁者打倒を叫んで發生した南米はベチズエラの政變はその後ラルラザバル軍政少將による臨時政府成立へと進んだが軍政府閣僚中二名は明ましからざる分子として追放された。

イメーチス獨裁政權と密接な關係をもつている軍で除名されたのはカヌバ陸軍大佐と、ピラード空軍大佐の二人である。

右追放は成立後間もない軍政府及びベチズエラの軍事力に抗してラルラザバル軍政大統領が關じたものである。

この他ラ軍大統領はベチズエラ社上に布告を發し地元軍

日本製カメラ
今年も大量米市場へ
歲縫ミシン、時計類も進出

(東京發)日本のカメラ關係者からは、アメリカ市場を最重要輸出市場として積極的に開拓する後最後的手段として輸出振興を關係するようにすることが必要である。

(二)歲縫機械事業の振興をはかるために過度の輸入制限を排除する方法と手段とを見出すことが必要である。

(三)歲縫機械事業の振興をはかるために過度の輸入制限を排除する方法と手段とを見出すことが必要である。

(四)歲縫機械事業の振興をはかるために過度の輸入制限を排除する方法と手段とを見出すことが必要である。

(五)日本はアジアにおける平和と安全に貢獻することを切望してやまない。

中東に伸びる
ソ連の平和攻勢
自由世界の離反狙う

(ニューヨーク發)自由主義諸國の離反を企圖するソ連の新らしい平和攻勢の動機として中東の諸國が大きくクローズアップされる可能性があるソ連はアフリカおよびアジア諸國に對力をおよぼし、同地區經濟上ルートを占有せんと企圖してるる。この結果ソ連は同地區の政治化および開發の經濟力のバランスの失

アジアおよびアフリカでは、ソ連の進出に對して少からず關心をよせてるるところである事實のみるところでは、ソ連の直接の目標は中東にあてられるものとする。

一方、南アフリカ諸國はソ連の動力が中東に浸潤したのち、これを緩衝としてサハラ以南の南アフリカに伸び、南地域の政治、經濟に對力をおよぼし、ソ連の勢力が中東に浸潤したのち、これを緩衝としてサハラ以南の南アフリカに伸び、南地域の政治、經濟に對力をおよぼし、

三人の母親
むなしく中共を去る
息子の釋放容れられず

(東京國際)スパイ容疑で中共に抑留中の息子を訪問した米人の母親は南京米領事館において三人の母親は南京米領事館において三人の歸放を依賴したが拒否された。

「ソ連の手が南アフリカに伸びつつあるということは數年前から感知されたところである」とルーベル阿蘭外相は述べてるる。最近になつてソ連は經濟的進出と共產的宣傳工作の二枚看板をもつて南アフリカにその指手を伸ばしてるる。

アフリカから目を轉じてアジアの事態を看見すると、まずインドと太平洋にまたがつて伸びつつあるソ連の勢力のバランスの失

遺骨收拾に
マニラへ

(東京發)フイリッピン地區の遺骨收拾團(團長稻葉征氏一行十人名は東京發出航の遺

日本觀光團
團員募集

(東京發)日本觀光團では、春の日本觀光團員募集を開始した。

團費千二百弗

期間九百弗

▲二月十二日、クリーブランド發着で廻るやく一ヶ月の旅行

▲三月行き豪華。一世呼び寄せ其の他手續き

▲四月行き豪華。一世呼び寄せ其の他手續き

日本行及び國內航空、汽船、鐵車グレーハウンド・バス全線切符取次販賣

菅野旅行案內社

—東京支店—

東京都田區神保町一ノ五三

井上外科醫院 HIROSHI INOUYE, M.D. 3810 N. Broadway Phone: DI 8-2979 Res.: GR 7-4637
加藤外科醫院 HARRIE KATO, M.D. 5179 N. Clark St. Belmont Bk. Bldg. Rm. 206 Phone: GRaceland 7-5214 Res.: Lincoln 9-1033
串野小兒科醫院 KENJI KUSHINO, M.D. 4753 Broadway Phone: LO 1-[illegible] Res.: KEystone 9-3526
野邊外科醫院 MUTSUMI NOBE, M.D. 1046 Wilson Ave., Rm. 218 Ph.: UP 8-2257 - LO 1-3156 Res.: RAvenswood 8-6518
網本檢眼院 NISEI OPTICAL CENTER Michigan 2-4114 1164 N. Clark St.
日本人組合教會 CONGREGATIONAL CHURCH (Japanese) Church: 4950 N. Sheridan Rd. 1500 W. Sunnyside Ave. UPtown 8-3558
イエスキリスト教會 Japanese Church of Jesus Christ 1400 W. Chicago Ave. MOnroe 6-3852
市俄古長老教會 CHURCH OF CHRIST PRESBYTERIAN 會堂 5516 N. Sheridan Rd. Lin. 9-1420 牧師館 GR 2-2671
日本人基督教會 牧師 高橋千秋 CHICAGO JAPANESE METHODIST CHURCH 1441 N. Cleveland Ave. 4331 N. Hermitage Ave. Phone: LI 9-2972
日本基督組合教會 牧師 高橋吉郎 LAKESIDE JAPANESE CHRISTIAN CHURCH 953 W. Wellington Ave. DI 8-2574
シカゴ日本人ホーリネス教會 牧師 佐久間英 THE O.M.S. Japanese Holiness Church of Chicago Office: 7335 S. Dorchester Phone: DO 3-5864 Cor. 46th & Greenwood
シカゴ日本人メソヂスト教會 牧師 高田精司 Chicago Japanese Methodist Church 1441 N. Cleveland Ave. 4331 N. Hermitage Ave. Phone: LI 9-2972
メソヂスト教會 CHRISTIAN FELLOWSHIP METHODIST CHURCH 912 W. Sheridan Road Tel.: AR 1-6237 GR 2-6936 牧師 藤井ダイター
ノースショア日本人浸禮教會 牧師 島田福安 NO. SHORE JAPANESE BAPTIST CHURCH Church: 5246 N. Lakewood Ave. Office: 1158 W. Leland Ave. Tel.: WH 4-0785
中西部佛教會 開教使 列師行信 MIDWEST BUDDHIST CHURCH 1763 North Park Ave Chicago 14, Ill Michigan 7-4381
シカゴ佛教會 開教使 久保田琳明 開教使 松岡孝雄 Chgo. Buddhist Church 1151 W. Leland Ave. Off. Tel. LO 1-9032 Hall Tel. ED 4-8708 So. S. Br. 5446 S. Dorchester TEL. PL 2-0966
禪宗佛教會 開教使 松岡孝雄 Zen Buddhist Church 1316 N. Clark St. Tel. WH 5-1074
シカゴ佛教會 ウエスト・シカゴ教會 會長 鈴木敏二 サービス 毎月第四日曜日 午後一時半より TENRIKYO CHURCH 9733 N. Clark GR 2-5892
生長の家北部友相愛會 ▲會場 定住者會館 北ラサール街一一一〇 ▲場會日 第一日曜一時半 ▲會場は 西會場にて 毎月第四日曜午後一時半 赤木宅にて 6950 Harper Ave. FA 4-8656
天照皇大神宮教 神の國會設立奉仕團體 米國中西部地方支部 毎月第四日曜午後一時半より 東京都田區神保町一ノ五三 TENSHO KOTAIJINGU CHURCH
日本觀光團 春の團員募集 航空便 片道 千二百弗 船便 同 九百弗 ▲二月十二日、クリーブランド發着で廻るやく一ヶ月の旅行 ▲三月行き豪華。一世呼び寄せ其の他手續き 日本行及び國內航空、汽船、鐵車 グレーハウンド・バス全線 切符取次販賣 菅野旅行案內社 —東京支店— 東京都田區神保町一ノ五三
SUGANO TRAVEL SERVICE 825 N. LaSalle Street, Chicago, Ill. Phones: WHitehall 4-5444 — SUperior 7-1393 (nite)
GINZA SHOKUDO 1151 N. Clark St. OElaware 7-6843 すきやき—天ぷら おすし—お辨當 銀座食堂 倉本 御代 仕出しの御注文に應じます 北クラーク街一一五一
WALL'S FLOWER SHOP 4523-27 W. Addison Street Chicago 41, Illinois Tel. Kildare 5-2987 花 冠婚葬祭 お花の御用は電話又は手紙で直ちに參上致します。參考、御註文を通(電話料)御お好み次第發送いたします 皆樣のお心をこめたお花を贈りましょう シカゴ花店の老舗 ウオールス花店 經營者 西島久藏 ▲市內任意會場に配達致します
THE ALBUM 1171 E. 55th St., Chicago 37, Ill. Phones: Midway 3-4433 Res. HYdepark 3-7156 Open daily 9 a.m. to 7 p.m., Sundays by appointment 最新式レンブラント光線撮影 アルバム寫眞館 經營者 大川 博
第一銀行 シカゴ駐在員事務所 横田 正 電話デアボーン 六三八(九二三號) (夜間 專用) Franklin 2-4450
安藤ホテル 日本行き豪華。一世呼び寄せ其の他手續き 販賣代理店
FUJIMOTO & CO. 302 South 4th West SALT LAKE CITY 1, UTAH Tel. EMpire 4-9279 江戸味噌 こうじ。鮭、すゞ子粕漬
Bamboo Inn Chinese & American Restaurant 11 N. Clark St. (in Loop) ANd 3-1221 竹園 今回室內完全に新裝 シカゴ最初で最も美しい雰圍氣 スタイル料理を優良的な値段で サービス致します 我々の最も親しい日本人顧客を感謝してるます
TSUNEHARA'S FLOWER 1313 W. Randolph St. Chicago 7, Ill. Tel. SEeley 8-3437 DI 8-5676 花の御用は電話で 常原花店 市內配達無料 地方へも發送で御屆致します
冷藏庫修繕 工藤マイク 義齒調整修繕 倉本政吉 ▲迅速の修理に努む KAY DENTAL LABORATORY 701 Buckingham Pl. Tel.: LI 9-9181
MIKE'S REFRIGERATION SERVICE Phone: Diversey 8-6783 2951 N. Lincoln Ave., Chicago Ill.
BUSINESS SERVICE ASSOCIATES COSMOPOLITAN TRAVEL SERVICE 810 N. Clark Street WHitehall 4-2730 Yoshihara - Yamada ▲日本行、再入國呼び寄せ手續き ▲日本、ハワイ&國內航空切符販賣 ▲日本行各汽船切符販賣 ▲土地家屋商事賣買周旋 保險 火災、自動車生命、傷害其他一般保險 コスモポリタン旅行案內所 ビジネスサービス社 ▲帳簿整理 ▲法律事務 ▲ノータリ事務
ピアノ教授 出張教授もいたします 前田アリス 西オークデル街八四四 電話GR二一六八二七
日本人共濟會の御用をつとめる クレーナー葬儀社 北クラーク街一二五三
ラジオ及びテーヴィー修繕と販賣 △修繕は保證附▽
SILUET Beauty Salon 4713 N. Sheridan Rd. ED 4-2282 Air-Conditioned KAY NOMA SALLY NISHI シルウエット 美容院 西貞子 野間惠子 北シェリダン街四七一一 電話 ED四—二一八一 (空氣調節設備)
MANDOLIN Cantonese & American Cuisine Private Party - Carryout 1017 Wilson SU 4-3252 ▲フリーパーキング ▲空氣調節設備 二人とも自由に好本酒を樂します マンドリン
WAH MAI LO Finest Cantonese Cooking Specializing in Cantonese Chow Mein, Barbecued Pork, Egg Roll, Sweet and Sour Ribs 華美樓 1222 N. Clark Street DElaware 7-9155 Orders to Take Out
GUEY YEE Authentic Chinese Restaurant 204 W. Cermak Road Tel. Victory 2-8143 ▲中華御料理 オールドカーセー 電話DE七—二〇二一 どんな宴會も出來ます 如意飯店 御美味くて格安であるのが弊店の特長 西サーマック街二〇四
OLD CATHAY Best Chinese Food served. Friendly atmosphere. Private Banquet room. Moderate price. 115 E. Chicago Ave. DElaware 7-2021
HOE LEE YEN Cantonese & American Cuisine Private Party - Take-Out 1416 N. Clark St. Tel. WH 4-8622 日本人街中心地の中華御料理店 桃李園 高野ゑさ子 大小の御宴會には何卒御用命を願ひます
O S Electronic 165 W. Chicago DE 7-0769

處女降誕に就て (八)

シカゴ日本人組合教會牧師　石川清

イエスとマリヤとの關係をいとも美しき關係であつた樣に想像するのはヨセフ像からであるが、歷史的イエスを知るにはヨセフ像は大した價値がないことは今日の新約學の通說である。私はこの事實をことで論ずる余白がないが、我々はイエスとマリヤの關係は決して美しいものではなかつたことをコツピーしているマタイ傳もルカ傳もはぶいている。これはマルコ傳が最古傳であるからはぶいたのではなく、マリヤ處女降誕說がきざして來るとマリヤの人格問題になるからはぶいたのであろう。

イエスがガリラヤ湖畔で、盛んに宣教せられている頃であつた。食事する暇もない程の多忙な生活をしておられたのであつたが、ナザレにいて息子の消息を聞いたマリヤやイエスの兄弟達は、イエスはあらずもがなの傳道をして、のぼせて發狂したにちがいと考えて、マリヤは近親の者と共にイエスを取り押えんとやつて來たのである。イエスを聖靈によつて胎み、精來の敎會主の母となつて喜んでいるマリヤであるならば、イエスの宣敎事業を第一に理解するものはマリヤでなければならないはずである。然かるに事實は平凡の大工のオヤヂのマリヤは全然理解せず、關管の宣傳を惡魔と考えたのである。イエスは「誰の敵は家の者なる可し」といわれたのは我が身のいたい體驗からの聲であるかも知れない。聖書の本文は次の如くである。

「さてイエスの母と兄弟たちが來て、外に立ち、人をやつてイエスを呼ばせたときに、群衆はイエスを圍んで座つていた。「ごらんなさい。あなたの母上と兄弟姉妹たちが、外であなたを尋ねておられます」といつた。

イエスは答えて言われた。「わたしの母、あたしの兄弟とはだれのことか」そして目を一わたしの兄弟とはだれのことかそして目を一わたしの兄弟とはだれのことかそして目をとりかこんですわつている人々を見まわして言われた。「ごらんなさい。ここにわたしの兄弟がいる。神のみこころを行う者はだれでもわたしの兄弟、また姉妹、また人もある。（マルコ傳）

イエスは、マリヤが人を遣わして、母や兄妹が來ていることを告げても、振向きもせず我關せず焉として宣敎に從事せられた。イエスは母マリヤが何故、わざ〳〵ナザレから出て來たかの理由を知つておられたからである。若し、天使の告げによつてイエスをはらんだことを告白するマリヤの行動として、イエスの宣敎事業を狂氣の狂りであると考えることは我らに心理的に不可能である。私などは處女降誕說の根元をマリヤにおく位非科學的立場はないと思う。若し、マリヤに就して、貴方は神によつて、イエスを孕んだですかと聞けば、マリヤこそ、ノー、ノー、そんなことが事實であつたら、いかに私が愚であつても、イエスを神が狂つたとは思わなかつたでしようと答えるに相違ないのである。

こういうように處女降誕說を嚴密に批判して來ると、處女降誕說に歷史的事實というものは絕對見出來ないのである。歷史の事實としてはイエスはナザレ村の大工ヨセフとその妻マリヤとの間に生れられた當時の習慣として、村の會堂で律法講說を聞い、年齡に達成時にはエルサレム行きをされたであろう。この位が史實として認め得ることであろうと思うのである。

前述の如く、マタイ傳の說話はその內容からでも、またギリシヤ語聖書を讀んでいる點から考えても、ユダヤの地から出て來たかの理由を知つておられたからである。若し、天使の告げによつてイエスをはらんだことを告白するヤリヤの行動として、イエスの宣敎事業を狂氣の狂りであると考えることは我らに心理的に不可能である。私などは處女降誕說の根元をマリヤにおく位非科學的立場はないと思う。若し、マリヤに就して、貴方は神によつて、イエスを孕んだですかと聞けば、マリヤこそ、ノー、ノー、そんなことが事實であつたら、いかに私が愚であつても、イエスを神が狂つたとは思わなかつたでしようと答えるに相違ないのである。

こういうように處女降誕說を嚴密に批判して來ると、處女降誕說に歷史的事實というものは絕對見出來ないのである。

（續く）

核實驗禁止を支持する
—毎日新聞の社說—

（東京發）「核實驗禁止期限を支持する」と題する毎日新聞の社說の要旨次の通り。

ノーベル賞受賞者三十七人を含む九千人の世界の科學者が核實驗禁止の國際協定をもとめる請願書を國連に提出した。これには日本の科學者千百四十一人が署名しており、我々としても强い關心を持たざるを得ない。

核實驗については一九五四年に米國がビキニ島で行つた水爆實驗以來、世界の世論は急速に高まつてきた。昨年英國が水爆實驗を行つた時には、日本政府は特使を派遣して日本國民の感情としての實驗反對の意思表示を行つたにもかゝわらず、ICBM、人口衛星の出現によつて核實驗禁止をふくむ軍縮問題は正面ところその可能性が少くなつたという印象を多くの人が抱いてゐる。

この際に科學者による國連への請願は特に注目されなければならない。國際世論の力が大統に强くなり、大國もこれを無視出來なくなつた今日、科學者の核實驗中止の國連への働きかけの意義は大きい。實驗禁止を緊張緩和の第一步とする科學者の考えを我々は全面的に支持する。そしてその具體化について國連安保理事會の非常任理事國である日本代表の努力を要請する。（マルコ傳）

景氣促進の一策
株のマージン引下げ

（華府發）證券取引委員會は株式のマージン（證據金）必要率は七割から五割に引下げ、即日實施する旨發表した。

政府がマージンを引下げたのは景氣の後退をくい止めるの一策として實施を決定したものであるが、同時に昨今の株市場株の下ひき傾向に對抗する目的を有してゐる。七割という高率マージンは一九五五年にインフレーション對策の一環として採られたものである。

證券省の發表によると、十二月の證券所得は年額三千四百二十八億弗の低下である。

工業生產高も一九五六年の鐵鋼工場ストライキ以來の最低である。かゝる不景氣傾向を緩和せんとして採られたのが今度のマージン率の引下げとなつたものである。

註——株市場のマージンというのは、株を買う場合に必要とする證據金の割合のことで、これは「證據金」といわれてゐる。現金が七割から五割に下れば それだけタレデットが殖え、やりくりが樂になる譯で、勉つてバイヤーの實益をそゝることになる。

假りの宿コリシューム
ドジャース球軍御入來
初の試合は四月十八日

（紐育發）落ちた、もんだりと落ちた。ドジャース軍の中の快進擊だつたベースボールの巨人ドジャースの落ちつく先きは勿論やく狹りの宿の恰好で、いよ〳〵コリシューム入球場と決定した。既にドジャース軍とコリシューム側と調印したが、これによると、ドジャースは今年のシーズンをコリシュームを本據として競技を行い、そのレントは六十万弗であると。ドジャース軍の支配人オレー氏は喜色滿面「今年は全米リーグ戰の記錄を破つてみせる」とはしやいでいる。

過去におけるリーグ觀客のレコードは一九四八年クリーブランドにおける三百六十二万〇六百廿七人であつた。コリシュームの觀客席は十万一千である。

極東、ゴルフ比島が一、二位
中村、小野選手は三位

（マニラ發）比島マニラ・ウアクースの極東ゴルフ選手權大會で日本から出場した中村寅吉、小野光一兩選手は共に四日間の總スコア二九一で第三位となつた。

同大會の年間最優秀者チュガト（比島）とベン・アード（比島）は總計二九〇で、第一位にタイとなつたが引續き行われたプレイ・オフでチュガトが勝ち再び選手權を獲得した。

小野選手は三日間の總計でチュガトを三ストローク引き離し優勝の最有力者と目されていたが最終日に三八—四二七八の亂打わせスコアで三位に落ちた。

日本人入植者に
ポンと農地五千町歩
ブラジル地主が提供

（東京發）日本人が續て移民の說が有望視されてゐるブラジルで日本人入植者に無償提供したいと申し出たブラジルの大地主があるといわれてゐる。

土地提供を申出てゐるのはブラジル、マットグロッソ州北部のジアマンチノ驛に三十万町歩の土地をもつバスト・ソーレ拓植農工會社の社長ポルソレ・ザ・サビエラ大佐で、前年來、友人の伯ブラジルの日本人コーヒー王といわれる富木榮次郎氏の紹介で總領事館をおとづれ、日本からの移住者二百家族に關心したいと正式な申込書を提出してきたもの。

大佐の提供を申出てゐるのはブラジル、マットグロッソ州北部のジアマンチノ驛に三十万町歩の土地をもつバストーレ拓植農工會社の社長ポルソレ・ザ・サビエラ大佐で、前年來、友人の伯ブラジルの日本人コーヒー王といわれる富木榮次郎氏の紹介で總領事館をおとづれ、日本からの移住者二百家族に關心したいと正式な申込書を提出してきたもの。

土地の提供を申出てゐるのはブラジル、マットグロッソ州北部のジアマンチノ驛に三十万町歩の土地をもつバストーレ拓植農工會社の社長ポルソレ・ザ・サビエラ大佐で、前年來、友人の伯ブラジルの日本人コーヒー王といわれる富木榮次郎氏の紹介で總領事館をおとづれ、日本からの移住者二百家族に關心したいと正式な申込書を提出してきたもの。

土地の提供を申出てゐるのはブラジル、マットグロッソ州北部のジアマンチノ驛に三十万町歩の土地をもつバストーレ拓植農工會社の社長ポルソレ・ザ・サビエラ大佐で、前年來、友人の伯ブラジルの日本人コーヒー王といわれる富木榮次郎氏の紹介で總領事館をおとづれ、日本からの移住者二百家族に關心したいと正式な申込書を提出してきたもの。

超人種的雇傭の要
政府契約會議で力說
全米市協から三名參加

（ワシントン—市政發）全米市長會議の三代表は政府契約會議に關する大統領委員會が召集したマイノリティ・コミニティ・リソース・コンファランス（小數民族社會の經濟、人的資源會議）に出席した。

この會議には、高木ハリー（全米市長會議三副會長）、岩田ハーベイ（ワシントン市政調査局長）、正岡ヂョージ（市政リサーチ・アナリスト）の三氏が出席、高木氏はこの會議で「日米人は現在かつてない仕事の機會をあたえられてゐるが、それでもなお民族的差別、地位の非進という點で差別が存在する」ことを指摘した。

この會議では副記大統領委員會のメンバーであるニクソン副大統領が「政府は人種、民族的出身に關係なく、名人が選ばれたが、いずれも小數民族の勞働力、才能を高く評價する點では一致した」と述べた。

謎ろた百万兩
（七八）

時代小說　城昌幸作　太義明畫

ひついたが

「しまつた！」

するりと巧に投げると、もう影は一尼飛びに傍を越して廊へ離る。逃してはーとつとびいて、どうでも拳手で捕へようと國之助が追ふ。その時

「えい！」

呀えた氣合聲が闇をたち切つた！

あゝ

と國之助が多少狼狽の氣味で庭へ飛び下りて見ると

「や、雄二郎か」

一刀を下にグサと立つてゐるのは雄二郎だつた。そしてその前に第三の敵手……あの影がサツ伏せに倒れてゐる！

一目やりすごして後から大聲で敵に知られなつたと見て取つて夜目にも著るしい血潮だ

その時だつた

國之助は背後にサツと殺氣を感じ思はず振りむく、それへ一刀が冠さるやうに落下して來る

「何奴！」

入り身に呼吸、國之助は二番目の敵の利き腕を選にとると二本背負ひ投げ

「えい！」

ずしんと鳴がるの へ飛びかかると相手の帶をとらえて振りかぶつて投げた。それから傍がみをとつてグイと國を起こして見ると

「あゝ めつかな新一」

だが、いま雄二郎の斷刀に倒れたあの影は何者だらう！

國之助は雄二郎に驚いて手傷を持つて現れた主人からその刀を借りると、既に息たへた影のそばへ近よつた、かと思むと國之助は地に伏す影の面を覆ひ始めようと手をかけたが

あゝ この顏なるべき筈はそも何者なのだらう？ 見れば多の武藝者の定裝、勿論家中の御仲間、たつとけ、眼巾といふ扮裝である

手傷を祝付ける

「あつ！」

こんなことが有り得ようかこんな筈がなことが世にはあるものか？ まさか？ まさかと疑ふのだが、然し現實

的使用を拒否してゐるものである。

なおノース・アメリカン航空のキンバーガー氏は人種に關係なく最善の勞働者を選ぶことのプラスを說き、アイク大統領は科學の利用擴張の擴大によつて、わが米國に新しい職會と責任を生じ、わが國民の最高關力の完全使用が必要だ。というメッセージを寄せた。

時代小說　謎ろた百万兩
（七八）

城昌幸作　太義明畫

ひついたが

「しまつた！」

するりと巧に投げると、もう影は一尼飛びに傍を越して廊へ離る。逃してはーとつとびいて、どうでも拳手で捕へようと國之助が追ふ。その時

「えい！」

呀えた氣合聲が闇をたち切つた！

あゝ

と國之助が多少狼狽の氣味で庭へ飛び下りて見ると

「や、雄二郎か」

一刀を下にグサと立つてゐるのは雄二郎だつた。そしてその前に第三の敵手……あの影がサツ伏せに倒れてゐる！

一目やりすごして後から大聲で敵に知られなつたと見て取つて夜目にも著るしい血潮だ

その時だつた

國之助は背後にサツと殺氣を感じ思はず振りむく、それへ一刀が冠さるやうに落下して來る

「何奴！」

入り身に呼吸、國之助は二番目の敵の利き腕を選にとると二本背負ひ投げ

「えい！」

ずしんと鳴がるの へ飛びかかると相手の帶をとらえて振りかぶつて投げた。それから傍がみをとつてグイと國を起こして見ると

「あゝ めつかな新一」

だが、いま雄二郎の斷刀に倒れたあの影は何者だらう！

文化人事交流計畫
米ソ間で取決め成る
ラジオ、テレビ交換放送等

(東京發)米ソ文化交流問題に關する協定がレーシー米國代表と駐米間近いザルービン駐米ソ連大使によって調印された。

右協定 調印で、映畫、音樂、舞踊、科學、スポーツ、觀光、出版などの各界の代表者百人の交流が實現に移されるもの。

文化、人事交流計畫は一九五五年に開かれたジュネバ巨頭會談の精神を具體化するため、とり決めによると、映畫交換の他、米ソ間にラジオ、テレビの交換放送が行われることになった。

この取り決めによると、映畫交換の他、米ソ間にラジオ、テレビの交換放送が行われることになった。

この計畫には國際政治問題を取り上げられるが、內容、放送時間その他については兩國政府の協定によるのでなければならない。

人事交流の面については、協定調印後二ケ年の期間中、ラジオ、テレビ、映畫、演劇、バレー、音樂、舞踊、科學、スポーツ、觀光、出版などの各界の代表者百人の交流が實現に移されるもの。

文化、人事交流計畫は一九五五年に開かれたジュネバ巨頭會談の精神を具體化するため、とり決めによると、映畫交換の他、米ソ間にラジオ、テレビの交換放送が行われることになった。

この計畫には國際政治問題を取り上げられるが、內容、放送時間その他については兩國政府の協定によるのでなければならない。

人事交流の面については、協定調印後二ケ年の期間中、ラジオ、テレビ、映畫、演劇、

立退き損害賠償支拂
年內に完了か
請求期限を嚴守せよ

(ワシントン—市國發)立退き補償プログラムを今年末までに完了するため、司法省は一部の請求にそれ〳〵期限をつけつゝあることを明らかにした。

これは立退き補償プログラムをめぐる行政遲延打ち切りのためであるのはいうまでもないが、ワシントン市國事務所が得た情報によると、期限は大てい二十日もしくは卅日であり、次のような請求者、辯護士にむけられてゐる。

請求に關する政府の質問に囘答を寄せない請求者やその辯護士。

また必要な情報提出を無視した請求者、辯護士。

司法省では大部分の請求者の辯護士には特殊な期限を付してゐないことを强調してゐる。だがすでに期限をつけられ、もしくは今後期限をつけられる請求者やその辯護士が、司法省の請求にしたがはない場合は、司法省はその請求の必要、解決にその後は考慮をだすことになる。

そしてその請求者は法律のもんに九十日以內に法廷で訴訟を打ち切りの政府計畫を論駁するため、司法省民事部のジョージ・ダウブ檢事總長補および日系人立退補償問題主任のE・エリソン兩氏と會談することを發表した。

千七百五十弗の
慰藉料
ジラード事件に幕

(東京—國際)昨年のトップニュースの一つに數えあげられたジラード事件の公判は、ジラード二等兵の罪狀否認のまゝ近く射殺された坂井ナカさんの遺族へ慰藉料として一千七百四十八ドル三十二仙のチェックがとどけられることになった。

右慰藉料は日本政府からの勸告で、近く極東米軍撤收の賠償部長(ーフェル少佐が直接坂井秋吉氏宅を訪問し手交するはず。

ジラード三等特技兵は去年の一月三十日に相馬ケ原で薬きょう拾い中の坂井ナカさんを射殺、公判の結果、懲役三年執行猶豫四年をいよわたされ、さきごろ新妻ハルさんと共に歸國し歸隱した。

故森光市子夫人
告別式盛大

さる廿一日六十八歳をもつて惜しまれ死去された故森光市子夫人市子さんの告別式は廿五日(土)午後八時よりイエスキリスト教會において行はれたが、故人夫妻は同教會の熱心な信徒であつたので教會員はもとより多數の知己友人參列して堂に溢れるほどの會葬者であつた。

瀨戸內海の暴風雨禍
連絡船沈沒す
乘員百七十二名死亡か

(東京發)瀨戸內海定期連絡船「紫海丸」(四九五噸)は去る廿六日の日曜日午後六時半頃より風速五十哩の暴風雨に見舞われSOSの救助信號を發射に消息を絶ち、その後血眼の海上捜査が續けられたにも拘わらず遂なく同船は百七十二名は船と共に瀨戸內海の藻屑と消えたものと推定されるに到つた

この事故は海上保安廳史上最後七番目に重大なものである

海上保安廳の發表では紫海船「紫海丸」は、颱風のために荒れ狂つた海上をさまよい(鹽の滿ち六時)に見えたといい)この邊で、瀨戸內海の藻屑と消えたものと推定される。

五十二名が
行方不明

(東京發)不運の紫海丸の他去る廿六日夕方には暴風雨のため海上の惨事が續發し、その後必死の海上捜査が展開されている

一、連絡船三ケ月丸(八九六噸)は名古屋西南方百八十哩のオツシから五哩先きの海上でエンジンの故障を起したため、救援に來た第二十七八中五人は幸うじて無に救ずついたが、殘りの廿二人の行方が全くわかれている。

(東京發)不運の紫海丸の他去る廿六日夕方には暴風雨のため海上の惨事が續發し、その後必死の海上捜査が展開されている

一、連絡船三ケ月丸(八九六噸)は名古屋西南方百八十哩のオツシから五哩先きの海上でエンジンの故障を起したため、救援に來た第二十七八中五人は幸うじて無に救ずついたが、殘りの廿二人の行方が全くわかれている。

市內で爆發事件
古アパート全燒す
死者二、行方不明五

さる二十三日早朝市內南區一キパーク町四二一番四階建木造アパートの地階から火の手があがり、火の手は數分のうちに同アパート全棟をなめつくし全燒ということもあつて、同アパートの一階から三階に住んでいた人たちは、ほとんどが着のみ着のまゝで逃げ出したところもあつて、同アパートの一階から三階に住んでいた人たちは、ほとんどが着のみ着のまゝで逃げ出したところもあつて、

新型フルー
市內に猖獗

昨年の秋にアジア・フルーがシカゴ市とその近郊に猛威をふるつて立ち去つた直つた矢先きに、今度は新らしいタイプのフルーが市內に發生し他地區があるとシカゴ保健局長バンデセン博士が發表した。

昨年九、十月アジア・フルーの猛はシカゴの郊外で小、中學校生徒を多數に惱ましその後シカゴ市內にも猛威をふるつた。

アパート家庭師、オリンピック(夢)かけるマラソン選手と、成績の方は何れも、かんばしくないが、至つて明朗な三人が、大學生活を背景に、明るい笑いと喝とロマンスの青春をくりひげる。

配役は、高橋貞二、川喜多雄二、大木實の魅力トリオに鰐京子、野添ひとみ、小林トシ子、小山明子、中北弘子らの女優陣が競演、喜劇の天才、伊東大輔がメガホンをとる松竹大船撮影所の喜劇大作である。

テレビ納稅相談
毎木曜の晩
チヤネル十一で

シカゴの教育テレビ局WTTW(チヤネル—十一)では參加者のエリザベス・テイラーさんを伴いブラーを經て空路モスクワ入りした。

トッド監督の訪ソは觀光を主眼としたものとみられるがチエコスラバキの首都プラーグ經由の際マイク監督は記者團に、今度の訪ソでソ連映畫界と映畫作製について何らかの交渉を行うかもしれないと語つてゐる。

トッド監督は一九五六年にマイク・トッド氏は美人女優で妻のエリザベス・テイラーさんを伴いブラーを經て空路モスクワ入りした。

トッド監督の訪ソは觀光を主眼としたものとみられるがチエコスラバキの首都プラーグ經由の際マイク監督は記者團に、今度の訪ソでソ連映畫界と映畫作製について何らかの交渉を行うかもしれないと語つてゐる。

キング妙子夫人
人形教授

(サクラ)キング妙子夫人は今回時代のサクラ人形の製作を開始した。個人またはグループで製作指導の方には出張教授もするし、また人形の材料を豫當に持つてるのでサクラ人形を希望の方には早速こしらえて務安に贈るそうである。

サクラ人形の作り方を習いたい方、或いは人形を希望の方には本紙當告を參照して電話で御照下さるようにと。

同夫人は永年鎌倉および東京においてサクラ人形の教授をなしてゐた婦人で、同門下の製作品が大分アメリカにもあつてゐるそうである。

聖林名監督
モスクワ着

(モスクワ發)聖林の名監督マイク・トッド氏は美人女優で妻のエリザベス・テイラーさんを伴いブラーを經て空路モスクワ入りした。

トッド監督の訪ソは觀光を主眼としたものとみられるがチエコスラバキの首都プラーグ經由の際マイク監督は記者團に、今度の訪ソでソ連映畫界と映畫作製について何らかの交渉を行うかもしれないと語つてゐる。

星祭法要

シカゴ高野山佛教會では來る二月二日(日)午後一時半より例年の節分行事である星祭り法要が營まれることになつてゐる。

當日は開運家庭のために一時半より法要が營まれることになつてゐる。

日航の
招待飛行

(東京發)東京—[illegible]航空は、觀光都市の有力者二百名を招待する飛行を行うことになつた。

觀光客は全部觀光團體單位にかぎられ、米主要都市の有力紙約四十社のエディター級から選考される。使用機はDC七C型で日航が最初に受取つた「シテー・オブ・サンフランシスコ號」になる豫定。

乘務出發は三月五日ないしは七日ときまつてゐる。日本滯在は八日ないし十日間で、日本滯在中の歡迎宴や名所古蹟を視察したのち、日本政財界の有力者と會見する豫定である。

觀世會例會

於定住者會館

一月廿一日午後七時より

▲番 素謠 組

ウレ大石、シテ大[illegible]

會根、ワキ多木、地頭祝、

▲烏帽子折 ツレ古賀、ツレ古賀、ツレ多木、シテ宮地、ワキ吉田、地大石。

▲二人靜 ツレ大會根、シテ大會根、ワキ合田、地頭出野。

▲葵上 子齋木村、シテ古賀、ワキ小柳、地大會根。

▲舞、吟、有志

▲附 祝言

松陽キネマ
今週
日本映畫

今週の松陽キネマ館供の日本映畫は次の通り

監督 野村芳太郎

總天然色映畫

「角帽三羽烏」

高橋貞二 川喜多雄二 大木實

時代劇

「元祿美少年記」

監督 伊藤大輔

主演 中村賀津雄 淡路惠子

英語說明付き

▲中部 二月一日(土曜日)午後七時よりオリベット會館

▲北部 二月二日(日曜日)午後六時半よりシカゴ佛教會 西リーランド街一五一一

總天然色映畫「角帽三羽烏」の筋書

落第二年目の實業家のノンキ息子、間違いを平氣で犯える。アルバイト家庭師、オリンピックへ夢かけるマラソン選手と、成績の方は何れも、かんばしくないが、至つて明朗な三人が、大學生活を背景に、明るい笑いと喝とロマンスの青春をくりひげる。

配役は、高橋貞二、川喜多雄二、大木實の魅力トリオに鰐京子、野添ひとみ、小林トシ子、小山明子、中北弘子らの女優陣が競演、喜劇の天才、伊東大輔がメガホンをとる松竹大船撮影所の喜劇大作である。

日蓮佛教會
節分豆撒き

シカゴ日蓮佛教會にては元旦より佛前六時半に豫川總領總長は總行をせられ、日蓮の信徒とともに世界平和祈願の祈禱會が行はれてゐるが、總長は總行をせられ、日蓮の信徒とともに世界平和祈願の祈禱會が行はれてゐるが、

山口縣人會
總會と新年宴會

明治維新の先驅を承つた山口縣人の子孫が一堂に會して新年を祝つて親睦を圖り、會員相互に互いに協力し合いを深めお互い日頃の親睦と融和をはかりたい主旨を以て來る二月一(土曜日)午後六時から旅客團において總會に續いて新年宴會を催すことになつた。

なほ當日には先般訪日した東京會長に歸下各地で催つた天然色映畫を映寫する由會員並に縣故者は奮つて御出席下さいと。

訪日御挨拶

私事此の度び亡父の葬儀と遺品の納骨を兼ね參週二、三ケ月の豫定にて暫く本日空路訪日の旅に就くことになりました

早急の事ではありましたが御知の皆樣から格別の御配慮を賜り且つ御見送りなど種々御懇情に預り洵に有難く御禮申し述べます。主人は留守居をしておりますが旅行中何分よろしく御願ひ申上げます

一月廿七日

田中キミ子

(田中二男內)

會葬御禮

故人 富山吉次

遺族の總は御參拜頂にも拘らず御會葬下され且つ香奠香花等の御供物を賜はり御禮申し上げます

一ヶ參上御禮申上ぐるが本意に存じますが後事に取り紛れ其の意を得ませぬので失禮ながら紙上を以て厚く御禮申上ます

一月廿六日

927 W. Nineteenth Ave.

喪主 妻 富山 テル

長男 マイク

次男 チャック

女婿(長女) 芥川 剛

孫(長女) ドロシー

孫 サンデー

女婿(次女) 忠道 花

孫 ジーナ

長成代表 芥川ミーヨ

友人 黒江 正秀

加藤 鶴夫

富樫留次郎

大友 宇朝

シカゴ鹿兒島縣人會

イエス基督教會

會葬御禮

故人 森光市子

遺族の總は御參拜中にも拘らず御會葬下され且つ又香料香花等の御供物に預り御厚志の段謝有御禮申上げます

實は葬儀の上御禮申上ぐべき所存のところ後事に取り紛れ其の意を得ず略儀ながら紙上を以て厚く御禮申し上げます

一月廿六日

2736 W. Gladding Ave.

喪主 夫 森光 登一

長男 アーサー

同嫁 バージニア

二男 ジョージ

女婿(長女) 田代 泰雄

孫 初枝

孫(二女) 岩岡 サム

女婿小川ウェスレー

孫(三女) ヘナ

孫 一男

長成代表 池田 芳川

友人代表 鈴木 順一

イエス基督教會

會葬御禮

故人 富山吉次

遺族の總は御參拜頂にも拘らず御會葬下され且つ香奠香花等の御供物を賜はり御禮申し上げます

一ヶ參上御禮申上ぐるが本意に存じますが後事に取り紛れ其の意を得ませぬので失禮ながら紙上を以て厚く御禮申上ます

一月廿六日

927 W. Nineteenth Ave.

喪主 妻 富山 テル

長男 マイク

次男 チャック

女婿(長女) 芥川 剛

孫(長女) ドロシー

孫 サンデー

女婿(次女) 忠道 花

孫 ジーナ

長成代表 芥川ミーヨ

友人 黒江 正秀

加藤 鶴夫

富樫留次郎

大友 宇朝

シカゴ鹿兒島縣人會

イエス基督教會

山口縣人會
總會と親睦會

左記の通り催しますから會員各位御參加御同伴御出席下さる樣御案內申上げます

時日—二月一日(土)午後六時

場所—桃李園 北クラーク街一四一六

會費—二弗 學生(二弗)

▲余興 故郷の思出とよもやま(自由發表)▼

總會の部會がありますから御出席の御都合を美原書記(MI—二一〇一九九)まですでお知らせ下さい

シカゴ山口縣人會

會員及び縣故者各位

近く太平洋線週7往復に增便!

新たに新鋭機DC—7C型4機を增強

ジェット機時代への最後のプロペラ機DC—7Cを新たに加えて、近く東京—サンフランシスコ間を毎日往復するので大變便利になります。

DC—7Cの機內はゆったりした座席と特に日本調に設計された豪華なラウンジも備えてありますから、世界的に評判の優しいスチュアデスの行届いたサービスで空飛ぶホテルの樣な樂しい旅が滿喫できます。

サンパウロ ホノルル サンフランシスコ

JAPAN AIR LINES 日本航空

37, South Wabash Ave., Chicago, ANdover 3-1384

東京 沖縄 香港 バンコック

SAN FRANCISCO, HAWAII to JAPAN, OKINAWA, HONG KONG, BANGKOK

上

ヤマサはお台所のマーク

すぐれた 色・香・味

毎日三度のお食事を樂しくおいしくするヤマサ醬油はどちらの御家庭でも喜ばれております。

一本日品質

ヤマサ醬油

Yamasa Shoyu

DISTRIBUTED BY

J. Joguri Mercantile Co.

1012 N. Clark St. SU 7-5166

1128 N. Clark St. MI 2-1195

1124 N. Clark St. MI 2-4816

N. Side Branch, 5324 N. Clark St. LO 1-0887

▲醸造三百有余年の歷史と最新の技術と設備て生れた醬油▼

ヤマサ醬油

東部地區販賣店

ダイヤモンド貿易商會

戶栗商事社 北部支店

最高級 ブルー ローズ 新米

リバテー米

取扱店

▲北部 [illegible]

▲南部 [illegible]

うまいと定評ある

ダヤモンド印白米を召し上がれ

日本食料品豐富に取揃へてありますから何卒御用命のほどを御願ひ申上げま

シカゴ第三回訪日

春の觀光團々員募集

▲航路 往復共航空便

▲出發 三月廿八日シカゴ發(ユナイテッド航空) 日航—桑港發

▲日本着 同 三十一日 羽田空航着

▲觀光 十五日間 東京、鎌倉、江ノ島、箱根、名古屋、京都、奈良、大阪、宮島、(四日十四日間延長で觀光)

▲團費 シカゴより往復 千三百五十弗(內地旅行中の交通費、ホテル代、食事一切、觀光所及び旅行手續費を含む)

▲締切り 二月二十八日

▲照會及び申込は左記取扱所へ▼

コスモポリタン旅行案內所

ビジネス・サービス社內 山田 寬へ

Tel: WH 4-2730 810 N. Clark St.

Published by
K. Segimoto,
The Chicago Shimpo Inc.
1318 N. Wells Street
Chicago 10, Illinois
Tel. Whitehall 3-2325
Subscription Rate
Published twice a week
One Year $7.00
Half Year $4.00
One Year (Sat. only) $4.00
Single Copy ..... 10 cents

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

WEDNESDAY JANUARY 29, 1958 — Entered as Second Class Matter at the Post Office at Chicago, Illinois — VOLUME 12, NO. 1118

日本の勞働爭議

〔一〕

吾妻光俊

日本の勞働運動と勞働爭議の特殊傾向として先ず日本の勞働運動の特殊性として第一に取り上げられるのは、極めて政治的性格を強くしているという事であります。これは一時、絶對の政治的傾向という言葉を現わされていました。

第二に日本の勞使關係の中で、爭議が頻發に起ってくる、爭議が慢性化、惡質化するという特殊性を擧げざるを得ない。このことと關係して日本の勞働爭議は外國のそれと比べて、經濟的な力を使うというにおいが強い。もつとも敗戰から十年、この方日本の勞働運動の實態と比べてみますと——外國でも最近大きなストライキが行われ長期化した事實はありますが——勞使がソロバンずく、計算ずくで爭議を片づけるという傾向にあるだけに風波も割合平靜の波り行きを見まもるという狀況で、日本の勞ましい風とは趣きを異にしています。

爭議の暴力的傾向も十年このかた次第にうすれてきていますが、外國と比べて、なお暴力を用るという傾向が見える。そこでわれ〳〵が考えなければならないのは、日本の爭議はなぜこう長期化し、慢性化し、さては、力づくになるのか、これに對していかに改善すべきかということであろうと思います。これが日本の勞働爭議についての問題の焦點でないかと考えます。

次の點から說明を試みたいと思います。

しかし、われわれ日頃勞働の立場から勞働問題をながめているだけに、反つて勞使の力で勞使關係、勞働爭議を是正して行くことができるかどうかについては疑いをもたざるを得ないのです。日本の勞使關係の特色は、法律の力とか政策によつて生み出されたものでなく、長い過去から陷を引いているのではないのかと考えます。

日本の勞働爭議が長期化、慢性化、暴力化の傾向をとる根本原因を追求することが必要で、このことを缺いて、場當り的な法律論で是正しようとするのは、結果として日本の勞使關係を不健全な方向に向けてゆくことになりはしないかと考えます。

日本の勞働運動の在り方がなぜ爭議を長期化し、慢性化し、政治的な傾向に走り、とかく暴力的に陷ることになるのか、これについて日頃私の考えています見解を述べて皆さんの御批判を仰ぎたいと思っています。

まず勞働委員會で勞使對等を謳つた法規から、爭議としても激しい爭議事件はどのようなものかと申しますと例えば、昭和廿七年の秋から春にかけて發生、發展で大きな爭議がありました。電産はひとまず置き、炭勞の爭議をみますとアメリカの介入なしに勞使が自力で六十五日に亘つて鬪つたもので、爭議としては記錄的なものでありました。このように勞使相互が平均した力で張り合つている爭議は、餘りしたことのない方からみれば激しい爭いと思われ勝ちです。勞働委員會などからしますと、決して激しい爭いではないのであります。

ところが勞使の力のバランスがとれていない爭議は非常に解決がしにくく、勞働委員會にとつて大變やつかいな爭議なのです。とくに勞働者の力が弱く、組合員の力が弱つている場合の爭議は、一般に長期化し、慢性化し、暴力的な傾向にはしり易いのです。從に中小企業の爭議が陰鬱な様相を呈するのは、こうした關係からです。その根本原因の一つは勞働者側に勞働組合運動に對する認識がないことです。この場合、話し合いで片がつかないので暴力的な様相をおびるわけです。話し合いがつく見通しがあれば、勞働組合は暴力に訴えないものです。然しその見通しの場合は、世間に多少迷惑をかけるような武力行使さえ辭さないという態度にかりたてられます。こういう勞働者のやり方は、外國に比べ、ドロ臭いという批判があり、特に經營者からこの批判が行われますが、然し實は勞働者をこのような立場に追い込む一半の責任は經營者側にあるものです。（續く）

靈感「夜半の月」

古山北機堂（老骨八十一歳）

月影に　かそけくなよにゆれる菅
開けば風理の徹の奥（く）の　生命（いのち）の
闇（しらべ）妙なれや
我今世に住いして　天地を統べる
大神の　聞聽を耳染にふるる時
御手にすがりてた淚
御館かしこみ生くる身の　木は
御幹に召されんと　願い慨に
あえきつゝ　泣れて斷らしく
生きて　この世をすごせよと
さとす　御神の惠みこそ
實（げ）に　やつがれの　幸なれや
一九五八年　正月元旦

題詠「包む」

本田露角選

三光

寒い風包む襟巻に顏を埋させ
名の知れた店の名がある包紙
老母の手で包んだらしい神が置き

清水　頑矢
岡田　柳都
岩井　良

秀逸

外國へ包み切れない笑みを見せ
北風にあわてパイプも包まれる
花の苗土も包んで土藏物
幼稚で開く小包み紙も笑み
包み替へこれで仁義が一ケ通り
眠らないように抱み込むプライド
兒をくるみ上げて親郷にも嬉くさせ
新聞紙の包み紙にしてバスにゆれ

熊田八朗
新田民井
清水頑矢
岡田柳都
野尻南北
進一草
宮原期
笛水
三島

佳作

ほうで身を包みながらに金を求め
プレゼント包む先方を思が浮き
富相な包み老母へのクリスマス
包み物終點へ上げ三ヶ指手
クリスマス　サンタの包み待つ子供
新年玉包の上に說斗賴へて
手け取つた包み開いて感比須
組紙にも母の包ひの包み物
機が最て包み切れない老の幸
包んでも包み切れない戀の色
吉山　北
木ノ下　夢生

柳崎　白峰
富本　夢耳

包紙も正しくクリスマス　シール
包まずに告げて濟く除夜を聞く
うら若き妻を喪服に包み逝く
悲情で包めば男とて脆い
眞心のこもる包みへ眼がうるみ
包み紙紙はがら〳〵ふつてみる
包まれた赤ン坊程世の風を知り
白雪は夜に屋の北を包み

熊田八朗
橋本京詩

カテーフに若さを包む青の風
紫雲院に黒一色に包む過去
孫の贈物に包みに灯が明い
旅立へ無理にポケツへ押し入れ
包み物開けて喜ぶ顏下の子
開ふさたへお師びの包み感謝がすみ
眞白裏へ包んだ土產物と後へ
書が風呂を包み切れないのも凡人
小包みへ紙紙の書が揃ふ

津村　村
帆津川伯東
阿部美澄

財の野くものを包んでエヤメール
今夏に包みかくせぬ過去の戀
クリスマス　風の包みは嬉まれ
足るを知る思ひ包め笑を見せ
三男を　ひ弟の慈悲に生き
電話を購ち先次に身を包み
現代は包み切れない戀が違ふ
友情も包んで遊るクリスマス
贈物の包み二人の手に餘り
云ひ出せぬ愛を包んだプレゼント
お招れの包みかとえた千鳥足
風鈴の鳴り響笑に包まれて
新入りの包みに甲の景気もれ
プレゼント爭手に包んだクリスマス
新年もよろしく願ひ包み物

自峰

小包の餘期に遅れて包み終え
風日葵は包利と思ふ心が伴ひ

（續上）

女柔道家海を渡る

—マラヤ連邦の招きで—

（東京發）柔道指導のため日本の女流柔道家がマラヤに發る。

この女選手は女柔道家の中では實力第一人者と謂われる講道館女子部の先生、平和田「太郎助師の三宅嘉子三段、（前一）でこのほどマラヤ連邦の柔道關係者から招きがあつたので、最初の地に向つた。

選立して間もないマラヤは獨立記念祭典競技の中に柔道を入れ特に女性の間で柔道を習いたいという希望者が多く、首都のクアラルンプールだけでも既に練習をはじめている者が五十人近くもいるという。三宅さんは身長一メートル五十六センチ、體重五十二キロという體型としては立派な體格で五五年間にも柔道及にハワイに滯つたことがある。

ボルネオで 米饑饉

五万人が飢餓狀態

（インドチシア・ジャカルタ發）米不足のためインドチシアに所屬する東ボルネオでは既に五万人の住民が飢餓狀態に瀕してると傳えられる。東ボルネオでは住民の多くが家財を賣つて高價で米を買いあさつており、米飢饉の波は各地におよぶものとみられてる。

このためボルネオ地區飢饉對策では緊急措置をして、ゴムといえば、ゴムにシンガポールから米を輸入することに對して國府を與えてる。

ノールウエー 國王即位式

（オスロー發）昨年九月廿一日に亡くなつたハーコン七世のあとを繼いでノールウエー國王・オラフ五世の即位式が上院において行われた。即位式終了後、オラフ國王はノールウエーが直接、間接の戰爭と戰後處理と復興と國際連合の活動を通じて示した國民の團結と決意である旨を明らかにした。

ミネソタ 通信

◆婦人會議會　農民協同組合教會は去る十九日聖誕節會を持ち、午後一時より總會を開催。矢野田夫人も出席され、會計報告があり二時散會。

◆クラブ婦人　クラブ婦人はマカレスター大學で開催され、同大の今日の當大をなされた。

◆クラブ婦人　クラブ婦人はマカレスター大學で開催され、同大の今日の當大をなされた。

◆新年祝賀會　去る十一日東京國際基督教大學で開催された日本東京國際基督教大學の實行者として紹介される由同博士は近い中に國日して同大學と打ち合せをせられるであると。

◆新年祝賀會　ミネソタ日飛會は去る十九日午後一時より九州料理屋で新年祝賀會を開催。矢野田夫人、加藤夫人、加藤夫人、加藤

The Chicago Shimpo
THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS
第九千百十號　(日曜土)日一月二年八五九一

バグダッド同盟國へ 補助金一千万弗

ダレス長官が約束

(トルコ・アンカラ發)バグダッド同盟會議に出席中のダレス國務長官は同會議參加各國に對して一千万ドルの資金を提供する旨明らかにした。これは更に議會の承認をまつて決定する。米國は昨年中にバグダッド同盟加盟の英、イラン、パキスタン、トルコの四ヶ國に對して一千二百五十万ドル援助してゐる。

發表された經濟報告によると、アラブ諸國が軍事的價値をもつと考えられる經濟開發計畫に對して西歐諸國が冷やかな態度をとつてゐるという點が指摘されてゐる。アラブ諸國では民間資本の導入によるアラブ諸國間の經濟協力に對して期待をたてゐる。

バグダッド同盟のもとに滿洲から通信に至る七つの經濟開發工事が實施にうつされてゐる。この計畫のための經費三億五千ドルにおよぶものである。

統一アラブ國の誕生

シリア議會で承認さる

アラブ國首には ナサー大統領

(シリア・ダマスカス發)エジプト、シリア兩國の統合が正式に決定した。新國家の元首にはナサー・エジプト大統領がおさまり、副大統領にはクワトリ・シリア大統領が就任するものとみられる。

アッサ・シリア首相はクワトリ大統領出席のもとに開かれたシリア議會において統一案に關し二時間にわたり說明をみるに至つたと發表した。兩國はかねて邦合体をつくることを目標とし、その足固めを着々と進めてきたが、中東諸國のいわゆる親西方派諸國がアンカラに會合、バグダッド條約の充實化をはかつたのに對抗する意味で今度發表された邦合統案へと進んだものと考えられる。

エヂプトの中立民族アラームによれば、新しい國家は「統一アラブ國」とよばれ、首都はカイロにおかれ一つの政府、一つの議會、一つの軍隊から成るものとされてゐる。

日本の獨裁化

岸總理 社會黨大會で警告

(東京發)自民黨第五回定期大會が總裁會議でひらかれ、岸總裁以下同黨幹部兩院議員地方代議員など約千名が出席した。

大會は川島幹事長の當情報告、岸總裁の挨拶があつた後、議事にいり、宣言、決議などを採擇して散會した。同大會における岸總裁の挨拶要旨次の通り。

(一) この度の選擧で日本は參くの教訓を與えられたが、この結果得た一つの良きものは自由と民主々義である。從つて今日これが危機にさらされてゐる。それは階級鬪爭の目ざす容共左翼勢力からの脅威が漸次深まつてゐることである。共產勢力の浸透は微妙、巧妙であり、後も有增なのは經濟、經濟關係の製品、人絹纖維物、モヤモヤなどである。

◆タイ＝日本品は戰後急伸し、米國とトップを爭つている。一方綿製品は、中共、印度に市場を讓つた。評判のよいのは制電器、テレビ、ガソリン・エンジン、モーター關係、和工作機械など。

◆ビルマ＝外貨不足から安い價格のものを買う方針をとつている。日本品に關心が高價な奢侈品におされる傾向がある。今後有望と見られるのはセメント、トランジスター、ラジヤ、化纖維人絹服地、醫藥品など。

◆フイリッピン＝米國品のショーウインドーと言われるように米國品が完全に支配している。又外貨不足や國內產業保護のため輸入制限が厳しい。最近許可が出て今後も有望なものは綿スフ織物、スクーター、トランジスターラジオ、纖維類などである。

◆マラヤ連邦＝自由貿易港だけに、あらゆる商品が殺到している。英國品に壓倒的に强みがあり、日本品は安い價格のものを買う方針をとつている。英國品に關心が高價な奢侈品におされる傾向がある。今後有望と見られるのはセメント、トランジスター、ラジヤ、化纖維人絹服地、醫藥品など。

◆ファイリッピン＝米國品のショーウインドーと言われるように米國品が完全に支配している。又外貨不足や國內產業保護のため輸入制限が厳しい最近許可が出て今後も有望なものは綿スフ織物、スクーター、トランジスターラジオ、纖維類などである。

◆マラヤ連邦＝自由貿易港だけに、あらゆる商品が殺到している。英國品に壓倒的に强みがあり、日本品は安い價格のものを買う方針をとつている。英國品に關心が高價な奢侈品におされる傾向がある。今後有望と見られるのはセメント、トランジスター、ラジヤ、化纖維人絹服地、醫藥品など。

◆ビルマ＝外貨不足から安い價格のものを買う方針をとつている。英國品に關心が高價な奢侈品におされる傾向がある。今後有望と見られるのはセメント、トランジスター、ラジヤ、化纖維人絹服地、醫藥品など。

◆タイ＝日本品は戰後急伸し、米國とトップを爭つている。一方綿製品は、中共、印度に市場を讓つた。評判のよいのは制電器、テレビ、ガソリン・エンジン、モーター關係、和工作機械など。

◆台灣＝當ては日本の賑り、合だつたが最近は米國、西獨品の進出で日本品は後退出

◆香港＝日本品は安いから、よく賣れるが日本の進出業者が多く、日本からのトラクター、自動車、タイヤ、通

東南アジア市場調査報告

ジエトロで發表

ジエトロ貿易振興會は輸出を伸ばすためには、どの市場でどういう商品が有望かを現地各地駐在員を通じて調査した結果、その第一歩として東南アジア地域の調査報告この程發表した。調査對象國は次の通り

◆台灣＝當ては日本の賑り、合だつたが最近は米國、西獨品の進出で日本品は後退出

◆香港＝日本品は安いから、よく賣れるが日本の進出業者が多く、日本からのトラクター、自動車、タイヤ、通

◆シンガポール＝日本品は化學肥料、車輛、船舶機關資材、印刷機、自動車タイヤなどでは昨年頃から非常に評判がよいのはオートバイ、スクーター、リンゴなどである。今後有望と見られるものには時計、化粧品、ミキサーなどがある。

◆香港＝日本品は安いから、よく賣れるが日本の進出業者が多く、日本からのトラクター、自動車、タイヤ、通

◆インドネシア＝これら纖維や機械は減り、車輛機械など工業用資材が輸入の中心となつて來た。日本品で有望なものはカメラ、ナイロン糸、釣物類など。

◆パキスタン＝綿スフ織物方針は今後も變く模様で、新商品の賣込みは難しい、日本の纖維品、陶磁器は好評。

◆シリア＝農業用機械、車輛、電機用各種機械の需要が多く、日本からのトラクター、自動車、タイヤ、通

セメント、ミシン、陶磁器、電氣機械をめぐつての英、米、中共の賣込みに急である。日本品で最近伸びており、後も有望なのは纖維、纖維品、人絹纖維物、モヤモヤなどである。

◆タイ＝日本品は戰後急伸し、米國とトップを爭つている。一方綿製品は、中共、印度に市場を讓つた。評判のよいのは制電器、テレビ、ガソリン・エンジン、モーター關係、和工作機械など。

◆台灣＝當ては日本の賑り、合だつたが最近は米國、西獨品の進出で日本品は後退出

◆香港＝日本品は安いから、よく賣れるが日本の進出業者が多く、日本からのトラクター、自動車、タイヤ、通

の電氣關係を期待出來るのは化學肥料、車輛、船舶機關資材、印刷機、自動車タイヤなどでは昨年頃から非常に評判がよいのはオートバイ、スクーター、リンゴなどである。今後有望と見られるものには時計、化粧品、ミキサーなどがある。

◆香港＝日本品は安いから、よく賣れるが日本の進出業者が多く、日本からのトラクター、自動車、タイヤ、通

◆シンガポール＝日本品は化學肥料、車輛、船舶機關資材、印刷機、自動車タイヤなどでは昨年頃から非常に評判がよいのはオートバイ、スクーター、リンゴなどである。今後有望と見られるものには時計、化粧品、ミキサーなどがある。

◆台灣＝當ては日本の賑り、合だつたが最近は米國、西獨品の進出で日本品は後退出

エネルギー平和利用に 最近の研究成果

英米兩國が聲明發表

(華府發)米國原子力委員會(AEC)と英國原子力公社はワシントンとロンドンで熱核(水爆)反應の制禦(水爆エチルギの平和利用)に關する最近の研究成果について共同發表を行つた。

この發表は熱核反應制禦の實驗が有望な成果をあげたことを明らかにしたもので兩氏五百万度(英)、同六百万度(米)の高溫をつくり出すことに成功、"熱核中性子"を發生させる可能性があると發明している

この發明の發表と同時にストローズ米原子力委員會長は記者會見を行い「最近米英兩國のこの分野における研究を比較對照した記事が報道機關に發表されているが、この記事は誤解のもとになつている

ばかりでなく、"實のうらずけを缺くものである"と言明した。この言明は最近ある英國紙が「米國が熱核エチルギー分野の研究において英國におくれており米國の研究が英國のそれに追いつく迄米國はこの分野の研究に關する發表を行わないであろう」と報じたことに關する打ち消しである事に解せられる。

通常國會 再開さる

(東京發)第廿八國常國會の開會式は天皇陛下をお迎えして、參議院本會議場で行われた。笹谷、松野兩參、參議院議長、兩院議長、常議相はじめ各閣僚、田中最高裁判所長官

ス運河紛争で 世銀が乘出す

(ワシントン發)エジプトとエジプト運河會社株主總會の間にくすぶる紛爭調停のため世界銀行の五名からなる調停團がカイロに向つた。

スエズ運河は一九五六年七月、ナサー・エヂプト大統領によつて國營化され、それ以來スエズ運河運營會社は國營化實施の補償についてエジプト政府と交涉してきたものであるが難航せず世界銀行の調停に委ねたものである。

スエズ運河會社株主代表は二月五日にパリで會合をひらき、種々協議を行うはづ。右會合に參加するため世界銀行副總裁一行はエヂプト政府要人と會談した後パリに赴くことになつてゐる。

エヂプト政府の國營化によつて英國はスエズ運河地區英軍部隊の施設に對する補償その他の要求案を提出してゐる

ソ連奇襲で 三千万人死亡

(華府)米國の國防問題研究所で知られているブリンストン大學研究所のジョンソン所長は、今週の「ユー・エス・ニュース・ワールド・リポート誌」に、もしソ連が米國を奇襲した場合にはどんなことになるかの問題について次の樣に研究結果を發表している。

ソ連が一度米國を奇襲したとなると、最初に約二千から三千万の人間が命を失うだろうし、ソ連の主要武器は潛水艦にかよるミサイル使用を始めとし、原水爆の放出である。

ソ連が攻撃主力をおくのは空中作戰基地だと思う。ソ連の奇襲で都市攻擊を受けるのは人命のみでなく經濟機構の一部或いは二部が息の根を止めるだろう。

原子力訪英團 日本から

昭電事件芦田グループ 來月控訴審判決

(東京發)戰後最大の疑獄事件として政、官、財界に大きな波紋を投じた「昭電事件」(昭和九年、芦田內閣當時)について昭電事件が第一番目。また時の首相までが檢察當局の追及をうけた點ではもちろん他に例がない。

事件發生以來、第二審判決まで足かけ十二年という長い年月をかけてやつとここまでたどりついたわけだ。

判決が下らなければ次の段階を豫測するのはむずかしいが、芦田氏に有罪の判決があれば上告は必至、またもし一審どおり無罪となると、檢察廳が上告するか否かの問題決定を迫られるわけ。芦田氏が被告の大物だけに、どんな判決が下つても各方面に影響するところは大きく、この控訴審の判決は國民の注目を集めることになろう。

政府民間要員の ベース・アップ

(華府發)アイク大統領は近く議會に對し軍職員および連邦政府民間要員の給與を少くとも六パーセント方ベース・アップする案を承認するよう請願したが、このほどホワイトハウスが明らかにしたその全貌によると、ベースアップによる支出總額は十億五千三百万弗で、軍職員の約2倍、全員、總計約百五十万人に適用されることになつた

對潛哨戒機 國產に決定

(東京發)P二V＝七對潛水艦哨戒機國產化問題に關する日米間の折衝は防衛廳で今井防衛次官、在日軍事顧問團長ヒギンス少將の間で調印された。

今回の取決めにより日本政府は米國政府から資材などの援助をえて、三十四年十月に第一號機、以後月產一機の規模で三十八年三月までに總計四十二機を製造するが、生產は川崎航空機が擔當し、新明和興業がこれに協力する。

總經費三百七億圓、このうち米國が約百五十五億圓、日本側が約百五十一億圓を負擔日本側の經費は三十三年度豫算案に五年間の國庫債務負擔行爲をふくめて計上される。

また訪米團は「本計畫の實施により日本自衛隊の對潛水艦哨戒能力が一段と强化されることはもちろんであるが將來において日本獨自の大型對潛哨戒機を開發する素地を培養することが期待される」としてゐる。

大統領 二週間の訪日

スカルノ・インドネシア大統領(五六)は三週間の豫定で來日した。

大統領は去る六日にインドネシアを發つて、その後アジア、アフリカ諸國を歷訪して來たもので、その間東西兩陣營調停の實現を期待するエジプトのナサー大統領、インドのネール首相と會談を行つて來たものである。

大和銀行 ロンドン事務所

(東京發)大和銀行はロンドン駐在事務所を三月上旬に開設することになつた。初代所長には東京駐在外國銀行部長四戸彰治氏が任命され、二月中旬に

ホール改造準備作業のため戰子力訪英調査團が羽田發SAS機でロンドンに向つた。

調査團一行は安川第一副社長を團長に團員十二名、調査により十九名を增せた第四次樺太調査團船白山丸が舞鶴に着つて來た。

ところで厚生省が樺太からの調査者の話をまとめたところによれば、樺太にはまだ約五百人の日本人が殘つており、このうち約百八十人が調査團をのぞんでおり百二十人がその樣太に殘ることを希望しているという。

次の樺太からの日本人の引揚げは來る四月が五月になるのではないかという事である

樺太になお五百人

(東京發)樺太からの調査者五百四十九名を乘せた第四次樺太調査團船白山丸が舞鶴に着つて來た。

ところで厚生省が樺太からの調査者の話をまとめたところによれば、樺太にはまだ約五百人の日本人が殘つており、このうち約百八十人が調査團をのぞんでおり百二十人がその樣太に殘ることを希望しているという。

次の樺太からの日本人の引揚げは來る四月が五月になるのではないかという事である

シカゴ同胞唯一の魚市場 ダイヤモンド魚市場

THE CHICAGO SHIMPO
Published by the Chicago Shimpo, Inc.
1310 N. Wells Street
WHitehall 3-2326
Published twice a week
One Year $7.00
Half Year $4.00
One Year (Sat. only) $4.00
Single Copy 10 cents

井上病院 HIROSHI INOUYE, M.D. 3810 N. Broadway Phone: DI 8-2979 Res.: GR 7-1637

加藤外科醫院 BARRIE KATO, M.D. 3179 N. Clark St. Belmont Bk. Bldg. Rm. 206 Phone: GRacelend 7-3214 Res.: LIncoln 9-1033

串野病院 KENJI KUSHINO, M.D. 4753 Broadway Phone: LO 1-1205 Res.: KEystone 9-3326

野邊外科醫院 MUTSUMI NOBE, M.D. 1046 Wilson Ave. Rm. 218 Phone: UP 8-2257 - LO 1-3156 Res.: RAvenswood 8-6518

網本檢眼院 NISEI OPTICAL CENTER Michigan 2-4114 1164 N. Clark St.

日本人組合教會 CONGREGATIONAL CHURCH (Japanese) Church: 30 W. Sunnyside UPtown 8-3558 牧師 石川清

市俄古長老教會 CHURCH OF CHRIST PRESBYTERIAN 牧師 新屋雄治 3316 N. Sheffield Lin. 9-4420 牧師 GR 2-2671

イエスキリスト教會 Japanese Church of Jesus Christ 1400 W. Chicago Ave. MOnroe 6-3852 牧師 大日

シカゴ基督組合教會 CHRIST CONGREGATIONAL CHURCH of CHICAGO 709 Buckingham Pl. Tel.: LI 9-9161 牧師 高橋 安藤 英夫

シカゴ日本人ホーリネス教會 THE O.M.S. Japanese Holiness Church of Chicago Office: 7335 S. Dorchester Phone: DO 7-5864 Cor. 46th & Greenwood 牧師 佐久間 英

シカゴ日本人メソヂスト教會 Chicago Japanese Methodist Church 1441 N. Cleveland Ave. 4321 N. Hermitage Ave. Phone: LI 9-2972 牧師 高原千秋

ピーキサイド日本人基督教會 LAKESIDE JAPANESE CHRISTIAN CHURCH 952 W. Wellington Ave. DI 8-3274 牧師 スタン・ヒロシソン

メソヂスト教會 CHRISTIAN FELLOWSHIP METHODIST CHURCH 912 W. Sheridan Road Tel.: AR 1-8287 GR 2-8936 牧師 藤井ウイター

ノースショーア日本人浸禮教會 NO. SHORE JAPANESE BAPTIST CHURCH Church: 5244 N. Lakewood Ave. Office: 158 W. Huron St. Tel.: WH 4-8785 牧師 島田龍安

中西部佛教會 MIDWEST BUDDHIST CHURCH 1763 North Park Ave. Chicago 14, Ill. Michigan 2-4381 開教使 河野行圓

シカゴ佛教會 Chicago Buddhist Church 1151 W. Leland Ave. Off. Tel. LO 1-9032 Hall Tel. ED 4-8708 So. Side Office: 5446 S. Dorchester TEL. PL 2-0966 開教使 久保義明 副 齋藤紅 松岡孝雄

禪宗佛教會 Zen Buddhist Church 1316 N. Clark St. 開教師 松岡孝雄

HOE LEE YEN
Cantonese & American Cuisine
Private Party - Take-Out
1416 N. Clark St.
Tel. WH 4-8622

日本人街中心地の中華御料理店
(火曜日休業)
桃李園
高野あき子
大小の御宴會には何卒御用命を願ひます

GUEY YEE
Authentic Chinese Restaurant
204 W. Cermak Road
Tel. VIctory 2-8143

崇中華御料理
どんな宴會も出來ます
如意飯店
御美味くて格安であるのが弊店の特長
西サーマック街二〇四

中華御料理 オールドカーセー 東シカゴ街一一五 電DEヒー二〇二一

Best Chinese Food served. Friendly atmosphere. Private Banquet room. Moderate price.
115 E. Chicago Ave.
DElaware 7-2021

WAH MAI LO
Finest Cantonese Cooking Specializing in
Cantonese Chow Mein
Barbecued Pork
Egg Roll
Sweet and Sour Ribs
華洋料理 屋形萬
1222 N. Clark Street
DElaware 7-9155
Orders to Take Out

▲フリーパーキング ▲空氣調節設備
MANDOLIN
Cantonese & American Cuisine
Private Party - Carryout
1017 Wilson SU 4-3252
廣東式支那料理 マンドリン

SILUET Beauty Salon
4713 N. Sheridan Rd. ED 4-2282
Air-Conditioned
KAY NOMA SALLY NISHI
二人とも自由に日本語を話します
シルウエット 美容院
西 眞子 野間 惠子
(空氣調節設備)

北米日蓮 佛教團開教本部 シカゴ日蓮佛教會 開教總長 荒川泰博
CHICAGO NICHIREN BUDDHIST CHURCH 1620 N. La Salle Street Phone DElaware 7-8427

高野山佛教會 開教師 井上智光
SHINGON BUDDHIST CHURCH OF CHICAGO 4611 Lake Park Ave. ATl 5-8832

シカゴ淨土宗佛教會 開教使 新垣晶花
CHICAGO JODO BUDDHIST CHURCH

眞言宗善通寺 說教師 木村寶光
SHINGON BUDDHIST CHURCH 73 W. Delaware Place WHitehall 4-4078

天理教 ウエスト・シカゴ教會 會長 鈴木榮二 サービス 毎月第四日曜日 午後一時半より
TENRIKYO CHURCH 3733 N. Clark GR 2-5892

生長の家 北部相愛會 ▲會場 定住者會館 北ラサール街一一一〇 ▲集會日 第一日曜一時半 第三日曜一時半 ▲會場は 當日會場にて掲示
生長の家シカゴ支部 見眞會 定住者に於て毎月第二日曜日午後一時半 總友會 毎月第四日曜午後一時半 赤本地にて
6930 Happer Ave. FA 4-8656

天照皇大神宮教 神の國敎務所修養道場 米國中西部地方支部 毎日曜日午前一時半より 修養會は隨時開催 TENSHO KOTAIJINGU CHURCH

S Electronic 5 W. Chicago DE 7-0789
ラジオ及びテーヴヰー 修繕と販賣 △修繕は保證附▽

FRED KLANER FUNERAL DIRECTOR 1253-55 N. Clark Street Tel. SUperior 7-0913 Director JOHN T. SCHROEDER.
日本人共濟會の御用をつとめる クレーナー葬儀社 北クラーク街一二五三

PIANO STUDIO Alice Mayeda 844 W. Oakdale GR 2-8627
ピアノ教授 出張教授もいたします 前田アリス 西オークデル街八四四 電話GRニー六八二七

BUSINESS SERVICE ASSOCIATES
COSMOPOLITAN TRAVEL SERVICE
810 N. Clark Street WHitehall 4-2730
Yoshihara - Yamada
▲日本行、再入國呼び寄せ手續き
▲日本、ハワイ及國內航空切符販賣
▲日本行各汽船切符販賣
▲土地家屋商事 賣買周旋
▲帳簿整理 ▲法律事務 ▲ノータリ事務
保險 火災、自動車生命、傷害其他一般保險
ビジネスサービス社
コスモポリタン旅行案內所

義齒調整修繕 ▲迅速の點に應ず 倉本政吉
EAY DENTAL LABORATORY 東シカゴ街一一〇(HOヒー二九七九番) 電話IAヒー二九七九 Office: 2127 E. Van Buren Blk. Kosan 3rd. Floor: 1727 North Park Avenue - Michigan 2-3962

冷藏庫修繕 工藤マイク
MIKE'S REFRIGERATION SERVICE Phone: Diversey 8-6793 2351 N. Lincoln Ave., Chicago Ill.

花の御用は電話で 常原花店
市內配達無料 地方へも無料で發送します

TSUNEHARA'S FLOWER
1313 W. Randolph St. Chicago 7, Ill.
Tel. SEeley 8-3437
DI 8-5676

FUJIMOTO & CO.
302 South 4th West
SALT LAKE CITY 1, UTAH
Tel. EMpire 4-8279

江戸味噌
こうじ。鮭、すゞ子粕漬

Bamboo Inn
Chinese & American Restaurant
11 N. Clark St. (in Loop)
ANd 3-1221
竹園
今回室內完全に新裝 シカゴ最高で最も美味しい廣東スタイル料理を傳統的な家庭でサービス致します
我々の最も親しい日本人諸氏を歡迎してゐます

安藤ホテル
日本行き專門。二世呼び寄せ其の他手續き 橫田正 販賣代理店

第一銀行 シカゴ駐在員事務所 橫田正

THE ALBUM
1171 E. 55th St., Chicago 37, Ill.
Phones: Midway 3-4433 Res. HYdepark 3-7156
Open daily 9 a.m. to 7 p.m., Sundays by appointment
最新式レンブラント光線照明

寫眞館 アルバム 大川 南 一七一一 東五十五街 シカゴ

WALL'S FLOWER SHOP
4523-27 W. Addison Street
Chicago 41, Illinois
Tel. Eldare 5-2967
花 冠婚葬祭
お花の御用は電話又は手紙で直ちに參上致します。御來店、布哇諸島へ電報御注文お好みの花籠調製致します
香樣のお心をこめたお花を贈りましょう
シカゴ花店の元祖 ウオールス花店 經營者 西島久藏
▲別內は御案內係に御用命下さい

GINZA SHOKUDO
1151 N. Clark St.
DElaware 7-9643
すきやき—天ぷら おすし—お辨當
仕出しの御注文に應じます
銀座食堂 倉本節代 北クラーク街一一五一

SUGANO TRAVEL SERVICE
825 N. LaSalle Street, Chicago, Ill.
Phones: WHitehall 4-5444 — SUperior 7-1383 (nite)
春の日本觀光團 團員募集
航空便 往復 千二百弗
船便 同 九百弗
▲三月十二日 シーリーランド號にて 成るべく早く當社に御申込み下さい
日本行及び國內航空、汽船、汽車 グレーハンド・バス 企畫 切符取次販賣
菅野旅行案內社 —東京支店— 東京都神田錦町一ノ五三

處女降誕に就て　(九)

シカゴ日本人組合教會牧師　石川清

九

史籍研究使のメを俯つてイエスの誕生記事を批判解剖した結果は、前述の如く、史料そのものが敵意な偽作が生み出した詩歌に屬するものであり。それを突き破つても確實な歴史的事實は摘出し得ないということである。所謂イエスはどこで、どうしてだれの子であるか分らないのである。ベタレヘムに生れたというのは、救主はダビデの子孫であるから、ダビデの村ベタレヘムに生れねばならぬという觀念ユダヤ神學の所産である。イエス自身は基督はダビデの子孫であるという傳說をきつぱり否定しておられるから、イエスを私がダビデの子と思うのはパウロの觀言によるのである。

誕生記事の中で只一つ疑うことの出來ない歴史的事實はナザレでイエスが成長されたということだけである。このことは當時の人々が眼でもそれを知つていたから、いかなる傳說もこれを無視することは出來なかつたのである。若し、そうでなく、生育の場所が浮動していたら、ナザレ村のように傳說にも他の文獻にも錄されていない無名の田舍町の出身とはならなかつたであらう。というのは「ナザレから、なんのよいものが出ようか」(ヨハネ一ノ四六)というような輕蔑の言葉を防ぐことができるからである。

弟子達は、イエスを同名のイエスと區別するために「ナザレのイエス」といつている。祕傳の基督教徒は「ナザレ派」(使二四ノ五)と呼ばれていた。またイエス自身もナザレを「自分の鄕里」といつておられる。ここの鄕里という字は出生地の意味であるから、イエスはナザレで育つたばかりでなく、ナザレで生れたと考えるのが自然であろう。

聞勢調査と結びつけて、臨月のマリヤをベツレヘムへつれて行つたり(ルカ傳)ベツレヘムの住人を惠言を啟發させるためにナザレへ歸住させたり(マタイ傳)することは歴史の事實とは思えない。マタイ傳の誕言の問題だが、イエスがナザレへ行かれたのは幼言の成就という神の約束によつたというのであるが、日本語譯で讀むと「ナザレ人と呼ばれるであらう」とあるから何の書員の眼も起らないが、原文ではスペルがちがうから、ナザレ人は直ちにナザレ村育ちということにはならないのである。誕言の方は ZANNAZETH でナザレ出身のナザレ人は ZANNOTH AZ である。この唯ひ違いについて決定的結論はまだ出ていないようであるが、歴史的に言えばイエスのナザレ出身という事實に結びつけたものである。

九月から八月にかけてネルるから、誕言の方はどうでもよい。それはかりか、何んでもかんでも豫約傳言にコヂつけようとしている當時のラビの心理が讀めるのである。ここからも誕言の成就ということ自身が怪しいということが理解出來るであらう。私も聖言の成就者としてイエスの出現を信じているが、それはもつと深い意味である。イエスの行動がいち〳〵誕言の文字通りに進行するならば操人形になつてイエスには行動の自由も責任もなくなつてしまう。降誕說話は美しい詩歌に屬するものである。これを私のように〳〵に切離して歴史的價値を判定することは敬心なき業である。詩歌は詩歌として鑑賞したらよいではないかという人があるであらうその說に私も賛成であるが、一體、科學的メスを加える必要があるというのが私の立場である。世の中には基督信者は歴史と傳說の區別もつかず何もかも盲目的に信じていると思つている人があるから、そういう人々の夢を醒ますこともできるし、また、基督教會の中にも、信徒は聖書にあることは無批判的に信ずべきであると教えこまれて、心ひそかに惱んでいる人もあらうそういう人には多少の光明を與えることができるからである。私は忌憚なき批判はするが、キリスト教の獨性を信じ、キリストの眼言以外に救わるべき價なきことを確信している者である。その學は後で書くつもりだが、歴史的學問的批判に耳を掩うて的盲目的な學ような甘いことでは、前述までに批判時代な現代に屬を禁醒することは出來ないのである。

誕生說話は實に美しい物語りである。クリスマスごとに思い出すことは實に深いことであると思ふ。

天使が、ダビデの町に救主がお生れになつたことを告げる天の万軍はいと高きところでは神に榮光があるように、地の上では平和があるようにと歌つている。

イエスは庶民の區域どころか馬小舍で生れ、飼葉おけの中に横たわつているところへ、羊飼ひが來る。また東方の博士が來る。これは美しい物語であるのみならず、キリスト教の眼言を詩的に遺憾なく表現しているものである。この物語を生んだ即ち誕である信仰は民主的な平和主義であつて、我らの學ぶべきところはそこにあるのである。

(續く)

日本貿易商社の 海外支店設置規制

過當競爭防止を狙う

(東京發)日本の貿易商社の海外における過當競爭防止のため、通商省では商社の海外支店などの進出は原則として認めない。

一、過當競爭以外の商品について營業活動を行うため海外支店を新設する場合には過當競爭商品に關する營業行わないとの證書を入れさせた上認可する。

一、市場に對する海外支店新設の申請が多數にのぼつたときは、過當競爭商品に關する輸出入取引業にもとづく協定の締結、商社の聯合體の組成などを條件として設置許可件數をきめる。

一、海外支店新設申請の檢討に當つては申請のあつた市場に對するわが國輸出入實績を參酌するだけでなく、將來にわたる商品別輸出入見通しにもとづき海外支店の調正規模と適正數を檢討する。

今度はソフトボール戰大會へ 日本からチーム派遣か

本年九月にシャトルで

(東京發)年々さかんになる日本のスポーツであるが、競技對抗などがあげられてる。

ところがこうした記錄を實行にうつすとすれば三十五万六千ドルを必要とする。とうていドル不足のおりから關係に必要といつてもドルの放出は許されない。せいぜい十三、四万ドルどまりであらう。そのためシャトルのソフトボール(ソフトボールへの出場)は見送られている。

映畫監督の 選拔大會

日本にも招待狀

(東京發)アメリカの映畫監督協會ではこんど「監督世界一」をえらぶことになり、日本の監督協會へも「ぜひ三月までに昨年度の作品の中から最優秀監督の作品を送つてほしい」といつてきた。

日本の協會では近く總會をひらいて參加するかどうかをきめるが、もしこれに選ばれ「世界一の監督」の榮冠をかちえると旅費、賞金等などすべて向うもちでハリウッドでひらかれる盛大な受賞式に招いてくれるそうだ。

宮中恒例の「歌會の儀」

(東京發)新春恒例の宮中行事「歌會始」は一月十日皇居西の間で行われた天皇、皇后兩陛下はじめ皇太子さま、秩父宮妃も出席された。それに先立つこの日のためめる〳〵米國からきた日本人會長三世ジョージ・神谷、今年の御題、「風」の入選者十五氏、召人として詠進を依頼された歌人の阪田寛夫、文學者の牧野英一氏、衆議院議長には松永文相、參議院には松永文相、參議院議長らの顏も見えた正面玄關鳳を背にならばられた兩陛下を前に、先ず入選歌の披露、續いて選者、召人、終りに皇后さまのお歌を三回、天皇陛下の御歌を五回、古式に則つて歌い上げて目出度くおわつたが、このあと入選者一同は兩陛下にお目にかかり、短冊箱を贈られ、書餐を歌いた。

「雲」

天皇陛下御歌

鳥獸のをちにそびゆる那須岳に帶にも似たる白雲かかる

皇后陛下御歌

つぎつぎにかたちをかへて白雲のあるを空とはくながれゆく見ゆ

皇太子殿下御歌

大空は廣濶ひとつただよへり細かき糸をいく重もひきて

召　歌

日本學士院會員　牧野英一

大いなりや丹雲のたなびき渡ばらはしほちゆたかに夜明けひとして

尾山馬三郎

そこはかと燃き夜空に歌ゆく一片の雲を見上げ居りつつ

源　歌

米國ワシントン州　三原源治

八重たつ出雲を出でて五十年レニアの雲に溯くわれの

東京都　井上　孚廣

この見ゆる雲の後を過ぎゆく雲もりて、來のかげ白銀にさす

兵庫縣　黒住ひとみ

學海の雲の彼方に見てアルプスの雪に思ひを馳せ

黒澤宗三郎

後を繼ぐ雲を過ぎゆく雲もりとおもふこころはたのしかりけり

東京都　緒方　夏子

幽こゆる雲の行くへもうら安くけふの一日を夫に從ふ

鳳井縣　片山　君子

艦外し居守り終へり安らぎよ雲とふ空を仰ぎつつを

埼玉縣　黒澤宗三郎

櫻島が噴火

(鹿兒島發)櫻島南岳はさる二十五日午前〇時五十八分爆發とともに空氣をともない爆石が大合目附近におち、數ケ所で山火事がおこつたが、二時すぎ消えた。

爆發がおこつたのは今年に入つて五十四回目のこと。

オレゴン州大使に 沼州横濱市長

(東京發)オレゴン州では來年百年祭を迎えるが、これに先だち平沼橫濱市長のもとに「橫濱週間」を在オレゴン州大使に任命」するとの發令がとどいた。これは同州の知事ホートル氏と百年祭實施會議長アソコー・ブランデー氏の聯名のもの。

オレゴン州代表部ワシントンでも日本の各地に入國査證を發行して居る地域で、二千四百万人の人員がある。百年祭に際しポートランド市で開催される九月から八月にかけてネルソン、ニューヨークへ赴く重量級選手は、一二名で、これに審判員、マネージャー、コーチ、トレーナーなど一五名が加わる。

岸惠子歸國

(東京發)國際結婚してフランスにわたつた岸惠子が八月末に一年ぶりで單獨歸國する。東寶と東京映畫に各一本づつ殘つている出演契約を果すためで、映畫作品として實質の「顏口入價の巻」があげられる。

次回小說豫告

時代長篇小說

「菊五郎お梶」

子母澤寛作

舊幕時代の小說「踏ふた百万兩」は本號を以て終了致します。

次回からは時代小說子母澤寛作「菊五郎お梶」を連載致します。內容は例によつて御期待であります。(係り)

時代小說 謎うた百万兩 (七九)

城昌幸作

太藏昭々

さうか、本主の徹兵衛や伏木等のたくらむことは、我が父の爲會を滅亡することなのかと知つて、おしづは一大決心した。で、悲傷としてひそかに使つてゐる宇兵衛と、腹心の小間使りおさとは相談として、おしづは父の遺言を守るために、彼等の計畫を暗きつぶしに着手したのだつた

あの證據は元より父式部太輔が万一の際、後人の手がかりに作つたもの、いつ頃から紛失してしまつてゐたのを徹兵衛が上方で莫大な金子で秘密に購つたのだ

おしづは、徹兵衛が誰にも見せずに秘密にしてゐる品は恐らくこの證據だらうと、それを取り返さうとして——殺してしまつた。そして、下手人を折りよく來合はせた國之助に負はせてしまつたので都頭の安右衛門を刺したのは彼がおしづが、うつかり現場に落した守り袋を、お內儀さんの品物だと知つてゐたために、そんなことを御用聞き上總屋に告げられては、おしづの身の破滅と同然だ

だから、廓歌半に入れられた不幸な弟、鐵也を救ひだして脫獄へ移して宇兵衛に見張らせ弟をなぐさめてやらうといふ、姉らしい優しい心遣ひから、殿人小百合を連れ出して一緒に住ませはしたのだ

胸心は、皆式部大輔とは苔の一枚、それで例の證歌のことをうす〳〵知つてゐたので、徹兵衛から公儀の命令だ、最非解け、解かねば打ち首だと威かされて、しぶ〳〵江戸へ出て來たものゝ。これも對さた不幸な弟、鐵也を救ひだしたいばかりでもなく、國之助に義理の事情、證歌の解き方を教へようとしたためである

小間使おさとは地二郎に懸慕して眞切りしさうになつたので事前にやられたわけだ。

又しばら〳〵おしづ自身が他人をダシに化けてゐたのだつた。

三島の宿で國之助を監視した徹兵衛のものだけでも、九月にシャトルで行われるソフト・ボール世界選手權大會、七月のオリムピック上大會、八月ニューヨークでの第四回日米對抗野球大會、十月から八月にかけてオリムピック大會に參加する。

日本酒 ウイスキー

芥川賞 開高氏に

(東京發)第三十八回芥川、直木兩賞の選考委員會で芥川賞は開高健氏(二七)の「裸の王樣」(文學界十二號)にきまつた。直木賞は該當作がなかつた。

御預金は金送御
加州東京銀行
金　弗　仙也
$
(御五十七仙特製手數料金證色・き弗円)
郷里送金申込書(切取つてお送り下さい)
受取人及住所
貴方の姓名及住所
一九五　年　月　日
The Bank of Tokyo of California
San Francisco: 100 Sutter St. — YUkon 6-2460
Los Angeles: 120 S. Pedro St. — MIchigan 2241
Gardena: 16401 S. Western Ave. — DA 1-7284

N.Y.K. LINE
PASSENGERS AND FREIGHT
日本郵船　沙港航路　**御案内**
船内サービスには日本式に訓練された船員により親切丁寧にお世話致して居りますから氣樂に船の旅が出來る「氷川丸」を御利用下さい
氷川丸　定期客船
サンピドロ出帆　橫濱入港
一月十三日　二月四日
三月十一日　四月二日
五月卅一日　六月十四日
四百廿弗弗以上
氷川丸運賃　三等A(六九名)　三百弗
三等B(二二七名)　二百八十弗
船室は(三等A)(三等B)(一人乃至三人部屋)(二人乃至四人部屋)(二人乃至六人部屋)となつて居ります
▲他は詳細は左記又は郵船取扱所に御照會下さい
REPRESENTATIVE N.Y.K. LINE or JAMES GRIFFITHS & SONS, INC.
914 Second Ave. Seattle, Wash.
Phone MAin 3340
日本人共濟會
シカゴ
事務所　東四十七街一三〇二
KEニー四八七六
(川崎)
▲北部遞信先▼
RAハー四七四四(田中)

皆樣の加州　**住友銀行**
弗預金
ターミルで簡單に御預金が出來ます
一万弗まで預金保險がついています
日本向送金
手紙に送金受取人と送金人の住所をお書きになり小切手と共に御送りくだされば當行で御手續きします
THE SUMITOMO BANK
(California)
HEAD OFFICE
440 Montgomery St.
San Francisco, Cal
LOS ANGELES OFFICE
101 S. San Pedro St.
Los Angeles, Cal.

Isamu Zaiman Co.
7 W. Madison St.
Room No. 406
ANdover 3-2143 - 2783
Wholesale · Watchmaker
Jewelers - Appliances
Luggage & Diamonds
時計 — 貴金屬
ダイヤモンド
何でも御信用に
大勉强いたします
評判は當店の實です
財滿勇商會
西マヂソン街七番
四〇六號室

インカムタッキス
サービス
▲帳簿整理
インカムタックスの申告は何年營業事務所で……
多年經驗ある事務員が
御希望の御滿足できるサービスを致します
ビジネスサービス社
山田。吉原
北クラーク街八一〇　WHニー二七三〇

MASUMOTO
FUNERAL HOME
Hiromu Masumoto
2843 N. Clark
GRaceland 2-6485
日系人經營の葬儀社
增本葬儀社
增本弘
格安且つ最善の努力を以て御滿足仕申し上げます

スエーデンマッサージ　**治療**
關節、神經痛
手足關節の疾患に効く
電話 WH 3-2326 寺田)
2646 N. Orchard St.
電話 EA 7-3110 (老闆)

もみ療治
Clarence S. Mori
1434 W. Winnemac Ave.
UP 8-3145

日東支那　**御料理**
お壽司
リバテー食堂
北クラーク街一一二六
電話 WH 四ー六九七六

スミス米
安心して召上がれる

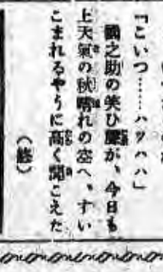
寫眞は定評ある
オガタで
北アシュランド街五〇四五
電話アップタウン八ー一七二七

OGATA
PHOTO STUDIO
Modern Portrait Photogriner
5045 N. Ashland Ave.
UP 8-1727　LA 8-0143

土地家屋賣買周旋
◎北部　レーキ近く、三フラット、レンガ、三一六號サンパーラー、スチームストーカー、ダブルブラミング、ストーム窓、二車庫附き年收五千五百八十弗、一万五千弗ダウン
◎西北部上區域　十九アパート、十三一五號、六一四號二車庫附、年收二万千七百三十二弗、經費約六千五百弗
◎北部好區域　六フラット、サンパーラー、レンガ總物二一五號、四一六號、五車庫附年收九千六十弗、二万弗ダウン
◎北部中區域　六フラット、レンガ、三一六號、一二車庫附、年收二万千七百三十二弗、經費約六千五百弗
◎北部　三フラット、年收六千二百弗、賣價二万六千五百弗
▲其の他、大小色々賣物があります▼
田中ハリー
4410 N. Malden
RA 8-4744

▲土地家賣物▼
▲北部　僅かる日米グロッサリー移轉の都合上格安に賣り渡したし
▲北部　六フラット、內部全部新式、五車庫附年收八千五百廿弗、賣價五万五千弗
▲北部　十三アパート、三車入り車庫、ブロードウエー近く年收一万六千弗、賣價八万弗
▲北部　三フラット、年收六千二百弗、賣價二万六千五百弗

土地家屋賣買周旋
杉田ロバート
電話 LA 五ー一三六〇　RA ハー二六〇



各種ビジネス
土井光一
1105 W. George St.
Chicago 13, Ill.
Tel. Lincoln 9-3341

土地家屋賣買周旋
◎ルーミング(ハウス)十二ユニット、收入九千六百弗、經費三千八百弗、賣價三万五百弗、八千五百弗ダウン
◎廿四ユニット、收入約二万五千弗經費約三千五百弗、賣價五万二千五百弗一万六千弗ダウン
◎六フラット、ダブルブラミング、六車庫、年收二万千六百弗、賣價年收の六倍
◎十三ユニット、三室各バス付き收入一万四千六百弗、經費約四千五百弗一万五千弗ダウン
◎廿七ユニット各バス付き、年收二万六千弗二万弗ダウン
▲其他大小賣物澤山あります▼

CARL KITA REAL ESTATE
3248 N. Clark St.
Office: EA 7-1132　Res.: LA 5-8758
▲ニフラット、レンガ、二一六號、スチームヒート、ストーカー、新ボイラー、三階に間數の廣あり、最上區域、ブロードウエー五千百番台、値か五千弗ダウン
▲角レンガ住宅、六室、ジョージア型、ベースメントにキッチン附設の木部屋附、個ドライブ二車庫、美しき庭、住宅區域、北四千三百番台ハリコルン條近く六千五百弗ダウン
▲新六室住宅、郊外ウキーパーク、レッドウッド地物、最高に近く廣い設備、僅二個万七千五百弗(此の條件會社は貴方の御意(御趣の家を作ります)
▲二十ユニット、ルーミング、一室及び二室のキチネット、年收一万弗以上、ペルサントレ電車附近、納安、一万弗ダウン
▲角フラットビル、二一七號、五一六號、一二四號、一三號及びストアー附ストーム、ストーカー、年收一万〇五百十八弗、北三千三百番台、貴價六万五千弗、一万弗ダウン、現額月四百五十弗揚び
▲三フラット、レンガ、三一六號、一二年號ベースメント、サイドドライブ二車庫、ピンフェッドストーカー、月收三百弗の小オーナーアパート、北四千九百番台附近
三万七千五百弗要
▲新しい二フラット、レンガ、三一六號、一五年一万七千弗要、貸しやすい條件、八万五千弗に値引き、一二万弗五百弗ダウン

土地家屋賣買周旋
各種ビジネス
土井光一
1105 W. George St.
Chicago 13, Ill.
Tel. Lincoln 9-3341

FUJIYA FOOD STORE
3450 N. Clark St.
GR 7-6192
各種精選白米
日米食料品一切
何品によらず大勉强致します
何卒御引立下さい
▲休日は日曜日と開店致しません▼
北クラーク街三四五〇
富士屋食料品店

EXCEL FOOD MART
1153 N. Clark St.　Chicago 10, Ill.
Tel. Michigan 2-4047
日本人の中心地
エキセル食料品店
金子ローイ
スミス五百番　アレミアム
サクラ米　バター
鮮魚、鮮肉、野菜類
其の他日米食料品一切

S and I Co.
Wholesale - Retail
4860 N. Sheridan Rd.
Chicago 40, Ill.
Tel. LO 1-5794
▲精選新米
サクラ米　バター米
スミス及プレミアム五百番
ヤマサ及び龜甲萬醬油
日米食料品一切大勉强
開店時間　日曜日九時より八時　土曜日八時より七時　平日八時より五時　一週間休日十一時より五時
メールオーダーは即速に取扱ひます
エス・アンド・アイ商會

K GROCERY
ROY YAMAJI, Prop.
1037 E. 43rd ST.　CHICAGO, ILL.
Tel. KEn 6-4126　Res. WA 4-4739
◎配達無料◎
各種精選白米
日米食料品一切
加州サンピドロ直送新鮮まぐろ
OK食料品店
山地

STAR MARKET
Complete Line of
Japanese & American Food
3349 N. Clark St.
GRaceland 2-0599
各種精選白米醬油
日米各種食料品
スター　マーケット
森門、島中

FUJII MARKET
Oriental and Japanese Food
4654 N. Racine Ave.　LO 1-1609
各種精選白米
日米食料品一切
鮮魚野菜類
▲市內配達無料、郊區に配達致します▼
藤井商會
店主　藤井勝男
北クラーク街四六五四　LO 一一六〇番

FRANKLIN FOOD STORE
1026 E. 55th St.　HY 3-8057
各種精選白米
精肉　鮮魚　サンピドロより新着
日米食料品一切
フランクリン食料品店
宮本三郎

YORK FOOD MARKET
Tom Hayashi
3240 N. Clark St.
GR 7-0802
各種白米取揃へ
日米食料品一切
サンピドロ直送鮮魚
北部は朝日　西部は水曜、土曜
ヨーク商會

防火の徹底望ましサウスサイドを焦別臨検

市消防署の緊急策

十パーセントは、消防署員に臨検するものであることが識別された。このうち調査を拒否し、又は電流開閉の不備、ホースノズルメンバーに於ける不完全などが大部分。

市消防署では今後も厳しく不良地域に臨検をくり出し、防火の方全を期するよう計画を進めている。

防火上不適格の理由で廃業命令を受けたのは、ロンゼビル・ホテル（八十名収容）は閉鎖を言い渡された

二月中の失業者數四百万に增加か

ミッチエル長官が豫想

（ワシントン發）ミッチエル勞働長官は記者會見の席上、二月中における米國の失業者數は四百万人に達するであろうと述べた。この數字は一九五〇年以來最大のものである。

現在米國勞働市場で登録になりつゝある失業者數は今月中にさらに上昇するが、三月以降には漸次減少するであろうとミッチエル長官が豫想してゐる。例年のことながら二月は一年を通じて最低狀態が甚だ不活發な月であるが、失業者の數は最近四百万人、最高四百五十万人を越えるものではないだらうと述べてゐる。

新型フルー

シカゴ市内に接近？既に二二八人が死亡

フルーの波が押し寄せ米國各地に蔓延、シカゴ市内でも猛烈な患者の數がふえつゝあるとサンタイムス紙が傳えてゐる。

施行性感冒による死亡者はシカゴ地區のみについても昨年より顯著な數字をなしてゐるといわれるがこれについてまだ總合的な結果はまとまつてゐない。また死亡の原因が施行性感冒によるものであるか、肺炎によるものであるかも判然と區別できないケースが多い。

フルーの波が押し寄せ米國各地に蔓延、シカゴ市内でも猛烈な患者の數がふえつゝあるとサンタイムス紙が傳えてゐる。

施行性感冒による死亡者はシカゴ地區のみについても昨年より顯著な數字をなしてゐるといわれるがこれについてまだ總合的な結果はまとまつてゐない。また死亡の原因が施行性感冒によるものであるか、肺炎によるものであるかも判然と區別できないケースが多い。

市内でアジア・フルーの新型と判定されるフルーが發生してゐるのはシカゴ、ミシガン、アイオワの各大學およびジョージア工科大學などの學生層に多い。

一月の十日からシカゴ大學周邊ではとくに流行性感冒による缺席者の數が多くなつてきてゐる。陸軍醫師の語るところでは、大學生の罹病者はいづれも「新しい型のアジアフルーと斷定するフルーとりつかれてゐるという。

東京便り

東京支局・蜂の子

喜代三の大長編

未知の事、經驗のバーで出合つた喜代三さん等、ひどくやせているので、鳥肌でもついて居ていたのかときけば、さにあらずと、感冒するところによれば……

「日下、自殺傾向中」とのこと、右の事を出して見れば、ベンだが出來ている。四百字詰原稿用紙にもう四百枚を書きあげているという。

感冒を引かれての熱發というからやせるのも無理は無い。ともかく體重を取つて貰れたがついに二、三日前に電話があつて「いよ〳〵二月一日に印刷が出來上り十日前後には發賣に出版記念會が催される」とのこと。

書名は「多情善感」というが、女性ともみんな實名です。だから多情でも人を泣かしていないから〝多情善感〟なかなか〳〵興味が湧い。

戸栗商事社の店頭に出たら大いに買つてほしいものと、シカゴゆかりの著代三に擔ぎをつけたことが

云つているが、いずれにしても、その彼女が七百枚の原稿を仕上げたことは、大した勞力だ。

ベンからキリまで正眞正銘の自叙傳、その創傷を聞くと、「三、四年前、アメリカに行く前から友人が彼女の今までは誰一人として原稿万文で面白いから感謝筆記で本にしなさいと勸められたが、その書いて見れる筈の友人が一向書いてくれないので、昨年暮れ近くになつてから冗談半分に親兄弟に生れてからの子供の頃の夢持ちを書いているうち、一冊に百枚くらいを書いてしまつた」

というのだ。

それから著代三の五十三年に亘る自叙傳が書き續られ、今は亡き作曲家中山晉平と結婚するまでのロマンスや、レコード歌手になつてからの苦勞なども克明によりあげ、最後は、先年のアメリカ旅行の旅日記が、取り入れ、このアメリカ篇が相當に長く書かれている。

彼女は言う。

「小說體の書物に關係するなら照れ臭いけれど、今はあからさまに語せる年代だしロマンスがみんな過去になつているから、入れたいとうそになります。

他人に感想をかけたことが

安藝ホテル内部大燒

三万五千ドルの損害？

（東京發）相撲ファン待望の大相撲初場所は去る廿九日に千秋樂を迎え、大關若乃花が若前田を立會いの一時、出投げで十三勝二敗で優勝した。

若乃花の優勝は去る三十年夏場所に優勝して以來七場所振りの二度のもの。また三賞は殊勳賞に琴ケ濱（初）敢闘賞に若前田（初）技能賞には北洋（四回目）かそれ〳〵選ばれた。なお十兩優勝には出羽ノ海最後の常錦が十三勝二敗で初優勝した。

千秋樂中入後の勝負は次の通り

北ノ洋（寄切り）玉乃海
大内山（こて投）青ノ洞
光（押出し）若前田
琴ケ濱（寄切り）時津山
若乃花（上手出投）若前田
千代山（はたき込）朝汐
（寄切り）朝汐

若乃花が優勝

大相撲初場所千秋樂

横綱鏡里引退聲明

（東京發）横綱鏡里は初場所九勝六敗に終つたが千秋樂打ち出し後「体力の限界」により引退すると聲明した。

さき頃横綱吉葉山は黒星續きで初場所後中央部引退を聲明したものである。

福岡縣會議長座談會

小林氏座長

多數の出席希望

縣議會自由民主黨の縣議團で縣會議長をつとめ、かつ縣選舉組合長である小林ヤシ氏は關係者の招聘で全北米の視察とともに在留邦人の活動狀況を調査のため米國を旅行中であるが、歸朝を國會に來る二月五日（水）午後六時より

公立圖書館で講演會

シカゴ公立圖書館の理事であるブレストン・ブラドレー博士は六月（來）午後十二時十五分より數物として開催の本館（ランドルフ街の本館）センブリーホール）において「米國の生活」と題し講演する。

◆二月六日（木）「アルバートン・ウイクター」（現代科學者）

◆十三日（木）「マハトマ・ガンヂー」（既度大哲學者）

◆二十日（木）「レオ・トロツキー」（偉の人）

◆廿七日（木）「コンラード・アデナワー」（新指導者）

圓預金の拂戻現在レートに檢事總長も同意

（ワシントン發）戰前の米國の凍結預金は戰後の爲替レートによつて拂もどされるべきであるという外人財産局長ダラス・タウンセンド氏の決定に關し、ウイリアム・ローヴヤス檢事總長が市民に意見を與えた。

檢事總長補佐であるタウンセンド外人財産局長は、凍預金拂戻しは一九四一年十二月八日の爲替レートによつてなされるべきであるとの凍預金に關するカー戰前官の意見をくつがえす決定を昨年の十一月に與えた。

カー戰前官の意見によると一凍預二三・四倍の割合となるが、タウンセンド氏によれば二・七八倍となる。

安藝ホテル内部大燒

三万五千ドルの損害？

（廣島發）去る廿五日早朝四時半頃、廣島市内の一流ホテル安藝ホテルから出火、木造三階建一部四階建の同ホテルを全焼、約三時間後に鎭火した。

この火事で同ホテル支配人日本人傳の中心地ゲスト棟一五六一片岡トシ子さん經營の後藤ホテルより發見〳〵前に隣家一六五九番坂本新吉氏經營のグロサリーに延燒し、火勢は最上五十フィートも燃え上り四アームファイヤーという日本人町未曾有の大火事となり、消防車四十台以上もはせつけ鎭火につとめたが消防夫四名、警官四名の負傷者を出し、損害約三万五千弗という大火災であつた。

時非二分發港日本人傳の中心地ゲスト棟一五六一片岡トシ子さん經營の後藤ホテルより發見〳〵前に隣家一六五九番坂本新吉氏經營のグロサリーに延燒し、火勢は最上五十フィートも燃え上り四アームファイヤーという日本人町未曾有の大火事となり、消防車四十台以上もはせつけ鎭火につとめたが消防夫四名、警官四名の負傷者を出し、損害約三万五千弗という大火災であつた。

宿泊者十二名と片岡氏家族三名がおり、火事を知らずに熟睡していたが、ファヤーマンに呼び起されて目をさました時には既に火は家屋中央一ぱいにひろがつていた。トシ子さんは宿泊者と家族を呼び起すと共にオフイスに飛込み各所うしろのライトウェル側から預かつた旅券を抱え込んだまゝハダシで裏庭からきのまゝ歸廣に飛び出したという。宿泊者もそれぞれ着のみ着のまゝで飛び出したが、中には最近日本から渡米したばかりの東北大學教授松本金三四號室に滯在中だつたので目をさましたときは、外に出ることが出來ず、うしろのファイヤー・エスケープから裏庭に飛び降りフェンスを乘り越えてゲリー街に出てやつと避難したという。隣家の坂本グロサリーの二階にイハラスト洗濯所を經營している黒田芳雄氏家族が住んでいたが同フラットは殆ど不燃質のため全燒したが、家族は四名とも無事に避難した。

「お座敷料理はいとね」

日本ロケのJ・ウエイン君語る

—但しお刺身は嫌い—

（京都—國際）ハリウッドから現地ロケのため來國の映畫人の來日が續えないが名男優ジョン・ウエインもその一人。

映畫をまねがれた京都で、いまお吉物語りのロケに忙しい毎日をおくつてゐる。

來日したのが去年の十月四日。はじめは純日本風の宿屋に泊つてゐたが、その後ヨーロッパ式のミヤコ・ホテルに移轉してゐる。

ジョン・ウエインは六フィート五インチ、日本家屋の天井がひくくて窮屈しく、就寢間もないころは日本風に通されて頭部をぶつけたこともたびく〳〵だつたとか。すでに出來た二つのコブが當時の撮影を物語える。

ジョン・ウエインのゆくところサインを求める映畫ファンがとりまく。ファンにもみくちゃにされながらもウエインは快くサインに應じ、傳統をいわれるとおぼつかないB本語で「ドー！イタシマシテ」と御愛嬌。

ジョン・ウエインはすでに來日四ケ月になり、今まで日本をおとずれた有名映畫人で記錄破り。

日本の印象についてこのベテラン俳優は「日本は素適だ。この間の風景寫眞が新に入つた。京都で藤布團の上にドカとあぐらをかいて食事をするのは乙なもんだよ」と日本通ぶり。但し日本食では刺身がきらい。また御飯をするのに一苦勞とのこと長身な紅毛雪眼の士には無理からぬことだ。

羅府總領事館管轄下

日本人留學生三五〇人

筆頭は羅府市立加大の六四人

（羅府發）當地總領事館では羅府市立加大の六十四名がトップで、龍加州の六十名、龍府加州の五十七名がこれに次ぐ、またベルモント高校卒六名が目立つている。

右の統計は主として公立大學及び高校を調査とするものであるが關東に漏れた一部の私立學校の留學生の數も若干あると三百五十人と想定されこれを學校別にみると、總計卒と略同數である。

アベック殺人魔

罪狀を自供

チプラスカ害殺害十一件

（テプリスカ、ゲーリング發）チプラスカ一味を殺にかけ殺人犯として緊急追求中だつた兇惡殺人魔チャールス・スタークウエザー（二九）は女友達のキャリール・フユーゲート（一四）とともに當地に現れたところを地元警察の手で逮捕された。

時速百十マイルの超スピードで自動車で逃げまわつたスタークウエザーも武裝警官のピストル亂射に抗することができず、逮捕されたもの。

逮捕された時紅毛、長なし目鼻をかけた一見柔和なスタークウエザーは、たて續けに働いた殺人事件について「自

（テプリスカ、ゲーリング發）チプラスカ一味を殺にかけ殺人犯として緊急追求中だつた兇惡殺人魔チャールス・スタークウエザー（二九）は女友達のキャリール・フユーゲート（一四）とともに當地に現れたところを地元警察の手で逮捕された。

時速百十マイルの超スピードで自動車で逃げまわつたスタークウエザーも武裝警官のピストル亂射に抗することができず、逮捕されたもの。

逮捕された時紅毛、長なし目鼻をかけた一見柔和なスタークウエザーは、たて續けに働いた殺人事件について「自

個別調のためにしたまでだ」と取り調べの警官にうそぶいてゐる。

犯子の最期に深いショックをうけたスタークウエザーの兩親は被がひどい亂暴に苦しみ、ゆく〳〵は失明する不安から自殺自棄になつたのだとみてゐる。

殺人行に終始行動を共にしたガール フレンドのキャリル・フユーゲートは逃亡にはなかつたといつてゐるが、キャリールの兩親は殺人魔の共犯になつてゐる。チプラスカ警察當局ではスタークウエザーに對して死刑の宣告をもつて臨えるものとみられる。

英航空ワイ經由で

—開設は明年三月—

（倫敦發）英國いよ〳〵航空會社である太平洋路線に外國航空が一社割込むことになつた。

東京線は日航、パン・アメリカン、ノースウエスト、カナディアン・パシフイックの四社が万事巴となり猛烈にせり合つてゐるが、目下英豪中のBOAC（英國航空）のスモールベース事務が一昨日發表したところによると、同社は一九五九年三月に豪州—東京線を開設する計畫であるという。

使用機は時速三八〇マイル八十二人乘プリストル・ブリタニカ型で、ホノルル經由豪州—東京をむすぶことになつてゐる。最初は一週二便で發足するが、これでBOACは待望の世界一周線が實現することになつてゐるわけである。

同社は現在東京—ランガン—インド—イスタンブル—ロンドン—ニューヨークを運航する定期を運營してゐるが四月三日までには同線を豪州まで延長するもので、豪州—東京線開設で三万五千マイルの世界一周定期が完成する。

海老名未亡人

令嬢呼寄せて渡米

（桑港發）「戀きめがね」で在米同胞一般に親しまれてゐた海老名一雄氏は一昨年東京で死去したが、その後未亡人は令嬢淑子さんだけを伴つて渡米することになり先週渡米した。

大衆雜誌二月號

新入荷

市内戸栗商事社およびブランクリン食料品店へ二月號雜誌クラブ、その他大衆雜誌が本日入荷したので御申込みいたいと。

松陽キネマ

今週映畫

今週の松陽キネマ提供の日本映畫は次の通り

時代劇「元祿美少年記」
監督　伊藤大輔
主演　中村賀津雄　淡路惠子
英語說明付き
▲中部　二月一日（土曜日）午後七時よりオリベット會館
▲北部　二月二日（日曜日）午後六時半よりシカゴ佛教會
現代劇「角帽三羽烏」
主演　高橋貞二　川喜多雄二　大木實

役員選擧

西會員會社を戰場一般で希望せるも西氏の辭意固くやむを得ざるものと認めて選

訪日御挨拶

私事此の度び亡父の展墓と老母の病氣見舞を兼ね急遽二、三ケ月の豫定にて單身本日空路訪日の旅に就くことになりました

早急の事ではありましたが暇知の皆樣から格別の御配慮を戴き且つ御見送りなど種々御懇情に預り御蔭を以て旅立ち出來ます。主人は留守居をしておりますが旅行中何分よろしく御願ひ申上げます

一月廿七日　田中キミ子

シカゴ日語學校

新年會盛會

シカゴ日本語學校ではさる廿六日午後二時より松本幸一氏宅において生徒および父兄の合同新年親睦會と總會を開催したが、約五十名の出席あり非常に賑會に移り新旭晶教師の司會挨拶や松本幸一氏の會計報告があつた。今年度の理事は昨年通り重任となつた

鹿兒島縣人會

總會賑う

シカゴ鹿兒島縣人會の總會を愛ねた戰年戰跡會は去る廿六日午後六時より總會を開催し、會長岡部氏の開會の辭に續いて會計報告、最初に總會を行い、會長岡部氏の會計報告を承認したが、約五十名の出席あり非常に賑會に移り新旭晶教師の司會挨拶や松本幸一氏の會計報告があつた。今年度の理事は昨年通り重任となつた

最高級ブルーローズ新米

取扱店
▲北部　エヤセル食料品店、サン・グローサリー（八番）、ヨーク食料品店
▲南部　桑井商會、エス・アンド・アイ商會、スターマーケット、ケー・グローサリー、フランクリン食料品店

うまいと定評ある

ダヤモンド印白米を召し上がれ

日本食料品豊富に取揃へてありますから何卒御用命のほどを御願ひ申上げます

リバテー米

シカゴ第三回訪日春の觀光團々員募集

▲航路　往復共航空便
▲出發　三月廿八日シカゴ發（ユナイテッド航空）　日航—桑港發
▲日本着　同　三十一日　羽田空航着
▲觀光　十五日間　東京、鬼怒川（日光、鬼怒川觀光、江ノ島、鎌倉、箱根、熱海、名古屋、宮島、京都、大阪、奈良、伊勢、大阪、京都、名古屋、東京、羽田）
▲團費　シカゴより往復　千三百五十弗（內地旅行中の交通費、ホテル代、食事代、觀光料及び空港手續料を含む）
▲締切り　二月二十八日
▲照會及び申込は左記取扱所へ

コスモポリタン旅行案內所

ビジネス・サービス社內　山田寬へ
Tel: WH 4-2730　　810 N. Clark St.

趣味のサクラ人形

裝作及び販賣並に作り方敎授

サクラ人形の材料揃山あります。御希望の方には短期間にて製作の上指導に御ゆづり致します

出來上り寸法一尺二寸　十五弗より

作り方を習ひたき方には個人的に又はグループ講習に出張いたします

キング妙子
4212 W. Van Buren　VA 6-5266

アパート、家具

エリス街四五四九
WA 四—八五七三

求職

ウエートレス入用（年齢若き）
乙グラーク街一二一六
WH 四—六九七七

リウマチ。神經痛

關接炎などで

多年お苦しみの方へ

リウマチ、神經痛、關接炎など（アーサライチス）筋肉の痛みを治す藥草は澤山ありますが一度ロッシー製錠劑を使用した人は必ず之を常用します

現にロッシー製錠劑常用の方は四千万人を越えて居ります

本劑につき詳細の御希望の方は至急左下アドレスを御通知下さい

熱誠で親切御答を送ります

Rosse Products Co.
Dept. E-2
Box 772, Chicago 90, Ill.

ヤマサは御台所のマーク

すぐれた色・香・味
毎日三度のお食事を樂しくおいしくするヤマサ醬油はどちらの御家庭でも喜ばれております。

一本日醬日本

ヤマサ醬油

Yamasa Shoyu

DISTRIBUTED BY
J. Joguri Mercantile Co.
1012 N. Clark St. SU 7-5166
1128 N. Clark St. MI 2-1195
1124 N. Clark St. MI 2-4816
N. Side Branch, 5324 N. Clark St. LO 1-0887

▲釀造三百有余年の歷史と最新の技術と設備で生れた醬油▼

ヤマサ醬油
東部地區販賣店

ダイヤモンド貿易商會

戶栗商事社　北部支店

Published by
K. Sugimoto,
The Chicago Shimpo Inc.
1218 N. Wells Street
Chicago 10, Illinois
Tel. WHitehall 3-2226
Subscription Rate
Published twice a week
One Year $7.00
Half Year $4.00
One Year (Sat. only) $4.00
Single Copy ..... 10 cents

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

SATURDAY FEBRUARY 1, 1958

Entered as Second Class Matter at the Post Office at Chicago, Illinois

VOLUME 12, NO. 1119

Lord Jeffs, Ro-Babes & Saints on Top

Casaba League Finds 3 Undefeated Teams

One more team dropped out of the undefeated class in the CNAA Basketball League at the Olivet Institute gym after three rounds of play. Bruins I were nosed out by Ro-Babes for their first defeat leaving Lord Jeffs and Saints I as the other two undefeated teams. One more team will drop out of this exclusive class as the Saints I and Lord Jeffs meet in the featured game on Saturday night.

With 14 seconds left to play and the score tied at 46-all last week, Ro-Babes' star forward, Min Nakawatase, tallied three quick to give his team a close 49-48 triumph over Bruins I, who fought valiantly to the finish only to fall short by one point.

Lord Jeffs continued to dominate the Nisei casaba league by trouncing the Jokers 48-23 for their third straight win.

Saints I five celebrated the return of two veterans, Dan Hirabayashi and Tak Hiyama, by teaching their second team, Saints II, a good lesson in basketball, 34-17. Saints I are now tied for first place with Ro-Babes and Lord Jeffs.

Islanders and midwest Buddhist Church won their second straight games against one defeat to tie for sixth place behind Bruins I and Jokers. Duke II and Vikings were the respective losers.

In another closely fought contest Bruins II edged the Chicago Nisei Post five 32-30. Vic Ishino of Bruins II was high man with 14 points.

The games of this week are the following:

Saturday, Feb. 1
9:40—Lord Jeffs vs. Saints I
Sunday, Feb. 2
3:40—Midwest Buddhists vs. Islanders

TOP SCORERS

George Morita of Ro-Babes added 16 more points to boost his three-game average to 54 points to lead the scorers in the CNAA basketball league. His closest rival is a teammate, Min Nakawatase with 39. The following are the top 10 scorers:

G. Morita (Ro-Babes)	54
M. Nakawatase (Ro-Babes)	39
D. Uchiyama (Bruins I)	33
P. Kadota (Lord Jeffs)	32
V. Ishino (Bruins II)	31
G. Tsurutome (Jokers)	31
W. Ishibashi (Bruins I)	27
H. Hattori (Bruins II)	26
R. Shimizu (Dukes II)	26
B. Oyama (Lord Jeffs)	22

STANDING

	W	L
Lord Jeffs	3	0
Saints I	3	0
Ro-Babes	3	0
Bruins I	2	1
Islanders	2	1
Midwest Buddhist	2	1
Bruins II	2	2
Jokers	1	3
Vikings	0	3
Saints II	0	3
Chi-Post	0	3
Dukes II	0	3

GAMES THIS WEEK

Saturday, Feb. 1
7:00—Ro-Babes vs. Jokers
8:20—Bruins II vs. Saints II
9:40—Lord Jeffs vs. Saints I
Sunday, Feb. 2
1:00—Bruins vs. Dukes II
2:20—Chi-Post vs. Vikings
3:40—Midwest Buddh't vs. Islanders

RESULTS

Bruins II, 32; Chi-Post, 30
Ro-Babes, 49; Bruins I, 48
Islanders, 32; Dukes II, 24
Lord Jeffs, 48; Jokers, 23
Saints I, 34; Saints II, 17
Midwest Buddhist, 34; Vikings, 28

Ski Outing Planned By Chicago JACL

Only a limited number of reservations are now being accepted for the Chicago JACL chapter's annual ski trip to Caberfae in Michigan over the week-end of Feb. 14 to 16. The majority of those who went last year have signed up again. Beginners can enjoy themselves as instructors will be on hand to help them.

Accommodations have been arranged at Wellston Inn in nearby Wellston, Michigan. The cost of the trip, which includes transportation by bus, two nights rental, two breakfasts and Saturday night dinner will be only $22 per person. Reservations are being limited to 42.

When reservations are accepted, the fee of $22 is also asked in order to assure the committee of the person's presence. There will also be additional expenses such as rental of equipment, tow fees and lunches.

Reservations can be made by calling Mas Nakagawa at BU 8-5752, George Okita at TR 4-4429 or Chiye Tomihiro at DI 8-6380.

Forty people made the trip last year. This year the number is expected to be at least 42.

National Bowling Tourney Scheduled At Seattle Alleys

SEATTLE.—Teams and individuals planning to participate in the 12th annual National JACL Bowling Championships to be held here Mar. 4 to 8, have until Feb. 3 to file their entries with Fred Takagi, tournament chairman. The housing committee will make every effort to see that out-of-town bowlers are adequately housed if accommodations are requested before Feb. 15.

The tourney will open on Mar. 4 with the mixed doubles tourney. The Classic Sweepers, men's 6-game and women's 4-game series will be held Mar. 5; the men and women's team events on Mar. 6; men and women's double and single events on Mar. 7, and singles on Mar. 8. The Ragtime Doubles start at noon on Mar. 4 and will continue through Wednesday.

Adult Art Workshop Continue at Olivet

Planned primarily for adults living in the near northside, the Olivet Institute at 1441 N. Cleveland Ave., will begin its second 12-week "Creative Arts Workshop" program from Monday, Feb. 3. Unlike formal artcraft school, the workshop is designed to encourage students to create, develop new skills and experiment with ideas.

A weekly program in ceramics will start at 7:30 p.m. on Feb. 3. Students will be given opportunities to experiment in building, glazing and firing the kiln. Mosaic tile craft will be featured on Wednesday evenings starting Feb. 5, when students will learn to make and glaze tiles, design and create tables, wall hangings and plaques.

The workshop is under the direction of Mrs. Cokey Boss. Registration fee for the 12-week course is $5 for each activity or $8.50 for both classes. There is a $1.50 membership fee for non-members.

Church School Pick Officers for Year

Mrs. Toshi Hieshima was elected superintendent of the Midwest Buddhist Church Sunday School. Other officers include Minoru Wakita, vice-superintendent and religious chairman; Mrs. Kimi Umeki, treasurer; Mrs. Mae Koyanagi, recording secretary; Mrs. Sumi Shizuru, corresponding secretary; Mesdames Eiko Ono, Mary Yamaouchi and Alice Yamamoto, music committee; Mrs. Ellyn Takao, publicity;; Mrs. Kiyo Kunisada and Mrs. June Hara, welfare chairmen, and Mrs. Kiyo Wakita, coordinator, parents' committee.

All of the above officers and Mrs. Grace Kono, Mrs. Margaret Yamaguchi, George Kitahira are Sunday school teachers.

The parents' committee is headed by Charles Takeshita and Ray Kayano, assisted by Albert Hayashi, Roy Hieshima, Tony Naito, Sumio Ikawa, and Mesdames Kay Arima, Sayo Fujiwara, Hideko Kurokawa, Grace Maeda, Fusaye Mizuki, Asako Nishimura, Chioyoko Oyenoki and Linda Sugiyama.

Seen on Ed Sullivan's TV Show

Japanese Girl Revue Open at Miami Beach

NEW YORK.—En route to Miami Beach, Florida, where they were scheduled to open at The Saxony's Pagoda Room on Jan. 30, the Japanese Girls Revue from Japan stopped in New York following a successful run at the Desert Inn at Las Vegas, Nevada. The girls appeared on Ed Sullivan's TV show on Sunday.

The Japanese show girls made the cover of the Sunday supplement "Parade," which is included in the Chicago Sun-Times. According to the story by Lloyd Shearer, West Coast correspondent for the weekly, the girls were recruited from Japan by Tom Ball, veteran New York stage producer, who took advantage of the popularity of Japanese girls stirred by recent movies.

Although he tried to sign up the famed Takarazuka girls, however, Japan's famous all-girl opera troupe who frequently appear on the stage in the manner of the Rockettes, cannot appear on stages where males participate. They are pledged to conduct themselves like sisters in a cloister.

George Taki Heads Chicago Showroom

Japan Electric Industry, a daily trade paper published by the Dempa Shinbun, Inc., of Tokyo, will soon open a permanent sample showroom in Chicago. Negotiations are now being completed for a space in the Merchandise Mart Building with exhibits which will include those of electrical and electronic manufacturers of Japan. George Taki, formerly of Seattle, now a resident of Chicago, has been appointed manager of the Chicago office.

The Chicago office will serve as a news bureau, subscription center, subscriber-advertiser service and trade promotion agency. Besides a daily paper in Japanese, the Dempa Shinbun also publishes a monthly magazine in English.

Plan Painting Session

Sponsoring "Operation Paintbrush," the Women's Society of the Christian Fellowship Church (Methodist) will start painting the church school furniture on Friday, Feb. 7, from 7:30 o'clock. Officers of this group include Irene Noda, Rose Tomita, Shigemi Hasegawa and Doris Fukuda.

Elect L. Shimidzu Credit Union Head For Another Term

Lincoln Shimidzu, president of the Chicago JACL Credit Union, was re-elected for another term at the first meeting of the 1958 Board held last Thursday. Ariye Oda was retained as treasurer on the new Board. The other officers were Joe Maruyama, vice-president; Misao Shiratsuki, secretary, and Esther Hagiwara, assistant treasurer.

According to the constitution, five members of the credit committee must be elected. Among those chosen were Dr. Min Amimoto, Richard Hikawa, George Kita, Tom Masuda and Ken Yoshihara.

The other members of the Board were delegates to the remaining two committees. They were Tom Okabe, Joe Maruyama and Dr. Roy Teshima, supervisory committee; and George Inouye, Hiro Mayeda and Louise Suski, education committee. Each committee will select its chairman.

The Credit Union Board voted to meet on the second Thursday of every month at the Lawson YMCA.

John Wayne's Height Gives Him Trouble

KYOTO.—One of the things John Wayne, 6-foot 5-inch film star, will never forget about Japan is the way he had to duck wherever he went. To him "Kyoto was built for people five feet tall" he said as he nursed a bruise or two at his head.

The popular star has been in Japan since Oct. 4 shooting "The Barbarian," a four-million dollar epic of Townsend Harris, the first American consul in Japan. To all Japanese he looks 10 feet tall, astonishes giggling waitresses by eating steaks they ordinarily cut up for three sumo wrestlers and bewilders his American friends by bowing gracefully to all comers in Japanese style.

"Japanese autograph hunters may be small," mused Wayne, "but I can assure you they are as rugged as anywhere in the world."

When the actor walks into his hotel dining room he creates chaos. As soon as they spot him, diners bowl over tables and waitresses alike in a rush to shove menus at him for his signature.

"But they are polite," continued Wayne, "sometimes I get shoved down a flight of stairs, but everyone bows and says thanks."

On these occasions Wayne responds with one of a dozen Japanese phrases he has learned and uses: "Do itashimashite" (Don't mention it).

"I like Japan," said Wayne, "and I like the customs—eating on the floor with my knees around my ears and all that. The only thing is, I can't take this raw fish. Also, it bothers me because I've gotten into this habit of bowing so much. I'm afraid some of my Hollywood friends aren't going to dig this bowing routine at all."

Yamashita Promoted Of Industrial Firm Top Far East Head

Appointed manager of Far Eastern operations of Intrusion-Prepakt, Inc., with headquarters in Hong Kong, Tom Yamashita is believed to be the youngest nisei to attain the highest executive position in an industrial organization. He and his wife, the former Carol Shinsato of Hawaii, and their three children, ranging from 7 months to 4 years, now reside in Hong Kong.

Yamashita, a civil engineer, is the youngest son of Mrs. Tom Yamashita of Oak Park. He is the brother of Mrs. Edwin Kitow and Kay Yamashita, active Chicago JACLers. He first joined Intrusion-Prepakt, Inc., an engineering contractors firm as a field engineer in 1945. He was promoted three times.

His most recent appointment as manager of Far Eastern operations embraces Intrusion-Prepakt offices located in India, China, Japan, Formosa and Australia.

A native of Oakland, California, he was majoring in engineering at the University of California when the war broke out in 1942. Following evacuation he continued his studies at the University of Nebraska where he received his degree in 1943. A two-year stint in the U. S. Army preceded his brilliant professional career.

Tax Series on TV Help to Taxpayers

In cooperation with TV station WTTW, Channel 11, the educational station, the Internal Revenue Service is presenting a series of programs to show how to prepare 1957 income tax returns. The series is presented from 7 to 7:30 p.m. and will continue through Feb. 13.

Agents from the Chicago District office will tell exactly what to do step-by-step on the TV program. Taxpayers will be invited to telephone questions to the revenue agents and get the answers while the program is in progress.

Communion Sunday Set

Communion Sunday will be observed at the Christian Fellowship Church (Methodist) this Sunday morning, Feb. 2, at 11:15 o'clock with Hiroshi Kaneko as layman liturgist. Rev. Victor Fujii will be assisted in the service by Rev. K. Yoshioka. The choir, led by Helen Trobian, will sing "Let Thy Holy Presence."

Vice-President Nixon Presides

Job Race Prejudices Scored at Conference

WASHINGTON, D. C.—"This country cannot afford the moral, economic and international cost of racial prejudice in its labor force" declared Richard Nixon, Vice-President of the United States and chairman of the President's Committee on Government Contracts, at a Minority Community Resources conference called by this President's Committee, an advisory group which aims to eliminate discrimination in employment by companies favored with federal government contracts.

He challenged the Soviet technology and the demand for industrial manpower to bring an increasing responsibility to Government, management, and labor unions "to see that there is no discrimination" in hiring and promoting workers.

The Vice-President's opinion was echoed by Secretary of Labor James P. Mitchell, who said this country must add ten million workers to its labor force by 1965 to keep up with the growing population's demands for goods and services. He encouraged the 500 conference delegates from business, civic, fraternal, professional, social, minority organizations in 37 states and the District of Columbia to go back to their communities and step up school and on the job training programs for youth.

Harry Takagi, National JACL third vice-president, emphasized that while Japanese Americans had greater job opportunities than ever before discrimination in employment still exists, particularly in policy jobs and in promotions.

Harvey Iwata, past president of the Washington, D. C., JACL chapter, and Tad Masaoka of the Washington JACL office also attended the conference.

Call on Spiritual Leaders to End War

TOKYO.—Calling for a "summit conference of religious leaders" to pool the world's spiritual resources and "bring a halt to a seeming race to world annihilation," Dr. Maurice N. Eisendrath, president of the Union of American Hebrew Congregations, said that such a conference would give a "hopelessly and helplessly divided west" moral unity to challenge the Soviet Union.

The Hebrew leader, in Tokyo on a five-months' tour of the free world, added that "invitations to this conference ought to go to religious leaders behind the Iron Curtain." He told a news conference that he is visiting no Iron Curtain nations because "I want to begin with those I believe are amenable. After we get them together, we'll see what develops."

New Stadium Built For Asia Olympics

TOKYO.—Finishing touches are being added to the State Athletic Stadium with a capacity of 57,000 which will house the 20-nation third Asian Olympics in May. Built at a cost of $3,750,000, the stadium will have the latest in athletic equipment and lighting system. The opening ceremony is set for Mar. 20.

Other facilities and installations being prepared for the Asian games include a new indoor swimming pool seating 4,000, a new soccer field and a volleyball court.

A highlight of the Asian games will be the relaying of "the Olympic torch" from Manila by air to Okinawa and then by ship to Kagoshima in southern Japan and from there to Tokyo by a team of Japanese youths.

Claims Program End Expected to Reach Deadline This Year

WASHINGTON, D. C.—In order to complete the administrative phase of the evacuation claims program by the end of the year, the Department of Justice announced that it is setting individual deadlines for certain claims, reported the Washington Office of the JACL.

These deadlines, usually for 20 or 30 days, are for claimants and their attorneys who have failed to answer government inquiries regarding their claims or have ignored requests to provide needed information. It was emphasized that most claimants and their attorneys were not being given specific deadlines.

Should claimants and their attorneys who have been, or will be, given specific deadlines fail to comply, the Department of Justice will serve notice that it will give no further consideration to the compromise settlement of the particular claim. The claimant will then have 90 days under the law to file a petition with the Court of Claims for a judicial determination if he so desires.

The Washington JACL office announced that Mike Masaoka, representing both the JACL and the Committee on Japanese American Evacuation Claims, will meet with Assistant Attorney General George C. Doub of the Civil Division and E. E. Ellison, Chief of the Japanese Claims Section, to discuss the government's program for completing the administrative aspects of the evacuation claims project by the end of the year.

Story About Benkei Published in March

NEW YORK.—Having thrilled and delighted Japanese children for over 800 years, the early exploits of Benkei, the fabulous boy-giant, are now available in a children's book entitled "Benkei the Boy-Giant," beautifully written in English by Marjorie G. Fribourg and published by Sterling Publishing Co.

The Morimitsu Family
Wish to express their sincere and heartfelt thanks for the kindness and sympathy shown them in the loss for their beloved wife and mother,
Ichiko Morimitsu

Room and Board
BOB KUSHIDA
4438 S. Greenwood Ave.
Tel. BOulevard 8-2204
Single Rooms
Good Meals

TAI SAM YON
Chinese American Restaurant
1318 E. 63rd Street
BUtterfield 8-9018
Private Party Welcome
Serves the Best
Cantonese Dishes
Family Dinner
Orders to Take Out

PLAZA FURNITURE CO.
Warehouse Furniture Sale
Furniture Mart Samples
SAVE 50%

Sofa Beds	$39.50
Hollywood Beds	27.50
Chests	19.50
Occasional Chairs	9.50
Inner Spring Mattress	18.50
End Tables & Coffee Tables	7.50
Apartment Size Range	54.50
Used Refrigerators—	
Brand Make	49.50

Open Daily Until 6 P.M.
Monday and Thursday, 9 to 9
Sunday, 11 to 4
2639 Lincoln Ave. LA 5-2288

DOUBLE BREASTED COATS
Before After

RESTYLED
Into Latest Style
Single Breasted
$14.50
MAIL OR PHONE ORDERS
IRENE'S SHOP
664 W. BARRY AVE.
LI 9-5018
流行遅れの
ダブルブレスト洋服上着を
最新型のシングルブレスに
仕立て直しいたします
◀特價 十四弗五十仙▶
アイリン・ショップ
川本アイリーン

O'BRIEN PAINTS
COLOR HEADQUARTERS

Wholesale & Retail Paints Wall-Paper
Free Delivery
A&M PAINT & SUPPLY
3351 N. CLARK BU 1-5830
Next to Star Market

Ella-Ru Beauty Salon
924 W. Wilson Ave.
LO 1-2185 & LO 1-3000
Specializing in Hair Tinting and Permanent Waves
Mon. al day closed
Tues., Sat. 9 to 6
Wed., Thurs., Fri. 9 to 9
Prop. RUTH WATANABE
ELLA MATSUMOTO

Charm Beauty Salon
2662 N. Clark St
Lincoln 9-1698
チヤーム美容院
藤本マーグレット

GOLDEN STAR Restaurant
815 N. Clark St. WH 4-8646
11 A.M. to 5:30 A.M.
Chinese & American Dishes

DING HOE
Chinese Chop Suey
1154 N. Clark St. WH 4-8433
Air-Conditioned
Orders to Take Out
3 P.M. to 12:30 A.M.
Closed Tuesday

SUPERIOR TAILORING CO.
Open All Day Saturday From 9 to 6
209 S. State St. (State and Adams) Room 1000
Tel. HArrison 7-5081

新柄豊富に入荷
SUITS, TOPCOATS & OVERCOATS
from $54.75
但し二月末日迄五弗割引
男女用 洋服とコート
日本人間に好評の當店で
誂えの洋服を既製品の価格で申し上げます
秋季の洋服新柄入荷
Bring this ad for $5.00 Discount until Feb. 28
SUPERIOR TAILORING CO.
Store Hours—8-6, Monday 9 to 8
Saturday - All day Open
Sunday by appointments only
FREE PARKING At the ADAMS-STATE Garage 17 E. Adams St.

Carl Kita REAL ESTATE
3248 N. Clark St. EA 7-1132 Res LA 5-6758

- 2 FLAT BRICK
2-6's, steam heat stoker, new boiler, large lot. Room for additional apt. 3rd floor. Excellent location. 5100 North near Broadway. Only $5,000.00 down.
- CORNER BRICK RESIDENCE
6 room Georgian, with 2 room knotty pine basement complete with kitchen and bath. Side drive 2 car brick garage. Beautifully landscaped. Exclusive residential location. 4300 North nr. Lincoln Ave. $6,500.00 down, balance 20 year mortgage.
- 20 APARTMENTS BRICK
10-3's, 6-2's, 1-4 and 3-1 room kitchenette apts., all with private baths. Parking space for 20 cars in rear of building. Annual income $34,922.00 5800 North near Lake. Need about $25,000.00 down.
- NEW 6 ROOM RESIDENCE
In Suburban Villa Park. Ranch style, redwood construction, nr. Public school. Large lot. Price $17,500.00. This builder will also build similar buildings on your own lot.
- 20 UNIT ROOMING HOUSE
Mostly 1 and 2 room kitchenette apts. Annual income over $10,000.00. Near Belmont "L" station. Very reasonably priced Need about $10,000.00 down.
- CORNER 8 FLAT BRICK
2-7's, 5-6's, 1-4, 1-3 and 2 stores. Steam heat stoker. Annual income $10,516.00. 3300 North. Total price $65,000.00. Will sell on contract with $10,000.00 down, balance $450.00 per month.
- 8 FLAT BRICK
3-6's and 1-2½ room basement apt. Side drive 2-car garage. Bin fed stoker. Income $300.00 per month not including owner's apt. 4900 North nr. Lake. Asking price $37,500.00.
- CORNER 18 APARTMENT BRICK
3-3's, 1-5, 7-4's and 4-3's. Good renting location. Annual income $16,500.00. Price reduced to $85,000. Need about $22,500 down.

No Obligation—You are welcome to look over our picture book listing, which contains over 200 listings. We have sources for excellent financing. Please drop in and visit us.

INSURANCE
Contact Your Insurance Agents
About New Social Security Benefits

YUKIO HASHIGUCHI (Gen. Broker)	Bus. RA 6-2261—Res. ED 4-6703
NOBORU HONDA (Gen. Broker)	Bus. CE 6-1393—Res. LO 1-3870
LESTER KATSURA (Lincoln Nat'l)	Bus. CE 6-5631—Res. CR 2-1210
TAD T. KITAZUMI (Gen. Broker)	Bus. RO 4-1576
PAUL M. OTAKE (N. Y. Life)	Bus. CE 6-7116—Res. WE 5-1345
KOICHI OZONE (Gen. Broker)	Bus. & Res. HU 8-4263
HENRY SUZUKIDA (Lincoln Nat'l)	Bus. CE 6-1393—Res. OR 4-8610
RICHARD YAMADA (Gen. Broker)	Bus. WH 4-1745—Res. SU 4-2349
THOMAS OKAMOTO (Franklin)	Bus. FR 2-0823—Res. RE 1-5587

EDGEWATER REAL ESTATE
WILLIAM T. OKUMURA 4723 N. Broadway
LOngbeach 1-9152 Res.: LOngbeach 1-7125

- 2 FLAT BRICK
2-7 room apts. Gas hot water heat, enc. porches, garages. Very good condition. Price $22,500. About $7,000.00 down.
- 12 APT. BRICK
6-3½ rooms & 6-2½ room apts., unfurnished, all pvt. baths, tile kitchens & bathrooms. New sinks, stoves & refrigerators. Price. $53,000.00
- 8 APT. BRICK
4-6's, 2-5's & 2-2's, near lake. Large rooms, cabinet sinks, some tile baths, very good condition. Price: $58,000.00.
- 3 FLAT BRICK
1-7 room apt. for owner plus $9,000.00 inc. from 2 units, 3-3's, 4-2's & 2-1's, 2-car gar. oil heat, enc. porches, very clean bldg. Price $36,500.00. About $12,000.00 down.
- 6 FLAT BRICK
2-6 room flat, 4-7 room flat & 1-3 Apt. Auto. Oil Heat, 4 car garage. Income $8,700.00. Price $50,000.00. Down, $15,000.00.
- 6 FLAT BRICK. DOUBLE PLUMBING.
6-6 room flat, double plumbing, sunparlor front, 5 car brick garage, stoker steam. Very clean. Income $8,000.00. Price $62,000.00.
- 11 APT. BRICK
2-6 room apt., 9-3 room apt. incl all pvt. baths, all separate entrances, 5 car brick garage. Income $11,730.00. $20,000.00 down, balance 15 years—6% interest.
- 19 APT. BRICK
13-5 room apt., 6-4 room apt., sunparlor front, 2 car garage, stoker steam heat. Located 4400 N.W. Income $22,582.00.

We have immediate buyers for your property. Call us when selling your property for quick results.

LILL COAL & OIL CO.
1121 W. Balmoral Ave.
LOngbeach 1-2700 Res. LI 9-2132
GROWING WITH CHICAGO
FOR OVER 120 YEARS
Ask for Mr. Harry Sabusawa or Mr. Kobayashi
FUEL OIL—COAL—OIL BURNERS
燃料—石炭—オイルバーンナー
の御用は何卒當社代理人
寒風澤ハリー氏 又は 小林氏へ
リル コール & オイル會社
◀サービス本位で御用いたします▶ (廿四時間サービス)

Japanese American Real Estate, Inc.
Sales — Insurance — Property Management
4657 N. Sheridan Rd. LOngbeach 1-8620
Res.: BRiargate 5-1689
Edward T. Morioka

- YELLOW BRICK BUNGALOW:
1 sty. including 1-5 rm. apt., 1-3 rm. apt., & 1-2 rm. apt. with nice large rooms. Auto. oil ht. Small cash dwn.
- 6 FLAT BRICK:
1-5 rm & 1-6 rm. flats with enclosed rear porches. Auto. oil ht. 2 car gar. Located conveniently in a nice location. $4,500.00 down.
- 9 FLAT BRICK:
3-7 rm. flats with 2 bathrooms on each flr. Stkd. stm. ht. 3-car brk. gar. Incl. stoves & refrig. Very reasonable.
- 5 APT. BRICK:
4-5 rm. apts. & 1-2 rm. apt. Auto. gas ht. Parking space in rear. Good percentage return on a small cash investment.
- 8 APT. BRICK:
2-5 rm. apt., 4-6 rm. apts. & 2-2 rm. apts. Stm. ht. Incl. are 8 stoves & 8 refrig. Price $60,000.00.
- 8 APT. BRICK:
3-6 rm. apts. with 2 bathrooms per flat, 3-4 rm. apts., & 2-3 rm. apts. Stkr. stm. ht. Price $51,000.00.
- 18 APT. BRICK:
10-4 rm. apts. & 6-5 rm. apts. Stm. ht. Income $17,200.00 per yr. Incl. are stoves & refrig. Can be bought for only $25,000.00 dwn.
- 38 APT. BRICK:
32-3½ rm. apts., court building. Stkr. stm. ht. Income over $28,300.00. Convenient to shopping & transportation.

IF THE ABOVE LISTINGS DO NOT SATISFY YOU, PLEASE CALL FOR OTHER LISTINGS AS WELL AS LIST YOUR NAME FOR "GOOD BUYS"—WHICH COME IN AND ARE SOLD WITHOUT APPEARING IN THE PAPER.

Your Classified Ads

HELP WANTED

WAREHOUSE WORKERS
We have openings for permanent full-time help. Plenty of overtime, good pay and many company benefits. The jobs open are for packers, stockmen and order fillers.

OFFICE WORKERS
We have permanent positions with good pay for Figure Clerks, Dictaphone Operators, Stenos and Typists. We have pleasant working conditions, many company benefits, paid vacations and are centrally located for easy and available transportation. Call MO 4-7171, Mr. Glick.

ATLAS-UNITED CO.
345 W. Chicago Ave.

OFFICE WORKERS
TYPISTS, CLERKS
Part-time or Full-time
With or without experience, in office of 112-yr.-old wholesale firm on Near North Side. Perm. Jobs, with pay based upon ability. Steady advancement. Employees' cafeteria. Wholesale purch. privileges. Call Mr. Barber, SU 7-1660, or come in for interview.
A. C. McCLURG & CO.
333 E. Ontario St.

OFFICE WORKERS
Dictaphone Steno-Typist. I.B.M. Key-Punch Operators — Male or Female. Permanent Position—Good Pay—Large Wholesale General Merchandise Firm—Air-conditioned office — cafeteria — New Building. Phone VA 6-6200, Mr. Anderson.

Permanent Positions Open for
Stockroom, warehouse dept. and shipping dept. Good pay with opportunity for overtime and Saturday work. CAFETERIA ON PREMISES. Wholesale buying privileges plus many other benefits. Contact Mr. Richard M. Shure, N. Shure Co., 500 Pulaski Rd., Chicago, Ill., VAn Buren 6-8200.
N. SHURE CO.
500 N. Pulaski Road

HELP WANTED
SWITCHBOARD STENO
Excellent opportunity for experienced woman to handle keyboard and type. Call Miss Faye after 10 a.m. HA 7-0657.

GIRL OR BOY to clean apt. once a week. 4900 N. near Sheridan Rd. RA 6-8832.

HOUSEKEEPER
for couple in Dallas, Texas. New home, air-conditioned servant's house.
GOOD WAGES
Call Emerson 8-6805 Dallas or write to 6317 Forest Lane, Dallas, Texas.

FOR SALE
6 FLAT. Very modern. 5-car brick gar. Vicinity 4500 N. Income $10,000 yr. Cash required. $23,000. Mr. Shennan, 161 E. Grand Ave. SU 7-9827.

USED CAR — '51 Chrysler Windsor Deluxe. Clean, top condition. Very reasonable price. Kobayashi, WH 4-8377 after 6 p.m.

FOR RENT
2½ rm. furn. apt. Private bath. 718 W. Grace. WH 4-9878.

FOR RENT—3 room furn. apt. with sun porch. 830 Leland. AR 1-8626.

5-ROOM unfurn. apt. Steam heat and hot water. $82 mo. 1110 Dickens. WE 5-0685.

ROOM, HOUSE, 1 & 1½ rms. Each furn. and w. kitchenettes. North. LI 9-9173.

4-ROOM unfur. apt., 2 bedrooms. Private bath. $95.00 month. Call evenings or week-ends. 1911 N. Sedgwick. MO 4-2186.

4-ROOM apt. 2 bedrooms. Private bath. Gas heated. Stove, refrig. Furnished. 1687 N. Bissell. MO 4-2477 or MO 4-2171

5 rm. flat w. hshold gds. $40 month. TRANSFERRED. KE 9-2553.

2 rm. furn. apt. & kitchenette. 4826 N. Magnolia. ED 4-9327.

3-ROOM furn. apt. 1 block south of Belmont L station. 907 W. Fletcher. GI 8-4830 (after 6 p.m.)

4-ROOM furnished apt. $80 month. 1715 N. Bissell. SU 7-0375.

4 & 5 Rm. unfurn. Stove & refrig. Convenient location north. LO 1-9620.

3 rm. furn. apt. available Feb. 1. 2nd fl. 3664 Lincoln Ave. WEllington 5-9577.

3-ROOM furnished. Convenient. North side location. UP 8-6025. 931 W. Gunnison St.

3-ROOM furn. apt. 3rd fl. rear. Private bath. Also 3-rm. basement furn. apt. with bath. 1514 W. Cullerton
EA 7-5136 after 6 p.m.

ROBERT'S WATCH REPAIRING
Watches
Gifts
WAgner 4-2040

Engraving
Jewelry
1048 E. 47th St.

The Chicago Shimpo
THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS
一九五八年二月五日(水曜日)
第廿百千卷

シカゴ新報

THE CHICAGO SHIMPO
Published by
the Chicago Shimpo, Inc
1310 N. Wells Street
WIlitehall 3 2326
Published twice a week
One Year $7.00
Half Year $4.00
One Year (Sat. only) $4.00
Single Copy ..... 10 cents

シカゴ開版
唯一の魚市場
ダーヤモンド
魚市場

米國の人工月 發射實驗成る

宇宙征覇への第一歩

(フロリダ州カナベラル岬發) 宇宙第二年目の幕はフロリダ州カナベラル岬における米國の人工衛星「エキスプローラー」打ち上げによって切って落とされた。

同衛星は最低二年、最高十年にわたり、豫定の軌道をもって地球の周りを廻回しつづけるものとみられ、この結果、世界における米國のプレスティージ挽回に劃期的な效果を果すに至った。

米國陸軍 は一月廿一日午後十時四十八分、フロリダ州カナベラル岬のミサイル發射實驗場において、米陸軍彈道彈局の手をしぼって完成したジュピターC型人工衛星の發射實驗に成功、同衛星は一時間四十三分に一度の割合で地球の周りを廻回し續けている。衛星「エキスプローラー」の平均高度は七百七十哩(最高二千哩、最低二百三十哩)平均時速は一万九千四百哩、全長六呎八吋、直徑六吋、重さ三十、八ポンドとなっており、ソ聯によって打ち上げられた二つのスプートニクよりも小型のものである。米國の衛星にはソ聯のそれのように犬は搭載していない。(米陸軍人工衛星の重さが三十・八ポンドに比較してソ聯のスプートニク二號はそれら～百八十四ポンド、一千百二十・二九ポンドと六倍かち三十倍以上の重量を持っている。スプートニク一號は昨年十月四日に打ち上げられソ聯側の發表によると一月四日に落下、同二號は十一月三日に北犬ライカを乘せて發射され、搭乘の犬は死亡したが衛星は引續き數ヶ月にわたり軌道を飛行するものと言われる)

エキスプローラーはその機體において赤道と斜角三十五度の角度を維持しつつ北は米國のセラホーシチー附至はチベットの南部から南はアフリカの南端に到る軌道を描くことになる。ソ聯の上空は通過しない。

衛星「エキスプローラー」は四週間程度地球の周りを廻回し續けるものと言われる。

(ロンドン發) ソ聯による二つのスプートニクの打ち上げによって實現における米國の威信は少からず失墜したが、フロリダのケープ・カナベラル岬で米國が初の人工衛星の發射に成功、衛星がその軌道のまわりを廻回しており、國際的に大きな反響をまきおこした。

まづ米英等自由陣營側の觀測によると、衛星は地球の周りを一時間四十三分で一周しており、その軌道は地球の赤道面に對して三十五度の斜角をもって北緯三十五度から南緯三十五度の間の地域の上空を通過することになる。

米國防總省當局は衛星の發射成功を發表するとともに、衛星の軌道は南アジア、オーストラリア、アフリカ、南アメリカ、米國南部を含むことになる。

ソ聯のタス通信はカナベラル岬からの人工衛星打ちあげは朝飯前のメ切りに間に合はず、打ち上げ後翌日の朝食時にヨーロッパの各地にラヂオをもって流されたと報じたにすぎない。

カナベラル岬からの人工衛星打ちあげは朝飯前のメ切りに間に合はず、打ち上げ後翌日の朝食時にヨーロッパの各地にラヂオをもって流されたと報じたにすぎない。

米國の「成果」に 世界の稱讃集まる

(ロンドン發) ソ聯による二つのスプートニクの打ち上げによって實現における米國の威信は少からず失墜したが、フロリダのケープ・カナベラル岬で米國が初の人工衛星の發射に成功、衛星がその軌道のまわりを廻回しており、ソ聯によって打ち上げられた二つのスプートニクよりも小型のものである。米國の衛星にはソ聯のそれのように犬は搭載していない。(米陸軍人工衛星の重さが三十・八ポンドに比較してソ聯のスプートニク二號はそれら～百八十四ポンド、一千百二十・二九ポンドと六倍かち三十倍以上の重量を持っている。スプートニク一號は昨年十月四日に打ち上げられソ聯側の發表によると一月四日に落下、同二號は十一月三日に北犬ライカを乘せて發射され、搭乘の犬は死亡したが衛星は引續き數ヶ月にわたり軌道を飛行するものと言われる)

エキスプローラーはその機體において赤道と斜角三十五度の角度を維持しつつ北は米國のセラホーシチー附至はチベットの南部から南はアフリカの南端に到る軌道を描くことになる。ソ聯の上空は通過しない。

衛星「エキスプローラー」は四週間程度地球の周りを廻回し續けるものと言われる。

(ロンドン發) ソ聯による二つのスプートニクの打ち上げによって實現における米國の威信は少からず失墜したが、フロリダのケープ・カナベラル岬で米國が初の人工衛星の發射に成功、衛星がその軌道のまわりを廻回しており、ソ聯によって打ち上げられた二つのスプートニクよりも小型のものである。米國の衛星にはソ聯のそれのように犬は搭載していない。(米陸軍人工衛星の重さが三十・八ポンドに比較してソ聯のスプートニク二號はそれら～百八十四ポンド、一千百二十・二九ポンドと六倍かち三十倍以上の重量を持っている。スプートニク一號は昨年十月四日に打ち上げられソ聯側の發表によると一月四日に落下、同二號は十一月三日に北犬ライカを乘せて發射され、搭乘の犬は死亡したが衛星は引續き數ヶ月にわたり軌道を飛行するものと言われる)

エキスプローラーはその機體において赤道と斜角三十五度の角度を維持しつつ北は米國のセラホーシチー附至はチベットの南部から南はアフリカの南端に到る軌道を描くことになる。ソ聯の上空は通過しない。

衛星「エキスプローラー」は四週間程度地球の周りを廻回し續けるものと言われる。

米國人工衛星發射の報に接したアイク大統領は滿足の意を表し同時に同衛星の打ち上げは純然たる科學の名において行われたものであり、軍事的に利用されるものではないという米國政府の立場を再强調している。

IGY(國際地球觀測年)に當り、衛星「エキスプローラー」の發射によって獲得された天体に關する科學情報はそっくりベルギーの(國際地球觀測年)本部に收められるものである

「精神的な」 挑み

米國ミサイル界の權威者ワナブラウン博士は米國國民人工衛星「エキスプローラー」の發射成功に關し「これは米國の威信を回復するための精神的な挑みを現わすものに過ぎないと述べている。同博士はソ聯が百八十四ポンドについで犬を乘せた衛星の打ち上げに成功したことに比較して五百ポンドについで五百ポンドの人工衛星を打ちあげる豫定を發表していることに關し「ソ聯の科學者が直接參加したものである。米國の人工月內部には、無電裝置がおさめてあり地球觀測において地上の天体觀測所に對して觀測に包まれた天体について種々豫定なデーターを送るものである

ブルガーニン書簡 外務省全貌を發表

(東京發) 去生三七此書簡は米大統領宛の島中武雄博士は米國人工衛星打ち上げの報に接して

「IGY(地球觀測年)の一計畫として米國が人工衛星の打ちあげを決行するといってるたが、今度これが實現したというのをきいて實にうれしい」と語った。

米國人工衛星打ちあげ成功に對してヨーロッパの自由主義者は一般に喜びを與え、同時に米國の威信を一そう高めるものとして大きい關心をよせてる。現在ヨーロッパ諸國できかれる噂の一つは、この人工衛星の軌道にヨーロッパがあてられてないということで、人工衛星の通過をみとどけようとしたヨーロッパ一般大衆には正直なところ一寸殘念がられているというのだ。

米國の人工衛星「エキスプローラー」はソ聯のスプートニクと比較して非常に小型であるにも拘らず、ソ聯の人工衛星の通過をキャッチした英國ケンブリッヂ無電觀測所長ライル博士は、「米國が人工衛星打ちあげに成功したことは米國の威信回復に大きく貢獻しよう」と述べている。

エキスプローラーの打ちあげはIGYの一計畫として實現されたもので、この打ちあげに關するデータは世界各國の科學者の研究用に利用できるよう取りはからわれる。

またパリの聯合軍司令部付の一米軍將校は、今まで米國が人工衛星打ち上げ失敗によっていろ〳〵非難をうけたがこれも今度の衛星觀測所によって挽回しようというものと、觀足の意を表してる。

このほか西ドイツ政府の一高官は「米國々民はこの偉大な科學的業績に對して大きな感激をうけるに足るであろう」と述べてる。

「平和」が最大課題

—岸首相の施政演說—

(東京發) 第二十八通常國會が開催されたが、一月廿九日衆參兩院で岸首相の施政方針演說、藤山外相の外交演說、一萬田藏相の財政演說、河野經企廳長官の經濟演說がそれ〳〵行われた。

まず岸首相はその施政方針演說で平和への努力を强調して次の如く述べた。

「我の平和をもつと安定した、もつと恒久的な基礎の上に築くことができることこそ、今日全人類が當面してる最大の課題であり、我國にとつても極めて重要な課題である。私は機會あるごとに、核實驗の禁止を全世界にむかつて强調し、また、國際連合總會の席上において大國間における擔否感情の解消を訴えたのもこのためである。

平和への道には幾多の障害が橫たわつてるが、平和への全人類の念願は今や無視することができないものとなつてる。こうした見地から私は東西最高首腦會談をひらくようにしてゆく必要があると考える。

このような國際情勢にのぞむ日本の外交は國際協調を中心として、自由主義諸國との關係をはかるとともにアジアの一員として立場を守るという三原則をつらぬき、世界平和の確保に最善の努力をすることである」

三惡の追放

岸首相は外交面についてこのように述べて後、內政面について次の如く述べた。

「來る四月からはじまる一九五八年度豫算の編成にあたつては引きしめ政策による健全財政を基調とした。今後も引續き暴力、貧乏、汚職の三惡を追放するよう努力する」

ついで藤山外相は外交方針演說を行い

「國際間の緊張をゆるめるために、できるだけ早く東西間の最高首腦會談への途をひらくよう努めるべきである」と强調した。

さらに藤山外相は日本の外交基本方針として次のことを明らかにした。

「國際外交を强くすゝめ、特に國連の活動をふくむ平和的解決が再びひらかれるよう努力するとともに、原子力の平和利用についてもできるだけ役立ちたい」

自由主義諸國との關係をはかるため、さらに努力を續ける。

アジア諸國における民族主義運動が健全な方法でその目的を達するより國連の內外で協力する」

また藤山外相は

「海外への移住問題に一そう力を入れて行くが、今後の移住は受け入れ國の諒解に基礎をおくべきものでなくてはならない。これについては最大の受入れ國であるラテン・アメリカ諸國と

フランスへ貸付金 六億五千五百万弗

米政府他二團体から

(華府發) フランスの國際收支が惡化を續けている折り柄、米國政府、國際通貨基金、國際開發融資銀行に對して總額六億五千五百万弗の財政援助が供與されることに決定した。この內五億二千五百万弗は年內にフランスに向けられる

右貸付金のうち、米國政府は、七月一日からはじまる一九五九會計年度中に數高七千八百万弗を負うことになる一九六〇年會計年度には國會が再び承認される。

右貸付金はフランス經濟のインフレ防止ト國際收支の均衡化をはかるために利用されるもので、このうち、近い將來において八千八百万弗は硬貨をもつて返濟することになつている。

フランス經濟が今後さらに惡化することがあれば、今度決定した貸付金も効果的な役割を果すことができず、この結果フランスは新に國際的援助に追いやられるであろうと觀測筋は見ている。

しかし米國政府はじめ、國際通貨基金、國際開發銀行からの金額を利用することなくしてフランス經濟の立ち直りを早めるであろうと一般にはみられている。

フランスの昨年中における國際收支は十億四千万弗の赤字を來し、このため同國の金準備に甚大な影響を及した。

フランスは國內經濟の健全化をはかるためにインフレーションの防止、通貨供給量の減少を有効的に實施しようとしている。國內經濟の惡化はとりも直さず輸入超過をもたらし、フランス商品の輸出を抑制し國際收支の改善を現出したものである。

今度決定した貸付金の內訳は米國政府からの二億七千四百万弗を手初めに國際通貨基金から二億五千万弗、國際開發銀行から一億三千百五十万弗となつている。

ハンガリー 新首相就任

(ブダペスト發) ハンガリー首相に元副首相のフェレンツ・ミュニッヒ氏が就任するミュニッヒ新首相は、政府內部および社會主義統一勞働者黨(共產黨)を事實上支配しているハンガリー最大の實力者とみられている。

官報の椅子から退いたカダル氏は一昨年のハンガリー動亂の際、ソ聯の傀儡政權として登場、即ソ聯軍を擁して來たカダル氏は引續き社會主義統一勞働者黨第一書記の地位にとどまる。

相互關稅引下げ協定 五ヶ年延長要求

ア統領が議會へ特別教書

(華府發) ア大統領は先週議會の席上特別教書を送り相互關稅の引下げ協定を五ヶ年間延長するよう勸告し關稅の引下げに關する政府機の增大を要求した。ア氏は教書の中で關稅の引下げは米國々防の基礎たる經濟を强化し自由諸國の經濟を促し世界の全体平和の推進に貢獻するとと述べた。

具体案はウィーク商務長官に提出されたもので、この打ちあげに關するデータは世界各國の科學者の研究用に利用できるよう取りはからわれる。

またパリの聯合軍司令部付の一米軍將校は、今まで米國が人工衛星打ち上げ失敗によっていろ〳〵非難をうけたがこれも今度の衛星觀測所によって挽回しようというものと、觀足の意を表してる。

このほか西ドイツ政府の一高官は「米國々民はこの偉大な科學的業績に對して大きな感激をうけるに足るであろう」と述べてる。

六億五千五百万弗 米政府他二團体から

フランスへ貸付金

(華府發) フランスの國際收支が惡化を續けている折り柄、米國政府、國際通貨基金、國際開發融資銀行に對して總額六億五千五百万弗の財政援助が供與されることに決定した。この內五億二千五百万弗は年內にフランスに向けられる

右貸付金のうち、米國政府は、七月一日からはじまる一九五九會計年度中に數高七千八百万弗を負うことになる一九六〇年會計年度には國會が再び承認される。

右貸付金はフランス經濟のインフレ防止ト國際收支の均衡化をはかるために利用されるもので、このうち、近い將來において八千八百万弗は硬貨をもつて返濟することになつている。

フランス經濟が今後さらに惡化することがあれば、今度決定した貸付金も効果的な役割を果すことができず、この結果フランスは新に國際的援助に追いやられるであろうと觀測筋は見ている。

しかし米國政府はじめ、國際通貨基金、國際開發銀行からの金額を利用することなくしてフランス經濟の立ち直りを早めるであろうと一般にはみられている。

フランスの昨年中における國際收支は十億四千万弗の赤字を來し、このため同國の金準備に甚大な影響を及した。

フランスは國內經濟の健全化をはかるためにインフレーションの防止、通貨供給量の減少を有効的に實施しようとしている。國內經濟の惡化はとりも直さず輸入超過をもたらし、フランス商品の輸出を抑制し國際收支の改善を現出したものである。

今度決定した貸付金の內訳は米國政府からの二億七千四百万弗を手初めに國際通貨基金から二億五千万弗、國際開發銀行から一億三千百五十万弗となつている。

海軍の 實驗迫る

衛星による人工衛星打ち上げについて米國海軍は近日中にバンガードの發射實驗をすべく着々準備を行つている。同衛星には特にイースト前がおさめられ太陽系外における生物の生存狀態が探知される。海軍では昨年十二月六日フロリダ州カナベラル岬ミサイル實驗場においてブランガードの實驗を行つたがこれは失敗に終した。

井上內科醫院
HIROSHI INOUYE, M.D.
3810 N. Broadway
Phone: DI 8-2979
Res.: GR 7-4637

加藤內科醫院
BARRIE KATO, M.D.
3179 N. Clark St.
Belmont Bk. Bldg. Rm. 206
Phone: GRaceland 7-3214
Res.: Lincoln 9-1033

串野小兒科醫院
KENJI KUSHINO, M.D.
4733 Broadway
Phone: LO 1-1205
Res.: KEystone 9-5326

野邊內科醫院
MUTSUMI NOBE, M.D.
1046 Wilson Ave., Rm. 218
Ph.: LIP 8-2257 - LO 1-3156
Res.: RAvenswood 8-6518

網本檢眼院
NISEI OPTICAL CENTER
Michigan 2-4114
1164 N. Clark St.

日本人組合教會
牧師 石川 清
CONGREGATIONAL CHURCH
(Japanese)
Church: 30 W. Chicago Ave.
1307 W. Sunnyside
UPtown 8-3558

イエスキースト教會
牧師 大澤善信
Japanese Church of Jesus Christ
1400 W. Chicago Ave.
MOnroe 6-3852

市俄古長老教會
牧師 新居慶治
CHURCH OF CHRIST PRESBYTERIAN
會堂 5316 N. Sheridan
Lin. 9-4420
教師館 GR2-2671

シカゴ基督組合教會
牧師 高橋勝
牧師 安藤英
CHRIST CONGREGATIONAL CHURCH of CHICAGO
701 Buckingham Pl.
Tel.: LI 9-4161

レーキサイド日本人基督教會
牧師 葛原千秋
スタン・ウエソン
LAKESIDE JAPANESE CHRISTIAN CHURCH
912 W. Wellington Ave.
DI 8-3274

シカゴ日本人ホーリネス教會
牧師 佐久間英
THE O.M.S. Japanese Holiness Church of Chicago
Office: 7335 S. Dorchester
Phone: DO 3-5864
Cor. 46th & Greenwood

シカゴ日本人メソヂスト教會
牧師 桑田 務
Chicago Japanese Methodist Church
1441 N. Cleveland Ave.
Phone: LI 9-2672

メソヂスト教會
CHRISTIAN FELLOWSHIP METHODIST CHURCH
912 W. Sheridan Road
Tel.: AR 1-8287
牧師 藤生ウイタカー

日本人浸禮教會
牧師 島田 嗣宏
NO. SHORE JAPANESE BAPTIST CHURCH
Church: 5244 N. Lakewood Ave.
Office: 158 W. Huron St.
Tel.: WH 4-8785

中西部佛教會
開教使 柯野行圓
MIDWEST BUDDHIST CHURCH
1763 North Park Ave
Chicago 14, Ill
Michigan 7-4581

シカゴ佛教會
開教使 久保田圓紅
Chicago Buddhist Church
1151 W. Leland Ave.
Off. Tel. LO 1-9032
Hall Tel. ED 4-8708
So. S. Br. 5446 S. Dorchester
TEL. PL 2-0966

禪宗佛教會
開教使 松岡孝雄
Zen Buddhist Church
1316 N. Clark St.
Tel. WH 4-8536

北米日進佛教團開教本部
シカゴ日蓮佛教會
開教監督 荒川最忠
CHICAGO NICHIREN BUDDHIST CHURCH
1820 N. La Salle Street
Phone DElaware 7-8427

高野山佛教會
開教師 井上智光
SHINGON BUDDHIST CHURCH OF CHICAGO
4911 Lake Park Ave.
ATl 5-8822

眞言宗善通寺
開教師 木村覺光
SHINGON BUDDHIST CHURCH
73 W. Delaware Place
WHitehall 4-4078

シカゴ淨土宗佛教會
開教使 新垣信哲
CHICAGO JODO BUDDHIST CHURCH
1737 W. Belmont Ave.
Ra 6-9883

SILUET
Beauty Salon
4713 N. Sheridan Rd. ED 4-2282
Air-Conditioned
KAY NOMA SALLY NISHI
二人とも自由に日本語を話します
シルウエット
美容院
西貞子
野間惠子
(空氣調節設備)

▲フリーパーキング ▲空氣調節設備
MANDOLIN
Cantonese & American Cuisine
Private Party - Carryout
1017 Wilson SU 4-3252
廣東式支那料理 マンドリン

WAH MAI LO
Finest Cantonese Cooking Specializing in
Cantonese Chow Mein
Barbecued Pork
Egg Roll
Sweet and Sour Ribs
1222 N. Clark Street
DElaware 7-9155
Orders to Take Out
風月樓

GUEY YEE
Authentic Chinese Restaurant
204 W. Cermak Road
Tel. VIctory 2-8143
中華御料理
如意飯店
どんな宴會も出來ます
御美味くて格安であるのが弊店の特長
中國人街中心地
西サーマック街二〇四

Best Chinese Food served. Friendly atmosphere. Private Banquet room. Moderate price.
115 E. Chicago Ave.
DElaware 7-2021
中華御料理
オールドカーセー
東シカゴ街一一五 電DN七一一〇一一

HOE LEE YEN
Cantonese & American Cuisine
Private Party - Take-Out
1416 N. Clark St.
Tel. WH 4-8622
日本人街中心地の
中華御料理店
(火曜日休業)
桃李園
高野あき子
大小の御宴會には何卒御用命を願ひます

SOS Electronic
165 W. Chicago
DE 7-6769
ラジオ及びテーヴヰー
修繕と販賣
△修繕は保證附▽

FRED KLANER
FUNERAL DIRECTOR
1253-55 N. Clark Street
Tel. SUperior 7-0913
Director
JOHN T. SCHROEDER.
日本人共濟會の御用をつとめる
クレーナー葬儀社
北クラーク街一二五三

PIANO STUDIO
Alice Mayeda
844 W. Oakdale
GR 2-6827
ピアノ教授
出張教授もいたします
前田アリス
西オークデル街八四四
電話はR二一六八二七

BUSINESS SERVICE ASSOCIATES
COSMOPOLITAN TRAVEL SERVICE
810 N. Clark Street WHitehall 4-2730
Yoshihara - Yamada
▲日本行、再入國呼び寄せ手續き
▲日本、ハワイ及國內航空切符販賣
▲日本行各汽船切符販賣
▲帳簿整理
▲法律事務
▲ノータリ事務
ビジネスサービス社
▲土地家屋商事賣買周旋
保險 火災、自動車、生命、傷害其他一般保險
旅行案內所
コスモポリタン旅行案內所
日本へ御旅行の方は御本當社旅行案內部主任山田氏をお呼び出し下さい

義齒調整修繕
▲迅速の需に應ず
倉本政吉
EAY DENTAL LABORATORY
Office: 21 E. Van Buren St., Room 305 - HArrison 7-2979
Home: 1737 North Park Avenue - Kildare 5-2462

冷藏庫修繕
工藤マイク
MIKE'S REFRIGERATION SERVICE
Phones: Diversey 8-6795
2851 N. Lincoln Ave., Chicago Ill.

TSUNEHARA'S FLOWER
1313 W. Randolph St.
Chicago 7, Ill.
Tel. SEeley 8-3437
DI 8-5676
花の御用は電話で
常原花店
市內配達無料
地方へも航空で發送します

FUJIMOTO & CO.
302 South 4th West
SALT LAKE CITY 1, UTAH
Tel. EMpire 4-8279

正江戸味噌
こうじ。能、すゞ子粕漬

Bamboo Inn
Chinese & American Restaurant
11 N. Clark St. (in Loop)
ANd 3-1221
今回室內完全に新裝シカゴ最新で最も美味しい廣東スタイル料理を低廉的な安價でサービス致します
竹園
我々の最も親しい日本人諸氏を歡迎してゐます

SUGANO TRAVEL SERVICE
825 N. LaSalle Street, Chicago, Ill.
Phones: WHitehall 4-5444 — SUperior 7-1383 (nite)
春の
日本觀光團
國員募集
航空便 往復 千二百弗
船便 同 九百弗
▲三月十二日 クリーヴランド發にて成るべく早く當社に御申込み下さい
日本行及び國內航空、汽船、鐵車
グレーハンド・バス
公認 切符取次販賣
菅野旅行案內社
—東京支店—
東京都麻田御傳町一ノ五三

GINZA SHOKUDO
1151 N. Clark St.
DElaware 7-9543
すきやき—天ぷら
おすし—お辨當
銀座食堂
倉本 節代
仕出しの御注文に應じます
北クラーク街一一五一

WALL'S FLOWER SHOP
4523-27 W. Addison Street
Chicago 41, Illinois
Tel. Kildare 5-2967
花
冠婚葬祭
お花の御用は電話又は手紙で直ちに參上致します。各種、御好みの花籠お好み次第致します
皆樣のお心をこめたお花を贈りましょう
ウオールス花店
經營者 西島久藏
▲市內は無料配達に應じます

▲日本酒—ウイスキー—ワイン
1238 N. Clark St.
7-8702 DElaware

第一銀行
シカゴ總領事館事務所
橫田正

....THE ALBUM....
1171 E. 55th St., Chicago 37, Ill.
Phones: Midway 3-4433 Res. HYdepark 3-7156
Open daily 9 a.m. to 7 p.m., Sundays by appointment
■ 最新式レンブラント光線應用 ■

アルバム寫眞館
大川勇

處女降誕に就て（十）

シカゴ日本人組合教會牧師　石川清

處女降誕説話は美しい。神は聖潔な男を知らぬ處女に宿つたというのである。だが二千年前に成立した説話であるから、科學的實證は全くあられていない。今日の人であれば同じ許容でも科學は無視されないであろう。人間の生殖、殊に祖先の遺傳の問題が學者に研究される關になつたのは千九百年であるから五十餘年前のことである。それまでは生殖は人智を絶した神祕で神の祕密と思われていたのである。處はかりものという考え方は東西を通じて信ぜられていた封建思想である。今日の遺傳學では兩親の遺傳は男女對等であり、生物學では父なくして生殖する者は下等動物であつて人間のことではない。聖靈がマリヤの腹をかりものとして生誕したのであらうか。處女降誕説話が事實ぜられるやうになつたのはイエスを神格なき人としたいからであつたが、もしマリヤがイエスの母となつて、聖靈と彼女が結合して受胎したのであるならば、イエスの血に關係は關合するではないか。

そこでカトリック教會ではマリヤ自身の「無原罪の御宿み」の教義をつくり上げた。マリヤは普通の人間ではなく、天上より下降した天人になつた。こうなるとイエスは人間なきものとはなるが、天人と聖靈の結合で、人間にはならないであらう。イエスは人間以上の天使にもない、イエスが人間である以上、罪を犯す自由がある筈である。人間の姿をしていても、イエスは神であるから罪がないという議論はイエスを神の擬り人形としてしまうことである。

本來、罪は人間にのみある事で、人間以下の動物にも

市協一世部理事會

二月七日(金)開催
全理事の出席要望さる

シカゴ市協同一世部理事會は昨年の最終理事會においてシカゴ市協の特別総会に關し協議の事を決するとともに、一世二世の親睦をはかる意味において本年三月ごろを期して市協加盟各團體に一二世の親睦會を開催することを提議し、プログラム委員會に川崎健一氏を特別委員長に推薦一氏を推して右協議のため理事會を開催中であつたが、いよ〳〵提案が確つたので明後七日(金)午後八時より定住事會を開催し、右に關する細目を協議決定をいたしたいので、全理事各氏はこの重要會議に出席して協議に參加つて總きたいと總本委員長より通知されてゐる。

米國佛教團特別獻金

昨年度五万弗突破

時代の要求にしたがい米國佛教團體で最初の企劃である海外開教使派遣を主眼とする特別獻金は一九五七年度のゴール五万ドルはすでにその倍額を突破し、關係者一同祝盃を擧げて慶祝してゐるが、また二万數百餘の獻金者や總額以下の者がミス・ユニバースに關はるのを防止するために、ロングビーチの世界一美人コンテスト主催者が新らしい規則を制定した。

プロデューサーのオスカー・マインハート氏が明らかにしたところによると、今年の新規定は次のようなものである。一、コンテスト參加者は、結婚してゐないという誓約のステートメントと一九四〇年七月一日以前に生れたことを證明する出生證明書を提出しなければならない。

さく年のミス・ユニバースコンテストでは、セミ・ファイナリストの一人レオカ・ゲージ嬢にすでに夫と二人の子供まであることが判明して失格した。

メリランド州から參加したゲージ嬢はまづミス・メリランドに擧げられ、續いてミスUSAになり、ミス・ユニバース・コンテストへ進んだので あつた。

またミス・ユニバースに擧ばれたペルーのグラディス・ゼンダー嬢はすでに夫と二人の子供があることが判明して失格した。

昨年の失敗にコリ
新しい規定を發表
ミス・ユニバース主催者

(ロングビーチ發)昨年の機人天使會でおこつたように應募者や規定の年齢以下の者がミス・ユニバースに擧ばれるのを防止するために、ロングビーチの世界一美人コンテスト主催者が新らしい規則を制定した。

一、コンテスト參加者は、結婚してゐないという誓約のステートメントと一九四〇年七月一日以前に生れたことを證明する出生證明書を提出しなければならない。

二、參加者のスポンサーは、

東京便り

東京支局・蜂の子

三笠宮様

日本出發戰爭の主催で東京國際會議會議が開かれ、その開會式に三笠宮様に御臨席下の御挨拶を願つたことで、宮様の御健康のため數しく最近の宮様に關心にかかり、いろ〳〵とお話を承る機會を得た。

三笠宮様は、御學業でありまた御研究のため御多忙で、最近ではテレビの御講義を受持たれたり、お子様の御教育に立たれたり、極めて家庭的の御活動の開催式に三笠宮様に御臨席下の御挨拶を願つたことで、宮様の御健康のため數しく最近の宮様に關心にかかり、いろ〳〵とお話を承る機會を得た。

三笠宮様は、御學業でありまた御研究のため御多忙で、最近ではテレビの御講義を受持たれたり、お子様の御教育に立たれたり、極めて家庭的の御活動の開催式に三笠宮様に御臨席下の御挨拶を願つたことで、宮様の御健康のため數しく最近の宮様に關心にかかり、いろ〳〵とお話を承る機會を得た。

お招きに上つた日は一月十四日の朝、寒氣が降る嗣いで、それにでもなるかと思うほどだつたが、九時五十分に參内、宮中の御學問所の三笠宮様の御研究室におたずねすると、宮様は、御學問にかこまれた古びた明治屋の扇をあけて「どうぞ」と私を招えて下さる。

「まだ時間があるでしょう、どうぞそこに……」

と部屋の椅子に私を休ませてから自分の机についてしらべかけられた御書二、三の冊をあれ、これを説明しながらメモをとつておられる。

それは、それとして、何んという貴重なお部屋であらう。御學問のひとつもないのいとして、この廣いのにストーブに火が入つていない。小いさいストーブが古びて冷たく、そばにある石炭入れの蓋の中に、ほんの數塊の石炭があるだけだ。

宮様は、だから、寒季の外套を着て机に向つておられるこの部屋で勉強しては風邪をひくて仕方があるまい。

お待ちする間は約十分ほどだが、私は、その古めかしいこの研究室の中で、宮様と二人つきりの研究の中に置かれた。せまい部屋を通して宮城内の風物が見える。石垣と、樹、樹木、枯れた芝生、古風なその會景の中に冷たい雨が降りつづく。

一口に言つて何んという風雅しい光景であろう。そしてこのお部屋のなんと愛すべきことであろう。

望うならば、戰後後そのまゝの不足時代の姿を殘して

(三)

いるほうがだつたが、九時五十分うほどだつたが、九時五十分

研究室におたずねすると、宮様は、御學問にかこまれた古びた明治屋の扇をあけて「どうぞ」と私を招えて下さる。

「まだ時間があるでしょう、どうぞそこに……」

と部屋の椅子に私を休ませてから自分の机についてしらべかけられると御書二、三の冊をあれ、これを説明しながらメモをとつておられる。

それは、それとして、何んという貴重なお部屋であらう。御學問のひとつもないのいとして、この廣いのにストーブに火が入つていない。小

全米一世鄉軍大會

來月、三日間布市で開催

(加州フレスノ發)鄉人四會全米二世鄉軍分出征軍人大會は、來る二月廿一日から三日間フレスノ市で開催されるが、十數團、三百余名の會員が參加されている。大會本部は北フレスノ・ハシエンダ・モタルに置かれることになつており そのプログラムは、

◆二月廿一日(金)登録、鄉十時から午後五時までボーリング午後六時。

◆廿二日(土)ゴルフ午前六時、代表者會議九時、總會午後一時、鄉軍會議、鄉愛會午後六時。

◆廿三日(日)リバテー教會にて追悼會午前十時、エデソン社交ホールで國葬會午後一時。指導者グループ晩餐會東京ガーデンにおいて午後五時、社交會エデソン社交ホール同七時。

齋藤辯護士
支店長に榮進赴任

ニューヨークに就社を有するユー・エス保險會社支店長として就任を

高まる南米移住熱
東京都主催て語學講習會

(東京發)このところ續んになつて來たブラジル、ペルーに移住する人たちのために、東京都主催による南米移住者語學講習會が今月の一日から開かれている。

この催しは初めてのものだが、最初ブラジル語、スペイン語各五十人の募集に對し、應募者はブラジル語九十九人スペイン語百廿六人といづれも定員突破の狀況なので、都では全部が受講できるようにするという親の入れ方である。

應募者は男二百五八、女三十八で、職業を斷め人百卅二人、學生六十八人、その他卅五人とさまざまで、年令も七十二才の老婆から年少は十四才の中學生、それぞれ太陽りきりで勉强するといふ熱心さ。

同志大助教授
竹中正夫博士訪市

京都同志社大學神學部助教授でユール大學出身の竹中正夫博士は、アメリカ キリスト教協議會の招聘により渡米、昨四日シカゴを訪問、マコミック神學校、シカゴ大學、シカゴ神學校において二回の講演をなし七月當地を出發する豫定である。

同氏はもと日本人メソヂスト教會の牧師兼先生と同志大學の教授であるので、竹中博士に關係の方は總て同氏まで電話下さるようにと(Dの)

吉田栄藏氏死去

故吉田栄藏氏はかねて病氣加療中のところ去る二月二日午後二時市内ウエスレー病院にて死去いたしましたから此の段生前厚誼の御禮旁御通知申上げます

追而葬儀は二月六日(水)午後八時北クラーク教會にて天理教ウエスト・シカゴ教會鈴木前二會長司式の下に執行いたします

二月五日

喪主　シカゴ日本人共濟會
友人　林川伊勢一　鈴永正行
姉様　ペン

死亡御通知

熊本縣人
吉田米藏氏事

永らく病氣加療中のところ二月一日午後八時死去いたしましたから此段生前厚誼の御禮旁御通知申上げます

追而葬儀は二月六日(水)午後八時北クラーク教會にて天理教ウエスト・シカゴ教會鈴木前二會長司式の下に執行いたします

二月五日

喪主　シカゴ日本人共濟會
友人　林川伊勢一　鈴永正行
姉様　ペン

死亡御通知

熊本縣人
吉田米藏氏事

永らく病氣加療中のところ二月一日午後八時死去いたしましたから此段生前厚誼の御禮旁御通知申上げます

追而葬儀は二月六日(水)午後八時北クラーク教會にて天理教ウエスト・シカゴ教會鈴木前二會長司式の下に執行いたします

二月五日

喪主　シカゴ日本人共濟會
友人　林川伊勢一　鈴永正行
姉様　ペン

坂田夫人母堂
阪東一子夫人死去

當地新街坂田ランドルフドクター夫人節子さんの母堂阪東一子さんは豫て病氣加療中でありましたが、去る二月一日午後八時遂に逝去されました。

貿易センター
東京で發足

(東京發)株式會社東京貿易センター發起人會(通産省、國際貿易促進協會、日本國際貿易會、日本商工會議所、日本貿易振興會等三氏)では、同センターの建設資金として四百万弗を目標に募金運動を開始することになつた。

東京でオリンピック大會
開催運動始まる

(東京發)日本では來る五月に開催する第三回國際オリムピック大會の準備に忙がしいが、一方では一九六四年の開催オリムピック大會を日本に持つて來ようと開催運動を開始することになつた。第一歩として先ずオリンピック準備委員會を組織し、既に米國相當する委員會の設置を決定している。近ごろの日本は、何ごとも、積極になつて多の最中のこの强でも、スポーツに火は消えと燃え、鉱業、ガス發展の施設は盛んなりまでもなく、知らずの多くの日本人の生活にくらべて、この宮殿の生活環境の御贅澤さは、驚くのほかはない「さア、出かけましょう」と言葉は、机の上の數々の書物を整理に手際良につめ込んで、立ち上られたが「お待ち願しましょう」と私が宮様の手から受取つたその鞄は、これも贅澤すぎるほどの鞄で、近ごろの學生の持つ鞄とは違らない。

部屋に鍵をかけて廊下を二三歩されてから、「降つていますね、こうも降りつづくと、また鉱害の影響を受けてから、

銀座に「航空ホテル」
日航本社が建造
來年夏までには完成の豫定

(東京發)ジェット旅客機の就航につれ日と鼻の先——それにともない外國よりおしかけて來る觀光客がますます〳〵ふえてくるのに備えて、今度日航が東京銀座に地上十一階、地下三階の「航空ホテル」を建てることに決定した。

このホテルの設計にはできるだけアメリカの最新技術をとり入れたうえ、また日本調の豊かなデザインをほどこしほん〳〵浪漫した外人客にできるだけ日本氣分を滿喫してもらうとともに最新アメリカ式の設備施設した生活の便宜をもあわせて味はつてもらうというのが主眼。

總工費四億圓で四月に着工、來年夏までには完成させ、秋のもみぢの觀光客には間に合せたいという超特急ぶり。

地下駐車場は五・六ドル(二千臺收容)という地味ではあるが、できるだけ外客の好感を買い遠い將來にまで備えようというもの。

中共の國語改革による
中共の統一
ローマ字採用に決定

(東京發)中共では國語改革の一大眼目をとげるに至り中央教育史上に劃期的な一步を劃すことになろう。

ローマ字採用の決定は數後四時から早島會館で開かれた中國研究會の下に總同各團體代表出席、鄉佛慶讃を開催された。

會合は數時にロットの中に百餘人の椅子のある總會場、百人を收容できる社交室が二つ、台所および食堂が六つある。

讃式、總會式、婦人會、佛教青年會、日本國際協會、日蓮宗、日蓮宗青年會、日本佛教會、日本佛教青年會、日本佛教婦人會、日本佛教婦人會、日本佛教婦人

Published by
K. Sugimoto,
The Chicago Shimpo Inc.
1210 N. Wells Street
Chicago 10, Illinois
Tel. WHitehall 3-2226
Subscription Rate
Published twice a week
One Year $7.00
Half Year $4.00
One Year (Sat. only) $4.00
Single Copy ..... 10 cents

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

SATURDAY FEBRUARY 1, 1958

Entered as Second Class Matter at the Post Office at Chicago, Illinois

VOLUME 12, NO. 1119

日本の勞働爭議

（二）

吾妻光俊

次に爭議の激烈化、惡質化の問題を考えてみますと、組合の組織が弱いほど爭議は長期化します。組合の組織の强弱の差が爭ですが、私はこれを組合員大衆と幹部の結びつきの强弱に求めたい。組合要求というものを考えてみても、最初の要求をなぜ大巾に吹つかけない限り譲歩者というものはビタ一文も出さないものだという考えを日本の勞働者はもつているわけです。しかし組合の組織からみてみますと、組合幹部が組合大衆の支持に自信をもつている場合、要求には合理的な線が出ますが、反對に自信がない場合は様々しい要求で組合員の支持をうけようとするもので、大巾なハッタリ的な要求が出されたわけです。また、勞働運動は政治惡があると申しましたが、政治惡というよりもハッタリ的な要求が强いのであります。それというのは政治的スローガンは、大衆にアッピールし易いからです。

然しこうした傾向は、幹部が組合大衆の氣持ちをしっかりとつかんでいない、その自信のなさの現われだと言えましょう。ところで組合幹部と組合大衆の結びつきが弱い場合、要求が華々しくなり、團体は團結になるのです。組合の組織の强さ、もろさを勞働委員會がチャーターして合理的な交涉へ持つてゆくのにひまがかかるのです。爭議が長期化し、惡質化する根本の原因の一つは、ここにあるのではないかと考えます。

日本運輸あたりでは總評を怪物だといつていますが、私の評價によりますと、日本の經營者と勞働組合と向い合わせてみますと、まだまだ經營者の力の方が强い。總評が今度の國鐵爭議などの總指揮、戰いの姿勢をとるといつているのも自分の力の弱さを自覺してのことと考えます。

日本の爭議が、長期化し、惡質化し、暴力的傾向に走り政治的色彩が濃厚になるのは國民經濟の低さが原因となつているのは事實ですが、組合の組織の弱さ、もろさがこれを條件づけていると考えます。また、これを裏面からみますと、經營者側に組合運動に對する認識がないことからみても、右のような傾向を條件づけていると言えましょう。

日本の勞使關係の特色としては、經營者は會社單位の組合とは話し合いをしたがらない。外國では勞働組合しかないのですが、日本には會社單位の組合が勞働運動の組織の單位になつていて經營者は勞働組合を自分のところの從業員が作つている組織だとしか考えていません。勞働者が、企業をこえて廣く團結しようとする組織だという意識をもつてもいないのです。こういうことで爭議が一ヶ月も二ヶ月も續いたわけですが、しかし同時に國民をひどい目にあわせるようなストライキでも起さえば自分達の生活が安定できない。幹部な團結闘爭だけでは經營者に對して戰い拔けない——この邊に私は日本の組合運動の弱さがあると思いますが——という考え方が强いています。國民生活を引つくり返すような、爭議行爲のお先棒をかつがされるのは、國民生活に一番大事な郵りをもつている官公勞であります。

總評が來年の春斗團爭にこの官公勞を前面に押し立てることをやめなければならないということは、組合運動は大衆に自分の組織を自覺して、自分の組織からみてみますと、組合幹部が組合大衆の支持に自信をもつている場合、要求には合理的な線が出ますが、反對に自信がない場合は様々しい要求で組合員の支持をうけようとするもので、大巾なハッタリ的な要求が出されたわけです。また、勞働運動は政治惡があると申しましたが、政治惡というよりもハッタリ的な要求が强いのであります。それというのは政治的スローガンは、大衆にアッピールし易いからです。

然しこうした傾向は、幹部が組合大衆の氣持ちをしっかりとつかんでいない、その自信のなさの現われだと言えましょう。ところで組合幹部と組合大衆の結びつきが弱い場合、要求が華々しくなり、團体は團結になるのです。組合の組織の强さ、もろさを勞働委員會がチャーターして合理的な交涉へ持つてゆくのにひまがかかるのです。爭議が長期化し、惡質化する根本の原因の一つは、ここにあるのではないかと考えます。

日本運輸あたりでは總評を怪物だといつていますが、私の評價によりますと、日本の經營者と勞働組合と向い合わせてみますと、まだまだ經營者の力の方が强い。總評が今度の國鐵爭議などの總指揮、戰いの姿勢をとるといつているのも自分の力の弱さを自覺してのことと考えます。

日本の爭議が、長期化し、惡質化し、暴力的傾向に走り政治的色彩が濃厚になるのは國民經濟の低さが原因となつているのは事實ですが、組合の組織の弱さ、もろさがこれを條件づけていると言えましょう。

日本の勞使關係の特色としては、經營者は會社單位の組合とは話し合いをしたがらない。外國では勞働組合しかないのですが、日本には會社單位の組合が勞働運動の組織の單位になつていて經營者は勞働組合を自分のところの從業員が作つている組織だとしか考えていません。勞働者が、企業をこえて廣く團結しようとする組織だという意識をもつてもいないのです。こういうことで爭議が一ヶ月も二ヶ月も續いたわけですが、しかし同時に國民をひどい目にあわせるようなストライキでも起さえば自分達の生活が安定できない。幹部な團結闘爭だけでは經營者に對して戰い拔けない——この邊に私は日本の組合運動の弱さがあると思いますが——という考え方が强いています。國民生活を引つくり返すような、爭議行爲のお先棒をかつがされるのは、國民生活に一番大事な郵りをもつている官公勞であります。

總評が來年の春斗團爭にこの官公勞を前面に押し立てることをやめなければならないということは、組合運動は大衆に自分の組織を自覺して、自分の組織からみてみますと、組合幹部が組合大衆の支持に自信をもつている場合、要求には合理的な線が出ますが、反對に自信がない場合は様々しい要求で組合員の支持をうけようとするもので、大巾なハッタリ的な要求が出されたわけです。また、勞働運動は政治惡があると申しましたが、政治惡というよりもハッタリ的な要求が强いのであります。それというのは政治的スローガンは、大衆にアッピールし易いからです。

然しこうした傾向は、幹部が組合大衆の氣持ちをしっかりとつかんでいない、その自信のなさの現われだと言えましょう。ところで組合幹部と組合大衆の結びつきが弱い場合、要求が華々しくなり、團体は團結になるのです。組合の組織の强さ、もろさを勞働委員會がチャーターして合理的な交涉へ持つてゆくのにひまがかかるのです。爭議が長期化し、惡質化する根本の原因の一つは、ここにあるのではないか

The Chicago Shimpo
THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS
一九五八年二月八日(土曜日)
第一廿百千號

米海軍の衛星發射 二度目の實驗へ

(フロリダ州カナベラル岬發)海軍のヴァンガード・ロケット計畫による第二回人工衛星發射實驗はカナベラル岬實驗場で行われたが、右ロケットは發射されて二分後に地上二万哩に達した時、空中分解し實驗は不成功に終った。

ヴァンガードは全長七十二呎、三段階ロケット推進になるもので四ポンド大の人工衛星をつけたものだが、發射後間もなく空中分解したものである。

實驗の發射場所は一月廿一日に實驗所において米陸軍初の人工衛星はノニキスブロラーの打ち上げに成功したが、今度はその後續に地球の周りを觀測しているのと對照的である。

アイク大統領はホワイトハウスにおける定例記者會見の席上、今度のヴァンガード打ち上げについては觸れていないが、大統領は、大氣圏外の平和管理、核兵器の實驗禁止、兵力の削減などを含む軍縮交渉の一括交渉を行う用意がある旨明言された。これは一月十二日付アイゼンハワー大統領からの書簡に對するブルガーニン首相の回答である。

ブルガーニン首相は書簡の内で、最高の外交上の手段をもつて實驗會議の準備をとることを考えることに同意しているが、從來同機關の必要を認めずとして拒否してゐる。今回のブルガーニン首相の書簡は、實驗會議に關しかなり具體的な提案を行つており、たとえば實驗會議の議題として次の九項目をあげてゐる。

一、原水爆兵器實驗の即時禁止。
二、米英ソ三國による核兵器使用停止。
三、中歐の非核武裝化。
四、NATO、ワルシャワ兩條約加盟國による不可侵條約の締結。
五、ドイツその他歐州諸國に駐留する外國軍隊の縮少。
六、奇襲攻撃阻止のための協定の調印。
七、國際貿易の刺びつきを擴大する措置の檢討。
八、實驗場の中止。
九、中近東の緊張緩和措置の檢討。

いま、併しアイク大統領は、大統領の實驗所に關しては今後も引續き實驗を實施する意向を表明している。

今度行われた海軍のヴァンガード實驗は、去る十二月フロリダ州カナベラル岬實驗所において失敗に終つた實驗につぎ、二回目のものである。今度の第一段の燃料については更に調査中で可及的速やかに海軍による第三回目のヴァンガードの實驗發射が行われるであろうと、ヴァンガード發射實驗指揮官(ヘーガン博士が述べている。

東西會議の開催
ソ連首班が同意
但し外相會議抜きで

(モスクワ發)ブルガーニン ソ連首相はアイゼンハワー大統領に書簡をおくり、ソ連が首脳會議をひらき、大氣圏外の平和管理、核兵器の實驗禁止、兵力の削減などを含む軍縮交渉を行う用意があることを明言した。これはブルガーニン首相の書簡に對する回答である。

奇襲に應えるもの
ハリソン・サリスベリー

(ニューヨーク發)米國政府關係人の中には米國が未だ曾つて經驗したことのないような壓倒的な時期に到來したとみるものがある。先ごろ發表の米國防科學審議會報告書はこの點を明らかにした最初の公式文書であるが、この中では原子爆彈、水素爆彈、ミサイルなどの發展を考慮に入れて、米國は向う五ヶ年に亘つて「重大危機」に直面するであろうと警告している。

この報告書は、米國は來るべき「重大危機」の時期をおくることになるであろうと警告している。

この報告書中、米國はロケット・ミサイル分野におけるソ連の優勢に對抗するため、核彈頭によつて、發射されるブラック・ガールダをもつて編成されるミサイル部隊の增强を勸告している。

この報告書は米國が未だ曾つて經驗したことのない壓倒的な時期に到來したとみるものがある。先ごろ發表の米國防科學審議會報告書はこの點を明らかにした最初の公式文書であるが、この中では原子爆彈、水素爆彈、ミサイルなどの發展を考慮に入れて、米國は向う五ヶ年に亘つて

処女降誕に就て(十一)

シカゴ日本人組合教會牧師　石川清

私の今まで、書いて來た拙文を忠實に讀んで下さつた人があるならば、きつと私に賛成する人もあろうし、また反對する人もあろう。私の考えでは大体において、キリスト教を信ぜざる智識人に賛成者が多く、眞心よりキリストを信じている人に反對者が多いのではないかと思う。言い換えるならば、私の敵の中に味方が多いということになるのである。私が今迄、論じて來たことは歴史の問題であつて、信仰には關係なき事柄である。キリスト教は歴史に根ざした信仰ではあるが、歴史の事實はそんなものかいナアと理解するようなことでは決してないのである。

そこで、キリスト教徒が私の處女降誕否定に反對する理由を考えてみる必要がある。その理由の一つは恐らく、傳統的にキリスト教が信じて來た信仰に大體に反逆する私の不遜の態度に對する反感であろうと思う。だがそんなことは私にとつては問題でないのである。というのは私は眞理に對する熱情に燃えて研究した結果なのであるから、傳統を盲目的に無批判的に受領している人々と違つていることは當然であるからである。これは恰度、天動説が地動説を教え込まれた當時の人が、新知識によつて、それが否定されて魂の據りどころを失い、歴史的傳統になつたようなものである。

そんな反感は當然にかける必要はないが、もう一つの反對説はキリスト教の中心問題に關する重要な問題をふくんでいるなら輕視することはできない。それは私が論じたようにイエスが處女から生れないことが證明されるべからざる事實であるならば、我々の信じているキリストはただの人間になつてしまつて、我々の救主とならざるばかりか、我ら同樣に救を受くべき人間の一人となる。そのただの人間を神にでつち上げて救主と考え、救を求めることは赦されるべからざる迷信となり偶像崇拜とならざるを得ない。これは人間乃木希典が死ぬと、彼に軍格を與えて乃木神社に祭り、手を叩いて拜んでいる例むべき迷信と同じことになる。いかにイエスが崇高な人格者であつたにしろ、人間イエスを信徒が二千年間も神として拜んでいたとは考えられないではないか、という反對論である。そうして、私をキリスト信仰の破壞者、不信仰者と呼ぶ人もあるであろうと思うのである。だが、私も救世を受けた人間の一人であり、非力ながらも、キリストを信じて、その福音を口に筆に宣傳している三等牧師の一人である。そして私が二千年間も神として拜んでいたとは考えられないではないか、という反對論である。

華府観桜 観光團募集

今回は往復五日日程
流線型バスで ターンパイク 通過

七甲會員募集中の華府の観桜および観光をかねた観光團が組織されて居る事、シカゴの年中行事の一つとなつてゐるが、昨年一回だけは戦争激化地域がアパートを割当して多忙をきわめた関係であつたので中止のやむなき事情であつたが、本年こそは是非例年の観光團を組織してほしいとの一般の要望に鑑かされて、同氏は本年も再び筆を決してこれを決行することになつた。

従来の観光旅行は往復四日であつたが、折角観光旅行に出かける以上、費用は少し餘計かゝつてもも少しゆつくりと観光したいといふ一般の要望に應じて、今回は一日増設して往復五日として、華府ではホテルに二泊、三日滞在となつた。

また往復旅中の疲労を輕くするため全旅路ターンパイク(有料道路)を通るので、給油と食事以外は全旅路休止なしでスッ飛んで行けるので、速力が早いのみか動揺も少くまた今度はグレーハウンド會社と特に契約して最新流線型「シーンサリー・クルーザー」で行くと、肉眼でみとけようというのには一寸光りが弱すぎるものである。

今かりに、エキスプロラーの等級を入選だと推算するとそれによつて、一時エキスプロラーの通過を観望するには、前の観望をあらかじめ比較的簡単に計算できるという長所がある。

だから米國の人工衛星はソ連のそれと比較して通過をキャッチするのはむづかしいがそれだけに一度軌道を測定することができれば、これが観望は比較的容易だといえよう。

その通過を見きわめるのが困難である。並木けて太陽が沈んだころが衛星の通過をキャッチするのに一番好條件で、おすかに太陽にてらされた物體が青白い軌跡をのこしてゆくものである。

今回は往復及び観光バス代、ホテル二泊代、觀覽料等一切をふくんでゐるが、食事だけは自費である。

〆切りは三月十五日だが、毎年遅れて急に申込み者があり、折角ながら断りするという例が毎三あつたので、今年は是非早目に申し込んで戴きたいと。なお詳細は本紙廣告を參照下さい。

キャッチしにくい
エキスプロラーの 通過
肉眼ではまず無理

(ニューヨーク發)米陸軍がうち上げた人工衛星は今秋々の頂上を廻つてゐるわけだが同衛星の通過をキャッチするのは非常にむづかしいものとみられてゐる。

專門の観測者が寒夜をわかだず衛星「エキスプロラー」の通過を観望すべく各所に待機してゐるが、米國内でその後の通過をキャッチしたと報告のあつたのは三つ、ニューメキシコ州で二回とカンサス州で一回という勘定。衛星を見定めて待機し、衛星の通過をフイルムにおさめることになる。

大体が米陸軍の放つた衛星「エキスプロラー」はソ連のスプートニック一、二號に比べて餘ほど小型だから肉眼ではまず無理だ。

カメラ班はこれによつて衛星がどこの地點を何時何分に通過するかが計算されて、軌道

Published by
K. Sagimoto,
The Chicago Shimpo Inc.
1318 N. Wells Street
Chicago 10, Illinois
Tel. WHitehall 3-2326
Subscription Rate
Published twice a week
One Year $7.00
Half Year $4.00
One Year (Sat. only) $4.00
Single Copy ..... 10 cents

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

SATURDAY FEBRUARY 8, 1958

Entered as Second Class Matter at the Post Office at Chicago, Illinois

VOLUME 12, NO 1121

Lord Jeffs Lose First Game

Saints I and Ro-Babes Casaba League Leaders

With the mighty Lord Jeffs knocked out of the undefeated class, only two teams remained with clean slates, Saints I, who toppled Lord Jeffs, and Ro-Babes, who staved off a late rally to conquer Jokers. While the Saints should have an easy game with Dukes II this Sunday, Ro-Babes will have a tougher opponent in Bruins II, who have lost only one game so far.

The game of the week is slated for Saturday at 8:20 p.m. between the Midwest Buddhist five and Jokers. Saints II, Chi-Post and Dukes II are still looking for their first win as they fight it out for the cellar position.

Six-two Tak Hiyama stood out for the victorious Saints as they conquered Lord Jeffs 44-40 to knock them out of the undefeated ranks. It seems unusual that none of the Saints I players are listed in the top ten scorers even though their team is still undefeated. On the other hand, the two top scorers are Ro-Babes, the other unbeaten team.

Sinking 27 points during the game, Min Nakawatase led Ro-Babes to a 54-47 victory over Jokers. Ro-Babes had to stave off a late Joker rally to snatch the top end of the score as the whistle blew.

Rampaging Bruins ran up the biggest score of the season as they crushed the helpless Dukes II 80 to 31. Don Uchiyama accounted for 24 of the winner's total. Rhyugo Shimizu scored 18 points for the losers.

Bruins II and Midwest Buddhist won their games easily to throw the league into a four-way tie for third place with Bruins I and Lord Jeffs. All four teams are still very much in the running for the championship.

TOP SCORERS

Min Nakawatase of Ro-Babes went on a scoring spree and added 27 points to his total to nose out George Morita, his team-mate, for the scoring honors of the CNAA Basketball League. Nakawatase leads by one point. In third place is Don Uchiyama of Bruins with 57. Following are the top 10 scorers of the league:

M. Nakawatase (Ro-Babes)	66
G. Morita (Ro-Babes)	65
D. Uchiyama (Bruins)	57
G. Tsurutome (Jokers)	52
R. Shimizu (Dukes II)	44
W. Ishibashi (Bruins)	42
V. Ishino (Bruins II)	38
P. Kadota (Lord Jeffs)	36
H. Hattori (Bruins II)	36
W. Nakamura (Midwest)	32

GAMES THIS WEEK

Saturday, Feb. 8
7:00—Islanders vs. Lord Jeffs
8:20—Mdwt. Buddhist vs. Jokers
9:40—Bruins I vs. Chi-Post
Sunday, Feb. 9
1:00—Bruins II vs. Ro-Babes
2:20—Saints I vs. Dukes II
3:40—Vikings vs. Saints II

RESULTS

Ro-Babes, 54; Jokers, 47
Bruins II, 36; Saints II, 20
Saints I, 44; Lord Jeffs, 40
Bruins I, 80; Dukes, 31
Vikings, 37; Chi-Post, 19
Midwest Buddhist, 50; Islanders, 18

STANDING

	W	L
Saints I	4	0
Ro-Babes	4	0
Lord Jeffs	3	1
Bruins I	3	1
Midwest Buddhist	3	1
Bruins II	3	1
Islanders	2	2
Jokers	1	3
Vikings	1	3
Saints II	0	4
Chi-Post	0	4
Dukes II	0	4

Three Scout Groups Hold Special Rites For Scouts Sunday

With the week of Feb. 8 to 14 having been designated as National Boy Scouts week, the three scout groups sponsored by the Chicago Buddhist Church will observe Scout Sunday on Feb. 9. A special service will be held at the church, 1151 W. Leland Ave., at 11 o'clock.

Thomas Ito, past scoutmaster of Troop 515 for 10 years, will preside as chairman. Explorer Scout Allan Yamakawa will speak on "Scouting Spirit." Rev. G. M. Kubose will deliver his sermon on the scout oath, "On My Honor."

All members of Boy Scout Troop 515, Cub Scout Pack 3515 and Explorer Scout Post 2515 will be present for this special service. The public has been invited to join the scouts on this occasion.

Ella-Ru
Beauty Salon
924 W. Wilson Ave.
LO 1-2185 & LO 1-3000
Specializing in Hair Tinting and Permanent Waves
Mon. al day closed
Tues., Sat. 8 to 6
Wed., Thurs., Fri. 8 to 8
Prop. RUTH WATANABE
ELLA MATSUMOTO

Servicemen Dig into Pockets

American GIs Care For Countless Waifs

TOKYO.—American servicemen in the Far East are taking care of some 22,000 orphans with money out of their own pockets. These waifs have been "adopted" by men who more often than not give up extra beer or cigarettes to buy food and clothing for their charges.

In Korea alone, the figures show that 17,500 children who lost their parents during the Korean War have worked their way into the hearts of U. S. servicemen.

GIs in Japan are digging into their pockets to support 37 orphanages that shelter more than 4,000 children. In Okinawa another 50 parentless children have found new "parents."

Nisei Service Set

While Rev. G. Kono conducts the weekly Nisei service of the Midwest Buddhist Church this Sunday, Feb. 9, at 10:30 o'clock, the lay speaker will be George Kitahara. The public is invited to attend.

The Midwest Buddhist Church is conducting a monthly drama class on Feb. 12 in the church chapel. The public is invited to this Buddhist study class.

Funeral for Y. Yoshida

Yonezo Yoshida, who came to this country from Kumamoto prefecture, died at the Cook County Hospital on Feb. 1 following a long illness. Funeral services were held at Klaner's funeral parlor on Feb. 6, under the sponsorship of the Mutual Aid Society since he had no relatives. Rev. T. Suzuki of Tenrikyo Temple officiated.

Shizu Sakada's Kin Dies of Lingering Illness at Hospital

Following a long illness, Mrs. Kazuko Bando died at the Wesley Memorial Hospital on Sunday, Feb. 2. Funeral services were held at the Hursen Funeral Home on Feb. 5 with Father Joe Kitagawa officiating.

Mrs. Bando came to Chicago from San Mateo in the summer of 1956 to live with her daughter, Mrs. Shizu Sakada, widow of Dr. Randolph M. Sakada. For the second time Mrs. Sakada had to care for a sick person, having nursed her husband through a fatal illness a few years ago.

Besides her daughter in Chicago, Mrs. Bando is survived by her husband, Tokutaro; three sons, Walter, Mark and Edward, and another daughter, Mrs. Alma Kato.

Hawaiian Club's Members Reveal Engagement News

Several members of the Hawaiian Club had happy news for their friends this year as Cupid was kept busy helping with plans. The following are news bits from club members:

Terry Shimai of Palolo and Kazumi Yoshimura of Kalihi, who plan to wed in July, were honored at a party hosted by Katherine Higa.

Another couple making wedding plans are Grace Tomita of Makale and Kiyoshi Uchihara of Kapahulu, who became engaged before the holidays.

A wedding in June and a honeymoon trip to Hawaii to introduce the bride are planned by Yvonne Fukuhara, formerly of Tacoma, Washington, and Giichi Moriwaki of Pepeekeo.

Several out-of-towners were at the Hawaiian Club's "Kalikimaka Ball" of December. They included Beatrice Shima, Elaine Fukumura, Ken Hirano, Al Miyamoto, Edward Lui and May Kawamoto.

Visiting here for the holidays were Gertrude and Walter Sakamoto of Minneapolis, who were visiting the latter's sister and brother-in-law, Joyce and Vic Omachi.

Preserved for 90 Years by Citizens

N. Y. Search Results In Finding of Graves

NEW YORK.—Following reports that the final resting places of early Japanese students buried in New Brunswick would be dug up to make way for housing projects, representatives of the Japanese American Association of New York, Inc., made inquiries a few weeks ago. They came across several graves which had been preserved for almost 90 years by the citizens of New Brunswick.

In a small corner of Willow Grove Cemetery behind the Public Library they found gravestones marking the places where the bodies of seven students and the daughter of one of them were interred. They had died more than 80 years ago.

Coffee Hour Follow Regular Services

On the second Sunday of every month the Membership Commission of the Christian Fellowship Church (Methodist) will sponsor a coffee hour following the worship service.

John Togoshi is chairman of the Membership Commission Irene Noda has been appointed chairman of the team serving coffee this Sunday, Feb. 9.

Dr. B. Chikaraishi Heads Church Board

Dr. Ben Chikaraishi, local optometrist, and members of the Board of Directors of the Midwest Buddhist Church were installed by Rev. G. Kono following the Nisei service last Sunday. Others on the board are T. Korehiro and Ted Kawachi, vice-chairmen; Nob Oto, secretary; Noby Yamakoshi, building treasurer; Tom Noshima, operating treasurer; George Katahira, historian, and S. Egawa, H. Koyanagi and Y. Sugimoto, auditors.

2 Pastors Exchange Pulpits to Observe Race Relations Day

In observance of Race Relations Sunday, Rev. George Aki of Christ Congregational Church and Rev. Robert C. Mueller of Galewood Church will exchange pulpits as well as take some members of their respective churches with them this Sunday, Feb. 9.

Rev. Aki will take six members to the Galewood Church where he will speak at the 9:30 and 11 o'clock services. His first sermon will be on "What Does the Younger Generation Expect of Us?" and "What Are You Living For?" A fellowship hour will follow.

At the Christ Church Rev. Mueller will bring a carload of members Greater."

GOLDEN STAR
Restaurant
815 N. Clark St. WH 4-8646
11 A.M. to 5:30 A.M.
Chinese & American Dishes

Room and Board
BOB KUSHIDA
4438 S. Greenwood Ave.
Tel. BOulevard 8-2204
Single Rooms
Good Meals

TAI SAM YON
Chinese American Restaurant
1318 E. 63rd Street
BUtterfield 8-9018
Private Party Welcome
Serves the Best
Cantonese Dishes
Family Dinner
Orders to Take Out

PLAZA FURNITURE CO.
Warehouse Furniture Sale
Furniture Mart Samples
SAVE 50%

Sofa Beds	$39.50
Hollywood Beds	27.50
Chests	19.50
Occasional Chairs	9.50
Inner Spring Mattress	18.50
End Tables & Coffee Tables	7.50
Apartment Size Range	54.50
Used Refrigerators—Brand Make	49.50

Open Daily Until 6 P.M.
Monday and Thursday, 9 to 9
Sunday, 11 to 4
2639 Lincoln Ave. LA 5-2288

DOUBLE BREASTED COATS
Before After RESTYLED
Into Latest Style
Single Breasted
$14.50
MAIL OR PHONE ORDERS
IRENE'S SHOP
664 W. BARRY AVE.
LI 9-5018
流行遅れの ダブルブレスト洋服上着を 最新型のシングルブレスに 仕立て直しいたします
◀特製 十四弗五十仙▶
アイリン・シヨツプ
川本アイリーン

O'BRIEN PAINTS
COLOR HEADQUARTERS
Wholesale & Retail
Paints
Wall-Paper
Free Delivery
A&M PAINT & SUPPLY
2351 N. CLARK BU 1-5830
Next to Star Market

DING HOE
Chinese Chop Suey
1154 N. Clark St. WH 4-8433
Air-Conditioned
Orders to Take Out
3 P.M. to 12:30 A.M.
Closed Tuesday

Charm
Beauty Salon
2652 N Clark St
LIncoln 9-1688
チヤーム美容院
藤本 マーグレツト

Carl Kita REAL ESTATE
3248 N. Clark St. EA 7-1132 Res LA 5-6758

• 2 FLAT BRICK
2-6's, steam heat stoker, new boiler, large lot. Room for additional apt. 3rd floor. Excellent location, 5100 North near Broadway. Only $5,000.00 down.
• CORNER BRICK RESIDENCE
6 room Georgian, with 2 room knotty pine basement complete with kitchen and bath. Side drive 2 car brick garage. Beautifully landscaped. Exclusive residential location. 4300 North nr. Lincoln Ave. $6,500.00 down, balance 20 year mortgage.
• 20 APARTMENTS BRICK
18-3's, 8-2's, 1-4 and 3-1 room kitchenette apts., all with private baths. Parking space for 20 cars in rear of building. Annual income $34,522.00 5600 North near Lake. Need about $25,000.00 down.
• NEW 6 ROOM RESIDENCE
In Suburban Villa Park. Ranch style, redwood construction, nr. Public school. Large lot. Price $17,500.00. This builder will also build similar buildings on your own lot.
• 20 UNIT ROOMING HOUSE
Mostly 1 and 2 room kitchenette apts. Annual income over $10,000.00. Near Belmont "L" station. Very reasonably priced. Need about $10,000.00 down.
• CORNER 9 FLAT BRICK
2-7's, 5-5's, 1-4, 1-3 and 1 stores. Steam heat stoker. Annual income $10,518.00 3300 North. Total price $65,000.00. Will sell on contract with $18,000.00 down, balance $450.00 per month.
• 3 FLAT BRICK
3-6's and 1-2½ room basement apt. Side drive 2 car garage. Bin fed stoker. Income $300.00 per month not including owner's apt. 4900 North nr. Lake. Asking price $37,500.00.
• CORNER 15 APARTMENT BRICK
3-6's, 1-5, 7-4's and 4-3's. Good renting location. Annual income $16,500.00. Price reduced to $85,000. Need about $22,500 down.

No Obligation—You are welcome to look over our picture book listing, which contains over 300 listings. We have sources for excellent financing. Please drop in and visit us.

EDGEWATER REAL ESTATE
WILLIAM T. OKUMURA 4723 N. Broadway
LOngbeach 1-9152 Res.: LOngbeach 1-7125

• 2 FLAT BRICK
2-7 room apts. Gas hot water heat, enc. porches, garage. Very good condition. Price $22,500. About $7,000.00 down.
• 12 APT. BRICK
6-3½ rooms & 6-2½ room apts., unfurnished, all pvt. baths., tile kitchens & bathrooms. New sinks, stoves & refrigerators. Price. $53,000.00
• 8 APT. BRICK
4-6's, 2-5's & 2-2's, near lake. Large rooms, cabinet sinks, some tile baths, very good condition. Price: $58,000.00.
• 3 FLAT BRICK
1-7 room apt. for owner plus $9,000.00 inc. from 9 units, 3-3's, 4-2's & 2-1's, 3-car gar. oil heat, enc. porches, very clean bldg. Price: $36,500.00. About $12,000.00 down.
• 6 FLAT BRICK:
2-6 room flat, 4-7 room flat & 1-3 Apt. Auto. Oil Heat. 4 car garage. Income $9,700.00. Price $50,000.00. Down, $15,000.00.
• 6 FLAT BRICK. DOUBLE PLUMBING:
6-6 room flat, double plumbing, sunparlor front, 5 car brick garage, stoker steam. Very clean. Income $9,000.00. Price $62,000.00.
• 11 APT. BRICK:
2-6 room apt., 9-3 room apt. unf., all pvt. baths, all separate entrances, 5 car brick garage. Income $11,730.00. $20,000.00 down, balance 15 years—6% interest.
• 18 APT. BRICK:
13-5 room apt., 6-4 room apt., sunparlor front, 2 car garage, stoker steam heat. Located 4400 N.W. Income $21,582.00.

We have immediate buyers for your property. Call us when selling your property for quick results.

LILL COAL & OIL CO.
1121 W. Balmoral Ave.
LOngbeach 1-2700 Res. LI 9-2132
GROWING WITH CHICAGO FOR OVER 120 YEARS
Ask for Mr. Harry Sabusawa or Mr. Kobayashi
FUEL OIL—COAL—OIL BURNERS
燃料—石炭—オイルバーンナー
の御用は何卒當社代理人 寒風澤ハリー氏 又は 小林氏へ
リル コール & オイル會社
◀サービス本位で御用いたします▶ (廿四時間サービス)

Japanese American Real Estate, Inc.
Sales — Insurance — Property Management
4657 N. Sheridan Rd. LOngbeach 1-8620
Edward T. Morioka Res.: BRiargate 5-1689

• YELLOW BRICK BUNGALOW:
1 sty. including 1-5 rm. apt., 1-3 rm. apt. & 1-2 rm. apt. with nice large rooms Auto. oil ht. Small cash dwn.
• 2 FLAT BRICK:
1-5 rm. & 1-6 rm. flats with enclosed rear porches. Auto. oil ht. 2 car gar. Located conveniently in a nice location. $4,500.00 down.
• 3 FLAT BRICK:
3-7 rm. flats with 2 bathrooms on each flr. Stkd. stm. ht. 3-car brk. gar. Incl. stoves & refrig. Very reasonable.
• 5 APT. BRICK:
4-5 rm. apts. & 1-2 rm. apt. Auto. gas ht. Parking space in rear. Good percentage return on a small cash investment.
• 9 APT. BRICK:
2-5 rm. apt., 4-6 rm. apts. & 2-2 rm. apts. Stm. ht. Incl. are 8 stoves & 8 refrig. Price $80,000.00.
• 8 APT. BRICK:
3-6 rm. apts. with 2 bathrooms per. flat. 3-4 rm. apts., & 2-3 rm. apts. Stkr. stm. ht. Price $61,000.00.
• 18 APT. BRICK:
10-4 rm. apts. & 6-5 rm. apts. Stm. ht. Income $17,200.00 per yr. Incl. are stoves & refrig. Can be bought for only $25,000.00 dwn.
• 32 APT. BRICK:
32-3½ rm. apts., court building, Stkr. stm. ht. Income over $28,300.00. Convenient to shopping & transportation.

IF THE ABOVE LISTINGS DO NOT SATISFY YOU, PLEASE CALL FOR OTHER LISTINGS AS WELL AS LIST YOUR NAME FOR "GOOD BUYS" WHICH COME IN AND ARE SOLD WITHOUT APPEARING IN THE PAPER.

INSURANCE
Contact Your Insurance Agents
About New Social Security Benefits

YUKIO HASHIGUCHI (Gen. Broker)	Bus. RA 6-2281—Res. ED 4-6709
NOBORU HONDA (Gen. Broker)	Bus. CE 6-1393—Res. LO 1-3870
LESTER KATSURA (Lincoln Nat'l)	Bus. CE 6-5631—Res. CR 2-1210
TAD T. KITAZUMI (Gen. Broker)	Bus. RO 4-1578
PAUL M. OTAKE (N. Y. Life)	Bus. CE 6-7116—Res. WE 5-1345
KOICHI OZONE (Gen. Broker)	Bus. & Res. HU 9-4263
HENRY SUZUKIDA (Lincoln Nat'l)	Bus. CE 6-1393—Res. OR 4-3610
RICHARD YAMADA (Gen. Broker)	Bus. WH 4-1745—Res. SU 4-2349
THOMAS OKAMOTO (Franklin)	Bus. FR 2-0823—Res. RE 1-5567

SUPERIOR TAILORING CO.
Open All Day Saturday From 9 to 6
209 S. State St. (State and Adams) Room 1000
Tel. HArrison 7-5081
日本人間に好評の當店で
誂えの洋服を既製品の御値段で奉仕します
秋季の洋服御新調は
新柄豊富に入荷
SUITS, TOPCOATS & OVERCOATS
from $54.75
但し二月末日迄五弗割引
男女用 洋服とコート
Bring this ad for $5.00 Discount until Feb. 28
SUPERIOR TAILORING CO.
Store Hours—9-6. Monday 9 to 6
Saturday - All day Open
Sunday by appointments only
FREE PARKING At the ADAMS-STATE Garage 17 E. Adams St.

Your Classified Ads

FOR RENT

4 LARGE Room flat. 1st fl. front. New Ref. Good transp. & shopping. 4356 N. Hazel. AR 1-9237.

1-ROOM Kitchenette. 1800 N. Clark St. WH 4-8877.

3-LARGE Room, furn. or unfurn., newly decorated. Good transp. 914-16 W. Belle Plaine, BU 1-1319 or LI 9-9498.

5½ ROOM — unfurnished apt. $125 mo. 1469 W. Balmoral. SU 4-8128.

1 rm. and 2½ rms. furn. kitchenette. $7 wk. and up. LI 9-9883.

6 rm. unfurn. flat. w. enclos. porch. Quiet neighborhood. Gd. transpn. 7118 S. Ingleside. BU 8-4322 (wkdys. after 6 p.m.)

HELP WANTED

LIGHT CLEAN SHOP WORK. $1.00 per hour. 108 W. Lake St. Room 200.

COUPLE—for domestic help in River Forest private home. (hskpg. & cook, etc.) to day. 2 rms. & priv. bath furn. Call FO 9-5598 call day Sunday & weekdays after 6 p.m.

GIRL FOR GEN. OFFICE. TYP'G, BILL'G & DETAILED WORK. 35 HR. WEEK. PERM. LOVELY OFF. GD. WORKING COND. FI 6-8468.

WOMEN Homeworkers for light assembly work, piece work, prefer group of 3 or 4 women. Call George at SU 7-4626.

GIRLS—recent arrivals for light assembly work. Piece work. Call George SU 7-4626.

WAREHOUSE WORKERS

We have openings for permanent full-time help. Plenty of overtime, good pay and many company benefits. The jobs open are for packers, stockmen and order fillers.

OFFICE WORKERS

We have permanent positions with good pay for Figure Clerks, Dictaphone Operators, Stenos and Typists. We have pleasant working conditions, many company benefits, paid vacations, and are centrally located for easy and available transportation. Call MO 4-7171, Mr. Glick.

ATLAS-UNITED CO.
345 W. Chicago Ave.

OFFICE WORKERS

TYPISTS, CLERKS
Part-time or Full-time

With or without experience, in office of 112-yr.-old wholesale firm on Near North Side. Perm. jobs, with pay based upon ability. Steady advancement. Employees' cafeteria. Wholesale purch. privileges. Call Mr. Barber, SU 7-1660, or come in for interview.

A. C. McCLURG & CO.
333 E. Ontario St.

FOR RENT

5½ rm. unfurn. apt. $125.00 m. 1469 W. Balmoral. SU 4-8128.

Kitchenette apt. w. priv. bath. $13.50 wk. N. WH 4-9093.

3 Rm. furn. apt. very clean, nice location North. WE 5-4782.

4 Rm. flat unfurn. 2 bedrms. private bath. Avail. Mar. 1. DI 8-0630.

Lg. 1½ rms. furn. 2nd fl. front, North. DE 7-9238.

914 WEST AINSLEY
7 rooms, double plumbing, 1st or 2nd floor. Call Harry Smith for appointment week days.
FRanklin 2-4855

3249 WEST MADISON
3rd floor, 6 rooms, $95 per month. Call Harry Smith for appointment week days.
FRanklin 2-4855

1 Rm. kitchenette, 1800 N. Clark. WH 4-8877.

FOR RENT—3 room furn. apt. with sun porch. 830 Leland. AR 1-8625.

5-ROOM unfurn. apt. Steam heat and hot water. $82 mo. 1110 Dickens. WE 5-0685.

4-ROOM unfur. apt., 2 bedrooms. Private bath. $55.00 month. Call evenings or week-ends. 1011 N. Sedgwick. MO 4-2156.

4-ROOM apt. 2 bedrooms. Private bath. Gas heated. Stove, refrig. 1867 N. Bissell. MO 4-2477 or MO 4-2171.

6 rm. flat w. hshold gds. $40 month. TRANSFERRED. KE 9-2553.

4 & 5 Rm. unfurn. Stove & refrig. Convenient location north. LO 1-8620.

3-ROOM furnished. Convenient. North side location. UP 8-4825.
931 W. Gunnison St.

FOR SALE

12 apt. brick, uptown. 5's-4's, newly tuckpointed. Income: $13,500. Price $87,500. 1/3 dn. W. Spousel. BU 1-2015.

Very clean 4 apt. brick. 3100 N. Menz specials. Wide lot. 3-car brick gar. Price $30,000. Schor. BU 1-2015.

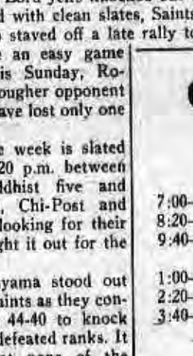
NEAR NORTH
6-Deluxe studio apts. oil ht. lg. closets. Air-cond. Double plumb. Roof garden with barbecue. Only $15,000 dn. Owner will finance. Very Price, SU 7-1871.

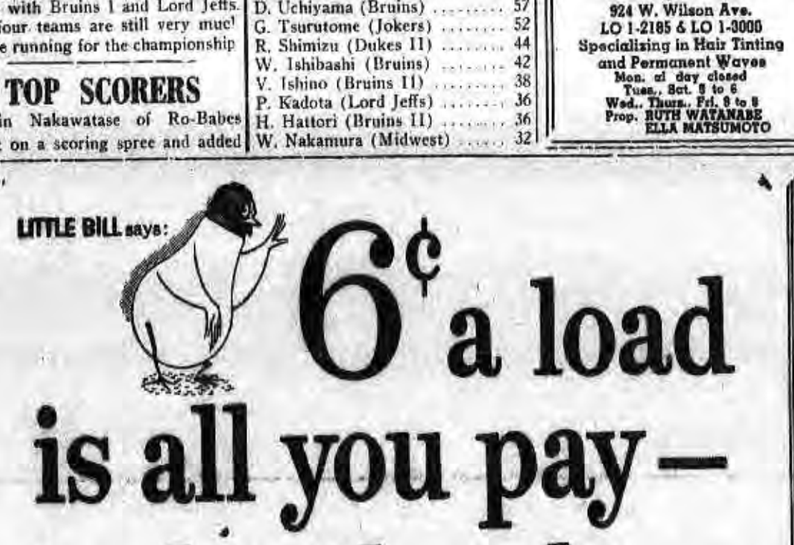
6 FLAT. Very modern. 8-car brick gar. Vicinity 4500 N. Income $10,000 yr. Cash required. $23,000. Mr. Shannon, 161 E. Grand Ave. SU 7-0827.

USED CAR — '51 Chrysler Windsor Deluxe. Clean, top condition. Very reasonable price. Kobayashi. WH 4-0877 after 6 p.m.

ROBERT'S WATCH REPAIRING
Watches
Gifts
WAgner 4-2040

Engraving
Jewelry
1048 E. 47th St.

LITTLE BILL says:

6¢ a load is all you pay— to dry the clean electric way



An electric dryer does a full 8-lb. load for only 6¢: 2 double sheets, 2 pillowslips, 2 bath towels, 2 face towels, 2 dish towels, 1 pair of pajamas, 2 pairs of men's shorts, 3 pairs of socks, 6 handkerchiefs, and 2 T-shirts. 25 to 30 minutes is all it takes to dry this load!

Nothing's faster, nothing's cleaner— and electric dryers are completely automatic

COST?
ELECTRIC DRYERS
cost
$30 to $60 less
to buy
than any other kind

Today's modern electric dryers will dry a full 8-lb. load of wash for just six cents.

And clothes stay clean and smell clean when they're dried in an electric dryer. No fumes can ever mix with garments. Electric heat is clean, dry, radiant heat—just like the sun.

It takes only 25 to 30 minutes to dry a full load of cottons electrically. This means your dryer will easily keep up with your automatic washer.

All electric dryers are fully automatic. No complicated igniting devices to get out of order.

And, as your electric appliance dealer will tell you, electric dryers cost less than any other type.

See your electric appliance dealer

Commonwealth Edison
Public Service Company

© C. E. Co.

The Chicago Shimpo
THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS
一九五八年二月十二日(水曜日)
第二廿百千第號

フランス空軍がチュニシアを報復爆撃

死傷者一八二人に及ぶ

(チュニス発) フランスの爆撃機隊(廿五機編成)がチュニシア・アルジェリア国境にあるサキエット・シディ・ユーセフを爆撃、そのため附近の住民百名が死亡、八十二人が負傷したとチュニシア政府スポークスマンが発表した。フランス側も右爆撃の事実を認めている。

チュニシア側によると爆撃機隊は先ごろフランス空軍機隊がチュニシア領内深く侵入、アルジェリア領上空を飛行中機銃掃射を受けたことに対する報復手段であるといわれる。

今度の爆撃行があつて間もなく、チュニシア駐在のフランス代理大使はチュニシア外務省の求めに応じて同省を訪れ、チュニシア政府からの抗議に関する抗議文書を手交されたものとみられる。

チュニシアに対して行われたフランスの爆撃にはフランス空軍におさめられた米軍製B二六双発爆撃機十一機とやはり米軍製のダグルセール戦闘機六機が参加している。

今度の爆撃のあつたチュニシア領内の地点では先月アルジェリアの分子によつてアルジェリア駐屯のフランス部隊が襲撃をうけ、この結果同部隊長ほか兵士十五人が死亡、四名が重傷したことがあり今度の爆撃はフランス、チュニシアの抗議に不気味な波紋を投げかけるものとその成行きが注目されている。

キプロス島問題で英外相希臘訪問

―妥協歸属案を携え―

(ロンドン發) ロイド英外相はキプロス島問題についてギリシャ政府首脳と会談するためアテネに向つた。キプロス島は一八七八年以来永年にわたるトルコの統治から英国領に編入されたが最近その帰属問題について、英国とギリシャとの間に摩擦が顕著化して来たものである。

ここ二年間というもの英国は事キプロス島問題に関しては比較的柔軟性のある政策を採げて来た。しかしキプロス島の騒擾をまるつきり、ギリシャ側に與えるということはとりもなおさず地中海における立場を危殆なものに追いやるとして英国は慎重な態度を維持して来ている。

キプロス島では地元ギリシャ系キプロス島住民四十万と英国当局との間に紛争が、絶えず燃えいがみ合が絶えない。これらの反英感はキプロス島をのつとろうと目論む本国ギリシャにある一部の政治家と組つきの分子であると。

同時に英国はトルコ系キプロス島民との融和についても適宜な政策を維持しなければならない立場にある(キプロス島一五七一年―一八七四年までトルコ領だつた)このトルコ系住民はキプロス島の統治が若しギリシャ系住民によつて乗取られることになれば、彼らは不利な立場に追いやられる。

洋食器問題の反響

(東京發) 米國關稅委員會が日本製スプーン、フォークなどの洋食器に對する關稅引き上げ勸告をアイゼンハワー大統領に提出したことは新潟縣燕市の住民に大きなショックをあたえた。

日本全國の洋食器生産の九十パーセントまでが同市の息吹きをかいだものというのだから、米國の關稅引上げ勸告は、同市の住民三万五千人にとつて、死活を左右するものであるからである。

燕市における洋食器の生産のうちその九十パーセントを一手に引うける燕市では、この内八十五パーセントが米國輸出にあてられるものであるという。燕市からつみ出される洋食器は米國市場で關税より十二―十八パーセントという安値で賣り出されているものである。

燕市の住民中三万三千人近くが洋食器關係の仕事にたづさえてゐる。住民は、もしアイゼンハワー大統領が、米國關稅委員會の關稅引上げ勸告を認めることがあれば、燕市からの米國向け洋食器は米國市場から完全にシャット アウトされることになるとみてゐる。

もし燕市からの米國向け洋食器が半減するならば、同市の住民は勿論生計の途を失つてしまうものと悲壮な決意を示してゐる。

もしアイゼンハワー大統領が關稅引上げ勸告を認める場合、米國の輸入業者は日本製洋食器類は米國市場から締め出されるものと見越して、すでに契約ずみの分を除いては新たな注文を手控えている。

米國關稅委員會では、米國の業者が日本からの洋食器類の輸入を排除し、このために洋食器に對する關稅を現行の二十五パーセントから一躍四十五パーセントにまでつり上げようとアイゼンハワー大統領に勸告したものである。

事件の重大なるにかんがみ地元燕市からは田巻市長を團長とする關稅對策委員會がワシントンに飛び込み、アイゼンハワーに對し關稅引上げ勸告を認めないよう陳情を行おうと、すでに委員數名が出發したと傳えられる。

日本における洋食器の生産額は年間約一千百万ドルの線を維持して来ているが、米國輸入額はこの約十分の一に當たる一千百万ドルの線を出ないということになる。

田巻市長は勸告が實現しない限り、燕市の經濟は麻痺狀態においやられると述べてゐる。

燕市にみられる對米輸出關連の業者が日本からの洋食器類の輸入を排除し、このために洋食器に對する關稅を現行の二十五パーセントから一躍四十五パーセントにまでつり上げようとアイゼンハワー大統領に勸告したものである。

事件の重大なるにかんがみ地元燕市からは田巻市長を團長とする關稅對策委員會がワシントンに飛び込み、アイゼンハワーに對し關稅引上げ勸告を認めないよう陳情を行おうと、すでに委員數名が出發したと傳えられる。

日本における洋食器の生産のうちその九十パーセントを一手に引うける燕市では、この内八十五パーセントが米國輸出にあてられるものであるという。燕市からつみ出される洋食器は米國市場で關税より十二―十八パーセントという安値で賣り出されているものである。

燕市の住民中三万三千人近くが洋食器關係の仕事にたづさえてゐる。住民は、もしアイゼンハワー大統領が、米國關稅委員會の關稅引上げ勸告を認めることがあれば、燕市からの米國向け洋食器は米國市場から完全にシャット アウトされることになるとみてゐる。

もし燕市からの米國向け洋食器が半減するならば、同市の住民は勿論生計の途を失つてしまうものと悲壮な決意を示してゐる。

もしアイゼンハワー大統領が關稅引上げ勸告を認める場合、米國の輸入業者は日本製洋食器類は米國市場から締め出されるものと見越して、すでに契約ずみの分を除いては新たな注文を手控えている。

米國關稅委員會では、米國の業者が日本からの洋食器類の輸入を排除し、このために洋食器に對する關稅を現行の二十五パーセントから一躍四十五パーセントにまでつり上げようとアイゼンハワー大統領に勸告したものである。

事件の重大なるにかんがみ地元燕市からは田巻市長を團長とする關稅對策委員會がワシントンに飛び込み、アイゼンハワーに對し關稅引上げ勸告を認めないよう陳情を行おうと、すでに委員數名が出發したと傳えられる。

フォード財團から

インドへ二百二十万弗

―中小企業育成に―

(ニューヨーク發) インドの第二次五ケ年經濟開發を促進するためこのほどフォード財團から二百二十万ドルに上る調査助成金がおくられることになつた。これはとくに消費品生産の擴大、屋敷狀作の改善、などインドにおける中小企業の育成を助長するためにつぎこまれるものである。

フォード財團からの二百二十万ドルに上つてゐる。この他フォード財團では農村の近代化、中小企業の育成のためにあてられ、總額の七万ドルはインドの手工業に關する實態調査のために利用される。

フォード財團では一九五三年インドにおける中小企業の實情調査のため資金を提供したことがあり、その經驗にわたりこの種の補助金をおくつてきたもので、今度の分を加えると總額四百三千万ドルに上つてゐる。この他フォード財團では農村の近代化、中

日印協定調印さる

百八十億供與

一、日本輸出入銀行は、三ケ年に百八十億圓を直接融資する。

二、インド政府および同企業はこの資金によつて、日本から鐵道施設、水力および火力發電設備、發電および送電設備、鐵山採鑛および選鑛設備、紡織機械、製鐵機械(レーヨン、パルプ、肥料、苛性ソーダ工場等をふくむ)工作機械、その他機械類購入に當てられ、利率は世界銀行の通常利率を基準とする。

三、借款の貸付金利は三年間据え置かれて、十年以内に償還され、利率は世界銀行の通常利率を基準とする。

新駐米ソ連大使

ダレス長官を訪問

(華府發) ソ連新米大使として新しく赴任したメンシコフ氏はダレス國務長官を國務省に訪れ、着任の挨拶を述べ、十四分にわたり會談した。

會談後ダレス長官はメンシコフ大使と記念撮影におさまり米ソ親善の一コマを演じたダレス長官はごく近い將來に於てメンシコフ大使がアイゼンハワー大統領と會談する機會があろうと語つている。

當任早々メンシコフ大使がダレス長官を訪問したのはアイゼンハワー大統領との會談に對する一つのさきがけとして行われたものとみられる。東西首脳會談の開催に向つて米ソ政府間で準備的な外交接渉が行われている折りから駐華中のトムソン米國駐ソ大使はホワイトハウスで開かれた閣議に出席し、ソ連の現況について報告したほか東西首脳會談につらなる諸問題を討議したい意向であるもようである。

ソ連訪問に關してはまだ確定的な計畫がたてられてゐないが、豫備をみて訪ソを實現したいと語つた。ハ氏は三月初旬に開催アジア經濟委員會議出席のためマレヤを訪問する。

このほかハンマシヨルド事務總長は第四回理事會の開催は慣例的な性格の會合を開催とするものでなければならないと述べてゐる。

彈道彈「アトラス」

發射後爆發す

(フロリダ州カナベラル發) 米空軍は大陸間彈道彈「アトラス」の發射實驗を行つたが、同彈道彈は地上をはなれて四分後に空中分解、この結果發射實驗は不成功に終つた。發射の經過については目下調査中。空軍の「アトラス」彈道彈打ち上げは今度が五回目のものであつた。

「アトラス」(時價二百万ドル)は當ミサイル發射實驗所において打ち上げられ、地上三千マイルの海上に落するまで飛翔するコースを通つたものであるが、その後彈道彈内部で爆發をおこし、火ダルマとなつて海上に落下したものである。

實驗が不成功に終つたにもかゝわらず、アトラスの發射によつて貴重なデーターを獲得することができたと空軍當局では發表してゐる。

空軍では昨年二回にわたりアトラスの發射實驗を行つたところ、いづれも豫定の射程距離をカバーしなかつたが、その後のアトラスの發射實驗に貴重な材料を提供することとなつて海上に落下したものである。

空軍による大陸彈道彈發射實驗シリーズのうち、今までその二つが成功を收めてゐるに過ぎない。

ソ連が招待

事務總長を

(ニューヨーク―國連發) ハンマショルド國連事務總長は國連總會開會前の一月下旬訪ソするよう同國から招請があつたと述べた。

ハンマショルド事務總長のソ連訪問は國連および東西關係の改善に貢献するものとみられる。

西陣ネクタイ

(東京發) 西陣織り織子グループの輸出振興を本格的に開拓しようと、西陣織物同業組合連合會(組合員數千六百名)では業界の實力者を網羅した輸出振興委員會を設置、海外市場の調査、開拓をもよおすことになつた。

このサンプル集は二十萬市場小賣價格五ドル五十セント―四ドルの中級品で、第一期の仕向地としてはニューヨーク、スエーデン、スイス、香港、ボルネオ、および南アフリカを豫定、將來は西歐、中近東、北アフリカ、ラテンアメリカ諸國にも販路を擴張する計畫だという。

辭職説を否認

スタッセン代表が

(ワシントン發) 國連軍縮委員會米國首席代表スタッセン氏はアイゼンハワー大統領を訪問四十五分にわたり會談した。會談後ひらかれた記者會見でスタッセン氏は當分の間ひきつゞき大統領特別軍縮顧問をつとめる旨明らかにした。

スタッセン氏はベンシルバニア州知事立候補のため現在の軍縮首席代表の職から辭職するものと一部に傳えられてゐる。

英首相

米國をも訪問

(ロンドン發) ロンドン デリー・メール紙は、目下オーストラリアを訪問中のマクミラン英首相が歸國する前にアイゼンハワー大統領と會談するためワシントンを訪問するだろうと發表した。

同紙はワシントン特派員からの至急報を掲載して要旨次のように述べてゐる。

「アイゼンハワー大統領は今秋に行う首脳會談に對する議題作成をマクミラン英首相と討議したい意向をもつてゐる。

餘剩農産物

韓國向け提供

(東京發) 米國は韓國との間に、同國に對し合計五千万弗の餘剩農産物を提供する協定を結んだ。

この協定にもとずき韓國は今會計年度中に七十六万五千トンの小麦その他穀類を米國からもらうことになる。

これら農産物は主として地方で販賣され、その賣り上げの四パーセントは軍事目的に使用される。殘りは主として韓國駐留米軍の維持費に充當されるはずである。なお米政府は昨年中にも同じ條件で約千九百万弗の援助を與えている。

シカゴ同胞唯一の魚市場
ダイヤモンド魚市場
THE CHICAGO SHIMPO
Published by The Chicago Shimpo, Inc.
1510 N. Wells Street
WHitehall 3-2726
Published twice a week
One Year $7.00
Half Year $4.00
One Year (Sat. only) $4.00
Single Copy 10 cents

井上病院 内科 外科
HIROSHI INOUYE, M.D.
3810 N. Broadway
Phone: DI 8-2979
Res.: GR 7-4637

加藤病院 内科 外科
BARRIE KATO, M.D.
3179 N. Clark St.
Beumont Bk. Bldg. Rm. 206
Phone: GRaceland 7-5214
Res.: Lincoln 9-1033

串野小児科醫院
KENJI KUSHINO, M.D.
4753 Broadway
Phone: LO 1-1205
Res.: KEystone 9-5326

野邊 内科 外科 醫院
MUTSUMI NOBE, M.D.
1046 Wilson Ave. Rm. 218
Ph.: UP 8-2257 - LO 1-3156
Res.: RAvenswood 8-6518

網本檢眼院
NISEI OPTICAL CENTER
Michigan 2-4114
1164 N. Clark St.

日本人組合教會
牧師 石川清
CONGREGATIONAL CHURCH
(Japanese)
Church: 1507 W. Sunnyside Ave.
UPtown 8-3538

市俄古長老教會
牧師 新居龍治
CHURCH OF CHRIST PRESBYTERIAN
會堂 5316 N. Sheffield
Lin. 9-4420
牧師館 GR 2-2671

シカゴ基督組合教會
牧師 高橋千秋
牧師 安藤英夫
CHRIST CONGREGATIONAL CHURCH of CHICAGO
701 Buckingham Pl.
Tel.: LI 9-9181

日本人基督教會
牧師 高原千秋
牧師 スタン・ヨシノン
LAKESIDE JAPANESE CHRISTIAN CHURCH
952 W. Wellington Ave.
DI 8-3274

シカゴ日本人ホーリネス教會
牧師 佐久間英
THE O.M.S. Japanese Holiness Church of Chicago
Office: 7335 S. Dorchester
Phone: IX 3-5864
Cor. 46th & Greenwood

シカゴ日本人メソヂスト教會
牧師 高田時雄
Chicago Japanese Methodist Church
1441 N. Cleveland Ave.
4321 N. Harmitage Ave.
Phone: LI 8-2872.

メソヂスト教會
CHRISTIAN FELLOWSHIP METHODIST CHURCH
912 W. Sheridan Road
Tel.: AR 1-8236 GR 2-8236
牧師 鹿生ウィクター

ノースショアー日本人浸禮教會
牧師 島田龍安
NO. SHORE JAPANESE BAPTIST CHURCH
1763 North Park Ave.
Chicago 14, Ill.
Michigan 2-4381

シカゴ佛教會
開教使 久保田明
開教使 笹嶋興紅
Chgo Buddhist Church
1151 W. Leland Ave.
OR. Tel. LO 1-9032
Hall Tel. ED 4-8708
So. S. Br. 5446 S. Dorchester
TEL. PL 2-0966

禪宗佛教會
開教師 松岡雄峰
松岡孝雄
Zen Buddhist Church
1316 N. Clark St.
Tel. WH 3-1074
WH 4-8536

中西部佛教會
開教使 河野行道
MIDWEST BUDDHIST CHURCH
1763 North Park Ave.
Chicago 14, Ill.
Michigan 2-4381

シカゴ日蓮佛教會
開教師 井上智光
SHINGON BUDDHIST CHURCH OF CHICAGO
4911 Lake Park Ave.
ATl 5-8632

眞言宗善通寺
開教師 木村實光
SHINGON BUDDHIST CHURCH
73 W. Delaware Place
WHitehall 4-4078

シカゴ淨土宗佛教會
開教使 無能居士
CHICAGO JODO BUDDHIST CHURCH
1757 W. Roscoe Ave.
BA 9-9803

高野山佛教會
開教師 井上智光
北米日蓮 佛教團開教本部
シカゴ日蓮佛教會
開教總監 荒川泰輝
CHICAGO NICHIREN BUDDHIST CHURCH
1626 N. La Salle Street
Phone DElaware 7-0427

眞言宗
生長の家 北部相愛會
▲會場 定住者會館 北クラーク街一一一〇
▲集會日 第一日曜一時半
▲會費は 會員會場として開催
Tel. 233 W. Menomonee Ave.

生長の家シカゴ支部
見眞會 定住者に於て毎月第一日曜日午後一時半
誕友會 毎月第四日曜日午後一時半
赤木宅にて
6950 Happer Ave. FA 4-8656

天照皇大神宮教
神の國建設神使精神運動 本部中西部地方支部
開教師 中西部地方支部長 松岡孝雄
毎日曜日午後一時半より
TENSHO KOTAIJINGU CHURCH
3733 N. Clark GR 2-5882

天理教
ウェスト・シカゴ教會
會長 鈴木誠二
サービス 毎月第四日曜日 午後一時半より
TENRIKYO CHURCH
3733 N. Clark GR 2-5882

SILUET
Beauty Salon
4713 N. Sheridan Rd. ED 4-2292
Air-Conditioned
KAY NOMA SALLY NISHI
シルウエット
美容院
西貞子
野間惠子
北シェリダン街四七一一三
電話 ED四―二三八二
(空氣調節設備)

MANDOLIN
Cantonese & American Cuisine
Private Party - Carryout
1017 Wilson SU 4-3252
廣東式支那料理 マンドリン
▲フリーパーキング ▲空氣調節設備
二人と自由に日本語を話します

WAH MAI LO
Finest Cantonese Cooking Specialising in
Cantonese Chow Mein
Barbecued Pork
Egg Roll
Sweet and Sour Ribs
昼屋根
1222 N. Clark Street
DElaware 7-9155
Orders to Take Out

GUEY YEE
Authentic Chinese Restaurant
204 W. Cermak Road
Tel. VIctory 2-8143
本中華御料理
如意飯店
どんな宴會も出來ます
御美味くて格安であるのが弊店の特長
西サーマック街二〇四

◆中華御料理
シカゴ街二一五
オールドカーセー
OLD CATHAY
Best Chinese Food served. Friendly atmosphere. Private Banquet room. Moderate price.
115 E. Chicago Ave.
DElaware 7-2021

HOE LEE YEN
Cantonese & American Cuisine
Private Party - Take-Out
1416 N. Clark St.
Tel. WH 4-8622
日本人街中心地の
中華御料理店
(火曜日休業)
桃李園
高野あき子
大小の御宴會には何卒御用命を願ひます

S O S Electronic
165 W. Chicago
DE 7-0799
ラジオ及びテーヴヰー
修繕と販賣
△修繕は保證附▽

FRED KLANER
FUNERAL DIRECTOR
1253-55 N. Clark Street
Tel. SUperior 7-0913
Director
JOHN T. SCHROEDER.
日本人共濟會の御用をつとめる
クレーナー葬儀社
北クラーク街一二五三

PIANO STUDIO
Alice Mayeda
844 W. Oakdale
GR 2-5827
ピアノ教授
出張教授もいたします
前田アリス
西オークデル街八四四
電話GR二一六八二七

BUSINESS SERVICE ASSOCIATES
COSMOPOLITAN TRAVEL SERVICE
810 N. Clark Street WHitehall 4-2730
Yoshihara - Yamada
▲日本行、再入國 呼び寄せ手續き
▲日本、ハワイ及國内航空切符販賣
▲日本行各汽船切符販賣
日本へ御旅行の方は何卒當社旅行案内部主任山田氏をお呼び出し下さい。
コスモポリタン旅行案内所
▲帳簿整理
▲法律事務
▲ノータリ事務
ビジネスサービス社
保險 火災、自動車 生命、傷害 其他一般保險
賣買周旋

義齒調整修繕
▲迅速の需に應ず 倉本政吉
KAY DENTAL LABORATORY
(HOKA義齒) 電話AD二一九七
Office: 21 E. Van Buren St. Room 305 - HArrison 7-2975
Home: 1737 North Park Avenue Michigan 2-2467

冷藏庫修繕
工藤マイク
MIKE'S REFRIGERATION SERVICE
Phone: Diversey 8-5781
2351 N. Lincoln Ave. Chicago, Ill.

TSUNEHARA'S FLOWER
1313 W. Randolph St.
Chicago 7, Ill.
Tel. SEeley 8-3437
DI 8-5676
花の御用は電話で
常原花店
市内配達無料
地方へも無料で發送致します

FUJIMOTO & CO.
302 South 4th West
SALT LAKE CITY 1, UTAH
Tel. EMpire 4-8278

正江戸味噌
こうじ。鮭、すゞ子粕漬

Bamboo Inn
Chinese & American Restaurant
11 N. Clark St. (In Loop)
ANd 3-1221
今回室内完全に新裝シカゴ最初で最も味しい雰囲気スタイル料理を經濟的な安價でサービス致します
竹園

▲日本酒―ウイスキー―ワイン
1238 N. Clark St.
7-8702 DElaware

第一銀行
シカゴ駐在員事務所
横田正

....THE ALBUM....
1171 E. 55th St., Chicago 37, Ill.
Phones: Midway 3-4433 Res. HYdepark 3-7156
Open daily 9 a.m. to 7 p.m., Sundays by appointment
最新式レンブラント光線應用

寫眞館 アルバム
大川勝

WALL'S FLOWER SHOP
4523-27 W. Addison Street
Chicago 41, Illinois
Tel. KIldare 5-2967
花
冠婚葬祭
お花の御用は電話又は書面で直ちに承上致します。季節、御性質を御(電報配達)お好み次第取扱いします
皆樣のお心をこめたお花を贈りましょう
シカゴ花屋の元祖
ウオールス花店
經營者 西島久藏
▲市内は無料送迎に應じます

GINZA SHOKUDO
1151 N. Clark St.
DElaware 7-9643
すきやき―天ぷら
おすし―お辨當
銀座食堂
倉本順代
仕出しの御注文に應じます
北クラーク街一一五一

SUGANO TRAVEL SERVICE
825 N. LaSalle Street, Chicago, Ill.
Phones: WHitehall 4-5444 — SUperior 7-1383 (nite)
春の日本觀光團
團員募集
航空便 往復 千二百弗
船便 同 九百弗
▲三月十二日 クリーヴランド發にて
成るべく早く當社に御申込み下さい
日本行及び國内航空、汽船、鐵道
グレーハンド・バス
公認 切符取次販賣
菅野旅行案内社
―東京支店―
東京都新田區仲町一ノ五三

處女降誕に就て（十二）

シカゴ日本人組合教會牧師　石川清

いよ〳〵結論を急がなくてはならない。以上述べた如く處女降誕說の中心使命は處女マリヤにあるのではなく、神が人となり給いし受肉にあるのである。聖書の中心内容として「言は肉体となりて我らのうちに宿り給えり」とヨハネ傳はいっているが、處女から生れたとも生れなかったとも言わず、却って、神が人となったイエスを「ヨセフの子ナザレのイエス」（ヨハチー四五）といっている。使徒パウロも「時滿つるに及んで神は婦子を女より生れさせ」（ガラテヤ四ノ四）と書いてイエスは普通の人間と同じく女から生れたと思っているのである。神が人となり給うたということはヨハ子もパウロも信仰の中心内容として受けているが、處女から生れたということは全然、無關係である。

神が人となって、我らの罪と救いを來らし給うたということが聖書の内容である。これをインカーチーションという。肉となる機である、肉になるとは我々と同じ人間になることで、我々は受肉とか託身とか稱している。佛教には化身という言葉がある。よく似てはいるが、内容は全くちがったものである。佛教は幾度でもあるから數佛は何回でも數々權參の人に化身するのである。日本の本地垂迹說は日本の神々は天竺の佛が化身して、日本の神々になったのであるというのである。佛教の化身とキリスト教の託身と異なるところは少くとも二つある

その一つは、神が人（ヘイエス）となり給うたのは唯一回あったばかりで、その前にも後にも絶對にないと考えられていること。もう一つは神が永遠者が、歷史の世界に來られて、エンマヌエル即ち、神我らと共にいます。ことによって、人間は永遠の生命を獲得することができる機になったという信仰である。我々の住んでいる世界は罪惡と結果との連續している無常輪廻の世界である。我々は過去によって現在が決定し、未來へと流れて行く。我らの力ではこの無常を斷ち切ることはできないただ、我々に來り給うた神なるキリストが連續に斷絶を與え給うたから、因果の鐵鎖を打ち破って、救濟新生が出來るのである。

キリスト教は單に宇宙の背後にある大靈とか天とか、いう觀念たる「神」を信じているのではない。天地創造の神が、人となって、歷史の中に來給うことを、信じているのである。ここがキリスト教の獨特所である。この點がボケて來るとキリスト教信仰は特殊を失い、他の一般宗教に解消してしまう。

この「託身」は神が歷史と地上の個人を通じないのである。というのは神はマリヤを選び給うたが、これは神が自由の意志から選ばれたというだけで、受肉ノ處女マリヤとは必然的關係はないからである。神はマリヤでなく、遊女ありりのマグダラのマリヤを選ばれても、キリストの系圖のあがつた老婆のエリザベスを選ばれても神が人間となり給うたならば一向差支えないが、聖書の證言が示すようにイエスは神にして人間であるというのがキリスト教信仰である。そこで私は神を男子

市協一世部理事會で
具体案を決定
感謝及親睦會につき

シカゴ市廳一世部理事會は去る二月七日（金）午後八時より定住者會館において特別理事會をひらき、かねて決定せる市廳シカゴ委部特別功勞者に對する感謝感謝をかねて一、二世の親睦懇親會に關する標題につきプログラム委員長川崎氏および委員の構成氏より調査研究による原案に基づき協議の結果、左の如き具體案が決定された。

一、感謝および親睦懇親會

時日——三月廿日（日）午後五時

場所——ノースパークホテル

會費——一人金五弗

（部の都合があるので出席者には切符の前賣りをなすこと、なるべく多數の參加を希望し、また二世の參加をも希望し、これがために高野山佛教會

シカゴ日蓮佛教會にては來る十六日（日）午後一時より宗祖日蓮聖人御降誕會（誕生會）が營まれる。その後で「列教の人船守彌三郎」の映畫觀賞會があると、なお來る後に來月日本に關係せられる講師會が行われる。一般信徒の來會を希望されている。

定住者會二月理事會
多數出席者て活氣溢れた

定住者會二月例會は定例第二月曜日に當る去る十日午後八時より同會館會議室において催されたが、當夜は零度に近い酷寒に拘わらず、感謝會長の開會の挨拶に續いて、稱高會計の一月會計報告を承認し、杉本會館部委員長より今年の會費收入豫算は前年通り五千五百弗であるが、是非これだけは集めたい。會費豫算は三月分々からはじめる豫定であるが、今日までに既に五十二名の納入者があつた。

次に通常會計基金を持たぬ定住者會としては從來より、職員の給料や雜費を支拂うにも困難の實情にあるので理事諸君は會員募集を積極的に實行し、自發的會費の納入を願いたいと述べた。

續いて定住者會附屬のコスモ・クラブ、全市レクリエーション、ハワイ・クラブ、感謝感謝會の代表より各々所屬團體の報告があり、中根事務より會務その他の報告があつたが、その中とくに注意すべきことは本會に創年多大な財的援助をされる、コムユニチーファンドが昨年の受入れ寄附金が前年より百五十万弗減少したので、それだけ各方面への補助金が減額され、定住者會への前年の豫約金九千四百五十弗は本年は八千弗に減額される模樣にあると報告があつた。

他は昨年末期から特に今年にかけて事業界の不振が反映して働き口が減少して臨時休職やタイム勤少となつた人が目立つて多くなつた。とくに一家族人の仕事口が減つて來た關係が見えるという報告であつた。

最後とくに討論の中心となつたのは社會福祉基金の調査委員會の設置について、これは定住者會の一部有志の間に數年前から問題となつていたもので、今回の會議において、この問題を取上げ、調査委員會を設置することに決定した。

日本貿易斡旋所
シカゴ事務所
二月十七日より開所

かねて事務所の設置を行つていた日本貿易斡旋所シカゴ事務所は今回いよ〳〵開設の運びになつたので、來る二月十七日より正式に一般市民および業者へ開所することになつた。事務所は二〇三北ミシガン街でレーキ街の東端である。

なお開所にあたつて二月十三日（木）正午は市内の新聞記者を招待し、記者會見を行い、翌十四日の午後四日より同七時までシカゴの名士四百名を招待して盛大な開所レセプション・パーティーが開かれるが、日米人有志の方へも一般公開は歡迎するはずであつたから、行關かなかつたらみがあるので、斡旋所關係では

案内の有無に拘わらず有志の出關を切に希望していると斡旋係者から發表があつた。

日蓮佛教會
日蓮聖人御降誕會法要

シカゴ日蓮佛教會にては來る十六日（日）午後一時より宗祖日蓮聖人御降誕會（誕生會）が營まれる。その後で「列教の人船守彌三郎」の映畫觀賞會があると、なお來る後に來月日本に關係せられる講師會が行われる。一般信徒の來會を希望されている。

春の訪日觀光團員
親睦打合せ會
來る十六日(日)開催

コスモポリタン旅行案內所主催の今年春の觀光團は來る三月廿八日シカゴを出發するがすでに定員十六名に達したので、來る十六日（日）午後三時より北クラーク街八一〇のコスモポリタン旅行案內所內の關係にて團員一同の親睦と旅行に關する打ち合せをするため團員の親睦茶話會を催すことになつたので、團員諸氏は是非參加して歡きたいと案內所主任山田氏ならびに團長柴山勇藏氏より希望されてゐる。

なお當日は去年の春の觀光團に參加して訪日したアマチュア寫眞師島井幹夫郎氏撮影の天然色映畫の公開もあり、又茶菓の用意もあると。なお定員には餘したがなお希望者は參加出來るので、この際申込まれたい。

禪宗佛教會
ねはん法要

シカゴ禪宗佛教會では來る十六日（日）午後二時より觀音堂において釋尊涅槃會（ねはん法要）が營まれ、極樂教師の「不滅の光」と題する特別法話がある。信徒一般多數の御參詣を希望すると。

日本人通譯が
米空軍々人に
二世教官の手で近く入隊

（濱松發）米國の市民權もない日本人が一足飛びに米空軍軍人になるという話は初めての人が濱松にある。

主人公は濱松生れで、濱松航空自衛隊の米空軍教官ジョン・佐部氏（三三）がその人である。

佐部さんは米軍が近く撤退するので失業の破目となるのでいつそのこと渡米できたらと思い立ち、テキサス州空軍基地に勤つてゐる二世教官シドニー佐古氏に相談した結果、米國に永住する意思があるなら、米軍への入隊手續きと身元を引受けようという返事。

話はトン〳〵拍子にすゝんで、すでに入隊先のテキサス州三五〇四空軍教兵部隊への入隊許可證もおり、在日米領事館からの入國査證と外務省の旅券をまつばかり。

米國留學中の日本人學生が米國軍隊に入隊したという例はいくつかあるが、米國の市民權のない日本人が日本で米空軍の軍人になるのは佐部さんがはじめてだという。

日本に殘した息子が
外交官に出世
お母さんと卅年ぶりの對面

（綠府發）日本にのこしてきた息子が立派に成長し外交官となつて米大陸を訪れ、お母さん妹さん姉さん方の對面という話がある。

外交官というのは現在ホノルルの領事兼出直總長、お母さんのイサさんは直總長を勉強させるため日本にのこし、夫君ならびに愛娘二人をつれ一九三〇年に米國にわたり綠府に住んでゐる。

その間、息子さんの直總長氏は小學、中學、帝大と順調にすゝみ外交畑にいり、數年間は國際學友會にあつたが、一九五四年國連會議青年部の渡外部に在勤し、一昨年と昨年パリーで開催された會議に日本を代表して出席、昨年十月にホノルル領事に任命され今日におよんでゐる。

こんど、去る廿九日から卅一日にわたりニューヨークでひらかれた文化情報關係會議とする領事會議に出席し、かしいお母さんや妹たちと會おうと綠府に立寄つたのである。

貿易斡旋所開設に際し
眞珠二百個
シカゴ市へ寄贈

昨秋當地訪問中の野田總領事が着任早々シカゴ・ダーリー市長に着任挨拶に來訪した際市長よりシカゴ市の姉妹都市である日本の優秀な養殖眞珠三百個を寄贈することとなつた。

この寄贈は十四日總領事館のレセプションで、ダーリー市長が出席できないので、その前日の十三日に當館關係者が市廳に、谷口所長はか關係者が市議會の市長室へ市長をたづねウエストチエスターには三百万弗でホテルとシャワピングセンター、サンセット通りには百万弗で歯科病院、コルシアムには六百万弗の大體育館建設の總額計畫がある。

さらに目下總領事館ビル、カ

猪谷選手
三位に入賞

（東京發）オーストリア、バドガスタインからの報告によると、世界スキー選手權大會アルペン競技會において、日本の猪谷千春選手は第一回五十六秒七の最高タイムを記錄したが、二回目が最も遅く結局4番目に入つたオーストリアのエスル・リード、トニー・ザイラー兩選手についで三位となつた。

志村清次氏
死去

山梨縣出身で戰前總領事館に在住した志村清次氏（八〇）は高齡と老衰のため去る二月十日午前六時半眠るが如く老衰を養い、永く老齡を養つたが、去る二月十日（月）午前

死亡御通知

山梨縣人
夫 志村清次儀

かねてより養病を續えて自宅で靜養中でありましたが二月十日午前六時半眠るが如く往生いたしましたから生前厚知の皆樣に謹告申上げます

通夜葬儀は明十三日（火）午後八時より通夜を執りリーランド街一二五一シカゴ佛教會に於て久保瀧關教使師の下に執行いたします

二月十二日

喪主 妻 志村ユキエ
女婿 仲田ジミー
妻（長女） ミヤリー
孫 ジミー
同 マリー
女婿 谷野 勉
妻（次女） ヤエエ
親戚代表 照崎フランク
妻 アイナ
友人代表 内田 宗策
山梨郷友會
シカゴ佛教會

趣味のサクラ人形

裝作及び販賣並に作り方教授

サクラ人形の材料揃いあります。御希望の方には短期間にて製作の上格安に御ゆづり致します

出來上り寸法 一尺二寸 十五弗より

作り方を習ひたき方には個人的又はグループ講習に出張いたします

キング妙子
4212 W. Van Buren
VA 6-5266

最高級
ブルーローズ
リバテー米

▲北部 エセル食料品店、サン・グローサリー（八時）、ロータ食料品店
▲南部 島井商會、エス・アンド・アイ商會、スターマーケット、すー・ケー・グローサリー、フランクリン食料品店

第六回 華府 觀櫻 見學 觀光團
團員募集（往復五日）

昨年だけ一回休みましたが、多くの方々より『是非また始めよ』との要望がありますので今年もまた始めよ』との要望がありますので今年もまた團員を募集いたします。

座席に制限がありますなるべく早目に御申込み下さい

▲出發日——四月二日（水）朝八時半
出發場所 グレーハンド・バス・デーポー北クラークとランドロフ街角
▲バス——最新式流線型シーナリー・クルーザー（洗面所、便所附）
▲道中 全道程路ターンパイク通行
▲華府着——翌三日（木）午前七時
▲ワシントン二泊二日滯在
ボートマック河畔日本總領事館、白亞館。政府代表的ビルワシントン記念塔。リンカルン。ジェファソン記念館。日本大使館等觀光アーリントン國立墓地參觀。マウントヴアーノン其の他
▲歸還 五日午後七時華府出發（四月六日（日）正午頃シカゴ着
▲募集人員——二十名 大型バス一台に便乘
▲團費——六十五弗（一人に付）ホテル宿泊料を含む（但し食事は自辨）
▲申込期日——三月十五日まで
申込みは 幹事 政光正雄まで
1132 N. Clark St. Tel. SU 7-5983

春の觀光團々員募集
シカゴ第三回訪日

▲航路 往復共航空便
▲出發 三月廿八日シカゴ發（ユナイテッド航空） 日航——桑港發
▲日本着 同 三十一日 羽田空航着
▲觀光 十五日間 東京、日光、鎌倉、江ノ島、箱根、熱海、名古屋、宇治、山田、京都、奈良、大阪、廣島、宮島（四月十四日廣島て解散）
▲團費 シカゴより往復 千三百五十弗（內地旅行中の交通費、ホテル代、食事等一切、觀光所及び空港手數料を含む）
▲締切り 二月二十八日
▲照會及び申込は左記旅行所へ▼

コスモポリタン旅行案內所
ビジネス・サービス社內 山田 寬へ
810 N. Clark St.
Tel: WH 4-2730

在米の皆樣
優しくよい氣候がやつて參ります
日本へ御來訪の皆樣の安心して泊れるお宿としてどうぞ御利用下さいますやう御願ひ致します
各汽船、航空會社團符取扱
日本交通公社協定
海外渡航御案內所

富士松旅館
横濱市西區宮崎町

求職欄

二宮 アパート、二號半家具附き、下車一丁 フレッチャー街九〇七 D一八一四三〇（午後六時以後）

アパート 極く格安で貸したし エリス街四五四九 WA 四一八五七二

美しき二階建て チェッカーボード瓦疊、三一五號、一一二號、大きな寢室、セラミックタイル浴室、自動オイルヒート、二車庫、レンガ・グラージ アーリングパーク近く 一N 三一二六八〇

松陽キネマ
今週 日本 映畫

今週の松陽キネマ映畫は次の通り

「逢い染笠」
主演 長谷川 一夫
三橋美智也

「無法者の島」
主演 鶴田 浩二
角 梨枝子

▲中 二月十五日（土曜日）午後七時よりオリベット會館
▲北 部 二月十六日（日曜日）午後六時半よりシカゴ佛教會
西リーランド街一二五一
主 映 畫
「遺い染笠」

この映畫は愛の女を求めて旅から旅を續ぶ、はやての鶴太郎が、やくざの意地を貫すために命をかけて今宿ひらく大勝負に、愛が通り、ドスが伸つ、涙が流される、感が胸に迫る、日本一、義理人情の傳統

Special 35mm Value
"Camera of the Year"

Reg. Value $157.50
Aires 35-III L OUTFIT
Complete Outfit $119.50

YOU GET ALL THIS:
- Aires 35-IIIL Camera, with f:1.9 45mm lens, LVS 1/500 second shutter, "trimming" type combined viewfinder rangefinder.
- Eveready Leather Carrying Case.
- Kalimar A-1 Exposure Meter with Leather Eveready Carrying Case and Neck Chain.
- Kent BC Flash Gun, compact folding type, with case.
- Mico $2.95 Viewer.
- Genuine Pigskin Gadget Bag, foam-rubber-lined to absorb shocks.

COMPLETE OUTFIT REDUCED TO $109.50 (Limited Time Only)

Triangle Camera, Inc.
James S. Ogata, Prop.
Complete Photographic Equipment & Supplies
3445 N. Broadway GR 2-1015

ヤマサはお台所のマーク
すぐれた色・香・味
毎日三度のお食事を楽しくおいしくするヤマサ醤油はどちらの御家庭でも喜ばれております。
品質日本一
ヤマサ醤油

Yamasa Shoyu
DISTRIBUTED BY
J. Joguri Mercantile Co.
1012 N. Clark St. SU 7-5166
1128 N. Clark St. MI 2-1195
1124 N. Clark St. MI 2-4816
N. Side Branch, 5324 N. Clark St. LO 1-0887

▲醸造三百有余年の歴史と最新の技術と設備て生れた醤油▼
ヤマサ醤油
東部地區販賣店
ダイヤモンド貿易商會
戸栗商事社 北部支店

うまいと定評ある
ダヤモンド印白米を召し上がれ
日本食料品豊富に取揃へてありますから
何卒御用命のほどを御願ひ申上げます
Tel: WH 4-2730

Published by
K. Segimoto,
The Chicago Shimpo Inc.
1310 N. Wells Street
Chicago 10, Illinois
Tel. WHitehall 3-2226
Subscription Rate
Published twice a week
One Year $7.00
Half Year $4.00
One Year (Sat. only) $4.00
Single Copy ..... 10 cents

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

WEDNESDAY FEBRUARY 12, 1958

Entered as Second Class Matter at the Post Office at Chicago, Illinois

VOLUME 12, NO. 1122

シカゴ俳句會
一月例會（互選）

風窓の紅燭をめぐる氷柱哉　榎本昌次郎
白人もまじりて祝う鏡酒かな　見崎俊子
凍る夜の坐像となりて塔へてるし　高木綾子
窓朝や一語は遅く持ちつつも　飯野桃二
凍窓に聞霊光の雲振り　飯野ときえ
スチームの鳴る角まがり階上る　新納千恵子
期待せしイラキー聖樹に来ずしまひ　中曽根愛山
よく拭きし窓より牡丹雪眺め　岩重八重子
一面に白影ばかり光満つ　片桐千晴
雪の駅近寄らずまわり道　池田砧吉
雪ふみて木の影ふみて戻さして　武部英美
凍風に止まりしカーに名をよはれ　片桐千晴
ばら切ると鍵樹の便りや雪の窓　片桐千晴
猫出づる渺雪の扉照光る　片桐千晴
牡丹雪我がどちの群初句會　片桐千晴
猫しさや館かにして寒月鏡　本村寛光
初御空旗ひるがへし潮結　本村寛光
しんがりの貨状運雪の留句かな　本村寛光
寒雪の深きを挟りニクーブータ　木口静香
買物は今日の四温に済ませたく　木口静香
静ふ雪を行きつよ心豚まれり　アーサー柳
スローブをつつ走り来て雪の暗　見崎俊子
関り来し連を感じつつ夜を歩る　長江藤子
関りしきる雪に見事な花屑きぬ　中曽根愛山
関人らも年賀の席に招じ入れ　中曽根愛山
元旦や詩吟一詩を吟じさる　新納千恵子
銀父に似た孫の肉筆初便り　飯野桃二
窓越しの輪き日向や毛糸編む　新納千恵子
吾子達の笑語もまぎれ締暖六　池田砧吉
自動車の子等雪遊ぶつくりさる　池田砧吉
日のさして庭雪遊ぶ停せて行く　新田夏女
鮮氷柱飛れぬうちにと歩を早め　新田夏女
梯子等が待つ厨灯や雪しまき　新田夏女
照かかげりする日の庭の寒雀　大友定輔
冬木立つ幾千の墓碑一と跳め　大友定輔
さざめきの静まり際古刹めかな　小田静香
ぬかるみの靴あとに張る薄氷　小田静香
よろめきて横切る道は雪解く　武部英美
雪晴の窓に船る日の柔かに　武部英美
シャベル持ち雪跳めつつ机に凭し　塩崎良子
降りしきる雪を聞かんと瞼閉じ　塩崎良子
バスの窓雨滴の滑る四温かな　谷口仰山
初鏡や化粧一万とき知らず　谷口仰山
外套の襟かき合せ手おろさず　中口飛鳥子
ふりかえる来し方雪を置きそめし　中口飛鳥子

在米日系人を觀る
安曇穂明

戰後アメリカに來てもつとも感ずることは「在米日系人」というものは移民であり、その内容である。戰前の在米日本人というものは移民でありその内容は出稼ぎ人である。ところが戰後はまるでこれが一變してしまった。勿論われわれが、在米日本人を呼ぶ場合「在米同胞」で全体をカバーしたが、今日では「在米日系人」といわなければカバーできない。これはその日本人に色々の内容があるからである。いわゆる「在米同胞」に關する日本人と「歸化市民」と、二世、三世、更に四世もある。そして二世の間にも帰米二世もあれば、ハワイ二世もあるというわけで實に複雑になつて來た。

アメリカにおける日系人の親と子の關係は、日本におけるそれとは雲泥の相違で、時代が違う上に、教育が全然違うと

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

第三廿百千號　　一九五八年二月十五日(土曜日)

米國の國内經濟 二月以降立直りへ

アイクの明るい觀測

右特別 解散は秋にしたい

岸首相、見解を表明

周恩來中共總理 兼任の外相指名

政府の機構改革行う

イラク、ヨルダンへも 抱き込み戰術

統一アラブ國結束て

南阿の大地に滲み込んだ 英國の反土民政策

アラブを廻る紛爭

米地上軍部隊 日本から撤退完了

我が愛は 永遠に

アジア太平洋 公館長會議

借款 ソ連から二千九百万ドル

解散は秋にしたい

我が愛は 永遠に

シカゴ同胞唯一の魚市場
ダイヤモンド魚市場

THE CHICAGO SHIMPO
Published by the Chicago Shimpo, Inc.
1218 N. Wells Street
WHitehall 3-2236
Published twice a week
One Year $7.00
Half Year $4.00
One Year (Sat. only) $4.00
Single Copy ..... 10 cents

SIGUET Beauty Salon
4713 N. Sheridan Rd. ED 4-2282
Air-Conditioned
KAY NOMA SALLY NISHI
二人とも自由に日本語を話します
シルウエット 美容院
西貞子 野間恵子

MANDOLIN
Cantonese & American Cuisine
Private Party - Carryout
1017 Wilson SU 4-3252
▲フリーパーキング ▲空氣調節設備
関東式支那料理 マンドリン

WAH MAI LO
Finest Cantonese Cooking Specializing in
Cantonese Chow Mein Barbecued Pork Egg Roll Sweet and Sour Ribs
是非御光臨
1222 N. Clark Street
DElaware 7-9155
Orders to Take Out

GUEY YEE
Authentic Chinese Restaurant
204 W. Cermak Road
Tel. Victory 2-8143
燒中華御料理
どんな宴會も出來ます
如意飯店
御美味くて格安であるのが弊店の特長
御案内状發送あり 中國人街中心地
西サーマック街二〇四

HOE LEE YEN
Cantonese & American Cuisine
Private Party - Take-Out
1416 N. Clark St.
Tel. WH 4-9622
日本人街中心地の
中華御料理店
(火曜日休業)
桃李園
高野あき子
大小の御宴會には何卒御用命を願ひます

OGATA PHOTO STUDIO
Modern Portrait Photographer
5045 N. Ashland Ave.
UP 8-1727 LA 8-0143
寫眞は定評ある
オガタで
北アシランド街五〇四五
電話アップタウン八―一二一七

北米日蓮 佛教團開教本部
シカゴ日蓮佛教會
開教監督 堀川泰淨
CHICAGO NICHIREN BUDDHIST CHURCH
1620 N. La Salle Street
Phone DElaware 7-9427

高野山佛教會
開教師 井上智光
SHINGON BUDDHIST CHURCH OF CHICAGO
4911 Lake Park Ave.
ATl. 5-8821

眞言宗普通寺
開教師 木村覺光
SHINGON BUDDHIST CHURCH
73 W. Delaware Place
WHitehall 4-4078

シカゴ淨土宗佛教會
開教師 新垣宏雄
CHICAGO JODO BUDDHIST CHURCH
1737 W. Rascher Ave.
RA 8-9883

天理教
ウェスト・シカゴ教會
會長 鈴木誠二
サービス 毎月第四日曜日 午後一時半より
TENRIKYO CHURCH
3733 N. Clark GR 2-5892

生長の家 北部相愛會
▲會場 定住者會館 北ラサール街二一一〇
▲集會日 第一日曜一時半 第三日曜一時半
▲會場は日曜日會場にて變更
233 W. Menomonee Ave. 開催

生長の家シカゴ支部
見眞會 定住者に於て 毎月第二日曜日午後一時半
誌友會 毎月第四日曜午後 時半 赤木宅にて
6950 Happer Ave. FA 4-8656

天照皇大神宮教
神の國復興信徒聯盟
米國中西部地方支部
御日拜日午後一時半より
TENSHIO KOTAIJINGU CHURCH
6845 N. Winthrop ED 4-4358

SOS Electronic
165 W. Chicago
DE 7-0788
ラジオ及びテーヴヰー
修繕と販賣
△修繕は保證附▽

FRED KLANER
FUNERAL DIRECTOR
1253-55 N. Clark Street
Tel. SUperior 7-0913
Director
JOHN T. SCHROEDER.
日本人共濟會の御用をつとめる
クレーナー葬儀社
北クラーク街一二五三

PIANO STUDIO
Alice Mayeda
844 W. Oakdale
GR 2-8927
ピアノ教授
出張教授もいたします
前田アリス
西オークデル街八四四
電話GR二一六八二七

BUSINESS SERVICE ASSOCIATES
COSMOPOLITAN TRAVEL SERVICE
810 N. Clark Street WHitehall 4-2730
Yoshihara - Yamada
▲日本行、再入國 呼び寄せ手續き
▲日本、ハワイ及國内 航空切符販賣
▲日本行各汽船切符販賣
日本へ御旅行の方は何卒當社旅行案内部主任山田氏をお呼び出し下さい
コスモポリタン旅行案内所
▲帳簿整理 ▲法律事務 ▲ノータリ事務
ビジネスサービス社
保險 火災、自動車 生命、傷害 其他一般保險
▲土地家屋商事 賣買周旋

義齒調整修繕
▲迅速の情に應ず 倉本政吉
KAY DENTAL LABORATORY
Office: 21 E. Van Buren St. Room 305 - HArrison 7-2878
House: 1727 North Park Avenue - Michigan 2-2462

冷藏庫修繕 工藤マイク
MIKE'S REFRIGERATION SERVICE
Phone: Diversey 8-5793
2851 N. Lincoln Ave. Chicago 14

TSUNEHARA'S FLOWER
1313 W. Randolph St.
Chicago 7, Ill.
Tel. SEeley 8-3437
DI 8-5676
花の御用は電話で
常原花店
市内配達無料
地方へも無料で御發送します

FUJIMOTO & CO.
302 South 4th West
SALT LAKE CITY 1, UTAH
Tel. EMpire 4-8278

正江戸味噌
こうじ。鮭、すゞ子粕漬

Bamboo Inn
Chinese & American Restaurant
11 N. Clark St. (in Loop)
ANd 3-1221
今回室内完全に新裝
シカゴ最初で最も美しい設備スタイル御膳を經濟的な定價でサービス致します
我々の最も親しい日本人顧客を御招待してゐます
竹園

SUGANO TRAVEL SERVICE
825 N. LaSalle Street, Chicago, Ill.
Phones: WHitehall 4-5444 — SUperior 7-1363 (nite)
春の日本觀光團 團員募集
航空便 往復 千二百弗
船便 同 九百弗
▲三月十二日、クリーヴランド發にて出發
成るべく早く當社に御申込み下さい
日本行及び國内 航空、汽船、鐵車 グレーハンド・バス 全線 切符取次販賣
菅野旅行案内社
—東京支店—
東京都神田神保町一ノ五三

WALL'S FLOWER SHOP
4523-27 W. Addison Street
Chicago 41, Illinois
Tel. Kildare 5-2967
お花の御用は電話次第で直ちに參上致します。參禾、右御調る處へ電報御賜お好み次第配達參います
花冠 冠婚葬祭
皆樣のお心をこめたお花を贈りましょう
シカゴ花商の元締
ウオールス花店
經營者 西島久善
▲市内は無料配達に應じます

GINZA SHOKUDO
1151 N. Clark St.
DElaware 7-9643
すきやき—天ぷら
おすし—お辨當
銀座食堂
倉本御代
仕出しの御注文に應じます
北クラーク街一一五一

THE ALBUM
1171 E. 55th St., Chicago 37, Ill.
Phones: MIdway 3-4433 Res. HYdepark 3-7156
Open daily 9 a.m. to 7 p.m., Sundays by appointment
最新式レンブラント光線應用

アルバム寫眞館
シカゴ南東五十五街一七一 大川勝

第一銀行
シカゴ駐在員事務所
横田正

Nisei TAVERN
LIQUOR STORE
1238 N. Clark St.
7-8702 DElaware
▲日本酒—ウイスキー—ワイン▼

シカゴ以東—歐洲の旅 (一)

鎌倉女学校校長　遠藤千之

セントポールを暁前出て、ウイスコンシン州を南にハイウエー（二〇）を南下、首都マジソンに立ち寄り、ハイウエイ（二〇）からシカゴ市に入りました。シカゴは今度の私の旅の最後の地です。それにシカゴには、同郷人で学校で、今度のアメリカ旅行のスポンサーになつて下すつた鈴木様、マヤ夫妻が私達のシカゴ着を待つて居られます

鈴木様さんに始めてお会いしたのが大正十三年の一九二四年、シアトルの郊外ケントでした。そのミセスは小学校時代の先輩で、私の家とは家庭的な知り合いでもあつたのです。三人の御子さん方をそれ〳〵独立させ、何不自由のない鈴木さん方で、数年前故国訪問の折り二十年振りでその無事を喜び、私の成長を喜んで呉けたのが、今度の渡米のきつかけになりました。ウエスト・ルーズベルト・ロードの鈴木さんのアパートメントに泊めて頂いて、シカゴの私の勉強にかゝりました。

シカゴの二週間は、大体昨日と雷との二週間でしたが、最初は寒い、外は多です。私のシカゴでの主たる勉強の場所はヘレンカーチスの本社の工場でした。世界戦十ヶ国に支社のあるヘレンカーチスは、私が今まで見た化粧品工場の最大なもので、その規模は驚くべきものです。二千人に近い従業員と聞いただけでも想像できると思いますが、眼科から皮膚科に至る総然さは他に見られないと考えられます。副社長でインター・ナショナル関係の主任バトラー氏の指示で全工場を自由に見学し、製品に対するデスカッション、製品試験の行程、特殊美容研究所など学ぶところ頗る多く、シカゴへの希望がそれ以上に叶えられた事を感謝しています。

バトラー氏は目鼻のみならず、アメリカン・スクール・オブ・ピューテーのブリードマン氏を紹介され、中部アメリカの美容教育をこれによつて調うことができましたし、私の欧州行きのスポンサーも喜んで引受けられ、旅行社に欧州行の一切を委ねてロンドン、パリ、ローマの一流ホテルの観光客になることが出来ました

シカゴの二週間は寸暇のない二週間でした。勿論会の早見有子様、里会のほか、日系人間に顔を出す暇もなく、シカゴ統領社撮の婦人雑誌本部へ入館証を出して呉もなく、シカゴ統領社撮の婦人雑誌本部へ入館証を出して呉れました。

パトラー氏は目鼻のみならず、アメリカン・スクール・オブ・ピューテーのブリードマン氏を紹介され、中部アメリカの美容教育をこれによつて調うことができましたし、私の欧州行きのスポンサーも喜んで引受けられ、旅行社に欧州行の一切を委ねてロンドン、パリ、ローマの一流ホテルの観光客になることが出来ました

シカゴの二週間は寸暇のない二週間でした。勿論会の早見有子様、里会のほか、日系人間に顔を出す暇

市協シカゴ市部主催
スキヤキ晩餐會
來る二十二日の夕

市協シカゴ支部では數年來懸案を實現するに當り、來る二十二日(土)ワシントン誕生日の當日午後六時からスキヤキ・ディナーの夕を催すことになつた。場所はシカゴ婦人會ホール。

再びめぐり來る感謝週間を前にして、シカゴ日系人の感謝には一入深いものがある。感謝立場から卿(と卿み日系人はその最各々の地域を固めるに至つたが、その陰にはシカゴ市民の溫かい友情の援助があつたからである。

この意味で市協シカゴ支部では當日とくに今ごろ日系社會に關係の深い市民代表をスキヤキ・ディナーに招き、日本の味をさらに理解してもらうというものである。當日の來賓中にパンストン・ユニテリアン教會牧師H・ジャクソン博士の講演がある。司會は幹事ホーマー・M・ゴードン氏。

スキヤキ・ディナーの後、一同は會館を一巡、その後餘興として日本舞踊と音樂、幻燈の映寫試合を開催、一夕を樂しむことになつてゐる。

當日は一般の方が多數來會されるよう希望されてゐる。ディナーは一人前一ドル七十五仙。申込先は市協シカゴ支部まで。(電話はMO四―四三八二)

日本產眞珠三百個
シカゴ市に寄贈さる
貿易斡旋所開設に當り

去る十三日シカゴ市廳舍内市長室において開かれた日本貿易眞珠の贈呈式が行われ、ほゝえましい日米親善の一コマを現出した。

これは新設日本貿易斡旋所シカゴ事務所の開設記念の一つとして特に日本貿易斡旋所シカゴ事務所主任に就任した西川氏の二人が夫人同伴で、デーリー市長を訪い、最近日本から取り寄せた粒揃りのカルチャード・パール三百個(時價二千八百弗)を贈つたものもと〳〵シカゴ市と眞珠とは因緣淺い間柄、シカゴ市のコーポレーション・シールのエンブレム(紋章)には眞珠を拇いた赤子の姿があしらわれている。當任時當會頭事はデーリー市長が日本眞珠に對して深い關心をもつていることを感謝し、今度貿易斡旋所のシカゴ事務所開設を機會に谷口總育貿易斡旋所長と相談して眞珠を贈ることになつたものである。

この日、あでやかな振袖姿の會野總領事夫人、西川夫人から眞珠のプレゼントを受け取つて、デーリー市長をニコニコ、囲まれた眞珠は今後外國からシカゴを訪問する知名人に紹介されるという。

西醫學研究會

西醫學研究會の二月例會は三木曜日にあたる來る二月二十日午後七時半から定住者

華府の名物「櫻祭り」
今年は二週間早目に
三月廿五日―卅日に決定

(ワシントン發)ワシントンの人達は今「今年は例年よりも早くきますように」と祈つてゐる。それは今日では完全に首都の名物となつてしまつたポートマック河畔の櫻花をめでる「櫻祭り」が今年は例年より二週間早目に三月廿五日から月末までの間行うことに決定、關係委員會から發表されたためである。

「櫻祭り」の行われる四月八日から十三日までが、今年はたまたまイースターと重なり、そのため各ホテルはすでにお客さんの豫約が續々としてきているが、もしイースターの日が例年より早ければ、この豫約がキャンセルされるおそれがあるからである。

年間一億三千四百万弗
米陸軍が日本に落した金

(東京發)昨年一ヶ年間に米陸軍が日本に落したお金が關係業者約分のみで一億三千四百万ドル以上に上る旨が發表された。このほかに米軍將兵が個人で費消した金を加えると莫大な額に達すると見られてゐる。

これは米軍關係部が明らかにしたものだけで、總額にして一億三千四百五十一万百八十二ドル、昨年より四千三百万ドルましとなり、月平均一千百万ドル以上が日本經濟をうるおした勘定である。

最も大きな戰一線約は三千三百万ドルに及ぶ日本製軍用車の購入で、しかもこの軍用車は昨年暮頃迄に輸入された軍用車交換取換えにより、ゆく〳〵は日本の自動車に引き渡される性質のものである。

このほかに航空機整備費五百十一万二千ドル、自動車修繕費四百十二万ドルなどがふくまれてゐる。

春のリーグ戰

(東京發)野球ファン待望の昭和卅三年度、東京六大學春季リーグ戰は四月十二日、立大―東大の一戰で開幕することになつたことのほど東京六大學野球連盟から發表された。早慶戰は六月七、八日の兩日になつている。

今週の映畫

今週の松竹キネマ提供の日本映畫は次の通り

「逢い染笠」
長谷川一夫 主演
三橋美智也

「無法者の島」
(一幕)
鶴田浩二 角梨枝子 主演

▲中部 二月七日(土曜日)午後七時より
▲北部 二月六日(日曜日)午後六時半より
シカゴ佛教會

金門公園の日本茶寮
日系人に還える

(桑港發)桑港で名所の一つとして六十五年の歷史をもつ金門公園の日本茶寮がふたゝび日系人の手に戻されることになつた。

この日本茶寮は六十五年前に山梨縣人の故原氏によつて造られ、戰前まで經營されたが、戰時立退きで市の公園課にもどされ、一九四九年から今日までオレン・アダムス氏によつて茶寮とお土産店が經營されてゐたが、同氏から日系人會に返還して茶寮のリースを返還することになつたので、新しいリースを東京スキヤキの安田 庄太郎氏(和歌山縣人)が市に申請してゐたところ、このほど許可がまとまり、近く公園課よりリース權が下付されることになつた。

戰時中はこの茶寮は「すりエンタル・テー・ガーデン」と改名されてゐたが、日系人會が復興運動後、市と交渉して元の名稱に戻すことになつた。

また「日本茶寮」の名稱にもどし、かねてより日系人の手によつて經營したいと云われてゐるのが、いよ〳〵實現されることになつたわけである。

坪内館長 両氏
長岡林堂 大會へ

國府 詩吟

紐育日本人會主催の坪内館長歡迎會が來る二月廿二日午前より夜にかけ麻布高輪日本學園ホールにおいて擧行されるので、シカゴよりは中部支部副理事坪内澄

支那街のお正月
「新年お芽出度う」

(桑港發)昨年の「新年お芽出度う」は濟んだ、支那人町ではまだ濟んで居らぬ。舊暦のお正月は來る十九日に始まる。そこで支那人町では來る廿日、廿一日の兩夜に亘つて例によつて大掛りなお祭りをやつて「ゴング(イ・ヌオット・チョイ(明けましてお芽出度う)」の聲を連呼する。呼び物は百足に龍の體を描き出し、音樂に合せて學童多數の長い行列で町を練り歩く趣向である。その前觸れとして支那人町實業會館前ではグランド・スター・レストランに日、支、白新聞記者を招待して、獅子舞、古色蒼然たるお祭り物で新年の景氣祝の中に幕開を振舞つた。支那服に着飾つた若い娘さん連が多數加つた若い娘さんの手なし、正に「これ、文字通りの「娘踊り」と記者團を喜ばせ宣傳は大成功であつた。

寫眞機
大割引賣出し

トワイアング社で市内、北ブロードウエー三四四四番地、綽ノ・エス・ジェームス氏經營のトライアングル寫眞機具販賣店では常に寫眞機具一切を二割五歩という大割引セールをしているのでシカゴでも品を吐かす點において市内有數の店となつているが、今回新たに寫眞季節の近づいた點、アイレス・卅五ミリ・キヤノラのコンプリートセット百五十七弗五十仙の品を金の割百九弗五十仙という格の割引きで賣出している。この他一切の寫眞機具品を大特價で販賣しているので日系人諸氏の御引立てを願うと。(本紙特別割引き廣告參照)

貸室
二階 二室 家具附き、下宿一丁 ブレックファー朝九〇セ 昼一八一九四〇二

貸家
二階 三室 アパート家具附き、北シエリダン通四〇六〇 昼一八一九四〇七

求職
婦人 日本食レストランで白人經營の支那料理店に働く人 901 W. Irving BU 1-9569

會葬御禮
故夫 山梨縣人 志村清次

葬儀の際は御多忙中にも拘らず御會葬下され且つ又香料香花等の御厚志の段誠有御禮申上げます

實は拜趨の上御禮申上ぐべき處のところ略儀に取紛れ其の意を得ず略儀ながら紙上を以て厚く御禮申し上げます

二月十四日

喪主 妻 志村ユキエ
女婿 仲田ジミー
妻(長女) ミリー
孫 タミー
同 マリー
女婿 谷野 勉
妻(次女) ヤエ
親戚代表 照崎フランク
妻 アイナ
内田 宗筑
友人代表 山梨婦友會 シカゴ佛教會

在米の皆様
富士松旅館

横濱市西區宮崎町

豊吹くよい季節がやつて參ります 日本へ御來訪の皆樣の安心して泊れるお宿として どうぞ御利用下さいますやう御願ひ致します

各汽船・航空會社切符取扱
日本交通公社協定
海外渡航斡旋所

リウマチ。神經痛
關接炎などで
多年お苦しみの方へ

リウマチ、神經痛、關接炎など(アーテライテス)筋肉の痛みを治す實證は澁山ありますが

一度ロッシー製錠劑を

使用した人は必ず之を常用します

現にロッシー製錠劑使用の方は

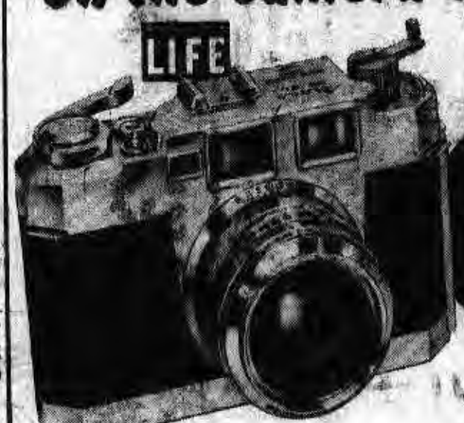
四千万人を越えて居ります

本劑につき詳細を御希望の方は至急左(、名前とアドレスを御通知下さい 無料で說明書を送ります

Rosse Products Co.
Dept. E-2
Box 772, Chicago 90, Ill.

Briggs Flower Shop
6353 N. Broadway
HO 5-6177
Florence H. Tai Matsui
Wedding & Funeral Designs
Corsages - Bouquets
Pot Plants
Open Evenings & Sundays
冠婚葬祭の
お花の御用は何卒
當店へ御用命を
お願申します
花形フロレンス　松井タイ

Special 35mm Value
"On the Camera of the Year"



Reg. Value $157.50

Aires 35-IIIL OUTFIT

Complete Outfit $109.50

YOU GET ALL THIS:

- Aires 35-IIIL Camera, with f:1.9 45mm lens, LVS 1/500 second shutter, "trimming" type combined viewfinder rangefinder.
- Eveready Leather Carrying Case.
- Kalimar A-1 Exposure Meter with Leather Eveready Carrying Case and Neck Chain.
- Kent BC Flash Gun, compact folding type, with case.
- Mico $2.95 Viewer.
- Genuine Pigskin Gadget Bag, foam-rubber-lined to absorb shocks.

COMPLETE OUTFIT REDUCED TO $109.50
(Limited Time Only)

Triangle Camera, Inc.
James S. Ogata, Prop.
Complete Photographic Equipment & Supplies
3445 N. Broadway　GR 2-1015

第六回 華府 觀櫻 見學 觀光團
團員募集(往復五日)

昨年だけ一回休みましたが、多くの方々より「是非また始めよ」との要望がありますので今年もまた團員を募集いたします。

座席に制限がありますから なるべく早目に御申込み下さい

▲出發 日―四月二日(水)朝八時半
出發場所 グレーハンド・バス・デーポー北クラークとランドロフ角
▲バス 最新式洗練型シーナリー・クルーザー(洗面所、便所附)
道中 全道路クーンパイク通行
▲華府着―翌三日(木)午前七時
▲ワシントン二泊三日滯在
ポートマック河畔日本總領事館會議室、白亞館、政府代表的ビルワシントン記念塔、リンコルン、ジェファソン記念館、日本大使館等觀光
アーリントン國立墓地參觀、マウントヴアーノン其の他
▲歸 還 五日午後七時華府出發 四月六日(日)正午頃シカゴ着
▲募集人員―二十名 大型バス一台に便乘
▲團 費―六十五弗(一人に付)
ホテル宿泊料を含む(但し食事は自辨)
▲申込期日―三月十五日まで

申込み先 幹事 政 光 正 雄 まで
1132 N. Clark St. Tel. SU 7-5983

東京便り
東京支局・蜂の子

▲早春雜記

晩冬寒さの多だが、二月七日に珍らしい雪が降つて東京の屋根を白く埋めた。それも、ほんの僅かで、今日は日曜日は、白いものはどこにも見られぬ。

雪の雪の淡い消え方である。今朝、我國民で顏を洗つていると、ちい〳〵と鶯が鳴く。高い、小鳥の聲を聽くと、耳を澄ますと遠からの聲である。「鶯(ひばり)」かなと思う。それにしてはまだ早すぎる。

私の聞の知識(こたつ)で朝のみなみなから顏を洗うと、水のつめたさが、ほこ

(二月九日)

東京便り
東京支局・蜂の子

▲早春雜記

晩冬寒さの多だが、二月七日に珍らしい雪が降つて東京の屋根を白く埋めた。それも、ほんの僅かで、今日は日曜日は、白いものはどこにも見られぬ。

雪の雪の淡い消え方である。今朝、我國民で顏を洗つていると、ちい〳〵と鶯が鳴く。高い、小鳥の聲を聽くと、耳を澄ますと遠からの聲である。「鶯(ひばり)」かなと思う。それにしてはまだ早すぎる。

私の聞の知識(こたつ)で朝のみなみなから顏を洗うと、水のつめたさが、ほこ

(二月九日)

東京便り
東京支局・蜂の子

▲早春雜記

晩冬寒さの多だが、二月七日に珍らしい雪が降つて東京の屋根を白く埋めた。それも、ほんの僅かで、今日は日曜日は、白いものはどこにも見られぬ。

雪の雪の淡い消え方である。今朝、我國民で顏を洗つていると、ちい〳〵と鶯が鳴く。高い、小鳥の聲を聽くと、耳を澄ますと遠からの聲である。「鶯(ひばり)」かなと思う。それにしてはまだ早すぎる。

私の聞の知識(こたつ)で朝のみなみなから顏を洗うと、水のつめたさが、ほこ

(二月九日)

東京便り
東京支局・蜂の子

▲早春雜記

晩冬寒さの多だが、二月七日に珍らしい雪が降つて東京の屋根を白く埋めた。それも、ほんの僅かで、今日は日曜日は、白いものはどこにも見られぬ。

雪の雪の淡い消え方である。今朝、我國民で顏を洗つていると、ちい〳〵と鶯が鳴く。高い、小鳥の聲を聽くと、耳を澄ますと遠からの聲である。「鶯(ひばり)」かなと思う。それにしてはまだ早すぎる。

私の聞の知識(こたつ)で朝のみなみなから顏を洗うと、水のつめたさが、ほこ

(二月九日)

カナデアン・パシフイツク
で
途中一回ストップ

東京へ一飛びです

皆様の祖國訪問は空の旅で

カナデアン・パシフイツク機は北米から東京を結ぶ最も早いルートでございます

ゆきとゞいた近代的な國際航空サービス ― 東洋系スチユワデスがサービスするおいしいごちそうの數々 ― 旅行を樂にする全リクライン式坐席 ― アジア旅行七十年以上のサービス記錄は ― カナデアン・パシフイツクの誇る傳統であります

カナデアン・パシフイツクで
北米から東京への近道を飛びましよう

シカゴ≡東京間(ツーリスト往復)
一〇三〇弗四〇仙

◀御旅東京行の詳細と坐席の豫約は各地方の旅行案内社又は本社へ御照會下さい▶

カナダ太平洋航空會社
Canadian Pacific Airlines
39 S. La Salle St. AN 3-5940
Canadian Pacific AIRLINES
"WINGS OF THE WORLD'S GREATEST TRAVEL SYSTEM"

上
ヤマサはお吉印のマーク
すぐれた色・香・味
毎日三度のお食事を樂しくおいしくする、ヤマサ醬油はどちらの御家庭でも喜ばれております。
一本日本一品質品
ヤマサ醬油

Yamasa Shoyu
DISTRIBUTED BY
J. Toguri Mercantile Co.
1012 N. Clark St. SU 7-5166
1128 N. Clark St. MI 2-1195
1124 N. Clark St. MI 2-4816
N. Side Branch, 5324 N. Clark St. LO 1-0887

▲釀造三百有余年の歷史と最新の技術と設備て生れた醬油▼
ヤマサ醬油
東部地區販賣店
ダイヤモンド貿易商會
戸栗商事社 北部支店

うまいと定評ある
ダヤモンド印白米を召し上がれ

日本食料品豊富に取揃へてありますから 何卒御用命のほどを御願ひ申上げます

最高級 ブルーローズ 新米
リバテー米

販賣店
▲北部 エヤセル食料品店、サン・グローサリー(八幡)、ボーク食料品店、最井商會、エス・アンド・アイ商會、スターマーケット
▲南部 サン・ケー・グローサリー、フランクリン食料品店

Published by
K. Seginoto,
The Chicago Shimpo Inc.
1310 N. Wells Street
Chicago 10, Illinois
Tel. WHitehall 3-2226
Subscription Rate
Published twice a week
One Year $7.00
Half Year $4.00
One Year (Sat. only) $4.00
Single Copy ..... 10 cents

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

SATURDAY FEBRUARY 15, 1958

Entered as Second Class Matter at the Post Office at Chicago, Illinois

VOLUME 12, NO. 1123

Saints and Ro-Babes Still Unbeaten

Cage League Status Same as Last Week

After five rounds of play, the 1958 edition of the CNAA basketball league is shaping up as a two division league with the top six teams apparently evenly matched and the next six quintets completely outclassed. Saints 1 and Ro-Babes top the 12-team league with five wins and no losses followed by Lord Jeffs, Bruins 1 and Midwest Buddhist fives who have lost one game apiece.

The outcome of last weeks games ran true to form as the "first" division teams held on to their lead positions. The Vikings did move up past the Jokers and are tied for seventh place with Islanders with two wins and three losses.

Both the Ro-Babes and Saints 1 are still tied for the lead and it looks as if this situation will not change until Mar. 15 when these two great teams clash for what is expected to be a championship game.

Veterans of many years' experience figure in the current success of these teams. Ro-Babes is comparatively a young team coached by Sam Zaiman, who with his basketball know-how has built them into one of the most powerful offensive teams in CNAA history.

Saints I, on the other hand, is a strong defensive team loaded with veteran players like Tak Hiyama, Shig Oki, Harry Tani and Dan Hirabayashi.

Midwest Buddhist five put on a strong second half finish to whip the Jokers 46-35 to stay tied for third place with Lord Jeffs and Bruins II. The latter two came through with easy victories.

Vikings should give Bruins I stiff competition to remain in the running this Sunday. Either Chi-Post or Saints II will enter the win column for the first time as both seek their maiden victories. All six games this week-end should be worth watching.

TOP SCORERS

George Morita of Ro-Babes emerged ahead of his team-mate, Min Nakawatase, adding 22 points and the lead of the scoring list for the CNAA basketball league. Nakawatase was held down to 15 points to trail by six points. Morita's total of 87 gives him an average of 17.4 points per game which is good going. The following are the top 10 scorers:

G. Morita (Ro-Babes)	87
Min Nakawatase (Ro-Babes)	81
Don Uchiyama (Bruins I)	72
G. Tsurutome (Jokers)	71
W. Ishibashi (Bruins I)	53
Mike Hayashi (Vikings)	50
R. Shimizu (Dukes II)	49
Vic Ishino (Bruins II)	47
Hiko Hattori (Bruins II)	42
Paul Kadota (Lord Jeffs)	42

RESULTS

Lord Jeffs, 50; Islanders, 29
Midwest Buddhist, 46; Jokers, 35
Bruins, 52; Chi-Post, 19
Ro-Babes, 60; Bruins II, 22
Saints I, 47; Dukes, 12
Vikings, 40; Saints II, 29

GAMES THIS WEEK

Saturday, Feb. 15
7:00—Dukes II vs. Lord Jeffs
8:20—Jokers vs. Saints I
9:45—Islanders vs. Ro-Babes
Sunday, Feb. 16
1:00—Vikings vs. Bruins I
2:20—Bruins II vs. Midwest Buddhist
3:40—Chi-Post vs. Saints II

LETTERS TO THE EDITORS

Dear Editor:

Earlier this month Mr. Julian Levi of the South-East Chicago Commission was a guest on "The City Desk" program over TV Channel 5. The topic discussed was about what to do to relieve slum conditions and housing problems on the South Side. You, no doubt, heard the program or was informed of it and I need not spend time on details, but I do want to add my voice in protest. The declaration that Mr. Levi made concerning the Japanese apartment building owners certainly must have been based on truth.

The "Japs," as he put it, are willing to pay off the politicians, building inspectors or anyone who comes along in order to protect their illegal interests. He accused one "Jap" among three chief offenders on the South Side. The others, he said, were a white man from Winnetka and a negro.

Such declarations against the Japanese are very bad for all of us. Whenever some of us wish to rent or buy in other parts of the city, we will naturally meet opposition if the public is informed of us in such bad light. I think your paper can do something to help right some of the conditions which can be attributed to the minority who would hurt all. The chief offenders, I believe, are a few money hungry Issei.

—Shizu Minami

STANDING

	W	L
Saints I	5	0
Ro-Babes	5	0
Bruins I	4	1
Lord Jeffs	4	1
Midwest Buddhist	4	1
Bruins II	3	2
Islanders	2	3
Vikings	2	3
Jokers	1	4
Saints II	0	5
Chi-Post	0	5
Dukes II	0	5

Slides to Feature Meeting of Parents

Slides featuring "Betty Budget," whose job is to tell shoppers how they can get a dollar's worth of food value for a dollar, will be shown to the parents' group at Olivet Institute, 1441 N. Cleveland Ave., on Wednesday, Feb. 26, by Miss June Greenlief, director of Public Information for the Chicago City Department of Weights and Measures.

A discussion and questions will follow her talk and slides. Lillian Kimura is in charge of the program which starts at 7:30 p.m. All parents are invited to attend.

Japan to Miss Two Davis Cup Prospects

TOKYO.—With two of their ace net stars unavailable, Japan's chances in the opening round of the Davis Cup competition in the Eastern Zone are very slim for March.

Suki-yaki Dinner Set for Feb. 22

Brotherhood Week Observed by JACL

Brotherhood Week will be truly observed by the Japanese American Citizens League of Chicago on Washington's birthday, Feb. 22, with a suki-yaki dinner. It will be a Japanese American organization sponsoring the event in a Buddhist church where a Christian minister will be the guest speaker and will be introduced by a toastmaster of Jewish parentage.

The dinner party will be held at the Chicago Buddhist Church social hall, 1151 W. Leland Ave., on Saturday evening, Feb. 22, from 6 o'clock. Harold Tokuzo Gordon will serve as toastmaster. The guest speaker will be Dr. Homer Jack, pastor of the Unitarian Church of Evanston.

The entertainment will include Japanese dances performed by children, an exhibition of kendo (Japanese fencing) and Japanese music. The guests will be taken on a tour of the Buddhist temple which was recently renovated with a new gold altar brought from Japan.

The dinner is open to the public. The cost of the dinner will be only $1.75. Reservations are now being accepted at the Midwest regional office of the JACL, 1200 N. Clark St., or by calling MO 4-4382.

Week of Dedication Planned by Church

Along with other Methodist churches of the city, the Christian Fellowship Church (Methodist) will begin its observance of the Week of Dedication this Sunday, Feb. 16, culminating on Feb. 23. A special service will be held this Sunday followed by a luncheon celebrating their first anniversary at the present location.

Rev. Victor Fujiu will speak on "Do I Need to Be Saved?" George Suzuki will be liturgist. An offering will be taken for various designated projects throughout the world.

Lunch to Feature Brotherhood Theme At Sunday Service

"Brotherhood for Peace and Freedom" will be the theme of the First Baptist Church service this Sunday, Feb. 16, as Brotherhood Week is being observed. Rev. Charles R. Andrews is pastor of this south side church.

The members of the church held a potluck supper meeting on Wednesday when Gloria Yamaji, graduate of Yokohama University and at present a student at the Baptist Missionary Training School, was the guest speaker. Her grandfather is a Buddhist priest.

City-Widers Engage 2 Bands for Dance

Not one but two orchestras have been engaged for the City-Widers' "Battle of the Bands" to be held at Lions Ballroom, often called the Aragon of the Westside, on Mar. 22. Chairman George Iwasaki has promised one of the largest and most colorful Japanese American dances ever to be held in Chicago.

Featured will be the society orchestra of Sid Sherman. An added attraction will be Romeo and his sensational Mambo-Cha-Cha band. The ballroom is located at 4306 W. North Ave.

Dinner to Precede "Project Night"

All persons planning to attend the potluck supper meeting of the Young Adult Fellowship of the Christian Fellowship Church (Methodist) on Tuesday, Feb. 18, are urged to wear "old clothes" by Walter Hanamoto, chairman for the evening's "Project Night."

After the supper, which starts at 6:30 with Mrs. Robert Takami in charge, the group will make preparations for their annual spring carnival by attending to minor repairs and painting of the church plant and equipment.

Atsushi Miyagi is convalescing from an operation while Kose Kamo is working in the United States.

Team captain Jiro Kumamaru reported that many young Japanese players show promise, giving Japan a little hope to survive this round.

Trade Center Opens Office in Chicago On Michigan Avenue

This week-end the Japan Trade Center will open its Chicago office at 203 N. Michigan Ave. Mikisaburo Taniguchi of the New York office, has been assigned to head the local office which opens for business on Monday, Feb. 17.

The Center held a press conference on Thursday noon. On Friday the Center held open house from 4 to 7 p.m., inviting dignitaries of the city as well as leaders of the Japanese community.

Mayor Richard Daley, who was unable to attend the opening, was presented with 300 beautiful pearls as a token of Japanese-American friendship at his office by Consul General Sono and Mr. Taniguchi on Thursday.

Tour of Japan Set For Spring Season

Open to persons desirous of traveling to Japan as a group and see many places not available to individuals, the Cosmopolitan Travel Agency of this city is sponsoring its third of a series of trips to Japan this spring. It will be a 15-day tour of Japan.

The party will leave Chicago by United Air Lines on Mar. 28 for San Francisco and from there on a Japan Air Liner to Japan, reaching Haneda airport on Mar. 31. After a tour of the country the group will disband on April 14 after which the travelers can return home or continue on their own.

Seiji Shimura, 80 Dies in His Sleep

Death came quietly in his sleep to Seiji Shimura, 80, when he died at home on Feb. 10. He had been ill for a long time. About 6 a.m. he was found dead in bed. Funeral services were held at the Chicago Buddhist Church on Feb. 13.

The survivors include the widow, Mrs. Yukie Shimura, and two daughters, Mrs. Midori Nakata and Mrs. Kiyoe Taniya.

Children to Enjoy Valentine Party

All children attending the Sunday School of the Midwest Buddhist Church have been invited to a Valentine party to be sponsored by the teachers this Sunday. At present there are 150 children registered in the Sunday School division of the Midwest Buddhist Church located at 1757 N. North Park Ave. The services are held at 10 a.m.

Administrative Phase Completed

Evacuation Claims Program Nears End

WASHINGTON, D. C.—By the end of this year the administrative phase of the Japanese American evacuation claims are expected to be completed according to Assistant Attorney General George C. Doub, who is in charge of the Civil Division of the Department of Justice.

Mr. Doub met with Mike Masaoka, Washington representative of the JACL, and recalled that last spring when he visited Chicago, Los Angeles, San Francisco and Seattle, he told claimants and their attorneys that he had promised Congress that he would complete the program by Dec. 31, 1958.

He reported that as of Jan. 1 of this year only 774 claims remained awaiting administrative disposition. He said that the Japanese Claims Section, which administers the program for the Justice Department, has scheduled its operations to end this year. Where required, individual deadlines will be set for certain claimants and their attorneys to supply needed information and documentation. If these individual deadlines are not met, the Government will, according to law, serve notice that no further consideration will be given to the compromise settlement of these claims. The claimants may then file within 90 days of the notice a petition with the Court of Claims for a judicial determination if they so desire.

Originally there were filed more than 24,000 claims seeking about $1.30,000,000, but at the beginning of 1958 all but 774 claims had been disposed of. With 97 per cent of the total number of claims having been concluded, it is evident that the program is in its final phase.

In order that the remaining claims may be processed promptly, it is vital that claimants and their counsel furnish expeditiously the information requested. This program is being conducted for the benefit of claimants, not the Government, and no interest is permitted to be paid upon the sums allowed. So a prompt disposition of these claims is very much in the interest of the claimants.

Issei Group to Hold Testimonial Dinner For Chicago Nisei

To show their appreciation to the nisei of Chicago who helped to make the naturalization program of Japanese aliens possible and helped many Japanese Americans to receive their evacuation claims through a special law, the Issei division of the Chicago JACL chapter will sponsor a testimonial dinner on Mar. 30. It will be held at the North Park Hotel from 5 p.m. Details will be released at a later date.

Plan Trip to View Cherry Blossoms

Chicagoans who wish to see the famed Japanese cherry blossoms along the Potomac River this spring will be able to make the trip through the courtesy of a group of Chicagoans who have sponsored a similar trip for the past seven years. Only last year the trip was not made.

The party will leave Chicago on a Greyhound bus chartered to carry 30 passengers. It will be a five-day trip with three days in Washington, D. C. The total expenses, excluding meals, will be $65.

Applications are now being accepted by Masao Masamitsu at SU 7-5983. The deadline for applications is Mar. 15.

Color Film in Pearl Available in City

"A Pearl Is Born," a 16 millimeter color film is now available through Japan Air Line offices in New York, Chicago, Los Angeles or San Francisco. Narrated in English, the film tells the story of the famous cultured pearl industry in Japan—from the planting of the seed (made of clam shells taken from the Mississippi River) in the oyster to the stringing and setting of the magnificent vari-colored gems.

Takashimaya Branch

NEW YORK CITY.—Takashimaya, one of Tokyo's largest department stores, is planning to open a branch this fall. Negotiations are being completed for its location at 46th St. and Fifth Ave.

The New York branch will specialize in Japanese fabrics, chinaware, lacquerware, bamboo products, toys and objects of art.

DINING OUT IN DIGNITY
at
BENJAMIN JOE, JR's
BEAUTIFUL, NEW
OLD CATHAY
華僑中華御料理
オールドカセー
Finest Cantonese and American Cuisine
Dining Room — 115 E. CHICAGO AVE. — Delivery and Carry Out
Cocktail Lounge — Opposite the Old Water Tower — DElaware 7-2021
Private Banquet Room — CHICAGO ILL. — DElaware 7-9354

Real Estate
FOR
QUICK SALE
Edgewater District (5900 N.) 3 large 6 room apts. Brick plus large enclosed heated back porches. Lot size 35x169. Automatic oil steam heat. 3 car brick garages with new doors. Very clean building. Excellent conditions. Near Clark Street and Peterson, near schools. About $12,000.00 down payments. First time for sale.
Edward J. Bottcher Realty Co.
6753 N. Sheridan SHeldrake 3-1794
Call and get on mailing list

Room and Board
BOB KUSHIDA
4438 S. Greenwood Ave.
Tel. BOulevard 8-2204
Single Rooms
Good Meals

DOUBLE BREASTED COATS
Before After RESTYLED
Into Latest Style
Single Breasted
$14.50
MAIL OR PHONE ORDERS
IRENE'S SHOP
664 W. BARRY AVE.
LI 9-5018
流行遅れの
ダブルブレスト洋服上着を
最新型のシングルブレスに
仕立て直しいたします
◀特價 十四弗五十仙▶
アイリン・ショップ
川本アイリーン

Ella-Ru
Beauty Salon
924 W. Wilson Ave.
LO 1-2185 & LO 1-3000
Specializing in Hair Tinting and Permanent Waves
Mon. al day closed
Tues., Sat. 8 to 6
Wed., Thurs., Fri. 9 to 8
Prop. RUTH WATANABE
ELLA MATSUMOTO

GOLDEN STAR
Restaurant
815 N. Clark St. WH 4-8646
11 A.M. to 5:30 A.M.
Chinese & American Dishes

TAI SAM YON
Chinese American Restaurant
1318 E. 63rd Street
BUtterfield 8-9018
Private Party Welcome
Serves the Best
Cantonese Dishes
Family Dinner
Orders to Take Out

DING HOE
Chinese Chop Suey
1154 N. Clark St. WH 4-8433
Air-Conditioned
Orders to Take Out
3 P.M. to 12:30 A.M.
Closed Tuesday

Charm
Beauty Salon
2662 N. Clark St
Lincoln 9-1688
チャーム美容院
藤本 マーグレット

PLAZA FURNITURE CO.
Warehouse Furniture Sale
Furniture Mart Samples
SAVE 50%
Sofa Beds $38.50
Hollywood Beds 27.50
Chests 19.50
Occasional Chairs 9.50
Inner Spring Mattress 16.50
End Tables & Coffee Tables 7.50
Apartment Size Range 54.50
Used Refrigerators—
Brand Make 49.50
Open Daily Until 6 P.M.
Monday and Thursday, 9 to 9
Sunday, 11 to 4
2639 Lincoln Ave. LA 5-2288

O'BRIEN PAINTS
COLOR HEADQUARTERS
Wholesale & Retail Paints Wall-Paper
Free Delivery
A&M PAINT & SUPPLY
3351 N. CLARK BU 1-5830
Next to Star Market

SUPERIOR TAILORING CO.
Open All Day Saturday From 9 to 6
209 S. State St. (State and Adams) Room 1000
Tel. HArrison 7-5091
新柄豊富に入荷
SUITS, TOPCOATS
&
OVERCOATS
from $54.75
但し二月末日迄五弗割引
男女用洋服とコート
Bring this ad for $5.00 Discount until Feb. 28
Store Hours—8-6. Monday 9 to 8
Saturday - All day Open
Sunday by appointments only
FREE PARKING At the ADAMS-STATE Garage 17 E. Adams St.

LILL COAL & OIL CO.
1121 W. Balmoral Ave.
LOngbeach 1-2700 Res. LI 9-2132
GROWING WITH CHICAGO
FOR OVER 120 YEARS
Ask for Mr. Harry Sabusawa or Mr. Kobayashi
FUEL OIL—COAL—OIL BURNERS
燃料—石炭—オイルバーンナー
の御用は何卒當社代理人
寒風澤ハリー氏 又は 小林氏へ
リル コール & オイル會社
◀サービス本位で御用いたします▶ (廿四時間サービス)

ACME SEWERAGE
City Wide Service PHONE JU 8-1177
Catch Basins Cleaned, Built and Repaired. Electric Rodding and and Pumping. If We Fail to Open Blocked Sewer Lines Service Is Free
スーワーサービス ◀仕事は何んでも保證附で致します▶

INSURANCE
Contact Your Insurance Agents
About New Social Security Benefits
YUKIO HASHIGUCHI (Gen. Broker) ... Bus. RA 6-2281—Res. ED 4-6709
NOBORU HONDA (Gen. Broker) ... Bus. CE 6-1393—Res. LO 1-3870
LESTER KATSURA (Lincoln Nat'l) ... Bus. CE 6-5631—Res. CR 2-1210
TAD T. KITAZUMI (Gen. Broker) ... Bus. RO 4-1576
PAUL M. OTAKE (N. Y. Life) ... Bus. CE 6-7119—Res. WE 5-1945
KOICHI OZONE (Gen. Broker) ... Bus. & Res. HU 9-4283
HENRY SUZUKIDA (Lincoln Nat'l) ... Bus. CE 6-1393—Res. OR 4-9610
RICHARD YAMADA (Gen. Broker) ... Bus. WH 4-1745—Res. SU 4-2348
THOMAS OKAMOTO (Franklin) ... Bus. FR 2-0923—Res. RE 1-5537

Carl Kita REAL ESTATE
3248 N. Clark St. EA 7-1132 Res LA 5-6756
• 2 FLAT BRICK
2-5's, steam heat stoker, new boiler, large lot. Room for additional apt. 3rd floor. Excellent location, 5100 North near Broadway. Only $5,000.00 down.
• CORNER BRICK RESIDENCE
5 room Georgian, with 2 room knotty pine basement complete with kitchen and bath. Side drive 2 car brick garage. Beautifully landscaped. Exclusive residential location. 4300 North nr. Lincoln Ave. $6,500.00 down, balance 20 year mortgage.
• 20 APARTMENTS BRICK
16-3's, 2-2's, 1-4 and 3-1 room kitchenette apts., all with private baths. Parking space for 20 cars in rear of building. Annual income $34,822.00 5800 North near Lake. Need about $25,000.00 down.
• NEW 8 ROOM RESIDENCES
In Suburban Villa Park. Ranch style, redwood construction, nr. Public school. Large lot. Price $17,500.00. This builder will also build similar buildings on your own lot.
• 28 UNIT ROOMING HOUSE
Mostly 1 and 2 room kitchenette apts. Annual income over $10,000.00. Near Belmont "L" station. Very reasonably priced. Need about $10,000.00 down.
• CORNER 9 FLAT BRICK
2-7's, 5-5's, 1-4, 1-3 and 1 stores. Steam heat stoker. Annual income $10,518.00. 3300 North. Total price $85,000.00. Will sell on contract with $10,000.00 down, balance $450.00 per month.
• 3 FLAT BRICK
3-6's and 1-2½ room basement apt. Side drive 2 car garage. Bin fed stoker. Income $300.00 per month not including owner's apt. 4500 North nr. Lake. Asking price $37,500.00.
• CORNER 15 APARTMENT BRICK
3-6's, 1-5, 7-4's and 4-3's. Good renting location. Annual income $16,500.00. Price reduced to $85,000. Need about $22,500 down.
No Obligation—You are welcome to look over our picture book listing, which contains over 200 listings. We have sources for excellent financing. Please drop in and visit us.

EDGEWATER REAL ESTATE
WILLIAM T. OKUMURA 4723 N. Broadway
LOngbeach 1-9152 Res.: LOngbeach 1-7125
• 2 FLAT BRICK
2-7 room apts. Gas hot water heat. enc. porches, garage. Very good condition. Price $22,500. About $7,000.00 down.
• 12 APT. BRICK
5-3½ rooms & 6-2½ room apts., unfurnished, all pvt. baths., tile kitchens & bathrooms. New sinks, stoves & refrigerators. Price, $53,000.00
• 8 APT. BRICK
4-5's, 2-5's & 2-2's, near lake. Large rooms, cabinet sinks, some tile baths, very good condition. Price: $58,000.00.
• 3 FLAT BRICK
1-7 room apt. for owner plus $8,000.00 inc. from 9 units, 3-3's, 4-2's & 2-1's, 3-car gar. oil heat. enc. porches, very clean bldg. Price: $26,500.00. About $12,000.00 down.
• 6 FLAT BRICK:
2-6 room flat, 4-7 room flat & 1-3 Apt. Auto. Oil Heat, 4 car garage. Income $8,700.00. Price $50,000.00 Down, $15,000.00.
• 8 FLAT BRICK. DOUBLE PLUMBING:
6-6 room flat, double plumbing, sunporch front, 2 car brick garage, stoker steam. Very clean. Income $9,000.00. Price $62,000.00.
• 11 APT. BRICK:
2-6 room apt., 9-3 room apt. unf., all pvt. baths. all separate entrances, 5 car brick garage. Income $11,730.00. $20,000.00 down, balance 15 years—6% interest.
• 19 APT. BRICK:
13-5 room apt., 6-4 room apt., sunparlor front, 2 car garage, stoker steam heat. Located 4400 N.W. Income $21,582.00.
We have immediate buyers for your property. Call us when selling your property for quick results.

Japanese American Real Estate, Inc.
Sales — Insurance — Property Management
4657 N. Sheridan Rd. LOngbeach 1-9620
Edward T. Morioka Res.: BRiargate 5-1699
• 2 FLAT BRICK:
2-6 rm. flats with enclosed rear porches. Steel-beamed. Auto. oil ht. 2 car gar.
• 3 FLAT BRICK:
2-7 rm. flats & 1-6 rm. flat. Stkr. stm. ht., 3 car gar. Located convenient to shopping, school & transportation.
• 10 APT. BRICK:
3-5 rm. apts. & 7-4 rm. apts. Steel-beamed with stkr. stm. ht. Takes only $15,000.00 cash down.
• 12 APT. BRICK:
8-4 rm. apts. & 4-4½ rm. apts. Stkr. stm. ht. Will consider trade for smaller bldg.
• 26 APT. BRICK:
18-2 rm. apts. 6-3 rm. apts. & 2-4 rm. apts. with all private baths. Stkr. stm. ht. Income over $28,000.00 per year. Small cash down.
• 27 APT. BRICK COURT:
12-2½ rm. apts., 12-3½ rm. apts., 1-4½ rm. apt. & 1-5½ rm. apt. Stkr. stm. ht. Income over $25,000.00.
• 31 APT. BRICK COURT:
6-6 rm. apts., 6-5 rm. apts. & 19-4 rm. apts. Stkr. stm. ht. Income $37,000.00. Easy financing terms.
• 41 APT. BRICK:
29-4 rm. apts., 10-5 rm. apts., 2-7 rm. apts. Stkr. stm. ht. Income $41,460.00 per year. Takes only $17,500.00 down.
IF THE ABOVE LISTINGS DO NOT SATISFY YOU, PLEASE CALL FOR OTHER LISTINGS AS WELL AS LIST YOUR NAME FOR "GOOD BUYS" WHICH COME IN AND ARE SOLD WITHOUT APPEARING IN THE PAPER.

Your Classified Ads

FOR SALE
Clean shop. Good business for couple. 84 W. Sheridan. LA 5-5805.
12 apt. brick, uptown. 5's-4's, newly tuckpointed. Income: $13,500. Price $87,500. 1/3 dn. W. Spenzel, BU 1-2015.
Very clean 4 apt. brick. 3100 N. Many specials. Wide lot, 3-car brick gar. Price $30,000. Scherr, BU 1-2015.

HELP WANTED
LIGHT CLEAN SHOP WORK. $1.00 per hour. 108 W. Lake St. Room 200.
GIRLS—recent arrivals for light assembly work. Piece work. Call George SU 7-4626.

WAREHOUSE WORKERS
We have openings for permanent full-time help. Plenty of overtime, good pay and many company benefits. The jobs open are for packers, stockmen and order fillers.

OFFICE WORKERS
We have permanent positions with good pay for Figure Clerks, Dictaphone Operators, Stenos and Typists. We have pleasant working conditions, many company benefits, paid vacations and are centrally located for easy and available transportation. Call MO 4-7171, Mr. Glick.
ATLAS-UNITED CO.
345 W. Chicago Ave.

OFFICE WORKERS
TYPISTS, CLERKS
Part-time or Full-time
With or without experience, in office of 112-yr.-old wholesale firm on Near North Side. Perm. Jobs, with pay based upon ability. Steady advancement. Employees' cafeteria. Wholesale purch. privileges. Call Mr. Barber, SU 7-1660, or come in for interview.
A. C. McCLURG & CO.
333 E. Ontario St.

FOR RENT
3-LARGE Room, furn. or unfurn., newly decorated. Good transp. 914-16 W. Bella Plaine, BU 1-1319 or LI 9-9498.
1 rm. and 2½ rms. furn. kitchenette. $7 wk. and up. LI 9-9883.
6 rm. unfurn. flat. w. enclos. porch. Quiet neighborhood. Gd. transpn. 7118 S. Ingleside, BU 8-4322
4-ROOMS unfurn. With priv. bath. N. Call MO 4-3787 after 6 p.m.
6-ROOM apt., 2nd fl., gas heat, tile bath, new refrig. Vic. Dorchester & 74th. Immed. occup. Rent $115. Ph. for appt. BU 5-8148.
3-ROOM unfurn. apt. Stove, refrig. Heated. 1044 Spaulding. HU 9-3187.
7-ROOM flat. unfurn. auto. ht. & hot water. $115 per mo. 3rd fl. N. DI 8-1369.
2½-ROOM furn. apt. Spec. rate offered. 4549 S. Ellis. WA 4-8573.
1-ROOM Kitchenette. 1800 N. Clark St. WH 4-8877.
Kitchenette apt. w. priv. bath. $13.50 wk. N. WH 4-9093.
4 Rm. flat unfurn. 2 bedrms. private bath. Avail. Mar. 1. DI 8-0530.
4-ROOM unfur. apt., 2 bedrooms. Private bath. $55.00 month. Call evenings or week-ends. 1911 N. Sedgwick. MO 4-2158.
4 & 5 Rm. unfurn. Stove & refrig. Convenient location north. LO 1-8620.

BUSINESS OPPORTUNITIES
GROCERY & MEAT MARKET
Self service. Well established business in Japanese neighborhood. Near Lincoln Park. Price under $6000. Over half will be financed. Owner. DE 7-8438

Subscribe to The Chicago Shimpo

ROBERT'S WATCH REPAIRING
Watches
Gifts
WAgner 4-2040
Engraving
Jewelry
1048 E. 47th St.

The Chicago Shimpo
THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS
第四百廿千號
一九五八年二月十九日(日曜水)

シカゴ新報

THE CHICAGO SHIMPO
Published by the Chicago Shimpo, Inc.
1310 N. Wells Street
WHitehall 3-2326
Published twice a week
One Year $7.00
Half Year $4.00
One Year (Sat. only) $4.00
Single Copy 10 cents

南鮮國內旅客機
北鮮へ謎の逃避行
乘員三十二名を乘せて

(京城發) 米人パイロットの操縦する韓國の一航空會社所屬旅客機一機が、乘客廿八名を乘せたまま越境して北鮮へ飛び去るという事件が發生した。

韓國航空 會社、

(「KNA」) 所屬のDC-三型旅客機がそれで、釜山空港を離陸した同機はその後豫定通り京城上空に進したが、京城基地に着陸することなく、そのまま飛行、并八度線を越えて北鮮地區へ向ったものである。右旅客機の經路は、京城より北二十五哩の休戰地區に設置された國連軍レーダー部隊によつて確認されたものである。

る。

國連軍休戰地區司令部は今度の經過發表で、旅客機の北鮮飛行は全く故意によるものと斷定、韓國政府に抗議書を送り、右旅客機および乘員の引渡しを要求した。

韓國當局では、右旅客機の乘員中に北韓系の軍人が多數含まれていることから、北鮮側が搭乘者の送還を要求してくるものとみているが、韓國政府は、あくまで搭乘者全員の歸還を主張する方針である。

◆パラグワイ國 プラム地區 移住者 (六家族廿七名)

◆ブラジル サンパウロ州、熊本縣海外協會支部 (二家族十名)

◆イタペツニンガ出荷組合、(二家族十一名)

◆サグランヂ・ド・スール州 (三家族二十八名)

その他 (六家族四十四名)

小計 (十三家族九十三名)

合計 (十九家族百二十名)

(移住記者として移住局、日本海外協會連合會から係官が同船した)

東獨中央委 三幹部追放

(ベルリン發) 東獨統一社會黨は廿四日、幹部三名を中央委員會より追放した。

これら三名は東中央委員會政治局員カール・シルダゴアン、フレッド・ワエルスナー前國家保安長官中央平和會エルンスト・ダヤルダエーバーでいづれも自由主義分子という理由で追放の對象となつたもの。

日本の輸出實績
昨年度比て一割增
經濟企畫廳の貿易見込

(東京發) 經濟企劃廳では一九五八年度の輸出見通しと輸入計畫を取りまとめて關係各省に提出した。

これは新長期經濟計畫の實施に伴う輸出入見通しを統計したもので、輸入は設備關連分で總額三十九億一千万弗と昨年度推定實績より一億二千万弗少く、また輸出は同じく總額分で三十二億六千万ドル(綿織物換算分三十一億五千万ドル)と前年度より約一割の增加を見込んでいる。

輸入計畫のうち機械、鐵鋼などの製品關連物資は昨年度より減つているのに對して機械、羊毛、ゴム、原皮、二十五パーセント增産をそれぞれ見込んでいるのが目立つ。

地域別輸出では北米、歐洲より中南米、オーストラリア向の輸出に期待がかけられており、中南米向は綿織物より十九パーセント、オーストラリア向は三十パーセント增加、對北米輸出は三十パーセント增加、對歐輸出は二十パーセント增加、對東南アジア輸出は十パーセント增加、對中近東輸出は五パーセント增加、對ソ輸出は二パーセント增加、對中共輸出は一パーセント增加、對東歐輸出は横ばいとなつている。

日ソ漁業安全操業
交涉推進と決る

(東京發) 政府は閣議で、北洋漁業の安全操業交渉に關連して、ソ連が日ソ平和條約締結問題をもち出してきたこと、續行してゐる日ソ漁業交渉との關連など、最近の對ソ外交の推移について鳩山首相から報告を聞くとともに政府の態度を協議した。この結果、

一、現在行つてゐる漁業交渉は日ソ漁業條約にもとづくものであるから、他の問題とは切り離して妥結をはかる。

一、またソ連が平和條約の締結をからませてきた安全操業交渉は、あくまで別個のものとして交渉を推進することに意見が一致、ソ連側申入れの平和條約締結問題については「非公式」なものとして、しばらくソ連側の出方をみることになつた。また鳩山外相は漁業交渉の一分科會でつぎのように發言した。

一、安全操業の交渉については、引續き話合いたいとの意向をソ連に傳える方針である。

一、領土問題については、日本の主張が通るなら、平和條約を締結する道はあるが、日本の要求の主張をまげてまで平和條約交渉に臨じられない。安全操業交渉を平和條約交渉とからめて交渉しなければならないというのなら、交渉してみてもよい。

一、ソ連が從來の立場を固執すれば、假りに平和條約交渉に臨じても直ちに妥結するだろう。

一月の南米航路へ移住地

(東京發) 一月給移住者の十九家族百二十名は神戸出航の本報船に乘つたものであるとを公表、その中で、もしソ連が西獨諸國に對して軍事攻撃をもつて挑んだ場合——それが核兵器利用の如何を問わず——西歐諸國は核兵器による戰略的報復攻撃をもつて應えるであろうと述べてゐる。

今度發表された軍事白書は從來のそれとちがつて、非常に積極的に踏みこんだもので、英國の軍事的强化を裏書きするものとえよう。

(米國政府は白書にもられた英國の軍事的立場が北大西洋條約機構(NATO)の基本戰略に則つたものであるとの見解を示してゐる。西歐陣營の協力戰力强化を約した北大西洋條約では、一九五四年に開かれた第十二回理事會において、軍事攻撃に對してはその方法の如何をとわずNATO加盟國は武裝兵力をもつて應戰する義務を有する旨新たに決議されたものである)

「英國の平和および安全保障への貢獻」というタイトルの軍事白書は英國防相サンディス氏の名によつて作成されたものである。

今日まで英國政府内でも核兵器使用——という方途は、必然的に核兵器戰における劣勢的手段であるとみられてきたものであつた。この意味でソ連からの脅威がたとえ核兵器によるものであつても、また核以外のものであつても英國は、西歐陣營と協力一致して核兵器をもつて對抗するということを認めてゐる。

この軍事白書を一讀することによつて、吾々は英國が中東地區において今後とも第二次大戰に對して保持されやすい地位がロケットによる外部からの攻撃に對して保持されやすい地位にあるところから、英國は米國同樣、ソ連からの非核兵器による軍事攻撃に對しては核兵器をもつて對抗するであらうという方針をこれまでとつてきたところである。しかし今日まで英國は、このような報復攻撃のために水素爆彈を利用するとの決意を明らかにしたことはなかつた。

サンディス國防相は、核兵器による軍事攻撃から英國を防衛するということは困難であるということを認めてゐるが、今までも英國政府はこの點にたつてきたものである。

しかし英國としては同國の安全保障を確保するためには、ソ連からの核攻撃に對して英國の軍事的强化を裏書きするものとえよう。

(米國政府は白書にもられた英國の軍事的立場が北大西洋條約機構(NATO)の基本戰略に則つたものであるとの見解を示してゐる。西歐陣營の協力戰力强化を約した北大西洋條約では、一九五四年に開かれた第十二回理事會において、軍事攻撃に對してはその方法の如何をとわずNATO加盟國は武裝兵力をもつて應戰する義務を有する旨新たに決議されたものである)

「英國の平和および安全保障への貢獻」というタイトルの軍事白書は英國防相サンディス氏の名によつて作成されたものである。

英國の軍事白書

(ロンドン發) 英國政府はさきごろ一九五八年度軍事白書を公表、その中で、もしソ連が西歐諸國に對して軍事攻撃をもつて挑んだ場合——それが核兵器利用の如何を問わず——西歐諸國は核兵器による戰略的報復攻撃をもつて應えるであろうと述べてゐる。

今度發表された軍事白書はさきごろ一九五八年度軍事白書を公表、その中で、もしソ連が西歐諸國に對して軍事攻撃をもつて挑んだ場合——それが核兵器利用の如何を問わず——西歐諸國は核兵器による戰略的報復攻撃をもつて應えるであろうと述べてゐる。

戰後最大の萬國博覽會
今春ブラッセルで開催
日本舞踊團の參加決定

(東京發) 一九五八度ブラッセル萬國博覽會は財團法人が主催として四月十七日から十月十九日まで約七ヶ月間開催されることになつてゐるが、博覽會の開催期間中參加國はそれぞれ適當な日をそのナショナル・デーに選び博覽會の會場で自國の催物を行い、その參加を記念する今年は五月十三十四日の兩日を「日本デー」と定め、レセプション、花火の打上げ等を行うほか、博覽會場內の大劇場で行うべき催物につき、外務省、通産省、海外貿易振興會等の關係者が折衝、英國防衛の軍事白書が「ソ連側の攻撃に對して西歐陣營の協力戰力强化を約した西歐諸國の軍事的地位は、今後とも强固なものとして確認されるであらうと白書が認めてゐる。西歐陣營の協力戰力强化を約した北大西洋條約では、一九五四年に開かれた第十二回理事會において、軍事攻撃に對してはその方法の如何をとわずNATO加盟國は武裝兵力をもつて應戰する義務を有する旨新たに決議されたものである。

(ロンドン發) 英國政府はさきごろ一九五八年度軍事白書を公表、その中で、もしソ連が西歐諸國に對して軍事攻撃をもつて挑んだ場合——それが核兵器利用の如何を問わず——西歐諸國は核兵器による戰略的報復攻撃をもつて應えるであろうと述べてゐる。

今度發表された軍事白書はさきごろ一九五八年度軍事白書を公表、その中で、もしソ連が西歐諸國に對して軍事攻撃をもつて挑んだ場合——それが核兵器利用の如何を問わず——西歐諸國は核兵器による戰略的報復攻撃をもつて應えるであろうと述べてゐる。

本年度國費留學生
廿名に追加割當
南北米の日系學生にも

(東京發) 一九五八年度の國費留學生の增員は認められなかつたが、前年度よりさらに二十名增加し、計七十名の增員が承認されたので、慶應義塾の總長、右二十名の增員を次のように決めた。

◆追加增員——パキスタン (一)、ダホトナム一、中華民國二、インド一、ドイツ連合王國一、ブラジル二、計十名。

◆新規增員——ラオス二、チベール一、インドネシア四、イラク一、アメリカ一、カナダ一、ニュージーランド一、スエデン一、計十二名。

(フランス、オーストリアが國費留學生派遣した各一名を他國に振當てたため計二十名)

右追加增員中、新規の國次北京に向つた。

日中貿易交涉
再開さる

(東京發) 日—中貿易促進議員連盟および民間貿易協會は四月日—中貿易協定の交渉開始のため、代表團を中共に派遣することを決定した。

代表團は池田正之輔、植木庚子郎(以上自民)勝間田清一(社)の三議員と民間側二名の計五名で二行はすでに羽田發のBOAC機で香港經由北京に向つた。

イラク、ヨルダンの結束化
アラブ連邦生る
各面で全体的な統合

(ヨルダン・アマン發) 親西歐陣營のヨルダン王國とイラクとの兩國は二月十四日、兩國の統合を宣言、アラブ連邦を結成した。

いわば、兄弟國で兩王室とも中だつたイラク、ヨルダン兩國は從來通り自國內の行政管轄の主たる責任をとることが定められている。現在のイラク、ヨルダン王朝はそのまま存續する。イラク、ヨルダン兩王室はハシミテ王朝の出であり

今回の統合の直接の動機となつたものは先きのエジプト、シリア兩國による「統一アラブ共和國」の結成にあるが、經的な兩國と親西歐的なイラク、ヨルダン兩國の合併によりここにアラブの世界は兩極北二つに大きく分裂する形勢を示しはじめた。

今度新しくアラブ連邦を結成、兩國足したイラク、ヨルダン兩國は歷史的にまた文化的に類似した點が多く過去三十六年間にわたり兩國を分割して來た國境線も線に名目的な存在にすぎなくなつた

しかしイラクとヨルダンは類似した點も多いのだが、その反面離反した點も數つか指摘することが出來、今後アラブ連邦を實現するに當つて兩國の間に調整しなければならない點が多いとみられる。

もともとイラクは歷史的にわたり、一つの地理的單位として存在して來たが、これと對照してヨルダンは第一次大戰後すトマン帝國によつて誕生したものである事實イラク人はヨルダン民族と、呼んで憚らないが、ヨルダン人は寧ろ自分たちをパレスチナ系住民若しくは南シリア系とみなしている。

イラクは石油資源に富んでいるのだがヨルダンは石油一滴も出ない。

また國際政治的にはイラクが唯一のアラブ國としてバグダット條約に加盟しているのに反してヨルダンは加盟していない。バグダット條約はイラクのほか、イラン、パキスタン、トルコ、英國によつて締結されている。

世界文化の發祥地、チグリス、ユーフラテス川の流域にあるイラクはもとメソポタミアと呼ばれた。世界最古の都市といわれるウル市はこのメソポタミアの領地にまたがつていたという。イラクは加州と同じ位の大きさを擁し、世界文明史上名高い古代國家である。

これと對照的にヨルダンは十六世紀以來約四百年土耳其帝國のまでトルコのオトマン王朝によつて統治され、その後一九二三年には英國の委任統治となり、一九四六年に獨立國を宣言したものである。

グアテマラの新大統領

(グアテマラ・シティ發) グアテマラの大統領に右翼保守派のミゲエル・イディゴラス・フエンテス氏が就任、向う六年間にわたり國政を司どることになつた。

イディゴラス氏はさる一月十九日の大統領選擧で第一位を得たが得票總數の過半數を得ることができなかつたので二位のホセ・クルス・サラザール氏と國會で決戰投票を爭い、これに勝つて新大統領に指名されたものである。

誘導裝備の新型潛水艦
三月に就役

(桑港發) 海軍當局はメーアイランド海軍工廠で誘導兵器「レグラス二號」を發射できる新型潛水艦が來る三月七日就役すると發表した。

同潛水艦は米國でも最大の潛水艦の一つで、ディーゼルエンジンを備え、さる七月二日メヤー・アイランドで進水したものである。

「レグラス二號」はすでにある艦艇に配備され、核彈頭を裝備して普通の二倍の速さで千マイル餘の目標に命中するなる優秀兵器である。

井上內科醫院 HIROSHI INOUYE, M.D. 3810 N. Broadway Phone: DI 8-2979 Res.: GR 7-4637
加藤內科外科醫院 BARKEI KATO, M.D. 3179 N. Clark St. Belmont Bk. Bldg. Rm. 206 Phone: GRscehold 7-3214 Res.: LIncoln 9-1033
串野小兒科醫院 KINJI KUSHINO, M.D. 4753 Broadway Phone: LO 1-1205 Res.: KEystone 9-5326
野邊內科醫院 MUTSUMI NOBE, M.D. 1046 Wilson Ave., Rm. 218 Ph.: UP 8-2257 - LO 1-3156 Res.: RAvenswood 8-6518
網本檢眼院 NISEI OPTICAL CENTER Michigan 2-4114 1164 N. Clark St.
日本人組合教會 CONGREGATIONAL CHURCH (Japanese) Church: 30 W. Chicago Ave. 1307 W. Sunnyside UPtown 8-3538
市俄古長老教會 CHURCH OF CHRIST PRESBYTERIAN 5516 N. Sheridan Rd. GR 2-2671
イエスキリスト教會 Japanese Church of Jesus Christ 1400 W. Chicago Ave. MOnroe 6-3852
日本人基督教會 Chicago Japanese Methodist Church 1441 N. Cleveland Ave. Phone: LI 9-2872.
メソヂスト教會 MIDWEST BUDDHIST CHURCH 1021 North Park Ave. (Chicago 14, Ill.) Michigan 2-4581
シカゴ佛教會 Buddhist Church 1151 W. Leland Ave. Off. Tel. LO 1-9032 Hall Tel. ED 4-8708
神宗佛教會 Zen Buddhist Church 1316 N. Clark St. Tel. WH 3-1074
中西部佛教會 MIDWEST BUDDHIST CHURCH 1021 North Park Ave. (Chicago 14, Ill.) Michigan 2-4581
日本人浸禮會 NO. SHORE JAPANESE BAPTIST CHURCH Church: 4344 N. Lawood Office: 4344 N. Lawood Tel. WIsconsin 1-4748
メソヂスト教會 CHRISTIAN FELLOWSHIP METHODIST CHURCH 912 W. Sheridan Road Tel. AR 1-6287
シカゴ日本人ホーリネス教會 THE O.M.S. Japanese Holiness Church of Chicago Office: 7335 S. Dorchester Phone: DO 3-5864 Cor. 46th & Greenwood
日本人基督教會 CHRISTIAN JAPANESE CHURCH 952 W. Wellington Ave. DI 8-2274
シカゴ基督組合教會 CONGREGATIONAL CHURCH of CHICAGO 701 Buckingham Pl. Tel. LI 9-8181
SILUET Beauty Salon 4713 N. Sheridan Rd. ED 4-2282 Air-Conditioned KAY NOMA SALLY NISHI
シルウエット美容院 二人とも自由に日本語を話します 西貞子 野間惠子 北シェリダン街四七一三 電話 ED四-二二八二 (空氣調節設備)
MANDOLIN Cantonese & American Cuisine Private Party - Carryout 1017 Wilson SU 4-3252 ▲フリーパーキング ▲空氣調節設備
マンドリン
WAH MAI LO Finest Cantonese Cooking Specializing in Cantonese Chow Mein Barbecued Pork Egg Roll Sweet and Sour Ribs 1222 N. Clark Street DElaware 7-8155 Orders to Take Out
華僑大衆料理餐館 萬里樓
GUEY YEE Authentic Chinese Restaurant 204 W. Cermak Road Tel. VIctory 2-8143
中華御料理 どんな宴會も出來ます 如意飯店 御美味くて格安であるのが弊店の特長 西サーマック街二〇四
HOE LEE YEN Cantonese & American Cuisine Private Party - Take-Out 1416 N. Clark St. Tel. WH 4-8622
日本人街中心地の 中華御料理店 (火曜日休業) 桃李園 高野あさ子 大小の御宴會には何卒御用命を願ひます
OGATA PHOTO STUDIO Modern Portrait Photographer 5045 N. Ashland Ave. UP 8-1727 LA 8-0145
寫眞は定評ある オガタで 北アシュランド街五〇四五 電話アップタウン八—一七一七
佛教團開教本部 シカゴ日蓮佛教會 開教監督 井上智光 CHICAGO NICHIREN BUDDHIST CHURCH 1620 N. La Salle Street Phone DElaware 7-9427
高野山佛教會 開教師 井上智光 SHINGON BUDDHIST CHURCH OF CHICAGO 4511 Lake Park Ave. AT 5-8822
眞言宗善通寺 開教師 木村實光 SHINGON BUDDHIST CHURCH 73 W. Delaware Place WHitehall 4-4078
シカゴ淨土宗佛教會 開教使 新垣晶在眞 CHICAGO JODO BUDDHIST CHURCH 1737 W. Rascher Ave. RA 9-9835
天理教 ホスト・シカゴ教會 會長 鈴木賴二 毎月第四日曜日 サービス 午後一時半より TENRIKYO CHURCH 9733 N. Clark GR 2-5892
生長の家 北部相愛會 ▲會場 定住者會館 北ラサール街一一一〇 ▲集會日 第一日曜一時半 ▲會費は 當日會場にて 2233 W. Menominee Ave. 電話 生長の家シカゴ支部 見眞會 定住者會に於て 毎月第二日曜日午後一時半 講友會 毎月第四日曜午後一時半 赤木宅にて
天照皇大神宮教 神の國建設特別修理場 本講中西部地方支部 毎日曜日午後一時半より 6950 Harper Ave. FA 4-8656 TENSHO KOTAIJINGU CHURCH
SOS Electronic 165 W. Chicago DE 7-0789 ラジオ及びテーヴヰー 修繕と販賣 △修繕は保證附▽
FRED KLANER FUNERAL DIRECTOR 1253-55 N. Clark Street Tel. SUperior 7-0913 Director JOHN T. SCHROEDER. 日本人共濟會の御用をつとめる クレーナー葬儀社 北クラーク街一二五三
PIANO STUDIO Alice Mayeda 844 W. Oakdale GR 2-6827 ピアノ教授 出張教授もいたします 前田アリス 西オークデル街八四四 電話はR二一六八二七
BUSINESS SERVICE ASSOCIATES COSMOPOLITAN TRAVEL SERVICE 810 N. Clark Street WHitehall 4-2730 Yoshihara - Yamada ▲日本行、再入國呼び寄せ手續き ▲日本、ハワイ及國內航空切符販賣 ▲日本行各汽船切符販賣 日本へ御旅行の方は何卒當社旅行案內部主任山田氏をお呼び出し下さい コスモポリタン旅行案內所 ▲帳簿整理 ▲法律事務 ▲ノータリ事務 ビジネスサービス社
保險 火災、自動車、生命、傷害其他一般保險 ▲土地家屋商事 賣買周旋
齒科調整修繕 本政吉 工藤マイク 倉 KAY DENTAL LABORATORY 義齒 ▲迅速の修理に應ず
冷藏庫修繕 MIKE'S REFRIGERATION SERVICE Phones Diversey 4-4793. 2351 N. Lincoln Ave., Chicago 14, Ill.
TSUNEHARA'S FLOWER 1313 W. Randolph St. Chicago 7, Ill. Tel. SEeley 8-3437 DI 8-5676 花の御用は電話で 常原花店 市內配達無料 地方へも發送で最適當します
FUJIMOTO & CO. 302 South 4th West SALT LAKE CITY 1, UTAH Tel. EMpire 4-6279 正江戶味噌 こうじ。鮭、すゞ子粕漬
Bamboo Inn Chinese & American Restaurant (1 N. Clark St. (in Loop) ANd 3-1221 今回室內完全に新裝 シカゴ最美で最も美味しい廣東又ダイル料理を傳統的な室內でサービス致します 竹園 我々の最も親しい 日本人諸氏を歡迎してゐます
Nisei TAVERN and LIQUOR STORE 1238 N. Clark St. 7-8702 DElaware ▲日本酒—ウイスキー—ワイン
第一銀行 シカゴ駐在員事務所 横田正 用アポーン街三八八(九二三三號) (電話) Franklin 2-4455
.... THE ALBUM .... 1171 E. 55th St., Chicago 37, Ill. Phones: MIdway 3-4433 Res. HYdepark 3-7156 Open daily 9 a.m. to 7 p.m., Sundays by appointment 最新式レンブラント光線應用 アルバム寫眞館 大川 榮 シカゴ市電五十五街——七一
WALL'S FLOWER SHOP 4573-27 W. Addison Street Chicago 41, Illinois Tel. Kildare 5-2967 花の御用は電話又は電報で直ちに承上致します。全米、布哇諸島へ電報御賜お好み次第發送いたします ▲市內は無料配達致します 花 冠婚葬祭 菅樣のお心をこめたお花を贈りましょう シカゴ在住の元園 ウオールス花店 經營者 西島久雄
GINZA SHOKUDO 1151 N. Clark St. DElaware 7-9643 すきやき—天ぷら おすし—お辨當 仕出しの御注文に應じます 銀座食堂 倉本 初代 北クラーク街一一五一
SUGANO TRAVEL SERVICE 825 N. LaSalle Street, Chicago, Ill. Phones: WHitehall 4-5444 — SUperior 7-1303 (nite) 春の日本觀光團 國內員募集 航空便 往復 千二百弗 船便 同 九百弗 ▲三月十二日、クリーブランド號にて最初出發致します 日本行及び國內航空、汽船、鐵道 グレーハンド・バス 公認 切符取次販賣 菅野旅行案內社 —東京支店— 東京都銀座新町一ノ五三

シカゴ以東—

歐洲の旅 (二)

鎌倉女学院校長　遠藤千之

シカゴからは予定のニューヨーク迄のターバイヤ・ハイウエーも、クリーブランドもナイアガラも、マサチューセッツのスプリングフィールドも略して、ヘレンカーチス特約の旅行社のスケジュールで、シカゴからニューヨーク、ニューヨークからワシントン往復、ロンドン迄はパンアメリカン機、パリにはエアフランス機、ローマ迄も同機、ローマから羅馬まではスカンジナダイアン機による空の旅行にしました。シカゴで二週間休暇をとつて休んで下さつたミセス鈴木に伊太利旅行を大西洋に向けて去りました。十一月九日のことです。鈴木さん夫妻は、丁度流行の風邪にかかつて臥れた早良有子の看病から解る私共の旅への心づけから、全く親に代つて働き、今度の旅の成功の大部分を同夫妻の御好意に帰せなければなりません。

ニューヨークでは、牧師赤松博士を驚かしました。久闊です。感長した伴くなつた三郎さんとその二人の御子さんと、風邪で寝されている奥さんも起きて来られ、懐しく語り博士の御世話で一一〇ホテル・ハーモニーの客になりました。着常以来はじめてのホテル泊りです。

ニューヨークの短い時間を極力活用しました。アメリカン・ヘア・ドレッサー社、ミラー出版社、セールズ・プロダクト社、その他を廻り大きな収穫でした。

アメリカの戦後の日はホテルを早朝出て、TWA機でワシントン往復をしました。この日のみは、私の旅行中の第一日の晴光日でした。昔なつかしいワシントン、ホワイトハウス、リンコルン・モニュメント、ポトマック河畔と観光コースを廻り、更にポトマック河に添うドライ、美しい秋の明るい風景を浴びながら、マウントヴァーノンのワシントンの邸住家とその墓を訪れました。ワシントンとマウントヴァーノンはアメリカにこに誕生したのです。

帰路、国立、東京新聞特派員の筑井米夫氏をワシントンの立派なアパートに訪ね、奥さんとお嬢さんと楽しく一時間ほど話し、坂井氏にエアポート迄見送られる光栄に浴しました。

ニューヨーク市のスカイスクレーパーと、自由の女神像を斜陽を受けた、左右の印象がありません。又どこのガソリン・ステーションでも既買しているガソリンの価が、サービスにロードマップと言つて旅行用の地図を呉てくれます。だから、安心してどんな遠くへでも旅が出来ます。例えば、ハイウエー四〇は太平洋岸サンフランシスコを起点に大西洋岸のアトランテック市に終つて大陸を東西に横断しています。ハイウエー五〇もサンフランシスコからオーシャンシティ迄東西に大陸横断の直路です。

北に向う直路も同様に準山あつて大西洋岸のハイウエー九九はメキシコからカナダ国境までの縦貫直路です。ハイウエーがカナダ国境で終まり、フロリダの南端マイアミに終ります。勿論、米國を縦断し横断するのが、主要ハイウエーで、無数に直路が整備しています。有料の私設ハイエー・ターンパイキ道路も中東部所々にあり、ナイヤガラからニューヨーク間、最も長いのはシカゴ—ニューヨーク間の八百十四哩で、この直路は飛び切りよいハイウエーで、大都市のフリーウエーと共にますく整備するように思います。（續く）

斜から見て、エアポート着、夜七時、インターナショナルから、PAA機でアメリカを大西洋に向けて去りました。十一月九日のことです。アメリカの旅の續くくりとしてアメリカのハイウエーについて一寸述べておきますが、軍事的にも利用出来るようにというのが、アメリカのハイウエーではないでしょうか。二階には四百五十台収容という文字通り世界一の大直場ができる。とくに各直場の床下には全部二重のスプリングが入つていて、事故を防止するようにしてある。また三階はこの大直場の見物人のため、千人の椅子が用意されている

をふんだんに使つた明るい近代的なもの、直場は二階建、一階に百台収容の直場三つと、五十台収容の直場が一つあり、二階には四百五十台収容という文字通り世界一の大直場ができる。とくに各直場の床下には全部二重のスプリングが入つていて、事故を防止するようにしてある。また三階はこの大直場の見物人のため、千人の椅子が用意されている

熱核實驗に日本で成功

米國につぎ國際水準へ

〔大阪發〕大阪大學工學部原子核融合實驗裝置はこのほどの實驗で、推定約二百万度の高溫發生に成功、同時にカウンターによつて二放電あたり五百万個の中性子を確認した。

これは日本ではじめて行われた超高温下の核融合反應で、これで水爆エネルギーの平和利用をめざす各國の研究水準に一歩近づいたわけである。

阪大工學部　内田教授の話

「大阪からの發表によるとシンチレーション・カウンターと中性子モニターで中性子を確認した。その數は一回の放電で約五百万個と推定される。多分二百万度は出てゐると思う。これで日本の熱核融合反應も米、英、ソ、スエーデンなどについて國際レベルに進んだわけだ。

日本の研究者が協力して研究を推進し、アイデアを十分に發揮すれば日本も融合反應の研究で他の國を引離すことができるかも知れない」

アジアで初の國際映畫祭を

〔大阪發〕アジアで初の國際映畫祭を今秋から關西大阪でひらくことになり、このほどその準備のための特別委員會が發足した。

委員長には京都、兵庫、奈良、和歌山、大阪の知事、今年の第一回は四月十日から八日間大阪でひらかれる。

これは「國際映畫祭」の一つとして開くが、出品指定はすでに米國五本、歐州五本、日本六本の計十六本を數え、歐州映畫はいずれも未封切ものをえらび、作品は今月末に決まる。

スタッセン氏　政界出馬

〔ジョージア州トマスヴィル發〕アイゼンハワーの軍縮擔當を務めてきたスタッセン氏（五〇）はペンシルベニア州知事に立候補するため右翼を離脱することになつた。

東綏交渉における米對日代表スタッセン氏の離脱については少からずがレス國務長官からも挽留があつたところで、さきごろ同氏の辭職說が傳えられたものである。

スタッセン氏は大統領立候補の第一歩として、ペンシルベニア州知事に出馬することになつたものとみられる。ペ州知事立候補届けの〆切りは三月十七日となつてゐる。

國際柔道會館　三月中旬開館

〔東京發〕鎌倉館ではかねて東京都文京區春日町後樂園に隣接し工費二億七千万圓をかけてスマートな新館（國際柔道會館）を建設していたが、このほど外裝もほとんど終り、文字通り世界一の大直場ができる。とくに各直場の床下には全部二重のスプリングが入つていて、事故を防止するようにしてある。また三階はこの大直場の見物人のため、千人の椅子が用意されている

アイゼンハワー大統領は

スタッセン氏が政界入りのために軍縮會議の議長を辭職することになつたことについては直接記者會見を開くことはさしひかえてゐるが、長年にわたる軍縮の仕事を通して、今後某處に實現するところが多いであろうと述べてゐる。

あと十五年すれば　お月樣へ行ける

マダリス少將の豫想

〔ワシントン發〕米陸軍の人工衛星打ちあげに實現した、或は三羽烏の一人であるミサイル部長マダリス少將は、テレビでの記者會見において

(一) 人間をのせたロケット宇宙船が月を訪れ、上陸した後用をすませて地球に歸る期も月への往復旅行が可能になるのはここ十五年位の所であろう。

(二) 結局月への旅行をもふくめ、宇宙内の輸送、兵器情報調査など、人間と宇宙との關係はもつと密接に自由になり、現在飛行機で世界中の空を縦横に旅行してゐるような狀態が實現してくる。

ダレス長官　休暇返上、華府へ

チュニシア紛爭を重視

〔ワシントン發〕ダレス國務長官は十日間の豫定でアトランチック・シテーで靜養中だつたが、フランス空軍のチュニシア爆撃にともない、これがなげかけた微妙な國際的反響の重大性に鑑み、このほど休暇を返上してワシントンに歸着した。

(一) ロケットを月にむけ發することは人工衛星よりも技術的な困難がある。月も常に眺いてゐるからである。勿しこれも今後何ケ月かかれば

チュニシア問題の討議に參加するはずであると。

フランス空軍がアルジエリア戰線に近いチュニシアの一部落に空爆を行つてから間もなく、チュニシア政府は國連に提訴したものである。

國務省當局は今度の紛爭に關してチュニシア、フランスの何れの側からも仲裁かたを求められてゐないことを明らかにし、今後も米國政府は兩國からその要求がない限り仲裁的な役割は演じないであらうとの立場を堅持してゐる。

國務省當局ではチュニシアフランス兩國とも依然强硬な態度を維持しており、これが政治的なレコリの根柢になることを危惧してゐる。

石川先生の讀者の聲

一投稿歡迎一

石川清先生の寄書「藏女降誕に就いて」を讀む感慨に堪へず

超越した古く偉大なる不可思議な神秘あり、現代智識で解釋出來ぬ點だけ單に記錄を載せる曾文學通り偉大なる感激せしめられております。キリスト教會關係者やボーロ・ヨハネ等の偉學を吾らの良心に照應して研究し、聖書の眞理を把握すべきかと思います。

〔小千　維男〕

小說　菊五郎お梶（五）

子母澤寛

氣丈な人ではあつたが、今お瀧はそれとさえ違つたほどにきつぱりとした態度である。月日は巡り、星は降る如く、嘉々たる風さえふき流れる。その眞ッ暗な中を足音さえ忍びやかに歩り行く結昌家の人々を、たれ一人見送る事もなく、人の世のつれない迄も多ちかき那須野の秋の深さにもまさつた。

主人のお瀧にしたがつて、養助は双万に万太郎とお傳の嫁い手をひいていた、わずか ばかりの旅連をたどつて、一まず野州宇都宮、戸田因幡守七万八千石の城下に身の落ちつける氣もちである。

はつきりとそれはいわないが、いつどのような眞實が起るかも知れない昨今の事情であるから、万一の場合は親み入る旨のたよりはかねてあつたらしいお瀧の實家に養助はほと〳〵感じ入つてしまつていた

子供づれで、さらでだにはかどらぬ夜道を、互に言葉すくなくたど歩く主從四人に、暁ちかく風はいよいよ烈を刺し、冷めたさが草鞋をとほして辛かつた

佐久山三千五百石、關原内匠の丘の上の墓前を通りかけたとき、やつと東の空が白くなつて来た。わずか一里半五町の道に、養助はびつしよりと汗ばむ迄になつていた

佐久山を出て二里丹町、喜多院の門前をはるかに見る内川の橋をわたるまで、主從の無言はつづいた。橋の上で、喘れ〳〵とした青い空へ、まばしいくらいに輝く晩秋の陽に向いながら養助はぶつりといつた

「養助は、これまではしよせん悟しかられ命と思いおりましたが、今は、最生きをしなくてはならぬと、しみ〳〵思いました」

お瀧はちらりと養助を見た「同じこと、わたくしも悟しかられ命ぬ命ながら石にかじりついても、最生きをしなくてはなりませぬ」

「お坊ちやまの御成人なさるまでは」

「十年、いや十五年を生きなくては……」

「はい」

それからまたさらに二里余の道を選んで、その夜この民家宿に一まず休息の旅宿をとるまで、無言はつづいた。うらぶれた塩末の旅宿に、行燈もすゝけて薄暗く、粗末な食事さえ堪えて、肌寒い夜具にまどろみ後、眠られぬまゝに

御預金は御送金は

加州東京銀行

郷里送金申込書（切取つてお送り下さい）

金　弗　仙也　$＿＿＿

受取人及住所

貴方の姓名及住所

一九五　年　月　日

The Bank of Tokyo of California

Sac Francisco: 160 Sutter St. ..... YU 6-2251
Los Angeles: 120 S. Pedro St. ..... MA 6-7554
Gardena: 16401 S. Western Ave. ..... DA 4-7554

（仙五十七弗料手送金弗迄は弗五十）

N.Y.K. LINE

PASSENGERS AND FREIGHT

日本郵船　沙港航路　御案内

船内サービスには日本式に訓練された船員により親切丁寧にお世話致して居りますから氣樂に旅の旅が出来る"氷川丸"を御利用下さい

定期客船　氷川丸

沙港出帆		横濱入港
二月十三日		二月四日
三月十一日		四月二日
五月卅一日		六月十四日

キャビン（八〇名）　四百廿五弗以上
三等A（六七名）　三百　弗
三等B（一二七名）　二百八十弗

船賃は（キャビン級　一人乃至三人部屋　二人乃至四人部屋　三等A　二人乃至六人部屋）となつて居ります

▲尚ほ詳細は左記支社營業課に御照會下さい

REPRESENTATIVE N.Y.K. LINE or JAMES GRIFFITHS & SONS, INC.
914 Second Ave. Seattle, Wash.
Phone Main 3540

スミス米

安心して召上がれる

Isamu Zaiman Co.

7 W. Madison St.
Room No. 406
ANdover 3-2143 - 2783
Wholesale - Watchmaker
Jewelers - Appliances
Luggage & Diamonds

時計—貴金屬
ダイヤモンド
何でも御値段に
大勉强いたします
評判は當店の寶です

財滿勇商會
西マデソン時七番
四〇六號室

インカムタッキス

サービス

▲帳簿整理

インカムタックスの申告は何事も當事務所で……
多年經驗ある事務員が
皆樣の御滿足できるサービスを致します

ビジネスサービス社
山田・吉原
北クラーク街八一〇　WHミニ二七三三〇

MASUMOTO FUNERAL HOME

Hiromu Masumoto
2843 N. Clark
GRaceland 2-6485

日系人經營の葬儀社
増本葬儀社
増本弘

格安且つ最善の努力を以て
御葬儀仕申し上げます

御料理　お壽司　リバテー食堂

日米人
北クラーク街二二六
電話 WH 四ー六九七六

シカゴ日本人共濟會

事務所　電四十七街一三〇二
KE八ー四八七六（川崎）
▲北部墓地先▼
RAハー四七四四（田中）

もみ療治

Clarence S. Mori
1434 W. Winnemac Ave.
UP 8-3145

スエーデッシュ・マッサージの治療
肩こり、腰痛、神經痛
手足麻痺の疾患に効く
電話 WH 3-2326 帝田）
2646 N. Orchard St.
電話 EA 7-3110（宮島）

印刷物の御用は
シカゴ新報社へ

皆樣の加州住友銀行

弗預金

メールで簡單に預金が出來ます
一万弗まで預金保險がついています

日本向送金

手續に送金受取人と送金人の住所をお書きになり小切手と共に御送りすれば當行で御手續きします

THE SUMITOMO BANK

(California)

HEAD OFFICE
440 Montgomery St.
San Francisco, Cal.

LOS ANGELES OFFICE
101 S. San Pedro St.
Los Angeles, Cal.

土地家屋賣買周旋

◎北部　レーキ近く、三フラット、レンガ、三一六號、サンパーラー、スチームストーカー、ダブルブラミング、ストーム窓、二車庫附き　年收五千百八十弗、一万五千弗

◎西北部上區域　十九、バート、十二一五號、車庫附、年收一万七千二百弗、一万七千弗

◎北部好區域　六フラット、サンパーラー、二一五號、四一六號、五車庫附　年收九千六十弗、二万弗ダウン

▲其の他、大小色々貸物があります▼

田中ハリー

6410 N. Malden　RA 8-4744

▲土地家賣物▼

▲北部　綺かる日米グロッサリー　移轉の都合上格安に讓り渡したし

▲北部　六フラット　內部全部新式、五車庫附　年收八千五百廿弗、賣價九万五千弗

▲北部　十三アパート、三車入り車庫、ブロードウエー近く　年收二万六千弗、賣價八万弗

▲北部　三フラット、　年收六千二百弗、賣價二万六千五百弗

土地家屋賣買周旋

各種ビジネス

土井光一　事務所
1105 W. George St.
Chicago 13, Ill.
Tel. Lincoln 9-3341

◎ルーミングハウス十二ユニット、收入九千六百弗、總賣三千八百弗、賣價三万千五百弗、八千五百弗ダウン

◎廿四ユニット、收入約一万五千弗、賣價五万二千五百弗、賣價約三千五百弗、賣價五万二千五百弗

◎六フラット、ダブルブライング、六車庫、年收一万千六百弗、賣價年收の六倍

◎十三ユニット、三室各バス付き　收入一万四千六百弗、賣價約四千五百弗

◎廿七ユニット各バス付き、年收二万六千弗　二万弗ダウン

▲其他大小貸物澤山あります▼

土地家屋賣買周旋

杉田ロバート
電話 LA 五ー一三六〇　RAハー二六〇

CARL KITA REAL ESTATE

3248 N. Clark St.
Office: EA 7-1132　Res.: LA 5-6758

▲二フラット、レンガ、二一六號、ストーカー、新ボイラー、三階に親家あり、極上區域、ブロード台、價か五千弗ダウン

▲角レンガ住宅、六室、ジョージア型、ベース メントにサン部屋の木張ブ二車庫、美しき絶住宅區　香台（リンコルン高近く）六千二十年間據ひ

▲二十アパート、レンガ、一九號、一一四號、キチネット、全部私谷屋附、表に二十本入りのパーキングハウス、二万五千弗ダウン

▲新六室住宅、建物ウォールド建物、屋根に近く廣い屋根五百弗（此の隣家會社は貴方の家を作ります）

▲二十ユニット、ルーミング、キチネット、年收一万弗以上電車附近、格安、一万弗ダウン

▲角九フラットビル、二一七號、一四號、一三號及びストア附、ストーム ヒート、ストーカー、年收一万〇五百十八弗、北三十三番台、賣價六万五千弗、一万弗ダウン、親類月四百五十弗掛ひ

▲三フラット、レンガ、三一六號、一一二車庫、ベースメント、サイドドライブエッド・ストーカー、月收三百弗の外オーナー・アパート、北四千九百番台親に近く、二万五百弗要求

▲二フラット、レンガ、二一六號、一一四號、キチネット、全部私谷屋附、表に安い駐車所、親類の作品をテレビ上映に參加してゐる。

▲ルーミングハウス、一四ユニット、收入一万四千弗、賣價約三万五千弗

▲ルーミングハウス、一二ユニット、收入一万弗、賣價三万弗

▲ルーミングハウス、一〇ユニット、收入一万弗、賣價三万弗

▲ルーミングハウス、一〇ユニット、收入一万弗、賣價三万弗

▲ルーミングハウス、一〇ユニット、收入一万弗、賣價三万弗

YORK FOOD MARKET

Tom Hayashi
3240 N. Clark St.
GR 7-0802

各種　白米取揃へ
日米食料品一切
サンピドロ直送鮮魚
北部　北部は隔日　西部　水曜、土曜　南部　毎日
多少に不拘

ヨーク商會
北クラーク街三二四〇

FRANKLIN FOOD STORE

1026 E. 55th St.　HY 3-5057

各種精選白米
精肉　鮮魚　サンピドロより直送
日米食料品一切

フランクリン食料品店
宮本三郎

FUJII MARKET

Oriental and Japanese Food
4654 N. Racine Ave.　LO 1-1609

各種精選白米及醬油
日米食料品一切
鮮魚野菜類
▲市内無料配達、迅速に親切ひます▼

藤井商會
店主　藤井勝男
北サシン街四六五四　LO一一一六〇九

STAR MARKET

Complete Line of
Japanese & American Food
3349 N. Clark St.
GRaceland 2-0599

各種精選白米
日米各種食料品
スター　マーケット
森門、島中

O K GROCERY

ROY YAMAII Prop.
1037 E. 43rd ST.　CHICAGO, ILL.
Tel. KEn 6-4126　Res. WA 4-4739

各種精選白米
日米食料品一切
加州サンピドロ直送新鮮まぐろ

OK食料品店
山崎・ロイ
◆配達無料◆

S and I Co.

Wholesale - Retail
4860 N. Sheridan Rd.
Chicago 40, Ill.
Tel. LO 1-5794

▲精選新米
サクラ米　パテー米
スミス及プレミアム五百番
ヤマサ及び龜甲萬醬油
日米食料品一切大勉强

開店時間　毎日九時より八時　土曜日八時より七時　日曜日十一時より五時　一部配達

メールオーダーは迅速に親切ひます

エスアンドアイ商會

EXCEL FOOD MART

1153 N. Clark St.　Chicago 10, Ill
Tel. MIchigan 2-4047

スミス五百番　プレミアム
サクラ米　パテー
鮮魚、鮮肉、野菜類
其の他日米食料品一切

日本人の中心地
エキセル食料品店
金子ローイ

FUJIYA FOOD STORE

3450 N. Clark St.
GR 7-6192

各種精選白米
日米食料品一切
何品によらず大勉强致します
何卒御引立下さい
▲毎日曜日も開店致します▼

北クラーク街三四五〇
富士屋食料品店

シカゴ貿易斡旋所
開所披露カクテル・パーティー
三、四百人出席で賑う

シカゴ貿易斡旋所の新開設披露カクテル・パーティーは二日午後五時から同所に於て開かれ、流の名取りである西川夫人所長の生花が飾られ、また電話が鳴つた。電話かと何かの問合せかと思つて婦人職員が受話器をとりあげると、相手はニューヨーク本部の谷口三郎所長を紹介し、同氏もまた時間機の挨拶をなして西川幸一シカゴ事務所主任夫人の紹介があつた。

かくて七時まで賑やかなカクテル・パーティーは続いたがこの間わいは前日十三日貿易斡旋事務所長と谷口所長、西川主任夫妻が市郷にデーリー市長を訪問し開催挨拶とともに記念として日本製珠真珠三百個（一個価格六弗）を贈呈した時の写真が各紙写真に掲載されて、相當宣伝効果をあげ、この多數の出席を見るに至つたものと推察された。

◀写真は二月十三日貿易斡旋所開所記念に市郷に於いて市長に日本製珠三百個を贈呈せる際の撮影▶中央、デーリーシカゴ市長。向つて右側曾野綾事夫妻。左御谷口貿易斡旋所長と西川シカゴ主任夫人

北シカゴ街二〇三番でレーヤ街角であるからレントも目の飛び出るほど高いところであるが他の繁り廣くはないので、一時は同事務所は来客で一パイになつてゐた。曾野綾事夫人、西川事務所主任夫人、曾野綾事務の野崎アヤ夫人が日本婦人会で来賓の應接に努めてゐた。

陳列品は數は少ないが、日本の代表的な陶磁器その他が陳列され、その合間には未生流の名取りである西川夫人所有の生花が飾られ、まづ日本の雰圍気を漂よわせてゐた。

五時過ぎと思うころ、市長代理も出席されてゐたが、曾野綾事務所開設に際しての挨拶をなし、同氏もまた時間機の挨拶をなして西川幸一シカゴ事務所主任夫人の紹介があつた。

かくて七時まで賑やかなカクテル・パーティーは続いたがこの間わいは前日十三日貿易斡旋事務所長と谷口所長、西川主任夫妻が市郷にデーリー市長を訪問し陶磁器挨拶とともに記念として日本製珠真珠三百個（一個価格六弗）を贈呈した時の写真が各紙写真に掲載されて、相當宣伝効果をあげ、この多數の出席を見るに至つたものと推察された。

「ニューヨーク高島屋」
九月には店開き
五番街で日本品専門に

「東京發」東京の高島屋デパートはかねてからニューヨークに支店を設置する計畫をたてゐるが、いよ〳〵これが本決まりになりニューヨーク市内に戰後初めての日本式デパートが進出することになつた。

店名は新しく「ニューヨーク高島屋」と名づけられ、メリカの商店街に似い、數人の組織によつて設立されることになつた。その資本金は十三万五千弗で、三月下旬に設立の準備をはじめ、九月には開店の運びになる模様。

場所はニューヨークでも最高級商店街といはれる第五街の目貫の場所に設けられ、主として高級な日本品、ぬり物の紹介があつた。

日航の新型DC—七C優秀機
四月に太平洋線就航
五時間のスピードアップ期す

日本航空では來四月一日を期して太平洋線にDC—七Cスーパー・クリッパー級旅客機を就航させ、東京（羽田）五時間のスピード・アップ飛行を實現することになつた右最新型旅客機四機のデビューとともに日航では從來太平洋線に使用して來たDC—六Bクリッパー三機を動員して增客を固め從來の週五回だつたものを二回七回便に增加することに決定したものである。

日航のこの新鋭機DC—七C機は精密なレーダー（電波探知器）を裝備して天候具合に關係なく安全飛行を實施し又乘客の乘り心地を增進すべく機内には爆音防止のため特別裝置が施されているものである。

右最新式DC—七C機は四月一日から羽田發、木、土、日曜の午後一時二十分、週四回の定期便として就航する。

◆正誤　欲志和清次氏の死亡廣告中、女婿仲出ジミーとあるは仲口純の誤りにつき訂正。

日航新鋭機増加記念
記者團招待飛行
二月七日出發

（羅府發）別項の如く日本航空會社は日米間航空便をこの四月から週七便、即ち一日一便の日數運航のため新鋭旅客機DC七C型四機を增配就航せしめるが、その上今年は日航が東京—桑港間航空開設して丁度四周年に當るので、これを記念し、全米の報道機關人（記者）を新鋭機に乘せ招待飛行を行うことになつてゐる。

この招待飛行には全米有力新聞凡そ四十社が參加することになり、大体四十名の記者（內白人記者三十二、三名）が招待されてゐる。

使用機はいまだ未定だが、一番先きに輸入された新鋭機「シティ オブ サンフランシスコ號」となる模様である。桑港市政府の各界代表者が一名づゝ招待され記者團に參加記者の氏名も確定發表されていたが羅府加州部は社では羽田一郎氏が參加する事になつた決定された記者團は三月六日桑港に集結し、日航指定のホテルでカクテル・パーテーで親睦をあげ晩餐を共にし三月七日午前十一時羽田東京に向け出發する。

基督教協議会
新幹部決定

シカゴ基督教協議會では本年第一回の代表者會議において、本年度の幹部役員の改選の結果、左の諸氏が幹部に當選した。

◆會長　大山義信牧師
◆副會長　戸田榮一郎
◆會計　菊地直記
◆書記　高橋勝牧師

なほ慣例によると會長及び書記は教役者より副會長と會計は信徒より選擧されている。

新屋牧師
歸國日程決定

シカゴ長老教會新牧師は二月初め桑港で開かれた沿岸長老教會年會に出席加州各地の教會を訪問して歸市した。

信徒から親しまれてきた新牧師の歸日も、押迫り來る二十三日（日）の送別が最後となるので多くの會葉が期待されてゐる。同師一家は三月十一日シャトル出帆の氷川丸で日本に向うと。

花木榮三氏
フィニックスで轉地療養中

信用組合長花木榮三氏は昨秋訪日の旅より歸來以來、喘息を思い一時全快に近ずいたが、再び惡化したので當分轉地療養のため、本月はじめアリゾナ州フィニクスへ夫人同伴で赴いた。

同氏よりの來信によると、目下初夏の氣候で非常に暖かく衣を脫いで太陽光線を体一ぱいに浴びている。寒人もないので新鮮な野菜を食むのが樂しみだ。出立の際、挨拶もせなかつたが、一般知友諸氏にようしくとのことであつた。

愛媛クラブ
新年親睦會
廿二日（土）午後七時より

愛媛クラブ本年の新春親睦會は來る廿二日（土）午後七時より北クラーク街一四一六番地において開催するので同縣に關係ある方は是非とも万障繰合せて出席下さるよう御願いします。なお申込みは前日までに出野民又は松本ランク氏までお申込み下されば好都合であると。

秦庄吉博士
追悼會

シカゴ長老教會では戰前來國で五十余年傳道に從事されその後日本で活躍された秦庄吉博士の死を悼み來る二十三日（月）午後二時から同教會主催で追悼會を營なむ。秦夫人は先月二十三日シカゴの令息の許に元氣で歸られた。

歌話會
二月例會

歌話會では二月例會を來る二十二日（土）午後七時半から鹿島夫人宅でひらくので、多數の出席が希望されてゐる。

個人消息

◆若林より夫人　オレゴン州オンタリオ在住の令息宅に當分滯在の豫定で出立。
◆田中格平氏　訪日中であつたがこのほど歸米、從前通り北クラーク街六一六三番地に居住。
◆富前ローイ氏　南カンバーランド街五二一五に移轉。

要求欄

貸度　一室ナチネット附　北シエリダン道四〇六〇　D—八一九四（七

三室　アパート家具附き、地下鐵ベルモント驛下車二丁　フレッチャー街九〇七　D—八一九三〇　（午後六時以後）

4月より太平洋線週7往復に増便！
新たに新鋭旅客機DC—7C就航

ジェット機時代への最後のプロペラ機DC—7C型4機を新たに加えて4月よりサンフランシスコー東京間を毎日往復するので大変便利になります。DC—7Cはレーダー裝備の完璧な性能、ゆったりした座席と特に日本調に設計された豪華なラウンジも備えてありますから、世界的に評判の優しいスチュアデスの行届いたサービスで空飛ぶホテルのような楽しい旅が満喫できます。
又5月にはバンコック線をシンガポールまで延長し、週3往復いたします。

サンパウロ　ホノルル　サンフランシスコ

JAPAN AIR LINES
37, South Wabash Ave., Chicago, ANdover 3-1384

日本航空

沖縄　香港　バンコック　シンガポール

SAN FRANCISCO, HAWAII to JAPAN, OKINAWA, HONG KONG, BANGKOK,

Briggs Flower Shop
6353 N. Broadway
HO 5-6177
Florence H. Tai Matsui
Wedding & Funeral Designs
Corsages - Bouquets
Pot Plants
Open Evenings & Sundays
冠婚葬祭の
お花の御用は何卒
當店へ御用命を
お願申します
花形フロレンス　松井タイ

在米の皆様
開けくよい緑葉がやつて參ります
日本へ御來訪の皆樣の安心して泊れるお宿として
どうぞ御利用下さいますやう御願ひ致します
各汽船、航空會社切符取扱
日本交通公社協定
海外渡航斡旋案內所
富士松旅館
横濱市西區宮崎町

支那料理クックを求む
フロリダで白人經營の支那料理店に働く人
901 W. Irving
BU 1-9569

Special 35mm Value
On the "Camera of the Year"

LIFE
Reg. Value $157.50
Aires 35-IIIL OUTFIT
Complete Outfit $109.50
YOU GET ALL THIS:
- Aires 35-IIIL Camera, with f:1.9 45mm lens, LVS 1/500 second shutter, "crimming" type combined viewfinder rangefinder.
- Eveready Leather Carrying Case.
- Kalimar AA Exposure Meter with Leather Eveready Carrying Case and Neck Chain.
- Kent BC Flash Gun, compact folding type, with case.
- Mico $2.95 Viewer.
- Genuine Pigskin Gadget Bag, foam-rubber-lined to absorb shocks.

COMPLETE OUTFIT REDUCED TO $109.50
(Limited Time Only)

Triangle Camera, Inc.
James S. Ogata, Prop.
Complete Photographic Equipment & Supplies
3445 N. Broadway　GR 2-1015

▲醸造三百有余年の歴史と最新の技術と設備で生れた醤油▼
ヤマサ醤油
東部地區販賣店
ダイヤモンド貿易商會
戸栗商事社　北部支店

Yamasa Shoyu
DISTRIBUTED BY
J. Toguri Mercantile Co.
1012 N. Clark St. SU 7-5166
1128 N. Clark St. MI 2-1195
1124 N. Clark St. MI 2-4816
N. Side Branch, 5324 N. Clark St. LO 1-0887

うまいと定評ある
ダヤモンド印白米を召し上がれ
日本食料品豊富に取揃へてありますから
何卒御用命のほどを御願ひ申上げます

最高級
ブルーローズ
新米
取扱店
▲北部　エキセル食料品店、サン・グローサリー（八番）、ロータ食料品店
▲南部　藤井商會、エス・フレド・アイ商會、スターマーケット、オリ・ケー・グロサリー、ブルックリン食料品店
リバテー米

Published by
K. Sugimoto,
The Chicago Shimpo Inc.
1318 N. Wells Street
Chicago 10, Illinois
Tel. WHitehall 3-2326
Subscription Rate
Published twice a week
One Year $7.00
Half Year $4.00
One Year (Sat. only) $4.00
Single Copy ..... 10 cents

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

WEDNESDAY FEBRUARY 19, 1958 — Entered as Second Class Matter at the Post Office at Chicago, Illinois — VOLUME 12, NO 1124

ナチス獨逸を脫れた 科學者グループ
今や米ミサイル界の草分け

〔ニューヨーク發〕米國陸軍は人工衛星ヴァンガードの打ち上げに成功したが、この背後にはナチス・ドイツのロケットの權威者百十人の働きがある。

人工衛星ヴァンガード・エキス・プロラーダの發射實驗に成功し、その後右衛星が地球の周りをかけまわってゐるが、これら元ナチス・ドイツの科學者の仕事は人工衛星の打ち上げではなく、ミサイル分野が專門である。

これら元ナチス・ドイツのロケット專門家は一九四四年に V＝二號ロケットの試作に成功、英國に多大の脅威と損害をあたえたものである。米國にやってきてからは彼らは陸軍のレッドストーン（射程距離二百マイル）の實驗に成功、その後今や本格的に軍に乘り出すことになつた彈道彈ジュピター（射程一千五百マイル）の生みの親でもあるのである。

これら元ナチス・ドイツ科學者百十人のうち、その大部分が一九五五年に歸國で米陸軍民間人として重要な役割を果してゐる。そのうち彼ら陸軍のミサイル發展計畫に不可欠な役割を果してきたものである。

彼等はドイツの敗北と同時にアメリカ自然的に米國に渡る決意を固め、これを實行に移したものであつた。さもなければ彼らをまつものはソ連による强制收容——シベリヤ送りがあるのみであつた。

第二次大戰も終りに近づいたころ、米國はドイツのロケット研究の中心地であるペエネミュンデ・ロケット・センターをさらに徹底的に破壊しようとしたが、この時ドイツ科學者の大部分はこの地を脫出、南ドイツの山中に集結、米軍に投降した。

米國はこれら科學者の中から優秀なものを選び、ロケット分野の研究に專心するようになつたものである。

かくして南ドイツ脫出行に成功したドイツ科學者はその後渡米した。同時に彼らは V＝二號ロケットなどに關する主な兵器の國外にも出しをやつてのけた。渡米した科學者百二十人のうち、その後十名が都合により歸國し、結局米國に永住することを決意した。

ものは百十人、何れも年齢二十七年間にわたつてミサイルの研究に打ち込んできたものである。以前にはナチス・ドイツV＝二號ミサイル本部で從事するもの六百九十六万六千人（總人口の三十六、八パーセント）最終部門に從事するものは五百六十四万三千人（二十九、八パーセント）その他の部門に從事するもの五百六十四万三千人（二十九、八パーセント）でもつた。

農民數を凌ぐ 伊國の工業人口
―やまぬ都會轉入―

〔ローマ發〕イタリアは過去數世紀にもわたつて農業を基幹とする國民經濟から、昨年一九五七年を境として工業國イタリアへの第一步をふみ出すに到つた。

最近まとまつた統計數字によると昨年十一月中におけるイタリアの非農業從事者の總數は國勢史上はじめて農業人口を絕かに上廻つたことが記錄されてゐる。即ちイタリア總人口四千九百二十九万四千人のうち、工業關係に從事するもの六百九十六万六千人（總人口の三十六、八パーセント）最終部門に從事するものは五百六十四万三千人（二十九、八パーセント）でもつた。

イタリアにおける工業人口の增加は農業地區から都會の工業地區に向つて行はれつゝある點人によつてもたらされたものである。今から半世紀前からはじまつた點人が、その後ずつと續けられてゐるメツソリーニはこの農民の都會化に強く反對したのだつたが、所謂自然的な政策をもつて農民の都會に對する支持いがおくれても例子は許されない。早期解決は請求者の利益のためであつて、政府の利益のためではないといふことである。

請求者の代辯者である辯護士がわれ〳〵を助け、目標はプログラムを終るように特別考慮を拂うことを心から希望したい。これまでに解決した請求については證明、書類を調えてくれ、請求者、辯護士や市民協會に感謝する。

なおこの會議には司法省立退賠償課キリノク・エリソン氏も列席した。

立退損害賠償事務 年内に打切りか
ダ檢事總長補が回答

〔ワシントン―市政發〕司法省民事部訟務局のジョージ・ダウブ檢事總長補は、市政ワシントン代表で日系人立退賠償請求委代表の正副マイク氏との會談の席上、政府はおそくとも今年末までには立退賠償プログラムに關する行政業務を完了する意向であることを明らかにした。

兩氏の話合いは總長補の事務所で行われ、ダウブ氏は昨秋シカゴ、ロサンゼルス、シアトルを訪問の際、賠償請求者やその辯護士に「賠償プログラムは五八年十二月末日までに完了する」ことを約束したと語つたと傳えておいたことをつげ、次のように述べた。

今年一月一日現在で行政措置による處理をまつ未解決の請求はわづか七百七十四件にすぎなかつた。司法省の日系人立退賠償課は今年末まで擔當されるスケヂユールである。

最近發表されたように、一部の請求者、辯護士に對しては、必要な情報書類を提出するダドライがつけられるが、これらの人々が期限までに提出しないならば、政府は法律上の義務はもはや負擔しないことをつげ、つまり政府は法律上の義務はもはや負擔しないことをつげ、つまり政府は法律上の義務はもはや負擔しないことをつげ、つまり

The Chicago Shimpo
THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS
一九五八年二月廿二日(土曜日)
第五百廿千號

對外援助計畫に アイク、四十億弗要請

議會で一波らん豫想

(ロンドン發) アイゼンハワー大統領は明年度對外援助計畫のため、議會に四十億弗の追加豫算を提出したが右豫算は今期議會で相當の修正を加えられている上下兩院 ではアイク大統領の對外援助計畫縮減を支持する民主黨の共和黨議員は勿論のこと、もと〳〵この種の援助計畫は民主黨が政權を握していた當時はじめて實現されるようになつたことを力說する對外援助計畫が米國の對外政策及び活動に大きな役割を果すものであることは認めているところである。

しかし現實にはアイク大統領の要請額がどの程度縮減するかということに對しては重大の關心を拂つており、多數の議員が相當大きな削減を加えているようだ。昨年に例をとるとアイク大統領が提案した對外援助計畫總額四十億弗に對し議會は三十九億四千百十萬弗、この內經濟援助は六億二千五百萬弗である。國際開發その他貸付金は六億二千五百萬弗を占めている。

アイク大統領は對外援助計畫の軍事性を强調し、「若し本計畫が中東乃至大幅に削減されるということになれば、米國の國防負擔は必然的に增大し、これを賄なうためには國民の被負擔は大幅に增加せざるを得ない」と警告を發している。

ブルガーニン首相あて書簡要旨は次のとおり。

閣下は さきの書簡で、首脳會談の議題として十項目を提案されたが、私が國際平和のため不可缺と考えて提案した議題に對しては拒否の態度を示されている。

一、日米兩國間が互いに理解しあつてゐる以上、核兵器持込みはしないということについて日米間で交換文書を交換するなどの必要はないと思う。

二、首脳會談の前提條件としては、米政府當局の考えるかぎりでは、閣僚外交官を參加させることができる。

三、以上の條件にもとづき、米國は通常の外交上の經路をとおして首脳會談開催の準備をはじめてもよいと考える。

ハ、核分裂物質の戰爭目的への利用禁止。

二、首脳會談の前提條件としては、米政府當局の考えるかぎりでは、閣僚外交官を參加させることができる。

三、以上の條件にもとづき、米國は通常の外交上の經路をとおして首脳會談開催の準備をはじめてもよいと考える。

イ、國連安保理における拒否權の行使を制限することロ、大量破壞兵器の平和目的だけへの利用。

ハ、核分裂物質の戰爭目的への利用禁止。

二、首脳會談の前提條件としては、米政府當局の考えるかぎりでは、閣僚外交官を參加させることができる。

三、以上の條件にもとづき、米國は通常の外交上の經路をとおして首脳會談開催の準備をはじめてもよいと考える。

施政權返還代償に 米軍基地協定の締結

沖繩問題解決の新方向

(東京發) 沖繩の施政權の日本復歸を實現するため、日本政府は米國政府との間に軍事基地の設置を認めるのを條件としてそのかわりに施政權を返還させる以外に方法がないとみて、その方向で檢討をすすめてゐるとうである。

この問題については岸首相、藤山外相の腹案もひきつづき朝淵大使を通じて米國と非公式な話合いがつづけられてゐる。

しかし、施政權返還の「代償」として軍事基地設定をむすび、沖繩の米軍基地を「合理化」すれば、日米安保條約によつて提供してゐる日本內地の米軍基地ことなり、核ミサイル基地の設置をすべて米政府の自由となり、日本政府がこれに口をさしはさむことはできない。

このような形での沖繩の軍事基地化に對しては、當然社會黨が保守のとおり强硬に反對するであらうし、また世論も分裂して、大きな政治問題となることが豫想される。

一方米政府、とくに國防省筋には、日本國內の米軍基地の整理縮小の趨勢にかんがみ、沖繩の施設權返還の問題が强硬に反對されるよりも、沖繩の施設權返還の問題が高まるにつれて、この現實的な解決策としては、「代償」としての軍事基地設定の容認やむをえないという方向に國內世論をまとめて行くほかはないとしてゐる。

豫備交渉通じて 東西首班會談開催

アイク、ソ連に再提案

(ワシントン發) アイゼンハワー大統領はブルガーニン ソ連首相に書簡をおくり、通常の外交上の經路を通じて、最高會談開催の手續きをとることを提案した。

アイクの書簡はトンプソン駐ソ米大使を通じてブルガーニン首相に手交された。アイゼンハワー大統領はその書簡のうちで

(一) 首脳會談の結果についてブルガーニン首相と見解を異にすること。

(二) 計畫の實行に關し、ブルガーニン首相のかねての提案をそのまま受け入れるわけにはゆかないこと。

(三) 會談にはソ連の反對してゐるダレス長官をも當然出席させるべきこと。

などを主張しており、依然米ソ兩首脳の間には大きな意見の對立があるが、それでも今回のアイクの書簡によつて首脳會談開催の實現性はぐつと强まつたといえよう。

アイゼンハワー大統領の書簡要旨は次のとおり。

一、この意味で私はとくに次の三項目を議題としてとりあげる必要を認める。

イ、國連安保理における拒否權の行使を制限すること

ロ、大量破壞兵器の平和目的だけへの利用。

ハ、核分裂物質の戰爭目的への利用禁止。

二、首脳會談の前提條件としては、米政府當局の考えるかぎりでは、閣僚外交官を參加させることができる。

三、以上の條件にもとづき、米國は通常の外交上の經路をとおして首脳會談開催の準備をはじめてもよいと考える。

核兵器持込み禁止て 文書交換必要なし

(東京發) 藤山外務大臣は衆院豫算委員會で社會黨淺沼稻次郎氏の質問に對し次のように答弁した。

一、日米安保條約は締結した當時のままでいいとは思つてゐないが、改正する方向で努力したい。

一、沖繩問題は平和條約締結當時と大分事情が變つてゐるので、施政權返還の實現を期するため、十分研究する必要があると思う。

數學、科學に力瘤入れる 米國議會の動き

賞金制度にして奬勵

(ワシントン發) ハイスクール卒業生で數學の優秀試驗をパスしたものには五百ドルの賞金を授與する——という法案がいま數名の議員によつて議會に出されてゐる。この法案の提案者の一人であるプライス下議(イリノイ州、民)はこの提案について聞いた者は皆賛成してゐる。

この賞金は學生たちが數學および科學に力をいれるよう動機になればかりでなく、もしこれまでの米國公校のこれらの學科教授になんらかの欠點でもあればそれをもてき出し明らかにするかもしれないという意味のもとに立てられたものである。こうすれば全米のハイスクールが、できるだけ多くの優秀試驗にパスできる生徒を出すように努力するだらう、とその一議員は語つてゐる。

米國科學振興會の會長アラウオータマン博士は、さきごろ上下兩院原子力科委員會でハイスクール卒業生に數學の優秀試驗をうけさせて、通過した者に賞金を與える案は將來の科學者やエンジニアの數を增加し、基礎科學を振興させるためにはこれ以上の措置が必要である、と賛同してゐる。

米國などの仲裁で アルジエリア問題の處理

チユニス大統領が再强調

(チュニジア發) ブルギーバ チュニジア大統領はフランス軍指揮による空爆の結果アルジェリア問題の早期的な解決は米國及び西歐陣營の壓力をもつてフランスの對アルジェリア政策を變える事にあると言明した。

チュニジアはフランス軍が空爆があつたことから同問題の處理を國連安保理事會に提訴し、國連をはじめ、これに參加する米國、フランス、その他の世界有數國家がチュニジア問題に對して責任をとるよう要求している。

フランスの對アルジェリア政策の變更はブルギーバ大統領のいうところではアルジェリアの獨立鬪爭に生きぬく、國家主義者たちとこれを抑壓するフランス軍部隊の間にはさまつているが必ずしも中立的な立場をとるものではなく我々は鬪爭を始めることはないであろうが、アルジェリアの鬪爭が彼らの目的を達成することもつて比較すると、エヂプトシリア兩國が十五万——二十万人。イラク、ヨルダン兩國の常備軍兵力は十万人以下ということだが、イスラエルの潛在的兵力二十万人を加えると統一アラブ共和國の兵力を上回るものである。

局地的な紛爭のさめやらぬうちにも、またこれが導因となつてアラブ諸國の統一といふ課題は過去幾世紀にもわたり、アラブ民族の念願するところであつた。

今度作られた二つの國際聯合を踏み臺として、やがて強い統一において、國のアラブ連合という種子が實をむすぶことになるかも知れない。

アラブ連合の方向

(ニューヨーク發) 中東における新情勢として最も注目されるのは「アラブ連邦」の結成によつて新しい展開を見るに至つた。

エヂプトとシリアの聯合に引續いて實現したイラクとヨルダンの併合という事實は、直接には國際的、また間接的には軍事的意義をもつものである。そして、中東におけるナショナリズムの擡頭にブレーキをかけられてゐるアラブ諸國にとつて大きく作用されよう。エヂプト、シリア兩國の合併によつて「統一アラブ共和國」が出現したことは心理的な意義をもつものである。

ナサー・エヂプト大統領は今後も統一アラブ共和國の國首を執り、アラブ諸國におけるナサーの存在はアルジェリアに在住するアラブ人にとつては勿論、ひろくは中東にある汎國際的役割を果すことになる。ナサーの存在はアルジェリアに在住するアラブ人にとつてセルフ・リスペクトの問題にもなるといえよう。

統一アラブ共和國の結成によつてナサー大統領は長年にわたる彼の宿願を達成することができた。同時に右共和國の誕生は アラブ民族の偉大さを「アラブ共和國」の出現によつて新しい展開を見るに至つた。

タクラウンドをもつてゐるので、エヂプト、シリアのそれに比較して、むしろ當然的情勢は「アラブ連邦」の結成によつて新しい展開を見るに至つた。

エヂプトとシリアの聯合に引續いて實現したイラクとヨルダンの併合という事實は、直接には國際的、また間接的には軍事的意義をもつものである。そして、中東におけるナショナリズムの擡頭にブレーキをかけられてゐるアラブ諸國にとつて大きく作用されよう。エヂプト、シリア兩國の合併によつて「統一アラブ共和國」が出現したことは心理的な意義をもつものである。

ナサー・エヂプト大統領は今後も統一アラブ共和國の國首を執り、アラブ諸國におけるナサーの存在はアルジェリアに在住するアラブ人にとつては勿論、ひろくは中東にある汎國際的役割を果すことになる。ナサーの存在はアルジェリアに在住するアラブ人にとつてセルフ・リスペクトの問題にもなるといえよう。

世銀借款 關西電力へ

(東京發) 世界銀行から電力關係に對する借款(インベストローン)第一號として關西電力の三千三百九十万弗が三月末ごろ調印される見通しになつたと大藏省が發表した。

電力關係の世銀借款は昨年末ビロリー氏を團長とする調査團の來日、調査を經て、ほぼ確實視されていたが、いよいよ具體化することになつたものである。

イラクはアラブ諸國のうちで、バグダッド地區に加盟してゐる唯一の國であり、石油資源に富む。國際關係にも本格的に乘り出そうとしてゐるが、その心理的な裏付けについては特筆されるべきものとは考えられない。

歷史的にみた場合、ヨルダンは常に何らかの形でその國境を資源地帶として英國において來たものだつた。ヨルダン住民のうちその大部分はパレスチナから逃れてきた難民によつて構成されてゐる。そして反英感情的な立場をとるこれらも難民は、さく拳の聲にフッセイン一世の政策を認めたこともあり、ヨルダン統治をてこでらせてゐる訳である。

イラクとヨルダンの統合は、イスラエルの存在によつて中東における親西歐的基盤は一そう强化されたとみることができよう。

以上の點を見た二つの聯合體についてはの如く中東における汎國際的役割を果すことになる。ナサーの存在はアルジェリアに在住するアラブ人にとつてはセルフ・リスペクトの問題にもなるといえよう。

最新兵器の利用は別としていま中東における二つの力のバランスを實體的に大きさを

統一アラブ共和國の結成によつてナサー大統領は長年にわたる彼の宿願を達成することができた。同時に右共和國の誕生は アラブ民族の偉大さを「アラブ共和國」の出現によつて新しい展開を見るに至つた。

また現實に則した歸結と考えられるが、その心理的な意義については特筆されるべきものとは考えられない。

歷史的にみた場合、ヨルダンは常に何らかの形でその國境を資源地帶として英國において來たものだつた。ヨルダン住民のうちその大部分はパレスチナから逃れてきた難民によつて構成されてゐる。そして反英感情的な立場をとるこれらも難民は、さく拳の聲にフッセイン一世の政策を認めたこともあり、ヨルダン統治をてこでらせてゐる訳である。

イラクとヨルダンの統合は、イスラエルの存在によつて中東における親西歐的基盤は一そう强化されたとみることができよう。

以上の點を見た二つの聯合體についてはの如く中東における汎國際的役割を果すことになる。ナサーの存在はアルジェリアに在住するアラブ人にとつてセルフ・リスペクトの問題にもなるといえよう。

最新兵器の利用は別としていま中東における二つの力のバランスを實體的に大きさを

井上病院 内科 外科 醫院
HIROSHI INOUYE, M.D.
3810 N. Broadway
Phone: DI 8-2979
Res.: GR 7-4637

加藤病院 外科 醫院
BARRIE KATO, M.D.
3179 N. Clark St.
Belmont Bk. Bldg. Rm. 206
Phone: GRaceland 7-5214
Res.: Lincoln 9-1033

申野病院 外科 醫院
KENJI KUSHINO, M.D.
4753 Broadway
Phone: LO 1-1205
Res.: KEystone 9-5326

野邊 外科 醫院
MUTSUMI NOBE, M.D.
1046 Wilson Ave., Rm. 218
Ph.: UP 8-2257 - LO 1-3156
Res.: RAvenswood 8-6518

網本檢眼院
NISEI OPTICAL CENTER
Michigan 2-4114
1164 N. Clark St.

日本人組合教會
牧師 石川清
CONGREGATIONAL CHURCH (Japanese)
Church: 30 W. Chicago Ave.
1307 W. Sunnyside
UPtown 8-3338

イエスキリスト教會
牧師 大江榮松
Japanese Church of Jesus Christ
1400 W. Chicago Ave.
MOnroe 6-3852

市俄古長老教會
牧師 新屋敷治
CHURCH OF CHRIST PRESBYTERIAN
會堂 5316 N. Sheridan
Lin. 9-4430
牧師館 GR2-2671

日本人基督教會
牧師 栗原千秋
牧師 スタン・ジョンソン
LAKESIDE JAPANESE CHRISTIAN CHURCH
952 W. Wellington Ave.
DI 8-3274

シカゴ日本人ホーリネス教會
牧師 佐久間英
THE O.M.S. Japanese Holiness Church of Chicago
Office: 7355 S. Dorchester
Phone: DO 5-5864
Cor. 46th & Greenwood

シカゴ日本人メソヂスト教會
牧師 高田祥司
JAPANESE METHODIST CHURCH
1441 N. Cleveland Ave.
4321 N. Hermitage Ave.
Phone: LI 9-2872

フモロシア メソヂスト教會
CHRISTIAN FELLOWSHIP METHODIST CHURCH
913 W. Sheridan Road
Tel.: AR 1-8237
牧師 藤生ダイター
GR 2-8936

ノースショーア 日本人浸禮教會
牧師 島田勝安
NO. SHORE JAPANESE BAPTIST CHURCH
Church: 5244 N. Winthrop Ave.
Office: 158 W. Huron St.
Tel.: WH 4-8785

中西部佛教會
開教使 岡野行圓
MIDWEST BUDDHIST CHURCH
1763 North Park Ave.
Chicago 14, Ill.
Michigan 2-4381

シカゴ佛教會
開教使 久保田明
監督 藤岡紅
Chicago Buddhist Church
1151 W. Leland Ave.
Off. Tel. LO 1-9032
Hall Tel. ED 4-8708
So. Side Office: 5446 S. Dorchester
TEL. PL 2-0966

禪宗佛教會
開教師 松岡孝雄
Zen Buddhist Church
1316 N. Clark St.
Tel.: WH 5-1074
WH 4-8336

北米日蓮宗 シカゴ日蓮佛教會
開教總監 荒川義輝
CHICAGO NICHIREN BUDDHIST CHURCH
1620 N. La Salle Street
Phone: DElaware 7-9627

高野山佛教會
開教師 井上智光
SHINGON BUDDHIST CHURCH OF CHICAGO
4811 Lake Park Ave.
Tel. 5-4822

眞言宗善通寺
開教師 木村寛光
SHINGON BUDDHIST CHURCH
73 W. Delaware Place
WHitehall 4-4078

シカゴ淨土宗佛教會
開教使 熊坂岳 往眞
CHICAGO JODO BUDDHIST CHURCH
1737 W. Bowler Ave.
EA 6-8883

天理教
ウエスト・シカゴ教會
會長 鈴木誠二
サービス 毎月第四日曜日 午後一時半より
TENRIKYO CHURCH
3733 N. Clark GR 2-5992

生長の家 北部相愛會
會場 定住者會館
北ラサール街一一一〇
毎月第二日曜一時半
第四日曜一時半
赤木屯にて

生長の家シカゴ支部
見眞會 定住者會館に於て
毎月第二日曜日午後一時半
誌友會 毎月第四日曜午後一時半
6990 Harper Ave. FA 4-8656

天照皇大神宮教
神の國教會修養道場
本部中西部地方支部
毎月第四日曜午後一時半より
6845 N. Winthrop ED 4-4388

SILUET Beauty Salon
4713 N. Sheridan Rd. ED 4-2282
Air-Conditioned
KAY NOMA SALLY NISHI
二人とも自由に日本語を話します
シルウエット
美容院
西貞子
野間惠子
北シェリダン街四七一三
電話 ED四=二八二一
(空氣調節設備)

MANDOLIN
Cantonese & American Cuisine
Private Party - Carryout
1017 Wilson SU 4-3252
▲フリーパーキング ▲空氣調節設備
最新式支那料理 マンドリン

WAH MAI LO
Finest Cantonese Cooking Specialising in
Cantonese Chow Mein
Barbecued Pork
Egg Roll
Sweet and Sour Ribs
昼席
1222 N. Clark Street
DElaware 7-9155
Orders to Take Out

GUEY YEE
Authentic Chinese Restaurant
204 W. Cermak Road
Tel. VIctory 2-8143
樂中華御料理
どんな宴會も出來ます
如意飯店
御美味くて格安であるのが弊店の特長
中國人街中心地
西サーマック街二〇四

HOE LEE YEN
Cantonese & American Cuisine
Private Party - Take-Out
1416 N. Clark St.
Tel. WH 4-8622
日本人街中心地の
中華御料理店
(火曜日休業)
桃李園
高野もと子
大小の御宴會には何卒御用命を願ひます

OGATA PHOTO STUDIO
Modern Portrait Photographer
5045 N. Ashland Ave.
UP 8-1727 LA 8-0143
寫眞は定評ある
オガタで
北アシランド街五〇四五
電話アップタウン八=一二七七

SOS Electronic
165 W. Chicago
DE 7-0768
ラジオ及びテーヴヰー
修繕と販賣
△修繕は保證附▽
上原敬行

FRED KLANER
FUNERAL DIRECTOR
1253-55 N. Clark Street
Tel. SUperior 7-0913
Director
JOHN T. SCHROEDER.
日本人共濟會の御用をつとめる
クレーナー葬儀社
北クラーク街一二五三

PIANO STUDIO
Alice Mayeda
844 W. Oakdale
GR 2-6827
ピアノ教授
出張教授もいたします
前田アリス
西オークデル街八四四
電話GR二一六八二七

BUSINESS SERVICE ASSOCIATES
COSMOPOLITAN TRAVEL SERVICE
810 N. Clark Street WHitehall 4-2730
Yoshihara - Yamada
▲日本行、再入國 呼び寄せ手續き
▲日本、ハワイ及國內 航空切符販賣
▲日本行各汽船切符販賣
日本へ團旅行の方は幹事當社旅行案內係主任山田氏をお呼び出し下さい
コスモポリタン旅行案內所
保險 火災、自動車 生命、傷害 其他一般保險
▲土地家屋商事 賣買周旋
▲帳簿整理 ▲法律事務 ▲ノータリ事務
ビジネスサービス社

義齒調整修繕
▲迅速の需に應ず 倉本政吉
KAY DENTAL LABORATORY
(ヘルスセンター内)

冷藏庫修繕 工藤マイク
MIKE'S REFRIGERATION SERVICE
2351 N. Lincoln Ave., Chicago, Ill.

TSUNEHARA'S FLOWER
1313 W. Randolph St.
Chicago 7, Ill.
Tel. SEeley 8-3437
DI 8-5676
花の御用は電話で
常原花店
市內配達無料
地方へも無料で發送致します

FUJIMOTO & CO.
302 South 4th West
SALT LAKE CITY 1, UTAH
Tel. EMpire 4-9279

正江戸味噌
こうじ。鮭、すぢ子粕漬

Bamboo Inn
Chinese & American Restaurant
(1 N. Clark St. (in Loop)
ANd 3-1221
今回室內完全に新裝
シカゴ最初で最も美しい設備スタイル料理を最低的な安價でサービス致します
竹園
我々の最も親しい日本人諸氏を歡迎してゐます

SUGANO TRAVEL SERVICE
825 N. LaSalle Street, Chicago, Ill.
Phones: WHitehall 4-5444 — SUperior 7-1393 (nite)
春の日本觀光團
團員募集
航空便 往復 千二百弗
船便 同 九百弗
▲三月十二日グレーハウンドF號にて横濱出發
成るべく早く御申込み下さい
日本行及び國內
航空、汽船、鐵車
グレーハンド・バス
公認 切符取次販賣
菅野旅行案內社
—東京支店—
東京都新田神保町二ノ五三

GINZA SHOKUDO
1151 N. Clark St.
DElaware 7-9643
すきやき—天ぷら
おすし—お辨當
仕出しの御注文に應じます
銀座食堂
倉本勝代
北クラーク街一一五一

WALL'S FLOWER SHOP
4523-27 W. Addison Street
Chicago 41, Illinois
Tel. Kildare 5-2967
お花の御用は電話次第で直ちに承上致します。米、布哇、加州の各地へ電報配達お好み次第發送いたします
皆樣のお心をこめたお花を贈りましょう
シカゴ花園の元祖
ウオールス花店
經營者 西島久善
▲市內は無料送達に御奉仕します
花
冠婚葬祭

....THE ALBUM....
1171 E. 55th St., Chicago 37, Ill.
Phones: MIdway 3-4433 Res. HYdepark 3-7156
Open daily 9 a.m. to 7 p.m., Sundays by appointment
■ 最新式レンブラント光線撮影 ■

アルバム寫眞館
シカゴ南東五十五街——ヒー 大川 勝

第一銀行
シカゴ駐在員事務所
横田正

▲日本酒—ウイスキー—ワイン
1238 N. Clark St.
7-8702 DElaware

シカゴ以東—欧洲の旅 (三)

遠藤千之 慶應義塾高等学校長

…う感覚の方が相當にありました。日本からの人々に對しては外字新聞をはじめ、一般の方々の中に都にひどい批判を持たれるものがあり、殊に代議士の訪歐には歡迎會はお斷りだというようなことさえも聞いて行動の大部でした。無論だ、感覚をわきまえね、皆を風靡にしている、日本人の國民性だ、世間をしても驚かさない、旅の恥はかき捨てさない、あれでも日本人か、四等國だ、到底もわからない代議士が來て何になるかというようなことに歸結されます。これはアメリカどこの町へ行っても、必ず、そろ〳〵と言いたいほど、見かける高級カメラを肩に掛けた日本からの日本人の旅行者に向けられる眼鏡です。飛行機の旅は自動車と違った觀快さです。十一月九日の夕方七時にニューヨークPAAで立って十日の朝十時四十五分にロンドン飛行場に着きました。大西洋を渡ったのだと自分に言い聞かせなければ納得の出來ない氣持です。初夕のロンドン・デビカの空襲跡らしく殘ったどんよりの日でした。

郊外の新開地から工場地帶になり、工場地帶の郊外住宅地から都市内に入って行くような感じをバスの中から受けました。

ピカデリー・サーカスのリジェント・パレス・ホテルを始め大きなホテルは、どこもレザーブされていて、觀光客の多數が入りこんでいる。十三弗のホテルに泊ったが、ベルボーイのチップに頭を使ったり、はじめて經驗な旅氣分になったはずですが、美容の出張代や、學校を辭める氣分は無くなりません。

（續く）

日本側の參加選手
全部で一九五名
第三回アジア陸上競技大會

（東京發）第三回アジア陸上競技大會は五月廿四日から六月一日まで東京で開催されるが、日本側は今度のアジアオリンピックに選手二九五名、關係者五十名を出場させることにした。その内譯は次の通り。

◆陸上競技六八、◆水泳四六、◆クオーター・ボーロー二、◆サッカー二二、◆自轉車一六、◆重量擧げ八、◆蹴球一〇、◆レスリング八、◆ホッケー二二、◆籠球一四、◆バレー・ボール二七、◆ライフル五、◆クレー一、◆テニス六、◆ビンポン八◆ボドミントン六、◆柔道一七

新關土から
ラグビーチーム

アジア競技大會へ

（東京發）日本のスポーツ界も最近はとみに國際試合が活發になって來た。元々西洋から渡來したスポーツが國際舞臺の一助ともなる。

來る五月末には東京で第三回アジア競技大會が開催されることになり、目下明治神宮外苑に新設中の大競技場の完成も間近であるが、今までの參加決定數二十ヶ國、この内、ラジオで實況中繼を目論む國が十二ヶ國もあり、NHKでは送信機の敷設などで頭しい忙殺ぶりである。

今年の國際試合のはしりはニュージーランドから代表ラグビー・チーム「オールブラック」の來日で、二月十八日に羽田空港に降り立ち、九日間に四回の全日本、東京、京都、大阪、名古屋、關西の各地で試合を行う豫定である。

亡友の靈を慰めに
沖繩戰跡へ櫻

（大阪發）ひめゆりの塔や、カイビや百機、碉六郎が築まった。御眞影には遺骸たち十三人がかけつけ、大阪商船でも飛行機で輸送を引受けた。

根上さん宛に「今は亡き、ひめゆりの友の墓前に、限りなきやる感並水を」など、三百の歌を記して來た婦人もいる。

沖繩は今花ざかり、今年は間に合わないが、來年ノ今ごろは美しい花を矢かせてくれるように、と遺族たちは心から祈っている。

◆根上民藏　最初は軍艦戰艦長の供養に櫻を八十五本だけ送るつもりでしたが皆さんの御協力でこんなに見事な實を結んでおります

闇弗取引にメス
警視廳が商事社を摘發

（東京發）米國に旅行する財界のドルをニューヨークに積立て財界人の海外渡航費用を貿濟していた商事會社が警視廳捜査二課の手によって摘發された。

この事件は同社が昨年秋、米國商船會社の正規人事件を摘發した際、この商事がヤミドルを買っていたことが端緒になって明るみに出たものである。

ガイドに化けた二世
外人觀光客の
現金を着服
日本で前科數犯のお尋者

（東京發）關西生れの二世という外人とその家族を東京で案内役兼ガイドに化け、濱州から觀光客ができた白人の現金と品物を橫領したかどで捕えられ獄舍にぶち込まれた。

この二世は現在本牧米兵相手の淫賣婦を數人使って賣春させていたが、今年はじめ、東京で八百ドルだして買った土地と家屋を賣却に托して高飛びしようとしたところがその筋の手配でとり押えられた。

貧しい家庭へ煉炭
在日二世の美擧

（東京發）東京は一月現在、約二萬人の失業者のうち、約一萬人を數えるが、この失業者のうち人たちのもつことを知った關東長官、區内の燃屋さんを通じて區内の木村正さん三百戸、四區の大久保さん、柳澤トシエさんの四世帯に十四個いりの燃炭を三月末までに一世帯あたり七俵づつ配ることを申しいで、すでに一月以來配りとどけてるるという。

留守宅荒し
日系人關係容疑

（シアトル發）シアトル警察のサンマー・ハウスから二百件以上にわたり五千万弗の家具類を盜んで恐喝狂關の一味に一日逮捕人が加わっていたタイムズでピー・アイ四〇數の親子をとりこにするまでに至ったいきさつを發表した。

小說 菊五郎お梶（六）

子母澤寬

盜月の流れ

お龍は眉を剃り落として一切町家風のこしらえ。美しい人だけに、それがいっそうこの女にあでやかさを與えたが、あのころから見るといくらかやせた。

雪もなく雨が降っている夜であった。

お龍は風を傾せて萬助の

…たが、あのころから見るといくらかやせた。

雪もなく雨が降っている夜であった。

お龍は風を傾せて萬助の

N.Y.K. LINE
PASSENGERS AND FREIGHT

日本郵船 沙港航路 御案内

船内サービスには日本式に訓練された船員により親切丁寧にお世話致して居りますから氣樂に海の旅が出來る「氷川丸」を御利用下さい

定期客船 氷川丸

	沙港出帆	横濱入港
	一月十三日	二月四日
	三月十一日	四月二日
	五月廿一日	六月十四日

氷川丸船賃 キャビン（八〇名）四百廿五弗以上
三等A（六九名）三百弗
三等B（一二七名）二百八十弗

船賃は（キャビン級 一人乃至三人部屋 / 三等A 二人乃至四人部屋 / 三等B 二人乃至六人部屋）となつて居ります

▲他は詳細は左記又は郵船塗所に御照會下さい

REPRESENTATIVE N.Y.K. LINE or JAMES GRIFFITHS & SONS, INC.
914 Second Ave. Seattle, Wash.
Phone MAin 3340

スミス米
安心して召上がれる

Isamu Zaiman Co.
7 W. Madison St.
Room No. 406
ANdover 3-2143 - 2783
Wholesale - Watchmaker
Jewelers - Appliances
Luggage & Diamonds
時計 — 貴金属
ダイヤモンド
何でも卸値問屋に
大勉強いたします
評判は當店の實です
財滿勇商會
四マヂソン街七番

インカムタックス
サービス
▲帳簿整理
インカムタックスの申告は何年當事務所で……
多年經驗ある事務員が
當舖の御滿足できるサービスを致します
ビジネスサービス社
山田。吉原
北クラーク街八一〇 WHミー二七三〇

印刷物の御用は
シカゴ新報社へ

もみ療治
Clarence S. Mori
1434 W. Wilmemac Ave.
UP 8-3145

日本式御料理 お壽司
リバテー食堂
北クラーク街一二二六
電話 WH 四ー六九七六

シカゴ日本人共濟會
東四十七街一三〇二
KEニー四八七六（川幡）
▲北部區域先▼
RAハー四七四四（田中）

スエーデッシュ マッサージ治療
肩こり、腰痛、神經痛
手足關節の疾患に効く
電話 WH 七一七六 寺田
2646 N. Orchard St.
電話 EA 7-3110（女醫）

御金預の御用は
加州住友銀行
THE SUMITOMO BANK
(California)
HEAD OFFICE 440 Montgomery St. San Francisco, Cal.
LOS ANGELES OFFICE 101 S. San Pedro St. Los Angeles, Cal.

御金預の御用は
加州東京銀行
金 弗 仙也 $
受取人及住所
貴方の姓名及住所
一九五 年 月 日
The Bank of Tokyo of California
San Francisco: 160 Sutter St.
Los Angeles: 120 S. Pedro St.
Gardena: 16401 S. Western Ave.
（弗までは送金手數料七十五仙）

鄉里送金申込書（切取つてお送り下さい）

日系人經營の葬儀社
増本葬儀社
本2 弘

MASUMOTO FUNERAL HOME
Hiroshi Masumoto
4347 W. Clark
Dickens 2-6485

CARL KITA REAL ESTATE
3248 N. Clark St.
Office: EA 7-1132 Res.: LA 5-6758
◆ニューイングハウス十二ユニット、收入九千六百弗、經費二千八百弗、買價三万五百弗ダウン
◆十三アパート角レンガ、二ー六、四ー五、七十四號、年收一万六千五百弗以上、極く美しい、大型アパート即時入手、約二万五千弗ダウン、トレードインも可
◆六フラット・レンガ、六ー六號、三アパートは二寢室附、年收一万三百十弗、北三千三百番白クラークに近し、八千五百弗ダウン
◆四フラット、レンガ、二ー六、一ー四、一ー三號、ベースメント・アパート大型、自動オイルヒート、三車入りレンガグラージ、六號アパート即時入手、北五千三百番台、郷上區域 約八千弗ダウン
◆六フラット、レンガ、二ー六、三ー五、一ー四六號、スチームヒートストカー、北二千四百番台、月收四百六十弗、價值三万弗
◆二フラット・レンガ、一ー六、一ー五號、スチームヒート・ストカー、二車入りグラージ北六千番台、郷上區域、五號即時入手、約七千弗ダウン
◆二十アパート・レンガ、一八ー三號 八ー二一四、三ー一號、全部私有個附、新に電氣ワイヤ附、年收三万四千弗、北五千八百番台レーキ近く、二万五千弗ダウン、現狀維持條件

▲土地家屋賣物 ▼
◆北部 繁かる日米グロッサリー移轉の都合上格安に賣り渡したし
◆北部 六フラット 內部全部新式、五車庫附 年收八千五百廿弗、價值六万五千弗
◆北部 十三アパート、二車入り車庫、ブロードウェー近く 年收一万六千弗、價值八万弗
◆北部 三フラット、年收六千二百弗、價值二万六千五百弗

土地家屋賣買周旋
杉田ロバート
電話 LA 五ー一三六〇 RA ハー二六〇

土地家屋賣買周旋
各種ビジネス
土井光二事務所
1104 W. George St. (Chicago 13, Ill.)
Tel. Lincoln 9-3341

土地家屋賣買周旋
◆北部 レーキ近く、三フラット、レンガ、三ー六號 サンパーラー、スチームストーカー、ダブルブラミング、ストーム窓、二車庫附き 年收五千九百八十弗、一万五千弗ダウン
◆西北部上區域 十九、パート、十三ー五號、六ー四號二車庫附、年收 万千七百三十二弗、總價約六千五百弗
◆北部好區域 六フラット、サンパーラー、レンガ總物 二ー五號、四ー六號、五車庫附 年收九千六十弗、二万弗ダウン
▲其の他、大小色々總物があります▼

田中ハリー
4410 N. Malden
RA 8-4744

土地家屋賣買周旋
◆北部 レーキ近く、三フラット、レンガ、三ー六號 サンパーラー、スチームストーカー、ダブルブラミング、ストーム窓、二車庫附き 年收五千九百八十弗、一万五千弗ダウン
◆西北部上區域 十九、パート、十三ー五號、六ー四號二車庫附、年收 万千七百三十二弗、總價約六千五百弗
◆北部好區域 六フラット、サンパーラー、レンガ總物 二ー五號、四ー六號、五車庫附 年收九千六十弗、二万弗ダウン
▲其の他、大小色々總物があります▼

第六回 華府觀櫻 見學觀光團
團員募集（往復五日）

昨年だけ一回休みましたが、多くの方々より「是非また始めよ」との要望がありますので今年もまた團員を募集いたします。

座席に制限がありますなるべく早目に御申込み下さい

▲出發 日—四月二日（水）朝八時半
出發場所 グレーハンド・バス・デーポー北クラークと ランドロフ街角
▲バス 最新式流線型シーナリー（洗面所、便所附）
途中 全道程路ターンパイク通行
▲華府着—翌二日（木）午前七時
▲ワシントン二泊二日滯在
ポーマック河畔日本總領事官邸、白亞館、國會議事堂、ワシントン記念塔、リンコルン、ジェファソン記念館、日本大使館等觀光
アーリントン國立墓地參觀。マウントヴァーノン其の他
▲歸還 五日午後七時頃
四月六日（日）正午頃シカゴ着
▲募集人員—二十名 大型バス一台に限る
▲團費—六十五弗（一人に付）
ホテル宿泊料を含む（但し食事は自辨）
▲申込期日—二月十五日まで
申込みは 幹事 政光正雄
1132 N. Clark St. Tel. SU 7-5983

YORK FOOD MARKET
Tom Hayashi
3240 N. Clark St.
GR 7-0802
各種 白米取揃へ
日米食料品一切
サンピドロ直送鮮魚
北部 北部は毎日 御注文の
西部 水曜、土曜 多少に不拘
ヨーク商會
北クラーク街三二四〇

FRANKLIN FOOD STORE
1026 E. 55th St. HY 3-5057
各種 精選白米
精肉 鮮魚 サンピドロより直送
日米食料品一切
フランクリン
食料品店
宮本三郎

FUJII MARKET
Oriental and Japanese Food
4654 N. Racine Ave. LO 1-1609
各種精選白米及醬油
日米食料品一切
鮮魚野菜類
▲市内無料配達、現金に限り値段ひき▼
藤井商會
店主 藤井部男
北ラシン街四六五四 LOニー一六〇九

STAR MARKET
Complete Line of
Japanese & American Food
3349 N. Clark St.
GRaceland 2-0599
各種精選白米
日米各種 食料品
何んでも取揃えて賜ります
大勉強で御奉仕を致します
スター マーケット
森門、島中

O K GROCERY
ROY YAMAJI, Prop.
1037 E. 43rd ST. CHICAGO, ILL.
Tel. KEn 6-4126 Res. WA 4-4739
各種精選白米
日米食料品一切
加州サンピードロ
直送新鮮まぐろ
◆配達無料◆
OK食料品店
山地ロイ

S and I Co.
Wholesale - Retail
4860 N. Sheridan Rd.
Chicago 40, Ill.
Tel. LO 1-5794
▲精選新米
サクラ米 リバテー米
スミス及プレミアム五百番
ヤマサ及び龜甲萬醬油
日米食料品一切大勉強
開店時間 毎日九時より八時 土曜日八時より七時 日曜日十一時より五時 一週間
メールオーダーは現金に限り値段ひき
エス アンド アイ商會

EXCEL FOOD MART
1153 N. Clark St. Chicago 10, Ill.
Tel. Michigan 2-4047
日本人の中心地
エキセル食料品店
金子ロイ
スミス五百番 プレミアム
サクラ米 リバテー
鮮魚、鮮肉、野菜類
其の他日米食料品一切

FUJIYA FOOD STORE
3450 N. Clark St.
GR 7-6192
各種精選白米
日米食料品一切
何品によらず大勉強致します
何卒御引立下さい
▲毎日開店も閉店致します▼
北クラーク街三四五〇
富士屋食料品店

共濟會定期總會

二月二十七日(木)開催

納骨堂增築、墓地購入案提出さる

シカゴ日本人共濟會本年度の定期總會は來る二月廿七日(木)午後八時より寂佳者會館において開催される。例年つてゐる。定例日本人に關係通り、作製度の旅館及び會計報告及び理事改選の決議が行われる他、會員の墓地納骨堂が既に收容力なくなり、再びこれが增築を必要とする時機に迫つたので、これが增築案と共に墓地の購入も特別しなければならなくなつたので、この二案が新議案として提出されることになつている。

會員、非會員を問わず一般多數の出席が望まれている。

シカゴ總領事館

職務分擔決まる

シカゴ日本總領事館では昨年中に大使館領事をはじめ大領事、最首席領事が歸朝し當時總領事、川北領事、加藤副領事が着任する等首腦部の大異動が行われたが、今回さらに首席領事が退職、金子幸子氏の新設級昇進を見たので現在の職務分擔は次のようになつてゐるとのことである。

總領事　松永、山本定太郎
領事　第一、山崎雅太郎
副領事　佐田　敬雄、林川伊勢一
片山　龍吉、北川　孝二
領事補　安里　昇、吉田伊左夫
早稻田立二、田邊貫太郎
光内　友良、川口　惠三
栗坂永藏、佐々木康次郎
長江　使輔、柴山　勇藏
伊藤　富三、坂上　宗顯
飯田和次郎、高野　文治
中澤福佐兵衛、松本幸一
中川　繁一、小田　ケン

國內航空料金

値上げ

〔ワシントン發〕國內航空料金が一せいに引上げられた。民間航空局では、各航空會社よりかねてから申請中の國內航空料金引上げ案を檢討中であつたが、最終案を提出今月から實施することを許可したものである。

引あげ料金では現行料金の一割一分增しとなつて發表された。少年の開襟シャツ一枚の手數料が追加される。

「世紀の殺人犯」レオポルド

自由の身となる

―特赦で三月に出獄―

(イリノイ州スプリングフィールド發)今を遡る三十四年前、一九二四年五月廿四日シカゴのサウスサイドで十四才の少年が誘拐され、その翌日、身代金を打ちくだかれた死体となつて發見された。少年の開襟シャツ一万弗の贖金が無い込んでいた矢先であつた。

警察當局の血眼の捜査が行われた結果、殺人は警察された少年の同級生シカゴ大學を卒業のナーサン・レオポルドと當時最年少の學友リチャード・ローブの二人の仕業である事が確認された。二十世紀史上最も兇惡な殺人として二人は終身刑(八十五年)を言い渡されたがかくてヌートゲイル刑務所でレオポルドはその後今日まで三十三年にわたつて服役してきたが、數回假釋放を申請中のところ、服役中における彼の品行が良好だつたことと彼が問われた殺人罪は精神的に未熟だつたティーン・エージャーとして犯したもの等終身刑犯レオポルドの主張を容れることに決定したものである。イリノイ州特赦局での右決定は一九四二年三月二日だつた

一万弗學費の共犯者ローブもレオポルド同樣入獄したが、服役中一九三六年四月人と大格闘を演じカミソリの刃をもつて殺されたものだつた。

三月には釋放の身となる前科ものレオポルドはボルトリカン刑務所病院で囚人間としても更生するのだという。

全米柔道大會

四月シカゴで開催

今年度AAU(全米體育協會)柔道選手權大會は四月十二、三の兩日シカゴで開催されることになつてゐる。

今年は各階級優はじめてカナダ四チーム、十四人の選手團が參加することになつた。カナダ選手團に加わつる二世選手は次の通り。(省略)

畑下フランク(三段)、伴タダシ、谷戸ミツ、神野パップ。

ホテル・アパート組合

幹部評議員決定

新組合長は中河順覺氏

シカゴ・ホテル・アパート業者組合では本年の總會において役部を改選し、さらに幹部會において執行委員を推薦して新陣容をみるに至つた。四年間總會の組合長花木榮三氏は近來健康すぐれざるとの故をもつて重任を固辭した結果、創立以來の副會長であつた中河順覺氏が組合長におされ、花木氏は副代組合長に推薦され万之助氏とともに顧問に推薦された。

組合長　中河　順覺
副組合長　佐藤静太郎
　　奥原　忠一
會計　西　榮藏
監査　大石　光二
　　田中　義雄
同　寺岡　龍一
同　小泉　精一
理事　金本　豊、杉田　三郎
事務局理事　山田　寛
顧問　白石万之助
　　花木　榮三
顧問弁護士　增田　志直

三月雛人形

二月號婦人雜誌入荷

市内戸栗商事社へ三月號の節句用各種雛人形および二月號各婦人雜誌がたくさん入荷して店頭を賑やかにしてゐる。

雛人形は日本人のみならず近來白人方面にも日本趣味がますます加わつてきたので、進物として非常に喜ばれてゐる。

日高氏に御相談下さい

クリーニング業

新開店及び變り度い方

クリーニング業經營サン・クリーナーの日高虎雄氏は本業の傍ら多數婦人雜誌がたくさん入荷して店頭を賑やかにしてゐる。

新組合長は中河順覺氏

シカゴ・ホテル・アパート業者組合では本年の總會において役部を改選し、さらに幹部會において執行委員を推薦して新陣容をみるに至つた。四年間總會の組合長花木榮三氏は近來健康すぐれざるとの故をもつて重任を固辭した結果、創立以來の副會長であつた中河順覺氏が組合長におされ、花木氏は副代組合長に推薦され万之助氏とともに顧問に推薦された。

組合長　中河　順覺
副組合長　佐藤静太郎
　　奥原　忠一
會計　西　榮藏
監査　大石　光二
　　田中　義雄
同　寺岡　龍一
同　小泉　精一
理事　金本　豊、杉田　三郎
事務局理事　山田　寛
顧問　白石万之助
　　花木　榮三
顧問弁護士　增田　志直

共濟會定期總會

御通知

本會の定期總會を左の通り開催いたします。會員並に一般多數の御來會を希望致します

時日―二月廿七日(木)午後八時より

場所―シカゴ定住者會館

▲報告及び議事▼

一、昨年度庶務及び會計報告
二、納骨堂增築及び墓地購入基金募集等諮問
三、本年度役員及び理事の改選

シカゴ日本人共濟會

會員並に一般各位

十二月賠償

世四万弗

ワシントン州議會上下兩院は十二月の賠償法案を通過し、ワシントン州議事務所の發表によると、同州議會立法調査局は昨年十二月の一ヶ月間に七十七件の總額三十四万三千二百九十七弗十一仙の賠償要求書を受理したと發表した。

このうち九件は一万ドル以上だが、最小額はイリノイ州シカゴの請求者に支拂われることになつてゐる。

最大額はシヤトルの請求者に對する四万弗、最小額はイリノイ州シカゴの請求者に支拂われることになつてゐる。

今年は各種優はじめてカナダ四チーム、十四人の選手團が參加することになつた。カナダ選手團に加わつる二世選手は次の通り。(省略)

畑下フランク(三段)、伴タダシ、谷戸ミツ、神野パップ。

全米柔道大會

四月シカゴで開催

今年度AAU(全米體育協會)柔道選手權大會は四月十二、三の兩日シカゴで開催されることになつてゐる。

今年は各種優はじめてカナダ四チーム、十四人の選手團が參加することになつた。カナダ選手團に加わつる二世選手は次の通り。(省略)

畑下フランク(三段)、伴タダシ、谷戸ミツ、神野パップ。

共濟會定期總會

御通知

本會の定期總會を左の通り開催いたします。會員並に一般多數の御來會を希望致します

時日―二月廿七日(木)午後八時より

場所―シカゴ定住者會館

▲報告及び議事▼

一、昨年度庶務及び會計報告
二、納骨堂增築及び墓地購入基金募集等諮問
三、本年度役員及び理事の改選

シカゴ日本人共濟會

會員並に一般各位

山本久吉氏令息

見舞に訪市

市内在住山本久吉氏夫妻の長男喜久男氏は戰前加州を卒業後日本に遊學、早稻田大學に學び後太平洋戰爭勃發と共に同校の貿易部次長として奮をなしてゐるが、父久吉氏は現在滯日八十三歳の高齢に拘わらず昨年十月までは至極健康に暮されてゐたが、昨秋以來身體の活動の自由を失い、商業仕事を中止し、ために現在は病床に就き、万一の場合を憂慮して會社より一ヶ月の特別休暇をもらい兩親見舞いのため十五日羽田空港を出發、翌日當市に安着、兩親を激勵せしめ、親子再會の喜びに山本氏も元氣づけられてゐる。

東京便り

東京支局・蜂の子

▲早春雜記

梅の花が盛りになつた。梅の花では、筆者は白梅が好きだ。今日此の頃、晴れた青空を縫機に風卷つて伸びる枝先なその枝は鮮紅の蕾の中に白梅を描き出して、しぶい日本の繪模様を織り成すこれほどの美しさを描くデザイナーは恐らいないであろう。

梅の花が好きだ。今日此の頃、晴れた青空を縫機に風卷つて伸びる枝先なその枝は鮮紅の蕾の中に白梅を描き出して、しぶい日本の繪模様を織り成すこれほどの美しさを描くデザイナーは恐らいないであろう。

梅の花の美しさは、その枝振りにもある。その樹幹も面白い。

樹齢の長い梅の木が、何百年となく長い間、僅のために實を可憐かつて、時年となく長い間、僅のために實を可憐かつて慣になつている。

その實というのが、これも長い間、何百年となく長い間、僅のために實を可憐かつて慣になつている。

その實というのが、これも長い間、何百年となく長い間、僅のために實を可憐かつて慣になつている。

梅の花に感じる日本の騎士道よりも、梅の花に日本を感じる。そして日本に住むことの樂しさをも味わう。

梅の花に感じる日本の騎士道よりも、梅の花に日本を感じる。そして日本に住むことの樂しさをも味わう。

見ていると、しみじみと、「日本の色彩」を感じる。

見ていると、しみじみと、「日本の色彩」を感じる。

その實は、紅白を合した白や紅の花を白にした、地のかな白や紅の花に變わる。

その實は、紅白を合した白や紅の花を白にした、地のかな白や紅の花に變わる。

三月には學校の卒業式や入學式がある。卒業生を送る在校生の送別會もある。

三月には學校の卒業式や入學式がある。卒業生を送る在校生の送別會もある。

卒業生の胸には、紅白の梅の花が飾られる。

卒業生の胸には、紅白の梅の花が飾られる。

梅の花は、しばしたとんでその花の枝を切つて上げるのである。

梅の花は、しばしたとんでその花の枝を切つて上げるのである

Published by
K. Sogimoto,
The Chicago Shimpo Inc.
1218 N. Wells Street
Chicago 10, Illinois
Tel. WHitehall 3-2326
Subscription Rate
Published twice a week
One Year $7.00
Half Year 4.00
One Year (Sat. only) 4.00
Single Copy ..... 10 cents

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

SATURDAY FEBRUARY 22, 1958 — Entered as Second Class Matter at the Post Office at Chicago, Illinois — VOLUME 12, NO. 1125

Saints and Ro-Babes Still Head List

Cage League Standing Unchanged This Week

Both the Bruins and Lord Jeffs served notice last week-end that they are still very much in contention for the CNAA basketball championship. Both have lost only one game in six games. Last week-end they both piled up identical scores of 70 points for the highest total for a single game this season.

Midwest Buddhist is also tied for third place with five wins and one defeat. This trio are just behind Saints 1 and Ro-Babes who are still undefeated thus far.

The Bruins sunk 39 points in the first quarter, more than Vikings' total for the whole game. However, in the second quarter the Bruins were held to a measly 3 points but they did come back strong in the second half to increase their lead by a wide margin and take the game easily.

Lord Jeffs also went on a rampage. Against Dukes II they scored 10-18-18-24 in the four quarters for a total of 70 points while holding their opponents to 26. Both Lord Jeffs and Bruins should win this week's game handily.

Jokers gave Saints 1 a scare as they held the undefeated Saints to 45 points while they tallied 40. Tak Hiyama found his shooting eye as he hooked 28 points for the highest total for the week. George Tsurutomi of Jokers kept his team in the running as he collected 19 digits.

Ro-Babes and Midwest Buddhist also scored 45 points each as they downed their respective opponents, Islanders and Bruins II by almost identical scores of 45-28 and 45-27. The lowest scoring game of the week was posted by Saints II as they nipped Chi-Post 27-19.

This week's schedule will find all of the leaders taking on fairly easy opponents. There probably will be no change in the standing. Dukes II five has a chance to enter the win column for the first time if they turn back Jokers who have won but a single game so far.

STANDING

	W	L
Saints	6	0
Ro-Babes	6	0
Lord Jeffs	5	1
Bruins I	5	1
Midwest Buddhist	5	1
Bruins II	3	3
Islanders	2	4
Vikings	2	4
Jokers	1	5
Saints II	1	5
Chi-Post	0	6
Dukes II	0	6

RESULTS

Lord Jeffs, 70; Dukes II, 26
Saints I, 45; Jokers, 40
Ro-Babes, 45; Islanders, 28
Bruins I, 70; Vikings, 36
Mwest. Buddhist, 45; Bruins II, 27
Saints II, 27; Chi-Post, 19

TOP SCORERS

Min Nakawatase of Ro-Babes passed up his running-mate, George Morita, as he collected 20 points to 11 for Morita to head the top scorers of the CNAA league. Tak Hiyama, veteran Saints 1 cager, entered the list for the first time as he collected 28 points against the Jokers for a total of 66 points to date. Slight changes were made further down the list as six rounds of play were completed.

Nine of the players scored more than 10 points to fatten their totals for the league. The following are the top scorers of the league:

M. Nakawatase (Ro-Babes)	101
G. Morita (Ro-Babes)	98
G. Tsurutome (Jokers)	90
D. Uchiyama (Bruins I)	86
W. Ishibashi (Bruins I)	70
Tak Hiyama (Saints I)	66
Mike Hayashi (Vikings)	58
E. Ishino (Bruins II)	56
R. Shimizu (Dukes II)	55
B. Oyama (Lord Jeffs)	55
Paul Kadota (Lord Jeffs)	54
W. Nakamura (Midwest)	53
H. Hattori (Bruins II)	50

GAMES THIS WEEK

Saturday, Feb. 22

7:00—Mwest. Buddhist vs. Saints II
8:20—Bruins I vs. Bruins II
9:40—Lord Jeffs vs. Chi-Post

Sunday, Feb. 23

1:00—Islanders vs. Saints I
2:20—Vikings vs. Ro-Babes
3:40—Dukes II vs. Jokers

Japan Boxer Ranked Among Contenders

MILWAUKEE. — Sadao Yaoita, who recently won the Japan flyweight title, and ex-champ Masaji Iwamoto, were ranked third and fourth, respectively, among challengers for the division title by the National Boxing Association. Pascual Perez is the world champion. Hitoshi Misako of Japan was ranked sixth.

Other Japanese boxers on NBA roster of top fighters include Shigeji Kaneko, ex-featherweight champion of Japan, who is training for a bout in Honolulu, is No. 9 in the challenger class, while Koji Ishibashi is seventh among challengers for the bantamweight division.

Scouts to Observe Their Anniversary With Gala Dinner

Members of the Boy Scout Troop 74 and Explorer Scout Post 2074 of the Midwest Buddhist Church, will hold an anniversary dinner at the church recreation hall this Saturday, Feb. 22. The scouts and their friends will celebrate this happy occasion.

George Kunisada is institute representative for the Boy Scouts while Pete Yamamoto is chairman. The committeemen include Fred Yamaguchi, Ted Kawachi, Nob Oto, Charles Takeshita, Noby Yamakoshi and Dr. Ben Chikaraishi. Tom Noshima is scoutmaster, with Hank Kaihara his assistant.

The Explorer institute representative is Dave Yoshimura, with Tosh Nishimura, chairman, and Albert Hayashi, Fred Toguri, Nob Mizuki and George Katahira, committeemen. Advisors are Richard Manaois and Hank Kaihara.

Church to Observe First Anniversary

Besides celebrating the first anniversary at their new location the Christian Fellowship Church (Methodist) is observing the Day of Dedication along with other Methodist churches this Sunday, Feb. 23. The worship service at 11 will feature Bengst Simonsson, student from Sweden at Garrett Biblical Institute and former lay missionary to South Africa, as speaker. His topic will be "God and God in South Africa."

Mrs. Simonsson will speak to the church school children and then address the all-church luncheon at 12:30 p.m. Movies of last year's moving day and aspects of the church life will be shown.

Positions Opened To Local Chemists

The United States Department of Agriculture announced the opening of positions to chemists in its dairy laboratory on the south side of Chicago. Requirements are American citizenship, at least 30 semester hours of college chemistry, a college degree of Bachelor of Science or a combination of college and work experiences totaling four years. No written examination is required.

The positions are under Federal Civil Service and provide career appointments, allowances for vacation and sick leave, automatic pay increases, opportunities for advancement, attractive retirement plan and low-cost life insurance.

Application should be made at the Personnel Office, U. S. Department of Agriculture, Agricultural Marketing Service, 536 S. Clark St., Chicago, Illinois. The office can be reached by calling HA 7-7523, Ext. 281.

Second Year Art Student Honored

Awarded Second Prize

NISEI STUDENT DESIGNER Akihiro Hane (right) in his second year at the California College of Arts and Crafts in Oakland, won second prize in the school's first competition ever sponsored by a major industrial firm. Elwood Buck (left), general manager of Trimview Metal Products of Covina, California, admires the design, a handle for aluminum sliding glass doors. Trimview, a subsidiary of W. P. Fuller & Co. of San Francisco, made cash awards to winning students and started a fund at the college to further design research. Akihiro is the son of Mrs. K. Hane of Watsonville, California.

Nisei Service Set For Midwest Group

Mrs. Ben Chikaraishi will be the lay speaker for the Nisei service of the Midwest Buddhist Church to be held on Sunday morning, Feb. 23, at 10:30 o'clock. The public is invited to attend.

Last Sunday some 40 students of New Trier high school of Wilmette attended the nisei service. Nob Oto was speaker. A discussion period followed with Tom Arima as chairman.

Murrow to Discuss Hawaii Statehood

Edward R. Murrow will discuss the question of statehood for Hawaii and Alaska on his "See It Now" TV program on Mar. 2 over Chicago's WBBM-TV Channel 2 between 3 and 4 o'clock. The program will include a travelogue of the territories.

C. Mayewaki Among Brotherhood Honor Recipients in City

Charles Mayewaki, watch repairman who is active at the Kenwood-Oakwood community, was one of 18 Chicagoans singled out by their respective neighbors for brotherhood work. The 18 were honored by the National Conference of Christians and Jews at a public ceremony held at City Hall.

This special recognition went to men and women who have furthered understanding among neighbors of different races, faiths and nationalities. These winners were selected by 15 prominent Chicagoans who served as judges. Nominations came from individuals and organizations throughout the Chicago area and downstate.

The five women and 13 men were presented James M. Yard brotherhood awards which is awarded annually during Brotherhood Week.

Dr. Lee to Speak On Brotherhood

Dr. Rose Hum Lee, chairman of the Sociology Department at Roosevelt University, will be the speaker for the special Brotherhood Week Sunday service this Sunday, Feb. 23, at the Chicago Buddhist Church, from 11 o'clock. She will speak on "Society and Brotherhood," while Rev. G. Kubose will deliver his message on Brotherhood too.

Many nationality groups have been invited to attend. Immediately following the service a Sangha Hour will be observed when tea and cake will be served.

Community Leaders To Receive Awards

Recognizing and honoring outstanding effort and contribution to better community living through cooperation, the Kenwood-Ellis Community Center will hold its third annual Brotherhood Dinner and meeting in the main assembly hall of the center on Saturday, Feb. 22, at 7 o'clock. Rev. George N. Nishimoto, pastor of the Kenwood-Ellis Community Church, will be one of the persons presented the awards.

Chicago's Role in World Trade Seen

Trade Center Looks Forward to Future

Looking forward to the time the Seaway is completed and boats will be able to reach Chicago ports by way of the St. Lawrence River and Great Lakes as well as the Mississippi River from the Gulf to enhance the city's role in world trade, Japan, through JETRO (Japan External Trade Recovery Organization), opened a Japan Trade Center in the Lion's International Building at 203 N. Michigan Ave.

The function of the new Center is two-fold: to give useful information to those interested in buying and selling merchandise from Japan, and to introduce to the American consumer the many worthwhile products available from Japan.

The Chicago Center will serve a a "showcase" for the merchandise Japan has to offer. The products will range from precision machine cameras to cultured pearls, to furniture, chinaware, bicycles, delicate silk fabrics and traditional folk crafts. They all embody high levels of craftsmanship, ingenuity and in other cases unique technical innovations.

The Center will put interested businessmen in touch with Japanese and local sources of Japanese products. Trade inquiries that cannot be handled locally will be referred to appropriate offices in Japan.

The Center will be open Monday through Friday from 9 a.m. to 5 p.m. Mikisaburo Taniguchi is executive director with Koichi Nishikawa managing director.

Community Center Elect Board Head

Dr. James Toman, faculty member of the Chicago Medical School, has been elected president of the Kenwood-Ellis Community Center's board of directors. Many prominent Chicagoans have been elected to serve on the board from one to three years.

Kenwood-Ellis Community Center is a non-sectarian neighborhood agency sponsored by the Board of National Missions of the Evangelical and Reformed Church. The executive director is Morris H. Cohen. Rev. George Nishimoto is pastor of the Ellis Community Center church.

JACL Seek to Have Congress Pay Award To Evacuee Claims

WASHINGTON, D. C. — Mike Masaoka, Washington JACL and COJAEC representative, reported that the required appropriations to pay all evacuation awards from August, 1957, to the latest possible date this year will be urged upon this session of Congress.

The Department of Justice informed the Washington Office of the JACL that its Japanese Claims Section made 77 awards during the month of December, 1957, totaling $343,297.11.

Although nine claims were over $10,000 each, the average award was for $4,458.40. The largest award was for $40,000 to a Seattle, Washington, claimant, while the smallest was for $15 to a Chicago resident.

Four non-profit organizations were granted awards during the month.

Legion Post Donate Books to Library

Thirty-three copies of "Boy from Nebraska," the story of Ben Kuroki, who flew many missions both on the European and Asian fronts of World War II, have been donated to Chicago public libraries by the Chicago Nisei American Legion Post. The books were purchased through the Midwest Regional JACL office.

Elementary Japanese Taught at UCLA

LOS ANGELES. — When the spring semester opened at the University of California Extension here, elementary modern Japanese was listed on the curriculum. The class is said to be designed to help missionaries, businessmen, tourists as well as students planning to stay or visit in Japan. Ensho Ashikaga, assistant professor of oriental languages, directs the study which meets twice a week.

Room and Board
BOB KUSHIDA
4438 S. Greenwood Ave.
Tel. BOulevard 8-2204
Single Rooms
Good Meals

Ella-Ru Beauty Salon
924 W. Wilson Ave.
LO 1-2185 & LO 1-3000
Specializing in Hair Tinting and Permanent Waves
Mon. of day closed
Tues., Sat. 9 to 6
Wed., Thurs., Fri. 9 to 9
Prop. RUTH WATANABE
ELLA MATSUMOTO

DING HOE
Chinese Chop Suey
1154 N. Clark St. WH 4-8433
Air-Conditioned
Orders to Take Out
3 P.M. to 12:30 A.M.
Closed Tuesday

Real Estate
QUICK SALE
FOR
Edgewater District (5900 N.) 3 large 6 room apts. Brick plus large enclosed heated back porches. Lot size 35x169. Automatic oil steam heat. 3 car brick garages with new doors. Very clean building. Excellent conditions. Near Clark Street and Peterson, near schools. About $10,000.00 down payments. BAL. 5½ PCT. 15 YRS.
First time for sale.
Edward J. Bottcher Realty Co.
6753 N. Sheridan SHeldrake 3-1794
Call and get on mailing list

Charm Beauty Salon
2662 N. Clark St.
Lincoln 9-1688
チヤーム美容院
藤本 マーグレット

GOLDEN STAR
Restaurant
815 N. Clark St. WH 4-8648
11 A.M. to 5:30 A.M.
Chinese & American Dishes

TAI SAM YON
Chinese American Restaurant
1318 E. 63rd Street
BUtterfield 8-9018
Private Party Welcome
Serves the Best
Cantonese Dishes
Family Dinner
Orders to Take Out

DOUBLE BREASTED COATS
Before After RESTYLED
Into Latest Style
Single Breasted
$14.50
MAIL OR PHONE ORDERS
IRENE'S SHOP
664 W. BARRY AVE.
LI 9-5018
流行遅れの
ダブルブレスト洋服上着を
最新型のシングルブレスに・
仕立て直しいたします
◀特価 十四弗五十仙▶
アイリン・ショップ
川本アイリーン

PLAZA FURNITURE CO.
Warehouse Furniture Sale
Furniture Mart Samples
SAVE 50%

Sofa Beds	$38.50
Hollywood Beds	27.50
Chests	19.50
Occasional Chairs	9.50
Inner Spring Mattress	16.50
End Tables & Coffee Tables	7.50
Apartment Size Range	54.50
Used Refrigerators— Brand Make	49.50

Open Daily Until 6 P.M.
Monday and Thursday, 9 to 9
Sunday, 11 to 4
2639 Lincoln Ave. LA 5-2288

O'BRIEN PAINTS
COLOR HEADQUARTERS
Wholesale & Retail Paints Wall-Paper
Free Delivery
A&M PAINT & SUPPLY
3331 N. CLARK BU 1-5830
Next to Star Market

INSURANCE
Contact Your Insurance Agents
About New Social Security Benefits

YUKIO HASHIGUCHI (Gen. Broker)	Bus. RA 6-2291—Res. ED 4-6709
NOBORU HONDA (Gen. Broker)	Bus. CE 6-1363—Res. LO 1-3870
LESTER KATSURA (Lincoln Nat'l)	Bus. CE 6-5631—Res. CR 2-1210
TAD T. KITAZUMI (Gen. Broker)	Bus. RO 4-1576
PAUL M. OTAKE (N. Y. Life)	Bus. CE 6-7116—Res. WE 5-1345
KOICHI OZONE (Gen. Broker)	Bus. & Res. HU 9-4263
HENRY SUZUKIDA (Lincoln Nat'l)	Bus. CE 6-1393—Res. OR 4-2810
RICHARD YAMADA (Gen. Broker)	Bus. WH 4-1745—Res. SU 4-2349
THOMAS OKAMOTO (Franklin)	Bus. FR 2-0823—Res. RE 1-5597

Carl Kita REAL ESTATE
3240 N. Clark St. EA 7-1132 Res LA 5-6758

- 2 FLAT BRICK 2-6's, steam heat stoker, new boiler, large lot. Room for additional apt. 3rd floor. Excellent location. 5100 North near Broadway. Only $5,000.00 down.
- CORNER BRICK RESIDENCE 8 room Georgian, with 2 room knotty pine basement complete with kitchen and bath. Side drive 2 car brick garage. Beautifully landscaped. Exclusive residential location. 4300 North nr. Lincoln Ave. $6,500.00 down, balance 20 year mortgage.
- 20 APARTMENTS BRICK 18-3's, 8-2's, 1-4 and 3-1 room kitchenette apts., all with private baths. Parking space for 20 cars in rear of building. Annual income $14,532.00. 5600 North near Lake. Need about $25,000.00 down.
- NEW 6 ROOM RESIDENCE In Suburban Villa Park. Ranch style, redwood construction, nr. Public school. Large lot. Price $17,500.00. This builder will also build similar buildings on your own lot.
- 20 UNIT ROOMING HOUSE Mostly 1 and 2 room kitchenette apts. Annual income over $10,000.00. Near Belmont "L" station. Very reasonably priced. Need about $10,000.00 down.
- CORNER 9 FLAT BRICK 2-7's, 5-6's, 1-4, 1-3 and 4 stores. Steam heat stoker. Annual income $10,519.00. 3200 North. Total price $65,000.00. Will sell on contract with $10,000.00 down, balance $450.00 per month.
- 3 FLAT BRICK 3-6's and 1-2½ room basement apt. Side drive 2 car garage. Bin fed stoker. Income $300.00 pe. month not including owner's apt. 4900 North nr. Lake. Asking price $37,500.00.
- CORNER 15 APARTMENT BRICK 3-6's, 1-5, 7-4's and 4-3's. Good renting location. Annual income $16,500.00. Price reduced to $85,000. Need about $22,500 down.

No Obligation—You are welcome to look over our picture book listing, which contains over 200 listings. We have sources for excellent financing. Please drop in and visit us.

SUPERIOR TAILORING CO.
Open All Day Saturday From 9 to 6
209 S. State St. (State and Adams) Room 1000
Tel. HArrison 7-5081
男女用 洋服とコート
新柄豊富に入荷
SUITS, TOPCOATS & OVERCOATS
from $54.75
但し二月末日迄五弗割引
誂えの洋服を既製品の御値段で申仕します
秋春の洋服御新調は
日本人間に好評の當店で
Bring this ad for $5.00 Discount until Feb. 28
SUPERIOR TAILORING CO.
Store Hours—9-6. Monday 9 to 6
Saturday - All day Open
Sunday by appointments only
FREE PARKING At the ADAMS-STATE Garage 17 E. Adams St.

EDGEWATER REAL ESTATE
WILLIAM T. OKUMURA 4723 N. Broadway
LOngbeach 1-9152 Res.: LOngbeach 1-7125

- 2 FLAT BRICK 2-7 room apts. Gas hot water heat, enc. porches, garage. Very good condition. Price $22,500. About $7,000.00 down.
- 12 APT. BRICK 6-3½ rooms & 6-2½ room apts., unfurnished, all pvt. baths., tile kitchens & bathrooms. New sinks, stoves & refrigerators. Price: $53,000.00
- 3 FLAT BRICK 4-6's, 2-5's & 2-2's, near lake. Large rooms, cabinet sinks, some tile baths, very good condition. Price: $58,000.00.
- 3 FLAT BRICK 1-7 room apt. for owner plus $8,000.00 inc. from 9 units, 3-3's, 4-2's & 2-1's, 2-car gar. oil heat, enc. porches, very clean bldg. Price: $36,500.00. About $12,000.00 down.
- 6 FLAT BRICK: 2-6 room flat, 4-7 room flat & 1-3 Apt. Auto. Oil Heat, 4 car garage. Income $3,700.00. Price $50,000.00. Down, $15,000.00.
- 6 FLAT BRICK. DOUBLE PLUMBING. 6-6 room flat, double plumbing, sunparlor front, 5 car brick garage, stoker steam. Very clean. Income $5,000.00. Price $62,000.00.
- 11 APT. BRICK: 2-6 room apt., 9-3 room apt. unf. all pvt. baths, all separate entrances, 5 car brick garage. Income $11,730.00. $20,000.00 down, balance 15 years—6% interest.
- 19 APT. BRICK: 13-5 room apt., 6-4 room apt., sunparlor front, 2 car garage, stoker steam heat. Located 4400 N.W. Income $21,582.00.

We have immediate buyers for your property. Call us when selling your property for quick results.

LILL COAL & OIL CO.
1121 W. Balmoral Ave.
LOngbeach 1-2700 Res. LI 9-2132
GROWING WITH CHICAGO
FOR OVER 120 YEARS
Ask for Mr. Harry Sabusawa or Mr. Kobayashi
FUEL OIL — COAL — OIL BURNERS
燃料 — 石炭 — オイルバーンナー
の御用は何卒當社代理人
寒風澤ハリー氏 又は 小林氏へ
リル コール & オイル會社
◀サービス本位で御用いたします▶ (廿四時間サービス)

Japanese American Real Estate, Inc.
Sales — Insurance — Property Management
4657 N. Sheridan Rd. LOngbeach 1-8620
Edward T. Morioka Res.: BRiargate 5-1688

- 2 FLAT BRICK: 2-6 rm. flats with enclosed rear porches. Steel-beamed. Auto. oil ht. 2 car gar.
- 3 FLAT BRICK: 2-7 rm. flats & 1-6 rm. flat. Stkr. stm. ht., 3 car gar. Located convenient to shopping, school & transportation.
- 10 APT. BRICK: 3-5 rm. apts. & 7-4 rm. apts. Steel-beamed with stkr. stm. ht. Takes only $15,000.00 cash down.
- 12 APT. BRICK: 8-4 rm. apts. & 6-4½ rm. apts. Stkr. stm. ht. Will consider trade for smaller bldg.
- 26 APT. BRICK: 18-2 rm. apts. 6-3 rm. apts. & 2-4 rm. apts. with all private baths. Stkr. stm. ht. Income over $28,000.00 per year. Small cash down.
- 27 APT. BRICK COURT: 12-2½ rm. apts., 12-3½ rm. apts., 1-4½ rm. apt. & 1-5½ rm. apt. Stkr. stm. ht. Income over $25,000.00.
- 31 APT. BRICK COURT: 6-6 rm. apts., 6-5 rm. apts. & 19-4 rm. apts. Stkr. stm. ht. Income $37,000.00. Easy financing terms.
- 41 APT. BRICK: 29-4 rm. apts., 10-5 rm. apts., 2-7 rm. apts. Stkr. stm. ht. Income $41,460.00 per year. Takes only $17,500.00 down.

IF THE ABOVE LISTINGS DO NOT SATISFY YOU, PLEASE CALL FOR OTHER LISTINGS AS WELL AS LIST YOUR NAME FOR "GOOD BUYS" WHICH COME IN AND ARE SOLD WITHOUT APPEARING IN THE PAPER

Your Classified Ads

BUSINESS OPPORTUNITIES

GROCERY & MEAT MARKET
Self service. Well established business in Japanese neighborhood. Near Lincoln Park. Price under $6000. Over half will be financed. Owner. DE 7-9435

HELP WANTED

WANTED—Beauty Operator. Full or part time. Call LI 9-1688.

WANTED—Experienced waitress. Mandolin Cafe, 1017 Wilson Ave. Call SU 4-3252.

DRAPERY SEWER
Exp. only. Very gd. pay. Pd. vac. 6457 N. Sheridan Rd. SH 3-5271. Almar Drapery.

WAREHOUSE WORKERS
We have openings for permanent full-time help. Plenty of overtime, good pay and many company benefits. The jobs open are for packers, stockmen and order fillers.

OFFICE WORKERS
We have permanent positions with good pay for Figure Clerks, Dictaphone Operators, Stenos and Typists. We have pleasant working conditions, many company benefits, paid vacations and are centrally located for easy and available transportation. Call MO 4-7171, Mr. Glick.

ATLAS-UNITED CO.
345 W. Chicago Ave.

TYPISTS, CLERKS
114-yr. old wholesale firm on Near North Side has several openings for alert young women interested in permanent jobs. Beginning pay will be based upon ability and steady advancement is assured for those who demonstrate their ability on the job. Call Mr. Barber at SUperior 7-1660 for interview or come in to see us.

A. C. McCLURG & CO.
333 E. Ontario St.

FOR SALE

3 APT. BRICK. 6's plus basement apt. 3-car garage. 5400 N. 1400 W. $10,000 down. LO 1-3016.

ROOMING HOUSE near 43rd & Union. Excellent income. Hot water. Oil burner. Heated. Selling on acc't health, leaving city. LA 3-9878.

Clean shop. Good business for couple. 841 W. Sheridan. LA 5-5605.

FOR RENT

4-ROOMS unfurn. With priv. bath. N. Call MO 4-3787 after 6 p.m.

1 and 2½ ROOM Apt. with private bath. Good Transportation. AR 1-8215.

CLEAN 6-RM. Flat unfurn. 1 St. Fr. Stove & new refrige. Convenient for transp. & shop. Immed. occup. $125. 4300 N. Kenmore. Call after 6 p.m. LA 5-8079.

4-ROOM fully furnished. Adults. $75 mo. 905 Newport Ave. Call after 7 p.m. GR 7-4115.

APT. FOR RENT - SOUTH SIDE
3 or 4 rooms. Near shopping, transportation. Livingston 8-2069.

2½ RM furn. apt. Priv. bath. 720 W. Grace. WH 4-9878.

3-ROOM unfurn. apt. Stove, refrig. Heated. 1044 Spaulding. HU 9-3187.

7-ROOM flat. unfurn. auto. ht. & hot water. $115 per mo. 3rd fl. N. DI 8-1389.

2½-ROOM furn. apt. Spec. rate offered. 4549 S. Ellis. WA 4-8573.

4 Rm. flat unfurn. 2 bedrms. private bath. Avail. Mar. 1. DI 8-0530.

DINING OUT IN DIGNITY

at BENJAMIN JOE, JR's BEAUTIFUL, NEW
OLD CATHAY
高級中華御料理
オールドカセー
Finest Cantonese and American Cuisine
Dining Room
Cocktail Lounge
Private Banquet Room
115 E. CHICAGO AVE.
Opposite the Old Water Tower
CHICAGO ILL.
Delivery and Carry Out
DElaware 7-2021
DElaware 7-9264

ACME SEWERAGE
City Wide Service PHONE JU 8-1177
Catch Basins Cleaned, Built and Repaired. Electric Rodding and and Pumping. If We Fail to Open Blocked Sewer Lines Service Is Free
スーワーサービス ◀仕事は何んでも御相談で致します▶

ROBERT'S WATCH REPAIRING
Watches Gifts
WAgner 4-2040

Engraving Jewelry
1048 E. 47th St.

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

一九五八年二月廿六日(水曜日)

第六千百廿号

シカゴ新報

THE CHICAGO SHIMPO
Published by
The Chicago Shimpo, Inc.
1310 N. Wells Street
WHitehall 3-2226
Published twice a week
One Year $7.00
Half Year $4.00
One Year (Sat. only) $4.00
Single Copy ..... 10 cents

シカゴ同胞
唯一の魚市場
ダイヤモンド
魚市場

アルゼンチン大統領に 革新黨候補が當選

ペロン派の支持博す

(ブエノスアイレス發)ペロン派軍部勢力の失敗に終われた初のアルゼンチン大統領自由選擧において、ペロン派で擁立候補のアルトール・フロンディジ氏(四九)が壓倒的勝利を博した。大統領任期は向う六ヶ年である。

現在迄のところ全國の投票數の二部開票が開票されたに過ぎないが、その中間發表によると、フロンディジ氏が九十三万四千六百四票の多數を收め革新人民黨所屬のリカルド・バルビン候補(五三)の五十六万三千五百八十五票を壓倒的に引き離し大統領當選確實となつたものである。フロンディジ氏は全國ラジオ放送を行い與黨國民及び國民が擧つてアルゼンチンの安定勢力の維持に努力するよう呼びかけた。

またフロンディジ氏は從來の國の政策に變更は

シカゴ以東—

歐洲の旅

(四)

總會事務局幹事兼校長　遠藤千之

ロンドンでは大英博物館に行きました。アグロサクソンの世紀への貴重が、この三つの博物館のコレクションから窺えます。トーマス・クック社の觀光バスにも終日揺られましたが、心をこめたガイドの説明にロンドンを、英國を再認識した気持ちでした。（三つの博物館とは大英博物館、大英自然科學博物館、大英帝國戰爭博物館です）パリの飛行場からオーバルへ向かう途中の果てから古い、新らしい部への道はロンドンと違った感さと新らしさがありました。

レザーブしたルーブル博物館に近いホテル・サンタンアンに落ちつき、パリ觀光をする度の觀光バス、シャンゼリゼやベルサイユ・ルーブル、凱旋門の觀光バスの他に、ルーブル博物館に二日費りました。短いパリの時間が恨めしい限りです。

ローマに着いたのが夜の八時、窓から見るローマの灯は美しいものでした。そして感覺的に近いナポリよりローマ、ホテル・ヤスリナレの客となりました。ローマは觀光バスにゆられて二日目學、遥んだタリー半島の秋の空の美しさと明るさは、多に入るパリとも、ロンドンとも違った感じわりを感じました。一度は來たいと思ったローマに、とう〳〵來られた。私に好奇をよせられたスポンサー方に限りなき感謝で一杯です。

約十日の私の歐州の旅、併しこの十日の私の感激はる年度のアンテナの總動員でした。思えばよくも使えるものと体力です。私はこの体力を若い歐の重要時代につながるものと感じました。重要都、重要國にも四箇所するスポーツで、体力を養つておくべきだと、この十日の旅に改めて考えさせられました。嬉いは酒、ネクタイとこれに列なる生活から開放されて來たこともよいのかも知れません。

ローマの三大觀光を訪れて美容に關して特記したいのはロンドンでヘア・アンドビューティ社を訪れて、その經營出版物を得たこと、パリの美容界の巨匠ゼオール、その弟で日本を訪れたクロンヌ氏にも會うことができました。百貨店の美容部長マニュアシン百貨店で知られているパリー氏らに會うたこと、化粧品のセリアルを訪れたこと、そのセリアルで山野愛子さん一行の為のマイクに會い、夕食を共にし、シャンゼリゼのレストランで話したこと、ラコッフェール・ド・パリの社長さんを訪ねたこと、ローマではエステティカ・エゲの美容部を訪れ、イタリア式のトリートメントを体驗したことです。

第二次世界大戰後、日本人の自由に訪れた（ママ）さの感じ

一週間の實驗で
月への旅行 可能性を立證
數々の謎を解いた空軍

（テキサス州・サンアントニオ發）月への旅行（飛行實驗）に向けての實驗は、今度にすぎなかった。

今度の實驗で人間もはるかな一週間の宇宙旅行が可能になることが立證されたのであると誰り、いよ〳〵月に旅行する時は是非それをやつてみたいと意氣軒昂である。

こんどの實驗の大成功によりファーレル君は殊勳章を授與された。そして同君は數日の間は病院の軍醫官の手で休養する。つまり實驗後もさらに引續き事後檢査について入院になるからである。しかし何しろ七日間も閉じ籠に住んだのであるから體重も四斤減つたが、本人は元氣である。

南極觀測の先鋒隊
西堀隊救出は可能だが
新越冬隊上陸は難しい

（東京發）觀測文部參與會は先ごろ稻田文部次官、鳥居觀上保安廳長官らをまねき、今度のIGYにおける日本の受持つ南極觀測の可能性、昨年日本を出發して現地に赴いた觀測隊の西堀觀測隊の救出問題などに四時間餘の懇談會を行つた。

これに關し島居長官は「宗谷がとじこめられてる氷海から脫出する時期がおくれた場合にはパートン・アイランド觀でも、氷が融氷になることが豫想され、場合によつては來期南極氷觀グレーシャー觀の救援を開くことも考えられる」と答えた。

また稻田次官は「西堀越多隊の救出はまづ可能であるが本觀測越多隊をのこすことは現在の狀況ではむずかしいと述べた。

百万弗の大アパート

豫算の日米會社が建設

（ホノルル發）ホノルル南方レダ海、マカレー海近く太百万弗を投じて、七階建のパシフィック・プラザと呼ばれるアパートを建てるため、新たマカレー開發會社が設立した開社の發表は、社長ウラック

豪華な「移動見本市」
中南米諸國へ
『本當に日本での疑問一掃に出來るのか？』

（東京發）こんどは一万トンの新鋭貨物船に日本の優秀商品を滿載した豪華な「移動見本市」が日本郵船遊覽見本市委員會の手で、この春末ごろ中南米諸國へ派遣される。東洋の工業國を自負してゐる日本も、さて一歩海外にでるとさつぱり知られてゐないことが日本の政府や實業家にようやく分つてきた。そのよい證據は、一昨年日本郵船が組合が主導してできた「日本一郵船遊覽見本市」が東南アジア諸國を訪れたときも、現地民たちはその場所にできてゐる諸種の機械をみて「これが本當に日本でできたのですか？」と驚き、不思議な顏つきで聞かれたのが常で、しかもその人々はその地方での商人とか官界に關する人たちばかりであつた。

こんどの同委員會の計畫では大阪商船の「靜州航路貨物船」「あとらす丸」（一〇、六一〇トン）を改裝し、これに車輛、自動車、工作機械、テレビなどをはじめ、化粧機械、雜貨おもちやなどを積み込み、この移動見本市を中南米諸國の主要港を巡回する。

北鮮中共軍引揚げ
四月に開始し年内に完了

（東京發）中共と北鮮政府は中共軍を本年末までに北鮮から全部撤退する協定に調印した。引揚げは四月に開始する。

一、米國および中共軍を含むすべての外國兵を朝鮮から同時に引揚げる。

二、引揚げ後ある期間内に自由選擧を行う。

三、朝鮮政府樹立に選擧し分化交流のため平等の立場に立つて早期交渉を行う。

四、朝北の兵力を朝鮮戰に止める。

これに關して朝鮮側は右の協定を二國の國會なきものとして拒否した。

自民黨會長に
佐藤榮作氏

（東京發）自民黨では同黨會長に佐藤榮作氏、副會長に加藤鐵太郎、鍛冶三郎兩氏を互選した。

西科學者ら
ソ連から歸る

（西獨・ボン發）戰後十二年間にわたつてソ聯政府の科學研究に從事し、このほど四ドイツに歸國した西ドイツ科學者の一人ウイルヘルム・ワイツシャー博士が語つたところによれば、ソ聯當局はこれら西ドイツ科學者の經驗を高く評價し、西ドイツ科學者のあるグループはスターリン賞をうけた。

ワイツシャー博士自身をもふくめたこのグループはソ連科學者と協力して電子工學關係の研究にたづさわり、一九五五年度スターリン賞を授けられたときには一人につき四千ドルづつの賞金を貰つた。

お客さん
新記錄

（羅府發）羅府市が保有する觀光施設はグリフィス觀測時代にそなえ施設擴張をすすめるが、空港整備記錄ベルダイグ氏は一九五七年度の機數、乘客、觀光施設などの記錄を樹立したことがわかつた。

乘降客數は四百六十六万九千百十三人で一九五六年の三百九十四万四千九百六十七人に比して一八・四パーセントの增加となつた。

航空貨物は一億四千七百十二万三百十六ポンドで、一九五六年に比し一〇・四パーセントの增加となつてゐる。

郵便物は昨年一年間に二百六万五百二十四トルで一九五六年に比して六十万トルの增加である。

アカデミー賞候補に
「さよなら」が最高

（ハリウッド發）第三十回映畫アカデミー賞の候補作品や演技者の名前が發表された。それによると昨年度映畫では最も多く日米人に興味ある「リバー・クワイ」の單獨「さよなら」が最高の八部門に、「ベイト・ブレース」が第二位には「ブリッヂ・オブ・リバー・クワイ」が第三位を得た。

外國語映畫では日本の代表出品「地獄門」（眞）が入選した。

また助演の部では「さよなら」のレッド・バットンおよび相本ミージが候補に入選したが、「さよなら」の高峰三枝子は惜しくも落選した。

西ドイツ科學者の經驗を高く評價し、西ドイツ科學者のあるグループはスターリン賞を授けられたときには一人につき

百科學者ら
ソ連から歸る

（西獨・ボン發）戰後十二年間にわたつてソ聯政府の科學研究に從事し、このほど四ドイツに歸國した西ドイツ科學者の一人ウイルヘルム・ワイツシャー博士が語つたところによれば、ソ聯當局はこれら西ドイツ科學者の經驗を高く評價し、西ドイツ科學者のあるグループはスターリン賞を授けられたときには一人につき四千ドルづつの賞金を貰つた。

ワイツシャー博士は「自分の研究は軍事的のものは全然ない」と語つてゐる。

小說 菊五郎お梶 (七)

子母澤寬

三谷のかくなるは自業自得、て江戸へ出發したのは、その翌日であつた。指揮りで藏はもいた。お瀧にしてみれば、相手はいつまでも大田原の殿下にいるものとして計畫をたてるのに、にわかに千里の隔離に虎を放してしまつたようなもので、實に泣いても泣き切れない恨みであつた。まさか、こんなに早く三谷が大田原を捨れるなどとは、夢にも思わなかつた。

菊五郎は、すぐにも三谷の足取りを追うように歸國にいうが、果してつくものかどうか、それはついて見なくてはわからない者ひとつとして江戸へ出たという三谷が江戸でなく、ようとしてその行方が知れないと、いうようなことになつたら、どうしたらいいのだらう。五年十年二十年、三十年、菊の夢を見ることがなくなつたらどうしよう。お瀧は、考えればならぬと思つた

「あたくしの今日までの考え方はあまりにも身勝手でございました。そんなにこちらの考えちがいに、たやすく好都合にまいるものではございますまい。今宵一夜、あたくしに、とつくりと考えさせて下さいまし」

眼の中が涙でさら〳〵光つていたが、お瀧は懸命の笑顏を忘れなかつた。眼は鳴つたが落ち着いていた

次の日はまた風のない靜かな朝であつたが、お瀧は朝起と鳴つたつて菊五郎をたづね考え抜いた決心のほどをくわしく話した

万太郎が、母の手をはなれて、けなげにも潤一郎をとさず、菊五郎と歌助につれられ

所南岸下水に運場を持つている近藤登之助とおつしやる公儀御武所御御役の先生は、大層おれを可愛がつて下さつてな。天下の御直參ばくち打ちや鉤合にも興にもならねえが、まあ口はどつてえようだが兄弟同樣にして下さつるんだ。悪くざつくばらん、われ〳〵同樣なお方で知つたもすやくざでな、この方へ嫁を揃いて頼み込もうときつとうまくいくよ」

その日の中に、万太郎をつれていつて、なにもかも打ち明つて頼んだ。近藤登之助は「引受けた。が、泣くなよ」と、いつて「から〳〵と笑つた

「おれも寒しみが一つふえたというもので。寒しみは長く味合わなくちも面白くねえからな……」

近藤はまだ三十二、三、髭の毛の多い、でつぷりした色の白い眼の小さい人であつた小安も菊五郎も萬助もその晩は近藤へ泊つて大そうな御馳走になつた。そして次の朝は門前一同へ万太郎を披露。そのうれしさで萬助を喜らせて宇都宮へかえつて来たので万太郎をたつた一人残したお瀧の心の内は察知るに本當によくまる悩の強い人である。お瀧はそれからついぞ一度も万太郎を口にしたことはなく、歳月は一年、二年と静かに流れて行つた

豪華な「移動見本市」
中南米諸國へ
『本當に日本での疑問一掃に出來るのか？』

（東京發）こんどは一万トンの新鋭貨物船に日本の優秀商品を滿載した豪華な「移動見本市」が日本郵船遊覽見本市委員會の手で、この春末ごろ中南米諸國へ派遣される。東洋の工業國を自負してゐる日本も、さて一歩海外にでるとさつぱり知られてゐないことが日本の政府や實業家にようやく分つてきた。そのよい證據は、一昨年日本郵船が組合が主導してできた「日本一郵船遊覽見本市」が東南アジア諸國を訪れたときも、現地民たちはその場所にできてゐる諸種の機械をみて「これが本當に日本でできたのですか？」と驚き、不思議な顏つきで聞かれたのが常で、しかもその人々はその地方での商人とか官界に關する人たちばかりであつた。

こんどの同委員會の計畫では大阪商船の「靜州航路貨物船」「あとらす丸」（一〇、六一〇トン）を改裝し、これに車輛、自動車、工作機械、テレビなどをはじめ、化粧機械、雜貨おもちやなどを積み込み、この移動見本市を中南米諸國の主要港を巡回する。

一週間の實驗で
月への旅行 可能性を立證
數々の謎を解いた空軍

（テキサス州・サンアントニオ發）月への旅行（飛行實驗）に向けての實驗は、今度にすぎなかつた。

今度の實驗で人間もはるかな一週間の宇宙旅行が可能になることが立證されたのであると誰り、いよ〳〵月に旅行する時は是非それをやつてみたいと意氣軒昂である。

こんどの實驗の大成功によりファーレル君は殊勳章を授與された。そして同君は數日の間は病院の軍醫官の手で休養する。つまり實驗後もさらに引續き事後檢査について入院になるからである。しかし何しろ七日間も閉じ籠に住んだのであるから體重も四斤減つたが、本人は元氣である。

南極觀測の先鋒隊
西堀隊救出は可能だが
新越冬隊上陸は難しい

（東京發）觀測文部參與會は先ごろ稻田文部次官、鳥居觀上保安廳長官らをまねき、今度のIGYにおける日本の受持つ南極觀測の可能性、昨年日本を出發して現地に赴いた觀測隊の西堀觀測隊の救出問題などに四時間餘の懇談會を行つた。

これに關し島居長官は「宗谷がとじこめられてる氷海から脫出する時期がおくれた場合にはパートン・アイランド觀でも、氷が融氷になることが豫想され、場合によつては來期南極氷觀グレーシャー觀の救援を開くことも考えられる」と答えた。

また稻田次官は「西堀越多隊の救出はまづ可能であるが本觀測越多隊をのこすことは現在の狀況ではむずかしいと述べた。

百万弗の大アパート

豫算の日米會社が建設

（ホノルル發）ホノルル南方レダ海、マカレー海近く太百万弗を投じて、七階建のパシフィック・プラザと呼ばれるアパートを建てるため、新たマカレー開發會社が設立した開社の發表は、社長ウラック

豪華な「移動見本市」
中南米諸國へ
『本當に日本での疑問一掃に出來るのか？』

（東京發）こんどは一万トンの新鋭貨物船に日本の優秀商品を滿載した豪華な「移動見本市」が日本郵船遊覽見本市委員會の手で、この春末ごろ中南米諸國へ派遣される。東洋の工業國を自負してゐる日本も、さて一歩海外にでるとさつぱり知られてゐないことが日本の政府や實業家にようやく分つてきた。そのよい證據は、一昨年日本郵船が組合が主導してできた「日本一郵船遊覽見本市」が東南アジア諸國を訪れたときも、現地民たちはその場所にできてゐる諸種の機械をみて「これが本當に日本でできたのですか？」と驚き、不思議な顏つきで聞かれたのが常で、しかもその人々はその地方での商人とか官界に關する人たちばかりであつた。

こんどの同委員會の計畫では大阪商船の「靜州航路貨物船」「あとらす丸」（一〇、六一〇トン）を改裝し、これに車輛、自動車、工作機械、テレビなどをはじめ、化粧機械、雜貨おもちやなどを積み込み、この移動見本市を中南米諸國の主要港を巡回する。

一週間の實驗で
月への旅行 可能性を立證
數々の謎を解いた空軍

（テキサス州・サンアントニオ發）月への旅行（飛行實驗）に向けての實驗は、今度にすぎなかつた。

今度の實驗で人間もはるかな一週間の宇宙旅行が可能になることが立證されたのであると誰り、いよ〳〵月に旅行する時は是非それをやつてみたいと意氣軒昂である。

こんどの實驗の大成功によりファーレル君は殊勳章を授與された。そして同君は數日の間は病院の軍醫官の手で休養する。つまり實驗後もさらに引續き事後檢査について入院になるからである。しかし何しろ七日間も閉じ籠に住んだのであるから體重も四斤減つたが、本人は元氣である。

南極觀測の先鋒隊
西堀隊救出は可能だが
新越冬隊上陸は難しい

（東京發）觀測文部參與會は先ごろ稻田文部次官、鳥居觀上保安廳長官らをまねき、今度のIGYにおける日本の受持つ南極觀測の可能性、昨年日本を出發して現地に赴いた觀測隊の西堀觀測隊の救出問題などに四時間餘の懇談會を行つた。

これに關し島居長官は「宗谷がとじこめられてる氷海から脫出する時期がおくれた場合にはパートン・アイランド觀でも、氷が融氷になることが豫想され、場合によつては來期南極氷觀グレーシャー觀の救援を開くことも考えられる」と答えた。

また稻田次官は「西堀越多隊の救出はまづ可能であるが本觀測越多隊をのこすことは現在の狀況ではむずかしいと述べた。

百万弗の大アパート

豫算の日米會社が建設

（ホノルル發）ホノルル南方レダ海、マカレー海近く太百万弗を投じて、七階建のパシフィック・プラザと呼ばれるアパートを建てるため、新たマカレー開發會社が設立した開社の發表は、社長ウラック

第六回 華府觀櫻見學 觀光團員募集（往復九日）

昨年だけ一回休みましたが、多くの方々より「是非また續めよ」との要望がありますので今年もまた團員を募集いたします。

座席に制限がありますからなるべく早目に御申込下さい

▲出發日—四月二日（水）朝八時半

出發場所　グレートハンド・バス・デーポー

北クラーク　とランドロフ角角

▲バス—最新式流線型シーナリー（洗面所、御所備）

▲道中　全道程陽ターンパイク通行

▲華府着—翌三日（木）午前七時

▲ワシントン二泊三日滯在

（ホテルマク河畔日本最高級賞）

（觀會議事堂、白亞館、政府代表的ビル）

（ワシントン記念塔、リンコルン、ジェファソン記念堂、日本大使館等觀光）

（アーリントン國立墓地參觀、マウンドアーノン其の他）

▲歸還　五月十後七時華府出發

四月六日（日）正午頃シカゴ着

▲募集人員—二十名　大型バス一台に便乘

▲團費　六十五弗（二人に付）

ホテル宿泊料を含む（但し食事は自辨）

▲申込期日—二月十五日まで

申込所　旅事　政　光正雄

Tel. HE 7-5983

加州住友銀行

THE SUMITOMO BANK
(California)

HEAD OFFICE
440 Montgomery St.
San Francisco, Cal.

LOS ANGELES OFFICE
101 S. San Pedro St.
Los Angeles, Cal.

皆樣の御預金は

土地家屋賣買周旋

◎北部　レーヤ近く、三フラット、レンガ、三一六號サンバーラー、スチームストーカー、ダブルブラミング、ストーム窓、二車庫附き　年收五千五百八十弗、一万五千弗ダウン

◎西北部上區域　十九アパート、十三一五號、六一四號二車庫附、年收二万千七百三十二弗、經費約六千五百弗

◎北部好區域　廣附、年收二万千七百三十二弗、經費約六千五百弗　二一五號、四一六號、五車庫附

◎北部好區域　六フラット、サンバーラー、レンガ建物　年收九千六十弗、二万弗ダウン

▲其の他、大小色々貸物があります▼

▲土地家屋賣物▼

4410 N. Malden　RA 8-4744

田中ハリー

▲北部　備かる日米グロッサリー　移轉の都合上格安に讓り渡したし

▲北部　六フラット　內部全部新式、五車庫附　年收八千五百弗弗、賣價七万五千弗

▲北部　十三アパート、三車入り車庫、ブロードウエー近く　年收一万六千弗、賣價八万弗

▲北部　三フラット、　年收六千二百弗、賣價二万六千五百弗

土地家屋賣買周旋

土地家屋賣買周旋

各種ビジネス

土井光二

1105 W. George St.
Chicago 13, Ill
Tel. Lincoln 9-3341

電話 LA 五一三六〇　RA 八一二六〇

杉田ロバート

◎ルーミングハウス十二ユニット、收入九千六百弗、經費三千八百弗、賣價三万千五百弗、八千五百弗ダウン

◎十三ユニット、收入約一万五千弗　經費約三千五百弗、賣價五万二千五百弗　一万六千弗ダウン

◎六フラット・レンガ、六一六號、三アパート仕二階建附、年收二万三百二十弗、北三千三百番台グラークに近し、八千五百弗ダウン

◎四フラット、レンガ、二一六、一一四、一一三號、ベースメント・アパート大號、自動オイルヒート、三車入りレンガグラージ、六號アパート即時入手、才五千三百番台、都上區域、約八千弗ダウン

▲六フラット・レンガ、二一六、三一五、一一四大號、ベースメントストカー、北二千四百番台、五號四百六十弗、賣價三万弗

▲二ユニット・レンガ、一一六、一一五號、スチームヒート・ストカー、二車入りグラージ　北六千番台、都上區域、五號即時入手、約七千弗ダウン

▲二十アパート・レンガ、一八一三號　八一二一四、三一一號、全部私浴室附、新に電氣ワイヤ附、年收三万四千弗、北五千八百番台　レーヤ近く、二万五千弗ダウン、經營條件

土地家屋賣買周旋

▲其他大小貸物澤山あります▼

杉田ロバート

電話 LA 五一三六〇　RA 八一二六〇

日本郵船

定期客船　沙港航路　御案內

船內サービスには日本式に訓練された船員により團體打事にお世話致して居りますから安心に旅の終が出來る"氷川丸"を御利用下さい

氷川丸御寄港

一月十三日	二月四日
三月十一日	四月二日
五月廿一日	六月十四日

氷川丸

（キャビン（八〇名）　四百廿五弗以上
三等A（六九名）　三百弗
三等B（一二七名）　二百八十弗
一人乃至三人部屋
二人乃至四人部屋
二人乃至六人部屋）

船賃は（三等）（キャビン級）となつて居ります

▲尙は詳細は左記又は最寄代理所に御照會下さい

REPRESENTATIVE N.Y.K. LINE or JAMES GRIFFITHS & SONS, INC.
914 Second Ave. Seattle, Wash.
Phone MAin 3240

N.Y.K. LINE
PASSENGERS AND FREIGHT

加州東京銀行

御送金は

金弗仙也

$

受取人及住所
貴方の姓名及住所
一九五　年　月　日
The Bank of Tokyo of California
San Francisco: 100 Sutter St.
Los Angeles: 120 S. Spring St.
Gardena: 16401 S. Western Ave.

（百弗まで送金手數料七十五仙）

鄕里送金申込書（切取つてお送り下さい）

土地家屋賣買周旋

▲北部　備かる日米グロッサリー　移轉の都合上格安に讓り渡したし

▲北部　六フラット　內部全部新式、五車庫附　年收八千五百弗弗、賣價七万五千弗

▲北部　十三アパート、三車入り車庫、ブロードウエー近く　年收一万六千弗、賣價八万弗

▲北部　三フラット、　年收六千二百弗、賣價二万六千五百弗

田中ハリー

4410 N. Malden　RA 8-4744

インカムタッキス

サービス

▲帳簿整理

インカムタックスの申告は何年當事務所で……

多年經驗ある專務員が皆樣の御滿足できるサービスを致します

ビジネスサービス社

山田。吉原

WHミ一二七三〇

北クラーク街八一〇

Isamu Zaiman Co.
7 W. Madison St.
Room No. 406
ANdover 3-2143 - 2783
Wholesale - Watchmaker
Jewelers - Appliances
Luggage & Diamonds

時計—貴金屬
ダイヤモンド

何でも御相談に
大勉强いたします

評判は當店の實です

財滿勇商會

西マヂソン街七番
四〇六號室

安心して召上がれる

スミス米

もみ療治

Clarence S. Mori
1454 W. Winnemac Ave.
UP 8-3145

本當によくまる悩の強い人である。お瀧はそれからついぞ一度も万太郎を口にしたことはなく、歳月は一年、二年と静かに流れて行つた

日米支御料理

お壽司

リバテー食堂

北クラーク街一一二六
電話 WH 四一六九七六

スエーデッシュマッサージ治療
肩こり、腰痛、神經痛
手足關節の痺痛に効く
電話 WH 3-2326 寺田)
2646 N. Orchard St.
電話 EA 7-3110 (萬國)

シカゴ日本人共濟會
委託所
東四十七街一三〇二
KE八一四八七六
(川　等)
▲北部連絡先▼
RA八一四七四四 (田中)

Briggs Flower Shop

6353 N. Broadway
HO 5-6177
Florence H. Tai Matsui
Wedding & Funeral Designs
Corsages - Bouquets
Pot Plants
Open Evenings & Sundays

冠婚葬祭の
お花の御用は何卒
當店へ御用命を
お願申します

花形フロレンス　松井タイ

YORK FOOD MARKET

Tom Hayashi
3240 N. Clark St.
GR 7-0802

各種　精選白米
日米食料品一切
サンピドロ直送鮮魚
北部　北部住宅の多少に不拘
西部　永唯、上帝
ヨーク商會
北クラーク街三二四〇

FRANKLIN FOOD STORE

1028 W. 55th St.　HY 3-5057

各種　精選白米
精肉　鮮魚　サンピドロより直送
日米食料品一切
フランクリン
食料品店
吉本三郎

FUJII MARKET

Oriental and Japanese Food
4654 N. Racine Ave.　LO 1-1609

各種精選白米及醬油
日米食料品一切
鮮魚　野菜類
▲市內無料配達、配達に御遠慮ひます▼
藤井商會
店主　藤井勝男
北クラーク街四六五四
LO一一一六〇

STAR MARKET

Complete Line of
Japanese & American Food
3349 N. Clark St.
GRaceland 2-0599

各種精選白米
日米食料品一切
加州サンピドロ
直送新鮮まぐろ
スター
マーケット
森門・島中

O K GROCERY

ROY YAMAJI Prop.
1037 E. 43rd ST.　CHICAGO, ILL.
Tel. KEn 6-4126　Res. WA 4-4739

各種精選白米
日米食料品一切
加州サンピドロ
直送新鮮まぐろ
OK食料品店
山崎ロイ
◆配達無料◆

S and I Co.

Wholesale - Retail
4860 N. Sheridan Rd.
Chicago 40, Ill.
Tel. LO 1-5794

▲精選新米
サクラ米　パテー米
スミス及プレミアム五百番
ヤマサ及び龜甲萬醬油
日米食料品一切大勉强
開店時間　日曜日九時より八時　土曜日八時より七時　月曜日十一時より五時　一週間
メールオーダーは即時に取扱ひます
エスアンドアイ商會

EXCEL FOOD MART

1153 N. Clark St.　Chicago 10, Ill
Tel. Michigan 2-4047

スミス五百番　プレミアム
サクラ米　パテー
鮮魚、鮮肉、野菜類
其の他日米食料品一切
日本人の中心地
エキセル食料品店
金子ロイ

FUJIYA FOOD STORE

3450 N. Clark St.
GR 7-6192

各種精選白米
日米食料品一切
何品によらず大勉强致します
何卒御引立下さい
▲毎日曜日も開店して居ります▼
北クラーク街三四五〇
富士屋食料品店

CARL KITA REAL ESTATE

3248 N. Clark St.
Office: EA 7-1132　Res.: LA 5-6758

日系人經營の葬儀社
増本葬儀社
本社

曙光が見え始めた日航の羅府乗入れ

米國政府が交渉に同意

(ワシントン廿七日発UP)日航の羅府乗り入れにようやく曙光がみえてきた。在ワシントンの日本大使館では日航の羅府乗入れについて国務省の意向を打診してみたが、バーンズ極東省東北アジア問題担当一日下田公使に対し、四月末頃で交渉することに同意する旨非公式に通告した。

これによって従来日本側から日米航空協定改訂の交渉を正式に申し入れるはこびになるものとみられてゐる。この協定は政府参加申込み後六十日以内に交渉を開始する義務となつてゐる。

東京―ホノルル―羅府の羅府乗入れ問題は来五年をむかえた昨年では今年四月一日から通算して廿年目に当るので、日航では今年を記念して羅府乗入れを実現の可能性が濃厚となつてきた。

米の核実験で南太平洋を危険水域に指定

(ワシントン廿七日発UP)米原子力委員会は、先週末おのような告示を公表した。

南太平洋のエニウエトク環礁で核実験を行うため、約二百三十九平方マイルの長方形水域を四月五日から危険区域とする。すべての船舶はこの水域をさけて航行するよう警告する。

危険水域の大きさは、一昨年のエニウエトク実験のときとほぼ同じであるが、強度は約百二十マイル西に移動してゐる。危険水域は八月には解除できると考えられる。

二世及外人向き 日本語講座開講

定住者会の日本語講座は無垢居住民部の好意で毎火曜日会館三階において持たれてゐたが、来る三月四日(火)午後七時半より開講することになつてゐる。

同講座は日系または米人で日本語の必要を感じ、又興味を持つ人ならば誰でも参加できる。

講師は目下二世の学びたい人のために持たれるのであるから、個人教授であり、あの人の必ずに限らず、また日本語または日本部の講義方法および教材を研究する。日系

シヤトル―羽田間 NWA機が新記録

十五時間廿八分で飛ぶ

(東京廿七日発UP)ノースウエスト航空が明らかにしたところによると、同社の新鋭旅客機DC七C型機はシアトルから羽田まで飛行時間十五時間廿八分の記録より廿四分短縮した。

この飛行で富嶽に要した時間は十七時間十分であり、四九一六マイルの航程を今年一月五日にも同じ所要時間で飛んでゐるが、飛行時間はその時十五時間五二分を要した。

東京便り

東京支局・蛭の子

▲世相断片

このところ銀座界隈の繁華は特筆に値する。だからうかつたバーやキャバレーに入ろうものなら紙幣の束で叩きくらつて、財布はたちまち薄くなつてゐる。

ゴロツキ連中が、ひとしきり商売を休めてきた。

何も知らずに飲んでいる人は、憶ろしくもないが、いくぶんでも銀座の裏の裏を知つていると、危険な区域でもある。

また、代金がコゲついて困つている商人などが、ゴロツキを使中に依頼してその代金取立てをたのむ。得たり千両とこれらの暴漢(ごろつき)がお借り主を脅して取り立てる。

脅迫をしつこくやつて、取立てた金は、ほとんど依頼主などには渡らぬのだが、それを知りながら脅いせのつもり暴行する依頼者も加わり、強盗しいことである。

背後ともあれ人間社会すさまじ

秦庄吉博士 追悼會盛大

秦庄吉博士の追悼会は去廿三日午後二時から長老教会で同教会牧師ウエスト・シカゴ市長ウエスト・シカゴ市議会議員、同博士の教え子等多数の出席のもとに営まれたが多数の出席があつた。

小林元次郎氏死去

明日葬儀執行

映画川崎撮影所出身の小林元次郎氏(九〇)は病気にて去る廿五日午後四時死去した。

高橋素山氏 千葉縣で死去

(墓所発)倉市で経営(時流)を経営してゐた高橋素山氏は三年まへに脳出し、千葉縣にて自適の生活をしてゐたが急逝した。

日本ラッグの巡回製作

(墓所発)東洋最大の敷物製造会社である米国の法人として創立以来絨毯業界他に類を見つてゐるシーアス・ローバック百貨店をはじめ、ニューヨークのメーシー百貨店に米国人になくてはならない敷物を提供、年間百五十万ドルの売上げを行つてゐるが、その日ぎまし い製作に一般と指事をかけるため、二年前に営業したと同じ方法でアフガ ラッグのデモンストレーションを日本から女子工員二名を招聘して各シアース百貨店で実演を行いラッグの製作過程を一般米人間に紹介することになつたもの その後米国各地を巡回するものである。

平川重一郎氏死去

葬儀は来る廿九日(金)

熊本県宇土郡三角町の出身で戦前はアリゾナ州フエニックスに永住住した平川重一郎氏(七七)は去る一月中旬、胃部の癌腫を患えたので娘たちに入院治療の結果、経過順調と診断され、爾来一ケ月治療を受けたるも甲斐なく、遂に一昨廿四日午後七時四十五分病死した。

葬儀は明廿七日(木)夜増本葬儀社(北クラーク街二八四三番)において家族及び近親者のみにより営まれ、葬儀は翌廿八日(金)午後八時より中西部佛教会において河野開教使導師の下に執行される。

因に平川氏はフエニックスを中心としてサンタフエー鉄道会社に勤続四十五年の勤続者で、会社より表彰され、自らも市内でアパートを経営し、晩後三世日本を訪問して其の都度縁故の親戚知人等多数に歓迎されて数年を楽しんでいた。

家族は夫人の外二男三女、何れも結婚し、本年五月に金婚式を挙げるのを楽しみとしていたが、その喜びを見ずして逝きしは心残りであつたと思われるが、幸福な家庭の人持されている。

松陽キネマ 今週の映画

今週の松陽キネマ提供の日本映画は次の通り

「銀河の都」

前後篇総計四時間上映

原作 富田常雄

主演 市原悦二 淳 根上淳 文子 若尾文子 山本富士子

▲中部 三月一日(土曜日)午後七時よりオリベット会館

▲北部 三月二日(日曜日)午後六時半よりシカゴ佛教会

西リーランド街一一五一

この映画は戦前の名作で当時の歌手にあわせ歌舞伎の近代版一異色と話題は大映が総動員の自信を持つて撮影方に贈る異色篇である。

出演は錦之助、雷蔵の兄弟の豪華共演、中村鴈治郎、市川小太夫、歌舞伎界の名優勢揃いの豪華版。

毎日映画コンクール 「女優賞」は高峰秀子と決定

(東京廿七日発)第十二回(一九五七年度)毎日映画コンクール作品賞の選出を最後に全部門の受賞を終り授賞式を行つた。作品賞は、「喜びも悲しみも幾歳月」「幕末太陽傳」「くも巣城」の五本が選ばれ、決選投票の結果「米」が最高票を獲得した。

◆男優主演賞には三船敏郎(「悪い奴ほどよく眠る」「蜘蛛巣城」)

◆女優主演賞には高峰秀子、(「喜びも悲しみも幾歳月」)

◆男優助演賞には森雅之(「あらくれ」「浮雲」)が決定した。

支那料理タックを求む

フロリダで白人経営の支那料店に働く人

Tel. 901 W. Irving BU 1-9569

貸アパート

家具なし、私浴室附 交通至便 月八十五弗 北ラシーン街三七一七 GR ヒー二九〇三

婆求標

死亡御通知

父 小林元次郎儀

病気療養中のところ、昨廿五日(水)午前四時死去いたしましたにつき、生前御知遇氏の御厚情を感謝し併て右御通知申し上げます

追而葬儀は通夜をかね明廿七日(木)午後五時半、北クラーク街一二五三フレッド・クレゾー葬儀社において河野開教使導師のもとに執行いたします

二月二十六日

喪主長男 小林 元次 スイ

二女 スミ

三女 佐藤 駅 ミサオ

同婿(長女) 中村 政枝

同婿 増本小太郎 ヤミ

(在日本)小林関次郎 友人代表 片桐 千晴 中西部佛教会

死亡御通知

鳥取市米子出身

角 長次郎氏儀

二月廿一日午後二時半急病にてアレキシアン・ラザー病院に於て死去いたしましたから此段生前厚知の皆様に御通知申上げます

追て御通夜をかね葬儀を明廿七日(木)午後八時よりシカゴ佛教会(ウリー一五一)に於て久保顕開教使司式の下に執行いたします

二月廿六日

養男(八在日) 角 利男

養男 秀子

養女(友人) 長江 俊雄

喪主 世話人 廣島 貞吉 加藤 鶴枝 加藤 重太郎 亀内 勇登 友人 一同

シカゴ佛教会

死亡御通知

(墓所発)東洋最大の敷物製造会社である米国の法人として創立以来絨毯業界他に類を見つてゐるシーアス・ローバック百貨店をはじめ、ニューヨークのメーシー百貨店に米国人になくてはならない敷物を提供、年間百五十万ドルの売上げを行つてゐるが、その日ぎまし い製作に一般と指事をかけるため、二年前に営業したと同じ方法でアフガ ラッグのデモンストレーションを日本から女子工員二名を招聘して各シアース百貨店で実演を行いラッグの製作過程を一般米人間に紹介することになつたもの その後米国各地を巡回するものである。

平川重一郎氏死去

葬儀は来る廿九日(金)

熊本県宇土郡三角町の出身で戦前はアリゾナ州フエニックスに永住住した平川重一郎氏(七七)は去る一月中旬、胃部の癌腫を患えたので娘たちに入院治療の結果、経過順調と診断され、爾来一ケ月治療を受けたるも甲斐なく、遂に一昨廿四日午後七時四十五分病死した。

葬儀は明廿七日(木)夜増本葬儀社(北クラーク街二八四三番)において家族及び近親者のみにより営まれ、葬儀は翌廿八日(金)午後八時より中西部佛教会において河野開教使導師の下に執行される。

因に平川氏はフエニックスを中心としてサンタフエー鉄道会社に勤続四十五年の勤続者で、会社より表彰され、自らも市内でアパートを経営し、晩後三世日本を訪問して其の都度縁故の親戚知人等多数に歓迎されて数年を楽しんでいた。

家族は夫人の外二男三女、何れも結婚し、本年五月に金婚式を挙げるのを楽しみとしていたが、その喜びを見ずして逝きしは心残りであつたと思われるが、幸福な家庭の人持されている。

死亡御通知

父 小林元次郎儀

病気療養中のところ、昨廿五日(水)午前四時死去いたしましたにつき、生前御知遇氏の御厚情を感謝し併て右御通知申し上げます

追而葬儀は通夜をかね明廿七日(木)午後五時半、北クラーク街一二五三フレッド・クレゾー葬儀社において河野開教使導師のもとに執行いたします

二月二十六日

喪主長男 小林 元次 故人著

二女 スミ

三女 佐藤 駅 ミサオ

同婿(長女) 中村 政枝

同婿 増本小太郎 ヤミ

(在日本)小林関次郎 友人代表 片桐 千晴 中西部佛教会

死亡御通知

二月廿二日午後二時半急病にてアレキシアン・ラザー病院に於て死去いたしましたから此段生前厚知の皆様に御通知申上げます

追て御通夜をかね葬儀を明廿七日(木)午後八時よりシカゴ佛教会(ウリー一五一)に於て久保顕開教使司式の下に執行いたします

二月廿六日

養男(八在日) 角 利男

養男 秀子

喪主(友人) 長江 俊雄

喪主 世話人 廣島 貞吉 加藤 鶴枝 加藤 重太郎 亀内 勇登 友人 一同

シカゴ佛教会

死亡御通知

(墓所発)東洋最大の敷物製造会社である米国の法人として創立以来絨毯業界他に類を見つてゐるシーアス・ローバック百貨店をはじめ、ニューヨークのメーシー百貨店に米国人になくてはならない敷物を提供、年間百五十万ドルの売上げを行つてゐるが、その日ぎまし い製作に一般と指事をかけるため、二年前に営業したと同じ方法でアフガ ラッグのデモンストレーションを日本から女子工員二名を招聘して各シアース百貨店で実演を行いラッグの製作過程を一般米人間に紹介することになつたもの その後米国各地を巡回するものである。

平川重一郎氏死去

葬儀は来る廿九日(金)

熊本県宇土郡三角町の出身で戦前はアリゾナ州フエニックスに永住住した平川重一郎氏(七七)は去る一月中旬、胃部の癌腫を患えたので娘たちに入院治療の結果、経過順調と診断され、爾来一ケ月治療を受けたるも甲斐なく、遂に一昨廿四日午後七時四十五分病死した。

葬儀は明廿七日(木)夜増本葬儀社(北クラーク街二八四三番)において家族及び近親者のみにより営まれ、葬儀は翌廿八日(金)午後八時より中西部佛教会において河野開教使導師の下に執行される。

因に平川氏はフエニックスを中心としてサンタフエー鉄道会社に勤続四十五年の勤続者で、会社より表彰され、自らも市内でアパートを経営し、晩後三世日本を訪問して其の都度縁故の親戚知人等多数に歓迎されて数年を楽しんでいた。

家族は夫人の外二男三女、何れも結婚し、本年五月に金婚式を挙げるのを楽しみとしていたが、その喜びを見ずして逝きしは心残りであつたと思われるが、幸福な家庭の人持されている。

角長次郎氏逝去

(墓所発)日航の羅府乗入れについて国務省の意向を打診してゐたが、バーンズ極東省東北アジア問題担当一日下田公使に対し、四月末頃で交渉することに同意する旨非公式に通告した。

これによつて従来日本側から日米航空協定改訂の交渉を正式に申し入れるはこびになるものとみられてゐる。この協定は政府参加申込み後六十日以内に交渉を開始する義務となつてゐる。

東京―ホノルル―羅府の羅府乗入れ問題は来五年をむかえた昨年では今年四月一日から通算して廿年目に当るので、日航では今年を記念して羅府乗入れを実現の可能性が濃厚となつてきた。

米の核実験で南太平洋を危険水域に指定

(ワシントン廿七日発UP)米原子力委員会は、先週末おのような告示を公表した。

南太平洋のエニウエトク環礁で核実験を行うため、約二百三十九平方マイルの長方形水域を四月五日から危険区域とする。すべての船舶はこの水域をさけて航行するよう警告する。

危険水域の大きさは、一昨年のエニウエトク実験のときとほぼ同じであるが、強度は約百二十マイル西に移動してゐる。危険水域は八月には解除できると考えられる。

二世及外人向き 日本語講座開講

定住者会の日本語講座は無垢居住民部の好意で毎火曜日会館三階において持たれてゐたが、来る三月四日(火)午後七時半より開講することになつてゐる。

同講座は日系または米人で日本語の必要を感じ、又興味を持つ人ならば誰でも参加できる。

講師は目下二世の学びたい人のために持たれるのであるから、個人教授であり、あの人の必ずに限らず、また日本語または日本部の講義方法および教材を研究する。日系

シヤトル―羽田間 NWA機が新記録

十五時間廿八分で飛ぶ

(東京廿七日発UP)ノースウエスト航空が明らかにしたところによると、同社の新鋭旅客機DC七C型機はシアトルから羽田まで飛行時間十五時間廿八分の記録より廿四分短縮した。

この飛行で富嶽に要した時間は十七時間十分であり、四九一六マイルの航程を今年一月五日にも同じ所要時間で飛んでゐるが、飛行時間はその時十五時間五二分を要した。

東京便り

東京支局・蛭の子

▲世相断片

このところ銀座界隈の繁華は特筆に値する。だからうかつたバーやキャバレーに入ろうものなら紙幣の束で叩きくらつて、財布はたちまち薄くなつてゐる。

ゴロツキ連中が、ひとしきり商売を休めてきた。

何も知らずに飲んでいる人は、憶ろしくもないが、いくぶんでも銀座の裏の裏を知つていると、危険な区域でもある。

また、代金がコゲついて困つている商人などが、ゴロツキを使中に依頼してその代金取立てをたのむ。得たり千両とこれらの暴漢(ごろつき)がお借り主を脅して取り立てる。

脅迫をしつこくやつて、取立てた金は、ほとんど依頼主などには渡らぬのだが、それを知りながら脅いせのつもり暴行する依頼者も加わり、強盗しいことである。

背後ともあれ人間社会すさまじ

秦庄吉博士 追悼會盛大

秦庄吉博士の追悼会は去廿三日午後二時から長老教会で同教会牧師ウエスト・シカゴ市長ウエスト・シカゴ市議会議員、同博士の教え子等多数の出席のもとに営まれたが多数の出席があつた。

小林元次郎氏死去

明日葬儀執行

映画川崎撮影所出身の小林元次郎氏(九〇)は病気にて去る廿五日午後四時死去した。

高橋素山氏 千葉縣で死去

(墓所発)倉市で経営(時流)を経営してゐた高橋素山氏は三年まへに脳出し、千葉縣にて自適の生活をしてゐたが急逝した。

日本ラッグの巡回製作

(墓所発)東洋最大の敷物製造会社である米国の法人として創立以来絨毯業界他に類を見つてゐるシーアス・ローバック百貨店をはじめ、ニューヨークのメーシー百貨店に米国人になくてはならない敷物を提供、年間百五十万ドルの売上げを行つてゐるが、その日ぎまし い製作に一般と指事をかけるため、二年前に営業したと同じ方法でアフガ ラッグのデモンストレーションを日本から女子工員二名を招聘して各シアース百貨店で実演を行いラッグの製作過程を一般米人間に紹介することになつたもの その後米国各地を巡回するものである。

平川重一郎氏死去

葬儀は来る廿九日(金)

熊本県宇土郡三角町の出身で戦前はアリゾナ州フエニックスに永住住した平川重一郎氏(七七)は去る一月中旬、胃部の癌腫を患えたので娘たちに入院治療の結果、経過順調と診断され、爾来一ケ月治療を受けたるも甲斐なく、遂に一昨廿四日午後七時四十五分病死した。

葬儀は明廿七日(木)夜増本葬儀社(北クラーク街二八四三番)において家族及び近親者のみにより営まれ、葬儀は翌廿八日(金)午後八時より中西部佛教会において河野開教使導師の下に執行される。

因に平川氏はフエニックスを中心としてサンタフエー鉄道会社に勤続四十五年の勤続者で、会社より表彰され、自らも市内でアパートを経営し、晩後三世日本を訪問して其の都度縁故の親戚知人等多数に歓迎されて数年を楽しんでいた。

家族は夫人の外二男三女、何れも結婚し、本年五月に金婚式を挙げるのを楽しみとしていたが、その喜びを見ずして逝きしは心残りであつたと思われるが、幸福な家庭の人持されている。

松陽キネマ 今週の映画

今週の松陽キネマ提供の日本映画は次の通り

「銀河の都」

前後篇総計四時間上映

原作 富田常雄

主演 市原悦二 淳 根上淳 文子 若尾文子 山本富士子

▲中部 三月一日(土曜日)午後七時よりオリベット会館

▲北部 三月二日(日曜日)午後六時半よりシカゴ佛教会

西リーランド街一一五一

この映画は戦前の名作で当時の歌手にあわせ歌舞伎の近代版一異色と話題は大映が総動員の自信を持つて撮影方に贈る異色篇である。

出演は錦之助、雷蔵の兄弟の豪華共演、中村鴈治郎、市川小太夫、歌舞伎界の名優勢揃いの豪華版。

毎日映画コンクール 「女優賞」は高峰秀子と決定

(東京廿七日発)第十二回(一九五七年度)毎日映画コンクール作品賞の選出を最後に全部門の受賞を終り授賞式を行つた。作品賞は、「喜びも悲しみも幾歳月」「幕末太陽傳」「くも巣城」の五本が選ばれ、決選投票の結果「米」が最高票を獲得した。

◆男優主演賞には、三船敏郎(「悪い奴ほどよく眠る」「蜘蛛巣城」)

◆女優主演賞には高峰秀子、(「喜びも悲しみも幾歳月」)

◆男優助演賞には森雅之(「あらくれ」「浮雲」)が決定した。

支那料理タックを求む

フロリダで白人経営の支那料店に働く人

Tel. 901 W. Irving BU 1-9569

貸アパート

家具なし、私浴室附 交通至便 月八十五弗 北ラシーン街三七一七 GR ヒー二九〇三

婆求標

死亡御通知

父 小林元次郎儀

病気療養中のところ、昨廿五日(水)午前四時死去いたしましたにつき、生前御知遇氏の御厚情を感謝し併て右御通知申し上げます

追而葬儀は通夜をかね明廿七日(木)午後五時半、北クラーク街一二五三フレッド・クレゾー葬儀社において河野開教使導師のもとに執行いたします

二月二十六日

喪主長男 小林 元次 故人著

二女 スミ

三女 佐藤 駅 ミサオ

同婿(長女) 中村 政枝

同婿 増本小太郎 ヤミ

(在日本)小林関次郎 友人代表 片桐 千晴 中西部佛教会

死亡御通知

二月廿二日午後二時半急病にてアレキシアン・ラザー病院に於て死去いたしましたから此段生前厚知の皆様に御通知申上げます

追て御通夜をかね葬儀を明廿七日(木)午後八時よりシカゴ佛教会(ウリー一五一)に於て久保顕開教使司式の下に執行いたします

二月廿六日

養男(八在日) 角 利男

養男 秀子

喪主(友人) 長江 俊雄

喪主 世話人 廣島 貞吉 加藤 鶴枝 加藤 重太郎 亀内 勇登 友人 一同

シカゴ佛教会

共済會定期總會御通知

本會の定期総会を左の通り開催いたします。会員並に一般多数の御参会を希望致します

時日―二月廿七日(木)午後八時より

場所―シカゴ定住者会館

一、昨年度収支及び会計報告

一、新役員増員及び墓地購入基金募集委員選出

一、本年度役員及び諸事の改選

シカゴ日本人共済会

会員並に一般各位

クリーニング店 新開業希望者募集

小資本で開業が出来、家族的で堅実な商売……十二、三才の子供さん様でも、うまく利用でき、また中老級の人々でも、楽をして出勤の三倍位にはなります。普通若夫婦が協力してやるなれば、一ケ月千弗位ひはたやすく儲かる商売です

従来クリーニング屋の商品の種はキレイにならないものゝ、ために顧客さんに小言を言はれることですがPERKタリーニング法を以てすれば其の一切がなくなります

無経験者には独立可能まで無料教授し、また場所選定や内装改造には協力します

既設開業者で当店(ホールセール扱)の特約者には当方よりアソシエーションを通じて御心配なきやう適宜に解決致します

▲尚ほまた店を買いたい方も御知らせ下さい▼

サンクリナー 日高虎雄

2626 N. Lincoln Ave.

住宅 WE 五一七二四二

譲り

花店、三十年信用の店、都合により格安で譲りたく、交通至便、(変更面積の上)

アービングパーク一八四二 モリソン花店

LA 五一六五七二

4月より太平洋線週7往復に増便!

新たに新鋭旅客機DC―7C就航

ジェット機時代への最後のプロペラ機DC―7C型4機を新たに加えて4月よりサンフランシスコー東京間を毎日往復するので大変便利になります。DC―7Cはレーダー装備の完璧な性能、ゆったりした座席と特に日本調に設計された豪華なラウンジも備えてありますから、世界的に評判の優しいステュアデスの行届いたサービスで空飛ぶホテルのような楽しい旅が満喫できます。

又5月にはバンコック線をシンガポールまで延長し、週3往復いたします。

JAPAN AIR LINES

37, South Wabash Ave., Chicago, ANdover 3-1384

日本航空

SAN FRANCISCO, HAWAII to JAPAN, OKINAWA, HONG KONG, BANGKOK.

Special 35mm Value "On the Camera of the Year"

Reg. Value $157.50

Aires 35-III L OUTFIT

Complete Outfit $109.50

YOU GET ALL THIS:

- Aires 35-III Camera, with f:1.9 45mm lens, LVS 1/500 second shutter, "Gunning" type combined viewfinder rangefinder.
- Eveready Leather Carrying Case.
- Kalimar Ac. Exposure Meter with Leather Eveready Carrying Case and Neck Chain.
- Kent BC Flash Gun, compact folding type, with case.
- Mico $2.95 Viewer.
- Genuine Pigskin Gadget Bag, foam-rubber-lined to absorb shocks.

COMPLETE OUTFIT REDUCED TO $109.50 (Limited Time Only)

Triangle Camera, Inc.

James S. Ogata, Prop.

Complete Photographic Equipment & Supplies

3445 N. Broadway GR 2-1915

最高級 ブルーローズ 新米

取扱店

▲北部 エヤセル食料品店、サン・グローサリー(八幡)、マーケ食料品店、桑井商会、エス・アンド・アイ商会、スターマーケット、オー・ケー・グローサリー、ブランクリン食料品店

リバテー米

うまいと定評ある ダヤモンド印白米を召し上がれ

日本食料品豊富に取揃へてありますから

何卒御用命のほどを御願ひ申上げます

ヤマサは お台所のマーク

すぐれた 色・香・味

毎日三度のお食事を楽しく おいしくする ヤマサ醤油は どちらの御家庭でも喜ばれております。

一本品質日

ヤマサ醤油

Yamasa Shoyu

DISTRIBUTED BY

J. Toguri Mercantile Co.

1012 N. Clark St. SU 7-5166

1128 N. Clark St. MI 2-1195

1124 N. Clark St. MI 2-4816

N. Side Branch, 5324 N. Clark St. LO 1-0887

▲醸造三百有余年の歴史と最新の技術と設備で生れた醤油▼

ヤマサ醤油 東部地区販売店

ダイヤモンド貿易商會 戸栗商事社 北部支店

Published by
K. Sugimoto,
The Chicago Shimpo Inc.
1310 N. Wells Street
Chicago 10, Illinois
Tel. WHitehall 3-2226
Subscription Rate
Published twice a week
One Year $7.00
Half Year $4.00
One Year (Sat. only) $4.00
Single Copy ..... 10 cents

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

WEDNESDAY FEBRUARY 26, 1958

Entered as Second Class Matter at the Post Office at Chicago, Illinois

VOLUME 12, NO. 1126

日本人留學生のみた 米國の横顔

その合理性と獨斷主義など

（東京發）敗戰、日本から米國に留學する學生の數は激增したが、これら男女學生の目に映じた米國の姿はどんなものであろうか？

學生としてみた、いわゆるぬ米國生活についての意見、感想がこのほど東京の米國大使館の手でまとまったところを披瀝してみよう。

もつとも今度の調査報告は私費留學生を除くフルブライト留學生を對象としたもので一九五二年以來米國に留學した日本人の學生一千二百人のうち、すでに歸國した約半數のものから得たアンケートに對する回答の數々である。

米國政府は、一九五二年以來フルブライト交換計畫のために五百万ドルの資金をつぎ込んできたが、お基金は日本に擧げられた米國對日援助額の數、軍事資材の購買によつてまかなわれるものJ・W。フルブライト上院議員提案による交換計畫が米國と各國の文化交流のために實施されるようになつたことは數知の通り。

今度まとまつた調査の結果を見ると、米國留學生活を終えて歸國したこれら日本人學生から、米國にむけられた小イタイ批判も少くない。まづその感想には米國人の中には〝獨斷的〟な考えのものが多く、また、もちまえの〝優越感〟に感じた「俺達のする事はなんでも正しい」という態度に對して批判が寄せられている。

米國における人種偏見についても批判めいた回答があるが、元米國留學生間でそれほど重視したような點のをかつてるないようだ。パーセントでみると、米國の人種差別問題に關する感想を述べたものが全體の十一パーセントであつた。

米國政府は、一九五二年以來フルブライト交換計畫のために五百万ドルの資金をつぎ込んできたが、お基金は日本に擧げられた米國對日援助額の數、軍事資材の購買によつてまかなわれるものJ・W。フルブライト上院議員提案による交換計畫が米國と各國の文化交流のために實施されるようになつたことは數知の通り。

今度まとまつた調査の結果を見ると、米國留學生活を終えて歸國したこれら日本人學生から、米國にむけられた小イタイ批判も少くない。まづその感想には米國人の中には〝獨斷的〟な考えのものが多く、また、もちまえの〝優越感〟に感じた「俺達のする事はなんでも正しい」という態度に對して批判が寄せられている。

米國における人種偏見についても批判めいた回答があるが、元米國留學生間でそれほど重視したような點のをかつてるないようだ。パーセントでみると、米國の人種差別問題に關する感想を述べたものが全體の十一パーセントであつた。

受け入れに理解示す 加州 一千名の短農

羅府領事等が實態調査

（羅府發）派米國民間團體に對する日本政府側の考えを聞かせるため、桑港の西山總領事は伊首席、半田經濟參事官部事を帶同し、桑港から自動車でゴ・エプリングス、新橋平原方面を視察したが、關府に戻つて次のように語つた。

關は朝八時から夜おそく、時には夜半まで運轉手を傭けたが、いい經驗になつた。短農實習生にも、ごく一部のぞいては、概ね好意的に關いており、短農實習を通じて米國見物に來たのだとか、米國の人情に觸れて歸國したいというような感想を聞くことが出來た。

米國をしのぐ 豪州の移民受入れ

六年間に廿万五千人

（ニューヨーク發）總選はこのほど移民に關する調査統計を發表した。

この報告書によると過去六ケ年間、國際國勢調査委員會の手で移住した移民および難民の數は七十七万二千五百人このうち難民は三十二万三千六百人であつた。

移住者の去就受入れ國中ではオーストラリアが斷然で二十万五千人、以下次のようになつてゐる。

一、イタリア二七七、二〇〇人
二、西ドイツ一八八、一〇〇
三、オーストリア 一三二、三〇〇
四、ギリシヤ 五一、〇〇〇
五、オランダ、ベルギー 四八、二〇〇

移民受入れにおいてオーストラリアが米國を抜いて進出をみせたことは一世紀前まではアングロ人種のみが殖せられた米國に、傳來の事情、宗教的、經濟的抑壓から自由をもとめて多くの人々が〝新大陸〟に殺つてきたのと對照的である。

人口密度の低いオーストラリアは米國と略同じ大きさの面積を擁するのだが、こと移民受入れについては、今までみるべき成果をあげることがなかつたものである。

汐干狩り四人目の犠牲

日系人と白人 大浪に呑まる

（ワッソンビル發）昨年十二月にサンマーテンの岩永兄弟が見とり中に大波にさらわれて行方不明となつてしまつた「鷹の巖岸」で、また日系人と白人が行方不明となつた。

ワッソンビル海洋博物館のフォーマン大原館長（三二）氏とアクアル・パッキング會社のフォーマンのアルフレド・エノス氏（五五）が、先週午後の干潮を利用してワッソンビル・エース・テンデンの潮通で貝ほりに夢中になつてゐるうちに、突然襲つてきた大波に呑まれ行方不明となつた。

二人は大波にさらわれた時に付近にゐた三、四十名の人々に「ヘルプ！（ヘルプー）」と叫び助けをもとめ、五、六分間ぐらゐ波間と聞つてゐたが、やがて波間に沒してしまつたものだつた。

發報に接したコースト・ガードが早速出動し夕暮れまであたりをくまなく捜索したが二人の死體はいづこにも發見するに至らなかつた。

この「鷹の巖巖」は、先月十一日ハリケーンの岩永兄弟が見とり中に大波にさらわれて行方不明となつてしまつた大阪出身の作者大原勝太氏（熊本縣人）の子息で、二年前にワッソンビルへ移住したばかりだつた。

紀元節反對の 三笠宮様 狙わる

警官に護衛

（東京發）名古屋市開催中の三笠宮殿下に過激派學生團體の暴力行爲が付隨して右翼團體の警備に備えている。學生でありしかも非常に民主的な殿下として知られる三笠宮（四二）は、昨年十一月十一日、

「二月十一日の紀元節は國家的根據のないものでその復活は國民教育上宜しくない」

と發言されたが、その後右翼團體の一部から

「三笠宮の不用意な發言は國體の本義に反するに相違しその他に殿下の許には抗議の手紙が數通舞込んでいる」

と今度の名古屋訪問に際しては特別に警護官を配したものである。

日本刀 鉛毒事件

（東京發）昨年關がれた日本刀鑑定員銓衡問題がやつと鳴りをひそめたと思つたら、今度は地元の加州から日本製刀の含鉛問題が持ち上つて來た。加州衛生局は最近二回にわたり、バークレー衛生局技師ルビンレナード博士は日本製刀の使用について一般の注意を喚起している。

德永直氏死去

プロレタリア作家

（東京發）鍋永直氏は胃ガンのため死去、本年五十八歳。

熊本縣生れ、小學校六年で中退、タバコ印刷職工などを經て二十三歳で上京、大正十五年「太陽のない街」でプロレタリア作家として文壇に出た。

戰中は目覺の惡い作家として不遇に終始したが、戰後はまた新日本文學會の創立に參加した。

日本人間に好評の當店で

新柄豊富に入荷

SUITS, TOPCOATS & OVERCOATS from $54.75

但し二月末日迄五弗割引

男女用 洋服とコート

誂えの洋服を既製品の價格段で申仕します 秋季の洋服新調は

SUPERIOR TAILORING CO.

Bring this ad for $5.00 Discount until Feb. 28

Store Hours—8-6. Monday 9 to 8 Saturday - All day Open

Sunday by appointments only

FREE PARKING At the ADAMS-STATE Garage 17 E. Adams St.

鹿子川柳

▲題詠「横文字」 矢形溪山選

三光
古代紫に名の横文字も消えかより
くせのある子の横顔が父に似る
横文字の傷りを母は知らしがり
横文字へ角だとかこむ元六人
横文字の笑いかけてる觀光團
横文字スラ〳〵讀める汽車の窓

佳作（選者序不同）

横文字で手紙故國から來る世なり
ペンションを貰ふ經名を機に變せ
横文字今を仕上げた五十年
横文字にして横に書き
日本字をローマ字にして横に書き
此處に居て此處に取つて代がしい英和辭書
最文と知らず褒めてる横の英語
横文字を通して以來拜む夫等
横文字がないと覺れない横濱

五十年ABCに關まされ
横文字が溢れる二ツのドアが開き
横文字の傷りを母は知らしがり
横文字へ角だとかこむ元六人
横文字の笑いかけてる觀光團
横文字スラ〳〵讀める汽車の窓

鎌崎白峰
本田龍角
野尻湖畔
北條瓢正
小田つやか
古山北樓堂

横文字で手紙故國から來る世なり
ペンションを貰ふ經名を機に變せ
横文字今を仕上げた五十年

中口雅郎子
古山北樓堂

横文字にして横に書き
三月號讀賣「讀賣」（三月廿日締切り）
「讀賣」及び「朱欒」（各數三句）

北條瓢正

◆投句先き 3729 N. Magnolia Chicago 13.

米國の人種偏見

日本人學生の感想

（ニューヨーク發）總選はこのほど移民に關する調査統計を發表した。

この報告書によると過去六ケ年間、國際國勢調査委員會の手で移住した移民および難民の數は七十七万二千五百人このうち難民は三十二万三千六百人であつた。

移住者の去就受入れ國中ではオーストラリアが斷然で二十万五千人、以下次のようになつてゐる。

一、イタリア二七七、二〇〇人
二、西ドイツ一八八、一〇〇
三、オーストリア 一三二、三〇〇
四、ギリシヤ 五一、〇〇〇
五、オランダ、ベルギー 四八、二〇〇

移民受入れにおいてオーストラリアが米國を抜いて進出をみせたことは一世紀前まではアングロ人種のみが殖せられた米國に、傳來の事情、宗教的、經濟的抑壓から自由をもとめて多くの人々が〝新大陸〟に殺つてきたのと對照的である。

人口密度の低いオーストラリアは米國と略同じ大きさの面積を擁するのだが、こと移民受入れについては、今までみるべき成果をあげることがなかつたものである。

汐干狩り四人目の犠牲

日系人と白人 大浪に呑まる

（ワッソンビル發）昨年十二月にサンマーテンの岩永兄弟が見とり中に大波にさらわれて行方不明となつてしまつた「鷹の巖岸」で、また日系人と白人が行方不明となつた。

ワッソンビル海洋博物館のフォーマン大原館長（三二）氏とアクアル・パッキング會社のフォーマンのアルフレド・エノス氏（五五）が、先週午後の干潮を利用してワッソンビル・エース・テンデンの潮通で貝ほりに夢中になつてゐるうちに、突然襲つてきた大波に呑まれ行方不明となつた。

二人は大波にさらわれた時に付近にゐた三、四十名の人々に「ヘルプ！（ヘルプー）」と叫び助けをもとめ、五、六分間ぐらゐ波間と聞つてゐたが、やがて波間に沒してしまつたものだつた。

發報に接したコースト・ガードが早速出動し夕暮れまであたりをくまなく捜索したが二人の死體はいづこにも發見するに至らなかつた。

この「鷹の巖巖」は、先月十一日ハリケーンの岩永兄弟が見とり中に大波にさらわれて行方不明となつてしまつた大阪出身の作者大原勝太氏（熊本縣人）の子息で、二年前にワッソンビルへ移住したばかりだつた。

紀元節反對の 三笠宮様 狙わる

警官に護衛

（東京發）名古屋市開催中の三笠宮殿下に過激派學生團體の暴力行爲が付隨して右翼團體の警備に備えている。學生でありしかも非常に民主的な殿下として知られる三笠宮（四二）は、昨年十一月十一日、

「二月十一日の紀元節は國家的根據のないものでその復活は國民教育上宜しくない」

と發言されたが、その後右翼團體の一部から

「三笠宮の不用意な發言は國體の本義に反するに相違しその他に殿下の許には抗議の手紙が數通舞込んでいる」

と今度の名古屋訪問に際しては特別に警護官を配したものである。

日本刀 鉛毒事件

（東京發）昨年關がれた日本刀鑑定員銓衡問題がやつと鳴りをひそめたと思つたら、今度は地元の加州から日本製刀の含鉛問題が持ち上つて來た。加州衛生局は最近二回にわたり、バークレー衛生局技師ルビンレナード博士は日本製刀の使用について一般の注意を喚起している。

本省に照會中

桑港總領事館

右に關し、桑港總領事館影山商務官は次の如く話つている「既に二週間前州の檢査官が現品を持つて總領事館を訪れ、注意を與えたので早速本省向けその旨を傳えて對策を要請して置いたが未だ返事はきていない。檢査官は別に指示書等はとらないと言つていたのに突然で報道したことは遺憾だ。日本のメーカーの名も分つているので早急に報道したい、實際に上陸がとれたという事件は二回に過ぎず、しかもどちらも明なり古く個人された皿でありその後は何らの返品或いはクレイムも持ち込まれていない」

德永直氏死去

プロレタリア作家

（東京發）鍋永直氏は胃ガンのため死去、本年五十八歳。

熊本縣生れ、小學校六年で中退、タバコ印刷職工などを經て二十三歳で上京、大正十五年「太陽のない街」でプロレタリア作家として文壇に出た。

戰中は目覺の惡い作家として不遇に終始したが、戰後はまた新日本文學會の創立に參加した。

日本人間に好評の當店で

新柄豊富に入荷

SUITS, TOPCOATS & OVERCOATS from $54.75

但し二月末日迄五弗割引

男女用 洋服とコート

誂えの洋服を既製品の價格段で申仕します 秋季の洋服新調は

SUPERIOR TAILORING CO.

Bring this ad for $5.00 Discount until Feb. 28

Store Hours—8-6. Monday 9 to 8 Saturday - All day Open

Sunday by appointments only

FREE PARKING At the ADAMS-STATE Garage 17 E. Adams St.

受け入れに理解示す 加州 一千名の短農

羅府領事等が實態調査

（羅府發）派米國民間團體に對する日本政府側の考えを聞かせるため、桑港の西山總領事は伊首席、半田經濟參事官部事を帶同し、桑港から自動車でゴ・エプリングス、新橋平原方面を視察したが、關府に戻つて次のように語つた。

關は朝八時から夜おそく、時には夜半まで運轉手を傭けたが、いい經驗になつた。短農實習生にも、ごく一部のぞいては、概ね好意的に關いており、短農實習を通じて米國見物に來たのだとか、米國の人情に觸れて歸國したいというような感想を聞くことが出來た。

米國をしのぐ 豪州の移民受入れ

六年間に廿五千人

（ニューヨーク發）總選はこのほど移民に關する調査統計を發表した。

この報告書によると過去六ケ年間、國際國勢調査委員會の手で移住した移民および難民の數は七十七万二千五百人このうち難民は三十二万三千六百人であつた。

移住者の去就受入れ國中ではオーストラリアが斷然で二十万五千人、以下次のようになつてゐる。

一、イタリア二七七、二〇〇人
二、西ドイツ一八八、一〇〇
三、オーストリア 一三二、三〇〇
四、ギリシヤ 五一、〇〇〇
五、オランダ、ベルギー 四八、二〇〇

移民受入れにおいてオーストラリアが米國を抜いて進出をみせたことは一世紀前まではアングロ人種のみが殖せられた米國に、傳來の事情、宗教的、經濟的抑壓から自由をもとめて多くの人々が〝新大陸〟に殺つてきたのと對照的である。

人口密度の低いオーストラリアは米國と略同じ大きさの面積を擁するのだが、こと移民受入れについては、今までみるべき成果をあげることがなかつたものである。

汐干狩り四人目の犠牲

日系人と白人 大浪に呑まる

（ワッソンビル發）昨年十二月にサンマーテンの岩永兄弟が見とり中に大波にさらわれて行方不明となつてしまつた「鷹の巖岸」で、また日系人と白人が行方不明となつた。

ワッソンビル海洋博物館のフォーマン大原館長（三二）氏とアクアル・パッキング會社のフォーマンのアルフレド・エノス氏（五五）が、先週午後の干潮を利用してワッソンビル・エース・テンデンの潮通で貝ほりに夢中になつてゐるうちに、突然襲つてきた大波に呑まれ行方不明となつた。

二人は大波にさらわれた時に付近にゐた三、四十名の人々に「ヘルプ！（ヘルプー）」と叫び助けをもとめ、五、六分間ぐらゐ波間と聞つてゐたが、やがて波間に沒してしまつたものだつた。

發報に接したコースト・ガードが早速出動し夕暮れまであたりをくまなく捜索したが二人の死體はいづこにも發見するに至らなかつた。

この「鷹の巖巖」は、先月十一日ハリケーンの岩永兄弟が見とり中に大波にさらわれて行方不明となつてしまつた大阪出身の作者大原勝太氏（熊本縣人）の子息で、二年前にワッソンビルへ移住したばかりだつた。

紀元節反對の 三笠宮様 狙わる

警官に護衛

（東京發）名古屋市開催中の三笠宮殿下に過激派學生團體の暴力行爲が付隨して右翼團體の警備に備えている。學生でありしかも非常に民主的な殿下として知られる三笠宮（四二）は、昨年十一月十一日、

「二月十一日の紀元節は國家的根據のないものでその復活は國民教育上宜しくない」

と發言されたが、その後右翼團體の一部から

「三笠宮の不用意な發言は國體の本義に反するに相違しその他に殿下の許には抗議の手紙が數通舞込んでいる」

と今度の名古屋訪問に際しては特別に警護官を配したものである。

日本刀 鉛毒事件

（東京發）昨年關がれた日本刀鑑定員銓衡問題がやつと鳴りをひそめたと思つたら、今度は地元の加州から日本製刀の含鉛問題が持ち上つて來た。加州衛生局は最近二回にわたり、バークレー衛生局技師ルビンレナード博士は日本製刀の使用について一般の注意を喚起している。

本省に照會中

桑港總領事館

右に關し、桑港總領事館影山商務官は次の如く話つている「既に二週間前州の檢査官が現品を持つて總領事館を訪れ、注意を與えたので早速本省向けその旨を傳えて對策を要請して置いたが未だ返事はきていない。檢査官は別に指示書等はとらないと言つていたのに突然で報道したことは遺憾だ。日本のメーカーの名も分つているので早急に報道したい、實際に上陸がとれたという事件は二回に過ぎず、しかもどちらも明なり古く個人された皿でありその後は何らの返品或いはクレイムも持ち込まれていない」

德永直氏死去

プロレタリア作家

（東京發）鍋永直氏は胃ガンのため死去、本年五十八歳。

熊本縣生れ、小學校六年で中退、タバコ印刷職工などを經て二十三歳で上京、大正十五年「太陽のない街」でプロレタリア作家として文壇に出た。

戰中は目覺の惡い作家として不遇に終始したが、戰後はまた新日本文學會の創立に參加した。

日本人間に好評の當店で

新柄豊富に入荷

SUITS, TOPCOATS & OVERCOATS from $54.75

但し二月末日迄五弗割引

男女用 洋服とコート

誂えの洋服を既製品の價格段で申仕します 秋季の洋服新調は

SUPERIOR TAILORING CO.

Bring this ad for $5.00 Discount until Feb. 28

Store Hours—8-6. Monday 9 to 8 Saturday - All day Open

Sunday by appointments only

FREE PARKING At the ADAMS-STATE Garage 17 E. Adams St.

Your Classified Ads

HELP WANTED

WANTED—Beauty Operator. Full or part time. Call LI 9-1688.

WANTED—Experienced waitress. Mandolin Cafe, 1017 Wilson Ave. Call SU 4-3252.

WAREHOUSE WORKERS

We have openings for permanent full-time help. Plenty of overtime, good pay and many company benefits. The jobs open are for packers, stockmen and order fillers.

OFFICE WORKERS

We have permanent positions with good pay for Figure Clerks, Dictaphone Operators, Stenos and Typists. We have pleasant working conditions, many company benefits, paid vacations and are centrally located for easy and available transportation. Call MO 4-7171, Mr. Glick.

ATLAS-UNITED CO.
345 W. Chicago Ave.

TYPISTS, CLERKS

114-yr. old wholesale firm on Near North Side has several openings for alert young omen interested in permanent jobs. Beginning pay will be based upon ability and steady advancement is assured for those who demonstrate their ability on the job. Call Mr. Barber at SUperior 7-1660 for interview or come in to see us.

A. C. McCLURG & CO.
333 E. Ontario St.

FOR SALE

3 APT. BRICK. 6's plus basement apt. 3-car garage. 5400 N. 1400 W. $10,000 down. LO 1-3016.

ROOMING HOUSE near 43rd & Union. Excellent income. Hot water. Oil burner. Heated. Selling on acc't health, leaving city. LA 3-9878.

Clean shop. Good business for couple. 841 W. Sheridan. LA 5-5805.

FOR RENT

5 Rm. unfurn. Stove & refrig. Convenient location north. LO 1-6620.

4-ROOMS unfurn. With priv. bath. N. Call MO 4-3767 after 6 p.m.

1 and 2½ ROOM Apt. with private bath. Good Transportation. AR 1-8215.

CLEAN 6-RM. Flat unfurn. 1 St. Fr. Stove & new refrige. Convenient for transp. & shop. Immed. occup. $125. 4309 N. Kenmore. Call after 6 p.m. LA 5-8079.

4-ROOM fully furnished. Adults. $75 mo. 905 Newport Ave. Call after 7 p.m. GR 7-4115.

APT. FOR RENT - SOUTH SIDE
3 or 4 rooms. Near shopping, transportation. Livingston 8-2069.

2½ RM furn. apt. Priv. bath. 720 W. Grace. WH 4-9878.

7-ROOM flat. unfurn. auto. ht. & hot water. $115 per mo. 3rd fl. N. DI 8-1389.

2½-ROOM furn. apt. Spec. rate offered. 4549 S. Ellis. WA 4-8673.

4 Rm. flat unfurn. 2 bedrms. private bath. Avail. Mar. 1. DI 8-0830.

Subscribe to The Chicago Shimpo

PLAZA FURNITURE CO.
Warehouse Furniture Sale
Furniture Mart Samples
SAVE 50%
Sofa Beds $39.50
Hollywood Beds 27.50
Chests 19.50
Occasional Chairs 9.50
Inner Spring Mattress 18.50
End Tables & Coffee Tables 7.50
Apartment Size Range 54.50
Used Refrigerators—
Brand Make 49.50
Open Daily Until 6 P.M.
Monday and Thursday 9 to 9
Sunday 11 to 4
2639 Lincoln Ave. LA 5-2288

O'BRIEN PAINTS
COLOR HEADQUARTERS
Wholesale & Retail Paints Wall-Paper
Free Delivery
A&M PAINT & SUPPLY
3351 N. CLARK BU 1-5830
Next to Star Market

DOUBLE BREASTED COATS
Before After
RESTYLED
Into Latest Style Single Breasted
$14.50
MAIL OR PHONE ORDERS
IRENE'S SHOP
664 W. BARRY AVE.
LI 9-5018
流行遲れの ダブルブレスト洋服上着を 最新型のシングルブレスに 仕立て直しいたします
◀特價 十四弗五十仙▶
アイリン・ショップ
川本アイリーン

GOLDEN STAR
Restaurant
815 N. Clark St. WH 4-864
11 A.M. to 5:30 A.M.
Chinese & American Dishes

TAI SAM YON
Chinese American Restaurant
1318 E. 63rd Street
BUtterfield 8-9018
Private Party Welcome
Serves the Best
Cantonese Dishes
Family Dinner
Orders to Take Out

Ella-Ru
Beauty Salon
924 W. Wilson Ave.
LO 1-2185 & LO 1-3000
Specializing in Hair Tinting and Permanent Waves
Mon. all day closed
Tues., Sat. 9 to 6
Wed., Thurs., Fri. 9 to 8
Prop. RUTH WATANABE
ELLA MATSUMOTO

Room and Board
BOB KUSHIDA
4438 S. Greenwood Ave.
Tel. BOulevard 8-2204
Single Rooms
Good Meals

DING HOE
Chinese Chop Suey
1154 N. Clark St. WH 4-8433
Air-Conditioned
Orders to Take Out
3 P.M. to 12:30 A.M.
Closed Tuesday

Charm
Beauty Salon
2662 N. Clark St
Lincoln 9-1688
チヤーム美容院
藤本 マーグレット

LILL COAL & OIL CO.
1121 W. Balmoral Ave.
LOngbeach 1-2700 Res. LI 9-2132
GROWING WITH CHICAGO FOR OVER 120 YEARS
Ask for Mr. Harry Sabusawa or Mr. Kobayashi
FUEL OIL—COAL—OIL BURNERS
燃料—石炭—オイルバーンナー
の御用は何卒當社代理人 寒風澤ハリー氏 又は 小林氏へ リル コール & オイル會社
◀サービス×本位で御用いたします▶ （廿四時間サービス）

DINING OUT IN DIGNITY

at BENJAMIN JOE, JR's BEAUTIFUL, NEW
OLD CATHAY
高級中華御料理
オールドカセー
Finest Cantonese and American Cuisine
Dining Room 115 E. CHICAGO AVE. Delivery and Carry Out
Cocktail Lounge Opposite the Old Water Tower DElaware 7-2021
Private Banquet Room CHICAGO ILL. DElaware 7-9354

Carl Kita REAL ESTATE
3249 N. Clark St. EA 7-1132 Res LA 5-6758
• 2 FLAT BRICK
2-6's, steam heat stoker, new boiler, large lot. Room for additional apt. 3rd floor. Excellent location. $100 North near Broadway. Only $5,000.00 down.
• CORNER BRICK RESIDENCE
6 room Georgian, with 2 room knotty pine basement complete with kitchen and bath. Side drive 2 car brick garage. Beautifully landscaped. Exclusive residential location. 4300 North nr. Lincoln Ave. $6,500.00 down, balance 20 year mortgage.
• 20 APARTMENTS BRICK
16-3's, 3-2's, 1-4 and 3-1 room kitchenette apts., all with private baths. Parking space for 20 cars in rear of building. Annual income $34,622.00 5800 North near Lake. Need about $25,000.00 down.
• NEW 6 ROOM RESIDENCE
In Suburban Villa Park. Ranch style, redwood construction, nr. Public school. Large lot. Price $17,500.00. This builder will also build similar buildings on your own lot.
• 20 UNIT ROOMING HOUSE
Mostly 1 and 2 room kitchenette apts. Annual income over $10,000.00. Near Belmont "L" station. Very reasonably priced. Need about $10,000.00 down.
• CORNER 9 FLAT BRICK
2-7's, 5-5's, 1-4, 1-3 and 1 stores. Steam heat stoker. Annual income $10,518.00. 3300 North. Total price $65,000.00. Will sell on contract with $10,000.00 down, balance $450.00 per month.
• 3 FLAT BRICK
3-6's and 1-2½ room basement apt. Side drive 2 car garage. Bin fed stoker. Income $300.00 pe. month not including owner's apt. 4900 North nr. Lake. Asking price $37,500.00.
• CORNER 15 APARTMENT BRICK
3-5's, 1-3, 7-4's and 4-3's. Good renting location. Annual income $16,500.00. Price reduced to $85,000. Need about $22,500 down.
No Obligation—You are welcome to look over our picture book listing, which contains over 300 listings. We have sources for excellent financing. Please drop in and visit us.

INSURANCE
Contact Your Insurance Agents About New Social Security Benefits
YUKIO HASHIGUCHI (Gen. Broker) ..... Bus. RA 6-2281—Res. ED 4-8709
NOBORU HONDA (Gen. Broker) ..... Bus. CE 6-1393—Res. LO 1-3870
LESTER KATSURA (Lincoln Nat'l) ..... Bus. CE 6-5631—Res. CR 2-1210
TAD T. KITAZUMI (Gen. Broker) ..... Bus. RO 4-1578
PAUL M. OTAKE (N. Y. Life) ..... Bus. CE 6-7116—Res. WE 5-1345
KOICHI OZONE (Gen. Broker) ..... Bus. & Res. HU 6-4263
HENRY SUZUKIDA (Lincoln Nat'l) ..... Bus. CE 6-1393—Res. OR 4-6810
RICHARD YAMADA (Gen. Broker) ..... Bus. WH 4-1745—Res. SU 4-2148
THOMAS OKAMOTO (Franklin) ..... Bus. FR 2-0823—Res. BE 1-5567

EDGEWATER REAL ESTATE
WILLIAM T. OKUMURA 4723 N. Broadway
LOngbeach 1-9152 Res.: LOngbeach 1-7125
• 2 FLAT BRICK
2-7 room apts. Gas hot water heat. enc. porches, garage. Very good condition. Price $22,500. About $7,000.00 down.
• 12 APT. BRICK
6-3½ rooms & 6-2½ room apts., unfurnished, all pvt. baths., tile kitchens & bathrooms. New sinks, stoves & refrigerators. Price: $58,000.00
• 8 APT. BRICK
4-6's, 2-5's & 2-2's, near lake. Large rooms, cabinet sinks, some tile baths, very good condition. Price: $58,000.00.
• 2 FLAT BRICK
1-7 room apt. for owner plus $8,000.00 inc. from 9 units, 3-3's, 4-2's & 2-1's, 3-car gar. oil heat, enc. porches, very clean bldg. Price: $36,500.00. About $12,000.00 down.
• 6 FLAT BRICK:
2-6 room flat, 4-7 room flat & 1-3 Apt. Auto. Oil Heat, 4 car garage. Income $8,700.00. Price $50,000.00. Down, $15,000.00.
• 6 FLAT BRICK. DOUBLE PLUMBING:
6-6 room flat, double plumbing, sunparlor front, 5 car brick garage, stoker steam. Very clean. Income $9,000.00. Price $62,000.00.
• 11 APT. BRICK:
2-6 room apt., 9-3 room apt. unf. all pvt. baths. all separate entrances, 5 car brick garage. Income $11,730.00 $20,000.00 down, balance 15 years—5% interest.
• 18 APT. BRICK:
13-5 room apt., 5-4 room apt., sunparlor front, 2 car garage, stoker steam heat. Located 4400 N.W. Income $21,582.00.
We have immediate buyers for your property. Call us when selling your property for quick results.

Japanese American Real Estate, Inc.
Sales — Insurance — Property Management
4657 N. Sheridan Rd. LOngbeach 1-8620
Edward T. Morioka Res.: BR 5-1689
• 2 FLAT BRICK:
2-6 rm. flats with enclosed rear porches. Steel-beamed. Auto. oil ht. 2 car gar.
• 3 FLAT BRICK:
2-7 rm. flats & 1-5 rm. flat. Stkr. stm. ht., 3 car gar. Located convenient to shopping, school & transportation.
• 10 APT. BRICK:
3-5 rm. apts. & 7-4 rm. apts. Steel-beamed with stkr. stm. ht. Takes only $15,000.00 cash down.
• 12 APT. BRICK:
8-4 rm. apts. & 4-4½ rm. apts. Stkr. stm. ht. Will consider trade for smaller bldg.
• 26 APT. BRICK:
18-2 rm. apts. 6-3 rm. apts. & 2-4 rm. apts. with all private baths. Stkr. stm. ht. Income over $28,000.00 per year. Small cash down.
• 27 APT. BRICK COURT:
12-2½ rm. apts., 12-3½ rm. apts., 1-4½ rm. apt. & 1-5½ rm. apt. Stkr. stm. ht. Income over $25,000.00.
• 31 APT. BRICK COURT:
6-5 rm. apts., 5-5 rm. apts. & 19-4 rm. apts. Stkr. stm. ht. Income $37,000.00. Easy financing terms.
• 41 APT. BRICK:
29-4 rm. apts., 10-5 rm. apts., 2-7 rm. apts. Stkr. stm. ht. Income $41,460.00 per year. Takes only $17,500.00 down.
IF THE ABOVE LISTINGS DO NOT SATISFY YOU, PLEASE CALL FOR OTHER LISTINGS AS WELL AS LIST YOUR NAME FOR "GOOD BUYS" WHICH COME IN AND ARE SOLD WITHOUT APPEARING IN THE PAPER

ACME SEWERAGE
City Wide Service PHONE JU 8-1177
Catch Basins Cleaned, Built and Repaired. Electric Rodding and and Pumping. If We Fail to Open Blocked Sewer Lines Service Is Free
スーワーサービス ◀仕事は何んでも御用命で承ります▶

ROBERT'S WATCH REPAIRING
Watches Gifts WAgner 4-2040

Engraving Jewelry 1048 E. 47th St.

The Chicago Shimpo
THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS
シカゴ新報
THE CHICAGO SHIMPO
Published by the Chicago Shimpo, Inc.
1310 N. Wells Street
WHitehall 3-2336
Published twice a week
One Year ... $7.00
Half Year ... 4.00
One Year (Sat. only) $4.00
Single Copy ... 10 cents
一九五八年三月一日(土曜日)
第七廿百千號

シカゴ同胞
唯一の魚市場
ダイヤモンド
魚市場

病欠中の大統領事務 ニクソン氏と打ち合せ済み アイク、記者團に答う

(華府發) アイゼンハワー大統領は三週間ぶりに大ホワイト・ハウスでの記者會見に臨み、自分(大統領)が健康を害するようなことがあれば、國政をどのように取るかということについてニクソン副大統領と了解済みであると述べた。ニクソン副大統領との間の合意はたの目には觀知し得ないように二人だけの間の極く個人的なものであるとアイゼンハワー大統領が指摘している。

健康を 害したことから大統領の職務が二十五パーセント近く制限されたという一部の觀測をアイク大統領は否認し、大統領の重責が軽減されるとは、これは好ましいことに違いないと述べた。

この他アイク大統領は記者會見中、次の點について大統領の立場を明らかにした。

一、國内の經濟狀況を改善する一方策として政府は減稅を實施に移し、この他、各種公共施設の工事に着手する方針である。

二、國内の經濟狀況を改善する一方策として政府は減稅を實施に移し、この他、各種公共施設の工事に着手する方針である。

三、國防豫算は、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

四、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

五、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

六、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

七、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

八、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

九、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

十、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

十一、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

十二、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

十三、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

十四、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

十五、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

十六、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

十七、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

十八、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

十九、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

二十、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

二十一、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

二十二、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

二十三、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

二十四、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

二十五、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

二十六、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

二十七、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

二十八、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

二十九、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

三十、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

三十一、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

三十二、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

三十三、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

三十四、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

三十五、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

三十六、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

三十七、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

三十八、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

三十九、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

四十、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

四十一、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

四十二、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

四十三、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

四十四、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

四十五、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

四十六、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

四十七、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

四十八、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

四十九、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

五十、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

五十一、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

五十二、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

五十三、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

五十四、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

五十五、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

五十六、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

五十七、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

五十八、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

五十九、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

六十、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

六十一、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

六十二、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

六十三、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

六十四、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

六十五、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

六十六、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

六十七、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

六十八、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

六十九、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

七十、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

七十一、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

七十二、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

七十三、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

七十四、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

七十五、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

七十六、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

七十七、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

七十八、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

七十九、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

八十、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

八十一、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

八十二、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

八十三、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

八十四、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

八十五、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

八十六、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

八十七、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

八十八、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

八十九、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

九十、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

九十一、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

九十二、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

九十三、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

九十四、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

九十五、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

九十六、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

九十七、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

九十八、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

九十九、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

百、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

百一、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

百二、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

百三、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

百四、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

百五、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

百六、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

百七、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

百八、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

百九、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

百十、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

百十一、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

百十二、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

百十三、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

百十四、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

百十五、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

百十六、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

百十七、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

百十八、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

百十九、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

百二十、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

百二十一、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

百二十二、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

百二十三、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

百二十四、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

百二十五、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

百二十六、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

百二十七、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

百二十八、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

百二十九、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

百三十、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

百三十一、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

百三十二、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

百三十三、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

百三十四、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

百三十五、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

百三十六、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

百三十七、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

百三十八、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

百三十九、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

百四十、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

百四十一、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

百四十二、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

百四十三、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

百四十四、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

百四十五、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

百四十六、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

百四十七、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

百四十八、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

百四十九、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

百五十、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

百五十一、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

百五十二、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

百五十三、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

百五十四、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

百五十五、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

百五十六、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

百五十七、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

百五十八、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

百五十九、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

百六十、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

百六十一、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

百六十二、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

百六十三、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

百六十四、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

百六十五、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

百六十六、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

百六十七、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

百六十八、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

百六十九、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

百七十、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

百七十一、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

百七十二、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

百七十三、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

百七十四、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

百七十五、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

百七十六、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

百七十七、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

百七十八、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

百七十九、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

百八十、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

百八十一、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

百八十二、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

百八十三、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

百八十四、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

百八十五、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

百八十六、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

百八十七、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

百八十八、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

百八十九、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

百九十、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

百九十一、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

百九十二、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

百九十三、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

百九十四、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

百九十五、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

百九十六、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

百九十七、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

百九十八、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

百九十九、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

二百、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

二百一、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

二百二、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

二百三、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

二百四、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

二百五、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

二百六、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

二百七、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

二百八、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

二百九、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

二百十、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

二百十一、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

二百十二、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

二百十三、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

二百十四、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

二百十五、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

二百十六、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

二百十七、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

二百十八、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

二百十九、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

二百二十、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

二百二十一、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

二百二十二、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

二百二十三、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

二百二十四、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

二百二十五、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

二百二十六、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

二百二十七、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

二百二十八、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

二百二十九、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

二百三十、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

二百三十一、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

二百三十二、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

二百三十三、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

二百三十四、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

二百三十五、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

二百三十六、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

二百三十七、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

二百三十八、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

二百三十九、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

二百四十、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

二百四十一、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

二百四十二、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

二百四十三、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

二百四十四、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

二百四十五、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

二百四十六、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

二百四十七、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

二百四十八、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

二百四十九、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

二百五十、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

二百五十一、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

二百五十二、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

二百五十三、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

二百五十四、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

二百五十五、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

二百五十六、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

二百五十七、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

二百五十八、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

二百五十九、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

二百六十、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

二百六十一、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

二百六十二、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

二百六十三、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

二百六十四、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

二百六十五、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

二百六十六、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

二百六十七、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

二百六十八、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

二百六十九、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

二百七十、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

二百七十一、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

二百七十二、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

二百七十三、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

二百七十四、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

二百七十五、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

二百七十六、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

二百七十七、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

二百七十八、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

二百七十九、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

二百八十、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

二百八十一、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

二百八十二、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

二百八十三、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

二百八十四、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

二百八十五、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

二百八十六、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

二百八十七、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

二百八十八、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

二百八十九、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

二百九十、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

二百九十一、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

二百九十二、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

二百九十三、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

二百九十四、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

二百九十五、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

二百九十六、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

二百九十七、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

二百九十八、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

二百九十九、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

三百、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

三百一、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

三百二、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

三百三、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

三百四、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

三百五、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

三百六、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

三百七、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

三百八、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

三百九、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

三百十、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

三百十一、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

三百十二、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

三百十三、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

三百十四、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

三百十五、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

三百十六、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

三百十七、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

三百十八、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

三百十九、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

三百二十、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

三百二十一、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

三百二十二、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

三百二十三、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

三百二十四、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

三百二十五、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

三百二十六、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

三百二十七、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

三百二十八、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

三百二十九、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

三百三十、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

三百三十一、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

三百三十二、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

三百三十三、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

三百三十四、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

三百三十五、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

三百三十六、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

三百三十七、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

三百三十八、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

三百三十九、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

三百四十、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

三百四十一、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

三百四十二、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

三百四十三、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

三百四十四、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

三百四十五、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

三百四十六、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

三百四十七、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

三百四十八、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

三百四十九、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

三百五十、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

三百五十一、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

三百五十二、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

三百五十三、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

三百五十四、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

三百五十五、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

三百五十六、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

三百五十七、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

三百五十八、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

三百五十九、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

三百六十、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

三百六十一、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

三百六十二、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

三百六十三、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

三百六十四、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

三百六十五、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

三百六十六、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

三百六十七、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

三百六十八、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

三百六十九、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

三百七十、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

三百七十一、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

三百七十二、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

三百七十三、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

三百七十四、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

三百七十五、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

三百七十六、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

三百七十七、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

三百七十八、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

三百七十九、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

三百八十、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

三百八十一、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

三百八十二、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

三百八十三、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

三百八十四、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

三百八十五、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

三百八十六、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

三百八十七、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

三百八十八、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

三百八十九、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

三百九十、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

三百九十一、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

三百九十二、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

三百九十三、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

三百九十四、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

三百九十五、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

三百九十六、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

三百九十七、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

三百九十八、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

三百九十九、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

四百、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

四百一、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

四百二、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

四百三、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

四百四、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

四百五、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

四百六、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

四百七、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

四百八、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

四百九、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

四百十、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

四百十一、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

四百十二、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

四百十三、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

四百十四、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

四百十五、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

四百十六、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

四百十七、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

四百十八、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

四百十九、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

四百二十、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

四百二十一、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

四百二十二、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

四百二十三、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

四百二十四、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

四百二十五、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

四百二十六、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

四百二十七、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

四百二十八、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

四百二十九、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

四百三十、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

四百三十一、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

四百三十二、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

四百三十三、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

四百三十四、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

四百三十五、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

四百三十六、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

四百三十七、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

四百三十八、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

四百三十九、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

四百四十、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

四百四十一、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

四百四十二、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

四百四十三、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

四百四十四、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

四百四十五、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

四百四十六、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

四百四十七、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

四百四十八、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

四百四十九、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

四百五十、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

四百五十一、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

四百五十二、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

四百五十三、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

四百五十四、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

四百五十五、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

四百五十六、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

四百五十七、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

四百五十八、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

四百五十九、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

四百六十、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

四百六十一、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

四百六十二、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

四百六十三、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

四百六十四、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

四百六十五、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

四百六十六、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

四百六十七、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

四百六十八、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

四百六十九、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

四百七十、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

四百七十一、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

四百七十二、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

四百七十三、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

四百七十四、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

四百七十五、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

四百七十六、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

四百七十七、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

四百七十八、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

四百七十九、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

四百八十、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

四百八十一、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

四百八十二、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

四百八十三、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

四百八十四、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

四百八十五、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

四百八十六、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

四百八十七、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

四百八十八、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

四百八十九、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

四百九十、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

四百九十一、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

四百九十二、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

四百九十三、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

四百九十四、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

四百九十五、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

四百九十六、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

四百九十七、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

四百九十八、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

四百九十九、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

五百、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

五百一、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

五百二、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

五百三、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

五百四、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

五百五、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

五百六、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

五百七、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

五百八、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

五百九、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

五百十、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

五百十一、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

五百十二、ソ連の軍事力に對抗するために必要な額を計上する。

五百十三、ソ連の軍事力に對

愛煙家を裏切った フキルター付き煙草
下院調査委でメス入れ

〔ワシントン發〕フキルターつき煙草はその宣傳文句にうたつてあるようにニコチン中毒に關して有効かどうか——の論爭が下院麻藥調査委員會にもちこまれた。同委員會ではフキルターつき煙草はニコチン中毒を輕減するものでなく、多くの愛煙家を欺いた——というのである。

同時に同委員會では煙草會社がフキルターつき煙草の賣りだしに關して充分な取りしまりを行はなかつたと非難をよせてゐる。

フキルターつき煙草が愛煙家の健康に害を及ぼしたという下院調査委の主張を煙草業者は否認してゐる。フキルターつき煙草が癌の發生を防止するに役立つという煙草製造元の宣傳が批判の對象となつてゐる。

最近フキルターつきの煙草の賣行きは急増し、一九五二年には總煙草賣上高の一二パーセントを占めてゐたにすぎなかつたものが、昨年一九五五年の一年間には右數字が四十パーセントに躍進してゐる。

フキルターつき煙草が市場に姿をあらせた當時は、フキルターの味が煙草に移つて愛煙家の樂しみを奪つたという點で各煙草製造會社ではもつと強力で安價な煙草の姿をあらわしてフキルターを通してもその香りが損なわれないよう新手をうつたものである。しかも價格の方は從來よりも二倍から六倍つり上げたのだつたと批判されてゐる。

今度問題になつたフキルターつき煙草の問題については參考人の證言からこの種の煙草と癌の關係について調査を受けたが、明言の關係に對して結論をうるまでには至つてない。

まとまつた報告書の中では次の點について結論が加えられた。

一、昨年中における煙草總賣高の增えは五十億ドルに上つた。このうち紙巾は二十五億ドル、葉上げ喫煙として一億ドルがつぎこまれた。

二、一九三〇年には紙巾で死亡したもの二千五百人にすぎなかつたが、一九五六年の調査では右數字は一躍二万九千人にはね上つてゐる。理由としてはいろ〳〵もげられる。

三、一九五三年には煙草の賣上げが約二十億ドルだつた。米國煙草總組二十年來のことである。紙巾による癌發生に關しては依然として結論が出されたので、その後、一部愛煙家の骨髓を拂拭するためにフキルターつき煙草の登場となつたものである。

四、リヂエット・アンド・マイヤース會社製造の「L&M」煙草はフキルターつき煙草を一九五四年に發賣し、そのニコチン含有量が少いことで業界の注目を集めた。L&Mのスローガンをかゝげて……

初の豪華 移住船 アルゼンチナ丸進水

〔東京發〕大阪商船のアルゼンチナ丸が新三菱重工の神戸造船所で進水した。

アルゼンチナ丸は總トン數一万六百トン、最高速力が十九・五ノットで乘客の定員は千五十四人という移住船としては戰後最も大きい船である。そしてこのアルゼンチナ丸は乘り心地をよくしてあり、いろ〳〵細かい點に注意がはらわれてゐる。

アルゼンチナ丸は四月末竣成した後、神戸と擬濟で中、米へゆく移住者を乘せ、日本人移住がはじまつてから五十年目を祝う祭りで湧きかえつてゐるブラジルへ向うことになつてゐる。

なお今度のアルゼンチナ丸を加えて大阪商船の移住者專用船はブラジル丸、アメリカ丸、アフリカ丸など五隻となつた。

木下良順博士が主任で 「死の灰で」癌病を治療
米國で初めての試み

〔華府發〕被爆者からつくられる放射能の一つに筋肉から血液までも破壞する「死の灰」といわれて今日までは不治の病として恐れられ、多くの人命を奪つてきた癌の治療に偉効があることが實證せられ、このほどこのセシウム・CS一三七が、これも今日までは不治の病として恐れられ、多くの人命を奪つてきた癌の治療に偉効があることが實證せられ、このほどこのセシウム・CS一三七を癌の治療に使用することが決定したと華府郊外デユワテのシテー・オブ・ホープ病院で發表した。

この種の取扱いきわめて微かつ危險な物質をもつて癌の治療試驗に使用することは米國の病院では初めての試みである。シテー・オブ・ホープ癌研究所主任は同研究で世界的に知名な木下良順博士である。

セシウムは從來癌治療に使用するコバルトよりも長い生存力をもつており、原子力委員會のテネシイ州オークリッヂ原子工場でつくられてゐるアイソトープより分析される關係上コバルトは半減期が一つでできる。その生存力もコバルトは半減期五年であるのにくらべてセシウムは三十三年である。半減期がこの放射能物質がその生存力をもつてゐるというのは放射能物質がその生存力をもつてゐるというのは放射能物質がその生存力をもつてゐるというのは

市協功勞者表彰
感謝晩餐會開催
三月廿日 市協一世部主催で

感謝のごとくシカゴ市協議会一世部主催の市協功労者表彰感謝晩餐会は来る三月三十日(日)午後五時より北クラーク街とオクダン街のノースパークホテルにおいて開催されることになつたので市協一世市民は勿論一般二世市民の参加が望まれてゐる。

在米同胞の恩顧であり指導であつた日系人の米国市民権の権利が獲得されて、米国生活挙つての感謝を作り、戦後の新大多数の一世が米国を第二の地ときめるに至つたのは、一世日系人が市協四世委員会の活動に協力して、不断の財的援助をあたえたことも偶つて力あることではあるが、又歴代委員会存在当時一九四六年三五年の市協指導者諸氏の誠の功績を忘れることはできない。

また二回シカゴ市協議会諸氏は、嘗つて四世委員会に於解したシカゴ在住「世話氏」に感謝を表して感謝晩餐会を催し、一世の協力に報いたことも忘れないことである。就いはまた立退問題解決にあたり、東奔しない援助協力あつたり、東奔しない援助協力あつたり、東奔しない援助協力あつ

Published by
K. Sugimoto,
The Chicago Shimpo Inc.
1218 N. Wells Street
Chicago 10, Illinois
Tel. WHitehall 3-2226
Subscription Rate
Published twice a week
One Year $7.00
Half Year $4.00
One Year (Sat. only) $4.00
Single Copy ..... 10 cents

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

SATURDAY MARCH 1, 1958 — Entered as Second Class Matter at the Post Office at Chicago, Illinois — VOLUME 12, NO. 1127

Ro-Babes Enjoy Top Status Alone

Saints Knocked Out Of 1st by Islanders

Taking full advantage of the league leading Saints I who were without the services of their two big guns, Tak Hiyama and Hirabayashi, the speedy Islanders pulled the season's biggest upset by knocking the heretofore invincible team from the ranks of the undefeated to the tune of a 34 to 31 score on Sunday afternoon. This game may well cost Saints I the 1958 CNAA basketball crown.

Harry Tani and Shig Oki tried desperately to rally the team, but the Islanders' commanding first half lead of 21 to 11, proved too great as they played inspired ball. Standouts for the surprising Islanders, who are now tied for sixth place, were Roger Nishie and Stanley Kurokawa who scored 12 and 9 points respectively. Islanders took the lead from the onset and lost it briefly in the third quarter but regained and retained it to the end.

Ro-Babes now stand all alone at the top of the standing with a perfect record as they whipped the Vikings to the tune of 68 to 40. They are favored to retain this status as they take on Saints II this Saturday night.

The fight for second place is beginning to look like the Grand Central Station with four teams deadlocked with six wins and one loss each. Lord Jeffs trounced the hapless Chi-Post five 44-15. Bruins I taught their cousins, the Bruins II, a good lesson by collecting a 67 to 29 victory. Midwest Buddhist romped over Saints II 60 to 30.

Saints I will have to beat Bruins I this Saturday if they expect to be in the running for the 1958 title. Both teams are in a four-way tie for second place.

Sunday afternoon will see another good game with Lord Jeffs and Midwest Buddhist tangling at 3:40 p.m. Both teams will be out to break that four-way tie.

GAMES THIS WEEK

Saturday, March 1
7:00—Vikings vs. Dukes
8:30—Ro-Babes vs. Saints II
9:40—Bruins I vs. Saints I
Sunday, March 2
1:00—Jokers vs. Bruins II
2:20—Chi-Post vs. Islanders
3:40—Midwest Buddhist vs. Lord Jeffs

STANDING

	W.	L.
Ro-Babes	7	0
Saints I	6	1
Lord Jeffs	6	1
Bruins I	6	1
Midwest Buddhist	6	1
Islanders	3	4
Bruins II	3	4
Vikings	2	5
Jokers	2	5
Saints II	1	6
Chi-Post	0	7
Dukes	0	7

RESULTS

Jokers, 53; Dukes, 19
Ro-Babes, 68; Vikings, 40
Islanders, 34; Saints I, 31
Lord Jeffs, 44; Chi-Post, 15
Bruins I, 67; Bruins II, 29
Mdwt. Buddhist, 60; Saints II, 30

TOP SCORERS

Min Nakawatase of Ro-Babes widened the gap between himself and teammate, George Morita, as he collected 28 points against Vikings. Morita only sunk 9 points as the Ro-Babes hit the hoop for a total of 68 points against 40 for Vikings.

George Tsurutome of Jokers gained on the leaders by adding 16 points for a total of 106 points. The greatest gain was made by Willie Nakamura of Midwest Buddhist five who scored 21 points against Saints II to jump from twelfth place to sixth place right behind Don Uchiyama and Willy Ishibashi of Bruins I quintet. The following are the top 10 scorers of the league:

M. Nakawatase (Ro-Babes)	129
George Morita (Ro-Babes)	107
G. Tsurutome (Jokers)	106
Don Uchiyama (Bruins I)	98
W. Ishibashi (Bruins I)	80
W. Nakamura (MBC)	74
Mike Hayashi (Vikings)	69
Tak Hiyama (Saints I)	66
Ryogs Shimizu (Dukes)	64
Paul Kadota (Lord Jeffs)	62
Bob Oyama (Lord Jeffs)	61

Course on Japanese

A course on Japanese conversation has been resumed at the Chicago American Service Committee at 1110 N. La Salle St. Under the direction of Rev. Zaishin Mukushima, the class will be held on Tuesday evenings in Room 3. The class is open to all persons interested in learning how to speak Japanese.

JAL Adds New Luxury Liner in April

To meet the increasing traffic demands during Japan's popular cherry blossom season, the Japan Air Lines has announced the addition of a new fleet of DC-7Cs to their trans-Pacific service starting April 1. The schedule will be increased from its present five weekly flights to seven.

Japan Air Line's daily service between San Francisco and Tokyo via Honolulu will be composed of four DC-7C "Super Couriers" and three DC-6B flights each week. The DC-7C flights depart from San Francisco every Sunday, Tuesday, Thursday and Saturday with the DC-6B leaving on alternate days. Passengers on all flights may enjoy stopover privileges in Honolulu.

The new DC-7C "Super Couriers" will cut the total flying time across the Pacific by five hours. The new aircraft are equipped with all-weather radar, permitting them to detect and fly out of the way of bad weather long before nearing it. Another important feature is quiet vibration-free travel, made possible by synchro-phased propellers that eliminate engine vibration.

Meeting to Follow Communion Service

Communion service and an important congregational meeting have been announced for the Christian Fellowship Church (Methodist) this Sunday, Mar. 2. The communion service will be conducted by Rev. Victor Fujiu with Bob Takami as lay liturgist.

The congregational meeting is scheduled for 12:15 p.m. with Paul Seto, president of the Board of Trustees, presenting the program of painting the interior of the church building. Plans for a fund drive to underwrite the renovating program will be presented.

Nob Suzuki to Speak

Nob Suzuki is scheduled to be the lay speaker for the nisei service of the Midwest Buddhist Church to be held this Sunday, Mar. 2, at 10:30 o'clock. A fellowship hour will follow the service at which time tea and refreshments will be served.

Choir Practice Set

Members of the choir of the Christian Fellowship Church (Methodist) believe in practice. They have scheduled rehearsals for Fridays after the Lenten discussions and on Sundays.

Ten Perfect Bowlers To Receive Awards

SAN FRANCISCO.—Ten nisei who have bowled perfect games will be awarded special gold medals at the award banquet of the 12th annual National JACL Bowling tournament to be held in Seattle this month, according to JACL National Director Mas Satow. Among those to receive this recognition include the following:

Fuzzy Shimada of San Jose, April 28, 1949, Peninsula League, San Carlows Bowl.

Frank Kebo of Chicago, Nov. 2, 1949, Southside Nisei League, Hyde Park Bowl.

Frank Sehara, Denver, Aug. 1, 1951, Nisei Summer League Sweeper, Bowl Mor Lanes.

George Inai, San Francisco, Oct. 31, 1954, Nisei Majors, Downtown Bowl.

Kazuo Ohori, Chicago, Jan. 13, 1956, Industrial League.

Kaz Katayama, Los Angeles, April 20, 1956, Los Angeles Examiner Tournament, Vogue Alleys.

Jim Sakamoto, San Jose, Mar. 5, 1957, Nisei League, Sherman Oaks Bowl.

Tommy Fukuda, Detroit, Sept. 21, 1957, Greater Eastside Traveling League, Rainbow Recreation.

Judy Seki, Los Angeles, Oct. 13, 1957, Southern California All-Star Eliminations, South Bay Bowl, Redondo.

Harley Higurashi, Los Angeles, Dec. 17, 1957, Nisei League, Gardena Bowl.

Fuzzy Shimada's perfect game is the first hit by a nisei in sanctioned league play but this was before nisei were eligible for ABC membership and recognition. Records show that 19 nisei have shot perfect games but nine have been in practice or pot games. The nine include George Kishida of Salt Lake City, George Kebo of Los Angeles, Bill Kobayashi in Costa Mesa, Tok Ishizawa in Fresno, Harry Kaneshige in Homedale, Idaho, Joe Sato in Pocatello, Bob Mori and Yuki Uradomo in Los Angeles, and Frank Uyeno of San Gabriel.

Movies to Feature Weekly Services

Every Friday evening during the month of March the Christian Fellowship Church (Methodist) will present a movie series, "The Living Christ." The evening will open at 7:45 p.m. with a hymnsing. After the movie on the life of Christ, Rev. Victor Fujiu will lead a discussion. The movie for Friday, Mar. 7, is entitled "Boyhood and Baptism."

Dr. G. Hiura Wins Entry Into Bridge Group For Masters

Dr. George Hiura, former Chicago dentist who now lives in Palo Alto, had a profitable vacation during the past week. He participated in bridge tournaments in Texas and later in Chicago to win enough points to gain entree into the exclusive Masters group. He expects to receive official word to this effect after his return to California.

While in Chicago he was a house guest of his brother, Dr. Bill Hiura. Several nisei bridge players of Chicago participated in this district tournament.

Elderly Chicagoans Succumb to Illness

Three elderly residents of Chicago were taken by death during the past week. The oldest of the group, Motojiro Kobayashi, 90, who died following a long illness on Feb. 25. The native of Kanagawa ken was cited at funeral service conducted by Rev. G. Kono of Midwest Buddhist Church.

Juichiro Hirakawa, 77, succumbed to stomach cancer on Feb. 24. He came from Kumamoto ken and settled in Phoenix where he worked with the Santa Fe railroad for 45 years. After evacuation he came to Chicago where he owned apartment buildings. After the war he made three trips to Japan and made a considerable contribution to his native town. He is survived by his widow, two sons and two daughters.

Stomach cancer also claimed the life of Chojiro Sumi, who died at Alexian Brothers Hospital on Feb. 21. Formerly a resident of Los Angeles, the Tottori-born man was employed by Edgewater Beach Hotel for more than 10 years. Funeral services were held at Chicago Buddhist Church on Feb. 27.

Ogasawara People Seek Cash For Land

TOKYO. — Another "Okinawa type" headache loomed for American military officials as residents of the Bonin Islands, south of Japan, demanded a cash settlement for land used for military installations.

A group of 40 representatives of an "Association for the Return of Ogasawara to Japan," claiming to represent all of the 8,000 local inhabitants of the Bonins, want the United States to pay $8,333,000 of inconveniences suffered as a result of the presence of U. S. military personnel and installations. Failing this, the association plans to ask for $11,666,000 to cover land rental and fishing right payments in one lump sum.

Interested JACL-ers Invited

Orientation Series To Open This Sunday

Opening their discussions to all interested JACL members, the Chicago JACL chapter has announced an orientation series specially designed for JACL executive board members, Junior JACL cabinet, committee chairmen and committee members. It will consist of three meetings on Mar. 2, Mar. 16 and Mar. 30 at the Olivet Institute, 1441 N. Cleveland Ave., starting at 2 p.m.

There will be no fees, no registration nor reservations necessary to attend these meetings as the series designed to help the newer members of the JACL understand the purpose, objectives and program of the JACL to the end that they will be effective representatives of the only national organization serving the interest and needs of persons of Japanese ancestry.

"JACL Rationale" will be the subject of the first meeting when Dr. Thomas T. Yatabe, more popularly known as the "Father of JACL," will be guest discussant. He served as the first national president in 1936. Abe Hagiwara, chairman of the National Public Relations Committee, will be chairman.

Resource leaders will include several nisei who have been prominently associated with the JACL movement. They include Harvey Aki, Chicago JACL Board member; Noboru Honda, past chairman of Midwest District Council of JACL; Mrs. Dorothy Kitow, past National Board secretary; Shigeo Wakamatsu, first National vice-president of the current cabinet, and Kumeo Yoshinari, chairman of the Midwest District Council.

Among the questions to be answered during the discussion will be:

"What were the circumstances and conditions which brought about the organization of the National JACL movement?"

"Why was JACL such a controversial organization during and immediately following World War II?"

"What are JACL's most significant contributions during the first 25 years of its existence?"

"What is the future role of the JACL as a 'minority group' organization? How long is it needed and why?"

Norman Ross to Tour CARE Operations In 7 Countries

Norman Ross, well-known Chicago radio and TV personality, is enroute to observe CARE operations in seven countries abroad as the city's Good-will Ambassador. He carries a letter from Mayor Daley with greetings from the people of the city of Chicago to their neighbors overseas.

Ross will observe the actual operation of the varied CARE programs and report his findings back to the citizens of Chicago. In Belgrade he will see how CARE satisfies physical hunger through school programs while in Karachi, Pakistan, he will observe the hunger for knowledge being met by the CARE children's book fund. He will see an Italian family receiving a CARE food package and a Greek farmer trying out his new CARE plow, only one of the many kinds of agricultural and industrial tools sent overseas by the American people.

Magazine Features Article on Kyoto

Kyoto, the city of old Japan, is listed as "The Place of the Month" in the March issue of the Holiday magazine. A beautiful color picture of a mansion photographed by Joseph Breitenbach.

The history of this beautiful city which served at one time as the nation's capital, is briefly outlined. The picture of the Golden Pavilion is considered to be one of the triumphs of Japanese architecture. It was considered for five hundred years as one of Kyoto's most treasured expressions of Kyoto civilization.

Exclusive Apartment

OSAKA.—A 50-unit apartment building exclusively for unmarried women has been completed by an enterprising construction company in the middle of four other apartment houses for 200 eligible bachelors. Figuring things will take their natural course, the company now says it will build another apartment house—"For Newlyweds."

Subscribe to the Chicago Shimpo

Your Classified Ads

HELP WANTED

WANTED—Experienced waitress. Mandolin Cafe, 1017 Wilson Ave. Call SU 4-1252.

WAREHOUSE WORKERS

We have openings for permanent full-time help. Plenty of overtime, good pay and many company benefits. The jobs open are for packers, stockmen and order fillers.

OFFICE WORKERS

We have permanent positions with good pay for Figure Clerks, Dictaphone Operators, Stenos and Typists. We have pleasant working conditions, many company benefits, paid vacations, and are centrally located for easy and available transportation. Call MO 4-7171, Mr. Glick.

ATLAS-UNITED CO.
345 W. Chicago Ave.

TYPISTS, CLERKS

114-yr. old wholesale firm on Near North Side has several openings for alert young women interested in permanent jobs. Beginning pay will be based upon ability and steady advancement is assured for those who demonstrate their ability on the job. Call Mr. Barber at SUperior 7-1660 for interview or come in to see us.

A. C. McCLURG & CO.
333 E. Ontario St.

FOR SALE

Beautiful Akita pups, 4 months. Registered AKC. Parent dogs brought from Japan 56. Good breed. Write Mrs. Elmer Dunlap, 8th St., N.W. R.D. No. 4, Carrollton, Ohio.

ROOMING HOUSE near 43rd & Union. Excellent income. Hot water. Oil burner. Heated. Selling on acc't health, leaving city. LA 3-9878.

CLEANING STORE For Sale due to death. 4-room living quarters with bath & shower. 4632 N. Sheridan Rd. SU 4-5080.

Clean shop. Good business for couple. 841 W. Sheridan. LA 5-5805.

FOR RENT

5 ROOMS — Hot water, gas range, refrigerator, gas space, heater, furn. Ideal for working couple. MI 2-9817.

4-ROOM basement apt. unfurnished. 3650 N. Reta. GR 2-8689.

6 Rm. unfurn. Stove & refrig. Convenient location north. LO 1-8625.

4-ROOM fully furnished. Adults. $75 mo. 905 Newport Ave. Call after 7 p.m. GR 7-4215.

APT. FOR RENT - SOUTH SIDE
3 or 4 rooms. Near shopping, transportation. Livingston 8-2069.

2½ RM furn. apt. Priv. bath. 720 W. Grace. WH 4-9878.

4 Rm. flat unfurn. 2 bedrms. private bath. Avail. Mar. 1. DI 8-0530.

MISCELLANEOUS

ELLIS HOTEL
Lovely rms., kitchenettes & sleeping rms. Maid service. Switchboard, elevator bldg. $12.00 & up per wk. 4661 N. Magnolia. LO 1-4100.

PLAZA FURNITURE CO.
Warehouse Furniture Sale
Furniture Mart Samples
SAVE 50%
Sofa Beds $39.50
Hollywood Beds 27.50
Chests 19.50
Occasional Chairs 9.50
Inner Spring Mattress 19.50
End Tables & Coffee Tables 7.50
Apartment Size Range 54.50
Used Refrigerators—
Brand Make 49.50
Open Daily Until 8 P.M.
Monday and Thursday, 9 to 9
Sunday, 11 to 4
2639 Lincoln Ave. LA 5-2280

O'BRIEN PAINTS
COLOR HEADQUARTERS
Wholesale & Retail Paints Wall-Paper
Free Delivery
A&M PAINT & SUPPLY
3251 N. CLARK BU 1-5830
Next to Star Market

DOUBLE BREASTED COATS
Before After RESTYLED
Into Latest Style Single Breasted
$14.50
MAIL OR PHONE ORDERS
IRENE'S SHOP
664 W. BARRY AVE.
LI 9-5018
流行遅れの ダブルブレスト洋服上着を 最新型のシングルブレスに 仕立て直しいたします
特価 十四弗五十仙
アイリン・ショップ 川本アイリーン

GOLDEN STAR Restaurant
815 N. Clark St. WH 4-8646
11 A.M. to 5:30 A.M.
Chinese & American Dishes

TAI SAM YON
Chinese American Restaurant
1318 E. 63rd Street
BUtterfield 8-9018
Private Party Welcome
Serves the Best
Cantonese Dishes
Family Dinner
Orders to Take Out

Ella-Ru Beauty Salon
924 W. Wilson Ave.
LO 1-2185 & LO 1-3000
Specializing in Hair Tinting and Permanent Waves
Mon. al day closed
Tues., Sat. 9 to 6
Wed., Thurs., Fri. 9 to 9
Prop. RUTH WATANABE
ELLA MATSUMOTO

Room and Board
BOB KUSHIDA
4438 S. Greenwood Ave.
Tel. BOulevard 8-2204
Single Rooms
Good Meals

DING HOE
Chinese Chop Suey
1154 N. Clark St. WH 4-8433
Air-Conditioned
Orders to Take Out
3 P.M. to 12:30 A.M.
Closed Tuesday

Charm Beauty Salon
2662 N. Clark St
Lincoln 9-1688
チャーム美容院
園本 マーグレット

INSURANCE
Contact Your Insurance Agents
About New Social Security Benefits
YUKIO HASHIGUCHI (Gen. Broker) ... Bus. RA 6-2281—Res. ED 4-6708
NOBORU HONDA (Gen. Broker) ... Bus. CE 6-1393—Res. LO 1-3670
LESTER KATSURA (Lincoln Nat'l) ... Bus. CE 6-6631—Res. CR 2-1210
TAD T. KITAZUMI (Gen. Broker) ... Bus. RO 4-1576
PAUL M. OTAKE (N. Y. Life) ... Bus. CE 6-7118—Res. WE 5-1345
KOICHI OZONE (Gen. Broker) ... Bus. & Res. HU 6-4263
HENRY SUZUKIDA (Lincoln Nat'l) ... Bus. CE 6-1393—Res. OR 4-0810
RICHARD YAMADA (Gen. Broker) ... Bus. WH 4-1745—Res. SU 4-2348
THOMAS OKAMOTO (Franklin) ... Bus. FR 2-0823—Res. RE 1-5587

SUPERIOR TAILORING CO.
Open All Day Saturday From 9 to 6
209 S. State St. (State and Adams) Room 1000
Tel. HArrison 7-5081
新柄豊富に入荷
SUITS, TOPCOATS & OVERCOATS
from $54.75
男女用 洋服とコート
誂えの洋服を既製品の価格段で拳仕します 秋冬の洋服御新調は 日本人間に好評の當店で
SUPERIOR TAILORING CO.
Store Hours—9-6, Monday 9 to 8
Saturday - All day Open
Sunday by appointments only
FREE PARKING At the ADAMS-STATE Garage 17 E. Adams St.

LILL COAL & OIL CO.
1121 W. Balmoral Ave.
LOngbeach 1-2700 Res. LI 9-2132
GROWING WITH CHICAGO
FOR OVER 120 YEARS
Ask for Mr. Harry Sabusawa or Mr. Kobayashi
FUEL OIL — COAL — OIL BURNERS
燃料 — 石炭 — オイルバーンナー
の御用は何卒當社代即人 寒風澤ハリー氏 又は 小林氏へ
リル コール & オイル會社
サービス本位で御用いたします (廿四時間サービス)

DINING OUT IN DIGNITY

at BENJAMIN JOE, JR's BEAUTIFUL, NEW
OLD CATHAY
中華御料理
オールドカセー
Finest Cantonese and American Cuisine
Dining Room
Cocktail Lounge
Private Banquet Room
118 E. CHICAGO AVE.
Opposite the Old Water Tower
CHICAGO ILL.
Delivery and Carry Out
DElaware 7-2021
DElaware 7-0294

ACME SEWERAGE
City Wide Service PHONE JU 8-1177
Catch Basins Cleaned, Built and Repaired. Electric Rodding and and Pumping. If We Fail to Open Blocked Sewer Lines Service Is Free
スーワーサービス 仕事は終了して後御勘定で致します

ROBERT'S WATCH REPAIRING
Watches Gifts
WAgner 4-2040

Engraving Jewelry
1049 E. 47th St.

Carl Kita REAL ESTATE
3348 N. Clark St. EA 7-1132 Res LA 5-6758
• 3 FLAT BRICK
3-3's, encl. porches, large rooms. Inc. $260.00 per mo. stm. ht. stoker. $500 North nr. Clark St. Need about $9,500.00 down.
• 12 APT. CORNER BRICK
2-2's, 4-3's, 6-7-4's. Annual income over $15,000.00. Very clean. Immed. poss. 6 rm. apt. Excell. financing. Need about $25,000.00 down. Will also consider trade.
• 6 FLAT BRICK
6-6's, 3 apts. with 2 baths ea. Ana. income $10,320.00. 3300 North nr. Lake. Need about $32,000.00 down.
• 8 FLAT MODERN BRICK
3-3's enclosed porches, auto. oil heat, 2 car brk. garage. 3200 North nr. Clark St. Need about $9,500.00 down.
• 4 FLAT BRICK
2-6's, 1-4, and 1-3 room base. apt., large rooms, auto. oil heat, 3 car brick garage. Immed. poss. 6 rm. apt. Excellent location 5300 North. Need about $9,000.00 down.
• 6 FLAT BRICK
1-6, 1-5, stm. heat stoker, 2 car garage. Excellent location 6000 North. Immed. poss. 5 rm. apt. Need about $7,000.00 dn.
• 20 APT. BRICK
18-3's, 2-2's, 1-4, 3-1 rm. apts., all with private baths. Legally converted with new electrical wiring. Annual income over $34,000.00. 5800 North nr. Lake. Only $25,000.00 down. Balance reasonable terms.
We Obligation—You are welcome to look over our picture book listing, which contains over 300 listings. We have sources for excellent financing. Please drop in and visit us.

EDGEWATER REAL ESTATE
WILLIAM T. OKUMURA 4723 N. Broadway
LOngbeach 1-9152 Res.: LOngbeach 1-7125
• 2 FLAT BRICK
2-7 room apts. Gas hot water heat, encl. porches, garage. Very good condition. Price $22,500. About $7,000.00 down.
• 12 APT. BRICK
6-3½ rooms & 6-2½ room apts., unfurnished, all pvt. baths., tile kitchens & bathrooms. New sinks, stoves & refrigerators. Price, $53,000.00
• 8 APT. BRICK
4-6's, 2-5's & 2-2's, near lake. Large rooms, cabinet sinks, some tile baths, very good condition. Price: $56,000.00.
• 8 FLAT BRICK
1-7 room apt. for owner plus $9,000.00 inc. from 9 units, 3-3's, 4-2's & 2-1's, 3-car gar. oil heat, encl. porches, very clean bldg. Price: $36,500.00. About $12,000.00 down.
• 6 FLAT BRICK
2-6 room flat, 4-7 room flat & 1-3 Apt. Auto. Oil Heat, 4 car garage. Income $9,700.00. Price $50,000.00. Down. $15,000.00
• 6 FLAT BRICK. DOUBLE PLUMBING:
6-5 room flat, double plumbing, superior front, 5 car brick garage, stoker steam. Very clean. Income $9,000.00. Price $52,000.00.
• 11 APT. BRICK:
2-6 room apt., 9-3 room apt. unf. all pvt. baths, all separate entrances, 5 car brick garage. Income $11,750.00. $30,000.00 down, balance 15 years—6% interest.
• 10 APT. BRICK:
13-5 room apt., 6-4 room apt., sunparlor front, 2 car garage, stoker steam heat. Located 4400 N.W. Income $21,582.00.
We have immediate buyers for your property. Call us when selling your property for quick results.

Japanese American Real Estate, Inc.
Sales — Insurance — Property Management
4657 N. Sheridan Rd. LOngbeach 1-9620
Edward T. Morioka Res.: BR 5-1689
• 2 FLAT BRICK:
2-6 rm. flats with enclosed rear porches. Steel-beamed. Auto. oil ht. 2 car gar.
• 3 FLAT BRICK:
2-7 rm. flats & 1-6 rm. flat. Stkr. stm. ht., 3 car gar. Located convenient to shopping, school & transportation.
• 10 APT. BRICK:
3-3 rm. apts. & 7-4 rm. apts. Steel-beamed with stkr. stm. ht. Takes only $15,000.00 cash down.
• 12 APT. BRICK:
6-4 rm. apts. & 6-4½ rm. apts. Stkr. stm. ht. Will consider trade for smaller bldg.
• 26 APT. BRICK:
18-2 rm. apts. 6-3 rm. apts. & 2-4 rm. apts. with all private baths. Stkr. stm. ht. Income over $28,000.00 per year. Small cash down.
• 27 APT. BRICK COURT:
12-2½ rm. apts., 12-3½ rm. apts., 1-4½ rm. apt. & 1-5½ rm. apt. Stkr. stm. ht. Income over $25,000.00.
• 31 APT. BRICK COURT:
6-6 rm. apts., 6-5 rm. apts. & 19-4 rm. apts. Stkr. stm. ht. Income $37,000.00. Easy financing terms.
• 41 APT. BRICK:
29-4 rm. apts., 10-3 rm. apts., 2-7 rm. apts. Stkr. stm. ht. Income $41,450.00 per year. Takes only $17,500.00 down.
IF THE ABOVE LISTINGS DO NOT SATISFY YOU, PLEASE CALL FOR OTHER LISTINGS AS WELL AS LIST YOUR NAME FOR "GOOD BUYS" WHICH COME IN AND ARE SOLD WITHOUT APPEARING IN THE PAPER.

The Chicago Shimpo
THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

一九五八年三月五日(日曜水)

第八廿百千號

統一アラブ連盟に イエーメンの参加決定

シリアで共同發表さる

(シリア・ダマスカス發) エジプト・シリアの合併によつて發足した統一アラブ聯盟にイエーメンも參加することに決まつた。イエーメンの加入は目下シリヤ訪問中の統一アラブ聯盟元首會議議長ナーセル・エジプト大統領とイエーメンのモハメット・アルバドル副首相との二人によつて共同發表された。

統一アラブ聯盟の組織

聯盟は二月一日エジプトの首府カイロにおいてナセル・エジプト大統領とクワトリ・シリア大統領によつて宣言され、二週間後に機構二條の細則が採択されたところ、これが承認され、ナセル・エジプト大統領を聯盟會議に招いて最終的に審議する運びになつたものである。

統一アラブ聯盟は一つの國家を組織し、そのもとにエジプト・シリア聯邦の議會が解散されたのち一つの議會が設けられ、また右聯盟直轄の軍隊が設置される。

今度明らかにされたイエーメンの統一アラブ聯盟加入についてバドル・イエーメン皇太子はアデン英保護領に駐在するイエーメンの代理的、政治的機關からして聯盟參加は當然アラビヤ諸方地區の解放に貢獻するところ大きいものがあろうと思惟した

イエーメンの聯盟加入の決定は當地において行われた前ナセル・エジプト大統領とイエーメン皇王の會談の結果であるとされたバドル・イエーメン皇子との間の會談の繼續した結果である。

チュニシア政府が 佛國人十二名 國外に送還

七名を銃器法で檢束

(チュニシア・チュニス發) チュニシア政府は國内に在住するフランス人十二名を國外追放に處し、同時に逮捕不法所持銃器で七名を檢束したと發表した。

チュニシア政府の右措置はフランス當局が先月はじめアルジエリア・チュニシア國境近くの一部落を爆撃して以來、緊張を續ける兩國關係にまた一つの波紋を投げかけたものである。フランス在留民が國外追放に至つた理由としてチュニシア政府はなにも明らかにしていない。追放された十二名のうちには退役少佐二名及びもとフランス大使館員若干名が含まれており、チュニシア官憲の手で逮捕されチュニシアに派遣されたマーフイー國務次官は佛、英、チュニシア各國の關係者と秘密會談を行つた。このほかマーフイ次官はブルギーバ・チュニシア大統領とも會談した。

体温計にも 關税引上觀告

(東京發) 米國關税委員會は

日本海外貿易振興會 地域別に 調査報告纏まる

ジエトロ(海外貿易振興會)は輸出をのばすためにはどんな商品が有望か——を現地(地域)別により調査した結果を纏めた。調査地域はさきに發表した東南アジア九市場をのぞく世界各市場である。調査報告の大要は次のとおり。

◎エジプト——工業製品輸入は五ヶ年計畫に必要なプラント、技術をはじめ機械類、資材、合板、繊維、繊維製品、ペイント類なども有望。

◎南アフリカ——日本からの輸入は現政策をとつてゐるが、日本製スフ織物、カメラ、繊維機械の部品はよく、自轉車、亜鉛鍍鐵板は關税がふえており、今後日本からの輸出が期待される。

◎ナイジェリア——本年一月一日から各種織物、亜鉛鍍鐵板はなどの關税が引上げられるので、輸入制限を行つてゐるので、消費物資の輸込みは望めない。日本から輸出し得るものとしては、小型自動車、高級工作機械などが考えられる。

◎米國——日本製はきわめて大量に輸入されてゐるが關税により制限を受け、設備資材に重點を置いてゐる。日本からの輸出増加を期待できるものは發電設備、繊維資材、農業具、工作機械、鉱山機械、鉄鋼、計器類、ラヂオ部品など。

◎パナマ——輸入制限はなく自由市場となつてゐるが生活水準が低いので、價格の安い日用品が望まれてゐる。陶磁器、ガラス、ゴム製品、ガラス、ライター、玩具、雑貨、ボタン、ロープ、靴、玩具、はうろう製品、綿製品などが有望。

◎ペルー——工業開發に努めており、建設資材、車輛、繊維機械、電氣設備、エンジンなどの需要がさらにふえよう。日本品で評判のものはカメラ、大型スハ、小型自動車、家庭用電氣器具、ボールペン、醫藥品、テレビ、ポータブルラヂオ、機械など有望。

◎チリ——戰前日本から大量に輸出したせん能品、玩具は國産品に壓迫されたが、今後は機械、車輛などの輸出に努めるべきである。從來ある程度の自動車、ミシン、万年筆、紅茶などが考えられる。

◎アルゼンチン——政府統制のため極度の輸入制限を行つてゐるので、消費物資、機械類、自動車タイヤ、化粧品は最近よく伸びてゐる。

◎米國——日本製はきわめて大量に輸入されてゐるが關税により制限を受け、設備資材に重點を置いてゐる。日本からの輸出増加を期待できるものは發電設備、繊維資材、農業具、工作機械、鉱山機械、鉄鋼、計器類、ラヂオ部品など。

◎パナマ——輸入制限はなく自由市場となつてゐるが生活水準が低いので、價格の安い日用品が望まれてゐる。陶磁器、ガラス、ゴム製品、ガラス、ライター、玩具、雑貨、ボタン、ロープ、靴、玩具、はうろう製品、綿製品などが有望。

◎ペルー——工業開發に努めており、建設資材、車輛、繊維機械、電氣設備、エンジンなどの需要がさらにふえよう。日本品で評判のものはカメラ、大型スハ、小型自動車、家庭用電氣器具、ボールペン、醫藥品、テレビ、ポータブルラヂオ、機械など有望。

◎チリ——戰前日本から大量に輸出したせん能品、玩具は國産品に壓迫されたが、今後は機械、車輛などの輸出に努めるべきである。從來ある程度の自動車、ミシン、万年筆、紅茶などが考えられる。

◎アルゼンチン——政府統制のため極度の輸入制限を行つてゐるので、消費物資の輸込みは望めない。日本から輸出し得るものとしては、小型自動車、高級工作機械などが考えられる。

◎米國——日本製はきわめて大量に輸入されてゐるが關税により制限を受け、設備資材に重點を置いてゐる。日本からの輸出増加を期待できるものは發電設備、繊維資材、農業具、工作機械、鉱山機械、鉄鋼、計器類、ラヂオ部品など。

◎パナマ——輸入制限はなく自由市場となつてゐるが生活水準が低いので、價格の安い日用品が望まれてゐる。陶磁器、ガラス、ゴム製品、ガラス、ライター、玩具、雑貨、ボタン、ロープ、靴、玩具、はうろう製品、綿製品などが有望。

◎ペルー——工業開發に努めており、建設資材、車輛、繊維機械、電氣設備、エンジンなどの需要がさらにふえよう。日本品で評判のものはカメラ、大型スハ、小型自動車、家庭用電氣器具、ボールペン、醫藥品、テレビ、ポータブルラヂオ、機械など有望。

◎チリ——戰前日本から大量に輸出したせん能品、玩具は國産品に壓迫されたが、今後は機械、車輛などの輸出に努めるべきである。從來ある程度の自動車、ミシン、万年筆、紅茶などが考えられる。

◎アルゼンチン——政府統制のため極度の輸入制限を行つてゐるので、消費

ソ連港軍の攻撃で 日本海軍は敗北する

ゾット在日海軍司令官演説

(東京發) 在日米海軍司令官F・F・ゾット中將は日米親善主催の盛別午餐會の席上、「もし日本海軍が今日ソ連の攻撃をうけるならば、敗北を喫するであろう」と大要次のように說明した。

「日本は長期にわたつて自國海域の防衛を行わなければならない。ソ連は歐亞大陸の周圍に廣たわる海岸の支配を目指し、海軍力の強化を計つてきた。もし攻撃をうけるならば、日本海軍は小をもつて大をなさなければならないであろう。これに失敗すれば日本海軍は沈みゆく船と同じ運命をたどるであろう。日本の海上自衛隊は十隻の驅逐艦、百四十四隻の掃海艇および小型沿

軍縮ブレーン トラスト 大統領四人を任命

(華府發) グレス國務長官は アイク大統領の承認を經て、左の四人を軍縮の「ブレーントラスト」に任命した

一、アルフレッド・M・グレンサー(元NATO司令官現在は赤十字社總裁兼ア大統領の親友)

二、ロバート・A・ロベット(トルーマン大統領時代にマーシャル國務長官の首席顧問)

三、ジョン・J・マクロイ(米國の戰爭占領時代に高等辯務官であつた)

四、ウオルター・ベデル・スミス(前ソ連大使で大戰中アイゼンハウアー連合軍司令官の參謀長、浅沼書記長、伊藤會計長、(財務委員長を改稱)は再選

フルシチョフ第一書記の 農業經營新方式

集團農場の强化で

(モスクワ發) フルシチョフ・ソ連邦第一書記は共産黨中央委員會において農業を行い、社會主義經濟體制には一大修正が加えられなければならないと言明した。

四十八ページにわたる演說のなかで、フルシチョフ第一書記はソ連における農業經營の一轉換要素として、重要な政策をはじめ種々の農業經營がはたして集たトラクターはじめ種々の農業經營が各農場で利用されなければならないと述べている。

(下ソ連各地のトラクターステーション機械プールにある約一萬二千台の農業用トラクターとコムバーン(聯合農場)に賣却されたが生産增强に貢獻するものでなければならないとフルシチョフ第一書記が力說している。

社會主義に徹しない現在の農場は生産意欲に富まず、これに代つて個人農家に賣り渡され、これが各農家の私有に歸することに反對しているとフルシチョフ第一書記が非難している。

スターリンの集團政權時代當時ソ連の二億數千萬人が增産のため全力を盡くすべきであるとするトラクターステーションから農具が集團農場に賣却されなければならないとの立場をとつてゐるとの說明。

アイゼンハウアー大統領とダレス國務長官はこの問題が再燃するのに先だつて徹底的な軍縮、軍備縮小、そのほか、これに關連する條件が修正されなければならないとの立場をとつてゐるとの說明。

しかし、もし假りに軍縮問題その他の條件に關して、米ソ兩國政府の合意を得ることができるようになつた場合、米國は軍縮問題全般に關して、スタッセン元電氣會社社長が提唱したソ連のそれにより類似した立場をとることになるものと考えられる。

軍縮政策の練りなおしはすでにダレス國務長官によつて必要性が指摘された。アイゼンハウアー大統領の承認をまつて、ダレス長官はワルター・日・スミス、アルフレッド・グランザー、ロバート・A・ラベット、ジョン・J・マクロイらのもと政府高

生産禁止に貫かる 原水爆の實驗禁止

—米國の軍縮條件—

(ワシントン發) 米國當局は原・水爆實驗禁止に關してソ連と交渉を續けてきたが、最近この問題に對して、關係討議が加えられなければならないとの立場をとつてゐるようである。

アイゼンハウアー大統領とダレス長官はともに對ソ政策の實驗禁止とその生産禁止という二つの條件を別個なものとして、ソ連側に讓歩の色をしめすことがあつた場合、軍縮の東西首腦會談の開催ということはヨリ實現し易いものになるであろう。今週のはじめにアイゼンハウアー大統領、ダレス國務長官とメシシコ駐米ソ連大使との間に會談がもたれたが、東西首腦會談の先がけとして四月に開催される筈の外務會議においても相互の意見を交換したものと考えられる。

もし米國側が原・水爆實驗の實驗禁止とその生産禁止という二つの條件を別個なものとして、ソ連側に讓歩の色をしめすことがあつた場合、軍縮の東西首腦會談の開催ということはヨリ實現し易いものになるであろう。今週のはじめにアイゼンハウアー大統領、ダレス國務長官とメシシコ駐米ソ連大使との間に會談がもたれたが、東西首腦會談の先がけとして四月に開催される筈の外務會議においても相互の意見を交換したものと考えられる。

原・水爆實驗禁止に關して米國政府は次のような態度をもつてのぞんできた。

(一) 米國の安全保障のための最も重要な條件は國際合國の協調と提携にかかつてゐる。從つて米國が原・水爆實驗の禁止交渉において、ソ連側の主張するような條件に讓歩を示すことがある場合には、これは包括國際合意の合意と了解を得たることを前提としなければならない。

(二) 米國が實施してゐる原・水爆實驗シリーズは原・水爆實驗禁止に關する協定が成立する以前に完了しなければならない。來るべき米國の原・水爆實驗シリーズは前述の協定の效果を最少限にくいとめるべく努力がかたむけられるものであり、この實驗期間内では實驗するものと期待されてゐる。

練習艦歸日

(横須賀發) 練習艦はじめてハワイを訪問した日本海上自衛隊練習艦隊は先月來ころ四十三日間七千マイルの航海をおえて橫須賀に歸港した。この日東京湾口にその勇姿をみせた練習艦隊は十發の祝砲に迎えられて橫須賀港に入港した。ヘリコプター一機から投下された「はるかぜ」艦上に搭乘の練習艦隊司令官の感謝メッセージが投下され大歡わい。

日本の家庭 月收

(東京發) 日本銀行が調べたところによると一九五七年の日本人一家族の平均月收は三万二千六百六十四圓(九〇兒童七人)で、これは五六年度に比べて六・一パーセント上廻つてゐる。五六年度の月收は平均二万六千九十二圓で、五五年度より七・七パーセント上廻つてゐる。

日本銀行の生活調査によると、都市勞働者の家族は先月來ころ四十三日間七千マイルの航海をおえて橫須賀に歸港した。この日東京湾口にその勇姿をみせた練習艦隊は十發の祝砲に迎えられて橫須賀港に入港した。ヘリコプター一機から投下された「はるかぜ」艦上に搭乘の練習艦隊司令官の感謝メッセージが投下され大歡わい。

非上内科外科醫院
HIROSHI INOUYE, M.D.
38 10 N. Broadway
Phone: DI 8-2979
Res.: GR 7-4637

加藤内科外科醫院
BARRIE KATO, M.D.
3170 N. Clark St.
Belmont Bldg. Rm. 206
Phone: GRaceland 7-3
Res.: Lincoln 9-1633

串野小兒科醫院
KENJI KUSHINO, M.D.
4755 Broadway
Phone: LO 1-1205
Res.: KEystone 9-5326

野邊外科醫院
MUTSUMI NOBE, M.D.
1046 Wilson Ave., Rm. 218
Ph.: UP 8-2257 - LO 1-3156
Res.: RAvenswood 8-6518

網本檢眼院
NISEI OPTICAL CENTER
Michigan 2-4114
1184 N. Clark St.

日本人組合教會
CONGREGATIONAL CHURCH
(Japanese)
Church: 50 W. Chicago Ave.
1500 N. Lake Shore Dr.
Uptown 8-3338

イエスキリスト教會
Japanese Church of Jesus Christ
1400 W. Chicago Ave.
MOnroe 6-3892

市俄古長老教會
CHURCH OF CHRIST PRESBYTERIAN
Chicago
Off. Phone: GR2-2671

シカゴ基督組合教會
牧師 石川 清
牧師 高橋 勇
牧師 安藤 義文

シカゴ日本人メソヂスト教會
牧師 島田 龍安
牧師 藤生ライター

日本人基督教會
牧師 高原千秋
牧師 スタン・ジョンソン
LAKESIDE JAPANESE CHRISTIAN CHURCH
958 W. Wellington Ave.
DI 8-5374

シカゴ日本人ホーリネス教會
牧師 佐久間 英
THE O.M.S.
Japanese Holiness Church of Chicago
Office: 7355 S. Dorchester
Phone: DO 3-5864
Cor. 46th & Greenwood

メソヂスト教會
牧師 高田 祥司
Chicago Japanese Methodist Church
1441 N. Cleveland Ave.
4321 N. Hermitage Ave.
Phone: LI 9-2972.

メソヂスト教會
CHRISTIAN FELLOWSHIP METHODIST CHURCH
812 W. Sheridan Road
Tel.: AR 1-8227
GR 2-8936

ノースショア日本人メソヂスト教會
牧師 高田 祥司
NO. SHORE JAPANESE BAPTIST CHURCH
Church: 7244 N. Huron St.
Off.: WH 4-8755
Tel.: WH 4-8755

中西部佛教會
開教使 河野行直
MIDWEST BUDDHIST CHURCH
1-63 North Park Ave.
Chicago 14, Ill.
Michigan 2-4381

シカゴ佛教會
開教使 久保繁明
開教使 齋藤紅
Chicago Buddhist Church
1151 W. Leland Ave.
Off. Tel. LO 1-9032
Hall Tel. ED 4-8708
So. S. Br. 5446 S. Dorchester
Tel.: PL 2-0966

神宗佛教會
開教使 松岡孝雄
開教使 松岡孝雄
Zen Buddhist Church
1316 N. Clark St.
Tel. WH 3-1074
WH 4-8336

OGATA PHOTO STUDIO
Modern Portrait Photographer
5045 N. Ashland Ave.
UP 8-1727 LA 8-0143
寫眞は定評ある
オガタで
北アシュランド街五〇四五
電話アップタウン八一一二七

HOE LEE YEN
Cantonese & American Cuisine
Private Party - Take-Out
1416 N. Clark St.
Tel. WH 4-8622
日本人街中心地の
中華御料理店
(火曜日休業)
桃李園
高野あき子
大小の御宴會には
何卒御用命を願ひます

GUEY YEE
Authentic Chinese Restaurant
204 W. Cermak Road
Tel. Victory 2-8143
崇中華御料理
どんな宴會も出來ます
如意飯店
御美味くて格安でもあるのが弊店の特長
御宴會設備あり 中華人街中心地
西サーマック街二〇四

WAH MAI LO
Finest Cantonese Cooking Specializing in
Cantonese
Chow Mein
Barbecued Pork
Egg Roll
Sweet and Sour
Ribs
1222 N. Clark Street
DElaware 7-9155
Orders to Take Out
昼夜營業
支那料理

MANDOLIN
Cantonese & American Cuisine
Private Party - Carryout
1017 Wilson SU 4-9252
▲フリーパーキング ▲空氣調節設備
マンドリン

SILUET
Beauty Salon
4713 N. Sheridan Rd. ED 4-2282
Air-Conditioned
KAY NOMA SALLY NISHI
二人とも自由に日本語を話します
シルウエット
美容院
西貞子
野間惠子
北シェリダン街四七一三
電話 EDgewater 4-2282
(空氣調節設備)

北米日蓮宗
佛教圓開教本部
シカゴ日蓮佛教會
開教總長 荒川惠輝
CHICAGO NICHIREN BUDDHIST CHURCH
1830 N. La Salle Street
Phone DElaware 7-9427

高野山佛教會
開教師 井上智光
SHINGON BUDDHIST CHURCH OF CHICAGO
4911 Lake Park Ave.
ATl 5-8622

眞言宗普通寺
開教師 木村寛光
SHINGON BUDDHIST CHURCH
73 W. Delaware Place
WHitehall 4-4078

シカゴ淨土宗佛教會
開教使 旭振旨 在銘
CHICAGO JODO BUDDHIST CHURCH
1737 W. Rascher Ave.
EA 5-9855

天理教
シカゴ教會
會長 鈴木納二
毎月第四日曜日
サービス午後一時半より
TENRIKYO CHURCH
3733 N. Clark GR 2-5932

生長の家
北部聯友會
▲會場 定住環會館
北ラサール街二一一〇
▲集會日 第一日曜一時半
第三日曜一時半
▲會場は當日會場にて掲示
相愛會
毎月第二日曜日午後一時半
聯友會 毎月第四日曜午後
時半 赤木宅にて
6930 Happer Ave. FA 4-5656

生長の家シカゴ支部
見眞會 定住者に於て
毎月第二日曜日午後一時半
聯友會 毎月第四日曜午後
時半 赤木宅にて
天照皇大神宮教
教師の國際親善使節團
米國中西部地方支部
毎日曜日午前十時より
△修繕は保證附▽
ラジオ及びテーヴル
修繕と販賣
クレーナー葬儀社
北クラーク街一二五三

PIANO STUDIO
Alice Mayeda
844 W. Oakdale
GR 2-6827
ピアノ出張教授
前田アリス
四オークデル街八四四
電話GR二一六八二七

FRED KLANER
FUNERAL DIRECTOR
1253-55 N. Clark Street
Tel. SUperior 7-0913
Director
JOHN T. SCHROEDER.
日本人共濟會の
御用をつとめる
クレーナー
葬儀社
北クラーク街一二五三

BUSINESS SERVICE ASSOCIATES
COSMOPOLITAN TRAVEL SERVICE
810 N. Clark Street
WHitehall 4-2730
Yoshihara - Yamada
▲帳簿整理
▲法律事務
▲ノータリ事務
ビジネス
サービス社
保險
火災、自動車
生命、傷害
其他一般保險
▲日本行、再入國
呼び寄せ手續き
▲日本、ハワイ及國内
航空切符販賣
▲日本行各汽船切符販賣
▲土地家屋商事
賣買周旋

義齒調整修繕
▲迅速の能と廉價に應ず
EAY DENTAL LABORATORY
東京アンダーセン歯科技工所
Office: 21 E. Van Buren St. Room 705
Phone: WAbash 2-2452
Chicago, Illinois
冷藏庫修繕
工藤マイク
MIKE'S REFRIGERATION SERVICE
Phone: Diversey 8-5750.
2851 N. Lincoln Ave., Chicago 14
常原花店
市内配達無料
地方へも無料で發送します
花の御用は電話で

TSUNEHARA'S FLOWER
1313 W. Randolph St.
Chicago 7, Ill.
Tel. SEeley 8-3437
DI 8-5676

FUJIMOTO & CO.
302 South 4th West
SALT LAKE CITY 1, UTAH
Tel. EMpire 4-8279
日の丸
江戸味噌
こうじ・鮭、すゞ子粕漬

Bamboo Inn
Chinese & American Restaurant
11 N. Clark St. (in Loop)
ANd 3-1221
竹園
今回室内完全に新裝
シカゴ最新で最も美味しい調理スタイル料理を傳統的な雰囲氣でサービス致します
我々の最も親しい日本人顧客を歡迎してゐます

SUGANO TRAVEL SERVICE
825 N. LaSalle Street, Chicago, Ill.
Phones: WHitehall 4-5444 — SUperior 7-1382 (nite)
春の日本觀光團
團員募集
航空便 往復 千二百弗
船便 同 九百弗
▲三月十二日グレーハウンドバスにて出發致します
▲申込み早く締切ります
日本行及び國内
航空、汽船、鐵車
グレーハンド・バス
切符取次販賣
菅野旅行案内社
—東京支店—
東京都千田區神田淡路町一ノ五三

GINZA SHOKUDO
1151 N. Clark St.
DElaware 7-9643
すきやき——天おら
おすし——お辨當
銀座食堂
日本料理
仕出しの御注文に應じます
北クラーク街一一五一

WALL'S FLOWER SHOP
4573-27 W. Addison Street
Chicago 41, Illinois
Tel. Kildare 5-2967
花
冠婚葬祭
お花の御用は電話又は電報で直ちに御上京します。全米、各地何處へ(電報配達)お好み次第發送します
皆樣のお心をこめたお花を贈りましょう
ウオールス花店
經營者 西島久藏
▲市内は無料配達に應じます

....THE ALBUM....
1171 E. 55th St., Chicago 37, Ill.
Phones: MIdway 3-4433 Res. HYdepark 3-7156
Open daily 9 a.m. to 7 p.m., Sundays by appointment
■ 最新式レンブラント光線應用 ■
アルバム寫眞館
大川 清
シカゴ市電五十五號——七一

第一銀行
シカゴ駐在員事務所
横田正

Nisei TAVERN
LIQUOR STORE
1238 N. Clark St.
7-8702 DElaware
▲日本酒——ウイスキー——ワイン

日本新報　シカゴ

石川先生の處女降誕に就いてを讀んで

谷　讓次

科學は歴史に入つてから急速にその歩を進めてはいるが、未知の事柄は既知の事実の幾層倍か、これこそはかり知り得ないほど多いことであることを思えば、今日の科學知識の如きは実にホンの序の口とでもいえるであろう。科學者は將来の未知の世界に擴がる無限の門口を手掛りにその研究に必死になつている。石川先生もかような觀點においてあくまで聖書を科學的に研究するといわるるのであろうか。

私はそうではあるまいと思う。聖書記者を通りに遊くやりスー教信仰の信條についてべられ、聖書記事とイエスの神性について述べ知られるが、これは一般やリスト教徒が二千その信仰に疑問の餘こそあれ無しく知り、且つ信じていることであろう。科學的研究の裏付けがなくてもこれを信ずるのである。故にこれを信仰というのであろう。

ならば聖書記者とか乃至はこれに類似のことに關つてのみ科學的研究を必要とするのであろうか、しかもそれが小學生の常識に關するほどのことであるといわるるにおいては私はいよ〳〵驚が分らなくなるのである。

先生は處女降誕は歴史的な信仰が生んだ詩歌の世界の事であるといわるる。その見方は宜しかろうと思うけれど聖書を國語學するに當つて、個個の語彙にはにまつて以下ここまでで詩歌の世界のことを語り以下は信仰に關することであるとハッキリ線を引くことはこれはできない。相對ではあるまいか。すべてが信仰の世界のことであろうと私は思う。その方が論理正しいと私は思う。由來、宗教と藝術とには時代と環境とが付きものだという人がある。聖書の名譯は佐藤先生も失われし、創世記第一章から文句が出たということ聞いたことも無い。處女降誕を否定する生物學者を私は知らない

さて私は思う、人が宗教を信ずるのである。だから信仰の對象となるものは絶對實在であり、これを研究するの大膽なことはいうまでもないが信仰ということは之は全く人間に關することである。

人間は科學的研究の結果と信仰とは全く別物なりと考えられないようだし、聖書記者はなり得るし、大いに研究すべきである。

科學的に多くの人間を觀察して觀察することも出來るし、ひそかに自分が己自身を研究することも出來よう。己を研究するという點では、佛教の方が遙かに深く掘り下げているように私には思われる。信ずる心とは何か、科學的に研究する分野に宗教心理學というのがあるらしい。

私も數學や力學というものに興味を置いた科學の一部門をホンのチョッピリ學んでこれを科學的の眼の眼とした人間だが、この眼は己自身を觀察しようと思つている。私の中の己が信仰するのであるからである。(終)

日本の輸出入實績

對米貿易が全体の三割
各國を抜いてトップ

(東京發)大藏省は三十二年一月の外國貿易概況(輸出入)を發表した。これによると輸出入とも米國が第一位を占め、輸入額では總額の四割輸出額では二割强に達し、日本經濟の米國依存の大きさを示している。

◆國別輸出入額表(次の通り。

(單位百万弗)

(ア)輸出　總額二、八五八

一、米國　一、一一三
二、リベリア　二一三
三、ホンコン　一一三
四、インド　一一三
五、比島　八九
六、中華民國　八四
七、タイ國　八一
八、ビルマ　七五
九、英國　七三
十、シンガポール　六七

(單位百万弗)

(イ)輸出　總額二、八三三

一、米國　一、六一七
二、オーストラリア　三六三
三、サウジアラビア　一九〇
四、カナダ　一六七
五、マラヤ　一五四

(單位百万弗)

(ウ)輸入　總額二、八三三

一、米國　六、一四三
二、北米洲　一一四
三、アフリカ洲　一一三
四、歐洲　一一〇
五、南米洲　一〇五
六、歐洲太平洋　一〇三

(エ)輸入　總額二、八三〇

一、米國　四、一四三
二、北米洲　四、一一三
三、歐洲太平洋　二、三〇
四、アジア洲　二、一二
五、アフリカ洲　一、七五
六、中近東　一、四
七、オセアニア洲　一、三

(オ)輸出入總額の各洲別割合(パーセント)は次の通り

(カ)輸出　米二年　一、アジア洲　四〇、八　二、北米洲　二六、〇　三、アフリカ洲　一七、五　四、歐洲　一〇、〇　五、南米洲　五、四　六、歐洲太平洋　二、三

(キ)輸入　米一年　一、北米洲　四四、二　二、アジア洲　三三、四　三、歐洲太平洋　八、九　四、歐洲　七、二　五、南米洲　四、〇　六、アフリカ洲　二、四

◆輸出入總額の各洲別割合(パーセント)は次の通り

(ク)輸出　米二年　一、アジア洲　四〇、八　二、北米洲　二六、〇　三、アフリカ洲　一七、五　四、歐洲　一〇、〇　五、南米洲　五、四　六、歐洲太平洋　二、三

(ケ)輸入　米一年　一、北米洲　四四、二　二、アジア洲　三三、四　三、歐洲太平洋　八、九　四、歐洲　七、二　五、南米洲　四、〇　六、アフリカ洲　二、四

一四三
一一三
一〇〇
九八
八三

日本輸出入銀行を同行宿舎の日活ホテルで「山田長政」について意見が一致したわけ。日本側の配給會社、スタッフ俳優などは未定だが、おそくとも三月中旬ごろからバンコクでロケ撮影を開始する豫定になつている。

製作費は約一億圓。

日本側と最後の打ち合せのため製作部長のシー・ホスペ氏を同伴來日したカラスタ氏は

日本に殘る除隊兵
白人「奴隷化」へ
外人商人が安月給で使う

(東京發)讀賣ジャパン・ニューズ紙は「日本で就職除隊兵となつた米兵たちが仕事がなくて困つており、しかもその弱みにつけ込んだ外人雇傭商人がはびこつて事實上の「白人奴隷市場」を現出してゐる」と戰後の白人方針の時代が去つた日本の内情を次のように傳えてゐる。

「日本に魅力を感じ、就職除隊もそのまま居のこる米兵が多いが、外人としての活躍を得る前に仕事を見つけなければならないので、弱味が出てくる。保存會から强い抗議が這入つて沙汰やみになつた。

ところが最近のヒビがいよいよ大きくなり、このままでは既得權のおそれもあり、既に反撥しようということに決定した

この新組織はすべて事業ということになり、目下は約二千万圓にするの計畫で、設立は來年三月一日、場所は日本橋三越本店の隣りの敷地もおよそ決まつた。

◆組織作業の大要

(東京發)カンボジアにロケしたプレスコー作品「サヨナラ」に次いで、今度は日本とタイ國の間で初の合作映畫「山田長政」を製作することになり、女四人、男一人の人間模様を描いた「ワイドで記作品をことに女性の

日本、タイ國初の合作映畫「山田長政」製作
パンコックでロケ開始

(東京發)カンボジアにロケしたプレスコー作品「サヨナラ」に次いで、今度は日本とタイ國の間で初の合作映畫「山田長政」を製作することになり、女四人、男一人の人間模様を描いた「ワイドで記作品をことに女性の

三上監督はタイ國側カラナ・カラナス・ブロ代表テーン・カラナス氏の斡旋で同國作によるもので、日本側の俳優スタッフ、製作の一切を擔當、タイ國側で記作費の大半を負擔することになつた。

テーン・カラナス氏は、日本語

國際場裡に乘出した
桑港秋の「世界映畫祭り」
今年から國際協會が公認

(桑港發)桑港市の恒例秋の「國際映畫祭」は、今年から國際映畫製作者協會と提携して今年はなん〳〵しく催されることになつた。

昨年十一月に桑港で開かれた映畫祭は準備時期が短かつたことと、國際映畫製作者協會などは正式に參加するのをさけ、單獨だけが參加したにすぎなかつた。だが今秋からは〳〵社會的に日本も參加の準備をすることになる。

國際映畫製作者協會では桑港市の映畫祭に A 級の資格をつけてるるのでこれからはカンヌ、ベニスの映畫祭同様、世界各國がどし〳〵參加するものとみられる。

開催期日は十月廿九日から十一月十日までとなつており、參加國も七ヶ國ときめ「ゴールデン・ゲート賞」を授與するのは昨年と變化はないが、これがどの部門に授與されるかはまだ發表をみない。

除隊兵もそのまま居のこる米兵が多いが、外人としての活躍を得る前に仕事を見つけなければならないので、弱味が出てくる。保存會から强い抗議が這入つて沙汰やみになつた。

ところが最近のヒビがいよいよ大きくなり、このままでは既得權のおそれもあり、遂に反撥しようということに決定した

この新組織はすべて事業ということになり、目下は約二千万圓にするの計畫で、設立は來年三月一日、場所は日本橋三越本店の隣りの敷地もおよそ決まつた。

◆組織作業の大要

(東京發)カンボジアにロケしたプレスコー作品「サヨナラ」に次いで、今度は日本とタイ國の間で初の合作映畫「山田長政」を製作することになり、女四人、男一人の人間模様を描いた「ワイドで記作品をことに女性の

三上監督はタイ國側カラナ・カラナス・ブロ代表テーン・カラナス氏の斡旋で同國作によるもので、日本側の俳優スタッフ、製作の一切を擔當、タイ國側で記作費の大半を負擔することになつた。

テーン・カラナス氏は、日本語

大浦天主堂
今年から姿消す

(長崎發)ツーキ・ナガサキ(長崎)の觀光名所の一つ大浦天主堂の建物が老朽のため今年から來年にかけて解體されることになつた。

同堂は一八六五年(元治二年)フランス人神父プチジャンの設計で建てられたもので、日本國内に現存する最古の天主堂として有名。

鹽湖市へ
日本櫻卅六本

(桑港發)コタ州ソートレーヤ市の姉妹都市提携の際に日本人の手によつて植えられた日本櫻は毎年春になれば、万朶の花を咲かせ、同所名物の一つとなつているが、三年前豪雨のためにその内卅六本が倒され枯死してそのままになつていたので、州セクリタリーのトラント氏は新角の名物が欲しかけたようになつているのは殘念だというので、同市の日系市民協會に相談があり、日系人の手で倒んとかして植えてくれまいかという希望だつたので、市當局では欣んでこれを引受けることとなり、一本五弗の見當で卅六本分の募金を開始することとなつた。

ソートレーヤ市では來る六月ごろにこれを植える豫定である。櫻樹は八重櫻品種であるも桑港市當局九チャプターは左の如し。

桑港、王府、愛宕、アラメダ、コントラコスター、リッチモンド、エデンタウンシップ、フリモント、サンマテオ、セコイヤ「レッドウッドシティ」

日本郵船　沙港航路　御案内

船内サービスには日本式に訓練された船員により親切丁寧にお世話致して居りますから氣樂に船の旅が出來る「氷川丸」を御利用下さい

定期客船　氷川丸

氷川丸運賃　キャビン(八〇名)　三等A(六九名)　三等B(一二七名)　四百廿五弗　三百弗　二百八十弗

船室は　キャビン級　三等A級　三等B級　一人乃至三人部屋　二人乃至四人部屋　二人乃至六人部屋　となつて居ります

▲尚は詳細は左記又は最寄旅行社に御照會下さい

REPRESENTATIVE N.Y.K. LINE or JAMES GRIFFITHS & SONS, INC.
914 Second Ave. Seattle, Wash.
Pipone Main 3340

N.Y.K. LINE
PASSENGERS AND FREIGHT

	横濱入港	桑港入港
沙港出帆	一月十三日	二月四日
三月十一日	四月二日	
五月廿一日	六月十四日	

安心して召上がれる

スミス米

東京都廳に
太田道灌の銅像

(東京發)關東五百年祭の祝賀行事の一つとして、江戸城を築いたので有名な太田道灌の銅像が完成の除幕式の東京都廳で行われた。彫塑界の長老朝倉文夫氏の手になるもの

新婚旅行は
テレビ・スタヂオから

(東京發)結婚式にもいろいろあるが、今度はテレビ・スタヂオで結婚式を擧げ、それをそつくりそのまま放送しようという、いわばテレビ結婚式なる催しがNTAで企畫されている。

もとをただせばアメリカのテレビ人氣番組の日本版。NBCの「花嫁と花婿」がそれだが、婚約の二人をスタヂオに招き、まず、ウエデングマーチに乘せて紹介、ラバート・ペーデ(映畫俳優)バイロン・パーマー(ミュージカル・タレント)兩名の司會で二人のなれ染めなどの質疑應答を行つたのち、觀衆なる結婚式に入るという趣向。結婚式を擧行する我が國でこのテレビ結婚に參加してくれる人がいるかどうか。

この點が今後の問題點となつてくるが、今度はテレビ・スタヂオで結婚式を擧げ、それをそつくりそのまま放送しようというテレビ結婚式なる催しがNTAで企畫されている。

もとをただせばアメリカのテレビ人氣番組の日本版。NBCの「花嫁と花婿」がそれだが、婚約の二人をスタヂオに招き、まず、ウエデングマーチに乘せて紹介、ラバート・ペーデ(映畫俳優)バイロン・パーマー(ミュージカル・タレント)兩名の司會で二人のなれ染めなどの質疑應答を行つたのち、觀衆なる結婚式に入るという趣向。結婚式を擧行する我が國でこのテレビ結婚に參加してくれる人がいるかどうか。

この點が今後の問題點となつてくるが、今度はテレビ・スタヂオで結婚式を擧げ、それをそつくりそのまま放送しようというテレビ結婚式なる催しがNTAで企畫されている。

小說　菊五郎お梶　(十)

子母澤寛

善助は自分で、自分の心に改めていつて聞かせるようにそう口の中でつぶやきながら何かしら腹にたつて來る涙を呑みぬくつた

語すべきことは山ほどあるしかし何から話していゝか。

宇都宮まで二里半の道を、かえつて双方とも默りこくつている時の方が參かつた

いつの間にか、若いご人は善助の話の外へ脱していた。

だけで傳わるものもないことを話しているのは出來ませんでしたが、こうして話をしているうちに、だん〳〵幼いころが思い出され、やつぱり若旦那は若旦那のころの、においが何處やらにござりますのが、はつきりとして參りました。お目もお口元も、あのころの若旦那で御座います」

「はつ〳〵。それはそうだろうとも、わたしは間違いなく綿昌万太郎だもの」

×　×　×

その晉の大田原の屋敷とはちがつて、いまはさゝやかな兜町屋の奥のひと間。誰もせまく感じもうすいその奥の間にきちりと端座して皆のまの結昌万太郎門の内儀として、成人したわが子万太郎を迎えたお雛は、いまにもふふと笑いそうになる涙をこらえて、その万太郎も傳統の前に實日合掌するうしろ姿をじつと見ていた

うしろ姿は五郎左衛門にそつくりである。しかもやよ太い首、肩の張りは父に優つてたくましく、お雛はその姿をしさに胸がおどるような、うれしさを感じた

やがて、心ばかりの安酒のお祝いの膳を挾べてお雛は万太郎に酌をさしながら立つた

「御用おれば大の御用おれば大の御用おれば大の

全米科學展覽會で
日本から高校生二名参加

来る五月七日から四日間にシアトル市内アリーナ他で開かれる第九回全米科学展覧会に日本から高校生二名が派遣されることに決まった。

これは全日本科学教育協会と毎日新聞社が今秋から全米科学教育協会と提携、開催する全米科学展覧会を通して日本の中高校生の科学研究をはかることになり、その代表の選考を行っていたところ、このほど本年度第一回日本科学展覧会(昨年十一月東京都日比谷公会堂で開催)の結果、次の二名が選ばれた。

(「カエルの研究」)と(「人工衛星の研究」)で日本の最高賞となることに決定したもの。

なお、この代表に選ばれた高校生の研究は他の多数中の優秀なものについて日本の科学教育の進歩と特別賞の協賛を調べた高名な、長野まんの研究は、現在、審査中で、その結果が発表されている。

日航新鋭機DC七C優秀機
ロスアンゼルス號命名式
純和風室内装飾終え日本へ

(東京發)豊島的な雰囲気を盛さくら咲く四月一日から就七往復に増便する日航新鋭機DC七C七つ鯉のぼりを泳いだ新鋭機DC七C機は日航が入手する新鋭機のうち三番目であり、命名式を行った翌日、ロスアンゼルスへ向け出発した。

機内は日本から輸出の西陣織などの材料を見本せて、日本式に装飾DC、七C機に乗ると同時に早くも日本へ帰ったような雰囲気を出している。ロスアンゼルス號には乗務員、伊藤副社長、日航会長及び幹部らが出席した。

春の観光團
一番乗り

四月から盛いはじめる「日帰」の新鋭機DC七C機に、(東京發)から乗り込む観光團第一團は保安隊治、情報父子によって計画されている「春の観光團第一號」である。九州人を主体とするこの観光團には、パサデナで長い間高級ドレスメーカーとして知られている八十二歳の平塚雷子夫人(愛知縣出身)をふくむ三十名が参加、四月二日午前九時に羽港を発ち、東京から陸西、九州へかけて名所を観光、関門市では四月十六日に九州七観共催の祖国訪問にお出になる天皇の歓迎に参加することになっている。

櫻を見るならお早く!
咲き初めた東京の櫻
今年は春も大急ぎ

(東京發)久しぶりに昨日小雨に見舞われた東京地方も、今日は朝からカラリと晴れあがり春先のしっとりとした暖かい日となった。

この数日寒らしい高温を記録してるが、東京都市方では例年より十日も早い四月中ごろの咲かきである。靖ケ國神社の櫻も咲き、靖ケ國につづく桜並木では釣り客をあてこんでもある。

また東京郊外の山形方面でもそこの観光部はじまって以来の開花ではないが、今年の春の訪れはテンポだと伝えられてる。

さらにその北、北海道でも今年は雪が少く、登別からの知らせでは例年二週間も早く雪どけがはじまって山々の斜面の残雪はすでに黒い地肌を露わしてる。

雨の九州などはもうすっかり春である。気象観測の話では今月の終りから来月かけて雪か雨が降ることがあるかも知れないが、今年の春の訪れはテンポだと伝えられてる。

東京便り
―東京支局・蜂の子―

素人時代の良悪

近頃の日本は、どの面でも素人(しろうと)時代ともいえる。

戦後、時世の変遷から、学問を修まれ素人が、その道々で伸し上がってきて専門家の座にすわっている例が多いわけだ。

そして、そのことは良かったり、悪かったりしている。良い悪いといえば、封時代の、素人というものに対する批評を一掃して、新らしい観念にとけだして流暢で水遊びに分け、新年も盛り切って進んでいることだ。

そこには明日も進歩があり、新時代を謳歌する姿がある。ところが矢張り素人の域をでない。いざという場合にぶつかって、ドギマギして、ことを混乱させる場合がある。

素人外交官として戦前に乗り出した鶴山外務大臣の如き、その適否は別として、鶴山さんが外務大臣になるとき、最友たちは挙って「鶴のハンカチをツーキンにする」と大反対だったのだ。

従来同盟国で知られている田中栄一翁(社会党)なども、三日ほどの訪米客員会で、「鶴山さん、あなたはなぜ外相など引受けたのですか」などと、ヤユしながら質問している。

インドチャイナ停戦問題のつけ方とし、ヴェトナム問題と会場問題等、鶴外相は野党攻撃にヘトヘトとなったが、この点は鶴山外相で、今度の会議では、一万田、鶴山ラインを支援するのが最も効果ありと、社会党の横文字戦を受け藤山外相は素人の悲しさに、このところ高橋ノイローゼの形勢である。

近頃は衆院委員会には、外務省の局長以下二十数人のコーチ役を連れて出席しているが、藤山外相の答弁が緩慢で歯がゆいところから、外務省は黒幕がつとき、ハンケチ副相というところだ。

藤山さんの人柄の良さから、大分教われてはいるものの、素人というものに対する批評は厳しくなって来た。

新聞、雑誌の郵税は
三割の値上げ
毎年一割づゝを漸増

(東京發)上院における郵政引上げ法案は昨報の通りだが、郵政省の調べによると、新郵便法に対する郵便収入は次の様に値上げをする。

今年は繭糸が少く、登別からの知らせでは例年二週間も早く雪どけがはじまって山々の斜面の残雪はすでに黒い地肌を露わしてる。

雨の九州などはもうすっかり春である。気象観測の話では今月の終りから来月かけて雪か雨が降ることがあるかも知れないが、今年の春の訪れはテンポだと伝えられてる。

人気よぶ
テンシー・梅木

(東京發)映画人の最高名誉賞

新屋牧師夫妻
歸國
鈴木牧師奉仕

昨年来以来シカゴ日本人長老教会牧師として奉仕して教会員一同から敬愛されていた新屋牧師夫妻は去る二月末(日)ニューヨーク及華府方面を訪問旅行を終え鶴市三月三日汽車にてシカゴ發シアトルに向け出發、十二日出帆の氷川丸に乗船、ハワイ經由帰国の途についたが、出発のある方はお早目に御申込下さいませ。

新開業希望者募集
クリーニング店

小資本で利廻りが大きく、家族的で堅実な商売……十二、三才の子供さん連でも、うまく利用でき、また中老級の人々で、お孫さん連のあるため、会社出勤のできない方々でも、業をして出勤の三倍位にはなります、普通若夫婦が協力してやるなれば、一ケ月千弗位ひはたやすく儲かる商売です

従来クリーニング屋の顧客の獲はヤレイにならないものゝために顧客さんに小言を言はれることですが当店のPERXクリーニング法を以てすれば其の一切がなくなります

無経験者には独立可能まで指導教授し、また適所選定や内部改造には協力します

低廉開業者で当店ホールセール扱(の希望者には当方よりアソシエーションを通じて御心配なきやう国税に関係致します

▲尚ほまた店を買いたい方も御知らせ下さい▼

サンクリーナー　日高虎雄

2626 N. Lincoln Ave.
住宅 WE 五一七二四二

横山大観畫伯
死去

(東京發)横山大観画伯は昨年暮から急性気管支肺炎のため谷口病院に入院加療中のところ遂に二月四日午前二時半同病院に於て死去いたしましたから此の段生前厚知遇に預り申上げます

通知お通夜を本五日(水)午後八時より増寿院(北クラーク街二八四三)に於て営み、葬儀は翌六日(木)午後七時半より同院にて日曜葬儀社にて日曜葬儀社にて日曜葬儀社

Published by
K. Segimoto,
The Chicago Shimpo Inc.
1318 N. Wells Street
Chicago 10, Illinois
Tel. WHitehall 3-2326
Subscription Rate
Published Twice a week
One Year $7.00
Half Year $4.00
One Year (Sat. only) $4.00
Single Copy ..... 10 cents

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

WEDNESDAY MARCH 5, 1958

Entered as Second Class Matter at the Post Office at Chicago, Illinois

VOLUME 12, NO. 1128

流感の教

原田晴

風邪が流行する。世所に行くと、いつもの人の顔が見えない。ここにくると、誰々が病気で休んでいる、と聞かされる。週う人語る人、はなみづをすらさない人はむしろ稀である。こまでかく猛威をきわめる風邪は日本でもはやつてゐるらしい。流感治療だの新発だとの宣伝の記事も多いし、新聞紙上の大見出しに「流感あばれまわる」なんて書いてある。

この人間社會は永久にそして部分に必要なものが二つあるとある人が云つた。子供がほえず生れてくるので、それを教育する學校が必要である。人は始終病氣に罹るものである。それを治療する病院が必要であると。この何でもない説をきいて、昔ホプキンスは巨万の富を寄附して、ジョンスホプキンス大學を作り、時に醫科と病院を、その當時の米國最良のものとしたとの話がある。

身體の弱者な時には、人は病氣にというやうなものは、恰も日常生活と没交渉であるかのやうに、あたりまへの事のように細心せないまでも、その重要性を評價せずにすごし勝ちである。そして一度病氣を經驗した時は、その有難味を痛感するのである。

沙翁の何かの劇に、病人が人に病狀を語れられたら「治つていきますなんて答えないで、病氣のお話をよき人間と答えよ」と言つて行きます」と答えよとの意味がある。病氣はだして人を個人的に進化するかは知らないが、少くとも病氣により勿ちな自己が實際如何に醜いものか、自己の力の如何に無能であるかを体驗せしむるのである。富に惠まれてゐようとも、誰にも見えぬ健康のありがたさを味はされる人間の無力さ、自己の傲慢の鼻が挫かれる文明人の實感地獄なこれに體驗する時、正しき人生觀に哲學する態が期待するのである。

スコットランドの諺る格に「最も不幸な人の一生」というのがある。それは病氣にかかつて死ぬことも出來ない。又醫者がこの宇宙で見る墓場に安置して生の終焉に達したと云い得る。生と死とが不明に病氣に依つて連續してゆく。それが夢魔ならば、病氣が死んでも死に切れないのは、生物一般に普及してゐる本能である。

「召されて」「昇天して」神の御前で、聽く病もなく、苦しみもなければ詩も音樂も美術も味われないこゝよ」と。人間以上のものに民族して安逸に甘んずるよりは自由を求めて、文化的に生を有意義にしようとする生存ノ發動たる意氣がある。

しかしそういう自由は得意の代價を拂はねばならぬ。この代價は絶一文だつて要るのでない。人間を束縛する「制限」を意識して、正常な人生觀を樹立し、その制限を無用して國世することに過ぎないのである。

人の智識慾求には可なりの制限はあつた。しかしそれを是認し利用して追求を重ねてゐたつもりが、人工都會が月世界にまでおよぶ時代となつたのである。精神界醫學界でも「一寸盲になつてみたいな、えとで」的に、自由を制限とする危機に實感するのが、暫らく學宗教の作用で、それは科學と同じ經驗を踏まねば歩せいのであろう。

生に附隨する制限の最大なものは病老死の三者である。これを認識してその上に宗教を築き上げたのは佛陀であつた。增一阿含經の衆集第三十有節に、佛陀が病老死の三の代價を天使が人間生活の指導的條項として與えたものとし、それに抜いた生活をする者は閻魔王の前で叱責をうける光景を比喩にして說いた。說教が記錄されてある。誰かこれを實踐して、交通法違反の罰金を納付するようなものは、恰も日常生活と没交渉であるかのやうに、あたりまへの事のように細心せないまでも、その重要性を評價せずにすごし勝ちである。そして一度病氣を經驗した時は、その有難味を痛感するのである。

沙翁の何かの劇に、病人が人に病狀を語れられたら「治つていきますなんて答えないで、病氣のお話をよき人間と答えよとの意味がある。病氣はだして人を個人的に進化するかは知らないが、少くとも病氣により勿ちな自己が實際如何に醜いものか、自己の力の如何に無能であるかを体驗せしむるのである。富に惠まれてゐようとも、誰にも見えぬ健康のありがたさを味はされる人間の無力さ、自己の傲慢の鼻が挫かれる文明人の實感地獄なこれに體驗する時、正しき人生觀に哲學する態が期待するのである。

スコットランドの諺る格に「最も不幸な人の一生」というのがある。病氣はだして人を個人的に進化するかは知らないが、少くとも病氣により勿ちな自己が實際如何に醜いものか、自己の力の如何に無能であるかを体驗せしむるのである。富に惠まれてゐようとも、誰にも見えぬ健康のありがたさを味はされる人間の無力さ、自己の傲慢の鼻が挫かれる文明人の實感地獄なこれに體驗する時、正しき人生觀に哲學する態が期待するのである。

日本観光メモ

—名古屋市—

名古屋（名古屋駅）東の東京、西の京都（西京）となんで中京ともいわれてゐる名古屋市は東海地方第一の主要都市で、愛知県の政治、經濟、文化の中心である。

「尾張名古屋は城でもつ」といわれた名古屋城は、一六一二年どろ築城されたもので、この城をもとにして城下町ができあがつたのである。しかし今次大戦の結果、名古屋城は戦火をうけ、焼け落ちてしまつた。

しかしこの復興は着々と行われ、昔のような形に再現される日も近かろう。

さて名古屋の繁栄はすつかり變つてしまいました。九階建という高層建物がつぎ〳〵とでき、活氣のあふれたビジネス・センターとなつてゐる。

繁華街から伸びてゐる幾通りを一心に、新しい設計様式と色彩感覚で建てられたビルが整然きにならんでおり、またこれと向い合い繁華街名古屋駅のならびに、地上十階の名古屋ビルヂングの偉容が目をひく。

また名古屋駅前は屋上にヘリコプターの発着場をもつ大ビルの近代建築を誇つてゐる。そして地下には市の地下鉄が開通した。この駅前の人の流れは一日に二十万から五十万。駅前は名所として駅前は繁華しつまるといえる。

また市の中心繁華町に高さ五九〇尺のテレビ塔ができ、この塔からNHKと民放TVの電波が放送されてゐる。東区の久屋町にはNHK名古屋中央放送局の新しい建物がその偉容を誇つてゐる。

以上のように發展した市は數個所に地下道が設けられ、地下道による交通の便で一そうその活氣が約束されてゐる。東西南北に走る一〇〇メートル道路をはじめ、大小の道路が縦横に走つてゐる。

次に昔なつかしい大須觀音（観音堂）で、御堂には第二次大戦中の南太平洋の、とある小島人島にとられ、復員人物ただ二人という異色作品。

◆米國民當百本返く◆

私もこの六月で六十八才だがいつまでも四十五才でいるようにしている。映畫生活も既に出演したが、この方も四十四年、百三十本の映畫に出演したが、このうち、日本十六本、フランス十五本、イギリス三本を除く百本近くはアメリカ映畫である。最近アメリカからまた映畫に出ないかという話もあるから、金になるよいものがあれば、どしどし出てみたいと思つている。日本人として初めての外國テレビ出演出演を前に抱負を語つている。

米國の人口

一億七千万人

（華府發）統計局は米國の人口動態を發表した。

これによると、現在における米國の人口推計は一億七千二百七十九万人である。昨年同期に比較して三百万の増加である。米國における人口は一九四七年以來毎年二百五十万人づつ増加している。昨年ノ人口増加は出生が死亡を大きく四百廿万二千人も上回つたことで、死亡數は百六十三万八千人。昨年の出生、死亡數は共に米國史上新記録であつた。

アメリカのテレビに

主演する早川雪洲氏

演技力認められNBCと契約

◆このドラマの物語り◆

（東京發）戦場にかける橋の捕虜収容所長斎藤大佐の役を好演した早川雪洲は、すでに三つの賞をもらい、又アカデミー賞の下馬評にも上るほどだが、今度NBCテレビでは一時間のドラマの主役を彼に依頼し、スポンサーの食品會社の代理店ワルター・トムプソン會社のJ・Hベイ日本支配人とリーダース・ダイジェスト・ビルで正式契約した。

◆このドラマの物語り◆

戦場にかける橋の捕虜収容所長斎藤大佐の役を好演した早川雪洲は、すでに三つの賞をもらい、又アカデミー賞の下馬評にも上るほどだが、今度NBCテレビでは一時間のドラマの主役を彼に依頼し、スポンサーの食品會社の代理店ワルター・トムプソン會社のJ・Hベイ日本支配人とリーダース・ダイジェスト・ビルで正式契約した。

◆この

The Chicago Shimpo
THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS
第九廿百千號
一九五八年三月八日(土曜日)

米空軍ジェット機 北鮮軍に撃墜さる

休戦地區で訓練飛行中

〔東京發—五日發〕米國第八軍司令部は米空軍所屬のF—八六型セイバー ジェット戰鬪機一機が朝鮮の休戰監視地區付近上空を戰鬪飛行中、北鮮地上軍の對空砲火をうけ撃墜された旨發表した。

右ジェット戰鬪機とともに三十八度線近くの上空を低空にて戰鬪飛行中だつた他のF—八六型ジェット機は戰をのがれ、無事基地に歸還した。

撃墜された右ジェット機の搭乘員（一名）はパラシュートで空中に脫出し、北鮮がは休戰地區に着陸したものといわれるがパイロットの行方については目下のところ不明。

これらジェット戰鬪機二機は、米地上戰部隊と協力して京畿道北方六十五マイルの地點において撃墜されたもので、戰鬪飛行中に撃墜されたものである。

事件發生後まもなく、米空軍と國連軍司令部は北鮮側に對して事件の眞相調査がたを申し込んだ。

さきごろは戰鬪員脫出裝置が北鮮へ不法侵入飛行した事件があつたところで、最近東京で開催した平壤休戰委員會の席上、北鮮外務省の代表として右戰鬪機撃墜の事實を指摘するなら、適當な時期に撃墜することができるであろうと傳えている。

米國第二の衛星 宙に迷う

發射後の軌道未確認

〔フロリダ州カナベラル岬發=本社電報〕米國はカナベラル岬實驗場において人工衛星「エキスプローラー二號」をつんだジュピター=C型ロケット（四段式）を成功裡に發射したがその最終段階が地球上空を指定の軌道をもつて旋回しているかどうか確認できず、全米各地に張りめぐされた天體觀測所では、同衛星の行方を探知すべく緊急態勢をとつてゐる。

エキスプローラー二號は重さ三十二・四七ポンド、直徑六インチの圓筒形で、自動觀測裝置をもつものだが、地上をはなれて後、各地の觀測所と通信のあつたのはマイアミにおいて一回にすぎだという。このテープ・レコーダーは宇宙線の實態を把握するために衛星内にくみ込まれたもので、衛星自體は正常な軌道をたどつたコースをもつて地球の周りを旋回してゐるとも考えられる。

何れにしろ、今迄わかつたところでは、エキスプローラー二號の行方はつかめず、その存在とそしてその軌道が確認されるまでにはなお今後數日を要するだろうというのが關係筋の一致した意見のようだ。

今度明らかにされた衛星をつんだジュピター=C型ロケットの打ち上げは豫定より十八分おくれて行はれたものである。衛星内につみ込んだ牛ポンド級のテープ・レコーダーの調正作業に手間どつたのだという。このテープ・レコーダーは宇宙線の實態を把握するために衛星内にくみ込まれたもので、米國當局がその重要な觀測日を數するだろうというのが關係筋の一致した意見のようだ。

日中鐵鋼協定 北京で調印さる

（東京發）北京で行われていた日中鐵鋼交渉は六日をみ、先月末以來北京の紫光閣で、日本側の稻山嘉寬團長と中共側五金公司商品部經理處處長李穆之副總理との間に調印が行われた。

この協定は今年から五ヶ年に亘る長期バーター貿易協定と初年度のバーター貿易協定から成つているが協定の主なる內容は次の通りである。

（一）日本側は合鐵の鋼材を積出し中共側から石炭、鐵鑛石等の鐵鋼原料を輸出する。

（二）一九五八年の貿易額はそれぞれ片道一千万英ポンド、五九年一千八百万ポンド、六〇年二千百万ポンド、六一年二千四百万ポンド、六二年二千七百万ポンド。

（三）双方は合理的な、安定した價格統制をとることと具体的には取引價格は調印と同じく双方が協議して決める。

四月解散 首相は既に決意？

米國務次官補語る

マ米國務次官補語る

（パリ發）フランスとチュニシアとの紛爭を解決するためチュニスでブールギバ・チュニシア大統領と會談中だつたマーフィ米國務次官補は、パリに着陸するやいなや、フランスがアフリカ問題專門家、ハウトン駐佛米大使、エジプトの駐佛米大使とそれぞれ會見した。

マーフィ次官補はチュニシアのブールギバ大統領との會談の結果について「私は今後の見通しを樂觀している」と述べたが、しかし今後フランス當局を說得し、チュニシアと和解させるのは可なり困難なものと憶測される。

周知のように、フランス側はチュニシアに駐留させているフランス軍の駐留問題のピゼルト軍港の使用權を確保しようとしている。これに對しチュニシア側はフランス軍の即時撤退とピゼルト軍港のNATOへの引渡しを要求しているもの。

米國の人工衛星第一號エキスプローラーは一月末に今後數ヶ月間に地球に墜ちてくるロケットによつて打ち上げられたものである。

オホーツク海の禁漁提案 ソ連、漁業交渉に強硬

（東京發）外務省にへた非公式情報によれば、さきの平公式情報によれば、さきの平が一部では既の「八—十万トン」の漁獲量をオホーツク海を漁業區とするという約束が出來ているのではないかとする見方もある。

一、ソ連側は昭和三一年の日ソ漁業交渉で「オホーツク海の漁業に關する漁業は隣接沿岸國の專屬的漁業水域とする」との原則を確認しており、今度のソ連側提案は總司令部オホーツク海からの日本漁業を締出そうとする露骨な考えをしている。

一、オホーツク海のサケ、マス資源は、アリューシャン諸島よりも豐富であることは既に明らかであり、公海自由の原則を無視するものであつて、絶對に承服できない。

一、問題は河野—イシコフ會談で「漁業協定」を結ぶか、「約束」にとどめるかの點にあるが、その全容が公表されていないのでよく分らぬ點が多い。

日本の新聞論調

「難關に立つた漁業交渉」（朝日）

日ソ漁業交渉はついに重大な段階に立ち至つた。ソ連が日本の船團をオホツク海から全面的に締め出そうとしてゐるからだ。これは日ソ漁業條約の根本精神をふみ躪るものであり、公海自由の原則を無視するものであつて、絶對に承服できない。

つこもソ連は、この問題は一昨年の河野—イシコフ會談で「約束ずみだといい、文書の交換さえ行われてゐるとして「貸越保證」の名で、その目的を達しようとするのか知れない。

しかし我々が、公海漁業における漁業紛爭止の最決めをする權限をもつてゐたわけではないし、河野代表が公海における漁業紛爭止の最決めをする權限をもつてゐたわけではない。問題はこのような無理な最決めそのものが行われることとはあり得ないことと言わねばなるまい。

「ソ連の日本漁業壓迫」（毎日）

モスクワの日ソ漁業交渉は二十七日の平壤＝イシコフ會談で重大な山に乘り上げた。ソ連政府の日本に對する漁業は、最近目にみえて非友好的である。その理由がどこにあるかは我々は知らない。

オホツク海の全面禁止は、或いはビートル大漁獲の內內宣言と同じ政略上の根據からでて「貸越保證」の名で、その目的を達しようとするのか知れない。

しかし我々が、公海漁業における日本の言い分は當然根據であり、漁獲は勿論のこと、日本のような約束をしたことはないと、イシコフ會談を否定してゐる。

一昨年のモスクワ交渉は、日ソ漁業交渉で、ソ連側がかれてからオホツク海における日本漁船のサケ、マス漁業の止を要求してゐたが、二十七日の會談でこの問題についてはすでに一昨年の交渉の際、交換公文によつて確認されてゐる點のソ連側の讓歩があつた。

「意外なるイシコフ發言」（朝日）

日ソ漁業交渉に關する日本側の態度決の通り。

「ソ連の政治的誘いに乘るな」（讀賣）

日ソ漁業交渉はついに重大な段階にさしかゝつた。オホツク海の全面禁漁に日本側が同意しなければ漁獲割當量を示さないというソ連の出方は明に、平和條約締結問題を絡らませてゐることがうかゞわれるので事態は一そうは重大である。

今度の交渉を通して、ソ連は爭ごとに漁獲問題を絡ませようとしてゐるとはあり得ないことと言わねばなるまい。

「ソ連の日本漁業壓迫」（毎日）

モスクワの日ソ漁業交渉は二十七日の平壤＝イシコフ會談で重大な山に乘り上げた。ソ連政府の日本に對する漁業は、最近目にみえて非友好的である。その理由がどこにあるかは我々は知らない。

オホツク海の全面禁止は、或いはビートル大漁獲の內內宣言と同じ政略上の根據からでて「貸越保證」の名で、その目的を達しようとするのか知れない。

しかし我々が、公海漁業における日本の言い分は當然根據であり、漁獲は勿論のこと、日本のような約束をしたことはないと、イシコフ會談を否定してゐる。

一昨年のモスクワ交渉は、日ソ漁業交渉で、ソ連側がかれてからオホツク海における日本漁船のサケ、マス漁業の止を要求してゐたが、二十七日の會談でこの問題についてはすでに一昨年の交渉の際、交換公文によつて確認されてゐる點のソ連側の讓歩があつた

處女降誕に
—就いてを讀んで—

龍岡忠雄（華府）

知識を伴わない信仰は迷信に陥り易く、信仰なき學問は冷淡に知識は冷淡に知り易い。知識と信仰と相提攜して、宜やく生命が放つようになる。

世には信仰のみが著く、知識のこれに伴はない人物が少なくない。その弊や、その眞しなる點は、喜ぶべきに似たるも、この點のみが基督教信仰の總てを覆うせず、或る者は戒似宗教に陷して行くことは恐しひべき事實である。極めて陰險な言い方であるが信仰と知識は車兩輪、鳥の双翼で一を持たずして他を誇ずするは當らない。先づ求められるものは信仰であるとしても、これを護り、これを運用して、するものは知識である。多くの場合、知と信は分離若しくは背離し、知は竟に破に至ることも少くないが、今回發表された石川先生の處女降誕說は讀んでいく時、信知合一の存在を示唆しているような感がする。

保守的な人達は、基督者は知識や理情等によつて導かれるものでなく、上よりの啓示によつて導かるべきだと主張して、研究や批判を嘉から一蹴するものもある。その眞意の總意から出たものと自信出來るが、假し果して啓示は理性によりて把握することが不可能であるか。否聖書の敎りるところは決してそうではない。

「汝等聞きて聞けとも悟らず見て見れども認めず」とイザヤは叫實している。

石川先生の處女降誕說は眞なる根據から出たものでなく先生が長い間、心血をそそいで研究した總果の一部である石川先生が、無けなしの財布を叩いて、凡ゆる文獻を購い求めを惜しんで、凡人の良く爲さない研究に沒頭して發表した說に對しても敬意と感謝を表してもよいと思う。

而も石川先生は、單に處女降誕說を否定して信仰に晉迷をもたらしたものでもなく、單にイエスの誕生の說話を批判削除した結果、處女降誕說を否定し、歷史と傳說の區別が明らかにしたに過ぎない。

石川先生は說話の中に聖書の降誕を信じ「言は肉体になりて我らの中に宿り給へり」というヨハネ傳の一節をキリスト教の中心であることを認め、キリスト教の聖書性を信じ、キリスト教の聖書以外に敎わるべき價のないことを主張して自分の信仰を明らかにしている。然るに先生の處說の一部を擧出して、說つた說明を加えるが如きは、盲人の眼を開するのそしりを免かれないであろう。

私はそれに關して、赤星下アフリカの密林探檢ランバで未開の人々の間に獻身的世の生涯を送っているシュワイツエル博士と、内村鑑三先生の間の友情關係に生れ

失業者が增加
總數五百萬人か
惡天候や產業不振が原因

【ワシントン廿八日】失業保險金をもらう資格のある失業者が一月以來一五八、五〇〇增加し、一月十五日當時の一週間には三、一三〇、〇〇〇に達するものと豫想されている。

失業者は日に〳〵增加しており、この三月には五百萬に達するのではないかと憂慮するむきもある。一月には一、二二〇、〇〇〇人增加し、この一月の總數は四、四九四、〇〇〇人に達した。これは五・八パーセントの增加であつた。

二月に失業者が急增したのには天候が原因であつたことも、自動車、金屬、機械、電氣器具などの生產の不振からだといわれてる。

シカゴの被生活保護者
二月中に五万八千七百人

シカゴにおいて二月中に保護費總額三百〇八万六千四百から扶助をうけた人員は五十五人に達するものと推算されてる。

ヒラード總社會局長はシカゴにおける被生活保護者の數が今後さらに增加するならば來年六月期に終る一九五八―五九會計年度用の生活保護費（五千百五十万ドル）は今年の九月中に豫算しなおしてもらうよう修正してるシカゴ市のクック郡生活保護費の支出は當月六十九万ドルとなつてる。

最近下火になつた
南加への移住熱
—不景氣が原因か—

（羅府發）當地がよく、一旅行する機會も多いというので戰後加州から南加へ來る者が多く、一九四七年だけでも五十万近くが新らしく南加に住みつき、羅府市の人口は一九五〇年の一、九七〇、三五八人が一九五八年一月一日には二、三五八、一二〇人になつたほど急激に增加したが、最近は南加への移住熱が衰えたようである。

加州の州境を越えて來るものが減つたのは、不景氣になつたからだと當局は說明している。市の企畫課ではしかし

小說 菊五郎お梶（十一）
子母澤寬

ついているらしく、大田原において行つた三人の裏については、その後全然手がどりがない。一人の妻はすでに病死し、一人は病死してしまつたと一番若いお龍というのだけが、あれから間もなく江戸へ出るらしい噂が見えたので勘五郎は一人の子分を尾行させたが、これは三益の呼び出したのではなく、自分勝手に率公を連んで出て行つたのが、それが見事に失敗し、ふた月たらないうちに本所入江町の御厩世話の夜鷹に落ちて行つてしまつたのを見屆けて子分はがつかりして宗家へかえつて來た。

「紋太夫が江戸へもどつてくるとしたら、それはどこだ」

これはわからない。もどつてくるらしいことも、紋太夫が大田原を追放されたときに江戸へ出て一まず草鞋をぬいだ本所北割下水の屋敷に、最近どうもその筋の紋太夫らしい人が、變りも變つた無賴の旅人らしい風体で、入つて行くのを見たという者があるということを、勘五郎の兄弟分新場の小袋からの知らせがあつた。

これも事件の時からこゝ十年の歲月がなが〳〵れて、いろいろなことがいろ〳〵に變つたが、今日が日まで万太郎だけに關しては、勘五郎は、勘五郎の修業の程が、一向、三益の一件に關係することを防さ

第六回 華府觀櫻 見學觀光團
團員募集（往復五日）

昨年だけ一回休みましたが、多くの方々より「是非また始めよ」との要望がありますので今年もまた團員を募集いたします。

座席に御依がありますなるべく早目に御申込み下さい

▲出發　日―四月一日（水）朝八時半
出發場所　北クラークとランドロフ橋角
▲バス―最新式流線型シーサイダー（後面所、便所附）
運轉手　全國組合クーパイク會員
▲華府着―翌三日（木）午前七時
▲ワシントン二泊三日滯在
ポートマック河畔日本櫻觀賞
國會議事堂等、白亞宮殿、政府代表的ビル
ワシントン記念塔、リンコルン、ジェファソン記念館、日本大使館等觀光
アーリントン國立墓地參觀、マウントバアーノン其の他
五日午後七時頃帰着出發
四月六日（日）正午頃シカゴ着
ホテル宿泊料を含む（但し食事は自辨）
▲申込期日―二月十五日まで
申込みは　幹事　政光正雄
1132 N. Clark St. Tel. SU 7-5984

日墨勞働者の入米停止
加州AFL連盟が要求

【桑港廿八】加州には危險な失業狀態が生じつゝあるので、當州はメキシコや日本の勞働者の入國するのを停止すべきであると、AFL加州勞働者の入米に關してガーナイ氏は聲明を發表した。

ガーナイ氏は聲明を發表した。

エルセントロでヒアリングをひらいてるI統分科委の關長ギヤジングス議員（アーカソー、民）にも電報で外國人勞働者入米停止を要求した。

ガーナイ氏の聲明には加州の失業問題が危險な狀態になつてるる故、當局は日本からの契約勞働者や墨國勞働者を入れることをただちに停止すべきである。

州勞働局の統計によると、一月には加州に失業者が三七四、〇〇〇名あつた。この統計が發表されたのちも失業者は增加してる。

一九五八年一月の失業者數は一カ年前に比較すると六五パーセント增加してる失業者數は總勞働力の六・四パーセントである。このような狀態になり、失業者が增えてるにもかゝわらず、アイゼンハワー政府が大きい地主たちと協力して安い勞働市場をつくつて

Briggs Flower Shop

6353 N. Broadway
HO 5-6177
Florence H.　Tai Matsui
Wedding & Funeral Designs
Corsages - Bouquets
Pot Plants
Open Evenings & Sundays

冠婚葬祭の
お花の御用は何卒
當店へ御用命を
お願申します

花形フロレンス　松井タイ

外務次官に
山田久氏就任

（東京發）藤山外相は大野外務次官の駐英大使轉出に伴い後任に山田久就イラン大使を決め同大使に圖總命を出した。イラン大使の後任には太田一郎イタリー大使、イタリー大使の後任には鈴木九萬オーストラリア大使の起用を內定、一兩日中にアグレマンを求める筈である。

またオーストラリア大使の後任には渡邊幸雄知州水公使の起用することとしますでに同氏の內諾を得た。

これにより駐英大使人事に伴なう一連の外務人事移動は一擧に落着するが、藤山外相としてはこれについて現任、卒席となつてるるユーゴ、マラヤラオス、南ベトナム、インドチシアの各大公使の人事を進める方針である。

リウマチ。神經痛
關接炎などで
多年お苦しみの方へ

リウマチ、神經痛、關接炎など（アーテライチス）筋肉の痛みを治す醫藥は靜山ありますが一度ロツシー製錠劑を使用した人は必ず之を常用します

現にロツシー製錠劑使用の方は四千万人を越えて居ります

本劑につき詳細を御希望の方は至急左へ名前とアドレスを御通知下さい無料で說明書を送ります

Rosse Products Co.
Dept. E-2
Box 772, Chicago 90, Ill.

もみ療治
Clarence S. Mori
1434 W. Winnemac Ave.
UP 8-3145

インカムタッキス
サービス
▲帳簿整理
インカムタックスの申告は何年營業務所で……
多年經驗ある事務員が皆樣の御滿足できるサービスを致します
ビジネスサービス社
山田。吉原
北クラーク街八一〇　WH四一二七三〇

Isamu Zaiman Co.
7 W. Madison St.
Room No. 406
ANdover 3-2143 - 2783
Wholesale - Watchmaker
Jewelers - Appliances
Luggage & Diamonds

時計―貴金屬
ダイヤモンド
何でも御當店に
大船乘いたします
評判は當店の實です
財滿勇商會
西マヂソン南七番
四〇六號

日本郵船 沙港航路 御案內

船內サービスには日本式に訓練された船員により親切丁寧にお世話致して居りますから氣樂に海の旅が出來る「氷川丸」を御利用下さい

定期客船 氷川丸

氷川丸運賃　キヤビン（八〇名）四百廿五弗以上
三等A（六七名）三百弗
三等B（一二七名）二百八十弗

船室は（キヤビン級 一人乃至三人部屋 二人乃至四人部屋 三等A 二人乃至六人部屋）となつて居ります

▲御詳細は左記支は切符取扱所に御照會下さい

REPRESENTATIVE N.Y.K. LINE or
JAMES GRIFFITHS & SONS, INC.
914 Second Ave. Seattle, Wash.
Phone Main 3340

沙港出帆　橫濱入港
一月十三日　二月四日
三月十一日　四月二日
五月廿一日　六月十四日

スミス米

安心して召上がれる

印刷物の御用は シカゴ新報社へ

加州東京銀行
金は預金の御送金は御

鄕里送金申込書（切取つてお送り下あい）

金　弗　仙也　$

受取人及住所
貴方の姓名及住所
一九五　年　月　日
The Bank of Tokyo of California
San Francisco: 160 Sansome St. YU 2-5305
Los Angeles: 120 S. Figueroa St. MU 8881
Gardena: 16401 S. Western Ave. DA 4-7554

（仙五十七弗迄手數料金送金弗迄）

土地家屋賣買周旋

各種ビジネス
土井光一　事務所
1105 W. George St.
Chicago 13, Ill.
Tel. Lincoln 9-3341

土地家屋賣買周旋

杉田ロバート
電話 LA 五―一三六〇　RA 八―二二六〇

▲土地家屋賣物▼

▲北部　働かる日米グロツサリー移轉の都合上格安に讓り渡したし
▲北部　六フラット、內部全部新式、年收入千五百廿弗、賣價五万五千弗
▲北部　十三アパート、三車入り車庫、ブロードウエー近く年收一万六千弗、賣價八万弗
▲北部　三フラット、年收六千二百弗、賣價二万六千五百弗

土地家屋賣買周旋

田中ハリー
4410 N. Malden
RA 8-4744

▲三階レンガ總三十六間いポーチ大廣、月收三百六十弗、スチームヒートストカー、北五千五百番北クラーク街近く、約九千五百弗ダウン
▲十三アパート角レンガ、二十六、四十五、七十四間、年收二万六千五百弗以上、新く美しい、大型アパート即時入手、約二万千弗ダウン、トレードインも可
▲六フラット・レンガ、六一六間、三アパートは二階建附、年收一万三百二十弗、北三千三百番台クラークに近し、八千五百弗ダウン
▲四フラット・レンガ、二一六、一一四、一一三間、ベースメント・アパート大間、自動オイルヒー、三車入りレンガラージ、大間アパート即時入手、北五千三百番台、新上區域、約八千弗ダウン
▲六フラット・レンガ、二一六、三一五、一一四大間、スチームヒートストカー、北二千四百番台、月收四百六十弗、賣價三万弗
▲二フラット・レンガ、一六、一一五間、スチームヒート・ストカー、二車入りラージ北六千番台、新上區域、五間即時入手、約七千弗ダウン
▲二十アパート・レンガ、一八一三間、八一二一四、三一一間、全部私浴附、新に暖氣ワイヤ附、年收三万四千弗、北五千八百番台レーキ近く、二万五千弗ダウン、期間適當條件

▲土地家賣物▼

▲北部　六フラット、サンパーラー、レンガ總物二一五間、四一六間、五車庫附年收九千六十弗、二万弗ダウン
◉北部　四千六百台　レンガ總物、二十五アパート、全部私浴室附、スチームストカー、年收二万五千五百弗、賣價年收の五倍半、總費約八千弗、四万弗ダウン
◉北部　四千二百台レーキ近く、現代的コート總物、六十一フラット、全部私浴室附、三一五、三一四、三一二半、三一三、三一二半、三一〇一三、三一二半、三一一ノ半、一一三、ベースメント、年收六万二千七百九十弗、總費二万二千三百弗
▲其の他、大小色々貸物があります▼

土地家賣買周旋

各種ビジネス
土井光一　事務所
1105 W. George St.
Chicago 13, Ill.
Tel. Lincoln 9-3341

土地家賣買周旋

杉田ロバート
電話 LA 五―一三六〇　RA 八―二二六〇

MASUMOTO FUNERAL HOME

Hiromu Masumoto
2845 N. Clark
GRaceland 2-6485

日系人經營の葬儀社
增本弘

CARL KITA REAL ESTATE

3248 N. Clark St.
Office: EA 7-1132　Res.: LA 5-6758

◉ルーミングハウス十二ユニット、收入九千六百弗、總費三千八百弗、賣價三万千五百弗、八千五百弗ダウン
◉廿四ユニット、收入約一万五千弗總費約三千五百弗、賣價五万二千五百弗、一万六千弗ダウン
◉六フラット、ダブルブラミング、六車庫、年收一万千六百弗、賣價年收の六倍
◉十三ユニット、三室各バス付き收入一万四千六百弗、總費約四千五百弗一万五千弗ダウン
◉廿七ユニット各バス付き、年收二万六千弗二万弗ダウン
▲其他大小實物澤山あります▼

YORK FOOD MARKET

Tom Hayashi
3240 N. Clark St.
GR 7-0802

各種白米取揃へ
日米食料品一切
サンピドロ直送鮮魚
北部は毎日　南部は
西部　木曜、土曜　多少に不拘
ヨーク商會

FRANKLIN FOOD STORE

1026 E. 55th St.　HY 3-5057

各種精選白米
精肉　鮮魚　サンピドロより直送
日米食料品一切
フランクリン
食料品店
宮本三郎

FUJI MARKET

Oriental and Japanese Food
4654 N. Racine Ave.　LO 1-1609

各種精選白米及醬油
日米食料品一切
鮮魚　野菜類
▲市內配達無料、郊外に發送ひます▼
藤井商會
店主　藤井勝男
北ラシン街四六五四　LO一一六〇九

STAR MARKET

Complete Line of
Japanese & American Food
3349 N. Clark St.
GRaceland 2-0599

各種精選白米
日米各種食料品
何んでも取揃えて居ります
大船積で御安仕を致します
スター
マーケット
森門、島中

O K GROCERY

ROY YAMAJI, Prop.
1037 E. 43rd ST.　CHICAGO, ILL.
Tel. KEn 6-4126　Res. WA 4-4739

各種精選白米
日米食料品一切
加州サンピードロ
直送新鮮まぐろ
◉配達無料◉
OK食料品店
山地ロイ

S and I Co.

Wholesale - Retail
4860 N. Sheridan Rd.
Chicago 40, Ill.
Tel. LO 1-5794

▲精選新米
サクラ米　ハチー米
スミス及プレミアム五百番
ヤマサ及び龜甲萬醬油
日米食料品一切大勉強
營業時間　毎日九時より八時　一部日曜
土曜日八時より七時　日曜日十一時より五時
メールオーダーは最速に取扱ひます
エス　アンド　アイ商會

EXCEL FOOD MART

1155 N. Clark St.　Chicago 10, Ill
Tel. Michigan 2-4047

日本人の中心地
エキセル食料品店
金子ロイ

FUJIYA FOOD STORE

3450 N. Clark St.
GR 7-6192

各種精選白米
日米食料品一切
何品によらず大勉强致します
何卒御引立下さい
▲毎日曜日も開店致します▼
北クラーク街三四五〇
富士屋食料品店

市政が施かれて

今年で百二十一年目

シカゴ市廳で記念祝典

シカゴに市政が布かれたのは一八三七年の三月四日——丁度百三十一年目を迎えたので、この日シカゴ市廳ビルでは市歌オルガンの奏する樂の音のうちに市會議事堂の獻堂式が行はれた。昨三月二十一日に燒失した市會議事堂が竣工したので、市會議員五百名が出席した。

新築なつた議事堂にはスチーブンソン元大統領候補の姿も見られ、市會議長を初め一同に挨拶を行い「シカゴが會議一ヶ所にいかないまでも近い將來にいくつかと西海岸で最大の都市にまで發展することを信ずる」と述べた。

つづいてダーリー市長が演壇に立つて、シカゴ建設百二十一年史を朗讀し、一八三七年當時人口僅か四千人に足らなかつたシカゴが今日においては人口四百万人を擁する大都市にまで發展した事實を指摘、シカゴ市の發展のかげには人種、宗教の壁を超越して市の發展の爲に協力した多くの市民の努力があると述べた一方、この日シャーマン・ホテルで催された記念午餐會の席上、優良市民の表彰式があり、シカゴ自然科學博物館長フィールド氏ほか、市民代表七名にドシカゴ市功勞章ドが授與された。

シカゴ基督教信徒連盟

一九五八年度總會

於三月十六日 イエス・基督教會

皇賀氏夫妻歡迎と報告を兼ねて

シカゴにおけるキリスト教信徒連盟は創立以來、各團の活動を續け、就中基督者留學生招待晩餐會、その他シカゴキリスト教團體會と相提携協力し、日本キリスト教界名士の講演會を開催するなど文第にその存在價値を示して來たが、いよ〳〵第二年目の發會に當つて大に平信徒傳道の面目を發揮し、更に信徒運動の必要性、重要性を痛切に感じて參加されたとのことで、この際市内各教會のキリスト信徒諸兄姉が信徒運動に加入されているといないとに拘わらず擧つてこれらの集會に御參加下さる樣にと信徒運動協議會一同は心から祈つて期待している。

集會は三月十六日（日）西カゴ南一四〇〇番イエスキリスト教會において催されるプログラムは左の通りである。

◆信徒總會　午後四時（會員のみ）
（報告その他）
◆皇賀氏歡迎晩餐會　午後五時半（會費一人二弗二十五仙）
◆皇賀氏一兄「日本傳道組織の現狀と將來」午後七時半
◆皇賀氏夫妻「日本傳道觀察」

なお皇賀兄姉歡迎晩餐會は折詰會注文の都合上、三月十四日（金）までに各教會の信徒聯盟事務所において取りまとめ歡迎會幹事井野貴吉兄經由申込み下さいと。

シカゴのストリッチ大司教

ローマ法王廳 内閣に參與

—近く赴任の途へ—

ローマン・カトリック教シカゴ教區のサムエル・ストリッチ大司教（七〇）はローマ法王廳內閣（新設十五人にて構成）の一員に指名された。米國人で右樣職に就任するのはストリッチ大司教がはじめてでローマ法王ピオ十二世の後繼者に指名される可能性の强いものと見られている。

同司教の後任にはニューヨークのシーン副司教（六二）伊國・ローマのオコナー神父（五七）の二人が候補に上つている。

ローマ法王から高い評價をもつて迎えられていたものであつた。

新らしい聖職就任に伴いストリッチ大司教はイタリアに赴任すべくイースター後間もなく當地を出發するものとみられている。

シカゴのシーン副司教（六二）長谷川タカ子さんの二人が候補に上つている。

'世界を結ぶYMCA'

創立記念 國際シヨーに

日本人高校生が參加

YMCAシカゴ支部が創立されて今年で百年目、その記念行事の一端として、同支部では來る廿二日（土）午後八時から國際ステージ・シヨーで國際ステージ・ショーを上演することになつたが、このショーに日本人女子高校生二名が出演する。日本から來國に留學中の三澤カズさんと長谷川タカ子さんの二人がそれで、共にセントラルYMCA高校に在學中、當日上演される國際ステージ・ショーはYMCAの世界七十六ケ國での活動を劇化したもので、日本の場面には特に二人が出演することになつたもの。この外に各國の代表的な民族舞踊も上演される。

（寫眞は演劇上演を前にYMCAシカゴ支部長エリアス氏と打合せ中の三澤さん（左）と長谷川さん）

東京便り

—東京支局・蜂の子—

▲橫山大觀逝く

東京藝術大學名譽教授、作品展覽會を見ゆき同大學第一期卒業生で代表作の橫山大觀畫伯の明治廿六年の卒業作品を見て、感慨して歸つた其の日の夕刻には危篤との畫伯の情報が傳えられ、翌日の朝刊には、逝去が報じられた。

一九五八年二月廿六日、八十九才を以て橫山大觀畫伯の生涯の幕は閉ざされたのであるが、畫心と共に後世に殘したその藝術の一生は、近代日本文化史に大きな記錄を殘したわけだが、今はただこの巨匠を偲べば感慨深くまた哀愁である。

畫伯は常に人間性を基礎とする批評に立ち、政治、實業を問わず、人間の出來ていない者は駄目で、從つて作品は人間性から生れるものであり人間完成こそ藝術家の在り方だと喝破しつゝ、天下にその主義を通してきた。

一日に酒を一升平均に飲み、煙が主食であつたことなどもいかにも野人大觀らしい面影であつたが「大木は風雪が强い」そのまゝに生前は「傑作にテライが見える」とか「完成品で無い」とかの批判も多かつた。

然し、この批評などは、一顧もせず、頑健と豪氣で押し切つた大觀の存在は近代日本畫壇界の最高峰で興味深まるものであつた。

ろくでもない政治家や文化人が、ろくでもない社會を築いている今日の日本で、漸列な藝術家精神のまゝの作品度も示しつゝ日韓、北米新聞協會中西部から東部の見學新聞人が參加しているが

Published by
K. Sugimoto,
The Chicago Shimpo Inc.
1218 N. Wells Street
Chicago 10, Illinois
Tel. WHitehall 3-2226
Subscription Rate
Published twice a week
One Year $7.00
Half Year $4.00
One Year (Sat. only) $4.00
Single Copy ..... 10 cents

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

SATURDAY MARCH 8, 1958

Entered as Second Class Matter at the Post Office at Chicago, Illinois

VOLUME 12, NO. 1129

Bruins and Lord Jeffs in Second Spot

Ro-Babes Win Eighth Game to Retain Lead

Crushing Saints II 52 to 30, Ro-Babes won their eighth straight game to remain the only undefeated team in the Chicago Nisei Athletic Association basketball tournament. Ro-Babes' scoring stars, Min Nakawatase and George Morita scored more points between them than the whole Saints II quintet.

For the Saints I it was another gloomy Sunday for they lost their second game in as many weeks, thus practically eliminating them from contention. The powerful Bruins, who have developed into a strong offensive team this year, walloped the Saints 58 to 28. The Bruins remain in a tie for second place while Saints I dropped to a tie for fourth place.

The Islanders did it again. They barely nosed out Chi-Post five 31-30 in a thrilling contest which saw the lead change several times, but in the end Stanley Kurokawa saved the day for the victors by scoring 9 points when it was needed. This week-end the Islanders should add another victory to their scalp at the expense of Saints II.

The Midwest Buddhist five, which has developed into a real contender for the championship, lost a tough one to Lord Jeffs by a score of 51-42. It was the best game of the round. The Bussei will have a tough opponent in Bruins I on Saturday.

The Dukes were handed a 45-33 drubbing by Vikings and have yet to win their first league game. They will have another tough opponent this Sunday as they oppose Ro-Babes in the finale.

Lord Jeffs, who are still very much in the running with only one defeat, will take on the Vikings. It should be an easy victory for the Jeffs but Vikings will give them a good battle for the victory.

While Chi-Post and Dukes will probably battle it out for the cellar championship on Mar. 23, there is a close contest for the second division lead with Bruins II, Vikings and Jokers tied with three wins and five losses. All three of them will have tough opponents this week-end.

GAMES THIS WEEK

Saturday, Mar. 8
7:00—Islanders vs. Saints II
8:20—Bruins I vs. Mdwt. Buddhist
9:40—Chi-Post vs. Jokers
Sunday, Mar. 9
1:00—Bruins II vs. Saints I
2:20—Vikings vs. Lord Jeffs
3:40—Dukes vs. Ro-Babes

STANDING

	W.	L.
Ro-Babes	8	0
Lord Jeffs	7	1
Bruins I	7	1
Saints I	6	2
Midwest Buddhist	6	2
Islanders	4	4
Bruins II	3	5
Vikings	3	5
Jokers	3	5
Saints II	1	7
Chi-Post	0	8
Dukes	0	8

RESULTS

Lord Jeffs, 51; Mwt. Buddhist, 42
Islanders, 31; Chi-Post, 30
Jokers, 34; Bruins II, 28
Bruins I, 58; Saints I, 28
Ro-Babes, 52; Saints II, 30
Vikings, 45; Dukes, 33

TOP SCORERS

Min Nakawatase and George Morita, the scoring rage of the Ro-Babes, went on a scoring spree to retain their one-two lead in the scoring honors of the CNAA basketball league. Morita sunk 25 points to 18 for Nakawatase to surge ahead of the other scorers. Don Uchiyama of Bruins I hit the century mark against the Saints while George Tsurutome of Jokers retained his hold on third place.

Tak Hiyama of Saints I was held to 7 points by Bruins I who dropped Saints to a tie for fourth place. The following are the top scorers of the league:

Min Nakawatase (Ro-Babes)	147
George Morita (Ro-Babes)	132
G. Tsurutome (Jokers)	115
Don Uchiyama (Bruins I)	106
W. Ishibayashi (Bruins I)	89
W. Nakamura (Midwest)	84
Mike Hayashi (Vikings)	80
Ryugo Shimizu (Dukes)	75
Tak Hiyama (Saints I)	73
Paul Kadota (Lord Jeffs)	72
Bob Oyama (Lord Jeffs)	70

Consul Seeks Funds To Finance Athlete

LOS ANGELES.—Action has started on a fund to finance Shizuko Hoshi's trip to New Jersey in April to participate in the U. S. National Table Tennis championships. Contributions are being accepted at the Japanese Consulate in Los Angeles.

Miss Hoshi, who led the Los Angeles team to the team championship of the United States last fall in Chicago, is majoring in physical education at the University of Southern California. She won the inter-college table tennis championship in 1955.

Canada Cup Winners Receive Bid to Play In Masters' Tourney

TOYKO.—Torakichi Nakamura and Koichi Ono, 1957 Canada Cup winners, have accepted an invitation to compete in the 1958 Masters Golf tournament to be held at Augusta, Georgia, next month. The top pro golfers of Japan are expected to leave for the United States about Mar. 13.

The Nakamura-Ono duo have received numerous invitations to participate in golf tourneys. One of them was the Los Angeles Open last winter, however, previous commitments in the Philippines, forced them to forego this coveted invitation. Both Nakamura and Ono will realize their one ambition by participating in a Masters tourney.

Heart Attack Fatal To Kametaro Kato

Suffering a heart attack while visiting one of his daughters on Feb. 28, Kametaro Kato succumbed at the American Hospital four days later on Mar. 4. Funeral services were held at Masumoto Funeral Parlor with the Rev. Arakawa of Nichiren Church officiating.

Kato was from Shizuoka prefecture. Before the war he lived in Walteria and Terminal Island. Since evacuation he came to Chicago and became an apartment owner. He is survived by his wife and three married daughters.

Single Adults' Group To Take Over Service

Named as "Single Adults Sunday," the Christian Fellowship Church (Methodist) will have its single adults provide the ushers and assist in the worship service this Sunday, Mar. 9, at 11:15 o'clock. Rev. Victor Fujiu's sermon will be on "The Paralysis of Self-Righteousness." Sab Takeshita will be lay liturgist.

The second Sunday of every month will be set aside as "Single Adults Sunday." A "coffee hour" for the entire church will follow the regular service. Alice Sasaki is in charge of this hour.

TV Affects Movies

TOKYO.—Television has been blamed for the reason local movie houses have not been making as much money as in the past. The Metropolitan Entertainment Association listed 617 movie theatres among its membership. Revenues were reported to have dropped 40 per cent compared with the figures of a year previous.

Committee on Government Contracts

New Regional Office Open in Los Angeles

WASHINGTON, D. C.—In opening a West Coast Regional Office in Los Angeles, the President's Committee on Government Contracts carried its fight against discriminatory employment practices into one of the nation's most rapidly expanding areas of industrial employment. The opening of the office and appointment of Leland L. Wilder of Newport Beach as a regional director culminated the series of meetings of leaders of business, labor and social agencies in Los Angeles.

The office is the second regional headquarters the Committee has established in its expanding program for the elimination of discrimination because of race, religion, color or national origin in work performed under Government contracts, according to Vice-President Richard Nixon, Chairman of the Committee. The first regional office was opened in Chicago in May, 1957.

Like the one in Chicago, the new Regional Office will work with erument contractors and other emmembers of minority groups, Govployers, labor organizations and social agencies working in the field of merit employment. Members of minority groups or agencies representing them, may file complaints with the Regional Office if they believe a Government contractor has discriminated against them because of race, religion, color or national origin.

At the conference Vice-President Nixon told the social agency leaders that "nothing is more damaging to U. S. prestige abroad" than the nation's failure to "practice what we preach" regarding equality and democracy for all of our people."

Nine Year Old Girl Joins Her Parents

ST. PAUL, Minn.—Fumiko Romanecz, 9-year-old Japanese girl, was reunited with her parents whom she had not seen for five years. The flight from Tokyo was financed by the American Red Cross.

Her father, Army specialist second class, Stephen Romanecz, had been transferred out of Japan and then launched efforts to bring his Japanese wife, Hamayo, and daughter, Fumiko, to the United States. Mrs. Romanecz was permitted to enter the U. S. but red tape associated with immigration laws prevented the daugher from joining her parents and consequently remained with relatives in Japan.

Last year an amendment to the immigration statute made it possible for Fumiko to enter the U. S. but the family was unable to finance her trip. The Red Cross stepped in to provide the airline fare and made numerous other arrangements to this reunion.

2 West Coast Banks Seek Claimants As Addresses Unknown

The names of several middlewestern residents have been listed as being sought by the Yokohama Special Bank, Ltd., of San Francisco or Los Angeles of individuals who had assets in the branch bank. Subsequently they filed a claim which was approved.

The California State Banking Department has been unable to locate these persons due to change of addresses. Those whose names are listed below are requested to contact the Liquidation Division of the California State Banking Department, Room 618, 465 California St., San Francisco 4, California.

The list includes the following with their last known address:

Izo Iizuka, 1899 E. 81st St., Cleveland, Ohio.
Tokuji Ishikawa, 4210 Berkeley Ave., Chicago, Ill.
Keiko Kamiyama, 477 Deming Pl., Chicago 14, Ill.
Y. Kashihara, 4454 Oakenwald, Chicago 15, Ill.
Noboru Katayama, 1107 N. Artesian, Chicago, Ill.
Yoshigoro Kawaguchi or Okane, % York Hotel, South Haven, Mich.
Yoshiko Kawaguchi, Rt. 3, Box 274, Devon Gables, Pontiac, Mich.
Kikutaro Kawata, 843 Newport Ave., Chicago 13, Ill.
Eiichi Kitagawa, 201 W. Hill St., Chicago 10, Ill.
M. Matsumoto, 5822 N. Broadway, Chicago, Ill.
Y. Okawa, 1120 Lake Shore Dr., Chicago, Ill.
Seiichi Onitsuka, 205 S. Halsted St., Chicago 6, Ill.
Sadako Onoda, 3832 Lauman, Detroit 8, Mich.
Tameyo Onoda, 3832 Lauman, Detroit 8, Mich.
Yoshitaro Sakai, 4562 S. Lake Park, Chicago 15, Ill.
T. Sakamaki, 1428 N. Clark Ct., Chicago, Ill.
Mrs. Haruno Sumi, 3853 Lake Park, Chicago, Ill.
Hanako Suzuki, 3606 N. Racine Ave., Chicago 13, Ill.
Tamezo Tanabe, 3652 Lake Park, Chicago 15, Ill.
Fuyu Tsumagari, 3991 Ellis Ave., Chicago 15, Ill.
Kuniyo Ujiie, 3752 S. Sheffield, Chicago 13, Ill.
R. Uyeno, 4460 Oakenwald Ave., Chicago 15, Ill.
Kazuyuki Yamamoto, 1215 E. 47th St., Chicago, Ill.
Matsutaro Yamamoto, 6104 Blackstone Chicago 37, Ill.
Masuke Yamasaki, 5481 S. Dorchester, Chicago 15, Ill.

World Jazz Festival

NEW YORK.—"Greenhouse Party," composed by Seiichi Mawatari of Tokyo, will be performed by American jazz musicians at the 1958 World Jazz Festival to be held at Central Park Mall on June 29. The festival is presented each year by the American Federation of Musicians and the city of New York to promote international understanding.

Kawasaki Retained As Mutual Aid Group Head Another Year

Corky Kawasaki and his entire Board of Directors of the Chicago Mutual Aid Society were re-elected to serve another year in their respective capacities. This took place at the annual meeting of the organization held at the Japanese American Service Committee on Feb. 27. Corky Kawasaki presided at the meeting.

After the treasurer's report which showed a balance of well over 9,000, the board discussed many important subjects. The question of purchasing additional cemetery plots was shelved to a later date. The group plans to take action on a mausoleum in the near future.

Among the board members re-elected besides Kawasaki were Tohomas Masuda and Kohachiro Sugimoto, vice-chairmen; Yoshio Tanaka, secretary; Kenzo Kurimatsu, treasurers Jun Toguri and Torao Hidaka and Yoriaki Nakagawa, auditors; Taisuke Takahashi, manager of the Funeral Department, and K. Sugimoto, information manager.

Kiyoshi Joichi remains as chairman of the Cemetery Committee with Teiji Yamamoto, Taisuke Takahashi, Toriaki Nakagawa and Jisei Fukuda as committee members. The advisers include Yasuma Yamazaki, Taisuke Takahashi, Jisei Fukuda and Kiyoshi Joichi.

Second Lenten Movie Series This Friday

The second of the Lent "Living Christ" series of the Christian Fellowship Church (Methodist) will be held on Friday, Mar. 14, from 7:45 o'clock. A movie, "Discipleship," depicting an aspect of the life of Christ will be shown.

A hymnsing will precede the movie while a discussion will follow the movie. Everyone is invited to attend.

Survey on Aliens Set To Check Offenders

TOKYO.—A large-scale survey of alien residents in Japan is being conducted by the Japanese Justice Ministry. They will check illegal entrants and "habitual offenders." The survey will affect more than 60,000 persons, excluding Koreans, and provide the government the basis for deporting undesirables and unlawful aliens.

The ministry said that under the program, survey teams will be organized throughout Japan to keep a close watch for foreigners.

Can Send For 1,000 Farm Workers

Contract Laborers' Program Continued

SAN FRANCISCO.—The temporary farm workers program under which 1,000 Japanese contract laborers entered the United States last year, will be reopened this year, according to an official notice by the U. S. government officials to Consul General Akira Nishiyama of the San Francisco office.

Visas will be issued to applicants who obtain necessary clearances. Under the resumed program, growers will be able to send for up to 1,000 Japanese workers in any one year. As these workers may remain in the United States for three years the maximum total number after the third year at any one time will be 3,000.

Although the limit is 1,000 and that many came here during the first program year, officials at the Consulate expressed doubt that the full quota would be used this year. They pointed to the growing unemployment in the United States. Under the U. S. law on supplementary foreign farm workers, American farmers cannot ask for them unless the local area state employment office certifies that there is a shortage of farm workers in that region.

Farm operators must hire any domestic worker who applies, laying off any foreign worker if there is not enough work for both.

Prospective farm workers have already been screened and selected and several hundred are ready to come to this country. It may be a month or two before all formalities can be concluded and the first worker arrives. The California growers agreed to rotate any worker under future contracts after one year of employment if the worker requests such a transfer. They may ask for such a change at any subsequent six-month contract renewal period.

The growers also agreed not to use the Japanese as strike breakers and to provide their workers with more educational opportunities during the off-hours. They also agreed to a bonus of $1 per month for time worked or a maximum of $36 for transportation expenses.

Heretofore, the contracts called for the Japanese worker to pay his own fare entirely out of his earnings.

70 Claims Awarded To Evacuees During Month of January

WASHINGTON, D. C.—During the month of January 70 claims totalling $517,482.29 were awarded, the Japanese Claims Section of the Department of Justice advised the Washington Office of the JACL and the Committee on Japanese American Evacuation Claims.

The largest award was for $66,384 to an evacuee now residing in Garden Grove, while the smallest was for $20 to an evacuee resettled in Washington, D. C. Fourteen of the awards were in amounts exceeding $10,000 each. Evacuee residents of Illinois were among the recipients of awards this month.

Junior JACL Hear Leaders at Meeting

Two Chicago JACL leaders are scheduled to address the Junior JACL at their general meeting set for the Olivet Institute on Mar. 7. Shigeo Wakamatsu, National second vice-president, and Abe Hagiyara, chairman of the Public Relations Committee of the National JACL, will speak on the past and present role of the JACL and its relation to the future function of the Junior JACL. Refreshments will be served at the close of the meeting.

Your Classified Ads

FOR SALE

QUICK SALE AT SACRIFICES
2 Story Brick bldg. 6 rm. each. Gd. neighborhood. $18,500. 714 W. Oakdale. WE 5-7395.

APT. BLDG. For Sale. 4824 N. Kenmore. 12 units. Monthly gross: $825.00. $80,000. Call AUstin 7-8076.

12 APT. Brick. Diversey-Racine. 2 car gar. All pvt. baths. Occupancy owner's 6 rm. apt. $15,000 down. Seno. AT 5-4900.

Beautiful Akita pups, 4 months. Registered AKC. Parent dogs brought from Japan 58. Good breed. Write Mrs. Kinue Dunlap, 6th St., N.W. R.D. No. 4, Carrollton, Ohio.

CLEANING STORE For Sale due to death. 4-room living quarters with bath & shower. 4832 N. Sheridan Rd. SU 4-9099.

Clean, shop. Good business for couple. 841 W. Sheridan. LA 5-5805.

HELP WANTED

Exp. hand-sewers. Female. Bi-Rel Hat Co. 521 S. Wabash.

ARTIST—Hand decorator on wood furniture. Must have experience. Alonzi Furniture Co. 1832 W. Hubbard.

WAREHOUSE WORKERS
We have openings for permanent full-time help. Plenty of overtime, good pay and many company benefits. The jobs open are for packers, stockmen and order fillers.

OFFICE WORKERS
We have permanent positions with good pay for Figure Clerks, Dictaphone Operators, Stenos and Typists. We have pleasant working conditions, many company benefits, paid vacations, and are centrally located for easy and available transportation. Call MO 4-7171, Mr. Glick.

ATLAS-UNITED CO.
345 W. Chicago Ave.

TYPISTS, CLERKS
114-yr. old wholesale firm on Near North Side has several openings for alert young women interested in permanent jobs. Beginning pay will be based upon ability and steady advancement is assured for those who demonstrate their ability on the job. Call Mr. Barber at SUperior 7-1680 for interview or come in to see us.

A. C. McCLURG & CO.
333 E. Ontario St.

FOR RENT

5-ROOM unfurn. flat. 3rd fl. 3733 N. Clark. GR 3-5892 or GR 7-7739.

6-ROOM flat unfurn. Available April. 4506 N. Magnolia. AR 1-6658.

2-ROOM front furn. apt. with linens. 2733 N. Hampden Ct. DI 8-9189.

6-ROOM apt. 2nd fl., gas heat, tile bath, new refrig. Vic. Dor. & 74th. Immed. occup. Rent $115. BU 8-8148.

5½-ROOM unfurn. flat with sun parlor & enc. porch. 2nd fl. Conv. for shop & transp. 1469 W. Balmoral. SU 4-8123.

6-ROOM flat. Steam heat. Reasonable. 915 W. Newport. GR 2-1274.

3-ROOM unfurn. & 1½ furn. apts. Priv. parking rear. Gas, elect. included. Reasonable rent. Southside. HY 3-7835 or KE 9-3321.

3-ROOM unfurn. apt. with priv. bath. Good transp. $85 mo. 3717 N. Racine. GR 7-2903.

1st FLOOR—3 rm. heated apt. unfurn. stove & refr. furn. Avail. April 1. $85 mo. 2124 N. Larrabee. UN 4-1468.

3-ROOM — Unfurn. apt. Stove & refrig. furn. 2706 N. Wilton. GR 2-8335.

UNFURN. APTS. — 4824 N. Kenmore. 5-rms. with bath, $150, 3-rms. share bath, $72.50, 2-rms. share bath, $52.50. Steam heat, gas, lights included. Call FI 4-5104 evenings.

Modern 4 rms. basement flat. Unfurn. 1414 W. School. GR 2-8698 (after 4 p.m.)

ROOM. House 1 & 1½ rms. Each furn. & w. kitchenettes. North. LI 9-9173.

1-ROOM basement apt. unfurnished. 3530 N. Reta. GR 2-8689.

5 Rm. unfurn. Stove & refrig. Convenient location north. LO 1-5620.

BUSINESS OPPORTUNITIES

FLOWER SHOP—Must sell at sacrifice. 30 yrs. in bus. Ask for full info. Morrison Flower Shop. 1842 Irving Park.

BEAUTY SHOP & 2½ story brick bldg. for sale. Old established. No. DI 8-7845 or NI 7-8977.

MISCELLANEOUS

ELLIS HOTEL
Lovely rms., kitchenettes & sleeping rms. Maid service. Switchboard, elevator bldg. $12.00 & up per wk. 4651 N. Magnolia. LO 1-4100.

Subscribe to The Chicago Shimpo

DINING OUT IN DIGNITY
at
BENJAMIN JOE, JR's
BEAUTIFUL, NEW
OLD CATHAY
中華御料理
オールドカセー

Finest Cantonese and American Cuisine
Dining Room — Cocktail Lounge — Private Banquet Room
115 E. CHICAGO AVE. — Opposite the Old Water Tower — CHICAGO ILL.
Delivery and Carry Out
DElaware 7-2021
DElaware 7-9354

DOUBLE BREASTED COATS
Before After **RESTYLED**
Into Latest Style Single Breasted
$14.50
MAIL OR PHONE ORDERS
IRENE'S SHOP
664 W. BARRY AVE.
LI 9-5018
旅行鞄れの
ダブルブレスト洋服上着を
最新型のシングルブレスに
仕立て直しいたします
◀特価 十四弗五十仙▶
アイリン・シヨツプ
川本アイリーン

PLAZA FURNITURE CO.
Warehouse Furniture Sale
Furniture Mart Samples
SAVE 50%

Sofa Beds	$39.50
Hollywood Beds	27.50
Chests	18.50
Occasional Chairs	9.50
Inner Spring Mattress	18.50
End Tables & Coffee Tables	7.50
Apartment Size Range	54.50
Used Refrigerators—Brand Make	49.50

Open Daily Until 6 P.M.
Monday and Thursday, 9 to 9
Sunday, 11 to 4
2639 Lincoln Ave. LA 5-2288

O'BRIEN PAINTS
COLOR HEADQUARTERS

Wholesale & Retail Paints Wall-Paper
Free Delivery
A & M PAINT & SUPPLY
3351 N. CLARK BU 1-5830
Next to Star Market

Room and Board
BOB KUSHIDA
4436 S. Greenwood Ave.
Tel. BOulevard 8-2204
Single Rooms
Good Meals

TAI SAM YON
Chinese American Restaurant
1318 E. 63rd Street
BUtterfield 8-9018
Private Party Welcome
Serves the Best
Cantonese Dishes
Family Dinner
Orders to Take Out

GOLDEN STAR
Restaurant
815 N. Clark St. WH 4-8646
11 A.M. to 5:30 A.M.
Chinese & American Dishes

DING HOE
Chinese Chop Suey
1154 N. Clark St. WH 4-8433
Air-Conditioned
Orders to Take Out
3 P.M. to 12:30 A.M.
Closed Tuesday

Charm Beauty Salon
2662 N. Clark St.
Lincoln 9-1688
チヤーム美容院
藤本マーグレット

Ella-Ru Beauty Salon
924 W. Wilson Ave.
LO 1-2185 & LO 1-3000
Specializing in Hair Tinting and Permanent Waves
Mon. al day closed
Tues., Sat. 8 to 6
Wed., Thurs., Fri. 8 to 9
Prop. RUTH WATANABE
ELLA MATSUMOTO

LILL COAL & OIL CO.
1121 W. Balmoral Ave.
LOngbeach 1-2700 Res. LI 9-2132
GROWING WITH CHICAGO
FOR OVER 120 YEARS
Ask for Mr. Harry Sabusawa or Mr. Kobayashi
FUEL OIL—COAL—OIL BURNERS
燃料—石炭—オイルバーンナー
の御用は何卒當社代理人
寒風澤ハリー氏 又は 小林氏へ
リル コール & オイル會社
◀サービス本位で御用いたします▶ (廿四時間サービス)

SUPERIOR TAILORING CO.
Open All Day Saturday From 9 to 6
209 S. State St. (State and Adams) Room 1000
Tel. HArrison 7-5061

誠えの洋服を既製品の御値段で幸仕します
秋季の洋服御新調は
日本人間に好評の當店で
新柄豊富に入荷
SUITS, TOPCOATS & OVERCOATS
from $54.75
男女用 洋服とコート
SUPERIOR TAILORING CO.
Store Hours—9-6. Monday 9 to 8
Saturday - All day Open
Sunday by appointments only
FREE PARKING At the ADAMS-STATE Garage 17 E. Adams St.

INSURANCE
Contact Your Insurance Agents
About New Social Security Benefits

YUKIO HASHIGUCHI (Gen. Broker)	Bus. RA 6-2281—Res. ED 4-6709
NOBORU HONDA (Gen. Broker)	Bus. CE 6-1393—Res. LO 1-5870
LESTER KATSURA (Lincoln Nat'l)	Bus. CE 6-5631—Res. CR 2-1210
TAD T. KITAZUMI (Gen. Broker)	Bus. RO 4-1576
PAUL M. OTAKE (N. Y. Life)	Bus. CE 6-7116—Res. WE 5-1345
KOICHI OZONE (Gen. Broker)	Bus. & Res. HU 6-4363
HENRY SUZUKIDA (Lincoln Nat'l)	Bus. CE 6-1393—Res. OR 4-3610
RICHARD YAMADA (Gen. Broker)	Bus. WH 4-1745—Res. SU 4-2948
THOMAS OKAMOTO (Franklin)	Bus. FR 2-0823—Res. RE 1-5387

ACME SEWERAGE
City Wide Service PHONE JU 6-1177
Catch Basins Cleaned, Built and Repaired. Electric Rodding and and Pumping. If We Fail to Open Blocked Sewer Lines Service Is Free
スーワーサービス ◀仕事は何んでも御電話で御申しこみ▶

ROBERT'S WATCH REPAIRING
Watches Gifts
WAgner 4-2040

Engraving Jewelry
1043 E. 47th St.

Carl Kita REAL ESTATE
3248 N. Clark St. EA 7-1232 Res LA 5-6758
• 3 FLAT BRICK
3-5's, encl. porches, large rooms. Inc. $960.00 per mo. stm. ht. stoker. 5500 North nr. Clark St. Need about $9,500.00 down.
• 13 APT. CORNER BRICK
2-5's, 4-3's, & 7-4's. Annual income over $16,500.00. Very clean. Immed. poss. 6 rm. apt. Excell. financing. Need about $25,000.00 down. Will also consider trade.
• 6 FLAT BRICK
5-5's, 3 apts. with 2 baths ea. Ann. income $10,320.00. 3300 North nr. Lake. Need about $20,000.00 down.
• 3 FLAT MODERN BRICK
3-5's enclosed porches, auto. oil heat, 2 car brk. garage. 3300 North nr. Clark St. Need about $9,500.00 down.
• 4 FLAT BRICK
2-B's, 1-4, and 1-3 room base. apt., large rooms, auto. oil heat, 3 car brick garage. Immed. poss. 6 rm. apt. Excellent location 5300 North. Need about $8,000.00 down.
• 8 FLAT BRICK
1-6, 1-5, stm. heat stoker, 2 car garage. Excellent location 6000 North. Immed. poss. 5 rm. apt. Need about $7,000.00 dn.
• 20 APT. BRICK
10-2's, 8-2's, 1-4, 3-1 rm. apts., all with private baths. Legally converted with new electrical wiring. Annual income over $36,000.00. 5800 North nr. Lake. Only $25,000.00 down. Balance reasonable terms.
No Obligation—You are welcome to look over our picture book listing, which contains over 200 listings. We have sources for excellent financing. Please drop in and visit us.

EDGEWATER REAL ESTATE
WILLIAM T. OKUMURA 4723 N. Broadway
LOngbeach 1-9152 Res.: LOngbeach 1-7125
• 2 FLAT BRICK
2-7 room apts. Gas hot water heat, enc. porches, garage. Very good condition. Price $22,500. About $7,000.00 down.
• 12 APT. BRICK
6-3½ rooms & 6-2½ room apts., unfurnished, all pvt. baths., tile kitchens & bathrooms. New sinks, stoves & refrigerators. Price: $53,000.00
• 8 APT. BRICK
4-6's, 2-5's & 2-2's, near lake. Large rooms, cabinet sinks, some tile baths, very good condition. Price: $56,000.00.
• 3 FLAT BRICK
1-7 room apt. for owner plus $9,000.00 inc. from 2 units, 3-3's, 4-2's & 2-1's, 3-car gar. oil heat, enc. porches, very clean bldg. Price: $36,500.00. About $12,000.00 down.
• 6 FLAT BRICK:
2-5 room flat, 4-7 room flat & 1-3 Apt. Auto. Oil Heat, 4 car garage. Income $8,700.00. Price $80,000.00. Down, $15,000.00.
• 6 FLAT BRICK. DOUBLE PLUMBING:
6-6 room flat, double plumbing, sunparlor front. 5 car brick garage, stoker steam. Very clean. Income $9,000.00. Price $82,000.00.
• 11 APT. BRICK:
2-5 room apt., 9-3 room apt. unf. all pvt baths, all separate entrances, 5 car brick garage. Income $11,730.00. $20,000.00 down, balance 15 years—6% interest.
• 19 APT. BRICK:
13-5 room apt., 6-4 room apt., sunparlor front, 2 car garage, stoker steam heat. Located 4400 N.W. Income $21,582.00.
We have immediate buyers for your property. Call us when selling your property for quick results.

Japanese American Real Estate, Inc.
Sales — Insurance — Property Management
4657 N. Sheridan Rd. LOrabeach 1-8620
Edward T. Morioka Res.: BR 5-1689
• 2 FLAT BRICK:
2-6 rm. flats with enclosed rear porches. Steel-beamed. Auto. oil ht. 2 car gar.
• 3 FLAT BRICK:
2-7 rm. flats & 1-6 rm. flat. Stkr. stm. ht., 3 car gar. Located convenient to shopping, school & transportation.
• 10 APT. BRICK:
3-5 rm. apts. & 7-4 rm. apts. Steel-beamed with stkr. stm. ht. Takes only $15,000.00 cash down.
• 12 APT. BRICK:
6-4 rm. apts. & 6-4½ rm. apts. Stkr. stm. ht. Will consider trade for smaller bldg.
• 26 APT. BRICK:
18-2 rm. apts. 6-3 rm. apts. & 2-4 rm. apts. with all private baths. Stkr. stm. ht. Income over $28,000.00 per year. Small cash down.
• 27 APT. BRICK COURT:
12-2½ rm. apts., 12-3½ rm. apts., 1-4½ rm. apt. & 1-5½ rm. apt. Stkr. stm. ht. Income over $25,000.00.
• 31 APT. BRICK COURT:
6-6 rm. apts., 6-5 rm. apts. & 19-4 rm. apts. Stkr. stm. ht. Income $37,000.00. Easy financing terms.
• 41 APT. BRICK:
29-4 rm. apts., 10-5 rm. apts., 2-7 rm. apts. Stkr. stm. ht. Income $41,460.00 per year. Takes only $17,500.00 down.
IF THE ABOVE LISTINGS DO NOT SATISFY YOU, PLEASE CALL FOR OTHER LISTINGS AS WELL AS LIST YOUR NAME FOR "GOOD BUYS" WHICH COME IN AND ARE SOLD WITHOUT APPEARING IN THE PAPER.

The Chicago Shimpo
THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS
第千百卅號　一九五八年三月十二日(日曜日)

シカゴ新報

THE CHICAGO SHIMPO
Published by
The Chicago Shimpo, Inc.
1310 N. Wells Street
WHitehall 3-2226
Published twice a week
One Year $7.00
Half Year $4.00
One Year (Sat. only) $4.00
Single Copy ..... 10 cents

シカゴ同胞唯一の魚市場
ダイヤモンド魚市場

公共事業計畫案
アイク、近く議會に提出
失業者救濟に本腰

(ワシントン發)アイゼンハワー大統領は國内に於ける景氣後退を挽回する一手段として國防省が總額廿七億五千萬弗に上る公共事業計畫に着手する旨議會に對し要請したことが十日明かにされた。

アイク大統領の要求する公共事業計畫とは主として州際高速度自動車道路その他、公共施設の建設をさすものであるがこれは何時に失業保險有資格者に關する適用事項を含む失業救濟の一環でもある失業保險事業擴張案についてはアイク大統領から今週中に議會に提出されるが、この擴張によると觀察者が失業保險有資格者である場合は勿論のこと特定の失業保險保護期限(二十四週間就役)が切れた後においてもなお政府のはからいで保險金を受けとることができるものである。このための費用の計上額は明らかにされていない。

アイク大統領は景氣の立ち直りを促進するため、各種土木、治水計畫(四億弗)、ハイウエー計畫その他となつている。

この土木、治水計畫の實現のために特に不況對策として設置せようとする緊急民主黨議員一部の提案には反對している。

失業者救濟をはじめ、國内における不況對策について野黨側で活發な討論が行われているところからアイク大統領の右提案はこの問題に對する與黨のイニシャチイが期待に役立つものと見られている。

民主黨の掲げる不況對策をよそにアイク大統領は政府の介入により呼び水政策が過度に實施されるようなことがあればこの結果、一九三〇年代におけるPWA(公共事業管理局)乃至WPA(公共事業計畫局)の政府補助のように「官僚色」をもつておそれてしまうであろうと警告している。右の二政府機關は不況對策に役立つものと見られている。

統一アラブ國
大使任命

(ニューヨーク發)統一アラブ共和國の國連大使としてルートフィ記エデプト國連大使が兼任されたと國連本部から發表された。これはエデプトとシリアの合併による統一アラブ共和國の結成に伴う新しい措置である。

統一アラブ諸國の國連加盟は公式には今秋開會豫定の國連會にはかつて決定されるものである。エジプト、シリア兩國の統合によつて現在八十二ケ國によつて構成される國連總會は自動的に八十一ケ國にて構成されることになるが、加盟國數の減少は國連史上はじめてのことである。

西歐民間投資の保護
マラヤ首相提案
アジア東經濟委員會席上で

(タイプ・ルンプール發)アブドラ・ラーマン・マラヤ聯邦首相はさきごろ當地でひらかれた第十四回アジア極東經濟委員會(ECAFE)の開會演説で、東南アジアにある國際民間投資の保護をよびかけて次のとおり述べた。

「アジアには種々の國際援助がさしのべられてるがそれがアジア諸國にとつて欠くことのできないものであることは言うまでもないとしても、それだけでアジア諸國が必要としてるものの全部が滿たされるとみるのはどうかと思う。

この意味で、われ〳〵アジア諸國は先進西歐諸國の民間投資家のアジアへの流入を假定しなければならぬし、すでにアジアにあるこれら民間資本に十分な保護と保證を與えなければならない私はアジア諸國がこの點に留意することを要望する」

米ミサイル其他の設置
ソ連の脅威に應えるもの
訪米の西獨國防相が言明

(ワシントン發)西ドイツ國防相シュトラウス氏は對ソ基地における米國ミサイル基地の設置は同地區に對するソ連の軍事的壓迫に對應するものに他ならないと、このほどの基地設置に關する西ドイツの態度を明らかにした。

NBCの週例テレビ記者會見においてシュトラウス國防相は世界の如何なる地點をも射程距離内に收めるというICBM(大陸間彈道彈)の完成について昨年ソ連側が發表を行つたことを指摘、NATO(北大西洋條約機構)がミサイル基地をもつて緊急體勢をとつのえることが危險視されるべきではないであろうと言明した。

シュトラウス國防相は一週間の豫定で訪米し、この間米國防當局と會談を重ねてきたもので、その後軍事施設視察のためロスアンゼルスに向つた。歸米を前に再びワシントンに歸着し、マケルロイ國防長官と會談する豫定である。

このほかシュトラウス國防相はテレビ記者會見の席上、東西首腦會談の開催については「ソ連の意向の材料のために利用されることがあつてはならない」と警告を發してゐる。

米ジェット・パイロット
北鮮が近く釋放
國連、休戰地區侵害認む

(板門店發)去る六日朝これることになつたパイラー(戰鬪地區上空を飛行中、米空軍ジェット戰鬪機二機が北鮮の戰鬪機により撃墜された、同機機長のパイロットが北鮮地區に脱出するという事件が起つたが、北鮮政府はこのほど右パイロット・パイラー大尉(ウイスコンシン州出身)の引き渡しを行うと發表した。

板門店において開かれた會議において、國連軍代表は右ジェット機が明確に休戰地區を侵害したとの北鮮からの主張を認めることを明らかにしたが同機を撃墜させるに至つた北鮮側の戰鬪機の射擊は、行き過ぎであつたと非難している。撃墜された右ジェット機と行動を共にした米空軍所屬の他の一機は無事基地に歸還した。

近く國連側に身柄を引渡さ

米との關係が問題
日貿易協定調印で
池田代表半外交的地位に

(東京發)第四次日中貿易協定はついに妥決、たゞちに調印の運びに行われた。

池田通商代表は調印後つぎのように語つた。

「協定は中共の通商代表部に法律上でなく、事實上の外交上の地位を與える重要な協定してゐる。われ〳〵はこれを半外交的地位とよんでゐる。

今回の協定で、われ〳〵アジア諸國は先進西歐諸國の民間投資家のアジアへの流入を假定しなければならぬし、すでにアジアにあるこれら民間資本に十分な保護と保證を與えなければならない私はアジア諸國がこの點に留意することを要望する」

米原子力潛水艦
八日半に潛航
大西洋を水中で東西に結ぶ

(ロンドン發)米國海軍の原子力推進潛水艦〝ステーキ號〟がこのほど米國と英國をむすぶ東西大西洋を水中潛航を行い、ポートランド港にその姿をあらわした。所要時間二百〇三時間で、全航程三千百六十一マイル中、二千八百二十八マイルを水中潛航したものである。艦長はカルバート海軍中佐。

〝ステーキ號〟は大西洋上

國連軍縮委
二十六日召集か

(ニューヨーク國連發)外交筋は軍縮問題の行きづまり打開に來る二十六日、二十ケ國軍縮委員會を召集することに決定したと示唆したが、西歐側は首腦會談の前に兵力削減などの實際面で進歩することによつてソ連の歩み寄りを期待してゐる。

一方、ソ連側は軍縮問題は世界の西歐諸國は西歐包括軍縮案

日ソ漁業交渉
二月中に妥結困難か
平塚代表歸國

(東京發)日ソ漁業交渉の日本側政府代表平塚常次郎氏は羽田着のSAS機で歸國した。

平塚氏は移田空港で次の通り語つた。

一、ソ連側の態度は最初から

書簡外交

(ニューヨーク發)ブルガーニン・ソ連首相はアイゼンハワー大統領宛の書簡を發表し、東西首腦會談の開催を叫んでいるが、この種の會談開催の條件としてソ連は世界に共産主義を布き、自國に有利な情勢を作ることを目標としているのだとダレス國務長官が非難している。

二月廿八日付アイク大統領宛名になるブルガーニン首相發の書簡にはソ連の「ヒツきり」東西首腦會談開催に對する米國の態度を知る上に與えられ

ていること。最近問いたブルガーニン書簡に答えられた内容は從來のそれと同樣、新味に缺けたものである。

東西首腦會談開催の實現はまず米國はじめ、西歐自由主義國のひとしく希求するところであるが、西歐側としては、ソ連側が東西間の緊張緩和の誠意を實際的に證明するよう主張しているのである。ジュネーヴ會談から繼續した現狀軍縮を主眼でことを運ぼうというのだが、この種の提案の裏には世界における國際共產主義の實現と地下工作の手が增強していることは見逃せない。

東西首腦會談開催についてソ連側が西歐側の誠意を疑つているのだとダレス國務長官が非難している。

二月廿八日付アイク大統領宛名になるブルガーニン首相發の書簡にはソ連の「ヒツきり」東西首腦會談開催に對する米國の態度を知る上に與えられ

中立國の基地管理案
チュにシアが同意
米國の和解工作進む

(チュニス發)ルジェリア人によつて屬用されないということを取りきめ、チュニシア大統領は、フランス駐屯軍が同國に置ける中立國については明らかにされていない。

目下フランス訪問中のマーライ國務次官補はチュニシアの右提案をカイヤール、フランス首相に傳達、これに關し

米ミサイル其他の設置
ソ連の脅威に應えるもの
訪米の西獨國防相が言明

(ワシントン發)西ドイツ國防相シュトラウス氏は對ソ基地における米國ミサイル基地の設置は同地區に對するソ連の軍事的壓迫に對應するものに他ならないと、このほどの基地設置に關する西ドイツの態度を明らかにした。

NBCの週例テレビ記者會見においてシュトラウス國防相は世界の如何なる地點をも射程距離内に收めるというICBM(大陸間彈道彈)の完成について昨年ソ連側が發表を行つたことを指摘、NATO(北大西洋條約機構)がミサイル基地をもつて緊急體勢をとつのえることが危險視されるべきではないであろうと言明した。

シュトラウス國防相は一週間の豫定で訪米し、この間米國防當局と會談を重ねてきたもので、その後軍事施設視察のためロスアンゼルスに向つた。歸米を前に再びワシントンに歸着し、マケルロイ國防長官と會談する豫定である。

このほかシュトラウス國防相はテレビ記者會見の席上、東西首腦會談の開催については「ソ連の意向の材料のために利用されることがあつてはならない」と警告を發してゐる。

米ジェット・パイロット
北鮮が近く釋放
國連、休戰地區侵害認む

(板門店發)去る六日朝これることになつたパイラー(戰鬪地區上空を飛行中、米空軍ジェット戰鬪機二機が北鮮の戰鬪機により撃墜された、同機機長のパイロットが北鮮地區に脱出するという事件が起つたが、北鮮政府はこのほど右パイロット・パイラー大尉(ウイスコンシン州出身)の引き渡しを行うと發表した。

板門店において開かれた會議において、國連軍代表は右ジェット機が明確に休戰地區を侵害したとの北鮮からの主張を認めることを明らかにしたが同機を撃墜させるに至つた北鮮側の戰鬪機の射擊は、行き過ぎであつたと非難している。撃墜された右ジェット機と行動を共にした米空軍所屬の他の一機は無事基地に歸還した。

近く國連側に身柄を引渡さ

米との關係が問題
日貿易協定調印で
池田代表半外交的地位に

(東京發)第四次日中貿易協定はついに妥決、たゞちに調印の運びに行われた。

池田通商代表は調印後つぎのように語つた。

「協定は中共の通商代表部に法律上でなく、事實上の外交上の地位を與える重要な協定してゐる。われ〳〵はこれを半外交的地位とよんでゐる。

今回の協定で、われ〳〵アジア諸國は先進西歐諸國の民間投資家のアジアへの流入を假定しなければならぬし、すでにアジアにあるこれら民間資本に十分な保護と保證を與えなければならない私はアジア諸國がこの點に留意することを要望する」

米原子力潛水艦
八日半潛航
大西洋を水中で東西に結ぶ

(ロンドン發)米國海軍の原子力推進潛水艦〝ステーキ號〟がこのほど米國と英國をむすぶ東西大西洋を水中潛航を行い、ポートランド港にその姿をあらわした。所要時間二百〇三時間で、全航程三千百六十一マイル中、二千八百二十八マイルを水中潛航したものである。艦長はカルバート海軍中佐。

〝ステーキ號〟は大西洋上

井上外科醫院 HIROSHI INOUYE, M.D. 3810 N. Broadway Phone: DI 8-2979 Res.: GR 7-4637
加藤外科醫院 BARRIE KATO, M.D. 3179 N. Clark St. Belmont Bld. Bldg. Rm. 206 Phone: GRaceland 7-3214 Res.: Lincoln 9-1033
串野外科醫院 KENJI KUSHINO, M.D. 4753 Broadway Phone: LO 1-1205 Res.: KEystone 9-5326
野邊外科醫院 MUTSUMI NOBE, M.D. 1046 Wilson Ave., Rm. 218 Ph.: UP 8-2257 - LO 1-3156 Res.: RAvenswood 8-6518
網本檢眼院 NISEI OPTICAL CENTER Michigan 2-4114 1164 N. Clark St.
日本組合教會 牧師 石川清 CONGREGATIONAL CHURCH Church: 30 W. Chicago Ave. 1307 W. Sunnyside UPtown 8-5338
イエスキリスト教會 牧師 大山榮松 Japanese Church of Jesus Christ 1400 W. Chicago Ave. MOntrose 6-3852
市俄古長老教會 牧師 新屋敷始 CHURCH OF CHRIST PRESBYTERIAN 3516 N. Sheffield Lin. 9-4420 會堂 GR2-2671
シカゴ基督組合教會 牧師 高橋勇 牧師 安藤英次 CHRIST CONGREGATIONAL CHURCH OF CHICAGO 701 Buckingham Pl. Tel.: LI 9-9181
ハーキサイス 日本人基督教會 牧師 高原千秋 スタン・ジョンソン LAKESIDE JAPANESE CHRISTIAN CHURCH 952 W. Wellington Ave. DI 8-8274
シカゴ日本人 ホーリネス教會 牧師 佐久間英 THE O.M.S. Japanese Holiness Church of Chicago Office: 7335 S. Dorchester Phone: DO 3-5864 Cor. 46th & Greenwood
シカゴ日本人 メソヂスト教會 牧師 高田裕明 Chicago Japanese Methodist Church 1441 N. Cleveland Ave. 4321 N. Hermitage Ave. Phone: LI 9-2972
メソヂストクラブ メソヂスト教會 CHRISTIAN FELLOWSHIP METRODIST CHURCH 912 W. Sheridan Road Tel.: AR 1-4287 牧師 龍生ヴィクター GR 2-8936
ノースショーア 日本人浸禮教會 牧師 島田敏安 NO. SHORE JAPANESE BAPTIST CHURCH Church: 7244 N. Lakewood Ave. Office: 7244 N. Lakewood Ave. Tel.: WH 4-8785
中西部佛教會 開教使 河野行圓 MIDWEST BUDDHIST CHURCH 1765 North Park Ave. Chicago 14, Ill. Michigan 2-4581
シカゴ佛教會 開教使 久保鏡明 開教使 齋藤興紅 Chgo Buddht Church 1151 W. Leland Ave. Off. Tel. LO 1-9032 Hall Tel. ED 4-8708
禪宗佛教會 開教使 松岡孝雄 Zen Buddhist Church 1316 N. Clark St. Tel. WH 5-1074 WH 4-8536
シカゴ淨土宗佛教會 開教使 新延岳 在佛 CHICAGO JODO BUDDHIST CHURCH 1737 W. Rascher Ave. RA 8-9863
高野山佛教會 開教師 井上智光 SHINGON BUDDHIST CHURCH OF CHICAGO 4911 Lake Park Ave. ATl 5-8822
眞言宗普通寺 開教師 木村寬光 SHINGON BUDDHIST CHURCH 73 W. Delaware Place WHitehall 4-4078
佛教團開教本部 シカゴ日蓮佛教會 開教總長 荒川惠博 CHICAGO NICHIREN BUDDHIST CHURCH 1826 N. La Salle Street Phone DElaware 7-9427
北米日蓮 シカゴ日蓮佛教會 開教師 井上智光 CHICAGO NICHIREN BUDDHIST CHURCH 1826 N. La Salle Street Phone DElaware 7-9427
天理教 ヂスト・シカゴ教會 會長 鈴木納二 サービス 毎月第四日曜日 午後一時半より TENRIKYO CHURCH 3733 N. Clark GR 2-5892
生長の家 北部婦友會 ▲會場 定住者會館 北ラサール街一一一〇 ▲集會日 第一日曜一時半 第三日曜一時半 ▲電話は 會日會場にて開催 233 W. Menomonee Ave. 西部
生長の家シカゴ支部 見眞會 定住者會に於て 毎月第二日曜日午後一時半 婦友會 毎月第四日曜日午後一時半 赤木宅にて 6950 Happer Ave. FA 4-8656
天照皇大神宮教 神の國教會修養講習會 米國中部地方支部 毎月第一日曜午後一時半より TENRIKYO KOTAIJINGU CHURCH 845 E. Wisconsin ED 4-4588
SILUET Beauty Salon 4713 N. Sheridan Rd. ED 4-2282 Air-Conditioned KAY NOMA SALLY NISHI 二人とも日本語と日本語を話します シルウエット 美容院 西貞子 野間惠子 北シェリダン街四七一三 電話 ED四-二二八二 (空氣調節設備)
MANDOLIN Cantonese & American Cuisine Private Party - Carryout 1017 Wilson SU 4-3282 廣東式支那料理 マンドリン ▲フリーパーキング ▲空氣調節設備
WAH MAI LO Finest Cantonese Cooking Specializing in Cantonese Chow Mein, Barbecued Pork, Egg Roll, Sweet and Sour Ribs 昼食 1222 N. Clark Street DElaware 7-9155 Orders to Take Out
GUEY YEE Authentic Chinese Restaurant 204 W. Cermak Road Tel. Victory 2-8143 豪中華御料理 どんな宴會も出來ます 如意飯店 御美味くて格安であるのが弊店の特長 廣東製菓飯あり 中華人街中心地 西サーマック街二〇四
HOE LEE YEN Cantonese & American Cuisine Private Party - Take-Out 1416 N. Clark St. Tel. WH 4-8622 日本人街中心地の 中華御料理店 (火曜日休業) 桃李園 高野あき子 大小の御宴會には 何卒御用命を願ひます
OGATA PHOTO STUDIO Modern Portrait Photographer 5045 N. Ashland Ave. UP 8-1727 LA 8-0143 寫眞は定評ある オガタで 北アシランド街五〇四五番地 アップタウン八ー一二一七
S O S Electronic 165 W. Chicago DE 7-0769 ラジオ及びテーヴィー 修繕と販賣 △修繕は保證附▽
FRED KLANER FUNERAL DIRECTOR 1253-55 N. Clark Street Tel. SUperior 7-0913 Director JOHN T. SCHROEDER. 日本人共濟會の御用をつとめる クレーナー葬儀社 北クラーク街一二五三
PIANO STUDIO Alice Mayeda 844 W. Oakdale GR 2-6827 ピアノ教授 出張教授もいたします 前田アリス 西オークデル街八四四 電話GR二一六八二七
BUSINESS SERVICE ASSOCIATES COSMOPOLITAN TRAVEL SERVICE 810 N. Clark Street WHitehall 4-2730 Yoshihara - Yamada ▲日本行、再入國 呼び寄せ手續き ▲日本、ハワイ及國内 航空切符販賣 ▲日本行各汽船切符販賣 日本へ御旅行の方は何卒當社旅行案内部主任山田氏をお呼び出し下さい コスモポリタン旅行案内所 保險 火災、自動車 生命、傷害 其他一般保險 ▲土地家屋商事 賣買周旋 ▲帳簿整理 ▲法律事務 ▲ノータリ事務 ビジネスサービス社
義齒調整修繕 ▲迅速の需に應ず 倉本政吉 KAY DENTAL LABORATORY Office: 21 E. Van Buren St. Room 805 Harrison 7-2929 Res.: 1737 North Park Avenue Chicago, Ill. Michigan 2-0465
冷藏庫修繕 工藤マイク MIKE'S REFRIGERATION SERVICE Phone: Diversey 8-0981 2851 N. Lincoln Ave. Chicago 14, Ill.
TSUNEHARA'S FLOWER 1313 W. Randolph St. Chicago 7, Ill. Tel. SEeley 8-3437 DI 8-5676 花の御用は電話で 常原花店 市内配達無料 地方へも航空便で發送します
FUJIMOTO & CO. 302 South 4th West SALT LAKE CITY 1, UTAH Tel. EMpire 4-8279 国江戸味噌 こうじ。雄、すゞ子柏演
Bamboo Inn Chinese & American Restaurant (1 N. Clark St. (in Loop) ANd 2-1221 竹園 今回室内完全に新裝 シカゴ最初で最も美しい裝置 スタイル料理を最新的な設備で サービス致します 我々の最も親しい 日本人諸氏を歡迎してゐます
SUGANO TRAVEL SERVICE 825 N. LaSalle Street, Chicago, Ill. Phones: WHitehall 4-5444 — SUperior 7-1383 (nite) 春の日本觀光團 團員募集 航空便 往復 千二百弗 船便 同 九百弗 ▲三月十二日 クリーブランド發にて 遅るゝ〳〵早く當社に御申込み下さい 日本行 及び 國内 航空、汽船、滊車 グレーハンド・バス 全國 切符取次販賣 菅野旅行案内社 —東京支店— 東京都千代田區有樂町一ノ五三
GINZA SHOKUDO 1151 N. Clark St. DElaware 7-9643 すきやき—天ぷら おすし—お辨當 仕出しの御注文に應じます 北クラーク街一一五一 銀座食堂 倉本 勝代
WALL'S FLOWER SHOP 4523-27 W. Addison Street Chicago 41, Illinois Tel. Kildare 5-2967 皆樣のお心をこめたお花を贈りましょう シカゴ花商の元老 ウオールス花店 經營者 西島久壽 ▲市内は無料配達に最善を盡します お花の御用は電話又は手紙で直ちに承上致します。冬、寒、消毒劑の際へ電報配達お好み次第取扱います 花 冠婚葬祭
.... THE ALBUM .... 1171 E. 55th St., Chicago 37, Ill. Phone: MIdway 3-4433 Res. HYdepark 3-7156 Open daily 9 a.m. to 7 p.m., Sundays by appointment 最新式レンブラント光線圖用 館眞寫ムアルバ 大川榮 シカゴ市電五十五番—七一
Nisei TAVERN LIQUOR STORE 1238 N. Clark St. 7-8702 DElaware ▲日本酒—ウイスキー—ワイン
第一銀行 シカゴ駐在員事務所 横田正 商業アポーン街三八(九二三四番) 電話 Franklin 1-4900

山形県沖の海底から
噴出する油の雨！
埋蔵量日本一の朗報

（東京發）現代の機械文明には是非なくてはならぬ油：ある時期を「油の一滴は血の一滴よりも貴い」と叫ばしめたその貴重な油の僅少に悩まされ通してきた日本に思いがけない朗報がもたらされた。

その筋はこのほど山形縣沖で發見された埋藏油田調で、その埋藏量は日本ではこれまでの最高であることがわかつた。

こんどの調査では二センチのパイプを全部あけた場合、一日五百キロリットルから六百キロリットル（約十五万ガロン）の石油がとれることがわかつた。この埋藏量は日本ではこれまでの最高である。

なおこの埋藏油田は山形縣沖と秋田縣の海岸から日本海へ六キロメートルのびており、巾は一、五キロメートル埋藏量は百万トンを下回るものとみられてゐる。

〝スパル三六〇〟
日本で近く賣り出す
千百五十弗の大衆車

「日本にも是非大衆車を」という氷室の要望に應えて富士自動車では今度五月から四十一万五千圓（千百五十弗）という記録的安値で小型車「スパル三六〇」を發出す事となつた。「スパル三六〇」は四人乘りセダンで車体の長さ、九・八呎、幅四・二五呎、高さ四・五二呎という極小型車。それでも最高時速五十哩は出せるという。併し値段が記録的安値であるにも拘わらず「通産省の目標とする「廿五万圓國民車」の設計には遠いとして「まだまだ安いのを」という聲が強い。一方日産自動車ではセカンド・ハンド車（ユースト・カー）改造して安く賣り出す計畫を持つていると言われるが、何れにしても今度の「スパル三六〇」出現により大衆車の夢に大きく一歩近ずく事は間違いないと見られている。

カナダからも
「櫻觀光團」訪日

（東京發）カナダ航空（CPAL）は日本をはじめアジア各國向けの觀光觀旅客のためセールス部長のランドール氏を中心とする調査團を派遣することになつたが、その第一陣としてカナダから「さくら觀光團」二十名の來日が決定、來る四月二十二日羽田着の豫定で來訪することになつた。

一行の團長はバンクーバーのブリティシュ・コロンビヤ大學でスペイン語を教えてるフリーセン夫人。

カナダ航空のアジア旅行出發の觀光客であるカランド・セールス部長の話るところによれば、カナダは古い傳統をもつアジア諸國の文化をひろくカナダ人に紹介するためのものであり、將來カナダ航空が豪州觀光團の誘致のあるガイドを特派させ、豪上のホテル、豪州の交通機關を調査し

て取入れに万全を期してゐる。

二十八日間にわたりアジア各國を觀光する豪華旅行が組まれており、各地からカナダ航空に問合わせが殺到し、團外旅行のさかんなカナダ市民の間に大反響をよびおこし、日本旅行に對する關心はとみに高まつてゐる。

なおこの計畫によるアジア旅行は羽田一番乘日本航空カウンターを出發、日本（東京）京都、奈良、マニラを訪れ、ホノルル經由でバンクーバーにもどるもので、團費用は一、四七五ドルである。

米女子留學生
慰問に見舞わる

（東京發）ことしの正月、張家に贈われて同情をよんだ米人女子留學生テエリル・M・

カナダ航空
新北極空路を開設

（バンクーバー發）一九五五年六月世界航空史はじめての北極圏空路をバンクーバー、アムステルダム間に開設し、北米本土と歐州間の距離を飛躍的に縮少するのに成功したカナダ航空（CPAL）は、第二段階としてカナダ北極一帶に無着陸飛行を開始、來る四月一日から週五回の定期便を就航させる。

一方大陸は昨年十一月二十日オムザブ・フェムファバー（タイ）に敗れて以來八ケ月ぶりに東洋フライ級の王座に返り咲いた。

一方大陸は昨年十一月二十日、オムザブより奪つたチャンピオン初防衛に失敗した

エロルデ（比）
大川を敗る

東洋フライ級マッチ

（東京發）プロ・ボクシング・フライ級タイトル・マッチ

處女降誕に（二）
―就いてを讀んで―

龍岡　忠雄

さて、古代において、佛國の國にも存在している奇蹟的誕生を信ぜなければならないとしたら、處女降誕は、そちこちに誕生するという荒唐な現象を生ずるに至るであろう。天照大神は、永遠の處女だと考えられているが、天孫降臨ではなかつたか。

アレキサンダーは本當は

ヒューズさん（廿九）（東大等古學研究室谷區在住伊藤勝己さん方）のところに、また〳〵强盜が押入つた。

夕ノ、ヒューズさんが台所で洗い物をしていると、玄關で物音がしたので出てみると、黒い手袋をはめてナイフを持つた男がドアを半開きにして「もカチ、オカチ」と叫んだ。氣丈なヒューズさんは、すぐに防犯ベルを押したので同居では置つている。

不渡り手形
昨春なみ

（東京發）東京手形交換所が發見した處藏油田調で、その埋藏量は日本ではこれまでの最高であることがわかつた。

明治座
コケラ落し

（東京發）東京日本橋蠣殻町の明治座が四億八千万圓の巨費を投じた再建工事を終え、コケラ落しの式を行つた。

ところで新築なつた明治座のご自慢は高さ廿二尺、幅六十六尺の金無地のドンチョウで、古學研究室谷區在住伊藤勝己さん方）のところに、また〳〵强盜が押入つた。

タノ、ヒューズさんが台所で洗い物をしていると、玄關で物音がしたので出てみると、黒い手袋をはめてナイフを持つた男がドアを半開きにして「もカチ、オカチ」と叫んだ。氣丈なヒューズさんは、すぐに防犯ベルを押したので同居では置つている。

男は何もとらずにあわてて逃走した。

ヒューズさんは「なんだか前の犯人に似ている氣がします。東京のコワザに二度あることは三度というから、もう一度くるかも知れません」と訪けつけた警官に話していた。

農務者渡米再開
第一陣は四月末ごろ

（東京發）カリフォルニアへの短期農業研修は一昨年第一次千人を送りこんだまま、受入れをめぐるトラブルがあつて、第二次千人の送りだしがのび〳〵になつてゐたが、西山サンフランシスコ總領事から外務省に「カリフォルニア農業協會が米國政府の短期農業計畫の條件に同意したので受入れのメドがついた」という公電が入つた。

外務省では早速農業勞務者派出の準備をはじめたが、第一陣として二百三、四十人くらいを四月下旬に送り出せるといつてゐる。

この短期研修は一九五六年度に千人送り出されたまま、米側勞働團體などから安い賃金でこき使われてゐる上、米勞働者を壓迫するという反對意見がおこり、昨年五月末、五六年度分の千人を最後に打切られてゐたもの。

こんどの受入れ機關の總元締農業協會の認めた勞働條件は次の通りである。

一、團體するときの旅費を補助する意味で一人あたり一ドルづゝを賜い主側で負擔する。

二、一カ年たてば勞働者が賜い主を變えられる。

三、教育、厚生施設を設置する。

四、勞働者をスト破りなどには使わない。

小說
菊五郎お梶（十二）

子母澤寛

家を出てしばらくの間は二人とも無言であつたが、万太郎は道中町あまりも來た時に出しぬけにタツ〳〵と小さく笑つた。お梶はびつくりしてしかし笑い聲で傾くように見た。黒繻子勝ちの濃いマユ毛がいつもよりいつそう美しく見えたのは、横から流れて來る月の光の加減だらうか

「何ごとでございます」

「はつ〳〵。いやなんでもないが、いろ〳〵思い出してな實に樂しいひと月であつた」

「左樣でございましよう。お田上藏もこれきりで見たこともないほど、如何にも一緒の樂な夕なが、お樂しそうでございました」

「そうかな。が、わたしはなあ……」

「え？」

「お梶。お前は樂しくはなかつたか」

「樂しうございました。お田上藏のおられそうなお職、あなた樣のお顏、ましてや父まで浮き〳〵と――これがれしうのうてどういたしませう……」

「いや、左樣な樂しさでは無くて……」

「え？……」

「わたしはな、お前とただ二人、日が暮々と暮れゆく中を二百里の道の丘へ上り、御城下の街にぼちり〳〵と灯のともつて行くのを一つ二つ三つと數えた、あの樂しさは生涯忘れられぬことだらう」

「でも……」

「いや、それより、大町のおしどり鄕の前で、お前からもらつた鄕の詩をきいている時の樂しさは他になかつたなあ」

万太郎は、歩きながらじつと目を閉じて

「あの城は六角の石垣、六地藏が彫つてあつた。その彫らを來良川の細い流れが通つていて――お梶、あの話は忘らく本當であらうな」

「古くからのつたえ話の由でございます」

昔このあたりに鄕士が住んでいた。ある時おしどりの雄が一羽、石垣の上で鳴いていた。すると、どこからか雌の鳴聲がきこえてきた。雄は雌をさがしているのだと思つて、雌の鳴聲のする方へ矢を射つけた。雌は矢にあたつて、城の堀へ落ちた。雄は雌の死骸を見つけて、悲しみ鳴いていたが、やがて雌のあとを追うように、自分も矢にあたつて死んだ。

「あの話は忘らく本當であらうな」

「古くからのつたえ話の由でございます」

昔このあたりに鄕士が住んでいた。ある時おしどりの雄が一羽、石垣の上で鳴いていた。すると、どこからか雌の鳴聲がきこえてきた。雄は雌をさがしているのだと思つて、雌の鳴聲のする方へ矢を射つけた。雌は矢にあたつて、城の堀へ落ちた。雄は雌の死骸を見つけて、悲しみ鳴いていたが、やがて雌のあとを追うように、自分も矢にあたつて死んだ。

二人は話もせずに、たどこの間風の氣配に耳をとられているようである。お梶はことまで万太郎を見送つて旅籠へ歸るべきか、宇都宮へもどるはずが、この調子では、いつになつたら江に出發できるかわからない

俄然たる風雨のなかに日が暮れて來る。旅籠の前の街道の雪をしつかりと踏みしめた跫音をきいた。

「その聲は、さすがにこれを聞いていた

「お前の聲に、うす紅色に咲いていたつけな」

話しながらも、ときん〳〵ちらりとお梶を見る万太郎の目は、ふと愉ゆるようなものをたゝかせは、たゞごとではない氣持がしておりましたが、やつぱり嵐にでもなりそうでございます」

「うむ、如何に寄とはいえ、じつとしていても、鄕に汗がにじみ出て來るほどに暑い。昨日から太川を渡り、明日は、いよ〳〵北へ入るというに、この暑さは何としたことだ。ほんをなでる行く風も湯のようにぬるい。あの空模樣は嵐かな」

「ほら、そう申しております中にも、西の黒雲がぐん〳〵湧がつて參りました」

「戻つ噂になつた。雨にでもあつては鄕櫛だから、宿の宮まで急いで參ろう」

「はい……」

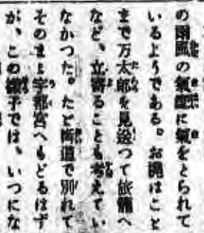
二人は急ぎ足。赤松並木を通りすぎて、濃い森の中に宿の宮鄕の屋根がちらりと見えた時には、もう黒雲は空一ぱいに擴がり、その黒間を破つて座敷つて落雷が、三發矢のようにその森を射つけていた

土地家屋賣買周旋

各種ビジネス

土井光一　事務所

1105 W. George St. Chicago 13, Ill. Tel. Lincoln 9-3341



土地家屋賣買周旋

杉田ロバート

電話 LA 五一一三六〇　RA 八一一二六〇

▲土地家賣物▼

▲北部　緑かる日米グロッサリー移轉の都合上格安に賣り渡したし

▲北部　六フラット、内部全部新式、五車庫附　年收入千五百廿弗、賣價五万五千弗

▲北部　十三アパート、三車入り車庫、ブロードウェー坂く　年收一万六千弗、賣價八万弗

▲北部　三フラット、　年收六千二百弗、　賣價二万六千五百弗

土地家賣買周旋

田中ハリー　RA 8-4744

4410 N. Malden

▲北部　六フラット、サンパーラー、レンガ鄕物　年收九千六十弗、二万弗ダウン

◎北部　四千六百台　レンガ鄕物、二十五アパート、全部私浴鄕附、スチームストカー、年收二万五千五百弗、賣價年收の五倍半、經費約八千弗、四万弗ダウン

◎北部　四千二百台レーキ近く、現代的コート鄕物、六十一フラット、全部私浴鄕附、三一五、三一四、三一三半、三一〇三、一五一二半、三一二、三一一ノ半、一一三、ベースメント、年收六万二千七百九十弗、經費二万二千三百弗

▲其の他、大小色々賣物があります▼

4410 N. Malden

土地家賣買周旋

土井光一　事務所

1105 W. George St. Chicago 13, Ill. Tel. Lincoln 9-3341

◎ルーミングハウス＝十二ユニット、收入九千六百弗、經費三千八百弗、賣價三万五千弗

◎廿四ユニット、收入約一万五千弗　經費約三千五百弗、賣價五万二千五百弗　一万六千弗ダウン

◎六フラット、レンガ、六一六鄕、三アパートは二浴鄕附、年收一万三百二十弗、北三千三百番台クラークに近し、八千弗ダウン

◎四フラット、レンガ、二一六、一一四、一一三鄕、ベースメント・アパート大鄕、自動オイルヒート、三車入りレンガガラージ、六鄕アパート即時入手、北五千三百番台、郵七區域、約八千弗ダウン

▲六フラット、レンガ、二一六、三一五、一一四大鄕、スチームヒートストカー、北二千四百番台、月收四百六十弗、賣價三万弗

▲二フラット、レンガ、一六、一一五鄕、スチームヒート、ストカー、二車入りガラージ北六千番台、綿上區域、五室即時入手、約七千弗ダウン

▲二十アパート、レンガ、一八一三室、一一四、二一一鄕、全部私浴鄕附、新に電氣ワイヤ附、年收二万四千弗、北五千八百番台レーキ近く、二万五千弗ダウン、鄕鄕鄕室條件

▲三棟レンガ鄕二一六鄕いポーチ大鄕、月收三百六十弗、スチームヒートストカー、北五千五百番北クラーク橋近く、約九千五百弗ダウン

▲十三アパート鄕レンガ、二一六、四一五、七一四鄕、年收一万六千五百弗以上、極く美しい、六鄕アパート即時入手、約二万五千弗ダウン、トレードインも可

▲六フラット、レンガ、六一六鄕、三アパートは二浴鄕附、年收一万三百二十弗、北三千三百番台クラークに近し、八千弗ダウン

◎四フラット、レンガ、二一六、一一四、一一三鄕、ベースメント・アパート大鄕、自動オイルヒート、三車入りレンガガラージ、六鄕アパート即時入手、北五千三百番台、郵七區域、約八千弗ダウン

▲六フラット、レンガ、二一六、三一五、一一四大鄕、スチームヒートストカー、北二千四百番台、月收四百六十弗、賣價三万弗

▲二フラット、レンガ、一六、一一五鄕、スチームヒート、ストカー、二車入りガラージ北六千番台、綿上區域、五室即時入手、約七千弗ダウン

▲二十アパート、レンガ、一八一三室、一一四、二一一鄕、全部私浴鄕附、新に電氣ワイヤ附、年收二万四千弗、北五千八百番台レーキ近く、二万五千弗ダウン、鄕鄕鄕室條件

▲三棟レンガ鄕二一六鄕いポーチ大鄕、月收三百六十弗、スチームヒートストカー、北五千五百番北クラーク橋近く、約九千五百弗ダウン

▲十三アパート鄕レンガ、二一六、四一五、七一四鄕、年收一万六千五百弗以上、極く美しい、六鄕アパート即時入手、約二万五千弗ダウン、トレードインも可

◎ルーミングハウス＝十二ユニット、收入九千六百弗、經費三千八百弗、賣價三万五千弗

◎廿四ユニット、收入約一万五千弗　經費約三千五百弗、賣價五万二千五百弗　一万六千弗ダウン

◎

曾野總領事
團体幹部を招待懇談

曾野シカゴ總領事は就任以來、殆ど凡ゆる團体をたゞちらえて特別その平素の活動につとめ、日系團体の指導にもよく關して出席されるので、地元在留邦人とは我等の親める總領事として何事も心おきなく語り、また相談のできる間柄となつてきてゐるが、最近はシカゴ日系コミュニティー團体の幹部やシカゴオールタイマーの元老株を懇親のように數名のグループに分けて數回にわたつてエバンストンの公邸に夫妻同伴の招待をなしてゐる。

總領事はこうして皆さんに來て戴くのは特別の意味はないがコミュニティーの中心となつて活動して居られる團体の幹部の方々から色々意見を伺いたいが、何十人の方を一度にお招きしては個人的な親しみのあるお話しも聞かれないので、先方の御都合を伺つては數人づつ數組に分けてお招きしておるのですと語られたが、所謂民情視察を御熱心に行いたいという曾野總領事の誠意の表れと感ぜられる。

懇談は勿論、懇談において聞こうした在留民との打ち解けた接觸はどこにも一寸見られない親しい風景である。

オリヴェット會館
コミュニチーファンドから多額の修築費を受く

シカゴの日系とは縁故の深いオリヴェット會館では一九五六年の秋にその改築費用募金運動の第一歩として日系間に寄附を募り、その總額千弗を突破したが、同會館では今回シカゴ コミュニチーファンドより五万九千弗の改築費を貰えられたことが發表された。

よつて同館では早速その改築に着手することになつた。この五万九千弗は特に發展通訳總會の修理改築にあてがわれてゐる。

これに日系が總額のために募金したものがその實を結ぶことになつたのである。これにより日系青年達によつて組織される二世團體會館その他同館の施設を利用する各團體は大いに恩惠を受けることになるのである。

オリヴェット會館理事および關係者一同は日系の示した好意に對して深い感謝の意を表び傳えてほしいとのことであつた。

紀友會主催
敬老會盛會

シカゴ紀友會では本年の總會と敬老會を三月九日(日)午後五時よりシカゴ佛教會館において開催、約百名の會員と來賓が參集、盛會裡に終了した。

市協功勞者
感謝晩餐會の意義
なかね・けんじ

イリノイ州第九選擧區選出の米國下院議員シドニー・エーツ氏が、國化歸化式にのぞんでの感想の中に、次の實例の實現を述べたことを記憶してゐる人が多くあるだらう。

「ウオルター＝マカラン法が實會に提出された時、實の所、我々議員達は日系がこの法案によつて與えられる市民權獲得に對しては冷淡であり、歸化の特權を利用する人は少いと思つた。然し蓋し日系は歸化申請をなしてゐた二世を對象とした一種の感謝の意味であつたと考え、その意に應いようというのを聞く。さらば我々一世こそ、まづ市民として生れてよかつたと、米國に大きな貢獻をしてきた一世に對しても感謝の意を表すべきであると思う。

日系社會の活動に關心を持つ我々一世のために關心を持つ努力してくれた、これらの二世の先覺に對して感謝の意を表するのは當然のことではあるまいか。

來る三月三十日の感謝晩餐會は以上の理由だけでも積極的に實現して、一人でも多くの日系人、それは既に歸化せる方、これから歸化せんとする方、これから歸化せんとする人、またその他市協役員委員の活動によつて特異にあつかつた人々を含んで――が出席して感謝の誠意を表し、即時に日系が米國市民となることは同胞史上劃期的な一大事件に違いないことを痛感したのだということをこの機會に立證しようではないか。

水戸の梅賑う

【東京發】水戸偕樂園の約五十種、三千本の梅はいま五分咲き、二日の日曜日には第一回の觀梅デーでにぎわつた。觀梅客は七、八万人をかぞえたが、梅の盛りは九日ごろだという。

特殊技能移民として
永久滯在權を獲得
本社工場員入米許可さる

本社では工場員の渡航に伴う後任者を日本より求むることとして昨年五月、増田總領事より勞働省へ申請中であつたが、三月十六日(日)午後一時半より勞働省移民局の調査官ヒル氏より本社に對し、有能な技術者として永久滯在權を有する證書を與えられて入米許可を得たとの通知があつた。

ヒル氏は本社工場長として十年、目下勞働省移民局の調査官として活躍中であつたので、本社としては去る二月の理事會に於て氏に對する感謝の決議をなしたことはないという規の證書を與えられたものである。

レーキパーク新四九一一のシカゴ高野山佛教會では來る三月十六日(日)午後一時半より春季彼岸法要を營ない、多數參詣のことである。

高野山佛教會
彼岸法要

訪日者の別送荷物は
信用出來る方法で
手落はむしろ發送者側にある

(業務部發)訪日者の別送手荷物の件につき横濱ジャパン・エキスプレス會社から最近の取扱いを行う點になつたと通知して來たが、多年當港市において航空客及び航空の手荷物を專門に取扱つている當社としては右に關し次のような注意がある。

荷店としては横濱のジャパン・エキスプレスと常に連絡をとり、いかにして一般訪日者の手荷物を安價安全、且つ又迅速に日本へお送りするかを積極研究しているが、一週ほど前にもホノルルの通信にあつた數個の記事及びその他注意事項を送つて來ているが、要は米國よりの送り方、發送の際に原因があるのではないかと思う。一般の方々は日本行きの船の發止場へ荷物を直接持つておけば、それでよい位に考えておられるが、下手をすると二ヶ月もかかる事がある日本から訪日者が來た時に最も困るのは荷物の着かないことである。これなどは送り方に關係

Published by
K. Sugimoto,
The Chicago Shimpo Inc.
1310 N. Wells Street
Chicago 10, Illinois
Tel. WHitehall 3-2214
Subscription Rate
Published twice a week
One Year $7.00
Half Year $4.00
One Year (Sat. only) $4.00
Single Copy ..... 10 cents

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

WEDNESDAY MARCH 12, 1958

Entered as Second Class Matter at the Post Office at Chicago, Illinois

VOLUME 12, NO 1130

信念をまげぬ力

在日ドイツ人教授のこと

竹山道雄

第二次戦中ナチスが天下をとった後は、東京にあるドイツ人のあいだでは大勢力、圧倒だった。西洋人はひどくはっきりとしていて、しよせんは力づくだから、印象しないことがなく、敵を太にして闘争するのでなければ敵であると見なされた。

こういうところは日本人よりもはるかに苦痛である。それで、それまでロをきわめてナチスの悪口を言ってた人が、手のひらをひるがえすがごとくに追従者となった。

そのころには日本の方々の高等学校にドイツ人が教師として雇めてる。この人々のあいだで勢力争いもさかんだった。ドイツにるよりも思想的にはずっと楽だったのだけれども、しかし本国とつねに連絡をとっておかないと就職に関するのに困るというようなこともあって、政治を離れて暮してる人々のせまい範囲の中には、またそれなりにこんがらがった葛藤があった。

たとえばD氏は非常な勉強家で、日本語も達者で、手紙家だったが、この人はもともとアントロポゾフイ（人間叡智）の信者だった。これはユダヤ人のシュタイナーという人がとなえた新興宗教で、第一次大戦後にはインテリのあいだで一時大流行だった。

しかし、ナチスが天下をとってこの新興宗教を圧迫しだすと、D氏はたちまちに熱心なナチスの信者となった。そして日本におけるナチス組織の文化部長になって大いに活躍をふるった。この人は政府はドイツに帰って新聞社の役人になった。そのひょうしぶりはあざやかなものだった。しかし戦後されて前歴が洗われ、刑務所に入れられた。

またH氏は政府に入って政治にのぼると、片手をつきだして敬礼をして「ハイル ヒトラー！」と叫んで、それからもう三年になる。

私は文部省にベツオルト氏をよった後は、東京にる

The Chicago Shimpo
THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS
一九五八年三月十五日(土曜日)
第一卅百千號

東南アジアの赤化に各國外相警告を發す
SEATO會議終る

(マニラ發) SEATO(東南アジア條約機構)閣僚會議はフィリピン政府マニラにおいて、三日にわたり開かれ、閣僚會議が開催地に到着するために一週間を費やした。

加盟八ケ國の外相を迎えて開かれたSEATO外相會議の最終日に一千二百頁に及ぶコミュニケが發表され、SEATOが現在直面する最大の問題は東南アジアにおける共産主義の浸透であるということに關係が關せられている。(SEATOの加盟國は、米、英、佛、濠州、ニュージーランド、比島、タイ、パキスタンの八ケ國)

今度の外相會議では左記の問題について討議が重ねられ、結論が各國外相間に發表された。

一、米國から二百万弗の經濟援助を得てタイ國の首都バンコックでSEATO加盟各國の軍事演習を實施すること。

二、濠洲から二百二十三万弗の經濟援助金を受けてタイ國、パキスタン、フィリピンで加盟三ケ國の經濟援助について協議すること。

三、SEATOとNATO(北大西洋條約機構)、バグダット條約などの反共諸機構間に緊密な關係を樹立する事

四、東南アジア條約機構を打つて一丸とした總力戰體制の確立。

五、マニラに米、比合同國防大學を設立すること。

六、一九五八—五九年會計年度に八十五万弗の豫算額を一万米、濠、佛三外相は會議會議について向う十日のうちに、ソ連に對して新らしい提案を行うであろうと發表した。

加盟八ケ國の外相を迎えて開かれたSEATO外相會議の最終日に一千二百頁に及ぶコミュニケが發表され、SEATOが現在直面する最大の問題は東南アジアにおける共産主義の浸透であるということに關係が關せられている。(SEATOの加盟國は、米、英、佛、濠州、ニュージーランド、比島、タイ、パキスタンの八ケ國)

今度の外相會議では左記の問題について討議が重ねられ、結論が各國外相間に發表された。

一、米國から二百万弗の經濟援助を得てタイ國の首都バンコックでSEATO加盟各國の軍事演習を實施すること。

二、濠洲から二百二十三万弗の經濟援助金を受けてタイ國、パキスタン、フィリピンで加盟三ケ國の經濟援助について協議すること。

三、SEATOとNATO(北大西洋條約機構)、バグダット條約などの反共諸機構間に緊密な關係を樹立する事

四、東南アジア條約機構を打つて一丸とした總力戰體制の確立。

五、マニラに米、比合同國防大學を設立すること。

六、一九五八—五九年會計年度に八十五万弗の豫算額を一万米、濠、佛三外相は會議會議について向う十日のうちに、ソ連に對して新らしい提案を行うであろうと發表した。

沖縄選擧應援
社會黨出張

(那覇發) 此會黨では十日の臨時大會で、十六日施行される沖縄立法院議員の選擧について協議した。その結果、沖縄の統治、國際的地位などについて協議をかさね、立法院議員にあたつて、沖縄社會黨ならびに沖縄總主義勞働組合總評議會の代表を派遣するため、沖縄社會黨と五名の應援團を派遣することをきめた。

チュニシアの平和に
關心を寄す
アイク、米の態度傳う

(ニューヨーク發) アイゼンハワー大統領はブルギーバ・チュニシア大統領に書翰をおくり、その中で米國が北アフリカにおける平和の維持に關して關心をもつものであると傳えたといわれる。

アイゼンハワー大統領のお書翰はブルギーバ大統領がさきごろアルジェリアにおいて爆く軍事行動の差しがあらわれてきたと傳えた手紙に對する返書である。

二月八日にアルジェリア、チュニシア國境近くの一部がフランス空軍の爆撃をうけたことから、マーフィー米國務次官補はフランス=チュニシア關係が惡化した場合、ハマショールド事務總長の調停を必要とされるとの思惑から出たものとみられる。ハマショールド事務總長は來る二十三日に訪ソのため出發し、歸途英國にもたちよるはずだ。

洋食器關稅勸告
アイク大統領決定を延期

(ワシントン發) アイゼンハワー大統領は米國關稅委員會が昨年行つた金屬製洋食器關稅引上げに關する勸告案を當分の間保留することに決定した。これは日本の日米關係が高く評價されたことを意味し、燕市の代表と駐米大使がウアー大統領に對して大きな效果をあげたことにもなる。

アイゼンハワー大統領は近い將來において最終決定を發表するであろうとの見通しをしている。失業保險有資格者擴大の延長について議會を行つたことがある。假しこれは外面にあらわれた一時的現象に對して效果をもたらすものではないとアイク大統領は信ずる。

アイゼンハワー大統領は勞働者の失業は國民經濟の健全な發展を阻害するものであるとし、公共事業計畫がとくに有效な解決策

新報ニカゴ

一九百卅千弐號

自然科學と處女降誕 (一)

シカゴ日本人組合 教會 牧師 石川清

私の處女降誕説が案外、多くの人々に誤まれており、また反對があつたことは私としては意外でもあつた。

聖書學者よりも反對者の方が斷然いらしいが、それは始めから私が理解していたことで少しも不思議に思つていない。聖書は學問によつて決せられるものではないから、聖書學者が少くとも私の聞うことが間違つていることにならないからである。

私は數年で歩くの聖書學者にも會つているが、歩くはプアンダメンタリストである。アメリカへ來ると、聖書を絶對に來ているのではないから、聖書の記事が科學的に證明されるというのは私の說に對して惡いのみならず、聖書の權威を傷けることになる

市協功労者
感謝晩餐會プログラム成る

聖パトリック祭
今日ループで大パレード

ガールスカウト募金運動

加藤喜三郎氏全快

花木氏輕快

松永多平氏入院

退院

松陽キネマ
今週の日本映畫

「日本橋」

「編笠權八」

羅府で國際水上大會
日、米、豪の對抗

各大學と試合
レスリング渡米

華府觀櫻見學の
—方々へ御願い—

オヘヤ・シカゴ・ホテル
五百万弗の大工事

ゴルフの中村
南選手渡米

もしも
減稅があったら
週約二弗の輕減

全米佛教婦人總連盟大會
パロアルトに於いて開催

感謝晩餐會御案内

廣告

リウマチ、神經痛
關接炎などで
多年お苦しみの方へ

現にロッシー製鎭劑を
四千万人を越えて居ります

すてびひ東京へ
皆様の旅は空の旅で

入用
新開業希望者募集

洋食店見切賣度し

新荷到着御案内

▲書籍部▼

J. Toguri Mercantile Co.

North Side Branch

最高級ルーローズ
新米
リバテー米

Published by
K. Sugimoto,
The Chicago Shimpo Inc.
1310 N. Wells Street
Chicago 10, Illinois
Tel. WHitehall 3-2231
Subscription Rate
Published twice a week
One Year $7.00
Half Year $4.00
One Year (Sat. only) $4.00
Single Copy ..... 10 cents

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

SATURDAY MARCH 15, 1958 — Entered as Second Class Matter at the Post Office at Chicago, Illinois — VOLUME 12, NO 1151

Vikings Nearly Upset Lord Jeffs

Four Top Cage Teams To Survive Play-offs

An inspired Vikings five paced by Paul Otomo's 14 points, almost pulled another sensational upset as they led the strong Lord Jeffs 26-20 at half-time, only to succumb under the seasoned pressure of the pre-season champions 39-34 in a tightly fought defensive game.

Lord Jeffs and Bruins I, who handily crushed Midwest Buddhist 45-25, will meet this Saturday to determine definite second spot and break the two-way tie. Ro-Babes went on a scoring spree to hand Dukes a 76-30 spanking. The Islanders won their third straight by downing Saints II 35-23 and Jokers turned back Chi-Post 34-22.

Saints I forfeited their game to Bruins II, practically eliminating them as they have suffered three set-backs. This Sunday they meet the undefeated Ro-Babes in a crucial game.

The CNAA announced that the top four teams will participate in a championship play-off starting Mar. 29. Team No. 1 will oppose Team No. 4 and the other two teams play in the second game on Saturday. On Sunday, Mar. 30, the two losers will play in a consolation game while the winners play for the championship. In case of a tie at the end of the regular league the play-offs will be held during the week prior to the play-offs.

STANDING

	W.	L.
Ro-Babes	9	0
Lord Jeffs	8	1
Bruins I	8	1
Saints I	6	3
Midwest Buddhist	6	4
Islanders	5	4
Bruins II	4	5
Jokers	4	5
Vikings	3	6
Saints II	1	8
Chi-Post	0	9
Dukes	0	9

Tamura & Kaufman Map Plans for Judo Tourney in Chicago

Plans are being culminated for the sixth annual National AAU Judo tournament to be held at the University of Chicago Fieldhouse on April 12 and 13 with the Chicago Judo Black Belt Association as sponsors. Masato Tamura and Bill Kaufman are co-chairmen of the tourney.

Judoists from Canada will participate for the first time. From this tourney the two outstanding contestants will be chosen to represent the United States in the World Judo tournament to be held in Japan this November.

TOP SCORERS

Min Nakawatase and George Morita scored more than half of Ro-Babes' score against Dukes as they continued to lead one-two among the scorers of the CNAA basketball league. George Tsurutome of Jokers continues to give them a close race. The only change saw Paul Kadota of Lord Jeffs move up ahead of Tak Hiyama of Saints who did not play. The following are the top scorers:

Min Nakawatase (Ro-Babes)	168
George Morita (Ro-Babes)	152
George Tsurutome (Jokers)	130
Don Uchiyama (Bruins I)	117
Willy Ishibashi (Bruins I)	99
Willie Nakamura (MBC)	87
Mike Hayashi (Vikings)	84
Ryugo Shimizu (Dukes)	81
Paul Kadota (Lord Jeffs)	80
Tak Hiyama (Saints I)	73
Bob Oyama (Lord Jeffs)	70

Sequoias Win Third Tourney to Retire JACL Pin Trophy

SEATTLE. — Sequoia Nursery team of San Francisco won permanent possession of the National JACL Bowling Tournament trophy by scoring its third victory in the nisei classic. It was actually the fourth victory for this team as they bowled as Towata Flower team from Alameda in 1950. The Sequoias bowled a scratch total of 2960 with Fuzzy Shimada rolling a high total of 644. The team score follows:

Dick Ikeda	192-190-202—584
Gish Endo	174-221-159—554
George Furuya	194-219-202—616
Tats Nagae	171-206-185—562
Fuzzy Shimada	199-253-192—644

The Oakland team of California Bowlers established a new women's team record of 2625 as they won the team's team title.

Their scoreswere as follows:

Miki Inouye	180-179-136—495
Sayo Togami	155-151-160—466
Kay Yuto	186-190-115—491
Kim Furuya	203-190-135—548
Nobu Asami	258-192-175—625

RESULTS

Ro-Babes, 76; Dukes, 32
Lord Jeffs, 39; Vikings, 34
Bruins II, 2; Saints I, 0 (Forfeit)
Jokers, 34; Chi-Post, 22
Bruins I, 45; Midwest Buddhist, 25
Islanders, 35; Saints II, 23

GAMES THIS WEEK

Saturday, March 15
7:00—Dukes vs. Saints II
8:20—Lord Jeffs vs. Bruins I
9:40—Ro-Babes vs. Saints I
Sunday, March 16
1:00—Vikings vs. Bruins II
2:20—Chi-Post vs. Midwest Buddhist
3:40—Islanders vs. Jokers

GOLDEN STAR Restaurant
815 N. Clark St. WH 4-8646
11 A.M. to 5:30 A.M.
Chinese & American Dishes

Sought Buried Fortune of Japanese

S. Korean Soldiers Halt Treasure Hunt

SEOUL.—Packing their geiger counters, bulldozers and pick-axes, South Korean soldiers on little Peony Island have abandoned a $2,000,000 treasure hunt after having spent three months tearing up houses, blasting through massive rock and digging up most of the little island off Inchon port until an embarrassed Defense Ministry decided there was no treasure after all.

A lot of Koreans are still convinced that somewhere on this tiny dot of land, which now houses an orphanage and summer resort, is buried a fortune in precious jewels.

Masako Katsura Set For Billiard Games

Masako Katsura, "First Lady of Billiards," is participating in a series of competition at Randolph Recreation, 29 W. Randolph St. She plays both afternoons and evenings through Saturday, Mar. 22. Slightly over five feet tall and weighing but 96 pounds, she uses a 20-ounce cue.

City-Widers' Dance

The City-Widers will open the spring social season with the gayest dance of the year, "The Battle of the Bands," when they present two distinctly different orchestras at the spacious Lions Ballroom, 4306 W. North Ave., on Mar. 22. Sid Sherman and his society orchestra and Romeo and his sensational Latin American crew will alternate on the bandstand. Admission is $2.00.

Room and Board
BOB KUSHIDA
4438 S. Greenwood Ave.
Tel. BOulevard 8-2204
Single Rooms
Good Meals

Benefit for Nursery

"The Benny Goodman Story" will feature the benefit show which the Church of Christ, Presbyterian, Day Nursery will sponsor next weekend. The show will be presented at 8 p.m. on Saturday and 3 p.m. Sunday with a special matinee featuring cartoons and movie shorts on Saturday afternoon at 2 p.m. Tickets are 25 cents for children and one dollar for adults. Refreshments will be served following the movie.

Dance at Meeting

In place of their monthly meeting the Young Adult Fellowship of the Christian Fellowship Church (Methodist) will hold a dance at the church on Mar. 15, from 8 o'clock. Dr. Sab Takeshita, chairman, hopes there will be a good attendance for their first dance. Those planning to attend are asked to notify Mrs. Emil Takeshita, refreshment chairman, at LI 9-6091.

Masuda Heads 20 and 5

Thomas Masuda, local attorney, was elected president of the 20 and 5 Club for 1958. Assisting him on the new cabinet are George Teraoka, vice-president; Al Koga, treasurer, and Dr. Joe Nakayama, secretary.

DING HOE
Chinese Chop Suey
1154 N. Clark St. WH 4-8433
Air-Conditioned
Orders to Take Out
3 P.M. to 12:30 A.M.
Closed Tuesday

Youth Granted Visa To Stay in U.S. As Permanent Resident

Susumu Yokozawa, a recent arrival from Japan, has been added to the printing department of the Chicago Shimpo. He is believed to be the first Japanese alien to receive a visa to the United States as a Japanese character picker and he will be able to reside here permanently.

The 23 year old youth was with Kenkyu Sha printing department and attended night classes at Nippon University for three years.

Consul Invites Many

Consul General Akira Sono continues to show his interest in the activities of the Japanese community as he conducts a series of informal meetings with local leaders. Each week the Consul General invites a few couples to his residence in Evanston as he "cannot invite them all at one time."

Since his appointment to Chicago last fall, Consul General Sono has indicated his democratic attitude in holding these weekly informal meetings.

Yamakoshi to Speak

Noby Yamakoshi, active Bussei, will be lay speaker for this Sunday's Nisei service at the Midwest Buddhist Church at 10:30 o'clock. The public is invited to attend the service which will be conducted by Rev. G. Kono.

Charm
Beauty Salon
2662 N. Clark St
Lincoln 9-1688
チヤーム美容院
藤本マーダレウト

Second of Orientation Series

"JACL, Legislation" Subject of Meeting

"JACL and Legislation" will be the subject of the second in an orientation series sponsored by the Chicago JACL chapter for its Executive Board members, Junior JACL cabinet, committee chairmen, committee members and all interested JACL members this Sunday, Mar. 16, at 2 p.m.

Harold R. Godon, chairman of the National JACL Legislative Legal Committee, will be guest speaker and discussant on the history of JACL's legislative activities. Kumeo Yoshinari, chairman of the Midwest District Council, will preside.

Sermon on Lent Set

"Are We Facing Atomic Fears?" will be Rev. Victor Fujiu's subject for the fourth Sunday of Lent on Mar. 16 at the Christian Fellowship Church (Methodist) at 11 o'clock. John Togashi will be lay liturgist.

Visitors at Church

Members of the High School Fellowship of the Community Baptist Church of Barrington, Illinois, will be guests of the Christian Fellowship Church this Sunday afternoon at 4 o'clock. The high school class of the Fellowship Church will serve refreshments.

Talk on "Buddhism" Slated for Meeting Of Chicago Chapter

Buddhism will be the subject of the March meeting of the Chicago JACL chapter to be held Mar. 21 at the McCormick YWCA. Rev. Gyomay Kubose, head of the Chicago Buddhist Church, will speak on "The Influence of Buddhism on Western Life." Tom Oye, local Christian leader, will chair this meeting. Refreshments will be served at the close of the meeting.

Movie Series Continues

"Conflict," the third in the "Living Christ" movie series being held at the Christian Fellowship Church (Methodist) on Friday, Mar. 21, is open to all persons interested in the subject. A hymn-sing will precede the discussion at 7:45 p.m.

DINING OUT IN DIGNITY
at
BENJAMIN JOE, JR's
BEAUTIFUL, NEW
OLD CATHAY
高級中華御料理
オールドカセー

Finest Cantonese and American Cuisine
Dining Room — Cocktail Lounge — Private Banquet Room
115 E. CHICAGO AVE. Opposite the Old Water Tower CHICAGO ILL.
Delivery and Carry Out
DElaware 7-2021
DElaware 7-9354

Carl Kita REAL ESTATE
3248 N. Clark St. EA 7-1132 Res LA 5-6758

• **3 FLAT BRICK**
3-6's, encl. porches, large rooms. Inc. $360.00 per mo. stm. ht. stoker. 5500 North nr. Clark St. Need about $9,500.00 down.
• **12 APT. CORNER BRICK**
2-6's, 4-5's, & 7-4's. Annual income over $16,500.00. Very clean. Immed. poss. 6 rm. apt. Excell. financing. Need about $25,000.00 down. Will also consider trade.
• **6 FLAT BRICK**
6-6's, 3 apts. with 2 baths ea. Ann. income $10,320.00. 3300 North nr. Lake. Need about $20,000.00 down.
• **3 FLAT MODERN BRICK**
3-5's enclosed porches, auto. oil heat, 2 car brk. garage, 3300 North nr. Clark St. Need about $9,500.00 down.
• **4 FLAT BRICK**
2-6's, 1-4, and 1-3 room base. apt., large rooms, auto. oil heat, 3 car brick garage immed. poss. 6 rm. apt. Excellent location 5300 North. Need about $8,000.00 down.
• **5 FLAT BRICK**
1-6, 1-5, stm. heat stoker, 2 car garage Excellent location 6000 North. Immed poss. 5 rm. apt. Need about $7,000.00 d
• **20 APT. BRICK**
18-3's, 8-2's, 1-4, 3-1 rm. apts., all w private baths. Legally converted with n electrical wiring. Annual income o $34,000.00. 5800 North nr. Lake. On $25,000.00 down. Balance reasonabl terms.

No Obligation—You are welcome to look over our picture book listing, which contai over 300 listings. We have sources for excellent financing. Please drop in and visit u

LILL COAL & OIL CO.
1121 W. Balmoral Ave.
LOngbeach 1-2700 Res. LI 9-2132
GROWING WITH CHICAGO
FOR OVER 120 YEARS
Ask for Mr. Harry Sabusawa or Mr. Kobayashi
FUEL OIL — COAL — OIL BURNERS
燃料－石炭－オイルバーンナー
の御用は何卒當社代理人
寒風澤ハリー氏 又は 小林氏へ
リル コール & オイル會社
サービス本位で御用いたします
(昼夜時間サービス

LITTLE BILL says:

6¢ a load is all you pay— to dry the clean electric way

An electric dryer will dry this normal 6-lb. load for only 6¢—2 sheets, 3 bath towels, 4 hand towels, 2 man's T-shirts, 3 pillowcases, 3 children's dresses, 2 luncheon cloths. Drying time only 25 to 30 minutes.

Nothing's faster, nothing's cleaner— and electric dryers are completely automatic

COST?
ELECTRIC DRYERS
cost
$30 to $60 less
to buy
than any other kind

A new electric dryer will wipe out your wife's weather worries on washday (and costs less to buy than any other kind).

And for just 6¢ a load, electric dryers give you the cleanest way to dry clothes. Clean, dry, radiant electric heat—like the sun—turns out clothes that are soft, sweet-smelling every time.

Fast, too. Today's electric dryers will dry a full load in 25 to 30 minutes. All electrics are fully automatic, nothing to light, no igniting devices to require service.

We think you'll be surprised when your appliance dealer tells you how little it costs to own a modern electric dryer.

See your electric appliance dealer

Commonwealth Edison
Public Service Company

© C.E. Co.

Ella-Ru
Beauty Salon
924 W. Wilson Ave.
LO 1-2185 & LO 1-3000
Specializing in Hair Tinting and Permanent Waves
Mon. al day closed
Tues., Sat. 9 to 6
Wed., Thurs., Fri. 9 to 8
Prop. RUTH WATANABE
ELLA MATSUMOTO

TAI SAM YON
Chinese American Restaurant
1318 E. 63rd Street
BUtterfield 8-9018
Private Party Welcome
Serves the Best
Cantonese Dishes
Family Dinner
Orders to Take Out

O'BRIEN PAINTS
COLOR HEADQUARTERS

Wholesale & Retail Paints Wall-Paper
Free Delivery
A & M PAINT & SUPPLY
3351 N. CLARK BU 1-5830
Next to Star Market

DOUBLE BREASTED COATS
Before After RESTYLED

Into Latest Style
Single Breasted
$14.50
MAIL OR PHONE ORDERS
IRENE'S SHOP
664 W. BARRY AVE.
LI 9-5018
流行遅れの
ダブルブレスト洋服七着を
最新型のシングルブレスに
仕立て直しいたします
4特製 十四弗五十仙
アイリン・シヨウプ
川本アイリーン

PLAZA FURNITURE CO.
Warehouse Furniture Sale
Furniture Mart Samples
SAVE 50%

Sofa Beds	$89.50
Hollywood Beds	27.50
Chests	18.50
Occasional Chairs	9.50
Inner Spring Mattress	18.50
End Tables & Coffee Tables	7.50
Apartment Size Range	94.50
Used Refrigerators— Brand Make	49.50

Open Daily Until 6 P.M.
Monday and Thursday, 9 to 9
Sunday, 11 to 4
2838 Lincoln Ave. LA 5-2288

EDGEWATER REAL ESTATE
WILLIAM T. OKUMURA 4723 N. Broadway
LOngbeach 1-9152 Res.: LOngbeach 1-7125

• **2 FLAT BRICK**
2-7 room apts. Gas hot water heat, enc. porches, garage. Very good condition. Price $22,500. About $7,000.00 down.
• **12 APT. BRICK**
6-3½ rooms & 6-2½ room apts., unfurnished, all pvt. baths., tile kitchens & bathrooms. New sinks, stoves & refrigerators. Price, $53,000.00
• **8 APT. BRICK**
4-6's, 2-5's & 2-2's, near lake. Large rooms, cabinet sinks, some tile baths, very good condition. Price: $58,000.00.
• **3 FLAT BRICK**
1-7 room apt. for owner plus $8,000.00 inc. from 9 units, 3-3's, 4-2's & 2-1's, 3-car gar. oil heat enc. porches, very clean bldg. Price: $36,500.00 About $12,000.00 down.
• **6 FLAT BRICK:**
2-6 room flat, 4-7 room flat & 1-3 Apt Auto. Oil Heat, 4 car garage. Income $8,700.00. Price $50,000.00. Down, $15,000.00.
• **6 FLAT BRICK. DOUBLE PLUMBING:**
6-6 room flat, double plumbing, sunporch for front, 5 car brick garage, stoker steam. Very clean Income $9,000.00. Price $62,000.00.
• **11 APT. BRICK:**
2-6 room apt., 9-3 room apt. unf. all pvt. baths, all separate entrances, 5 car brick garage. Income $11,730.00. $20,000.00 down, balance 15 years—6% interest.
• **19 APT. BRICK:**
13-5 room apt., 6-4 room apt., sunparlor front, 2 car garage, stoker steam heat Located 4400 N.W. Income $21,582.00.

We have immediate buyers for your property.
Call us when selling your property for quick results.

SUPERIOR TAILORING CO.
Open All Day Saturday From 9 to 6
209 S. State St. (State and Adams) Room 1000
Tel. HArrison 7-5091

日本人間に好評の當店で
新柄豊富に入荷
SUITS, TOPCOATS & OVERCOATS
from $54.75
男女用 洋服とコート
Store Hours—9-6. Monday 9 to 8
Saturday - All day Open
Sunday by appointments only
FREE PARKING At the ADAMS-STATE Garage 17 E. Adams St.

Japanese American Real Estate, Inc.
Sales — Insurance — Property Management
4657 N. Sheridan Rd. LOngbeach 1-8620
Edward T. Morioka Res.: BR 5-1689

• **2 FLAT BRICK:**
2-6 rm. flats with enclosed rear porches. Steel-beamed. Auto. oil ht. 2 car gar.
• **3 FLAT BRICK:**
2-7 rm. flats & 1-6 rm. flat. Stkr. stm. ht. 3 car gar. Located convenient to shopping, school & transportation.
• **15 APT. BRICK:**
3-5 rm. apts. & 7-4 rm. apts. Steel-beamed with stkr. stm. ht. Takes only $15,000.00 cash down.
• **22 APT. BRICK:**
19-2 rm. apts. 3-3 rm. apts. & 2-4 rm. apts. with all private baths. Stkr. stm. ht. Income over $28,000.00 per year. Small cash down.
• **3 FLAT BRICK:**
1-5 rm. flat & 2-5 rm. flats. Stkr. stm. ht. Auto. gas ht. wtr. hts. Located convenient to shopping, school & transportation. 25,000 cash down.
• **6 FLAT BRICK:**
4-6 rm. flats, 2-5 rm. flats, & 1-4 rm. flat. Stm. ht. incl. gas stoves & refrigerators. Located convenient to shopping & transportation.
• **19 APT. BRICK:**
15-4 rm. apts. & 3-3½ rm. apts. The apartments have built-in-tube. Stkr. stm. ht. Income $19,000.00 per year.
• **21 APT. BRICK COURT:**
6-6 rm. apts., 6-3 rm. apts. & 9-4 rm. apts. Stkr. stm. ht. Income $27,000.00 Easy financing terms.

IF THE ABOVE LISTINGS DO NOT SATISFY YOU PLEASE CALL FOR OTHER LISTINGS AS WELL AS LIST YOUR NAME FOR "GOOD BUYS" WHICH COME IN AND ARE SOLD WITHOUT APPEARING IN THE PAPER

Your Classified Ads

FOR SALE

Grocery-Delicatessen doing fine bus. will sell very cheap. Will accept offer. Liv. rm. in rear. MU 4-9210.

Liquor store & bar for sale. $750.00 with or without stock. SU 7-1977.

QUICK SALE AT SACRIFICES
2 Story Brick bldg. 6 rm. each. Gd. neighborhood. $18,500. 714 W. Oakdale. WE 5-7395.

12 APT. Brick. Diversey-Racine. 2 car gar. All pvt. baths. Occupancy owner's 6 rm. apt. $15,000 down. Seno. AT 5-4900.

Beautiful Akita pups, 4 months. Registered AKC. Parent dogs brought from Japan 56. Good breed. Write Mrs. Kinue Dunlap, 6th St., N.W. R.D. No. 4, Carrollton, Ohio.

Clean shop. Good business for couple. 841 W. Sheridan. LA 5-5805.

WAREHOUSE WORKERS

We have openings for permanent full-time help. Plenty of overtime, good pay and many company benefits. The jobs open are for packers, stockmen and order fillers.

OFFICE WORKERS

We have permanent positions with good pay for Figure Clerks, Dictaphone Operators, Stenos and Typists. We have pleasant working conditions, many company benefits, paid vacations, and are centrally located for easy and available transportation. Call MO 4-7171, Mr. Glick.

ATLAS-UNITED CO.
345 W. Chicago Ave.

TYPISTS, CLERKS

114-yr. old wholesale firm on Near North Side has several openings for alert young women interested in permanent jobs. Beginning pay will be based upon ability and steady advancement is assured for those who demonstrate their ability on the job. Call Mr. Barber at SUperior 7-1660 for interview or come in to see us.
A. C. McCLURG & CO.
333 E. Ontario St.

FOR RENT

2 rms. apt. furn. with kitchenet. $15.00 wk. Gd. transp. N. SU 4-9189.

1 or 2 ROOMS—furn. apt., good transp. near Lake. Very reasonable. 844 W. Grace. DI 8-9831.

6-ROOM sleep. Clean & reasonable. 5052 N. Winthrop. SU 4-9715.

3½-ROOM—basement apt. Furn., newly recorated. Newport. BU 1-6163.

6-ROOM—flat with enclosed porch. Good transp. & naborhood. 7116 S. Ingleside. BU 8-4322.

6-ROOM—flat unfurn. 3 large bedrooms, 2nd fl. RA 8-4744.

4-LIGHT—steam heated rms. unfurn. refrig. & stove. Near Belden shopping center. LI 9-4328.

3-ROOM unfurn. apt., 2nd fl., 1418 Bryn Mawr., AR 1-4113.

5-ROOM unfurn. flat. 3rd fl. 3733 N. Clark. GR 2-5892 or GR 7-7739.

6-ROOM flat unfurn. Available April. 4508 N. Magnolia. AR 1-5959

6-ROOM flat. Steam heat. Reasonable. 918 W. Newport. GR 2-1274.

Modern 4 rms. basement flat. Unfurn. 1414 W. School. GR 2-8698 (after 4 p.m.)

5 Rm. unfurn. Stove & refrig. Convenient location north. LO 1-8620.

BUSINESS OPPORTUNITIES

FLOWER SHOP—Must sell at sacrifice. 30 yrs. in bus. Ask for full info. Morrison Flower Shop. 1842 Irving Park.

BEAUTY SHOP & 2½ story brick bldg. for sale. Old established. No. DI 8-7643 or NI 7-8977.

HELP WANTED

Opening Azuma Sukiyaki, 5120 Broadway KITCHEN Helper, waitress & bartender in Japanese restaurant. Call for interview. LO 1-2186.

Switchboard operator, experience & varied duties assisting bookkeeper, typing & reception work. Permanent & good future. Alfred Messner Co., 108 W. Lake St. FR 2-8600.

EXPERIENCED washer (grease), all-around man for service station. SU 3-9274.

ACME SEWERAGE
City Wide Service PHONE JU 3-1177
Catch Basins Cleaned, Built and Repaired, Electric Rodding and and Pumping. If We Fail to Open Blocked Sewer Lines Service Is Free
スーワーサービス 4件御註文くだされば無料で差しあげます

ROBERT'S WATCH REPAIRING
Watches Clocks

Engraving Jewelry
WAgner 4-2040 1048 E. 47th St

The Chicago Shimpo
THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS
一九五八年三月十九日(日曜水)
第二卅百千第號

生産禁止と別個に 原水爆の實驗停止 軍縮案に一修正か

(東京發) アイゼンハワー大統領は英國訪問のあとに向う三ヶ年にわたり、原水爆の爆発實驗が續行されるよう要求を強行中である。

米國の 戰略爆撃機 削減實施は 原水爆禁止と關聯

(東京發) 英國は原子爆彈の實驗禁止と關聯して、米國の戰略爆撃機の削減によつてソ連邦に提出されるものである。問題が日下檢討されているということは米國の對外政策上の一轉機をもたらすものであり、これがソ連邦に提出されるようになれば、米國の外交政策には根本的な變り直しが行われるものとみられている。

ダレス國務長官は過日フィリピンの首府マニラにおいて三日目にわたつて開かれたSEATO(東南アジア條約機構)會議からワシントンに歸着したので、米國の原水爆實驗の禁止に關する提案の骨子も漸やく具体化するものと考えられる。

原水爆實驗の禁止は國連軍縮委員會の審議に附されているが、米國は原水爆の實驗禁止と同時に、現在保有の核兵器の生産を一定の時期に凍結することを提案するものと見られる。

ソ連邦は原水爆實驗の禁止に關しては、すでに一方的に實驗の停止を宣言しているが、生産の禁止については、何れにしても米國の原水爆實驗の禁止に關する提案がどのような變異をとげるかということに就いては、アイゼンハワー大統領の一つの關門となるものと見られている。

二、實驗實施の禁止期間は初め三年間と定め、その後の狀況とにらみ合わせて適宜延長する。

三、期間中、關係各國はひろくは原水爆實驗の生産禁止に關して協議する。

以上の條項などがみられるよう米國の原水爆實驗の禁止に關する提案には凡そ次の條項が含まれよう。

一、原水爆實驗の禁止は國連軍縮委員會の監視下の特設機構によつて管理される

自然科學と處女降誕(二)

シカゴ日本人組合教會　牧師　石川清

眼に曇いた私の處女降誕觀は始めの豫定では、自然科學と處女降誕、現代科學における二つの見方……というニつの問題を論ずるつもりであったが、餘り長くなって就職に影響をかけることを恐れたのと、執筆開始は一應終了したのでむつかしい論ずると思ったので全部はよいて、結論をつけたのであった。しかし考えて見ると素人の讀者――殊にも一人――は大抵自然科學者處女降誕であるから、ことに結論を明らかにしておくことも無意義ではあるまい。

自然科學にもいろ〳〵あって物理學や天文學は數學的理論で說明し得るほど發達した科學である。だから天文學者が何年何月何時何分に日蝕があると豫言すると必ず、その現象が起るのである。これは死んだ物質を對象としているからで、こういう科學には奇蹟が成立している。しかし生命現象、物質プラス生命であるその生命というものが眼に見えないものでつかみようがない。今日でも、生命は根本的に說明がつくと信じる機械論者（メカニズム）と、生命には獨自の面があって物理化學的には處理できないという生命論（バイタリズム）とがある理由である。今日の情勢は、前者に傾いているが、實は確率の上の生命論でいうような法則はないのである。從って實驗室で實驗することができないのである。

だが、總ての基礎は、川上から流れて來た砂の中から發見されたというから直ちにその價値を輕視しないであろう。それはお伽噺であって事實でないからである。今日の現代科學者の一人は猿から生れた人間の實驗ではなく、その猿から生れたという記錄だと說いているが、それなら、人間は猿の子孫であるから、猿をも太古になるであろう。

閉話休題、昔、內村鑑三氏は、ジョン・ホプキンス大學の外科教授ケリー博士が處女降誕說を支持し、處女降誕はあり得ると言つたといつて、處女降誕の有力な證據としていた。私もその頃、その書物を讀んだが、今は憶えられてしまつて、どんな說明であったかと思い出せない。ところが近頃の「基督教新報」に東京大學教授醫博奧谷川秀治という人が「科學と信仰」科學者の立場から」という論文を書いている。この人はキリスト教信者らしいが、その一節を引いてみよう。

科學的に說明できるように なった事柄もある。處女降誕のごときも、既く生物界を見渡せば、今日では珍しからざることも、さほど困難のむつかしいことではない。例えば、一九〇〇年頃のフランスの有名な動物學者であるドラージュ博士の研究により、初めからクモ類において單爲生殖することが發見されて以來、次いでヒトデ場合でも明らかとなり、既在では魚、鳥などあらゆる動物にも處女生殖の單爲生殖などの事實があるとされている現狀である。

人間の場合には實驗が困難であるために、動物のように輕易にはゆかないが、處女生殖がないということは考えられなくなった。一時米國で折檻中の日系醫學生が發見によって、一女性が男性なくして一女兒をもうけた事を發表しているが既くそれはインチキだ」といったということが新聞に傳えられ、又ソ聯學界のエルペール・チョウン教授は「そんなバカなことがあるものか」といつた中大會、その他新聞、放送など十九種族の代表者が發表されてる五十年祭の記念事業、催事などについて具體的な協議をなす。

◉ブラジルの移住者が前記六千五百万圓のうち千五百万圓でサンパウロのジュケリー病院に精神病患者を收容する病棟をつくりブラジル國へ寄贈する。

◉經費としては千七百万圓を阿國へ參加される三笠宮さまの歡迎費用、日本の人形きもの、こどもの圖書、物産品、移住者の美術品などにあてる。

また全國都道府縣から石材の寄贈をもとめ、サンパウロ市イビラピエラ公園にブラジル開拓に命をささげた開拓先輩者の功勞を永遠にのこすために壯麗な記念塔をつくる一方、日本からの歡迎團、早稻田大學の野球チーム、ビッポン選手團などを送る。

◉ブラジルから留學生を招聘日本へ送るための基金も一千万圓見込み、移民五十年史、サンパウロ新聞さんなども行う。

ブラジル移住五十年祭

日本側でも盛りたてる
―官民協議會結成て―

（東京發）來る六月十八日から三カ月間前米ブラジルのサンパウロ市でひらかれるブラジルの「日本移民五十年祭」を日本側でも積極的に盛りたてようという「日本移民五十年祭官民合同協議會」が總理府に設置され、外務省にてこのほど正式に發足した。

その主なるメンバーは外務省アメリカニ課長はじめ、文部、厚生、郵政、運輸省關係官のほかに全國知事會、ラテン・アメリカ中央會、經團連、日本貿易振興會、大阪商船、全國農業會議、組合中大會、その他新聞、放送など十九團體の代表者が參加、次のように決定されてる五十年祭の記念事業、催事などについて具體的な協議をなす。

◉ブラジルの移住者が最も多い六千五百万圓のほか、日本側移住者の中から一人二人づつを招待して、サンパウロ市に地上八千階の總合的な日本文化センターを作る。

◉ブラジルの移住者が前記六千五百万圓でサンパウロのジュケリー病院に精神病患者を收容する病棟をつくりブラジル國へ寄贈する。

◉經費としては千七百万圓を阿國へ參加される三笠宮さまの歡迎費用、日本の人形きもの、こどもの圖書、物産品、移住者の美術品などにあてる。

また全國都道府縣から石材の寄贈をもとめ、サンパウロ市イビラピエラ公園にブラジル開拓に命をささげた開拓先輩者の功勞を永遠にのこすために壯麗な記念塔をつくる一方、日本からの歡迎團、早稻田大學の野球チーム、ビッポン選手團などを送る。

◉ブラジルから留學生を招聘日本へ送るための基金も一千万圓見込み、移民五十年史、サンパウロ新聞さんなども行う。

十万圓にのぼる豫定だともいわれる。

癌退治に曙光？

ワクチン發見に手掛り
陸軍病院で研究に拍車

（ワシントン發）ある國のガンの治療に新鮮のあるワクチンの可能性を發見されたが――と衛生局の專門家が發表した。しかしこの發見ではワクチンができるとはまだ斷言できないと衛生局は言明してゐる。

ボリオその他の病氣に對抗するために人體內にある自然の防衛機構と同樣な目的のガンに對しても存在することを確めた、とテキサス州マクシュイ病院の醫師たちによって證明されようという意味の報告が發表されたが、今日まで癌に對する治療法はよりよい手術の方法であるとされている。

ウキルソン博士は、右の發見を利用してワクチンをつくるために努力しており、この仕事に協力する他の病院や試驗室に研究の一人は猿から生れた人間の實驗ではなく、その猿から生れたという記錄だと說いているが、それなら、人間は猿の子孫であるから、猿をも太古になるであろう。

だが、總ての基礎は、川上から流れて來た砂の中から發見されたというから直ちにその價値を輕視しないであろう。それはお伽噺であって事實でないからである。今日の現代科學者の一人は猿から生れた人間の實驗ではなく、その猿から生れたという記錄だと說いているが、それなら、人間は猿の子孫であるから、猿をも太古になるであろう。

女流ゴルファー 布哇へ遠征

日本で初の參加

（東京發）今年三月廿六日からホノルルでひらかれるジョイ・ウキルソン夫人記念ゴルフ・トーナメントの招待を受け日本から女流ゴルファーがはじめて海外遠征に出る。この招待をうけたのは小波あや子さん（三六）とアメリカ生れの二世夫人田中ローズさんで、田中さんはハワイ出身、今度の第四回日本女子トーナメントで小波夫人に惜敗したが、觀衆の最も聲援してる。

二世デザイナー 銀座に一役

（讀賣發）二世デザイナーを北米日本に派遣してほしいと銀座銀座銀座

感謝晩餐會開催に當り
一般の協力要望
市協シカゴ支部一世部　田中義雄

シカゴ市協一世部主催の下に、市民權獲得及び並に歸化促進の爲其の他いろ〳〵の歸化援助に貢獻した市協活動の中心となつた指導者に對する感謝晩餐會を、來る三月三十一日(日)ノースパークホテルに於て開催することは、我々在留同胞一般にとつて誠に喜ばしいものがある。

我々在留同胞が歸化權に關して最も關心を持つていた市民權の獲得は戰前は、米國に同化し得ざる分子として、此の權利が無えられなかつたが、戰後日系人に對する米國一般社會の認識を深め、市民權獲得運動が擧國的の運動にまで發展し、遂に其の多くの歸化援助者の努力と犧牲的精神の賜物として、此の權利が與へられるに至つたのである。

シカゴ歸化一世部は、歸化市民と雖も之に滿足することなく、更に進んで此の權利を擁護し、伸張する爲に、日系人社會に及ぼした經濟的精神的の惡影響をも除去し、日系人の米國に於ける地位を向上せしめ、名實共に市民權獲得の目的を達成する爲に、一世二世相携へて共存共榮の下に、擧國一致の努力を續けるべきことを、我々在留同胞一般にとつて誠に喜ばしいものがある。

我々在留同胞が歸化權に關して最も關心を持つていた市民權の獲得は戰前は、米國に同化し得ざる分子として、此の權利が無えられなかつたが、戰後日系人に對する米國一般社會の認識を深め、市民權獲得運動が擧國的の運動にまで發展し、遂に其の多くの歸化援助者の努力と犧牲的精神の賜物として、此の權利が與へられるに至つたのである。

シカゴ歸化一世部は、歸化市民と雖も之に滿足することなく、更に進んで此の權利を擁護し、伸張する爲に、日系人社會に及ぼした經濟的精神的の惡影響をも除去し、日系人の米國に於ける地位を向上せしめ、名實共に市民權獲得の目的を達成する爲に、一世二世相携へて共存共榮の下に、擧國一致の努力を續けるべきことを、我々在留同胞一般にとつて誠に喜ばしいものがある。

此の市民權の獲得

Published by
K. Segimoto,
The Chicago Shimpo Inc.
1218 N. Wells Street
Chicago 10, Illinois
Tel. WHitehall 3-2224
Subscription Rate
Published twice a week
One Year $7.00
Half Year $4.00
One Year (Sat. only) $4.00
Single Copy ..... 10 cents

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

WEDNESDAY MARCH 19, 1958

Entered as Second Class Matter at the Post Office at Chicago, Illinois

VOLUME 12, NO. 1132

御大葬と夜間撮影 [一]

各新聞社が試験に苦心惨憺

記録によると、はじめて夜間撮影に撮影許可を願出し、撮影の官員がのったのは明治三十八年十月二十五日の朝日紙上の「新聞の新旅順」である。

これより四日まへ連合艦隊司令長官東郷大将以下が凱旋して参内し、二十三日には横浜で明治天皇御親閲の大観艦式、二十四日には上野公園で凱旋市主催の地方官戦捷将兵の大歓迎會と、連日わきかへるような賑ぎ、それらを報道するニュース写真も本格的に新聞に使われだした。それでもまだ珍しい撮影家の撮いたスケッチ（木版）が得意はとをきかせ、ことに夜の参者の模様などはスケッチに頼るほかなかった。

その中にイルミチーションで夜空に浮きあがった凱旋門の写真が、実際とつたものと並べて載ったのであつて、新聞写真としてこれは驚きのない写真で、記録のあかりを利用し、相当時間をかけて露出したものだから、夜間撮影とはいつても実用価値はとぼしく、その後一向に進歩には夜間撮影の写真はあらわれなかつた。

ところが明治四十五年七月三十日、明治天皇が崩御され九月十三日から大葬儀が行われ、桃山の陵まで、その儀式はみな夜間に行われるので新聞や雑誌はどうしても夜間撮影の問題を解決しなければならなくなつた。

その第一は官側から当時やかましかつた写真撮影の許可を得ること。第二は夜間撮影と共に焚べる焼の問題の解決であつた。そのころ動きのあるものを夜間撮影はまだ技術的に解決してるなかつたのである。

そこで、まづ帝下の行列閲兵は大葬儀や観艦式は別として、一般の夜間撮影は許可されず、一般の夜間撮影は許可されず、一般の夜間撮影は許可されず

The Chicago Shimpo
THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS
第三卅百千第號
一九五八年三月廿二日(土曜日)

シカゴ新報

THE CHICAGO SHIMPO
Published by the Chicago Shimpo, Inc.
1310 N. Wells Street
WHitehall 3-2226
Published twice a week
One Year $7.00
Half Year $4.00
One Year (Sat. only) $4.00
Single Copy ..... 10 cents

シカゴ同胞
唯一の魚市場
ダイヤモンド
魚市場

家屋建設案など 議會で檢討さる
アイク不況對策に本腰

(ワシントン發) アイゼンハワー大統領は國内における景氣後退に對處するため住宅建設に對し二十二億五千五百万ドルの支出が承認されるよう勸請した。

アイゼンハワー大統領は二万五千人が參加した。

このため國内の建設業界はつよい打撃をうけ水力、電力、ガスの供給業のための大口事業主では增産を休止するところも出てきてゐる。

今度のストは第一次大戰來はじめての大がかりなものだといわれ、その成行きが注目されてゐる。

沖縄政府 社會黨代表拒否

(東京發) 社會黨は沖縄立法院選舉に際し沖縄住民を激勵とする代表團を派遣することとし、選擧許可を米軍當局に申請中であるが、米軍當局は社會黨代表團の沖縄入りを拒否する旨、さきごろ正式に通告の回答があつた。

圖書館會議 來月東京で

(東京發) 東京都が主催しているアジア太平洋地域の公立圖書館長會議が來月十四日から廿五日まで東京で開かれるとの會議はアジア太平洋地域の各國が行つている圖書館活動の發展のために利用されるよう準備したが、一方農會では次の豫算が檢討された。

一、不況對策のための初の豫算である住宅豫算が下院に回付され、通過決議された。同豫算は十八億五千万ドルをもつて住宅二十万戸の建設を行い、これによつて五十万人の失業者救濟を目ざすものである。

二、上院ではこの他軍事用建設豫算が提出され、失業者救濟のために四億六千万ドルの支出を含む十五万ドルの支出を促進するよう可決同案はホワイト・ハウスにおくられた。

三、さらに上院では農家が土木工事計畫の實施を促すものと考えられ次第してきてゐる自動車界に對策を提供するものと期待されてゐる。

ペロン元大統領 西班牙に亡命?

(ドミニカ・トルヒリョ發) ドミニカに亡命中だつたアルゼンチンの元大統領ペロンは當地を出發、さらに身の安全を求めてスペインもしくはポルトガルに赴くものとみられる。

對米輸出の 態度を立て直せ
日本の有力紙が要望

(東京發) 「對米輸出の態勢を立て直せ」と題する朝日の社說次の通り。

對米輸出の伸び惱みが日本經濟の重大問題になつてきた。

輸出の伸びなどを互いに比較して論爭を挑めようと貿易業界は計畫したものである。

このため貿易業界ではアジア太平洋地域の各國に協力を求める招請狀を發つたが現在までにメキシコ、ペルーなど十二の國から參加したいという通知が來ている。

肺病撲滅へ

シカゴ・トリビューン

昨年中シカゴに於ける肺結核による死亡者數は、自動車事故による數字を上廻るものであつた。統計では結核で死亡したもの四百五名、自動車事故で死亡したもの三百十八名であつた。

統計若しくは自動車事故による死因は不可避のものではないがシカゴ市がその自動車事故防止等に比較し得るようなものといわないまでも、結核の予防撲滅に對しても相當の效果あるある方策をたてていないのだと言うことが出來よう。

事實、過去十ケ年にわたつてシカゴ市民中結核で死亡したケースは減少の一路をたどつている。これは自動車事故による死因よりも著しく死亡統計が減退している。

さきごろシカゴ市立結核病院が閉鎖した報告書によると、市内の死亡者中結核による死亡者數は年率人口十萬人中四八年に於いて一九五六年には七十二・五人は結核で死亡したものの四百五合で十万人に十・六人という死亡率である。

右の數字によつても分るように結核による死亡者が減少したという事實は、勿論近代醫學界の進歩發達に負うところ大であるが、同市にこのことはシカゴ市が結核の撲滅の陣に於ても相當の效果ある統計を擧げているということを立證するものであろう。シカゴは全米中で他に結核撲滅に對して積極的に取組んでいる都市がないまでも、結核撲滅に於ても相當の效果あるある方策をたてていないのだと言うことが出來よう。

事實、過去十ケ年にわたつてシカゴ市民中結核で死亡したケースは減少の一路をたどつている。これは自動車事故による死因よりも著しく死亡統計が減退している。

さきごろシカゴ市立結核病院が閉鎖した報告書によると、市内の死亡者中結核による死亡者數は年率人口十萬人中四八年に於いて一九五六年には七十二・五人は結核で死亡したものの四百五合で十万人に十・六人という死亡率である。

右の數字によつても分るように結核による死亡者が減少したという事實は、勿論近代醫學界の進歩發達に負うところ大であるが、同市にこのことはシカゴ市が結核の撲滅の陣に於ても相當の效果ある統計を擧げているということを立證するものであろう。シカゴは全米中で他に結核撲滅に對して積極的に取組んでいる都市がないまでも、結核撲滅に於ても相當の效果

新報 シカゴ

一九五八年三月廿二日(土曜日)(二)

第三卅百卅号

自然科學と處女降誕 (三)

日本人組合教會 牧師 石川清

眠中に私はプロテスタント教の信仰の立場を明かにしておこう。

ルターがローマ教會に反對したのは聖書の見方の相違によるのである。ローマ教會でも重じてはいるが彼らの信仰の基礎は聖書だけでなく、そのほか傳統も重んじている。ローマ教會で決定した點も聖書同樣に重んじているのである。例えばマリヤの「無原罪のお宿り」とか、「マリヤの終生處女」ということを信じなければならない。カトリック教徒となるためには、「聖書無謬說」といって、ローマ教會の言うことは絶對的に眞理として認めねばならぬ。聖書といえども教會の解釋するようにしか解釋を許さないのである。こういう立場を否認してルターは我らの信仰の基礎は聖書によると宣言したのであった。聖書以外に信仰の正否を決する者はない。それで彼がカトリック教會から破門の結果いつめられたとき「聖書もカノン法も、教會々議」も聖書に基ずかざる者は召喚ずるに價言せざるを得なかったのである。

我らはプロテスタントは聖書による信仰であって、信仰の中でも聖書に基ずかざるものは排斥してはならないというのが原則である。

使徒信條も信條の一つで、古いものではあるが、紀元二世紀中葉に成立したものである。その中のキリストの聖胎降誕の中に「處女マリヤより生れ」とは言っているがその點は後のマリヤ崇拜は誕生していないから、そうひつかしい意味は持っていなかったに違いない。この「處女マリヤより生れ」はマタイとルカの最初の二章によって作られているが、聖書の中には、それに反對する記事もあるからこの信條を聖書の權一の基礎とすることはできない。我らは信條でなく聖書の權書である新約聖書を讀れてはならないのである。

マタイ一章四十三節から五節までではビーボとナタナエルの關係でビーボがナタナエルにキリストを紹介するところである。ビーボはいう。

わたしたちは、モーセが律法の書の中にしるしており、預言者たちがしるしていたイエスにいま出會った。この人はヨセフの子、ナザレのイエスである。

ナタナエルがビーボの紹介した、預言の律法と預言の成就をよく知っていたものと思われるが、「ヨセフの子イエス」と言っているから、ヨセフとかヨゼフとかいう名の人なら、聖書のいふまでもなく、聖書はヨセフの子と思っていたと思えるより他に道はない。處女から生れたから神の子であるならば、こんな表現をするはずがない。

この紹介の言葉に對して、ナタナエルは、「ナザレから何よきものが出ようか」と輕蔑している。そこでビーボは、

「きて見なさい」

と言って、イエスのところへつれて行ったのである。

そうすると、聖書にはヨセフの子イエスという立場と處女の子イエスという見方が併立しているのである。信仰の方は處女マリヤを經っているが、それに從わねばならぬということは聖書の立場からは言えないであろう。私は歷史研究の立場から、「ヨセフの子」の方をとるのである。

我は頑迷な信者たちがイエスをヨセフの子ということを何か冒瀆のように考えるらしいから、試みに我々の使っている聖書を調べて見た。その結果、イエスの處女降誕を歌っているものよりもヨセフの子と歌美しているものと方が歌數多いことを發見した。これから考えて見ると教會はおとめマリヤなどには拘泥しないで大膽にダビデの子と歌っていることが判ったのである。私の教會でよく歌う、

あかしびとよ

ダビデの眞實を

主とあがめよ

という一六二番を始めとして九四、九六、一三〇、一六三の五つの讃美歌はダビデの傳統ヨセフの子を救主と歌っているのである。これに反して處女の子と明白に歌っているのは九八歌だけで、多くは ヨセフの子の有無に拘わず救世主の受胎の靈妙を喜ばかに歌っている。ヨセフの子と考える者を異端のように考える人は今後、ダビデの眞統と歌っている讃美歌は歌うべからずである。

だが、キリスト聖信仰では イエスはダビデの子であって聖書の子なのである。歷史的に見るとイエスは歷史の子として歷史につながっているが而も神の受胎として歷史の主であって歷史以上の上より來り給える方なのである。歷史は連續するがこの連續を絶つた神なのである。この信仰と聖書とを同時に認識することが信仰なのである。この點の誤解が一般にはなはだしい。

イエスはダビデの子であるが、ダビデの子ではない。ヨセフの子であるが、ヨセフの子ではない。ヨセフの子と思っていた人々は、イエスを見て、ヨセフの子ではないと知ったであろう。ヨセフの子と思っていた人々は、イエスを見て、ヨセフの子ではないと知ったであろう。ヨセフの子と思っていた人々は、イエスを見て、ヨセフの子ではないと知ったであろう。

着實に増えてる 日本の外貨保有高

三月に十億弗を突破か

(東京發) 一万田蔵相は參院豫算委員會で二月末の外貨保有高は九億九千二百三十一万ドルであると述べた。外貨保有高は昨年九月を底に引締めの效果の結果ふえてきたが、今年はいってから輸出にふえてゐるので、三月末には十億ドルを約千万ドル上廻るものと見られる。

ただこのうちには繰引が決まっているインドネシアに對する貿易債權一億七千七百万ドル、アルゼンチン、歐州に對する無爲債權九千七百万ドルなど實質的には役立たない外貨が含まれてゐる。

このほか池田藏相の發言として「輸出入銀行への二千百万ドルエデアトへの千五百万ドルなども含まれてゐる。IMF借入れ、外貨ユーザンスなど、短期債務まで加えた實質外貨は四億五千万ドルないし五億ドルと見られ、大體予想通りの線を辿っている。

伯國から 正式案内狀

二笠宮を招待

(東京發) ブラジル獨立百年祭のためゴンザルベス在日同國大使を通じて、鹿山外相に六月十八日サンパウロで行われる日本移民五十年記念祭に皇族を御差遣願いたい旨通報があった。

これについては既に傳えられているが、秩父宮、高松宮、三笠宮、桂宮の四宮殿下を國賓として招きたいと正式に案內狀を寄せてきた。

中南米方面への訪問は皇族としてはじめてであるが、殿下はこの會に日本人移住とは關係の深いその他の二三の國を訪問して、現地移住者を激勵したいご意向といわれる。豫定によると殿下は六月初旬ごろ出發の豫定。

米黑人脫走兵に 無期懲役言渡す

日本では異例の判決

(東京發) 黑人米兵二等兵オービス・ブーン(二五)の逃走幇助判決公判は仙臺高裁でひらかれ、同裁判長は仙臺地裁の無期懲役の判決を言渡された。

ブーンは仙臺郷五師兵營に勤務していたが、三十一年八月脫隊命令が出たため、同隊を脫走、仙臺にこもって暴行、殺人、放火を働いた。

第一審の仙臺地裁では無期懲役の求刑より重い死刑が宣告され、日米行政協定締結後異例の判決として注目されている。

各國とともに 放射能增加

都築日本代表報告

(東京發) 放射能が人体に及ぼす影響を討議する第四回國際放射線學會議に出席した日本赤十字病院長の都築正男博士は、羽田着で歸國した。

同學會議は十五ヶ國の科學者が集まって、去る一月下旬からニ月迄ニューヨークで開かれたもので、各國政府から發表された合計百六十の報告を檢討し來る七月一日に國連總會に提出する報告書の作成を行った。都築博士は空港で次の樣に語った。

一、空から降ってくる放射能の强さは、日本では一般に考えられているよりも强くはない。

二、放射能の許容量については、國際放射線學會の權威が出たが、それによると特に遺傳學の領域では許容量は無い。また最近放射線影響を檢査する方法が進むほど、檢査の限度が無いという事になった。

三、日本側の資料は、そのほとんど大部分が、國會に提出する報告書の中に組み入れられる事になった。特に國際的に高く評價されたのは、ストロンチューム土の食品からの取り入れられ方の研究だ。

結果發表に當たり方が增加したという點に一致した。

伯國から 正式案内狀

二笠宮を招待

(東京發) ブラジル獨立百年祭のためゴンザルベス在日同國大使を通じて、鹿山外相に六月十八日サンパウロで行われる日本移民五十年記念祭に皇族を御差遣願いたい旨通報があった。

これについては既に傳えられているが、秩父宮、高松宮、三笠宮、桂宮の四宮殿下を國賓として招きたいと正式に案內狀を寄せてきた。

中南米方面への訪問は皇族としてはじめてであるが、殿下はこの會に日本人移住とは關係の深いその他の二三の國を訪問して、現地移住者を激勵したいご意向といわれる。豫定によると殿下は六月初旬ごろ出發の豫定。

女作家サガン 結婚

(東京發) 映畫にもなったベストセラーの一つ「悲しみよこんにちは」の著者フランスワーズ・サガンが出版會社々長ガイシャーラー氏と結婚した。新妻は二十一歳、新夫は四十男とのこと。

ミネソタ通信

◆佛教會 當市の佛教會は、去る八日(土)午後七時半より日米センターに於て、月例の五つの讃美歌はダビデの傳統ヨセフの子を救主と歌っているのである。これに反して處女の子と明白に歌っているのは九八歌だけで、多くはヨセフの子の有無に拘わず救世主の受胎の靈妙を喜ばかに歌っている。ヨセフの子と考える者を異端のように考える人は今後、ダビデの眞統と歌っている讃美歌は歌うべからずである。

だが、キリスト聖信仰では イエスはダビデの子であって聖書の子なのである。歷史的に見るとイエスは歷史の子として歷史につながっているが而も神の受胎として歷史の主であって歷史以上の上より來り給える方なのである。歷史は連續するがこの連續を絶つた神なのである。この信仰と聖書とを同時に認識することが信仰なのである。この點の誤解が一般にはなはだしい。

イエスはダビデの子であって、ヨセフの子ではない。ヨセフの子と思っていた人々は、イエスを見て、ヨセフの子ではないと知ったであろう。ヨセフの子と思っていた人々は、イエスを見て、ヨセフの子ではないと知ったであろう。ヨセフの子と思っていた人々は、イエスを見て、ヨセフの子ではないと知ったであろう。

濱村みち子 娛樂誌で特集

日本のカリプソ歌手濱村みち子が、りべらる娛樂雜誌「プレイ・ボイ」三月號に寫眞入りで紹介されてゐる。グラビヤ三頁にわたるもので「セクスポットの歌姫濱村みち子をカリプソ張りに押さぼりにしてゐる特集もの。

濱村さんはさきごろNBC TVの「ビッグレコード」プログラムに日本からわざわざ招聘されて出演した。

尾上九郎衛門 渡米

(東京發) 菊五郎劇團の尾上九郎右衛門は横濱出港の三井船舶上丸でサンフランシスコ向け出發した。同優は二十八年三月から二十八年八月まで米國でバサデナ劇團學校と學プログラムに日本からわざわざ招聘されて出演した。

生産本部の 米國視察團

(東京發) 日本生產性本部は米國と協力局(ICA)のまねきに應じて專門家十名の視察團を米國に派遣することを決定した。一行は日航機で來る四月下旬出發、六週間にわたって米國の諸都市を視察、四月下旬歸國の豫定。

印刷物の御用は シカゴ新報社へ

インカムタッキス サービス

▲帳簿整理

インカムタックスの申告は何卒當事務所で……

多年經驗ある事務員が皆樣の御滿足できるサービスを致します

ビジネスサービス社

山田。吉原

北クラーク街八一〇 WH四一二七三〇

Isamu Zaiman Co.

7 W. Madison St.

Room No. 406

ANdover 3-2143 - 2783

Wholesale - Watchmaker

Jewelers - Appliances

Luggage & Diamonds

時計 — 貴金屬

ダイヤモンド

何でも御相談に

大勉强いたします

評判は當店の實です

財滿勇商會

四マヂソン街七番

四〇六號室

Briggs Flower Shop

6353 N. Broadway

HO 5-6177

Florence H. Tai Matsui

Wedding & Funeral Designs

Corsages - Bouquets

Pot Plants

Open Evenings & Sundays

冠婚葬祭の

お花の御用は何卒

當店へ御用命を

お願申します

花形フロレンス 松井タイ

小說 菊五郎お梶 (十五)

子母澤寬

「も、そうそう、ヤブから棒にこんなことをいうたんじゃあるめろくのも無理はねえ。聞いた時、おれも、腰が拔けだ。そうだろうとも。納得の御事情之助だよ」

「はは。さようでございますか」

万太郎は滿足のままだが、そこを手をついた

「おや、お前さん、御飯粒つ苦しいじゃねえか。おれア如何にも千五百石の直參だが、何アにこれで飛んだ通人もんだ。そう氣遣らなくてもいいんだ」

「はい」

「御飯に對つた炒豆腐に格式なんてこの事をあらわし

万太郎はいささか頭にまかれた形である。が、能勢はすこぶる無作法で、人を人とも思わねところもあるが、張り目張り目はすこぶるきちんとしてなんとなく權式がある。

「お前、そんなやつに、あの尺八吹かせるのは勿體ないぜ。尺八は、もっと美男の評判さくさくとともないが、世間はうるさいもんだ。だれだ、一體わたしを菊五郎にそっくりだといやがったのは。万太郎にばっくりした、自分では別にいい男と思ったこともないが、よそから傳聞されてゐるが五月末は滋賀丸、七月末からは靜岡丸が加えられ、これによって月末船はすべてS型、中間船はA型となる。S型は速力が十七、五ないし十八・五ノットで、この種型式船の船船は最新に大きな影響をあたえるものと期待されてゐる

米黑人脫走兵に 無期懲役言渡す

日本では異例の判決

(東京發) 黑人米兵二等兵オービス・ブーン(二五)の逃走幇助判決公判は仙臺高裁でひらかれ、同裁判長は仙臺地裁の無期懲役の判決を言渡された。

ブーンは仙臺郷五師兵營に勤務していたが、三十一年八月脫隊命令が出たため、同隊を脫走、仙臺にこもって暴行、殺人、放火を働いた。

第一審の仙臺地裁では無期懲役の求刑より重い死刑が宣告され、日米行政協定締結後異例の判決として注目されている。

濱村みち子 娛樂誌で特集

日本のカリプソ歌手濱村みち子が、りべらる娛樂雜誌「プレイ・ボイ」三月號に寫眞入りで紹介されてゐる。グラビヤ三頁にわたるもので「セクスポットの歌姫濱村みち子をカリプソ張りに押さぼりにしてゐる特集もの。

濱村さんはさきごろNBC TVの「ビッグレコード」プログラムに日本からわざわざ招聘されて出演した。

尾上九郎衛門 渡米

(東京發) 菊五郎劇團の尾上九郎右衛門は横濱出港の三井船舶上丸でサンフランシスコ向け出發した。同優は二十八年三月から二十八年八月まで米國でバサデナ劇團學校と學プログラムに日本からわざわざ招聘されて出演した。

生産本部の 米國視察團

(東京發) 日本生產性本部は米國と協力局(ICA)のまねきに應じて專門家十名の視察團を米國に派遣することを決定した。一行は日航機で來る四月下旬出發、六週間にわたって米國の諸都市を視察、四月下旬歸國の豫定。

印刷物の御用は シカゴ新報社へ

インカムタッキス サービス

▲帳簿整理

インカムタックスの申告は何卒當事務所で……

多年經驗ある事務員が皆樣の御滿足できるサービスを致します

ビジネスサービス社

山田。吉原

北クラーク街八一〇 WH四一二七三〇

Isamu Zaiman Co.

7 W. Madison St.

Room No. 406

ANdover 3-2143 - 2783

Wholesale - Watchmaker

Jewelers - Appliances

Luggage & Diamonds

時計 — 貴金屬

ダイヤモンド

何でも御相談に

大勉强いたします

評判は當店の實です

財滿勇商會

四マヂソン街七番

四〇六號室

Briggs Flower Shop

6353 N. Broadway

HO 5-6177

Florence H. Tai Matsui

Wedding & Funeral Designs

Corsages - Bouquets

Pot Plants

Open Evenings & Sundays

冠婚葬祭の

お花の御用は何卒

當店へ御用命を

お願申します

花形フロレンス 松井タイ

日本郵船の 靜岡丸進水

(横濱發) 日本郵船船舶部注の貨物船「靜岡丸」(二、五〇〇トン)の進水式は二十日三菱重工横濱造船所で行はれたが、郵船では同船を七月末からニューヨーク航路に配船する豫定で、これで同航路はS型四隻で整備されることになった。

現在同社のニューヨーク航路にはS型、相模丸、佐渡丸の二隻、A型阿蘇丸、有田丸の四隻のほか、よそから傭船されてゐるが五月末は滋賀丸、七月末からは靜岡丸が加えられ、これによって月末船はすべてS型、中間船はA型となる。S型は速力が十七、五ないし十八・五ノットで、この種型式船の船船は最新に大きな影響をあたえるものと期待されてゐる

米國視察團

(東京發) 日本生產性本部は米國と協力局(ICA)のまねきに應じて專門家十名の視察團を米國に派遣することを決定した。一行は日航機で來る四月下旬出發、六週間にわたって米國の諸都市を視察、四月下旬歸國の豫定。

尾上九郎衛門 渡米

(東京發) 菊五郎劇團の尾上九郎右衛門は横濱出港の三井船舶上丸でサンフランシスコ向け出發した。同優は二十八年三月から二十八年八月まで米國でバサデナ劇團學校と學プログラムに日本からわざわざ招聘されて出演した。

濱村みち子 娛樂誌で特集

日本のカリプソ歌手濱村みち子が、りべらる娛樂雜誌「プレイ・ボイ」三月號に寫眞入りで紹介されてゐる。グラビヤ三頁にわたるもので「セクスポットの歌姫濱村みち子をカリプソ張りに押さぼりにしてゐる特集もの。

濱村さんはさきごろNBC TVの「ビッグレコード」プログラムに日本からわざわざ招聘されて出演した。

生産本部の 米國視察團

(東京發) 日本生產性本部は米國と協力局(ICA)のまねきに應じて專門家十名の視察團を米國に派遣することを決定した。一行は日航機で來る四月下旬出發、六週間にわたって米國の諸都市を視察、四月下旬歸國の豫定。

印刷物の御用は シカゴ新報社へ

インカムタッキス サービス

▲帳簿整理

インカムタックスの申告は何卒當事務所で……

多年經驗ある事務員が皆樣の御滿足できるサービスを致します

ビジネスサービス社

山田。吉原

北クラーク街八一〇 WH四一二七三〇

Isamu Zaiman Co.

7 W. Madison St.

Room No. 406

ANdover 3-2143 - 2783

Wholesale - Watchmaker

Jewelers - Appliances

Luggage & Diamonds

時計 — 貴金屬

ダイヤモンド

何でも御相談に

大勉强いたします

評判は當店の實です

財滿勇商會

四マヂソン街七番

四〇六號室

Briggs Flower Shop

6353 N. Broadway

HO 5-6177

Florence H. Tai Matsui

Wedding & Funeral Designs

Corsages - Bouquets

Pot Plants

Open Evenings & Sundays

冠婚葬祭の

お花の御用は何卒

當店へ御用命を

お願申します

花形フロレンス 松井タイ

日本郵船 沙港航路 御案內

船內サービスには日本式に訓練された船員により細切打掌にお世話致して居りますから氣輕に御乘船が出來る"氷川丸"を御利用下さい

横濱入港

六月十四日
八月十五日
十月四日

定期客船 氷川丸

氷川丸運賃 キャビン(八〇名) 四百廿五弗均上
三等A(六七名) 二百廿弗
三等B(一二七名) 二百八十弗

船室は(キャビン級 二人乃至四人部屋)(三等A級 二人乃至六人部屋)となって居ります

▲尚詳細は左記又は最寄營業所に御照會下さい

REPRESENTATIVE N.Y.K. LINE or JAMES GRIFFITHS & SONS, INC.
914 Second Ave. Seattle, Wash.
Phone MAin 3340

N.Y.K. LINE
PASSENGERS AND FREIGHT

スミス米

安心して召上がれる

加州東京銀行

御預金は勿論御送金は

金 弗 仙也

郷里送金申込書(御取ってお渡し下さい)

受取人 殿
住所 所
貴方の姓名 及住所

一九五 年 月 日

The Bank of Tokyo of California
San Francisco: 100 Sutter St.
Los Angeles: 120 S. Figueroa St.
Gardena: 16401 S. Western Ave.

$

(77弗まで送金手數料七十五仙)

土地家屋賣買周旋

各種ビジネス
土井光二 事務所
1105 W. Garge St. Chicago 13. Ill.
Tel. Lincoln 9-3341

土地家屋賣買周旋

杉田ロバート
電話 LA 五一三六〇 RA 八一二六〇

▲土地家物賣物▼

▲北部 住宅、レーキ近く、四寢室 賣價一万三千弗

▲北部 靜かな日米グロッサリー 格安に賣り度したし

▲北部 八フラット 內部全部新式、五室地附 年收一万二千七百弗、賣價七万五千弗

▲北部 三フラット、レーキ近く、賣價三万九千弗

土地家屋賣買周旋

田中ハリー
4410 N. Malden
RA 8-4744

土地家屋賣買周旋

◆北部舒適城 六フラット、サンパーラー、レンガ建物 二一五號、四一六號、五車庫附 年收九千六十弗、二万弗ダウン

◆北部 四千六百台 レンガ建物、二十五アパート、全部私浴室附、スチームストカー、年收二万五千五百弗、賣價年收の五倍半、經費約八千弗、四万弗ダウン

◆北部 四千二百台レーキ近く、現代的コート建物、六十一フラット、全部私浴室附、ニー五、三一四、三一三番、三一二番、三一一ノ半、三一三、ベースメント、年收六万二千七百九十弗、經費二万二千三百弗 ▲其の他、大小色々賣物があります▼

CARL KITA REAL ESTATE

3248 N. Clark St.
Office: EA 7-1132 Res.: LA 5-6758

◆ルーミングハウス十二ユニット、收入九千六百弗、經費三千八百弗、年收五千五百弗ダウン

◆十三アパート角レンガ、二一六、四一五、七一四號、年收一万六千百弗以上、新く美しい、大建物アパート即時入手、約二万五千弗ダウン、トレードインも可

◆六フラットレンガ、六一六號、三アパートは二階附、年收一万三百二十弗、北三千三百弗ダウンクラークに近し、八千五百弗ダウン

◆四フラットレンガ、二一六、一一三號、ベースメント、アパート大型、建物すべてレーキビュー、三車入りレンガガレージ、六部アパート即時入手、北五千三百弗ダウン、組上頭號、五萬即時入手、約七千弗ダウン

◆六フラットレンガ、三一五、一一四六號、スチームヒートストカー、北二千四百弗ダウン、月收四百六十弗、賣價三万弗

◆二フラットレンガ、一一六、一一五號、スチームヒートストカー、二車入りガレージ北六千弗ダウン

▲二十アパートレンガ、一八一二號 八一二一四、二一一號、今部私浴附、新に電氣ワイヤ附、年收二万四千弗、北五千八百弗ダウン、現在建築中

◆十三ユニット、三階各バス付き 收入一万四千六百弗、經費約四千五百弗 一万五千弗ダウン

◆廿七ユニット、三階各バス付き、年收二万六千弗 二万弗ダウン

▲其他大小賣物澤山あります▼

土地家屋賣買周旋

各種ビジネス
土井光二 事務所
1105 W. George St. Chicago 13. Ill.
Tel. Lincoln 9-3341

▲土地家物賣物▼

▲北部 住宅、レーキ近く、四寢室 賣價一万三千弗

▲北部 靜かな日米グロッサリー 格安に賣り度したし

▲北部 八フラット 內部全部新式、五室地附 年收一万二千七百弗、賣價七万五千弗

▲北部 三フラット、レーキ近く、賣價三万九千弗

土地家屋賣買周旋

杉田ロバート
電話 LA 五一三六〇 RA 八一二六〇

土地家屋賣買周旋

田中ハリー
4410 N. Malden
RA 8-4744

土地家屋賣買周旋

◆北部舒適城 六フラット、サンパーラー、レンガ建物 二一五號、四一六號、五車庫附 年收九千六十弗、二万弗ダウン

◆北部 四千六百台 レンガ建物、二十五アパート、全部私浴室附、スチームストカー、年收二万五千五百弗、賣價年收の五倍半、經費約八千弗、四万弗ダウン

◆北部 四千二百台レーキ近く、現代的コート建物、六十一フラット、全部私浴室附、ニー五、三一四、三一三番、三一二番、三一一ノ半、三一三、ベースメント、年收六万二千七百九十弗、經費二万二千三百弗 ▲其の他、大小色々賣物があります▼

皆樣の 加州 住友銀行

弗預金

メールで御願に御預金が出來ます

一万弗まで預金保險がついています

日本向送金

手紙に送金受取人と送金人の住所をお書きになり小切手と共に御送り下されば當行で御手續きします

THE SUMITOMO BANK
(California)

HEAD OFFICE
440 Montgomery St.
San Francisco, Cal.

LOS ANGELES OFFICE
101 S. San Pedro St.
Los Angeles, Cal.

MASUMOTO HOME

日系人經營の葬儀社

増本葬儀社

YORK FOOD MARKET

Tom Hayashi
3240 N. Clark St.
GR 7-0802

各種 白米取揃へ
日米食料品一切
ヨーク商會

FRANKLIN FOOD STORE

1026 E. 55th St. HY 3-5057

各種精選白米
精肉 鮮魚 サンピアゴより直送
日米食料品一切
フランクリン食料品店
日本三郎

FUJII MARKET

Oriental and Japanese Food
4654 N. Racine Ave. LO 1-1609

各種精選白米醬油
日米食料品一切
鮮魚 野菜類
▲市内無料配達、電話にて注文のほど
藤井商會
藤井勝男
LO一一六〇九

STAR MARKET

Complete Line of Japanese & American Food
3349 N. Clark St.
GRaceland 2-0599

各種精選白米
日米食料品
各種
スター マーケット
森門、鳥中

O K GROCERY

ROY YAMAN, Prop.
1037 E. 43rd ST. CHICAGO, ILL.
Tel. KEn 8-4128 Res. WA 4-4739

各種精選白米
日米食料品一切
加州サンピードロ直送新鮮まぐろ
OK食料品店
山地ロイ
◆配達無料◆

S and I Co.

Wholesale - Retail
4860 N. Sheridan Rd.
Chicago 40, Ill.
Tel. LO 1-5794

▲精選新米
サクラ米 トップ
スミス五プレミアム五百番 トップ
及び 龜甲萬醬油
日米食料品一切大勉强
營業時間 月曜日より水曜日 八時より七時 木曜日 八時より一時 金曜日 八時より五時
メールオーダーは即座に取扱ひます
エス アンド アイ商會

EXCEL FOOD MART

1153 N. Clark St. Chicago 10, Ill.
Tel. Michigan 2-4047

スミス五百番 トップ プレミアム
サクラ米 トップ
鮮魚、鮮肉、野菜類
其の他日米食料品一切
日本人の中心地
エキセル食料品店
金子ロイ

FUJIYA FOOD STORE

3450 N. Clark St.
GR 7-6192

各種精選白米
日米食料品一切
何品によらず大勉强致します
何卒御引立下さい
▲配達致します▼
北クラーク街三四五〇
富士屋食料品店

納骨堂增築擴張はうき
共濟會幹部會で
具體案を練る

シカゴ共濟會では去る二月開催された總會の決議に基き納骨堂擴張問題につき、一昨日(廿日)午後一時半から大會議室で會合を開いた。

出席者は次の十五名。

元立大總長
ライナー博士死去

元東京立教大學總長として在任廿八年、在日四十年餘を日本人になりきっていた文博ライナー博士は一九四〇年秋米國加州パサデナ市に隱退し、時勢のライア・シュナイダー病院に入院中であったが、去る十六日同地において八十三才の高齢を以て死去され、葬儀式は去る廿五日同地で行われた。

シカゴ佛教會
彼岸法要

シカゴ佛教會では、來る廿三日(日)午前十時より久保田師の導師で彼岸法要が行われ、午後一時より一般に對する久保田師の說教、讚佛會等が催される。

日蓮佛教會
彼岸會法要

シカゴ日蓮佛教會では、來る廿三日(日)午後一時より春季彼岸會法要が營まれる。

東西首腦會談開催に
ソ連の防害止ます
ニ副大統領が非難

ワシントン廿九日發ユナイテッド・プレス=AP合同)ソ連外相モロトフ氏が、來る五月一日のメーデーを期して東西首腦會談の開催を提唱したことに關し、ハリー・トルーマン副大統領は廿九日夜ワシントンで開かれた九五八年度獨立記念日大會の席上で演說を行い、首腦會談の開催に關して、ソ連側が重要な問題に關して不誠意な態度を示していることを非難した。

全米カメラ業者大會
日本三十餘社から出品

第三十一回全米カメラ業者大會がコンラッド・ヒルトンホテルで去る十七日から二十一日までひらかれ、日本一流カメラ業者三十數社はじめ內外各社の製品が出品された。

ニューヨークの日本カメラインターナショナル會社はじめ內外各社の製品が出品された。

日本カメラ業者はこの大會參加のために來米、全米から續續と來たカメラ業者に對して日本カメラの紹介宣傳につとめ取引交渉に終日會合した。

米國カメラ業界の年中行事中最大のケトラクションだけあって、ショーでは各メーカー自慢の最新型カメラおよび附屬品が一堂に集められ、これらについての紹介、說明、商取引きがあり、同時に又カメラ業者の親睦に資するところ大きかったといわれる。今年度のカメラ・ショーには內外八千人の業者が參加したとのこと。主催は米國最大だといわれるカメラ業者團體MPDFA。

本年度カメラ・トレード・ショーに參加のため來米したジャパン・カメラ・センターの宮原所長に話を聞いてみた。

米國市場において最近頭に日本製カメラに對する認識が深まってゐる折柄、本年度のショーではコンラッド・ヒルトン ホテルの地階會場を中心に約二十社の日本製品が陳列され注目をよんだ。地階會場入口にはジャパン カメラ・センターのホスピタリティ・ブースを設けて茶菓の接待に日本情緒をそえた。

會場各ブースにはリコー、ニコン、朝日、キャノン、ヤシカ、コニカその他の最新型カメラ及び附屬品が展示された。一方他の會場ではミノルタその他數種代表カメラが出品され賑わいを加えた。

日本の業者がスチール・カメラを中心に米國に進出しているのに比較してドイツが優秀な電氣製品出品を米國各社がエレクトロニック・アイ式自動連正露出機製造つきのムービーに着目をおいてゐることに特徴が見出せよう。

日本カメラに強い關心が寄せられている時期、今後共米國カメラ界の動向に對する日本カメラ業者の態度とも相俟って重要な意義を持つた催しであった。

東京便り
東京支局・蜂の子

▲ノーグッド ジャパン

私が彼にとつては早稻田の學生だというので、一昨年私がアメリカ旅行中知り合つて以來、今度彼が米國駐在の大使館を辭職して日本へ歸つて來てからも、よく私を訪ねてくれる。いという卅二才の青年である。

早大を出て數年、商事會社に勤めた經驗を持つ彼は仕事ができませんョ」とふん慨し、且つまた、

「日本はどうして、こうもおくれているのでしょう」とも嘆く。

きいてみると、彼がある會社に入つて働いているうちにアメリカ流儀とは餘く違つた事務能率ぶりや、人使いの荒い點があり、萬事がくだらぬ情實や因えんでしばられていて何も彼も個のほかの仲よらしさだという。

時間が來ても仕事をはたないで、無駄なしの時間に歸宅して、K君のように日本へ歸つてゆく彼氏だというのや、その說明を聞いていると、なか〳〵良いプランなので、結局は大賛成だが、化物屋としては大賛成だが、化物屋の日本の市場で果してうまく成功するかどうか？と、じつとK君の顏を見ながら、まあせらずに、じっくりやるんだ、と言えば彼は目を光らせて、

「今度失敗したら、またアメリカに行きますョ。日本は島國らです」と言う。

どうしても日本の水が彼に合いそうもない。日本の大學を出た彼が、どうしてこんなになつたのか、不思議だが、日本の大學を出て、アメリカの大學に留學した場合、日本へ歸つてきて、K君のように日本人が日本人らしくなくなつてしまう人が多いようだ。實際にはこのように、日本の實業社會に馴染めない人が多いようだ。

ちゃんと出てみると、誰ひとり居なかつたりする。

その職場で一番偉い立場の重役者は翌日、時間つぶしに來ているだけで御事主義などてんで頭にない。

とうとう重役會議して會社はやめて貰えしてしまつたが最近いい娘さんが現われて結婚することになつたので何か職場を得なければならぬ。さりとて、またあのくだらぬ會社生活など眞つ平だし、何も困つてゆく彼氏だというのや、その說明を聞いていると、なか〳〵良いプランなので、結局は大賛成だが、化物屋としては大賛成だが、化物屋の日本の市場で果してうまく成功するかどうか？と、じつとK君の顏を見ながら、まあせらずに、じっくりやるんだ、と言えば彼は目を光らせて、

「今度失敗したら、またアメリカに行きますョ。日本は島國らです」と言う。

どうしても日本の水が彼に合いそうもない。日本の大學を出た彼が、どうしてこんなになつたのか、不思議だが、日本の大學を出て、アメリカの大學に留學した場合、日本へ歸つてきて、K君のように日本人が日本人らしくなくなつてしまう人が多いようだ。實際にはこのように、日本の實業社會に馴染めない人が多いようだ。

いずれにしても、日本の社會にはK君のような人物が必要であることは間違いないわけだ。

日本をあきらめてアメリカに歸るなどと言つて私を訪れたK君に、私は何も個のほかの仲よらしさだという。

時間が來ても仕事をはたないで、無駄なしの時間に歸宅して、K君のように日本へ歸つてゆく彼氏だというのや、その說明を聞いていると、なか〳〵良いプランなので、結局は大賛成だが、化物屋としては大賛成だが、化物屋の日本の市場で果してうまく成功するかどうか？と、じつとK君の顏を見ながら、まあせらずに、じっくりやるんだ、と言えば彼は目を光らせて、

「今度失敗したら、またアメリカに行きますョ。日本は島國らです」と言う。

どうしても日本の水が彼に合いそうもない。日本の大學を出た彼が、どうしてこんなになつたのか、不思議だが、日本の大學を出て、アメリカの大學に留學した場合、日本へ歸つてきて、K君のように日本人が日本人らしくなくなつてしまう人が多いようだ。實際にはこのように、日本の實業社會に馴染めない人が多いようだ。

（三月十八日）

紡績工場が爆發
死者廿四名、負傷十五名
紐育十二年來の慘事

紐育市の繊維工業地帶ブルックリンの一角にある三十六階建ビルの地下室で十九日午後四時すぎ大爆發があり、同ビルの三階から五階までの三層が燃えて、死者廿四名、負傷者十五名を出した。

（ニューヨーク發）さる十九日午後四時すぎニューヨーク市ブロードウェイ六二三ビル（五階建）の三階ST5紡績作業所から爆發、火の手は四時半にわたつて同ビルの三、四階をなめつくし、死者二十四名（男六名、女十八名）負傷者十數名を出した。これはニューヨーク十二年來最大の死の慘事である。

爆發が起つて間もなく、火の手は斜向かいのあるビルの三階から四階にうつり、このためモナーク下着製造會社の從業員三十六名は裏のドン底においこまれ周章狼狽して逃げ所を失い、その相當數が爆發の黑煙となつたかけつけた消防自動車が消火につとめる一方、人命救助につとめたが、逃げ場を失つた女子從業員が四階の窓から地上にとび下りるなど修羅をきわめた。

爆發の原因はブリットした線物を燃燒させるためのガスバーナーに點火したところ、これが突然爆發したものとみられている。

中西部佛教會
春季彼岸會

中西部佛教會にては來る三月廿三日午前十一時半より寺のおひがん法要をつとめる。當日は河原崎教使の「身をすてゝこそ」の題で說話があるので一般の御參詣を希ふと。

日曜、二世部でも十時、十時半よりそれ〳〵彼岸の說教をする。

一世部說教後婦人會々員ですしを作り實上會は例年どおり東京アッカ病院の慈善部に送金する由。

名古屋市
羅府と提携要望

（名古屋發）名古屋商工會議所は國際委員會をひらき、羅府市と名古屋市との市姉妹を促進するよう羅府市商工會議所に正式に申入れる事をきめた。

大學教育
四カ年の恩典

十二年陸軍服役者に

（羅府發）陸軍は十二カ年間兵役を志願するものには四カ年間の大學教育の特典をあたえると發表した。

志願者は最初三年間續けた後一カ年の大學教育をうけその後三カ年の說務をますことに一カ年の大學教育をうけることになる。在學中は現役兵として給與を給與されれば卒業後は將校に任官する。

東すきやき
近々北部で開業

市內永田寶代野夫人の女婿兄弟港出身の視覺ケン氏夫妻は今回北部日系人の中心地五二〇〇號において、日本食堂を開店、すき燒、天ぷら等をスペシアルティとして、その他一般日本食のサービスをすることになり、目下店內の改裝中である。來る四月中旬から開店の上は一般日系人樣氏の御愛顧を賜わり度いと要求標

貸アパート三室（二階）、冷藏庫、私浴室附、月六十五弗 EA 七一九三八〇

六室フラット、廣い裏庭、私浴室附、交通便利、好環境、車イングルサイド橋 七一一八 BU 八一四三二二

賣度し、人形、新品ケース付き、高さ一尺二寸もの十体其の他 NO 七一六五五一

貸アパート三室半、キチネット家具付き、交通至便、北かシャア街四〇二六 LA 五一七三五二

貸度し、四大寫家具なし私浴室、一階、月八十五弗（四月一日より）北ヘルステッド街二七二七 Tel. AR 一三一三

リウマチ。神經痛
關接炎などで
多年お苦しみの方へ

リウマチ、神經痛、關接炎など（アーティテス）筋肉の痛みを治す實績は御山ありますが一度ロッシー製錠劑を使用した人は必ずこれを常用します

現にロッシー製錠劑使用の方は四千万人を越えて居ります

本劑につき詳細を到着通の方は五拾弗（四月一日より）名前とアドレスを御通知下さい無料で說明書を送ります

Rosse Products Co.
Dept. E-2
Box 772, Chicago 90, Ill.

新開業豫告

今回左記の場所に於て店內改裝の上近く日本食堂を開業大勉强を以て

すき燒 ‖ 天ぷら

其他一般日本料理のサービス致しますから開店の上は何卒皆樣の御引立を切に御願ひ申上げます

東すきやき
（あづま）

北ブロードウエー五一二〇

市協シカゴ支部功勞者
感謝晚餐會御案內

日系人の市民權獲得、損害立退き賠償或は幾多日系人移民事項に關する個人法案等々の立法運動に參與し、市協反差委員會の活動の中心的存在として我等シカゴ同胞の爲に活躍された功勞者諸氏に對する感謝晚餐を左の如く催すことになりました

日系一、二世を問はず、また歸化市民であるや否やに拘はらず、多數の方々が本晚餐會の主旨に御協力御出席を賜れば幸です

日時 — 一九五八年三月二十日(日)午後五時

場所 — ノースパーク・ホテル北クラークとオグデン街角

▲會費御一人五弗、切符前賣▼

御申込みは所屬團體の委員へ、或は定住者會又は市協事務所へお電話下されば早速切符をお屆けいたします

主催 市民協會シカゴ支部一世部

アパート向き
ACME ガスレンジ（コンビネーション）冷藏庫 各種
四バンナー以上各種
アパート用、家庭用
大小モデル澤山あります
▲お電話下されば說明に參上いたします▼

（小額月賦拂ひも出來ます）

最新型ガス又は電氣
FREE
調子 二十七吋
幅 三十六吋
深サ 廿五吋半
二百二十四弗
五ケ年保證附

BOB WASEDA
55 W. Erie Ave.
WH 4-0773 or DE 7-9894

新米
最高級ブルーローズ
リバテー米

取扱店
▲北部 エーセル食料品店、サン・グローサリー（八號）、ロータ食料品店、藤井商會、エス・アンド・アイ商會、スターマーケット、ケー・グローセリー、フランクリン食料品店
▲南部

Azuma Sukiyaki
5120 N. Broadway
LO 1-2186

新開業豫告

今回左記の場所に於て店內改裝の上近く日本食堂を開業大勉强を以て

すき燒 ‖ 天ぷら

其他一般日本料理のサービス致しますから開店の上は何卒皆樣の御引立を切に御願ひ申上げます

東すきやき
（あづま）

北ブロードウエー五一二〇

第六回 華府觀櫻見學觀光團
團員募集（往復五日）

申込期日を本月二十五日まで日延べ

▲出發日—四月二日(水)朝八時半出發場所 グレーハンド・バス・デポ北クラークとランドロフ街角
▲バス—最新式流線型シーナリー、クルーザー（洗面所、便所附）
▲宿—中等設備ターンバイク經營
▲華府着—翌三日(木)午前七時
▲ワシントン二泊二日滯在觀光地—五日午後七時華府出發
▲還着—五日午後十時頃シカゴ着
▲參加人員—二十名 大型バス一台に便乘
▲費—六十五弗（二人に付）ホテル宿泊料を含む（但し食事は自辨）

申込みは 幹事 政光正雄まで 1123 N. Clark St. Tel. SU 7-5983

クリニング店
新開業希望者 募集

營業權者には獨立可能まで無料教授し、また場所選定や內部建造には協力します

インクリーナー 日高虎雄 WE 五一七二四二 2626 N. Lincoln Ave.

Special 35mm Value
"On the Camera of the Year"

LIFE
Reg. Value $157.50
Aires 35-III L OUTFIT
Complete Outfit $109.50
YOU GET ALL THIS:
• Aires 35-IIIL Camera, with f:1/9 45mm lens, LVS 1/300 second shutter, "trimming" type combined viewfinder rangefinder.
• Eveready Leather Carrying Case.
• Kalimar A.E. Exposure Meter, with Leather Eveready Carrying Case and Neck Chain.
• Kent B.C. Flash Gun, compact folding type, with case.
• Mico $2.95 Viewer.
• Genuine Pigskin Gadget Bag, foam-rubber-lined to absorb shocks.
COMPLETE OUTFIT REDUCED TO $109.50 (limited time only)

入用 近く開店の食堂でウエートレス數名、ケツチン（ヘルプ及びパーテンダー）入用、要面接 萬十き號 北ブロードウエー五一二〇 LO 一一二 八六

Triangle Camera, Inc.
James S. Ogata, Prop.
Complete Photographic Equipment & Supplies
3445 N. Broadway GR 2-1015

J. Toguri Mercantile Co.

雜貨部 1124 N. Clark St. MI 2-4816
書籍部 1128 N. Clark St. MI 2-1195

▲キングレコードの流行歌、端唄、小唄、詩吟、浪曲、義太夫、輕音樂、各ヒット盤が澤山入荷しました
▲最近柔道熱が盛んになりました。當社は講道館認可の柔道着各サイズを揃仙取揃へました

新荷到着御案內

▲書籍部▼
▲月刊雜誌—新刊書籍—各種字典（會員優待は現金にて御調達します）
▲筆、墨、硯、算盤、將棋、囲碁セット等取揃へてあります

是非御利用のほどお願ひします

直輸入商 戸栗商事社 書籍部・雜貨部

J. Toguri Mercantile Co.
North Side Branch
5324 N. Clark St. Tel. LO 1-0887

當社北部支店の開店以來皆樣の格別な御愛顧を蒙り厚く御禮申上げます

▲日本食料品、鑵詰、乾物、正油、豊富に取揃へあります
▲お米は定評あるダイヤモンド印白米をお試食下さい
▲さしみ用まぐろ、しいばす、其他鮮魚毎日入荷してゐます
▲すぐれた色、香、味—ヤマサ醬油を御使用下さい
▲其他茶碗、皿類、雜貨も澤山陳列してあります

是非御利用のほどを願ひます

▲市內は無料サービス致します▼

戸栗商事社北部支店食料部
ダイヤモンド商會
1012 N. Clark St. SU 7-5166

Published by
K. Sajiwara,
The Chicago Shimpo Inc.
1248 N. Wells Street
Chicago 10, Illinois
Tel. WHitehall 3-2336
Subscription Rate
Published twice a week
One Year $7.00
Half Year $4.00
One Year (Sat. only) $4.00
Single Copy ..... 10 cents

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

SATURDAY MARCH 22, 1958

Entered as Second Class Matter at the Post Office at Chicago, Illinois

VOLUME 12, NO 1133

Saints I Drop Thriller 58-51

Fouls Galore Called As Ro-Babes Unbeaten

In a bruising slam-bang affair in which 51 personal fouls were called, the Ro-Babes out-fought and outscored the determined Saints I quintet 58-51 to remain unbeaten in the CNAA basketball tournament. In losing their fourth straight game, one by forfeit, the Saints were tied for fifth place with the Islanders, who defeated the Jokers 46-31 in the week-end opener.

Shig Murao, one of the greatest nisei basketball players, was the outstanding player for the Saints as they desperately tried to make a comeback. For them it meant a chance in the play-offs which is limited to the top four teams of the league.

Scoring 32 points, Min Nakawatase of Ro-Babes was the standout for the winners. More points were scored by free throws than by field goals. The officials had to call off the game with two minutes remaining because the game threatened to blow up into a first class riot.

The up and coming Vikings edged Bruins II 37-36 in a thriller. The Dukes finally climbed out of the cellar to win their first league game, taking Saints II 37-29. The Midwest Buddhist Church five moved into fourth place by trouncing the improved Chi-Post boys 49-31 thus gaining a spot in the play-offs should they get past the Saints I this Saturday.

This week the undefeated Ro-Babes take on Lord Jeffs on Sunday afternoon. Both teams are assured of places in the play-off. Second place Bruins I should have an easy time turning back Saints II. On Saturday Midwest Buddhist and Saints I meet at 7 o'clock. A Saints victory and an Islander win can throw the league into a three-way tie for fourth place.

The Islanders, who have won their last four games, will oppose Bruins II. The Islanders are slight favorites in this game. Chi-Post and Dukes meet in the second game on Saturday. This is Chi-Post's last chance to enter the win column.

Don Uchiyama, CNAA president, announced that all ties will be played off before the scheduled Shanghnessey series play-offs which will start on Saturday, March 29. The team on top will meet the fourth place team while the other two teams play on Saturday. The two winners will play on Sunday with the losers playing in a consolation game.

GAMES THIS WEEK

Saturday, March 22
7:00—Mwest. Buddist vs. Saints I
8:20—Chi-Post vs. Dukes
9:40—Bruins II vs. Islanders
Sunday, March 23
1:00—Vikings vs. Jokers
2:20—Ro-Babes vs. Lord Jeffs
3:40—Bruins I vs. Saints II

TOP SCORERS

Min Nakawatase of Ro-Babes clearly established himself as the outstanding scorer of the CNAA basketball league as he sunk 32 points against Saints I to a total of 200 points or an average of 20 points per game. Teammate George Morita retained second place by adding 15 more points for a total of 167.

The surprise of the week was Willie Nakamura of Midwest Buddhist five who collected 26 points against Chi-Post. George Tsurutome of Jokers scored two-thirds of his team's points against Islanders. Ed Ishino of Bruins II entered the list for the first time, tied for tenth place with Tak Hiyama of Saints I who was held to 4 points.

The following are the top scorers of the league:

Min Nakawatase (Ro-Babes)	200
George Morita (Ro-Babes)	167
G. Tsurutome (Jokers)	151
D. Uchiyama (Bruins I)	118
W. Nakamura (MBC)	113
W. Ishibashi (Bruins)	108
Mike Hayashi (Vikings)	96
Ryugo Shimizu (Dukes)	94
Paul Kadota (Lord Jeffs)	87
Ed Ishino (Bruins II)	79
Tak Hiyama (Saints I)	79

STANDING

	W.	L.
Ro-Babes	10	0
Bruins I	9	1
Lord Jeffs	8	2
Midwest Buddhist	7	3
Saints I	6	4
Islanders	6	4
Bruins II	4	6
Vikings	4	6
Jokers	4	6
Saints II	1	9
Dukes	1	9
Chi-Post	0	10

RESULTS

Islanders, 46; Jokers, 31
Mwest. Buddhist, 49; Chi-Post, 31
Vikings, 37; Bruins II, 36
Ro-Babes, 58; Saints I, 52
Bruins I, 27; Lord Jeffs, 24
Dukes, 37; Saints II, 29

Japan's Pro Golfing Duo Expect to Play In U.S. Tournaments

TOKYO.—Torakichi Pete Nakamura and Koichi Ono, Japanese golf stars who startled the golf world when they took the Canadian Cup tourney last fall, are en route to the United States to compete in the U. S. Masters tournament at Augusta, Georgia, in April. They stopped at Honolulu en route to California.

The Japan committee of the International Golf Association announced that two to four top American pro golfers will be invited to compete in the Japan open tournament this year. The committee also reported that the U. S. Golf Association proposed a Japan tour by 10 American amateurs for November.

The Japan committee also decided to send a team to the sixth annual Canada Cup and International Cup championships which will be held in Mexico City this fall. Nakamura and Ono are expected to compete in the British Columbia Centennial championships in August.

Masako Katsura Takes Matches in Billiard

Masako Katsura, Japanese three cushion billiard expert, has been showing her skill against some of the best men in Chicagoland in the exhibition matches at the Randolph Recreation. Last week she won all eight blocks against four opponents. This week she started out well by taking her first two matches.

"J'aime" Dance Slated At Olivet Institute

"J'aime" has been selected as the theme of the dance which a group of girls is sponsoring at the Olivet Institute on Saturday, April 5, from 8:30 to midnight. It will be held in the Assembly Room on the first floor. Bids are being sold at $1.25 by the girls, however, bids will be available at the door.

SON FOR MORIMOTOS

Tom and Nancy Morimoto became the proud parents of a baby boy on Mar. 4. The new heir, who weight 5 pounds 6 ounces at birth, was named Miles David.

Life of Emperor Hirohito's Consort

Empress' Biography To Be Out This Week

NEW YORK.—After John Day Company publishes "Nagako—Empress of Japan" on Mar. 27, more people throughout the world will know more about the quiet consort of the Japanese emperor. This book by Itoko Koyama is the first intimate biography of any member of the Japanese Imperial household to appear in print.

Up to the end of World War II, publication of any material relating to the Emperor or Empress has been prohibited except for official statements. In 1955 one of Japan's leading magazines for women assigned several reporters to collect all source materials available about the Empress.

Mrs. Koyama wrote the final version which was serialized in the magazine. Her story has now been adapted into book form and translated by Atsuo Tsuruoka with the assistance of Edward Seidensticker.

Ohigan Service Set At Buddhist Church

As a climax to Ohigan Week at the Chicago Buddhist Church, the annual spring Ohigan service will be held this Sunday, Mar. 23. The Sunday School service will start at 10:30 a.m. with the English language service at 11 o'clock. Rev. G. Kubose will address the congregation on "The Raft," while Mrs. Murial Kolinsky will speak on "Why I Am Interested in Buddhism."

Bob Nakajima will preside as chairman with Mrs. Dorothy Kuse at the piano. After the service tea and "ohagi" will be served.

The Ohigan season started on Mar. 18 and during the week special emphasis was placed on going to church, learning Buddhism, doing social welfare work and holding memorial services.

Ohigan Service Set

The public is invited to attend the O-Higan service to be observed during the weekly Nisei service at Midwest Buddhist Church this Sunday, Mar. 23, at 10:30 a.m. Dr. Ben Chikaraishi will be the lay speaker with Tosh Nishimura serving as chairman. Rev. G. Kono will officiate.

Visit to Home of Aged

Members of the Ladies' Society of the Chicago Buddhist Church are not forgetting the Japanese who are at the Old Aged Home in Oak Forest. They plan to comfort them by taking them Japanese food, newspapers and magazines. It will be one of their annual Ohigan Week activities.

FUJIN-KAI SELLS OSUSHI..

The Fujin-Kai of the Midwest Buddhist Church will sell osushi this Sunday, Mar. 23, immediately after the Nisei service and Issei service. All proceeds go to the Asoka Hospital in Japan.

Columbia Professor Lectures On "Humor" In Japanese Works

NEW YORK.—Dr. Donald L. Keene, associate professor of Japanese at Columbia University, spoke on "Humor in Japanese Literature" at the third and final oriental civilization lecture sponsored by Barnard College on Tuesday. The three lectures were designed to complement the humanities program at the college.

Dr. Keene, a scholar of Japanese language, literature and history, is author of "Japanese Discovery of Europe" and "Japanese Literature" published by the Grove Press. He has compiled and edited two anthologies of Japanese literature, translated several Japanese plays and written a collection of essays in the Japanese language for which he has become well-known in Japan.

Kuroki Parents See Fiftieth Anniversary

Henry Kuroki and his sister, Fuji, now Chicagoans, were among 10 children who helped their parents, Mr. and Mrs. S. Kuroki of North Platte, Nebraska, celebrate their 50th wedding anniversary last week. Probably the most famous of the children is Ben, World War II air corps gunner who flew 57 missions in both theatres of the war.

The elder Kuroki came to this country at the age of 27 and became a pin boy, setting up pins for 86 a week. He became a successful farmer. In 1954 at the age of 82 he became naturalized. Mrs. Kuroki is now 75.

New York City Ballet Group Now in Japan

TOKYO.—Members of the New York City Ballet Company are now in Japan for a series of performances in Japan. The 67-member group will highlight its Japanese tour with ballet performances at the International Festival scheduled to start in Osaka on April 10. Competing with the American dancers for attention at the festival will be Russia's Leningrad State Symphony orchestra.

New Citizens Slate Testimonial Dinner For Nisei of Chicago

The Issei Division of the Chicago JACL chapter plan to sponsor a testimonial dinner honoring nisei leaders of this community who contributed greatly toward obtaining citizenship rights for Japanese aliens. The dinner will be held at North Park Hotel on Sunday, Mar. 30, from 5 o'clock.

Representative Sidney R. Yates of the Illinois State Ninth Congressional District, has been secured as the main speaker. Congressman Yates, who has sponsored countless numbers of private bills in behalf of Japanese Americans, will speak on "A Tribute to Nisei Leaders."

The Issei Division of the JACL chapter is comprised of naturalized American citizens of Japanese extraction who were able to become naturalized and citizens of the United States after the Walter-McCarran law was passed.

Junior JACL Tell Of Dance March 28

Teen-agers will have an opportunity to dance to their favorite records at the Olivet Institute next Friday, Mar. 28, at the Junior JACL Record Hop. Dancing will start at 8 o'clock and continue to midnight.

The program committee of the Junior JACL is working hard to provide a greater source of recreation for ten-agers and they hope to make this a monthly affair.

Scout and Explorer Groups Plan Camp

Members of Boy Scout Troop 74 and Explorer Post 2074 of the Midwest Buddhist Church are preparing for their camping trip planned at Fort Dearborn on Mar. 28 through 30. The youngsters are looking forward to an educational as well as enjoyable week-end as they can plan for next week.

During the same three days 14 scoutmasters will camp at the same site for their final course.

At Civil Liberties Conference

JACL Trio at Meet To Discuss Problems

WASHINGTON, D. C.—The Japanese American Citizens League was represented by three members of the Washington, D. C., chapter at the tenth annual conference of the National Civil Liberties Clearing House held this month at the local Statler Hotel. The trio included Harry Takagi, national third vice-president; Jack Hirose, Washington chapter president, and Mary Fukuyama, chapter corresponding secretary.

More than a hundred of the leading labor, religious and denominational, nationality and minority, social welfare, liberal and veterans organizations attended the two-day conference. Attendance was by invitation only.

The first session discussed "Individual Freedom and the Common Defense," while the dinner session considered "Basic Issues for Freedom" and "Can the Free Society Survive?" with Dr. Robert M. Hutchins, president of the Fund for the Republic and former chancellor of the University of Chicago, as the speaker.

Democratic Senator Paul H. Douglas of Illinois spoke on "A Bipartisan Look at Civil Rights Prospects" at Friday's luncheon.

Senate Has Bill On Appropriations

WASHINGTON, D. C.—The House passed and sent to the Senate a supplemental appropriations bill which included an item for the payment of evacuation claims awards made by the Department of Justice last year, reported the Washington Office of the JACL and the Committee on Japanese American Evacuation Claims.

The authorization was for $1,743,504.79 to pay the awards made to 369 claimants between August and December, 1957. The bill is now in the Senate where its Appropriations Committee may add the names of other awardees whose claims have been settled and approved for payment by the Bureau of the Budget and the Treasury Department since the last list was submitted to the House last month.

Service During Lent

For the fifth Sunday of Lent, Mar. 23, Rev. Victor Fujiu will speak on "The Strong Become Fearful" at the morning worship service of the Christian Fellowship Church (Methodist). The service starts at 11:15 a.m.

On this Sunday the choir will introduce its newly elected officers. They include Ken Johnston, president; Mrs. Dorothy Stanton, secretary-treasurer, while Mrs. Helen Trobian is the director.

Vice Consul Attends Kansas City Exhibit Of Japan Art Works

Vice-Consul Kato of the Chicago Consulate-General attended the opening of a Japanese art exhibit at Nelson Art Museum in Kansas City last Sunday. He was accompanied on this trip by Mrs. Kato. The exhibit will be open to the public through April 21.

Many priceless pieces of art work, more than 200 individual pieces dating back to the Yedo period gathered in Japan and all parts of the United States, are on display. These include Noh masks and costumes, screens, scrolls, chinaware, Samurai accessories and other pieces of art work.

Tea and Japanese wafers are being served by ladies in kimonoes. Japanese flower arrangement on display also lends color to the exhibit.

Nursery Needs Told

According to "The Press-By-Terian," official publication of the Church of Christ, Presbyterian, the Sunday nursery is in need of crib sheets and toys for children whose ages range from 2 to 12. They can be old or new. All persons who have anything to contribute are asked to contact Helen Miyagawa by calling DI 8-1710.

Show Movie at Meeting

During their Lenten meeting on Friday, Mar. 28, the Christian Fellowship Church (Methodist) will show a movie, "I Beheld His Glory." A hymn-sing will precede the movie at 7:45 p.m. The movie and a discussion will follow. At the close of the discussion a committee comprised of Betty Kato, Yoshi Nishimoto and Mary Iwaoka will serve coffee.

TAI SAM YON
Chinese American Restaurant
1318 E. 63rd Street
BUtterfield 8-9018
Private Party Welcome
Serves the Best
Cantonese Dishes
Family Dinner
Orders to Take Out

DING HOE
Chinese Chop Suey
1154 N. Clark St. WH 4-8433
Air-Conditioned
Orders to Take Out
3 P.M. to 12:30 A.M.
Closed Tuesday

Room and Board
BOB KUSHIDA
4438 S. Greenwood Ave.
Tel. BOulevard 8-2204
Single rooms
Good Meals

GOLDEN STAR
Restaurant
815 N. Clark St. WH 4-8644
11 A.M. to 5:30 A.M.
Chinese & American Dishes

DOUBLE BREASTED COATS
Before After

RESTYLED
Into Latest Style
Single Breasted
$14.50
MAIL OR PHONE ORDERS
IRENE'S SHOP
664 W. BARRY AVE.
LI 9-5018
流行遅れの
ダブルブレスト洋服上着を
最新型のシングルブレスに
仕立て直しいたします
特価 十四弗五十仙
アイリン・シヨツプ
川本アイリーン

O'BRIEN PAINTS
COLOR HEADQUARTERS

Wholesale & Retail Paints Wall-Paper
Free Delivery
A & M PAINT & SUPPLY
3351 N. CLARK BU 1-5830
Next to Star Market

Ella-Ru Beauty Salon
924 W. Wilson Ave.
LO 1-2185 & LO 1-3000
Specializing in Hair Tinting and Permanent Waves
Mon. al day closed
Tues., Sat. 9 to 6
Wed., Thurs., Fri. 9 to 9
Prop. RUTH WATANABE
ELLA MATSUMOTO

Charm Beauty Salon
2662 N. Clark St
Lincoln 9-1668
チヤーム美容院
副本 マーグレット

PLAZA FURNITURE CO.
Warehouse Furniture Sale
Furniture Mart Samples
SAVE 50%

Sofa Beds	$39.50
Hollywood Beds	27.50
Chests	19.50
Occasional Chairs	9.50
Inner Spring Mattress	19.50
End Tables & Coffee Tables	7.50
Apartment Size Range	54.50
Used Refrigerators—Brand Make	49.50

Open Daily Until 6 P.M.
Monday and Thursday, 9 to 9
Sunday, 11 to 4
2639 Lincoln Ave. LA 5-2288

REAL ESTATE
ON ADDISON
NEAR THE LAKE
Beautiful 3-story brick, 1-5, 2-6e. Built-in tubs and showers. 2-car brick garage. Automatic oil hot water heat.
SELLING PRICE . . . $37,900
CALL Mr. Pinelli
Dickens 2-2002

DINING OUT IN DIGNITY
at
BENJAMIN JOE, JR's
BEAUTIFUL, NEW
OLD CATHAY
高級中華御料理
オールドカセー

Finest Cantonese and American Cuisine
Dining Room
Cocktail Lounge
Private Banquet Room
115 E. CHICAGO AVE.
Opposite the Old Water Tower
CHICAGO ILL.
Delivery and Carry Out
DElaware 7-2021
DElaware 7-9364

INSURANCE
Contact Your Insurance Agents
About New Social Security Benefits

YUKIO HASHIGUCHI (Gen. Broker)	Bus. RA 6-2281—Res. ED 4-6729
NOBORU HONDA (Gen. Broker)	Bus. CE 6-1393—Res. LO 1-3070
LESTER KATSURA (Lincoln Nat'l)	Bus. CE 6-5631—Res. CR 2-1210
TAD T. KITAZUMI (Gen. Broker)	Bus. BO 4-1570
PAUL M. OTAKE (N. Y. Life)	Bus. CE 6-7116—Res. WE 5-1345
KOICHI OZONE (Gen. Broker)	Bus. & Res. HU 6-4553
HENRY SUZUKIDA (Lincoln Nat'l)	Bus. CE 6-1393—Res. OR 4-9610
RICHARD YAMADA (Gen. Broker)	Bus. WH 4-2730—Res. SU 4-2349
THOMAS OKAMOTO (Franklin)	Bus. FR 2-0823—Res. RE 1-5597

Japanese American Real Estate, Inc.
Sales — Insurance — Property Management
4637 N. Sheridan Rd. LOngbeach 1-9620
Edward T. Mosioka Res.: DE 5-1690

- 2 FLAT BRICK: 1-5 rm. flats with enclosed rear porches. Steel-beamed. Auto. oil ht. 2 car gar.
- 2 FLAT BRICK: 2-7 rm. flats & 1-5 rm. flat. Stkr. stm. ht., 3 car gar. Located convenient to shopping, school & transportation.
- 10 APT. BRICK: 3-5 rm. apts. & 7-4 rm. apts. Steel-beamed with stkr. stm. ht. Takes only $15,000.00 cash down.
- 20 APT. BRICK: 10-2 rm. apts. 6-3 rm. apts. & 2-4 rm. apts. with all private baths. Stkr. stm. ht. Income over $20,000.00 per year. Small cash down.
- 3-FLAT BRICK: 1-5 rm. flat & 2-6 rm. flats. Stkr. stm. ht. Auto. gas ht. wtr. htr. Located convenient to shopping, school & transportation. $5,000 cash down.
- 6-FLAT BRICK: 4-6 rm. flats, 2-5 rm. flats & 1-4 rm. flat. Stm. ht. Incl. are stoves & refrigerators. Located convenient to shopping & transportation.
- 10 APT. BRICK: 15-4 rm. apts. & 3-3½ rm. apts. The apartments have built-in-tubs. Stkr. stm. ht. Income $19,000.00 per year.
- 31 APT. BRICK COURT: 6-5 rm. apts., 6-3 rm. apts. & 19-4 rm. apts. Stkr. stm. ht. Income $37,000.00. Easy financing terms.

IF THE ABOVE LISTINGS DO NOT SATISFY YOU, PLEASE CALL FOR OTHER LISTINGS AS WELL AS LIST YOUR NAME FOR "GOOD BUYS" WHICH COME IN AND ARE SOLD WITHOUT APPEARING IN THE PAPER

LILL COAL & OIL CO.
1121 W. Balmoral Ave.
LOngbeach 1-2700 Res. LI 9-2132
GROWING WITH CHICAGO
FOR OVER 120 YEARS
Ask for Mr. Harry Sabusawa or Mr. Kobayashi
FUEL OIL — COAL — OIL BURNERS
燃料—石炭—オイルバーンナー
の御用は何卒當社代理人
寒風澤ヘリー氏 又は 小林氏へ
リル コール & オイル會社
サービス本位で御用いたします (昼夜間サービス)

EDGEWATER REAL ESTATE
WILLIAM T. OKUMURA 4723 N. Broadway
LOngbeach 1-9152 Res.: LOngbeach 1-7125

- 2 FLAT BRICK: 2-7 room apts. Gas hot water heat, enc. porches, garage. Very good condition. Price $22,500. About $7,000.00 down.
- 12 APT. BRICK: 6-1½ rooms & 6-2½ room apts., unfurnished, all pvt. baths, tile kitchens & bathrooms. New sinks, stoves & refrigerators. Price $53,000.00
- 8 APT. BRICK: 4-0's, 2-1's & 2-2's, near Lake. Large rooms, cabinet sinks, some tile baths, very good condition. Price $58,000.00
- 5 FLAT BRICK: 1-7 room apt. for owner plus $6,000.00 inc. from 9 units. 3-1's, 4-2's & 2-1's, 2-car gar. oil heat, enc. porches, very clean bldg. Price: $36,500.00. About $13,000.00 down.
- 6 FLAT BRICK: 2-6 room flat, 4-7 room flat & 1-3 Apt. Auto. Oil Heat, 4 car garage. Income $6,700.00. Price $50,000.00 Down. $15,000.00
- 6 FLAT BRICK, DOUBLE PLUMBING: 6-5 room flat, double plumbing, surprior front, 3 car brick garage, stoker steam. Very clean. Income $9,000.00. Price $52,000.00.
- 11 APT. BRICK: 2-6 room apt., 9-3 room apt. incl all pvt. baths, all separate entrances, 5 car brick garage. Income $11,730.00. $20,000.00 down, balance 15 years—6% interest
- 19 APT. BRICK: 12-3 room apt., 6-4 room apt., surperior front, 2 car garage, stoker steam heat. Located 4400 N.W. Income $21,582.00.

We have immediate buyers for your property.
Call us when selling your property for quick results.

SUPERIOR TAILORING CO.
Open All Day Saturday From 9 to 6
209 S. State St. (State and Adams) Room 1000
Tel. HArrison 7-5081

SUPERIOR TAILORING CO
日本人間に好評の當店で
織えの洋服を統製品の制服服で挙仕します
秋冬の洋服御新調は
男女用洋服とコート
新柄豊富に入荷
SUITS, TOPCOATS & OVERCOATS
from $54.75
Store Hours—9-6. Monday 9 to 8
Saturday - All Day Open
Sunday by appointments only
FREE PARKING At the ADAMS-STATE Garage 17 E. Adams St

Carl Kita REAL ESTATE
3246 N. Clark St. EA 7-1132 Res LA 5-6758

- 3 FLAT BRICK: 3-6's, encl. porches, large rooms. Inc. $360.00 per mo. stm. ht. stoker. 3500 North nr. Clark St. Need about $9,500.00 down.
- 13 APT. CORNER BRICK: 2-6's, 4-5's, & 7-4's. Annual income over $18,900.00. Very clean. Immed. poss. 6 rm. apt. Excell. financing. Need about $25,000.00 down. Will also consider trade.
- 6 FLAT BRICK: 6-5's, 3 apts. with 2 baths ea. Ann. income $10,320.00 3300 North nr. Lake. Need about $20,000.00 down.
- 3 FLAT MODERN BRICK: 3-5's enclosed porches, auto. oil heat, 2 car brk. garage. 3300 North nr. Clark St. Need about $9,500.00 down.
- 4 FLAT BRICK: 2-5's, 1-4, and 1-3 room base. apt., large rooms, auto. oil heat, 3 car brick garage. Immed. poss. 6 rm. apt. Excellent location 5300 North. Need about $8,000.00 down.
- 8 FLAT BRICK: 1-6, 1-5, stm. heat stoker, 2 car garage. Excellent location 5000 North. Immed. poss. 5 rm. apt. Need about $7,000.00 dn.
- 20 APT. BRICK: 10-3's, 8-2's, 1-4, 1-1 rm. apts., all with private baths. Legally converted with new electrical wiring. Annual income over $34,000.00. 5800 North nr. Lake. Only $25,000.00 down. Balance reasonable terms.

No Obligation—You are welcome to look over our picture book listing, which contains over 300 listings. We have sources for excellent financing. Please drop in and visit us.

Your Classified Ads

FOR SALE

12 APT. Brick. Diversey-Racine. 2 car gar. All pvt. baths. Occupancy owner's 6 rm. apt. $15,000 down. Seno. AT 5-4900.

Beautiful Akita pups, 4 months. Registered AKC. Parent dogs brought from Japan 58. Good breed. Write Mrs. Kinue Dunlap, 6th St., N.W. R.D. No. 4, Carrollton, Ohio.

HELP WANTED

Opening Azuma Sukiyaki, 5120 Broadway KITCHEN Helper, waitress & bartender in Japanese restaurant. Call for interview. LO 1-2186.

Switchboard operator, experience & varied duties assisting bookkeeper, typing & reception work. Permanent & good future. Alfred Mossner Co., 108 W. Lake St. FR 2-8600.

WAREHOUSE WORKERS

We have openings for permanent full-time help. Plenty of overtime, good pay and many company benefits. The jobs open are for packers, stockmen and order fillers.

OFFICE WORKERS

We have permanent positions with good pay for Figure Clerks, Dictaphone Operators, Stenos and Typists. We have pleasant working conditions, many company benefits, paid vacations and are centrally located for easy and available transportation. Call MO 4-7171, Mr. Glick.

ATLAS-UNITED CO.
345 W. Chicago Ave.

TYPISTS, CLERKS

14-yr. old wholesale firm on Near North side has several openings for alert young women interested in permanent jobs. Beginning pay will be based upon ability and steady advancement is assured for those who demonstrate their ability on the job. Call Mr. Barber at SUperior 7-1600 for interview or come in to see us.

A. C. McCLURG & CO.
333 E. Ontario St.

FOR SALE

QUICK SALE AT SACRIFICES
2 Story Brick bldg. 6 rm. each. Gd. neighborhood. $18,500. 714 W. Oakdale. WE 9-7395.

FOR RENT

SLEEPING ROOM — clean & reasonable. 5052 N. Winthrop. SU 4-9705.

3-ROOM APT.—2 nd floor, private bath, stove & refr. $65 mo. EA 7-9360.

4-ROOM FLAT—with refr., stove & utilities. Good transp. 3509 N. Sheffield. WE 5-6931. Call after 4 p.m.

5-ROOM—Deluxe apt., newly decorated. $85 mo. 1328 N. Sedgwick. Call FI 3-3848.

3½-ROOM — Furn. kitchenette. Good transp. 4026 N. Kenmore. LA 5-7352.

3-ROOM — Kitchenette & sleeping room. Half block from Clark St. LI 9-4762. 6044 N. Orleans. Call after 5 p.m.

1st FLOOR—3 rm. heated apt. with stove, & refr. Avail. April 1. $65 mo. 2124 N. Larrabee. UN 4-1468.

3½ Rms. unfurn. apt. Good trans. 929 Lakeside. ED 4-2593.

3½-ROOM—basement apt. Furn., newly recorated. Newport. BU 1-6183.

1 or 2 ROOMS—furn. apt., good transp. near Lake. Very reasonable. 644 W. Grace. DI 8-9831.

6-ROOM sleep. Clean & reasonable. 5052 N. Winthrop. SU 4-9715.

6-ROOM—flat with enclosed porch. Good transp. & naborhood. 7118 S. Ingleside. BU 8-4322.

4-LIGHT—steam heated rms. unfurn. refrig. & stove. Near Belden shopping center. LI 9-4328.

6-ROOM flat unfurn. Available April. 4606 N. Magnolia. AR 1-8958

6-ROOM flat. Steam heat. Reasonable. 916 W. Newport. GR 2-1274.

Modern 4 rms. basement flat. Unfurn. 1414 W. School. GR 2-8868 (after 4 p.m.)

5 Rm. unfurn. Stove & refrig. Convenient location north. LO 1-9620.

ACME SEWERAGE
City Wide Service PHONE JU 8-1177
Catch Basins Cleaned, Built and Repaired. Electric Rodding and and Pumping. If We Fail to Open Blocked Sewer Lines Service Is Free
スーワーサービス 仕事は何んでも御相談で致します

ROBERT'S WATCH REPAIRING
Watches Gifts WAgner 4-2040

Engraving Jewelry 1048 E. 47th St.

The Chicago Shimpo
THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS
シカゴ新報
THE CHICAGO SHIMPO
Published by the Chicago Shimpo, Inc.
1210 N. Wells Street
WHitehall 3-2276
Published twice a week
One Year $7.00
Half Year $4.00
One Year (Sat. only) $4.00
Single Copy ..... 10 cents
一九五八年三月廿六日(水曜日)
第四卅百千號

インドネシア政府軍
反政府軍の二要衝占領
米人記者二名を逮捕

〔シンガポール廿四日〕インドネシア中央政府軍部隊はスマトラにある反政府軍の要衝ブキティンギと同じくスマトラにある油田地帯レンガット・リンクルを占領したと伝えられる。

ブキティンギはスマトラのメダンから四十五マイル南方に位する反政府軍の要衝であるが同地を占領するにあたり中央政府軍は米人新聞記者二名を逮捕したと報道された。右二米人は反政府軍取材の為め同

[illegible]

西独の核兵器武装化
社民党が反対運動
近く全国的に展開

右委員会はさきごろ当地フランクフルトの公会堂で大会をひらき、西ドイツ核兵器武装化に反対する国民大会を開いたが市内各所で公然と相当数の警官が動員されたのにもかかわらず、当日の大会出席者は二千五百人にすぎなかったフランクフルト市の人口は六十万人となってゐる。

大会を一ぱいに埋めつくすという出席者数からは程遠いものだった。一部同党内からは核兵器武装化に賛成する動きもあり同党の統一的な態度を決定するに至らなかったものである。

それにもかゝわらず、フランクフルトの大会では社会民主党の副総裁オレンハウアー氏が演説を行い、西ドイツの武装化を目指すアデナウアー首相の政策を向うにまわして、全国民の支持を得るべく今後運動が展開される。

オレンハウアー氏は西ドイツ国会におけるアデナウアー案の軍事的優勢を押し切つ

[illegible]

中共軍の北鮮撤兵も
日米安保委の議題に

〔東京発一部五日共同〕日米安保委員会は十月末ひらかれる予定で、外務省と駐留軍部隊との撤退問題を協議することになろう。

第五回委員会では昨年末行われたNATO会議以来米国の世界戦略態勢に関する見方とくに今月十一月からマニラでひらかれたSEATO理事会において討議された極東情勢、さらに中共軍の北鮮撤退問題などについて軍事的見地から米国側の見解をきくことになろう。

総理の音合で〝サイド ワインダー〟供与の話合いが行われて三ケ月ぶりである。

二部隊
北鮮から撤退

〔東京廿四〕当地で観戦した北京放送によると、中共は北鮮からの中共軍四個師団の撤退を開始、すでに二部隊は満州地区に移動したといわれる。

なお中共の北鮮からの撤退計画は、卅五万人の軍隊を三段階にわけ、第一次撤退は四月末に終了するはず。

ドル一覧拂い相場
五月から自由化

〔東京廿四〕大蔵省は来ドル一覧払い相場の公定幅を五月から撤廃する方針である。

御厨大蔵省理財局長は、これについてさきごろの二水会で説明したことに対し、ふるわなかつたことに対し、見出せる。

今回の結果が発表されてから、朝日、毎日、読売の各紙はいづれも次のような社説を掲げてゐる。

沖縄立法院の選挙
各紙社説にみる

〔東京発〕沖縄立法院選挙に関する各紙の社説、論調には保守派の勝利、革新側の敗北の原因、中間派の社大党の進出が目立ち、反米派の民意に対するかつたことに特徴が見出せる。選挙の結果が発表されてから、朝日、毎日、読売の各紙はいづれも次のような社説を掲げてゐる。

◎朝日――沖縄立法院選挙の結果をみると、これまで立法院で絶対多数としめてゐる親米派の立法院が革新勢力に対し、米国の施政に批判的である社大党および民連が進出したことが注目される。

那覇の市議会選挙ならびに市長選挙と、それに引続いて行われた今回の立法院選挙の結果は沖縄民衆が米国施政に対する不満が顕著としてこと数年来の傾向に大体において従つてゐることを物語つてゐる。

米国政府に注視してもらいたいのは、このような傾向をはつきりと見せつゝある民意の動向である沖縄の政治をガラス張りの中に置いて世界の目の前に浮出させて見せる位の自信をわれ〳〵は米国の民主々義に期待したいと思う。

◎毎日――沖縄の立法院選挙の結果は一般の予想を裏切り、中道派を強調する民主党が大勝したこと、反動分子が人気を失つたこと、反動が反米を施策の中心とする民連に対し民衆が批判的になつたことが最も大きな原因とされてゐる。

われ〳〵は米国が今回の選挙結果を厳粛に受取つて、所謂容共派の大量出現を阻止すべきものと受取つてゐるようである。

選挙前からの施政向からみて、所謂容共派の大量出現が支持されたことを示すものとは、それと同時に沖縄には絶ボスのような各層の支持者にも留意し、沖縄統治をさらに一段と民主化すべきである。

◎読売――沖縄立法院の総選挙で中間的政党が進出したことは、軍政に対してかたよつた態度をとる危険よりも中間の現実的立場をとる態度が支持されたことを示すものとみてよい。

選挙前からの施政向からみて、所謂容共派の大量出現を阻止すべきものと受取つてゐるようであるから、新しい立法院が沖縄統治の将来にとくに何らかの障害となることはないものと想像される。

しかし一方さらに父親米的度を強く表明した従来の与党が大きく後退を失つた事実も一つである。軍政府がこうした民心の動きをよく読んで今後の施政の上に自から面みる資料とすならば、それは軍当局ならびに為政の当局者であるのみならず、ひいては日米両国民にとつても一大収穫であるといえよう。

内需減少で
日産、輸出面を強化

〔東京発〕日産自動車は最近の内需減少に対処し、輸出部門を強化し、来年度から輸出を積極化することになつた。

これによると同社は従来販売部門の一部に属してゐた輸出部門を独立させ、新たに極東、アフリカ、中近東、中南米、北米輸出業務の五部を新設し、取締役石原俊氏を輸出専門重役に就任させることにしてゐる。

また海外市場の調査、新市場の開拓、海外支店の整理強化などの方策を積極的に実施をするが、とくに北米むけ乗用車、中南米むけジープ型ピトロール カーの輸出に重点をおく。

同社の見通しでは北米むけダットサン乗用車については輸出価格をFOB千ドルないし千六百ドル、米国内の販売価格を千七百ドル程度（トヨペットの米国内販売価格は二千ドル程度）とする考えだが北米進出準備のため、四月上旬同社輸出部北米部長宇都敏治氏を現地に派遣する。

商船の北米航路
第一船はあとらす丸

〔東京発〕大阪商船は日本―北米（日本―カナダ―パンパ）定期航路を開設するが第一船あとらす丸（一〇、四四七トン）を四月二十三日、四七トン）を四月二十三日、門司発して就航することに決定した。

北極廻り
定期便ふえる

〔東京発〕運輸省はこのほどスカンジナビア航空に東京―コペンハーゲン間の北極定期便を来る四月から一便から三便にふやすことを許可した。

同省はさきにフランス航空にも四月から週二便、東京―パリ間の北極定期便をはじめることを許可してゐる。スカンジナビア航空は四月七日から三便にふやす。フランス航空は同十日パリ発の一番機からとりあえず一便をはじめる。

昨年の農、畜、水産物
輸出実績繰まる

〔東京発〕総理府は三十二年中の鉱、畜、林産物輸出実績をまとめた。

それによると鉱、畜、林産物輸出の総額をしめていた繊維品が順打ちしてゐるのに対し、林産物、油脂類が伸びており、輸出総額では六千七百三十二万五千ドルと前年を五パーセント上廻つた。

しかしこれは関税引上の輸出駆込二十八億五千八百六万ドルに較べると十二・九パーセント（前年十三・十パーセント）にすぎず、しかも鉱産物が増加傾向にあるのに対し、畜、水産物の占める輸出比率は低下してゐる。内訳は次の通り（単位千ドル、指数は昨三十一年度比パーセント）

繊維品	一〇一、六八九	(九五・六)
林産物	八二、一五四	(一一〇・〇)
油脂	六〇、四五四	(一一六・七)
鉱産物	四六、二八〇	(九九・〇)
畜産物	二七、七四二	(一一二九・九)
雑品	三〇、八六九	(一一二・二)
加工食品	二一、七一九	(九二・一)
非農産物	六、四一〇	(八四・三)
計	三六七、三二五	(一〇五・二)

県単位の集団移住
長野、山形から伯国へ

〔サンパウロ廿四発〕ブラジル政府移住局は現在ブラジルにある同局移住地で、自営希望者の分譲、移住を日本からの移住者に一世帯当り十二・五町歩ずつ分譲の計画である。

分譲予定はとりあえず山形県、茨城、栃山の四県に約千町歩づつ当り、移住地で、自営希望者の分譲、移住を日本からの移住者に一世帯当り十二・五町歩ずつ分譲の計画である。

分譲予定はとりあえず山形県、茨城、栃山の四県に約千町歩づつ当り、移住地で、自営希望者の分譲、移住を日本からの移住者に一世帯当り十二・五町歩ずつ分譲の計画である。

ハ國連事務總長
モスクワ入り
軍縮問題を討議か

〔モスクワ廿四〕ハマショルド国連事務総長がソ連政府首脳と会談するため、三日の指定でモスクワ入りした。ハマショルド事務総長はニューヨークからコペンハーゲン、ストックホルム、ヘルシンキ経由で入ソしたものである。

ヘルシンキ空港で行われた記者会見の席上、ハマショルド事務総長は、モスクワでの会談では東西緊張緩和における軍縮交渉の進展が重要な議題として、討議されるであろうと述べた。

総長はまた国連軍縮委員会の討議経過についても説明するものとみられてゐる。

一方、ソ連のブラウダおよびイズベスタの新聞は、東西首脳会談の開催に当つて、米国がその準備交渉にことさらに時間を費やしてゐるとの論説を掲げて非難してゐる。

このほかグロムイコ・ソ連外相は東西外相会議が五月もしくは六月に、また東西首脳会議が八月か九月に開催されるようとする西欧諸の提案を支持すると述べた、と一部の報道で伝えられたが、ソ連外務省は右報道を否認してゐる。

両陛下
来月九州へ

〔東京廿四〕天皇、皇后両陛下には来る四月八日、大分県別府市の志高湖畔で開催される昭和三十三年度植樹祭（国土緑化推進委と九州七県共催）に御出席と、大分、宮崎、鹿児島、熊本、福岡の五県下を御巡啓遊ばされるため、同五日、東京を御出発、特別列車で西下される。

神戸、下関に各御一泊、関門トンネルを自動車で御通過、七日九州入りをされる。

天皇陛下の九州での旅行は昭和二十四年五月以来九年ぶり、皇后陛下は大正十二年以来三十五年ぶりである。

井上病院
HIROSHI INOUE, M.D.
3810 N. Broadway
Phone: DI 8-2979
Res.: GR 7-4637

加藤病院
BARRIE KATO, M.D.
3179 N. Clark St.
Belmont Bk. Bldg. Rm. 206
Phone: GRaceland 7-3214
Res.: Lincoln 9-1033

串野久栄歯科医院
KENJI KUSHINO, M.D.
4753 Broadway
Phone: LO 1-1205
Res.: KEystone 9-5326

野津歯科医院
MUTSUMI NOBE, M.D.
1046 Wilson Ave., Rm. 218
Ph.: UP 8-2257 - LO 1-3156
Res.: RAvenswood 8-6518

綱本眼鏡院
NISEI OPTICAL CENTER
Michigan 2-4114
1164 N. Clark St.

市俄古長老教会
CHURCH OF CHRIST PRESBYTERIAN
5516 N. Sheridan Rd.
Lin. 9-4420

日本人組合教会
CONGREGATIONAL CHURCH
Church: 3939 Sunnyside Ave.
UPtown 8-5338

イエスキリスト教会
Japanese Church of Jesus Christ
1400 W. Chicago Ave.
MOnroe 6-3852

日本人基督教会
Chicago Japanese Methodist Church
1441 N. Cleveland Ave.
4321 N. Hermitage Ave.
Phone: LI 6-8972.

メソヂスト教会
CHRISTIAN FELLOWSHIP METHODIST CHURCH
912 W. Sheridan Road
Tel.: AR 1-8287 GR 2-8936

ホーリネス教会
THE O.M.S. Japanese Holiness Church of Chicago
Office: 7335 S. Dorchester
Phone: DO 3-5864
Cor. 46th & Greenwood

日本人基督組合教会
CONGREGATIONAL CHURCH of CHICAGO
701 Bucking Pl.
Tel.: LI 3-3181

日本行、再入國
呼び寄せ手續き
▲日本、ハワイ及國内
航空切符販賣
▲日本行各汽船切符販賣
▲鉄道旅行案内所
旅行案内所
保険
火災、自動車
生命、傷害
其他一般保険
▲帳簿整理
▲法律事務
▲ノータリ事務
ビジネス
サービス社
BUSINESS SERVICE ASSOCIATES
COSMOPOLITAN TRAVEL SERVICE
810 N. Clark Street
WHitehall 4-2730
Yoshihara - Yamada

義歯調整修繕
▲迅速の需に應ず
倉本政吉
KAY DENTAL LABORATORY

冷蔵庫修繕
工藤マイク
MIKE'S REFRIGERATION SERVICE

花
の御用は電話で
常原花店
市内配達無料
TSUNEHARA'S FLOWER
1313 W. Randolph St.
Chicago 7, Ill.
Tel. SEeley 8-3437
DI 8-5676

FUJIMOTO & CO.
302 South 4th West
SALT LAKE CITY 1, UTAH
Tel. EMpire 4-9279

正江戸味噌
こうじ。鮭、すゞ子粕漬

Bamboo Inn
Chinese & American Restaurant
11 N. Clark St. (in Loop)
ANd 2-1221
竹園
今回室内完全に新装
シカゴ最新で静かな感じのスタイル料理を格安で
サービス致します
我々の最も親しい
日本人雰囲気を感じてゐます

SUGANO TRAVEL SERVICE
825 N. LaSalle Street, Chicago, Ill.
Phones: WHitehall 4-5444 — SUperior 7-1383 (nite)
夢の日本観光團
團員募集
航空便 往復 千二百弗
船便 同 九百弗
▲四月十二日シーズン第一船にて横浜へ着く様ご準備に御申込み下さい
日本行 及び 國内
航空、汽船、汽車
グレーハンド・バス
会場 切符取次販賣
菅野旅行案内社
―東京支店―
東京都中央区銀座西一ノ五三

GINZA SHOKUDO
1151 N. Clark St.
DElaware 7-9849
すきやき―天ぷら
おすし―お辨當
銀座食堂
倉本製作
仕出しの御注文に應じます
北クラーク通一一五一

WALL'S FLOWER SHOP
4523-27 W. Addison Street
Chicago 41, Illinois
Tel. KIldare 5-2907
花
冠婚葬祭
皆様のお心をこめたお花を贈りましょう
お花の御用は電話又は書面で御気軽に申上げ下さい。各種、有名調る鉢（室内用）御好み次第取揃へいたします
シカゴ花店の老舗
ウオールス花店
▲市内は無料迅速に配達致します

....THE ALBUM....
1171 E. 55th St., Chicago 37, Ill.
Phones: Midway 3-4433 Res. HYdepark 3-7156
Open daily 9 a.m. to 7 p.m., Sundays by appointment
最新式レンブラント光線撮影

アルバム寫眞館
大川 勇
シカゴ市第十五階一七一

第一銀行
シカゴ駐在員事務所
横田 正
南ラサール一一〇
(電話) Franklin 2-4150

▲日本酒―ウイスキー―ワイン

1238 N. Clark St.
7-8702 DElaware

SOS Electronic
165 W. Chicago
DE 7-0788
ラジオ及びテーヴ サービ
修繕と販賣
△修繕は保證附▽
上原電機

FRED KLANER
FUNERAL DIRECTOR
1253-55 N. Clark Street
Tel. SUperior 7-0813
Director
JOHN T. SCHROEDER.
日本人共濟会の御用をつとめる
クレーナー葬儀社
北クラーク街一二五三

PIANO STUDIO
Alice Mayeda
844 W. Oakdale
GR 2-6827
ピアノ教授
出張教授もいたします
前田アリス
西オークデル街八四四
電話 GR 二一六八二七

生長の家シカゴ支部
見真會 定住者會場にて
毎月第二日曜日午後一時半
生長の家シカゴ教会
会長 鈴木鎮二
サービス 毎月第四日曜日午後一時半より
会場は 定住者會場
北ラサール街一一一〇
第三日曜一時半
會日會場にて講演
233 W. Menominee Ave. 電話
TENRIKYO CHURCH
3733 N. Clark GR 2-5892
生長の家 北部 相愛会
▲會場 定住者會場
北ラサール街一一一〇
▲集會日 第三日曜一時半
▲講師は 會日會場にて講演
233 W. Menominee Ave. 電話
天照皇大神宮教
神の國最新教修練道場
米國中西部地方支部
毎月第四日曜午後一時半より
毎月第三日曜午前十時より
TENSHO KOTAIJINGU CHURCH
6948 N. Winthrop ED 4-4558

天理教
シカゴ・シカゴ教会
会長 鈴木鎮二
サービス 毎月第四日曜日午後一時半より
TENRIKYO CHURCH
3733 N. Clark GR 2-5892

真言宗普通寺
開教師 木村寛光
SHINGON BUDDHIST CHURCH
73 W. Delaware Place
WHitehall 4-4078

高野山佛教会
開教師 井上智光
SHINGON BUDDHIST CHURCH OF CHICAGO
4911 Lake Park Ave.
ATl 5-8822

北米日蓮 佛教團開教本部
シカゴ日蓮佛教会
開教總長 荒川義博
CHICAGO NICHIREN BUDDHIST CHURCH
1520 N. La Salle Street
Phone: DElaware 7-9427

シカゴ淨土宗佛教会
開教使 無茶苦 在眞
CHICAGO JODO BUDDHIST CHURCH
1757 W. Rascher Ave.
RA 5-6615

SILUET
Beauty Salon
4713 N. Sheridan Rd. ED 4-2282
Air-Conditioned
KAY NOMA SALLY NISHI
二人とも自由と日本語を話します
シルウエット
美容院
西貞子
野間惠子
北シェリダン街四七一三
電話 EDg 二二八二
(空氣調節設備)

MANDOLIN
Cantonese & American Cuisine
Private Party - Carryout
1017 Wilson SU 4-3252
▲フリーパーキング ▲空氣調節設備

廣東式支那料理 マンドリン

WAH MAI LO
Finest Cantonese Cooking Specializing in
Cantonese Chow Mein
Barbecued Pork Egg Roll
Sweet and Sour Ribs

華風樓
1222 N. Clark Street
DElaware 7-9155
Orders to Take Out

GUEY YEE
Authentic Chinese Restaurant
204 W. Cermak Road
Tel. Victory 2-8143
嫁中華御料理
どんな宴会も出來ます
如意飯店
御美味くて格安であるのが弊店の特長
豊富設備あり 中国人街中心地
西サーマック街二〇四

HOE LEE YEN
Cantonese & American Cuisine
Private Party - Take-Out
1416 N. Clark St.
Tel. WH 4-9622
日本人街中心地の
中華御料理店
(火曜日休業)
桃李園
高野あき子
大小の御宴会には何卒御用命を願ひます

OGATA PHOTO STUDIO
Modern Portrait Photographer
5045 N. Ashland Ave.
UP 8-1727 LA 8-0143
寫眞は定評ある
大方タで
北アシュランド街五〇四五
電話アップタウン八―一二一七

「處女降誕」論を讀んで

大澤宏

先日ある所で一部の識者人が「聖書」でバイブルを讀むようになつたらお仕舞いですね、この頃も教會、次の頃も教會と言つてむしり取つてしまつたら、あとに何が殘りませう」と言い合つているのを聞いて、石川欽一郎氏が「教育時論」に「處女降誕」を叩いている。

石川欽一郎氏は、それを信仰的に攻撃することによつて信仰は更に深められてゆくものであるというようなことも考えるというように、行動であり、同じ人格の問題なのである。

歴史上の文化は常にその時代の人の特殊な見方、考え方、感じ方を基礎としている。新らしい現代の文化は新しいその時代の人の特殊な見方、考え方を基礎としている。

米國に依んではいるが米南の諸州の開けようという多くの一般クリスチヤンたちが石川欽一郎氏の説するところに對して、それは時代の子れに過ぎないとわれわれに對しては何の權威もないことではいうまでもないことで、キリストについての敎なる事實の記錄からはキリスト教徒の子であるという他に何等關係のない存在に成つてゐるのである。

さて最も問題の處女降誕であるが、ルカ傳にしても、馬太の一節のクリスチヤンの說いていたところの他の多くの事實と同じくそれは事實ではないとわれわれに對しては何の權威もないことではいうまでもないことで、キリストについての敎なる事實の記錄からはキリスト教徒の子であるという他に何等關係のない存在に成つてゐるのである。

今度フランス國防に提出された大豫算は次の通り。

一、フランス軍事費はチュニシアから駐軍撤退することと個人ビゼルテ軍港はこの限りではない。

二、フランスはビゼルテ軍港に關するチュニシア政府の主權を認めること。

三、フランス軍が使用してゐるチュニシアの空軍基地はフランス、チュニシア兩國共同委員會の監督に委ねられること。

四、目下敵領中の右チュニシア・フランス領事館が全部もしくはその一部が再開されること。

五、チュニシアに移住し、さきごろ過去の命をうけたフランス國籍のものが再び各自の事務に復歸すること。

六、チュニシア、フランス合同軍事部會によるチュニシア、アルジエリア國境地區の軍備實施。

台灣海峽に眠る卅億圓
寶船を引揚げる
日本と臺灣の共同で

〔東京發〕昨四月まえの昭和三十年四の一日シンガポールから日本に向つて航行してゐた阿波丸（一万七三百トン）が敵潛水艦に撃沈され、四百の船員と約三百人と軍人や軍屬二千名が乘組んでおつた船客や軍屬二千名が乘組んでおつた船客や軍屬二千名が乘組んでおつた船客

市協シカゴ支部

功労者に感謝晩餐會 動す

プログラム發表さる

日系人の市民權獲得及び五月廿日に開催される感謝晩餐會に關する市民協會シカゴ支部の二世活動家一般功労者に對する感謝晩餐會の大綱發表は前號一報の如くであるが、三月廿八日(土)午後五時より同支部事務所に於て、ヘンリー・ホンダ氏を中心に關係者が集まり、プログラムの最後の打合せが行われた。

▲プログラム

一、開會の辭　司會者　川崎　敏雄
一、國歌斉唱
一、ボーイスカウト・バンガード隊
一、開會の祈　大山　敏郎（高野佐三郎）
一、挨拶　司會者　川崎　敏雄
一、來賓紹介　同
一、挨拶　シカゴ移民歸化局　坂本フランク
一、祝辭　會長　明
一、ヴァイオリン・ソロ　早崎アーサー
一、感謝狀贈呈　小田ジョージ
一、感謝狀贈呈　小田ジョージ
一、ゴッド・ブレス・アメリカ　米國下院議員　シドニー・ローゼンソール氏
一、祝電　久保田勝明（A・B・C局）
▲表彰者（A・B・C局）
ハロルド・ゴルトン　坂原ユージ　本田　登
増田トーマス　中川ジャック　中野三喜雄
若松　徳雄　鶴崎　勇　谷田部　保
放送　米國下院議員　シドニー・ローゼンソール氏
一、祝辭　米國下院議員　シドニー・ローゼンソール氏
一、ゴッド・ブレス・アメリカ　早崎アーサー
一、感謝狀贈呈　小田ジョージ
一、感謝狀贈呈　矢田部　保
一、ヴァイオリン・ソロ　早崎アーサー
伴奏　小田ジョージ
一、感謝狀贈呈　小田ジョージ
一、感謝狀贈呈　矢田部　保
一、祝辭　米國下院議員　シドニー・ローゼンソール氏
一、ゴッド・ブレス・アメリカ

Published by
K. Segimoto,
The Chicago Shimpo Inc.
1310 N. Wells Street
Chicago 10, Illinois
Tel. WHitehall 3-2294
Subscription Rate
Published twice a week
One Year $7.50
Half Year $4.00
One Year (Sat. only) $4.00
Single Copy ..... 10 cents

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

WEDNESDAY MARCH 26, 1958 — Entered as Second Class Matter at the Post Office at Chicago, Illinois — VOLUME 12, NO 1134

御大葬と夜間撮影 〔二〕

各新聞社が試験に苦心惨憺

こんなわけで、各社は必死になどがきはめて厳重にみられ、に夜間撮影の研究をつづけたその部外の向う岸の様子やが、ここに意外な珍事が突発した。

九月四日の夜のことであったが、芝区新銭座町六丁目森戸国敏邸の前の電柱数本、人口の左側には赤十字救護班の旗がたっており、その奥には、白と黒との布で張られた各新聞社連絡事務所の看板と、今一つ鳥居前の右側に、黒布で張られた高い御葬本部の看板ができておりと……」

とみえてくる。この御大葬は映画にもとられ、私はそれを見たことがあるが、ニュース映画としても記録的なものであろう。（日本音響映画）

場所を撮る記念の文言の行列、青山斎場正門入口の葬場殿、十七日御上棺には、総山葬場殿に棺がおごそかにむこう葬場があって、いづれも成功してる。ことに桃山の場合は小雨の中の撮影であった。

なお各撮影箇所にはいずれも高い櫓が特設されたが、その撮影の御大葬当日の青山斎場の様子は御上棺の記事のうちに入口の左側には赤十字救護班の旗がたっており、その奥には、白と黒との布で張られた各新聞社連絡事務所の看板と、今一つ鳥居前の右側に、黒布で張られた高い御葬本部の看板ができておりと……」

とみえてくる。この御大葬は映画にもとられ、私はそれを見たことがあるが、ニュース映画としても記録的なものであろう。（日本音響映画）

九月四日の夜のことであったが、芝区新銭座町六丁目森戸国敏邸の前の電柱数本、人口の左側には赤十字救護班の旗がたっており、その奥には、白と黒との布で張られた各新聞社連絡事務所の看板と、今一つ鳥居前の右側に、黒布で張られた高い御葬本部の看板ができておりと……」

とみえてくる。この御大葬は映画にもとられ、私はそれを見たことがあるが、ニュース映画としても記録的なものであろう。（日本音響映画）

為替貿易時局観

（三）

河内寛次

三百六十職という職の数がれたことでありますが、十二月九日、農物の相場も最高値で行で勝手に立てなさいということに決り、その影響がどのように動いてゆくか、これは私共でなく、日本の社会全体の興味ある問題であるわけです。

日本の為替相場を強く保つには、輸出を増やし外貨を獲得して、日本経済の基礎を強くし、少々の輸入超が続いても、世界経済の動揺にびくともしないほどにならない限り、為外の人から日本の為替に対する信頼は得られないわけであります。戦前ロンドン、ニューヨークを五大市場の通貨とサックス百貨店のショーウインドは勿論のこと、この頃は婦人服装のこと、今後とも常すたらないだろうと確信である。

夢寐、統計によっても、このことが裏書きされており、この種のドレスの売れ行きは中々盛んである。ニューヨークは五番街の通称サックス百貨店のショーウインドは勿論のこと、この頃は婦人服装のこと、今後とも常すたらないだろうと確信である。

夢寐、統計によっても、このことが裏書きされており、この種のドレスの売れ行きは中々盛んである。ニューヨークは五番街の通称サックス百貨店のショーウインドは勿論のこと、この頃は婦人服装のこと、今後とも常すたらないだろうと確信である。

召しませ 25 「サック」調ドレスを 新しい 力瘤入れる服飾界

ファッション界で今ハバをきかせて来ているのが"サック"のドレス。ムームーまがいのドレスの中に五体をつゝんだ曲線美非公開のドレスがそれ。一名シュミーズ・ルックとも呼ばれている。

"サック"ルックに対しては賛成するもの、反対だというもの（男性に多い）という二ころで意見が対立しているが、実際ではこのニュールックは現在は勿論のこと、今後とも常すたらないだろうと確信である。

夢寐、統計によっても、このことが裏書きされており、この種のドレスの売れ行きは中々盛んである。ニューヨークは五番街の通称サックス百貨店のショーウインドは勿論のこと、この頃は婦人服装のこと、今後とも常すたらないだろうと確信である。

のが、このサック・ドレスだサックス百貨店の婦人服の賞上げ中、その九割はサック・ドレスであるそうな。シャスの通信販売でも賞上げのトップはこの種のドレスというから大柄り理解も深まって来たようである。

サック・ドレスの賞り上げと同時にこれに合った靴、ハンドバッグ、指輪、首飾、下着までもよくハケるという。サックのドレスと言っても、この頃はいろ〳〵バリエーションが加えられ、前方がタイトで後部にサック調の飾りのあるもの、裾廻しまで絶版とサック・ルックの息吹きのかかったものなど、お好み次第である。

曲線美 に自信のある 聖林女優MM（マリリン・モンロー）や、フランスのB日（ブリジェット・バルドロー）などサックス・ドレスと

聖林の名映画監督マイク・トッドはさる二十二日自家用機に妻エリザベス・テーラ（二十六）と今一人の女優エリザベス・テイラーの夫として名高く、最近は超大作「八十日世界一周旅行」で名をあげた名監督。その名をいやが上にも高めた。聖林映画界でも最もダイナミックで、はで好みな映画人といわれていた。先年の秋、夫マイク・トッドの死棺に接してエリザベス・テーラは卒倒せんばかりに、一時は大騒ぎをあげてわめくやら、泣くやら、胸をかきむしられるような思いでヒステリー症、興奮からさめてからもエリザベスさんは「私はあのヒトが大好きだったの、マイクも私を愛してくれたわ、それなのにマイクが死ぬなんて……私にはどうしても信じられないんです」と涙にむせんばかりに語るのも無理がない。

二人は昨年二月に華やかに結婚式をあげたものだが、マイクの死後、エリザベスさんは二度目の結婚だった。

マイク・トッドはミネソタ州ミネアポリス市の生れ。幼年時代をシカゴのサウスサイドで過ごしたことがある。昨廿五日にはマイクの実兄でハイランド パークに住むゴールドバーグ氏（五七）が中心になって、身内のみの葬儀がユダヤ教式で営まれ、エリザベスさんも、歌手エーアイシャと共に聖林から来市、列席した。

映画監督マイク・トッド 飛行機事故で即死 葬儀、シカゴで営まる

聖林の名映画監督マイク・トッドはさる二十二日自家用機でニューメキシコ州上空を飛行中、飛行機事故で死亡した。五十歳。

自家用飛行機"リズ號"の残骸は断崖と岩石の氷雪によりおり、同機乗組員全員四名が飛行機と運命をともにしたものである。

マイク・トッドは聖林ピカ一の美人女優エリザベス・テイラーの夫として名高く、最近は超大作「八十日世界一周旅行」で名をあげた名監督。その名をいやが上にも高めた。聖林映画界でも最もダイナミックで、はで好みな映画人といわれていた。先年の秋、夫マイク・トッドの死棺に接してエリザベス・テーラは卒倒せんばかりに、一時は大騒ぎをあげてわめくやら、泣くやら、胸をかきむしられるような思いでヒステリー症、興奮からさめてからもエリザベスさんは「私はあのヒトが大好きだったの、マイクも私を愛してくれたわ、それなのにマイクが死ぬなんて……私にはどうしても信じられないんです」と涙にむせんばかりに語るのも無理がない。

二人は昨年二月に華やかに結婚式をあげたものだが、マイクの死後、エリザベスさんは二度目の結婚だった。

マイク・トッドはミネソタ州ミネアポリス市の生れ。幼年時代をシカゴのサウスサイドで過ごしたことがある。昨廿五日にはマイクの実兄でハイランド パークに住むゴールドバーグ氏（五七）が中心になって、身内のみの葬儀がユダヤ教式で営まれ、エリザベスさんも、歌手エーアイシャと共に聖林から来市、列席した。

防衛大卒業生 三五九名

（東京発）陸、海、空の自衛隊幹部を養成する防衛大学校（一九五二年創立）の第二回生三百五十九名の卒業式が行われた。卒業後は陸上（久留米）、海上（江田島）、航空（浜松）に分れそれ〳〵幹部教育の訓練をうけることになっている。

シカゴ歌話會（二月例會）

（ABC順）

風島桐子

寒りゆけばたに調々と今朝の雪白光となりて気なく吹きつけて寒く凍てて窓硝子の外の明りに淡き雪降く低下を調につくらふ電灯の暮らし身につきしみて

加藤はるみ

被覆に光る北斗を拾いあり夫と子を離やかさし夜の闇りに

テーブルの脚が放射状に影をひく北風吹のごとき夢袋ふとふとと立てる工場の煙突の群影の中を出づることなく

川相君子

トルストイの晩年の旬をも交へつつ国語講話を聞きし師なりき

安藤といふにもあらず子をそひし一羽の雪鳥窓に触れ

菊地鶴子

降りつづけやみそうもなき雪の夜は隣の雪掻の跡などおもふ

気時計をとゝきつつも窓外の雪の風情はやはり捨し

佐木滋之助

吹れ飛ぶ手袋くたつ雪をふりて飛べり一羽鴉

人間は働く雪に出て働き雪を忘れし雪の夜更

日に立ちて日陰のひたり建物れの明るきタベ家族につく

鈴木登美子

風雪をのまればならぬ夜がつきベッドに入る長目のごとく

雨てつきし雪を吹きあげ止まざりし風ひゆう〳〵と夜の闇行つ

三宅鳩彩

歌しきはわか経なりしやまちも風につげ得て人には告げず

歌をよむ時に最上はこの心人に知られて悔ゆるなからむ

一杯の酒みの酒をいのるがに雲に向へてチューリップ咲く

いく度か歌集せしを開みつゞけてうたが単生の伸となりにけり

春の夜更どこかで館がふかれ居て紅い灯の窓青い灯の窓

小川節岸

鶏鳴のうすれし夜なり窓硝の雪をかげりにまなこを覚ら

氷鶏の花瓶の様みに雪ひる今日の様様なる者にをひてて

雪鶏の氷雨様を泥土に生れしブロンドンの未来と雪げ

須田利雄

ヒゲを剃りわがほふたたび始まるよひとつの生と死とのあいだの

夕映えをいまだ含める雲間へつづきて微し多の木鶏はまだゆきしことなき青の一角に灯がひらがりて今宵もともる

荘司節子

雪鶏の暗に聞くわが息人を感じつゝ静び絶下などを

燃え盛る炎みつめていつかしら消き消え出たくるほのぐらき雪鶏に入りてたゞずめば鶏の香りの赤児きにあり

紺鶏百合子

バイブルを読みつづけるしュダヤの婦達入りゆく雪に聞あけて共つ

収鶏解放なしとげたりしリンコルンの像をおもふ時にしみじみ

アイリシュの歌うたひたる前年にノシコールやまざりし後の夜の前様

谷口鶏七郎

興味へに扉の開ける音すれど振ふことともなく正月になり

雪鶏に雪をしつゝバスを待つ彩えの鶏めは夜鶏掛けり

茅葺下の家にも鶏れてシカゴ良し春とうれだち初雪降ぐ

若松郎子

星野ゆる夜茶参り塩々とオーラの帰り道待みて見つ

我が老ひの鶏待かす紅に青梁にオーラの先花

降きはいつか良しみゞなる優雅な鶏光の鶏せゆくを見る

短歌小言

須田利雄

鶏鳴の招良雪氏が、歌に日本へ帰られた。「鶏鶏文鶏」鶏の同人として、また「とつくに」誌の鶏鶏指鶏者として、常に人間的な鶏雲な鶏鶏を持ちつゞけていられた、ということは、鶏鳴に鶏すると思う。

アメリカに於ける雪雲な歌人の一人を失つたことになるのだが、然し鶏良雪氏の永眠の鶏鶏が鶏せられて、鶏られたことでもあり、私もこの日本鶏鶏を心から祝したいと思う。鶏氏も日本にあつては、歌人としてばかりでなく今までのアメリカ生活の中で鶏様して来た多くの鶏鶏を歌かし、鶏歌は鶏鶏、各方面に鶏つて日本文化の鶏展のために活鶏されるよう祈つて止まない次第でもある。

○

今度からこのシカゴ歌話會鶏鶏に、谷口氏、小田夫人三宅鳩彩氏、荘司夫人等の作鶏をも加えて鶏鶏することがお出来るようになつたことは、非常に力強いことである。

○鶏鶏〆切り（四月末日）
○鶏り先き
765 Crestland Ave
Des Plaines

DING HOE
Chinese Chop Suey
1154 N. Clark St. WH 4-8433
Air-Conditioned
Orders to Take Out
4 P.M. to 12:30 A.M.
Closed Tuesday

REAL ESTATE
ON ADDISON
NEAR THE LAKE
Beautiful 3-story brick, 1-5, 2-6s. Built-in tubs and showers. 2-car brick garage. Automatic oil hot water heat.
SELLING PRICE . . . $37,900
CALL Mr. Pinelli
DIckens 2-2002

TAI SAM YON
Chinese American Restaurant
1318 E. 63rd Street
BUtterfield 8-9018
Private Party Welcome
Serves the Best
Cantonese Dishes
Family Dinner
Orders to Take Out

GOLDEN STAR
Restaurant
815 N. Clark St. WH 4-8641
11 A.M. to 5:30 A.M.
Chinese & American Dishes

Room and Board
BOB KUSHIDA
4438 S. Greenwood Ave.
Tel. BOulevard 8-2204
Single Rooms
Good Meals

DOUBLE BREASTED COATS
Before After RESTYLED
Into Latest Style
Single Breasted
$14.50
MAIL OR PHONE ORDERS
IRENE'S SHOP
664 W. BARRY AVE.
LI 9-5018
流行遅れの
ダブルブレスト洋服上着を
最新版のシングルブレスに
仕立て直しいたします
〈特価 十四弗五十仙〉
アイリン・ショップ
日本アイリーン

O'BRIEN PAINTS
COLOR HEADQUARTERS
Wholesale & Retail Paints Wall-Paper
Free Delivery
A&M PAINT & SUPPLY
3351 N. CLARK BU 1-5830
Next to Star Market

Ella-Ru Beauty Salon
924 W. Wilson Ave.
LO 1-2185 & LO 1-3000
Specializing in Hair Tinting and Permanent Waves
Mon. al day closed
Tues., Sat. 8 to 6
Wed., Thurs., Fri. 9 to 8
Prop. RUTH WATANABE
ELLA MATSUMOTO

PLAZA FURNITURE CO.
Warehouse Furniture Sale
Furniture Mart Samples
SAVE 50%
Sofa Beds $39.50
Hollywood Beds 27.50
Chests 19.50
Occasional Chairs 9.50
Inner Spring Mattress 16.50
End Tables & Coffee Tables 7.50
Apartment Size Range 54.50
Used Refrigerators—
Brand Make 49.50
Open Daily Until 6 P.M.
Monday and Thursday, 9 to 9
Sunday, 11 to 4
2639 Lincoln Ave. LA 5-2289

DINING OUT IN DIGNITY
at
BENJAMIN JOE, JR's
BEAUTIFUL, NEW
OLD CATHAY
高級中華御料理
オールドカセー
Finest Cantonese and American Cuisine
Dining Room
Cocktail Lounge
Private Banquet Room
115 E. CHICAGO AVE.
Opposite the Old Water Tower
CHICAGO ILL.
Delivery and Carry Out
DElaware 7-3031
DElaware 7-9354

Charm Beauty Salon
2662 N. Clark St
Lincoln 9-1688
チヤーム美容院
園本マーグレット

SUPERIOR TAILORING CO.
Open All Day Saturday From 9 to 6
209 S. State St. (State and Adams) Room 1000
Tel. HArrison 7-5091
男女用 洋服とコート
新柄豊富に入荷
SUITS, TOPCOATS & OVERCOATS
from $54.75
読えの洋服を既製品の価格段で寸法仕します
秋季の洋服個新調は
日本人間に好評の当店で
Store Hours—8-6, Monday 9 to 8
Saturday - All Day Open
Sunday by appointments only
FREE PARKING At the ADAMS-STATE Garage 17 E. Adams St.

INSURANCE
Contact Your Insurance Agents
About New Social Security Benefits
YURIO HASHIGUCHI (Gen. Broker) ..... Bus. RA 6-2281—Res. ED 4-6709
NOBORU HONDA (Gen. Broker) ..... Bus. CE 6-1393—Res. LO 1-3870
LESTER KATSURA (Lincoln Nat'l) ..... Bus. CE 8-5631—Res. CR 2-1210
TAD T. KITAZUMI (Gen. Broker) ..... Bus. RO 4-1578
PAUL M. OTAKE (N. Y. Life) ..... Bus. CE 6-7116—Res. WE 5-1345
KOKOBI OZONE (Gen. Broker) ..... Bus. & Res. HU 9-4263
HENRY SUZUKIDA (Lincoln Nat'l) ..... Bus. CE 6-1393—Res. OR 4-8618
RICHARD YAMADA (Gen. Broker) ..... Bus. WH 4-2730—Res. SU 4-2349
THOMAS OKAMOTO (Franklin) ..... Bus. FR 2-0823—Res. RE 1-5507

Japanese American Real Estate, Inc.
Sales — Insurance — Property Management
4257 N. Sheridan Rd. LOngbeach 1-9620
Edward T. Merioka Res.: BE 5-1099
• 2 FLAT BRICK: 3-6 rm. flats with enclosed rear porches. Steel-beamed. Auto. oil ht. 2 car gar.
• 2 FLAT BRICK: 2-7 rm. flats & 1-5 rm. flat. Stkr. stm. ht., 3 car gar. Located convenient to shopping, school & transportation.
• 12 APT. BRICK: 2-3 rm. apts. & 7-4 rm. apts. Steel-beamed with stkr. stm. ht. Taxes only $15,000.00 cash down.
• 20 APT. BRICK: 18-2 rm. apts. 6-3 rm. apts. & 2-4 rm. apts. with all private baths. Stkr. stm. ht. Income over $20,000.00 per year. Small cash down.
• 3-FLAT BRICK: 1-5 rm. flat & 2-5 rm. flats. Stkr. stm. ht. Auto. gas ht. wtr. htr. Located convenient to shopping, school & transportation. $5,000 cash down.
• 6 FLAT BRICK: 4-5 rm. flats, 2-5 rm. flats, & 1-4 rm. flat. Stm. ht. Incl. are stoves & refrigerators. Located convenient to shopping & transportation.
• 18 APT. BRICK: 15-4 rm. apts., & 3-3½ rm. apts. The apartments have built-in-tubs, Stkr. stm. ht. Income $19,500.00 per year.
• 21 APT. BRICK COURT: 6-5 rm. apts., 6-5 rm. apts. & 19-4 rm. apts. Stkr. stm. ht. Income $27,000.00. Easy financing terms.
IF THE ABOVE LISTINGS DO NOT SATISFY YOU, PLEASE CALL FOR OTHER LISTINGS AS WELL AS LIST YOUR NAME FOR "GOOD BUYS" WHICH COME IN AND ARE SOLD WITHOUT APPEARING IN THE PAPER.

LILL COAL & OIL CO.
1121 W. Balmoral Ave.
LOngbeach 1-2700 Res. LI 9-2132
GROWING WITH CHICAGO
FOR OVER 120 YEARS
Ask for Mr. Harry Sabusawa or Mr. Kobayashi
FUEL OIL — COAL — OIL BURNERS
燃料－石炭－オイルバーンナー
の御用は何卒当社代理人
寒風澤ハリー氏 又は 小林氏へ
リル コール & オイル會社
〈サービス本位で御用いたします〉 （廿四時間サービス）

EDGEWATER REAL ESTATE
WILLIAM T. OKUMURA 4733 N. Broadway
LOngbeach 1-9152 Res.: LOngbeach 1-7125
• 2 FLAT BRICK: 2-7 room apts. Gas hot water heat. sep. porches. garage. Very good condition. Price $23,500. About $7,000.00 down.
• 13 APT. BRICK: 6-1½ rooms & 5-2½ room apts., unfurnished. all pvt. baths., tile kitchens & bathrooms. New sinks, stoves & refrigerators. Price: $53,000.00
• 8 APT. BRICK: 4-6's, 2-5's & 2-2's. near lake. Large rooms, cabinet sinks, some tile baths. very good condition. Price: $36,000.00.
• 2 FLAT BRICK: 1-7 room apt. for owner plus $9,000.00 inc. from 9 units, 3-5's, 4-2's & 2-1's. 2-car gar. oil heat. sep. porches, very clean bldg. Price: $30,500.00. About $12,000.00 down.
• 8 FLAT BRICK: 2-6 room flat, 4-7 room flat & 1-3 Apt. Auto. Oil Heat, 4 car garage. Income $9,700.00. Price $50,000.00 Down. $15,000.00.
• 8 FLAT BRICK. DOUBLE PLUMBING: 8-6 room flat, double plumbing, sunporch front, 3 car brick garage, stoker steam. Very clean. Income $9,000.00. Price $82,000.00.
• 11 APT. BRICK: 2-6 room apt., 9-3 room apt. unf all pvt. baths, all separate entrances, 5 car brick garage. Income $11,720.00. $20,000.00 down, balance 15 years—6% interest.
• 19 APT. BRICK: 18-5 room apt., 6-4 room apt., sunporch front, 2 car garage, stoker steam heat. Located 4600 N.W. Income $21,562.00.
We have immediate buyers for your property.
Call us when selling your property for quick results.

Carl Kita REAL ESTATE
3248 N. Clark St. EA 7-1132 Res LA 5-6758
• 3 FLAT BRICK: 3-6's, encl. porches, large rooms. Inc. $360.00 per mo. stm. ht. stoker. 5500 North nr. Clark St. Need about $9,500.00 down.
• 13 APT. CORNER BRICK: 2-6's, 4-5's, & 7-4's. Annual income over $16,500.00. Very clean. Immed. poss. 6 rm. apt. Excell. financing. Need about $25,000.00 down. Will also consider trade.
• 6 FLAT BRICK: 6-6's, 3 apts. with 2 baths ea. Ann. income $10,320.00. 3900 North nr. Lake. Need about $20,000.00 down.
• 8 FLAT MODERN BRICK: 3-5's enclosed porches, auto oil heat, 2 car brk. garage. 3300 North nr. Clark St. Need about $9,500.00 down.
• 4 FLAT BRICK: 2-8's, 1-4, and 1-3 room base. apt., large rooms, auto. oil heat, 3 car brick garage. Immed. poss. 5 rm. apt. Excellent location 5300 North. Need about $8,000.00 down.
• 8 FLAT BRICK: 1-6, 1-5, stm. heat stoker, 2 car garage. Excellent location 6000 North. Immed. poss. 5 rm. apt. Need about $7,000.00 dn.
• 6 FLAT BRICK: 3-6's, 3-5's, 3-1 rm. apts., all with private baths. Legally converted with new electrical wiring. Annual income over $24,000.00. 5900 North nr. Lake. Only $25,000.00 down. Balance reasonable terms.
• 20 APT. BRICK: 16-3's, 8-2's, 1-4, 3-1 rm. apts., all with private baths. Legally converted with new electrical wiring. Annual income over $24,000.00. 5900 North nr. Lake. Only $25,000.00 down. Balance reasonable terms.
No Obligation—You are welcome to look over our picture book listing, which contains over 300 listings. We have sources for excellent financing. Please drop in and visit us.

Your Classified Ads

FOR SALE
Beautiful Akita pups, 4 months. Registered AKC. Parent dogs brought from Japan 58. Good breed. Write Mrs. Kinue Dunlap, 6th St., N.W. R.D. No. 4, Carrollton, Ohio.

HELP WANTED
Opening Azuma Sukiyaki, 5120 Broadway KITCHEN Helper, waitress & bartender in Japanese restaurant. Call for interview. LO 1-2186. EXP. NOT NECESSARY
Switchboard operator, experience & varied duties assisting bookkeeper, typing & reception work. Permanent & good future. Alfred Messner Co., 108 W. Lake St. FR 2-8600.

WAREHOUSE WORKERS
We have openings for permanent full-time help. Plenty of overtime, good pay and many company benefits. The jobs open are for packers, stockmen and order fillers.

OFFICE WORKERS
We have permanent positions with good pay for Figure Clerks, Dictaphone Operators, Stenos and Typists. We have pleasant working conditions, many company benefits, paid vacations and are centrally located for easy and available transportation. Call MO 4-7171, Mr. Glick.

ATLAS-UNITED CO.
345 W. Chicago Ave.

TYPISTS, CLERKS
114-yr. old wholesale firm on Near North Side has several openings for alert young women interested in permanent jobs. Beginning pay will be based upon ability and steady advancement is assured for those who demonstrate their ability on the job. Call Mr. Barber at SUperior 7-1660 for interview or come in to see us.
A. C. McCLURG & CO.
333 E. Ontario St.

FOR SALE
QUICK SALE AT SACRIFICES
2 Story Brick bldg. 6 rm. each. Gd. neighborhood. $18,500. 714 W. Oakdale. WE 5-7395.

FOR RENT
SLEEPING ROOM — clean & reasonable. 5052 N. Winthrop. SU 4-9705.
4-ROOM FLAT—with refr., stove & utilities. Good transp. 3500 N. Sheffield. WE 5-6831. Call after 4 p.m.
5-ROOM—Deluxe apt., newly decorated. $85 mo. 1328 N. Sedgwick. Call FI 3-3648.
3½-ROOM — Furn. kitchenette. Good transp. 4026 N. Kenmore. LA 5-7352.
2-ROOM — Kitchenette & sleeping room. Half block from Clark St. LI 9-4792. 2044 N. Orleans. Call after 5 p.m.
1st FLOOR—3 rm. heated apt. with stove, & refr. Avail. April 1. $65 mo. 2124 N. Larrabee. UN 4-1468.
3½ Rms. unfurn. apt. Good trans. 920 Lakeside. ED 4-2593.
3½-ROOM—basement apt. Furn., newly recorated. Newport. BU 1-6183.
6-ROOM—flat with enclosed porch. Good transp. & naborhood. 7118 S. Ingleside. BU 8-4322.
4-LIGHT—steam heated rms. unfurn. refrig. & stove. Near Belden shopping center. LI 9-4326.
6-ROOM flat unfurn. Available April. 4508 N. Magnolia. AR 1-5988
9-ROOM flat. Steam heat. Reasonable. 918 W. Newport. GR 2-1274.
Modern 4 rms. basement flat. Unfurn. 1414 W. School. GR 2-8698 (after 4 p.m.)
5 Rm. unfurn. Stove & refrig. Convenient location north. LO 1-8820.

Subscribe to the Chicago Shimpo

ACME SEWERAGE
City Wide Service PHONE JU 8-1177
Catch Basins Cleaned, Built and Repaired. Electric Bedding and and Pumping. If We Fail to Open Blocked Sewer Lines Service Is Free
スーワーサービス 〈仕事は何んでも御用命下さいませ〉

ROBERT'S WATCH REPAIRING
Watches
Gifts
WAgner 4-2040
Engraving
Jewelry
1043 E. 47th St.

The Chicago Shimpo
THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS
第五卅百千第號
(日曜土)日九廿月三年八五九二

米國第三の衛星
陸軍が發射に成功

（ワシントン發）米陸軍はフロリダ州カナベラル射撃場において人工衛星のプロキスプローラー第三號の打ち上げに成功した。これは米國が衛星に成功した第三の衛星である。

ミキスプローラー三號は發射されて一つ目の衛星である。三月十七日に海軍がバンガードの發射に成功、同衛星はその後地球の廻りを軌道している。

ソ連の打ち上げたスプートニクから第二號は一月四日に墜落、また昨年十一月三日に上つた第二號は地球の廻りを軌道している。

衛星三號 五日で落下？

ミキスプローラー三號が打ち上げられ軌道にのせられたが、その壽命は五日位だろうとシカゴのアドラー天文臺研究員ジャッフェー博士が發表してゐる。

これは同衛星がその地球軌道において地上約百十マイルの距離にまで接近し、このため強烈の廻い空氣摩擦によつて衛星體をうけるからだとジャッフェー博士が言つてゐる

それにもかゝわらず、この種の衛星の軌道としては極めて低いため、ソ連の第二衛星よりも長く廻轉できるよう希望してゐる關係者はいつてゐる。

武器供給の中止
インドネシア對米要請

（ジャカルタ發）スバンドリオ・インドネシア外相は首都ジャカルタ駐在米國大使館武官をスマトラの反政府軍に武器を供給しているとして國外に追放した。

反政府軍司令部は最近の首府ジャカルタ政府軍との戦闘で捕虜にした米國人傭兵二名を含む武器供給者と武器購入者について調査を行つてゐたが、この程その調査結果を發表した。

これによると武器供給は最近の首府から行われているとの如くである。

DC-4四機が二月二十六日三月十二日スマトラの反政府軍に對しパラシュートで武器を降下させた。また船で北部セレベスに武器が輸送されてゐる。

日産汽船
羅府に事務所

（東京發）日産汽船は四月一日付けで羅府駐在事務所を新設する。初代駐在員には石井大二郎氏が任命される。

ブルガーニン首相 辭任免
止まぬソ連の肅清

（ロンドン）ソ連の最高會議の開會前にブルガーニン首相は辭任されることになつたと傳えられている。

一部の報道によると、ブルガーニン首相は今度の最高會議の終つたあとで辭任の發表がなされるものと見られたが、クルシチエフ第一書記長はブルガーニン首相の辭任を望んでいる氣配があつた故辭任は決定的と見られた。

後任はブルガーニン首相がどうなるかは不明だが、他の名目的な地位につくか左遷されるかの何れかである。

對中共貿易は
日本自ら決めよ
訪日のウ商務次官語る

（東京發）米國通商使節團の一員として來日した商務次官ウォルター・ウイリアムス氏は外人記者クラブで內外記者團と會見、會見の問題について大體次のように述べた。

一、米國における日米商品輸入統制問題。

（イ）米國政府は自由貿易主義をとることをはつきりさせてゐるし、また米國內で一部業者から輸入統制が起つてもこれまで言明に統制以上措置は取らない。

（ロ）また日本側が統制品などで自主統制措置をとつてゐるが、現在日本商業者代表がワシントンに來て米國當局者と會見にこれを廣範してゐると米國側はみてゐる。

二、日本の對中共貿易統制問題

（イ）米國自體は中共との貿易を全面的に禁止してゐるが、日本が今度中共と第四次日—中貿易協定を結ぶようとも積極的な動きをみせようとも、これは獨立國である日本の事件で敢て干渉を加えるつもりはない。

（ロ）米國政府は日本が中共と貿易を行うことは日本の安全保障上好ましくないと考えている。

（ハ）米國政府は日本が中共と貿易を行うことは日本の安全保障上好ましくないと考えている。

（ニ）米國政府は日本が中共と貿易を行うことは日本の安全保障上好ましくないと考えている。

（ホ）米國政府は日本が中共と貿易を行うことは日本の安全保障上好ましくないと考えている。

（ヘ）米國政府は日本が中共と貿易を行うことは日本の安全保障上好ましくないと考えている。

（ト）米國政府は日本が中共と貿易を行うことは日本の安全保障上好ましくないと考えている。

（チ）米國政府は日本が中共と貿易を行うことは日本の安全保障上好ましくないと考えている。

（リ）米國政府は日本が中共と貿易を行うことは日本の安全保障上好ましくないと考えている。

（ヌ）米國政府は日本が中共と貿易を行うことは日本の安全保障上好ましくないと考えている。

（ル）米國政府は日本が中共と貿易を行うことは日本の安全保障上好ましくないと考えている。

（ヲ）米國政府は日本が中共と貿易を行うことは日本の安全保障上好ましくないと考えている。

（ワ）米國政府は日本が中共と貿易を行うことは日本の安全保障上好ましくないと考えている。

（カ）米國政府は日本が中共と貿易を行うことは日本の安全保障上好ましくないと考えている。

（ヨ）米國政府は日本が中共と貿易を行うことは日本の安全保障上好ましくないと考えている。

（タ）米國政府は日本が中共と貿易を行うことは日本の安全保障上好ましくないと考えている。

（レ）米國政府は日本が中共と貿易を行うことは日本の安全保障上好ましくないと考えている。

（ソ）米國政府は日本が中共と貿易を行うことは日本の安全保障上好ましくないと考えている。

（ツ）米國政府は日本が中共と貿易を行うことは日本の安全保障上好ましくないと考えている。

（ネ）米國政府は日本が中共と貿易を行うことは日本の安全保障上好ましくないと考えている。

（ナ）米國政府は日本が中共と貿易を行うことは日本の安全保障上好ましくないと考えている。

（ラ）米國政府は日本が中共と貿易を行うことは日本の安全保障上好ましくないと考えている。

（ム）米國政府は日本が中共と貿易を行うことは日本の安全保障上好ましくないと考えている。

（ウ）米國政府は日本が中共と貿易を行うことは日本の安全保障上好ましくないと考えている。

（ヰ）米國政府は日本が中共と貿易を行うことは日本の安全保障上好ましくないと考えている。

（ノ）米國政府は日本が中共と貿易を行うことは日本の安全保障上好ましくないと考えている。

（オ）米國政府は日本が中共と貿易を行うことは日本の安全保障上好ましくないと考えている。

（ク）米國政府は日本が中共と貿易を行うことは日本の安全保障上好ましくないと考えている。

（ヤ）米國政府は日本が中共と貿易を行うことは日本の安全保障上好ましくないと考えている。

（マ）米國政府は日本が中共と貿易を行うことは日本の安全保障上好ましくないと考えている。

（ケ）米國政府は日本が中共と貿易を行うことは日本の安全保障上好ましくないと考えている。

（フ）米國政府は日本が中共と貿易を行うことは日本の安全保障上好ましくないと考えている。

（コ）米國政府は日本が中共と貿易を行うことは日本の安全保障上好ましくないと考えている。

（エ）米國政府は日本が中共と貿易を行うことは日本の安全保障上好ましくないと考えている。

（テ）米國政府は日本が中共と貿易を行うことは日本の安全保障上好ましくないと考えている。

（ア）米國政府は日本が中共と貿易を行うことは日本の安全保障上好ましくないと考えている。

（サ）米國政府は日本が中共と貿易を行うことは日本の安全保障上好ましくないと考えている。

（キ）米國政府は日本が中共と貿易を行うことは日本の安全保障上好ましくないと考えている。

（ユ）米國政府は日本が中共と貿易を行うことは日本の安全保障上好ましくないと考えている。

（メ）米國政府は日本が中共と貿易を行うことは日本の安全保障上好ましくないと考えている。

（ミ）米國政府は日本が中共と貿易を行うことは日本の安全保障上好ましくないと考えている。

（シ）米國政府は日本が中共と貿易を行うことは日本の安全保障上好ましくないと考えている。

（ヱ）米國政府は日本が中共と貿易を行うことは日本の安全保障上好ましくないと考えている。

（ヒ）米國政府は日本が中共と貿易を行うことは日本の安全保障上好ましくないと考えている。

（モ）米國政府は日本が中共と貿易を行うことは日本の安全保障上好ましくないと考えている。

（セ）米國政府は日本が中共と貿易を行うことは日本の安全保障上好ましくないと考えている。

（ス）米國政府は日本が中共と貿易を行うことは日本の安全保障上好ましくないと考えている。

（ン）米國政府は日本が中共と貿易を行うことは日本の安全保障上好ましくないと考えている

日本にばらまかれる 強い放射能

ソ連原爆實驗の〝塵〟

〔東京發〕日本では最近晴や雪にまじって強い放射線が各地にばらまかれてゐる。

まづ新潟縣長岡市に降つた雪から三万カウント、石川縣輪島地方に降つた雨から一万二千カウントの放射線が檢出された。このうち最も強いものであつた。

また大阪管區氣象臺では大阪地方に降つた雨からはブラトルあたり最高二万四百五十万カウントの放射線を檢出したという。

日本各地でカウントの高い放射線が檢出されたのはソ連の原水爆實驗によるもの。米原子力委はソ連が今月に入つて九日の間に七回の原水爆實驗を行つたと發表してゐる。

消え行く赤線地帶 都で映畫化

〔東京發〕四月一日からの實施出來の賣春禁止の關係で東京の赤線地帶は事實上は消えてしまうので、東京都ではこのほど吉原、立川などを記錄映畫としてフイルムにおさめ永く保存することになつた。題名は「明滅する燈」というもので、費用二十万圓(八千二百ドル)かよつたという。

この映畫はもちろん、組織たちに知つてかれないように撮影した場面が多く、夜明けから日暮れまでの赤線地域の生態をドキメント化したものである。

核兵器による國防案 西獨議會が採決

四日にわたる討議終る

〔西ドイツ、ボン發〕西ドイツ議會は四日にわたる討論の後、核兵器による西獨軍の武裝を支持することになつた。

キリスト教民主黨、キリスト教社會同盟各國防相が出席するが、同會議では「ユニタクト北大西洋軍司令官の指揮する核兵器の駐留受入れ」を決議して各國の關係が明らかにされるであろう。この取り決めでは核彈頭を利用できるものと、そうでない兵器の持込みが規定されるものとがきめられている。

米國と西獨國防相との間の詳細に基づいては、核彈頭の保留取り決めに關しては米國側に任するという條件が挿入されるものといわれている。

又核兵器關係に關しては、さらに五月にデンマークのコペンハーゲンで開かれる北大西洋條約外相會議で檢討されることになつている。

今度西獨議會で核兵器による西獨武裝が決定されたことの報が傳わるや、カツセル市にあるヘンシェル機械工場の勞働者二千名が右決定を不滿として市内で示威行動を行つた。

不景氣でも物價は上る

物價指數と實情の相違で

二月末に政府が發表した消費者物價指數によると二月中の生活費はまた少し上つている。しかし一時的不景氣は引きつづき現象になつて、二月家庭の失業者は五百十七万三千人、即ち全國勞働者の六・七パーセントに增加している。とある。

物價向上と失業者增加の二點は一寸理解しがたい。普通ならば不景氣になれば生活費、即ち物價も下りそうなものである。これについて次の如き說明がされている。

第一に物價の上り方は急ではなく、去年のぜ二月から一月にかけて一パーセントの十分の六の上り方で、昨年同期に比して三パーセント半の差である。次に最も物價は特殊事情によつて左右されて居り、電氣料金は大體據置かれて居り、ガス料金は特殊の場合を除いては上つた。その中に冷暖房セントラル暖房の料金は上り。今では一般家庭の料金中に數へられているのである。

シンジ汁は物價指數目品のつに加へられ、具体的消費者物價指數に組入れられた。第三には物價の上り方は一般的に增加したわけではない。例へば新製品自動車衣類、或種の電氣製品は下向になつている。その次の理由は消費者物價指數はその他費上外の報告と違つていても比較される。過去二、三ヶ月間、鋼材、ゴム等は安くなつているが、この下落の影響が消費指數にひびくには二、三ヶ月はかゝるし、また政府統計に組入れられたのは二月最終週に調査されたが物價二月初旬の數字に出る時間はなかつた。

最近の物價騰貴が個人企業に著しい影響を與えている點に關しては二つの根本問題に關している點を無視かせる。一つは經濟全體などがインフレによつて購買力を失はないやうに物價を安定させることと、もう一つは經濟的變動を緩和しながら物價上昇を防ぐことである。

春場所千秋樂 朝汐三度目の優勝

殊勳、技賞は琴ヶ濱に

〔大阪發〕大相撲春場所千秋樂は二十三日蹴トにもかゝわらず大阪府立體育館で行はれ、春場所三度目の優勝お祝が出る盛況。

二關三力士、若の花、朝汐琴ヶ濱のいづれに優勝が輝くか、觀衆かずをのひとりに釘附けはすさんだ。

まづ琴ヶ濱が北の洋を、ついで朝汐が栃錦を破り二關を堅持したが、本場所最後の取組十一關にくらべて四、五パーセントもふえた。また上位十枚の所得は次の通りである。(東位置關)

一、日銀　三〇四
二、東洋レーヨン　八二
三、八幡製鐵　七八
四、富士製鐵　六二
五、新三菱重工　五三
六、トヨタ自動車　五二
七、日立製作　四八
八、松下電器　四二
九、日本鋼管　四二
十、富士銀行　四二

これによると主要企業の三十二社中の總所得は四千九百六十六百萬北五千五百萬北クラーク街)、スチームヒート、ストカ付、北五千五百萬北クラーク街近く、約九千五百萬ダウン

▲十三アパート向レンガ、二一六、四一五、七一四號、年收一万六千五百萬以上、新しい、六號アパート即時入手、約二万百千萬ダウン、トレーロインも可

▲六フラット・レンガ六・六號、三アパートは二浴室附、年收二万三百二十萬、北三千三百萬台クラークに近し、八千五百萬ダウン

▲四フラット・レンガ、二一四、一三號、ベースメント・アパート六號、自動スイルヒー、三車入りレンガガレージ、六號アパート即時入手、北五千三百萬台、郊上區域、約八千萬ダウン

▲六フラット・レンガ、二一五、一四六號、スチームヒート・ストカー、北二千四百萬台、月收四百六十萬、賣價三万萬

▲二フラット・レンガ、一六、一五號、スチームヒート・ストカー、二車入りガレージ北六千萬台、郊上區域、五號即時入手、約七千萬ダウン

▲二十アパート・レンガ、一八一三號、八一二一四、三一一號、全部私浴室附、新に電氣ワイヤ附、年收二万四千萬、北五千八百萬台レーキ近く、二万五千萬ダウン、機關關管條件

小說 菊五郎お梶 (十七)

子母澤寬

それなのに今日も、自分のとつている方針は依然として小安親分一家の人達の力にたより、宇都宮の紙五郎一家の援助にたより、近藤重藏の勝負にたよつて自分はその蔭から一步退いたところに、妻をかくしていて、いざという時に飛出して行くという、どうもこんな仕組の中に眠いているようだということをうすいまこのゆらゆらとゆれて用を下る舟の中で能夢の鍵と万太郎は、けつきりと思いついた。

「君に飛込んでいるようで實は幕一枚の奥に隱れていたんだ」

實万太郎はそう思いつくと、にわかに自分が中心になつて小安親分一家の人達の力にたより、宇都宮の紙五郎一家の援助にたより、近藤重藏の勝負を力にして

二十億ドルで月に往復旅行

大統領科學委が報告

（ワシントン）アイゼンハウアー大統領の科學顧問委員會が作製した宇宙開發の計畫に關する報告書を發表、世界各國民がこの報告書を讀むよう奬めている。とくにアイゼンハウアーは人類が宇宙に關する科學的研究をもう一そう擴んにし、これが平和的に利用されるよう希望している。

四千頁におよぶ報告書では次の點が指摘されてゐる。

一、月への旅行には二十億ドルの費用がかゝるか？　われわれはこの偉大な計畫を實現に移すにあたつて、われ〳〵は何事にもわたつて相當額——二十億ドル位——費消することも必要とされるであろう。米國の作つた最初の原子爆彈は十、二十億ドルの經費を要した。

二、月への旅行にはどの位の費用がかゝるか？　われわれはこの偉大な計畫を實現に移すにあたつて、われ〳〵は何事にもわたつて相當額——二十億ドル位——費消することも必要とされるであろう。米國の作つた最初の原子爆彈は十、二十億ドルの經費を要した。

三、人類が月の世界へ、あるいはまた火星、木星などへの旅行を行うその手がかりで今地球の周りを衛星してゐる人工衛星はいろ〳〵貴重な科學的データを集めつゝある。

四、月には下等生物すら棲息してゐないと一般には信じられてゐるがこの點には異論がある。殊に學者は宇宙から月にわたつた隕石や分子が存在してゐるといつてゐる。もの人工衛星を地球上で軌道にのせるためには僅ほど強力なロケットの推進力を必要とするもので、ロケット部内の機械裝置が、すでに幾々發明されてゐる各科學者が擔當してゐる。

空軍當局は、大統領顧問委員會のアトラス推進用ロケットエンヂンは大型の人工衛星を打ち上げるに足るものであると評價してゐる。

ソ連は核實驗を考え直せ！

（華盛頓）「ソ連は核實驗を考え直せ」と訴し、朝日新聞は次のような社說を掲げている。廿一日米原子力委員會が發表したところによると、ソ連は廿、廿一日に核實驗をくり返している。二月廿三日以來米國原子力委員會が探知した實驗はこれで八回のやきに達つした。

最近核實驗停止の問題は俄かに東西双方に歩寄りの氣運が濃し實現會議が開かれればおそらくその最大の成果になりそうな氣配さえこゞつけてきている。

ソ連もそういう情勢を敏感に入れ停止節にできるだけ實驗を集中させてをきたいと考えているのかもしれない。西側側が推測するところでは、ソ連が目下行つている實驗はおそろしく政治含みのロケット彈頭だということだし、米國も近くエニウエトク水域で向じような目的の核實驗を試みると傳えられている。米ソ共に實驗停止後の軍政の「力の立場」を自己に有利に又相手に不利になるようお互いに嚴しい押しつけ合いという駈引をとつていたのでは、馬して肝心の首相會談がうまく實を結ぶかどうか、ソ連首相が就任や歸國の上だけでなく、心から實驗中止を決心しているかどうかを疑しむのであるならば少く共當分の間、北クリミヤ等の實驗地が停止されるまでの間、米國實驗が停止する他の基地者であつたが昨年末夫君が死なれて手廻り兼ねることになつたので今回第一次實驗者であつた實驗吉氏が一人で此の地を引き受け四月一日より再開することになつたので以前同樣日米人各位の御引立を願ふと。

春頭を飾る 卓球大會開かる

シカゴ佛教會の發表

シカゴ佛教會では來る四月二十日（日）卓球大會を開催するにあたり左記のごとく發表した。

一、スポーツとして、試合がお互いに嚴しく出來てスポーツとして、又親睦的に卓球せる水準を持つ日本人のスポーツとして我々は卓球に對し少の親しみを持つてをります。

一、從つた多くやがて行かんとし、來たらんとする將の助けを得るべく、とに我々一般同胞の卓球大會を持ち、情報と一緒に若き男女、功勞を問はず、廣しい一日を持ちたいと思います。シカゴ佛教會佛青の全面でありますが、一般公開の卓球に興味のある方々の參加を歡迎しております

映畫アカデミー賞決る

最高演技賞とギネス氏に

ミヨシ梅木に助演賞

（聖林發）第三十回オスカー受賞式がハリウッド・パンテージ劇場でひらかれ、聖林發の映畫人の頭上に輝いた。

◎女優最高演技賞——ジョアン・ウッドワード嬢、（二七）——「イヴの三つの顏」における名演技。

◎男優最高演技賞——アレック・ギネス（四四）——「カワイ河に架ける橋」における好演技。

◎女優助演賞——ミヨシ梅木——「さよなら」における名助演。

◎男優助演賞——ヘッド・パトンズ——「さよなら」における好助演。

◎最高映畫作品及監督賞——「カワイ河に架ける橋」監督D・ヴィーン

◎映畫主題歌賞——「オール・ザ・ウェイ」（映畫「ジョーカー・イズ・ワイルド」のテーマ・ソング）

泣き崩れる

ジョアン・ウッドワード

（聖林發）その名はジョアン・ウッドワードさん。アカデミー映畫賞をかちとつた今年二十七歳の聖林女優。

アカデミー授賞式の當日、病室中の映畫における女優助演賞候補の名前が讀み上げられた。結局、授賞をいただいたのがジョアン・ウッドワードさんだつた。アカデミー賞

東京便り

東京支局・蜂の子

お彼岸

暑いも寒いも彼岸（ひがん）までとは昔からの言い傳へ通りで、昨日に入つてからはまためつきり涼めいてきた。

今日は彼岸の中日、彼岸は春秋二回あつて、秋は春の彼岸の日と變つたが、會社も學校も休みの日曜日と重なつたので、朝から仏壇のまへに線香の煙りを絶やさないようにしている。

今日は朝から晴天だが、彼岸の氣分は天氣に反比例して、いかにもお彼岸の中日らしい。

お墓參りに行くと、なかなか立派な墓石が多くなつたが、その中に混つて、まだ新しい墓石が人間の名前を彫り出すような力にみちてゐる。

墓石が、この世田ヶ谷の里に墓をかまえてから、もう二十年を經たが、その頃は、墓の前に花をおかざりに來る人も殆んどなく、墓地全體が淋しい感じがしたものだ。

墓地が、この世田ヶ谷の里に墓をかまえてから、もう二十年を經たが、その頃は、墓の前に花をおかざりに來る人も殆んどなく、墓地全體が淋しい感じがしたものだ。

「おいしいの？」

と風呂敷包を開けて前掛の重箱を差しだした。

「なにかしら？」

とこんどは我が家の娘が早速その重箱を開けようにひらくちらし鮨司のその中味は早速佛前に供されて、ひとしきり、よく出來た、味が良いのと賑やかなことだ。

一服くわえて線下駄をつゝかけて「しやく〳〵」の音は出たかと墓地にいつてみると、昔の武藏野のすがたをそのまゝ殘してゐたもので、四季折々の趣も數多く、殊に秋の夕暮が出たところのさわぎではない。

もう一月ほどに迫つて

訪日御挨拶

私儀此度びコスモポリタン旅行案內所主催の「華の訪日觀光團」に加はり二、三ケ月の豫定で開催、觀光をかねて日本に旅が立つことになりましたが出發に際しては何かと皆樣の御厚意に預り有難く厚く御禮申し上げます

また留守中は家族の上によろしく御願ひ申上げすべて御歸朝後ゆつくり御禮申上げたく存じますが行李多々の際紙上を以て右御挨拶申し上げます

三月廿九日　柴山勇藏　タツエ

尋ね人

山梨縣人　網野猪之助樣

至急御住所を知りたし　銀座　二三子

シカゴ新報社宛御通知下さい

羅府の元老 鳴海氏逝く

（羅府發）新加の元老の一人として知られる鳴海富太郎氏が廿二日午前一時自宅で就寢中心臟まひのため急逝された。前夜は十一時まで家人とテレビを見て元氣に話されていた。享年七十一才、葬儀は追つて南野山別院から擧行される。

鳴海氏は二明前に妻い心臟發作に襲われたが其後健康を囘復し元氣で居られた。家族は妻子夫人の外に日本に長男と次男が居られ當地には三男があつて子供が澤山ある。

鳴海氏は和歌山縣有田郡の出身、中學卒業後一九〇四年に渡米、紐育で紡績業に從事し後、アクロン市と合併、ゴム工業に轉じ、ゴム工業界の先驅者として活躍した。最近は健康勝れず引退して居られた。

あとしばらくすると、この美しいお宮さんも、この里かから移つてしまうわけで、こうした佛教關係の施設の一日も早く出來上がるようにと祈つてやまない。

寺田和助氏訪日

本社の寺田和助氏は本願シカゴ別院の觀光團に加はり、三カ月の豫定で訪日の途についた。從つて從來副團長としてゐたスーデッシュ・マッサーデの役目は自然歸米までは休業になるので御了承を願うと。

共濟會に寄附金

二十五弗　亡妻追悼記念　鳴光會一

二十五弗　亡母香奠返し　增田志直

二十五弗　亡夫香奠返し　吉村雅子

十五弗　亡夫追悼記念　富山テル

十五弗　亡父香奠返し　小林元夫

十弗　亡夫追悼記念　平川アイ子

十弗　納骨御禮　須山R

十弗　無名氏

五弗　齋藤記念　藤野喜重

要求欄

アパート　一部屋し、三ケ月のリース殘り、廿一ユニットで、月收約七百五十弗、冷藏庫八個其他一切の家具を含めて見切一千弗、最後の六月分レント支拂濟委讓面談　牧元　50 E. Grand Ave. WH 4-1515

入用　近く開店の食堂でウエトレス數名、ケツチンヘルプ及びバーテンダー入用、委細面談　東すき燒　北ブロードウエー五一一〇　LO 一一二一八六

會葬御禮

故栗田英子

御遠方の處は御多忙中にも拘らず御會葬下され且つ香奠香花等の御厚志を賜はり御鄭重の御挨拶申し上げます

一々參上御禮申上くるが本意に存じますが後事に取り紛れ其の意を得ませぬので失禮ながら紙上を以て厚く御禮申上ます

三月廿七日

喪主　夫　栗田　信夫

長女　ダリー

長男　リチャード

母　栗田文子

弟　鐵夫

實父　鶴田　蔣

實兄　鶴田ローイ

義兄　守本クーデー

姉　幸子

甥　井上　晃

姉　中村アイ子

友人　新谷シズ子

上原ヘレン

小柳原ミヤ子

シカゴ基督組合教會

一同

日本へは…

ノースウエスト航空の誇る 初めて且つ唯一の DC-7C特別超大機で!!

日本へ最短距離を最速で飛ぶお馴染みのノースウエスト航空は此の度びアメリカで最大 最新 最速 且つ最も安全なDC-7C旅客機をもつて畫期的な最新記錄で皆樣を日本にお連れ致します

この絶對に速いノースウエスト航空のDC-7C機の "インペリアル・サービス" は觀光に 訪問に 又商用旅行に日本へ行かれるどなた樣にでも喜んで御利用して頂ける爲めに 毎日 日米間を往復して居ります。

何卒空の御旅行はノースウエスト航空で……

● シカゴより日本へ直航出來るのは當社のみです

シカゴよりシヤトル經由日本までのツーリスト級

片道賃 $564 (稅別)

詳細は日系旅行社又は本社營業部へ　Phone FI 6-4900　Ticket office: 100 S. Michigan Ave.

※ 此も好條件の月賦支拂方法の御相談に應じます

NORTHWEST Orient AIRLINES

米大陸と太平洋を橫斷する唯一の飛行機會社

今週の映畫

日本 映畫

松陽キネマ

今週の松陽キネマ劇場の日本映畫は次の通り

イーストマンカラー總天然色映畫

「流轉」

原作　井上止雨

主演　高田浩吉　香川京子

併映

「奧樣多忙」

原作　源氏鶏太

主演　水原眞知子　草間百合子　大阪志郎

▲中部（土曜日）午後七時よりオリベット會館

▲北部（日曜日）午後六時半よりシカゴ佛教會

三月十六日（日曜日）午後四リーランド南一一五一

中田牧師

ヤヤノに榮轉赴任

エバンストンのシーベリーウエスターン神學校（聖公會派）を卒業同校の講師を勤めて（二ケ年）後ラサール町一千百番台のセシリヤ教會の管理司祭として五年間勤續した中田ラッセル牧師（中田金吾氏長男）は今回デンバーの聖ジョン教會に任命され近く赴任することになつた。聖公會派のセミラルは普通の教會と異なり教區全體の司教會であつて聖堂は司教（ビショップ）が司祭の任を勤めて居りヤヤノは主教と同じ樣の衣を着用する名譽ある地位に在る。

中田ヤヤノ牧師セードラの榮轉を祝るコロラド教區全體の社會厚生の主任者にも擧げられたが二年牧師中ヤヤノに任命されたのは它が嚆矢であると。

福井齊氏急逝

廿三日心臟まひで

（聖林發）新進俳優福井齊氏は、廿三日午後自宅の化粧室が倒れ、心臟まひのため急逝された。享年六十五才。故人は一九二〇年現在の聖林撮影所を創立し俳人として知られる鳴海富太郎氏の長男で十七歳の聖林女優。

アカデミー授賞式の當日、病室中の映畫における女優助演賞候補の名前が讀み上げられた。結局、授賞をいただいたのがジョアン・ウッドワードさんだつた。アカデミー賞

最高級 ブルーローズ 新米

取扱店

▲北部　エキゾチック食料品店、サン・グローサリー（八號）、マーケット食料品店

▲南部　静井商會、エス・アンド・アイ商會、スター・マーケット、オー・ケー・グローサリー、フランクリン食料品店

J. Toguri Mercantile Co.

雜貨部	1124 N. Clark St.	MI 2-4816
書籍部	1128 N. Clark St.	MI 2-1195

▲キングレコードの流行歌、繪唄、小唄、詩吟、謠曲、義太夫、輕音樂、各ヒット盤が澤山入荷しました

▲最近茶道熱が盛んになりました。當社は講道館認可の柔道着各サイズを澤山取揃へました

▲書籍部▼

▲月刊雜誌——新刊書籍——各種字典（外商標は契約にて割引します）

▲筆、墨、硯、算盤、將棋、碁セット等取揃へてあります

是非御利用のほどお願ひします

直輸入商　**戸栗商事社**

書籍部。雜貨部

新荷到着御案內

J. Toguri Mercantile Co.

North Side Branch

5324 N. Clark St.　Tel. LO 1-0887

當社北部支店の開店以來皆樣の御愛顧を蒙り厚く御禮申上げます

▲日本食料品、鑵詰、乾物、正油、豊富に取揃へあります

▲お米は定評あるダイヤモンド印白米をお試食下さい

▲きしみ用まぐろ、しいばす、其他鮮魚毎日入荷してゐます

▲すぐれた色、香、味——ヤマサ醬油を御使用下さい

▲其他茶碗、皿類、雜貨も澤山陳列してあります

是非御利用のほどを願ひます

戸栗商事社北部支店食料部

ダイヤモンド商會

1012 N. Clark St.　GR 7-5186

Azuma Sukiyaki

5120 N. Broadway

LO 1-2186

新開業豫告

今回左記の場所に於て店内改裝の上近く日本食堂を開業大勉强を以て

すき燒 ‖ 天ぷら

其他一般日本料理のサービス致しますから開店の上は何卒皆樣の御引立を切に御願ひ申上げます

北ブロードウエー五一一〇

東すきやき

クリーニング店 新開業希望者 募集

無經驗者には親立可能まで無料教授し、また資金調達や內部改造には協力します

サンクリーナー　日高虎雄

WE 五一七二四二　2636 N. Lincoln Ave.

安心して買える
スミス米

Published by
K. Sugimoto,
The Chicago Shimpo Inc.
1139 N. Wells Street
Chicago 10, Illinois
Tel. WHitehall 3-2336
Subscription Rate
Published twice a week
One Year $7.00
Half Year $4.00
One Year (Out. Cook) $5.00
Single Copy ..... 10 cents

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

SATURDAY MARCH 29, 1958

Entered as Second Class Matter at the Post Office at Chicago, Illinois

VOLUME 12, NO. 1135

Ro-Babes Unbeaten at League Ends

Four Teams Prepared For Casaba Play-offs

With the end of the regular CNAA basketball league, cage fans will see the top four teams of the league in action when the play-offs are held this week-end at the Olivet Institute. Lord Jeffs and Midwest Buddhist were tied for third place with eight wins and three defeats. A play-off was originally scheduled for Thursday to determine which team would meet the top team in the Shaunghnessy championship play-offs.

This question was decided with the toss of a coin by the consent of the two teams involved. Midwest Buddhist five won the toss so they will oppose Bruins I quintet in the opening on Saturday, Mar. 29, at 7:30 p.m. The undefeated Ro-Babes will meet Lord Jeffs in the second contest at 8:40.

On Sunday, Mar. 30, the championship will be decided when the two Saturday winners meet in the finale at 2:50 P.M. The two losers will meet in a consolation game at 1:30 o'clock. Both Saturday and Sunday games are open to the public.

The final round of the regular CNAA basketball league saw the disappointing Saints I, pre-season favorites, lose their fifth straight game of the season. This time they lost to Midwest Buddhist five 48-36 and thus finished in sixth place behind Islanders. The Buddhist victory and Lord Jeff's defeat at the hands of the championship-bound Ro-Babes, created a tie for third place.

Once again Min Nakawatase and George Morita piled up the points for Ro-Babes as they won handily 56-40. Lord Jeffs' points were divided among the players.

By winning on a forfeit game over Saints II, the Bruins I quintet was assured of second place with 10 victories and one loss.

The surprising Islanders continued to amaze everyone by winning another close one, this time over Bruins II, 35-33. The Islanders thus finished in fifth place ahead of Saints I.

The most improved little club of the league was the Vikings. Although they lost a close 30-27 decision to the tough Jokers five, the Vikings will prove a real threat next season.

Chi-Post, a greatly improved team as the season continued, averted a major disaster by salvaging their final game for their first victory in 11 games by turning back Dukes 48-21. As a result three teams ended in a tie for last place—Saints II, Dukes and Chi-Post. All lost 10 games and won one.

Nakawatase Average 20.5 Per Cage Game

Piling up a record total of 226 points for 11 games for an average of 20.5 per game, Min Nakawatase of Ro-Babes captured the CNAA's individual scoring honors for the 1958 season. His closest competitor was his teammate, George Morita, who tallied 189 points for an average of 17.2 per game.

Don Uchiyama of Bruins I dropped to fifth place when his team won by forfeit in the final scheduled game. George Tsurutomo of Jokers came in solid third with 161 points. The following are the top scorers and their averages per game:

	Total	Avg.
Nakawatase (Ro-Babes)	226	20.5
G. Morita (Ro-Babes)	189	17.2
G. Tsurutomo (Jokers)	161	14.6
W. Nakamura (MBC)	129	11.7
D. Uchiyama (Bruins I)	118	11.8
W. Ishibashi (Bruins)	108	10.8
R. Shimizu (Dukes)	99	9.0
M. Hayashi (Vikings)	98	8.9
P. Kadota (Lord Jeffs)	91	8.2
E. Ishino (Bruins II)	84	8.4

RESULTS

M'west Buddhist, 48; Saints I, 36
Chi-Post, 48; Dukes, 21
Islanders, 33; Bruins II, 33
Jokers, 30; Vikings, 27
Ro-Babes, 56; Lord Jeffs, 40
Bruins I, 2; Saints II, 0 (forfeit)

Chicago Judo Group Sponsors National AAU Championship

The University of Chicago Field House, located at University Ave. and 56th St., will be the locale of the sixth National A.A.U. Judo Championship Tournament on April 12 and 13. This sports event will be sponsored by the Chicago Judo Yudansha Kai (Association of Black Belt Holders).

The five previous N.A.A.U. Judo championships have been held on the West Coast or in Hawaii. Through the efforts of Masato Tamura, president, and other officers of the Chicago Yudansha Kai, it was felt that the local organization could sponsor a national tournament.

Chicago claims several top ranking judoists who have participated in tournaments all over the world. John Osako of Chicago Judo Club was the light heavyweight winner in 1955 and heavyweight winner and National All-Event Grand Champion in 1956. He has participated in tournaments in Japan as well as Europe.

STANDING

FINAL

	W.	L.
Ro-Babes	11	0
Bruins I	10	1
Lord Jeffs	8	3*
Midwest Buddhist	8	3*
Islanders	7	4
Saints I	6	5
Jokers	5	6
Bruins II	4	7
Vikings	4	7
Saints II	1	10
Dukes	1	10
Chi-Post	1	10

*To be played off Mar. 27, 1958.

GAMES THIS WEEK

Saturday, Mar. 29
(Shaughnessy Play-offs)
7:30—Ro-Babes vs. Lord Jeffs
8:50—Bruins I vs. M'west Buddhist
Sunday, Mar. 30
1:30—Consolation Game
2:50—Championship Game

Naturalized Citizens to Fete Nisei

Testimonial Dinner Slated This Sunday

As a tribute to the many nisei of Chicago who in any way helped the Japanese nationals to become "First Class Citizens" and enabled them to gain United States citizenship through naturalization, the Issei Division of the Chicago JACL chapter will hold a testimonial banquet at Hotel North Park this Sunday, Mar. 30, from 5 o'clock. Not only present leaders but past leaders will be honored.

After the passage of the Walter-McCarran act, a few thousand Chicago Japanese were able to become naturalized and eventually realized their dream of becoming citizens of their adopted country. Since the JACL probably had the greatest part in securing the passage of this law, the new citizens plan to honor Chicago JACL leaders.

Tokuyoshi Corky Kawasaki will serve as toastmaster. Greetings will be extended by Dr. Frank Sakamoto, chairman of the Chicago JACL chapter board, and Consul-General Akira Sono of Japan. The Issei Division plans to present awards to several leaders. The main speaker of the evening will be Congressman Sidney R. Yates, who sponsored countless number of private bills in behalf of Japanese Americans.

The program for the evening will be as follows:

Program

TOASTMASTER: TOKUYOSHI C. KAWASAKI
PLEDGE OF ALLEGIANCE TO THE FLAG ..... led by
SINGING OF THE NATIONAL ANTHEM ..... KENJI NAKANE
INVOCATION ..... REV. ANDREW Y. OYAMA
Council of Christian Churches

Dinner

GREETINGS ..... TOKUYOSHI C. KAWASAKI
INTRODUCTION OF GUESTS .. TOKUYOSHI C. KAWASAKI
GREETINGS ..... DR. FRANK SAKAMOTO
Chapter President
GREETINGS ..... HONORABLE AKIRA SONO
Consul General of Japan
GREETINGS ..... ROBERT H. ROBINSON
District Director, U.S. Immigration & Naturalization Service
VIOLIN SOLO: Mazurka, *E. Mlynarski* .. ARTHUR HAYANO
violin
JUNE ODA
piano accompaniment
APPRECIATION ..... TAHEI MATSUNAGA
Chairman
PRESENTATION OF AWARD ..... MIEKI HAYANO
RESPONSE ..... DR. THOMAS T. YATABE
VIOLIN SOLO: Csardas, *V. Monti* ..... ARTHUR HAYANO
Acc. JUNE ODA
ADDRESS ..... CONGRESSMAN SYDNEY R. YATES
GOD BLESS AMERICA
BENEDICTION ..... REV. GYOMAY KUBOSE
Chicago Buddhist Federation

Rev. Nakata to Leave For New Canon Post At Denver Cathedral

High honors were accorded Rev. Russell Nakata upon his appointment as Canon of St. John's Cathedral in Denver. The appointment is effective April 1. He will work directly under the bishop, dealing with Christian social problems.

Rev. Nakata is a graduate of Seabury Theological Seminary in Evanston and served as lecturer for two years before he became associate pastor of Ascension Episcopal Church where he served for the past six years. He is the elest son of Mr. and Mrs. Kingo Nakata.

Orientation Series Postponed Sunday

Because many of the participants will attend the Testimonial Banquet of the Issei Division of the Chicago JACL chapter, the JACL Orientation series scheduled for this Sunday, Mar. 30, has been postponed until Sunday, April 13, at 2 p.m. At this time the subject will be "Person-analysis." Not only JACL members but any person interested is welcomed to attend the orientation sessions to be held at the Olivet Institute.

Church Wedding Held

Miss Mine Watanabe, who came to this country two years ago, became the bride of Eddie Yamamoto at a ceremony held at the Christ Congregational Church on Mar. 23. A reception followed in the social hall where Bob Nagata served as emcee. Kane Hirakawa and Lloyd Joichi congratulated the newlyweds in behalf of their friends.

The bride took a postgraduate course in nursing and is now working at St. Mary's Hospital. The groom operates a Standard Service Station on North Broadway.

Palm Sunday Sermon

Rev. Victor Fujiu's sermon on Palm Sunday at the Christian Fellowship Church (Methodist) will be on "The Fearful Made Strong." Arnold Watanabe will be lay liturgist for the service starting at 11:15 a.m. A Lent self-denial offering will be taken.

Mrs. Kurita Succumbs

Following a prolonged illness, Mrs. Hideko Kurita died at the Passavant Hospital on Mar. 22. Funeral services were held at Lain & Son funeral parlor on Mar. 26.

Mrs. Kurita, who was 33, is survived by her husband, Nobuo, and two sons, Dana and Richard.

Question of the Word "Jap" in Print

Dictionary's Editor Pledges Cooperation

LOS ANGELES.—The Japanese American Citizens League was accredited with another step in eliminating the use of the term "Jap" in the United States. Webster's New International Dictionary will call attention to the fact that the term "Jap" is usually used disparagingly, according to a letter received by Dr. Roy M. Nishikawa, national JACL president.

Philip B. Gove, editor-in-chief of the dictionary, wrote: "We have your letter concerning the definition of 'Jap' that appears in Webster's New International Dictionary, 2nd Edition. We hasten to say that your plea needs no further support. We are well aware of the change that has come about in the use of this word in the last two decades, and when we next have an opportunity to reset the type for this definition, we will probably call attention to the fact that it is usually used disparagingly.

It was pointed out that the definition was first entered in the unabridged dictionary in 1909. It was again entered in Webster's New International Dictionary, 2nd Edition, the first printing of which was in 1934. G. & C. Merriam Co., of Springfield, Mass., had not had an occasion to make changes in their plates since then.

President Nishikawa has high praise for the National JACL Committee Against Discrimination whose chairman is the former national vice-president, Thomas T. Hayashi. With Shosuke Sasaki of New York City as vice-chairman, the committee is comprised of Richard Akagi, Benji Hara, Akira Hayashi, Chizuko Ikeda, Samuel Ishikawa, Samuel S. Kai, George Kyotow, William Sakayama and Alice Suzuki, all of New York.

Program for Final Week Before Easter

The program for the final week before Easter has been announced for the Church of Christ, Presbyterian. Palm Sunday services will be held this Sunday, Mar. 30, at 11 o'clock. On Maundy Thursday, April 3, the choral presentation will be held at 8 p.m. followed by Holy Communion.

An Easter egg coloring party will be held by the Church School on Saturday, April 5, at 1:30 p.m. Easter Sunday will open with a sunrise service at 6:30 a.m. followed by breakfast at 8 o'clock. The Church School will hold its service at 9:30 a.m. while the regular worship service will be held at 11 a.m.

Midwest Golf Group Plan First Meeting

The first general meeting of the current season for the Midwest Golf Association will be held at the Olivet Institute on Saturday, April 19, at 8 o'clock. Lincoln Shimidzu will preside at a business meeting when important subjects will be discussed. The latter part of the evening will be turned over for movies on Sam Snead and Dr. Cary Middlecoff in action and the 1956 Tam matches.

Members of the Chicago Fairway Club have been invited to view the movies.

Tourists From Chicago

Twenty-two Chicagoans comprised the midwest tourists' group which left Chicago by United Air Lines for San Francisco on Mar. 28 from where they will take a Japan Air Liner to Japan via Hawaii, arriving at Haneda Airport on the morning of Mar. 31. Yuzo Shibata is head of the party which is sponsored by the Cosmopolitan Travel Agency.

Prior to their departure the 22 members held a farewell party at which time Dick Yamada gave pointers on Japan.

Passion Week Service

Passion Week will be observed by the Christian Fellowship Church (Methodist), with a special service on Good Friday and an Easter Sunday service. The Friday service will be a meditative study of the Cross of Christ. The church choir and men's chorus will take part. Violin music will be supplied by Mrs. Katherine Sasaki. The service will begin at 8 o'clock.

Your Classified Ads

FOR SALE

HALSTED-BELMONT
3-flat brick. All 6's, 2-car garage. 2 years old. Bldg. in very good physical condition. Price: $29,500.00. Dette Real Estate. BU 1-2015.

HELP WANTED

FEMALE—for general office. Light bookkeeping. 5451 Broadway. LO 1-9236

Young man. Service work. Will teach. Part-time. Good pay. KE 9-9711.

US heating engineer on Northwest side needs 28-36 year old female to take complete charge of home. Live in. Some cooking. Must be able to entertain occasionally. Small salary but complete room and board. Widow or divorcee with child OK. H. Gorgius. Call BR 8-3307 (9-5 weekdays).

Opening Azuma Sukiyaki, 5120 Broadway KITCHEN Helper, waitress & bartender in Japanese restaurant. Call for interview. LO 1-2186. EXP. NOT NECESSARY

WAREHOUSE WORKERS

We have openings for permanent full time help. Plenty of overtime, good pay and many company benefits. The jobs open are for packers, stockmen and order fillers.

OFFICE WORKERS

We have permanent positions with good pay for Figure Clerks, Dictaphone Operators, Bilers and Typists. We have pleasant working conditions, many company benefits, paid vacations and are centrally located for easy and available transportation. Call MO 4-7171, Mr. Glick.

ATLAS-UNITED CO.
345 W. Chicago Ave.

TYPISTS, CLERKS

114-yr. old wholesale firm on Near North Side has several openings for alert young women interested in permanent jobs. Beginning pay will be based upon ability and steady advancement is assured for those who demonstrate their ability on the job. Call Mr. Barber at SUperior 7-1060 for interview or come in to see us.

A. C. McCLURG & CO.
333 E. Ontario St.

FOR SALE

Beautiful Akita pups, 4 months. Registered AKC. Parent dogs brought from Japan 58. Good breed. Write Mrs. Kimie Dunlap, 6th St., N.W. R.D. No. 4, Carrollton, Ohio.

QUICK SALE AT SACRIFICES
2 Story Brick bldg. 6 rm. each. Gd. neighborhood. $16,500. 714 W. Oakdale. WE 1-7395.

FOR RENT

3 room unfurn. apt. Priv. tile bath. Clean decorated. Adults. 833 W. Leland. BR 5-0648.

3 room base. apt. unfurn. Refrig. & Gas Range. Priv. bath. 1443 W. Winnemac. LO 1-0887.

4-ROOM Apt. Unfurn., stove & refr. Private bath. 1st Fl. $80 mo. 2729 N. Halsted. AR 1-4113.

4-ROOM furn. apt. kitchenette. 4060 N. Sheridan. DI 8-9407.

MODERN small apts. near Loop, park. Rear porches. Reas. rent. Will sell bldg. on terms to Japanese Americans. LE 5-0865.

SLEEPING ROOM — clean & reasonable. 5052 N. Winthrop. SU 4-9705.

4-ROOM FLAT—with refr., stove & utilities. Good transp. 3500 N. Sheffield. WE 5-6031. Call after 4 p.m.

3½-ROOM — Furn. kitchenette. Good transp. 4029 N. Kenmore. LA 5-7352.

3½ Rms. unfurn. apt. Good trans. 929 Lakeside. ED 4-2563.

3½-ROOM—basement apt. Furn., newly recorated. Newport. BU 1-8153.

6-ROOM—flat with enclosed porch. Good transp. & naborhood. 7116 S. Ingleside. BU 8-4332.

4-LIGHT—steam heated rms. unfurn. refrig. & stove. Near Belden shopping center. LI 9-4328.

4-ROOM flat. Steam heat. Reasonable. 918 W. Newport. GR 2-1274.

Modern 4 rms. basement flat. Unfurn. 1414 W. School. GR 2-8696 (after 4 p.m.)

5 Rm. unfurn. Stove & refrig. Convenient location north. LO 1-8630.

Subscribe to the Chicago Shimpo

DING HOE
Chinese Chop Suey
1154 N. Clark St. WH 4-9433
Air-Conditioned
Orders to Take Out
2 P.M. to 12:30 A.M.
Closed Tuesday

Room and Board
BOB KUSHIDA
4438 S. Greenwood Ave.
Tel. BOulevard 8-2204
Single Rooms
Good Meals

REAL ESTATE
ON ADDISON
NEAR THE LAKE
Beautiful 3-story brick, 1-5, 2-6s. Built-in tubs and showers. 2-car brick garage. Automatic oil hot water heat.
SELLING PRICE . . . $37,900
CALL Mr. Pinelli
DIckens 2-2002

TAI SAM YON
Chinese American Restaurant
1318 E. 63rd Street
BUtterfield 8-9018
Private Party Welcome
Serves the Best
Cantonese Dishes
Family Dinner
Orders to Take Out

GOLDEN STAR
Restaurant
815 N. Clark St. WH 4-8641
11 A.M. to 5:30 A.M.
Chinese & American Dishes

ATTENTION
HOME OWNERS
Complete Building Repairs
Carpentry-Tuckpointing
Masonry-Cement
Concord Construction Co.
KEystone 9-4494

Ella-Ru Beauty Salon
924 W. Wilson Ave.
LO 1-2185 & LO 1-3000
Specializing in Hair Tinting and Permanent Waves
Mon. al day closed
Tues., Sat. 9 to 6
Wed., Thurs., Fri. 9 to 8
Prop. RUTH WATANABE
ELLA MATSUMOTO

Charm Beauty Salon
2662 N. Clark St
Lincoln 9-1688
チャーム美容院
藤本 マーグレット

DOUBLE BREASTED COATS
Before After RESTYLED
into Latest Style
Single Breasted
$14.50
MAIL OR PHONE ORDERS
IRENE'S SHOP
664 W. BARRY AVE.
LI 9-5018
旅行鞄れの
ダブルブレスト時服上着を
最新型のシングルブレスに
仕立て直しいたします
特価 十四弗五十仙
アイリン・シモツブ
下川本アイリーン

O'BRIEN PAINTS
COLOR HEADQUARTERS
Wholesale & Retail Paints Wall-Paper
Free Delivery
A & M PAINT & SUPPLY
3351 N. CLARK BU 1-5830
Next to Star Market

PLAZA FURNITURE CO.
Warehouse Furniture Sale
Furniture Mart Samples
SAVE 50%

Sofa Beds	$39.50
Hollywood Beds	27.50
Chests	19.50
Occasional Chairs	9.50
Inner Spring Mattress	19.50
End Tables & Coffee Tables	7.50
Apartment Size Range	54.50
Used Refrigerators—	
Brand Make	49.50

Open Daily Until 6 P.M.
Monday and Thursday, 9 to 9
Sunday, 11 to 4
2639 Lincoln Ave. LA 5-2268

DINING OUT IN DIGNITY
at
BENJAMIN JOE, JR's
BEAUTIFUL, NEW
OLD CATHAY
中華御料理
オールドカセー
Finest Cantonese and American Cuisine
Dining Room — Cocktail Lounge — Private Banquet Room
115 E. CHICAGO AVE. — Opposite the Old Water Tower — CHICAGO ILL.
Delivery and Carry Out
DElaware 7-2021
DElaware 7-9354

LILL COAL & OIL CO.
1121 W. Balmoral Ave.
LOngbeach 1-2700 Res. LI 9-2132
GROWING WITH CHICAGO
FOR OVER 120 YEARS
Ask for Mr. Harry Sabusawa or Mr. Kobayashi
FUEL OIL — COAL — OIL BURNERS
燃料—石炭—オイルバーンナー
の御用は何卒當社代理人
寒風澤ハリー氏 又は 小林氏へ
リル コール & オイル會社
サービス×本位で御用いたします (昼夜時間サービス)

SUPERIOR TAILORING CO.
Open All Day Saturday From 9 to 6
209 S. State St. (State and Adams) Room 1000
Tel. HArrison 7-5081
新柄豊富に入荷
SUITS, TOPCOATS & OVERCOATS
from $54.75
洋服とコート 男女用
日本人間に好評の當店で
誂えの洋服を低價品の價値段で奉仕します
秋季の洋服調新柄は
Store Hours—9-6. Monday 9 to 6
Saturday - All Day Open
Sunday by appointments only
FREE PARKING At the ADAMS-STATE Garage 17 E. Adams St.

INSURANCE
Contact Your Insurance Agents
About New Social Security Benefits

YUKIO HASHIGUCHI (Gen. Broker)	Bus. RA 6-2281—Res. ED 4-6709
NOBORU HONDA (Gen. Broker)	Bus. CE 6-1393—Res. LO 1-3970
LESTER KATSURA (Lincoln Nat'l)	Bus. CE 6-5631—Res. CR 2-1210
TAD T. KITAZUMI (Gen. Broker)	Bus. RO 4-1576
PAUL M. OTAKE (N. Y. Life)	Bus. CE 6-7116—Res. WE 5-1345
KOICHI OZONE (Gen. Broker)	Bus. & Res. HU 9-4263
HENRY SUZUKIDA (Lincoln Nat'l)	Bus. CE 6-1393—Res. OR 4-8610
RICHARD YAMADA (Gen. Broker)	Bus. WH 4-2730—Res. SU 4-2349
THOMAS OKAMOTO (Franklin)	Bus. FR 2-0823—Res. RE 1-5567

Japanese American Real Estate, Inc.
Sales — Insurance — Property Management
4657 N. Sheridan Rd. LOrabeach 1-8820
Edward T. Morioka Res.: ER 5-1680

• 2 FLAT BRICK: 2-6 rm. flats with enclosed rear porches. Steel-beamed. Auto. oil ht. 2 car gar.
• 3 FLAT BRICK: 2-7 rm. flats & 1-6 rm. flat. Stkr. stm. ht., 3 car gar. Located convenient to shopping, school & transportation.
• 18 APT. BRICK: 3-5 rm. apts. & 7-4 rm. apts. Steel-beamed with stkr. stm. ht. Takes only $15,000.00 cash down.
• 36 APT. BRICK: 18-2 rm. apts. 6-3 rm. apts. & 2-4 rm. apts. with all private baths. Stkr. stm. ht. Income over $28,000.00 per year. Small cash down.
• 2-FLAT BRICK: 1-5 rm. flat & 2-6 rm. flats. Stkr. stm. ht. Auto. gas ht. wtr. htr. Located convenient to shopping, school & transportation. $5,000 cash down.
• 8 FLAT BRICK: 4-6 rm. flats, 2-5 rm. flats, & 1-4 rm. flat. Stm. ht. incl. are stoves & refrigerators. Located convenient to shopping & transportation.
• 18 APT. BRICK: 15-4 rm. apts. & 3-3½ rm. apts. The apartments have built-in-tubs, Stkr. stm. ht. Income $19,000.00 per year.
• 31 APT. BRICK COURT: 6-5 rm. apts., 5-5 rm. apts. & 19-4 rm. apts. Stkr. stm. ht. Income $37,000.00. Easy financing terms.
IF THE ABOVE LISTINGS DO NOT SATISFY YOU, PLEASE CALL FOR OTHER LISTINGS AS WELL AS LIST YOUR NAME FOR "GOOD BUYS" WHICH COME IN AND ARE SOLD WITHOUT APPEARING IN THE PAPER.

EDGEWATER REAL ESTATE
WILLIAM T. OKUMURA 4723 N. Broadway
LOngbeach 1-9152 Res.: LOngbeach 1-7125

• 2 FLAT BRICK: 2-7 room apts. Gas hot water heat. enc. porches, garage. Very good condition. Price $25,500. About $7,000.00 down.
• 12 APT. BRICK: 8-3½ rooms & 8-3½ room apts., unfurnished, all pvt. baths, tile kitchens & bathrooms. New sinks, stoves & refrigerators. Price $53,000.00
• 6 APT. BRICK: 4-6's, 2-5's & 2-2's, near lake. Large rooms, cabinet sinks, some tile baths, very good condition. Price: $58,000.00.
• 3 FLAT BRICK: 1-7 room apt. for owner plus $6,000.00 inc. from 9 units, 3-7's, 4-2's & 2-1's. 2-car grge. all heat. enc. porches, very clean bldg. Price: $36,500.00. About $12,000.00 down.
• 6 FLAT BRICK: 2-6 room flat, 4-7 room flat & 1-3 Apt. Auto. Oil Heat, 4 car garage. Income $9,700.00. Price $50,000.00. Down, $15,000.00.
• 6 FLAT BRICK. DOUBLE PLUMBING: 6-6 room flat, double plumbing, superior front, 2 car brick garage, stoker steam. Very clean. Income $9,000.00. Price $52,000.00
• 11 APT. BRICK: 2-6 room apt., 9-3 room apt. all pvt. baths, all separate entrances, 2 car brick garage. Income $11,780.00. $20,000.00 down, balance 15 years—6% interest.
• 19 APT. BRICK: 13-5 room apt., 6-4 room apt., sunparlor front, 2 car garage, stoker steam heat. Located 4400 N.W. Income $21,582.00.
We have immediate buyers for your property.
Call us when selling your property for quick results.

Carl Kita REAL ESTATE
3246 N. Clark St. EA 7-1132 Res LA 5-6758

• 2 FLAT BRICK: 3-6's, encl. porches, large rooms. Inc. $360.00 per mo. stm. ht. stoker, $500 North nr. Clark St. Need about $9,500.00 down.
• 12 APT. CORNER BRICK: 2-6's, 4-5's, & 7-4's. Annual income over $16,500.00. Very clean. Immed. poss. 6 rm. apt. Excell. financing. Need about $25,000.00 down. Will also consider trade.
• 6 FLAT BRICK: 5-6's, 3 apts. with 2 baths ea. Ann. income $10,320.00. 3900 North nr. Lake. Need about $20,000.00 down.
• 3 FLAT MODERN BRICK: 3-5's enclosed porches, auto. oil heat, 2 car brk. garage. 3300 North nr. Clark St. Need about $9,500.00 down.
• 4 FLAT BRICK: 2-6's, 1-4, and 1-3 room base. apt., large rooms, auto. oil heat, 2 car brick garage. Immed. poss. 6 rm. apt. Excellent location 3300 North. Need about $6,000.00 down.
• 6 FLAT BRICK: 1-6, 1-5, stm. heat stoker, 2 car garage. Excellent location 6000 North. Immed. poss. 5 rm. apt. Need about $7,000.00 dn.
• 20 APT. BRICK: 16-3's, 3-2's, 1-4, 3-1 rm. apts., all with private baths. Legally converted with new electrical wiring. Annual income over $34,000.00. 5800 North nr. Lake. Only $25,000.00 down. Balance reasonable terms.
No Obligation—You are welcome to look over our picture book listing, which contains over 300 listings. We have sources for excellent financing. Please drop in and visit us.

ACME SEWERAGE
City Wide Service PHONE JU 8-1177
Catch Basins Cleaned, Built and Repaired. Electric Rodding and and Pumping. If We Fail to Open Blocked Sewer Lines Service Is Free
スーワーサービス 仕事は何んでも御用命て欲しそうで

ROBERT'S WATCH REPAIRING
Watches Gifts
WAgner 4-2049
Engraving Jewelry
1046 E. 47th St.

The Chicago Shimpo
THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS
第千百卅六號　一九五八年四月二日（水曜日）

シカゴ新報

THE CHICAGO SHIMPO
Published by
the Chicago Shimpo, Inc
1218 N. Wells Street
WHitehall 3-3236
Published twice a week
One Year $7.00
Half Year $4.00
One Year (Sat. only) $4.00
Single Copy 10 cents

シカゴ同胞
唯一の魚市場
ダイヤモンド
魚市場

原水爆の實驗停止
ソ連政府が發表
ブルガニンを銀行總裁に

（モスクワ発）ソ連政府は既報の核爆弾の実験を停止することになったと発表した。

右発表はブルガニン外相によってソ連最高会議の席上で行われたものである。これはブルガーニン首相の時機にフルシチョフ書記によって実行にうつされるようになった決定で、この決定は最高会議で満場一致の拍手のうちに承認されたものである。

核爆弾の実験停止の決定は同じく最高会議の承認を得て実施されるが、それが無期限であるか、また右決定の有効期間がどの程度のものであるかは明らかでない。

一方、さきごろ首相の椅子をおりたブルガーニンは今度新しくソ連国立銀行総裁に指名された。

ブルガニンは一部の噂をうらぎってフルシチョフ書記の折、米国政府と戦争を避けたものであった。

マダドールの戦犯釈放に反対の社会党主流の保利茂オレンハワー訪欧の結果、労働組合幹部大百万人によるゼネストが全国的に展開されるであろうと述べた。

イスラエル・シリア
國境地區で交戦

（エルサレム発）イスラエルとシリア軍部隊がチベリアン湖南方で二時間にわたり戦闘を交えた。イスラエル軍側の発表によれば、戦闘でシリア軍に多大の損害を出したといってる。イスラエル軍の兵で負傷したもの二名であった。イスラエル、シリア両国軍部隊の戦闘は国連休戦監視団代表の要請で停止されたものである。

今度の戦闘はイスラエルがフレイ湖に放水路を敷設する工事をはじめたことから突発したものといわれてる。

シリアの言分ではイスラエル側が国連休戦監視委員会の指示を無視して放水工事を開始したと考えてる。

イスラエル側スポークスマンは放水工事が開始されて十分後にシリア軍から砲撃ありイスラエル軍部隊はタンクをかり出して直ちにこれに応戦した。

米國製誘導彈
西獨が譲受け
連邦議會で承認さる

（西ドイツ・ボン発）西ドイツ連邦議会は米国から誘導弾「マタドール」二十四個の購入に関する案を承認した。

武装連邦軍はすでに北大西洋条約機構加盟各国の承認を得れば核兵器による西ドイツの武装化に対応するとの政府を明らかにしたので、今度連邦議会を通過した米国製誘導弾の購入案は事実上承認の拠決をみたと考えられる。

アデナウアー首相は、ソ連に対抗する西ドイツの防衛は最新式武器兵器の利用によってのみ保障されるとの態度を堅持してる。

社会党は米国製誘導弾の購入に反対をとなえてきたものである。カステロの一部があれば反政府分子は本格的に全国運動を開始するところまでやってきたのだ。

これに対してバチスタ政府は緊急閣議を召集し、また反政府首領の一斉もしくはゼネストがあり次第、一挙市民に武装蜂起すべく、着々その準備をととのえてきたものである。カステロの一部があれば反政府分子は本格的に全国運動を開始するところまでやってきたのだ。

これに対してバチスタ大統領は緊急閣議を召集し、また反政府首領の一斉もしくはゼネストがあり次第、一挙市民に武装蜂起すべく、着々その準備をととのえてきたものである。

カステロは政府顧問の運動を支援するとの態度を堅持してる。

誘導弾の購入に関してはシュトラウス国防相が訪米中下院の原子力委員会の動向および明年度上半期の見通しを説明した。

同省の当局者見通しを説明すると次のとおりで、生産水準が正常化するのは上期一ぱいかより、最高立直りはどうしても後期以上にずれて、今年度予算上半期の見通しを説明した。

米国は核実験中止には効果的査察と生産管理の必要性を主張してるが、ハーショルド事務総長の意見もこれに類似したものである。

ハーショルドはまた、大国が一方的に核実験を中止することはあるまいとの見解も吐露した。

核實驗中止には
査察制度が必要
八國連總長が言明

（モスクワ発）ハマーショルド国連事務総長はソ連首脳と連続してると伝り、個人的には適当な解決策を行って、東西巨頭会談をひらくことに成功するとの観測を表明した。

米国と生産統計にしっかりと査察と生産統計にしっかりと連続してると伝り、個人的には適当な解決策を行って、東西巨頭会談をひらくことに成功するとの観測を表明した。

同首の当局者見通しを説明すると次のとおりで、生産水準が正常化するのは上期一ぱいかより、最高立直りはどうしても後期以上にずれて、今年度上半期の見通しを説明した。

米国は核実験中止には効果的査察と生産管理の必要性を主張してるが、ハーショルド事務総長の意見もこれに類似したものである。

ハーショルドはまた、大国が一方的に核実験を中止することはあるまいとの見解も吐露した。

今年中に期待できぬ
日本の景氣回復

（東京発）政府は経済閣僚懇談会をひらき、当面の経済見通しについて意見を交換したが、前記通産相は鉄工業生産など、通産省の立場からみた本年下期の経済動向および明年度上半期の見通しを説明した。

同省の当局者見通しを説明すると次のとおりで、生産水準が正常化するのは上期一ぱいかより、最高立直りはどうしても後期以上にずれて、今年度上半期の見通しを説明した。

米国は核実験中止には効果的査察と生産管理の必要性を主張してるが、ハーショルド事務総長の意見もこれに類似したものである。

ハーショルドはまた、大国が一方的に核実験を中止することはあるまいとの見解も吐露した。

國内經濟
夏には好轉
大統領付補佐官が觀測

（ワシントン発）大統領付補佐官ハーグ氏はNBCTVの記者会見にのぞみ、国内における経済後退の傾向は来夏頃までにはなお六月ごろまでには経済後退の傾向は来夏頃までに好転するであろうと述べた。

記者会見で同氏は左記の点を指摘してる。

一、アイゼンハワー大統領が経済対策のためにどのような方策をとるか今のところ公表できない。いづれこの問題については向う数週間のうちにアイゼンハワー大統領自身によって明らかにされるであろう。

経済対策については、ある月における高能指数の動きをよく研かれ計算できない。また一ぱいは断言できない。

一、石油、石炭など、エネルギー物資は需要の多寡に比較をかけてるので、一般製品より在庫調整は長びく。

一、雇用の受注残りは減少傾向にあり下期の雇用は一般製品より若干ふえてあらわれる。

しかしこれが実行されないときには直ちに新たな景気刺激策を講じて景気の回復を図るであろうと観測筋はみてもある。

パチスタ政権がもし強硬な態度に出ない場合には、キューバの国民はクーデターなどによって政府が転覆するという危険性があるという見方が強くなった。

キューバの市内には戦々兢々の空気がみなぎってる。

最近ハバナにあるパチスタ政府本部の一つ、三十階建てのヒルトン・ホテルの最上から、一般市民がカステロの民衆解放運動に協力するようよびかけたビラがばらまかれた。

キューバの市内には戦々兢々の空気がみなぎってる。

市内の各商店には最近客足がめだって減った。これと関連的に各食料品店では非常の場合に備えて、一般市民が食料の買だめに奔走してるのが目だつ。

内乱で観光客が減ったキューバの国民所得は一ピンチ。ふだん観光客で賑うハバナもこの頃はまるつきり閑散である。一流どころのヒルトン・ホテルでも六百三十室中投宿してるものは四十人だという。

カステロの反政府活動に関する電力、電信、電話、鉄道、港湾、航空、郵便など全般的に多数の政府機関の手で検挙された。

かくしてキューバの情勢は緊迫を伝えられてゆく。カステロ派の反政府組織「レジスタンシア」は、キューバは今週のうちに決定的な動きを展開するであろうと観測してるのである。

チュニジアの抗佛戦線
懸に敗れたタウンセンド大佐
マ姫との結婚今一押し

（ロンドン発）英国のマーガレット皇女とタウンセンド大佐との婚約は、ホワイト・ハウスに伝わったが、アイゼンハワー大統領はこれについて見解をひかえてる。国務省当局では今度の人事異動はソ連が東西首脳会談を前にして、共産党の政治力を最高度に発揮しようとする世界的の現われに他ならないという見方をとってる。

フルシチョフがスターリン式独裁政治への復帰を図るということは絶対にないということは絶対にないとの観測を表明した。

米国は核実験中止には効果的査察と生産管理の必要性を主張してるが、ハーショルド事務総長の意見もこれに類似したものである。

ハーショルドはまた、大国が一方的に核実験を中止することはあるまいとの見解も吐露した。

首相にのし上った
フルシチフ第一書記
歸り咲くかスターリン?

（ワシントン発）フルシチョフ共産党第一書記がブルガーニン首相を辞つてソ連首相の地位を掌握することになったが、これはフルシチョフによるスターリン独裁政治主義を意味するものであると米国筋ではみてる。

ブルガーニン首相失脚の背景、さしあたり、軍部にソ連の対外政策にも影響がもたらされるものと見われない。さしづめソ連は東西首脳会談に対して一方的な妥協をみせてくるものと見られる。

フルシチョフ

シカゴ新報　（二）（毎週水曜）日二月四年八九九一　第六卅百千第号

鐵鋼石協定覺書
日=印間で調印
鐵道開發にも着手

〔東京發〕日=印鐵鋼石交渉の鋼鐵代表永野重雄團長とペロジ官房長官はインド鐵鋼石開發に關する覺書に調印した。覺書の要點は次の通り。

一、日本は鐵鋼石貸款開發のためスキンダル・ルークラ各地區の鐵鋼石を開發するが、貸金事情およびインド國內事情のため、まづルケラ地區とナガバタム港およびこの兩地區をむすぶ鐵道の開發に着手する。この所要外貨三千三百万ドルのうち日本は八百万ドルを車輛をふくむ機械資材の形でインドに貸與する。

一、日本は開發終了後十年にわたり總年二百トンの鐵鋼石を同地區から輸入する。

一、所要外貨三千三百万ドルから日本の出資額八百万ドルを除いて、殘り二千五百万ドルについてはインド政府は米國に對し大統領特別基金からの出資を要請する。

ブラジル鐵道總裁訪日

〔東京發〕ブラジル鐵道總裁ロカバナ氏は政府の招待により日本の車輛工場視察のため羽田着の PAA 機で來日し四月二十六日まで滯在するがその間近畿車輛、川崎車輛、日本車輛、東芝の鐵工場などを視察する。

不適格者が多い
戰後派移民

〔東京發〕移民問題でサンパウロにある南米銀行の調査團安藤團長大氏（六五）が訪日、家族とともに同社の第一ホテルに落ついた。

安藤氏は東北の一寒村から志を立てて單身ブラジルに移住、四十五年の後成を活で實業家の仲間入りをするまでになつてゐる。氏は「戰後の移民は昔が違つてゐるので現地の要求は非常にやかましくな

市協指導者 感謝晩餐会

出席者三百名に増し大盛会

シカゴ市政調査会一世部主催の市政指導者に感謝する感謝晩餐会の大晩餐会は三月二十日午後五時半、定刻より半時間遅れて開会された。

開会前、ジョン・ネルソン氏の司会の挨拶に続いて先づ市長ビル氏指導の下に国旗に誓う忠誠の誓明があり、次いで牧師の一同会の祈りを以て晩餐に入る約一時間にて晩餐を終へ、司会者より当夜の来賓及び夫人達の紹介があり続いて市政会長坂本フランク氏の挨拶、会計報告の後、一、二名が短く感謝し合ふ楽しい会を見て皆に感激に堪えない今後二世紀に亘る市政調査会となつて欲しいとの挨拶があり、ロビンソン・静化移民局長の挨拶は聴衆と倫大的に会ふ機会確認であるが為に最も有意義な集りであつた。

なお本田ドクターはニューヨークに本部をおく国際記者団の一人者吉川英二氏の二千五百廿二万弗も、法律

日本のサケ濫獲に 米國民間筋も強く非難

水産資源の枯渇を憂慮

〔ワシントン發〕日本の北太平洋におけるサケ漁獲に対しては、米国漁業組合ばかりでなく、民間筋からも意外に強い非難の声があがつており日本のサケ漁獲を中止させる案が一部米議員の間で検討されてゐる。

北太平洋のソ連、カナダ、米国などの沿岸における日本のサケ漁獲は一九五四年からはじまつた。米国およびカナダは日本の漁獲により、同水域のサケ資源が枯かつする恐れがあるとの理由から、日本に対しその制限かたを要請し同時に日本がサケ漁獲を履行するのは一九五一年の日米加漁業条約違反だと抗議を申入れてゐるが、日本側は依然これを無視し年々漁獲量を増大させてゐる。

この日本の漁獲によつて一番大きな影響を蒙つてゐるのはアラスカのブリストル湾水域の紅サケである。このためすでに北太平洋漁業委員会の米国部会では、今年中の紅サケ漁獲禁止を勧奨してゐるほどである。

だが依然として日本側の漁獲がやまないので、いま米議会上院の内務委員会では、日本の漁獲を制限するため、米国の沿岸三海里以内に漁業専管水域を設定する法案を審議中である。

東京便り

東京支局・蜂の子

黒江仙人

黒江と黒江湖畔が我が家を訪れた。

中西部の開拓には知らぬ人がいだらうがこの黒江さんは、往年太平洋沿岸で漁業の組織として権威を誇せた人だ古い記憶書類大部の出身で漁業組合連盟、アメリカに漁業を興めた人としては記録に残る人で、太平洋沿岸では今もそのそは忘れられずにある。

日本に引きあげて来てから一時東京商工会議所に勤めたりしたこともあるが、日本の会社や組織には肌が合わず、変形もいけるところから農業社団組織に勤めたら、などとの誘いも受けたが、開墾を耕作に巳れの職を得るなどはもつてのほかだ、無用の出費さがりおろそと。勿論そんな勤めはするわけもなく、一貫して浪人生活をつづけて今日に及んでゐる。

定まつた職が無いから収入は定まらず、大抵に仙人化して、こゝ四五年は髪は長くうしろに垂れ、あごひげは白く天然さまの如く、容貌魁偉、アメリカの友人から送られたハデなエリクの洋服に色鮮りのバンド、これも黄色のオーバーに身ごしらへして、太いリ物のステッキをついて東京を歩くその姿は、服の目にもとまる異彩通歌という次第である。

我が家のパーラーの椅子にかけ上座をおろして開口一番

「まだ当分は生きそうやワハ〳〵〳〵」

と、豪傑笑いをしながら

「不思議に生きてるもんやョ」

と、まるで他人が言つてるようなことを言う

「早苗さん（我が愛女）今日は、このボタンを附けてもらいたい」

と、オーバのボタンのとれたのを、つけ替えるように頼み、それから天下国家の談をひとくさり演説に説笑するかと思ふと、このところ胸脚が良く能はず、こうして外出するのは

東京の二千五百廿二万弗も、法曹

界の大立物福岡義登氏の千三百十五万弗に次ぐ多額の遺産を残して死んだ。

同氏は一九五二年に死亡したが、その遺産の内訳は、不動産が一千百廿万弗、株券が一千百廿万弗、現金が二百廿万弗、その他が二百廿万弗となつてゐる。

同氏の遺産は、妻と二人の子供に分配されるが、妻は遺産の半分を受け取る権利があるので、妻が一千百廿万弗、子供が各五百廿万弗を受け取ることになる。

皇太子妃には 北白川肇子姫が有力

全国にわたる八百名の候補者中から五、六人に絞られた公爵四家は五十二回、公爵家市はニューヨーク、シカゴ、桑港、パンクーバー、緑府その他となつてゐる。

美空ひばり獨走

昨年の稼ぎ高三千万圓

〔東京發〕日本歌謡界、文化界の頂点を行く美空ひばりがトップで一年間の所得は何と三千十八万圓（八万三千八百弗）文学界の第一人者吉川英二氏と、堂用のパイプを銜えて

「まだ当分は生きそうやワハ〳〵〳〵」

と、豪傑笑いをしながら

「不思議に生きてるもんやョ」

と、まるで他人が言つてるようなことを言う

「早苗さん（我が愛女）今日は、このボタンを附けてもらいたい」

と、オーバのボタンのとれたのを、つけ替えるように頼に命じ、それから天下国家の談をひとくさり演説に説笑するかと思ふと、このところ胸脚が良く能はず、こうして外出するのは

藝能界の長者番付は

〔ホノルル發〕昨日開催された日本観光会議に出席中の日本観光連盟会長本田親男氏令息で科学論文執筆者として知られる本田市次郎氏は、有力候補者のうち、北白川肇子姫が最も有力視されてゐるそうである。それは姫が皇室部内に有力な支持者を持たれるからであると述べた。

なお本田ドクターはニューヨークに本部をおく国際記者団の一人者吉川英二氏

皇太子妃には 北白川肇子姫が有力

〔ホノルル發〕昨日開催された日本観光会議に出席中の日本観光連盟会長本田親男氏令息で科学論文執筆者として知られる本田市次郎氏は、有力候補者のうち、北白川肇子姫が最も有力視されてゐるそうである。それは姫が皇室部内に有力な支持者を持たれるからであると述べた。

なお本田ドクターはニューヨークに本部をおく国際記者団の一人者吉川英二氏

實塚歌劇團 來年訪米

〔東京發〕寶塚少女歌劇團は

伸びた日本人の平均壽命 死亡率は十年間に半減

〔東京發〕日本の死亡率は過去十年間にほとんど五十パーセント近くも減少した事が、厚生省からの発表で明らかにされた。即ち一九四七年の死亡率が千人につき十五人であつたのに対し、一九五六年には千人につき八人に減つている。これに伴つて平均寿命もぐんぐんと延びてきており、男子が一九三五年の四十七才から一九五七年には六十三才、女子が同期間に五十才から六十才と驚くべき統計を示している。一方幼児の死亡率も大巾に減少し一九三五年には百人中十二人が生後一ケ年以内に死亡していたのに比較して、一九五六年には僅かに四十九人と四分の一以下になつている。又結核死率の非常に大きい減少をみせたのは肺結核で、一九三五年の十万人中二百人が一九五五年には四十九人と減少している。又結核死率の非常に大きい減少をみせたのは肺結核で、一九三五年の十万人中二百人が一九五五年には四十九人と減少している。

日系在鄉軍人大會に クラーク大將も出席

〔桑府發〕今年は太平洋戦争勃発十周年記念に当るので、これに太平洋戦場で活躍した軍人々々や朝鮮戦争に参加した兵士を加えた二世ベテランス大会が本年七月廿七日から八月一日まで桑府で開かれる。

この会には四四二部隊を指揮したテヤールス・W・ペンス代将とこの部隊が所属していた第五軍団長マーク・クラーク大将も出席される筈。

この会には四四二部隊を始めとして、一般公衆へ二世の功績を広め、人種偏見の緩和を図ることになつている。

これには四四二部隊が組織されたハワイから三百名が出席する見込みで約八百人の参加がある見込みで宿舎はアレキサンドリヤ・ホテルが中心となる。ガーデナ市のボーイ・ビ内氏が委員長を務めている。

ハワイでは五年前に四四二部隊の十ケ年記念祝賀会が行われ米大陸から大勢の二世やテランスが参加した。

この度の会は二世公衆への功績を広め、人種偏見の緩和を図るものと期待されている。

花祭り法要

中西部佛教会の花祭り法要は

村越一男氏 送別會御通知

永年当地に居りました村越一男氏近日中に加州に移住することになりましたので友人有志相集り左の如く送別会を催すことになりました。参加御希望の方は何卒中根敏二氏まで御申込み下さい。（DE七一一〇七六）

日時—四月二日（木）午後六時半

場所—桃李園 北クラーク街一四一六

会費—四弗（一人）

友人有志一同

訪日御挨拶

私達此度びコスモポリタン旅行案内所主催の『春の訪日観光団』に加はり二、三ケ月の滞在で雨親、親族訪問と観光をかねて日本に旅び立つことになりましたが出発に際しては何かと皆様の御配慮に預り有難く厚く御礼申し上げます。

また留守中は家族の上によろしく御願ひ申上げすべて参上お礼申上たく存じますが行李匆々の際紙上を以て右御挨拶申し上げます

三月廿九日 柴山勇藏 タツエ

新荷到着御案内

▲キングレコードの流行歌、端唄、小唄、詩吟、浪曲、義太夫、軽音楽、各ヒット盤が澤山入荷しました

▲最近柔道熱が盛んになりました。當社は講道館認可の柔道着各サイズを澤山取揃へました

▲書籍部▼

▲月刊雑誌—新刊書籍—各種字典（月刊雑誌は割引にて御届します）

▲筆、墨、硯、算盤、将棋、碁セット等取揃へてあります

是非御利用のほどお願ひします

直輸入商 戸栗商事社

書籍部。雑貨部

死亡御通知

葬儀場 桑府聖公会教区

夫 山本久吉儀

永らく病気にて数回入院加療中でありましたが薬石効なく遂に去る三月三十日午前十時半アレキシアン・プラザー病院にて死去いたしましたから此段生前懇知の皆様に御通知申上げます

追而葬儀は御通夜をかねて四月三日（木）午後七時半より北アシランド街五五〇一レーン、アンドナン葬儀社に於て石川牧師司式の下に執行いたします

三月廿三日

2156 N. Orchard

喪主 妻 山本 マツ

長男 山本英久男

妻 美佐子

次男（在日） 山本 益雄

三男（在日） 山本 七重

妹 ミシ子

女婿 西宮 喜助

女婿 飛田 清美

女婿 三枝子

孫（女） 山本麗智門

孫（在日） 山本 重雄

孫（在日） 山本 アヤエ

親戚 鉄谷 岩

岡（在日） 外 岩田 銀蔵 一同

友人 西村 忠雄 西田芳太郎 細井 旗 遠藤 林吉 高野 稔文 緑原 房吉 一同

外 シカゴ筑紫會 シカゴ日本人組合教會

クリーニング店 新開業希望者 募集

無試験者には開立可能まで無料教授し、また場所選定や内部設備には協力します

サンクリーナー 日高虎雄

WE 五一七二四二 2626 N. Lincoln Ave.

尋ね人

山梨縣人 網野猪之助様

至急御住所を知りたし 縣府 三千子

シカゴ新報社宛御通知下さい

求職

三ケ月の臨定で経験に向つた

六室フラット、明るい好！

区域、時イングルサイド街七一一八 BU 八一四 三二二二

入用 近く開店の食堂でウエトレス数名、ケツサン（ヘルプ及びパーテンダー）入用。要経験者 要すき嫌 北ブロードウエー五一二〇 LO 一一二一八六

アパート譲渡し、三ケ月のリース残り、廿一ユニット、月収約七百五十弗、冷蔵庫八個其他一切の家具を含めて見切一千弗、最後の六月分レント支払済 委細面談 牧元 50 E. Grand Ave. WH 4-1315 LA 五一七二五二

貸ア パート三階中、ヂヤツト家具付き 交通至便、北クンモア街四〇二六

青山學院大學 氣質學長死去

（東京）青山學院大學（東京都渋谷區緑ヶ岡町二二）學長兼賀繁親博士は廿四日脳溢病のため死去した。享年五十四才。同博士は元メソジスト派の牧師で一九五六年以来同大學學長を勤めていた。

小説に旅愁に今日を象徴さ

せている新田一矢の名作の舞台天橋色映画化である。

俳映 『俳優五十三次』

岡崎五万石の城主本多三河守家に、踊る怪猫の出現をめぐる怪奇な物語りである。

早くも 秋の觀光團募集

コスモポリタン旅行社内所では、春の観光團が出發するや早くも今年秋の観光團の募集を開始した。

今度の観光團の團長は、ここ二、三年来日来團体の中堅となつて活動している田中新聞社員で、村越一男氏送別會

参加希望者は中根氏宛戦後シカゴに移住以来、シカゴに住んでいる人で良く定住者会のヘルプをしていた村越一男氏が、今回加州サンタクララに移轄を決めて来る四月四日（金）に當地を出發することになつたので、来る三日（木）午後六時半より桃李園で送別會を催し惜別することになりましたから、親氏の友人其他で參加を御希望の方は中根氏（DE七一一〇七六）へ御申込み下さい。

なお、會費は一人四弗。

山本久吉氏 死去

告別式は明夜執行

市民は来感謝すくれず感恩人道義上から当地中であつた關東人山本久吉氏は三月三十日午前八十四歳の高齢をもつてアレキシアン・プラザース病院において死去、告別式は関東会をかねて明三日（木）午後七時半レーン・アンド・サン葬儀社において執行される。

氏は在米六十年、一九一〇年人種米は来感謝まで加州サンタバーバラ附近において主として農園を經營してゐたが、その間大、七年間農園において大農園を經營したこともある。四十三年前時中ヒラ・リバーより當地に移住、前妻秋まで最後の七人年はマコーミック YWCA にて夫婦揃つて働いてゐた。

氏は病気に悩わらずそれまでは病気したことのないというほどの健康者であつた。氏は信念の人であり又信仰あつく、シカゴ日本人組合教會には千弗を寄附しまたその他教會や公共のためには惜んで寄附し、また人の為に尽くされた信仰に生きた人で、人の範とすべき人柄であつた。

遺族は夫人に二男二女あり何れも結婚し人の家庭の家族の人であつた。長男豊久男氏は日米の太平洋戦争勃発において戦争にあり、さる二月戦父病悩しとの報に接し見舞に渡米したが、葬儀も小康を得たので一ケ月に旅行中の計画のテューバに旅行中の計に接し急遽帰米された。

個人消息

令村上弘義夫人は今回日本の友人の結婚式参列のため訪日を決意、去る廿七日當地発所主催の歓送會が

Azuma Sukiyaki
5120 N. Broadway
LO 1-2186
北ブロードウエー五一二〇

新開業豫告
今回左記の場所に於て店内改装の上近く日本食堂を開業大勉強を以て
すき燒 ‖ 天ぷら
其他一般日本料理のサービス致しますから開店の上は何卒皆様の御引立を切に御願ひ申上げます
東すきやき
（あづま）

色・味・香り
お醤油は、材料の性質と料理の種類に合せて上手に使い分けて下さい。少量で材料の持ち味を生かすお徳なお醤油……
これがキッコーマンの特長です

天下一品 萬
お料理上手な奥様の片腕
キッコーマン醤油
宮内庁御用達 野田醤油株式会社

Special 35mm Value
"Camera of the Year"
On the

Reg. Value $157.50
Aires 35-III L OUTFIT
Complete Outfit $109.50
YOU GET ALL THIS:
• Aires 35-IIIL Camera, with f:1.9 45mm lens, EVS 1/500 second shutter, "trimming" type combined viewfinder rangefinder.
• Eveready Leather Carrying Case.
• Kalimar A-44 Exposure Meter with Leather Eveready Carrying Case and Neck Chain.
• Kent BC Flash Gun, compact folding type, with case.
• Mico $2.95 Viewer.
• Genuine Pigskin Gadget Bag, foam-rubber-lined to absorb shocks.
COMPLETE OUTFIT REDUCED TO $109.50
(Limited Time Only)
Triangle Camera, Inc.
James S. Ogara, Prop.
Complete Photographic Equipment & Supplies
3445 N. Broadway GR 2-1015

最高級 ブルーローズ 新米
リバテー米
取扱店 ▲北部 ニセル食料品店、サン・グローサリー（八四〇、ノース・ウエスタン駅非隣接）エス・アンド・アイ食品、スターマーケット ▲南部 オー・ケー・グローサリー、フランクリン食料品店

J. Toguri Mercantile Co.
雑貨部 1124 N. Clark St. MI 2-4816
書籍部 1128 N. Clark St. MI 2-1195
▲キングレコードの流行歌、端唄、小唄、詩吟、浪曲、義太夫、軽音楽、各ヒット盤が澤山入荷しました
▲最近柔道熱が盛んになりました。當社は講道館認可の柔道着各サイズを澤山取揃へました
▲書籍部▼
▲月刊雑誌—新刊書籍—各種字典（月刊雑誌は割引にて御届します）
▲筆、墨、硯、算盤、将棋、碁セット等取揃へてあります
是非御利用のほどお願ひします
直輸入商 戸栗商事社
書籍部。雑貨部

J. Toguri Mercantile Co.
North Side Branch
5324 N. Clark St. Tel. LO 1-0887
當社北部支店の開店以來皆様の格別な御愛顧を蒙り厚く御礼申上げます
▲日本食料品、罐詰、乾物、正油、豊富に取揃へあります
▲お米は定評あるダイヤモンド印白米をお試食下さい
▲さしみ用まぐろ、しいばす、其他鮮魚毎日入荷してゐます
▲すぐれた色、香、味—ヤマサ醤油を御使用下さい
▲其他茶碗、皿類、雑貨も澤山陳列してあります
是非御利用のほどを願ひます
▲市内は無料サービス致します▼
戸栗商事社北部支店食料部
ダイヤモンド商會
1012 N. Clark St. SU 7-5166

Published by
K. Segimoto,
The Chicago Shimpo Inc.
1918 N. Wells Street
Chicago 14, Illinois
Tel. WEllington 9-2226
Subscription Rate
Published twice a week
One Year $7.00
Half Year 4.00
One Year (Sat. only) 4.00
Single Copy ..... 10 cents

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

WEDNESDAY APRIL 2, 1958

Entered as Second Class Matter at the Post Office at Chicago, Illinois

VOLUME 12, NO 1136

エルビス・ファンにみる
米國十代の生態
ロックアンドロールの魅力

スポット・ライトを一ぱいにあびたステージ。ダンダー男がギターを肩からかけて身振り腰ぶりよろしくアロックアンド・ロールを熱唱してゐる。場内ところせましとつめこんだ若い女性群から激しい歓声が湧れる。と思うと一瞬にして黒色い塊が場内をつよみ、騒然騒然、騒動はしばし興奮の絶頂へとおいやられる——。いわずもがなロック・アンド・ロールの神様、エルビス・プレスリー熱演の一コマである。

× × ×

ロック・アンド・ロール音楽で買り出した時代の寵児エルビス・プレスリーの人気はほんとうに実物らしい。若い女性ファンはエルビス・プレスリーの眼の先から足の先まで——、眼ち大事に切りのこした長い髪かみから、青いスエードの靴にいたるまでエルビスのすべてを愛慕することしきりだと。でもエルビス・ファンがみんなこのようだというのでもあるまい。はたエルビス・ファンの実態について分析のメスを入れるとしよう。

興味的なハイスクールの男女百名を無作為にえらび、調査してみた。エルビス・ファンのヒトダチ、学校成績優秀者の希望などの三つの点について実態をたしかめてみたのである。まとまった結果をみると、いろとりんの傾向があったが、これを総合してみると興味深いものになる。

まづ第一に、自称エルビスファンのうち男性、教育、その他社会的な各種組織体に加入してゐると答えたもの全体の三十三パーセントであった。

この数字は人気歌手フランク・シナトラ、ペリー・コモ、パット・ブーンなどのファンという男女のうち、そのめざましい増加ぶりにちがいない。

第二に、自分がなんらかの形で組織に加入してゐるとの積極的である。

また組織の成績についてみるとエルビス・ファンはかなりきびしい評価をしたものが多いことが分かった。特に、野球（ハイスクール）を平均したら何になりたいかという質問に対しては答えられない。分らないというものが組織的に多かったのは特徴的（？）に値するものである。

人生設計について答えた男女のうち、医者、弁護士になりたいもの全体の四十パーセント、技術者になりたいというところ。三十五パーセントというところ。最高になりたいという答えが十五パーセントあった。

以上の調査によっても明らかのように、エルビス・ファンを通してみた現在のティーン・エージャーは、この年令に特徴的にばかりでなく社会的にも——ティーン・エージャーの社会的責任と義務についての見方に大きな変化を見えられてゐるといえよう。

大人が十代の男女に対して多くの社会的責任と義務を要求すればするほど、当の若い男女はそれだけ自己本位の欲求しきらない人生観を歩むことになるといえよう。大人に対する反抗心、社会に対する内省的反抗心にこれをみることができる。最近よくいわれるようになったアザ・フィーリング・ナー・ビロングの欠如だとも考えられるはじめにもあげたように、エルビス・ファンの多くが各種組織体と密接な関係をもってゐるのである。

オンリー五十五弗）このほかに子供の養育費三万七千五百フラン也が毎月支給されてゐた。

勿論相愛の仲なれば二人は結婚——結婚というノーマルなコースをたどりたかったのだが、そこは脱走兵の悲しさこの方は無期限あげるほか仕方がなかったのである。

今まで何回となくウエインは官憲から逮捕をうけたが沙汰やみになって助をなでおろすことしきり。それが今度はフランスの警察にふみ込まれて軍銃をまつ身になったのである。

警察の網にウエイン君がひっかかってもイベットさんは普段の平静さを失わず「わたしたちのことをアイクに話せばきっと分ってもらえると思うワ」といってゐる。（当時アイクはウエインの指揮官だった）

銃撃をかなぐりすて、フランス乙女に走った米国兵。それにしても彼のガール フレンドのイベットさんは健気なものだといえよう。

話は前後するが、リットルロック事件の根源は、昨年九月の新学期にセントラル高校で黒人生徒の編入を認めなかったということになる。リットルロック市当局は"漸進式"に黒人を従来まで白人専用だった学校に編入させる方針をとった。つまり一九五七年には黒人生徒を市内各高校に編入させ、一九六〇年には各中学校に、そして一九六三年には小学校へと——上から下への漸進式混合教育計画を実施するはずになってゐたものである。

その手はじめとして昨年の九月三日に黒人生徒九名が編入を認められセ高校に登校となったのだが、州兵によって校内に入ることを拒絶されたのだった。州兵のさしまわしはファーバス・アーカンソー知事の決定によるものであった。

その後間もなく、連邦裁判所は不当であるとし、黒人生徒九人の登校が保障されるよう州当局によびかけた。

九月二十日にはリットルロックの住民一千名がセントラル高校をとりかこみ黒人生徒の登校するのに野次をとばしたりしていた。同日正午までには一人登校した黒人生徒もう身の危険から校内から立ち去るよう勧告された。

このことがあってから翌日アイゼンハワー大統領は高校を包囲した州兵を連邦政府の指揮下におき、騒擾を鎮和のためパラシュート隊を同校に急派するよう命じた。

リットルロック事件もようやく和らいだと見えたころ、連邦裁判所もその大部分がリットルロックからたち去り、高校の内外には連邦政府直属の州兵が厳かばかり警備に当ってるのがみられる今日この頃である。学校の外では住民の間の騒もきかれない。白人に伍して黒人生徒が登校してゐる様子はリットルロックに治安と秩序がとりもどされたことを暗示してゐる。

（つづく）

テレビに追われ
姿消す紙芝居
半数がもう商賣變え

（東京発）最近街々の出からも二百二、三十人の子供をあつめ、一日五、六場所まわると七百円位ぐらいの収入になった。

ところが、昨年秋ごろから従前のように子供のお客があつまらず、紙芝居業者には25万人の不況がおとずれた。そして春ごろには、業者たちの収入も一日五百円以下に落ち、先行きを心配するものや、食えなくなった業者が次々と転業していった。

紙芝居は小さいところからだんだんにつぶれてゆき、いまでは東京紙芝居業組合に加入してゐるもの約千三百人にへってしまい、紙芝居の業者をうける紙芝居は八社（ほかに個人でうけ持ちしている社が四社ばかりあるらしい）に減少してしまった。不況がおとづれた大きな原因は何といってもテレビの影響であると。

「失はれた青春」を
求めて十四年
フランス娘に走った米脱走兵御用

（フランス・モンドリューズ発）戦争で知り合ったフランス娘がわすれられず、軍籍をぬぎすて、なんと過去十四年にわたってフランスにもどってゐるという米脱走兵士が続出。

脱走兵二大戦にさかのぼるこの二十三歳）性米軍兵としてフランスの戦線にまわされたがそこでイベット・ベルーズさん（当時二十四歳）と知り合い離れられない間柄になった。

結婚の誓をかわしてウェインさんが軍籍にあるかぎり結婚は許されないことから脱走兵士となった。

ウェイン・パワース君（当時二十三歳）は、ウェインさんは人目と戦線の目をさけて結婚式をあげるために、イベットさんが軍籍工場に働いてゐるところから内職にはことかかなかった。イベットさんの月給は二万五千フラン（当時この事件をめぐって米国各地

南部の縮圖
リットルロック市
その後の
ニュースを追って

（昨年の九月に起った「リットルロック事件」は内外に重大な反響をよび起した。一九五七年度十大トップニュースの一つに数えあげられた程だ。この不幸事件が黒白融和の基礎にいろどられた南部アーカンソー州に勃発したからには、そう簡単に解らない問題が続出するとは考えられない——。以下その後の「リットルロック事件」をニューヨーク タイムス紙をはじめ各紙の報道を参考にしながらまとめてみよう。）

一

それでは今日、リットルロックには再び平静と安寧がとりもどされたかというと、現実にはそうではない。紛争は表面化しないまでも、白人と黒人の感情は激化するばかりである。

なお同トンネルは車道と人道に分れており、いづれも無料である。

日本旅行メモ
金閣寺（京都）

金閣寺は鎌倉四年（一九九七年）室町幕府の将軍足利義満が、京都の北西郊外に創建した三層楼で、金箔を張りつめた豪壮な山荘、昭和廿五年（一九五〇年）に焼失したが、同二十年（一九五五年）再建され昔のままの姿を誇っている。

衣笠山の緑の山を背にしたつ三層の金閣と、池と青空と白い雲を浮べる鏡湖池の美しさは、例えようのないものとして、今なおこの地を訪れる人の群れは絶えることがない。

金閣の建てられた当時を振りかえってみると、足利義満は、その将軍職を継持につとめたあと、この金閣を建て、ここで晩年を過し、また天皇を迎えて平安朝さながらの華やかな遊宴にふけりつたという。

この金閣を中心として、当時文化の花が咲きほこった鏡湖の池畔に、金色の建物をめぐる山水の姿は、永く人々に親しまれてきたものである。

昭和廿五年七月に惜しくも灰燼に帰したあと、同三十年に再建された金閣は金箔の色も新らしく、春も、夏も秋も、また雪の降つた多の朝も、折りふしの美しい風情をたたえて訪れる人を迎えている。（ラジオ日本）

沖縄で
陸軍大學開校
アジア六ヶ國將校入學

（那覇発）米太平洋陸軍スタンプ中将の計画で当市に設立された陸軍大学はきごろ開校し、アジア六カ国から集まった開校四十三名が登録入学した。

この大学は二期にわかれており、まづ八週間の第一期課程をおえ、さらに八週間を第二期として修了するものと如くである。

入学した学生諸国は、韓国人十四名、蒙古人八名、錦織八名、比島五名、インド支那四名、パキスタン三名、米軍将校三名となってゐる。

バーガー少将（校長官）はこの大学の創設を力説しその入学式で次のように訓示した。

「自由諸国の生存は、一に自由国の団結と、軍力の総合によって維せられるのである」

「リットルロック市」開通
トンネル

（東京発）鎌倉鎌倉トンネルの開通式が下車市で行われた式には石井国鉄総裁、根本鉄鋼相、林日本道路公団総裁、小川口、土屋鎌倉市長ほか関係者はじめ約二千五百名の祝賀客が参列した。

なお同トンネルは車道と人道に分れており、いづれも無料である。

Charm Beauty Salon
2662 N. Clark St
Lincoln 9-1668
チャーム美容院
藤本 マーグレット

DING HOE
Chinese Chop Suey
1154 N. Clark St. WH 4-8433
Air-Conditioned
Orders to Take Out
3 P.M. to 12:30 A.M.
Closed Tuesday

Ella-Ru Beauty Salon
924 W. Wilson Ave.
LO 1-2185 & LO 1-3006
Specializing in Hair Tinting and Permanent Waves
Mon. at day closed
Tues., Sat. 9 to 6
Wed., Thurs., Fri. 9 to 8
Prop. SUYE WATANABE
ELLA MATSUMOTO

DINING OUT IN DIGNITY
at
BENJAMIN JOE, JR's
BEAUTIFUL, NEW
OLD CATHAY
高級中華御料理
オールドカセー
Finest Cantonese and American Cuisine
Dining Room
Cocktail Lounge
Private Banquet Room
118 E. CHICAGO AVE.
Opposite the Old Water Tower
CHICAGO ILL.
Delivery and Carry Out
DElaware 7-2021
DElaware 7-7284

INSURANCE
Contact Your Insurance Agents
About New Social Security Benefits
YUKIO HASHIGUCHI (Gen. Broker) ... Bus. RA 6-2281—Res. ED 4-8709
NOBORU HONDA (Gen. Broker) ... Bus. CE 6-1393—Res. LO 1-3870
LESTER KATSURA (Lincoln Nat'l) ... Bus. CE 6-5831—Res. CR 2-1210
TAD T. KITAZUMI (Gen. Broker) ... Bus. RO 4-1576
PAUL M. OTAKE (N. Y. Life) ... Bus. CE 6-7115—Res. WE 5-1345
KOICHI OZONE (Gen. Broker) ... Bus. & Res. HU 6-4383
HENRY SUZUKIDA (Lincoln Nat'l) ... Bus. CE 6-1393—Res. OR 4-8810
RICHARD YAMADA (Gen. Broker) ... Bus. WH 4-2730—Res. SU 4-2349
THOMAS OKAMOTO (Franklin) ... Bus. FR 2-0823—Res. RE 1-3587

Japanese American Real Estate, Inc.
Sales — Insurance — Property Management
4657 N. Sheridan Rd. LOngbeach 1-8620
Edward T. Morioka Res.: BR 5-1699
• 2 FLAT BRICK: 2-6 rm. flats with enclosed rear porches. Steel-beamed. Auto. oil ht. 2 car gar.
• 2 FLAT BRICK: 2-7 rm. flats & 1-6 rm. flat. Stkr. sun. ht., 3 car gar. Located convenient to shopping, school & transportation.
• 10 APT. BRICK: 3-5 rm. apts. & 7-4 rm. apts. Steel-beamed with stkr. stm. ht. Takes only $15,000.00 cash down.
• 20 APT. BRICK: 18-2 rm. apts. 6-3 rm. apts. & 2-4 rm. apts. with all private baths. Stkr. stm. ht. Income over $28,000.00 per year. Small cash down
• 3-FLAT BRICK: 1-5 rm. flat & 2-6 rm. flats. Stkr. stm. ht. Auto. gas ht. wtr. htr. Located convenient to shopping, school & transportation. $5,000 cash down.
• 6 FLAT BRICK: 4-6 rm. flats, 2-5 rm. flats, & 1-4 rm. flat. Stm. ht. incl. are stoves & refrigerators. Located convenient to shopping & transportation.
• 16 APT. BRICK: 15-4 rm. apts., & 3-3½ rm. apts. The apartments have built-in-tubs. Stkr. stm. ht. Income $19,000.00 per year.
• 24 APT. BRICK COURT: 8-6 rm. apts., 8-5 rm. apts. & 19-4 rm. apts. Stkr. stm. ht. Income $37,000.00. Easy financing terms.
IF THE ABOVE LISTINGS DO NOT SATISFY YOU, PLEASE CALL FOR OTHER LISTINGS AS WELL AS LET YOUR NAME FOR "GOOD BUYS" WHICH COME IN AND ARE SOLD WITHOUT APPEARING IN THE PAPER

Subscribe to the Chicago Shimpo

FOR SALE
TWO STORY BRICK BLDG.
1-6 and 1-7 automatic oil steam heat. Very clean. Vicinity 3100 N. and 700 W. Price $24,000.
We have many more buildings from which you can choose what you want.
Dickens 2-2900

TAI SAM YON
Chinese American Restaurant
1318 E. 63rd Street
BUtterfield 8-9018
Private Party Welcome
Serves the Best
Cantonese Dishes
Family Dinner
Orders to Take Out

GOLDEN STAR
Restaurant
815 N. Clark St. WH 4-8646
11 A.M. to 5:30 A.M.
Chinese & American Dishes

DOUBLE BREASTED COATS
Before After

RESTYLED
Into Latest Style
Single Breasted
$14.50
MAIL OR PHONE ORDERS
IRENE'S SHOP
664 W. BARRY AVE.
LI 9-5018
流行遅れの
ダブルブレスト洋服上着を
最新型のシングルブレスに
仕立て直しいたします
◀特価 十四弗五十仙▶
アイリン・シヨツプ
川本アイリーン

Room and Board
BOB KUSHIDA
4438 S. Greenwood Ave.
Tel. BOulevard 8-2204
Single Rooms
Good Meals

PLAZA FURNITURE CO.
Warehouse Furniture Sale
Furniture Mart Samples
SAVE 50%
Sofa Beds ... $39.50
Hollywood Beds ... 27.50
Chests ... 19.50
Occasional Chairs ... 9.50
Inner Spring Mattress ... 18.50
End Tables & Coffee Tables ... 7.50
Apartment Size Range ... 54.50
Used Refrigerators—
Brand Make ... 49.50
Open Daily Until 6 P.M.
Monday and Thursday, 9 to 9
Sunday, 11 to 4
2639 Lincoln Ave. LA 5-2288

ATTENTION
HOME OWNERS
Complete Building Repairs
Carpentry-Tuckpointing
Masonry-Cement
Concord Construction Co.
KEystone 9-4944

O'BRIEN PAINTS
COLOR HEADQUARTERS

Wholesale & Retail Paints Wall-Paper
Free Delivery
A&M PAINT & SUPPLY
3351 N. CLARK BU 1-5830
Next to Star Market

LILL COAL & OIL CO.
1121 W. Balmoral Ave.
LOngbeach 1-2700 Res. LI 9-2132
GROWING WITH CHICAGO
FOR OVER 120 YEARS
Ask for Mr. Harry Sabusawa or Mr. Kobayashi
FUEL OIL—COAL—OIL BURNERS
燃料—石炭—オイルバーナー
の御用は何卒當社代理人
寒風澤ハリー氏 又は 小林氏へ
リル コール & オイル會社
◀サービス本位で御用いたします▶ (廿四時間サービス)

SUPERIOR TAILORING CO.
Open All Day Saturday From 9 to 6
209 S. State St. (State and Adams) Room 1000
Tel. HArrison 7-5081

日本人間に好評の當店で
誂えの洋服を割引で申し仕事も修繕品の
秋季の洋服新調は
新柄豊富に入荷
SUITS, TOPCOATS & OVERCOATS
from $54.75
洋服とコート 男女用
Store Hours—9-6, Monday 9 to 6
Saturday - All Day Open
Sunday by appointments only
FREE PARKING At the ADAMS-STATE Garage 17 E. Adams St.

EDGEWATER REAL ESTATE
WILLIAM T. OKUMURA 4723 N. Broadway
LOngbeach 1-9152 Res.: LOngbeach 1-7125
• 2 FLAT BRICK: 2-7 room apts. Gas hot water heat. enc. porches, garage. Very good condition. Price $22,500. About $7,000.00 down.
• 12 APT. BRICK: 6-3½ rooms & 6-2½ room apts., unfurnished, all pvt. baths, tile kitchens & bathrooms. New sinks, stoves & refrigerators. Price: $53,000.00
• 8 APT. BRICK: 4-6's, 2-5's & 2-2's, near lake. Large rooms, cabinet sinks, some tile baths, very good condition. Price: $38,000.00.
• 2 FLAT BRICK: 1-7 room apt. for owner plus $6,000.00 inc. from 9 units, 3-3's, 4-2's & 2-1's, 3-car gar. oil heat. enc. porches, very clean bldg. Price: $25,500.00. About $12,000.00 down.
• 6 FLAT BRICK: 2-8 room flat, 4-7 room flat & 1-3 Apt. Auto. Oil Heat, 4 car garage. Income $6,700.00. Price $50,000.00. Down, $15,000.00.
• 8 FLAT BRICK. DOUBLE PLUMBING: 8-6 room flat, double plumbing, sunparlor front 5 car brick garage, stoker steam. Very clean. Income $8,000.00. Price $62,000.00.
• 11 APT. BRICK: 2-5 room apt., 9-3 room apt. all pvt. baths, all separate entrances, 5 car brick garage. Income $11,720.00. $20,000.00 down, balance 15 years—6% interest.
• 18 APT. BRICK: 13-5 room apt., 5-4 room apt., sunparlor front, 2 car garage, stoker steam heat. Located 4400 N.W. Income $21,582.00.
We have immediate buyers for your property.
Call us when selling your property for quick results.

Carl Kita REAL ESTATE
3246 N. Clark St. EA 7-1132 Res LA 5-8758
• 3 FLAT BRICK: 3-6's, encl. porches, large rooms. Inc. $360.00 per mo. stm. ht. stoker, 5500 North nr. Clark St. Need about $9,500.00 down.
• 13 APT. CORNER BRICK: 2-6's, 4-5's, & 7-4's. Annual income over $16,500.00. Very clean. Immed. poss. 6 rm. apt. Excell. financing. Need about $25,000.00 down. Will also consider trade.
• 6 FLAT BRICK: 6-6's, 3 apts. with 2 baths ea. Ann. income $10,320.00. 3300 North nr. Lake. Need about $20,000.00 down.
• 3 FLAT MODERN BRICK: 3-5's enclosed porches, auto. oil heat, 2 car brk. garage, 3300 North nr. Clark St. Need about $8,500.00 down.
• 4 FLAT BRICK: 2-6's, 1-4, and 1-3 room base. apt., large rooms, auto. oil heat, 3 car brick garage. Immed. poss. 6 rm. apt. Excellent location 5300 North. Need about $8,000.00 down.
• 8 FLAT BRICK: 1-6, 1-5, stm. heat stoker, 2 car garage. Excellent location 6000 North. Immed. poss. 5 rm. apt. Need about $7,000.00 dn.
• 20 APT. BRICK: 16-3's, 3-2's, 1-4, 3-1 rm. apts., all with private baths. Legally converted with new electrical wiring. Annual income over $34,000.00 5800 North nr. Lake. Only $25,000.00 down. Balance reasonable terms.
No Obligation—You are welcome to look over our picture book listing, which contains over 300 listings. We have sources for excellent financing. Please drop in and visit us.

Your Classified Ads

FOR SALE
HALSTED-BELMONT
3-flat brick. All 6's, 2-car garage. 2 years old. Bldg. in very good physical condition. Price: $29,500.00. Dette Real Estate. BU 1-2015.

HELP WANTED
FEMALE—for general office. Light bookkeeping. 5451 Broadway. LO 1-9236.
Young man. Service work. Will teach. Part time. Good pay. KE 9-9711.
Opening Azuma Sukiyaki, 5120 Broadway KITCHEN Helper, waitress & bartender in Japanese restaurant. Call for interview. LO 1-2186. EXP. NOT NESESARY

WAREHOUSE WORKERS
We have openings for permanent full-time help. Plenty of overtime, good pay and many company benefits. The jobs open are for packers, stockmen and order fillers.

OFFICE WORKERS
We have permanent positions with good pay for Figure Clerks, Dictaphone Operators, Stenos and Typists. We have pleasant working conditions, many company benefits, paid vacations, and are centrally located for easy and available transportation. Call MO 4-7171, Mr. Glick.

ATLAS-UNITED CO.
345 W. Chicago Ave.

TYPISTS, CLERKS
114-yr. old wholesale firm on Near North Side has several openings for alert young women interested in permanent jobs. Beginning pay will be based upon ability and steady advancement is assured for those who demonstrate their ability on the job. Call Mr. Barber at SUperior 7-1660 for interview or come in to see us.
A. C. McCLURG & CO.
333 E. Ontario St.

FOR SALE
Beautiful Akita pups, 4 months. Registered AKC. Parent dogs brought from Japan 56. Good breed. Write Mrs. Kinue Dunlap, 6th St., N.W. R.D. No. 4, Carrollton, Ohio.

QUICK SALE AT SACRIFICES
2 Story Brick bldg. 6 rm. each. Gd. neighborhood. $18,500. 714 W. Oakdale. WE 5-7395.

FOR RENT
MODERN deluxe 2-rm. furn. apt. Newly decor.; utilities & linens furn. Reasonable. Newport Ave. GR 2-1274.
3 room bass. apt. unfurn. Refrig. & Gas Range. Priv. bath. 1443 W. Winnemac. LO 1-5887.
1-ROOM furn. apt. kitchenette. 4060 N. Sheridan. DI 8-9407.
MODERN small apts. near Loop, park. Rear porches. Reas. rent. Will sell bldg. on terms to Japanese Americans. RE 5-0865.
SLEEPING ROOM — clean & reasonable. 5052 N. Winthrop. SU 4-9705.
4-ROOM FLAT—with refr., stove & utilities. Good transp. 3509 N. Sheffield. WE 5-6931. Call after 4 p.m.
3½ Rms. unfurn. apt. Good trans. 929 Lakeside. ED 4-2593.
3½-ROOM—basement apt. Furn., newly recorated. Newport. BU 1-6183.
4-LIGHT—steam heated rms. unfurn. refrig. & stove. Near Belden shopping center. LI 9-4328.
6-ROOM—flat with enclosed porch. Good transp. & naborhood. 7118 S. Ingleside. BU 8-4322.
8-ROOM flat. Steam heat. Reasonable. 918 W. Newport. GR 2-1274.
Modern 4 rms. basement flat. Unfurn. 1414 W. School. GR 2-8698 (after 4 p.m.)
1st FLOOR—3 rm. heated apt. with stove, & refr. Avail. April 1. $65 mo. 2124 N. Larrabee. UN 4-1486.

Subscribe to The Chicago Shimpo

ACME SEWERAGE
City Wide Service PHONE JU 8-1177
Catch Basins Cleaned, Built and Repaired. Electric Rodding and and Pumping. If We Fail to Open Blocked Sewer Lines Service Is Free
スーワーサービス ◀仕事は終んでも御用で参じます▶

ROBERT'S WATCH REPAIRING
Watches
Gifts
WAgner 4-2940

Engraving
Jewelry
1048 E. 47th St.

The Chicago Shimpo
THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS
第千百卅七號　一九五八年四月五日（土曜日）

核實驗停止案は
ソ連宣傳工作の一つ
ダレス國務長官が非難

（ワシントン發）ダレス國務長官はソ連の提案が行はれた以前に、米國が核實驗の停止を宣言すべく壓力があつた、と記者團に語つた。

米國の　核實驗停止

國は米國民に對する義務と、ひろくはA戰の戰禍のために深刻にして戰術的な原水爆戰の脅威に直面をおかねばならないということで、總司令官に決されることがなかつたとダレス長官が明らかにしてゐる。

（一方、英國勞黨では）ソ連の核實驗停止を支持する聲がつよく、英國自身が核實驗の停止を行うよう働いてゐる。ソ連の提案は、日本、インド兩政府によつても大きく支持されてゐる。）

ダレス長官は核實驗停止問題についてさらに次のように記者團に答えてゐる。

一、ソ連が核實驗停止を實施するかということで同問題解決の鍵をうけてゐない。また停止期間がどの程度長くつづくかということについても每年時らかにされてゐない。

一、核實驗停止に關するソ連提案は宣傳工作の一つとしてうけとるより他はないなんとならばこの方式では米國も核實驗の停止を行うということを意味するものであり、ソ連は核實驗シリースが終了次第、全面的にこの種の實驗をとり止めるという心算であると解される。

一、ソ連の核實驗停止の提案は國際的にある種の勝利を得たといえよう。米國はあくまで新聞の自由、公正な世論を信頼として世界の平和を求めるものであり、ソ連の宣

今夏の　視察團

無官會見

日本も招かれよう

（ワシントン發）國務省は今一つてゐる。

ドイツの統一

軍縮の實現が前提

訪米の西獨副首相語る

（ニューヨーク發）エルハルト西獨副首相は十日にわたり訪米、米國政府人と會談し、さまざまの意見交換の折、各地で記者團に對し次のように語つた。

一、ドイツ統一問題は軍縮に關する解決がかちとられることを前提としなければならない。ドイツ統一への努力は世界に平和と安全保障を確保させるための保證となるであろう。

一、東西首腦會談開催についてはまづ、ソ連側が誠意を

（ハンガリー　ブダペスト發）フルシチョフ・ソ連首相は米國の對西歐政策は現實に

フルシチョフ新首相

ハンガリー訪問

共產國の提携を強調

府要人はじめ一般市民四千人がつめかけた。出迎えの群衆

を前にフルシチョフ首相はメッセージを讀み、そのなかで「帝國主義國の脅威に對して「ハンガリーとソ連とは壓力と脅迫の機によつて築く結

フルシチョフ　體制の強化

（朝　日）

（東京發）ソ連のフルシチョフ統制強化に關し、朝日は社說を掲げてゐるが、その要旨次の通り。

今回のソ連の記事がもつ最も重要な意味はブルガーニン首相の體制にあるのではなくフルシチョフ共產黨第一書記がそのまゝの姿で首相を兼任

五月十八日に總選擧？

四月廿日解散豫想

う。

與黨首腦部會議では最初投票日として五月二十五日を目標にしてゐたが、その後社會黨が內閣不信任案提出に關聯して倒閣を有利にするため、選擧期間を現行二十五日から二十日に短縮する選擧法案の通過に自信をもつたので、首腦會議では選擧期間の短縮を前提に四月二十五日解散、五月十八日に總選擧の線が打ち出されることになろう。

米國の文化攻勢

共產ルーマニアに及ぶ

意義ある交流計畫

（ルーマニア、ブカレスト發）鐵のカーテンの背後にあるルーマニアと米國との間に文化交流協定が進められてゐる。過去二年間のことであるこの期間中最も注目に値するのは共產ルーマニアにおいて米國の巡回展示會がひらかれたということだ。

この展示會はルーマニアの首都ブカレストと地方の都市を巡回し、目下ソ連と國境を接するイマッシュという町で開催されてゐるものであるブカレストで開かれた時この展示會には二十五萬人もの市民がつきつけたものであつた。

同展示會では米國の近代式建築萬般が網羅されたほか、ルーマニアの主都ブカレストと提きりに各種のカーテンごしにありな

ソ連の石油

日本初輸入

（東京發）通產省は日ソ通商協定にもとづき、ソ連からの輸入促進策の一環としてソ連から最後はじめて石油を輸入することになり、これに伴う外貨割當上の特別措置を講じた。

これは一九五八年上期に民間の需要家向けに特別措置の內容は上期割當分で三十万ドル程度に拂えようとするものである。

シカゴ新報
THE CHICAGO SHIMPO
Published by The Chicago Shimpo, Inc.
1210 N. Wells Street
WHitehall 3-2226
Published twice a week
One Year $7.00
Half Year $4.00
One Year (Sat. only) $4.00
Single Copy ..... 10 cents

シカゴ同胞唯一の魚市場
ダイヤモンド魚市場

獨逸統一の方向

ウオルター・リツプマン

獨逸各地を觀行してみて最も感じたことは、米國の對獨政策が無責任なものになつたということである。この直接の原因は、最近獨逸問題において、アイゼンハウアー大統領の役割が弱化したということ、これに伴なつて獨逸各國において、ダレス國務長官に對して不安な感情をもつ者がふえてきたということにあるといえよう。

私はスカンジナビヤ、ポーランド、西獨、英國、フランスの各國を觀行して歩いた。そしてこれらの國々において米國に對する信賴の度が何故

とだつた。

米國はドイツ統一という課題が月なみな解答を與えられることによつて、これを前提として獨逸全體の問題に關する問題にたつてゐる。しかし現實にはそうではない。獨逸各國はいまだに第二次大戰の不幸な記憶から解放されていない。それというのも東西兩ドイツの統一は必然的に社會主義的色彩を濃厚にするから。また西側の資本主義國家はもちろん獨逸の社會主義國家もうまく融合することは困難であるからというのだ。

かくしてドイツ統一問題は東西兩獨逸國の關係から直接ドイツ統一問題の解決という方式によつて實現へ導かれるかもしれない。

獨逸統一の方向

ウオルター・リツプマン

獨逸各地を觀行してみて最も感じたことは、米國の對獨政策が無責任なものになつたということである。この直接の原因は、最近獨逸問題において、アイゼンハウアー大統領の役割が弱化したということ、これに伴なつて獨逸各國において、ダレス國務長官に對して不安な感情をもつ者がふえてきたということにあるといえよう。

私はスカンジナビヤ、ポーランド、西獨、英國、フランスの各國を觀行して歩いた。そしてこれらの國々において米國に對する信賴の度が何故

感じたことは、米國の對獨政策は現實に即して最も重要な問題である統一ドイツの問題に關して、米國が米、ソ兩勢力圏の間に介在して、そのバランスを保つ役割を果すか、それとも米、ソ何れかに傾くかということが重要視されるのである。

右の見方をとる人々はことごとにドイツ統一ができるだけおそく實現されるよう希望するところしきりであろう。

西獨の指導者はダレス長官、アデナウアー首相の場合と同じように、ドイツ統一をはかるとする。

今度の觀行を通じてとくに感じたことは、ドイツ統一問題に關して米國對ソ連の二大陣營の間に介在する立場の相異があるということである。

西獨指導者のみるところでは米國の對西獨政策は現實にそぐわない場合が多く、われ〳〵がドイツの統一、東歐共產主義國、ソ連の對獨政策という今日の問題に關して觀するとき、恰も老人が若者をなつかしく觀るように現實ばなれをしてゐるというのである。

この方式に從うものには必ずしもこれに賛成するからというのではなくて、ドイツ統一という問題は單にこの方式によつてのみ解決されるものではないということにあり、またこれを前提として——きすぎ上げるだろうとは考えなかつた。

しかしドイツ統一によつて同國が米、ソ兩勢力圏の間に抗してそのバランスを保つ役割を果すか、それとも米、ソ何れかに傾くかということが重視されるのである。

右の見方をとる人々はことごとにドイツ統一ができるだけおそく實現されるよう希望するところしきりであろう。

西獨の指導者はダレス長官、アデナウアー西獨首相の場合と同じように、ドイツ統一をはかるとする。

今度の觀行を通じてとくに感じたことは、ドイツ統一問題に關して米國對ソ連の二大陣營の間に介在する立場の相異があるということである。

西獨指導者のみるところでは米國の對西獨政策は現實に即して最も重要な問題である統一ドイツの問題に關して、米國が米、ソ兩勢力圏の間に介在して、そのバランスを保つ役割を果すか、それとも米、ソ何れかに傾くかということが重視されるのである。

右の見方をとる人々はことごとにドイツ統一ができるだけおそく實現されるよう希望するところしきりであろう。

西獨の指導者はダレス長官、アデナウアー西獨首相の場合と同じように、ドイツ統一をはかるとする。

今度の觀行を通じてとくに感じたことは、ドイツ統一問題に關して米國對ソ連の二大陣營の間に介在する立場の相異があるということである。

井上外科醫院
HIROSHI INOUYE, M.D.
3810 N. Broadway
Phone: DI 8-2979
Res.: GR 7-4637

加藤內科外科醫院
BARBIE KATO, M.D.
3179 N. Clark St.
Belmont Bk. Bldg. Rm. 206
Phone: GRaceland 7-3214
Res.: Lincoln 9-1035

串野小兒科醫院
KENJI KUSHINO, M.D.
4733 Broadway
Phone: LO 1-1203
Res.: KEystone 9-5526

野邊外科醫院
MUTSUMI NOBE, M.D.
1046 Wilson Ave., Rm. 218
Ph.: UP 8-2257 - LO 1-3156
Res.: RAvenswood 8-6518

網本檢眼院
NISEI OPTICAL CENTER
Michigan 2-4114
1164 N. Clark St.

日本人組合教會
牧師 石川 勝
CONGREGATIONAL CHURCH
(Japanese)
Church: 36 W. Chicago Ave.
1307 W. Sunnyside
UPtown 8-3358

イエスキリスト教會
牧師 大山 榮
Japanese Church of Jesus Christ
1400 W. Chicago Ave.
SPaulding 2-3852

市俄古長老教會
牧師 鈴木 明一
CHURCH OF CHRIST PRESBYTERIAN
會堂 5216 N. Sheridan Rd.
Lin. 9-4249

シカゴ基督組合教會
牧師 高橋 正雄
牧師 安藤 勇
CONGREGATIONAL CHURCH of CHICAGO
701 Buckingham Pl.
Tel.: LI 9-9191

シカゴ日本人
メソヂスト教會
牧師 高田 格衛
Chicago Japanese Methodist Church
1441 N. Cleveland Ave.
Phone: LI 9-2972

アキロシップ
メソヂスト教會
CHRISTIAN FELLOWSHIP METHODIST CHURCH
912 W. Sheridan Road
Tel.: AR 1-4287
牧師 藤生ウイクター

シカゴ日本人
ホーリネス教會
牧師 佐久間 英
THE O.M.S. Japanese Holiness Church of Chicago
Office: 7335 S. Dorchester
Phone: DO 3-5864
Cor. 46th & Greenwood

シカゴ日本人
基督教會
牧師 高原千秋
LAKESIDE JAPANESE CHRISTIAN CHURCH
932 W. Wellington Ave.
DI 8-2274

シカゴ日本人
基督教會
牧師 安藤 勇
CONGREGATIONAL CHURCH of CHICAGO
701 Buckingham Pl.
Tel.: LI 9-9191

シカゴ日本人
基督教會
牧師 高橋 正雄
牧師 安藤 勇
CONGREGATIONAL CHURCH of CHICAGO
701 Buckingham Pl.
Tel.: LI 9-9191

シカゴ佛教會
開教使 久保田鏡明
開教使 齋藤圓紅
Chgo Buddhist Church
1151 W. Leland Ave.
Off. Tel. LO 1-9032
Hall Tel. ED 4-8708
So. S. Br. 7446 S. Dorchester
TEL. PL 2-0966

禪宗佛教會
開教使 松岡 境
開教使 松岡 孝雄
Zen Buddhist Church
1516 N. Clark St.
Tel. WH 5-1074
WH 4-8356

中西部佛教會
開教使 河野 行圓
MIDWEST BUDDHIST CHURCH
1763 North Park Ave.
Chicago 14, Ill.
Michigan 2-4581

シカゴ佛教會
開教使 久保田鏡明
開教使 齋藤圓紅
Chgo Buddhist Church
1151 W. Leland Ave.
Off. Tel. LO 1-9032
Hall Tel. ED 4-8708
So. S. Br. 7446 S. Dorchester
TEL. PL 2-0966

日本人浸禮教會
牧師 島田 勝安
NO. SHORE JAPANESE BAPTIST CHURCH
Church: 2244 W. Lelend Ave.
Office: 5100 N. Hermitage Ave.
Tel. WH 4-1735

シカゴ日本人
メソヂスト教會
牧師 高田 格衛
Chicago Japanese Methodist Church
1441 N. Cleveland Ave.
Phone: LI 9-2972

北米日蓮
佛教團開教本部
シカゴ日蓮佛教會
開教總監 荒川 義博
CHICAGO NICHIREN BUDDHIST CHURCH
1620 N. La Salle Street
Phone: DElaware 7-8427

高野山佛教會
開教使 井上 智光
SHINGON BUDDHIST CHURCH OF CHICAGO
6911 Lake Park Ave.
ATl 5-8852

眞言宗善通寺
開教總監 木村 眞光
SHINGON BUDDHIST CHURCH
73 W. Delaware Place
WHitehall 4-4078

シカゴ淨土宗佛教會
開教使 黒坂 紹真
CHICAGO JODO BUDDHIST CHURCH
1739 W. Roscoe Ave.
BA 8-8885

天理教
ウエスト・シカゴ教會
會長 鈴木 鎮二
サービス 每月第四日曜日 午後一時半より
TENRIKYO CHURCH
3739 N. Clark GR 2-5892

生長の家北部相愛會
▲會場 定住者會館 北ラサール街一一一〇
▲集會日 第一日曜一時半 會員會場にて聚會
▲會費は 會場にて聚會
233 W. Menomonie Ave.

生長の家シカゴ支部
見眞會 定住者會館にて 每月第二日曜日午後一時半
▲集會日 第三日曜一時半
會員會場にて聚會
6950 Happer Ave. FA 4-8656

天照皇大神宮教
神の國會堂 修養會場
本部中部地方教部
每月第一日曜午後一時より
TENRIKYO KOTAUNGU CHURCH
645 N. Whipple ED 4-2888

SILUET
Beauty Salon
4713 N. Sheridan Rd. ED 4-2282
Air-Conditioned
KAY NOMA SALLY NISHI
二人とも自由に日本語を話します
シルウエット
美容院
西 貞子
野間 惠子
北シェリダン街四七一三
電話 ED 四一二八二二
（空氣調節設備）

MANDOLIN
Cantonese & American Cuisine
Private Party - Carryout
1017 Wilson SU 4-3252
▲フリーパーキング ▲空氣調節設備
マンドリン

WAH MAI LO
Finest Cantonese Cooking Specializing in
Cantonese Chow Mein, Barbecued Pork, Egg Roll, Sweet and Sour Ribs
1222 N. Clark Street
DElaware 7-9155
Orders to Take Out
華中華御料理
どんな宴會も出來ます
如意飯店
御美味くて格安であるのが弊店の特長
中國人街中心地
西サーマック街二〇四

GUEY YEE
Authentic Chinese Restaurant
204 W. Cermak Road
Tel. VIctory 2-8143

HOE LEE YEN
Cantonese & American Cuisine
Private Party - Take-Out
1410 N. Clark St.
Tel. WH 4-8622
日本人街中心地の
中華御料理店
（火曜日休業）
桃李園
高野わさ子
大小の御宴會には何卒御用命を願ひます

OGATA PHOTO STUDIO
Modern Portrait Photographer
5045 N. Ashland Ave.
UP 8-1727 LA 8-0145
寫眞は定評ある
オガタで
北アシランド街五〇四五番
電話アップタウン八一一七七

SOS Electronic
165 W. Chicago
DE 7-0700
ラジオ及びテーヴヰー
修繕と販賣
△修繕は保證附▽
上原商行

FRED KLANER
FUNERAL DIRECTOR
1253-55 N. Clark Street
Tel. SUperior 7-0913
Director
JOHN T. SCHROEDER.
日本人共濟會の御用をつとめる
クレーナー葬儀社
北クラーク街一二五三

PIANO STUDIO
Alice Mayeda
844 W. Oakdale
GR 2-6827
ピアノ教授
出張教授いたします
前田アリス
西オークデル街八四四
電話GR二一六八二七

BUSINESS SERVICE ASSOCIATES
COSMOPOLITAN TRAVEL SERVICE
810 N. Clark Street WHitehall 4-2730
Yoshihara - Yamada
▲日本行、再入國 呼び寄せ手續き
▲日本、ハワイ及國內 航空切符販賣
▲日本行各汽船切符販賣
日本へ御旅行の方は何卒當社旅行案內課主任山田氏をお呼び出し下さい
コスモポリタン 旅行案內所
保險 火災、自動車 生命、傷害 其他一般保險
▲帳簿整理 ▲法律事務 ▲ノータリ事務
ビジネス サービス社

義齒調整修繕
▲迅速の需に應ず 倉本政吉
KAY DENTAL LABORATORY
日本へ御旅行の方は何卒當社旅行案內課主任山田氏をお呼び出し下さい
Office: 21 E. Van Buren St., Room 1605 (HArrison 7-1993)
Home: 1757 North Park Avenue - Michigan 2-2462

冷藏庫修繕
工藤マイク
MIKE'S REFRIGERATION SERVICE
Phone: Diversey 8-0752
2851 N. Lincoln Ave., Chicago 13

TSUNEHARA'S FLOWER
1313 W. Randolph St.
Chicago 7, Ill.
Tel. SEeley 8-3437
DI 8-5676
花の御用は電話で
常原花店
市內配達無料
地方へも發送して御屆致します

FUJIMOTO & CO.
302 South 4th West
SALT LAKE CITY 1, UTAH
Tel. EMpire 4-9278
江戸味噌
こうじ・醋、すゞ子粕漬

Bamboo Inn
Chinese & American Restaurant
11 N. Clark St. (In Loop)
ANd 3-1221
今回室內完全に新裝
シカゴ最新で最も美しい設備
スタイル料理を傳統的な安價でサービス致します
我々の最も親しい日本人諸氏を歡迎してゐます
竹園

Nisei TAVERN
LIQUOR STORE
1138 N. Clark St.
▲日本酒——ウイスキー——ワイン

第一銀行
シカゴ駐在員事務所
横田 正

THE ALBUM
1171 E. 55th St., Chicago 37, Ill.
Phones: Midway 3-4433 Res. HYdepark 3-7156
Open daily 9 a.m. to 7 p.m., Sundays by appointment
最新式レンブラント光線撮影
アルバム寫眞館
シカゴ市東區五十五街一一七
大川 榮

WALL'S FLOWER SHOP
4523-27 W. Addison Street
Chicago 41, Illinois
Tel. Kildare 5-2967
お花の御用は電話又は手紙で直ちに御上京します。米、各地何處へ御屆も最も安價に御お好み次第御送致いたします
花
冠婚葬祭
皆樣のお心をこのお花を贈りましょう
シカゴ花傳の元祖
ウオールス花店
經營者 西島久春
▲市內は無料送迎に參上致します

GINZA SHOKUDO
1151 N. Clark St.
DElaware 7-9643
すきやき——天ぷら
おすし——お辨當
仕出しの御注文に應じます
銀座食堂
倉本 勝代
北クラーク街一一五一

SUGANO TRAVEL SERVICE
825 N. LaSalle Street, Chicago, Ill.
Phones: WHitehall 4-5444 — SUperior 7-1363 (nite)
春の日本觀光團
國內員募集
航空便 往復 千二百弗
船便 同 九百弗
▲三月十二日 クリーブランド發にて
▲三月十二日 クリーブランド發にて
日本行及び國內航空、汽船、鐵車グレーハンドバス
切符取次販賣
菅野旅行案內社
——東京支店——
東京都國際觀光會館一ノ五三

「平和を求めて」中共に行った
元黒人兵、歸米を決意

〔看地發〕中共に歸化うつた米人兵が四ヶ年の現地生活を清算して故國の土を踏むことになつた。

チプラスカ出身のブラーンス・サリバン（二七）という黒人兵が朝鮮の人で朝鮮戰線に參加したが一九五〇年に捕われの身となり、中共捕虜となつたものだつた。

サリバンは朝鮮の戰線で中共の俘虜になつた米人兵のうちでも、本國歸還に最ク向かう反對したものと一人だつたが、それが今度平和に歸りたくなつた心境についてこう語つてゐる。

「自分は中共のウーハン地區の一工場へおくられたがそこでの待遇はわるくなかつた。私が中共へ行つてみたいと思つたのも、實は中共の大スト以來六年ぶりに觀光客の足をうばつた。

近郊と都心を結ぶ郵武、京玉、京龍の各線がオールストップ、地下鐵も動かず、從業の通勤者は增發した國鐵、都電に殺到。さらにストに參加しない西部、小田急とすでに解決した京急の各私鐵に溢れて、ラッシュ時にはさばき切れないほどの混雜ぶり。

またバスの停留所には果しない行列が續き、この時とばかりタクシーがかせぎまくつてゐるたが、サラリーマンは時計を睨みながら、やり場のない不滿をたがいにぶちまけ合つてゐる。

對外文學委
推薦作品

〔東京發〕日本ペンクラブ、日本文藝家協會の代表者で構成されてゐる對外文學委員會（委員は川端康成、舟橋聖一ほか九名）は海外むけの第一回推薦作品として次の八篇を選出した。

長塚節「土」
島崎藤村「夜」
德田秋聲「あらくれ」
井伏鱒二「濱比守三郎」
丹羽文雄「菩提樹」
大佛次郎「帝銀事件」
推名順二「美しい女」
井上靖「天平の甍」

日本は映畫の國
年間數四百四十本、入場十億

鹿島・霧島など

天然色映畫

〔鹿野島發〕鹿島、霧島など國立公園の風景が數多く撮影されている處女地を天然色フイルム（二卷）に收め

都民の足を奪う
東京の私鐵スト

〔東京發〕私鐵スト第二波はウイーク デーで二十七年の大スト以來六年ぶりに通勤客の足をうばつた。

五月二日總選擧
―韓國政府が發表―

〔釜山發〕韓國政府は來る五月二日に總選擧を施行する旨發表した。歸國議會の議席は二百三十三で、前回總選擧當時より三十數席もふえてゐるが、これは人口增加に伴なう選擧區の調整によるものである。立候補のメ切りは來る四月十日までとなつてゐる。

歸國國民議會の各黨勢力分布は李承晩大統領のひきいる與黨自由黨が百三十一議席を占めて過半數を制し、野黨の民主黨は四十六議席をしめてゐるにすぎないので、來る總選擧においても自由黨はこの優位を維持するものとみられる。

南加日本語學校の
綴方コンクール

〔羅府發〕日本語學園と日本映畫とは密接な關係が語學の習得の上にあるので、去る三月卅日（日）にキヤマ講堂において南加日本語學校の綴方コンクールが開かれた。

死とその克服（二）

石川清

キリストは今日のわたしには行動の人のやうに思えることはできない……今日の青年たちには笑われをあらう……（が）……十字架に日も沒す出したのである。

と書き、「東西方の人」の書出しには……

クリストは「万人の敵」である。「万人の敵」といふ言葉は万人のクリストに敵へといふのではない。たつた一人のクリストの中に万人の罪惡自身を發見するからである。

我々人間は彼の前におのづから本体を晒している。

彼がこれらの文章を書いたのは牢の中であるから、作家的關心からよいテーマを見出さうとか、思想的方面からイエスを說明しようとかいう第三者的な氣持は毛頭なかつたに違いない。彼はエゴイズムにさいなまれ、罪惡の意識に惱んでゐる。近代社會の立場から批判を浴ふ得なかつたからである。近代社會の立場から批判を浴ふ人々は一體基督信者でもあつたのであるが、誰一人、イエスとの關係した「聖書」を說いていない。彼等のキリスト觀がどんなものであつたかを證明

スミス米

SMITH

安心して召上がれる

シカゴ 日本人 北濟會

本社の電話は WE―三一三三六

本部 東四十七間一三〇二
K五八一四八七六

▲北部連絡所▼ 川崎
月曜八―四七四四（日曜）

インカムタックス
サービス
▲帳簿整理
インカムタックスの申告は簿記會計事務所で……
多年經驗ある事務員が
皆樣の御滿足できるサービスを致します
ビジネスサービス社
山田。吉原
北クラーク街八一〇　WH四―二七三〇

Briggs Flower Shop
6353 N. Broadway
HO 5-6177
Florence H. Tai Matsui
Wedding & Funeral Designs
Corsages - Bouquets
Pot Plants
Open Evenings & Sundays
冠婚葬祭の
お花の御用は何卒
當店へ御用命を
お願申します
花形フロレンス　松井タイ

Isamu Zaiman Co.
7 W. Madison St.
Room No. 406
ANdover 3-2143 - 2783
Wholesale - Watchmaker
Jewelers - Appliances
Luggage & Diamonds
時計 ― 貴金屬
ダイヤモンド
何でも御鑑問に
大體應いたします
評判は當店の寶です
財滿勇商會
四マデソン街七番
四〇六號室

日米重要
お壽司
御料理
リバテー
食堂
北クラーク街一二六
電話 WH 四―六九七六

N.Y.K. LINE
PASSENGERS AND FREIGHT
日本郵船 沙港航路 御案内
船內サービスには日本式に訓練された船員により眼切叮嚀にお世話致して居りますから氣樂に海の旅が出來る「氷川丸」を御利用下さい
沙港出帆　橫濱入港
六月十四日　六月廿一日
八月十五日　八月廿九日
十月四日　十月十九日
定期客船 氷川丸
氷川丸國寶　キヤビン（八〇名）　四百廿五弗以上
三等A（六七名）　三百弗
三等B（一二七名）　二百八十弗
（船賃は一人乃至三人部屋 三等A 二人乃至四人部屋 三等B 二人乃至六人部屋 となつて居ります）
▲尙は詳細は左記又は切符最寄所に御照會下さい
REPRESENTATIVE N.Y.K. LINE or JAMES GRIFFITHS & SONS, INC.
914 Second Ave. Seattle, Wash.
Phone MAin 3340

御送金は御預金から
加州東京銀行
金弗仙也 $
受取人
住所
貴方の姓名
住所
一九五　年　月　日
The Bank of Tokyo of California
San Francisco: 100 Sutter St. ..... YU 2-2505
Los Angeles: 120 S. Pedro St. ..... MU 2351
Gardena: 16401 S. Western Ave. ..... DA 4-7554
（内弗までは現金手數料五十七仙）
鄉里送金申込書（切取つてお取り下さい）

（小額月賦拂ひも出來ます）
アパート向き
ACME ガスレンヂ（コ・ビネーション）
冷藏庫
四バンナー以上各種
アパート用、家庭用
大小モデル 澤山あります
設置ガス又は電氣
RGFS
廣サ　二十七吋
幅　三十六吋
深サ　廿五吋半
二百二十四弗
五ケ年保證附
BOB WASEDA
55 W. Erie Ave.
WH 4-0773　or　DE 7-9894

土地家屋賣買周旋
各種ビジネス
土井光二 事務所
1105 W. George St. Chicago 13, Ill.
Tel. Lincoln 9-3541

土地家屋賣買周旋
杉田ロバート
電話 LA 五―一三六〇　自宅 八一二三KO

▲土地家屋賣物▼
▲北部　住宅、レーキ近く、四寢室　賣價三万三千弗
▲北部　關かる日米グロウサリー　格安に賣り渡したし
▲北部　八フラット　內部全部新式、五寢室附　年收一万二千七百弗、賣價七万五千弗
▲北部　三フラット、レーキ近く、賣價三万九千弗
▲北部　四フラット、全部私浴室附、三一五、三一二、三一一ノ一、三一〇一三、五一二、三一二、三一一ノ一、年收六万二千七百九十弗、總賣二万二千三百弗
▲其の他、大小色々賣物があります▼
田中ハリー
4410 N. Malden　RA 8-4744

土地家屋賣買周旋
六フラット、サンバーラー、レンガ建物
二一五號、四一六號、五寢室附
年收九千六十弗、二万弗ダウン
▲北部　四千六百台　レンガ建物、二十五アパート、全部私浴室附、スチームストカー、年收二万五千五百弗、賣價四万弗ダウン
▲北部　四千二百台レーキ近く、現代的コーナーアパート、全部私浴室附、三一五、三一四、三一〇一三、五一二、三一二、三一一ノ一、三一〇一四、三一二、三一一ノ一、年收六万二千七百九十弗、總賣二万二千三百弗
▲北部　四千二百台レーキ近く、現代的コーナーアパート、全部私浴室附、三一五、三一四、三一〇一三、五一二、三一二、三一一ノ一、年收六万二千七百九十弗、總賣二万二千三百弗
▲北部　八フラット　內部全部新式、五寢室附　年收一万二千七百弗、賣價七万五千弗
▲北部　三フラット、レーキ近く、賣價三万九千弗
▲北部　四フラット、全部私浴室附、三一五、三一四、三一〇一三、五一二、三一二、三一一ノ一、年收六万二千七百九十弗、總賣二万二千三百弗
▲其の他、大小色々賣物があります▼
エスアンドアイ商會
電話 WA 一―三一四〇

皆樣の
加州 住友銀行
弗預金
メールで御預金保證金が出來ます
一万弗まで預金保險がついています
日本向送金
手數に證券受取人と發送人の住所を
お書きになり小切手と共に御送り下
されば當行で御引き受けします
THE SUMITOMO BANK
(California)
HEAD OFFICE
440 Montgomery St.
San Francisco, Cal.
LOS ANGELES OFFICE
101 S. San Pedro St.
Los Angeles, Cal.

MITSUMOTO FUNERAL HOME
Hisayo Masumoto
2845 N. Clark
GRaceland 2-8485

日系人經營の葬儀社
增本葬儀社
電話 LA 五―一三八〇
北クラーク街二四五〇

CARL KITA REAL ESTATE
3248 N. Clark St.
Office: EA 7-1132　Res.: LA 5-6758
▲三階レンガ建二一六區いボーチ大邊、月收三百六十弗、スチームヒートストカー、北五千五百番地クラーク街近く、約九千五百弗ダウン
▲十三アパート角レンガ、二一四號、年收一万六千五百弗、二一四號、年收一万六千五百弗、二一四號、年收一万六千五百弗

イリノイ州選挙

投票日は來る八日(火)

選挙心得發表さる

ある選挙委員会(イレクション・ボード)に呼ばれて下さい

◆投票場

投票場は市役所に行つて使用の實驗を見學して下さい投票場では一人の職員が工學に教へてくれます

◆投票場では

どうすればよいか

(イ)貴下の姓名と住所を告げ投票用紙に署名します

(職員はあなたの姓名と登録票の姓名を比べます)

(ロ)貴下の票を指揮する「リバブリカン」とか「デモクラット」と、職員はその票に投票用紙を渡します

(ハ)投票場に入り、赤いハンドルを左へ引くと幕のカーテンは閉じ投票は見えません。そこで貴下のこれと思ふ人の名前の下の小さい穴を下へ押して行き、最後に赤いハンドルを右の方に引くと幕のカーテンが開き投票が終ります。

◆投票紙を與えられる場合

シカゴ市内のプリシンクトのに二種は投票紙を用ひます。投票紙を用ひる場合でも次の項は投票紙を用ひます

(イ)選挙区名　(ロ)郡廳所在地

四市會議員選挙區　(ハ)職務

例としても投票紙の□に×印を入れますが、×の投票紙が□の中に入らなければ無效になります。

◆四月五日(土)

午後七時　於本堂　慶讃法要

司會者　前田暁

祝賀演説會

慶讃法要に續いて、公會堂に於て開催　司會者　赤本伸一

日曜學校生徒クラスの上演、日本舞踊及び流行歌、時吟上演

午前十一時　一、二世合同

久保綱一　準備開催委員長

◆四月八日(日)花祭

過去十二年にわたつて國際花祭りがシカゴ大學ホールで催されてきたが、本年は教會堂が修繕されルームも充分設備があるので、今年から教會本堂にて、八時よりインド服と共に佛像のもとに本田登氏の司會で國際性豊かに營まれ、シカゴで著名なブライレー博士の講演がある。

尚當日は世界的雄辯家であり旅行者で、かつ著述家である。また久保綱一師の「佛教と科學」と題する法話がある。

右法要をおえて後公會堂にうつり盛會裏に會が國際される。日本、インド、支那の音樂、舞踊が上演されるほか、東洋美術の活花、茶、繪畫、影繪が樂隊などが演奏歡迎される。

ロスにもソ連の放射能

降雨に普通の七倍含有

〔ロサンゼルス發〕ロス市衛生局が前週末の降雨について放射能の含有量を調査した報告を、去る廿五日發表したところによると、從來の數の七倍を現わし、右はサンフランシスコにおいても同じ數字を示した。これら放射能は遠くシベリヤ方面で實施されたソ連の水爆實驗が、偏西風の關係で來たものと見られる。

それについて同衛生局職員ジャクキー・ロジャース氏の說明によると、この程度の放射能は人間の危險量の約七分の一以下であつたがその變動次第でふえたり減つたりするという。今は特に警戒の必要はないが、去る廿七日の降雨を檢べるには一晩日を要するという。なお關係水質電力局の發表によると、關係市民の飲料水貯藏池の淨水には放射能は檢出せず全く安全であるという。

五十前後のお婆さんが

強盜に早變り

羅府の銀行に押入る

〔羅府發〕もうグランマースクールへでも通う孫が二、三人もあろうという年ごろの婦人なるお婆さんが、顧客の一ぱいある銀行の窓口に、ピストルを突きつけ、現金を奪い去つたという事件があらわれ一七〇ドル持ち去つた事件があつた。

忙がしい正午ごろ、夫れもお婆さんの窓口の前で強盜をつくで立つてゐた顧客の間で自分の銃を持つてゐたやさしそうなお婆さんが窓口へきたとき、銀行さんが用件をきくと、「五発と二十発がほしい」というので、おかしいとひよいと顧をみると、二五口徑のピストルを出して突つけた。あまり突付いて解かなり興だつたので、すぐその後に續んでゐた人も續付かなかつた。

そのお婆さんは年齢五十歳前後で、五呎五吋、體重百二十五ポンド位だつたと銀行さんはいつてゐる。銀行さんが大聲でよびたてたので銀行の人たちがとびだしたときには、もうそのお婆さんに銀上げしたところ、ジャクキーさんも「わたしも日本で好きな陶藝を習いたい」といつて來日。ジャクキーさんは二月まで栃木縣益子町で陶藝をしていたが、今度京都へ來て美術學校への入學を願い出たもの。

ジャクキーさんはその日を待ちかねて、早くも研究室に現れるやかな手つきでロクロを操作しながら、「日本の陶器は傳統的な作品ばかりと思つていたが、學生さんがモダン・アートのすばらしい作品を作るのでビックリしています。日本の作風を身につけたい」と抱負を語つてゐた。

カナカ老人

日系娘を滅多斬り

〔ホノルル發〕殺人のあまり多い上に殺人未遂事件の多いホノルル日系人社會に起つた。北スクール街一三四六番地でマーケットを經營する北川勝一さん(山口縣人)はジョンカルアという今年七十一才になるカナカ老人が身寄りがないので可愛そうに思い、面倒をみてやつていた。ジョンはそのうちに北川さんの愛娘鈴美さん(二六)を自分の嫁のように可愛がるようになつた。ところが鈴美さんにボーイフレンドができるようになり鈴美のあまりヤキモチからナイフを持つてきて鈴美さんの頭部、顔面、肩、背中を滅多斬りにしたもの。父親がかけつけた時には既に殺死の重傷を負い、血まみれになつて床に倒れていた。一時危篤であつたが生命はとりとめるもようである。

日米俱樂部

米國日系新聞代表歡迎會

〔東京支局發〕日米俱樂部では日米招待で訪日した渡米及び帰日の代表を迎えて十五日正午日比谷公園松本樓で歡迎會を開催した。

〔會員見立正氏〕は第七回國會會員總會をひらき、三十三年度事業計畫を決定した。これによると世界貿易經濟の擴張に對應して三十三年度は

會葬御禮

故夫　山本久吉

葬儀の際は御多忙中にも拘らず御會葬下され且つ香華花環等の御厚誼を賜はり御厚情の程如何に感佩申し上げます

一ヶ年上御禮申上くるが本意に存じますが後事に取り紛れ供の際を得ませぬので失禮ながら紙上を以て厚く御禮申上ます

四月五日

2218 N. Orchard

喪主　妻　山本マツ

長男　山本喜久男

妻　奥佐子

次男(在日)　山本益雄

妻　七重

三男　山本義

妻　ヨシ子

女婿(長女)　西宮喜助

妻　清美

女婿　森田昇

妻(次女)　三枝子

弟(在日)　山本貴衛門

義弟(在米)　森フジエ

妻　秋谷哲

義弟(在日)　福島繪

妻　福成一岡

外　西村忠雄

友人　西田芳太郎

親戚　遠藤林吉

高野雅文

塚原勇治

一同

シカゴ日本人組合教會

開店御披露

第二回發表二店(四月開業)

サンクリーナー　日高虎雄

猶ほて募集中の當店クリーニング新エージェントスト三軒が四月から開業することになりました。即ち左の三氏夫妻、それ〳〵御引受け差しては新開店の選びとなつたものです。就きましては當店の御愛顧と御援助を偏に御願ひ申上げます

桑原安雄　同　靜子

4730 N. Sheridan Rd.　(四一日より新開業)

松本俊夫　同　美恵子

3900 N. Ashland Ave.　(四月十四日より新開業)

河野道義　同　アヤ

2950 N. Sheffield Ave.　(四月十五日より開業)

開業御挨拶

今回私共當地東京すきやき跡を引受けて左の如く名稱を改めすき燒〳〵天ぷら

その他一般日本食の大衆的食堂

として開業いたしましたから

何卒御引立を願ひます

▲裏に二三十人までのプライベート日本間があります

▲開店時間　午前十一時ー午後十時まで

北クラーク街一二四八

双葉食堂　東川安吉

TUTABA 1248 N. Clark DE 7-8423

開店御挨拶

私共この度サンクリーナーのエジェントとして左記に開業いたすことになりました。就きましては當店の御愛顧を偏に御願ひいたします

尚は當分の間開業記念として二割引いたします

御し物等は入念に奉仕いたしますから遠慮なく申付けて下さいませ

四月一日　桑原安雄

靜子

大へんな違いです！

おなじ材料でも使われるお醤油でお料理の味が違つてきます。キッコーマンをお使いになれば、お料理がおいしく頂けるばかりでなく、使用量も少くてすみ大へんな違いです。

少量で材料の風味をムダなく生かすお徳なお醤油……これがキッコーマンです。

天下一品

萬

一滴にも伝統の色・味・香り

キッコーマン醤油

醤油株式会社　野田

宮内庁御用達

日高クリニング店

今度は二店開業

日高虎雄氏經營のサンクリーナーでは二月クリーニング店開業希望者を募つてゐたところ三月分と五月の開業希望者があつたが今四月に入つて更に二店が新たに開業することになつたが其の一店は

日商

新事業計畫

〔東京發〕日本商工會議所(會頭見立正氏)は第七回國會會員總會をひらき、三十三年度事業計畫を決定した。これによると世界貿易經濟の擴張に對應して三十三年度は

日米會話學校

フォン・ショウ

常識者は進め申込めば、シカゴ美術學校では從來四月、五月、六月の三ヶ月間夜間講座を開いてゐたが、今度は四月一日より來る廿六日(火)まで毎日(日曜を除く)午後七時より九時まで、一二世合同で開講することになつた。

國際スター高美以子

「サヨナラ」？

ヨナラの歌州上映に續いて、ロンドン、ローマ、アムステルダム、ストックホルムその他のヨーロッパ諸都市を訪問していますが、パリの仕事が終つても直接ロサンゼルスには歸らないつもりです。もうダイアナやウイーンを訪れて、あと一ケ月ほど舞もかも忘れて山登りなどで休養したいと思つています。

シカゴ美術學校

フォン・ショウ

常識者は進め申込めば、シカゴ美術學校では從來四月、五月、六月の三ヶ月間夜間講座を開いてゐたが、今度は四月一日より來る廿六日(火)まで毎日(日曜を除く)午後七時より九時まで、一二世合同で開講することになつた。

日系の病院

ガーデングローブに

(ガーデングローブ發)ガーデングローブに日系醫師により國際七ホーカーを有する病院が建設されることになつた。之はリンウッドの横田ドクター、同スー夫人の計畫になるもので、病室は全部で二十床、手術室、レントゲン室、檢驗室、藥局、産婦人科、小兒科、外科、内科、理學療法室、X線室、手術室、産室、新生兒室、特別室、看護婦室、醫師室、ボイラー室、洗濯室、ガレージ、ポンプ室、發電

Published by
H. Sugimoto,
The Chicago Shimpo Inc.
1310 N. Wells Street
Chicago 10, Illinois
Tel. WHitehall 3-2226
Subscription Rate
Published twice a week
One Year $5.00
Half Year $3.00
One Year (Sat. only) $4.00
Single Copy ..... 10 cents

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

SATURDAY APRIL 5, 1958 — Entered as Second Class Matter at the Post Office at Chicago, Illinois — VOLUME 12, NO. 1137

Leaders of Congress Iron Out Differences

After two closely fought games, Ro-Babes emerged victorious to win the CNAA basketball championship for 1958 and will oppose an All-Star team in a post-season exhibition game at the Olivet Institute gym this Saturday, April 5, at 8 o'clock. Only one game is scheduled for the evening as the curtain will ring down for the last time in the current casaba season.

The CNAA play-offs provided the most thrilling games ever played in recent years as all four teams seemed about evenly matched. The two Saturday games to determine the two teams for the play-offs were thrillers with both Bruins and Ro-Babes winning by one-point margins.

An over-time period was required before Bruins nosed out the youthful Midwest Buddhist five 48-47. The game ended 42-all at the end of the regulation time. The game was nip and tuck all the way. Midwest five led at the first quarter but trailed at half time and came back strong to tie the Bruins. Willie Ishibashi, Mas Nishamura and Ken Yamaji each sunk one field goal each to Vic Nakawatase's and Toru Matsuo's five points to spell victory for the Bruins.

Ro-Babes and Lord Jeffs also provided a close game. At half-time the score was 24-all but at the end of the game Ro-Babes were victors 47-46 as Min Nakawatase and George Morita scored for the champions.

In the consolation game CNAA darkhorse, Midwest Buddhist five, came back to trounce the pre-season champions, Lord Jeffs, 54-48 to take third place in the league.

BOX SCORES

The following are the box-scores for the final two games:

CHAMPIONSHIP GAME
Ro-Babes, 59; Bruins, 56

RO-BABES	G	FT	PF	TO
Nakawatase, M., f.	8	17	4	33
Morita, G., f.	3	1	2	7
Zaiman, S., f.	0	0	1	0
Kuwakazu, J., c.	1	1	5	3
Yamashiro, G., c.	3	5	2	11
Nojiri, T., g.	0	0	0	0
Fujii, T., g.	0	1	3	1
Nakanishi, J., g.	1	2	2	4
Haruta, K., g.	0	0	1	0
	16	27	20	59

BRUINS	G	FT	PF	TO
Uchiyama, D., f.	5	11	5	21
Ishibashi, W., f.	4	1	3	9
Nishimura, M., f.	4	2	4	10
Yamaji, K., f.	1	2	3	4
Fugiwara, J., c.	2	0	2	4
Azuma, D., g.	1	0	2	2
Wakasa, R., g.	1	0	3	2
Kawaguchi, R., g.	2	0	3	4
	20	16	25	56

Ro-Babes ..... 10-12-17-11-9—59
Bruins ..... 16- 8-10-16-6—56

CONSOLATION GAME
Midwest Buddhist, 54; Lord Jeffs, 48

M'WEST. BUDDHIST	G	FT	PF	TO
Ishibashi, J., f.	0	0	0	0
Nakamura, W., f.	3	1	5	7
Matsuo, T., f.	8	2	2	18
Nakawatase, V., c.	6	7	4	19
Oyama, J., c.	0	0	2	0
Sato, A., g.	0	2	0	2
Omori, B., g.	0	0	2	0
Nakanishi, C., g.	0	0	0	0
Sakuma, K., g.	4	0	2	8
	21	12	17	54

LORD JEFFS	G	FT	PF	TO
Shibayama, K., f.	0	2	1	2
Matsuo, S., f.	4	2	4	10
Oyama, B., f.	4	2	3	10
Kuge, K., f.	3	6	1	12
Kadota, P., c.	0	1	4	1
Doi, P., g.	0	0	1	0
Nishimura, K., g.	0	0	0	0
Shibayama, T., g.	0	0	0	0
Hirasuna, D., g.	4	5	2	13
	15	17	16	48

Hole-in-One Places Nakamura Among Top Favorites in Golf

"Pete" Nakamura, Tokyo pro, stamped himself as an outstanding contender for the Masters golf tournament now in session at the Augusta National course when he registered a hole-in-one on the fourth hole in practice play as he carded a 69. He used a No. 3 wood on this 170-yard par 3 hole.

Prevailing winds at this hole are responsible for various tough lies on this hole. The green is protected by front bunkers. This hole has been the scene of a majority of three-putt errors.

With modesty Nakamura said "it was just luck. The wind—it helped." When a reporter asked him whether he expected to win the Masters, Nakamura declared he would be happy just to qualify for the last two days.

"No confidence?" asked someone. To which Nakamura replied, "All big men out there, giants. I too small. They hit ball 100 yards farther."

In this tourney Nakamura and Ono again compete against Sam Snead and Jimmy Demaret, the American team whom they defeated in the international tournament held in Tokyo last fall.

Cherry Trees Donated

VANCOUVER, B. C.—At the request of M. Tanabe, Japanese Consul to this Canadian city, 300 Japanese cherry trees will be presented to the parks of Vancouver. The request was made to K. Tsuyuki, a member of the Migan Mission which visited Canada recently who followed up on the matter.

To House Judo Arena

TOKYO.—At the cost of 270 million yen, the International Judo Hall, which was started in September, 1956, is expected to be completed about mid-March. The seven-story ferro-concrete building will replace the old Kodokan.

The new building has glass walls twice as large as the old judo hall. It will have three 100-mat and one 50-mat judo arenas on the first floor and a 450-mat hall on the second floor. Double springs placed under floors cushion falls and prevent injuries. Seats accommodating 1,000 spectators will be on the third floor.

Present Nisei Leaders With Scrolls at Fete

More than 300 persons attended the testimonial banquet sponsored by the Issei Division of the Chicago JACL chapter in honor of the nisei leaders of the Japanese American Citizens League from 1946 to 1952. It was held at Hotel North Park on Sunday evening with Tokuyoshi Corky Kawasaki as toastmaster.

Greetings were extended by Dr. Frank Sakamoto of the Chicago JACL chapter, Consul General Akira Sono of Japan, and Robert H. Robinson, district director of the U. S. Immigration and Naturalization Service.

Congressman Sidney R. Yates was the main speaker. He spoke of his relationships for the Japanese American and cited many instances of Americanism and loyalty which the nisei displayed during and after World War II.

Several leaders of the JACL were presented with scrolls in appreciation of their work in helping the issei gain citizenship of their adopted country. Among the honorees were Harold Gordon, Abe Hagiwara, Noboru Honda, Tom Masuda, Mike Masaoka, Mrs. Mari Sabusawa Michener, Jack Nakagawa, Dr. Randolph Sakada (posthumously), Ronald Shiozaki, Shig Wakamatsu, Dr. Thomas T. Yatabe, and Kumeo Yashinari.

Sunrise Service Set

The Christian Fellowship Church (Methodist) will hold an Easter sunrise service at the church this Sunday, April 6, at 7 a.m. It is being sponsored by the Single Adult group of which Tau Okamoto is president. Breakfast will be served after the service at 8 o'clock.

TV Travel Series To Feature Japan For Thirteen Weeks

Children of Chicagoland will enjoy a series of travel scenes of Japan in the new children's religious series in color which starts this Saturday, April 5, over channel 5 at 12:30 p.m. The show is entitled "Off to Adventure" and will show the travels of Rev. Everett C. Parker and his 12-year-old companion, Eunice.

Festival of Music At Easter Service

A festival of music will feature the Easter morning service of the Christ Congregational Church at 6:30 o'clock with Kiyo Ikenaga in charge. The Chancel Choir will sing "Open the Gates." The new 25-voice Youth Choir, directed by Mrs. Cherie Nakayama, will sing "Christ Arose." Rev. George Aki will deliver a special sermon.

Pat Suzuki Wanted For Broadway Show Opening This Fall

Pat Suzuki, young songstress who is making a hit at the Black Orchid, has been offered a featured role in the forthcoming Broadway musical, "The Flower Drum Song" which is scheduled for a November opening on Broadway. The show will have music by Richard Rodgers, lyrics by Oscar Hammerstein II and a book by Hammerstein and Joseph Fields. Miss Suzuki has not decided, at this writing, whether to accept the offer.

New in the supper club act in Chicago, the petite singer is making a hit where she is appearing with Joey Bishop, the comedian. She has been called to sing several encores at each appearance. She will be seen and heard at the Black Orchid until April 19.

New Japanese Restaurant

A new Japanese restaurant, Azuma, specializing in suki-yaki and tempura, has opened on the north side at 5120 N. Broadway. The proprietor is Ken Kajiwara, who formerly operated a restaurant in San Francisco before the war and later in Chicago.

It is reported that Kajiwara is seeking waitress and kitchen help for his new restaurant.

STUDENTS VISIT

Some 45 students of River Forest high school visited the Midwest Buddhist Church. Their tour was conducted by Rev. G. Kono and Akira Hirata. After the tour a question and answer period was held.

Ro-Babes Face Strong All Opponent Quintet

WASHINGTON, D. C.—Nearly two and a half million dollars in evacuation claims payments moved closer to reality as Senate and House leaders met in Conference Committee to "iron-out" differences between the appropriation measures passed by each body, reported the Washington Office of the JACL and the Committee on Japanese American Evacuation Claims.

One of the important differences in the House-approved and Senate-amended versions is the $612,318.78 added by the Senate for payment of additional evacuation claims not included in the House bill. The aggregate total of claims payments under consideration by the Conference now amounts to $2,355,823.57 for 471 awardees.

Yamamoto Succumbs

Following a prolonged illness, Hisakichi Yamamoto, 84, succumbed at the Alexian Brothers Hospital on Mar. 30. Funeral services were held on April 3, with Rev. Ishikawa conducting. Among the survivors are his wife, three sons and two daughters. His eldest son came from Japan in February to see his father.

City-Widers Bridge

The City-wide Recreational Council, which sponsored a successful dance last month, will hold an evening of bridge at the community hall of the Chicago Buddhist Church every Thursday evening starting April 10. It is open to beginners as well as intermediate players.

Easter Service Set

The regular Easter service of the Christian Fellow Church (Methodist) will be held this Sunday at 11:15 a.m. when the children will join the adults. Later the children will go out on an Easter egg hunt.

Church to Observe Buddha's Birthday With Special Rites

With special services the Midwest Buddhist Church will observe the birthday of Gautama Buddha this Sunday, April 6. A "hana matsuri" will be held. The Sunday School service will be at 10 a.m. while the English service will start at 10:30 a.m. The issei service will start at 11 o'clock.

The "Kanbutsu" ceremony will be represented by Howard Hieshima for Boy Scout Troop 74, Victor Kunisada for Explorer Post 2074, Virginia Masuda for Tri Clover Club, Paul Koyanagi for Intermediate Boys' Club, Jean Koyanagi for Catur L's, Mrs. Kay Arima for Women's Auxiliary and Mits Fujishima for the YBA Fellowship.

DINING OUT IN DIGNITY

at BENJAMIN JOE, JR's BEAUTIFUL, NEW
OLD CATHAY
華中御料理
オールドカセー
Finest Cantonese and American Cuisine
Dining Room — Cocktail Lounge — Private Banquet Room
115 E. CHICAGO AVE. Opposite the Old Water Tower CHICAGO ILL.
Delivery and Carry Out
DElaware 7-2021
DElaware 7-9354

Japanese American Real Estate, Inc.
Sales — Insurance — Property Management
4657 N. Sheridan Rd. LOngbeach 1-3020
Edward T. Morioka Res.: BR 5-1689
• 2 FLAT BRICK: 2-6 rm. flats with enclosed rear porches. Steel-beamed. Auto. oil ht. 2 car gar.
• 3 FLAT BRICK: 2-7 rm. flats & 1-6 rm. flat. Stkr. stm. ht., 3 car gar. Located convenient to shopping, school & transportation.
• 10 APT. BRICK: 3-5 rm. apts. & 7-4 rm. apts. Steel-beamed with stkr. stm. ht. Takes only $15,000.00 cash down.
• 36 APT. BRICK: 18-2 rm. apts. 6-3 rm. apts. & 2-4 rm. apts. with all private baths. Stkr. stm. ht. Income over $26,000.00 per year. Small cash down.
• 2-FLAT BRICK: 1-5 rm. flat & 2-6 rm. flats. Stkr. stm. ht. Auto. gas ht. wtr. hts. Located convenient to shopping, school & transportation. $5,000 cash down.
• 6 FLAT BRICK: 4-6 rm. flats, 2-5 rm. flats, & 1-4 rm. flat. Stm. ht. Incl. are stoves & refrigerators. Located convenient to shopping & transportation.
• 18 APT. BRICK: 15-4 rm. apts., & 3-3½ rm. apts. The apartments have built-in-tubs. Stkr. stm. ht. Income $19,000.00 per year.
• 31 APT. BRICK COURT: 6-6 rm. apts., 6-5 rm. apts. & 19-4 rm. apts. Stkr. stm. ht. Income $37,000.00. Easy financing terms.
IF THE ABOVE LISTINGS DO NOT SATISFY YOU, PLEASE CALL FOR OTHER LISTINGS AS WELL AS LIST YOUR NAME FOR "GOOD BUYS" WHICH COME IN AND ARE SOLD WITHOUT APPEARING IN THE PAPER

ATTENTION
HOME OWNERS
Complete Building Repairs
Carpentry-Tuckpointing
Masonry-Cement
Concord Construction Co.
KEystone 9-4944

TAI SAM YON
Chinese American Restaurant
1318 E. 63rd Street
BUtterfield 8-9018
Private Party Welcome
Serves the Best
Cantonese Dishes
Family Dinner
Orders to Take Out

VICATION PARADISE
There are a lot of Chicago Japanese spending their vacations at our resort, why not you! For reservations write to
"Dan Miller's Resort.
Rt. No. 2. Rhinelander, Wis.
Phone 2-2538"
休暇のパラダイズ
当所は幾年も歳のシカゴ在住の日系人諸氏が休暇に来られます
理想的な ピケーションランドです
申込は上記へお願ひします
ウイスコンシン州ラインダー ダンミラー休養所

DOUBLE BREASTED COATS
Before After RESTYLED
Into Latest Style
Single Breasted
$14.50
MAIL OR PHONE ORDERS
IRENE'S SHOP
664 W. BARRY AVE.
LI 9-5018
流行遅れの ダブルブレスト洋服上着を 最新型のシングルブレスに 仕立て直しいたします
◀特價 十四弗五十仙▶
アイリン・シヨツプ 川本アイリーン

Room and Board
BOB KUSHIDA
4438 S. Greenwood Ave.
Tel. BOulevard 8-2204
Single Rooms
Good Meals

O'BRIEN PAINTS
COLOR HEADQUARTERS
Wholesale & Retail Paints Wall-Paper
Free Delivery
A & M PAINT & SUPPLY
3351 N. CLARK BU 1-5830
Next to Star Market

PLAZA FURNITURE CO.
Warehouse Furniture Sale
Furniture Mart Samples
SAVE 50%

Sofa Beds	$39.50
Hollywood Beds	27.50
Chests	18.50
Occasional Chairs	9.50
Inner Spring Mattress	18.50
End Tables & Coffee Tables	7.50
Apartment Size Range	54.50
Used Refrigerators— Brand Make	49.50

Open Daily Until 8 P.M.
Monday and Thursday, 9 to 9
Sunday, 11 to 4
2639 Lincoln Ave. LA 5-2288

TURN BUSINESS TRAVEL INTO A PLEASURE TRIP...Go PRESIDENT LINER to JAPAN in MAY
May 9—SS President Hoover from San Francisco; arrives Yokohama May 22
May 24—SS President Wilson from San Francisco; arrives Yokohama June 7
(With a call at Honolulu May 29 en route)
First Class Fares to Yokohama with return by air
PRESIDENT HOOVER
(all rooms with pvt. bath)
One way—from $610
Round trip sea-air from $988
PRESIDENT WILSON
One way—from $510
Round trip sea-air from $898
Sea-air fares provide tourist air return and include 10% round trip reduction.
Treat yourself to a restful vacation aboard a President liner on your business or pleasure trip to Japan or other countries of the Orient! Enjoy the leisurely life of a luxury ship; days for games, sunning, new friendships — nights of dancing, parties, cards, movies and deep, refreshing sleep. New enthusiasm for your business or sightseeing ashore . . . new vigor for your return to duties at home!
Call your travel agent or our office for reservations.
AMERICAN PRESIDENT LINES
110 S. Dearborn Street Chicago 3, Illinois ANdover 3-5300

LILL COAL & OIL CO.
1121 W. Balmoral Ave.
LOngbeach 1-2700 Res. LI 9-2132
GROWING WITH CHICAGO
FOR OVER 120 YEARS
Ask for Mr. Harry Sabusawa or Mr. Kobayashi
FUEL OIL—COAL—OIL BURNERS
燃料—石炭—オイルバーンナー
の御用は何卒當社代理人 寒風澤ハリー氏 又は 小林氏へ
リル コール & オイル會社
◀サービス×本位で御用いたします▶ (廿四時間サービス)

EDGEWATER REAL ESTATE
WILLIAM T. OKUMURA 4723 N. Broadway
LOngbeach 1-8152 Res.: LOngbeach 1-7125
• 2 FLAT BRICK 2-7 room apts. Gas hot water heat. enc. porches, garage. Very good condition. Price $22,500. About $7,000.00 down.
• 12 APT. BRICK 6-3½ rooms & 6-2½ room apts., unfurnished, all pvt. baths., tile kitchens & bathrooms. New sinks, stoves & refrigerators. Price: $53,000.00
• 2 APT. BRICK 4-5's, 2-5's & 2-2's, near lake. Large rooms, cabinet sinks, some tile baths, very good condition. Price: $58,000.00.
• 3 FLAT BRICK 1-7 room apt. for owner plus $8,000.00 inc. from 9 units, 3-3's, 4-2's & 2-1's, 3-car gar. oil heat, enc. porches, very clean bldg. Price: $36,500.00. About $12,000.00 down.
• 6 FLAT BRICK: 2-6 room flat, 4-7 room flat & 1-3 Apt Auto. Oil Heat, 4 car garage. Income $8,700.00. Price $50,000.00. Down, $15,-000.00
• 8 FLAT BRICK. DOUBLE PLUMBING: 6-6 room flat, double plumbing, sunporch front, 5 car brick garage, stoker steam. Very clean. Income $9,000.00. Price $62,000.00.
• 11 APT. BRICK: 2-6 room apt., 9-3 room apt. unf., all pvt. baths, all separate entrances, 5 car brick garage. Income $11,730.00. $20,-000.00 down, balance 15 years—6% interest.
• 19 APT. BRICK: 13-5 room apt., 6-4 room apt., sunparlor front, 2 car garage, stoker steam heat. Located 4400 N.W. Income $21,582.00.
We have immediate buyers for your property.
Call us when selling your property for quick results.

SUPERIOR TAILORING CO.
Open All Day Saturday From 9 to 6
209 S. State St. (State and Adams) Room 1000
Tel. HArrison 7-5081

新柄豊富に入荷
SUITS, TOPCOATS & OVERCOATS
from $54.75
男女用 洋服とコート
日本人間に好評の當店で
Store Hours—9-6. Monday 9 to 6
Saturday - All Day Open
Sunday by appointments only
FREE PARKING At the ADAMS-STATE Garage 17 E. Adams St.

Carl Kita REAL ESTATE
3246 N. Clark St. EA 7-1132 Res LA 5-6758
• 8 FLAT BRICK 3-8's, encl. porches, large rooms. Inc. $360.00 per mo. stm. ht. stoker, $500 North nr. Clark St. Need about $9,500.00 down.
• 12 APT. CORNER BRICK 2-8's, 4-5's, & 7-4's. Annual income over $16,500.00. Very clean. Immed. poss. 6 rm. apt. Excell. financing. Need about $25,000.00 down. Will also consider trade.
• 6 FLAT BRICK 6-6's, 3 apts. with 2 baths ea. Ann. income $10,320.00. 3300 North nr. Lake. Need about $20,000.00 down.
• 3 FLAT MODERN BRICK 3-5's enclosed porches, auto. oil heat, 2 car brk. garage, 3300 North nr. Clark St. Need about $9,500.00 down.
• 4 FLAT BRICK 2-6's, 1-4, and 1-3 room apts., apt., large rooms, auto. oil heat, 3 car brick garage. Immed. poss. 8 rm. apt. Excellent location 5300 North. Need about $9,000.00 down.
• 9 FLAT BRICK 1-8, 1-5, stm. heat stoker, 2 car garage. Excellent location 5000 North. Immed. poss. 5 rm. apt. Need about $7,000.00 dn.
• 20 APT. BRICK 18-3's, 2-2's, 1-4, 1-1 rm. apts., all with private baths. Legally converted with new electrical wiring. Annual income over $34,000.00. 5800 North nr. Lake. Only $25,000.00 down. Balance reasonable terms.
No Obligation—You are welcome to look over our picture book listing, which contains over 200 listings. We have sources for excellent financing. Please drop in and visit us.

Your Classified Ads

FOR RENT

3 & 4 ROOM—furn. apt. 4616 N. Magnolia. UP 8-6814.

MODERN—6 rm. flat with stove & refr. 2nd fr. 5917 N. Winthrop. SU 4-6739.

2 & 3 ROOM—furnished apt. with private bath. 4520 N. Magnolia. ED 4-9327.

4 LARGE — Rm. basement apt. steam heated. $60 month. UP 8-3007.

MODERN deluxe 2-rm. furn. apt. Newly decor.; utilities & linens furn. Reasonable. Newport Ave. GR 2-1274.

3 room base. apt. unfurn. Refrig. & Gas Range. Priv. bath. 1443 W. Winnemac. LO 1-0887.

MODERN small apts. near Loop, park. Rear porches. Reas. rent. Will sell bldg. on terms to Japanese Americans. RE 5-0865.

4-ROOM FLAT—with refr., stove & utilities. Good transp. 3509 N. Sheffield. WE 8-6931. Call after 4 p.m.

3½ Rms. unfurn. apt. Good trans. 929 Lakeside. ED 4-2503.

Modern 4 rms. basement flat. Unfurn. 1414 W. School. GR 2-8698 (after 4 p.m.)

1st FLOOR—3 rm. heated apt. with stove, & refr. Avail. April 1. $65 mo. 2124 N. Larrabee. UN 4-1466.

4-ROOM Apt. Unfurn., stove & refr. Private bath. 1st Fl. $80 mo. 2729 N. Halsted. AR 1-4113.

HELP WANTED

TYPISTS, CLERKS

114-yr. old wholesale firm on Near North Side has several openings for alert young women interested in permanent jobs. Beginning pay will be based upon ability and steady advancement is assured for those who demonstrate their ability on the job. Call Mr. Barber at SUperior 7-1680 for interview or come in to see us.

A. C. McCLURG & CO.
333 E. Ontario St.

FOR SALE

INCOME HOME
Owner's apt. plus 5-rm. furn. apt. Very clean brick building. 4100 North. $22,500. J. Kruger Co. CO 7-4500.

HELP WANTED

Opening Azuma Sukiyaki, 5120 Broadway. High-class restaurant is taking applications for waitresses and general kitchen helpers (experienced not necessary); also need experienced bartender. Call LO 1-2188.

PART TIME SALESMEN
with the following who can sell coal or fuel oil on commission. Call: Mr. R. A. Keller, Bishop 2-1700, 1545 S. Cicero

ARTIST—hand decorator on wood furniture. Must be experienced. Alfonzi Furniture Co. 1832 W. Hubbard St.

WE HAVE THREE JOBS OPEN.
GENERAL OFFICE
SWITCH-BOARD OPERATOR
ART MATERIALS CLERK
ALFRED MOSSNER COMPANY
106 W. LAKE ST., RM. 200

WAREHOUSE WORKERS

We have openings for permanent full-time help. Plenty of overtime, good pay and many company benefits. The jobs open are for packers, stockmen and order fillers.

OFFICE WORKERS

We have permanent positions with good pay for Figure Clerks, Dictaphone Operators, Stenos and Typists. We have pleasant working conditions, many company benefits, paid vacations and are centrally located for easy and available transportation. Call MO 4-7171, Mr. Glick.

ATLAS-UNITED CO.
345 W. Chicago Ave.

Subscribe to The Chicago Shimpo

ACME SEWERAGE
City Wide Service PHONE JU 8-1177
Catch Basins Cleaned, Built and Repaired. Electric Rodding and and Pumping. If We Fail to Open Blocked Sewer Lines Service Is Free
スーワーサービス ◀仕事は何んでも何時でて致します▶

ROBERT'S WATCH REPAIRING
Watches Gifts WAgner 4-2040

Engraving Jewelry 1048 E. 47th St.

Charm Beauty Salon
2662 N. Clark St
Lincoln 9-1688
チヤーム美容院
藤本 マーグレット

GOLDEN STAR Restaurant
815 N. Clark St. WH 4-8646
11 A.M. to 5:30 A.M.
Chinese & American Dishes

DING HOE
Chinese Chop Suey
1154 N. Clark St. WH 4-8433
Air-Conditioned
Orders to Take Out
3 P.M. to 12:30 A.M.
Closed Tuesday

Ella-Ru Beauty Salon
924 W. Wilson Ave.
LO 1-2185 & LO 1-3000
Specializing in Hair Tinting and Permanent Waves
Mon. at day closed
Tues., Sat. 9 to 6
Wed., Thurs., Fri. 9 to 9
Prop. RUTH WATANABE
ELLA MATSUMOTO

FOR SALE
TWO STORY BRICK BLDG.
1-6 and 1-7 automatic oil steam heat. Very clean. Vicinity 3100 N. and 700 W. Price $24,000.
We have many more buildings from which you can choose what you want.
DIckens 2-2900

Real Estate
QUICK SALE
—EDGEWATER AREA
2 APARTMENT YELLOW OCTAGON BRICK BUILDING 1/5 & 1/6 PLUS ENCLOSED BACK PORCHES, 1½ TILED MODERN BATHS, GAS FURNACE HEAT. 2-CAR BRICK GARAGES. NEAR ALL SCHOOLS & L LINES. 1 BLOCK TO CLARK STREET. ABOUT $10,000.00 AS DOWN PAYMENT.
EDW. J. BOTTCHER REALTY COMPANY
SHeldrake 3-1794

The Chicago Shimpo
THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS
一九五八年四月九日（水曜日）
第千百卅八號

米英の合意なくば 核實驗を續行せん

ソ連首相、書簡で傳う

（ロンドン發）ブルガニン・ソ連首相兼國防相は、米、英兩國政府あて書簡をおくり、その中で右兩國が核兵器の實驗を停止しない場合、ソ連は引きつづき、この種の實驗を行うであろう、と述べた。

アイゼンハワー大統領とマクミラン英首相にあてた書簡の中でブルガニン首相はソ連のお考慮はやむを得ないものであると認めてゐる。ブルガニン首相は米英兩國の理解がなければ、ソ連は核兵器の實驗停止に關して實行を負う義務がないであらうといつてゐる。

（アイゼンハワー大統領）

なおさきごろホワイト・ハウスで行われた兩政府首脳との會談において、「米國は今月から八月にわたつて太平洋エニウエトク環礁における核實驗が米國および自由世界の安全保障に欠くべからざるものである」とのべ、實驗より核實驗を實行するよう指令したものである）

アイゼンハワー大統領はアイゼンハワー大統領あて書簡はメンシコフ駐米ソ連大使によつてダレス國務長官に手交されたと本スクワ放送が傳えてゐる。英國外務省はブルガニン首相から首相あて書簡が傳達された旨發表した。

アイゼンハワー大統領におくつた手紙の中で、ブルガニン首相は米國がソ連の核實驗をやめさせるためにソ連の提案を受諾するならば、ソ連は一方的に核實驗を停止すること、兩政府首脳が實驗停止について會談することなどを提案してゐる。

一方、加州選出共和黨上院議員ノウランド氏は、核實驗の一時中止をうたつた決議案を提出したと發表した。米原子力委のリード氏は議會中にみられる放射能の增大はソ連による放射能實驗の結果ではないといつてゐる。

核兵器の實驗停止をさけんで東京の米國大使館に日本人學生百四十名の示威行進が行はれた。またニューヨークの國連總部では五百名からの平和行進を行つた。

國防省の再編成

アイクが黨幹部と檢討

（ワシントン發）アイゼンハワー大統領はホワイト・ハウスで共和黨幹部と會談、國防省の再編成問題について意見の交換を行つた。

（ハガティ・ホワイト・ハウス報道部長官）大統領は、この會談について詳しく說明することを避けたが、ノーランド共和黨上院議員は國防省再編成の構想が現在の國防省よりもすんだものであると示唆するとともに、大統領が國防力委員會と兩機關の權限を調整する兩院合同委員會の設置を共和、民主兩黨幹部に說明するつもりであつた。

會談終了後、共和黨幹部は國防長官および統合參謀本部の權限强化を骨子とした國防省の再編成について詳しく說明することを避けたが、中央政府が國際的に強力な立場をもつていると述べた。

本日の會合は幹部との會談に出席することを民主黨は拒否したが、どういう理由があつたかわからない。アイゼンハワー大統領は獨立した兩院間に關する聲明を共和、民主兩黨幹部に說明するつもりであつた。

會談終了後、共和黨幹部は國防長官および統合參謀本部の權限强化を骨子とした國防省の再編成について詳しく說明することを避けたが、中央政府が國際的に強力な立場をもつていると述べた。

日米陶業會談

六月開催準備

（東京發）日本陶磁器輸出組合および日本陶磁器連盟は米國の陶磁器業者リメリック・アイン・チャイナ・ギルドおよびU・S・ポッターズ・アソシエーションから申入れのあつた陶磁器の關稅問題について協議した結果、これに關することをきめ、六月ごろ關係者が米國に赴き日本陶磁器の現狀を說明したうえ、今後日本政府がとるべき方策は、これを手がかりとして慎重に考慮する。

一、北洋の安全操業問題は日ソ漁業委の交渉の話合いがついたのちも、當分に折衝する。

一、竹島問題については米國に解決のあつせんを要請したことはない。

反政府軍の 孤立化を狙う

キューバ大統領が言明

（ハバナ發）バチスタ大統領は就任以來、反政府軍がキューバ東部地區でアイデル・カストロ反政府軍部隊と衝突、數百に死亡者、負傷者、逮捕者三十人の數字を與えたと發表した。

バチスタ大統領は、反政府軍がバチスタ反政府軍を壓倒しつつあるとその成果のほどを傳えている。

バチスタ大統領は「政府軍は山奥にまで入つて行つて、一般民衆に武器を加えようとするものではない。わが軍は國際法を嚴守している」と述べた。

蔣＝堀內會談 まだ結論はなし

（東京發）岸山外相は衆院外務委で次の通り述べた。

一、堀內大使はきのう岸首相の親書を蔣總統に提出したが、同大使は日本の日＝中貿易に關する希望や現狀を說明したにすぎないので、別に交渉したわけではないので、總理は出ない。

一、ソ連の漁業問題に關し、今後日本政府がとるべき方策は、これを手がかりとして慎重に考慮する。

一、北洋の安全操業問題は日ソ漁業委の交渉の話合いがついたのちも、當分に折衝する。

一、竹島問題については米國に解決のあつせんを要請したことはない。

原爆を持てる國 ～フランス

（パリ發）フランスは今年の夏、サハラ砂漠で原子爆彈の實驗を行うことになつた。原子爆彈生産のために必要なプラトニューム（放射能廢棄ウラン元素）を充分に確保できるようになつたからである。

原子爆彈の實驗がいよいよフランスによつて試みられることになつたということで、國際的のプレスサージを與えるところ大きいものがある。フランスの原爆と國交は、今しばらくの間にわたつて、兩國が米、ソ、英の三國に次いで「原爆を持てる國」の仲間入りをしたいと、切望してきたものである。

フランスが原子爆彈をもつことが可能になることに關しては、兩國原子力委員會から正式に發表された。右委員會ではガイヤール首相も臨席してプラトニューム生産の實現について報告の說明書の發表を聽取した。

原子爆彈の實驗に要するプラトニューム（約十七・六ポンド）だという。目下それが今年の六月までに——おそくも七月の終りまでには——フランスは十二キログラムのプラトニュームを確保できるようになると同委員會から發表されたものである。

フランスには原子爆彈のほかに、フランスで原子爆彈を三つ製造することが可能になるのが一九五九年の始めとみられる。これによつてウラニュウム（放射能廢棄ウラン元素）を充分に確保できるようになつたからである。

また原爆實驗がいよいよフランスによつて試みられることになつたということで、兩國のプレスサージを與えるところ大きいものがある。フランスの原爆と國交は、今しばらくの間にわたつて、兩國が米、ソ、英の三國に次いで「原爆を持てる國」の仲間入りをしたいと、切望してきたものである。

フランスが原子爆彈をもつことが可能になることに關しては、兩國原子力委員會から正式に發表された。右委員會ではガイヤール首相も臨席してプラトニューム生産の實現について報告の說明書の發表を聽取した。

原子爆彈の實驗に要するプラトニューム（約十七・六ポンド）だという。目下それが今年の六月までに——おそくも七月の終りまでには——フランスは十二キログラムのプラトニュームを確保できるようになると同委員會から發表されたものである。

フランスには原子爆彈のほかに、フランスで原子爆彈を三つ製造することが可能になるのが一九五九年の始めとみられる。これによつてウラニュウム（放射能廢棄ウラン元素）を充分に確保できるようになつたからである。

ウラニュウム抽出センターのほかに、フランスで原子爆彈をもつことが可能になることに關しては、兩國原子力委員會から正式に發表された。右委員會ではガイヤール首相も臨席してプラトニューム生産の實現について報告の說明書の發表を聽取した。

原子爆彈の實驗に要するプラトニューム（約十七・六ポンド）だという。目下それが今年の六月までに——おそくも七月の終りまでには——フランスは十二キログラムのプラトニュームを確保できるようになると同委員會から發表されたものである。

フランスには原子爆彈のほかに、フランスで原子爆彈を三つ製造することが可能になるのが一九五九年の始めとみられる。これによつてウラニュウム（放射能廢棄ウラン元素）を充分に確保できるようになつたからである。

ウラニュウム抽出センターのほかに、フランスで原子爆彈をもつことが可能になることに關しては、兩國原子力委員會から正式に發表された。右委員會ではガイヤール首相も臨席してプラトニューム生産の實現について報告の說明書の發表を聽取した。

インドネシヤの危機

その背後にあるもの

（ニューヨーク發）石油と天然ゴムの寶庫といわれるインドネシヤは、いま內亂でくすぶつてゐる。戰後の二頁をかざるインドネシヤの內亂の根は深く、政治的、經濟的、社會的にも至難だつたが、今や國全體が內亂によつて分裂してゐるという狀態である。

ジヤワのジヤカルタ中央政府から分離して反抗をつづける分子は、スマトラを據り場としてゐる。民族的分子の感情はこの島に限つたものではない。スマトラをかこんだ他の小さい島々は中央政府に對抗する運動をつづけてきてゐる。中央政府のおひざもとジヤワに叛旗をついてきてゐる。ジヤワの中央政府との關係は、ルーマニヤ、ブルガリヤなどと對等な關係を維持することになつてゐる。

ゴムが第二次世界大戰中、重要視されており、日本軍の東南アジア占領や、最近の國際情勢などの關係が出るものと注目されてゐる。

ボーランド

首腦 共產黨歷訪

（ワシントン發）ボーランドのゴムルカ總理一行は、ソ連、中共、北朝鮮との關係を一層緊密化させようとはかつているまずその手はじめとしてゴムルカは今月中にハンガリー、ルーマニヤ、ブルガリヤなどと對等な關係を維持することになつてゐる。右三國政府をはじめて訪問するものである。經濟的にもチエコスロバキヤとは第二次世界大戰中のスケダエールにのつていない。ポーランド、チエコ兩國の冷い關係がつづけられてゐる模樣。

ゴムルカ第二次世界大戰中の右三國政府にはサイラシキバツツ首相も同行することになつてゐる。

日本 側が 檢討中

ソ連 協定交渉

（東京發）ソ連から航空協定の申入れがあつたかの質問に對し、金山外務省歐亞局長は次のように答辯した。

「三月二十二日にソ連大使館を通じ、アエロフロートというソ連の航空會社が日本と航空協定をむすびたいといつてきた。これは八月ごろまでに東京または日本の他の地點とソ連のモスクワでアエロフロートと日本航空會社との間で技術的に關する會談を開きたいというものである。政府としては、この會談に參加するかどうか檢討中だが、早急に結論をだしたい」

日本、エチオピア

公使館を 大使館に 昇格

（東京發）日本、エチオピア兩國政府は四月一日から現在相互に設置してゐる公使館をそれぞれ大使館に昇格させた旨外務省から發表された。

アイゼンハワー大統領におくつた手紙の中で、ブルガニン首相は米英兩國がソ連の核實驗をやめさせるためにソ連の提案を受諾するならば、ソ連は一方的に核實驗を停止すること、兩政府首脳が實驗停止について會談することなどを提案してゐる。

一方、加州選出共和黨上院議員ノウランド氏は、核實驗の一時中止をうたつた決議案を提出したと發表した。米原子力委のリード氏は議會中にみられる放射能の增大はソ連による放射能實驗の結果ではないといつてゐる。

核兵器の實驗停止をさけんで東京の米國大使館に日本人學生百四十名の示威行進が行はれた。またニューヨークの國連總部では五百名からの平和行進を行つた。

對インドネシヤ 平和條約を承認

（東京發）インドネシヤとの平和條約、賠償協定ならびに請求權處理に關する協定書、（無償供與の締引き）は閣議決定、外務委で、全會一致承認された。

これら三案は參院本會議で承認されつぎいで衆議院で批准される豫定で、その後東京で批准書を交換、正式に發效する見込みである。これによりインドネシヤとの國交が正式にインドネシヤに關するニュース報道については、このことがあてはまるものと考えられる。勿論インドネシヤの重要ニュースは中央部の所在するジヤワ島から發信されるので、スカルノ大統領は有力な地位をもつていることは確かだ。從つて兩國の關係が圓滿に進展するかどうかは、兩國の關係が圓滿に進展するかどうかは、スカルノ大統領は有力な地位をもつていることは確かだ。從つて兩國の關係が圓滿に進展するかどうかは、兩國の關係が圓滿に進展するかどうかは、スカルノ大統領は有力な地位をもつていることは確かだ。

中共歌舞伎團 日本公演

（東京發）日日新聞社の招待で中共歌舞伎團の第一陣五名が羽田着の BOAC 機で來日した。

マラヤの前法相 日本で療養

（東京發）マラヤ獨立の功勞者インチエス・ローマン氏は心臟病治療のため夫人とともに日本を訪れた。

安井都知事 留任決る

（東京發）安井都知事は、任期の滿了まで都知事に留任する旨正式に發表した。

シカゴ同胞 唯一の魚市場 ダイヤモンド 魚市場

THE CHICAGO SHIMPO
Published by The Chicago Shimpo, Inc. 1310 N. Wells Street WHitehall 3-2326
Published twice a week
One Year $7.00
Half Year $4.00
One Year (Sat. only) $4.00
Single Copy 10 cents

井上眼科醫院 HIROSHI INOUYE, M.D. 3810 N. Broadway Phone: DI 8-2979 Res.: GR 7-4617

加藤眼科醫院 HARRIE KATO, M.D. 3179 N. Clark St. Belmont Bk. Bldg. Rm. 206 Phone: GRescent 7-3214 Res.: LIncoln 9-1035

串野金藏醫院 KENJI KUSHINO, M.D. 4753 Broadway Phone: LO 1-1205 Res.: KEystone 9-1326

野邊齒科醫院 MUTSUMI NOBE, M.D. 1046 Wilson Ave., Rm. 218 Ph.: UP 8-2257 - LO 1-5156 Res.: RAvenswood 8-6518

綱本檢眼院 NISHI OPTICAL CENTER Michigan 2-4114 1164 N. Clark St.

市俄古長老教會 CHURCH OF CHRIST PRESBYTERIAN 5916 N. Sheridan Rd. LIn. 9-4420

日本人組合教會 CONGREGATIONAL CHURCH Church: 5045 N. Lakewood Ave. Office: 15th St. Hilton Sq. Tel.: WH 4-5785

メソヂスト教會 CHRISTIAN FELLOWSHIP METHODIST CHURCH 912 W. Sheridan Road Tel.: AR 1-8227 GR 2-9838

ホーリネス教會 THE O.M.S. Japanese Holiness Church Office: 7335 S. Dorchester Phone: DO 3-5864 Cor. 46th & Greenwood

基督組合教會 CHRIST CONGREGATIONAL CHURCH of CHICAGO 700 Diversey Pkwy. Tel.: LI 9-9181

日本人基督教會 Chicago Japanese Methodist Church 1441 N. Cleveland Ave. Phone: LI 8-2972.

LAKESIDE JAPANESE CHRISTIAN CHURCH 932 W. Wellington Ave. DI 8-8274

日本行、再入國 呼び寄せ手續き ▲日本、ハワイ及國內 航空切符販賣 ▲日本行各汽船切符販賣 ▲帳簿整理 ▲法律事務 ▲ノータリ事務 ビジネス サービス社

保險 火災、自動車 生命、傷害 其他一般保險 貴買問旋 ▲土地家屋商事

高野山佛教會 開教師 井上智光

SHINGON BUDDHIST CHURCH OF CHICAGO 4611 Lake Park Ave. ATl 5-8852

眞言宗善通寺 開教師 木村覺光 SHINGON BUDDHIST CHURCH 73 W. Delaware Place WHitehall 4-4078

淨土宗佛教會 開教使 藤澤晶 在勤 CHICAGO JODO BUDDHIST CHURCH 1737 W. Bowler Ave. LA 3-9083

北米日曜 シカゴ日蓮佛教會 開教監督 荒川最信 CHICAGO NICHIREN BUDDHIST CHURCH 1620 N. La Salle Street Phone DElaware 7-9427

佛教團開教本部 開教總監 井上智光

天理教 ウエスト・シカゴ教會 會長 鈴木純二 毎月第四日曜日午後一時半より サービス

生長の家 北部聯友會 ▲會場 短往復會館 北クラーク街二一一〇 第一日曜 一時半 ▲講會日 第三日曜 一時半 ▲座談會 毎月第二日曜日午後一時半 聯友會 毎月第四日曜午後一時半 赤十字社にて

生長の家シカゴ支部 見眞會 短往復會館にて 毎月第二日曜日午後一時半 ▲講會日 毎月第四日曜午後一時半 赤十字社にて

天照皇大神宮教 米國中部教務支部 教師 前田アリス 出張教授もいたします 前田アリス 四オークダル街八四四四 電話 GR 二一六八二七

ピアノ教授 出張教授もいたします 前田アリス 四オークダル街八四四四 電話 GR 二一六八二七

ノースショア日本人浸禮教會 NO. SHORE JAPANESE BAPTIST CHURCH Office: 1351 W. Lincoln Ave. Tel.: WH 4-5785

中西部佛教會 開教使 河崎行圓 BUDDHIST CHURCH 1763 North Park Ave. Chicago 14, Ill. Michigan 2-4381

シカゴ佛教會 開教使 久保覺朗 開教師 齋藤紅雲 Chicago Buddhist Church 1151 W. Leland Ave. Off. Tel. LO 1-9032 Hall Tel. LO 4-8708

SILUET Beauty Salon 4713 N. Sheridan Rd. ED 4-2282 Air-Conditioned KAY NOMA SALLY NISHI

二人と〻自由に日本語を話します シルウエット 美容院 西貞子 野間恵子 北シェリダン街四七一三 電話 EDgewater 4-2112 （空氣調節設備）

MANDOLIN Cantonese & American Cuisine Private Party - Carryout 1017 Wilson SU 4-3252 廣東式支那料理 マンドリン ▲フリーパーキング ▲空氣調節設備

WAH MAI LO Finest Cantonese Cooking Specializing in Cantonese Chow Mein, Barbecued Pork Egg Roll, Sweet and Sour Ribs 華麗 1222 N. Clark Street DElaware 7-9155 Orders to Take Out

GUEY YEE Authentic Chinese Restaurant 204 W. Cermak Road Tel. Victory 2-8143 漢中華御料理 どんな宴會も出來ます 如意飯店 御美味くて格安であるのが弊店の特長 西サーマック街二〇四

HOE LEE YEN Cantonese & American Cuisine Private Party - Take-Out 1416 N. Clark St. Tel. WH 4-8622 日本人街中心地の 中華御料理店 桃李園 高野あさ子 大小の御宴會には何卒御用命を願ひます （火曜日休業）

OGATA PHOTO STUDIO Modern Portrait Photographer 5045 N. Ashland Ave. UP 8-1727 LA 8-0143 寫眞は定評ある 大方で 北アシランド街五〇四五 電話アップタウン八一二七

S O S Electronic 165 W. Chicago DE 7-0700 ラジオ及テーヴヰー 修繕と販賣 △修繕は保證附▽ 上原敬行

FRED KLANER FUNERAL DIRECTOR 1253-55 N. Clark Street Tel. SUperior 7-0913 Director JOHN T. SCHROEDER. 日本人共濟會の御用をつとめる クレーナー葬儀社 北クラーク街一二五三

PIANO STUDIO Alice Mayeda 844 W. Oakdale GR 2-6827 ピアノ教授 出張教授もいたします 前田アリス 四オークダル街八四四四 電話 GR 二一六八二七

BUSINESS SERVICE ASSOCIATES COSMOPOLITAN TRAVEL SERVICE 810 N. Clark Street WHitehall 4-2730 Yoshihara - Yamada ▲日本行、再入國 呼び寄せ手續き ▲日本、ハワイ及國內 航空切符販賣 ▲日本行各汽船切符販賣 ▲帳簿整理 ▲法律事務 ▲ノータリ事務 ビジネス サービス社 保險 火災、自動車 生命、傷害 其他一般保險 ▲土地家屋商事 貴買問旋 コスモポリタン 旅行案內所

義齒調整修繕 ▲迅速の需に應ず 倉本政吉 KAY DENTAL LABORATORY 日本（齒醫行の方は病事當社旅行案內 御主任山田氏をお呼び出し下さい

冷藏庫修繕 工藤マイク MIKE'S REFRIGERATION SERVICE Phone: DIrectory 4-8291 3351 N. Lincoln Ave., Chicago

TSUNEHARA'S FLOWER 1313 W. Randolph St. Chicago 7, Ill. Tel. SEeley 8-3437 DI 8-5676 花の御用は電話で 常原花店 市內配達無料 地方へも發送で御要望します

FUJIMOTO & CO. 302 South 4th West SALT LAKE CITY 1, UTAH Tel. EMpire 4-8279 正江戸味噌 こうじ。味、すべて手絞濃

Bamboo Inn Chinese & American Restaurant 11 N. Clark St. (in Loop) ANd 3-1221 今回室內完全に新裝 シカゴ最新で最も清潔美麗なスタイル新裝で最良の料理と最快的な設備でサービス致します 我々の最も親しい 竹園 日本人諸氏を歡迎してゐます

GINZA SHOKUDO 1151 N. Clark St. DElaware 7-9843 すきやき——天ぷら おすし——お辨當 仕出しの御注文に應じます 銀座食堂 倉本御代 北クラーク街一一五一

WALL'S FLOWER SHOP 4523-27 W. Addison Street Chicago 41, Illinois Tel. Kildare 5-2967 花の御用は電話又は電報で直ちに御上京します。參考、御指圖る御（電報記號）お好み次第製作いたします 花丸 冠婚葬祭 皆樣のお心をこめたお花を贈りましょう シカゴ花屋の元祖 ウオールス花店 副經營者 西島久藏 ▲市內は無料配達に應じます

....THE ALBUM.... 1171 E. 55th St., Chicago 37, Ill. Phones: Midway 3-4433 Res. HYdepark 3-7156 Open daily 9 a.m. to 7 p.m., Sundays by appointment 最新式レンブラント光線撮影 アルバム寫眞館 大川榮

第一銀行 シカゴ駐在員事務所 横田正

Nisei TAVERN 1238 N. Clark St. 7-8702 DElaware ▲日本酒——ウイスキー——ワイン

SUGANO TRAVEL SERVICE 825 N. LaSalle Street, Chicago, Ill. Phones: WHitehall 4-5444 — SUperior 7-1262 (nite) 春の日本觀光團 團員募集 航空便 往復 千二百弗 船便 同 九百弗 ▲三月十二日 クリーブランド發 ▲四月十日 シアトル發 日本行 及び 國內 航空、汽船、鐵車 グレーハウンド・バス 會員 切符取次販賣 菅野旅行案內社 東京支店——東京都新宿町一ノ三三

世界柔道の大本山
新講道館の落成式

（東京発）スマートな七階建新講道館がこれに生れかわった新講道館（東京都文京区春日町二ノ二〇）の落成式が同館一階大道場で開かれた。この工事は講道館の七十周年記念事業の一つとして計画され、三十二万坪延べ建坪七千九百三十坪、九月着工以来一年半よりで完成したもので、この日駆つけた関係者や一般の参加者は今後の発展の礎となった講道館創設者嘉納治五郎師範の銅像前に集まり、会長正力松太郎氏、石坂泰三副会長、永野重雄理事長、嘉納履正館長、高橋誠一郎新館長、川合貞一新館長らの挨拶があり、約三百人、白とゲの三組十段もうれしそうな顔をみせた。

新講道館は鉄筋コンクリート七階地下一階建で、地上の高さは三十一メートル、地下一階は柔道場、剣道場、弓道場、合宿所、食堂、浴場、事務室、館長室、師範室、図書室、会議室などがあり、道場面積は約千坪で、畳数は二千四百枚。このほか国際柔道連盟事務局、外人用宿舎、シャワー室などもある。

嘉納館長は「講道館は柔道の発祥地であり、柔道の殿堂であるばかりでなく、広く世界的なスポーツ・ジムとして、また日本の文化史上の記念物としても永久に保存されるべきものである。この意味で講道館は今後ますます発展しなければならない責任を感じている」と語っている。

南米インカ文明を探る
日本から大調査團

（移住人類学）、大林太良助手（民族学）、寺田和夫助手（人文地理学）、小堀久助教授（人類学）、佐藤久助教授（民族学）、矢島文夫助教授（人類学）のほか、泉靖一助教授（人類学）、小堀甚二助教授（民族学）、水原洋城助教授（地質学）、大林太良助手（民族学）、寺田和夫助手（人文地理学）、

紅燈街今月から御法度
投出されたお女郎さん

▽さて何處に行くやら△

（東京発）いよいよ四月一日から紅燈街のお女郎さんは御法度となった——が、一説に皆うれしそうな顔はしていないように見える。買春防止法案通過のため大変になっていた婦人連盟のオバサマ方がうれしそうな顔をしているだけであるというが、その顔は一、警察が彼の取締りで忙がしくなるばかりだ

一、郷里はこれらによって生活することく〜で困まされる

一、警察官を使って暮らしていた者は飲食上つたりとなる

一、お女郎さんも職業を変えて地道に働くか、娼家に立つか、どちらかを選ばなければならぬ

ことになる。

日本社会党でお女郎さんを聞いてみた。

「戦前・出征・遺族」となっており、このなかでは現在の若妻は他の如何なるゼネレーションに比較しても子供を持ちたい無神が旺盛であるという調査が出ている。また離婚したり未亡人になった婦人の四人のうち三人までが性行為を続けており、それらのうち七人に一人の割で出産している。例外として一人の離婚婦人は十二人の子供を産んでいる。

キンゼイ第二の白書

▼若妻は出産を望む気持が強い▲

（ニューヨーク発）性問題の調査研究などで有名なキンゼー博士がまた次のような調査を行った。四月の「マタニール」誌に発表されたキンゼー博士によると、今の若妻たちは一世代、二世代前の妻妻よりもずっと積極になりたい気持があり、結婚の婦人が四人に一人は離婚しているという統計がこのほど出たにも拘わらず、一世代前の既婚時代に比較してずっと低下している。キンゼー博士の調査は「戦前・出征・遺族」となっており、このなかでは現在の若妻は他の如何なるゼネレーションに比較しても子供を持ちたい無神が旺盛であるというている。また離婚したり未亡人になった婦人の四人のうち三人までが性行為を続けており、それらのうち七人に一人の割で出産している。例外として一人の離婚婦人は十二人の子供を産んでいる。

佛國も乗出す
原爆實驗

（パリ発）フランスは今年の夏にサハラ砂漠で、同国初めての原爆実験をすることになった。

もしフランスが原爆実験に乗り出すようになれば、他の諸国も原爆製造のためにこれならうということで、米英両国はフランスの右傾化を恐れているようだ。

フランスは世界の核爆実験における同国のプレゼンス拡張のために原爆実験に多大の犠牲をよせている。東西全陣営の核にこの実験をやるというのも一つの政治的な狙いであることは否めない。

小説 菊五郎お梶（三十）

子母澤寛

その小宮が、詳しくは知らないが、たな、小宮お前いくつになったっけ」

小竹が横からそういう能勢の袖をひいた。

「なんでございますよ。あなた小宮さんがまだこまいさつに申し上げないうちに」

「あいさつなんざ後にしろ。年十七だったな」

「さようでございます」

小宮は手をついて、みんなへあいさつの眼を配りながらそういった。

「嬉しいなあ。谷川の流れのようにさらさらとしている。この小竹のようにあじみそはもういけねえよ」

「まあ」

小宮が目をくるくると丸くして、少し大仰に驚くと、小竹の顔がぴったり合って、二人とも一緒に吹出して笑ってしまった。

変とか難しい術とかいうのではなく、本当に二人が好きでつずいている小竹と能勢の仲を江戸中の評判の種で、知らぬものは一人もいないだけにこんな料亭は一日もいつそう四畳のほのぼのとした温かくなるようである。

すっかり秋も深くなっていた。冷たい雨がよく降った。

柳の葉が黄いろく散って、地面に紅葉の散る日もちかくなった。

死とその克服（三）

石川清

彼は神を力にした中世紀の人々に対しさえも感じた。しかし、神を信ずることは神の愛を信ずることは到底後には出来なかった。あのコクトオさえ信じた神を——。

と、いっているように、彼は神の子の呼び掛けに耳を傾けないで、自分の手で苦悩の外次の一部をつかんだのである。そしてキリストもソクラテスも釈迦も孔子も、みな死の絶滅には一部の例外者と雖も何人も免れ得ないが、我々は死の克服を信じている。

凡そ生きて我を信ずる者は永遠に死なざるべし。汝これを信ずるか」

（ヨハネ一一章二六）

このキリストの呼び掛に対して

「主よ、然り、我なんぢは世に来るべきキリスト、神の子なりと信ず」

と、断言し得る者のみが、数われて永遠に生くることが出来るのである。

芥川のいうように「人生は死との戦」であるが、自然死と戦うことは無論「死ぬる（自然死）ことも生きる（永遠の生命）ことも出来ない。我々は死の不死を信じている。だが、この不死であるべき人格は今は破滅して、人間失格者となっている——エゴイズムがしの根まで喰いこんでいる——でけ之を自己の力で打開できないことをよく知っているのである。ここまでは我々と共通と思えるところなくいが、決定的にちがうところがある「信ずる者には、凡ての事なし得らるるなり」（マルコ九ノ二三）、何故なら「死と戦う者は既に死に勝ちたる者なり」（マルコ一四ノ三六）と信ずるからである。

イエスは言われた。

「我は復活なり。生命なり。我を信ずる者は死ぬるとも生きなべきである。

死とその克服（三）

石川清

彼は神を力にした中世紀の人々に対しさえも感じた。死に至るまで聖書を読みつづけたが、若者の見方に賛成が合っていなかったから、ポスト・ルターとなっている。これを戦前と比較するとまだ破られていない。即ち、一八三一—一八四年は三八、一三、八九四一年は三四・八四、四〇—四一年は三二・七六インチとなってをり、一ヶ月の記録で一八九九年十二月の一五・八〇インチである。

南加の降雨量
五一年以来の記録

（羅府発）羅府では本年は五一年以来の雨季以来、最も雨の多い年となった。本年の降雨量は既に一六・九二インチとなっている。これを戦前と比較するとまだ破られていない。即ち、一八三一—一八四年は三八、一三、八九四一年は三四・八四、四〇—四一年は三二・七六インチとなってをり、一ヶ月の記録で一八九九年十二月の一五・八〇インチである。

羅府の電車、バス
明るい色に

（羅府発）羅府メトロポリタン・トランジット・オーソリティー当局は羅府の交通機関統一化にのりだしたが、管下のバス、電車の塗装を全面的に行うことになり、その色を白と緑の二色にすることに決定した。この二色を選んだのは戦後万国の明るい感じの反映したもので、コーチ七百八十二輌、トロリー百九輌、電車六十四輌を塗り替えて、新しい装備を出すことになった。

ソ連のサーカス
六月に日本公演

（東京）世界的に有名なモスクワ国立サーカス団長ボリス・エーデル氏が空路羽田に着いた。モスクワの国立サーカス団は、六月十四日から二ヶ月間にわたって東京で公演することになっているが、その下準備のため団長ボリス・エーデル氏が日本を訪れたものである。

エーデル団長は羽田空港で次の如く語った。

私達一行の公演は日ソ親善の友好増進という大きな役割をもっている。

私達は芸術としてのソビエトのサーカスをお目にかけたい。

なおエーデル団長は約十日間東京に滞在して打ち合せを行ひ、一旦帰国した後、再び六月はじめに一行五十四人とともに日本に来ることになっている。

小山いと子著
「皇后陛下傳」發賣

（ニューヨーク発）日本の女流作家小山いと子著「皇后陛下」が出版された。発行所はジョン・デイ出版会社。

日本の皇室を描いたのではこの本がはじめてのもので、以前「主婦之友」に連載された皇后陛下に関する資料を土台にして小山さんが取材本にまとめたもの。

三名假出所

（東京発）米軍犯罪捜査隊の東機関所属の米軍軍属C級戦犯・名の仮出所を許可する旨外務省に通告してきた。これによって加藤藤太郎、小林盛人、野崎健二の三氏が出所、あと服役中の戦犯は二十四名となった。

立退き始まる

（桑港発）桑港日本人街の一部を含むウエスタン・アディション（西部地区）の市都改良地区に指定向う三ヶ年間に同地区内に居住する凡そ八千人の黒人が住みなれた家を捨てて他の区域に立退かなければならない。桑港人にとって最新式のビルが建てられるわけである。新たにこの区域内の家屋は全部最新式の統一化にのりだしたが、その下準備のため同局は約千人の白人職員を雇入れ、この区域内の家屋は全部

肉彈相撲の全米柔道選手權大會

四月十二、三兩日二回間 於シカゴ大學フィールドハウス

シカゴ日米佛教會にて挙行の筈なりし全米柔道選手權大會は、愈々来る四月十二日（土）午前十時―午後十時まで、十三日（日）午前十時―四時までの兩日に亙つてシカゴ大學のフィールドハウス（第五十六號とユニバシテー街角）に於て開催される。

此の大會には、カナダ、東部、西部、南部各地から約三十のAAU系統クラブの強豪選手二百名近くが參加する筈で、シカゴとしても最初の選手權大會であるので地元觀衆者の注意は擧げて之に集つてゐる。

全米各地の選手の中最も團體として注目を拂はれてゐるのは米空軍を組織として參加、沙地、シカゴであらうと思はれるが、此中、從來にはハリス三段以下の選手は例れも三段六尺以上二百斤の体軀の强者揃ひであり、ハリス氏は元ナンゼ州大の柔道部監督をしたことがあり、現在はオハイオ州立大學柔道部監督で、北部のチームは三月來小谷八段と相談して猛練習を續けてゐるので最も强チームとして期待されてゐる。

沙地からは加藤四段以下が富樫六段に引率されて參加、南部からは八名の選手が參加する。

シカゴ選手は大迫五段、田村ツインセット（第）四段、田村新作四段以下出場することになつてゐるが、大迫、田村兩師範の名は全米に響きあるが、田村四段は膝古傷を痛めて出場も氣遣はれて居り、田村四段は最近の改善氷らく練習もせずに居つて居たので實證はれ、ロシエンスキー三段は入營したのでシカゴ・チームは團體戰として大迫五段が昨年の選手權保持者の高橋のハリス三段（六尺三寸二百二十斤）と雌雄を決する活戰が期待されてゐる。

此の大會の戰勝者並に勝功者三名の選手は今年の十一月東京に於ける第二回世界柔道選手權大會に送られる筈を得ることになつてゐるので今年

東京便り

東京支局・蜂の子

その昔、といつても、パイオニアの時代選手にとつては、つい先頃のことなのだが、私が築地の加州ホテルで、その頃の生活をつづけてゐる頃つまり一九二八年、今から二十數年前、國技館に住んで武藏野の木村家樂さんと、今もなほれんめんと交際をしてゐる。北海道出身とか純中部地方出とか時代のチームで映畫俳優をつとめてゐるその一人で、戰前に壯士役者で鳴らしたという太郎君さんが今でも時々の消息よりも、とて

も七十二才とは思えない。

最近はホノルルに住んで、興行師として師の過つた教授ぶりを發揮し、四年前に太平洋戰爭勃發と共に歸國、日本の大學生の柔道指導者を日本の大學と共同で設立し、その教員として敎鞭を執つてゐる。

一年おきくらいに日本へ來て大學と連盟の打合せをしてくるとニ週間ほど滯京してゐる。

今度も二週間ほどの豫定で昨日したので、帝國ホテルの宿舍は、私たちの良い話し合いの場となつた。この木村家と私との關係には、なんの關

の中にも今はこき大辻司郎の話題が出る。

というのは、二十數年前から、木村と大辻と私は、切つても切れぬ關係で三人組の觀は續しかつた。

その大辻司郎が七年前の四月九日に、日米開戰木曜號で九州に向う途中、太島の三原山に衝突して機體の殘骸とともにその無數の負傷に苦しみを拔かせたものだが、こうして親友同志が會うと、何をおいてもその時の話題が出るのだ。二人なので多數の地の大辻の墓參りをすることにして、久しぶりで參觀墓地を訪れる。

今年は曇り勝ちだから春はいつもより早いと思つてゐるとニ月の末と思つて、また春にはつたようだ。

多數墓地の樹は有名で、廣大な墓地の中を縱橫に貫く道路の兩側に並木となつてゐるその樹は、櫻樹ともなれば、櫻のトンネルになつて美しい大辻司郎の命日の頃がいつも滿開で、その櫻花雲中に被の墓が座してゐるその風情は生前瀟やかだつた彼だけに、何かしら嬉しい感傷に誘われるわけだ。

その命日を十日後にひかえた今日は、まだ蕾が少々ほころび初めたばかりで、運そうなその蕾を後に控えて武藏野の風にゆらゆらとゆれてゐるお墓參りをお墓地を過ぎたばかりの淋しさは、墓參者がひとわたり淋んだあとで、はき清められた參道を歩き慣れた人の跡もない。

私は本郷と二人でその觀々とした道を、私が花束を木村に、線香を持ちながら、その昔の思い出話を語らいながら歩をはこんだ。

大辻の思い出はあとからあとからと續いたが、その話題は、ハワイの都合で、アメリカの日本映畫上映の話題にもなつて、やがては、その話題が私達の話の中心になつていつた。

考えてみれば、從來同盟社會に日本映畫が上映され出してから、ずいぶんと永い年月を經るが、この日本映畫がどのくらい大きな娛樂の役割りを果たしたか、そのことは、なかく〜に意味が深い。

ともあれ意義ということはよい意味である……そして良い日曜日であつた。

（三月十日）

北川臺輔牧師

エルサレム大聖堂にて講演の光榮に浴す

二年前よりスイスのジュネーブ世界キリスト教會議總本部において「基督教使徒時代の下に於ける基督教會の組織」と題して講演をなし、日本のNCC社會部部長と會議、日本の社會問題研究を一層進めることになつてをり、諸路基督教、比島、シンガポール其の他を經由、六月廿七日ジュネーブに歸國の豫定であるがキリスト誕生の地ベツレヘムのエルサレムにおいてはセント・ジョージ・カセドラル大聖堂において聖餐の儀式に參加、南部、シカゴ、ミシガン州トライシチー空港に着陸する筈なりしが、あやまつてコーン畑に着陸したため即時は大破、炎上し、乘員四十七名（乘客四四名、乘組員三名）が死と重傷をともにするという慘事が發生した。

これは今年はじめての、またミシガン州はじまつて以來最大の航空事故である。

事故發生の原因についてヤビタル航空會社は、今のところまだ何も明らかにしていないが、事故の原因については當局でなお調査中であるが、乘客の一人がトライシチー空港の滑走路に着陸する三百呎手前で、窓越しにコーン畑に着陸するのを目撃したというところからみて、この事故は滑走路に着陸しようとして失敗したものとみられてゐる。

今藤夫人死去

七日夕刻病歿さる

病院は麻痺に罹り、數時中風に罹り、數時中風に罹り、數時中風

Published by
K. Sugimoto,
The Chicago Shimpo Inc.
1318 N. Wells Street
Chicago 10, Illinois
Tel. WHitehall 3-2226
Subscription Rate
Published twice a week
One Year $7.00
Half Year $4.00
One Year (Sat. only) $4.00
Single Copy ..... 10 cents

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

WEDNESDAY APRIL 9, 1958

Entered as Second Class Matter at the Post Office at Chicago, Illinois

VOLUME 12, NO. 1138

南部の縮圖

リットルロック市 其後のニュースを追って

二

しかし實際には七高校内部においても白人生徒と住民による組織的な差別主義運動が着々と練られてゐるという。

最近こういう事件があった。差別主義運動者の一人である十六歳の白人生徒は、七高校の女生徒に暴行を働いたかどで保護處分に付せられたその後、この女生徒は警察主催の運動者に買收されてテレビ放送に出て、七高校と地元當局に對して感謝をあびせかけた。學園を混亂するということでこの生徒はそれ以來復學することになったという。

七高校の生徒數は二千人、七階建ての校舍で授業をうけてゐる。教職員では白人生徒のなかにまじって黒人生徒が授業をうけ、また校庭ではひつまじくバスケットボールに興中してゐるのがみられる。

しかし一歩教室をはなれるとまるつきり違った雰圍氣がたちこめてゐる。ユニフォームをまとった守衛が校内を巡視し、また州兵が學校の內外をパトロールしてゐる。

やがて州兵も七高校からたち退くということになったらどのような事態が考えられるだらうか？——今でさえ三十人の州兵が七高校に常駐してゐるというのに、警察主當者の期待ははげしいようである。事實、警察を動員しようとする學校當局者らも嚴重な警戒ぶりにみの着のみ着のままで避難してゐるようだ。

州兵がたちのけば、黒人生徒に對する兇悪な傷害事件が發生するかも知れないという暗い雲がセ高校をつゝんでゐるように思われる。高校三年生の黒人生徒アーチスト・グリーンは六月には他の生徒にまじって卒業證書をうけることになるが、警察主當者らはこれに妨害を加えようと企らんでゐるというのが公然の秘密である。

やがて學校當局もこれら白人の過激分子の狡猾な策謀に對して所合教育の實施ということを再考するようになるかも知れない。これによって所合教育がしばしの間延上げされるということも考えられよう。またスーパーバス州知事も學校當局で所合教育の不徹底なり、今後實施として引っこめることに關して明るい見

シカゴ俳句會

三月例會（五選）

曾うづめバケまどろむ春の午後　能勢　桃二
初ロゼン楽して蔵の目醒りに　渡邊伊太郎
春の雲そらして春の氣　少女等の髪に大きな春の雲　木幡東光
黄水仙はこうべ垂れて昼眠し　新田恵女
郷ひまうて楽し洗濯が地に消えぬ　池田柚吉
春の夢の人出の中を昏もゆく　見崎鉄子
老同志マンチにかけて春隣　木口鈴香
ブランコの大揺れが揺れ春日部　柄内鳥峰
暖かや蓄の卵に乗る栗鼠二つ　岡本綾子
さえずりや雀がくと結ばれつゝ　木幡東光
さりげなく雲雀そらして春の氣　木幡東光
鶏の紅うつし春の水　木幡東光
寒水に春をしげおれる貨物船　アーサー・ハーター
猫ノ髭たちて春の日を浴ひる　能勢伊太郎
春灯下マンハタンのほろ苦き　能勢ときえ
初ロビン見しは比處よと立止り　能勢ときえ
シャボン玉吹きふき青を行く子かな　長江蘭子
枕屋のつゝちも昼寝に誘われけり　長江蘭子
昼寝やと土盛り出でし芝しやく　池田柚吉
卵ひより春に新書を半のひらに　見崎鉄子
春の鳥らの電話を個にしつょ　木口鈴香
猫光る三月雪の大會場　柄内鳥峰
ブランコの大揺れが揺れ春日部　柄内鳥峰
春風と大前の夢を見に跳び　矢友章郷

銀幕に生きる女

エリザベス・テイラー 悲しみをふみ越え永遠に……

（銀林檎）銀林の女優エリザベス・テイラーは夫で畫林の名監督であるマイク・トッドの死の報に接して悲しいショックをうけた。映畫界でもピカ一の美人女優というエリザベスさんには喜びやかな女優生活、自分の子供、そして夫マイク・トッドのすべてであったのだった。しかし夫の死によって彼女は現實をみきわめるよう求められるようになったのである。

エリザベスさんはこれから自分の手で三人の子供を育てるという責任をおわされる。女優兼主婦なことは別問題としても、エリザベスさんを知るものは彼女が感傷から身をひきたいという希望をなげすてて引っこみ畫林の現役女優としてお働するであろうとみてゐる。

エリザベスさんの俳畫ケナマー博士も「彼女が女優という仕事に自分をうち込むということが今の彼女にはどんな癒にもまして好ましいものである」と語ってゐる。夫マイクの死後に於ても彼女は最近はようやくマダムの元氣と平靜さをとりもどしてきてゐるという。今後畫林として活きるということに關して明るい見

エリザベスさんが映畫監督マイク・トッドと結ばれてから一年一月以上になる。マイクの妻として彼女は幸も醜まれの絶頂期華やかな生活につてきた。それが急轉直下、わが身で現實というこの世界に活きるという強さをみとめなければならない境遇においこまれた。

最出ごのみな映畫人中でもマイクの最出ごのみは異色縦横エリザベスさんと結婚してからは映畫「八十日間世界一周」を地でゆく世界行脚を行った。丈バーターを開いた。ミンクよ：ダイヤモンドよとこの世の貴金屬を妻エリザベスさんにプレゼントした。

エリザベスさんと永遠の愛をちかあった友達の一人は「リズさん（エリザベスさんの愛稱）は今後もつと多くの時間を彼女の子供とすごすことにさらでしよう」といってゐるがこの友達はこういう。

「正直なところリズさんは夫マイクとの楽しかった生活に少し執着過ぎだったようです。今年の初めごろ彼女はこの世の最後の別れとなった旅行にでかけましたが、シャボン玉吹きふき青を行く子かな枕屋のつゝちも昼寝に誘われけり昼寝やと土盛り出でし芝しやく卵ひより春に新書を半のひらに春の鳥らの電話を個にしつょ猫光る三月雪の大會場ブランコの大揺れが揺れ春日部猫ノ髭たちて春の日を浴ひる春灯下マンハタンのほろ苦き初ロビン見しは比處よと立止り少女等の髪に大きな春の雲黄水仙はこうべ垂れて楽し洗濯が地に消えぬ寒水や鶏の卵に乗る栗鼠二つさえずりや雀がくと結ばれつょ春の雲そらして春の氣鶏の紅うつし春の水

The Chicago Shimpo
THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS
第九百卅千百號　一九五八年四月十二日（土曜日）

シカゴ新報

THE CHICAGO SHIMPO
Published by The Chicago Shimpo, Inc.
1310 N. Wells Street
WHitehall 3-2326
Published twice a week
One Year ... $7.00
Half Year ... $4.00
One Year (Sat. only) ... $4.00
Single Copy ... 10 cents

シカゴ同胞
唯一の魚市場
ダイヤモンド
魚市場

キューバの反乱軍 總攻撃を開始す
ハバナで市街戦展開

（キューバ・ハバナ発）キューバの首府ハバナで政府軍と反乱軍が衝突、市街戦が行はれたが三十分後に政府軍及び市警察隊が反乱軍を撃退した。

市街戦開始の死亡せるもの二名、負傷せるもの数名、反乱軍の死者は三十人以上に及んだと伝えられる。

反乱軍はスイデロ・コストの指令で武力に訴へて全面的に政府打倒を目ざすものでハバナに於ける市街戦は数回にわたつて行はれた。

ハバナの放送局は八分間にわたつて放送を中止し、もと米国大使館にほど近いセビスポ街では銃砲のうち合が行はれた。

市内の銀行及び商店は市街戦で閉店したものもあるが一般は平常通り営業していた。市バスも運転していた。

反乱軍の攻撃で、市警察軍が逃亡出動し市街戦を展開させるに至つたものである。

市内、その他の地区では警官隊と反乱軍との間に衝突があり、警官が三名殺され、反乱軍側では三名の死者を出したといわれる。警官隊はその後市内各所にわたつて反乱分子の捜索を続けている。

ガルシヤ・ハバナ市警察長官は部下に職を命じ、反乱軍に味する指導、首脳リストよりも死亡リストを作成するよう呼びかけている。

ガルシヤ長官からの右の命令が昨下に流されてから、三十分後に市内で小銃を所持する不審分子を逮捕したという。警察本部からは右反乱容疑者を殺害するよう申し渡したといわれる。

一方、市内に於て警官二名が重傷を負つたが、犯人は元軍警察部長の息子であることが判明した。

チュニジヤの紛争 佛議會調整策を審議
米英の仲介工作は期待薄

（パリ発）ガイヤール・プラシス首相はフランス＝チュニジヤ間の緊張緩和の調整工作に関して閣議するため議会を召集した。閣議開催の報が伝えられるやいなや、米、英両国政府が乗り出してるのにもかゝわらず、断じ両国は調停されてゐない。

議会召集にさきだち、ガイヤール首相はマーフィ米国務次官補およびビーリー英外務次官と六時間にわたり会談しフランス＝チュニジヤ間に関して協議した。

会談後ガイヤール首相は、記者団に対し「政府は絶つた自信をもつて議会に臨む」と語つた。

マーフィー米国務次官補は、フランス＝チュニジヤ間の紛争をめぐる紛争が国連に提訴されるかどうかとの記者の質問に対して見解をさけてゐる。

右会談における重要問題はブルギーバ・チュニジヤ首相が、チュニジヤ、アルジエリヤ間国境地区に駐屯してゐること、またフランス側としてはアルジエリヤの紛争を国際的問題にすることに反対してゐることなどが伝へられる。

國際經濟の權威 日經て招待
（東京発）国際経済学の権威で英国オックスフォード大学経済学部教授ローイ・ハロッド氏は、日本経済新聞社の招きにより羽田着のSAS便で来日した。

遺憾の意 米國が表明
（ワシントン発）リンカーンホワイト国務省スポークスマンは、インドネシア政府が地方反乱鎮圧から武器を購入したことを遺憾とする旨表明した。

「われ〳〵はインドネシアがユーゴスラビヤ、ポーランド、チエコスロバキヤとの間に武器購入に関する協定をひすんだことを遺憾とする。しかもこの武器がインドネシヤ国内に共産主義勢力が浸透しはじめたことを助長する現在の反乱政府の鎮圧の目的に使用されるのははなはだ遺憾である」

昨年度の特需契約高 國際色が強まった

（東京発）調達企画課が発表したところによると、三十二年中の特需契約高（着定）は総額一億三千五百二十五万七千ドルで前年度比五千百十二万二千ドル（九二・四パーセント）増、サービス八千三百十二万三千ドルで、同一千八百八十万三千ドル（十九パーセント）増、合計一千八百三十八万ドルで、同四千三百三十一万九千ドル（二十四パーセント）増加した。

物資の増大はトラック、鋼鉄など、MDAP（相互防衛援助計画）費金による大口契約が増加したためだが、在日米軍撤退を反映してサービス、石炭、日用品は減少したなおサービスのうち、マイクロウエーブ（ダイヤル、合計）レーダー基地建設等、海外建設もみられ、MDAP費金とともに特需契約は国際色が強まつた。

なお三月の特需契約（着定）は総額、三百四万六千ドル、合計四百三十六万五千ドルで前月比二百五十一万四千ドル減少した。大口需要がなかつたためで年度末因を反映してゐる。

欧州の政治情勢

（ロンドン発）ラムス河の呼びには春の軍服、緑の色が濃厚してゐる。春は常の季節である。しかし、古都にやつてくる旅行者から聞かれる欧州の緊張という言葉に満ちあふれたものではないようだ。

世界の十字路ロンドンを通過する各国の政治家、貴賓来英途来、その他の有名人が訪れる欧州の印象は過去十年乃至それ以上にもわたつて欧州の緊張という言葉に関係されよう。

一九四五年欧州にうえられた新しい民主的基礎は米国式なものであつた。西ドイツの成立もこの一つで、いま欧州大陸からこのロンドンに流されてくるニュースのうちで、最も興をもませる筋のものは西ドイツからのものである。

ドイツ在住二十年の軍隊をもつドイツ再軍備が論議されるところによると、軍の東西ドイツ統一問題が解決されるためへの新しい方向を見出さないというのであれば、今後ことドイツの統一ということに関しては、東西ドイツ間で直接に行が行われるほかないという。さらにこの旅行者は述べる。

「軍部にみられたゼノフォービヤ（外人嫌い）と国家主義の復興を土台としたようにドイツの再興が考えられる。ナチス・ドイツの性格が再び頭をもち上げるのを抑制するためには、アデナウアー西独首相の才能と、東西両軍の関係が問題の解決されるということが大きな役割を果すようになろう。しかしながらアデナウアーもすでに八十二歳だ、百歳参謀でどう筋が強いても、ドイツ統一の問題が事実上解決するとは考えられない」

この旅行者はさらに次をつけ加えるべきであろう。西ドイツ政府が主張したドイツ統一を平和的に実現させるための第一歩である。

巨頭會談の開催で 戰爭の危機は減る
ソ連、ハンガリー兩首脳共同聲明

（ロンドン発）ブルシチョフソ連首相はハンガリー訪問を終り、帰国の途についたが、それにさきだちカダー・ハンガリー第一書記とともに共同声明を発表したとモスクワ放送が伝えてゐる。コミュニケの要旨は次の通り。

一、巨頭会談の開催によつて世界における戦争勃生の危機は著しく減少されよう。ソ連になつて、米、英両国は核兵器の実験を中止しなければならない。

一、第四巨頭会談の準備として非軍事地帯に関する問題がとりあげられるということは緊張緩和に対するばかりでなく、インドシナ戦争が地方反乱鎮圧から武器を購入したことを遺憾とする旨表明した。

ガルシヤ機長からの右の命令が昨下に流されてから、三十分後に市内で小銃を所持する不審分子を逮捕したという。警察本部からは右反乱容疑者を殺害するよう申し渡したといわれる。

一方、市内に於て警官二名が重傷を負つたが、犯人は元軍警察部長の息子であることが判明した。

米國不況の影 パキスタンに忍び寄る
―捌けぬ棉花の山―

（パキスタン・カラチ発）米国における景気後退の影は地域を半周りして遠くパキスタンに及んでゐる。とくに米国の不況の煽りを喰つてゐるのが棉花である。

カラチのうすよごれた株式取引所にこれをみることができる。炎暑の太陽の下、眼にターバンを巻いた商社が雇いてゐる光景の中に……。

これらの商社人夫はカラチの倉庫から綿花をきわめるカラチの場所へと荷物を運ぶその大部分は棉の包みである。棉花地帯を背景にしたカラチは同国の棉の集散地で、ここから輸出用棉花が米国はじめ海外へおくられ、外貨を稼ぎ、パキスタンの経済を潤おすことになる。

倉庫街の賑りに目をやると棉花が大量に積荷してゐるのにまず驚かされる。普通ではない光景なのである。

ここから三マイルはなれたところに一部落がある。織式の家屋のなかにまじつてバンガロー風の窓ガラスをふんだんに利用した近代式家屋が建つてゐる部落――。ここに大蔵大臣でパキスタン貿易界の大立物であるアムジヤット・アリ氏の邸がある。同氏は以前駐米パキスタン大使をしたことがある。

アリ氏と会見して、最近パキスタンにおける棉花の輸出の貿易に関してたづねてみたアリ氏の説明によると、米国の景気後退で棉花の輸出価格が下落し、これがパキスタン棉花輸出の行き悩みをもたらしたのだという。この結果、今パキスタンでは輸出されないで積荷されてゐる棉花は二千万ドルにおよぶといふことだ。

アリ蔵相は近い将来にこれら積荷棉花が消滅されるよう措置してゐる。米国内における景気後退によつてパキスタンからの綿糸布品輸出は三千万ドル近くの損失におどものと推算してゐる。

さらにアリ蔵相は、パキスタンの綿糸輸出不振は棉花のほか綿糸についてもみられるといつてゐる。従来パキスタンは毎年七月に百五十万ドル相当の綿糸を輸出してきたものである。ところが最近著しく綿糸輸出は同地区でさらに減少傾向にあり、棉花にくまれてきたのである。

パキスタンの輸出不振の原因としてインドチシヤの内乱騒いしてゐる。従来、パキスタンは日本へ相当量の棉花を輸出し、これが木綿に加工されてさらにインドチシヤに再輸出されてきたものであるアリ氏の話によるとパキスタンの輸出不振の原因は日本からインドチシヤむけ木綿の輸出量は減少し、この結果、日本がパキスタンから買入れる棉花の量が減つてきたのだという。

兵器を購入 政府が發表
共産圏から インドネシヤ

（ジヤカルタ発）インドチシヤ政府スポークスマンは「政府は共産圏諸国からダル諸国の他の地域、イリコーシン諸島域、その他の地域、軍需品を購入することになつた」と発表した。これら共産圏諸国はポーランド、チエコスロバキヤの三国である。

インドチシヤは昨年十一月米国に対し武器の提供かたを要請したが、当時米国務省はつきりした言質をあたえず、武器を提供するにしても時期がかゝるだろうとの説明を行した。

米国のこの態度に業をにやして、今回インドチシヤ政府は共産圏諸国から武器を買うことになつたものだが、同国政府スポークスマンの発表によれば、同国政府は今後軍隊さえ折合えば、必ずしも西方から武器輸入を行わないわけではないとのことである。

一方、インドチシヤ中央政府は現在の内乱の収拾にはかなり楽観的な見方をとつてゐる。中央政府軍の首都防衛にあたつてゐる部隊は、インドチシヤ軍が地方反乱鎮圧から武器を購入したことを遺憾とする旨表明した。

宗谷 今月末に歸港

（東京発）観測船「宗谷」は今月末に帰港する。

「しかし、正しいにせよ誤りにせよ、もし欧州の国民が今日における米国の態度性に対していささかの疑問をさしはさむというのであれば、この結果、現存の軍事政策および国防動員の受容性に関して自問するようになるかも知れない」と。

英国の極左グループやフランス極右グループを除いて、欧州の政治家に新しい変化がもとされなければならないと噂するものは少いようだしかし力のバランスが最近米国の内外政策は今まで経験しなかつたような変りしを必要とするものであろう。

井上内科医院 HIROSHI INOUYE, M.D. 3810 N. Broadway Phone: DI 8-2979 Res.: GR 7-4637
加藤内科外科医院 HARRY KATO, M.D. 3179 N. Clark St. Belmont Bk. Bldg. Rm. 206 Phone: GRaceland 7-3214 Res.: LIncoln 9-1053
串野小児科医院 KENJI KUSHINO, M.D. 4753 Broadway Phone: LO 1-1205 Res.: KEystone 9-5326
野澤外科医院 MUTSUMI NOSE, M.D. 1046 Wilson Ave., Rm. 218 Phone: UP 8-2257 - LO 1-3156 Res.: RAvenswood 8-6518
綱本検眼院 NISEI OPTICAL CENTER Michigan 2-4114 1184 N. Clark St.
日本人組合教会 CONGREGATIONAL CHURCH 4753 Broadway Phone: LO 1-1205 Res.: KEystone 9-5326
市俄古長老教会 CHURCH OF CHRIST PRESBYTERIAN 5516 N. Sheridan Rd. Lin. 9-4420
イエスキリスト教会 Japanese Church of Jesus Christ 1400 W. Chicago Ave. MOnroe 6-3852
メソヂスト教会 Chicago Japanese Methodist Church 4321 N. Cleveland Ave. Phone: LI 9-2972.
ホーリネス教会 THE O.M.S. Japanese Holiness Church of Chicago Office: 7335 S. Dorchester Phone: DO 3-5864 Cor. 46th & Greenwood
日本人基督教会 Chicago Japanese Methodist Church 1441 N. Cleveland Ave. Phone: LI 9-2972.
メソヂスト教会 CHRISTIAN FELLOWSHIP METHODIST CHURCH 912 W. Sheridan Road Tel.: AR 1-9287 GR 2-8856
日本人基督教会 LAKESIDE JAPANESE CHRISTIAN CHURCH 955 W. Wellington Ave. DI 8-3274
基督組合教会 CHRIST CONGREGATIONAL CHURCH of CHICAGO 700 Buckingham Pl. Tel: LI 9-9181
日本人浸禮教会 NO. SHORE JAPANESE BAPTIST CHURCH (Church: 3244 N. Lakewood Ave. Office: 158 W. Huron St. Tel.: WH 4-8783
中西部佛教会 MIDWEST BUDDHIST CHURCH 1763 North Park Ave. Chicago 14, Ill. MIchigan 2-4581
シカゴ佛教会 Chicago Buddhist Church 1151 W. Leland Ave. Off. Tel. ED 4-8708 Hall Tel. LO 1-9032
禅宗佛教会 Zen Buddhist Church 1316 N. Clark St. Tel. WH 3-1074
北米日蓮宗 シカゴ日蓮佛教会 CHICAGO NICHIREN BUDDHIST CHURCH 1820 N. La Salle Street Phone DElaware 7-8627
佛教團開教本部 開教総長 荒川義博
高野山佛教会 SHINGON BUDDHIST CHURCH OF CHICAGO 6911 Lake Park Ave. HY 5-8822
真言宗善通寺 SHINGON BUDDHIST CHURCH 73 W. Delaware Place WHitehall 4-4078
浄土宗佛教会 CHICAGO JODO BUDDHIST CHURCH 1737 W. Rascher Ave. EA 6-9083
天理教 シカゴ教会 ウエスト・シカゴ 会長 鈴木純二
生長の家 北部友相愛会 ▲会場 定住者会館 北クラーク街一一一〇 ▲集会日 第一日曜一時半 第三日曜一時半 ▲会場は 当日会場にて掲示 233 W. Menomonee Ave. 横断
生長の家シカゴ支部 見真会 定住者会に於て 毎月第二日曜日午後一時半 誌友会 毎月第四日曜午後一時半 赤木地にて 6930 Happer Ave. FA 4-8656
天照皇大神宮教 9733 N. Clark GR 2-5892

SILUET Beauty Salon
4713 N. Sheridan Rd. ED 4-2282
Air-Conditioned
KAY NOMA SALLY NISHI
二人とも自由に日本語を話します
シルウエット 美容院
西貞子 野間惠子
北シェリダン街四七一三 電話 EDgewater 4-2828
（空氣調節設備）

GUEY YEE
Authentic Chinese Restaurant
204 W. Cermak Road
Tel. VIctory 2-8143
中華御料理 どんな宴会も出來ます
如意飯店
御美味くて格安であるのが弊店の特長
西サーマック街二〇四

HOE LEE YEN
Cantonese & American Cuisine
Private Party - Take-Out
1416 N. Clark St.
Tel. WH 4-8622
日本人街中心地の 中華御料理店 （火曜日休業）
桃李園 高野あさ子
大小の御宴会には何卒御用命を願ひます

OGATA PHOTO STUDIO
Modern Portrait Photogrner
5045 N. Ashland Ave.
UP 8-1727 LA 8-0145
寫眞は定評ある オカタで
北アシュランド街五〇四五 電話アップタウン八一一七

O S Electronic 165 W. Chicago DE 7-6769
ラジオ及びテーヴヰー 修繕と販賣 △修繕は保證附▽
上原春行

FRED KLANER FUNERAL DIRECTOR 1253-55 N. Clark Street Tel. SUperior 7-0913 Director JOHN T. SCHROEDER.
日本人共濟會の御用をつとめる クレーナー葬儀社 北クラーク街一二五三

PIANO STUDIO Alice Mayeda 844 W. Oakdale GR 2-6827
ピアノ教授 出張教授もいたします 前田アリス 西オークダル街八四四 電話GR二一六八二七

BUSINESS SERVICE ASSOCIATES
COSMOPOLITAN TRAVEL SERVICE
810 N. Clark Street WHitehall 4-2730
Yoshihara - Yamada
▲日本行、再入國 呼び寄せ手續き
▲日本、ハワイ&國内 航空切符販賣
▲日本行各汽船切符販賣
▲帳簿整理 ▲法律事務 ▲ノータリ事務
ビジネス サービス社
保險 火災、自動車 生命、傷害 其他一般保險
▲土地家屋商事 賣買周旋
義齒調整修繕 ▲迅速の需に應ず 倉本政吉 KAY DENTAL LABORATORY
冷藏庫修繕 工藤マイク MIKE'S REFRIGERATION SERVICE
TSUNEHARA'S FLOWER 1313 W. Randolph St. Chicago 7, Ill. Tel. SEeley 8-3437 DI 8-5676
花の御用は電話で 常原花店 市内配達無料

FUJIMOTO & CO. 302 South 4th West SALT LAKE CITY 1, UTAH Tel. EMpire 4-9279
正江戸味噌 こうじ。維、すゞ子粕漬
Bamboo Inn Chinese & American Restaurant 11 N. Clark St. (in Loop) ANd 3-1221
竹園 今回室内完全に新装 我々の最も親しい 日本人顧客を歓迎してゐます

Nisei TAVERN LIQUOR STORE
1238 N. Clark St. 7-8702 DElaware
▲日本酒―ウイスキー―ワイン

第一銀行 シカゴ駐在員事務所 横田正 電話デアボーン局三八（九二三局）

.... THE ALBUM ....
1171 E. 55th St., Chicago 37, Ill.
Phones: MIdway 3-4433 Res. HYdepark 3-7156
Open daily 9 a.m. to 7 p.m., Sundays by appointment
最新式レンブラント光線撮影
アルバム寫眞館 シカゴ市第五十五街一一七一 太川

WALL'S FLOWER SHOP
4523-27 W. Addison Street
Chicago 41, Illinois
Tel. KIldare 5-2967
花 冠婚葬祭
皆様のお心をこめたお花を贈りましょう
ウオールス花店 西島久藏
▲門内は駐車場に駐車します

GINZA SHOKUDO
1151 N. Clark St. DElaware 7-9643
すきやき―天ぷら おすし―お辨當
銀座食堂 仕出しの御注文に應じます 北クラーク街一一五一

SUGANO TRAVEL SERVICE
825 N. LaSalle Street, Chicago, Ill.
Phones: WHitehall 4-5444 — SUperior 7-1383 (nite)
春の日本観光團 團員募集
航空便 往復 千二百弗
船便 同 九百弗
▲三月十二日 クリーブランド発にて 急ぐ〳〵早く御申込みなさい
日本行及び國内 航空、汽船、鐵車 グレーハンド・バス
▲會場 切符取次販賣 菅野旅行案内社 ―東京支店―
東京都銀座四丁目一ノ五三

荒木大将等十名
A級戦犯全員赦免

（東京発）A級戦犯容疑者として巣鴨に拘禁されていた荒木貞夫大将、平沼騏一郎男爵、小磯国昭大将、松井石根大将、木戸幸一、賀屋興宣、星野直樹、鈴木貞一、武藤章、岡敬純、大島浩、佐藤賢了、橋本欣五郎、畑俊六の十二名は、二十四日午前零時を期して釈放された。

これは二十四日午前十時、東京の連合国軍最高司令官マッカーサー元帥の名で発表されたもので、同元帥は同日午前九時、東京の第一生命ビルの司令部に、日本の新聞記者を招いて、この発表を行なった。

この発表によると、釈放者は全員が本日までに服役した期間、または釈放される日までその刑を減刑される日数を決定した趣旨の通牒に接した。これをもってA級戦犯者は全員がその刑期を終了したことになる。

月へ最初のロケット
八月頃打上げる
パサデナ工大で準備中

【ワシントン発】アメリカの最初の月へのロケットが、来たるべき八月頃にカリフォルニア州パサデナにあるカリフォルニア工大において、その打上げの準備をいられた装置を利用して陸軍がこの月への探測が実施されるが、つぎのように伝えている。

まず指導誘導にロケットを打ち上げ、最高度二千五百マイル空から、月に向って毎秒一万八千マイルから二万五千マイルの速度で発射、地球の重力をふり切って月へ飛び、月の表面をわずかつて地球に帰る。

このほか、衛星、惑星も同じ目的でその計画をすすめてあるが、実現見込みまでには なお相当日を要する段階にある。

カンタベリー大主教
▼明春四月來日▲

【東京発】日本聖公会では明年四月、京都、百年記念式典を挙行するに当りかねて英国のカンタベリー大主教ウイクラム博士の招待を計画していたが、もの博士よりは本年秋公会総会出席の他、八代主教のもとへ、招待を受諾する旨回答があった。八代主教は英国皇室の最も重要な地位にある人だけに、その来日に際しては歓迎に関する諸般の準備をもって迎えるよう政府の考慮を要請した。ウイクシャー博士は、明春四月下旬夫人同伴で来日、東京で開かれる日本聖公会百年記念式典に出席、祝辞するほか、八代主教の司牧する神戸教区の大聖堂献堂式その他の催しに出席し、祖国を訪ることになっている。

ベルギー万国博に
舞踊団送る

【東京発】政府は来る十七日からベルギーのブルッセルで開かれる万国博覧会に花柳寿輔氏を団長とする日本舞踊団を派遣するが、この博覧会に花柳舞踊団はフランスとイタリヤで公演することに決まった。

國連第二委員長に
萩原大使が有力

【東京発】国連に於ける日本の活動を強化するため、九月から第十三回総会で、第二委員会（経済財政）委員長に萩原カナダ大使の重任が有力視されている。

これはさきごろから鳩山外相が総会出席の為め渡米の際に強く慫慂したが、外務省としては、出来るだけ長く大使を欧米に駐在させたいとの意向から、これを断わっていたが、総会までに片づけなければならない仕事も大体終ったところで且つ六十七カ国の多数から再三懇請されたこともあり、二十八日の閣議で正式に決定したものである。

萩原大使は、ペルー、チリ、アルゼンチン、中南米のB・C・Dグループにわたっている。

萩原大使は、第十三回総会の第二委員長における主な任務は SUNFED（国連特別基金）設置問題、ならびに技術援助委員会の設置問題が審議されている。

日本の冷凍まぐろ
圧倒的強さに大好評

【ロサンゼルス発】最近の漁獲に大好評を博している日本の冷凍まぐろは、ロサンゼルス市場に入荷以来、圧倒的強さに大好評を博している。

ロサンゼルス市場における日本まぐろの人気は、その品質が良いばかりでなく、価格が安いことにもよるが、特に日本からくる冷凍まぐろは、その漁獲の処理が良いので、非常に喜ばれている。

全米レスリング大会
日本勢二選手優勝

【桑港発】桑港オリンピック・クラブで行われたAAU全米レスリング大会は、十日間にわたる試合において、池田三男（慶大）が一五〇ポンド級に、それぞれ二つの全米選手権を獲得した。

池田は最終戦においてホーク（福岡県）と引分に終ったが、先に第三位のロング（陸軍）を破っているので選手権を与えられ、鳥倉は最終戦でデルガド（ワシントンYMCA）を判定勝にやぶって選手権を獲得した。

この結果日本は過去五年間に四度選手権を獲得し、八つの選手権を獲得した訳である。

小説 菊五郎お梶（二）
子母澤寛

「そうして縁りのように来てくれるのはうれしいが、いやもう医師中の太るような評判、しかない尺八鯨尾にはどうにも面映ゆくてならないのだ。能勢の御前は、若いときは二度ないんだから、うんと勝負を上げてもいいようというが、あいつ気性の御前ゆえ、お雪家をそのまま真に受けていていいものかどうか。そこは自分でよく考えなくてはならぬのだ。ね、それにわたしごございますかえ」

「いや、そうではないが、わたしはいつもふとお能のことを思い出すと、もう何も他も手につかなくなるんだ。困った病になってしまった」

「そのように仰せられても嬉しくはございますまいよう」

「なにをいう」

と、万太郎は苦笑して、

「わたしは、お前一人を得てもう何もかも捨ててしまおうとさえ思っているのだ」

「本当でございますか」

「わたしは、そのようにいつそう苦しそうな顔つきをした。夜の色がだんだん濃くなって来る。

小富は万太郎へそのふくよかなからだをくっつけるようにして囁くでもなく、語るでもなく、時々、瞳目にちらりと流し見てはにこりとほほえむ。黙もしなくてもただこうしているだけで、それがうれしくてたまらぬというような顔つきである。

新制博士に嬉しい贈物
米國招待研究の道開く

（東京発）今春より東大をはじめ太学院を持つ全国各大学から各種博士が全国二百数十名仙台へ集まって研究しているが、彼らを持ってするうれしいプレゼントがある。米国教育アカデミーが、米国外国の博士課程に留学している博士課程学者への「特別招待研究制度」は米国の博士課程に留学する優秀な学者に対し、米国の大学で研究する機会を与えるもので、これまで受けている国は十カ国で延人数二百十六人。特別招待研究者の選考は日本学術会議内に選考委員会を設けて候補者を決定、これら候補者の中から米国科学アカデミーが決定することになっているが、各国から来る数は二十人程度、研究費として決定されるのは約十人とみられている。

開店御挨拶

私共この度びサンクリーナーのエジェントとして左記に開業いたすことになりました。就きましては皆様の御愛顧を偏に御願ひ申上げます

御挨拶旁々開業記念として二割引いたします

直し物等は入念に奉仕いたしますから遠慮なく申付けて下さいませ

四月二日　桑原安雄　静子

サンクリーナー　日高虎雄

第二回発表二店（四月開業）

開店御披露

乗ねて募集中の当店クリーニング新エージェントとして三軒が四月から開業することになりました。即ち左の三氏夫妻、それ〳〵御引受け若しくは新開店の運びとなつたものです。就きましては皆様の御愛顧と御援助を偏に御願ひ申上げます

桑原安雄　同　静子
4730 N. Sheridan Rd.　（四月一日より新開業）

松本俊夫　同　美恵子
3900 N. Ashland Ave.　（四月十四日より新開業）

河野道義　同　アヤ
2950 N. Sheffield Ave.　（四月十五日より開業）

クリーニング店
新開業希望者　募集

業務熱心にして信用ある方に限り、また場所選定や内部設備には協力します

サンクリーナー　日高虎雄
2926 N. Lincoln Ave.

ファンダメンタリストの發言（一）

尾城秀雄

私は誤る人々からはファンダメンタリストと呼ばれている。キリスト信者である。また私自分達の事をファンダメンタリストとはいはずにエバンゼリカル（福音主義者）といっている。ファンダメンタリストという言葉が誤解されている為めである。

しかし私はファンダメンタリストと呼ばれることを少しも恥としていない。恥、むしろ名誉と考えている。それは恰度初代基督教徒の精神が「クリスチャン」と呼ばれて世の迫害を受けたのと同じであり、また宗教改革時代にルターやカルビンに従った人達が「プロテスタント」と呼ばれて迫害の人々から異端にされたのと軌を一にする。

現在またアメリカで最大の迫害となっているメソジストと呼ばれることを少しも恥としていない。恥、むしろ名誉と考えている。それは恰度初代基督教徒の精神が「クリスチャン」と呼ばれて世の迫害を受けたのと同じであり、また宗教改革時代にルターやカルビンに従った人達が「プロテスタント」と呼ばれて迫害の人々から異端にされたのと軌を一にする。

現在またアメリカで最大の迫害となっているメソジストと呼ばれることを少しも恥としていない。聖書はすべて神の聖霊を受けて書かれたものであって人を救え救め、正しくし、義に導くのに有益である。（ユーモテへの第二の手紙）

私が聖書を読む時、一見矛盾しているやうな個所にぶつかることがある、又どう考えても、その意味が判りかねることがある。そういう時、私は自分の不完全な理性に頼って聖書の聖句を歪めるような事はせずに、その個所は神の知恵が足りないからだと謙虚な信仰を持っているという信仰に立つ。

私は我々人間の理性は堕落しているから、神の言葉の方が遥かに信用が置けるからである。

私はまた代々のキリスト信者と共に使徒信条をそのまま信じている。使徒信条というのは、聖書と違ったことをいっているのではなくて、聖書に含まれた真理（科学的真理ではない）を短い文章にコンデンスしたもので、古来キリスト信者の信仰告白として用いられて来たものである。また日本基督教団というのは、日本のクリスチャンの七割以上を含む教派であるが、この教団が設立している信仰必須という信仰を持っているからである。

私はまず聖書を神の聖霊によって書かれた神の言葉として受け入れる。聖書に基いた福音的な信仰をもり上げるために、聖書が聖霊によって書かれたものであるという信仰に立つ。

聖書はすべて神の聖霊を受けて書かれたものであって人を教え戒め、正しくし、義に導くのに有益である。（ユーモテへの第二の手紙）

私が聖書を読む時、一見矛盾しているやうな個所にぶつかることがある、又どう考えても、その意味が判りかねることがある。そういう時、私は自分の不完全な理性に頼って聖書の聖句を歪めるような事はせずに、その個所は神の知恵が足りないからだと謙虚な信仰を持っているという信仰に立つ。

私はまず聖書を神の聖霊によって書かれた神の言葉として受け入れる。聖書に基いた福音的な信仰をもり上げるために、聖書が聖霊によって書かれたものであるという信仰に立つ。

全米レスリング大会
日本勢二選手優勝

（桑港発）桑港オリンピック・クラブで行われたAAU全米レスリング大会は、十日間にわたる試合において、池田三男（慶大）が一五〇ポンド級に、それぞれ二つの全米選手権を獲得した。

池田は最終戦においてホーク（福岡県）と引分に終ったが、先に第三位のロング（陸軍）を破っているので選手権を与えられ、鳥倉は最終戦でデルガド（ワシントンYMCA）を判定勝にやぶって選手権を獲得した。

この結果日本は過去五年間に四度選手権を獲得し、八つの選手権を獲得した訳である。

小説 菊五郎お梶（二）
子母澤寛

「そうして縁りのように来てくれるのはうれしいが、いやもう医師中の太るような評判、しかない尺八鯨尾にはどうにも面映ゆくてならないのだ。能勢の御前は、若いときは二度ないんだから、うんと勝負を上げてもいいようというが、あいつ気性の御前ゆえ、お雪家をそのまま真に受けていていいものかどうか。そこは自分でよく考えなくてはならぬのだ。ね、それにわたしごございますかえ」

「いや、そうではないが、わたしはいつもふとお能のことを思い出すと、もう何も他も手につかなくなるんだ。困った病になってしまった」

「そのように仰せられても嬉しくはございますまいよう」

「なにをいう」

と、万太郎は苦笑して、

「わたしは、お前一人を得てもう何もかも捨ててしまおうとさえ思っているのだ」

「本当でございますか

新報 シカゴ

（日曜土）日二十月四年八五九一

Shoji W. Ito, Chicago

感謝晩餐會に對する 二世の感想表現は 斯うてあつた……

去る三月三十日開催された市廳一世部の感謝晩餐會は二世諸子に深い印象をあたえたようである。「パシフィック・シティズン」紙の編輯ウインディ氏はじめ多くの二世がその感銘を報告してゐる。以下はその代表的なものである。

又してもシカゴ第一

（黄過のホンディー）

時計の針のようにきまりの悪いはこばれたプログラム——あの晩餐會は市廳一世部の二世指導者に對する感謝を、形式にかつ組織的に謳つた。二世指導者たちは一世が米國市民が享有する自由と特權を得るために不斷の努力をしたのだ。その得たものは正に「價高き寶珠」である。私はいつも市廳の會合で、何處となく漂う「市廳の臭い」の感覺の二點をも一度漂くまえさせられた。

「父の夢み山河はこゝにあり
自由のみなぎるわが本土

わが眼のとばりを捲きあげよ
歩む國を眞へ拡へ」

一世は實に誠實な心でこの歌りの歌の實現に努力した二世から感謝の意を表されたのだ。

一世は私共二世の方が自分の立派なプログラムを作り、會場の設備で少しの紙屑もなくとどこうりのない、組織の整れた會合をもつたのだ。私共は大人になつたと思つた二世はまだ〳〵一世から學ぶことが多いと感じた。

そして私たち二世ガールスの眼に映じた一世老婦人達の服裝——質素でしかもどこえ出しても決してヒケメの感じられない正しい着物の着こなし、むしろ私共二世娘の方が見劣りする位だつた。

一世は私共二世が

一世は一世に 教えられた

（木村リアン）

何とすばらしい會合だつたこと！ 一世の方々があれだけの立派なプログラムを作り設備で少しの紙屑もなくとどこうりのない、組織の整れた會合をもつたのだ。私共は大人になつたと思つた二世はまだ〳〵一世から學ぶことが多いと感じた。

そして私たち二世ガールスの眼に映じた一世老婦人達の服裝——質素でしかもどこえ出しても決してヒケメの感じられない正しい着物の着こなし、むしろ私共二世娘の方が見劣りする位だつた。

一世は私共二世が

牛長の家見眞會 錄音講義

生長の家シカゴ支部見眞會では來る四月十三日（日）午後一時半より定住者會館において谷口雅春先生の「世界」および、人間を如何に見るか」「失敗の經驗について」の錄音講義があるので一般の會員諸人々の御參加を希望す。

本社株主總會 理事、役員 共重任に決定

本社の本年度定期總會は一昨七日（月）午後八時より定住者會館において開催され、昨年度の營業報告および重要の議案が可決され、最後に理事の改選が行はれ、左記の如く重任となつた。

右總會後直ちに理事會にうつり臨時總會につき協議を行い役員の選擧を行つたが次の如くまた全部重任に決定した。

▲役員及び理事

社長　增田　恵宜
副社長　福田　二精
會計兼主幹　杉本幸八郎
監査　川崎　鶴藏
同　高橋　泰輔
理事　花木　榮三
同　中河　順覺
同　川口　嘉三
同　前田　敏
同　桑原　忠一
同　畑　榮輔
同　白石万之助
同　高野　文治
同　山本　貞一
主幹（又は事務理事）　増田　恵宜

全米柔道選手權大會

本、明兩日午前十時より
シカゴ大學にて開催

アメリカ柔道の總本山ともいうべきAAU全米柔道選手權本年大會は都合の好く本十二日（土）と明十三日（日）午前十時より、シカゴ大學（座席無料）で花々しく催される。

試合は重量級、百八十斤級、百五十斤級、百三十斤級の四組に別れているが、一般の興味の中心である重量級と百八十斤の優勝を爭うて見ると、重量級は昨年の覇者笠戸のハリス三段と、一昨年のチャンピオンの松原五段、それに新加の小林四段、カナダのクラバ四段、また空軍クラブ三段とウイリヤム三段の對決戰が見物であらう、また百八十斤級では昨年の選手權保持者のシャトルの加藤四段と當シカゴの田村、岡村、大津の各四段、サンノゼのオースチンヤンベル、北浦の各三段、空軍のテレル、エルミストン兩三段、新加の富崎、パーク兩三段の白熱戰の展開が豫想せられる。

尚ほ此の度の遠來の選手は大部分新部のショーアランドホテルに投宿するから、聞會希望者は同ホテルへ詰めるが宜しからうと。

尚ほ本大會の委員は左の通り

顧問　前田　鉄五段
同　瀬地　晃
主審　笠戸　博
副審　松原　忠一
同　ハリス　三段
同　小林　四段
同　クラバ　四段
同　テレル　三段
同　富崎　三段
同　パーク　三段
同　白石　三段
同　ウイリヤム　三段
同　カナダ　三段
同　エルミストン　三段
同　ジョンソン　三段
同　ウイリヤム　三段
同　ジョンソン　三段
同　ウイリヤム　三段
同　ジョンソン　三段
同　ウイリヤム

Published by
K. Sugimoto,
The Chicago Shimpo Inc.
1918 N. Wells Street
Chicago 10, Illinois
Tel. WHitehall 3-2254
Subscription Rate
Published twice a week
One Year $7.50
Half Year $4.00
One Year (Sat. only) $4.00
Single Copy ..... 10 cents

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

SATURDAY APRIL 12, 1958 — Entered as Second Class Matter at the Post Office at Chicago, Illinois — VOLUME 12, NO. 1159

Victory Dance Climaxes Season

All-Star Cagers Hand Ro-Babes First Defeat

After going through the season without a defeat, the Ro-Babes finally took the shorter end of a score when they were nosed out by an All-Star team 74-72 in an exhibition game which climaxed a successful basketball season for the CNAA. The All-Stars held the lead in the first half of the game but found the score tied at 27-all at half time. The third quarter ended in another tie, 52-52.

The combined efforts of an all-star team proved too much as the Ro-Babes were taken down a notch. George Tsurutome and Don Uchiyama led the All-Stars with 16 and 17 points, respectively. Mas Nishimura and Willy Ishibashi were close behind with 11 apiece.

The following are the box-scores for the game:

ALL-STARS—74	FG	FT	PF	TO
Mas Nishimura, BI	4	3	1	11
Bob Oyama, LJ	1	0	2	2
Willy Ishibashi, BI	4	3	2	11
Mike Hayashi, V	3	1	5	7
George Tsurutome, LJ	8	0	4	16
Don Uchiyama, BI	6	5	1	17
Don Azuma, BI	1	0	0	2
Willy Nakamura, MB	3	2	2	8
Shig Matsuo, LJ	0	0	0	0
Paul Kadota, LJ	0	0	0	0
	30	14	17	74

Legend: Bruins (BI), Lord Jeffs (LJ), Vikings (V), Midwest Buddhist (MB).

RO-BABES—72	FG	FT	PF	TO
Min Nakawatase, f.	9	7	0	25
Sam Zaiman, f.	0	1	2	1
Gus Yamashiro, c.	3	2	1	8
Jerry Kuskazu, c.	5	4	4	11
George Morita, g.	6	5	2	17
Teruo Fujii, g.	2	0	1	4
Toe Nojiri, g.	1	0	1	2
Jun Nakanishi, g.	1	0	5	6
	29	16	15	72

Softball Next Sport For CNAA Teams, Starts Next Month

Softball will be the next sport on the calendar of the Chicago Nisei Athletic Association according to Don Uchiyama, CNAA president. Hutchinson Field, near the band shell in Grant Park, has been reserved by the CNAA from the middle of May to August.

Dharma Study Class

Starting on Wednesday, April 9, the monthly Buddhist study class, known as Dharma, is being conducted at the Midwest Buddhist Church with Rev. G. Kono in charge. The class, which is open to the public, will start at 7:30 p.m.

Tourney to Select U.S. Team to Enter World Judo Match

Outstanding judoists of this country, Canada and Hawaii will be here this week-end for the 6th National AAU judo championships to be held at the University of Chicago Fieldhouse on April 12 and 13. The tourney is being sponsored by the Chicago Judo Black Belt Association and has the sanction of AAU. Some 200 judoists are expected to participate in this tourney.

The Chicago team will include John Osako, godan, who won the heavyweight and all-events titles in 1956, and Vince Tamura, winner of the 180 pounds and under title in 1956. Both are ranked among the outstanding judoists in this country.

The winners and three runners-up will represent the American team in the World Judo tournament to be held in Tokyo this November.

Pastor to Prepare Members for Confab

To prepare his members for the Chicago Christian conference to be held at Palos Park on June 14, Rev. Aki will begin a sermon series at the Christ Congregation Church on the study topics to be taken up at this Leaders' Retreat.

For Honor at National Convention

Nominations Open For "JACL-er of Biennium"

LOS ANGELES.—Nominations are now being accepted for the Dr. Randolph M. Sakada Memorial Award, formerly known as the "JACL-er of the Biennium" award, to be presented at the National JACL convention to be held at Salt Lake City in August. The award, consisting of a gold medallion and a JACL scroll with an appropriate citation, will be presented at the Recognition banquet.

Single Adults Group

The Christian Fellowship Church (Methodist) will feature the Single Adults groups at their Sunday worship service at 11:15 a.m. this Sunday, April 13. Rev. Victor Fujiu will preach his sermon on "The Christian in Business." Yukio Yamasaki will be layman liturgist.

Speaker for Fellowship

Karl Siewers will speak on emotional stability in children and families when he addresses the Youn Adult Fellowship of the Christian Fellowship Church (Methodist) on Saturday, April 19. A potluck supper at 6:30 p.m. will precede the talk. Kiyo Yoshimura is in charge of the program.

Japanese Dancing, Music to Feature Program at Kenwood

Featuring music and dancing of Japan, a Japan Night will be sponsored by the Hyde Park Neighborhood Club in conjunction with the Hyde Park Cooperation at the Kenwood Club House at 5480 S. Kenwood Ave. on Saturday, April 19, at 7:30 o'clock. The public is invited to attend.

Hana Matsuri

A capacity crowd attended the Hana Matsuri service of the Midwest Buddhist Church last Sunday. The guest speaker was Rev. R. Tademura of the Nishi Hongwanji headquarters in Japan who is en route home to Japan following a tour of Brazil and the United States.

New Restaurant

Futaba Shokudo is the latest Japanese restaurant to open in Chicago. It is located at 1248 N. Clark, the former site of Tokyo Suki-yaki. Yasukichi Togawa, noted chef who has taught many classes in Japanese cooking, is the new owner.

Futaba Shokudo has a private dining room accommodating from 20 to 30 persons. It has a Japanese motif. The restaurant is open from 11 a.m. to 10 p.m.

Letters To the Editors

Dear Editor:

It makes me sad to see the Issei dying off in this country. They hold a sort of wisdom which is lacking in both the Nisei and Kibei. Perhaps it is their setting in time and space which has brought about an appreciation of two cultures. Or perhaps it is the kind of hardships they have suffered.

At any rate, our children's children will learn that the Issei entered America's west coast and moved eastwards as pioneers, just as important in shaping this country as the Pilgrims. Their struggle for social survival with the "pale faces" parallels the early colonists fight for physical survival against the wilderness and Indians.

I write this because it is the difference in our citizens which have stimulated the greatest progress. For proof of this we need only observe small, isolated communities where all persons think, look and act alike to see little progress. Newcomers bring with them fresh, new ideas. Not only is this a contribution, but it also stimulates new thinking among the old members of a group.

Let us not wait to give Issei pioneers the honor which they have earned, while some are still with us.

—David R. Aylesworth

Protest Discrimination in Law

JACL Seeks Return Of Vested Properties

WASHINGTON, D. C.—The JACL will protest discrimination against the Japanese that is implicit in the administration proposal sent to Congress last week which would return war time vested property to Germans, the Washington JACL Office announced. The JACL will urge that Congress return vested property to both Germans and Japanese on the same equitable basis.

State Department letters explained "existing circumstances are substantially different" for Japanese vested property in that "the amount of American war claims which have already been paid by the United States government exceeds by far the value of the Japanese vested assets" while "the value of the vested German assets exceeds the amount of American war claims" paid or to be paid against Germany.

Issei Honor Nisei

Inviting all children and parents of the Issei and Nisei churches of the Christ Congregational Church, the Issei Church will serve the luncheon following the regular Sunday worship service.

Father Dai on Tour Of Near & Far East For Next 3 Months

Father Daisuke Kitagawa, former Chicagoan who is now on the staff of the World Council of Christian Churches at Geneva, Switzerland, is now on a three months' trip to the Near and Far East. He left Geneva on Easter Sunday with Cairo as his first stop.

This Sunday, April 13, Father Dai has been invited to preach the sermon at St. George's Cathedral in Jerusalem. His subsequent stops will be Lebanon, Iraq, Pakistan, Hong Kong, Japan, Taiwan, Philippines, Singapore, Beirut and back to Geneva where he expects to return on June 27.

Attention Home Owners
Tuckpointing, Chimney and Mason Repairs. All other Home Repairs
STIGNER HOME MAINTENANCE
DI 8-2913

Room and Board
BOB KUSHIDA
4438 S. Greenwood Ave.
Tel. BOulevard 8-2204
Single Rooms
Good Meals

TAI SAM YON
Chinese American Restaurant
1318 E. 63rd Street
BUtterfield 8-9018
Private Party Welcome
Serves the Best
Cantonese Dishes
Family Dinner
Orders to Take Out

VACATION PARADISE
There are a lot of Chicago Japanese spending their vacations at our resort, why not you! For reservations write to
"Dan Miller's Resort.
Rt. No. 2. Rhinelander, Wis.
Phone 2-2536"

休暇のパラダイズ
當所は毎年多數のシカゴ在住の
日系人諸氏が休暇に來られます
理想的な
ピクニックランドです
申込は上記へお願ひします
ウイスコンシン州ラインランダース
ダンミラー避暑地

DOUBLE BREASTED COATS
Before After RESTYLED
Into Latest Style
Single Breasted
$14.50
MAIL OR PHONE ORDERS
IRENE'S SHOP
664 W. BARRY AVE.
LI 9-5018
流行遅れの
ダブルブレスト洋服上衣を
最新型のシングルブレスに
仕立て直しいたします
◀特價 十四弗五十仙▶
アイリン・シヨツプ
川本アイリーン

Charm Beauty Salon
2662 N. Clark St.
Lincoln 9-1688
チヤーム美容院
原本マーグレツト

Ella-Ru Beauty Salon
924 W. Wilson Ave.
LO 1-2185 & LO 1-3000
Specializing in Hair Tinting and Permanent Waves
Mon. al day closed
Tues., Sat. 9 to 6
Wed., Thurs., Fri. 9 to 9
Prop. RUTH WATANABE
ELLA MATSUMOTO

WANTED: 20 enterprising men or women for Perk Cleaning chain business
Only a small capital needed. yet yields good profit. This business affords a homey atmosphere with a sound basis. Ideal business for middle-aged people with children. Young couples can average over $1.000 a month with little effort. PERK CLEANING SYSTEM eliminates all headaches. We are ready to assist those interested—we will teach and give advice until you can be independent—help with selection of locations and setting up a shop.
For those already in the cleaning business and want to join the wholesale system of this organization, we will negotiate your joining it.
If interested. phone WE 5-7242. Torao Hidaka
SUN CLEANERS
TORAO HIDAKA. Prop.
2626 N. Lincoln
WE 5-7242

CLEARANCE OFFER
Factory Samples & Closeout Merchandise
Offered at ¼ or ½ of usual prices
Zigzag sewing machines (new). Toys. Porcelainware. Ash trays. Service trays. Ornaments. Figures. Picture Frames. Lamp Stands and many other items.
ONLY A LIMITED QUANTITY AVAILABLE
Come Early
CENTRAL JAPAN TRADE, INC.
832 N. State St. DE 7-2239

LILL COAL & OIL CO.
1121 W. Balmoral Ave.
LOngbeach 1-2700 Res. LI 9-2132
GROWING WITH CHICAGO
FOR OVER 120 YEARS
Ask for Mr. Harry Sabusawa or Mr. Kobayashi
FUEL OIL—COAL—OIL BURNERS
燃料—石炭—オイルバーンナー
の御用は何卒當社代理人
寒風澤ハリー氏へ
リル コール & オイル會社
◀サービス本位で御用いたします▶ (廿四時間サービス)

GOLDEN STAR Restaurant
815 N. Clark St. WH 4-8646
11 A.M. to 5:30 A.M.
Chinese & American Dishes

DING HOE
Chinese Chop Suey
1154 N. Clark St. WH 4-8433
Air-Conditioned
Orders to Take Out
3 P.M. to 12:30 A.M.
Closed Tuesday

Real Estate QUICK SALE
—EDGEWATER AREA
2 APARTMENT YELLOW OCTAGON BRICK BUILDING 1/5 & 1/6 PLUS ENCLOSED BACK PORCHES, 1½ TILED MODERN BATHS, GAS FURNACE HEAT. 2-CAR BRICK GARAGES. NEAR ALL SCHOOLS & L LINES. 1 BLOCK TO CLARK STREET. ABOUT $10,000.00 AS DOWN PAYMENT.
EDW. J. BOTTCHER
REALTY COMPANY
SHeldrake 3-1784

ATTENTION HOME OWNERS
Complete Building Repairs
Carpentry-Tuckpointing
Masonry-Cement
Concord Construction Co.
KEystone 9-4944

O'BRIEN PAINTS
COLOR HEADQUARTERS

Wholesale & Retail Paints Wall-Paper
Free Delivery
A & M PAINT & SUPPLY
3351 N. CLARK BU 1-5830
Next to Star Market

PLAZA FURNITURE CO.
Warehouse Furniture Sale
Furniture Mart Samples
SAVE 50%

Sofa Beds	$39.50
Hollywood Beds	27.50
Chests	19.50
Occasional Chairs	9.50
Inner Spring Mattress	16.50
End Tables & Coffee Tables	7.50
Apartment Size Range	54.50
Used Refrigerators—Brand Make	49.50

Open Daily Until 6 P.M.
Monday and Thursday, 9 to 9
Sunday, 11 to 4
2839 Lincoln Ave. LA 5-2288

DINING OUT IN DIGNITY

at
BENJAMIN JOE, JR's
BEAUTIFUL, NEW
OLD CATHAY
高級中華御料理
オールドカセー
Finest Cantonese and American Cuisine
Dining Room
Cocktail Lounge
Private Banquet Room
115 E. CHICAGO AVE.
Opposite the Old Water Tower
CHICAGO ILL.
Delivery and Carry Out
DElaware 7-2021
DElaware 7-9354

EDGEWATER REAL ESTATE
WILLIAM T. OKUMURA 4723 N. Broadway
LOngbeach 1-9152 Res.: LOngbeach 1-7125

- 2 FLAT BRICK. 2-7 room apts. Gas hot water heat. enc. porches, garage. Very good condition. Price $22,500. About $7,000.00 down.
- 12 APT. BRICK. 6-3½ rooms & 6-2½ room apts., unfurnished, all pvt. baths., tile kitchens & bathrooms. New sinks, stoves & refrigerators. Price, $53,000.00
- 8 APT. BRICK. 4-6's, 2-5's & 2-2's, near lake. Large rooms, cabinet sinks, some tile baths, very good condition. Price: $58,000.00.
- 3 FLAT BRICK. 1-7 room apt. for owner plus $8,000.00 inc. from 9 units, 3-3's, 4-2's & 2-1's, 3-car gar. oil heat enc. porches, very clean bldg. Price: $36,500.00. About $12,000.00 down.
- 6 FLAT BRICK: 2-6 room flat, 4-7 room flat & 1-3 Apt. Auto. Oil Heat, 4 car garage. Income $9,700.00. Price $50,000.00. Down, $15,000.00.
- 6 FLAT BRICK. DOUBLE PLUMBING: 6-6 room flat, double plumbing, sunporch front, 5 car brick garage, stoker steam. Very clean. Income $9,000.00. Price $52,000.00.
- 11 APT. BRICK: 2-6 room apt., 9-3 room apt. unf., all pvt. baths, all separate entrances, 5 car brick garage. Income $11,730.00. $20,000.00 down, balance 15 years—6% interest
- 19 APT. BRICK: 13-5 room apt., 6-4 room apt., sunparlor front, 2 car garage, stoker steam heat. Located 4400 N.W. Income $21,582.00.

We have immediate buyers for your property.
Call us when selling your property for quick results.

Japanese American Real Estate, Inc.
Sales — Insurance — Property Management
4657 N. Sheridan Rd. LOngbeach 1-8620
Edward T. Morioka Res.: BR 5-1689

- 2 FLAT BRICK: 2-6 rm. flats with enclosed rear porches. Steel-beamed. Auto. oil ht. 2 car gar.
- 3 FLAT BRICK: 2-7 rm. flats & 1-6 rm. flat. Stkr. stm. ht., 3 car gar. Located convenient to shopping, school & transportation.
- 10 APT. BRICK: 3-5 rm. apts. & 7-4 rm. apts. Steel-beamed with stkr. stm. ht. Takes only $15,000.00 cash down.
- 20 APT. BRICK: 18-2 rm. apts. 6-3 rm. apts. & 2-4 rm. apts. with all private baths. Stkr. stm. ht. Income over $28,000.00 per year. Small cash down.
- 3-FLAT BRICK: 1-5 rm. flat & 2-6 rm. flats. Stkr. stm. ht. Auto. gas ht. wtr. hts. Located convenient to shopping, school & transportation. $5,000 cash down.
- 6 FLAT BRICK: 4-6 rm. flats, 2-5 rm. flats, & 1-4 rm. flat. Stm. ht. incl. are stoves & refrigerators. Located convenient to shopping & transportation.
- 18 APT. BRICK: 15-4 rm. apts., & 3-3½ rm. apts. The apartments have built-in-tubs, Stkr. stm. ht Income $19,000.00 per year
- 31 APT. BRICK COURT: 6-6 rm. apts., 8-5 rm. apts. & 19-4 rm. apts. Stkr. stm. ht. Income $37,000.00. Easy financing terms.

IF THE ABOVE LISTINGS DO NOT SATISFY YOU, PLEASE CALL FOR OTHER LISTINGS AS WELL AS LIST YOUR NAME FOR "GOOD BUYS" WHICH COME IN AND ARE SOLD WITHOUT APPEARING IN THE PAPER

Carl Kita REAL ESTATE
3248 N. Clark St. EA 7-1132 Res LA 5-6758

- 2 FLAT BRICK. 3-6's, encl. porches, large rooms. Inc. $360.00 per mo. stm. ht. stoker. 3500 North nr. Clark St. Need about $9,500.00 down
- 13 APT. CORNER BRICK. 2-5's, 4-5's, & 7-4's. Annual income over $16,500.00. Very clean. Immed. poss. 6 rm. apt. Excell. financing. Need about $25,000.00 down. Will also consider trade.
- 8 FLAT BRICK. 6-6's, 3 apts. with 2 baths ea. Ann. income $10,320.00. 3300 North nr. Lake. Need about $30,000.00 down.
- 3 FLAT MODERN BRICK. 3-5's enclosed porches, auto. oil heat, 2 car brk. garage. 3300 North nr. Clark St. Need about $9,500.00 down.
- 4 FLAT BRICK. 2-6's, 1-4, and 1-3 room base. apt., large rooms, auto. oil heat, 3 car brick garage. Immed. poss. 6 rm. apt. Excellent location 5300 North. Need about $8,000.00 down.
- 5 FLAT BRICK. 1-5, 1-5, stm. heat stoker, 2 car garage. Excellent location 6000 North. Immed. poss. 5 rm. apt. Need about $7,000.00 dn.
- 20 APT. BRICK. 18-3's, 2-2's, 1-4, 3-1 rm. apts., all with private baths. Legally converted with new electrical wiring. Annual income over $34,000.00. 5800 North nr. Lake. Only $25,000.00 down. Balance reasonable terms.

No Obligation—You are welcome to look over our picture book listing, which consists over 200 listings. We have sources for excellent financing. Please drop in and visit us.

TURN BUSINESS TRAVEL INTO A PLEASURE TRIP...Go PRESIDENT LINER to JAPAN in MAY

May 9—SS President Hoover from San Francisco; arrives Yokohama May 22
May 24—SS President Wilson from San Francisco; arrives Yokohama June 7
(With a call at Honolulu May 29 en route)
First Class Fares to Yokohama with return by air
PRESIDENT HOOVER
(all rooms with pvt. bath)
One way—from $610
Round trip sea-air from $988
PRESIDENT WILSON
One way—from $510
Round trip sea-air from $898
Sea-air fares provide tourist air return and include 10% round trip reduction.
Treat yourself to a restful vacation aboard a President liner on your business or pleasure trip to Japan or other countries of the Orient! Enjoy the leisurely life of a luxury ship: days for games, sunning, new friendships — nights of dancing, parties, cards, movies and deep, refreshing sleep. New enthusiasm for your business or sightseeing ashore — new vigor for your return to duties at home!
Call your travel agent or our office for reservations.
AMERICAN PRESIDENT LINES
110 S. Dearborn Street Chicago 3, Illinois ANdover 3-5800

Your Classified Ads

FOR RENT

4-ROOM—unfurn. apt. with gas range & refrig. Private bath. 1867 N. Bissell. MO 4-2477 or MO 4-2171.

1 LARGE sleeping room. 4060 N. Sheridan Rd. DI 8-9407.

7-ROOM—3rd fl. flat. Steam heat. North. $110 mo. DI 8-1369.

LEILANI APT. — Modern, clean 2-rm. kitchenette. SU 4-9104 or LO 1-9192.

2½ ROOM — furn. apt., private bath. Good transp. AR 1-8215.

6-ROOM—flat with refrig. & stove. 1st fl. 7306 S. Stewart. Call day-time TR 3-0986, Nite AV 4-8842.

3-ROOM—furn. apt. $65 mo. 2124 N. Larrabee. UN 4-1468.

5 RMS. UNFURN. APT. 1st FLR. $100 MO. MODERN BATH AND KITCHEN. NEAR CHURCH & SCHOOLS. AVAILABLE MAY 1.
55 KIMBARK
SILVERWOOD, INC. MIDWAY 3-2701

3 & 4 ROOM—furn. apt. 4616 N. Magnolia. UP 8-6814.

MODERN—6 rm. flat with stove & refr. 2nd fr. 5917 N. Winthrop. SU 4-6739.

2 & 3 ROOM—furnished apt. with private bath. 4520 N. Magnolia. ED 4-9327.

MODERN deluxe 2-rm. furn. apt. Newly decor.; utilities & linens furn. Reasonable. Newport Ave. GR 2-1274.

3 room base. apt. unfurn. Refrig. & Gas Range. Priv. bath. 1443 W. Winnemac. LO 1-0887.

4-ROOM FLAT—with refr., stove & utilities. Good transp. 3509 N. Sheffield. WE 5-6931. Call after 4 p.m.

3½ Rms. unfurn. apt. Good trans. 929 Lakeside. ED 4-2593.

4-ROOM Apt. Unfurn., stove & refr. Private bath. 1st Fl. $80 mo. 2729 N. Halsted. AR 1-4113.

Newly decorated rooms, fireproof elevator building, phone in every room. 1 block from Lincoln Park. Rates: $10.50 per wk.
BURTON HOTEL
1429 N. Clark St. DE 7-5100

5-ROOM—Deluxe apt., newly decorated. $85 mo. 1328 N. Sedgwick. Call FI 3-3848.

FOR SALE

INCOME HOME
Owner's apt. plus 5 furn. apt. Very clean brick building. 4100 North. $22,500. J. Kruger Co. CO 7-4500.

7358 KENWOOD
Corner. Brick 2 flat with 4 & 5 apts. 2 car garage. Both apts. have tile bath & kitchen. One block from grade school. Low maintenance. Excellent investment at only $14,900! Call us!! WA 6-0590

HELP WANTED

Opening Azuma Sukiyaki, 5120 Broadway High-class restaurant is taking applications for waitresses and general kitchen helpers (experienced not necessary); Call LO 1-2186.

PART TIME SALESMEN
with the following who can sell coal or fuel oil on commission. Call: Mr. R. A. Keller. BIshop 2-1700. 1545 S. Cicero

ARTIST—hand decorator on wood furniture. Must be experienced. Alfonzi Furniture Co. 1832 W. Hubbard St.

1st CLASS COOK & HOUSEMAN
For family of 2 in Lake Forest. Good references required, do not apply if inexper. Separate bedroom, bath, television & sitting room. Write or see John P. Hooker, Rm. 1410, 30 N. Michigan, Chicago, giving full particulars of exper. & past employ

EXPERIENCED—cabinet maker for south side custom shop. Must be able to cut, assemble & installation. MI 3-6512.

WANTED — waitress. Working hours p.m. to 1 a.m. Call after 4:30 p.m. Modelin Cafe, 1017 Wilson Ave. SU 4-

WE HAVE THREE JOBS OPEN.
GENERAL OFFICE
SWITCH-BOARD OPERATOR
ART MATERIALS CLERK
ALFRED MOSSNER COMPANY
108 W. LAKE ST., RM. 200

TYPISTS, CLERKS

114-yr. old wholesale firm on Near North Side has several openings for alert young omen interested in permanent jobs. Beginning pay will be based upon ability and steady advancement is assured for those who demonstrate their ability on the job. Call Mr. Barber at SUperior 7-1660 for interview or come in to see us.

A. C. McCLURG & CO
333 E. Ontario St.

SUPERIOR TAILORING CO.
Open All Day Saturday From 9 to 6
209 S. State St. (State and Adams) Room 1000
Tel. HArrison 7-5081

日本人間に好評の當店で
熟練の洋服を低價格で
秋季の洋服新調は
男女用洋服とコート
新柄豊富に入荷
SUITS, TOPCOATS & OVERCOATS
from $54.75
SUPERIOR TAILORING CO.
Store Hours—8-6, Monday 9 to 8
Saturday - All Day Open
Sunday by appointments only
FREE PARKING At the ADAMS-STATE Garage 17 E. Adams St.

ACME SEWERAGE
City Wide Service PHONE JU 8-1177
Catch Basins Cleaned, Built and Repaired. Electric Rodding and and Pumping. If We Fail to Open Blocked Sewer Lines Service Is Free
スーワーサービス ◀仕事は済んでも報酬は頂きません▶

ROBERT'S WATCH REPAIRING
Watches
Gifts
WAgner 4-2040

Engraving
Jewelry
1048 E. 47th St.

The Chicago Shimpo
THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS
第千百四〇號　一九五八年四月十六日(水曜日)

シカゴ新報

THE CHICAGO SHIMPO
Published by The Chicago Shimpo, Inc.
1310 N. Wells Street
WHitehall 3-2726
Published twice a week
One Year $7.00
Half Year $4.00
One Year (Sat. only) $4.00
Single Copy ..... 10 cents

シカゴ同胞唯一の魚市場
ダイヤモンド魚市場

破滅的「塵」検出で
ソ連、核實驗を中止
デンマーク有力紙が傳う

〔ワシントン發〕ソ連が核兵器の實驗を中止する用意がある旨通報した點については、既報の通り最近行つた核爆發實驗が失敗に歸し、この結果、ソ連およびその周邊地域に、強度の放射能がばらまかれたという事實があつた——とデンマークの一有力紙が報道した。

デンマークの首都コペンハーゲンで發行されるベルリングスケ・タイデン紙は、ソ連がさきごろ決行した核兵器の實驗が破滅的な失敗におわり、このため恐るべき「死の灰」が、スカンジナビヤ、北歐、日本及び米國の一部にまで飛んだと傳えてゐる。

右報道はモスクワの外交筋から入手したものだといわれる。ソ連の核實驗がどのような失敗に終つたかということに關しては明らかにされてゐないが、死の灰がソ連をはじめ、その周邊地域に落下するという恐るべき結果をまねいたと傳えられる。

デンマークの右新聞は、ソ連の核兵器實驗中止の聲明發表に關する實驗が寄せられたと數學者團體が明らかにした。

右實驗の中で、フルシチョフ首相は、ソ連が人類の平和を守るため一方的に核實驗の停止を決定したこと、またこのソ連の決意を支持するよう要請する二點を強調したものとみられる。

これに關し岸首相は近日中にフルシチョフ・ソ連首相あて返書をおくるものとみられており、日本は米英もソ連にならつて核實驗を停止するよう呼びかけ、またソ連もさらに進んで原水爆の使用、實驗禁止までに發展することを希望する旨明らかにするものとみられてゐる。

岸首相へ書簡
核實驗停止でソ連から

〔東京發〕岸首相あてフルシチョフ・ソ連首相から核實驗停止に關する書簡が寄せられたと數學者團體が明らかにした。

右書簡の中で、フルシチョフ首相は、ソ連が人類の平和を守るため一方的に核實驗の停止を決定したこと、またこのソ連の決意を支持するよう要請する二點を強調したものとみられる。

これに關し岸首相は近日中にフルシチョフ・ソ連首相あて返書をおくるものとみられており、日本は米英もソ連にならつて核實驗を停止するよう呼びかけ、またソ連もさらに進んで原水爆の使用、實驗禁止までに發展することを希望する旨明らかにするものとみられてゐる。

日米安保委
今週開く

〔東京發〕外務省が明らかにしたところによると、第五回日米安保委員會はこの十四日外務省で開かれる豫定であるが、第四次の原爆「日本貿易擴大の目的が達成されるよう支持と協力を與える旨明らかにしてゐる。

一方、岸首相兼外相は日中貿易に關して國會答辯の末には一時期にしろ平常化をとりもどしたようである。しかし過去一週間にわたり實驗の決意を新たにしたカストロ麾下の反亂軍がハバナその他キューバ各地で政府軍と衝突するという事態が發生したのだつた。

政府軍の反亂にあつて、カストロ麾下の反亂軍は各所で擊滅をうけ、先週二週間の間に死傷者二百五十人に及んだ。

對中共貿易の擴大
日本政府は支持協力
中共政府は承認しない

〔東京發〕政府は日—中貿易三團體に對して第四次日中貿易協定に對して「支持と協力を與える」旨の聲明を行つたと發表した。右聲明の中で、政府は日中貿易擴大の眞意を實現するため、第四次の民間「日中貿易協定」の締結を希望するとともに、日中貿易擴大の目的が達成されるよう支持と協力を與える旨明らかにしてゐる。

一方、岸首相兼外相は日中貿易に關して國會答辯の末には一時期にしろ平常化をとりもどしたようである。しかし過去一週間にわたり實驗の決意を新たにしたカストロ麾下の反亂軍がハバナその他キューバ各地で政府軍と衝突するという事態が發生したのだつた。

政府軍の反亂にあつて、カストロ麾下の反亂軍は各所で擊滅をうけ、先週二週間の間に死傷者二百五十人に及んだ。

鳴りをひそめた
キューバの反亂軍
二百五十人

〔キューバ・ハバナ〕隣邦に對する干渉の意圖はないが、先週末には一時鳴りをひそめたようである。しかし過去一週間にわたり實驗の決意を新たにしたカストロ麾下の反亂軍がハバナその他キューバ各地で政府軍と衝突するという事態が發生したのだつた。

政府軍の反亂にあつて、カストロ麾下の反亂軍は各所で擊滅をうけ、先週二週間の間に死傷者二百五十人に及んだ。

東京—アゾレス島間
米機無着陸飛行

〔東京發〕東京からスペインのマドリードまで最短時間無着陸飛行の新記錄を目ざす米國の戰略空軍の「ジェット・ストリーム號」(ジェット氣流號)ボーイングK一三五型ストラトタンカー)は八日東京時間午前五時半丸八分に横田基地を離陸し、十三時間三十五分後には七千六百六十二マイルを飛びワシントン上空を通過九日の朝シカゴ時間九日午前九時二十五分に大西洋上のアゾレス島に着陸した。

こんどの飛行は一万二百二十八マイルの無着陸でジェット氣流に乘れなければ實現不可能だつたもので、その成績に大きく期待することができよう。從に記者會見が四少い觀衆をもつてそれも不定期に行うというのであれば、その成果は乏しいものがあるであろう。というのは、もし記者會見が三、四週間隔に行われるものと假定すると、その間に於ける內外各方面の重要問題が山積しこれに關する記者團の質問も參加化し、時間を三十分に制限した記者會見というものはその實質が稀薄化してしまうと考えられるからである。

從に記者會見が定期的にひらかれるということは、記者團がアイゼンハワー大統領の考えが最近どのような動きを通つてきたかということを知ることができるという點で價値があるということによつて捉えることができよう。

一、減稅問題——アイクは減稅が景氣後退を緩和する點にして實施されなければならないという立場から、最近は緊急策としてのみ考慮するとその立場の變更を傳えた。このアイクの立場の變更はプレス・コンファレンスで把えることができた。

二、核實驗停止——これまでアイクは原水爆實驗の中止を條件として、ソ連の核實驗の中止をも伴なわなければならないという態度をとつてゐたが、その後米國は臺灣海峽に於ける緊張緩和の一方的な措置ともいうべき蔣介石總統の金門島からの一部軍隊の撤退に關連して、ソ連の核實驗中止宣言に對しても一方的な措置を講ずる用意があるとの態度を表明するに至つた。

三、國防費の增額——アイクは國防費の增額を要求することに、アイクは國防省の機構が能率的に改革されなければならないことを強調してゐる。

これによつてわれ〳〵は右三問題に關するアイゼンハワー大統領の基本的態度が從つてきたというよりは、むしろ、これが新しい態度の動きを反映してゐるものだと考えるものである。

アイクと記者會見

〔ワシントン發〕アイゼンハワー大統領がホワイト・ハウスで行う記者會見は米國政府の內外政策に關する立場を明らかにするものとして重要視いるものがある。ア大統領の記者會見に關して、ソシント詰めの各社通り抜きの記者團は大きな期待をよせてゐるホワイト・ハウスの記者大會見室は約二百五十名の報道陣を收容することができる。記者會見の模樣については會見その全部を記錄したコピーを各社が入手し得るようになつてゐる。

ホワイト・ハウスの記者會見の模樣について、われ〳〵はその中に米國政府の優えの一つである「言論の自由」が實行に移されてゐることを認める。各社の代表記者の質問に對して、アイゼンハワーは一々回答をあたえる。記者會見錄の實相はラヂオで、またテレビで放送される。記者團からはなたれる質問の矢に對して、アイゼンハワーは終止快く應え、「ノー・コメント」をもつて回答をさしひかえるということは絕無である。

アイゼンハワー政府成立前において行われたホワイト・ハウスの記者會見には少からず各種の制限がきまとつた。

記者會見に先だつて記者の質問は全て書面でホワイト・ハウス當局へ提出されなければならなかつた。また提出された質問のうち、公式回答のなかつたものについては、この回答（公式回答がなかつたということを）報道することができなかつたのである。

記者會見における發言は直接そのまま引用することができるようになつたものである。

今年の三月から四月にかけてアイゼンハワー大統領は十五日間に記者會見に三回のぞんだことがわかる。これはホワイト・ハウスの記者會見が今年のはじめ頃はせい〳〵三週間に一回乃至それ以下のペースで行われたというのにくらべて飛躍を示すものだといえよう。この種の記者會見が大統領に、またホワイト・ハウスの記者團にとつてどんなに有意義であつたか。

ホワイト・ハウスの記者會見はラヂオ、テレビで放送されてから、アイゼンハワー大統領は記者會見錄を全面的に公開することを認め、これがラヂオ、テレビで放送されることに便宜を與えた。この場合、記者會見の模樣は直接そのまま引用することができるようになつたものである。

ソ連第二の衛星
海中に葬らる
地球を二千三百六十六周

〔マサチューセッツ・ケンブリッジ發〕ソ連の打ち上げた人工衛星スプートニク第二號は地球の周りを軌道に乘けていたが、さる十三日分解し、その殘骸の一部がブラジルのジャングルの中に落下したらうと推測されている。

一方インド洋上の英海軍觀測所からの報告を綜合すると何れもスプートニクの落下を認めている。ニューヨーク、ペンシルバニア州の二觀測所からも同じような報告があつた。

スプートニク二號は昨年十一月三日犬をのせて天然の衛星の月と同じ地球の周りを約百四分に一周の割合で廻轉してきたものであつた。當時千百二十ポンドで世界を驚かせたスプートニク第二號は昨年十月四日に打ち上げられたがその後地上に落下したものと推定される。

スプートニク二號が落下の瞬間に至るまで推定の軌道を描いたとすると昨年十一月に打ち上げられてから地球の周りを二千三百六十六回轉したわけで、これは距離に換算すると實に七千万マイルということになる。

ソ連の打ち上げた二つの人口衛星が軌道を廻つてゐる間に、米國陸軍の二つの衛星と海軍の衛星ヴァンガードと初の帶屬推進用ロケットの第四段階である。

日本商社員の
海外出張を抑制

〔東京發〕通產省は大藏省から海外出先機關の新設を許可するかわりに駐在員の海外出張を抑制してほしいとの申入れをうけたので、これを檢討した結果、一、すでに支店、あるいは駐在事務所のある地域での長期滯在（四ケ月以上）は認めてゐない。

二、既存として現地出張所を設けることが本決りとなるまで、調査活動を目的として渡航するものに對しては一年以上の滯在を認めない、という方針を決定。近く大藏省の了解をもとめることになつた。

原爆乙女の一人
胃癌で死亡

〔廣島發〕一九五六年にニューヨークで整形手術をうけた原爆乙女の一人、平田秀子さんが胃ガンで死亡した。廣島大學醫學部のスポークスマンは、平田さんの病狀は醫學の權威者とは言えなかつた。彼女の治療は最初から不可能だつた。

市內
交通
十二年間に
再び
全面
會談へ
日韓
再開

〔東京發〕中斷されてゐた日本と韓國の全面會談が來る十五日からひらかれることに正式にきまつた。

岸首相は外相官邸で韓國代表團の金大使と會談し、日本と韓國との全面會談を再開することについて話合つた。

この結果、兩國政府は十五日に全面會談を再開し、會談となつてゐる色々の問題を討議することになつた。

又卽時、漁業問題については同じく十五日に日—韓漁業委員會をひらいて具體的に檢討することで意見が一致した。

日米漁業委
加

〔東京發〕日、米、加漁業委員會事務局長會議は二日午前十時から外務省で開かれ、ジャクソン氏が今月下旬來日する。

ジャクソン事務局長の來日目的は今秋東京で開催される日米加漁業委員會の年次會議の打ち合せのためとしてゐるが、北太平洋のサケ・マス漁業に關する米國態度についても非公式に會談するものとみられる。

鐵鋼センター
初代所長來日

〔東京發〕鐵鋼輸出業外部長バリエリ・J・G・スタブリデイ氏は東京に開設されることになつた鐵鋼センターの初代所長に就任のため羽田着の日航機で來日した。

岸首相へ書簡
核實驗停止でソ連から

〔東京發〕岸首相あてフルシチョフ・ソ連首相から核實驗停止に關する書簡が寄せられたと數學者團體が明らかにした。

右書簡の中で、フルシチョフ首相は、ソ連が人類の平和を守るため一方的に核實驗の停止を決定したこと、またこのソ連の決意を支持するよう要請する二點を強調したものとみられる。

これに關し岸首相は近日中にフルシチョフ・ソ連首相あて返書をおくるものとみられており、日本は米英もソ連にならつて核實驗を停止するよう呼びかけ、またソ連もさらに進んで原水爆の使用、實驗禁止までに發展することを希望する旨明らかにするものとみられてゐる。

日米安保委
今週開く

〔東京發〕外務省が明らかにしたところによると、第五回日米安保委員會はこの十四日外務省で開かれる豫定であるが、第四次の原爆「日本貿易擴大の目的が達成されるよう支持と協力を與える旨明らかにしてゐる。

一方、岸首相兼外相は日中貿易に關して國會答辯の末には一時期にしろ平常化をとりもどしたようである。しかし過去一週間にわたり實驗の決意を新たにしたカストロ麾下の反亂軍がハバナその他キューバ各地で政府軍と衝突するという事態が發生したのだつた。

政府軍の反亂にあつて、カストロ麾下の反亂軍は各所で擊滅をうけ、先週二週間の間に死傷者二百五十人に及んだ。

鳴りをひそめた
キューバの反亂軍
二百五十人

〔キューバ・ハバナ〕隣邦に對する干渉の意圖はないが、先週末には一時期にしろ平常化をとりもどしたようである。しかし過去一週間にわたり實驗の決意を新たにしたカストロ麾下の反亂軍がハバナその他キューバ各地で政府軍と衝突するという事態が發生したのだつた。

政府軍の反亂にあつて、カストロ麾下の反亂軍は各所で擊滅をうけ、先週二週間の間に死傷者二百五十人に及んだ。

東京—アゾレス島間
米機無着陸飛行

〔東京發〕東京からスペインのマドリードまで最短時間無着陸飛行の新記錄を目ざす米國の戰略空軍の「ジェット・ストリーム號」(ジェット氣流號)ボーイングK一三五型ストラトタンカー)は八日東京時間午前五時半丸八分に横田基地を離陸し、十三時間三十五分後には七千六百六十二マイルを飛びワシントン上空を通過九日の朝シカゴ時間九日午前九時二十五分に大西洋上のアゾレス島に着陸した。

こんどの飛行は一万二百二十八マイルの無着陸でジェット氣流に乘れなければ實現不可能だつたもので、その成績に大きく期待することができよう。從に記者會見が四少い觀衆をもつてそれも不定期に行うというのであれば、その成果は乏しいものがあるであろう。というのは、もし記者會見が三、四週間隔に行われるものと假定すると、その間に於ける內外各方面の重要問題が山積しこれに關する記者團の質問も參加化し、時間を三十分に制限した記者會見というものはその實質が稀薄化してしまうと考えられるからである。

從に記者會見が定期的にひらかれるということは、記者團がアイゼンハワー大統領の考えが最近どのような動きを通つてきたかということを知ることができるという點で價値があるということによつて捉えることができよう。

一、減稅問題——アイクは減稅が景氣後退を緩和する點にして實施されなければならないという立場から、最近は緊急策としてのみ考慮するとその立場の變更を傳えた。このアイクの立場の變更はプレス・コンファレンスで把えることができた。

二、核實驗停止——これまでアイクは原水爆實驗の中止を條件として、ソ連の核實驗の中止をも伴なわなければならないという態度をとつてゐたが、その後米國は臺灣海峽に於ける緊張緩和の一方的な措置ともいうべき蔣介石總統の金門島からの一部軍隊の撤退に關連して、ソ連の核實驗中止宣言に對しても一方的な措置を講ずる用意があるとの態度を表明するに至つた。

三、國防費の增額——アイクは國防費の增額を要求することに、アイクは國防省の機構が能率的に改革されなければならないことを強調してゐる。

これによつてわれ〳〵は右三問題に關するアイゼンハワー大統領の基本的態度が從つてきたというよりは、むしろ、これが新しい態度の動きを反映してゐるものだと考えるものである。

アイクと記者會見

〔ワシントン發〕アイゼンハワー大統領がホワイト・ハウスで行う記者會見は米國政府の內外政策に關する立場を明らかにするものとして重要視いるものがある。ア大統領の記者會見に關して、ソシント詰めの各社通り抜きの記者團は大きな期待をよせてゐるホワイト・ハウスの記者大會見室は約二百五十名の報道陣を收容することができる。記者會見の模樣については會見その全部を記錄したコピーを各社が入手し得るようになつてゐる。

ホワイト・ハウスの記者會見の模樣について、われ〳〵はその中に米國政府の優えの一つである「言論の自由」が實行に移されてゐることを認める。各社の代表記者の質問に對して、アイゼンハワーは一々回答をあたえる。記者會見錄の實相はラヂオで、またテレビで放送される。記者團からはなたれる質問の矢に對して、アイゼンハワーは終止快く應え、「ノー・コメント」をもつて回答をさしひかえるということは絕無である。

アイゼンハワー政府成立前において行われたホワイト・ハウスの記者會見には少からず各種の制限がきまとつた。

記者會見に先だつて記者の質問は全て書面でホワイト・ハウス當局へ提出されなければならなかつた。また提出された質問のうち、公式回答のなかつたものについては、この回答（公式回答がなかつたということを）報道することができなかつたのである。

記者會見における發言は直接そのまま引用することができるようになつたものである。

今年の三月から四月にかけてアイゼンハワー大統領は十五日間に記者會見に三回のぞんだことがわかる。これはホワイト・ハウスの記者會見が今年のはじめ頃はせい〳〵三週間に一回乃至それ以下のペースで行われたというのにくらべて飛躍を示すものだといえよう。この種の記者會見が大統領に、またホワイト・ハウスの記者團にとつてどんなに有意義であつたか。

ホワイト・ハウスの記者會見はラヂオ、テレビで放送されてから、アイゼンハワー大統領は記者會見錄を全面的に公開することを認め、これがラヂオ、テレビで放送されることに便宜を與えた。この場合、記者會見の模樣

戦時中の没収財産

ドイツ人だけに返還は不合理

正岡市協代表が抗議

(華府一市協電) ドイツ人だけに戦時中の没収財産を返還するという議会の態度には日系人に対する差別の意味が含まれているとして、正岡マイク氏が大統領に抗議の手紙を送った。その中で正岡氏は第二次大戦中及び戦後に、わが政府はドイツ人及び日本人の個人財産を没収した十三ヶ国の今日、日本もドイツも自由主義世界の大国となり提携になっている。没収財産の返還に当って、ドイツ人と日本人を公平に取扱はないのは理解できぬことである。

と憤慨を述べている。これは三月廿八日に国務省から議会の関係者へ覚書した内容がドイツに対する米国人の財産は、米軍人がドイツに対して要求した額より多いが、日本政府に対しては、米国人が要求した額は二億弗以上に達したのに、日本人の没収財産は僅かに二千万弗までで、ドイツ人の資産の二十分の一以下の額であるなどを要求しているので、市協はこの不合理を指摘したのである。ドイツ人だけの没収財産を返却するという理由として政府は、米軍人がドイツに対して要求した額より多いが、日本政府に対しては、米国人が要求した額は二億弗以上に達したのに、日本人の没収財産はその半額以下であるつたと述べている。

正岡氏はこのような説明に対して、返還資金についての基礎は邦人の「戦時中でも、個人財産の絶対を認める」という一九五七年七月三十一日の白亜館宣言にもとるものであると論じた。正岡氏はまた市民協会は終戦以来、日本人の財産も、ドイツ人の財産も公平に返還さるべきだと主張してきた。第八二、八四議会で上院可決案により、没収された財産も、第八四、八五議会に政府によつて出された提案も、平等な取扱いを主張している事を記憶すべきである。財産没収全部を返還すべきであるといつているのではなく、ただ、日本人への返還除外は差別的取扱いだと指摘しているのである。日本側関係及び国内の米国人の感に反する意味の日本大使館に通達されたものである。

石井氏は北太平洋鮭漁業問題は、米、カナダ代表会議で協議すべきもので、それを前に米国が日本に鮭漁業の自由をおめている理由は解せないと語つている。

ブラジル移住の

記念切手発賣

(東京發) ブラジルは日本人が移住してから今年がちょうど五十年に当るのでこれを記念して郵政省では六月十八日から日本全国の郵便局で一斉に記念切手五百万枚を発賣する。切手の図案は、第一回移民船笠戸丸と南米の地図およびブラジル国旗の一部を描いたもの。

西太平洋性病會議

東京で十數ケ國が撲滅協議

(東京發) WHO(世界保健機関)主催の西太平洋地域における性病撲滅セミナーが十七日から廿八日まで東京の厚生会館で開かれている。アジアでこの種の会議が開かれるのはこんどがはじめてだが、たまたまわが国では慶事防止策の全面的な施行をはじめているだけに有意義な会議と見られた。参加者はオーストラリア、カンボジア、豪州、香港、日本、韓国、ラオス、フィリピン、シンガポール、タヒチ、ベトナム、およびグエーブのWHO本部の性病撲滅班や厚生省官吏ら廿四名で、討議としては第二次大戦後ニシリンなどの発見によつて各国とも性病の撲滅の傾向をたどりつつあるが、今後いかに撲滅させるかなどについて討議した。なお、日本における性病患者はここ二、三年の間に四、五万人となつているが、昭和二十四、五万人と推測されるものの中には潜在患者がまだあるものと厚生省では見ている。

日本製ミシン

(大阪發) シカゴのシーヤス・ローバック商会は昨年来シカゴから買付けていた日本製ミシンが五千台到着したが、品質が悪いので全部返品することになつた。

「愛情」が「總てではない」

國際結婚に破れた木匠マユミ

(東京發) 花やかな国際結婚の夢が破れた元東寶女優木匠マユミ(二八)がひとりさびしく帰国したのは一月末。彼女は桑港の寺院でお座敷女中をつとめながら帰国の旅費を稼いできたものの向うに行つて初めて愛情が結婚のすべてでないことが判つたと語つている。

昭和二十年四月の今日敵艦の心の傷もやういえたようで素晴らしい芝日活アパート内に居をかまえ、カムバックを目ざし「只今特訓中」といつたところである。彼女は米軍関係のシェファ中尉と結婚して桑港へ上陸、夫は郷外の饒食店に働らく勤労者「人種が違つていても夫婦が不自由でも愛情さえあれば克服できると思つたけど駄目は、愛がつきさせるには、どちらかに欠陥を発さなくちやうまくやつていけない」彼女はこのように述懐している。

静岡してやはり日本が一番いいそうだ、彼女をはじつくりと待つて再び映画界にカムバックするため猛烈な練習をしみがいている。

加州各地に豪雨、洪水

五千人が緊急避難

(桑港發) 四十六年ぶりという時ならぬ豪雨のため、桑港へ上陸、夫は郷外の饒食店に働らく勤労者「人種が違つていても夫婦が不自由でも愛情さえあれば克服できると思つたけど駄目は、愛がつきさせるには、どちらかに欠陥を発さなくちやうまくやつていけない」彼女はこのように述懐している。

静岡してやはり日本が一番いいそうだ、彼女をはじつくりと待つて再び映画界にカムバックするため猛烈な練習をしみがいている。

鮭漁業の自制を

米、日本に申し入れ

(東京發) 石井駐日総理(農相)は、米政府の申入れて来た北太平洋の鮭漁業自制問題につき近く回答する旨発表したが、米政府の申入れは、日本が北太平洋の鮭漁業を自発的に制限することを要求したもので、これを拒否することは米国の日本に対する感情を悪化することだと指摘している。

小説 菊五郎お梶 (三)

子母澤寛

たが、万太郎は、唐門から飛び石ずたいに、奥の離れ座敷の縁先へつれられていつた。

夫人のいない部屋は、無造作な格好で酒をのんでいた。傍らの黄金作り白檀巻の煙の刀が目を射るようだつた。

「代地へいつてもいるかと思つたらよくいたな」

「は、宮様は――」

「ははは。小宮が来ていたのだろう。ああいうぶな女が血道を揚げるんだから、滅茶なことだ」

「困りました」

「なに困るもんか。うんと可愛がつてやれ。ところで用というなア外でもねえが――どうもお前のねらつてる男らしいのが半年ぶりで例の小梶の大久保鉄舟んところへ面を出したてえんだ」

「えつ、あ、あの武家崩れの四十いくつとかいう――」

「そうだ」

「たつたいま、鉄舟の舎弟の十三郎がやつ来て、鎌火事で罹災したつてえから、すぐにも安をくつつけて鉄舟んところへ見にやつた、おつつけえつて来るだろうから待つがいい」

「有難うございます」

「まあ一ぺえ飲め」ちび伝が酌んで勧つて来た。

「どうも臭せえ御面ですが、もう、鉄舟様のところには御立退き作業を行うというありさま。神は慈みをもて、我らを選び、たゞキリストを信じる信仰に依り、我らの罪を赦して愛したまふ、この限らざる恵みのうちに、聖霊は我らを導きて、神の果を結ばしめ、その御業を波就したまふ」

我は天地の造り主、全能の父なる神を信ず。我はその御子、我らの主、イエス・キリストを信ず。彼は聖霊により宿りて、処女(マリア)より生れ、ポンテオ・ピラトのもとに苦しみを受け、十字架につけられ、死にて葬られ、陰府(ハデス)にくだり三日目に死人のうちよりよみがへり、天に昇り、全能の父なる神の右に坐したまへり、かしこより来りて生ける者と死にたる者とを裁きたまはん。

我は聖霊を信ず、聖なる合同の教会聖徒の交はり、罪の赦し、身体のよみがへり、永遠の生命を信ず。アーメン

以上の引用で明かな様に、日本聖書教会の信仰告白も使徒信条を基にして書かれているが、ここには明かに「主は聖霊によりてやどり、処女マリヤより生れ、ポンテオ・ピラトのもとに苦しみを受け、十字架につけられ、死にて葬られ、陰府(ハデス)に下り、三日目に死人のうちよりよみがへり、天に昇り、全能の父なる神の右に坐したまへり、かしこより来りて生ける者と死にたる者とを裁きたまはん。

ファンダメンタリストの發言 (二)

尾城秀雄

信仰告白

我々は信じ、かつ告白す

聖新約聖書は、神の霊感によりて成り、キリストを証し顕currentの真理を示し、教会の拠るべき唯一の正典なり、されば聖書は聖霊によりて神に活き、救につきて全き知識を我らに与ふる神の言葉にして信仰と生活との誤りなき基準なり。

我は信じ、使徒信条を告白す

(使徒信条)

我は天地の造り主、全能の父なる神を信ず。我はその御子、我らの主、イエス・キリストを信ず。彼は聖霊により宿りて、処女(マリア)より生れ、ポンテオ・ピラトのもとに苦しみを受け、十字架につけられ、死にて葬られ、陰府(ハデス)にくだり三日目に死人のうちよりよみがへり、天に昇り、全能の父なる神の右に坐したまへり、かしこより来りて生ける者と死にたる者とを裁きたまはん。

我は聖霊を信ず、聖なる合同の教会聖徒の交はり、罪の赦し、身体のよみがへり、永遠の生命を信ず。アーメン

以上の引用で明かな様に、日本聖書教会の信仰告白も使徒信条を基にして書かれているが、ここには明かに「主は聖霊によりてやどり、処女マリヤより生れ、ポンテオ・ピラトのもとに苦しみを受け、十字架につけられ、死にて葬られ、陰府(ハデス)に下り、三日目に死人のうちよりよみがへり、天に昇り、全能の父なる神の右に坐したまへり、かしこより来りて生ける者と死にたる者とを裁きたまはん。

日本料理を教えている学校

日本料理を教えているが、開戦では同氏を永久閉鎖として招聘するため、先に巡田勝馬氏に依頼し第一優先移民枠獲得の申請中ところ、三月廿日付をもつて当地移民局から許可された。

今井氏は周知の如くかつて西園寺公望おかかえの調理師として、手腕をふるつた由有数年の歴歴を有する調理師で又大東京都において伏父宮殿下、徳川公、近衛公、山之内公、伊井伯家の出張料理を命ぜられ、又陸海軍公夫人の招聘により軍官の調理を行つて来た斯界の古参である。

機動隊を發動

インドネシヤ政府軍

「シンガポール發ーインドネシヤ中央政府軍の独立運動鎮圧が反政府軍の抵抗である中央スマトラの北部地域三ヶ州に波及した。右翼勢力は連合軍上陸一番、小部隊は三隻から成つてゐる。

右翼勢力の出動によつてスマトラのパダンおよびパクヤンシダ地方にある反政府軍に対する鎮圧作戦が行われ、その後上陸作戦が展開されるかもしれないと反政府軍スポークスマンが語つてゐる。

西別院文化教室講師

特技者資格認許

(桑港發) 昨年一月小東京の「ビクト・オブ・東京」の調理師として渡米した今井武男氏は、その後西本願寺別院文化教室料理学校の講師として

日本料理を教えているが、開戦では同氏を永久閉鎖として招聘するため、先に巡田勝馬氏に依頼し第一優先移民枠獲得の申請中ところ、三月廿日付をもつて当地移民局から許可された。

今井氏は周知の如くかつて西園寺公望おかかえの調理師として、手腕をふるつた由有数年の歴歴を有する調理師で又大東京都において伏父宮殿下、徳川公、近衛公、山之内公、伊井伯家の出張料理を命ぜられ、又陸海軍公夫人の招聘により軍官の調理を行つて来た斯界の古参である。

鮭漁業の自制を

米、日本に申し入れ

(東京發) 石井駐日総理(農相)は、米政府の申入れて来た北太平洋の鮭漁業自制問題につき近く回答する旨発表したが、米政府の申入れは、日本が北太平洋の鮭漁業を自発的に制限することを要求したもので、これを拒否することは米国の日本に対する感情を悪化することだと指摘している。

ブラジル移住の

記念切手発賣

(東京發) ブラジルは日本人が移住してから今年がちょうど五十年に当るのでこれを記念して郵政省では六月十八日から日本全国の郵便局で一斉に記念切手五百万枚を発賣する。切手の図案は、第一回移民船笠戸丸と南米の地図およびブラジル国旗の一部を描いたもの。

小説 菊五郎お梶 (三)

子母澤寛

たが、万太郎は、唐門から飛び石ずたいに、奥の離れ座敷の縁先へつれられていつた。

夫人のいない部屋は、無造作な格好で酒をのんでいた。傍らの黄金作り白檀巻の煙の刀が目を射るようだつた。

「代地へいつてもいるかと思つたらよくいたな」

「は、宮様は――」

「ははは。小宮が来ていたのだろう。ああいうぶな女が血道を揚げるんだから、滅茶なことだ」

「困りました」

「なに困るもんか。うんと可愛がつてやれ。ところで用というなア外でもねえが――どうもお前のねらつてる男らしいのが半年ぶりで例の小梶の大久保鉄舟んところへ面を出したてえんだ」

「えつ、あ、あの武家崩れの四十いくつとかいう――」

「そうだ」

「たつたいま、鉄舟の舎弟の十三郎がやつ来て、鎌火事で罹災したつてえから、すぐにも安をくつつけて鉄舟んところへ見にやつた、おつつけえつて来るだろうから待つがいい」

「有難うございます」

「まあ一ぺえ飲め」ちび伝が酌んで勧つて来た。

「どうも臭せえ御面ですが、もう、鉄舟様のところには御立退き作業を行うというありさま。神は慈みをもて、我らを選び、たゞキリストを信じる信仰に依り、我らの罪を赦して愛したまふ、この限らざる恵みのうちに、聖霊は我らを導きて、神の果を結ばしめ、その御業を波就したまふ」

我は天地の造り主、全能の父なる神を信ず。我はその御子、我らの主、イエス・キリストを信ず。彼は聖霊により宿りて、処女(マリア)より生れ、ポンテオ・ピラトのもとに苦しみを受け、十字架につけられ、死にて葬られ、陰府(ハデス)にくだり三日目に死人のうちよりよみがへり、天に昇り、全能の父なる神の右に坐したまへり、かしこより来りて生ける者と死にたる者とを裁きたまはん。

我は聖霊を信ず、聖なる合同の教会聖徒の交はり、罪の赦し、身体のよみがへり、永遠の生命を信ず。アーメン

以上の引用で明かな様に、日本聖書教会の信仰告白も使徒信条を基にして書かれているが、ここには明かに「主は聖霊によりてやどり、処女マリヤより生れ、ポンテオ・ピラトのもとに苦しみを受け、十字架につけられ、死にて葬られ、陰府(ハデス)に下り、三日目に死人のうちよりよみがへり、天に昇り、全能の父なる神の右に坐したまへり、かしこより来りて生ける者と死にたる者とを裁きたまはん。

日本製ミシン

(大阪發) シカゴのシーヤス・ローバック商会は昨年来シカゴから買付けていた日本製ミシンが五千台到着したが、品質が悪いので全部返品することになつた。

「愛情」が「總てではない」

國際結婚に破れた木匠マユミ

(東京發) 花やかな国際結婚の夢が破れた元東寶女優木匠マユミ(二八)がひとりさびしく帰国したのは一月末。彼女は桑港の寺院でお座敷女中をつとめながら帰国の旅費を稼いできたものの向うに行つて初めて愛情が結婚のすべてでないことが判つたと語つている。

昭和二十年四月の今日敵艦の心の傷もやういえたようで素晴らしい芝日活アパート内に居をかまえ、カムバックを目ざし「只今特訓中」といつたところである。彼女は米軍関係のシェファ中尉と結婚して桑港へ上陸、夫は郷外の饒食店に働らく勤労者「人種が違つていても夫婦が不自由でも愛情さえあれば克服できると思つたけど駄目は、愛がつきさせるには、どちらかに欠陥を発さなくちやうまくやつていけない」彼女はこのように述懐している。

静岡してやはり日本が一番いいそうだ、彼をはじつくりと待つて再び映画界にカムバックするため猛烈な練習をしみがいている。

加州各地に豪雨、洪水

五千人が緊急避難

(桑港發) 四十六年ぶりという時ならぬ豪雨のため、桑港へ上陸、夫は郷外の饒食店に働らく勤労者「人種が違つていても夫婦が不自由でも愛情さえあれば克服できると思つたけど駄目は、愛がつきさせるには、どちらかに欠陥を発さなくちやうまくやつていけない」彼女はこのように述懐している。

静岡してやはり日本が一番いいそうだ、彼をはじつくりと待つて再び映画界にカムバックするため猛烈な練習をしみがいている。

鮭漁業の自制を

米、日本に申し入れ

(東京發) 石井駐日総理(農相)は、米政府の申入れて来た北太平洋の鮭漁業自制問題につき近く回答する旨発表したが、米政府の申入れは、日本が北太平洋の鮭漁業を自発的に制限することを要求したもので、これを拒否することは米国の日本に対する感情を悪化することだと指摘している。

ブラジル移住の

記念切手発賣

(東京發) ブラジルは日本人が移住してから今年がちょうど五十年に当るのでこれを記念して郵政省では六月十八日から日本全国の郵便局で一斉に記念切手五百万枚を発賣する。切手の図案は、第一回移民船笠戸丸と南米の地図およびブラジル国旗の一部を描いたもの。

小説 菊五郎お梶 (三)

子母澤寛

たが、万太郎は、唐門から飛び石ずたいに、奥の離れ座敷の縁先へつれられていつた。

夫人のいない部屋は、無造作な格好で酒をのんでいた。傍らの黄金作り白檀巻の煙の刀が目を射るようだつた。

「代地へいつてもいるかと思つたらよくいたな」

「は、宮様は――」

「ははは。小宮が来ていたのだろう。ああいうぶな女が血道を揚げるんだから、滅茶なことだ」

「困りました」

「なに困るもんか。うんと可愛がつてやれ。ところで用というなア外でもねえが――どうもお前のねらつてる男らしいのが半年ぶりで例の小梶の大久保鉄舟んところへ面を出したてえんだ」

「えつ、あ、あの武家崩れの四十いくつとかいう――」

「そうだ」

「たつたいま、鉄舟の舎弟の十三郎がやつ来て、鎌火事で罹災したつてえから、すぐにも安をくつつけて鉄舟んところへ見にやつた、おつつけえつて来るだろうから待つがいい」

「有難うございます」

「まあ一ぺえ飲め」ちび伝が酌んで勧つて来た。

「どうも臭せえ御面ですが、もう、鉄舟様のところには御立退き作業を行うというありさま。神は慈みをもて、我らを選び、たゞキリストを信じる信仰に依り、我らの罪を赦して愛したまふ、この限らざる恵みのうちに、聖霊は我らを導きて、神の果を結ばしめ、その御業を波就したまふ」

我は天地の造り主、全能の父なる神を信ず。我はその御子、我らの主、イエス・キリストを信ず。彼は聖霊により宿りて、処女(マリア)より生れ、ポンテオ・ピラトのもとに苦しみを受け、十字架につけられ、死にて葬られ、陰府(ハデス)にくだり三日目に死人のうちよりよみがへり、天に昇り、全能の父なる神の右に坐したまへり、かしこより来りて生ける者と死にたる者とを裁きたまはん。

我は聖霊を信ず、聖なる合同の教会聖徒の交はり、罪の赦し、身体のよみがへり、永遠の生命を信ず。アーメン

以上の引用で明かな様に、日本聖書教会の信仰告白も使徒信条を基にして書かれているが、ここには明かに「主は聖霊によりてやどり、処女マリヤより生れ、ポンテオ・ピラトのもとに苦しみを受け、十字架につけられ、死にて葬られ、陰府(ハデス)に下り、三日目に死人のうちよりよみがへり、天に昇り、全能の父なる神の右に坐したまへり、かしこより来りて生ける者と死にたる者とを裁きたまはん。

YOUNG SING
Chinese-American Restaurant
GR 7-0342
2806 N. Clark St.
Newly Remodeled Dining Room
一般安心して召上がれる
格安で美味しい
廣東式 中華御料理
日本人諸氏の御引立を願ひます
ヤングシン レストラント

スミス米
シカゴ 日本人 共済會
事務所 東四十七街一三〇二 KE八一四七六
(川崎) ▲北部連絡先▼ RA八一四七四四 (田中)

もみ療治
Clarence S. Mori
1434 W. Wilmemac Ave.
UP 8-3145

日栄食堂 お壽司 御料理 リバテー 食堂
北クラーク街一二二六
電話 WH 四一六九七六

インカムタックス
サービス
▲帳簿整理
インカムタックスの申告は何卒当事務所で……
多年経験ある事務員が
皆様の御満足できるサービスを致します
ビジネスサービス社
北クラーク街八一〇 山田。吉原 WH四一二三三〇

Briggs Flower Shop
6353 N. Broadway
HO 5-6177
Florence H. Tai Matsui
Wedding & Funeral Designs
Corsages - Bouquets
Pot Plants
Open Evenings & Sundays
冠婚葬祭の
お花の御用は何卒
當店へ御用命を
お願申します
花形フロレンス 松井タイ

Isamu Zaiman Co.
7 W. Madison St.
Room No. 406
ANdover 3-2143 - 2783
Wholesale - Watchmaker
Jewelers - Appliances
Luggage & Diamonds
時計 — 貴金属
ダイヤモンド
何でも御鑑別に
大勉強いたします
評判は當店の寶です
財満勇商會
西マヂソン街七番 四〇六號室

日本郵船 沙港 航路 御案内
船内サービスには日本式に訓練された船員により親切丁寧にお世話致して居りますから気楽に旅が出来る"氷川丸"を御利用下さい
定期客船 氷川丸
氷川丸運賃 キャビン(八〇名) 四百廿五弗以上
三等A(六九名) 三百弗
三等B(一二七名) 二百八十弗
船室は(キャビン級 一人乃至三人部屋 三等 BA 二人乃至四人部屋 三等B 二人乃至六人部屋)となつて居ります
沙港出帆 横濱入港
六月十四日 六月廿一日
八月十五日 八月廿八日
十月四日 九月十九日
▲詳細は左記支店に御問合下さい
REPRESENTATIVE N.Y.K. LINE or JAMES GRIFFITHS & SONS, INC.
914 Second Ave. Seattle, Wash.
Phone MAin 3340
N.Y.K. LINE PASSENGERS AND FREIGHT

加州東京銀行
金は御預の御取扱
金は御送の御仕向
郷里送金申込書 (別取ってお書下さい)
金 弗 仙也 $
受取人及住所
貴方の姓名及住所
一九五 年 月 日
(仙五十七弗廿五仙手数料金弗)
The Bank of Tokyo of California
San Francisco: 180 Sutter St. ..... YU 2-8305
Los Angeles: 120 S. Pedro St. ..... MU 2281
Gardena: 16401 S. Western Ave. ..... DA 4-7564

アパート向き
ACME ガスレンジ(ガス冷蔵庫)コンビネーション
四バンナー以上各種
アパート用、家庭用
大小モデル御揃えあります
(小額月賦払も出来ます)
(御注文ガス又は電気 RGFS)
廣さ 二十七吋
幅 三十六吋
深さ 廿五吋半
二百二十四弗
五ケ年保証附
BOB WASEDA
55 W. Erie Ave.
WH 4-0773 or DE 7-9894

日系人経営の葬儀社
會本儀社
日本人諸氏の御用命を御待ち申し上げます
PUTABA 1248 N. Clark DE 7-8423

開業御挨拶
今回私事都東京すきやき鉢を引受けて左の如く名称を改めて営業いたしますから、この際従来の御愛顧の数倍を賜はりますやう御願申上げます
すき焼〳〵天ぷら
その他一般日本食の大衆的食堂として開業いたしましたから
何卒御引立を願ひます
▲夜に二三十人までのプライベート日本間があります
▲開店時間 午前十一時―午後十時まで
北クラーク街一二四八
双葉食堂
葉川 安吉

CARL KITA REAL ESTATE
3248 N. Clark St.
Office: EA 7-1132 Res.: LA 5-6758
▲三階レンガ造二六区いポーチ大廊、月収三百六十弗、スチームヒートストーカー、北五千五百番北クラーク街近く、約九千五百弗ダウン
▲十三アパート角レンガ、二十六、四一五、七一四階、年収一万六千五百弗以上、稼ぐ美しい、六室アパート即時入手、約二万千弗ダウン、トレードインも可
▲六フラット、レンガ、六一六室、三アパートは二浴室附、年収一万三百二十弗、北三千三百番台クラークに近し、八千五百弗ダウン
▲四フラット、レンガ、二一四、一一四、三一室、ベースメント大廊、自動スイートヒーター、三寝入りレンガグラージ、六室アパート即時入手、北五千三百番台、梅上区域、約八千弗ダウン
▲六フラット、レンガ、二一六、三一五、一一四六室、スチームヒートストーカー、北二千四百番台、月収四百六十弗、賣価三万弗
▲二フラット、レンガ、一一六、一一五室、スプールヒート、ストーカー、二寝入りグラージ、北六千番台、梅上区域、五室即時入手、約七千弗ダウン
▲二十アパート、レンガ、一八一三室、八一二一四、二一一室、全部私浴室附、新に電気ワイヤ附、年収二万四千弗、北五千八百番台レーキ近く、二万五千弗ダウン、銀行保証
▲其の他大小賣物澤山あります▼
土地家屋賣買周旋
各種ビジネス
土井光一 事務所
1103 W. George St. Chicago 13, Ill.
Tel. Lincoln 9-3341
▲北部 住宅、レーキ近く、四寝室 賣價三万三千弗
▲北部 ハフラット 内部全部新式、五寝室附 年收一万二千七百弗、賣價七万五千弗
▲北部 三フラット、レーキ近く、賣價三万九千弗
土地家屋賣買周旋
杉田ロバート
電話 LA 五一一三六〇 RA 八一一二六〇
▲土地家賣物▼
土地家屋賣買周旋
各種ビジネス
4410 N. Malden
田中ハリー
RA 8-4744
◎北部好區域、六フラット、サンパーラー、レンガ建物 二一五室、四一六室、五寝室附 年收九千六十弗、二万弗ダウン
◎北部 四千六百台 レンガ建物、二十五アパート、全部私浴室附、スチームストーカー、年收二万五千五百弗、賣價年收の五倍中、銀賣約八千弗、四万弗ダウン
◎北部 四千二百台レーキ近く、現代的コート建物、六十一フラット、全部私浴室附、三一五、三一四、三一三室、三一〇一三、二一二室、三一二三一ノ半、一一三、ベースメント、年收六万二千七百九十弗、銀賣二万二千三百弗
▲其の他、大小色々賣物があります▼
土地家屋賣買周旋
皆様の加州住友銀行
弗預金
メールで簡単に預金が出来ます
一万弗まで預金保険がついています
日本向送金
手紙に送金受取人と送金人の住所をお書きになり小切手と共に御送り下さればお届けで御手続きします
THE SUMITOMO BANK
(California)
HEAD OFFICE 460 Montgomery St. San Francisco, Cal.
LOS ANGELES OFFICE 101 S. San Pedro St. Los Angeles, Cal.

YORK FOOD MARKET
Tom Hayashi
3240 N. Clark St.
GR 7-0802
各種 白米取揃へ
日米食料品一切
サンピドロ直送鮮魚
北部には毎日 水曜、土曜
豊富な品の 少しも不廉
ヨーク商會

FRANKLIN FOOD STORE
1028 E. 55th St. HY 3-5057
各種精選白米
精肉 鮮魚 サンピドロより直送
日米食料品一切
フランクリン
食料品店
喜本三郎

FUJII MARKET
Oriental and Japanese Food
4654 N. Racine Ave. LO 1-1609
各種精選白米及醤油
日米食料品一切
鮮魚 野菜類
藤井商會
店主 藤井静男
北クラーク街四六五四 LO一一六〇九

STAR MARKET
Complete Line of Japanese & American Food
3349 N. Clark St.
GRaceland 2-0599
各種精選白米
日米各種食料品
スター マーケット
経営 亀中

O K GROCERY
ROY YAMAJI Prop.
1037 E. 43rd ST. CHICAGO, ILL.
Tel. KEn 6-4126 Res. WA 4-4739
各種精選白米
日米食料品一切
加州サンピードロ直送新鮮まぐろ
OK食料品店
山地ロイ
◎配達無料◎

S and I Co.
Wholesale - Retail
4860 N. Sheridan Rd.
Chicago 40, Ill.
Tel. LO 1-5794
▲精選新米
サクラ米 パチー米
スミス及プレミアム五百番
サクラ米 パチー
鮮魚、鮮肉、野菜類
其の他日米食料品一切
日本人の中心地
エキセル食料品店
金子ロイ

EXCEL FOOD MART
1153 N. Clark St. Chicago 10, Ill.
Tel. Michigan 2-4047
スミス五百番 プレミアム
サクラ米 パチー
鮮魚、鮮肉、野菜類
其の他日米食料品一切
日本人の中心地
エキセル食料品店
金子ロイ

FUJIYA FOOD STORE
3450 N. Clark St.
GR 7-6192
各種精選白米
日米食料品一切
何品によらず大勉強致します
何卒御引立下さい
▲毎日曜日も開店致します▼
北クラーク街三四五〇
富士屋食料品店

第六回全米柔道選手權は

榮冠オマハ空軍ハリス二段へ

龍攘虎搏の大熱戰展開さる

シカゴ柔道ファンは勿論、全米柔道ファン待望の六回目AAU全米柔道選手權大會は去る十二、三(土、日)兩日にわたり、シカゴ大學フィールドハウスに於て行はれたが、今回は全米各地、布哇、カナダ等、十參地方からの柔道クラブの選手約百五十余名が參加し、龍攘虎搏の大熱戰を滅じ戰を學つた。

プログラムは十二日(土)午前十時に開會午後五時までに個人選抜試合が行はれ、五時—七時まで晩餐、七時より各チームの紹介、開會式、レセプションに續いてシカゴ柔道會長田村四人組總の歡迎の辭、試合、曾野綾平の挨拶を終つて十時まで五人組チーム戰が行はれた。

第十三日(日)は午前七時より二時まで再び個人選抜試合が開催され、三時より百三斤級、百五十斤級、百八十斤級(無差別)と重量級(百八斤以上の四種の重量分けによる選手權爭覇戰が展開された五時過ぎ重量級の勝者選定にはAAUの試合規定の採用との意見に對して大激戰が生じて大道五段と田村四段の選手權選定戰は一對一で表されたるも田村四段は足を捻いて出場を斷念されたので結局大道五段が優勝者に認められるに至つた。

斯くして全米選手權爭覇は學校對抗戰である百三十斤級の選手權を獲得した前加四段と百五十斤級選手權を獲得したデトロイト、チャンコニ段との間に行はれ双方とも實に酒戰續きり目も離めるような名試合に發展は手に汗を握る激戰の擧句であつたが、前崎四段の等の如き試合へ込み手が極つて遂にクリーンな一本を得て決勝戰に進んだ。

一方、無差別級の勝者となつたシカゴの大道五段と重量級の選手權を得たオマハ空軍ハリス三段との爭覇は大道選手の二日に亘る激戰で疲勞困だしかつたものと見え遂にハリス三段に勝を讓せらるに至つた。

最後の決勝戰は百三十斤の前崎四段と身長六尺三寸体重二百廿斤という大兵のハリス三段との間に行はるに及び殺り會場は固唾を呑んで試合をみつめた。

前崎四段は最後な實戰に臨場の拍手喝采は止まなたつたが体格の相違は如何ともするを得ずハリス三段の大外掛けは體つて全米柔道選手權の榮冠は此の偉大な体軀の持主ハリス三段に輝いた。

アジア競技大會

各國から千八百人參加

【東京發】東京で行われる第三回アジア競技大會に參加する各國のエントリは大体出揃つたが、それによれば、參加する競技と選手の數はじめての參加より三百人ふえて千八百人にのぼる見込みである。

このうち最も多いのは地元日本の百〇六人である。

塚本翁昇天す

▽日系人最古のパイオニア△

【桑港發電】在米日本人中最古のパイオニアであり最年長者であつた塚本熊之助は昨朝二時半頃急に容態が變化し、心臓マヒにより午後十時十五分頃永眠した。享年百一才三ヵ月、血壓性心臓マヒによるもので老人の死に方としては平穏な臨終ではあつたが何分高齢の事ではあり時々轉んだりするので注意をしていたものの、昨夜のことをも忘れて夢にについた儘であつたといいうが數日前から本人には何か感ずる所があつたものゝごとく御前必ず夢をそつて身の回りを清潔にしたとの事。葬儀は來る十八日(金)午後十時から「リトル トーキョーUSA」が上映されるダイヤモンド印白米をお試食下さい

故人は安政四年(一八五七)一月四日千葉縣香取郡に生れ明治廿年廿一才にして單身渡米、翌年桑港に渡り新聞立會演説會吉氏の海外發展策に感動かされ、氏の後援により井上角五郎氏(後ち政友會總裁)と共に渡米、加州カラベラス郡バレースプリングに入り製材事業を計畫したが失敗に歸し、再擧の資金を得るため、明治廿五年チプロンで洗濯業を開き、同廿九年桑港に移り蒸氣機關の設備を設け現在のビーブルズ洗濯所の基を作つた。

當時たゝた米人間排斥の風潮にあい迫害を受くること十餘年、終にはこれを凌駕において挑戰し遂に勝利を得た。

爾來在米七十年其間初代日本人會長、在米日本人會長などを歴任、明治二十六年渡米以來日本より數次歸朝するごとになりシカゴには四月廿日頃滯在二十二日まで、シラントヒルトン・ホテルに投宿する豫定であることが本社東京支社より通信があつた。

同氏の妻米は數年前のことであるが、氏は數度に渡り歸朝いのでシカゴでは今年の新年會の三回滯在氏と面談を樂しみにしているとの。

森田鳶子夫人

退院目宅で加療中

去る二月末舊宅で新年に遊び疲勞を癒して入院、暫らく加療中であつた森田米吉氏鳶子夫人は五週間の入院で經過も良く大分快方に向つたので去る十一日退院目宅で加療するることになつたが尚は絶對安靜で潮やく歩行出來る程度であるので入院中知友の方から受けた御見舞に對し一々挨拶も出來ないので不悪御諒承願いたいとのことで本紙に感謝の傳言を依頼された。

住宅建造法案

大統領署名成立す

(ワシントン發)長期的な對策を講じ建設業の第一歩としての投資を奬勵するためである

テレビ映畫

「小東京捕物帖」

來る十八日(金)の晩

最近テレビ映畫で戰中ものが目だつて上映されるようになつたが、來る十八日(金)午後十時から「リトル トーキョーUSA」が上映されるダイヤモンド印白米をお試食下さい

病院にて死去いたしましたから生前御知合の皆樣に御通知申上げます

葬儀告別式は明十七日(木)午後八時より佐久間葬儀社にて執行される。

追而告別式は明十七日(木)午後八時より北アシュランド街五〇一番レーシアンドサン葬儀社にて佐久間葬儀社の下に執行いたします

四月十六日

喪主　妻　鈴木　雅子

長男　ジョン

次男　メリー

次男　龍男

三男　英江

三男　ロバート

妻　ミルドレッド

親戚　本田　勇藏

三浦　健一

野口　敏雄

渡邊　公平

友人　田中　繁太郎

日本人ホリネス教會

聖林女優の小娘

母親のパトロンを刺し殺す

(聖林發)女優ラーナ・ターナーの愛娘シェリルさん(一四)が母親のパトロンでギャング上りのジョン・ストンバナートを出刃庖丁で殺害したという事件が發生した。

事件のあらましはこうだ。ラーナー・ターナー(映畫スイトン・プレイスにおける仲直り)で本年度アカデミー賞候補に上つた)の男友達として、よりそうように行動をとつたのがストンバナードという男。聖林はもちろんのこと、二人はロンドン、パリー、メキシコへと足をのばし、特に過去一年というもの親たしい仲だつた。それが最近ラーナーさんのとりもちが冷却化したということからストンバナートが興味を利かせるようになつたもの。事件の起つた際にも彼はラーナーさんを訪れ長い時間にわたつて會談めた冒頭をはいたの聞いて娘のシェリルさんが憤慨し、台所から包丁をもつてきてスタンバナートの胸に一ト刺し。これが決定的なものとなつたものだ。ラーナーさんは現在の夫が四人目という。

世間を不倶戴天にさらされないようにと娘のシェリルさんが駈けつけ、ストンバナートに加害したことは正當防衛のために行はれたものとも見られているが、尚れ檢察に對して檢決が下されることになる

正當だつた

他殺行爲

【聖林發】ラーナ・ターナーの實娘シェリル(一四)が母親のボーイフレンド・スタンバナートを刺し殺したのは正當防衛であるとの判決が下された。シェリルは來る二十四日に開かれる青少年裁判所から呼出しをうけるが、それまで友人の家に預けられることになつた。

感謝晩餐會

▽決算報告△

去る三月三十日ノースパークホテルにおける感謝晩餐會の決算報告および寄付者氏名が次の通り發表された。

收入の部

切符賣上　一三〇〇弗

寄付金合計　三〇〇弗

餘計　一六〇〇弗

支出の部

昨年感謝晩餐會代表に知友は總計廿五名に達し、總數萬端について、本紙に報告した結果、當日午後三時より七時までの間プログラム前でガーデン角のトリニティー教會堂に集會を安置し自由に各別を行い、晩餐は同日午後八時より開會において執行するように、その時刻を變えて開催することとなつた。

從來各團體は團體の際に行われたが、會員が多い場合は非常に時間をとるもので、今回のような例をとつたものである

市協功勞者

感謝晩餐會

▽決算報告△

去る三月三十日ノースパークホテルにおける感謝晩餐會の決算報告および寄付者氏名が次の通り發表された。

收入の部

切符賣上　一三〇〇弗

寄付金合計　三〇〇弗

餘計　一六〇〇弗

支出の部

新聞社見學

今週からシカゴ・サン・タイムスでは社内見學を希望するものの受付をしてゐる。

例によつたサン・タイムスの社内一巡は毎日午後四時、六時、八時の三回(土、日はこの限りでない)で、各回とも一時間にわたりガイドつきで新聞がどのように編輯され印刷されるかということが見學できる。

見學希望者は事前に住所氏名を明記し、見學希望の日時を記入の上(切拜貼付の返信用封筒同封のこと)左記あて申込めば整理券をおくつてもらえる。

Earl Driscoll
Tour Conductor
Sun-Times Plaza
Chicago 11, Ill.

故　山本久吉氏夫人より

各團体へ(寄附)

過般死去された故山本久吉氏のマヨ夫人より今回所屬各團體の寄附に對し返しの意味を含めて左の廣告を出稿されたいとの申出があつた。

(一)一封筒宛御贈呈

◎シカゴ共濟會◎ホテルパート組合◎日本從院シカゴ支部◎婦人會◎イエスの友◎長老教會◎キリスト教會◎日本人メソヂスト教會◎日本人組合教會

西田大阪府議長

近く當市訪問

大阪府會議長西田卯吉氏は四月中旬渡米、同地に開催される國際議員會議に大阪府代表として出席のため渡米、會議終了後シカゴ市を訪問する。

再び橘大學氏

の知人を尋ぬ

相當聞つた大金を遣してゐるなしくシカゴで死去した立花大學氏の知人を本紙編輯部で探したところ、その消息があり早速電十年前就人の知人で故人の實家を訪問したことのあるというオールドタイマー桑原和物次氏から申出があつた。立花姓の當字は橘が本姓で

豫告

本紙講讀料値上げに就て

近來諸物價及經費の高騰に依り來る五月一日より購讀料を左の如く値上げの止むなきに至りました何卒一般の好意ある御了解を願ひます

購讀料一ケ年分　金八弗

同　半ケ年分　四弗五十仙

但し當日までに前金拂込濟みの方、又は當日前の期日でその日までに拂込みの方は從來のまゝに致します

期日が來ても未だ御拂込みなき方は本月中に至急御拂ひ込み下さい

一九五八年四月

シカゴ新報社營業部

購讀者各位

退院御禮

森田米吉

病妻　鳶子儀

去る二月中旬急體入院の節は早速御見舞下され其の上種々御配慮を蒙り誠に有難く厚く御禮申上げますお蔭樣にて手術後の經過良好にて昨四月十一日退院致し目宅に於て靜養する事になりましたから何卒御休神下されたく入院中に賜はり御見舞の數々御芳志に對し甚だ失禮ながら紙上を以て厚く御禮申上げます

四月十二日

色・味・香

お醬油は、材料の性質と料理の種類に合せて上手に使い分けて下さい。少量で材料の持ち味を生かすお德なお醬油……

これがキッコーマンの特長です

天下一品　蔗

お料理上手な奥樣の片腕

キッコーマン醬油

宮内庁御用達　野田醬油株式會社

Azuma Sukiyaki
5120 N. Broadway
LO 1-2186

新開業豫告

今回左記の場所に於て店内改裝の上近く日本食堂を開業大勉強を以て

すき燒 ‖ 天ぷら

其他一般日本料理のサービス致しますから開店の上は何卒皆樣の御引立を切に御願ひ申上げます

東すきや

岡原ケン
永田マン

北ブロードウエー五一二〇

クリア ランス 大見切賣り

内地製造のサンプル及び取扱ひを中止する數品ストックを市價の1/4から1/2で見切り處分販賣します

◎ジグザク・ソーイングミシン新品　◎玩具　◎陶磁器　◎灰皿
◎サービスワゴン　◎オーナメント類　◎額ぶち　◎各種置物
◎ランプスタンド　其の他色々

數量に限りありますから賣切れの節は御容謝願ひます

セントラル ジャパン・ツレード

北ステート街 八三二二　DE 7-2239

アパート賃貸し

三階レンガ作り十一ユニット二十八室外に最近用入口フラッド北部好區域、好取人御希望の方はシカゴ新報社(WH 三一二一六)へ

アパートのマネージャー入用、夫婦者で働ける人、三室提供

委細は面談

ED 四一三三一五

ホテルマネジャーとして失業者を認む

高給を支拂ふ

(委細面談)

北ラサール街一〇三九

ラサール・マンション

電話 LI 九一三三四一

ウエートレス入用、午後四時より午前一時まで働き。委細面談

ウィルソン・カフエー

SU 四一三二五二

アパート賃貸し

三階レンガ作り十一ユニット二十八室外に最近用入口フラッド北部好區域、好取人御希望の方はシカゴ新報社(WH 三一二一六)へ

要求欄

◎田中格平氏訴つて倒れて手首を挫折重傷中

◎桑原永雄氏病院入院治療の總領息子が快方に向つてる

◎田尻美智夫人、加州モントレーの別荘にて分娩在の豫定

貸アパート四大室、四ルーセット附、私浴、設備調、二階、交通便利、月八拾弗。

北ヘルステッド街二七二九

AR 一四一三三

六室フラット、二階いお區域、車ガレージ附、交通便利、好七二一八

BU 八一四三二二

開店御披露

第二回發表二店(四月開業)

サンクリーナー　日高虎雄

鴻ねて準備中の當店クリーニング新エージェントストア三軒が四月から開業することになりました。即ち左の三氏夫妻、それん贔り受け若しくは新開店の運びとなつたものです。就きましては皆樣の御引立と御愛助を偏に御願ひ申上げます

桑原安雄　同靜子
4750 N. Sheridan Rd.　(四一日より新開業)

松本俊夫　同榮惠子
3900 N. Ashland Ave.　(四月十四日より新開業)

河野道義　同アヤ
2930 N. Sheffield Ave.　(四月十五日より讓受け)

クリニング店

新開業希望者募集

無保證金者には獨立可能まで無料教授し、また場所選定や內部改造には協力します

サンクリーナー　日高虎雄

WE 五一七二四二　2626 N. Lincoln Ave.

最高級プルーフローズ新米

取扱店

▲北部　ニキビル食料品店、サン・グローサリー(八號)、ヨシダ食料品店

▲南部　藤井商會、エス・アンド・ティ商會、スターマーケット、オー・ケー・グローサリー、フランクリン食料品店

リバテー米

J. Toguri Mercantile Co.

雜貨部	1124 N. Clark St.	MI 2-4816
書籍部	1128 N. Clark St.	MI 2-1195

▲キングレコードの流行歌、端唄、小唄、詩吟、浪曲、義太夫、輕音樂、各ヒット盤が澤山入荷しました

▲最近柔道熱が盛んになりました。當社は講道館認可の柔道着各サイズを澤山取揃へました

▲書籍部▼

▲月刊雜誌—新刊書籍—各種字典(月刊雜誌は契約にて御屆致します)

▲筆、墨、硯、算盤、將棋、碁セット等取揃へてあります

新荷到着御案內

是非御利用のほどお願ひします

直輸入商　戶栗商事社

書籍部。雜貨部

J. Toguri Mercantile Co.

North Side Branch

5324 N. Clark St.　Tel. LO 1-0887

當社北部支店の開店以來皆樣の格別な御愛顧を蒙り厚く御禮申上げます

▲日本食料品、罐詰、乾物、正油、豊富に取揃へてあります

▲お米は定評あるダイヤモンド印白米をお試食下さい

▲さしみ用まぐろ、しいばす、其他鮮魚毎日入荷してゐます

▲すぐれた色、香、味—ヤマサ醬油を御使用下さい

▲其他茶碗、皿類、雜貨も澤山陳列してあります

是非御利用のほどを願ひます

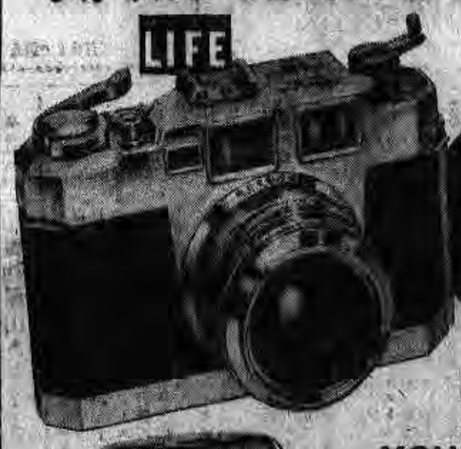
戶栗商事社北部支店食料部

ダイヤモンド商會

1012 N. Clark St.　SU 7-5156

▲市內は無料サービス致します▼

Special 35mm Value
"On the "Camera of the Year"



Reg. Value $157.50

Aires 35-IIIL OUTFIT

Complete Outfit $109.50

YOU GET ALL THIS:

- Aires 35-IIIL Camera, with f:1.9 45mm lens, LVS 1/500 second shutter, "trimming" type combined viewfinder rangefinder.
- Eveready Leather Carrying Case.
- Kalimar A-1 Exposure Meter with Leather Eveready Carrying Case and Neck Chain.
- Kent BC Flash Gun, compact folding type, with case.
- Mico $2.95 Viewer.
- Genuine Pigskin Gadget Bag, foam-rubber-lined to absorb shocks.

COMPLETE OUTFIT REDUCED TO $109.50 (Limited Time Only)

Triangle Camera, Inc.

James S. Ogata, Prop.

Complete Photographic Equipment & Supplies

1445 N. Broadway　GR 2-1015

Published by
K. Sugimoto,
The Chicago Shimpo Inc.
1210 N. Wells Street
Chicago 10, Illinois
Tel. Whitehall 3-2226
Subscription Rate
Published twice a week
One Year $7.00
Half Year $4.00
One Year (Sat. only) $4.00
Single Copy ..... 10 cents

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

WEDNESDAY APRIL 16, 1958

Entered as Second Class Matter at the Post Office at Chicago, Illinois

VOLUME 12, NO. 1140

現實に徹した 對ソ政策の推進

〔一〕 巨頭會談への前提

戰後の世界は東西兩陣營の二つに大きく分裂し、冷い戰爭をもつづいてきた。一九四五年以來そして今、米ソ間には巨頭會談の開催と、國兵器實驗の休止という問題が大きくクローズアップされるに至つた。

× × ×

これらの重要な問題にわたつてソ連邦と交渉をするに當つて、米國は今までかつて國際的に經驗したことのない新局面を開拓しなければならないであろう。國際とひとりよがりを打開して自信をもつてことに當らなければならない。そのためにはわれ〳〵はソ連の實力がどの程度のものであるか、またソ連の眞意がどこにあるのかということを見極めるようつとめられるものであろう。戰時當時下にあつては、交渉の事實力とその政策に對して誤解があつてはならない。同じことは冷い戰爭の現在が、最近緊張化してゐる際、とくに强調されなければならない點であろう。

ソ連の本質の表をつかみきれなかつたということで米國が過去において不利な立場におかれたという例が少くないこのことはとくに第二大戰の終りから戰爭直後にかけてあてはまるものだと言えよう。

例えば、當時米國は戰爭の終結によつて、ソ連が米國その他の自由主義諸國と協力して全人類を不安から解放し、世界平和建設に努力するものと考えたのであつた。

この想定のもとに、米國は戰時におけるいたソ連地區の軍隊に支援を設つた。連合國軍によつて占領されたドイツの一部を、ソ連の管理下におくということに同意した。連合國の佔領になつたもとソ連は社會主義體制がおかれ、ろうと强調してゐる。こと六月といふものは——人工衛星・スプートニクの打ち上げと米國の最高速度を記録した人工衛星の發射などソ連の科學技術が飛躍的に發展したという例が多くの人間、特に成青期にある子弟者表現式なの行事がはなやかに、くりひろげられた。民間の親善者のうちには電氣關係の大物級米安佐藤榮作氏をはじめこの八十年間電力とともに生きてきた八十才以上の婦人百五十人が名をつらねているのである。

次に今、巨頭會談(首脳でもの)を開こうとの機運が熟えば、米國とソ連との間に「現實には」どのようなものであるか、組上にのせてみようとしよう。

一、ソ連の究極の目的は、國際共產主義による世界征覇にある。フルシチョフ首相の西歐外交攻勢に對してフルシチョフは、ソ連がやがて米國をつかまえ去るだろう」と吐いたという。米國向テレビ會見の席上でも、今の米國人の頭の時代には社會主義體制が布かれるだ

The Chicago Shimpo
THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS
第千百四一號　一九五八年四月十九日(土曜日)

全面的豫備交渉から 主腦會談開催へ

米・英・佛・がソ連に提示

（モスクワ發）ソ連社会主義共和国連邦政府は、英、佛三大使に対し、ソ連外相宛て書翰をおくり、三國がソ連との間に首腦會談開催のための豫備交渉を開始する用意がある旨傳えた。

書簡の中で三大使は、首腦會談のための豫備交渉が開催外交機關の強化によって行われなければならないとする四月一日付ソ連の提案を支持する旨傳えている。時間に關しては、各三國の三つの首都はソ連側在のトムソン米大使、ライイ英國大使、ブジャン佛大使によってグロミコ・ソ連外相に宛てられたものである。

ソ連政府に傳達された書翰の中で、米、英、ソ三國は外交機關を中心とする豫備會談で首腦會談に存する重要問題の討議が行われ、これによって首腦會談への見通しが何の困難のものであるかということを確定する見がかりが得られなければならないのだと指示してある。

ソ連の提案に盛られたところでは、この種の豫備會談では、首腦會談の開催の日時と場所、その他にわたって事前に打ち合せを必要な問題が加えられなければならないということにある。ソ連側のこの提案に關して、米、英、佛三國は反對してる。

最近數ケ月にわたってソ連側は首腦會談の豫備會談を提案してるところから、豫備會談に關してソ連政府は、豫備會談の開催を一般國際緊張緩和の一環であると非難してる首腦會談の代用として西方側はドイツ統一問題の討議をソ連側はこれに反對してるが、ソ連側は會談を主張してるものでなければいけないとしたものである。

フランス内閣瓦壞

アルジエリア問題で不信任

（パリ發）フランス國民會議は十一日夜、アルジエリア紛爭に關する米、英、佛、ソ連四國からの仲介工作の結果ということにある。

ガイヤール内閣は昨年十一月六日に成立したものである。第二次大戰以來フランス第二十五次内閣であつた。

ガイヤール内閣を瓦解へと導いたものはフランス＝アルジエリアの紛爭問題とは今年の二月八日にフランス空軍機がアルジエリア・チュニジア國境地區の一部落に對して空爆を加え、アルジエリア側に死傷者若干名を出したことに因を發してるものである。

空爆があつて後、米、英兩國はフランス＝アルジエリアの仲介工作に努力し、この結果、先週フランス政府は今後直接にチュニジア政府と交渉することを明らかにしたが、ガイヤール内閣は解散へと追込まれた。

ガイヤール内閣は右翼勢力を背景に強硬外交を進めてるとの非難があつたが、内閣の人選をすませてる。

ガイヤール内閣は昨年十一月六日に成立したものである。第二次大戰以來フランス第二十五次内閣であつた。

ガイヤール内閣を瓦解へと導いたものはフランス＝アルジエリア紛爭に關する米、英、佛、ソ連四國からの仲介工作の結果ということにある。

國民議會で取りあげられたアルジエリアの紛爭問題とは今年の二月八日にフランス空軍機がアルジエリア・チュニジア國境地區の一部落に對して空爆を加え、アルジエリア側に死傷者若干名を出したことに因を發してるものである。

空爆があつて後、米、英兩國はフランス＝アルジエリアの仲介工作に努力し、この結果、先週フランス政府は今後直接にチュニジア政府と交渉することを明らかにしたが、ガイヤール内閣は解散へと追込まれた。

ガイヤール内閣は右翼勢力を背景に強硬外交を進めてるとの非難があつたが、内閣の人選をすませてる。

インドネシヤ政府軍 スマトラに上陸作戰

反政府軍要衝を襲う

（インドネシヤ・スマトラ發）インドネシヤ中央政府軍は、反政府軍の根據地であるスマトラ西海岸一帶にわたつて一大攻勢にでたと傳えた。

スマトラ西海岸一帶にわたつて一大攻勢にでたと傳えた。

スマトラ西海岸の反政府軍部隊が反政府軍から反旗をうけたかということについては公式の發表がない。

スマトラ西海岸の反政府軍部隊に關する上陸作戰に先だち、中央政府軍部隊は同地區へ二時間にわたり戰爆連合の空爆を加えた。戰爆連合の空爆は一週間にわたり同地區一帶にわたつて實施されたものだと傳えられるところでは、この種の豫備會談では、首腦會談の開催の日時と場所、その他にわたって事前に打ち合せを必要な問題が加えられなければならないということにある。ソ連側のこの提案に關して、米、英、佛三國は反對してる。

最近數ケ月にわたってソ連側は首腦會談の豫備會談を提案してるところから、豫備會談に關してソ連政府は、首腦會談の開催の日時と場所、その他にわたって事前に打ち合せを必要な問題が加えられなければならないということにある。ソ連側のこの提案に關して、米、英、佛三國は反對してる。

日中貿易に對する 政府の支持と協力

（東京發）第四次日中貿易協定について政府が日中貿易促進三團体に對して支持と協力を約した回答に關し、朝日、讀賣は社説をかげているがその要旨次の通り。

朝日＝岡崎の談話は單なる觀測らしい夢ではなく、實現を期待するものとさへ言えよう。それがここまでゴタ〳〵を續けたというのは、實際の事情を當然に歸因しているような強力な政府の干渉があつたからに他ならない。

日本政府が安易な見通しに立つて事を運ぼうとしたために國府、中共の間にたつて苦しい立場について、國府側に於ても或る程度の了解に達し、日中貿易が順調にのることとなつたのは歡迎されることである。日本側は國府との間に國交を結んでいるのだし、中共との今回の協定はそのような外交關係を伴はない點なる關係上の反撥をやわらげるに必要の努力を續けている關係が、第四次協定を受けたものでこのような情勢に對應する必要上からであるが、協定發效とともに官民一體して貿易擴大に全力を注ぐべきである。

豫備交渉の效能

ウオルター・リップマン

東西首腦會談開催への先がけとして必要な豫備外交を進めるいろ〳〵の試みに關して、今日、國際情勢を特徴づけるいろ〳〵の試みに關して論評するよう要求したものだつた。この種の豫備會談において何らかの形で合意が得られるものとは米ソ何れも豫想してゐないし、期待してゐないといふことは、ソ連のいう豫備交渉を通じて、米國がソ連によつてはじめて要求された巨頭會談の開催をみとめられ、これに參加するということを意味するものだと解されよう。

ソ連は數ケ月前に、首腦會談の豫備會談に取りかゝるに先だつて、豫備交渉を行うことにあつたが、米國は二つの方式をもつてゐたものである。これは一方の極から他の極へと走つたものである。一つはソ連のもち出した首腦會談豫備會談をも含めて、米ソ間の緊張緩和に役立つものとみている。アイゼンハワー大統領の人柄からしてアルシチョフ首相との間に具體的な合意が得られるかも知れないが首腦會談豫備會談を開催するという點に關しては、何か期待できるものがあるのではないかとみてゐるようである。

米國を動かしてソ連は巨頭會談の開催だけに限らず國際問題の討議において積極的な態度をとつているが、アイゼンハワー大統領の首腦會談參加によつて米ソ兩國間の緊張緩和に役立つものとみている。アイゼンハワー大統領の人柄からしてアルシチョフ首相との間に具體的な合意が得られるかも知れないが首腦會談豫備會談を開催するという點に關しては、何か期待できるものがあるのではないかとみてゐるようである。

米國を動かしてソ連は巨頭會談の開催だけに限らず國際問題の討議において積極的な態度をとつているが、アイゼンハワー大統領の首腦會談參加によつて米ソ兩國間の緊張緩和に役立つものとみている。アイゼンハワー大統領の人柄からしてアルシチョフ首相との會見を通じて、米國がソ連によつてはじめて要求された巨頭會談の開催をみとめられ、これに參加するということを意味するものだと解されよう。

ソ連は數ケ月前に、首腦會談の豫備會談に取りかゝるに先だつて、豫備交渉を行うことにあつたが、米國は二つの方式をもつてゐたものである。これは一方の極から他の極へと走つたものである。一つはソ連のもち出した首腦會談豫備會談をも含めて、米ソ

昨年の日本人移民
總數七千四百名
伯國行きがトップ

（東京發）昨年の渡航費貸付による一九五七年度移住者送り出しは四月四日横濱出帆のサントス丸（六百総噸）で発ったのを、一九五七年に繰り越しだ者総数を七千四百三十九名（渡航費貸付総数六千二百三十二名）と総数百三十万六千六百（総）と総数した。

これは五六年度貸付移住者総数六千百六十八合（渡航費貸付総数五千二百九十九万五千総）に比し一千二百四十一名の増加である。

移住先国別内訳は次の通り。一、ブラジル　五一七二名、二、パラグアイ　一五〇七、三、ボリビア　三七七、四、ドミニカ　二九九、五、アルゼンチン　五七、六、ベネズエラ　二三、七、コロンビア　三

中共から
八百名歸國

（東京發）中共からの歸國者を運ぶ「白山丸」は第京を出港、ターター へ向った。昨年度から九ヶ月ぶりの中共引揚げで、こんど歸還された八人の戰犯と、一般歸國者約八百人が二回に わけて引取られることになつている。

今回の引揚げ三船團に入つた歸國者から引揚げ手續を申請するもの約二千名、ふえた歸國者の引取方法などは現地で話合うことになつてゐる。

白山丸は十五日ターター着、二十一日舞鶴にもどる豫定。

日本最初の
原子力船
設計完了す

（大阪發）日立造船は、日本で最初の原子力船、六万五千トンのタンカーの設計を完了した旨明らかにした。同社ではすでに模型も完成してゐるが、それによると水壓式反射爐を使用して二万馬力の出力をもつエンヂンをとりつけ、十七ノットの速力が出せるようになつてゐる。原子燃料の供給があれば何時でも發注に應ずるという。

原子理學者に
伯國から申込み

（東京發）ブラジルのサンパウロ市に新設される物理學研究所の所長と教授として日本から二人の理學者が派遣されることになつた。

立大武谷三男教授が右物理學研究所の所長に、また微生物學研究所の片山泰久教授を推薦することにこのほど駐伯會議で決定したもの。兩氏は二年程度サンパウロに赴任する豫定。

國民体育デー
五月四日に實施

（東京發）「國民體育デー」は今年は五月四日に實施することにきまつた。來年度からは祝日として制定したい意向だが、文部省ではこの決定にもとづいて具体的な案をつくり、近く全國に通牒する。

ロケット一號機
實驗成功

（東京發）東大生産技術研究所では秋田經濟大學で航空機の第太秋田指導のもとに新型のカッパー三〇〇型ロケット二號機の飛行實驗を行い成功した。ロケットは三十度の角度で發射時間は五秒、高さ約二千米に達した。

米、布からも參加
婦人國際議會

（東京發）戰後日本では初めての婦人だけの國際會議が來る八月東京で開かれる。

議題は「婦人同志の理解と友情を深め、また社會的諸條件の研究と改善のために協力していく」ことを目的として汎太平洋婦人協議會（會長ルポルタ夫人＝フィリピン）が招集するもので、昭和三年ハワイで第二回會議を開いてから現在までカナダ、ニュージーランド、フィリピンなど各國で開かれている。日本からも第一回會議に鳩山夫人、

米衛星の通過
東京で撮影

（東京發）米國人工衛星一號「エキスプローラー」の撮影に成功した、と東京天文台から發表があつた。

これは同天文台が最近入手したシミット・カメラによる撮影で、東經九度三十分、北緯十五度十分（地圖上ではほぼ八丈島のと空に當たる）高さ九百五十キロ、速角七十度でキャツチしたもの。早朝五十五秒内にわたるものだつた。

南極觀測
來年も行う

（東京）日本學術會議では來年度も一度昭和基地に越冬隊を派遣、引きつづき觀測を行うとの方針を決めた。

ジエット機乘入れ
桑港は年内に

（桑港發）ジエット旅客機の（十八）、又三月二十日に就航した、人氣女王コンステレーションも優勝して二度の榮冠を勝ちとつた。

審査はガウン着物の二回に分けられ、十五名の候補は五名に絞られ、ステージに呼び出されて展覽ボートム モーファット氏のインタビューを受けた。その結果、次のように入賞者が決定した。

◇女王　桑山ゆりえ
◇準女王　宮崎ときえ　堺子えい子
◇女子侍女　神村八重子　神村八重子　山本みどり

◇審査委員長　神村八重子
◇入賞女王の戴冠式は同廿八日桑山ゆりえを祝福して行うとの方針を決めた。

十二時間の
太平洋無着陸線
CPALが開設へ

（東京發）東京とバンクーバーとを無着陸飛行十二時間で結ばう、と計畫がすすめられてゐる。

カナダ太平洋航空（CPAL）の太平洋無着陸定期線の開設がそれ。この計畫によると、同社では今年の八月からグリストル・ブルタニア三一型の新型機を使い、太平洋ではじめての無着陸定期線を就航させることになつた。

まづ八月一日、東京乘入れを第一號として、第二回東京―バンクーバー間の飛行實驗を行い成功した時点で第二號機を無着陸で飛ばすもので、所要時間は現在の十八時間が十二時間に短縮されるという。

松竹歌劇團
歸る

（東京發）戰後初の松竹歌劇團として東京アジア各地を公演旅行してゐた松竹歌劇團一行は横濱入港のAPLプレーブランド號で歸國した。

阿蘇山に
ロープウエイ完成

（熊本發）阿蘇山頂に麓からロープウエイがこのほど完成した。このロープウエイは工費一億四千万圓をかけて昨年八月から建設してゐたもの。これでバス終點から火口までの九百メートルをわづか四分で結ばれることになつた。

第六回「緑祭り」
新女王決定

（ホノルル發）日系人最大の行事の一つとされている「緑祭り」は三月廿二日午後七時半からシビック公會堂で催された女王コンテストの最終審査で、第六回目の新女王を選出した。

小說　菊五郎お梶（二三）

子母澤寛

万太郎は、そうなると二度と小雪に目もくれず、押入から行李を引出して、手早く旅の仕度をする。わらぢまでがちやんと揃えてあつた。

小雪は何ということなしに涙が出てくる。万太郎が土間へ下りて足ごしらえをしてゐるのを、小脇に、

「では、お前、すぐに代地へかえれ。からだに氣をつけろよ――」

そういつて、につこりと笑顔をみせられると、小雪は、そのままそこへふらふらと崩れてしまいそうになつた。

品川で俺が明けた。もし目ざす相手が、あれからあの足でここを通つたとすれば、夜のうちであつたろう、二日ばしいところへ行つてみたが、何の得るところもない。

映畫ではざつと四十五年。遠々に手間取つたところもあつて、万太郎が、この娘下へ、ハワイで第二回會議を開いてから現在までカナダ、ニュージーランド、フイリピンなど各國で開かれている。日本からも第一回會議に鳩山夫人、

土地家屋賣買周旋

各種ビジネス
土井光一　事務所
1103 W. George St. Chicago 13, Ill.
Tel. Lincoln 9-3341

土地家屋賣買周旋

杉田ロバート
電話 LA 五一二六〇　RA八一二六〇

▲土地家屋賣物▼

▲北部　住宅、レーキ近く、四寢室　賣價一万三千弗
▲北部　働かる日米グロッサリー　格安に賣り渡したし
▲北部　八フラット　内部全部新式、五車庫附　年收一万二千七百弗、賣價七万五千弗
▲北部　三フラット、レーキ近く、賣價三万九千弗
◆ルーミングハウス＝十二ユニット、收入九千六百弗、賣價三万五百弗
◆廿四ユニット、收入約一万五千弗　賣價約三千五百弗、賣價五万二千五百弗
◆六フラット、レンガ、六一六號、三ベアート仕二部屋附、年收一万三百　十弗、北三千三百番台クラークに近し、八千五百弗ダウン
◆四フラット、レンガ、二一六、一三號、ベースメント、アパート大號、自動オイルヒート、三寢入りレンガラー付、大號アパート即時入手、北五千三百番台、郊七區域、約八千弗ダウン
▲六フラット、レンガ、二一六、三一五、一四大號、スチームヒートストカー、北二千四百番台、月收四百六十弗、賣價三万弗
▲二フラット・レンガ、一六、一五號、スチームヒート・ストカー、二車入りガラージ付北六千番台、郊七區域、五號即時入手、約七千弗ダウン
▲二十アパート・レンガ、一八一二號一四、二一一號、全部私浴設備、新に電氣ワイヤ附、年收二万四千弗、北五千八百番台レーキ近く、二万五千弗ダウン、賣價適當條件

日英兩文印刷物は
シカゴ新報
印刷部へ

シカゴ日本人
共濟會

事務所　東四十七街一三〇二
KE八一四八六六
（川崎）
▲北部通絡先▼
RA八一四七四四（田中）

御料理
お壽司
リバテー食堂

日本家
北クラーク街一二二六
電話 WH 四―六九七六

もみ療治

Clarence S. Mori
1434 W. Wilmmac Ave.
UP 8-3145

スミス米

O'BRIEN PAINTS
COLOR HEADQUARTERS
Wholesale & Retail Paints Wall-Paper
Free Delivery
A&M PAINT & SUPPLY
3351 N. CLARK　BU 1-5830
Next to Star Market

インカムタックス
サービス

▲帳簿整理
インカムタックスの申告は何卒當事務所で……
多年經驗ある專門員が皆樣の御調査できるサービスを致します
ビジネスサービス社
山田。吉原
北クラーク街八一〇　WH四―二七三〇

Isamu Zaiman Co.

7 W. Madison St.
Room No. 406
ANdover 3-2143 - 2783
Wholesale - Watchmaker
Jewelers - Appliances
Luggage & Diamonds

財滿勇商會

時計―貴金屬
ダイヤモンド
何でも御相談に
大勉强いたします
評判は當店の實です
西マデソン南七番
四〇六號

Briggs Flower Shop

6353 N. Broadway
HO 5-6177
Florence H.　Tai Matsui
Wedding & Funeral Designs
Corsages - Bouquets
Pot Plants
Open Evenings & Sundays

冠婚葬祭の
お花の御用は何卒
當店へ御用命を
お願申します

花形フロレンス　松井タイ

日本郵船　沙港航路　御案内

船内サービスには日本式に訓練された船員により親切丁寧にお世話致して居りますから安心に御乘船出來る「氷川丸」を御利用下さい

定期客船　氷川丸

氷川丸運賃　ヤサビン（六〇名）　四百廿五弗以上
三等A（六九名）　三百弗
三等B（二七名）　二百八十弗

船賃は（ヤサビン級　一人乘至三人部屋　二人乘至四人部屋　BA級　二人乘至六人部屋）となつて居ります

沙港出帆　横濱入港
六月十四日　六月十八日
八月十五日　八月十九日
十月四日　十月八日

N.Y.K. LINE
PASSENGERS AND FREIGHT

金弗仙也

受取人及住所
貴方の姓名及住所
一九五　年　月　日

御預金は御送金は
加州東京銀行

The Bank of Tokyo of California
San Francisco: 160 Sutter St ..... YU 2-5305
Los Angeles: 120 S. Pedro St. ..... MU 2351
Gardena: 16401 S. Western Ave. ..... DA 4-7554

郷里送金申込書（切取つてお送り下あい）

（百弗まで送金手數料七十五仙）

アパート向き
ACME冷蔵庫　ガスレンヂ（コンビネーション）
四バンナー以上各種
アパート用、家庭用
大小モデル澤山あります
（小額月賦拂ひも出來ます）

瓦斯ガス又は電氣
RGFS
廣サ　二十七吋
幅　三十六吋
深サ　廿五吋半
二百二十四弗
五ヶ年保證附

BOB WASEDA
55 W. Erie Ave.
WH 4-0773　or　DE 7-9894

PLAZA FURNITURE CO.

Warehouse Furniture Sale
Furniture Mart Samples
SAVE 50%

Sofa Beds	$39.50
Hollywood Beds	27.50
Chests	19.50
Occasional Chairs	9.50
Inner Spring Mattress	18.50
End Tables & Coffee Tables	7.50
Apartment Size Range	54.50
Used Refrigerators— Brand Make	49.50

Open Daily Until 6 P.M.
Monday and Thursday, 9 to 9
Sunday, 11 to 4
2639 Lincoln Ave.　LA 5-2288

ファンダメンタリストの發言（三）

尾城秀雄

「ファンダメンタリスト」と呼ばれる私は、また皆樣によるお叱り、ということを信じている。

あなたが恥らしく生れなければならないと、わたしがいつたからとて、不思議に思うに及ばない。

風は吹かないと吹いて、どこへ行くかが知らないと、と同じく、聖靈によつて生れる者も、みなこれと

同じである。

この點にはなれなかつた。

この點によると新生ということは、一つの奇蹟的體驗であつて、その體驗を經て來た人には說明しなくともすでにわかるが、その體驗のない人には百万言を費しても、到傳の行くような說明をすることは不可能である。

前東大總長矢内原忠雄氏はこの點について次のように說いておられる。

「新生の體驗は經驗によりて初めて明瞭になるのであつて、經驗によらずして新生を說明せんとするは、生れつきの盲人に對して色彩を說明せんとするが如きものである。」（キリスト人への第二の手紙）

私は以上のべた事柄を自分の信仰として堅く守つている點であるが、自分としては、これこそがキリスト教の最も特色ある點であり、また最も重要な點であると信じている。

（コリント人への第二の手紙）

（終）

各種精選白米
日米食料品一切
何品によらず大勉强致します
何卒御引立下さい

▲毎日曜日も開店致します▼
北クラーク街三一四〇
富士屋食料品店

皆樣の
加州住友銀行
弗預金

メールで簡單に預金が出來ます
一万弗まで預金保險がついています
日本向送金

手紙に送金受取人と送金人の住所をお書きになり小切手と共に御送り下されば當行で御手續きします

THE SUMITOMO BANK
(California)
HEAD OFFICE
440 Montgomery St.
San Francisco, Cal.
LOS ANGELES OFFICE
101 S. San Pedro St.
Los Angeles, Cal.

土地家屋賣買周旋

▲六フラット、サンパーラー、レンガ建物
◆北部好區域　二一五號、四一六號、五車庫附　年收九千六十弗、二万弗ダウン
◆北部　四千六百台　レンガ建物、二十五アパート、全部私浴設備附、スチームストカー、年收二万五千五百弗、賣價約八千弗、四万弗ダウン
◆北部　四千二百台レーキ近く、現代的コート建物、六十一フラット、全部私浴設備附、二一五、三一四、三一三牛、三〇一三、五一二牛、三一二、三一一ノ牛、一三、ベースメント、年收六万二千七百九十弗、賣價二万二千三百弗
▲其の他、大小色々建物があります▼

田中ハリー

4410 N. Malden
RA 8-4744

EXCEL FOOD MART

1155 N. Clark St.　Chicago 10, Ill.
Tel. Michigan 2-4047

スミス五百番　プレミアム
サクラ米　バター
鮮魚、鮮肉、野菜類
其の他日米食料品一切

エキセル食料品店

日本人の中心地
金子ロイ

FUJIYA FOOD STORE

3450 N. Clark St.
GR 7-6192

各種精選白米
日米食料品一切
何品によらず大勉强致します
何卒御引立下さい
▲毎日曜日も開店致します▼
北クラーク街三一四〇
富士屋食料品店

S and I Co.

Wholesale - Retail
4860 N. Sheridan Rd.
Chicago 40, Ill.
Tel. LO 1-5794

▲精選新米
サクラ米　バター米
スミス五百番　プレミアム
サクラ米　バター
鮮魚、鮮肉、野菜類
其の他日米食料品一切大勉强
日米食料品一切
龜甲萬醬油
ヤマサ及び
開店時間　日曜日九時より八時　月曜日八時より七時　火曜日八時より七時　水曜日八時より七時　木曜日八時より七時　金曜日八時より七時　土曜日八時より七時　日曜日十一時より五時
メールオーダーは即座に發送ひます
エス アンド アイ商會

O K GROCERY

ROY YAMAJI, Prop.
1037 E. 43rd ST.　CHICAGO, ILL.
Tel. KEn 6-6126　Res. WA 4-4739

各種精選白米
日米食料品一切
加州サンピードロ
直送新鮮まぐろ

OK食料品店

山地ロイ
◆即座無料◆

STAR MARKET

Complete Line of
Japanese & American Food
3349 N. Clark St.
GRaceland 2-0589

各種精選白米
日米　各種　食料品
スター
マーケット
藥門、島中

FUJII MARKET

Oriental and Japanese Food
4654 N. Racine Ave.　LO 1-1609

各種精選白米及醬油
日米食料品一切
鮮魚　野菜類
▲市内無料配達、即座に發送ひます▼
北ラシン街四六五四
藤井商會
店主　藤井勝男
LO一一六〇九

FRANKLIN FOOD STORE

1226 E. 55th St.　HY 3-5057

各種精選白米
日米食料品一切
精肉　鮮魚
日米食料品一切
フランクリン
食料品店
宮本三郎

YORK FOOD MARKET

Tom Hayashi
3240 N. Clark St.
GR 7-0802

各種白米取揃へ
日米食料品一切
サンピドロ直送鮮魚
北部は毎日　南部注文の
魚類　水曜、土曜　多少に不拘
ヨーク商會
北クラーク街三一四〇

MASUMOTO FUNERAL HOME

Hiromu Masumoto
2843 N. Clark
GRaceland 2-6485

日系人經營の葬儀社
增本葬儀社

(日曜土)日九十月四年八五九一　**シカゴ新報**　(三)第一四百十第一號

定住者會員募集

一般の協力を要望さる

シカゴ定住者會では、さきに村尾會長氏を始め役員改選を行つたが、三月末に市廳前廣場で開催した盛況のもとに會員募集運動を開始したところ、四月十四日の理事會當日までに三月末までの會員總數八百名を突破の好成績を擧げた。この中には廿五名（會員（氏名總數は發表）二十名あり。すでに昨年の三十名を目標に新會員募集に努力してゐる。

佛教會議所の目標は一千人、會費にして金五千五百弗であるが、昨年度はほとんど目標に近い好成績をあげたので、本年も同樣の成績を期待してゐるのであつたが、今度中根事務所の總會に於ける理事會報告によると、昨年本會に對し金九千五百弗相當の補助金支出を約束されてきたシカゴ・コミュニテー・ファンドが、昨年の寄金收入減額が佛教會よりも多額に下廻つたので、市內各社會團體への補助金額が約一割五歩方減額されて定住者會に對しては八千弗に減額されたことが發表されたので、定住者會においても本年の收入減額を餘儀なくされるに追られたのであつた。

理事會ではこれが補塡として一方寄附募集を開始するとともに、役員諸氏にはこの不足額の收入を一般に訴えて會費および寄附金の增收に努つとめることにした。

婦人雜誌四月號着

市內戸栗商事社及びフランダース食料品店へ各輸入雜誌四月號が全部入荷したから早目にお買上げを願ひます。

定住者理事會

諸報告

定住者會四月例會は去る十四日午後八時より開會、出席者の主なる報告事項は左の如くであつた。

一、シカゴ・コミュニテー・ファンド補助金は例年九千五百弗前後の補助金を約束されて來たが、同ファンド當局の補助金收入減のため一般的に減額されて今年は金八千弗に減額された。

一、會員の募集成績　現在迄の處出來ないとの返事を得たところ、移民局の內部情報は公表しない方針であるとの事で會員の募集に就ては下院情報分科委員長モッ

今後は公開す

日本人短農の情報

（華府發）下院の農業局は日本の短期農業勞働者に關する移民局の情報を公表する手續きをとつた旨發表された。

最初の知らせは去年七月、全國農業勞働ユニオンのアーチスト・ガーラザ氏が桑港の移民局に對し日本人短期農業勞働者を使用している農園主の名前と雇用人の數とを報告したところ、移民局の內部情報は公表出來ないとの返事を得たので、そこで農會に抗議が提出され、下院情報分科委員長モッ

全米卓球戰

日系が優勝

（華府發）ニュージャージー州で開催された全米女子卓球大會でシカゴ市代表のユキ・ヨシノさんが、單複共まで優勝した。

また全國學生卓球選手權を獲得した。

ウ大學生

ペーントヘルプ

ウキスコンシン州マヂソン市に住むウキスコンシン大學學生男女約十五名が來る四月廿五日より廿七日まで三日間當市を訪問して當地在住者のヘルプをしながら日系人と親睦して日系人間の了解を深める計畫を立てゝ居る。

先づ第一日（金）は中根總領事夫人の主催で二世十數名と含み二世宅で二世十數名と含み二世間題につき研究討論が行はれ、翌土曜日は終日定住者會の內部のペーントのヘルプをする。

最後の日曜日は市內日系人基督教及び佛教會に分れて禮拜に出席するが此の二日の滯在は日系人特志家のところへ宿泊することになつてゐると

六大學野球戰開幕

（東京發）秋の東京六大學野球リーグ戰は十二日から東京の神宮球場ではじまつた。

この日、まず入場式が行はれ昨年の秋のリーグ戰に優勝した立教大學のティームから天皇陛下の御盃があつて入場式を終り、東大對立大、慶應大對明大の各一回戰が行はれた

重田欣一氏夫妻

加州へ移住

シカゴ在住三十五年、商業及び農業界の功勞者として全米的に有名であり、シカゴ同胞の至寶であつた重田欣一氏夫妻は昨年スタヂオを白人に譲り渡し、寫眞業界の第一線から隱退を機會に加州に移住して老後を樂しむことに決意して昨十八日（金）自動車で夫人及び夫人の甥でイリノイ

全米寫眞界の損失

一世化學者に凱歌あがる

ギャソリンの精製法發見

（ソノマ發）元ベングローブで長年研究を重ねた河原田氏は太郎氏三男フレッド克己氏は約十年前、ウイスコンシン大學の大學院で化學を專攻して博士號を獲得され、其後スタンダード石油會社の研究所でリサーチを續けていたが、今

東京便り

東京支局・蜂の子

業ざくらの季節

飲りぎわの早いのが銀のいのちといえば、それまでだが、今朝の銀いろ、四月十三日雨で、もう終りというわけだ。

用事があつて西銀座まで出かけ、中央線電車の混雜を、ひとまわり見てまわると、ほとんど歩いて、それに驚いて銀座の夜が、また美しい。

すべて夢を見てゐる。

待望の卓球大會

愈々明日シカゴ佛教會で開催

カルメット・スカイウェイ

一般に開通さる

カルメット・スカイウェイはシカゴ市南の玄關口カルメット・シティと市中心を結ぶカルメット・スカイウェイが完工、さる十六日にはデーリー市長出席のもとにその開通式が盛大に行われた。總工費一億ドル。

カルメット・スカイウェイはシカゴ市の南方、カルメット川にかゝる自動車專用高架有料道路で、全長七・五マイル。北はステート・六十七街から南はインデアナ・ブルバード、百六街に至るもの。

會員のため以外には赤信號一つない有料道路である。通行料は乘用車が二十五仙。

カルメット・スカイウェイは十分位で拔けることができる。東部に走るインデアナ・オハイオ・ペン、ニュージャージーのターンパイクと直結することによつて自動車專用道路として發展することができる。

これまでインデアナ、ターンパイクとシカゴの市心を結ぶにはカルメットの工業地區を通過しなければならず、自動車專用道路に不便を與えてゐたものであつた。カルメット區域には鐵道線路や、機業が多く、また商業用大型トラックが頻繁するので、兩方からシカゴに出入する上に障害になつてゐたものである。

開通したカルメット・スカイウェイは兩側に三レインづつ走つており、料金支拂所では都合二十四の窓口がある。通行料は受付の巡査に拂うか又は自動納入機になげ込むことになつている。

スカイウェイ利用によつて所要時間は今までよりも廿分ちかく短縮されるという。制限時速は場所によつてちがうが最高六十マイルとなつている

會葬御禮

故夫　鈴木豊

生前の際は御多忙中にも拘らず御會葬下され且つ香奠香花等の御厚志を賜はり御厚情の程御禮申し上げます

一々參上御禮申上べきが本意に存じますが後事に取紛れ其の意を得ずせぬので失禮ながら紙上を以て深く御禮申上ます

四月十八日

喪主　妻　鈴木　雅子
長男　ジョン
妻　メリー
次男　龍　男
三男　英　江
妻　ロバート
ミルドレッド
本田　勇
三浦　龍二
野口　晨敏
渡邊　松則
田中權太郎
日本人ボリネス教會

定住者會々員募集

本年も從來同樣一般の御協力を御願ひ

本年も去る二月末から會員の募集を開始し既に數百名の方々から進んで會費をお屆け下さつて感謝して居ります

從來每年シカゴ・コミュニテー・ファンドから九千五百弗前後の補助が約束されてゐましたが本年は一割五歩方の減額でおばならなくなりました

皆樣も何卒此の事情を御了解下さいまして御協力御支援を切に御願ひいたします

會員で未納の方は此の廣告を讀んで御入會を切に御願ひします
會費は一三弗、五弗、十弗、二十弗、二十五弗ですから御都合に御願します

シカゴ定住者會
1110 N. La Salle Street
同胞各位

開業御挨拶

今回私事調度京すきやき鍋を引受けて左の如く名稱を改め近く日本食堂を開業大勉强を以て

すき燒＝＝天ぷら

其他一般日本料理のサービス致しますから開店の上は何卒皆樣の御引立を願ひます

何卒御引立を願ひます

東すきやき

北クラーク街一二四八
雙葉食堂
東川安一

FUTABA 1248 N. Clark DE 7-8423

Azuma Sukiyaki

5120 N. Broadway
LO 1-2186

新開業豫告

永らくラサール・マンションの大アパートを經營して居た大石光次氏夫妻は今回同アパートを白人に讓り渡し住居を同氏經營の左のアパートメントに移轉した。

北クラーク街一二四八
雙葉食堂

退院御禮

去る二月中旬負傷入院の節は早速御見舞下され其の上種々御聞慮を賜り誠に有難く厚く御禮申上げますお蔭樣にて手術後の經過良好にて昨四月十一日退院致し自宅に於て靜養する事になりましたから何卒休神下されたく入院中に御知皆々樣より寄せられた過分の御芳志に對し茲に失禮ながら紙上を以て厚く御禮申上げます

四月十二日

森田米吉

新荷到着御案內

▲キングレコードの流行歌、端唄、小唄、詩吟、浪曲、義太夫、輕音樂、各ヒット盤が澤山入荷しました

▲最近柔道熱が盛んになりました。當社は講道館認可の柔道着各サイズを澤山取揃へました

▲書籍部▼

▲月刊雜誌——新刊書籍——各種字典（月刊雜誌は豫約にて御斡旋します）

▲筆、墨、硯、算盤、將棋、碁セット等取揃へてあります

是非御利用のほどお願ひします

直輸入商
戸栗商事社
書籍部。雜貨部

移住御挨拶

私儀此の度び富眞界を隱退を機會に西部沿岸地方に移住することを決意し本日當地を出發する事になりました。

出發に際し三十五年住み慣れた遠き地を去るに當り御知己の皆樣から寄せられた御厚情御芳志の數々唯々感激の念一ぱいです

一々參上御挨拶申上げるが本意に存じますが何分行李匆々の際とて其の意を得ず失禮ながら紙上を以て御挨拶申上げると共に當地の御發展と御繁榮を祈り上げます

四月十八日

重田欣一

各位

臨時アドレス　318 E. 1st St. Los Angeles, Calif.

今後は公開す

日本人短農の情報

（華府發）下院の農業局は日本の短期農業勞働者に關する移民局の情報を公表する手續きをとつた旨發表された。

最初の知らせは去年七月、全國農業勞働ユニオンのアーチスト・ガーラザ氏が桑港の移民局に對し日本人短期農業勞働者を使用している農園主の名前と雇用人の數とを報告したところ、移民局の內部情報は公表出來ないとの返事を得たので、そこで農會に抗議が提出され、下院情報分科委員長モッ

全米卓球戰

日系が優勝

（華府發）ニュージャージー州で開催された全米女子卓球大會でシカゴ市代表のユキ・ヨシノさんが、單複共まで優勝した。

また全國學生卓球選手權を獲得した。

ウ大學生

ペーントヘルプ

ウキスコンシン州マヂソン市に住むウキスコンシン大學學生男女約十五名が來る四月廿五日より廿七日まで三日間當市を訪問して當地在住者のヘルプをしながら日系人と親睦して日系人間の了解を深める計畫を立てゝ居る。

先づ第一日（金）は中根總領事夫人の主催で二世十數名と含み二世宅で二世十數名と含み二世間題につき研究討論が行はれ、翌土曜日は終日定住者會の內部のペーントのヘルプをする。

最後の日曜日は市內日系人基督教及び佛教會に分れて禮拜に出席するが此の二日の滯在は日系人特志家のところへ宿泊することになつてゐると

六大學野球戰開幕

（東京發）秋の東京六大學野球リーグ戰は十二日から東京の神宮球場ではじまつた。

この日、まず入場式が行はれ昨年の秋のリーグ戰に優勝した立教大學のティームから天皇陛下の御盃があつて入場式を終り、東大對立大、慶應大對明大の各一回戰が行われた

重田欣一氏夫妻

加州へ移住

シカゴ在住三十五年、商業及び農業界の功勞者として全米的に有名であり、シカゴ同胞の至寶であつた重田欣一氏夫妻は昨年スタヂオを白人に譲り渡し、寫眞業界の第一線から隱退を機會に加州に移住して老後を樂しむことに決意して昨十八日（金）自動車で夫人及び夫人の甥でイリノイ

全米寫眞界の損失

一世化學者に凱歌あがる

ギャソリンの精製法發見

（ソノマ發）元ベングローブで長年研究を重ねた河原田氏は太郎氏三男フレッド克己氏は約十年前、ウイスコンシン大學の大學院で化學を專攻して博士號を獲得され、其後スタンダード石油會社の研究所でリサーチを續けていたが、今

待望の卓球大會

愈々明日シカゴ佛教會で開催

カルメット・スカイウェイ

一般に開通さる

カルメット・スカイウェイはシカゴ市南の玄關口カルメット・シティと市中心を結ぶカルメット・スカイウェイが完工、さる十六日にはデーリー市長出席のもとにその開通式が盛大に行われた。總工費一億ドル。

カルメット・スカイウェイはシカゴ市の南方、カルメット川にかゝる自動車專用高架有料道路で、全長七・五マイル。北はステート・六十七街から南はインデアナ・ブルバード、百六街に至るもの。

會員のため以外には赤信號一つない有料道路である。通行料は乘用車が二十五仙。

カルメット・スカイウェイは十分位で拔けることができる。東部に走るインデアナ・オハイオ・ペン、ニュージャージーのターンパイクと直結することによつて自動車專用道路として發展することができる。

これまでインデアナ、ターンパイクとシカゴの市心を結ぶにはカルメットの工業地區を通過しなければならず、自動車專用道路に不便を與えてゐたものであつた。カルメット區域には鐵道線路や、機業が多く、また商業用大型トラックが頻繁するので、兩方からシカゴに出入する上に障害になつてゐたものである。

開通したカルメット・スカイウェイは兩側に三レインづつ走つており、料金支拂所では都合二十四の窓口がある。通行料は受付の巡査に拂うか又は自動納入機になげ込むことになつている。

スカイウェイ利用によつて所要時間は今までよりも廿分ちかく短縮されるという。制限時速は場所によつてちがうが最高六十マイルとなつている

會葬御禮

故夫　鈴木豊

生前の際は御多忙中にも拘らず御會葬下され且つ香奠香花等の御厚志を賜はり御厚情の程御禮申し上げます

一々參上御禮申上べきが本意に存じますが後事に取紛れ其の意を得ずせぬので失禮ながら紙上を以て深く御禮申上ます

四月十八日

喪主　妻　鈴木　雅子
長男　ジョン
妻　メリー
次男　龍　男
三男　英　江
妻　ロバート
ミルドレッド
本田　勇
三浦　龍二
野口　晨敏
渡邊　松則
田中權太郎
日本人ボリネス教會

定住者會々員募集

本年も從來同樣一般の御協力を御願ひ

本年も去る二月末から會員の募集を開始し既に數百名の方々から進んで會費をお屆け下さつて感謝して居ります

從來每年シカゴ・コミュニテー・ファンドから九千五百弗前後の補助が約束されてゐましたが本年は一割五歩方の減額でおばならなくなりました

皆樣も何卒此の事情を御了解下さいまして御協力御支援を切に御願ひいたします

會員で未納の方は此の廣告を讀んで御入會を切に御願ひします
會費は一三弗、五弗、十弗、二十弗、二十五弗ですから御都合に御願します

シカゴ定住者會
1110 N. La Salle Street
同胞各位

開業御挨拶

今回私事調度京すきやき鍋を引受けて左の如く名稱を改め近く日本食堂を開業大勉强を以て

すき燒＝＝天ぷら

其他一般日本料理のサービス致しますから開店の上は何卒皆樣の御引立を願ひます

何卒御引立を願ひます

東すきやき

北クラーク街一二四八
雙葉食堂
東川安一

FUTABA 1248 N. Clark DE 7-8423

Azuma Sukiyaki

5120 N. Broadway
LO 1-2186

新開業豫告

永らくラサール・マンションの大アパートを經營して居た大石光次氏夫妻は今回同アパートを白人に譲り渡し住居を同氏經營の左のアパートメントに移轉した。

北クラーク街一二四八
雙葉食堂

退院御禮

去る二月中旬負傷入院の節は早速御見舞下され其の上種々御聞慮を賜り誠に有難く厚く御禮申上げますお蔭樣にて手術後の經過良好にて昨四月十一日退院致し自宅に於て靜養する事になりましたから何卒休神下されたく入院中に御知皆々樣より寄せられた過分の御芳志に對し茲に失禮ながら紙上を以て厚く御禮申上げます

四月十二日

森田米吉

定住者會へ寄附

三月中左の如き寄附があつた

三十五弗（特別寄附）
生長の家北部講友會

十弗　小澤田信
十弗　エバンジカル教會
十弗　婦人ギルド會
十弗　海上原キワ
五弗　シカゴ・ゴルフ・クラブ
四弗　コスモ・クラブ
二弗　無名氏

個人消息

◆佐藤愛代夫人　永年私共に勤められた同夫人は數々の勇退、余生はお孃さんと共に暮すことになり先づフロリダへ出發した。

◆堀內ユキ夫人　は四月七日總領事より勳八等瑞寶章の途についた。

◆前田房子夫人　心臟を痛め入院加療中。

要求欄

三室アパート

家具なし、私浴室附
4906 N. Sheridan Rd.
RA 8-1260

ウエートレス

四時より午前一時まで働き。委細面談
ウイルソン・カフエ
ウキルソン街一〇一七
SU 四一三一五二

六室

フラット、風呂、ガレヂ附、交通便利、好區域、南イングルサイド附近、七一一八
BU 八一四三一一二

最高級ブルーローズ米

新米

リバテー米

取扱店

▲北部　エキセル食料品店、サン・グローサリー（八號）、ホーク食料品店
▲南部　藤井商會、エス・アンド・アイ商會、スクーマーケット、ケー・ケー・グローサリー、フランクリン食料品店

クリーニング店

新開業希望者募集

集配設備者には獨立可能まで無料斡旋し、また場所選定や內部改造には協力します

サンクリーナー
日高虎雄
WE 五一七二四二
2936 N. Lincoln Ave.

三室アパート

家具なし、私浴室附

4906 N. Sheridan Rd.
RA 8-1260

ウエートレス

四時より午前一時まで働き。委細面談
ウイルソン・カフエ
ウキルソン街一〇一七
SU 四一三一五二

六室

フラット、風呂、ガレヂ附、交通便利、好區域、南イングルサイド附近、七一一八
BU 八一四三一一二

アパート賃貸し

三階レンガ作り十一ユニット二十八間外に暖房用ベル型フラット北部好區域、好取入
御興味の方はW 三一二三二六

VACATION PARADISE

There are a lot of Chicago Japanese spending their vacations at our resort, why not you! For reservations write to
"Dan Miller's Resort,
Rt. No. 2, Rhinelander, Wis.
Phone 2-2538"

休暇のパラダイス

當館は毎年多數のシカゴ在住の日系人諸氏が休暇に來られます理想的なピクニックランドです

申込は上記へお願ひします

ウイスコンシン州ラインランダース
ダンミラー避暑地

YOUNG SING

Chinese-American Restaurant
GR 7-0342
2806 N. Clark St.
Newly Remodeled Dining Room

格安で美味しい
廣東式
中華御料理

日本人諸氏の御引立を願ひます

北クラーク街二八〇六
ヤングシン
レストラント

クリアランス

大見切賣り

內地製造のサンプル及び取扱ひを中止する數品ストックを市價の¼から½で見切り處分販賣します

◆ジグザク・ソーイングミシン新品　◆玩具　◆梅酒器　◆灰皿
◆サービスツレイ　◆オーナメント類　◆額ぶち　◆各種置物
◆ランプスタンド　其の他色々

數量に限りありますから賣切れの節は御容謝願ひます

セントラル ジャパン・ツレード

北ステート街 八一二一　DE 7-2239

大へんな違いです！

おなじ材料でも使われるお醬油でお料理の味が違ってきます。キッコーマンをお使いになれば、お料理がおいしく頂けるばかりでなく、使用量も少くてすみ大へんな違いです。

少量で材料の風味をムダなく生かすお醬油……これがキッコーマンです。

天下一品　萬

一滴にも伝統の色・味・香り

キッコーマン醬油

宮內庁御用達　野田醬油株式會社

ウマチ、神經痛 關接炎などで 多年お苦しみの方へ

ウマチ、神經痛、關節炎など（アーテライチス）筋肉の痛みを拾う實驗は澤山ありますが

一度ロッシー製鎭痛劑を使用した人は必ずこれを常用します

現にロッシー製鎭痛劑使用の方は四千万人を越えて居ります

本劑につき詳細を御希望の方は至急左へ、名前とアドレスを御通知下さい無料で說明書を送ります

Rosse Products Co.
Dept. E-2
Box 772, Chicago 90, Ill.

J. Toguri Mercantile Co.

雜貨部　1124 N. Clark St.　MI 2-4816
書籍部　1128 N. Clark St.　MI 2-1195

新荷到着御案內

▲キングレコードの流行歌、端唄、小唄、詩吟、浪曲、義太夫、輕音樂、各ヒット盤が澤山入荷しました

▲最近柔道熱が盛んになりました。當社は講道館認可の柔道着各サイズを澤山取揃へました

▲書籍部▼

▲月刊雜誌——新刊書籍——各種字典（月刊雜誌は豫約にて御斡旋します）

▲筆、墨、硯、算盤、將棋、碁セット等取揃へてあります

是非御利用のほどお願ひします

直輸入商
戸栗商事社
書籍部。雜貨部

J. Toguri Mercantile Co.

North Side Branch

5324 N. Clark St.　Tel. LO 1-0887

當駐北部支店の開店以來皆樣の格別な御愛顧を蒙り厚く御禮申上げます

▲日本食料品、鑵詰、乾物、正油、豊富に取揃へてあります

▲お米は定評あるダイヤモンド印白米をお試食下さい

▲さしみ用まぐろ、しいばす、其他鮮魚毎日入荷してゐます

▲すぐれた色、香、味——ヤマサ醬油を御使用下さい

▲其他茶碗、皿類、雜貨も澤山陳列してあります

是非御利用のほどを願ひます

▲市內は無料サービス致します

戸栗商事社北部支店食料部
ダイヤモンド商會
SU 7-5166
1012 N. Clark St.

Published by
K. Sogimoto,
The Chicago Shimpo Inc.
1320 N. Wells Street
Chicago 10, Illinois
Tel. WHitehall 3-3226
Subscription Rate
Published twice a week
One Year $7.00
Half Year $4.00
One Year (Sat. only) $4.00
Single Copy ..... 10 cents

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

SATURDAY APRIL 19, 1958

Entered as Second Class Matter at the Post Office at Chicago, Illinois

VOLUME 12, NO. 1141

Harris Leads Air Force Team to Victory

Judo Match Held Here

Several thousand spectators attended the sixth annual National AAU judo tournament held at the University of Chicago Fieldhouse over the week-end. They saw S/Sgt. Harris from the U. S. Air Force retain his title as champion while his team holds the rank of sandan.

John Osako of Chicago, godan, won the team championship. Harris won the light heavyweight title. Chonko of Detroit, nidan, won the 150-pound championship, while Sumikichi Nozaki, yodan, from Los Angeles, won the 130-pound title.

The winners have the best chance of representing the United States at the world judo tournament to be held at Tokyo this fall.

Bill Kaufman was general chairman of the tourney with Masato Tamura, tournament manager, Hideo Hama, rokudan, was judge for the matches.

Others serving on the committees were Mitsuru Nogao, yodan, and Tom Watanabe, sandan, assistant managers; Akira Kikuchi, ticket manager, and Shitsuke Mayeda, adviser.

Golf Season Opens For Chicago Clubs

For member clubs of the Chicago Golf Council, the golf season officially starts this Sunday, April 20 Two clubs, Rainbow and Eagle golf clubs, have announced their first monthly tournaments for this day.

The Rainbow club will tee off a 8:30 a.m. this Sunday at Glendale golf club under the direction of Tom Horita, tournament chairman Some 40 members are expected to participate.

TEACHERS TO DINE

Sunday school teachers of the Midwest Buddhist Church will hold a dinner meeting in the Sirloin Room at the Stockyards Inn this Saturday evening, April 19. All teachers are expected to attend.

Award Dance Honor Chicago Cage Teams

Basketball will be a closed subject after this Saturday, April 19, when the Chicago Nisei Athletic Association holds its basketball awards dance at the Olivet Institute, 1441 N. Cleveland Ave. Ro-Babes, champions of the 1958 league, and Bruins and Midwest Buddhist, who finished second and third respectively, will receive trophies.

A handsome perpetual trophy, donated by State Senator William J. Connors, will be presented to the Ro-Babes. Members of the team will receive individual trophies.

The Chicago JACL trophy for the outstanding player, will be presented to Min Nakawatase of Ro-Babes by Earle Nakane, president of the Junior JACL. Commander Harry Yamamoto of the Chicago Nisei Post, will present a Sportsmanship trophy to George Tsurutome of Jokers.

George Hidaka, chairman of the awards committee, will serve as emcee for the evening. Everyone is invited to attend this dance. There will be a charge for the men while ladies will be admitted free.

Masaoka DeVry Scholarship Winner

Award to Chicagoan

Ned Edwin Akimoto of Chicago was adjudged the winner of the first Mike Masaoka DeVry Institute scholarship in electronics, according to the JACL Scholarship Committee. Although he is employed as a precision grinder in charge of his department at the Central Scientific Company, he will be able to carry on studies.

His motivation for learning electronics stems from the fact that his firm, having merged with the Consolidated Electrodynamics, is moving into the electronics equipment field. He is certain that the home-study course will further his usefulness to his firm.

The Scholarship Committee announced the opening for applications for the second Masaoka DeVry Institute Scholarship in electronics on May 1. The deadline for applications will be July 15, 1958. These scholarships will be available annually on May 1 until 1961.

Cleveland Prepares For District Meet

CLEVELAND. — Preparations are well under way for the Midwest District JACL Council meeting to be held over the Memorial Day week-end at the Statler Hotel.

Election for Board

Election of officers for the church year, July 1957 to June 1958, will take place at the Official Board meeting to follow the regular worship service of the Christian Fellowship Church (Methodist) on Sunday, April 20. Steve Tomita is chairman of the board.

The worship service will be held at 11:15 a.m. with Rev. Victor Fujiu continuing his messages on the theme, "The Christian and His Vocation."

Emiko Suzuki Named For Lead in Opera

Emiko Suzuki, a versatile musician, will star in the feminine lead of Leonora in "Il Trovatore," which the American Opera Company will present at the Eleventh St. Theatre on May 3. Curtain time will be 8:15 p.m. as "Cavalleria Rusticana" will be sung on the same night.

Miss Suzuki, who hails from Hawaii, studied Japanese classical dancing as well as Hawaiian dancing and ancient chants, at the age of 3. Besides voice she studied piano and violin. In the United States Miss Suzuki studied with Mme. Nelli Gardini, Robert Long, Lola Fletcher, Yury Arbatsky and others.

Centenarian Succumbs

SAN FRANCISCO. — With the passing of Matsunosuke Tsukamoto, the local Japanese community lost its oldest citizen. The retired laundry owner who lived in California for more than 70 years, died of coronary thrombosis. He is survived by his widow, three sons, a daughter and 11 grandchildren.

Union Seeks Names of Employers

Remove Secrecy Bar

WASHINGTON, D. C.—After an exchange of letters, House investigators reported that the immigration service has removed a secrecy bar on information about the employment of Japanese farm laborers in this country. This word came from the government information sub-committee whose chairman, Rep. John E. Moss (D., Calif.), is pushing for House passage on a freedom of information bill this week.

Last July Ernesto Garlaza, an official of the National Agricultural Workers Union, asked the immigration service for the names of employers authorized to hire imported Japanese farm workers and how many were employed by each.

Community Center Plan Finance Drive

Setting their goal for $10,000, the Kenwood-Ellis Community Center will hold its annual Spring Finance Drive from May 3 to 17. There is a 60 per cent increase in the goal this year. All funds raised in this campaign are in support of the nursery school, group work and recreation and other services of this southside neighborhood center.

Dr. Arthur G. Falls is honorary chairman of the drive. Mrs. Elena Gould Schorr and Rev. George Nishimoto are co-chairmen of the drive. The drive will get under way following a kick-off dinner at the Center on May 3. Over 40 Center friends and supporters will make up teams to solicit gifts.

Souvenir Booklet

Work has been progressing on the tenth anniversary booklet of the Chicago Nisei Post, No. 1183, which will commemorate the tenth year of this veterans' organization. Akira Fujioka, Hiro Mayeda, Harry Yamamoto and Tom Kaihara are in charge of the souvenir booklet.

Proceeds from the booklet will be used to subsidize part of the cost of the tenth annual installation dinner of the Post to be held at Del Prado Hotel on Sept. 6. The committee is working to get Gen. Mark Clark, former commanding general of the Fifth Army in Italy during World War II, to be the main speaker.

Population Increases

TOKYO, — Showing an increase from Feb. 1, Tokyo's population as of Mar. 1 stood at 8,622,319, the metropolitan statistics bureau announced. The report showed a ratio of 1.06 to 1 men against women in the latest population count or 4,448,328 men against 4,174,196 women.

SEVEN SAMURAIS

The screen rights to "The Seven Samurais" has been purchased by Louis Morheim and will be produced as a western with Yul Brynner in the starring role. Instead of swords, guns will be used.

Paul Small Artists, Ltd., is completing a deal whereby Morheim will receive $10,000 cash for the property, $1,000 a week as producer and 5% of the net on the film to be released by United Artists.

U.S. Position Open For Ship Estimator

WASHINGTON, D. C.—The Office of Ship Construction of the Maritime Administration, Department of Commerce, announced the opening of positions of ship estimators. The position is concerned with the development of the estimated cost of constructing a ship in a foreign shipbuilding center which is the basis for determining the difference in construction cost as between the U. S. and a foreign yard.

Applicants must hold a B.S. degree in a branch of engineering adaptable to marine design activities. Knowledge of the Japanese language is necessary and a knowledge of Japanese shipbuilding costs and procedures is desirable.

Nisei Owned Bowling Alley

LOS ANGELES. — Holiday Bowl, the 36-lane bowling center, owned by a company of nisei enterprises, is expected to open on April 26. Construction of the lanes was reported in the sanding stage, requiring two weeks for completion. Another week will be required for wiring the AMF automatic pinsetters and other installations.

It is reported that no less than 5,000 lines per week have been assured from organized bowling groups. When completed the Holiday Bowl is expected to be one of the most attractive bowling centers complete with oriental atmosphere and the latest in the line of restaurants.

Honor Helen Keller

OSAKA. — As her birthday gift when she turned 78 on June 27, Helen Keller will receive a bronze life-size bust of herself on behalf of the blind, deaf and dumb of Japan. Miss Keller visited Japan last year.

Dies of Heart Attack

Yutaka Suzuki, 76, succumbed to a heart attack at Mt. Sinai Hospital on April 13. Funeral services were held on April 17 at Layne & Sons funeral home with Rev. Sakuma officiating.

DINING OUT IN DIGNITY
at
BENJAMIN JOE, JR's
BEAUTIFUL, NEW
OLD CATHAY
高級中華御料理
オールドカセー

Finest Cantonese and American Cuisine
Dining Room
Cocktail Lounge
Private Banquet Room
115 E. CHICAGO AVE.
Opposite the Old Water Tower
CHICAGO ILL.
Delivery and Carry Out
DElaware 7-2021
DElaware 7-9354

SUPERIOR TAILORING CO.
Open All Day Saturday From 9 to 6
209 S. State St. (State and Adams) Room 1000
Tel. HArrison 7-5081

新柄豊富に入荷
SUITS, TOPCOATS & OVERCOATS
from $54.75
洋服とコート
男女用
日本人間に好評の當店で
熟練の洋服を低価格で
修理の洋服調新調は
SUPERIOR TAILORING CO.
Store Hours—9-6, Monday 9 to 6
Saturday - All Day Open
Sunday by appointments only
FREE PARKING At the ADAMS-STATE Garage 17 E. Adams St.

LILL COAL & OIL CO.
1121 W. Balmoral Ave.
LOngbeach 1-2700 Res. LI 9-2132
GROWING WITH CHICAGO
FOR OVER 120 YEARS
Ask for Mr. Harry Sabusawa or Mr. Kobayashi
FUEL OIL — COAL — OIL BURNERS
燃料－石炭－オイルバーナー
の御用は何卒當社代理人
寒風澤ハリー氏へ
リル コール & オイル會社
サービス本位で御用いたします
(廿四時間サービス)

Charm Beauty Salon
2662 N. Clark St
LIncoln 9-1688
チヤーム美容院
藤本 マーグレット

Ella-Ru Beauty Salon
924 W. Wilson Ave.
LO 1-2185 & LO 1-3000
Specializing in Hair Tinting and Permanent Waves
Mon. al day closed
Tues., Sat. 9 to 6
Wed., Thurs., Fri. 9 to 8
Prop. RUTH WATANABE
ELLA MATSUMOTO

LITTLE BILL says:

6¢ a load is all you pay— to dry the clean electric way

An electric dryer does all this for just 6¢: 3 big bath towels, 6 hand towels, 2 sheets, 2 pairs shorts, 2 T-shirts, 5 pairs of socks, 3 pillowcases, 2 men's shirts. This average 8-lb. load will take only 25 to 30 minutes.
Nothing's faster, nothing's cleaner— and electric dryers are completely automatic
COST?
ELECTRIC DRYERS
cost
$30 to $60 less
to buy
than any other kind
Just 6¢ to dry an 8-lb. load of clothes the electric way. And the electric way is the completely automatic way. No igniting devices to get out of order.
Clothes dried in an electric dryer have the good fresh smell of all outdoors, too. Electric heat is radiant heat . . . like the sun. Clean and dry . . . with no combustion odors to mix with the clothes.
Electric dryers are fast. You can dry a whole load of cottons in just 25 to 30 minutes. And all the "no-vent" dryers are electric. Your laundry stays clean, dry and comfortable, makes venting unnecessary.
You'll be amazed when your electric appliance dealer tells you how little it costs to own an electric dryer. Why not see about it soon?
See your electric appliance dealer
Commonwealth Edison
Public Service Company

DING HOE
Chinese Chop Suey
1154 N. Clark St. WH 4-8433
Air-Conditioned
Orders to Take Out
3 P.M. to 12:30 A.M.
Closed Tuesday

Attention Home Owners
Tuckpointing, Chimney and Mason Repairs. All other Home Repairs
STIGNER HOME MAINTENANCE
DI 8-2913

TAI SAM YON
Chinese American Restaurant
1318 E. 63rd Street
BUtterfield 8-9018
Private Party Welcome
Serves the Best
Cantonese Dishes
Family Dinner
Orders to Take Out

ATTENTION
HOME OWNERS
Complete Building Repairs
Carpentry-Tuckpointing
Masonry-Cement
Concord Construction Co.
KEystone 9-4944

Room and Board
BOB KUSHIDA
4438 S. Greenwood Ave.
Tel. BOulevard 8-2204
Single Rooms
Good Meals

GOLDEN STAR
Restaurant
815 N. Clark St. WH 4-8641
11 A.M. to 5:30 A.M.
Chinese & American Dishes

DOUBLE BREASTED COATS
Before After

RESTYLED
Into Latest Style
Single Breasted
$14.50
MAIL OR PHONE ORDERS
IRENE'S SHOP
664 W. BARRY AVE.
LI 9-5018
流行遅れの
ダブルブレスト洋服上着を
最新型のシングルブレスに
仕立て直しいたします
特價 十四円五十銭
アイリン・シヨツプ
川本アイリーン

EDGEWATER REAL ESTATE
WILLIAM T. OKUMURA
LOngbeach 1-9152
4723 N. Broadway
Res.: LOngbeach 1-7125
• 2 FLAT BRICK
2-7 room apts. Gas hot water heat, enc. porches, garage. Very good condition. Price $22,500. About $7,000.00 down.
• 12 APT. BRICK
6-3½ rooms & 6-2½ room apts., unfurnished, all pvt. baths., tile kitchens & bathrooms. New sinks, stoves & refrigerators. Price: $53,000.00
• 8 APT. BRICK
4-6's, 2-5's & 2-2's, near lake. Large rooms, cabinet sinks, some tile baths, very good condition. Price: $58,000.00.
• 8 FLAT BRICK
1-7 room apt. for owner plus $9,000.00 inc. from 9 units, 3-3's, 4-2's & 2-1's, 3-car gar. oil heat, enc. porches, very clean bldg. Price: $36,500.00. About $12,000.00 down.
• 6 FLAT BRICK:
2-6 room flat, 4-7 room flat & 1-3 Apt. Auto. Oil Heat, 4 car garage. Income $8,700.00. Price $50,000.00. Down, $15,000.00.
• 6 FLAT BRICK. DOUBLE PLUMBING:
6-6 room flat, double plumbing, sunparlor front. 5 car brick garage, stoker steam. Very clean Income $9,000.00. Price $62,000.00.
• 11 APT. BRICK:
2-6 room apt., 9-3 room apt. unf. all pvt. baths, all separate entrances, 5 car brick garage. Income $11,730.00. $20,000.00 down, balance 15 years—6% interest.
• 19 APT. BRICK:
13-5 room apt., 6-4 room apt., sunparlor front, 2 car garage, stoker steam heat. Located 4400 N.W. Income $21,592.00.
We have immediate buyers for your property.
Call us when selling your property for quick results.

Japanese American Real Estate, Inc.
Sales — Insurance — Property Management
4657 N. Sheridan Rd.
LOngbeach 1-8620
Edward T. Morioka
Res.: BR 5-1689
• NEW BRICK RANCH RESIDENCE:
Newly constructed to your needs & desire. 2 or 3 bedrooms, full basement, large rooms, all modern features in bathroom & kitchen. Call us for more information.
• 2 FLAT BRICK WITH BASEMENT APT.:
2-5 rm. flat with sun porches & encl. porches, & 1-3 rm. bsmt apt. Modern bathrm. & kitchen. 2-car gar. Auto. oil ht. Very clean bldg.
• 2 FLAT BRICK:
1-5 & 2-6 rm. flats. Bin-fed stkr. stm. ht. Auto. gas ht. wtr. htr. Located convenient to shopping, school & transportation. Easily financed.
• 3 APT. BRICK:
3-5 rm. apts. & 6-4 rm. apts. with encl. sear porches. Stkr. stm. ht. 2 car gar. A very clean building convenient to shopping & transportation.
• 6 FLAT BRICK ROOMING HOUSE:
24 units consisting of 8-3's, 1-2's & 15-1's. Brk. garages. Stkr. stm. ht. Income over $17,000.00 per year. Easily financed with only $10,000.00 down.
• 16 APT. BRICK:
10-4 rm. apts. & 6-5 rm. apts. Stm. ht. Income over $17,000.00. Can be financed through owner requiring small cash down.
• 27 APT. BRICK COURT:
4-2 rm. apts., 21-3 rm. apts., & 2-7 rm. apts. Stkr. stm. ht. 25 car brk gar. Income $37,000.00. Will show 20% return on investment.
• 45 APT. BRICK COURT:
40-3½ rm. apts. & 6-4½ rm. apts. Stkr. stm. ht. Income $47,430.00. Located convenient to shopping & transportation.
IF THE ABOVE LISTINGS DO NOT SATISFY YOU, PLEASE CALL FOR OTHER LISTINGS AS WELL AS LIST YOUR NAME FOR "GOOD BUYS" WHICH COME IN AND ARE SOLD WITHOUT APPEARING IN THE PAPER

Carl Kita REAL ESTATE
3246 N. Clark St.
EA 7-1132
Res LA 5-6758
• 3 FLAT BRICK
3-3's, encl. porches, large rooms. Inc. $360.00 per mo. stm. ht. stoker, 5500 North nr. Clark St. Need about $9,500.00 down.
• 13 APT. CORNER BRICK
2-6's, 4-5's, 5-7-4's, Annual income over $16,500.00. Very clean. Immed. poss. 6 rm. apt. Excell. financing. Need about $25,000.00 down. Will also consider trade.
• 6 FLAT BRICK
6-6's, 3 apts. with 2 baths ea. Ann. Income $10,320.00. 3300 North nr. Lake. Need about $20,000.00 down.
• 3 FLAT MODERN BRICK
3-5's enclosed porches, auto. oil heat, 2 car brk. garage, 3300 North nr. Clark St. Need about $9,500.00 down.
• 4 FLAT BRICK
2-6's, 1-4, and 1-3 room base. apt., large rooms, auto. oil heat, 3 car brick garage. Immed. poss. 6 rm. apt. Excellent location 5300 North. Need about $8,000.00 down.
• 6 FLAT BRICK
1-6, 1-5, stm. heat stoker, 2 car garage. Excellent location 6000 North. Immed. poss. 5 rm. apt. Need about $7,000.00 dn.
• 20 APT. BRICK
18-3's, 6-2's, 1-4, 3-1 rm. apts., all with private baths. Legally converted with new electrical wiring. Annual income over $34,000.00. 5900 North nr. Lake. Only $25,000.00 down. Balance reasonable terms.
No Obligation—You are welcome to look over our picture book listing, which contains over 300 listings. We have sources for excellent financing. Please drop in and visit us.

ACME SEWERAGE
City Wide Service PHONE JU 8-1177
Catch Basins Cleaned, Built and Repaired. Electric Rodding and and Pumping. If We Fail to Open Blocked Sewer Lines Service Is Free
スーワーサービス 仕事は何んでも御用命で差しますよ

Your Classified Ads
FOR RENT
5 RM. UNFURN. APT. Stove & refrig. Conv. trans. & shop. No. LO 1-8620.
3-ROOM—furnished apt. $65 mo. 3-room unfurnished apt. $50 mo. 2025 N. Clifton, DI 8-0468.
2½ & 2 ROOMS—furn. & unfurn. $14 to $19 weekly. Utilities included. Special monthly rates. Light airy apts. Newly decorated. All transportation, park and beach. SU 4-9176.
936 Gunnison Street
2nd Floor, 6 rms. heated $125
CEntral 6-5151
Modern 4 rms. basement flat. Unfurn. 1414 W. School. GR 2-8698 (after 4 p.m.)
4-ROOM—unfurn. apt. with gas range & refrig. Private bath. 1867 N. Bissell. MO 4-2477 or MO 4-2171.
7-ROOM—3rd fl. flat. Steam heat. North. $110 mo. DI 8-1369.
LEILANI APT. — Modern, clean 2-rm. kitchenette. SU 4-9104 or LO 1-9192.
6-ROOM—flat with refrig. & stove. 1st fl. 7306 S. Stewart. Call day-time TR 3-0966, Nite AV 4-5842.
MODERN—6 rm. flat with stove & refr. 2nd fr. 5917 N. Winthrop. SU 4-6739.
2 & 3 ROOM—furnished apt. with private bath. 4520 N. Magnolia. ED 4-9327.
MODERN deluxe 2-rm. furn. apt. Newly decor.; utilities & linens furn. Reasonable. Newport Ave. GR 2-1274.
3 room base. apt. unfurn. Refrig. & Gas Range. Priv. bath. 1443 W. Winnemac. LO 1-0887.
Newly decorated rooms, fireproof elevator building, phone in every room. 1 block from Lincoln Park. Rates: $10.50 per wk. BURTON HOTEL
1429 N. Clark St. DE 7-5100
5-ROOM—Deluxe apt., newly decorated. $85 mo. 1328 N. Sedgwick. Call FI 3-3848.
FOR SALE
Apt. Bldg. For Sale
3-5's — $28,500
Near 69th & Stony Island & all conveniences. Paneled porches, new plumbing, possession first or third. 3-car garage. Mrs. Shick. DO 3-6672.
2-STORY—brick building. Steam heat, modern. 3-car brick garage. 6-rooms each. Bargain at $28,000. Vicinity Clark & Lawrence. LO 1-2844.
HELP WANTED
Opening Azuma Sukiyaki, 5120 Broadway High-class restaurant is taking applications for waitresses and general kitchen helpers (experienced not necessary); Call LO 1-2188.
PART TIME SALESMEN
with the following who can sell coal or fuel oil on commission. Call: Mr. R. A. Keller. Bishop 2-1700, 1545 S. Cicero
EXPERIENCED—cabinet maker for south side custom shop. Must be able to cut, assemble & installation. MI 3-8512.
WANTED — waitress. Working hours: 4 p.m. to 1 a.m. Call after 4:30 p.m. Mandolin Cafe, 1017 Wilson Ave. SU 4-3252.
TYPISTS, CLERKS
114-yr. old wholesale firm on Near North Side has several openings for alert young women interested in permanent jobs. Beginning pay will be based upon ability and steady advancement is assured for those who demonstrate their ability on the job. Call Mr. Barber at SUperior 7-1800 for interview or come in to see us.
A. C. McCLURG & CO.
333 E. Ontario St.
Subscribe to the Chicago Shimpo

CLEARANCE OFFER
Factory Samples & Closeout Merchandise Offered at ¼ or ½ of usual prices
Zigzag sewing machines (new). Toys. Porcelainware. Ash trays. Service trays. Ornaments. Figures. Picture Frames. Lamp Stands and many other items.
ONLY A LIMITED QUANTITY AVAILABLE
Come Early
CENTRAL JAPAN TRADE, INC.
832 N. State St. DE 7-2238

ROBERT'S WATCH REPAIRING
Watches
Gifts
WAgner 4-2040

Engraving
Jewelry
1048 E. 47th St.

The Chicago Shimpo
THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS
第二四百千号
一九五八年四月廿三日(日曜水)

大詰に迫った岸内閣
今月中に解散したい
～～総理所信を表明～～

〔東京發〕政府、與黨は國會會期をひらき解散の時期、方法などについて關係者と最終的調整を行ったが、新上栗官房長官から「今月中に國會を解散したい。それまでに豫算案を成立させたいので今日中に豫算委員會を開いてもらいたい」と與黨國會對策委員會に申入れた。

解散から總選擧の日どりについて意見の調整を行った總理は二十二日午前の閣議で解散を公示を五月一日、投票日は五月二十二日とすることに意見が一致した。大野副總裁と自民黨の三役はさきごろ關係した總理と會見、解散の時期、總選擧の日取り

映畫を輸出産業に
通産省、育成策を檢討中
本年度目標は二百万弗

（東京發）通産省は映畫輸出を輸出産業として育成する方針で、具體的な檢討をはじめようとしてゐるのは
（一）映畫輸出は外貨獲得率がきわめて高い。
（二）輸出先に日本の事情を紹介できる。
という點で經濟外交の促進上他の商品にない特色をもつてゐるなどによるものである。
現在輸出の實狀と通産當局が考へてゐる育成の方向は次のようなものである。
現狀——通産當局の調べによると、一九四七年ごろはわづか三万二、三千ドルにすぎなかつたが、五五年には八千八万五千ドル、五六年には四千三百万ドル、五七年には百三十八万六千ドルと伸び、最近はとくに天然色映畫の伸びが目立つてゐる。
これを本數でみると次の通りである。

年別	天然色	白黒
五五年	八二	九〇五
五六年	一七七	九八一
五七年	二八六	八二

今のところ輸出總數はまだ大きいとはいえないが、通産當局ではその外貨獲得能力が高い點を重視してゐる。
例えば一九五六年は映畫輸出五億二千四百九十六万七千圓のうち、アメリカ向けだけは一億二千八百四十二万圓で外貨獲得率は七十五パーセントとなつてゐるが五十八年度はさし當り輸出額を二百万ドル（七億二千万圓）前後に伸ばす方針である。
育成の方向——現在通産省は
（一）海外の映畫見本市參加に補助金を出す。
（二）海外宣傳用パンフレットの配布に對する補助。
（三）天然色ポジティブ・フィルムの物品稅免除。
（四）一定額以上の輸出に對してはボーナスとして外貨を融通する。
などの育成策をとつてゐるが今後これをさらに强化する一方、次のような方向で育成して行きたいとしてゐる。
（イ）五七年度の仕向地構成をみると、西歐（四四・九パーセント）、アメリカ（二一・一パーセント）、香港（五・八パーセント）、ソ聯（五・六パーセント）などが主なものであるが、東南アジア全地域とも有望なので、東南アジア地域を中心に伸ばしてゆく。
（ロ）輸出などは日本映畫の海外上映權を得てゐるが、これを擴大するよう外交折衝をすすめる。
（ハ）テレビの普及で劇映畫市場がせまくなる傾向があるので、この點を中心に海外市場を合わせた綜合育成策を考えてゆく。

運輸省發表
「運輸と國民生活」

（東京發）運輸省は「運輸と國民生活」と題する輸送白書を閣議に提出した。主な内容は次のとおり。
概觀——（イ）日本は總面積の一九四一年に六百万圓トンの船腹量を持つてゐたが、戰爭のために三分の一の二百万圓トンに減少した。しかし戰後は一四百万圓トンに復興した。
（ロ）一九五六年度に六千四百万ドルに上る輸出を注したが、これはプラント輸出の九割をしめるもので、相手國も世界各地におよび、今後は南米、東南アジア方面の有望市場を開拓する必要がある。
問題——（イ）一九五七年度から國際五ケ年計畫が實施されてゐる。これは毛利經濟の開發、産業の重點的育成、地域の開發や總力の擴充を目的としたものであるが、これが完成すれば五六年度にくらべて總計は三割分、個數が三割四分、增加される。なお今後の輸送需要に對しては都市交通の整備、とくに東京、名古屋、大阪、北九州の四大都市圏の交通對策が緊急の問題である。
（ロ）國鉄は一九五六年度に六千四百万ドルに上る輸出を注したが、これはプラント輸出の九割をしめるもので、相手國も世界各地におよび、今後は南米、東南アジア方面の有望市場を開拓する必要がある。
問題——（イ）一九五七年度から國際五ケ年計畫が實施されてゐる。これは毛利經濟の開發、産業の重點的育成、地域の開發や總力の擴充を目的としたものであるが、これが完成すれば五六年度にくらべて總計は三割分、個數が三割四分、增加される。なお今後の輸送需要に對しては都市交通の整備、とくに東京、名古屋、大阪、北九州の四大都市圏の交通對策が緊急の問題である。
（ロ）國鉄は一九五六年度に六千四百万ドルに上る輸出を注したが、これはプラント輸出の九割をしめるもので、相手國も世界各地におよび、今後は南米、東南アジア方面の有望市場を開拓する必要がある。
問題——（イ）一九五七年度から國際五ケ年計畫が實施されてゐる。これは毛利經濟の開發、産業の重點的育成、地域の開發や總力の擴充を目的としたものであるが、これが完成すれば五六年度にくらべて總計は三割分、個數が三割四分、增加される。なお今後の輸送需要に對しては都市交通の整備、とくに東京、名古屋、大阪、北九州の四大都市圏の交通對策が緊急の問題である。

國民生活」と題する輸送白書を閣議に提出した。主な内容は次のとおり。
概觀——（イ）日本は總面積の一九四一年に六百万圓トンの船腹量を持つてゐたが、戰爭のために三分の一の二百万圓トンに減少した。しかし戰後は一四百万圓トンに復興した。
（ロ）一九五六年度に六千四百万ドルに上る輸出を注したが、これはプラント輸出の九割をしめるもので、相手國も世界各地におよび、今後は南米、東南アジア方面の有望市場を開拓する必要がある。
問題——（イ）一九五七年度から國際五ケ年計畫が實施されてゐる。これは毛利經濟の開發、産業の重點的育成、地域の開發や總力の擴充を目的としたものであるが、これが完成すれば五六年度にくらべて總計は三割分、個數が三割四分、增加される。なお今後の輸送需要に對しては都市交通の整備、とくに東京、名古屋、大阪、北九州の四大都市圏の交通對策が緊急の問題である。

英國でも增え出した
黑人の人口

（ロンドン發）黑人問題は米國に限つたことではないようだ。大英帝國もこのところ黑人の數が增えてきており、全體で十万人、第二万五千人のわりで黑人の數人者があるという。その多くが英領インド諸島からの移住者である。
人口問題になり、移住者の一部に對して制限を加えるようになつたが、それでもなおかつ年間一万人以上の移住者があるといわれる。
それだけに英國民の一部には黑人に對する反感もあり、ロンドンの一部では黑人の入國を制限すべきだとの聲も出ている。

野球開幕
二代目團喜代

（東京發）昨年の名取り物語「佐百合（おおお山田美子さん）つづく」で新人賞の栄冠に輝いた二代目團喜代三郎さんが、六月の「ブラジル富士フイルム劇會」と名づけた、米國、西ドイツ、ベルギー各國に歌舞伎を輸出することになつた。
この後で安藝團朗氏の襲名披露興行が行われる。
團喜代三郎は團十郎、菊五郎、吉右衛門、幸四郎、松緑、梅幸、勘三郎、仁左衛門、中村雀右衛門、市川猿之助、尾上松緑、中村歌右衛門、坂東三津五郎、中村芝翫、中村福助、中村時蔵、尾上菊五郎、市川中車、松本幸四郎、市川染五郎、市川海老蔵、中村勘九郎、中村扇雀、坂東玉三郎、尾上梅幸、中村吉

天皇誕生日祝宴

曾野總領事一般日系人を招待

開宴前夜は來る天皇誕生日には在留邦人を招待する慣例を踏襲し、本年も全米各地の總領事館主催の下に誕生祝賀が催されて來たが、シカゴは昨年一昨年だけは此の催しは省かれたので關係官民一般と共に催はらすべきであるが四日の事でもあり、多數日系人の參會を望むことは困難の事情もあるので當日は關係外人の祝宴として總領事、副領事、書記生が夫々、州、市關係の官公吏並は

「夢にも思わなか光榮」

羅府の古澤さん、皇太子に拜謁

（東京發）ロサンゼルス在住邦人の實業家でロサンゼルス商工會議所および國際貿易協會から選ばれ訪問している古澤榮氏（七四）は先月廿八日皇太子殿下との一人として數度はじめて懐かしい故國の土をふんだ。

古澤さんはすっかり御感激の體で「東京の宿に名所舊跡をたずねたり、觀劇の夜と會ったり多忙な毎日を送っているが、はからずも五年前に皇太子殿下がロサンゼルスにお立寄りになったときの感激の一コマが思出となって、殿下付きの侍從長官の鈴木貫太郎氏から、懐かしい、思出深いお言葉をかけられて、朝の九時から三十分間親しく歓談に興じた。この感激の記憶がまださめやらぬ十八日朝、古澤さんは東京新田建興會の宿舍、日興館で光榮の日の感激を重ね少なに次ぎのように語った。

「皇太子殿下とはロスアンゼルスでお目にかかって以來、五年ぶりでしたが、すっかりご立派におなりあそばして御がつまって、しばらくは口をきくこともできませんでした殿下はロスにこられたときのことをいまだによく覺えておられて、そのときのことなどをいろいろお話しして下さいました。お會いする前はご日常に緊張などのために三十分もの時間をおとりになるのがおそれおおいことと思っておりましたが、いろいろとお話ししていう内に緊のようにたつしてしまいました。あとから考えて何を申し上げたのやらと思っていますが、この感激は一生の思い出として、アメリカに歸ってからも、誰に話ましてもお聞きたいと思ってもいますし、人のこともよく覺えていらっしゃってなおだれにな

Published by
K. Sugimoto,
The Chicago Shimpo Inc.
1318 N. Wells Street
Chicago 10, Illinois
Tel. WHitehall 3-2226
Subscription Rate
Published twice a week
One Year $7.00
Half Year $4.00
One Year (Sat. only) $4.00
Single Copy ..... 10 cents

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

WEDNESDAY APRIL 23, 1958 Entered as Second Class Matter at the Post Office at Chicago, Illinois VOLUME 12, NO 1142

[redacted]

現実に徹した 對ソ政策の推進

(二) 巨頭會談への前提

以上、米國とソ連との關係が「緩言には」どのようなものであるかということを檢見したのであるが、これによってわれ〳〵は兩國の關係が今もつて緊張したものであるということを認識せざるを得ないのである。この現狀把握を通して、近い將來において米ソ間に緩和なせり合いが一そう激化しないこと、兩國關係が破局のないものとなるであろうということは當然豫想する處ではあるが、又できない相談である。

米ソ關係の現狀乃至見通しに關して、われ〳〵が思いを至すときに常にわれてならないものはソ連が現存してゐるということ、ソ連の軍事力はあなどりがたいということ、そして米ソ間には何らの形で「和解」が確保されなければならないということであろう米國はソ連との對決を棚上げすることはできない。ソ連側に關して米國が期待をもとめられる所以である。

ソ連に對していわれ〳〵が過大をもてばもつほど、米國の對ソ關係はますます困難なものと化するであろう。以下對ソ關係に對して一部に寄せられる樂觀の幾つかを拾つてみるとしよう。

一、米ソいづれに軍配があがるかということは時間の問題であり、米國が優勢であるとみるものがある。時を經てクレムリンの指導者間に鬪爭が顯化し、また國內の革命によつてソ連の崩壞は增加されるとする說がこれである。最後にみられた米國の裏切說說に對してこれをみることができよう。しかし、ダレス國務長官の發言する態度のはしはしにこれをみることができる。

長い間には、ソ連が「自然淘汰」されるものだとする說は、過去十三年間において、米ソ間に存する「力のバランス」がどのような變化をとげたか、という事實を見極めてゐない必然の結果だと考え

[illegible]するよう出願、次のレースに出馬を豫定してゐる。

◆七月四日、アメリカン・ハンデ（四歲馬以上、一、八〇〇メートル、賞金五万ドル）

◆七月十二日、ハリウッド・ゴールド カップ（二千メートル、賞金十三万五千ドル）

◆七月二十二日、サンセット ハンデキャップ（二千六百メートル、賞金十万ドル）

縣に大住宅區 日系主体の建設

（縣府發）縣府に隣する近郊の日系人による超大な住宅地帶を近く實現する計畫が成立し、こと數年內には一つの都市が生れることになつた。

縣府から三哩南方、飛行場に接する地帶がその場所で、ブラウン、カシニ兩氏の所有してゐた土地二百六十五エーカーを日系を主体とするメドウビュー土地會社が百六万八千弗で既に購入した。縣府でかゝる超大な土地分讓は初めてのことで、縣府一體ですらこのようなことは年に二、三あるくらいは過ぎない。

新會社は社長に白人、副社長下數部、重役は全部日系である。

最初の建築計畫は六月十五日から着手の豫定。住宅數は約千六百戸屋で四年をもつて完工の豫。（一つのホームに浴室二つ、浴室二つ、價格は大体一万二千六百弗となつている。

「動く」ペットと 米國のモダン生活

猫への遺言など……

（ニューヨーク發）近年米國では犬や鳥などをペット（愛玩用動物）として飼うものがふえてきてゐる。猫吉もご多分にもれない。

いわゆるペットに關する統計をみてみよう。全米でペットを飼つてゐるものと數は一億人。このための支出は年額三十億ドル。

一九五七年を例にとつてみると、動物用食料費上げはこの一年間だけでも三億ドルに上つた。過去三十年間にわたつて飼い犬の總數は二百パーセントが增加した。同期間中、人口の增加は五十パーセントだつた。このあたりからも「ペットイズム」の實態がうかがわれよう。

こと四、五年というもの、動物をペットとして飼うようになつたものがふえてきたのがめだつ。とくにめだつというよりかは日常茶飯事になつてきてゐるというのが本當だろう。犬猫も商魂をたくましうして、犬用にミンクのストール、ダイヤ入りの首輪、猫ちゃん〳〵こ、縫飾品、その他、アクセサリーを買い出してゐる。犬族數々の態である小鳥用には特製メニューが出てきてゐる。

米國人は個人同胞同性愛にもたものをセットの間にもつてゐる。單にペットをもつというだけでなくて、彼らがわれ〳〵人間と同じように生活し、行動し、また食料をとるようにしむけてゐる。われ〳〵がペットの中に、自分たちを投影することができればできるほど、ますます滿足だともいうように……。

犬は人間の最良の友——といわれるが、これは今日でも變りがないようだ。そも〳〵人間の歷史の始まるところでは犬は石器時代から人間の狩猟個だ

日本 初の遠征

サラブレッド 米國

（東京發）「日本ダービー」「天皇賞」と數々の大レースを掌中に入れた日本競馬サラブレッドの代表馬「ハクチカラ號」の米國遠征がきまつた。

日本競馬サラブレッドの海外遠征はローレル國際レースの參加が最初で、いまで實現しなかつたが、このほど渡米中の日本中央競馬會關係當事者の折衝が成功し、「ハクチカラ號」の渡米がきまつたもの。「ハクチカラ號」は六月一日ハリウッドに到着

「動く」ペットと 米國のモダン生活

猫への遺言など……

（ニューヨーク發）近年米國では犬や鳥などをペット（愛玩用動物）として飼うものがふえてきてゐる。猫吉もご多分にもれない。

いわゆるペットに關する統計をみてみよう。全米でペットを飼つてゐるものと數は一億人。このための支出は年額三十億ドル。

一九五七年を例にとつてみると、動物用食料費上げはこの一年間だけでも三億ドルに上つた。過去三十年間にわたつて飼い犬の總數は二百パーセントが增加した。同期間中、人口の增加は五十パーセントだつた。このあたりからも「ペットイズム」の實態がうかがわれよう。

こと四、五年というもの、動物をペットとして飼うようになつたものがふえてきたのがめだつ。とくにめだつというよりかは日常茶飯事になつてきてゐるというのが本當だろう。犬猫も商魂をたくましうして、犬用にミンクのストール、ダイヤ入りの首輪、猫ちゃん〳〵こ、縫飾品、その他、アクセサリーを買い出してゐる。犬族數々の態である小鳥用には特製メニューが出てきてゐる。

米國人は個人同胞同性愛にもたものをセットの間にもつてゐる。單にペットをもつというだけでなくて、彼らがわれ〳〵人間と同じように生活し、行動し、また食料をとるようにしむけてゐる。われ〳〵がペットの中に、自分たちを投影することができればできるほど、ますます滿足だともいうように……。

犬は人間の最良の友——といわれるが、これは今日でも變りがないようだ。そも〳〵人間の歷史の始まるところでは犬は石器時代から人間の狩猟個だ

日本 初の遠征

サラブレッド 米國

（東京發）「日本ダービー」「天皇賞」と數々の大レースを掌中に入れた日本競馬サラブレッドの代表馬「ハクチカラ號」の米國遠征がきまつた。

日本競馬サラブレッドの海外遠征はローレル國際レースの參加が最初で、いまで實現しなかつたが、このほど渡米中の日本中央競馬會關係當事者の折衝が成功し、「ハクチカラ號」の渡米がきまつたもの。「ハクチカラ號」は六月一日ハリウッドに到着

鹿子川柳

題詠「未練」 本田露角選

三光

未練マダ殘る酒屋の米を數ジガレット投げて未練のマダ殘り

故里はすてたではない市民權

秀逸

マダ未練妻十女へ殘らわず

未練なき餘生は神と共にあり

未練なき餘生は神と共にあり

未練なき餘生は神と共にあり

The Chicago Shimpo
THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS
第三四千百號　一九五八年四月廿六日(土曜日)

シカゴ新報

THE CHICAGO SHIMPO
Published by The Chicago Shimpo, Inc.
1310 N. Wells Street
WHitehall 3-2234
Published twice a week
One Year $7.00
Half Year $4.00
One Year (Sat. only) $4.00
Single Copy ..... 10 cents

シカゴ同胞
唯一の魚市場
ダイヤモンド
魚市場

チトー・ユーゴ大統領 ソ連の内政干渉を非難

―黨大會で演説―

(ユーゴスラビヤ・リュブリアナ發)チトー・ユーゴスラビヤ大統領はユーゴ共産黨第七回年次大會にのぞみ、四時間にわたって滔々を行い、ソ連の對ユーゴ政策に對し非難をあびせかけた。

滔々の要旨次の通り。

一、ソ連政府はユーゴを東歐圏内にひき入れ、わが國民に戰爭を挑そうとしてるグループ分派の根源を捨てさらなければならない。

一、ユーゴ共産黨が最近マルクス=レーニンの教旨から離反しつゝあるというソ連側の非難は當らない。ソ連側内部事情にうとく、我が國に對して不當の念を抱いてる結果である。最近國内諸問題ではユーゴの社會主義體制に對して懷疑の目を向けてるものが少くない。

一、右のようにユーゴの實體把握にはばしい對ユーゴ觀は遺憾的な見方で、われわれには不可解なものである。

一、わが國がソ連の衛星けん内に存在しないということから、ユーゴが國際共産主義に對しないとするのは當らない。國際共産主義は同一社會主義けん内にあるということによつて實現されるものではない。社會主義けん外にあつても、各國相互間には對等な關係が維持されなければならないであろう。

今年の黨年次大會には社會主義國からの代表が殆どオブザーバーの資格で參加した。

ユーゴの社會主義體制に對して懷疑の目を向けてるものが少くない。

一、右のようにユーゴの實體把握にはばしい對ユーゴ觀は遺憾的な見方で、われわれには不可解なものである。

一、わが國がソ連の衛星けん内に存在しないということから、ユーゴが國際共産主義に對しないとするのは當らない。國際共産主義は同一社會主義けん内にあるということによつて實現されるものではない。社會主義けん外にあつても、各國相互間には對等な關係が維持されなければならないであろう。

今年の黨年次大會には社會主義國からの代表が殆どオブザーバーの資格で參加した。

めに、また世界平和確立のために、すでに經濟實驗のとり止めを行つてる旨傳えてるる。「ソ連は今後米英兩國が協力するならば、原子爆彈が協力するならば、永遠に第一個すら經濟實驗しないであろう」とフルシチョフ首相が結んでる。

一万圓札 六月に發行

(東京發)大藏省は現行紙幣の整理と新しい券の發行準備の發行するため、一万圓札の發行準備をすゝめてきたが、四百億圓分ほどの印刷ができたので、總理府の戰没者遺族に優先的に拂下げる。

一万圓の紙幣發行は現在四百三十億圓分が大藏省印刷局で印刷され、すでに日銀の各支店に送付されてる。

第二の石油

液化天然ガス輸入

(東京發)江商、鐵鋼、鐵鋼、三菱商事の三社はこのほど液化天然ガス(LPG)輸入のため業務提携することにほゞ話合いがついた。液化天然ガスは第二の石油として動力源および石油化學工業用原料に登場する趨勢にあり、米國や英國、イタリア、西獨などでは他燃料用タンカーの建造計畫が推進され、將來有力な世界貿易商品に成長するとみなされている。我國でもガス事業、化學工業界や商社、貿易業界などが注目しはじめたが、江商と鐵鋼グループの進出は液化天然ガス輸入體制化への布石として注目されている。

「日産丸紅商事」

新會社の創設を決定

(東京發)日産化學は鐵鋼部門の強化をはかるため、かねて第一物産、丸紅飯田と提携中の新會社の設立について話し合つてきたが、このほど丸紅との間に話し合いがつき「日産丸紅商事」を設立することになつた。新會社の創立は早くて五月、遅くとも六月中になるもようで出資金額は日産、丸紅がそれぞれ四〇パーセント資本金は約一億圓、このため日産化學の鐵鋼部門は新會社が行うことになるが、鐵鋼の電鐵は肥料におかれるようである。

軍縮豫備交渉案 ソ連首相が拒否

アイクあてに書簡

(ワシントン發)アイゼンハワー大統領はブルガニン ソ連首相から、米英兩國が核兵器の實驗を中止しない限り、ソ連は引つゞきこの種の實驗を實行するであろうという旨の書簡を受けとつたが、ブルガニン首相からおくられた手紙には何ら新しい提案を含んでないとホワイト・ハウス當局が聲明してる。國務省當局は右書簡の中で、ブルシチョフ首相が、米國政府が提案した軍縮問題に關する妥協的な豫備會談開催の要項についてはこれを拒否してるといつてるる。アイゼンハワーは右提案を四月八日付書簡でブルシチョフ首相に傳えたもの。

一方、アイ大統領新聞係官ハガテイ氏は、右書簡は新味に欠けてるるが、アイ大統領のブルシチョフ首相あて四月八日付の書簡に對する返事であるものとみられると、と述べてる。

右書簡の全文はモスクワで發表されたが、その中でブルシチョフ首相は、核兵器實驗停止の實行の責任はひとえに西方側に歸さるべきであろうとし、今後世界平和を實現するために西方側がその約束を實行に移すよう求めてる。ブルシチョフ首相は、ソ連側が世界におけるテンション緩和のため少くなつたところから身をひく事になつたものである。社會主義體制下にあつては生産、分配の面における國家の役割が必然的にクローズアップされてくるだろうし、これまで獨占的な活動をつゞけてきた企業體は遂次國家によつて代替されるようになるものと考えられる。この結果私的資本の機能は軟化する。換言すれば、資本主義體制下における國家的役割の增大はその方向こそ異なれ、廣義社會主義體制への方向に向つてるるものである。

ここでユーゴは社會主義體制の發展段階を單に一時的なものとはみとめず、むしろこの種の事態にたち至つた基礎にはスターリン時代から尾をひいてきたユーゴ=ソ連關係の關係があるとしてるるのである。問題は兩國の間にこのような關係がもたされるようになつた背後事情の究明というところに求められるべきであろう。

それはともかく、ユーゴがソ連邦に接近を打つてかわら、チトーイズムのもとに自國獨得の地位を築きあげることにつとめたものであつた。

今日において西側の資本主義體制には社會主義體制が包含されており、この結果、社會主義體制が優勢になるとすれば、むしろ資本主義體制が漸く過去のものと化しつつある。資本

對米貿易合同委
當面の事業

（東京發）對米貿易合同委員會が發足、當面次のような事業に着手することになった。

一、外務省、通産省などの關係政府機關と民間貿易團體との懇談會を開き、對日輸入制限の實情、對米貿易の問題などを檢討。

二、委員の一人である小松日米關西會長が五月四日渡米するので、次のような仕事を托す

（一）十五日の財界首腦とウイリアム米商務次官との會談で、ウイリアム次官が日本から米國に優先的購買のような形の使節團の派遣を慫慂するといったので、先方の受入態度を打診する

（二）日本の對米貿易合同委員會の設立について

米國の有力機關（ジャパン・ソサイティなど）を通じ說明、その協力を求める。

兩陛下
御視察から歸京

（東京發）天皇、皇后兩陛下は二週間にわたる九州各地御視察を終え日航特別機で板付空港をご發出皇居に歸りたまう た、今度のご旅行は去る五日東京をたたれ七日關門國道トンネルを通つて九州入りをされてから、福岡市で行われた三十三年度福岡縣國體にご出席されたのをはじめ、福岡、大分、宮崎、鹿兒島、熊本など五縣下の農業、漁業など視察され、去る二十九年の北海道旅行につぐ長いご旅行であつた。

第五回アジア映畫祭

（東京發）第五回アジア映畫祭は日本をはじめ加盟八ケ國により四月二十三日からマニラで開催されるが日本からの出品映畫及び代表團は次の通り

◇參加作品「銀金旅行」（松竹）「東京の日日」（東寶）「有樂町で逢いましよう」（大映）

◇代表團 永田雅一、大川博、團巨子、中田康子、扇千景、金田一敦子、小畑絹子、丘さとみ、稻垣美穗子

今世紀最後の金環食
晴天に惠まれて大成功

（東京發）日蝕の天文科學的觀測が南の島々に大規模に實施されたが、わが國での今世紀の「金環食」の觀測は晴天に惠まれ大成功をとじた。

十九日は明朝からすつかり去つて、久しぶりに雲一つなく晴天、午後零時四十六分三十秒アマ樂大島でとらえた「金環食」は靜狀に東北進し、鹿島、種子島を通つて午後二時十五分四十八秒、八丈島ではうすぐらいナマり色の天空にまばゆいばかりの黃白色のリングを描き出した、こうして今世紀最後の「金環食」は八丈島の東京天文臺、東大地震研究所などをはじめ、種子島の京大班などの觀測隊によつて農林漁場も觀測され大きな成果をあげた。また內地では殘念ながら觀測班はもとより、海のアマチュア天文家、豆天文家にいたるまで、みごとな三日月蝕の部分食を觀測した。

昨年度の自動車生産
前年度に比し四割增加

（東京發）自動車工業界は一九五七年度の四輪自動車生產實績を發表した。

これによると五七年度の生產實績は十八萬四千八百四十二台で前年度に比べ五萬三千四百四十台（四十・七パーセント）の增産である。

これは年間としては今までで最高の記錄だが、前年度比の點では五六年度五萬八千百五十九台增、（七九パーセント）には及ばなかつた。これは金融引締めの影響で生產はスローダウンしたためである。トラックが十二萬六千九百七十五台で前年度比三萬八千百四台增（四二・九パーセント）乘用車が五萬四十六台増（三九・八パーセント）バスが七千八百二十一台で千八台增（一・一パーセント）で二輪伸びたのは小型トラック（四六・七パーセント）増である。

東京の人口

（東京發）東京都の人口は三月一日現在で八百六十二萬二千三百十九人となり、二月一日から一ヵ月間に一萬二千四百卅六人の增加を示した。又五七年三月から一年間に廿八萬七千六百四十二人增えてをり、男女の比率は男一・〇六人に對し女は一・〇人で男が相變らず多い。

讀者の聲
一投書歡迎一

四月十六日の讀賣に紹介された「テレビ映畫、小東京捕物帖」の記事は殘念ながら眞に無駄のはずれたものと思い一筆差上げます。

新聞によりますと「第二次大戰終結の暗黑たとう中にロスの「小東京を背景に殺人犯行の行方を追ふスリラー物」とありましたが、題名はスリラーものとか、殺人捕物帖という部類に屬する罪のない映畫ではなく、在留日系人のスパイ行動を援つた反日系人の恐るべき宣傳映畫なのです。戰爭以來十年以上たち、この間に日系人のアメリカに對する感情は衰になり愉になり愉められている今日、あのような映畫を何万人というマスコミュニケーションの力のあるTVを通して今度アメリカで紹介せたというのは殘念至極であります。

四月十八日十時にTVの圖書でスクリーン・パイに當かれたキャプションは"Pan Mied"というものでした、戰爭反日感情のために作られたフイクションというよりまだとも角"Pan Mied"という言葉入りで上映された場合、果してどれだけの觀客が「あゝ當時にこんな事があつたのだ」と思はざるを得ないでせう。十二月七日の眞珠灣一部の一部、二世、日本の軍部との間に計畫された數知の事件によつて作りあげられていました。

映畫の中に數人のスパイ分子はつきりと「自分はアメリカ市民だが日本に忠誠を盡す」と繰り返しました。

私は四世の一人ですが、今まで二世のように、こちらでも親日家のように、こちらでも親日家として入つた日本人です、今までに戰爭ジャン・ピアースさんの作品を觀賞したことは感激でした。折角の世界文化交流に汚點をつけたことには、私も責任の一端があります」

と憤慨した。

第一夜はニューヨーク・パレー團の公演があり、入場を拒した。觀衆には、この他レニングラード交響樂團、ボルショイ劇團、カスパー・カッサド（チェロリスト）、モイセビッチ（ピアニスト）などが參加

「都のカギ」
英領東ボルネオ司令官に贈呈

（東京發）英領東ボルネオ司令官グラフトン大將は、東京都に寄井都知事を訪れた際、「都のカギ」百六十九號を贈られた。これは同都議會が東京都に寄贈した記念品で、この他レニングラード交響樂團、ボルショイ劇團、カスパー・カッサド（チェロリスト）、モイセビッチ（ピアニスト）などが參加

大山八段
九段に昇段

（東京）日本將棋連盟では病らしく九段位を設けることになり、これに關する特別規定を發表するとともに、この規定で大山八段が四月一日付で九段に昇段したと發表した、新規定は

一、名人二期以上勤めた者

二、名人三期以下でも順位戰の最終局の成績が九段を贈る

ことになつており、竹田名人、大山名人がその資格を獲得したが、竹田氏は現に名人在位中のため順位は見合せられた。

大阪國際藝術祭開幕
第一夜、ニューヨーク・パレー公演

（大阪發）日本最初の催しである國際藝術祭はさきごろ華やかに大阪市で開かれた。オープニング・ナイトはニューヨーク・パレー團の公演が行われ、この第一夜には九人の大使が出席して盛會であつた。

使が出席して盛況を呈せた國際藝術祭は、ちょうど、ニューヨークで開かれているアメリカから來訪するパレー團が

今日も・明日も…太平洋線は毎日運航しております

豪華で快適な新鋭機DC—7Cで日本へ…

ジェット機時代への最後のプロペラ機DC—7C型4機を新たに加えて4月からサンフランシスコ—東京間を毎日往復しているので大変便利になりました。DC—7Cはレーダー裝備の完璧な性能、ゆったりした座席と特に日本調に設計された豪華なラウンジも備えてあります。

又、獲の生一本、日本茶、和洋食の數々が取揃えられ、世界的に評判の優しいスチュアデスの行届いたサービスで空飛ぶホテルのような楽しい旅が満喫できます。

又、5月8日からバンコック線をシンガポールまで延長し、週3往復いたします。

37, South Wabash Ave.,
Chicago, ANdover 3-1384

（DC—7C機内の豪華なラウンジ）

日本航空

JAPAN AIR LINES

SAN FRANCISCO, HAWAII to JAPAN, OKINAWA, HONG KONG, BANGKOK

日本郵船
沙港航路御案內

船內サービスには日本式に訓練された船員により團欒して居りますから氣樂に旅が出來る「氷川丸」を御利用下さい

沙港出帆

六月十四日
八月十五日
十月四日

横濱入港

六月十四日
八月十五日
十月四日

定期客船 氷川丸

氷川丸運賃（キャビン（八〇名）四百廿五弗以上
三等A（六九名）三百弗
三等B（一二七名）二百八十弗

船室は（キャビン級 一人乃至三人部屋
三等 二人乃至四人部屋
三等BA 二人乃至六人部屋）となつて居ります

▲尙は詳細は左記又は郵船取扱所に御照會下さい

REPRESENTATIVE N.Y.K. LINE or JAMES GRIFFITHS & SONS, INC.
914 Second Ave., Seattle, Wash.
Phone MAin 2340

N.Y.K. LINE
PASSENGERS AND FREIGHT

御料理
リパテー食堂

日本政府御用達

電話 WH 四ー六九七六
北クラーク街一一二六

土地家屋賣買周旋

もみ療治
Clarence S. Mori
1454 W. Winnemac Ave.
UP 8-3145

土地家屋賣買周旋

各種ビジネス
土井光一 事務所
1105 W. George St.
Chicago 13, Ill.
Tel. Lincoln 9-3341

土地家屋賣買周旋

杉田ロバート
電話 LA 五ー一三六〇　RA 八ー一二六〇

▲土地家屋賣物▼

▲北部 住宅、レーキ近く、四寢室 賣價二万三千弗

▲北部 靜かる日米グロッサリー 格安に賣り渡したし

▲北部 八フラット、內部全部新式、五車庫附 年收一万二千七百弗、賣價七万五千弗

▲北部 三フラット、レーキ近く、賣價三万九千弗

▲其の他大小賣物澤山あります▼

田中ハリー

4410 N. Malden
RA 8-4744

土地家屋賣買周旋

◉北部二階建物、二一四、二一三、一一六組、アパート二車庫附き、年收四千八百弗、スチームヒートストカー賣價三万六千五百弗

◉北部好區域、六フラット、サンパーラー、レンガ建物 年收九千六十弗、二万弗ダウン

◉北部 四千二百台レーキ近く、現代的コート建物、六十一フラット、全部私浴室附、三一五、三一四、三一三年、三一〇一三、一五一二年、三一二、三一一年、ベースメント、年收六万二千七百九十弗、經費二万一千三百弗

▲其の他、大小色々賣物があります▼

皆樣の加州住友銀行

弗預金

メールで簡單に御預金が出來ます 一万弗まで預金保險がついています

日本向送金

手紙に送金受取人と送金人の住所をお書きになり小切手と共に御送りすれば當行で御手續きします

THE SUMITOMO BANK
(California)

HEAD OFFICE
440 Montgomery St.
San Francisco, Cal.

LOS ANGELES OFFICE
101 S. San Pedro St.
Los Angeles, Cal.

スミス米

今日の日系人を結びつけるというような說得を組織してきたもので、この記事も正しい與論を築きあげるため努力したいと思ろ。

—（編集子）—

O'BRIEN PAINTS

COLOR HEADQUARTERS

安心して召上がれる

Wholesale & Retail Paints Wall-Paper Free Delivery

A&M PAINT & SUPPLY
3351 N. CLARK　BU 1-5830
Next to Star Market

Briggs Flower Shop

6353 N. Broadway
HO 5-6177
Florence H. Tai Matsui
Wedding & Funeral Designs
Corsages - Bouquets
Pot Plants
Open Evenings & Sundays

冠婚葬祭の
お花の御用は何卒
當店へ御用命を
お願申します

花形フロレンス　松井タイ

Isamu Zaiman Co.

7 W. Madison St.
Room No. 406
ANdover 3-2143 - 2783
Wholesale - Watchmaker
Jewelers - Appliances
Luggage & Diamonds

時計—貴金屬
ダイヤモンド
何でも鑑定無料に
大勉強いたします

評判は當店の實です

財滿勇商會

西マヂソン街七番
四〇六號室

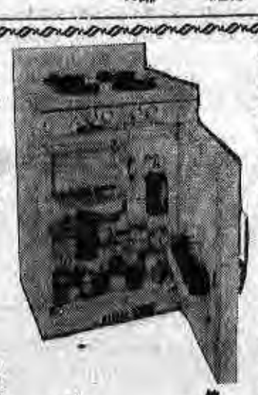
YOUNG SING

Chinese-American Restaurant
GR 7-0342
2806 N. Clark St.
Newly Remodeled Dining Room

格安で美味しい
廣東式
中華御料理
日本人顧氏の御引立を願ひます
北クラーク街二八〇六
ヤングシン
レストラント

アパート向き

ACME冷藏庫コンビネーション
四バンナー以上各種
アパート用、家庭用
大小モデル澤山あります



（小額月賦拂ひも出來ます）

都設ガス又は電氣

巾	二十七吋
幅	三十六吋
深さ	廿五吋半
二百二十四弗	

五ケ年保證附

BOB WASEDA
55 W. Erie Ave.
WH 4-0773　or　DE 7-9894

御送金は御預金は
加州東京銀行

鄕里送金申込書（切取つてお送り下さい）

金　弗　仙也

$

受取人住所及
貴方の住所姓名及

The Bank of Tokyo of California

San Francisco: 160 Sutter St. ..... YU 2-5305
Los Angeles: 120 S. Pedro St. ..... MU 2381
Gardena: 16401 S. Western Ave. ..... DA 4-7564

一九五　年　月　日

（百弗まで送金手數料七十五仙）

MASUMOTO
FUNERAL HOME

Hiromu Masumoto
2843 N. Clark
GRaceland 2-6485

日系人經營の葬儀社
增本葬儀社
增村弘

格安且つ最善の努力を以て御奉仕申し上げます

CARL KITA REAL ESTATE

3248 N. Clark St.
Office: EA 7-1132　Res.: LA 5-6758

▲三階レンガ建三一六間いポーチ大廣、月收三百六十弗、スチームヒートストカー、北五千五百番北クラーク街近く、約九千五百弗ダウン

▲十二アパート角レンガ、二一六、四一五、七一四號、年收一万六千五百弗以上、極く美しい、六間アパート即時入手、約二万五千弗ダウン、トレードインも可

▲六フラット・レンガ、六一六間、三アパート仕二寢室附、年收一万三百二十弗、北三千三百番台クラークに近し、八千五百弗ダウン

▲四フラット・レンガ、二一六、一一四、一一三間、ベースメント・アパート大廣、自動オイルヒート、三車入りレンガガレージ、六間アパート即時入手、北五千三百番台、極上區域、約八千弗ダウン

▲六フラット・レンガ、二一六、三一五、一一四大廣、スチームヒートストカー、北二千四百番台、月收四百六十弗、賣價三万弗

▲二フラット・レンガ、一一六、一一五間、スチームヒート・ストカー、二車入りガレージ、北六千番台、極上區域、五室即時入手、約七千弗ダウン

▲二十アパート・レンガ、一八ユニット、一一四、二一一間、全部私浴室附、新に電氣ワイヤ附、年收三万四千弗、北五千八百番台レーキ近く、二万五千弗ダウン、現狀通金條件

FRANKLIN FOOD STORE

1026 E. 55th St.　HY 3-5057

各種精肉 鮮魚
日米食料品一切
フランクリン食料品店
宮本三郎

FUJII MARKET

Oriental and Japanese Food
4654 N. Racine Ave.　LO 1-1609

各種精選白米 醬油
日米食料品一切
鮮魚 野菜類

▲市內無料配達、品選に最善ひます▼

藤井商會

日米各種食料品
スター マーケット
桑門、畠中
北クラーク街四六五四
電話 一一六〇九

STAR MARKET

Complete Line of
Japanese & American Food
3349 N. Clark St.
GRaceland 2-0599

各種精選白米
日米食料品一切
加州サンピードロ直送新鮮まぐろ
OK食料品店
山地ローイ

O K GROCERY

ROY YAMAJI, Prop.
1037 E. 43rd ST.　CHICAGO, ILL.
Tel. KEn 6-4126　Res. WA 4-4739

各種精選白米
日米食料品一切
加州サンピードロ
直送新鮮まぐろ
OK食料品店
山地ローイ

S and I Co.

Wholesale - Retail
4860 N. Sheridan Rd.
Chicago 40, Ill.
Tel. LO 1-5794

▲還新米
サラ米 バター米
スミス及プレミアム五百番
及び龜甲萬醬油
日米食料品一切大勉強

開店時間 土曜日 午前九時より八時 日曜日 午前九時より七時 一般休日 午前十一時より五時

メールオーダーは區內に限ります

エスアンドアイ商會

EXCEL FOOD MART

1153 N. Clark St.　Chicago 10, Ill.
Tel. MIchigan 2-4047

スミス五百番 プレミアム
サクラ米 バター
鮮魚、鮮肉、野菜類
其の他日米食料品一切
日本人の中心地
エキセル食料品店
金子ローイ

FUJIYA FOOD STORE

3456 N. Clark St.
GR 7-6192

各種精選白米
日米食料品一切
何品によらず大勉强致します
何卒御引立下さい

▲電話御申込も御配達致します▼

北クラーク街二四五〇
富士屋食料品店

YORK FOOD MARKET

Tom Hayashi
3240 N. Clark St.
GR 7-0802

各種白米玄撫へ
日米食料品一切
サンピドロ直送鮮魚
北部 北部は毎日 團體は交の 一般は平日
赤嶺、土曜 多少に拘ず 北クラーク街三一四〇
ヨーク商會

共濟會理事會
慰靈祭準備決定

シカゴ共濟會四月定期理事會は一昨廿四日(木)午後八時より定住者會館會議室において開催、川崎理事長司會のもとに慰靈祭につき杉本副理事長より經過報告があり、これを承認し、後左の件につき協議決定で行はれた。

◆慰靈祭擔當——協會に關係ある物故會員の慰靈祭は、例年通り春秋二回執行することとし、春季は四月廿九日(日)午後二時より、秋季は十一月廿三日(感謝祭)午後二時より、何れも會館にて行ふこと。

◆慰靈祭プログラム——祭典委員は左の五氏を推薦あり、これを承認す。

西村龍藏、小泉勝一、寺岡ジョージ、田石万之助、岩吉秋、小泉勝一、寺岡ジョージ

◆慰靈祭プログラム——祭典委員會の席上協會に提出された神父五名の選擧の經過は適當と認められ高橋氏より左の五氏を推薦あり、これを承認す。

◆物故會員——昨年中に物故した會員は左の五氏なりき、依て各氏の靈前に會員の代表者一名宛の弔辭を捧げることとし、その順序は左の通り。

◆會員の慰靈——慰靈祭當日は會員の墓地の大掃除をなすことゝし、そのサービスは左の諸氏の承諾を得た。

城市、高橋、田中、關根、高野、富田

◆會員の慰靈——納骨堂の整備はメモリアル委員會に一任。

◆納骨堂の修理——納骨堂の修理は大体終了後即時着手すること。修理費は前回同樣ゲール石碑店に注文すること。

◆慰靈祭費用——慰靈祭費金六千ドル(但し昨年より五百ドル增)は五月早々より新聞廣告および日英兩文の通知書を發送して一般に訴えて公募すること。

◆納骨堂整備委員——納骨堂整備委員として左の諸氏を推薦あり、これを承認す。

高橋、小泉勝三、高根メリー、井邊勝子、ヤング紗子諸氏の五人である。

◆慰靈祭當日の儀——慰靈祭當日の儀式は前回同樣とし、左の諸氏に委任することゝ。

一、プログラム編成は大体前年通りとす。各團體代表獻花は從來通りとしてもらうこと。その順序は田中幹事に一任する。

二、會場で使用するマイクロフォン、椅子の借用および供花、獻花の注文は總務氏に一任。

◆墓地の大掃除——慰靈祭當日より慰靈祭の前に墓地の大掃除を行ふこと。

因に同團體はシカゴ佛教會の第一代會長であつた。

オーロラ市民
日本に親善表示

去る四月十五日より十九日にわたつて州内オーロラ市では、日本觀光祭を催して日本に對する親善意志表示の行事が行はれ、これには會員諸氏多數をはじめ中根定住者會長、小原亮三、高橋メリー井邊勝子、ヤング紗子諸氏の參加があつた。

因に同市はシカゴ佛教會の第一代會長であつた。

「千弗渡さねば娘を誘拐する」
井上醫師夫妻を恐迫

市内北ケンモーア街四三一一番地の井上正醫師夫妻の許に、電話で何者かが同夫妻の一人娘を誘拐し、もしくは誘拐するとの脅迫があり、驚いた井上夫妻は早速市警察に連絡、警察では犯人捜査かたを開始した。

さる二十日の日曜日には井上夫人が指定されたようにアダン街の南端に一千ドルの札束をもつて現われたが、結局發見もこれを受取りにくるものがなかつた。後のたもとには勞働者、通行人に扮した警官十二名が待機してゐた。

日下井上夫妻宅周邊には警官が見張つており、また學校のゆき帰りには私服警官二名が巡回している。

四十六名が慘死
ジェット機が旅客機に衝突

(ラスベガス發)ユナイテッド・エアー・ラインズのDC七(フライト・ナンバー七三六)は去る廿一日午前七時廿分頃ネバダを出發し、ヂンバー——キャンヤンステイー——峯附近でユーヨークへ向う途中ラスベガス南方十五哩の地點でチリス空軍基地のジェット機と一万呎の上空で衝突し兩機ともに砂漠に墜落した。

UAL機には乘客四十一名乘組員五名があり全部搭乘したものと思われる。目擊者の話によると、上空でパッと白煙が起り火炎が認められ次いで機体が黒煙をたてつつ墜落したという。又ジェット機はヤンヤンステイー峯附近から一人がパラシュートで降下したもいつている。

墜落した地點はアーデンと呼ばれる鐵山のある小さな町の附近で、砂漠の丘が起伏している。

シカゴ佛教會
春の大掃除

シカゴ佛教會では明日五月一日に春の大掃除を朝十時より五時まで行うので、午後二時より一世婦人會でお茶をくりあげ、午前十一時より一、二世合同で掃除とすることになつた。

雨天又は婦人會で掃除してゐるので參加の必要のない人は、大會參加人數に入れる。

北星基督教會の發足
聖書一卷に聖導を求めて
同信の友に依り設立

二十名の信者は今回聖書一卷に聖導を求めて同信の友と相誘り同教會を設立、去る四月四日七の來人數信一、教會堂、大會參加人數約

會葬御禮

愛媛縣双海町豊田獺出身
故父　亀岡熊市郎
葬儀の際は御多忙中にも拘らず御會葬下され且つ香奠香花等の御厚志を賜はり御厚情の程深に感謝申し上げます
一ヶ參上御禮申上ぐるが本意に存じますが後事に取り紛れ其の意を得ず失礼ながら紙上を以て厚く御禮申上ます
四月廿四日
4353 N. Malden
喪主　女婿　玉田　清嘉
女婿　玉田　重三
娘　重子
在大阪　女婿　中島　宣正
孫　勝美子
同　一同
同　清代
友人一同
帰土倘御會葬の節は御挨拶も致さず失礼致候段御諒承被下度候

會葬御禮

夫　下島清太郎儀
永らく病氣にて折角加療中のところ去る十八日午後一時半オーガスタ病院に於て交通氣管支閉塞にて天父の召を受け他界いたしましたにつき葬儀を四月廿一日(月)午後八時よりシカゴ・イースト基督教會に於て大山牧師司式の下に執行いたしましたしたところ生前知の方々多數御會葬を忝うし且又香花その他の御弔慰に預り御厚情誠に難有感謝して居ります
一ヶ參上御禮申上ぐべきのところ後事に取り紛れその意を得ず玆に紙上を以て厚く御禮申上ます
四月廿三日
1321 W. Elmhurst
喪主　妻　下島　式惠
長男　ジョージ　トミ子
次男　ヘンリー　孝子
(在日)女婿　中川ジャック　メリー
娘(長女)　島田　マサル
娘(次女)　一同
孫
男誠代表　山林　仁吉
在ハワイ　片岡　千恵
友人代表　吉野新人會
オレゴン州吉野新人會
シカゴイースト基督教會

會葬御禮

妻　故　篠野キク儀
去る四月廿二日(火)午後七時十分心臓痲痺にて突然死去いたしましたから此段生前厚知の當縁に御通知申上げます
通夜は來る二十九日午後七時半よりスプレー葬儀社(九)一葬儀教會に於てて佛牧師司式の下に執行いたします
四月廿六日
10606 Des Moine Way
Seattle, Wash.
夫　沙地　篠野　榮太郎
次女　婿野　敏雄
妻　三男　晴信
四男　繁信
四男　アリス
女婿　田中　房一
妻(長女)　登喜
女婿(在日)田畑　利夫
妻(三女)　メリー
舅(故人)　志雲　清吉
妹　ヨネ子
シカゴ親族　増田　志直
妻　キクエ
妹　春枝
妻　ミヨー
岡　戸栗　清
シカゴ友人

死亡謹告

妻　篠野キク儀
去る四月廿二日(火)午後七時十分突然死去いたしましたから此段生前厚知の當縁に御通知申上げます
通夜は來る二十九日午後七時半よりスプレー葬儀社(九)一葬儀教會に於てて佛牧師司式の下に執行いたします
四月廿六日
10606 Des Moine Way
Seattle, Wash.
夫　沙地　篠野　榮太郎
次女　婿野　敏雄
妻　三男　晴信
四男　繁信
四男　アリス
女婿　田中　房一
妻(長女)　登喜
女婿(在日)田畑　利夫
妻(三女)　メリー
舅(故人)　志雲　清吉
妹　ヨネ子
シカゴ親族　増田　志直
妻　キクエ
妹　春枝
妻　ミヨー
岡　戸栗　清
シカゴ友人

沙港の元老
篠野氏夫人死去

葬儀は廿九日執行

(シアトル發)當地在住の古老篠野榮太郎氏夫人キクさんは廿二日(火)午後七時十分突然心臓痲痺のため死去した。

夫人は數年來病いがちであつたが、昨年十二月頃から健康勝れず、遂に加療中であつたが廿二日(火)午後七時十分突然死去した。

葬儀は來る廿九日(火)午後七時半よりシャトル日本人浸禮教會において擧行される。

尚ご遺族篠野夫妻には數年前ご當地へ移住、ハートマウンテン強制收容所をへてシカゴに轉住、女婿所有の六枚牧師夫妻と共に暮らしてゐたが、夫人の健康を考慮して五六年前ご當地へ歸つて來たもので、夫人の葬儀を機にシャトルに歸還、殘る家族外の親戚等で悠々自適の日を送つてゐたが、夫人は近來病かの病魔をおぼえてゐたとのことである。シカゴには多數の友人知己がある。

亀岡氏盛葬儀

さる十八日死去した當地在住人亀岡熊市郎氏の葬儀は四月二十三日サンドバル葬儀社において無宗派葬儀で擧行、出棺、埋葬同司式のもとに執行された。

淨土宗教會の小川導師氏の代表讀經、友人代表井門栄雄、愛媛縣人代表故木藤吉衛氏の弔辞、故人の略歴紹介、遺族代表として故人の長男清氏の挨拶があつた。

尚、故人の遺骨は四月廿五日(木)午後一時半より、シカゴ・イースト基督教會に於て大山牧師司式の下に執行される。

訪日御挨拶

私儀此度び久し振りで訪日を思ひ立ち、本四月廿日汽車にて當地を出發先づ沙港を訪れ、續いて西部沿岸各地を旅行、一箇月後に桑府より汽船にて數ヶ月の滞在で日本を訪問することになりました

親みればシカゴに轉住以來十余年の間厚知の皆樣より格別の御厚誼御情を賜りましたことを深く感謝し厚く御禮申上げます

當日は一ヶ參上の上御挨拶申上げたく存じますが何かと取込にて其の意を得ず略儀ながら玆に紙上を以て御挨拶に代へさせて戴きます

御別れに臨み皆樣の御多幸と御清福を祈り上げます

四月二十日

出發に際し　山本隆尾　雪枝

松陽キネマ
今週日本映畫

今週の松陽キネマ提供の日本映畫は次の通り

總天然色映畫

「白い魔魚」

原作　舟橋聖一
主演　有馬稲子　石濱朗

「辨天夜叉」

主演　高峰三枝子　市原悦子

中田ラウセル牧師
デンバーへ赴任

市内ラサール街のアセンション敎會に六年餘牧師として功績を擧げた中田ラウセル牧師は既報の如く今月からデンバー市の聖ジョン聖公會カセードラのキャノンに任命されるの名譽を得て、去る十日當地を出發し、新任地に赴任したが、同師出發の前後七時半よりアセンション敎會

日節約時間
明廿七日から

シカゴでは今年も四月廿七日の日曜からまたデイライト・セイビング・タイム(日光節約時間)が始まる。二十六日の夏夜中に時計を一時間進ませておけばそれが正確な時間となるわけ。

日光節約時間は發案者同じように實行されるわけでなく、夏の間も標準時間でゆく所もあるので、統一しない。加州ではシカゴ同樣廿七日から日光節約時に切りかえてゐる。シカゴでは十月末に標準時間に復歸する。

未生流挿花大會

時日——四月二十七日(日)　午前十時より午後九時まで
場所——マコーミック女子青年會館YWCA講堂に於て
格花§§投入§§盛花
一世、二世、白人、九十余名の出品及び
裏千家の茶席あり
一般御來會下さい　(入場無料)
シカゴ未生會

カヤ本觀水宗師
歡迎吟詠大會御案内

米國詩吟錦友會々長カヤ本觀水宗師を迎へて左の如く同師歡迎吟詠大會を催すことになりましたから同好者各位の御來聽を歡迎いたします　(入場無料)

▲時日——五月三日(土)午後六時
▲場所——シカゴ佛教會公會堂　西リーランド街一一五一
主催　米國詩吟錦友會
シカゴ支部　中西部支部

米國詩吟錦友會々長

五月四日(日)午後一時より四時まで會員一般に對して同師の指導講習が行はれる

新進オペラ歌手
鈴木エミ子さん
シカゴでデビュー

寫眞は——五月三日デビューする新進歌手鈴木エミ子さん

來る五月三日(土)シカゴのアメリカン歌劇團では、新進オペラ歌手鈴木エミ子さんの歌劇へのデビューのために歌劇を主役「トスカ」としてヂェルダイの「トラヴァトーレ」を上演する事になつたビエトロ・マスカニ氏指揮の下に同團員の有名な歌手がエミ子さんを援助出演する鈴木エミ子さんはハワイ生れの二世で、幼少の時から日本に歸り、ハワイの音樂家

歌劇を學び、歌後シカゴへ來りフレッチャー、アバネ等に師事して歌劇を學び、最近歌劇を上演を示して歌劇に關められて來た。このデビューは各方面から興味を以て注目されているとのことである。

お歌劇團長デルベレダ夫人は「鈴木エミ子は明のテノペンから指先まで歌劇家である。將來少から聞つた歌劇が大きな役けとなつているのは勿論ない、後天的の若々しい、張りのあるあの美しい聲は、彼女の將來に輝かしい前途を約束している」と、云つている。

▲場所　第十一街七二
▲時間五月三日

會葬御禮

夫　下島清太郎儀
永らく病氣にて折角加療中のところ去る十八日午後一時半オーガスタ病院に於て交通氣管支閉塞にて天父の召を受け他界いたしましたにつき葬儀を四月廿一日(月)午後八時よりシカゴ・イースト基督教會に於て大山牧師司式の下に執行いたしましたしたところ生前知の方々多數御會葬を忝うし且又香花その他の御弔慰に預り御厚情誠に難有感謝して居ります
一ヶ參上御禮申上ぐべきのところ後事に取り紛れその意を得ず玆に紙上を以て厚く御禮申上ます
四月廿三日
1321 W. Elmhurst
喪主　妻　下島　式惠
長男　ジョージ　トミ子
次男　ヘンリー　孝子
(在日)女婿　中川ジャック　メリー
娘(長女)　島田　マサル
娘(次女)　一同
孫
男誠代表　山林　仁吉
在ハワイ　片岡　千恵
友人代表　吉野新人會
オレゴン州吉野新人會
シカゴイースト基督教會

貸アパート

パート、廣い五間、外に美しいサンポーチ附、午後六時以後北リッヂ街五八一五
RA 八—九六四九

二一室

フラット貸し、五間、二階、何れもレント百十弗
六六四四　パリー街
L 一九—五〇一八

二一室

フラット貸し、五間、一二階、何れもレント百十弗
六六四四　パリー街
L 一九—五〇一八

六室

アパート、家具なし、私浴室附
4906 N. Sheridan Rd.
RA 8-1260

Published by
K. Segimoto,
The Chicago Shimpo Inc.
1310 N. Wells Street
Chicago 10, Illinois
Tel. WHitehall 3-2254
Subscription Rate
Published twice a week
One Year $7.00
Half Year $4.00
One Year (Sat. only) $4.00
Single Copy ..... 10 cents

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

SATURDAY APRIL 26, 1958 | Entered as Second Class Matter at the Post Office at Chicago, Illinois | VOLUME 12, NO. 1143

L.A. to Salt Lake City Trip Recorded

Toyopet's Trial Run Proves Huge Success

LOS ANGELES.—Coming through like a true champion, the Crown Toyopet, the large model of the Japan-made car, covered 775 miles from Los Angeles to Salt Lake City through constantly changing terrain and weather. The Los Angeles Travelers basketball team rode in the car provided by George Hattori, head of the American office of the Toyota Motor Company.

The car is larger than other foreign make cars. It carried six basketball players without a cramped feeling on the part of any passenger. The most important element in foreign make cars is the economy which is making them so popular in the United States. Fuel consumption was less on the entire trip than the accompanying American cars going one way.

It is comparatively slow on the pick-up but can cruise at 70 miles an hour once the small horsepower engine gets rolling. The motor howls at 50 miles per hour but as the speed is increased between 50 and 65 miles, the engine begins to purr. However, in climbing a steep grade it will reduce speed to about 40 miles per hour because of the small horsepower output.

The car operates on a 12-volt system, the reason being that the accessories are mostly operated electrically which one finds only on larger American models. Because of this larger voltage system, the headlights cut a clear path in the darkness making for a more comfortable night drive.

There are no models with automatic transmission but the manual shift is easily adaptable for future buyers. The car sells for $1,995.

2 Aged Chicagoans Succumb to Illness

Two aged issei residents of Chicago died of illness during the past week. Kiyotaro Shimojima, who formerly operated a restaurant in Portland, died following a prolonged illness at the Augustana Hospital on April 18. He was 73. Funeral services were held at the Church of Jesus Christ with Rev. A. Oyama officiating.

Kumataro Kameoka succumbed to a heart attack on April 18. This 82 year old issei farmed in the vicinity of Denver before moving east to Chicago. Rev. Mukushima of Jodo Buddhist church was in charge of the funeral services on April 23.

Two Eight Year Olds Win Prizes in City Coloring Contest

Pamela Hashimoto, daughter of Mr. and Mrs. Shig Hashimoto, and Scott Nomiya, son of Mr. and Mrs. Fred Nomiya, were among the 8 year olds who received prizes for their entries in the Bugs Bunny Easter Coloring contest sponsored by the Daily News. More than 35,000 entries were received in the contest and a total of 354 prizes were awarded.

Pamela Hashimoto is a student at Ray School on the south side. Scott Nomiya attends Bateman school.

Tsunehara in Eagle Golf Club Victory

Eagle Golf Club picked a flat but long course, Glenwoodie golf course, for their opening tournament of 1958 last Sunday. The fact that the members had not found their groove was shown in the results. Harold Tsunehara won first place trophy with a net 76 score. Earle Hori, Wilbert Kurima, Tom Masuda and Noboru Honda were recipients of balls. The Eagle Club will hold their annual spring tourney, a 27-hole affair, at St. Andrews golf course on May 11.

Results of last Sunday follows:

Harold Tsunehara	94-18—76
Earl Hori	87- 9—78
Wilbert Kurima	84- 4—80
Tom Masuda	92-12—80
Noboru Honda	96-16—80

Tenth Anniversary

Christ Congregational Church is making preparations to celebrate their tenth anniversary on Sunday, May 18. The nisei church will hold a dinner with special speakers. Details will be released in the near future.

This Sunday, April 27, Rev. George Aki will preach his sermon on "You Are a Missionary." The service will be at 11 o'clock.

Family Gets Police Protection After Threat Over Phone

Two threatening phone calls have resulted in nine year old Sharon Inouye being escorted to and from school besides having her home guarded by detectives.

Mrs. Dorothy Inouye, wife of a north side physician, Dr. Hiroshi Inouye of 4311 Kenmore Ave., told Town Hall police that she received two phone calls. The last one was from a man who told Mrs. Inouye to put $1,000 in $20 bills at the south end of the Dearborn St. bridge.

"If you don't pay, we'll harm your daughter or kidnap her," threatened the caller.

On Sunday the police set an elaborate trap. Mrs. Inouye rode in a cab driven by a detective. She placed $1,000 on the bridge as instructed. A dozen detectives, dressed as workmen and pedestrians, loitered nearby. The hours passed on and nobody came to claim the money.

Now Sharon Inouye is being guarded to and from school. Other detectives are guarding the home.

Two FBI agents have entered the case as observers.

Okagaki, Imon Tied In Rainbow Tourney

Nibs Okazaki and Bob Imon were tied for first place with net 68 scores in the Rainbow Golf Club's first monthly tournament of 1958 held at Glendale golf course last Sunday. Because of his lower handicap, Okazaki received the trophy while Imon won a dozen balls. Jim Morita received a prize for hitting his ball closest to the pin on a 164-yard par 3 hole.

Tom Aono, Bill Hokushim and M. Iga carded net scores of 71 to tie for third place. Tosh Nishimura's net 72 gave him sixth place.

Sermon Topic Picked

Rev. Victor Fujiu will speak on "Toward a Christian Civilization" at the regular Sunday morning worship service of the Christian Fellowship Church (Methodist) on April 27 at 11:15 o'clock. Jim Hamilton will be lay liturgist. The Adult Forum and Church School will be held at 10:30 a.m.

Usage of Word "Jap" Found Annoying

JACL Informs Local Columnist in Letter

In a letter of explanation, Abe Hagiwara, national chairman of the JACL public relations committee, told Sam Lerner, Chicago Daily News columnist, that his frequent usage of the word "Jap" was "most annoying and embarrassing" to persons of Japanese ancestry.

"Persons of Japanese ancestry do not like to be referred as 'Japs'," wrote Hagiwara. "I was surprised because I assumed you knew this. This objectionable word is a stereotype with a long history similar to 'niggers, kikes and dagoes'. It was coined over 50 years ago during the anti-oriental movement in California. The meaning and implications were unmistakably clear to those who were so labeled.

"Many people innocently and unknowingly offend Japanese and Japanese Americans by referring to them as 'Japs'. It's bad enough to listen to it, but to see it in print is most annoying and embarrassing."

Hagiwara recalled that JACL actively campaigned to have the public understand its feelings on the objectionable word, adding that publishers of Webster's New International Dictionary would add to the present definition of the word, "Jap," that it has a disparaging or derogatory connotation in their next printing.

Lerner was informed that "Jap" is seldom found in news or feature stories. "Our chief quarrel has been with the headline writers of our newspapers and we do recognize and appreciate their problems. Unfortunately, we have not been able to offer them an acceptable word in substitution."

Japanese Dancing Presented at Club

Pupils of Shizuko Inbe presented three Japanese classical dances as one of the features of the Japan Night program sponsored by the Hyde Park Neighborhood Club in conjunction with the Hyde Park Cooperative at the Kenwood Club House on Saturday, April 19. Miss Inbe led the group in Japanese folk dances.

Another feature was a demonstration of Sumi-e, Japanese painting with a brush by Yuzo Ogura with Kenji Nakane as narrator. Other activities included ping pong, square dancing, bridge and scrabble.

Church Plans Annual "Blossom Festival" To Aid Church Fund

Plans are being culminated for the Christian Fellowship Church's annual "Cherry Blossom Festival" to be held at their church on Friday night, June 27, and all day Saturday, June 28. Proceeds of the event will be used to repair and paint the church building.

Funds raised in previous festivals went toward the purchasing of the present building. Proceeds of subsequent activities are to be used in maintaining and improving the church. The outside will be cleaned and tuck-pointed and electrical system overhauled.

John Kinoshita is general chairman of the festival. Plans are being made for carnival type games, sale of home-made goods and tasty Japanese food.

Watanabe Selected Church Board Head

Officers for the coming church year were elected at the official board meeting of the Christian Fellowship Church (Methodist). Arnold Watanabe is the new chairman with Ken Okamoto, vice-chairman; Louise Miller, secretary, and Sab Takeshita, lay leader.

Paul Seto and George Asai were re-elected to serve from 1957-60, while Frank Sasaki was elected to succeed Sab Takeshita. The following commission chairmen were elected: Ken Okamoto, membership; Steve Tomita, education; Kiyo Yoshimura, missions, and Chiyo Omachi, worship.

It was revealed that Aiko Takagi and Mary Iwaoka volunteered to lead the contemplated Brownies, while Yoshi Nishimoto and Eiko Kinoshita are organizing an Infant Nursery for Sundays.

Susie Hoshi Takes Table Tennis Title In Eastern Tourney

LOS ANGELES.—Local Japanese who placed their faith in Susie Hoshi's game when they financed her trip to the National Table Tennis tournament held at Convention Hall in Asbury Park, New Jersey, were rewarded when she came home with the women's singles title.

The second seeded co-ed from Japan, who is enrolled at the University of Southern California, defeated a fellow Californian, Sharon Acton of Wilmington, in the finals 21-18, 22-20 and 24-22. The defending champion, Leah Neuberger of New York, succumbed in the semi-finals.

Shigetas Move West

Chicago's Japanese community lost one of its most prominent residents with the departure of Harry K. Shigeta and his wife for permanent residence in Los Angeles. A world-renown photographer and lecturer, Mr. Shigeta was owner of Shigeta-Wright Studios here. He had been invited to judge photography contests throughout this country and abroad. The west coast is not unfamiliar to the Shigetas as they resided in Los Angeles more than two decades ago.

Emperor's Brother Invited to Brazil

TOKYO — Prince Mikasa, younger brother of Emperor Hirohito, will represent Japan at the 50th anniversary celebration of Japanese emigration to Brazil. Prince and Princess Mikasa have been invited to visit Peru en route home from Rio de Janeiro.

JACL Rejects Property Provision Plan

Claim U.S. Proposal As Discriminatory

WASHINGTON, D. C.—While urging the enactment of general legislation to return private wartime sequestrated property to former German and Japanese owners, the Japanese American Citizens League called for the rejection of the Administration proposals as discriminatory in that return is recommended only to Germans.

JACL's views were included in a letter sent to Chairman Olin D. Johnson (Dem., S.C.) of the Senate Judiciary Subcommittee on the Trading with the Enemy Act that has jurisdiction over vested property matters, by Mike Masaoka, Washington representative.

The congressional submission was a follow-up on a letter sent to the President protesting the implicit discrimination against the Japanese in the Administration proposals of March 28 that provided for the payment of American war claims against Germany, for the limited return of property to former German owners, and for $100,000,000 direct appropriations from Congress to finance the program.

JACL urged that, instead of the discriminatory and inadequate Administration program, Congress enact the so-called Johnston bill that would provide for the payment of both American war claims and the return of private vested property to both Germans and Japanese from the liquidated proceeds of the sequestrated property and the repayment of post-war economic aid by Germany and Japan.

1000 Club Plan Gala Western Theme Party

A western theme will be carried out at the Chicago JACL One Thousand Club's "A Black (K)night at Dry Gulch" to be held at Lady Ann's Hall on May 9. All members and their guests are expected to be garbed in western clothes. Judging from past activities, this Whing Ding is expected to top them all with "everything wide open and anything goes," according to Tom Okabe and Harry Mizuno.

Floral Arrangement Exhibit Scheduled For McCormick YWCA

Some 100 pieces of flower arrangement are expected to be on display at the fourth flower arrangement exhibit to be held at the McCormick YWCA residence, 1001 N. Dearborn St., on Sunday, April 27. They will be the work of pupils of Prof. Seiho Arakawa, prominent Japanese flower arrangement teacher. Among the exhibitors will be nisei, issei and Caucasians. The exhibit will be open to the public from 10 a.m. to 9 p.m.

One of the features of the afternoon will be a demonstration of Japanese tea ceremony at 3 p.m. and again at 7 p.m. The exhibits will be in the main auditorium of the "Y."

Party at Consulate To Observe Birthday

Honoring the birthday of Emperor Hirohito, which falls on April 29, Consul General Akira Sono will hold two social functions at his official residence, 1120 Forest Ave. in Evanston. Members of the diplomatic corps and prominent citizens of Chicago have been invited to a cocktail party on Tuesday, April 29.

For those unable to attend this party, the Consul General has planned a second cocktail party on Saturday, May 3, from 5 to 7 o'clock. Japanese residents of Chicagoland are expected to attend this party.

Edgewater & E. Rogers Pk.
REAL ESTATE FOR SALE
7 Apts. Yellow Brick. 2/6s, 4/5s & 2 rms. Base. Income $9,636. Modern Bin-fed Stoker. Aluminum Combination Storm Windows & Screens. New "220" Electric Wiring. Near Foster-Magnolia Avenues. Near "L" Lines. $59,500.00.
EDW. J. BOTTCHER
REALTY COMPANY
6753 N. Sheridan Rd. SH 3-1794

Room and Board
BOB KUSHIDA
4438 S. Greenwood Ave.
Tel. BOulevard 8-2204
Single Rooms
Good Meals

Ella-Ru Beauty Salon
924 W. Wilson Ave.
LO 1-2185 & LO 1-3000
Specializing in Hair Tinting and Permanent Waves
Mon. at day closed
Tues., Sat. 9 to 6
Wed., Thurs., Fri. 9 to 9
Prop. RUTH WATANABE
ELLA MATSUMOTO

Charm Beauty Salon
2662 N. Clark St
LIncoln 9-1688
チヤーム美容院
藤本 マーグレット

DING HOE
Chinese Chop Suey
1154 N. Clark St. WH 4-8433
Air-Conditioned
Orders to Take Out
3 P.M. to 12:00 A.M.
Closed Tuesday

TAI SAM YON
Chinese American Restaurant
1316 E. 63rd Street
BUtterfield 8-9018
Private Party Welcome
Serves the Best
Cantonese Dishes
Family Dinner
Orders to Take Out

FOR SALE
NEW 3-APT. BRICK
2-4½s (2 large bedrooms), 1-3½ garden apartment. Large rooms. Living room, dining room combination (22x16). Each apartment separate controlled heat. Immediate possession one or two apartments. Income on 1 apartment $142.50 monthly. ($400 North)
1625 W. BALMORAL
Call owner before 9 A.M. or after 9 P.M.
UPtown 8-2414

GOLDEN STAR
Restaurant
815 N. Clark St. WH 4-8646
11 A.M. to 5:30 A.M.
Chinese & American Dishes

PLAZA FURNITURE CO.
Warehouse Furniture Sale
Furniture Mart Samples
SAVE 50%

Sofa Beds	$39.50
Hollywood Beds	27.50
Chests	19.50
Occasional Chairs	9.50
Inner Spring Mattress	19.50
End Tables & Coffee Tables	7.50
Apartment Size Range	54.50
Used Refrigerators—Brand Make	49.50

Open Daily Until 6 P.M.
Monday and Thursday, 9 to 9
Sunday, 11 to 4
2639 Lincoln Ave. LA 5-2288

ATTENTION
HOME OWNERS
Complete Building Repairs
Carpentry-Tuckpointing
Masonry-Cement
Concord Construction Co.
KEystone 9-4944

DOUBLE BREASTED COATS
Before After

RESTYLED
Into Latest Style
Single Breasted
$14.50
MAIL OR PHONE ORDERS
IRENE'S SHOP
664 W. BARRY AVE.
LI 9-5018
洗行掛れの
ダブルブレスト洋服上着を
最新型のシングルブレスに
仕立て直しいたします
◀特価 十四弗五十仙▶
アイリン・ショップ
川本アイリーン

DINING OUT IN DIGNITY

at
BENJAMIN JOE, JR's
BEAUTIFUL, NEW
OLD CATHAY
新裝中華御料理
オールドカセー
Finest Cantonese and American Cuisine
Dining Room — 115 E. CHICAGO AVE. — Delivery and Carry Out
Cocktail Lounge — Opposite the Old Water Tower
Private Banquet Room — CHICAGO ILL. — DElaware 7-2021 DElaware 7-9354

LILL COAL & OIL CO.
1121 W. Balmoral Ave.
LOngbeach 1-2700 Res. LI 9-2132
GROWING WITH CHICAGO
FOR OVER 120 YEARS
Ask for Mr. Harry Sabusawa or Mr. Kobayashi
FUEL OIL—COAL—OIL BURNERS
燃料—石炭—オイルバーンナー
の御用は何卒當社代理人
塞風澤ハリー氏へ
リル コール & オイル會社
◀サービス本位で御用いたします▶ (廿四時間サービス)

INSURANCE
Contact Your Insurance Agents
About New Social Security Benefits

YUZIO HASHIGUCHI (Gen. Broker)	Bus. RA 6-2281—Res. ED 4-6709
NOBORU HONDA (Gen. Broker)	Bus. CE 6-1383—Res. LO 1-5870
LESTER KATSUBA (Lincoln Nat'l)	Bus. CE 6-5631—Res. CR 2-3216
TAD T. KITAZUMI (Gen. Broker)	Bus. RO 4-1578
PAUL M. OTAKE (N. Y. Life)	Bus. CE 6-7116—Res. WE 5-1345
KOICHI OZONE (Gen. Broker)	Bus. & Res. HU 6-4283
HENRY SUZUKIDA (Lincoln Nat'l)	Bus. CE 6-1383—Res. OR 4-9810
RICHARD YAMADA (Gen. Broker)	Bus. WH 4-2750—Res. SU 6-2348
THOMAS OKAMOTO (Franklin)	Bus. FR 2-0825—Res. BE 1-5567

SUPERIOR TAILORING CO.
Open All Day Saturday From 9 to 6
209 S. State St. (State and Adams) Room 1000
Tel. HArrison 7-5091

新柄豊富に入荷
SUITS, TOPCOATS & OVERCOATS
from $54.75
洋服とコート 男女用
日本人間に好評の當店で
熟えの熟練を技術品に
満足迄て御仕します
紳士の洋服裁断師は
Store Hours—8-6, Monday 9 to 6
Saturday - All Day Open
Sunday by appointments only
FREE PARKING At the ADAMS-STATE Garage 17 E. Adams St.

Carl Kita REAL ESTATE
3248 N. Clark St. EA 7-1132 Res LA 5-6758

- 2 FLAT BRICK
3-6's, encl. porches, large rooms. Inc. $360.00 per mo. stm. ht. stoker, 5500 North nr. Clark St. Need about $9,500.00 down.
- 13 APT. CORNER BRICK
2-5's, 4-5's, 5 7-4's. Annual income over $16,500.00. Very clean. Immed. poss. 5 rm. apt. Excell. financing. Need about $25,000.00 down. Will also consider trade.
- 6 FLAT BRICK
6-5's, 3 apts. with 2 baths ea. Ann. income $10,320.00. 3300 North nr. Lake. Need about $20,000.00 down.
- 9 FLAT MODERN BRICK
3-5's enclosed porches, auto. oil heat, 2 car brk. garage, 3300 North nr. Clark St. Need about $9,500.00 down.
- 4 FLAT BRICK
2-6's, 1-4, and 1-3 room base. apt., large rooms, auto. oil heat, 3 car brick garage. Immed. poss. 5 rm. apt. Excellent location 5300 North. Need about $8,000.00 down.
- 6 FLAT BRICK
1-6, 1-5, stm. heat stoker, 2 car garage. Excellent location 6000 North. Immed. poss. 5 rm. apt. Need about $7,000.00 dn.
- 20 APT. BRICK
18-3's, 8-2's, 1-4, 3-1 rm. apts., all with private baths. Legally converted with new electrical wiring. Annual income over $34,000.00. 5800 North nr. Lake. Only $25,000.00 down. Balance reasonable terms.

No Obligation—You are welcome to look over our picture book listing, which contains over 300 listings. We have sources for excellent financing. Please drop in and visit us.

ROBERT'S WATCH REPAIRING
Watches
Gifts
WAgner 4-2040

Engraving
Jewelry
1048 E. 47th St.

EDGEWATER REAL ESTATE

WILLIAM T. OKUMURA 4723 N. Broadway
LOngbeach 1-9152 Res.: LOngbeach 1-7125

- 2 FLAT BRICK
2-7 room apts. Gas hot water heat. enc. porches, garage. Very good condition. Price $22,500. About $7,000.00 down.
- 12 APT. BRICK
6-3½ rooms & 6-2½ room apts., unfurnished, all pvt. baths., tile kitchens & bathrooms. New sinks, stoves & refrigerators. Price: $53,000.00
- 8 APT. BRICK
4-6's, 2-5's & 2-2's, near lake. Large rooms, cabinet sinks, some tile baths, very good condition. Price: $58,000.00.
- 3 FLAT BRICK
1-7 room apt. for owner plus $8,000.00 inc. from 9 units, 3-3's, 4-2's & 2-1's, 3-car gar. oil heat. enc. porches, very clean bldg. Price: $36,500.00. About $12,000.00 down.
- 6 FLAT BRICK:
2-6 room flat, 4-7 room flat & 1-3 Apt. Auto. Oil Heat, 4 car garage. Income $8,700.00. Price $50,000.00. Down, $15,000.00.
- 6 FLAT BRICK. DOUBLE PLUMBING:
6-6 room flat, double plumbing, sunparlor front, 3 car brick garage, stoker steam. Very clean. Income $9,000.00. Price $62,000.00.
- 11 APT. BRICK:
2-6 room apt., 9-3 room apt. unf., all pvt. baths, all separate entrances, 5 car brick garage. Income $11,730.00. $20,000.00 down, balance 15 years—6% interest.
- 19 APT. BRICK:
13-5 room apt., 6-4 room apt., sunparlor front, 2 car garage, stoker steam heat. Located 4400 N.W. Income $21,582.00.

We have immediate buyers for your property.
Call us when selling your property for quick results.

Japanese American Real Estate, Inc.

Sales — Insurance — Property Management
4657 N. Sheridan Rd. LOngbeach 1-8620
Edward T. Morioka Res.: BR 5-1689

- NEW BRICK RANCH RESIDENCE:
Newly constructed to your needs & desire. 2 or 3 bedrooms, full basement, large rooms, all modern features in bathroom & kitchen. Call us for more information.
- 2 FLAT BRICK WITH BASEMENT APT.:
2-6 rm. flat with sun porches & encl. porches, & 1-3 rm. bsmt. apt. Modern bathrm. & kitchen. 2-car gar. Auto. oil ht. Very clean bldg.
- 3 FLAT BRICK:
1-5 & 2-6 rm. flats. Bin-fed stkr. stm. ht. Auto. gas ht. wtr. htr. Located convenient to shopping, school & transportation. Easily financed.
- 9 APT. BRICK:
3-5 rm. apts. & 6-4 rm. apts. with encl. rear porches. Stkr. stm. ht. 2 car gar. A very clean building convenient to shopping & transportation.
- 6 FLAT BRICK ROOMING HOUSE:
24 units consisting of 8-3's, 1-2's & 15-1's. Brk. garages. Stkr. stm. ht. Income over $17,800.00 per year. Easily financed with only $10,000.00 down.
- 16 APT. BRICK:
10-4 rm. apts. & 6-5 rm. apts. Stm. ht. Income over $17,000.00. Can be financed through owner requiring small cash down.
- 27 APT. BRICK COURT:
4-2 rm. apts., 21-3 rm. apts., & 2-7 rm. apts. Stkr. stm. ht. 25 car brk gar. Income $37,000.00. Will show 20% return on investment.
- 46 APT. BRICK COURT:
40-3½ rm. apts. & 6-4½ rm. apts. Stkr. stm. ht. Income $47,430.00. Located convenient to shopping & transportation.

IF THE ABOVE LISTINGS DO NOT SATISFY YOU, PLEASE CALL FOR OTHER LISTINGS AS WELL AS LIST YOUR NAME FOR "GOOD BUYS" WHICH COME IN AND ARE SOLD WITHOUT APPEARING IN THE PAPER

Your Classified Ads

FOR RENT

5 RM. unfurn. apt. with sun porch. 3rd flr. Newly decor. UPtown SU 4-1314.

4½ RM. unfurn. apt. Stove & refrig. 1st flr. Newly decor. North. RA 8-0028.

FOR RENT, 1416 E. 74th St. 1st flr. 4-rm. apt. decor. Lg., light apt. in modern bldg. Adults. Rent $95 mo. Avail. May 1. I.C. trans. Zini Realty, HU 3-7272.

1512 LAWRENCE, 6-rm. apt. Mod. tile bath and kitchen. Steam ht., refrig. & stove. 3rd flr. Open for insp. 2nd flr. avail. soon. Rent $85-$95 mo. Adults pref. Zini Realty, HU 3-7272.

2½ & 3½ rms. unfurn. apts., tile bath & shower. Gas included. Available now & May 1. Reasonable rent. TR 3-3536.

3-ROOM Apt. furn. and unfurn. with private bath. ED 4-3325, 4434 N. Clifton Ave.

LARGE 5-rm. apt. with beautiful sun porch. Call after 5 p.m. 5615 N. Ridge Ave. RA 8-9649.

7-ROOM Flat. Newly decorated. $125 mo. Available May 1. 2730 N. Mildred. MO 4-3593.

7-ROOM 3 bedroom flat. Stove heated. $45 mo. North. MI 2-4441.

3 LARGE Rms. Basement apt. Very clean, near school. Steam heat. Stove & refrig. Private bath. Large closet. Good transp. $69. 3026 N. Wilton, EA 7-9380.

4-ROOM—unfurn. apt. with gas range & refrig. Private bath. 1867 N. Bissell. MO 4-2477 or MO 4-2171.

3½ Rms. unfurn. apt. Good trans. 929 Lakeside. ED 4-2593.

5 RM. UNFURN. APT. Stove & refrig. Conv. trans. & shop. No. LO 1-8620.

936 Gunnison Street
2nd Floor, 6 rms. heated $125
CEntral 6-5151

2 & 3 ROOM—furnished apt. with private bath. 4520 N. Magnolia. ED 4-9327.

MODERN deluxe 2-rm. furn. apt. Newly decor.; utilities & linens furn. Reasonable. Newport Ave. GR 2-1274.

3 room base. apt. unfurn. Refrig. & Gas Range. Priv. bath. 1443 W. Winnemac. LO 1-0887.

6-ROOM—flat with enclosed porch. Good transp. & nabrhood. 7118 S. Ingleside. BU 8-4322.

Subscribe to the Chicago Shimpo

FOR SALE

FOR SALE—3-bdrm. new home nr. 81st & Drexel. Oil forced air heat. $2,500 down. $175 mo. Zini Realty, HU 3-7272. 1339-41 Madison Park

SEE SUNDAY 12-5
1763 W. North Shore Avenue
New 2 flat — $34,500.00
Builder — ROgers Park 1-5493
BARBER & Beauty Shop for sale. Southeast. Excellent opportunity. FA 4-4303.

RUMMAGE SALE
Holy Comforter Church
222 Kenilworth Ave. — Kenilworth
May 1st - 7 A.M. to 6 P.M.
FREE Bus at Linden Ave.
Wilmette "L" Station

HELP WANTED

ALTERATIONS — lady. Good reference. Call WH 4-2699.

DOMESTIC HELP—General housekeeping. Free rm. & bath. Prefer one who likes children. Mr. Grode. MI 2-3262.

SWITCHBOARD-SECRETARY (WOMAN)
5 day week — Good Pay
Steady & with a future.
ALFRED MOSSNER COMPANY
108 West Lake Street
FR 2-8605 ask for TOM.

DOMESTIC HELP
$200 mo. plus large priv. rm., priv. bath and board. North suburbs. Quiet area. Gd. references. MI 2-6000 or VE 5-2920.

SECRETARY—Small office, 2 girls, shorthand, typing, billing, electric typewriter. Permanent. 5-day week. HA 7-0223.

Opening Azuma Sukiyaki, 5120 Broadway High-class restaurant is taking applications for waitresses and general kitchen helpers (experienced not necessary); Call LO 1-2186.

WANTED — waitress. Working hours: 4 p.m. to 1 a.m. Call after 4:30 p.m. Mandolin Cafe, 1017 Wilson Ave. SU 4-3282.

TYPISTS, CLERKS

114-yr. old wholesale firm on Near North Side has several openings for alert young women interested in permanent jobs. Beginning pay will be based upon ability and steady advancement is assured for those who demonstrate their ability on the job. Call Mr. Barber at SUperior 7-1660 for interview or come in to see us.

A. C. McCLURG & CO.
333 E. Ontario St.

WANTED: 20 enterprising men or women for Perk Cleaning chain business

Only a small capital needed, yet yields good profit. This business affords a homey atmosphere with a sound basis. Ideal business for middle-aged people with children. Young couples can average over $1,000 a month with little effort. PERK CLEANING SYSTEM eliminates all headaches. We are ready to assist those interested—we will teach and give advice until you can be independent—help with selection of locations and setting up a shop.
For those already in the cleaning business and want to join the wholesale system of this organization, we will negotiate your joining it.
If interested, phone WE 5-7242, Torao Hidaka

SUN CLEANERS
TORAO HIDAKA, Prop.
2626 N. Lincoln WE 5-7242

ACME SEWERAGE
City Wide Service PHONE IU 6-1179
Catch Basins Cleaned, Built and Repaired. Electric Rodding and and Pumping. If We Fail to Open Blocked Sewer Lines Service Is Free
スーワーサービス 何仕事に頼んでも御相談て差し上げ

The Chicago Shimpo
THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS
第四四百千第號
一九五八年四月十三日(日曜日)水曜日

シカゴ新報

THE CHICAGO SHIMPO
Published by the Chicago Shimpo, Inc.
1310 N. Wells Street
WHitehall 3-2126
Published twice a week
One Year ... $7.00
Half Year ... $4.00
Chic Year (Out. city) $4.50
Single Copy ... 10 cents

シカゴ回転
唯一の魚市場
ダイヤモンド
魚市場

衆議院遂に解散
一一大黨主の話合で決定
來月中旬に總選擧

(東京發) 衆議院は去る二十五日夜に解散した。衆議院の解散は同日午後臨時、社會黨の提出した岸内閣不信任案を上程、岸上野太郎(自社)の解散理由説明を行つたのち、鳥居義雄の三木武夫氏が反對討論を行つたところで政府から解散詔書が傳達され、岸首相從がたちにこれを朗讀、散會は同日午後五時九分散會された。二大政黨間の話合の公示は五月一日、投票は同二十二日に開かれることになつた。

解散は廿五日閣議決定にもたり、翌廿六日の臨時閣議を經て發表した。

政府はうちにあつては經濟の繁榮と安定に力を注し、國力の充實をはかるとともに、外に對しては自主的立場を堅持し、國連の平和外交を推進して行く基本方針の下に、國際情勢の變化に即應した積極的外交を展開する。

内外にわたる重要政策の大部分を解決して、今後さらに國民の信託を得て國民の總意を體して國政を運營するため、衆議院の解散を斷行することができた。これにいたつて國民もようやく高まつた事にかんがみ二大政黨の對立の明確な結合にもとづいてこの際解散して人心を新たにすると共に、廣く國民に問うことにした。

一方社會黨は二十五日總評解散にあたり、次の聲明を發表した。

今國會へき願わが黨が獨出した解散決議を支持し、平和と獨立を基調として國際にレンレンとした學内閣しん次の失敗、經濟の行き詰り、特に戰の混亂に對する國民の批判と、わが黨の追及の前についに解散、總選擧を行わざるを得なかつた。これはまさに岸内閣の勝利である。わが黨の重要、岸内閣不信任案をめぐる論戰を總じて明かであり、今や國民の審判を待つばかりである。關いの火ブタは切られた、岸首相がいくたびか聲明した解散の時期は到來した。わが黨の選擧態勢は萬全である。岸内閣を打倒し、平和と獨立明るい國民生活のための社會黨總選擧に向つて前進することを誓うものである。

日ーソ漁業交渉妥決
合意議事錄に調印

(東京發) モスクワにおいては、日ソ漁業交渉は最後イシコフ會談でようやく妥結し全部の合意事錄を調印することになる(ソ連は沖取漁業は行つてない)

三、日本に對するサケ、マスの漁獲數量は不變更にもかゝわらず十一万トンとする。

四、我國漁者は一九五八年において實施する。

一方、日ソ漁業交渉妥結に關して、北海道新聞は二

一、一九五九年からはオホーツク海のサケ、マス沖取漁業は日ソ兩方とも停止することにする(ソ連は沖取漁業は行つてない)

二、一九五九年からはオホーツク海でサケ、マス漁業に從事する日本漁船は、一船團(六千五百トン以下)とする。

一、一九五八年にはオホーツク海でサケ、マス漁業に從事する日本漁船は、一船團(六千五百トン以下)とする。

二、一九五九年からはオホーツク海のサケ、マス沖取漁業は日ソ兩方とも停止することにする(ソ連は沖取漁業は行つてない)

三、日本に對するサケ、マスの漁獲數量は不變更にもかゝわらず十一万トンとする。

四、我國漁者は一九五八年において實施する

また増えた失業者
七十年來最悪事態か

〔ワシントン発〕三月現在までのアメリカ国内の失業者数は過去十七年間の最高を記録したといわれているが、政府筋ではまだ停止したとはいえないが、依然事態は悪化のテンポにおくれをとっているとワシントン政府からの発表は希望的観測にすぎないとの批判が強い。

この日発表された失業者数は三月現在三百五十九万八千人に達し、二月現在の三百四十七万八千人に比べ十二万人の増加となっている。

一方また就業者数は三月中に前月より二百三十万人増えてをり、これは主として農業および建設工事方面に人を増やしているからである。

現在国内の就業者数は六千二百廿一万一千人といわれてをり失業者が多い他面、新らしく職場に入った人口の増加に伴って就業者の数も従来よりは増えているわけである。政府内では職業安定局の専門家の間でも、今回の失業者数の増加は一時的なものか、それとも今後の傾向を示すものかについて意見が分れている。

沖縄の難民
ブラジル移住

〔東京発〕沖縄からブラジルへ移住する十一家族(七十二人)が神戸の移住斡旋所に入った。

これは米軍に沖縄の農地の大半を接収された人々で、同じような事情におかいつた農家がブラジルの沖縄開発会社と話合い、二年前に資本金九千万圓で南米拓殖会社をつくっている。

この会社はサンパウロ郊外にひろい農地を買って農百家族を移住させることになっており、今度移住斡旋所に入った十一家族はその移住者の第一陣で、来月二日現地に向う。

静岡茶の初取引

〔静岡発〕静岡茶の初取引きは、昨年より早く静岡駅下一帯に開始された。

取引きはメートル法により一キロ単位で商談され、千六百キロにおよんだ。相場はキロ当り千二百圓から七百五十圓で前年より一圓方安かった品質は三月末の寒害と天候不順のため全般的に落ちていたお茶は東京をはじめ全国各消費地におくられた。

桑港の電車
バスに切替え

〔桑港発〕ベイ・ブリッジの上を通るキーシステムの電車が廃止され、八十八臺のバスがこれに代って運行されることになった。

この日の午前三時、桑港ターミナルを出発した最後の電車と共に一九一九年一月から休みなく働いていた機上の商音も永久に消えよった。

なお、桑港市内にも路線の変更があるので利用者は留意する必要がある。

米陸軍の日本援助
各團体へ百万弗寄附

〔東京発〕在日米陸軍の厚生関係者によると、在日米軍が現在までに日本の諸団体および生活困窮者に援助した金額およびサービスは、公式なものだけで五百億以上、約百万弗にもなるという。援助の中、主なものは九州水害援助、兒童のミルク、〝赤い羽根〟募金、〝白い羽根〟募金、クリスマス資金、北海道へ米の輸送、日本オリンピック募金等がそれである。

日本學術會議
新會長に茅重氏

〔東京発〕日本學術會議は總會で、茅會長の東大總長就任にともなう會長辞任を承認し新會長に前副會長兼第九部長の茅重氏を選出した。茅重氏は明治卅二年山口縣生れ、工博、東大工學部教授、原子力委員、又同氏の後任副會長には、第一部長の木村健二郎氏が選出された。木村氏は明治卅五年生れ、理博。

死体から眼球
七月からOK

〔東京発〕「角膜移植に關する法律」が國會で成立、七月から施行される。

これで死体から眼球をとり出すことが法律でみとめられるようになった。なほこの法律には次の付帯決議がある。

一、角膜移植を受ける患者が決つている場合にかぎり、醫者がそれを行う。

二、あらかじめ死体の遺族の承認を受けなければならない。

三、營利を目的としないものだけを承認する。

大藏省新規定
米軍關係無税輸入品に關し實施さる

〔東京発〕在日米軍關係者が持ち込んだ無税の自動車、カメラ等が日本市場で販賣されるのを防止しようとする新らしい大藏省の規定が實施された。新規定によると、米軍關係者が無税で持ち込んだ品物を賣る場合、すべて關税相當額を納めなければならないこととなり、特に自動車については現物を定められた場所に持っていって檢査を受け、申請書を提出して許可を得た後でなくては日本人に賣り渡す事は出來ないようになっている。違反者は處罰されるか又關税を納めなければならない。

今までは賣買の報告は自發的に行うようになっていたので、税收入をふやすため、税關の擴充や調査に關税を感じていたが今回の措置で、關税引の取締りがずっと積極的になると思われる。

義宮さま
東大に入學

〔東京発〕義宮さまは今月から東京大學動物學教室に研究生としてお入學になった。さる三月學習院大學化學科同卒業後、科學好きの義宮さまの御希望などもあって、〝科學者〟としてスタートされることになったもの。藤井總長總理のもとで「ハトの乳腺」をテーマと研究される豫定。藤井總長も「大學生活がお好きだし、素直な方だから」とほめており、このまゝずっと研究を續けられる豫定なので皇族初の理學博士におなりになるかもしれない。

観光事業の振興
具体案纒まる

〔東京発〕運輸省は日本の外貨收入をふやすため、觀光の振興に力を入れる方針で具体案をまとめた。とくに運輸省當局は貿易收入が伸びなやんでおり、それに代って觀光收入の比重が増して來たことや貿易に比べて觀光は關税障壁などの障害もなく、外貨争取り率が極めて高い點を指摘しており、三十三年度の觀光收入を七千六百万弗(三十二年度實績六千五百万弗)に見込んで(イ)外航客船(内航)の増強(ロ)都内觀光施設の整備(ハ)出入國手續きの簡素化(ニ)ホテル營業所の設置(ホ)觀光のための關連諸施設の増大などの十七ポイントを實施することになった。

TVオスカー賞
受賞者決る

〔ロス発〕映畫にオスカー賞があるように、TV關係では毎年一度の授賞式が行われ五七年度の最も優秀な演技を行った者や最も人氣のあった番組がそれぞれ部門をTVスターにそれぞれ部門を設けて授賞され、今年度第十回授賞式は、去る十五日夜ハリウッドとニューヨークの二カ所で開催、ダンヒル・シェービング、ジェーン・パイヤー・ショー、TVファイル・シルバー等の賞品が贈られ人氣者が一堂に會して受賞した。また今年度の最優秀男女優賞はそれぞれ人氣投票で決定、男優賞はスティーブ・マックイーン、女優賞はジュディ・ガーランドが受賞した。

屈出で日本がトップ
六四年のオリンピック招待

〔東京発〕一九六四年の第十八回國際オリンピック大會に對する東京都の正式招待状は第三回國際連合國都市に對するIOCの十四ケ條の觀點(大會開催の能力に關する施設、組織、經驗、財力に關するもの)での審査とともに安保理事國から出されるが、この日東京で開かれた正式の立候補届け出で、大會開催都市として東京が選ばれることに決った。

審査が終るのが今月の末、だから今では同都の最高速力二十六ノット(航海速力廿一ノット)で太平洋をつっ走っても獲得の栗月九日ニューヨーク着港は確めなくなった。

花の風さ

×　×　×

「何事も偉大さ。素つ氣になつてみて、それでびくともしないところまで行きつかなくちや一人前ではねえだろう」

「は、こんどはよくそれがわかりました。まことにいい修行になりました」

「ところでそのやくざもんの鳳仙、お前よく似合うじゃアねえか、小宮に見せてやったか」

「小宮どころではありません江戸へもどって小安親分のお宅を一歩も外へは出ません」

「そうか、だが早速會ってやるがいいなあ。あいつア感心がれていやがる。さすがの小竹めも驚いているよ。小宮あとんだダッ子だな、菊さん人間はな、物の良れを知るということにある。そいつを忘れるとどうも我利我利になるさむらいの道もせんど詰めれば物の良れを知るということになる。人間の値打ちも。それいつを知るか知らねえかで面いが定まるわけだ。お前さんはたとえ仇討が失敗してもお前の値打ちとしては高くなくちゃいけねえよ。はつはつは、それについても鎌一郎はまずほれられた小宮に會えて、女の良れを察してやるのも男の情けさ」

「いけねえわさ、おれのところの用頭はちび安、新場には小安、それに万の字が菊五郎の安。とんと安ばかりがはやりやがる」

「兄イ、いらっしゃいまし」

お酔癖をされるようになった。若いし、男はいいし、それでいざとなったら腕っ節の強いことは確だから、當出すのが當り前だ。

夏のはじめ頃であった。隅川からこつちへ渡ってくる菊さんと、こちらから鳳仙へ渡って行く鳳らしくも今日は家來ゝ若黨に仲間までゐれた御勢と、ばったり永代橋の上で會った。

「おう、どこへ行く」

「へえ、ごあさつを申しております。ゆんべは深川につきあいの花會がありまして」

丁度におじをする菊さんを鳳仙は四邊はばからぬ大聲で、

「お前、まだ小宮に會ってやらねえそうだな。いやもうお前の小竹がひでえ目に會っている。おれも用事があるが明日にする。お前もこれからおれと一緒に來い」

「へい、ですけれど――」

「ですけれども何もあるもんか。天下の直參千五百石の鳳參鶴之助が用事をほったらかしてゆこうてんだ。たかがばくち打にそれくらいのつきあいのできねえはずはねえだろう。おい、こらこら」

「お師匠、勘辨(けえれ)」

と、いうと、ぐいと菊さんの手をつかんで、

「さ、ゆこう」

「へ」

あの豪壮な光景を、この句が私の眼の前に再び展開してくれたのです。

現世で鼻をするからには、勿論、身の毛のよだつような報復劇にも眼を瞑さねばならないのですが、然しまだ貫をくくり、自らの情緒にびんとはまる句を見出し、のんびりとした實分に浸りうる餘裕を作ることは甚だ難しいと思えます。

讀者の聲
一投稿歓迎一

新報の俳句欄

綾育市　河内花秀夫

御説を手に、俳句欄をひらいて、まづ眼を通すのは中略

女性が含まれている。

内臓のある佛像
發見さる

〔東京発〕會場の五臓六腑をもつた中國宋の佛像が漢醫で發見され話題を呼んでゐるこの佛像は中國の羅漢木像で百數十年ぐらい前の作品だとみられているが、高さは約五十センチ、背中に大人の手が入るくらいの穴があいている。そしてその中に白銅の臓腑針金でつるされた金屬製の内臓がおさめられている。この内臓は十數個位ぐらいのもので中國の銀貨をつぶしてつくったものだが、心臓はハート形の純金製になっている。内臓のある佛像はこれまで京都で發見された約一千年前の作と推定される石膏の内臓があったことがあり、また長崎縣の崇福寺にも内臓をもった佛像があり、〝生き身の佛像〟としてあがめられているが、あまり類のないものとされている。とくに學問的には解剖學の觀點の經路をたどる上に貴重な資料だといわれている。

日英兩文印刷物は
シカゴ新報印刷部へ

小説　菊五郎お梶（二五）

子母澤寛

日本人共濟會
事務所　東四十七街一三〇二　KE八一四八七六
▲北部營業所　KE八一四四四（田中）

スミス米
安心して召上がれる

O'BRIEN PAINTS
COLOR HEADQUARTERS
Whole-sale & Retail
Paints
Wall-Paper
Free Delivery
A&M PAINT & SUPPLY
3351 N. CLARK　BU 1-5850
Next to Star Market

日米東京御料理
お壽司
リバテー食堂
北クラーク街一二六
電話 WH 四一六九七六

N.Y.K. LINE
PASSENGERS AND FREIGHT
日本郵船　沙港航路　御案内
船内サービスには日本式に訓練された船員により親切丁寧にお世話致して居りますから氣樂に海の旅が出來る「氷川丸」を御利用下さい
定期客船　氷川丸
氷川丸御賃　キャビン（八〇名）　四百廿五弗以上
三等A（六九名）　三百弗
三等B（一二七名）　二百八十弗
船室は〔キャビン級　一人乃至三人部屋　三等A級　一人乃至四人部屋　三等B級　二人乃至六人部屋〕となって居ります
横濱入港　六月十四日　七月十五日　八月十四日
沙港出帆　五月廿一日　六月廿一日　七月廿一日　八月十九日　九月十九日
▲尚は詳細は左記又は切符販賣所に御照會下さい
REPRESENTATIVE N.Y.K. LINE or JAMES GRIFFITHS & SONS, INC.
914 Second Ave. Seattle, Wash.
Phone Main 3340

Briggs Flower Shop
6353 N. Broadway
HO 5-6177
Florence H. Tai Matsui
Wedding & Funeral Designs
Corsages - Bouquets
Pot Plants
Open Evenings & Sundays
冠婚葬祭の
お花の御用は何卒
當店へ御用命を
お願申します
花形フロレンス　松井タイ

Isamu Zaiman Co.
7 W. Madison St.
Room No. 406
ANdover 3-2143 - 2783
Wholesale - Watchmaker
Jewelers - Appliances
Luggage & Diamonds
時計 — 貴金屬
ダイヤモンド
何でも御相談に
大勉強いたします
評判は當店の實です
財滿勇商會
西マヂソン街七番
四〇六號室

YOUNG SING
Chinese-American
Restaurant
GR 7-0342
2806 N. Clark St.
Newly Remodeled Dining Room
格安で美味しい
廣東式
中華御料理
日本人諸氏の
御引立を願ひます
北クラーク街二八〇六
ヤングシン
レストラント

皆様の
加州住友銀行
御預金
THE SUMITOMO BANK
(California)
HEAD OFFICE
440 Montgomery St.
San Francisco, Cal.
LOS ANGELES OFFICE
101 S. San Pedro St.
Los Angeles, Cal.

土地家屋賣買周旋
◆北部二階建物、二一四、二一三、一一六號、アパート二軒連附き、年收四千八百弗、スチームヒートストカー實價三万六千五百弗
◆北部好區域、六フラット、サンパーラー、レンガ建物二一五號、四一六號、五軒連附、年收九千六十弗、二万弗ダウン
◆北部　四千二百台レーキ近く、現代的コート建物、六十一フラット、全部私浴室附、三一五、三一四、三一三号、三〇一三、五一二号、三一二、三一一ノ号、一一三、ベースメント、年收六万二千七百九十弗、經費二万二千三百弗
▲其の他、大小色々貸物があります▼
田中ハリー
4410 N. Malden
RA 8-4744

▲土地家屋賣物▼
▲北部　住宅、レーキ近く、四寢室　實價一万三千弗
▲北部　關かる日米グロッサリー　格安に譲り渡したし
▲北部　八フラット　内部全部最新式、五車庫附　年收一万二千七百弗、實價七万五千弗
▲北部　三フラット、レーキ近く、實價三万九千弗
土地家屋賣買周旋
杉田ロバート
電話 LA 五一三六〇　RA 八一二六〇

土地家屋賣買周旋
各種ビジネス
土井光二事務所
1106 W. George St.
Chicago 13, Ill.
Tel. Lincoln 9-3341

◆ルーミングハウス二十二ユニット、收入九千六百弗、經費三千八百弗、實價三万五千弗ダウン
◆廿四ユニット、收入約一万五千弗　經費約三千五百弗、實價五万二千五百弗
◆六フラット、ダブルブライング、六車庫、年收一万千六百弗、實價年收の六倍
◆十三ユニット、三室各バス付き　收入一万四千六百弗、經費約四千五百弗　一万五千弗ダウン
◆廿七ユニット各バス付き、年收二万六千弗　二万弗ダウン
▲其他大小實物澤山あります▼

MASUMOTO FUNERAL HOME
Hiroma Masumoto
2845 N. Clark
GRaceland 2-6485
日系人經營の葬儀社
増本葬儀社

CARL KITA REAL ESTATE
3248 N. Clark St.
Office: EA 7-1132　Res.: LA 5-6758
▲三階レンガ造二六個いポーチ大廣、月收三百六十弗、スチームヒートストカー、北五千五百番北クラーク街近く、約九千五百弗ダウン
▲十三アパート角レンガ、二一角、四一五、七一四番、年收一万六千五百弗以上、新らしい、六室アパート即時入手、約二万弗千弗ダウン、トレーレインを可
▲六フラット、レンガ、六一六號、三アパート二浴室附、年收一万三百十弗、北三千三百番台クラーク近し、八千六百弗ダウン
▲四フラット、レンガ、二一六、一一四、一三號、ベースメント、アパート大廣、自動オイルヒート、三車入りレンガガレージ、六室アパート即時入手、弁五千三百番台、頭と區域、約八千弗ダウン
▲六フラット、レンガ、二一六、三一五、一一四六號、スチームヒートストカー、北二千四百番台、月收四百六十弗、實價三万弗
▲二フラット、レンガ、一一六、一一五號、スチームヒート、ストカー、二車入りガレージ、北六千番台、頭上區域、五室即時入手、約七千弗ダウン
▲二十アパート、レンガ、一八一三號、八一二一四、三一一號、全部私浴室附、新に電氣ワイヤ附、年收二万四千弗、北五千八百番台レーキ近く、二万五千弗ダウン、現段ガス又は電氣

（小額月賦拂ひも出來ます）

BOB WASEDA
55 W. Erie Ave.
WH 4-0773　or　DE 7-9894

御預金は御送金は
加州東京銀行
郷里送金申込書（切取つてお送り下あい）
金弗　仙也
$
一九五八年　月　日
受取人及住所
貴方の姓名及住所
The Bank of Tokyo of California
San Francisco: 160 Sutter St. ..... YU 2-5505
Los Angeles: 120 S. Pedro St. ..... MU 2361
Gardena: 16401 S. Western Ave. ..... DA 4-7554
（五弗七十仙料金手數料金送弗まで）

MASUMOTO FOOD MARKET
Tom Hayashi
3240 N. Clark St.
GR 7-0802
各種白米取揃へ
日米食料品一切
サンピドロ直送鮮魚
ヨーク商會

FRANKLIN FOOD STORE
1028 E. 55th St.　HY 3-5057
各種精選白米
日米食料品一切
フランクリン食料品店
宮本三郎

FUJII MARKET
Oriental and Japanese Food
4854 N. Racine Ave.　LO 1-1609
各種精選白米醤油
日米各種食料品
藤井商會
電話　LO 一一〇九
御買物は男
御注文は電話で
御配達致します

STAR MARKET
Complete Line of
Japanese & American Food
3349 N. Clark St.
GRaceland 2-0599
各種精選白米
日米食料品一切
加州サンピドロ
直送新鮮まぐろ
スター
マーケット
桑門、島中

O K GROCERY
ROY YAMAJI Prop.
1037 E. 43rd ST.　CHICAGO, ILL.
Tel. KEn 6-4126　Res. WA 4-4739
各種精選白米
日米食料品一切
加州サンピドロ
直送新鮮まぐろ
OK食料品店
山地ロイ

S and I Co.
Wholesale - Retail
4860 N. Sheridan Rd.
Chicago 40, Ill.
Tel. LO 1-5794
▲精選新米
サクラ米
スミス及プレミアム五百番
ヤマサ及び龜甲萬醤油
日米食料品一切大勉強
開店時間　毎日九時より七時　一部日曜日十時より五時　一部日曜日十時より一時
メールオーダーは御遠慮なく御受ひます
エスアンドアイ商會

EXCEL FOOD MART
1153 N. Clark St.　Chicago 10, Ill.
Tel. Michigan 2-4047
スミス五百番　プレミアム
サクラ米　バチー
鮮魚、鮮肉、野菜類
其の他日米食料品一切
日本人の中心地
エキセル食料品店
金子ロイ

FUJIYA FOOD STORE
3450 N. Clark St.
GR 7-6192
各種精選白米
日米食料品一切
何品によらず大勉強致します
何卒御引立下さい
▲毎日曜日も開店致します▼
北クラーク街三四五〇
富士屋食料品店

市協から再び抗議
没収財産の返還で

（華府市廿四日發）全米市協ではこのほど戦時中没収した敵国人財産を元の所有者日本及びドイツ人に返還する一般法案の制定を要請するとともにドイツ人のみに返還を制限することは差別であるとして政府当局を攻撃したが、これは先ほど行われたアイク大統領に対する抗議に続いて議会に対する市協の抗議である。今度の抗議は政府は第二次世界大戦中、日系人の個人財産を差別なく没収したから、今度もまた日系人に差別なく返還すべきであるとの、前回と同様の抗議であった。

預金利息引下げ
桑港各銀行で考慮中

（桑港廿四）七月一日から桑港市内の大銀行が二銀利息を引き下げることが殆ど確実だと見られるに至った。最も公算の大きいのは銀行の三パーセントを二パーセントに引き下げることだといわれる（二パーセント利息は昨年一月から実施されている）。また一方、銀行協会は政府当局に対し定期預金の利率を下げるよう要求する市外銀行協会を五仙に引き上げる案を採択した。三仙は一九三二年に制定されたものである。

同時に約五十万人の職員給料を平均一〇パーセント引き上げるため、二億五千七百万弗の支出を承認した。政府は六パーセントの引上げを勧告していた。この公聴会は開かれず、桑港で社会科学四パーセント据置いている会社は恐らく三パーセント引に減率することになると憶測されている。

一方、右報道について、加州東京銀行桑港支店浦田氏は「いよ〳〵低利息の時代が始まったとみている。市内の大銀行が七月から預金利率を下げれば我々としても此れに従うより他ない」と述べている。

日本臺灣貿易
一年協定の了解

（華府廿四）日本と蒋総統政府の貿易協定一年期約案は大体において意見の一致を見た。中共の貿易使節の宿舎に中共の国旗を掲揚したことが問題になり、日本と蒋側の協定は御破算になるのではないかと憶測されていたが、その後日本が中共を承認する意思のない旨特が判明したので了解が成立したものである。

郵便料金を四仙へ
協議會で可決

（華府廿四）議会は両院協議会で、基本郵便料金を三仙から四仙に引き上げる案を可決し政府の要求する市外郵便料金を五仙に引き上げる案を採択した。三仙は一九三二年に制定されたものである。

同時に約五十万人の職員給料を平均一〇パーセント引き上げるため、二億五千七百万弗の支出を承認した。政府は六パーセントの引上げを勧告していた。この公聴会は開かれず、桑港で社会科学四パーセント据置いている会社は恐らく三パーセントに減率することになると憶測されている。

一方、右報道について、加州東京銀行桑港支店浦田氏は「いよ〳〵低利息の時代が始まったとみている。市内の大銀行が七月から預金利率を下げれば我々としても此れに従うより他ない」と述べている。

日本臺灣貿易
一年協定の了解

（華府廿四）日本と蒋総統政府の貿易協定一年期約案は大体において意見の一致を見た。中共の貿易使節の宿舎に中共の国旗を掲揚したことが問題になり、日本と蒋側の協定は御破算になるのではないかと憶測されていたが、その後日本が中共を承認する意思のない旨特が判明したので了解が成立したものである。

受取人なく宙に迷う
遺産六万七千弗

皿洗いで寂しく死した河西老

（桑港廿四）さきごろ七十六才で昇天した河西兵平氏（山梨県出身）が意外にも六万七千余弗に上る巨額の財産をのこして居り、しかも同氏には身寄りもなく、その遺産を受取る人も居らぬーという事実が判明し他人を驚かせている。

当局の調べと知人の話を綜合すると、同氏は既述ひとしく暮したものので、一週五弗という安価なホテルに止宿し、骨身をくだいて働き、金を貯めて居た人らしく日系及米人系銀行に預けてあった金やその他株など合せて遺した財産六万七千八百三十七弗になる。遺言などは一つも見つからず上級裁判所のシュワイアー判事の特定で、一先づその管理を当局の手に委ねて居る。即ち同氏は一九〇八年に渡米し人夫、皿洗いなどして働いたものであるが、一九一四年頃から桑港市内の一角に小さな店を構えて日本人相手に雑貨商を営んでいたが、一九二九年頃から病気勝ちとなり、一九三二年頃から全く働けなくなり、一九三四年頃から全く寝たきりとなり、一九三五年頃から全く寝たきりとなり、一九三六年頃から全く寝たきりとなり、一九三七年頃から全く寝たきりとなり、一九三八年頃から全く寝たきりとなり、一九三九年頃から全く寝たきりとなり、一九四〇年頃から全く寝たきりとなり、一九四一年頃から全く寝たきりとなり、一九四二年頃から全く寝たきりとなり、一九四三年頃から全く寝たきりとなり、一九四四年頃から全く寝たきりとなり、一九四五年頃から全く寝たきりとなり、一九四六年頃から全く寝たきりとなり、一九四七年頃から全く寝たきりとなり、一九四八年頃から全く寝たきりとなり、一九四九年頃から全く寝たきりとなり、一九五〇年頃から全く寝たきりとなり、一九五一年頃から全く寝たきりとなり、一九五二年頃から全く寝たきりとなり、一九五三年頃から全く寝たきりとなり、一九五四年頃から全く寝たきりとなり、一九五五年頃から全く寝たきりとなり、一九五六年頃から全く寝たきりとなり、一九五七年頃から全く寝たきりとなり、一九五八年頃から全く寝たきりとなり、一九五九年頃から全く寝たきりとなり、一九六〇年頃から全く寝たきりとなり、一九六一年頃から全く寝たきりとなり、一九六二年頃から全く寝たきりとなり、一九六三年頃から全く寝たきりとなり、一九六四年頃から全く寝たきりとなり、一九六五年頃から全く寝たきりとなり、一九六六年頃から全く寝たきりとなり、一九六七年頃から全く寝たきりとなり、一九六八年頃から全く寝たきりとなり、一九六九年頃から全く寝たきりとなり、一九七〇年頃から全く寝たきりとなり、一九七一年頃から全く寝たきりとなり、一九七二年頃から全く寝たきりとなり、一九七三年頃から全く寝たきりとなり、一九七四年頃から全く寝たきりとなり、一九七五年頃から全く寝たきりとなり、一九七六年頃から全く寝たきりとなり、一九七七年頃から全く寝たきりとなり、一九七八年頃から全く寝たきりとなり、一九七九年頃から全く寝たきりとなり、一九八〇年頃から全く寝たきりとなり、一九八一年頃から全く寝たきりとなり、一九八二年頃から全く寝たきりとなり、一九八三年頃から全く寝たきりとなり、一九八四年頃から全く寝たきりとなり、一九八五年頃から全く寝たきりとなり、一九八六年頃から全く寝たきりとなり、一九八七年頃から全く寝たきりとなり、一九八八年頃から全く寝たきりとなり、一九八九年頃から全く寝たきりとなり、一九九〇年頃から全く寝たきりとなり、一九九一年頃から全く寝たきりとなり、一九九二年頃から全く寝たきりとなり、一九九三年頃から全く寝たきりとなり、一九九四年頃から全く寝たきりとなり、一九九五年頃から全く寝たきりとなり、一九九六年頃から全く寝たきりとなり、一九九七年頃から全く寝たきりとなり、一九九八年頃から全く寝たきりとなり、一九九九年頃から全く寝たきりとなり、二〇〇〇年頃から全く寝たきりとなり、二〇〇一年頃から全く寝たきりとなり、二〇〇二年頃から全く寝たきりとなり、二〇〇三年頃から全く寝たきりとなり、二〇〇四年頃から全く寝たきりとなり、二〇〇五年頃から全く寝たきりとなり、二〇〇六年頃から全く寝たきりとなり、二〇〇七年頃から全く寝たきりとなり、二〇〇八年頃から全く寝たきりとなり、二〇〇九年頃から全く寝たきりとなり、二〇一〇年頃から全く寝たきりとなり、二〇一一年頃から全く寝たきりとなり、二〇一二年頃から全く寝たきりとなり、二〇一三年頃から全く寝たきりとなり、二〇一四年頃から全く寝たきりとなり、二〇一五年頃から全く寝たきりとなり、二〇一六年頃から全く寝たきりとなり、二〇一七年頃から全く寝たきりとなり、二〇一八年頃から全く寝たきりとなり、二〇一九年頃から全く寝たきりとなり、二〇二〇年頃から全く寝たきりとなり、二〇二一年頃から全く寝たきりとなり、二〇二二年頃から全く寝たきりとなり、二〇二三年頃から全く寝たきりとなり、二〇二四年頃から全く寝たきりとなり、二〇二五年頃から全く寝たきりとなり、二〇二六年頃から全く寝たきりとなり、二〇二七年頃から全く寝たきりとなり、二〇二八年頃から全く寝たきりとなり、二〇二九年頃から全く寝たきりとなり、二〇三〇年頃から全く寝たきりとなり、二〇三一年頃から全く寝たきりとなり、二〇三二年頃から全く寝たきりとなり、二〇三三年頃から全く寝たきりとなり、二〇三四年頃から全く寝たきりとなり、二〇三五年頃から全く寝たきりとなり、二〇三六年頃から全く寝たきりとなり、二〇三七年頃から全く寝たきりとなり、二〇三八年頃から全く寝たきりとなり、二〇三九年頃から全く寝たきりとなり、二〇四〇年頃から全く寝たきりとなり、二〇四一年頃から全く寝たきりとなり、二〇四二年頃から全く寝たきりとなり、二〇四三年頃から全く寝たきりとなり、二〇四四年頃から全く寝たきりとなり、二〇四五年頃から全く寝たきりとなり、二〇四六年頃から全く寝たきりとなり、二〇四七年頃から全く寝たきりとなり、二〇四八年頃から全く寝たきりとなり、二〇四九年頃から全く寝たきりとなり、二〇五〇年頃から全く寝たきりとなり、二〇五一年頃から全く寝たきりとなり、二〇五二年頃から全く寝たきりとなり、二〇五三年頃から全く寝たきりとなり、二〇五四年頃から全く寝たきりとなり、二〇五五年頃から全く寝たきりとなり、二〇五六年頃から全く寝たきりとなり、二〇五七年頃から全く寝たきりとなり、二〇五八年頃から全く寝たきりとなり、二〇五九年頃から全く寝たきりとなり、二〇六〇年頃から全く寝たきりとなり、二〇六一年頃から全く寝たきりとなり、二〇六二年頃から全く寝たきりとなり、二〇六三年頃から全く寝たきりとなり、二〇六四年頃から全く寝たきりとなり、二〇六五年頃から全く寝たきりとなり、二〇六六年頃から全く寝たきりとなり、二〇六七年頃から全く寝たきりとなり、二〇六八年頃から全く寝たきりとなり、二〇六九年頃から全く寝たきりとなり、二〇七〇年頃から全く寝たきりとなり、二〇七一年頃から全く寝たきりとなり、二〇七二年頃から全く寝たきりとなり、二〇七三年頃から全く寝たきりとなり、二〇七四年頃から全く寝たきりとなり、二〇七五年頃から全く寝たきりとなり、二〇七六年頃から全く寝たきりとなり、二〇七七年頃から全く寝たきりとなり、二〇七八年頃から全く寝たきりとなり、二〇七九年頃から全く寝たきりとなり、二〇八〇年頃から全く寝たきりとなり、二〇八一年頃から全く寝たきりとなり、二〇八二年頃から全く寝たきりとなり、二〇八三年頃から全く寝たきりとなり、二〇八四年頃から全く寝たきりとなり、二〇八五年頃から全く寝たきりとなり、二〇八六年頃から全く寝たきりとなり、二〇八七年頃から全く寝たきりとなり、二〇八八年頃から全く寝たきりとなり、二〇八九年頃から全く寝たきりとなり、二〇九〇年頃から全く寝たきりとなり、二〇九一年頃から全く寝たきりとなり、二〇九二年頃から全く寝たきりとなり、二〇九三年頃から全く寝たきりとなり、二〇九四年頃から全く寝たきりとなり、二〇九五年頃から全く寝たきりとなり、二〇九六年頃から全く寝たきりとなり、二〇九七年頃から全く寝たきりとなり、二〇九八年頃から全く寝たきりとなり、二〇九九年頃から全く寝たきりとなり、二一〇〇年頃から全く寝たきりとなり、二一〇一年頃から全く寝たきりとなり、二一〇二年頃から全く寝たきりとなり、二一〇三年頃から全く寝たきりとなり、二一〇四年頃から全く寝たきりとなり、二一〇五年頃から全く寝たきりとなり、二一〇六年頃から全く寝たきりとなり、二一〇七年頃から全く寝たきりとなり、二一〇八年頃から全く寝たきりとなり、二一〇九年頃から全く寝たきりとなり、二一一〇年頃から全く寝たきりとなり、二一一一年頃から全く寝たきりとなり、二一一二年頃から全く寝たきりとなり、二一一三年頃から全く寝たきりとなり、二一一四年頃から全く寝たきりとなり、二一一五年頃から全く寝たきりとなり、二一一六年頃から全く寝たきりとなり、二一一七年頃から全く寝たきりとなり、二一一八年頃から全く寝たきりとなり、二一一九年頃から全く寝たきりとなり、二一二〇年頃から全く寝たきりとなり、二一二一年頃から全く寝たきりとなり、二一二二年頃から全く寝たきりとなり、二一二三年頃から全く寝たきりとなり、二一二四年頃から全く寝たきりとなり、二一二五年頃から全く寝たきりとなり、二一二六年頃から全く寝たきりとなり、二一二七年頃から全く寝たきりとなり、二一二八年頃から全く寝たきりとなり、二一二九年頃から全く寝たきりとなり、二一三〇年頃から全く寝たきりとなり、二一三一年頃から全く寝たきりとなり、二一三二年頃から全く寝たきりとなり、二一三三年頃から全く寝たきりとなり、二一三四年頃から全く寝たきりとなり、二一三五年頃から全く寝たきりとなり、二一三六年頃から全く寝たきりとなり、二一三七年頃から全く寝たきりとなり、二一三八年頃から全く寝たきりとなり、二一三九年頃から全く寝たきりとなり、二一四〇年頃から全く寝たきりとなり、二一四一年頃から全く寝たきりとなり、二一四二年頃から全く寝たきりとなり、二一四三年頃から全く寝たきりとなり、二一四四年頃から全く寝たきりとなり、二一四五年頃から全く寝たきりとなり、二一四六年頃から全く寝たきりとなり、二一四七年頃から全く寝たきりとなり、二一四八年頃から全く寝たきりとなり、二一四九年頃から全く寝たきりとなり、二一五〇年頃から全く寝たきりとなり、二一五一年頃から全く寝たきりとなり、二一五二年頃から全く寝たきりとなり、二一五三年頃から全く寝たきりとなり、二一五四年頃から全く寝たきりとなり、二一五五年頃から全く寝たきりとなり、二一五六年頃から全く寝たきりとなり、二一五七年頃から全く寝たきりとなり、二一五八年頃から全く寝たきりとなり、二一五九年頃から全く寝たきりとなり、二一六〇年頃から全く寝たきりとなり、二一六一年頃から全く寝たきりとなり、二一六二年頃から全く寝たきりとなり、二一六三年頃から全く寝たきりとなり、二一六四年頃から全く寝たきりとなり、二一六五年頃から全く寝たきりとなり、二一六六年頃から全く寝たきりとなり、二一六七年頃から全く寝たきりとなり、二一六八年頃から全く寝たきりとなり、二一六九年頃から全く寝たきりとなり、二一七〇年頃から全く寝たきりとなり、二一七一年頃から全く寝たきりとなり、二一七二年頃から全く寝たきりとなり、二一七三年頃から全く寝たきりとなり、二一七四年頃から全く寝たきりとなり、二一七五年頃から全く寝たきりとなり、二一七六年頃から全く寝たきりとなり、二一七七年頃から全く寝たきりとなり、二一七八年頃から全く寝たきりとなり、二一七九年頃から全く寝たきりとなり、二一八〇年頃から全く寝たきりとなり、二一八一年頃から全く寝たきりとなり、二一八二年頃から全く寝たきりとなり、二一八三年頃から全く寝たきりとなり、二一八四年頃から全く寝たきりとなり、二一八五年頃から全く寝たきりとなり、二一八六年頃から全く寝たきりとなり、二一八七年頃から全く寝たきりとなり、二一八八年頃から全く寝たきりとなり、二一八九年頃から全く寝たきりとなり、二一九〇年頃から全く寝たきりとなり、二一九一年頃から全く寝たきりとなり、二一九二年頃から全く寝たきりとなり、二一九三年頃から全く寝たきりとなり、二一九四年頃から全く寝たきりとなり、二一九五年頃から全く寝たきりとなり、二一九六年頃から全く寝たきりとなり、二一九七年頃から全く寝たきりとなり、二一九八年頃から全く寝たきりとなり、二一九九年頃から全く寝たきりとなり、二二〇〇年頃から全く寝たきりとなり、二二〇一年頃から全く寝たきりとなり、二二〇二年頃から全く寝たきりとなり、二二〇三年頃から全く寝たきりとなり、二二〇四年頃から全く寝たきりとなり、二二〇五年頃から全く寝たきりとなり、二二〇六年頃から全く寝たきりとなり、二二〇七年頃から全く寝たきりとなり、二二〇八年頃から全く寝たきりとなり、二二〇九年頃から全く寝たきりとなり、二二一〇年頃から全く寝たきりとなり、二二一一年頃から全く寝たきりとなり、二二一二年頃から全く寝たきりとなり、二二一三年頃から全く寝たきりとなり、二二一四年頃から全く寝たきりとなり、二二一五年頃から全く寝たきりとなり、二二一六年頃から全く寝たきりとなり、二二一七年頃から全く寝たきりとなり、二二一八年頃から全く寝たきりとなり、二二一九年頃から全く寝たきりとなり、二二二〇年頃から全く寝たきりとなり、二二二一年頃から全く寝たきりとなり、二二二二年頃から全く寝たきりとなり、二二二三年頃から全く寝たきりとなり、二二二四年頃から全く寝たきりとなり、二二二五年頃から全く寝たきりとなり、二二二六年頃から全く寝たきりとなり、二二二七年頃から全く寝たきりとなり、二二二八年頃から全く寝たきりとなり、二二二九年頃から全く寝たきりとなり、二二三〇年頃から全く寝たきりとなり、二二三一年頃から全く寝たきりとなり、二二三二年頃から全く寝たきりとなり、二二三三年頃から全く寝たきりとなり、二二三四年頃から全く寝たきりとなり、二二三五年頃から全く寝たきりとなり、二二三六年頃から全く寝たきりとなり、二二三七年頃から全く寝たきりとなり、二二三八年頃から全く寝たきりとなり、二二三九年頃から全く寝たきりとなり、二二四〇年頃から全く寝たきりとなり、二二四一年頃から全く寝たきりとなり、二二四二年頃から全く寝たきりとなり、二二四三年頃から全く寝たきりとなり、二二四四年頃から全く寝たきりとなり、二二四五年頃から全く寝たきりとなり、二二四六年頃から全く寝たきりとなり、二二四七年頃から全く寝たきりとなり、二二四八年頃から全く寝たきりとなり、二二四九年頃から全く寝たきりとなり、二二五〇年頃から全く寝たきりとなり、二二五一年頃から全く寝たきりとなり、二二五二年頃から全く寝たきりとなり、二二五三年頃から全く寝たきりとなり、二二五四年頃から全く寝たきりとなり、二二五五年頃から全く寝たきりとなり、二二五六年頃から全く寝たきりとなり、二二五七年頃から全く寝たきりとなり、二二五八年頃から全く寝たきりとなり、二二五九年頃から全く寝たきりとなり、二二六〇年頃から全く寝たきりとなり、二二六一年頃から全く寝たきりとなり、二二六二年頃から全く寝たきりとなり、二二六三年頃から全く寝たきりとなり、二二六四年頃から全く寝たきりとなり、二二六五年頃から全く寝たきりとなり、二二六六年頃から全く寝たきりとなり、二二六七年頃から全く寝たきりとなり、二二六八年頃から全く寝たきりとなり、二二六九年頃から全く寝たきりとなり、二二七〇年頃から全く寝たきりとなり、二二七一年頃から全く寝たきりとなり、二二七二年頃から全く寝たきりとなり、二二七三年頃から全く寝たきりとなり、二二七四年頃から全く寝たきりとなり、二二七五年頃から全く寝たきりとなり、二二七六年頃から全く寝たきりとなり、二二七七年頃から全く寝たきりとなり、二二七八年頃から全く寝たきりとなり、二二七九年頃から全く寝たきりとなり、二二八〇年頃から全く寝たきりとなり、二二八一年頃から全く寝たきりとなり、二二八二年頃から全く寝たきりとなり、二二八三年頃から全く寝たきりとなり、二二八四年頃から全く寝たきりとなり、二二八五年頃から全く寝たきりとなり、二二八六年頃から全く寝たきりとなり、二二八七年頃から全く寝たきりとなり、二二八八年頃から全く寝たきりとなり、二二八九年頃から全く寝たきりとなり、二二九〇年頃から全く寝たきりとなり、二二九一年頃から全く寝たきりとなり、二二九二年頃から全く寝たきりとなり、二二九三年頃から全く寝たきりとなり、二二九四年頃から全く寝たきりとなり、二二九五年頃から全く寝たきりとなり、二二九六年頃から全く寝たきりとなり、二二九七年頃から全く寝たきりとなり、二二九八年頃から全く寝たきりとなり、二二九九年頃から全く寝たきりとなり、二三〇〇年頃から全く寝たきりとなり、二三〇一年頃から全く寝たきりとなり、二三〇二年頃から全く寝たきりとなり、二三〇三年頃から全く寝たきりとなり、二三〇四年頃から全く寝たきりとなり、二三〇五年頃から全く寝たきりとなり、二三〇六年頃から全く寝たきりとなり、二三〇七年頃から全く寝たきりとなり、二三〇八年頃から全く寝たきりとなり、二三〇九年頃から全く寝たきりとなり、二三一〇年頃から全く寝たきりとなり、二三一一年頃から全く寝たきりとなり、二三一二年頃から全く寝たきりとなり、二三一三年頃から全く寝たきりとなり、二三一四年頃から全く寝たきりとなり、二三一五年頃から全く寝たきりとなり、二三一六年頃から全く寝たきりとなり、二三一七年頃から全く寝たきりとなり、二三一八年頃から全く寝たきりとなり、二三一九年頃から全く寝たきりとなり、二三二〇年頃から全く寝たきりとなり、二三二一年頃から全く寝たきりとなり、二三二二年頃から全く寝たきりとなり、二三二三年頃から全く寝たきりとなり、二三二四年頃から全く寝たきりとなり、二三二五年頃から全く寝たきりとなり、二三二六年頃から全く寝たきりとなり、二三二七年頃から全く寝たきりとなり、二三二八年頃から全く寝たきりとなり、二三二九年頃から全く寝たきりとなり、二三三〇年頃から全く寝たきりとなり、二三三一年頃から全く寝たきりとなり、二三三二年頃から全く寝たきりとなり、二三三三年頃から全く寝たきりとなり、二三三四年頃から全く寝たきりとなり、二三三五年頃から全く寝たきりとなり、二三三六年頃から全く寝たきりとなり、二三三七年頃から全く寝たきりとなり、二三三八年頃から全く寝たきりとなり、二三三九年頃から全く寝たきりとなり、二三四〇年頃から全く寝たきりとなり、二三四一年頃から全く寝たきりとなり、二三四二年頃から全く寝たきりとなり、二三四三年頃から全く寝たきりとなり、二三四四年頃から全く寝たきりとなり、二三四五年頃から全く寝たきりとなり、二三四六年頃から全く寝たきりとなり、二三四七年頃から全く寝たきりとなり、二三四八年頃から全く寝たきりとなり、二三四九年頃から全く寝たきりとなり、二三五〇年頃から全く寝たきりとなり、二三五一年頃から全く寝たきりとなり、二三五二年頃から全く寝たきりとなり、二三五三年頃から全く寝たきりとなり、二三五四年頃から全く寝たきりとなり、二三五五年頃から全く寝たきりとなり、二三五六年頃から全く寝たきりとなり、二三五七年頃から全く寝たきりとなり、二三五八年頃から全く寝たきりとなり、二三五九年頃から全く寝たきりとなり、二三六〇年頃から全く寝たきりとなり、二三六一年頃から全く寝たきりとなり、二三六二年頃から全く寝たきりとなり、二三六三年頃から全く寝たきりとなり、二三六四年頃から全く寝たきりとなり、二三六五年頃から全く寝たきりとなり、二三六六年頃から全く寝たきりとなり、二三六七年頃から全く寝たきりとなり、二三六八年頃から全く寝たきりとなり、二三六九年頃から全く寝たきりとなり、二三七〇年頃から全く寝たきりとなり、二三七一年頃から全く寝たきりとなり、二三七二年頃から全く寝たきりとなり、二三七三年頃から全く寝たきりとなり、二三七四年頃から全く寝たきりとなり、二三七五年頃から全く寝たきりとなり、二三七六年頃から全く寝たきりとなり、二三七七年頃から全く寝たきりとなり、二三七八年頃から全く寝たきりとなり、二三七九年頃から全く寝たきりとなり、二三八〇年頃から全く寝たきりとなり、二三八一年頃から全く寝たきりとなり、二三八二年頃から全く寝たきりとなり、二三八三年頃から全く寝たきりとなり、二三八四年頃から全く寝たきりとなり、二三八五年頃から全く寝たきりとなり、二三八六年頃から全く寝たきりとなり、二三八七年頃から全く寝たきりとなり、二三八八年頃から全く寝たきりとなり、二三八九年頃から全く寝たきりとなり、二三九〇年頃から全く寝たきりとなり、二三九一年頃から全く寝たきりとなり、二三九二年頃から全く寝たきりとなり、二三九三年頃から全く寝たきりとなり、二三九四年頃から全く寝たきりとなり、二三九五年頃から全く寝たきりとなり、二三九六年頃から全く寝たきりとなり、二三九七年頃から全く寝たきりとなり、二三九八年頃から全く寝たきりとなり、二三九九年頃から全く寝たきりとなり、二四〇〇年頃から全く寝たきりとなり、二四〇一年頃から全く寝たきりとなり、二四〇二年頃から全く寝たきりとなり、二四〇三年頃から全く寝たきりとなり、二四〇四年頃から全く寝たきりとなり、二四〇五年頃から全く寝たきりとなり、二四〇六年頃から全く寝たきりとなり、二四〇七年頃から全く寝たきりとなり、二四〇八年頃から全く寝たきりとなり、二四〇九年頃から全く寝たきりとなり、二四一〇年頃から全く寝たきりとなり、二四一一年頃から全く寝たきりとなり、二四一二年頃から全く寝たきりとなり、二四一三年頃から全く寝たきりとなり、二四一四年頃から全く寝たきりとなり、二四一五年頃から全く寝たきりとなり、二四一六年頃から全く寝たきりとなり、二四一七年頃から全く寝たきりとなり、二四一八年頃から全く寝たきりとなり、二四一九年頃から全く寝たきりとなり、二四二〇年頃から全く寝たきりとなり、二四二一年頃から全く寝たきりとなり、二四二二年頃から全く寝たきりとなり、二四二三年頃から全く寝たきりとなり、二四二四年頃から全く寝たきりとなり、二四二五年頃から全く寝たきりとなり、二四二六年頃から全く寝たきりとなり、二四二七年頃から全く寝たきりとなり、二四二八年頃から全く寝たきりとなり、二四二九年頃から全く寝たきりとなり、二四三〇年頃から全く寝たきりとなり、二四三一年頃から全く寝たきりとなり、二四三二年頃から全く寝たきりとなり、二四三三年頃から全く寝たきりとなり、二四三四年頃から全く寝たきりとなり、二四三五年頃から全く寝たきりとなり、二四三六年頃から全く寝たきりとなり、二四三七年頃から全く寝たきりとなり、二四三八年頃から全く寝たきりとなり、二四三九年頃から全く寝たきりとなり、二四四〇年頃から全く寝たきりとなり、二四四一年頃から全く寝たきりとなり、二四四二年頃から全く寝たきりとなり、二四四三年頃から全く寝たきりとなり、二四四四年頃から全く寝たきりとなり、二四四五年頃から全く寝たきりとなり、二四四六年頃から全く寝たきりとなり、二四四七年頃から全く寝たきりとなり、二四四八年頃から全く寝たきりとなり、二四四九年頃から全く寝たきりとなり、二四五〇年頃から全く寝たきりとなり、二四五一年頃から全く寝たきりとなり、二四五二年頃から全く寝たきりとなり、二四五三年頃から全く寝たきりとなり、二四五四年頃から全く寝たきりとなり、二四五五年頃から全く寝たきりとなり、二四五六年頃から全く寝たきりとなり、二四五七年頃から全く寝たきりとなり、二四五八年頃から全く寝たきりとなり、二四五九年頃から全く寝たきりとなり、二四六〇年頃から全く寝たきりとなり、二四六一年頃から全く寝たきりとなり、二四六二年頃から全く寝たきりとなり、二四六三年頃から全く寝たきりとなり、二四六四年頃から全く寝たきりとなり、二四六五年頃から全く寝たきりとなり、二四六六年頃から全く寝たきりとなり、二四六七年頃から全く寝たきりとなり、二四六八年頃から全く寝たきりとなり、二四六九年頃から全く寝たきりとなり、二四七〇年頃から全く寝たきりとなり、二四七一年頃から全く寝たきりとなり、二四七二年頃から全く寝たきりとなり、二四七三年頃から全く寝たきりとなり、二四七四年頃から全く寝たきりとなり、二四七五年頃から全く寝たきりとなり、二四七六年頃から全く寝たきりとなり、二四七七年頃から全く寝たきりとなり、二四七八年頃から全く寝たきりとなり、二四七九年頃から全く寝たきりとなり、二四八〇年頃から全く寝たきりとなり、二四八一年頃から全く寝たきりとなり、二四八二年頃から全く寝たきりとなり、二四八三年頃から全く寝たきりとなり、二四八四年頃から全く寝たきりとなり、二四八五年頃から全く寝たきりとなり、二四八六年頃から全く寝たきりとなり、二四八七年頃から全く寝たきりとなり、二四八八年頃から全く寝たきりとなり、二四八九年頃から全く寝たきりとなり、二四九〇年頃から全く寝たきりとなり、二四九一年頃から全く寝たきりとなり、二四九二年頃から全く寝たきりとなり、二四九三年頃から全く寝たきりとなり、二四九四年頃から全く寝たきりとなり、二四九五年頃から全く寝たきりとなり、二四九六年頃から全く寝たきりとなり、二四九七年頃から全く寝たきりとなり、二四九八年頃から全く寝たきりとなり、二四九九年頃から全く寝たきりとなり、二五〇〇年頃から全く寝たきりとなり、二五〇一年頃から全く寝たきりとなり、二五〇二年頃から全く寝たきりとなり、二五〇三年頃から全く寝たきりとなり、二五〇四年頃から全く寝たきりとなり、二五〇五年頃から全く寝たきりとなり、二五〇六年頃から全く寝たきりとなり、二五〇七年頃から全く寝たきりとなり、二五〇八年頃から全く寝たきりとなり、二五〇九年頃から全く寝たきりとなり、二五一〇年頃から全く寝たきりとなり、二五一一年頃から全く寝たきりとなり、二五一二年頃から全く寝たきりとなり、二五一三年頃から全く寝たきりとなり、二五一四年頃から全く寝たきりとなり、二五一五年頃から全く寝たきりとなり、二五一六年頃から全く寝たきりとなり、二五一七年頃から全く寝たきりとなり、二五一八年頃から全く寝たきりとなり、二五一九年頃から全く寝たきりとなり、二五二〇年頃から全く寝たきりとなり、二五二一年頃から全く寝たきりとなり、二五二二年頃から全く寝たきりとなり、二五二三年頃から全く寝たきりとなり、二五二四年頃から全く寝たきりとなり、二五二五年頃から全く寝たきりとなり、二五二六年頃から全く寝たきりとなり、二五二七年頃から全く寝たきりとなり、二五二八年頃から全く寝たきりとなり、二五二九年頃から全く寝たきりとなり、二五三〇年頃から全く寝たきりとなり、二五三一年頃から全く寝たきりとなり、二五三二年頃から全く寝たきりとなり、二五三三年頃から全く寝たきりとなり、二五三四年頃から全く寝たきりとなり、二五三五年頃から全く寝たきりとなり、二五三六年頃から全く寝たきりとなり、二五三七年頃から全く寝たきりとなり、二五三八年頃から全く寝たきりとなり、二五三九年頃から全く寝たきりとなり、二五四〇年頃から全く寝たきりとなり、二五四一年頃から全く寝たきりとなり、二五四二年頃から全く寝たきりとなり、二五四三年頃から全く寝たきりとなり、二五四四年頃から全く寝たきりとなり、二五四五年頃から全く寝たきりとなり、二五四六年頃から全く寝たきりとなり、二五四七年頃から全く寝たきりとなり、二五四八年頃から全く寝たきりとなり、二五四九年頃から全く寝たきりとなり、二五五〇年頃から全く寝たきりとなり、二五五一年頃から全く寝たきりとなり、二五五二年頃から全く寝たきりとなり、二五五三年頃から全く寝たきりとなり、二五五四年頃から全く寝たきりとなり、二五五五年頃から全く寝たきりとなり、二五五六年頃から全く寝たきりとなり、二五五七年頃から全く寝たきりとなり、二五五八年頃から全く寝たきりとなり、二五五九年頃から全く寝たきりとなり、二五六〇年頃から全く寝たきりとなり、二五六一年頃から全く寝たきりとなり、二五六二年頃から全く寝たきりとなり、二五六三年頃から全く寝たきりとなり、二五六四年頃から全く寝たきりとなり、二五六五年頃から全く寝たきりとなり、二五六六年頃から全く寝たきりとなり、二五六七年頃から全く寝たきりとなり、二五六八年頃から全く寝たきりとなり、二五六九年頃から全く寝たきりとなり、二五七〇年頃から全く寝たきりとなり、二五七一年頃から全く寝たきりとなり、二五七二年頃から全く寝たきりとなり、二五七三年頃から全く寝たきりとなり、二五七四年頃から全く寝たきりとなり、二五七五年頃から全く寝たきりとなり、二五七六年頃から全く寝たきりとなり、二五七七年頃から全く寝たきりとなり、二五七八年頃から全く寝たきりとなり、二五七九年頃から全く寝たきりとなり、二五八〇年頃から全く寝たきりとなり、二五八一年頃から全く寝たきりとなり、二五八二年頃から全く寝たきりとなり、二五八三年頃から全く寝たきりとなり、二五八四年頃から全く寝たきりとなり、二五八五年頃から全く寝たきりとなり、二五八六年頃から全く寝たきりとなり、二五八七年頃から全く寝たきりとなり、二五八八年頃から全く寝たきりとなり、二五八九年頃から全く寝たきりとなり、二五九〇年頃から全く寝たきりとなり、二五九一年頃から全く寝たきりとなり、二五九二年頃から全く寝たきりとなり、二五九三年頃から全く寝たきりとなり、二五九四年頃から全く寝たきりとなり、二五九五年頃から全く寝たきりとなり、二五九六年頃から全く寝たきりとなり、二五九七年頃から全く寝たきりとなり、二五九八年頃から全く寝たきりとなり、二五九九年頃から全く寝たきりとなり、二六〇〇年頃から全く寝たきりとなり、二六〇一年頃から全く寝たきりとなり、二六〇二年頃から全く寝たきりとなり、二六〇三年頃から全く寝たきりとなり、二六〇四年頃から全く寝たきりとなり、二六〇五年頃から全く寝たきりとなり、二六〇六年頃から全く寝たきりとなり、二六〇七年頃から全く寝たきりとなり、二六〇八年頃から全く寝たきりとなり、二六〇九年頃から全く寝たきりとなり、二六一〇年頃から全く寝たきりとなり、二六一一年頃から全く寝たきりとなり、二六一二年頃から全く寝たきりとなり、二六一三年頃から全く寝たきりとなり、二六一四年頃から全く寝たきりとなり、二六一五年頃から全く寝たきりとなり、二六一六年頃から全く寝たきりとなり、二六一七年頃から全く寝たきりとなり、二六一八年頃から全く寝たきりとなり、二六一九年頃から全く寝たきりとなり、二六二〇年頃から全く寝たきりとなり、二六二一年頃から全く寝たきりとなり、二六二二年頃から全く寝たきりとなり、二六二三年頃から全く寝たきりとなり、二六二四年頃から全く寝たきりとなり、二六二五年頃から全く寝たきりとなり、二六二六年頃から全く寝たきりとなり、二六二七年頃から全く寝たきりとなり、二六二八年頃から全く寝たきりとなり、二六二九年頃から全く寝たきりとなり、二六三〇年頃から全く寝たきりとなり、二六三一年頃から全く寝たきりとなり、二六三二年頃から全く寝たきりとなり、二六三三年頃から全く寝たきりとなり、二六三四年頃から全く寝たきりとなり、二六三五年頃から全く寝たきりとなり、二六三六年頃から全く寝たきりとなり、二六三七年頃から全く寝たきりとなり、二六三八年頃から全く寝たきりとなり、二六三九年頃から全く寝たきりとなり、二六四〇年頃から全く寝たきりとなり、二六四一年頃から全く寝たきりとなり、二六四二年頃から全く寝たきりとなり、二六四三年頃から全く寝たきりとなり、二六四四年頃から全く寝たきりとなり、二六四五年頃から全く寝たきりとなり、二六四六年頃から全く寝たきりとなり、二六四七年頃から全く寝たきりとなり、二六四八年頃から全く寝たきりとなり、二六四九年頃から全く寝たきりとなり、二六五〇年頃から全く寝たきりとなり、二六五一年頃から全く寝たきりとなり、二六五二年頃から全く寝たきりとなり、二六五三年頃から全く寝たきりとなり、二六五四年頃から全く寝たきりとなり、二六五五年頃から全く寝たきりとなり、二六五六年頃から全く寝たきりとなり、二六五七年頃から全く寝たきりとなり、二六五八年頃から全く寝たきりとなり、二六五九年頃から全く寝たきりとなり、二六六〇年頃から全く寝たきりとなり、二六六一年頃から全く寝たきりとなり、二六六二年頃から全く寝たきりとなり、二六六三年頃から全く寝たきりとなり、二六六四年頃から全く寝たきりとなり、二六六五年頃から全く寝たきりとなり、二六六六年頃から全く寝たきりとなり、二六六七年頃から全く寝たきりとなり、二六六八年頃から全く寝たきりとなり、二六六九年

Published by
K. Segimoto,
The Chicago Shimpo Inc.
1210 N. Wells Street
Chicago 10, Illinois
Tel. WHitehall 4-2255
Subscription Rate
Published twice a week
One Year $5.00
Half Year 3.00
One Year (Mail only) 4.00
Single Copy ..... 10 cents

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

WEDNESDAY APRIL 30, 1958 — Entered as Second Class Matter at the Post Office at Chicago, Illinois — VOLUME 12, NO 1144

現実に徹した 對ソ政策の推進

〔三〕 巨頭會談への前提

二、自由世界と共産圏との對決——平たく言えば、世界の二大勢力である米ソの對立をもって、米國があくまで根本的にしかも正しく、ソ連があくまで根本的にしかも正しくときめつけるのは間違いであろう。大体がこの方式に當てはめようとすること——対部分のソ連の民衆は自由主義の息吹きをかいで生活にいそしむ米國人の實態とか、米國物質文明の眞相といったことについて全然無知しないということ——を見おとすことになる。この點は非常に大事なものだというのに……。

ソ連の一般大衆は厳重の統制化にさらされてるないのであるから、自分達の生活水準が厳密のそれに比較して、どの程度劣つてるかということは皆目わからないし、また知らされてるない。これは現實の相異にある。これでは全然問題にならないのである。ソ連の大衆にあるものは政府の現在の生活水準が昔のそれに比較してみてどのくらい改善されたかということにある。

この基準にたつと、ソ連の大衆が今日より多くの自由を與えられるようになり、また物質的にもより多くの福祉を得てるということは事實であろう。これをもつてソ連の國民が、彼等の境遇に滿足してるというのでは決してない。

現に、ソ連國民がより自由で、物質的に豊かな生活が享受できるよう希求してることをわれ〳〵は知つてゐる。しかし、スターリン時代以來ソ連の大衆生活は少からず進歩を示してきており、今後將來にわたつてこれが更に發展をとげるということも考えられるのである。幸福な大衆に自由主義國家をたきこんでもその結果は怖い。このことはとくに強調についてあてはまろう。

三、ソ連流の厳重統制は實行しにくいばかりか、人間の本質に即さないので、平時將來されるであろうとする說。ここまで推論されなければならないのは、共産主義というのは國家的なものではないということ。眞に自發的なエガテリアニズムではないということである。ソ連は不平等主義が施行する國である。これが一しい目標に生きるのだと自分で思つてるても、ソ連は米國に追いつかない状態にあるので、これがすつかり變れたものとみられてる。一九五〇年、五一年の生産高は約二十万臺增加といえよう。さに增加率が增加するであろう。今日オートメーションが米國製鐵業などによく實れてる。明年の鐵鋼生産は三十万噸增産されてるかということをみるとよう。

五、米ソの對決は飽くまでも平和的に——えば、世界の二大勢力である米ソの對立をもつて、米國があくまで根本的にしかも正しく、ソ連があくまで根本的にしかもときめつけるのは間違いであろう。大体がこの方式に當てはめようとすること——対部分のソ連の民衆は自由主義の息吹きをかいで生活にいそしむ米國人の實態とか、米國物質文明の眞相といったことについて全然無知しないということ——を見おとすことになる。この點は非常に大事なものだというのに……。

ソ連の一般大衆は厳重の統制化にさらされてるないのであるから、自分達の生活水準が厳密のそれに比較して、どの程度劣つてるかということは皆目わからないし、また知らされてるない。これは現實の相異にある。これでは全然問題にならないのである。ソ連の大衆にあるものは政府の現在の生活水準が昔のそれに比較してみてどのくらい改善されたかということにある。

この基準にたつと、ソ連の大衆が今日より多くの自由を與えられるようになり、また物質的にもより多くの福祉を得てるということは事實であろう。これをもつてソ連の國民が、彼等の境遇に滿足してるというのでは決してない。

現に、ソ連國民がより自由で、物質的に豊かな生活が享受できるよう希求してることをわれ〳〵は知つてゐる。しかし、スターリン時代以來ソ連の大衆生活は少からず進歩を示してきており、今後將來にわたつてこれが更に發展をとげるということも考えられるのである。幸福な大衆に自由主義國家をたきこんでもその結果は怖い。このことはとくに強調についてあてはまろう。

三、ソ連流の厳重統制は實行しにくいばかりか、人間の本質に即さないので、平時將來されるであろうとする說。ここまで推論されなければならないのは、共産主義というのは國家的なものではないということ。眞に自發的なエガテリアニズムではないということである。ソ連は不平等主義が施行する國である。これが一

クリーブランド市にあるファイード自動車會社の組立て工場。電子力統に直結した四十二の自動機械が流れ作業に一役買つてゐる。今まで九時間かかつてゐた工數が、ものゝ十分位であがるという。これによつて今まで自動車のクランクシャフト（曲柄軸）にオイル注入孔をおりるのにおよそ三十九人の工員を必要としたものが、この點は同じ作業を完了するのに九人で足りるとのこと。人工頭腦に結びついた作業というものの特色乃至長所は各種の作業が間斷なく實行されるということに見出されよう。

オートメーション時代の花形である人工頭腦は、例えば生産會社のあらゆる活動について信賴できる情報をもたらし、生産擴張を施すべきであるかということに關してこの會社の社長が經營を下すのに大きなたすけとなるものである。

テレビで放送されるA・リンクレター前會のグッピープルアール ファニーによく電子力自動機械がひきあいに出されるが、この種の計算器はいかのうちに各種のデータを蒐集、整理、比較、分析することができる。

多くの社會によつて何日にもわたり、何週間もかゝつて仕上げられなければならないというのに反して、電子力計算器の事務能率（CPS）が驚異に高いところがかわれる所以である。

オートメーションの功罪については、いろ〳〵あげられる。以下これが人間の生活におよぼす影響についてみてみよう。

まず第一にオートメーションの實用化は人間に心理的問題をもたらす。時間の餘裕ができてくる。向う十ケ年ぐらいには「週三日勤務」の夢が實現されようになろう。

時間の餘裕が出すぎることに關して抑制する向きもあり、一部の社會學者はこの反動があるからこそ科學技術の向上發達が少からず阻害されてゐるのだと說明してゐる。カルヴィニズムに根ざした米國社會では、オートメーション化によつて必然的に生ずる時間の餘裕が惡弊をもたらすものとみる向きが少くないようである。

これに對してオートメーション時代の到來によつて、やがて人間は新しい生活感覺と生活樣式を探し出して、オートメ時代に適合するようになるというものがある。

何れにしろ、新しい時代を前にして、われ〳〵が自覺するのは果して就業ではなく、餘暇を中核にした新しい生活樣式が何を意味するか、またこのような樣式が人類の文明をヨリ廣く開拓するのに適してるかどうか——ということであろう。

柔道熱世界を風靡

世界の柔道着が海外へ

〔東京發〕こと數年來柔道熱はともに柔道着がいやに賣まつてきて、柔道着の値れ行きはうなぎ登りにね上つてゐる。

とくに最近では海外からの注文がぐんぐんふえてきて、この調子では輸出向けが國內需給を上廻るのもそう遠い將來ではあるまいということである。

昨年度の柔道着は全國で約七十万着、どちらかといえば優

オートメーション 一つの生活

實用化される人工頭腦の夢

〔ニューヨーク發〕オートメーションという言葉は、一九五〇年ごろ、自動車作業のこと。ハンドル・フォードの流れ作業の方式よりはるかに革新的なものである。米國では一九五〇年ごろから使い出された言葉で、これは自動機械を操作する人間頭腦を機械頭腦にかえようというもので、オートメーションは一部ではすでに實用化されてゐる。

自動機械のダイヤルがセットされ、パンチカードが機械に通されると（人間の手で）あとは機械が總てをやつてくれるという至極便利なもの。それでゐて人工頭腦は人間頭腦より正確であるというのだ。機械がセットされると各種の工程が連續される。既製の工場に、また會社等におろしの整理にも、また會社等になどその利用範圍にはとてつもなく廣いものがある。

オートメーションの實用化で總局勞働力は自動機械の修理、管理、操作とその使用、管理の仕事にシフトされてしまうことになり、アウトメーションの實用化で人間が疲れるということは勿論、オートメーションの實用化でこのように就業に影響はない。

今日オートメーションが米國製鐵業などによく實れてゐる。明年の鐵鋼生産は三十万噸增産されてゐるかということをみるとよう。

「スパル」賦の月 販賣

大衆車時代へ一歩近づく

〔東京發〕日本ではいま一般大衆でも手の出せる經濟の安い自動車の出現をねがう聲があるが、富士重工では二年前から軽自動車の研究を進めてきたが、このほど「スバル」賦の月販賣を發表した。

一時期いで實う場合の金額は四十二万五千圓であるが、月賦で實えば頭金一回の拂込金（ダウンペイメント）が十五万圓、その後十ケ月間にわたつて毎万圓を支拂い總額四十五万圓となる。

日本文化研究

スタンフォード大學で

〔スタンフォード發〕大學では今度ロックフェラー財團から日本研究プログラムとして十二万ドルの補助金を受けて日本文化の研究を開始した。

大学のウォーレン・スタージング學長は向う五ケ年間に千

三笠宮の渡伯

正式決定

〔東京發〕皇室からは日本移民五十周年記念祭に、三笠宮殿下を派遣する事を正式に決定した。御夫妻は六月七日東京發、羽田—ニューオリンズ—カラカス經由で十一日ブラジルのベレム着の豫定。ブラジル訪問後はペルー、メキシコ、ハワイ等の移民地を訪問される。御滯在は約一ケ月の豫定。

日本人間に好評の書店で

六万八千冊を投じて、この日本研究プログラムを實施させるといつており大學側から五万八千冊を追加する。このプログラムでは特に美術工藝、經濟學、家政、醫治、教育學等を通じて、日本の文化を研究し、米人大學生がよりよく日本および東洋の文化を了解するようにつとめる。とき大體最は關つている。

鹿兒島の異人館 史跡に指定

〔東京發〕文化財保護委員會の專門審議會では、新しく史跡十二件、名勝五件、天然記念物十一件の指定をきめ、河井委員長に答申した。

そのうちめぼしいものをひろうと、史跡では旧琉球の山吉墓群（千葉）や異人館とよばれる西洋式建物で二番古い鹿兒島紡績所技師館（いづれも鹿兒島）などがある。

名勝では千利休の墓のある京都市大德寺の石だけを使つた紫光院庭園、京都四本ようかつた秋吉臺がある。

天然記念物では石灰岩臺地としては日本最大の山口縣の

「纖齊展」

〔東京發〕前年四月以來ニューヨーク、ボストン、ロサンゼルス、シカゴ、ワシントン、ミルウォーキー、デトロイト、ミネアポリス、サンフランシスコ、ヒューストン、ピッツバーグ

The Chicago Shimpo
THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS
第五四百千號　一九五八年五月三日（土曜日）

アイゼンハウアー ニクソン氏を高く評価

但し大統領後任は與黨で決定

（ワシントン發）アイゼンハウアー大統領はホワイト・ハウスで開かれた記者會見に臨み、ニクソン副大統領、その他の閣僚に左記のように答えた。

ニクソン副大統領について

政府の各政策についても、ニクソン氏に出來るだけ協力してもらうようすすめてゐるものである。

同氏は政府の內情についてもよく知らされてゐるし、閣僚に對しても絕對の信をもつて接してゐる。

次期大統領選擧について

次期大統領選擧には與黨から候補者が出るであろう。大統領として適當だと思う多くの人物を私は知つてゐるが、目下の處何人にも決定してゐない。

伯國議員團訪日

（東京發）タムラ・ユキング氏を團長とする上院議員四名、下院議員五名からなる、ブラジル國會議員團は、國會の招聘により羽田着のAF機で來日、十日間日本滯在の豫定。

ニクソン副大統領に對して、與黨、野黨の間で不滿があるとの事だが、自分はニクソン氏を高く評價するものである。しかしニクソン氏をたてゝ自分が大統領の椅子を去るということは考えてゐない。自分は可能なる限り大統領としてつとめる義務があると信じ、今後もこの職で勤みたいと思う。

しかし自分としては、目下思はない。

中共との通商關係は、中共代表團に國旗掲揚を許すという條項から實施できなくなつたが、岸首相はこの條項を承知せず、こんどの訪日で日本側主席に中共國旗の掲揚は許されない、と言明した。

シカゴ新報

THE CHICAGO SHIMPO
Published by
The Chicago Shimpo, Inc.
Kohachiro Sugimoto
Executive Director
1310 N. Wells Street
WHitehall 3-2226
Published twice a week
Subscription Rate
One Year $6.00
Half Year $4.50
One Year (Sat. only) $4.50
Single Copy 10c

シカゴ同胞
唯一の魚市場
ダイヤモンド
魚市場

二大政黨下で初の總選擧

新舊人の競合激烈

（東京發）衆議院は解散の如く、廿五日午後五時九分解散され、投票日は五月廿二日と決定したが、岸自民黨總裁は同黨が議席四百六十七のうち三百十を獲得すると當初の豫定を變更、いよいよ選擧戰に突入することになつた。

一方消息通は社會黨は現在の百五十八の議席にさらに廿を加えることになろうと社會黨の進出を豫言している。

今回の總選擧は新選擧法制定以來六回目ということになるが、とりわけ關心は、保守合同の實現による自由民主黨の誕生、又解散だつた社會主義勢力の第一化による左右兩社會黨、勞農黨の合計と全く同數である。

岸首相遊說第一聲

社會黨との對決訴う

自民黨公認三百八十二名決る

（東京發）自由黨は、日比谷公會堂で衆議院解散後、初の大演說會を開き選擧戰にのぞむ岸首相の第一聲をあげた。この演說會には岸首相のほか大野副總裁、川島、佐藤、三木の黨三役および河野企畫長官、藤山外相、石田勞相、一萬田經濟相ら主要閣僚が滿堂に立ち錚々大勢を發表するところであつた。

もし社會黨進出せば 日本は總て失う

（東京發）岸首相は「もし社會黨が勝てば、日本が戰後自由國に返り、それに關聯したすべてを失う恐れがある」と外人記者團に聲明した。

社會黨はアメリカとの同盟を打ち切り、共產國と結合を强くする、と宣言しており、今度の選擧はアメリカか——資本主義か共產主義か、自由か奴隸か——を決める重大な關係をもつて、そ

もに階級政黨を放棄しようとする社會黨との對決を强く訴えた。また自民黨は二十八日總選擧の第三次公認候補者六氏を發表した。なお第一次公認候補者のうち一名は綱紀のため立候補を辭退したので、自民黨の公認候補者數は第三次まで含めて三百八十一名となつた。

首相辭任の希望

ネールが黨大會で表明

（ニューデリー發）インドのチール首相（六八）は與黨の國民會議派大會において、首相としてではなく一個人として、當面の事態を觀察する必要があると考えるので、近く首相の職を辭したい旨明らかにした。チール首相はインドにおける唯一の共產地區であるケララ地區視察をおえて二時間後に黨大會にのぞみ首相辭任の希望を述べたものである。

チール首相はすでに辭任希望の旨ブラサド大統領に傳えてゐる。十年前にインドが英國から獨立して以來、チール首相は同國の首相として國民を指導してきた。

黨大會においてチール首相は水素爆彈がいつはなたれるかも分らないという今日の國際情勢にはとくに深い關心をもつてゐると述べてゐる。

西村水產廳次長 米加兩國に漁業委に備え派遣

（東京發）政府は今秋東京で開催される第五回日、米、加漁業委員會本會議において、西村水產廳次長（日米加漁業委員）を米、加兩國に派遣することになつた。

（二）同委員會で決定するまで、日本は西經一七五度——東經一七五度の水域における漁業を自主的に中止する。

との提案が行われたが、日本はこれを拒否し、カナダも日本を擧げて、結局同提案は具體化をみなかつた。

しかしその後も米國はこの問題に關する日米交渉を續行することに對し日米は、日ソ漁業交渉とも關聯をもつて、それぞれ重大な關係をもつてゐる。

英國水爆テスト續行 放射能殆んどなし

（ロンドン發）英國の核爆發實驗は、今年秋東京でひらく第五回原水爆禁止世界大會では米國が再度同實驗を行ひ、これが大會の開催に影響を與えるものとして日本側ではカナダ政府と積極的な運動をとつてきたが、このほど日、米、加委員會の調停であるクラーク・カナダ漁業擔當次官から現實的な太平洋核實驗停止會議の日本側代表團に對し、實驗停止を要請する旨の書簡が發表された。

核兵器實驗の禁止 ソ連日本の申入拒否

（東京發）外務省は米英ソ三國に核實驗停止の申入れを行つたが、ソ連政府は在日大使館を通じて回答を外務省に手渡し外務省がこれを發表した。ソ連は回答書でソ連がさきに發表した核兵器實驗停止を、米英の停止を待たずに永久に實施するよう申入れた日本の提案を拒否して發表のように述べている。

軍縮會談の開催

日本、關係各國に申入れ

（東京發）外務當局によると政府はこのほど米英ソ三國その他關係國に對し國連主催の下に軍縮會議を開くよう申入れた。政府はすでに去る二月から關係國に對し、非公式に軍縮會議の開催を必要とその意向を打診していたが、こんど改めて各國に正式に申入れを行つたが、理由は次の如くである。

一、ソ連が米國機の飛行は國際平和の脅威であると非難したことは、例え宣傳であるにせよ、一部の國の間に緊張緩和の緊急性を自覺させ、この問題に對する關心を推進せよとの要望が出されてること

二、首腦會談開催の見通しがはつきりしない現在、それだけにたとえ一個人としての資金の一部を、バンク・オブ・アメリカのインメクトローンとするよう交渉中で近くまとまる見通しである借入れ額は同船船價、廿二億圓の半額で、金利五分二厘五毛弱向五年間といわれる同船の竣工は航海次のとおり進力十六ノット、起工一九五〇年六月下旬、進水同十月中旬、就工一九五九年二月末

飛行士の乘つた空軍機 今後は僅に四〇%

アービン空軍參謀次長が言明

（ワシントン發）一九六〇年までに米航空部隊の六〇パーセントがミサイル部隊になり飛行士の乘つた航空部隊はわずか四〇パーセントに減つてしまうことが明かにされた。

このことは、このほどアービン空軍參謀次長が下院軍事委員會小委員會で行つた證言中で述べられており、そのテキストが發表されたものである。アービン參謀次長はその中で

「今回の米空軍縮計畫は、ICBMの實驗が多いので、一應ICBMの實驗が終了するまで中斷するか、あるいは實驗を繼續中に部分的に削減するかを決めるため七月ごろ再檢討する」

との意向が傳えられ、當時モスクワの日ソ漁業交渉に參加してゐた森田氏は「原則的には實驗であるが、實驗停止式に進展する」旨回答した。

油送船建造費を米銀から借入交渉

（東京發）三井船舶は三井造船で建造する油送船一隻の一部の資金の一部を、バンク・オブ・アメリカのインメクトローンとするよう交渉中で近くまとまる見通しである借入れ額は同船船價、廿二億圓の半額で、金利五分二厘五毛弱向五年間といわれる同船の竣工は航海次のとおり進力十六ノット、起工一九五〇年六月下旬、進水同十月中旬、就工一九五九年二月末

國際海洋法會議 結論見ず閉會

（ジュネーブ發）ジュネーブで開かれていた海洋法國際會議は、今度の會議の中心議題について意見の一致をみないまま二月間にわたる會議の幕を閉じた。

鋼管紐育出張所

（東京發）日本鋼管は市場調査のためニューヨークに出張事務所を設置することになり同事務所長として常務取締役原朗三氏他一名を派遣する

纖維品輸出增加

（東京發）日本通運省は纖維品輸出會議を開き、昨三年度の輸出目標を十億二千二百八十四万七千弗と前年の三パーセント增すことに決定した。

航空母艦歸港

（加州アラメダ發）太平洋海域で艦役中であつた航空母艦サコンゾガ號は、二千五百名の兵員をのせて七日ぶりに當地に歸港した。

井上內科外科醫院
HIROSHI INOUYE, M.D.
3810 N. Broadway
Phone: DI 8-2979
Res.: GR 7-4637

加藤內科醫院
BARRIE KATO, M.D.
3179 N. Clark St.
Belmont Bk. Bldg., Rm. 206
Phone: GRaceland 7-3214
Res.: LIncoln 9-1053

串野久米藏醫院
KENJI KUSHINO, M.D.
4753 Broadway
Phone: LO 1-1205
Res.: KEystone 9-5326

野邊內科醫院
MUTSUMI NOBE, M.D.
1046 Wilson Ave., Rm. 418
Phone: UP 8-2257 - LO 1-3156
Res.: RAvenswood 8-6548

網本檢眼院
NISEI OPTICAL CENTER
Michigan 2-4114
1164 N. Clark St.

日本人組合教會
牧師 石川清
CONGREGATIONAL CHURCH
(Japanese)
Church: 30 W. Chicago Ave.
1307 W. Sunnyside
UPtown 8-3558

イエスキリスト教會
牧師 大山榮松
Japanese Church of Jesus Christ
1400 W. Chicago Ave
MOnroe 6-3852

市俄古長老教會
牧師 鈴木榮一
CHURCH OF CHRIST PRESBYTERIAN
會堂 3516 N. Sheffield
Lin. 9-4420

シカゴ基督組合教會
牧師 高橋安藤 勇次
CONGREGATIONAL CHURCH OF CHICAGO
701 Buckingham Pl.
Tel.: LI 9-9191

シカゴ日本人メソヂスト教會
牧師 佐久間英
Japanese Holiness Church of Chicago
Office: 7335 S. Dorchester
Phone: DO 3-5864
Cor. 46th & Greenwood

シカゴ日本人メソヂスト教會
執事 高田精司
Chicago Japanese Methodist Church
1441 N. Cleveland Ave.
4321 N. Hermitage Ave.
Phone: LI 9-2972.

シカゴ北星基督教會
ゲスト・パスター 竹內良雄
エバンヂリスト星賀源一
教會代表ドクター吉田友次郎
Chicago Hokusei Christian Church
4447 N. Hazel 40
Phone AR 1-1264

中西部佛教會
開教使 荒野行雨
MIDWEST BUDDHIST CHURCH
1765 North Park Ave.
Chicago 14, Ill.
Mlchigan 2-4361

神宗佛教會
開教師 松岡修雄
岡 季雄

シカゴ北星基督教會
牧師 島田龍宏
NO. SHORE JAPANESE BAPTIST CHURCH
1441 N. Cleveland Ave.
Phone: LI 9-2972.

メソヂスト教會
CHRISTIAN FELLOWSHIP METHODIST CHURCH
912 W. Sheridan Road
Tel.: AR 1-8287 GR 2-8936

ホーリネス教會
牧師 佐久間英
THE O.M.S.
Japanese Holiness Church of Chicago
Office: 7335 S. Dorchester
Phone: DO 3-5864
Cor. 46th & Greenwood

シカゴ日本人基督教會
牧師 高原千秋
CHRISTIAN JAPANESE LAKESIDE CHURCH
932 W. Wellington Ave.
DI 8-8274

日本人基督教會
牧師 慕原千秋
スタン・ジョンソン
CHRISTIAN JAPANESE LAKESIDE CHURCH
932 W. Wellington Ave.
DI 8-8274

日本行、再入國
呼び寄せ手續き
▲日本、ハワイ及國內
航空切符販賣
▲日本行各汽船切符販賣
▲帳簿整理
▲法律事務
▲ノータリ事務
ビジネス サービス社
BUSINESS SERVICE ASSOCIATES
COSMOPOLITAN TRAVEL SERVICE
810 N. Clark Street
WHitehall 4-2730
Yoshihara - Yamada

保險
火災、自動車
生命、傷害
其他一般保險
土地家屋商事
賃貸周旋

義齒調整修繕
▲迅速の需に應ず
倉本政吉
KAY DENTAL LABORATORY
Office: 21 E. Van Buren St. Room 300, Harrison 7-2877
Home: 1727 North Park Avenue

冷藏庫修繕
工藤マイク
MIKE'S REFRIGERATION SERVICE
Phone: Diversey 8-6793
2951 N. Lincoln Ave., Chicago, Ill.

化の御用は電話で
常原花店
市內配達無料
地方へも發送致します

TSUNEHARA'S FLOWER
1313 W. Randolph St
Chicago 7, Ill.
Tel. SEeley 8-3437
DI 8-5676

FUJIMOTO & CO.
302 South 4th West
SALT LAKE CITY 1, UTAH
Tel. EMpire 4-8279

こうじ。鮭、すゞ子紹演
江戸味噌

Bamboo Inn
Chinese & American Restaurant
11 N. Clark St. (in Loop)
ANd 3-1221
今回室內完全に新裝
シカゴ最初で最も美しい雰囲気スタイル料理を經濟的な安價でサービス致します
我々の最も親しい日本人顧氏を歡迎してゐます
竹園

SUGANO TRAVEL SERVICE
825 N. LaSalle Street, Chicago, Ill.
Phones: WHitehall 4-5444 — SUperior 7-1393 (nite)
秋の日本觀光團
國員募集
航空便 往復 千二百弗
船便 同 九百弗
九月 グレーグランド號にて
日本行 及び 國內
航空、汽船、汽車
グレーハウンド・バス
會議 切符取次販賣
菅野旅行案內社
—東京支店—
東京都麹町神田町一ノ五三

GINZA SHOKUDO
1151 N. Clark St.
DElaware 7-9843
すきやき——天ぷら
おすし——お辨當
銀座食堂
倉本 勝代
仕出しの御注文に應じます
北クラーク街一一五一

WALL'S FLOWER SHOP
4523-27 W. Addison Street
Chicago 41, Illinois
Tel. KIldare 5-2957
花
冠婚葬祭
お花の御用は電話又は手紙で直ちに承上致します。御予算、御好み次第取揃いたします
皆樣のお心をこめたお花を贈りましょう
シカゴ花店の元祖
ウオールス花店
經營者 西島久藏

THE ALBUM
1171 E. 55th St., Chicago 37, Ill.
Phones: MIdway 3-4433 Res. HYdepark 3-7156
Open daily 9 a.m. to 7 p.m., Sundays by appointment
最新式レンブラント光線應用

アルバム寫眞館
シカゴ市電五十五番——七一 大川 南

第一銀行
シカゴ駐在員事務所
横田正
電話 アボット 4-1234 (九二回線)
(電報) Franklin 2-4450

Nisei TAVERN
LIQUOR STORE
1238 N. Clark St.
7-6782 DElaware
▲日本酒——ウイスキー——ワイン

SOS Electronic
165 W. Chicago
DE 7-6769
ラジオ及びテーヴヰー
修繕と販賣
△修繕は保證附▽

FRED KLANER
FUNERAL DIRECTOR
1253-55 N. Clark Street
Tel. SUperior 7-0913
Director
JOHN T. SCHROEDER.
日本人共濟會の御用をつとめる
クレーナー葬儀社
北クラーク街一二五三

PIANO STUDIO
Alice Mayeda
846 W. Oakdale
GR 2-6827
ピアノ教授
出張教授もいたします
前田アリス
西オークデル街八四四
電話GR二一六八二七

HOE LEE YEN
Cantonese & American Cuisine
Private Party - Take-Out
1416 N. Clark St.
Tel. WH 4-8622
日本人街中心地の
中華御料理店
(火曜日休業)
桃李園
高野あき子

GUEY YEE
Authentic Chinese Restaurant
204 W. Cermak Road
Tel. Victory 2-8143
中華御料理
どんな宴會も出來ます
如意飯店
御美味くて格安であるのが弊店の特長
團體御宴會あり 中國人街中心地
西サーマック街二〇四
大小の御宴會には何卒御用命を願ひます

MANDOLIN
Cantonese & American Cuisine
Private Party - Carryout
1017 Wilson SU 4-3252
▲フリーパーキング ▲空氣調節設備

廣東式支那料理 マンドリン

SILUET
Beauty Salon
4713 N. Sheridan Rd. ED 4-2282
Air-Conditioned
KAY NOMA SALLY NISHI
二人とも自由に日本語を話します
シルウエット
美容院
西貞子
野間惠子
北シェリダン街四七一三
電話 EDgewater 4-1151
(空氣調節設備)

WAH MAI LO
Finest Cantonese Cooking Specialising in
Cantonese Chow Mein
Barbecued Pork
Egg Roll
Sweet and Sour
etc.

廣東料理
1222 N. Clark Street
DElaware 7-9155
Orders to Take Out

北米日報
佛教團開教本部
シカゴ日蓮佛教會
開教監督 荒川泰博
CHICAGO NICHIREN BUDDHIST CHURCH
1620 N. La Salle Street
Phone DElaware 7-9427

SHINGON BUDDHIST CHURCH OF CHICAGO
4911 Lake Park Ave.
AT. 5-8822
眞言宗善通寺
開教師 木村實光

シカゴ佛教會
開教使 八尾義明
SHINGON BUDDHIST CHURCH
73 W. Delaware Place
WHitehall 4-4078

シカゴ淨土宗佛教會
開教使 無盡品 在眞
CHICAGO JODO BUDDHIST CHURCH
1737 W. Rascher Ave.
RA 8-9833

高野山佛教會
開教師 井上智光
ChURCH OF CHICAGO
4911 Lake Park Ave.
AT. 5-8822

眞言宗善通寺
開教師 木村實光
SHINGON BUDDHIST CHURCH
73 W. Delaware Place
WHitehall 4-4078

天理教
シカゴ教會
會長 鈴木誠二
サービス 毎月第四日曜日午後一時半
第一日曜一時半
第三日曜一時半
當日會場にて
TENRIKYO CHURCH
9733 N. Clark GR 2-5692

生長の家 北部相愛會
▲會場 定住者會館
北ラサール街一一一〇
▲集會日 第一日曜一時半
第三日曜一時半
當日會場にて
▲集會場は 233 W. Menomonee Ave. 瀧野

生長の家シカゴ支部
見眞會 定住者會に於て
毎月第二日曜日午後一時半
誌友會 毎月第四日曜日午後一時半
赤木宅にて

天照皇大神宮教
神の國建設精神修養講習會
米國中西部地方支部
毎日曜日午前十時より
TENSHO KOTAIJINGU CHURCH
4615 N. Winthrop ED 4-4528

日本人共濟會
東四十七街一一四〇二
KEdzie 4-1407
(八七六六)
(川 崎)

▲北部關西支部
四八八一四七四四 (田中)

新報ニカシ

株の名義貸して 四大證券に手入れ

〔東京發〕東京地檢は山一、野村、大和の三大證券會社を株式名義貸しの容疑で家宅捜索した。又日興證券はすでに捜索を受けているので、四大證券は軒並み手入れとなったわけである。

これは四大證券が大口株式所有者に對するサービスのため、株式名義を貸し、配當を圓つていたという容疑によるもので、日本證券界に大きなショックを與えをり、捜査の成行きが注目されている。

なおこれについて東京地檢の天野特別捜査部長は、捜査の範圍はこれ以上擴大しない方針だと末のように語った。

今度の手入れで、四大證券が株の名義貸しによる脫税行爲を行っていたという確證を得た。他の證券會社でも脫税慣習として行っていると考えられるが、證券界に與える影響を考がえ、これ以上捜索は擴大しない方針である。

時計輸出會社 設立へ

〔東京發〕服部時計店、シチズン時計、オリエント時計、高野精密工業の四社はさきごろ通産省に日本時計輸出會社（假稱）設立の申請を行った。輸出會社は四社の共同出資で、當初千六百萬圓の資本金で發場し、米國市場を對象に輸出のPR宣傳（一）輸出の引合のあっせん（二）受注の配分（三）などを行うものであるが、本年度輸出目標（米國）を時計十九万五千個（百十七万ドル）においてる。

これに對し通産省では業界が自主的に過當競走防止体制を整えることは好ましい現象であるとして近く申請を認める意向のようである。

吉田元首相 コ大に圖書贈呈

〔東京發〕吉田茂元首相がニューヨークのコロンビア大學に日本の圖書（時價三十万圓）を寄贈する。

これは一九五四年、米國訪問のおり吉田さんがコロンビア大學から名譽博士號を授與されたことに對する謝禮だという。贈呈圖書については同大學當局にて一任されるとと。

吉野特大使 月末に亞國へ

〔東京發〕五月一日に行われるアルゼンチン新大統領アルトーロ・フロンディシ氏の就任式に出席する特派大使として政府から交渉をうけるた參院自民議員會長吉野信次氏はこれを受諾したので政府は閣議でこれを正式を決定。同氏は五月末にアルゼンチンへ出發した。

世界的水準の 日本の國立競技場

そめい吉野、山櫻などはほとんど散ってしまったが、御苑自慢の八重櫻八百本はちょうど滿開だったが、少し肌寒く時々小雨がばらつくあいにくの天氣だったが、會場のイギリス庭園にはマクアーサー米大使をはじめ各國の大使、公使、總參謀長團長など約千人が集まった。

女流作家の訪米

平林、圓地兩女史

〔桑港發〕女流評論家でもあり作家である平林たい子および圓地文子兩女史は、今度アジア財團の招きで來る廿二日來桑する。北加方面にも當分滯在しカリフォルニア大學の視察もその中に含まれている。兩女史は桑港方面から南加をまわり、その後全米を觀光する。

實を結ぶ 愛の運動

日本へ「吉統下を

〔羅府發〕九年前當市に組織された古統下を故鄉に送ろうという運動は着々發展し、日本の戰災未亡人たちに大きな恩惠を與えている。

九年間配給をうけている日本の團体事業機關團体は東京はじめ愛知、京都、島根、茨城、奈良、埼玉、栃木、岡山、大分、長野の各縣内、外に昨年から新しく配給を始めた個人會、戰未亡人會、孤島、戰未亡人會を加えて廿二ヵ所。

昨年の事業報告によると、恩惠をうけている者は場内作業員五七〇名、場外作業員四八六一名、計四三〇名がこれによって職を得て約二万人の家族を支えている。昨年度支拂われた寶額だけでも八百四十一万七千百四十七圓（米貨二万三千二百八十三弗）とその外醫藥動物收入もある。

この運動の一番大きな成果は古統下の修理方法を知って何百という未亡人鄉が獨立した生活に入っている。

昨年金米から送られた小包は四〇八七個、總計四万七千七百九十一ポンド、それに鄉同システム中繼部内同事務所七百九十一ポンド、昨年月二十ポンド人從で約八十圓あるのでこの衛物發送も大變であるという。

美港出身ミス米國 結婚

〔桑港發〕一九五年のミスアメリカに選ばれた桑港出身のリー・アン・メリウェザーさん（廿二）が、桑港でニューヨークのブロードウェイ俳優フランク・アレクターさん（廿二）と結婚した。

アジア映畫祭 授賞式

〔マニラ發〕第五回アジア映畫祭がマニラで行われ、日本は左の部門に入賞した。

◇物語映畫（一）寫眞技術賞（色彩）（二）錄音賞（三）撮影指導賞（四）男優助演賞（中村賞津男）

◇非物語映畫（一）最優秀映畫賞（北極圏の自然）（二）寫眞技術賞（三）企畫賞

最も多く受賞したのは香港で、物語映畫部門十二賞中、最優秀映畫賞、録音賞、主演女優賞等七賞を獲得した。

ソ連に感謝狀

近く長崎市が

〔東京發〕長崎市は近く臨時市會を開き、ソ連邦政府に對し國際赤十字會議が核實驗を宣告したことに感謝狀を送り、米英兩國が對しては今後實驗を中止するよう要請する決議をした。

近東諸國訪問記

（一）北川台輔

公衆の場を借りて一つの國から他の國へと次々に急いで廻わる旅行では、しかもその間の大半が飛行機の人々を訪れて會って情報して、その結果を報告するということにある以上、街頭へ行っても、ゆっくり名所の見物をしたり、土地の實情を調査したりする暇がない。

一そうのこと知なければ良かったら訪問心も起ほどり立てられずにすんだでもあろうに、來てしまった以上は見たいもの、聞きたいことが澤山して、歸國後後悔してもなおあとたらの祭り

公衆の場を借りて一つの國から他の國へと次々に急いで廻わる旅行では、しかもその間の大半が飛行機の人々を訪れて會って情報して、その結果を報告するということにある以上、街頭へ行っても、ゆっくり名所の見物をしたり、土地の實情を調査したりする暇がない。

一そうのこと知なければ良かったら訪問心も起ほどり立てられずにすんだでもあろうに、來てしまった以上は見たいもの、聞きたいことが澤山して、歸國後後悔してもなおあとたらの祭り

されども、今度しくその土を踏み、その地の人々の人情に接した國々の印象は、勿論の觀んだり聞いたりしたのとは記憶のちがいがあることを發見した。

先ずにして、今世界の注目の的となっている經濟の發展を體驗する觀光の意味を持つてである（四月廿二日）

イラン前王妃 ジュネーブ入り

〔ジュネーブ發〕前イラン王妃ソラヤ陛下は前夫および實

京都、パリと 友情盟約

〔京都發〕京都市はかねてからパリに對して姉妹都市になるよう申し入れてるたが、このほど京都市を訪ずれたパリ市長から「經濟ながら姉妹都市となることはできないが、市のよい友達となって友情關係を結びたい」と正式に申入れがあった。

友情關係というのはこんどのパリ、京都が世界でも初ケースで、實質的には姉妹都市と同じだという。高山京都市長の歡迎パーティに出席した二人をいやでもいる。

「おや龍勢の御前だよ、ほら小竹さんの」

「ああ、そうそう。あの方、實際つからこちらへお越しなど珍らしゅうございますね」

「それにしても、あの通れは遊び人らしいが——いい男だねえ。吉味定って、ばっちりとした目つき潤いくちびるがきりりと引締って、やくざもんにしちゃ上品だねえ」

「龍勢の御前とご一緒だからただの遊び人じゃないでしょうさ」

一人の若い紳が、

「ああ、あたい、ほれちやったッ」

「まあ、だしぬけにおどしちゃいやだよ。この人ア」

どっと笑った。年増の一人が、

「いくらいい男だって、遊び人になんぞほれちやあいけないよう。骨までしゃぶられてしまいますよ」

「まさか」

「若い時は、あんな感にちょいとほれるものさ。だが、あたいのように少し年をとって來て、あの龍勢を見ると、きざでいやらしくって、眺められたってもうほれる氣はしなくなる」

「そんなものですかねえ」

「これがつまりに、本當に人間が見えて來るっていうんですよ」

「まさか」

「おうや、おや。なんだかお説教をもきいているようねえそれじゃもう、お姉のきげんはとれませんね」

「だから、あたいのようにこう慣れなくなりますのさ」

またみんなでをやっくとといって笑った。二人の姿はとっくに見えなかった。

その夜は、龍勢も小修を相手に明月の一晩で夜を過してしまったが、

「心中さえにでもならなけりゃあよござんすが」

六十人乘旅客機 日本で製作計畫

〔東京發〕運輸省航空局の六十人乘り大型旅客機が國産作されることになった。

これは國産輸送機設計委員會で製作されたもので、五ケ年計畫で「YS—〇〇」と稱はれる六十人乘りの双發旅客機を製作することになったもので、ジェット機の一種、ターボ・プロック式エンジンだけ、英國のロールスロイス社から買入れる豫定で今年は基本設計などやりながら來年から試作に入る。翼長二十八メートル、胴長二十六メートルで最大時速五百三十キロ、巡航と遊覽飛行機に手ごろな輸送機となるが、特に指定路は千二百メートルですむように設計される豫定。

小說 菊五郎お梶（二六）

子母澤寛

「なにをぐずぐずしてるんだお前うまく隱れた氣でいるようだが小宮は石原の家をかぎつけたぜ。今夜からは、お前がいようが、いめえが沿り込む氣でいるてえことだ。この邊で覺悟をしていた方がいいだろう。はっはっは」

× ×

御前樣の鶴は青々として、水が滴るようであった。御勢はそれでその枝を拂いのけるようにして、菊さんと並んで代地へ入って行った。

どこの家も戸を閉め切ってしんと寂しく、少しひざを崩して座ってムダ話しをしている。往來を通るこの

たのが、それが偶然にも私のホテルのすぐ隣りとは實に嬉しい限りであった。

四月の六日は日本の救世主が守るラマダンの月の二度目ごろである。ラマダンには日出から日沒まで斷食をし、日沒とともに斷食から四回に向って唱える「いのりへの招き」の聲にみちびかれて、定めの斷食をさと汗、それから食事をするのである。だから夜になってからの騒ぎわいは格別である。

ラマダンの間、大抵夜八時から午後二時まで斷食して、それで仕事はおわり、住居に歸ってつて家族とうちらい。だから夜を通して家の窓の外からむこうのレバノンのベイルートの街が賑わってである（四月廿二日）

されども、今度しくその土を踏み、その地の人々の人情に接した國々の印象は、勿論の觀んだり聞いたりしたのとは記憶のちがいがあることを發見した。

先ずにして、今世界の注目の的となっている經濟の發展を體驗する觀光の意味を持つてである。四月六日丁度イースターに當るので、朝八時頃ホテルのアメリカン教會で禮拜をすり、九時の汽車に乘る。聽衆しい晴の日であった。ターミナルまで車で十五分にイタリヤ・ミラノ行きの急行列車に乘る。聽衆は立錐の餘地なき迄に出發。

飛行時間六時間半ほどで一ミラノに着く。聽はイタリヤとスイスとの國境のアルプス山脈の上を飛び、そのすばらしい景觀に、聽にへばりつく。聽にへばりつく。

アルプスの山の上を飛んでいる間、即ちアルプス聽の上を飛び、そのすばらしい景觀に、聽にへばりつく。聽にへばりつく。

ミラノ空港に着陸。聽はじめて聽にとびにカイロにつく。聽はイタリヤとスイスとの國境のアルプス山脈

Always from
MR. John Wiedell

シカゴ新報
（日曜土）昭和三十五年五月三日
第五四百十號（三）

シカゴ日米協會再發足

新會長（前會長）重任

發會式は六月十一日催さる

戰後日米關係惡化と共に全米各地の日米親善團體と共に解散の止むなきに至つたシカゴ日米協會も、その再發足の氣運が熟し、六月十一日（土）午後六時半から、ダウンタウンのパレス・オブ・フード（Palace of Food）で發會式を擧行することになつた。

今回の發會式には、日米兩國の關係者多數が參集して盛大に擧行されるものと豫想されるが、特に注目されるのは、新會長に重任された前會長ジョン・ウェスレー・バル氏（Mr. John Wesley Bahl）の就任挨拶である。

バル氏は、戰後日米關係の改善に最も熱心な人士の一人として、日米兩國民の間に親善と理解を深めるために盡力し、日米協會の再發足にも中心的な役割を演じてきた。

バル氏は、一九〇二年ニューヨーク州ロチェスターに生まれ、一九二四年ニューヨーク州ロチェスター大學を卒業後、一九二六年シカゴに來住、一九二九年ノースウェスタン大學法學部を卒業、一九三〇年シカゴ辯護士會に登錄された。

一九三二年から一九三四年まで、シカゴ市會議員を務めたが、一九三四年から一九四一年まで、連邦政府の司法省に勤務し、一九四一年から一九四五年まで、陸軍中佐として、ワシントンの陸軍省に勤務した。

一九四五年、日本が降伏すると、バル氏は、日米協會の再發足に盡力し、一九四六年には、日米協會の會長に就任した。

バル氏は、一九四七年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、一九四八年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、一九四九年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、一九五〇年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、一九五一年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、一九五二年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、一九五三年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、一九五四年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、一九五五年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、一九五六年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、一九五七年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、一九五八年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、一九五九年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、一九六〇年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、一九六一年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、一九六二年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、一九六三年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、一九六四年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、一九六五年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、一九六六年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、一九六七年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、一九六八年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、一九六九年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、一九七〇年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、一九七一年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、一九七二年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、一九七三年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、一九七四年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、一九七五年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、一九七六年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、一九七七年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、一九七八年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、一九七九年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、一九八〇年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、一九八一年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、一九八二年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、一九八三年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、一九八四年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、一九八五年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、一九八六年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、一九八七年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、一九八八年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、一九八九年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、一九九〇年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、一九九一年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、一九九二年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、一九九三年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、一九九四年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、一九九五年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、一九九六年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、一九九七年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、一九九八年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、一九九九年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、二〇〇〇年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、二〇〇一年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、二〇〇二年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、二〇〇三年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、二〇〇四年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、二〇〇五年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、二〇〇六年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、二〇〇七年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、二〇〇八年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、二〇〇九年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、二〇一〇年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、二〇一一年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、二〇一二年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、二〇一三年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、二〇一四年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、二〇一五年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、二〇一六年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、二〇一七年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、二〇一八年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、二〇一九年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、二〇二〇年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、二〇二一年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、二〇二二年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、二〇二三年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、二〇二四年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、二〇二五年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、二〇二六年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、二〇二七年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、二〇二八年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、二〇二九年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、二〇三〇年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、二〇三一年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、二〇三二年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、二〇三三年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、二〇三四年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、二〇三五年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、二〇三六年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、二〇三七年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、二〇三八年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、二〇三九年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、二〇四〇年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、二〇四一年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、二〇四二年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、二〇四三年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、二〇四四年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、二〇四五年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、二〇四六年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、二〇四七年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、二〇四八年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、二〇四九年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、二〇五〇年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、二〇五一年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、二〇五二年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、二〇五三年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、二〇五四年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、二〇五五年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、二〇五六年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、二〇五七年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、二〇五八年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、二〇五九年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、二〇六〇年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、二〇六一年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、二〇六二年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、二〇六三年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、二〇六四年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、二〇六五年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、二〇六六年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、二〇六七年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、二〇六八年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、二〇六九年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、二〇七〇年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、二〇七一年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、二〇七二年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、二〇七三年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、二〇七四年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、二〇七五年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、二〇七六年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、二〇七七年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、二〇七八年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、二〇七九年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、二〇八〇年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、二〇八一年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、二〇八二年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、二〇八三年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、二〇八四年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、二〇八五年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、二〇八六年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、二〇八七年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、二〇八八年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、二〇八九年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、二〇九〇年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、二〇九一年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、二〇九二年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、二〇九三年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、二〇九四年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、二〇九五年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、二〇九六年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、二〇九七年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、二〇九八年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、二〇九九年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、二一〇〇年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、二一〇一年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、二一〇二年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、二一〇三年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、二一〇四年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、二一〇五年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、二一〇六年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、二一〇七年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、二一〇八年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、二一〇九年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、二一一〇年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、二一一一年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、二一一二年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、二一一三年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、二一一四年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、二一一五年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、二一一六年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、二一一七年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、二一一八年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、二一一九年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、二一二〇年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、二一二一年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、二一二二年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、二一二三年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、二一二四年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、二一二五年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、二一二六年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、二一二七年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、二一二八年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、二一二九年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、二一三〇年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、二一三一年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、二一三二年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、二一三三年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、二一三四年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、二一三五年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、二一三六年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、二一三七年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、二一三八年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、二一三九年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、二一四〇年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、二一四一年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、二一四二年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、二一四三年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、二一四四年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、二一四五年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、二一四六年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、二一四七年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、二一四八年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、二一四九年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、二一五〇年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、二一五一年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、二一五二年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、二一五三年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、二一五四年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、二一五五年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、二一五六年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、二一五七年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、二一五八年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、二一五九年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、二一六〇年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、二一六一年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、二一六二年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、二一六三年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、二一六四年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、二一六五年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、二一六六年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、二一六七年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、二一六八年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、二一六九年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、二一七〇年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、二一七一年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、二一七二年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、二一七三年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、二一七四年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、二一七五年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、二一七六年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、二一七七年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、二一七八年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、二一七九年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、二一八〇年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、二一八一年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、二一八二年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、二一八三年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、二一八四年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、二一八五年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、二一八六年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、二一八七年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、二一八八年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、二一八九年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、二一九〇年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、二一九一年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、二一九二年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、二一九三年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、二一九四年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、二一九五年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、二一九六年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、二一九七年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、二一九八年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、二一九九年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、二二〇〇年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、二二〇一年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、二二〇二年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、二二〇三年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、二二〇四年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、二二〇五年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、二二〇六年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、二二〇七年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、二二〇八年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、二二〇九年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、二二一〇年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、二二一一年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、二二一二年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、二二一三年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、二二一四年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、二二一五年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、二二一六年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、二二一七年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、二二一八年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、二二一九年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、二二二〇年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、二二二一年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、二二二二年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、二二二三年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、二二二四年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、二二二五年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、二二二六年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、二二二七年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、二二二八年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、二二二九年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、二二三〇年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、二二三一年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、二二三二年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、二二三三年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、二二三四年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、二二三五年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、二二三六年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、二二三七年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、二二三八年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、二二三九年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、二二四〇年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、二二四一年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、二二四二年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、二二四三年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、二二四四年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、二二四五年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、二二四六年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、二二四七年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、二二四八年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で、日米親善のために講演を行つた。

バル氏は、二二四九年、日米協會の會長として、日本を訪問し、日本の各地で

Published by
R. Sugimoto,
The Chicago Shimpo Inc.
1310 N. Wells Street
Chicago 10, Illinois
Tel. WHitehall 3-2326
Subscription Rate
Published twice a week
One Year $7.00
Half Year $4.00
One Year (Sat. only) $4.00
Single Copy ..... 10 cents

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

SATURDAY MAY 3, 1958 — Entered as Second Class Matter at the Post Office at Chicago, Illinois — VOLUME 12, NO 1145

Abe Hagiwara, Rev. Walker to Speak

Church Leaders set To Discuss Retreat

Leaders of all Christian churches participating in the Chicago Christian Conference Leaders' Retreat in June will attend a dinner meeting to be held at the Christian Fellowship Church (Methodist) on Tuesday, May 6, at 6:30 o'clock. Discussion leaders from the Christ Congregational Church, the Church of Christ, Presbyterian and Ellis-Kenwood Church are expected to attend.

Ken Okamoto of the host church is general chairman of the Chicago Christian Conference. Abe Hagiwara of the Olivet Institute will give a demonstration on discussion techniques. Rev. Jerry Walker of St. James Methodist Church will give an outline of his talk for the retreat. Lillian Okamoto and Kiyo Fujiu are in charge of the dinner.

Plan Dinner Dance

With the termination of the Midwest Buddhist Church bowling league, the group will hold a dinner-dance at North Park Hotel this Saturday, May 3. First place trophy will go to the team captained by Dr. Ben Chikaraishi and members Jim Kawamura, Nob Oto and Marge Nakagami. Jack Nunokawa will receive second place trophy for his team comprised of Tak Ichikawa, Sab Chino and Kazuko Fujishima.

Rev. Aki Continues Sermons on Subject Of Coming Confab

Continuing on his series of sermons on the various topics of the forthcoming Chicago Christian Conference, Rev. George Aki will speak on "Hallmarks of Worship" at this Sunday morning service of the Christ Congregation Church at 11 o'clock.

The youth sermons at the beginning of the service will dwell on the theme of "Getting Acquainted with God." Among those participating in the services during May include Victor Shintani, liturgist; Gerald Kimura, guest book, and Tio Fujiwara, Masaru Ishida, Sam Yokoyama, Frank Kunitomi, Hiro Nagai and Jack Okawara, ushers.

Nisei Worship Service

The public is invited to attend the weekly nisei service of the Midwest Buddhist Church which is held every Sunday morning at 10:30 o'clock. This Sunday Akira Hirata will be lay speaker while Chuck Takeshita will preside. Rev. G. Kono is the officiating minister.

GOLDEN STAR
Restaurant
815 N. Clark St. WH 4-8648
11 A.M. to 5:30 A.M.
Chinese & American Dishes

DING HOE
Chinese Chop Suey
1154 N. Clark St. WH 4-8433
Air-Conditioned
Orders to Take Out
3 P.M. to 12:30 A.M.
Closed Tuesday

LILL COAL & OIL CO.
1121 W. Balmoral Ave.
LOngbeach 1-2700 Res. LI 9-2132
GROWING WITH CHICAGO
FOR OVER 120 YEARS
Ask for Mr. Harry Sabusawa or Mr. Kobayashi
FUEL OIL—COAL—OIL BURNERS
燃料－石炭－オイルバーンナー
の御用は何卒當社代理人
寒風澤ハリー氏へ
リル コール & オイル會社
◀サービス本位で御用いたします▶ (廿四時間サービス)

Guest Artists Set For Piano Recital By June Oda Pupils

Pupils of June Oda will appear in a piano recital on Saturday, May 10, at the Lyon and Healy concert hall, 64 E. Jackson Blvd. The guest soloist will be Loice Yamaguchi, soprano. Also taking part in the program will be Carol Mizukami and Sandra Kodani, pupils of Miss Nasu Mieko.

Among Miss Oda's pupils will be Katharine Andrazyk, Charles and William Carrera, Helen Dadisch, Brenda and David Hayano, Ann Honda, Mary Hutcheson, Carolyn Inahara, Karen Ishibayashi, Cheryl Donna and Kevin Kaneko, Karen Miyake, Carol and Kathy Morimitsu, Diana Morita, Kerrie Takagishi, Beverly Taketa, Nancy Tani and Sandra and Verna Yoshinari.

Miss Oda's pupils are also busy preparing to enter the district auditions to the National Piano Playing Contest to be held in May.

Pilgrim Fellowship

Plans for the remainder of the spring and summer months will be discussed at the regular meeting of the Pilgrim Fellowship of the Christ Congregational Church to be held this Sunday at 12:15 o'clock. Diana Yamada will preside. Day Vacation Bible School and Tower Hill Camp in Michigan will be discussed during the meeting. Folk dancing and square dancing will follow.

Doctor to Speak

Dr. John Kostelany, obstetrician and gynecologist, will be guest speaker at the monthly meeting of the Women's Fellowship of the Christ Congregational Church to be held this Saturday, May 3. He will speak on "Women," and also show a movie, "Time and Two Women," telling about detection of cancer.

Charm Beauty Salon
2662 N. Clark St
Lincoln 9-1888
ナヤーム美容院
藤本マーダレット

Ella-Ru Beauty Salon
924 W. Wilson Ave.
LO 1-2185 & LO 1-3000
Specializing in Hair Tinting and Permanent Waves
Mon. al day closed
Tues., Sat. 8 to 6
Wed., Thurs., Fri. 9 to 8
Prop. RUTH WATANABE
ELLA MATSUMOTO

To Star with American Opera Company

Emiko Suzuki To Sing "Il Trovatore" Lead

Emiko Suzuki, young Chicago soprano who hails from Hawaii, will sing the leading feminine role of Leonora in Verdi's "Il Trovatore" to be presented by the American Opera Company at the Eleventh St. Theatre, 61 E. 11th St., this Saturday evening, May 3, from 8:15 o'clock. She will be supported by leading singers of the American Opera Company and guest artists.

Communion Sunday Held

Communion Sunday will be observed at the Christian Fellowship Church (Methodist) Sunday morning, May 4, at 11:15 o'clock. Dr. Birger Dahl, district superintendent of the Northern District of the Rock River Conference of the Methodist Churches, will conduct the communion service assited by Rev. Victor Fujiu and Rev. K. Yoshioka.

Crusaders Set Dinner

Crusaders of the Christ Congregational Church will hold a dinner meeting on Sunday, May 4, at 5:30 o'clock. A similar group of the Christian Fellowship Church have been invited. Rev. Victor Fujiu and Rev. George Aki will participate in the workshop to follow. A social will climax the evening.

Singer From Hawaii Has Many Talents

Emiko Suzuki

1000 Club Whing Ding

Chicago members of the JACL One Thousand Club will hold their next Whing Ding at Lady Ann's Hall, 932 W. Sheridan Rd., next Friday, May 9. "A Black (K)night at Dry Gulch—Monte Carlo a la the Wild and Wooly West" will be the theme of the evening, according to Sheriff "Big Gun" Okabe.

FOR SALE
NEW 3-APT. BRICK
2-4½s (2 large bedrooms), 1-3½ garden apartment. Large rooms. Living room, dining room combination (22x16). Each apartment separate controlled heat. Immediate possession one or two apartments. Income on 1 apartment $142.50 monthly. ($400 North)
1625 W. BALMORAL
Call owner before 9 A.M. or after 9 P.M.
UPtown 8-2414

DOUBLE BREASTED COATS
Before After RESTYLED
Into Latest Style
Single Breasted
$14.50
MAIL OR PHONE ORDERS
IRENE'S SHOP
664 W. BARRY AVE.
LI 9-5018
流行遅れの
ダブルブレスト洋服上着を
最新型のシングルブレスに
仕立て直しいたします
◀特價 十四弗五十仙▶
アイリン・ショップ
川本アイリーン

Edgewater & E. Rogers Pk.
REAL ESTATE FOR SALE
7 Apts. Yellow Brick. 2/6s. 4/5s
2 rms. Base. Income $9,636
Modern Bin-fed Stoker. Aluminum Combination Storm Windows & Screens. New 220" Electric Wiring. Near Ogden Magnolia Avenues. Near "L" Lines $59,500.00.
EDW. J. BOTTCHER REALTY COMPANY
753 N. Sheridan Rd. SH 3-1794

Scholarship Award Open to Graduates Of Chicago Schools

Applications for the first Chicago Junior JACL scholarship to be awarded to a deserving high school graduate residing in the Chicago area are being accepted at the Chicago JACL office, 1200 N. Clark St., Chicago 10, Illinois. The selection of the winner will be based on high school standing, leadership qualities and evidence of past performance.

Applications can be obtained at the Chicago JACL office or through any of the executives of the Junior JACL. All applications must be submitted by June 6.

The award will be made at the Junior JACL's "New Horizon II" graduation dance to be held on June 21. This is the first scholarship to be awarded by this junior group.

Boy Scouts Take Part In First Aid Contest

Members of Boy Scout Troop 74 and Explorer Post 2074 of the Midwest Buddhist Church, participated in the Lincoln Park District First Aid meet held at St. Paul's Church gym on May 1.

Rev. Kono Goes North

Rev. Gyodo Kono, head of the Midwest Buddhist Church, will be in Minneapolis this Saturday, May 3, for the monthly services of the nisei and issei Buddhist residents of that area.

PLAZA FURNITURE CO
Warehouse Furniture Sale
Furniture Mart Samples
UP TO 50%
Twin Beds $38.50
Hollywood Beds 27.50
Chests 19.50
Occasional Chairs 9.50
Inner Spring Mattress 19.50
End Tables & Coffee Tables 7.50
Apartment Size Range 54.50
Used Refrigerators—
Brand Make 49.50
Open Daily Until 6 P.M.
Monday and Thursday, 9 to 9
Sunday, 11 to 4
2639 Lincoln Ave. LA 5-2289

Stanford Professor Makes Study

Find American Youth Taller and Heavier

SAN FRANCISCO.—Japanese American youth born and bred in California were found to be four inches taller than the average youth of Japan, according to a study completed by Dr. William W. Greulich of Stanford University. A total of 898 nisei school children of the East Bay area were measured and studied during a two-year period. The findings were reported in the March 7 issue of "Science."

Nine Naturalized Citizens Honored

Dr. Mitsuo Kitagawa, an associate professor of Theology at the University of Chicago, was one of nine naturalized citizens honored by Adlai Stevenson in honor of the 50th anniversary of the founding of the organization for the protection of foreign borns. The nine honored included men of the education, banking, architecture and legal fields.

Representing the explorer group were Tom Kaihara, Bill Jensen, Victor Kunisada, Eugene Tademaru, Paul Koyanagi and Takeshi Komai. The scouts were represented by Steve Harada, Howard Hieshima, Stewart Terusaki, Byron Toguri, Tom Fujiwara and Alvin Koyanagi.

TAI SAM YON
Chinese American Restaurant
1318 E. 63rd Street
BUtterfield 8-9018
Private Party Welcome
Serves the Best
Cantonese Dishes
Family Dinner
Orders to Take Out

Chicagoan Among Claims Recipients During Last Month

WASHINGTON, D. C.—A total of $474,311.95 was awarded during March to 90 successful claimants, announced the Japanese Evacuation Claims Section of the Department of Justice to the Washington office of the JACL and the Committee on Japanese American Evacuation Claims.

The largest award was for $59,914 to a nursery in Los Angeles.

Shigin Recital Set

In welcoming Prof. Kansui of Los Angeles, head of the American Shigin Kenyu Kai, which has over 1,000 members scattered throughout the United States, the two Chicago chapters will hold a recitation of poems at the Chicago Buddhist Church social hall this Saturday, May 3. The professor will also participate in the recitation.

The Chicago Kenyu Kai and Midwest Kenyu Kai are co-sponsors of this event.

Iwakoshi Stricken

Suffering an attack while fishing in Lincoln Park on April 19, Kiyoji Iwakoshi died at the hospital on April 28 at the age of 75. Passersby who saw Iwakoshi notified the police who rushed the stricken man to the Henrotin Hospital. Funeral services were held on May 1.

Before the war Iwakoshi farmed in Phoenix, Arizona, and come to Chicago after the war. He operated an apartment building. He is survived by his widow, a son and two daughters.

EDGEWATER REAL ESTATE
WILLIAM T. OKUMURA
LOngbeach 1-9152
4723 N. Broadway
Res.: LOngbeach 1-7125

• 2 FLAT BRICK
2-7 room apts. Gas hot water heat, enc porches, garage. Very good condition. Price $22,500. About $7,000.00 down.
• 12 APT. BRICK
6-3½ rooms & 6-2½ room apts., unfurnished, all pvt. baths, tile kitchens & bathrooms, New sinks, stoves & refrigerators. Price: $53,000.00
• 8 APT. BRICK
4-6's, 2-5's & 2-2's, near lake. Large rooms, cabinet sinks, some tile baths, very good condition. Price: $38,000.00.
• 3 FLAT BRICK
1-7 room apt. for owner plus $8,000.00 inc. from 9 units, 3-3's, 4-2's & 2-1's, 3-car gar., oil heat, enc. porches, very clean, bldg. Price: $36,500.00. About $12,000.00 down.
• 6 FLAT BRICK:
2-6 room flat, 4-7 room flat & 1-3 Apt. Auto. Oil Heat, 4 car garage. Income $3,700.00. Price $50,000.00. Down, $15,000.00.
• 6 FLAT BRICK. DOUBLE PLUMBING:
6-6 room flat, double plumbing, sunparlor front, 5 car brick garage, stoker steam. Very clean. Income $9,000.00. Price $52,000.00.
• 11 APT. BRICK:
2-5 room apt., 9-3 room apt. unf. all pvt. baths, all separate entrances, 5 car brick garage. Income $11,760.00. $20,000.00 down, balance 15 years—6% interest.
• 19 APT. BRICK:
13-5 room apts., 6-4 room apt., sunparlor front, 2 car garage, stoker steam heat. Located 4400 N.W. Income $21,582.00.

We have immediate buyers for your property.
Call us when selling your property for quick results.

Japanese American Real Estate, Inc.
Sales — Insurance — Property Management
4657 N. Sheridan Rd. LOngbeach 1-8620
Edward T. Moricka Res.: BR 5-1689

• NEW BRICK RANCH RESIDENCE:
Newly constructed to your needs & desire. 2 or 3 bedrooms, full basement, large rooms, all modern features in bathroom & kitchen. Call us for more information.
• 2 FLAT BRICK WITH BASEMENT APT.:
2-5 rm. flat with sun porches & encl. porches, & 1-3 rm. bsmt. apt. Modern bathrm. & kitchen. 2-car gar. Auto. oil ht. Very clean bldg.
• 3 FLAT BRICK:
1-5 & 2-6 rm. flats. Bin-fed stkr. stm. ht. Auto. gas ht. wtr. htr. Located convenient to shopping, school & transportation. Easily financed.
• 9 APT. BRICK:
3-5 rm. apts. & 6-4 rm. apts. with encl. sun porches. Stkr. stm. ht. 2 car gar. very clean building convenient to shopping & transportation.
• 6 FLAT BRICK ROOMING HOUSE:
24 units consisting of 8-3's, 1-2's & 15-1's. Brk. garages. Stkr. stm. ht. Income over $17,800.00 per year. Easily financed with only $10,000.00 down.
• 16 APT. BRICK:
10-4 rm. apts. & 6-5 rm. apts. Stm. ht. Income over $17,000.00. Can be financed through owner requiring small cash down.
• 27 APT. BRICK COURT:
4-2 rm. apts., 21-3 rm. apts. & 2-7 rm. apts. Stkr. stm. ht. 25 car brk. gar. Income $37,000.00. Will show 20% return on investment.
• 46 APT. BRICK COURT:
40-3½ rm. apts. & 6-4½ rm. apts. Stkr. stm. ht. Income $47,430.00. Located convenient to shopping & transportation.

IF THE ABOVE LISTINGS DO NOT SATISFY YOU, PLEASE CALL FOR OTHER LISTINGS AS WELL AS LIST YOUR NAME FOR "GOOD BUYS" WHICH COME IN AND ARE SOLD WITHOUT APPEARING IN THE PAPER

Carl Kita REAL ESTATE
3248 N. Clark St. EA 7-1132 Res LA 5-6758

• 3 FLAT BRICK
3-6's encl. porches, large rooms. Inc $360.00 per mo. stm ht. stoker. 5500 North nr. Clark St. Need about $9,500.00 down.
• 13 APT. CORNER BRICK
[illegible] & 7-2's. Annual income over $16,500.00. Very clean. Immed. poss. 6 [illegible] excell. financing. Need about $25,000.00 down. Will also consider trade.
• 8 FLAT BRICK
5-6's, 3 apts. with 2 baths ea. Ann. income $10,320.00. 3300 North nr. Lake. Need about $20,000.00 down.
• 3 FLAT MODERN BRICK
3-5's enclosed porches, auto. oil heat, 2 car brk. garage. 3300 North nr. Clark St. Need about $9,500.00 down.
• 4 FLAT BRICK
2-6's, 1-4, and 1-3 room base. apt., large rooms, auto. oil heat, 3 car brick garage. Immed. poss. 6 rm. apt. Excellent location 5300 North. Need about $8,000.00 down.
• 6 FLAT BRICK
1-5, 1-5, stm. heat stoker, 2 car garage. Excellent location 6000 North. Immed poss. 5 rm. apt. Need about $7,000.00 dn.
• 20 APT. BRICK
18-3's, 8-2's, 1-4, 3-1 rm. apts., all with private baths. Legally converted with new electrical wiring. Annual income over $34,000.00. 5800 North nr. Lake. Only $25,000.00 down. Balance reasonable terms.

No Obligation—You are welcome to look over our picture book listing, which contains over 300 listings. We have sources for excellent financing. Please drop in and visit us.

ROBERT'S WATCH REPAIRING
Watches Gifts WAgner 4-2040
Engraving Jewelry 1048 E. 47th St.

Your Classified Ads

FOR RENT

5 & 6 Room Apartments
2 & 3 bedrooms. 5124-30 Sheridan Rd. Large rooms, newly decorated, reasonable rents. See manager, Mrs. Brown on premises or call PL 2-2892.

2½ ROOMS—furnished apt. with private bath. 4906 N. Sheridan. RA 8-1260.

2-ROOM—kitchenette, furn. 3 apts. gd. transp. 4656 N. Magnolia. ED 4-9353.

4-ROOM — apt. Grandville-Broadway. Leaving city. Reasonable rent. Furniture for sale. Call HO 5-5834 (A.M.) or SH 3-2403 (after 6:30 p.m.)

6-ROOM — Apt. with 6 closets & sun porch, 3rd Fl. $125. 1420 Bryn Mawr. AR 1-4113.

2 & 3 ROOM—furn. apts. Clean & reasonable. 5052 N. Winthrop. SU 4-8705.

ROOM. House 1 & 1½ rms. Each furn. with kitchenettes, North. LI 9-9173.

4 rm. apt. unfurn. nicely decor., good view & light. 4905 N. Clark. ED 4-4195.

SOUTH SIDE—5 rms. gas ht. Adults. Ref. See Sat., Sun. or eves. RA 3-0788 or TR 4-5568.

1339-41 Madison Park
2½ & 3½ rms. unfurn. apts., tile bath & shower. Gas included. Available now & May 1. Reasonable rent. TR 3-3536.

2½ & 3 ROOMS—furn. & unfurn. $14 to $19 weekly. Utilities included. Special monthly rates. Light airy apts. Newly decorated. All transportation, park and beach. SU 4-9178.

7-ROOM Flat. Newly decorated. $125 mo. Available May 1, 2730 N. Mildred. MO 4-3593.

4-ROOM—unfurn. apt. with gas range & refrig. Private bath. 1867 N. Bissell. MO 4-2477 or MO 4-2171.

5 RM. UNFURN. APT. Stove & refrig. Conv. trans. & shop. No. LO 1-8620.

MODERN deluxe 2-rm. furn. apt. Newly decor.; utilities & linens furn. Reasonable. Newport Ave. GR 2-1274.

3 room base. apt. unfurn. Refrig. & Gas Range. Priv. bath. 1443 W. Winnemac. LO 1-0887.

3-ROOM—furnished apt. $65 mo. 3-room unfurnished apt. $50 mo. 2025 N. Clifton, DI 8-0468.

FOR SALE

VICINITY BURLING & DIVERSEY
2 apt. frame 5 & 4 rms.
auto. oil ht. 2 car gar.
Price $11,800 WE 5-4466

Clean'g store. gd. locat. gd. for couple. 841 W. Sheridan, LA 5-5506.

4-5's apts. $34,000. Vicinity 74th & Blackstone. Call Harve. BE 8-4622.

FOR SALE
Brick 2 flat, 6 & 7 on Gunnison nr. Sheridan, 3 bedrooms each, basement knotty pine recreation room. Modern steam oil fired, A-1 rental area, choice location, other Japanese managed property owners in vicinity. Priced to sell $29,500. MUlberry 5-4870.

SEE SUNDAY 12-5
1763 W. North Shore Avenue
New 2 flat — $34,500.00
Builder — ROgers Park 1-5493

HELP WANTED

PHOTOGRAPHIC HELP—Young man or woman for dark room work. (Printing). Prefer exp. but will train. Wonderful oppor. for right person. 1548 W. Fullerton. EA 7-6403. Sunday call OR 8-7411.

CLERK-TYPIST
Girl or woman with aptitude for figures. Good pay. Good future with growing Company. Phone Mr. Boggess, FRanklin 2-8605.
ALFRED MOSSNER COMPANY
108 West Lake Street

DOMESTIC HELP—General housekeeping. Free rm. & bath. Prefer one who likes children. Mr. Grode. MI 2-3282.

WANTED — waitress. Working hours: 4 p.m. to 1 a.m. Call after 4:30 p.m. Mandolin Cafe, 1017 Wilson Ave. SU 4-3252.

TYPISTS, CLERKS
114-yr. old wholesale firm on Near North Side has several openings for alert young women interested in permanent jobs. Beginning pay will be based upon ability and steady advancement is assured for those who demonstrate their ability on the job. Call Mr. Barber at SUperior 7-1660 for interview or come in to see us.
A. C. McCLURG & CO.
333 E. Ontario St.

Subscribe to the Chicago Shimpo

DINING OUT IN DIGNITY

at
BENJAMIN JOE, JR's
BEAUTIFUL, NEW
OLD CATHAY
高級中華御料理
オー ドカセー
Finest Cantonese and American Cuisine
Dining Room
Cocktail Lounge
Private Banquet Room
115 E. CHICAGO AVE.
Opposite the Old Water Tower
CHICAGO ILL.
Delivery and Carry Out
DElaware 7-2027
DElaware 7-9394

SUPERIOR TAILORING CO.
Open All Day Saturday From 9 to 6
209 S. State St. (State and Adams) Room 1000
Tel. HArrison 7-5081

日本人間に好評の當店で
誂えの洋服を低額品の價額設定で承仕します
秋季の洋服裏地は
新柄豊富に入荷
SUITS, TOPCOATS & OVERCOATS
from $54.75
洋服とコート
男女用
Store Hours—9-6, Monday 9 to 9
Saturday - All Day Open
Sunday by appointments only
FREE PARKING At the ADAMS-STATE Garage 17 E. Adams St.

BRING RELATIVES AND FRIENDS FROM JAPAN ON A PRESIDENT LINER
You may prepay the low-cost President liner fare of a relative or friend coming from Japan! You may also include transportation costs and spending money from San Francisco to their destination.
Any APL office or authorized travel agent will supply you with free Affidavit of Support forms and make all transportation arrangements. Our offices in Japan will be happy to assist the person you sponsor, and advise you when they are leaving Japan and when they will reach San Francisco. An American President Lines Japanese representative will meet and assist them on arrival.
Choose First Class or friendly, low-cost Economy Tourist Class, assured of cordial President liner hospitality and a restful, sea vacation for the new visitor! No baggage limit when they travel by ship.
Ask your travel agent for our informative folder on prepaid travel, or call or write to us direct.
INDIVIDUAL ADULT FARES TO SAN FRANCISCO
From | First Class | Economy Tourist Class Dormitory | Economy Tourist Class Rooms
Kobe . . . . . $530 & up | $305 to $345 | $350 to $370
Yokohama . . . . $510 & up | $295 to $335 | $345 to $360
日本よりの御親戚、御友人の呼寄せはプレシデント汽船で、便利な旅費支拂い方法、渡米手続等詳細は本社の代理店又は直接本社員に御相談下さい
AMERICAN PRESIDENT LINES
110 S. Dearborn Street Chicago 3, Illinois ANdover 3-5909

The Chicago Shimpo
THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS
第六四百千號
一九五八年五月七日（水曜日）

米國の北極軍縮案

ソ連の拒否權發動て葬らる

首腦會談開催に暗影

〔ニューヨーク國連發〕國連安保理に米國が提出した北極圏査察案に對してソ連は拒否權を發動この結果、東西首腦會談開催のための努力は暗影におおわれるに至った。

ロツヂ 米國々連大使によって提出された北極圏査察案は國連安保理事會十一ヶ國の賛成を獲得したがソ連のソボレフ國連大使は拒否權を發動した。

この結果、右米國案は葬られた。ソ連をのぞく全理事國はこの決議案に賛成した。ソ連の拒否權發動は、國連創設（一九四五年十二月）以來實に八十三回目のものである。

一方、ソ連は東西首腦會談開催によって、北極けん、ミサイル基地の國際管理などの問題が「一括して」討議されるよう提案したが、同案は安保理で拒否された。

米國提出の北極けん査察案は安保理事國の賛成を得、同時にハマショールド國連事務總長個人の支持を獲得したものであったが、五大國の賛成にもかかわらず、ソ連の拒否權發動により葬られた。

ロツヂ米國連大使は安保理事會で、クレムリンに屈く訴えて、すこしでも早く世界の緊張を緩めるため、奇襲作戰の前提を少くしようと、と訴え求める書簡を手交するよう訓令した。

〔東京發〕政府は松平國連大使に對し、北極圏に査察地域を設けるという米國案が安保理で可決されるよう努力されたい旨の訓令を發した。

政府はハマーショルド國連事務總長、ウォーカー軍縮委員長に對し、軍縮委の開催を早くするよう要請を手交するよう松平大使に訓令したが、政府としては軍縮の實現には管理機關の確立が必要だとの見解に立っているので、一擧軍縮方式から出發して北極圏だけに査察地帶を設ける案は當面の軍縮解決に役立つだけでなく

國連に提出された

米國の査察案

〔ニューヨーク國連發〕米國は國連安保理事會に北極圏査察案を提出したところ、ソ連をのぞいて同理事會各國代表の賛成を獲得した。ソ連は米國提出の右提案を拒否、なるべく早く東西首腦會談をひらいて、すべての問題を話るよう要求した。

ロツヂ米國連大使は安保理事會で、クレムリンに屈く訴えて、すこしでも早く世界の緊張を緩めるため、奇襲作戰の前提を少くしようと、と訴え

米の北極査察案

日本政府が松平國連大使に

實現に努力をと訓令

全面的な査察、ひいては軍縮への第一歩をきづくものとして、これを戰援している。

したがってすでに安保理の關係國首脳米國案を支持するよう松平代表に訓令を發したが、ハマーショルド事務總長ら米國側を説したのを機に、さらにこの方針を強力に推進するよう要請した。

米國がエジプトとの關係改善を考慮しはじめた理由のひとつとしては、同國がこのほど進五億ドルエジプト運河會社の株主に對する補償に同意、これに對しエジプト側が國際的に積極的に行われてはじめて實現するので、米國としてはさし當ってナセル大統領に對し、エジプト側が國際的に積極的に行われてはじめて實現するので、米國としてはさし當ってナセル大統領に對し、エジプトの中止をもとめる一方、米國自體もスエズ紛爭以來のエジプトの資産凍結解除という手を打つつもりのようである。

そしてこれに引續きエジプトに對して「ケーセ」援助の提供、フールブライト學生交換、米國商品に對するエジプト輸出ライセンスの發給などを行う計畫と、といわれる。

もちろん友好關係を回復するとしても、それは漸進的に行われてはじめて實現するので、米國としてはさし當ってナセル大統領と、これまでより友好的な關係に入るべく、慎重に數歩を進行してるもようである。當局筋によれば、米國はさしあたって三千万ドルにのぼる在米エジプト凍結資金の解除をはじめるのではないか、とみられる。

ハマショールド國連事務總長は右米國案を承認、戰線交卸の行きづまり打開の一擧としてソ連が同案を受け入れるよう要請した。

在米エジプト凍結資金

米政府 解除策を檢討

友好關係の回復を狙う

〔ワシントン發〕米政府はナセル大統領と、これまでより友好的な關係に入るべく、慎重に數歩を進行してるもようである。當局筋によれば、米國はさしあたって三千万ドルにのぼる在米エジプト凍結資金の解除をはじめるのではないか、とみられる。

もちろん友好關係を回復するとしても、それは漸進的に行われてはじめて實現するので、米國としてはさし當ってナセル大統領と、これまでより友好的な關係に入るべく、慎重に數歩を進行してるもようである。當局筋によれば、米國はさしあたって三千万ドルにのぼる在米エジプト凍結資金の解除をはじめるのではないか、とみられる。

米核實驗の招聘

日本近く拒否回答

〔東京發〕米政府は國連を通じて、日本を含む國連加盟安全保障理事會のメンバーに對し、この夏太平洋エニウエトック環礁で行われる核實驗にオブザーバーを派遣することについて招聘状を發したが核實驗が續行されることに對し、外務省はこの招聘を拒否することに決定したといわれる。

その理由として政府は現在米國との間に至るまで絶對一貫して核實驗の早期停止を要求してきており、オブザーバーを派遣することは日本の立場と相反するものと考えられるからである。招聘状拒否に關する正式通達が近く米政府に送付されるもようである。

選擧戰開始

立候補者届出締切

〔東京發〕二大政黨下の第二十八回衆議院總選擧は五月一日公示され、同時に立候補者の立候補の届け出が午前八時から午後五時まで全國一せいに始められ、二十一日間にわたる選擧運動の幕が開かれた。

この日全國各地とも届け出人はいつものように定刻前に續々選擧管理委員會につめかけ、一、二の選擧區をのぞいてはとんど届け出を終った。

自民黨は保守勢力の結集をめざし、一選擧區一候補の原則を堅持、社會黨は左右統一候補の實現に努力したが、ともに保守派のこれに對抗して候補者を立てたところが多く、また各地の候補者は、革新派はもとより、リーダーの行事に參加して選擧をあげれば、保守派もこれに負けてはならじと猛運動を展開するなど、二大政黨下はじめての總選擧にふさわしい活潑な選擧運動のスベり出しであった。

台灣政府の內政干渉

國連に提訴せん

インドネシア外相言明

〔インドネシア・ジャカルタ發〕インドネシア反政府軍に對し政府が武力鎭壓を續行中であるが、この問題で、インドネシアの反政府軍に武器の供與をしたと非難、この問題でインドネシア政府は國連に提訴するかもしれないと言明した。

スバンドリオ外相は「國連がインドネシアの反政府軍に武器の供與を行ったという證據があるのだとし、證據如何によっては國連にインドネシアの問題をもって世界大戰へと導き、この點から、中國本土攻撃の計畫等を狙っているものだと述べてる。

インドネシアの內亂は外國分子によって油が注がれてる、と中央政府は發表、この事實が證據如何にかかわらず國連に提訴したが、この點でインドネシア政府がこの提訴を取下げるかたを中止されるよう國連のよき義務を求めるであろう」と外相が中央政府の立場を明らかにした。

中共軍が八万撤兵

第一次北鮮引揚げ完了

〔東京發〕當地で傍受した北京放送によれば、北鮮の首都平壤にある中共の人民義勇軍司令部が、さる三月十五日より四月二十五日までの間に人民義勇軍六ヶ師八万の兵力を北鮮から撤退したむねのコミュニケを發表した、と傳えてある。

この中共軍の北鮮撤兵はさる二月十九日開催の第一回日朝赤十字會談に基づくもので、今年末までには全北鮮に駐在する中共軍三十五万を全面撤退するもので、こんどの撤兵はその計畫が終了したものである。

なお二十六日當地で傍受した北京放送は中共より北鮮へ駐屯の義勇軍撤兵の第二次撤兵は中國東北部の鴨緑江をこえて撤退するものだ」と撤兵を發表した。

中國核非武裝化案

米政府が拒否

ポーランドに傳う

〔ワシントン發〕米政府はポーランドの中歐非武裝化案を拒否する旨ポーランド政府に傳えた。

右拒否の中で米政府は、ソ連が從來ある軍縮的提案をしばしばしめさない限り、米國は西歐の自由諸國內にミサイルおよび核兵器用の基地を設置することを絶對なくされるであろうとのべてる。米國のポーランド案拒否の右理由は、國連安保理において、ソ連が米國提案の北極圏査察案に對して拒否權を發動してから二日後に行われたものである。

米政府はポーランドあて通告の中で

「世界の安全保障確保に關して緊張緩和の努力をためが結ばれない限り、米國、西歐諸國、カナダの諸國はNATOの軍事機構を強化し、近代戰兵器および科學技術の擴充發展を促進する以外に道がないと考える」

と傳えてるる。

中歐核非武裝化案

米政府が拒否

ポーランドに傳う

〔ワシントン發〕米政府はポーランドの中歐非武裝化案を拒否する旨ポーランド政府に傳えた。

右拒否の中で米政府は、ソ連が從來ある軍縮的提案をしばしばしめさない限り、米國は西歐の自由諸國內にミサイルおよび核兵器用の基地を設置することを絶對なくされるであろうとのべてる。米國のポーランド案拒否の右理由は、國連安保理において、ソ連が米國提案の北極圏査察案に對して拒否權を發動してから二日後に行われたものである。

米政府はポーランドあて通告の中で

「世界の安全保障確保に關して緊張緩和の努力をためが結ばれない限り、米國、西歐諸國、カナダの諸國はNATOの軍事機構を強化し、近代戰兵器および科學技術の擴充發展を促進する以外に道がないと考える」

と傳えてるる。

社會黨が抗議

英の核實驗に

〔東京發〕社會黨は英國がクリスマス島水域で核實驗をはじめたことに對して抗議する聲明を發表した。その聲

米核實驗の招聘

日本近く拒否回答

〔東京發〕米政府は國連を通じて、日本を含む國連加盟安全保障理事會のメンバーに對し、この夏太平洋エニウエトック環礁で行われる核實驗にオブザーバーを派遣することについて招聘状を發したが核實驗が續行されることに對し、外務省はこの招聘を拒否することに決定したといわれる。

その理由として政府は現在米國との間に至るまで絶對一貫して核實驗の早期停止を要求してきており、オブザーバーを派遣することは日本の立場と相反するものと考えられるからである。招聘状拒否に關する正式通達が近く米政府に送付されるもようである。

選擧戰開始

立候補者届出締切

〔東京發〕二大政黨下の第二十八回衆議院總選擧は五月一日公示され、同時に立候補者の立候補の届け出が午前八時から午後五時まで全國一せいに始められ、二十一日間にわたる選擧運動の幕が開かれた。

この日全國各地とも届け出人はいつものように定刻前に續々選擧管理委員會につめかけ、一、二の選擧區をのぞいてはとんど届け出を終った。

自民黨は保守勢力の結集をめざし、一選擧區一候補の原則を堅持、社會黨は左右統一候補の實現に努力したが、ともに保守派のこれに對抗して候補者を立てたところが多く、また各地の候補者は、革新派はもとより、リーダーの行事に參加して選擧をあげれば、保守派もこれに負けてはならじと猛運動を展開するなど、二大政黨下はじめての總選擧にふさわしい活潑な選擧運動のスベり出しであった。

台灣政府の內政干渉

國連に提訴せん

インドネシア外相言明

〔インドネシア・ジャカルタ發〕インドネシア反政府軍に對し政府が武力鎭壓を續行中であるが、この問題で、インドネシア政府は國連に提訴するかもしれないと言明した。

スバンドリオ外相は「國連がインドネシアの反政府軍に武器の供與をしたという證據があるのだとし、證據如何によっては國連にインドネシアの問題をもって世界大戰へと導き、この點から、中國本土攻撃の計畫等を狙っているものだと述べてる。

インドネシアの內亂は外國分子によって油が注がれてる、と中央政府は發表、この事實が證據如何にかかわらず國連に提訴したが、この點でインドネシア政府がこの提訴を取下げるかたを中止されるよう國連のよき義務を求めるであろう」と外相が中央政府の立場を明らかにした。

中共軍が八万撤兵

第一次北鮮引揚げ完了

〔東京發〕當地で傍受した北京放送によれば、北鮮の首都平壤にある中共の人民義勇軍司令部が、さる三月十五日より四月二十五日までの間に人民義勇軍六ヶ師八万の兵力を北鮮から撤退したむねのコミュニケを發表した、と傳えてある。

この中共軍の北鮮撤兵はさる二月十九日開催の第一回日朝赤十字會談に基づくもので、今年末までには全北鮮に駐在する中共軍三十五万を全面撤退するもので、こんどの撤兵はその計畫が終了したものである。

なお二十六日當地で傍受した北京放送は中共より北鮮へ駐屯の義勇軍撤兵の第二次撤兵は中國東北部の鴨緑江をこえて撤退するものだ」と撤兵を發表した。

中國核非武裝化案

米政府が拒否

ポーランドに傳う

〔ワシントン發〕米政府はポーランドの中歐非武裝化案を拒否する旨ポーランド政府に傳えた。

右拒否の中で米政府は、ソ連が從來ある軍縮的提案をしばしばしめさない限り、米國は西歐の自由諸國內にミサイルおよび核兵器用の基地を設置することを絶對なくされるであろうとのべてる。米國のポーランド案拒否の右理由は、國連安保理において、ソ連が米國提案の北極圏査察案に對して拒否權を發動してから二日後に行われたものである。

米政府はポーランドあて通告の中で

「世界の安全保障確保に關して緊張緩和の努力をためが結ばれない限り、米國、西歐諸國、カナダの諸國はNATOの軍事機構を強化し、近代戰兵器および科學技術の擴充發展を促進する以外に道がないと考える」

と傳えてるる。

社會黨が抗議

英の核實驗に

〔東京發〕社會黨は英國がクリスマス島水域で核實驗をはじめたことに對して抗議する聲明を發表した。その聲

米政府が拒否

ポーランドに傳う

〔ワシントン發〕米政府はポーランドの中歐非武裝化案を拒否する旨ポーランド政府に傳えた。

右拒否の中で米政府は、ソ連が從來ある軍縮的提案をしばしばしめさない限り、米國は西歐の自由諸國內にミサイルおよび核兵器用の基地を設置することを絶對なくされるであろうとのべてる。米國のポーランド案拒否の右理由は、國連安保理において、ソ連が米國提案の北極圏査察案に對して拒否權を發動してから二日後に行われたものである。

米政府はポーランドあて通告の中で

「世界の安全保障確保に關して緊張緩和の努力をためが結ばれない限り、米國、西歐諸國、カナダの諸國はNATOの軍事機構を強化し、近代戰兵器および科學技術の擴充發展を促進する以外に道がないと考える」

と傳えてるる。

社會黨が抗議

英の核實驗に

〔東京發〕社會黨は英國がクリスマス島水域で核實驗をはじめたことに對して抗議する聲明を發表した。その聲

米國の北極軍縮案

ソ連の拒否權發動て葬らる

首腦會談開催に暗影

〔ニューヨーク國連發〕國連安保理に米國が提出した北極圏査察案に對してソ連は拒否權を發動この結果、東西首腦會談開催のための努力は暗影におおわれるに至った。

ロツヂ 米國々連大使によって提出された北極圏査察案は國連安保理事會十一ヶ國の賛成を獲得したがソ連のソボレフ國連大使は拒否權を發動した。

この結果、右米國案は葬られた。ソ連をのぞく全理事國はこの決議案に賛成した。ソ連の拒否權發動は、國連創設（一九四五年十二月）以來實に八十三回目のものである。

一方、ソ連は東西首腦會談開催によって、北極けん、ミサイル基地の國際管理などの問題が「一括して」討議されるよう提案したが、同案は安保理で拒否された。

ロツヂ米國連大使は安保理事會で、クレムリンに屈く訴えて、すこしでも早く世界の緊張を緩めるため、奇襲作戰の前提を少くしようと、と訴え求める書簡を手交するよう松平大使に訓令した。

〔東京發〕政府は松平國連大使に對し、北極圏に査察地域を設けるという米國案が安保理で可決されるよう努力されたい旨の訓令を發した。

政府はハマーショルド國連事務總長、ウォーカー軍縮委員長に對し、軍縮委の開催を早くするよう要請を手交するよう松平大使に訓令したが、政府としては軍縮の實現には管理機關の確立が必要だとの見解に立っているので、一擧軍縮方式から出發して北極圏だけに査察地帶を設ける案は當面の軍縮解決に役立つだけでなく

國連に提出された

米國の査察案

〔ニューヨーク國連發〕米國は國連安保理事會に北極圏査察案を提出したところ、ソ連をのぞいて同理事會各國代表の賛成を獲得した。ソ連は米國提出の右提案を拒否、なるべく早く東西首腦會談をひらいて、すべての問題を話るよう要求した。

ロツヂ米國連大使は安保理事會で、クレムリンに屈く訴えて、すこしでも早く世界の緊張を緩めるため、奇襲作戰の前提を少くしようと、と訴え

米の北極査察案

日本政府が松平國連大使に

實現に努力をと訓令

全面的な査察、ひいては軍縮への第一歩をきづくものとして、これを戰援している。

したがってすでに安保理の關係國首脳米國案を支持するよう松平代表に訓令を發したが、ハマーショルド事務總長ら米國側を説したのを機に、さらにこの方針を強力に推進するよう要請した。

米國がエジプトとの關係改善を考慮しはじめた理由のひとつとしては、同國がこのほど進五億ドルエジプト運河會社の株主に對する補償に同意、これに對しエジプト側が國際的に積極的に行われてはじめて實現するので、米國としてはさし當ってナセル大統領に對し、エジプトの中止をもとめる一方、米國自體もスエズ紛爭以來のエジプトの資産凍結解除という手を打つつもりのようである。

そしてこれに引續きエジプトに對して「ケーセ」援助の提供、フールブライト學生交換、米國商品に對するエジプト輸出ライセンスの發給などを行う計畫と、といわれる。

もちろん友好關係を回復するとしても、それは漸進的に行われてはじめて實現するので、米國としてはさし當ってナセル大統領と、これまでより友好的な關係に入るべく、慎重に數歩を進行してるもようである。當局筋によれば、米國はさしあたって三千万ドルにのぼる在米エジプト凍結資金の解除をはじめるのではないか、とみられる。

ハマショールド國連事務總長は右米國案を承認、戰線交卸の行きづまり打開の一擧としてソ連が同案を受け入れるよう要請した。

在米エジプト凍結資金

米政府 解除策を檢討

友好關係の回復を狙う

〔ワシントン發〕米政府はナセル大統領と、これまでより友好的な關係に入るべく、慎重に數歩を進行してるもようである。當局筋によれば、米國はさしあたって三千万ドルにのぼる在米エジプト凍結資金の解除をはじめるのではないか、とみられる。

もちろん友好關係を回復するとしても、それは漸進的に行われてはじめて實現するので、米國としてはさし當ってナセル大統領と、これまでより友好的な關係に入るべく、慎重に數歩を進行してるもようである。當局筋によれば、米國はさしあたって三千万ドルにのぼる在米エジプト凍結資金の解除をはじめるのではないか、とみられる。

米核實驗の招聘

日本近く拒否回答

〔東京發〕米政府は國連を通じて、日本を含む國連加盟安全保障理事會のメンバーに對し、この夏太平洋エニウエトック環礁で行われる核實驗にオブザーバーを派遣することについて招聘状を發したが核實驗が續行されることに對し、外務省はこの招聘を拒否することに決定したといわれる。

その理由として政府は現在米國との間に至るまで絶對一貫して核實驗の早期停止を要求してきており、オブザーバーを派遣することは日本の立場と相反するものと考えられるからである。招聘状拒否に關する正式通達が近く米政府に送付されるもようである。

選擧戰開始

立候補者届出締切

〔東京發〕二大政黨下の第二十八回衆議院總選擧は五月一日公示され、同時に立候補者の立候補の届け出が午前八時から午後五時まで全國一せいに始められ、二十一日間にわたる選擧運動の幕が開かれた。

この日全國各地とも届け出人はいつものように定刻前に續々選擧管理委員會につめかけ、一、二の選擧區をのぞいてはとんど届け出を終った。

自民黨は保守勢力の結集をめざし、一選擧區一候補の原則を堅持、社會黨は左右統一候補の實現に努力したが、ともに保守派のこれに對抗して候補者を立てたところが多く、また各地の候補者は、革新派はもとより、リーダーの行事に參加して選擧をあげれば、保守派もこれに負けてはならじと猛運動を展開するなど、二大政黨下はじめての總選擧にふさわしい活潑な選擧運動のスベり出しであった。

台灣政府の內政干渉

國連に提訴せん

インドネシア外相言明

〔インドネシア・ジャカルタ發〕インドネシア反政府軍に對し政府が武力鎭壓を續行中であるが、この問題で、インドネシア政府は國連に提訴するかもしれないと言明した。

スバンドリオ外相は「國連がインドネシアの反政府軍に武器の供與をしたという證據があるのだとし、證據如何によっては國連にインドネシアの問題をもって世界大戰へと導き、この點から、中國本土攻撃の計畫等を狙っているものだと述べてる。

インドネシアの內亂は外國分子によって油が注がれてる、と中央政府は發表、この事實が證據如何にかかわらず國連に提訴したが、この點でインドネシア政府がこの提訴を取下げるかたを中止されるよう國連のよき義務を求めるであろう」と外相が中央政府の立場を明らかにした。

中共軍が八万撤兵

第一次北鮮引揚げ完了

〔東京發〕當地で傍受した北京放送によれば、北鮮の首都平壤にある中共の人民義勇軍司令部が、さる三月十五日より四月二十五日までの間に人民義勇軍六ヶ師八万の兵力を北鮮から撤退したむねのコミュニケを發表した、と傳えてある。

この中共軍の北鮮撤兵はさる二月十九日開催の第一回日朝赤十字會談に基づくもので、今年末までには全北鮮に駐在する中共軍三十五万を全面撤退するもので、こんどの撤兵はその計畫が終了したものである。

なお二十六日當地で傍受した北京放送は中共より北鮮へ駐屯の義勇軍撤兵の第二次撤兵は中國東北部の鴨緑江をこえて撤退するものだ」と撤兵を發表した。

中國核非武裝化案

米政府が拒否

ポーランドに傳う

〔ワシントン發〕米政府はポーランドの中歐非武裝化案を拒否する旨ポーランド政府に傳えた。

右拒否の中で米政府は、ソ連が從來ある軍縮的提案をしばしばしめさない限り、米國は西歐の自由諸國內にミサイルおよび核兵器用の基地を設置することを絶對なくされるであろうとのべてる。米國のポーランド案拒否の右理由は、國連安保理において、ソ連が米國提案の北極圏査察案に對して拒否權を發動してから二日後に行われたものである。

米政府はポーランドあて通告の中で

「世界の安全保障確保に關して緊張緩和の努力をためが結ばれない限り、米國、西歐諸國、カナダの諸國はNATOの軍事機構を強化し、近代戰兵器および科學技術の擴充發展を促進する以外に道がないと考える」

と傳えてるる。

社會黨が抗議

英の核實驗に

〔東京發〕社會黨は英國がクリスマス島水域で核實驗をはじめたことに對して抗議する聲明を發表した。その聲

米政府が拒否

ポーランドに傳う

〔ワシントン發〕米政府はポーランドの中歐非武裝化案を拒否する旨ポーランド政府に傳えた。

右拒否の中で米政府は、ソ連が從來ある軍縮的提案をしばしばしめさない限り、米國は西歐の自由諸國內にミサイルおよび核兵器用の基地を設置することを絶對なくされるであろうとのべてる。米國のポーランド案拒否の右理由は、國連安保理において、ソ連が米國提案の北極圏査察案に對して拒否權を發動してから二日後に行われたものである。

米政府はポーランドあて通告の中で

「世界の安全保障確保に關して緊張緩和の努力をためが結ばれない限り、米國、西歐諸國、カナダの諸國はNATOの軍事機構を強化し、近代戰兵器および科學技術の擴充發展を促進する以外に道がないと考える」

と傳えてるる。

社會黨が抗議

英の核實驗に

〔東京發〕社會黨は英國がクリスマス島水域で核實驗をはじめたことに對して抗議する聲明を發表した。その聲

シカゴ新報

THE CHICAGO SHIMPO
Published by The Chicago Shimpo, Inc.
Kohachiro Sugimoto Executive Director
1510 N. Wells Street Whitehall 3-2326
Published twice a week
Subscription Rate
One Year $6.00
Half Year $3.50
One Year (Sat. only) $4.50
Single Copy 10c

シカゴ同胞唯一の魚市場
ダイヤモンド魚市場

中華御料理

桃李園

高野あさ子

日本人街中心地の
中華御料理店
（火曜日休業）
大小の御宴會には何卒御用命を願ひます

如意飯店

崇中華御料理
どんな宴會も出來ます
御美味くて格安でものが弊店の特長
御注文次第出前あり
中國人街中心地
西サーマック街二〇四

GUEY YEE

Authentic Chinese Restaurant
204 W. Cermak Road
Tel. Victory 2-8143

HOE LEE YEN

Cantonese & American Cuisine
Private Party - Take-Out
1416 N. Clark St.
Tel. WH 4-8622

WAH MAI LO

Finest Cantonese Cooking Specializing in
Cantonese Chow Mein, Barbecued Pork Egg Roll, Sweet and Sour Ribs
1222 N. Clark Street
DElaware 7-9155
Orders to Take Out

MANDOLIN

Cantonese & American Cuisine
Private Party - Carryout
1017 Wilson SU 4-3252
▲フリーパーキング ▲空氣調節設備
廣東式支那料理 マンドリン

YOUNG SING

Chinese-American Restaurant
GR 7-0342
2806 N. Clark St.
Newly Remodeled Dining Room
格安で美味しい
廣東式
中華御料理
日本人顧氏の創立を願ひます
北クラーク街二八〇六
ヤングシン レストラント

井上病院

HIROSHI INOUYE, M.D.
3810 N. Broadway
Phone: DI 8-2979
Res.: GR 7-4637

加藤病院

BARRIE KATO, M.D.
3179 N. Clark St.
Belmont Bk. Bldg. Rm. 206
Phone: GRaceland 7-3214
Res.: Lincoln 9-1033

串野小兒科醫院

KENJI KUSHINO, M.D.
4753 Broadway
Phone: LO 1-1205
Res.: Kbystone 9-5326

野邊齒科醫院

MUTSUMI NOBE, M.D.
1046 Wilson Ave., Rm. 218
Phone: UP 8-2257 - LO 1-3456
Res.: Ravenswood 8-6518

網本檢眼院

NISEI OPTICAL CENTER
Michigan 2-4114
1164 N. Clark St.

日本人組合教會

CONGREGATIONAL CHURCH
牧師 石川清
Church: 5015 W. Chicago Ave.
UPtown 8-3558

イエスキリスト教會

牧師 大山綱雄
Japanese Church of Jesus Christ
1400 W. Chicago Ave.
MOnroe 6-3852

市俄古長老教會

牧師 鈴木榮一
CHURCH OF CHRIST PRESBYTERIAN
會堂 5316 N. Sheridan Rd.
Phone: LO 1-4426

シカゴ基督組合教會

牧師 高橋義次
CONGREGATIONAL CHURCH OF CHICAGO
761 Buckingham Pl.
Tel.: LI 9-9181

日本人基督教會

牧師 高原千秋
スタン・ジョンソン
CHRISTIAN JAPANESE CHURCH
932 W. Wellington Ave.
DI 8-3274

シカゴ日本人ホーリネス教會

牧師 佐久間英
Japanese Holiness Church of Chicago
Office: 7335 S. Dorchester
Phone: DO 3-5864
Cor. 46th & Greenwood

シカゴ日本人メソヂスト教會

牧師 高田格司
Chicago Japanese Methodist Church
1441 N. Cleveland Ave.
Phone: LI 9-2972.

メソヂスト教會

CHRISTIAN FELLOWSHIP METHODIST CHURCH
812 W. Sheridan Road
Tel.: AR 1-8227
牧師 藤生ウィタカー

日本人浸禮教會

牧師 島田開安
NO. SHORE JAPANESE BAPTIST CHURCH
Church: 5244 N. Lakewood Ave.
Office: 158 W. Huron St.
Tel.: WH 4-8783

シカゴ北星基督教會

ゲスト・パスター 竹内義雄
エバンヂェスト 星賀源一
裝會代表ビクター吉田友次郎
Chicago Hokusei Christian Church
4447 N. Hazel 40
Phone AR 1-1264

中西部佛教會

MIDWEST BUDDHIST CHURCH
1763 North Park Ave.
Chicago 14, Ill.
Mirchner 9-4581
開教使 河野行信

禪宗佛教會

開教師 松岡操雄
岡 孝雄
Zen Buddhist Church
1316 N. Clark St.
Tel. WH 3-1074
WH 4-8536

シカゴ日本人共濟會

ラジオ及びテーヴヰー修繕と販賣
クレーナー葬儀社
日本人共濟會の御用をつとめる
北クラーク街一二五三
△修繕は保證附▽

FRED KLANER

FUNERAL DIRECTOR
1253-55 N. Clark Street
Tel. SUperior 7-0913
Director
JOHN T. SCHROEDER.

PIANO STUDIO

Alice Mayeda
844 W. Oakdale
GR 2-6827
ピアノ教授
出張教授もいたします
前田アリス
西オークデル街八四四
電話GR二一六八二七

BUSINESS SERVICE ASSOCIATES

COSMOPOLITAN TRAVEL SERVICE

810 N. Clark Street WHitehall 4-2730
Yoshihara - Yamada
▲日本行、再入國 呼び寄せ手續き
▲日本ハワイ及國內航空切符販賣
▲日本行各汽船切符販賣
コスモポリタン旅行案內所
保險 火災、自動車、生命、傷害、其他一般保險
▲帳簿整理 ▲法律事務 ▲ノータリ事務
ビジネスサービス社

義齒調整修繕

▲迅速の點に應ず 倉本政吉
KAY DENTAL LABORATORY
Office: 215 Van Buren St. (CHIC)
Phone: Dearborn 2-0795
2551 N. Lincoln Ave., Chicago, Ill.

冷藏庫修繕

工藤マイク
MIKE'S REFRIGERATION SERVICE
Phone: Diversey 8-0795
Res.: 1757 North Park Avenue - Kildare 5-2662

TSUNEHARA'S FLOWER

1313 W. Randolph St.
Chicago 7, Ill.
Tel. SEeley 8-3437
DI 8-5676
花の御用は電話で
常原花店
市內配達無料
地方へも無料で發送します

FUJIMOTO & CO.

302 South 4th West
SALT LAKE CITY 1, UTAH
Tel. EMpire 4-9279
正江戸味噌
こうじ。能、すゞ子粕漬
赤味噌新發賣

Bamboo Inn

Chinese & American Restaurant
11 N. Clark St. (in Loop)
ANd 3-1221
今回室內完全に新裝
シカゴ最初で最も美しい雰囲気スタイル料理を經濟的な値段でサービス致します
我々の最も親しい日本人諸氏を歡迎してゐます
竹園

10S Electronic

165 W. Chicago
DE 7-0769
ラジオ及びテーヴヰー修繕と販賣
△修繕は保證附▽

SUGANO TRAVEL SERVICE

825 N. LaSalle Street, Chicago, Ill.
Phones: WHitehall 4-5444 — SUperior 7-1383 (nite)
秋の日本觀光團員募集
航空便 往復 千二百弗
船便 同 九百弗
九月 クリーブランドにて解散
日本行及び國內航空、汽船、鐵車
グレーハウンド・パス
切符取次販賣
菅野旅行案內社
—東京支店—
東京都千代田區丸の內一ノ五三

GINZA SHOKUDO

1131 N. Clark St.
DElaware 7-9843
すきやき—天ぷら
おすし—お辨當
仕出しの御注文に應じます
銀座食堂
北クラーク街一一五一

WALL'S FLOWER SHOP

4523-27 W. Addison Street
Chicago 41, Illinois
Tel. Kildare 5-2967
花
冠婚葬祭
皆樣のお心をこめてお花を贈りましょう
シカゴ花店の元祖
ウオールス花店
經營者 西島久吉
▲四内は無料配達に應じます

THE ALBUM

1171 E. 55th St., Chicago 37, Ill.
Phones: Midway 3-4433 Res. HYdepark 3-7156
Open daily 9 a.m. to 7 p.m., Sundays by appointment
最新式レンブラント光線撮影
アルバム寫眞館
シカゴ市電五十五番—七一 犬川 館

第一銀行

シカゴ駐在員事務所
横田正

Nisei TAVERN

LIQUOR STORE
▲日本酒—ウイスキー—ワイン
1228 N. Clark St.
7-8702 DElaware

近代兵器の國産化へ
日本防衛産業の再編成

〔東京發〕日本の防衛製産は最近ジェット機（F十一F）の國産化の決定とともに、ミサイルへの進出など、防衛体制が急速に近代化の方向に進んでるため、總じて大きな飛躍期に直面してきている。

これに對して國際防衛生産委員會（議長古瀬正敏氏）日本機械工業會（藤田嗣雄氏）日本兵器工業會（岡野保次郎氏會長）の關西四團体では、このほど總合的な近代兵器の國産化に踏み切ることになり、近く防衛産業懇談會を發足して、いよいよ本格的な再軍備態勢を整えることになった。

これはいまだ大半を米國からのMS援助によつてゐた自衛隊兵器を逐次國産兵器で維持しようというもので、とくに近代防衛に必要な近代式高級兵器（ミサイル、ロケット誘導兵器、ジェット機）などに一點かしぼられてゐることから、いままではとかく沈滯氣味であつた防衛産業が大きく再編成されるものとみられてゐる。

高松宮御夫妻歸國

〔東京發〕パリで開かれた日本古美術展とアブラセルで開かれた万國博覽會に出席のため渡歐中だつた高松宮、同妃兩殿下は羽田着のAF機で歸國された。

全國的にメーデー
和やかな中に凄文句

〔東京發〕去る一日は働く者の祭典メーデーを迎えて東京をはじめ全國五百七十カ所の會場には約五百万人が參加して賑やかな勞働者の祭典をくりひろげた。

今年のメーデーには實行委員會として特に家庭婦人や子供が戰後初めて參加するよう呼かけ明かるく樂しいメーデーにする方針をとつたが、總評傘下勞組の關東ブロックでひらかれるが、この大會に出場する選手をきめる競技會が東京競技場で行われた。

その總參男子ではメルボルン・オリンピック大會で總評で一位となり、また總合で二位となつた小野澤選手をはじめ六人、女子では同じくメルボルン・オリンピック大會に出場した田中佳子さんら六人の選手、合わせて十二人の代表がきまつた。一行は來る六月二十二日ごろモスクワへ向う豫定である。

國立競技場落成

〔東京發〕第三回アジア競技大會のメーン・スタジアムとして新設された國立競技場がこのほど完成、秩父宮殿下はじめ、總裁各種競技および保安外交團など關係者など多數出席のもとにその落成式が同所で行われた。總工費十三億一千万圓、敷地面積二万二千坪、七万人の觀衆を收容する。新スタジアムは近代設備の點では世界でも一、二を爭う立派なものといわれる。

國際貿易博
沙港で開催

〔シアトル發〕ワシントン州第七回國際貿易博覽會は十一日から廿日まで例年の通りシアトルで開催、先づオリンピアなど近郊をはじめ中國、印度、フイリッピン、パキスタン、ビルマ、シンガポール、香港の各國各地から一万點以上の雜貨美術工藝品などが百八十ブースに展示されたほか、東洋色豊かな各種の餘興が連夜催され、さらにドア・プライスとして日本のトヨタ自動車會社がトヨペット一臺を提供するなど近年にない盛大な見本市で人氣をよんだ。

屋内プールも完成
アジア大會に備えて

〔東京發〕今月末東京で行われる第三回アジア競技大會に使う東京都立屋内プールがこのほど完成し、その落成式が行われた。

この屋内プールは總工費六億圓をかけてつくられたもので、建物の面積五千六百平方メートル、地上三階、地下一階の鐵筋コンクリート建である。この中には長さ五十メートルの競泳用プールと五メートルの飛び込み用プールがあり、四千人の觀客を收容出來る。

特に注目される設備としては多でも泳げるように水の深さを常に七十五度に保つておく裝置や、映畫、TV撮影用の水中のぞき窓などが設けられている。

天皇陛下御誕生日

〔東京發〕天皇陛下には廿九日、滿五十七才の御誕生日をお迎えになられた。この日午前皇居では天長節の儀式が行われ、天皇陛下は皇太子殿下と共に參所、皇后陛下に參拜された。正午には北の間で御誕生日の祝賀が催され、皇太子殿下をはじめ各皇族、首相等各閣僚が出席、岸首相から國民を代表して御誕生日のお祝いが述べられた。

この日の一般參賀者は約七万人。御日正午過にエリザベス英國女王ら、廿三國の元首から天皇陛下に祝電が發せられた。

加大の留學生
日本から百六十人

〔桑港發〕最近の調査によると加州大學は全米でもつとも多くの外國留學生を受け入れてゐる大學となつてゐる。

スプロール總長の發表によると、今年度秋の學期に登錄した留學生總數は九十七ケ國から二千二百十六名（バークレー二千二百三、ロサンゼルス二〇〇名）に達してゐる。

そのうち日本からの留學生は百六十名で、カナダの百七六名についで二番目に多いグループである。

南極觀測船「宗谷」歸る

〔東京發〕南極觀測船宗谷が東京港に歸着した。昨年十月中旬濠州前哨基地フリマントルを出發してから全航程約二万三千七百浬、百九十日ぶりの歸國である。

港には神山雅見觀測隊長ら觀測隊員四十九名、松本時次船長ら宗谷乘組員七十九名の歸國者と、昭和基地で越冬生活を終つたカラフト犬九頭などが元氣な姿をみせた。

文藝グループ訪ソ

〔東京發〕ソ連作家同盟の招きにより日本文藝協會會員野間宏、吉會長、高見順、阿部知二の三氏は羽田發の北極廻りのAF機でソ連むけ出發した。

福澤諭吉翁開塾記念碑

〔東京發〕東京都中央區明石町の聖路加國際病院前に「慶應義塾發祥記念碑」の除幕式が行われた。

この地は慶應義塾大學の前身の福澤家塾が安政五年（一八五八年）ひらかれたところで、明治八年（一八七一年）中津藩舊前野良沢らとともにオランダの解剖書「ダーフル アナトミア」の飜譯をはじめたという由緒の地である。

同大學が今年開塾百年を迎えた記念事業の一つに建設したもの。記念碑のかざり石には福澤諭吉翁の筆跡が刻まれてゐる。

小說 菊五郎お梶（二七）
子母澤寛

と小竹はまゆを寄せて、

「小富さんつたら眞つ紅に上氣してしまつて日ごろのあのおとなしいに似ず、兼さんにしがみついて、いつまでもいつまでも泣くんですものね。見ていてこつちまでがのぼせるようでした」

「ばかばつ、それにひきかえお前は、おれの顏を見てもにこりともしねえ。なんで今ごろやつて來やがつたかつてような顏をしているが、おれも一度でも女子にあんなふうに抱きつかれてみてえものだ」

「まあ」

と、小竹は、きりりと能勢のひざをつねつて、

「いまさらそんな」

「ばつはつは。そうさのう、考えてみると、古い仲だつた抱きつかれでもしたら、こつちが肝をつぶすだろうのう」

×　×

また夏が終りかけていた。夏の去ることは總體の緑の色が黄ばんで來るのが代地全體への知らせのようであつた。

たれが招いたというでもなく、招かれたというでもなく今宵は「明月」の二階に參ろう人が顏をそろえていた。日の暮れ前に、夕立ちのような大雨が降つたが、それがいたりと止んで、庭の木の茂りの入つた石燈籠もしつとりと濡れている。

一座がなんとなく靜かになつた。だれも默つている。その時であつた。ぱつと下座へ下つてきつちりと疊へ手をついた小しんのほおは眞つ蒼に血の氣もなく、眼は血走つているようにさえ見えた。

「お願いがございます」

と、劍を吐き出すような低い聲でいつた。酔つている。そういえばさつきからしきりに杯を重んで飲みつづけた樣子だつた。みんなときつとした。ひどく酔つているようだが、なにをいい出すのだろうと思つたからだろう。

「改まつてなんだよ」

能勢はそういつたが、すぐにびーんと來たらしく、

「お願いだなんて、面倒臭いことア、またの時にしたらどうだ小しん」

そういう目で見る時、マホメット教徒と仲よく暮すクリスチャン、今のエジプト政府から迫害されない統計は、虚もに情報使であるかの如くに見做されるのである。

けれどもエジプト人自身の立場に身をおいて考えれば思い當なるクリスチャンが敵對な愛國者であつても決して不思議ではない。私のようなものでも、このことが、彼らにとつて百万の味方を得たやうな氣があるらしい。

エジプトが一人の獨立國家として、先進諸國に伍してゆけ日をとらなくなるには、まだ人口の上から見ても、經濟の上からいつても、何百年かかるのである。

近東諸國訪問記
(二) 北川台輔

エヂプト（續き）

いまアラブ民族をひきいて立ち、西歐諸國の勢力をおしかえして、民族の自主獨立を叫んでゐるエジプトはハリ切つてゐる。キリスト教徒もマホメット教徒、共に國家心に燃えており、外にあつて心配してゐるように、大戰只ならぬ關係ではなく、寧ろ仲よく協力してゐるようである。

尤も、何代もエジプトにゐても、その國籍は之をヤリシャにおいて、エジプト人になり切らない多數のギリシャ人としてとり殘され、不

（サクラメント發）一九五七年における加州への日本からのカナダ移民總數は百七十八名で、その行先別は次の通り。

ビクシー九〇、サンタリサ五八、マニトバ一〇、クベクター一〇、アルバータ五、ニユーブランズウイック三、サスカチワン及びノバ・スコシヤ各一、となつている。

なお一七八名の日本總數のうち男四人、女二三〇で年齢別にすると、男女あわせて二〇—二四才が二九名、二五—二九才が三〇名、三〇—三四才が二四名となつており、大〇—六四才が六名、六五—七〇以上が七名となつているのは日本から呼寄せを意味するものである

豪華移民船「あるぜんちな丸」完成

〔東京發〕新三菱重工横浜造船所で建造中の大阪商船の移民船「あるぜんちな丸」（一〇、六〇〇トン）がさきごろ完成した。五月中旬には南米航路の處女航海に出る。

客船では日本で初めてだという自動消火裝置を取つけてあるほか、冷暖房、通風裝置を完備してゐる。長さ百五十五・五メートル、巾二十四メートル、總力十六・ノット、乘客定員千五十四名だという。

教育テレビ全國に普及

〔東京發〕向ふ五ケ年のうちに日本全國の小、中、高校に教育用テレビ受像機が利用出來るようになると文部省が發表した。

現在テレビを教育用に利用出來る學校の數は全國で百、東京と大阪に一つづゝ教育テレビ放送局がある。

すし詰め學校も學校テレビの普及で設和されるものと文部當局者の右計畫は學校建設者か

世界体操選手權大會
七月モスクワで

〔東京發〕第十四回世界體操選手權大會は來る七月モスクワでひらかれるが、この大會に出場する選手をきめる競技會が東京競技場で行われた。

その總參男子ではメルボルン・オリンピック大會で總評で一位となり、また總合で二位となつた小野澤選手をはじめ六人、女子では同じくメルボルン・オリンピック大會に出場した田中佳子さんら六人の代表がきまつた。一行は來る六月二十二日ごろモスクワへ向う豫定である。

競技場落成

〔東京發〕第三回アジア競技大會のメーン・スタジアムとして新設された國立競技場がこのほど完成、秩父宮殿下はじめ、總裁各種競技および保安外交團など關係者など多數出席のもとにその落成式が同所で行われた。總工費十三億一千万圓、敷地面積二万二千坪、七万人の觀衆を收容する。新スタジアムは近代設備の點では世界でも一、二を爭う立派なものといわれる。

國際貿易博
沙港で開催

〔シアトル發〕ワシントン州第七回國際貿易博覽會は十一日から廿日まで例年の通りシアトルで開催、先づオリンピアなど近郊をはじめ中國、印度、フイリッピン、パキスタン、ビルマ、シンガポール、香港の各國各地から一万點以上の雜貨美術工藝品などが百八十ブースに展示されたほか、東洋色豊かな各種の餘興が連夜催され、さらにドア・プライスとして日本のトヨタ自動車會社がトヨペット一臺を提供するなど近年にない盛大な見本市で人氣をよんだ。

屋内プールも完成
アジア大會に備えて

〔東京發〕今月末東京で行われる第三回アジア競技大會に使う東京都立屋内プールがこのほど完成し、その落成式が行われた。

この屋内プールは總工費六億圓をかけてつくられたもので、建物の面積五千六百平方メートル、地上三階、地下一階の鐵筋コンクリート建である。この中には長さ五十メートルの競泳用プールと五メートルの飛び込み用プールがあり、四千人の觀客を收容出來る。

特に注目される設備としては多でも泳げるように水の深さを常に七十五度に保つておく裝置や、映畫、TV撮影用の水中のぞき窓などが設けられている。

天皇陛下御誕生日

〔東京發〕天皇陛下には廿九日、滿五十七才の御誕生日をお迎えになられた。この日午前皇居では天長節の儀式が行われ、天皇陛下は皇太子殿下と共に參所、皇后陛下に參拜された。正午には北の間で御誕生日の祝賀が催され、皇太子殿下をはじめ各皇族、首相等各閣僚が出席、岸首相から國民を代表して御誕生日のお祝いが述べられた。

この日の一般參賀者は約七万人。御日正午過にエリザベス英國女王ら、廿三國の元首から天皇陛下に祝電が發せられた。

カナダ向け日本移民
昨年は百七十八名

（サクラメント發）一九五七年における日本からのカナダ移民總數は百七十八名で、その行先別は次の通り。

ビクシー九〇、サンタリサ五八、マニトバ一〇、クベクター一〇、アルバータ五、ニユーブランズウイック三、サスカチワン及びノバ・スコシヤ各一、となつている。

なお一七八名の日本總數のうち男四人、女二三〇で年齢別にすると、男女あわせて二〇—二四才が二九名、二五—二九才が三〇名、三〇—三四才が二四名となつており、大〇—六四才が六名、六五—七〇以上が七名となつているのは日本から呼寄せを意味するものである

豪華移民船「あるぜんちな丸」完成

〔東京發〕新三菱重工横浜造船所で建造中の大阪商船の移民船「あるぜんちな丸」（一〇、六〇〇トン）がさきごろ完成した。五月中旬には南米航路の處女航海に出る。

客船では日本で初めてだという自動消火裝置を取つけてあるほか、冷暖房、通風裝置を完備してゐる。長さ百五十五・五メートル、巾二十四メートル、總力十六・ノット、乘客定員千五十四名だという。

教育テレビ全國に普及

〔東京發〕向ふ五ケ年のうちに日本全國の小、中、高校に教育用テレビ受像機が利用出來るようになると文部省が發表した。

現在テレビを教育用に利用出來る學校の數は全國で百、東京と大阪に一つづゝ教育テレビ放送局がある。

すし詰め學校も學校テレビの普及で設和されるものと文部當局者の右計畫は學校建設者か

近東諸國訪問記
(二) 北川台輔

エヂプト（續き）

いまアラブ民族をひきいて立ち、西歐諸國の勢力をおしかえして、民族の自主獨立を叫んでゐるエジプトはハリ切つてゐる。キリスト教徒もマホメット教徒、共に國家心に燃えており、外にあつて心配してゐるように、大戰只ならぬ關係ではなく、寧ろ仲よく協力してゐるようである。

尤も、何代もエジプトにゐても、その國籍は之をヤリシャにおいて、エジプト人になり切らない多數のギリシャ人としてとり殘され、不

OGATA PHOTO STUDIO
Modern Portrait Photographer
5045 N. Ashland Ave.
UP 8-1727　LA 8-0143

寫眞は定評ある
オガタで

FUTABA
SHOKUDO
1248 N. Clark St.
DElaware 7-8423
▲日本食何んでも御用に應じます▼
會席の用意もあります

双葉食堂
東川安吉
北クラーク街一二四八
裏に廿人程度のベライベート室があります

日米支御料理
お壽司
リバテー食堂
北クラーク通一二一六
電話 WH 四—六九七六

本社の電話は
WH—三—二三二六

もみ療治
Clarence S. Mori
1434 W. Winnemac Ave.
UP 8-3145

▲土地家屋賣物▼
▲北部　住宅、レーキ近く、四寢室　賣價二万三千弗
▲北部　儘かる日米グロッサリー　格安に賣り渡したし
▲北部　ハフラット、內部全部新式、五車車附　年收二万二千七百弗、賣價七万五千弗
▲北部　三フラット、レーキ近く、賣價三万九千弗
◎北部　四千二百台レーキ近く、現代的コート建物、六十一フラット、全部私浴室附、三—五、三—二、三—ノ、一—三牛、三—三、五—二牛、三—二、三—一ノ牛、一—三牛、ベースメント、年收六万二千七百九十弗、賣價二万二千三百弗
▲其の他、大小色々貸物があります▼

4410 N. Malden
田中ハリー
RA 8-4744

皆樣の
加州住友銀行
弗預金
弗預金
日本向送金
手紙に送金受取人と送金人の住所をお書きになり小切手と共に御送り下されば當行で御手續きします
THE SUMITOMO BANK
(California)
HEAD OFFICE
440 Montgomery St.
San Francisco, Cal.
LOS ANGELES OFFICE
101 S. San Pedro St.
Los Angeles, Cal.

土地家屋賣買周旋
◎北部二階建物、二—二、二—三、一—六棟、アパート二車庫附き、年收四千八百弗、スチームヒートストカー
◎北部好區域　六フラット、ランバーラー、レンガ建物　賣價三万六千五百弗
◎北部　二—五號、四—六號、五車庫附　年收九千六十弗、二万弗ダウン
◎北部　四千二百台レーキ近く、現代的コート建物、六十一フラット、全部私浴室附、三—五、三—四、三—三牛、三—三、五—二牛、三—二、三—一ノ牛、一—三牛、ベースメント、年收六万二千七百九十弗、賣價二万二千三百弗
▲其の他、大小色々貸物があります▼

土地家屋賣買周旋
各種ビジネス
土井光二事務所
1105 W. George St.
Chicago 13, Ill.
Tel. Lincoln 9-3341

土地家屋賣買周旋
杉田ロバート
電話 LA 五—三六〇　RA 八—二六〇

◎三階レンガ建二六號いみーぢ大廈、月收三百六十弗、スチームヒートストカー、北五千五百番北ダウーク長坂く、約九千五百弗ダウン
▲十三アパート角レンガ、二—六、四—五、七—四號、年收一万六千百弗以上、極く美しい、大邊アパート即時入手、約二万六千弗ダウン、トレードインも可
▲六フラット、レンガ、六—六號、三アパート二棟建附、年收一万三百二十弗、北三千三百番台クラークに近し、八千五百弗ダウン
▲四フラット・レンガ、二—六、一—四、一—三號、ベースメント、アパート大邊、自動オイルヒーター、三車入りレンガラージ、大邊アパート即時入手、北五千三百番台、新上區域、約八千弗ダウン
▲六フラット・レンガ、二—六、三—五、一—四大邊、スチームヒートストカー、北二千四百番台、月收四百六十弗、賣價三万弗
▲ニフラット、レンガ、一—六、一—五號、スチームヒートストカー、北二千五百番台、月收三百弗、賣價二万弗
▲二十アパート・レンガ、一八—二一號、一四、三—一號、全部私浴室附、新に電氣ワイヤ附、年收三万四千弗、北五千八百番台レーキ近く、二万五千弗ダウン、即時仕申し上げます

CARL KITA REAL ESTATE
3248 N. Clark St.
Office: EA 7-1132　Res.: LA 5-8758

▲土地家屋賣買周旋
▲其他大小貸物澤山あります▼

土井光二事務所
1105 W. George St.
Chicago 13, Ill.
Tel. Lincoln 9-3341

日系人經營の新儀社
會本
2

日本郵船
沙港航路御案內
船內サービスには日本式に訓練された船員により親切丁寧にお世話申して居りますから氣樂に御の旅が出來る「氷川丸」を御利用下さい
沙港出帆　六月十四日　七月廿一日　八月十五日　九月十九日
氷川丸
定期客船
氷川丸遊覽　キャビン（八〇名）　三等A（六七名）　三等B（一二七名）　西行世界廻り以上　三万弗
船賃は　キャビン級　一人乃至三人部屋　二人乃至四人部屋　三等A級　二人乃至六人部屋　三等B級　となつて居ります
▲尚は詳細は左記又は最寄取扱所に御照會下さい
REPRESENTATIVE N.Y.K. LINE or JAMES GRIFFITHS & SONS, INC.
914 Second Ave. Seattle, Wash.
Phone MAin 3240

N.Y.K. LINE
PASSENGERS AND FREIGHT

御金は御預金は
加州東京銀行
金弗
受取人及住所
貴方の姓名及住所
一九五　年　月　日
The Bank of Tokyo of California
San Francisco: 100 Sutter St.
Los Angeles: 120 S. Pedro St.
Gardena: 15401 S. Western Ave.
鄉里送金申込書（切取ってお送り下さい）
$
（代金手數料七十五仙）

スミス米
安心して召上がれる

O'BRIEN PAINTS
COLOR HEADQUARTERS
Liquid Velvet
Wholesale & Retail Paints Wall-Paper
Free Delivery
A&M PAINT & SUPPLY
3351 N. CLARK　BU 1-5830
Next to Star Market

Briggs Flower Shop
6353 N. Broadway
HO 5-6177
Florence H.　Tai Matsui
Wedding & Funeral Designs
Corsages - Bouquets
Pot Plants
Open Evenings & Sundays
冠婚葬祭の
お花の御用は何卒
當店へ御用命を
お願申します
花形フロレンス　松井タイ

Isamu Zaiman Co.
7 W. Madison St.
Room No. 406
ANdover 3-2143 - 2783
Wholesale - Watchmaker
Jewelers - Appliances
Luggage & Diamonds
時計 — 貴金屬
ダイヤモンド
何でも御相談に
大勉强いたします
評判は當店の寶です
財滿勇商會
西マヂソン特七番
四〇六號室

SILUET
Beauty Salon
4713 N. Sheridan Rd. ED 4-2282
Air-Conditioned
KAY NOMA　SALLY NISHI
二人とも自由に日本語を話します
シルウエット
美容院
西貞子
野間惠子
北シェリダン街四七一三
電話 ED四—二一八二
（空氣調節設備）

MASUMOTO
FUNERAL HOME
日系人經營の葬儀社
會本
2

CARL KITA REAL ESTATE
3248 N. Clark St.
Office: EA 7-1132　Res.: LA 5-8758

YORK FOOD MARKET
Tom Hayashi
3240 N. Clark St.
GR 7-0802
各種 白米取揃へ
日米食料品一切
サンピドロ直送鮮魚
北部 北部住宅地區 御注文の多少に不拘
ヨーク商會
北クラーク街三二四〇

FRANKLIN FOOD STORE
1026 E. 53th St.　HY 3-5057
各種 精選白米
精肉 鮮魚 サンピドロより直送
日米食料品一切
フランクリン
食料品店
宮本二郎

FUJII MARKET
Oriental and Japanese Food
4854 N. Racine Ave.　LO 1-1609
各種精選白米 醬油
日米各種 食料品
鮮魚 野菜類
藤井商會
藤井勝男
北ラシン街四六五四
LO一一六〇九

STAR MARKET
Complete Line of Japanese & American Food
3248 N. Clark St.
GRaceland 2-0599
各種精選白米
日米食料品一切
鮮魚 野菜類
スター マーケット
森岡・魚中

O K GROCERY
ROY YAMAJI Prop.
1037 E. 43rd ST.　CHICAGO, ILL.
Tel. KEn 6-4128　Res. WA 4-4739
各種 精選白米
日米食料品一切
加州サンピードロ直送新鮮まぐろ
◎記號無料◎
OK食料品店
山地ロイ

S and I Co.
Wholesale - Retail
4860 N. Sheridan Rd.
Chicago 40, Ill.
Tel. LO 1-5794
▲精選新米
サクラ米 リバテー米
スミス五百番プレミアム五百番
ヤマヒデ 龜甲萬醬油
日米食料品一切大勉强
開店時間 日曜日 八時より八時 土曜日 八時より七時 一時間 社休日 十一時より五時 一時間
メールオーダーは最優に御送ひします
エス アンド アイ商會

EXCEL FOOD MART
1153 N. Clark St.　Chicago 10, Ill.
Tel. Michigan 2-4047
スミス五百番 プレミアム
サクラ米 リバテー
鮮魚、鮮肉、野菜類
其の他日米食料品一切
日本人の中心地
エキセル食料品店
金子ロイ

FUJIYA FOOD STORE
3450 N. Clark St.
GR 7-6192
各種精選白米
日米食料品一切
何品によらず大勉强致します
何卒御引立下さい
▲毎日曜日も開店致します▼
北クラーク街三四五〇
富士屋食料品店

同志社大學長 大下博士講演會

世界各大學の教育事情視察のため渡米、數日前當市を訪問した同志社大學長大下順一博士を迎えて來る十日（土）午後八時よりローリングYMCAにおいて同博士の講演會を石川清教師司會のもとに催されることになつた。

なおそれに先立ち、同日午後六時より同じくローリングYMCAレストランにおいて博士の歡迎會が催されるので一般多數の參加を希望されてゐる。

大下博士今回の旅行はロックフェラー財團の招待により世界各國大學の教育狀態視察のためであり、米國旅行の後歐州各國を旅行し、今夏ドイツにおいて開催される世界基督教會日本代表團の顧問として出席されるはずであると。

天皇誕生 祝賀會

公邸賑う

今年數えて數五十七歳の御誕生を迎えられた天皇さまの御誕生日は、明治時代に出生の大部分の二倍にとつては皆樣しい天長の佳節である。四月廿九日には皇居において皆樣の賀詞以下百官有力者のほか多數の參會に囲まれ、午後は例も一般の祝賀會に臨まれ、午後は例も一般の祝賀會に臨まれ、午後は例も一般の祝賀會に臨

Published by
K. Sugimoto,
The Chicago Shimpo Inc.
1316 N. Wells Street
Chicago 10, Illinois
Tel. WHitehall 3-2726
Subscription Rate
Published twice a week
One Year $7.00
Half Year $4.00
One Year (Sat. only) $4.00
Single Copy ..... 10 cents

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

WEDNESDAY MAY 7, 1958 — Entered as Second Class Matter at the Post Office at Chicago, Illinois — VOLUME 12, NO 1146

現實に徹した 對ソ政策の推進
(三) 巨頭會談への前提

目をインドに轉じてみると共産黨がケララ州を席捲し、その勢圓歐州に於ける社會民主黨をおよぶものとみられてるインドチャに對する共産主義の浸透がはげしく、この結果反政府勢力はスカルノ中央政府打倒を叫んで、これが內亂發生へと進んだ。

經濟の分野をみるとしようまづソ連の經濟攻勢は經濟援助の形で直接アジアの大部分とアフリカ各地におよんだ。最近は同じ手法で中近東方面へもソ連の進出がみられるところである。

これらの未開發地域に對して經濟援助を供與するさいにソ連はこの種の援助が決してヒモつき——それも政治的に——でないということを強調してゐる。

ソ連の經濟援助が有效だったという例がいくつかある。フイリツピンの首府マニラで東南アジア條約機構（SEATO）會議がひらかれた。會議の席上、パキスタンの代表が演說をし、その中でソ連の經濟援助は實に大なるものだが、米國のそれは貧弱なものだと批判した。この批判は東南アジア一般の態度を示すものだといえよう。

次に宣傳の領域。こと一年來、ソ連は宣傳戰で大きな成果をおさめてきてゐる。衞星の打ち上げによってソ連は現代史上最大のプレスチージを與えられた。

これに反して米國の世界における威信は少からずいためられた。とくにアジア、アフリカの各地にこの感が強い。例のリトルロック事件が黑星だった。米國內における最後進と失業者增大を好個にソ連は宣傳戰に活用をかけてゐる。

今日における世界情勢を觀察することによってわれ〳〵はまづこのことを知る。

明らかに米國がソ連を上廻ることの不安に特色を見出すことができよう。われ〳〵現代人はいろ〳〵の觀點をもつて觀察される——「失はれた」「喪失した」「奪はれた」「奪ひ返す」——心の持主、これ現代人であるといふのだ。この說明は一面の眞理を傳へてゐるといえよう。

であるとすると、現代人の心の不安のおくにひそむものは何んであろうか？　安定の根源こそあれ、われ〳〵は現代人の飽なき心は信賴の喪失に起因するものだと、言葉をおきかえることができよう。

現代に生きる心
—信ずることの強さ—

二十世紀の人間觀は、その心の不安に特色を見出すことができよう。われ〳〵現代人はいろ〳〵の觀點をもつて觀察される——「失はれた」「喪失した」「奪ひ返す」——心の持主、これ現代人であるといふのだ。この說明は一面の眞理を傳へてゐるといえよう。

であるとすると、現代人の心の不安のおくにひそむものは何んであろうか？　安定の根源こそあれ、われ〳〵は現代人の飽なき心は信賴の喪失に起因するものだと、言葉をおきかえることができよう。

（ニューオーリンズ發）　經濟學者ガルブレイス氏は、米國人のうちの多くが、米國人の生活水準は世界の最高であると考へる誤りを犯してゐると說いた。

ガルブレイス氏は、米國人の生活水準は世界の最高であるとの說は一般に信じられてゐるが、實際は三百二十二万四千九百五十四人という貧困になつてゐるとし、これは米國の經濟史上、最大の貧困である。經濟合理性のリバイバルのための貧困であると說明してゐる。

氏の說明が示すように、なるほど米國の經濟水準に所謂の男女の生活水準は經濟的なものであることに異論はないが、一方われ〳〵は米國では今なお他の國に入つてゐない貧困が六千八百万人あるという事實をわすれてはならないであろう。これは米國政府統計局の發表した四十八パーセントに近い數字である。

今日、分別ある者は過去において、多くの人は心に希望と信念の力を與えたいくつかの信條を確立することができたという。

不景氣の原因の一つは オートメイション

（ワシントン發）　オートメイションを採用した工場はオートメイションの專門家たちが約束したような能率增强をもたらしておらず、またオートメイションによつて勞働者が安くなつた例もないと、AFL—CIOのアルバート・ホワイトハウス氏と、機械勞働組合のエルマー・マロイ氏が說明した。

兩氏の意見によると、オートメイションはアメリカの勞働者たちにとつて暴動というよりむしろ關いである。兩氏とも經濟の大變革は少くとも一部はオートメイションが說因になつてゐるとみる。

自動裝置を備えつけた工場には、電子計算機によつて操縱される高度の技術を必要とする勞働者は殆どいないことを指示するとがあるが、オートメイションの影響は、經驗されたような結果をもたらしていない。

マロイ氏は「オートメイションその他の主な技術的變革は、經驗されたような結果をもたらしていない。勞働者は生產を三倍にし、しかも勞働者を減らすことができる、と說明した。

オートメイションのあるところには必ず大きなのような現象があるというのが勞働側からの批判である。すなわち生產は增加するが、就業者は減少する。そして生產品の價格は高くなる。これは良された方法による生產にはもつと費用がかゝるからである。このような意見はAFL—CIOの鐵鋼ユニオン勞働組合のエルマー・マロイ氏、機械勞働組合のウイリアム・ホワイトハウス氏と、機械勞働組合のエルマー・マロイ氏が說明した。

兩氏の意見によると、オートメイションはアメリカの勞働者たちにとつて暴動というよりむしろ關いである。兩氏とも經濟の大變革は少くとも一部はオートメイションが說因になつてゐるとみる。

自動裝置を備えつけた工場には、電子計算機によつて操縱される高度の技術を必要とする勞働者は殆どいないことを指示するとがあるが、オートメイションの影響は、經驗されたような結果をもたらしていない。

マロイ氏は「オートメイションその他の主な技術的變革は、經驗されたような結果をもたらしていない。勞働者は生產を三倍にし、しかも勞働者を減らすことができる、と說明した。

子供の 白血病罹患
X光線診斷が影響か

（ニューオーリンズ發）　經濟學者ガルブレイス氏は、米國人のうちの多くが、米國人の生活水準は世界の最高であると考へる誤りを犯してゐると說いた。

ガルブレイス氏は、米國人の生活水準は世界の最高であるとの說は一般に信じられてゐるが、實際は三百二十二万四千九百五十四人という貧困になつてゐるとし、これは米國の經濟史上、最大の貧困である。經濟合理性のリバイバルのための貧困であると說明してゐる。

氏の說明が示すように、なるほど米國の經濟水準に所謂の男女の生活水準は經濟的なものであることに異論はないが、一方われ〳〵は米國では今なお他の國に入つてゐない貧困が六千八百万人あるという事實をわすれてはならないであろう。これは米國政府統計局の發表した四十八パーセントに近い數字である。

今日、分別ある者は過去において、多くの人は心に希望と信念の力を與えたいくつかの信條を確立することができたという。

志願者過剩
募集停止め

（紐約發）　全米の各大學は新入生の募集にともなう過剩の不足に惱んでいるが、その反對にリバイバルのための學生數も增加を行われてゐる。

お〻の統計が示すように、なるほど米國の經濟水準に所謂の男女の生活水準は經濟的なものであることに異論はないが、一方われ〳〵は米國では今なお他の國に入つてゐない貧困が六千八百万人あるという事實をわすれてはならないであろう。これは米國政府統計局の發表した四十八パーセントに近い數字である。

今日、分別ある者は過去において、多くの人は心に希望と信念の力を與えたいくつかの信條を確立することができたという。

舞踊のお師匠さん
米渡秀實氏 花柳秀實氏

（桑港發）　三年前桑港地區において日本舞踊を教えていた花柳實秀氏は、さきごろ桑港當の日紙紙で米歸したと日本アーティストセンターが發表した。

花柳氏は數年前歐州各地及びメキシコ桑港に滯在していたが、日本舞踊を紹介後、日本舞踊後は、東京においてTVの舞踊コンテストの審査員に選ばれ特に人氣をはくしていた。

今回の渡米については家元その他各方面の推薦により當分日本アート センターにおいて舞踊の指導をすることになつてゐる。

岸さんに カラー・テレビ

（東京發）　總理在住の廣島出身の一市民が贈る總理官邸用に贈つたもの。市民さんはまえに巢鴨の戰犯にもテレビを贈つてゐる藤巖家、こんどは裏の向うから日本のカラー・テレビを贈呈しようというわけ。

大山名人 王將に返咲く

（東京發）　第七期王將位決定戰は竹田王將（名人、九段）と大山前名人の間で行われたが、双方三勝三敗と互角のあとをうけてその最終局が行われ、百二十三手で大山名人が勝ち、三年ぶりで王將位に返り咲いた。

ミス市協 決る

（ワトレーヤ發）　一年目ごとに開催される第十五回全米市觀光大會は今年八月廿二日から廿五日まで四日間ワトレーヤ市で開催されるがこの大會を飾る「ミス全米市觀」がこのほど同地區で選出された。みごと榮冠を獲得した三世娘は伊丹マーガレットさんで今年十八才の高校三年生、身長五呎一吋、體重百四の彼女はバレー・ダンサー志望のために紐育とデンバーのバレー學校に通つたこともある。なお同娘の特技はスチールギター平民の紐市協會支部長である。

Subscribe to The Chicago Shimpo

LILL COAL & OIL CO.
1121 W. Belmoral Ave.
LOngbeach 1-2700 Res. LI 9-2132
GROWING WITH CHICAGO
FOR OVER 120 YEARS
Ask for Mr. Harry Sabusawa or Mr. Kobayashi
FUEL OIL—COAL—OIL BURNERS
燃料—石炭—オイルバーンナー
の御用は何卒當社代理人
寒風澤ハリー氏へ
リル コール & オイル會社
◀サービス本位で御用いたします▶ （昼夜時間サービス）

DINING OUT IN DIGNITY
at
BENJAMIN JOE, JR's
BEAUTIFUL, NEW
OLD CATHAY
廣東中華御料理
オールドカセー
Finest Cantonese and American Cuisine
Dining Room — 118 E. CHICAGO AVE. — Delivery and
Cocktail Lounge — Opposite the Old Water Tower — Carry Out
Private Banquet Room — CHICAGO ILL. — DElaware 7-2221 DElaware 7-9354

ACME SEWERAGE
City Wide Service PHONE JU 6-1177
Catch Basins Cleaned, Built and Repaired. Electric Rodding and and Pumping. If We Fail to Open Blocked Sewer Lines Service Is Free
スーワーサービス ◀仕事は何んでも御用命で致します▶

INSURANCE
Contact Your Insurance Agents
About New Social Security Benefits
YUKIO HASHIGUCHI (Gen. Broker) ..... Bus. RA 6-2281—Res. ED 4-8703
NOBORU HONDA (Gen. Broker) ..... Bus. CE 6-1393—Res. LO 1-3870
LESTER KATSURA (Lincoln Nat'l) ..... Bus. CE 6-5831—Res. CR 2-1210
TAD T. KITAZUMI (Gen. Broker) ..... Bus. RO 4-1376
PAUL M. OTAKE (N. Y. Life) ..... Bus. CE 6-7116—Res. WE 5-1345
KOICHI OZONE (Gen. Broker) ..... Bus. & Res. HU 6-4263
HENRY SUZUKIDA (Lincoln Nat'l) ..... Bus. CE 6-1393—Res. OR 4-9610
RICHARD YAMADA (Gen. Broker) ..... Bus. WH 4-2730—Res. SU 4-2349
THOMAS OKAMOTO (Franklin) ..... Bus. FR 2-0823—Res. RE 1-5507

TAI SAM YON
Chinese American Restaurant
1318 E. 63rd Street
BUtterfield 8-9018
Private Party Welcome
Serves the Best
Cantonese Dishes
Family Dinner
Orders to Take Out

FOR SALE
NEW 3-APT. BRICK
2-4½s (2 large bedrooms), 1-3½ garden apartment. Large rooms. Living room, dining room combination (22x16). Each apartment separate controlled heat. Immediate possession one or two apartments. Income on 1 apartment $142.50 monthly. (5400 North)
1625 W. BALMORAL
Call owner before 9 A.M. or after 9 P.M.
UPtown 8-2414

PLAZA FURNITURE CO.
Warehouse Furniture Sale
Furniture Mart Samples
SAVE 50%
Sofa Beds $38.50
Hollywood Beds 27.50
Chests 19.50
Occasional Chairs 9.50
Inner Spring Mattress 16.50
End Tables & Coffee Tables ... 7.50
Apartment Size Range 54.50
Used Refrigerators—
Brand Make 49.50
Open Daily Until 6 P.M.
Monday and Thursday, 9 to 9
Sunday, 11 to 4
2639 Lincoln Ave. LA 5-2288

Ella-Ru Beauty Salon
924 W. Wilson Ave.
LO 1-2185 & LO 1-3000
Specializing in Hair Tinting and Permanent Waves
Mon. al day closed
Tues., Sat. 8 to 6
Wed., Thurs., Fri. 9 to 8
Prop. RUTH WATANABE
ELLA MATSUMOTO

Charm Beauty Salon
2662 N. Clark St
Lincoln 9-1688
チヤーム美容院
園本マーグレット

Room and Board
BOB KUSHIDA
4438 S. Greenwood Ave.
Tel. BOulevard 8-2204
Single Rooms
Good Meals

DOUBLE BREASTED COATS
Before After RESTYLED
Into Latest Style
Single Breasted
$14.50
MAIL OR PHONE ORDERS
IRENE'S SHOP
664 W. BARRY AVE.
LI 9-5018
流行最れの
ダブルブレスト洋服上着を
最新型のシングルブレスに
仕立て直しいたします
◀特價 十四弗五十仙▶
アイリン・シヨツプ
川本アイリーン

SUPERIOR TAILORING CO.
Open All Day Saturday From 9 to 6
209 S. State St. (State and Adams) Room 1000
Tel. HArrison 7-5061
新柄豊富に入荷
SUITS, TOPCOATS & OVERCOATS
from $54.75
男女用 洋服とコート
Store Hours—9-6, Monday 9 to 6
Saturday - All Day Open
Sunday by appointments only
FREE PARKING At the ADAMS-STATE Garage 17 E. Adams St.

GOLDEN STAR Restaurant
815 N. Clark St. WH 4-8644
11 A.M. to 5:30 A.M.
Chinese & American Dishes

DING HOE
Chinese Chop Suey
1154 N. Clark St. WH 4-8433
Air-Conditioned
Orders to Take Out
3 P.M. to 12:30 A.M.
Closed Tuesday

EDGEWATER REAL ESTATE
WILLIAM T. OKUMURA 4723 N. Broadway
LOngbeach 1-9152 Res.: LOngbeach 1-7125
• 2 FLAT BRICK
2-7 room apts. Gas hot water heat, enc. porches, garage. Very good condition Price $22,500. About $7,000.00 down.
• 12 APT. BRICK
6-3½ rooms & 6-2½ room apts., unfurnished, all pvt. baths., tile kitchens & bathrooms. New sinks, stoves & refrigerators. Price. $53,000.00
• 9 APT. BRICK
4-6's, 2-5's & 2-2's, near lake. Large rooms, cabinet sinks, some tile baths, very good condition. Price: $56,000.00.
• 3 FLAT BRICK
1-7 room apt. for owner plus $8,000.00 inc. from 9 units, 3-3's, 4-2's & 2-1's, 3-car gar. oil heat, enc. porches, very clean bldg. Price: $36,500.00. About $12,000.00 down.
• 6 FLAT BRICK:
2-6 room flat, 4-7 room flat & 1-3 Apt. Auto. Oil Heat, 4 car garage. Income $8,700.00. Price $50,000.00. Down, $15,000.00.
• 6 FLAT BRICK, DOUBLE PLUMBING:
5-6 room flat, double plumbing, sunparlor front, 5 car brick garage, stoker steam. Very clean. Income $9,000.00. Price $62,000.00.
• 11 APT. BRICK:
2-6 room apt., 9-3 room apt. unf., all pvt. baths, all separate entrances, 5 car brick garage. Income $11,700.00. $20,000.00 down, balance 15 years—6% interest.
• 19 APT. BRICK:
13-5 room apt., 6-4 room apt., sunparlor front, 2 car garage, stoker steam heat. Located 4400 N.W. Income $21,582.00.
We have immediate buyers for your property.
Call us when selling your property for quick results.

Japanese American Real Estate, Inc.
Sales — Insurance — Property Management
4857 N. Sheridan Rd. LOngbeach 1-8620
Edward T. Morioka Res.: BR 5-1689
• NEW BRICK RANCH RESIDENCE:
Newly constructed to your needs & desire. 2 or 3 bedrooms, full basement, large rooms, all modern features in bathroom & kitchen. Call us for more information.
• 2 FLAT BRICK WITH BASEMENT APT.:
2-6 rm. flat with sun porches & encl. porches, & 1-3 rm. bsmt. apt. Modern bathrm. & kitchen. 2-car gar. Auto. oil ht. Very clean bldg.
• 3 FLAT BRICK:
1-5 & 2-6 rm. flats. Bin-fed stkr. stm. ht. Auto. gas ht. wtr. htr. Located convenient to shopping, school & transportation. Easily financed.
• 9 APT. BRICK:
3-5 rm. apts. & 6-4 rm. apts. with encl. rear porches. Stkr. stm. ht. 2 car gar. A very clean building convenient to shopping & transportation.
• 6 FLAT BRICK ROOMING HOUSE:
24 units consisting of 8-3's, 1-2's & 15-1's. Brk. garages. Stkr. stm. ht. Income over $17,800.00 per year. Easily financed with only $10,000.00 down.
• 16 APT. BRICK:
10-4 rm. apts. & 6-5 rm. apts. Stm. ht. Income over $17,000.00. Can be financed through owner requiring small cash down.
• 27 APT. BRICK COURT:
4-2 rm. apts., 21-3 rm. apts. & 2-7 rm. apts. Stkr. stm. ht. 25 car brk gar. Income $37,000.00. Will show 20% return on investment.
• 46 APT. BRICK COURT:
40-3½ rm. apts. & 6-4½ rm. apts. Stkr. stm. ht. Income $47,430.00. Located convenient to shopping & transportation.
IF THE ABOVE LISTINGS DO NOT SATISFY YOU, PLEASE CALL FOR OTHER LISTINGS AS WELL AS LIST YOUR NAME FOR "GOOD BUYS" WHICH COME IN AND ARE SOLD WITHOUT APPEARING IN THE PAPER

Carl Kita REAL ESTATE
3246 N. Clark St. EA 7-1132 Res LA 3-8758
• 4 FLAT BRICK
3-6's, encl. porches, large rooms. Inc. $360.00 per mo. stm. ht. stoker. 5500 North nr. Clark St. Need about $9,500.00 down.
• 19 APT. CORNER BRICK
2-6's, 4-5's, & 7-4's. Annual income over $16,500.00. Very clean. Immed. poss. 6 rm. apt. Excell. financing. Need about $25,000.00 down. Will also consider trade.
• 6 FLAT BRICK
5-5's, 3 apts. with 2 baths ea. Ann. income $10,320.00. 3300 North nr. Lake. Need about $20,000.00 down.
• 3 FLAT MODERN BRICK
3-5's enclosed porches, auto. oil heat, 2 car brk. garage. 3300 North nr. Clark St. Need about $9,500.00 down.
• 4 FLAT BRICK
2-6's, 1-4, and 1-3 room base. apt., large rooms, auto. oil heat, 3 car brick garage. Immed. poss. 6 rm. apt. Excellent location 5300 North. Need about $8,000.00 down.
• 6 FLAT BRICK
1-6, 1-5, wm. heat stoker. 2 car garage. Excellent location 5000 North. Immed. poss. 5 rm. apt. Need about $7,000.00 dn.
• 20 APT. BRICK
18-3's, 8-2's, 4-4, 3-1 rm. apts., all with private baths. Legally converted with new electrical wiring. Annual income over $34,000.00. 5800 North nr. Lake. Only $25,000.00 down. Balance reasonable terms.
No Obligation—You are welcome to look over our picture book listing, which contains over 350 listings. We have sources for excellent financing. Please drop in and visit us.

Your Classified Ads

FOR RENT

5 & 6 Room Apartments
2 & 3 bedrooms. 5124-30 Sheridan Rd. Large rooms, newly decorated, reasonable rents. See manager, Mrs. Brown on premises or call PL 2-2892.

2½ ROOMS—furnished apt. with private bath. 4906 N. Sheridan. RA 8-1260.

2-ROOM—kitchenette, furn. 3 apts. gd. transp. 4856 N. Magnolia. ED 4-9353.

4-ROOM — apt. Grandville-Broadway. Leaving city. Reasonable rent. Furniture for sale. Call HO 5-5834 (A.M.) or SH 3-2403 (after 6:30 p.m.)

2 & 3 ROOM—furn. apts. Clean & reasonable. 5052 N. Winthrop. SU 4-8705.

ROOM. House 1 & 1½ rms. Each furn. with kitchenettes. North. LI 9-9173.

4 rm. apt. unfurn. nicely decor., good view & light. 4906 N. Clark. ED 4-4195.

SOUTH SIDE—5 rms. gas ht. Adults. Ref. See Sat., Sun. or eves. RA 3-0758 or TR 4-5568.

1339-41 Madison Park
2½ & 3½ rms. unfurn. apts., tile bath & shower. Gas included. Available now & May 1. Reasonable rent. TR 3-3536.

7-ROOM Flat. Newly decorated. $125 mo. Available May 1. 2730 N. Mildred. MO 4-3893.

4-ROOM—unfurn. apt. with gas range & refrig. Private bath. 1867 N. Bissell. MO 4-2477 or MO 4-2171.

5 RM. UNFURN. APT. Stove & refrig. Conv. trans. & shop. No. LO 1-8620.

MODERN deluxe 2-rm. furn. apt. Newly decor.; utilities & linens furn. Reasonable. Newport Ave. GR 3-1274.

3 room base. apt. unfurn. Refrig. & Gas Range. Priv. bath. 1443 W. Winnemac. LO 1-0867.

3-ROOM—furnished apt. $65 mo. 3-room unfurnished apt. $60 mo. 2025 N. Clifton. DI 8-0468.

3½ Rms. unfurn. apt. Good trans. 929 Lakeside. ED 4-2593.

LEILANI APT. — Modern, clean 2-rm. kitchenette. SU 4-9104 or LO 1-9192.

FOR SALE

VICINITY BURLING & DIVERSEY
2 apt. frame 5 & 4 rms.
auto. oil ht. 2 car gar.
Price $11,800 WE 5-4468

Clean'g store, gd. locat. gd. for couple. 841 W. Sheridan, LA 5-5805.

4-5's apts. $34,000. Vicinity 74th & Blackstone. Call Harve. BE 8-4522.

FOR SALE
Brick 2 flat, 6 & 7 on Gunnison nr. Sheridan, 3 bedrooms each, basement knotty pine recreation room. Modern steam oil fired, A-1 rental area, choice location, other Japanese managed property owners in vicinity. Priced to sell $28,500. MUlberry 5-4870.

SEE SUNDAY 12-5
1763 W. North Shore Avenue
New 2 flat — $34,500.00
Builder — ROgers Park 1-5493

HELP WANTED

PHOTOGRAPHIC HELP—Young man or woman for dark room work. (Printing). Prefer exp. but will train. Wonderful oppor. for right person. 1546 W. Fullerton. EA 7-8403. Sunday call OR 5-7411.

CLERK-TYPIST
Girl or woman with aptitude for figures. Good pay. Good future with growing Company. Phone Mr. Boggess, FRanklin 2-8605.
ALFRED MOSSNER COMPANY
108 West Lake Street

DOMESTIC HELP—General housekeeping. Free rm. & bath. Prefer one who likes children. Mr. Grode. MI 3-3262.

WANTED — waitress. Working hours: 4 p.m. to 1 a.m. Call after 4:30 p.m. Mandolin Cafe, 1017 Wilson Ave. SU 4-3382.

TYPISTS, CLERKS
114-yr. old wholesale firm on Near North Side has several openings for alert young women interested in permanent jobs. Beginning pay will be based upon ability and steady advancement is assured for those who demonstrate their ability on the job. Call Mr. Barber at SUperior 7-1060 for interview or come in to see us.
A. C. McCLURG & CO.
333 E. Ontario St.

WANTED: 20 enterprising men or women for Perk Cleaning chain business
Only a small capital needed, yet yields good profit. This business affords a homey atmosphere with a sound basis. Ideal business for middle-aged people with children. Young couples can average over $1,000 a month with little effort. PERK CLEANING SYSTEM eliminates all headaches. We are ready to assist those interested—we will teach and give advice until you can be independent—help with selection of locations and setting up a shop.
For those already in the cleaning business and want to join the wholesale system of this organization, we will negotiate your joining it.
If interested, phone WE 5-7242, Torao Hidaka
SUN CLEANERS
TORAO HIDAKA, Prop.
2626 N. Lincoln WE 5-7242

ROBERT'S WATCH REPAIRING
Watches Gifts WAgner 4-2040
Engraving Jewelry 1048 E. 47th St.

The Chicago Shimpo
THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS
第七四百千號
一九五八年五月十日（日曜土）

軍縮實現に ソ連の協力要請

NATO外相會議終る

（コペンハーゲン發）NATO（北大西洋條約機構）外相會議はさる七日、デンマークの首府コペンハーゲンにおいて三日間にわたる討議を終え閉會した。

閉會式にはグレス國務長官をはじめNATO加盟十五ケ國の外相が參加した。

會議終了後、コミュニケが發表されたが、その要旨は次の通り。

一、ソ連側は東西首腦會談開催に積極的となるような無條件な條件を提示していない。首腦會談の開催が國際緊張緩和に貢獻する上に必要とも最重要であるとはいえないが、西方側は今後も引つづき右會談開催に向つて努力を續けるであろう。

二、從來、ソ連は西方各國との間に軍縮會議のための準備會談開催を行うことに關してないとみており、結局上半期（四―九月）は經濟出二億三、四千万ドル、輸入二億ドルの差額が從來どおりの規模で續くとの見方が有力になつてゐる。

このため七―九月にも約一億ドルの黒字が豫想され、貿易外（特需を含む）の黒字を加えると總だけでも三億ドルの黒字になるとの見方も出てゐる。これは政府の公式見

外資導入に新規制

大藏省で檢討か

過當競爭の影響を警戒

【東京發】大藏省は外資導入意欲が必ずしも積極的でないことに鑑み、緩和をよそおいながら實際の設備資金關係を引き締める意味の新規制をとることについて、大藏省では一、最近の導入は合成化學など、新技術の受入れにつながるものが中心になり、設備の近代化をはかる意味からでてゐるものが多い。

二、これにとどまらず設備投資が時流に乘れまいとしてさきのメドもはつきりつけないで、とにかく當面を繼續しおこうとして過當競爭の傾向がでてゐる。

とみており、もし申請をすべて認めるならば過剩投資を生じ金融情勢に大きな影響を與えると警戒してゐる。

この點の新技術導入で、日下問題となつてゐるのは天然ガスなどを利用するオレフィンプロピレンなど合成纖維の原料に導入を申請してゐる。

反英暴力活動

キプロス島で益々激化

武器携帶者に死刑令布告

【ニコシア・キプロス島發】キプロス島總督サー・ヒュー・フラットはギリシャ系やトルコ系キプロス島民の反英暴力活動がますます激化なつてきたのに鑑み武器を携帶してゐるものは直ちに死刑に處す旨の布告を發活した。

現在ギリシャ系島民は政治犯として英軍に逮捕されてゐる島民の釋放を主張してきたが、英軍がこれを無視してゐるためにまた暴動で反英デモを展開してゐる。

四日にはエオカ分子とみられるものが英軍兵士二名を殺えるならば、一年二カ月前に英軍との間にむすんだ休戰の取決めを破棄、全面戰爭を開始すると言つてゐる。

國内景氣に重點

日本の經濟政策の方向

不況で輸入は減つた

【東京發】昨年九月以來の黒字の擴大の結果、對ドル外貨がおくれてゐるが、輸入の減少によるものとみてゐる。

四月の國際收支は貿易統計の改正の結果、對ドルがおくれてゐるが、輸入では約三千万ドルまた五月から六月の見通しについては今年に入つてからの傾向が一月四千八百万ドル、二月一千万ドル、三月四千二百万ドルと毎月黒字を續けてゐるところから傾向なしの數字を加えると最悪期で一ケ月三ないし四千万ドルづつの黒字は確實だとみてゐる。この結果、

衆議院總選擧

立候補者九四一名

【東京發】總選擧の立候補受付は一日ほとんどの候補者が駈け出を終り、定數一四七の約二倍の九四一名となつた。

核彈頭付ミサイル

米、太平洋で發射計畫

【ワシントン發】マケルロイ國防長官であることも說明した。

ジョンストン島は住民のないハワイ諸島から西南方五百三十マイルに位しており、緯度十七度、經度百六十九度に位置する。

【ワシントン發】ディロン經濟擔當國務次官代理は、經濟援助を行つたが右援助で、もし米政府が特別負擔を日本で行わなかつたならば、アメリカの國際收支は昨年度日本に對する援助で少くとも一億三千五百万ドルの擴大をうけたであろうと述べた。

同時に米政府は目下五年以上にわたつて日本で五万基の新軍用車両を付け計畫をたてゐることを明らかにした。

舊ス エズ會社

賠償支拂

【ローマ發】統一アラブ共和國は、國有化した舊スエズ運河會社の株主に對し二千八百三十万エジプト・ポンド（八千百万ドル）を賠償として支拂うことを明言した。この賠

韓國の議席數

李承晩派が依然第一黨

但し野黨進出も著し

【京城發】さる三日行われた國會議員總選擧の開票結果が發表されたが（四月廿六日現在）この結果、李承晩大統領の率いる自由黨は引續き第一黨の地位をしめることになつた。しかし野黨の民主黨が著しく進出したため、自由黨が希望してゐた絶對過半の三分の二の獲得は不可能となつたばかりか、辛うじて過半數を獲得したにとどまつた。

まだ未決定の四議席を除いた二百二十九議席中、自由黨は百二十三議席を占めたが、これは議席の半數百十七議席をわづか六議上廻るにすぎない。これに對し、野黨側は民主黨が七十八議席、統一黨が二議席、社會大衆黨をしめ、これに比較的野黨色の濃い無所屬二十七議席を加えると野

ベルギーフラン

指定通貨に

【東京發】大藏省はベルギーとの間で貿易決濟に際し指定通貨として、ベルギーフランを指定通貨とする協定を締結した。これは四月三十日調印された貿易協定により、對ベルギー取引は英ポンド、ベルギーフランを決濟通貨として使うことになつたためで、今日から實施される。

なおベルギーフランの追加により、指定通貨は金額で九種（米ドル、カナダ・ドル、スイスフラン、西ドイツ・マルク、スエーデン・クローネ、ナウンダ・ギルダー、英ポンド、フランス・フラン、ベルギーフラン）となつた。

ソ連で「新聞デー」

【モスクワ發】さる五日はソ連の官營新聞はこれを記念して一斉に新聞週間の實施を讀えるとともに、新聞の使命は單に報道にとどまらず、新聞の使命は單に報道にとどまらず、新聞の使命は單に報道にとどまらず

昨年の政黨献金

▽自民—五億五千万圓
▽社會—九千三百万圓

（東京發）自治廳はこのほど政治資金規正法に基づく九五七年中（一—十二月）の主要政黨並びその候補者への献金状況を發表した。これによると収入總額の第一位は自由民主黨で、總額五億五千四三十五万六千三百九十一圓、第二位は日本社會黨で九千三百七十七万五千百五十六圓、ついで日本共産黨の八千八百六十九万七千七百廿九圓、總額は六百七十一万九千二百九十九圓の順となっている。又各政黨の大口献金者は次の通り。（献金万圓以上）

◇自民黨
大日本製糖　一、二五九
國際興業　一、〇〇〇
丸善石油　二七、六五〇
一、五〇〇
一、〇〇〇
東山會　一、〇〇〇
◇社會黨
八幡製鐵　二〇〇
富士製鐵　一〇〇
上田清次郎　五〇〇
伊藤忠四郎　二一五
◇共産黨
日本機會出版販賣所　一〇〇
鈴かつき印刷　六〇
野坂參三　五〇
◇諸團體
國際興業勞組　一、二五九
國際正會員組合　一、〇〇〇
一、〇〇〇
二〇〇
一〇〇

米國の女子高校生

—その就職、結婚と育兒—

就職、結婚、家庭の誠につい てアメリカのハイスクール女生徒はどんな行方をするであろうか。米國勞働省婦人局は過去の統計を照らしてみて百人についてみれば次のようになるといっている。

一、卒業は廿才前に、九十人は卅才までに結婚する。
二、大部分は十七—八才で働き始め、ハイスクール卒業前にはほとんど全部働いていて小數は卒業直後結婚し、又その内の小數は大學に進む。
三、大部分のガールスにとっては今では家庭を持てばジョブを止めると決っていない。若い主婦の代表的なものといえば家計を豊にするために婚後も働いている女子である。四、働いている主婦の半數は子供が生れると仕事を止め、一歳下の子供が學校に入るまで家族の世話に努力をつくすが、年少の子供のもる主婦の中、一五パーセントは子供の入學前から働くし、また働く人數の四パーセントは子供の入學前から働くし、また働く人數の四パーセントは子供の入學前から働くし、また働く人數の四

朝海駐米大使
日米協會に出席確定

駐米の朝海大使は、既報の如くシカゴ日米協會は戰時から今日まで十余年間空白時代があつたが、關係の會員や前會員ヴイデル氏其の他白人有力者の努力により、今回大使を迎へて再び發足することになり、開會式が來る六月十一日の午餐會につゞいて擧行されることになり此の會式には駐米朝海浩一郎大使に日下米國副代表の出席も確定されてゐる。

朝海大使は昨秋一時歸朝したことがあるが其の時は白人側が歡迎せられてゐたが、朝海大使より快諾出席の回答が總事務局に達せられたので、大使の出席は確實となつたが、御總小委員長の出席も確定されてゐる。

其の際大使は、今度は短時間の滯在で殘つくり在留民諸君に接することが出來ないで遺憾であるが次の何かの機會に於て親しく來市するから其の時には是非日系人諸氏と面接の機會を作つて欲しいとの内意を洩らされたので、大使の出席は確實となつたが、御總小委員長の出席も確定されてゐる。

朝海大使は昨秋一時歸朝したことがあるが其の時は白人側が歡迎せられてゐたが、朝海大使より快諾出席の回答が總事務局に達せられたので、大使の出席は確實となつたが、御總小委員長の出席も確定されてゐる。

日米人藝術協會主催
第三回藝術祭
五月廿四、五兩日開催さる

シカゴ藝術協會主催の第三回藝術祭は來る五月廿四、五兩日にわたつてマコーミック女子青年會館に於て開催されるが本年は特に在シカゴ在日本人藝術家の全面的參加によつて充實した展覽及びプログラムが組まれた。

展示の方は繪畫が丹羽會文化部長の指導の下に取り寄せた數點の出品があるが、之等は決定次第詳細發表される。

プログラムの方では太平洋戰爭中日本に居て開にあがせて日本の藝術を研究したクラシス・ハール氏の「日本藝術」と題する映畫及講演があるこの映畫は新鮮な興味によつて川合玉堂、橋方面の名畫及び風景を取り纏つている。その他、日本文化を一つの無言劇にまとめた「嵐の館」と題する劇を上演することとなつている。

右藝術協會の役員は左の通りである。

會長　野宮フレッド
副會長　ジークサイナー
　　岡本鶴雄
會計　ダインス・ピコニー
書記　小田ジュン
宣傳部部長　中根獻二（レン）

大下博士
歸國に出席確定

歸休の朝海により歸國が計畫目下働かに「日の滯在である。

つたので前總領事の歡迎會や前會長ヴイデル氏其の他白人有力者の歡迎會を催す時間の餘裕もなく單に領事館代表者が數名の有志のみの歡迎會であつた。

其の際大使は、今度は短時間の滯在で親つくり在留民諸君に接することが出來ないで遺憾であるが次の何かの機會に於て親しく來市するから其の時には是非日系人諸氏と面接の機會を作つて欲しいとの内意を洩らされたので、大使の出席は確實となつたが、御總小委員長の出席も確定されてゐる。

松陽キネマ
今週日本映畫

今週の松陽キネマ提供の日本映畫は次の通り

「大阪物語」
主演　市川雷藏　勝新太郎　香川京子

「襲わる」
（探偵長谷川一夫捕物帳）
主演　長谷川一夫　近藤美恵子　川上康子

▲中　略

五月十日（日曜日）午後七時よりリバテー會館

▲後　部

五月十一日（月曜日）午後七時半より西シカゴ一五一〇

天理教
イリノイ教會分靈奉告祭

シカゴ天理教イリノイ教會では明五月十一日（日）午後二時より同教會に於て分靈奉告祭及び祭典千人會長就任式を執行することになつて居るが、それが爲めには元國際本局長中山慶次會長が本日より巡教して此の祖座祭を行ふ由。谷本會長に取つては一生一度の晴れの祭儀式であるので一般多數の參會を希望してゐると。

中地嘉四郎急逝

故嘉四郎氏（八一）は一昨八日朝、就寢中コーヒを飲んでゐる際急に不快を感じ、直ちにドクターを呼んで手當をうけしも、心臟麻痺でそのまゝ永眠なくも倒れた。

お通夜をかねて葬儀を本日（土）午後八時北クラーク街二八四三增本葬儀社において眞宗佛教會の松岡開教師司會のもとに執行される。

西醫學例會
五月十五日

西醫學研究會五月例會は來る五月十五日（木）午後七時半より定住會館に於て開催されるので一般の參會を希望している。

日本「映畫の夕」
一般の後援を期待す

シカゴ佛教會付屬のボーイスカウト第五一五小隊では、來る五月十一日學校を卒業してその活動資金を捻出する「映畫の夕」を催し、非常な好評を博した。

上映の題目は小說にラヂオ劇で紹介させた新田一夫の名作を總天然色で描いた戰爭映畫の甘美哀愁メロ・ドラマ大作である「空は八時十三分」ともう一つは怪猿映畫決定版「怪猿五十三次」の二大傑作である。

觀者の出演者は既出觀二に擬上演、椿手役の當日の乙女由比子に擬上康子、これに北野英郎、藤田佳子、水戸光子加藤大介、高松英郎、ほかベテランおよび新進スターがズラリと顏を並べてゐる。

「怪猿五十三次」の主演は今最出しの勝新太郎が雨三次郎に扮し、三田登喜子が浪路と小濱の一人二役を勤める。

ほかに若松和子、林成年以下總出演スターが總滅してゐる。

急告
一九二四年以降の不法入米者にも資格變更の便宜與えよ
ウオルター下議が提案

（ワシントン市發電）下院の歸化法小委員會（民主黨）ウオルター委員長（民主黨、ペンシルヴァニア州）が、一九五二年マッカラン・マッカラン歸化法第二四九條（A）の修正を提案している。

その修正案は、活花、八歳、その他の法律によると、一九二四年七月一日前に入米した外國人で、入國當時不法に居住した歸化の資格を有する者は合法の入米者だと認めてもらえるようになつている。

パスポートやヴイザ（査證）を受けた者や、擔任領事館以前に不法入國した日本人はこの規則によつて、合法的な入國者に變格を變更してもらえるのである。これまですでに歸化證書を認めてもらつて歸化した者もある。

ウオルター下議が提案している修正案は、一九二四年七月廿一日の歸化を、一九四〇年六月廿八日まで延長することを要求している。期ち、外人登錄法が實施した日まで延ばそうというのである。これによつて資格變更を申請する者は、次項違反者でなく、歸家に關する不法な行動をとつたことのない者であると證明して歸化を認めてもらわねばならないからである。

東京便り
東京支局・蟬の子

ゴールデン
ウイーキ

ご存じだそうだが、私にとつては、スクラップ・ウキーキでね」

と、題をしめて置く。

なるほど、この週休日は雨模様で日光のホテルがあいてゐるわけがない。汽車も滿員で、交通機關は、例れも滿滿だ。

私の家の最寄も五月三日から五日までは歸家の休日で、銀行も會社も役所もすべて休み。旅行中の外人が驚くのは無理もない。

私は、だから「權藏か晴日光えでも、その間いていつらつしやい」と、いつてやつたら、S氏はあちこちと午前中の用事が忙がしく、ゆつくり會ふタイムもない。

ホテルで話し合うその話の中身とは「日本にはブーゲン・ウキーでないと、いう

四月廿七日（日曜）
同　廿九日（天長節）
五月三日（憲法記念日）
同　四日（日曜）
同　五日（子供の日）

というわけで五月三日から五日までは連續の休日で、銀行も會社も役所もすべて休み。旅行中の外人が驚くのは無理もない。

私は、だから「權藏か晴日光えでも、その間いていつらつしやい」と、いつてやつたら、S氏は大きな手を左右に振りながら「今日は權藏と日光の、あちこちのホテルを探歩してみたがみんな滿員で歌舞だ」と、いう

個人消息

◆山田嘉氏夫妻　シカゴ・サービス社の山田嘉氏夫妻はハワイへ休暇旅行中であつたが數日前歸市。

◆ビジネス・マンドリン・カフエー　ウキルソン街一〇一七　SU四一三一五二

◆ウエー四時より午前二時まで働き。美顏面談。

◆ウエー　午後五時後夜間勤き　高給になります。北クラーク街一二一六　リバテー食堂　WH四一六九七六

◆ウエー　（ドレス入用）午後四時より午前二時まで働き。美顏面談。マンドリン・カフエー　ウキルソン街一〇一七　SU四一三一五二

◆ウエー　（ドレス入用）午後五時後夜間勤き　高給になります。北クラーク街一二一六　リバテー食堂　WH四一六九七六

◆安武ゼー夫人　永らく滯州方面に滯在中であつたが數日前歸市。近く故安武喜二郎氏の石碑建立の件、故光顯氏　故安武治郎氏のため當分滯在することとなり數日前當地出發。

◆古貴美術店　評判の骨董美術を今回住宅を左へ移轉但し電話は從前通り　南ウッドロー　電五四三六

◆安武ゼー夫人　永らく滯州方面に滯在中であつたが數日前歸市。近く故安武喜二郎氏の石碑建立の件、故光顯氏　故安武治郎氏のため當分滯在することとなり數日前當地出發。

死亡御通知

夫　中地嘉四郎儀
六月八日午前八時自宅に於て突然心臟麻痺を起し聞もなく死去いたしましたから此段生前厚知の皆樣に御通知申上げます
追而葬儀は通夜をかねて來六月十日（土）北クラーク街二八四三增本葬儀社に於て眞宗佛教會松岡開教師司式の下に執行いたします
六月十日

喪主　妻　中地嘉四郎
長男　正美
妻　光江
女婿　岡部　榮一
孫　初子
孫　一同
親戚　若本喜一郎
友人　一同
シカゴ眞宗寺佛教會

嬰兒求機

ウエ　午後五時後夜間勤き　高給になります。北クラーク街一二一六　リバテー食堂　WH四一六九七六

ウエ　四時より午前二時まで働き。美顏面談。マンドリン・カフエー　ウキルソン街一〇一七　SU四一三一五二

さくら人形
短期講習會

さくら人形作りの名手ヤング妙子さんは既に昨年來多數の希望者にさくら人形の作り方を數授して居るが希望者が相當あるので今回四回に分けて短期講習會を定住者會で持つことになつたので希望者の方は本館廣告を參照して申込んでいただきたいと。

さくら人形製作は趣味の一つであるとともに健康を增進する上からも最も適當なものとして各界に知られて居る。

最近國際的に親善增進の爲めもつと日本的なものを希望する方が多いので其の希望に應ふべく昨年から作り込みを始め漸く多くの人形が出來上つたので全米各地の販賣店にも發注して居るので今回の講習會を開催することとなつたのである。

大盛會
婦人會大盛會

米國婦人總友會の宗教會員總會は昨日午後一時より大會を開催、午後四時、シカゴ婦人支部會の下に去る五月三日（土）午後六時半より中西部佛教會館において催された。

此の頃生憎雨模樣であつたが婦人總會の總會は呼び物となり、また早くも共に出席を見せた大十余名の吟士の精神の下に午後一時より會長ジークサイナー夫人の開會の辭に續いて會計報告、書記報告、宗教會員總會長小田ジュン夫人の會計報告、書記報告、宗教會員總會長小田ジュン夫人の會計報告、書記報告、宗教會員總會長小田ジュン夫人の

Published by
K. Sugimoto,
The Chicago Shimpo Inc.
1139 N. Wells Street
Chicago 10, Illinois
Tel. WHitehall 3-2336
Subscription Rate
Published twice a week
One Year $7.00
Half Year $4.00
One Year (Set. only) $4.00
Single Copy ..... 10 cents

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

SATURDAY MAY 10, 1958

Entered as Second Class Matter at the Post Office at Chicago, Illinois

VOLUME 12, NO 1147

Honor Set for Parents at Many Churches

Special Mother's Day Services This Sunday

Although every day seems to be Mother's Day, the second Sunday of May has been set aside all over the United States as a special day when all mothers are honored. All of the churches honor the mothers with a special service and oftentimes with socials. This year will be no exception.

The Christ Congregational Church will hold a Mother's Day worship service at 11 o'clock and will be followed by a luncheon at 12:15 p.m. The lunch will be prepared and served by the menfolk. The special speaker of the service will be Dr. Kakuichi Oshita, president of Doshisha University of Kyoto, a great Christian leader of Japan. Rev. Masaru Takahashi and liturgist Victor Shintani will assist in the order of service.

Some 350 are expected to attend the luncheon to follow. The children will present a special program. All mothers will be presented with a living plant.

The Christian Fellowship Church (Methodist) will observe Mother's Day at the morning service at 11:15 o'clock. Tak Yamamoto will be lay liturgist. Rev. Victor Fujiu will preach his sermon on "Loving God with the Mind." Also honored at this service will be the Church School teachers.

Members of the Commission on Education and Church School teachers will hold an installation service. A reception for mothers will follow the service.

Pancake Party Set For Local Church

Aunt Jemima will personally greet all who attend the Aunt Jemima pancake party to be held at the Ravenswood Presbyterian Church this Saturday, May 10, from 11 a.m. Tickets, obtainable at the door, are one dollar for adults and 75 cents for children which entitles the bearer to all the pancakes and sausage one can eat.

Proceeds of the party will go for camping and radio equipment, expense and means for boys to go to camp, varied handicraft and equipping a handicraft room in the church for the Cub Scouts, Boy Scouts and Exporer units of the church.

Among those on the committee are Mr. and Mrs. Fred Odanaka, active members of the church.

Kitagawa Pair Set For Far East Tour Of Study, Lecture

Dr. Mitsuo Kitagawa, assistant professor at the University of Chicago Theological Seminary, will leave this week-end on a tour of Japan and the Far East to study the religious conditions of other countries. He is making this trip on a Rockefeller scholarship and will give lectures in various cities.

Dr. Kitagawa is being accompanied by his wife, Dr. Evelyn Kitagawa, who is also an assistant professor at the same seminary. En route east, Dr. Mitsuo Kitagawa will lecture at the University of California and the University of Hawaii. They plan to remain in Japan for six months before continuing on to the Philippines, Formosa and China.

Delphis Plan Dance At Church Saturday

Members of Delphis, a teen-age organization of the Christ Congregational Church, will hold a dance at the church social hall this Saturday, May 10, from 8 to 12. All young people are invited to attend. Tickets will be available at the door. The advisers of this teen-age group are Roy Tsuruda and Rev. George Aki.

Bussei Group Honor Both Parents Here

Inviting all members' parents and members of the Asoka Society, the Bussei Club of the Chicago Buddhist Church will hold its annual Mothers and Father's Day party on Sunday, May 11, from 3 o'clock. Various games have been planned. Light refreshments will be served.

Inahara Heads Group

Jim Inahara was elected president of the Midwest Buddhist Church Bowling League for 1958-59 at the dinner dance held at North Park Hotel last week. Others on the new cabinet include Aki Matsushita, vice-president; Teruo Kitagawa, secretary, and Kai Oshita, treasurer. The retiring officers were Nob Oto, Chuck Takeshita and Jerry Hagio.

Winner of Softball League to Compete In Florida Finals

Good news was reported at the last meeting of managers of softball teams called by Don Uchiyama, president of the Chicago Nisei Athletic Association. The winner of this softball league will enter the local play-offs to participate in the final tournament to be held in Florida next September.

The final meeting of team managers will be held at the Olivet Institute, 1441 N. Cleveland Ave., on Saturday, May 16. Final plans for the league games to be played at Grant Park diamonds, will be discussed.

So far 12 teams have signed up and it is reported that two more teams may enter before the opening of the league. Any team interested in entering is asked to send a representative to the meeting. Further information can be had by calling Don Uchiyama at MI 2-4807.

College Head Slated For Lecture at "Y"

First hand information on educational institutions of Europe and Japan will be presented by Dr. Kakuichi Oshita, president of Doshisha University, who is visiting the United States at the invitation of the Rockefeller Foundation. Dr. Oshita, who is en route home from a tour of Europe, will speak at Lawson YMCA this Saturday, May 10, at 8 o'clock. A reception will precede

Nepal Buddhist Head To Speak on Sunday

Chicagoans will have an opportunity to hear a world-renown speaker this Sunday, May 11, when Bhikku Amritananda of Nepal, vice-chairman of the World Buddhist Conference, speaks at the Midwest Buddhist Church. The service will start at 1:30 p.m. Having completed a tour of England and concluding his lectures at the New York Buddhist Academy, Dr. Amritananda will return home by way of Hawaii and Japan.

Following the service refreshments will be served by members of Catur-L's and Tri-Clover girls' clubs. All mothers will be presented with floral gifts.

Correspondents Club Open New Quarters

TOKYO.—The Foreign Correspondents Club of Japan is now housed in their new luxurious quarters at No. 1 Shimbun Alley. The writers held a gala party in honor of their moving with President Le-

roy Hansen receiving the key to the new quarters.

Only three charter members were present for the affair. James Michener, author of "Sayonara," who was in charge of the moving committee, was unable to attend due to a trip to Okinawa, however, his wife, the former Mari Sabusawa of Chicago, was on hand.

Six Japanese Americans Honored

Scholarship Award To Chicago Seniors

Six Japanese American students of Chicago high schools were listed among the 2,259 winners of college scholarships awarded by the state. The awards were the first named by the new Illinois State Scholarship Commission. Of the winners, 1,510 will receive grants up to a maximum of $600 to pay tuition and other fees. The remaining 749, not in need of financial aid to attend college, will receive only the certificate each winner is to get for superior performance in the scholarship competition.

The winners were selected from 13,552 candidates who took a competitive examination on Feb. 1. Only Illinois students in the top half of their high school classes were eligible to compete. The amount of each grant was determined on the basis of the student's financial need.

The six Japanese Americans were Ellen Nomura of 2509 N. Mont Clare, Joseph Oyama of 1400 W. Chicago Ave., Helen Tademaru of 333 S. Washtenaw, Elsie Michiko Tanabe of 4520 N. Magnolia, Virginia Toda of 1526 E. 61st St., and Mitsuru Yamada of 4309 N. Kenmore Ave.

Yamayoshi Winner Of First Tourney

Tom Yamayoshi, one of the newer members of the Midwest Golf Association, played one of his best games to win the organization's snow-ball tournament at Silver Lake's north course on April 27. Close to 50 ardent golfers played under adverse conditions with intermittent showers and high wind halting the play on occasion. Yamayoshi had a net score of 69. The following are the winners of prizes in the opener:

Tom Yamayoshi	93-24—69
Fred Tsuji	96-24—72
Bill Hiura	83- 9—74
Lincoln Shimidzu	90-16—74
John Takahashi	81- 6—75
John Kupalanos	84- 8—76
Mas Odoi	91-15—76
Joe Nakayama	96-20—76
Henry Ishizuka	89-12—77

Chicago Buddhists Prepare for Confab With Eastern Group

With "Buddhism in Action!" as their theme, the annual Eastern Young Buddhist League convention will be held in Chicago during the Memorial Day week-end. Young Buddhists of the Atlantic seaboard will meet with the midwest groups for a three-day meet at the Chicago Buddhist Church, 1151 W. Leland Ave., starting May 30 and ending on June 1. Art Hayashi is convention chairman.

In order to stimulate interest among the Chicagoans, a pre-convention rally will be held at the Chicago Buddhist Church this Saturday, May 10, from 8 o'clock.

On the agenda for the convention will be religious discussions, Sunday school workshop, a bowling tournament and a banquet and ball at the Sheridan Plaza Hotel.

New Antibiotic Aid Leukemia Victims

PHILADELPHIA.—A new antibiotic from Japan has shown a marked inhibitory effect against cancer and gives promise of helping children whose leukemia becomes resistant to chemicals used at present. Four research specialists of the Sloan-Kettering Institute reported to the American Association for Cancer Research that 16 of 28 different types of transplanted animal cancers were retarded markedly by the new agent known as mitomycin C.

Emiko Suzuki Hailed

Emiko Suzuki, young soprano who sang the leading feminine role of Lenora in "Il Trovatore" for the American Opera Company at the Eighth St. Theatre last Saturday, made a successful debut. At the close of the opera she was called back for several curtain calls.

Award Two Seniors Graduation Prizes At Barnard College

NEW YORK.—Twenty-five Barnard College students from seven states and Japan received fellowships and prizes at the annual Honors Assembly held recently. Lily Shimamoto of West New York, New Jersey, a zoology major, was named first alternate for the Grace Potter Rice Fellowship. This fellowship is awarded each year to a member of the graduating class who in the opinion of the faculty shows most promise of distinction in her chosen line of work. The fellowship provides support for work in the natural sciences or mathematics.

Reiko Kase of Tokyo was one of three seniors who share the Elizabeth Janeway Prize for Prose Writing. The prize, established in 1955, is awarded annually to the student who in a work of prose shows the greatest evidence of creative imagination and sustained ability. Mrs. Janeway, a Barnard alumna, is a noted novelist and critic. She presented the prize to the three students this year.

Hayakawa, Michi Kobi Appear in TV Play

"The Kurishiki Incident," a story whose setting will be Japan, will star Sessue Hayakawa, Michi Kobi and John Cassavates on the CBS-TV program, Studio One, next Tuesday, May 13. The program can be seen in Chicago over Channel 2 at 8 p.m. This program presents some of the outstanding screen and stage stars in a one-hour story specially written for this show.

The veteran Hayakawa has appeared in two previous dramas and has received wide acclaim for his roles. This will mark Miss Kobi's first TV play in her career which has taken her all over the country. Cassavates is a new screen and TV personality who is fast gaining popularity for his rugged roles.

Church Board Meets

Plans for the 10th anniversary celebration and the summer months will be on the agenda of the special meeting of the trustees, deacons and deaconesses of the Christ Congregational Church to be held this Sunday, May 11, at 1:00 o'clock. Moderator Kiyo Ikenaga will preside.

Chicago JACL Chapter Meeting Friday

U.S.-Japan Relations Panel Discussion Set

Should JACL extend its activities into the field of U.S.-Japan relations, one of the hottest topics in JACL circles today, will be the subject for the May monthly general meeting of the Chicago JACL chapter to be held at the McCormick YWCA on Friday, May 16. This same subject is scheduled to be discussed at both the Midwest District convention at Cleveland over the Memorial Day week-end and also at the National JACL convention in Salt Lake City in August.

Proponents say this is a real opportunity to be of service to the United States as well as to Japan. They point out that even if we are Americans, we are identified with Japan and our future will be affected by the situation in Japan.

Opponents hold that close association with Japan could jeopardize JACL's gains and could threaten its very existence. They feel that JACL was organized to promote the interests of Americans of Japanese ancestry and that although as individuals we are concerned about Japan's problems, as an organization JACL cannot afford to meddle in foreign affairs. They also contend that if public opinion is against freer trade with Japan or that if Japan should start to go communist, JACL would not carry sufficient weight to turn the tide.

All Chicagoans are urged to attend next Friday's meeting and express their views on what may be one of the most important decisions that the organization will ever make. A panel with Abe Hagiwara serving as moderator will present the issues. The question with be opened up for discussion from the floor after the

Ethel Tschida Among Honor Recipients

SOUTH BEND—Ethel M. Tschida of the Cornell University - New York Hospital School of Nursing, will be among the recipients of honorary degrees at the St. Marys College commencement on May 31. Screen actress Irene Dunne, who is presently serving as alternate representative on the United States delegation to the United Nations and who will receive an honorary doctor of laws degree, will deliver the commencement address.

Father-Son Banquet

The women members of the First Baptist Church will sponsor the annual Father and Son banquet set for Friday, May 23. It is expected to be one of the outstanding events of the church program.

the lecture in the restaurant at 6 p.m. Everyone is invited to attend.

Local Japan America Society Reactivate With June Meeting

Following several years of inactivity, the Chicago chapter of the Japan America Society is being reactivated. Very little effort was made to reorganize the group following the end of World War II, nothing materialized until recently.

The Chicago chapter will be officially inaugurated on June 11 under the guidance of their new president, John Waddell, a member of the advisory board of the Japanese American Resettlers Committee. Consul General Akira Sono will also participate.

A special guest will be Ambassador Asakai who has promised to come from Washington, D. C., for the occasion. Takashi Komatsu, chairman of the Japan America Society of Tokyo, will be among the guests as he expects to be in Chicago about that time.

Chicago Buddhists To Hear Lecturer

Venerable Amritananda Sthavir, noted Buddhist leader and scholar from Nepal, will be the speaker at the morning English service of the Chicago Buddhist Church this Sunday, May 11, at 11 o'clock. The public is invited to hear this noted speaker.

Venerable Amritananda organized the Congress of the World Fellowship of Buddhist at Kathmandu in November of 1956. He has traveled widely throughout Europe and Asia. He is now en route to Hawaii and Japan.

Fairway Club Plan Steak-Bean Match

Calling off their first monthly tournament after the members played in the rain and cold for nine holes, the Chicago Fairway Club announced that this tourney would be held later in the season. In the meantime the feminine divoters are preparing for their annual Steak and Beans Tourney to be held at Cog Hill golf course on Sunday, May 18. The first foursome will tee-off at 11 a.m.

LILL COAL & OIL CO.
1121 W. Balmoral Ave.
LOngbeach 1-2700 Res. LI 9-2132
GROWING WITH CHICAGO
FOR OVER 120 YEARS
Ask for Mr. Harry Sabusawa or Mr. Kobayashi
FUEL OIL—COAL—OIL BURNERS
燃料—石炭—オイルバーンナー
の御用は何卒當社代理人
寒風澤ハリー氏へ
リル コール & オイル會社
(サービス本位で御用いたします) (昼夜間サービス)

DINING OUT IN DIGNITY
at
BENJAMIN JOE, JR's
BEAUTIFUL, NEW
OLD CATHAY
新裝中華御料理
オールドカセー
Finest Cantonese and American Cuisine
Dining Room — 118 S. CHICAGO AVE. — Delivery and Carry Out
Cocktail Lounge — Opposite the Old Water Tower — DElaware 7-2021
Private Banquet Room — CHICAGO ILL. — DElaware 7-9234

ACME SEWERAGE
City Wide Service PHONE IU 6-1177
Catch Basins Cleaned, Built and Repaired. Electric Rodding and and Pumping. If We Fail to Open Blocked Sewer Lines Service Is Free
スーワーサービス (詰まれば何んでも掃除して差上げます)

INSURANCE
Contact Your Insurance Agents
About New Social Security Benefits
YUKIO HASHIGUCHI (Gen. Broker) ..... Bus. RA 6-2281—Res. ED 4-6708
MORORU HONDA (Gen. Broker) ..... Bus. CE 6-1383—Res. LO 1-3870
LESTER KATSURA (Lincoln Nat'l) ..... Bus. CE 6-5631—Res. CR 2-1210
TAD T. KITAZUMI (Gen. Broker) ..... Bus. NO 4-1576
PAUL M. OYAKE (N. Y. Life) ..... Bus. CE 6-7116—Res. WE 5-1343
KOICHI OZOME (Gen. Broker) ..... Bus. & Res. RU 6-6283
HENRY SUEHIRA (Lincoln Nat'l) ..... Bus. CE 6-1383—Res. OR 4-6815
RICHARD YAMADA (Gen. Broker) ..... Bus. WH 4-2730—Res. RU 4-2340
THOMAS OKAMOTO (Franklin) ..... Bus. FR 2-3625—Res. RE 1-3567

TAI SAM YON
Chinese American Restaurant
1318 E. 63rd Street
BUtterfield 8-9018
Private Party Welcome
Serves the Best
Cantonese Dishes
Family Dinner
Orders to Take Out

FOR SALE
NEW 3-APT. BRICK
2-4½s (2 large bedrooms), 1-3½ garden apartment. Large rooms. Living room, dining room combination (22x16). Each apartment separate controlled heat. Immediate possession one or two apartments. Income on 1 apartment $142.50 monthly. ($400 North)
1625 W. BALMORAL
Call owner before 9 A.M. or after 9 P.M.
UPtown 8-2414

Briggs Flower Shop
6353 N. Broadway
HO 5-6177
Florence H. Tai Matsui
Wedding & Funeral Designs
Corsages - Bouquets
Pot Plants
Open Evenings & Sundays
冠婚葬祭の
お花の御用は何本
當店へ御用命を
お願申します
花彩フロレンス 松井タイ

Ella-Ru Beauty Salon
924 W. Wilson Ave.
LO 1-2185 & LO 1-3000
Specializing in Hair Tinting and Permanent Waves
Mon. al day closed
Tues., Sat. 9 to 6
Wed., Thurs., Fri. 9 to 9
Prop. RUTH WATANABE
ELLA MATSUMOTO

Charm Beauty Salon
2662 N. Clark St
Lincoln 9-1688
チヤーム美容院
藤本マーグレット

Room and Board
BOB KUSHIDA
4438 S. Greenwood Ave.
Tel. BOulevard 8-2204
Single Rooms
Good Meals

DOUBLE BREASTED COATS
Before After RESTYLED
Into Latest Style
Single Breasted
$14.50
MAIL OR PHONE ORDERS
IRENE'S SHOP
664 W. BARRY AVE.
LI 9-5018
流行遅れの
ダブルブレスト特別上着を
最新型のシングルブレスに
仕立て直しいたします
(特價 十四弗五十仙)
アイリン・シヨツプ
川本アイリーン

SUPERIOR TAILORING CO.
209 S. State St. (State and Adams) Room 1000
Tel. HArrison 7-5031
男女用 洋服とコート
新柄豊富に入荷
SUITS, TOPCOATS
for Men & Women
from $54.75
Store Hours—9-5, Monday 9 to 6
Saturday - All Day Open
bring this Ad for $5 discount by end of this month
FREE PARKING At the ADAMS-STATE Garage 17 E. Adams St.

GOLDEN STAR Restaurant
815 N. Clark St. WH 4-8646
11 A.M. to 5:30 A.M.
Chinese & American Dishes

DING HOE
Chinese Chop Suey
1154 N. Clark St. WH 4-8433
Air-Conditioned
Orders to Take Out
3 P.M. to 12:30 A.M.
Closed Tuesday

EDGEWATER REAL ESTATE
WILLIAM T. OKUMURA
4723 N. Broadway
LOngbeach 1-9152
Res.: LOngbeach 1-7125

- 2 FLAT BRICK: 2-7 room apts. Gas hot water heat. enc. porches, garage. Very good condition. Price $22,500. About $7,000.00 down.
- 12 APT. BRICK: 6-3½ rooms & 6-2½ room apts., unfurnished, all pvt. baths., tile kitchens & bathrooms. New sinks, stoves & refrigerators. Price: $53,000.00
- 8 APT. BRICK: 4-6's, 2-5's & 2-2's, near lake. Large rooms, cabinet sinks, some tile baths, very good condition. Price: $58,000.00.
- 3 FLAT BRICK: 1-7 room apt. for owner plus $8,000.00 inc. from 9 units, 3-3's, 4-2's & 2-1's, 3-car gar. oil heat. enc. porches, very clean bldg. Price: $36,500.00. About $12,000.00 down.
- 6 FLAT BRICK: 2-6 room flat, 4-7 room flat & 1-3 Apt. Auto. Oil Heat, 4 car garage. Income $8,700.00 Price $50,000.00. Down, $15,000.00.
- 8 FLAT BRICK, DOUBLE PLUMBING: 6-6 room flat, double plumbing, sunparlor front, 5 car brick garage, stoker steam. Very clean. Income $9,000.00. Price $62,000.00.
- 11 APT. BRICK: 2-6 room apt., 9-3 room apt. unf. all pvt. baths, all separate entrances, 5 car brick garage. Income $11,700.00. $20,000.00 down, balance 15 years—6% interest.
- 19 APT. BRICK: 13-5 room apt., 6-4 room apt., sunparlor front, 2 car garage, stoker steam heat. Located 4400 N.W. Income $21,582.00.

We have immediate buyers for your property.
Call us when selling your property for quick results.

Japanese American Real Estate, Inc.
Sales — Insurance — Property Management
4657 N. Sheridan Rd. LOngbeach 1-8620
Edward T. Morioka Res.: BR 5-1689

- NEW BRICK RANCH RESIDENCE: Newly constructed to your needs & desire. 2 or 3 bedrooms, full basement, large rooms, all modern features in bathroom & kitchen. Call us for more information.
- 2 FLAT BRICK WITH BASEMENT APT.: 2-6 rm. flat with sun porches & encl. porches, & 1-3 rm. bsmt. apt. Modern bathrm. & kitchen. 2-car gar. Auto. oil ht. Very clean bldg.
- 3 FLAT BRICK: 1-5 & 2-6 rm. flats. Bin-fed stkr. stm. ht. Auto. gas ht. wtr. htr. Located convenient to shopping, school & transportation. Easily financed.
- 9 APT. BRICK: 3-5 rm. apts. & 6-4 rm. apts. with encl. rear porches. Stkr. stm. ht. 2 car gar. A very clean building convenient to shopping & transportation.
- 6 FLAT BRICK ROOMING HOUSE: 24 units consisting of 8-3's, 1-2's & 15-1's. Brk. garages. Stkr. stm. ht. Income over $17,800.00 per year. Easily financed with only $10,000.00 down
- 16 APT. BRICK: 10-4 rm. apts. & 6-5 rm. apts. Stm. ht. Income over $17,000.00. Can be financed through owner requiring small cash down.
- 27 APT. BRICK COURT: 4-2 rm. apts., 21-3 rm. apts., & 2-7 rm. apts. Stkr. stm. ht. 25 car brk gar. Income $37,000.00. Will show 20% return on investment.
- 48 APT. BRICK COURT: 40-3½ rm. apts. & 8-4½ rm. apts. Stkr. stm. ht. Income $47,430.00. Located convenient to shopping & transportation.

IF THE ABOVE LISTINGS DO NOT SATISFY YOU, PLEASE CALL FOR OTHER LISTINGS AS WELL AS LIST YOUR NAME FOR "GOOD BUYS" WHICH COME IN AND ARE SOLD WITHOUT APPEARING IN THE PAPER

Carl Kita REAL ESTATE
3248 N. Clark St. EA 7-1132 Res LA 5-5758

- 3 FLAT BRICK: 2-6's, 1-5, enclosed porches, stm. ht. stoker, modern ceramic tile baths. Excellent location 5900 North. Immed. possession one apt. Need about $10,000.00 down.
- 2 FLAT BRICK: 2-4's, modern 5 yr. old brick bldg. Auto. oil heat, 2 heating units, steel construction. 2 car gar. Immediate possession. Total price: $27,500.00. Excellent financing.
- 4 FLAT BRICK: 2 story brick, 5 rooms each, large lot, 4 car garage, auto. oil stm. heat. Good income. Need about $9,000 down.
- 10 APARTMENT BRICK: 3-5's, 5-4's, annual income $13,920.00. Building recently tuckpointed and newly painted. Near shopping & transportation. Total price $79,500.00. Need about $18,500.00.
- 10 APARTMENTS BRICK: 5-3's, 5-1-2's, original construction. Annual income $15,912.00. Conveniently located. Need about $25,000.00 down, balance 15 years.
- CONVERTED 3 FLAT BRICK: 1-5, 4-3's & 1-2 rm. basement, 2 car garage, stm. heat stoker. Good income. Price only $22,500.00.
- 3 FLAT BRICK: Deluxe 3-6's with 2 baths each, all with large rooms. Exceptionally large lot with side drive. Parking lot for 8 cars. One block to Lake Shore Drive. Need about $13,000.00 down.
- 8 APARTMENT BRICK: 4-5's, 2-3's, & 1-3 room basement apt., 2 car garage, stm. heat, stoker, immediate possession. Building in very good condition. Need about $20,000.00 down.

No Obligation—You are welcome to look over our picture book listing, which contains over 200 listings. We have sources for excellent financing. Please drop in and visit us.

Your Classified Ads

FOR RENT

One large room with kitchenet. 4060 N. Sheridan. DI 8-8407.

6 rm. Sun parlor. $120 m. 5411 University. Owner will decorate. Avail. at once. Newmann & Abelson, Inc. MU 4-6900.

2 rm. furn. apt. $12 wk. 1132 N. Clark SU 7-5983.

6-ROOM unfurn. apt. stove ht. $75 mo. 3509 N. Reta. LI 9-6217.

4 & 5 room unfurn. apt. 54th Pl. & Greenwood. Reasonable rent. MI 3-4934.

5-ROOM flat., unfurn. with stove & refrig. $80 mo. 2100 N. Seminary. WE 8-0685.

1-ROOM with kitchenette. 1034 N. La Salle St. Call RO 4-2309.

2½ ROOMS—furnished apt. with private bath. 4906 N. Sheridan. RA 8-1260.

SLEEPING ROOM — clean & reasonable. 5052 N. Winthrop. SU 4-9705.

ROOM. House 1 & 1½ rms. Each furn. with kitchenettes. North. LI 9-9173.

4 rm. apt. unfurn. nicely decor., good view & light. 4905 N. Clark. ED 4-4195.

4-ROOM—unfurn. apt. with gas range & refrig. Private bath. 1867 N. Bissell. MO 4-2477 or MO 4-2171.

5 RM. UNFURN. APT. Stove & refrig. Conv. trans. & shop. No. LO 1-8620.

LEILANI APT. — Modern, clean 2-rm. kitchenette. SU 4-9104 or LO 1-9192.

3½ Rms. unfurn. apt. Good trans. 929 Lakeside. ED 4-2593.

3 room base. apt. unfurn. Refrig. & Gas Range. Priv. bath. 1443 W. Winnemac. LO 1-0887.

MODERN deluxe 2-rm. furn. apt. Newly decor.; utilities & linens furn. Reasonable. Newport Ave. GR 2-1274.

FOR SALE

Halsted-Belmont Area
3-flat brick. All 6's. 2-car garage. A-1 condition. Price $27,500. BU 1-2015. Dette Real Estate Mr. Brezinski

13 Apt. modern yellow brick. Near Broadway-Belmont. $10,000 income. 2½ rm. apt. New boiler. $68,500. WE 5-4466.

2 Flat brick bldg. 5 rm. es., possession both apt. Tile bath & kitchen. Oil hot water heat. 2 car garage. Excellent condition. 5400 North. 1400 West. Price $24,900. HU 6-7284.

STORE—2 flats above. Near L. Terms. RO 3-8700.

VICINITY BURLING & DIVERSEY
2 apt. frame 5 & 4 rms.
auto. oil ht. 2 car gar.
Price $11,800 WE 5-4466

Clean'g store. gd. locat. gd. for couple. 841 W. Sheridan, LA 5-5805.

HELP WANTED

WANTED — waitress. Working hours: 4 p.m. to 1 a.m. Call after 4:30 p.m. Mandolin Cafe, 1017 Wilson Ave. SU 4-3253.

TYPISTS, CLERKS

114-yr. old wholesale firm on Near North Side has several openings for alert young women interested in permanent jobs. Beginning pay will be based upon ability and steady advancement is assured for those who demonstrate their ability on the job. Call Mr. Barber at SUperior 7-1660 for interview or come in to see us.

A. C. McCLURG & CO.
333 E. Ontario St.

Subscribe to the
Chicago Shimpo

WANTED: 20 enterprising men or women for Perk Cleaning chain business

Only a small capital needed, yet yields good profit. This business affords a homey atmosphere with a sound basis. Ideal business for middle-aged people with children. Young couples can average over $1,000 a month with little effort. PERK CLEANING SYSTEM eliminates all headaches. We are ready to assist those interested—we will teach and give advice until you can be independent—help with selection of locations and setting up a shop.
For those already in the cleaning business and want to join the wholesale system of this organization, we will negotiate your joining it.
If interested, phone WE 5-7242. Torao Hidaka

SUN CLEANERS
TORAO HIDAKA, Prop.
2626 N. Lincoln WE 5-7242

ROBERT'S WATCH REPAIRING
Watches
Gifts
WAgner 4-2040
Engraving
Jewelry
1048 E. 47th St.

The Chicago Shimpo
THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS
第八四百千號　一九五八年五月十四日（水曜日）

フルシチョフ・ソ連首相 核實驗中止に贊意 アイク宛て書簡おくる

「ワシントン發」ホワイト・ハウス當局は、フルシチョフ・ソ連首相がアイゼンハワー大統領あて書簡をおくり、その中できびしい國方條件の實施に基出した核實驗の中止提案を實現に移すための豫備交渉にソ連が參加する意向を傳えてゐる。

書簡の 中でフルシ

チョフ首相は核實驗中止に關して米英兩國が提出してゐる提案の一部は受諾する用意のある旨明らかにしてゐるが、しかしこれは外の軍縮問題に參加する條件は出されてゐない。

今度アイゼンハワー大統領に宛せられたフルシチョフ首相の書簡について、大統領報道官ハガチー氏は、ソ連が核實驗中止に關することによつて、さらに他の一般軍縮問題の解決に參加することを希望すると語つた。つけてハガチー氏は、フルシチョフの書簡が速やかに米英および國際連合によつて、核實驗の中止があたえられるであろうと述べた。

米國務省は、核實驗中止に關する豫備交渉に關するかぎり、ソ連は最近、反西歐の態度をすでに示ばソ連がニューヨークの國連

首腦會談開催地 アメリカが有力

ホワイト・ハウス當局が、フルシチョフ首相の書簡について關係を行つたのと時に米國ヂ力首腦會は、米國が太平洋ビキニ島附近で核實驗を行つた問題について討議した。これは米國の太平洋における核實驗シリースの中、公表された二發目の實驗である。實驗の結果に關しては何も明らかにされてゐない。

（ワシントン發）外務省はソ連通商代表部設置について今週中にソ連大使館と具體的交渉に入るものとみられる。

これは昨年十二月に調印された日、ソ通商條約にもとづいて、すでに去る四月上旬ソ連大使館のマレクセンコ商務參事官から副山外務省參事官に對して四發のぼる借款（ドルにして九千五百万ドル）を與えることに決定。さきごろ東京で第一回の交渉が行われた。

その調印が行われた。

右借款は統一アラブ共和國が西ドイツから工業製品を購入するためにあてられるもので、西ドイツがアラブ國と經濟援助をむすんだのは今回がはじめてである。

西ドイツの借款 統一アラブ共和國へ

（西ドイツ・ボン發）西ドイツ政府は統一アラブ共和國に對して四發ドイツ・マルクにのぼる借款（ドルにして九千五百万ドル）を與えることに決定。さきごろ東京で第一回の交渉が行われた。

右借款は統一アラブ共和國が西ドイツから工業製品を購入するためにあてられるもので、西ドイツがアラブ國と經濟援助をむすんだのは今回がはじめてである。

ソ連通商代表部 來月、東京に設置か

（東京發）外務省はソ連通商代表部設置について今週中にソ連大使館と具體的交渉に入るものとみられる。

これは昨年十二月に調印された日、ソ通商條約にもとづいて、すでに去る四月上旬ソ連大使館のマレクセンコ商務參事官から副山外務省參事官に對して四發のぼる借款（ドルにして九千五百万ドル）を與えることに決定。さきごろ東京で第一回の交渉が行われた。

その調印が行われた。

右借款は統一アラブ共和國が西ドイツから工業製品を購入するためにあてられるもので、西ドイツがアラブ國と經濟援助をむすんだのは今回がはじめてである。

全西歐を射程内に ソ連ミサイル基地を建設

（ワシントン發）外交筋が傳つたところによると、ソ連はすでに地中海からバルチック海を經て北ミサイル發射基地を建設している。

という。發射基地は、西歐地中海第一戰線諸國のミサイルの射程内におかれるところに設置している。外交筋からの報告によると、イタリア、ユーゴスラビア、ハンガリア、ポーランド及びチェコスロバキアなど各衛星國内で建設中であるといわれる。

アルバニアのミサイル基地は、トルコ、ギリシヤ、イタリー、及び北アフリカの米軍基地を攻撃對象においているという。

日本へ招請狀 南極會議から

（東京發）外務省當局は南極觀測實施に關する南極會議の招請狀がマクマーサー駐日米大使より鳩山外相に手交された旨發表した。

同會議は南極觀測實施に關して協議したもので、今年の夏ワシントンで開催される豫定である。この會議では、一、觀測年後も國際的な觀測を繼續する。二、觀測を觀主權の凍結または平和目的にのみ利用するの二つについて十一カ國の間に協議される。

新聞關係者へ ピュリッツア賞

（ニューヨーク）新聞報道機關に關するピュリッツア賞の發表が行われたが、新聞としてはアーカンソー州リトル・ロックにおける公立學校黒人共學問題を報道つた同市のガゼット紙がその榮をかち得た。また報道賞は同紙のアンモア主筆に與えられたが、同じく共學問題を取扱つた點が認められたもの。國際報道ではニューヨーク・タイムス紙が受賞したさらにリトル・ロック關係事件を取材したAPのベルマン・モリソン氏に國際報道賞が與えられたが、モリソン氏は去る三月の日統領就任日の一名で日本語もよく話した紳士型の記者である。

ベルー訪問の ニクソン 學生が投石デモ

（リマ發）副米を副統領就任中のニクソン副統領は、ベルーの首都リマにあるサン・マルコス大學を訪れた際、過激分子の學生たちと思われる學生と衝突した。

同大學を訪れた際、過激主義者の學生たちと思われる學生と衝突にとりまかれ、投石されたり唾をかけられたりした。

これらの學生はニクソン副大統領のキープン カーを取りまいて「ニクソン歸れ」の聲をあびせかけ、ニクソン副大統領はじめ護衛の米國秘密警察官の制止もきかばこそ暴行を加え、このためにニクソン氏は車に投石をうけて傷をおい、警護の米國秘密警察官も頭を折られる始末だつた。

米、大レーダー網を 北極圏に建設

（ワシントン發）ワシントンで明らかにされたところによると、米國は北極圏からの大陸間彈道兵器（ICBM）による攻撃を探知する巨大な新レーダー網を建設するため、來年はじめより着工することになつた。

この新レーダー網の任にあたるのは海軍、この夏五十二基の新レーダー網を建設してアラスカ北部および中部カナダ、グリーンランド、ラブラドル、ニューファウンドランド、それにバファイン島東岸の各地域へ細線および地震觀測機をはこび、その第一陣である「レッドバード」はすでにこの二日ニューヨーク港を出發した。

この新レーダー網の中心になるのは新レーダー網で、國防長官の攻撃を約四千八百キロ手前で探知し、米國に落下する十五分前に警報を發することができる。

次期政權に自信 遊說終つた岸首相語る

（東京發）各地遊說中だつた岸首相は歸京し、總選擧の第一次中間方針發表を終えたが、今度の遊說で首相は次期政權獲得への自信を深めたといわれる。

特に首相が單をよくしたのは四國地方の遊說で、桑山から高松にいたる三百キロの行程を自動車で走破し、その間十八ケ所で街頭演說を行つたが、この中しばしば數萬の人數で車が立往生するという光景をみせた。

これらの人々の中には、單に首相の顏をみようという物見高いのが多かつたというが首相は「この分だと三百人以上の議席がとれそうだ」と側近者にもらしたというから、首相にとつてこんどの四國遊說の印象はよほどよかつたにちがいない。

日本漁船を捕獲 中兵驅潛艇が

（東京發）東京都港で操業中の日本漁船十六隻が中共艦船により拿捕された。

拿捕された漁船は日本の領海マグロ漁船團第一船團に屬する第十八、第十九、第二十一、第二十二、第二十三、第二十四、第二十五、第二十六、第二十七、第二十八、第二十九、第三十、第三十一、第三十二、第三十三、第三十四、第三十五、第三十六、第三十七、第三十八、第三十九、第四十、第四十一、第四十二、第四十三、第四十四、第四十五、第四十六、第四十七、第四十八、第四十九、第五十、第五十一、第五十二、第五十三、第五十四、第五十五、第五十六、第五十七、第五十八、第五十九、第六十、第六十一、第六十二、第六十三、第六十四、第六十五、第六十六、第六十七、第六十八、第六十九、第七十、第七十一、第七十二、第七十三、第七十四、第七十五、第七十六、第七十七、第七十八、第七十九、第八十、第八十一、第八十二、第八十三、第八十四、第八十五、第八十六、第八十七、第八十八、第八十九、第九十、第九十一、第九十二、第九十三、第九十四、第九十五、第九十六、第九十七、第九十八、第九十九、第一百、第一百一、第一百二、第一百三、第一百四、第一百五、第一百六、第一百七、第一百八、第一百九、第一百十、第一百十一、第一百十二、第一百十三、第一百十四、第一百十五、第一百十六、第一百十七、第一百十八、第一百十九、第一百二十、第一百二十一、第一百二十二、第一百二十三、第一百二十四、第一百二十五、第一百二十六、第一百二十七、第一百二十八、第一百二十九、第一百三十、第一百三十一、第一百三十二、第一百三十三、第一百三十四、第一百三十五、第一百三十六、第一百三十七、第一百三十八、第一百三十九、第一百四十、第一百四十一、第一百四十二、第一百四十三、第一百四十四、第一百四十五、第一百四十六、第一百四十七、第一百四十八、第一百四十九、第一百五十、第一百五十一、第一百五十二、第一百五十三、第一百五十四、第一百五十五、第一百五十六、第一百五十七、第一百五十八、第一百五十九、第一百六十、第一百六十一、第一百六十二、第一百六十三、第一百六十四、第一百六十五、第一百六十六、第一百六十七、第一百六十八、第一百六十九、第一百七十、第一百七十一、第一百七十二、第一百七十三、第一百七十四、第一百七十五、第一百七十六、第一百七十七、第一百七十八、第一百七十九、第一百八十、第一百八十一、第一百八十二、第一百八十三、第一百八十四、第一百八十五、第一百八十六、第一百八十七、第一百八十八、第一百八十九、第一百九十、第一百九十一、第一百九十二、第一百九十三、第一百九十四、第一百九十五、第一百九十六、第一百九十七、第一百九十八、第一百九十九、第二百、第二百一、第二百二、第二百三、第二百四、第二百五、第二百六、第二百七、第二百八、第二百九、第二百十、第二百十一、第二百十二、第二百十三、第二百十四、第二百十五、第二百十六、第二百十七、第二百十八、第二百十九、第二百二十、第二百二十一、第二百二十二、第二百二十三、第二百二十四、第二百二十五、第二百二十六、第二百二十七、第二百二十八、第二百二十九、第二百三十、第二百三十一、第二百三十二、第二百三十三、第二百三十四、第二百三十五、第二百三十六、第二百三十七、第二百三十八、第二百三十九、第二百四十、第二百四十一、第二百四十二、第二百四十三、第二百四十四、第二百四十五、第二百四十六、第二百四十七、第二百四十八、第二百四十九、第二百五十、第二百五十一、第二百五十二、第二百五十三、第二百五十四、第二百五十五、第二百五十六、第二百五十七、第二百五十八、第二百五十九、第二百六十、第二百六十一、第二百六十二、第二百六十三、第二百六十四、第二百六十五、第二百六十六、第二百六十七、第二百六十八、第二百六十九、第二百七十、第二百七十一、第二百七十二、第二百七十三、第二百七十四、第二百七十五、第二百七十六、第二百七十七、第二百七十八、第二百七十九、第二百八十、第二百八十一、第二百八十二、第二百八十三、第二百八十四、第二百八十五、第二百八十六、第二百八十七、第二百八十八、第二百八十九、第二百九十、第二百九十一、第二百九十二、第二百九十三、第二百九十四、第二百九十五、第二百九十六、第二百九十七、第二百九十八、第二百九十九、第三百、第三百一、第三百二、第三百三、第三百四、第三百五、第三百六、第三百七、第三百八、第三百九、第三百十、第三百十一、第三百十二、第三百十三、第三百十四、第三百十五、第三百十六、第三百十七、第三百十八、第三百十九、第三百二十、第三百二十一、第三百二十二、第三百二十三、第三百二十四、第三百二十五、第三百二十六、第三百二十七、第三百二十八、第三百二十九、第三百三十、第三百三十一、第三百三十二、第三百三十三、第三百三十四、第三百三十五、第三百三十六、第三百三十七、第三百三十八、第三百三十九、第三百四十、第三百四十一、第三百四十二、第三百四十三、第三百四十四、第三百四十五、第三百四十六、第三百四十七、第三百四十八、第三百四十九、第三百五十、第三百五十一、第三百五十二、第三百五十三、第三百五十四、第三百五十五、第三百五十六、第三百五十七、第三百五十八、第三百五十九、第三百六十、第三百六十一、第三百六十二、第三百六十三、第三百六十四、第三百六十五、第三百六十六、第三百六十七、第三百六十八、第三百六十九、第三百七十、第三百七十一、第三百七十二、第三百七十三、第三百七十四、第三百七十五、第三百七十六、第三百七十七、第三百七十八、第三百七十九、第三百八十、第三百八十一、第三百八十二、第三百八十三、第三百八十四、第三百八十五、第三百八十六、第三百八十七、第三百八十八、第三百八十九、第三百九十、第三百九十一、第三百九十二、第三百九十三、第三百九十四、第三百九十五、第三百九十六、第三百九十七、第三百九十八、第三百九十九、第四百、第四百一、第四百二、第四百三、第四百四、第四百五、第四百六、第四百七、第四百八、第四百九、第四百十、第四百十一、第四百十二、第四百十三、第四百十四、第四百十五、第四百十六、第四百十七、第四百十八、第四百十九、第四百二十、第四百二十一、第四百二十二、第四百二十三、第四百二十四、第四百二十五、第四百二十六、第四百二十七、第四百二十八、第四百二十九、第四百三十、第四百三十一、第四百三十二、第四百三十三、第四百三十四、第四百三十五、第四百三十六、第四百三十七、第四百三十八、第四百三十九、第四百四十、第四百四十一、第四百四十二、第四百四十三、第四百四十四、第四百四十五、第四百四十六、第四百四十七、第四百四十八、第四百四十九、第四百五十、第四百五十一、第四百五十二、第四百五十三、第四百五十四、第四百五十五、第四百五十六、第四百五十七、第四百五十八、第四百五十九、第四百六十、第四百六十一、第四百六十二、第四百六十三、第四百六十四、第四百六十五、第四百六十六、第四百六十七、第四百六十八、第四百六十九、第四百七十、第四百七十一、第四百七十二、第四百七十三、第四百七十四、第四百七十五、第四百七十六、第四百七十七、第四百七十八、第四百七十九、第四百八十、第四百八十一、第四百八十二、第四百八十三、第四百八十四、第四百八十五、第四百八十六、第四百八十七、第四百八十八、第四百八十九、第四百九十、第四百九十一、第四百九十二、第四百九十三、第四百九十四、第四百九十五、第四百九十六、第四百九十七、第四百九十八、第四百九十九、第五百、第五百一、第五百二、第五百三、第五百四、第五百五、第五百六、第五百七、第五百八、第五百九、第五百十、第五百十一、第五百十二、第五百十三、第五百十四、第五百十五、第五百十六、第五百十七、第五百十八、第五百十九、第五百二十、第五百二十一、第五百二十二、第五百二十三、第五百二十四、第五百二十五、第五百二十六、第五百二十七、第五百二十八、第五百二十九、第五百三十、第五百三十一、第五百三十二、第五百三十三、第五百三十四、第五百三十五、第五百三十六、第五百三十七、第五百三十八、第五百三十九、第五百四十、第五百四十一、第五百四十二、第五百四十三、第五百四十四、第五百四十五、第五百四十六、第五百四十七、第五百四十八、第五百四十九、第五百五十、第五百五十一、第五百五十二、第五百五十三、第五百五十四、第五百五十五、第五百五十六、第五百五十七、第五百五十八、第五百五十九、第五百六十、第五百六十一、第五百六十二、第五百六十三、第五百六十四、第五百六十五、第五百六十六、第五百六十七、第五百六十八、第五百六十九、第五百七十、第五百七十一、第五百七十二、第五百七十三、第五百七十四、第五百七十五、第五百七十六、第五百七十七、第五百七十八、第五百七十九、第五百八十、第五百八十一、第五百八十二、第五百八十三、第五百八十四、第五百八十五、第五百八十六、第五百八十七、第五百八十八、第五百八十九、第五百九十、第五百九十一、第五百九十二、第五百九十三、第五百九十四、第五百九十五、第五百九十六、第五百九十七、第五百九十八、第五百九十九、第六百、第六百一、第六百二、第六百三、第六百四、第六百五、第六百六、第六百七、第六百八、第六百九、第六百十、第六百十一、第六百十二、第六百十三、第六百十四、第六百十五、第六百十六、第六百十七、第六百十八、第六百十九、第六百二十、第六百二十一、第六百二十二、第六百二十三、第六百二十四、第六百二十五、第六百二十六、第六百二十七、第六百二十八、第六百二十九、第六百三十、第六百三十一、第六百三十二、第六百三十三、第六百三十四、第六百三十五、第六百三十六、第六百三十七、第六百三十八、第六百三十九、第六百四十、第六百四十一、第六百四十二、第六百四十三、第六百四十四、第六百四十五、第六百四十六、第六百四十七、第六百四十八、第六百四十九、第六百五十、第六百五十一、第六百五十二、第六百五十三、第六百五十四、第六百五十五、第六百五十六、第六百五十七、第六百五十八、第六百五十九、第六百六十、第六百六十一、第六百六十二、第六百六十三、第六百六十四、第六百六十五、第六百六十六、第六百六十七、第六百六十八、第六百六十九、第六百七十、第六百七十一、第六百七十二、第六百七十三、第六百七十四、第六百七十五、第六百七十六、第六百七十七、第六百七十八、第六百七十九、第六百八十、第六百八十一、第六百八十二、第六百八十三、第六百八十四、第六百八十五、第六百八十六、第六百八十七、第六百八十八、第六百八十九、第六百九十、第六百九十一、第六百九十二、第六百九十三、第六百九十四、第六百九十五、第六百九十六、第六百九十七、第六百九十八、第六百九十九、第七百、第七百一、第七百二、第七百三、第七百四、第七百五、第七百六、第七百七、第七百八、第七百九、第七百十、第七百十一、第七百十二、第七百十三、第七百十四、第七百十五、第七百十六、第七百十七、第七百十八、第七百十九、第七百二十、第七百二十一、第七百二十二、第七百二十三、第七百二十四、第七百二十五、第七百二十六、第七百二十七、第七百二十八、第七百二十九、第七百三十、第七百三十一、第七百三十二、第七百三十三、第七百三十四、第七百三十五、第七百三十六、第七百三十七、第七百三十八、第七百三十九、第七百四十、第七百四十一、第七百四十二、第七百四十三、第七百四十四、第七百四十五、第七百四十六、第七百四十七、第七百四十八、第七百四十九、第七百五十、第七百五十一、第七百五十二、第七百五十三、第七百五十四、第七百五十五、第七百五十六、第七百五十七、第七百五十八、第七百五十九、第七百六十、第七百六十一、第七百六十二、第七百六十三、第七百六十四、第七百六十五、第七百六十六、第七百六十七、第七百六十八、第七百六十九、第七百七十、第七百七十一、第七百七十二、第七百七十三、第七百七十四、第七百七十五、第七百七十六、第七百七十七、第七百七十八、第七百七十九、第七百八十、第七百八十一、第七百八十二、第七百八十三、第七百八十四、第七百八十五、第七百八十六、第七百八十七、第七百八十八、第七百八十九、第七百九十、第七百九十一、第七百九十二、第七百九十三、第七百九十四、第七百九十五、第七百九十六、第七百九十七、第七百九十八、第七百九十九、第八百、第八百一、第八百二、第八百三、第八百四、第八百五、第八百六、第八百七、第八百八、第八百九、第八百十、第八百十一、第八百十二、第八百十三、第八百十四、第八百十五、第八百十六、第八百十七、第八百十八、第八百十九、第八百二十、第八百二十一、第八百二十二、第八百二十三、第八百二十四、第八百二十五、第八百二十六、第八百二十七、第八百二十八、第八百二十九、第八百三十、第八百三十一、第八百三十二、第八百三十三、第八百三十四、第八百三十五、第八百三十六、第八百三十七、第八百三十八、第八百三十九、第八百四十、第八百四十一、第八百四十二、第八百四十三、第八百四十四、第八百四十五、第八百四十六、第八百四十七、第八百四十八、第八百四十九、第八百五十、第八百五十一、第八百五十二、第八百五十三、第八百五十四、第八百五十五、第八百五十六、第八百五十七、第八百五十八、第八百五十九、第八百六十、第八百六十一、第八百六十二、第八百六十三、第八百六十四、第八百六十五、第八百六十六、第八百六十七、第八百六十八、第八百六十九、第八百七十、第八百七十一、第八百七十二、第八百七十三、第八百七十四、第八百七十五、第八百七十六、第八百七十七、第八百七十八、第八百七十九、第八百八十、第八百八十一、第八百八十二、第八百八十三、第八百八十四、第八百八十五、第八百八十六、第八百八十七、第八百八十八、第八百八十九、第八百九十、第八百九十一、第八百九十二、第八百九十三、第八百九十四、第八百九十五、第八百九十六、第八百九十七、第八百九十八、第八百九十九、第九百、第九百一、第九百二、第九百三、第九百四、第九百五、第九百六、第九百七、第九百八、第九百九、第九百十、第九百十一、第九百十二、第九百十三、第九百十四、第九百十五、第九百十六、第九百十七、第九百十八、第九百十九、第九百二十、第九百二十一、第九百二十二、第九百二十三、第九百二十四、第九百二十五、第九百二十六、第九百二十七、第九百二十八、第九百二十九、第九百三十、第九百三十一、第九百三十二、第九百三十三、第九百三十四、第九百三十五、第九百三十六、第九百三十七、第九百三十八、第九百三十九、第九百四十、第九百四十一、第九百四十二、第九百四十三、第九百四十四、第九百四十五、第九百四十六、第九百四十七、第九百四十八、第九百四十九、第九百五十、第九百五十一、第九百五十二、第九百五十三、第九百五十四、第九百五十五、第九百五十六、第九百五十七、第九百五十八、第九百五十九、第九百六十、第九百六十一、第九百六十二、第九百六十三、第九百六十四、第九百六十五、第九百六十六、第九百六十七、第九百六十八、第九百六十九、第九百七十、第九百七十一、第九百七十二、第九百七十三、第九百七十四、第九百七十五、第九百七十六、第九百七十七、第九百七十八、第九百七十九、第九百八十、第九百八十一、第九百八十二、第九百八十三、第九百八十四、第九百八十五、第九百八十六、第九百八十七、第九百八十八、第九百八十九、第九百九十、第九百九十一、第九百九十二、第九百九十三、第九百九十四、第九百九十五、第九百九十六、第九百九十七、第九百九十八、第九百九十九、第一千、第一千一、第一千二、第一千三、第一千四、第一千五、第一千六、第一千七、第一千八、第一千九、第一千十、第一千十一、第一千十二、第一千十三、第一千十四、第一千十五、第一千十六、第一千十七、第一千十八、第一千十九、第一千二十、第一千二十一、第一千二十二、第一千二十三、第一千二十四、第一千二十五、第一千二十六、第一千二十七、第一千二十八、第一千二十九、第一千三十、第一千三十一、第一千三十二、第一千三十三、第一千三十四、第一千三十五、第一千三十六、第一千三十七、第一千三十八、第一千三十九、第一千四十、第一千四十一、第一千四十二、第一千四十三、第一千四十四、第一千四十五、第一千四十六、第一千四十七、第一千四十八、第一千四十九、第一千五十、第一千五十一、第一千五十二、第一千五十三、第一千五十四、第一千五十五、第一千五十六、第一千五十七、第一千五十八、第一千五十九、第一千六十、第一千六十一、第一千六十二、第一千六十三、第一千六十四、第一千六十五、第一千六十六、第一千六十七、第一千六十八、第一千六十九、第一千七十、第一千七十一、第一千七十二、第一千七十三、第一千七十四、第一千七十五、第一千七十六、第一千七十七、第一千七十八、第一千七十九、第一千八十、第一千八十一、第一千八十二、第一千八十三、第一千八十四、第一千八十五、第一千八十六、第一千八十七、第一千八十八、第一千八十九、第一千九十、第一千九十一、第一千九十二、第一千九十三、第一千九十四、第一千九十五、第一千九十六、第一千九十七、第一千九十八、第一千九十九、第一千百、第一千百一、第一千百二、第一千百三、第一千百四、第一千百五、第一千百六、第一千百七、第一千百八、第一千百九、第一千百十、第一千百十一、第一千百十二、第一千百十三、第一千百十四、第一千百十五、第一千百十六、第一千百十七、第一千百十八、第一千百十九、第一千百二十、第一千百二十一、第一千百二十二、第一千百二十三、第一千百二十四、第一千百二十五、第一千百二十六、第一千百二十七、第一千百二十八、第一千百二十九、第一千百三十、第一千百三十一、第一千百三十二、第一千百三十三、第一千百三十四、第一千百三十五、第一千百三十六、第一千百三十七、第一千百三十八、第一千百三十九、第一千百四十、第一千百四十一、第一千百四十二、第一千百四十三、第一千百四十四、第一千百四十五、第一千百四十六、第一千百四十七、第一千百四十八、第一千百四十九、第一千百五十、第一千百五十一、第一千百五十二、第一千百五十三、第一千百五十四、第一千百五十五、第一千百五十六、第一千百五十七、第一千百五十八、第一千百五十九、第一千百六十、第一千百六十一、第一千百六十二、第一千百六十三、第一千百六十四、第一千百六十五、第一千百六十六、第一千百六十七、第一千百六十八、第一千百六十九、第一千百七十、第一千百七十一、第一千百七十二、第一千百七十三、第一千百七十四、第一千百七十五、第一千百七十六、第一千百七十七、第一千百七十八、第一千百七十九、第一千百八十、第一千百八十一、第一千百八十二、第一千百八十三、第一千百八十四、第一千百八十五、第一千百八十六、第一千百八十七、第一千百八十八、第一千百八十九、第一千百九十、第一千百九十一、第一千百九十二、第一千百九十三、第一千百九十四、第一千百九十五、第一千百九十六、第一千百九十七、第一千百九十八、第一千百九十九、第一千二百、第一千二百一、第一千二百二、第一千二百三、第一千二百四、第一千二百五、第一千二百六、第一千二百七、第一千二百八、第一千二百九、第一千二百十、第一千二百十一、第一千二百十二、第一千二百十三、第一千二百十四、第一千二百十五、第一千二百十六、第一千二百十七、第一千二百十八、第一千二百十九、第一千二百二十、第一千二百二十一、第一千二百二十二、第一千二百二十三、第一千二百二十四、第一千二百二十五、第一千二百二十六、第一千二百二十七、第一千二百二十八、第一千二百二十九、第一千二百三十、第一千二百三十一、第一千二百三十二、第一千二百三十三、第一千二百三十四、第一千二百三十五、第一千二百三十六、第一千二百三十七、第一千二百三十八、第一千二百三十九、第一千二百四十、第一千二百四十一、第一千二百四十二、第一千二百四十三、第一千二百四十四、第一千二百四十五、第一千二百四十六、第一千二百四十七、第一千二百四十八、第一千二百四十九、第一千二百五十、第一千二百五十一、第一千二百五十二、第一千二百五十三、第一千二百五十四、第一千二百五十五、第一千二百五十六、第一千二百五十七、第一千二百五十八、第一千二百五十九、第一千二百六十、第一千二百六十一、第一千二百六十二、第一千二百六十三、第一千二百六十四、第一千二百六十五、第一千二百六十六、第一千二百六十七、第一千二百六十八、第一千二百六十九、第一千二百七十、第一千二百七十一、第一千二百七十二、第一千二百七十三、第一千二百七十四、第一千二百七十五、第一千二百七十六、第一千二百七十七、第一千二百七十八、第一千二百七十九、第一千二百八十、第一千二百八十一、第一千二百八十二、第一千二百八十三、第一千二百八十四、第一千二百八十五、第一千二百八十六、第一千二百八十七、第一千二百八十八、第一千二百八十九、第一千二百九十、第一千二百九十一、第一千二百九十二、第一千二百九十三、第一千二百九十四、第一千二百九十五、第一千二百九十六、第一千二百九十七、第一千二百九十八、第一千二百九十九、第一千三百、第一千三百一、第一千三百二、第一千三百三、第一千三百四、第一千三百五、第一千三百六、第一千三百七、第一千三百八、第一千三百九、第一千三百十、第一千三百十一、第一千三百十二、第一千三百十三、第一千三百十四、第一千三百十五、第一千三百十六、第一千三百十七、第一千三百十八、第一千三百十九、第一千三百二十、第一千三百二十一、第一千三百二十二、第一千三百二十三、第一千三百二十四、第一千三百二十五、第一千三百二十六、第一千三百二十七、第一千三百二十八、第一千三百二十九、第一千三百三十、第一千三百三十一、第一千三百三十二、第一千三百三十三、第一千三百三十四、第一千三百三十五、第一千三百三十六、第一千三百三十七、第一千三百三十八、第一千三百三十九、第一千三百四十、第一千三百四十一、第一千三百四十二、第一千三百四十三、第一千三百四十四、第一千三百四十五、第一千三百四十六、第一千三百四十七、第一千三百四十八、第一千三百四十九、第一千三百五十、第一千三百五十一、第一千三百五十二、第一千三百五十三、第一千三百五十四、第一千三百五十五、第一千三百五十六、第一千三百五十七、第一千三百五十八、第一千三百五十九、第一千三百六十、第一千三百六十一、第一千三百六十二、第一千三百六十三、第一千三百六十四、第一千三百六十五、第一千三百六十六、第一千三百六十七、第一千三百六十八、第一千三百六十九、第一千三百七十、第一千三百七十一、第一千三百七十二、第一千三百七十三、第一千三百七十四、第一千三百七十五、第一千三百七十六、第一千三百七十七、第一千三百七十八、第一千三百七十九、第一千三百八十、第一千三百八十一、第一千三百八十二、第一千三百八十三、第一千三百八十四、第一千三百八十五、第一千三百八十六、第一千三百八十七、第一千三百八十八、第一千三百八十九、第一千三百九十、第一千三百九十一、第一千三百九十二、第一千三百九十三、第一千三百九十四、第一千三百九十五、第一千三百九十六、第一千三百九十七、第一千三百九十八、第一千三百九十九、第一千四百、第一千四百一、第一千四百二、第一千四百三、第一千四百四、第一千四百五、第一千四百六、第一千四百七、第一千四百八、第一千四百九、第一千四百十、第一千四百十一、第一千四百十二、第一千四百十三、第一千四百十四、第一千四百十五、第一千四百十六、第一千四百十七、第一千四百十八、第一千四百十九、第一千四百二十、第一千四百二十一、第一千四百二十二、第一千四百二十三、第一千四百二十四、第一千四百二十五、第一千四百二十六、第一千四百二十七、第一千四百二十八、第一千四百二十九、第一千四百三十、第一千四百三十一、第一千四百三十二、第一千四百三十三、第一千四百三十四、第一千四百三十五、第一千四百三十六、第一千四百三十七、第一千四百三十八、第一千四百三十九、第一千四百四十、第一千四百四十一、第一千四百四十二、第一千四百四十三、第一千四百四十四、第一千四百四十五、第一千四百四十六、第一千四百四十七、第一千四百四十八、第一千四百四十九、第一千四百五十、第一千四百五十一、第一千四百五十二、第一千四百五十三、第一千四百五十四、第一千四百五十五、第一千四百五十六、第一千四百五十七、第一千四百五十八、第一千四百五十九、第一千四百六十、第一千四百六十一、第一千四百六十二、第一千四百六十三、第一千四百六十四、第一千四百六十五、第一千四百六十六、第一千四百六十七、第一千四百六十八、第一千四百六十九、第一千四百七十、第一千四百七十一、第一千四百七十二、第一千四百七十三、第一千四百七十四、第一千四百七十五、第一千四百七十六、第一千四百七十七、第一千四百七十八、第一千四百七十九、第一千四百八十、第一千四百八十一、第一千四百八十二、第一千四百八十三、第一千四百八十四、第一千四百八十五、第一千四百八十六、第一千四百八十七、第一千四百八十八、第一千四百八十九、第一千四百九十、第一千四百九十一、第一千四百九十二、第一千四百九十三、第一千四百九十四、第一千四百九十五、第一千四百九十六、第一千四百九十七、第一千四百九十八、第一千四百九十九、第一千五百、第一千五百一、第一千五百二、第一千五百三、第一千五百四、第一千五百五、第一千五百六、第一千五百七、第一千五百八、第一千五百九、第一千五百十、第一千五百十一、第一千五百十二、第一千五百十三、第一千五百十四、第一千五百十五、第一千五百十六、第一千五百十七、第一千五百十八、第一千五百十九、第一千五百二十、第一千五百二十一、第一千五百二十二、第一千五百二十三、第一千五百二十四、第一千五百二十五、第一千五百二十六、第一千五百二十七、第一千五百二十八、第一千五百二十九、第一千五百三十、第一千五百三十一、第一千五百三十二、第一千五百三十三、第一千五百三十四、第一千五百三十五、第一千五百三十六、第一千五百三十七、第一千五百三十八、第一千五百三十九、第一千五百四十、第一千五百四十一、第一千五百四十二、第一千五百四十三、第一千五百四十四、第一千五百四十五、第一千五百四十六、第一千五百四十七、第一千五百四十八、第一千五百四十九、第一千五百五十、第一千五百五十一、第一千五百五十二、第一千五百五十三、第一千五百五十四、第一千五百五十五、第一千五百五十六、第一千五百五十七、第一千五百五十八、第一千五百五十九、第一千五百六十、第一千五百六十一、第一千五百六十二、第一千五百六十三、第一千五百六十四、第一千五百六十五、第一千五百六十六、第一千五百六十七、第一千五百六十八、第一千五百六十九、第一千五百七十、第一千五百七十一、第一千五百七十二、第一千五百七十三、第一千五百七十四、第一千五百七十五、第一千五百七十六、第一千五百七十七、第一千五百七十八、第一千五百七十九、第一千五百八十、第一千五百八十一、第一千五百八十二、第一千五百八十三、第一千五百八十四、第一千五百八十五、第一千五百八十六、第一千五百八十七、第一千五百八十八、第一千五百八十九、第一千五百九十、第一千五百九十一、第一千五百九十二、第一千五百九十三、第一千五百九十四、第一千五百九十五、第一千五百九十六、第一千五百九十七、第一千五百九十八、第一千五百九十九、第一千六百、第一千六百一、第一千六百二、第一千六百三、第一千六百四、第一千六百五、第一千六百六、第一千六百七、第一千六百八、第一千六百九、第一千六百十、第一千六百十一、第一千六百十二、第一千六百十三、第一千六百十四、第一千六百十五、第一千六百十六、第一千六百十七、第一千六百十八、第一千六百十九、第一千六百二十、第一千六百二十一、第一千六百二十二、第一千六百二十三、第一千六百二十四、第一千六百二十五、第一千六百二十六、第一千六百二十七、第一千六百二十八、第一千六百二十九、第一千六百三十、第一千六百三十一、第一千六百三十二、第一千六百三十三、第一千六百三十四、第一千六百三十五、第一千六百三十六、第一千六百三十七、第一千六百三十八、第一千六百三十九、第一千六百四十、第一千六百四十一、第一千六百四十二、第一千六百四十三、第一千六百四十四、第一千六百四十五、第一千六百四十六、第一千六百四十七、第一千六百四十八、第一千六百四十九、第一千六百五十、第一千六百五十一、第一千六百五十二、第一千六百五十三、第一千六百五十四、第一千六百五十五、第一千六百五十六、第一千六百五十七、第一千六百五十八、第一千六百五十九、第一千六百六十、第一千六百六十一、第一千六百六十二、第一千六百六十三、第一千六百六十四、第一千六百六十五、第一千六百六十六、第一千六百六十七、第一千六百六十八、第一千六百六十九、第一千六百七十、第一千六百七十一、第一千六百七十二、第一千六百七十三、第一千六百七十四、第一千六百七十五、第一千六百七十六、第一千六百七十七、第一千六百七十八、第一千六百七十九、第一千六百八十、第一千六百八十一、第一千六百八十二、第一千六百八十三、第一千六百八十四、第一千六百八十五、第一千六百八十六、第一千六百八十七、第一千六百八十八、第一千六百八十九、第一千六百九十、第一千六百九十一、第一千六百九十二、第一千六百九十三、第一千六百九十四、第一千六百九十五、第一千六百九十六、第一千六百九十七、第一千六百九十八、第一千六百九十九、第一千七百、第一千七百一、第一千七百二、第一千七百三、第一千七百四、第一千七百五、第一千七百六、第一千七百七、第一千七百八、第一千七百九、第一千七百十、第一千七百十一、第一千七百十二、第一千七百十三、第一千七百十四、第一千七百十五、第一千七百十六、第一千七百十七、第一千七百十八、第一千七百十九、第一千七百二十、第一千七百二十一、第一千七百二十二、第一千七百二十三、第一千七百二十四、第一千七百二十五、第一千七百二十六、第一千七百二十七、第一千七百二十八、第一千七百二十九、第一千七百三十、第一千七百三十一、第一千七百三十二、第一千七百三十三、第一千七百三十四、第一千七百三十五、第一千七百三十六、第一千七百三十七、第一千七百三十八、第一千七百三十九、第一千七百四十、第一千七百四十一、第一千七百四十二、第一千七百四十三、第一千七百四十四、第一千七百四十五、第一千七百四十六、第一千七百四十七、第一千七百四十八、第一千七百四十九、第一千七百五十、第一千七百五十一、第一千七百五十二、第一千七百五十三、第一千七百五十四、第一千七百五十五、第一千七百五十六、第一千七百五十七、第一千七百五十八、第一千七百五十九、第一千七百六十、第一千七百六十一、第一千七百六十二、第一千七百六十三、第一千七百六十四、第一千七百六十五、第一千七百六十六、第一千七百六十七、第一千七百六十八、第一千七百六十九、第一千七百七十、第一千七百七十一、第一千七百七十二、第一千七百七十三、第一千七百七十四、第一千七百七十五、第一千七百七十六、第一千七百七十七、第一千七百七十八、第一千七百七十九、第一千七百八十、第一千七百八十一、第一千七百八十二、第一千七百八十三、第一千七百八十四、第一千七百八十五、第一千七百八十六、第一千七百八十七、第一千七百八十八、第一千七百八十九、第一千七百九十、第一千七百九十一、第一千七百九十二、第一千七百九十三、第一千七百九十四、第一千七百九

活潑な動きを見せる
米＝ソ文化交流
―相互理解に貢献―

ニューヨーク發）米、ソ兩國は戰後冷戰時代の到來にもかゝわらず、文化交流を通じて兩國民の相互理解に貢獻しようと、活潑な動きを見せている。

◆米國務省は、ソ聯邦の大學生六名を一月の豫定でソ聯の各大學を訪れているが、これと入れかわりにソ聯の學生團が來米した。

◆バレーの本場ソ聯からはそのイシエフ・バレー團が來米し、ニューヨークで公演し、觀衆を感動させた。

◆一方、さきごろモスクワでアメリカ州出身のバンクライバーンというピアニストがチャイコフスキーの夕を開いたところモスクワ市民から熱狂的歡迎をうけたものだった。

◆米國の大學生六名は一月の豫定でソ聯の各大學を訪れているが、これと入れかわりにソ聯の學生團が來米した。

◆バレーの本場ソ聯からはそのイシエフ・バレー團が來米し、ニューヨークで公演し、觀衆を感動させた。

◆ファラデルフィアのスミスクライン・アンド・フレンチ藥品研究所では、同研究所所員のソ聯の研究者との間に交換研究員制度を設けることになっている。米國からはそのブランチ・デーボンが同研究所へ派遣されることになっている。

◆ニューヨークのメトロポリタン歌劇團所屬のピアニスト、ヴァン・クライバーンが、第一回チャイコフスキー國際音樂コンクールで優勝、一躍有名になったのを機會に、ソ聯政府の招待で十二月に同國演奏旅行を行いその業績からしいので

定住者五理事會例會
資金調達 映畫會開催確定

シカゴ定住者五月例會は第二日曜にあたる十二日午後八時より同會館において開催、この日の役事出席者十八名にクリーブランド・ウエスターリーズ大學、社會學の講師を招聘、映畫會を開催することに決定した。

同會は五月中旬より資金調達のため、日本人社會の各團體を訪問し、職と娯樂の提供を行うが、當夜の主なる話題事項は定住者資金調達の一部として、前回理事會において審議となつた「日本の映畫の夕」を開催の件可決と、早速りなき老人の保護に關する施設問題の研究案などであつた。

一般會員エーブ獲得のもとに積極的計畫の樹立を決議し、終來會員募集委員會より五月十日までの會員納入者四百七十六名、この内廿五名會員廿四名ある、金額にして二千八百弗を超過しておるのでゴールの半額に達しており、後か一ケ月の募集期間にこの成績は好成績というべきであると報告があつた。

佛青シカゴ大會
メモリアルデーを中心に三日間

佛青東部地區大會がメモリアル・デーの週末を利用してシカゴで開かれる。主催はシカゴ佛教青年部およびあそか會。

この大會には北西部、東部各地區から百名以上の代表者が參加するものと期待され、主催者がわでは目下鋭々大會準備をすすめてゐる。

メモリアル・デーを中心にこの大會では佛教に關する各方面の研究討論が行われるほか左記のような日程が豫定されてゐる。

◎五月三十日（金）
午後六時半映畫會、九時舞踏會（セミ・フオーマル）會場はいづれもシエリダンプラーザ・ホテル（北シエリダン街四六〇七）

◎同三十一日（土）
午後八時ボーリング トーナメント於ボーリアム（北シエリダン街四三六）

◎六月一日（日）
サンデー サービスに引つづきピクニックが行われる

名古屋大學山根教授
シカゴ日系狀態調査
一般の協力を願ふと

名古屋大學社會學科の山根教授は異民族が總人口の數%以上の場合に於ける同化の問題に關心を持ち、その實態調査が必要であるとの見地から、今回同大學の研究事業としてシカゴ市在住日本人社會の生活狀態を研究調査することになつた。

研究に定住者會、シカゴ大學オリエント會館、市民協會を通じて其の調査がすゝめられているが、同氏は六月末には日本に歸るので、それまでに約百五十家族について調査を終えなければならないので調査對象が總數の半數には未だその實態に答えて、この貴重な研究の材料を提供して戴きたいとのことである。郊外在住個人に關する調査は郵送調査を基本とするが、市内は一般に、のんきな都市生活を味わつてゐる。

今日の都市生活は、都會に疲れた日本人に都會生活が施行されてから滿十一年目になるのだが、都會も關與も、この點に關してはしごくたいへんであり、またいまは關心を持つ人も少ないので、それぞれの立場からの協力を願ふと語つてゐる。

東京便り
―東京支局・蜂の子―

連休雜記

今日五月三日は憲法記念日、明日の四日は日曜、五日は子供の日、と三日間の連休日で、日本各地のサラーマンたちは一齊に、のんきな氣分を味わつてゐる。

憲法の最中で、一般の關心はその方に流れ、今年の記念日はまるつきり低調だ。

そこで、この三日つづきの連休をどうして過ごそうか――と、サラーマンはその算定をたてるのに忙がしいらしい。

もつとも、その惱みも、金のない連中にとつてはスケエールの立てようもないが、それでも新憲法の時代だけに、郊外の新築やつまじの移居で、一年に一度の臨時の出費をしたいと考えながら朝食後の散歩をのむ。

あの木、この花の植え替えも多以來の行事だつたが、三日の休みなら思い切つてできそうである。

そんな計畫を樂しくたてゝゐると電話で、親しい友人が「こんどは○○さんを安樂するので是非あなたも同席力を……」と葬儀の案内狀を出すのである。

上野驛だけの昨日一日の乘降者は四十万人。驛によつて汽車にのるための混雜で個我人が出るしまつだ。

筆者はこの三日連休は久しぶりで、ゆつくり休む樂しみのように人よりも家を一歩も外出をやめて、この武藏野の自然の中で、一年に一度の連休を味わつてゐる。

話題の故河西さん
息子さんも日本で健在

【飯塚通信】七万六千弗餘の大金を殘して死んだ河西氏平さん（七六）をめぐる遺聞が、日系社會に傳わつているが、又々新らしい事實が現われて人を驚ろかせている。明ち飯塚市（人口二三二二居住）がもたらした話がそれで同氏の妹が何と河西さんの息子秀雄氏に會いたいというのである。創業氏は二週間前訪日の旅から歸つたばかりだが、訪日中河西秀雄氏を訪れて妹さんに會つたばかり、その時も秀雄氏から「私の父はアメリカの何處かにいる。生死のほどもわからないが、何とかして探し出してくれないか」と依頼されていた。創業氏は妹の夫の父にあたる河西兵平さんがこの飯塚にいたとは全く知らず、紙上で今度はじめて知つてビックリしたとのこと。又金澤氏の談しによると、秀雄さんは貧しいながらも母タヅさんの手で育てられ青山學院を卒業後の現在は靜岡縣清水市に在住、三一二に母タヅさんと住み、三日市町高校の英語教師をつとめている。タヅさんは再婚をせず秀雄氏のために生きてきたことと、それに父兵平氏の死のことなどを秀ら氏に告げたと聞つた。

故安武惣一郎氏
葬儀式を十七日執行

御定住者會最初の理事としてシカゴ日系人間に知られてゐた故安武惣一郎氏遺骨は、東京から空路シカゴに到着、十七日午後一時より、シカゴ日本人納骨堂において納骨式が執行されることになり、多數友人が參列されものと見られてゐる。

ボーイスカウト映畫
「午後八時十三分」

◇荒筋 實目の乙女成澤由比子◇は、波崎島から引揚手術の爲神戸に着いた矢先、持ち前の一切をうばられてしまつた。新に加藤に騙されて立たづんでいたが、そんな彼女を、この通り帶をうろつく夜の女達は、總張り荒らしと面罵えて、散々にこづき廻した。その時、彼女を救つてくれた男がいた。服田醫二で、彼は神戸一番に根をはる醫師のボス服三元の孫である。事情を聞つた醫二には、そのまま放り出す事にもゆかず、自分のアパートへ置かせることにした。

醫二にはかつて、自分の妹が出比子と同じ運命を辿つて不幸な一生を送けたことから、秘かに醫二は彼女の境遇手術を自分の力で救つてやることを決心した。

そんな計畫を樂しくたてゝゐると電話で、親しい友人が「こんどは○○さんを安樂するので是非あなたも同席力を……」と葬儀の案内狀を出すのである。

上野驛だけの昨日一日の乘降者は四十万人。驛によつて汽車にのるための混雜で個我人が出るしまつだ。

筆者はこの三日連休は久しぶりで、ゆつくり休む樂しみのように人よりも家を一歩も外出をやめて、この武藏野の自然の中で、一年に一度の連休を味わつてゐる。

佛青シカゴ大會
メモリアルデーを中心に三日間

佛青東部地區大會がメモリアル・デーの週末を利用してシカゴで開かれる。主催はシカゴ佛教青年部およびあそか會。

この大會には北西部、東部各地區から百名以上の代表者が參加するものと期待され、主催者がわでは目下鋭々大會準備をすすめてゐる。

メモリアル・デーを中心にこの大會では佛教に關する各方面の研究討論が行われるほか左記のような日程が豫定されてゐる。

◎五月三十日（金）
午後六時半映畫會、九時舞踏會（セミ・フオーマル）會場はいづれもシエリダンプラーザ・ホテル（北シエリダン街四六〇七）

◎同三十一日（土）
午後八時ボーリング トーナメント於ボーリアム（北シエリダン街四三六）

◎六月一日（日）
サンデー サービスに引つづきピクニックが行われる

名古屋大學山根教授
シカゴ日系狀態調査
一般の協力を願ふと

名古屋大學社會學科の山根教授は異民族が總人口の數%以上の場合に於ける同化の問題に關心を持ち、その實態調査が必要であるとの見地から、今回同大學の研究事業としてシカゴ市在住日本人社會の生活狀態を研究調査することになつた。

研究に定住者會、シカゴ大學オリエント會館、市民協會を通じて其の調査がすゝめられているが、同氏は六月末には日本に歸るので、それまでに約百五十家族について調査を終えなければならないので調査對象が總數の半數には未だその實態に答えて、この貴重な研究の材料を提供して戴きたいとのことである。郊外在住個人に關する調査は郵送調査を基本とするが、市内は一般に、のんきな都市生活を味わつてゐる。

今日の都市生活は、都會に疲れた日本人に都會生活が施行されてから滿十一年目になるのだが、都會も關與も、この點に關してはしごくたいへんであり、またいまは關心を持つ人も少ないので、それぞれの立場からの協力を願ふと語つてゐる。

東京便り
―東京支局・蜂の子―

連休雜記

今日五月三日は憲法記念日、明日の四日は日曜、五日は子供の日、と三日間の連休日で、日本各地のサラーマンたちは一齊に、のんきな氣分を味わつてゐる。

憲法の最中で、一般の關心はその方に流れ、今年の記念日はまるつきり低調だ。

そこで、この三日つづきの連休をどうして過ごそうか――と、サラーマンはその算定をたてるのに忙がしいらしい。

もつとも、その惱みも、金のない連中にとつてはスケエールの立てようもないが、それでも新憲法の時代だけに、郊外の新築やつまじの移居で、一年に一度の臨時の出費をしたいと考えながら朝食後の散歩をのむ。

あの木、この花の植え替えも多以來の行事だつたが、三日の休みなら思い切つてできそうである。

そんな計畫を樂しくたてゝゐると電話で、親しい友人が「こんどは○○さんを安樂するので是非あなたも同席力を……」と葬儀の案内狀を出すのである。

上野驛だけの昨日一日の乘降者は四十万人。驛によつて汽車にのるための混雜で個我人が出るしまつだ。

筆者はこの三日連休は久しぶりで、ゆつくり休む樂しみのように人よりも家を一歩も外出をやめて、この武藏野の自然の中で、一年に一度の連休を味わつてゐる。

文春、週間朝日
映畫業界に來市

映畫業界の權威者文藝春秋社長池島信平、同朝日新聞社長長谷正道の二氏はシカゴ訪問の爲め四月三十日來市、さる十二日迄滯在、映畫事業の視察をした。

兩氏は關西の指導者と懇談會のもとに二ケ月にわたつて米國の新聞雜誌界の現狀を觀察するのが目的で、今月の三月中旬ハワイに到着後、ワシントン、ニューヨーク、ボストン、フラデルフイヤその他主要都市を訪れてきたもの兩氏はシカゴを經てフイニクス、ラスベガス、桑港を經り、今月末ごろ歸米のよちさらに英國を訪問し歸國する。

活動寫眞 大映カラー總天然色映畫 ボーイスカウト第五一五小隊
資金調達 日本映畫の夕

豪華二本立

午後八時十三分 主演 根上淳 川崎子
大映 怪猫五十三次 主演 勝新太郎 田登喜子

▲中部 五月十七日(土)午後七時半 ポリスウッド會館 北クリーブランド一四四一

▲北部 同 十八日(日)午後七時 シカゴ佛教會 西リーランド街一二五一

主催 ボーイスカウト第五一五小隊

個人消息

◆渡邊ケサエ夫人 二ケ月の豫定でシャトルから加州へ旅行のため一週間中に出發

話題の故河西さん
息子さんも日本で健在

【飯塚通信】七万六千弗餘の大金を殘して死んだ河西兵平さん（七六）をめぐる謎團が、日系社會に傳わつているが、又々新らしい事實が現われて人々を驚ろかせている。明ち飯塚市（人口二三二二居住）がもたらした話がそれで同氏の妹が何と河西さんの息子秀雄氏に會いたいというのである。創業氏は二週間前訪日の旅から歸つたばかりだが、訪日中河西秀雄氏を訪れて妹さんに會つたばかり、その時も秀雄氏から「私の父はアメリカの何處かにいる。生死のほどもわからないが、何とかして探し出してくれないか」と依頼されていた。創業氏は妹の夫の父にあたる河西兵平さんがこの飯塚にいたとは全く知らず、紙上で今度はじめて知つてビックリしたとのこと。又金澤氏の談しによると、秀雄さんは貧しいながらも母タヅさんの手で育てられ青山學院を卒業後の現在は靜岡縣清水市に在住、三一二に母タヅさんと住み、三日市町高校の英語教師をつとめている。タヅさんは再婚をせず秀雄氏のために生きてきたことと、それに父兵平氏の死のことなどを秀ら氏に告げたと聞つた。

故安武惣一郎氏
葬儀式を十七日執行

御定住者會最初の理事としてシカゴ日系人間に知られてゐた故安武惣一郎氏遺骨は、東京から空路シカゴに到着、十七日午後一時より、シカゴ日本人納骨堂において納骨式が執行されることになり、多數友人が參列されものと見られてゐる。

ボーイスカウト映畫
「午後八時十三分」

◇荒筋 實目の乙女成澤由比子◇は、波崎島から引揚手術の爲神戸に着いた矢先、持ち前の一切をうばられてしまつた。新に加藤に騙されて立たづんでいたが、そんな彼女を、この通り帶をうろつく夜の女達は、總張り荒らしと面罵えて、散々にこづき廻した。その時、彼女を救つてくれた男がいた。服田醫二で、彼は神戸一番に根をはる醫師のボス服三元の孫である。事情を聞つた醫二には、そのまま放り出す事にもゆかず、自分のアパートへ置かせることにした。

醫二にはかつて、自分の妹が出比子と同じ運命を辿つて不幸な一生を送けたことから、秘かに醫二は彼女の境遇手術を自分の力で救つてやることを決心した。

そんな計畫を樂しくたてゝゐると電話で、親しい友人が「こんどは○○さんを安樂するので是非あなたも同席力を……」と葬儀の案内狀を出すのである。

上野驛だけの昨日一日の乘降者は四十万人。驛によつて汽車にのるための混雜で個我人が出るしまつだ。

筆者はこの三日連休は久しぶりで、ゆつくり休む樂しみのように人よりも家を一歩も外出をやめて、この武藏野の自然の中で、一年に一度の連休を味わつてゐる。

會葬御禮

故人 中地嘉四郎

御懇篤の際は御多忙中にも拘らず御會葬下され且つ又香料若花等の御厚志に預り御厚志の段難有御禮申上げます

實は葬儀の上御禮申上ぐべき筈のところ後事に取紛れ其の意を得ず略儀ながら紙上を以て厚く御禮申し上げます

五月十二日

喪主 妻 中地多津枝
長男 正榮
妻 光江
女婿 岡部榮一
妻 初子
孫 一同
親戚 岩本喜一郎 一同
友人 一同
シカゴ新友會
シカゴ禪宗寺佛教會

會葬御禮

故人 鎌井熊人

母 西川ツタノ儀

永らく病氣療養のところ遂に不歸の客となり去る十日午後二時永眠致ご通夜をかね五月十二日午後八時中西部佛教會館において葬儀並に佛式火葬を執行致しました際は御多忙中にも拘らず御會葬下され且つ又御懇篤なる御弔詞御香典の數々並に美しき花環等を賜りまして有難う存じます

五月十三日

SAID Dorchester

喪主 長男 西川 喜一
次男 安志
女婿 服部ジェムス
妻 奥代子
女婿 嶺 ゲイ
妻 靜
女婿 ロバート チャールス
妻 ローズ
實兄 増田 武雄
親戚代表 伊藤 正治
友人代表 田邊 リン
上山 キク
鳥羽 清
中西部佛教會

貸ナ

パート、三間家具附 四號家具なし、二間家具附 北マグノリア街四六二六 UP 八―六四一四

コック（ヘルプ入用）

松風食堂 北クラーク街一二〇七 WH 四―八三五一

婆求情

新荷到着御案内

弊店製造の「江戸味噌」は當樣の何時に變らぬ御愛顧御引立に副ふべく益々精品の調製に努力して居りますが……時たま「赤味噌を……」と申される方がありまするので前年から作り込みを始め既に皆樣の御用に應ずる上等品が出來上りましたから何卒御試食御注文を御願ひ申上げます

特製 上等赤味噌調製販賣

搗湖市 藤本商會

カネ正味噌製造元

さくら人形 短期講習會

期日 五月十七日、二十日 六月十四日、廿八日 の四回
時間 二時から五時までのクラス 五人募集
五時から八時までのクラス 五人募集
場所 定住者會館（北ウサール街一一〇）
定員になり次第締切ります
講習御希望の方は至急御申込み下さい

キング妙子
Tel. SYcamore 8-1009
4710 W. 184th St. Tinley Park, Ill.

リウマチ、神經痛 關接炎などで 多年お苦しみの方へ

リウマチ、神經痛、關節炎など（アーテライチス）筋肉の痛みを治す藥品はありますが一度ロッシー製錠劑を使用した人は必ず之を常用します

現にロッシー製錠劑使用の方は四千万人を越えて居ります

本國につき詳細の御希望の方は至急左へ、名前とアドレスを御通知下さい無料で說明書を送ります

Rosse Products Co.
Dept. E-2
Box 772, Chicago 90, Ill.

Sheet Metal Work

SHIRO IZUMI
1120 N. Clark Chicago
MOhawk 4-0896

▲シーツメタル仕事▼
◆ガター（樋） ◆ダウンスパウト ◆スクラップ ◆オーナメント ◆ファイヤードアー ◆ルーバー ◆ヤードピー

その他ブリキ仕事一切特別大勉強の値段で、仕事は責任をもつてやります。

多少に不拘御用命下さい

電話 MO 四―〇八九六 泉四朗

バーベッキュはいかが？

キッコーマン醬油は何も日本料理にだけとは限りません
スープにハンバーガーにシチューにちょつとお使いになっただけで驚く程おいしくいただけます

特にバーベッキュの素晴しいこと！

Try Barbecue with Kikkoman Soy Sauce

野田醬油株式会社

いつも變らぬ うまい米
さくら米
▲米の眞價が發揮するは これからです▼

F. M. NONAKA & CO. Inc.
San Francisco — Los Angeles

Special 35mm Value On the "Camera of the Year"

Reg. Value $157.50

Complete Outfit $109.50

YOU GET ALL THIS:

- Aires 35-IIIL Camera, with f:1.9 45mm lens, LVS 1/500 second shutter, "trimming" type combined viewfinder rangefinder.
- Eveready Leather Carrying Case.
- Kalimar A-1 Exposure Meter with Leather Eveready Carrying Case and Neck Chain.
- Kent BC Flash Gun, compact folding type, with case.
- Mico $2.95 Viewer.
- Genuine Pigskin Gadget Bag, foam-rubber-lined to absorb shocks.

COMPLETE OUTFIT REDUCED TO $109.50
(limited time Only)

Triangle Camera, Inc.

James S. Ogata, Prop.
Complete Photographic Equipment & Supplies
3445 N. Broadway GR 2-1015

最高級 ブルーローズ 新米

取扱店
▲北部 エキセル食料品店、サンローサー（八幡）、ヨーク食料品店、藤井商會、エス・アンドイ商會、スターマーケット、オール・グローサリー、フランクリン食料品店

リバテー米

J. Toguri Mercantile Co.
North Side Branch
5324 N. Clark St. Tel. LO 1-0887

當社北部支店の開店以來皆樣の格別な御愛顧を蒙り厚く御禮申上げます

▲日本食料品、鑵詰、乾物、正油、豊富に取揃へあります
▲お米は定評あるダイヤモンド印白米をお試食下さい
▲さしみ用まぐろ、しいばす、其他鮮魚毎日入荷もてゐます
▲すぐれた色、香、味――ヤマサ醬油を御使用下さい
▲其他茶碗、皿類、雜貨も澤山陳列してあります

▲市内は無料サービス致します▼

是非御利用のほどを願ひます

戸栗商事社 北部支店食料部
ダイヤモンド商會
1012 N. Clark St.

J. Toguri Mercantile Co.

雜貨部 1124 N. Clark St. MI 2-4816
書籍部 1128 N. Clark St. MI 2-1195

▲キングレコードの流行歌、端唄、小唄、詩吟、浪曲、義太夫、輕音樂、各ヒット盤が澤山入荷しました
▲最近柔道熱が盛んになりました。當社は傳道館認可の柔道着各サイズを澤山取揃へました

▲書籍部▼

▲月刊雜誌――新刊書籍――各種字典（月刊雜誌は契約にて御屆致します）
▲筆、墨、硯、算盤、將棋、碁セット等取揃へてあります

是非御利用のほどお願ひします

直輸入商 戸栗商事社
書籍部。雜貨部

Published by
K. Sugimoto,
The Chicago Shimpo Inc.
1218 N. Wells Street
Chicago 10, Illinois
Tel. WHitehall 3-2226
Subscription Rate
Published twice a week
One Year $7.00
Half Year $4.00
One Year (Sat. only) $4.00
Single Copy ..... 10 cents

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

WEDNESDAY MAY 14, 1958 — Entered as Second Class Matter at the Post Office at Chicago, Illinois — VOLUME 12, NO 1148

現代に生きる心
—信ずることの強さ—

二

米国の偉大な心理学者で哲学者のウイリアム・ジェームスは

「人間として一番大事なことはこの宇宙に対してどのような態度をもつかということである」

といってゐる。もし一人の人間が自分の環境に調和して、自分が人間社会において果す役割がどのようなものであるかということをよく悟めることができれば彼は人間らしく公正に行動するというのだ

人生で最も重要なものは何か——と問われたときに、或人はそれがセックスだと答えるかもしれないし、また或る人は人生には何も大切なものがないと虚無的な態度を表明するかも知れない。何れにしろ、人は自分なりの人生観を歩いてゆく。

人によつて人生観の相異こそあれ、この人生観に盛られた態度をもつて一つの信念だとみるむきがある。米国神学界に特異な地歩を占め、目下ハーバード大学で神学を教授してゐるポール ティリッヒの唱える説がこれである。

ティ教授は、最近「動的信仰(能動)」をものし、同書の中で「信仰」という言葉について説明的にして進歩的な定義を与えてゐるのである。ティ教授の定義に従うと信仰とは「人間が物ごとについて究極的に関心をもつという状態」に見出すことができるのだというつまり、人間性の中核として存在するもの——個人が抱く最大の希望、最大の関心事こそ、本人にとつては究極的な関心事であるというのだから常人にとつてみれば、一つの信仰であると説明される。

このように信仰というものを定義すると、信仰こそ人生最大の本体だといえよう。同時に一つの信仰に心をかたむけ、これに献身するという場合、人はまた他の信仰によつて生きるということも考えられよう。例えば手許の統計によると、神を信仰するという男女の中、その七十パーセントは神への信仰が現実の世界において不可欠な役割を果してゐないと答えてゐる。

これらの男女にとつて人生で最大のものは社会福祉に貢献を得、世論の好評を得ることにあり、また他の人々にとつては、健康の保持にあるのである。二、米国人の大部分は日常生活において宗教的信念を必要としないと考えてゐるのだ。

三、ティリッヒ教授は、人生観は、人間の生活の中核をなすものであり、人間は分裂症におそわれ、神経症にかかり、自殺をし、同時に彼女をあの世の道づれとしたのだつた。

以上の例は精神分裂症に悩める人々は病める人間だということを如実に物語つてゐる。今日、一部では神経衰弱と精神分裂症が結びつけられてゐる。

引き合いに出したハーバード大学のティリッヒ教授は、人生におけるどのような試練の秋にあつても、この世の究極の信仰に求めるものは憧することがないと説明してゐる。しかし人々がこのように強固な信仰に生きるかどうかという問題をぬきにして、ここで信仰について一ついえることは人間は「生きるためには」何らかの形で信仰をもたなければならないということであろう。

(つづく)

二世娘に好かれる道
日本の雑誌に載った一文
海外渡航熱の青年へ贈る

〔東京発〕海外観光を夢みる日本の青年たちのために贈呈されてゐる雑誌「海外移住」の最近号に「こうすれば貴方も二世娘さんにすかれる」という見出しで、次のように二世娘と日本娘の違いを説明してゐる。

日本娘は醜男な男でも好くことがあるかも知れない。併し二世娘はそうは行かない。彼女達は日本以外で生れた日本人である。

日本では女がおとなしいが米国では男がおとなしくなくてはいけない。もし君達が二世娘と結婚したい意志があるなら、床をこすつたり、ハンカチを落したりするだけでなく、子供の守りまでもする覚悟がなくてはならない。

米国に行けば老若に拘わらず、常に女性をいたわり助けることを心がけなくてはならない。特に二世娘たちは、彼の部における日本男性の態度に対してすこぶる批判的であるから、あまり軽がないように注意することが肝要である。

美術界の記念事業
米國各地で展開

アメリカで美術品展覧会が日曜新聞の大見出し記事で取扱われたことは現在では殆んどないが、併し五十年前の三月二十一日にはニューヨークの大新聞は「美術の分離」とか「ニューヨークの美術家と人々の反逆美術家のニューヨーク生活を描写し彼等個立の美術展を開く」というような大記事を掲げた。それまではアメリカ社会はニューヨーク生活を題にした絵画などは貴族では考えられなかつた。美術の材題はすべてヨーロッパの名所舊蹟等の間には正式の連絡があるわけではなかつた。ヨーロッパで修業して来た美術家であり、また美術愛好家をひつくりさせたが、それにも拘らず一般には非常な人気であつた。現在の米國美術界では五十年前の八人組のような意気軒昂な青年畫家は見出し難いようである。

(カヤン・カンシル)

アメリカ文化の西漸
在米 安曇穂明

戦後の現代アメリカというものをじつと眺めてゐると、「アメリカは世界の縮図だ」という感がします。

そして「文化」というものを考えるとき、ついこの間までわれ〳〵は西洋文化を代表するものはヨーロッパであり東洋文化を代表するものは日本だと思つてゐた。そして、今でもこの考えを直ちに修正するほど世界の情勢が変つてきてゐるわけではない。

しかしヨーロッパ文化はもう古いということは、いつどころからか言われ出してはゐる。しかし、それではなにが古くて、なにが新しく生れつつあるのか、その事がはつきりが現われ始めたのである。

それこそ、「アメリカ文化の西漸」という言葉にその一端がうかがわれるのである。

それでは「アメリカ文化の西漸」とはどういうことであろうか?

われ〳〵は西洋文化といえば、何でもすべてヨーロッパにこれを求めた。美術、絵画音楽、科学、哲学、宗教など、なに一つヨーロッパに、これらの文化を代表するものにかけたところはないのである。実にヨーロッパ文化は二十世紀までの世界文化の代表であつたのだ。

そして現に、美術、絵画、音楽などフランスがその代表である。これは一種の固定観念のようなものになつてゐるといつて、これが間違つてゐるのでもない。事実その通りなのである。

しかし、時代は常に固定せず、流動してゐる。その流動の中に、いまやアメリカ文化の西漸を感じとることができるのではないか。

が、ここで誤解にいうアメリカ文化というものは、ヨーロッパ文化の模倣というよりも、ほとんどそのまゝを移してきたものである。今日でもアメリカの経済、文化の中心はニューヨークである。

そこで、なにが今日のアメリカの大をなしたかということを考えてみる必要がある。

アメリカは歐州からの移民によつてできた國である。その移民は、古い伝統のもとに永く育くまれた優秀な歐州人である。彼らが新らしいアメリカという廣大な肥沃地に移し植えられて、豪華のごとく繁げひろがり、東部に集まつた。

これらの人々は無限のアンビションの下に一大冒険がはじまつた。それこそゴールドをもとめて西漸したあのアメリカのパイオニア・スピリットであり、たくましいフロンテア開拓である。パイオニア・スピリットなどというものは最も大なる教育できるものではない。これこそ時代の一つの大きな潮の流れである。

アメリカの移民は、まづ黄金をもとめて西漸が始まつたそれが今日のアメリカの大をなした歴史である。アメリカにこの西漸がなかつたら、今日のアメリカは生れなかつたといつても過言ではない。

そこでこの「西漸」はなにを物語るであろうか。

これこそ、つぎにくるものは「文化の西漸」である。アメリカに移し植えられたヨーロッパ文化の西漸であるといつてもできる。

が、ここには従来のヨーロッパにみられたようなものは全く無視されて、歐州人には考えられないつよさがある。

それが今日のアメリカの大をなしたのである。

しかし、時代は常に固定せず、流動してゐる。その流動の中に、いまやアメリカ文化の西漸を感じとることができるのではないか。

が、ここで誤解にいうアメリカ文化というものは、ヨーロッパ文化の模倣というよりも、ほとんどそのまゝを移してきたものである。今日でもアメリカの経済、文化の中心はニューヨークである。

そこで、なにが今日のアメリカの大をなしたかということを考えてみる必要がある。

アメリカは歐州からの移民によつてできた國である。その移民は、古い伝統のもとに永く育くまれた優秀な歐州人である。彼らが新らしいアメリカという廣大な肥沃地に移し植えられて、豪華のごとく繁げひろがり、東部に集まつた。

これらの人々は無限のアンビションの下に一大冒険がはじまつた。それこそゴールドをもとめて西漸したあのアメリカのパイオニア・スピリットであり、たくましいフロンテア開拓である。パイオニア・スピリットなどというものは最も大なる教育できるものではない。これこそ時代の一つの大きな潮の流れである。

アメリカの移民は、まづ黄金をもとめて西漸が始まつたそれが今日のアメリカの大をなした歴史である。アメリカにこの西漸がなかつたら、今日のアメリカは生れなかつたといつても過言ではない。

そこでこの「西漸」はなにを物語るであろうか。

これこそ、つぎにくるものは「文化の西漸」である。アメリカに移し植えられたヨーロッパ文化の西漸であるといつてもできる。

が、ここには従来のヨーロッパにみられたようなものは全く無視されて、歐州人には考えられないつよさがある。

いまや、科学の世界では宇宙時代になりつゝあるが、地上の文化はアメリカの西部に生れつゝある。そしてこの文化は、日本の若い世代にも相通ずるものゝある文化であるそれを観察れば、その文化はアメリカのドン底から生れたものではない。豊かな生活と、よき観衆の下から、よき肥料をえて、すくすくと大きくなつて行く、たくましい植物のような文化であろうか。つまり従来とは個性的のちがつた文化が生れつゝあるということである。

この具体的な現われが、やがては小説などにも現われようし、音楽にも美術にもそれが現われて行く時代が遠からずくるということが断ぜられるのである。

(米社東京支社長)

口財團から補助金
原爆症遺傳研究などに

〔ニューヨーク発〕米のロックフェラー財團は次の諸計画に対して、それぞれ個人に対して、それぞれの金額補助をすると発表した。

一、動物園の雌猿から生れた六人の子供について遺傳の研究を行つてゐる日米研究所に対して五万ドル。

二、歐州の政府、財界の代表と企業家の方針、

三、山口大学生理学研究所に六千ドル。

四、聖山大学生物研究所長ヘルマン博士に対し、大阪の原爆症患者のための調査費用として三千四百ドル。

五、日本YMCA研究所長に対し、東京の新宿にテレビの教室で英語の生けり戦の習得や話し方の研究をするための補助金として一万ドル。

六千ドル。

その他について研究してゐる國際企業協議會合計数百万ドル。

米國の破産者數
今年は八万五千に増加か

〔ワシントン発〕連邦裁判所の破産事務局長コーペイ氏は先月ワシントンの下院歳入小委員会の席上で、最近の米国の破産申請者が急激にふえてきてゐることを明らかにした。コーペイ局長の説明によると、米國内の破産申請数は昨年の最高数で七万三千七百四件をこえ、昨年一九三二年の最高数七万四十九件を記録に次ぐ第二位を占めるものとみられてゐる。

当局者では国内の破産数がこのように増加する原因は景気の悪化によるものであるとの結論を出したが、今年はさらに昨年の最高記録を打ち破るものとみられてゐる。

昨年度の破産申請数は前年度に比べ九万五千件から十万五千件まで延びる可能性があるとみ

The Chicago Shimpo
THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS
一九五八年五月十七日（土曜日）
第九四百千號

シカゴ新報

THE CHICAGO SHIMPO
Published by
The Chicago Shimpo, Inc.
Kobachiro Sugimoto
Executive Director
1310 W. Wells Street
WHitehall 3-2328
Published twice a week
Subscription Rate
One Year $8.00
Half Year $4.50
One Year (Sat. only) $4.50
Single Copy 10c

シカゴ同胞
唯一の魚市場
ダイヤモンド
魚市場

人工衛星第三號
ソ連發射に成功
一噸半の大型級

（モスクワ發）ソ連はさる十五日、人工衛星「スプートニク第三號」の打ち上げに成功、同衛星はその後予定の軌道をもつて地球の周りを廻つてゐることが明らかにされた。

「スプートニク第三號」は長さ十一・九呎、巾五フィート八インチの紡錘狀で、重量は一トン半、今までソ連が打ち上げた人工衛星の何れよりも大がよりなものである（ソ連の第一號衛星は米國が打ち上げた衛星「エキスプローラー」の百倍の重量をもつものである）

地球一周に要する時間は一時間四十六分、軌道と軌角六十五度の軌道を保ちながら、地上を最高一千百六十七マイルで廻つてゐる。

ダス國防はスプートニク第三號に犬が搭乘されてゐるかどうか明らかにしてゐないが、同衛星は地球の周りを廻轉することによつて地上との連絡を維持するため自動無電發信機など各種の裝置が施されてゐるものとみられてゐる。（同ドイツのソ連犬使用は「スプートニク第三號」には實驗用に犬が搭乘してゐないが、同衛星には特に重要な裝置が施されてゐると發表した）

人工衛星合戰において米國の打ち上げ衛星の數は三つ、ソ連の數量をもつて地球の周りを廻回してゐる。

ソ連はこれで衛星三つを打ち上げたことになるが何れも米國の衛星より大型なものである。ソ連の人工衛星は四千三百二十九ポンド、米國の三衛星の總重量は六十五・五ポンドという計算になる。

ソ連のスプートニク一、二號はそれぞれ昨年十月四日と十一月三日に打ち上げられた後落下した。

御苦勞さん、ニクソン
中南米歷訪より歸る
―反米デモに泰然自若―

（ワシントン發）ニクソン副大統領は十八日間にわたる中南米八カ國歷訪を終え、さる十五日ブオルト・リコから空路ワシントンに歸着した。

ニクソン副大統領は中南米諸國歷訪中、ベルー、ベネズエラで地もと反米分子の反對運動に遇されたが、終始、勇氣と光榮の態度をもつて臨んだアイゼンハウアー大統領の信頼をかちとつた。

この日、とくにアイゼンハウアー大統領はホワイトハウスで副大統領を出迎え、今度の訪問の勞者をねぎらつた。ワシントンの政府當局者はとくに仕事を中心としてニクソン副大統領のワシントン歸着を出迎えた。この日は與黨、野黨の區別なく市内各所にくりひろげられた。

ニクソン副大統領の存在は政界においてとかく論學の的になりかねないのであるが、今度の中南米訪問によつて同副大統領の評價と聲價が高まつたものと一般にみられてゐる。

ワシントンではあたかも英雄の歸還を迎えるかのような盛大な歡迎がニクソン副大統領におよばれた。これはマッカーサー元帥が朝鮮戰線視察のためベイルートおよび全國各地の主要都市、港灣は繰り出して歡迎陣營におもいつた。分けて

經濟の貧困で
反米運動を誘發
アイク、記者團に語る

（ワシントン發）アイゼンハウアー大統領はホワイト・ハウスの定例記者會見にのぞみニクソン副大統領の訪問で發生した南米の反米運動を中心に、一連の國際問題について大體次のように述べた。

一、今回南米に發生した反米運動の原因としては、これらの國々の國內經濟が困難に直面してゐること、同時に米國の富に對する羨望の念がかりたてられたことといふにあげられよう。

一、南米に例をとると、ベネズエラでは米國が同國からの石油輸入に對して關稅を適用するかもしれないという說がひろがり、これが反米運動を助長したものと考えられる。ベルーでは銅・鉛の國際價格の下落で輸入不振である。ボリビアではスズが伸びていないウルグワイでは米人が商業界から手をひいたので、各地の親內閣會社が閉鎖され、國內經濟に波及するところが大きい

日本を中心にした
東南アの現狀

（東京發）東南アジア地域を巡廻する米政府の一代表は、東南アジアにおける冷戰の現狀について「今や時の利は米國側にある」と表現した。數年前までは同地域の狀勢がこの通りであつた。

さきごろ、東南アジア諸國に駐在する米國大使が歸國に際まつて會議を開いたときも發表の聲明は「東南アにおける現狀は米國にとつて有利なものとなつた。例えば、內亂にあつたようだ。

今年の三月、フィリピンで開かれた東南アジア條約（SEATO）會議が開催され、SEATO加盟各國の本場米國の一代表は、東南アジアにおける冷戰の現狀について「今や時の利は米國側にある」と表現した。數年前までは同地域の狀勢がこの通りであつた。

さきごろ、東南アジア諸國に駐在する米國大使が歸國に際まつて會議を開いたときも發表の聲明は「東南アにおける現狀は米國にとつて有利なものとなつた。例えば、內亂にあつたようだ。

約國機構（SEATO）會議が開催され、SEATO加盟各國外相が一堂に會した。同會議をカバーした一特派員は、「今やSEATOは軍事的にも、經濟的にも共產主義に對抗できるような一つのゴーイン・コンサーンとしての體制をつくり上げた」と報じた。

以上の例からして、考えなければならないことは一體、米國は東南アジアにおいて優秀な地步を劃するに至つたのであろうか？　同地域に對する共產主義の浸透は鈍化しつつあるのか？――ということであろう。

これらの問題に答える前に、まず、東南アジアが四年前にはどのような狀勢下にあつたかということをふりかえつてみよう。

當時、共產軍は佛印におけるフランスの牙城ディエン・ビエン・フウに總攻擊をあびせかけた。佛印全土に緊張の色が漲つた。タイ國も共產主義の進出に脅いた。マラヤ一帶に共產分子のゲリラ作戰が展開されて行つた。

このような事態のうちにあつて、東南アジア諸國の軍事力をプールして集團安全保障を確保するための機構は生れてゐなかつた。（SEATOは一九五四年の九月に入つてアイゼンハワーの首都マニラで結成された）

日本においては朝鮮戰爭の勃發直前で韓國軍入が結成し

レバノン反政府ゼネストも展開
反米暴動
打ちかけた

（ベイルート・レバノン發）レバノンの親西方政府に反對する過激分子は、ベイルートにある米國のインフオメイション・サービス圖書館を襲い、圖書、家具および靜物に燒き

中共、岸首相を非難
對日取引を斷絕

（東京發）訪ソ中共經濟代表團一行は、岸首相は北京放送を通じて「岸首相はあほうであり米國政府の追從者である」と非難した。同時に中共の貿易業者と日本貿易業者との取引を中止した。

上海にある主要日本商社からの報告によると、北京の中共商社六社が突然對日取引を中止したといわれ、對日感情の惡化を示すものと考えられる。

米、核實驗開始
四月末に一回目を

（ワシントン發）原子力委員會は、米國が計畫していた太平洋における今回の一連の核實驗は、去る四月廿八日エニウエトク環礁で第一回の實驗を行つた旨發表した。

フランスの軍政府
アルジエリアに設置さる
本國に反撥した佛居留民

（パリ發）フランスがフランス戰後第二十七代目の首相に就任して間もなく、對內閣は、本國反對の聲叫びがあがり、緊張した空氣がみなぎつた。この結果、マソー將軍を首班とする軍政府が樹立される。

マソー大將は彼のもとに軍政府アルジエリア委員會のよそにアルジエリア問題に關する一切の權限が與えられるまで職務を遂行するであろうと聲明を發表した。

マソー大將は第二次大戰中男名を駢せたドゴール將軍を利用してパリに歸國のための政府を樹立するよう働きかけてゐる。ドゴール將軍の出現は關係當局の期待になりかねない。ドゴール將軍は戰後二度にわたり總理をつとめたことがある。

日本とイラン
通商協定調印へ

（東京發）來る十九日ゼネバで日本とイラン（旧波斯）間の通商協定調印が行われる。

石油發掘權
日本が獲得
ペルシャ灣で

（ワシントン發）日本はペルシャ灣に於けるワシントン（英保護國）で石油發掘權についてかねてより折衝を重ねてゐたがこのほどようやく双方の意見一致して發掘權は日本の手に委ぜられることになつた。米英は利益を四等分する契約であるが、日本は五七パーセントを先方に支拂う。

BC級戰犯の
假出所

（東京發）外務省は在東京英國大使館から口上書で米國軍事裁判所者中六名に對し假出所を許可するとの通報に接した。今般の假出所許可はさきごろ戰犯調査會が設置されてから六回目のもので、これによつて在所者の總數は十八名となつた。

なお戰犯調査會はすでに除米國關係BC級戰犯について調査を完了し、外務省はその假出所についてすでに米國當局に申こみずみである。

對外援助法案
下院通過

（ワシントン發）對外經濟助援案が下院を通過した。右援案は七月一日からはじまる明會計年度の對外經濟助資金として三十六億ドル（前年度二十九億五千八百九十万ドル、前年度繰越六億四千四百十九万二千五百ドル）を計上するもの。右援案は上院に廻付される。

八教授來日す

（東京發）米經濟學界の權威ハーバード大學のアルビン・ハンセン名譽教授が羽田着のPAA機で來日した。

井上內科外科醫院 HIROSHI INOUYE, M.D. 3810 N. Broadway Phone: DI 8-2979 Res.: GR 7-4637
加藤內科外科醫院 HARRIE KATO, M.D. 3170 N. Clark St. Belmont Bld. Rm. 206 Phone: GRaceland 7-3214 Res.: Lincoln 9-1033
串野小兒科醫院 KENJI KUSHINO, M.D. 4753 Broadway Phone: LO 1-1205 Res.: KEystone 9-5326
野邊內科醫院 MUTSUMI NOBE, M.D. 1046 Wilson Ave., Rm. 218 Ph.: UP 8-2257 - LO 1-3156 Res.: RAvenswood 8-6518
綱本檢眼院 NISEI OPTICAL CENTER Michigan 2-4114 1164 N. Clark St.
日本人組合教會 CONGREGATIONAL CHURCH (Japanese) Church: 90 W. Chicago Ave. 1307 W. Sunnyside UPtown 8-3538
イエスキリスト教會 Japanese Church of Jesus Christ 1460 W. Chicago Ave. MOnroe 8-3852
市俄古長老教會 CHURCH OF CHRIST PRESBYTERIAN 3116 N. Sheffield Ln. 9-4420
日本基督組合教會 CHICAGO JAPANESE CONGREGATIONAL CHURCH 701 Buckingham Pl. Tel. LI 9-9181
メソヂスト教會 Chicago Japanese Methodist Church 1441 N. Cleveland Ave. 4321 N. Hermitage Ave. Phone: LI 9-2972.
メソヂスト教會 CHRISTIAN FELLOWSHIP METHODIST CHURCH 912 W. Sheridan Road Tel.: AR 1-8237 GR 2-8936
日本人長老教會 NO. SHORE JAPANESE BAPTIST CHURCH Church: 5244 N. Lakewood Ave. Office: 158 W. Huron St. Tel.: WH 4-8765
北星基督教會 ゲスト・パスター 竹內良雄 エバンヂェリスト 星實源一 教會代表 ドクター吉田友次郎 Chicago Hokusei Christian Church 4447 N. Hazel 40 Phone AR 1-1264
中西部佛教會 MIDWEST BUDDHIST CHURCH 1763 North Park Ave. Chicago 14, Ill. Michigan 7-4981
禪宗佛教會 Zen Buddhist Church 1316 N. Clark St. Tel. WH 3-1074 WH 4-8536
シカゴ佛教會 Chigo Buddhist Church 1151 W. Leland Ave. Cir. Tel. LO 1-9032 Hall Tel. ED 4-8708 So. Side Tel. FIL 2-0966
佛教團開教本部 北米日蓮 シカゴ日蓮佛教會 CHICAGO NICHIREN BUDDHIST CHURCH 1620 N. La Salle Street Phone DElaware 7-8427
淨土宗佛教會 CHICAGO JODO BUDDHIST CHURCH 1727 W. Rascher Ave. RA 8-9833
眞言宗善通寺 SHINGON BUDDHIST CHURCH 913 W. Delaware Place WHitehall 4-4078
高野山佛教會 CHICAGO OF SHINGON BUDDHIST CHURCH 6911 Lake Park Ave. AT 5-8832
シカゴ佛教會 日本人共濟會 ミネルバ・ホテル 1116 N. Clark St. Tel. WH 3-1074
YOUNG SING Chinese-American Restaurant GR 7-0342 2806 N. Clark St. Newly Remodeled Dining Room
格安で美味しい 廣東式 中華御料理 日本人諸氏の御引立を願ひます 北クラーク街二八〇六 ヤングシン レストラント
MANDOLIN Cantonese & American Cuisine Private Party - Carryout 1017 Wilson SU 4-3252 ▲フリーパーキング ▲空氣調節設備 廣東式支那料理 マンドリン
WAH MAI LO Finest Cantonese Cooking Specializing in Cantonese Chow Mein Barbecued Pork Egg Roll Sweet and Sour Ribs 1223 N. Clark Street DElaware 7-9135 Orders to Take Out 華僑
GUEY YEE Authentic Chinese Restaurant 204 W. Cermak Road Tel. Victory 2-8143
どんな宴會も出來ます 御美味くて格安であるのが野店の特長 大小の御宴會には何卒御用命を願ひます 支那料理 如意飯店 高野あさ子 西サーマック街二〇四
HOE LEE YEN Cantonese & American Cuisine Private Party - Take-Out 1416 N. Clark St. Tel. WH 4-8622
日本人街中心地の 中華御料理店 桃李園 高野あさ子 (火曜日休業)
TSUNEHARA'S FLOWER 1313 W. Randolph St. Chicago 7, Ill. Tel. SEeley 8-3437 DI 8-5676
常原花店 花の御用は電話で 市內配達無料 地方へも發送致します
冷藏庫修繕 工藤マイク MIKE'S REFRIGERATION SERVICE Phone: Diversey 8-6782 2851 N. Lincoln Ave., Chicago 14, Ill.
義齒調整修繕 倉本政吉 ▲迅速の需に應ず 日本人諸氏の御引立を願ひます 北クラーク街一一五一
BUSINESS SERVICE ASSOCIATES COSMOPOLITAN TRAVEL SERVICE 810 N. Clark Street WHitehall 4-2730 Yoshikawa - Yamada
▲日本行、再入國 呼び寄せ手續き ▲日本、ハワイ及國內 航空切符販賣 ▲日本行を汽船切符販賣 日本へ御歸國の方は何卒當社發行案內 專任山田氏をお呼び出し下さい コスモポリタン 旅行案內所
保險 火災、自動車 生命、傷害 其他一般保險 ▲土地家屋商事 ▲帳簿整理 ▲法律事務 ▲ノータリ事務 ビジネス サービス社 實買周旋
ピアノ教授 出張教授もいたします 前田アリス 西オークデル街八四四 電話GR二一六八二七
FRED KLANER FUNERAL DIRECTOR 1253-55 N. Clark Street Tel. SUperior 7-0913 Director JOHN T. SCHROEDER.
PIANO STUDIO Alice Mayeda 844 W. Oakdale GR 2-6827
ラジオ修理 TV 修繕と販賣 ▲修繕は當社へ 日本人共濟會の 御用をつとめる クレーナー 葬儀社 北クラーク街一一五三
TOS Electronic 165 W. Chicago DE 7-0789
天照皇大神宮教 米國中西部地方支部 每月曜日午前十時より 天理教 ウエスト・シカゴ教會 會長 鈴木榊二 每月第四日曜日 午後一時半より 生長の家 北部支部 相愛會 定住者會館 北ラサール街一一一〇 第一日曜一時半 第三日曜一時半 當日會場にて 設置 333 W. Menomonee Ave. 横野
生長の家 シカゴ支部 見眞會 定住者會に於て 每月第一日曜日午後一時半 誌友會 每月第四日曜日午後一時半 赤木宅にて 6950 Happer Ave. FA 4-8656
生長の家 ▲會場 定住者會館 北ラサール街一一一〇 ▲集會日 第一日曜一時半 第三日曜一時半 當日會場にて 設置 333 W. Menomonee Ave. 横野
THE ALBUM 1171 E. 55th St., Chicago 37, Ill. Phones: MIdway 3-4433 Res. HYdepark 3-7156 Open daily 9 a.m. to 7 p.m., Sundays by appointment 最新式レンブラント光線寫眞 アルバム寫眞館 シカゴ南區五十五街一七一 大川
WALL'S FLOWER SHOP 4523-27 W. Addison Street Chicago 41, Illinois Tel. KIldare 5-2967 花 冠婚葬祭 お花の御用は電話又は手紙で直ちに御上京します。お米、布地に關する御一切の御相談お好み次第取扱ひます 皆樣のお心をこめたお花を贈りましょう シカゴ花商の老舗 ウオールス花店 創業者 西島久藏 ▲市內は無料送迎に御便宜します
GINZA SHOKUDO 1151 N. Clark St. DElaware 7-9843 すきやき――天ぷら おすし――お辨當 仕出しの御注文に應じます 銀座食堂 倉本 御代 北クラーク街一一五一
SUGANO TRAVEL SERVICE 825 N. LaSalle Street, Chicago, Ill. Phones: WHitehall 4-5444 — SUperior 7-1383 (nite)
秋の 日本觀光團 團員募集 航空便 往復 千二百弗 船便 同 九百弗 ▲九月 クリーブランド發にて 歸るべく早く申込み下さい 日本行 及び 國內 航空、汽船、鐵車 グレーハウンド・パス 全國 切符取次販賣 菅野旅行案內社 ―東京支店― 東京都千代田區神保町一ノ五三
TSUJIMOTO & CO. 202 South 4th West SALT LAKE CITY 1, UTAH Tel: EMpire 4-8278 辻正 江戶味噌 こうじ。鮭、すゞ子粕漬 赤味噌新製賣
Bamboo Inn Chinese & American Restaurant 11 E. Clark St. (in loop) ANdover 3-1221 竹園 今回室內完全に新裝 シカゴ最初で最も美しい雰圍氣 スタイル料理を傳統的な家庭で サービス致します 我々の最も親しい 日本人諸氏を歡迎してゐます
NISEI TAVERN LIQUOR STORE 1238 N. Clark St DElaware 7-8702 ▲日本酒 ―ウイスキー―ワイン
第一銀行 シカゴ銀行事務所 橫田正 開店アポーンの三人（九三三號） 電話 Franklin 2-4450

大期首班に岸信介
國民の四四・二%が支持
毎日紙の全國世論調査

（東京發）衆議院の解散總選擧は、社會黨の二六・三パーセントをはるかに越している。この支持率で、その得票率を今選擧の世論調査の結果に基づいて換算してみると大体六分四分となり、總選擧は百八十前後が社會黨は百八十前後の議席を上廻る形勢である。しかし實際の議席數となると多少の數字は變はろう。

（一）自民黨の支持者が出來た方がよいというものが五四・九パーセントもあつた。これは與黨の支持層より若干多いことになる。というのは同黨の保守層以外に自分は社會黨の支持者であるが、總選擧では自民黨に投票するものの、總實には自民黨內閣が出來るであろうというのが參かつたからである。

（二）次期首相には四四・二パーセントが岸首相を擧げている。自民黨內閣の總選擧を經む形勢が强いだけに、當然なことといえよう。その割合には支持が少ないのは、同黨の總裁爭が影響しているとみるべきであろう。又鳩山首相は今度の世論調査の結果について、次のような感想をしている。

イ）岸首相は全國遊說で自民黨が總數多數を獲ると言明していたが、議席同數の支持は四五・六パーセントをしめて

六月末羅府で日、米、濠水泳大會
日本から選手數名派遣

（羅府發）ロスアンゼルス市觀光會議所及びAAU水泳連盟南太平洋地區部會議所がかねてから計畫、折衝中であつた日米濠水泳競技大會は、愈々通り來る六月廿七、八、九の三日間開催することに決定した。日本水泳連盟では和田會長が日本水泳選手の參加については、井上ヤール氏（三九）が會計に選出されアナウンサー・バレーの町長候補は日派二人でその椅子を占めることになつた。

シテー・バレーの市長さんは日系議會グリー（三三）氏で昨年新しく設立した町の市長として氣を吐いているが參事會で再び市長に選出された。更に今度の選擧では、參事員の一人井上ヤール氏（三九）が會計に選出されアナウンサー・バレーの町長候補は日派二人でその椅子を占めることになつた。

航空ホテル
銀座に建設

（東京發）日航など航空關係者はかねて乘るべきジェット機時代になえて、最新式の航空ホテルをつくる計畫をすすめてきたが、この程ど「日本航空ホテル」が設立されまうとしているといつた實現することを期し、現在の事業の組織を擴大し、日本が米國の組織に加盟するのは勿論、アジア諸國とも提携して、日本をアジアの航空センターとしようと言つた。

米國理解への道
藤井寮一

日本から米國にきて間もない留學生と話をする機會を持つたが、この青年が米國に就いて最も驚いたことは、米國に就いて最も驚いたことは、米國の生活が如何に物質的であるかを知つて、日米親善の現在および將來について深く考えるのを感じたことであつた。

この點は日頃新聞雜誌や書物などで讀んでいたことではあつたが、實際に接してみて、はじめて痛感したことであつた。

日本人が米國に對して抱いている感情は、日本が米國の組織に加盟するのは勿論、アジア諸國とも提携して、日本をアジアの航空センターとしようと言つた。

私が今月までに出會つた日本からの留學生、または訪問者のなかには、この青年と同じ感想の持主を數人が少くなかつたが、その人々と話をして心を打たれた點が二つある。その多くがはじめてであることと、米國に對する感情ではあるが、日本に對しては感情的でないと、指摘したが、この點は重要である。なぜなれば、日米國民の理解の現在および將來について考えるのを感じたことであつた。

右の留學生に代表される人々の特徴として、彼らは米國には感情的であるが、日本に對しては感情的でない、と指摘したが、この點は重要である。なぜなれば、日米國民の理解の現在および將來について考えるのを感じたことであつた。

◆　◆　◆

右の留學生に代表される人々の特徴として、彼らは米國には感情的であるが、日本に對しては感情的でない、と指摘したが、この點は重要である。なぜなれば、日米國民の理解の現在および將來について考えるのを感じたことであつた。

◆　◆　◆

右の留學生に代表される人々の特徴として、彼らは米國には感情的であるが、日本に對しては感情的でない、と指摘したが、この點は重要である。なぜなれば、日米國民の理解の現在および將來について考えるのを感じたことであつた。

十五万弗要求
米婦人、郵船を相手どる

（桑港發）昨年十一月四日、日本郵船會社の貨物船日本丸に乘船、フランシスコのピア一四から英國のリバープールに航行中、不慮の死を遂げた元加州大學醫學部教授リチャード・ダムス博士（當時七三）の未亡人ベリー・ダムス夫人が、日本郵船を相手どり、過失船員の雇傭所に十五万弗の損害賠償を求める訴訟を起した。

訴えて出た。

ダムス教授は當時醫學大學において教授歴二十年の間、數多くの學生に對し、交換教授制度を通じて、西廻りで歐洲中航中に死亡したものであるが、ベリル未亡人は、教授の死因は船內の階段から轉落した事にあり、しかも轉落後船員が適切な救護を與えなかつたなど、治療を加えなかつたと言つている。

十五万弗要求
米婦人、郵船を相手どる

（桑港發）昨年十一月四日、日本郵船會社の貨物船日本丸に乘船、フランシスコのピア一四から英國のリバープールに航行中、不慮の死を遂げた元加州大學醫學部教授リチャード・ダムス博士（當時七三）の未亡人ベリー・ダムス夫人が、日本郵船を相手どり、過失船員の雇傭所に十五万弗の損害賠償を求める訴訟を起した。

訴えて出た。

ダムス教授は當時醫學大學において教授歴二十年の間、數多くの學生に對し、交換教授制度を通じて、西廻りで歐洲中航中に死亡したものであるが、ベリル未亡人は、教授の死因は船內の階段から轉落した事にあり、しかも轉落後船員が適切な救護を與えなかつたなど、治療を加えなかつたと言つている。

猫恩を忘れず
もとの飼主に歸る
半年、二十五哩の惡戰苦闘

シカゴの一主婦にもらわれてきた一匹の猫が、何んと、シカゴをぬけて、六ヶ月後に、はるか～二十五マイル先きに住む、もとの飼い主のところに辿りついたという猫でも犬でも忘れないの實話があるタイガーというトラ猫がそれ。二年近くというものシカゴ西北方廿五マイルの郊外バーグローブでプロストロン夫人に飼われ、よくなついてゐたものだつたが、去年の十月同夫人の實家で市內南エリス街五三一番のコーラー夫人に貰われて來た。それも東の間、新らしい主人のもとに參つてものよ四日とたたない中にタイガーは家をとび出し、どこをどうさまよつたかは知る由もないが、ともかく數百哩を

新報ゴカシ
一九五八年五月十七日（土曜日）
第千四百九十九號

共濟會同堂 擴張資金募集開始

再び一般の共力支持を望む

シカゴ日本人共濟會では、日本人共同墓地にある納骨堂が現在の狀態では、少くとも廿年は充分の收容力を持つ事が出來るが、其の後は再び擴張の必要に迫られるので、此の際一般の共力支持を得て、速やかに擴張資金五千弗を募集する事に決し、目標五千弗を募集するに當つては、一般以上の一般の協力支持を得て、速やかに擴張資金五千弗を募集するといふ計畫を樹てたことは、既報の通りであるが、其の後同會では、目下スコットランド長老教會との間に交渉をすすめてゐる會館購入の話が、愈々纏まつて來たので、去る十日の同會の會合に提案、萬場一致の賛成を得て、共濟會では本年の總會に於ける決定を待つて、愈々擴張資金募集に着手することになつてゐる。

第九回ランベス會議

七月七日ロンドンで開催

四主教出席

【東京發】今夏七月七日から八月十日までイギリスのロンドンで第九回ランベス會議がひらかれるが、これには日本聖公會から補權入代武助主教のほか、上田二良（北海道）、野澤秀敏（靜東京）、風間泰郎（中部）の各教區主教が出席することとなつた。

ランベス會議は、カンタベリーの大主教が全世界の聖公會主教約四百名を、そのロンドン公邸であるチームズ河畔のランベス宮殿に招待して、アングリカン・コンミュニオンの共通問題を討議するところから、その名が出たもので、ローマ・カトリックと異なり會議における決議は各國聖公會に對して強制拘束力はもたない、會議の性質と指導權力を持つものである。

大体十年に一度ひらかれ、前回は八代師順、時田三主教が出席した。

聖公會はエキュメニカル（教會間一致）運動において常に先頭にたち、特にカンタベリー大主教フイッシャー博士は世界教會會議のリーダーシップをとつてゐるので、今回の會議においてもこの問題が中心議題となるものとみられるが、その具體的なあらわれとしては、南北兩インド合同教會とアングリカンとの關係が問題となろう。

この二つの合同教會は聖公會を中心に基督教會、メソジスト教會らが合同してできたものであるが、聖公會としてはこれとどういう交わりを持つかは二十七年アメリカでひらかれた世界聖公會大會でも問題をだすに至らなかつたが、今回は何等かの結論をだすに至らなければならないものとみられる。

片山京大助教授 米査證おりず

【東京發】ブラジルのサンパウロに新設される理數科學研究所の所長として招かれ、京都を出發する豫定であつた京大基礎醫學研究所助教授片山秀人氏は米國からビザがおりず出發がおくれた。

このため二十日すぎ米國を經らずカナダからメキシコをへてブラジルへ行くことにした。「米國に非協力的で、思想的に好ましくない」などの理由でビザが保留されたものらしい。

慰靈祭日程決る

（東京發）アーリングトン國立墓地戰歿者慰靈祭を控え代がしい顯彰のスケヂュールがこのほどワシントン市廳から次のように發表された。

◎五月廿七日 在米市廳會議員西岡ローイ及び市廳戰事委員佐藤マス刀氏は、この土曜東京發ワシントンに到着する。午後は在米市廳第三回會議に出席、夜は在米市廳第三回會議に出席、夜は在米市廳第三回會議に出席、夜

THE CHICAGO SHIMPO
Published by
K. Sugimoto, Exec. Director
1310 N. Wells St., Chicago 10, Ill.
Tel. WHitehall 3-2325
One Year $8.00
Half Year $4.50
One Year (Saturday Only) $4.50
Single Copy 10c

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

SATURDAY MAY 17, 1958 — Entered as Second Class Matter at the Post Office at Chicago, Illinois — VOLUME 12, NO. 1149

13 Teams Enter CNAA League at Grant Park

1958 Softball Season To Open This Sunday

With 13 teams definitely signed up, the Chicago Nisei Athletic Association will open its 1958 softball season with six games at Grant Park diamonds this Sunday, May 18. Ro-Babes will defend their title as the first ball is tossed at 1:00 o'clock.

The league will continue at Grant Park every Sunday from 1:00 o'clock. Tom Tajiri was chosen director of softball with Tommy Lee his assistant and Bob Hasuike as secretary.

The league plans to have a single round with the four top teams qualifying for the Shaughnessey play-off at the conclusion of the regular season. Team trophies will be awarded to the champions, runner-up, third and fourth place teams determined by the play-off.

Something new will be the selection of the "Player of the Week." Each week an award will be given to the player receiving the honor.

The 13 teams and their managers are Hawaiian Hut, Sambo Matsui; Lord Jeffs, Kingo Kuke; General Mailing, Koo Kuwada; Bruins, Jim Makiyama; Hawaii Club, Roy Nojima; Sakuras, Harry Shimizu; Ken's, Peanuts Fukushige; Anchor Club, Fred Ishikawa; Ro-Babes, Jun Nakanishi; Jokers I, Dan Yamashiro; Jokers II, Don Nishibayashi; Chi-Post, Jerry Okazaki, and Johnny's Three Deckers, Sam Uyehara.

The probable pitchers for the opening games are Vernon Tasaka, Hawaiian Hut; Kenny Nishiyama, Lord Jeffs; Norman Ishino, General Mailing; Edmund Ishino, Bruins; Fumio Kodani, Hawaii Club; Ted Toyama, Sakuras; Mas Menda, Ken's; Morris Hosoda, Anchor Club; Art Shibayama, Ro-Babes; Joe Suzuki, Jokers I; George Yoshioka, Jokers II; Chop Tsuchimoto, Chi-Post, and Fred Nakamura, Johnny's Three Decker.

Russ Lifter Breaks Record As He Beats Tom Kono in Match

Tommy Kono, middleweight world's weight lifting champion, was unable to keep pace with Fyodor Bogdanovsky, who broke the world's record as the Russian team defeated an American team 6-1. Two world's records were broken, however, they cannot be accepted as official as three or more nations are required to compete in order to be counted.

Uyenishi Wins Eagle Golf 27-Hole Tourney

The Eagle Golf Club held their first 27-hole tournament last Sunday at St. Andrews Country Club. With a net score of 110½, Kozo Uyenishi won first place trophy with Charles Hiura and Wilbert Kurima following in that order. The next tourney is set for Southmoor on June 1 for a trophy donated by Noboru Honda. Results for last Sunday follows:

Kozo Uyenishi	133-22½—110½
Charles Hiura	143-28½—114½
Wilbert Kurima	126- 7½—118½
William Kubo	137-16½—120½
John Nozawa	144-22½—121½

Children's Art Work To Feature Annual Fine Arts Festival

Fifty prize winning drawings and paintings by children of Japan, who range in years from three to 13, will be featured in the third annual Art Festival which the Society of Fine Arts of Chicago will sponsor at the McCormick YWCA, 1001 N. Dearborn St., on May 24 and 25. The children's works were procured specially for this program through the Cultural Public Relations Bureau of the Foreign Department of Japan at the request of the local Consul General of Japan.

On exhibit will be flower arrangements by the pupils of Mrs. Shizuye Arakawa and by Minoru Saito; bonkei by Mr. Saito, and Japanese dolls by Mrs. Taeko King, Mrs. Haru Hayashi and Mrs. Kiyo Kato. Rev. Kanko Kimura and his pupils will demonstrate the ceremonial tea of Japan from time to time during the day in the Lounge.

The two-day event is open to the public from 1 to 7 p.m. on both days. A program will be presented between 2 and 4 o'clock and again from 5 to 7 o'clock on Saturday. There will be only one show on Sunday between 2 and 4 p.m. The program will consist of films made by Francis Haar on Japanese art, a kimono fashion show arranged into a one-act play.

Admission to the festival is 50 cents. The public is invited to attend.

Kaihara Speaks Sunday

Tom Kaihara, one of the scout leaders, will be the lay speaker for the nisei worship service of the Midwest Buddhist Church this Sunday, May 18, at 10:30 a.m. His talk will be on the Sangha Scout award.

Plan "Teahouse of the August Moon" Here

Japanese Americans Sought for Park Play

Announcing plans to present "Teahouse in the August Moon" late this summer, the Chicago Park District appealed to the Midwest JACL Office and the Society of Fine Arts for Japanese Americans to appear in this production. A total of 25 persons are being sought for "walk-on" and some talking parts.

The play will be presented at Fullerton Pavilion in Lincoln Park from Tuesday through Saturday, Aug. 12 through 16, under the direction of Frances Carter, drama director of the Chicago Park District. As this is an amateur production, there will be no remuneration for the participants.

A total of 10 women and 15 men are being sought. Three of the roles require dialogue in Japanese. One will be that of the leading lady, Lotus Blossom, a beautiful Japanese girl. Another is that of an old man. This can be a young man with make-up. The third is a large man to portray a wrestler. All others will be bit players or "walk-ons."

Rehearsals will be held at Chase Park, 4701 N. Ashland Ave., every Wednesday evening from 7:30 o'clock.

All persons interested in appearing in this production are asked to contact Kenji Nakane at DE 7-1076 or Miss Carter at LO 1-4887 on Wednesdays or Fridays between 2 and 11 p.m. or come to the rehearsals on Wednesday evenings.

Paint Church Interior

The Christian Fellowship Church (Methodist) is having their interior painted. The work is being supervised by the Board of Trustees headed by Paul Seto, and George Asai, chairman of the Property Committee.

Junior JACL Hear Talks on "Career" At Sunday Meeting

High school students of Chicagoland are invited to attend a Career Conference which the Junior JACL will sponsor at the Olivet Institute, 1441 N. Cleveland Ave., this Sunday afternoon, May 18, from 2 o'clock. The principal speaker of the day will be a representative of the Jewish Vocational Guidance Service who is well qualified to discuss career opportunities.

Talk on Investments

Investment in stocks and bonds will be the theme of the evening when Bernard C. Schubert of Thomson & McKinnon, stock brokers, addresses members of the Citywiders on Friday, May 23. The meeting will be held at the Thomson & McKinnon office, Room 700 of 231 S. La Salle St.

Adult Fellowship

Members of the Young Adult Fellowship of the Christian Fellowship Church (Methodist) will hold another potluck supper meeting on Saturday, May 17, at 6:30 o'clock. It will be hobby demonstration night under the co-chairmanship of John Kinoshita and Chiyo Omachi.

Ambassador Accepts June Luncheon Date Of Chicago Society

Hon. Koichi Asakai, Japanese ambassador to the United States, has accepted the invitation to the luncheon which will make the reactivation of the Japan America Society of Chicago on June 11. This will mark his second visit to Chicago. He was here last fall for one day, however, at that time he was unable to accept the local Japanese community's invitation to a welcome party.

Takashi Komatsu, president of the Japan America Society of Tokyo who is touring the United States, is expected to be in Chicago about that time and there is a strong indication that he too will attend the luncheon.

Scout Pancake Sale

Members of Boy Scout Troop 74 and Explorer Post 2074 of the Midwest Buddhist Church, will sponsor a Pancake Sale in the recreational hall on Sunday, May 18. Pancakes, sausage, coffee and milk will be served all day from 8 a.m. to 6 p.m. The charges will be one dollar for adults and 50 cents for children between 8 and 12.

The public is urged to support this project. All proceeds of the day will go toward sending boys to summer camp.

Books for Columbia

TOKYO.—Shigeru Yoshida, former premier of Japan, will present 300,000 yen worth of Japanese books to Columbia University. The gift is a personal tribute by Mr. Yoshida to Columbia which conferred on him an honorary doctor of laws degree in 1954. The selection of books is being left to the discretion of the librarians of the university.

Dr. Nishikawa and Satow Coming East

National Officials Visit East, Midwest

WASHINGTON, D.C.—Next week-end Dr. Roy Nishikawa, national JACL president, and Masao Satow, national director, will visit chapters of the Eastern District Council and wind up with a visit to the Midwest District JACL convention at Cleveland over the Memorial Day week-end before flying back to the west coast.

In Cleveland the two officials will confer with Shigeo Wakamatsu, national first vice-president; Kumeo Yoshinari, Midwest District chairman; Abe Hagiwara, chairman of the national JACL public relations committee; and Harold Gordon, national legal-legislative committee chairman and other JACL leaders of the midwest chapters.

"Over Advertised" Sermon

The question: "Are Christians trying to over-do their job?" will be discussed by Rev. George Aki in his sermon on "Are We Over-Advertised?" at the regular morning worship service of the Christ Congregational Church this Sunday, May 18, at 11 o'clock. "Christians need not be expert journalists or publicists to be a good public relations man for Christ," says Rev. Aki.

Hanaoka-Mizota Rites

Frances Teiko Hamaoka, formerly of Seattle, became the bride of Roy Mizota in a beautiful wedding ceremony performed by Rev. G. Kubose at the Chicago Buddhist Church last Sunday. A wedding reception followed at Como Inn where the newlyweds received the congratulations of their many friends. Both are employees of McClurg's.

Pilgrim Fellowship

Members of the Pilgrim Fellowship of the Christ Congregational Church will be guests of the Lombard First Congregational Church Fellowship this Sunday, May 18, from 2 o'clock. Later in the afternoon the group will attend the Lilac Festival. In the evening they will hold a joint worship service followed by fellowship and games led by Patsy Shintani.

"Steak and Beans" Play

Chicago Fairway Golf Club will hold its annual Steak and Beans tournament at Cog Hill golf course this Sunday. Ariye Oda and Marion Yoshioka will captain the two teams. A dinner will follow at the club house where the winners will feast on steak while the losers will have to be content with beans.

Rites at Cemetery To Commemorate 442 15th Anniversary

WASHINGTON, D. C. — Both Dr. Roy Nishikawa, national JACL president, and Masao Satow, national director, will attend special memorial services sponsored by the JACL at Arlington National Cemetery on May 25, to commemorate the 15th anniversary of the activation of the 442nd Regimental Combat Team in Camp Shelby, Mississippi.

The traditional ceremony will be held at the graves of Privates Tanamachi and Nagto, both 442nd war heroes and first nisei to be interred at Arlington. Later individual floral tributes will be placed at the gravesites of the 20 nisei war dead interred in the national cemetery.

"Share in God's Work"

Rev. Victor Fujiu will speak on "Our Share in God's Work" at the regular morning worship service of the Christian Fellowship Church (Methodist) on Sunday, May 18, at 11:15 a.m. The Church School and Adult Forum, currently taught by Chiyo Omachi, meets earlier at 10:30.

This Sunday the church is launching its annual Stewardship and Pledge drive. The pastor will install the newly elected treasurer, Ken Hasegawa, who takes office from July 1. The new Commission on Finance is comprised of Enoch Kanaya, Hide Akagi, Harry Sabusawa, Frank Suyama, John Kinoshita, Steve Ogasawara, Paul Morita and Hiroshi Kaneko.

Exhibit Okamura's Work

Arthur Okamura of San Francisco, who resided here before moving to the west coast, has his second one-man show of paintings exhibited at the Charles Feingarten Gallery, 58 E. Walton Place. His colors are soft, paled to almost white with contrasts so gentle they are practically nonexistent.

GOLDEN STAR
Restaurant
815 N. Clark St. WH 4-8646
11 A.M. to 5:30 A.M.
Chinese & American Dishes

AUTO MECHANICS
GO INTO BUSINESS FOR YOURSELF!
• Auto Repair Shop for rent with equipment
• This auto repair-body shop established for 20 years under same management
• On large corner with south side's largest volume gasoline station
• Renter takes all income except gas and oil
• No stock, equipment or goodwill to buy (just pay rent)
• Only qualified businessmen or mechanics considered.
Phone LAkeview 5-6892

SUPERIOR TAILORING CO.
209 S. State St. (State and Adams) Room 1000
Tel. HArrison 7-5081

新柄豊富に入荷
SUITS, TOPCOATS
for Men & Women
from $54.75
男女用 洋服とコート
Store Hours—9-6. Monday 9 to 8
Saturday - All Day Open
bring this Ad for $5 discount for all of this month
FREE PARKING At the ADAMS-STATE Garage 17 E. Adams St.

Ella-Ru Beauty Salon
924 W. Wilson Ave.
LO 1-2185 & LO 1-3000
Specializing in Hair Tinting and Permanent Waves
Mon. al day closed
Tues., Sat. 9 to 6
Wed., Thurs., Fri. 9 to 9
Prop. RUTH WATANABE
ELLA MATSUMOTO

Charm Beauty Salon
2662 N. Clark St
Lincoln 9-1888
チヤーム美容院
原本マーグレット

DING HOE
Chinese Chop Suey
1154 N. Clark St. WH 4-8433
Air-Conditioned
Orders to Take Out
3 P.M. to 12:30 A.M.
Closed Tuesday

Briggs Flower Shop
6353 N. Broadway
HO 5-6177
Florence H. Tai Matsui
Wedding & Funeral Designs
Corsages - Bouquets
Pot Plants
Open Evenings & Sundays
冠婚葬祭の
お花の御用は何卒
當店へ御用命を
お願申します
花彩フロレンス 松井タイ

ACME SEWERAGE
City Wide Service PHONE JU 8-1177
Catch Basins Cleaned, Built and Repaired. Electric Rodding and and Pumping. If We Fail to Open Blocked Sewer Lines Service Is Free
スーワーサービス ◀仕事は何んでも保證附で致します▶

LILL COAL & OIL CO.
1121 W. Balmoral Ave.
LOngbeach 1-2700 Res. LI 9-2132
GROWING WITH CHICAGO FOR OVER 120 YEARS
Ask for Mr. Harry Sabusawa or Mr. Kobayashi
FUEL OIL — COAL — OIL BURNERS
燃料－石炭－オイルバーンナー
の御用は何卒當社代理人
寒風澤ハリー氏へ
リル コール & オイル會社
◀サービス本位で御用いたします▶ (廿四時間サービス)

DINING OUT IN DIGNITY

at BENJAMIN JOE, JR's BEAUTIFUL, NEW
OLD CATHAY
高級中華御料理
オールドカセー
Finest Cantonese and American Cuisine
Dining Room, Cocktail Lounge, Private Banquet Room
115 E. CHICAGO AVE. Opposite the Old Water Tower CHICAGO ILL.
Delivery and Carry Out
DElaware 7-2021
DElaware 7-9356

TAI SAM YON
Chinese American Restaurant
1318 E. 63rd Street
BUtterfield 8-9018
Private Party Welcome
Serves the Best Cantonese Dishes
Family Dinner
Orders to Take Out

Room and Board
BOB KUSHIDA
4438 S. Greenwood Ave.
Tel. BOulevard 8-2204
Single Rooms
Good Meals

DOUBLE BREASTED COATS
Before After

RESTYLED
Into Latest Style
Single Breasted
$14.50
MAIL OR PHONE ORDERS
IRENE'S SHOP
664 W. BARRY AVE.
LI 9-5018
流行遅れの ダブルブレスト洋服上着を 最新型のシングルブレスに 仕立て直しいたします ◀特價 十四弗五十仙▶ アイリン・シヨツプ 川本アイリーン

EDGEWATER REAL ESTATE
WILLIAM T. OKUMURA 4723 N. Broadway
LOngbeach 1-9152 Res.: LOngbeach 1-7125

• 2 FLAT BRICK
2-7 room apts. Gas hot water heat, enc. porches, garage. Very good condition. Price $22,500. About $7,000.00 down.
• 12 APT. BRICK
6-3½ rooms & 6-2½ room apts., unfurnished, all pvt. baths., tile kitchens & bathrooms. New sinks, stoves & refrigerators. Price: $53,000.00
• 8 APT. BRICK
4-6's, 2-5's & 2-2's, near lake. Large rooms, cabinet sinks, some tile baths, very good condition. Price: $58,000.00.
• 3 FLAT BRICK
1-7 room apt. for owner plus $8,000.00 inc. from 2 units, 3-3's, 4-2's & 2-1's, 3-car gar. oil heat, enc. porches, very clean bldg. Price: $36,500.00. About $12,000.00 down.
• 8 FLAT BRICK:
2-6 room flat, 4-7 room flat & 1-3 Apt Auto. Oil Heat, 4 car garage. Income $9,700.00 Price $50,000.00 Down, $15,-000.00
• 8 FLAT BRICK, DOUBLE PLUMBING:
6-6 room flat, double plumbing, sunparlor front, 5 car brick garage, stoker steam. Very clean. Income $9,000.00. Price $62,000.00.
• 11 APT. BRICK:
2-6 room apt., 9-3 room apt. unf all pvt. baths, all separate entrances, 5 car brick garage. Income $11,730.00 $20,-000.00 down, balance 15 years—6% interest.
• 19 APT. BRICK:
13-5 room apt., 6-4 room apt., sunparlor front, 2 car garage, stoker steam heat. Located 4400 N.W. Income $21,582.00.

We have immediate buyers for your property.
Call us when selling your property for quick results.

Japanese American Real Estate, Inc.
Sales — Insurance — Property Management
4667 N. Sheridan Rd. LOngbeach 1-8620
Edward T. Morioka Res.: BR 5-1699

• NEW BRICK RANCH RESIDENCE:
Newly constructed to your needs & desire. 2 or 3 bedrooms, full basement, large rooms, all modern features in bathroom & kitchen. Call us for more information.
• 2 FLAT BRICK WITH BASEMENT APT.:
2-6 rm. flat with sun porches & encl. porches, & 1-3 rm. bsmt. apt. Modern bathrm. & kitchen. 2-car gar. Auto. oil ht. Very clean bldg.
• 3 FLAT BRICK:
1-5 & 2-6 rm. flats. Bin-fed stkr. stm. ht. Auto. gas ht. wtr. htr. Located convenient to shopping, school & transportation. Easily financed.
• 8 APT. BRICK:
3-5 rm. apts. & 6-4 rm. apts with encl. rear porches. Stkr. stm. ht. 2 car gar. A very clean building convenient to shopping & transportation.
• 6 FLAT BRICK ROOMING HOUSE:
24 units consisting of 8-3's, 1-2's & 15-1's. Brk. garages. Stkr. stm. ht. Income over $17,800.00 per year. Easily financed with only $10,000.00 down.
• 16 APT. BRICK:
10-4 rm. apts. & 6-5 rm. apts. Stm. ht. Income over $17,000.00. Can be financed through owner requiring small cash down
• 27 APT. BRICK COURT:
4-2 rm. apts., 21-3 rm. apts., & 2-7 rm. apts. Stkr. stm. ht. 25 car brk gar. Income $37,000.00. Will show 20% return on investment.
• 46 APT. BRICK COURT:
40-3½ rm. apts. & 6-4½ rm. apts. Stkr. stm. ht. Income $47,430.00. Located convenient to shopping & transportation.

IF THE ABOVE LISTINGS DO NOT SATISFY YOU, PLEASE CALL FOR OTHER LISTINGS AS WELL AS LIST YOUR NAME FOR "GOOD BUYS" WHICH COME IN AND ARE SOLD WITHOUT APPEARING IN THE PAPER

Carl Kita REAL ESTATE
3248 N. Clark St. EA 7-1132 Res LA 5-6758

• 3 FLAT BRICK
2-6's, 1-5, enclosed porches, stm. ht. stoker, modern ceramic tile baths. Excellent location 5900 North. Immed. possession one apt. Need about $10,000.00 down.
• 2 FLAT BRICK
2-4's, modern 5 yr. old brick bldg. Auto. oil heat, 2 heating units, steel construction. 2 car gar. Immediate possession. Total price: $27,500.00. Excellent financing.
• 4 FLAT BRICK
2 story brick, 5 rooms each, large lot, 4 car garage, auto. oil stm. heat. Good income. Need about $9,000 down.
• 12 APARTMENT BRICK
3-5's 9-4's, annual income $13,820.00. Building recently tuckpointed and newly painted. Near shopping & transportation. Total price $79,500.00. Need about $18,500.00.
• 18 APARTMENTS BRICK
6-3's, & 12-2's, original construction. Annual income $15,912.00. Conveniently located. Need about $25,000.00 down, balance 15 years.
• CONVERTED 3 FLAT BRICK
1-5, 4-3's & 1-2 rm. basement, 2 car garage, stm. heat stoker. Good income. Price only $22,500.00.
• 3 FLAT BRICK
Deluxe 3-6's with 2 baths each, all with large rooms. Exceptionally large lot with side drive. Parking lot for 8 cars. One block to Lake Shore Drive. Need about $15,000.00 down.
• 6 APARTMENT BRICK
4-6's, 2-5's, & 1-3 room basement apt., 2 car garage stm. heat, stoker, immediate possession. Building in very good condition. Need about $20,000.00 down.

No Obligation—You are welcome to look over our picture book listing, which contains over 300 listings. We have sources for excellent financing. Please drop in and visit us.

Your Classified Ads

FOR RENT

2 RM. & 1 RM.—with kitchen. Well furn. Near Irving & Sheridan. LI 9-9619.

3-ROOM—apt. furn. 4-rm. apt. unfurn. with 2 bathrooms. 4616 N. Magnolia. UP 8-6414.

3-RM. — furn. apt. with priv. bath, enclosed porch. Adults. 4521 N. Magnolia. RA 8-5241.

3-ROOM unfurn. apt. with priv. bath. $80 mo. 2025 N. Clif- DI 8-0468.

2 rm. furn. apt. $12 wk. 1132 N. Clark SU 7-5983.

6 rm. Sun parlor. $120 m. 5411 University. Owner will decorate. Avail. at once. Newmann & Abelson, Inc. MU 4-6900.

1-ROOM with kitchenette. 102 La Salle St. Call RO 4-2309.

2½ ROOMS—furnished apt. with private bath. 4906 N. Sheridan. RA 8-1260.

SLEEPING ROOM — clean & reasonable. 5062 N. Wilathrop. SU 4-9705.

ROOM. House 1 & 1½ rms. Each furn. with kitchenettes. North. LI 9-9173.

4-ROOM—unfurn. apt. with gas range & refrig. Private bath. 1867 N. Bissell. MO 4-2477 or MO 4-2171.

5 RM. UNFURN. APT. Stove & refrig. Conv. trans. & shop. No. LO 1-8620.

3½ Rms. unfurn. apt. Good trans. 929 Lakeside. ED 4-2693.

MODERN deluxe 2-rm. furn. apt. Newly decor.; utilities & linens furn. Reasonable. Newport Ave. GR 2-1274.

HELP WANTED

TYPISTS, CLERKS

114-yr. old wholesale firm on Near North Side has several openings for alert young women interested in permanent jobs. Beginning pay will be based upon ability and steady advancement is assured for those who demonstrate their ability on the job. Call Mr. Barber at SUperior 7-1860 for interview or come in to see us.

A. C. McCLURG & CO.
333 E. Ontario St.

FOR SALE

Cleaning store. Belmont-Ashland district. Gd. transportation. GR 7-1459.

CLEANING STORE—For sale. Lawrence & Broadway. Reasonable. VA 6-9362.

44-Rooming House—6 flat bldg. Owners live in one of 6-rm. apts. Remainder rented. 1 block fr. Chicago Buddhist Church. ED 4-9594.

FOR SALE
Edgewater District
3 apts., modern, 6 rms. each, stoker, 3 garages, possession. $37,900.
STate 2-9888

Clean'g store, gd. locat. gd. for couple. 841 W. Sheridan, LA 5-5805.

HELP WANTED

Woman-Secretary. Typist & steno. Experienced for permanent position in loop office. Goldstein Millinery, 200 W. Adams. Please see Mr. Kurrus.

ELDERLY—gentleman (or part-time gardener. So. Shore district. 15 hrs. wk. Gd. salary. Call PL 2-2891. (Yorita).

MAN—for service work. Will teach. Call after 5 p.m. KE 9-9341.

EXPERIENCED — woman to make floral arrangements. Full or part time. LA 5-7750.

WANTED — waitress. Working hours: 4 p.m. to 1 a.m. Call after 4:30 p.m. Mandolin Cafe, 1017 Wilson Ave. SU 4-3282.

CHICAGO SHIMPO Advertising Rates

Classified Section in English
(Such as For Rent, For Sale, Help Wanted, etc.)

1st Insertion	75c a line
2nd Insertion	additional 37½c a line
3rd Insertion	additional
4th & consecutive	additional 25c a line
Over 4 lines, Discount 10%	
Minimum Charge	$1.50

Display Advertisement

1st Insertion	$2.50 per col. in.
2nd Insertion	Additional $2.00
3rd Insertion	Additional $1.50
4th & consecutive	Additional $1.00
Minimum Charge	$4.50
Monthly Rate (8 insertions)	$10.00

Deadline for Ad—every Tuesday, 8 p.m.
1st Insertion in Saturday Issue

ROBERT'S WATCH REPAIRING
Watches Gifts
WAgner 4-2040

Engraving Jewelry
1048 E. 47th St.

LOW-COST TRAVEL... NO-COST VACATION!
to JAPAN by PRESIDENT LINER
SS PRESIDENT CLEVELAND
SS PRESIDENT WILSON
San Francisco or Los Angeles to Yokohama; return from Kobe or Yokohama. A sightseeing day in Honolulu each way. Visit Manila and Hong Kong en route for as little as $100 extra.
A carefree ocean liner vacation—fine dining, splendid entertainment, sundeck loafing and wonderful people. Complete air conditioning in all accommodations.
Take all the baggage you wish: 350 lbs. are free in First Class; 250 lbs. in Economy Tourist Class. A sailing every three weeks from San Francisco, frequent sailings from Los Angeles. *Ask about the* PRESIDENT HOOVER—*First class travel to Japan (all rooms with bath).*
ADULT FARES TO YOKOHAMA
PRESIDENT CLEVELAND—PRESIDENT WILSON
First Class: one-way, from $618; round-trip, from $912
Economy Tourist Class: one-way, from $345*; round-trip, from $590*
*4 to 8 berth "family-style" rooms. Less for dormitory berths.
Time a problem? Go one way President liner, one way air! Our authorized travel agents will arrange your reservations

訪日の旅は海上でビケーションの樂しめるプレジデント船で……
(一)經濟的なツーリストクラス最新な一等
(二)日本語のサービス日本料理
(三)エアーコンデションつきの船室
(四)荷物は一等三ヶ二ヶ作ツーリストは二ヶまで無料
(五)三週間ごとに桑港出横濱桑港から七出航します
AMERICAN PRESIDENT LINES
110 E. Dearborn St. Chicago 5, Ill. ANdover 3-5909

The Chicago Shimpo
THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS
第一一五〇號　一九五八年五月廿一日（水曜日）

シカゴ新報

THE CHICAGO SHIMPO
Published by
The Chicago Shimpo, Inc.
Kohachiro Sugimoto
Executive Director
1218 N. Wells Street
WHitehall 3-2226
Published twice a week
Subscription Rate
One Year $8.00
Half Year $4.50
One Year (Sat. only) $4.00
Single Copy 10c

シカゴ同胞
唯一の魚市場
ダイヤモンド
魚市場

フランスの新内閣
危機打開に強硬策
右翼・反乱分子を取締り

（パリ廿一日）成立して間もないフランスのブリュン内閣は廿一日、アルジェリア駐屯軍司令官サラン大将に対し、軍隊の全般に亘る統帥をせず、アルジェリアで分裂的傾向をとっているマス将軍アルジェリア総督代行官邸下の戦車を動員して徹底的に取締るよう厳しく命令した。

この措置は、ドゴール将軍の登場は軍部の後ろ盾によるものであるとの一般の観測を裏書きするものとして注目されている。

ドゴール将軍の登場は軍部の支持を受けたアルジェリア軍司令官マス将軍の反乱行為から発生したものであるとの観測が強まっており、閣僚が相当数辞職するものとみられている。

なお同内閣の組閣の際、アルジェリア総督に就任したアンドレー・ムーチル氏は、アルジェリア統治の全権を委任された。

マ首相の訪米まって
核實驗中止を決定
英・米政府に申入れか

（ワシントン廿一日発）英国は前回の首相マクミランが来月初旬訪米するのをまって、核實驗中止に関して米政府にとり組むものとみられている。マクミラン首相は六月九、十日の二日にわたってアイゼンハワー大統領とワシントンで会談し、これを契機として米ソ間に核實驗中止をはじめ一連の国際問題に関して意見の交換を行う筈である。

ワシントンの右派、英国首脳会談を重視して、ソ連との間に四頭首脳がすえられるものとみられる。

一方、アイゼンハワー大統領はさきごろフルシチョフソ連首相から寄せられた核實驗中止に関する書簡に対して英政府に対しても意見を作製し、これを検討するものとみられている右書簡の中で、アイゼンハワー大統領とフルシチョフ首相はじめ一連の国際問題に関して意見の交換を行う筈である。

ワシントンの右派、英国首脳会談を重視して、ソ連との間に四頭首脳がすえられるものとみられる。

一方、アイゼンハワー大統領はさきごろフルシチョフソ連首相から寄せられた核實驗中止に関する書簡に対して英政府に対しても意見を作製し、これを検討するものとみられている右書簡の中で、アイゼンハワー大統領とフルシチョフ首相はじめ一連の国際問題に関して意見の交換を行う筈である。

中共の衛星計畫
"近い將來"に實現へ
―宣傳的効果狙う―

（モスクワ廿一日）ソ連科學アカデミー原子物理学部長ブラウダは中共が米ソについで"近い将来に於て"人工衛星を打ち上げる計畫をすすめていると報じている。

ブラウダ紙は中共科學院長クオ・モデロが"ソ連のスプートニク第三號打ち上げを開発して「中共自身独自のソ連の科學技術を導入して近い将来に人工衛星を打ち上げることを約束している」と述べたと伝えている。

中共の人口億万長者の計畫は技術的に無意味な軍事的、宣傳的効果をもたらすものと評されている。

しかし一方、中共が本格的に人口衛星計畫を實施することになれば、この結果宣傳の面において極東における力のバランスに一変動がもたらされるものと見られている。この事は打ち上げるには強力な運搬用ロケットを必要とするものであり、このロケットが軍事作戦に利用されるようになれば、軍縮も、沖縄の米軍基地問題も、すべて新たな段階に入ったが、記者会見で次のように語った。

一、九日東京でまとめた懸案事項では、自民党三百十人の全員は間違いない。

一、中共は日本政府と国民政府の関係や国連の中共に関する態度から国家として承認できない。しかし貿易はあくまで自由という方針だが、国民を説得として立てさせたいという態度の現われがみられるようだ。何れにせよ、米軍統治下の沖縄住民の祖国復帰運動が強まり、米軍統治下の沖縄住民の祖国復帰運動が強まり、米軍統治下の沖縄住民の祖国復帰運動が強まり

ベーリング海峡築堤の實現性

（東京發）モスクワの新聞社説によればソ連のボリソフ技師は新説の「地球」に、ベーリング海峡にアジアとアメリカの間州をつなぐ大堤防を築き、北氷洋の暖水を太平洋に流しメキシコ灣の暖流を北氷洋に流入させて北極地帯の氣候を變えることが出來る、との大のような論文を發表した。

一、一日五百キロ立方の氷水が北氷洋の暖水を太平洋に落すことは現在の技術水準からすれば、容易に實現可能であるこれに關する電力は一千万キロワットから一千二百万キロワットで、ソ連とアメリカ、カナダの三國の今の生産總額ならば、特別に努力しなくても、これに必要な電力を作ることが出來る。最初前提上に原子力發電所を設ける、これは當然、もちに固定した原子力發電所となる、これ以外にケート自治共和國の大量の天然ガスを利用する方法もある。

一、この堤防の總長は北海の最深によって分かれ、高さ二十メートルから六十メートルの巨大な部分から作られ、これらの部分は前盛上で作ることが出來る。このような方法で行えば、費用は安く施工期間が短縮できる。

一、この氣候改造を行って最も重要が上昇するのは北氷地方及びシベリア北方の一ヶ月の平均溫度は三十度から三十五度に高められモスクワ、ウラジオ、ニューヨーク、ロンドン、ベルリンなどの一部は大度から十二度上昇する。

モスクワでは一月でも零度以下にならず、北極航路は一年を通じて航行可能となる。現在のワンドラ地帶は、農耕の開墾と工業の基礎に適する地方となるであろうし、現在の呑の原野は農業及び牧畜地區に變えられる。北極の溫度上昇によって多くの地方では降雨數が增加し、干害が減少して河川の水量は現在よりはるかに豐富となり、シベリアの氣候はウクライナ中部や西部の氣候と同じようになるであろう。

一、この結果に要する費用は一千億ルーブルから二千百億ルーブルで、これはNATO諸國の軍事費算の五〇パーセントにも滿たない。

原子力貨物船

日本郵船で建造を檢討

（東京發）日本郵船は三菱原子力工業の協力を得て「日本郵船原子力船研究委員會」の準備會を開き檢討中にも正式發足するが、委員長には日本郵船工務長村田重氏が內定している。同會は日本郵船を中心に三菱、日本重工三菱原子力工業の四社で、原子爐ベースにのった原子力船を設計することを目的としており、會合ではまだ具体的に檢討されなかったが船舶の種類內容から考えて、燃費ニューヨーク直航の高速貨物船が設計の對象になるようで、トン數も數萬噸となる。

日産自動車

外資導入

（東京發）日產自動車はワシントンの米輸出入銀行に對して三百万弗に上の借款の申入れを行っていたが、外資審議會は右申請を承認することに內定した。

ケネット發射

マラヤ連邦首相訪日

（東京發）マラヤ連邦のトンク・アブドウル・ラーマン・プトウラ首相は日本政府の招請に應じ、夫人同伴、大藏大臣、商工大臣、內外記者團等の歡迎を受け十一名と共に今日廿一日から六日間の豫定で、觀光として滯日する。

桑港―ロンドン間

ジェット機新記錄

（桑港發）TWA航空のジェット新型コンステレーション機が桑港―ロンドン間の北極廻り飛行で十七時間四十五分の所要時間で飛び、新記錄を樹立した。ジェット機はスタンレー・キャスメー機長によって操縦され、觀測錄十室內錄音機一ニューヨーク直航の高速貨物船が設計の對象になるようで、トン數も數萬噸となる。

日産汽船

北米航路開設へ

（東京發）日產汽船は本年九月を目標に日本―北太平洋岸定期航路の開設を內定し、目下各船舶關係と航路新設で交渉中である。

救ライの恩人の胸像を建立

（岡山發）廿六年文化勳章をうけた救ライの恩人、山口縣防府市出身の光田健輔さん（當八三）は岡山縣邑久郡長島入町の國立療養所「長島愛生園」の園長を昨年九月引退、その後も名譽園長ということでこの島に住み御日研究室に顏を見せている。

二十一才の時、東京の療養所を振り出しに、六十三年も救ライに身をささげた。今年十二月、インドのニューデリーで開かれる世界ライ學會には、日本代表として是非出席してほしいとの知らせがあったそうだが、「ライ研究にもう一つ新しい考えを出して下さい」と辭退した。

日産汽船

北米航路開設へ

（東京發）日產汽船は本年九月を目標に日本―北太平洋岸定期航路の開設を內定し、目下各船舶關係と航路新設で交渉中である。

月の世界（ロケット）

米陸軍七月決行を計畫

（コチカット州トーリング通信）コチカット州選出下院軍事委員、上下兩院合同原子力委員のゼームス・バターソン氏は、米陸軍が七月に月の世界にロケットを撃ち込む特に勝ち、夫人同伴、大藏大臣、內外記者團等の歡迎を受け十一名と共に今日廿一日から六日間の豫定で、觀光として滯日する。

日産自動車

外資導入

（東京發）日產自動車はワシントンの米輸出入銀行に對して三百万弗の借款の申入れを行っていたが、外資審議會は右申請を承認することに內定した。

ケネット發射

マラヤ連邦首相訪日

（東京發）マラヤ連邦のトンク・アブドウル・ラーマン・プトウラ首相は日本政府の招請に應じ、夫人同伴、大藏大臣、商工大臣、內外記者團等の歡迎を受け十一名と共に今日廿一日から六日間の豫定で、觀光として滯日する。

桑港―ロンドン間

ジェット機新記錄

（桑港發）TWA航空のジェット新型コンステレーション機が桑港―ロンドン間の北極廻り飛行で十七時間四十五分の所要時間で飛び、新記錄を樹立した。ジェット機はスタンレー・キャスメー機長によって操縦され、觀測錄十室內錄音機一ニューヨーク直航の高速貨物船が設計の對象になるようで、トン數も數萬噸となる。

日産汽船

北米航路開設へ

（東京發）日產汽船は本年九月を目標に日本―北太平洋岸定期航路の開設を內定し、目下各船舶關係と航路新設で交渉中である。

救ライの恩人の胸像を建立

（岡山發）廿六年文化勳章をうけた救ライの恩人、山口縣防府市出身の光田健輔さん（當八三）は岡山縣邑久郡長島入町の國立療養所「長島愛生園」の園長を昨年九月引退、その後も名譽園長ということでこの島に住み御日研究室に顏を見せている。

二十一才の時、東京の療養所を振り出しに、六十三年も救ライに身をささげた。今年十二月、インドのニューデリーで開かれる世界ライ學會には、日本代表として是非出席してほしいとの知らせがあったそうだが、「ライ研究にもう一つ新しい考えを出して下さい」と辭退した。

トヨタ自動車

七月から米國市場へ

（東京發）月產一万部の生產能力をもつトヨタ自動車では部を入れ、七月には百五十部の積出げを行って、本格的輸出に乘り出すことになった。

現在のところ自動車ソフトドリンクを輸出されればいくらにもなるかも知れないが、とも知れたくなる。

いやそれよりも、コカコーラの輸入を大はばに減少してもおしつかえないのである。そうしたつて日本經濟が困難するのでもなければ困るわけでもないのである。工業製品のような主要輸出品を輸入しなければ生きていかれないが、コカコーラや電氣洗濯機を輸入しなければ日本は生きていかれないというようなものではない。

三井船舶

西阿航路開設

（東京發）三井船舶の西アフリカ航路の開設が決り、第一船として吉野山丸が六月廿三日出航、スエズ經由で歐洲に向う。

三井の航海計畫は次の通りである。

一、航海數＝月一航海、六月から開始

一、寄港地＝横濱、名古屋、門司、香港、シンガポール、マドラス、ボンベイ、アデン、ポートスーダン、アレキサンドリア、マルセイユ、ダカール、フリータウン、アビジャン、タコラディ、アクラ、ラゴス、ポートハーコート、コタベ

一、使用船舶＝吉野山丸、安土丸、有明丸、加茂丸、うね丸

癌に効く物質

土の中に發見

北里研究所で動物實驗成功

（東京發）ガンによくきく物質が日本で發見された。

この構成物質は北里研究所の畑博士が土の中から發見したストレプトマイシン、ケビトーダスという菌を昭和發酵會社の若木博士が增殖したもので二種類があり、すでに動物實驗の成功を納めている若木博士の依賴で動物實驗を行った米國のスローンケタリング癌研究所の話によると二十六種類のガンのうち骨癌など十六種類のガンが治り、全く効がなかったのは二種類のガンだけであったということであるが、米國の科學雜誌も癌の特效藥では更にこの構成物質を臨床實驗に使い、その效果を調べることになっている。

コウノトリの實態調査

（東京發）今明も夫る十日から「バード・ウイーク」がはじまったが日本鳥類保護聯盟では、ほろびゆくコウノトリの實態調査をはじめて行うことになった。

コウノトリは外觀はツルに似ているが、からだは白で翼それでいるんだ」

「よし、それじゃアそれもいいだろう。が、堂の中にはちつとばかり人に見られて都合悪いものがある」

「そんなことどうでもいい。ただおれは、明け六つに洗しの開くまで、この堂の中でぐつすり眠りアそれでいい

二世部隊戦歿者に捧ぐ
アーリントン国立墓地 感恩霊祭

【ワシントン一市駐在】五月廿五日にアーリントン国立墓地で催される第四二歩兵師団戦歿者の感恩祭に、ロスアンゼルスの四川ローイ社市議会議長やサンフランシスコの佐藤マス市議会議員が出席するため、市議のアーリントン墓地管理委員会アイラ氏が招待した。

同日の夜は軍部主催の晩餐会があるので、感恩祭は午後五時からはじめられることになつてゐる。一九四三年二月にミシシッピー州のシェルビイ兵営ではじめて第四二歩兵師団が編成されて以来、故タナマチ一等兵とナガトフミタケ一等兵がアーリントンに埋葬されて第十ケ年になる。

二世戦死者の中で、はじめてこの国立墓地に埋葬された勇士の墓は、マウクレランド市の付近にあるので、感恩祭は来年の通り感恩の近くで催される。

廿五日の儀式は、第二次大戦中に戦略爆撃した黒田アンドリュー教師が祈りの言葉を、続いて市議の長尾チャールス氏が四四二部隊の説明をのべてはじめられる。四川、佐藤両氏は両部隊戦歿者の戦功について語り、四四二部隊でもよろしいといふ事にしたが、本年も昨年同様の方法により寄附金額は確定で、出来る方々には多額の寄附を目論見に申込んで頂き、本部活動の財源を強化するため本年度も五万弗を突破するよう佛教会、婦人会、壮年会、仏青、日校等に呼びかけて感恩祭以上になるよう、地方委員の積極的な御参力を懇望する次第である。

三、募集は地方仏教会の状況によつて適宜なる時機を見計らひ、地方仏教会開教使並に委員等が協力して募き、期限後一時ホノルル総由婦関になる予定である。

南殿下乗港御通過の際まる一日半あるので日系人社会では南殿下を歓迎申上るため、日米会、北加日本人商議及び各其道府の方々に対して無縁仏、遺骨、戦死、戦歿者等を埋葬するための平和墓石であるとかを、或は又古山氏の不幸慨慨を持たれる方もあるかと思いますので、墓地造設当事の実情者の一読として重複を厭はず再び掲載した次第です。

およそ六十年の過去を持つシカゴ日系人社会は幾多の先覚者を持つていますが、市の内外多数の墓地に個々に埋葬されてあつて、すでに其れらの大多数は其の所在を不明となり、従つて唯一人訪ふ人もなくなつている状態などに鑑み、今日まで廿数年前に其の当時の少数在留者に依つて日本人共同墓地が造立されたのが、日本人墓地の起源であつて、その間の墓地整理の計画が立てられてあつたけれども、例々大戦勃発と共にそのままとなつていたのであります。

かくのごとき不幸な状態にある事が、例々戦歿者の霊としても同情に堪えないことであります。

日本人共同墓地
墓碑に關して
城市潔

現われた事を遺憾に思いますと古山氏は日本人墓地に如何なる人々が埋葬されてあるかを知つてか、或いは無知のまた書かれたものでしょう。私が知る範囲においては埋葬せられてある方々には、私共が敬愛した日系人社会に献身された先輩、私共の親友郷、鳥き家族を残して逝かれた方々、或は軍家の御子息、或いは情しまれて逝つた児童等がその大部分であつて、古山氏のいう公共の厄介になつたという部類に該当する故人は今日まで一人も無いのであります。

これらの哀しき生涯を果して平和墓石の下に永眠していられる故人様、又現存せられる其遺族の方々に対して無縁仏、遺骨、戦死、戦歿者等を埋葬するための平和墓石であるとかを、或は又古山氏の不敬慨慨を持たれる方もあるかと思いますので、墓地造設当事の実情者の一読として重複を厭はず再び掲載した次第です。

およそ六十年の過去を持つシカゴ日系人社会は幾多の先覚者を持つていますが、市の内外多数の墓地に個々に埋葬されてあつて、すでに其れらの大多数は其の所在を不明となり、従つて唯一人訪ふ人もなくなつている状態などに鑑み、今日まで廿数年前に其の当時の少数在留者に依つて日本人共同墓地が造立されたのが、日本人墓地の起源であつて、その間の墓地整理の計画が立てられてあつたけれども、例々大戦勃発と共にそのままとなつていたのであります。

かくのごとき不幸な状態にある事が、例々戦歿者の霊としても同情に堪えないことであります。

米國佛教團で
緊急特別献金に就てお願い

米国佛教団特別献金募集委員会では本年の特別献金募集に就して左の如き趣意を以て一九五五年度特別献金募集は本年度も前年度同様献金五万弗を募集することに決定され、募集方を各々研究の結果左の通り、例年特別なる御協力御援助を希う。

一、大体例年度と同様、総額五万弗を各教会員数に配当して、之を一口の目標とする。

二、特別献金額は一昨年創設の時は百弗を単位としたが昨年は単位を百弗と限定せず何

桑港の日本人留學生
日本へ送還處分

【桑港特電】桑港のステート・カレーヂに日本から留学する手続きをとり、昨年九月二十一日船でサンピードロに上陸した日本の一留学生が、その

また届出にとどまり学校にも行かず、就職してゐることが判明、四月末移民官に発見され、直ちに逮捕され、近く送還されることになつてゐるという、

ボーイスカウト
映畫大盛會

一般の支援に感謝

シカゴ佛教会付属ボーイスカウト五一五小隊の資金捻出映画会は五月十七、十八の両日にわたつて行われたが、両夜とも大入り満員の盛況の裡に終了した。

觀世會
五月例會

於定住者會館
五月廿三日午後七時より

▲素謡 番組
▲合唱 シテ宮地、ワキ吉田
地頭大石
▲仙酌 子方大倉欽セイ、ト地頭大石、正成大石、満一大倉欽、地頭我
▲采女 シテ武田、ワキ合田
▲羅生門 子方多木、シテ古賀、ワキ、ウレ木村、ワキ小柳、地頭大倉欽
▲鶴崎 来賓有志
▲附 祝言

貸アパート
入用、三室及び月給百五十弗提供、日本人希望、委細面談
DE セ一九六三二

コーツ(ルプ)
入用
松屋食堂
北クラーク街一一二三
WH 四一八三五一

ウエートレス
入用、経験者
双葉食堂
北クラーク街一二四八
DE ヒ一八四二二

ウエートレス
入用
経験者
北クラーク街一一二四
DE ヒ一〇七七

若き婦人を求む
白人家庭の仕事
申込は新住者へ
DE ヒ一〇七七

求職欄

ウエートレス
入用、三食及び月給百五十弗提供、日本人希望、委細面談
DE セ一九六三二

アパート
入用、三室及び月給百五十弗提供、日本人希望、委細面談
DE セ一九六三二

貸アパート
四室家具なし、二階附
北マグノリア街四六一六
UP 八一六四一四

ウエートレス
入用
午後五時後夜間働き
高給になります
北クラーク街一一二六
リバチー食堂
WH 四一九九七六

ウエートレス
入用、午後四時より午前一時まで働き。委細面談
マンドリン・カフエー
ウキルソン街一〇一七
SU 四一三二五二

二笠宮兩殿下桑港へ向ふ途中
六月八日
南米へ

(桑港発) 三笠宮両殿下、同妃殿下は今回南米ブラジル及びペルー訪問の正式な招待により南国を訪問の為め、来る六月八日桑港へお立寄りになることになつた。桑港滞在中は定宿オリエンスに向われ、同地より南米へ渡られる。約一ケ月にわたりブラジル国及びペルー国を訪問、七月六日マイアミに一泊してロスアンゼルスに七日午後四時五十五分到着、同地に一泊、七月八日午後六時三十五分桑港より乗港において歓迎の上、九日午後一時ホノルル経由帰国になる予定である。

南殿下乗港御通過の際まる一日半あるので日系人社会では南殿下を歓迎申上るため、日米会、北加日本人商議及び各其道府の方々に対して無縁仏、遺骨、戦死、戦歿者等を埋葬するための平和墓石であるとかを、或は又古山氏の不敬慨慨を持たれる方もあるかと思いますので、墓地造設当事の実情者の一読として重複を厭はず再び掲載した次第です。

およそ六十年の過去を持つシカゴ日系人社会は幾多の先覚者を持つていますが、市の内外多数の墓地に個々に埋葬されてあつて、すでに其れらの大多数は其の所在を不明となり、従つて唯一人訪ふ人もなくなつている状態などに鑑み、今日まで廿数年前に其の当時の少数在留者に依つて日本人共同墓地が造立されたのが、日本人墓地の起源であつて、その間の墓地整理の計画が立てられてあつたけれども、例々大戦勃発と共にそのままとなつていたのであります。

かくのごとき不幸な状態にある事が、例々戦歿者の霊としても同情に堪えないことであります。

大賀芳野夫人死去

戦後は本夜執行

元共和ポートランド出身陸軍大賀芳野夫人は日ごろ健康であつたが、突然病気を発し、一時聖路加病院に入院加療中であつたが、十七日午後一時つひに死去した。

葬儀は本日廿一日(水)午後八時より北クラーク街一一二四の自宅において荒川開教総監司祭の下に執行されるが、お通夜は前日二十日(火)八時よりシカゴ日蓮仏教会において営まれる。

戸栗遵氏
カンサス市へ旅行

戸栗商事社の戸栗遵氏は商用をおびカンサス市を訪問、数日滞在の上一昨日帰市した。同氏は同地の元老古市謙吉氏

死亡御通知

母 大賀芳野 儀
アメリカン病院に入院し切開手術を受け経過良好なりしも急に悪化し去る五月十七日午後二時逝去致しました此段生前厚知誼愛に謝恩致します
追而お通夜を来る二十日午後八時より、シカゴ日蓮仏教会に於て相営み御焼香を願ひ二十一日(水)午後八時よりレエーン葬儀社(北アレクランドリア街五〇一)にて荒川開教総監長導師の下に執行致します
五月十九日
喪主 大賀 一男
姉 ケエー 克己
中村ジョージ
婿 娘(長女) 始子
義娘 鈴波ローデー
孫 一同
シカゴ日蓮仏教会

松陽キネマ
今週日本映畫

今週の松陽キネマで愉快の日本映画は次の通りインストマン カラー諸天然色「りんどう がらす」

主演 (女優)高田浩吉 (男優)美空ひばり 高峰吉枝子

痛快ローマンス武勇傳「三羽烏再會」

主演 (男優)大木實 (女優)川喜多雄二 久慈あさみ

▲申 五月廿四日(土曜日)午後七時半よりオリベット會館
▲北 部 五月廿五日(日曜日)午後七時よりシカゴ佛教會西ローランド街一一五一

(上映開始時間——は今回より上、北兩方とも午時開づよ遅らせたので、御注意を願う)

◆あらすじ

◆「りんどう鶴」——物語りは徳川幕府御警にあらわれた殿様やくざりんどうの鶴が、土地の親分がんりきの鳥五郎等の悪徒に欲く相人たちを助けて、鳥五郎一家をとりつぶすまでの物語りをりんどうの鶴と村娘のはかなき恋、夫婦愛と人情、さらには親子の愛情、悲歓等々、多彩な興味で放つ傑作巨編。

◆「三羽烏再會」——物語りは日本人の人口が急速に膨脹し墓地も時代遅れの感を呈した為、地方佛教会開教使並に委員等が協力して墓き、期限後一時ホノルル経由帰国になる予定である。

南殿下乗港御通過の際まる一日半あるので日系人社会では南殿下を歓迎申上るため、日米会、北加日本人商議及び各其道府の方々に対して無縁仏、遺骨、戦死、戦歿者等を埋葬するための平和墓石であるとかを、或は又古山氏の不敬慨慨を持たれる方もあるかと思いますので、墓地造設当事の実情者の一読として重複を厭はず再び掲載した次第です。

およそ六十年の過去を持つシカゴ日系人社会は幾多の先覚者を持つていますが、市の内外多数の墓地に個々に埋葬されてあつて、すでに其れらの大多数は其の所在を不明となり、従つて唯一人訪ふ人もなくなつている状態などに鑑み、今日まで廿数年前に其の当時の少数在留者に依つて日本人共同墓地が造立されたのが、日本人墓地の起源であつて、その間の墓地整理の計画が立てられてあつたけれども、例々大戦勃発と共にそのままとなつていたのであります。

かくのごとき不幸な状態にある事が、例々戦歿者の霊としても同情に堪えないことであります。

日本人共同墓地
納骨堂擴張資金募集

六ケ年前擴張いたしましたモントローズ日本人共同墓地内納骨堂は、其の後納骨者の激増に伴ひ再び狭隘を告げ、余すところ五十基を納むるのみとなり、之が擴張は焦眉の急を要する時となりました

依つて本年の総会の決議に基づき擴張資金六千弗を一般に訴へて御寄附に待つことになりました。シカゴ同胞の皆様が此の意義ある計畫に御協力御支援を切に御願申上ます▼

▲金額は便箋等で本會事務所まで御郵送願(れば尚に申上ます▼

締切日 六月三十日

シカゴ日本人共済會

4410 N. Malden Ave. Chicago 40, Ill.

謹告
本紙講讀料本月より値上げ

シカゴ新報社營業部

故安武翁一郎氏
埋骨式擧行

故安武翁一郎氏埋骨式擧行は、故人の遺志により、シカゴの地と決定してゐる十七日午前の日曜日公會堂にて、安武ヒデ夫人は故人の甥友三十餘名列席のもとに仏教儀式で、仏教用語

THE CHICAGO SHIMPO
Published by
E. Seginoto, Exec. Director
1510 N. Wells St., Chicago 10, Ill.
Tel. WHitehall 3-2238
One Year $9.00
Half Year $4.50
One Year (Saturday Only)... $4.50
Single Copy 10c

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

WEDNESDAY MAY 21, 1958 | Entered as Second Class Matter at the Post Office at Chicago, Illinois | VOLUME 12, NO. 1150

現代に生きる心
—信ずることの強さ—

三

フロイド以来、現代最高の精神分析学者といわれるエリク・フロム博士も右と同じような結論をひいてゐる。フロム博士は「信仰のない人間は悲観的で、何ごとに対しても熱がなく、生きるということ自体に興味を抱くものである」といつてゐる。

さらにフロム博士は、信仰とは御利益の中で偶らかにされてゐるように「ファーミチス」にあるとし、人間の人生への基本的態度を示すものだと説明する。しかし、長い人生航路のうちには、自分が信仰に生きねからとしても、時からいろ〳〵の誘惑なり障害がたちはだかる。そのうちでも最も危険視されなければならないのは、慢心というものは相対的なもので、また信仰とは絶対的なものだという考え方で、これは信仰の解釈としての近代心理学、新興宗教の普及に影響されるところ大きいものだというのである。

米国の現代生活の各面につい てみてみよう。米国最新の精神はラザド・インデピアリストに代表されたように自分は自分で身を處するという通りにある。

ところが今日では大部分がちがつてゐる。ヤーガニゼイション・マンが時代の脚光を浴びるようになつたもので、組織の中にあつて大衆人間の上にたつた新しい型の人生である。彼は組織の一構成分子として協力的で、思想に感してゐなければならない。「組織の服従」が生れつゝあるといつてゐるのである。組織における疎外生活にこれを見出すことができる。親と子供、夫との間は組織をもつて置れる。個人組織もこれにもれない。もし個人が組に根本をうえるようになると、自分でも何かと面いじりをするようになる。社会評論家のリースマン博士は、今米国では疎外生活に新しい型の個性が生れつゝあるといつてゐるこれは個人の生活行動に表現され、これにならうという、「アダー・ダレクトネス」的傾向のもの主で、「個人組織の個性的表現」をもつものではなく私の他に属される一個人マチ人間だというのである。

それではこの種の生活組織のための努力は宗教に現いられてゐるのであろうか？ 現代の宗教が大衆に訴えてゐるという通りにおいて答えは ノーである。

現代の宗教の組織に感ずる疑問をひろつてみると、この一年間だけでも組織の費用は三億ドルに上つてゐることが分る。組織維持用、ついで伝道にによつて、伝統的な儀式にもかゝわらず、組織しなつた伝統の中に組織し、平等に組ませ一般人の個性的表現をもつものではなく、私の他に属される一個人マチ人間だというのである。

それではこの種の生活組織のための努力は宗教に現いられてゐるのであろうか？ 現代の宗教が大衆に訴えてゐるという通りにおいて答えは ノーである。

現代の宗教の組織に感ずる疑問をひろつてみると、この一年間だけでも組織の費用は三億ドルに上つてゐることが分る。組織維持用、ついで伝道にによつて、伝統的な儀式にもかゝわらず、組織しなつた伝統の中に組織し、平等に組ませ

世界に傳わる 米國のメッセーヂ

正しくアメリカのメッセージを傳へるには時折曲解があるし、個人としてアメリカ人が完全であるはアメリカ人はない、例えばアメリカは野蛮だとか大資本家が獨占しているとか金くの物質主義で文化を知らないとか黒人を搾取するとかヤンキが横行しているとか組織で分散家庭の崩だとかいうような偏見は誤解は打ち消してなければならない。そしてそれを説明するには、体験に基づいた私信ほど力強いものはないのである。

〔カマン・カウンセル〕

五輪大会 東京開催が有力

〔東京発電〕東京で開催される國際オリンピック委員会（IOC）會議に出席するため日航機で羽田に着いた同委員會委員長ブランデージ氏は、「東京は一九六四年のオリンピック開催地になるチャンスがあるものと信ずる。日本は世界のスポーツ界に輝かしい歴史をもつているので、充分その資格がある」とオリンピック東京誘致に明るい希望を與えた。

一方ロマノフ運動委員も、「會議では多數の委員が東京を六四年度オリンピックの開催地として投票するだろう」と語つた。

なお、オリンピック委員らは五月廿四日から六月一日までアジア廿カ國の選手が參加して行われる第三回アジア・オリンピックを觀察することになつている。

一世で組織 住宅地用土地會社

〔アンティオーク發〕サンリアンドロの中島先駆氏（中島ナーサリー經營者、王府佛教會理事長）を社長とするレイク・アルハンブラ ディベロプメント コーポレイションが東アンティオーク、スエイル地域八十エーカーの土地を購入、宅地として住宅建設用地に仕上げる工事を行うことが同社より發表された。

同工事は總式會議において最終的決定を見たものであるが、總額百万弗で八月十五日頃より着工する事になつている。工事の内容は下水、舗水に電燈その他の施設設を含み、直ちに住宅建設が可能な状態とするところまでが計畫されているが、若し住宅も引き續き實施する場合は一戸二万五千弗程度のものとしたい意向のようで、そのための總額は六百万弗に達するものと見られている。

東京の人口

八百六十三万八千人

〔東京發〕東京都は四月一日現在の都の世帶と人口を總務局で調査した。それによると世帶數は二百十五万三千八百十一世帶人口は男四百四十五万九千九百五十九人、女四百十七万九千六百七十六人、合計八百六十三万八千六百三十五人である。

なお昨年の人口數は八百三十四万五千四百四人なので、この一年間に二十九万三千二百三十一人ふえたことになる。

二島由起夫 婚約

〔東京發〕作家の三島由起夫（三三）＝本名平岡公威＝は日本農家杉山寧氏の實姉瑤子さん（二二）＝日本女子大英文科四年在學中＝と六月初旬結婚式をあげることになつた。

家庭料理欄

參加婦人方の御希望により今回試みに料理欄を設けてシカゴ同胞の家庭でできる料理だけを實際調べたのであります。幸に婦人方の料理の參考にでもなれば幸です。

春のお料理

◉お吸物――材料、ヤングチキン、白蒲鉾、ベッパー

ヤングチキンを二羽求め、手と足をはがします。もしはがせない方は足を四本位もとめ、一本の足を四ヶか五ヶ位に切り、骨の附いたまゝ切つてお鍋に入れ、一時間位水をいれて火に掛けて煮ます。肉が立つてきましたらあまりグラ〳〵立てないように煮くし、上に浮いてきました油をすくつてとり一時間位火に掛けテーブルスプーンかるく二杯お塩をいれ、鳥を引上げスープに塩かつを一つまみ入れそして味の素少々いれ味をととのえて鍋にはいります。

とりを二切か三切大小できるようにすること。白蒲鉾は長さ一寸五分位に切り、片方を切り巻かつてをるのを數げ、ほそ長く白髪のように切り、蒲鉾に入れ、香をりに粉椒、ベッパーを少し入れる。

◉酢のもの――材料、かに、胡瓜、蒲鉾、玉子、加減酢

さきに胡瓜の皮をむき四寸位に切つて角のバンにて嫌ける方は切る必要ありません。切りくずは中に散る胡瓜の水をよくしぼり、すしを作るように酢にかにを心にして巻き蒲鉾に切り、卵口を巻せて細り、酢は外人ひきなら砂糖をつよくして散ります。

◉鮒身（柳作り）シーバスタイ、胡瓜、わさび。

シーバスは皮をとり鮒身にうすく切身にしてそれを菊の花のように作り、心にワサビを入れる。

◉口替り肉だんご（一）――材料、牛のひき肉半ポンドに玉子ギのミジン切りと砂糖、鮒醤、玉子一個を入れてよくかきまぜ、小さな玉にとり、鍋に鮒油、砂糖をいれ火にかけ、醤のなくなるまで煮がしながらをあけ、鮒か椒子に二個づゝ煮ます。（二）グリーンピース――新しい生のグリーンピースをゆで、鮒、味の素を加えて半分位押潰し、いり卵げるようにに包よく煮ます（色をよくするには美く火にかけぬよう注意すること）

ミネソタ通信 百年祭祝賀晩餐會

〔ミネアポリス發〕ミネソタ州の百年記念祭りは七日よりて十一日までセントポール市の公會堂において開催されたが、十日（土）の日系デーには日系少女の鍵盤をはじめ、琴、尺八、北他の出物があり日本側からも代表として大使館より島内書記官が出席された。

國際祭

〔ミネアポリス發〕ミネソタ州の百年記念祭りは七日よりて十一日までセントポール市の公會堂において開催されたが、十日（土）の日系デーには日系少女の鍵盤をはじめ、琴、尺八、北他の出物があり日本側からも代表として大使館より島内書記官が出席された。

シカゴ歌話會（四月例會）

（ABC發）

有馬小衛

夜の風に吹き寄され小枝には桜白々と綿の帽充る少しの間うす暗み來て鳥啼らす動容寂くなりぬ

松本登美子

つやめきし青銅鋼の下に御の子等多數のまに遊びほけおり

若芽たつ明るき歩道を新宿の紳士淑女が取り組める宇引にたより觀客の視線がしく注がれる

三宅地鉄

歩手なタイしめて又歩く日曜日をかるまに手にもち出づ

ダイニングルームに一人居ぬれば自百合の花が心に觸れぬ

松本瀧之助

日本語のわからぬ小さき手が綿より白きなり風船のタ

奥田鳥

風船のあかりをうけて青色の風船はまだ若芽いでず

風のまだ若芽いでぬ裸木をとりのこしつと青空あかし

陸男忠三郎

雨はもれ聞こえる今日一日雪消かれと思ふしたに電線の上にはためくかみなりに王者のごとく風はのぞめく

三宅地鉄

風船ばなし聞こえる今日一日雪消かれと思ふしたに電線の上にはためくかみなりに王者のごとく風はのぞめく

小川鶴雄

人間の歩れざりし日よりひと色に裸つけて來しよこのたんぽゝは

小川鶴雄

戦場に舞る日の裸たんぽゝに伸びゆくならむたんぽゝの芽

奥田鳥クニ

めて小さき裸たんぽゝたちつゝ萌えたり暗き土にて

故郷からの便りに心はづむゆえ開けたくて良人をゆり起こしたり

テーブルに箱木をならべ盛の準備かくて

イースターの鐘聲絶えし人々が散りにゆく小路ふる雨

片づけを終えて樂しむコーヒーとあふれて

古歌をなぞる仕事の合につきて眠なをし三十年せしと言ふ人の聞く

かなる貫祝にあれ鐘聲になり

雪吹きの裸とお彼岸を去年のごとく

（矢の命日）

降れられぬ人の墓標も鐘聲なる

降り來し春風なから墓標のさゝやきも

綿々に散かぎりなくまたとけゆる

もなし

鐘聲のためにも水はかなしみの

雫く

人間のすべての歌詞灯ともすとき

す

家庭料理欄

參加婦人方の御希望により今回試みに料理欄を設けてシカゴ同胞の家庭でできる料理だけを實際調べたのであります。幸に婦人方の料理の參考にでもなれば幸です。

春のお料理

◉お吸物――材料、ヤングチキン、白蒲鉾、ベッパー

ヤングチキンを二羽求め、手と足をはがします。もしはがせない方は足を四本位もとめ、一本の足を四ヶか五ヶ位に切り、骨の附いたまゝ切つてお鍋に入れ、一時間位水をいれて火に掛けて煮ます。肉が立つてきましたらあまりグラ〳〵立てないように煮くし、上に浮いてきました油をすくつてとり一時間位火に掛けテーブルスプーンかるく二杯お塩をいれ、鳥を引上げスープに塩かつを一つまみ入れそして味の素少々いれ味をととのえて鍋にはいります。

とりを二切か三切大小できるようにすること。白蒲鉾は長さ一寸五分位に切り、片方を切り巻かつてをるのを數げ、ほそ長く白髪のように切り、蒲鉾に入れ、香をりに粉椒、ベッパーを少し入れる。

◉酢のもの――材料、かに、胡瓜、蒲鉾、玉子、加減酢

さきに胡瓜の皮をむき四寸位に切つて角のバンにて嫌ける方は切る必要ありません。切りくずは中に散る胡瓜の水をよくしぼり、すしを作るように酢にかにを心にして巻き蒲鉾に切り、卵口を巻せて細り、酢は外人ひきなら砂糖をつよくして散ります。

◉鮒身（柳作り）シーバスタイ、胡瓜、わさび。

シーバスは皮をとり鮒身にうすく切身にしてそれを菊の花のように作り、心にワサビを入れる。

◉口替り肉だんご（一）――材料、牛のひき肉半ポンドに玉子ギのミジン切りと砂糖、鮒醤、玉子一個を入れてよくかきまぜ、小さな玉にとり、鍋に鮒油、砂糖をいれ火にかけ、醤のなくなるまで煮がしながら

◉（二）グリーンピース――新しい生のグリーンピースをゆで、鮒、味の素を加えて半分位押潰し、いり卵げるようにに包よく煮ます（色をよくするには美く火にかけぬよう注意すること）

ミネソタ通信 百年祭祝賀晩餐會

〔ミネアポリス發〕ミネソタ州の百年記念祭りは七日よりて十一日までセントポール市の公會堂において開催されたが、十日（土）の日系デーには日系少女の鍵盤をはじめ、琴、尺八、北他の出物があり日本側からも代表として大使館より島内書記官が出席された。

國際祭

〔ミネアポリス發〕ミネソタ州の百年記念祭りは七日よりて十一日までセントポール市の公會堂において開催されたが、十日（土）の日系デーには日系少女の鍵盤をはじめ、琴、尺八、北他の出物があり日本側からも代表として大使館より島内書記官が出席された。

Subscribe to the Chicago Shimpo

Chinese & American Dishes
DING HOE
Chinese Chop Suey
1154 N. Clark St. WH 4-8433
Air-Conditioned
Orders to Take Out
3 P.M. to 10:30 A.M.
Closed Tuesday

TAI SAM YON
Chinese American Restaurant
1318 E. 63rd Street
BUtterfield 8-9018
Private Party Welcome
Serves the Best
Cantonese Dishes
Family Dinner
Orders to Take Out

GOLDEN STAR
Restaurant
815 N. Clark St. WH 4-8648
11 A.M. to 5:30 A.M.

Room and Board
BOB KUSHIDA
4438 S. Greenwood Ave.
Tel. BOulevard 8-2204
Single Rooms
Good Meals

Charm Beauty Salon
2662 N. Clark St
LIncoln 9-1688
チヤーム美容院
園主 マーグレツト

Ella-Ru Beauty Salon
924 W. Wilson Ave.
LO 1-2185 & LO 1-3000
Specializing in Hair Tinting and Permanent Waves
Men. al day closed
Tues., Sat. 8 to 6
Wed., Thurs., Fri. 9 to 8
Prop. RUTH WATANABE
ELLA MATSUMOTO

LILL COAL & OIL CO.
1121 W. Balmoral Ave.
LOngbeach 1-2700 Res. LI 9-2132
GROWING WITH CHICAGO
FOR OVER 120 YEARS
Ask for Mr. Harry Sabusawa or Mr. Kobayashi
FUEL OIL—COAL—OIL BURNERS
燃料—石炭—オイルバーンナー
の御用は何卒當社代理人
寒風澤ハリー氏へ
リル コール & オイル會社
◀サービス本位で御用いたします▶ （廿四時間サービス）

ROBERT'S WATCH REPAIRING
Watches
Gifts
WAgner 4-2040
Engraving
Jewelry
1048 E. 47th St.

ACME SEWERAGE
City Wide Service PHONE JU 8-1177
Catch Basins Cleaned, Built and Repaired. Electric Rodding and and Pumping. If We Fail to Open Blocked Sewer Lines Service Is Free
スーワーサービス ◀仕事は何んでも御相談で致します▶

DINING OUT IN DIGNITY
at
BENJAMIN JOE, JR's
BEAUTIFUL, NEW
OLD CATHAY
高級中華御料理
オールドカセー
Finest Cantonese and American Cuisine
Dining Room 119 E. CHICAGO AVE. Subway and Curb Car
Cocktail Lounge Opposite the Old Water Tower
Private Banquet Room CHICAGO ILL. DElaware 7-2021 DElaware 7-2284

SUPERIOR TAILORING CO.
209 S. State St. (State and Adams) Room 1000
Tel. HArrison 7-5081
男女用 洋服とコート
新柄豊富に入荷
SUITS, TOPCOATS
for Men & Women
from $54.75
日本人間に好評の當店で
Store Hours—9-6, Monday 9 to 8
Saturday - All Day Open
bring this Ad for $5 discount for all of this month
FREE PARKING At the ADAMS-STATE Garage 17 E. Adams St.

EDGEWATER REAL ESTATE

WILLIAM T. OKUMURA — 4723 N. Broadway
LOngbeach 1-9152 — Res.: LOngbeach 1-7125

- 2 FLAT BRICK: 2-7 room apts. Gas hot water heat. enc. porches, garage. Very good condition. Price $22,500. About $7,000.00 down.
- 12 APT. BRICK: 6-2½ rooms & 6-2½ room apts., unfurnished, all pvt. baths., tile kitchens & bathrooms. New sinks, stoves & refrigerators. Price: $53,000.00
- 8 APT. BRICK: 4-6's, 2-5's & 2-2's, near lake. Large rooms, cabinet sinks, some tile baths, very good condition. Price: $58,000.00.
- 3 FLAT BRICK: 1-7 room apt. for owner plus $2,000.00 inc. from 2 units, 3-3's, 4-2's & 2-1's, 3-car gar. oil heat. enc. porches, very clean bldg. Price: $36,500.00. About $12,000.00 down.
- 6 FLAT BRICK: 2-6 room flat, 4-7 room flat & 1-3 Apt. Auto. Oil Heat, 4 car garage. Income $8,700.00. Price $50,000.00 Down, $15,000.00.
- 8 FLAT BRICK. DOUBLE PLUMBING: 6-6 room flat, double plumbing, sunparlor front, 5 car brick garage, stoker steam. Very clean. Income $9,000.00. Price $62,000.00.
- 11 APT. BRICK: 2-6 room apt., 9-3 room apt. unf., all pvt. baths, all separate entrances. 5 car brick garage. Income $11,730.00. $20,000.00 down, balance 15 years—6% interest.
- 19 APT. BRICK: 13-5 room apt., 6-4 room apt., sunparlor front. 2 car garage, stoker steam heat. Located 4400 N.W. Income $21,582.00.

We have immediate buyers for your property.
Call us when selling your property for quick results.

Japanese American Real Estate, Inc.

Sales — Insurance — Property Management
4657 N. Sheridan Rd. — LOngbeach 1-8620
Edward T. Morioka — Res.: BR 5-1689

- NEW BRICK RANCH RESIDENCE: Newly constructed to your needs & desire. 2 or 3 bedrooms, full basement, large rooms, all modern features in bathroom & kitchen. Call us for more information.
- 2 FLAT BRICK WITH BASEMENT APT.: 2-6 rm. flat with sun porches & encl. porches, & 1-3 rm. bsmt. apt. Modern bathrm. & kitchen. 2-car gar. Auto. oil ht. Very clean bldg.
- 3 FLAT BRICK: 1-5 & 2-6 rm. flats. Bin-fed stkr. stm. ht. Auto. gas ht. wtr. htr. Located convenient to shopping, school & transportation. Easily financed.
- 9 APT. BRICK: 3-5 rm. apts. & 6-4 rm. apts. with encl. rear porches. Stkr. stm. ht. 2 car gar. A very clean building convenient to shopping & transportation.
- 6 FLAT BRICK ROOMING HOUSE: 24 units consisting of 8-3's, 1-2's & 15-1's. Brk. garages. Stkr. stm. ht. Income over $17,800.00 per year. Easily financed with only $10,000.00 down.
- 16 APT. BRICK: 10-4 rm. apts. & 6-5 rm. apts. Stm. ht. Income over $17,000.00. Can be financed through owner requiring small cash down.
- 27 APT. BRICK COURT: 4-2 rm. apts., 21-3 rm. apts. & 2-7 rm. apts. Stkr. stm. ht. 25 car brk gar. Income $37,000.00. Will show 20% return on investment.
- 46 APT. BRICK COURT: 40-3½ rm. apts. & 6-4½ rm. apts. Stkr. stm. ht. Income $47,430.00. Located convenient to shopping & transportation.

IF THE ABOVE LISTINGS DO NOT SATISFY YOU, PLEASE CALL FOR OTHER LISTINGS AS WELL AS LIST YOUR NAME FOR "GOOD BUYS" WHICH COME IN AND ARE SOLD WITHOUT APPEARING IN THE PAPER

Carl Kita REAL ESTATE

3248 N. Clark St. — EA 7-1132 — Res LA 5-6756

- 3 FLAT BRICK: 2-5's, 1-5, enclosed porches, stm. ht. stoker, modern ceramic tile baths. Excellent location 5900 North. Immed. possession one apt. Need about $10,000.00 down.
- 2 FLAT BRICK: 2-4's, modern 5 yr. old brick bldg. Auto. oil heat, 2 heating units, steel construction, 2 car gar. Immediate possession. Total price: $27,500.00. Excellent financing.
- 4 FLAT BRICK: 2 story brick, 5 rooms each, large lot, 4 car garage, auto. oil stm. heat. Good income. Need about $9,000 down.
- 12 APARTMENT BRICK: 3-3's, 9-4's, annual income $13,620.00. Building recently tuckpointed and newly painted. Near shopping & transportation. Total price $79,500.00. Need about $18,500.00.
- 19 APARTMENTS BRICK: 6-3's, & 13-2's, original construction. Annual income $15,912.00. Conveniently located. Need about $25,000.00 down, balance 15 years.
- CONVERTED 3 FLAT BRICK: 1-5, 4-3's & 1-2 rm. basement, 2 car garage, stm. heat stoker. Good income. Price only $22,500.00.
- 3 FLAT BRICK: Deluxe 3-6's with 2 baths each, all with large rooms. Exceptionally large lot with side drive. Parking lot for 8 cars. One block to Lake Shore Drive. Need about $13,000.00 down.
- 6 APARTMENT BRICK: 4-6's, 2-5's, & 1-3 room basement apt., 2 car garage, stm. heat, stoker, immediate possession. Building in very good condition. Need about $20,000.00 down.

No Obligation—You are welcome to look over our picture book listing, which contains over 200 listings. We have sources for excellent financing. Please drop in and visit us.

Your Classified Ads

HELP WANTED

Woman-Secretary. Typist & steno. Experienced for permanent position in loop office. Goldstein Millinery, 200 W. Adams. Please see Mr. Korrup.

EXPERIENCED — woman to make floral arrangements. Full or part time. LA 5-7750.

WANTED — waitress. Working hours: 4 p.m. to 1 a.m. Call after 4:30 p.m. Mandolin Cafe, 1017 Wilson Ave. SU 4-3252.

FOR RENT

3½ Rms. unfurn. apt. Good trans. 929 Lakeside. ED 4-2593.

MODERN deluxe 2-rm. furn. apt. Newly decor.; utilities & linens furn. Reasonable. Newport Ave. GR 2-1274.

FOR SALE

Cleaning store. Belmont-Ashland district. Gd. transportation. GR 7-1489.

44-Rooming House—8 flat bldg. Owners live in one of 6-rm. apts. Remainder rented. 1 block fr. Chicago Buddhist Church. ED 4-9894.

FOR SALE
Edgewater District
3 apts., modern, 6 rms. each, stoker, 3 garages, possession. $37,900.
STate 2-9888

Clean'g store. gd. locat. gd. for couple. 841 W. Sheridan, LA 5-5805.

FOR RENT

3-RM. — furn. apt. with priv. bath, enclosed porch. Adults. 4521 N. Magnolia. RA 8-5241.

2 RM. & 1 RM.—with kitchen. Well furn. Near Irving & Sheridan. LI 9-9619.

3-ROOM unfurn. apt. with priv. bath. $50 mo. 2025 N. Clif- DI 8-0468.

ROOM. House 1 & 1½ rms. Each furn. with kitchenettes. North. LI 9-9173.

4-ROOM—unfurn. apt. with gas range & refrig. Private bath. 1867 N. Bissell. MO 4-2477 or MO 4-2171.

HELP WANTED

TYPISTS, CLERKS

114-yr. old wholesale firm on Near North Side has several openings for alert young women interested in permanent jobs. Beginning pay will be based upon ability and steady advancement is assured for those who demonstrate their ability on the job. Call Mr. Barber at SUperior 7-1660 for interview or come in to see us.

A. C. McCLURG & CO.
333 E. Ontario St.

CHICAGO SHIMPO Advertising Rates

Classified Section in English
(Such as For Rent, For Sale, Help Wanted, etc.)

1st Insertion ..... 75c a line
2nd Insertion ... additional 37½c a line
3rd Insertion ..... additional
4th & consecutive, additional 25c a line
Over 4 lines, Discount 10%
Minimum Charge $1.50

Display Advertisement
1st Insertion ..... $2.50 per col. in.
2nd Insertion ..... Additional $2.00
3rd Insertion ..... Additional $1.50
4th & consecutive ..... Additional $1.00
Minimum Charge $4.50
Monthly Rate (8 Insertions) $10.00
Deadline for Ad—every Tuesday, 8 p.m.
1st Insertion in Saturday Issue

DOUBLE BREASTED COATS
Before After RESTYLED
Into Latest Style
Single Breasted
$14.50
MAIL OR PHONE ORDERS
IRENE'S SHOP
664 W. BARRY AVE.
LI 9-5018
流行遅れの ダブルブレスト洋服上着を 最新型のシングルブレスに 仕立て直しいたします ◀特價 十四弗五十仙▶
アイリン・シヨツプ
川本アイリーン

AUTO MECHANICS GO INTO BUSINESS FOR YOURSELF!

- Auto Repair Shop for rent with equipment
- This auto repair-body shop established for 20 years under same management.
- On large corner with south side's largest volume gasoline station.
- Renter takes all income except gas and oil.
- No stock, equipment or goodwill to buy (just pay rent).
- Only qualified businessmen or mechanics considered.

Phone LAbeview 5-6852

INSURANCE

Contact Your Insurance Agents
About New Social Security Benefits

YUKIO HASHIGUCHI (Gen. Broker)	Bus. RA 6-2281—Res. ED 4-6709
NOBORU HONDA (Gen. Broker)	Bus. CE 6-1582—Res. LO 1-5676
LESTER KATSURA (Lincoln Nat'l)	Bus. CE 6-5621—Res. CR 3-1218
TAD T. KITAZUMI (Gen. Broker)	Bus. RO 6-1570
PAUL M. OTAKE (N. Y. Life)	Bus. CE 6-7116—Res. WE 8-1248
KOICHI OZONE (Gen. Broker)	Bus. & Res. HY 6-4282
HENRY SUZUKIDA (Lincoln Nat'l)	Bus. CE 6-1582—Res. CR 6-2218
RICHARD YAMADA (Gen. Broker)	Bus. WH 4-2730—Res. SU 4-2262
THOMAS OKAMOTO (Franklin)	Bus. FR 2-0822—Res. HE 1-5547

The Chicago Shimpo
THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS
一九五八年五月廿四日（土曜日）
第一五一號

對アルジェリア緊急動議
佛國議會で表決さる
危機打開に一局面

（パリ發）フランスのフリムラン内閣がアルジェリアの反佛分子に對處するために提出した緊急動議に對する議會の信任投票は二十七日午後二時半から開かれ、二百七十五票對二百二票で可決された。これによりフランスの危機打開に一局面を開いた。

フリムラン首相は議會の討論を通じて「自分自身もちろん緊急動議になろうとは思つてゐないが、フランスの現狀の認識した態度によつてゐる」と言明し、さらに現在の政治情勢にかんがみ、何時にても首相として出處する用意がある」と言明

米國の教會合同運動
同系統の再一致から
ルーテル・改革系等連合實現

（東京發）米國におけるプロテスタントの諸教派は、現在約七千九百万、全人口の六六%を占めている。その米國の教派は今世紀最大のエキュメニカル運動の結果の、昨年六月末、オハイオ州クリーブランドにおいて開かれた會議で、三十四万二千の信徒をもつ米國福音教會と七十七万五千の信徒を擁する米國聯合改革教會とが合同し、基督合同教會（ユナイテッド・チャーチ・オブ・クライスト）として發足したのをはじめ、この教會の成立に當日したデサイプル派、米國長老教會も、新たに同教會に加盟する態勢が生じている。前者は所教會數と會員の增加傾向にあり、後者は南北兩派に分裂しており、後者の場合は、黒人のスポークスマンを通じて、基督合同教會への關心をほのめかしている。又一方廿五万一千人の會員を有する北米合同福音教會と會員二百八十万九千人の米國最長教會が合同して、米國合同長老教會（ザ・ユナイテッド・プレスビテリアン・チャーチ・イン・ザ・ユー・エス・エー）を組織することとなり、本年五月廿八日、ピッツバーグで開かれる合同總會を開いて正式に發足することになっている。

その他、米國における參數のルーテル教會のうち七つが、合同の態をみせており一九六〇年までにアメリカルーテル教會、聯合ルーテル派、合同聯合ルーテル派等が合同して一つとなり、殘りの四つ即ち、アメリカ合同ルーテル教會、アウガスタナ・ルーテル派、オハイオ聯合ルーテル派、アメリカ聯合ルーテル派等もこれに加盟、一九六〇年以後、これら六教會も大規模な合同教會との合同聯合に入ることは確實とみられている。

アジア競技大會で
東京の化粧替え

（東京發）第三回アジア競技大會はいよいよ今日廿四日、はなやかに幕を開くが、この大會を機會に都内各所の道路、運河、鐵道などで國際的に著名の建物、東京の夢を美しくしようと東京では市名はんかいの各種事業をこのはできた。まず敏と緑の復活聯盟をはじめ、衛生組織聯盟などのため區く衛生組織本部を設置するほか、來月一日からは都觀光課と協力してネオン廣告地帶の設定、觀光の宿舍や觀光施設の整備などのくみとりサービス、ゴミ收集の手押車の廢止などを行うことになった。アジア大會は五月廿四日から九日間神宮外苑の競技場を中心にくりひろげられるが、これより前、四月十三日から五日間開かれる一〇〇國會も大型オリンピックを東京に誘致出來るかどうかの大事なテストであり、プランデーデ電鐵長を初め各委員はいずれも世界の有識者なので東京について好印象をうえつけることが何よりというわけだ

原水爆實驗停止を申請訴訟
原爆乙女も原告に

（東京發）戰後原水爆實驗禁止を申請訴訟の提訴を決めた、來日中のアメリカ選列被所訴訟士A・L・ウイリアムは都内で記者會見したが、同氏はこんどの訴訟に廣島の被爆者、佐古忠雄子さん（二五）ら三人の原爆乙女三人が新たに原告に加わることになったと說明した。

この訴訟は去る二月廿日米賀川豐彦氏、イギリスのバートランド・ラッセル卿、アメリカのポーリング博士ら六カ國十八人を原告として、アメリカのニューヨーク地區裁判所に提出されたもので、日本の原水爆禁止運動に大きな影響を與えるものと注目されている。

沖縄に合辦の
製糖工場計畫
大日本製糖が進出

（東京發）大日本製糖（社長藤山愛一郎）が琉球政府と合辦で沖縄に製糖工場を建設する計畫を進めていることが廿三日明らかになった。

羽田空港管制塔
米軍七月に日本に返還

ことになり、七月一日付で日本人のみ（制服二十五名）に

「聲の使節」會議
東京で十三ヶ國が參加

（東京發）アジア地域放送會議がさる十九日より東京で開かれた。

放送を通じてアジア各國の親善の理解と親和をふかめようという、アジア地域放送會議は日本をはじめ、アジアの十三ヶ國の代表、それに國連やユネスコなどのオブザーバーも參列してさかんな會議を行った。

會議の初日、NHKの國際放送「ラヂオ ジャパン」が、「聲の使節」としての役割を果してゐることを確認するとともに、今後の會議が大きな成果をおさめることを期待すると挨拶した。

ついで出席各國からよせられた祝辭が讀みあげられたが出席者はこの祝辭のなかで次の如くのべた。

「今度の會議でさらに放送の國際化と放送事業者の間の協力という具体的な問題について十分な成果をあげることを期待してゐる」

この會議は向う一週間にわたってつづけられ、會議としては、放送技術の交換やアジア地域放送聯合會の設置、アジア放送週間の問題など、四つがとりあげられた。

またこの會議には、米國の「ヴオイス オブ アメリカ」からも一人出席した。

グラーム奬學金
一万ドル槇氏へ

（東京發）米國グラーム財團の奬學金を受賞にアメリカに留學し引つづいてワシントン大學で教鞭に立ってゐる槇文彦氏（二九）日本建築界の長老、竹腰建右衛門氏の孫にあたるIIが授ばれ、一万ドルの奬學金を受けたと、このほどアメリカ大使館から知らせがあった。

この奬學金は同財團が昭和廿年米各國建築、彫刻、繪畫、音樂部門の最優秀學徒に贈るもので、日本人としての受賞者は槇氏がはじめてである。

槇氏はこの賞金で世界各國を遊學して「都市計畫」などのデザイン研究をつづけるという。

軍衣類橫流し
在日米兵捕まる

（東京發）註日米陸軍は五万弗に上る軍用衣類を日本の闇市場に橫流しした科で、ルイス、ジャクソン、カイルの三人を逮捕した。日本警察側でも買主の一人と目される日本人を檢擧取調べ中であるが、米軍によると、上記三米兵は衣類品をドル兵舍から橫領へ搬出する僞造證明書を作って倉庫から持ち出し、日本人闇商人に賣りつけていたものだと言う。

旭電化が
新會社設立

（東京發）旭電化ではフットマシーナリー アンド ケミカル コーポレイション（FMC）の農藥化水素製造技術を導入することをきめ、このほど通産省に申請した。

（一）旭電化が三億圓、FMCが一億圓を出資して東京に化學を設立し、FMCは過酸化水素の製造、販賣用面の技術を新會社にあたえる。

（二）新會社は製品販賣の特許使用料としてFMCに支拂うなど。

「この重要で困難な仕事はだれにたのむか」との問題に關係者は「能率大丈夫」と自信のほどを示してゐる。

「この重要で困難な仕事はだれにたして日本人の起用に任せられるが、關係者は「能率大丈夫」と自信のほどを示してゐる。

現在東京空港には世界各國十數社が乘込んでおり、一日百二十万至百五十の旅客機が發着してゐる。

原爆乙女も原告に

アメリカで治療をうけてゐた人である。

羽田空港管制塔

原水爆實驗停止申請訴訟

沖縄に合辦の製糖工場計畫

アジア競技大會で東京の化粧替え

「聲の使節」會議

グラーム奬學金

一万ドル槇氏へ

軍衣類橫流し

旭電化が新會社設立

米國の教會合同運動

同系統の再一致から

ルーテル・改革系等連合實現

原水爆實驗停止申請訴訟

原爆乙女も原告に

羽田空港管制塔

米軍七月に日本に返還

沖縄に合辦の製糖工場計畫

大日本製糖が進出

「聲の使節」會議

東京で十三ヶ國が參加

アジア競技大會で

東京の化粧替え

グラーム奬學金

一万ドル槇氏へ

軍衣類橫流し

在日米兵捕まる

旭電化が

メモリアルデー

合同慰霊祭プログラム

▲慰霊祭式順▼

一九五八年五月三十日(金)午前十一時
於モントローズ・メモリアル日本人共同墓地

一、開会の辞　司会者　増田志直
一、開会の辞　河野晴彦
一、讃美歌と追悼の辞　会衆一同
一、讃美歌「なだめ」　大山牧師
一、聖書朗読及び祈禱　会衆一同
一、聖歌「五六三」　会衆一同
一、献花　(各団体代表者)
ハワイ・クラブ　増原(ハーパート)
全市リクリエーション　川ラフランク
ゴスペル・クラブ　ガッドフリード照子
シカゴ婦人会館　小田ジューン
ホテル・アパート組合　中村領覚
仏教徒　是広玉吉
キリスト教徒　戸田泰
生長の家　池端吉之輔
天理教々友会　安田鶴太郎
アメリカン・レヂオン　山本ハリー
ボーイスカウト五一五小隊　斜島ハワード
ボーイスカウト七四小隊　大輪ジョージ
日米市民協会　葛原ダン
日米貿易協会　戸栗遠
定住者　栗原エーブ
シカゴ共済会　川崎梅義
領事　(代理)
総領事　(代理)
一、閉会の辞　増田志直

▲慰霊祭式順▼

一九五八年五月三十日(金)午前十一時
於モントローズ・メモリアル日本人共同墓地

一、開会の辞　司会者　増田志直
一、讃美歌「なだめ」　会衆一同
一、聖書朗読及び祈禱　大山牧師
一、讃美歌「五六三」　会衆一同
一、献花　(各団体代表者)
ハワイ・クラブ　増原(ハーパート)
全市リクリエーション　川ラフランク
ゴスペル・クラブ　ガッドフリード照子
シカゴ婦人会館　小田ジューン
ホテル・アパート組合　中村領覚
仏教徒　是広玉吉
キリスト教徒　戸田泰
生長の家　池端吉之輔
天理教々友会　安田鶴太郎
アメリカン・レヂオン　山本ハリー
ボーイスカウト五一五小隊　斜島ハワード
ボーイスカウト七四小隊　大輪ジョージ
日米市民協会　葛原ダン
日米貿易協会　戸栗遠
定住者　栗原エーブ
シカゴ共済会　川崎梅義
領事　(代理)
総領事　(代理)
一、閉会の辞　司会者　増田志直

日系藝術

協會藝術祭

今、明日　マコーミック　YWCAに於て
盛り澤山の展覽と實演

シカゴ日系藝術協會主催の藝術祭は愈々本土曜と明日曜日の二日に亘つて午後一時より一〇〇一のマコーミックYWCAに於て開催されるが、今年はシカゴ會館建設の全面的な支持があり、總領事が外務省文化情報局を通じて寄せた兒童繪畫五十點を中心に墨石、活花、茶道、さくら人形、日本舞の實演をなし、講堂に於てはフランシス・パール氏の「愛絲」(戀愛遊戯)及び「日本の文化」と題する映畫二本、日本商品展示會、ショウ等がある等、本年はカラフルアンのためにプログラム後半特別に撮影の時間を設けて置くから觀覽希望者は此の機會を利用して頂きたいと、

▲展覽及び實演の部
日本兒童繪畫、手工藝品
栄生流活花、常川藝術院門下
盆石及び活花、茶の湯、書
茶道
日本人形作成實演
キング・椿子
人形展覽　林　加藤　ヤコ

▲實機の部
映畫
日本領事アシスト・シヨー
説明　(レン)
▲開館時間
廿四日(土)午後一時—九時
廿五日(日)同　一時—七時

日本商品展

七月シカゴで

(東京發)　日本貿易會總裁所シカゴ事務所では七月上旬から三ヶ月間「日本商品展示會」を開くが、これには日本からの米國市場向け繊維、雜貨、工具、金物類が出品される。參加者一万四、一小間當り出品數二十點。申込みはダイエット大阪支部で受付けている。

會野總領事

記者團招待に
英字記者團招待

總領事會館は會野總領事の歸朝祭時に會野總領事は此の歸朝祭を通じて一般白人社會の親米文化宣傳の一役を買つて出ることに意義あることと同時に一般のシヨーマン。燃えていないマッチの上で踊をにたり、雑誌を空中に浮かせたり、また、口笛をふいて觀衆をアッといわせている。

その中でも一番獨創的な妙技は百万ボルト(脚橋ではない)の電流を五体に感應する學會に紹介という他ない。

このスパ博士のデモストレーションは、「科學的」說教といわれるもので、宇宙間の自然の眞理というものは神の啓示に結びつくことを實證するものであるのだという。

スパ博士は「もし人が「我は光なり」という神の御言葉を、信ずるのであれば、すべての光を見極めなければならない。この信念のもとに、自分は肉体を電流にさわらすのだ」と神のメッセージを傳えている。

今晩はシカゴにおけるスパ博士の講演說教の最終回で、時間は午後七時四十五分から九時十五分まで。會場はムーディ聖書學院。

ムーディ聖書學院で
スパ博士の「科學的」說教

—神を電流で說く—

市内ムーディ聖書學院で開催のスピーカ博士(四二)が特別說教を五廿日から今日廿四日まで行つている。

スパ博士は宗教家であると同時に一般のショーマン。燃えていないマッチの上で踊をにたり、雑誌を空中に浮かせたり、また、口笛をふいて觀衆をアッといわせている。

その中でも一番獨創的な妙技は百万ボルト(脚橋ではない)の電流を五体に感應する學會に紹介という他ない。

このスパ博士のデモストレーションは、「科學的」說教といわれるもので、宇宙間の自然の眞理というものは神の啓示に結びつくことを實證するものであるのだという。

スパ博士は「もし人が「我は光なり」という神の御言葉を、信ずるのであれば、すべての光を見極めなければならない。この信念のもとに、自分は肉体を電流にさわらすのだ」と神のメッセージを傳えている。

今晩はシカゴにおけるスパ博士の講演說教の最終回で、時間は午後七時四十五分から九時十五分まで。會場はムーディ聖書學院。

日米評議會

朝海駐米大使が來る六月十一日シカゴを公式訪問されることになつたので、同日夜在留同胞一般の大使歓迎晩餐會(ディナー)の計畫が進められて居るが、今回は日米評議會が連絡各團体の代表者の歓迎を求めてこれが後援決定をすることになりその他一般となつてゐる。

日米結婚

(名古屋發)　日本商工會議所副會頭田中一米議員令息結婚

南都四十三歳のロバート時代社長ポプ串田氏長女一米議員と三宅清司君はかねて婚約中であつたが、本日午後三時から市内シカゴ佛教會において久保寺開教使司式のもとに結婚式を擧行し、引き續き同教會主催において盛大なレセプションが行われる。

延期か

日米陶業會議

(名古屋發)　日本陶業會議は

會葬御禮

故母　大賀芳野

葬儀の際は御多忙中にも拘らず御會葬下され且つ香奠香花等の御配慮を賜はり御厚情の程御礼に能有御禮申し上げます

一ヶ參上御禮申上ぐるが本意に存じますが後事取り紛れ其の意を得ざるので失禮ながら紙上を以て厚く御禮申上ます

五月廿二日

喪主　大男　大賀　一男
妻　榮　ケエー
三男　克己
女婿　中村ジョーヂ
妻(長女)　始子
義姉　義渡ローヂー
義姉　一同

シカゴ日系佛教會

1314 W. Winnemac

米國歸化市民第一號

彦さんの百周年記念祭提案

(桑港發)　一八五〇年にアメリカに渡り一八五八年に市民權を獲得した日系市民第一號ジョセフ・彦(後の藤田彦藏)が日本人として初めてアメリカの土を踏んだ年を記念するために日系人間に何等かの記念會を開催してはどうかと提案している。

串田一米議員令息結婚

紀友會野遊會
時日決定

シカゴ紀友會ではさる十八日役員會を開催し、本年度のピクニックの件を協議の結果、時日を七月二十日(日曜)と決定した。但し會場は現在第一候補にカルメット公園、第二候補にモントローズ・ビーチをあげたが、他に適當な會場の心づきの方は岡山宮氏まで至急通知を願いたく、その上であらためて會場委員が會場を選定するとのことである。

松陽キネマ
今週映畫

今週の松陽キネマ提供の日本映畫は天の踊り　インストマン　カラー　總天然色

「三羽烏再會す」

主演　大木實　川崎多紀二　浪島久雄

▲中部
五月廿四日(土曜日)午後七時半よりオリベット會館

▲北部
五月廿五日(日曜日)午後七時より日本館

「がらす」

主演　萬田一路　淺茅陽子　高峰三枝子

求職欄

ウエートレス　午後五時後夜間働き
高給になります
北クラーク街一一二六
リバティー食堂
WH 四一六九七六

ウエートレス入用、午後四時より午前一時まで働き。委細面談
キンドリン・カフエー
ウキルソン街一〇一七
SU 四一三二五二

最高級 新ロールス・ロイス

▲北部　エキゾチック食料品、ランチクローサリー(入荷)、ロース各種最新鮮、エス・アンド・エイ商會、スターマーケット
▲南部　オーガニック食料品、フランクリン食料品店

リバテー米

東食堂
愈廿七日より開業

もと白人経営の店を引きうけて三月以来二ヶ月の間き開店内全部に大改装を加え、日本食堂として新装大勉強を以て開店いたしました。

其他一般日本料理のサービス致しますから何卒皆様の御引立を御願ひ申上げます

▲二十人ほどの宴會き日本間を作りました、何卒御利用下さい▼

Azuma Sukiyaki

5120 N. Broadway
LO 1-2186

今回左記の場所に於て店内新装の下に五月廿七日(火)より日本食堂を開業大勉強を以てすき燒。天ぷら。チキン。シーフード其他一般日本料理のサービス致しますから何卒皆様の御引立を御願ひ申上げます

▲二十人ほどの宴會き日本間を作りました、何卒御利用下さい▼

東すきやき

栃原ケン
永田ヘン

北ブロードウエー五一二〇

メモリヤルデー

合同慰霊祭御通知

恒例に依る本會主催日系人合同先亡者並に戰歿者慰霊祭を左の通り執行いたしますから一般多數の御參拜を希望いたします

時日　—　五月三十日(金)午前十一時
場所　—　モントローズ墓地内　日本人共同墓地納骨堂前
(市營バスの便あり)

▲位置　—　墓地正面は北パラスキー街五千四百番(市營バスの便あり)

主催　シカゴ日本人共濟會

犬相撲夏場所

栃錦、七度目の制覇

(東京發)　初日(十一日)から十五日間に亘つて行われた夏場所は、横綱栃錦が十四勝一敗をもつて大相撲通算七度目の優勝をした。

なお栃錦の優勝は七度目のものであり、初日に敗れて優勝したのは三度目、又三賞の内、殊勲賞は鶴ヶ嶺、技能賞は信夫山、敢闘賞は若前田がそれぞれ授賞した。

郵便切手
展示會

來る三十日から

國際切手展示會が來る三十日(日)午前十一時から午後十時まで、六月一日の三日にわたつて開かれる。會場は大相撲シカゴ場所で賑わつた市内ムーディ聖書學院(北ラサール街八四〇)内トーリイ・グレイ會堂。

ソ連を魅了した
實ピアニスト
TVに出演

モスクワで開かれた國際ピアノ・コンクールに出場、チャイコフスキーのピアノ協奏曲を弾いて、たちまちモスクワ市民の人氣者となつた。今年廿三才になるオハイオ州出身のクライバーン君がTVで全米に紹介される。

廿五日(日)午後七時からのNBC-TVの、アスチャンプ・アレン・ドーマーにゲストとして出演する。曲目はチャイコフスキー不朽の名曲ピアノ・コンチェルト第二番(最終樂章のみ)が傳えられている。

又、來週の卅日(金)にはCBSテレビ、エッド・マロー氏司會で、お馴染のバーンソン・カー・パーソンズに登場することになつている。

去る廿日にはこの青年ピアニスト、クライバーンがモスクワから歸國、ニューヨークに入つたところ凱旋歓迎會が催された。

アイソトープ
視察團渡米

(東京發)　原子力委員會委員は日本生産本部の依頼で米國でアイソトープ工業利用實施狀況を視察する使命で、本日羽田發で出發した。一行は二百四十七日間にわたつて米國各地のアイソトープ工業利用狀況を視察する使命である。

歸化市民第一號

彦さんの百周年記念祭提案

(桑港發)　一八五〇年にアメリカに渡り一八五八年に市民權を獲得した日系市民第一號ジョセフ・彦(後の藤田彦藏)が日本人として初めてアメリカの土を踏んだ年を記念するために日系人間に何等かの記念會を開催してはどうかと提案している。

串田一米議員令息結婚

紀友會野遊會
時日決定

シカゴ紀友會ではさる十八日役員會を開催し、本年度のピクニックの件を協議の結果、時日を七月二十日(日曜)と決定した。但し會場は現在第一候補にカルメット公園、第二候補にモントローズ・ビーチをあげたが、他に適當な會場の心づきの方は岡山宮氏まで至急通知を願いたく、その上であらためて會場委員が會場を選定するとのことである。

松陽キネマ
今週映畫

今週の松陽キネマ提供の日本映畫は天の踊り　インストマン　カラー　總天然色

「三羽烏再會す」

主演　大木實　川崎多紀二　浪島久雄

▲中部
五月廿四日(土曜日)午後七時半よりオリベット會館

▲北部
五月廿五日(日曜日)午後七時より日本館

「がらす」

主演　萬田一路　淺茅陽子　高峰三枝子

求職欄

ウエートレス　午後五時後夜間働き
高給になります
北クラーク街一一二六
リバティー食堂
WH 四一六九七六

ウエートレス入用、午後四時より午前一時まで働き。委細面談
キンドリン・カフエー
ウキルソン街一〇一七
SU 四一三二五二

ウエートレス入用
登間働き
双葉食堂
北クラーク街一二四八
DE 七一四二三

アパート・マネジャー
入用、三室及び月給百五十弗提供、
日本人得、委細面談
DE 七一九六三一

コック(ルプ入用
松葉食堂
北クラーク街一一二二
WH 四一八三五一

會葬御禮

故母　大賀芳野

葬儀の際は御多忙中にも拘らず御會葬下され且つ香奠香花等の御配慮を賜はり御厚情の程御礼に能有御禮申し上げます

一ヶ參上御禮申上ぐるが本意に存じますが後事取り紛れ其の意を得ざるので失禮ながら紙上を以て厚く御禮申上ます

五月廿二日

喪主　大男　大賀　一男
妻　榮　ケエー
三男　克己
女婿　中村ジョーヂ
妻(長女)　始子
義姉　義渡ローヂー
義姉　一同

シカゴ日系佛教會

1314 W. Winnemac

最高級 新ロールス・ロイス

▲北部　エキゾチック食料品、ランチクローサリー(入荷)、ロース各種最新鮮、エス・アンド・エイ商會、スターマーケット
▲南部　オーガニック食料品、フランクリン食料品店

リバテー米

東食堂
愈廿七日より開業

もと白人経営の店を引きうけて三月以来二ヶ月の間き開店内全部に大改装を加え、日本食堂として新装大勉強を以て開店いたしました。

其他一般日本料理のサービス致しますから何卒皆様の御引立を御願ひ申上げます

▲二十人ほどの宴會き日本間を作りました、何卒御利用下さい▼

Azuma Sukiyaki

5120 N. Broadway
LO 1-2186

今回左記の場所に於て店内新装の下に五月廿七日(火)より日本食堂を開業大勉強を以てすき燒。天ぷら。チキン。シーフード其他一般日本料理のサービス致しますから何卒皆様の御引立を御願ひ申上げます

▲二十人ほどの宴會き日本間を作りました、何卒御利用下さい▼

東すきやき

栃原ケン
永田ヘン

北ブロードウエー五一二〇

メモリヤルデー

合同慰霊祭御通知

恒例に依る本會主催日系人合同先亡者並に戰歿者慰霊祭を左の通り執行いたしますから一般多數の御參拜を希望いたします

時日　—　五月三十日(金)午前十一時
場所　—　モントローズ墓地内　日本人共同墓地納骨堂前
(市營バスの便あり)

▲位置　—　墓地正面は北パラスキー街五千四百番(市營バスの便あり)

主催　シカゴ日本人共濟會

Sheet Metal Work
SHIRO IZUMI
1120 N. Clark Chicago
MOhawk 4-0896

▲シーツメタル仕事▼
◉ガター(樋)　◉ダウンスパウト
◉スカック　◉オーナーウオーク
◉フイヤードワーリペアー　◉ヤービー
その他ブリキ仕事一切特別大勉強の値段で、仕事は責任をもつてやります。
多少に不拘御用命下さい
泉四朗

ATTENTION
HOME OWNERS
Complete Building Repairs
Carpentry-Tuckpointing
Masonry-Cement
Concord Construction Co.
KEystone 9-4944
Res. UP 8-5595
家屋の所有者へ
家屋の修繕
大工仕事
クックポイント
メーソンリー
セメント仕事
格安に御用
に應じます
コンコード
建築會社

F.M. Nonaka & Co.
San Francisco
Los Angeles

東洋へ最短距離を最速て行く
航空界の先驅ノースウエスト航空て日本へ...

太平洋横断に1,854哩も短縮したノースウエスト航空の操縦士達こそ東洋への最短距離を飛んだ開拓者です。裏庭を飛ぶ様に熟練した操縦士が新記錄時代の先端をアメリカの最速最靜最大のノースウエスト航空の誇る超豪華DC-7C機で二重寫しの最高度のレーダーを見つめながら皆様を夢の様に日本にお連れいたします。

○毎日一回一等もツーリストもあるインペリアルサービスは有名です。
○僅か一割の先拂ひで行ける イージーペーメント支拂方法もあります。

東洋行航空界の先驅ノースウエスト航空會社の誇る最短距離を最速で行くDC-7C機で日本へ!

シカゴより沙港經由日本までのツーリスト超
片道運賃 $564 (税別)

詳細は日系旅行社又は本社營業部へ
Phone FI 6-4900
Ticket Offices: 100 So. Michigan
Or Conrad Hilton Hotel
シカゴより日本へ直航出來るのは當社のみです

NORTHWEST Orient AIRLINES
米大陸と太平洋を横断する唯一の飛行機會社

J. Toguri Mercantile Co.
North Side Branch
5324 N. Clark St.　Tel. LO 1-0887

當社北部支店の開店以來皆様の格別な御愛顧を蒙り厚く御禮申上げます
▲日本食料品、鐵詰、乾物、正油、豊富に取揃へてあります
▲お米は定評あるダイヤモンド印白米をお試食下さい
▲きしみ用まくわ、しいばち、其他鮮魚毎日入荷してゐます
▲すぐれた色、香、味—ヤマサ醬油を御使用下さい
▲其他茶碗、皿類、雑貨も澤山陳列してあります
是非御利用のほどを願ひます

▲市内は無料サービス致します▼

戸栗商事社北部支店食料部
ダイヤモンド商會
1012 N. Clark St.
日米會社
SU 7-5166

さくら米
いつも變らぬ うまい米
▲米の眞價が發揮するは これからです▼

THE CHICAGO SHIMPO
Published by
K. Sugimoto, Exec. Director
1310 N. Wells St., Chicago 10, Ill.
Tel. Whitehall 3-2226
One Year $8.00
Half Year $4.50
One Year (Saturday Only) $4.50
Single Copy 10c

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

SATURDAY MAY 24, 1958 — Entered as Second Class Matter at the Post Office of Chicago, Illinois — VOLUME 12, NO 1151

Softball Play Starts

By Bob Hasuike

Anchor Club and Hawaiian Hut stamped themselves as the teams to beat as the CNAA Softball League got under way at Grant Park diamonds last Sunday. Ike Mayeda and Jimmy Ige both held their opponents to two hits as their respective teams coasted to victory.

While Mayeda held Lord Jeffs to a pair of safeties, the Anchor Club batters gave him a comfortable 10-1 lead after the first three innings as they were never headed. Mayeda struck out eight but walked 3.

Anchor Club	1	7	2	0	4	0	0	—	14	13
Lord Jeffs	1	0	0	0	0	0	0	—	2	2

Batteries: Mayeda and Nemoto; Okuda and Hidaka.

Ro-Babes seem to be the team to beat as they defeated General Mailing 8-3. Six of the hits allowed by Jiro Nishimi and Jerry Kurokazu were homers.

Ro-Babes	3	0	2	1	0	1	1	—	8	10
General M.	0	0	0	1	0	2	0	—	3	6

Batteries: Nishimi, Kurokazu (7) and Nojiri; Terada and Kawada. Home Runs: Kurokawa (R); Terada, Kawada and Sugiyama (G.M.).

Hawaiian Hut unleashed a 21 hit attack to back Vernon Tasaka and Jimmy Ige's 2-hit pitching for a 22-2 victory over Ken's Lounge. The winners collected seven homers.

Hawaiian Hut	1	0	0	4	8	6	3	—	22	22
Ken's Lounge	0	0	0	0	2	0	0	—	2	2

Batteries: Tasaka, Ige (5) and Arakawa; Menda, Morinaga (5) and Fujita. Home Runs: J. Uyeno (2), Aki Ueda, Yoshio Fujita, Sammy Isoda, Larry Arakawa and Gilbert Kaneshiro (H.H.).

After trailing 10-4, Sakuras rallied to tally 11 runs in the 6th inning to defeat S & I Co. 15-12 in a free scoring game.

Sakuras	1	3	0	0	0	11	0	—	15	13
S & I Co.	1	0	2	3	2	2	2	—	12	12

Batteries: Toyama, Gandia (6) and Fukuda; Kodani, Fujiwara (6) and Hamamura. Home Runs: Eichi Kanda, Ernest Okinaga (S&I); Joe Gandia and Ted Toyama (S.).

Seven runs in six innings proved too much for the Bruins despite a last inning rally as they were edged out by Jokers I 11-10. The big blow was Tosh Okamura's triple with the bases loaded.

Bruins	1	0	4	0	0	3	2	—	10	8
Jokers I	0	3	0	0	1	7	0	—	11	6

Batteries: Ishino and Ishibashi; Suzuki and Tanabe. Home Runs: Roy Kawaguchi (B.); Roy Kaneshiki (J.).

Johnnys 3 Decker nine came from behind to nose out Jokers II 6-5 as the former slowly caughtt up and finally overpassed the Jokers.

Jokers II	1	0	0	0	4	0	0	—	5	3
Johnny's	0	0	0	2	2	1	1	—	6	7

Batteries: G. Yoshioka and Kawamura; C. Oshiro and Uyehara.

This week's "Player of the Week" is IKE MAYEDA, ace pitcher of the Anchor Club. Ike has been playing for Anchor Club for four years. He compiled 38 points to win the award. He struck out eight, walked but three and tallied a single in three times up. He walked twice and scored three runs. Ike will receive an award donated by the Anchor Club at 1022 N. Clark St.

GAMES THIS SUNDAY

FIRST GAME

Bruins (Don Uchiyama) vs. Ro-Babes (Jerry Kurokazu)
Jokers I (Dan Yamashiro) vs. Johnnys 3-Decker (Fred Nakamura)
General Mailing (Norman Kono) vs. Lord Jeffs (Kenny Kadota)
Jokers II (Shig Moriki) vs. Kens Lounge (Tak Morinaga)
Anchor Club (Morris Hosoda) vs. Sakuras (Bunda Tateyama)
S & I Co. (Harvey Fujiwara) vs. Chi-Post (Tom Hana)

SECOND GAME

Hawaiian Hut (Jimmy Ige) vs. S. & I Co. (Fumio Kodani)
Bruins (Edmund Ishino) vs. Johnnys 3 Decker (Clifford Oshiro)
Ro-Babes (Jiro Nishimi) vs. Lord Jeffs (Harry Tayama)
Jokers I (Joe Suzuki) vs. Kens Lounge (Mas Menda)
General Mailing (Nob Terada) vs. Sakuras (Joe Gandia)
Anchor Club (Shig Yoshimura) vs. Chi-Post (Chop Tsuchimoto)

RESULTS

Anchor Club, 14; Lord Jeffs, 2
Ro-Babes, 8; General Mailing, 3
Hawaiian Hut, 22; Ken's Lounge, 2
Sakuras, 15; S & I Co., 12
Jokers I, 11; Bruins, 10
Johnnys 3 Deckers, 6; Jokers II, 5
Chi-Post, bye

Students Visit Church

Many young people of Chicagoland passed through the portals of the Midwest Buddhist Church last Sunday as the tour was conducted by Rev. G. Kono and Akira Hirata, religious chairman. Among the visitors were 61 from B'nai B'rith girls' high school, 15 from Faulkned School for Girls and 51 students from Walter Lutheran high school.

Coast Claims Office Closing Announced

WASHINGTON, D. C.—As soon as they have completed the processing of assigned evacuation claims, the San Francisco and Los Angeles field offices of the Japanese claims section will be closed, the Washington office of the JACL was advised by the Department of Justice.

No definite dates have been set, but it was reported that as soon as the local offices completed their work they are expected to be shut down. The hope was expressed that the northern office would be closed not later than July and the southern office not later than early fall.

Fairway Club Tourney

Suzy Yawata's net score of 74 captured the Chicago Fairway Club's first monthly golf tournament held at Cog Hill golf course last Sunday. The tourney was also part of the annual Steak and Beans affair in which Ariye Oda's team defeated Marion Yoshioka's team by nine strokes. Prize winners of this tournament follows:

Suzy Yawata	74
Marion Yoshioka	76
Grace Murakami	81
Tazy Domoto	81
Shizuko Inba	82

STANDING

	W.	L.	Pct.
Anchor Club	1	0	1.000
Ro-Babes	1	0	1.000
Hawaiian Hut	1	0	1.000
Sakuras	1	0	1.000
Johnnys 3 Deckers	1	0	1.000
Jokers I	1	0	1.000
Chi-Post	0	0	.000
Lord Jeffs	0	1	.000
General Mailing	0	1	.000
Ken's Lounge	0	1	.000
S & I Co.	0	1	.000
Bruins	0	1	.000
Jokers II	0	1	.000

MEMORIAL DAY PROGRAM AT MONTROSE

The following is the program for the community's Memorial Day program to be held at Montrose Cemetery next Friday, May 30, at 11 o'clock:

Posting of Colors ..... Nisei Post #1183
Sergeant-at-Arms—Jerry J. Okazaki
Explorer #2515
Boy Scout Troop #515
Boy Scout Troop #74

Opening Remarks ..... Thomas Masuda, Chairman
Chanting ..... Buddhist Ministers Led by Rev. Gyodo Kono
Gatha—Nadame (Please see reverse) ..... Congregation
Scripture Reading and Prayer ..... Rev. Yoshimatsu Oyama
Christian Ministers Council
Hymn—No. 563 (Please see Reverse) ..... Congregation
Seimeino Shinri ..... Mrs. Sugi Hamano, Representative, Seicho-no-Iye

Presentation of Flowers:

Hawaiian Club ..... *Mr. Herbert Fujiwara*
City Wide Recreation Council ..... *Mr. Frank Kajiwara*
Cosmo ..... *Mrs. Teruko Gottfried*
Society of Fine Arts of Chicago ..... *Miss June Oda*
Japanese Hotel Apartment Association ..... *Mr. Yoriaki Nakagawa*
Representing Buddhist Churches ..... *Mr. Tamakichi Korehiro*
Representing Christian Churches ..... *Mr. Sakae Toda*
Seicho-no-Iye ..... *Mr. Kichinosuke Ikezoe*
Tenrikyo Kyokai ..... *Mr. Yataro Yasuda*
American Legion ..... *Mr. Harry Yamamoto*
Boy Scout Troop #515, Explorer #2515 ..... *Mr. George Osaki*
Boy Scout Troop #74, Explorer #2074 ..... *Mr. Howard Hivuuqsə*
Chicago Chapter, J.A.C.L. ..... *Mr. Dan Kuzuhara*
Japanese American Businessmen Association ..... *Mr. Jun Toguri*
Japanese American Service Committee ..... *Mr. Abe Hagiwara*
Japanese Mutual Aid Society of Chicago ..... *Mr. Tokuyoshi Kawasaki*
Consulate General of Japan ..... *The Honorable Akira Sono*

Closing Remarks ..... Thomas Masuda, Chairman
Tribute to our War Dead:
Firing of Volleys ..... Led by Captain of Firing Squad #1183, Ted Hirai
Benediction ..... Chaplain George Aki
Retiring the Colors:
Legion Post #1183, Explorer Troop #2515
Boy Scout Troop #515, Boy Scout Troop #74

Art Festival Slated

Another display of Japanese culture has been planned for Chicago as the Society of Fine Arts of Chicago sponsors its third annual Art Festival at the McCormick YWCA, 1001 N. Dearborn St., this week-end. The program has been planned for the afternoon and evening of May 24 and 25. This year the society will have the assistance of the Consulate General of Japan.

Through the Consulate the Society will show prize-winning art works created by school children of Japan. Another feature will be the lecture and color films on Japanese art by the noted photographer, Francis Haar. Another colorful number on the program will be a stage play entitled "Marriage of the Daughter" which will present the culture of Japan through a tea ceremony, caligraphy, flower arrangement and a kimono fashion show.

On display will be kimonos, flower arrangements by the pupils of Mme. Shizuye Arakawa and by Minoru Saito, Bonseki (miniature landscape), Japanese dolls created by local artists, and 45 drawings and paintings by children of Japan.

Besides the films on Japanese art, there will be sumie art, classical Japanese dancing, flower arrangement, bridal kimono and a travelogue color slide by Roy Zaret and Sam Nagata.

The exhibits will be open from 1 to 9 on Saturday and 1 to 7 on Sunday. The stage presentations are scheduled for Saturday between 2 and 4 p.m. and 7 and 9 p.m. while on Sunday it will be between 2 and 4 p.m.

The public is invited to attend.

Memorial Services

A combined Memorial Service and Dedication Service will be held at the Christian Fellowship Church (Methodist) at 11:15 a.m. this Sunday, May 25. Rev. Victor Fujiu will speak on "Helping a Person Find His Way."

Keynote Speaker Set For Midwest Confab Player of the Week

CLEVELAND. — Dr. Richard Schermerhorn, associate professor of Sociology at Western Reserve University, has been announced as the keynote speaker for the Midwest District JACL convention to be held at Hotel Statler on Memorial Day week-end. His address is expected to offer more than normal insight in the discussions of the workshop groups as he has been interested in the problems faced by the Japanese in Cleveland from the early days of evacuation.

The workshops will discuss five topics dealing with fundamental issues of concern to persons of Japanese ancestry, particularly in the midwest area. Abe Hagiwara will lead one of the discussion groups.

Flag for Explorers

The Explorer Post 2074 of the Midwest Buddhist Church is the proud owner of a new post club which was donated by Fred Toguri, local wholesale and retail merchant. He also donated the Boy Scout Troop 74 flag.

The scouts, their parents and committeemen wish to thank the public for their support of their pancake sale held at the church last Sunday.

NOTICE TO HAWAII STUDENTS
Hawaii Catholic Herald
Available at: Holy Name Cath. Office, 730 N. Wabash
SU 7-8040

GOLDEN STAR
Restaurant
815 N. Clark St. WH 4-8646
11 A.M. to 5:30 A.M.

SUN CLEANERS
DEXTREX PROCESS
Free Pick up & Delivery
Free Mending—Free Plastic Bag
20% Discount on All Work for Limited Time
SHIZU Y. KUWAHARA
Phone: LO 1-0298
4730 N. SHERIDAN RD.
Next to Lake Theatre

LILL COAL & OIL CO.
1121 W. Balmoral Ave.
LOngbeach 1-2700 Res. LI 9-2132
GROWING WITH CHICAGO FOR OVER 120 YEARS
Ask for Mr. Harry Sabusawa or Mr. Kobayashi
FUEL OIL—COAL—OIL BURNERS
燃料－石炭－オイルバーンナー
の御用は何卒當社代理人
寒風澤ハリー氏へ
リル コール & オイル會社
◀サービス本位で御用いたします▶ (廿四時間サービス)

ACME SEWERAGE
City Wide Service PHONE JU 8-1177
Catch Basins Cleaned, Built and Repaired. Electric Rodding and and Pumping. If We Fail to Open Blocked Sewer Lines Service Is Free
スーワーサービス 何卒御用んでも御電話で承ります

SUPERIOR TAILORING CO.
209 S. State St. (State and Adams) Room 1000
Tel. HArrison 7-5081

男女用 洋服とコート
新柄豊富に入荷
SUITS, TOPCOATS for Men & Women from $54.75
Store Hours—8-6, Monday 9 to 6
Saturday - All Day Open
bring this Ad for $5 discount for all of this month
FREE PARKING At the ADAMS-STATE Garage 17 E. Adams St.
日本人間に好評の當店で
納えの洋服を民間品の價格設で申仕します
教等の洋服特訪問は

EDGEWATER REAL ESTATE
WILLIAM T. OKUMURA 4723 N. Broadway
LOngbeach 1-9152 Res.: LOngbeach 1-7125

- 2 FLAT BRICK: 2-7 room apts. Gas hot water heat. enc. porches, garage. Very good condition. Price $22,500. About $7,000.00 down.
- 12 APT. BRICK: 8-3½ rooms & 6-2½ room apts., unfurnished, all pvt. baths., tile kitchens & bathrooms. New sinks, stoves & refrigerators. Price: $53,000.00
- 6 APT. BRICK: 4-5's, 2-5's & 2-2's, near lake. Large rooms, cabinet sinks, some tile baths, very good condition. Price: $58,000.00.
- 3 FLAT BRICK: 1-7 room apt. for owner plus $9,000.00 inc. from 9 units, 3-3's, 4-2's & 2-1's, 3-car gar. oil heat. enc. porches, very clean bldg. Price: $36,500.00. About $12,000.00 down.
- 6 FLAT BRICK: 2-6 room flat, 4-7 room flat & 1-3 Apt. Auto. Oil Heat, 4 car garage. Income $9,700.00. Price $50,000.00. Down, $15,000.00.
- 6 FLAT BRICK. DOUBLE PLUMBING: 6-6 room flat, double plumbing, sunparlor front, 3 car brick garage, stoker steam. Very clean. Income $9,000.00. Price $62,000.00.
- 11 APT. BRICK: 2-6 room apt., 9-3 room apt. unf., all pvt. baths, all separate entrances, 5 car brick garage. Income $11,730.00. $20,000.00 down, balance 15 years—6% interest.
- 19 APT. BRICK: 13-5 room apt., 6-4 room apt., sunparlor front, 2 car garage, stoker steam heat. Located 4400 N.W. Income $21,582.00.

We have immediate buyers for your property.
Call us when selling your property for quick results.

Japanese American Real Estate, Inc.
Sales — Insurance — Property Management
4657 N. Sheridan Rd. LOngbeach 1-8620
Edward T. Morioka Res.: BR 5-1689

- NEW BRICK RANCH RESIDENCE: Newly constructed to your needs & desire. 2 or 3 bedrooms, full basement, large rooms, all modern features in bathroom & kitchen. Call us for more information.
- 2 FLAT BRICK WITH BASEMENT APT.: 2-6 rm. flat with sun porches & encl. porches, & 1-3 rm. bsmt. apt. Modern bathrm. & kitchen. 2-car gar. Auto. oil ht. Very clean bldg.
- 3 FLAT BRICK: 1-5 & 2-6 rm. flats. Bin-fed stkr. stm. ht. Auto. gas ht. wtr. htr. Located convenient to shopping, school & transportation. Easily financed.
- 9 APT. BRICK: 3-5 rm. apts. & 6-4 rm. apts. with encl. rear porches. Stkr. stm. ht. 2 car gar. A very clean building convenient to shopping & transportation.
- 6 FLAT BRICK ROOMING HOUSE: 24 units consisting of 8-3's, 1-2's & 15-1's. Brk. garages. Stkr. stm. ht. Income over $17,800.00 per year. Easily financed with only $10,000.00 down.
- 16 APT. BRICK: 10-4 rm. apts. & 6-5 rm. apts. Stm. ht. Income over $17,000.00. Can be financed through owner requiring small cash down.
- 27 APT. BRICK COURT: 4-2 rm. apts., 21-3 rm. apts., & 2-7 rm. apts. Stkr. stm. ht. 25 car brk gar. Income $37,000.00. Will show 20% return on investment.
- 46 APT. BRICK COURT: 40-3½ rm. apts. & 6-4½ rm. apts. Stkr. stm. ht. Income $47,430.00. Located convenient to shopping & transportation.

IF THE ABOVE LISTINGS DO NOT SATISFY YOU, PLEASE CALL FOR OTHER LISTINGS AS WELL AS LIST YOUR NAME FOR "GOOD BUYS" WHICH COME IN AND ARE SOLD WITHOUT APPEARING IN THE PAPER

Carl Kita REAL ESTATE
3248 N. Clark St. EA 7-1132 Res. LA 5-6758

- 3 FLAT BRICK: 2-6's, 1-5, enclosed porches, stm. ht. stoker, modern ceramic tile baths. Excellent location 5900 North. Immed. possession one apt. Need about $10,000.00 down.
- 2 FLAT BRICK: 2-4's, modern 5 yr. old brick bldg. Auto. oil heat, 2 heating units, steel construction, 2 car gar. Immediate possession. Total price $27,500.00. Excellent financing.
- 4 FLAT BRICK: 2 story brick, 5 rooms each, large lot, 4 car garage, auto. oil stm. heat. Good income. Need about $9,000 down.
- 12 APARTMENT BRICK: 3-3's, 9-4's, annual income $13,620.00. Building recently tuckpointed and newly painted. Near shopping & transportation. Total price $79,500.00. Need about $18,500.00.
- 19 APARTMENTS BRICK: 8-3's, 5 13-2's, original construction. Annual income $15,912.00. Conveniently located. Need about $25,000.00 down, balance 15 years.
- CONVERTED 8 FLAT BRICK: 1-5, 4-3's & 1-2 rm. basement, 2 car garage, stm. heat stoker. Good income. Price only $22,500.00.
- 3 FLAT BRICK: Deluxe 3-6's with 2 baths each, all with large rooms. Exceptionally large lot with side drive. Parking lot for 8 cars. One block to Lake Shore Drive. Need about $13,000.00 down.
- 6 APARTMENT BRICK: 4-6's, 2-5's, & 1-3 room basement apt., 2 car garage, stm. heat, stoker, immediate possession. Building in very good condition. Need about $20,000.00 down.

No Obligation—You are welcome to look over our picture book listing, which contains over 200 listings. We have courses for excellent financing. Please drop in and visit us.

FOR RENT
NEWLY DECORATED APARTMENT
4½ Rooms $100 Per Month
ALSO
TWO 4-ROOM APARTMENTS
Rents $88.50 & $92 Per Month
Will Decorate to Suit
All Apartments Equipped with Stoves and Refrigerators
Immediate Possession
Janitor Will Show
4750 N. WINTHROP AVE.
Or Call
CEntral 6-2603

STOP Basement Flooding
NO MONEY DOWN
Small Monthly Payment
Clean Catch Basins, Red Lines
For Free Demonstration
Without Obligation Call
CENTRAL FLOOD CONTROL
AR 6-5966

Your Classified Ads

HELP WANTED

GIRL—Experienced in florist work. Must speak English. Addante Florist. DI 2-1884.

STENO-TYPIST—filing & misc. work in one-girl office. 5-day wk. ST 2-5110.

Floral Designer
Must Speak English
Addante Florist
Dickens 2-1884

EXPERIENCED — woman to make floral arrangements. Full or part time. LA 5-7750.

WANTED — waitress. Working hours: 4 p.m. to 1 a.m. Call after 4:30 p.m. Mandolin Cafe, 1017 Wilson Ave. SU 4-3252.

Woman-Secretary. Typist & steno. Experienced for permanent position in loop office. Goldstein Millinery, 200 W. Adams. Please see Mr. Korrup.

FOR RENT

3-RM. — furn. apt. with priv. bath, enclosed porch. Adults. 4521 N. Magnolia. RA 8-8241.

2 RM. & 1 RM.—with kitchen. Well furn. Near Irving & Sheridan. LI 9-9619.

3-ROOM unfurn. apt. with priv. bath. $50 mo. 2025 N. Clif- DI 8-0468.

ROOM. House 1 & 1½ rms. Each furn. with kitchenettes. North. LI 9-9173.

4-ROOM—unfurn. apt. with gas range & refrig. Private bath. 1867 N. Bissell. MO 4-2477 or MO 4-2171.

HELP WANTED

TYPISTS, CLERKS

114-yr. old wholesale firm on Near North Side has several openings for alert young women interested in permanent jobs. Beginning pay will be based upon ability and steady advancement is assured for those who demonstrate their ability on the job. Call Mr. Barber at SUperior 7-1660 for interview or come in to see us.

A. C. McCLURG & CO.
333 E. Ontario St.

FOR RENT

4-rm. flat, unfurn. 2022 N. Seminary. LI 9-4056. Call after 6 p.m.

4 rm. Unf. Flat. 3rd fl. 5900 North. Adults Pref. SU 4-5370.

2½-ROOM furn. priv. bath. North. Good transportation. AR 1-8215.

3½-ROOM nicely furnished apt. Near Loyola L. Station. RO 4-2309.

2½ ROOMS—furnished apt. with private bath. 4906 N. Sheridan. RA 8-1260.

3½ Rms. unfurn. apt. Good trans. 929 Lakeside. ED 4-2593.

MODERN deluxe 2-rm. furn. apt. Newly decor.; utilities & linens furn. Reasonable. Newport Ave. GR 2-1274.

FOR SALE

NEAR LAWRENCE & BEACON
Brick 9-rm. residence or income home. lg. lot. 3-car brick gar. Full base. Auto. ht. Excl. condition. Full Price $25,500.
Arthur Kruggel & Co.
4031 Broadway LO 1-5531

4937 N. Kenmore
Brick—5-flat, 3 rms. each. Steam ht. by oil. Income $5,000 a year plus $4,000 down will handle. For more information call CR 7-3700.

Cleaning store. Belmont-Ashland district. Gd. transportation. GR 7-1489.

Clean'g store. gd. locat. gd. for couple. 841 W. Sheridan, LA 5-5505.

CHICAGO SHIMPO Advertising Rates

Classified Section in English
(Such as For Rent, For Sale, Help Wanted, etc.)

1st Insertion	75c a line
2nd Insertion	additional 37½c a line
3rd Insertion	additional 37½c a line
4th & consecutive, additional	25c a line
Over 4 lines, Discount	10%
Minimum Charge	$1.50

Display Advertisement in English Section

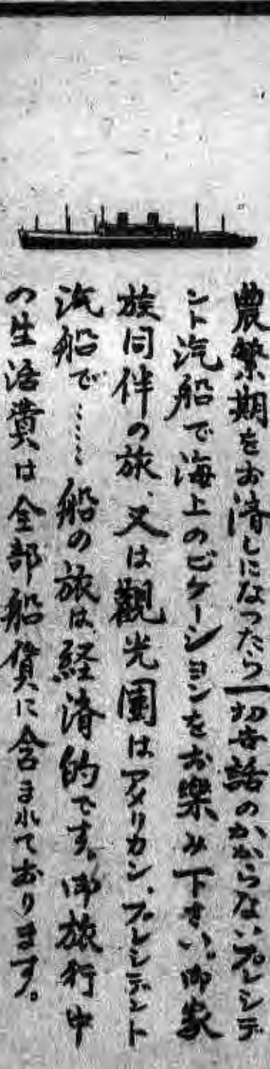
1st Insertion	$2.50 per col. in.
2nd Insertion	Additional $2.00
3rd Insertion	Additional $1.50
4th & consecutive	Additional $1.00
Minimum Charge	$4.50
Monthly Rate (8 insertions)	$10.00

Deadline for Ad—every Tuesday, 8 p.m.
1st Insertion in Saturday Issue

DINING OUT IN DIGNITY

at BENJAMIN JOE, JR's BEAUTIFUL, NEW
OLD CATHAY
新裝中華御料理
オールドカセー
Finest Cantonese and American Cuisine
Dining Room — Cocktail Lounge — Private Banquet Room
118 E. CHICAGO AVE. Opposite the Old Water Tower CHICAGO ILL.
Delivery and Carry Out
DElaware 7-2021
DElaware 7-9264

LOW FARES... MORE FUN!

ENJOY A PRESIDENT LINER VACATION when you travel to JAPAN!
San Francisco or Los Angeles to Yokohama. *Return from Kobe or Yokohama.* See Manila and Hong Kong on your way to or from Japan for as little as $100 extra.
No Pacific travel can top this! Low fare, shipboard vacation fun, a visit to Honolulu en route to and from Japan! Yours in Economy Tourist Class aboard the PRESIDENT CLEVELAND and PRESIDENT WILSON!
All accommodations air-conditioned. Veranda Lounge and Bar for tasty drinks, friendly talk. Movies, parties and deck sports. Sun Deck, for deck-chair relaxing. Recorded music in dining room, lounges and on deck. Comfortable lounge and library.
Ask your travel agent about friendly first class travel aboard these ships and the PRESIDENT HOOVER (all rooms with bath).
ROUND-THE-WORLD FARES TO JAPAN
Between 25 President Cleveland—25 President Wilson
First Class — Economy Tourist Class
one-way, from $ ** — one-way, from $545*
round-trip, from $** — round-trip, from $990*
Free baggage allowance: First Class—350 lbs. Economy Tourist Class—250 lbs.
*4 to 8 berth "family style" rooms.
Less for cowtown berths
Ask your travel agent for descriptive folders.

農繁期をお避けになったら一切お世話のかからないプレシデント汽船で海上のピクニックをお楽み下さい。御家族同伴の旅、又は観光園はアメリカン・プレシデント船の旅は経済的です。御旅行中の生活費は全部船賃に含まれております。
AMERICAN PRESIDENT LINES
140 S. Dearborn Street Chicago 3, Illinois ANdover 3-8600

Room and Board
BOB KUSHIDA
4438 S. Greenwood Ave.
Tel. BOulevard 8-2204
Single Rooms
Good Meals

Chinese & American Dishes
DING HOE
Chinese Chop Suey
1154 N. Clark St. WH 4-8433
Air-Conditioned
Orders to Take Out
3 P.M. to 12:30 A.M.
Closed Tuesday

TAI SAM YON
Chinese American Restaurant
1318 E. 53rd Street
HYde Park 3-9018
Private Party Welcome
Serves the Best
Cantonese Dishes
Family Dinner
Orders to Take Out

Charm Beauty Salon
2662 N. Clark St
Lincoln 9-1888
チヤーム美容院
基本 マーグレット

Ella-Ru Beauty Salon
824 W. Wilson Ave.
LO 1-2185 & LO 1-3000
Specializing in Hair Tinting and Permanent Waves
Mon. al day closed
Tues., Sat. 8 to 5
Wed., Thurs., Fri. 8 to 8
Prop. RUTH WATANABE
ELLA MATSUMOTO

DOUBLE BREASTED COATS
Before After RESTYLED

Into Latest Style Single Breasted
$14.50
MAIL OR PHONE ORDERS
IRENE'S SHOP
664 W. BARRY AVE.
LI 9-5018
流行風れの ダブルブレスト特製上着を 最新型のシングルブレスに 仕立て直しいたします ◀特價 十四弗五十仙▶
アイリン・シヨツプ 川本アイリーン

AUTO MECHANICS GO INTO BUSINESS FOR YOURSELF!
- Auto Repair Shop for rent with equipment
- This auto repair-body shop established for 20 years under same management.
- On large corner with south side's largest volume gasoline station.
- Renter takes all income except gas and oil.
- No stock, equipment or goodwill to buy (just pay rent).
- Only qualified businessmen or mechanics considered.

Phone LAbeview 5-2662

ROBERT'S WATCH REPAIRING
Watches Gifts
WAgner 4-2040

Engraving Jewelry
1048 E. 47th St.

The Chicago Shimpo
THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS
第二一一五號　一九五八年五月廿八日（水曜日）

衆議院總選擧開票
自民黨に凱歌上る
社會黨が八議席の伸び

（東京發）二大政黨下、初の總選擧戰の投票は去る二十二日、全國一齊に行われ、開票の結果は岸首相の率いる自民黨が引續き第一黨の地位を確保した。

自民黨は總選擧前の三百十七議席中、自民黨は二百八十七議席をしめ、これに對して社會黨は百六十六議席となつてゐる。この他共産黨二、無所屬十二、その他一と報じた。

總選擧の執行されることに社會黨は重大な關心を示してきてゐる。一九四九年參議院の社會黨議席は百十一席だつたものが、一九五五年には百五十六席に伸びた。

今回の總選擧で、社會黨が自黨の勢力を向うにまわして前記のように八議席の進出を示したが、この背後には自民黨の唱える憲法改正による再軍備に反對する平和擁護勢力が擧つて社會黨を支持したものとみられてゐる。社會黨は總選擧後の參議院の社會黨議席の三分の一以上の議席を獲得するに至つたので、憲法における憲法改正に反對するだけの地盤をもつてゐる。

戰後制定された憲法は、日本が獨、伊、ファシズム體制による侵略戰爭を繰返さないようにとの連合國の日本占領管理が完了してから後に成立した日本國民は、自由國の名のもとに小規模な軍備を實現してきた。今回の總選擧においては、二大政黨の外交に關する綱領が大きな對決的となつた。自民黨は引きつづき親西方的外交政策によらなければならないことを唱えれば、社會黨は一連の中立政策——中共の主權承認、日米安全保障條約の廢棄、アジアにおける非武裝地帶の設置——などを掲げ、自民黨の外交政策に對決した。

自民黨は岸首相の率いる自民黨が大きな勝利を收めたとのニュースは多くの米國人に滿足をもつて迎えられた。岸首相と自民黨の擧げる立場は、日本の大部分の有權者によつて支持されたものである。投票の出足も好調で、投票率は七十七パーセントに上つた。

今度の總選擧の結果、自民黨はその第一位の地位をもちこたえたのにもかゝわらず、議席數の上では三議席の減少になつたが、無所屬十二議席中、十席は早晩自民黨に合流するものと期待されてゐる。

一方、中立を唱える社會黨は總選擧前の議席中八席の伸びを記錄した。

總選擧後の新議席四百六十七席中、自民黨は二百八十七席をしめ、これに對して社會黨は百六十六議席となつてゐる。この他共産黨二、無所屬十二、その他一と報じた。

總選擧の執行されることに社會黨は重大な關心を示してきてゐる。一九四九年參議院の社會黨議席は百十一席だつたものが、一九五五年には百五十六席に伸びた。

今回の總選擧で、社會黨が自黨の勢力を向うにまわして前記のように八議席の進出を示したが、この背後には自民黨の唱える憲法改正による再軍備に反對する平和擁護勢力が擧つて社會黨を支持したものとみられてゐる。社會黨は總選擧後の參議院の社會黨議席の三分の一以上の議席を獲得するに至つたので、憲法における憲法改正に反對するだけの地盤をもつてゐる。

戰後制定された憲法は、日本が獨、伊、ファシズム體制による侵略戰爭を繰返さないようにとの連合國の日本占領管理が完了してから後に成立した日本國民は、自由國の名のもとに小規模な軍備を實現してきた。今回の總選擧においては、二大政黨の外交に關する綱領が大きな對決的となつた。自民黨は引きつづき親西方的外交政策によらなければならないことを唱えれば、社會黨は一連の中立政策——中共の主權承認、日米安全保障條約の廢棄、アジアにおける非武裝地帶の設置——などを掲げ、自民黨の外交政策に對決した。

自民黨は岸首相の率いる自民黨が大きな勝利を收めたとのニュースは多くの米國人に滿足をもつて迎えられた。岸首相と自民黨の擧げる立場は、日本の大部分の有權者によつて支持されたものである。投票の出足も好調で、投票率は七十七パーセントに上つた。

今度の總選擧の結果、自民黨はその第一位の地位をもちこたえたのにもかゝわらず、議席數の上では三議席の減少になつたが、無所屬十二議席中、十席は早晩自民黨に合流するものと期待されてゐる。

一方、中立を唱える社會黨は總選擧前の議席中八席の伸びを記錄した。

總選擧後の新議席四百六十七席中、自民黨は二百八十七席をしめ、これに對して社會黨は百六十六議席となつてゐる。この他共産黨二、無所屬十二、その他一と報じた。

總選擧の執行されることに社會黨は重大な關心を示してきてゐる。一九四九年參議院の社會黨議席は百十一席だつたものが、一九五五年には百五十六席に伸びた。

今回の總選擧で、社會黨が自黨の勢力を向うにまわして前記のように八議席の進出を示したが、この背後には自民黨の唱える憲法改正による再軍備に反對する平和擁護勢力が擧つて社會黨を支持したものとみられてゐる。社會黨は總選擧後の參議院の社會黨議席の三分の一以上の議席を獲得するに至つたので、憲法における憲法改正に反對するだけの地盤をもつてゐる。

日本の總選擧
ニューヨーク・タイムス

總選擧の開票の結果、岸首相の率いる自民黨が大きな勝利を收めたとのニュースは多くの米國人に滿足をもつて迎えられた。岸首相と自民黨の擧げる立場は、日本の大部分の有權者によつて支持されたものである。投票の出足も好調で、投票率は七十七パーセントに上つた。

今度の總選擧の結果、自民黨はその第一位の地位をもちこたえたのにもかゝわらず、議席數の上では三議席の減少になつたが、無所屬十二議席中、十席は早晩自民黨に合流するものと期待されてゐる。

一方、中立を唱える社會黨は總選擧前の議席中八席の伸びを記錄した。

總選擧後の新議席四百六十七席中、自民黨は二百八十七席をしめ、これに對して社會黨は百六十六議席となつてゐる。この他共産黨二、無所屬十二、その他一と報じた。

總選擧の執行されることに社會黨は重大な關心を示してきてゐる。一九四九年參議院の社會黨議席は百十一席だつたものが、一九五五年には百五十六席に伸びた。

今回の總選擧で、社會黨が自黨の勢力を向うにまわして前記のように八議席の進出を示したが、この背後には自民黨の唱える憲法改正による再軍備に反對する平和擁護勢力が擧つて社會黨を支持したものとみられてゐる。社會黨は總選擧後の參議院の社會黨議席の三分の一以上の議席を獲得するに至つたので、憲法における憲法改正に反對するだけの地盤をもつてゐる。

自民黨
は總選擧前の議席の上では三議席の減少になつたが、無所屬十二議席中、十席は早晩自民黨に合流するものと期待されてゐる。

一方、中立を唱える社會黨は總選擧前の議席中八席の伸びを記錄した。

核兵器の持込禁止
周知の事實
日本、ソ連側に回答

（東京發）金山外務事務次官は、このほどソ連大使館アブルハーエフ參事官をまねき核兵器の持込みに關するソ連政府申し入れに對する口上書を手渡した。その要旨次のとおりである。

一、日の放棄地域は自主的に決定さるべきものであり、他國の介入を許さぬものであることは論を待たないが日本が自ら核武裝せず、また核兵器の持込みを認めてゐないことは政府當從者の累次の言明により周知の事實であり、懸念された核兵器の日本領への持込みに關する日本側の態度は明白である。

日本はむしろソ連を含む全ての國が核兵器を廢有してることを目指し、日本國民にしたえざる不安と警戒を與えてゐる事實を直視せんとするものであつて、この點あらためて平和と安全のために關係國が核兵器使用、生產、貯藏の禁止に關し、すみやかに全面的合意に達するよう促進するものである。

ソ連の潛水艦隊
大西洋上で活動強化
NATO大演習と歩調合せ

（ロンドン發）當地の西側軍事筋の報道によれば、ソ連はバルチック海に配備を置くソ連潛水艦隊の大西洋における活動を强化し、さらにその分野は地中海にも及びつゝあるといわれる。NATOの海軍當局、ソ連潛水艦の活動は步調をあわせたものである。昨年のいまごろNATOが同じく大西洋と地中海で海軍大演習を行つた際にもソ連潛水艦の活動が活發化したが、今年の動きは昨年のそれにくらべて一層激しいようである。一部西方筋は「ソ連潛水艦がバルチック海上に出る回數は昨年同期をはるかに上回つている」と述べている。十七日リスボン發AP大使が「國務不明の潛水艦がNATO大西洋で活動していることは明だ」と述べたがこれはソ連潛水艦を指すものとみられる。

協議ぬきの報復へ
米加共同防空軍

（ワシントン發）米國とカナダとは戰後上ほとんど一體の關係なので、兩國はかねて共同防衛の組織をつくろうとしてゐるが、兩國は先ず兩國の共同防空戰を展開し、北加州が攻擊された場合には兩國がお互いに協力することなく、直ちに報復する體制を共同防空戰にあたえるとり決めを結んだ旨發表した。

將來北米がもしソ連から攻擊された場合には、北極圏を通つて北から大陸間彈道彈（ICBM）で攻擊されるだろう……というのが、米當局の常識となつてゐるが、そうなるとカナダと米國は戰略的に一體關係になる。

このため兩國政府は實際上昨年夏以來、コロラド・スプリングにある北米防空司令部を米加共同でもうけてゐるほかアラスカとカナダの北邊に設けられたレーダー網（いわゆるDEWライン）も共同で運營しており、また北から侵入された場合の防衛も第一防衛線はカナダ中部、次が米＝カナダ國境のすぐ北側というふうに共同の防衛計畫をねつてゐる。

コルシカ島反亂發生
本國政府に對抗
フランス重大危機へ

（パリ發）フランスのフリム反亂を重視し、右反亂發生に責任ある分子を逮捕するようランス內閣は地中海のコルシカ島に發生したドゴール派分子の社會黨分子は、岸內閣を不信任として、岸氏を首相の椅子からとり除こうと努力したが日本の一般有權者は依然岸氏の自民黨を支持したことが開票の結果明らかにされたものである。

二大政黨下はつの總選擧の開票が、右に指摘したような結果をもたらしたということは、多くの有權者が親西方的政策をかゝげる岸政府に支持を與えたという事實を如實に物語るものであると同時に、日本國民が安定した、また一貫性のある內閣を希求してゐることを證明してゐるものだといえよう。國民の信頼を得て即時に反しない政策を實施に移した內閣は、野黨のかゝげるいくつかの反對スローガンに屈するものではない。これこそ國民の歡迎するところである。

日本は今日の國際情勢のうち出された岸首相の施政の中で、最も重要なものは日本の對外政策にあつた。野黨の社會黨は自民黨に抗して日米關係の緊密化に中立政策をとつたが、日米關係の緊密化については、總選擧において社會黨の敗北が明らかになつたことは否定できないところである。日本の社會黨分子は、岸內閣を不信任として、岸氏を首相の椅子からとり除こうと努力したが日本の一般有權者は依然岸氏の自民黨を支持したことが開票の結果明らかにされたものである。

二大政黨下はつの總選擧の開票が、右に指摘したような結果をもたらしたということは、多くの有權者が親西方的政策をかゝげる岸政府に支持を與えたという事實を如實に物語るものであると同時に、日本國民が安定した、また一貫性のある內閣を希求してゐることを證明してゐるものだといえよう。國民の信頼を得て即時に反しない政策を實施に移した內閣は、野黨のかゝげるいくつかの反對スローガンに屈するものではない。これこそ國民の歡迎するところである。

日本は今日の國際情勢のうち出された岸首相の施政の中で、最も重要なものは日本の對外政策にあつた。野黨の社會黨は自民黨に抗して日米關係の緊密化に中立政策をとつたが、日米關係の緊密化については、總選擧において社會黨の敗北が明らかになつたことは否定できないところである。日本の社會黨分子は、岸內閣を不信任として、岸氏を首相の椅子からとり除こうと努力したが日本の一般有權者は依然岸氏の自民黨を支持したことが開票の結果明らかにされたものである。

二大政黨下はつの總選擧の開票が、右に指摘したような結果をもたらしたということは、多くの有權者が親西方的政策をかゝげる岸政府に支持を與えたという事實を如實に物語るものであると同時に、日本國民が安定した、また一貫性のある內閣を希求してゐることを證明してゐるものだといえよう。國民の信頼を得て即時に反しない政策を實施に移した內閣は、野黨のかゝげるいくつかの反對スローガンに屈するものではない。これこそ國民の歡迎するところである。

日本は今日の國際情勢のうち出された岸首相の施政の中で、最も重要なものは日本の對外政策にあつた。野黨の社會黨は自民黨に抗して日米關係の緊密化に中立政策をとつたが、日米關係の緊密化については、總選擧において社會黨の敗北が明らかになつたことは否定できないところである。日本の社會黨分子は、岸內閣を不信任として、岸氏を首相の椅子からとり除こうと努力したが日本の一般有權者は依然岸氏の自民黨を支持したことが開票の結果明らかにされたものである。

二大政黨下はつの總選擧の開票が、右に指摘したような結果をもたらしたということは、多くの有權者が親西方的政策をかゝげる岸政府に支持を與えたという事實を如實に物語るものであると同時に、日本國民が安定した、また一貫性のある內閣を希求してゐることを證明してゐるものだといえよう。國民の信頼を得て即時に反しない政策を實施に移した內閣は、野黨のかゝげるいくつかの反對スローガンに屈するものではない。これこそ國民の歡迎するところである。

日台通商協定
一億七千万弗で調印

（東京發）日本と國府とは一見返り品に輸出する。向う一年間の新定協定であるが、總額のみならず政治的に重視される。

一ヶ月前に日本は一億九千六百万弗の中共との貿易が擴大になり、事實上北京から通商を拒否された。

會談の理由は、中共の通商代表部に國旗掲揚を許す、許さぬということであつたが、結局は日本が工業製品と肥料を輸出し、台灣は米、果物、砂糖を

タイプで應需
―ガナ國の代書屋―

（ガナ共和國アクラ發）獨立後間もない新興の黑人共和國ガナでは代書屋が大繁昌。もつとも此の職業は他國のそれのように、ペン、墨によるものでなく專らタイプライターが利用されている。

郵便局の正面に陣取つた青天井の代書屋にタイプライターが据えつけられ、註文書はいうに及ばず、借金の申込書、離婚の訴狀、遺言狀まで代書屋が大繁昌。

代書屋の報酬は、はじめの五十語までは十六セント、この中には證書人と受取人の住所氏名が含まれている。右の基本料金を越すごとに十セント增加される。しかし多くの場合、代書屋は綴られた文章を水增しよりも多く料金を請求したりするという。

最近、ガナの代書屋は女性からの身許證明書の注文で忙がしい。身許保證人については數年前に離婚した內閣のかゝげるいくつかの反對スローガンに屈するものではない。これこそ國民の歡迎するところである。

今度の總選擧の結果、岸首相の率いる自民黨が大きな勝利を收めたとのニュースは多くの米國人に滿足をもつて迎えられた。岸首相と自民黨の擧げる立場は、日本の大部分の有權者によつて支持されたものである。投票の出足も好調で、投票率は七十七パーセントに上つた。

今度の總選擧の結果、自民黨はその第一位の地位をもちこたえたのにもかゝわらず、議席數の上では三議席の減少になつたが、無所屬十二議席中、十席は早晩自民黨に合流するものと期待されてゐる。

一方、中立を唱える社會黨は總選擧前の議席中八席の伸びを記錄した。

總選擧後の新議席四百六十七席中、自民黨は二百八十七席をしめ、これに對して社會黨は百六十六議席となつてゐる。この他共産黨二、無所屬十二、その他一と報じた。

總選擧の執行されることに社會黨は重大な關心を示してきてゐる。一九四九年參議院の社會黨議席は百十一席だつたものが、一九五五年には百五十六席に伸びた。

今回の總選擧で、社會黨が自黨の勢力を向うにまわして前記のように八議席の進出を示したが、この背後には自民黨の唱える憲法改正による再軍備に反對する平和擁護勢力が擧つて社會黨を支持したものとみられてゐる。社會黨は總選擧後の參議院の社會黨議席の三分の一以上の議席を獲得するに至つたので、憲法における憲法改正に反對するだけの地盤をもつてゐる。

經濟的苦境に立つ
レパノンの大衆

（ベイルート發）ベイルートの內閣は、ほとおさまつたが十日間にわたる全國的な總罷業活動のため、經濟的な混亂がはなはだしく、レバノン大衆の經濟的に非常な苦境に立つている。すでにレバノン國內商品はみな騰めている。これは反政府デモ分子が投機するとおどかして買占めさせたものだが、この結果日常必需物資――とくに食糧が不足を來たし、ために物價高騰を招いている。レバノンは貿易と觀光で外貨收入を得ていたが、今回の騷ぎは來觀光客は一人もこず、貿易も平時の約一分に減つてしまつたので、その經濟は今後長期間にわたつてレバノン經濟のうえに深刻な影響を及ぼすものとみられる。

井上醫院
内科醫師
HIROSHI INOUYE, M.D.
3810 N. Broadway
Phone: DI 8-2979
Res.: GR 7-4637

加藤外科醫院
BARRIE KATO, M.D.
3179 N. Clark St.
Belmont Bk. Bldg. Rm. 206
Phone: GRaceland 7-5214
Res.: LIncoln 9-1033

串野小兒科醫院
KENJI KUSHINO, M.D.
4753 Broadway
Phone: LO 1-1205
Res.: KEystone 9-3526

野邊產科醫院
MUTSUMI NOBE, M.D.
1046 Wilson Ave., Rm. 218
Phone: UP 8-2237 - LO 1-3456
Res.: RAvenswood 8-6518

綱本檢眼院
NISEI OPTICAL CENTER
Michigan 2-4184
1154 N. Clark St.

日本基督教會
牧師 高原千秋
LAKESIDE JAPANESE CHRISTIAN CHURCH
912 W. Wellington Ave.
DI 8-2274

日本人組合教會
牧師 石川清
CONGREGATIONAL CHURCH (Japanese)
Church: 30 W. Chicago Ave.
1307 W. Sunnyside
UPtown 8-5358

イエスキリスト教會
牧師 大山綱俊
Japanese Church of Jesus Christ
1400 W. Chicago Ave.
MOhrce 6-3852

市俄古長老教會
牧師 鈴木榮一
CHURCH OF CHRIST PRESBYTERIAN
5516 N. Sheridan Rd.
Lin. 9-4430

シカゴ基督組合教會
牧師 高橋正勝
牧師 安藤義次
CHRIST CONGREGATIONAL CHURCH of CHICAGO
701 Buckingham Pl.
Tel.: LI 9-9181

シカゴ日本人メソヂスト教會
牧師 高田裕司
Chicago Japanese Methodist Church
1441 N. Cleveland Ave.
4321 N. Hermitage Ave.
Phone: LI 9-2972.

メソヂスト教會
CHRISTIAN FELLOWSHIP METHODIST CHURCH
912 W. Sheridan Road
Tel.: AR 1-4237 GR 2-8936

ホーリネス教會
牧師 佐久間英
THE O.M.S. Japanese Holiness Church of Chicago
Office: 7335 S. Dorchester
Phone: DO 3-5864
Cor. 46th & Greenwood

日本人浸禮教會
牧師 島田龍安
NO. SHORE JAPANESE BAPTIST CHURCH
Church: 5246 N. Lakewood Ave.
Office: 158 W. Huron St.
Tel.: WH 4-8583

北星基督教會
ダスト・ベスター 竹內義雄
Chicago Hokusei Christian Church
4447 N. Hazel
Phone AR 1-1264

中西部佛教會
開教使 河野行直
BUDDHIST CHURCH
1765 North Park Ave.
Chicago 14, Ill
Michigan 2-4381

禪宗佛教會
開教師 松岡幸雄
Zen Buddhist Church
1316 N. Clark St.
Tel. WH 3-1074
WH 4-8356

眞言宗普通寺
開教師 木村寶光
SHINGON BUDDHIST CHURCH
73 W. Delaware Place
WHitehall 4-4078

シカゴ淨土宗佛教會
開教使 無柄尾在眞
CHICAGO JODO BUDDHIST CHURCH
1737 W. Rascher Ave.
RA 8-9883

シカゴ佛教會
開教使 久保田圓明
Chgo Buddh. Church
1121 W. Leland Ave.
Off. Tel. LO 1-9032
Hall Tel. ED 4-8708
So. Sh. Tel. FL 2-0966

高野山佛教會
開教師 井上智光
SHINGON BUDDHIST CHURCH OF CHICAGO
4911 Lake Park Ave.
ATl 5-8852

北米日蓮シカゴ佛教團開教本部
開教總長 荒川義輝
CHICAGO NICHIREN BUDDHIST CHURCH
1620 N. La Salle Street
Phone DElaware 7-9427

生長の家シカゴ支部
北部友會
▲會場 定住者會館 北ラサール街一一一〇
第一日曜一時半
第三日曜一時半
▲會費は當日會場にて頂戴
233 W. Menomonee Ave. 關野

天理教
ハエスト・シカゴ教會
會長 鈴木榮二
毎月第四日曜日 サービス午後一時半より
TENRIKYO CHURCH
3733 N. Clark GR 2-5932

生長の家
北部友會
▲會場 定住者會館 北ラサール街一一一〇
第一日曜一時半
第三日曜一時半
▲會費は當日會場にて頂戴
6950 Happer Ave. FA 4-5656

天照皇大神宮教
時の國總教師修練道場
米國中西部地方支部
毎日曜日午前十時より
TENSHO KOTAIJINGU CHURCH
845 W. Wilson ED 4-8528

シカゴ日本人共濟會
修繕と販賣
ラジオ及びテーヴヰー
△修繕は保證附▽
上原敬行

FRED KLANER
FUNERAL DIRECTOR
1253-55 N. Clark Street
Tel. SUperior 7-0913
Director
JOHN T. SCHROEDER.

クレーナー葬儀社
日本人共濟會の御用をつとめる
北クラーク街一二五三

PIANO STUDIO
Alice Mayeda
944 W. Oakdale
GR 2-6827

ピアノ教授
出張教授もいたします
前田アリス
シカゴ電話 GR二一六八二七

BUSINESS SERVICE ASSOCIATES
COSMOPOLITAN TRAVEL SERVICE
810 N. Clark Street
WHitehall 4-2730
Yoshihara - Yamada

保險
火災、自動車
生命、傷害
其他一般保險

▲帳簿整理
▲法律事務
▲ノータリ事務
ビジネスサービス社

▲日本行、再入國呼び寄せ手續き
▲日本、ハワイ及國內航空切符販賣
▲日本行各汽船切符販賣
コスモポリタン旅行案內所

義齒調整修繕
▲迅速の點に應ず
倉本政吉
KAY DENTAL LABORATORY
Office: 21 E. Van Buren St., Room 305 - Harrison 7-2468
Hours: 1757 North Park Avenue - Michigan 2-2468

冷藏庫修繕
工藤マイク
MIKE'S REFRIGERATION SERVICE
2851 N. Lincoln Ave., Chicago, Ill.
Phone: LAke view 5-4726
Director

TSUNEHARA'S FLOWER
1313 W. Randolph St.
Chicago 7, Ill.
Tel. SEeley 8-3437
DI 8-5676

常原花店
花の御用は電話で
市內配達無料
地方へも電報で御通知します

FUJIMOTO & CO.
302 South 4th West
SALT LAKE CITY 1, UTAH
Tel. EMpire 4-8278

正江戶味噌
こうじ。麦、すゞ子粕漬
赤味噌新發賣

Bamboo Inn
Chinese & American Restaurant
11 N. Clark St. (in Loop)
ANd 3-1221

今回室內完全に新裝
シカゴ最初で最も美しい裝置
スタイルの料理を經濟的な値段で
サービス大改善します

竹園

SOS Electronic
165 W. Chicago
DE 7-0769

WAH MAI LO
Finest Cantonese Cooking Specializing in
Cantonese Chow Mein, Barbecued Pork, Egg Roll, Sweet and Sour Ribs
1222 N. Clark Street
DElaware 7-5155
Orders to Take Out
屋后花園

YOUNG SING
Chinese-American Restaurant
GR 7-0342
2806 N. Clark St.
Newly Remodeled Dining Room
格安で美味しい廣東式中華御料理
日本人雅民の御引立を願ひます
北クラーク街二八〇六
ヤングシン レストラント

MANDOLIN
Cantonese & American Cuisine
Private Party - Carryout
1017 Wilson SU 4-3252
廣東式支那料理 マンドリン
▲フリーパーキング ▲空氣調節設備

GUEY YEE
Authentic Chinese Restaurant
204 W. Cermak Road
Tel. Victory 2-8143
御美味くて格安であるのが弊店の特長
大小の御宴會には何卒御用命を願ひます
中華御料理 如意飯店
高野あさ子

HOE LEE YEN
Cantonese & American Cuisine
Private Party - Take-Out
1416 N. Clark St.
Tel. WH 4-9622
日本人街中心地の
中華御料理店
桃李園
高野あさ子

第一銀行
シカゴ駐在員事務所
横田正

THE ALBUM
1171 E. 55th St., Chicago 37, Ill.
Phones: Midway 3-4433 Res. HYdepark 3-7156
Open daily 9 a.m. to 7 p.m., Sundays by appointment
最新式レンブラント光線撮影
アルバム寫眞館
大川勝

WALL'S FLOWER SHOP
4523-27 W. Addison Street
Chicago 41, Illinois
Tel. Kildare 5-2967
皆樣のお心をこめたお花を贈りましよう
シカゴ花協の元加盟
ウオールス花店
西島久泰
▲市內は無料配達
お花の御用は電報注文で直ちに御上京します。全米、布哇等の處へ電報御註文承ります
花 冠婚葬祭

GINZA SHOKUDO
1151 N. Clark St.
DElaware 7-9643
すきやき―天ぷら
おすし―お辨當
銀座食堂
倉本勝代
仕出しの御注文に應じます
北クラーク街一一五一

SUGANO TRAVEL SERVICE
825 N. LaSalle Street, Chicago, Ill.
Phones: WHitehall 4-5444 — SUperior 7-1383 (also)
秋の日本觀光團
團員募集
航空便 往復 千二百弗
船便 〃 九百弗
▲九月 グレーハウンドバスにて廻るつく事も出來ます
日本行及び國內航空、汽船、鐵車
グレーハウンド・パス
企畫 切符取次販賣
菅野旅行案內社
―東京支店―
東京都新田神社町一ノ五三

Nisei TAVERN
LIQUOR STORE
1238 N. Clark St.
DElaware 7-8702
▲日本酒―ウイスキー―ワイン

冷凍マグロに 通關税五割案

日本、成立防止に運動

（東京發）日本鰹鮪漁業協同組合連合會は、最近米國に對する輸出が激増している冷凍マグロ（ビンナガ）の輸入に對し、現行關税の五〇パーセントの關税を課する事は事實上輸入禁止に等しいとして、關税引上げ案が米國下院歳入委員會で決定され、日本漁業界では同案の本會議通過を防ぐため、米國内で猛運動を開始する事に決定した。運動方法としては、先づ米國漁業の壓力を得て農務省及び國務省の出先機關を通じて米國政府を始め關係業者方面へ働きかける事になるもようである。冷凍鮪輸出組合では關税問題について次の點に纏つている現在までに關税のなかつた冷凍鮪に五〇パーセントの關税を課する事は事實上輸入禁止に等しい。同時は日米關係に打撃を與えると共にガットの精神にもおとるものだ。關係これと同様な措置が日本からの對米輸出品の全品目に亘つて取られる可能性も生じて來る。日本は昨年冷凍鮪六万噸を米國に輸出したが、その約半分は現在關税となつているアルバコア鮪である。關税引上げ阻止運動を展開すると共に日本も輸出を自重するつもりである。

景氣は上昇一途 前途希望に滿つ

アイク、演説で強調

（ワシントン發）アイゼンハワー大統領は當地で催された米國經營者協會（NAM）の晩餐會に出席した際の演説で、米國の經濟は後退を底を突いて、今や活氣溢れる上昇過程に入り將來は望ればかりの希望に滿たされていると强調し、政府に對する決定も近いと大要次のように述べた。

和平は底を失いた後に來られる。米國は常に先見して止まることはない。對外援助の後には必ず貿易がある。我々は今經營者とユニオンは價格引上の「賃ごつこ」を止めねばならぬ。若しこれを無視すれば、消費者は前線で苦痛を伴う方法で解決に協調を與えるであろう。現實に溯れる上昇過程に入り活潑に滿ちている。近く政府につき決定するが、これは政治問題として取扱うべきものではない。決定する前には勞働と協調する。

對米の回復には民間企業の振興が第一である。資金と資材が國際的な今日こそ對米の投資を行うべきである。

市場轉換政策

—外務省が推進—

（東京發）外務省では今後の貿易を總大としてゆくためには太歐省の自由貿易體制、通産省の保護貿易體制を調整し、對米輸出に對する必要があるとしており、とくに東南アジア中近東諸國に對する輸出をのばすためには思い切つた輸入市場の轉換をはかる必要があるとして具體的な調査にのりだすことになつた。

これは東南アジア、中近東諸國の外貨不足がはげしくなり、日本からの購買力を失いつつあるのに對處するためで今後の貿易發展にあたつては日本品の輸出を伸ばす代償として相手國からの買付けを增加しようというわけである。

これら諸國の製品はおよそ對米輸出價格より割高につくため現在日本の輸入を適用してゐるものについては外貨節約の見地から輸入を制限する方針である。

副作用のない ガンの新藥

見

（大阪發）京都大學で開かれた日本醫學會大會で關西勝藥工業會社（本社、東京）の研究陣營を開發者若林重雄工學はガンの新藥マイシンXの發見について發表した。

マイトマイシンXはガンの研究で世界的に有名なアメリカのスロン・ケタリング研究所で「これまで發見された三種

ガン發育の中では最大の發見をもつ」と折紙をつけられたもので、日本は世界から大阪大、阪大、阪前大、醫學大、ガン研究などで基礎、臨床の各分野についての實驗が進められている。

既存の一般的な大腸菌白癬菌（主作用抗癌）では大腸九種から九所で「いままで發見された

常方式に切りかえねばならないが、外務省としては輸入市場轉換の對象となる物資として

一、輸入相場の騰貴が輸出相場にはねかえる度合の少いもの。

二、國際價格、國內原價の關係が著しくなり、輸入價格の値上りが業界內である程度吸收力內に收容されうるものを選定の基準としたい意向である。

こうした方針にもとづく市場轉換としては米國、メキシコの關税をバキスタン、スダン、イランものに、米國のとうろこしをベトナムものにキューバの砂糖を韓國、インドネシアに、米の大豆、綿織物を中共に、米の鐵石をロッコ鉄鋼製品に振換しようという點である。

旅行制限の緩和 米、ソ連に提示

（ワシントン發）國務省は從來ソ連からの訪問者に立入禁止地區と指定されてゐた米國二十五地區を今後解放する用意があると發表した。これはソ連が米國人の國內自由訪問を實施に移すことを交換條件とするものである。

これまで特別の旅行許可證が交付されない限り、ソ連からの來訪訪問者は、その三分の一が立入禁止地區と指定されてきたものである。

（東京發）外務省は從來、外務省としては輸入市場轉換の對象となる物資として

一、輸入相場の騰貴が輸出相場にはねかえる度合の少いもの。

二、國際價格、國內原價の關係が著しくなり、輸入價格の値上りが業界內である程度吸收力內に收容されうるものを選定の基準としたい意向である。

こうした方針にもとづく市場轉換としては米國、メキシコの關税をバキスタン、スダン、イランものに、米國のとうろこしをベトナムものにキューバの砂糖を韓國、インドネシアに、米の大豆、綿織物を中共に、米の鐵石をロッコ鉄鋼製品に振換しようという點である。

産業機械の輸出

着實に伸長—

（東京發）日本產業機械工業會は「最近五ヶ年間の輸出に占めた產業機械の地位」に付いての調査結果を發表した。それによると、產業機械の輸出は昨年（四十五億圓）で二〇%、三十年が、千二百四十九万弗（四十五億圓）で五%、三十一年が千二百五十八万弗（四十五億圓）で三%、三十二年が千七百六十一万弗（六十三億圓）で三パーセントになつている。金額的に輸出に占める比率も輸出の金額に比べて少ないが、輸出の上昇比率はかなり高く、この一兩年間內に輸出振興が强い景氣中に在つても着實に輸出努力の跡が窺われる。

又產業機械の生產と輸出の關合を見ると、二十八年が一五パーセント、二十九年が二二パーセント、三十年が六パーセント、三十一年が四パーセント、三十二年が三パーセントで、造船、ミシン、カメラ、双眼鏡等他の機械が生產の相當部分を輸出に振向けているのに比べて產業機械の輸出は今のところ大したことはない。これ等の機械は輸出競爭として、戰後に可能性をすませた結果輸出が伸びたものと見られる。

產業機械をメーカーの說備更新近代化、技術の向上等で今後機械的に、輸出を伸そうとしてをり、各國からの化學肥料プラントの發注高から見て、今後の輸出は有望だとしている。

日本全國職種別の 賃銀實態調査

（東京發）勞働省は三十二年度勞働賃銀實態調査の結果を發表した。

（一）平均賃銀の上昇率が前年に比べて五%乃至一〇%上昇している。

（二）技能又は勞働組合の强い職種の賃銀上昇率が非常に高率に比べて高くなつた。

（三）職種間賃銀格差の長い傾向の是正。

これは、七大都市に屬する七十人万六千人の勞働者を三百七十六を對象に三十二年四月分賃銀に付いて調査をしたものであるが、この調査結果を前回の三十一年四月の調査と比較すると、

（一）平均賃銀の上昇率が前年に比べて五%乃至一〇%上昇している。

（二）技能又は勞働組合の强い職種の賃銀上昇率が非常に高率に比べて高くなつた。

（三）職種間賃銀格差の長い傾向の是正。

これは、七大都市に屬する七十人万六千人の勞働者を三百七十六を對象に三十二年四月分賃銀に付いて調査をしたものであるが、この調査結果を前回の三十一年四月の調査と比較すると、

（一）平均賃銀の上昇率が前年に比べて五%乃至一〇%上昇している。

（二）技能又は勞働組合の强い職種の賃銀上昇率が非常に高率に比べて高くなつた。

（三）職種間賃銀格差の長い傾向の是正。

中東防衛の義務あり ダレス長官言明

軍人の增給案 來月實施

（華府發）軍人の增給案は先に議會を通過して居たが、大統領はこれに署名し成立し、來月から實施の運びとなつた。

之により一兵卒も二等以上服役者には月六弗二十仙の增給となり豪軍最高將官は五百九十九弗の增給となる。

（華府發）ダレス長官は記者會見で、米國は中東の獨立を擁護する義務ありとして次の通りの談つた。

レバノンが獨立を護るため求援する時、アイゼンハワー大統領は議會の中東決議に從いこれを援助する權限があるし、米國の出兵を必要とするような情勢を作らぬよう警戒が必要である。

ソ連はレバノンの內政に干渉し、米國各地の立入り地區をソ連側旅客に解放するであろうと勸誘した。米國の右勸誘は拒絶された。

大起、引退 二瀬と年寄襲名

（東京發）大相撲夏場所後の番付編成會議が開かれ、大起二瀬山、大鳴戸（元大錦）等の引退を正式に發表した。

なお大起は年寄湊川、二瀬山は年寄大鳴戸をそれぞれ襲名した。

弔忠魂

岩崎 卓爾

（メモリアルデーに際し日米勇士の英靈に捧ぐ）

一、頭歌とかぬ今日にして
　鐵冑の勇士 砲ばん
　海のかなたに 眠いて
　自由の國に たおれたる

二、勇士の魂を 忠魂塔に
　天かける 飛行機雲に
　光あり 永久に
　三、さはさりながら
　勇魂塔と 聳きて
　朝夕なに 人の世を
　眼らす姿と 仰がれむ

小說 菊五郎お梶（三）

子母澤 寬

もしソ連が協力するならば、米國各地の立入り地區をソ連側旅客に解放するであろうと勸誘した。米國の右勸誘は拒絶された。

もう少しで衝突 又しても ジェット機と旅客機

兩機墜落、十六名即死

（メリーランド州ブルンスウイク發）シカゴからピッツブルグを經てバルティモーアに向うキャピタル航空會社のヴアイカウント旅客機は、當地から五哩離れた地點で、空軍のジェット機と衝突した。

兩機とも墜上して落下するのが認められた。旅客機には十一名の旅客と四名の乘組員があり、全員死亡したものとみられている。

なおジェット機のパイロットは落下傘で降下したが、落下傘が開かなかつたと、目擊者は語つている。

新政府組織

ヨルダンで

（ヨルダン・アンマン發）ハッシェム首相のひきいるヨルダン政府が總辭職し、これにかわつて同內閣のリファア外相が新政權を組織した。

ハッシェム首相は、同時に辭職したトウカン宮廷相、ヘイリ經濟相とともに退くバグダッドに赴き、ヨルダンとイランの合併にともない出來る新國家アラブ連邦の總理就任が豫定されている。

新國邦政府の首相にはイラク現首相のテリ・エル・サイド氏が就任するものとみられてゐる。

赤ちやんブームに終止符

米國の出產率ぐんと減る

（東京發）厚生省人口問題研究所の調査によると、米國の出產率は昨年の十一月ごろからで、一月には千八人減り、二月には二千人三月は三千人と次第に減つていつた。こうした現象は既に過去六カ月間連續的に續いており若し國內の景氣後退が明日にでもバタリ止まつたとしても出產率の方だけはそんなに簡單に行かず結局このまゝの後退現象が當分はつづくだろうとみられている。

人口調査局の言明によると「アメリカ國內の出產率はほんの少し下廻つてはいるが、この事實からみて、戰後の現象として起つたベビー・ブームもどうやら終つたようだ」と說明している。

副作用のない ガンの新藥

見

（大阪發）京都大學で開かれた日本醫學會大會で關西勝藥工業會社（本社、東京）の研究陣營を開發者若林重雄工學はガンの新藥マイシンXの發見について發表した。

マイトマイシンXはガンの研究で世界的に有名なアメリカのスロン・ケタリング研究所で「これまで發見された三種

ガン發育の中では最大の發見をもつ」と折紙をつけられたもので、日本は世界から大阪大、阪大、阪前大、醫學大、ガン研究などで基礎、臨床の各分野についての實驗が進められている。

既存の一般的な大腸菌白癬菌（主作用抗癌）では大腸九種から九所で「いままで發見された

常方式に切りかえねばならないが、外務省としては輸入市場轉換の對象となる物資として

一、輸入相場の騰貴が輸出相場にはねかえる度合の少いもの。

二、國際價格、國內原價の關係が著しくなり、輸入價格の値上りが業界內である程度吸收力內に收容されうるものを選定の基準としたい意向である。

こうした方針にもとづく市場轉換としては米國、メキシコの關税をバキスタン、スダン、イランものに、米國のとうろこしをベトナムものにキューバの砂糖を韓國、インドネシアに、米の大豆、綿織物を中共に、米の鐵石をロッコ鉄鋼製品に振換しようという點である。

副作用のない ガンの新藥

見

（大阪發）京都大學で開かれた日本醫學會大會で關西勝藥工業會社（本社、東京）の研究陣營を開發者若林重雄工學はガンの新藥マイシンXの發見について發表した。

マイトマイシンXはガンの研究で世界的に有名なアメリカのスロン・ケタリング研究所で「これまで發見された三種

ガン發育の中では最大の發見をもつ」と折紙をつけられたもので、日本は世界から大阪大、阪大、阪前大、醫學大、ガン研究などで基礎、臨床の各分野についての實驗が進められている。

既存の一般的な大腸菌白癬菌（主作用抗癌）では大腸九種から九所で「いままで發見された

沖縄主席 當間氏華府へ

（東京發）當間琉球政府首席は、沖縄の土地問題の解決を直接米國政府に訴えるため、今月末に立法院、地元などの代表とともに、ワシントンへ向け出發する豫定。滯中、日本に立寄り、日本政府の協力を懇請するものとみられる。

産業機械の輸出

着實に伸長

（東京發）日本產業機械工業會は「最近五ヶ年間の輸出に占めた產業機械の地位」に付いての調査結果を發表した。それによると、產業機械の輸出は昨年（四十五億圓）で二〇%、三十年が、千二百四十九万弗（四十五億圓）で五%、三十一年が千二百五十八万弗（四十五億圓）で三%、三十二年が千七百六十一万弗（六十三億圓）で三パーセントになつている。金額的に輸出に占める比率も輸出の金額に比べて少ないが、輸出の上昇比率はかなり高く、この一兩年間內に輸出振興が强い景氣中に在つても着實に輸出努力の跡が窺われる

又產業機械の生產と輸出の關合を見ると、二十八年が一五パーセント、二十九年が二二パーセント、三十年が六パーセント、三十一年が四パーセント、三十二年が三パーセントで、造船、ミシン、カメラ、双眼鏡等他の機械が生產の相當部分を輸出に振向けているのに比べて產業機械の輸出は今のところ大したことはない。これ等の機械は輸出競爭として、戰後に可能性をすませた結果輸出が伸びたものと見られる

產業機械をメーカーの說備更新近代化、技術の向上等で今後機械的に、輸出を伸そうとしてをり、各國からの化學肥料プラントの發注高から見て、今後の輸出は有望だとしている。

日本郵船 沙港航路 御案內

船內サービスには日本式に訓練された船員により親切丁寧にお世話致して居りますから氣輕に船の旅が出來る「氷川丸」を御利用下さい

氷川丸御案內

沙港出帆	五月廿一日	横濱入港 六月十四日
	八月一日	八月十五日
	九月十九日	十月四日

氷川丸御案內

キャビン（八〇名）　四百廿五弗以上
三等A（六七名）　三百弗
三等B（一二七名）　二百八十弗

船室は（キャビン級 一人乃至三人部屋 / 三等A 二人乃至四人部屋 / 三等B 二人乃至六人部屋）となつて居ります

▲尚は詳細は左記又は日郵取扱所に御照會下さい

REPRESENTATIVE N.Y.K. LINE or JAMES GRIFFITHS & SONS, INC.
914 Second Ave. Seattle, Wash.
Phone MAin 3340

加州東京銀行

御預金は勿論御送金は

金　弗　仙也　$

受取人住所氏名
貴方の住所氏名
一九五　年　月　日
The Bank of Tokyo of California

哪里送金申込書（切取ってお振り下さい）

（百弗まで送金手數料七十五仙）

日本料理 お壽司 リバテー食堂

日東食堂 御料理

北クラーク街一一二六
電話 WH 四―六九七六

土地家屋賣買周旋

▲土地家賣物▼

▲北部　十九アパート、賃價十二万五千弗
收入一万六千弗
▲北部　關かる日米グロッサリー
格安に賣り渡したし
▲北部　八フラット、內部全部新式、五室宛附
年收一万二千七百弗、賃價七万五千弗
▲北部　三フラット、
レーキ近く、賃價三万九千弗

土地家屋賣買周旋
杉田ロバート
電話 LA 五一三六〇　RA 八一二六〇

土地家屋賣買周旋

各種ビジネス
土井光一事務所
1105 W. George St. Chicago 13, Ill
Tel. Lincoln 9-3341

▲長き買物▼

▲北四千七百番台、レーキより一ブロック
ロット五〇×一二五呎
三車庫あり。スチームストーカー
附合に新らしく、堅牢な家屋
持主に八幡、二浴室附きの外、年收八千五百弗あり
持主他州移轉につき大至急賣りたし
代價四万四千弗、約八千百弗ダウン
▲遺言整理の爲め格安に賣りたし
十二ユニット、各六室ビル、鳥瞰線
眞に十五目勘車バーゲンプライス
約二万二千五百弗ダウン
其の他四、六、十二、十五
廿二、廿四、三十ユニットの賣物
▲其他大小賣物澤山あります

土地家屋賣買周旋

4410 N. Malden
田中ハリー
RA 8-4744

▲土地家賣物▼

▲北部　十九アパート、賃價十二万五千弗
收入一万六千弗
▲北部　關かる日米グロッサリー
格安に賣り渡したし
▲北部　八フラット、內部全部新式、五室宛附
年收一万二千七百弗、賃價七万五千弗
▲北部　三フラット、
レーキ近く、賃價三万九千弗

土地家屋賣買周旋
杉田ロバート
電話 LA 五一三六〇　RA 八一二六〇

土地家屋賣買周旋

▲北部二階建物、二一四、二一三、一一六號、アパート二室宛附き、年收四千八百弗、スチームヒートストーカー賃價三万六千五百弗
▲北部好區域　六フラット、サンパーラー、レンガ建物二一五號、四一六號、五室宛附
年收九千六十弗、二万弗ダウン
▲北部　四千二百台レーキ近く、現代的コート建物、六十一フラット、全部私浴室附、三一五、三一四、三一三番、三一〇一三、一五一二番、三一二、三一一ノ番、一一三、ベースメント、年收六万二千七百九十弗、經費一万二千三百弗
▲其の他、大小色々賣物があります▼

曾我の 加州 住友銀行

弗預金
メールで便利に預金が出來ます
一万弗まで預金保險がついています

日本向送金
手紙に送金受取人と送金人の住所をお書きになり小切手と共に御送り下されば當行で御手續きします

THE SUMITOMO BANK
(California)
HEAD OFFICE 440 Montgomery St. San Francisco, Cal.
LOS ANGELES OFFICE 101 S. San Pedro St. Los Angeles, Cal.

謹告 講讀料本月より値上げ

本紙講讀料本月より値上げ
鼓動年來重なる諸物價及經費の高騰に依り五月一日より講讀料を左の如く値上げの止むなきに至りました。
何卒一般の好意ある御了解を願ひます
講讀料一ケ年分　金八弗
同　半ケ年分　四弗五十仙
既に期日が來ても未だ御拂込みなき方は何卒至急御拂込み下さい。
五月一日以後の分に對しては新講讀料を適用いたします
一九五八年五月　シカゴ新報社營業部
講讀者各位

FUTABA SHOKUDO

1248 N. Clark St.
DElaware 7-8423

▲日本食何んでも御用に應じます▼
會席の用意もあります

双葉食堂
東川安吉
北クラーク街一二四八

裏に廿人程度のパーティー室があります

OGATA PHOTO STUDIO

Modern Portrait Photogriner
5045 N. Ashland Ave.
UP 8-1727　LA 8-0145

寫眞は定評ある

オガタで

北アシュランド街五〇四五
電話アップタウン八―一七二七

SILUET Beauty Salon

4713 N. Sheridan Rd. ED 4-2262
Air-Conditioned
KAY NOMA　SALLY NISHI

二人とも自由に日本語を話します

シルウエット
美容院
西貞子
野間恵子

北シェリダン街四七一三
電話 ED四―二二八二
（空氣調節設備）

PLAZA FURNITURE CO.

Warehouse Furniture Sale
Furniture Mart Samples
SAVE 50%

Sofa Beds	$39.50
Hollywood Beds	27.50
Chests	19.50
Occasional Chairs	9.50
Inner Spring Mattress	18.50
End Tables & Coffee Tables	7.50
Apartment Size Range	54.50
Used Refrigerators—	
Brand Make	49.50

Open Daily Until 6 P.M.
Monday and Thursday, 9 to 9
Sunday, 11 to 4
2639 Lincoln Ave.　LA 5-2288

Isamu Zaiman Co.

7 W. Madison St.
Room No. 406
ANdover 3-2143 - 2783
Wholesale - Watchmaker
Jewelers - Appliances
Luggage & Diamonds

時計―貴金屬
ダイヤモンド
何でも御相談に
大勉强いたします

財滿勇商會
西マヂソン街七番
四〇六號室

評判は當店の實です

O'BRIEN PAINTS

COLOR HEADQUARTERS

Whole-sale & Retail Paints Wall-Paper
Free Delivery
A&M PAINT & SUPPLY
3351 N. CLARK　BU 1-5830
Next to Star Market

安心して召上がれる

スミス米

MATSUMOTO FUNERAL HOME

Mr. & Mrs. Matsumoto
4616 N. Clark
Lorraine 2-6485

日系人經營の葬儀社

増本葬儀社

CARL KITA REAL ESTATE

3248 N. Clark St.
Office: EA 7-1132　Res.: LA 5-6758

▲三フラット、レンガ造、二一六、一一五號、國ひポーチ、スチームヒートストーカー、新セラミックタイル浴室、北五千九百台、一アパート部屋入手、約一万弗ダウン
▲二フラット、最新五年もの、自動オイルヒート、二ヒーティング附、スプール張、二車庫、即時入手、賃價二万七千六百弗
▲六フラット、レンガ、五室宛、大ロット、四車庫、自動オイルヒート、好收入
約九千弗ダウン
▲十二アパート、レンガ造、三一五、九一四號、年收一万三千六百二十弗、最近クロイント新に塗り替へ、家具及び交通便利、賃價十万九千三百弗、一万八千五百弗必要
▲十九アパート、レンガ、六一三、十三一二號、交通便利、好收入、賃價能か二万二千弗前後
▲作り替へ三フラット、レンガ、一五、四一三、一二號、ベースメント、二車庫、スプリムヒートストーカー、好收入、賃價十五年拂二千弗前後
▲三フラット、テラックス、三一六號、新附、何れも大型、サイド、ドライブ附、大型屋敷、バーキンロット八車庫敷地、レーキショーア・ドライブ、一万三千弗ダウン
▲六アパート、ブリキ、四一六、二一五一三號、ベースメント、二車庫、スチームストーカー、即時入手、額面ビル、二万弗ダウン

FUJIYA FOOD STORE

3450 N. Clark St.
GR 7-6192

各種精選白米
日米食料品一切
何品によらず大勉强致します
何卒御引立下さい
▲當日御配達致します▼
北クラーク街三四五〇

富士屋食料品店

EXCEL FOOD MART

1153 N. Clark St.　Chicago 10, Ill
Tel. Michigan 2-4047

スミス五百番　プレミアム
サクラ米　パチー
鮮魚、鮮肉、野菜類
其の他日米食料品一切
日本人の中心地

エキセル食料品店
金子ロイ

S and I Co.

Wholesale - Retail
4860 N. Sheridan Rd.
Chicago 40, Ill.
Tel. LO 1-5794

▲精選新米
サクラ米　パチー米
スミス及プレミアム五百番
ヤマセ及び龜甲萬醬油
日米食料品一切大勉强
開店時間　日曜日九時より八時　土曜日八時より七時　一般日曜日十一時より五時
メールオーダーは勉强に應じます

エスアンドアイ商會

O K GROCERY

ROY YAMAIL Prop.
1037 E. 43rd ST.　CHICAGO, ILL.
Tel. KEn 8-4126　Res. WA 4-4739

各種精選白米
日米食料品一切
加州サンピードロ直送新鮮まぐろ

OK食料品店
山崎ロイ

◆配達無料◆

STAR MARKET

Complete Line of
Japanese & American Food
3349 N. Clark St.
GRaceland 2-0599

各種精選白米
日米各種食料品
鋼んでも期待えて居ります
大勉强で御奉仕を致します

スターマーケット
森門、島中

FUJII MARKET

Oriental and Japanese Food
4654 N. Racine Ave.　LO 1-1609

各種精選白米
日米食料品一切
鮮魚野菜類
▲市內無料配達、勉强に應じます▼

藤井商會
藤井勝男
北クラーク街四六五四
LO一一六〇九

FRANKLIN FOOD STORE

1026 E. 55th St.　HY 3-5087

各種精選白米及醬油
日米食料品一切
鮮肉、鮮魚、サンピードロより直送
日米食料品一切

フランクリン食料品店
宮本三郎

YORK FOOD MARKET

Tom Hayashi
3240 N. Clark St.
GR 7-0802

各種白米取揃へ
日米食料品一切
サンピードロ直送鮮魚
北部市內無料配達
水曜日休業
價格は品物の多少に不拘

ヨーク商會
北クラーク街三二四〇

日米議會 大使歡迎に付協議

来る六月十一日シカゴ日米三、議長、[illegible]
親善協會式に就例を會合に、
親善大使は公式にシカゴを訪問されることに確定されたので、今回はシカゴ三十一團體の親善協會でもシカゴ日米協會が、親善大使歡迎につき協議をすることになり、一昨二十六日(月)午後八時より定例會議に親善協會の代表者の參加をもとめ協議するところあつた。

委員長水多平氏病氣欠席のため、副委員長若狹地氏が委員長につき人數確認、二十三名の出席のもとに親善協會の親善協會でもシカゴ日米協會長小松隆氏ならびに親善協會の親善大使歡迎につき協議をすることになり、一昨二十六日(月)午後八時より定例會議に親善協會の代表者の參加をもとめ協議するところあつた。

委員長水多平氏病氣欠席のため、副委員長若狹地氏が委員長につき人數確認、二十三名の出席のもとに親善協會の親善協會でもシカゴ日米協會長小松隆氏ならびに親善協會の親善大使歡迎につき協議をすることになり、一昨二十六日(月)午後八時より定例會議に親善協會の代表者の參加をもとめ協議するところあつた。

一、主賓駐米大使朝海浩一郎氏夫妻のほかに東京

THE CHICAGO SHIMPO
Published by
K. Sugimoto, Exec. Director
1218 N. Wells St., Chicago 10, Ill.
Tel. WHitehall 3-2328
One Year $9.00
Half Year $4.50
One Year (Saturday Only) $4.50
Single Copy 10c

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

WEDNESDAY MAY 28, 1958 — Entered as Second Class Matter at the Post Office at Chicago, Illinois — VOLUME 12, NO. 1152

現代に生きる心
—信ずることの強さ—

四

（シカゴ発）アメリカ中西部の都会にひそむものが何んであるかということをわれ〳〵は見極めなければならない。

そも〳〵神経中枢の異常は何に基因するか？

さきごろひきあいに出したエリック・フロム博士は、異常の数の観点は唯一つ——個人の喪失が顕著にしてるからなのだと説明する。テリッチ教授のいうように、現代的な都心事の数でひつくるめた複雑の個人の意味においてである。もし一人の人が個人に自分自身の価値観をもつて処世するのでなければ、彼は人生において絶えず脅威することを求められる。社会の人々の先導によつて生きるという人で脆い生き方だというのだ。

テリッチ博士のいうところによつてはじめて明らかにされたように、人は個人喪失によつて存在の根拠を失い、この結果イラだつた感情の導となるこの個人喪失を出来に意識的にカバーアップしようとして人は忙がしく行動する。この忙、忙がしい米国の生活が結果までは積極な支え柱になつてるものでもあつた。

社会学者リッド夫妻が米国の典型的な社会について研究のメスをいれたが、この研究の結論によると、最近米国の社会生活では多くの人が除数をクラブなどの社交活動にあて、また二つの生活のパターンに準拠しようとする傾向が強まりつゝあるのだという。また別の研究は、郊外に住む男女にとつて、社交活動に従事するということが一そう強い緊心をもつてみられてることを明らかにしてゐる。しかし個人喪失によつて心のやすをクラブ活動によつてのみ解消することができるかというとそうではなく、この結果、緊張感の緩和が大きく期待されるようになる。

もしフロムとテリッチ両博士の説が正しいとするならばわれ〳〵の心の不安を人工的に緩和することによつて、このように複雑な現代の二字ですみ越えも今は新しい古日記光の傾向古い日記へ今日を見る時の新傾向新しい旅日記日記の記録が最後のものを云ひ始に云えば日記その日の関に書き書き初めの頃すぐれば日記今日も書き一ト言葉にやられた夜の日記炎の記録に関び日記炎には去年も書いた一頁日記を終え今日記録の筆を合せ日記まで記録になる日記録若い日の記で始めた古日記旅日島静岡の友をよろこばせ

▲題詠「日記」崎村白津選

佳作（順不同）

千津 岡 東京 川崎 水原 実 神戸 緑香 吉本 春耳 フレンチ 孝子 三島 静香 古山 北海道 阿部 盛雄 古山 さとる 晋 澄子 川尻 敏郎 加藤 東徳

巣鴨プリズン
来月、十二年ぶりで閉鎖

（東京発）巣鴨プリズンは、来月十八人のB・C級戦犯の最後の釈放を最後に十二年余りで長い歴史を閉く風通しがこの長い間、戦犯を収めてきた多くの宗教家、学者、軍人を厳重式に招き、感謝の会を開く。

戦犯に対する世間の批判はマチマチだつたが、中でも指導者の鈴木金次郎氏は二カ月に一度ここを訪れ、みんなを笑わせたし、横川参謀もここの常連だつた。又アメンテンルバの夜はふけてアを叫つた連中はまだの立派も戦犯者のおなじみになつた。元横綱の羽黒山や照國などの大相撲巡業所も三カ月に一度開かれていた。こうして十二年余、歳月に洗われた人はざつと千五百人にのぼつた。

日本の民藝品など
ソ連へ輸出

（東京発）日本の美術、工藝品や地方色豊かな民藝品が大量にソ連におくられることになり、その引渡し調印が在日ソ連大使館で行われた。

これは日ソ文化交流の一つとして、農林工藝家、商工協同組合、日本国際貿易促進協会などが日本工藝美術展示委員会を作つて昨年九月ごろから、ソ連文化省との間に交渉をすすめてきたもので、このほどソ連文化省で確認七千三十万円にのぼる作品を買いとることに話がまとまり、調印となつたもの。

作品は絵画、彫刻、陶器、織物など三百五十七点と、五千点以上にのぼる民藝品、今秋九—十月にかけモスクワ、レニングラード、キエフなどで公開されたあと、ソ連各地の博物館に保存されることになつてゐる。

東電痛しかゆし
家庭電化運動たゝる

（東京発）「生活の合理化はまず電化から……」という各メーカーの売りこみ合戦も激しいが、洗濯機、電気釜、電気ガマなどの普及はすさまじい、東京電力がこのほどその普及状態を調査したところ、トップはアイロン、ついで洗濯機、トースター、電気釜となつてゐるが、もつともふえてゐるのはテレビで、二・五戸に一台あることなどがわかつた。

しかもこれらの品の家庭の需要はます〳〵ふえてきており、東電ではこのような家庭電化の普及のため、すこしぐらいの電気所の増設では追いつかないという痛しかゆしの状態だ。

東京電力が都内の営業電灯需要家約百二十五万戸のうちから一万戸をえらび調査カードを送つたところ二千二百三十四戸からの回答によると、アイロンはほとんど全家庭に、洗濯機とトースターは二戸に一台、電気釜は約二台に一台、電気冷蔵庫などが約二倍、電気掃除機、テレビ、冷蔵庫などを十分の一が希望してゐる。

士氣を鼓舞した陣ダコ
會津若松で珍らしい發見

（東京発）戊辰戦役の際、会津藩士が鶴ヶ城に籠城した時士気を鼓舞するために会中至るところにかげられたという由緒あるタコが鶴ヶ城会津若松市で発見され話題となつている。

会津若松市にある鶴ヶ城工業試験所の安藤技師がデザイン研究のため、唐獅子ダコを探しているうちに市内の骨董店からたまたま見つけだしたもので、縦七十センチ、横五十センチ、インキを塗り日数の経を見てしまい客位

このごろの日記子供のことばかりわが家を書くのに日記色をつけ眼をとじて日記のあとを追つて見る子等みんな真立つて日記をてはなしベールハーバーからの日記往復コース川越茂子

人位

日記帳書棚となつて本が買れ日記帳書棚となつて本が買れ地位

小説を読んだ日記の感想文ろ天位

失敗の日記は天皇陛下様だけ三上英夫

位

日記は天皇陛下様へ去年の今日を見る日記川越茂子

以上

◆題 題（六月廿日締切り）
◆「夏休み」（三句）〒 嶋楯白津選
◆「汗」（一句）〒 本田蕗角選
◆投句先き 3729 N. Magnolia Chicago 13.

巣鴨プリズン
来月、十二年ぶりで閉鎖

（東京発）巣鴨プリズンは、来月十八人のB・C級戦犯の最後の釈放を最後に十二年余りで長い歴史を閉く風通しがこの長い間、戦犯を収めてきた多くの宗教家、学者、軍人を招き感謝の会を開く。

戦犯に対する世間の批判はマチマチだつたが、中でも指導者の鈴木金次郎氏は二カ月に一度ここを訪れ、みんなを笑わせたし、横川参謀もここの常連だつた。又アメンテンルバの夜はふけてアを叫つた連中はまだの立派も戦犯者のおなじみになつた。元横綱の羽黒山や照國などの大相撲巡業所も三カ月に一度開かれていた。こうして十二年余、歳月に洗われた人はざつと千五百人にのぼつた。

日本の民藝品など
ソ連へ輸出

（東京発）日本の美術、工藝品や地方色豊かな民藝品が大量にソ連におくられることになり、その引渡し調印が在日ソ連大使館で行われた。

これは日ソ文化交流の一つとして、農林工藝家、商工協同組合、日本国際貿易促進協会などが日本工藝美術展示委員会を作つて昨年九月ごろから、ソ連文化省との間に交渉をすすめてきたもので、このほどソ連文化省で確認七千三十万円にのぼる作品を買いとることに話がまとまり、調印となつたもの。

作品は絵画、彫刻、陶器、織物など三百五十七点と、五千点以上にのぼる民藝品、今秋九—十月にかけモスクワ、レニングラード、キエフなどで公開されたあと、ソ連各地の博物館に保存されることになつてゐる。

東電痛しかゆし
家庭電化運動たゝる

（東京発）「生活の合理化はまず電化から……」という各メーカーの売りこみ合戦も激しいが、洗濯機、電気釜、電気ガマなどの普及はすさまじい、東京電力がこのほどその普及状態を調査したところ、トップはアイロン、ついで洗濯機、トースター、電気釜となつてゐるが、もつともふえてゐるのはテレビで、二・五戸に一台あることなどがわかつた。

しかもこれらの品の家庭の需要はます〳〵ふえてきており、東電ではこのような家庭電化の普及のため、すこしぐらいの電気所の増設では追いつかないという痛しかゆしの状態だ。

東京電力が都内の営業電灯需要家約百二十五万戸のうちから一万戸をえらび調査カードを送つたところ二千二百三十四戸からの回答によると、アイロンはほとんど全家庭に、洗濯機とトースターは二戸に一台、電気釜は約二台に一台、電気冷蔵庫などが約二倍、電気掃除機、テレビ、冷蔵庫などを十分の一が希望してゐる。

さらに今年中にどんなものを買う計画かという質問について、いちばん多いのはいま入手ものと電気ガマで、六分の一が希望。ついで洗濯機、テレビ、冷蔵庫などを十分の一が希望してゐる。

士氣を鼓舞した陣ダコ
會津若松で珍らしい發見

（東京発）戊辰戦役の際、会津藩士が鶴ヶ城に籠城した時士気を鼓舞するために会中至るところにかげられたという由緒あるタコが鶴ヶ城会津若松市で発見され話題となつている。

会津若松市にある鶴ヶ城工業試験所の安藤技師がデザイン研究のため、唐獅子ダコを探しているうちに市内の骨董店からたまたま見つけだしたもので、縦七十センチ、横五十センチ、インキを塗り日数の経を見てしまい客位

このごろの日記子供のことばかりわが家を書くのに日記色をつけ眼をとじて日記のあとを追つて見る子等みんな真立つて日記をてはなしベールハーバーからの日記往復コース川越茂子

人位

日記帳書棚となつて本が買れ日記帳書棚となつて本が買れ地位

小説を読んだ日記の感想文ろ天位

失敗の日記は天皇陛下様だけ三上英夫

位

日記は天皇陛下様へ去年の今日を見る日記川越茂子

以上

◆題 題（六月廿日締切り）
◆「夏休み」（三句）〒 嶋楯白津選
◆「汗」（一句）〒 本田蕗角選
◆投句先き 3729 N. Magnolia Chicago 13.

巣鴨プリズン
来月、十二年ぶりで閉鎖

（東京発）巣鴨プリズンは、来月十八人のB・C級戦犯の最後の釈放を最後に十二年余りで長い歴史を閉く風通しがこの長い間、戦犯を収めてきた多くの宗教家、学者、軍人を招き感謝の会を開く。

戦犯に対する世間の批判はマチマチだつたが、中でも指導者の鈴木金次郎氏は二カ月に一度ここを訪れ、みんなを笑わせたし、横川参謀もここの常連だつた。又アメンテンルバの夜はふけてアを叫つた連中はまだの立派も戦犯者のおなじみになつた。元横綱の羽黒山や照國などの大相撲巡業所も三カ月に一度開かれていた。こうして十二年余、歳月に洗われた人はざつと千五百人にのぼつた。

日本の民藝品など
ソ連へ輸出

（東京発）日本の美術、工藝品や地方色豊かな民藝品が大量にソ連におくられることになり、その引渡し調印が在日ソ連大使館で行われた。

これは日ソ文化交流の一つとして、農林工藝家、商工協同組合、日本国際貿易促進協会などが日本工藝美術展示委員会を作つて昨年九月ごろから、ソ連文化省との間に交渉をすすめてきたもので、このほどソ連文化省で確認七千三十万円にのぼる作品を買いとることに話がまとまり、調印となつたもの。

作品は絵画、彫刻、陶器、織物など三百五十七点と、五千点以上にのぼる民藝品、今秋九—十月にかけモスクワ、レニングラード、キエフなどで公開されたあと、ソ連各地の博物館に保存されることになつてゐる。

東電痛しかゆし
家庭電化運動たゝる

（東京発）「生活の合理化はまず電化から……」という各メーカーの売りこみ合戦も激しいが、洗濯機、電気釜、電気ガマなどの普及はすさまじい、東京電力がこのほどその普及状態を調査したところ、トップはアイロン、ついで洗濯機、トースター、電気釜となつてゐるが、もつともふえてゐるのはテレビで、二・五戸に一台あることなどがわかつた。

しかもこれらの品の家庭の需要はます〳〵ふえてきており、東電ではこのような家庭電化の普及のため、すこしぐらいの電気所の増設では追いつかないという痛しかゆしの状態だ。

東京電力が都内の営業電灯需要家約百二十五万戸のうちから一万戸をえらび調査カードを送つたところ二千二百三十四戸からの回答によると、アイロンはほとんど全家庭に、洗濯機とトースターは二戸に一台、電気釜は約二台に一台、電気冷蔵庫などが約二倍、電気掃除機、テレビ、冷蔵庫などを十分の一が希望してゐる。

さらに今年中にどんなものを買う計画かという質問について、いちばん多いのはいま入手ものと電気ガマで、六分の一が希望。ついで洗濯機、テレビ、冷蔵庫などを十分の一が希望してゐる。

熱海の海岸に
空中ケーブル

（東京発）夜景のすばらしさは〝東洋のナポリ〟といわれる熱海の海岸。魚見ヶ崎に、夢のかけ橋〝空中ケーブル〟がお目見得。新婚夫婦をゴンドラに乗せて遊りぞめを行つたケーブルの全長は四百メートル、たつた二分弁舌で遊り切るので、眼下は海というスリル満点のもので〝金波〟〝銀波〟線の二台のゴンドラがガイド綱をつけて、寒石をちりばめたような美しい夜空をすべり、海岸は夜景とスリルをたつぷり満喫できるというもの。

名古屋城
明秋完成

（名古屋発）昨年六月中旬から行つている名古屋城の再建工事は、このほど鉄骨組立を終り、機上式を行つた。

六月から地上五層、高さ三十五メートルの大天守のコンクリート打ち工事や、地上三層、高さ十四メートルの小天守の鉄骨組立工事に入るが、大阪城築城間へ供給してゐるシャチの金張り工事も順調に進んでいるので、明秋十月一日の市制七十周年記念日には昔のなつかしい金シャチ輝く名古屋城がお目見得の予定。

TWA國際線に
黒人ステュワーデス

（ニューヨーク発）トランスワールド・エヤ ラインス（TWA）の国際線にこんど黒人ステュワーデスが乗組むことになり話題を投げてゐる。彼女はニューヨークのハンター カレーヂ四年生のマガレット・ラントさんで、数多い申込みの中から選ばれたもの。米国航空会社の国際線に黒人ステュワーデスが乗るのは初めてである。なお国内線のユナイテッド航空ではすでに十二月から黒人が乗組んでゐる。

自動車競走に
トヨタも参加
八月濠州で

（東京発）豊田自動車販売KKでは八月十九日より十九日間オーストラリアで開催される、トヨタ自動車会社は今年は一部を参加させることになつてゐる。

スポーツマンの集るところによると、トヨタのクラウン、ダラックス自動車には特別の設計は施さず、五人乗りの二シリンで七二マイルまでは出せる自信があるといつてゐる。なお前年の優勝車はトヨタ自動車は五十二秒のうち四十七秒であつた。

グレット・ラントさんで、数多い申込みの中から選ばれたもの。米国航空会社の国際線に黒人ステュワーデスが乗るのは初めてである。なお国内線のユナイテッド航空ではすでに十二月から黒人が乗組んでゐる。

Ella-Ru Beauty Salon
924 W. Wilson Ave.
LO 1-2188 & LO 1-3000
Specializing in Hair Tinting and Permanent Waves
Mon. at day closed
Tues., Sat. 9 to 6
Wed., Thurs., Fri. 9 to 8
Prop. RUTH WATANABE
ELLA MATSUMOTO

TAI SAM YON
Chinese American Restaurant
1318 E. 63rd Street
BUtterfield 8-9018
Private Party Welcome
Serves the Best
Cantonese Dishes
Family Dinner
Orders to Take Out

Subscribe to the
Chicago Shimpo

GOLDEN STAR
Restaurant
815 N. Clark St. WH 4-8646
11 A.M. to 5:30 A.M.

Chinese & American Dishes
DING HOE
Chinese Chop Suey
1154 N. Clark St. WH 4-8433
Air-Conditioned
Orders to Take Out
3 P.M. to 12:30 A.M.
Closed Tuesday

Room and Board
BOB KUSHIDA
4438 S. Greenwood Ave.
Tel. BOulevard 8-2204
Single Rooms
Good Meals

Charm Beauty Salon
2662 N. Clark St
Lincoln 9-1698
チャーム美容院
基本 ワーグレット

NOTICE TO HAWAII STUDENTS
Hawaii Catholic Herald
Available at: Holy Name
Cath. Office, 730 N. Wabash
SU 7-8040

STOP
Basement Flooding
NO MONEY DOWN
Small Monthly Payment
Clean Catch Basins, Rod Lines
For Free Demonstration
Without Obligation Call
CENTRAL FLOOD CONTROL
AR 6-5966

SUN CLEANERS
DEXTREX PROCESS
Free Pick up & Delivery
Free Mending—Free Plastic Bag
20% Discount on All Work for Limited Time
SHIZU Y. KUWAHARA
Phone: LO 1-0295
4730 N. SHERIDAN RD.
Next to Lake Theatre

FOR RENT
NEWLY DECORATED APARTMENT
4½ Rooms $100 Per Month
ALSO
TWO 4-ROOM APARTMENTS
Rents $80.50 & $82 Per Month
Will Decorate to Suit
All Apartments Equipped with Stoves and Refrigerators
Immediate Possession
Janitor Will Show
4750 N. WINTHROP AVE.
Or Call
CEntral 6-2603

EDGEWATER REAL ESTATE
WILLIAM T. OKUMURA
LOngbeach 1-9152
4723 N. Broadway
Res.: LOngbeach 1-7125

• 2 FLAT BRICK
2-7 room apts. Gas hot water heat. enc. porches, garage. Very good condition. Price $22,500. About $7,000.00 down.
• 12 APT. BRICK
6-3½ rooms & 6-2½ room apts., unfurnished, all pvt. baths., tile kitchens & bathrooms. New sinks, stoves & refrigerators. Price: $53,000.00
• 8 APT. BRICK
4-6's, 2-5's & 2-2's, near lake. Large rooms, cabinet sinks, some tile baths, very good condition. Price: $58,000.00.
• 3 FLAT BRICK
1-7 room apt. for owner plus $8,000.00 inc. from 9 units. 3-3's, 4-2's & 2-1's, 3-car gar. oil heat. enc. porches, very clean bldg. Price: $36,500.00. About $12,000.00 down.
• 6 FLAT BRICK:
2-6 room flat, 4-7 room flat & 1-3 Apt. Auto. Oil Heat, 4 car garage. Income $8,700.00. Price $50,000.00. Down $15,000.00.
• 6 FLAT BRICK, DOUBLE PLUMBING:
6-6 room flat, double plumbing, sunparlor front, 3 car brick garage, stoker steam. Very clean. Income $9,000.00. Price $52,000.00.
• 11 APT. BRICK:
2-6 room apt., 9-3 room apt. unf., all pvt. baths, all separate entrances, 3 car brick garage. Income $11,730.00. $20,000.00 down, balance 15 years—6% interest
• 19 APT. BRICK:
13-5 room apt., 6-4 room apt., sunparlor front, 2 car garage, stoker steam heat. Located 4400 N.W. Income $21,592.00.

We have immediate buyers for your property.
Call us when selling your property for quick results.

Japanese American Real Estate, Inc.
Sales — Insurance — Property Management
4857 N. Sheridan Rd. LOngbeach 1-8620
Edward T. Morioka Res.: BR 5-1689

• NEW BRICK RANCH RESIDENCE:
Newly constructed to your needs & desire. 2 or 3 bedrooms, full basement, large rooms, all modern features in bathroom & kitchen. Call us for more information.
• 2 FLAT BRICK WITH BASEMENT APT.:
2-6 rm. flat with sun porches & encl. porches, & 1-3 rm. bsmt. apt. Modern bathrm. & kitchen. 2-car gar. Auto. oil ht. Very clean bldg.
• 3 FLAT BRICK:
1-5 & 2-6 rm. flats. Bin-fed stkr. stm. ht. Auto. gas ht. wtr. htr. Located convenient to shopping, school & transportation. Easily financed.
• 9 APT. BRICK:
3-3 rm. apts. & 6-4 rm. apts. with encl. rear porches. Stkr. stm. ht. 2 car gar. A very clean building convenient to shopping & transportation.
• 6 FLAT BRICK ROOMING HOUSE:
24 units consisting of 8-3's, 1-2's & 15-1's. Brk. garages. Stkr. stm. ht. Income over $17,800.00 per year. Easily financed with only $10,000.00 down.
• 16 APT. BRICK:
10-4 rm. apts. & 6-5 rm. apts. Stm. ht. Income over $17,000.00. Can be financed through owner requiring small cash down
• 27 APT. BRICK COURT:
4-2 rm. apts., 21-3 rm. apts. & 2-7 rm. apts. Stkr. stm. ht. 25 car brk gar. Income $37,000.00. Will show 20% return on investment.
• 46 APT. BRICK COURT:
40-3½ rm. apts. & 6-4½ rm. apts. Stkr. stm. ht. Income $47,430.00. Located convenient to shopping & transportation.

IF THE ABOVE LISTINGS DO NOT SATISFY YOU, PLEASE CALL FOR OTHER LISTINGS AS WELL AS LIST YOUR NAME FOR "GOOD BUYS" WHICH COME IN AND ARE SOLD WITHOUT APPEARING IN THE PAPER

Your Classified Ads

FOR SALE

NEAR LAWRENCE & BEACON
Brick 9-rm. residence or income home. lg. lot. 3-car brick gar. Full base. Auto. ht. Excl. condition. Full Price $25,500.
Arthur Kruggel & Co.
4931 Broadway LO 1-5531

Clean'g store. gd. locat. gd. for couple. 841 W. Sheridan, LA 5-5805.

HELP WANTED

GIRL—Experienced in florist work. Must speak English. Addante Florist. DI 2-1884.

Floral Designer
Must Speak English
Addante Florist
Dickens 2-1884

EXPERIENCED — woman to make floral arrangements. Full or part time. LA 5-7750.

WANTED — waitress. Working hours: 4 p.m. to 1 a.m. Call after 4:30 p.m. Mandolin Cafe, 1017 Wilson Ave. SU 4-3252.

TYPISTS, CLERKS

114-yr. old wholesale firm on Near North Side has several openings for alert young women interested in permanent jobs. Beginning pay will be based upon ability and steady advancement is assured for those who demonstrate their ability on the job. Call Mr. Barber at SUperior 7-1660 for interview or come in to see us.

A. C. McCLURG & CO.
333 E. Ontario St.

FOR RENT

2½ ROOM — furn. apt., private bath. 2022 N. Seminary. LI 9-4956. Call after 6 p.m.

5 rms. Unf. Flat. 3rd fl. 5900 North. Adults Pref. SU 4-8370.

2½-ROOM furn. priv. bath. North. Good transportation. AR 1-5215.

2½ ROOMS—furnished apt. with private bath. 4906 N. Sheridan, RA 8-1260.

3½ Rms. unfurn. apt. Good trans. 929 Lakeside. ED 4-2583.

MODERN deluxe 2-rm. furn. apt. Newly decor.; utilities & linens furn. Reasonable. Newport Ave. GR 2-1274.

ROOM. House 1 & 1½ rms. Each furn. with kitchenettes. North. LI 9-9173.

4-ROOM—unfurn. apt. with gas range & refrig. Private bath. 1867 N. Bissell. MO 4-2477 or MO 4-2171.

CHICAGO SHIMPO
Advertising Rates
Classified Section in English
(Such as For Rent, For Sale, Help Wanted, etc.)
1st Insertion ..... 75c a line
2nd Insertion ..additional 37½c a line
3rd Insertion ..additional 37½c a line
4th & consecutive, additional 25c a line
Over 4 lines, Discount 10%
Minimum Charge $1.50
Display Advertisement in English Section
1st Insertion ..... $2.50 per col. in.
2nd Insertion ..... Additional $2.00
3rd Insertion ..... Additional $1.50
4th & consecutive ..... Additional $1.00
Minimum Charge $4.50
Monthly Rate (8 Insertions) $10.00
Deadline for Ad—every Tuesday, 8 p.m.
1st Insertion in Saturday Issue

LILL COAL & OIL CO.
1121 W. Balmoral Ave.
LOngbeach 1-2700 Res. LI 9-2132
GROWING WITH CHICAGO
FOR OVER 120 YEARS
Ask for Mr. Harry Sabusawa or Mr. Kobayashi
FUEL OIL—COAL—OIL BURNERS
燃料—石炭—オイルバーンナー
の御用は何卒當社代理人
寒風澤ハリー氏へ
リル コール & オイル會社
（サービス本位の御用いたします）（昼夜時間サービス）

SUPERIOR TAILORING CO.
209 S. State St. (State and Adams) Room 1000
Tel. HArrison 7-5091

男女用 洋服とコート
新柄豊富に入荷
SUITS, TOPCOATS for Men & Women
from $54.75
日本人間に好評の當店で
熟練の洋服を低価格の御値段で奉仕します
紳士の洋服の御新調御誂
Store Hours—8-6, Monday 9 to 8
Saturday - All Day Open
bring this Ad for $5 discount for all of this month
FREE PARKING At the ADAMS-STATE Garage 17 E. Adams St.

DOUBLE BREASTED COATS
Before After RESTYLED
Into Latest Style
Single Breasted
$14.50
MAIL OR PHONE ORDERS
IRENE'S SHOP
664 W. BARRY AVE.
LI 9-5018
流行遅れの
ダブルブレスト洋服上着を
最新型のシングルブレスに
仕立て直しいたします
（特価 十四弗五十仙）
アイリン・シヨップ
川本アイリーン

AUTO MECHANICS GO INTO BUSINESS FOR YOURSELF!
• Auto Repair Shop for rent with equipment
• This auto repair-body shop established for 20 years under same management.
• On large corner with south side's largest volume gasoline station.
• Renter takes all income except gas and oil.
• No stock, equipment or goodwill to buy (just pay rent).
• Only qualified businessmen or mechanics considered.
Phone LAkeview 5-6892

DINING OUT IN DIGNITY

at BENJAMIN JOE, JR's BEAUTIFUL, NEW
OLD CATHAY
高級中華御料理
オールドカセー
Finest Cantonese and American Cuisine
Dining Room 115 E. CHICAGO AVE. Delivery and Carry Out
Cocktail Lounge Opposite the Old Water Tower
Private Banquet Room CHICAGO ILL. DElaware 7-3821 DElaware 7-9264

Carl Kita REAL ESTATE
3248 N. Clark St. EA 7-1132 Res LA 5-6758

• 3 FLAT BRICK
2-6's, 1-5, enclosed porches, stm. ht. stoker, modern ceramic tile baths. Excellent location 5900 North. Immed. possession one apt. Need about $10,000.00 down.
• 2 FLAT BRICK
2-4's, modern 5 yr. old brick bldg. Auto. oil heat, 2 heating units, steel construction. 2 car gar. Immediate possession. Total price: $27,500.00. Excellent financing.
• 4 FLAT BRICK
2 story brick, 5 rooms each, large lot. 4 car garage, auto. oil stm. heat. Good income. Need about $9,000 down.
• 12 APARTMENT BRICK
3-5's, 9-4's, annual income $13,620.00. Building recently tuckpointed and newly painted. Near shopping & transportation. Total price $79,500.00. Need about $18,500.00.
• 10 APARTMENTS BRICK
6-3's, & 13-2's, original construction. Annual income $15,912.00. Conveniently located. Need about $25,000.00 down, balance 15 years
• CONVERTED 3 FLAT BRICK
1-3, 4-3's & 1-2 rm. basement, 2 car garage, stm. heat stoker. Good income. Price only $23,500.00.
• 3 FLAT BRICK
Deluxe 3-6's with 2 baths each, all with large rooms. Exceptionally large lot with side drive. Parking lot for 8 cars. One block to Lake Shore Drive. Need about $13,000.00 down.
• 6 APARTMENT BRICK
4-3's, 2-2's, & 1-3 room basement apt., 2 car garage, stm. heat, stoker, immediate possession. Building in very good condition. Need about $20,000.00 down.

No Obligation—You are welcome to look over our picture book listing, which contains over 300 listings. We have sources for excellent financing. Please drop in and visit us.

INSURANCE
Contact Your Insurance Agents
About New Social Security Benefits

YUKIO HASHIGUCHI (Gen. Broker) ..... Bus. RA 6-2291—Res. ED 4-6709
NOBORU HONDA (Gen. Broker) ..... Bus. CE 6-1383—Res. LO 1-3670
LESTER KATSURA (Lincoln Nat'l) ..... Bus. CE 6-5831—Res. CR 2-1210
TAD T. KITAZUMI (Gen. Broker) ..... Bus. EO 4-1578
PAUL M. OTAKE (N. Y. Life) ..... Bus. CE 6-7116—Res. WE 5-1345
KOICHI OZONE (Gen. Broker) ..... Bus. & Res. HU 6-4983
HENRY SUZUKIDA (Lincoln Nat'l) ..... Bus. CE 6-1383—Res. OR 4-0610
RICHARD YAMADA (Gen. Broker) ..... Bus. WH 4-2730—Res. SU 4-2949
THOMAS OKAMOTO (Franklin) ..... Bus. FR 2-0822—Res. RE 1-5587

ROBERT'S WATCH REPAIRING
Watches Gifts WAgner 4-2040

Engraving Jewelry 1048 E. 47th St.

ACME SEWERAGE
City Wide Service PHONE JU 8-1177
Catch Basins Cleaned, Built and Repaired. Electric Rodding and Pumping. If We Fail to Open Blocked Sewer Lines Service Is Free
スーワーサービス（御電話下さいませ）

The Chicago Shimpo
THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS
一九五八年五月廿一日（日曜日）　第三五一一號

フランス内閣 過半數の支持を得ず 憲法改正案議會で審議

〔パリ發〕フランスの政治危機を切り抜けるため同國各政黨會で戰後憲法修正によりフランス内閣の施政方針を強化させるための提案が戰後成立した四〇八票、反對一六五票の結果を得た。

この結果、右提案は二票差で可決されたが、憲法改正には絶對多數が必要であるが、右提案は共戰黨の一四八票を除いて二九六票という絶對多數に達らなかった。フランス國民議會の絶對多數は七二七。（フリムラン首相は、右提案を通過させるためには國民議會の三分の二の支持を必要とする）

國民議會での表決に先立ちフリムラン首相は、憲法に關する絶對支持投票を確保するために共戰黨からの援助は拒絶に値えられないと述べた。右表決の結果からみて、フリムラン首相は緊急權を召集して、コタイ大統領に辭表を提出するかも知れないとみられる。

一方、コタイ大統領はド・ゴール將軍を官邸に招き、フランスの政治危機に關して話し合うものと傳えられてるフリムラン首相は、ド・ゴール將軍とパリで會談、會談終了後同首相は、フランスに内亂發生を防止するために、最後の努力を拂うであろうとの聲明を發表した。

今度行われた國民議會での表決は一九四四年後引きつぎ官地に移された第四共和政以來、最も重要なもので、フランスの將來を決定するものとして注目されてる。

新清强力内閣を作る 若い有能な人を起用

岸首相組閣構想發表

〔東京發〕岸首相は總選擧後初の記者會見を行い、組閣構想などについて次のように語った。

一、特別國會は六月十日頃に召集する方針だ。豫算は緊急やむを得ない問題だけにしぼりたい。

一、正副議長などを與黨が占めることは國會運營などの立場から當然である。

一、國際の狀況は大體落ついた形だが特別國會で新に施策を講ずる段階ではない

一、核兵武裝宣言については初め記者會見から申入れをうけたが、このような重大な問題は國會で論議して結論をだすべきものだ。日本はすでに原水爆の脅威を明確にしてるので宣言するという考え方は意味がない。

一、日＝中問題についてはわれ〳〵の方針が閣議でつてるとは思わない。早く解決したければ、日本がとつて行かないというものではないから慎重に對處したい。

伸びなかった社會黨

自民黨の勝利で親米調

〔東京發〕廿二日行われた總選擧は豫想四百六十七名中、自民黨が二百八十七名の過半數をしめ、社會黨は百六十六名を獲得したにすぎなかったことは、中共が選擧前に態度を

いれ、親米の自民黨勢力は依然だにしない。

今回の勝利に對して、自民黨は自由主義國家陣營、特に米國との緊密なる關係維持を重要項目にしただけに、非常に滿悅してる。

社會黨陣營は選擧の結果にいたく失望の色を示してるが社會黨は五十二名の增加を目標とし、世論調査も少くて十數名、うまくゆけば三十名位增加するものとみてゐた。

なぜ社會黨が豫想に反してこのように不振であったか？自民、社會黨の明暗がみとめる一つの原因は、選擧戰のまっさい中に中共が日本との貿易を中斷したばかりか、對日のごとく對日攻撃したのも關係いだったとみてる。自民黨が、社會黨は對日

政治抜き核問題討議 壽府で開催を アイク、ソ連に提唱

〔華府發〕援英獨の中止勸告の方針を討議するため、政治をぬきにした科學者會議を三週間内にゼチでひらくようアイゼンハウアー大統領はフルシチョフ首相に手紙で提案した。

なお會議後三十日以内に進行狀態の中間報告を行い、六十日以内に最終報告を提出するよう付言した。

又核武器については米、英、佛その他とし、ソ連側もこれに相當することを期待してゐる。フルシチョフ首相は五月九日の聲明で核實驗中止の勸告を立に同意した。

西獨代表訪日 原爆被害調査で

〔東京發〕西ドイツ・フランクフルト市長官代表の十三名（團長T・グラニス博士）は廿三日夜、羽田着の全日空機で來日した。

武器搭載 ソ連船舶

〔イスタンブール發〕トルコ國防參謀局が發表したところによれば、黒海と地中海を結ぶボスポラス海峽を經由して地中海に出るソ連船舶數は最近增加しつゝあり、五月中旬までに百四十七隻に達したが、これまでに

殘る全戰犯 假出所

〔東京發〕米國大使館は日本外務省に對し口上書をもつてBC級戰犯十八名の假出所を許可することに決定したと通告した。

これによつて米國關係BC級戰犯全員の假出所が實現し巢鴨戰犯豫備の戰犯は全員出所したことになる。

佛國の政治的危機と ド・ゴール將軍

〔パリ發〕フランスが自下直面する最大の問題は、フリムラン首相とド・ゴール將軍の對決というところにある。フリムラン首相を除いて、ド・ゴール將軍がフランス軍内部の信望に基盤を置くかどうかとの憶測が盛んに行われてゐる。

それでは一體ド・ゴールという男はどの程度までフランス國民の支持を得てるのであろうか？

コタイ大統領がド・ゴール將軍をおいては他にアルジエリアに發生したフランス居留民の救援一策を講ずることのできる人物はるないとみてとつてるということからみてもド・ゴール將軍支持不支持は大きな比重をもつてクローズアップされる。

總選から先に述べると、ド・ゴール將軍のカンバックで戰後政治に支持の强いのがフランスの中流階級に關する人々であるが同將軍が政權を握つた當時示したフランス國特の權威に畏敬の念を抱いたものは周知されるとは、

この他、ド・ゴールについてひとしくいわれることはド・ゴール政權には人材がるなかつたということ、また一九四六年一月に收拾がつかずに實任を國民に轉じてド・ゴールが首相の椅子から去つたということが非難の的になつてるとかく非難の的になりかねないド・ゴール將軍だが、最も支持の强いのがフランスの中流階級に關する人々であるが同將軍が政權を握つた當時示したフランス國特の權威に畏敬の念を抱いたものは周知されるとは、

ド・ゴール勢力の中核はフランス陸軍に代表される。政黨の弱い階級の弱を補足して、職もが抱いてゐる大きな關心事は、ド・ゴールの出馬によつてフランスには强力で一貫性のある内閣が出現するということである。

ド・ゴール派は何もド・ゴール將軍だからといつて彼を高く評價し、支持するのではないように感ぜられる。といふのは、戰後十三年間にわたつて明滅した歴代内閣中、ド・ゴール將軍の右に出る國民的人氣と信望を得た人物がいないからである。

佛國の政治的危機と ド・ゴール將軍

〔パリ發〕フランスが自下直面する最大の問題は、フリムラン首相とド・ゴール將軍の對決というところにある。フリムラン首相を除いて、ド・ゴール將軍がフランス軍内部の信望に基盤を置くかどうかとの憶測が盛んに行われてゐる。

それでは一體ド・ゴールという男はどの程度までフランス國民の支持を得てるのであろうか？

コタイ大統領がド・ゴール

伸びなかった社會黨

自民黨の勝利で親米調

〔東京發〕廿二日行われた總選擧は豫想四百六十七名中、自民黨が二百八十七名の過半數をしめ、社會黨は百六十六名を獲得したにすぎなかったことは、中共が選擧前に態度を

新清强力内閣を作る 若い有能な人を起用

岸首相組閣構想發表

〔東京發〕岸首相は總選擧後初の記者會見を行い、組閣構想などについて次のように語った。

一、特別國會は六月十日頃に召集する方針だ。豫算は緊急やむを得ない問題だけにしぼりたい。

一、正副議長などを與黨が占めることは國會運營などの立場から當然である。

一、國際の狀況は大體落ついた形だが特別國會で新に施策を講ずる段階ではない

フランス内閣 過半數の支持を得ず 憲法改正案議會で審議

〔パリ發〕フランスの政治危機を切り抜けるため同國各政黨會で戰後憲法修正によりフランス内閣の施政方針を强化させるための提案が戰後成立した四〇八票、反對一六五票の結果を得た。

この結果、右提案は二票差で可決されたが、憲法改正には絶對多數が必要であるが、右提案は共戰黨の一四八票を除いて二九六票という絶對多數に達らなかった。フランス國民議會の絶對多數は七二七。（フリムラン首相は、右提案を通過させるためには國民議會の三分の二の支持を必要とする）

國民議會での表決に先立ちフリムラン首相は、憲法に關する絶對支持投票を確保するために共戰黨からの援助は拒絶に値えられないと述べた。右表決の結果からみて、フリムラン首相は緊急權を召集して、コタイ大統領に辭表を提出するかも知れないとみられる。

一方、コタイ大統領はド・ゴール將軍を官邸に招き、フランスの政治危機に關して話し合うものと傳えられてるフリムラン首相は、ド・ゴール將軍とパリで會談、會談終了後同首相は、フランスに内亂發生を防止するために、最後の努力を拂うであろうとの聲明を發表した。

今度行われた國民議會での表決は一九四四年後引きつぎ官地に移された第四共和政以來、最も重要なもので、フランスの將來を決定するものとして注目されてゐる。

政治抜き核問題討議 壽府で開催を アイク、ソ連に提唱

〔華府發〕援英獨の中止勸告の方針を討議するため、政治をぬきにした科學者會議を三週間内にゼチでひらくようアイゼンハウアー大統領はフルシチョフ首相に手紙で提案した。

なお會議後三十日以内に進行狀態の中間報告を行い、六十日以内に最終報告を提出するよう付言した。

又核武器については米、英、佛その他とし、ソ連側もこれに相當することを期待してゐる。フルシチョフ首相は五月九日の聲明で核實驗中止の勸告を立に同意した。

西獨代表訪日 原爆被害調査で

〔東京發〕西ドイツ・フランクフルト市長官代表の十三名（團長T・グラニス博士）は廿三日夜、羽田着の全日空機で來日した。

武器搭載 ソ連船舶

〔イスタンブール發〕トルコ國防參謀局が發表したところによれば、黒海と地中海を結ぶボスポラス海峽を經由して地中海に出るソ連船舶數は最近增加しつゝあり、五月中旬までに百四十七隻に達したが、これまでに

殘る全戰犯 假出所

〔東京發〕米國大使館は日本外務省に對し口上書をもつてBC級戰犯十八名の假出所を許可することに決定したと通告した。

これによつて米國關係BC級戰犯全員の假出所が實現し巢鴨戰犯豫備の戰犯は全員出所したことになる。

アルゼンチン領海内で 國籍不明の潜艦を爆撃

〔ブエノス・アイレス發〕ブエノス・アイレスの南方六五〇マイルの領海内でアルゼンチンの軍艦が潜艦と交戰したという潜水艦の國籍はまだ不明である。戰況した可能性もあるとアルゼンチン政府は發表してゐるが、當地の英國大使館やソ連大使館では、自國の潜水艦はアルゼンチン領海にはるないと發表。潜水艦をアルゼンチンの潜艦に追つてるたという點は一致もない。

アーロー・フロンデイジ大統領の發表によると、アルゼンチンの驅逐艦四隻と巡洋艦三隻がヌーダを藏内で潜艦中に、高速潜水艦の潜艦を水國に發見、爆雷で攻撃したのである。

その後いくばくもなく潜面にオールが浮いたことなどから、敵いは撃沈されたのではないかと考えられるが、不明瞭なことには、それから二日にわたつて現場付近を厳重に捜索したが潜水艦らしいものはついに發見されなかつた。

南米諸國で潜水艦をもつてゐる國はベルー、ブラジル、アルゼンチンおよびチリーの五ケ國である。しかしチリーの一隻も動いてゐないし、アルゼンチンの三隻中現役になつてゐるのは一隻で、しかも現在はドライ・ドックに入つてゐるそうである。

これまで米國海軍は大西洋の米國沿岸でたびたびソ連の潜水艦らしいものとの電波をとらえられてゐるが、これらがはたしてソ連の潜水艦だとは證明されてゐない。

營選した 主な新人

〔東京發〕今次總選擧では新人の進出が目ざましく、八十余名が當選した。その主な新人は次の通り。

藤山愛一郎（自元外相）、田中榮一（自元警視總監）、實川清之（自民黨）、岩本信行（自元勞働次官）、河野孝子（自由よし子）、伊藤よし子（社會黨）、武藤武雄（社元總評事務局長）、飯田忠雄（社元總評）、川村善八（社總評）、戸叶里子（社婦人局長）、勝間田清一（社元總評）、佐多忠隆（社總評）、鈴木一（社總評）、岡田春夫（社總評）、大柴滋夫（社總評）、成田知巳（社總評）、田中稔男（社總評）、阿部五郎（社總評）、戸叶武（社總評）、松井政吉（社總評）、小林進（社總評）、勝澤芳雄（社總評）、大原亨（社總評）、石橋政嗣（社總評）、山口シヅエ（社婦人局長）、佐藤觀次郎（社總評）、

新清强力内閣を作る 若い有能な人を起用

岸首相組閣構想發表

〔東京發〕岸首相は總選擧後初の記者會見を行い、組閣構想などについて次のように語った。

一、特別國會は六月十日頃に召集する方針だ。豫算は緊急やむを得ない問題だけにしぼりたい。

一、正副議長などを與黨が占めることは國會運營などの立場から當然である。

一、國際の狀況は大體落ついた形だが特別國會で新に施策を講ずる段階ではない

伸びなかった社會黨

自民黨の勝利で親米調

〔東京發〕廿二日行われた總選擧は豫想四百六十七名中、自民黨が二百八十七名の過半數をしめ、社會黨は百六十六名を獲得したにすぎなかったことは、中共が選擧前に態度を

フランス内閣 過半數の支持を得ず 憲法改正案議會で審議

〔パリ發〕フランスの政治危機を切り抜けるため同國各政黨會で戰後憲法修正によりフランス内閣の施政方針を强化させるための提案が戰後成立した四〇八票、反對一六五票の結果を得た。

この結果、右提案は二票差で可決されたが、憲法改正には絶對多數が必要であるが、右提案は共戰黨の一四八票を除いて二九六票という絶對多數に達らなかった。フランス國民議會の絶對多數は七二七。（フリムラン首相は、右提案を通過させるためには國民議會の三分の二の支持を必要とする）

國民議會での表決に先立ちフリムラン首相は、憲法に關する絶對支持投票を確保するために共戰黨からの援助は拒絶に値えられないと述べた。右表決の結果からみて、フリムラン首相は緊急權を召集して、コタイ大統領に辭表を提出するかも知れないとみられる。

一方、コタイ大統領はド・ゴール將軍を官邸に招き、フランスの政治危機に關して話し合うものと傳えられてるフリムラン首相は、ド・ゴール將軍とパリで會談、會談終了後同首相は、フランスに内亂發生を防止するために、最後の努力を拂うであろうとの聲明を發表した。

今度行われた國民議會での表決は一九四四年後引きつぎ官地に移された第四共和政以來、最も重要なもので、フランスの將來を決定するものとして注目されてゐる。

政治抜き核問題討議 壽府で開催を アイク、ソ連に提唱

〔華府發〕援英獨の中止勸告の方針を討議するため、政治をぬきにした科學者會議を三週間内にゼチでひらくようアイゼンハウアー大統領はフルシチョフ首相に手紙で提案した。

なお會議後三十日以内に進行狀態の中間報告を行い、六十日以内に最終報告を提出するよう付言した。

又核武器については米、英、佛その他とし、ソ連側もこれに相當することを期待してゐる。フルシチョフ首相は五月九日の聲明で核實驗中止の勸告を立に同意した。

西獨代表訪日 原爆被害調査で

〔東京發〕西ドイツ・フランクフルト市長官代表の十三名（團長T・グラニス博士）は廿三日夜、羽田着の全日空機で來日した。

武器搭載 ソ連船舶

〔イスタンブール發〕トルコ國防參謀局が發表したところによれば、黒海と地中海を結ぶボスポラス海峽を經由して地中海に出るソ連船舶數は最近增加しつゝあり、五月中旬までに百四十七隻に達したが、これまでに

殘る全戰犯 假出所

〔東京發〕米國大使館は日本外務省に對し口上書をもつてBC級戰犯十八名の假出所を許可することに決定したと通告した。

これによつて米國關係BC級戰犯全員の假出所が實現し巢鴨戰犯豫備の戰犯は全員出所したことになる。

アルゼンチン領海内で 國籍不明の潜艦を爆撃

〔ブエノス・アイレス發〕ブエノス・アイレスの南方六五〇マイルの領海内でアルゼンチンの軍艦が潜艦と交戰したという潜水艦の國籍はまだ不明である。戰況した可能性もあるとアルゼンチン政府は發表してゐるが、當地の英國大使館やソ連大使館では、自國の潜水艦はアルゼンチン領海にはるないと發表。潜水艦をアルゼンチンの潜艦に追つてるたという點は一致もない。

アーロー・フロンデイジ大統領の發表によると、アルゼンチンの驅逐艦四隻と巡洋艦三隻がヌーダを藏内で潜艦中に、高速潜水艦の潜艦を水國に發見、爆雷で攻撃したのである。

その後いくばくもなく潜面にオールが浮いたことなどから、敵いは撃沈されたのではないかと考えられるが、不明瞭なことには、それから二日にわたつて現場付近を厳重に捜索したが潜水艦らしいものはついに發見されなかつた。

南米諸國で潜水艦をもつてゐる國はベルー、ブラジル、アルゼンチンおよびチリーの五ケ國である。しかしチリーの一隻も動いてゐないし、アルゼンチンの三隻中現役になつてゐるのは一隻で、しかも現在はドライ・ドックに入つてゐるそうである。

これまで米國海軍は大西洋の米國沿岸でたびたびソ連の潜水艦らしいものとの電波をとらえられてゐるが、これらがはたしてソ連の潜水艦だとは證明されてゐない。

營選した 主な新人

〔東京發〕今次總選擧では新人の進出が目ざましく、八十余名が當選した。その主な新人は次の通り。

藤山愛一郎（自元外相）、田中榮一（自元警視總監）、實川清之（自民黨）、岩本信行（自元勞働次官）、河野孝子（自由よし子）、伊藤よし子（社會黨）、武藤武雄（社元總評事務局長）、飯田忠雄（社元總評）、川村善八（社總評）、戸叶里子（社婦人局長）、勝間田清一（社元總評）、佐多忠隆（社總評）、鈴木一（社總評）、岡田春夫（社總評）、大柴滋夫（社總評）、成田知巳（社總評）、田中稔男（社總評）、阿部五郎（社總評）、戸叶武（社總評）、松井政吉（社總評）、小林進（社總評）、勝澤芳雄（社總評）、大原亨（社總評）、石橋政嗣（社總評）、山口シヅエ（社婦人局長）、佐藤觀次郎（社總評）、

アルジエリアの佛軍政府 サハラ砂漠に及ぶ石油産出に着眼

（アルジエリア・アルジイアス發）本國政府の植民地政策に業をニヤして、アルジエリア居留のフランス人によつてつくられたアルジエリア・サハラ地區公安委員會はサハラ砂漠を併呑したと傳えられる、アフリカ北部にあるサハラ砂漠は大西洋岸から紅海を經て世界最大の砂漠で、米國大陸よりも大きい廣がりをもつている。

アルジエリア住住フランス反亂民のサハラ併呑は十九世紀にベルギーがアフリカのコンゴを獲取し、即地區をベルギー領に收めたのと相類似したものをもつている。

これまでサハラはその大部分がフランス領で、この他スペイン、イタリア、英國領もあつたが、事實上は文明に開ざされた土地と化し、百万に上る遊牧の民が各地を放すのみであつた。これまで、土地測量、開發が行われたことは一度もなく、どこの國も自分の領土だとして、この地域の開發に力點を入れるというのでもなかつた。フランスは同國サハラ領地區に關心をおき、また開發調査に心をくだいたことがあつた。

それが最近になつてサハラで石油をはじめ、マンガン、ウラン、鐵、銅などが產出されるようになつたので、この地域がグンと上つてきた。

サハラ一帶には遊牧の民しかいないのであるから、アルジエリアのフランス人にとつて立ち入りは自由、抵抗もうけることが少いというもの。それに砂漠には水がないものと相場が決つているが、こゝでは地層に深く土地を掘り込めば砂漠のオアシスも得られるといわれている。

アルジエリアのフランス軍政府はサハラ砂漠の領有を事實上のもの、合法的なものと確認すべく努力している。アルジエリアもそのもとを正せばフランス軍の占領によつてフランス領化されたことが思い出される。

これまでフランスの軍部の者や富國主義者らは、フランス同樣、英、ソ連がサハラ開發に乘り出すものと考えてきた。モロクコ、チュニジア兩國はサハラ砂漠の大部分が兩國の所有に歸すべきであると主張する。

しかし法的にみて「ポゼション・イズ・ナイン・ポイント・オブ・ザ・ロー」（現在の占有は法律上九分の强味がある）ということからしてアルジエリアのフランス軍政府がサハラの合法的占有に關する限り、他の國々に比較して强味があるといえよう。

アルジエリアのフランス軍政府がドゴールを早期フランスの首相に飾りたい點にはサハラ問題が密接な關係をもつているものと考えられる。

とかく國粹的傾向をもち、また對外的には帝國主義的政策を掲げるドゴール將軍の登場はサハラ砂漠の國際管理に抗し、フランスが實質的に同地區の開發に乘り出すことを强く押し出すものだとみられている。

日本人街中心地の 中華御料理店 桃李園

（火曜日休業）

高野あさ子

大小の御宴會には何卒御用命を願ひます

中華御料理 如意飯店

どんな宴會も出來ます

御美味くて格安であるのが弊店の特長

御案内設備あり　中國人街中心地

西サーマック街一〇四

GUEY YEE

Authentic Chinese Restaurant
204 W. Cermak Road
Tel. Victory 2-8143

HOE LEE YEN

Cantonese & American Cuisine
Private Party - Take-Out
1416 N. Clark St.
Tel. WH 4-8622

WAH MAI LO

Finest Cantonese Cooking Specializing in
Cantonese Chow Mein
Barbecued Pork Egg Roll
Sweet and Sour Pork
1222 N. Clark Street
DElaware 7-9155
Orders to Take Out

星后樓

MANDOLIN

Cantonese & American Cuisine
Private Party - Carryout
1017 Wilson　SU 4-3252

▲フリーパーキング　▲空氣調節設備

廣東式支那料理　マンドリン

YOUNG SING

Chinese-American Restaurant
GR 7-0342
2806 N. Clark St.
Newly Remodeled Dining Room

格安で美味しい廣東式中華御料理
日本人諸氏の御引立を願ひます
北クラーク街二八〇六
ヤングシン　レストラント

北米日曜
シカゴ日蓮佛教會
開教總監　荒川泰博
CHICAGO NICHIREN BUDDHIST CHURCH
1620 N. La Salle Street
Phone DElaware 7-9427

佛教團開教本部

開教使　川上智光
SHINGON BUDDHIST CHURCH OF CHICAGO
6911 Lake Park Ave.
ATl 5-8832

眞言宗普通寺

開教師　木村寛光
SHINGON BUDDHIST CHURCH
73 W. Delaware Place
WHitehall 4-4078

シカゴ淨土宗佛教會
開教使　無垢島　在眞
CHICAGO JODO BUDDHIST CHURCH
1737 W. Rascher Ave.
KA 8-9833

シカゴ佛教會
開教使　久保顧問師　齋藤顧問師
Chicago Buddhist Church
1151 W. Leland Ave.
Off. Tel. LO 1-9032
Hall Tel. ED 4-8708
So. Side Br. 7446 S. Dorchester
TEL. PL 2-0966

靈野山佛教會

開教師　川上智光

天理教

シカゴ教會
會長　鈴木鶴二
毎月第四日曜日午後一時半
サービス　毎月第四日曜日午後一時半より

TENRIKYO CHURCH
3733 N. Clark　GR 2-5892

生長の家

北部聯友
▲會場　定住者會館
北ラサール街二一〇
▲集會日　第一日曜一時半
▲會費は　當日會場にて募集
233 W. Menomnee Ave. 國際

生長の家シカゴ支部

見眞會　定住者會に於て
毎月第二日曜日午後一時半
聯友會　毎月第四日曜日午後一時半　赤木宅にて
6930 Happer Ave.　FA 4-8656

天照皇大神宮教

教會中西部地方支部
第一日曜午後
第三日曜午前十時より
TENSHO KOTAIJINGU CHURCH
645 N. Wisthrow　ED 4-4828

井上醫科醫人科醫院

HIROSHI INOUYE, M.D.
3810 N. Broadway
Phone: DI 8-2979
Res.: GR 7-4637

加藤外科醫院

BARRIE KATO, M.D.
3179 N. Clark St.
Belmont Bk. Bldg. Rm. 206
Phone: GRaceland 7-3214
Res.: LIncoln 9-7051

串野小兒科醫院

KENJI KUSHINO, M.D.
4735 Broadway
Phone: LO 1-1205
Res.: KEystone 9-5326

野邊外科醫院

MUTSUMI NOBE, M.D.
1046 Wilson Ave., Rm. 218
Ph.: UP 8-2257 - UP 1-4166
Res.: RAvenswood 8-6518

網本檢眼院

NISEI OPTICAL CENTER
Michigan 2-4114
1164 N. Clark St.

日本人組合教會

CONGREGATIONAL CHURCH
Church: 30 W. Chicago Ave.
1307 W. Sunnyside
UPtown 8-3558

イエスキスト教會

Japanese Church of Jesus Christ
1400 W. Chicago Ave.
MOnroe 6-3852

市俄古長老教會

CHURCH OF CHRIST PRESBYTERIAN
會堂　3516 N. Sheffield
Lic. 9-4426

シカゴ基督組合教會

CHRIST CONGREGATIONAL CHURCH at CHICAGO
701 Buckingham Pl.
Tel.: LI 9-9161

シカゴ日本人 メソヂスト教會

Chicago Japanese Methodist Church
1441 N. Cleveland Ave.
4321 N. Hermitage Ave.
Phone: LI 9-2972

メソヂスト教會

CHRISTIAN FELLOWSHIP METHODIST CHURCH
912 W. Sheridan Road
Tel.: AR 1-8287　GR 2-8938

日本人浸禮教會

NO. SHORE JAPANESE BAPTIST CHURCH
Church: 5244 N. Lakewood Ave.
Off.: 5244 N. Hermitage Ave.
Tel.: WH 4-8765

シカゴ北星基督教會

Chicago Hokusei Christian Church
4447 N. Hazel
Phone AR 1-1264

ゲスト バスター 竹内直雄

中西部佛教會

MIDWEST BUDDHIST CHURCH
1765 North Park Ave.
Chicago 14, Ill.
Michigan 2-4581

禪宗佛教會

開教師　松岡崇緒
開教師　利野行信
Zen Buddhist Church
1316 N. Clark St.
Tel. WH 5-1074
WH 4-8336

日本人共濟會

東京本部
東京十七病一一三〇〇
KE八一四八七五
（川崎）
▲北部關係先▼
西八一四七四（田中）

ラジオ及びテーヴヰー 修繕と販賣

△修繕は保證附▽
上原電行

クレーナー 葬儀社

日本人共濟會の御用をつとめる

ピアノ教授

出張教授もいたします
前田アリス
西オークデル街八四四
電話はR二一六八二七

ビジネス サービス社

保險

火災、自動車
生命、傷害
其他一般保險

旅行案内所

コスモポリタン

土地家屋商事

賣買周旋

▲帳簿整理 ▲法律事務 ▲ノータリ事務

日本行、再入國

呼び寄せ手續き

日本、ハワイ及國内

航空切符販賣

日本行

各汽船切符販賣

日本へ歸旅行の方は何卒當社旅行案内部主任山田氏をお呼び出し下さい

義齒調整修繕

▲迅速の需に應ず　倉本政吉
KAY DENTAL LABORATORY
Pioneer Diversey 5-6792
2951 N. Lincoln Ave., Chicago, Ill.

冷藏庫修繕

工藤マイク
MIKE'S REFRIGERATION SERVICE
Pioneer Diversey 5-6792
2951 N. Lincoln Ave., Chicago, Ill.

TSUNEHARA'S FLOWER

1313 W. Randolph St
Chicago 7, Ill
Tel. SEeley 8-3437
DI 8-5676

花

の御用は電話で

常原花店

市内配達無料
地方へも無料で發送します

FIJIMOTO & CO.

302 South 4th West
SALT LAKE CITY 1, UTAH
Tel. EMpire 4-8279

正江戸味噌

こうじ、雄、すゞ子粕漬
赤味噌新發賣

Bamboo Inn

Chinese & American Restaurant
11 N. Clark St. (in Loop)
ANd 3-1221

今回室内完全に新裝
シカゴ最高で最も美味しい廣東スタイル料理を經濟的な安價でサービス致します

竹園

我々の最も親しい日本人諸氏を歡迎してゐます

SOS Electronic

165 W. Chicago
DE 7-0789

FRED KLANER

FUNERAL DIRECTOR
1253-55 N. Clark Street
Tel. SUperior 7-0913
Director
JOHN T. SCHROEDER.

PIANO STUDIO

Alice Mayeda
844 W. Oakdale
GR 2-8827

BUSINESS SERVICE ASSOCIATES

COSMOPOLITAN TRAVEL SERVICE

810 N. Clark Street　WHitehall 4-2730
Yoshihara - Yamada

SUGANO TRAVEL SERVICE

825 N. LaSalle Street, Chicago, Ill.
Phones: WHitehall 4-5444 — SUperior 7-1383 (nite)

秋の
日本觀光團
團員募集

航空便　往復　千二百弗
船便　同　九百弗
▲九月　クリーブランド發にて歸國出發
成るべく早く當社に御申込下さい。

日本行　及び　國内
航空、汽船、鐵車
グレーハンド・バス
公認　切符取次販賣
菅野旅行案内社
—東京支店—
東京都神田神保町一ノ五三

GINZA SHOKUDO

1151 N. Clark St.
DElaware 7-9643

すきやき—天ぷら
おすし—お辨當
銀座食堂
倉本勝代
仕出しの御注文に應じます
北クラーク街一一五一

WALL'S FLOWER SHOP

4523-27 W. Addison Street
Chicago 41, Illinois
Tel. Kildare 5-2967

花

冠婚葬祭

お花の御用は電話又は手紙で直ちに承上致します。なお、布哇諸島へ電報御註文お好み次第取扱います

皆樣のお心をこめたお花を贈りましょう
シカゴ花信の元祖
ウオールス花店
經營者　西島久藏
▲市内は無料送達に配達致します

第一銀行

シカゴ駐在員事務所
横田正

. . . . THE ALBUM . . . .

1171 E. 55th St., Chicago 37, Ill.
Phones: MIdway 3-4433　Res. HYdepark 3-7156
Open daily 9 a.m. to 7 p.m., Sundays by appointment
■ 最新式レンブラント光線撮用 ■

アルバム寫眞館

シカゴ市東五十五街一一七一　大川清

▲日本酒—ウイスキー—ワイン
1238 N. Clark St
DElaware 7-8702

米國經濟の動向

深刻な「過剰生産の壓力」

米の引締め政策以來早くも一年になろうとしてゐる。上昇一途の國內經濟活動は強力なブレーキをうけつゝも、引締め政策最大の目標である國際收支の改善は一向切り捗けたものようである。

この點からすれば、引締め政策は豫想外の効果をあげたともいえる。しかし米國、好況時にさかんに行われた設備投資の生産力化にともない、豫想外の「過剰生産の壓力」が表面化し、雇用情勢の惡化と相まつて、不況の樣相は深化してゐる。

このような現狀において、國內經濟かく衝か、そのいずれに當面の政策の重點をおくべきかと再び論議されはじめた。

過剰生産分が輸出の急增によつて消化されるとの見通しがあるなら問題はない。戰後のドッジ・ラインによる不況は、朝鮮動亂による特需の發生で救われたし、一九五四年のデフレは世界景氣の好轉による輸出の增大で緩和されたが、今度もこのようにうまくゆくかどうか？

この意味で、世界經濟の動向に大きな關心をもつ米國經濟の、昨秋來の下降は注目にあたいする。一部論者のいうように、それが一時的な在庫調整に起因するものか、あるいは本格的な過剰生産によるものか——、見論も多く、今日まだ確たる見解の統一がない。

不況現象の進行中にも、コストインフレの壓力はさらず、物價の上昇と生産低下の異例な結合を前にして、景氣對策のため手放しに金融をゆるめられない事情もあつて、事態いきわめて複雜だ。そのため相つぐ減稅の公定歩合の引下げや、支拂い準備率引下げのやり方にも、愼重な時にはためらいがちな態度がみえる。しかもその効果はまだはつきり現われてない。

米政府は、七月から始まる明年度には財政の赤字を覺悟の上で、個人所得稅を中心とする大巾な減稅を行わざるを得ないだろうともいう。

いつたい米國の景氣後退の本質は何か？　回復の見通しはどうか。これは當面の國內經濟の動きとともに注視に値する。見かたによれば、戰後の異常期を脫した自由經濟經濟のひかえる最初の試練でもあり、また經濟の高度化にともなう景氣調整策に新たな問題をなげかけてゐるからでもある（第一銀行）

日本畫映「七人の侍」

—西部劇に案醜—

（ハリウッド發）米國のルアシオナプロでは日本映畫「七人の侍」を大がかりな西部劇に飜案して、プリンナー主演の映畫「ザ・マグニフイセント・セブン（偉大な七人）」をつくると發表した。

プリンナは廿世紀フォックスで一本とらなければならないので撮影開始は十月か十一月になるといわれ、目下プリンナー以外の六人の配役について人選中らしい。これについて原作者のロサンゼルス出張所長菊崎氏は「アルシオナプロが「七人の侍」の話しを持つてきたのは事實だが、この話しのいろいろな飜案については未だ本社から報告がきていない。同プロのラディ副社長は事實と話があつたかどうか發表したといつてるそうだが、その點は事實と違つている」と語つている。

益々增える

日本のテレビ

（東京發）日本全國のテレビセット所有者は五月で百万を突破した。この數字は日本經濟團體連合會から發表されたものであり、テレビ所有者の算定を基本にして調査したもの。日本のテレビ放送は一九五三年二月に開始され當時僅か八六セットだつたのが現在は百万二千百九十七セットになり月平均五万から六万づゝ增えている。

アジア競技大會

東京で幕ひらく

（東京發）五月晴れの空のもと、第三回アジア競技大會は二十四日午後三時三十分明治神宮外苑國立競技場で天皇陛下の開會宣言によつて九日間十三會場にくりひろげられた大會の幕をあけた。この晴れの日を迎えてマンモス・スタンドにはインド、フイリピン、中國、セイロン、タイ、インドシアなど各國大公使夫妻、觀加二十カ國の關係團、エキジビション出場者や一般觀衆約八万人がつめかけた。メイン・スタンドの中央には天皇、皇后、皇太子はじめ各宮家、來日中のイラン國帝、ラーマンマヤ首相、それに岸首相、ブランデージIOC會長らが出席、開會式を終つた。

午後三時、アテンアーレとともに二十カ國選手團千七百余人がアテネスタンを先頭にアルハベット順に入場、三時半天皇陛下は力強く開會を宣言された。

宋美齡夫人渡米

（ニューヨーク發）中華民國宋美齡夫人來米の目的はニューヨークの慈善教會關係センターで募金の治療をうけるため、台北から空路來米して一泊した。

宋美齡夫人には慢性の皮膚病があり、これをおさえるためには時々專門醫の治療をうけねばならないため今度の渡米となつたもの。

「聖林で働きたい」

ナンシー梅木、歸國 斷念

（ハリウッド發）ハリウッドで一躍話題になつたナンシー梅木はその後映畫やテレビ出演交渉で引つ張りだ凧、今ニューヨーク一流のナイト・クラブ「ブルー・エンゼル」で三週間出演して再びハリウッドに歸つて六月一日からテレビに出演するが、今後女の心境は次の通り。

まづ第一に「日本に歸りたいこと」「おでんを食べたいこと」、アカデミー賞をよく射止めましたねといわれるが私は結局死にものぐるいであの演技と叫んでいるが、それが一時的な在庫調整に起因するものか、あるいは本格的な過剰生産によるものか——、見論も多く、今日まだ確たる見解の統一がない。

不況現象の進行中にも、コストインフレの壓力はさらず、物價の上昇と生産低下の異例な結合を前にして、景氣對策のため手放しに金融をゆるめられない事情もあつて、事態いきわめて複雜だ。そのため相つぐ減稅の公定歩合の引下げや、支拂い準備率引下げのやり方にも、愼重な時にはためらいがちな態度がみえる。しかもその効果はまだはつきり現われてない。

米政府は、七月から始まる明年度には財政の赤字を覺悟の上で、個人所得稅を中心とする大巾な減稅を行わざるを得ないだろうともいう。

いつたい米國の景氣後退の本質は何か？　回復の見通しはどうか。これは當面の國內經濟の動きとともに注視に値する。見かたによれば、戰後の異常期を脫した自由經濟經濟のひかえる最初の試練でもあり、また經濟の高度化にともなう景氣調整策に新たな問題をなげかけてゐるからでもある（第一銀行）

ド・ゴール將軍を

アルジェリアに特派か

（パリ發）確實な筋が語つたところによると、ドゴール將軍は佛政府とアルジェリア駐留佛軍最高司令官サラン大將がドゴール將軍が政治的に對し北アフリカ問題を解決し、かつ、佛國と北アフリカの關係を强化する新政府を樹立するために經驗政權を擔當することを考えている旨强調したと傳えられる。

佛政界はフリムラン首相が辭任すれば、ドゴール將軍が政權を擔當すると推測した。

中共歌舞團

突如歸國

（横濱發）訪日以來各地で熱狂的歡迎をうけていた中共の歌舞團は、中共と日本との關係惡化から突如公演を中止して十三日午後一時羽田發のソ連航空機で歸國の途についた。

同團は朝日新聞社の招待で來日したもので、その後も公演が豫定されていたが、本國政府からの命令によつて引あげて出發したもの。

富士製鐵

新會社を設立

（東京發）永野富士製鐵代表取締役は中京經濟界からの要請に應じて名古屋地區に年產五十万トンの製鐵一貫工場（假稱）—東海製鐵會社、總資金約七百二十億圓）を新設する方針を明らかにした。

これに對して通產省は同社に新會社をつくるだけの資金的餘力があるならば、他社にくらべておくれている鐵鋼、室蘭兩工場の第二次合理化計畫の遂行に力を入れるべきであると指摘している。

北海道に雪

四十二年ぶり

（東京發）日本の北の果て北海道の釧路では朝夕、時ならぬ雪に見舞われ、夏のよさおいも間近という町々を白く美しい雪景色に變えてしまつた。

五月の雪はこの地方では實に四十三年ぶりということである。

印刷物の御用は シカゴ新報社へ

小說 菊五郎お梶（三四）

子母澤寛

ひさめ行燈

親分は五十をはるかに越した白髮だが、びくともしないにこにこ顏できいていた。

「わかつた。その男なら二階にねているよ。親分はあよつをきえて、「出口はすつかり若いやつとは便宜上名づけた）の指圖にして其指揮者の紹出により網骨堂の後壁を背ぐる所以も具に卽卽敏し食人一部の說解も氷解することになりまして誠に感激の至りに堪えません。老骨は唯一念報國の傳統的考察心より後世子孫の記念として立休碑御建設を前に主張致しましたが今や新天一番、月ほゝからかに輝た感慨無量、直ねて共濟會員諸士の御意と御協力に對し感謝の意を表明する次第であります。

五月廿六日。

多磨白

（記者附記）古山氏は共濟會が日本墓地の全面一挙平整の際石規定に反對した理由に關する地元墓地管理委員長の說明に依り納得として共濟會當局者に感謝の意を表明されたもの。

共濟會

當局者に對し

感謝表明

古山北機堂

先頃て「廢墓の噂」として日本人街同墓地の平整に對する老骨の記事が事實に相違する所あり墓地管理委員長城市氏の說明により不安は解消した。

その間に、風新しいひしやくに冷酒が一ぱい。菊さんはそれを一口ごくりと飲んで、「では」

ぱつと外へ出た。横丁へいつて二階へ登つてゆくつもり親孝行の心は有難いものだ。

和太郎という親分はうわさにも增して出來た人だつたが、ごくあつさりと、これほどの後援を受けようとは菊さんも思つはいなかつた。

足ごしらえのまま、菊さんは廣い二階へ登つていつた。

FUTABA
SHOKUDO
1248 N. Clark St.
DElaware 7-8423
▲日本食何んでも御用に應じます▼
會席の用意もあります
双葉食堂
東川安吉
北クラーク街一二四八
裏に廿人程度のプライベート間があります

OGATA
PHOTO STUDIO
Modern Portrait Photographer
5015 N. Ashland Ave.
UP 8-1727 LA 8-0143
寫眞は定評ある
オガタで
北アシュランド街五〇四五
電話アクダウン八—一七二七

もみ療治
Clarence S. Mon.
1414 W. Winnemac Ave.
UP 8-3145

御預金は御送金は
加州東京銀行
鄕里送金申込書（切取つてお送り下あい）
金 弗 仙也 $
受取人及住所
貴方の姓名及住所
一九五 年 月 日
The Bank of Tokyo of California
San Francisco: 160 Sutter St. ..... YU 2-5305
Los Angeles: 120 S. Pedro St. ..... MU 2351
Gardena: 16401 S. Western Ave. ..... DA 4-7524
（西弗仙五十七料數手金送で）

N.Y.K. LINE
PASSENGERS AND FREIGHT
日本郵船 沙港航路 御案內
船內サービスには日本式に訓練された給仕により細目打合にお電話致して居りますから氣輕に船の旅が出來る「氷川丸」を御利用下さい
◆お願ひ——住所變更の節は直ちに本社に御通知下さい。
定期客船 氷川丸
氷川丸御實費 キャビン（八〇名）五月卅一日 四百廿五弗以上
三等A（六九名）八月一日 三百弗
三等B（一二七名）九月十九日 二百八十弗
船賃は キャビン級 一人乃至三人部屋 三等A級 二人乃至四人部屋 三等B級 二人乃至六人部屋 となつて居ります
▲尚ほ詳細は左記又は切符販賣所に御照會下さい
REPRESENTATIVE N.Y.K. LINE or JAMES GRIFFITHS & SONS, INC.
914 Second Ave. Phone Main 3340 Seattle, Wash.

今日のれば明日は日本……
豪華で快適なDC—7Cで日本へ！

日航の新鋭旅客機DC—7Cは、毎時600キロというスピードで、サンフランシスコー東京間を飛びます。今日の午后乘れば、明日の正午にはもう日本到着です。その上機內には、おいしい食事や飲物は勿論のこと、日本情緒豊かなラウンジまで備えてあり、快適な空の旅を樂しめます。お急ぎの商用に、又樂しい日本旅行に日航機を是非ご利用下さい。
JAPAN AIR LINES 日本航空
37, South Wabash Ave., Chicago, ANdover 3-1384
SAN FRANCISCO, HAWAII to JAPAN, OKINAWA, HONG KONG, BANGKOK, SINGAPORE

O'BRIEN PAINTS
COLOR HEADQUARTERS
Liquid Velvet
Wholesale & Retail Paints Wall-Paper Free Delivery
A & M PAINT & SUPPLY
3351 N. CLARK BU 1-5830
Next to Star Market

スミス米
安心して召上がれる

PLAZA FURNITURE CO.
Warehouse Furniture Sale
Furniture Mart Samples
SAVE 50%
Sofa Beds $39.50
Hollywood Beds 27.50
Chests 19.50
Occasional Chairs 9.50
Inner Spring Mattress 16.50
End Tables & Coffee Tables 7.50
Apartment Size Range 54.50
Used Refrigerators—
Brand Make 49.50
Open Daily Until 6 P.M.
Monday and Thursday, 9 to 9
Sunday, 11 to 4
2639 Lincoln Ave. LA 5-2288

Isamu Zaiman Co.
7 W. Madison St.
Room No. 406
ANdover 3-2143 - 2783
Wholesale - Watchmaker
Jewelers - Appliances
Luggage & Diamonds
時計——貴金屬
ダイヤモンド
何でも卸値問題に大勉强いたします
評判は當店の實です
財滿勇商會
西マヂソン街七番
四〇六號室

SILUET
Beauty Salon
4713 N. Sheridan Rd. ED 4-2282
Air Conditioned
KAY NOMA SALLY NISHI
二人とも自由に日本語を話します
シルウエツト
美容院
西貞子
野間惠子
北シエリダン街四七一三
電話 ED四—二二八二
（空氣調節設備）

MASUMOTO
FUNERAL HOME
Hiromu Masumoto
2243 N. Clark
GRaceland 2-6485
日系人經營の葬儀社
增本葬儀社
增本弘
格安且つ最善の努力を以て御奉仕申し上げます

CARL KITA REAL ESTATE
3248 N. Clark St.
Office: EA 7-1132 Res.: LA 5-6758
▲三フラット、レンガ造、二一六、一一五號、開ひポーチ、スチームヒートストーカー、新セラミックタイル浴室、北五千九百台、一アパート即時入手、約一万弗ダウン
▲二フラット、最新五年もの、自動オイルヒート、二ヒーチング附、スプール梁、二車庫、即時入手、賣價二万七千五百弗
▲四フラット、レンガ、五號現、大ロット、四車庫、自動オイル・スチームヒート、好收入約九千弗ダウン
▲十二アパート、レンガ造 三一五、九一四號 年收一万三千六百二十弗、最近タダポイント新に塗り替へ、賣物及び交通便利、賣價十万九千三百弗、一万八千五百弗ダウン
▲十九アパート、レンガ、六一三、十三一二號 オリヂナル建物、年收一万五千九百十二弗、交通便利、二万五千弗ダウン、殘金は十五年拂
▲作替へ二フラット、レンガ、四一三、一一二號、ベースメント、二車庫、スチームヒートストーカー、好收入、賣價僅か二万二千五百弗
▲三フラット、ブラックス、三一六號 各二巷廂附、何れも大號、サイド、ドライブ附、大型屋號、バーキンロット八車庫收容、レーキシヨーア、ドライブ、一万三千弗ダウン
▲六アパート、ブリキ、四一六、二一五一一三號、ベースメント、二車庫、スチームストカー、即時入手、總平ビル、二万弗ダウン
▲土地家屋賣買周旋
◆北部二階建物、二一四、二一三、一一六號、アパート二車庫附き、年收四千八百弗、スチームヒートストーカー賣價三万六千五百弗
◆北部好區域 六フラット、サンパーラー、レンガ建物 二一五號、四一六號、五車庫附 年收九千六十弗、二万弗ダウン
◆北部 四千二百台レーキ近く、現代的コート建物、六十一フラット、全部私浴室附、三一五、三一四、三一三、三一二、三一〇一三、一五一二號、三一二、三一ノ一號、一一三、ベースメント、年收六万二千七百九十弗、總賣二万二千三百弗
▲其の他、大小色々賣物があります▼
田中ハリー
4410 N. Malden RA 8-4744
▲土地家屋賣物▼
▲北部 十九アパート、賣價十二万五千弗 收入一万六千弗
▲北部 繁かる日米グロサリー 格安に賣り渡したし
▲北部 八フラット、內部全部新式、五車庫附 年收一万二千七百弗、賣價七万五千弗
▲北部 三フラット、レーキ近く、賣價三万九千弗
土地家屋賣買周旋
杉田ロバート
電話 LA 五一三六〇
▲其き買物▼
▲北四千七百番台、レーキより一ブロック五〇×一二五呎 三車庫あり。スチームストーカー 觀合に新らしく、最新五年もの、自動オイルヒート、二ヒーチング附、スプール梁、二車庫、即時入手、賣價二万七千五百弗
▲西フラット、レンガ、五號現、大ロット、四車庫、自動オイル・スチームヒート、好收入約九千弗ダウン
▲十二アパート、レンガ造 三一五、九一四號 年收一万三千六百二十弗、最近タダポイント新に塗り替へ、賣物及び交通便利、賣價十万九千三百弗、一万八千五百弗必要
▲十九アパート、レンガ、六一三、十三一二號 オリヂナル建物、年收一万五千九百十二弗、交通便利、二万五千弗ダウン、殘金は十五年拂
▲作替へ二フラット、レンガ、四一三、一一二號、ベースメント、二車庫、スチームヒートストーカー、好收入、賣價僅か二万二千五百弗
▲三フラット、ブラックス、三一六號 各二巷廂附、何れも大號、サイド、ドライブ附、大型屋號、バーキンロット八車庫收容、レーキシヨーア、ドライブ、一万三千弗ダウン
▲六アパート、ブリキ、四一六、二一五一一三號、ベースメント、二車庫、スチームストカー、即時入手、總平ビル、二万弗ダウン
▲其の他四、六、十二、十五 廿二、廿四、三十ユニットの賣物
▲其他大小賣物澤山あります▼
土地家屋賣買周旋
各種ビジネス
土井光一 事務所
1105 W. George St. Chicago 13, Ill.
Tel. Lincoln 9-3341

皆樣の
加州 住友銀行
弗預金
弗送金
メールで御願に御預金が出來ます
一万弗まで預金保險がついています
日本向送金
手紙に送金受取人と送金人の住所をお書きになり小切手と共に御送り下されば當行で御手續きします
THE SUMITOMO BANK
(California)
HEAD OFFICE 440 Montgomery St. San Francisco, Cal.
LOS ANGELES OFFICE 101 S. San Pedro St. Los Angeles, Cal.

YORK FOOD MARKET
Tom Hayashi
3240 N. Clark St.
GR 7-0802
各種 白米取揃へ
日米食料品一切
サンピドロ直送鮮魚
北部は毎日 西部は水曜、土曜 サンピドロより直送
北クラーク街三二四〇

FRANKLIN FOOD STORE
1026 E. 55th St. HY 3-5057
各種 精選白米
精肉 鮮魚 サンピドロより直送
日米食料品一切
フランクリン
食料品店
宮本三郎

FUJII MARKET
Oriental and Japanese Food
4654 N. Racine Ave. LO 1-1609
各種精選白米及醬油
日米食料品一切
鮮魚野菜類
▲市內無料配達、迅速に取扱ひます▼
藤井商會
店主 藤井勝男
北ラシン街四六五四 LO一一六〇九

STAR MARKET
Complete Line of
Japanese & American Food
3349 N. Clark St.
GRaceland 2-0599
各種精選白米
日米各種 食料品
何んでも取揃えて居ります 大勉强で御奉仕を致します
スター マーケット
森門、島中

O K GROCERY
ROY YAMAJI, Prop.
1037 E. 43rd ST. CHICAGO, ILL.
Tel. KEn 6-4126 Res. WA 4-4739
各種精選白米
日米食料品一切
加州サンピードロ直送新鮮まぐろ
◎配達無料◎
山地ロイ
OK食料品店

S and I Co.
Wholesale - Retail
4960 N. Sheridan Rd.
Chicago 40, Ill.
Tel. LO 1-5794
▲精選新米
サクラ米 パチー米
スミス及プレミアム五百番
ヤマサ及び龜甲萬醬油
日米食料品一切大勉强
開店時間 週日九時より八時 土曜日八時より七時 日曜日十一時より五時 毎日
メールオーダーは迅速に取扱ひます
エス アンド アイ商會

EXCEL FOOD MART
1153 N. Clark St. Chicago 10, Ill.
Tel. Michigan 2-4047
スミス五百番 プレミアム
サクラ米 パチー
鮮魚、鮮肉、野菜類
其の他日米食料品一切
日本人の中心地
エキセル食料品店
金子ロイ

FUJIYA FOOD STORE
3450 N. Clark St.
GR 7-6192
各種精選白米
日米食料品一切
何品によらず大勉强致します
何卒御引立下さい
◆毎日曜日も開店致します▼
北クラーク街三四五〇
富士屋食料品店

ローマ法王廳入閣の スペルマン大司教昇天す
來週シカゴで告別式

ローマン・カトリック教シカゴ教區のストリッチ大司教はローマ法王廳内閣に參與すべく、シカゴからローマに入つたが、容態がすぐれず、その後の經過が憂かわれてゐた矢先、腦溢血をおこされる二十六日、ついに昇天した。七十歳。

米國でローマ法王廳内閣に參與する名譽を擔つたのは、ストリッチ大司教がはじめてでローマ法王ピオ十二世の後繼者に指名される可能性も濃厚とみられてゐた。

【東京發】ローマ法王廳内閣に參與する名譽を擔つたのは、ストリッチ大司教がはじめてでローマ法王ピオ十二世の後繼者に指名される可能性も濃厚とみられてゐた。

スペルマン大司教はチチシャル州ナタシビルの出身。八人兄弟の七番目に生れた。ス大司教は八歳にして工場主だつた父親を失い浮世の風にさらされた。その後小學校から大學までを成績拔群で卒え、後學しかつた神父の勸めもあつて、ローマの北米大學で宗教學を修め一九一〇年に祕書としてチチシャル州メンフイスに赴いた。

一九三九年十二月、當時五十二歳に達したス神父は、大司教の新聖職を得てシカゴ入りした。それ以來、十八年にわたつてストリッチ大司教はシカゴ宗教界において大きな足跡をのこすとともに、住宅教育、人種の融和問題について實戰するところ大きかつた。

ストリッチ大司教の遺骸はローマから飛行機でシカゴに移され、來週はじめには告別式が市内ホーリー　チームカシードラルにおいて執行、引きつゞき墓地埋葬式がヒルサイドにあるマウント・カルメル墓地において擧行されてゐる。

東部佛青大會
五月卅日より三日間
シカゴ佛教會にて開催

今年の東部佛青大會はいよ〳〵五月三十日より卅一日と六月一日の日曜まで三日間にわたつてシカゴ佛教會において開催されるが、全加佛青は經濟、グリーブランド、ミチガポリス、シカゴとカナダのトロントおよびハミルトンの佛青である。

今回の主要議題は「佛教即生活」で、これを中心に諸問題の討議が行われることになつてゐる。

三日間の大會プログラムは左の如くである。

▼五月三十日
九時　登錄開始
十時　開會式
討議　佛教々義の討議
日曜學校教師協議會會議
夜六時半　晩餐會（シエリダン　プラザ　ホテル）

▼三十一日（土）
午前十時半より終日　一般會議
夜　ボーリング競技（於ボーリアム）

▼六月一日（日）
午前十時　一般會議
十一時　日曜禮拜（會議出席者および一世二世合同サービス）
十二時半　歡迎ピクニック（セントローズスピーデン）

五七會計年度入米者
日本からは六、三五四名
うち割當移民一五七名

【華府、市協發】一九五七年六月三十日までの會計年度に米國永住者として六、三五四名の日本人が入國したと、移民歸化局から市國事務所に發表された。一九五二年のマクルラン、マッカラン移民歸化法によると、日本人に割當てられた移民の數は一ケ年一八五名である。右六、三五四名の内譯をみると

割當移民は一五九名で、殘り六、一九五名は夫のような人々である。すなわち、配偶者から二名、元來國市民であつた者四名、牧師、僧侶及びその配偶者と子供たち三二名、歸民五四一名、米國市民の妻一六八名、米國市民の子供四四二名であつた。

移民歸化局からの報告は、更に、移民入來者について統計をあげ、一九五七年度に來國（移住した者の總數は三一六、八六七名で、これは三十年來の戰前であると傳えた。

この中、割當移民は九七一名、七八割であつた。また一九五三年の難民救濟法が五年前に遡及以來、この法律によつて入來を許可された者は一八七、七四〇名で、その中日本人は一、二二二名の孤兒を含む二、一六七名であつたという。ウオルター、マッカラン兩移民、カナダ、フランス、各一國で全部が割當。

四十名決る
原子力留學生

【東京發】原子力研究參會議に參與する留學生の選考は今年度の原子力關係の海外留學生として、東京電力原子力發電課勤務の藤井一さん（廿九）等四十名を決めた。留學先は米國三十名、英國八名、カナダ、フランス、各一名で全部が官費。

テレビにも放射能
近くて見ると有害

【デンバー發】テレビジョンにも放射能がある——とコロラド大學物理學教授のタルバート博士が警告を發してゐる。

同博士の意見によると、テレビは明るいほど放射能が多く、とくに近くに行つてみるのが一番いけない。

子供などがテレビ受像機に鼻をすりつけたりしてゐるのを見ることがあるが、あれは最もいけない。

放射能の害をうけ易いのは小さい子供である。傍れにしてもテレビを近くで見るのはいけないということです。

アユ解禁
靜岡縣狩野川で

【靜岡發】伊豆狩野川のアユは全國のトップを切り解禁した。折りからの雨にもめげず釣りテング連は前夜から詰り込みで約五百人が押しかけた。四月末警戒區域と指定の若アユの育ちもよく、どこの瀨も漁獲は澤山。大きいので一尾十七、八匁、平均十五匁前後はといつたところ。

新太平洋定期船
運賃はAPL並み

【桑港發】來年の四月四日パンターバーを處女に就航し東洋をむすぶ新線として開設準定の英國系海運會社オリエント・アンド・パシフィックライインズ（OPL）極東航路の船賃が發表された。

今まで一部においては相當はげしい運賃競爭が生ずるのではないかと恐れられてゐたが、今回の發表では米國系のAPLおよびPFEL（パシフィック・ファーイースト・ライン）各社とほとんど變つてゐない。

OPL桑港總支配人パンティング氏によると、この「中一等」のサービス内容は、食堂、娛樂方面は一切一等と同樣で、たゞ各自室に二階式ベッドがつき、バスルームがないことが一等と違うという。

加州農園勞務者
需要が徐々に增加
だが昨年より少ない

【桑港發】加州農園勞務者の需要は、初夏から夏へかけて徐々に增加するだろうと州雇用局では觀測している。

棉やユニガビーツの農園で勞務者を必要とするからである。四月中旬から五月のはじめへかけて增加した農園就勞者は六三、七〇〇人すなわち一二パーセントであつたが、それでも就勞優先四五七、〇〇〇名は昨年の同じ期間内の就勞者數より二、〇〇〇少かつたと右の報告は述べている。今月就勞者が增加したのはストロベリー園及び果樹園での雇用が增加したからである。

加州における外國人契約季節勞務者の數は五月には昨年の三、三倍、以後多少ふえたが去年も四、三倍に留つたのでこんどの就勞はまさに奇跡的のゝ唱い見通しゝとは思に、本年度の第二期募集者は募集の一万二千四百六十人に對して五、八倍の七万二千五百五十人というレコードを作つた。

七万五千人の募集に對して三十八万人の應募者があつた昭和二十九年の募集就勞は三、三倍、以後多少ふえたが去年も四、三倍に留つたのでこんどの就勞はまさに奇跡的のゝ唱い見通しゝとは思に、本年度の第二期募集者は募集の一万二千四百六十人に對して五、八倍の七万二千五百五十人というレコードを作つた。

七万五千人の募集に對して三十八万人の應募者があつた昭和二十九年の募集就勞は三、三倍、以後多少ふえたが去年も四、三倍に留つたのでこんどの就勞はまさに奇跡的のゝ唱い見通しゝとは思に、本年度の第二期募集者は募集の一万二千四百六十人に對して五、八倍の七万二千五百五十人というレコードを作つた。

米國海軍の「ヴァンガード」發射失敗

【ワシントン發】米國軍はプロリダ州ケープカナベラルにおいて三段式バンガード・ロケット擲彈により、重量二十一ポンド、直經二十インチの球狀人工衛星の發射實驗を行つたが、同衛星は地上二千マイルに達したのち、ロケットの故障で、地上に分解落下し實驗は失敗に終つた。

米國は人工衛星打ち上げを八回行つたが、その内五回は失敗に終つたことになる。

（目下米國の人工衛星の三個が地球の周りを回轉してる）ソ連も人工衛星を打ち上げに當つては、その幾つかが失敗に終つたものと考えられる節もあるが、さきごろ實驗

自衛隊志願者激增
約六倍の競爭率

【東京發】去年の「ここ五、六年は、自衛隊志願者は減るばかりだろう」という防衛廳の豫想に反して、志願者は昨年度の約六倍の競爭率となつた。

防衛廳の發表によると、昨年度の自衛隊志願者は三一万四千六百六十人に對して、採用されたのは五万二千五百五十人で、約六倍の競爭率となつた。

桑港ホテルで
謎の死
渡米直後の慘事

【桑港發】動物學者江波博士（四四）は桑港ホテルの二階窓から落ちたらしく、地上に横たわり死亡しているのが發見になつて騒ぎとなつた。

同博士はニューヨークのコロンビア大學の研究會に出席のため渡米、着いたばかりだというところ。「食べて、着て、遊ぶ」ことばかりだろう」という印象にひかれるところをみると、相當な不景氣なんですな」と同胞では、いまさらのように驚いている。

群馬大教授

東京便り
東京支局・蜂の子

兩國の蒸風

兩國場所大角力を見物に出かける。

國技館の入口には書ながら、のぼりが何本ともしれず掲げられて、やぐら太鼓のひびきに觸發するようにヒラヒラとなびいて秋風蕭かである。

大角力も、その昔は一等を二十日で勝ち、關脇も把りすぎて、全盛時代の關かんさがなくなつてきた。

勝負師の感覺は關しいものである。

中入後の勝負を見物しながら、この角力というものと面白さを味おう。

角力この方、ちよんまげ姿の觀で、變らぬルールで勝負をつけるこの角力が、こうしていつまでも、日本人の人氣を保たさせるのは、やはり、國技としてそこによい味が消えぬからであるが、何よりも、その全盛はすぎたようだ。

千代の山、栃錦の關脇戰も安くはないが、それでも土俵間近のマス席に赤いおゆうたんをしいて坐りこみ、一杯やりながら、觀戰氣分は樂しいものではない。

場所ごとに人氣力士は變つてゆくが、今年は新橫綱「若の花」の人氣が壓倒的で、若の花が土俵に上ると、觀れるような感ぜである。まずは當分、若の花の人氣は續くというものであろう。

千代の山、栃錦の關脇戰も安くはないが、それでも土俵間近のマス席に赤いおゆうたんをしいて坐りこみ、一杯やりながら、觀戰氣分は樂しいものではない。

場所ごとに人氣力士は變つてゆくが、今年は新橫綱「若の花」の人氣が壓倒的で、若の花が土俵に上ると、觀れるような感ぜである。まずは當分、若の花の人氣は續くというものであろう。

千代の山、栃錦の關脇戰も安くはないが、それでも土俵間近のマス席に赤いおゆうたんをしいて坐りこみ、一杯やりながら、觀戰氣分は樂しいものではない。

一人一千圓也の入場料も安くはないが、それでも土俵間近のマス席に赤いおゆうたんをしいて坐りこみ、一杯やりながら、觀戰氣分は樂しいものではない。

場所ごとに人氣力士は變つてゆくが、今年は新橫綱「若の花」の人氣が壓倒的で、若の花が土俵に上ると、觀れるような感ぜである。まずは當分、若の花の人氣は續くというものであろう。

千代の山、栃錦の關脇戰

THE CHICAGO SHIMPO
Published by
K. Sugimoto, Exec. Director
1310 N. Wells St., Chicago 10, Ill.
Tel. WHitehall 3-2326

One Year $8.00
Half Year $4.50
One Year (Saturday Only) $4.50
Single Copy 10c

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

SATURDAY MAY 31, 1958 — Entered as Second Class Matter at the Post Office at Chicago, Illinois — VOLUME 12, NO. 1153

Some Fine Pitching Witnessed Sunday

Softball in 4th Round

By BOB HASUIKE

Four teams remain undefeated as the CNAA softball league enters its fourth round at Grant Park this Sunday. Ro-Babes, defending champions, are now known as A & H Auto Repair. Jerry Kurakazu hurled a one-hit game to lead A & H to a 15-0 victory over Bruins. Nob Terada had a shut-out going for General Mailing when he was nicked for four runs in the sixth. In their game with Sakuras, General Mailing collected 10 extra base hits to win. Results are as follows:

A & H Auto	5	0	1	2	4	0	2	—	15
Bruins	0	0	0	0	0	0	0	—	0

Batteries: Kurakazu and Nojiri; Wakasa, Uchiyama and Ishibashi.

Jokers	0	0	0	0	2	0	0	—	2
Johnny's 3-Decker	2	1	1	0	6	3	*	—	13

Batteries: Suzuki and Tanabe; Oshiro, Nakamura and Uyehara.

General Mailing	1	5	1	1	0	4	0	—	12
Lord Jeffs	0	0	0	0	0	4	0	—	4

Batteries: Nob Terada and Kawada; Norio and Kadota.

Jokers II	0	0	1	0	0	1	0	—	2
Ken's Lounge	7	1	1	3	7	0	*	—	19

Batteries: Yoshioka, Ishino and Kawamura; Menda, Yoshida and Ogata.

Anchor Club	0	2	10	1	4	3	1	—	21
Sakuras	2	0	0	0	0	4	1	—	7

Batteries: Mayeda and Nemoto; Toyama, Tateyama, Watanabe and J. Toyama.

Chi-Post	4	0	3	2	8	0	1	—	18
S & I Co.	0	1	0	0	0	2	0	—	3

Batteries: Hama and Nagaishi; Fujiwara and Kamiyama.

S & I Co.	0	0	0	2	0	0	1	—	3
Hawaiian Hut	1	3	0	0	5	1	*	—	10

Batteries: Kodani and Kamiyama; Ige, Tasaka and Arakawa.

Johnny's 3-Decker	2	2	2	3	4	1	0	—	14
Bruins	0	0	0	2	0	0	0	—	2

Batteries: Nakamura and Uyehara; Wakasa, Ishino and Kawaguchi.

A & H Auto Repair	0	3	2	5	1	3	1	—	15
Lord Jeffs	0	0	2	0	0	0	1	—	3

Batteries: Shibayama and Nojiri; Okuda and Kadota.

Ken's Lounge	5	0	7	3	2	6	0	—	23
Jokers I	5	4	0	0	1	0	0	—	10

Batteries: Yoshida and Dushay; Yamashiro, Suzuki and Tanabe.

Sakuras	0	1	2	0	0	0	0	—	3
General Mailing	0	3	6	0	1	0	0	*	— 19

Batteries: Watanabe, Tateyama, Fukuda; Kono and Kawada.

Anchor Club	1	0	0	0	4	6	1	—	12
Chi-Post	0	3	1	1	0	1	0	—	6

Batteries: Hosoda and Nemoto; Tsuchimoto, Hama and Nagaishi.

Subscribe to the Chicago Shimpo

GAMES THIS WEEK

Jokers II (Shig Moriki 0-0) vs. S. & I Co. (Fumio Kodani 0-2).
Anchor Club (Ike Mayeda 2-0) vs. Hawaiian Hut (Vernon Tasaka 1-0).
Bruins (Don Uchiyama 0-0) vs. Lord Jeffs (Mas Okuda 0-2).
Johnny's 3-Decker (Clifford Oshiro 2-0) vs. Ken's Lounge (Mas Menda 1-1).
A & H Auto Repair (Jiro Nishimi 1-0) vs. Sakuras (Ted Toyama 0-2).
General Mailing (Nob Terada 1-1) vs. Chi-Post (Tom Hama 1-0).
NOTE: The probable pitchers and their records are in brackets.

Player of the Week

Two Players of the Week were named for last Sunday as two rounds were played. In the second round Nob Terada of General Mailing won the honor for his brilliant pitching and batting. He will receive an award from Ken's Lounge, 3736 N. Broadway.

Yoshio Fujita of Hawaiian Hut was named for the third round. He hit his second homer of the season. He can be found at second, third or shortstop. His award comes from Johnny's 3-Decker Sandwich Shop, 1358 N. Clark St.

EDUCATION GROUP

During the luncheon period the Christian Education Committee of the Christ Congregational Church will hold an important meeting at 12:15 p.m. With Tom Oye presiding the group will discuss a possible revision, preparations for the fall and Children's and Confirmation Sundays.

PILGRIM FELLOWSHIP

A full scheduled program for the summer will be discussed by the Pilgrim Fellowship of the Christ Congregational Church this Sunday at 12:15 p.m. Their picnic, joint meetings and work projects will be discussed.

COMMUNION SUNDAY

Communion Sunday will be observed by the Christian Fellowship Church (Methodist) this Sunday at 11:15 o'clock with Harry Sabusawa as lay liturgist. Officers who will take office on July 1 will be installed at this service.

CHRIST CHURCH

Rev. George Aki will speak on "The Art of Ownership" at the Christ Congregational Church this Sunday as he directs his talk on the subject of stewardship.

WEDDING HELD

Kay Kushida, daughter of Mr. and Mrs. Robert Kushida, became the bride of Seiji Miyake at the Chicago Buddhist Church on May 24 with Rev. G. Kubose officiating. A reception followed in the social hall. The bride's father operates a watch repair shop on the south side.

DING HOE
Chinese Chop Suey
1154 N. Clark St. WH 4-8433
Air-Conditioned
Orders to Take Out
3 P.M. to 12:30 A.M.
Closed Tuesday

Ella-Ru Beauty Salon
924 W. Wilson Ave.
LO 1-2185 & LO 1-3000
Specializing in Hair Tinting and Permanent Waves
Mon. al day closed
Tues., Sat. 9 to 6
Wed., Thurs., Fri. 9 to 9
Prop. RUTH WATANABE
ELLA MATSUMOTO

TAI SAM YON
Chinese American Restaurant
1318 E. 63rd Street
BUtterfield 8-9018
Private Party Welcome
Serves the Best
Cantonese Dishes
Family Dinner
Orders to Take Out

LILL COAL & OIL CO.
1121 W. Balmoral Ave.
LOngbeach 1-2700 Res. LI 9-2132
GROWING WITH CHICAGO
FOR OVER 120 YEARS
Ask for Mr. Harry Sabusawa or Mr. Kobayashi
FUEL OIL—COAL—OIL BURNERS
燃料—石炭—オイルバーンナー
の御用は何卒當社代理人
寒風澤ハリー氏へ
リル コール & オイル會社
◀サービス本位で御用いたします▶ (廿四時間サービス)

Charm Beauty Salon
2662 N. Clark St
Lincoln 9-1688
チャーム美容院
簡本マーグレット

GOLDEN STAR Restaurant
815 N. Clark St. WH 4-8646
11 A.M. to 5:30 A.M.
Chinese & American Dishes

NOTICE TO HAWAII STUDENTS
Hawaii Catholic Herald
Available at: Holy Name
Cath. Office, 730 N. Wabash
SU 7-8040

Room and Board
BOB KUSHIDA
4438 S. Greenwood Ave.
Tel. BOulevard 8-2204
Single Rooms
Good Meals

EDGEWATER REAL ESTATE
WILLIAM T. OKUMURA
LOngbeach 1-9152
4723 N. Broadway
Res.: LOngbeach 1-7125

• 2 FLAT BRICK
2-7 room apts. Gas hot water heat, enc. porches, garage. Very good condition. Price $22,500. About $7,000.00 down.
• 12 APT. BRICK
6-3½ rooms & 6-2½ room apts., unfurnished, all pvt baths., tile kitchens & bathrooms. New sinks, stoves & refrigerators. Price, $53,000.00
• 8 APT. BRICK
4-5's, 2-5's & 2-2's, near lake. Large rooms, cabinet sinks, some tile baths, very good condition. Price: $58,000.00.
• 3 FLAT BRICK
1-7 room apt. for owner plus $8,000.00 inc. from 9 units. 3 3's, 4-2's & 2-1's, 3-car gar. oil heat, enc. porches, very clean bldg. Price: $36,500.00. About $12,000.00 down.
• 6 FLAT BRICK:
2-6 room flat, 4-7 room flat & 1-3 Apt. Auto. Oil Heat, 4 car garage. Income $8,700.00. Price $50,000.00. Down, $15,000.00.
• 6 FLAT BRICK. DOUBLE PLUMBING:
6-6 room flat, double plumbing, sunparlor front, 5 car brick garage, stoker steam. Very clean. Income $9,000.00. Price $50,000.00.
• 11 APT. BRICK:
2-3 room apt., 9-3 room apt. unf. all pvt. baths, all separate entrances, 5 car brick garage. Income $11,730.00. $20,000.00 down, balance 15 years—6% interest.
• 19 APT. BRICK:
12-5 room apt., 6-4 room apt., sunparlor front, 2 car garage, stoker steam heat. Located 4400 N.W. Income $21,582.00.

We have immediate buyers for your property.
Call us when selling your property for quick results.

Japanese American Real Estate, Inc.
Sales — Insurance — Property Management
4657 N. Sheridan Rd. LOngbeach 1-8620
Edward T. Morioka Res.: BR 5-1689

• NEW BRICK RANCH RESIDENCE:
Newly constructed to your needs & desire 2 or 3 bedrooms, full basement, large rooms, all modern features in bathroom & kitchen. Call us for more information.
• 2 FLAT BRICK WITH BASEMENT APT.:
2-5 rm. flat with sun porches & encl. porches, & 1-3 rm. bsmt. apt. Modern bathrm. & kitchen. 2-car gar. Auto. oil ht. Very clean bldg.
• 3 FLAT BRICK:
1-5 & 2-6 rm. flats. Tile-tad stkr. stm. ht. Auto. gas ht. wtr. htr. Located convenient to shopping, school & transportation. Easily financed.
• 9 APT. BRICK:
3-5 rm. apts. & 6-4 rm. apts. with encl. rear porches. Stkr. stm. ht. 2 car gar. A very clean building convenient to shopping & transportation.
• 6 FLAT BRICK BOOMING HOUSE:
24 units consisting of 8-3's, 1-2's & 15-1's Brk. garages. Stkr. stm. ht. Income over $17,600.00 per year. Easily financed with only $10,000.00 down.
• 16 APT. BRICK:
10-4 rm. apts & 6-5 rm. apts. Stm. ht. Income over $17,000.00. Can be financed through owner requiring small cash down.
• 27 APT. BRICK COURT:
4-2 rm. apts., 21-3 rm. apts. & 2-7 rm. apts. Stkr. stm. ht. 25 car brk. gar. Income $37,000.00. Will show 20% return on investment.
• 46 APT. BRICK COURT:
40-3½ rm. apts. & 6-4½ rm. apts. Stkr. stm. ht. Income $47,400.00. Located convenient to shopping & transportation.

IF THE ABOVE LISTINGS DO NOT SATISFY YOU, PLEASE CALL FOR OTHER LISTINGS AS WELL AS LIST YOUR NAME FOR "GOOD BUYS" WHICH COME IN AND ARE SOLD WITHOUT APPEARING IN THE PAPER

Carl Kita REAL ESTATE
3248 N. Clark St. EA 7-1132 Res LA 5-6758

• 3 FLAT BRICK
2-6's, 1-5, enclosed porches, stm. ht. stoker, modern ceramic tile baths. Excellent location 5800 North. Immed. possession one apt. Need about $10,000.00 down.
• 2 FLAT BRICK
2-4's, modern 5 yr. old brick bldg. Auto. oil heat, 2 heating units, steel construction. 2 car gar. Immediate possession. Total price: $27,500.00. Excellent financing.
• 4 FLAT BRICK
2 story brick, 5 rooms each, large lot, 4 car garage, auto. oil stm. heat. Good income. Need about $9,000 down.
• 12 APARTMENT BRICK
3-5's, 9-4's, annual income $13,620.00. Building recently tuckpointed and newly painted. Near shopping & transportation. Total price $79,500.00. Need about $18,500.00.
• 19 APARTMENTS BRICK
6-3's, & 13-2's, original construction. Annual income $15,912.00. Conveniently located. Need about $25,000.00 down, balance 15 years.
• CONVERTED 3 FLAT BRICK
1-5, 4-3's & 1-2 rm. basement, 2 car garage, stm. heat stoker. Good income. Price only $22,500.00
• 3 FLAT BRICK
Deluxe 3-6's with 2 baths each, all with large rooms. Exceptionally large lot with side drive. Parking lot for 8 cars. One block to Lake Shore Drive. Need about $13,000.00 down.
• 6 APARTMENT BRICK
4-6's, 2-5's, & 1-3 room basement apt., 2 car garage, stm. heat, stoker, immediate possession. Building in very good condition. Need about $20,000.00 down.

No Obligation—You are welcome to look over our picture book listing, which contains over 300 listings. We have sources for excellent financing. Please drop in and visit us.

DINING OUT IN DIGNITY

at
BENJAMIN JOE, JR's
BEAUTIFUL, NEW
OLD CATHAY
高級中華御料理
オールドカセー
Finest Cantonese and American Cuisine
Dining Room — Cocktail Lounge — Private Banquet Room
115 E. CHICAGO AVE. Opposite the Old Water Tower CHICAGO ILL.
Delivery and Carry Out
DElaware 7-2021
DElaware 7-9354

ACME SEWERAGE
City Wide Service PHONE JU 8-1177
Catch Basins Cleaned, Built and Repaired. Electric Rodding and and Pumping. If We Fail to Open Blocked Sewer Lines Service Is Free
スーワーサービス ◀仕事は何んでも保證附で致します▶

DOUBLE BREASTED COATS
Before After

RESTYLED
Into Latest Style
Single Breasted
$14.50
MAIL OR PHONE ORDERS
IRENE'S SHOP
664 W. BARRY AVE.
LI 9-5018
旅行遲れの
ダブルブレスト洋服上着を
最新型のシングルブレスに
仕立て直しいたします
◀特價 十四弗五十仙▶
アイリン・シヨツプ
川本アイリーン

SUN CLEANERS
DEXTREX PROCESS
Free Pick up & Delivery
Free Mending—Free Plastic Bag
20% Discount on All Work for Limited Time
SHIZU Y. KUWAHARA
Phone: LO 1-0295
4730 N. SHERIDAN RD.
Next to Lake Theatre

ROBERT'S WATCH REPAIRING
Watches
Gifts
WAgner 4-2040

Engraving
Jewelry
1048 E. 47th St.

Your Classified Ads

HELP WANTED

PHARMACIST — registered. Full or part time. Price Drug Co. DRexel 3-0150.

PHARMACIST—registered or not. Golden opportunity for this excellent position for man with top experience & references. STAR DRUG
Mr. Zeitz BOulevard 8-6501

MAN—for service work. Full or part time. Will teach. Call after 5 p.m. KE 9-0341.

GIRL—Experienced in florist work. Must speak English. Addante Florist. DI 2-1884.

Floral Designer
Must Speak English
Addante Florist
Dickens 2-1884

TYPISTS, CLERKS

114-yr. old wholesale firm on Near North Side has several openings for alert young women interested in permanent jobs. Beginning pay will be based upon ability and steady advancement is assured for those who demonstrate their ability on the job Call Mr. Barber at SUperior 7-1660 for interview or come in to see us.

A. C. McCLURG & CO.
333 E. Ontario St.

FOR SALE

Clean'g store, gd. locat. gd. for couple. 841 W. Sheridan, LA 5-5805.

Buy home site now. Alsip vacant 12236 S. McDaniel St. in Alsip near Cicero Ave., Elec., gas & school nearby. 600 ft. will divide 100 x 124. Good soil for gardening. Cash or contract. Clear Torren's title. DE 2-3142.

FOR RENT

CLEAN sleeping room for rent. Quiet location, convenient to all transportation. North. RA 8-4170.

5-ROOM—apt. unfurn. Steam heat. Near northwest. $70 mo. Call BR 8-6570.

2½ ROOM — furn. apt., private bath. 2022 N. Seminary. LI 9-4956. Call after 6 p.m.

Brm. Unf. Flat. 3rd fl. 5900 North. Adults Pref. SU 4-8370.

2½ ROOMS—furnished apt. with private bath. 4906 N. Sheridan. RA 8-1260.

3½ Rms. unfurn. apt. Good trans. 929 Lakeside. ED 4-2593.

MODERN deluxe 2-rm. furn. apt. Newly decor.; utilities & linens furn. Reasonable. Newport Ave. GR 2-1274.

ROOM. House 1 & 1½ rms. Each furn. with kitchenettes. North. LI 9-9173.

4-ROOM—unfurn. apt. with gas range & refrig. Private bath. 1867 N. Bissell. MO 4-2477 or MO 4-2171.

AUTO MECHANICS GO INTO BUSINESS FOR YOURSELF!

• Auto Repair Shop for rent with equipment
• This auto repair-body shop established for 20 years under same management.
• On large corner with south side's largest volume gasoline station.
• Renter takes all income except gas and oil.
• No stock, equipment or goodwill to buy (just pay rent)
• Only qualified businessmen or mechanics considered.
Phone LAkeview 5-5892

WALL WASHING SERVICE
Wall and Ceilings Washed Beautifully by Men Who Know How
Also Carpet & Upholstery Cleaning
Call for Estimates Anywhere in Chicago
Phone UP 8-3188
4554 BROADWAY
WALL WASHING SERVICE MASTER

Jim Conway, CBS Television Star of "In Town Tonight," meets Mrs. Robert Jarchow

"Just imagine, this whole meal was cooked to a turn while I shopped!"

"Electric cooking is so automatic, it's like having someone else do the cooking for you!" says Mrs. Robert Jarchow, of Northbrook, Illinois, a leader in the Northbrook Service Club, school organizations, and civic and charitable groups.

JIM CONWAY: Mm-m-m-m. A rib roast, baked potatoes, broccoli. What's for dessert?

MRS. JARCHOW: Baked Cherry Delight, Jim. A whole meal ready for me to take out of the oven and serve... and all I did was set the controls before I went shopping. That's how easy automatic electric cooking is!

JIM CONWAY: I know, Mrs. Jarchow, and the nicest thing: *anyone* can have it just that easy with a modern electric range... 'cause there's no doubt about it, they're completely automatic and foolproof. As you say, you just set the dials and the electric range takes over... food comes out cooked exactly the way you want it, *when* you want it. Electric cooking is economical, too... only 7¢ a day for the average family.

MRS. JARCHOW: And another thing I like about it, Jim... it saves time; gives me a lot more time to be with Bob and the youngsters... and extra time for volunteer work. I have a lot more energy left at the end of the day, too. Now that I've experienced electric cooking, Jim, I wouldn't put up with any other kind!

JIM CONWAY: I'll bet your husband wouldn't either... not when you put meals like this on the table!

Every day, more modern women
COOK THE MODERN ELECTRIC WAY So clean... so c-o-o-l... so automatic
SEE YOUR ELECTRIC APPLIANCE DEALER
Commonwealth Edison and Public Service Company
©C.E.Co.

BRING RELATIVES AND FRIENDS FROM JAPAN ON A PRESIDENT LINER

You may prepay the low-cost President liner fare of a relative or friend coming from Japan! You may also include transportation costs and spending money from San Francisco to their destination.

Any APL office or authorized travel agent will supply you with free Affidavit of Support forms and make all transportation arrangements. Our offices in Japan will be happy to assist the person you sponsor, and advise you when they are leaving Japan and when they will reach San Francisco. An American President Lines Japanese representative will meet and assist them on arrival.

Choose First Class or friendly, low-cost Economy Tourist Class, assured of cordial President liner hospitality and a restful, sea vacation for the new visitor! No baggage limit when they travel by ship.

Ask your travel agent for our informative folder on prepaid travel, or call or write to us direct.

INDIVIDUAL ADULT FARES TO SAN FRANCISCO

From	First Class	Economy Tourist Class Dormitory	Economy Tourist Class Rooms
Kobe	$230 & up	$205 to $245	$255 to $275
Yokohama	$210 & up	$200 to $235	$245 to $265

日本よりの御親戚、御友人の呼寄せはプレシデント汽船で、便利な旅費支拂ひの方法、渡米手続等詳細は本社の代理店又は直接本社員に御相談下さい

AMERICAN PRESIDENT LINES
110 S. Dearborn Street Chicago 3, Illinois ANdover 3-5909

The Chicago Shimpo
THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS
第一一五四號　一九五八年　六月四日（水曜日）

シカゴ新報

THE CHICAGO SHIMPO
Published by
The Chicago Shimpo, Inc.
Kohachiro Sugimoto
Executive Director
1310 N. Wells Street
WHitehall 3-2326
Published twice a week
Subscription Rate
One Year $3.00
Half Year $1.50
One Year (Sat. only) $1.50
Single Copy 10c

シカゴ同胞
唯一の魚市場
ダイヤモンド
魚市場

ド・ゴール将軍出＝馬＝決＝る
緊急策で危機突破へ

（パリ發）フランスの國民議會はド・ゴール將軍（六七）に新憲法草案を示し、支持三二九票、反對二二四票の結果を得、ここにフランス内閣に代つて、ド・ゴール政權が出現した。

戰後フランス内閣二十六代目の首班におさまつたド・ゴール將軍は、國民議會において七分間にわたり施政を行いフランス政局の行きつまり打開のために努力を傾けたい旨述べ、とくに今後の國防をとり除くために、議會が憲法改正により、同將軍に緊急權の行使方を可能ならしめるための權限を付與するようもとめてゐる。フランスの危機打開は寸刻を爭う重大問題であるとド・ゴール將軍が力說したド・ゴール將軍は議會が今から十月の休會あけに至る期間中、半年にわたつてフランスの國際打ち直しのために同將軍が特別緊急策を講ずることを承認するよう要請した。一九四六年に政界から身をひいたド・ゴール將軍は今後政いたド・ゴール將軍は今後政府の權限强化に努めるものとみられ、とかく低調ぎいの絕えない國民議會を整備して、フランスの國家權限を充實することを計るであらうと述べてゐる。

國民議會における施政の中でド・ゴール將軍は國内の危機的事態の原因となつたものとして政黨の無能と不安定をあげてゐる。ド・ゴール將軍は從來からフランス政界を色どる政黨爭いに對して批判的立場を維持してきてゐる。

ド・ゴール將軍は組閣工作に着手し、目下閣僚候補を物色しており、軍立内閣の出現も間近いものとみられてゐるド・ゴール將軍は首相の他に國防相を兼任することに決定した。

新首相ド・ゴールは今週中に、本國政府に反動して軍政府の設置に至つたアルジエリア地區を視察することになつてゐる。

報道を完全統制
米紙歐州版に發禁處分

（パリ發）フランス政府はニューヨーク（ヘラルド・トリビューン紙の歐州版を發禁處分に付した。佛政府の發表によれば、同紙の發禁處分の理由は、フランス軍隊がマルタ島からフランス本國にむけ武器輸送に出動したという記事が掲載されたためである。

政府スポークスマンは「トリビューン紙のほか、ある英紙も、フランス本國で發賣されるまへに發禁處分に付した」と發表した。この英紙の名は不明である。

現在フランス政府は外國から入つてくるニュースに對しては完全な統制を行つてゐるたゞし外國むけのニュースには政府の統制をやつてゐない（ヘラルド・トリビューンの記事内容はおよそ次のとおり「フランス航空母艦クレアエクト號および三隻の巡洋艦が二十五日夜、NATO地中海艦隊に參加してゐるにもかゝわらず、突然その基地へひき返し出動した。この行動はフランス本國政府の指示にもとづくものであるが、なぜNATO艦隊からぬけだして、ひそかにフランス本國にひき返したか、その眞相は不明である」

日＝中貿易再開
中共、日本に打電

（東京發）政治的な筋の傳えるところによると、中共は在京中共通商代表部に對する外交上の特權の擴大を行わずに對日貿易を再開する用意がある旨、日中貿易協會に打電してきた。

これについて外務省はこの電報は日中貿易協會の再開を意味するものでなく、この見通しは明るいものであると觀察した。

ド・ゴール將軍にアイク好感示す

（ワシントン發）アイゼンハウアー大統領は記者會見を行い「私はド・ゴール將軍に好感をもつ人たちの一人である」と感想次のように言明した。

一、私はド・ゴール將軍とは長い間友好關係をつづけており、同將軍に好感をもつてゐる人たちの一人である。

二、私は「解放記念式典」の歡迎會でド・ゴール將軍と會い、國際問題および國際情勢の將來について良いことを話合つたことがある。

・・・

マ英首相の訪米
アイクと佛國政情を協議

（ワシントン發）内亂の續くぎわに追い込まれたと危ぶまれたフランスも、最後の決め手であるド・ゴール將軍の登場で、一應局をまぬがれた形だが、米、英兩國はフランスが西歐防衛體内の擔當强化のために果す役割に對して、ひきつゞき强い期待を寄せてゐるこの點、今週の會談に英國のマクミラン首相が訪米するということは、米、英、佛ひいては西歐諸國間の關係を維持し發展させる上に、大きな意味あいをおよぼすものであろう。

マクミラン英首相の訪米は表向きはにインディアナ州のパデュー大學から名譽博士號の稱號を授與されるので、同校卒業式に列席するということになつてゐるが、その後、二日にわたつてワシントンを訪れ、アイゼンハウアー大統領と會談することになつてゐる。（デ・ゴール將軍とはパデュー大學卒業式にはマクミラン首相の妻君＝インデアナ州出身＝の父親も出席することになつてゐる）

マクミラン首相はワシントンにアイゼンハウアー大統領を訪い、ド・ゴール將軍の首相就任と、これに直續した二大巨星當時、ド・ゴール將軍とも知り合つた。マクミラン首相も同將軍と舊知の仲であるアイゼンハウアーもマクミランともにド・ゴール將軍とは第二次大戰當時、ド・ゴール將軍と知り合つた。マクミラン首相も同將軍と舊知の仲であるアイゼンハウアーもマクミランともにド・ゴール將軍とは第二次大戰當時、ド・ゴール將軍の首相就任と、これに直續した二大巨星當時、ド・ゴール將軍とも知り合つた。マクミラン首相も同將軍と舊知の仲であるアイゼンハウアーもマクミランともにド・ゴール將軍とは第

ルーマニヤのソ連軍撤退
不可侵條約締結
ワルシャワ條約會議で聲明

（モスクワ發）ソ連はルーマニア駐留ソ軍の撤退を發表すると共に、東＝西不可侵條約の締結を强調した。

モスクワでソ連をふくむワルシャワ條約加盟八ヶ國が會議を行い、共同コミュニケが發表されたが、そのうちでソ連、アルバニア、ブルガリア、チエコ、ポーランド、ルーマニア、東獨、ハンガリーは一九五八年に四十一万九千の兵力削減を行うことを明らかにした。要旨次のとおり

（一）ワルシャワ條約諸國委員會はソ連提案を承認、ルーマニア駐留のソ軍を近く撤退することに決定した。

（二）ワルシャワ條約諸國委員會はワルシャワ條約加盟國と北大西洋條約機構加盟國との間に不可侵條約を締結することを提案する。

（三）ワルシャワ條約加盟國はいつでも不可侵條約に關する討議に代表を派遣し、意見の交換を行う用意がある。

（四）このような意見の交換を直ちに首腦會議で行うことができる。

（五）ルーマニヤは兵力を五万五千、ブルガリヤは二万三千、ポーランドは二万、チエコは二万、アルバニヤは一千をそれぞれ削減を行う。

この決議に關し、ワルシャワ條約諸國は、米、英、佛ひいては西獨に對し、軍縮に關する話合いを行うよう要請した。

ユーゴの復歸
フ首相、チ大統領に呼かけ

（ベオグラード發）ソ連のフルシチョフ首相は、六十回目の誕生日を迎えたチトー・ユーゴ大統領に祝電を送り、クレムリンの共產主義陣營に復歸するよう勸誘した。即ち、ユーゴの共產同盟とソ連共產黨および國外共產黨との關係を正常化するよう勸誘した。

フルシチョフのメッセージは財政經濟的措置を帶びたものであるとみられ、チトーが强調するように、東＝西不可侵條約の締結を强調した。

モスクワでソ連をふくむワルシャワ條約加盟八ヶ國が會議を行い、共同コミュニケが發表されたが、そのうちでソ連、アルバニア、ブルガリアチエコ、ポーランド、ルーマニア、東獨、ハンガリーは一九五八年に四十一万九千の兵力削減を行うことを明らかにした。要旨次のとおり

（一）ワルシャワ條約諸國委員會はソ連提案を承認、ルーマニア駐留のソ軍を近く撤退することに決定した。

（二）ワルシャワ條約諸國委員會はワルシャワ條約加盟國と北大西洋條約機構加盟國との間に不可侵條約を締結することを提案する。

（三）ワルシャワ條約加盟國はいつでも不可侵條約に關する討議に代表を派遣し、意見の交換を行う用意がある。

（四）このような意見の交換を直ちに首腦會議で行うことができる。

（五）ルーマニヤは兵力を五万五千、ブルガリヤは二万三千、ポーランドは二万、チエコは二万、アルバニヤは一千をそれぞれ削減を行う。

この決議に關し、ワルシャワ條約諸國は、米、英、佛ひいては西獨に對し、軍縮に關する話合いを行うよう要請した。

今年度減稅に反對
アイク大統領が態度表明

（ワシントン發）最高裁判事として就任宣誓行如何が政府にとつての大きな關心事となつてゐるが、アイゼンハウアー大統領はエクソン副大統領およびレーバー下院議長に同内容の書簡を送り、七月一日から失効する個人所得稅および物價生計費稅を現行稅率のまま續えおくことを再び勸告した。アイクは右書簡で財政の措置は經濟的措置と關連して考慮すべきであるとの見解を明らかにした。

肉、砂糖など配給撤廢
東獨政府が發表
勞働者の全面的な賃上げも

（ベルリン發）東ドイツ政府は、今度肉、脂肪類、砂糖など一般食料品の配給制度を撤廢することを發表した。これら食料品は、配給制度をとられていた最後の食品類で、この結果一九三九年以來とられていたドイツの配給制度は完全になくなつた。

ルシチョフのメッセージは財政經濟的措置を帶びたものであるとみられ、チトーが强調するように、東＝西不可侵條約の締結を强調した。

モスクワでソ連をふくむワルシャワ條約加盟八ヶ國が會議を行い、共同コミュニケが發表されたが、そのうちでソ連、アルバニア、ブルガリアチエコ、ポーランド、ルーマニア、東獨、ハンガリーは一九五八年に四十一万九千の兵力削減を行うことを明らかにした。要旨次のとおり

（一）ワルシャワ條約諸國委員會はソ連提案を承認、ルーマニア駐留のソ軍を近く撤退することに決定した。

（二）ワルシャワ條約諸國委員會はワルシャワ條約加盟國と北大西洋條約機構加盟國との間に不可侵條約を締結することを提案する。

（三）ワルシャワ條約加盟國はいつでも不可侵條約に關する討議に代表を派遣し、意見の交換を行う用意がある。

（四）このような意見の交換を直ちに首腦會議で行うことができる。

（五）ルーマニヤは兵力を五万五千、ブルガリヤは二万三千、ポーランドは二万、チエコは二万、アルバニヤは一千をそれぞれ削減を行う。

この決議に關し、ワルシャワ條約諸國は、米、英、佛ひいては西獨に對し、軍縮に關する話合いを行うよう要請した。

世界で最高速の「飛び魚」進水
米海軍の新鋭原子潛艦

（グロトン、コネクチカット發）米海軍がはじめて建造中である世界最高速の原子力潛水艦「スキップ ジャックス」號（飛び魚）は約二年餘の歲月をすえつけて以來工事が急いでゐたが、このほど英事究所でバーク海軍作戰部長出席のもとに進水式が行われた。

同艦は潛水艦六カ月間にわたり艦内工事が行われ、今年末就役することになつてゐる。

スキップ ジャックス號は排水量三千トン、艦長二百五十呎、鮫のような艦體をもつ流線型で、海軍では二十ノット以上の速力で、自由自在な行動をとることができるといつてゐるが、その速力はこれ以上下つと早いものとみられてゐる。

その航續力は六万哩、十五呎十五トンのプロペラーを基を備え早くも「飛ぶA潛水艦」とか潛水艦の「ジェット級」とかの異名がつけられてゐる。これは同艦の場合が丁度飛行機のように、水中を上下左右に自由に一人で操縱できるスティック コントロール式になつてからである。これに要した工費は約六千万弗。しかし今後建造される同型六隻はこれほどの巨費は要しない。

米の申出をチエコ拒否

（ウイーン發）プラハ放送によれば、シロキ・チエコ首相はフルシチョフ・ソ連首相に對し、今夏太平洋上で行われる核實驗にオブザーバーを派遣してはしいという米政府の申出を斷ることに決定した旨通知した。

同核實驗にオブザーバーの派遣を要請されたのは共產國家としてはソ連とチエコの兩國だけである。同實驗に招請されたのは兩國のほか、國連化學技術委員會の議員で、このうち米國の招請を受諾したのは日本と英國だけである。

イタリア總選擧
二千五百万人が投票

（ローマ發）イタリアでは戰後第三回目の總選擧が行われた。投票率は總合よく、有權者の七七パーセント、二千五百万人が投票したもよう。

今回の總選擧では上下兩院の選擧が行われ、上院五九六議席、下院二四六議席をめぐつて激戰が展開された。

基教民主黨
第一黨占む

（ローマ發）去月二十六、七の兩日行われたイタリア上下兩院選擧の結果が判明した。これによると與政前第一黨だつたキリスト教民主黨が伸びキ第二黨をしめ、今後も與政權を擔當することになつた。總じて中道與政黨と右翼與政黨が伸びた反面に左翼はかなり後退した。各黨別議會勢力分野は次のとおり。

▲下院　基督民主黨二七三（增二一）　自由黨一六（增二）　社民黨一七（增二）　共和黨七（增二）　南チロル　アオスタ黨一（減一）　共產黨一四〇（減三）　社會黨八四（增九）　主黨二三（減一七）　ネオ・ファシスト二五（減四）　未決定議席なお上院は選擧區二百四十六。うちキリスト教民主黨は百二十二議席、その他與黨九議席である。

反亂軍の本據を政府軍猛攻

（ジャカルタ發）インドネシア中央軍政府は反亂軍の本據メナドから百三十五マイルはなれた反亂軍の據點、北セレベスのゴロンタロに攻撃を加え、反亂軍七十七名を死亡させた、と發表した。

一方反亂政府放送も「北部およびセレベスではげしい戰鬪が展開されており、政府軍に對し、兵員、物資兩面で重大な損害を與えた」と報じた。

同放送によれば、反亂軍側は政府軍兵士五百名を死亡させたとのことだが、確實な報じはない。

日本豪州間貿易會談終る

（東京發）日本とオーストラリアとの貿易會談が終り、共同聲明が發表されたが、來る七月から今後一年の見通しは日本の輸出が五百ポンドふえて二千万ポンドに增加し、輸入は過去三カ年の年間平均實績を上廻る見込みである。

貿易現狀の前提に中共貿易を考慮しない。

井上醫院 内科 HIROSHI INOUYE, M.D. 3810 N. Broadway Phone: DI 8-2979 Res.: GR 7-4657

加藤外科醫院 内科 BARRIE KATO, M.D. 3176 N. Clark St. Belmont Bk. Bldg. Rm. 206 Phone: GRaceland 7-5214 Res.: LIncoln 9-1035

串野小兒科醫院 KENJI KUSHINO, M.D. 4753 Broadway Phone: LO 1-1205 Res.: KEystone 9-5326

野邊内科醫院 MUTSUMI NOBE, M.D. 1146 Wilson Ave., Rm. 218 Ph.: UP 8-2257 - LO 1-3156 Res.: RAvenswood 8-6518

網本檢眼院 NISEI OPTICAL CENTER Michigan 2-4114 1164 N. Clark St.

日本人組合教會 牧師 石川 清 CONGREGATIONAL CHURCH (Japanese) Church: 50 W. Chicago Ave. UPtown 8-3558

イエスキリスト教會 牧師 大山 精松 Japanese Church of Jesus Christ 1400 W. Chicago Ave. MOnroe 6-3852

市俄古長老教會 牧師 鈴木 朔一 CHURCH OF CHRIST PRESBYTERIAN 會堂 3516 N. Sheffield Lin. 9-4420

シカゴ基督組合教會 牧師 高橋 勝 牧師 安藤 義次 CONGREGATIONAL CHURCH of CHICAGO 701 Buckingham Pl. Tel.: LI 9-3181

シカゴ日本人メソヂスト教會 執事 高田 裕司 Chicago Japanese Methodist Church 1441 N. Cleveland Ave. 4321 N. Hermitage Ave. Phone: LI 8-2072

日本人基督教會 牧師 眞原千秋 スタン・ジョンソン LAKESIDE JAPANESE CHRISTIAN CHURCH 952 W. Wellington Ave. DI 8-4274

シカゴ日本人ホーリネス教會 牧師 佐久間 英 Japanese Holiness Church of Chicago Office: 7335 S. Dorchester Phone: DO 3-5864 Cor. 46th & Greenwood

ノースショア日本人浸禮教會 牧師 島田 親安 NO. SHORE JAPANESE BAPTIST CHURCH Church: 5244 N. Winthrop Ave. Office: 5241 N. Winthrop Ave. Tel.: WH 4-8785

シカゴ北星基督教會 ゲスト パスター 竹内良雄 Chicago Hokusei Christian Church 4447 N. Hazel Phone AR 1-1264

メソヂスト教會 CHRISTIAN FELLOWSHIP METHODIST CHURCH 912 W. Sheridan Road Tel.: AR 1-8287 GR 2-8936 牧師 關生ウィンター

中西部佛教會 開教使 利野 行信 MIDWEST BUDDHIST CHURCH 1763 North Park Ave. Chicago 14, Ill. Michigan 2-4381

禪宗佛教會 開教使 松岡 機雄 松岡 孝雄

シカゴ佛教會 開教使 齋藤 關紅 Chicago Buddhist Church 1151 W. Leland Ave. Off. Tel. LO 1-9032 Hall Tel. ED 4-8708 So. S. Br. 5446 S. Dorchester TEL. PL 2-0966

眞言宗善通寺 開教師 木村 宣光 SHINGON BUDDHIST CHURCH 73 W. Delaware Place WHitehall 4-4078

シカゴ淨土宗佛教會 開教使 無紙 昭 在住 CHICAGO JODO BUDDHIST CHURCH 1737 W. Rascher Ave. RA 8-9853

高野山佛教會 開教師 井上 智光 SHINGON BUDDHIST CHURCH OF CHICAGO 4911 Lake Park Ave. KIT 5-8822

北米日蓮佛教團開教本部 シカゴ日蓮佛教會 開教總監督 荒川 愛博 CHICAGO NICHIREN BUDDHIST CHURCH 1630 N. La Salle Street Phone DElaware 7-9427

生長の家 北部教友相愛會 ▲會場 定住者會館 北ラサール街一一一〇 ▲集會日 第一日曜一時半 第三日曜一時半 ▲會費は 當日會場にて 醵金 233 W. Menomonee Ave. 濱野

天理教 ウェスト・シカゴ教會 會長 鈴木 榮二 毎月第四日曜日 サービス 午後一時半より TENRIKYO CHURCH 3733 N. Clark GR 2-5892

基教民主黨二七三（增二一）　一六（增二）　社民黨一七（增二）　共和黨七（增二）　南チロル　アオスタ黨一（減一）　共產黨一四〇（減三）　社會黨八四（增九）　主黨二三（減一七）　ネオ・ファシスト二五（減四）

市俄古日本人會 會長 高橋 勝 Chicago Japanese Association 1400 W. Chicago Ave. MOnroe 6-3852

日本行、再入國 呼び寄せ手續き ▲日本、ハワイ及國内航空切符販賣 ▲日本行各汽船切符販賣 日本（關係旅行の方は觀光當社旅行案内部主任山田氏をお呼び出し下さい コスモポリタン旅行案内所

保險 火災、自動車 生命、傷害 其他一般保險

▲帳簿整理 ▲法律事務 ▲ノータリ事務 ビジネスサービス社

義齒調整修繕 ▲迅速の需に應す 倉本政吉 KAY DENTAL LABORATORY Office: 21 E. Van Buren St. (310 Hi 建物) Room 305 Harrison 7-4878 Hours: 1707 North Park Avenue - Michigan

冷藏庫修繕 工藤マイク MIKE'S REFRIGERATION SERVICE Phone: Diversey 8-6788 2851 N. Lincoln Ave., Chicago

TSUNEHARA'S FLOWER 1313 W. Randolph St. Chicago 7, Ill. Tel. SEeley 8-3437 DI 8-5676

花の御用は電話で 常原花店 市内配達無料 地方へも無料で發送します

FUJIMOTO & CO. 302 South 4th West SALT LAKE CITY 1, UTAH Tel. EMpire 4-8279 江戸味噌 こうじ・鮭、すゞ子粕漬 赤味噌新發賣

Bamboo Inn Chinese & American Restaurant 11 N. Clark St. (in Loop) ANd 3-1221 今回室内完全に新裝 シカゴ最新で最も美しい調度 スタイル料理を經濟的な定價で サービス致します 我々の最も親しい 日本人顧客を歡迎してゐます 竹園

HOE LEE YEN Cantonese & American Cuisine Private Party - Take-Out 1416 N. Clark St. Tel. WH 4-8622 日本人街中心地の 中華御料理店 桃李園 高野あき子

GUEY YEE Authentic Chinese Restaurant 204 W. Cermak Road Tel. VIctory 2-8143 本中華御料理 どんな宴會も出來ます 如意飯店 御美味くて格安であるのが弊店の特長 西サーマック街二〇四 大小の御宴會には 何卒御用命を願ひます

WAH MAI LO 華麗閣 Finest Cantonese Cooking Specializing in Cantonese Chow Mein Barbecued Pork Egg Roll Sweet and Sour Nine 1222 N. Clark Street DElaware 7-9155 Orders to Take Out

MANDOLIN Cantonese & American Cuisine Private Party - Carryout 1017 Wilson SU 4-3252 廣東式支那料理 マンドリン ▲フリーパーキング ▲空氣調節設備

YOUNG SING Chinese-American Restaurant GR 7-0342 2806 N. Clark St. Newly Remodeled Dining Room 格安で美味しい 廣東式 中華御料理 日本人諸氏の 割引立を願ひます ヤングシン レストラント

SOS Electronic 165 W. Chicago DE 7-0769 ラジオ及びテーヴヰー 修繕と販賣 △修繕は保證附▽

FRED KLANER FUNERAL DIRECTOR 1253-55 N. Clark Street Tel. SUperior 7-0915 Director JOHN T. SCHROEDER. 日本人共濟會の御用をつとめる クレーナー葬儀社 北クラーク街一二五三

PIANO STUDIO Alice Mayeda 844 W. Oakdale GR 2-5827 ピアノ教授 出張教授もいたします 前田アリス 西オークデル街八四四 電話GR二一六八二七

BUSINESS SERVICE ASSOCIATES COSMOPOLITAN TRAVEL SERVICE 810 N. Clark Street WHitehall 4-2730 Yoshihara - Yamada ▲日本行、再入國 呼び寄せ手續き ▲日本、ハワイ及國内航空切符販賣 ▲日本行各汽船切符販賣 ▲土地家屋商事 賣買周旋 ▲帳簿整理 ▲法律事務 ▲ノータリ事務 ビジネスサービス社 保險 火災、自動車 生命、傷害 其他一般保險

秋の日本觀光團 團員募集 航空便 往復 千二百弗 船便 同 九百弗 九月 クリーブランド線にて 歸出發 成るべく早く當社に御申込み下さい 日本行及び國内航空、汽船、鐵車 グレーハウンド・パス 公認 切符取次販賣 菅野旅行案内社 —東京支店— 東京都麹町區飯町一ノ五三

SUGANO TRAVEL SERVICE 825 N. LaSalle Street, Chicago, Ill. Phones: WHitehall 4-5444 — SUperior 7-1303 (nite)

Nisei TAVERN LIQUOR STORE 1238 N. Clark St. DElaware 7-8702 ▲日本酒 — ウイスキー — ワイン

第一銀行 シカゴ駐在員事務所 横田 正

THE ALBUM .... 1171 E. 55th St., Chicago 37, Ill. Phones: Midway 3-4433 Res. HYdepark 3-7156 Open daily 9 a.m. to 7 p.m., Sundays by appointment 最新式レンブラント光線應用 アルバム寫眞館 大川 清 シカゴ市東五十五番一七一

WALL'S FLOWER SHOP 4523-27 W. Addison Street Chicago 41, Illinois Tel. Kildare 5-2867 花 冠婚葬祭 お花の費用は電話次第で直ちに發上致します。予算、布地選る處（電話）御お好み次第致します 皆樣のお心をこめたお花を贈りましょう シカゴ花店の元祖 ウオールス花店 經營者 西島久壽 ▲市内は無料送達に配慮します

GINZA SHOKUDO 1151 N. Clark St. DElaware 7-9843 すきやき — 天おら おすし — お辨當 銀座食堂 倉本 勝代 仕出しの御注文に應じます 北クラーク街一一五一

ポートリコと米國の關係
現知事は昔の反米指導者

今から三十年前、ポートリコの右翼青年は、ポートリコはアメリカの植民地だとか搾取工場だとか呼んだ。その中に詩人であり統計記者のルイ・ムノヴ・マーテンという青年がいて、彼はニューヨーク市のグリーニイチ・ヴイレッジによく姿を見せていた。

現在マーテンは公選されたポートリコの知事で同地の親善使、經濟的また文化的親善強化向上にはマーテン知事の努力に依るところが多大であり、氏の指導の下に市民の生活水準向上には、あらゆる方法が講じられている。しかもそれはポートリコ自身によって行われているのである。

一四九三年、コロンバスがその海岸に上陸して以来、一八九八年の米西戰爭までポートリコはスペイン帝國の領土であり、その後米國に屬し一九一七年ポートリコ人は米國市民權が與えられ、一九三〇年から四〇年代には獨立國とすべきか連邦中の一州とすべきかについて、さかんに議論されたが、獨立國となれば經濟的特惠を失い、又州となるために必要な米國々會の協覺が得られず結局自治領と見られたので、第三の方法が研究された。

米大陸との關係でポートリコ人の最も關心を拂いたのはワシントンから行政官を任命し、國會がポートリコに對して立法を施す點であったので一九四八年にはポートリコ市民が知事を公選し、いて米國とポートリコ間に協定が結ばれ、これによって次の諸點が決定された。ポートリコ人は米國市民權を保持し、米國議會内に止り、公吏を選擧し法律を制定し、課稅權を有し又國旗、軍人を自由に消費する等々。

以上の協定は一八五二年に有效となつたもので、國連ではポートリコは自決權を有効に行使したものであるとの特別決議を採決した。

（カマン・カウンセル）

「貿易振興策を先づ取り上げよ」

（東京發）「貿易振興を先づ取り上げよ」と題し最近の國實紙は次のような社說を掲げている。

總選擧を終り新たな政局を迎えて、國民は政府の施策が一層具體的に希望と期待を寄せざるを得ない。その第一に我々は貿易の振興を上げたいと思う。中共の對日國民交には對中共貿易が市場轉換と結びついた輸出增進の切札の一つだつただけに、卒直にいつて打撃である。

しかし米國の對日輸入制限の動きも、それにおとらず脅威が大きい。まして最近の報道のように、これが域外貿易圏の設定にまで發展するに至つては、わが國の輸出は壊滅的な打撃を受けるであろう。

貿易の振興については、新內閣が外務、通產大臣、經企廳長官など關係閣僚が一致協力して經濟を擁護し、不況を克服する決意を表明して欲しい。

總選擧で日中國交回復を目指す社會黨のアッピールよりも自由國家と協調して、アジアの一員として、行動する國民の協力が國民の支持を受けた。閣僚はそれを肝念な貿易打開の面でどう生かすかである。その具體策をこそ見守りたい。

全米統計發表さる
重役の年俸減る
だが最高は六十二万三千弗

（ニューヨーク發）米國の大會社の重役の俸給も經氣と比べると昨年は上り方が減つて來たとビジネス・ウイーキ誌が報道もしている。

重役の俸給を大体二段階に分類して、二十一名はベツクレエヘム會社とGM會社の重役である。又增俸となつた社長では、クライスラー會社のコルバート社長で、昨年のボーナスが二十三万六千弗で、これを加えて年收四十八万千九百弗となり、全米五位である。

なお四位はベツクレエヘムのコート副社長で四十九万七千八十二弗となつている。

ホテル業者
太平洋大會
日本代表十名

日米觀光ホテル業者太平洋地域會議（北加ホテル協會、東洋シティー・カレーデ、桑港觀光局共催）の第二回太平洋地域會議は十二日から廿日までシティー・カレッジ、ハラデー・ロッジ、マーク・ホプキンズ、ホイットカム、ホテル、セント・フランシスホテル、市公會堂などを會場に開催、ホテルならびにレストラントの運營などについて討論、研究がなされた。

これには日本ホテル業者を代表して左記の諸氏が渡米して各討論に參加した。

野村光正（横濱ニューグランド常務、支配人）川名鎭次郎（京都ミヤコ・ホテル常務・支配人）新庄壯夫（伊東市川奈ホテル副社長）横山由文（東京第一ホテル取締役支配人）宮川富雄（大阪新大阪ホテル營業課長）中村賢一（東京三番町ホテル）中島毅（東京山のヒホテル副支配人）犬丸大郎（帝國ホテル副支配人）外二名

一行は大會がおわつてから米國各地を廻つてホテル運營の現狀を觀察することになつてゐる。

空にもフリーウエイ
ニューヨーク市間に專用路

（ロスアンゼルス發）ロスアンゼルス間は差當りランドアイランドーソートレーキー桑港の支線が開かれるが、ビクター一五一二及びビクター一五一三南線ニューヨーク—ワシントン、ビクタブルグ、インデアナポリス、セントルイス、カンサスシティ、ファーミントンを經由する。

三、ビクター一五一四線ニューヨーク、ビクタブルグ、ワシントン、アクブルンを結んで大陸横斷に連絡するもの。

マーガレット王女
戀に敗れず
タ大佐と依然結婚希望？

（ロンドン發）進歩的な美しい王女さまとして世界中からいお姫さまとたたえている英國のマーガレット王女は、ピーター・タウンゼント大佐（四三）と二年前に婚約をまいたが、離婚した男とは結婚を許されないという、英王室の鐵則の前に崩れ、タ大佐と結婚せずという悲壯な態度を讀み取つた。

高京丸
處女航海へ

（東京發）大同海運の新造船高京丸（一二六六一DW）は横濱を出港、北米航路の處女航海についた。

同船は名古屋造船で建造されたマスター・エンジンの新造船でフイリピンから北米向けのコプラ六千四百トン、內地では神戸で五百名古屋で四百五十、横濱で四百トンの積荷を積み取つた。

世界戰偶發の危險
米企畫協會が指摘

（華府發）米國企畫協會は、「今後十二箇月間、即ち一九七〇年までに偶發的世界戰爭が起る危險性が增大して來る」と次のような報告書を發表した

米ヶ世界各國が核兵器を所有する傾向があり、その結果、犯罪團体または暴徒等がこれを手に入れる可能性も生じて來る。かよる個人責任者または狂氣的な者によつて核兵器が支配されるようになると大した理由もなしに世界に戰爭が起る危險性は充分ある。また最近頻發の原子力飛行機、または潛水艦等が現われて、科學が說に見られる樣な狀態が遠からずやつてくるであろう。

暴力ポン引で
淺草はこわい

（東京發）最近淺草に組織的な暴力ポン引が目立つてふえて來た。淺草署の調べでは警察防止實施一時鳴りをひそめていた約三百人のポン引が再組成され新らしい暴力團が地盤が淺草に出來ようとしている。これがため他方からの觀光客の間で口を揃えて「淺草はこわい」ところと定評になつてゐる。

アラスカ・パルプが
外債二百万弗發行

（東京發）戰後二度目の外債としてアラスカ・パルプがニューヨークで二百万弗を發行した。發行條件は額面が五月一日から七年と金利六分。日本の輸出入銀行アメリカのマニファクチャー・トラストの保證で、アラスカ・パルプのシトカ工場の機械設備を擔保につたゼラル・エレクトリック、シカゴ・ブリッジなどが賣取る。七年、六分の金利は再三の公定步合引上げで暗くしている現在のニューヨーク市中金利にくらべ、二分程度高だが、擔保物件のパルプ工場設備がまだできていないこと、一年半前に募集の計畫を內定したので、今後外債を出すさいの基準にはならぬとみられている。

共産圈主腦
最高會議

（モスクワ發）共產ケン諸國の首相、外相及び國防相による相互經濟援助に關する最高水準の會議が二十日からモスクワで開かれた。この會議に出席したのは歐州ではワルシヤワ條約加盟國、アジアでは中共、北鮮、モンゴル、北ベトナムなど。

共產ケン諸國內部の政治的問題を協議するのが會議の目的で、とくに共產ケン諸國の團結、ユーゴと他の共產ケン諸國との關係が議題の中心になるものと見られる。

全米統計發表さる
重役の年俸減る
だが最高は六十二万三千弗

（ニューヨーク發）米國の大會社の重役の俸給も經氣と比べると昨年は上り方が減つて來たとビジネス・ウイーキ誌が報道もしている。

重役の俸給を大体二段階に分類して、二十一名はベツクレエヘム會社とGM會社の重役である。又增俸となつた社長では、クライスラー會社のコルバート社長で、昨年のボーナスが二十三万六千弗で、これを加えて年收四十八万千九百弗となり、全米五位である。

なお四位はベツクレエヘムのコート副社長で四十九万七千八十二弗となつている。

ホテル業者
太平洋大會
日本代表十名

日米觀光ホテル業者太平洋地域會議（北加ホテル協會、東洋シティー・カレーデ、桑港觀光局共催）の第二回太平洋地域會議は十二日から廿日までシティー・カレッジ、ハラデー・ロッジ、マーク・ホプキンズ、ホイットカム、ホテル、セント・フランシスホテル、市公會堂などを會場に開催、ホテルならびにレストラントの運營などについて討論、研究がなされた。

これには日本ホテル業者を代表して左記の諸氏が渡米して各討論に參加した。

野村光正（横濱ニューグランド常務、支配人）川名鎭次郎（京都ミヤコ・ホテル常務・支配人）新庄壯夫（伊東市川奈ホテル副社長）横山由文（東京第一ホテル取締役支配人）宮川富雄（大阪新大阪ホテル營業課長）中村賢一（東京三番町ホテル）中島毅（東京山のヒホテル副支配人）犬丸大郎（帝國ホテル副支配人）外二名

一行は大會がおわつてから米國各地を廻つてホテル運營の現狀を觀察することになつてゐる。

空にもフリーウエイ
ニューヨーク市間に專用路

（ロスアンゼルス發）ロスアンゼルス間は差當りランドアイランドーソートレーキー桑港の支線が開かれるが、ビクター一五一二及びビクター一五一三南線ニューヨーク—華府間で、ビクタブルグ、インデアナポリス、セントルイス、カンサスシティ、ファーミントンを經由する。

三、ビクター一五一四線ニューヨーク、ビクタブルグ、ワシントン、アクブルンを結んで大陸横斷に連絡するもの。

「貿易振興策を先づ取り上げよ」

（東京發）「貿易振興を先づ取り上げよ」と題し最近の國實紙は次のような社說を掲げている。

總選擧を終り新たな政局を迎えて、國民は政府の施策が一層具體的に希望と期待を寄せざるを得ない。その第一に我々は貿易の振興を上げたいと思う。中共の對日國民交には對中共貿易が市場轉換と結びついた輸出增進の切札の一つだつただけに、卒直にいつて打撃である。

しかし米國の對日輸入制限の動きも、それにおとらず脅威が大きい。まして最近の報道のように、これが域外貿易圏の設定にまで發展するに至つては、わが國の輸出は壊滅的な打撃を受けるであろう。

貿易の振興については、新內閣が外務、通產大臣、經企廳長官など關係閣僚が一致協力して經濟を擁護し、不況を克服する決意を表明して欲しい。

總選擧で日中國交回復を目指す社會黨のアッピールよりも自由國家と協調して、アジアの一員として、行動する國民の協力が國民の支持を受けた。閣僚はそれを肝念な貿易打開の面でどう生かすかである。その具體策をこそ見守りたい。

全米統計發表さる
重役の年俸減る
だが最高は六十二万三千弗

（ニューヨーク發）米國の大會社の重役の俸給も經氣と比べると昨年は上り方が減つて來たとビジネス・ウイーキ誌が報道もしている。

重役の俸給を大体二段階に分類して、二十一名はベツクレエヘム會社とGM會社の重役である。又增俸となつた社長では、クライスラー會社のコルバート社長で、昨年のボーナスが二十三万六千弗で、これを加えて年收四十八万千九百弗となり、全米五位である。

なお四位はベツクレエヘムのコート副社長で四十九万七千八十二弗となつている。

ホテル業者
太平洋大會
日本代表十名

日米觀光ホテル業者太平洋地域會議（北加ホテル協會、東洋シティー・カレーデ、桑港觀光局共催）の第二回太平洋地域會議は十二日から廿日までシティー・カレッジ、ハラデー・ロッジ、マーク・ホプキンズ、ホイットカム、ホテル、セント・フランシスホテル、市公會堂などを會場に開催、ホテルならびにレストラントの運營などについて討論、研究がなされた。

これには日本ホテル業者を代表して左記の諸氏が渡米して各討論に參加した。

野村光正（横濱ニューグランド常務、支配人）川名鎭次郎（京都ミヤコ・ホテル常務・支配人）新庄壯夫（伊東市川奈ホテル副社長）横山由文（東京第一ホテル取締役支配人）宮川富雄（大阪新大阪ホテル營業課長）中村賢一（東京三番町ホテル）中島毅（東京山のヒホテル副支配人）犬丸大郎（帝國ホテル副支配人）外二名

一行は大會がおわつてから米國各地を廻つてホテル運營の現狀を觀察することになつてゐる。

アジア五輪競技終る
廿三の大會新記錄
日本選手も目覺しい活躍示す

（東京發）アジア・オリンピックは二十九日をもつて陸上競技全種目を終了したが、その間日中二十三種目にわたつて大會新記錄を樹立、二種目において同點記錄を出し、金四十、銀二十九、ブロンズ十七、計八十六に達した。日本選手團の獲得したメダルの數は、金四十、銀二十九、ブロンズ十七、計八十六に達した。この他記錄の計二十四となつているが、全米で二位である。

一方、水上ではなお數種が實施開催されたが、これも殆ど日本の獨壇場の觀を呈した。

なお四日目の競技終了までに日本が獲得したメダルの數は、金四十、銀二十九、ブロンズ十七、計八十六に達した。この他記錄の計二十四となつている。

讀者の聲
一投稿歡迎一

シカゴ市出版の單行本を讀んで

北加ホテル協會、桑港觀光局共催

太平洋大會出席の日本代表ホテル業者一行

シカゴ市出版の單行本を讀んで

北加ホテル協會、桑港觀光局共催

太平洋大會出席の日本代表ホテル業者一行

讀者の聲
一投稿歡迎一

懸に敗れず
タ大佐と依然結婚希望？

（ロンドン發）進歩的な美しい悲壯な態度を發表したが、さきほどロンドンへ戻つたタ大佐のことが忘れられず、一カ月にすでに三回も彼と會つている。

高京丸
處女航海へ

（東京發）大同海運の新造船高京丸（一二六六一DW）は横濱を出港、北米航路の處女航海についた。

同船は名古屋造船で建造されたマスター・エンジンの新造船でフイリピンから北米向けのコプラ六千四百トン、內地では神戸で五百名古屋で四百五十、横濱で四百トンの積荷を積み取つた。

世界戰偶發の危險
米企畫協會が指摘

（華府發）米國企畫協會は、「今後十二箇月間、即ち一九七〇年までに偶發的世界戰爭が起る危險性が增大して來る」と次のような報告書を發表した

米ヶ世界各國が核兵器を所有する傾向があり、その結果、犯罪團体または暴徒等がこれを手に入れる可能性も生じて來る。かよる個人責任者または狂氣的な者によつて核兵器が支配されるようになると大した理由もなしに世界に戰爭が起る危險性は充分ある。また最近頻發の原子力飛行機、または潛水艦等が現われて、科學が說に見られる樣な狀態が遠からずやつてくるであろう。

貿易の振興については、新內閣が外務、通產大臣、經企廳長官など關係閣僚が一致協力して經濟を擁護し、不況を克服する決意を表明して欲しい。

總選擧で日中國交回復を目指す社會黨のアッピールよりも自由國家と協調して、アジアの一員として、行動する國民の協力が國民の支持を受けた。閣僚はそれを肝念な貿易打開の面でどう生かすかである。その具體策をこそ見守りたい。

「貿易振興策を先づ取り上げよ」

（東京發）「貿易振興を先づ取り上げよ」と題し最近の國實紙は次のような社說を掲げている。

總選擧を終り新たな政局を迎えて、國民は政府の施策が一層具體的に希望と期待を寄せざるを得ない。その第一に我々は貿易の振興を上げたいと思う。中共の對日國民交には對中共貿易が市場轉換と結びついた輸出增進の切札の一つだつただけに、卒直にいつて打撃である。

しかし米國の對日輸入制限の動きも、それにおとらず脅威が大きい。まして最近の報道のように、これが域外貿易圏の設定にまで發展するに至つては、わが國の輸出は壊滅的な打撃を受けるであろう。

貿易の振興については、新內閣が外務、通產大臣、經企廳長官など關係閣僚が一致協力して經濟を擁護し、不況を克服する決意を表明して欲しい。

總選擧で日中國交回復を目指す社會黨のアッピールよりも自由國家と協調して、アジアの一員として、行動する國民の協力が國民の支持を受けた。閣僚はそれを肝念な貿易打開の面でどう生かすかである。その具體策をこそ見守りたい。

小說 菊五郎お梶（三四）
子母澤寬

ひさめ行燈

掛行燈がぼんやりともつて見詰めているだけである。三人は、まるで見たこともねえそうな顏つきだ。

菊さんも、その眞ん中にいる男を穴のあくほどにらみつけた。いかにも異類に體格があり、年格好もからだつきも能動できいて來た大久保鍛冶屋工場關係がまだできていないこと、一年半前に募集の計畫を內定したので、今後外債を出すさいの基準にはならぬとじまじと入口にいる菊さんを

曾野總領事夫妻 日米協會役員、日系團体代表者ら 午餐會に招待

シカゴ日米協會親善式に參列するため朝海駐米大使は夫人同伴十日午後五時ミッドウエイ空港着の豫定であるが、朝海大使および曾野總領事は今四月號に寄せる日米協會役員の努力に對し謝意を表明するとともに、十一日夜ひらかれる日系諸團体合同の大使歡迎に臨いるため、十二日（木）正午十二時十五分よりドレーク・ホテルにおいて日米協會および主要日系團体の幹部役員を夫人同伴で招き晝餐會を催すことになつた。

この晝餐會は、形式は總領事の招待であるが、實質は大使が親しく關係者の努力に謝意を表明されるためのもので曾野總領事としてはなるべく多數の日系人を招待したい考えで極々吾嚴選されたが、何分限定が著しく制約されてゐることと、日系人と白人の數をほゞ同數とする必要のあることの諸點より、日米協會白人役員の出席數を基準として日系人招待數を算出した譯であるので、日系人については主要團体の現會長を中心としてオールドタイマー代表、二世代表、宗教關係代表を加える程度になつたので、總領事としてはさらに多數の日系人を招待できぬことを誠だ遺憾とし この點御諒解ねがいたいとのことであつた。

なおこの晝餐會にはシカゴ駐在軍關係四大社の幹部も招待を快諾してきており、本紙からは杉本主幹が招待を受けてゐる。

又シカゴ・プレス・クラブでは朝海大使の來市を聞きつけ早速記者會見を申込んできたので、大使はこれを快諾、十二日午前會見を行うことになつてゐる。

現在豫定されてゐる朝海大使夫妻の日程は次の通りである。

◎十日 午後四時五五分 ミッドウエイ空港着（ドレーク・ホテル宿泊）夜總領事公邸晩餐會出席

◎十一日 正午 日米協會開會式（出席 於アートインスティチュート）午後七時 日系諸團体の歡迎會出席

◎十二日 午前十時半 記者團會見 正午（十二時十五分）日米協會役員および日系團体代表者招待晝餐會（於ドレーク・ホテル）午後五時 ミッド・ウエイ發便機にて歸任

朝海大使 小松日米協會長 歡迎晩餐會 具体案成る 一般多數出席希望さる

駐米大使朝海浩一郎氏ならびに東京日米協會長小松總氏は各々夫人同伴で六月十一日（水）午後十二時十五分よりシカゴ着豫定において擧行されるシカゴ日米協會晩餐會式に臨席されるためシカゴを訪問されるので、シカゴ日系各團体の連絡機關である日米評議會では前後二回にわたり各團体代表者の會合をもとめて、歡迎會開催に關する諸般打ち合せの結果、左のごとき具体案がなつた。

日時——五月十一日（火）午後七時

場所——ノース・パーク・ホテル

會費——一人五弗（チケット前賣）

申込みは正確な出席者數を知る必要上、九日（月）までに所屬團体または定住者會中根氏まで直接申込まれたし。

右歡迎會開催につき實行委員として三部の委員をあげることになつたが、今後はできるだけ一世の若手乃至二世の先輩格から實任者をあげたいという一世先輩諸氏の意圖により、各部委員長として左の諸氏をあげた。

一、總務委員長 川崎 義雄
一、プログラム委員長 中根 獻二
一、席務委員長 山田 寛
一、財務委員長 田中 義雄

（各部委員は委員長の推薦により一任（但し一部はすでに推薦ずみ）

歡迎會には本紙廣告にあるごとく一般參會の出席を願んでゐるが、今度の大使歡迎會にはかつてない多數の人々が出席されることと期待されてゐる。

東京便り 東京支局・蜂の子

▲時の流れ

憲法違り中共は、條約調印を東京で開いてゐる途中で「日米條約中止」「中共側代表團團」の手をうつた。

理由としては、岸政府が中共國旗を侮辱したり、敵對行爲をしたりの事があり、時も時、總選擧の最中を狙つてゐる途中は岸政府の大國たる中共は、岸政府に對し、何等の考慮もせず、むしろ敵對する。從つて岸政府に對する

眼り、中共貿易の可能性は無いという切札を日本國民に示したゼスチュアと解釋される中共の對日政策としては當道だが、われ〳〵から見れば中共側が冷酷を缺く處置として納得ゆきかねる。

この中共の打つた態度が、總選擧に際して岸首相を總裁とする自由民主黨に對する國民の投票が減るかどうかは不明だが、ことがここに至れば岸首相としても、だまつてはゐられまいと觀てゐたら、案の定、賢り言葉に何んとやさしい一言半句の動的な行動で、この引下した腕を振みにじつたとか破棄したとかいう條件を加えたわけでは無いわけは、ある民間の個しの會場の裝飾用の國旗で、法律的保護を要する公式のいわゆる法規的意味の「國旗」でない場合に起つた一事件であるが、といつて外國使千万な事件であり、日本としては陳謝すべき筋の問題ではあるが、總選擧期間が長時の會期に擴げられた中共國旗を私的團体に對する國旗と觀て、國旗侮辱罪の法律を適用しなかつたからといつて、日中關係の重大問題ではない。

長崎における國旗事件というのは、日中友好協會の展示を引下した、という、ほんのさゝいな一青年の衝動的な行爲で、この引下した腕を振みにじつたとか破棄したとかいう條件を加えたわけでは無いわけは、ある民間の個しの會場の裝飾用の國旗で、法律的保護を要する公式のいわゆる法規的意味の「國旗」でない場合に起つた一事件であるが、といつて外國使千万な事件であり、日本としては陳謝すべき筋の問題ではあるが、總選擧期間が長時の會期に擴げられた中共國旗を私的團体に對する國旗と觀て、國旗侮辱罪の法律を適用しなかつたからといつて、日中關係の重大問題ではない。

長崎における國旗事件というのは、日中友好協會の展示を引下した、という、ほんのさゝいな一青年の衝動的な行爲で、この引下した腕を振みにじつたとか破棄したとかいう條件を加えたわけでは無いわけは、ある民間の個しの會場の裝飾用の國旗で、法律的保護を要する公式のいわゆる法規的意味の「國旗」でない場合に起つた一事件であるが、といつて外國使千万な事件であり、日本としては陳謝すべき筋の問題ではあるが、總選擧期間が長時の會期に擴げられた中共國旗を私的團体に對する國旗と觀て、國旗侮辱罪の法律を適用しなかつたからといつて、日中關係の重大問題ではない。

商談たる總領事館設置を中止するというのは、あまりにもエキサイトが過ぎる。

つまり、そこに何等かの卵の意味からの政治的意圖を感じられるのは當然である。

ともあれ、中共の態度は、余りにも威壓的だが、この中共の態度に拍手を送るような社會黨の態度も苦々しい。日中貿易の促進そのものは勿論ましいことだが、しかし、その事は眞ごさま、日米貿易や自由諸國との貿易、國交に嚴しく影響してくることを忘れてはならず、それだけに、ことは復雜多岐である。

この點を知りつゝも社會黨

案の定、賢り言葉に何んとやさしい一言半句の動的な行動で、この引下した腕を振みにじつたとか破棄したとかいう條件を加えたわけでは無いわけは、ある民間の個しの會場の裝飾用の國旗で、法律的保護を要する公式のいわゆる法規的意味の「國旗」でない場合に起つた一事件であるが、といつて外國使千万な事件であり、日本としては陳謝すべき筋の問題ではあるが、總選擧期間が長時の會期に擴げられた中共國旗を私的團体に對する國旗と觀て、國旗侮辱罪の法律を適用しなかつたからといつて、日中關係の重大問題ではない。

メモリアルデー慰靈祭 納骨堂は供花で埋まる 盛儀に行はる

シカゴ日系人の最大行事である恒例のメモリアルデー合同慰靈祭はモートローズ墓地納骨堂前に於て五月三十日午前十一時より增田志鷹氏の司會の下に斷行プログラムに從ひいとも嚴肅裡に執行された。

今年は當日の好天候につき參集されたほか納骨堂關係者は勿論及び納骨堂の當番を見ようとする親類の人々も多數見受けられ或はメモリアルデー慰靈祭の實施が一般シカゴ同胞に於て四國高松に渡る、屋島古戰場、栗林公園見物、同十日 宇野に戻り岡山を經て廣島に到着、市内見物、同十一日 嚴島神社參拜、廣島にて晝食後解散

同九日 大阪—宇野連絡船にて四國高松に渡る、屋島古戰場、栗林公園見物、同十日 宇野に戻り岡山を經て廣島に到着、市内見物、同十一日 嚴島神社參拜、廣島にて晝食後解散

松陽キネマ 今週 日本 映畫

今週の松陽キネマ提供の日本映畫は次の通り

幕末勤王忠士物語

「京洛五人男」

主演 高田 浩吉 淺丘 智子

眞戀メロデー

「別れの一本杉」

主演 川喜多雄二 雪代 敬子

◎京洛五人男 物語りは、風雲急を告ぐる幕末の京洛を背景に勤王の志士武市半兵太、佳小五郎、坂本龍馬を中心とする勤王組と之が活躍を阻止せんとする近藤勇を隊長とする新選組との激しい鬪爭の渦中に、風の如く現はれ應の如く消ゆる氣骨稀藝漢、物外和尙、更に祇園の名妓幾松を始め多くの名妓、女將が志士を庇護する姿と戀を織り込んだ都會未亡洛の葛藤の繪卷で、高田浩吉の半兵太を中心に田村高廣、近藤十四郎、松本幸四郎、大河內傳次郎、綾鹿弁智子、山田五十鈴等の新鮮スター總出演の時代劇である。

◎別れの一本杉 之は明治の初めに若くして生涯を終つた薄倖の詩人高野公男が音樂學校に通つて音樂をつゞける中に幾多のヒット作を放つたが榮光を前にして此の世を去つた高野に當る川崎二、その戀人に當代歌子を中心に新進スター人氣歌手春日八郎が歌と芝居で特別の好演をしてゐる。

秋の觀光團募集 開始

コスモポリタン旅行社主催

あつたものが、今年は一日延長して十六日間の旅行日程とし、その一日を從來なかつた關西内海の一部觀勝と、松山に渡り四國の一部を觀光することになつてゐるが、日程表は左の如くである。

九月廿四日午後三時シカゴ空港發、廿六日午後一時羽田空港着、同日觀光及び入國手續を終へて花水館に投宿 同廿七日(土) 東京市内觀光 宮城參觀、歌舞伎觀劇 同廿八日 大阪、宇治、山田、神宮參拜、鳥羽、御木本眞珠島參觀 同廿九日(日) 鬼怒川溫泉一泊、同三十日 日光東照宮參拜、華嚴の滝、中禪寺湖探勝ターボ東京着 十月一日 東京發、鎌倉大佛八幡宮參拜、江の島に遊び箱根に向ふ 同二日 箱根より十國峠を經て熱海に向ふ 同三日 熱海、名古屋見物 同四日 奈良、京都見物 同五日 京都市内見物 同六日 岡上保津川下り 同七日 映畫撮影見學、舞妓パーティー 同八日 京都、寶塚歌劇見物 同九日 大阪—宇野連絡船にて四國高松に渡る、屋島古戰場、栗林公園見物 同十日 宇野に戻り岡山を經て廣島に到着、市内見物 同十一日 嚴島神社參拜、廣島にて晝食後解散

屋外美術展 今週末、南部で

慣例の南部五十七街美術展が來る七(土)八(日)の二日間にわたつて開かれる。場所は南五十七街のケンウッド・パークにまたがる一區。

この「青空美術展」には シカゴに住む少壯美術家二百五十人の力作の數々が出品されあわせて即賣もされる。

時間は兩日とも正午から日暮すまでとなつている。

辻川秀夫氏渡米

（大津繪）滋賀縣士木部長辻川秀夫氏は米國の土木技術調査のため、日本生產性本部から派遣され、八月末旅行する豫定期間は約二ケ月の豫定。

日本人共同墓地 納骨堂擴張資金募集

六ケ年前擴張いたしましたモントローズ日本人共同墓地内納骨堂は、其の後納骨者の激增に伴ひ再び狹隘を告げ、余すところ五十基を納むるのみとなり、之が擴張は焦眉の急を要する時となりました

依つて本年の總會の決議に基づき擴張資金六千弗を一般に訴へて御寄附に待つことになりました。シカゴ同胞の皆樣が此の意義ある計畫に御協力御支援を切に御願申上ます

▲金額は御隨意で本會事務所まで御郵送願へれば泊に幸ひです▼

締切日 六月三十日

4410 N. Malden Ave. Chicago 40, Ill.

シカゴ日本人共濟會

朝海 駐米大使 小松東京日米協會長 歡迎會御通知

駐米大使朝海浩一郎氏御夫妻 並に 東京日米協會長小松總氏御夫妻は今回シカゴ日米協會設會式に出席のため當市を訪問されることになりましたシカゴ日系人團体の連絡機關である日米評議會では各團体代表者協議の結果左の通り晩餐會を催すことになりましたので此の際大方日系各位の奮つて御參加を希望します

一、日時—來る六月十一日(水)午後七時

一、場所—ホテル・ノースパーク 北クラーク街とオグデン街角近く

一、會費—一人五弗 (チケット前賣り)

▲申込み 所屬團体又は定住者中根氏(六月九日(月)までに御願ひします

主催 シカゴ日米評議會

大使歡迎委員會

新開業御挨拶

今回左記の場所に於て店内新裝の下に五月廿七日(火)より日本食堂を開業大勉强を以て

すき燒。天ぷら。チキン。シーフード

其他一般日本料理のサービス致しますから何卒皆樣の御引立を御願ひ申上げます

▲二十人ほどの團體き日本間を作りました、何卒御利用下さい▼

東すきやき

（あづま）

倪原ケン

永田ベン

北ブロードウエー五一二〇

死亡御通知

山梨縣人 夫 櫻井知三郎儀

四五日前より病氣加療中のところ五月三十日午後一時心臟痲痺にて自宅に於て死去いたしましたから生前厚知の皆樣に御通知申上げます

追而葬儀は通夜をかねて六月四日(水)午後八時よりフレッド・クレナー葬儀社(北クラーク街一二五三)に於てホーリス葬會佐久間英牧師司式の下に執行いたします

六月二日

喪主 妻 櫻井すみ
長男 義男
妻 すみ子
女婿 久家俊明
妻 卿淑
女婿 大森リチード
妻 富美子
女婿 森川フランク
妻 惠美子
孫 一同
櫻井辰雄
同 製品東二郎夫妻
親戚 西野清晴夫妻
久家タカエ
同 三重野顧太郎夫妻
友人一同
山梨縣友會
日本人ホーリネス教會

櫻井知三郎氏急逝

本日葬儀執行さる

山梨縣人櫻井知三郎氏（數え年九十才）は數日前より感冒にて病床に就いていたが、五月四日（水）午後八時より北クラーク街一二五三番プレヴィド・クレナー葬儀社にて執行される。

故平川重一郎氏

百ケ日法要

平川アイ子夫人は去る六月一日（日）午後三時より自宅にて

メモリアルデー慰靈祭 未曾有の盛儀 納骨堂は供花で埋まる

シカゴ日系人の最大行事である恒例のメモリアルデー合同慰靈祭はモートローズ墓地納骨堂前に於て五月三十日午前十一時より增田志鷹氏の司會の下に斷行プログラムに從ひいとも嚴肅裡に執行された。

今年は當日の好天候につき參集されたほか納骨堂關係者は勿論及び納骨堂の當番を見ようとする親類の人々も多數見受けられ或はメモリアルデー慰靈祭の實施が一般シカゴ同胞に於て四國高松に渡る、屋島古戰場、栗林公園見物、同十日 宇野に戻り岡山を經て廣島に到着、市内見物、同十一日 嚴島神社參拜、廣島にて晝食後解散

同九日 大阪—宇野連絡船にて四國高松に渡る、屋島古戰場、栗林公園見物、同十日 宇野に戻り岡山を經て廣島に到着、市内見物、同十一日 嚴島神社參拜、廣島にて晝食後解散

F.M.Nonaka & Co.
San Francisco
Los Angeles

いつも變らぬうまい米
▲米の眞價が發揮するは これからです▼
さくら米

でマークは油醬お
いらつしやい選びお

萬
天下一品

每日お使いになるお醬油はコクがありワリのきく天然醸造のお醬油をお使い下さい。 栄養があり經濟的にも大変お徳です

お料理の魅力を倍加する
キッコーマン醬油
野田醬油株式会社

Special 35mm Value
On the "Camera of the Year"
LIFE
Reg. Value $157.50
Aires 35-IIIL OUTFIT
Complete Outfit $109.50
YOU GET ALL THIS:
• Aires 35-IIIL Camera, with f:1.9 45mm lens, LVS 1/500 second shutter, "trimming" type combined viewfinder rangefinder.
• Eveready Leather Carrying Case.
• Kalimar A-1 Exposure Meter with Leather Eveready Carrying Case and Neck Chain.
• Kent BC Flash Gun, compact folding type, with case.
• Mico $2.95 Viewer.
• Genuine Pigskin Gadget Bag, foam-rubber-lined to absorb shocks.
COMPLETE OUTFIT REDUCED TO $109.50
(Limited Time Only)
Triangle Camera, Inc.
James S. Ogata, Prop.
Complete Photographic Equipment & Supplies
445 N. Broadway GR 2-1015

最高級 ブルーローズ 新米
▲北部 ▲南部
リバテー米
エヤキル食料品店、サン・グローサリー(八幡)、コータ食料品店、藤井商會、エス・アンド・アイ商會、スターマーケット、オー・ケー・グローサリー、フランクリン食料品店

Azuma Sukiyaki
5120 N. Broadway
LO 1-2186

J. Toguri Mercantile Co.
North Side Branch
5324 N. Clark St. Tel. LO 1-0887

J. Toguri Co.
1128 N. Clark St.
MI 2-1195

日本の最高峯を歩むパイロット万年筆が 米國市場に進出して來ました
インクの流れ 滑らかな動き 然も堅牢にして優秀なる諸物製品に遜色ありません
一度國産品を是非御試用下さい
▲當社北部の店頭に各種取り揃へ陳列してありますから御覽下さい
東京都 パイロット萬年筆株式會社
中西部地區代理店 戸栗商事社

シカゴ第四回訪日 秋の觀光團々員募集
▲航路 往復共航空便
▲出發 九月廿四日午後二時シカゴ發ノースウエスト新鋭機DC-七C搭乘
▲日本着 同 二十六日午後一時 羽田空港着
▲觀光 十六日間 東京、鬼怒川、日光、鎌倉、江ノ島、箱根、大阪、廣島、宮島、奈良、京都、東京、保津川下り、宇治山田、二見、賢島、名古屋、(十月十日關島で解散)
▲團費 シカゴより往復 千三百五十弗 (內地旅行中の交通費、ホテル代、食事等一切、觀光所及び空港手數料含む)
▲締切り 八月三十一日
▲照會及び申込は左記取扱所へ▼
コスモポリタン旅行案內所
ビジネス・サービス社內 山田 寛へ
810 N. Clark St.
Tel: WH 4-2730.

THE CHICAGO SHIMPO
Published by
K. Sugimoto, Exec. Director
1310 N. Wells St., Chicago 10, Ill.
Tel. WHitehall 3-2325
One Year $8.00
Half Year $4.50
One Year (Saturday Only) ... $4.50
Single Copy 10c

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

WEDNESDAY JUNE 4, 1958

Entered as Second Class Matter at the Post Office at Chicago, Illinois

VOLUME 12, NO 1154

米ソの文化交流

冷戦を凌ぐ平和工作

米ソ文化交流（アメリカからはソ連を、ソ連からはアメリカを訪問する）が現在実行されて注目をひいているが、これは去る二月廿七日南國間で理解に達した一九五五年以来最初のものである。一九五六年アイゼンハワー大統領は各國間での市民對市民の交友が國際平和への公僕であるといったことがあったが、現在の交換訪問はその意志を表わしたもので、教育家、技術者、學生、藝術家、運動選手以外に、旅行者や映畫、テレビ、ラジオ放送交換もアグリーメントに含まれているが相互で要求した全部が含まれているわけではなく、後日の交渉問題として殘されている中には米ソ間直通電話などもあるが、何れにしても冷戦を緩和する第一歩には相違ない。

今度の米ソ理解の成立した日は、もう一つの主立った國際友好の階段として計畫された法律が連邦議會を通過した十周年記念日であった。この法律によってアメリカと八十餘の國との間で交換された學生に最後のシールがとりのぞかれ、ミイラは完全な姿で現われた。もようどビザを立てて貰った格好で手は前にのせていた。髪は幾化して黄色だが歯の白さが美しい。立會いのアンデス調査團長石田英一郎教授や執刀の泉助教授の推定だとミイラはアゴの骨の老化などからみて四十才以上の男とみられ、服には厚い織物が着つてあった。

こうしたミイラ解剖は日本では初めてだが完全の姿でミイラでを取出せたのは學術的に貴重なことで、今後東大アンデス調査團を中心に、法醫學教室、醫學部の協力で精密解剖をつづけるとのこと。

またこのミイラと共に人骨といわれる一体分の骨が、布に包まれて出てきたが、ペルーで三回ミイラ解剖に立會った天野氏も、別の人骨をいつしよに埋葬した例はなかったといい、これらも同調査團の手で解明されることになった。

だから聖書は文明國の人々にはもちろんのこと、野蛮な人食い人種の間にもひろまり、現在では約百ケ國もの言葉に翻譯され、人類の住むところには必ず聖書があるという有様で、今日なお、年に何百万冊もの聖書が出版されてるという不思議な書物であります。

恐らく聖書をぬきにして、人類の歴史も文明も、特に英文學のことは論ずることができないでしょう。しかし、今日多くの人々に聖書が讀まれるのはそうした高尚な文學や、歴史や、哲學の問題ばかりでなく、生命の問題、慰めの問題、魂の救いの問題だからであります。

私は聖書の學者でもなければ、神學者でもありません。私は平凡な一信徒であります。聖書は私にとっても力であり、生命であることを事實を申あげたいと存するものであります。

そこで私と聖書との關係の第一は、たましいの救い主を發見したという、宗教上の問題であります。

私の生れた家は佛教のうちの淨土眞宗の一向宗という宗派の熱心な信徒であります。それでお爺さんとお婆さんとは、毎朝毎夜佛間において必ずお經をとなえ、家庭禮拜を怠らずのであります。私は國の間で癪であり、聞くことはなしに聞くので、お國の本を手にとったことはないが、いつとはなしにお經の文句を聞き覺え、今日でも正信偈というお經の大体を暗誦してるのはそのためであります。

そしてだんだん成長するにつれ、佛間に坐らされてともにお經を唱えたり、お寺參りについてゆかれたことなどを記憶してゐます。お爺さんは家族の者はもちろん、私共小供たちに至るまで、時々說教をなされ、一向宗でのもっとも有難いお國の言葉は正信偈の一句「佛恩報一念寃喜愛心、不斷煩惱得涅槃」にあるとよくいわれたのであります。

それで私は子供心にもお爺さんにひかい、どうして寃喜のかと聞けば、それは阿彌陀さまの行狀を見ればすぐにわかる。阿彌陀さまは我々凡夫を救うて下さるために、四十八の願をおかけになったその中でも第十七の願というのは最も有難いもので、「衆生が正覺をとらねば、我も正覺をとらぬ」というので、平易にいえば、一般の人々が救いを得れば私も救いをとらねばならぬと誓願を示しなされたものである。これを見聞すれば如何なる凡夫でも、また如何にかたくなな人間でも、喜寃の心をおこすと說明してくれたのであります。

そのことは私にもおぼろげながらもわかるが、その有難いお國の言葉は正信偈の一句「佛恩報一念寃喜愛心、不斷煩惱得涅槃」にあるとよくいわれたのであります。

それで私は子供心にもお爺さんにひかい、どうして寃喜のかと聞けば、それは阿彌陀さまの行狀を見ればすぐにわかる。阿彌陀さまは我々凡夫を救うて下さるために、四十八の願をおかけになったその中でも第十七の願というのは最も有難いもので、「衆生が正覺をとらねば、我も正覺をとらぬ」というので、平易にいえば、一般の人々が救いを得れば私も救いをとらねばならぬと誓願を示しなされたものである。これを見聞すれば如何なる凡夫でも、また如何にかたくなな人間でも、喜寃の心をおこすと說明してくれたのであります。

そのことは私にもおぼろげながらもわかるが、その有難いお國の言葉は正信偈の一句「佛恩報一念寃喜愛心、不斷煩惱得涅槃」にあるとよくいわれたのであります。

それで私は子供心にもお爺さんにひかい、どうして寃喜のかと聞けば、それは阿彌陀さまの行狀を見ればすぐにわかる。阿彌陀さまは我々凡夫を救うて下さるために、四十八の願をおかけになったその中でも第十七の願というのは最も有難いもので、「衆

「映畫藝者ボーイ」に

早川雪州が主彼出演

【羅府發】「ワワイ河」にかけて「映畫藝者ボーイ」に出演して妙演技をみせて再びハリウッド映畫界に返り咲き、映畫界入間に新しい話題をなげかけてゐる早川雪州は、その後引ク張り凧のありさまで、目下テレビ出演で多忙をきわめておるが、今度はパラマウントからの懸請で六月中旬から長尺もの映畫に主演で一本作ることに話がきまった。

相手役は喜劇で有名なジェリー・ルイズ君で、つまりスター共演ということになる。映畫の題名は「藝者ボーイ」で、ワイドスクリーンの色彩映畫、細い喜劇ものである。日本では現在「シスターボーイ」と稱し、男、とくに若い青年が女のような格好でしりしりなりと妙な情好してるのがある。それに似たような調子で藝者にこれを着え、一つの物語りとし、演技のルイズが出場するわけ。それに實際映畫をピリリ効かせた早川雪州のユーモアが發揮する仕組らしい。

そんなわけで雪州は今ニューヨークのステージや日本の映畫も待ってゐるが、この映畫が仕上るまでは當分ハリウッドから動けぬようである。

長良川の鵜飼始まる

【岐阜發】五カ月間にわたって行われる夏の夜の風物詩、長良川の鵜飼いはアメリカ名古屋總領事夫妻、武藤岐阜縣知事ら內外の名士百人を招き朝からの小雨は夕方からどしゃ降りとなったが、この中鵜船六隻、鵜七十數羽は鳥籠から放たれ大篝、鵜ミノ姿の鵜匠たちのあざやかな手さばきにあやつられて激流から次々と狩アユをくわえ上げる。「鵜がらみ」にうつり鵜飼いの興きは盡きなかった。やがて上流から下ってきた鵜船が、この百人が遊び、西岸にはざっと三万人の觀客があつた。仕掛け花火や万燈流し、鵜飼り船では鵜匠たちの手綱りなど、雨の中に興やかさが盛立つた。

千年ぶり完全な姿

インカのミイラ解剖

【東京發】南米ペルーのチャンカイの遺跡で發掘されたまま日本に送られてきたインカのミイラの解剖が、東京都の伊勢丹ホールで三日間行われた。定刻、白衣姿の東大アンデス地帶學術調査團東京一助教授、同教田和夫助手、ペルー在留邦人天野芳太郎氏と、特別立會いの東大名譽教授、東京醫科歯科大學古畑種基博士の手で解剖をはじめた。

地下四メートルの土中から發掘されたものだけに、一枚一枚布をとりのぞくたびに白いホコリを舞いあげたが、最初の三枚宮殿はマスクをかけ緊張にもきっちりと巻かれた布の下には真紅なインカ織の首飾りやポンチョと呼ばれるマントや衣服とみられる布かず千年前の品とは思われないような美しさで出てきた。

織物にはチャンカイ文化特有の、三角形と四角形を組合せた幾何學的模様が織りこまれ、一本足の鳥の圖案があります。

聖書と私 (一)

青山元治郎

聖書は今日讀んで何も感じなかった章句に、明日讀んで深き感激興奮を與えることがあります。それは自分の生活經驗と、聖書の中の人物の生活經驗とが合致する時に感ずるもので、聖書が古いけれど常に新らしいといわれて愛讀されるわけは實にこのためであります。

北方の海の旅愁

一筆隨

亀井勝一郎

今日の新聞は、どちらかといえば雪の話である。北洋漁業や中日貿易の絶えている現在、話は實にさびれて、わずかに漁船が二三隻停泊しているにすぎない。觀光船や物産やはしけが何十隻と、港一杯に休んでいた私の少年時代を思うと、まるで密閉のような感じがある。

私はかつて函館山へ登ってみた。港灣施設を眼下に一望のもとに收められるこの山頂の風景は、日本でも屈指と

岡山に新ウラン

九月にゼネバへ出展

【岡山發】原子燃料公社ではこのほど岡山縣人形峠地區でも有望なウラン鑛物を發見したので、九月ジュネーブでひらかれる國際原子力平和利用會議へ人形峠鑛區の模型とともに出品し、ひろく海外の學界に紹介することになった。

この新鑛石は黒灰色のウラン一次鑛物で、アメリカの地質調査所でしらべたところ、世界でも最初のものと確認された。ウラン含有量は三に同地區で發見されてるウラン鑛の六〇パーセントにくらべれば少いうえ鑛品が小さいが、鑛にとけやすいので探鑛しやすい特性をもつてゐる。

同公社の調査では、この新鑛物を主としてふくんだウラン鑛石が人形峠、恩原、醍醐のいわゆる人形峠地區の東西約七千メートル、南北五、六百メートルに帶狀に鑛鑛的に散在し、埋藏量は約百万トンと推定されてゐる。

天皇の生物學ご研究

英國からも激賞

【東京發】天皇陛下がカニのご研究をはじめられてからすでに五年になる。陛下のご相談相手の國立大學教授酒井恒博士も、陛下のご熱心さは驚くべきものだといってゐるが、いままで發表された三百五十種のうちには十五種の世界ではじめてのカニもある。

世界的なカニの權威太宰博物館百科學部門のイサベラ・ゴードン博士は、酒井教授からの報告で陛下のご研究に關心を深めてゐるが、このほどゴードンと面會した讀賣新聞出版局の富岡正登記者に「天皇陛下であり、世界の學界に貢献するものだ」と同博士の言葉を傳えるとともに、ロンドンのBBC放送でゴードン博士との會見の模様を放送した。

ゴードン博士は世界中のカニの研究で知られる婦人動物學者で、博士が整理した大英博物館のカニの標本は實に十万點にもなつてゐる。ことにはタイプ標本一番はじめに記載された新種をみつけたときの感激は格別であるかどうかをことで解合する。

陛下が葉山沖で採集されたカニ類は分類されてゐるがこのうちには日本でまだ發見されないもの三十種があり、この中數は世界でもはじめての新種と推定されてゐる。

救主の發見

聖書とは御承知のとおりキリスト教の經典、舊約約聖書をさすのでありまして、この書は今日の如く出來上るまでには今日の年月を要したるまで、あらゆる階層の人々の人生記錄がもられており、いつていいだろう。北方に開ケ岳がみえる。駒木の墓のある立待岬から、トラピスト女子修道院のある銭ノ川のあたりまで、ゆるやかな海岸線がつづき、漁村の風景が白く密せているのもみえる。實にいい眺めだが、海のさびれ方は、山頂に立つと一層はつきりする。風景はますます美しく、町は緑の帶を巡つてゆくようである。新緑都市の一典型のようにも感じられる。函館船が青森の埠頭を離れる時に、「螢の光り」のレコードをかける。それから「函の千景」など、艦隊歌を流

SUN CLEANERS

DEXTREX PROCESS

Free Pick up & Delivery
Free Mending—Free Plastic Bag
20% Discount on All Work for Limited Time

SHIZU Y. KUWAHARA

Phone: LO 1-0295
4730 N. SHERIDAN RD.
Next to Lake Theatre

DOUBLE BREASTED COATS
Before After

RESTYLED
Into Latest Style
Single Breasted
$14.50
MAIL OR PHONE ORDERS
IRENE'S SHOP
664 W. BARRY AVE.
LI 9-5018
流行遅れの
ダブルブレスト洋服上着を
最新型のシングルブレスに
仕立て直しいたします
◀特價 十四弗五十仙▶
アイリン・ショップ
川本アイリーン

Charm Beauty Salon
2662 N. Clark St
Lincoln 9-1668
チヤーム美容院
藤本 マーグレット

Ella-Ru Beauty Salon
924 W. Wilson Ave.
LO 1-2185 & LO 1-3000
Specializing in Hair Tinting and Permanent Waves
Mon. al day closed
Tues., Sat. 9 to 5
Wed., Thurs., Fri. 9 to 8
Prop. RUTH WATANABE
ELLA MATSUMOTO

Room and Board
BOB KUSHIDA
4438 S. Greenwood Ave.
Tel. BOulevard 8-2204
Single Rooms
Good Meals

ATTENTION
HOME OWNERS
Complete Building Repairs
Carpentry-Tuckpointing
Masonry-Cement
Concord Construction Co.
KEystone 9-4944
Res. UP 8-5595
家屋の所有者へ
家屋の修繕
大工仕事
タックポイント
メーソンナリー
セメント仕事
格安に御用に應じます
コンコード
建築會社

GOLDEN STAR
Restaurant
815 N. Clark St. WH 4-8641
11 A.M. to 5:30 A.M.
Chinese & American Dishes

DING HOE
Chinese Chop Suey
1154 N. Clark St. WH 4-8433
Air-Conditioned
Orders to Take Out
3 P.M. to 12:30 A.M.
Closed Tuesday

TAI SAM YON
Chinese American Restaurant
1318 E. 63rd Street
BUtterfield 8-9018
Private Party Welcome
Serves the Best
Cantonese Dishes
Family Dinner
Orders to Take Out

Carl Kita REAL ESTATE
3248 N. Clark St. EA 7-1132 Res LA 5-6758
• 3 FLAT BRICK
2-6's, 1-5, enclosed porches, stm. ht. stoker, modern ceramic tile baths. Excellent location 5900 North. Immed. possession one apt. Need about $10,000.00 down.
• 2 FLAT BRICK
2-4's, modern 5 yr. old brick bldg. Auto. oil heat, 2 heating units, steel construction. 2 car gar. Immediate possession. Total price $27,500.00. Excellent financing.
• 4 FLAT BRICK
2 story brick, 5 rooms each, large lot, 4 car garage, auto. oil stm. heat. Good income. Need about $9,000 down.
• 12 APARTMENT BRICK
3-5's, 9-4's, annual income $13,620.00. Building recently tuckpointed and newly painted. Near shopping & transportation. Total price $79,500.00. Need about $18,500.00.
• 19 APARTMENTS BRICK
6-3's, & 13-2's, original construction. Annual income $15,912.00. Conveniently located. Need about $25,000.00 down, balance 15 years.
• CONVERTED 3 FLAT BRICK
1-5, 4-3's & 1-2 rm. basement. 2 car garage. stm. heat stoker. Good income. Price only $22,500.00.
• 3 FLAT BRICK
Deluxe 3-6's with 2 baths each, all with large rooms. Exceptionally large lot with side drive. Parking lot for 8 cars. One block to Lake Shore Drive. Need about $13,000.00 down.
• 6 APARTMENT BRICK
4-6's, 2-5's, & 1-3 room base nent apt., 2 car garage, stm. heat, stoker, immediate possession. Building in very good condition. Need about $20,000.00 down.
No Obligation—You are welcome to look over our picture book listing, which contains over 300 listings. We have sources for excellent financing. Please drop in and visit us.

EDGEWATER REAL ESTATE
WILLIAM T. OKUMURA 4723 N. Broadway
LOngbeach 1-9152 Res.: LOngbeach 1-7125
• 2 FLAT BRICK
2-7 room apts. Gas hot water heat, enc. porches, garage. Very good condition. Price $22,500. About $7,000.00 down.
• 12 APT. BRICK
6-3½ rooms & 6-2½ room apts., unfurnished, all pvt. baths., tile kitchens & bathrooms. New sinks, stoves & refrigerators. Price. $53,000.00
• 8 APT. BRICK
4-6's, 2-5's & 2-2's, near lake. Large rooms, cabinet sinks, some tile baths, very good condition. Price: $58,000.00.
• 3 FLAT BRICK
1-7 room apt. for owner plus $8,000.00 inc. from 9 units, 3-3's, 4-2's & 2-1's, 3-car gar. oil heat. enc. porches, very clean bldg. Price: $36,500.00. About $12,000.00 down.
• 6 FLAT BRICK:
2-6 room flat, 4-7 room flat & 1-3 Apt. Auto. Oil Heat, 4 car garage. Income $8,700.00 Price $50,000.00. Down. $15,000.00.
• 6 FLAT BRICK. DOUBLE PLUMBING:
1-6 room flat, double plumbing, sunparlor front, 5 car brick garage, stoker steam. Very clean. Income $9,000.00. Price $82,000.00.
• 11 APT. BRICK:
2-6 room apt., 9-3 room apt. unf. all pvt. baths, all separate entrances, 5 car brick garage. Income $11,730.00 $20,000.00 down, balance 15 years—6% interest.
• 19 APT. BRICK:
13-5 room apt., 6-4 room apt., sunparlor front, 2 car garage, stoker steam heat. Located 4400 N.W. Income $21,582.00.
We have immediate buyers for your property.
Call us when selling your property for quick results.

Japanese American Real Estate, Inc.
Sales — Insurance — Property Management
4657 N. Sheridan Rd. LOngbeach 1-8620
Edward T. Morioka Res.: BR 5-1589
• NEW BRICK RANCH RESIDENCE:
Newly constructed to your needs & desire. 2 or 3 bedrooms, full basement, large rooms, all modern features in bathroom & kitchen. Call us for more information.
• 2 FLAT BRICK WITH BASEMENT APT.:
2-6 rm. flat with sun porches & encl. porches, & 1-3 rm. bsmt. apt. Modern bathrm. & kitchen. 2-car gar. Auto. oil ht. Very clean bldg.
• 3 FLAT BRICK:
1-5 & 2-6 rm. flats. Bin-fed stkr. stm. ht. Auto. gas ht. wtr. htr. Located convenient to shopping, school & transportation. Easily financed.
• 9 APT. BRICK:
3-5 rm. apts. & 6-4 rm. apts. with encl. rear porches. Stkr. stm. ht. 2 car gar. A very clean building convenient to shopping & transportation.
• 6 FLAT BRICK ROOMING HOUSE:
24 units consisting of 9-3's, 1-2's & 15-1's. Brk garages. Stkr. stm. ht. Income over $17,800.00 per year. Easily financed with only $10,000.00 down.
• 16 APT. BRICK:
10-4 rm. apts. & 6-5 rm. apts. Stm. ht. Income over $17,000.00. Can be financed through owner requiring small cash down
• 27 APT. BRICK COURT:
4-2 rm. apts., 21-3 rm. apts., & 2-7 rm. apts. Stkr. stm. ht. 25 car brk gar. Income $37,000.00. Will show 20% return on investment.
• 45 APT. BRICK COURT:
40-3½ rm. apts & 5-4½ rm. apts. Stkr. stm. ht. Income $47,430.00. Located convenient to shopping & transportation.
IF THE ABOVE LISTINGS DO NOT SATISFY YOU, PLEASE CALL FOR OTHER LISTINGS AS WELL AS LIST YOUR NAME FOR "GOOD BUYS" WHICH COME IN AND ARE SOLD WITHOUT APPEARING IN THE PAPER.

Your Classified Ads

HELP WANTED
PHARMACIST — registered. Full or part time. Price Drug Co. DRexel 3-0150.
PHARMACIST—registered or not. Golden opportunity for this excellent position for man with top experience & references. STAR DRUG
Mr. Zeitz BOulevard 8-6501
MAN—for service work. Full or part time. Will teach. Call after 5 p.m. KE 9-9341.
TYPISTS, CLERKS
114-yr. old wholesale firm on Near North Side has several openings for alert young women interested in permanent jobs. Beginning pay will be based upon ability and steady advancement is assured for those who demonstrate their ability on the job. Call Mr. Barber at SUperior 7-1660 for interview or come in to see us.
A. C. McCLURG & CO.
333 E. Ontario St.

CHICAGO SHIMPO
Advertising Rates
Classified Section in English
(Such as For Rent, For Sale Help Wanted, etc.)
1st Insertion ..... 75c a line
2nd & Following Insertion ..... 37½c a line
Over 4 lines: Discount 10%
Minimum Charge $1.50
Display Advertisement in English Section
1st Insertion ..... $2.50 per col. in.
2nd Insertion ..... Additional $1.50
3rd Insertion ..... Additional $1.50
4th & consecutive .. Additional $1.00
Minimum Charge $4.50
Monthly Rate (6 Insertions) $9.00
2 col. inch—20% Dis. Allow.
3 col. inch—25% Dis. Allow.
Deadline for Ad—every Tuesday, 8 p.m. 1st Insertion in Saturday Issue
Display Ad in Japanese Section
1st Insertion ..... $1.50 per Col. inch
2nd Insertion ..... $1.00 per Col. inch
For both English & Japanese sections. Rate will be reduced according to the size & length of insertion.

FOR SALE
Clean'g store, gd. locat. gd. for couple. 841 W. Sheridan, LA 5-5805.
Buy home site now. Alsip vacant 12236 S. McDaniel St. in Alsip near Cicero Ave. Elec., gas & school nearby. 600 ft. will divide 100 x 124. Good soil for gardening. Cash or contract. Clear Torren's title. DE 2-3142.
FOR RENT
CLEAN sleeping room for rent. Quiet location, convenient to all transportation. North. RA 8-4170.
5-ROOM—apt. unfurn. Steam heat. Near northwest. $70 mo. Call BR 8-6570.
2½ ROOM — furn. apt., private bath. 2022 N. Seminary. LI 9-4966. Call after 6 p.m.
2½ ROOMS—furnished apt. with private bath. 4906 N. Sheridan. RA 8-1260.
3½ Rms. unfurn. apt. Good trans. 929 Lakeside. ED 4-2593.
3-RM. — furn. apt. with priv. bath, enclosed porch. Adults. 4521 N. Magnolia. RA 8-8241.

WALL WASHING SERVICE
Wall and Ceilings Washed Beautifully by Men Who Know How
Also Carpet & Upholstery Cleaning
壁のウオツシング サービス
熟練職人によつて壁や天井その他をウオツシングします。
無料見積。
Call for free Estimates Anywhere in Chicago
Phone UP 8-3188
4554 BROADWAY
MASTER WALL WASHING SERVICE

LILL COAL & OIL CO.
1121 W. Balmoral Ave.
LOngbeach 1-2700 Res. LI 9-2132
GROWING WITH CHICAGO FOR OVER 120 YEARS
Ask for Mr. Harry Sabusawa or Mr. Kobayashi
FUEL OIL — COAL — OIL BURNERS
燃料ー石炭ーオイルバーンナー
の御用は何卒當社代理人
寒風澤ハリー氏へ
リル コール & オイル會社
◀サービス本位で御用いたします▶ (廿四時間サービス)

INSURANCE
Contact Your Insurance Agents
About New Social Security Benefits
YUKIO HASHIGUCHI (Gen. Broker) ..... Bus. RA 6-2281—Res. ED 4-6708
NOBORU HONDA (Gen. Broker) ..... Bus. CE 6-1393—Res. LO 1-3870
LESTER KATSURA (Lincoln Nat'l) ..... Bus. CE 6-5631—Res. CR 2-1210
TAD T. KITAZUMI (Gen. Broker) ..... Bus. RO 4-1576
PAUL M. OTAKE (N. Y. Life) ..... Bus. CE 6-7116—Res. WE 5-1345
KOICHI OZONE (Gen. Broker) ..... Bus. & Res. HU 9-4283
HENRY SUZUKIDA (Lincoln Nat'l) ..... Bus. CE 6-1393—Res. OR 4-3610
RICHARD YAMADA (Gen. Broker) ..... Bus. WH 4-2730—Res. SU 4-2349
THOMAS OKAMOTO (Franklin) ..... Bus. FR 2-0823—Res. RE 1-5587

ROBERT'S WATCH REPAIRING
Watches Gifts WAgner 4-2040

Engraving Jewelry 1048 E. 47th St.

ACME SEWERAGE
City Wide Service PHONE JU 8-1177
Catch Basins Cleaned, Built and Repaired. Electric Rodding and and Pumping. If We Fail to Open Blocked Sewer Lines Service Is Free
スーワーサービス ◀仕事は何んでも保證附で致します▶

DINING OUT IN DIGNITY

at BENJAMIN JOE, JR's BEAUTIFUL, NEW
OLD CATHAY
高級中華御料理
オールドカセー
Finest Cantonese and American Cuisine
Dining Room
Cocktail Lounge
Private Banquet Room
115 E. CHICAGO AVE.
Opposite the Old Water Tower
CHICAGO ILL.
Delivery and Carry Out
DElaware 7-3021
DElaware 7-9354

SUPERIOR TAILORING CO.
209 S. State St. (State and Adams) Room 1000
Tel. HArrison 7-5081

日本人間に好評の當店で
熟練の洋服を能率的に
新鋭機で製作します
秋冬の洋服御新調は
新柄豊富に入荷
SUITS, TOPCOATS for Men & Women
from $54.75
男女用 洋服とコート
Store Hours—9-6, Monday 9 to 6
Saturday - All Day Open
bring this Ad for $5 discount for all of this month
FREE PARKING At the ADAMS-STATE Garage 17 E. Adams St.

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

一九五八年 六月七日（土曜日）

第一一五號

シカゴ新報

THE CHICAGO SHIMPO
Published by
The Chicago Shimpo, Inc.
Kohachiro Sugimoto
Executive Director
1310 N. Wells Street
WHitehall 3-2326
Published twice a week
Subscription Rate
One Year $8.00
Half Year $4.50
One Year (Sat. only) $4.50
Single Copy 10c

シカゴ同胞
唯一の魚市場
ダイヤモンド
魚市場

ド・ゴール佛首相
アルジェリアで大歡迎
國民投票で選擧施行

（アルジエ・アルジエルス發）フランスの新首相ド・ゴール將軍はパリからアルジエリアのアルジエルスに入り、同市在住のフランス人およびアルジエリア人の熱狂的歡迎を受けた。

ド・ゴール首相は十万人の觀衆を前にして演說を行い、向う三カ月間内に選擧を施行の上、アルジエリアの選ぶべき方向が決定されるであろうと述べた。とくにこの選擧にはアルジエリアのフランス人のみならず一般アルジエリア人も投票し、アルジエリアにおける政治的統一、人種的融合を狙うものであることをド・ゴール首相が強調してゐる。フランス領であるアルジエリアにおける人口總數は、フランス系住民百万人、アルジエリア人九百万人である。

ド・ゴール首相は觀衆を前にして「今日からわれ〳〵はすべて一つの選擧者のもとに等しくフランス國民である」と呼びかけた。

ド・ゴールのアルジエルス訪問で、市内は湧きかえり、フランス國歌「マルセイエ」が高らかに合唱され、樂隊が演奏した。

ド・ゴール首相は觀衆を前にして「今日からわれ〳〵はすべて一つの選擧者のもとに等しくフランス國民である」と呼びかけた。

ド・ゴールのアルジエルス訪問で、市内は湧きかえり、フランス國歌「マルセイエ」が高らかに合唱され、樂隊が演奏した。

ド・ゴール首相は十万人の觀衆を前にして演說を行い、向う三カ月間内に選擧を施行の上、アルジエリアの選ぶべき方向が決定されるであろうと述べた。とくにこの選擧にはアルジエリアのフランス人のみならず一般アルジエリア人も投票し、アルジエリアにおける政治的統一、人種的融合を狙うものであることをド・ゴール首相が強調してゐる。フランス領であるアルジエリアにおける人口總數は、フランス系住民百万人、アルジエリア人九百万人である

「日中貿易再開の機はある」

（東京發）日中貿易再開の見込について毎日紙は次のように觀測してゐる。

全面停止のままになつてゐる日中貿易の打開は總選擧後の新內閣が取上げなければならない重要課題の一つだといわれる。

政府がなんらかの對策をとろうとするのは當然すぎる話である。しかし、だからといつて岸內閣がこれを機として積極的な協力關係に發展するのは疑心できない。中共の態度を摑めず、國際情勢の分析も不充分なまゝ貿易再開を無條件に急いでも、長期的な日中關係の開發に役立つとは思えないからだ。

中共は對日貿易に依存しないといつてゐるが、經濟的にみて、中共と西歐との取引は魅力しのぎとしてはとも角も、長期間にわたつて極めて重要となり、中共の外貨事情が何時までこれを許すか問題である。

こういう觀測からすれば、日中關係を調整する時期は客觀的な情勢のうちから自然に生れてくるともいえる。無論この好機をいつ摑むかは重要な問題だが、その間より大事なのは、關係者が下手な行動を慎み、國內的な關係の解決を先決にすることであろう。

米婦人が遺言

日系人へ五千弗を殘す

先大切に忠實に働く事である

（サンマテオ發）サンマテオ市エヴァウッド・ロードに居住していたルーイベック夫人は、四月十八日死亡したが、遺言書五万弗の中五千弗を同家のガーデナー安藤ケン營に與えられ、又家具類は安藤夫妻に殘る遺言書、その外の遺產處理につきサブリナ・コートのエドモンド・スコット判事により發表せられた。

遺言書は發見のない限り安藤氏は五千弗を受けることになつた。なお同夫人は四年前夫君に死別し、一人の子供は時局死亡、身寄りは唯一人オシヨリサにカズノのある由。

因に安藤ケン氏は當地安藤しげ夫人の三男である。傳

ゴム靴關稅引上げ

上院で可決

（華盛頓發）米上院歲入委員會はゴム靴の關稅引上げを目的としたサドラク法案を可決した。下院では四月に可決しており、日本大使館筋ではいまやこの法案の成立は必死となつたと見ている。

この法案が成立すると、關稅は今までの三倍ないし七倍に引き上げられ、年間約百萬弗に達しており、日本からのゴム靴輸出は全く困難になる。

松果腺ホルモンの分離實驗に成功

日系人も含む科學者たちが

（コロチカト州ニューハヴェン發）日系人二名を含むエール大學の科學者達が、腦の中にある松果腺から特殊のホルモンを分離することに成功した。

松果腺は幾百年も前から腦の不可思議な部分だとされていたもので、魂のありかだと考えられた時代もあつた。

このホルモンを動物に用いて實驗した結果、皮膚の色をうすくすることが判つた。人間の場合には黑色腫と呼ばれる皮膚ガンがこのホルモンと關係があるのではないかと想像されている。

松果腺ホルモン分離に成功したのは、高橋ヨシカタ、梁瀨ワタル、アーロン・N・ラーナー、ジェームス・D・クーパー、テイー・H・リーの諸君で、何れもエール大學醫學部の研究者たちである。

米國公衆保健局および米國ガン協會から研究費を與えられて行つたこの實驗では、二十五万頭の牛の腦から僅か一滴ホルモンが得られただけであつた。

經驗は何てあるか

藤井寮一

（一）

人間は經驗を通じて成長する。先哲の一人は人間の心は生れた時には白紙で、これに經驗によつて書き入れてゆくのだ、と言つた。

それでは經驗とは何んであろうか？

一般に經驗とは人間がその生活過程で出會うさまざまな事件である、と考えられる。幼時にして親に死別すると、か、初婚に破れるとかいう人生試驗に際會するとか、又事業に大成功するとか、そうした時の一つ一つ（及びその綜合）が經驗であると考えられ、これらの事件を通じて人間は鍛えられ磨かれ、或いは挫折し、ここに一人の人間が作り上げられるのだ、と考えられる。

しかしこれらの事件は大體の人間の生活に必ずあつて、これらの事件が生じたことによつて人間は必ずしも成長するものではない。むしろこうした事件が生じた時これにある人が如何に反應するかによつて、その人は成長するのだ、と考えるのが至當である。從に死別するということは、それだけでは人間の外部に生じた事件であつて、まだ經驗とはならない。幼時にして兩親に別かれることは確に經驗ある事實に相違ないがここで挫折して放浪兒になるものと、これを試練と感謝して立派な社會人となるものとの相違は、この反應の相違にあるのである。

それでは、この反應の相違はどこから來るのであるか、

（つづく）

アメリカから鴨

二年がかりて日本へ飛ぶ

カ軍士からというのは前例がないと統計部ではいつている

（東京發）「宮城縣松島港で擊たれた鴨長ガモは、アメリカの北ダコタ州で放したものです」——とアメリカ農務省から日本の林野廳にこんな手紙が屆き、關係者をびつくりさせている。

話しは一九五五年秋にさかのぼる。宮城縣鳥獸保護友會の一人が擊ち落とした雄長ガモにUSA四九六八六三五九のバンドがついていた。林野廳は翌年の二月、アメリカ農務省に問合せたがナシのつぶて以來二年の歲月が流れて關係者もいつしかそのことを忘れてしまつていた。手紙には返事の遲れた理由は書いていないが、このカモ、北ダコタ州で飛ぶ範圍を調べるため一九五二年八月六日に放したもの。

日本に來るカモはカムチャツカ東海岸、シベリヤなどからというのが常識で、アメリカ本土からの渡來は珍しい。

女代議士

離婚

（東京發）衆議院事務局で東京七區から立候補した「鶴の一聲」でかつて統一候補をまいた松谷天光々さん（三九）は今度の選擧を機に九年來連れそつた自民黨會計監事田中眞氏（四四）と別れることになつた。松谷さんはその理由を次のように語つた。

前回に落下してから今度の立候補までひたすら主婦の座を守つてきました。その三年間女としての願いや地位に安んじ安住する私の姿をお分りもいただけないというほど知りました。そんな自分の心ざしと戰うためにも當落を度外視し國民の反對にそむいて立候補したのです。今回は落選しましたが私はつきり政治家として生きるほどを固めてをります。二人の子供は國田と話合い私の手元に引きとつて育てます

原子潛水艦

更に一つ進水

（コチチカト州グロトン發）最高の性能を誇る原子力潛水艦スキップジャック號が進水した。海軍當局では速力二〇ノット以上と發表しているが實際にはそれよりも遙かに速いものと信ぜられる。なお海軍では同クラスの潛水艦六隻を發註した。

日本のテレビ

百万二千台を突破

（東京發）NHKのテレビ契約者數は百万臺を突破し、五月中旬現在で百万二千百九十一臺となつた。昭和二十八年二月には一千九十三臺で放送を開始したもの。

NHKでは三十七年度までには四百万臺總波を見込んでゐる。一方、ラヂオ契約者は四月末現在で一千四百六十三万九千六百九十一名となり、安定線に進してゐる。

日米人合同で

紐育に棋院

（ニューヨーク發）日本のお家藝圍碁は戰後米人方面にも進出、最近では學生層にも出現しているのにかんがみ、このほどニューヨークに碁クラブが誕生、日本棋院支部として國基紹介に努力することになつた。

ニューヨーク支部は日米人三十四名、米國人四十一名によつて組織され、ハワイから留學中の二世松田五段を筆頭に三段五名、二段二名、初段七名という陣容、關支部では米國內のハワイ、シカゴ、桑港、シヤトル、デンバーの各棋院からの賛助參段を招いて、今後の橫の連絡と日本からの專門棋士の招聘などを計畫しているので米國最大の有段者を擁する紐府棋院にも緊密な連絡をとつて欲しいと望んでいる。

羅府國際水泳

一人で千席確保

（羅府發）來月廿七、八、九の三日間羅府コルシアム水泳場で開かれる日米國際水上大會を前にして南加衛九三イーグル最高商會主佐々木グン氏は、日商を通して千席の一區畫を一擧に購入、このテククを各地農園で働く日本人短期に低廉な値段で配付するのだと語り、本大會の主催者側を感激させた。

ウルガイ移民

戰後初めて

二青年が橫濱出發

（橫濱發）戰後はじめて南米海外實習生の引揚團千君（鹿島丸廿二）、馬淵一雄君（久留米市出身）の二人がさきごろ別れのオランダ客船デープルベルグ號で出發した。

ウルグアイは耕作できるまでないと統計部ではいつている

羅府國際水泳

一人で千席確保

（羅府發）來月廿七、八、九の三日間羅府コルシアム水泳場で開かれる日米國際水上大會を前にして南加衛九三イーグル最高商會主佐々木グン氏は、日商を通して千席の一區畫を一擧に購入、このテククを各地農園で働く日本人短期に低廉な値段で配付するのだと語り、本大會の主催者側を感激させた。

原子潛水艦

更に一つ進水

（コチチカト州グロトン發）最高の性能を誇る原子力潛水艦スキップジャック號が進水した。海軍當局では速力二〇ノット以上と發表しているが實際にはそれよりも遙かに速いものと信ぜられる。なお海軍では同クラスの潛水艦六隻を發註した。

日本の平和運動者に授與

レーニン平和賞

（ロンドン發）モスクワ電によるとレーニン平和賞は國際平和運動の最高の性能を誇る原子力潛水艦スキップジャック號が進水した。海軍當局では速力二〇ノット以上と發表しているが實際にはそれよりも遙かに速いものと信ぜられる。なお海軍では同クラスの潛水艦六隻を發註した。

日本の平和運動者に授與

レーニン平和賞

（ロンドン發）モスクワ電によるとレーニン平和賞は國際平和運動の最高の性能を誇る原子力潛水艦スキップジャック號が進水した。海軍當局では速力二〇ノット以上と發表しているが實際にはそれよりも遙かに速いものと信ぜられる。なお海軍では同クラスの潛水艦六隻を發註した。

小說 菊五郎お梶（三五）

子母澤寬

ひさめ行燈

考えてみると自分という男は、父の敵を討つという大切な身にはふさわしくない心の寬まらぬふわふわとした人間である。敵にこう自分というはつきりした正體がなく、周圍の人々の態度や、風評や常にそんなものにのみ動かされてはつきりと自分自身の決斷ということはなかつた。

この狀態が成立すると、敵は今までの三倍ないし七倍に引き上げられ、年間約百萬弗に達しており、日本からのゴム靴輸出は全く困難になる。

をどんなふうに歩いて行くか、おそらくは何人もその兇惡はつかないであろう。そして、一体、この結晶万太郎という男がどんな人間であるか、それを見定めることはできないだろう。それも當然だ、第一當人のおれ自身に、それがはつきりわからないのだから——菊さんは、そんなことを何度も何度も思つては消し、消しては又思つた。

今夜のあの恥しさと、バカバカしさは、さすがに菊さんに、はつきりと自分自身を見直すべきことを教えた。

菊さんは何氣なく鬢を上げた。その目の光をかくした女があつて、すべてが變つていたかのような氣がした。

「おや、あれはお鍋ではないかしらん。しかし——こんなところへお鍋が來ているはずはない。おれという男は、心の中にいつもなにか變な迷いというようなものがうろうろしていたようだ。

「若緑よ！」

「おお」

菊さんは勢立になつてなにかしら身體いがした。

「どうして、こんなところへ來たのだ」

菊さんがやつと口を切つた

「はい」

と鍋助は顏を上げて泣き出した。

「若緑、ご寮樣でございましよう」

「なにがな」

「張切つて結寄つた折角の相手が人違いで——」

「知つていたか」

「はい。わたくしどもはすぐ若緑のお後を追つて參りましたいたしまして、一部始終を見聞いたしておりましてござります」

「そうか。おれは知らなかつた。が、どうして追つて來たのだ」

「奧樣の御せつけでございます」

「何？　母上は、お前たちのおれへの後をお許しがなかつたではないか」

「はい。でも、若緑がお勝ちなされてすぐ、お前たち二人ですぐに後を追い、万太郎の動靜を見屆けて參よ、万一一つ間違にもならば、劍を捨つて腹を切つてでも、必ず助太刀はならぬ、ことにお鍋は他ない娘所にさらし、敏太夫を仇とばかりで立派な武士の娘らしい死にせつけでございました」

をどんなふうに歩いて行くか、おそらくは何人もその兇惡はつかないであろう。そして、一体、この結晶万太郎という男がどんな人間であるか、それを見定めることはできないだろう。それも當然だ、第一當人のおれ自身に、それがはつきりわからないのだから——菊さんは、そんなことを何度も何度も思つては消し、消しては又思つた。

今夜のあの恥しさと、バカバカしさは、さすがに菊さんに、はつきりと自分自身を見直すべきことを教えた。

菊さんは何氣なく鬢を上げた。その目の光をかくした女があつて、すべてが變つていたかのような氣がした。

「おや、あれはお鍋ではないかしらん。しかし——こんなところへお鍋が來ているはずはない。おれという男は、心の中にいつもなにか變な迷いというようなものがうろうろしていたようだ。

「若緑よ！」

「おお」

菊さんは勢立になつてなにかしら身體いがした。

「どうして、こんなところへ來たのだ」

菊さんがやつと口を切つた

「はい」

と鍋助は顏を上げて泣き出した。

「若緑、ご寮樣でございましよう」

「なにがな」

「張切つて結寄つた折角の相手が人違いで——」

「知つていたか」

「はい。わたくしどもはすぐ若緑のお後を追つて參りましたいたしまして、一部始終を見聞いたしておりましてござります」

「そうか。おれは知らなかつた。が、どうして追つて來たのだ」

「奧樣の御せつけでございます」

「何？　母上は、お前たちのおれへの後をお許しがなかつたではないか」

「はい。でも、若緑がお勝ちなされてすぐ、お前たち二人ですぐに後を追い、万太郎の動靜を見屆けて參よ、万一一つ間違にもならば、劍を捨つて腹を切つてでも、必ず助太刀はならぬ、ことにお鍋は他ない娘所にさらし、敏太夫を仇とばかりで立派な武士の娘らしい死にせつけでございました」

ATTENTION
HOME OWNERS
Complete Building Repairs
Carpentry-Tuckpointing
Masonry-Cement
Concord Construction Co.
KEystone 9-4944
Res. UP 8-5595

家屋の所有者へ
家屋の修繕
大工仕事 タックポイント メーソンリー セメント仕事
格安に御用に應じます
コンコード 建築會社

Sheet Metal Work
SHIRO IZUMI
1120 N. Clark Chicago
MOhawk 4-0896
▲シーツメタル仕事▼
ガター(樋) ダウンスパット スカック ウオーク コーナーウオーク 大工仕事 フロアサンドウオーク
その他ブリキ仕事一切特別大勉強の値段で、仕事は責任をもつてやります。
多少に不拘御用命下さい
電話 MO 四一〇八九六 泉四朗

FUTABA
SHOKUDO
1248 N. Clark St.
DElaware 7-8423
▲日本食何んでも御用に應じます▼
會席の用意もあります
双葉食堂
東川安吉
北クラーク街一二四八
裏に廿人程度のプライベート個室があります

OGATA
PHOTO STUDIO
Modern Portrait Photogrher
5045 N. Ashland Ave.
UP 8-1727 LA 8-0143
寫眞は定評ある
オガタで
北アシュランド街五〇四五
電話アップタウン八一一七二一七

SILUET
Beauty Salon
4713 N. Sheridan Rd. ED 4-2282
Air-Conditioned
KAY NOMA SALLY NISHI
二人とも自由に日本語を話します
シルウエット
美容院
西貞子
野間惠子
北シェリダン街四七一三
電話 ED四一一八二
（空氣調節設備）

Isamu Zaiman Co.
7 W. Madison St.
Room No. 406
ANdover 3-2143 - 2783
Wholesale - Watchmaker
Jewelers - Appliances
Luggage & Diamonds
時計 — 貴金屬
ダイヤモンド
何でも御相談に
大勉强いたします
評判は當店の實です
財滿勇商會
西マヂソン街七番
四〇六號室

PLAZA FURNITURE CO.
Warehouse Furniture Sale
Furniture Mart Samples
SAVE 50%

Sofa Beds	$39.50
Hollywood Beds	27.50
Chests	19.50
Occasional Chairs	9.50
Inner Spring Mattress	18.50
End Tables & Coffee Tables	7.50
Apartment Size Range	54.50
Used Refrigerators—	
Brand Make	49.50

Open Daily Until 6 P.M.
Monday and Thursday, 9 to 9
Sunday, 11 to 4
2639 Lincoln Ave. LA 5-2288

安心して召上がれる
スミス米

O'BRIEN PAINTS
COLOR HEADQUARTERS
Liquid Velvet
Wholesale & Retail Paints Wall-Paper
Free Delivery
A&M PAINT & SUPPLY
3351 N. CLARK BU 1-5830
Next to Star Market

N.Y.K. LINE
PASSENGERS AND FREIGHT
日本郵船 沙港航路 御案內
船內サービスには日本式に訓練された船員により親切丁寧にお世話致して居りますから氣樂に都の旅が出來る「氷川丸」を御利用下さい
定期客船 氷川丸
氷川丸運賃 キャビン(八〇名) 四百廿五弗以上
三等A(六九名) 三百弗
三等B(一二七名) 二百八十弗
船室は キャビン級 一人乃至三人部屋
三等 BA 二人乃至四人部屋
三等 二人乃至六人部屋 となつて居ります
▲船は詳細は左記又は切符販賣所に御照會下さい
REPRESENTATIVE N.Y.K. LINE or JAMES GRIFFITHS & SONS, INC.
914 Second Ave. Seattle, Wash.
Phone MAin 3340
沙港出帆 五月卅一日 六月十四日
八月一日 八月十五日
九月十九日 十月四日
横濱入港

日本郵船
もみ寮治
1434 W. Winnemac Ave.
UP 8-3145

「呼上が、おれの先途を見屆けろと」
日米直通
御料理 お壽司
リバテー食堂
北クラーク街一一二六
電話 WH 四一一六九七六

御送金は御預金は
加州東京銀行
郷里送金申込書（切取つてお送り下あい）
金 弗 仙也
$
受取人及住所
貴方の姓名及住所
一九五 年 月 日
（百弗まで送金手數料十七仙）

皆樣の
加州住友銀行
弗預金
メールで預金保險がついています
日本向送金
手數料で送金受取人と送金人の住所をお書きになり小切手と共に御送りになれば當行で御手續きします
THE SUMITOMO BANK
(California)
HEAD OFFICE 440 Montgomery St. San Francisco, Cal.
LOS ANGELES OFFICE 101 S. San Pedro St. Los Angeles, Cal.

土地家屋賣買周旋
各種ビジネス
土井光二 事務所
1109 W. George St. Chicago 13, Ill.
Tel. Lincoln 9-3341

▲貰き買物▼
土地家屋賣買周旋
杉田ロバート
電話 LA 五一一三六〇

▲土地家屋賣物▼
4410 N. Malden
田中ハリー
RA 8-5744

土地家屋賣買周旋
▲北部 二階建物、二一四、二一三、二車庫附き、年收四千八百弗、スチームヒートストカー
▲北部 四フラット 各七室、ダブルプラミング 年收一万二千五百弗
▲北部 三十三ユニット、ルーミング(ハウス、レーキ好く) 年收二万七千弗、賣價七万五千弗(見安く相談します)
▲北部 繁かる日米グロッサリー 格安に賣り渡したし
▲北部 モダーン建物十九アパート、賣價九万七千弗
▲北部 八フラット 各七室、ダブルプラミング 年收一万二千五百弗、賣價七万五千弗
▲北部 三十三ユニット、ルーミング(ハウス、レーキ好く) 年收二万七千弗、賣價七万五千弗(見安く相談します)
▲其の他、大小色々賣物があります▼

土地家屋賣買周旋
▲北部 二階建物、二一四、二一三、二車庫附き、年收四千八百弗、スチームヒートストカー
▲北部 四フラット、サンパーラー、レンガ建物 二一五室、四一六室、五車庫附 年收九千六十弗、二万弗ダウン
▲北部 四千二百台トーキ近く、現代的コート建物、六十一フラット、全部私浴室附、三一五、三一四、三一三、三一二、三一一、ベース〇一三、一五一二、三一二、三一一、一ノ一、一ノ三、年收六万二千七百九十弗、賣價二万二千三百弗 メント、年收六万二千七百九十弗、賣價二万二千三百弗
▲其の他、大小色々賣物があります▼

YORK FOOD MARKET
Tom Hayashi
3240 N. Clark St.
GR 7-0802
各種 白米取揃へ
日米食料品一切
サンピドロ直送鮮魚
北部は毎日 西部は水曜、土曜 南部は文の 多少に不拘

FRANKLIN FOOD STORE
1028 E. 55th St. HY 3-5057
各種精選白米
精肉 鮮魚 サンピドロより直送
日米食料品一切
フランクリン
食料品店
宮本三郎

FUJII MARKET
Oriental and Japanese Food
4654 N. Racine Ave. LO 1-1609
各種精選白米及醫油
日米食料品一切
鮮魚野菜類
▲市內無料配達、迅速に取扱ひます▼
藤井商會
日米各種食料品
店主 藤井勝男
北ラシン街四六五四 LO一一六〇九

STAR MARKET
Complete Line of Japanese & American Food
3349 N. Clark St.
GRaceland 2-0599
各種精選白米
日米各種食料品
飲んでも取揃えて居ります 大勉强で奉仕を致します
スター マーケット
森門、島中

O K GROCERY
ROY YAMAJI. Prop.
1037 E. 43rd ST. CHICAGO, ILL.
Tel. KEn 6-4126 Res. WA 4-4739
各種精選白米
日米食料品一切
加州サンピドロ直送新鮮まぐろ
OK食料品店
山地

S and I Co.
Wholesale - Retail
4860 N. Sheridan Rd.
Chicago 40, Ill.
Tel. LO 1-5794
▲精選新米
サクラ米 リバテー
スミス及プレミアム五百番
ヤマヂ及び龜甲萬醬油
日米食料品一切大勉强
開店時間 開日九時より八時 土曜日八時より七時 日曜日十一時より五時 一號當
メールオーダーは迅速に取扱ひます
エスアンドアイ商會

EXCEL FOOD MART
1153 N. Clark St. Chicago 10, Ill.
Tel. Michigan 2-4047
スミス五百番 プレミアム
サクラ米 リバテー
鮮魚、鮮肉、野菜類
其の他日米食料品一切
日本人の中心地
エキセル食料品店
金子ロイ

FUJIYA FOOD STORE
3450 N. Clark St.
GR 7-6192
各種精選白米
日米食料品一切
何品によらず大勉强致します
何卒御引立下さい
▲毎日曜日も開店致します▼
北クラーク街三四五〇
富士屋食料品店

定住者會活動資金募集
映畫の夕
六月十四、五兩日開催

定住者會は經費捻出の爲に相當する約九千五百弗を活動資金としてシカゴ・コムニテー・ファンドより補助を約束されて來たが（但し實際はマチ・ベーシスで實際の經費の半額の補助であつた）今回はコムニテー・ファンドの昨年の一般寄附金收入の成績が思かつた爲に一般的に補助金が二割方減額されたため定住者會關する寄附金も約八千弗に減額されるの止むなきに至つたので、定住者會では其の財源を求むるに眞劍を生じ募集の映畫時間を必要とするに至つた一方觀衆も時勢に鑑じて增額なければならぬと共に一般經費も當なる一方なので此の不足を補ふ爲めにどうしても會員の增加と寄附金の增加に待つ以外に道はないので去る四月の定例理事會に於て之が對策として最も大規模な「映畫の夕」を催して一般の寄附を仰ぐことに決したのであつた

實施時日は來る六月十四、五の兩夜、來る六月十四日（土）夜、下島家に於て催さると皆であつた故南太郎氏追悼記念會は一時延期されることになつた。

現行豫算額維持案
全米市協大會に提出

（華府・市協發）今夏ソルトレーキ市で開かれる第十五回全米市協大會で、一九五九―六〇年の會計年度豫算は現在と同じようにするよう主張することが、市民協會東部地區評議會の會合で決定された。右評議會の總務チャールス・ルース氏が說いた。

東部地區市協支部は一人當り最高の豫算の分け前を分擔しているが、來年も同じ率の負擔を受けることになつたと說明している。

東部地區支部はこの外（一）ワシントンの市協事務所を續けて維持すること（二）ニューヨークに有給かの秘で市協代表を置くこと（三）二世の市協職員をアメリカのメモリアル・デーと同じ日にすること（四）ワシントン・サウザンド・アイランド・ホテルで開かれた東部地區評議會に集まつた五十名の代表たちは、豫算資金、エセイ及び組織大會、共同組合日米關係、パシフイック・シチズン紙その他市協の活動について夫々實施者から報告を聞いた。また、一九五九年の東部、中西部地區合同大會は ワシントンのパーリングトン・ホテルで開かれた東部地區評議會の會議に於て決定された。

◇奧傳―大金久子、鹽野ナイ、高橋初榮、山手澄枝山之內都、イデース シヨーツ。

◇都會顧―荒川喜子、中村勳江、北畑由紀子、横澤しげ子、吉川富枝、高見久子、平田雪子、小泉れい、山中はつ、高見チエ、依田升子、新井久子、高見たま、吉村加女、一場との、橋原いま、長谷川たけ、佐藤登久、オードレー スミック。

◇新花、二組―伊香國子、大阪鶴生、井門八重子、北畑ゆき、高橋初榮、中島静香、大倉多子、小泉れい。

◇一般―藤井マリ。

◇上級―濱田ゆり。

訪日歸米者へ
日本金繰り金につき注意

横濱宮崎町の富士銀行から目下訪日中の關口氏を通じて訪日者の爲めに關口氏を通じて金の引出に付ての注意を本社へ通知して來た。

即ち日本滯在中使つた日本金の殘り金につき注意書を添附の際金額面に書き入れる事、又日本滯在中使つた金も殘つて必要がなくなつたら日本の銀行に預金する樣に、とのことであつた。

醫學界の最高權威
羅府の二世に授與

（羅府發）米國醫學界の最高權威によつて組織されたもので、會員となるには異例の名譽とされている。

UPとINS
兩通信社合併

米國通信社ユナイテッド・プレス（UP）は今度インターナショナル・ニューズ・サービス（INS）と合併、その名稱もユナイテッド・プレス・インターナショナル（UPI）と改め最一の通信機關として發足した。

若冠二十九才の三世
シヤトル大學部長に選ばる

（シヤトル發）時代は早くも二世の時代から三世の時代へと移り、青少年犯罪事件にからみ、とやかくと批判の的が起つているが、矢張り日系人三世には立派な血が流れ若冠廿九才で大學の學部長になつた朝報がある。

話の主人公はシヤトル市で時計店を開いている二世の千葉氏の長男セオドア清男博士で、來る九月の新學期からシヤトル大學數學部長として就任することになつた。

千葉博士はシアトル大學在學中化學を專攻したが、數學に轉學、頭腦の明晰が認められインデアナ州パーデュ大學で數學博士號を取得して博士號を獲得、名方面からの招聘を斷つて母校で教鞭をとることになつた。廿九才の三世が大學の部長に選ばれるや三週間を經たる五月卅一日までには早くも三百名に近い寄附金が自發的に殺到し特別會計の爭奪に發展されてゐる。元老山崎乾馬、戸栗遊風、濱久治、城市議員氏の如きは何れも百弗宛の寄附をされて續を垂れてゐるが、その他金額の大小の差こそあれ何れも熱い感謝の念を以て寄附に應じ一般の支持協力に感激して感謝の意を表明してゐる。

五月卅日のメモリアルデーに出席されて獻花を捧げた會員數は當日の會衆の增加外に多數であつたこと日本人墓地及び納骨堂の整備されてゐるのを親しく目撃されて實に深き感激を必ずや成功することを祈ると共に、この人の榮譽は當永いこと續くわけで、岸さんの例の笑いも、いまのところ止まらぬほどの盛況さだがこれから自民黨内の派閥關係で、ひとしきり苦勞がつづくものといえよう。

主流派、反主流派、中立とそれ〴〵の旗のもとに、臺子山千のしたたかな者ぞろいの、その流儀爭いを、どのように捌いてゆくか、岸首相としては、對內政治の方が、むづかしい問題ともいえる。

それは、それとして、今度の選擧は極めて靜かな選擧だつたが、選擧の濟んだ後の今日この頃も、きわめて靜かな五・三一

東京便り
―東京支局・蜂の子―

▲總選擧の後

戰後第四回の總選擧は自民黨第二八七、日本社會黨一六六の分野で決定した。選擧前では社會黨が相當に進出するという豫想だつたが、之を全く裏切つて、解散當時の一五八人を上廻る八人という程度なのは豫想かぐつと下廻るものであつた。

之に就いて保守の自民黨は解散當時の二九〇から二八七と三人の減數が減つたが依然として社會黨を壓倒してゐる。それに無所屬議員が十二人を占めてゐるが、之れは保守系の議員が多く、今後の自民黨への入黨が豫想されるから、そうなると自民黨は實質的には解散より多くなる豫定となる。

ともあれ、國民の戰績は下つて二大政黨は、この狀では今後の國會を運營してゆく取りとなつたわけだ。

今度の選擧では若い人が數人當選した。いわゆる大物落選という感では、國民を驚かすに充分だつたが、なかでも植原悅二郎氏などは、あれだけ古い經歷の主だけに選擧の風のはげしさを感じる植原さんのことと書えば、今度の選擧ではアメリカ關係の代議士として知られてゐる人達が落選したのも目立つ。中でも民島縣からの松本龍氏、廣島縣からの田原春次氏、長崎縣からの中島太郎氏などはその例だ。

中でも松本龍雄氏は現外務大臣であり、岸首相の參外ブレインの最右翼として今を時めく人だけに、この落選は意外であつた。

しかしこのことは選擧というものゝ本質を良く現わしてゐるもので、選擧に勝つためには、中央國政のことよりも選擧地盤の民心把握のためのいわばローカル・ポリシーに打ちこんでゐないと、落ちるということを如實に示したものだ。

當の松本氏にしてみれば中央政務の負擔から、とかく自分の選擧區の方の世話が行き屆かなかつたことが、得票の伸びを缺いた結果といえようこの意味で、この人の落選は當然の報である。

さてこれから、岸首相は當永いこと續くわけで、岸さんの例の笑いも、いまのところ止まらぬほどの盛況さだがこれから自民黨内の派閥關係で、ひとしきり苦勞がつづくものといえよう。

主流派、反主流派、中立とそれ〴〵の旗のもとに、臺子山千のしたたかな者ぞろいの、その流儀爭いを、どのように捌いてゆくか、岸首相としては、對內政治の方が、むづかしい問題ともいえる。

それは、それとして、今度の選擧は極めて靜かな選擧だつたが、選擧の濟んだ後の今日この頃も、きわめて靜かな五・三一

日米濠水上大會
二日間の決勝種目きまる

（墨爾發）六月廿七日から三日間にわたつて催される石本盃選手と日本の選手を迎える大會委員會では米濠兩の一流選手を揃えるためいま出場交渉をつづけている。既に決定しているのは日本の山中、古賀、熊運手に對抗するためにオリンピック選手のブリーン、ハンソックス兩選手と四百メートルの世界記錄を持つローズ選手である。またバタフライ世界記錄の石本に對抗選手を揃えるためいま出場交渉するためローゼックとマッキー選手に何れも出場交渉をしているのは日本の山中、古賀、熊運手に對抗するためにオリンピック選手のブリーン、ハンソックス兩選手と四百メートルの世界記錄を持つローズ選手である。またバタフライ世界記錄の石本に對抗選手を揃えるためいま出場交渉するためローゼックとマッキー選手に何れも出場交渉をしているのは日本の山中、古賀、熊運手に對抗するためにオリンピック選手のブリー

◇廿八日　二百米自由

華道未生流
免狀授與式
並會員親睦會

シカゴ日蓮佛教會において遙光寺荒川師甫師範が未生流華道教授をはじめられてから既に滿五ヶ年余となり、門下生も多く年と共に增し、會員も熱心に稽古にいそしみなかなか上達してゐる。今回家元肥原甫宗師より左の七十二名に初傳、中傳、奧傳、敎會頭

五月卅日の會衆の增加外に多數であつたこと日本人墓地及び納骨堂の整備されてゐるのを親しく目撃されて實に深き感激を必ずや成功することを祈ると共に、この人の榮譽は當永いこと續くわけで、岸さんの例の笑いも、いまのところ止まらぬほどの盛況さだがこれから自民黨内の派閥關係で、ひとしきり苦勞がつづくものといえよう。

主流派、反主流派、中立とそれ〴〵の旗のもとに、臺子山千のしたたかな者ぞろいの、その流儀爭いを、どのように捌いてゆくか、岸首相としては、對內政治の方が、むづかしい問題ともいえる。

それは、それとして、今度の選擧は極めて靜かな選擧だつたが、選擧の濟んだ後の今日この頃も、きわめて靜かな五・三一

夏の湖畔劇場
十日から連續公演

リンカーン・パーク內

リンカーン・パークの湖畔劇場（フラトン・パークウエイ寄りアウター・ドライブ）では恒例の觀衆（ワシントン・パーク・ウエイ）で今夏も六月十日（水）から八月三十日まで十二週間にわたつて行う。

開演中毎週火―土曜の毎日午後八時半から（週變りでシエイ・ウイリアムス（ガラスの動物園）Wダグラス・ホーム、ヒユー・ハーバード、ブリーストリ其他現代米英文藝作家の代表作品十二が紹介される。

若冠二十九才の三世
シヤトル大學部長に選ばる

（シヤトル發）時代は早くも二世の時代から三世の時代へと移り、青少年犯罪事件にからみ、とやかくと批判の的が起つているが、矢張り日系人三世には立派な血が流れ若冠廿九才で大學の學部長になつた朝報がある。

話の主人公はシヤトル市で時計店を開いている二世の千葉氏の長男セオドア清男博士で、來る九月の新學期からシヤトル大學數學部長として就任することになつた。

千葉博士はシアトル大學在學中化學を專攻したが、數學に轉學、頭腦の明晰が認められインデアナ州パーデュ大學で數學博士號を取得して博士號を獲得、名方面からの招聘を斷つて母校で教鞭をとることになつた。廿九才の三世が大學の部長に選ばれるや三週間を經たる五月卅一日までには早くも三百名に近い寄附金が自發的に殺到し特別會計の爭奪に發展されてゐる。元老山崎乾馬、戸栗遊風、濱久治、城市議員氏の如きは何れも百弗宛の寄附をされて續を垂れてゐるが、その他金額の大小の差こそあれ何れも熱い感謝の念を以て寄附に應じ一般の支持協力に感激して感謝の意を表明してゐる。

五月卅日のメモリアルデーに出席されて獻花を捧げた會員數は當日の會衆の增加外に多數であつたこと日本人墓地及び納骨堂の整備されてゐるのを親しく目撃されて實に深き感激を必ずや成功することを祈ると共に、この人の榮譽は當永いこと續くわけで、岸さんの例の笑いも、いまのところ止まらぬほどの盛況さだがこれから自民黨内の派閥關係で、ひとしきり苦勞がつづくものといえよう。

主流派、反主流派、中立とそれ〴〵の旗のもとに、臺子山千のしたたかな者ぞろいの、その流儀爭いを、どのように捌いてゆくか、岸首相としては、對內政治の方が、むづかしい問題ともいえる。

それは、それとして、今度の選擧は極めて靜かな選擧だつたが、選擧の濟んだ後の今日この頃も、きわめて靜かな五・三一

村上雅之氏歸米

村上雅之氏夫人は數日前ムソリ・ウイスコンシン州知事の緊急會合で州兵が出動し、被害者の救援にあたつており救援物件續續の輸送は多忙をきわめてゐる。

本年三月晉卿光圃で謝日した村上雅之氏夫人は數日前より下鄕里仙臺にあるが、近く羽田空港着の筈。

村上雅之氏歸米

本年三月晉卿光圃で謝日した村上雅之氏夫人は數日前より下鄕里仙臺にあるが、近く羽田空港着の筈。

會葬御禮

山梨縣人
故夫　櫻井知二郎

過般の際は御多忙中にも拘らず御會葬下され且つ又香料花等の御厚志に預り御鄭重の段難有御禮申上げます

實は葬儀の上御禮申上ぐべき筈のところ後事に取紛れ其の意を得ず不悪御諒承申し上げます

六月五日

喪主　櫻井すみ
長男　櫻井　晃雄
同　すみ子
女婿　久家　俊明
同　靜淑
女婿　大森リチード
娘　富美子
女婿　荒川フランク
妻　康子
孫　一男
同　櫻井　晃雄
同　飯島榮二郎夫妻
親戚　西野商會夫妻
同　三章野朝太郎夫妻
友人一同
山梨鄉友會
日本人ホリネス教會
久家タカエ

最高權威
今週の映畫

今週の松陽キネマは次の通り

幕末勤王志士物語
「京洛五人男」
主演　嵐田　治吉
　　遠我三智子

喜歌劇メロデー
「別れの一本杉」
主演　川喜多雄二
　　雪代　敬子

▲中部　六月七日（土曜日）午後七時半よりオリペット會館

▲北部　六月八日（日曜日）午後七時よりシカゴ佛教會　西リーランド街一一五一

納骨堂擴張資金
募集　成績　幸先きよし

シカゴ日蓮佛教會において遙光寺荒川師甫師範が未生流華道教授をはじめられてから既に滿五ヶ年余となり、門下生も多く年と共に增し、會員も熱心に稽古にいそしみなかなか上達してゐる。今回家元肥原甫宗師より左の七十二名に初傳、中傳、奧傳、敎會頭

最高權威
今週の映畫

今週の松陽キネマは次の通り

幕末勤王志士物語
「京洛五人男」
主演　嵐田　治吉
　　遠我三智子

喜歌劇メロデー
「別れの一本杉」
主演　川喜多雄二
　　雪代　敬子

▲中部　六月七日（土曜日）午後七時半よりオリペット會館

▲北部　六月八日（日曜日）午後七時よりシカゴ佛教會　西リーランド街一一五一

納骨堂擴張資金
募集　成績　幸先きよし

會葬御禮

山梨縣人
故夫　櫻井知二郎

過般の際は御多忙中にも拘らず御會葬下され且つ又香料花等の御厚志に預り御鄭重の段難有御禮申上げます

實は葬儀の上御禮申上ぐべき筈のところ後事に取紛れ其の意を得ず不悪御諒承申し上げます

六月五日

喪主　櫻井すみ
長男　櫻井　晃雄
同　すみ子
女婿　久家　俊明
同　靜淑
女婿　大森リチード
娘　富美子
女婿　荒川フランク
妻　康子
孫　一男
同　櫻井　晃雄
同　飯島榮二郎夫妻
親戚　西野商會夫妻
同　三章野朝太郎夫妻
友人一同
山梨鄉友會
日本人ホリネス教會
久家タカエ

定住者會活動資金募集
「映畫の夕」御案內

本會活動資金捻出の爲左の通り

新舊二本立て、二巨篇の「映畫の夕」を催します

何卒一般多數の方々御後援御來觀を御願申します

東寶アグファ・カラー總天然色
「柳生武藝帳」　主演　三船敏郎　香川京子
東寶文藝巨篇
「美貌の都」　主演　司葉子　久我美子　岡田英次　淡路惠子

同　十五日（日）午後七時半　オリペット會館
北クリヴランド街一四四一
四リーランド街一一五一

▲入場料無料なるも自分の觀映助を御願ひ申上げます▼

主催　シカゴ定住者會

定住者會活動資金募集
「映畫の夕」御案內

本會活動資金捻出の爲左の通り

新舊二本立て、二巨篇の「映畫の夕」を催します

何卒一般多數の方々御後援御來觀を御願申します

東寶アグファ・カラー總天然色
「柳生武藝帳」　主演　三船敏郎　香川京子
東寶文藝巨篇
「美貌の都」　主演　司葉子　久我美子　岡田英次　淡路惠子

同　十五日（日）午後七時半　オリペット會館
北クリヴランド街一四四一
四リーランド街一一五一

▲入場料無料なるも自分の觀映助を御願ひ申上げます▼

主催　シカゴ定住者會

朝海駐米大使
小松東京日米協會長
歡迎會御通知

駐米大使朝海浩一郎氏御夫妻は今回シカゴ日米協會設會式に臨席のため當市を訪問されることになりましたシカゴ日米人團体の連絡機關である日米評議會では各團体代表者より晩餐會を催すことになりましたので此の際大方日系各位の奮つて御參加を希望します

一、日時―來る六月十一日（水）午後七時
一、場所―ホテル・ノースパーク　北クラーク街とオグデン街角近く
一、會費―一人五弗　（テケット前賣り）

▲申込み　所屬團体又は定住者會中根氏（六月九日（月）までに御願ひします

主催　シカゴ日米評議會

大使歡迎委員會

日本人共同墓地
納骨堂擴張資金募集

六ケ年前擴張いたしましたモントローズ日本人共同墓地內納骨堂は、其の後納骨者の激增に伴ひ再び狹隘を告げ、余すところ五十基を納むるのみとなり、之が擴張は焦眉の急を要する時となりました

依つて本年の總會の決議に基づき擴張資金六千弗を一般に訴へて御寄附に待つことになりました。シカゴ同胞の皆樣が此の意義ある計畫に御協力御支援を切に御願申上ます

▲金額は御記名で本會事務所まで御郵送願（れば尚に幸ひです▼

締切日　六月三十日

シカゴ日本人共濟會

4440 N. Maiden Ave.　Chicago 40, Ill.

F.M.Nonaka & Co.
San Francisco
Los Angeles

いつも變らぬうまさ
さくら米
▲米の眞價が發揮するは　これからです▼

色・味・香り
お醬油は、材料の性質と料理の種類に合せて上手に使い分けて下さい。少量で材料の持ち味を生かすお徳なお醬油……
これがキッコーマンの特長です

天下一品　萬
お料理上手な奧樣の片腕
キッコーマン醬油
宮內庁御用達　野田醬油株式會社

全品
二割引
七月ブロードウエーに移轉しますので
六月中大安賣りいたします
いろいろ新らしい品が來ました

U-HARA
IMPORTS
1544 E. 57th St.　Chicago 37, Ill.
Daily, 10:00 A.M. - 7:00 P.M.; Sunday, Noon - 6:00 P.M.
Monday, Closed　Tel. HY 3-1548

SUN CLEANERS
DEXTREX PROCESS
Free Pick up & Delivery
Free Mending—Free Plastic Bag
20% Discount on All Work for Limited Time
SHIZU Y. KUWAHARA
Phone: LO 1-0295
4730 N. SHERIDAN RD.
Next to Lake Theatre

クリニング一切
二割引（但し當分の間）
修繕、プラステック袋無料
ピックアップ及び配達無料
サンクリーニング支店
桑原
LO 一―〇二九五

ウエ　トレス入用
高給になります
北クラーク街一二六
リバテー食堂
DE 七―九六三一

一世向きの樂な仕事
夜間の働きでも可
（年齢六十才位）
WH 四―六九七六

要求欄

ノースウエスト・オリエント航空會社提供。

ジョン・ヘリングトン氏が朝のラジオ・ニュースを傳日八時CBS-WBBM（七八〇）から放送されている。

ニュース放送でおなじみの

朝のニュース
ジョン・ヘリングトン著

日本人ホリネス教會

特に八月十二日から十六日までは聖林の男優マーロン・ブランドでお馴染みの「八月の月の茶屋」が豫定されている。入場料は一回が一弗、通し切符（十二回公演）で八弗となつている。

松陽キネマ
今週
日本映畫

最高權威
今週の映畫

幕末勤王志士物語
「京洛五人男」
主演　嵐田　治吉
　　遠我三智子

喜歌劇メロデー
「別れの一本杉」
主演　川喜多雄二
　　雪代　敬子

▲中部　六月七日（土曜日）午後七時半よりオリペット會館

▲北部　六月八日（日曜日）午後七時よりシカゴ佛教會　西リーランド街一一五一

納骨堂擴張資金
募集　成績　幸先きよし

J. Toguri Co.
1128 N. Clark St.
MI 2-1195

日本の最高峰を歩むパイロット萬年筆が
米國市場に進出して來ました
イタリの誇れる　なめらかな書き味
一度國產品を是非御試用下さい
▲御購求の店頭に各種取り揃へ陳列してありますから御覽下さい
東京都　パイロット萬年筆株式會社
中西部地區代理店　戸栗商事社

J. Toguri Mercantile Co.
North Side Branch
5324 N. Clark St.　Tel. LO 1-0887

當社北部支店の開店以來皆樣の格別な御愛顧を蒙り厚く御禮申上げます
▲日本食料品、鑵詰、乾物、正油、豊富に取揃へあります
▲お米は定評あるダイヤモンド印白米をお試食下さい
▲さしみ用まぐろ、しいばす、其他鮮魚毎日入荷してゐます
▲すぐれた色、香、味―ヤマサ醬油を御使用下さい
▲其他茶碗、皿類、雜貨も澤山陳列してあります
是非御利用のほどを願ひます
▲市內は無料サービス致します▼

戸栗商事社北部支店食料部
ダイヤモンド商會
1012 N. Clark St.　SU 7-5166

シカゴ第四回訪日
秋の
觀光團々員募集

▲航路　往復共航空便
▲出發　九月廿四日午後二時シカゴ發ノースウエスト新鋭機DC-七C搭乘
▲日本着　同　二十六日午後一時　羽田空港着
▲觀光　十六日間　東京、鬼怒川、日光、鎌倉、江ノ島、箱根、名古屋、奈良、京都、保津川下り、宇治山田、二見、鷲嶺、大阪、廣島、宮島、瀨戸內海高松、（十月十日解散にて解散）
▲團費　シカゴより往復　千三百五十弗（內地旅行中の交通費、ホテル代、食事等一切、稅關所及び基督手續料を含む）
▲締切り　八月三十一日
▲限會及び申込は左記取扱所へ▼

コスモポリタン旅行案內所
ビジネス・サービス社內　山田　寬へ
Tel: WH 4-2730　810 N. Clark St.

最高級
ブルーローズ
新米

▲北部
▲南部
取扱店

エヤセル食料品店、サン・グローサリー（八幡）、ヨーグ食料品店、勝井商會、エス・アンド・アイ商會、スターマーケット、オー・ケー・グローサリー、フランクリン食料品店

リバテー米

THE CHICAGO SHIMPO
Published by
K. Sugimoto, Exec. Director
1310 N. Wells St., Chicago 10, Ill.
Tel. WHitehall 3-2328
One Year $9.00
Half Year $4.50
One Year (Saturday Only) $4.50
Single Copy 10c

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

WEDNESDAY JUNE 7, 1958 — Entered as Second Class Matter at the Post Office at Chicago, Illinois — VOLUME 12, NO. 1155

Double-header for Softball Sunday

Unbeaten Teams Meet

By BOB HASUIKE

As the CNAA Softball League enters the fourth and fifth rounds this Sunday at Grant Park diamonds, at least one of the four undefeated teams will topple from that elite class. Anchor Club and Hawaiian Hut are scheduled to tangle in one of the games and one will suffer its first defeat.

Since the rain washed out all of last Sunday's games, the teams were forced to play a double-header this Sunday in order to keep up with the schedule.

The following are some interesting statistics on the players of the Softball League:

HOME RUNS

4—Jerry Kurakazu, A & H Auto.
3—Joe Gandia, Sakura.
2—Tak Shugiyama and Ken Sakuma, General Mailing; Yoshio Fujita and Jerry Uyeno, Hawaiian Hut; Ted Toyama, Sakura; Ray Wasilauskis, Chi-Post; Harry Tani, Anchor Club.
1—15 players tied.

TRIPLES

2—Eddie Nozawa and Jiro Nishimi, A & H Auto.
1—26 players tied.

DOUBLES

2—Mickey Nakano and Gil Okuda, Anchor Club; Ken Sakuma and Jerry Nagakura, General Mailing; Dan Yamashiro, Jokers I; Jimmy Inatsuka, Johnny's 3-Decker; Toe Nojiri, A & H Auto.
1—44 players tied.

SINGLES

6—Jim Kawamura, General Mailing.
5—Herb Nakashima, Ken's Lounge, and Cheezy Nakanishi, Jokers I.

TOTAL HITS

7—Eddie Nozawa, A & H Auto; Joe Gandia, Sakura; Jim Kawamura and Tak Shugiyama, General Mailing.

RUNS BATTED IN

10—Jerry Kurakazu, A & H Auto.
7—Herb Nakashima, Ken's Lounge; Tak Shugiyama, General Mailing; Harry Tani, Anchor Club.

STOLEN BASES

4—Jim Nakanishi and Jiro Nishimi, A & H Auto; Fred Nakamura, Johnny's 3-Decker.

Leading Pitchers

	W	L	Pct.
Ike Mayeda (AC)	2	0	1.000
Clifford Oshiro (J3D)	2	0	1.000
Jiro Nishimi (AH)	1	0	1.000
Jerry Kurakazu (AH)	1	0	1.000
Art Shibayama (AH)	1	0	1.000
Morris Hosoda (AC)	1	0	1.000
Fred Nakamura (J3D)	1	0	1.000
Vernon Tasaka (HH)	1	0	1.000
Jimmy Ige (BH)	1	0	1.000
Norman Kono (GM)	1	0	1.000
Charles Yoshida (KL)	1	0	1.000
Tom Hama (CP)	1	0	1.000

Legend—AC, Anchor Club; J3D, Johnny's 3-Decker; AH, A & H Auto; HH, Hawaiian Hut; GM, General Mailing; KL, Ken's Lounge; CP, Chi-Post.

GAMES THIS WEEK

FIRST GAME

Jokers II (Shig Moriki 0-0) vs. S & I Co. (Fumio Kodani 0-2)
Anchor Club (Ike Mayeda 2-0) vs. Hawaiian Hut (Vernon Tasaka 1-0)
Bruins (Roy Wakasa 0-2) vs. Lord Jeffs (Masa Okuda 1-1)
Johnny's 3-Decker (Clifford Oshiro 2-0) vs. Ken's Lounge (Mas Menda 1-1)
A & H Auto (Jiro Nishimi 1-0) vs. Sakura (Ted Toyama 1-1)
General Mailing (Nob Terada 1-1) vs. Chi-Post (Tom Hama 1-0)

SECOND GAME

Jokers I (Joe Suzuki 1-1) vs. S & I Co. (Harvey Fujiwara 0-1)
General Mailing (Norman Kono 1-0) vs. Hawaiian Hut (Jimmy Ige 1-0)
Jokers II (George Yoshioka 0-0) vs. Anchor Club (Morris Hosoda 1-0)
Bruins (Ed Ishino 0-1) vs. Ken's Lounge (Takeo Morinaka 0-0)
Lord Jeffs (Harry Tayama 0-0) vs. Sakura (Ed Watanabe 0-1)
A & H Auto (Art Shibayama 1-0) vs. Chi-Post (Chop Tsuchiyama 0-1)

STANDING

	W	L	Pct.
A & H Auto Repair	3	0	1.000
Anchor Club	3	0	1.000
Johnny's 3-Decker	3	0	1.000
Hawaiian Hut	2	0	1.000
General Mailing	2	1	.667
Ken's Lounge	2	1	.667
Chi-Post	1	1	.500
Jokers I	1	2	.333
Sakura	1	2	.333
Bruins	0	3	.000
Jokers II	0	3	.000
Lord Jeffs	0	3	.000

Top Batters

	G	AB	R	H	Pct.
R. Takahashi (HH)	2	6	2	6	1.000
Jim Nakashima (AC)	2	7	6	6	.857
Eddie Nozawa (A&H)	3	9	5	7	.778
Jim Kawamura (GM)	3	9	4	7	.778
Herb Nakashima (KL)	2	7	2	5	.714
Al Miyamoto (S&I)	3	8	2	5	.625
Akio Ueda (HH)	2	5	4	3	.600
Joe Gandia (S)	3	12	7	7	.583
Tak Sugiyama (GM)	3	12	7	7	.583
Shorty Nagaishi (CP)	2	7	3	4	.571
Norman Kono (GM)	2	7	5	4	.571

Legend—HH, Hawaiian Hut; AC, Anchor Club; A&H, A & H Auto; GM, General Mailing; KL, Ken's Lounge; S&I, S & I Co.; S, Sakura; CP, Chi-Post.

Eagle Scouts Rank

Awarded to Sansei

Two outstanding Explorer Scouts of Troop 515 of the Chicago Buddhist Church were recipients of the coveted rank of Eagle Scouts at an impressive ceremony sponsored by Mayor Richard J. Daley at Schurz high school on Sunday. Richard M. Tani, junior assistant, and Ronald Ozeki, associate junior assistant, were among the honorees.

Tani, only 15, is chief of Kitmache chapter of the Order of the Arrow, national camping honor society, and crew leader of the famous Explorer group known as Crew 515, which represented the Chicago Council on numerous occasions. He was guest speaker recently at the Lake Shore District executive board meeting and was elected to open the Council's annual luncheon meeting.

Ronald is chapter scribe for the Order of the Arrow and also is a member of Crew 515. This year he is engaged on the staff of Camp Wilderness, one of the Boy Scout camps in Owasippe, Michigan.

Elected Vice Chief

Neil Kanemoto, senior patrol leader of Boy Scout Troop 515, who is recognized as one of the top junior leaders among Lake Shore Boy Scouts, was elected vice-chief of Kitmachque chapter of the Order of the Arrow, national camping honor society. Yoshio Horibe, member of Crew 515, Explorer unit within the troop, was elected chapter scribe, while Richard Tani, rtiring chief, was elected treasurer. The officers will be installed at the annual banquet at their headquarters in Hyde Park.

Out of hundreds of boys representing more than 30 organizations, these sansei boys were elected by overwhelming majority votes for their respective offices.

Scout Patrol in First Aid Contest

Teams Win Top Honors

The first aid teams of Boy Scout Troop 515 of the Chicago Buddhist Church scored a grand slam in the Lake Shore District First Aid contest held here recently. The victory was scored in spite of the fact that the Troop's No. 1 team stayed out of competition.

The Falcon Patrol won first place in the Explorer Division for boys between the ages of 14 to 18 inclusive, while the Flying Eagles and Flying Falcons took first and second places respectively in the Scout Division for boys between the ages of 11 and 13.

The number one team, known as Crew 515 First Aid Team, was requested to put on a demonstration of the latest methods to be introduced next year. This team recently participated in the City Civil Defense program and has appeared in more than 20 demonstrations on TV and consequently has established a reputation that they could not enter the district meet.

Much of the success attained by Troop 515 is due to the instructions given by Richard Tani, junior assistant, and Neal Kanemoto, senior patrol leader. They were aided by Jerry Henmi, Sunnan Kubose, Yoshio Horibe and Ronald Ozeki, members of the winning Explorer team.

Members of the winning Falcon Patrol were Bob Nakagawa, Paul Hashiguchi, Glen Sunahara, Russell Hitomi, Carlos Jones, Donald Nozawa, Alan Shimizu and Kunio Maeda.

Picnic After Service

Immediately following this Sunday's worship service, the Christian Fellowship Church (Methodist) congregation will hold their church picnic in the Addison Street section of the park by the lake this Sunday, June 8. At the 11:15 service Rev. Victor Fujiu will speak on "World-minded Christians." Albert Trobian will be lay liturgist. The Young Adult Fellowship will be in charge of the picnic.

Children to Serve As Aids to Service

The annual Children's Sunday Worship will be held at the Christ Congregational Church this Sunday, June 8, at 11 o'clock. Children will take over as aides to worship: Patsy Shintani, liturgist; Jon Ezaki, reader, and Richard Yamada, Jr., Joelene Nakayama, Sharon Kanai and Paul Hashiguchi, ushers. Rev. George Aki's sermon will be on "The Touch of the Master's Hand."

The Junior Rhymic Choir will present "For the Beauty of the Earth" under Grace Endo's direction. The Primary Department will present the "23rd Psalm." The Chancel Choir will offer an offertory anthem. Children's baptism will take place.

Confirmation Planned

Having attended the Minister's Class every Saturday morning for the past six months, seven young people will be confirmed at the Christ Congregational Church at a special service on June 15. The final meeting of the group will be held on Sunday, June 8, at 12:10 p.m. The group includes Donald Hashiguchi, Brenda Hayano, Dennis Ishibashi, Janis Kaba, Donna Kurita, Jolene Nakayama and Elaine Yamada.

Golf Tournaments

Two golf tournaments are scheduled for this Sunday, June 8. Midwest Golf Association's Championship Flight will be at St. Andrews and "A" Flight at Silver Lake. Both tee off at 6 a.m. Glenwoodie will be the locale of the Rainbow Golf Club's monthly tournament, teeing off at 6 a.m.

Four Churches Plan Retreat for Leaders

"My Commitment to Christ and His Church" has been selected as the theme of the annual Chicago Christian Conference Leaders' Retreat to be held next Saturday, June 14, at the Community Center Foundation of Palos Park. This retreat is being sponsored by four churches: Christ Congregational Church, Christian Fellowship Church (Methodist), Kenwood-Ellis Community Church and Church of Christ, Presbyterian.

Rev. Jerry Walker, pastor of St. James' Methodist Church, will be the keynote speaker for this retreat intended to train leaders for specific church duties and to discover new leaders. Ken Okamoto of Christian Fellowship Church is general chairman. Discussion leaders and resource people included the following:

Stewardship—Mas Igasaki and Dr. C. F. McCall, Jr., Asso. Dir. of Congregational Christian Conference of Ill.; Christian Citizenship—Rev. George Aki and Lafayette Marsh, LaGrange Congregational Church layman; Worship—Mrs. Chiyo Omachi and Rev. Roy Larson, Mayfair Methodist Church; Public Relations—James Hamilton and Rev. Arthur West, Dir. Midwest office Methodist Information Services; Evangelism—Max Jodchi and Vernon Forsberg of Church of Christ, Presbyterian; Christian Education—Den Torimni and Mrs. Mary Louise Ellenberger, Dir. Weekday Schools; Missions—Paul Asano and Rev. George Nishimoto, Kenwood-Ellis Community Church; and Groups and Organizations—Henry Calloway.

Sponsor "Fun Nite"

"Fun Nite," sponsored by the Hyde Park Neighborhood Club, will be held on the second Saturday of every month through the summer, it was disclosed by Richard Hewhouse, new director of the club. Issei, nisei and sansei are invited to join in the festivities. Rickey Kobayashi is serving as a board member planning each Fun Nite.

SAKURAI SUCCUMBS

Following a heart attack Tomosaburo Sakurai succumbed on Memorial Day. Funeral services were held at Fred Klaner's on Wednesday evening. Surviving the 90-year old Yamanashi man are his widow, Mrs. Sumie, a son and three daughters.

Japan American Society Bids Out

Ambassador Expected

Having been re-activated, the Japan America Society of Chicago will hold its inaugural meeting and luncheon on June 11, at which time the special guests will be Koichiro Asakai, Ambassador of Japan to the United States; Mrs. Asakai; Takashi Komatsu, president of the Japan American Society of Tokyo, and Mrs. Komatsu.

The ambassador will arrive from Washington, D. C., on Tuesday, June 10, and will make his headquarters at the Drake Hotel. That evening he will attend a dinner party at the official residence of Consul General Akira Sono in Evanston.

On Wednesday, June 11, the ambassador and his party will attend the Japan America Society luncheon at the Art Institute of Chicago, where John H. Wedell will preside. In the evening the various organizations of the local Japanese community will hold a welcome party at the North Park Hotel. Reservations to this party can be made through Kenji Nakane of the Japanese American Service Committee, 1110 N. La Salle St., of representatives of the sponsoring organizations. Tickets are $5 per person.

Ambassador Asakai will hold a press conference on Thursday morning at 10:30. At noon he will attend a luncheon at the Drake Hotel with representatives of the local community. He will leave for Washington, D. C., at 5 p.m. from Midway Airport.

Rockefeller Grant

NEW YORK.—The Rockefeller Foundation has presented a new three-year grant of $20,000 (7,200,000 yen) annually to Kyoto University. The new grant was made to the school through Charles B. Father, social science director of the foundation, who said it was earmarked to push five branches of studies concerning the United States established in the school this year.

To benefit from the fund are $8,000.00 yearly for the purchase of books and $12,000 for the dispatch of students to the U. S. for advanced studies, are four new departments and one research institute for American cultural and social studies.

Pat Suzuki Slated For Broadway Show

One of the busiest girls in show business is Pat Suzuki, former Chicagoan who is now working out of New York. It is reported that she has been booked for the Rogers and Hammerstein musical, "The Flower Drum Song," which is scheduled for this fall on Broadway.

In the past few weeks she has appeared on Jack Paar's show and Patti Page's "The Big Record" TV program. This summer she will be in Detroit summer stock production of "The Wizard of Oz" and later in Las Vegas with Ray Bolger.

Another songstress, Miyoshi Umeki, the Oscar winner of "Sayonara" fame, has been offered the lead on Broadway in "Cry for Happy," the production to be directed by Morton da Costa, who has four hits to his credit, including "Aunt Mame" and "The Music Man."

GOLDEN STAR Restaurant
815 N. Clark St. WH 4-8646
11 A.M. to 5:30 A.M.
Chinese & American Dishes

Room and Board
BOB KUSHIDA
4438 S. Greenwood Ave.
Tel. BOulevard 8-2204
Single Rooms
Good Meals

TAI SAM YON
Chinese American Restaurant
1318 E. 63rd Street
BUtterfield 8-9018
Private Party Welcome
Serves the Best
Cantonese Dishes
Family Dinner
Orders to Take Out

ACME SEWERAGE
City Wide Service PHONE JU 8-1177
Catch Basins Cleaned, Built and Repaired. Electric Rodding and and Pumping. If We Fail to Open Blocked Sewer Lines Service Is Free
スーワーサービス ◀仕事は何んでも保證附で致します▶

LILL COAL & OIL CO.
1121 W. Balmoral Ave.
LOngbeach 1-2700 Res. LI 9-2132
GROWING WITH CHICAGO FOR OVER 120 YEARS
Ask for Mr. Harry Sabusawa or Mr. Kobayashi
FUEL OIL—COAL—OIL BURNERS
燃料－石炭－オイルバーンナー
の御用は何卒當社代理人
寒風澤ハリー氏へ
リル コール & オイル會社
◀サービス本位で御用いたします▶ （廿四時間サービス）

ROBERT'S WATCH REPAIRING
Watches Gifts WAgner 4-2040

Engraving Jewelry 1048 E. 47th St.

DINING OUT IN DIGNITY

at BENJAMIN JOE, JR's BEAUTIFUL, NEW
OLD CATHAY
高級中華御料理
オールドカセー
Finest Cantonese and American Cuisine
Dining Room Cocktail Lounge Private Banquet Room
118 S. CHICAGO AVE. Opposite the Old Water Tower CHICAGO ILL.
Delivery and Carry Out
DElaware 7-2021
DElaware 7-9284

Make big money- Technicians needed!
- EARN UP TO $800.00 A WEEK
- YOUR JOB GUARANTEED UPON GRADUATION
- SERVICING HATCHERIES IN 42 STATES
- SIMPLIFIED INSTRUCTION
- G. I. BILL FOR VETERANS

WRITE TODAY FOR FREE CATALOG
Home Office 205 Line St. Lansdale, Pa.
American "REG. U. S. PAT. OFF." CHICK SEXING SCHOOL
Branch School in California

Carl Kita REAL ESTATE
3248 N. Clark St. EA 7-1132 Res LA 5-6758

- 3 FLAT BRICK 2-6's, 1-5, enclosed porches, stm. ht. stoker, modern ceramic tile baths. Excellent location 5900 North. Immed. possession one apt. Need about $10,000.00 down.
- 2 FLAT BRICK 2-4's, modern 5 yr. old brick bldg. Auto. oil heat, 2 heating units, steel construction. 2 car gar. Immediate possession. Total price: $27,500.00. Excellent financing.
- 4 FLAT BRICK 2 story brick, 5 rooms each, large lot, 4 car garage, auto. oil stm. heat. Good income. Need about $9,000 down.
- 12 APARTMENT BRICK 3-5's, 9-4's, annual income $13,620.00. Building recently tuckpointed and newly painted. Near shopping & transportation. Total price $79,500.00. Need about $18,500.00.
- 19 APARTMENTS BRICK 6-3's, & 13-2's, original construction. Annual income $15,912.00. Conveniently located. Need about $25,000.00 down, balance 15 years.
- CONVERTED 3 FLAT BRICK 1-5, 4-3's & 1-2 rm. basement, 2 car garage, stm. heat stoker. Good income. Price only $22,500.00.
- 3 FLAT BRICK Deluxe 3-6's with 2 baths each, all with large rooms. Exceptionally large lot with side drive. Parking lot for 8 cars. One block to Lake Shore Drive. Need about $13,000.00 down.
- 6 APARTMENT BRICK 4-6's, 2-5's, & 1-3 room basement apt., 2 car garage, stm. heat, stoker, immediate possession. Building in very good condition. Need about $20,000.00 down.

No Obligation—You are welcome to look over our picture book listing, which contains over 300 listings. We have sources for excellent financing. Please drop in and visit us.

EDGEWATER REAL ESTATE
WILLIAM T. OKUMURA 4723 N. Broadway
LOngbeach 1-9152 Res.: LOngbeach 1-7125

- 2 FLAT BRICK 2-7 room apts. Gas hot water heat, enc. porches, garage. Very good condition. Price $22,500. About $7,000.00 down.
- 12 APT. BRICK 6-1½ rooms & 6-2½ room apts., unfurnished, all pvt. baths., tile kitchens & bathrooms. New sinks, stoves & refrigerators. Price, $53,000.00
- 8 APT. BRICK 4-6's, 2-5's & 2-2's, near lake. Large rooms, cabinet sinks, some tile baths, very good condition. Price: $58,000.00.
- 3 FLAT BRICK 1-7 room apt. for owner plus $8,000.00 inc. from 9 units, 3-3's, 4-2's & 2-1's, 3-car gar. oil heat, enc. porches, very clean bldg. Price: $36,500.00. About $12,000.00 down.
- 6 FLAT BRICK: 2-6 room flat, 4-7 room flat & 1-3 Apt. Auto. Oil Heat, 4 car garage. Income $8,370.00. Price $50,000.00. Down, $15,000.00.
- 6 FLAT BRICK. DOUBLE PLUMBING: 6-6 room flat, double plumbing, sunparlor front, 5 car brick garage, stoker steam. Very clean. Income $9,000.00. Price $62,000.00.
- 11 APT. BRICK: 2-6 room apt., 9-3 room apt. unf., all pvt. baths, all separate entrances, 5 car brick garage. Income $11,730.00. $20,000.00 down, balance 15 years—6% interest.
- 19 APT. BRICK: 13-5 room apt., 6-4 room apt., sunparlor front, 2 car garage, stoker steam heat. Located 4400 N.W. Income $21,582.00.

We have immediate buyers for your property.
Call us when selling your property for quick results.

Japanese American Real Estate, Inc.
Sales — Insurance — Property Management
4657 N. Sheridan Rd. LOrgebeach 1-8620
Edward T. Morioka Res.: BR 5-1689

- 6 ROOM RESIDENCE: A 6 rm. residence. Auto. oil ht. Garage. Located approx. 6000 North convenient to shopping, school & transportation. Price $13,500.00 with only $3,000 down.
- 2 FLAT BRICK: 5 & 6 rm. flats with tiled bath. Auto. oil ht. 2 car gar. Possession available. Only $5,000.00 down.
- 2 FLAT BRICK: 2-6 rm. flats with modern bath & kitchen. 3 car brk. gar. Auto. gas ht. Located in a nice residential area.
- 3 FLAT BRICK: 1-5 & 2-6 rm. flats with built-in tubs. Auto. oil ht. 2 car gar. Lot 35' x 125'. Price $30,000.00. Located 5200 North.
- 3 FLAT BRICK: 3-6 rm. flats. Auto. oil ht. 2 car gar. Convenient to shopping, school, & transportation.
- 10 APT. BRICK: 3-5 & 7-4 rm. apts. Stkr. stm. ht. Steel-beam constructed. E-Z financing or will trade for smaller or larger building.
- 16 APT. BRICK: 3-6, 9-5, 4-3, 3-4 rm. apts. Stkr. stm. ht. Inc. approx. $17,000.00. Price 5 times income. E-Z financing.
- 31 APT. BRICK: Court bldg. containing 5-6, 6-5, & 19-4 rm. apts. Stkr. stm. ht. Income over $38,000.00. For sale or trade.

IF THE ABOVE LISTINGS DO NOT SATISFY YOU, PLEASE CALL FOR OTHER LISTINGS AS WELL AS LIST YOUR NAME FOR "GOOD BUYS" WHICH COME IN AND ARE SOLD WITHOUT APPEARING IN THE PAPER.

DING HOE
Chinese Chop Suey
1154 N. Clark St. WH 4-8433
Air-Conditioned
Orders to Take Out
3 P.M. to 12:30 A.M.
Closed Tuesday

Charm Beauty Salon
2662 N. Clark St
LIncoln 9-1688
チヤーム美容院
藤本 マーグレット

Ella-Ru Beauty Salon
924 W. Wilson Ave.
LO 1-2185 & LO 1-3000
Specializing in Hair Tinting and Permanent Waves
Mon. at day closed
Tues., Sat. 9 to 6
Wed., Thurs., Fri. 9 to 8
Prop. RUTH WATANABE ELLA MATSUMOTO

DOUBLE BREASTED COATS
Before After

RESTYLED Into Latest Style Single Breasted
$14.50
MAIL OR PHONE ORDERS
IRENE'S SHOP
664 W. BARRY AVE.
LI 9-5018
流行遅れの ダブルブレスト洋服上着を 最新型のシングルブレスに 仕立て直しいたします
◀特價 十四弗五十仙▶
アイリン・シヨツプ 川本アイリーン

SUPERIOR TAILORING CO.
209 S. State St. (State and Adams) Room 1000
Tel. HArrison 7-5081

日本人間に好評の當店で
誂えの洋服を既製品の価格で華仕します
秋季の洋服新柄は
新柄豊富に入荷
SUITS, TOPCOATS for Men & Women
from $54.75
男女用 洋服とコート
Store Hours—8-5, Monday 8 to 8 Saturday - All Day Open
bring this Ad for $5 discount for all of this month
FREE PARKING At the ADAMS-STATE Garage 17 E. Adams St.

LOW FARES... MORE FUN!

ENJOY A PRESIDENT LINER VACATION when you travel to JAPAN!
San Francisco or Los Angeles to Yokohama. *Return from Kobe or Yokohama.* See Manila and Hong Kong on your way to or from Japan for as little as $100 extra.
No Pacific travel can top this! Low fare, shipboard vacation fun, a visit to Honolulu en route to and from Japan! Yours in Economy Tourist Class aboard the PRESIDENT CLEVELAND and PRESIDENT WILSON!
All accommodations air-conditioned. Veranda Lounge and Bar for tasty drinks, friendly talk. Movies, parties and deck sports. Sun Deck, for deck-chair relaxing. Recorded music in dining room, lounges and on deck. Comfortable lounge and library.
Ask your travel agent about friendly first class travel aboard these ships and the PRESIDENT HOOVER (all rooms with bath).
INDIVIDUAL ADULT FARES TO JAPAN
SS President Cleveland—SS President Wilson
First Class one-way, from $510 round-trip, from $918
Economy Tourist Class one-way, from $385* round-trip, from $666*
Free baggage allowance: First Class—350 lbs. Economy Tourist Class—250 lbs.
*4 to 8 berth "family style" rooms. Less for dormitory berths
Ask your travel agent for descriptive folders.
農繁期をお淸しになつたら一切苦話のかからない プレシデント汽船で海上のビケーションをお樂み下さい。御家族同伴の旅、又は觀光團はアメリカン・プレシデント船の旅は經濟的です。御旅行中の生活費は全部船賃に含まれております。
AMERICAN PRESIDENT LINES
110 S. Dearborn Street Chicago 3, Illinois ANdover 3-5900

WALL WASHING SERVICE
Wall and Ceilings Washed Beautifully by Men Who Know How
Also Carpet & Upholstery Cleaning
壁のウオツシング サービス
熟練職人によつて壁や天井その他をウオツシングします。
無料見積。
Call for free Estimates Anywhere in Chicago
Phone UP 8-3188
4554 BROADWAY
MASTER WALL WASHING SERVICE

Your Classified Ads

HELP WANTED

PHARMACIST — registered. Full or part time. Price Drug Co. DRexel 3-0150.

PHARMACIST—registered or not. Golden opportunity for this excellent position for man with top experience & references. STAR DRUG
Mr. Zeitz BOulevard 8-6501

MAN—for service work. Full or part time. Will teach. Call after 5 p.m. KE 9-9341.

We are looking for one additional good working office girl for general clerical work and telephone answering; typing ability essential. 5-day week, 8:30-5:00; $55 weekly to start. For appointment call RA 8-4275, DY-DEE WASH, 5527 N. Maplewood Ave., Chicago.

TYPISTS, CLERKS

114-yr. old wholesale firm on Near North Side has several openings for alert young women interested in permanent jobs. Beginning pay will be based upon ability and steady advancement is assured for those who demonstrate their ability on the job. Call Mr. Barber at SUperior 7-1660 for interview or come in to see us.

A. C. McCLURG & CO.
333 E. Ontario St.

CHICAGO SHIMPO Advertising Rates

Classified Section in English
(Such as For Rent, For Sale, Help Wanted, etc.)

1st Insertion ..... 75c a line
2nd & Following Insertion 37½c a line
Over 4 lines, Discount 10%
Minimum Charge $1.50

Display Advertisement in English Section

1st Insertion	$2.50 per col. in.
2nd Insertion	Additional $1.50
3rd Insertion	Additional $1.50
4th & consecutive	Additional $1.00
Minimum Charge	$4.50
Monthly Rate (8 insertions)	$9.00

2 col. inch—20% Dis. Allow.
3 col. inch—25% Dis. Allow.
Deadline for Ad—every Tuesday, 8 p.m.
1st Insertion in Saturday Issue

Display Ad in Japanese Section
1st Insertion ..... $1.50 per Col. inch
2nd Insertion ..... $1.00 per Col. inch
For both English & Japanese sections. Rate will be reduced according to the size & length of insertion.

Subscribe to the Chicago Shimpo

FOR SALE

Clean'g store, gd. locat. gd. for couple. 841 W. Sheridan, LA 5-5805.

AT 837 W. North Ave., 2-story frame bldg. (restaurant first flr. and 6 rms above). Price $13,950, $3,000 down. Restaurant equipment for sale. See property first and call JU 8-8107 at night.

FOR SALE by owner, rooming house in good north side residential section; very good income; 6 rooms and den for owner. Property perfect condition; all transportation, all modern. Call before noon.
AMbassador 2-8602

FOR RENT

LEILANI APT. — Modern, clean 2-rm. kitchenette. SU 4-8104 or LO 1-9192.

2½-ROOM furn. priv. bath. North. Good transportation. AR 1-8215.

5-ROOM apt., unfurn; 2nd flr. front; refr. and gas stove. Rent $120.00 mo. Adults only. GR 2-7855.

6-ROOM flat, unfurn.; 2nd flr. 932 W. Newport. EA 7-9053.

2½-ROOM furn. flat; also sleeping room. 4549 S. Ellis Ave. WA 4-8573.

3-ROOM apt., furn. 2647 N. Dayton. GR 7-5675.

5-ROOM—apt. unfurn. Steam heat. Near northwest. $70 mo. Call BR 8-6570.

2½ ROOM — furn. apt., private bath. 2022 N. Seminary. LI 9-4956. Call after 6 p.m.

2½ ROOMS—furnished apt. with private bath. 4906 N. Sheridan. RA 8-1280.

3½ Rms. unfurn. apt. Good trans. 929 Lakeside. ED 4-2593.

3-RM. — furn. apt. with priv. bath, enclosed porch. Adults. 4521 N. Magnolia. RA 8-5241.

The Chicago Shimpo
THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS
第六五一一號　（日曜水）日一十月六年八五九一

シカゴ新報

THE CHICAGO SHIMPO
Published by
The Chicago Shimpo, Inc.
Kobachiro Sugimoto
Executive Director
1310 N. Wells Street
WHitehall 3-2226
Published twice a week
Subscription Rate
One Year $4.00
Half Year $2.50
One Year (Sat. only) $4.50
Single Copy 10c

シカゴ同胞
唯一の魚市場
ダイヤモンド
魚市場

ソ連大使館員に 米・本國送還を命ず
～スパイ活動の廉で～

（ワシントン發）米政府はワシントンのソ連大使館付き三等書記官クローチキンを、スパイの嫌疑ありとして本國送還を命じた。

國務省はソ連三等書記官クローチキンがワシントンの米國人新聞記者から軍機に關する情報を入手しようと企つたことから、同書記官を好ましからざる人物として米國立退をもとめることになつたと發表した。クローチキンは米國の軍機密を本國に持ち出すことはできなかつた。

三週間前にはモスクワの米國大使館詰めのベーカー二等書記官が、ソ連政府によつて實質的に本國送還を命ぜられたものである。

クローチン三等書記官の國外追放については次のようないきさつがある。

クローチンはワシントンで米國人の新聞記者ビューメクトと知り合いになり、二人はよく魚釣りに出かけた。こうしてゐるうちに、クローチンはビューメクトが仕事の上で機密に關してゐるところから、重要軍事情報を入手しようと企つたことから、同書記官を好ましからざる人物として米國立退をもとめることになつたと發表した。クローチキンは米國の軍機密を本國に持ち出すことはできなかつた。

三週間前にはモスクワの米國大使館詰めのベーカー二等書記官が、ソ連政府によつて實質的に本國送還を命ぜられたものである。

クローチン三等書記官の國外追放については次のようないきさつがある。

クローチンはワシントンで米國人の新聞記者ビューメクトと知り合いになり、二人はよく魚釣りに出かけた。こうしてゐるうちに、クローチンはビューメクトが仕事の上で機密に關してゐるところから、重要軍事情報を入手しようと企つたことから、同書記官を好ましからざる人物として米國立退をもとめることになつたと發表した。クローチキンは米國の軍機密を本國に持ち出すことはできなかつた。

國務省はソ連三等書記官クローチキンがワシントンの米國人新聞記者から軍機に關する

積極的な貿易案
ソ連、米政府に申入れ
長期借款をも希望

（ワシントン發）ソ連通商相アルシチョフ・ソ連駐米大統領に書簡を送り、米ソ兩國の貿易促進を申し入れたが、その内容はワシントン政府を驚かせるほど大膽なものようである。とくにソ連と米國の貿易擴大のため、米國から巨額の長期借款をしたいという申入れはワシントン政界の意表をつくものである。書簡のくわしい内容は明らかにされていないが、商務當局によれば、アルシチョフ首相はこの借款が認められれば、この數年間に總額數百万弗にのぼる貿易を行いたい意向を表明し、數百の取引希望品目を列擧しているといわれる。米政府當局者はソ連と米國間の貿易については喜んで貿易するが、しかし戰時物資については五千人の父兄や生徒が出席、數の光の曲に送られて六百人の生徒が學窓を集立つて行つたが、そのうちには昨年九人の旅人生徒として歸入學生擔任で語學をまいたりトロフク市のセントラル高校で初めての旅人學生が卒業式（十六月）も含まれていた。式場には數名の兵隊と百名の警官及び私服らが要所々々に立ち万一の場合に備えたが會場は何等不穩なふんいきはなかつた。

南米移民五十年祭に
―十県知事が参加―

（東京發）南米ブラジル、サンパウロ市で六月十八日行われる「南米移民五十年祭」に全國知事會を代表して神奈川（夫人同伴）、新潟、宮城、岡山等十縣知事が出席する。その他關係各縣の縣會議員等二十二名同行事に參加する強行軍。一行の渡伯はサンパウロ市にあるブラジル移民五十年祭實行委の招待によるもので六月八日、日航機で出發したい。

ブラジルから観光團

（東京發）ブラジルの各界者名人三十人からなる八十日間世界一周旅行團がホノルルから羽田に到着した。一行は七日まで日本各地を見物したが、ブラジルには万人移民がいる。

日本の科學者七人
米科學院が招待

（東京發）米國科學アカデミーが若い日本の「新博士」七人を客員研究科學者として米國に招きたい――と日本學術會議に申込んできた。この計畫は米國政府國際協力局の資金で招くもので、すでに五年前から獨、佛など十二カ國の研究者を呼び國内の研究機關で自由に共同研究をさせている。なお東南アジアでは日本がはじめて。學術會議ではこの選考を引受け全國の大學、研究所約三百機關に次のような募集要項を發表した。

◇資格＝新制度による博士課程修了者及び同等以上で三十五才以下の者。
◇專攻＝理、工學、生物、生理學の基礎研究。
◇期間＝今年九―十二月から二年間。
◇待遇＝總額金額で滯在費は本人一日十弗五十仙、同伴家族は一日一弗加算。申込とみ締切りは六月十五日、本人の所屬機關長を通じ同會議へ

日ソ定期航路
東京で協定調印

（東京發）日ソ定期航路を開設するための民間協定が東京で昨十二日調印されたが、同協定は山下汽船、國際汽船、川崎汽船の三社に依り共同經營されるジャパン・ナホトカ・ラインと、ソ連の極東國營機關會社との間に締結―ナホトカ間の定期航路を開設するもので、双方の船腹はそれぞれ月一回往復することになつている。

またその他日本郵船と黒海港ソ連黒海海運公社が、日本海運營海運公社が、日本海と、ソ連の極東國營機關會社との間の定期航路を年六航海を限度として開設することに同意する旨の書簡を交換した。

「正氣の沙汰でない」
白人大學志望の黒人學生
警察の手で精神病院行き

（ミシシッピー州ジャクソン發）博士號獲得を總えるため白人ばかりのミシシッピー大學に入學しようとした黒人の二學生が、正氣の沙汰でないとして警察に留置された。

クレンショ・キング（三八）という男がそれで、これまで黒人大學で二つの學位を獲得したが、ミシシッピー州で博士號をとるためには、どうしても白人大學に入學しなければならないところから、ミシシッピー州立大學々務課へ出願、入學手續をふんだ。ところが校内に踏り込んでいた地元警官によつて、この黒人學生は無理矢理校内から追いやられ、精神異常の傾向をうけて州立の精神病院送りとなつたもの。

ミシシッピー州では憲法した黒白隔離教育制度が施行されているだけに、キング青年の白人校出願は、はじめての人で、ミシシッピー州立大學に黒人學生

汚い核兵器も
太平洋で實驗

（ワシントン發）太平洋で現在行われてる核實驗には濟潔な原子兵器も汚い原子兵器も用いられてると、シュトラウス原子力委員長がテレビ記者會見の席上で語つた。シュトラウス委員長の說明によると、實驗の結果生ずる放射能降下の危險は比較的に少いとのこと。

二島由起夫氏
結婚

（東京發）作家三島由起夫氏（三三）は東京青山の明治記念館で結婚式を擧げた。新婦は日本國家杉山孝氏の長女瑤子さん（二一）。よろめきものブームをまき起した作家に似合わず、純粋の見合結婚というのでファンをアッといわせた結婚だつた。

經驗とは何であるか
藤井寮一

（二）

反撥の相違を子供は主として親から習うのである。幼い時から子供は親の行動を敏心に觀察していて、その觀察からある種の基準をしていくのである。例えば親書をして即ち叱られる時、母親が如何なる反應を示すかの最後の實例者はその子供自身であるだから經驗を築いてゆくめは個人の責任であり、人間は個人の責任において成功もし挫折もするのである。

現代で最も見忘れられているのはこの個人の責任の問題である。子供が不良少年になつた場合、大底の親はこれを環境の責任にしてしまう。しかし不良な連中と自分の子供が友達にならねばならなかつた事情にしてしまうものである。例えば親書をして即ち叱られる時、母親が如何なる反應を示すかで、どの子供が子供の時に同じ様な經驗をして叱られた時のことを思い出し、その時に母に抱いた怒りを今度は自分の子供にだからと母親が世間のていさいと考える場合には、子供は他人の評判ということを過大視する性格を作り上げるか、それとも世間にとつては自分の子供よりも世間が大切なのか、と解釋して、社會に反撥する性格を作ることになり易い。實際が失意した場合でもこれを自己愛情の不足によるものと解釋するか、或は相手が自分の價値を認め得なかつたのだ、と解釋するか、又は第三者に自分に不利益なことを相手に告げたのかも知れないと解釋することでは、その人生に對する態度の上では

印刷物の御用は
シカゴ新報社へ

日本郵船
定期御案内
氷川丸

船内サービスには日本式に訓練された船員により綿切丁寧にお世話致して居りますから氣拳に御の旅が出來る「氷川丸」を御利用下さい。

沙港出帆　六月廿四日／八月十五日／十月四日
横濱入港　六月十四日／八月一日／九月十九日

氷川丸運賃　キャビン（八〇名）／三等A（六七名）／三等B（一二七名）
キャビン級　一人乃至三人部屋／二人乃至四人部屋／二人乃至六人部屋　となつて居ります
船賃は　キャビン級　四百廿五弗以上／三等A　三百弗／三等B　二百八十弗

▲尚は詳細は左記又は切符取扱所に御照會下さい
REPRESENTATIVE N.Y.K. LINE or JAMES GRIFFITHS & SONS, INC.
914 Second Ave. Phone MAin 3940 Seattle, Wash.

日本郵船
沙港航路御案内

船内サービスには日本式に訓練された船員により綿切丁寧にお世話致して居りますから氣拳に御の旅が出來る「氷川丸」を御利用下さい。

沙港出帆　五月廿一日／八月一日／九月十九日
横濱入港　六月十四日／八月十五日／十月四日

定期客船 氷川丸

▲北四千七百番台、レーキより一ブロック五〇×一二五呎　三車庫あり。スチームストーカー　組合に新らしく、駐車な家屋
▲特主に八室、二浴室附きの外、年收八千五百弗あり　特主他州移轉につき大至急賣りたし　代價四万四千弗、約八千百弗ダウン
▲選擧監視の爲め格安に賣りたし　十二ユニット、各六室ビル、鳥瞰城　裏に十五自動車パーキングスペース　約二万二千五百弗ダウン
其の他四、六、十二、十五　廿二、廿四、三十ユニットの賣物
▲其他大小賣物澤山あります▼

土地家屋賣買周旋

各種ビジネス
土井光二 不動産
1108 W. George St. Chicago 13, Ill. Tel Lincoln 9-3341

▲良き買物▼

▲北四千七百番台、レーキより一ブロック五〇×一二五呎　三車庫あり。スチームストーカー　組合に新らしく、駐車な家屋
特主に八室、二浴室附きの外、年收八千五百弗あり　特主他州移轉につき大至急賣りたし　代價四万四千弗、約八千百弗ダウン
▲選擧監視の爲め格安に賣りたし　十二ユニット、各六室ビル、鳥瞰城　裏に十五自動車パーキングスペース　約二万二千五百弗ダウン
其の他四、六、十二、十五　廿二、廿四、三十ユニットの賣物
▲其他大小賣物澤山あります▼

土地家屋賣買周旋

電話 LA 五―一三六〇　RA 八―一二六〇　杉田ロバート

▲土地家屋賣物▼

4410 N. Maiden
▲北部　モダーン建物十九アパート、賣價九万七千弗　收入一万七千弗
▲北部　働かる日米グロッサリー　格安に賣り渡したし
▲北部　八フラット、各七室、ダブルブラミング　年收一万二千五百弗、賣價七万五千弗
▲北部　三十三ユニット、ルーミング（ハウス、レーキ近く　年收二万七千弗、賣價七万千五百弗（見安く相談します）

電話 LA 五―一三六〇　RA 八―一二六〇　杉田ロバート

土地家屋賣買周旋

▲北部　モダーン建物十九アパート、賣價九万七千弗　收入一万七千弗
▲北部　働かる日米グロッサリー　格安に賣り渡したし
▲北部　八フラット、各七室、ダブルブラミング　年收一万二千五百弗、賣價七万五千弗
▲北部　三十三ユニット、ルーミング（ハウス、レーキ近く　年收二万七千弗、賣價七万千五百弗（見安く相談します）

4410 N. Maiden　田中ハリー　RA 8-4744

土地家屋賣買周旋

◎北部二階建物、二一四、二一三、一一六號、アパート二車庫附き、年收四千八百弗、スチームヒートストカー　賣價三万六千五百弗
◎北部好區域　十一フラット、レーキ近く、スティームヒート　ストカー、三一六、六一三、二一三ルーム、ベースメント、各室ともタイル、バス付、二浴室　年收一万四千弗　一万八千弗ダウン
◎北部　十二フラット　スチームヒート　ストカー、十一三ルームアパート、二一三ルームアパート、各私浴室付、五カー　グレージ　約二万弗ダウン
▲其の他、大小色々賣物があります▼

田中ハリー　RA 8-4744

皆様の加州住友銀行

弗預金
メールで簡單に御預金が出來ます　一万弗まで預金保險がついています

日本向送金
手紙に送金受取人と送金人の住所をお書きになり小切手と共に御送り下さればご當行で御手續きします

THE SUMITOMO BANK (California)
HEAD OFFICE 440 Montgomery St. San Francisco, Cal.
LOS ANGELES OFFICE 101 S. San Pedro St. Los Angeles, Cal.

小說 菊五郎お梶（三六）

子母澤寛

ひさめ行燈

と、いつた。

そういわれるまでもなく、菊さんはへとへとに疲れていた。余りにもバカバカしい終末でがつかりしたためもあるかも知れないが、考えてみると、江戸を出て以來、ろくに眠つてはいないのである。

「そうしよう、龜助、どこぞ旅籠など見つけてくれ」

菊さんにいいつけられて、龜助はすぐに往還にある大きな旅籠の戸に近づいた。

少しはなれて、菊さんとお梶が往來の冷めたい風をまともに受けて立つている。大きな星が一つ、日光の山の眞上に光つて見える。

「お梶、お前にもとんだ苦勞をさせるな」

「とんでもございません。苦勞などと――」

「おれはいままで自分のやつて來たことで今日ほどいろいろ怖い難しいことを知つたことはない。その中でもおれは生涯にかかわるよゝな誤りさえしおおかしているようだ」

「え？」

「おれは、おれの心をさえ、おのれではつきり見ることができなかつたために、思わぬ遠回りを歩いていたのだよ」

万太郎がどんなことを意味してそんなことをいつているのか、お梶にはわかつたところもあるが、わからぬところの方が多かつた。

龜助では菊さんは正体もなく眠つてしまつた。お梶は龜助とともにそのまくら邊へ座つていたが、時々、じつと菊さんへ流れて行く目がうるんで行くようであつた。いつの、あの思わざる嵐の夜の、後の宮の龜助の出來事をまざまざとその眼の底に描き出して來るのである。眠くまでも振り自分はお遊くへ息をはずませたこの若衆が、いまこうして、正体もなく眠つているのをみると、たまらなく無ましく、いとおしくなつて來ているようだつた。

三人が旅籠を發つたのは、翌日（午後二時）すぎであつた。菊さんとお梶は途中もなにかと話したが、龜助はいつも一足ずつ遅れて歩いていた

日本の科學者七人
米科學院が招待

（東京發）米國科學アカデミーが若い日本の「新博士」七人を客員研究科學者として米國に招きたい――と日本學術會議に申込んできた。この計畫は米國政府國際協力局の資金で招くもので、すでに五年前から獨、佛など十二カ國の研究者を呼び國内の研究機關で自由に共同研究をさせている。なお東南アジアでは日本がはじめて。學術會議ではこの選考を引受け全國の大學、研究所約三百機關に次のような募集要項を發表した。

◇資格＝新制度による博士課程修了者及び同等以上で三十五才以下の者。
◇專攻＝理、工學、生物、生理學の基礎研究。
◇期間＝今年九―十二月から二年間。
◇待遇＝總額金額で滯在費は本人一日十弗五十仙、同伴家族は一日一弗加算。申込とみ締切りは六月十五日、本人の所屬機關長を通じ同會議へ

日ソ定期航路
東京で協定調印

（東京發）日ソ定期航路を開設するための民間協定が東京で昨十二日調印されたが、同協定は山下汽船、國際汽船、川崎汽船の三社に依り共同經營されるジャパン・ナホトカ・ラインと、ソ連の極東國營機關會社との間に締結―ナホトカ間の定期航路を開設するもので、双方の船腹はそれぞれ月一回往復することになつている。

またその他日本郵船と黒海港ソ連黒海海運公社が、日本海運營海運公社が、日本海と、ソ連の極東國營機關會社との間の定期航路を年六航海を限度として開設することに同意する旨の書簡を交換した。

「正氣の沙汰でない」
白人大學志望の黒人學生
警察の手で精神病院行き

（ミシシッピー州ジャクソン發）博士號獲得を總えるため白人ばかりのミシシッピー大學に入學しようとした黒人の二學生が、正氣の沙汰でないとして警察に留置された。

クレンショ・キング（三八）という男がそれで、これまで黒人大學で二つの學位を獲得したが、ミシシッピー州で博士號をとるためには、どうしても白人大學に入學しなければならないところから、ミシシッピー州立大學々務課へ出願、入學手續をふんだ。ところが校内に踏り込んでいた地元警官によつて、この黒人學生は無理矢理校内から追いやられ、精神異常の傾向をうけて州立の精神病院送りとなつたもの。

ミシシッピー州では憲法した黒白隔離教育制度が施行されているだけに、キング青年の白人校出願は、はじめての人で、ミシシッピー州立大學に黒人學生

汚い核兵器も
太平洋で實驗

（ワシントン發）太平洋で現在行われてる核實驗には濟潔な原子兵器も汚い原子兵器も用いられてると、シュトラウス原子力委員長がテレビ記者會見の席上で語つた。シュトラウス委員長の說明によると、實驗の結果生ずる放射能降下の危險は比較的に少いとのこと。

二島由起夫氏
結婚

（東京發）作家三島由起夫氏（三三）は東京青山の明治記念館で結婚式を擧げた。新婦は日本國家杉山孝氏の長女瑤子さん（二一）。よろめきものブームをまき起した作家に似合わず、純粋の見合結婚というのでファンをアッといわせた結婚だつた。

經驗とは何であるか
藤井寮一

（二）

反撥の相違を子供は主として親から習うのである。幼い時から子供は親の行動を敏心に觀察していて、その觀察からある種の基準をしていくのである。例えば親書をして即ち叱られる時、母親が如何なる反應を示すかで、どの子供が子供の時に同じ様な經驗をして叱られた時のことを思い出し、その時に母に抱いた怒りを今度は自分の子供にだからと母親が世間のていさいと考える場合には、子供は他人の評判ということを過大視する性格を作り上げるか、それとも世間にとつては自分の子供よりも世間が大切なのか、と解釋して、社會に反撥する性格を作ることになり易い。實際が失意した場合でもこれを自己愛情の不足によるものと解釋するか、或は相手が自分の價値を認め得なかつたのだ、と解釋するか、又は第三者に自分に不利益なことを相手に告げたのかも知れないと解釋することでは、その人生に對する態度の上では

印刷物の御用は
シカゴ新報社へ

日本郵船
定期御案内
氷川丸

船内サービスには日本式に訓練された船員により綿切丁寧にお世話致して居りますから氣拳に御の旅が出來る「氷川丸」を御利用下さい。

沙港出帆　六月廿四日／八月十五日／十月四日
横濱入港　六月十四日／八月一日／九月十九日

氷川丸運賃　キャビン（八〇名）／三等A（六七名）／三等B（一二七名）
キャビン級　一人乃至三人部屋／二人乃至四人部屋／二人乃至六人部屋　となつて居ります
船賃は　キャビン級　四百廿五弗以上／三等A　三百弗／三等B　二百八十弗

▲尚は詳細は左記又は切符取扱所に御照會下さい
REPRESENTATIVE N.Y.K. LINE or JAMES GRIFFITHS & SONS, INC.
914 Second Ave. Phone MAin 3940 Seattle, Wash.

日本郵船
定期御案内
氷川丸

船内サービスには日本式に訓練された船員により綿切丁寧にお世話致して居りますから氣拳に御の旅が出來る「氷川丸」を御利用下さい。

沙港出帆　五月廿一日／八月一日／九月十九日
横濱入港　六月十四日／八月十五日／十月四日

定期客船 氷川丸

▲北四千七百番台、レーキより一ブロック五〇×一二五呎　三車庫あり。スチームストーカー　組合に新らしく、駐車な家屋
特主に八室、二浴室附きの外、年收八千五百弗あり　特主他州移轉につき大至急賣りたし　代價四万四千弗、約八千百弗ダウン
▲選擧監視の爲め格安に賣りたし　十二ユニット、各六室ビル、鳥瞰城　裏に十五自動車パーキングスペース　約二万二千五百弗ダウン
其の他四、六、十二、十五　廿二、廿四、三十ユニットの賣物
▲其他大小賣物澤山あります▼

土地家屋賣買周旋

各種ビジネス
土井光二 不動産
1108 W. George St. Chicago 13, Ill. Tel Lincoln 9-3341

▲良き買物▼

▲北四千七百番台、レーキより一ブロック五〇×一二五呎　三車庫あり。スチームストーカー　組合に新らしく、駐車な家屋
特主に八室、二浴室附きの外、年收八千五百弗あり　特主他州移轉につき大至急賣りたし　代價四万四千弗、約八千百弗ダウン
▲選擧監視の爲め格安に賣りたし　十二ユニット、各六室ビル、鳥瞰城　裏に十五自動車パーキングスペース　約二万二千五百弗ダウン
其の他四、六、十二、十五　廿二、廿四、三十ユニットの賣物
▲其他大小賣物澤山あります▼

土地家屋賣買周旋

電話 LA 五―一三六〇　RA 八―一二六〇　杉田ロバート

▲土地家屋賣物▼

4410 N. Maiden
▲北部　モダーン建物十九アパート、賣價九万七千弗　收入一万七千弗
▲北部　働かる日米グロッサリー　格安に賣り渡したし
▲北部　八フラット、各七室、ダブルブラミング　年收一万二千五百弗、賣價七万五千弗
▲北部　三十三ユニット、ルーミング（ハウス、レーキ近く　年收二万七千弗、賣價七万千五百弗（見安く相談します）

4410 N. Maiden　田中ハリー　RA 8-4744

土地家屋賣買周旋

◎北部二階建物、二一四、二一三、一一六號、アパート二車庫附き、年收四千八百弗、スチームヒートストカー　賣價三万六千五百弗
◎北部好區域　十一フラット、レーキ近く、スティームヒート　ストカー、三一六、六一三、二一三ルーム、ベースメント、各室ともタイル、バス付、二浴室　年收一万四千弗　一万八千弗ダウン
◎北部　十二フラット　スチームヒート　ストカー、十一三ルームアパート、二一三ルームアパート、各私浴室付、五カー　グレージ　約二万弗ダウン
▲其他、大小色々賣物があります▼

田中ハリー　RA 8-4744

皆様の加州住友銀行

弗預金
メールで簡單に御預金が出來ます　一万弗まで預金保險がついています

日本向送金
手紙に送金受取人と送金人の住所をお書きになり小切手と共に御送り下ればご當行で御手續きします

THE SUMITOMO BANK (California)
HEAD OFFICE 440 Montgomery St. San Francisco, Cal.
LOS ANGELES OFFICE 101 S. San Pedro St. Los Angeles, Cal.

小說 菊五郎お梶（三六）

子母澤寛

ひさめ行燈

と、いつた。

そういわれるまでもなく、菊さんはへとへとに疲れていた。余りにもバカバカしい終末でがつかりしたためもあるかも知れないが、考えてみると、江戸を出て以來、ろくに眠つてはいないのである。

「そうしよう、龜助、どこぞ旅籠など見つけてくれ」

菊さんにいいつけられて、龜助はすぐに往還にある大きな旅籠の戸に近づいた。

少しはなれて、菊さんとお梶が往來の冷めたい風をまともに受けて立つている。大きな星が一つ、日光の山の眞上に光つて見える。

「お梶、お前にもとんだ苦勞をさせるな」

「とんでもございません。苦勞などと――」

「おれはいままで自分のやつて來たことで今日ほどいろいろ怖い難しいことを知つたことはない。その中でもおれは生涯にかかわるよゝな誤りさえしおおかしているようだ」

「え？」

「おれは、おれの心をさえ、おのれではつきり見ることができなかつたために、思わぬ遠回りを歩いていたのだよ」

万太郎がどんなことを意味してそんなことをいつているのか、お梶にはわかつたところもあるが、わからぬところの方が多かつた。

龜助では菊さんは正体もなく眠つてしまつた。お梶は龜助とともにそのまくら邊へ座つていたが、時々、じつと菊さんへ流れて行く目がうるんで行くようであつた。いつの、あの思わざる嵐の夜の、後の宮の龜助の出來事をまざまざとその眼の底に描き出して來るのである。眠くまでも振り自分はお遊くへ息をはずませたこの若衆が、いまこうして、正体もなく眠つているのをみると、たまらなく無ましく、いとおしくなつて來ているようだつた。

三人が旅籠を發つたのは、翌日（午後二時）すぎであつた。菊さんとお梶は途中もなにかと話したが、龜助はいつも一足ずつ遅れて歩いていた

日系百貨店 御料理 お壽司 リバテー食堂
北クラーク街一二二六 電話 WH 四―六九七六

Clarence S. Mori 森 榮治
1414 W. Winnemac Ave. UP 8-3145

SUN CLEANERS
DEXTREX PROCESS
Free Pick up & Delivery
Free Mending—Free Plastic Bag
20% Discount on All Work for Limited Time
SHIZU Y. KUWAHARA
Phone: LO 1-0295
4730 N. SHERIDAN RD.
Next to Lake Theatre

Sheet Metal Work
SHIRO IZUMI
1120 N. Clark Chicago
MOhawk 4-0896
電話 MO 四―一〇八九六 泉四朗
▲シーツメタル仕事▼
◎ガター（樋）◎ダウンスパット
◎スルックウオーク◎コーナーウオーク
◎大工仕事◎フローアサンドウオーク
その他ブリキ仕事一切特別大勉強の値段で、仕事は責任をもつてやります。
多少に不拘御用命下さい

FUTABA
SHOKUDO
1248 N. Clark St.
DElaware 7-8423
裏に廿人程度のベライマート部があります
▲日本食何んでも御用に應じます▼
會席の用意もあります
双葉食堂
東川安吉
北クラーク街一二四八

OGATA PHOTO STUDIO
Modern Portrait Photographer
5045 N. Ashland Ave.
UP 8-1727 LA 8-0143
寫眞は定評ある
オガタで
北アシュランド街五〇四五
電話アップタウン八―一七二七

SUMITOMO BANK
(California)
HEAD OFFICE 440 Montgomery St. San Francisco, Cal.
LOS ANGELES OFFICE 101 S. San Pedro St. Los Angeles, Cal.

加州東京銀行
御預金は御送金は
金弗御送金申込書（切取つてお送り下さい）
受取人及住所
貴方の姓名及住所
一九五　年　月　日
The Bank of Tokyo of California
金弗　仙也
$
（弗仙まで七十五仙手數料送金で弗仙）

O'BRIEN PAINTS
COLOR HEADQUARTERS
Wholesale & Retail Paints Wall-Paper
Free Delivery
A & M PAINT & SUPPLY
3351 N. CLARK BU 1-5830
Next to Star Market

SMITH スミス米
安心して召上がれる

PLAZA FURNITURE CO.
Warehouse Furniture Sale
Furniture Mart Samples
SAVE 50%
Sofa Beds $39.50
Hollywood Beds 27.50
Chests 19.50
Occasional Chairs 9.50
Inner Spring Mattress 18.50
End Tables & Coffee Tables 7.50
Apartment Size Range 54.50
Used Refrigerators—
Brand Make 49.50
Open Daily Until 6 P.M.
Monday and Thursday, 9 to 9
Sunday, 11 to 4
2639 Lincoln Ave. LA 5-2288

Isamu Zaiman Co.
7 W. Madison St.
Room No. 406
ANdover 3-2143 - 2783
Wholesale - Watchmaker
Jewelers - Appliances
Luggage & Diamonds
時計―貴金屬
ダイヤモンド
何でも卸値問題に大勉強いたします
財滿勇商會
西マヂソン街七番
四〇六號室
評判は當店の賣です

SILUET
Beauty Salon
4713 N. Sheridan Rd. ED 4-2282
Air-Conditioned
KAY NOMA SALLY NISHI
二人とも自由に日本語を話します
シルウエット
美容院
西貞子
野間惠子
北シェリダン街四七一三
電話 ED 四―二一八二
（空氣調節設備）

MASUMOTO FUNERAL HOME
Hiromu Masumoto
2843 N. Clark
GRaceland 2-6485
日系人經營の葬儀社
桝本卯吉
格安且つ最善の努力を以て御葬儀仕切し上げます

CARL KITA REAL ESTATE
3248 N. Clark St.
Office: EA 7-1132 Res.: LA 5-6758

YORK FOOD MARKET
Tom Hayashi
3240 N. Clark St.
GR 7-0802
各種白米取揃へ
日米食料品一切
サンピドロ直送鮮魚
北部は毎日御注文の多少に不拘
西部は北部の水曜、土曜御注文の多少に不拘
ヨーク商會
北クラーク街三二四〇

FRANKLIN FOOD STORE
1026 E. 55th St. HY 3-5057
各種精選白米
精肉 鮮魚 サンピドロより直送
日米食料品一切
フランクリン食料品店
宮本三郎

FUJII MARKET
Oriental and Japanese Food
4654 N. Racine Ave. LO 1-1609
各種精選白米及醬油
日米食料品一切
鮮魚野菜類
▲市内無料配達、迅速に取扱ひます▼
藤井商會
店主 藤井勝男
北ラシン街四六五四 LO 一―一六〇九

STAR MARKET
Complete Line of Japanese & American Food
3349 N. Clark St.
GRaceland 2-0599
各種精選白米
日米食料品一切
加州サンピードロ直送新鮮まぐろ
スター マーケット
森門、畠中

O K GROCERY
ROY YAMAJI Prop.
1037 E. 43rd ST. CHICAGO, ILL.
Tel. KEn 6-4126 Res. WA 4-4739
各種精選白米
日米食料品一切
加州サンピードロ直送新鮮まぐろ
OK食料品店
山地ロイ
◎配達無料◎

S and I Co.
Wholesale - Retail
4860 N. Sheridan Rd.
Chicago 40, Ill.
Tel. LO 1-5794
▲精選新米
サクラ米 パチー米
スミス及プレミアム五百番
ヤマサ及び龜甲萬醬油
日米食料品一切大勉強
開店時間 週日九時より八時 土曜日八時より七時 日曜日十一時より五時 一部地區
メールオーダーは迅速に取扱ひます
エスアンドアイ商會

EXCEL FOOD MART
1153 N. Clark St. Chicago 10, Ill.
Tel. Michigan 2-4047
スミス五百番 アレミアム
サクラ米 パチー
鮮魚、鮮肉、野菜類
其の他日米食料品一切
日本人の中心地
エキセル食料品店
金子ロイ

FUJIYA FOOD STORE
3450 N. Clark St.
GR 7-6192
各種精選白米
日米食料品一切
何品によらず大勉強致します
何卒御引立下さい
▲週日曜日も開店致します▼
北クラーク街三四五〇
富士屋食料品店

朝海大使夫妻

日本人高砂に花輪を捧ぐ

モントローズ

昨十日午後四時四十五分シカゴミルウォーキー驛に到着した朝海駐米大使夫妻は直ちに宿舎ドレーキャデラックに少憩した後、七時に總領事公邸の歓迎會に臨み、夜ろ夜は同ホテルに宿泊されたが、本日十一日正午、シカゴ歓迎會館内における、日米親善會開設會式に臨み、一場の講演をされた。午後三時半より當地總領事夫妻、日本人社交團會幹部の案内に依りモントローズ墓地を訪れて、我々殉職者となつた人々の靈に花輪を捧げて敬意を表しその靈を慰めるところあつたなお今夜午後七時よりノースパークホテルにおける在留同胞歓迎晩餐會に臨み、一場の挨拶をされる。

東南アジア市場
確保策を檢討
延べ拂い輸出緩和へ

〔東京發〕一政府は過剰生産による不況を輸出によつて打開し、あわせて東南アジア市場を確保するため特に同地域へのプラント（機械類、資材）の延べ拂い輸出を大巾に緩和し、それによる外貨不足は開銀の積極的な外貨借款によつて補うという政策に踏み切る意向のようである。

アジアへの機械類など資本財の輸出は金額では三十年—一億一千八百万弗、三十一年—一億五千三百万弗、三十二年—一億八千九百万弗と次第にふえているが、全輸出額に占める比率はそれぞれ四十七・八％、三十一・六％、三十一・〇％と年々減つている。これは輸銀を通じる延べ拂い輸出が三十二年度までに合計二千四百億圓に達しているのに對し東南アジア向け、その十八パーセントの四百二十五億圓にすぎず、東南アジア向けの延べ拂い輸出が極めて少なかつたことが一つの原因であるとみられている。

延べ拂い輸出の條件緩和については通産當局の強い要望により、現在大藏、通産當局で協合つているが、大藏省の事務當局はこれまで總和に消極的な態度をとつていた。

しかし最近になつて歐州諸國は「ベルン・ユニオン」といはれる延べ拂い競走制限の協定を解除し、このため西ドイツ、英國などの東南アジアへの延べ拂い輸出競走は激化している。

またソ連、中國の東南アジア市場への進出はとくに活發になつている。このような情勢に對し、一万田蔵相は、

鄭ジョン牧師
エキュメニカル研究にスイスへ

昨年末暫らくシカゴ日本人メソヂスト教會の牧師として居た鄭牧師は昨年マコーミック神學校卒業したが今回所屬教會であつた蔵前の長老教會の推薦によりスイス諸州にある世界基督教會が經營する教會再一致或は合同を目標とする研究所聞ちユキユメリカルインスチチユートに入學研究を許され來る九月末の新學期より入學することになつた。

其の學資はシンガポールに在る東南アジア神學教育基金より援助される筈であつたが、現在は同牧師は今回所屬教會の推薦に依るもので卒業後は其の教會に歸つて此のエキュメニカル運動を指導する將來有望の青年牧師を收容するところであつてロックフエラー財團の寄附に依つて經營されて居る。

鄭牧師は入學までに尚ほ三ケ月余りの時日があるので其の間紐育在の白人長老教會主任牧師を補佐することになり去る六日當地を出發した。スイスで約半ケ年に近い研究を終えた後は更に國連のハイデルバトク大學で更にこの運動を研究して一年後歸國に就任の由。

定住者會主催
映畫の夕
映畫紹介

定住者會では創設記念の如く其の活動資金捻出の一助として、來る十四、十五日の土、日兩夜にわたり映畫の夕を催し、一般の後援を期待して居るが兩夜上映々畫「新生武藏の續」と「美貌の都」二大巨篇に占める比率はそれぞれ四十七・八％、三十一・六％、三十一・〇％と年々減つている。これは輸銀を通じる延べ拂い輸出が三十二年度までに合計二千四百億圓に達しているのに對し東南アジア向け、その十八パーセントの四百二十五億圓にすぎず、東南アジア向けの延べ拂い輸出が極めて少なかつたことが一つの原因であるとみられている。

延べ拂い輸出の條件緩和については通産當局の強い要望により、現在大藏、通産當局で協合つているが、大藏省の事務當局はこれまで總和に消極的な態度をとつていた。

しかし最近になつて歐州諸國は「ベルン・ユニオン」といはれる延べ拂い競走制限の協定を解除し、このため西ドイツ、英國などの東南アジアへの延べ拂い輸出競走は激化している。

またソ連、中國の東南アジア市場への進出はとくに活發になつている。このような情勢に對し、一万田蔵相は、

定住者會主催
映畫の夕
映畫紹介

定住者會では創設記念の如く其の活動資金捻出の一助として、來る十四、十五日の土、日兩夜にわたり映畫の夕を催し、一般の後援を期待して居るが兩夜上映々畫「新生武藏の續」と「美貌の都」二大巨篇に占める比率はそれぞれ四十七・八％、三十一・六％、三十一・〇％と年々減つている。これは輸銀を通じる延べ拂い輸出が三十二年度までに合計二千四百億圓に達しているのに對し東南アジア向け、その十八パーセントの四百二十五億圓にすぎず、東南アジア向けの延べ拂い輸出が極めて少なかつたことが一つの原因であるとみられている。

延べ拂い輸出の條件緩和については通産當局の強い要望により、現在大藏、通産當局で協合つているが、大藏省の事務當局はこれまで總和に消極的な態度をとつていた。

しかし最近になつて歐州諸國は「ベルン・ユニオン」といはれる延べ拂い競走制限の協定を解除し、このため西ドイツ、英國などの東南アジア

東京便り

東京支局・蜂の子

▲アジア大會

アジア各國からの選手を集めて、東京で開かれた第三回アジア競技大會も今日は七日目である。

開會式以來連日の好天に惠まれて快調な進行ぶりだが、この大會は東京に世界オリンピック大會を招致する前提の宣傳としての大會として見れば不平不滿は、ザラである。

神宮外苑に作られたメーンスタジアムには七万人を收容出來る大きな新設備で、いざ世界オリンピアとなれば、この上に臨時觀覽席を設けるわけだ。

IOC委員たちも、この設備には、まず驚嘆してゐる。

初日の開會式などアジア各國の代表團が各國それ〳〵の服裝に身を固めての入場は繪を見るような美しさであつたところで、今度のアジア大會では、大きな施設を建設したことは、メイン・スタジアムのスタンドに、定員以上の入場券を發出し、入場券は持つてゐるが入場出來ぬ、アブレ見物人を何万人かも出してしまつたことだ。

これは、陸上競技というスポーツは、日本ではあまり入場者がないので、今度の大會を眼前的に良い成績を上げるために、學校の運休者を集めることに努力したらしい。

そこで、運休入場券はどしどしと發行してしまつたところ、一般參觀者も、豫想以上に押しかけ、入場料二十圓、三千圓という席でも飛ぶように賣れ、とう〳〵スタンドは超滿員となり、入場券を持つても入場出來ぬ人が、多い時には一万人を越えるという騒ぎとなつてしまつた。

これがアジア大會でよかつたものゝ、もしも世界オリンピック大會であれば大問題だこの點では良い教訓となつたといえる。

それに、もう一つの出來事は競技第一日目に起つた中國々旗の逆掲問題である。

丁度その日、私はメイン・スタンドの記者席で觀てゐたが、女子團體の勝者表彰式の際の丸の旗の右に中國（臺灣）の青天白日旗が掲揚された。

君子代の奏樂のひゞきわたる大スタジアムの空高く三本の國旗が上つてゆく、その靜けさを破つて、私の席の近くにゐて、ボーイスカウトの服裝の椙山有君が、傍の大聲で「中國の旗が違さだゾ、駄目だ駄目だ」と怒鳴つた。

氣がついてみると、その通り、青天白日旗が上と下と逆さまに掲揚されてゐたわけだ。

一體そのまゝで國旗掲揚式は

ドを擔げるわけだ。

國旗掲揚式は、その二十分後に、もう一度やり直しとなつたが、凡そ醜態といえる。

初日の開會式などアジア各國の代表團が各國それ〳〵の服裝に身を固めての入場は繪を見るような美しさであつたところで、今度のアジア大會では、大きな施設を建設したことは、メイン・スタジアムのスタンドに、定員以上の入場券を發出し、入場券は持つてゐるが入場出來ぬ、アブレ見物人を何万人かも出してしまつたことだ。

これは、陸上競技というスポーツは、日本ではあまり入場者がないので、今度の大會を眼前的に良い成績を上げるために、學校の運休者を集めることに努力したらしい。

そこで、運休入場券はどしどしと發行してしまつたところ、一般參觀者も、豫想以上に押しかけ、入場料二十圓、三千圓という席でも飛ぶように賣れ、とう〳〵スタンドは超滿員となり、入場券を持つても入場出來ぬ人が、多い時には一万人を越えるという騒ぎとなつてしまつた。

これがアジア大會でよかつたものゝ、もしも世界オリンピック大會であれば大問題だこの點では良い教訓となつたといえる。

イスズ自動車
—南米や台灣等へ
輸出向け初積み

〔東京發〕イスズ自動車會社ではこのほど新設のバス百二十台、パラグワイ（トラック二台、アラブ聯合共和國（科名古屋發）豊田自動車は加ロ）延べ拂い輸出によつて外貨が獲得出來ないと日本經濟の發展に支障を來すことになり、名古屋港から泰港向け二十臺を三井船舶の「潮丸」にそれぞれ初積みした。

なほ同社は今後北米市場でトヨペットを月間三百臺以上賣りさばく計畫。

北部の
屋外美術展

今週土、日の兩日來る二十一日（土）と翌二十二日（日）の兩日にわたつてニヤ・ノースサイドで屋外美術展が開かれる。場所はオールド・タウン・トライアングル（ノースとオグデン兩街とクラーク街に圍まれた三角地帶）

開かる
英語の夜間學校

〔東京發〕「英語の夜間學校」が此の週の月曜午後七時から開かれることになつた。授業日は毎週月曜、水曜の二日間で夜七時から九時までとなつているので、御希望の方々はシカゴ佛教會まで御申込み下さいと。

高野山佛教會
青葉祭法要

シカゴ高野山佛教會では來る六月十五日午後一時より青葉祭法要を營み、宗祖弘法大師の降誕會をお祝いするとともに、その末徒として感恩報謝の誠を捧げることになつてゐる。

右法要後奥原氏提供の日本觀光映畫をゆつくり觀賞させてもらうことになつており、なお懇談會も高山寺備してお參、數の來會を願んでゐる。

五月號雜誌
多情菩薩等入荷

シカゴ高野山佛教會では來る六月十五日午後一時より青葉祭法要を營み、宗祖弘法大師の降誕會をお祝いするとともに、その末徒として感恩報謝の誠を捧げることになつてゐる。

右法要後奥原氏提供の日本觀光映畫をゆつくり觀賞させてもらうことになつており、なお懇談會も高山寺備してお參、數の來會を願んでゐる。

市內戸栗商事社及びフランクリン食料品店に五月號各雜誌が入荷した。また喜代三郎さんの自叙傳「多情菩薩」が數日中に入荷する。

シカゴ第四回訪日
秋の觀光團々員募集

▲航　路　往復共航空便
▲出　發　九月廿四日午後二時シカゴ發ノースウエスト新鋭機DC—七C搭乘
▲日本着　同　二十六日午後一時　羽田空港着
▲觀　光　十六日間　東京、鬼怒川、日光、輪倉、江ノ島、箱根、熱海、名古屋、奈良、京都、保津川下り、宇治山田、二見、廣島、大阪、瀬戸內海高松、（十月十日廣島で解散）
▲團　費　シカゴより往復　千三百五十弗（內地旅行中の交通費、ホテル代、食事等一切、稅務所及び空港手數料を含む）
▲締切り　八月三十一日

▲照會及び申込は左記取扱所へ▼

コスモポリタン旅行案內所
ビジネス・サービス社內　山田　寬へ
810 N. Clark St.
Tel: WH 4-2730

大へんな違いです！

あなじ材料でも使われるお醬油でお料理の味が違つてきます。キッコーマンをお使いになれば、お料理がおいしく頂けるばかりでなく、使用量も少くてすみ大へんな違いです。

少量で材料の風味をムダなく生かすお徳なお醬油……これがキッコーマンです。

萬　天下一品

一滴にも伝統の色・味・香り

キッコーマン醬油

醬油釀造元　野田醬油株式会社　宮內庁御用達

定住者會活動資金集
「映畫の夕」御案內

本會活動資金捻出のため左の通り新舊二本立て、二巨篇の「映畫の夕」を催します何卒一般多數の方々御後援御來觀を御願申します

東寶文藝巨篇
「美貌の都」　主演　司葉子　淡路惠子
六月十四日（一）午後七時半　オリベツト會館
「柳生武藝帳」　主演　三船敏郎　香川京子　久我美子　岡田まり子
同　十五日（日）午後七時　シカゴ佛教會　西クリーランド街一四四一

▲入場料無料なるも贈分の御援助を御願ひ申上げます▼

主催　シカゴ定住者會

全品二割引

七月ブロードウエーに移轉しますので
六月中大安賣りいたします
いろいろ新らしい品が來ました

U-HARA
IMPORTS
1544 E. 57th St.　Chicago 37, Ill.
Daily, 10:00 A.M.-7:00 P.M.; Sunday, Noon-6:00 P.M.
Monday, Closed　Tel. HY 3-1548

要求欄

日本人將中心にある支那料理店、格安に賣りたし、委細は田中義雄まで
RA 八一四七四四

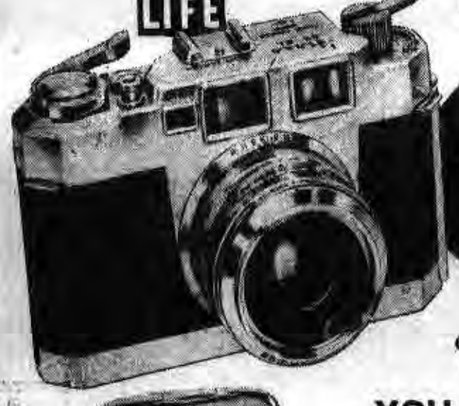
ウエトレス入用
高給になります
北クラーク街一一二六　リバチー食堂
WH 四一六九七六

賣度し、離市につきテレビ・セット其他家具（五室アパート分）至急格安賣たし　EA 七一三八四九

六室家具なし、フラットスチームヒート
1251 N. Oakley Blvd.
EV. 4-6049

一世向き樂な仕事を求む夜間の働きでも可（年齢六十才位）
DE 七一九六二二

Special 35mm Value
On the "Camera of the Year"



Reg. Value $157.50

Aires 35-IIIL OUTFIT

Complete Outfit $109.50

YOU GET ALL THIS:

- Aires 35-IIIL Camera, with f:1.9 45mm lens, LVS 1/500 second shutter, "trimming" type combined viewfinder rangefinder.
- Eveready Leather Carrying Case.
- Kalimar A-1 Exposure Meter with Leather Eveready Carrying Case and Neck Chain.
- Kent BC Flash Gun, compact folding type, with case.
- Mico $2.95 Viewer.
- Genuine Pigskin Gadget Bag, foam-rubber-lined to absorb shocks.

COMPLETE OUTFIT REDUCED TO $109.50
(Limited Time Only)

Triangle Camera, Inc.
James S. Ogata, Prop.
Complete Photographic Equipment & Supplies
3445 N. Broadway　GR 2-1015

最高級ブルーローズ新米

取扱店
▲北部　エキセル食料品店、サン・グローサリー（八軒）、ヨーク食料品店
▲南部　藤井商會、エス・アンド・アイ商會、スターマーケット、ケー・グローサリー、フランクリン食料品店

リバテー米

J. Toguri Mercantile Co.
North Side Branch
5324 N. Clark St.　Tel. LO 1-0887

當社北部支店の開店以來皆樣の格別な御愛顧を蒙り厚く御禮申上げます

▲日本食料品、鑵詰、乾物、正油、豊富に取揃へあります
▲お米は定評あるダイヤモンド印白米をお試食下さい
▲さしみ用まぐろ、しいばは、其他鮮魚毎日入荷してゐます
▲すぐれた色、香、味—ヤマサ醬油を御使用下さい
▲其他茶碗、皿類、雜貨も澤山陳列してあります

是非御利用のほどを願ひます

▲市內は無料サービス致します▼

戸栗商事社北部支店食料部
ダイヤモンド商會
1012 N. Clark St.
SU 7-5166

J. Toguri Co.
1128 N. Clark St.
MI 2-1195

日本の最高峯を歩むパイロット万年筆が米國市場に進出して來ました

インクの流れ　なめらかな動き
熱も壓力にも優秀なる軸筆品に遜色ありません

一度國產品を是非御試用下さい

▲當社店頭に各種取揃へ陳列してありますから御來店下さい

中西部地區代理店　東京都　パイロット萬年筆株式會社
戸栗商事社

F.M.Nonaka & Co.
San Francisco
Los Angeles

いつも變らぬ　うまい米

さくら米

▲米の眞價が發揮するは　これからです▼

THE CHICAGO SHIMPO
Published by
K. Sugimoto, Exec. Director
1210 N. Wells St., Chicago 10, Ill.
Tel. WHitehall 3-2238
One Year $8.00
Half Year $4.50
One Year (Saturday Only) ... $4.50
Single Copy 10c

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

SATURDAY JUNE 11, 1958

Entered as Second Class Matter at the Post Office at Chicago, Illinois

VOLUME 12, NO. 1156

物識り女博士

クイズのエルフリーダさん
‖汲めども盡きぬ知識の泉‖

世はクイズ狂時代。全米向けテレビのクイズ・ゲームがはじまつて以来、最高の賞金をいとめた才女現る！がある――その名はミス エルフリーダ・フォン・ナルドロフ。これまでに若干の賞金はすでに二十四万八千ドル、（税込）と桁はずれに莫大なもの。NBSテレビでジャック・ベリー氏司会の「ウワエンティ ウアン」に回答者として登場したのが數ケ月前以来、その博學ところを心ゆくまでにテレビのスクリーンで一ぱいにぶちまけてゐる。

（このショーはシカゴではNBSテレビ（チヤネル五）で毎月曜夜八時から放送されてゐる）

この種のショーで、二十四万八千ドルという莫大高はエルフリーダさんがはじめてで今後この額がどのように發展膨大されるか分らず、異味深い。たゞし賞金の七十パーセントは稅金として稅務署におさめられる。

大分前に、ニューヨークのロバート・ストロムという十二才の少年がテレビのクイズゲームに出場、總計二十二万四千ドルに上る賞金を獲得するという記錄があるが、この少年の場合には、單一のクイズ ゲームにではなくて、いろ〳〵のショーに出て、その順順明せきなところを發揮したものだつた。この點、エルフリーダさんが、絶えず「トウエンティ・ワアン」出場で押し通してきてゐるのと對照的である。

今後さらに幾週間にわたつてエルフリーダさんがこのテレビ・ショーに引續き勝利をもちつづけるか、今のところ分らない。が一說には觀衆が飽きが來分けてこのショーに出場するだろうとみてとつてゐる彼女自身「こんなすばらしいチヤンスつてないッ。現在のところとても止めるという氣にはなれないの」とます〳〵張切つてゐる。

この「二十一」では、政治經濟、社會、地理、歷史、その他文化一般に關する問題についてTV出題され、二人の出場者を一組として總數が交わされる。出場者はそのバックグラウンドに關して一ポイントから二十一ポイントまでにわたつて質問に答える。ポイントの數が多ければ多いほど賞

金や景品が多額になる仕組みである。

正解の場合には一ポイントにつき五百ドルを與えられ、もし二人の回答者が同點になつた場合には、二回目のチヤンスには一ポイントにつきさらに五百ドル增額になる。

このショーには前にニューヨークのグリニッチ・ビレーに住むチヤールス・ヴァンドーレン氏が登場、そのオリンピア大學で教鞭をとつてゐるエルフリーダさんの博學ぶりに驚嘆の聲をあげたことは、まだ記憶に新しいところである。

エルフリーダさんはこのショーにうつてつけの回答者だといえよう。ブースの中に收つて、司會者ジャック・ベリーの質問と同時に解答をしてゐるエルフリーダさんはこのショーに出場したたてのころは、ニューヨークのある會社で人事部長をしてゐたが今はこの方は勝め秋からコロンビア大學院で博士號（心理學）目指して研學する傍ら家庭教師。エルフリーダさんは友達と二人でアパート住いをしてゐる。

× × ×

エルフリーダさんは今年三十二才で獨身。テレビに出演したてのころは、ニューヨークのある會社で人事部長をしてゐたが今はこの方は勝め秋からコロンビア大學院で博士號（心理學）目指して研學する傍ら家庭教師。エルフリーダさんは友達と二人でアパート住いをしてゐる。

エルフリーダさんはこのショーにうつてつけの回答者だといえよう。ブースの中に收つて、司會者ジャック・ベリーの質問と同時に解答をしてゐるエルフリーダさんはこのショーに出場したたてのころは、ニューヨークのある會社で人事部長をしてゐたが今はこの方は勝め秋からコロンビア大學院で博士號（心理學）目指して研學する傍ら家庭教師。エルフリーダさんは友達と二人でアパート住いをしてゐる。

× × ×

エルフリーダさんは今年三十二才で獨身。テレビに出演したてのころは、ニューヨークのある會社で人事部長をしてゐたが今はこの方は勝め秋からコロンビア大學院で博士號（心理學）目指して研學する傍ら家庭教師。エルフリーダさんは友達と二人でアパート住いをしてゐる。

× × ×

司會者のベリー氏が「正解です！」と幽切れのいゝ口調でいうと、いまでの苦しみは何處へやら、エルフリーダさんはさわやかな微笑を顏一面に漲らせる。

觀衆の表情から受ける彼女の印象は、彼女が力と女らしさ＝（予盾のようだが）の二つの要件を兼ねそなえてゐるということである。觀衆そのものよ「考える」エルフリーダから、あたゝかみのある女性エルフリーダに轉化される。

× × ×

他のクイズ・ゲームのそれとちがつて、この「トウアンティ・ワアン」には賞金の額限がない。天井知らずの賞金が正解者に與えられる。

エルフリーダさんが相手にまかされるまで、觀衆の賞金の額はさらに伸びるところを知らない。そして彼女が途中で出場を斷念することも考えられない。

エルフリーダ嬢の出場で、スポンサーのジェリトル製藥會社は週一万五千ドル近くの賞金をこのショーにつぎ込んでゐる計算になるが、このショーの宣傳價値からして、右の支出は有效なものだといえよう。

聖書と私 (二)

杉山元治郎

神の國とその意義

ある日のこと「ヨハチ傳三章十六」の聖句「神はそのひとり子を賜わつたほどに、この世を愛して下さつた。それは御子を信じる者がひとりも滅びないで、永遠の命を得るためである」という一枚ずりのリーフレットをもらいました。

讀んでゐるうちに、キリストは神の御子で、少しも罪のないのに拘わらず、人類の救いのために身代りとなり、十字架にかゝり死に給うたという、ことは、衆生とともに地獄におちるどころの騷ぎではない、もつと〳〵大きな喜びだ、ということが解るようになりました。

キリストは阿彌陀さまのような衆生の理想的な存在でなく、二千年前に現存し給うたという、ことを、ヨセアスのような當時の歷史家がハッキリ書いてゐるし、十字架にかけられたことも明瞭なのであります。キリストの胸を刺したローマの兵士たちも「これは誠に神の子キリストである」と叫んでゐるのであります。

私は子供の時から祖さんと婆さんとにより教えこまれてゐた阿彌陀さまを、キリストにより明確に、「能く一念喜愛心」ということは、阿彌陀さまの四十八願でなく、むしろキリストの十字架により知り、かつ悟り得たのであります。

キリストは聖書の中に（マタイ傳五章十七）「わたしが律法や預言者を廢するために來たのだと思つてはならない。廢するためではなく、成就するためにきたのである」と仰せられておりますが、私の狹い頭はまさに佛教で養われた心ですから、キリスト教の精神の中に、キリスト教の根本が含まれてゐるとは思い出す大切なことは家庭禮拜であります。子供のときから、教主キリストを見出し、靈魂の平安を得、今日のような喜びの心を得るに至りましたが、これは、多年祖さん婆さんに教えられた家庭禮拜の習慣と教會の賜ものでありまして、私の深く感謝してゐるところであります。

それだから私の祈りは、多くの家庭が家庭禮拜を守り、そして青少年の宗教的教養につとめて戴くことであります私のような者が今日あるのはその結果であり賜ものであります。

これは私自身の體驗かずことのできぬ體驗です。なんらかの宗教的教養をもつて青少年の將來を考慮せらるゝと知り、喜愛の心を悟ることができたのであります。そして心のうちに今まで感じたことのない、非常な喜びを感じたのであります。

この喜びを、自分獨りでもつてゐることは、神に對して申譯ないことである。この體驗に基した喜びを自分もつてゐることは、神に對して申譯ないことである。この體驗で感じた喜びを一人でも多くの人に傳げ、樂めたい。それにはまず禮拜堂をもつて收容にならなければ思うようにできない。けれども、そのようなことはあるのであります。

（つゞく）

愛媛県特産の夏カンの花で香水

愛媛縣の夏カンの花がオレンジの天然香料として大きく見なおされ、フランスから輸入される高價な香水におとらぬ優秀な香水がこの夏カンから製造されようとしている。

愛媛縣の西宇和地方は、今夏カンの花ざかりで、かぐわしい花が靜かな農戶内の庭と調和して、美しい風物詩をかなでているが、この夏カンの花の香料のピタ・オレンジとよく似ていることに眼をつけた、ある香料會社ではいろいろ試驗をした結果、大體似たようなものを造るのに成功したもので、今のところではまだ本物にはかなわないが、天然香料の乏しさをそなえており、生産が增加して、十九万四千百十三名に增加してゐる。なお正式發表は一ヵ月後に發表されるはず。

カンヌ映畫祭

日本作品振わず

（東京發）第十一回カンヌ國際映畫祭は參加全作品の上映をおわり、審査結果が發表されたが、本年日本から出品した「雪國」や「鍵」は入賞しなかつた。現地では「作品の選擇がよくなかつたようだ」といわれてゐる。

特需收入

四月は減少

（東京發）經濟企劃廳がこの程調査したところによると、四月の特需收入は三千六百四十三万七千弗で六月に比べ、百六万二千弗の減少となり、一―四月間の累計では前年同期を二千七百八十四万五千弗下廻る一億四千二百六十一万四千弗であつた。

ミネソタ通信

國際祭り 大盛會

數種の催く催される七日より十一日迄セントポール市の公會堂で開催せし百年記念國際祭りは數万の人出者で大盛況であつた。日米當少女も日米當で〝雨降りお月さん〟を大勢で歌合もせましと賑り、觀衆を悲ばせ喜宇旅團も上出來だつたと賞揚している。獨逸館パラソル踊り、獨逸ユダー夫人の踊り〝サヨナラ〟和氣藹々の踊り、婦人部一同の踊り等大拍手であつた。

スキ館には二世婦人や男子の手傳ひによつて大盛況であつた。

國際祭り慰勞會

右記念祭に參加及び手傳いに盡仕した人達を慰勞しようと、去る一日に日米センターにおいて慰勞會が行われた。

原爆病院 第二號

長崎で開院

（長崎發）原爆症患者を專門に治療すべく設立された原爆病院がようやく開院のはこびに至つた。

この原爆病院は一億五千万たつてゐる原爆病院はすでに原爆症患者を專門に治療にあたつてゐるもので、なお原爆病院はこの種では第二番目である。

シカゴ俳句會

五月例會（互選）

爆彈や長き晝日のいしだたみ　池田鮎吉
農場に黑鳥居たり木の芽時　大友定輔
夏蜜柑の散るを踏み登り來る　堀崎良子
我みとめ給ひたまふ花の雲　大友定輔
梅のあめ吹き初めの實は盛り　長江鮎子
雪解近しバラキー號に預けんか　竹内鮎子
あやめ揃中の一本折れて伏す　佐藤秀鮎
若葉に戰爭の人に戰の月　木村雷光
時雨や一駄すれば安賣　木口鮎香

こんもりと林檎の花のあせにけり　池田鮎吉
日ざすごと盛り上り咲き林檎園　堀崎良子
鈴太くならぶ新樹の我が廣路　堀崎良子
フリスコのばら眞紅なり化學室　堀崎良子
誤まり子は泣き弁子の花檎るる　大友定輔
目前を眺とびすぎぬ歩をとめ　大友定輔
雨晴れや綠に鏡が眞若葉　岡野綠二
我みとめ給ひたまふ花の雲　岡野綠二
夏ころべば夏の月あり夏の園　岡野綠二
網戶をすつかりはめて夏に入る　長江鮎子
風薰るスーパハイウエーまつしぐら　竹内鮎子
日を浴びてヤマメ悲しも網の中　佐藤秀鮎
ペンテコステ祭せ新鮮よこの群に　木村雷光
雷雨過を出て朝夏の雷を身に一ぱい　木口鮎香

手に取れば齒美しき初鰹　渡邊伊太郎
鰹飛んで草に臥て噛む木に跳　中曾鶴山
水飲み場子等にしならび夏帽子　渡邊伊太郎
空港に降り降りの客の雨　三崎佐子
老いては後より遊る母子の雨　三崎佐子
蛇は綠さますなりにれ新樹　三崎佐子
花祭り雪子のバイクが驅せぬける　折田嘉女
こゝらまた静生のリラの風通り　折田嘉女
がら空きの車内に蚊とさつき旅　片桐千晴
梅雨に西瓜まわり友誼團　片桐千晴
梅雨に一世二世記念祭　中川飛翔子
身を伏せて聽夢たんぽぽの空港に　中川飛翔子
ちりぢめし町の灯に街は風の森

Charm Beauty Salon
2662 N. Clark St
Lincoln 9-1688
チヤーム美容院
藤本マーグレツト

Room and Board
BOB KUSHIDA
4438 S. Greenwood Ave.
Tel. BOulevard 8-2204
Single Rooms
Good Meals

Subscribe to The Chicago Shimpo

GOLDEN STAR
Restaurant
815 N. Clark St. WH 4-8646
11 A.M. to 5:30 A.M.
Chinese & American Dishes

DING HOE
Chinese Chop Suey
1154 N. Clark St. WH 4-8433
Air-Conditioned
Orders to Take Out
3 P.M. to 12:30 A.M.
Closed Tuesday

Ella-Ru Beauty Salon
924 W. Wilson Ave.
LO 1-2185 & LO 1-3000
Specializing in Hair Tinting and Permanent Waves
Mon. al day closed
Tues., Sat. 9 to 6
Wed., Thurs., Fri. 9 to 9
Prop. RUTH WATANABE
ELLA MATSUMOTO

TAI SAM YON
Chinese American Restaurant
1318 E. 63rd Street
BUtterfield 8-9018
Private Party Welcome
Serves the Best
Cantonese Dishes
Family Dinner
Orders to Take Out

ATTENTION
HOME OWNERS
Complete Building Repairs
Carpentry-Tuckpointing
Masonry-Cement
Concord Construction Co.
KEystone 9-4944
Res. UP 8-5595
家屋の所有者へ
家屋の修繕
大工仕事
タックポイント
メーソンナリー
セメント仕事
格安に御用に應じます
コンコード建築會社

DOUBLE BREASTED COATS
Before After
RESTYLED
Into Latest Style
Single Breasted
$14.50
MAIL OR PHONE ORDERS
IRENE'S SHOP
664 W. BARRY AVE.,
LI 9-5018
流行遲れのダブルブレスト洋服上着を最新型のシングルブレスに仕立て直しいたします
◀特價 十四弗五十仙▶
アイリン・シヨツプ
川本アイリーン

Carl Kita REAL ESTATE
3248 N. Clark St. EA 7-1132 Res LA 5-6758

• 3 FLAT BRICK
2-6's, 1-5, enclosed porches, stm. ht. stoker, modern ceramic tile baths. Excellent location 5900 North. Immed. possession one apt. Need about $10,000.00 down.
• 2 FLAT BRICK
2-4's, modern 5 yr. old brick bldg. Auto. oil heat, 2 heating units, steel construction. 2 car gar. Immediate possession Total price $27,500.00. Excellent financing
• 4 FLAT BRICK
2 story brick, 5 rooms each, large lot, 4 car garage, auto. oil stm. heat. Good income. Need about $9,000 down.
• 12 APARTMENT BRICK
3-5's, 9-4's, annual income $13,620.00 Building recently tuckpointed and newly painted. Near shopping & transportation. Total price $79,500.00. Need about $18,500.00.
• 19 APARTMENTS BRICK
6-3's, & 13-2's, original construction. Annual income $15,912.00. Conveniently located. Need about $25,000.00 down, balance 15 years.
• CONVERTED 3 FLAT BRICK
1-5, 4-3's & 1-2 rm. basement, 2 car garage, stm. heat stoker. Good income. Price only $22,500.00.
• 3 FLAT BRICK
Deluxe 3-6's with 2 baths each, all with large rooms. Exceptionally large lot with side drive. Parking lot for 8 cars. One block to Lake Shore Drive. Need about $13,000.00 down.
• 5 APARTMENT BRICK
4-6's, 2-5's, & 1-3 room basement apt., 2 car garage, stm. heat, stoker, immediate possession. Building in very good condition. Need about $20,000.00 down.

No Obligation—You are welcome to look over our picture book listing, which contains over 300 listings. We have sources for excellent financing. Please drop in and visit us.

EDGEWATER REAL ESTATE
WILLIAM T. OKUMURA 4723 N. Broadway
LOngbeach 1-9152 Res.: LOngbeach 1-7125

• 2 FLAT BRICK
2-7 room apts. Gas hot water heat, enc. porches, garage. Very good condition. Price $22,500. About $7,000.00 down.
• 12 APT. BRICK
6-3½ rooms & 6-2½ room apts., unfurnished, all pvt. baths., tile kitchens & bathrooms. New sinks, stoves & refrigerators. Price, $53,000.00
• 8 APT. BRICK
4-6's, 2-5's & 2-2's, near lake. Large rooms, cabinet sinks, some tile baths, very good condition. Price: $58,000.00.
• 3 FLAT BRICK
1-7 room apt. for owner plus $8,000.00 inc. from 9 units, 3-3's, 4-2's & 2-1's, 3-car gar. all heat, enc. porches, very clean bldg. Price: $36,500.00. About $12,000.00 down.
• 6 FLAT BRICK:
2-6 room flat, 4-7 room flat & 1-3 Apt. Auto. Oil Heat, 4 car garage. Income $9,700.00. Price $50,000.00. Down, $15,000.00
• 6 FLAT BRICK, DOUBLE PLUMBING:
6-6 room flat, double plumbing, sunparlor front, 5 car brick garage, stoker steam. Very clean. Income $9,000.00. Price $62,000.00.
• 11 APT. BRICK:
2-6 room apt., 9-3 room apt unf. all pvt. baths, all separate entrances, 5 car brick garage. Income $11,730.00. $20,000.00 down, balance 15 years—6% interest.
• 19 APT. BRICK:
13-5 room apt., 6-4 room apt., sunparlor front, 2 car garage, stoker steam heat. Located 4400 N.W. Income $21,582.00.

We have immediate buyers for your property.
Call us when selling your property for quick results.

SUPERIOR TAILORING CO.
209 S. State St. (State and Adams) Room 1000
Tel. HArrison 7-5081

男女用 洋服とコート
新柄豊富に入荷
SUITS, TOPCOATS
for Men & Women
from $54.75
熟えの洋服を低價品の價格で申仕します
秋季の洋服調新調付
日本人間に好評の當店で
Store Hours—9-6, Monday 9 to 8
Saturday - All Day Open
bring this Ad for $5 discount for all of this month
FREE PARKING At the ADAMS-STATE Garage 17 E. Adams St.

DINING OUT IN DIGNITY
at
BENJAMIN JOE, JR's
BEAUTIFUL, NEW
OLD CATHAY
高級中華御料理
オールドカセー

Finest Cantonese and American Cuisine
Dining Room
Cocktail Lounge
Private Banquet Room
118 E. CHICAGO AVE.
Opposite the Old Water Tower
CHICAGO ILL.
Delivery and Carry Out
DElaware 7-2021
DElaware 7-9394

INSURANCE
Contact Your Insurance Agents
About New Social Security Benefits
YUKIO HASHIGUCHI (Gen. Broker) ..... Bus. RA 6-2281—Res. ED 4-6709
NOBORU HONDA (Gen. Broker) ..... Bus. CE 6-1393—Res. LO 1-3870
LESTER KATSURA (Lincoln Nat'l) ..... Bus. CE 6-5631—Res. CR 2-1210
YAD T. KITAZUMI (Gen. Broker) ..... Bus. RO 4-1576
PAUL M. OTAKE (N. Y. Life) ..... Bus. CE 6-7116—Res. WE 5-1345
EOICHI OZONE (Gen. Broker) ..... Bus. & Res. HU 8-4283
HENRY SUZUKIDA (Lincoln Nat'l) ..... Bus. CE 6-1393—Res. OR 4-8610
RICHARD YAMADA (Gen. Broker) ..... Bus. WH 4-2730—Res. SU 4-2349
THOMAS OKAMOTO (Franklin) ..... Bus. FR 2-0023—Res. RE 1-5587

LILL COAL & OIL CO.
1121 W. Balmoral Ave.
LOngbeach 1-2700 Res. LI 9-2132
GROWING WITH CHICAGO
FOR OVER 120 YEARS
Ask for Mr. Harry Sabusawa or Mr. Kobayashi
FUEL OIL—COAL—OIL BURNERS
燃料―石炭―オイルバーンナー
の御用は何卒當社代理人
寒風澤ハリー氏へ
リル コール & オイル會社
サービス本位で御用いたします
（廿四時間サービス）

Japanese American Real Estate, Inc.
Sales — Insurance — Property Management
4657 N. Sheridan Rd. LOngbeach 1-8620
Edward T. Morioka Res.: BR 5-1689

• 6 ROOM RESIDENCE:
A 6 rm. residence. Auto. oil ht. Garage. Located approx. 6000 North convenient to shopping, school & transportation. Price $13,500.00 with only $3,000 down.
• 2 FLAT BRICK:
5 & 6 rm. flats with tiled bath. Auto. oil ht. 2 car gar. Possession available. Only $5,000.00 down.
• 2 FLAT BRICK:
2-6 rm. flats with modern bath & kitchen. 3 car brk. gar. Auto. gas ht. Located in a nice residential area.
• 3 FLAT BRICK:
1-5 & 2-6 rm. flats with built-in tube. Auto. oil ht. 2 car gar. Lot 35' x 125', Price $30,000.00. Located 5200 North.
• 3 FLAT BRICK:
3-6 rm. flats. Auto. oil ht. 2 car gar. Convenient to shopping, school, & transportation.
• 10 APT. BRICK:
3-5 & 7-4 rm. apts. Stkr. stm. ht. Steel-beam constructed. E-Z financing or will trade for smaller or larger building.
• 18 APT. BRICK:
3-6, 8-5, 4-3, 3-4 rm. apts. Stkr. stm. ht. Inc. approx. $17,000.00. Price 5 times income. E-Z financing.
• 31 APT. BRICK:
Court bldg. containing 6-6, 6-5, & 19-4 rm. apts. Stkr. stm. ht. Income over $38,000.00. For sale or trade.

IF THE ABOVE LISTINGS DO NOT SATISFY YOU, PLEASE CALL FOR OTHER LISTINGS AS WELL AS LIST YOUR NAME FOR "GOOD BUYS" WHICH COME IN AND ARE SOLD WITHOUT APPEARING IN THE PAPER.

Your Classified Ads

HELP WANTED

MAN—for service work. Full or part time. Will teach. Call after 5 p.m. KE 9-9341.

TYPISTS, CLERKS

114-yr. old wholesale firm on Near North Side has several openings for alert young women interested in permanent jobs. Beginning pay will be based upon ability and steady advancement is assured for those who demonstrate their ability on the job. Call Mr. Barber at SUperior 7-1660 for interview or come in to see us.

A. C. McCLURG & CO.
333 E. Ontario St.

CHICAGO SHIMPO
Advertising Rates
Classified Section in English
(Such as For Rent, For Sale, Help Wanted, etc.)
1st insertion ..... 75c a line
2nd & Following Insertion ..... 37½c a line
Over 4 lines Discount 10%
Minimum Charge $1.50
Display Advertisement in English Section
1st Insertion ..... $2.50 per col. in.
2nd Insertion ..... Additional $1.50
3rd Insertion ..... Additional $1.50
4th & consecutive ..... Additional $1.00
Minimum Charge $4.50
Monthly Rate (6 Insertions) $9.00
2 col. inch—20% Dis Allow.
3 col. inch—25% Dis Allow.
Deadline for Ad—every Tuesday, 8 p.m.
1st Insertion in Saturday Issue
Display Ad in Japanese Section
1st Insertion ..... $1.50 per Col. inch
2nd Insertion ..... $1.00 per Col. inch
For both English & Japanese sections. Rate will be reduced according to the size & length of insertion.

Subscribe to the Chicago Shimpo

FOR SALE
Clean'g store, gd. locat. gd. for couple, 841 W. Sheridan, LA 5-5805.
FOR SALE by owner, rooming house in good north side residential section; very good income; 6 rooms and den for owner. Property perfect condition; all transportation, all modern. Call before noon.
AMbassador 2-8602
FOR RENT
1 LARGE sleeping room. 4040 N. Sheridan Rd. DI 8-9407.
LEILANI APT. — Modern, clean 2-rm. kitchenette. SU 4-9104 or LO 1-9192.
2½-ROOM furn. priv. bath. North. Good transportation. AR 1-8215.
6-ROOM flat, unfurn.; 2nd flr. 932 W. Newport. EA 7-9053.
2½-ROOM furn. flat; also sleeping room. 4549 S. Ellis Ave. WA 4-8573.
3-ROOM apt., furn. 2647 N. Dayton. GR 7-5675.
2½ ROOM — furn. apt., private bath. 2022 N. Seminary. LI 9-49.8'6. Call after 6 p.m.
2½ ROOMS—furnished apt. with private bath. 4906 N. Sheridan. RA 8-1260.
3½ Rms. unfurn. apt. Good trans. 929 Lakeside. ED 4-2583.
3-RM. — furn. apt. with priv. bath, enclosed porch. Adults. 4521 N. Magnolia. RA 8-8241.

WALL WASHING SERVICE
Wall and Ceilings Washed Beautifully by Men Who Know How
Also Carpet & Upholstery Cleaning
壁のウオツシング サービス
熟練職人によつて壁や天井その他をウオツシングします。
無料見積。
Call for free Estimates Anywhere in Chicago
Phone UP 8-3180
4554 BROADWAY
MASTER WALL WASHING SERVICE

ROBERT'S WATCH REPAIRING
Watches Gifts WAgner 4-2040

Engraving Jewelry 1048 E. 47th St.

ACME SEWERAGE
City Wide Service PHONE JU 8-1177
Catch Basins Cleaned, Built and Repaired. Electric Rodding and and Pumping. If We Fail to Open Blocked Sewer Lines Service is Free
スーワーサービス 何事も御相談で御用命下さいます

The Chicago Shimpo
THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS
一九五八年六月十四日（土曜日）
第七五一一號

軍縮協定に 中共も加盟
マクミラン英首相提案

（ワシントン發）訪米したマクミラン英首相は三日間にわたりアイゼンハワー大統領と會談し、今後軍縮に關する協定が調印される場合には、この協定に中共をも加盟國とすることを求めてゐる。同時にマクミラン首相は現在實施されてゐる北緯國向け非戰略物資の輸出制限を緩和するよう要請した。

ワシントン滯在中、マクミラン首相はアイゼンハワー大統領の他ダレス國務長官とも會談した。ダレス長官は記者會見の席上、米國は軍縮管理にあたつて中國の參加をみとめるかも知れない旨言明した。

一方、マクミラン首相は記者團に對して「自分は現在中共が核兵器生産計畫をもつてゐるとは考へないが、もし今後軍縮に關する協定が結ばれようとするのであれば、取決めを持てる國々ばかりでなく、潛在的に戰水爆をもつてゐる國としても中國をも對象にしてとり上げなければならないであろう」と述べた。この種の軍縮管理が有効であるためには包括的なものでなければならないとマクミラン首相がたらしてゐる。一方、ソ連の首相の發言については一切報道しておらずその眞相は不明である。いづれにしてもよく國家主義のレセプションに出席してゐたブルガーニンの姿が、こうした公式會合から全く消えてゐることは事實で、元首相マレンコフが嚴酷された當時の樣子とよく似ているので、こういつた憶測が生れてきたものである。

「經濟的緊張と安全保障の維持とは區別して取扱われなければならない。元來が英國は外國貿易なくしては立つてゐる。國際貿易がヨリ廣い範圍で行われるならば、その結果ヨリ多くの世界的緊張が緩和されるのである。この他マクミラン首相は對共產主義に對抗してゐれ〳〵は國際貿易の促進に努めなければならない」

ド・ゴール首相
右派活動抑制へ

（パリ發）フランスのド・ゴール首相はアルジエリアの右派分子で構成されるアルジエリア公安委員會に對して强硬な態度をもつて臨むことを明らかにした。

ド・ゴール首相はアルジエリア駐在フランス軍指令官サラン大將に書簡を發し、この中で同大將がアルジエリア公安委とその他の團體の政治活動に關與しないように求めている。

右訓令はフランス議會において「ド・ゴール首相にその頭越し緊急指令を發するための策略が承認されて後に發せられたものである。この措置の可決によつてド・ゴール首相はアルジエリアの過激派分子に對して緊急指令を發することが可能となつた。さきごろアルジエリア在住のフランス人はフランスの全政黨の解散を叫び、この結果國民の意願する國の政體が確立されるよう主張したものである。

サラン大將に近い筋の報道は同大將がアルジエリア公安委からの右提案を受領これを承認してパリーに送つたと傳えている。

右要求案に對するド・ゴール將軍の回答は、同將軍がアルジエリア公安委の政策に關して本格的にとり組むという決意の證をあらわしている。もとよりアルジエリア總督を務めるド・ゴール派といわれるスーテル氏はド・ゴール首相とアルジエリア問題に關して要談している。最近スーテル氏は公安委活動に活發に參加していることが注目される。

ド・ゴール首相は國內に、ラジオ、テレビ放送を行う豫定だが、この機會を利用して今なおド・ゴールのアルジエリア政策に反對を加えつゝあるアルジエリア公安委の右翼活動を阻止するための手段を明らかにするものとみられる

原子力會議
湯川氏らが出席

（東京發）第二回國際原子力會議は來る九月一日から二週間スイスのジュネーブでひらかれるが、政府は同會議の意義を重視し湯川博士（京大敎授）と石川一郎（原子力委員）の派遣を內定した湯川博士は代表顧問となるが、石川氏は現在國際原子力機關の理事に就任してゐる古參オーストリア大使とともに政府代表として出席し、このほか專門家が數人加わる模樣である。

原子力委員長
ストラウス氏辭職

（ワシントン發）原子力委員長ルイス・ストラウス氏はアイゼンハワー に辭表を提出したが、辭職の理由については「双方の如何ともなし得ない事情によつて委員長の職責を必要とするにいたつた」と述べてゐる。

辭表をうけたアイクは同氏の辭職に遺憾の意を表しつゝもこれを承認し、直ちに同氏を原子力の平和利用計畫增進のため大統領特別顧問に任命した。ストラウス氏はこの資格で來る九月ジニーヴで催される原子力平和利用國際會議に米國首席代表として出席するはずである。

ブルガーニン
僻地へ左遷か？
公式會合から姿消す

（ロンドン發）フルシチョフに首相の椅子をゆづつてモスクワ國立銀行總裁に就任したブルガーニン前首相が、最近一月ぐらゐ公式な會合にその姿を全然みせないところから左遷にひとしい地方の閑職に任命されたのではないか、との憶測が當地でしきりに行われてゐる。

最近モスクワへの旅行から歸國した官邸の一員によればブルガーニンはオデッサの閑職に在職されたとの報道をもたらしてゐる。一方、ソ連の各紙はブルガーニンの消息についてはいづれにしてもよく國家主義のレセプションに出席してゐたブルガーニンの姿が、こうした公式會合から全く消えてゐることは事實で、元首相マレンコフが嚴酷された當時の樣子とよく似ているので、こういつた憶測が生れてきたものである。

駐日ソ連大使館員數
日ソ間に合意
通商代表團は廿五名

（東京發）ソ連は現在まで在日通商代表團員を三十名から二十二名、大使館員を現在の數五十五名にとゞめることを主張してきたが、確實な筋が傳えるところによると、日ソ兩國間にこのほど妥協が成立した。

日ソ間の交渉に日本側より金山駐ソ局長、ソ連側より駐日ソ連大使館アルクシーコ商務參事官が出席して行われ兩者の間に次のような意見の一致をみるに至つた。

一、在日ソ連通商代表團員は二十五名とする。

二、ソ連大使館員は現在の五十五名より五十名に減らすソ連側の讓歩によつて、日ソ航空協定、北洋海域漁業中の日本人漁夫の保護に關する折衝に、現在以上の友好的な雰圍氣が醸成されるのではないかとみられる。なお意見の一致をみた在日大使館員および通商代表團員の數に關する文書は來週交換される豫定である。

アルジェリア對策

（アルジエリア・アルジエリス發）アルジエリアは五月十三日を期して本國政府に對して反對運動を起し、この結果樹立された臨時の軍政府の掌中に歸したド・ゴール將軍の就任したが、今度新たに首相に就任したド・ゴール將軍の訪問でアルジエリアは再び內亂の危機から救われた。

アルジエリア在住のフランス人は今日のアルジエリアを憲法の後の最惡狀態になぞらえてゐる。彼らは一致に不滿の意を表わしてゐる。その理由としては、フランスの新內閣がアルジエリア問題の解決に對し何等具體的な政策を發表しないことに對して不滿を感じてゐるからである。

アルジエリア在住のフランス人はド・ゴール將軍の訪問によつても、なおアルジエリアの問題は未解決のまゝ殘つてゐるということがあげられる。

今日、アルジエリアをめぐる最大の關心事は四敎徒のド・ゴール首相及び本國政府に反對するアルジエリア解放戰線に對する態度である。相變らずアルジエリアの現地においては今なおゲラ戰が續けられており、フランス系市民は內閣がアルジエリアに對して斷固たる對策をたてるないこと、及びド・ゴール首相の訪問によつても、なおアルジエリアの問題は未解決のまゝ殘つてゐるということがあげられる。

アルジエリア駐在フランス人は今日のアルジエリアを憲法の後の最惡狀態になぞらえてゐる。彼らは一致に不滿の意を表わしてゐる。その理由としては、フランスの新內閣がアルジエリア問題の解決に對し何等具體的な政策を發表しないことに對して不滿を感じてゐるからである。

アルジエリア・ド・ゴール將軍の訪問でアルジエリアに對する「勇氣と決意」を高く買つてゐる。そして同大將はド・ゴール首相の施政にもあつたように、今後アルジエリアの住民が心を一つにしなければならないと說いてゐる。

サラン大將は公安委の組織の練り直しによつて、同委員會の國家的權威を復活せんと企てゐると傳えられる。ド・ゴール首相は公安委の存在に對して反對的な態度を示してゐる。

フランス軍の將校が公安委のメンバーとして引き續き活動し得るかどうかということが、回敎徒のラヂオ技師中佐という點に對して悲觀的な態度を示してゐる。

五月十三日の內亂發生でアルジエリアには公安委員會が組織され、フランス軍パラシュート部隊のマスー將軍が右公安委員會の長に指名されたが、マスー將軍はアルジエリア市民によびかけ、アルジエリアにおける反佛デモの時期はすでに過去のものとなり、今や市民は協力して事に當らなければならないと求めてゐる。

一方、アルジエリア駐在フランス大使館付武官アラン・スティーヴンズ空軍大將は、このほどモスクワの北方約十二マイルの地點で、軍事施設を撮影したかどでソ連當局より逮捕された。同大將は間もなく釋放されたが、外務省ではこれを重大事件であるとして嚴重な抗議を申入れた。

同大將と夫人はモスクワ郊外にある英國大使館の夏の家近くで花をつんでゐたところ、そこへソ連兵がやつてきて、ステーヴンズが軍事目標物を撮影したとつめ寄り、それからムをとり出してこれを調べた後釋放した。

ステーヴンズ大將はその時カメラで軍事目標物を撮影した旨の口上書に署名を强要されたがこれを拒否した。そこでソ連將校はカメラのフイルムをとり出してこれを調べた後釋放した。

米機が東獨に不時着
米國の釋放要求
—ソ連强硬に拒否す—

（ベルリン發）米軍のヘリコプター一機は搭乘員九名とともに國境をこえ東ドイツに不時着しソ連官憲に逮捕されたこれに對し米政府は釋放要求を要求したがソ連政府は「これは東ドイツ政府の管轄にある」といつてこれを拒否するよう發表し、ここに又、この問題をめぐつて米ソ間に外交的論爭のやりとりが展開されようとしてゐる。

前記のヘリコプターは調査飛行中雷雨にあい方向を誤つて國境の東三十哩の地點に不時着したものである。東獨外相は米軍の領境に對し抗議を發した。

米國は東獨政府を認めず、一九四九年米、英、佛、ソ連四カ國間に結ばれた協定に從い、ヘリコプター九名の搭乘員を直に釋放するようベルリン軍安全部の米國代表から要求書を提出した。

ソ連は從來から東獨政府を西歐諸國に認めさすべくいろ〳〵の方法をとり、あの手この手で騷ぎとなつてゐる折なので、今度の釋放拒否もその作戰の一つとみられてゐる。

東京 米人殺害事件
被害者の義兄を起訴

（東京發）五月五日東京帝國ホテルの米人ジョンス（四十五才）殺害事件に關し東京地檢で檀の結果、カチカット州ニューブンのジョセフ・ブローン（四八）を殺害することに決定した。主犯檢擧は古川健夫郎氏である（ジョンスはブローンの義弟）

被害者ジョンスは石油會社々長で、加害者ブローンは副社長で共に油槽船を買うため日本に來り飲酒の結果格闘したものと判斷されている。二人はケッシンガー辯理士と三人で同室に宿泊していた。二人ともエール大學のフットボール選手であつた。

半年から一カ年間
耐久飛行で試驗を

（ワシントン發）アメリカの原子力推進航空機研究所（シンシナチ市）では原子力航空機第一號は無着陸で世界一周飛行實驗のうえ、人の住まない遠隔の地で半カ年ないし一カ年耐久飛行を行うだろうと豫想されている。長期連續飛行實驗のうちに實施させ、その原子力機關からでる放射能の搭乘員に對する危險性や機體その他の部分に起る變化を研究することができるというのである。

ゼネラル・エレクトリック會社の航空機原子力推進研究所（シンシナチ市）では原子力航空機に必要な資材、方法、工學技術などについてすでに五カ年以上實驗研究しておりオハヨー州エグアンデールの工場やアイダホ・フォールス原子力研究所などでも同じような仕事がすゝめられてゐるGEの原子力推進研究所が出したパンフレットによるといろ〳〵な實驗の結果は有望だというが、いく年後に原子力推進機が完成するかは述べられてゐない。國防省では、實用的な軍事用の原子航空機が完成するまでにはなお數年はかゝるだろうといつてゐるしかし、原子機ができたら長距離飛行に現存の飛行機のように燃料に大きい容積を必要とせず、空中燃料補給の回數もその人數も不要になり、また海外基地の重要性も少くなる、とGE會社のスポークスマンは語つた右パンフレットは、原子力推進機を爆撃機として用いることもできれば、長距離連續飛行の空中ミサイル發射機にすることも可能であると想像してゐる。このほか、偵察機、早期警戒機、電戰機、指揮機、救助パトロール機、連絡機、海外基地補給機などとして用いられるので、その用途は多いといつてゐる。

シカゴ新報
THE CHICAGO SHIMPO
Published by The Chicago Shimpo, Inc.
Kohachiro Sugimoto
Executive Director
1310 N. Wells Street
WHitehall 3-2326
Published twice a week
Subscription Rate
One Year $8.00
Half Year $4.50
One Year (Sat. only) $4.50
Single Copy 10c

シカゴ同胞唯一の魚市場
ダイヤモンド魚市場

井上醫院 内科 HIROSHI INOUYE, M.D. 3810 N. Broadway Phone: DI 8-2979 Res.: GR 7-4657
加藤醫院 内科 外科 BARRIE KATO, M.D. 3179 N. Clark St. Hartmann Bld. Rm. 206 Phone: GRaceland 7-5214 Res.: LIncoln 9-1033
串野小兒科醫院 KENJI KUSHINO, M.D. 4753 Broadway Phone: LO 1-1205 Res.: KEystone 9-5326
野邊外科醫院 MUTSUMI NOBE, M.D. 1046 Wilson Ave., Rm. 218 Ph.: UP 8-2257 - LO 1-3156 Res.: RAvenswood 8-6518
網本檢眼院 NISEI OPTICAL CENTER Michigan 2-4114 1184 N. Clark St.
日本人組合敎會 牧師 石川 清 CONGREGATIONAL CHURCH (Japanese) Church: 30 W. Chicago Ave. Uptown 8-3338
イエスキリスト敎會 牧師 大山義松 Japanese Church of Jesus Christ 1400 W. Chicago Ave. MOnroe 6-9852
市俄古長老敎會 牧師 鈴木顯一 CHURCH OF CHRIST PRESBYTERIAN 電話 3516 N. Sheffield Line 9-4420
日本人基督敎會 牧師 高原千秋 スタン・ジョンソン Chicago Japanese Methodist Church 1441 N. Cleveland Ave. 4321 N. Hermitage Ave. Phone: LI 9-2972.
メソヂスト敎會 CHRISTIAN FELLOWSHIP METHODIST CHURCH 912 W. Sheridan Road Tel.: AR 1-8287 (GR 2-8956) 牧師 藤生ウォルター
日本人浸禮敎會 牧師 島田親安 NO SHORI JAPANESE BAPTIST CHURCH Church: 5241 N. Clark St. (Office Tel. WH 4-8781)
メソヂスト敎會 牧師 高田格明 Chicago Japanese Methodist Church 1441 N. Cleveland Ave. 4321 N. Hermitage Ave. Phone: LI 9-2972.
シカゴ北星基督敎會 ゲスト・パスター 竹內良雄 Chicago Hokusei Christian Church 4447 N. Hazel Phone AR 1-1264
中西部佛敎會 開敎使 和田行雄 MIDWEST BUDDHIST CHURCH 1765 North Park Ave. Chicago 14, Ill. Michigan 2-4381
禪宗佛敎會 開敎使 松岡承雄 Zen Buddhist Church 1316 N. Clark St. Tel. WH 3-1074 WHi 4-8336
シカゴ日本人メソヂスト敎會 牧師 高原格明 Chicago Japanese Methodist Church 1441 N. Cleveland Ave. 4321 N. Hermitage Ave. Phone: LI 9-2972.
日本人基督敎會 牧師 スタン・ジョンソン LAKESIDE JAPANESE CHRISTIAN CHURCH 932 W. Wellington Ave. DI 8-3274
シカゴ日本人ホーリネス敎會 牧師 佐久間英 THE O.M.S. Japanese Holiness Church of Chicago Office: 7335 S. Dorchester Phone: DO 3-5864 Cor. 46th & Greenwood
シカゴ基督組合敎會 牧師 高橋勝衛 CHRIST CONGREGATIONAL CHURCH OF CHICAGO 761 W. 63rd St. Tel.: TI 9-9881
日本人組合敎會 牧師 石川清 CONGREGATIONAL CHURCH (Japanese) Church: 30 W. Chicago Ave. Uptown 8-3338
網本檢眼院 NISEI OPTICAL CENTER Michigan 2-4114 1184 N. Clark St.
野邊外科醫院 MUTSUMI NOBE, M.D. 1046 Wilson Ave., Rm. 218 Ph.: UP 8-2257 - LO 1-3156 Res.: RAvenswood 8-6518
串野小兒科醫院 KENJI KUSHINO, M.D. 4753 Broadway Phone: LO 1-1205 Res.: KEystone 9-5326
加藤外科醫院 BARRIE KATO, M.D. 3179 N. Clark St. Hartmann Bld. Rm. 206 Phone: GRaceland 7-5214 Res.: LIncoln 9-1033
井上婦人科醫院 HIROSHI INOUYE, M.D. 3810 N. Broadway Phone: DI 8-2979 Res.: GR 7-4657

HOE LEE YEN
Cantonese & American Cuisine
Private Party - Take-Out
1416 N. Clark St.
Tel. WH 4-8622
日本人街中心地の
中華御料理店
（火曜日休業）
桃李園
高野あき子
大小の御宴會には
何卒御用命を願ひます

GUEY YEE
Authentic Chinese Restaurant
204 W. Cermak Road
Tel. Victory 2-8143
中華御料理
どんな宴會も出來ます
如意飯店
御美味くて格安であるのが弊店の特長
團體宴設備あり 中國人街中心地
西サーマック街二〇四

WAH MAI LO
Finest Cantonese Cooking Specialising in
Cantonese Chow Mein
Barbecued Pork Egg Roll
Sweet and Sour Ribs
1222 N. Clark Street
DElaware 7-9155
Orders to Take Out
是屋樣

MANDOLIN
Cantonese & American Cuisine
Private Party - Carryout
1017 Wilson SU 4-3252
廣東式支那料理 マンドリン
▲フリーパーキング ▲空氣調節設備

YOUNG SING
Chinese-American Restaurant
GR 7-0342
2806 N. Clark St.
Newly Remodeled Dining Room
格安で美味しい
廣東式
中華御料理
日本人諸氏の御引立を願ひます
北クラーク街二八〇六
ヤングシン レストラント

北米日進 佛敎團開敎本部
シカゴ日蓮佛敎會
開敎總監 荒川愛博
CHICAGO NICHIREN BUDDHIST CHURCH 1826 N. La Salle Street Phone DElaware 7-9427
眞言宗善通寺 開敎師 木村寬光 SHINGON BUDDHIST CHURCH 73 W. Delaware Place WHitehall 4-4078
高野山佛敎會 開敎師 井上智光 SHINGON BUDDHIST CHURCH OF CHICAGO 6811 Lake Park Ave. AT. 9-8532
シカゴ淨土宗佛敎會 照敎使 無坂尙 在眞 CHICAGO JODO BUDDHIST CHURCH 1737 W. Rascher Ave. RA 8-9855
シカゴ佛敎會 開敎使 久保覺顯 同 藤岡紅 Chicago Buddhist Church 1151 W. Leland Ave. Off. Tel. LO 1-9032 Hall Tel. ED 4-8708 So. S. Br. 5446 S. Dorchester TEL. PL 2-0966

天理敎 ウェスト・シカゴ敎會 會長 鈴木航二 每月第四日曜日 サービス 每月第四日曜日午後一時半
生長の家シカゴ支部 見眞會 定住者會に於て 每月第二日曜日午後一時半 誌友會 每月第四日曜午後一時半 赤木宅にて 6930 Happer Ave. FA 4-8656
天照皇大神宮敎 神の國感謝修練道場 米國中西部地方支部 每日曜日午前十時より TENSHO KOTAIJINGU CHURCH 845 N. Western ED 4-4528
生長の家シカゴ相愛會 北部誌友會 定住者會館 北クラーク街二一〇 第一日曜一時半 當日會場にて振替 233 W. Melrose Ave. 振替
シカゴ日本人共濟會 日本人共濟會の御用をつとめる クレーナー葬儀社 北クラーク街一二五三
SOS Electronic 165 W. Chicago DE 7-0769 ラジオ及びテーヴィー 修繕と販賣 △修繕は保證附▽
FRED KLANER FUNERAL DIRECTOR 1253-55 N. Clark Street Tel. SUperior 7-0913 Director JOHN T. SCHROEDER
PIANO STUDIO Alice Mayeda 844 W. Oakdale GR 2-6827 ピアノ敎授 出張敎授もいたします 前田アリス 西オークデル街八四四 電話GR二一六八二七
BUSINESS SERVICE ASSOCIATES COSMOPOLITAN TRAVEL SERVICE 810 N. Clark Street WHitehall 4-2730 Yoshihara - Yamada
▲日本行、再入國 呼び寄せ手續き ▲日本、ハワイ及國內 航空切符販賣 ▲日本行各汽船切符販賣 コスモポリタン 旅行案內所
▲帳簿整理 ▲法律事務 ▲ノータリ事務 ビジネス サービス社
保險 火災、自動車 生命、傷害 其他一般保險 土地家屋商事 賣買周旋
義齒調整修繕 ▲迅速の需に應ず 倉本政吉 KAY DENTAL LABORATORY 東ヴァンビューレン街二一〇 Office, 21 E. Van Buren St. Room 305 Harrison 7-2978 Home: 1757 North Paseo Avenue - Michigan 2-8462
冷藏庫修繕 工藤マイク MIKE'S REFRIGERATION SERVICE Phones: Diversey 8-6793 2851 N. Lincoln Ave., Chicago, Ill.
TSUNEHARA'S FLOWER 1313 W. Randolph St. Chicago 7, Ill. Tel. SEeley 8-3437 DI 8-5676
花の御用は電話で 常原花店 市內配達無料 地方へも無料で御送致します
FUJIMOTO & CO. 302 South 4th West SALT LAKE CITY 1, UTAH Tel. EMpire 4-9279

正江戶味噌 こうじ。鮭、すゞ子粕漬 赤味噌新發賣
Bamboo Inn Chinese & American Restaurant (1 N. Clark St. (in Loop) ANd 3-1221
今回室內完全に新裝 シカゴ最與で最も美味しい廣東スタイル料理を傳統的な安價でサービス致します
我々の最も親しい日本人諸氏を歡迎してゐます
竹園
SUGANO TRAVEL SERVICE 825 N. LaSalle Street, Chicago, Ill. Phones: WHitehall 4-5444 — SUperior 7-1283 (nite)
秋の日本觀光團 團員募集 航空便 往復 千二百弗 船便 同 九百弗 ▲九月 グレーハウンド線にて歸國 成るべく早く當社に御申込みください
日本行及び國內 航空、汽船、鐵車 グレーハンド・バス 公團 切符取次販賣 菅野旅行案內社 —東京支店— 東京都神田神保町一ノ五三
GINZA SHOKUDO 1151 N. Clark St. DElaware 7-9643 すきやき—天ぷら おすし—お辨當 銀座食堂 倉本 節代 仕出しの御注文に應じます 北クラーク街一一五一
WALL'S FLOWER SHOP 4523-27 W. Addison Street Chicago 41, Illinois Tel. Kildare 5-2967 花 冠婚葬祭 皆樣のお心をこめたお花を贈りましょう シカゴ花店の元祖 ウオールス花店 經營者 西島久善 ▲市內は無料配達に應じます お花の費用は電話次第直ちに發上致します。尚、布哇向る風（電報）御希望の方は御申込次第取扱ひます
THE ALBUM .... 1171 E. 55th St., Chicago 37, Ill. Phones: Midway 3-4433 Res. HYdepark 3-7156 Open daily 9 a.m. to 7 p.m., Sundays by appointment 最新式レンブラント光線應用

アルバム寫眞館 シカゴ市東五十五街一一ヒー 大川 潤
第一銀行 シカゴ駐在員事務所 橫田正 南デアボーン街三八（九二三三番） Franklin 2-4450

▲日本酒—ウイスキー—ワイン 1238 N. Clark St. DElaware 7-8702

核装備三十個師
中欧に配置
西欧同盟軍備委で可決

（ロンドン發）ロンドンで二日にわたって開かれた西欧同盟常設軍備委員会は「中欧に戦術核兵器を備えた三十個師の地上軍をおく」決議案を賛成十一、反対三で採択した。

この決議案は七月二日から五日までパリでひらかれる総会に提出される。

なお西欧同盟は英、仏、ベルギー、オランダ、ルクセンブルグ、西ドイツ、イタリーの七カ國で構成されてゐる。

電子機器
輸出協會發足

（東京發）無線機器の主要メーカー六十八社を會員とする、「日本電子機器輸出協會」の設立總會が開かれ、會長に服部電機社長服部安司氏を選出した。この協會はトランジスター・ラジオを中心とした無線機器の對米輸出促進を主眼目的としており、本年度は昭和五百万弗の輸出を目標としてゐる。

電産アルバイト
今夏は仕事不足

（ワシントン發）繊維製品の輸入制限問題の審議を前に、同問題の公聴會々長トンマゾ・アスタラ氏夫妻（イタリア・イルジョルナーレ紙社長）等四十六名が來日する。

ソ連から
原料炭輸入

（東京發）通産省では首脳部會議を開き、總額のソ連炭（樺太炭）の輸入問題を檢討した結果、本年上期に一般炭五万トン、原料炭二十万トンを輸入することを決めた。

ソ連炭の輸入については、一般炭は二セントから三セントへ、原料炭は二セントから三セントへとそれぞれ引上げられ、その他新聞用紙、肥料、硫安、ソーダ灰、ビスコース人絹糸、ビニロン繊維、ポリエステル繊維、合成ゴム、ポリエチレン、ポリプロピレン、ポリスチレン、ポリ塩化ビニール、ポリ酢酸ビニール、ポリビニールアルコール、ポリアクリルニトリル、ポリアミド、ポリエステル、ポリウレタン、ポリアセタール、ポリカーボネート、ポリフェニレンオキサイド、ポリイミド、ポリアリレート、ポリスルホン、ポリアミドイミド、ポリエーテルイミド、ポリエーテルエーテルケトン、ポリベンゾイミダゾール、ポリベンゾチアゾール、ポリベンゾオキサゾール、ポリキノキサリン、ポリキノリン、ポリベンゾイミダゾピロロキナゾリンジオン、ポリベンゾオキサゾールベンゾイミダゾール、ポリベンゾチアゾールベンゾイミダゾール、ポリベンゾオキサゾールベンゾチアゾール、ポリベンゾイミダゾールベンゾチアゾール、ポリベンゾイミダゾールベンゾオキサゾール、ポリベンゾイミダゾールベンゾイミダゾール、ポリベンゾチアゾールベンゾチアゾール、ポリベンゾオキサゾールベンゾオキサゾール、ポリベンゾイミダゾールベンゾイミダゾールベンゾチアゾール、ポリベンゾイミダゾールベンゾイミダゾールベンゾオキサゾール、ポリベンゾイミダゾールベンゾイミダゾールベンゾイミダゾール、ポリベンゾチアゾールベンゾチアゾールベンゾチアゾール、ポリベンゾオキサゾールベンゾオキサゾールベンゾオキサゾール、ポリベンゾイミダゾールベンゾイミダゾールベンゾチアゾールベンゾオキサゾール、ポリベンゾイミダゾールベンゾイミダゾールベンゾチアゾールベンゾチアゾール、ポリベンゾイミダゾールベンゾイミダゾールベンゾオキサゾールベンゾチアゾール、ポリベンゾイミダゾールベンゾイミダゾールベンゾチアゾールベンゾオキサゾール、ポリベンゾイミダゾールベンゾイミダゾールベンゾチアゾールベンゾチアゾール、ポリベンゾイミダゾールベンゾイミダゾールベンゾオキサゾールベンゾオキサゾール、ポリベンゾイミダゾールベンゾイミダゾールベンゾチアゾールベンゾオキサゾールベンゾチアゾール、ポリベンゾイミダゾールベンゾイミダゾールベンゾチアゾールベンゾチアゾールベンゾオキサゾール、ポリベンゾイミダゾールベンゾイミダゾールベンゾチアゾールベンゾチアゾールベンゾオキサゾールベンゾオキサゾール、ポリベンゾイミダゾールベンゾイミダゾールベンゾチアゾールベンゾチアゾールベンゾチアゾール、ポリベンゾイミダゾールベンゾイミダゾールベンゾオキサゾールベンゾオキサゾールベンゾチアゾール、ポリベンゾイミダゾールベンゾイミダゾールベンゾチアゾールベンゾチアゾールベンゾオキサゾール、ポリベンゾイミダゾールベンゾイミダゾールベンゾチアゾールベンゾチアゾールベンゾオキサゾールベンゾオキサゾール、ポリベンゾイミダゾールベンゾイミダゾールベンゾチア

シカゴ日米協會發會式
二百名の出席 大盛會
朝海大使祝辭を述ぶ

シカゴ日米協會發會記念の發會式はさる十一日正午シカゴ美術館の大食堂において午餐會の席上擧行された。出席者は二百を數ゆる盛會で、日系人は五十人位後であり、特に二世が過半數であつたことが目立つた。

會場メーン・テーブルの中央の背後に日米兩國旗を掲揚してまづ日米親善の國歌を奏してゐた。デザート・コースを終える數分前二十年の長きに亘り日米協會理事であつたジョン・ワデル氏は再び會長に推されて同會の立ち、まづ議山外相、東京日米協會、大阪前シカゴ總領事の祝電を朗讀し、日米協會は政治に關與することなく日米兩國の親善文化の交流に寄與せんとするものであるとの協會の綱領を讀み、日米協會の設立當時からの數時間に亘るまでの經過を陳べ、續いて朝海大使小松原、會野總領事各夫妻をはじめ總領事館員夫妻を紹介しさらに新協會の役員および顧事の氏名の發表があつた。

かくて同會の紹介により會野總領事は協會再發足に對する祝辭とともに謝辭を述べ續いて小松原東京日米協會長は本紙別項に詳述す）の祝辭に至大な感銘をあたえたものと如く、滅說終るや嵐の如き拍手が續いた。かくてこの樂もある發會式は非常に和やかな雰圍氣裡に終了した。

新協會の役員及び顧事の顔觸れは左の如し。

名譽會長　朝海浩一郎　駐米大使
同副會長　總領事會野　明
名譽議長　ウキリアム・マクゴバー博士　ノースウエスターン大學教授

朝海大使 基調演說要旨

（文責在記者）

シカゴ日米協會が再發足するに當り、私は家内と共に此の記念すべき發會式を擧行するに當り、私は家内と共に臨席して私の個人的感想の一端を陳べる機會を與へられた事を誠だ欣快とするものである又私が特にシカゴ日米協會の名譽會員に推されたことに對しても深く感謝の意を表するものである。

シカゴ日米協會と私が玆に一層緊密の關係を生じたことを痛感し、シカゴ日米協會が其の最高の目的の達成に努力されんとするに當り、私が聊か微力を盡すことが出來るならば誠に私の幸とするところである。

シカゴ日米協會の再發足は日米兩國關係史上最も記念すべき重要、且つ意義深いものの一つだと私は考へる。

日米兩國間に親善通商條約が結ばれたのは一八五八年、正に百年前のことである。此の條約は期せず所謂タウンゼンド・ハリス條約と言はれるものであるが、日本が外國と締結した最初のものであり、從つて日米外交關係を結んだものと最初のものである。

今や百年の親善關係を終へて更に新時代の親善關係に入らんとする時に當り、今日發足せんとするシカゴ日米協會の役割は兩國の一層の親善、緊密關係に至大な貢獻を爲さるることが期待されてゐる。顧ち兩國の政府關係間との關係ばかりでなく、國民と國民との對照に於て一層の親善關係が結ばれるものと信ずる。

惟ふに日米兩國は非常に重要な一つの共通點をもつているといえる。非常なちがつたバックグラウンドと數分異なつた歷史をもつて、米國と日本は關係されて來たが、或る意味において兩國は近代世界において相ともに成長したものだといえよう。そしてその發展の過程において日米兩國は急速且つ實質的な基礎の上に築かれた兩國關係であるかということは恐らく說け得ざる事であつたろう。

しかし一面においてこれをみれば、このように親密した性質をもつた日本と米國だからこそその相互關係においてときには感情的に滿ち、時には友好的だつたということがいえよう。

さきの悲しむべき戰爭の終るとともに日本と米國との間には必要、信賴と友好を基とした新らしい相互關係が結ばれるに至つた。今日、日米兩國が直面する問題は流動的だつた過去の關係からより協力的にして善意に滿ちた地盤を確立するというところにある。われわれは今日の日米關係が曾て今までない程に緊密なものであるという事を銘ひとするものであるが、貿易政策一般及び國家的な常識においても日米兩國間には根本的隔たりはない、否、寧ろ兩國は同盟の目標をもつてゐる。日本の外交政策の主調は日米相互安全保障條約のもとに米國と强く結ばれるのをはじめ同時に世界の自由諸國と協力するということにある。

この際私がとくに强調したいことは日本國民にとつて總合的な米國の國際力、そして國力はあらゆる意味において大きく日本においてもなほ日本は太平洋の片隅に位した一小島にすぎないと見られる向があるがその實、日本の工業的、技術的能力は物的にも人的にも潛在的にも、また實際的にも目醒しい進步の跡を示し、この結果日本は今や自由世界―特に東アジア防衛の點において重要な防衛堤の役割を果しつつある。

百年前、當時米國は南北戰爭の始まる寸前にあり、西歐世界の中にあつては小國家にすぎなかつた。しかし其の後において米國は著しい工業的發展と進步を遂げたのであつた。今日、米國は正義のもとに世界の自由を維持するという責任をもつて自由世界の支柱としてまたこの目的の擁護者としての役割を果したつつある。

以上述べたように日本と米國は共にみるべき發展を遂げたのであるが、その發展過程にあつて兩國は或は急速な進步のために或は急速な進步のために國の內外において各種の緊張をもつという代價を支拂うことを余儀なくされた事もあつた日本も米國も共にダイナミックな特質と潛在力をもつていたのであるから、兩國の成長發展が地域的に、そして後には世界的に大きな影響をもたらしたということは恐らく避け得ざる事であつたろう。

しかし一面においてこれをみれば、このように親密した性質をもつた日本と米國だからこそその相互關係においてときには感情的に滿ち、時には友好的だつたということがいえよう。

さきの悲しむべき戰爭の終るとともに日本と米國との間には必要、信賴と友好を基とした新らしい相互關係が結ばれるに至つた。今日、日米兩國が直面する問題は流動的だつた過去の關係からより協力的にして善意に滿ちた地盤を確立するというところにある。

われわれは今日の日米關係が曾て今までない程に緊密なものであるという事を銘ひとするものであるが、貿易政策一般及び國家的な常識においても日米兩國間には根本的隔たりはない、否、寧ろ兩國は同盟の目標をもつてゐる。日本の外交政策の主調は日米相互安全保障條約のもとに米國と强く結ばれるのをはじめ同時に世界の自由諸國と協力するということにある。

この際私がとくに强調したいことは日本國民にとつて總合的な米國の國際力、そして國力はあらゆる意味において大きく

（續く）

總領事夫妻主催
招待午餐會
日米協會役員員
日系代表者
ドレーキ ホテルで催さる

會野總領事夫妻はシカゴ日米協會再發足に當り當さるシカゴ日系代表者正午ドレーキ・ホテルに於て催された。

既に報じた如く此の午餐會には成る可く多數の日系人を招待したいといふ總領事の希望であつたが會場の制限や白人數と同數程度にしたいといふ講話から日系人の招待も制限されて總領事館員を含めて五六十人の招待であつた。總領事の簡單な挨拶に續いて參加者吉田末子嬢の獨唱があり、小田ジョン嬢の伴奏でなされた。

最後に朝海大使は會野總領事の紹介に依つて一場の挨拶をされたがその內容は、前日發會式における誠說內容の一部もあり、又日米關係がかつてない友好親善關係にある。しかし曾易面においては、近來米國內にある種商品に對し日本よりの輸入を制限せんとする立法運動があるが、これらはお互に相手方の立場をよく了解することによつて、圓滿に解決するものと信ずる旨述べ、兩國の親善と世界平和のために貢獻されることを願ひと結んだ。

最後に久保總領事の祝辭をもつて、午後十一時、閉會した。

定住者會
六月理事會
會員募集は順調

定住者會六月理事會は去る九日夜會館會議室において開催、綾原エーブ議長の下に前回議事錄備高會計の會計報告を承認した後、杉本會員募集委員長より募集の成績につき報告があつた。之に依ると四月上旬より今日迄二カ月間に會員數五百六十五名、創設にして三千三百十五弗でゴール、千名五千五百弗に對し、約六割という好成績に鑑つしているが、今後一層手を緩めることなく募集に力を注ぎ又週末二等三等の景品運動を續けるつもりだと。

それよりコスモ市リクリエーション、ハワイ・クラブ、觀光クラブの各實行委員よりそれぞれ受け持ちの仕事につき報告があり、續いて中西部支部委員長より、今週末の晩餐會に就に多數の新附申込みがあつた報告があり、寺岡ピクニック委員長に代つて中村專務が今年の大野遊會は八月三日（第一日曜）昨年通りディスプレーン郊外において開催するか、その準備の爲六月中に準備委員會を開催する豫定であると報告があつた。

その他中根專務より就職、老人保健、その他に關する諸報告があつた。

日系團体連合主催
朝海大使歡迎會
―空前の盛會―

日米各團体の連絡機關である日米評議會主催の朝海駐米大使歡迎晩餐會は、十一日午後七時よりノースパークホテルにおいて開催されたが、出席者百八十余名におよびシカゴにおける各種歡迎會において最も盛會裡に終了した。

定刻の七時を稍々過ぎ大山牧師司會の祈りにより食事に入り、約一時間の後川崎コーキ氏の司會の挨拶において、在住二世を代表して若狹勇雄、一世を代表して松永多平の兩氏の歡迎の辭があり、之に對し、先づ東京日米協會長小松原氏より丁重な英語に依る謝辭があり少憩時間に鈴木エミ子嬢の日本語及び英語の獨唱があつて、午後十一時、閉會した。

ネーピー・ピヤアの
大藝術展蓋あけ
今週末から二週間

美術ファン待望の一九五八年度シカゴ美術展が本十四日（土）から二十九日迄二週間に亘り、ネーピー・ピヤアで催される。

この美術展は作品數入者の數の上では、全米中最大の規模を誇るもので、イリノイ州在住の美術家一千九百名による數々の作品が會場を埋めつくしている。

會場入口には見ごたえのある作品がズラリ。全部で二十一點並んでいるが、何れも入賞の榮を勝ちとつた秀作で、先づ人目をひく。今年の入賞者タウン・トライアングル美術部は本十四日（土）はオリベクト會館に於て、また明日（日）はシカゴ佛教會に於て定住者會資金捻出の「映畫の夕」が催されるが、日曜日には最近シカゴ・オペラ界にデビューして絶讚を博した鈴木エミ子嬢が小田ジョン嬢の伴奏により日英兩語の獨唱をするので映畫の夕は一層の人氣を引き立てると思る。

鈴木エミ子嬢
定住者會 映畫の夕に獨唱

西ドイツ大統領
シカゴ訪問

西ドイツのホイス大統領（七四）はアイゼンハワー大統領の招請で、カナダ經由で來米したさる十一日にはシカゴを訪問、總領事館員を歡迎した。一泊の後一行は今日ワシントンに向つた。

なお總統は二週間の豫定。

因みに西ドイツの元首が米國を訪問したのは今度がはじめてのことである。

琉球放送社
境武二氏歸國

沖縄タイムス社長經營の琉球放送株式會社の幹部である境武二氏は昨年九月以來ノースウエスターン大學に於てラヂオ及びTV放送に關する科目を當地に研究中であつたが一先づ研究を終へて近く沖縄に歸國することになり數日前、職人安里德仁氏の案內で本社を訪問、米國事情の現狀を質問、編集面についての現狀を質問、米國事情の放送に關する實際的な教授法に就て語られた。

吉田末子嬢
中城ジョン君 結婚

沖縄出身、ルーク・ホテル經營者吉田伊左夫氏夫妻の四女末子嬢（山田寛氏夫人令嬢）は、かねて婚約中の中城令夫郎氏二男ジョン君とさる七日（土）午後四時キリスト組合教會において安藤牧師司式の下に結婚式を擧げ、引き續きウイルソン・ダイレッジにおいて披露のレセプションを催された。新郎新婦は翌日テチシー方面（二週間の豫定でハネームーンに向つた。

ゴルフ倶樂部
中西部佛教會便り

◎明六月十五日（日）の日曜は休館、佛會は休館、一世向き樂な仕事を求む夜間の働きでも可（年齡六十才位）DE 七―九六三一

◎山口士藏氏　女婿工藤マイク氏方に約二ヶ月迎く滯在中であつた同氏は去る八日空路ほど歸シカゴに在住、四年前桑港の令息上田ドクター夫妻の下にある同夫人はバルチモア在住の二男で軍務にある上田大尉を訪れて歸途、數日間滯在地を觀光の途、いま暫らく烏海半兵衛氏方の客となる。

◎中村調光氏夫妻歸米　春の觀光團で訪日中であつた同夫妻は數日前無事歸市。

要求欄

日本人街中心にある支那料理店、給仕に雇りたし、委細は田中泰雄まで PA 八―四七四四

ウエ トレス入用 高給になります 北クラーク時一一二六 リバチー食堂 WH 四―六九七六

ゴルフ倶樂部

イーグル・ゴルフ倶樂部では去る六月一日（日）サウスモアー・カンツリークラブのコースに於て親睦のレセプションを催された。新郎新婦は翌日テチシー方面（二週間の豫定でハネームーンに向つた。

個人消息

◎朝海大使は日米協會が發足四月上旬より今日迄二カ月間に會員數五百六十五名、創設にして三千三百十五弗でゴール、千名五千五百弗に對し、約六割という好成績に鑑つしているが、今後一層手を緩めることなく募集に力を注ぎ又週末二等三等の景品運動を續けるつもりだと。

◎日校兒童TV出演　日校の幼稚部十八名は六月十四日午前十時半よりCBSのミッドランドのフレンドシップ・プログラムに出演。

◎日校兒童劇　日校の幼稚部十八名は六月十四日午前十時半よりCBSのミッドランドのフレンドシップ・プログラムに出演。

◎上田君代夫人訪市　元シカゴに在住、四年前桑港の令息上田ドクター夫妻の下にある同夫人はバルチモア在住の二男で軍務にある上田大尉を訪れて歸途、數日間滯在地を觀光の途、いま暫らく烏海半兵衛氏方の客となる。

F.M.Nonaka & Co.
San Francisco
Los Angeles
いつも變らぬ うまい米
さくら米
▲米の眞價が發揮するは これからです▼

シカゴ第四回訪日
秋の觀光團々員募集
▲航　路　往復共航空便
▲出　發　九月廿四日午後二時シカゴ發ノースウエスト新鋭機DC―七C搭乘
▲日本着　同　二十六日午後一時　羽田空港着
▲觀　光　十六日間　東京、鬼怒川、日光、鎌倉、江ノ島、箱根、熱海、名古屋、奈良、京都、保津川下り、宇治山田、二見、寶塚、大阪、廣島、宮島、瀨戸內海高松、（十月十日廣島で解散）
▲團　費　シカゴより往復　千三百五十弗（內地旅行中の交通費、ホテル代、食事等一切、稅務所及び査證手續料を含む）
▲締切り　八月三十一日
▲照會及び申込は左記取扱所へ▼
コスモポリタン旅行案內所
ビジネス・サービス社內　山田寛へ
810 N. Clark St.
Tel: WH 4-2730

最高級ブルーローズ新米
リバテー米
▲北部　エッセル食料品店、サン・グローサリー（八幡）、ロータ食料品店
▲南部　藤井商會、エス・アンド・アイ商會、スターマーケット、オー・ケー・グローサリー、フランクリン食料品店
取扱店

バーベッキュはいかが？
萬 SINCE 1630
キッコーマン醬油は何も日本料理にだけとは限りません
スープにハンバーガーにシチューにちょつとお使いになっただけで驚く程おいしくいただけます
特にバーベッキュの素晴しいこと！
Try Barbecue with Kikkoman Soy Souce

野田醬油株式会社

全品
二割引
七月ブロードウエーに移轉しますので
六月中大安賣りいたします
いろいろ新らしい品が來ました

U-HARA
IMPORTS
1544 E. 57th St.　Chicago 37, Ill.
Daily, 10:00 A.M. - 7:00 P.M.; Sunday, Noon - 6:00 P.M.
Monday, Closed　Tel. HY 3-1548

J. Toguri Co.
1128 N. Clark St.
MI 2-1195
日本の最高峰を歩むパイロット万年筆が
米國市場に進出して來ました
インクの流れ＝なめらかな動き＝
然も堅牢にして優美なる鍍金製品に遜色ありません
一度國產品を是非御試用下さい
▲當總商の店頭に各種取り揃へ陳列してありますから御覽下さい
東京都
中西部地區代理店　パイロット萬年筆株式會社
戶栗商事社

J. Toguri Mercantile Co.
North Side Branch
5324 N. Clark St.　Tel. LO 1-0887
當社北部支店の開店以來皆樣の格別な御愛顧を蒙り厚く御禮申上げます
▲日本食料品、鑵詰、乾物、正油、豊富に取揃へあります
▲お米は定評あるダイヤモンド印白米をお試食下さい
▲さしみ用まぐろ、しいばす、其他鮮魚毎日入荷してゐます
▲すぐれた色、香、味―ヤマサ醬油を御使用下さい
▲其他茶碗、皿類、雜貨も澤山陣列してあります
是非御利用のほどを願ひます
▲市內は無料サービス致します▼
戶栗商事社北部支店食料部
ダイヤモンド商會
1012 N. Clark St.
SU 7-5166

東洋へ最短距離を最速で行く
航空界の先驅 ノースウエスト航空で 日本へ…

太平洋横斷に1,854哩も短縮したノースウエスト航空の操縱士達こそ東洋への最短距離を飛んだ開拓者です。裏庭を飛ぶ樣に熟練した操縱士が 新記錄時代の先端を アメリカの最速最靜 最大のノースウエスト航空の誇る 超豪華 DC-7C機 で二重寫しの 最高度のレーダーを見つめながら 皆樣を夢の樣に日本にお連れいたします。
○毎日一回 一等もツーリストもある インペリアル サービスは有名です。
○低か一割の先拂ひで行ける イージーペーメント支拂方法もあります。
東洋行航空界の先驅ノースウエスト航空會社の誇る最短距離を最速で行くDC-7C機で日本へ！
シカゴより沙哨經由 日本までのツーリスト級
片道僅か $564 （稅別）
詳細は日系旅行社又は本社營業部へ
Phone FI 6-4900
Ticket Offices: 100 So. Michigan
Or Conrad Hilton Hotel
シカゴより日本へ直航出來るのは當社のみです
NORTHWEST Orient AIRLINES
米大陸と太平洋を橫斷する唯一の飛行機會社

日英兩文、印刷物なら なんでも 迅速―丁寧―廉價に御用命に應じます。
シカゴ新報印刷部

THE CHICAGO SHIMPO
Published by
K. Sugimoto, Exec. Director
1310 N. Wells St., Chicago 10, Ill.
Tel. Whitehall 3-2328
One Year $8.00
Half Year $4.50
One Year (Saturday Only) $4.50
Single Copy 10c

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

SATURDAY JUNE 14, 1958 — Entered as Second Class Matter at the Post Office at Chicago, Illinois — VOLUME 12, NO. 1157

Pays Tribute to Pioneers Dead Here

Ambassador Feted During Brief Stay

Japans Ambassador to the United States, Koichiro Asakai, and Mme. Asakai were kept busy during their brief sojourn to Chicago this week. Arriving by plane from Washington, D. C., the envoy and his party were met at Midway airport by Consul General Akira Sono and Mrs. Sono. They were on the go from then on.

After a short rest at the Drake Hotel, the ambassador's party were taken to a dinner party at the Consul General's official residence in Evanston. The following noon Ambassador Asakai was the main speaker at the inaugural luncheon meeting of the Japan America Society of Chicago held at the Art Institute. In viewing the history of Japan and America, he declared they had one important thing in common.

"Although they have developed from different backgrounds and with somewhat different results, they have, in a sense, grown up together in the modern. And in growing up they have shown themselves to be supreme examples of nations which have undergone basic social change so rapid and so far-reaching as to be called the miracle of the past century. . . .

"I have discussed the trade problem at some length because I feel that the future strength or weakness of Japanese-American relations depends upon how we cultivate and maintain our commercial ties. . . . Under the leadership and through the activities of people like yourselves, the new century of Japanese-American relations cannot fail to contribute to the welfare, not only of our two countries, but also to the welfare of the world."

On Tuesday afternoon the ambassador paid a tribute to the Japanese deceased of Chicago by laying a wreath at Montrose Cemetery. He was accompanied by members of the Mutual Aid Society. That evening he was the guest of the local Japanese community at a dinner party held at North Park Hotel.

To Fete Graduates

Summer graduates will be honored at a reception by the Christian Fellowship Church (Methodist) at 12:15 following the worship service this Sunday. Among those to be honored are Sachiyo Sato and Diane Morita, elementary school; Doris Higashi, Northwestern University; Kiyo Yoshimura, M.A., at U. of Illinois; Tau Okamoto, Northwestern Dental School, and Albert Kobayashi, Ph.D., Illinois Institute of Technology.

National President As Keynote Speaker

SALT LAKE CITY.—Dr. Roy M. Nishikawa of Los Angeles, national president of the JACL, has been announced as keynote speaker for the 15th biennial National JACL convention to be held here in August. He will address the delegates at the opening ceremonies scheduled for New Motel Auditorium on Aug. 22.

Mizushima Awarded Prize for Painting

Hiroki Mizushima of 1932 N. Mohawk St. was among the recipients of monetary prizes at the 1958 Chicago artists' exhibition now on display at Navy Pier. His oil painting, called "Painting No. 7," won the Joseph N. Eisendrath prize of $200. The top prize of $1,500 went to Keith Boyle of Lake Forest for his abstract painting.

Officers of P.T.A.

Several nisei mothers residing on the south side are active in the Ray School P.T.A. Among those elected executive officers of this group include Mrs. Richard Takeuchi, second vice-president; Mrs. Shigeru Hashimoto, corresponding secretary, and Mrs. Joseph Kamiya and Mrs. Fred Iwami, delegates to Chicago Region and Central Council.

To Appear on TV

Members of the Kindergarten class of the Midwest Buddhist Church will appear with Lee Phillips on the Friendship Hour presented on TV this Saturday, June 14, at 9:30 a.m. on Channel 7. It will mark the second television appearance for this group of youngsters.

Chicago CL Sponsor Outdoor Carnival From June 20 to 28

As one of their fund raising activities, the Chicago chapter of the JACL will sponsor an outdoor carnival for nine days starting June 20. The carnival will be held at Addison and Reta where various concessions will be found in addition to the merry-go-round, ferris wheel, whips and kiddie rides. There will be plenty of food on sale, including the usual hot dogs and chicken teriyaki.

On week days the carnival will be open from 6 to11 p.m. while on the week-ends it will be from 1 to 11 p.m. Everybody is invited to join the crowd and have fun any day or every night from June 20 through June 28.

Softball League Continues Sunday

By BOB HASUIKE

Following two postponements due to rain and slippery grounds, the CNAA Softball League hopes to continue its games at Grant Park diamonds this Sunday. As a result of these postponements, all teams will be forced to play doubleheaders every Sunday in order that the playoff for the top four teams can be played off before Labor Day.

The schedule and standing of teams can be found elsewhere on this page.

Church to Sponsor Carnival in July

Preparations are being made for the Chicago Buddhist Church's 14th annual carnival to be held in their recreation hall on July 5 to 6 inclusive. Aside from the popular "fun" games, the carnival will sell various Japanese foods, Mexican tacos, genuine outdoor barbecued chicken dinner, flavored snow cones and watermelon.

This year's carnival will feature a general store where useful as well as interesting imported and domestic articles will be sold. There will be prizes galore in the many games.

The public is invited to attend. There will be no admission charge.

Service Committee to Raise Funds

Benefit Movie Show Set Next Week-end

Two Toho productions will be shown at the benefit movies sponsored by the Japanese American Service Committee to raise funds in order to carry out their work serving the Japanese community of this city. The show will be presented this Saturday and Sunday evenings. The Saturday program will be at the Olivet Institute, 1441 N. Cleveland Ave., from 7:30 p.m., and the Chicago Buddhist Church, Leland and Racine, on Sunday from 7 p.m.

Another feature for Sunday's program will be a selection of songs by Emiko Suzuki, talented young singer from Hawaii who recently made her operatic debut in "La Traviata." She will sing both Japanese and American songs.

The screen features will be "Yangyu Bungeicho," a technicolor picture, and "Biboo no Miyako." Both have the leading film stars of Japan in the casts.

There will be no admission charge, however, the Service Committee will accept donations.

STANDING

	W	L	Pct.
A. & H Auto Repair	3	0	1.000
Anchor Club	3	0	1.000
Johnny's 3-Decker	3	0	1.000
Hawaiian Hut	2	0	1.000
General Mailing	2	1	.667
Ken's Lounge	2	1	.667
Chi-Post	1	1	.500
Jokers I	1	2	.333
Sakura	1	2	.333
Bruins	0	3	.000
Lord Jeffs	0	3	.000
Jokers II	0	3	.000
S & I Co.	0	3	.000

GAMES THIS WEEK

FIRST GAME

Jokers II (Shig Moriki 0-0) vs. S & I Co. (Fumio Kodani 0-2)
Anchor Club (Ike Mayeda 2-0) vs. Hawaiian Hut (Vernon Tasaka 1-0)
Bruins (Roy Wakasa 0-2) vs. Lord Jeffs (Mas Okuda 1-1)
Johnny's 3-Decker (Clifford Oshiro 2-0) vs. Kens Lounge (Mas Menda 1-1)
A & H Auto (Jiro Nishimo 1-0) vs. Sakura (Ted Toyama 1-1)
General Mailing (Nob Terada 1-1) vs. Chi-Post (Tom Hama 1-0)

SECOND GAME

Jokers I (Joe Suzuki 1-1) vs. S & I Co. (Harvey Fujiwara 0-1)
General Mailing (Norman Kono 1-0) vs. Hawaiian Hut (Jimmy Ige 1-0)
Jokers II (George Yoshioka 0-0) vs. Anchor Club (Morris Hoseda 1-0)
Bruins (Ed Ishino 0-1) vs. Ken's Lounge (Takeo Morinaka 0-0)
Lord Jeffs (Harry Tayama 0-0) vs. Sakura (Ed Watanabe 0-1)
A & H Auto (Art Shibayama 1-0) vs. Chi-Post (Chop Tsuchiyama 0-1)

NOTE: Names of pitchers and their records are listed in the parentheses.

Confirmation Rites For Six Scheduled, Climaxing Studies

Six young members who completed six months of intensive study will be confirmed at a special service to be held at the Christ Congregational Church this Sunday morning at 11 o'clock. Parents and teachers will stand with Donald Hashiguchi, Brenda Hayano, Dennis Ishibashi, Janis Kaba, Donna Kurita, Jolene Nakayama and Elaine Yamada during the service.

To Install Officers

During their regular worship service on Sunday morning, June 15, at 11:15 o'clock, leaders of the various church groups will be installed by the pastor, Rev. Victor Fujiu. The officers include Mr. and Mrs. Joe Eto, presidents of the Young Adult Fellowship; Tau Okamoto, president of the Single Adult Group, and Mrs. Irene Noda, president of the Women's Society.

Catur L's to Meet

Members of the Catur L's of the Midwest Buddhist Church held their regular meeting at the home of Mrs. Kiyo Chikaraishi with Mrs. Grace Kono and other advisers.

The Tri-Clovers held their meeting at the church with advisers, Mesdames Kiyo Wakita, Violet Mizuki and Sachi Oto.

Legion Post Elects Fujiura Commander Of Chicago Chapter

Henry H. Fujiura, prominent Buddhist lay leader, was elected commander of the Chicago Nisei Post 1183, American Legion, at their regular meeting held recently. Other officers include James K. Seto, senior vice-commander; Hiro Mayeda, junior vice-commander; George Nakamura, finance officer; Rev. George Aki, chaplain; Joe K. Sagami, adjutant; Yoshio Kato, historian; Thomas C. K. Kaihara, service officer; Harry H. Kato, child welfare officer; Richard Hikawa, judge advocate, and Jumpei Mine, sergeant-at-arms.

Those appointed to post positions were Jerry Okazaki, athletic officer; Harry M. Yamamoto, 3rd District delegate; Richard Hikawa, Cook County Council delegate; Dr. Barrie Kato; post physician, and Thomas M. Tajiri, public relations officer.

Old Town Triangle Art Fair Scheduled

Members of the Midwest Buddhist Church will participate in the Old Town Triangle Art Fair for the seventh year this year on Sunday, June 15. There will be no services at the church this Sunday, however, the chapel will be open at all times and the religious department will be there to give out pamphlets and answer questions concerning the Buddhist religion. If it should rain, the service will be held as usual.

Subscribe to the Chicago Shimpo

Silver Beaver Award to Chicagoan

Yamakawa to Receive Highest Scout Honor

Victor T. Yamakawa, Chicagoan who has been active in youth movement since 1932, will receive the Silver Beaver Award, the highest honor which the Boy Scout Movement can bestow upon a volunteer service worker. Along with other honorees, Yamakawa will receive this award at a special ceremony to be held in the Prudential Building auditorium this Sunday afternoon, June 15, at 3 o'clock. He is believed to be the first Japanese American to receive this honor.

After the ceremony, Boy Scout Troop 515 and the Chicago Buddhist Church will honor Yamakawa at a testimonial dinner at Old Cathy Restaurant at 5 p.m.

For more than two decades Yamakawa has been devoting much time toward a youth movement. Back in 1932 he organized and directed baseball, football and various athletic leagues in addition to a scout movement in San Francisco. After the war broke out and he was relocated at Heart Mountain, Wyoming, here again he organized the Scout and Cub Scout groups. Resettling in Chicago, he continued with his great interest in the youth group.

Travel Service Set For Trip to Japan

Plans for a fourth touring party to Japan has been announced by the Cosmopolitan Travel Service. Harry Tanaka has been selected as the leader of the party which will visit Japan this fall. It will be a 16-day trip covering Tokyo to Hiroshima and parts of Shikoku.

Part of the group will go by boat and the rest by plane. The steamer riders will leave from San Francisco on Sept. 10 on an American President Lines boat while the rest will fly via Seattle on a Northwest Air Liner, taking the Arctic route.

Silk Worm Eggs Here

DEARBORN.—Sixty thousand silk worm eggs have been received from Japan at the silk mill at the Henry Ford Museum. The museum requested the eggs when it noticed its silk worm strainings were degenerating. The silk worms have played a part in the museum's demonstration silk mill for 25 years. The whole batch of eggs were enough to fill about two or three salt shakers.

Junior JACL Plan To Honor Graduates With Social June 21

All 1958 high school graduates of Chicagoland will be honored by the Junior JACL at their "New Horizon III" social to be held at the Sheridan Plaza Hotel ballroom, 4607 N. Sheridan Road, on Saturday, June 21. "The Five" will furnish the music for the evening.

A highlight of the evening will be the presentation of the graduates and the announcement of Chicago's nominee for the Ben Frank Masaoka Scholarship Award, and the winner of the Junior JACL Scholarship Award of $200.

The Midwest JACL office at 1200 N. Clark St. will appreciate the names of all Japanese Americans graduating from parochial or private high schools. The office phone is MO 4-4382.

Tickets for this dance are $1.50 for stags and 75 cents for stagettes.

DELUXE RESIDENCE
11 ROOMS
Can easily be converted. Has separate entrances; 4 baths; spacious rooms, automatic oil hot water heat; 4-car brick garage. Lot 55x125.
PRICE . . . $31,000
or Best Offer
STEPHAN REALTY & MORTGAGE CO.
JUniper 3-1802
3034 W. MONTROSE AVE.

DING HOE
Chinese Chop Suey
1154 N. Clark St. WH 4-8433
Air-Conditioned
Orders to Take Out
5 P.M. to 12:30 A.M.
Closed Tuesday

Room and Board
BOB KUSHIDA
4438 S. Greenwood Ave.
Tel. BOulevard 8-2204
Single Rooms
Good Meals

JACL OUTDOOR CARNIVAL
Friday, June 20, thru Saturday, June 28
ADDISON & RETA AVENUES
Ride the Merry-go-round, Ferris wheels, Whips as well as win prizes at the booths.
Weekdays 6-11 p.m. Weekends 1-11 p.m.

DINING OUT IN DIGNITY
at BENJAMIN JOE, JR's BEAUTIFUL, NEW
OLD CATHAY
高級中華御料理
オールドカセー
Finest Cantonese and American Cuisine
Dining Room — Cocktail Lounge — Private Banquet Room
115 E. CHICAGO AVE. Opposite the Old Water Tower CHICAGO ILL.
Delivery and Carry Out
DElaware 7-2021
DElaware 7-9354

Make big money—Technicians needed!
• EARN UP TO $600.00 A WEEK
• YOUR JOB GUARANTEED UPON GRADUATION
• SERVICING HATCHERIES IN 42 STATES
• SIMPLIFIED INSTRUCTION
• G. I. BILL FOR VETERANS
WRITE TODAY FOR FREE CATALOG
Home Office 205 Line St. Lansdale, Pa.
American "REG. U. S. PAT. OFF." CHICK SEXING SCHOOL
Branch School in California

Charm Beauty Salon
2852 N. Clark St.
Lincoln 9-1668
チャーム美容院
藤本マーグレット

Carl Kita REAL ESTATE
3248 N. Clark St. EA 7-1132 Res LA 5-6758
• 3 FLAT BRICK 2-6's, 1-5, enclosed porches, stm. ht. stoker, modern ceramic tile baths. Excellent location 5909 North. Immed. possession one apt. Need about $10,000.00 down.
• 2 FLAT BRICK 2-4's, modern 5 yr old brick bldg. Auto oil heat, 2 heating units, steel construction, 2 car gar. Immediate possession. Total price: $27,500.00. Excellent financing.
• 4 FLAT BRICK 2 story brick, 5 rooms each, large lot, 4 car garage, auto. oil stm. heat. Good income. Need about $9,000 down.
• 12 APARTMENT BRICK 3-5's, 9-4's, annual income $13,620.00. Building recently tuckpointed and newly painted. Near shopping & transportation. Total price $79,500.00. Need about $18,500.00.
• 19 APARTMENTS BRICK 6-3's, & 13-2's, original construction. Annual income $15,912.00. Conveniently located. Need about $25,000.00 down, balance 15 years.
• CONVERTED 3 FLAT BRICK 1-5, 4-3's & 1-2 rm. basement, 2 car garage, stm. heat stoker. Good income. Price only $22,500.00.
• 3 FLAT BRICK Deluxe 3-6's with 2 baths each, all with large rooms. Exceptionally large lot with side drive. Parking lot for 8 cars. One block to Lake Shore Drive. Need about $13,000.00 down.
• 6 APARTMENT BRICK 4-6's, 2-5's, & 1-3 room basement apt., 2 car garage, stm. heat, stoker, immediate possession. Building in very good condition. Need about $20,000.00 down.
No Obligation—You are welcome to look over our picture book listing, which contains over 300 listings. We have sources for excellent financing. Please drop in and visit us.

EDGEWATER REAL ESTATE
WILLIAM T. OKUMURA
LOngbeach 1-9152
4723 N. Broadway
Res.: LOngbeach 1-7125
• 2 FLAT BRICK 2-7 room apts. Gas hot water heat, enc porches, garage. Very good condition. Price $22,500. About $7,000.00 down.
• 12 APT. BRICK 6-1½ rooms & 6-2½ room apts., unfurnished, all pvt. baths., tile kitchens & bathrooms. New sinks, stoves & refrigerators. Price. $53,000.00
• 8 APT. BRICK 4-6's, 2-5's & 2-2's, near lake. Large rooms, cabinet sinks, some tile baths, very good condition. Price: $58,000.00.
• 3 FLAT BRICK 1-7 room apt. for owner plus $3,000.00 inc. from 9 units, 3-3's, 4-2's & 2-1's, 3-car gar. oil heat, enc. porches, very clean bldg. Price: $36,500.00. About $12,000.00 down.
• 6 FLAT BRICK: 2-6 room flat, 4-7 room flat & 1-3 Apt. Auto. Oil Heat, 4 car garage. Income $9,700.00. Price $50,000.00. Down, $15,000.00.
• 6 FLAT BRICK. DOUBLE PLUMBING: 6-6 room flat, double plumbing, sunparlor front, 5 car brick garage, stoker steam. Very clean. Income $9,000.00. Price $62,000.00.
• 11 APT. BRICK: 2-6 room apt., 9-3 room apt unf., all pvt. baths, all separate entrances, 5 car brick garage. Income $11,730.00. $20,000.00 down, balance 15 years—6% interest.
• 19 APT. BRICK: 13-5 room apt., 6-4 room apt., sunparlor front, 2 car garage, stoker steam heat. Located 4400 N.W. Income $21,582.00.
We have immediate buyers for your property.
Call us when selling your property for quick results.

Japanese American Real Estate, Inc.
Sales — Insurance — Property Management
4657 N. Sheridan Rd. LOngbeach 1-8620
Edward T. Morioka Res.: BR 5-1689
• 6 ROOM RESIDENCE: A 6 rm. residence. Auto. oil ht. Garage. Located approx. 6000 North convenient to shopping, school & transportation. Price $13,500.00 with only $3,000 down.
• 2 FLAT BRICK: 5 & 6 rm. flats with tiled bath. Auto. oil ht. 2 car gar. Possession available. Only $5,000.00 down.
• 2 FLAT BRICK: 2-6 rm. flats with modern bath & kitchen. 3 car brk. gar. Auto. gas ht. Located in a nice residential area.
• 3 FLAT BRICK: 1-5 & 2-6 rm. flats with built-in tubs. Auto. oil ht. 2 car gar. Lot 35' x 125'. Price $30,000.00. Located 5200 North.
• 3 FLAT BRICK: 3-6 rm. flats. Auto. oil ht. 2 car gar. Convenient to shopping, school, & transportation.
• 10 APT. BRICK: 3-5 & 7-4 rm. apts. Stkr. stm. ht. Steel-beam construction. E-Z financing or will trade for smaller or larger building.
• 16 APT. BRICK: 3-6, 8-5, 4-3, 3-4 rm. apts. Stkr. stm. ht. Inc. approx. $17,000.00. Price 5-times income. E-Z financing.
• 91 APT. BRICK: Court bldg. containing 6-6, 6-5, & 19-4 rm. apts. Stkr. stm. ht. Income over $38,000.00. For sale or trade.
IF THE ABOVE LISTINGS DO NOT SATISFY YOU, PLEASE CALL FOR OTHER LISTINGS AS WELL AS LIST YOUR NAME FOR "GOOD BUYS" WHICH COME IN AND ARE SOLD WITHOUT APPEARING IN THE PAPER.

GOLDEN STAR Restaurant
815 N. Clark St. WH 4-8646
11 A.M. to 3:30 A.M.
Chinese & American Dishes

TAI SAM YON
Chinese American Restaurant
1318 E. 63rd Street
BUtterfield 8-9018
Private Party Welcome
Serves the Best Cantonese Dishes Family Dinner
Orders to Take Out

Ella-Ru Beauty Salon
924 W. Wilson Ave.
LO 1-2185 & LO 1-3000
Specializing in Hair Tinting and Permanent Waves
Mon. - al day closed
Tues., Sat. 9 to 5
Wed., Thurs., Fri. 9 to 8
Prop. RUTH WAYANABE ELLA MATSUMOTO

DOUBLE BREASTED COATS
Before After
RESTYLED into Latest Style Single Breasted
$14.50
MAIL OR PHONE ORDERS
IRENE'S SHOP
664 W. BARRY AVE.
LI 9-5018
流行遅れの ダブルブレスト洋服上着を 最新型のシングルブレスに 仕立て直しいたします
◀特価 十四弗五十仙▶
アイリン・ショップ 川本アイリーン

LOW-COST TRAVEL... NO-COST VACATION!
to JAPAN by PRESIDENT LINER
SS PRESIDENT CLEVELAND
SS PRESIDENT WILSON
San Francisco or Los Angeles to Yokohama; return from Kobe or Yokohama. A sightseeing day in Honolulu each way. Visit Manila and Hong Kong en route for as little as $100 extra.
A carefree ocean liner vacation—fine dining, splendid entertainment, sundeck loafing and wonderful people. Complete air conditioning in all accommodations.
Take all the baggage you wish: 350 lbs. are free in First Class; 250 lbs. in Economy Tourist Class. A sailing every three weeks from San Francisco, frequent sailings from Los Angeles. *Ask about the* PRESIDENT HOOVER—*First class travel to Japan (all rooms with bath).*
ADULT FARES TO YOKOHAMA
PRESIDENT CLEVELAND—PRESIDENT WILSON
First Class one-way, from $510 round-trip, from $815
Economy Tourist Class one-way, from $345* round-trip, from $636*
*4 to 8 berth "family-style" rooms. Less for dormitory berths.
Time a problem? Go one way President liner, one way air! Our authorized travel agents will arrange your reservations
訪日の旅は海上でビケーションの楽しめるプレジデント船で!!
(一)経済的なツーリストクラス豪華な一等
(二)日本語のサービス日本料理
(三)エアーコンディションつきの船室
(四)荷物は一等三〇〇ポンド、ツーリストは二〇〇ポンドまで無料
(五)三週間ごとに桑港出港、桑港からも出航します
AMERICAN PRESIDENT LINES
110 S. Dearborn Street — Chicago 3, Illinois — ANdover 3-5909

Your Classified Ads

FOR SALE

5-ROOM furniture sets, including TV set. Sacrifice. Leaving town. EA 7-3849.

3-STORY apt. bldg., brick; 3-6's; built-in tubs; 2-car brick gar.; auto. oil steam heat. Income $4,380 a year plus basement. Asking $35,000. Owner. 916 W. Addison. FR 6-5893.

ROOMING HOUSE—money maker; 19 units, 11 baths. Income $13,780. Only $12,000 down. Bargain for $45,000. Vicinity Sheridan-Irving Park. AV 2-1400.

4-ROOM furniture sets with air conditioner and automatic washer, etc. Almost new. Reasonable. Quick sale due to moving to Calif. 2732 N. Racine. GR 2-6620.

Clean'g store, gd. locat. gd. for couple. 841 W. Sheridan, LA 5-5805.

HELP WANTED

SECRETARY—1-girl office; loop. Must take shorthand; 5-day wk.; starting salary $60 wk. DE 2-1936.

GIRL TYPIST
Wholesale merchandising company requires accurate typist, age 19 to 22; 5-day week; excellent salary. Call Miss Blair, WH 4-2124.

AUTO BODY MAN. Must be experienced combination man. Able to do first-class work. Contact Mr. Borski at O-Malley Olds, 2825 N. Halsted, LA 5-2900.

MAN—for service work. Full or part time. Will teach. Call after 5 p.m. KE 9-9341.

TYPISTS, CLERKS

114-yr. old wholesale firm on Near North Side has several openings for alert young women interested in permanent jobs. Beginning pay will be based upon ability and steady advancement is assured for those who demonstrate their ability on the job. Call Mr. Barber at SUperior 7-1660 for interview or come in to see us.

A. C. McCLURG & CO.
333 E. Ontario St.

FOR RENT

4-ROOM apt., furn.; 2 bathrooms. 4616 N. Magnolia. UP 8-6814.

6-ROOM unfurn. flat; steam heat. 1251 N. Oakley Blvd. EV 4-6049.

1 LARGE sleeping room. 4060 N. Sheridan Rd. DI 8-9407.

3-ROOM furn apt.; priv. bath. 922 Leland. AR 1-4935.

MODERN deluxe 2-rm. furn. apt. Newly decor.; utilities & linens furn. Reasonable. Newport Ave. GR 2-1274.

1 LARGE sleeping room. 4060 N. Sheridan Rd. DI 8-9407.

LEILANI APT. — Modern, clean 2-rm. kitchenette. SU 4-9104 or LO 1-9192.

2½-ROOM furn. flat; also sleeping room. 4549 S. Ellis Ave. WA 4-8573.

3-ROOM apt., furn. 2647 N. Dayton. GR 7-5675.

2½ ROOM — furn. apt., private bath. 2022 N. Seminary. LI 9-4966. Call after 6 p.m.

2½ ROOMS—furnished apt. with private bath. 4906 N. Sheridan. RA 8-1260.

3½ Rms. unfurn. apt. Good trans. 929 Lakeside. ED 4-2593.

3-RM. — furn. apt. with priv. bath, enclosed porch. Adults. 4521 N. Magnolia. RA 8-8241.

WALL WASHING SERVICE
Wall and Ceilings Washed Beautifully by Men Who Know How
Also Carpet & Upholstery Cleaning
壁のウオツシング サービス
熟練職人によつて壁や天井その他をウオツシングします。
無料見積。
Call for free Estimates Anywhere in Chicago
Phone UP 8-3188
4554 BROADWAY
MASTER WALL WASHING SERVICE

ROBERT'S WATCH REPAIRING
Watches Gifts WAgner 4-2040
Engraving Jewelry 1048 E. 47th St.

ACME SEWERAGE
City Wide Service PHONE JU 8-1177
Catch Basins Cleaned, Built and Repaired. Electric Rodding and and Pumping. If We Fail to Open Blocked Sewer Lines Service Is Free
スーワーサービス ◀仕事は何んでも御相談下さいます▶

The Chicago Shimpo
THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS
第八五一一號　一九五八年六月十八日（水曜日）

第二次岸内閣成る

藏相に佐藤榮作氏

藤山外相は留任

（東京發）次期首相の首班指名が衆議院本會議で行われ、指名投票の結果岸信介二九〇票、鈴木茂三郎一六二票、白票二で、内閣總理大臣に自民黨總裁岸信介を指名した。岸信介氏の首相指名はその後、衆議院に於て承認され、ここに第二次岸内閣が出現するに至つた。

岸内閣の顔觸れは次の通り

総理　岸　信介（六一）
外相　藤山愛一郎（六一）
法相　愛知揆一（五〇）
藏相　佐藤榮作（五七）
文部　灘尾弘吉（五八）
更生　橋本龍伍（五一）
農林　三浦一雄（六三）
通産　高崎達之助（七三）
運輸　永野護（六八）
郵政　寺尾豊（六〇）
勞働　倉石忠雄（五七）
建設　遠藤三郎（九四）
國務（防衛庁長官）三木武夫（五一）
國務（經濟企畫廳長官。原子力委員長。科學技術廳長官）青木正（五九）
國務（自治廳長官）佐藤義詮（五二）
國務（國家公安委員長）山口喜久一郎（六一）
官房長官（北海道開發廳長官）赤城宗徳（五三）

特別國會で內閣首班の指名を受けた岸自民黨總裁は直ちに組閣に着手、第二次岸內閣の顔觸れが左の通り決定したが、前一ポストにすべりしたるにとどまり、留任確實とみられていた河野一郎、石井光次郎、石田博英の三氏が組閣外れとなつたことが特筆される。

新內閣の顔觸れは次の通り

岸　信介（六一）
藤山愛一郎（六一）
愛知揆一（五〇）
佐藤榮作（五七）
灘尾弘吉（五八）
三木武夫（五一）
橋本龍伍（五一）
三浦一雄（六三）
高崎達之助（七三）
永野護（六八）
寺尾豊（六〇）
倉石忠雄（五七）
遠藤三郎（九四）
池田勇人（五八）

駐米ソ連大使

突如本國に召喚

（ワシントン發）ワシントンのソ連大使館は駐米ソ連大使がソ連政府の要請でニューヨークから空路モスクワに向つた旨發表した。

メンシコフ大使が突然モスクワに赴いたのはソ連政府内の組織が生じたのではないかと觀測されている。

メンシコフは駐米ソ連大使としてワシントンに着任以來これまでの例を破つて、記者會見、テレビ記者會見に應ずるほか米國各地を視察するなど活潑な活動をみせて來た。このほかメンシコフ大使はワシントン政界にも顏出をみせ政府關係者（國務省以外の）としばしば會談した。

先週アイゼンハワー大統領が一人のスパイの十倍近くの援助を米國に及ぼしているから同大使を國外に追放するようアイゼンハワー大統領に要請したことがある。この他ワシントン政界筋では駐米ソ連大使の更迭を求める空氣が濃厚だつた。

ダレス國務長官

ド・ゴールと七月會談

（パリ發）フランス政府はダレス米國務長官が來る七月五日パリを訪問し、ド・ゴール首相と國際情勢について會談する旨發表したが、その內容については發表がない。

國務省はメンシコフ大使の呼び戻しの理由について何も明かにしていないが、ワシントンの政界では本國召喚の背後にはソ連政府內の紛糾が生じたのではないかと觀測している。

メンシコフ大使が突然モスクワに赴いたのはソ連政府のためだと發表されたのみで、その公務の詳しい內容については發表がない。

國務省はメンシコフ大使の呼び戻しの理由について何も明かにしていないが、ワシントンの政界では本國召喚の背後にはソ連政府內の紛糾が生じたのではないかと觀測している。

メンシコフは駐米ソ連大使としてワシントンに着任以來

東獨政府條件付きで

抑留米兵早期釋放

「理性的態度を」米國に要求

（ベルリン發）東ドイツ共產黨機關紙「ノイエス・ドイチェランド」はその紙上でヘリコプターで東ドイツ領空に入り逮捕された九名の米國人飛行士を早期に釋放するかもしれないことを示唆した。

たゞし同紙はその條件として米國政府が「正常かつ理性的態度で」行動することが必要だとのべてゐる。「正常かつ理性的態度」が現實に何をさしてゐるのかは明らかにしてゐない。同紙の論旨は次のとおりである。

「米人九名の乘つたヘリコプターは國境の線上で東獨領空に入つたのかもしれない、米人九名はその後正しい行動をとつてゐる。しかしそういうものと東獨領空侵犯の事實は消しがたいわけにゆかない」と述べてゐる。

ド・ゴール佛首相

第四共和政を批判

（パリ發）フランスのド・ゴール首相は首相就任以來初の全國ラヂオ——テレビ放送を行い、フランス新內閣の內外、植民地問題に對して全國民の支持を求めた。

ド・ゴール首相はフランス第四共和政がすでに過去のものと化したと批判、こゝにフランス國政改正の必要があると指摘した。

このほかド・ゴール首相はフランスが西歐陣營に屬しているが、今後は必ずしも西歐陣營に限定されるべきものではないし、フランスは西歐陣營の中にあつて「獨自の」政策を布くであろうと述べた。またド・ゴール首相はアフリカ、マダガスカル島などのフランス海外植民地關係についても言及し、とくにアルジエリアをフランスの一部として維持するために、アルジエリアの國家主義的反佛分子と話し合う用意がある旨放送した。

親ソ分子の秘密組織

ローマで摘擧

（ベルグラード發）ユーゴ當局は親ソ分子の組織を摘發したといわれるが、これら親ソ分子を逮捕したといわれるが、一部親ソ分子はソ連に逃れたようである。ユーゴ當局の親ソ分子摘發は最近同國とソ連との關係が冷却すると同時にはじめられたといわれる。

今回ユーゴ當局に逮捕されたのは一九四八年ユーゴがコミンフォルムから除名された當時逮捕され、その後釋放された親ソ分子で、その中には前農相パチ・アンドレイエフ一九五〇年チトー暗殺事件の首謀者ブロド・グプツェビクなどが含まれてゐる。

レバノンに警察軍派遣

國連安保理で措置

（ニューヨーク—國連發）レバノン內戰問題を討議中の國連安保理事會は、ナセル・アラブ連合大統領がレバノン反政府勢力援助のための戰闘員と武器輸送を監視し、これを阻止するために國連警察軍を派遣することを決議した。

ハマーショルド國連事務總長にその手續きをとる權限を付與した。

日本と文化協定を

ソ連から提唱

（東京發）ソ連政府が日本との間に文化協定をむすびたいと正式に申入れてきた。

外務省の發表によれば、ソ連のグロムイコ臨時代理大使は山田外務大臣を訪ね、日本と文化協定をむすぶための交渉を東京でひらきたいと提案するとともに文化協定の草案を提示した。

これについて外務省の近藤情報文化局長は次の如く語つた。

「ソ連が示した文化協定の草案については、いま外務省で檢討してゐる。交渉をするとなれば場所は東京になろう」

スエズ運河の賠償再開

（パリ發）エジプト（現在統一アラブ共和國）のスエズ運河會社の國有化にともなう元スエズ運河會社の擔保證券償還要求はさる四月二十九日に協定が成立したが、この協定に最後的仕上げをするため、統一アラブ共和國代表七名が來佛、當地で交渉を開始した。交渉は八日間位續くものとみられる。

マレンコフ元首相

處刑か—死亡す

（ロンドン發）ダーリー・メール紙の報道によると、もとソ連首相マレンコフ氏は死亡したとの情報がしきりである。

確實筋の情報によると、マレンコフ元首相はフルシチョフ首相のため左遷され遠隔地カザスタンに追いやられてゐたもので、病氣で死亡したとの說もある。

月の世界へロケット

年內に三回發射

（ミルウォーキー市發）アンダーソン中將は當市における記者會見で、空軍は今年中に三回にわたつてロケットを月に向け打ちあげる計畫であると發表した。關係者と意見の一致に時間と、その日時につい

ウァー大統領が秘密を握るようになつている。

このため關係者は外務省を通じ、米政府に日本の立場を訴え、對策の協力を申入れる。

二、併政府は米、ソ二國に對し完全な管理責任をとるなつた國際軍組織に關する提案を行うことに決定した

賃銀支拂高

五月上昇

景氣回復の兆

（華府發）商務省の調査によると五年の八月以來失業や操業短縮のため減少してゐた全國賃銀支拂高は五月に入つてから四月に比し七億ドルの增加を示した。これは季節的增加を差引いた數字である。

このほかに失業手當や老齢年金のごとき政府の支拂い高が四億ドルの增加を示した。しかし去年の八月に比すると三十億ドルの減少である。

しかし本年の工場設備擴張費は三百十億ドルで、去年の設備費三百七十億ドルに比較すると一七パーセントの減少である。

中米訪問

一時延期

（ワシントン發）アイゼンハウァー大統領の弟でジョンズ・ホプキンス大學總長ミルトン・アイゼンハウァーは六月中旬に二週間の豫定でガテマラ、コスタ・リカ、エル・サルバドーア、ホンヂュラス、ニカラグア、パナマの中米諸國の實情視察旅行を行うことになつてゐたが、國務省は同旅行が日程作成に困難があるため延期された旨發表した。

國務省ホワイト新聞係官は延期は一時的なもので、日程ができ次第、アイゼンハウァー長官は出發する旨語つたが、中米各地の最近の反米運動に關係があるかとの質問に對しては「知らない」と答へた。

旅券賣買團

一味逮捕

（ワシントン發）アメリカの旅券の字を書きかえて賣つてゐた一味が捕えられたと國務省が發表した。

この一味のあるものは歐州に逃れており、そのようなパスポートを使用した者の一部は國內にゐると國務省の當局者は語つた。イタリーのバーに本部をおいてゐたこの一團は、米國のパスポートを盜んだり、その他の方法でミラノ、ローマ、チーブル、メッセナその他で賣つてゐたという。

ベイン修正案通過

通産省では憂慮

（東京發）米上院がこのほど可決した對外援助支出權限延長案は近く開かれる兩院協議會にかけられるが、同法案には日本の國際收支に重大な影響をあたえる對外買付制限に關するベイン修正案がふくまれてゐるので通産省は成行を重視してゐる。ベイン修正案は一、今後米國は非軍事援助資金（開發借款援助、技術援助、災害援助）による買付は米國內で行う、ただし大統領が國外買付によつて國內經濟に影響をあたえないと認めた場合に限り開發金の五〇パーセントまで國外の買付に使うことができる、という二點を骨子としたものである。

日本からのICA關係物資の買付は現在一億二、三千万ドルあり、これが制限されると來年度に大きくひびき、關係

アラブへ

戰闘機供與

（ワシントン發）米、英間で同意

米、英兩國が明らかにしたところによると、英はイラク、ヨルダン、レバノンに約五十機のジェット戰闘機を供與することで同意した。

THE CHICAGO SHIMPO
Published by The Chicago Shimpo, Inc.
Kohachiro Sugimoto
Executive Director
1310 N. Wells Street
WHitehall 3-2325
Published twice a week
Subscription Rate
One Year $6.00
Half Year $4.50
One Year (Sat. only) $4.50
Single Copy 10c

シカゴ同胞
唯一の魚市場
ダイヤモンド
魚市場

HOE LEE YEN
Cantonese & American Cuisine
Private Party - Take-Out
1416 N. Clark St.
Tel. WH 4-8622
日本人街中心地の
中華御料理店
桃李園
高野あき子
大小の御宴會には
何卒御用命を願ひます

GUEY YEE
Authentic Chinese
Restaurant
204 W. Cermak Road
Tel. VIctory 2-8143
崇中華御料理
どんな宴會も出來ます
如意飯店
御美味くて格安であるのが弊店の特長
西サーマック街二〇四

WAH MAI LO
Finest Cantonese Cooking
Specialising in
Cantonese
Chow Mein
Barbecued Pork
Egg Roll,
Sweet and Sour
Ribs
昼席有
1222 N. Clark Street
DElaware 7-8155
Orders to Take Out

MANDOLIN
Cantonese & American Cuisine
Private Party - Carryout
1017 Wilson SU 4-3252
廣東式支那料理
マンドリン
▲フリーパーキング　▲空氣調節設備

YOUNG SING
Chinese-American
Restaurant
GR 7-0342
2806 N. Clark St.
Newly Remodeled Dining Room
格安で美味しい
廣東式
中華御料理
日本人諸氏の御引立を願ひます
北クラーク街二八〇六
ヤングシン
レストラント

井上醫院 HIROSHI INOUYE, M.D. 內科 婦人科
3810 N. Broadway
Phone: DI 8-2979
Res.: GR 7-4637

加藤醫院 BARRIE KATO, M.D. 內科 外科
3179 N. Clark St.
Belmont Bk. Bldg. Rm. 306
Phone: GRuceland 7-3214
Res.: LIncoln 9-1033

串野小兒科醫院 KENJI KUSHINO, M.D.
4755 Broadway
Phone: LO 1-1205
Res.: KEystone 9-5326

野邊醫院 MUTSUMI NOBE, M.D. 內科 外科
1146 Wilson Ave., Rm. 218
Ph.: UP 8-2257 - LO 1-3156
Res.: RAvenswood 8-6518

網本檢眼院 NISEI OPTICAL CENTER
Michigan 2-4114
1184 N. Clark St.

日本組合教會 CONGREGATIONAL CHURCH (Japanese)
Church: 30 W. Chicago Ave.
1507 W. Sunnyside
UPtown 8-3538
牧師 石川清

イエスキリスト教會 Japanese Church of Jesus Christ
1400 W. Chicago Ave.
MOnroe 6-3892
牧師 大山朝松

市俄古長老教會 CHURCH OF CHRIST PRESBYTERIAN
5516 N. Sheridan Rd.
LIn. 9-4420
牧師 鈴木榮一

日本人基督教會 Chicago Japanese Methodist Church
1441 N. Cleveland Ave.
4321 N. Hermitage Ave.
Phone: LI 8-2272.
牧師 高橋千秋 スタン・ジョンソン

LAKESIDE JAPANESE CHRISTIAN CHURCH
932 W. Wellington Ave.
DI 8-3274
牧師 高橋千秋 スタン・ジョンソン

日本人ホーリネス教會 THE O.M.S. Japanese Holiness Church of Chicago
Office: 7335 S. Dorchester
Phone: DO 3-5864
Cor. 46th & Greenwood
牧師 佐久間英

基督組合教會 CONGREGATIONAL CHURCH of CHICAGO
701 Buckingham Pl.
Tel.: LI 9-9181
牧師 安藤嶽次

日本人メソヂスト教會 CHRISTIAN FELLOWSHIP METHODIST CHURCH
912 W. Sheridan Road
Tel.: AR 1-8287 GR 2-8936
牧師 藤井イクヲ

北星基督教會 NO. SHORE JAPANESE BAPTIST CHURCH
1316 N. Clark St.
Tel. WH 4-8356
牧師 島田福安

日本人浸禮教會 Zen Buddhist Church
1316 N. Clark St.
Tel. WH 4-8356
開教師 松岡機雄

禪宗佛教會 MIDWEST BUDDHIST CHURCH
1763 North Park Ave.
Chicago 14, Ill.
Michigan 2-4581
開教使 松岡機雄

中西部佛教會 CHICAGO Hokusei Christian Church
4447 N. Hazel
Phone AR 1-1264
開教使 荒野行田

メソヂスト教會 CHRISTIAN FELLOWSHIP METHODIST CHURCH
912 W. Sheridan Road
Tel.: AR 1-8287 GR 2-8936
牧師 藤井イクヲ

日本人基督教會 Chicago Methodist Church
1441 N. Cleveland Ave.
4321 N. Hermitage Ave.
Phone: LI 8-2272.
牧師 高橋千秋 スタン・ジョンソン

日本人浸禮教會 NO. SHORE JAPANESE BAPTIST CHURCH
1316 N. Clark St.
Tel. WH 4-8356
牧師 島田福安

禪宗佛教會 Zen Buddhist Church
1316 N. Clark St.
Tel. WH 4-8356
開教師 松岡機雄

中西部佛教會 MIDWEST BUDDHIST CHURCH
1763 North Park Ave.
Chicago 14, Ill.
Michigan 2-4581
開教使 荒野行田

メソヂスト教會 CHRISTIAN FELLOWSHIP METHODIST CHURCH
912 W. Sheridan Road
Tel.: AR 1-8287 GR 2-8936
牧師 藤井イクヲ

日米新報

貿易業界の輸出見通し

〔東京發〕大蔵省と日銀から發表された五月の輸出信用状は、一億九千二百二十万弗を四月より四百四十万弗増えたが、昨年五月の二億二千万弗に比べれば三千万弗近く少いデフレも幾やく底をついた日本の経済が緩少均衡の形をさげて、漸次を持續して行くためには、月間信用状の面で二億弗を前上廻る輸出はどうしても必要だといわれていることから見ても、四、五月の數字は低過ぎる。

三月までは世界景氣の先潮の中にあつて驚外好調だつた日本の輸出も新年度に入ると共に輸少傾向をはつきりさせ政府をはじめ各界から強い關心がよせられているが、今後の見通しについては悲觀論で三十一億五千万弗の本年度の輸出目標達成が困難なのはもちろん、貿易業界では二十八億弗基に止まるのではないかとの見方も強まつている。

皇太子さま 東南アジアへ

〔東京發〕外務省筋は最近のイラン皇帝をはじめとして、この二、三年來東南アジア、中東諸國の各皇室の訪日がひんぱんに行われてをり、この答禮の意味からも皇太子殿下が東南アジア、中東諸國を訪問する事が國際儀礼上望ましいという意向が強まつている外務省筋では皇太子殿下の御歸國の準備が終れば、岸首相を通じ一カ月半程度の訪問御旅行の勅言を考慮している

中古車の賣行好轉

國内の景氣回復に一助

〔桑港發〕米國内では重要産業のひとつである自動車の賣れ行き如何によつて國内景氣のバロメーターになるとまでいわれてゐるが、昨年から今年初頭の新車の賣行きはすこぶる悪く、これが經濟全般にもひびき、景氣後退に拍車をかける結果になつてゐるところが最近になつて國内の中古車の賣行きが好轉、これによつて新車の賣行きも上向くのではないか——との期待がもたれはじめてきた。

今年三月から四月までの新車の賣行きは百四十二万九千三百臺で、最年同期に比較して二九パーセントも下廻つたが、中古車は一月から次第に上昇して、三月、四月には二一パーセント、四月には九・八パーセントと上つてきた。

このように中古車が動きだせば、遠かれ早かれ新車の賣れ行きにも影響してくるのが普通で、關者もこの分ならば上半期中には先年度水準に復帰するものと期待をよせてゐる。

最近自動車に對するアメリカの考え方がかなり變つてきており、かつては「成功のシンボル」であつた自動車も今では「一つの運輸の道具」としか見なさない人が多くなつたので、中古車と新車の關係も昔ほど密接ではないとも考えられている。

・・・

富士山ほどの巨大な「海山」發見

鹿嶋灘沖の日本海溝で

〔東京發〕鹿島灘沖の日本海溝に巨大な海山が發見された。海上保安廳水路部が昨秋から三回にわたつて海底調査で見つけたもので「鹿島海山」と命名し近く水路部報で公表する。

昨年水路部測量課では測量船「明洋」(六二〇トン)でデッカー航法測位機を使い、鹿島灘沖東方三百キロ付近の精密な海底測量をやつた。同測位機はいまでのように海上天測によつて位置をきめるのではなく、自動無線方式で位置をわりだす仕組みになつてゐる。このため日本海溝の位置が正確にわかり海溝内の海山であることがハッキリしたもの。

鹿島海山は東經百四十二度四十五分、北緯三十五度付近で、頂上は海面下三千六百十四メートルにあつた。すぐ東側の日本海溝の深い部分からは高さ三千三百二十八メートル、頂上は海下五キロ、裾七キロの堂々たる海山で、富士山は海上に出ているが、この海山はまだ海面下千九百メートルの深さにある。

東京便り

東京支局・蜂の子

▲梅雨ひとしきり

ばらの花が雨に濡れて、その二、三輪を瓶に活のさ枝にゆだれてゐる窓が、アイスクリームがとけて流れてゐるようだ。

みやこわれの紫の花の中に今年も四本、まつすぐに山百合の蕾が三尺ほど伸びてきた。この山百合は鳳凰になると聞えるような野性豊かな花を、イチヂクの葉つた瓶の下に咲かせてくれる。

▲蛍の子

今年の梅雨は暴雨で、雨がきわめて少いので、庭の水まきの手が緩るが、ゾロゾロで花根がついた小鉢がじつと沈んで、これも、その小鉢を沈めるときに入れておいた貝殻の數が白く水の中で光つている。この貝殻の中には先年渡米したとき、テキサス州ガルベストンの濱で拾つてきた貝殻も混つてゐる。

ある朝、娘が「何か蛍がつきませんか？」と座に聞いて立ちながら言うので、蚊から蚊帳を見まわすとその水盤の蓮の中に赤い小さな金魚が二四匹浮き沈みしてゐる。

ほほう、金魚を入れたナ、とその後金魚のことが目につくようになつた。

今年の梅雨は暴雨で、雨がきわめて少いので、庭の水まき

藝術協會音樂會

豊田滝子嬢と鈴木エミ子嬢共演

シカゴ藝術協會は來る六月廿日(金)午後八時十五分よりローソン青年會館(西シカゴ南三〇)のホール・ルームに於て六月の例會を開き、今回音樂部の主催で二人の新進音樂家の演奏會を開くことになつた。

豊田滝子嬢は岡戸女學院の音樂部ピアノの教授であるが二年前渡月カレッジ・コーレエーションの招聘で渡米、ノースウスターン大學音樂院で研鑽をし、卒業式に際してピアノの卒業演奏をした才媛である。八月下旬日本に歸り再び教鞭をとる事になつている鈴木エミ子嬢は既に五月シカゴ歌劇團でデビューして將來を嘱望されている秀才。その伴奏者はシカゴ・シムフオニック合唱團の伴奏としてシカゴ音樂界にこの人ありとして知られているメリー・サワー嬢である。

多くの同好者が出席して、その演奏を樂しみ同時に日米の生んだ音樂家を大いに激勵して頂きたいと。

(入場料は無料)

▲プログラム

聲樂　ソプラノ
鈴木エミ子
伴奏　サワー・メリー
レスピト　シューベルト
日暮れて　わが胸は涙にぬれつ
優しのばらよ　ヒューエルデ
ヴェルデ
―少憩―
ピアノ獨奏　豊田滝子
クロマティク幻想曲　バツハ
フイユーグ　ショパン
ソナタ第一最終樂章　ヒンデミス
ソナタ　鈴木エミ子
獨唱　熊太郎
荒城の月　瀧廉
山田耕筰
日本民謡
松島音頭
さくら
日本民謡
夏の日　ガーシユウイン
こは我が日　ウエーア

定住者會映畫の夕

兩夜共超滿員の盛況

寄附金千五百弗突破

定住者會ではその活動資金捻出のため、六月十四、五日の兩夜に亘つて映畫の夕を開催したところ、兩夜共超滿員の大盛況であつた。特に日曜日には鈴木エミ子嬢の獨唱があつたので非常な人氣だつた

二日間の寄附金はレコード破ぶりの千五百弗を突破するという豫期以上の成功だつたので定住者會では、非常な感激を以つて一般の協力支援に對して感謝している。

今般の寄附者芳名及び會計報告は追而本紙に發表される

三笠宮同妃殿下 桑港御安着

野遊會で日系人と交歡

(桑港發)ブラジル移民五十年記念博覽會にブラジル政府より招待され、歐州の途、桑港御通過の三笠宮、同妃殿下ならびに隨員一行は豫定どおり八日午後十一時十分日航機でサンフランシスコ港に安着された。

この日夜來の雨もきれいに晴れて好日和桑港には在留民代表多數お出迎えしたが、兩殿下は御疲勞で機上よりお會釋子ジャン嬢の花束をうけられ、出迎人に對し會釋されたが、とくにお出迎え入中國府田總三郎氏は昨年日本訪問のおり宮邸に參上しアメリカの米綉作映畫をお目にかけたりしてるので、兩殿下とも御記憶にあり特別にお言葉があつた。

かくて兩殿下には直ちに宿

前田門下生

ピアノ教授前田アリス嬢の生徒達の春季ピアノ・レサイタルが來る廿一日(土)午後七時半より恒例通り東ジヤクソン街六四ライオン・ヒーリー音樂堂に於て催される。今回の出演生徒は三十八名の多數に及んでゐるが、生徒達を激勵する意味で友人知人多數の來聽を請んでゐる。

(出演生徒氏名は本週土曜日英文欄に掲載)

加州地區豫選進出した民主黨

憂色濃い共和黨

(桑港發)加州豫選において民主黨が大進出したが、これは一九六〇年の大統領選擧と睨み合せて、黨幹部共は強ち樂觀を許さない。

共和黨中央本部は類例現象のため、また豫選の民主黨中央本部は十一月本選擧での大勝利を確保するため、今秋大物を選擧應援に加州へ派遣することとなる模様である。

ブラウン對ノーランドの知事爭い、イングル對ナイトの參上院議員爭いは、加州選擧史上稀に見る激戰となる形勢にある。

共和黨はニクソン副大統領が自ら應援に出馬して、ノーランド、ナイト兩候に加州選擧を行う計畫であり一方民主黨はトルーマン前大統領、マイヤー・ユニージャージー州知事(次期民主黨大統領有力候補者の一人)を派遣する計畫を進めている。

東京銀行

加州に支店新設

(東京發)東京銀行では當春來桑港、洛府の二ヶ所が決定しており、おそくも秋までには開店出來る見通しなので、これが實現すれば東銀の海外支店は加州裏銀、東京銀行信託會社も含め十九店となる。

さらに現在駐在員事務所を設置する方針を固めており、相手國政府の許可が得られ次第に事務所を支店に切り替える意向である。

またこの秋頃までにはメキシコ・シテーバグダッドに駐在員事務所を新設する模様になつている。

「花太鼓は歌う」

バット鈴木　一躍花形に

その踊行歌は最近うなぎ上りの人氣を呼んでおり、全米各地からひつぱり凧。

カリホルニア州中部の生れ、サンノゼ大學を中途でやめてニューヨークに飛び出し、デパートの賣り子をしているうち「八月十五夜の茶屋」のスデージ・ショーの端役に出て全米巡演中に來沙して「コロニー」にとびこみ「歌わしてちようだい」と强引に就職した。歌は小さい時から好きだつたが、本格的に習つたことはなく、先生はすべてレコードからラジオ。

なお六月からはラスベガスで出演、續いてカンサスシテイで「ウイザード・オブ・ズ」のドロシーの大役をつとめ、八月にかつては夢みたニューヨークへ出ると頑張りそして「花太鼓は歌う」に出る。

歌話會六月例會

二十一日松川村夫人宅

シカゴ歌話會六月例會は來る六月二十一日(土)午後六時より西アーガイル街一二三〇、川村智子夫人宅において催されるので會員が揃びに同好者各位多數の出席が望まれている。

なお先月五月例會は松本滋二郎氏宅で催されたが、多數の出席者があり、非常に盛會であつた。

六月號婦人雜誌入荷

六月號各婦人雜誌が豫定通り二週目着戸栗商事社及びフランクリン食料店(多數入荷した。賣切れない內に御買上げ下さうようにと。

松陽キネマ

今週 日本 映畫

今週の松陽キネマ供の日本映畫は次の通り

大映カラー總天然色

『忘れじの午後八時十三分』

主演　川上康子　根上淳

大映涙の母物語

「母白雪」

主演　三益愛子　勝新太郎

▲中部　六月廿一日(土曜日)午後七時半よりオリベット會館

▲北部　六月廿二日(日曜日)午後七時よりシカゴ佛教會　西リーランド街一二五一

「忘れじの午後八時十三分」

船田一夫原作小說に放送に全國日本を總狂させた前作に續き監督はしき總、はかなき戀を再び根上淳、川上康子のコンビが演ずる甘美、感動のメロドラマである。これは前回上映の「午後十三分」と同樣根上川上コンビの映畫であるが、續篇でなく獨立した姉妹編とも言うべきものであつて、獨立した興味がある。

廣島縣人會

ピクニック

六月廿九日

廣島縣人會の本年度野遊會は來る二十九日(雨天延期)午前十一時半よりカルメット公園內九番及び十番において催されることになつた。

雲霞諸氏は聯絡にとりかかつているが、本年は灘山の景品の用意をしている。

山川

ビクター氏に

ボーイスカウト賞

さる十五日ブルーデンシヤルビルでボーイスカウト最高の榮譽であるシルバー・ビーバー賞の授與式が行われ、ボーイスカウト活動に功勞のあつた市內在住山川ビクター氏ほか三十九名が表彰された。

山川氏は戰前からボーイ・スカウト活動に終身し、戰後シカゴに定住してからは、シカゴ佛教會所屬のボーイ・スカウト活動に大きく貢力したシカゴ佛教會では同氏の授賞を祝賀晩餐會を開き、日頃の勞を犒らつた。

西醫學研究會

廿二日ピクニックを行ふ

西醫學研究會では來週第三木曜日定例研究會を行ふが今月は一回休みその代りに來る廿二日(第四日曜)にモットロース・コー街の大谷ツルエ夫人方に立ち寄り第二次懇親會のデモンストレーションを見ることになつてゐると。

入荷

つたが、本格的に習つたことはなく、先生はすべてレコードからラジオ。

なお六月からはラスベガスで出演、續いてカンサスシテイで「ウイザード・オブ・ズ」のドロシーの大役をつとめ、八月にかつては夢みたニューヨークへ出ると頑張りそして「花太鼓は歌う」に出る。

歌話會六月例會

二十一日松川村夫人宅

シカゴ歌話會六月例會は來る六月二十一日(土)午後六時より西アーガイル街一二三〇、川村智子夫人宅において催されるので會員が揃びに同好者各位多數の出席が望まれている。

なお先月五月例會は松本滋二郎氏宅で催されたが、多數の出席者があり、非常に盛會であつた。

六月號婦人雜誌入荷

六月號各婦人雜誌が豫定通り二週目着戸栗商事社及びフランクリン食料店(多數入荷した。賣切れない內に御買上げ下さうようにと。

松陽キネマ

今週 日本 映畫

今週の松陽キネマ供の日本映畫は次の通り

大映カラー總天然色

『忘れじの午後八時十三分』

主演　川上康子　根上淳

大映涙の母物語

「母白雪」

主演　三益愛子　勝新太郎

▲中部　六月廿一日(土曜日)午後七時半よりオリベット會館

▲北部　六月廿二日(日曜日)午後七時よりシカゴ佛教會　西リーランド街一二五一

「忘れじの午後八時十三分」

船田一夫原作小說に放送に全國日本を總狂させた前作に續き監督はしき總、はかなき戀を再び根上淳、川上康子のコンビが演ずる甘美、感動のメロドラマである。これは前回上映の「午後十三分」と同樣根上川上コンビの映畫であるが、續篇でなく獨立した姉妹編とも言うべきものであつて、獨立した興味がある。

高橋泰輔氏

アパートを購入移轉

從來北クラークでアパート及びクリーナー經營中であつた高橋家輔氏夫妻は北ウイルトン街三七五三、電話DI一八一四六七に今回アパートを購入して廿日同アパートに移轉した。何分移轉早々の混雜に付、暫らくの間御諒解を願退しているとのこと。

花木榮二氏

デンバー(轉地療養)

今年四月アリゾナの轉地療養より歸市した花木榮二氏は一時健康快と見えた病氣が再び重るを感じたので本月初旬急遽渡洛するデンバーで療養のため同地に出發したが、健康回復まで當分同地に滯在の由。

最高級ブルーローズ新米

リバテー米

取扱店

▲北部　エキセル食料品店、サン・グローサリー(八號)、ロック食料品店、藤井商會、エス・アンド・アイ商會、スターマーケット

▲南部　オー・ケー・グローサリー、フランクリン食料品店

第四回訪日

觀光團々員募集

JAL

往復共航空便

九月廿四日午後三時シカゴ發ノースウエスト新鋭機DC一七〇搭乘

同　二十六日午後一時　羽田空港著

十六日間　東京、鬼怒川、日光、鎌倉、江ノ島、箱根、熱海、名古屋、奈良、京都、保養川下り、宇治山田、二見、鳥羽、大阪、廣島、宮島、瀨戸內海高松、(十月十日廣島で解散)

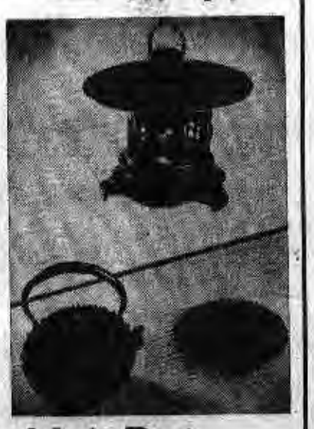
シカゴより往復　千三百五十弗(內地旅行中の交通費、ホテル代、食事等一切、稅關所及び査證手數料を含む)

八月廿三十一日

(▼願書及び申込は左記販賣所へ)

シカゴ日本航空(山田)

全品二割引



七月ブロードウエーに移轉しますので六月中大安賣りいたします

いろいろ新らしい品が來ました

U-HARA

IMPORTS

1544 E. 57th St.　Chicago 37, Ill.

Daily, 10:00 A.M. - 7:00 P.M.; Sunday, Noon - 6:00 P.M.

Monday, Closed　Tel. HY 3-1548

お醤油はマークでお選び下さい

天下一品

萬

每日お使いになるお醤油はコクがありワリのきく天然醸造のお醤油をお使い下さい。栄養があり經濟的にも大變お徳です

お料理の魅力を倍加する

キッコーマン醤油

野田醤油株式会社

コスモポリタン旅行案內所

ビジネス・サービス社內　山田寬へ

810 N. Clark St.

貸ア

パート　三間家具なし

私浴室ポーチ付き、北部街

月六十五弗

DE 七一八四〇七

日本

人指中心にある支那料理店、格安に賣りたし、委細は田中義雄まで

RA 八一四七四四

求職欄

今村トーマス　安武　倭吉

敬山　昇　太田　近久

石川キミ子　緒野　節二

大塚繁人　風野リチャード

須藤　良一　徳久ミサオ

岡山　登　小林　元雄

タネ Seed

Japanese Vegetable

▲家庭用　一袋　七十仙

秋の蒔時になりました

遠方の方は

早く御注文下さい

加州サンノゼ

北澤商店

Kitazawa Seed Co.

356 Polhemus St.

San Jose 10, Calif.

Special 35mm Value On the "Camera of the Year"

Reg. Value $157.50

Aires 35-IIIL OUTFIT

Complete Outfit　$109.50

YOU GET ALL THIS:

- Aires 35-IIIL Camera, with f:1.9 45mm lens, LVS 1/500 second shutter, "trimming" type combined viewfinder rangefinder.
- Eveready Leather Carrying Case.
- Kalimar A-1 Exposure Meter with Leather Eveready Carrying Case and Neck Chain.
- Kent BC Flash Gun, compact folding type, with case.
- Mico $2.95 Viewer.
- Genuine Pigskin Gadget Bag, foam-rubber-lined to absorb shocks.

COMPLETE OUTFIT REDUCED TO $109.50 (Limited Time Only)

Triangle Camera, Inc.

James S. Ogata, Prop.

Complete Photographic Equipment & Supplies

3445 N. Broadway　GR 2-1015

F. M. Nonaka & Co.

San Francisco

Los Angeles

いつも變らぬうまい米

さくら米

▲米の眞價が發揮するはこれからです▼

J. Toguri Mercantile Co.

North Side Branch

5324 N. Clark St.　Tel. LO 1-0887

當社北部支店の開店以來皆樣の格別な御愛顧を蒙り厚く御禮申上げます

▲日本食料品、鑵詰、乾物、正油、豊富に取揃へあります

▲お米は定評あるダイヤモンド印白米をお試食下さい

▲おしみ用まぐろ、しいばす、其他鮮魚毎日入荷してゐます

▲すぐれた色、香、味―ヤマサ醤油を御使用下さい

▲其他茶碗、皿類、雜貨も澤山陳列してあります

▲市內は無料サービス致します▼

是非御利用のほどを願ひます

戸栗商事社北部支店食料部

ダイヤモンド商會

1012 N. Clark St.　SU 7-5166

J. Toguri Co.

1128 N. Clark St.

MI 2-1195

日本の最高峰を歩むパイロット万年筆が米國市場に進出して來ました

インクの流れ―なめらかな動き―

筆も堅牢にして優美なる筆記用品に遜色ありません

一度國產品を是非御試用下さい

▲營業部の店頭に各種取り揃へ陳列してありますから御覽下さい

東京都　パイロット萬年筆株式會社

中西部地區代理店　戸栗商事社

THE CHICAGO SHIMPO
Published by
K. Sugimoto, Exec. Director
1310 N. Wells St., Chicago 10, Ill.
Tel. WHitehall 3-2336
One Year $8.00
Half Year $4.50
One Year (Saturday Only) $4.50
Single Copy 10c

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

WEDNESDAY JUNE 18, 1958 — Entered as Second Class Matter at the Post Office at Chicago, Illinois — VOLUME 12, NO. 1158

聖書と私 (三)

杉山元治郎

神はすべてを知り給う

これは見てる人が、異国人であるとか、全く知らない他人であることに關係するものです。旅にでれば何國を見ても他人さまばかりだ知らぬ人ばかりだ、だから少々悪いことをしてもよかろうと云う放漫な心からやるのであります。そこで人間にとって大切なことは宗教心であります。

神樣がいつも自分と一緒にお出でなさる、という信仰心であります。普通の人がみてるても我々は行いを慎むのであります。そこで人間にとって大切なことは宗教心であります。

神樣がいつも自分と一緒にお出でなさる、という信仰心であります。普通の人がみてるても我々は行いを慎むのであります。

明治の末ごろでありましたか、教科書事件という大疑獄事件がありました。これは小學校、中學校の教科書を出版する會社が、自分の會社の教科書を買ってもらいたい。それにはそれ〴〵の府縣の學務課長や、縣學官から縣學官が那珂所につながれたのであります。

當時、東京の私立麻布中學校の校長先生をしてゐたのは江原素六先生であります。江原先生は衆議院議員もしてゐり、まことに天下の名士として知られておりました。それでこの人に教科書の推薦をしてもらうならば、會社の信用も千倍の重きをなし、賣れることも間違いなかろうと、ある教科書出版會社の接待員は

そうすると江原先生はおもむろについて「よろしい」と返事するのかと思ってゐたところ、全く反對に「私は今の今までこの會社の教科書はよいものだと思つてゐた。しかし私のような貧乏人を金をもつて誘い、教科書の販賣を擔張したことを悟りました。もうあなたの會社發行の教科書を、どれ一つ推薦するわけには參りません。私の學校でもあなたの會社の教科書は今後一切採用致しません」とキッパリとお斷りの返答をしたのであります。

このいきさつは誰も知らないと思つてゐたところ、丁度その時滞つてゐた一人のお客があったのであります。江原先生の大の支持者であります江原先生のところに一人の客があり、かすかに話が漏れ聞えます。聞くとはなしに聞いてゐたところ、前述のように江原先生はハッキリとお斷りになったので腐りで膝をうつて、さすがは先生だと感銘したのであります。

その人が後日になって江原先生に面會した際、話を進み聞きした失禮をお詫びしながら「先生はどうしてあのようにお斷りになりましたか」と尋ねたところ、江原先生は暫然とすわり直して「君、あの時、出版會社員と僕と二人切りで話してゐたと思ってゐるが、君の聞いてゐたことがないとしても、二人切りと思うのは間違いだ。どこにでも目にみえぬ神さまがお出でになるだ。神さまが目の前におることを知らぬから、人は悪いことをするのだ。しかし神樣がどこにでも臨存し給うことを信ずる私には悪いことができぬ」と仰しやられたとのことであります。

このように、神さまの目の前にある生活を考えれば、自然に善い生活をするようになるのであります。一人を慎むということもできるようになるのであります。日本の多くの方々も江原先生のように、神樣を斬たにして、一人慎しみ、人類社會に、よりよい生活をしてゆくように致したいものであります。

（終）

嘆老の歌 (一)

原田晴

東大文學部の雑誌に土橋實氏の教授の「老人のうた」と題する論文が載せてあった。論ずる所は民族中の老人の歌は單に感慨に止らないで實際的機能として若者に對する警告や

三世の人達が協調して國力の増進を計つた物語か？

老人をやゆしたり嘲笑する民族もあり、これに對する老人の負け惜みは「私も昔は」の表現ともなるのであろう。民俗學者のいうように民族は老人をやゆしたり嘲笑する民族の意味や機能があるにしても、それは必ずしも民族に限つたわけではない。讀者側から見ると續ての文學はそういう機能を持つているのであるが、作者側から見るとそんな目的で創作している譯でないのである。

（續く）

三佛國の日本熱三
まさにブームの絶頂

（東京發）戴冠後のパリに、今ときならぬ日本ブームが高まって、いまがまさに上げ潮というところ——。

在フランス大使館の文化アタッシエとして二年半の滯仏をおえて歸つてきた寺中作雄文化局長は、こんど外務情報文化局を訪れ、「この機をのがさず文化外交に力をいれるように……」と感想した。

いまフランスでは日本古美術品が大きな關心をよんでるのをはじめ、アクション

の日本劇から石原裕次郎の映畫「狂った果實」にまで人氣がわいており、今後も觀光、美術展や日本舞踊の公演などが續々と計畫されているという。

寺中氏は「もと〳〵中國とのつながりから一種の東洋趣味があったが、中共政權になってから日本に屬代りしたのだろう」と說明してゐるが、現在の米國とならんでフランスの日本熱もこのところ急上昇というわけ。

嘆老の歌 (一)

原田晴

東大文學部の雑誌に土橋實氏の教授の「老人のうた」と題する論文が載せてあった。論ずる所は民族中の老人の歌は單に感慨に止らないで實際的機能として若者に對する警告や

意味があるとする民俗學的立場の說で、柳田國男の「民謠の今昔」中の所說と相通ずるのである。

盆踊り歌の中に「おらも若い時や……」の句で始まるのが可成り多いのである。岩手縣の民謠に

「おらも若い時や山でも暮たけ、山で木の伐草の歌」

神奈川縣には

「枕の若衆に抱きしめられてよしやれ歌しやれ帶切れやんす。帶の切れたは結べば直る機の切れたは結ばれぬ」

との歌があり、又島根縣には

「わしの若い時や、あちらからもこちらからも嫁に取ろうと……あとで片輪の男を持つた……嬶を定めりや可愛ゆてならぬ」

これらの唄は老女が實際盆踊りで唄つたものらしい。盆踊りは老人が大切な存在であつたか否かは疑われるような唄もあるし、また秋田縣には「踊り踊らば三十まで踊れ、三十過ぎたら後世踊え」

長野縣には

「踊らずおいて後で悔やむな年寄りと」

というのがある。

往時性教育ということが考えられなかつた時代、觀衆の「男女席を同じうする莫れ」と青年團が、表面上厳しくいた社會には、口や樂では教えられない人生のあり方、それは人生の幸福は道學者のいうことばかりでないよ、機敏に反抗して風紀的にモグリ込む教へ方は疑問にあり勝ちな性質である。

日本の盆踊りは青年にのみ關する特權であつたか否かは明として、盆踊りに類する踊りが昔のスパルタ團にあつたことはプルタークの歴史に書されるところである。

アポロ神を繞る踊りで、男女の老人、壯年者、娘者が各三番に分れ輪形をなして踊るのである。先づ老人の輪から「昔はね、私達は強力で男者でありました」

と唄い、それを三輪順次繰返して唄い、次に壯年者の輪が「私達はね、今は昔のあなた達のように強力な勇者です。ウソと思うなら來て試してごらん」

と答へて唄うのである。次に小兒の輪から

「いつかわね、私達も兩方のあなた達よりは優れた、より強いより勇ましいのになるのです」と唄い、それを三輪順次繰返して唄う。踊るのである。

糖尿病は遺傳する
八年がゝりの實驗でわかる

（京都發）「文明病」といわれ、戰後增加してきた糖尿病が子孫に遺傳するという八年がゝりの動物實驗の成果がさき頃京大で開かれた日本內分泌學會で發表された。全國から集まった醫學徒約一千人の注目を集めた。從來臨床の面だけで漠然と遺傳するのではないかといわれていたのをハッキリと裏づけたわけで、これで糖尿硬化などの死亡率の高い病氣を併發しやすい糖尿病の早期發見と豫防に新らし

戰士の碑
京都に建立

（京都發）第二次大戰で戰死した世界の無名戰士の碑の除幕式が京都東山區高山寺で行われた。碑は大理石づくりで三年前に着工した總額コンクリート造りの大佛音像のそばに工費約二千万圓で、同國會議員檀立者の石川博覺氏がつくることになつてゐる。

碑文には「譽あれ、味方も敵も祖國のために戰い、たおれた戰士……」と刻まれてゐる。

米軍票不法所持
十一人檢擧

（東京發）アジア・オリンピックに出場した某國選手及び某航空會社に勤める日本女性を含む十一名が、米軍票不法所持の疑いで米軍憲兵隊並びに日本警察の手によって留置されたことが明らかになった。

十一名はそれぞれ數萬～一万二千弗までの不法軍票を所持していたが、數萬圓は航空會社勤務の日本女性でマニラで買つたと說明している。

米軍は不法軍票の横行を防ぐため、既に發行した軍票を直ちに新軍票又は兌換紙幣に交換する樣陸兵に指令した

ミネソタ通信

◆航空一カ年間會費 双市圏立教會は航空以前丁度一カ年に當るので、その記念に航空會社をシカゴの芝居千秋樂師によって送る八日間された。

◆航空會社を受く セントポール市在住の鮎田重夫婦の二男ローレンス君は、今卯岡市のセントラル・ハイスクールを卒業するが、このたび大學入學に際してプレミー航空會社を受けることになり、四月間の在學中に二千四百弗を貯金

シカゴ歌話會 (五月例會)

（ABC順）

有馬小宿

わが手よりビーナツを食ふ栗鼠のリス今朝もケダシンに入り來りぬ

井田さだ

今日もまた働き疲れアイゼンハワーの言葉を讀ふ久しぶりにきくポリンタいづかたに暮るるものか心わきたつ

鹿島徹子

小さき手を開ばし雀に與りきて放ちやりし兒は國の母の如に

加藤はるみ

夜へる明るさ聽へる雜音ありて風雪日續の厳しき川柳雪子

川柳雪子

風白きにじみ一筆血汗の生活の跡か自覺のあした若き日に心捉へしイデアル經營のものありやなしやと古山龍聲

古山龍聲

くれないのローズを胸に行く人へ我が七夕祭を偲ふ一と時幼な兒の天國なりし母の膝子を持ちて知る最の深さを

松本勉美子

馬人の持つ性愛し厳しかる相續くづし吉が犬に笑む澄む空に朝光るびて地の果に光りて流星止まず

松本勉美子

ダイエットを口には云ひど少しづつわが体重はふへおり今日も

現身を常臥す母はひと言の我儘さへも言ひし事なく小さき手を重ねてブリーズといふ孫につひには負けてお菓子あたへぬ

三宅地悦

三十すぎ主任なるわが友に感情てよと言ひて別れぬ

勝彦忠三郎

明日の事明日にまかせど花のため明後日までと日和繰返ふ我が家とおもひて住まふ孫々の戸ぜそゆかみ風によろぼふ

小川節康

夢らればならぬが続く夢り來る馬々とホライゾンにうかび來る都市

すぎ雅子

泣きもどる子へいらだちてたゝく手に惨ひつらぬきて後くれないのローズを胸に行く人へ我が七夕祭を偲ふ一と

時幼な兒の天國なりし母の膝子を持ちて知る最の深さを

松本勉美子

馬人の持つ性愛し厳しかる相續くづし吉が犬に笑む澄む空に朝光るびて地の果に光りて流星止まず

松本勉美子

ダイエットを口には云ひど少しづつわが体重はふへおり今日も

現身を常臥す母はひと言の我儘さへも言ひし事なく小さき手を重ねてブリーズといふ孫につひには負けてお菓子あたへぬ

三宅地悦

三十すぎ主任なるわが友に感情てよと言ひて別れぬ

勝彦忠三郎

明日の事明日にまかせど花のため明後日までと日和繰返ふ我が家とおもひて住まふ孫々の戸ぜそゆかみ風によろぼふ

小川節康

夢らればならぬが続く夢り來る馬々とホライゾンにうかび來る都市

すぎ雅子

泣きもどる子へいらだちてたゝく手に惨ひつらぬきて後

佐々木みち子

さくら花はさめ寄こせるこの手紙やさしき父を今更に知る

高橋百合子

妻の墨若筆洗ひてすゞゆけば木蓮の花より横ひいでぬ

高橋百合子

夫の墨うすき顔にてバラキート お歸宣してる よ心滿てるか

織編な感性もつらしバラキート人間われがただ友にして言ひばまたおのづと不快の思ひ潜く言葉を伏せて小安を得る

菊池静子

或ひは歌或いは自のカーチージョン母の溢愛の今更泣く

須田利雄

母の日が來るとつれだつプレスセラ花買ひば花のごとくになりて

ジューベルの未完成交響樂を聞ひる少女の顔へ窓の國とどく

窓の光りのなかに愛ころびるし現實ありていつものごとく親はく

• • •

Charm Beauty Salon
2662 N. Clark St
Lincoln 9-1688
チャーム美容院
淵本マーグレット

Ella-Ru Beauty Salon
924 W. Wilson Ave.
LO 1-2185 & LO 1-3000
Specializing in Hair Tinting and Permanent Waves
Mon. at day closed
Tues., Sat. 9 to 6
Wed., Thurs., Fri. 9 to 8
Prop. RUTH WATANABE
ELLA MATSUNOTO

Room and Board
BOB KUSHIDA
4438 S. Greenwood Ave.
Tel. BOulevard 8-2294
Single Rooms
Good Meals

DING HOE
Chinese Chop Suey
1154 N. Clark St. WH 4-8433
Air-Conditioned
Orders to Take Out
3 P.M. to 12:30 A.M.
Closed Tuesday

TAI SAM YON
Chinese American Restaurant
1318 E. 63rd Street
BUtterfield 8-9018
Private Party Welcome
Serves the Best
Cantonese Dishes
Family Dinner
Orders to Take Out

GOLDEN STAR
Restaurant
815 N. Clark St. WH 4-8646
11 A.M. to 5:30 A.M.
Chinese & American Dishes

DOUBLE BREASTED COATS
Before After

RESTYLED
Into Latest Style
Single Breasted
$14.50
MAIL OR PHONE ORDERS
IRENE'S SHOP
664 W. BARRY AVE.
LI 9-5018
流行遅れの
ダブルブレスト洋服上着を
最新型のシングルブレスに
仕立て直しいたします
◀特価 十四弗五十仙▶
アイリン・ショップ
川本アイリーン

Subscribe to The Chicago Shimpo

JACL OUTDOOR CARNIVAL
Friday, June 20, thru Saturday, June 28
ADDISON & RETA AVENUES
Ride the Merry-go-round, Ferris wheels.
Whips as well as win prizes at the booths.
Weekdays 6-11 p.m. Weekends 1-11 p.m.

INSURANCE
Contact Your Insurance Agents
About New Social Security Benefits

YUKIO HASHIGUCHI (Gen. Broker)	Bus. RA 6-2281—Res. ED 4-6709
NOBORU HONDA (Gen. Broker)	Bus. CE 6-1393—Res. LO 1-3870
LESTER KATSURA (Lincoln Nat'l)	Bus. CE 6-5631—Res. CR 2-1210
TAD T. KITAZUMI (Gen. Broker)	Bus. RO 4-1576
PAUL M. OTAKE (N. Y. Life)	Bus. CE 6-7116—Res. WE 5-1345
KOICHI OZONE (Gen. Broker)	Bus. & Res. HU 9-4263
HENRY SUZUKIDA (Lincoln Nat'l)	Bus. CE 6-1393—Res. OR 4-8610
RICHARD YAMADA (Gen. Broker)	Bus. WH 4-2730—Res. SU 4-2349
THOMAS OKAMOTO (Franklin)	Bus. FR 2-0823—Res. RE 1-5587

SUPERIOR TAILORING CO.
209 S. State St. (State and Adams) Room 1000
Tel. HArrison 7-5081

新柄豊富に入荷
SUITS, TOPCOATS
for Men & Women
from $54.75
洋服とコート
男女用
熟練の洋服を既製品の價格段階で承仕します
紳士の洋服補修新調は
日本人間に好評の當店で
Store Hours—9-6, Monday 9 to 8
Saturday - All Day Open
bring this Ad for $5 discount for all of this month
FREE PARKING At the ADAMS-STATE Garage 17 E. Adams St.

DINING OUT IN DIGNITY
at
BENJAMIN JOE, JR's
BEAUTIFUL, NEW
OLD CATHAY
高級中華御料理
オールドカセー

Finest Cantonese and American Cuisine
Dining Room
Cocktail Lounge
Private Banquet Room
116 S. CHICAGO AVE.
Opposite the Old Water Tower
CHICAGO ILL.
Delivery and Carry Out
DElaware 7-3021
DElaware 7-9384

Carl Kita REAL ESTATE
3248 N. Clark St. EA 7-1132 Res LA 5-6758

• 3 FLAT BRICK
2-6's, 1-5, enclosed porches, stm. ht. stoker, modern ceramic tile baths. Excellent location 5900 North. Immed. possession one apt. Need about $10,000.00 down.
• 2 FLAT BRICK
2-4's, modern 5 yr old brick bldg. Auto oil heat, 2 heating units, steel construction. 2 car gar. Immediate possession. Total price $27,500.00. Excellent financing.
• 4 FLAT BRICK
2 story brick, 5 rooms each, large lot, 4 car garage, auto. oil stm. heat. Good income. Need about $9,000 down.
• 12 APARTMENT BRICK
3-5's, 9-4's, annual income $13,620.00. Building recently tuckpointed and newly painted. Near shopping & transportation. Total price $79,500.00. Need about $18,500.00.
• 19 APARTMENTS BRICK
6-3's & 13-2's, original construction. Annual income $15,912.00. Conveniently located. Need about $25,000.00 down, balance 15 years.
• CONVERTED 3 FLAT BRICK
1-5, 4-3's & 1-2 rm. basement, 2 car garage, stm. heat stoker. Good income. Price only $22,500.00
• 3 FLAT BRICK
Deluxe 3-6's with 2 baths each, all with large rooms. Exceptionally large lot with side drive. Parking lot for 8 cars. One block to Lake Shore Drive. Need about $13,000.00 down.
• 12 APARTMENT BRICK
4-6's, 2-5's, & 1-3 room basement apt., 2 car garage, stm. heat, stoker, immediate possession. Building in very good condition. Need about $20,000.00 down.

No Obligation—You are welcome to look over our picture book listing, which contains over 300 listings. We have sources for excellent financing. Please drop in and visit us.

EDGEWATER REAL ESTATE
WILLIAM T. OKUMURA 4723 N. Broadway
LOngbeach 1-9152 Res.: LOngbeach 1-7125

• 2 FLAT BRICK
2-7 room apts. Gas hot water heat. enc. porches, garage. Very good condition. Price $22,500. About $7,000.00 down.
• 12 APT. BRICK
6-3½ rooms & 6-2½ room apts., unfurnished, all pvt. baths., tile kitchens & bathrooms. New sinks, stoves & refrigerators. Price: $53,000.00
• 8 APT. BRICK
4-6's, 2-5's & 2-2's, near lake. Large rooms, cabinet sinks, some tile baths, very good condition. Price: $58,000.00.
• 3 FLAT BRICK
1-7 room apt. for owner plus $8,000.00 inc. from 9 units, 3-3's, 4-2's & 2-1's, 3-car gar, oil heat, enc. porches, very clean bldg. Price: $36,500.00. About $12,000.00 down.
• 6 FLAT BRICK:
2-6 room flat, 4-7 room flat & 1-3 Apt. Auto. Oil Heat, 4 car garage. Income $3,700.00. Price $50,000.00. Down. $15,000.00.
• 6 FLAT BRICK, DOUBLE PLUMBING:
6-6 room flat, double plumbing, sunparlor front, 5 car brick garage, stoker steam. Very clean. Income $9,000.00. Price $62,000.00.
• 11 APT. BRICK:
2-6 room apt., 9-3 room apt. unf., all pvt. baths, all separate entrances, 5 car brick garage. Income $11,730.00. $20,000.00 down, balance 15 years—6% interest.
• 19 APT. BRICK:
13-5 room apt., 6-4 room apt., sunparlor front, 2 car garage, stoker steam heat. Located 4400 N.W. Income $21,582.00.

We have immediate buyers for your property.
Call us when selling your property for quick results.

Japanese American Real Estate, Inc.
Sales — Insurance — Property Management
4657 N. Sheridan Rd. LOrabeach 1-9620
Edward T. Morioka Res.: BE 5-1689

• 6 ROOM RESIDENCE:
A 6 rm. residence. Auto. oil ht. Garage. Located approx. 6000 North convenient to shopping, school & transportation. Price $13,500.00 with only $3,000 down.
• 2 FLAT BRICK:
5 & 6 rm. flats with tiled bath. Auto. oil ht. 2 car gar. Possession available. Only $5,000.00 down.
• 2 FLAT BRICK:
2-6 rm. flats with modern bath & kitchen. 3 car brk. gar. Auto. gas ht. Located in a nice residential area.
• 3 FLAT BRICK:
1-5 & 2-6 rm. flats with built-in tubs. Auto. oil ht. 2 car gar. Lot 35' x 125'. Price $30,000.00. Located 5200 North.
• 3 FLAT BRICK:
3-6 rm. flats. Auto. oil ht. 2 car gar. Convenient to shopping, school, & transportation.
• 10 APT. BRICK:
3-5 & 7-4 rm. apts. Stkr. stm. ht. Steelbeam constructed. L-Z financing or will trade for smaller or larger building.
• 18 APT. BRICK:
9-6, 8-5, 4-3, 3-4 rm. apts. Stkr. stm. ht. Inc. approx. $17,000.00. Price 5 times income. L-Z financing.
• 31 APT. BRICK:
Court bldg. containing 6-6, 6-5, & 19-4 rm. apts. Stkr. stm. ht. Income over $38,000.00. For sale or trade.

IF THE ABOVE LISTINGS DO NOT SATISFY YOU, PLEASE CALL FOR OTHER LISTINGS AS WELL AS LIST YOUR NAME FOR "GOOD BUYS" WHICH COME IN AND ARE SOLD WITHOUT APPEARING IN THE PAPER.

ROBERT'S WATCH REPAIRING
Watches
Gifts
WAgner 4-2040

Engraving
Jewelry
1048 E. 47th St.

Your Classified Ads

FOR SALE

3-STORY apt. bldg., brick; 3-6's; built-in tubs; 2-car brick gar.; auto. oil steam heat. Income $4,380 a year plus basement. Asking $35,000. Owner. 916 W. Addison. FR 6-5893.

ROOMING HOUSE—money maker; 19 units, 11 baths. Income $13,780. Only $12,000 down. Bargain for $45,000. Vicinity Sheridan-Irving Park. AV 2-1400.

Clean'g store, gd. locat. gd. for couple. 641 W. Sheridan, LA 5-5805.

HELP WANTED

SECRETARY—1-girl office; loop. Must take shorthand; 5-day wk.; starting salary $60 wk. DE 2-1936.

GIRL TYPIST
Wholesale merchandising company requires accurate typist, age 18 to 22; 5-day week; excellent salary. Call Miss Bleu, WH 4-2124.

AUTO BODY MAN. Must be experienced combination man. Able to do first-class work. Contact Mr. Borski at O-Malley Olds, 2825 N. Halsted, LA 5-2900.

MAN—for service work. Full or part time. Will teach. Call after 5 p.m. KE 9-9341.

TYPISTS, CLERKS

114-yr. old wholesale firm on Near North Side has several openings for alert young women interested in permanent jobs. Beginning pay will be based upon ability and steady advancement is assured for those who demonstrate their ability on the job. Call Mr. Barber at SUperior 7-1660 for interview or come in to see us.

A. C. McCLURG & CO.
333 E. Ontario St.

FOR RENT

3-ROOM apt., unfurn. private bath, 2½ ROOMS—furnished apt. with private bath. 4906 N. Sheridan. RA 8-1260.

4-ROOM apt., furn.; 2 bathrooms. 4616 N. Magnolia. UP 8-6814.

6-ROOM unfurn. flat; steam heat. 1251 N. Oakley Blvd. EV 4-6049.

1 LARGE sleeping room. 4060 N. Sheridan Rd. DI 8-9407.

3-ROOM furn apt.; priv. bath. 922 Leland. AR 1-4935.

MODERN deluxe 2-rm. furn. apt. Newly decor.; utilities & linens furn. Reasonable. Newport Ave. GR 2-1274.

2½-ROOM furn. flat; also sleeping room. 4549 S. Ellis Ave. WA 4-8573.

3½ Rms. unfurn. apt. Good trans. 929 Lakeside. ED 4-2593.

3-RM. — furn. apt. with priv. bath, enclosed porch. Adults. 4521 N. Magnolia. RA 8-8241.

WALL WASHING SERVICE
Wall and Ceilings Washed
Beautifully by Men Who
Know How
Also Carpet & Upholstery Cleaning
壁のウオツシング
サービス
熟練職人によつて壁や天井その他をウオツシングします。
無料見積。
Call for free Estimates
Anywhere in Chicago
Phone UP 8-3188
4554 BROADWAY
MASTER
WALL WASHING
SERVICE

LILL COAL & OIL CO.
1121 W. Balmoral Ave.
LOngbeach 1-2700 Res. LI 9-2132
GROWING WITH CHICAGO
FOR OVER 120 YEARS
Ask for Mr. Harry Sabusawa or Mr. Kobayashi
FUEL OIL — COAL — OIL BURNERS
燃料—石炭—オイルバーンナー
の御用は何卒當社代理人
・寒風澤ハリー氏へ
リル コール & オイル會社
◀サービス本位で御用いたします▶ (午前8時サービス)

ACME SEWERAGE
City Wide Service PHONE JU 8-1177
Catch Basins Cleaned, Built and Repaired. Electric Rodding and and Pumping. If We Fail to Open Blocked Sewer Lines Service Is Free
スーワーサービス ◀仕事は何んでも御用命て下さい▶

The Chicago Shimpo
THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS
第九五一一號　一九五八年六月廿一日（土曜日）

シカゴ新報

THE CHICAGO SHIMPO
Published by
The Chicago Shimpo, Inc.
Kohachiro Sugimoto
Executive Director
1310 N. Wells Street
WHitehall 3-2326
Published twice a week
Subscription Rate
One Year $6.00
Half Year $3.50
One Year (Sat. only) $4.50
Single Copy 10c

シカゴ同胞
唯一の魚市場
ダイヤモンド
魚市場

ハンガリア元首相 ナジに死刑執行

ダレス—「恐るべき殘虐行爲」

（ロンドン發）共産ハンガリアは同國の元首相ノーム レ・ナジと一九五六年十月二十三日の暴動の指導者三名を死刑に處したと發表した。右死刑執行はハンガリアにおいてスターリニズムが擡り咲いたものと西方諸國に異常な反響をよび起してゐる。

ソ連衛　星團内で葬れたが、結局逮捕され、ルーマニアに密送されたものである。

共産側發表によると、ナジと首相と他の三名に對する死刑宣告は彼等が共産ハンガリア政權を打倒せんとした廉によるものだと傳へてゐる。

ナジと首相の死刑によつてこれまで反スターリン的態度を進めてきたフルシチョフ ソ連首相は、スターリン的路線をすゝめるものだと考えられ、注目されてゐる。

ナジと首相はか三名の死刑執行の發表があつて後まもなく、ユーゴスラビア政府は「右代辯は明らかにソ連に對する信頼を滅却するものであると激しく非難してゐる。今後ユーゴはさらに西方諸國に接近するものと觀測されてゐる。

ダレス長官 ソ連を非難

（ワシントン發）ダレス長官はナジ死刑執行は「恐るべき殘虐行爲」であるとしてソ連を非難してゐる。

日米關係を不斷のものとしその上で對共產外交を展開すべきであろう。

原水爆禁止へ努力

岸首相所信を表明

（東京發）第二十九特別國會が再開され岸首相は、衆參兩院本會議でそれ〳〵施政方針演說を行い次の點を强調した。

一、從來の外交の基調を堅持し、自主平和外交を推進する。

二、最近の世界情勢、特に東西巨頭會談のうごきは注目すべきものがある。我々今後も各種首腦とできるだけ往來したい。

三、原水爆の全面禁止についてもあらゆる機會と手段を通じ實現に努力する。

四、日—中關係についてはわるということは、實現の上ではやさしいが、實際はなかなか難しい。しかし日本の生きる道はそれしかない。

つまり、日米信賴の上に立つたダイナミックな外交に轉換せよということである。外交政策というよりは外交の基本の問題である。政治において最も自由の政策をすゝめる決意を固めつゝある。今こそ外交の基本を固める絶好の時期であろう。

兵力の削減に 陸軍長官反對

（ワシントン發）ウイルバー ブルーカ陸軍長官は、國防豫算を討議中の上院歲出小委員會において證言を行い、新タイタン大陸間彈道彈（ICBM）の開發に必要と信ずる兵力よりも五万五千人少い兵力保有を强要されてゐると言明した。

ブルーカ長官はじめ新國防豫算に對し直接に非難を加えることを避け、上官を飛びこえて國會へ直訴しようとしてゐるのではないと述べたが、ダニス・チャベス委員長（民、ニューメキシコ州）が意見の表明を强く要求したのでこれに從い、次のように今回の兵力削減を說明した。

「余はアイラー陸軍參謀總長と作成した九十二万五千の兵力に必要な豫算を一九五九年度に計上することを主張した。しかるにその後八十五万に削減されたのであつた。

ブルーカ陸軍長官は、國防豫算を討議中の上院歲出小委員會において證言を行い、新タイタン大陸間彈道彈（ICBM）の開發に必要と信ずる兵力よりも五万五千人少い兵力保有を强要されてゐると言明した。

ブルーカ長官はじめ新國防豫算に對し直接に非難を加えることを避け、上官を飛びこえて國會へ直訴しようとしてゐるのではないと述べたが、ダニス・チャベス委員長（民、ニューメキシコ州）が意見の表明を强く要求したのでこれに從い、次のように今回の兵力削減を說明した。

「余はアイラー陸軍參謀總長と作成した九十二万五千の兵力に必要な豫算を一九五九年度に計上することを主張した。しかるにその後八十五万に削減されたのであつた。

共產側發表によると、ナジと首相と他の三名に對する死刑宣告は彼等が共產ハンガリア政權を打倒せんとした廉によるものだと傳へてゐる。

ナジと首相の死刑によつてこれまで反スターリン的態度を進めてきたフルシチョフ ソ連首相は、スターリン的路線をすゝめるものだと考えられ、注目されてゐる。

ナジと首相はか三名の死刑執行の發表があつて後まもなく、ユーゴスラビア政府は「右代辯は明らかにソ連に對する信頼を滅却するものであると激しく非難してゐる。今後ユーゴはさらに西方諸國に接近するものと觀測されてゐる。

ダレス長官 ソ連を非難

（ワシントン發）ダレス長官はナジ死刑執行は「恐るべき殘虐行爲」であるとしてソ連を非難してゐる。

反軍はハンガリア駐在ソ連大使館に對しても攻撃を加えてゐるが、ソ連政府は日本時間午後六時半現在何等の反應も示していない。

核實驗査察會議 ソ連、米提案受諾

七月一日壽府で開催

（モスクワ發）核實驗査察專門家會議に關する會議がフルシチョフ・ソ連首相に受付されたが、その回答がグロムイコ・ソ連外相よりトンプソン駐ソ米大使に手交された。

この回答書で、ソ連政府は「核實驗査察專門家會議を七月一日スイスのジュネーブで開催する米提案を受諾する」旨述べてゐる。その要旨は次のとおり。

（一）ソ連政府は核實驗査察專門家會議をスイスのジュネーブで七月一日に開催する米提案に同意する（フルシチョフ・ソ連首相は最初ソ連政府としてはジュネーブよりもモスクワの方が望ましい—とアイゼンハワー大統領に申入れてゐる）

（二）ソ連政府は核實驗査察專門家會議を短期間で終了し、かつ、核兵器保有國が實驗を停止する結論に達するよう强調する。

（三）ソ連政府は核實驗査察專門家會議の參加國をソ連、米、英、佛ならびにポーランド、チエコの六カ國とするよう提案する。

（四）核實驗査察專門家會議のソ連代表はコードロフエーブンスキー、パソフクニク、グダキンツアラプキンの五名である。

出光氏にイラン勳章

（東京發）出光興産社長出光佐三氏はこのほどイラン國政府からホマイヨン勳章を授與された。これは出光氏が日イ兩國親善の增進に貢獻したその功績に報いるため授與されたもので、同勳與されたのは日本の民間人として初めてである。

日米原子力協定 華府で調印

（東京發）日米原子力一般協定は十二日午前（日本時間）ワシントンで朝海駐米大使とロバートソン國務次官補ストローズ原子力委員長との間で調印され、この旨晩國會政府から發表された。

この協定は前文と本文十二カ條からなり、兩國の批准完了の日から發効し、有効期間は十年となつてゐる。

この協定によつて日本は米國から動力用原子爐をふくむ各種原子爐の燃料として濃縮ウランを二・七トンまで入手することができ、また天然ウランなどの原子力關係機器類も協定の枠内で入手できるようになる。

協定の發效と同時に、一九五五年に締結された日米原子力研究協定は破棄され、この協定で代替される。

◈外務省情文局長談＝「この協定は今回の承認を得て發効されるが、動力發生の上は日米兩國間の協力によりわが國における一そう廣汎な原子力平和利用の基礎的研究および原子力發電をふくむ原子力の工業的利用が飛躍的に發展してゆくことが期待される」

◈三木武夫原子力委員長談＝「交渉の過程で問題もなかつたわけではないが、調印することは喜びにたえない。わが國の原子力開發はこの協定の調印によつて今後一歩と促進されるものと信ずる」

「經濟協力求む」

藤山外相が記者會見で

（東京發）藤山外相は記者會見で次の通り語つた。

一、今日の閣議でソ連からの航空協定の申入れに關して政府の大体の方針を說明した。一應結論がきまつたので近日中に回答するつもりだ。

二、東南アジア諸國などの經濟協力を推進するために大藏省の理解が必要なので、今度の閣議で、佐藤藏相に協力を求めておいた。わたしとしては經濟協力に計畫性をもたせるためには財政投融とにらみあわせて年內に經濟協力にある程度の見通しをつけたい。

三、今後經濟協力を推進するためには、ある程度の人的交流が必要であり、技術者の養成、研修生の受入れなどについても調査を行うことになつた。そのかわり統一アラブ共和國もソ連に教授團を派遣し、アラビア語をソ連國民に教えることになる。さらに兩國の文化交流の促進のため、カイロにソ連文化センターが設けられる豫定である」

全面的文化協定 ソ連と結ぶ

統一アラブ共和國

（カイロ發）最近モスクワでソ連首相と文化交流につき話合い會談した統一アラブ共和國のフセイン教育相は「ソ連はわが國に對し全面的な文化協力を行うことになつた」と次のように語つた。

「ソ連は統一アラブ共和國に教授團を送り、ソ連の科學技術を教える。またロシア語、ロシアの古典文學などについても講義を行うことになつた。そのかわり統一アラブ共和國もソ連に教授團を派遣し、アラビア語をソ連國民に教えることになる。さらに兩國の文化交流の促進のため、カイロにソ連文化センターが設けられる豫定である」

インド大統領 九月に訪日

（ニューデリー發）インド政府筋が明らかにしたところによると、同國のプラサド大統領は日本訪問のため九月二十一日大統領專用機で當地を出發、翌二十二日に東京に着き、十日間滯在ののち、歸國四日間にわたりビルマを訪問することを最終的に決定した。出發時期と隨行者の顏ぶれは目下檢討中である。

大統領の外國訪問には關係一人が隨行することになつているが、これには現在バチェル副首相の名が擧げられているほか、閣僚は次の駐ソ大使に目されているダット外務次官も含めて二十人位となる。

難題山積の佛首相 再びアルジエリアへ？

（パリ發）ド・ゴール・フランス首相は自宅からパリに歸り執務を開始したが、アルジエリア問題をめぐる難題が山積してゐるので、近日中に再びアルジエリアに赴くのではないかといわれてゐる。

さきのアルジエリア訪問中はアルジエリア軍司令官エリー將軍がフランス軍の最高指揮官として仕事を代理した。しかしパリ政府のアルジエリアにおける權限は使節團であるので、再びアルジエリアに赴き現地右翼代表と話合つて、パリ政府の權威を確立しようというのがド・ゴール首相のねらいのようである。

ところでド・ゴール將軍がサラン將軍の歸國に任命した民間人ルネ・ブルイレ氏がアルジヤに到着した。同氏はアルジエリア右翼により歡迎に受入れられたパリの新人である。

一方チュニジアからの報道によると、ブルギバ同國大統領は同地でブルラジ・セロタコ外相と會談した。會談の目的はチュニジア、モロッコ兩國の關係にあるが、表面的には「兩國關係全般について意見を交換した」と發表されている。

コルシカ知事 佛政府が更迭

（パリ發）ド・ゴール首相は一、二週間前にアルジエリアの公安委員會の行動に呼應して本國政府に離反したコルシカ島の知事マルセル・サブロニ氏をブリタニーの關職に左遷し、その後任にギー・ラマソール氏（四八）を任命、コルシカに對する本國政府の支配權を再確認したほか、欠員の四關係を任命した。

なおド・ゴール首相は駐佛米大使アモリー・ホートン氏と會談したが、ホートン氏は依任狀捧呈後、米國政府部內と協議するが、ド・ゴール首相が來訪されてゐる時なので注目をひいてゐる。

秋の日本觀光團 團員募集

航空便 往復 千二百弗
船便 同 九百弗
▲九月 クリーブランド發にて
航空、汽船、鐵道 グレーハンド・パス 公認
切符取次販賣
菅野旅行案内社
—東京支店—
東京都新田區神保町一ノ五三

井上眼科醫院
HIROSHI INOUYE, M.D.
3810 N. Broadway
Phone: DI 8-2979
Res.: GR 7-4637

加藤外科醫院
BARRIE KATO, M.D.
3179 N. Clark St.
Belmont Bk. Bldg. Rm. 206
Phone: GRaceland 7-3214
Res.: Lincoln 9-1033

串野小兒科醫院
KENJI KUSHINO, M.D.
4753 Broadway
Phone: LO 1-1205
Res.: KEystone 9-5326

野邊齒科醫院
MUTSUMI NOBE, M.D.
1046 Wilson Ave., Rm. 218
Ph.: UP 8-2257 - LO 1-3156
Res.: RAvenswood 8-6518

網本檢眼院
NISEI OPTICAL CENTER
Michigan 2-4114
1164 N. Clark St.

イエスキリスト教會
牧師 大山 榮
Japanese Church of Jesus Christ
1400 W. Chicago Ave.
MOnroe 6-3852

市俄古長老教會
牧師 鈴木榮一
CHURCH OF CHRIST PRESBYTERIAN
5916 N. Sheffield
Lin. 9-4420

日本人組合教會
牧師 石川 清
JAPANESE CONGREGATIONAL CHURCH
Church: 30 W. Chicago Ave.
1307 W. Sunnyside
UPtown 8-5558

シカゴ基督組合教會
牧師 高福 榮
牧師 長大勝
CHRIST CONGREGATIONAL CHURCH of CHICAGO
701 Buckingham Pl.
Tel.: LI 9-9181

シカゴ日本人メソヂスト教會
牧師 高田 格司
Chicago Japanese Methodist Church
1441 N. Cleveland Ave.
4321 N. Hermitage Ave.
Phone: LI 9-2972.

フェロシップ
メソヂスト教會
CHRISTIAN FELLOWSHIP METHODIST CHURCH
812 W. Sheridan Road
Tel.: AR 1-9287
牧師 藤田宣一
GR 2-8956

シカゴ日本人ホーリネス教會
牧師 佐久間 英
THE O.M.S. Japanese Holiness Church of Chicago
Office: 7335 S. Dorchester
Phone: DO 3-5864
Cor. 46th & Greenwood

ノースシヨーア
日本人浸禮教會
牧師 島田 福安
NO. SHORE JAPANESE BAPTIST CHURCH
Church: 5244 N. Lakewood Ave.
Office: 158 W. Huron St.
Tel.: WH 4-6785

シカゴ北星基督教會
ダスト・ベスター 竹内良雄
Chicago Hokusei Christian Church
4447 N. Hazel
Phone AR 1-1264

中西部佛教會
開教使 柯野行道
MIDWEST BUDDHIST CHURCH
1763 North Park Ave
Chicago 14, Ill
Michigan 2-4381

禪宗佛教會
開教師 松岡雄雄
同 李雄
Zen Buddhist Church
1316 N. Clark St.
Tel. WH 5-1074
1316 N. Clark St.
Tel. WH 4-8336

北米日蓮宗
シカゴ日蓮佛教會開教本部
開教總監 荒川泰博
CHICAGO NICHIREN BUDDHIST CHURCH
1620 N. La Salle Street
Phone: DElaware 7-8427

高野山佛教會
開教師 井上智光
SHINGON BUDDHIST CHURCH of CHICAGO
4911 Lake Park Ave.
ATT 5-8822

眞言宗普通寺
佛教師 木村寬光
SHINGON BUDDHIST CHURCH
73 W. Delaware Place
WHitehall 4-4078

シカゴ淨土宗佛教會
開教使 無垢品 在眞
CHICAGO JODO BUDDHIST CHURCH
1737 W. Rascher Ave.
RA 8-9853

シカゴ佛教會
開教使 久保田 宣紅
Chicago Buddhist Church
1151 W. Leland Ave.
Off. Tel. LO 1-9032
Hall Tel. ED 4-3708
So. S. Br. 5446 S. Dorchester
TEL. PL 2-0966

YOUNG SING
Chinese-American Restaurant
GR 7-0342
2806 N. Clark St.
Newly Remodeled Dining Room
格安で美味しい
廣東式
中華御料理
日本人諸氏の御引立を願ひます
北クラーク街二八〇六
ヤングシン
レストラント

MANDOLIN
Cantonese & American Cuisine
Private Party - Carryout
1017 Wilson SU 4-3252
廣東式支那料理
マンドリン
▲フリーパーキング ▲空氣調節設備

WAH MAI LO
Finest Cantonese Cooking Specialising in
Cantonese Chow Mein
Barbecued Pork Egg Roll
Sweet and Sour Ribs
華麗
1222 N. Clark Street
DElaware 7-8155
Orders to Take Out

GUEY YEE
Authentic Chinese Restaurant
204 W. Cermak Road
Tel. VIctory 2-8143
御美味くて格安であるのが弊店の特長
中華御料理
如意飯店
高野あさ子
大小の御宴會には何卒御用命を願ひます
西サーマック街二〇四

HOE LEE YEN
Cantonese & American Cuisine
Private Party - Take-Out
1416 N. Clark St.
Tel. WH 4-8622
日本人街中心地の
中華御料理店
（火曜日休業）
桃李園
高野あさ子
大小の御宴會には何卒御用命を願ひます

天理教
ウエスト・シカゴ教會
會長 鈴木鎭二
サービス 毎月第四日曜日午後一時半
生長の家 北部相愛會
▲會場 定住者會館 北ラサール街一一一〇
▲集會日 第一日曜一時半 第三日曜一時半
▲會場は 當日會場にて掲示 233 W. Menominee Ave. 鹽野
TENRIKYO CHURCH
3733 N. Clark GR 2-5692

生長の家
▲會場 定住者會館 北ラサール街一一一〇
▲集會日 第一日曜一時半 第三日曜一時半
▲會場は 當日會場にて掲示 233 W. Menominee Ave. 鹽野
生長の家シカゴ支部
見眞會 定住者會に於て
毎月第二日曜日午後一時半
賜友會 毎月第四日曜午後一時半 赤松宅にて
6950 Harper Ave. FA 4-8656

天照皇大神宮教
神の國建設精修會場
米國中西部地方支部
毎日曜日午前十時より
TENSHO KOTAIJINGU CHURCH
845 N. Winthrop ED 4-4528

シカゴ日本人共濟會
日本人共濟會の御用をつとめる
クレーナー葬儀社
日本人葬儀社
ラジオ及びテーヴヰー修繕と販賣
△修繕は保證附▽
上原商行

FRED KLANER
FUNERAL DIRECTOR
1253-55 N. Clark Street
Tel. SUperior 7-0913
Director
JOHN T. SCHROEDER.

PIANO STUDIO
Alice Mayeda
844 W. Oakdale
GR 2-5827
ピアノ教授
出張教授もいたします
前田アリス
西オークデル街八四四
電話はR二一六八二七

BUSINESS SERVICE ASSOCIATES
COSMOPOLITAN TRAVEL SERVICE
810 N. Clark Street
WHitehall 4-2730
Yoshihara - Yamada
▲日本行、再入國 呼び寄せ手續き
▲日本、ハワイ及國内 航空切符販賣
▲日本行各汽船切符販賣
▲帳簿整理
▲法律事務
▲ノータリ事務
ビジネス サービス社
保險 火災、自動車 生命、傷害 其他一般保險
▲土地家屋商事 賣買周旋
義齒調整修繕
▲迅速の需に應ず 倉本政吉
KAY DENTAL LABORATORY
日本へ御歸行の方は御承當社旅行案内
日本主任山田氏をお呼び出し下さい
コスモポリタン 旅行案内所

冷藏庫修繕 工藤マイク
MIKE'S REFRIGERATION SERVICE
2551 N. Lincoln Ave., Chicago Ill.

TSUNEHARA'S FLOWER
1313 W. Randolph St.
Chicago 7, Ill.
Tel. SEeley 8-3437
DI 8-5676
花の御用は電話で
常原花店
市内配達無料
地方へも無料で御發送します

FUJIMOTO & CO.
302 South 4th West
SALT LAKE CITY 1, UTAH
Tel. EMpire 4-8279

江戸
味噌
こうじ。鮭、すゞ子紹演
赤味噌新發賣

Bamboo Inn
Chinese & American Restaurant
11 N. Clark St. (In Loop)
ANd 3-1221
今回室内完全に新裝
シカゴ最新で最も美麗しい調度スタイル料理を傳統的な味覺でサービス致します
我々の最も親しい日本人雰囲気を歡迎してゐます
竹園

SOS Electronic
165 W. Chicago
DE 7-0769
ラジオ及びテーヴヰー修繕と販賣
△修繕は保證附▽
上原商行

SUGANO TRAVEL SERVICE
825 N. LaSalle Street, Chicago, Ill.
Phones: WHitehall 4-5444 — SUperior 7-1293 (nite)

GINZA SHOKUDO
1151 N. Clark St.
DElaware 7-9843
すきやき—天ぷら
おすし—お辨當
銀座食堂
倉本 御代
仕出しの御注文に應じます
北クラーク街一一五一

WALL'S FLOWER SHOP
4523-27 W. Addison Street
Chicago 41, Illinois
Tel. Kildare 5-2967
お花
冠婚葬祭
お花の御用は電話又は手紙で直ちに參上致します。會場、市街問ふ處（電話番號）お好み次第承ります
皆樣のお心をこめたお花を贈りましよう
シカゴ花園の老舗
ウオールス花店
經營者 西島久雄
▲市内は無料配達に關聯します

THE ALBUM
1171 E. 55th St., Chicago 37, Ill.
Phones: Midway 3-4433 Res. HYdepark 3-7156
Open daily 9 a.m. to 7 p.m., Sundays by appointment
■ 最新式レンブラント光線應用 ■

アルバム寫眞館
シカゴ市東五十五街一一七
大川 清

第一銀行
シカゴ駐在員事務所
横田正

Nisei TAVERN
LIQUOR STORE
1238 N. Clark St.
DElaware 7-8702
▲日本酒—ウイスキー—ワイン▼

輕機械の輸出 本年度目標決る

(東京發) 通産省は機械輸出会議を開き、本年度の機械輸出目標を一億四千七百二十二万五千弗(通関ベース)に決めた。

これは前年度の実績に比べ約八%の増加となるが、この中、農機具、自動車、時計、精密機器は中共への輸出を相当見込んでいるので(約一千万弗、全体の七%)日中貿易の再開がおくれれば実際の輸出額は目標をかなり下回ることになろう。

部門別輸出目標は次の通り

	(単位千弗)
ミシン	四七、九六〇
光学機械	三四、〇一四
電気機械	一八、七〇〇
自動車	一〇、八七〇
船舶	三、三〇〇
繊維機械	二、二〇〇
鉄管、鋼手	五、五〇〇
一般機械	二四、六八一

川崎汽船 新航路開設

(東京發) 川崎汽船はバンコク、ペルシャ湾諸港の三航間の就航路を開設することになったと発表した。

この計画によると(一)七月中旬にバンコク起しの富士丸を第一船として就航する(二)就航は隔月一航海とする(三)寄港地はバンコク、シンガポール、マラヤ諸港、ボンベイ、カラチ、ペルシャ湾諸港(折返し)とするなど一〇、八七〇となつている。

昨年の日本の人口 出生は世界最低

(東京發) 昨年の日本の人口は厚生省から発表されたが、そのうち特に指摘されることは、(一)出生率はさらに減つて世界でも最低水準になつた(二)死亡率は増加しており、したがつて人口の自然増加は最低である(三)死亡順位では結核がさらに後退し、老人病が増加している(四)結婚件数が減少したことなどがあげられる。

数字によると、昨年の出生は五六年より約十万人少い百卅五万人、死亡は五六年より一万人増加して三百万人と過去十年間で最低水準にあり、人口増加率は最低である。

厚生省では死亡増加は二国にわたつてアジア・フルーが流行したことを一つの理由とする」

不正出入国斡旋屋 元役人を逮捕

(仮釈放) 警視庁捜査二課は、接客二の刑務は第三課人の出入国、在日期間延長をめぐつて大掛りな不正事件があることを突きとめ、出入国プローカーと見られる東京都台東区谷中清水町日暮自動車株式会社会長、元郵政省定務部郵金課長、元郵政省定務部郵金課長増子友清(五一)を収賄容疑で逮捕、同人の自宅、事務所、愛人宅、旅館など六カ所を家宅捜索した。事件は警視庁入国管理局にも波及するものと見られ、同局の検査官の選挙部が取調べていた疑いがあるという。

調べによると増子は三国人から"私設税関"と呼ばれ、不正入国、在日期間延長各十万円、偽装免十万円、帰化関係二十万円位の相場で扱つていたといわれ、在留期間は普通二回しか延長出来ないが、中には四―六回も延長していたものもある。

増子は政財界を喰り廻し、愛人宅数軒をもつなど派手な生活をしていたという。

日航便 週二回に

(東京發) 日航の東京―沖縄―香港間の航空便は従来週一回であつたが七月六日から二回に増加することになつた。

新しい時間表によると、東京を日曜十一時半発は月曜午前八時四十五分には香港着、香港を火曜日午前十時四十分発は同日午後七時二十分東京に着く。

早大野球部 ブラジルへ遠征

(東京發) ブラジル移民五十周年記念祭典とサンパウロ野球連盟の招きで早大野球部第二行十五名がブラジル遠征のため羽田現地に向つた。

一行(團長は島田孝一氏)は七月二十七日までブラジルに滞在し、その間オール・ブラジル軍(二試合)、オール・サンパウロ軍(四試合)などあわせて十五試合を行い八月はじめに帰国する。

天井のある野球場 六億圓で東京に建設計画

(東京發) 天井のある野球スタジアムが日本にもできようとしている。天井のあるスタジアムは当初築地で計画されたが、地盤が悪いので取止めになつた。然しビクターグでは千五百万弗を投じて今年具体化の準備が進められている。

今度東京で計画されているスタジアムは、日本放送協会(NHK)のプランによるもので、雨の多い東京では野球場に天井がなければ採算がとれないので、この計画となつたもので、建設費の総額は六億圓と計上されている。NHKではまたこれと同時に色彩テレビ放送局を地下に建設するプランもたてている。

熊本城の天守閣 復元に乗出す

(熊本發) 明治十年の役で焼失した熊本城の一の丸と二の丸の天守閣が復元されることになつた。

熊本市四月で市政施行七十周年、また昭和三十五年には、加藤清正公の三百五十年祭を迎える熊本市が二億圓の募金で復元に乗り出す。

羅府の軍人花嫁が映畫出演 雪州の「藝者ボーイ」に

(羅府發) 早川雪州が客演依頼のジェリー・ルイスと共演でパラマウント会社製作「藝者ボーイ」に出演するが、パラマウント戦の脚しによると更にこの映畫には軍人花嫁のマッカーシー信さんが、その役と共演主役格として出演し雪州の相手役を演ずることに決定した。

信さんは今年二十三才、身長も日本の女性としては高い方の五尺三寸の美人。父君の富重正治氏(外交官補)がカナダ駐在公使館に在勤中にオタワで出生し、その後日本に帰り一九五四年にはミス・ユニバース候補としてミス東京に入選。東京ではアクション・モデルを勤めていたが日本に駐留していたデビッド・マッカーシー氏と結婚し渡米した。渡米後もテレビにしばしば出演している中に、今度映畫製作者リノ・ミヤノ氏に見出され出演決定となつたもの。(ミヤノ氏は高峰三枝子を見出した人)

人氣呼ぶ小熊

ブルックフィールド動物園

(東京發) 川崎汽船はバンコク、ペルシャ湾諸港の三航間の就航路を開設することになつたと発表した。

この計画によると(一)七月中旬にバンコク起しの富士丸を第一船として就航する(二)就航は隔月一航海とする(三)寄港地はバンコク、シンガポール、マラヤ諸港、ボンベイ、カラチ、ペルシャ湾諸港(折返し)とするなど一〇、八七〇となつている。

公定歩合 引下げを發表

(東京發) 日銀政策委は公定歩合二厘引下げを発表した。

◆山際日銀総裁談――「わが国金融事情は経済不振の情勢に促しつゝあると認められるので、この際政府資金の散超引、受付利子、歩合など総出緩和の手形を除き、日歩二厘方引下げることとするとともに、六月十八日から実施することとした。しかし公定歩合の引下げとしては、従来の引締緩和の通例を踏えることなく、慎重な態度ですすむ所存である」

ユニバース日本代表 「ミス福岡」第一位

今月末ロングビーチへ

(東京發) 華しく世界を二つにつなぐ「美の競典」ミス・ユニバース・コンテストの日本代表選考会は五月廿日午後三時半から東京・有楽町の日劇ホールで開かれ、加藤清正公の三百五十年祭を迎える熊本市が二億圓の募金で復元に乗り出す。

また英京ロンドンで毎夏ロングビーチ市の向うを張つて行われる「ミス ワールド」の代表としては「ミス大阪」の山本みどりさん(二二)が選ばれた。

東日本に 早魃つづく

(東京發) 最近の日照り続きで東日本各地の水田に被害が続出している。

東日本一帯は今田植時であるが、この日照りで関東地方では水田三万ヘクターが被害をうけている。

また東北地方では田植の出来ないところが二万三千ヘクター、折角植えた苗が枯れそうになつているところが五千ヘクターに及ぶ。

東京便り

東京支局・蜂の子

▲岸家の春

岸内閣は、岸信介氏が口ぐせに言つてる通り「電光石火」の早わざで誕生した。

新閣の顔ぶれを全く無関心で聞いた山形県の某大臣を除く全閣僚を驚愕してしまつた。

なかでも意外なことは、副総理大臣だつた石井光次郎氏も、あつさり、副総理の席から追放されてしまつたことである。石橋湛山氏の石田博英大臣も、閣僚から去つていつた。

新閣僚組は完全に面喰られたわけで、この後のやり方は一切新味があつたし、閣内も「岸やるナ……」の感を強くした。

ところで今度の岸内閣の顔も特徴は、岸首相の実弟の佐藤栄作氏を大蔵大臣に入閣させたことだ。

何しろ内閣で実の兄弟が顔を揃えるのは、大蔵大臣の兄弟についた池田勇人氏以来のことである。

兄弟会議」の名で新聞記事を賑わしてる。

兄弟であらうが無からうが実力ある政治家なら、何か割り切れぬ人事であることは事実だ。

佐藤栄作といえば官僚出身の処世だし大蔵畑だ。手腕よくやりこなせるだらうが、佐藤の外に大蔵大臣の適任者が果して無いものかどうか。

いづれにしても、大蔵大臣の椅子は、あまり好感は持たれない。

就任早々から、この人の閣僚の評判が悪くなつては、兄弟そろつて

二重國籍者の日本國民として扱ひ方
出入國規定に新措置

日本國籍を有する二重國籍者の日本出入國手續きについて、六月一日付横濱出入國管理事務所横濱港出張所から六月一日より新措置が實施されたことにつき、同所より次のように發表があつた。

從來日本國籍を有する二重國籍者の出入國及び在留については、出入國管理令により「すべて日本國民として取扱う」ことになつており、これらの者で外國旅券のみを所有して出入國する場合には領事官等の證明書または旅行の目的地國の證明書等を要求せしめ、日本國民であることを確認の上、當該旅券に證印を押捺して出入國を認めていた次第であるが、右は出入國管理令の精神に副わずましくない結果を招く恐れがあるので、今後次のような措置をとることになつたので御了知ありたい。

一、二重國の場合

(イ) 日本旅券及び外國旅券を所持するものについては、日本旅券のみに證印を押捺する。

(ロ) 在外公館長の發行した單數回限有效の旅券を所持し、右により日本國民であることを確認し得る者については、右證明書に證印を押捺する。

(ハ) 外國旅券のみを所持して歸國した者で日本國籍を有する旨の證明書を所持していないものについては、外國人として取扱い、入國後最寄りの入國管理事務所に戸籍謄本または抄本等を提出して上陸時に發行の證明書を提示の上、上陸時に通り出國手續きをすると共に、歸國證明書の交付を受けること。なお當該者に外國旅券と戸籍謄本または抄本等が揃つて發行の證明書を所持して歸國した者に對しては入國審査官は旅券に證印することなく、右歸國證明書を發行する。

(ニ) 前記(ハ)により歸國を認められた二重國籍者は出國の場合は必ず日本旅券により出國手續きを受けなければならない。

シカゴ日米協會發會式に於ける
朝海大使 基調演説要旨
(三)

私は國際收支の均衡を保つという問題が、國土と資源が狹しく九千万人以上の人口を養なわなければならない日本にとつて如何に重大であるかということをこゝにあらためて力説したい。日本の人口增加率が最近歐洲諸國に比し著しく低率の低いフランスのそれに略ぼ接近してゐるというにも拘らず、日本は年内六、五パーセントの割で增加率の割合を續けなければならないのである。この急激な人口增加

THE CHICAGO SHIMPO
Published by
K. Sugimoto, Exec. Director
The Chicago Shimpo, Inc.
1310 N. Wells St., Chicago 10, Ill.
Tel. Whitehall 3-2226
One Year $6.00
Half Year $4.50
One Year (Saturday Only) $4.50
Single Copy 10c

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

SATURDAY JUNE 21, 1958 — Entered as Second Class Matter at the Post Office at Chicago, Illinois — VOLUME 12, NO. 1159

Undefeated Teams Meet This Sunday

All Teams Schedule Doubleheader Games

By BOB HASUIKE

As the result of postponement of games due to rainy weather, the CNAA softball league teams are forced to play double-headers for the remainder of the season. This has been necessitated as the four top teams at the end of the regular season will play off for the championship of the league.

One more team will drop from the undefeated class as A & H Auto and Hawaiian Hut meet in an important game in the first game and Johnny's 3-Decker will oppose the strong Anchor Club team in the second game.

The following are results of last week's games:

Hawaiian Hut .....4 0 0 0 0 0 2—6 10
Anchor Club .....3 1 0 0 0 0 1—5 6
Batteries: Vernon Tasaka and Larry Arakawa; Ike Mayeda and Harold Nemoto.

* * *

S & I Co. .....0 7 2 1 3 3 2—18 15
Jokers II .....2 0 1 0 0 0 0— 3 9
Batteries: Fumio Kodani and Herbert Kamiyama; George Yoshioka, Ed Ishino and Ideno.

* * *

General Mailing ....6 2 1 1 0 0 0—10 10
Chi-Post .....0 2 1 0 0 0 3— 6 6
Batteries: Noh Terada and Koo Kawada; Tom Hama, Fred Hama and Shorty Nagashi. Homeruns—Tatsuo Doi, Chi-Post.

* * *

Ken's Lounge .....0 0 0 0 2 1 0—3 6
Johnny's 3-Decker ....0 2 1 5 0 0 *—8 8
Batteries: Mas Menda and Mike Fujita; Fred Nakamura and Sam Uyehara.

* * *

A & H Auto.....1 0 1 5 3 3 —16 16
Sakuras .....2 2 4 1 0 0 0— 9 8
Batteries: Jerry Kurakazu, Art Shibayama and Toe Nojiri; Fred Toyama, Runda Taiyama and Aki Fukuda. Homeruns—Kitahara, A & H; Paul Mamiya, Sakuras.

* * *

Bruins .....0 0 1 0 1 3 1— 6 8
Lord Jeffs .....1 3 1 0 6 0 *—11 9
Batteries: Joe Taniguchi and Roy Kawaguchi; Joe Shiota and Paul Kadota. Homeruns—Joe Taniguchi, Bruins; Bob Oyama, Lord Jeffs.

* * *

General Mailing .....0 0 0 0 4 0 0—4 5
Hawaiian Hut .....0 0 2 4 2 0 *—8 10
Batteries: Norman Kono and Koo Kawada; Jimmy Ige, Vernon Tasaka and Harold Watanabe.

* * *

Jokers II .....0 0 0 0 0 0 0— 0 5
Anchor Club .....5 6 1 7 5 4 *—28 27
Batteries: George Yoshioka, Shig Moriki and Ideno; Morris Honoda and Harold Nemoto. Homeruns—Harry Tani and Gil Okuda, Anchor Club.

GAMES THIS WEEK

FIRST GAME

Lord Jeffs (Norio Watanabe 1-1) vs. Chi-Post (Fred Hama 0-1)
Johnny's 3-Decker (Clifford Oshiro 2-0) vs. S & I Co. (Fumio Kodani 1-2)
A & H Auto (Art Shibayama 2-0) vs. Hawaiian Hut (Vernon Tasaka 2-0)
Jokers I (Joe Suzuki 1-1) vs. Anchor Club (Ike Mayeda 2-1)
General Mailing (Nob Terada 2-1) vs. Jokers II (George Yoshioka 0-4)
Bruins (Roy Wakasa 1-2) vs. Sakuras (Ted Toyama 1-2)

SECOND GAME

Sakuras (Joe Gandia 0-0) vs. Chi-Post (Tom Hama 1-1)
Ken's Lounge (Mas Menda 1-2) vs. S & I Co. (Harvey Fujiwara 1-1)
Lord Jeffs (Mas Okuda 1-1) vs. Hawaiian Hut (Jimmy Ige 2-0)
Johnny's 3-Decker (Fred Nakamura 2-0) vs. Anchor Club (Morris Hosoda 2-0)
A & H Auto (Jiro Nishimi 2-0) vs. Jokers II (Shig Moriki 0-0)
Jokers I (Dan Yamashiro 0-2) vs. General Mailing (Norman Kono 1-1)

* * *

Jokers I .....1 1 3 2 0 2 2—11 14
S & I Co. .....2 0 0 0 0 3 5—12 6
Batteries: Dan Yamashiro and Cheezy Nakanishi; Haruyy Fujiwara and Henry Hamamura. Homeruns—Tak Doduhara and Moto Morita.

* * *

Chi-Post .....0 0 0 2 0 1 6— 3 3
A & H Auto .....2 3 2 1 0 5 *—13 12
Batteries: Fred Hama and Shorty Nagashi; Jiro Nishimi and Toe Nojiri. Homeruns—Shorty Nagaishi, Howard Nehei, Chi-Post.

* * *

Bruins .....2 1 4 8 3 2 2—22 17
Ken's Lounge .....6 3 1 0 3 4 3—20 15
Batteries: Joe Dacanmay, Roy Wakasa and Roy Kawaguchi; Charles Yoshida, Mas Menda and Mike Fujita. Homeruns—Ed Ishino, Joe Dacanmay.

* * *

Sakuras .....2 0 0 0 2 1 1— 6 6
Lord Jeffs .....2 2 6 0 2 1 *—13 7
Batteries: Ed Watanabe and Paul Mamiya; Nori Watanabe and Harry Taiyama. Homeruns—Paul Mamiya, Sakuras; Paul Kadota, Victor Nakawatase.

* * *

Eighteen Sign Up To Attend Church's Summer Camp in July

Eighteen members of the Christ Congregational Church have filed applications for the Illinois Congregational Christian Camp to be held at Tower Hill in Michigan this summer. For the first time a Junior Camp for boys and girls who have reached their ninth birthday has been included. Other camps are for junior and senior high ages.

The theme of the Juniors is "God at Work in His World," "Camping and Christian Growth" for Junior High, and "The Responsibility for Christian Community" for Senior High.

All campers will be commissioned at a special service during the regular church worship this Sunday, June 22, at 11 a.m. Rev. George Aki's sermon will be on "The Gospel in the Summertime."

STANDING

	W	L.	Pct.
A & H Auto	5	0	1.000
Hawaiian Hut	4	0	1.000
Johnny's 3-Decker	4	0	1.000
Anchor Club	4	1	.800
General Mailing	3	2	.600
Lord Jeffs	2	3	.400
Ken's Lounge	2	3	.400
S & I Co.	2	3	.400
Jokers I	1	3	.250
Chi-Post	1	3	.250
Sakuras	1	4	.200
Bruins	1	4	.200
Jokers II	0	4	.000

Cherry Blossom Fete

Instead of the usual one day, this year the Christian Fellowship Church's (Methodist) annual "Cherry Blossom Festival" will be held on two days, June 27 and 28. John Kinoshita and his many committees are working to make this an outstanding event with many games as well as the sale of delicious Japanese food.

2,100 Chicagoans Enter at Navy Pier

Thirteen Show Work At Artists' Exhibit

Thirteen Japanese American artists are among the 2,100 who have works on display at the 1958 Chicago Artists' Exhibition in the North Exhibition Hall of Navy Pier. Each person was permitted to enter only one work for the prizes totaling $7,450 contributed by the Art Institute of Chicago. The exhibit will be shown through June 29.

As reported previously, Hiroki Mizushima won the Joseph N. Eisenrath prize of $200 for work by an artist who has not exhibited for more than five years. Others who submitted works were the following:

Kingo Fujii, Takuichi Fujii, "Work"; Joseph Goto, no title; June Goto, "2.58"; Carl Hayano, "Figure Study"; Paul Hirokawa, no title; William H. Irie, "Unity"; Francis S. Kaihatsu, "Aerial Tectonics"; Seigi Kuge, "Aphelion"; Ryozo Ogura, "Kettle on the Hearth"; Natsuko Takeshita, "April '58", and Donald Takeshita, "Storm Paint."

Mayeda Pupils Play

Thirty-eight pupils of Alice Mayeda will take part in a piano recital to be held at the Lyon-Healy Concert Hall, 64 E. Jackson Blvd., on Saturday, June 21, at 7:30 o'clock. The public is invited to attend. Among the participants will be:

Noriko and Yoko Arakawa, Donna Chikaraishi, Mary Hamano, Karen Hanamoto, Nancy and Toshio Hayashi, Candace Hidaka, Arlene and Susie Houser, Chiye and Tomi Ishiwari, Jenell Peggy Iwata, Sue Ann Jimbo, Helen Kiyohara, Yoko Kojima, Charlene and Vicki Miyashita, Edith Mae Nakamura, Diane Nishimura, Bessie Ogawa, Donna Oku, Lillian, Linda, Lois and Josephine Oyama, Louise Saiki, Darlene and Karen Sato, Carole and Lynne Seno, Linda Shigehira, Patricia Shirakawabe, Margie Wada, Jill Watanabe, Diane and Elaine Yamada and Joyce Yamamoto.

Rev. Kono Flies North

Rev. G. Kono of the Midwest Buddhist Church flew to Minneapolis on June 14 to officiate at the funeral services of Kakuji Tsurusaki. The issei pioneer's son, Chuck Tsurusaki, and his family reside in Chicago.

Society Present

Two Artists in Joint Concert

Two fine artists, Hisako Toyoda and Emiko Suzuki, were presented in a concert by the Chicago Fine Arts Society at the Lawson YMCA ballroom

Miss Toyoda, who received her M.A. degree in music at the Northwestern University School of Music with top honors this month, play compositions by Bach and Chopin at the piano. She is a professor in the Kobe Jogakuin Department of Music, one of the finest music schools in Japan. She plans to return to Kobe toward the end of August.

Miss Suzuki, soprano who recently made her operatic debut with the American Opera Company in "Il Trovatore," sing Japanese folk songs as well as operatic selections.

Player of Week

During each round of the CNAA softball league, one player is voted "Player of the Week," consequently when two rounds are played on a Sunday, two are selected for the honor. This week's honorees are not pitchers as has been the case in previous weeks.

Ken Sakuma of General Mailing won the honors for the first game and will receive a gift from Star Market, 3349 N. Clark St.

Harry Tani of Anchor Club took the second game honors and will receive a gift from Excel Food Mart, 1153 N. Clark St.

Hayakawa to Appear On Skelton's Show

HOLLYWOOD.—Sessue Hayakawa's next TV appearance will be on Red Skelton's show on Tuesday, June 24, on Channel 2. He will portray a tough Japanese army sergeant with Red playing U. S. Army Private Bolivar who finds himself on a small Pacific atoll, some 14 years after World War II, not knowing that the war has ended. He stumbled into a Japanese sergeant and two privates trying to repair their field radio, also wondering how the war is going. Fuji and Clifford Kawada will play the privates.

Change in Carnival Location Announced By Chicago Chapter

A slight change in the locale of the Chicago JACL's Outdoor Carnival has been announced by its committee. It will be held at the northwest corner of Addison and Clark St., across from Wrigely Field.

The public is invited to attend the carnival which will continue through Saturday, June 28. There will be a countless number of games and booths as well as plenty of delicious food and soft drinks. Loads of prizes will be awarded every night.

Speaker From Sumatra

Hock Huat Yeoh, a native of Sumatra who is studying at Kendall College in Evanston, will be the special speaker for the morning worship service of the Christian Fellowship Church (Methodist) this Sunday at 11:15 a.m. Rev. Arthur West and the pastor, Rev. Victor Fujiu, will participate in the service.

Midwest Golf Results

CHAMPIONSHIP FLIGHT

Kaz Kawamoto	84-12—72
George Teraoka	86-10—76
Henry Ishizuka	87-11—76
Bill Hiura	86- 9—77
Roy Odoi	87-10—77
George Nagumo	88-11—77

"A" FLIGHT

Tom Yamayoshi	90-19—71
Ike Komatsu	95-24—71
Kei Nakagawa	91-17—73
Fred Tsuji	94-21—73
Mas Odoi	89-15—74
Harry Mizuno	90-16—74

Bon Odori Practice Set

In preparation for their annual Obon celebration, the Midwest Buddhist Church announced that the annual Obon Odori practices would be held in the church recreation hall starting June 27. The subsequent practices will be held on July 1, 3, 5 and 8. All practices will start at 7:30 p.m. The public is invited to attend.

John Hay Whitney Foundation Release

List One Chicagoan Fellowship Winner

Frank Hayashida, of 2642 N. Halsted St., was one of eight Japanese Americans receiving Opportunity Fellowships for 1958 from the John Hay Whitney Foundation. A graduate of Chicago Teachers College, he will complete his M.A. degrees in education at Indiana State Teachers College. He plans to study and do research in the technicalities and uses of educational television. His ultimate goal is to teach in the Chicago public school system.

Dr. Kayo Sunada of Green River, Wyoming, received a fellowship to continue his residency in pediatrics at the Salt Lake County General Hospital in Salt Lake City. He is a graduate of the University of Wyoming and Jefferson Medical College in Philadelphia. For the past two years Dr. Sunada has been with the U. S. Public Health Service engaged in research on Salk vaccine. The results of this work will be published soon.

Fairway Golf Tourney

Despite a wet start, the weather cleared up and members of the Chicago Fairway Club were able to finish their June monthly tournament at Old Orchard golf course on Sunday. Sumi Shimizu's net 67 score was hard to beat as she came in first. Scores of the prize winners were as follows:

Sumi Shimizu	67
Louise Saiki	72
Marion Yoshioka	74
Tomi Domoto	79
Tazy Domoto	84

Pastor and Layman To Attend Annual Methodist Confab

Rev. Victor Fujiu and Tad Kitazumi will represent the Christian Fellowship Church (Methodist) at the Rock River annual conference of the Methodist Church to be held at the Wesley Methodist Church in Aurora from June 23 to 27. The latter was appointed by the Official Board to replace Lester Katsura who transferred to the Northbrook Methodist Church.

Pilgrim Fellowship

Immediately following the worship service this Sunday, the Pilgrim Fellowship of the Christ Congregational Church will hold their annual picnic at Waveland Beach with Judy Hirano as chairman. A business meeting of the Fellowship is also set.

DOUBLE BREASTED COATS
Before After

RESTYLED into Latest Style Single Breasted
$14.50
MAIL OR PHONE ORDERS
IRENE'S SHOP
664 W. BARRY AVE.
LI 9-5018
旅行遅れの
ダブルブレスト洋服上着を
最新型のシングルブレスに
仕立て直しいたします
◀特価 十四弗五十仙▶
アイリン・シヨツプ
川本アイリーン

Room and Board
BOB KUSHIDA
4438 S. Greenwood Ave.
Tel. BOulevard 8-2204
Single Rooms
Good Meals

DING HOE
Chinese Chop Suey
1154 N. Clark St. WH 4-8433
Air-Conditioned
Orders to Take Out
3 P.M. to 12:30 A.M.
Closed Tuesday

Charm Beauty Salon
2652 N. Clark St
Lincoln 9-1688
チヤーム美容院
藤本マーグレツト

Ella-Ru Beauty Salon
924 W. Wilson Ave.
LO 1-2185 & LO 1-3000
Specializing in Hair Tinting and Permanent Waves
Mon. al day closed
Tues., Sat. 9 to 6
Wed., Thurs., Fri. 9 to 9
Prop. RUTH WATANABE
ELLA MATSUMOTO

GOLDEN STAR Restaurant
815 N. Clark St. WH 4-8646
11 A.M. to 5:30 A.M.
Chinese & American Dishes

TAI SAM YON
Chinese American Restaurant
1318 E. 63rd Street
BUtterfield 8-9018
Private Party Welcome
Serves the Best
Cantonese Dishes
Family Dinner
Orders to Take Out

DINING OUT IN DIGNITY

at BENJAMIN JOE, JR's BEAUTIFUL, NEW
OLD CATHAY
高級中華御料理
オールドカセー
Finest Cantonese and American Cuisine
Dining Room — Cocktail Lounge — Private Banquet Room
115 E. CHICAGO AVE. Opposite the Old Water Tower CHICAGO ILL.
Delivery and Carry Out
DElaware 7-3021
DElaware 7-9364

Carl Kita REAL ESTATE
3248 N. Clark St. EA 7-1132 Res LA 5-6758

• 3 FLAT BRICK
2-6's, 1-5, enclosed porches, stm. ht. stoker, modern ceramic tile baths. Excellent location 5900 North. Immed. possession one apt. Need about $10,000.00 down.
• 2 FLAT BRICK
2-4's, modern 5 yr. old brick bldg. Auto. oil heat, 2 heating units, steel construction. 2 car gar. Immediate possession. Total price: $27,500.00. Excellent financing.
• 4 FLAT BRICK
2 story brick, 5 rooms each, large lot, 4 car garage, auto. oil stm. heat. Good income. Need about $9,000 down.
• 12 APARTMENT BRICK
3-5's, 9-4's, annual income $13,620.00. Building recently tuckpointed and newly painted. Near shopping & transportation. Total price $79,500.00. Need about $18,500.00.
• 19 APARTMENTS BRICK
6-3's, & 13-2's, original construction. Annual income $15,912.00. Conveniently located. Need about $25,000.00 down, balance 15 years.
• CONVERTED 3 FLAT BRICK
1-5, 4-3's & 1-2 rm. basement, 2 car garage, stm. heat stoker. Good income. Price only $22,500.00.
• 3 FLAT BRICK
Deluxe 3-6's with 2 baths each, all with large rooms. Exceptionally large lot with side drive. Parking lot for 8 cars. One block to Lake Shore Drive. Need about $13,000.00 down.
• 8 APARTMENT BRICK
4-6's, 2-5's, & 1-3 room basement apt., 2 car garage, stm. heat, stoker, immediate possession. Building in very good condition. Need about $20,000.00 down.

No Obligation.—You are welcome to look over our picture book listing, which contains over 300 listings. We have sources for excellent financing. Please drop in and visit us.

EDGEWATER REAL ESTATE
WILLIAM T. OKUMURA
LOngbeach 1-9152
4723 N. Broadway
Res.: LOngbeach 1-7125

• 2 FLAT BRICK
2-7 room apts. Gas hot water heat. enc. porches, garage. Very good condition. Price $22,500. About $7,000.00 down.
• 12 APT. BRICK
6-3½ rooms & 6-2½ room apts., unfurnished, all pvt. baths., tile kitchens & bathrooms. New sinks, stoves & refrigerators. Price. $53,000.00
• 8 APT. BRICK
4-5's, 2-5's & 2-2's, near lake. Large rooms, cabinet sinks, some tile baths, very good condition. Price: $58,000.00.
• 3 FLAT BRICK
1-7 room apt. for owner plus $8,000.00 inc. from 9 units, 3-3's, 4-2's & 2-1's, 3-car gar, oil heat, enc. porches, very clean bldg. Price: $36,500.00. About $12,000.00 down.
• 5 FLAT BRICK:
2-6 room flat, 4-7 room flat & 1-3 Apt. Auto.- Oil Heat, 4 car garage. Income $8,700.00. Price $50,000.00. Down, $15,000.00.
• 6 FLAT BRICK. DOUBLE PLUMBING:
6-6 room flat, double plumbing, sunparlor front, 5 car brick garage, stoker steam. Very clean Income $9,000.00. Price $62,000.00
• 11 APT. BRICK:
2-5 room apt., 9-3 room apt. unf., all pvt. baths, all separate entrances, 5 car brick garage. Income $11,730.00. $20,000.00 down, balance 15 years—6% interest.
• 19 APT. BRICK:
13-5 room apt., 6-4 room apt., sunparlor front, 2 car garage, stoker steam heat. Located 4400 N.W. Income $21,582.00.

We have immediate buyers for your property.
Call us when selling your property for quick results.

Japanese American Real Estate, Inc.
Sales — Insurance — Property Management
4657 N. Sheridan Rd. LOrabeach 1-8620
Edward T. Morioka Res.: BR 5-1689

• 6 ROOM RESIDENCE:
A 6 rm. residence. Auto. oil ht. Garage. Located approx. 6000 North convenient to shopping, school & transportation. Price $13,500.00 with only $3,000 down.
• 2 FLAT BRICK:
5 & 6 rm. flats with tiled bath. Auto. oil ht. 2 car gar. Possession available. Only $5,000.00 down.
• 2 FLAT BRICK:
2-6 rm. flats with modern bath & kitchen. 3 car brk. gar. Auto. gas ht. Located in a nice residential area.
• 3 FLAT BRICK:
1-5 & 2-6 rm. flats with built-in tubs. Auto. oil ht. 2 car gar. Lot 35' x 125'. Price $30,000.00. Located 5200 North
• 3 FLAT BRICK:
3-6 rm. flats. Auto. oil ht. 2 car gar. Convenient to shopping, school, & transportation.
• 10 APT. BRICK:
3-5 & 7-4 rm. apts. Stkr. stm. ht. Steelbeam constructed. E-Z financing or will trade for smaller or larger building.
• 10 APT. BRICK:
3-6, 3-5, 4-3, 3-4 rm. apts. Stkr. stm. ht. Inc. approx. $17,000.00 Price 5 times income. E-Z financing.
• 31 APT. BRICK:
Court bldg. containing 6-6, 8-5, & 19-4 rm. apts. Stkr. stm. ht. Income over $36,000.00. For sale or trade.

IF THE ABOVE LISTINGS DO NOT SATISFY YOU, PLEASE CALL FOR OTHER LISTINGS AS WELL AS LIST YOUR NAME FOR "GOOD BUYS" WHICH COME IN AND ARE SOLD WITHOUT APPEARING IN THE PAPER

ROBERT'S WATCH REPAIRING
Watches Gifts WAgner 4-2040

Engraving Jewelry 1040 E. 47th St.

JACL OUTDOOR CARNIVAL
Friday, June 20, thru Saturday, June 28
ADDISON & CLARK ST.
(Across from Wrigley Field)
Ride the Merry-go-round, Ferris wheels, Whips as well as win prizes at the booths.
Weekdays 6-11 p.m. Weekends 1-11 p.m.

Your Classified Ads

FOR SALE

ON NEWPORT NEAR HALSTED Modern 6-apt. bldg., steam stoker. Inc., $7,260; exp., $1,158.50. Price $47,000. Call GR 2-1660 eves. Carl Person, 3021 N. Clark St.

CLEANING and Tailor Shop. Reasonable. Retiring after 30 yrs. same place. 10302 S. Michigan Ave., PU 5-1165.

VICINITY SHEFFIELD & ROSCOE 3-story brick store and 2 6-rm. apts.; oil steam heat; 2-car garage. Want offer. WE 5-5568.

Clean'g store. gd. locat. gd. for couple. 841 W. Sheridan, LA 5-5805.

HELP WANTED

WAITRESSES—Japanese girls. Kimono supplied. Diamond Head Restaurant, WA 5-1678. Ask for Sarah.

SECRETARY—1-girl office; loop. Must take shorthand; 5-day wk.; starting salary $60 wk. DE 2-1936.

TYPISTS, CLERKS
114-yr. old wholesale firm on Near North Side has several openings for alert young women interested in permanent jobs. Beginning pay will be based upon ability and steady advancement is assured for those who demonstrate their ability on the job. Call Mr. Barber at SUperior 7-1660 for interview or come in to see us.
A. C. McCLURG & CO.
333 E. Ontario St.

Subscribe to the Chicago Shimpo

FOR RENT

1-ROOM Kitchenette, 1333 N. La Salle, DE 7-4210.

1 & 2-ROOM Kitchenette; conv. location, near lake. 746 Juniper Terrace, BI 8-9848.

1½ & 2½-ROOMS; furn. or unfurn.; clean; priv. bath; $50 up. Half Japanese residents. 4060 N. Kenmore, EA 7-9285.

$65.00—3-rm. apt. with priv. bath and porch; unfurn.; north. DE 7-8407.

3-ROOM apt., unfurn. private bath, 4906 N. Sheridan. RA 8-1260.

6-ROOM unfurn. flat; steam heat. 1251 N. Oakley Blvd. EV 4-6049.

3-ROOM furn apt.; priv. bath. 922 Leland. AR 1-4935.

MODERN deluxe 2-rm. furn. apt. Newly decor.; utilities & linens furn. Reasonable. Newport Ave. GR 2-1274.

3-RM. — furn. apt. with priv. bath, enclosed porch. Adults. 4521 N. Magnolia. RA 8-6241.

WALL WASHING SERVICE
Wall and Ceilings Washed Beautifully by Men Who Know How
Also Carpet & Upholstery Cleaning
壁のウオツシング サービス
熟練職人によつて壁や天井その他をウオツシングします。
無料見積。
Call for free Estimates Anywhere in Chicago
Phone UP 8-3188
4554 BROADWAY
MASTER WALL WASHING SERVICE

ACME SEWERAGE
City Wide Service PHONE JU 8-1177
Catch Basins Cleaned, Built and Repaired. Electric Rodding and Pumping. If We Fail to Open Blocked Sewer Lines Service Is Free
スーワーサービス ◀仕事は何んでも御相談下さいます▶

★ Jim Conway, WBBM TV's Star of "In Town Tonight," meets Mrs. Hugh C. Michels, Jr., of Wilmette, Illinois

"Last summer I swore I'd give up baking . . .
but with my new electric range, my kitchen never heats up . . . even when the oven's been on for hours!"
says Mrs. Michels

Modern electric cooking means a cooler kitchen . . . one that helps save Mrs. Michels' energy for outside activities. She is a member of the Junior Board of Passavant Hospital and other charitable groups.

JIM CONWAY: You know, electric cooking's the coolest kind there is. That's one of the main reasons it's becoming more popular every day with modern women like yourself!

MRS. MICHELS: Well, Jim, it's mighty nice to work in a cool kitchen! You see, Hugh and I do a lot of entertaining . . . and, of course, there're always cookies to bake for the girls . . . but with all the baking I do . . . company-size roasts, pies like this, everything, my kitchen still stays cool and comfortable.

JIM CONWAY: I'm sure it does, because actual baking tests prove that modern electric ovens keep kitchens an average of *10 degrees cooler* than any other kind.

MRS. MICHELS: I know that from experience, Jim . . . but why is it?

JIM CONWAY: Well, Mrs. Michels, it's because electric ovens are insulated on all 6 sides . . . not just five . . . so that the heat stays in the oven where it belongs. And, of course, that's one of the reasons electric cooking's so economical . . . actually costs only 7¢ a day for the average family.

MRS. MICHELS: Speaking of families, Jim . . . why not stay and have some of this apple pie with *us*?

JIM CONWAY: Mm-m-m-m-m! Electric cooking *does* have its advantages, doesn't it?

Every day, more modern women cook the modern electric way

Commonwealth Edison and Public Service Company

SEE YOUR ELECTRIC APPLIANCE DEALER

The Chicago Shimpo
THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

第一一六〇號　一九五八年六月廿五日（水曜日）

戰爭誘發で ナセルを非難

レバノン首相、事態重視

（レバノン・ベイルート發）レバノンのサミ・エル・サル首相は統一アラブ共和國がレバノンに對して實際に戰爭をしかけつゝあると非難、米英の軍事的介入を除外するものではないだろうと言明した。

サル首相はレバノンの事態は刻々惡化しつゝあり、もし國連が有効な措置を講ずることができなければ、レバノン政府は米國もしくは英國に對して軍事的に介入してもらうよう要請するかもしれないと述べてゐる。

さらにサル首相は國連安保理事會で再びレバノン問題がとり上げられなければならないとし、今や統一アラブ共和國はレバノンに向つて赤い勢力浸透の國際的な反撃をよび、ソ連に對する批判が高いのはインドである。

ヒンドスタン・タイムズは「宣言は暗號された」という題で社說をかげ、インデアン・エクスプレスは「今回ソ連が行つた核實驗、諜報、そして國際終了後の眞相發表というやり方からみて、ナジ處刑の眞の理由がナジの眼科にはなかつたこと、實はソ連がナジのやり方が氣にくわなかつたからに違きな

（ワシントン發）ソ連がハンガリー國連の實任者ムレ・ナジ、パル・マルテレなどを處刑したとの報は世界的な反響をよび、ソ連に對する批判が高いのはインドである。

ヒンドスタン・タイムズは「宣言は暗號された」という題で社說をかげ、インデアン・エクスプレスは「今回ソ連が行つた核實驗、諜報、そして國際終了後の眞相發表というやり方からみて、ナジ處刑の眞の理由がナジの眼科にはなかつたこと、實はソ連がナジのやり方が氣にくわなかつたからに違きな

（ロンドン發）コペンハーゲンではソ連國防相がナジ元ハンガリー首相を死刑に處したことに關聯した暴動がソ連大使館前でデモを行い、投石して

デンマークへ抗議 モスクワでデモ

ソ連大使館への投石事件で

（ロンドン發）コペンハーゲンではソ連國防相がナジ元ハンガリー首相を死刑に處したことに關聯した暴動がソ連大使館前でデモを行い、投石して

ハンガリー動亂責任者 處刑に 世界の反響高まる

批判の聲強いインド

（ワシントン發）ソ連がハンガリー國連の實任者ムレ・ナジ、パル・マルテレなどを處刑したとの報は世界的な反響をよび、ソ連に對する批判が高いのはインドである。

右筋によると、トルコ軍はブルガリアの一兵士が國境をこえ、トルコ領土にさまよいこんだところを射殺、これを射殺した。

これに對しブルガリア軍もたちに報復のためトルコの國境警備所二カ所に銃撃を加えたものである。双方に被害があつたかどうかは不明。

トルコとブルガリア 國境で發砲騒ぎ

（サロニカ發）ギリシヤ軍筋が報じたところではギリシヤ、トルコ、ブルガリア三國の國境が接する地點で、トルコとブルガリア軍との間で發砲事件が起り、銃撃停止後もかなりの時間睨み合いをつづけたようである。

右筋によると、トルコ軍は

日—中間の國交 積重ねて正常化へ

赤城官房長官談話

ないが、國情變化など踏み重ねて國交を正常化しようというのであり、すぐに日本が中共の承認について積極的に關與に乘出すようなつもりはない。

（三）現在のこじれてゐる日中關係を地ならしする具體的な方法としては、たとえば漁業關係において從來の關係を繼續し、日本の漁船が中共の領海を侵犯しないよう注意するなど、從來の經驗に即してこれを處理するなど、從來の經驗に即してこれを處理するなど、從來の經驗に即してこれを處理

三笠宮御夫妻

サンパウロ御着き

官民擧げて歡迎

(サンパウロ發)三笠宮御夫妻はブラジル移住五十年祭の式典に御出席のためサンパウロにお着きになつた。

飛行場にはサンパウロ知事ジヤニオ夫妻等のほか、ブラジル在住の日系人多數が出迎えた。

そして飛行場から市内に續く道路の兩側には約三キロにわたつて百二十の日本人團体やアルゼンチン、ペル、からかけつけた日系人數萬團、それにはるゝ〳〵ブラジル奥地からも含まれているものである、と發表では謂つている。

(サンパウロ發)三笠宮御夫妻は三笠宮殿下のサンパウロ御訪問を歡迎した。

尚は三笠宮殿下はサンパウロ御到着にあたり、次の如きメツセージを發表された。

日本人が州、府當局からゝんだんの指導と奥護をうけた結果、今やそれ〳〵のみちにおいてブラジル國の發展に貢献し、日本とブラジルの親善のかけ橋となつていることを、まのあたりに見て强い感銘を受けた。

日、米、濠水上大會

廿七日から羅府で

四百自由型が白眉

(東京發)二十七日から三日間羅府で開かれる日米濠三カ國の對抗水上競技大會に七名の選手を團れて參加する橋上コーチは今度の大會で日本の山中と濠州のローズ選手の對抗競技が最も興味の中心となるであろうと述べ、大要次のように語つた。

ローズ選手と山中の一戰は四百米と千五百米自由型の二種目でみられると思うが千五百では山中が勝つと思う。

尚は四百でローズの保持している四分廿七・三秒は今度のアジア大會で山中が四分廿三・九秒で破つており、羅府のプールは泳ぐのに以上に有利であるため恐らく世界記錄が樹立されるのではないかと期待されている。

米高校交換學生

日本家庭で二ケ月

(桑港發)二十七日桑港入港の日本郵船でシアトル經由の客船氷川丸で、日本の一般家庭に約二カ月入つて日本人の生活をしようという米國高校生の第一陣千二十一名、女子十三名の交換學生。

カリフオルニア出身のクリスチン・ダータさん(一六)が東京都大田區新井宿一ノ二二七二、お茶の水女子大學長稻垣長典氏方に入るほか東京五名、橫濱二名、甲府二名、名古屋一名、阪神地區十一名など各地の家庭に分宿、八月六日まで日本人の生活をする。

在日不良外人に 取締り嚴格化

(東京發)一年間に檢擧取調べを受けたものは八万八千三十六人に達しているが、現在ブラックリストに載つているのは八百人、その中の特に要注意なもの五十六名に對しては警察から徹底的に追放措置中である。

この五十六名の中國人六%その他四%)で、その中唯一人となつているが、米人最多

羅府の短農 百万圓の夢は?

(サクラメント發)もう既に二年になる短農實現運動のころ工合はどんなものだろうか。ユーバーシテイ、メリスビル方面のキヤンプボス及びステート(であるからである)よりも、我和寮の知事候補に出馬したウイリアム・ノーランド上院の政治的生命を決する試驗である、と考えられたからである。

選擧の結果は關心が知つているように、民主黨候補ポツト・ブラウン(前檢事總長)の當選は確實視されているが、ノーランドのそれより僅か一〇萬票位多いかもしれないが、それは加州が二つの人種問題で米國第二の大

加州豫選の意味するもの

藤井寮一

(一)

六月三日に行われた加州の豫選についてはすでに數多の解説や意見で發表されたがまだいい盡されない點もあるようなので、豫選結果が意味するものについて私見を述べてみる。

加州の豫選は全米の關心を集めたが、それは加州が二ヨーク次ぐ米國第二の大

日本の自殺率は 世界でも最高

(ユーヨーク發)一九五七年統計年鑑によると、日本の年間自殺率は十万人あたり二十四・二人で世界最高となつてゐる。二番目はオーストリアの二十二・八人ただし都市だけを對象とした場合は西ベルリンが最高で三十四・三人。

自殺率のひくいのは北アイランド、蘇聯、中南米諸國などで、いずれも十万人當り五人以下。また自殺者は女性より男性が三倍も多く、自殺率の最も高い年齢は四十五歳以上である。

また世界の六十六か國が一九五六年中に死んだ人の死因

日本の巨人

伸び放題の 手術で發育をストップ

(東京發)日本の〝巨人〟こと極坂義光君(二一)は七呎八吋と驚くばかりの大男。体重二百五十五ポンド、背が伸び放題で、一向に成長が止まらないので東京大學附屬病院に入院し手術が施された。

これで背丈の方はもう伸びなくなつたという。體は伸びても、体力の方はそれに伴わず、一寸動いても疲勞を覺え、ホルモン注射をしてもおいつかず半壁の歩行すら困難だつたので、今度の手術になつたもの。極坂君は十才頃から大人顏負けの巨人で、當時すでに受け持ちの先生を、體丈の上では壓倒していたという。

新潟空港

日本側で使用

(東京發)さる三月末、米軍から返還された新潟空港が民間空港として新しく發足した

妖

(東京發)

ソ連の白熊

上野動物園へ

(東京發)いま日本にきているソ聯の國立ボルセ・サーカス團から東京上野動物園に白熊がおくられた。

この白熊は「雪男」という名の生後六カ月の牡で、北極圏の島で生れ、體の長さ約一メートル、體重三十キロである。

アル中患者 全國的に增える

(東京發)十五才から二十五才までの青少年の間に急速にアルコール中毒の患者が增えており、千葉縣都市のある病院では過去五ヶ年間に約二倍に增えたところによると同病院のアル中患者の二二パーセントは青年層であり、今年になりこれが三一パーセントに增えているといわれている。最近全國的に十代の男女の間の飲酒が流行し、その内

グラハム師

桑港傳道終る

(桑港發)エバンデェリズムのチャンピオンシップ、ビリー・グラハム師は桑港で過去七週間にわたつて聖書大傳道集會を行つてきたが、このほど同集會を終つた。

期間中、カウ・パレスの會場では前後四十回にわたり集會がもたれ、聞回平均一万六千(カウパレスは一万五千人收容できる)總計七十万四千人の男女が、グラハム師の說教に聽き入つた。このうち、神を受け入れると決心した男女の數は二万五千人に上つたといふ。

八月に結婚

ミヨシ梅木

(羅府發)映畫「さよなら」の名演技で助演女優のアカデミー賞を獲得した、ナンシー(ミヨシ)梅木さん(二十九)が、二年前に會い、その後

動二等瑞寶章

伯國日系議員に

(東京發)天皇陛下は日本をお訪れたブラジル國會議員の團長ブラジル下院議員の田村氏に對し勳三等瑞寶章を贈られた。これは田村議員が日本とブラジルの友好關係を進める上につくしたので、さきごろ同國議會に傳達された。

なお田村議員は日本訪問を終り、歐州經由で歸國した。

新潟空港

日本側で使用

(東京發)さる三月末、米軍から返還された新潟空港が民間空港として新しく發足した

妖

(東京發)

日、米、濠水上大會

廿七日から羅府で

四百自由型が白眉

(東京發)二十七日から三日間羅府で開かれる日米濠三カ國の對抗水上競技大會に七名の選手を團れて參加する橋上コーチは今度の大會で日本の山中と濠州のローズ選手の對抗競技が最も興味の中心となるであろうと述べ、大要次のように語つた。

ローズ選手と山中の一戰は四百米と千五百米自由型の二種目でみられると思うが千五百では山中が勝つと思う。

尚は四百でローズの保持している四分廿七・三秒は今度のアジア大會で山中が四分廿三・九秒で破つており、羅府のプールは泳ぐのに以上に有利であるため恐らく世界記錄が樹立されるのではないかと期待されている。

米高校交換學生

日本家庭で二ケ月

(東京發)二十七日から三日間羅府で開かれる日米濠三カ國の對抗水上競技大會に七名の選手を團れて參加する橋上コーチは今度の大會で日本の山中と濠州のローズ選手の對抗競技が最も興味の中心となるであろうと述べ、大要次のように語つた。

ローズ選手と山中の一戰は四百米と千五百米自由型の二種目でみられると思うが

千五百では山中が勝つと思う。

尚は四百でローズの保持している四分廿七・三秒は今度のアジア大會で山中が四分廿三・九秒で破つており、羅府のプールは泳ぐのに以上に有利であるため恐らく世界記錄が樹立されるのではないかと期待されている。

在日不良外人に 取締り嚴格化

(東京發)一年間に檢擧取調べを受けたものは八万八千三十六人に達しているが、現在ブラックリストに載つているのは八百人、その中の特に要注意なもの五十六名に對しては警察から徹底的に追放措置中である。

この五十六名の中國人六%その他四%)で、その中唯一人となつているが、米人最多

加州豫選の意味するもの

藤井寮一

(一)

六月三日に行われた加州の豫選については、すでに數多の解説や意見で發表されたがまだいい盡されない點もあるようなので、豫選結果が意味するものについて私見を述べてみる。

加州の豫選は全米の關心を集めたが、それは加州が二ヨーク次ぐ米國第二の大

羅府の短農 百万圓の夢は?

(サクラメント發)もう既に二年になる短農實現運動のころ工合はどんなものだろうか。ユーバーシテイ、メリスビル方面のキヤンプボス及び

ステートであるからである)よりも、我和寮の知事候補に出馬したウイリアム・ノーランド上院の政治的生命を決する試驗である、と考えられたからである。

選擧の結果は關心が知つているように、民主黨候補ポツト・ブラウン(前檢事總長)の當選は確實視されているが、ノーランドのそれより僅か一〇萬票位多いかもしれないが、それは加州が二ヨーク次ぐ米國第二の大

日本の自殺率は 世界でも最高

(ユーヨーク發)一九五七年統計年鑑によると、日本の年間自殺率は十万人あたり二十四・二人で世界最高となつてゐる。二番目はオーストリアの二十二・八人ただし都市だけを對象とした場合は西ベルリンが最高で三十四・三人。

自殺率のひくいのは北アイランド、蘇聯、中南米諸國などで、いずれも十万人當り五人以下。また自殺者は女性より男性が三倍も多く、自殺率の最も高い年齢は四十五歳以上である。

また世界の六十六か國が一九五六年中に死んだ人の死因

日本郵船 沙港航路 御案内

船内サービスには日本式に訓練された船員により親切叮寧にお世話致して居りますから氣樂に旅が出來る「氷川丸」を御利用下さい

定期客船 氷川丸

沙港出帆 六月廿一日 八月一日 九月十九日

横濱入港 六月廿四日 八月十五日 十月四日

氷川丸運賃 キヤビン(八〇名) 四百廿五弗以上
三等A(八六九名) 三百弗
三等B(一一七名) 二百八十弗

船賃は(キヤビン級 一人乃至三人部屋 三等A級 二人乃至四人部屋 三等B級 二人乃至六人部屋)となつて居ります

▲尚は詳細は左記又は切寄取扱所に御照會下さい

REPRESENTATIVE N.Y.K. LINE or JAMES GRIFFITHS & SONS, INC.
914 Second Ave. Seattle, Wash.
Phone MAin 3340

N.Y.K. LINE PASSENGERS AND FREIGHT

御金は預御の加州東京銀行は金送御

郷里送金申込書(切取つてお送り下あい)

金 弗 仙 也 $

受取人及住所

貴方の姓名及住所

一九五 年 月 日

The Bank of Tokyo of California
San Francisco: 160 Sutter St. ..... YU 2-6305
Los Angeles: 120 S. Pedro St. ..... MU 2361
Gardena: 16401 S. Western Ave. ..... DA 4-7564

(仙五十七料數手額金送迄弗百)

日本料理 御壽司 リバテー食堂

北クラーク街一二六 電話 WH 四ー六九七六

皆樣の加州 住友銀行

弗預金

メールで簡單に御預金が出來ます
一万弗まで預金保險がついています

日本向送金

手紙に送金受取人と送金人の住所をお書きになり小切手と共に御送りになりますれば當行で御手續きします

THE SUMITOMO BANK
(California)

HEAD OFFICE 440 Montgomery St. San Francisco, Cal.
LOS ANGELES OFFICE 101 S. San Pedro St. Los Angeles, Cal.

土地家屋賣買周旋

4410 N. Malden

▲土地家屋賣物▼

▲北部 二階建物、二一四、一一三、一六號、アパート二軒屋附き、年收四千八百弗、スチームヒートストカー
▲北部 三十三ユニット、ルーミングハウス、レーヤ近く、スティーム年收二万七千弗、賣價七万五百弗(見安く相談します)
▲北部 十二フラット、レーキ近く、スティームヒート、ベースメント、二一三ルーム、二一三ルーム、年收一万四千弗 パス付、二車庫
▲北部 十二フラット、スチームヒート ストーカー、各私十一三ルームアパート、二一二ルームアパート、各私
▲北部 十二フラット、各七室、ダブルプラミング 年收一万二千五百弗、賣價七万五千弗
▲北部 セダーン建物十九アパート、賣價九万七千弗 牧入一万七千弗
▲北部 働かる日米グロッサリー 格安に賣り渡したし

土地家屋賣買周旋

各種ビジネス

土井光二 事務所

1105 W. George St. Chicago 13, Ill. Tel. Lincoln 9-3341

土地家屋賣買周旋

杉田ロバート

電話 LA 五一一三六〇 RA 八一一二六〇

土地家屋賣買周旋

田中ハリー

RA 8-4744

良き買物▼

▲北四千七百番台、レーキより一ブロック ロット五〇×一二五呎 三車庫あり、スチームストーカー 組合に斬らしく、堅牢な敷屋 持主に入營、二台當附きの外、年收八千五百弗あり 持主他州移轉につき大至急賣りたし 代價四万四千弗、約八千百弗ダウン

▲遺産整理の爲め格安に賣りたし 十二ユニットの爲め、各六室ビル、良區域 裏に十五自動車パーキングスペース 約二万二千五百弗ダウン

▲其他大小賣物澤山あります▼

日米食料品一切

加州サンピードロ

直送新鮮まぐろ

精選白米

日米食料品一切

鮮魚野菜類

藤井商會

店キ 藤井勝男
北クラシン街四六五四
LO一一六〇九

各種精選白米及醬油

日米食料品一切

フランクリン食料品店

宮本三郎

各種精選白米

日米食料品一切

精肉 鮮魚 サンピドロより直送

日米食料品一切

フランクリン食料品店

宮本三郎

各種精選白米

日米食料品一切

加州サンピードロ直送新鮮まぐろ

精選白米

日米食料品一切

加州サンピードロ直送新鮮まぐろ

各種精選白米

日米食料品一切

富士屋食料品店

北クラーク街三四五〇

▲毎日曜日も開店致します▼

各種精選白米

日米食料品一切

何品によらず大勉强致します
何卒御引立下さい

▲毎日曜日も開店致します▼

北クラーク街三四五〇

富士屋食料品店

白米取揃へ

日米食料品一切

サンピドロ直送鮮魚

北部は郊外 南部は市内 配達の參少に不拘

ヨーク商會

北クラーク街三四〇

各種精選白米

日米食料品一切

精肉 鮮魚 サンピドロより直送

日米食料品一切

フランクリン食料品店

宮本三郎

各種精選白米

日米食料品一切

藤井商會

店キ 藤井勝男
北クラシン街四六五四
LO一一六〇九

各種精選白米及醬油

日米食料品一切

スター マーケット

森門、畠中

各種精選白米

日米食料品一切

OK食料品店

山地ロー

各種精選白米

日米食料品一切

加州サンピードロ直送新鮮まぐろ

精選新米

サクラ米 リバテー米
スミス五百番 プレミアム
スミス五百番 プレミアム五百番
サクラ米 リバテー
鮮魚、鮮肉、野菜類
其の他日米食料品一切

エキセル食料品店

金子ローイ

藝術協會主催
「歌曲とピアノ」盛會
嘱望される二人の音樂家

シカゴ藝術協會主催の「歌曲とピアノ」が、さる二十日(金)定刻よりやゝおくれて、午後八時半からローソンYMCA一階ホールでひらかれた。ピアニストの豊田勝子嬢、ソプラノ歌手鈴木ミ子嬢の二人の歌曲演奏が出演した。この日聽衆は五六十名におよび會場を埋めつくさんばかりまづ第一部は鈴木ミ子さんのソプラノ獨唱。水色のイブニングに身をつゝんだ鈴木さんは、レスピヒ、シューベルト、ヒューの歌曲のほか名歌劇の「トロバトーレ」からアリヤ「優しのばらよ」を歌い、この種のサロン風音樂會には勿体ないようなボリュームのある聲で聽衆を魅了した。

鈴木さんはさきごろシカゴのアメリカ歌劇團公演の「トロバトーレ」に主役を歌いその實績を期待されているハワイ出身のソプラノ歌手。ピアノの伴奏にはシカゴ・シンフォニック合唱團の常任ピアノ伴奏者メリー・サウアー嬢が當り、ソツのないところをみせた。

第二部は豊田勝子さんのピアノ獨奏。獨奏曲目はバッハの「クロマチック幻想曲と遁走曲」およびヒンデミットの奏鳴曲一番(最終樂章のみ)の間にショパンの奏鳴曲をはさんだレパートリーの廣いもの野心的なプログラムにパワフルとヒンデミットのよさを再現しこの人の藝術的なタッチとペダリングのよさは技巧家肌をおもはせるのに充分。アンコールには日本民謡をテーマにした「おてもやん」を演奏。豊田さんは關西における管絃樂の協演、神戸を中心とする管絃樂部ピアノ獨奏會、二年前に渡米のために演奏、またごろノースウエスタン大學院を優秀の成績で卒業した才媛。

第三部は再び鈴木ミ子さんの登場でポピュラーものとして日本民謡數曲とガーシュイン、ウェーバーの歌曲を歌うとくに最後部の「荒城の月」ガーシュインの「サンマータイム」アンコールの一つとして歌った「ミチトンカの湖畔にて」が觀衆の感情をそゝり大喝采のうちに幕をとじた。

大石光二氏
九番習披露と訪日送別諮問
來る六月廿七日於定住者會

シカゴ藝術界に於て大變指導的地位にある大石光二氏は今回出野、二氏と共に最古參者の一人で日の關係で二週間ほど滯在、日系人會に、日系人で組織している人達のために特別の左のプログラムを組むことになつた。

マーシャル・スコット氏が日本訪問の際撮つた美しいカラースライド(說明つき)を映寫し、續いてバースデイ・パーティが催される(會費無料)その實任者として四エルム街六二に住む石川源治氏が指名されているので詳しいことは同氏又は定住者會の事務所にたづねて頂きたいと。

別に各ホテル、アパートへ案内狀が發られる筈であるが案内の有無に拘はらず多くの日系の出席が望まれている。定住者會の事務所にてお能話することになつている。

山梨・廣島 三縣人會
ピクニック

山梨鄉友會と廣島縣人會は來る六月廿九日(日)ジャクソン公園內の「日本茶室」あと通稱「富島」で、また廣島縣人會は南部のカルメット公園でともに盛大に催されるので縣人諸故者は家族、友人誘い合わせて參加されるようにとまた縣人外の方の參加も歡迎されてゐる。

何れも園藝競技は勿論賞品も澤山用意あり、ソーダ水、アイスクリームの用意もあるが、お辨當だけは各自御持參願いたいと。山梨鄉友會の會場は筑紫會と堀と隣り合せになつてゐる。(電車で行く人はリヤクソンパーク行きの最終電で下車二ブロック東北公園內にいけば直ぐ會場である。

シカゴ公園主催 第一回 コンテスト

シカゴ公園局では「春の富藏」コンテストに用作品を一般から募集している。締切日は六月末日まで。

白黒寫眞及びカラー寫眞であれば應募は自由で、作品數の上、入選者には優勝杯が贈られる。

應募規定その他コンテストの詳細については直接 Public Information Service Chicago Park District 425 E. 14th Blvd. Chicago 5, Ill. へ申込むか、もしくはシカゴ公園諮事會事務所、カメラ・クラブ又は各カメラ店に照會の事。

田中フレッド君結婚

廿八日被露宴を催す

元天金を經營、現在アパート及び豆腐製造業に從事してゐる田中佛一郎氏夫妻の息フレッド君は、さきに日本放送中であつたが息子を得て眞綱サダ子嬢と結婚し新婚間伴最近歸米されたので新婦の親代りとなつた平山米氏夫妻の名の下に來る廿八日午後七時より知友百余名を招待して盛大なる披露宴を催される筈。

河野夫人死去

沙市よりさる三月當地の今息實氏を訪問中の河野みつる夫人(六六)はさる二十二日ストロークのため逝去。

葬儀は近親者により二十五日午後八時より增村葬儀社(二八四三北クラーク)で河野家教徒により執行される。

米國佛教會本部 本年特別獻金報告

今年度も五万弗ゴールにスタートした特別獻金ドライブの成績は六月十三日までに總額二千六百弗あつたと本部特別獻金部會計羽入氏より發表があつた。

尙は特別獻金委員會々長平喜久藏氏は「今年度ドライブの一助となる印刷物を近く各佛教會に配布するよう用意しており、更に昨年度の特別獻金の支持により成功をみた各種のプロゼクトを今年度も是非繼續支持することが必要であるため全佛教徒あげて今年度も特別獻金ドライブに積極的協力下さるよう仰望する」と語つた。

一世婦人會 慰安の催し
一般の參加歡迎

メリー・ポロメリー・グリー會館で今日六月廿五日(水)午後一時半より、日系の一世婦人會員のための慰安會を開くことになつている。

同會館は定住者會の筋向ひに當る北ラサール街一四九にあり、昨年の春創立されたのであるが、その目的は六十才以上の人達のために娯樂、教養向上に資する種々のプログラムを提供するにある。

尙當日會場には、定住者會の中根理事と國本總領事を宣ね、日系人のための利用法をせになつてゐる。

東京便り
東京支局・蜂の子

不愉快な旅

私は日本に住んでゐながら國內を旅行しようと思つたことは少い。

早くいえば日本の旅行は、きらいなのだ。その理由にはいくつもあるが、その一つには汽車の中がきらいなのだ。

二等車は、乘つてゐる客が國粹的だし、三等車は雜然でいやだが、客の行儀が惡すぎる。そのことが旅行を一層いやなものにしてゐる。

一昨日、就寢から夜汽車で仙州にゆき、翌日、ひるの汽車で東京に歸つたが、やはり面白くない。

二等車にしても三等車にしても客は、乘つてから降りるまで、多くの人がよく飲み、よく食うこと……お話のほかである。

特に三等車の方は、まるでお酒の品評會である。だいたい十種類の食物を箱にいれて屆からかけて、肩という肩で、呼び變りしてゐるく。

ゆかたがけの關係者などは酔つて調ざつな歌を放歌しながら、太股をだして車內を橫行したりする。

若い男はゴロリと二人がけのシートに橫になつて遲鈍入りをしてゐる奴もゐる。

遲鈍しくそもあつたものぢやない。

車窓の外に國際する景色は見ごとだが、車內だけは動物園並みだ。

アメリカから日本を訪れる觀光團先輩の人達は、買切りをせになつてゐる。「電車で行く人はリヤクソンパーク行きの最終電で下車二ブロック東北公園內にいけば直ぐ會場である。

シカゴ公園局主催 第一回 コンテスト

シカゴ公園局では「春の富藏」コンテストに用作品を一般から募集している。締切日は六月末日まで。

白黒寫眞及びカラー寫眞であれば應募は自由で、作品數の上、入選者には優勝杯が贈られる。

應募規定その他コンテストの詳細については直接 Public Information Service Chicago Park District 425 E. 14th Blvd. Chicago 5, Ill. へ申込むか、もしくはシカゴ公園諮事會事務所、カメラ・クラブ又は各カメラ店に照會の事。

田中フレッド君結婚

廿八日被露宴を催す

元天金を經營、現在アパート及び豆腐製造業に從事してゐる田中佛一郎氏夫妻の息フレッド君は、さきに日本放送中であつたが息子を得て眞綱サダ子嬢と結婚し新婚間伴最近歸米されたので新婦の親代りとなつた平山米氏夫妻の名の下に來る廿八日午後七時より知友百余名を招待して盛大なる披露宴を催される筈。

河野夫人死去

沙市よりさる三月當地の今息實氏を訪問中の河野みつる夫人(六六)はさる二十二日ストロークのため逝去。

葬儀は近親者により二十五日午後八時より增村葬儀社(二八四三北クラーク)で河野家教徒により執行される。

米國佛教會本部 本年特別獻金報告

今年度も五万弗ゴールにスタートした特別獻金ドライブの成績は六月十三日までに總額二千六百弗あつたと本部特別獻金部會計羽入氏より發表があつた。

尙は特別獻金委員會々長平喜久藏氏は「今年度ドライブの一助となる印刷物を近く各佛教會に配布するよう用意しており、更に昨年度の特別獻金の支持により成功をみた各種のプロゼクトを今年度も是非繼續支持することが必要であるため全佛教徒あげて今年度も特別獻金ドライブに積極的協力下さるよう仰望する」と語つた。

一世婦人會 慰安の催し
一般の參加歡迎

メリー・ポロメリー・グリー會館で今日六月廿五日(水)午後一時半より、日系の一世婦人會員のための慰安會を開くことになつている。

同會館は定住者會の筋向ひに當る北ラサール街一四九にあり、昨年の春創立されたのであるが、その目的は六十才以上の人達のために娯樂、教養向上に資する種々のプログラムを提供するにある。

尙當日會場には、定住者會の中根理事と國本總領事を宣ね、日系人のための利用法をせになつてゐる。

秋の夕木賣出し

北岸タ木物店で加州で古くから知られて信用あるサンノゼの北岸タ木物店では秋の野菜の蒔き時になつたので苗用タネ物一袋五十仙で賣出しをしてゐる。利用の方は是非早目に御注文下さる樣にと。(本紙廣告欄參照)

中西部佛教會 盆踊古開始

中西部佛教會の本年度の盆踊は來る七月十二日夜行われるので、その練古が左の日程で行われる。

本年は多數の人が練習を希望してゐるし、それに五種の新振付もあるので早くより練古にきてもらいたいと。なお練古は毎夜七時半に開始し、六月廿七日(金)、七月一日(火)、三日(木)、五日(土)、八日(火)、十日(木)の六回。

レークサイド夏期修養會

レークサイド日本人基督教會では本年の夏期修養會を來る七月廿五日(金)夕方より廿八日(日)正午まで三日間、ウイスコンシン州レーキ・ジェネバ湖畔(シカゴより約八十哩)で催すことになつた。

右修養會の講師は北米きつての教職の米國婦人で一行六名。

御一緒は食費御負擔とも一日六弗見當である。參加希望の人は教會へ申込んで置きたいと。

大石光二氏
九番習披露と訪日送別諮問
來る六月廿七日於定住者會

シカゴ藝術界に於て大變指導的地位にある大石光二氏は今回出野、二氏と共に最古參者の一人で日の關係で二週間ほど滯在、日系人會に、日系人で組織している人達のために特別の左のプログラムを組むことになつた。

マーシャル・スコット氏が日本訪問の際撮つた美しいカラースライド(說明つき)を映寫し、續いてバースデイ・パーティが催される(會費無料)その實任者として四エルム街六二に住む石川源治氏が指名されているので詳しいことは同氏又は定住者會の事務所にたづねて頂きたいと。

別に各ホテル、アパートへ案内狀が發られる筈であるが案内の有無に拘はらず多くの日系の出席が望まれている。定住者會の事務所にてお能話することになつている。

山梨・廣島 三縣人會
ピクニック

山梨鄉友會と廣島縣人會は來る六月廿九日(日)ジャクソン公園內の「日本茶室」あと通稱「富島」で、また廣島縣人會は南部のカルメット公園でともに盛大に催されるので縣人諸故者は家族、友人誘い合わせて參加されるようにとまた縣人外の方の參加も歡迎されてゐる。

何れも園藝競技は勿論賞品も澤山用意あり、ソーダ水、アイスクリームの用意もあるが、お辨當だけは各自御持參願いたいと。山梨鄉友會の會場は筑紫會と堀と隣り合せになつてゐる。

東京便り
東京支局・蜂の子

不愉快な旅

私は日本に住んでゐながら國內を旅行しようと思つたことは少い。

早くいえば日本の旅行は、きらいなのだ。その理由にはいくつもあるが、その一つには汽車の中がきらいなのだ。

二等車は、乘つてゐる客が國粹的だし、三等車は雜然でいやだが、客の行儀が惡すぎる。そのことが旅行を一層いやなものにしてゐる。

一昨日、就寢から夜汽車で仙州にゆき、翌日、ひるの汽車で東京に歸つたが、やはり面白くない。

二等車にしても三等車にしても客は、乘つてから降りるまで、多くの人がよく飲み、よく食うこと……お話のほかである。

特に三等車の方は、まるでお酒の品評會である。だいたい十種類の食物を箱にいれて肩からかけて、肩という肩で、呼び變りしてゐるく。

ゆかたがけの關係者などは酔つて調ざつな歌を放歌しながら、太股をだして車內を橫行したりする。

若い男はゴロリと二人がけのシートに橫になつて遲鈍入りをしてゐる奴もゐる。

遲鈍しくそもあつたものぢやない。

車窓の外に國際する景色は見ごとだが、車內だけは動物園並みだ。

アメリカから日本を訪れる觀光團先輩の人達は、買切り

Announcing New Location
Dr. John T. Omori
OPTOMETRIST
3206 N. Clark Street
BI 8-3083
New Gland Floot Location New Open

福岡縣人 野遊會御案內
本年の戰陸野遊會を左の如く催します。縣出身者並に縁故者各位は御家族御友人御誘ひ合せの上賑々しく御來會下さい。
時日—六月廿九日(日)午前十一時より
場所—南部ジャクソン公園 舊日本茶室跡
▲ソーダ水、アイスクリーム等の用意あり
▲お辨當は各自御持參下さい
主催 シカゴ筑紫會

山梨鄉友會 ピクニック御案內
當鄉友會のピクニックを左の如く開催いたします 縣出身者並に縁故者は勿論一般各位の御參加を希望します
時日—六月廿九日(日)午前十一時より
場所—南部ジャクソン公園內 舊日本茶室跡(通稱富島)
▲飲料水、アイスクリームの用意があります
▲お辨當は各自御持參下さい
主催 山梨鄉友會

▲檢眼院移轉▼ 今回左記へ移轉しました
北クラーク街二二〇六 (北西角)
ベルモント銀行筋向ひ
電話BI八一二〇八二
大森ジョン 檢眼院

シカゴ第四回訪日
秋の觀光團々員募集
往復共航空便 九月廿四日午後二時シカゴ發ノースウェスト新鋭機DO一七C搭乘
同 二十六日午後一時 羽田空港着
十六日間 東京、鬼怒川、日光、鎌倉、江ノ島、箱根、名古屋、奈良、京都、大阪、廣島、宮島、別府、內海高松、(十月十日廣島にて解散)
シカゴより往復 千三百五十弗(內地旅行中の交通費、ホテル代、食事一切、觀光所及び通譯手數料を含む)
▲說明會及び申込は左記觀光所へ▼
ビジネス・サービス社內 山田寬へ
810 N. Clark St.

最高級 リバテー米
新ブルローズ
▲北部 エキセル食料品店、サン・グローサリー(八番)、ロータ食料品店、藤井商會、エス・アンド・アイ商會、スターマーケット
▲南部 オー・ケー・グローサリー、フランクリン食料品店

シカゴ第四回訪日
秋の觀光團々員募集
往復共航空便 九月廿四日午後二時シカゴ發ノースウェスト新鋭機DO一七C搭乘
同 二十六日午後一時 羽田空港着
十六日間 東京、鬼怒川、日光、鎌倉、江ノ島、箱根、名古屋、奈良、京都、大阪、廣島、宮島、別府、內海高松、(十月十日廣島にて解散)
シカゴより往復 千三百五十弗(內地旅行中の交通費、ホテル代、食事一切、觀光所及び通譯手數料を含む)
▲說明會及び申込は左記觀光所へ▼
ビジネス・サービス社內 山田寬へ
810 N. Clark St.

納骨堂 モントローズ墓地 納骨堂御案內
寄附者芳名(三)
▲一百弗 福瀨ケイ夫人
▲七十五弗 高野文治
▲五十弗 奥原忠二 竹波百蔵 吉本ヨシ子
▲四十弗 シカゴ總領事館
▲三十弗 常原花店 藤岡博多 杉田三郎 高野岳次郎
▲廿五弗 田中義雄
▲二十弗 宛 林川伊勢 杉本幸八郎 寺尾サム
▲十五弗 宛 佐原庄作 清水リンコルン 依田政雄 桑原ジョージ 野口鶴蔵 生長の家見眞會 生長の家相愛會 竹下ヤエ 吉原序一 高井伸雄 大谷ノブ 佐々木藤次郎 久保ヘリー 石郷幸三郎 清家伊勢松 大森重良 櫻田スモーキー 長江俊藏 前川庄次郎
▲十弗 宛 片山龍吉 井澤イツ 兜村富士雄 西村ミツオ 中村スマエ 佐市 中野スマエ 宮下トミ 坂本ミツエ 岡原HM 村上雅義 安部北輔 中井利事太 毛間幸雄
▲五弗 宛 安藤博 川本スミ 佐藤安次 櫻原元作 原野マツエ 佐々木千里 富山高根 サブ 柴田 曾利マサル 岡原 押 大森ジョージ 遠藤政雄 土井初次郎

納骨堂御案內
寄附者芳名(三)
▲一百弗 福瀨ケイ夫人
▲七十五弗 高野文治
▲五十弗 奥原忠二 竹波百蔵 吉本ヨシ子
▲四十弗 シカゴ總領事館
▲三十弗 常原花店 藤岡博多 杉田三郎 高野岳次郎
▲廿五弗 田中義雄
▲二十弗 宛 林川伊勢 杉本幸八郎 寺尾サム
▲十五弗 宛 佐原庄作 清水リンコルン 依田政雄 桑原ジョージ 野口鶴蔵 生長の家見眞會 生長の家相愛會 竹下ヤエ 吉原序一 高井伸雄 大谷ノブ 佐々木藤次郎 久保ヘリー 石郷幸三郎 清家伊勢松 大森重良 櫻田スモーキー 長江俊藏 前川庄次郎
▲十弗 宛 片山龍吉 井澤イツ 兜村富士雄 西村ミツオ 中村スマエ 佐市 中野スマエ 宮下トミ 坂本ミツエ 岡原HM 村上雅義 安部北輔 中井利事太 毛間幸雄
▲五弗 宛 安藤博 川本スミ 佐藤安次 櫻原元作 原野マツエ 佐々木千里 富山高根 サブ 柴田 曾利マサル 岡原 押 大森ジョージ 遠藤政雄 土井初次郎

日本 料理店、持ち帰り御注文に應じます 日本人街の中心にある支那料理店、御注文に應じます 經營者は田中義雄まで Crest Realty Co. WE 9-3720 月—金 九時—五時

六階ビ賣物 北ウキンスロップ街 五八二五—二世 ダブルプラミング圓い浴バーラーと美ポーチ附、四車庫、暴技向側、交通、買物便利 年收入一万六百五十六弗 賣價七万五千弗

貸アパート 家具なし 一階、私浴電話附き、北橋 DE七—八四〇七

一室、二室及び三室 家具付き及び家具なし、貸戻し レーキサイド八四三一と 北ラシン街四六四一、UP八—五八六〇

三室 アパート貸したし 新裝スリーピング室 北ウイルトン街三七五三 DI八—八四六七

五室 アパート貸したし 西ジャクソン街三四五六 SA二—〇九四六 (午後五時後)

求職 木田T 千野金七郎 田邊メリー 井上テック 無名氏

求標 ▲航路 往復共航空便 九月廿四日午後二時シカゴ發ノースウェスト新鋭機DO一七C搭乘 同 二十六日午後一時 羽田空港着 十六日間 東京、鬼怒川、日光、鎌倉、江ノ島、箱根、名古屋、奈良、京都、大阪、廣島、宮島、別府、內海高松、(十月十日廣島にて解散) ▲出發 シカゴより往復 千三百五十弗(內地旅行中の交通費、ホテル代、食事一切、觀光所及び通譯手數料を含む) ▲日本着 八月三十一日 ▲觀光 コスモポリタン旅行案內所 ビジネス・サービス社內 山田寬へ 810 N. Clark St. ▲團體 ▲締切り

Tel: WH 4-2730

全品 二割引

U-HARA IMPORTS
1544 E. 57th St. Chicago 37, Ill.
Daily, 10:00 A.M.-7:00 P.M.; Sunday, Noon-6:00 P.M.
Monday, Closed Tel. HY 3-1548

七月ブロードウエーに移轉しますので 六月中大安賣りいたします いろいろ新らしい品が來ました

糖尿病の妙藥 「ニワトコ」 無料進呈 糖尿病に能く効く粉じ藥草を同病者に無料進呈します 御希望の方は エキセル食料店へ 1151 N. Clark St.

タネ Seed Japanese Vegetable ▲家庭用 一袋五十仙 秋の蒔時になりました 遠方の方は 早く御注文下さい 加州サンノゼ 北澤商店 Kitazawa Seed Co. 356 Polhemus St. San Jose 10, Calif.

廣島県人會 野遊會御案內 左の如く本縣人會 親睦野遊會を催します 縣出身者並に縁故者各位御本縣家族御友人御誘ひ合せの上賑々しく御參會下さい 時日—六月廿九日(日)午前十一時より 場所—シカゴ市南部 カルメット公園內 第九番 及び 第十番區 ▲ソーダ水、アイスクリーム等の用意があります ▲お辨當は各自御持參下さい 主催 シカゴ廣島県人會

カナデアン・パシフイツク
て
途中一回ストップ
東京へ一飛びです
皆樣の祖國訪問は空の旅で
カナデアン・パシフイツク機は北米から東京を結ぶ最も早いルートでございます
ゆきとゞいた近代的な國際航空サービス — 東洋系スチュワデスがサービスするおいしいごちそうの數々 — アジア旅行七十年以上のサービス記錄は — カナデアン・パシフイツクの誇る傳統であります
カナデアン・パシフイツクで 北米から東京への近道を飛びましょう
シカゴ≡東京間(ツーリスト往復) 一〇三八弗五〇仙
シカゴ—カナダバンクーバー間航空便の連絡あり
◀向は東京行の詳細と座席の豫約は各地方の旅行案內所又は本社へ御照會下さい▶
カナダ太平洋航空會社
Canadian Pacific Airlines
39 S. La Salle St. AN 3-5940
Canadian Pacific AIRLINES
WINGS OF THE WORLD'S GREATEST TRAVEL SYSTEM

F. M. Nonaka & Co.
San Francisco
Los Angeles
いつも變らぬ うまい米
さくら米
▲米の眞價が發揮するは これからです▼

J. Toguri Mercantile Co.
North Side Branch
5324 N. Clark St. Tel. LO 1-0887
當社北部支店の開店以來皆樣の格別な御愛顧を蒙り厚く御禮申上げます
▲日本食料品、鑵詰、乾物、正油、豊富に取揃へあります
▲お米は定評あるダイヤモンド印白米をお試食下さい
▲さしみ用まぐろ、しいばす、其他鮮魚毎日入荷してゐます
▲すぐれた色、香、味 — ヤマサ醬油を御使用下さい
▲其他茶碗、皿類、雜貨も澤山陳列してあります
是非御利用のほどを願ひます
▲市內は無料サービス致します▼
戸栗商事社北部支店食料部
ダイヤモンド商會
1012 N. Clark St. SU 7-5166

J. Toguri Co.
1128 N. Clark St.
MI 2-1195
日本の最高峰を歩むパイロット万年筆が 米國市場に進出して來ました
インクの流れ 一 なめらかな書き味 然も經濟的にて優秀なる萬能萬年筆に遜色なかれ
一度國產品を 是非御試用下さい
▲當萬部の品揃に各種取り揃へ(數列してありますから御覽下さい
東京都 パイロット萬年筆株式會社
中西部地區代理店 戸栗商事社

THE CHICAGO SHIMPO
Published by
K. Bugimoto, Exec. Director
The Chicago Shimpo, Inc.
1310 N. Wells St., Chicago 10, Ill.
Tel. WHitehall 3-2228
One Year $5.00
Half Year $4.50
One Year (Saturday Only) $4.50
Single Copy 10c

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

WEDNESDAY JUNE 25, 1958

Entered as Second Class Matter at the Post Office at Chicago, Illinois

VOLUME 12, NO. 1160

ストマイに劣らぬ國産「カナマイシン」

（東京發）細菌抗生物質のニューフェイス、「カナマイシン」の効用については同新藥だけでなく、化膿性の病氣にも早い效果をあげており、同所抗生物質部長府臺敬夫博士らが中心となり臨床實驗を行つてきたが、その結果ストマイと同じ感度があるいはそれ以上の效果があることがわかつたと同博士、臨床醫師らから發表され、日本醫學會の主催により開かれる日米科學者の討論會でも報告討論される。この新藥はストマイ使用の場合患者から感られた副作用もゆるく、現在まで四百例にわたる臨床實驗では結核菌にも早い效果をあげており、同所抗生物質部長府臺敬夫博士らが中心となり臨床實驗を行つてきたが、その結果ストマイと同じ感度があるいはそれ以上の效果があることがわかつたと同博士、臨床醫師らから發表され、日本醫學會の主催により開かれる日米科學者の討論會でも報告討論される。この新藥はストマイ使用の場合患者から感られた副作用もゆるく、現在まで四百例にわたる臨床實驗では結核菌にも早い效果をあげており、同所抗生物質部長府臺敬夫博士らが中心となり臨床實驗を行つてきたが、その結果ストマイと同じ感度があるいはそれ以上の效果があることがわかつたと同博士、臨床醫師らから發表され、日本醫學會の主催により開かれる日米科學者の討論會でも報告討論される。この新藥はストマイ使用の場合患者から感られた副作用もゆるく、現在まで四百例にわたる臨床實驗では結核菌にも早い效果をあげており、同所抗生物質部長府臺敬夫博士らが中心となり臨床實驗を行つてきたが、その結果ストマイと同じ感度があるいはそれ以上の效果があることがわかつたと同博士、臨床醫師らから發表され、日本醫學會の主催により開かれる日米科學者の討論會でも報告討論される。この新藥はストマイ使用の場合患者から感られた副作用もゆるく、

═怪物を殺す═

ヒヤラヤ山の雪男？ 脚は人間═胴體は熊

（カトマンズ・チベル發）ヒヤラヤの怪物といわれてゐた「雪男」か、あるいはそれと何らかの關係をもつと想像される四、五呎（フィート）の、ちようど熊に類似したチベルとチベットの國境に近い山岳地帶で發見されるのを發見した。

この怪物は三カ月ばかり前にチベル山岳地帶で發見されついに射殺したもので、これが果して世間を騷がせてゐる「ヒマラヤの雪男」であるか否か斷定することになつてゐる。

この怪物は熊以上の膂力を持つており、脚部は熊のようであるが、脚の方はきわめて人間に類似しており、胴體の毛は人間のように長くのびてゐる。チベルの住民たちは、こんな動物はまだ見たことがないといつており、熊にしては逃げ足が早すぎるので、一體全體この怪物の正體は何んであらうか、科學者に依賴して解明してもらうことになつた。

嘆老の歌 〔二〕

原田晴

嘆老の詩は支那文學を探せば可成りあるのであろうが、狹い管見の範圍では中唐の牧使の詩が老人が目についた。老人關東官職に倦み語らんと欲し偶然漁夫に會う百上の感心感歎無し級遠の感情與知あり餘生尚有感歎の日良時多く逢う鏡湖の兒孫水育山圖に似たりと雖如ん貧使水賓をかなさん

これは客觀的の叙事詩のやうな形式でかつ漁詩の性質上閑適會の名吟者にでも吟じて貰へば今少し印象を強く受けるのであろう。そこへ行くと日本の十七字詩や國歌などはピッと感刀直入にして來る感じがする。

元來感歎詩は學の餘に現實で可成りの感歎に當つて平靜でいられるので、人からも當然の當事を歌くのであるが、やがて死ぬ

（色も鳥も哀し夏の朝）

の俳句が自分を悟らしめたのである。そしてますます感歎せしめないと感悟してから早や十年を經たのである。老の二つについて佛教當時から關足な見解を得るようになつた點に關する叙事詩であつたにしてもその感歎にかくも感歎を受けたのである。

本郵政にノースウエスタン大學アイスク講堂で二時、佛ソン校、また學州と映畫「關東ボーイ」出演中の渥美さんなどの顏も見え、折らしベイントの飾いもまだ消えぬ船の甲板で、東山感茂紀夫（勝岡觀出身）以下の組員と當市日米人との間に乾杯が交され、ガリソン滯船局長からプラクが東山船長に贈呈された。

家庭料理欄

鳥の御料理

内山祐藏

この度は鳥を主として思いついたままの料理を書いてみました。

金銀椀

鳥肉を切り、うす塩をなし、一切を片栗粉を付けて煮る（銀）。もう一切を片栗粉とさらに玉子の黃味をつけ煮る（金）。外に青い菜或いは豆をいれて煮ます。

鳥わさび

三ツ葉の代りに青い菜を細かに切り、少しかためにゆでておき、鳥をなるべくうすく切り、さつと湯がき、水にてひやし、わさび醬油の味へ右の物を和へ、上に切りのりをのせる。

鳥パタ燒

適宜な切身に塩をなし、フライパンにバターをぬりて鍋く。おろし大根にて召上る。

鳥廣東燒

醬油を倍の水に割り、味の素、ウヰスキーを少々入れます。味がよくなります。その中へとりを漬けておき、三十分位（もし急ぐ時はからめにして漬けること）片栗粉をつけバターにてきつね色に色よく燒きます。

磯邊揚

鳥肉を一口大に切り、たつぷりの水をはり火にかけ、煮え上つたら火をほそめ油をとること、でないとスープがにごります。人參、竹の子、椎茸、白たき、豆腐、好みの物をいれ、ポン酢に紅をろし、（赤とうがらしを大根と一所にすりおろす）みじん切り葱を付けて召上がる。ポン酢はだいだいの酢、その代りにレモン汁一、醬油一を合わせ作くる。

鳥すき燒

鳥をうすくそぎ、モツなども一所に盛る。以下牛すきと同じ。

すき燒たれの作り方

醬油二杯、醬油一、水一杯、味醂二杯、醬油一、水一杯、砂糖ティースプーン大杯、醬油一、水二杯。

鷄を肥らせる 妙藥を發見

（東京發）トサカのなかへ米粒大の丸藥をそう入するだけで、にわとりの成長をはやめ肉つきをよくすることができるという妙藥が上智科學研究所で發見された。目下大量生產中で完成され、目下大量生產されてゐる。

グアム島から ヨットで橫濱へ

（橫濱發）わずか二十トンのヨットをあやつりグアム島からはるゝ〳〵太平洋の荒浪を越えて三人のアメリカ人男女が橫濱港にたどりついた。

この人達はハワイに住むロナ・トルーマン夫人（五三）と息子のテリー君（二五）それに友だちのジョニー・ウエイトサン（二三）の三人で、犬も一匹お伴してゐる。

去月十一日、二カ月今の食糧と水を用意して遙遠々々數の夫の故鄕地グアム島から日本を目ざして船出したが、父島と八丈島の近くで二度シケにあい帆の折しみを味わつたという。母子は九年前にもこのヨットでハワイから太平洋の島々を三カ月半航海したことがあり、こんど船んだ船を修理して海上から日本見物をすましたあと、アラスカ、カナダを廻つてサンフランシスコまで海の旅を續ける計畫だという。

南米移民船 羅府寄港

あるぜんちな丸

（羅府發）大阪商船が最優秀船として自慢の移住船であるぜんちな丸が、南米への邦人移民の家上輸送に當つており、これを殺船して歸朝中の渥美丸と映畫「關東ボーイ」出演中の渥美さんなどの顏も見え、折らしベイントの飾いもまだ消えぬ船の甲板で、東山感茂紀夫（勝岡觀出身）以下の組員と當市日米人との間に乾杯が交され、ガリソン滯船局長からプラクが東山船長に贈呈された。

題詠「雨」阿崎眞澄選

天位 宮尾鄰游
久方の雨に誘した線の借り

地位 小田觀音
菖蒲花の雨と亡父の面を卽き

人位 瀧邊庫花
卽き卽へて先づ一ぷくが雨となり

大客 大槻太湖
雨の日を子等に勉かれて留休み

長岡へ 鈴木雪里
雨上り無什かぬ傘の二人づれ

谷澄子
雨上り山ほど仕事待ち構え

曾仙 小原鳥城
雨に濡りつくように移ひる草

小原鳥城
雨濡りは誤解へ曾を飼へ

神川佑東
雨降れば何處かにひそむ旅情

十秀 出大州
赤い灯を舖道に映かせ雨仕舞

崎村白峰
雨の日は雨で樂しき事多し

三島鄰香
雨をきようと歌う鶯は

古山さとえ
雨上り山ほど仕事待ち構え

（未不明）
雲雀の雨降りすぎて家を出み

士砂降りは都の雄を洗ふてくれ

又雨になると仙臺蟲を聽で

雨不調卷くこの頃へ鳴る雨

手傳みする事の小嚴へ雨をきよ

佳作

雨降ふ雨降る早し家はるか

俄雨を見て外立ち急ぎ歩

久方の雨に誘した線の借り

卽き卽へて先づ一ぷくが雨となり

雨の日を子等に勉かれて留休み

長岡へ雨は鄰の鳥城になり

雨上り無什かぬ傘の二人づれ

雨に濡りつくように移ひる草

雨濡りは誤解へ曾を飼へ

雨降れば何處かにひそむ旅情

十秀

赤い灯を舖道に映かせ雨仕舞

雨の日は雨で樂しき事多し

雨をきようと歌う鶯は

古山さとえ

三島鄰香

雨の日は只で賴けるガーデナー 本田鄰角

唱雨計聞いて今朝に鯉を使い 練馬鄰歩

水滋地水魯も滅る慨か卽 熊田八郎

待雷の卽遊は聽に落される 前嶋遠都

イーストの野に鳴く杜鵑の雨 鶴崎白峰

早天に學兒の鯉へ雷鳴の雨 大森太湖

大雨へ鯉子のことも歌はれ 大槻鄰香里

千鳥を入れると唱れる通り雨 安住保美

雨雲をぬらして雨やゆずり合い 小原鳥城

千鳥の鳴雨に百合隠り 谷澄子

雨に濡れ雷鳴に雨が晴れ 神川佑東

水鳥のすまして鳴る雨の中 渡邊庫花

雷雲から仲良く散らす小雨雨 小田觀音

散後へ雨の鳴雨が聞に降り 宮尾鄰游

自

雨後の月鯉は濡れねと四へ行き

以 上

◆七月廿日締切り。

（七月廿日締切り）

◆「雷雨」および「夢む」（各三句）

◆新しく投句せられる場合（お願い。——句毎には卽名でよろしいが、卽時には卽名を書き入れて下さい。雷雨を卽し上げるに便利ですから御卽お願いします。

◆投句先き

3729 N. Magnolia
Chicago 13.

北棹觀正寄

雷雨の月鯉は濡れねと四へ行き

以 上

◆七月廿日締切り。

（七月廿日締切り）

◆「雷雨」および「夢む」（各三句）

◆新しく投句せられる場合（お願い。——句毎には卽名でよろしいが、卽時には卽名を書き入れて下さい。雷雨を卽し上げるに便利ですから御卽お願いします。

◆投句先き

3729 N. Magnolia
Chicago 13.

北棹觀正寄

GOLDEN STAR
Restaurant
815 N. Clark St. WH 4-8646
11 A.M. to 5:30 A.M.
Chinese & American Dishes

DING HOE
Chinese Chop Suey
1154 N. Clark St. WH 4-8433
Air-Conditioned
Orders to Take Out
3 P.M. to 12:30 A.M.
Closed Tuesday

TAI SAM YON
Chinese American Restaurant
1318 E. 63rd Street
BUtterfield 8-9018
Private Party Welcome
Serves the Best
Cantonese Dishes
Family Dinner
Orders to Take Out

Charm
Beauty Salon
2662 N. Clark St
Lincoln 9-1688
チヤーム美容院
藤本マーグレット

Ella-Ru
Beauty Salon
924 W. Wilson Ave.
LO 1-2165 & LO 1-3000
Specializing in Hair Tinting
and Permanent Waves
Mon. al day closed
Tues., Sat. 9 to 5
Wed., Thurs., Fri. 8 to 9
Prop. RUTH WATANABE
ELLA MATSUMOTO

WALL
WASHING SERVICE
Wall and Ceilings Washed
Beautifully by Men Who
Know How
Also Carpet & Upholstery Cleaning
壁のウオツシング
サービス
熟練職人によつて壁や天井その他をウオツシングします。
無料見積。
Call for free Estimates
Anywhere in Chicago
Phone UP 8-3188
4554 BROADWAY
MASTER
WALL WASHING
SERVICE

DOUBLE BREASTED COATS
Before After
RESTYLED
Into Latest Style
Single Breasted
$14.50
MAIL OR PHONE
ORDERS
IRENE'S SHOP
664 W. BARRY AVE.
LI 9-5018
流行遲れの
ダブルブレスト洋服上着を
最新型のシングルブレスに
仕立て直しいたします
◀特價 十四弗五十仙▶
アイリン・シヨツプ
川本アイリーン

ROBERT'S WATCH REPAIRING
Watches
Gifts
WAgner 4-2040
Engraving
Jewelry
1048 E. 47th St.

DINING OUT IN DIGNITY
at
BENJAMIN JOE, JR's
BEAUTIFUL, NEW
OLD CATHAY
本格中華御料理
オールドカセー
Finest Cantonese and American Cuisine
Dining Room 119 E. CHICAGO AVE. Delivery and
Cocktail Lounge Opposite the Old Water Tower Carry Out
Private Banquet Room CHICAGO ILL. DElaware 7-2021
DElaware 7-9184

SUPERIOR TAILORING CO.
209 S. State St. (State and Adams) Room 1000
Tel. HArrison 7-5081
新柄豊富に入荷
SUITS, TOPCOATS
for Men & Women
from $54.75
洋服とコート
男女用
Store Hours—8-6, Monday 8 to 8
Saturday - All Day Open
bring this Ad for $5 discount for all of this month
FREE PARKING At the ADAMS-STATE Garage 17 E. Adams St.

INSURANCE
Contact Your Insurance Agents
About New Social Security Benefits
YUKIO HASHIGUCHI (Gen. Broker) ..... Bus. RA 6-2281—Res. ED 4-5709
NOBORU HONDA (Gen. Broker) ..... Bus. CE 6-1393—Res. LO 1-3870
LESTER KATSURA (Lincoln Nat'l) ..... Bus. CE 6-5631—Res. CR 2-1210
YAD T. KITAZUMI (Gen. Broker) ..... Bus. RO 4-1576
PAUL M. OTAKE (N. Y. Life) ..... Bus. CE 6-7116—Res. WE 5-1345
KOICHI OZONE (Gen. Broker) ..... Bus. & Res. HU 3-4363
HENRY SUZUKIDA (Lincoln Nat'l) ..... Bus. CE 6-1393—Res. OR 4-9810
RICHARD YAMADA (Gen. Broker) ..... Bus. WH 4-2730—Res. SU 4-2349
THOMAS OKAMOTO (Franklin) ..... Bus. FR 2-0823—Res. RE 1-5587

ACME SEWERAGE
City Wide Service PHONE JU 8-1177
Catch Basins Cleaned, Built and Repaired. Electric Bedding and and Pumping. If We Fail to Open Blocked Sewer Lines Service Is Free
スーワーサービス ◀仕事は何んでも御相談て樂しさす▶

Carl Kita REAL ESTATE
3248 N. Clark St. EA 7-1132 Res LA 5-6758
• 3 FLAT BRICK
2-6's, 1-5, enclosed porches, stm. ht. stoker, modern ceramic tile baths. Excellent location 5900 North. Immed. possession one apt. Need about $10,000.00 down.
• 2 FLAT BRICK
2-4's, modern 5 yr. old brick bldg. Auto. oil heat, 2 heating units, steel construction. 2 car gar. Immediate possession. Total price: $27,500.00. Excellent financing.
• 4 FLAT BRICK
2 story brick, 5 rooms each, large lot, 4 car garage, auto. oil stm. heat. Good income. Need about $9,000 down.
• 12 APARTMENT BRICK
3-5's, 9-4's, annual income $13,620.00. Building recently tuckpointed and newly painted. Near shopping & transportation. Total price $79,500.00. Need about $18,500.00.
• 19 APARTMENTS BRICK
5-3's, & 13-2's, original construction. Annual income $15,912.00. Conveniently located. Need about $25,000.00 down, balance 15 years.
• CONVERTED 3 FLAT BRICK
1-5, 4-3's & 1-2 rm. basement, 2 car garage, stm. heat stoker. Good income. Price only $22,500.00.
• 3 FLAT BRICK
Deluxe 3-6's with 2 baths each, all with large rooms. Exceptionally large lot with side drive. Parking lot for 8 cars. One block to Lake Shore Drive. Need about $13,000.00 down.
• 6 APARTMENT BRICK
4-6's, 2-5's, & 1-3 room basement apt., 2 car garage, stm. heat, stoker, immediate possession. Building in very good condition. Need about $20,000.00 down.
No Obligation—You are welcome to look over our picture book listing, which contains over 300 listings. We have sources for excellent financing. Please drop in and visit us.

EDGEWATER REAL ESTATE
WILLIAM T. OKUMURA 4723 N. Broadway
LOngbeach 1-9152 Res.: LOngbeach 1-7125
• 2 FLAT BRICK
2-7 room apts. Gas hot water heat. enc. porches, garage. Very good condition. Price $22,500. About $7,000.00 down.
• 12 APT. BRICK
6-3½ rooms & 6-2½ room apts., unfurnished, all pvt. baths., tile kitchens & bathrooms. New sinks, stoves & refrigerators. Price: $53,000.00
• 9 APT. BRICK
4-6's, 2-5's & 2-2's, near lake. Large rooms, cabinet sinks, some tile baths, very good condition. Price: $58,000.00.
• 3 FLAT BRICK
1-7 room apt. for owner plus $6,000.00 inc. from 9 units, 3-3's, 4-2's & 2-1's, 3-car gar. oil heat. enc. porches, very clean bldg. Price: $36,500.00. About $12,000.00 down.
• 5 FLAT BRICK:
2-6 room flat, 4-7 room flat & 1-3 Apt. Auto. Oil Heat, 4 car garage. Income $8,700.00. Price $50,000.00. Down, $15,000.00.
• 6 FLAT BRICK. DOUBLE PLUMBING:
5-6 room flat, double plumbing, sunparlor front, 3 car brick garage, stoker steam. Very clean. Income $9,000.00. Price $62,000.00.
• 11 APT. BRICK:
2-6 room apt., 9-3 room apt. unf oil pvt. baths, all separate entrances, 3 car brick garage. Income $11,780.00. $20,000.00 down, balance 15 years—6% interest.
• 19 APT. BRICK:
13-5 room apt., 6-4 room apt., sunparlor front, 2 car garage, stoker steam heat. Located 4400 N.W. Income $21,582.00.
We have immediate buyers for your property.
Call us when selling your property for quick results.

Japanese American Real Estate, Inc.
Sales — Insurance — Property Management
4657 N. Sheridan Rd. LOrgbeach 1-8620
Edward T. Morioka Res.: BR 5-1689
• 8 ROOM RESIDENCE:
A 6 rm. residence, Auto. oil ht. Garage. Located approx. 6000 North convenient to shopping, school & transportation. Price $13,500.00 with only $3,000 down.
• 2 FLAT BRICK:
5 & 6 rm. flats with tiled bath. Auto. oil ht. 2 car gar. Possession available. Only $5,000.00 down.
• 2 FLAT BRICK:
2-6 rm. flats with modern bath & kitchen. 2 car brk. gar. Auto. gas ht. Located in a nice residential area.
• 3 FLAT BRICK:
1-5 & 2-6 rm. flats with built-in tubs. Auto. oil ht. 2 car gar. Lot 35' x 125'. Price $30,000.00. Located 5200 North.
• 2 FLAT BRICK:
3-6 rm. flats. Auto. oil ht., 2 car gar. Convenient to shopping, school, & transportation.
• 10 APT. BRICK:
3-5 & 7-4 rm. apts. Stkr. stm. ht. Steelbeam constructed. E-Z financing or will trade for smaller or larger building.
• 16 APT. BRICK:
3-6, 3-5, 4-3, 3-4 rm. apts. Stkr. stm. ht. Inc. approx. $17,000.00. Price 5 times income. E-Z financing.
• 31 APT. BRICK:
Court bldg. containing 6-6, 6-5, & 19-4 rm. apts. Stkr. stm. ht. Income over $38,000.00. For sale or trade.
IF THE ABOVE LISTINGS DO NOT SATISFY YOU, PLEASE CALL FOR OTHER LISTINGS AS WELL AS LIST YOUR NAME FOR "GOOD BUYS" WHICH COME IN AND ARE SOLD WITHOUT APPEARING IN THE PAPER

Your Classified Ads

FOR SALE
CLEANING and Tailor Shop. Reasonable. Retiring after 30 yrs. same place. 10302 S. Michigan Ave., PU 5-1168.
VICINITY SHEFFIELD & ROSCOE
3-story brick store and 2 6-rm. apts.; oil steam heat; 2-car garage. Want offer. WE. 5-5568.
Clean'g store. gd. locat. gd. for couple. 541 W. Sheridan, LA 5-5805.

HELP WANTED
WAITRESSES—Japanese girls. Kimono supplied. Diamond Head Restaurant, WA 5-1678. Ask for Sarah.

TYPISTS, CLERKS
114-yr. old wholesale firm on Near North Side has several openings for alert young women interested in permanent jobs. Beginning pay will be based upon ability and steady advancement is assured for those who demonstrate their ability on the job. Call Mr. Barber at SUperior 7-1660 for interview or come in to see us.
A. C. McCLURG & CO.
333 E. Ontario St.

Room and Board
BOB KUSHIDA
4438 S. Greenwood Ave.
Tel. BOulevard 8-2204
Single Rooms
Good Meals

FOR RENT
LEILANI APT. — Modern, clean 2-rm. kitchenette. SU 4-9104 or LO 1-9192.
1-ROOM Kitchenette, 1333 N. La Salle, DE 7-4210.
1 & 2-ROOM Kitchenette; conv. location, near lake, 748 JuniORr Terrace, BI 8-9848.
1½ & 2½-ROOMS; furn. or unfurn.; clean; priv. bath; $50 up. Half Japanese residents. 4060 N. Kenmore, EA 7-9285.
3-ROOM apt., unfurn. private bath, 4906 N. Sheridan. RA 8-1260.
6-ROOM unfurn. flat; steam heat. 1251 N. Oakley Blvd. EV 4-6049.
3-ROOM furn apt.; priv. bath. 922 Leland. AR 1-4935.
3-RM. — furn. apt. with priv. bath, enclosed porch. Adults. 4521 N. Magnolia. RA 8-5241.

CHICAGO SHIMPO
Advertising Rates
Classified Section in English
(Such as For Rent, For Sale, Help Wanted, etc.)
1st Insertion ..... 75c a line
2nd & Following Insertion ..... 37½c a line
Over 4 lines, Discount 10%
Minimum Charge $1.50
Display Advertisement in English Section
1st Insertion ..... $2.50 per col. in.
2nd Insertion ..... Additional $1.50
3rd Insertion ..... Additional $1.50
4th & consecutive ..... Additional $1.00
Minimum Charge $4.50
Monthly Rate (6 insertions) $9.00
2 col. inch—20% Dis. Allow.
3 col. inch—25% Dis. Allow.
Deadline for Ad—every Tuesday, 8 p.m.
1st Insertion in Saturday Issue
Display Ad in Japanese Section
1st Insertion ..... $1.50 per Col. inch
2nd Insertion ..... $1.00 per Col. inch
3rd & Consecutive ..... 75c per Col. inch
For both English & Japanese sections. Rate will be reduced according to the size & length of insertion.

Make big money- Technicians needed!
• EARN UP TO $800.00 A WEEK
• WORK FOR GUARANTEED UPON GRADUATION
• SERVICING HATCHERIES IN 42 STATES
• SUPERVISED INSTRUCTION
• G.I. BILL FOR VETERANS
WRITE TODAY FOR FREE CATALOG
Home Office
295 Line St.
Lansdale, Pa.
American
"REG. U. S. PAT. OFF."
CHICK SEXING SCHOOL
Branch School
in California

LILL COAL & OIL CO.
1121 W. Balmoral Ave.
LOngbeach 1-2700 Res. LI 9-2132
GROWING WITH CHICAGO
FOR OVER 120 YEARS
Ask for Mr. Harry Sabusawa or Mr. Kobayashi
FUEL OIL — COAL — OIL BURNERS
燃料—石炭—オイルバーンナー
の御用は何卒當社代理人
高瀨澤ハリー氏へ
リル コール & オイル會社
◀サービス本位で御用いたします▶ (各種燃料サービス)

The Chicago Shimpo
THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

一九五八年六月廿八日（土曜日）

第一一六號

核實験技術討議
ソ連が参加取消し
アイク、再考を要請

（ワシントン發）核實験の禁止に關する技術會議は來、ソ專門家代表の參加のもとにスキスのジュネーブで七月一日に開催される豫定であつたが、このほどソ連政府は突如として同會議に代表を派遣しないであらうことを明らかにした。

これまでソ連は右會議に技術會議に專門家代表をおくる態度を示してゐたが、今度突然同會議に參加しない旨を通告したものである。ソ連政府は同國駐在米國大使を通じてこの旨傳えてきた。

アイゼンハワー大統領はソ連がこの種の技術會議に參加して討考するようよびかけてゐる。ダレス國務長官はソ連政府からの會議不參加の通告があつてのち、アイゼンハワー大統領をホワイトハウスに訪い、同通告に關して三十五分間にわたり懇談した。

會談終了後、ダレス長官は記者會見を行い、ソ連の不參加にもかゝわらず、米國政府は技術會議に專門家代表をおくるようすでに答えてゐるが、その中で、米國はソ連代表が參加するとの前提のもとに、ジュチノに代表團を派遣する旨傳えてゐる。この事はソ連が核實驗禁止に關する技術討議にボイコットをもつて臨じて、破壞しようとしたという米國にとつて有利な國際的な雰囲氣が出來合いをもつてゐる。

米國政府はソ連からの通告に答えて覺書を發り、その中で、米國はソ連代表が參加するとの前提のもとに、ジュチノに代表團を派遣する旨傳えてゐる。この事はソ連が核實驗禁止に關する技術討議にボイコットをもつて臨じて、破壞しようとしたという米國にとつて有利な國際的な雰囲氣が出來合いをもつてゐる。

トルコ駐留のギリシヤ軍撤退
NATOの結束にひゞ

（アテネ發）ギリシヤはヤプロス島におけるギリシヤ系とトルコ系住民の闘爭で惡化してゐるが、北大西洋條約機構（NATO）加盟國としてトルコに駐在してゐるギリシヤ軍および軍屬の引揚げを行いこれに東南歐州でのNATO軍團編成に一障害を與えるにいたつた。

英國のマクミラン首相はヤプロス島におけるギリシヤ、トルコ兩民族の紛爭を調停するようギリシヤ系を壓迫するよう米國を通じてギリシヤ、トルコ兩國に働きかけてゐるといわれる。

一方、ギリシヤ駐留NATO軍人および家族の空輸を行つた。

モスクワ市民
西獨大使館前でデモ

（モスクワ發）ソ連政府がハンガリー動亂の責任者ナジ元首相、その他要人を處刑したことは世界的に反響をよび、ニューヨーク、ボン、ロンドン、パリなどではソ連の措置に抗議するデモが展開された。

一方、モスクワでは西歐各國の反ソデモに憤激したモスクワ市民が西方各國大使館前でデモを行つたが、とくに西ドイツ大使館前で行われたデモはすさまじく、西ドイツ大使館の窓はほとんど全部破壞されたといわれる。

このモスクワ市民の態度はデモにもかゝわらず、西ドイツ大使館の前にはソ連側のガードが四名立つてゐたにすぎない。普通は二名が警戒に立つことになつてゐるが、たつた二名しか增員しなかつたことは、ソ連政府がモスクワ市民のデモを默認する態度を示すものとして、西方各國大使館の間では批判の聲が高い。

（パリ發）フランスのド・ゴール首相官房はフランスが今後ともNATOの使命達成のため協力をもつゞけるであろうと聲明を發表した。

ド・ゴール首相はアルジエリア問題の早期解決によつて同地駐留のフランス軍團は目下漸減になつてゐる在西ドイツ駐留軍と合流するであろうと述べてゐる。

米と統合空軍司令部
カナダ、協定を承認

（オタワ發）カナダ下院は米國とともに統合防空司令部をつくり、北米大陸を敵から守るという協定を承認した。

この協定はコロラド州、コロラド・スプリングスに統合司令部をおき、この司令部のもとで米國およびカナダ空軍が有機的に作戰を展開するというものである。

カナダ下院の表決では八名の社會黨議員が反對票を投じたが、これは同國が米國の統合司令部の下におくべきだという主張にもとづくもので統合司令部の設置そのものには反對してゐるわけではない。

この協定に關しディフェンベーカー首相は「統合司令部の設置によりNATOは强化される。ほかのことはこの際全然問題とするに足りない」と反駁した。

一つの朝鮮
動亂後八年の課題

（ニューヨーク發）朝鮮動亂がはじまつたのは一九五〇年六月二十五日。今から丁度八年前のことである。その後、朝鮮動亂は多數な犧牲をはらけた公共施設の復興事業に關する會議がニューヨークで開かれるが、これに關してニューヨーク・タイムズは大要次のように報じてゐる。

動亂後生じた國連軍事費を排除するために、政府は軍事費を排除するために、政府は軍事費を排除するために、政府は

岸内閣に對する
日本全國の世論調査
新政權に期待三八%

(東京發) 東京新聞は世論科學協會と協力して都内で第二次岸内閣に對する世論調査を行い、その結果を次の様に掲げている。

(一) 岸首相の組閣振りをどう思うか。(單位%)

非常に良かった	六・三
稍々良かった	三五・四
どちら共いえぬ	二三・三
余り良くない	一九・七
非常に悪かった	一・九
分らない	二二・五
その他	〇・九

(二) 大蔵、外務、文部の三大臣の人選をどう思うか。

大蔵 非常に適任	二・一
	一九・八
	四・四
外務 非常に適任	二五・二
	二五・六
	二五・五
文部 非常に適任	二・一
	一八・二
	一九・七
余り適任でない	二七・三
	三五・五
	七・七
非常に不適任	七・〇
	一・三
	二・二
分らない	二〇・一
	九・二
	四〇・五
答えない	〇・一
	〇・一
	—

(三) 新内閣にとの程度期待を持つてるか。

大いに持てる	四・九
多少持てる	三二・九
どちら共いえぬ	一九・九
余り持てない	四・九
全く持てない	八・五
分らない	〇・四
答えない	〇・四

(四) 對中共問題にどのような政策をとるべきだと思うか

○日本獨自の立場で中共を承認し貿易を再開すべきだ。——五四・二

○中共を承認せず貿易問題のみを早く解決すべきである。——二三・六

○中共を承認するのは良くない。このため貿易其他がうまく行かなくてもやむを得ない——二・九

○中共を承認するなどもつての外だ。貿易も當然すべきでない。——一・〇

輸出振興對策
經濟企劃廳で檢討

(東京發) 經濟企劃廳は當面の經濟運營では輸出振興が最大の課題でもあるとして對策の檢討を進めている。よくに東南アジア諸國の購買力の不足をおぎなうため、借款供與を進めるなど次の様な方向が有力になつている。

(一) 東南アジア諸國は外貨不足に惱んでおり、需要はおさえられるために輸出關係借款にならうた借款が最も適當と考えられる。

(二) 市場開拓のため日本品の展示、コンサリング・エンジニアの派遣等を積極化する

(三) 經濟、技術などの協力開發のため官民合同の經濟使節團も輸出會議を開き、本格的の輸出目標を二億六千六百九十六万一千弗に決めた。これは前年度實績に比べ六百十六万三千弗、二%增になる。

主要品目の輸出目標は、現具五千三百七十三万弗、ゴム製品四千か百五十万弗、乾繭繊維三千八百八十五万弗、日用品食料品三千七百三十五万五千弗、等である。この内米國向け輸出が全体の四十六%と大きな比重を占めている

皇太子殿下
北海道巡り

(東京發) 皇太子殿下は羽田發の日航機で初つの北海道巡行に向われた。

北海道巡行の日程は十八日札幌、旭川、釧路、などをめぐりアイヌの生活や開拓者の實情を觀察されるほか阿寒、洞爺などをまわられる。

伯國訪問 三笠宮
日系人歡迎會に御出席

(サンパウロ) ブラジル訪問中の三笠宮さま一行はサンパウロ川のコチア産業組合など三つの日系の日系農業組合施設を視察された。その後サンパウロ東方の十六哩にあるモジダスクルーゼス市(邦人千三百家族在住)の歡迎會に出席された。

さらにパラナ州首都クリチバとコーヒー産地ロンドリーナ市へ向かわれ、同市官民と在留邦人の歡迎を受けられた

ベニス映畫祭
日本から三本出品

(東京發) 八月に開かれる第九回ベニス世界映畫祭に出品される日本映畫は次の三本に決つた。

▲楢山節考」(松竹作品、木下惠介監督、田中絹代主演)

▲無法松の一生」(東寶作品細谷治監督、三船敏郎主演)

▲豆人と玩具」(大映作品、増村保造監督、若尾文子主演)

廣島原爆の作文
在鄉軍人團がおこり出し
受持ち教師が辭表

(ニューヨーク州ハーパーズ發) 廣島原爆の余波が十數年經つたいま、當地に飛び火し教師が辭表提出するという騒ぎが起つた。

ことの起りは、ハーパーズ高校教師モイン・グロドマンさん(二六)が、ジョン・ハージー著の「ヒロシマ」について感想文を書かせ、このうち作品三つを高校誌「トライアグド」に發表したことから在鄉軍人團が騒り出し、感心携書が辭せられたものである。

生徒の作文中には「この物語は私に重壓を與え米國の立場を私の眼から除いてくれた。私はいま事實をはつきりと見ることが出來る。自分の國が日本人に對して、故意にかような殘虐行爲をしたことが信じられない。もしこの次に戰爭が起つたら、私は自分を米國人だと呼ぶことが恥かしくなる」と、いつたような感激投下に對する激しい非難があつたとめに低能や同僚教師の憤激を買い、大會を開いて糾彈した結果、グロドマン教師は生徒にかような文章を書くよう指導したと抗議を發した。教師は責任をとると辭表を提出したが教育委員會は眞相調査が終るまで受理を控えている。

讀者の聲
大竹丑太郎氏の譯本を讀んで

シカゴ知名の實業家でキリスト教徒大竹丑太郎氏より英文エミリ・カデー女史著「眞理の教師」譯本を贈呈され感謝の意を表明した。

イタリア內閣
總辭職

(ローマ發) アドチ・ゾリ首相の率いるキリスト教民主黨內閣が總辭職した。

總辭職內閣は同黨のアミントル・ファンファン(五〇)が指名されることが確實で同氏のもとに反共政黨の社會民主黨との連立內閣を組織するものとみられる。

湯川博士夫妻
壽府會議へ

(東京發) 京都大學教授湯川秀樹博士はスイスのツュテーグで開かれるエチルギー物理學會議に出席するため夫人同伴で巡路出發した。

小說 菊五郎お梶 (三八)
子母澤寬

ひさめ行燈

もし伝を附てなかつたら、それでもいいじやねえかというような口ぶりであつた。が菊さんは默つてうなずくだけである。

一日、二日のうちに、日光杉大久保鉄柯守へ來るいやな旅ではあつたが、とんだ人違いであつたときいて、新堀の小安もいくらかがつかりしたようだつたし、道中先生も苦笑した。

が、また能勢が話しがあるといつて後をよこしたのはその五、六日のちであつた。

「默つておれについてきてくれ」

能勢は、菊さんの顏をみるとそういつたまま相手の氣持などは氣にもしない様子で、どんどん先きに立つて御堀の代地へ出ていつた。

雪が降くて、いまにも一雨來そうな宵。いつもの雨月に入つて行くと、入口に女將の小竹と小しんが默つて迎えた小川が鼻つさに流れている鰻れ座敷。

どつかと上座へあぐらをかいた能勢は、

「おい、小しんや、お前、おれが呼ぶまで、座をはずしていな」

「はい」

いつもとはまるで別人のように、肩を小さくして小しんは立つた。立つたまま振返つてちらりと小竹を見る。眼で伏せて、後生です御頼みますなどは氣にもしない様子で、どんどん先きに立つて御堀の代地へ出ていつた。

雪が降くて、いまにも一雨來そうな宵。いつもの雨月に入つて行くと、入口に女將の小竹と小しんが默つて迎えた小川が鼻つさに流れている鰻れ座敷。

どつかと上座へあぐらをかいた能勢は、

「おい、小しんや、お前、おれが呼ぶまで、座をはずしていな」

「はい」

いつもとはまるで別人のように、肩を小さくして小しんは立つた。立つたまま振返つてちらりと小竹を見る。眼で伏せて、後生です御頼みます

トヨペットの價格
羅府渡して二千弗
七月に百五十台積出し

(東京發) 米國むきに左ハンドルにきりかえたトヨペットの一千ドルの見込みで、ドイツのフォークス・ワーゲンなどにくらべ約二割の高値が續だが、自動車輸出の本場の米國で小形車のブーム、豫州車と競爭して小型車の輸出が成功するかとうか、トヨペット自動車にとつてのテスト・ケースとなるものとみられてる。

價格は據置し小賣り値で二千ドルの見込みで、ドイツのフォークス・ワーゲンなどにくらべ約二割の高値が續だが、自動車輸出の本場の米國で小形車のブーム、豫州車と競爭して小型車の輸出が成功するかとうか、トヨペット自動車にとつてのテスト・ケースとなるものとみられてる。

加州豫選の意味するもの
藤井寮一

(二)

ナイトの上院歸出立はニクソンの勝利といわれているが現實にこれを實證したのは國府タイムス社長チャンドラーであつた。氏は故マコーミック大佐が曾つてイリノイ共和黨に對して持つていた、それ以上の支配力を加州共和黨に對して持つているところで注目を持つていたのである。タイムス社長の好みからいうと、ナイトが出馬すれば、民主黨は出さないと。

これでナイトの運命は決定したのである。大統領との會見はナイトの面目を傷つけないと共に、加州共和黨の分裂を避けるためのニクソンの勇斷だつたのである。

ナイトは上院に立候補することに決意したが、内心はなはだ不滿であつた。このことはクリストファーは加州知事に立候補したことに不滿だつたし、ナイトは上院出馬を希望していて、ナイトに對立して立候補したからである。ナイトは上院候補にさせられたことに不滿だつたし、クリストファーはナイトが立候補したことに不滿だつた。だから共和黨の重鎭で二人は相互に感情的になり、相互に個人攻擊をしあうなど激烈な選擧戰が展開されるやうな雰圍氣になつた。

しかしそれよりも上院候補にやむをえず出馬したナイトは副立候補のために苦戰をなめさせられた。榮湖市長クリストファーがかねてから上院候補を希望していて、ナイトに對立して立候補したからである。ナイトは上院候補にさせられたことに不滿だつたし、クリストファーはナイトが立候補したことに不滿だつた。だから共和黨の重鎭で二人は相互に感情的になり、相互に個人攻擊をしあうなど激烈な選擧戰が展開されるやうな雰圍氣になつた。

しかしそれよりも上院候補にやむをえず出馬したナイトは副立候補のために苦戰をなめさせられた。榮湖市長クリストファーがかねてから上院候補を希望していて、ナイトに對立して立候補したからである。ナイトは上院候補にさせられたことに不滿だつたし、クリストファーはナイトが立候補したことに不滿だつた。だから共和黨の重鎭で二人は相互に感情的になり、相互に個人攻擊をしあうなど激烈な選擧戰が展開されるやうな雰圍氣になつた。

ナイトは上院候補に立候補することに決意したが、内心はなはだ不滿であつた。このことはクリストファーは加州知事候補にノーランドが共和黨大統領候補に指名されるであろう。世論調査が敗退したので、ニクソンの一人舞台となる、と見る人もあるようだが、歐州上陸と共に歐州の立場が强まり、ニクソンの勝利は決定的となつた。

ナイトの上院出馬はニクソンの勝利といわれているが現實にこれを實證したのは國府タイムス社長チャンドラーであつた。氏は故マコーミック大佐が曾つてイリノイ共和黨に對して持つていた、それ以上の支配力を加州共和黨に對して持つているところで注目を持つていないのである。タイムス社長の好みからいうと、ナイトが出馬すれば、民主黨は出さないと。

みからいうと、ナイトは余りに自由主義的であり、第一革命の風を持ちすぎる嫌いがあるだからノーランドが加州知事に出馬するために上院から引退すると發明し、ナイトもまた知事部出馬の意のあるとを見せて、加州共和黨が分裂するのではないか、と觀衆だからいつて、加州共和黨が分裂するのではないか、と觀衆だからいつて、加州共和黨が分裂するのではないか、と觀衆

しかしそれよりも上院候補にやむをえず出馬したナイトは副立候補のために苦戰をなめさせられた。榮湖市長クリストファーがかねてから上院候補を希望していて、ナイトに對立して立候補したからである。ナイトは上院候補にさせられたことに不滿だつたし、クリストファーはナイトが立候補したことに不滿だつた。だから共和黨の重鎭で二人は相互に感情的になり、相互に個人攻擊をしあうなど激烈な選擧戰が展開されるやうな雰圍氣になつた。

ナイトは上院候補に立候補することに決意したが、内心はなはだ不滿であつた。このことはクリストファーは加州知事候補にノーランドが共和黨大統領候補に指名されるであろう。世論調査が敗退したので、ニクソンの一人舞台となる、と見る人もあるようだが、歐州上陸と共に歐州の立場が强まり、ニクソンの勝利は決定的となつた。

雜貨輸出目標
米國向けは五割

(東京發) 通産省は輸工業品輸出會議を開き、本年度の輸出目標を二億六千六百九十六万一千弗に決めた。これは前年度實績に比べ六百十六万三千弗、二%增になる。

主要品目の輸出目標は、現具五千三百七十三万弗、ゴム製品四千か百五十万弗、乾繭繊維三千八百八十五万弗、日用品食料品三千七百三十五万五千弗、等である。この内米國向け輸出が全体の四十六%と大きな比重を占めている

輸出振興對策
經濟企劃廳で檢討

(東京發) 經濟企劃廳は當面の經濟運營では輸出振興が最大の課題でもあるとして對策の檢討を進めている。よくに東南アジア諸國の購買力の不足をおぎなうため、借款供與を進めるなど次の様な方向が有力になつている。

(一) 東南アジア諸國は外貨不足に惱んでおり、需要はおさえられるために輸出關係借款にならうた借款が最も適當と考えられる。

(二) 市場開拓のため日本品の展示、コンサリング・エンジニアの派遣等を積極化する

(三) 經濟、技術などの協力開發のため官民合同の經濟使節團も輸出會議を開き、本格的の輸出目標を二億六千六百九十六万一千弗に決めた。これは前年度實績に比べ六百十六万三千弗、二%增になる。

主要品目の輸出目標は、現具五千三百七十三万弗、ゴム製品四千か百五十万弗、乾繭繊維三千八百八十五万弗、日用品食料品三千七百三十五万五千弗、等である。この内米國向け輸出が全体の四十六%と大きな比重を占めている

OGATA PHOTO STUDIO
Modern Portrait Photographer
5045 N. Ashland Ave.
UP 8-1727 LA 8-0143
寫眞は 定評ある 大方で
日本人經營の寫眞館
北アシュランド街五〇四五
電話アップタウン八―一七二七

O'BRIEN PAINTS
COLOR HEADQUARTERS
Wholesale & Retail Paints Wall-Paper
Free Delivery
A&M PAINT & SUPPLY
3351 N. CLARK BU 1-5830
Next to Star Market

FUTABA SHOKUDO
1248 N. Clark St.
DElaware 7-8423
▲日本食何んでも御用に應じます▼
會席の用意もあります
双葉食堂 原川安吉
北クラーク街一二四八
裏に住人程度のマンション貸室があります

Isamu Zaiman Co.
7 W. Madison St.
Room No. 406
ANdover 3-2143 - 2783
Wholesale - Watchmaker
Jewelers - Appliances
Luggage & Diamonds
財滿商會
時計 — 貴金屬
ダイヤモンド
何でも鑑定問題に大勉强いたします
評判は當店の實です

SMITH スミス米
安心して召上がれる

印刷物の御用は シカゴ新報社の 印刷部へ

もみ原治
Clarence S. Mori
1434 W. Winnemac Ave.
UP 8-3145

皆様の 加州 住友銀行 弗預金
メールで簡單に銅預金が出來ます
一万弗まで預金保險がついています
THE SUMITOMO BANK
(California)
HEAD OFFICE 440 Montgomery St. San Francisco, Cal.
LOS ANGELES OFFICE 101 S. San Pedro St. Los Angeles, Cal.

日本向送金
手紙に送金受取人と送金人の住所をお書きになり小切手と共に御送り下されば當行で御手續きします

日本郵船 沙港航路 御案内
N.Y.K. LINE PASSENGERS AND FREIGHT
船内サービスには日本式に訓練された船員により親切丁寧にお世話致して居りますから氣樂に海の旅が出來る「氷川丸」を御利用下さい
定期客船 氷川丸
沙港出帆 横濱入港
六月廿一日 六月十四日
八月一日 八月十五日
九月十九日 十月四日
氷川丸運賃 キャビン(八〇名) 四百廿五弗以上
三等A(六九名) 三百弗
三等B(一二七名) 二百八十弗
船室は(一)キャビン級 一人乃至三人部屋 (二)三等A 二人乃至四人部屋 (三)三等B 二人乃至六人部屋 となつて居ります
▲尚は詳細は左記又は切符販賣所に御照會下さい
REPRESENTATIVE N.Y.K. LINE or JAMES GRIFFITHS & SONS, INC.
914 Second Ave. Seattle, Wash.
Phone MAin 3540

御送金は 加州東京銀行 御預金は
金弗仙也 $
受取人及住所
貴方の姓名及住所
一九五 年 月 日
The Bank of Tokyo of California
San Francisco: 160 Sutter St. ..... YU 2-5305
Los Angeles: 120 S. Pedro St. ..... MU 2301
Gardena: 16401 S. Western Ave. ..... DA 4-7554
郷里送金申込書(切取ってお送り下あい)
(仙五十七弗銀手數料送金手數料共で弗まで)

日本郵船 沙港航路 御案内
(同上)

日栄堂 御料理 お壽司
リバテー食堂
北クラーク街一一二六
電話 WI 四ll六九七六

Sheet Metal Work
SHIRO IZUMI
1120 N. Clark Chicago
MOhawk 4-0896
▲シーツメタル仕事▼
◉ガター(樋) ◉ダウンスパウト
◉スクック ウオーク ◉コーナーウオーク
◉大工仕事 ◉フローア サンド ウオーク
その他ブリキ仕事一切特別大勉强の値段で、仕事は責任をもつてやります。
多少に不拘御用命下さい
電話 MO 四―〇八九六 泉四朗

SUN CLEANERS
DEXTREX PROCESS
Free Pick up & Delivery
Free Mending—Free Plastic Bag
20% Discount on All Work for Limited Time
SHIZU Y. KUWAHARA
Phone: LO 1-0295
4730 N. SHERIDAN RD.
Next to Lake Theatre
クリーニング一切 一割引(但し當分の間)
修繕、プラスチック袋無料
ピックアップ及び配達無料
サンクリーニング支店
桑原
LO 一―〇二九五

ATTENTION
HOME OWNERS
Complete Building Repairs
Carpentry-Tuckpointing
Masonry-Cement
Concord Construction Co.
KEystone 9-4944
Res. UP 8-5595
家屋の所有者へ
家屋の修繕
大工仕事 タックポイント メーソンリー セメント仕事
格安に御用に應じます
コンコード 建築會社

SILUET Beauty Salon
4713 N. Sheridan Rd. ED 4-2282
Air-Conditioned
KAY NOMA SALLY NISHI
二人とも自由に日本語を話します
シルウエット 美容院
西貞子 野間恵子
北シェリダン街四七一三
電話 ED四ll二八二一
(空氣調節設備)

PLAZA FURNITURE CO.
Warehouse Furniture Sale
Furniture Mart Samples
SAVE 50%

Sofa-Beds	$39.50
Hollywood Beds	27.50
Chests	19.50
Occasional Chairs	9.50
Inner Spring Mattress	18.50
End Tables & Coffee Tables	7.50
Apartment Size Range	54.50
Used Refrigerators— Brand Make	49.50

Open Daily Until 6 P.M.
Monday and Thursday, 9 to 9
Sunday, 11 to 4
2639 Lincoln Ave. LA 5-2288

MASUMOTO FUNERAL HOME
Hiromu Masumoto
2843 N. Clark
GRaceland 2-5485
日系人經營の葬儀社
增本葬儀社
增本弘
格安且つ最善の努力を以て葬儀萬事御引受け申上げます

CARL KITA REAL ESTATE
3248 N. Clark St.
Office: EA 7-1132 Res.: LA 5-6758
▲北四千七百番台、レーキより一ブロック ロット五〇×一二五呎 三軍庫あり。スチームストーカー 即時入手、最新五年もの、自動オイルヒート、ニヒーティング附、スプール巻・二軍庫、即時入手、買價二万七千五百弗
▲二フラット、最新五年もの、自動オイルヒート、ニヒーティング附、スプール巻・二軍庫、即時入手、買價二万七千五百弗
▲十二アパート、レンガ造 三一五、九一四號 年收一万三千六百二十弗、最好クダウンタウン近く 買物及び交通便利、買價十万九千三百弗
▲十九アパート、レンガ、六一三、十三一二號 オリヂナル建物、年收一万五千九百十二弗、交通便利、二万五千弗ダウン、殘金は十五年拂
▲作り替(三フラット、レンガ、一五四三、一一二號、ベースメント、二軍庫、スチームヒートストーカー、好收入、買價樣か二万二千五百弗
▲三フラット、デラックス、三一六號 各二浴室附、何れも大型、サイド、ドライブ附、大型庭園、バーキンロット八軍庫收容、レーキシヨーア、ドライブ、一万三千弗ダウン
▲六アパート、ブリキ、四一六、二一カー一三號、ベースメント、二軍庫、ストーカー、即時入手、點密ビル、二万弗ダウン
▲二フラット、レンガ造、二一六、一一五號、關ひポーチ、スチームヒートストーカー、新セラミックタイル浴室、北五千九百台、一アパート即時入手、約二万弗ダウン
▲二フラット、最新五年もの、自動オイルヒート、ニヒーティング附、スプール巻・二軍庫、即時入手、買價二万七千五百弗
▲四フラット、レンガ、五號、九ロット、四軍庫、自動オイル、スチームヒート、好收入約九千弗ダウン
▲十二アパート、レンガ造 三一五、九一四號 年收一万三千六百二十弗、最好クダウンタウン近く 買物及び交通便利、買價十万九千三百弗必要
▲遺家屋整理の爲め格安に賣りたし 十二ユニット、各六室ビル、良區域 裏に十五目動車パーキングスペース 約二万二千五百弗ダウン
▲其の他四、六、十二、十五 廿二、廿四、三十ユニットの賣物 ▲其他大小賣物澤山のります▼

▲良き買物▼

土井光二 事務所
1105 W. George St.
Chicago 13, Ill.
Tel. Lincoln 9-3341

土地家屋賣買周旋
各種ビジネス

▲土地家屋賣物▼
▲北部 モダーン建物十九アパート、賣價九万七千弗 收入一万七千弗
▲北部 綺かる日米グロッサリー 格安に賣り渡したし
▲北部 八フラット、各七室、ダブルプラミング 年收一万二千五百弗、賣價七万五千弗
▲北部 三十三ユニット、ルーミング ハウス、レーキ近く 年收二万七千弗、賣價七万七千五百弗(見安く相談します)

土地家屋賣買周旋
杉田ロバート
電話 LA 五―一三六〇 RA 八―二六〇

土地家屋賣買周旋
▲土地家屋賣物▼
4410 N. Malden
田中ハリー
RA 8-4744

土地家屋賣買周旋
◉北部二階建物、二一四、二一三、一一五號、アパート二軍庫附き、年收四千八百弗、スチームヒートストーカー 賣價三万六千五百弗
◉北部好區域 十一フラット、レーキ近く、スチームヒートストーカー、三一六、六一三、二一三ルーム、ベースメント、各室ともタイルバス付、二軍庫 年收一万四千弗 一万八千弗ダウン
◉北部 十二フラット ストーカー、十一三ルームアパート、二一三ルームアパート、各私浴室付、五カー グレージ 年收一万四千弗 約二万弗ダウン
▲其の他、大小色々賣物があります▼

YORK FOOD MARKET
Tad Hayashi
3240 N. Clark St.
0802
各種 白米取揃へ
日米食料品一切
サンピドロ直送鮮魚
ヨーク商會

FRANKLIN FOOD STORE
1026 E. 55th St. HY 3-5057
各種精選白米
精肉 鮮魚 サンピドロより直送
日米食料品一切
フランクリン食料品店
宮本三郎

FUJII MARKET
Oriental and Japanese Food
4654 N. Racine Ave. LO 1-1609
各種精選白米と醬油
日米食料品一切
鮮魚 野菜類
藤井商會
店主 藤井卯男
北ウヂン街四六五四
LO 一―一六〇九

STAR MARKET
Complete Line of Japanese & American Food
3349 N. Clark St.
GRaceland 2-0599
各種精選白米
日米各種食料品
スター マーケット
森門、畠中

O K GROCERY
ROY YAMAR Prop.
1037 E. 43rd ST. CHICAGO, ILL.
Tel. KEn 8-4126 Res. WA 4-4739
各種精選白米
日米食料品一切
加州サンピドロ直送新鮮まぐろ
OK食料品店
山地 ロイ

S and I Co.
Wholesale - Retail
4860 N. Sheridan Rd.
Chicago 40, Ill.
Tel. LO 1-5794
▲精選新米
サクラ米 パテー米
スミス五百番 プレミアム
サクラ米 パテー
鮮魚、鮮肉、野菜類
其の他日米食料品一切
日本人の中心地
エキセル食料品店
金子ロイ

EXCEL FOOD MART
1153 N. Clark St. Chicago 10, Ill.
Tel. MIchigan 2-4047
スミス五百番 プレミアム
サクラ米 パテー
鮮魚、鮮肉、野菜類
其の他日米食料品一切
日本人の中心地
エキセル食料品店
金子ロイ

FUJIYA FOOD STORE
3450 N. Clark St.
GR 7-6192
各種精選白米
日米食料品一切
何品によらず大勉强致します
何卒御引立下さい
▲毎日朝日も開店致します▼
北クラーク街三四五〇
富士屋食料品店

シカゴ總領事公邸

本日移轉完了

新公邸は從來の場所附近

シカゴ總領事公邸は從來の黒田初代總領事邸をもつて永く公邸としてゐたが今日に及んでゐたがこの建物は立派な構へではあるが何か舊式で且つ大に失して不經濟の感が多かつたので、當時總領事は當住以來數回に亘つて新公邸の建設を計畫したところを物色中であつたが今回格恰な家が見付かつたので先日來移轉準備に多忙を極めて居たが本日中には大體移轉が完了する見込みである。

新公邸はエバンストン市シエリダン通り一一三八番で從來の場所から二ブロック東、北進した處にあり、從來の公邸は北端から僅か一丁程の距離にあるに過ぎないが、新公邸は從來の公邸に比して遙かに廣く、シカゴからはシエリダン通りを北上して市街電車を乘換へることなくエバンストン市に達し、シエリダン通に沿ひ一千百番と千三百番の中間に位置してゐるので非常に分り易いところである。

從來の家に比して稍や小形ではあるが新式な建物で間取りも良く便利である點が多分に見られ、總領事夫妻は非常に喜んで居られた。

シカゴ基督教連盟

夏期修養會を開催

講師は川俣義一先生

シカゴ基督教信徒連盟では去る五月十五日の理事會に於て來る七月十四日より二十日迄信徒修養夏期修養會を開催することを可決し之が講師として組合教會伝道部川俣義一先生を招聘せんとして交渉中であつたが、先生の快諾を得たので來る六月廿三日の第二理事會に於て最終的プログラムを確定委員の發表を定めて一般協力の許に今回の修養會を最も意義深き集會として神の榮光を讃めたいから奮つて參加せられんことを希望する。

講師は勿論一般參會の來會を希望してゐる。

因に川俣先生は所謂獄中の良き理解と支援の下に七月中は休暇を得、殊と講壇に立ち充分な時間を以て集會に臨まんとする熱意を傳へられるとの事である。

聖書講義及び講話の日取と題目は追而本紙に發表の豫定である。

赤字續きで運轉中止

ノースショア鐵道が決議

シカゴのループとミルウォーキーを結ぶシカゴ・ノースショア・ミルウォーキー鐵道は數年にわたる經營不振で全線の運轉を中止することに決議この旨關係各當局に申請したノースショア鐵道は本年中に運轉を廢行するためには特にミルウォーキー間通のハイウエーの擴張工事に伴う路線、驛舍の撤廢、數箇工事に本格的に乘り出さなければならないが、從業員の四〇%の減員を行ひ一部の線路の撤去を開始したが其の後、經營不振とその存續が危ぶまれてきた。例外として第二次戰中は沿線のシエリダン兵舍詰めの軍人軍屬の乘客で財政的に潤いをみせたことがあつたが、その後この方の收益も喰いつぶして赤字につぐ赤字の經營であつた。

ノ鐵道の運轉中止が實現すると同線利用の乘客七千五百人が足を奪はれることになり一部には運轉中止反對の運動もあるが、會社側では强硬な態度をとつている。

近距離鐵道は最近エキスプレス・ウエイに押されシエアをうけているがノ鐵道もその一例とみられている。

今夏は最高記錄か

國内旅行熱高まる

(ニューヨーク發) アメリカ國内の旅行熱はいよいよ旺盛になり、今年は休暇旅行で新記錄をつくるのではないかと觀測筋では觀測が傳道している。

アメリカン・エキスプレス會社でも既に本年の旅行申込みは昨年より三一%激增、その他主要旅行斡旋業者も昨年よりグンと增えている。これを裏づけるものに施設局の統計があるが本年三月間に昨年より二二%旅客旅行が增え四月には二二・四%增えている。昨年米國人の海外旅行者は百四十六万八百九十一人であつた。また國内の休暇旅行も今年は記錄をつくるものとみられているが、商務省の觀察によると昨年アメリカ人が旅行に使つたお金は約二千億弗といわれている。米國人の普通の考え方では、收入の一〇%を旅行その他の娛樂に

東京便り

東京支局・蜂の子

▲日本の歌

朝日新聞社で募集中だつた「新らしい日本の歌」の入選歌が發表された。

流行歌ばかりが歌われる今の日本に、何か國民を一貫して貫く國民歌の必要性は誰も感じてゐることだが、數千中から選ばれた「新日本讃歌」や「お山の杉の子」のように流行した歌は、その後、とんと切れてしまつてゐた。

朝日新聞が、廣く全國から募集した新らしい日本の歌に應募したのは六千八百五編の多數にのぼり、石川縣三、伊島青郎、大木惇夫、杉村楚人冠、藤田圭雄、藤内敏三郎の七氏が應募歌となつて選歌した。

その結果大阪府箕面市金岡二四〇番地に住む主婦の丸野セキ（四四）さんが美事當選して榮冠の賞金五十万圓を獲得した。歌詞は次の通りだ。

（一）

この土
あなたがふんでゐる
わたしがふんでゐる
みんながふんでゐる
ここからあらたな
芽がのびる
うつくしい
日本の花が
咲く

（二）

この風
あなたに吹いてくる
わたしに吹いてくる
みんなに吹いてくる
あかるく
平和な
日のまど
こころよい
日本の歌が
わく

（三）

この空
あなたの上にある
わたしの上にある
みんなの上にある
日が照る
うらうらの
地のはてに
すこやかな
日本のあすを
見る

夏は招く…水泳場今週開場

ルーズベルト道路。オハイオ街。オーク街。ノース街。モントローズ・ウイルソン。フオースター。コララ。十の三カ所。市公園課では三百名のライフ・ガードを各湖水浴場にくり出すほか、湖水を二つの警察ボートがパトロールし、遊泳者の安全を期すことになつている。

水泳にはまだ涼しい感があるが、さる二十七日（金）からシカゴ市公園課管下の湖水浴場十三カ所が一齊に開放された（七月一日から市内四十カ所のプール開きがある）

一般に開放された湖水浴場は次の通り。六十七街。ジャクソン・パーク（南九八〇〇）。五十七街。四十九街。三十一街。

比嘉フローレンス孃

高校卒業演說

市内アミーテーデとオナヤー通り角のウエラー高校の今期卒業式は、さる六月廿五日夜同校ジムにおいて擧行されたが、この卒業式に二百名に近い卒業生は、總長荒川タダヤス君の先導にて着席、ブログラムに從つて卒業式が行われたが、名譽の卒業生總代バレデクトリアンはエリソン・ジョーン孃で、サルータトリアンは比嘉フローレンス孃が讀み、ベルモント郡の西北角のビルの新裝成つたグランド・フロアーに移轉して、より良きサービスをすることになつた。

鳥海タッド氏

ブルデンシアル大會へ

米國でも最大の一つを誇るブルデンシアル生命保險會社の中部アメリカ地方代理人會議が去る六月十八日よりイリノイ州グローブハーバで開催されたが之に出席せる代理人は地方で最も成績を擧げたよりすぐれた者ばかりであるが、鳥海タッド君は其の優秀成績者の一人として其の選に入り此の會議へ出席したと同社の中部アメリカシカゴ事務所より發表されてゐる。

城市、黒瀬兩氏

黄石公園へ旅行

城市榮、黒瀬信男兩氏は城市氏息マクレイジェームス兩君のドライブで米國三大公園の一つと言はれるワイオミング州のイエローストーン公園觀光に約四週間の豫定で出發した。因みに城市氏は本紙に公園旅行記を寄稿される筈。

サーカス一座

シカゴ興行中

ソルジャー・フイールドで

サーカスがシカゴにやつてきたクリスチャナ兄弟サーカスの一座がそれで、場所はソルジャー・フイールド南端の駐車場内。シカゴ公演は昨廿七日（金）から七月十三日までこのサーカス團は一座を組んで各地を巡業するサーカス團中最大の規模を誇るもので一八四〇年にイタリア系米人で結成され今日に及んでいる歴史ある團體で、道化役者のエメット・ケリーの珍演、猛獸を加えての猛獸曲藝、馬術などに興味を加へる。

サーカスの興行時間は毎日午後二時半と八時半の二回（日曜日は午前二時十五分と七時十五分の二回）指定席は大人三弗、三弗五十仙。小人二弗〇五仙、二弗五十五仙でライトン（ステート・ジャクソン兩角）で前賣中。ブリチャー席は大人一弗八十五仙、小供九十仙である。

米永檢眼醫結婚

韓國女醫と

市哇生れの米永ノーマン檢眼醫と、朝鮮生れで數年來シカゴ興行界のレジデンス・ドクターとして勤務して居る李アリス女醫とは去る十四日聖タレメント教會に於て結婚式を擧げ其の披露レセプションが同夜七時よりコンラード・ヒルトンホテルに於て催された。米永君の友人の上多名と李君の友人として病院關係のドクター、看護婦數十名出席して盛大なレセプションが行はれた因に新郎李一家は朝鮮に於ても著名な富豪である。

各種娛樂雜誌

七月號入荷

購讀クラブをはじめとして各種雜誌七月號が今回は少し早目に戸栗商事社及びフランクリン倉新店に入荷した。

大森檢眼醫

事務所移轉

從來クラーク、ベルモント兩角ベルモント銀行上の事務所に於て檢眼及び眼鏡の調整に勤めに關じてゐた大森倉良氏失業二男ジョージ檢眼醫は今回新たに開業のクラーク街と

納骨堂機關資金

モントローズ墓地

寄附者芳名（四）

▲三弗宛

西村列之吉　横山コウラ
川本直太郎　細川道之助
寺田ヘンリー　久砂
桑原和泉次　二國健一
藤川ツイ　田中フシヨウ
田中ガシデ　石川一雄
本田オサム　鶴留豊
伊藤ケン　朝喜篤澄
和田タム　重田梅代
小川T夫人　朝賀フシオ
森田ヨシノ　永井節蔵
荒井アキラ　長岡利作
石塚ヘンリー　坂本フランク
吉村鶴次　石井久吉
國光寺芳平　橋坂第一
濱本光雄　永野龍次
日浦WT　吉川一次
岩本M

▲二弗宛

静田英吉　岩見ジェームス
平川豊　倉本T
藤岡マリ子　伊藤ダム
林ツヤ子　竹原一郎
古屋R　鶴田サム
井畑ダム　中尾ジョージ
金井フランク　無名氏
鯛井ヘンリー

▲一弗宛

平田豊蔵　工藤シゲル
小屋R　柳澤孝雄
小泉　鶴男　船越金雄
糸賀ドン　白岩精一
中西ヘロルド　中間
河野J　上田マス

夕ネ Seed

Japanese Vegetable

▲家庭用一袋五十仙

秋の時時になりました適方の方は早く御注文下さい

加州サンノゼ

北澤商店

Kitazawa Seed Co.

356 Polhemus St. San Jose 10, Calif.

日本

人街中心にある支那料理店、格安に賣りたし、委細は田中義雄まで RA 八一四七四四

一室、二間及び三間

家具付き及び家具なし、貸間し　レーヤサイド八四二一と　北ラシン橋四六四一、UP 八一五八六〇

一室

學生アパート家具付き貸したし、外に都かな新設スリーピング室　北ウイルトン橋三七五三　DI 八一八四六七

廣島県人會

野遊會御案内

左の如く本縣人會親睦野遊會を催します

縣出身者並に緣故者各位何卒御家族御友人御誘ひ合せの上振ふて御參會下さい

時日—六月廿九日(日)午前十一時

場所—シカゴ市南部　カルメツト公園内（北端）　第九番及び第十番區

▲ソーダ水、アイスクリーム等の用意があります

▲お辨當は各自御持參下さい

主催　シカゴ廣島県人會

糖尿病の妙藥

「ニワトコ」

無料進呈

糖尿病に能く効く顯著な藥草を同病者に無料進呈します御希望の方はエキセル食料店へ

151 N. Clark St.

全品二割引

七月ブロードウエーに移轉しますので六月中大安賣りいたします

いろいろ新らしい品が來ました

U-HARA

IMPORTS

1544 E. 57th St.　Chicago 37, Ill.

Daily, 10:00 A.M. - 7:00 P.M.; Sunday, Noon - 6:00 P.M.

Monday, Closed　Tel. HY 3-1548

J. Toguri Mercantile Co.

North Side Branch

5324 N. Clark St.　Tel: LO 1-0887

當社北部支店の開店以來皆樣の格別な御愛顧を蒙り厚く御禮申上げます

▲日本食料品、雜誌、乾物、正油、豊富に取揃へあります

▲お米は定評あるダイヤモンド印白米をお試食下さい

▲さしみ用まぐろ、しいばす、其他鮮魚毎日入荷してゐます

▲すぐれた色、香、味　ヤマサ醬油を御使用下さい

▲其他茶碗、皿類、雜貨も澤山陳列してあります

是非御利用のほどを願ひます

▲市内は無料サービス致します▼

戸栗商事社北部支店食料部

ダイヤモンド商會

1012 N. Clark St.　SU 7-5166

J. Toguri Co.

1128 N. Clark St.

MI 2-1195

日本の最高峰を歩むパイロット万年筆が米國市場に進出して參りました

▲ペンの握り具合はなめらかな動き

然も堅牢にして優美なる點他製品に遜色ありません

▲當商會の店頭に各種取り揃へ陳列してありますから御覽下さい

一度國産品を是非御試用下さい

東京都　パイロット萬年筆株式會社

中西部地區代理店　戸栗商事社

福岡縣人

野遊會御案内

本年の親睦野遊會を左の如く催します。縣出身者並に緣故者各位は御家族御友人御誘ひ合せの上振ふて御參會下さい

時日—六月廿九日(日)午前十一時より

場所—南部ジヤクソン公園　福日本茶猿跡

▲ソーダ水、アイスクリーム等の用意あり

▲お辨當は各自御持參下さい

主催　シカゴ筑紫會

山梨鄉友會

ピクニック御案内

當鄉友會のピクニックを左の如く開催いたします縣人並に緣故者は勿論一般各位の御參加を希望します

時日—六月廿九日(日)午前十一時より

場所—南部ジヤクソン公園内　福日本茶猿跡（福岡宮島）

▲飲料水、アイスクリームの用意があります

▲お辨當は各自御持參下さい

主催　山梨鄉友會

獨立祭カーニバル

七月三日、四日、五日、六日、於シカゴ佛教會

主催　シカゴ佛教會

五室アパート

貸フラット七室

交通至便

ノースパーク街一五三五

WH 三一一四三九

貸します

明るいルーム

交通至便

ノースパーク街一五三五

WH 三一一四三九

貸します

家具付き寢室

交通至便

ノースパーク街一五三五

WH 三一一四三九

Announcing New Location

Dr. John T. Omori

OPTOMETRIST

3206 N. Clark Street

BI 8-3083

New Grand Floor Location Now Open

▲檢眼院移轉▼

今回左記へ移轉しました

北クラーク街三二〇六（北西角）

ベルモント銀行筋向ひ

電話BI八一二〇八三

大森ジョン

檢眼院

最高級ブルーローズ新米

▲北部

エキセル食料品店、サン・グローサリー（六箇所）、ホーム食料品店、長井商會、エス・アンド・アイ商會、スターマーケット、オー・ケー・グローサリー、フランクリン食料品店

▲南部

リバテー米

秋の觀光團々員募集

シカゴ第四回訪日

▲航路　往復共航空便

▲出發　九月廿四日午後二時シカゴ發ノースウエスト新鋭機DC一七C搭乘

▲日本着　同　二十六日午後一時　羽田空港着

▲觀光　十六日間　東京、鬼怒川、日光、鎌倉、江ノ島、箱根、名古屋、奈良、京都、保津川下り、宇治山田、二見、宮島、廣島、岡山、高松、大阪、（十月十日頃島にて解散）

▲團費　シカゴより往復　千三百五十弗（内地旅行中の交通費、ホテル代、食事一切、觀光旅行及び座席手數料を含む）

▲締切り　八月三十一日　▲限會及び申込は左記觀光所へ▼

コスモポリタン旅行案内所

ビジネス・サービス社内　山田寛へ

810 N. Clark St.

Tel: WH 4-2730

東洋へ最短距離を最速で行く

航空界の先驅ノースウエスト航空で日本へ…

太平洋横斷に1,854哩も短縮したノースウエスト航空の操縱士達こそ東洋への最短距離を飛んだ開拓者です。裏庭を飛ぶ樣に熟練した操縱士が 新記錄時代の先端を アメリカの最速最靜 最大のノースウエスト航空の誇る 超豪華 DC-7C機 で二重寫しの 最高度のレーダーを見つめながら 皆樣を夢の樣に日本にお運びいたします。

○毎日一回 一號も ゲーリストもある インペリアル サービスは有名です。
○他か一割の先拂ひで行ける イージーペーメント支拂方法もあります。

東洋行航空界の先驅ノースウエスト航空會社の誇る最短距離を最速で行く DC-7C機で々日本へ！

シカゴより沙哨經由 日本までの片道運賃 $564 (税別)

詳細は日系旅行社又は本社營業所へ

Phone FI 6-4900

Ticket Offices: 100 So. Michigan

Or Conrad Hilton Hotel

シカゴより日本へ直航出來るのは當社のみです

NORTHWEST Orient AIRLINES

米大陸と太平洋を橫斷する唯一の飛行機會社

F. M. Nonaka & Co.

San Francisco

Los Angeles

いつも變らぬうまい米

さくら米

▲米の眞價が發揮するは これからです▼

THE CHICAGO SHIMPO
Published by
K. Sugimoto, Exec. Director
The Chicago Shimpo, Inc.
1310 N. Wells St., Chicago 10, Ill.
Tel. WHitehall 3-2336
One Year $8.00
Half Year $4.50
One Year (Saturday Only) $4.50
Single Copy 10c

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

SATURDAY JUNE 28, 1958 — Entered as Second Class Matter at the Post Office at Chicago, Illinois — VOLUME 12, NO. 1161

A & H Auto Loses First in 21 Games

Hawaiian Hut Remain Unbeaten in League

By BOB HASUIKE

After seven rounds of play, Hawaiian Hut emerged as the only undefeated team of the CNAA Softball League at Grant Park diamonds last Sunday. This Sunday the unbeaten Hawaiian team will face two fairly strong teams in Sakuras in the first game and Chi-Post in the second game. Both of these teams are capable of taking down the leaders.

A & H Auto Repair team suffered its first defeat after 21 straight victories when they were nosed out by Hawaiian Hut 11-9. A & H held the lead from the first inning, however, after two outs in the last frame Gilbert Kaneshiro, pinch-hitting for Larry Arakawa, singled over first base to score two men who were on second and third base. In their half of the inning A & H, who won the championship as Ro-Babes last year, mustered up only one run and went down to defeat. In the second round A & H won handily from Jokers II.

After Hawaiian Hut, three teams are tied for second place—A & H Auto Repair, Anchor Club and Johnny's 3-Decker. All three have lost but one game.

The following are the scores of last Sunday's games:

FIRST GAME

Hawaiian Hut .....0 2 4 1 0 0 4—11 11
A&H Auto Repair...3 4 1 0 0 0 1— 9 8
Batteries: Vernon Tasaka and Larry Arakawa; Jerry Kurakazu and Jiro Nishimi.
Homeruns: Sammy Isodo (HH), Jerry Kurakazu and Jun Nakanishi (A&H).

* * *

Chi-Post .....2 0 2 0 0 3 3—10 9
Lord Jeffs .....1 0 0 4 0 0 0— 5 6
Batteries: Fred Hama and Shorty Nagashi; Harry Taiyama and Bobby Oyama.
Homerun: Kengo Kuge (LJ).

* * *

Johnny's 3-Decker ..6 1 0 3 4 0 1—15 16
S & I Co. .....0 0 0 0 0 0 3— 3 5
Batteries: Fred Nakamura and Sam Uyehara; Fumio Kodani and Herb Kamiyama.
Homeruns: Richard Takiguchi (JJD), Ernest Okinaga (S&I).

* * *

Jokers I .....0 0 0 1 0 0 0— 1 2
Anchor Club .....1 4 9 0 1 0 *—15 15
Batteries: Dan Yamashiro and Chezzie Nakanishi; Shig Yoshimura and Harold Nemoto.
Homerun: Emo Mendoza (AC).

* * *

General Mailing ..4 13 0 2 1 2 5—27 21
Jokers II .....1 2 0 3 2 0 1— 9 10
Batteries: George Soga and Koo Kawada; Shig Moriki and Kawamura.
Homerun: Tak Sugiyama (GM).

* * *

Sakuras .....5 0 3 10 8 0 1—27 14
Bruins .....3 3 3 5 0 0 0—14 10
Batteries: Ted Toyama and Aki Fukuda; Roy Wakasa and Willy Ishibashi.
Homeruns: Buda Tateyama (S); Don Uchiyama (B).

GAMES THIS WEEK

FIRST GAME
A & H Auto Repair vs. Jokers I
Bruins vs. Chi-Post
Sakuras vs. Hawaiian Hut
Ken's Lounge vs. Anchor Club
Lord Jeffs vs. Jokers II
Johnny's 3-Decker vs. General Mailing

SECOND GAME
Lord Jeffs vs. Jokers I
Johnny's 3-Decker vs. A & H Auto Repair
Chi-Post vs. Hawaiian Hut
Sakuras vs. Jokers II
Ken's Lounge vs. General Mailing
Bruins - S & I game postponed.

STANDING

	W	L	Pct.
Hawaiian Hut	6	0	1.000
A & H Auto Repair	6	1	.857
Anchor Club	6	1	.857
Johnny's 3-Decker	6	1	.857
General Mailing	5	2	.714
Chi-Post	3	3	.500
Ken's Lounge	3	3	.500
Lord Jeffs	2	5	.285
S & I Co.	2	5	.285
Sakuras	2	5	.285
Bruins	1	5	.167
Jokers I	1	5	.167
Jokers II	0	6	.000

SECOND GAME

Hawaiian Hut .....2 0 0 4 0 4 3—13 10
Lord Jeffs .....4 0 0 0 2 2 0— 8 5
Batteries: Jimmy Ige and Harold Watanabe; Mas Okuda and Kenny Kadota.
Homeruns: Yoshio Fujita and Laddy Maeda.

* * *

Anchor Club .....0 0 0 1 3 2 0—6 9
Johnny's 3-Decker ....0 0 1 0 0 0 3—4 7
Batteries: Ike Mayeda and Harold Nemoto; Clifford Oshiro and Sam Uyehara.
Homeruns: Harry Tani (AC), Shigeru Iha and Sam Uyehara (J3D).

* * *

S & I Co. .....0 3 3 4 0 0 0—10 13
Ken's Lounge .....2 1 0 5 2 2 *—12 10
Batteries: Harvey Fujiwara and Herb Kamiyama; Mas Menda and Pat Ogata.

* * *

Chi-Post .....1 0 3 0 6 0 1—11 8
Sakuras .....1 2 1 4 0 1 1—10 8
Batteries: Kono and Shorty Nagaishi; Buda Tateyama and Aki Fukuda.
Homerun: Bud Tateyama (S).

* * *

A & H Auto Repair..9 0 1 0 0 2 9—21 20
Jokers II .....5 0 5 0 1 0 0—11 8
Batteries: Jiro Nishimi and Yamamoto; George Yoshioka and Kawamura.
Homeruns: Jerry Kurakazu, Ken Hattori (A&H).

* * *

General Mailing ....2 1 8 1 3 0 0—15 18
Jokers I .....0 0 0 0 3 1 0— 4 6
Batteries: Norman Kono and Koo Kawada; Joe Suzuki and Art Tanabe.
Homeruns: Ken Sakuma (GM), Tak Dodohara and Roy Kaneshiki (J).

* * *

GOLDEN STAR
Restaurant
815 N. Clark St. WH 4-8640
11 A.M. to 5:30 A.M.
Chinese & American Dishes

DING HOE
Chinese Chop Suey
1154 N. Clark St. WH 4-8433
Air-Conditioned
Orders to Take Out
3 P.M. to 12:30 A.M.
Closed Tuesday

Charm Beauty Salon
2662 N. Clark St
Lincoln 9-1688
チヤーム美容院
熊本マーグレツト

Ella-Ru Beauty Salon
924 W. Wilson Ave.
LO 1-2185 & LO 1-3000
Specializing in Hair Tinting and Permanent Waves
Mon. al day closed
Tues., Sat. 9 to 5
Wed., Thurs., Fri. 9 to 8
Prop. RUTH WATANABE
ELLA MATSUMOTO

ROBERT'S WATCH REPAIRING
Watches
Gifts
WAgner 4-2040
Engraving
Jewelry
1048 E. 47th St.

DINING OUT IN DIGNITY
at
BENJAMIN JOE, JR's
BEAUTIFUL, NEW
OLD CATHAY
高級中華御料理
オールドカセー
Finest Cantonese and American Cuisine
Dining Room — 118 E. CHICAGO AVE. — Delivery and Carry Out
Cocktail Lounge — Opposite the Old Water Tower
Private Banquet Room — CHICAGO ILL. — DElaware 7-3021 DElaware 7-9156

Earn $50 to $150 a day
Learn Chick Sexing
• YOUR JOB GUARANTEED UPON GRADUATION
• SERVICING HATCHERIES IN 42 STATES
• SIMPLIFIED INSTRUCTION
• G. I. BILL FOR VETERANS
WRITE TODAY FOR FREE CATALOG
Home Office 205 Line St. Lenadale, Pa.
American "REG. U. S. PAT. OFF."
CHICK SEXING SCHOOL
Branch School in California

Girl Scouts Invest 9 Girls in Troop At Closing Meeting

Members of the Girl Scout Troop No. 1726 of the Christ Congregational Church held their final meeting of the school year on June 21 when they invested nine new girls into the troop. These girls were Marsha Shintani, Natalie Geisler, Ronna Toba, Laura Fukuda, Karen Ishibashi, Susan Hirakawa, April Nakata, Karen Sato and Claire Nakamura.

Badges were awarded to Joan Nakayama, Donna Kurita, Patsy Shintani, Judy Hirano, Joanne Aki, Tomi Ishiwari, Kerrie Takagishi and Connie Shirakawa.

Three members who graduated from elementary school, Patsy Shintani, Judy Hirano and Joanne Aki, were presented ball point pens as graduation gifts from the troop.

The troop will not meet until Aug. 21 when they will be at Wrigley Field to witness the Chicago Cubs-Pittsburgh Pirates game as the guests of the Cub management.

The present leaders of the troop include Mesdames Victor Shintani, Thomas Ishibashi, James Hirakawa and George Aki.

Player of the Week

Tak Sugiyama, third baseman on the General Mailing team, was named "Player of the Week" for the sixth round in the CNAA Softball League. Besides poling a homer he drove in many of his team's runs against Jokers II as General Mailing won with ease. He is the third member of his team to receive this honor. He will receive a gift from J. Toguri Merchandise Co. of 1128 N. Clark St.

For the second game, the "Player of the Week" honor went to Jerry Kurakazu of A & H Auto Repair. He collected a homer against Hawaiian Hut but A & H dropped a heart-breaker. Kurakazu's gift will come from Sun Grocery Co. of 1120 N. Clark St.

Class in Japanese

In answer to many requests for a class in Japanese, the Chicago Buddhist Church now has a night class for adults. Classes are held every Tuesday evening from 7 to 9 o'clock. Those interested in joining the class can contact the church by calling LO 1-0932.

TAI SAM YON
Chinese American Restaurant
1318 E. 63rd Street
BUtterfield 8-9018
Private Party Welcome
Serves the Best
Cantonese Dishes
Family Dinner
Orders to Take Out

WALL WASHING SERVICE
Wall and Ceilings Washed
Beautifully by Men Who
Know How
Also Carpet & Upholstery Cleaning
壁のウオツシング
サービス
熟練職人によつて壁や天井その他をウオツシングします。
無料見積
Call for free Estimates Anywhere in Chicago
Phone UP 8-3189
4554 BROADWAY
MASTER WALL WASHING SERVICE

Valedictorian at Marshall High

Name Helen Tademaru For CL Scholarship

Helen Tademaru, valedictorian of her graduating class at Marshall high school, was named Chicago's candidate for the Ben Frank Masaoka Scholarship which is awarded annually by the National JACL. Miss Tademaru's name was revealed at the graduation social, "New Horizon II," held at the Sheridan Plaza Hotel last week. She is the daughter of Mr. and Mrs. Harry Y. Tademaru.

An outstanding and active member of her graduating class, Miss Tademaru received a loving cup from Mrs. Sumi Miyaki, chairman of the Chicago JACL chapter's school committee, and a cash prize and medallion from the Nisei Legion Post No. 1183 by Harry Kato, chairman of the child welfare committee.

The Junior JACL's $200 cash award went to Patricia Nakayama, salutatorian of her class at Harrison Vocational high school. She is the daughter of Mr. and Mrs. Herbert Nakayama.

Fifteen outstanding high school graduates were honored at a banquet preceding the dance sponsored by the Junior JACL. Kumeo Yoshinari, chairman of the Midwest District Council of the JACL, served as toastmaster while Shigeo Wakamatsu, second national president of the JACL, was the speaker. Earle Nakane, president of the Junior JACL, announced that work has started on the scholarship fund for next year.

The following graduates were honored:

Amundsen—Gladys Kawanaga, Carol Tanaka.
Austin—Ann Nakamura.
Hyde Park—Don Azuma, Lillian Hiura, John Ishibashi, Jinny Iwasaki, Roy Koizumi, Roy Kawaguchi, Irene Miyamishi, Aiko Yamaji.
Lakeview—Adele Asato, Betty Kawamoto, Anita Takahashi.
Lane Tech—Willy Nakamura, Jimmy Makiyama.
Marshall—Jacqueline Ota, Helen Tademaru.
Harrison—Patricia Nakayama.
Notre Dame—Ellen Nomura.
Senn—Joan Oyama, Kimiko Inabe, Elsie Tanabe, Daniel Yoshida.
Tilden—Howard Morita.
U. of Chicago High School—Edith Hoshino.
Waller—Tadayasu Arakawa, Reiko Hidaka, Florence Higa, Mas Kawada, Jean Koyanagi, Hideko Kimura, Taako Kitagawa, Shizuo Nakanishi, Ted Okuhara, Kenbo Sakuma, Dick Sato, George Tsurutome, Kiyoshi Wakatani, Robert Yoshioka, Bobby Yamane.
Wilson—Doris Hieshima, Mary Kono, Joseph Oyama, Tosh Yanagisawa.
Miscellaneous—Winifred Furusho, Adele Niki.

Senior High Camp

Four young members of the Christ Congregational Church will attend the Tower Hill Senior Camp this Sunday, June 29, sponsored by the Congregational Christian Conference of Illinois. Janet Turuda, Judy Hirano, Patsy Shintani and Joanne Aki will be there for one week. Rev. George Aki will be on the teaching staff.

Buddhist Church To Fete Graduates With Dinner Party

Members of the Midwest Buddhist Church who have graduated from various schools in January and June, will be honored at a dinner party to be held in the church recreation hall this Saturday, June 28, from 6 o'clock. The dinner will be prepared by the Women's Auxiliary of the MBC.

The honorees include Jean Koyanagi, Doris Hieshima, Reiko Hidaka, Florence Kawamura, Mary Kono and Helen Tademaru, high school graduates; and Takeshi Komai, Stuart Terusaki, Tom Yamashita, Howard Hieshima, Sharon Tademaru, Maxine Mizuki and Carolyn Inahara, grammar school graduates.

Student of Scotland Speaker at Service

William Alastair Tindall of Scotland, one of the three World Fellow Scholars studying at Chicago Theological Seminary, will occupy the pulpit of the Christ Congregational Church this Sunday morning, June 29, at 11 o'clock. His topic will be "The World Mission of the Church." Nobuo Kurita will be the liturgist with Mrs. Ikue Itami leading the service.

Mr. Tindall was born in Glasgow. He has a Master's degree from the famous Edinburgh University and hopes to return to his country by fall and take a church in Scotland. Mrs. Tindall is with him.

Church to Install New Official Board

Members of the Official Board of the Christian Fellowship Church (Methodist) will be installed at this Sunday morning's service at 11:15 o'clock. Officers whose duties start on July 1 include Arnold Watanabe, chairman; Shirley Allen Gore, vice-chairman; Mrs. Louise Miller, secretary, and Ken Hasegawa, treasurer.

Rev. Victor Fujiu's sermon will be on "How to Receive Faith." Tak Kanazawa will serve as lay liturgist.

All Church Groups Join to Sponsor Gay 4-Day Carnival

Taking advantage of the long week-end, the Chicago Buddhist Church will hold their 14th annual carnival from July 3 through July 6. With Tom Ito as general chairman, 13 committees are working on plans to make this an outstanding event. Members of organizations affiliated with the church, namely, Asoka Society, Chicago Busseis, Boy Scouts, Explorer Scouts, Cub Scouts, Sunday School, Hoyu Kai, Fujin Kai and Junior YBA are working on the many committees.

Several new features will be added this year. Among them will be a General Merchandise Store selling interesting, as well as useful domestic and foreign articles, indoor and outdoor concessions and plenty of food and soft drinks. The Boy Scouts' parents will sponsor an outdoor barbecue chicken booth.

The public is invited to attend any one or all four days and nights of this gigantic carnival. The carnival will open at 7:30 p.m. on July 3 and continue to midnight. July 4 the time will be from 11 a.m. to midnight. July 5 it will be from 3 p.m. to midnight, and on Sunday it will be from 11 a.m. to 11 p.m.

Hawaiian Club Holds Installation Party

Clarence Nagamoto and newly elected officers of the Hawaiian Club were installed at a dinner party held at Como Inn on June 21. Kenji Nakane, adviser, presided over the impressive service.

Other members of the cabinet include Yukio Tanaka, vice-president; Yvonne Fukuhara, secretary; Pat Nakagawa, treasurer; Harvard Fujiwara, auditor; Sue Ikeda, social chairman; Eiichi Kanda, athletic chairman, and Roy Nojima, publicity chairman.

Real Estate
QUICK SALE
5825-27 N. WINTHROP
6-flat bldg., 4-6s, 2-5s. Double plumbing. Enclosed front parlors & rear porches. 4-car garage. Across from school, transportation & shopping. Income $10,856 yearly.
PRICE . . . $75,000
CREST REALTY CO.
WEbster 9-3720
Monday thru Friday
9 A.M. to 5 P.M.

Aug. 22-25 for National Conference

Salt Lake City Makes Final Confab Plans

SALT LAKE CITY.—Preparations are nearing completion for the 15th biennial national convention of the JACL to be held here from Aug. 22 to 25. Some 500 delegates from all over the country are expected to converge in the Mormon city to participate in the 17 events scheduled by the committee. The theme for the convention will be "Past Is Prologue."

It was announced that the pre-registration package deal will be $20 which covers seven events at which admission will be requested. The purchaser of the package deal will be eligible for the special drawing to be held at the outing.

The program for the convention is listed as follows:

Aug. 21—Reception for National Board members at the residence of Mr. and Mrs. James Konishi.

Aug. 22—National JACL oratorical contest, Issei Recognition dinner, Opening Ceremonies and Get-Acquainted Mixer.

Aug. 23—Golf tournament, Official luncheon, Youth Forum, One Thousand Club Shindig and Evening Social.

Aug. 24—Golf tournament, Convention Outing at Brighton Resort, Bridge tournament, Artists' Retreat, Fishing contest and Outing Dinner-dance.

Aug. 24—Recognition Banquet and Sayonara Ball.

Nisei Service Set

The Nisei Service of the Midwest Buddhist Church will be held on Sunday morning, June 29, at 10:30 o'clock with Rev. G. Kono officiating. The lay speaker will be Jean Koyanagi, high school graduate, with Keiko Haranda as chairman. The public is invited to attend.

Dr. Omori Moves

Dr. John T. Omori, optometrist, now has larger quarters for his office. He moved next door to the ground floor and is now located at 3206 N. Clark St.

Toriumi Wins Trip To North Carolina For Insurance Men

J. T. Toriumi, special agent for Prudential Insurance Company's Alfred A. Gliemi & Associates Ordinary Agency in Evanton, was among the 120 company field representatives who attended the regional conference held at Grove Park Inn in Asheville, North Carolina. This affair is an annual education event open to Prudential's leading field representatives. Selection is based on excellence in the sale and service of life, sickness and accident, group and annuity insurance during the previous year.

Reception for Tanakas

Mr. and Mrs. Fred Tanaka, newlyweds, will be honored at a reception held at Hoe Lee Yen Restaurant this Saturday evening, June 28. Tanaka took Sadako Manabe as his bride during a recent trip to Japan. He is the son of Diichiro Tanaka, former restaurant operator who now owns an apartment building and toin manufacturing plant.

Naturalization Class

An English class is being sponsored at the Chicago Buddhist Church on Monday and Wednesday evenings from 7 to 9 o'clock. The class is part of the Americanization Class sponsored by the Board of Education.

English and American history are being taught in order to prepare the students for their naturalization. The class is open to all interested persons.

DOUBLE BREASTED COATS
Before After

RESTYLED
Into Latest Style
Single Breasted
$14.50
MAIL OR PHONE ORDERS
IRENE'S SHOP
664 W. BARRY AVE.
LI 9-5018
流行遅れの
ダブルブレスト洋服上着を
最新型のシングルブレスに
仕立て直しいたします
◀特價 十四発五十仙▶
アイリン・シヨツプ
川本アイリーン

Carl Kita REAL ESTATE
3248 N. Clark St. EA 7-1132 Res LA 5-6758
• 2 FLAT BRICK
2-6's, 1-5, enclosed porches, stm. ht. stoker, modern ceramic tile baths. Excellent location 5900 North. Immed. possession one apt. Need about $10,000.00 down.
• 2 FLAT BRICK
2-4's, modern 5 yr. old brick bldg. Auto. oil heat, 2 heating units, steel construction. 2 car gar. Immediate possession. Total price: $27,500 00. Excellent financing.
• 4 FLAT BRICK
2 story brick, 5 rooms each, large lot, 4 car garage, auto. oil stm. heat. Good income. Need about $9,000 down.
• 12 APARTMENT BRICK
3-5's, 9-4's, annual income $13,620.00. Building recently tuckpointed and newly painted. Near shopping & transportation. Total price $79,500.00. Need about $18,500.00.
• 19 APARTMENTS BRICK
6-3's, & 13-2's, original construction. Annual income $15,912.00. Conveniently located. Need about $25,000.00 down, balance 15 years.
• CONVERTED 3 FLAT BRICK
1-5, 4-3's & 1-2 rm. basement, 2 car garage, stm. heat stoker. Good income. Price only $22,500.00.
• 3 FLAT BRICK
Deluxe 3-6's with 2 baths each, all with large rooms. Exceptionally large lot with side drive. Parking lot for 8 cars. One block to Lake Shore Drive. Need about $13,000.00 down.
• 6 APARTMENT BRICK
4-5's, 2-5's, & 1-3 room basement apt., 2 car garage, stm. heat, stoker, immediate possession. Building in very good condition. Need about $20,000.00 down
No Obligation—You are welcome to look over our picture book listing, which contains over 300 listings. We have sources for excellent financing. Please drop in and visit us.

EDGEWATER REAL ESTATE
WILLIAM T. OKUMURA
LOngbeach 1-9152
4723 N. Broadway
Res.: LOngbeach 1-7125
• 2 FLAT BRICK
2-7 room apt., immediate possession 2nd fl. Automatic oil heat, gas incinerator. 4900 North. PRICE $26,500.00. Down about 8-10 thousand.
• 3 FLAT BRICK
1-5 & 2-6 rm. apts., stoker steam, 2-car garage, quiet residential street. Price $34,000.00. Income $3,984.00 per year.
• 3 FLAT BRICK
1-7 rm. apt. for owner plus $8,000.00 inc. from 9 units. 3-3's, 4-2's & 2-1's. 3-car gar., oil heat, sep. porches, very clean bldg. Price $36,500.00. About $12,000.00 down.
• 15 APARTMENT BRICK
15-4 rm. apts. located 6700 North. Stoker stm. ht. corner bldg. Income $16,610.00. Price $105,000.00. Down $30,000.00.
• 5 FLAT BRICK
2-6 room flat, 4-7 room flat & 1-3 Apt. Auto. Oil Heat, 4 car garage. Income $8,700.00. Price $50,000.00. Down, $15,-000.00.
• 6 FLAT BRICK, DOUBLE PLUMBING:
6-6 room flat, double plumbing, sunparlor front, 5 car brick garage, stoker steam. Very clean. Income $9,000.00. Price $62,000.00
• 11 APT. BRICK:
2-6 room apt., 9-3 room apt. unf., all pvt. baths, all separate entrances, 5 car brick garage. Income $11,730.00. $20,-000.00 down, balance 15 years—6% interest.
• 10 APT. BRICK:
13-5 room apt., 6-4 room apt., sunparlor front, 2 car garage, stoker steam heat. Located 4400 N.W. Income $21,582.00.
We have immediate buyers for your property.
Call us when selling your property for quick results.

Japanese American Real Estate, Inc.
Sales — Insurance — Property Management
4657 N. Sheridan Rd.
LOngbeach 1-8620
Edward T. Morioka
Res.: BR 5-1689
• 6 ROOM RESIDENCE:
A 6 rm. residence. Auto. oil ht. Garage. Located approx. 6000 North convenient to shopping, school & transportation. Price $13,500.00 with only $3,000 down.
• 2 FLAT BRICK:
5 & 6 rm. flats with tiled bath. Auto. oil ht. 2 car gar. Possession available. Only $5,000.00 down.
• 2 FLAT BRICK:
2-6 rm. flats with modern bath & kitchen. 3 car brk. gar. Auto. gas ht. Located in a nice residential area.
• 3 FLAT BRICK:
1-5 & 2-6 rm. flats with built-in tubs. Auto. oil ht. 2 car gar. Lot 35' x 125'. Price $30,000.00. Located 5200 North.
• 3 FLAT BRICK:
3-6 rm. flats. Auto. oil ht. 2 car gar. Convenient to shopping, school, & transportation.
• 10 APT. BRICK:
3-5, & 7-4 rm. apts. Stkr. stm. ht. Steelbeam constructed. E-Z financing or will trade for smaller or larger building.
• 10 APT. BRICK:
2-6, 3-5, 4-3, 3-4 rm. apts. Stkr. stm. ht. Inc. approx. $17,000.00. Price 5 times income. E-Z financing.
• 31 APT. BRICK:
Court bldg. containing 6-6, 6-5, & 19-4 rm. apts. Stkr. stm. ht. Income over $38,000.00. For sale or trade.
IF THE ABOVE LISTINGS DO NOT SATISFY YOU, PLEASE CALL FOR OTHER LISTINGS AS WELL AS LIST YOUR NAME FOR "GOOD BUYS" WHICH COME IN AND ARE SOLD WITHOUT APPEARING IN THE PAPER

SUPERIOR TAILORING CO.
209 S. State St. (State and Adams) Room 1000
Tel. HArrison 7-5081

新柄豊富に入荷
SUITS,, TOPCOATS
for Men & Women
from $54.75
洋服とコート
男女用
Store Hours—9-6, Monday 9 to 8
Saturday - All Day Open
bring this Ad for $5 discount for all of this month
FREE PARKING At the ADAMS-STATE Garage 17 E. Adams St.

INSURANCE
Contact Your Insurance Agents
About New Social Security Benefits
YUKIO HASHIGUCHI (Gen. Broker) ....Bus. RA 6-2281—Res. ED 4-6708
NOBORU HONDA (Gen. Broker) ....Bus. CE 6-1383—Res. LO 1-3670
LESTER KATSURA (Lincoln Nat'l)....Bus. CE 6-5631—Res. CR 2-1210
TAD T. KITAZUMI (Gen. Broker)....Bus. RO 4-1576
PAUL M. OTAKE (N. Y. Life) ....Bus. CE 6-7115—Res. WE 5-1345
KOICHI OZONE (Gen. Broker) ....Bus. & Res. HU 6-4263
HENRY SUZUKIDA (Lincoln Nat'l) ....Bus. CE 6-1393—Res. OR 4-9610
RICHARD YAMADA (Gen. Broker)....Bus. WH 4-2730—Res. SU 4-2349
THOMAS OKAMOTO (Franklin)....Bus. FR 2-0823—Res. RE 1-5587

ACME SEWERAGE
City Wide Service PHONE JU 8-1177
Catch Basins Cleaned, Built and Repaired. Electric Rodding and and Pumping. If We Fail to Open Blocked Sewer Lines Service Is Free
スーワーサービス ◀仕事は何んでも御相談で楽します▶

Your Classified Ads

FOR SALE

Roman brick & redwood ranch home on 1½ acre lot in NW suburbs. 3 bdrms., 2 tile baths, liv'g rm., din'g rm. 1 & 1½ car gar. Priced in 20's. VA 7-2884. 4

VIC. ADDISON & GREENVIEW
2 apt. brk. & frame; 6 & 3 rms.
Wide lot — 2-car gar.
Priced to sell — WE 5-4468

CLEANING—Tailor shop. Reasonable. Retiring after 30 yrs. same place. 10302 S. Michigan Ave. PU 5-1168.

VICINITY SHEFFIELD & ROSCOE
3-story brick store and 2 6-rm. apts.; oil steam heat; 2-car garage. Want offer. WE 5-5568.

Clean'g store. gd. locat. gd. for couple. 841 W. Sheridan, LA 5-5805.

HELP WANTED

FEMALE — gen'l hsekpr.-cook, age to 50. Own rm. w. TV. Can discuss salary. Nice naborhood in Hammond. Call WEstmore 2-8756 collect.

TYPISTS, CLERKS

114-yr. old wholesale firm on Near North Side has several openings for alert young women interested in permanent jobs. Beginning pay will be based upon ability and steady advancement is assured for those who demonstrate their ability on the job. Call Mr. Berber at SUperior 7-1660 for interview or come in to see us.

A. C. McCLURG & CO.
333 E. Ontario St.

Subscribe to the Chicago Shimpo

Room and Board
BOB KUSHIDA
4438 S. Greenwood Ave.
Tel. BOulevard 8-2204
Single Rooms
Good Meals

FOR RENT

4 ROOMS—1st fl. Gas heat. $50 mo. 4-rooms, 2nd fl., newly decorated, stove, refrig. $75. Kita Realty, EA 7-1132.

CLEAN—4-room apt. $65. Stove ht., hot water. SE near IC. 1 bedroom. STewart 3-5732.

2-ROOM—apt. 5-rm. flat. Both furn. or unfurn. with auto park. Good transp. 4928 N. Kenmore near Lawrence.

1 LARGE room with kitchen. 1034 N. La Salle. RO 4-2309.

SINGLE ROOM—& 1 rm. with kitchenette. 932 W. Cullom. LI 9-9173.

5-ROOM — apt. 3456 W. Jackson. SA 2-0946. Call after 5 p.m.

1-2-3 Rm. Apts. furn. & unfurn. 843 Lakeside Pl. & 4641 N. Racine. UP 8-5860.

MODERN—clean 2-rm. kitchenette. Conv. located. SU 4-9104 or LO 1-9192.

3-RM. APT.—unfurn. 1st fl. Priv. bath. DE 7-8407.

3-RM. Modern front apt. unfurn. Tile bath, kitch. cabinet. $87.50 mo. Nearest bldg. to lake. 808 Wilson Ave. See Mrs. Wimberly.

2½ & 3½ room unfurn. apt. Quiet. 626 Lakeside Pl. AR 1-1540.

LEILANI APT. — Modern, clean 2-rm. kitchenette. SU 4-9104 or LO 1-9192.

1-ROOM Kitchenette, 1333 N. La Salle, DE 7-4210.

1 & 2-ROOM Kitchenette; conv. location, near lake. 746 W. Junior Terrace. BI 8-9848.

1½ & 2½-ROOMS; furn. or unfurn.; clean; priv. bath; $50 up. Half Japanese residents. 4060 N. Kenmore, EA 7-9285.

3-ROOM apt., unfurn. private bath, 4906 N. Sheridan. RA 8-1200.

6-ROOM unfurn. flat; steam heat. 1251 N. Oakley Blvd. EV 4-6049.

3-ROOM furn apt.; priv. bath. 922 Leland. AR 1-4935.

CHICAGO SHIMPO
Advertising Rates

Classified Section in English
(Such as For Rent, For Sale, Help Wanted, etc.)
1st Insertion ..... 75c a line
2nd & Following Insertion ..... 37½c a line
Over 4 lines, Discount 10%
Minimum Charge $1.50

Display Advertisement in English Section
1st Insertion ..... $2.50 per col. in.
2nd Insertion ..... Additional $1.50
3rd Insertion ..... Additional $1.50
4th & consecutive ..... Additional $1.00
Minimum Charge $4.50
Monthly Rate (8 Insertions) $9.00
2 col. inch—20% Dis. Allow.
3 col. inch—25% Dis. Allow.
Deadline for Ad—every Tuesday, 8 p.m.
1st Insertion in Saturday Issue

Display Ad in Japanese Section
1st Insertion ..... $1.50 per Col. inch
2nd Insertion ..... $1.00 per Col. inch
3rd & Consecutive ..... 75c per Col. inch
For both English & Japanese sections. Rate will be reduced according to the size & length of insertion.

LILL COAL & OIL CO.
1121 W. Balmoral Ave.
LOngbeach 1-2700 Res. LI 9-2132
GROWING WITH CHICAGO
FOR OVER 120 YEARS
Ask for Mr. Harry Sabusawa or Mr. Kobayashi
FUEL OIL—COAL—OIL BURNERS
燃料—石炭—オイルバーナー
の御用は何卒當社代理人
寒風澤ハリー氏へ
リル コール & オイル會社
◀サービス本位で御用いたします▶ (當社無料サービス)

The Chicago Shimpo
THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS
一九五八年 七月二日 (水曜日)
第二六一一號

シカゴ新報

THE CHICAGO SHIMPO
Published by
The Chicago Shimpo, Inc.
Kohachiro Sugimoto
Executive Director
1310 N. Wells Street
WHitehall 3-2326
Published twice a week
Subscription Rate
One Year $6.00
Half Year $4.50
One Year (Sat. only) $4.50
Single Copy 10c

シカゴ同胞
唯一の魚市場
ダイヤモンド
魚市場

米軍輸送機
ソ連領内で強制着陸
乗組員九名抑留さる

(ワシントン發) 米空軍所屬の四發輸送機がソ連領空内に侵入したため、ソ連戰闘機により、ソ連領内に強制着陸させられた旨ソ連政府が發表した。右米軍用機の搭乘員九名はソ連側に抑留された。

モスクワ放送は米軍用機が強制着陸を行つてのちまもなく飛上したと傳えてゐる。同放送は米軍機がソ連方面にあるアルメニヤのイエレバン市上空を侵犯したとしこの上空飛行でソ連外務省グロムイコが駐ソ米大使トムソンに抗議書を手交したと報じてゐる。

さらにモスクワ放送は米軍用機の領空侵犯について次のように放送した。

一、米軍用機二機がソ連領内百〇二マイルの地點に侵入し、このためソ連防空軍隊の戰闘機二機が出動、警告を命じたところ、米軍用機はこれに應じなかつたので、ソ連側は米軍用機に警告を行わせた。

二、米軍用機はソ連側の指揮官の身柄引渡しを要求したが、米軍用機は無視の態度に出たものと解釋されると、ソ連側の挑發を否認してゐる。同筋の米軍用機は右戰闘機は領空侵犯させられた米軍用機をもとめるノーランドスタイルス・ブリッジの附近で撃墜したとの報道を否認してゐる。

三、ソ連側は米軍用機の搭乘員の身柄引渡しを要求したが、米軍用機は無視の態度に出たものと解釋されると、ソ連側の挑發を否認してゐる。同筋の米軍用機は右戰闘機は領空侵犯させられた米軍用機をもとめるノーランドスタイルス・ブリッジの附近で撃墜したとの報道を否認してゐる。

四、ソ連側は米軍用機に對し、ソ連領空に侵入しないよう警告してゐる。

一方、米國防省はソ連側に強制着陸させられた米軍用機の搭乘員の身柄引渡しを要求、ソ連側がこれを拒否した場合には、ソ連に對し經濟的壓力を加えるよう要求してゐる。

すでに、共和黨内部でも最有力の候補であるノーランドスタイルス・ブリッジスの附近で撃墜したとの報道を否認してゐる。

五、米軍用機はソ連側の指揮官の身柄引渡しを要求したが、米軍用機は無視の態度に出たものと解釋されると、ソ連側の挑發を否認してゐる。同筋の米軍用機は右戰闘機は領空侵犯させられた米軍用機をもとめるノーランドスタイルス・ブリッジスの附近で撃墜したとの報道を否認してゐる。

六、米軍用機はソ連側の指揮官の身柄引渡しを要求したが、米軍用機は無視の態度に出たものと解釋されると、ソ連側の挑發を否認してゐる。同筋の米軍用機は右戰闘機は領空侵犯させられた米軍用機をもとめるノーランドスタイルス・ブリッジスの附近で撃墜したとの報道を否認してゐる。

七、米軍用機はソ連側の指揮官の身柄引渡しを要求したが、米軍用機は無視の態度に出たものと解釋されると、ソ連側の挑發を否認してゐる。同筋の米軍用機は右戰闘機は領空侵犯させられた米軍用機をもとめるノーランドスタイルス・ブリッジスの附近で撃墜したとの報道を否認してゐる。

八、米軍用機はソ連側の指揮官の身柄引渡しを要求したが、米軍用機は無視の態度に出たものと解釋されると、ソ連側の挑發を否認してゐる。同筋の米軍用機は右戰闘機は領空侵犯させられた米軍用機をもとめるノーランドスタイルス・ブリッジスの附近で撃墜したとの報道を否認してゐる。

九、米軍用機はソ連側の指揮官の身柄引渡しを要求したが、米軍用機は無視の態度に出たものと解釋されると、ソ連側の挑發を否認してゐる。同筋の米軍用機は右戰闘機は領空侵犯させられた米軍用機をもとめるノーランドスタイルス・ブリッジスの附近で撃墜したとの報道を否認してゐる。

十、米軍用機はソ連側の指揮官の身柄引渡しを要求したが、米軍用機は無視の態度に出たものと解釋されると、ソ連側の挑發を否認してゐる。同筋の米軍用機は右戰闘機は領空侵犯させられた米軍用機をもとめるノーランドスタイルス・ブリッジスの附近で撃墜したとの報道を否認してゐる。

十一、米軍用機はソ連側の指揮官の身柄引渡しを要求したが、米軍用機は無視の態度に出たものと解釋されると、ソ連側の挑發を否認してゐる。同筋の米軍用機は右戰闘機は領空侵犯させられた米軍用機をもとめるノーランドスタイルス・ブリッジスの附近で撃墜したとの報道を否認してゐる。

十二、米軍用機はソ連側の指揮官の身柄引渡しを要求したが、米軍用機は無視の態度に出たものと解釋されると、ソ連側の挑發を否認してゐる。同筋の米軍用機は右戰闘機は領空侵犯させられた米軍用機をもとめるノーランドスタイルス・ブリッジスの附近で撃墜したとの報道を否認してゐる。

十三、米軍用機はソ連側の指揮官の身柄引渡しを要求したが、米軍用機は無視の態度に出たものと解釋されると、ソ連側の挑發を否認してゐる。同筋の米軍用機は右戰闘機は領空侵犯させられた米軍用機をもとめるノーランドスタイルス・ブリッジスの附近で撃墜したとの報道を否認してゐる。

十四、米軍用機はソ連側の指揮官の身柄引渡しを要求したが、米軍用機は無視の態度に出たものと解釋されると、ソ連側の挑發を否認してゐる。同筋の米軍用機は右戰闘機は領空侵犯させられた米軍用機をもとめるノーランドスタイルス・ブリッジスの附近で撃墜したとの報道を否認してゐる。

十五、米軍用機はソ連側の指揮官の身柄引渡しを要求したが、米軍用機は無視の態度に出たものと解釋されると、ソ連側の挑發を否認してゐる。同筋の米軍用機は右戰闘機は領空侵犯させられた米軍用機をもとめるノーランドスタイルス・ブリッジスの附近で撃墜したとの報道を否認してゐる。

十六、米軍用機はソ連側の指揮官の身柄引渡しを要求したが、米軍用機は無視の態度に出たものと解釋されると、ソ連側の挑發を否認してゐる。同筋の米軍用機は右戰闘機は領空侵犯させられた米軍用機をもとめるノーランドスタイルス・ブリッジスの附近で撃墜したとの報道を否認してゐる。

十七、米軍用機はソ連側の指揮官の身柄引渡しを要求したが、米軍用機は無視の態度に出たものと解釋されると、ソ連側の挑發を否認してゐる。同筋の米軍用機は右戰闘機は領空侵犯させられた米軍用機をもとめるノーランドスタイルス・ブリッジスの附近で撃墜したとの報道を否認してゐる。

十八、米軍用機はソ連側の指揮官の身柄引渡しを要求したが、米軍用機は無視の態度に出たものと解釋されると、ソ連側の挑發を否認してゐる。同筋の米軍用機は右戰闘機は領空侵犯させられた米軍用機をもとめるノーランドスタイルス・ブリッジスの附近で撃墜したとの報道を否認してゐる。

十九、米軍用機はソ連側の指揮官の身柄引渡しを要求したが、米軍用機は無視の態度に出たものと解釋されると、ソ連側の挑發を否認してゐる。同筋の米軍用機は右戰闘機は領空侵犯させられた米軍用機をもとめるノーランドスタイルス・ブリッジスの附近で撃墜したとの報道を否認してゐる。

二十、米軍用機はソ連側の指揮官の身柄引渡しを要求したが、米軍用機は無視の態度に出たものと解釋されると、ソ連側の挑發を否認してゐる。同筋の米軍用機は右戰闘機は領空侵犯させられた米軍用機をもとめるノーランドスタイルス・ブリッジスの附近で撃墜したとの報道を否認してゐる。

二十一、米軍用機はソ連側の指揮官の身柄引渡しを要求したが、米軍用機は無視の態度に出たものと解釋されると、ソ連側の挑發を否認してゐる。同筋の米軍用機は右戰闘機は領空侵犯させられた米軍用機をもとめるノーランドスタイルス・ブリッジスの附近で撃墜したとの報道を否認してゐる。

二十二、米軍用機はソ連側の指揮官の身柄引渡しを要求したが、米軍用機は無視の態度に出たものと解釋されると、ソ連側の挑發を否認してゐる。同筋の米軍用機は右戰闘機は領空侵犯させられた米軍用機をもとめるノーランドスタイルス・ブリッジスの附近で撃墜したとの報道を否認してゐる。

二十三、米軍用機はソ連側の指揮官の身柄引渡しを要求したが、米軍用機は無視の態度に出たものと解釋されると、ソ連側の挑發を否認してゐる。同筋の米軍用機は右戰闘機は領空侵犯させられた米軍用機をもとめるノーランドスタイルス・ブリッジスの附近で撃墜したとの報道を否認してゐる。

二十四、米軍用機はソ連側の指揮官の身柄引渡しを要求したが、米軍用機は無視の態度に出たものと解釋されると、ソ連側の挑發を否認してゐる。同筋の米軍用機は右戰闘機は領空侵犯させられた米軍用機をもとめるノーランドスタイルス・ブリッジスの附近で撃墜したとの報道を否認してゐる。

二十五、米軍用機はソ連側の指揮官の身柄引渡しを要求したが、米軍用機は無視の態度に出たものと解釋されると、ソ連側の挑發を否認してゐる。同筋の米軍用機は右戰闘機は領空侵犯させられた米軍用機をもとめるノーランドスタイルス・ブリッジスの附近で撃墜したとの報道を否認してゐる。

二十六、米軍用機はソ連側の指揮官の身柄引渡しを要求したが、米軍用機は無視の態度に出たものと解釋されると、ソ連側の挑發を否認してゐる。同筋の米軍用機は右戰闘機は領空侵犯させられた米軍用機をもとめるノーランドスタイルス・ブリッジスの附近で撃墜したとの報道を否認してゐる。

二十七、米軍用機はソ連側の指揮官の身柄引渡しを要求したが、米軍用機は無視の態度に出たものと解釋されると、ソ連側の挑發を否認してゐる。同筋の米軍用機は右戰闘機は領空侵犯させられた米軍用機をもとめるノーランドスタイルス・ブリッジスの附近で撃墜したとの報道を否認してゐる。

二十八、米軍用機はソ連側の指揮官の身柄引渡しを要求したが、米軍用機は無視の態度に出たものと解釋されると、ソ連側の挑發を否認してゐる。同筋の米軍用機は右戰闘機は領空侵犯させられた米軍用機をもとめるノーランドスタイルス・ブリッジスの附近で撃墜したとの報道を否認してゐる。

二十九、米軍用機はソ連側の指揮官の身柄引渡しを要求したが、米軍用機は無視の態度に出たものと解釋されると、ソ連側の挑發を否認してゐる。同筋の米軍用機は右戰闘機は領空侵犯させられた米軍用機をもとめるノーランドスタイルス・ブリッジスの附近で撃墜したとの報道を否認してゐる。

三十、米軍用機はソ連側の指揮官の身柄引渡しを要求したが、米軍用機は無視の態度に出たものと解釋されると、ソ連側の挑發を否認してゐる。同筋の米軍用機は右戰闘機は領空侵犯させられた米軍用機をもとめるノーランドスタイルス・ブリッジスの附近で撃墜したとの報道を否認してゐる。

三十一、米軍用機はソ連側の指揮官の身柄引渡しを要求したが、米軍用機は無視の態度に出たものと解釋されると、ソ連側の挑發を否認してゐる。同筋の米軍用機は右戰闘機は領空侵犯させられた米軍用機をもとめるノーランドスタイルス・ブリッジスの附近で撃墜したとの報道を否認してゐる。

三十二、米軍用機はソ連側の指揮官の身柄引渡しを要求したが、米軍用機は無視の態度に出たものと解釋されると、ソ連側の挑發を否認してゐる。同筋の米軍用機は右戰闘機は領空侵犯させられた米軍用機をもとめるノーランドスタイルス・ブリッジスの附近で撃墜したとの報道を否認してゐる。

三十三、米軍用機はソ連側の指揮官の身柄引渡しを要求したが、米軍用機は無視の態度に出たものと解釋されると、ソ連側の挑發を否認してゐる。同筋の米軍用機は右戰闘機は領空侵犯させられた米軍用機をもとめるノーランドスタイルス・ブリッジスの附近で撃墜したとの報道を否認してゐる。

三十四、米軍用機はソ連側の指揮官の身柄引渡しを要求したが、米軍用機は無視の態度に出たものと解釋されると、ソ連側の挑發を否認してゐる。同筋の米軍用機は右戰闘機は領空侵犯させられた米軍用機をもとめるノーランドスタイルス・ブリッジスの附近で撃墜したとの報道を否認してゐる。

三十五、米軍用機はソ連側の指揮官の身柄引渡しを要求したが、米軍用機は無視の態度に出たものと解釋されると、ソ連側の挑發を否認してゐる。同筋の米軍用機は右戰闘機は領空侵犯させられた米軍用機をもとめるノーランドスタイルス・ブリッジスの附近で撃墜したとの報道を否認してゐる。

三十六、米軍用機はソ連側の指揮官の身柄引渡しを要求したが、米軍用機は無視の態度に出たものと解釋されると、ソ連側の挑發を否認してゐる。同筋の米軍用機は右戰闘機は領空侵犯させられた米軍用機をもとめるノーランドスタイルス・ブリッジスの附近で撃墜したとの報道を否認してゐる。

三十七、米軍用機はソ連側の指揮官の身柄引渡しを要求したが、米軍用機は無視の態度に出たものと解釋されると、ソ連側の挑發を否認してゐる。同筋の米軍用機は右戰闘機は領空侵犯させられた米軍用機をもとめるノーランドスタイルス・ブリッジスの附近で撃墜したとの報道を否認してゐる。

三十八、米軍用機はソ連側の指揮官の身柄引渡しを要求したが、米軍用機は無視の態度に出たものと解釋されると、ソ連側の挑發を否認してゐる。同筋の米軍用機は右戰闘機は領空侵犯させられた米軍用機をもとめるノーランドスタイルス・ブリッジスの附近で撃墜したとの報道を否認してゐる。

三十九、米軍用機はソ連側の指揮官の身柄引渡しを要求したが、米軍用機は無視の態度に出たものと解釋されると、ソ連側の挑發を否認してゐる。同筋の米軍用機は右戰闘機は領空侵犯させられた米軍用機をもとめるノーランドスタイルス・ブリッジスの附近で撃墜したとの報道を否認してゐる。

四十、米軍用機はソ連側の指揮官の身柄引渡しを要求したが、米軍用機は無視の態度に出たものと解釋されると、ソ連側の挑發を否認してゐる。同筋の米軍用機は右戰闘機は領空侵犯させられた米軍用機をもとめるノーランドスタイルス・ブリッジスの附近で撃墜したとの報道を否認してゐる。

四十一、米軍用機はソ連側の指揮官の身柄引渡しを要求したが、米軍用機は無視の態度に出たものと解釋されると、ソ連側の挑發を否認してゐる。同筋の米軍用機は右戰闘機は領空侵犯させられた米軍用機をもとめるノーランドスタイルス・ブリッジスの附近で撃墜したとの報道を否認してゐる。

四十二、米軍用機はソ連側の指揮官の身柄引渡しを要求したが、米軍用機は無視の態度に出たものと解釋されると、ソ連側の挑發を否認してゐる。同筋の米軍用機は右戰闘機は領空侵犯させられた米軍用機をもとめるノーランドスタイルス・ブリッジスの附近で撃墜したとの報道を否認してゐる。

四十三、米軍用機はソ連側の指揮官の身柄引渡しを要求したが、米軍用機は無視の態度に出たものと解釋されると、ソ連側の挑發を否認してゐる。同筋の米軍用機は右戰闘機は領空侵犯させられた米軍用機をもとめるノーランドスタイルス・ブリッジスの附近で撃墜したとの報道を否認してゐる。

四十四、米軍用機はソ連側の指揮官の身柄引渡しを要求したが、米軍用機は無視の態度に出たものと解釋されると、ソ連側の挑發を否認してゐる。同筋の米軍用機は右戰闘機は領空侵犯させられた米軍用機をもとめるノーランドスタイルス・ブリッジスの附近で撃墜したとの報道を否認してゐる。

四十五、米軍用機はソ連側の指揮官の身柄引渡しを要求したが、米軍用機は無視の態度に出たものと解釋されると、ソ連側の挑發を否認してゐる。同筋の米軍用機は右戰闘機は領空侵犯させられた米軍用機をもとめるノーランドスタイルス・ブリッジスの附近で撃墜したとの報道を否認してゐる。

四十六、米軍用機はソ連側の指揮官の身柄引渡しを要求したが、米軍用機は無視の態度に出たものと解釋されると、ソ連側の挑發を否認してゐる。同筋の米軍用機は右戰闘機は領空侵犯させられた米軍用機をもとめるノーランドスタイルス・ブリッジスの附近で撃墜したとの報道を否認してゐる。

四十七、米軍用機はソ連側の指揮官の身柄引渡しを要求したが、米軍用機は無視の態度に出たものと解釋されると、ソ連側の挑發を否認してゐる。同筋の米軍用機は右戰闘機は領空侵犯させられた米軍用機をもとめるノーランドスタイルス・ブリッジスの附近で撃墜したとの報道を否認してゐる。

四十八、米軍用機はソ連側の指揮官の身柄引渡しを要求したが、米軍用機は無視の態度に出たものと解釋されると、ソ連側の挑發を否認してゐる。同筋の米軍用機は右戰闘機は領空侵犯させられた米軍用機をもとめるノーランドスタイルス・ブリッジスの附近で撃墜したとの報道を否認してゐる。

四十九、米軍用機はソ連側の指揮官の身柄引渡しを要求したが、米軍用機は無視の態度に出たものと解釋されると、ソ連側の挑發を否認してゐる。同筋の米軍用機は右戰闘機は領空侵犯させられた米軍用機をもとめるノーランドスタイルス・ブリッジスの附近で撃墜したとの報道を否認してゐる。

五十、米軍用機はソ連側の指揮官の身柄引渡しを要求したが、米軍用機は無視の態度に出たものと解釋されると、ソ連側の挑發を否認してゐる。同筋の米軍用機は右戰闘機は領空侵犯させられた米軍用機をもとめるノーランドスタイルス・ブリッジスの附近で撃墜したとの報道を否認してゐる。

五十一、米軍用機はソ連側の指揮官の身柄引渡しを要求したが、米軍用機は無視の態度に出たものと解釋されると、ソ連側の挑發を否認してゐる。同筋の米軍用機は右戰闘機は領空侵犯させられた米軍用機をもとめるノーランドスタイルス・ブリッジスの附近で撃墜したとの報道を否認してゐる。

五十二、米軍用機はソ連側の指揮官の身柄引渡しを要求したが、米軍用機は無視の態度に出たものと解釋されると、ソ連側の挑發を否認してゐる。同筋の米軍用機は右戰闘機は領空侵犯させられた米軍用機をもとめるノーランドスタイルス・ブリッジスの附近で撃墜したとの報道を否認してゐる。

五十三、米軍用機はソ連側の指揮官の身柄引渡しを要求したが、米軍用機は無視の態度に出たものと解釋されると、ソ連側の挑發を否認してゐる。同筋の米軍用機は右戰闘機は領空侵犯させられた米軍用機をもとめるノーランドスタイルス・ブリッジスの附近で撃墜したとの報道を否認してゐる。

五十四、米軍用機はソ連側の指揮官の身柄引渡しを要求したが、米軍用機は無視の態度に出たものと解釋されると、ソ連側の挑發を否認してゐる。同筋の米軍用機は右戰闘機は領空侵犯させられた米軍用機をもとめるノーランドスタイルス・ブリッジスの附近で撃墜したとの報道を否認してゐる。

五十五、米軍用機はソ連側の指揮官の身柄引渡しを要求したが、米軍用機は無視の態度に出たものと解釋されると、ソ連側の挑發を否認してゐる。同筋の米軍用機は右戰闘機は領空侵犯させられた米軍用機をもとめるノーランドスタイルス・ブリッジスの附近で撃墜したとの報道を否認してゐる。

五十六、米軍用機はソ連側の指揮官の身柄引渡しを要求したが、米軍用機は無視の態度に出たものと解釋されると、ソ連側の挑發を否認してゐる。同筋の米軍用機は右戰闘機は領空侵犯させられた米軍用機をもとめるノーランドスタイルス・ブリッジスの附近で撃墜したとの報道を否認してゐる。

五十七、米軍用機はソ連側の指揮官の身柄引渡しを要求したが、米軍用機は無視の態度に出たものと解釋されると、ソ連側の挑發を否認してゐる。同筋の米軍用機は右戰闘機は領空侵犯させられた米軍用機をもとめるノーランドスタイルス・ブリッジスの附近で撃墜したとの報道を否認してゐる。

五十八、米軍用機はソ連側の指揮官の身柄引渡しを要求したが、米軍用機は無視の態度に出たものと解釋されると、ソ連側の挑發を否認してゐる。同筋の米軍用機は右戰闘機は領空侵犯させられた米軍用機をもとめるノーランドスタイルス・ブリッジスの附近で撃墜したとの報道を否認してゐる。

五十九、米軍用機はソ連側の指揮官の身柄引渡しを要求したが、米軍用機は無視の態度に出たものと解釋されると、ソ連側の挑發を否認してゐる。同筋の米軍用機は右戰闘機は領空侵犯させられた米軍用機をもとめるノーランドスタイルス・ブリッジスの附近で撃墜したとの報道を否認してゐる。

六十、米軍用機はソ連側の指揮官の身柄引渡しを要求したが、米軍用機は無視の態度に出たものと解釋されると、ソ連側の挑發を否認してゐる。同筋の米軍用機は右戰闘機は領空侵犯させられた米軍用機をもとめるノーランドスタイルス・ブリッジスの附近で撃墜したとの報道を否認してゐる。

六十一、米軍用機はソ連側の指揮官の身柄引渡しを要求したが、米軍用機は無視の態度に出たものと解釋されると、ソ連側の挑發を否認してゐる。同筋の米軍用機は右戰闘機は領空侵犯させられた米軍用機をもとめるノーランドスタイルス・ブリッジスの附近で撃墜したとの報道を否認してゐる。

六十二、米軍用機はソ連側の指揮官の身柄引渡しを要求したが、米軍用機は無視の態度に出たものと解釋されると、ソ連側の挑發を否認してゐる。同筋の米軍用機は右戰闘機は領空侵犯させられた米軍用機をもとめるノーランドスタイルス・ブリッジスの附近で撃墜したとの報道を否認してゐる。

六十三、米軍用機はソ連側の指揮官の身柄引渡しを要求したが、米軍用機は無視の態度に出たものと解釋されると、ソ連側の挑發を否認してゐる。同筋の米軍用機は右戰闘機は領空侵犯させられた米軍用機をもとめるノーランドスタイルス・ブリッジスの附近で撃墜したとの報道を否認してゐる。

六十四、米軍用機はソ連側の指揮官の身柄引渡しを要求したが、米軍用機は無視の態度に出たものと解釋されると、ソ連側の挑發を否認してゐる。同筋の米軍用機は右戰闘機は領空侵犯させられた米軍用機をもとめるノーランドスタイルス・ブリッジスの附近で撃墜したとの報道を否認してゐる。

六十五、米軍用機はソ連側の指揮官の身柄引渡しを要求したが、米軍用機は無視の態度に出たものと解釋されると、ソ連側の挑發を否認してゐる。同筋の米軍用機は右戰闘機は領空侵犯させられた米軍用機をもとめるノーランドスタイルス・ブリッジスの附近で撃墜したとの報道を否認してゐる。

六十六、米軍用機はソ連側の指揮官の身柄引渡しを要求したが、米軍用機は無視の態度に出たものと解釋されると、ソ連側の挑發を否認してゐる。同筋の米軍用機は右戰闘機は領空侵犯させられた米軍用機をもとめるノーランドスタイルス・ブリッジスの附近で撃墜したとの報道を否認してゐる。

六十七、米軍用機はソ連側の指揮官の身柄引渡しを要求したが、米軍用機は無視の態度に出たものと解釋されると、ソ連側の挑發を否認してゐる。同筋の米軍用機は右戰闘機は領空侵犯させられた米軍用機をもとめるノーランドスタイルス・ブリッジスの附近で撃墜したとの報道を否認してゐる。

六十八、米軍用機はソ連側の指揮官の身柄引渡しを要求したが、米軍用機は無視の態度に出たものと解釋されると、ソ連側の挑發を否認してゐる。同筋の米軍用機は右戰闘機は領空侵犯させられた米軍用機をもとめるノーランドスタイルス・ブリッジスの附近で撃墜したとの報道を否認してゐる。

六十九、米軍用機はソ連側の指揮官の身柄引渡しを要求したが、米軍用機は無視の態度に出たものと解釋されると、ソ連側の挑發を否認してゐる。同筋の米軍用機は右戰闘機は領空侵犯させられた米軍用機をもとめるノーランドスタイルス・ブリッジスの附近で撃墜したとの報道を否認してゐる。

七十、米軍用機はソ連側の指揮官の身柄引渡しを要求したが、米軍用機は無視の態度に出たものと解釋されると、ソ連側の挑發を否認してゐる。同筋の米軍用機は右戰闘機は領空侵犯させられた米軍用機をもとめるノーランドスタイルス・ブリッジスの附近で撃墜したとの報道を否認してゐる。

七十一、米軍用機はソ連側の指揮官の身柄引渡しを要求したが、米軍用機は無視の態度に出たものと解釋されると、ソ連側の挑發を否認してゐる。同筋の米軍用機は右戰闘機は領空侵犯させられた米軍用機をもとめるノーランドスタイルス・ブリッジスの附近で撃墜したとの報道を否認してゐる。

七十二、米軍用機はソ連側の指揮官の身柄引渡しを要求したが、米軍用機は無視の態度に出たものと解釋されると、ソ連側の挑發を否認してゐる。同筋の米軍用機は右戰闘機は領空侵犯させられた米軍用機をもとめるノーランドスタイルス・ブリッジスの附近で撃墜したとの報道を否認してゐる。

七十三、米軍用機はソ連側の指揮官の身柄引渡しを要求したが、米軍用機は無視の態度に出たものと解釋されると、ソ連側の挑發を否認してゐる。同筋の米軍用機は右戰闘機は領空侵犯させられた米軍用機をもとめるノーランドスタイルス・ブリッジスの附近で撃墜したとの報道を否認してゐる。

七十四、米軍用機はソ連側の指揮官の身柄引渡しを要求したが、米軍用機は無視の態度に出たものと解釋されると、ソ連側の挑發を否認してゐる。同筋の米軍用機は右戰闘機は領空侵犯させられた米軍用機をもとめるノーランドスタイルス・ブリッジスの附近で撃墜したとの報道を否認してゐる。

七十五、米軍用機はソ連側の指揮官の身柄引渡しを要求したが、米軍用機は無視の態度に出たものと解釋されると、ソ連側の挑發を否認してゐる。同筋の米軍用機は右戰闘機は領空侵犯させられた米軍用機をもとめるノーランドスタイルス・ブリッジスの附近で撃墜したとの報道を否認してゐる。

七十六、米軍用機はソ連側の指揮官の身柄引渡しを要求したが、米軍用機は無視の態度に出たものと解釋されると、ソ連側の挑發を否認してゐる。同筋の米軍用機は右戰闘機は領空侵犯させられた米軍用機をもとめるノーランドスタイルス・ブリッジスの附近で撃墜したとの報道を否認してゐる。

七十七、米軍用機はソ連側の指揮官の身柄引渡しを要求したが、米軍用機は無視の態度に出たものと解釋されると、ソ連側の挑發を否認してゐる。同筋の米軍用機は右戰闘機は領空侵犯させられた米軍用機をもとめるノーランドスタイルス・ブリッジスの附近で撃墜したとの報道を否認してゐる。

七十八、米軍用機はソ連側の指揮官の身柄引渡しを要求したが、米軍用機は無視の態度に出たものと解釋されると、ソ連側の挑發を否認してゐる。同筋の米軍用機は右戰闘機は領空侵犯させられた米軍用機をもとめるノーランドスタイルス・ブリッジスの附近で撃墜したとの報道を否認してゐる。

七十九、米軍用機はソ連側の指揮官の身柄引渡しを要求したが、米軍用機は無視の態度に出たものと解釋されると、ソ連側の挑發を否認してゐる。同筋の米軍用機は右戰闘機は領空侵犯させられた米軍用機をもとめるノーランドスタイルス・ブリッジスの附近で撃墜したとの報道を否認してゐる。

八十、米軍用機はソ連側の指揮官の身柄引渡しを要求したが、米軍用機は無視の態度に出たものと解釋されると、ソ連側の挑發を否認してゐる。同筋の米軍用機は右戰闘機は領空侵犯させられた米軍用機をもとめるノーランドスタイルス・ブリッジスの附近で撃墜したとの報道を否認してゐる。

八十一、米軍用機はソ連側の指揮官の身柄引渡しを要求したが、米軍用機は無視の態度に出たものと解釋されると、ソ連側の挑發を否認してゐる。同筋の米軍用機は右戰闘機は領空侵犯させられた米軍用機をもとめるノーランドスタイルス・ブリッジスの附近で撃墜したとの報道を否認してゐる。

八十二、米軍用機はソ連側の指揮官の身柄引渡しを要求したが、米軍用機は無視の態度に出たものと解釋されると、ソ連側の挑發を否認してゐる。同筋の米軍用機は右戰闘機は領空侵犯させられた米軍用機をもとめるノーランドスタイルス・ブリッジスの附近で撃墜したとの報道を否認してゐる。

八十三、米軍用機はソ連側の指揮官の身柄引渡しを要求したが、米軍用機は無視の態度に出たものと解釋されると、ソ連側の挑發を否認してゐる。同筋の米軍用機は右戰闘機は領空侵犯させられた米軍用機をもとめるノーランドスタイルス・ブリッジスの附近で撃墜したとの報道を否認してゐる。

八十四、米軍用機はソ連側の指揮官の身柄引渡しを要求したが、米軍用機は無視の態度に出たものと解釋されると、ソ連側の挑發を否認してゐる。同筋の米軍用機は右戰闘機は領空侵犯させられた米軍用機をもとめるノーランドスタイルス・ブリッジスの附近で撃墜したとの報道を否認してゐる。

八十五、米軍用機はソ連側の指揮官の身柄引渡しを要求したが、米軍用機は無視の態度に出たものと解釋されると、ソ連側の挑發を否認してゐる。同筋の米軍用機は右戰闘機は領空侵犯させられた米軍用機をもとめるノーランドスタイルス・ブリッジスの附近で撃墜したとの報道を否認してゐる。

八十六、米軍用機はソ連側の指揮官の身柄引渡しを要求したが、米軍用機は無視の態度に出たものと解釋されると、ソ連側の挑發を否認してゐる。同筋の米軍用機は右戰闘機は領空侵犯させられた米軍用機をもとめるノーランドスタイルス・ブリッジスの附近で撃墜したとの報道を否認してゐる。

八十七、米軍用機はソ連側の指揮官の身柄引渡しを要求したが、米軍用機は無視の態度に出たものと解釋されると、ソ連側の挑發を否認してゐる。同筋の米軍用機は右戰闘機は領空侵犯させられた米軍用機をもとめるノーランドスタイルス・ブリッジスの附近で撃墜したとの報道を否認してゐる。

八十八、米軍用機はソ連側の指揮官の身柄引渡しを要求したが、米軍用機は無視の態度に出たものと解釋されると、ソ連側の挑發を否認してゐる。同筋の米軍用機は右戰闘機は領空侵犯させられた米軍用機をもとめるノーランドスタイルス・ブリッジスの附近で撃墜したとの報道を否認してゐる。

八十九、米軍用機はソ連側の指揮官の身柄引渡しを要求したが、米軍用機は無視の態度に出たものと解釋されると、ソ連側の挑發を否認してゐる。同筋の米軍用機は右戰闘機は領空侵犯させられた米軍用機をもとめるノーランドスタイルス・ブリッジスの附近で撃墜したとの報道を否認してゐる。

九十、米軍用機はソ連側の指揮官の身柄引渡しを要求したが、米軍用機は無視の態度に出たものと解釋されると、ソ連側の挑發を否認してゐる。同筋の米軍用機は右戰闘機は領空侵犯させられた米軍用機をもとめるノーランドスタイルス・ブリッジスの附近で撃墜したとの報道を否認してゐる。

九十一、米軍用機はソ連側の指揮官の身柄引渡しを要求したが、米軍用機は無視の態度に出たものと解釋されると、ソ連側の挑發を否認してゐる。同筋の米軍用機は右戰闘機は領空侵犯させられた米軍用機をもとめるノーランドスタイルス・ブリッジスの附近で撃墜したとの報道を否認してゐる。

九十二、米軍用機はソ連側の指揮官の身柄引渡しを要求したが、米軍用機は無視の態度に出たものと解釋されると、ソ連側の挑發を否認してゐる。同筋の米軍用機は右戰闘機は領空侵犯させられた米軍用機をもとめるノーランドスタイルス・ブリッジスの附近で撃墜したとの報道を否認してゐる。

九十三、米軍用機はソ連側の指揮官の身柄引渡しを要求したが、米軍用機は無視の態度に出たものと解釋されると、ソ連側の挑發を否認してゐる。同筋の米軍用機は右戰闘機は領空侵犯させられた米軍用機をもとめるノーランドスタイルス・ブリッジスの附近で撃墜したとの報道を否認してゐる。

九十四、米軍用機はソ連側の指揮官の身柄引渡しを要求したが、米軍用機は無視の態度に出たものと解釋されると、ソ連側の挑發を否認してゐる。同筋の米軍用機は右戰闘機は領空侵犯させられた米軍用機をもとめるノーランドスタイルス・ブリッジスの附近で撃墜したとの報道を否認してゐる。

九十五、米軍用機はソ連側の指揮官の身柄引渡しを要求したが、米軍用機は無視の態度に出たものと解釋されると、ソ連側の挑發を否認してゐる。同筋の米軍用機は右戰闘機は領空侵犯させられた米軍用機をもとめるノーランドスタイルス・ブリッジスの附近で撃墜したとの報道を否認してゐる。

九十六、米軍用機はソ連側の指揮官の身柄引渡しを要求したが、米軍用機は無視の態度に出たものと解釋されると、ソ連側の挑發を否認してゐる。同筋の米軍用機は右戰闘機は領空侵犯させられた米軍用機をもとめるノーランドスタイルス・ブリッジスの附近で撃墜したとの報道を否認してゐる。

九十七、米軍用機はソ連側の指揮官の身柄引渡しを要求したが、米軍用機は無視の態度に出たものと解釋されると、ソ連側の挑發を否認してゐる。同筋の米軍用機は右戰闘機は領空侵犯させられた米軍用機をもとめるノーランドスタイルス・ブリッジスの附近で撃墜したとの報道を否認してゐる。

九十八、米軍用機はソ連側の指揮官の身柄引渡しを要求したが、米軍用機は無視の態度に出たものと解釋されると、ソ連側の挑發を否認してゐる。同筋の米軍用機は右戰闘機は領空侵犯させられた米軍用機をもとめるノーランドスタイルス・ブリッジスの附近で撃墜したとの報道を否認してゐる。

九十九、米軍用機はソ連側の指揮官の身柄引渡しを要求したが、米軍用機は無視の態度に出たものと解釋されると、ソ連側の挑發を否認してゐる。同筋の米軍用機は右戰闘機は領空侵犯させられた米軍用機をもとめるノーランドスタイルス・ブリッジスの附近で撃墜したとの報道を否認してゐる。

百、米軍用機はソ連側の指揮官の身柄引渡しを要求したが、米軍用機は無視の態度に出たものと解釋されると、ソ連側の挑發を否認してゐる。同筋の米軍用機は右戰闘機は領空侵させられた米軍用機をもとめるノーランドスタイルス・ブリッジスの附近で撃墜したとの報道を否認してゐる。

核兵器持込み禁止
取決め必要なし

(東京發) 藤山外相は衆院外務委で次のとおりのべた。

一、日米貿易の關係は大きな仕事である。米政府には當時日本の立場を說明してゐるが、米議會の理解を深めること、識者間の意思疎通をはかることも有効なのでなほあせんしてゐる。

二、輸入制限をはかることも、相對的に輸出を增大させるために必要なことだと思う。

三、日本に核兵器を持込まぬという取決めは現在の日米關係からみて必要はないと思う。

四、特需代表の米國政府との折衝には外務省としても注意の意志が通せられるようにしたい。

北鮮の中共軍
更に撤退計畫

(東京發) 北京放送によると北鮮にある中共軍の總數は七月十一日から第二期にいり八月廿日までに約十萬の兵を撤收するといわれる。三月十五日から四月廿五日までの第一期では約八萬が撤退したはずである。

八月廿日以後に殘存する在鮮中共軍は總計十七萬となるわけである。

互惠通商協定
延長案、議會で難行

(ワシントン發) 互惠通商協定の五カ年延期を骨子とする貿易擴大法案は、同協定により第一の恩惠をうけるとされる日本の反對が意外に高まつて來たため、民主黨内の一部からも修正を要求する聲があがつてゐる。

このためダレス國務長官は上院歲入委員會に對し、政府の立場を明らかにして協力を要請したが、提案の前途はまだ〳〵樂觀を許さぬものがあるようである。

すでに、共和黨内部でも最有力の候補であるノーランドスタイルス・ブリッジスの附近で撃墜したとの報道を否認してゐる。

中共
岸内閣を攻撃

(東京發) 中共の新聞「人民日報」は社說において日中關係に關する聞題を取上げ「もし日本國民が中共との友好關係を希望するならば、岸内閣を除去すべきである」と呼びかけた一、岸首相は日本國民をだまし、強くの裏切り者である二、文化交流、友好關係を促進するために、日中兩國民は中共人民に對し公開的に撤回しなければならない。三、日本國民はこの挑戰

社會保障法保險給付金請求に就て

社會保障法保險給付金を請求する場合、最寄りの社會保障局事務所に出頭するが、そこでどんな書類を要求されるかは、どんな種類の給付金を請求するかによって異る。

例へば鈴木三郎は六十五才以上で時折パートタイムの仕事をするが、定つた仕事は持たないので社會保障保險給付金を數ヶ月もらいたいと考へていたが延々になつた。というのは保障局事務所で出生證を出せといわれると友人から聞いたが、米國生れでないから出生證を持たない。それで保障法の給付金は受けられないものとあきらめていた。しかし後の知人は給付金をもらつていて、彼自分も出生證はないが歸化證を事務所に持つて行つたと話した。彼も市民權をとつた時の歸化證は持つていたので、それを事務所に持つて行つた。それが彼の年令の證據になりその後給付金を月々受取つている。出生證は年令を明らかにする一番よい證據ではあるが、それが無いために延べる必要はない。歸化證の外に年令を證據立てるものがあればそれでよい例えば教會で洗禮をうけた時の書付や、移民局又は種痘の書類など、いずれにしても出生證はなくとも保障局事務所を引延る必要はない。

鈴木のワイフは六十二才以上であるから、もし彼が先だんだら給付金を請求すると一緒に事務所に出掛けた。この場合ワイフは結婚證を持つて行く必要はない。というのは彼女は自分の妻であるという書類に彼が署名しているからである。もし彼の死後妻が未亡人の給付金を請求しようとするときは結婚證がその寫しがいる。もしそれがなければ結婚した町の裁判所書記または州の人口動態統計局からでもそれがもらえる筈である。又外國で結婚したのならば、そこの役所或いは教會から結婚證がもらえるであろう

受取る給付金額は自分の醵金額なり他人に雇われて働いていた時の收入高による。保障局事務所には過去の收入の記錄がある。しかし一月から六月を通して給付金を受けたいと思えば、その前年の收入高を示す證據になるものが入るので他人に雇われているのならば雇主が「W—二」という書付をくれる、これに一年間に雇主が納つた額が記入してあるまた自分が商賣をしていれば前年の所得稅を納つた時のセヤンシルド・テヤクキ又は營業の受取をもつて行けばよいからというので保障局行きを引延る必要はない。保障局事務所には過去の收入の記錄がある。しかし一月から六月を通して給付金を受けたいと思えば、その前年の收入高を示す證據になるものが入るので他人に雇われているのならば雇主が「W—二」という書付をくれる、これに一年間に雇主が納つた額が記入してあるまた自分が商賣をしていれば前年の所得稅を納つた時のセヤンシルド・テヤクキ又は營業の受取をもつて行けばよいからというので保障局行きを引延る必要はない。

日本の給料生活者

稼ぎ高は米國失業保險以下

（東京發）最近內閣統計局が明らかにした、都市家庭の收入調査によると、日本の勤勞者（月給、日給を含む）の八〇%は米國の失業者が受けている失業保險受給額（週二十六弗）よりも給料が少い。同調査は農漁家及び非農業經營者を除いた都市の就業者二万七千七十三名について行われたものであるが、その中の五家族中四家族までは週二十六弗以下の收入で暮しており、最高の四十弗—五十二弗の枠内に入るものは五十家族に一つの割、約半數は十六・五弗以下で生計を立て最も收入の少い家庭では週五弗十三仙で家族全部を賄つているものもある。

現在の日本では普通勞働八弗が生活の最低線といわれているが、調査したものの中一五%はこれ以下の收入となつている。

ところで、日本人の收入を週平均十六弗五十仙と見て、彼等は如何にこれを費つているか。最も多くの支出を要するのが食料で週七弗（魚、野菜、米）、續いて住宅費（家賃、電燈、ガス代）約二弗、（收入の約八分の一）、被一弗八十五仙、貯蓄一弗七十五仙、娯樂費五十仙というのが大体の生活費だと思われる。

動章が低すぎる

イラン國から返上

（東京發）國賓として五月中旬來日したイラン皇帝パーレビイ陛下一行のうち閣僚六人に優勳として日本から勳章をおくつたところ「それぞれの地位に比べ勳章が低すぎる」と日本に送り返して來た。

この出來事に驚いた政府は改めてもつと上位の勳章を贈り直すことになつた。外國人への敍勳をやり直したのは勳章制勳後を通じて前例が出きて以來はじめてである。

さる五月十九日政府は閣議決定でパーレビイ皇帝に菊花大綬章と寶冠章を、隨員の十氏には大綬章二等瑞寶章を贈つたが、その內の六人から返り返されてきたものである。

人工衛星の探知網

（ワシントン發）國防省が全米に建設

國防省が全米に建設する如何なる軍事人工衛星をも探知する電子網の即時確認を命じたが、現在のところ、もつとも大規模なレーダー網は、ロサンゼルスの北方約百マイルのサンタ・スーザーナ山脈に建設中のものである。

ダイヤ密輸

四万弗のダイヤをスーツケースの中にかくして日本に持ち込もうとしたところを日本官憲に摘発ちシカゴ連の人工衛星の發信器が機かなくなつた場合、當該觀測場外に探知する方法は殆どないので、最高研究計畫局の調査會では、原水爆禁止日本協議會の東西沿岸における海電研究實驗所の探知施設建設と操作を命じたものである。この計畫の綜分野としては米國南部を横切つてレーダー網を建設する點で、これが完成の曉は如何なる人工衛星でも探知し得るし、その軌道を決定し得る、この計畫工事は來年始され、今年末までには活動しはじめる豫定である。

國産自動車輸出

——五月に四割増加

（東京發）原水爆禁止日本協議會では、原水爆禁止運動の一つとして平和をまもる人が歩き續けるという平和行進を行うことを決めた。

一千キロの平和行進は廣島—東京間で、原水爆禁止日本協議會の一つとして平和をまもる人が歩き續けるという平和行進を行うことを決めた。

一千キロの平和行進は廣島市の原爆慰靈碑前を出發して八月二十日東京第四回原水爆禁止世界大會が行われている早稻田大學の記念會堂に着く豫定である。

（東京發）五月中における國產四輪自動車の輸出が前月に比べて四割近くも延び、自動車工業界に明るい話題を投げかけている。

輸出實績によると、五月中の輸出臺數は六百八十一臺で二十三臺の增加で、これで一月—五月間の輸出累計は三千百臺、七百八十万弗となつた。

なおこれで本年一月—五月間の輸出臺數は四万二千七百臺と四割も增加した。

車種別內譯は、トラック四六二、バス一四一、乘用車七一、特殊車七となつているが主な輸出先は台灣、タイ、ベネズエラ、ビルマ、沖繩の順で二十三ヵ國に及んでいる。

核實驗停止で提訴

原爆娘ほか日本人三名が

（華府發）ノーベル賞を受賞した化學者ライナス・ポーリング博士はさる四月ワシントンで、日本の賀川豐彥氏らと共に米國の核兵器實驗の停止を求める訴訟を起したが、これに續いて、原爆娘ら日本人三名及びマーシャル新島ら數百名を含む十六名がワシントンで第二の訴訟を起した。この訴訟も四月にポーリング博士が起した訴訟のように、ケゲルワイ國防長官、ストローズ原子力委員長らを相手どり、核實驗の差止命令を求めたもので、原爆娘ら日本人三名及びマーシャル新島ら數百名を含む十六名がワシントンで第二の訴訟を起した。この訴訟も四月にポーリング博士が起した訴訟のように、ケゲルワイ國防長官、ストローズ原子力委員長らを相手どり、核實驗の差止命令を求めた訴訟で、原爆娘ら日本人三名及びマーシャル新島ら數百名を含む十六名がワシントンで第二の訴訟を起したが、これに續いて、原爆娘ら日本人三名及びマーシャル新島ら數百名を含む十六名がワシントンで第二の訴訟を起した。この訴訟も四月にポーリング博士が起した訴訟のように、ケゲルワイ國防長官、ストローズ原子力委員長らを相手どり、核實驗の差止命令を求めた訴訟で、

オリンピック大會誘致に

全幅の支持

（東京發）東京都は、過日開催された國際オリンピック委員會に正式提訴を行つて以來一九六四年度オリンピック大會を同地に誘致しようとする本格的運動を開始しているが、岸首相はさきごろ、スポーツ關係殺人會議に出席した「政府は同運動に全幅的支持を與える」と約束した。

岸首相が日本人三名が

（東京發）日本棋院會長に木谷九段が選ばれ、就任披露會が八月一日午後六時から帝國ホテルで開かれる。

（東京發）日本棋院では棋士會長を改選し、木谷九段を選出した。

中國人スチュワーデス

四万弗のダイヤ密輸

（東京發）カナダ・カンフイヤフ航空のスチュワーデスが香港から時價四万弗のダイヤをスーツケースの中にかくして日本に持ち込もうとしたところを日本官憲に摘発ち

日本棋院會長に

木谷九段

（東京發）日本棋院では棋士會長を改選し、木谷九段を選出した。

シカゴ新報

納骨堂増築資金募集
期間を本月末まで延長
増築起工は近日着手

シカゴ共済會のモントローズ日本人共同墓地の納骨堂増築資金募集は五月上旬より着手して以来着実に進捗中で、六月三十日までには約四千五百弗に到達してるが、いま尚は締切日までに共済會事務所にお届け願いたいと、御協力を願ってる。

目標は増築費六千弗であるので、今一息で目標に達するのも必ずしも難事でないと期待されてる。

納骨堂の増築工事はいよ〳〵二週日以内に開始することになったので、一ヶ月延長することに決定したので、お志しがあるも今なほ寄付申込みなき方は是非七月末日までに共済會事務所にお届け願いたいと、御協力を願ってる。

シカゴ日系團体
催し物カレンダー
各團体の参考に作製

シカゴ市にある日系各團体の主催になる各催し事に關して時折り會合が重復するので、それを防ぐため日系團体會議で總カレンダーを作成して發表することになつた。

別に各團体には夫々カレンダー及び團体會合通知用紙が發行される筈。各團体は總カレンダー掲入すべき會合或は催しを通知して頂きたいと。

各集會日程

▲七月の部

三、四、五、六日　シカゴ佛教會バザー（於同教會）

八日(火)午後七時半より　歸化學校終業式（於定住者會）

十三日(日)　キリスト組合教會　ピクニック（於サード湖）

十四―二十日　基督連盟信徒修養會（於イエスキリスト教會）

二十日(日)　中西部佛教會お盆會（同教會）

二十日(日)　シカゴ佛教會ピクニック（於カルメット湖畔公園）

二十日(日)十一時　廣兒島縣人會ピクニック（セントローズ・ビーチ）

二十日(日)　紀友會ピクニック（於ジャクソン公園）

▲八月の部

三日(日)午前十時　定住者會ピクニック

十一日(土)　演藝會

十三日(月)午後八時　定住者會議會（定住者會）

十八日(土)　基督組合教會バザー（於同教會）

定住者會
歸化學校
八日終業式擧行

シカゴ定住者會及び市民協會共同主催歸化學校終業式は八日午後七時半より擧行される筈。當歸化團のマーシャル・フィールド百貨店で前賣り中。

シカゴ佛教會
カーニバル
明二日より

既報の如く佛教のシカゴ佛教會のカーニバルは明三日（木）より六日（日）までの四日間、同教會公會堂において開催されるが、今回は佛教よりはるかに充實したカーニバルを目覺して佛教會の全會員、婦人會員をはじめ信徒各團體を總動員して準備してゐるので、連日の盛況が期されてゐるが、さらに一般の後援を希望してゐる。

日本觀光の外人客
昨年より五割増加
年間十五万人を豫想

（東京發）日本交通公社ではこのほど外人觀光客の昨年の實績と今後の見通しをまとめたが、それによると今年は在外外人を合めて、昨年來の八千人より四千人増加して一万二千二百人となつている。

今秋のシーズンには濱州の東洋觀光オリエント・ラインのオリンパス號のほか、濱州の郵船會社から東洋航路の四つのカンプラ號の二隻が千九百人の觀光客をのせてくる。すでに公社が受け付けた分だけでこのほかに三百二十九人の觀光客が來る豫定である。來年の觀光船で來日が豫定されているのはノルウェーのゲンスフォード號をはじめ七隻で、一九六〇年度以後はジェット機の就航もはじめ四万トン五万トンという超巨船が日本航路に配船される。本年の一月から十二月までには外人客は十五万人に達し、七千五百万ドル（二百七十億円）のお金を日本に落すものとみられる。これは昨年より一千万ドルも多い。

三團人會ピクニック
何れも大盛會

カルメット公園における歸島觀人會のピクニック、觀岡および山梨縣人會のピクニックは何れもさる廿九日の日曜に催されたが、當日は絶好の日和となり、青年や子供のゲーム、一世の懐かしの顔ぶれで大はしゃぎであつた。觀岡と山梨とは當日會場が隣り合せだつたので、何れも劣らじと大へんの賑やかであつた。

當日のピクニックに參加した人有志多數の金品の寄贈に對し觀人會の委員諸氏は感謝の意を表してゐた。

全米市協獎學會
夢丸孃候補に上る

今朝マーシャル高校を最優等で卒業して名譽の卒業演說をするバレデクトリアンになつたタデ丸（レン）孃は全米市協のベン正岡獎學資金を受けるショボ銀婦者としてシカゴ市政支部より推薦されると共に市政學育委員會及び二世在鄉軍人團より賞狀を贈られまたハリソン高校卒業の中山ベット孃はサルタトリアンとなりシニア市協の二百弗の獎金を與へられた。

他の十五名の優等高校卒業生がジュニア市協から夫れぞれ賞狀を贈られた。

森田ダイアナ孃
第二位入選

ピアノ教授小田ジュー孃の生徒である森田ダイアナ孃は紐育の作曲家プレス主催の全米レコーディング競技において第二位に入選の榮譽を得た。其他左の諸生徒が優秀者として推薦された。

早野ブレンダ　金子　タナ
金子チェリー　谷ナンシー

定住者會
歸化學校
八日終業式擧行

シカゴ定住者會及び市民協會共同主催歸化學校第十二回終業式は八日午後七時半より擧行される筈。當歸化團のマーシャル・フィールド百貨店で前賣り中。

獨立記念日
花火大會

花火がシカゴの夜空を染める。來る四日の獨立記念日にソールジャー・フキールドで行われる花火大會がそれで、當日は午後七時半から花火がポン〳〵揚げられる。（このためクリスチャニ　サーカスは一日休演）

花火大會の入場券はループのマーシャル・フィールド百貨店で前賣り中。

十一日(土)　演藝會

十三日(月)午後八時　定住者會議會（定住者會）

十八日(土)　基督組合教會バザー（於同教會）

日本觀光の外人客
昨年より五割増加
年間十五万人を豫想

（東京發）日本交通公社ではこのほど外人觀光客の昨年の實績と今後の見通しをまとめたが、それによると今年は在外外人を合めて、昨年來の八千人より四千人増加して一万二千二百人となつている。

今秋のシーズンには濱州の東洋觀光オリエント・ラインのオリンパス號のほか、濱州の郵船會社から東洋航路の四つのカンプラ號の二隻が千九百人の觀光客をのせてくる。すでに公社が受け付けた分だけでこのほかに三百二十九人の觀光客が來る豫定である來年の觀光船で來日が豫定されているのはノルウェーのゲンスフォード號をはじめ七隻で、一九六〇年度以後はジェット機の就航もはじめ四万トン五万トンという超巨船が日本航路に配船される。本年の一月から十二月までには外人客は十五万人に達し、七千五百万ドル（二百七十億円）のお金を日本に落すものとみられる。これは昨年より一千万ドルも多い。

三團人會ピクニック
何れも大盛會

カルメット公園における歸島觀人會のピクニック、觀岡および山梨縣人會のピクニックは何れもさる廿九日の日曜に催されたが、當日は絶好の日和となり、青年や子供のゲーム、一世の懐かしの顔ぶれで大はしゃぎであつた。觀岡と山梨とは當日會場が隣り合せだつたので、何れも劣らじと大へんの賑やかであつた。

當日のピクニックに參加した人有志多數の金品の寄贈に對し觀人會の委員諸氏は感謝の意を表してゐた。

全米市協獎學會
夢丸孃候補に上る

今朝マーシャル高校を最優等で卒業して名譽の卒業演說をするバレデクトリアンになつたタデ丸（レン）孃は全米市協のベン正岡獎學資金を受けるショボ銀婦者としてシカゴ市政支部より推薦されると共に市政學育委員會及び二世在鄉軍人團より賞狀を贈られまたハリソン高校卒業の中山ベット孃はサルタトリアンとなりシニア市協の二百弗の獎金を與へられた。

他の十五名の優等高校卒業生がジュニア市協から夫れぞれ賞狀を贈られた。

松陽キネマ
今週日本映畫

今週の松陽キネマ劇場の日本映畫は次の通り

▲中　七月五日（土曜日）午後七時半よりオリベット會館

▲北　部　七月六日はシカゴ佛教會のカーニバル日で一回休映しますから、今回は土曜夜だけです

「花笠太鼓」――物語り

主演　田村　高廣
　　浦　正巳
　　高峰　秀子

「空ゆかば」

主演　高田　浩吉
　　江利　チエミ

「花笠太鼓」――物語りは、男がよくて度胸があつて歌がうまくて人情にもろい正藏、江戸の三五郎さんが、チエミの浮浪兒とともに、明るい江戸を再現するという痛快篇である。久しぶりに聞く、いなせな淸吉の唄は、男も女も、ふるいつく憧れ〳〵するような家庭らしさ……。

この映畫の魅力は淸吉、チエミの初顔合せは勿論であるが、それに佐分、アチヤコ、上方演藝の秋田Aスケ等が銀幕せましと暴れまわる唄と優美。

「空ゆかば」――物語りは、春秋に富む三人の海軍豫備學生の青春觀と戀と、皆春の苦悩を中心に、紅燃ゆる大空に愛機をかつて死に突入するまでの痛快熱烈の姿を、あらゆる角度から描き、または壯烈な戰鬪シーンなどを交えての素晴らしさは日本映畫史上に輝を放たない必見の名作であり全ファンを心から泣かせる大作。

主役は田村高廣、田浦正巳、淺丘文雄、岸惠子、高峰秀子、大木實、北原義郎、龍崎一郎、花久子、笹野高史等々。

失業保險
十二週延長案通過

先週月曜日のイリノイ州議會において失業保險支拂期間（三ヶ月）最高十三週間に延長する案が通過した。

これによると從來の失業保險支拂い期間は、二十六週間（六ヶ月）であつたものが、三十九週間（九ヶ月）迄延長されたもので、これが最實に發效する者は昨年十一月三十日以後失業者となつても、七月一日より來年三月三十一日迄の申し込者に對しての失業保險が適用されること、なつてをり七月一日以後、これを受けつけることになつた。

これがために州失業保險局では二百名を臨時增員して、事務を取り扱うことになつた。

福岡縣勞働部長
山本高雄氏勞市

福岡縣勞働部長山本高雄氏は從前における國際公共關係安保協會四十五大會に出席のため渡米、その途中一日當市を訪問したので紫苑會幹事田中義雄氏は土曜日朝如水の紹介で氏を空港に出迎えた同氏の滯在日程の都合に依り有志の歡迎會を催されてゐる

納骨堂擴張資金募集
締切り期日一ヶ月延期

六ケ年前擴張いたしましたモントローズ日本人共同墓地内納骨堂は、其の後納骨者の激增に伴ひ再び狹隘を告げ、すでに余すところ五十基を納むるのみとなり、之が擴張は焦眉の急を要する時となりました

依つて本年の總會の決議に基づき擴張資金六千弗を一般に訴へて御寄附に待つことになりました。シカゴ同胞の皆樣が此の意義ある計畫に御協力御支援を切に御願申上ます

▲金額は御隨意で本會事務所まで御郵送願へれば御に幸ひです

締切日　六月三十日の豫定でありましたが未だ御名と申込みがありますので七月末日まで延期することになりました

シカゴ日本人共濟會

4410 N. Malden Ave.　Chicago 40, Ill.

夏期修養會御案内

期間―七月十四日(日)より二十日まで　毎日晝夜二回

場所―イエス基督教會(西シカゴ街一四〇〇)

講師　紐育合同教會牧師　川俣義一先生

▲晝の部　午後二時より　聖書講義

▲夜の部　同　八時より　講　演　會

▲感謝慰勞親睦晩餐會（持寄り）廿日午後六時―七時半

天父の御恩寵により今回右夏期修養會を催します。川俣先生は信仰、學識、共に優れた宗教家であります。同胞諸氏が一人でも多く御參加を希望します

主催　市俄古基督教信徒連盟

東京便り
東京支局・蜂の子

暴力の街

「いやになつちやつた！」と我が家の長女が、歸宅するなり早々言う。

話をきいてみると、渋谷駅から電車で歸ろうと驛前にくると、若い男が後からついてきてお茶を飲みましようと、しつこく言うのだそうだ。

腕ずくでもひっぱたいてやりたいのだが、それはこわいので、だまつたまま早足に驛にたどりついて、ようやく難をのがれたという。

このところ東京の盛り場はめつた、滅つたの電車さわぎが頻々だし、街をあるく人たちを、おどして金錢をゆする暴力團の橫行が目立つてきた。

先週つて横井總理の社長がピストルで射たれたが、まだその犯人はつかまらぬ。実際といいねんをつけられて、金をまきあげられた。

これでは、往來で他人の顏をみるのも危險だ。それや、これで、近ごろの東京の盛り場は物騒きわまる。

警察でも、反撥りは要領的にやつてるものの、さつぱり効果は上らない。

徒々暴力團になる傾向は困つたことだ。

警察權發動の聲が施かれて、事を起さぐ女たちが暴團の公然の警察からは消えたが、そのかわりに女たちが、いろ〳〵な犯罪に進出し出した。

そしてその女たちには、たいていゴッツかのひもがついてゐる。

女を買つて、その女についてゐるゴロツキにおどかされたり、すかされたりする紳士たちが、近ごろ實に多い。

なかには、街のつれこみホテルの門前にかくれて、出てくる男女をおどかして、あくどくユスる暴團體があり、これら一味ほどある地上の高壓線に觸れ體が飛れたようだつたという。運轉機には新記錄樹立をとになつて英國へ飛ぶことになつた四機の指揮官ドナルド・サウンダース准將も乘つていた。同機は四機中の第三番に配置、すぐ後に四番機が待つていたが、事故が起つて五時間後に十四個の死體は付近に散乱、一部は破壞された機體の中にあり、何れも焦げていた

日本兒童繪畫
本

バーマーハウスで展示さきに在シカゴ日本總領事館の厚意により觀光祭に出品した日本兒童の繪畫はシカゴ教育局を通じて各方面に展示好評を得ていたが、去る六月廿九日（日）よりバーマーハウスのロー・アーケードに展示されてゐる。

旨く行かぬ結婚に
ハルさんは悲痛な覺悟
ジラード訪問記から

（ミシガン發）相馬ケ原事件で日米關係にも微妙な影をなげかけたと米軍兵士ウイリアム・ジラードはヤシダーケことハルさんと結婚して關係、イリノイ州オツタワに居を構えてゐるが、最近國務省の招待でサンデー毎日記者松田文子さんが、ハルさんとインタービューを行い、その模樣を次のように傳つてゐる。

「私がハルさんの宅を訪問した時、彼女はとびつくように喜んで私を迎えてくれた。夫君もゐにゐたので、二人の結婚は幸福なのだと想像してゐるたら、急に夫君が席を立つて別室に行つたら彼女は「ワッ」と泣き出してしまつた。彼女は「もし二人の結婚がうまくいかねば、私は日本に歸られず、自殺する覺悟をきめてゐます……」と訴えた。

夫君のジラード君は除隊後二、三カ所仕事先きを變え、今では失業してゐるが、近くギヤスリン　ステーションに勤くといつてゐる。二人の住居は獨り立派なものでなく、四十ドルのレントだというから米國では下級の方であろうジラード氏の母は彼女に親切にしてくれるが、何しろ言葉が不自由であるため問題が起つた場合などこまるという」

ジエツト機墜落
十五名が死亡

（マサチューセッツ州ウエストヴア空軍基地發）大西洋横斷飛行の新記錄をつくるために飛地を出發した空軍ジエットタンカー機が、離陸後間もなく墜落爆發し十五名の搭乘者が憫死した惨事が起つた。

早朝の事故で犠牲になつた者の五名は、この歷史的な飛行を經營するために同乘していた記者たちである。爆發で機体は粉砕され、一番大きい破片が椅子くらいしかない。目撃者の話によると、滑走路から一哩半ほどの地上の高壓線に機体が觸れたようだつたという。運轉機には新記錄樹立を目標として英國へ飛ぶことになつた四機の指揮官ドナルド・サウンダース准將も乘つていた。同機は四機中の第三番に配置、すぐ後に四番機が待つていたが惨事が起つたので四番機の離陸は中止された。事故が起つて五時間後に十四個の死體は付近に散乱、一部は破壞された機體の中にあり、何れも焦げていた

旨く行かぬ結婚に
ハルさんは悲痛な覺悟
ジラード訪問記から

（東京發）相馬ケ原事件で日米關係にも微妙な影をなげかけたと米軍兵士ウイリアム・ジラードはヤシダーケことハルさんと結婚して關係、イリノイ州オツタワに居を構えてゐるが、最近國務省の招待でサンデー毎日記者松田文子さんが、ハルさんとインタービューを行い、その模樣を次のように傳つてゐる。

「私がハルさんの宅を訪問した時、彼女はとびつくように喜んで私を迎えてくれた。夫君もゐにゐたので、二人の結婚は幸福なのだと想像してゐるたら、急に夫君が席を立つて別室に行つたら彼女は「ワッ」と泣き出してしまつた。彼女は「もし二人の結婚がうまくいかねば、私は日本に歸られず、自殺する覺悟をきめてゐます……」と訴えた。

夫君のジラード君は除隊後二、三カ所仕事先きを變え、今では失業してゐるが、近くギヤスリン　ステーションに勤くといつてゐる。二人の住居は獨り立派なものでなく、四十ドルのレントだというから米國では下級の方であろうジラード氏の母は彼女に親切にしてくれるが、何しろ言葉が不自由であるため問題が起つた場合などこまるという」

日本兒童繪畫
本

バーマーハウスで展示さきに在シカゴ日本總領事館の厚意により觀光祭に出品した日本兒童の繪畫はシカゴ教育局を通じて各方面に展示好評を得ていたが、去る六月廿九日（日）よりバーマーハウスのロー・アーケードに展示されてゐる。

ジエツト機墜落
十五名が死亡

（マサチューセッツ州ウエストヴア空軍基地發）大西洋横斷飛行の新記錄をつくるために飛地を出發した空軍ジエットタンカー機が、離陸後間もなく墜落爆發し十五名の搭乘者が憫死した惨事が起つた。

早朝の事故で犠牲になつた者の五名は、この歷史的な飛行を經營するために同乘していた記者たちである。爆發で機体は粉砕され、一番大きい破片が椅子くらいしかない。目撃者の話によると、滑走路から一哩半ほどの地上の高壓線に機体が觸れたようだつたという。運轉機には新記錄樹立を目標として英國へ飛ぶことになつた四機の指揮官ドナルド・サウンダース准將も乘つていた。同機は四機中の第三番に配置、すぐ後に四番機が待つていたが惨事が起つたので四番機の離陸は中止された。事故が起つて五時間後に十四個の死體は付近に散乱、一部は破壞された機體の中にあり、何れも焦げていた

納骨堂擴張資金募集
締切り期日一ヶ月延期

六ケ年前擴張いたしましたモントローズ日本人共同墓地内納骨堂は、其の後納骨者の激增に伴ひ再び狹隘を告げ、すでに余すところ五十基を納むるのみとなり、之が擴張は焦眉の急を要する時となりました

依つて本年の總會の決議に基づき擴張資金六千弗を一般に訴へて御寄附に待つことになりました。シカゴ同胞の皆樣が此の意義ある計畫に御協力御支援を切に御願申上ます

▲金額は御隨意で本會事務所まで御郵送願へれば御に幸ひです

締切日　六月三十日の豫定でありましたが未だ御名と申込みがありますので七月末日まで延期することになりました

シカゴ日本人共濟會

4410 N. Malden Ave.　Chicago 40, Ill.

納骨堂増築資金募集
期間を本月末まで延長
増築起工は近日着手

シカゴ共済會のモントローズ日本人共同墓地の納骨堂増築資金募集は五月上旬より着手して以来着実に進捗中で、六月三十日までには約四千五百弗に到達してるが、いま尚は締切日までに共済會事務所にお届け願いたいと、御協力を願ってる。

目標は増築費六千弗であるので、今一息で目標に達するのも必ずしも難事でないと期待されてる。

納骨堂の増築工事はいよ〳〵二週日以内に開始することになったので、一ヶ月延長することに決定したので、お志しがあるも今なほ寄付申込みなき方は是非七月末日までに共済會事務所にお届け願いたいと、御協力を願ってるので、理事會ではさらに一ヶ月募集期間を延長することに決定した。

シカゴ佛教會
カーニバル
明二日より

既報の如く佛教のシカゴ佛教會のカーニバルはいよ〳〵明三日（木）より六日（日）までの四日間、同教會公會堂において開催されるが、今回は佛教よりはるかに充實したカーニバルを目覺して佛教會の全會員、婦人會員をはじめ信徒各團體を總動員して準備してゐるので、連日の盛況が期されてゐるが、さらに一般の後援を希望してゐる。

Announcing New Location
Dr. John T. Omori
OPTOMETRIST
3206 N. Clark Street
BI 8-3083
New Grand Floor Location Now Open

LAST CHANCE
POLAROID'S 10TH ANNIVERSARY SALE
Buy Now and Save $28.82

These Gifts Free:
6 months' film supply
8 big 5 x 7 enlargements
Bounce flash bracket
2 albums
25 Postcarders
with Model 800 POLAROID® Land Camera Kit
Free gifts with other kits
Triangle Camera, Inc.
James S. Ogata, Prop.
Complete Photographic Equipment & Supplies
3445 N. Broadway　GR 2-1015

タネ Seed
Japanese Vegetable
▲家庭用　一袋　五十仙
秋の蒔時になりました
遠方の方は
早く御注文下さい
加州サンノゼ
北澤商店
Kitazawa Seed Co.
356 Polhemus St.
San Jose 10, Calif.

糖尿病の妙藥
「ニワトコ」
無料進呈
糖尿病に能く効く煎じ藥草を同病者に無料進呈します
御希望の方は
エキセル食料店へ
1151 N. Clark St.

▲檢眼院移轉▼
今回左記へ移轉しました
北クラーク街三二〇六
（北西角）
ペルモント銀行筋向ひ
電話BI 八一二〇八三
大森ジョン
檢眼院

リウマチ。神經痛
關接炎などで
多年お苦しみの方へ
リウマチ、神經痛、關接炎など（アーテライテス）筋肉の痛みを治す靈藥は澤山ありますが
一度ロッシー製錠劑を
使用した人は必ず之を常用します
現にロッシー製錠劑使用の方は
四千万人を越えて居ります
本舗につき詳細を御希望の方は
至急左へ、名前とアドレスを御通知下さい
無料で說明書を送ります
Rosse Products Co.
Dept. E-2
Box 772, Chicago 90, Ill.

獨立祭カーニバル
七月三日、四日、五日、六日、
於　シカゴ佛教會
▲ピクニック用お辨當、チキンてり燒、おすし、おはぎ、うどん、ソーダ、きんとき、雪氷り、冷し西瓜、ハットドッグ
▲各種面白いゲーム、大人も小供も共に樂しめるカーニバル
▲千弗貯金ボンドの景品
▲日本食物品及び日用品澤山
▲獨立祭のお晝食、お夕飯は是非お寄でお上り下さい
主催　シカゴ佛教會

最高級
ブルーローズ新米
▲北部　エキセル食料品店、サン・グローサリー（八幡）、ヨータ食料品店、藤井商會、エス・アンド・アイ商會、スターマーケット、ケー・ケー・グローサリー、フランクリン食料品店
▲南部
リバテー米
全品二割引
七月ブロードウエーに移轉しますので
六月中大安賣りいたします
いろいろ新らしい品が來ました

U-HARA
IMPORTS
1544 E. 57th St.　Chicago 37, Ill.
Daily, 10:00 A.M. - 7:00 P.M.; Sunday, Noon - 6:00 P.M.
Monday, Closed　Tel. HY 3-1548

シカゴ第四回訪日
秋の
觀光團々員募集
往復共航空便
九月廿四日午後二時シカゴ發ノースウエスト新鋭機DC一七C搭乘
同　二十六日午後一時　羽田空港着
▲北海道　出發
▲日本着
▲觀光
▲出發
▲日本着
▲觀光
▲航路
▲圓豐
▲締切り
十六日間　東京、鬼怒川、日光、鎌倉、江ノ島、箱根、熱海、名古屋、奈良、京都、保津川下り、宇治山田、二見、靈塚、大阪、廣島、宮島、瀨戸内海高松、（十月十日廣島で解散）
シカゴより往復　千三百五十弗等一切（內地旅行中の交通費、チップ代、食事稅務所及び空港手數料を含む）
八月三十一日　▲照會及び申込は左記服務所へ▼
コスモポリタン旅行案內所
ビジネス・サービス社內　山田　寛へ
810 N. Clark St.
Tel: WH 4-2730

J. Toguri Mercantile Co.
North Side Branch
5324 N. Clark St.　Tel. LO 1-0887
當社北部支店の開店以來皆樣の格別な御愛顧を蒙り厚く御禮申上げます
▲日本食料品、鐵詰、乾物、正油、豊富に取揃へあります
▲お米は定評あるダイヤモンド印白米をお試食下さい
▲さしみ用まぐろ、しいたけ、其他鮮魚毎日入荷してゐます
▲すぐれた色、香、味―ヤマサ醬油を御使用下さい。
▲其他茶碗、皿類、雜貨も澤山陳列してあります
是非御利用のほどを願ひます
▲市內は無料サービス致します▼
戸栗商事社北部支店食料部
ダイヤモンド商會
1012 N. Clark St.　SU 7-5169

J. Toguri Co.
1128 N. Clark St.
MI 2-1195
一度國產品を是非御試用下さい
▲當商會の店頭に皆樣取り揃へ陳列してありますから御來下さい
東京都　パイロット萬年筆株式會社
中西部地區代理店　戸栗商事社

F. M. Nonaka & Co.
San Francisco
Los Angeles
いつも變らぬうまい米
さくら米
▲米の眞價が發揮するは　これからです▼

THE CHICAGO SHIMPO
Published by
K. Bushnote, Exec. Director
The Chicago Shimpo, Inc.
1310 N. Wells St., Chicago 10, Ill.
Tel. Whitehall 3-2226
One Year $8.00
Half Year $4.50
One Year (Saturday Only) $4.50
Single Copy 10c

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

WEDNESDAY JULY 2, 1958 — Entered as Second Class Matter at the Post Office at Chicago, Illinois. — VOLUME 12, NO. 1162

ジェファソンと 米國の獨立宣言
—民主々義の芽生え—

やせ型で背の高い鋼にソバカスのある青年紳士トーマス・ジェファソンは一七六九年の春はイギリスの一植民地であったヴァージニアの首府ウイリアムスバーグに向うため故郷を出發した。彼は選ばれた代表に公選され、最初の任務につくためであった。

當年二十六才未婚で世襲の大地主、科學に關心を持ち、建築學には才能を發揮し、音樂に秀で、學者であり文人でありよく讀書を樂しめた。彼自身としては政治的な野心はなかったがこのような素質を具えていたので、市民からヴァージニア植民地立法部に推されたのであった。

イギリスの政策は住民を益々苦境に陷れつゝあったことはよく知られていた。中でもロンドン政府が植民の總意を汲まず一方的に直接稅を課することに關する反感は強かった。そこで彼はヴァージニア五十七票の代表と相談り、イギリスの壓政から免れようとする熱心な希望が流れていることに初めて氣付き、大いに驚かされた。ヴァージニア植民地議會の採用した決議文の中にはイギリス王は植民に直接稅を課する權利がありと聲明したものもあった。

イギリスの壓力は益々加わり、ついに植民地十三州は團結して一七七六年、母國イギリスからの獨立を宣言した。その宣言書の起草を托されたのは、彼ジェファソンであった。總ての人間は生まれながらにして平等であるという權利を有し、その中には生活の自由及び幸福の追求を含むと主張した。權利として帝國の追求を謳めたのは政治理論史上全く新機軸であった。更に彼はイギリス政府がこれ等の目的を無視する場合には、市民は政府を改造或いは新政府を樹立する權利があるとした。

我々アメリカ國民は、再び七月四日の獨立祭を迎えようとしている。この日は今から一八二年前にジェファソンの政府理論にもとずいて革命行動で獨立を宣言しこの宣言書に署名して廣く世界にその行動を聲明した輝しい日である。

アメリカ國家の誕生日に際してもう一度このことの意味を回顧すべきではあるまいか

（カマン　カウンセル）

日本人を三人 國連が採用

（ニューヨーク發）國連職員にこんど三人の日本人が採用された。その一人は經濟のレバノンへ現任經濟として、他の二人はニューヨーク本部へ研修生として近く出發する。

こんど採用になったのは米國籍紙のテレタイプオペレーター鈴木章夫（二四）君、札幌短大英文科卒、自動車運轉ライセンスをもってる。任期はレバノン駐在經濟官で、年俸五千二百二十四百七十ドルのほか宿舍、食事、被服などの支給をうけ、契約は一年だが更新できる。

一方、國連本部の學生研修生は、加盟各國から合計三十人を募り、日本から約三十人應募したが、現在で心臟病を患よび何珠子さん（二三）番號出身と、最近コロンビア大學留學中の田島節雄君の二人がえらばれた。

九月五日まで國連本部の希望部門で研修をうける。

MRAブ博士 八十才に

（マキノ島發）ベンシルベニヤ州出身のMRA提唱者フランク・ブックマン博士はことし八十才になったが、全世界の人々に向って「我々につきまとう現代の混亂に對えるのは神である」とのべ、更に博士はマキノ大會とスキスのコーでひらかれる大會について次のように語った。

「今度の大會は政治力を強める學校である。政治家も、學者も、藝術家も、軍人も、ビジネスマンも、すべてひらかれる國際會議を通じて世界はじめての新しいウラン鑛物を發見し「人形石」と命名したと發表した。

近く學界に報告して正式の學名に登錄するが、同地區のもロンドン政府が植民の總意を汲まず一方的に直接稅を課することに關する反感は強かった。そこで彼はヴァージニア五十七票の代表と相談り、イギリスの壓政から免れようとする熱心な希望が流れていることに初めて氣付き、大いに驚かされた。ヴァージニア植民地議會の採用した決議文の中にはイギリス王は植民に直接稅を課する權利がありと聲明したものもあった。

イギリスの壓力は益々加わり、ついに植民地十三州は團結して一七七六年、母國イギリスからの獨立を宣言した。その宣言書の起草を托されたのは、彼ジェファソンであった。總ての人間は生まれながらにして平等であるという權利を有し、その中には生活の自由及び幸福の追求を含むと主張した。權利として帝國の追求を謳めたのは政治理論史上全く新機軸であった。更に彼はイギリス政府がこれ等の目的を無視する場合には、市民は政府を改造或いは新政府を樹立する權利があるとした。

我々アメリカ國民は、再び七月四日の獨立祭を迎えようとしている。この日は今から一八二年前にジェファソンの政府理論にもとずいて革命行動で獨立を宣言しこの宣言書に署名して廣く世界にその行動を聲明した輝しい日である。

アメリカ國家の誕生日に際してもう一度このことの意味を回顧すべきではあるまいか

（カマン　カウンセル）

脚光あびる「人形石」
岡山鳥取県境に新ウラン鑛

（東京發）原子燃料公社はわが國最大のウラン鑛床であることが岡山＝鳥取二縣境の人形峠地區で世界はじめての新しいウラン鑛物を發見し「人形石」と命名したと發表した。

近く學界に報告して正式の學名に登錄するが、同地區のもロンドン政府が植民の總意を汲まず一方的に直接稅を課することに關する反感は強かった。そこで彼はヴァージニア五十七票の代表と相談り、イギリスの壓政から免れようとする熱心な希望が流れていることに初めて氣付き、大いに驚かされた。ヴァージニア植民地議會の採用した決議文の中にはイギリス王は植民に直接稅を課する權利がありと聲明したものもあった。

イギリスの壓力は益々加わり、ついに植民地十三州は團結して一七七六年、母國イギリスからの獨立を宣言した。その宣言書の起草を托されたのは、彼ジェファソンであった。總ての人間は生まれながらにして平等であるという權利を有し、その中には生活の自由及び幸福の追求を含むと主張した。權利として帝國の追求を謳めたのは政治理論史上全く新機軸であった。更に彼はイギリス政府がこれ等の目的を無視する場合には、市民は政府を改造或いは新政府を樹立する權利があるとした。

我々アメリカ國民は、再び七月四日の獨立祭を迎えようとしている。この日は今から一八二年前にジェファソンの政府理論にもとずいて革命行動で獨立を宣言しこの宣言書に署名して廣く世界にその行動を聲明した輝しい日である。

アメリカ國家の誕生日に際してもう一度このことの意味を回顧すべきではあるまいか

（カマン　カウンセル）

高校生の 英語白書

（山口發）山口市内の某高校で同校生徒の英語の實力白書をまとまった。その結果、笑えぬ珍談、迷譯がとびだし、驚嘆の英語教師の方がしどろもどろ。

いくつか例を拾ってみるとコンテストという單語の譯は「美人」というのが斷然多い。「ジャイアック」の英譯として「ジャイアック」と答えたのはご愛嬌としても、「探檢」というのが多いのにはマサにオドロキ。

このほか、想像力をたくましうした珍譯、迷譯ありで、およそハイティーンの英語の實力がうかがえた。

日＝濠水上大會
八月十四日東京で開催

（東京發）日本水泳聯盟では今年度の水泳大會を東京で八月十四日から十七日までの四日間にわたって開催することを決定した。

この大會には英國の水泳大會に參加して勝った濠州の新進水泳陣も參加することになってるので、これら若手選手と日本の新進スター陣の間にさぞかし火花をちらす競技が展開されようといまから興味をわかせてる。

そのうちでも最も日本から注目されてるのは今年十五になったばかりのジョン・コンラッド君である。その水泳術はまさに河童さながら、多摩水上競技場で開かれる日濠水上競技會を實現してきてるダイテラン選手團も舌をまいてる。

米國産高級自動車 四千臺の不賣却

（東京發）米國駐留兵士の手から日本の購買力を支撐わずに日本人の手に移ってるおよそ四千臺の米國製高級車に關し、日本駐留軍は全國にわたって嚴重な調査をすることになった。

最近日本國内には米國の高コルン」「クライスラー」などが目についてふえており、これらはすべて駐留軍兵士の手から民間に賣却されたものであり、兵士たちは購買を拂わずに賣却させてる。

現在外車の輸入が許されてるのは報道關係と觀光用だけである。

世界の 氣溫は上昇する
地球觀測年の新發見

（ワシントン發）全世界六十六カ國の科學者一万人が參加して行われてる國際地球觀測年では地球に關する多くの新事實が發見されつゝあるが、公表された米國科學協會の報告（下院豫算分科委に提出されたもの）によると、人間がはきだす炭酸ガスによって、地球は一つの大きなグリーンハウスのようになり氣候が暖かくなって行くだろうということである。

その他次の様な興味ある事實があげられてる。

一、山脈は地球内の融解した地殻の上にのって氷山のように移動してる。

二、世界の氷の十パーセントが溶けると米國の大部分は水面下に沒する。

三、都は非常に豐富な鑛物と食物をふくんでおり、某鑛域などは一平方マイル内に五十万噸相當のものがある。

四、南極大陸は陸地に雪と氷がつもったものでなく湖等が氷ったものようである。

五、南太平洋中に新しく長さ千マイル、巾二百マイルの山脈が發見された。

六、パナマとアジアの間に表面には西向、水面下には東向けの强力な海流がある。

七、世界でもっとも寒い地點は南極點でなく、同點から幾州にむかって五百マイル進んだ所にあり、ことでは華氏で〇下百九度が記錄された。

加州人口 一四七五万人へ
年間五十六万の增加

（サクラメント發）加州財政當局は現在の加州人口分布狀況を明らかにした。それによると推定總人口は一年前より五十六万二千人（四パーセント）增加して十四百七十五万二千人となった。

さらにこれを郡單位の調査にみると、昨年減少の傾向を示した農地がことしは逆に增加して、今まで最高の七十九万一千百人となった。このほかサンタクララ郡が相變らず最大の膨張率を示し、一年間に八・二パーセント增えて五十七万四千八百人となっており、最も增加の少かったアラメダ郡でも一・五パーセント上昇して八十六万六千八百人に增えている。

南加方面ではオレンジ郡が州最高率を示して十四・六パーセント增しの五十九万六千八百人となり、羅府郡が三四パーセント增の五百七十九万千九百人となった。

加州が最大 外國人學生

（バークレイ發）一九五七年から五八年にかけて世界各國から米國へ留學してる外國人學生は加州が最大數をしめ總數五千七百三十八人に達してる。

これについでニューヨークが多く加州より百名ほど少いまた加州内ではカリフォルニア大學が大部分をしめ千六百十二名に及んでおり、コロンビア大學の千三百七十人をしのいでいる。

燃料—石炭—オイルバーンナー の御用は何卒當社代理人 寒風澤ハリー氏へ リル コール & オイル會社

Subscribe to The Chicago Shimpo

LILL COAL & OIL CO.
1121 W. Balmoral Ave.
LOngbeach 1-2700 Res. LI 9-2132
GROWING WITH CHICAGO
FOR OVER 120 YEARS
Ask for Mr. Harry Sabusawa or Mr. Kobayashi
FUEL OIL—COAL—OIL BURNERS
燃料—石炭—オイルバーンナー
の御用は何卒當社代理人
寒風澤ハリー氏へ
リル コール & オイル會社
◀サービス本位で御用いたします▶ （廿四時間サービス）

DINING OUT IN DIGNITY

of BENJAMIN JOE, JR's BEAUTIFUL, NEW
OLD CATHAY
高級中華御料理
オールドカセー
Finest Cantonese and American Cuisine
Dining Room — 115 E. CHICAGO AVE. — Delivery and
Cocktail Lounge — Opposite the Old Water Tower — Carry Out
Private Banquet Room — CHICAGO ILL. — DElaware 7-2021 DElaware 7-9134

Charm Beauty Salon
2662 N. Clark St
Lincoln 9-1688
チヤーム美容院
園本 マーグレット

WALL WASHING SERVICE
Wall and Ceilings Washed Beautifully by Men Who Know How
Also Carpet & Upholstery Cleaning
壁のウオツシング サービス
熟練職人によって壁や天井その他をウオツシングします。
無料見積。
Call for free Estimates Anywhere in Chicago
Phone UP 8-3188
4554 BROADWAY
MASTER WALL WASHING SERVICE

Ella-Ru Beauty Salon
924 W. Wilson Ave.
LO 1-2185 & LO 1-3000
Specializing in Hair Tinting and Permanent Waves
Mon. al day closed
Tues., Sat. 8 to 6
Wed., Thurs., Fri. 9 to 9
Prop. RUTH WATANABE ELLA MATSUMOTO

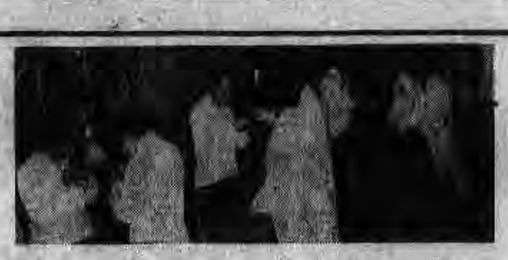
GOLDEN STAR Restaurant
815 N. Clark St. WH 4-8646
11 A.M. to 5:30 A.M.
Chinese & American Dishes

DOUBLE BREASTED COATS
Before After

RESTYLED
Into Latest Style
Single Breasted
$14.50
MAIL OR PHONE ORDERS
IRENE'S SHOP
664 W. BARRY AVE.
LI 9-5018
流行遲れの ダブルブレスト洋服上着を 最新型のシングルブレスに 仕立て直しいたします
◀特價 十四弗五十仙▶
アイリン・ショップ
川本アイリーン

TAI SAM YON
Chinese American Restaurant
1318 E. 63rd Street
BUtterfield 8-9018
Private Party Welcome
Serves the Best Cantonese Dishes
Family Dinner
Orders to Take Out

Accepts Enrollment of Students
Big Paying job awaits you in Chick Sexing. Get Ready Now. School Starts August 1
• Our Graduates are making better earnings than others
• VETERANS: G.I. Bill is effective
• Night classes so that you may work days
• Best instruction given by experts
• Application accepted immediately
• Enrollment is limited
• Good paying jobs open for graduates
Earn $6.00 to $15.00 an hour
National Chick Sexing School
821 N LaSalle St. Chicago 10, Ill.
Tel. Michigan 1701-2
California Branch Office of School
2236 Balpic Ave. Longbeach 10, Calif. HE 6-1310


Earn $50 to $150 a day
Learn Chick Sexing
• YOUR JOB GUARANTEED UPON GRADUATION
• SERVICING HATCHERIES IN 42 STATES
• SIMPLIFIED INSTRUCTION
• G. I. BILL FOR VETERANS
WRITE TODAY FOR FREE CATALOG
Home Office 205 Line St. Lansdale, Pa.
American "REG. U. S. PAT. OFF."
CHICK SEXING SCHOOL
Branch School in California

Carl Kita REAL ESTATE
3248 N. Clark St. EA 7-1132 Res LA 5-6758
• 3 FLAT BRICK 2-5's, 1-5, enclosed porches, stm. ht. stoker, modern ceramic tile baths. Excellent location 5900 North. Immed. possession one apt. Need about $10,000.00 down.
• 2 FLAT BRICK 2-4's, modern 5 yr. old brick bldg. Auto oil heat, 2 heating units, steel construction. 2 car gar. Immediate possession. Total price $27,500.00. Excellent financing.
• 4 FLAT BRICK 2 story brick, 5 rooms each, large lot, 4 car garage, auto. oil stm. heat. Good income. Need about $9,000 down.
• 12 APARTMENT BRICK 9-5's, 9-4's, annual income $13,620.00. Building recently tuckpointed and newly painted. Near shopping & transportation. Total price $79,500.00. Need about $18,500.00.
• 19 APARTMENTS BRICK 6-3's, & 13-2's, original construction Annual income $15,912.00. Conveniently located. Need about $25,000.00 down, balance 15 years.
• CONVERTED 3 FLAT BRICK 1-5, 4-3's & 1-2 rm. basement, 2 car garage, stm. heat stoker. Good income. Price only $22,500.00.
• 3 FLAT BRICK Deluxe 3-6's with 2 baths each, all with large rooms. Exceptionally large lot with side drive. Parking lot for 8 cars. One block to Lake Shore Drive. Need about $13,000.00 down.
• 6 APARTMENT BRICK 4-6's, 2-5's, & 1-3 room basement apt., 2 car garage, stm. heat, stoker. Immediate possession. Building in very good condition. Need about $20,000.00 down
No Obligation—You are welcome to look over our picture book listing, which contains over 300 listings. We have sources for excellent financing. Please drop in and visit us.

EDGEWATER REAL ESTATE
WILLIAM T. OKUMURA
LOngbeach 1-9152
4723 N. Broadway
Res.: LOngbeach 1-7125
• 2 FLAT BRICK 2-7 room apt., immediate possession 2nd fl. Automatic oil heat, gas incinerator. 4900 North. PRICE $26,500.00. Down about 8-10 thousand.
• 3 FLAT BRICK 1-5 & 2-6 rm. apts., stoker steam, 2-car garage, quiet residential street. Price $34,000.00. Income $3,984.00 per year.
• 3 FLAT BRICK 1-7 rm. apt. for owner plus $9,000.00 inc. from 9 units. 3-3's, 4-2's & 2-1's 3-car gar., oil heat, enc. porches, very clean bldg. Price $35,500.00. About $12,000.00 down.
• 15 APARTMENT BRICK 15-4 rm. apts. located 6700 North. Stoker stm. ht. corner bldg. Income $16,610.00. Price $105,000.00. Down $30,000.00.
• 6 FLAT BRICK: 2-6 room flat, 4-7 room flat & 1-3 Apt. Auto. Oil Heat, 4 car garage. Income $8,700.00. Price $50,000.00. Down, $15,000.00.
• 6 FLAT BRICK. DOUBLE PLUMBING: 6-6 room flat, double plumbing, sunparlor front, 5 car brick garage, stoker steam. Very clean. Income $9,000.00. Price $62,000.00.
• 11 APT. BRICK: 2-6 room apt., 9-3 room apt. unf. all prt. baths, all separate entrances, 5 car brick garage. Income $11,730.00. $20,000.00 down, balance 15 years—6½% interest.
• 19 APT. BRICK: 13-5 room apt., 6-4 room apt., sunparlor front, 2 car garage, stoker steam heat. Located 4400 N.W. Income $21,582.00
We have immediate buyers for your property.
Call us when selling your property for quick results.

Japanese American Real Estate, Inc.
Sales — Insurance — Property Management
4657 N. Sheridan Rd. LOngbeach 1-9620
Edward T. Morioka Res.: BR 5-1689
• 6 ROOM RESIDENCE: A 6 rm. residence. Auto. oil ht. Garage. Located approx. 6000 North convenient to shopping, school & transportation. Price $13,500.00 with only $3,000 down.
• 2 FLAT BRICK: 5 & 6 rm. flats with tiled bath. Auto. oil ht. 2 car gar. Possession available. Only $5,000.00 down.
• 2 FLAT BRICK: 2-6 rm. flats with modern bath & kitchen. 2 car brk. gar. Auto. gas ht. Located in a nice residential area.
• 3 FLAT BRICK: 1-5 & 2-6 rm. flats with built-in tubs. Auto. oil ht. 2 car gar. Lot 35' x 125'. Price $30,000.00. Located 5200 North.
• 3 FLAT BRICK: 3-6 rm. flats. Auto. oil ht. 2 car gar. Convenient to shopping, school, & transportation.
• 10 APT. BRICK: 3-5 & 7-4 rm. apts. Stkr. stm. ht. Steelbeam constructed. E-Z financing or will trade for smaller or larger building.
• 18 APT. BRICK: 3-6, 8-5, 4-3, 3-4 rm. apts. Stkr. stm. ht. Inc. approx. $17,000.00. Price 5 times income. E-Z financing.
• 31 APT. BRICK: Court bldg. containing 8-5, 6-5, & 19-4 rm. apts. Stkr. stm. ht. Income over $39,000.00. For sale or trade.
IF THE ABOVE LISTINGS DO NOT SATISFY YOU, PLEASE CALL FOR OTHER LISTINGS AS WELL AS LIST YOUR NAME FOR "GOOD BUYS" WHICH COME IN AND ARE SOLD WITHOUT APPEARING IN THE PAPER

ROBERT'S WATCH REPAIRING
Watches Gifts WAgner 4-2040

Engraving Jewelry 1048 E. 47th St.

Your Classified Ads

FOR SALE
Roman brick & redwood ranch home on 1½ acre lot in NW suburbs. 3 bdrms., 2 tile baths, liv'g rm., din'g rm. 1 & 1½ car gar. Priced in 20's. VA 7-2884. 4
VIC. ADDISON & GREENVIEW
2 apt. brk. & frame; 6 & 3 rms.
Wide lot 2-car gar.
Priced to sell WE 5-4468

HELP WANTED
FEMALE — gen'l housepr.-cook, age to 50. Own rm. w. TV. Can discuss salary. Nice naborhood in Hammond. Call WEstmore 2-8756 collect.

TYPISTS, CLERKS
114-yr. old wholesale firm on Near North Side has several openings for alert young women interested in permanent jobs. Beginning pay will be based upon ability and steady advancement is assured for those who demonstrate their ability on the job. Call Mr. Barber at SUperior 7-1660 for interview or come in to see us.
A. C. McCLURG & CO.
333 E. Ontario St.

Room and Board
BOB KUSHIDA
4438 S. Greenwood Ave.
Tel. BOulevard 8-2204
Single Rooms
Good Meals

DING HOE
Chinese Chop Suey
1154 N. Clark St. WH 4-8433
Air-Conditioned
Orders to Take Out
3 P.M. to 12:30 A.M.
Closed Tuesday

FOR RENT
4 ROOMS—1st fl. Gas heat. $50 mo. 4-rooms, 2nd fl., newly decorated, stove, refrig. $75. Kita Realty, EA 7-1132.
2-ROOM—apt. 5-rm. flat. Both furn. or unfurn. with auto park. Good transp. 4928 N. Kenmore near Lawrence.
1 LARGE room with kitchen. 1034 N. La Salle. RO 4-2309.
SINGLE ROOM—& 1 rm. with kitchenette. 932 W. Cullom. LI 9-9173.
5-ROOM — apt. 3456 W. Jackson. SA 2-0946. Call after 5 p.m.
1-2-3 Rm. Apts. furn. & unfurn. 843 Lakeside Pl. & 4641 N. Racine. UP 8-5860.
MODERN—clean 2-rm. kitchenette. Conv. located, SU 4-9104 or LO 1-9192.
3-RM. Modern front apt. unfurn. Tile bath, kitch. cabinet. $87.50 mo. Nearest bldg. to lake. 808 Wilson Ave. See Mrs. Wimberly.
2½ & 3½ room unfurn. apt. Quiet. AR 1-1540.
1 & 2-ROOM Kitchenette; conv. location, near lake. 746 W. Junior Terrace. BI 8-9848.
1½ & 2½-ROOMS; furn. or unfurn.; clean; priv. bath; $50 up. Half Japanese residents. 4060 N. Kenmore, EA 7-9285.
3-ROOM apt., unfurn. private bath, 4906 N. Sheridan. RA 8-1260.
6-ROOM unfurn. flat; steam heat. 1251 N. Oakley Blvd. EV 4-6049.

CHICAGO SHIMPO
Advertising Rates
Classified Section in English (Such as For Rent, For Sale, Help Wanted, etc.)
1st Insertion ..... 75c a line
2nd & Following Insertion 37½c a line
Over 4 lines, Discount 10%
Minimum Charge $1.50
Display Advertisement in English Section
1st Insertion ..... $2.50 per col. in.
2nd Insertion ..... Additional $1.50
3rd Insertion ..... Additional $1.00
4th & consecutive ..... Additional $1.00
Minimum Charge $4.50
Monthly Rate (8 insertions) $9.00
2 col. inch—20% Dis. Allow.
3 col. inch—25% Dis. Allow.
Deadline for Ad—every Tuesday, 8 p.m.
1st Insertion in Saturday Issue
Display Ad in Japanese Section
1st Insertion ..... $1.50 per Col. inch
2nd Insertion ..... $1.00 per Col. inch
3rd & Consecutive ..... 75c per Col. inch
For both English & Japanese sections. Rate will be reduced according to the size & length of insertion.

INSURANCE
Contact Your Insurance Agents About New Social Security Benefits
YUKIO HASHIGUCHI (Gen. Broker) ..... Bus. RA 6-2281—Res. ED 4-6709
NOBORU HONDA (Gen. Broker) ..... Bus. CE 6-1393—Res. LO 1-3670
LESTER KATSURA (Lincoln Nat'l) ..... Bus. CE 6-5631—Res. CR 2-1210
TAD T. KITAZUMI (Gen. Broker) ..... Bus. RO 4-1576
PAUL M. OTAKE (N. Y. Life) ..... Bus. CE 6-7116—Res. WE 5-1345
EOICHI OZONE (Gen. Broker) ..... Bus. & Res. HU 6-4283
HENRY SUZUKIDA (Lincoln Nat'l) ..... Bus. CE 6-1383—Res. OR 4-0616
RICHARD YAMADA (Gen. Broker) ..... Bus. WI 4-2730—Res. SU 4-2349
THOMAS OKAMOTO (Franklin) ..... Bus. FR 2-0823—Res. RE 1-5587

ACME SEWERAGE
City Wide Service PHONE JU 8-1177
Catch Basins Cleaned, Built and Repaired. Electric Rodding and and Pumping. If We Fail to Open Blocked Sewer Lines Service Is Free
スーワーサービス 御用の節はいつでも電話下さいませ

The Chicago Shimpo
THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS
第三一一六號
一九五八年 七月五日（土曜日）

アラスカ州昇格案 上院で承認さる
秋には立法化

（ワシントン發）上院本會議では、アラスカ州昇格案を審議してきたが、さる二日最決を行い、賛成六四、反對二〇で同案は上院を通過した。

アラスカ立州案に關しては アイゼンハワー大統領も支持を表明しており、右投票は最終的にはア大統領の署名をまつて早ければ今年の秋までに立州化するものと期待されている。

もしアラスカが來合衆國第四十九番目の州として誕生することになると、米國はアラスカを通してソ聯とわずか五十五マイルの距離に近接することになる。

アラスカの立州實現は一九二一年にアリゾナ、ニューメキシコ兩州が立州して以來はじめてのことになる。アラスカの立州實現は一九一六年に開始され、ようやく實を結ばうとしているところである。

アラスカのシトカには一七九〇年から一八一九年の間にかけてソ連の管理事務所が設けられていたが、一八六七年七百二十万ドルで正式にソ聯から米國に寄贈され、一九一二年米國領となつた。

現知事はステボビッチ。立法議會は上院（十六名）と下院（二十四名）で低期は上院が四年、下院が二年となつている。これまで二年毎に一名の代表を選出して連邦議會におくつて來たが（投票權はもたない）州昇格でアラスカ選出の上院議員二名、下院議員一名が連邦議會に議席を占めることになる。

立州實現の上院通過でアラスカ全土は喜びに湧きかえつている。

燕洋食器の 買取機關きまる
（東京發）通産省は新興精密の全額出資會社「東京精密工業組合」を買取機關として指定、八月一日から買取り業務を行わせることにした。これは輸出陶磁器の品質保證と價格安定を狙つたものである。

ド・ゴール首相 アルジェリアを訪問
反佛抗爭に終止符？

（アルジェリア・コンスタンチン發）フランスのド・ゴール首相は軍服をまとい、三日朝の專用機でパリからアルジェリアに入つた。今度のアルジェリア視察にはエリ陸軍參謀長が隨行してゐる。

ド・ゴール訪問は、反佛抗爭に傷まれたアルジェリア地區に一つの劃期的な轉機を實現に移すためのものだとみられてゐる。

太平洋を調査
日米合同で

（東京發）太平洋の研究史上はじめてという大がかりな共同調査が日本と米國によつて行われる。

國際地球觀測年の最後をかざる行事として七、八月の兩月にわたつて行われるのがそれで、太平洋全域にわたる廣大な海洋が調査の對象となる。

とくに東經一六五度から西經一七五度間の海面は「太平洋の風雲地帶」といわれるほどの未調査海域だつただけにこゝに科學のメスが入れられることは注目の的となつてゐる。

日獨資産の返還 年内見込みなし
（ワシントン發）第二次大戰中、米國に接收された日本およびドイツの資産の返還について、米國當局者が本會期中になんらかの措置をとる見込みは全くなくなつた。

元來、日本の資産の返還は本會期中に實現するなどいう見込みは全然ないものとみられてゐたが、それでもドイツ資産にはかなりよりきわめて好意的にみられてゐたので、或いはなんらかの好意的措置がとられるかもしれないとの希望的觀測も働かながら傳つてゐたのである。

ところが議會筋から得た情報によると、國務省はさる三月ドイツ接收資産調整に新たに、一億ドルを追加する措置をとり、國務省はこの案をさきごろ議會に提出した。

核實驗中止會議 政治抜きで討議始る
ソ連からも技術團參加

（ジュネーブ發）核實驗禁止に關する東西技術專門家會議が當地で開始され、ソ聯、ポーランド、チェコスロバキア、ルーマニアを向うに、西方側からも來、英、佛、カナダ各國代表が參加してゐる。

西方側側は本會議があまり多くの曲折をふまずに參加するものと見てゐる。この技術會議では核實驗の技術面に關する事項にのみしぼつて、核實驗停止の政治的問題は論議に上らない。

ソ連代表團の團長はフィセロフは、會議參加によつて核實驗の禁止という問題については國際會議を開くことによつて協議されなければならないと述べてゐる。

會議開催に先立ち、ソ連は核實驗停止が討議されるように米國に要求したところ、米國は右要求を拒絶したため、ソ連側は會議に代表團を派遣しない旨傳えたものであつた。

西方技術專門家代表で米大統領科學顧問委員のフイスタ氏は、西方代表は核實驗の探知とその影響について資料を蒐集し、會議を順調に進捗させたいと言明してゐる。

輸出第一主義で 三木國務相が言明
（東京發）政府はこのほど經濟閣僚懇談會後、次のような三木國務相企劃廳長官談を發表した。

（一）最近の經濟動向をみると、物價は戰關氣味だが經濟全般の基調には變化はなく、いわゆるナベ底景氣が續いてゐる。

（二）需要の動向をみると、輸出は世界景氣低迷の影響をうけてこのところ伸び惱んでおり、設備投資は當面なお高水準で、消費も依然底堅い。經濟局面はまだ生産調整の結果が次第に浸透してゐるので、その進度にともなつて生産も次第に上向くことになろう。

（三）今後は設備投資は先細りが豫想されるが、在庫投資については次第に增加が豫想される。

季節就勞者增加
失業手當受益者は減る
（ワシントン發）勞働省は最近の勞働情勢報告書を發表したが、屋外季節勞働者數に增加し、失業手當受益者數も次第に減少していることを明かにしている。

同報告書によると、六月八日から十四日までの一週間に失業手當受給者數は二百七十万四千六百人と、前週より十一万三千名の減少となつた。しかし、このうち三万二千人は失業手當受給期間が滿了したため名簿から落とされたものである。

また新らしく申込んだ失業者數は三十一万八千名、これを前週に比べると約一万二千八百人減となる。また全般の手當受給者は昨年同期の百二十六万八千名に比較すると二十三メーセント以上に增加している。

チトー主義は愚だ
中共の人民日報が痛撃
（東京發）當地で發受した北京發によれば、中國の有力紙「人民日報」の國際論説における二つの勞力團からはなれて中立を維持しようとしてゐるが、これは卑怯だ。チトーはソ聯に社會主義陣營および共產主義運動を破壞することによつて、社會主義陣營に混亂を與え、資本主義陣營を强化しようとしてゐると痛烈に非難してゐる。

岸道路公團總裁 七月渡米
（東京發）岸道路公團總裁は八日日本生產性本部總裁の道路計畫專門視察團を長として渡米することになつた。

約一ヶ月間にわたりチームの一員として米國の道路などを視察する。このあと西歐各國を視察して三ヵ月後に歸朝する。

道路借款（外債）などが問題になつてゐるおり岸氏の渡米は注目されてゐる。

日本産 電氣湯沸し
米業者から苦情
（東京發）最近米國から輸出電氣湯わかしの品質について苦情をうけてゐるので、通産省はとりあえず不良品を輸出してゐる各社團體場のメーカーに行政指導することになつた。

問題の湯わかしは電氣裝置が不完全なため漏電のおそれがあるとされてゐるが、通産當局は製造中止命令という强硬手段によらず、とり敢えず電氣用品としての形式承認と製造禁止をとるよう行政指導する。

また目にあまる粗惡品の輸出は自發的にやめさせようとするもので、これに從わない場合は通産大臣による製造中止命令の發動と、電氣製品取締規則にもとずいて告發する意向である。

朝鮮の平和統一 日本は希望する
「澤田發言」て外相答弁
（東京發）藤山外相は衆院外務委で帆足計、田中稔男兩氏（いずれも社會黨）から「日韓會談の澤田代表が「韓國側との韓談會で「三十八度線を撤廢し總選まで押し上げる」という意味の發言をしてゐるが、これをどう思うか？」と質問されたのに對し、次のように答辯した。

「澤田代表がどういう發言をしたか、ニュアンスがどうだつたかわからないが、日本としては韓國と仲よくして、できるだけ早く國連管理のもとに南北朝鮮が統一できることを希望してゐる。三十八度線を北に押し上げるというのはどういう場面で言つたのかわからないので聞いてみるが、私自身としては朝鮮が平和裡に住民の幸福になるように統一される事を望んでゐる」

太平洋を調査
日米合同で
（東京發）太平洋の研究史上はじめてという大がかりな共同調査が日本と米國によつて行われる。

國際地球觀測年の最後をかざる行事として七、八月の兩月にわたつて行われるのがそれで、太平洋全域にわたる廣大な海洋が調査の對象となる。

とくに東經一六五度から西經一七五度間の海面は「太平洋の風雲地帶」といわれるほどの未調査海域だつただけにこゝに科學のメスが入れられることは注目の的となつてゐる。

輸出第一主義で 三木國務相が言明
（東京發）政府はこのほど經濟閣僚懇談會後、次のような三木國務相企劃廳長官談を發表した。

（一）最近の經濟動向をみると、物價は戰關氣味だが經濟全般の基調には變化はなく、いわゆるナベ底景氣が續いてゐる。

（二）需要の動向をみると、輸出は世界景氣低迷の影響をうけてこのところ伸び惱んでおり、設備投資は當面なお高水準で、消費も依然底堅い。經濟局面はまだ生産調整の結果が次第に浸透してゐるので、その進度にともなつて生産も次第に上向くことになろう。

（三）今後は設備投資は先細りが豫想されるが、在庫投資については次第に增加が豫想される。

米人技師ら十二名 反政府分子に拉致さる
キューバの北方炭鑛地帶で
（ワシントン發）キューバの北部炭鑛地帶で米人技師十名およびカナダ人技師二名が、キューバの反政府運動指導者アイデロ・カストロの實弟ラウロ・カストロ指揮下の二百名の反政府分子に拉致された事件が起つた。

反政府スポークスマンによれば、これは米國政府がバチスタ政權に援助を與えてゐることに對し、報復のためにとられた措置であると。しかし右スポークスマンは、これら米人およびカナダ人は「丁重な扱いをうけてゐて、數日中に釋り釋えされると言明してゐる。

また米國務省は「これら政府勢力筋から關係者によせられた警告によれば、一行は「丁重な扱いをうけており、早急に釋り返されるとのことである」と發表した。したがつて一行の生命に對する危險はないものとみられる。

キューバの反政府勢力としても米國との關係をまずくするつもりはさらになく、ただ米國がバチスタ政府に對し援助を與えてゐることに對し抗議する意味でこの擧をとつたものとみられる。

日本、キューバ 貿易協定調印
（東京發）日本とキューバとの間に貿易協定がキューバの首都（ハバナで調印された。

この協定の有效期間は七月から今年の末までだが、その間に兩國は正式に貿易交渉をはじめることになつてゐる。

燕洋食器の 買取機關きまる
（東京）通産省は新興精密の全額出資會社「東京精密工業組合」を買取機關として指定、八月一日から買取り業務を行わせることにした。これは輸出陶磁器の品質保證と價格安定を狙つたものである。

井上醫院
HIROSHI INOUYE, M.D.
3810 N. Broadway
Phone: DI 8-2979
Res.: GR 7-4637

加藤外科醫院
BARRIE KATO, M.D.
5179 N. Clark St.
Belmont Bld. Rm. 206
Phone: GRaceland 7-3214
Res.: LIncoln 9-1053

串野小兒科醫院
KENJI KUSHINO, M.D.
4753 Broadway
Phone: LO 1-1205
Res.: KEystone 9-5326

野澤外科醫院
MUTSUMI NOBE, M.D.
1046 Wilson Ave., Rm. 216
Ph.: UP 8-2257 - LO 1-3156
Res.: RAvenswood 8-6518

網本檢眼院
NISEI OPTICAL CENTER
Michigan 2-4114
1164 N. Clark St.

イエスキリスト教會
牧師 大山 綾松
Japanese Church of Jesus Christ
1400 W. Chicago Ave.
MOnroe 6-3852

市俄古長老教會
CHURCH OF CHRIST PRESBYTERIAN
牧師 鈴木 順一
會堂 5316 N. Sheridan Rd.
Lin. 9-4320

日本組合教會
牧師 石川 清
CONGREGATIONAL CHURCH
(Japanese)
Church: 30 W. Chicago Ave.
UPtown 8-3558

基督組合教會
牧師 高橋 眞次郎
CHRIST CONGREGATIONAL CHURCH of CHICAGO
703 Bickingham Pl.
Tel.: LI 9-9181

日本人基督教會
牧師 栗原千秋
スタン・ジョンソン
LAKESIDE JAPANESE CHRISTIAN CHURCH
962 W. Wellington Ave.
DI 8-3274

ホーリネス教會
牧師 佐久間 英
THE O.M.S.
Japanese Holiness Church of Chicago
Office: 7335 S. Dorchester
Phone: DO 3-5864
Cor. 46th & Greenwood

日本人基督教會
牧師 島田 勇安
NO. SHORE JAPANESE BAPTIST CHURCH
Church: 5244 N. Lakewood Ave.
Office: 158 W. Huron St.
Tel.: WH 4-8783

メソヂスト教會
牧師 高田 格司
Chicago Japanese Methodist Church
1441 N. Cleveland Ave.
4321 N. Hermitage Ave.
Phone: LI 9-2972.

メソヂスト教會
CHRISTIAN FELLOWSHIP METHODIST CHURCH
912 W. Sheridan Road
Tel.: AR 1-8287 GR 2-8936
牧師 藤井ウィラード

日本人浸禮教會
牧師 島田 勇安
NO. SHORE JAPANESE BAPTIST CHURCH
Church: 5244 N. Lakewood Ave.
Office: 158 W. Huron St.
Tel.: WH 4-8783

北星基督教會
ダスト・バスター 竹内良雄
Chicago Hokusei Christian Church
4447 N. Hazel
Phone AR 1-1264

中西部佛教會
開教使 河野行圓
MIDWEST BUDDHIST CHURCH
1765 North Park Ave.
Chicago 14, Ill.
Michigan 2-4381

禪宗佛教會
開教師 松岡孝雄
Zen Buddhist Church
1316 N. Clark St.
Tel. WH 3-1074
WH 4-8336

佛教團開教本部 シカゴ日蓮佛教會
北米日蓮
開教總監 荒川泰博
CHICAGO NICHIREN BUDDHIST CHURCH
1620 N. La Salle Street
Phone: DElaware 7-9427

高野山佛教會
開教師 井上智光
SHINGON BUDDHIST CHURCH of CHICAGO
4911 Lake Park Ave.
ATl 5-8872

眞言宗普通寺
開教師 木村寬光
SHINGON BUDDHIST CHURCH
73 W. Delaware Place
WHitehall 4-4078

淨土宗佛教會
シカゴ
開教使 無底浩 在眞
CHICAGO JODO BUDDHIST CHURCH
1737 W. Rascher Ave.
EA 6-9835

天理教
ウエスト・シカゴ教會
會長 鈴木 結二
サービス 每月第四日曜日午後一時半より
TENRIKYO CHURCH
3733 N. Clark GR 2-5892

生長の家相愛會
▲場所 定住者會館 北ラサール街一一一〇
▲集會日 第一日曜一時半 第三日曜一時半
▲會費は 當日會場にて 醵金
233 W. Menominee Ave. 鵜飼

生長の家シカゴ支部
見眞會 定住者會に於て 每月第二日曜日午後一時半
誌友會 每月第四日曜午後一時半 赤木宅にて
6930 Happer Ave. FA 4-8656

天照皇大神宮教
神の國敎會設立發起人會場
米國中西部地方支部
每日曜日午前十時より
TENSHO KOTAIJINGU CHURCH
6945 N. Winthrop ED 4-4528

シカゴ日本人共濟會
日本人共濟會の御用をつとめる
クレーナー葬儀社
北クラーク街一二五三

中西部佛教會
開教使 河野行圓
MIDWEST BUDDHIST CHURCH
1765 North Park Ave.
Chicago 14, Ill.
Michigan 2-4381

禪宗佛教會
開教師 松岡孝雄
Zen Buddhist Church
1316 N. Clark St.
Tel. WH 3-1074
WH 4-8336

シカゴ佛教會
開教使 久保田鏡明
同輔教 鄭 鏡紅
Chgo Buddhist Church
1151 W. Leland Ave.
Off. Tel. LO 1-9032
Hall Tel. ED 4-8708
So. S. Br. 5446 S. Dorchester
TEL. PL 2-0966

眞言宗普通寺
開教師 木村寬光
SHINGON BUDDHIST CHURCH
73 W. Delaware Place
WHitehall 4-4078

シカゴ日本人メソヂスト教會
牧師 高田 格司
Chicago Japanese Methodist Church
1441 N. Cleveland Ave.
4321 N. Hermitage Ave.
Phone: LI 9-2972.

シカゴ日本人ホーリネス教會
牧師 島田 勇安
Japanese Holiness Church of Chicago
Office: 7335 S. Dorchester
Phone: DO 3-5864
Cor. 46th & Greenwood

シカゴ日本人基督教會
牧師 栗原千秋
スタン・ジョンソン
LAKESIDE JAPANESE CHRISTIAN CHURCH
962 W. Wellington Ave.
DI 8-3274

シカゴ基督組合教會
牧師 高橋 眞次郎
CHRIST CONGREGATIONAL CHURCH of CHICAGO
703 Bickingham Pl.
Tel.: LI 9-9181

トーキョー
日本人基督教會
牧師 栗原千秋
スタン・ジョンソン
LAKESIDE JAPANESE CHRISTIAN CHURCH
962 W. Wellington Ave.
DI 8-3274

シカゴ日本人組合教會
牧師 石川 清
CONGREGATIONAL CHURCH
(Japanese)
Church: 30 W. Chicago Ave.
UPtown 8-3558

市俄古長老教會
CHURCH OF CHRIST PRESBYTERIAN
牧師 鈴木 順一
會堂 5316 N. Sheridan Rd.
Lin. 9-4320

イエスキリスト教會
牧師 大山 綾松
Japanese Church of Jesus Christ
1400 W. Chicago Ave.
MOnroe 6-3852

網本檢眼院
NISEI OPTICAL CENTER
Michigan 2-4114
1164 N. Clark St.

野澤外科醫院
MUTSUMI NOBE, M.D.
1046 Wilson Ave., Rm. 216
Ph.: UP 8-2257 - LO 1-3156
Res.: RAvenswood 8-6518

串野小兒科醫院
KENJI KUSHINO, M.D.
4753 Broadway
Phone: LO 1-1205
Res.: KEystone 9-5326

加藤外科醫院
BARRIE KATO, M.D.
5179 N. Clark St.
Belmont Bld. Rm. 206
Phone: GRaceland 7-3214
Res.: LIncoln 9-1053

井上醫院
HIROSHI INOUYE, M.D.
3810 N. Broadway
Phone: DI 8-2979
Res.: GR 7-4637

HOE LEE YEN
Cantonese & American Cuisine
Private Party - Take-Out
1416 N. Clark St.
Tel. WH 4-8622

日本人街中心地の
中華御料理店
（火曜日休業）
桃李園
高野あさ子
大小の御宴會には
何卒御用命を願ひます

GUEY YEE
Authentic Chinese Restaurant
204 W. Cermak Road
Tel. Victory 2-8143

中華御料理
どんな宴會も出來ます
如意飯店
御美味くて格安であるのが弊店の特長
團體客御優待あり 中國人街中心地
西サーマック街二〇四

MANDOLIN
Cantonese & American Cuisine
Private Party - Carryout
1017 Wilson SU 4-3252
廣東式支那料理
マンドリン
▲フリーパーキング ▲空氣調節設備

YOUNG SING
Chinese-American Restaurant
GR 7-0342
2806 N. Clark St.
Newly Remodeled Dining Room
格安で美味しい
廣東式
中華御料理
日本人隣氏の御引立を願ひます
北クラーク街二八〇六
ヤングシン
レストラント

WAH MAI LO
Finest Cantonese Cooking Specializing in
Cantonese Chow Mein
Barbecued Pork Egg Roll
Sweet and Sour Ribs
1222 N. Clark Street
DElaware 7-9155
Orders to Take Out

BUSINESS SERVICE ASSOCIATES
COSMOPOLITAN TRAVEL SERVICE
810 N. Clark Street
WHitehall 4-2730
Yoshihara - Yamada

▲日本行、再入國 呼び寄せ手續き
▲日本、ハワイ及國内航空切符販賣
▲日本行各汽船切符販賣
▲帳簿整理
▲法律事務
▲ノータリ事務
ビジネス サービス社

保險 火災、自動車 生命、傷害 其他一般保險
土地家屋商事 賣買周旋

義齒調整修繕
▲迅速の需に應ず 倉本政吉
KAY DENTAL LABORATORY
Office: 21 E. Van Buren St. Room 705 - HArrison 7-2979
House: 1707 North Park Avenue - Michigan 2-9462

冷藏庫修繕
工藤マイク
MIKE'S REFRIGERATION SERVICE
Phone: Diversey 8-6780
2551 N. Lincoln Ave., Chicago

TSUNEHARA'S FLOWER
1313 W. Randolph St.
Chicago 7, Ill.
Tel. SEeley 8-3437
DI 8-5676
花の御用は電話で
常原花店
市内配達無料
地方へも發送で御座います

FUJIMOTO & CO.
302 South 4th West
SALT LAKE CITY 1, UTAH
Tel. EMpire 4-8279
正江戸味噌
こうじ。能、すゞ子粕漬
赤味噌新發賣

Bamboo Inn
Chinese & American Restaurant
(1 N. Clark St. (in Loop)
ANd 3-1221
竹園
今回室内完全に新裝
シカゴ最高で最も美味しい關東スタイル料理を低廉的な安價でサービス致します
我々の最も親しい日本人諸氏を歡迎してゐます

SOS Electronic
165 W. Chicago
DE 7-0769
ラジオ及びテーヴヰー修繕と販賣
△修繕は保證附▽
上原敬行

FRED KLANER
FUNERAL DIRECTOR
1253-55 N. Clark Street
Tel. SUperior 7-0913
Director
JOHN T. SCHROEDER.

PIANO STUDIO
Alice Mayeda
844 W. Oakdale
GR 2-6827
ピアノ教授
出張教授もいたします
前田アリス
西オークデル街八四四
電話GR二一六八二七

第一銀行
シカゴ駐在員事務所
横田正

....THE ALBUM....
1171 E. 55th St., Chicago 37, Ill.
Phones: Midway 3-4433 Res. HYdepark 3-7156
Open daily 9 a.m. to 7 p.m., Sundays by appointment
■ 最新式レンブラント光線撮影 ■
アルバム寫眞館
シカゴ市東五十五街一七一
大川 勝

WALL'S FLOWER SHOP
4523-27 W. Addison Street
Chicago 41, Illinois
Tel. KIldare 5-2967
お花
冠婚葬祭
お花之御用は電話又は手紙で直ちに參上致します。赤米、布哇經由る船（電報御註文お好み次第發送いたします）
當樣のお心をこめたお花を贈りましょう
シカゴ花店の先驅
ウオールス花店
經營者 西島久藏
▲市内は無料送届に應じます

GINZA SHOKUDO
1151 N. Clark St.
DElaware 7-9643
すきやき——天ぷら
おすし——お辨當
銀座食堂
（倉本 勝代）
仕出しの御注文に應じます
北クラーク街一一五一

SUGANO TRAVEL SERVICE
825 N. LaSalle Street, Chicago, Ill.
Phones: WHitehall 4-5444 — SUperior 7-1383 (nite)
秋の
日本觀光團
團員募集
航空便 往復 千三百四弗
九月二日シカゴ發着
船便 同 九百四十弗
八月廿二日發着のウイルソン號
成るべく早く當社に御申込み下さい。
日本行 及び 國内
航空、汽船、鐵車
グレーハンド・バス
企畫 切符取次販賣
菅野旅行案内社
——東京支店——
東京都新宿區歌舞伎町一ノ五三

Nisei TAVERN
LIQUOR STORE
▲日本酒——ウイスキー——ワイン
1238 N. Clark St.
DElaware 7-8702

皇太子様の御婚約 當分發表は無い

〔東京發〕皇太子妃殿下が、またもや無期延期となった模だが、これは極密に守る點にも拘わらず、一部週刊社にも洩れたためであろうと思はれている。宮内廳では「皇太子殿下御婚約の發表はない」また近い將來にあるとも思われない」と語っているが、とかくも遠からず正式發表があるとの觀測はいよいよ濃くなつてきている。

一方、御本人の皇太子は、來る廿八日の休暇旅行にお出掛けになつたが、一部では、これが皇太子の獨身者としての最後の旅行になるだろう、と噂している。また皇太子妃に選ばれる事柄と噂される北白川滋子嬢の耶邸付近には、連日報道陣がつめかけて取材の機會を狙っているが、同家では報道員を門内に入れないよう嚴重にとつている。

黒人側控訴 人種共學延期に

〔リトルロック發〕レムレー黒邦地裁判事は當市教育局の黒人學生を容れセントラル・ハイスクールの人種共學を二カ年延期することを許可したが人種向上協會はこれを不服とし連邦巡回裁判所に控訴し大法院まで上告することを明らかにした。

社會保障金 年内に一割增加へ？

〔アナポリス發〕議會が今年中に、一千百万人の社會保障金を二割引上げる法案を通過するだろうと、社會保障局の顧問ワイルバー・コーヘン博士が證言した。

同博士は職用人、雇主及び自勞働者の社會保障稅も、これまで年收の四千二百弗までかゝつていたのが四千八百弗まで課稅されることになることや、身體障害者として保障金をもらっている者のディペンデントにも、保障金が拂われることも檢討している。

以上のような修正が實施されれば一カ年に九十四弗五十仙の社會保障稅を收入しないものまでが拂われることになる。

米世帶の年收入 昨年は四九七一弗 前年度比で四%增

〔華府發〕國勢調査局が發表した推定によると、昨年一年間の米國平均家庭の收入は四千九百七十一弗で、一昨年度の四千七百八十三弗に比較して約四%增加している。

（平均家庭の收入とは兩收入以上の家庭が平均、兩收入以下の家庭が平均ある事を意味する）これを地域別に見ると農家の平均が二千四百九十弗非農家の平均が五千二百三十二弗となり、また階層別の調査（十八）は松竹と專屬契約をむすんだ。

なお津川は今秋渡米、三カ月ハリウッドで演技を勉强する豫定、歸つて映畫出演はその後になる。

俳優の津川雅彦 今秋、聖林へ

〔東京發〕昨年六月日活を飛び出して以來、その去就を注目されていた映畫俳優津川雅彦（十八）は松竹と專屬契約をむすんだ。

なお津川は今秋渡米、三カ月ハリウッドで演技を勉强する豫定、歸つて映畫出演はその後になる。

日本に歸った一世 四十五年振りて米國へ

—晴れて市民權回復—

〔ターク・スパーグ發〕約半世紀前に日本に歸った二世が四十五年振りに米國市民權を回復して、一家揃伴で歸米したという珍らしい國籍回復ニュースがある。

記事の人は現在從弟に當るターク・スパーグの機關士の丸木喜一氏で、同氏は一九一三年四才の時に父母の鄕里熊本縣上益城郡甲佐に歸り、戰前朝鮮、滿洲を經由して戰後は甲佐で農業を營んでいたが、四十五年ぶりで米國市民權回復を認められて、妻子夫人（四三）長女智子さん（二二）を伴ない六月上旬に歸米したもの。

同氏の歸米手續きは增氏の協力で行われたもので、丸木氏の場合當時は歸化權を認めず、日本に歸ったら最後米國市民權を喪失するという嚴しい法律であった。

日本製携帶ラジオ 對米輸出激增

〔東京發〕日本製携帶ラジオの對米輸出は年々增加の一途を辿っているが、一月中は三十七萬七千一九万弗の對米輸出額から算出せば米國の携帶ラジオは、四、五歳につき一歳は日本製ということになる。

日本に緣談 桑港の二世と

〔桑港發〕一九五六年度ミス日本の候補者江さん（廿二）＝目黒區出身、現在ファッション・モデル＝が今度結婚のため渡米した。

黄石公園に遊ぶ

（一）城市潔

戰後歸省の中にはイヤーストーンを訪れた方々も多い事と思ふので、今回觀光記を書く筈もなかつたが新綠社の杉本兄に追まられて、又も下手な觀光記を書く事にした。

大學の休暇でスキーヤー歸山を前後二人と數日間ハイキングして全身を紫に燒かれて歸宅した七男が、休暇に歸りあり、どこか行かたい所はないかとの問い出で、少し遠いがイヤーストーンに行かれてきてくれ、そのまゝ、都合良く四男も休暇が取れ、黒人のブラックヒル山中は森林である。四上に近ずくと、旅行の第二の目的である四大鉄道の豆腐が消の間にちらちら見えてきた。さすがは四大觀光者の自動車が數の多い事。

何げば高く海拔六千呎の山頂の灰白色に露出した巨大な花崗岩に、ワシントン、ジェファソン、ルーズベルト、リンカンの巨像。

歴代の彫刻家パークス氏が身命を賭して成し遂げた傑作の彫刻である。觀面の長さ六十呎、肩幅七四百五十呎、高さ四百五十呎、實際らしはなかった。

ブラックヒル山中は森林で、一三、四一、一三、一三、一三

シカゴの失業者数
今月中に一十五万台へ
なほ夏過ぎれば雇傭上向く

イリノイ州労働局は六月中における州統計局の調査と発表し、同期間の中で、シカゴ―カルメット地区の失業者数は向う一と月の中に最高の数字に増すであろうと警告してゐる。現在の失業状態が悪化した場合、その数は二十五万人におよぶものと推算される。(ここでシカゴ―カルメット地区というのはイリノイ州クック郡、デュページ郡およびインデアナ州レーク郡をさす)

シカゴの雇傭状況が悪化する原因としては夏季における工場の操業短縮、夏休、高校大学就業学生の散場などがあげられる。

しかし、シカゴの雇傭状態も八、九月までには好転するものと観察筋が述べてゐる。

六月末日現在でシカゴ、カルメット地区における失業者数は二十三万五千人に達した失業保険金請求者の数は減じてゐるが、これは必ずしも失業者の実質的減少を示すものではなく、保険給付期間が経過期に達したという事実を反映しているとも考えられる。

イリノイ州労働局は六月中における州統計局の調査と発表し、同期間の中で、シカゴ―カルメット地区の失業者数は向う一と月の中に最高の数字に増すであろうと警告してゐる。現在の失業状態が悪化した場合、その数は二十五万人におよぶものと推算される。(ここでシカゴ―カルメット地区というのはイリノイ州クック郡、デュページ郡およびインデアナ州レーク郡をさす)

シカゴの雇傭状況が悪化する原因としては夏季における工場の操業短縮、夏休、高校大学就業学生の散場などがあげられる。

しかし、シカゴの雇傭状態も八、九月までには好転するものと観察筋が述べてゐる。

六月末日現在でシカゴ、カルメット地区における失業者数は二十三万五千人に達した失業保険金請求者の数は減じてゐるが、これは必ずしも失業者の実質的減少を示すものではなく、保険給付期間が経過期に達したという事実を反映しているとも考えられる。

日、米、濠水上大会
山中の宿望成らず
一秒五三の差で惜敗

(銀杯録)特記の日、米、濠ズ水上大会はコロシュウムのオリンピック プールで開催。メイン イベントである千五百メートル自由型メルボーン五輪大会に惜敗した日本の山中選手と濠のローズ選手との対決があつたが、山中はローズに敗れた。距離にして三尺たらず、時間にして一秒ばかりだつた。

準決なしで決勝という千五百メートル自由型は米国代表の新人四名を送りこみ、これに濠のローズ、日本の山中、石井という七選手スタートから四百メートルごろまでは山中がリード、その後ローズが挽回して頭を揃えての接戦、千二百すぎからローズがそろそろリードしはじめた。

この間山中がターンのとき脚かなローズのターンぶりに驚かされた。最後の五十メートルで山中が物凄い追いこみに移つたが力泳およばず、ローズが僅身の差で千五百にタッチした。

ローズは米国内での水上競技で初めて十八分台を聞つて十七分五八秒八、山中も十八分を聞つたかと思つたが、十八分〇秒一〇。しかしこの記録は山中としてはさきのアジア大会の十八分三秒をさらに短縮した記録であつた。山中は「ラストで足が続れた」といつてゐるが、まだ旅行の疲れが完全にとれてなかつたのかも知れない。

日本訪問者への
諸注意事項
富士松旅館より通告

さる五月訪日の閣日正満氏なくてもよろしい。

(五)上陸のときは税関検査官からうけた乗船カードをタラップ下におるウクッチマンに渡す。

(六)手廻り荷物はジャパン エキスプレスが検査場に運びスタンドをもらはなければならない。

(七)税関の検査が行はれ検査が終ると旅館で待機した旅行先の税関がまつ検査官が税関で待らしい疾患が発生していると警告しているスモッグは肺ガンにも大きな影響があると警告者間で噂が立れていたが、この他に衛風、結核管支炎等にも有害であることが明らかにされた。発表方面のスモッグは前加のスモッグに比較してそれほどまだ危険性がやかましく噂がれていない。

有名な羅府のスモッグ
脳部氣管に有害

(羅府発)加州の空にはスモッグが充満しているといわれこれを最少限度に防ぐことについて各都市で研究されている。米國胸部疾患協会がこの程明かにしたところによると加州にはこのほど、このスモッグが原因で誘らしい疾患が発生していると警告しているスモッグは肺ガンにも大きな原因があると警告者間で噂が立れていたが、この他に衛風、結核管支炎等にも有害であることが明らかにされた。発表方面のスモッグは前加のスモッグに比較してそれほどまだ危険性がやかましく噂がれていない。

東京の水飢饉
時間給水を實施

(東京発)五十年来の異常渇水で東京は今水飢饉にみまわれている。都水道局ではこのため緊急対策として、時間給水を實施することに決めた。なお小河内ダム、村山貯水池などの貯水量は二千五百万トンで、このままでは一カ月も持たぬというので、

日本人の
ベビーを
ほしさに訪日

(東京発)「日本人のベビーがほしい」そこのほど日本の某新聞社を訪れたアメリカ婦人がある。米海軍下士官ブッキャナン(三八)の奥さん(四四)で、この夫婦には子宝が恵まれず、三年前グアム島で日本人とその現住民の混血児を生後八カ月で引きとり育てていたがこの四月交通事故でなくした。住所は加州のアラメダ海軍基地で子探しに新聞「なるべく千四百八十五万石で平年収穫高に比べて、二百七十二万石(十パーセント減)また前年

短農五十人
中加農園へ

(フレスノ発)シェラビスタ農園の発表によれば八月初旬ごろ當地農園(日本より五十名の短期農業者が渡米入國が決定して帰り次に渡在加各地に散在している経歴百十人が各々その六月初當農園に参集することになつたが「日本人短期農業者は實に好く働いてくれる」と農園人事課では大へん喜めかたであつた。

大工仕事
何でも致します
仕事は總て保證附
ハーマン・ミューラー
午後五時半後お呼び下さい

Hermann Mueller Carpentry
All Work Guaranteed
BI 8-3619
After 5:30 P.M.
EASY PAYMENT

要求欄

日本人婦人中心にある支那料理店、明るいルーム たし、家事は田中義雄まで RA. 八一四七四四

貸アテート七室 家具調度 ノースパーク街一五三五 WH 三一一四三九

五室アパート貸したし 西ジャクソン街三四五六 SA 二一〇九四六 (午後五時後)

一室、二室及び三室 家具付き及び家具なし、貸間し レーキサイド 八四三一と 北ラシン街四六四一、UP 八一五八六〇

東京便り
東京支局・蜂の子

▲シカゴの夏繊し

戸栗さんからのお便りによると、明年六月には、シカゴのチビーピアで大博覧会が開かれるという。

いよ〳〵世紀の特題、シカゴ訪問というわけで、私のようなシカゴの好きな連にとつては、ひとごとならずに楽しいことである。

今朝は日本新聞が、カラ梅雨で、雨ふり一日をみた日がなく、からからに乾いた空気の中で、ほこりっぽい東京の町を歩いたものだ。

午前二時ごろでも暑い夜はあのビーチは人の多いこと驚いたことでもあつた。

ともに、あのビーチの夜にくりひろげられる妖艶は、國境で旅客にある私には、なまめかしく、悩ましい限りであつた。

シカゴの夜は、底黒暗殺にとつては、暑苦しいかわりに見せたりするシーズンである。エア・コンディション万能のアメリカで夏は暑いなどうと今は笑われるかもしれないが、私にとつては笑殺り夏は暑いにかぎると感つてゐる。その暑さの中に、夏を味い、その暑い夏を過ぎて迎える新秋の清涼こそ、暑い季節の感覚だと思う。

シカゴで真夏の一ヶ月を味つて新秋にミシガン湖畔を東に向つたが、そのころの風の音、蟲の光りにも言いしれぬすがすがしさを感じた。シカゴの夏は良い。

あの暑さの中に、じつとこらえつゝ秋を待つ気持がたまらなく楽しい。

六・二九

「市電よ……さよなら!」

シカゴの市電交通百年史の最後を飾つて、さる二十一日午後四時十五分、南八十一街ホステッド街角停車場から市民に送られながら、市電二十二輛が電車、その最終運転を行つた。その後この最終車は南七十七ダイセス街角の車庫におさまり、盛分される日を待つている。

この日、シカゴ最終電の市電を運転する光栄に浴したのは、マクファオール さん(五五)という市交通局に三十二年間運転してきたベテラン運転手。

因みにシカゴで最古馬車が紹介されたのは一八五九年でランドロー―南十二街間を走つたのが始めてだとのこと。

ヤシカ提訴
ドイツ・カメラ模倣で

(東京発)日本のヤシカ光學機械會社がドイツ製カメラ、ローライ・フレックスの米國販賣元デルクスに対から模造品をつくつて不法競争を行つている理由でニューヨーク地裁に提訴された。

訴訟にはヤシカがドイツ製「ベーピー ローライ・フレックス」の模造品「ベーピーヤシカ」をつくつているのだという。

ヤシカ光學ではこのような

航空料金
四%値上げ

(桑港発)物価高騰のため加州内で営業している六航空会社は州公共利用委員会に対し料金値上げ許可を申請中であつたがこれが許可された。

航空会社はユナイテッド、ウエスターン、アメリカン、パシフィックでトランス・ワルド、ボナンザの六社で四パーセントの料金値上げのほか、片道利用運賃として一ドル加算する。實施は七月七日からとなつている。

寄附者芳名(一)
シカゴ定住者資金募集

シカゴ定住者資金募集「映畫の夕」開催に當り左の如き多數の寄附があつた。

▲廿五弗宛 シカゴ鐵鎖幕館 山崎 安馬

▲二十弗宛 小林フランク松福キネマ社 本田 登

▲十五弗宛 高野 文治

▲十弗宛 助三 二國 食堂 俊田 一家 鶴井 勝幸 川口 敬光 川崎 長吉 岡崎 忠一 奥原 第三 日瀬 納夫 山田 富夫 チンクリナー 西 旅治 橋高 龍一 安達とく子 富士屋商會 戸栗 猛 依田ピーター 川崎 徳藏 芳賀 忠政

▲六弗宛 朗ジョージ 北川 幸一 石郷幸三郎 阿部ローイ 仲丈 鳥居 仲丈 下田長次郎 島中 傳藏 柿本 吉瀬 猛 見崎 使子 (以下明紙(一))

中西部佛教會
行事カレンダー訂正

前號記載の日曜佛教行事カレンダー中、中西部佛教會よりの左の如き訂正申込みがあつた

盆踊り 七月十二日(土) お盆會 七月十三日(日) ピクニック 同二十日(日)

夏期修養會御案内

期間―七月十四日(日)より二十日まで 毎日晝夜二回
場所―イエス基督教會(西シカゴ街一四〇〇)

講師 紐育合同教會牧師 **川俣義一先生**

▲晝の部 午後二時より 聖書講義
▲夜の部 同 八時より 講演會
▲感謝慰勞親睦晩餐會(持寄り) 廿日午後六時―七時半

天父の御恩寵により今回右夏期修養會を催します。川俣先生は信仰、學識、共に優れた宗教家であります。同胞諸氏が一人でも多く御參加を希望します

主催―市俄古基督教信徒連盟

納骨堂擴張資金募集
締切り期日、一ヶ月延期

六ケ年前擴張いたしましたモントローズ日本人共同墓地内納骨堂は、其の後納骨者の激増に伴ひ再び狹隘を告げ、余すところ五十基を納むるのみとなり、之が擴張は焦眉の急を要する時となりました

依つて本年の總會の決議に基づき擴張資金六千弗を一般に訴へて御寄附に待つことになりました。シカゴ同胞の皆様が此の意義ある計畫に御協力御支援を切に御願申上ます

▲金額は御随意で本會事務所まで御郵送願へれば尚に幸ひです▼

締切日 六月三十日の豫定でありましたが未だ續々と申込みがありますので七月末日まで延期することになりました

シカゴ日本人共濟會
4410 N. Malden Ave. Chicago 40, Ill.

LAST CHANCE
POLAROID'S 10TH ANNIVERSARY SALE
Buy Now and Save $28.82

These Gifts Free:
6 months' film supply
8 big 5 x 7 enlargements
Bounce flash bracket
2 albums
25 Postcarders
with Model 800
POLAROID®
Land Camera Kit
Free gifts with other kits

Triangle Camera, Inc.
James S. Ogata, Prop.
Complete Photographic Equipment & Supplies
3445 N. Broadway GR 2-1015

J. Toguri Mercantile Co.
North Side Branch
5324 N. Clark St. Tel. LO 1-0887
當社北部支店の開店以來皆様の格別な御愛顧を蒙り厚く御禮申上げます
▲日本食料品、鑵詰、乾物、正油、豊富に取揃へあります
▲お米は定評あるダイヤモンド印白米をお試食下さい
▲さしみ用まぐろ、しいばす、其他鮮魚毎日入荷してゐます
▲すぐれた色、香、味―ヤマサ醤油を御使用下さい
▲其他茶碗、皿類、雜貨も澤山陳列してあります
是非御利用のほどを願ひます
▲市内は無料サービス致します▼
戸栗商事社北部支店食料部
ダイヤモンド商會
1012 N. Clark St. SU 7-5166

J. Toguri Co.
1128 N. Clark St.
MI 2-1195
日本の最高峯を歩むパイロット万年筆が米國市場に進出して來ました
インクの流れ―なめらかな書き味
強き筆先にして優美なる諸般製品に遜色ありません
一度國産品を是非御試用下さい
▲當商會の店頭に各種取揃へ陳列してありますから御覧下さい
東京都 パイロット萬年筆株式會社
中西部地區代理店 戸栗商事社

F. M. Nonaka & Co.
San Francisco
Los Angeles
いつも變らぬ うまい米
さくら米
▲米の眞價が發揮するは これからです▼

Kitazawa Seed Co.
356 Polhemus St.
San Jose 10, Calif.
加州サンノゼ
北澤商店
全品 二割引

七月ブロードウエーに移轉しますので
六月中大安賣りいたします
いろいろ新らしい品が來ました

U-HARA
IMPORTS
1544 E. 57th St. Chicago 37, Ill.
Daily, 10:00 A.M. - 7:00 P.M.; Sunday, Noon - 6:00 P.M.
Monday, Closed Tel. HY 3-1568

最高級 ブルーローズ 新米
▲北部 ▲南部
リバテー米
エヤセル食料品店、サン・グローサリー(八號)、ミード食料品店、蓬莱商會、エス・アンド・アイ商會、スターマーケット、オー・ケー・グローサリー、フランクリン食料品店

シカゴ第四回訪日
秋の觀光團々員募集
往復共航空便
九月廿四日午後二時シカゴ發ソースのエスト新鋭機DC一七C指乘
同 二十六日午後一時 羽田空港着
十六日間 東京、鬼怒川、日光、輪島、江ノ島、箱根、京都、名古屋、奈良、宮島、別府、大阪、
保津川下り、宇治山田、二見、
(十月十日頃島へ解散)
シカゴより往復 千三百五十弗
八月三十一日
コスモポリタン旅行案内所
ビジネス・サービス社内 山田 寛へ
810 N. Clark St. Tel: WH 4-2730

THE CHICAGO SHIMPO
Published by
K. Sugimoto, Exec. Director
The Chicago Shimpo, Inc.
1216 N. Wells St., Chicago 10, Ill.
Tel. WHitehall 3-2328
One Year $8.00
Half Year $4.50
One Year (Saturday Only) $4.50
Single Copy 10c

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

SATURDAY JULY 5, 1958 — Entered as Second Class Matter at the Post Office at Chicago, Illinois — VOLUME 12, NO. 1162

Only Undefeated Team With Eight Wins

Hawaiian Hut Retains Softball League Lead

by BOB HASUIKE

As the CNAA Softball League nears the end of the first round, the leaders are beginning to break away from the remainder of the teams. So far only Hawaiian Hut remain undefeated while Anchor Club and A & H Auto Repair teams are a close second with eight wins and one defeat apiece. In fourth spot is General Mailing.

Hawaiian Hut is expected to retain their undefeated status as they oppose comparatively easy teams in Bruins and Jokers II. Anchor Club should take two games also to remain in second spot. A & H Auto have only one game scheduled this Sunday and should come out ahead.

Many of the teams showed hitting power in last Sunday's games as 25 homeruns were registered during the day. Sam Uyehara of Johnnys 3-Decker and Gil Okuda of Anchor Club account for two apiece.

Norio Watanabe of Lord Jeffs almost registered a perfect game against Jokers II as his team took a one-sided 24-0 victory. In the last inning, with one away, Allan Miyagawa spoiled Watanabe's record by collecting a safety. However, it went for naught as the inning was subsequently ended quickly.

Results are as follows:

FIRST GAME

Hawaiian Hut	1	0	2	4	6	0	1	—	14	9
Sakuras	0	2	1	0	0	0	0	—	3	4

Batteries: Akio Ueda & Raymond Takahashi, Ted Toyama & Aki Fukuda. Homeruns: Raymond Takahashi (HH)

A & H Auto Repair	2	3	3	2	2	4	4	—	20	17
Jokers I	0	0	0	5	1	1	3	—	10	10

Batteries: Jiro Nishimi & Richard Ogawa; Dan Yamashiro & Art Tanabo. Homeruns: Jiro Nishimi & Kitahata (A&H)

Chi-Post	2	1	3	1	2	0	5	—	14	11
Bruins	0	0	0	0	1	0	0	—	1	6

Batteries: Fred Hama & Jerry Okazaki; Ed Ishino & Roy Wakasa. Homeruns: Mas Ozaki (CP)

Johnny's 3-Decker	4	4	0	0	1	4	0	—	13	12
General Mailing	3	7	0	2	4	0	*	—	16	15

Batteries: Fred Nakamura & Sam Uyehara; Norman Kono & Tak Hangai. Homeruns: Sam Uyehara (JSD), 2; Tak Sugiyama (GM)

Anchor Club	5	0	3	0	6	5	4	—	23	17
Ken's Lounge	5	3	0	0	0	4	0	—	12	10

Batteries: Ike Mayeda & Harold Nemoto; Mas Menda & Pat Ogata. Homeruns: Harry Tani, Gil Okuda (2), Harold Nemoto, Shig Oki (AC)

Lord Jeffs	5	6	3	4	2	1	3	—	24	18
Jokers II	0	0	0	0	0	0	0	—	0	1

Batteries: Norio Watanabe & Ken Kadota; Raymond Ishino & Don Kawamura. Homeruns: Vic Nakawatase (LJ)

SECOND GAME

Chi-Post	0	0	3	0	0	0	2	—	5	7
Hawaiian Hut	1	2	2	1	9	0	*	—	15	14

Batteries: Roscoe Kono & Jerry Okazaki; Vernon Tasaka & Raymond Takahashi. Homeruns: Akio Ueda & Yoshio Fujita (HH)

Johnny's 3-Decker	0	1	0	0	2	1	1	—	5	7
A & H Auto Repair	2	0	0	2	3	4	*	—	11	12

Batteries: Fred Nakamura & Sam Uyehara; Jerry Kurakazu & Richard Ogawa. Homeruns: Sam Uyehara & Itsuo Sunada, (J3D); Jerry Kurakazu, Jiro Nishim & Yamamoto (A&H)

GAMES THIS WEEK

FIRST GAME

Sakuras (Ted Toyama 2-4) vs. Jokers I (Dan Yamashiro 0-4).
Ken's Lounge (Mas Menda 1-3) vs. A & H Auto (Jiro Nishimo 4-0)
Lord Jeffs (Norio Watanabe 2-1) vs. Johnny's 3-Decker (Fred Nakamura 3-3).
Bruins (Ed Ishino 0-2) vs. Hawaiian Hut (Vernon Tasaka 4-0).
S & I Co. (Famio Kodani 1-3) vs. Anchor Club (Ike Mayeda 3-1).
Chi-Post (Fred Hama 2-1) vs. Jokers II (Raymond Ishino 0-1).

SECOND GAME

S & I Co. (Harvey Fujiwara 1-2) vs. General Mailing (Norman Kono 3-1).
Ken's Lounge (Pat Ogata 0-1) vs. Lord Jeffs (Mas Okuda 2-2).
Chi-Post (Roscoe Kono 1-1) vs. Jokers I (Joe Suzuki 1-2).
Sakuras (Ed Watanabe 1-2) vs. Johnny's 3-Decker (Clifford Oshiro 2-0).
Bruins (Roy Wakasa 1-4) vs. Anchor Club (Morris Hosoda 2-0).
Hawaiian Hut (Jimmy Ige 3-0) vs. Jokers II (George Yoshioka 0-5).

STANDING

	W	L	Pct.
Hawaiian Hut	8	0	1.000
Anchor Club	8	1	.888
A & H Auto Repair	8	1	.888
General Mailing	7	2	.777
Johnny's 3-Decker	5	3	.627
Chi-Post	4	4	.500
Lord Jeffs	4	5	.444
Ken's Lounge	3	5	.377
Sakuras	3	6	.333
S & I Co.	2	5	.285
Bruins	1	6	.142
Jokers I	1	7	.125
Jokers II	0	8	.000

Player of the week

Gil Okuda, first baseman for Anchor Club, was named "Player of the Week" for the first game as he collected two homers and two doubles in five times at bat. He batted in five of his team's 23 runs. Okuda receives a gift from Frank's Jewelry Shop, 1162½ N. Clark St.

Cheezie Nakanishi, catcher for Jokers I nine, won the honor for the second game. In four trips he hit a homer and two doubles, batting in four runs. He walked once. His gift came from York's Super Food Market, 3240 N. Clark St.

Jokers II	0	1	2	0	1	0	0	—	4	5
Sakuras	1	4	2	0	0	0	*	—	7	11

Batteries: George Yoshioka & Don Kawamura; Ed Watanabe & Aki Fukuda. Homeruns: S. Kishimoto (S)

Ken's Lounge	0	2	1	1	1	0	0	—	5	8
General Mailing	7	3	3	1	6	5	*	—	25	17

Batteries: Pat Ogata & Mas Menda; George Soga & Min Oye. Homeruns: Mas Kawada, Tak Sugiyama, Kaz Sugiyama (GM)

Lord Jeffs	2	3	3	0	0	0	6	—	14	12
Jokers I	0	0	0	5	0	2	1	—	8	10

Batteries: Mas Okuda & Ken Kadota; Joe Suzuki & Cheezie Nakanishi. Homeruns: Kenzo Nishimura & Leon McPherson (LJ); Cheezie Nakanishi (JI)

To Close Off Street For Obon Festival Of Buddhist Church

North Park Avenue, directly in front of the Midwest Buddhist Church, will be converted into an oriental street on July 12 when the Midwest Buddhist Church holds its annual Obon Festival. All the participants will be dressed in colorful kimonos with a sprinkling of hoppi coats.

The street will be closed to traffic as the dancers perform their dances in the street under brightly lit Japanese lanterns. Each one of the dances will be a significant meaning, depicting daily life, customs and history of old and new Japan.

The festivities will start at 8 p.m. It will be under the direction of George Kunisada while the dances will be directed by Mabel Furukawa. Special messages will be delivered by Noby Yamakoshi and Tom Arima.

The public is invited to this festival. There will be no charge for admission.

Eagle Golfers Slate Busy July Tourneys

July will be a busy month for members of the Eagle Golf Club as they have three tournaments scheduled. The first will be on July 6, their summer tournament at Cherry Hills, a 27-hole affair starting at 7 a.m. On July 20 a special tourney will be held at Hickory Hills starting at 9:30 for a trophy donated by the Japan Air Lines. Then on July 27 a tournament will be held at Glendale for the Consul General trophy.

Last Sunday the Eagle Club tourney was held at Arlington Golf Club. The strong wind kept many from scoring low games. George Teraoka, Mitsugi Matsumoto and John Nishioka tied for first, however, the trophy went to Teraoka who had a lower handicap. Results follow:

EAGLE CLUB

George Teraoka	82- 7—75
Mitsugi Matsumoto	94-19—75
John Nishioka	101-26—75
James Wada	92-16—76
Charles Hiura	97-19—78

Common Council Meets

The Common Council of the Christ Congregational Church will hold their monthly meeting this Monday, July 7, with Ottokichi Kushino presiding. The program for the rest of the year will be discussed. Plans for their annual bazaar to be held in October with Dr. Joe Nakayama as general chairman, will be one of the main subjects of the evening.

No Conflicting Dates Anticipated

Activities Calendar Released in Chicago

In order that the many organizations of Chicago will not schedule conflicting activities, the Japanese American Service Committee has released a calendar of activities for the months of July through October. Chicago clubs are asked to note this calendar before planning important events on any of the following dates:

MONTH OF JULY
July 2-6—Chicago Buddhist Church Carnival
July 8—Naturalization School Graduation
July 13—Christ Congregational Church Picnic at Third Lake
July 12-20—Retreat for Laymen's Association
July 20—Midwest Buddhist Church Obon Festival
July 20—Chicago Buddhist Church Picnic at Calumet Park
July 20—Kagoshima Kenjin Kai Picnic at Montrose Beach
July 20—Kiyu Kai Picnic at Jackson Park

MONTH OF AUGUST
Aug 3—Japanese American Service Committee Picnic at Northwestern Woods
Aug. 15-17—Midwest Buddhist Church Ginza Festival.
Aug. 24—Chicago Buddhist Church Obon Festival

MONTH OF SEPTEMBER
Sept. 6—Engei Kyokai Talent Show
Sept. 14—All-City Golf Tournament

MONTH OF OCTOBER
Oct. 4—Japan Day at Presbyterian Church
Oct. 11-12—Rohkyoku (Story-telling)
Oct. 13—Japanese American Service Committee General Meeting
Oct. 18—Christ Congregational Church Bazaar

Red Skelton Visits Japan With Family

TOKYO.—Red Skelton, popular comedian of movies and TV fame, is now visiting Japan with his wife and 11 year old daughter, Valentina. Skelton told newsmen that prior to his son's death, he had planned to bring his family for a visit to Japan, and even after young Richard's death a few months ago, he decided to carry out his original plans. He told reporters that he would like to visit leukemia victims in Japan.

Communion Sunday

Communion Sunday will be observed at the Christian Fellowship Church (Methodist) this Sunday, July 6, at 11:15 a.m. Communion will be served by the pastor, Rev. Victor T. Fujiu. The lay liturgist will be Joe Eto.

Church Holds Annual Gigantic Carnival Ending on Sunday

Taking advantage of the long week-end, the Chicago Buddhist Church is holding their annual carnival today and Sunday. It started on Thursday, July 3, with about a dozen different games with plenty of prizes available for young and old.

A feature of the carnival will be the food concession with both Japanese and American cuisine being served. There will be delicious chicken teriyaki, barbecue, sushi, noodles, tacos, watermelon, hot dogs, snow cones and soft drinks.

An added attraction will be the general merchandise booth where gift items will be sold. Toys, useful gifts, decorative objects and unusual items will be on sale.

All of the organizations affiliated with the church are participating in this gigantic carnival. The public is invited to attend.

Church-goers Picnic At Shoreland Park

Members of the Christ Congregational Church will hold their annual picnic at Shoreland Park, Third Lake, Illinois, next Sunday, July 13. Plans for the day include swimming, wading, fishing and boating for young and old. A worship service will be held at the picnic grounds at 11 o'clock. Free refreshments will be served.

As this is a private picnic ground, there will be a charge of $1.25 per car or 25 cents per person. A bus will be available for members, with loading scheduled between 9:30 and 10 a.m. in front of 701 W. Buckingham Place. The bus will leave the picnic grounds at 5 p.m. There will be a charge of $2.50 per person. Everyone is invited to attend.

Diana Morita Wins Recording Contest For Piano Students

Diana Morita, piano pupil of June Oda, brought honor to her teacher when she was awarded second place in a national recording contest sponsored by the Composers Press of New York. She received a cash award. Honorable mention went to Brenda Hayano, Cheryl and Donna Kaneko and Nancy Tani.

This contest is sponsored biennially and is open to pupils of teachers who are members of the National Guild of Piano Teachers. Diana entered in Event IV in which she submitted a recording of contemporary music. She is the daughter of Mr. and Mrs. M. Morita of 1020 N. Clark St.

Church to Conduct Vacation School

For two weeks starting July 7, the Christian Fellowship Church (Methodist) will conduct a Vacation Church School from Monday through Friday from 10 a.m. to noon. The registration fee will be one dollar per child and five cents a day for milk.

Classes will be from kindergarten through the Intermediate group or for ages 4 to 14. Nursery will be held for small children of teachers or brothers and sisters of those in the school.

4 Confab Delegates In Church Service

Slight changes in the church activities hours have been announced by the Christ Congregational Church for the months of July and August. The worship service will begin at 10 a.m. This Sunday Rev. George Aki and four young people who returned from the Senior High Congregational Camp in Michigan will take part in the theme, "Let's Grow Together". The participants will include Patsy Shintani, Joanne Aki, Judy Hirano and Janet Turuda.

The aides for July worship services will be Dr. Joe Nakayama, liturgist; Isamu Harakawa, Fred Tanaka, Ben Matsui and Tosh Hirabayashi, ushers; and Dr. Masaru Ishida, guest book host. There will be no youth sermons during July and August.

New York Locale for Joint Confab

Milwaukee Locale For Next Midwest Meeting

Milwaukee was announced as the locale of the next Midwest District JACL convention to be held in 1960. This was revealed at the recent MDC meeting held at Cleveland. The Midwest chapters also accepted the invitation of New York JACL's offer to serve as host for the 1959 joint EDC-MDC meeting. It will mark the third of such joint functions.

The MDC chapters did not take any action on the JACL policy regarding U.S.-Japan relations, but gathered information for the purpose of passing it on to the chapters. Harold Gordon, national chairman of the JACL legal-legislative committee, who is preparing a comprehensive memorandum on the subject, revealed that National Headquarters will be requested to reproduce the comprehensive report for an all-chapter distribution.

All chapters will be asked to discuss the question whether JACL policy should be retained or expanded on U.S.-Japan relations with a view towards instructing their delegates to the national convention to be held at Salt Lake City from Aug. 22 to 25.

The Chicago chapter has held three meetings on this subject. At the first meeting the general attitude was "hands off". At the second meeting the question was reviewed thoroughly by pin-pointing specific areas in which JACL might be asked to regard the concensus then veered in favor of participation of international relations.

Museum to Sponsor Disney Films Free

One of the free movies for children shown at the Chicago Natural History Museum in their summer series will be "The Living Desert", one of Walt Disney's "True-Life Adventure" films. This feature length film will be shown in the James Simpson Theatre of the museum on Thursday, July 10, at 10 and 11:15 a.m.

The summer series, presented by the James Nelson and Anna Louise Raymond Foundation, will offer color films for children every Thursday morning through Aug. 14.

Secure Leo Durocher To Emcee Veterans' Dinner Dance in L.A.

LOS ANGELES—Leo Durocher, who is probably best known as the manager of the New York Giants, has been secured to act as master of ceremonies for the Welcome Dinner Dance of the 1958 Nisei Veterans Reunion to be held in Los Angeles from July 26 to Aug. 1. The dinner will be held at the Moulin Rouge on the Sunset Strip in Hollywood.

Picture Chicagoan In Aircraft Work

Specialist 5/c Don Miyamae of Chicago, was in the news recently when his picture appeared in a U.S. Army release. In the picture he was seen inspecting a damaged airplane wing in the U.S. Army Aircraft Maintenance Center a short distance from Tokyo.

Aircraft mechanic Miyamae, who entered the Army in 1955, is one of 70 soldiers at the center who repair and rebuild Army aircraft from Okinawa, Japan and Korea. He attended Aircraft Mechanics School at Gary AFB in San Marcos, Texas before landing in the Far East in 1956.

Dedicate Monument

KYOTO—A white marble monument, 14 feet high and five feet wide, was unveiled at the Ryozen Kannon Temple here, a tribute to "The World's Unknown Soldiers Killed in World War II". The monument was dedicated to the war dead of all nationalities and to the promotion of the welfare of their bereaved families.

The monument was built by the Ryozen Kannon Kai, a religious foundation.

Your Classified Ads

FOR SALE

LAUNDROMAT—For sale, good established business, low rent, long lease. Call BO 8-6597.

2 STORY BRICK BUILDING
2-4 & 2-3½. Excellent condition. Lot 30x125. Oil heat, steel construction. Income $4,100.00 yearly. All transportation. Northwest. Will take mortgage. Owner RAndolph 6-3303. Mr. Papadopulos.

25-UNIT APT. Lease for sale. Income $11,000 year besides owner's living quarter. 5-yr. lease. Sacrifice. Call after 1 p.m. Near Lincoln Park. WH 4-9084.

BRICK BLDG.—Well kept. 10-4's & 1-7 (double plumbing). Northside near lake. CO 7-9310.

HELP WANTED

SECRETARY—1-girl Loop office. Wholesale jewelry. Must take shorthand. 5 day wk. Salary open. DE 2-1936.

HOUSEKEEPER — Experienced. North Shore home. Own 2 rms. bath & TV. Live in. 5½ days. Must like children. References. ID 2-4931.

GENERAL OFFICE
To assist bookkeeper. Must be a good typist & capable in handling details. Salary open.
CHesapeake 3-8303

FEMALE — gen'l hsekpr.-cook, age to 50. Own rm. w. TV. Can discuss salary. Nice naborhood in Hammond. Call WEstmore 2-8756 collect.

TYPISTS, CLERKS

114-yr. old wholesale firm on Near North Side has several openings for alert young women interested in permanent jobs. Beginning pay will be based upon ability and steady advancement is assured for those who demonstrate their ability on the job. Call Mr. Barber at SUperior 7-1660 for interview or come in to see us.

A. C. McCLURG & CO.
333 E. Ontario St.

Room and Board
BOB KUSHIDA
4438 S. Greenwood Ave.
Tel. BOulevard 8-2204
Single Rooms
Good Meals

DING HOE
Chinese Chop Suey
1154 N. Clark St. WH 4-8433
Air-Conditioned
Orders to Take Out
3 P.M. to 12:30 A.M.
Closed Tuesday

FOR RENT

3-ROOM unfurn. apt. 2nd fr. Steam heat, private bath. Stove, refrig. Very clean, near grammar school. Good transp. $64 mo. EA 7-9380.

1½ Large room apt. & sleeping rm. Very clean. 3753 N. Wilton. DI 8-6467.

6-ROOMS unfurn. flat. 1st fl. $115 mo. DI 8-7080.

2-ROOMS modern deluxe furn. apt. Reasonable. Newport. GR 2-1274 or WE 5-7847.

7 ROOMS semi-unfur. Steam ht. 3rd fl. $105. 2043 Mohawk St. DI 8-7158.

2½ ROOMS—Furn. Priv. bath. North. Good transp. AR 1-8215.

4 ROOMS—1st fl. Gas heat. $50 mo. 4-rooms, 2nd fl., newly decorated, stove, refrig. $75. Kita Realty, EA 7-1132.

2-ROOM—apt. 5-rm. flat. Both furn. or unfurn. with auto park. Good transp. 4928 N. Kenmore near Lawrence.

1 LARGE room with kitchen. 1034 N. La Salle, RO 4-2309.

SINGLE ROOM—& 1 rm. with kitchenette. 932 W. Cullom. LI 9-9173.

5-ROOM — apt. 3456 W. Jackson. SA 2-0946. Call after 5 p.m.

1-2-3 Rm. Apts. furn. & unfurn. 843 Lakeside Pl. & 4641 N. Racine. UP 8-5860.

MODERN—clean 2-rm. kitchenette. Conv. located. SU 4-9104 or LO 1-9192.

2½ & 3½ room unfurn. apt. Quiet. AR 1-1540.

1½ & 2½-ROOMS; furn. or unfurn.; clean; priv. bath; $50 up. Half Japanese residents. 4060 N. Kenmore, EA 7-9285.

3-ROOM apt., unfurn. private bath, 4906 N. Sheridan. RA 8-1260.

CHICAGO SHIMPO
Advertising Rates

Classified Section in English
(Such as For Rent, For Sale, Help Wanted, etc.)

1st Insertion ..... 75c a line
2nd & Following Insertion ..... 37½c a line
Over 4 lines, Discount 10%
Minimum Charge $1.50

Display Advertisement in English Section

1st Insertion ..... $2.50 per col. in.
2nd Insertion ..... Additional $1.50
3rd Insertion ..... Additional $1.50
4th & consecutive ..... Additional $1.00
Minimum Charge $4.50
Monthly Rate (8 Insertions) $9.00
2 col. inch—20% Dis. Allow.
3 col. inch—25% Dis. Allow.
Deadline for Ad—every Tuesday, 8 p.m.
1st Insertion in Saturday Issue

Display Ad in Japanese Section

1st Insertion ..... $1.50 per Col. inch
2nd Insertion ..... $1.00 per Col. inch
3rd & Consecutive ..... 75c per Col. inch
For both English & Japanese sections. Rate will be reduced according to the size & length of insertion.

LILL COAL & OIL CO.
1121 W. Belmont Ave.
LOngbeach 1-2700 Res. LI 9-2132
GROWING WITH CHICAGO
FOR OVER 120 YEARS
Ask for Mr. Harry Sabusawa or Mr. Kobayashi
FUEL OIL—COAL — OIL BURNERS
燃料—石炭—オイルバーンナー
の御用は何卒當社代理人
寒風澤ハリー氏へ
リル コール & オイル會社
サービス本位で御願いたします (廿四時間サービス)

DINING OUT IN DIGNITY
at
BENJAMIN JOE, JR.'s
BEAUTIFUL, NEW
OLD CATHAY
新裝 中華御料理
オールドカセー
Finest Cantonese and American Cuisine
Dining Room — 115 E. CHICAGO AVE. — Delivery and Carry Out
Cocktail Lounge — Opposite the Old Water Tower — DEleware 7-2021
Private Banquet Room — CHICAGO ILL. — DEleware 7-9154

WORSHILL'S PRESCRIPTIONS
1044 WILSON AVE.
Phone ED 4-1137
各種賣藥
處方箋の調製
ウオーシル藥店

Charm Beauty Salon
2662 N. Clark St
Lincoln 9-1688
チヤーム美容院
藤本 マーグレット

Ella-Ru Beauty Salon
924 W. Wilson Ave.
LO 1-2185 & LO 1-3000
Specializing in Hair Tinting and Permanent Waves
Mon. al day closed
Tues., Sat. 9 to 6
Wed., Thurs., Fri. 9 to 9
Prop. RUTH WATANABE
ELLA MATSUMOTO

GOLDEN STAR
Restaurant
815 N. Clark St. WH 4-8646
11 A.M. to 5:30 A.M.
Chinese & American Dishes

DOUBLE BREASTED COATS
Before After

RESTYLED
Into Latest Style
Single Breasted
$14.50
MAIL OR PHONE ORDERS
IRENE'S SHOP
664 W. BARRY AVE.
LI 9-5018
流行遅れの
ダブルブレスト洋服上着を
最新型のシングルブレスに
仕立て直しいたします
特價 十四弗五十仙
アイリン・シヨツプ
川本アイリーン

TAI SAM YON
Chinese American Restaurant
1318 E. 63rd Street
BUtterfield 8-9018
Private Party Welcome
Serves the Best
Cantonese Dishes
Family Dinner
Orders to Take Out

Carl Kita REAL ESTATE
3248 N. Clark St. EA 7-1132 Res LA 5-6758

• 2 FLAT BRICK
1-6, 1-5, 2 car brick garage, auto. oil heat, both apts very clean. Good location one block to public school & "L" station. Need about $5,500.00 down.
• CONVERTED 3 FLAT BRICK
1-8, 2-4's, 2-2½'s, 2-2's, & 4-1 rm. kitchenette apts. 3 bathrooms. No violations. Steam heat with a new stoker. 4 car garage. Income $675.00 per mo., not including owner's 8 rm. apt. Immed poss. 8 rm. deluxe apt. with 2 baths. Need about $10,000.00 down.
• 15 APARTMENT BRICK
3-5's & 15-4's. Annual income $21,036.00. Conveniently located. Only $35,000, balance 24 year payment.
• FLAT MODERN BRICK
Octagon front, 5 rooms each, with enclosed porches, stm. heat stoker, 3 car brick garage. Excellent NW section. Need about $8,500.00 down.
• CORNER 6 APARTMENT BRICK
6-5's, 2 car brick garage, side drive. Good location 5100 North. Need about $18,500.00 down.
• CONVERTED 3 FLAT BRICK
1-5, 4-3's & 1-3 rm. basement. Steam heat stoker, 2 car garage. Good income. 4500 North. Price only $26,500.00.
• CORNER MODERN 12 APARTMENT BRICK
3-5's, 9-4's & 1-4 rm. English basement. Annual income $12,684.00. Only $22,000.00 down. Balance 15 years.
• CONVERTED 2-FLAT BRICK
2-4's, 2-3's & 3 rm. basement, all with private baths. New rear porches & alum. storm windows. Building very clean. Immed. poss. 1st fl. apt. Total price $24,500.

No Obligation—You are welcome to look over our picture book listing, which contains over 300 listings. We have sources for excellent financing. Please drop in and visit us.

EDGEWATER REAL ESTATE
WILLIAM T. OKUMURA — 4723 N. Broadway
LOngbeach 1-9152 — Res.: LOngbeach 1-7125

• 2 FLAT BRICK
2-7 room apt., immediate possession 2nd fl. Automatic oil heat, gas incinerator. 4900 North. PRICE $25,500.00. Down about 8-10 thousand
• 3 FLAT BRICK
1-5 & 2-6 rm. apts., stoker steam, 2-car garage, quiet residential street. Price $34,000.00. Income $3,984.00 per year.
• 3 FLAT BRICK
1-7 rm. apt for owner plus $8,000.00 inc. from 9 units. 3-3's, 4-2's & 2-1's. 3-car gar., oil heat, enc. porches, very clean bldg. Price $36,500.00. About $12,000.00 dawn.
• 15 APARTMENT BRICK
15-4 rm. apts. located 6700 North. Stoker stm. ht. corner bldg. Income $16,610.00. Price $105,000.00. Down $30,000.00
• 3 FLAT BRICK
3-5 rm. apartments, automatic oil heat. 3700 North, very clean. Price $26,000.00 down about $8,000.00.
• 6 FLAT BRICK
6-5 rm. apts., tile bath, stoker, 3 car garage, 4600 North. New wiring, new roof. Income $9,300.00. Price $56,000.00. Down $15,000.00.
• 6 FLAT BRICK—Rmg. House
Consisting of 2B units, 1's, 2's & 3 rm apt Automatic oil heat, 6 car gar 4700 North. Price $62,000.00. Income $13,000.00 Down $10,000.00
• 3 FLAT BRICK—Rmg. House
8 units, 1's, 2's & 3 rm. apts. Stoker steam, near Lincoln Park. Income $5,096. Price $22,000.00. Down payment $5,000.00

We have immediate buyers for your property.
Call us when selling your property for quick results.

Japanese American Real Estate, Inc.
Sales — Insurance — Property Management
4657 N. Sheridan Rd. — LOngbeach 1-8620
Edward T. Morioka — Res.: BR 5-1689

• 6 ROOM RESIDENCE:
A 6 rm. residence. Auto. oil ht. Garage. Located approx. 6000 North convenient to shopping, school & transportation. Price $13,500.00 with only $3,000 down.
• 2 FLAT BRICK:
5 & 6 rm. flats with tiled bath. Auto. oil ht. 2 car gar. Possession available. Only $5,000.00 down.
• 2 FLAT BRICK:
2-6 rm. flats with modern bath & kitchen. 3 car brk. gar. Auto. gas ht. Located in a nice residential area.
• 3 FLAT BRICK:
1-5 & 2-6 rm. flats with built-in tubs. Auto. oil ht. 2 car gar. Lot 35' x 125'. Price $30,000.00. Located 5200 North.
• 3 FLAT BRICK:
3-6 rm. flats. Auto. oil ht. 2 car gar. Convenient to shopping, school, & transportation.
• 10 APT. BRICK:
3-5 & 7-4 rm. apts. Stkr. stm. ht. Steelbeam constructed. E-Z financing or will trade for smaller or larger building.
• 10 APT. BRICK:
3-6, 8-5, 4-3, 3-4 rm. apts. Stkr. stm. ht. Inc. approx. $17,000.00. Price 5 times income. E-Z financing.
• 91 APT. BRICK:
Court bldg. containing 6-6, 6-5, & 19-4 rm. apts. Stkr. stm. ht. Income over $38,000.00. For sale or trade.

IF THE ABOVE LISTINGS DO NOT SATISFY YOU, PLEASE CALL FOR OTHER LISTINGS AS WELL AS LIST YOUR NAME FOR "GOOD BUYS" WHICH COME IN AND ARE SOLD WITHOUT APPEARING IN THE PAPER

ROBERT'S WATCH REPAIRING
Watches
Gifts
WAgner 4-2040

Engraving
Jewelry
1048 E. 47th St.

INSURANCE
Contact Your Insurance Agents
About New Social Security Benefits

YUKIO HASHIGUCHI (Gen. Broker)	Bus. RA 6-2281—Res. ED 4-6709
NOBORU HONDA (Gen. Broker)	Bus. CE 6-1363—Res. LO 1-3870
LESTER KATSURA (Lincoln Nat'l)	Bus. CE 6-5831—Res. CR 2-1210
TAD T. KITAZUMI (Gen. Broker)	Bus. RO 4-1576
PAUL M. OTAKE (N. Y. Life)	Bus. CE 6-7110—Res. WE 5-1345
KOICHI OZONE (Gen. Broker)	Bus. & Res. HU 6-4283
HENRY SUZUKIDA (Lincoln Nat'l)	Bus. CE 6-1363—Res. OR 4-6810
RICHARD YAMADA (Gen. Broker)	Bus. WH 4-2730—Res. BU 4-2349
THOMAS OKAMOTO (Franklin)	Bus. FR 2-8623—Res. RE 1-5587

ACME SEWERAGE
City Wide Service — PHONE JU 6-1377
Catch Basins Cleaned, Built and Repaired. Electric Rodding and and Pumping. If We Fail to Open Stopped Sewer Lines Service is Free
スーワーサービス 御電話御待ちして御座います

Earn $50 to $150 a day
Learn Chick Sexing
• YOUR JOB GUARANTEED UPON GRADUATION
• SERVICING HATCHERIES IN 42 STATES
• SIMPLIFIED INSTRUCTION
• G. I. BILL FOR VETERANS
WRITE TODAY FOR FREE CATALOG
Home Office 205 Line St. Lansdale, Pa.
American "REG. U. S. PAT. OFF."
CHICK SEXING SCHOOL
Branch School in California

Accepts Enrollment of Students
Big Paying job awaits you in Chick Sexing. Get Ready Now. School Starts August 1
• Our Graduates are making better earnings than others
• VETERANS: G.I. Bill is effective
• Night classes so that you may work days
• Best instruction given by experts
• Application accepted immediately
• Enrollment is limited
• Good paying jobs open for graduates
Earn $6.00 to $15.00 an hour
National Chick Sexing School
521 N LaSalle St. Chicago 10, Ill.
Tel. Michigan 4701 - 2
California Branch Office at School
2336 Belpic Ave. Longbeach 10, Calif. HE 6-1310

The Chicago Shimpo
THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS
一九五八年 七月九日（水曜日）
第四一一六號

シカゴ新報

THE CHICAGO SHIMPO
Published by
The Chicago Shimpo, Inc.
Kokichiro Sugimoto
Executive Director
1310 N. Wells Street
WHitehall 3-2226
Published twice a week
Subscription Rate
One Year $8.00
Half Year $4.50
One Year (Sat. only) $4.50
Single Copy 10c

シカゴ同胞
唯一の魚市場
ダイヤモンド
魚市場

不法爆發檢出で 核實驗停止を實現

ジュネーブの專門家會議

（ジュネーブ發）核實驗の停止に關する東西專門家會議はさる二日からジュネーブでひらかれてるが、經過各國代表間で、核實驗を確認するため技術的手段について目下檢討が加えられてる。

本會議には米、ソ等はじめ英、佛、カナダ、ポーランド、チェッコスロバキヤ、ルーマニア八カ國から技術專門家が參加されてる。

また米國技術團の團長ファドロフ氏は「本會議が技術的討議において實質な成果を收めるものと信ずる。技術討議の間からして、私は本會議の成行きを樂觀してる」と述べてる。

一方、ソ連代表團の一人サダスキイ氏は「今まで行われた討議は一般的なものに限られ、何らの新らしい分野を切り拓いてゐない」との異つた見解をもつてる。

しかし觀測筋は核實驗に關する一般情報すら、これまでに付されてきたとし、この點に於ても、本會議における技術討議の成行きに期待してゐる。

ド・ゴール＝ダレス會談

原・水爆の情報確保 佛・米國に要請

（パリ發）ダレス國務長官は英國訪問、フランスのド・ゴール首相と二時間半にわたり會談した。

右會談においてダレス長官はド・ゴール首相に對して一國外部から奇襲が行われた際フランスが北大西洋條約機構加盟國の一環としての役割をはたすよう要請した。このためにダレス長官はフランスにおいて原・水爆の貯藏および利用がより有効的に行われるよう提案してゐる。

一方、ド・ゴール首相は今後米國がフランスに對して原水爆の生產情報を提供するため便宜をはかるよう求めてゐる。ダレス長官はこれに對して何ら確約を與えておらず、フランス側としては米國の協力が得られない場合、獨自の核武裝を活用して、原水爆の生產確保を實現しようとする態のようである。

今度のパリ訪問においてダレス長官は、ド・ゴール首相にアイゼンハワー大統領からの米國親書を手渡し、ド・ゴールの都合のつき次第、なるべく早い機會に訪米するようすすめてゐる。

一說にはド・ゴール首相はアイゼンハワー大統領からの右招請を受諾するものとみられ、この場合ド・ゴールの渡米は今秋ごろ實現するものとみられてゐる。

ユーゴ訪問のナセル チトーと會談

相互關係を檢討す

（ベルグラード發）ユーゴ訪問中のナセル・アラブ共和國大統領は、アドリア海の某島においてチトー・ユーゴスラビヤ大統領と會談、兩國關係の諸問題について討議した。ナセル大統領のユーゴ訪問には、アフロ・アジア外相が隨行してゐる。

非公式のコミュニケは、右會談においては「ユーゴ、統一アラブ共和國の相互關係にわたつて討議が行われた」とし、會談はさらに續行されると發表してゐる。

一方、ギリシヤのアベロフ外相がナセル大統領と會談するためユーゴを訪問するものと傳えられ、これが實現した場合、外相會談ではキプロス島をめぐつてのギリシヤ、トルコ、英三國間の紛爭が重要な討議事項としてとりあげられるものと考えられる。

ユーゴ、ギリシヤ、トルコの三國は何れもバルカン同盟に加盟しており、これまでチトー大統領はキプロス問題をめぐつて右同盟加盟國間に隔意の生じてきてゐることから調停役に乘りだす動きを示してきた。

對潛哨戒機 日本に供與

（東京發）米國から今年中に供與されるP二V一七對潛哨戒飛行艇は六機が增强されてゐるが、このうち四機が羽田に到着した。

これら哨戒機は海上自衛隊の岩本國雄幕僚長以下二十八名によつて米國アラメダ基地を出發、ホノルル、クエゼリンダムをへて空輸されたもので、海上自衛隊の同種機保有數は十四機となつた。

新內閣の課題

どうして輸出を振興するか

（東京發）輸出振興は新內閣の最大課題の一つである。輸出が增大すればそれだけ國際收支が改善されるばかりでなく、獲得される外貨を引當として追加輸入を行うことも可能であるから、二重の意味で不況克服となりうる。ところが輸出の前途は現在必ずしも樂觀を許さないのである。

政府は今年度三十一億五千万ドルの輸出目標を掲げたがこの目標達成は相當むずかしそうである。最近の輸出會議あたりの積上げ計算によると、二十八億五千万ドル以上ではないかという悲觀論もでてゐる。これで新內閣は全力をあげて輸出增大に努めなければならない。

それには生產の合理化、金利の低減、税制の活用が基本問題に直面するが、それらはなか〳〵即效藥とはなり難いむしろ當面の輸出奬勵としては、市場調査および過當競爭の是正に努めることが大切で對米輸出の擴張、對中共貿易の中斷に對しても政府は經濟團體會議を中心として慎重に打開策を樹立すべきである。われ〳〵は綜合的政策の實施により、低迷狀態の輸出に活路がひらかれることを强く期待するものである。（朝日）

中立國への援助 直ちに中止せよ

滯米中の宋美齡語る

（ニューヨーク發）蔣介石總統夫人、宋美齡女史は總統療養のためニューヨークに滯在中であつたが、渡米後初の記者會見を行い、次のように述べた。

「自由諸國は中立諸國にいろ〳〵援助を與えてゐるがこれは直ちにやめるべきだわれ〳〵共產主義と鬪つているものはなぜ中立國がわれ〳〵以上に援助を受けるのか―理解できない。

岸首相 今秋中南米へ

（東京發）赤城官房長官は臨時國會終了後十一月ごろ岸首相が中南米諸國歷訪を行い、その當中米國に立よるだろうと語つた。岸首相は今度の訪米で特に米首脳と會うことはないといわれる。

岸新內閣の 輸出第一主義は 問題に疑問

（東京發）今度の岸內閣になつてから輸出第一主義ということが盛んに言われてゐる。しかし今までの輸出振興ということは嘘ましくは言われたが今度の輸出第一主義は少し違いがちがつてきてゐる。即ち今までは單純な國際收支の均衡保持ということに重點がおかれてゐるが、それが國內不況對策という點に變り換えられた。今でも勿論國際收支の均衡保持という點はあるがそれ以上に現在の大市の擴張

ソ連及び中共と 年內に國交再開

親西方のチュニジアが決定

（チュニス發）チュニジアのブルギーバ大統領は同國が年內にソ連および中共を正式に承認するであろうとの聲明を發表した。しかしソ連、中共承認にもかゝわらず、チュニジアはこれまで同樣親西方的態度をおし進める方針であるとブルギーバが述べてゐる。

ブ大統領はフランスは歐米諸國と緊密關係においやられるであろうと警告し、また承認がチュニジアに對して充分な經濟、軍事援助を提供しないと批判してゐる。ブ大統領はさらに「このことはあたかもチュニジアが親西方的態度を維持してきたばかりに得た報酬で、今後わが國は西方一邊倒にのみ走ることなく、ソ連と中共とを承認する必要がある」と言明した。

フランス側合內では相互依存關係にあるチュニジアは、從來西方を盲目とした基本態度に變化し、共產圈との關係はなかつたが、國內の一部にはブ政權がチュニジアに對して充分な經濟、軍事援助を提供しないと批判してゐる。ブ大統領はさらに「このことはあたかもチュニジアが親西方的態度を維持してきたばかりに得た報酬で、今後わが國は西方一邊倒にのみ走ることなく、ソ連と中共とを承認する必要がある」と言明した。

ハワイ立州法案 議會通過は來年か？

（ワシントン發）アラスカ立州案が上院で賛成六四、反對二〇の壓倒的支持をえて通過したが、一方、ハワイ立州のチャンスはどうであろうか？

アイゼンハワー大統領をはじめ共和黨首腦部は今年のうちにハワイ立州法案の通過に力を盡すとの意向をあきらかにした。一方ハワイでもアラスカ立州を歡迎に立州運動促進運動なるものを組織し、運動をもりあげようとしてゐるので、今年中に討議を終えることは不可能に近い」と非公式的である。またジャクソン上院（民、ミシシピー、准州特別委員會委員長）も「議會が本年中にハワイ立州法を通過させることはきわめてうたがわしい。おそらく來年の議會はじめに取あげられることになりそうだ」と同意見をのべてゐる。上院准州特別委員會は昨年の議會でハワイ立州案を承認したが、その後本會議討議までにいたらず、たち消えとなつてゐる。上院では下院がまづ取上げない限り、既設することはないとみられる。アラスカ立州案は同時に上院を通過したが、下院では南部民主黨議員の反對で審議未了となつた。

經濟技術と農業開發で 移動大使を派遣

日、米、加 漁業委

（東京發）日、米、加三國漁業委員會事務局ジャクソン氏からこのほど日本側委員の顏ぶれが決定、漁業委の中間會議を八月七日から十三日までハワイでひらきたい旨通知があり、日本側はこれを了承した。中間會議は十一月東京で開かれる本會議打合せを行うもの。

親善使節

（東京發）社會黨では九月ごろから米國、ソ連、東南アジアの各國に親善使節を派遣する方針をきめた。

アイク經濟關係調整 カナダを訪問

（ワシントン發）アイゼンハワー大統領はカナダのディーフェンベイカー首相と會談するためワシントンから空路すでタワに入つた。

アイゼンハワー大統領のカナダ訪問は、米、加兩國間の國際經濟調整工作がねらいであるとされ、パリから歸つたばかりのダレズ國務長官が隨行してゐる。カナダ滯在は來る十一日まで。

最近カナダは同國が經濟的に米國の衛星國視されることに對して危惧をよせてきてゐる。このことはカナダの對米貿易依存が高いこと（輸出七十三パーセント、輸入六十パーセント）、カナダ國內における米弗の投資が最近活發に行われてゐることに關係、米國經濟のカナダ進出、支配が既面化していることによつて說明される。

アイクのカナダ訪問はディーフェンベイカーが首相就任以來初めてのことであるが一九四五年以來二度目である。

「不正行爲はない」 汚職事件の中心人物 下院調査委で證言

（ワシントン發）アイゼンハワーの右腕といわれるシャーマン・アダムス氏にホテル代を支拂つてやつたり、贈り物をしたという、いま白亞館を中心とする汚職事件の張本人だと反對側より猛烈な非難をあびてゐるボストンの實業家、紡織王のバーナード・ゴードファイン氏が、下院調査委に出頭した。

この日傍聽人や報道陣は場外にまで溢れる超滿員。かねてより周到に用意してきたステートメントを手に、ゴードファイン氏は

「アダムス氏と私は長い間の親友である。しかし我々は公私混同したことは決してない。これはいくつかの眼鏡物件によつて裏付できる。私の人にものを贈つたりする習慣を他の人に大きな迷惑をかけたことはない。」と言明した。

ゴードファイン氏の眼鏡製品が內容とレッテルが異なる事件で提訴された事件である。これについても「私は何ら不正行爲はなかつた」と證言した。

氏は本來の目的をはづれて私を故意に利用して、眼がかの頭を殴ろうとしてゐるのは遺憾だ。前にものべた通りに私とアダムス氏は親友だアダムス氏は私たち一家にもたくさんの贈り物をしてくれてゐる。これは人間同志の友情だ。またこの事件を惹き起したボストンのジョン・フォウクス氏は新聞事業を失敗し、一種の病人となつて、全く嘘である事件をデッチあげたのだ」と證言したが、その後委員會の訊問に對してはじめて「アダムス保佐官に連邦通商委員會から報酬を入手するよう要請したことがある」と答えた。

これはゴードファイン氏の新聞製品が內容とレッテルが異なる事件で提訴された事件である。これについても「私は何ら不正行爲はなかつた」と證言した。

HOE LEE YEN
Cantonese & American Cuisine
Private Party - Take-Out
1416 N. Clark St.
Tel. WH 4-8622
日本人街中心地の
中華御料理店
（火曜日休業）
桃李園
高野あき子
大小の御宴會には
何卒御用命を願ひます

GUEY YEE
Authentic Chinese
Restaurant
204 W. Cermak Road
Tel. Victory 2-8143
中華御料理
どんな宴會も出來ます
如意飯店
御美味くて格安であるのが弊店の特長
團體客設備あり 中國人街中心地
西サーマック街二〇四

WAH MAI LO
Finest Cantonese Cooking
Specializing in
Cantonese
Chow Mein
Barbecued Pork
Egg Roll
Sweet and Sour
Ribs
1222 N. Clark Street
DElaware 7-9155
Orders to Take Out
華麗な店構え

MANDOLIN
Cantonese & American Cuisine
Private Party - Carryout
1017 Wilson SU 4-3252
廣東式支那料理 マンドリン
▲フリーパーキング ▲空氣調節設備

YOUNG SING
Chinese-American
Restaurant
GR 7-0342
2806 N. Clark St.
Newly Remodeled Dining Room
格安で美味しい
廣東式
中華御料理
日本人顧客の御引立を願ひます
北クラーク街二八〇六
ヤングシン
レストラント

井上郷人 HIROSHI INOUYE, M.D. 内科醫院
3810 N. Broadway
Phone: DI 8-2979
Res.: GR 7-4657

加藤外科醫院 BARRIE KATO, M.D.
3179 N. Clark St.
Belmont Bk. Bldg. Rm. 206
Phone: GRaceland 7-3214
Res.: LIncoln 9-1033

申野小兒科醫院 KENJI KUSHINO, M.D.
4753 Broadway
Phone: IO 1-1205
Res.: KEystone 9-5326

野邊內科醫院 MUTSUMI NOBE, M.D.
1046 Wilson Ave., Rm. 218
Ph.: UP 8-2257 - IO 1-3166
Res.: RAvenswood 8-6518

綱本檢眼院 NISEI OPTICAL CENTER
Michigan 2-4114
1164 N. Clark St.

市俄古長老教會 CHURCH OF CHRIST PRESBYTERIAN
牧師 鈴木親一
會堂 3516 N. Sheffield
Lin. 9-4420

日本人組合教會 CONGREGATIONAL CHURCH (Japanese)
牧師 石川清
Church: 30 W. Chicago Ave.
1307 W. Sunnyside
UPtown 8-3558

イエスキリスト教會 Japanese Church of Jesus Christ
牧師 大山綾松
1400 W. Chicago Ave.
MOnroe 6-3852

日本人基督教會 Japanese Methodist Church
牧師 藤原千秋 スタン・ジョンソン
1441 N. Cleveland Ave.
4321 N. Hermitage Ave.
Phone: LI 9-2972.

メソヂスト教會 CHRISTIAN FELLOWSHIP METHODIST CHURCH
912 W. Sheridan Road
GR 2-8936
牧師 佐久間英

ホーリネス教會 THE O.M.S. Japanese Holiness Church of Chicago
牧師 島田福安
Office: 7335 S. Dorchester
Phone: DO 3-5864
Cor. 46th & Greenwood

日本人基督教會 CHRISTIAN CHURCH
牧師 佐久間英
932 W. Wellington Ave.
DI 8-8274

基督組合教會 CONGREGATIONAL CHURCH of CHICAGO
牧師 高橋勝 安藤義次
701 Buckingham Pl.
Tel.: LI 9-9181

北星基督教會 NO. SHORE JAPANESE BAPTIST CHURCH
牧師 高田格南
1316 N. Clark St.
Tel. WH 3-1074
WH 4-8536

中西部佛教會 MIDWEST BUDDHIST CHURCH
1763 North Park Ave.
Chicago 14, Ill.
Phone: 2-4381
開教使 松岡雄雄
輔教 松岡季雄

神宗佛教會 Zen Buddhist Church
開教使 竹內良雄

北星基督教會 Chicago Hokusei Christian Church
4447 N. Hazel
Phone AR 1-1264

日本人浸禮教會 NO. SHORE JAPANESE BAPTIST CHURCH
牧師 島田福安
Church: 5344 N. Lakewood Ave.
Office: 158 W. Huron St.
Tel.: WH 4-8785

メソヂスト教會 Chicago Japanese Methodist Church
1441 N. Cleveland Ave.
4321 N. Hermitage Ave.
Phone: LI 9-2972.

メソヂスト教會 CHRISTIAN FELLOWSHIP METHODIST CHURCH
912 W. Sheridan Road
GR 2-8936
牧師 靜生ライター

日本人浸禮教會 NO. SHORE JAPANESE BAPTIST CHURCH
牧師 島田福安
Church: 5344 N. Lakewood Ave.
Office: 158 W. Huron St.
Tel.: WH 4-8785

佛教團開教本部 北米日蓮 シカゴ日蓮佛教會 CHICAGO NICHIREN BUDDHIST CHURCH
開教總長 荒川義博
開教師 井上智光
1620 N. La Salle Street
Phone DElaware 7-9427

高野山佛教會 SHINGON BUDDHIST CHURCH OF CHICAGO
4911 Lake Park Ave.
AT 5-8832
開教師 井上智光

眞言宗善通寺 SHINGON BUDDHIST CHURCH
75 W. Delaware Place
WHitehall 4-4078
開教師 木村寛光

シカゴ佛教會 Buddhist Church
開教使 久保田圓明
開教師 齋藤鳳紅
1151 W. Leland Ave.
Off. Tel. LO 1-9032
Hall Tel. ED 4-8708
So. S. St. 5446 S. Dorchester
TEL. PL 2-0966

シカゴ淨土宗佛教會 CHICAGO JODO BUDDHIST CHURCH
1737 W. Rascher Ave.
RA 8-9835
匪藝使 無垢品 在眞

天理教 ○エスト・シカゴ教會
會長 鈴木榊二
毎月第四日曜日午後一時半より
サービス 毎月第四日曜日午後一時半
TENRIKYO CHURCH
3733 N. Clark GR 2-5882

生長の家 北部聯友相愛會
▲會場 定住者會館
北ラサール街一一一〇
▲集會日 第一日曜一時半
第三日曜一時半
▲會費は當日會場にて蒐實
233 W. Menomonee Ave.

生長の家シカゴ支部
見眞會 定住者會に於て
毎月第二日曜日午後一時半
毎月第四日曜午後
聯友會 一時半 赤木宅にて
6950 Happer Ave. FA 4-8696

天照皇大神宮教 神の國建設精神修練道場
米國中西部地方支部
毎日曜日午前十時より
TENSHO KOTAIJINGU CHURCH
6645 N. Winthrop ED 4-4328

シカゴ日本人共濟會 日本人共濟會の御用をつとめる
クレーナー葬儀社
日本人共濟會の御用をつとめる
前田アリス
西オークデル街八四四
電話GR二一六八二七

ピアノ教授 出張教授もいたします
前田アリス
西オークデル街八四四
電話GR二一六八二七

ラジオ及びテーヴィー 修繕と販賣 △修繕は保證附▽
SOS Electronic
165 W. Chicago
DE 7-0769

FRED KLANER FUNERAL DIRECTOR
1253-55 N. Clark Street
Tel. SUperior 7-0913
Director
JOHN T. SCHROEDER.

PIANO STUDIO
Alice Mayeda
844 W. Oakdale
GR 2-6827

BUSINESS SERVICE ASSOCIATES
COSMOPOLITAN TRAVEL SERVICE
810 N. Clark Street
WHitehall 4-2730
Yoshihara - Yamada
▲日本行、再入國 呼び寄せ手續き
▲日本、ハワイ及國內 航空切符販賣
▲日本行各汽船切符販賣
▲帳簿整理 ▲法律事務 ▲ノータリ事務
ビジネス サービス社
保險 火災、自動車 生命、傷害 其他一般保險
土地家屋商事 賣買周旋

義齒調整修繕 ▲迅速の需に應ず 倉本政吉
EAY DENTAL LABORATORY
Phone: DEarborn 2-6755
2351 N. Lincoln Ave., Chicago, Ill.

冷藏庫修繕 工藤マイク
MIKE'S REFRIGERATION SERVICE
Phone: DIversey 8-6755

TSUNEHARA'S FLOWER
1313 W. Randolph St.
Chicago 7, Ill.
Tel. SEeley 8-3437
DI 8-5676
花の御用は電話で
常原花店
市內配達無料
地方へも航空で發送します

FUJIMOTO & CO.
302 South 4th West
SALT LAKE CITY 1, UTAH
Tel. EMpire 4-8278
正江戸味噌
こうじ。鮭、すゞ子粕漬
赤味噌新發賣

Bamboo Inn
Chinese & American
Restaurant
11 N. Clark St. (In Loop)
ANd 2-1221
竹園
今回室內完全に新裝
シカゴ最高で最も興味しい裏東スタイル料理を最敏的な雰圍でサービス致します
我々の最も親しい日本人顧客を歡迎してあります

Nisei TAVERN AND LIQUOR STORE
1238 N. Clark St.
DElaware 7-8702
▲日本酒 ―ウイスキー―ワイン▼

第一銀行
シカゴ駐在員事務所
横田正
南デアボーン街二八（九二二階）
電話 Franklin 2-4450

. . . . THE ALBUM . . . .
1171 E. 55th St., Chicago 37, Ill.
Phones: MIdway 3-4433 Res. HYdepark 3-7156
Open daily 9 a.m. to 7 p.m., Sundays by appointment
最新式レンブラント光線應用
アルバム寫眞館
シカゴ市東五十五街―七一 大川榮

WALL'S FLOWER SHOP
4523-27 W. Addison Street
Chicago 41, Illinois
Tel. KIldare 5-2967
お花の御用は電話又は書面にて直ちに參上致します。參考、お好み次第取揃います
皆樣のお心をこめたお花を贈りましょう
シカゴ花店の元祖
ウオールス花店
經營者 西島久壽
▲市內は無料配達に確實です

お花 冠婚葬祭
銀座食堂
すきやき―天ぷら
おすし―お辨當
本店一軒だけ
仕出しの御注文に應じます
北クラーク街一一五一

GINZA SHOKUDO
1151 N. Clark St.
DElaware 7-9643

SUGANO TRAVEL SERVICE
825 N. LaSalle Street, Chicago, Ill.
Phones: WHitehall 4-5444 — SUperior 7-1365 (nite)
秋の日本觀光團
團員募集
航空便 往復 千二百四弗
九月二日シカゴ發團
船便 往復 九百四十弗
八月廿二日着横濱のウイルソン號
成るべく早く當社に御申込み下さい
日本行及び國內
航空、汽船、鐵車
グレーハンド・バス
各種 切符取次販賣
菅野旅行案內社
―東京支店―
東京都新宿區伊勢町一ノ五三

現金決済方式で
中共貿易の再開計畫
河野總務委員長語る

（島根發）島根縣選出衆議院議員補欠選擧當選のため來米中の自由黨總務委員長は、松江市々政會自民黨議員團で、中共貿易問題について個人の意見と前置きして次の如き發言を行つた。

同氏が中共貿易について意見を述べたのはこれが初めてである。

一、日中貿易は相互に絶對たる經濟問題としてとりあげ、すべてを現金決濟で行うことを中共側に提案し、中共首腦部の冷靜な批判を得たい。

一、このことは岸總理と打合わせもしていないし了解を得ているわけでもなく、河野個人の意見であるが、この方法によることが當面の行きづまりを打開し、ひいては日中間の親交を深める第一歩になると確信する。

一、米による現金決濟方式をとり擧國に必要な物資をできるだけ本國の經濟ベースで買えればよいので、その場合こちらが入超になつてもやむおえない。

一、ココムの問題は緩和の方向で努力したい。

外交官待遇に
中共で制約

（ロンドン發）英官邊筋が明らかにしたところによると、中共政府は北京における外交官に制約を加え、外國公館に就職する中國人召使を參數檢擧したという。英外務省では中共のこの措置に檢討を加えているという。

米地上軍撤退で
日本人五万五千人が失職

（東京發）昨年暮府におけるアイク・岸會談の結果、駐日米地上軍の撤退が開始されて滿一年になるが、總理府が明らかにした統計によると、その一年間に駐留米軍關係の仕事から解雇された日本人從業員は五万五千四百十九人に達しており、これは撤退した米軍の數（約五万人）よりも多い。しかも解雇された者の中新しく就職したものは八千四百九十八名のみとなつている駐留軍撤退で最もひどい打撃を受けたのは鹽釜、鹽北および京濱地帶である。

行方不明ヨット
見付かる

（東京發）台灣の基隆港を出發して日本に向つたまま行方不明となり、その安否が氣遣われていたハリウッドの俳優兼手品師ジョン・カルベール一行五人を乘せたヨット「ラスピヤン號」が、日本海上保安廳の巡視船によつて南東約一〇浬の海上で發見された。ラ號は機關に故障を起して漂流中であつたといわれ、現在鹽釜に向け曳航中であるが、一時は中共に拿捕されたのではないかと心配されていたもの。

紙パルプ業界
操短實施

（東京發）通產省はこのほど紙パルプ業界に對し上質紙、クラフト紙、板紙及び製紙用パルプについて七月以降も操短を續けるよう指示した。

通產省が指示した操短の內容は、上質紙は國內向生產量を四千五百万ポンドとする。（その他に操短枠外として輸出向生產量七百万ポンドを見込む）これは一九五七暦年の上期實績の約八七%に當たり、操短期間は當分七月一九月までとするが、當局が好況すれば指示操短は中止する

歌舞伎渡米
明後年に實現

（東京發）歐米各地の觀光施設を視察して、日映社長松尾國三氏が二カ月振りに歐米歌舞伎の米國公演について次のように語つた。

日本の歌舞伎の渡米實現については、米國で日本大使館、日米協會及び米人關係者などを通じて米國興行師のヒューロック氏と話合つたところ

朝日マラソン
米選手を招く

（東京發）日本陸上競技連盟主催、來る十二月七日、栃木縣日光において行う第十二回朝日國際マラソンに、米國のケリー選手（一九五七年ボストン・マラソン優勝者）を招待した旨、明らかにした。

その他、ユーゴのミハリク選手（一九五八年ボストンマラソン優勝者）、メルボルン大會マラソン二位）も招待した

沖縄代表
對米折衝へ
主張に相當の開き

（ワシントン發）當間主席らの沖縄代表は國務、國防、陸軍の各代表と會談、土地問題に關する正式折衝を開始した。この會談で當間主席と安里立法院議長は、土地問題の重要性とその民主的解決の必要を力說した後、地代一括拂いを全額し、代りに年拂い方式を採用することを正式に要請

日ソ定期航路
第一船安藝丸出港

（橫濱發）日本とソ連領黑海沿岸との定期貨物船航路が開始され、その第一船として日本郵船「安藝丸」（九八五二トン）が、橫濱を出港した。

安藝丸の全積載量は四八二〇トンとなつているが、その內黑海廻り二〇トンで、他は地中海沿岸諸港向けである。なお日本とシベリヤのナホトカ港との間の定期航路はすでに開始されている。

待望の雨、東京へ
―西日本は水害禍

（東京發）渴水に惱む東京地方に小笹橫の降雨があり、都民はホッと一息ついた。都心の降雨量は〇・二粍に止まつたが、小河內ダム、利根川上流方面の水源地帶では〇・五粍內外の降量があつたので、二、三日の給水量は增加できるものと思われてる。

一方、西日本の廣島、島根山口、香川縣方面には四日朝の豪雨が襲き、その被害死傷者、行方不明者數を出したほか家屋の浸水など被害は甚大である。島根縣の濱田市近郊では鉄水のため死亡者二名行方不明三、四名を出した。

機械業界
意匠センター

（東京發）機械工業會は日本機械輸出組合を中心に、日本機械工業連合會及び各工業會の協力を得て、機械意匠センターを設立する方針を決め、すでに準備が進められている。

金屬洋食器
買取り決る

（東京發）通產省は金屬洋食器の對米輸出擴大に伴う國內措置として日本輸出金屬洋食器買取りに必要な資金の調達方法を檢討してきたが、さきごろ中小企業庁と話合つた結果、新設の機械意匠センターを設立することに決めた

土地家屋賣買周旋

Hermann Mueller Carpentry
All Work Guaranteed
BI 8-3619
After 5:30 P.M.
EASY PAYMENT

大工仕事
何でも致します
仕事は總て保證附
ハーマン・ミューラー
午後五時半後お呼び下さい

もみ療治
Clarence S. Mori
1434 W. Winnemac Ave.
UP 8-3145

通產省との協同作業で直ちにこの準備にとりかかつた。

全業界的な立場に立つた意匠センターの設立は機械輸出業界の宿願であつたが、政府關係團體で輸出意匠の研究を練つた結果、國際的にも權威をもつ意匠センターの設立に踏切つたものである。

小說 菊五郎お梶（四一）

子母澤寬

あいつをそんなにきれえになつたのだ」

「ぐずぐずだからいやだ、何事にもすばつと踏ん切りがつかない。それがバカならあきらめもつくが、相當利口でもあり、腕も立つ。それなのに自分でこうとはつきり物を考えず、ただその日その日をふらふらとくらしているのが、どうもいやだというんです。考えてみると、あの男まさりの氣丈な人ですからねえ。そのときにいいました。やはり野における鼈甲草つてのは女にばかりいつてるんじやありませんねつて」

「勝手な女だが、それはわからぬわけではない。浮氣もの――が、もう、こつちはなんのかかわり合いもねえ話だ。菊がそれで承知したなら、ほつたらかしておこう」

「あい。ただ小しんさんが、御前におわびを申してお許しをいただかなくてはいられない、許していただけるかしらつて大そう心配してまして」

「許すも許さねえもねえだろう。伸人は宵のうちだ、後のことも知るもんかといつてやれ。ここまでくりあ勝に小しんもお前や小富へなにかと文句をつけることもねえだろ」

「そりやもう申譯ながつているんですから」

「しかし小富はどんなあんべえだ」

因果の車

「どうかしたか」

「小しんさんが、ねえさんすまないけれど、あたいあの人と手を切りたいつていい出したんですよ」

「何？　あの阿魔、滅法わかままな野郎だな」

「そう思いましてね、いや味も少々はいつたりわけもきいたりしたんですがね」

「なんだつてんだ」

「なんてこともないんです。ただいやになつた、なんとなくいやんなつちまつたつていうんですよ」

「よし、ここへ呼べ、熊夢熊之助の動靜、もう一度その料白をいわせてみよう」

「ダメでございます。劍を五十兩さんに讓つて、もう當人間士の誼はついてしまつてるんです。そのうえ小しんさんは、實家にはぼりをさますんだつて大阪の實父さんところへ通しの電報で發つてしまいました。御前がご立腹ならば尼にでもなんでもなつてお わびするといいましてさあ」

「菊のやつ、うるさく劍の無心でもいつたのかな」

「いくらかそれもあつたでしようが、やくざものを那に持つうえはいざという場合は此身を吉原へ賣るくらいの覺悟はしていたというんですよ」

「わからないじやねえか。じやどうしてわずか三月か四月の間に、顏いがかなはなければ死のうとまで思い詰めたあいつをそんなにきれえになつたのだ」

Isamu Zaiman Co.
7 W. Madison St.
Room No. 406
ANdover 3-2143 - 2783
Wholesale - Watchmaker
Jewelers - Appliances
Luggage & Diamonds
財滿勇商會
西マヂソン街七番
四〇六號室
時計　ダイヤモンド
何でも卸値同樣に
大勉強いたします
評判は當店の寶です

リウマチ。神經痛
關接炎などで
多年お苦しみの方へ
リウマチ、神經痛、關接炎など（アーテライテス）筋肉の痛みを治す靈藥は靜山ありますが
一度ロッシー製錠劑
使用した人は必ず之を常用します
現にロッシー製錠劑使用の
四千万人を越えて居ります
本劑につき詳細を御希望の方は
至急左へ、名前とアドレスを御通知下さい
無料で說明書を送ります
Rosse Products Co.
Dept. E-2
Box 772, Chicago 90, Ill.

FUTABA
SHOKUDO
1248 N. Clark St.
DElaware 7-8423
▲日本食何んでも御用に應じます▼
會席の用意もあります
双葉食堂
北クラーク街一二四八
裏に廿人程度のベライベート室があります

O'BRIEN PAINTS
COLOR HEADQUARTERS
Wholesale & Retail Paints Wall-Paper
Free Delivery
A&M PAINT & SUPPLY
3351 N. CLARK　BU 1-5830
Next to Star Market

OGATA PHOTO STUDIO
Modern Portrait Photographer
5015 N. Ashland Ave.
UP 8-4727　LA 8-0143
寫眞は
定評ある
オガタで

日本郵船
沙港航路御案內
N.Y.K. LINE
PASSENGERS AND FREIGHT

日本郵船
沙港航路御案內
船內サービスには日本式に訓練された船員により親切叮寧にお世話致して居りますから氣樂に御の旅が出來る「氷川丸」を御利用下さい
定期客船 氷川丸
氷川丸通貨　キャビン（八〇名）
三等A（六七名）
三等B（一二七名）
四百廿五弗以上
二百弗
二百八十弗
氷川丸
五月廿一日
八月一日
九月十九日
沙港出帆
六月十四日
八月十五日
十月四日
橫濱入港
キャビン（一人乃至二人部屋）
三等A（一人乃至四人部屋）
三等B（一人乃至六人部屋）
となつて
居ります
▲御は詳細は左記又は切符取扱所に御照會下さい
REPRESENTATIVE N.Y.K. LINE or JAMES GRIFFITHS & SONS, INC.
914 Second Ave.　Seattle, Wash.
Phone MAin 3340

SILUET
Beauty Salon
4713 N. Sheridan Rd.　ED 4-2282
Air-Conditioned
KAY NOMA　SALLY NISHI
二人とも自由に日本語を話します
シルウエット
美容院
西貞子
野間惠子
北シェリダン街四七一三
電話　ED四―二二八二
（空氣調節設備）

ATTENTION
HOME OWNERS
Complete Building Repairs
Carpentry-Tuckpointing
Masonry-Cement
Concord Construction Co.
KEystone 9-4944
Res. UP 8-5595
家屋の所有者へ
家屋の修繕
大工仕事
タックポインティング
メーソンリー
セメント仕事
格安に御用に應じます
コンコード建築會社

PLAZA FURNITURE CO.
Warehouse Furniture Sale
Furniture Mart Samples
SAVE 50%
Sofa Beds　$33.50
Hollywood Beds　27.50
Chests　19.50
Occasional Chairs　9.50
Inner Spring Mattress　18.50
End Tables & Coffee Tables　7.50
Apartment Size Range　54.50
Used Refrigerators—
Brand Make　49.50
Open Daily Until 6 P.M.
Monday and Thursday, 9 to 9
Sunday, 11 to 4
2639 Lincoln Ave.　LA 5-2288

SUN CLEANERS
DEXTREX PROCESS
Free Pick up & Delivery
Free Mending—Free Plastic Bag
20% Discount on All Work for Limited Time
SHIZU Y. KUWAHARA
Phone: LO 1-0295
4730 N. SHERIDAN RD.
Next to Lake Theatre
クリーニング一切
一割引（但し當分の間）
修繕、プラステック袋無料
ピックアップ及び配達無料
サンクリーニング支店
桑原
LO 一―〇二九五

Sheet Metal Work
SHIRO IZUMI
1120 N. Clark　Chicago
MOhawk 4-0896
▲シーツメタル仕事▼
◎ガター（樋）　◎ダウンスパウト
◎スタック ウオーク　◎コーナー ウオーク
◎大工仕事　◎フロア サンド ウオーク
その他ブリキ仕事一切特別大勉強の値段で、仕事は責任をもつてやります。
多少に不拘御用命下さい
電話 MO 四―〇八九六
泉四朗

皆樣の
加州 住友銀行
弗預金
日本向送金
手紙に證金受取人と證金人の住所をお書きになり小切手と共に御送り下されば當行で御手續きします
THE SUMITOMO BANK
(California)
HEAD OFFICE
440 Montgomery St.
San Francisco, Cal.
LOS ANGELES OFFICE
101 S. San Pedro St.
Los Angeles, Cal.

御預金は御送金は
加州東京銀行
金　弗　仙也
$
受取人及住所
貴方の姓名及住所
一九五　年　月　日
鄕里送金申込書（切取つてお送り下さい）
The Bank of Tokyo of California
San Francisco, 100 Sutter St.　YU 2-5505
Los Angeles, 120 S. Spring St.　MU 2251
Gardena, 16401 S. Western Ave.　DA 1-7554
（百弗迄の送金手數料七十五仙）

土地家屋賣買周旋
▲土地家屋賣物▼
▲北部　モダーン建物十九アパート、賣價九万七千弗
收入一万七千弗
▲北部　鋼かる日米グロツサリー
格安に賣り渡したし
▲北部　八フラット、各七個、ダブルプラミング
年收一万二千五百弗、賣價七万五千弗
▲北部　三十三ユニット、ルーミングハウス、レーキ近く
年收二万七千弗、賣價七万千五百弗（見安く相談します）
土地家屋賣買周旋
杉田ロバート
電話 LA 五―一三六〇　RA 八―二二六〇

土地家屋賣買周旋
各種ビジネス
土井光一　事務所
1105 W. George St.
Chicago 13, Ill.
Tel. Lincoln 9-3341

▲良き買物▼
▲北四千七百番台、レーやより一ブロック
ロット五〇×一二五呎
三車庫あり。スチームストーカー
綱合に新らしく、堅牢な家屋
持主に八轉、二階室附きの外、半收八千五百弗あり
持主他州移轉につき大至急賣りたし
代價四万四千弗、約八千弗ダウン
▲遺産整理の爲め格安に賣りたし
十二ユニット、各六室ビル、鳥瞰城
裏に十五自動車パーキングスペース
約二万二千五百弗ダウン
其の他四、六、十二、十五
廿二、廿四、三十ユニットの賣物
▲其他大小賣物澤山あります▼

CARL KITA REAL ESTATE
3248 N. Clark St.
Office: EA 7-1132　Res.: LA 5-6758
▲二フラット、レンガ、一六―二一四、二一二半、二一二號、四―室世テホット、アパート、八浴室、正規作、スチームヒート、新ストーカー、四車庫、月收六七弗の他オーナー八號アパート、即時八號二浴室入手、一万弗ダウン
▲九アパート、レンガ、二一五、一五一四號年收二万一千三十六弗、交通便利、三万五千弗ダウン、殘金廿四年拂付
▲三フラット、新式レンガ造、八角型、フロント各五室、面ひポーチ、スチームヒート・ストーカー、三車庫、極上四七號、八千五百弗ダウン
▲角六アパート、レンガ、六一五號、二車庫サイドドライブ、北五千百番、万八千五百弗ダウン
▲作り直し三フラット、レンガ、一五、四一三、一三號、ベースメント、スチームヒート・ストーカー、二車庫八組收入、北四千弗百番、總か二万弗
▲角新式十二アパート、レンガ、一五、九一四及び一四號、英國式ベースメント、年收一万二千六百八十四弗、總か二万二千弗ダウン、殘金十五年掛け
▲作り替へ二フラット、レンガ、二一四、二一三號及び三號ベースメント、全部私浴室附、新規漏ポーチ、アルミナム・ウインド、溶銅即時入手、一階、二万四千五百弗

MASUMOTO
FUNERAL HOME
Hiroshi Masumoto
2833 N. Clark
GRaceland 2-6485
日系人經營の葬儀社
增本葬儀社

土地家屋賣買周旋
▲土地家屋賣物▼
▲北部　モダーン建物十九アパート、賣價九万七千弗
收入一万七千弗
▲北部　鋼かる日米グロツサリー
格安に賣り渡したし
4410 N. Malden
田中ハリー
RA 8-4744

FUJII MARKET
Oriental and Japanese Food
4854 N. Racine Ave.　LO 1-1609
各種精選白米及醬油
日米食料品一切
鮮魚野菜類
▲市內無料配達、近邊に限ります▼
藤井商會
各種食料品
日米
北クラーク街四五四
店主　藤井榮男
LO 一―一六〇九

STAR MARKET
Complete Line of
Japanese & American Food
3349 N. Clark St.
GRaceland 2-0599
各種精選白米
日米食料品一切
加州サンピードロ
直送新鮮まぐろ
OK食料品店
山城ロイ

O K GROCERY
ROY YAMAJI Prop.
1037 E. 43rd ST.　CHICAGO, ILL.
Tel. KEn 6-4126　Res. WA 4-4739
各種精選白米
日米食料品一切
加州サンピードロ
直送新鮮まぐろ
OK食料品店
山城ロイ

S and I Co.
Wholesale - Retail
4860 N. Sheridan Rd.
Chicago 40, Ill.
Tel. LO 1-5794
▲精選新米
サクラ米　パチー米
スミス及プレミアム五百番
ヤマサ及び龜甲萬醬油
日米食料品一切大勉強
開店時間　毎日九時より八時　土曜日八時より七時　日曜日十一時より五時　一週間休
メールオーダー比較的に取扱ひます
エスアンドアイ商會

EXCEL FOOD MART
1153 N. Clark St.　Chicago 10, Ill.
Tel. Michigan 2-4047
日本人の中心地
エキセル食料品店
金子ロイ
スミス五百番　プレミアム
サクラ米　パチー
鮮魚、鮮肉、野菜類
其の他日米食料品一切

FUJIYA FOOD STORE
3450 N. Clark St.
GR 7-6192
各種精選白米
日米食料品一切
何品によらず大勉強致します
何卒御引立下さい
▲毎日朝日入荷致します
北クラーク街三四五〇
富士屋食料品店

YORK FOOD MARKET
Tom Hayashi
3340 N. Clark St.
GR 7-0802
各種白米取揃へ
日米食料品一切
サンピヤロ鮮魚鮮魚
ヨーク商會

FRANKLIN FOOD STORE
1926 E. 55th St.　HY 3-5657
各種精選白米
精肉　鮮魚
日米食料品一切
フランクリン
食料品店
宮本三郎

全米で三七五名

シカゴの犠牲者一名

独立祭週末の輪調

三日にわたる独立祭の連休で全国各地のハイウエイはマヒ状態したが、この結果自動車事故による死亡者は、全国で三百七十五名に達したとシカゴ交通安全評議会から発表された。前年の同期間は四百十であった。

シカゴでは市内各所に白バイがくり出され交通安全の徹底を期したが、不幸にしてウエーブランド街寄りルークロア・ドライブで車にはね飛ばされたデノー・ジョンという十三才の少年が死の犠牲を遂げた。昨年の同期間は四日にはシカゴ市内で四名が自動車事故により死亡している。

イリノイ州全地域についてみると交通事故による死者十三名で、この前の三日間の連休時の二十一名に比べて八名を下回るものである。

全国における交通事故を州別にみると加州が筆頭で三十名、テキサス州がこれに次いで二十二名、ニューヨーク州二十名となっている。

イリノイ州隣接ではミシガン州十四名、インデアナ州十名、ウイスコンシン州五名、アイオワ州四名と報告されている。

石本世界新記録

日本チーム八種目優勝

國際水上大會終る

(羅府発) 三日間にわたってくりひろげられた日、米、濠三國々際水上大會は最々の散後をあつめてさる廿九日最を閉じた。

日本の山中選手は個人総合で日本新記録が十、日本新記録が四つと、全体としては非常に好記録をみたわけである。なお大會の二日目、三日目の記録は次の通り。

▲大會二日目

◆二百米自由型 (ソリツクス(濠)

(羅府発) 三日間にわたってくりひろげられた日、米、濠三國々際水上大會は最々の散後をあつめてさる廿九日最を閉じた。

日本の山中選手は個人総合で日本新記録が十、日本新記録が四つと、全体としては非常に好記録をみたわけである。なお大會の二日目、三日目の記録は次の通り。

▲大會二日目

◆二百米自由型 (ソリツクス(濠)

◆二百米平泳 (米)

二分〇五秒八 二分〇五秒二

◆百米背泳 (米)

一分〇五秒六 一分〇五秒八

◆二百米バタフライ (米)

二分一九秒八 二分一九秒八

◆八百米リレー (米)

八分三七秒一 八分五一秒七

▲大會最終日

◆百米平泳 (米)

一分一四秒二 一分一九秒六

◆二百米背泳 (米)

二分二四秒八 二分二七秒八

◆百米バタフライ (米)

一分〇〇秒一 (世界新記録)

一分〇一秒九

◆四百米由型 (米)

四分二三秒五 四分二六秒九 四分三五秒五

◆四百米メドレーリレー (米)

四分一六秒七 (世界新記録) 四分三五秒一

日蓮佛教會

盆會施餓鬼法要

シカゴ日蓮佛教會にては來る七月十三日(日)午前十一時より定例盆會施餓鬼法要が営まれ先祖の回向がある、説教は荒川開教講長の説話があり引續き日本全國に放送された御施餓鬼ラヂオ・ドラマ形式の人「お彼の祈り」を録音、其の後に盆會風景供養があり一般有縁の方々參詣せられたしと。

御は日會ビクニックは七月廿七日行はれると。

羽田空港

日本に返還

(東京發) 羽田空港が日本の航空關として今月一日からスタートした。

これは終戦以來の米軍の接收が解除され、同時に同空港周邊上空の航空交通管理權も日本側に返還されたもの。

生長の家見眞會

錄音講義

生長の家シカゴ支部見眞會では來る七月十二日(日)午後一時半より定例會會館において故谷口雅春先生の「愛が與えれば夾が戻る」「殺し合いのない世界」の錄音講義があるので、病苦のお方や悩みなどのあるお方は是非御來館下さいと、何か得る所があろうと主催者は云っている。

中島隆男氏

州建築技師に

ハワイ大學出身中島隆男氏は昨年イリノイ大學で優秀な成績をもって卒業、MSの學位を得、モダーン・デザインとして有名なスキモア建築會社技師に選拔されたが、更に今回イリノイ州の建築技師に任命の榮誉を得た。

岩田一男氏死去

明十日夜御儀執行

北クラーク街の日本人街で佛舌家、愛わった男で通っていた和歌山縣人、岩田一男氏(六〇位)は廿六日前病氣で郡立病院に入院加療を受けていたが一昨七日夕遂に死去した。

當地に身寄りがないので共後八時よりフレッドクレーナ葬儀社において大山牧師司式の下に葬儀が執行される。

足立ミノル氏死去

葬儀は八日執行さる

岐阜縣出身で元加州ウキルミングトン在住、戰後シカゴに轉住した足立ミノル氏(五九)は胃病にてリビングス病院に入院、二日間手當を受けたるも遂に七月三日午後十一時死去した。

葬儀は七月七日(月)午後八時レーン・ファンド葬儀社において大山牧師司式にて執行されたが親戚友人多數參列して盛儀であった。

日本訪問者への

諸注意事項

富士松旅館より通告

(詳細は新聞紙)

アメリカから持ってくる荷物の内、各品物の無税扱い量

品名	
コーヒー (豆)	四〇ポンド
同 (粉)	一二ポンド
紅茶	一二ポンド
ココア	一二ポンド
砂糖	四〇ポンド
角砂糖	一〇〇個
ミルク	一二缶
ビール	一二本
酒類	六本
毛糸	五ポンド
男子洋服地	三着
女子同	五
(現に使用せるものを除く)	三
靴類 (同右)	三足
化粧石ケン	一二個
同 (洗濯)	一二個
香水	三
口紅	三
白粉	三
サッカリン	〇〇〇〇錠
アスピリン	一五〇〇
ペニシリン	九〇〇〇
ストープトマイシン	四〇〇瓦
クロロマイシン	二四
オレオマイシン	二四
靴 (飛行の認定範囲による毛皮製品	一
(現に使用せるものを除く)	三
万年筆	三本
ボールペン	六本
ゴルフ用具	一組
懐中時計	一個
腕時計	三
タイプライター (携帯)	一臺
(本人次現に使用せるものに限る)	
同 (固定)	同右
ミシン	同右

アメリカに

歸るとき

(一) 船がきまって旅館から乗船案内がでる。また船會社からも往復乗車で乗船するかどうかの照會がでるので必ず返事をしないと、その船は取消されることがあるので一定した住所を旅館にしらせておき、どこに行ってもわかるようにしておくこと。

(二) 船會社の荷物取扱時間などの荷物に入れないように注意すること。

(三) 乗船二日前には船倉荷物の檢査があり、移民局の出國檢査、船會社手續きがあるので三日前にはもってくることならない。

(四) 各荷物の内容品 (品名數量、金額に區分して) 明細書を作っておくと便利であるそれは荷物檢査のとき税關吏に見せ、またアメリカ上陸のときの申告書を作るときに容易である。

(五) 免税で買った品物 (例えば、鉄砲、カメラ、双眼鏡、ゴルフ用具、時計、タイプライター (携帯) 一臺、ミシン (固定) 一臺、宝石、貴金屬、毛皮製品、洋服地、婦人用衣類、子供服、靴、帽子、ハンドバッグ、ネクタイ、ハンカチ、手袋、ストッキング、化粧品、香水、口紅、白粉、サッカリン、アスピリン、ペニシリン、ストープトマイシン、クロロマイシン、オレオマイシン、コーヒー、紅茶、ココア、砂糖、角砂糖、ミルク、ビール、酒類、毛糸、男子洋服地、女子同、靴類、化粧石ケン、香水、口紅、白粉、サッカリン、アスピリン、ペニシリン、ストープトマイシン、クロロマイシン、オレオマイシン、コーヒー、紅茶、ココア、砂糖、角砂糖、ミルク、ビール、酒類、毛糸、男子洋服地、女子同、靴類、化粧石ケン、同 (洗濯)

(五) 免税で買った品物 (例えば、鉄砲、カメラ、双眼鏡、ゴルフ用具、時計、タイプライター (携帯) 一臺、ミシン (固定) 一臺、宝石、貴金屬、毛皮製品、洋服地、婦人用衣類、子供服、靴、帽子、ハンドバッグ、ネクタイ、ハンカチ、手袋、ストッキング、化粧品、香水、口紅、白粉、サッカリン、アスピリン、ペニシリン、ストープトマイシン、クロロマイシン、オレオマイシン、コーヒー、紅茶、ココア、砂糖、角砂糖、ミルク、ビール、酒類、毛糸、男子洋服地、女子同、靴類、化粧石ケン、同 (洗濯)

十日位前に旅館あてに送っておく。

(三) 乗船二日前には船倉荷物の檢査があり、移民局の出國檢査、船會社手續きがあるので三日前にはもってくることならない。

(四) 各荷物の内容品 (品名數量、金額に區分して) 明細書を作っておくと便利であるそれは荷物檢査のとき税關吏に見せ、またアメリカ上陸のときの申告書を作るときに容易である。

(五) 免税で買った品物 (例えば、鉄砲、カメラ、双眼鏡、ゴルフ用具、時計、タイプライター (携帯) 一臺、ミシン (固定) 一臺、宝石、貴金屬、毛皮製品、洋服地、婦人用衣類、子供服、靴、帽子、ハンドバッグ、ネクタイ、ハンカチ、手袋、ストッキング、化粧品、香水、口紅、白粉、サッカリン、アスピリン、ペニシリン、ストープトマイシン、クロロマイシン、オレオマイシン、コーヒー、紅茶、ココア、砂糖、角砂糖、ミルク、ビール、酒類、毛糸、男子洋服地、女子同、靴類、化粧石ケン、同 (洗濯)

旅行者にあたえられた權利でこれを第三者にあたえたり、乗船二日前に行う船倉荷物に入れて、乗船當日の税關調べのときに見せられないときは免税された品物を揃わなければならない。

(六) 手荷物は乗船のとき税關檢査をうけ、荷札によりジャパン・エキスプレスの手で船内まで荷物を運んでくれるその場合、料金を支拂う。

(七) 乗船までの全部の手續きや料金支拂いを終り、使い残りの日本金は一人一〇〇ドルまで兩換できる。

(八) 日本金は絶對に持ってゆけない。

(九) 大ていの場合、午後一時三十分から乗船手續きがはじまり、午後四時出帆となるので、旅行者は午後一時までに乗船すること。

(十) 見送り人は船會社で發行する乗船パスをもらい、乗船客が終ってから船に入ることができる。

持ち歸る荷物について (アメリカに)

(一) 輸出用の木箱に入れると乗船客が必要とする二五〇ポンド無料扱いの荷物とならず、プレート・パーゲーテンなどがある。

(二) タンス、佛壇などのこわれやすい荷物もプレートパーゲーテンとなるか、または船會社に超過料を拂うようになることがある。

(三) 各品物はおみやげとして輸入税を課せられる場合は、税關吏の檢査をうけなければならない。

(終り)

中村初雄氏

鹿兒島縣人會に感謝

戰前鹿兒島縣選出代議士で在米同胞に信望厚い中村高壽氏の令息で歸米後召集された中村初雄氏は、米國語學校の教授であったが都合により二週間を延期して七月廿七日 (日) に擧行することに變更された。

會場はジャクソン公園内十三番アウター・ドライブと大十三街の東端角付近に當る。

倘詳細は追て發表の筈。

紀友會

ピクニック

廿七日に延期

シカゴ紀友會本年の野遊會は來る廿日 (日) 擧行の豫定であったが都合により二週間を延期して七月廿七日 (日) に擧行することに變更された。

會場はジャクソン公園内十三番アウター・ドライブと大十三街の東端角付近に當る。

倘詳細は追て發表の筈。

會葬御禮

故人 足立ミノル儀

去る七月三日午後十一時ビリングス病院にて死去致し葬儀を八日午後八時レーン・アンド・サン葬儀社に於て藤生牧師司式の下に執行の際は御多忙中にも拘らず御會葬下され且つ供花其の他格別の配慮に預り御厚情に有難く厚く御禮申上げます

尚上御禮申述べるが本意に存じますが取込中にて失禮ながら紙上を以て深く御禮申上げます

七月八日

喪主 妻 足立 トヨ

長男 息雄

妻男 ユニス

妻 チヤ

女婿 ジム

妻 田邊

孫 一同

友人 一同

廣島縣人會

野遊會寄附感謝

シカゴ廣島縣人會の本年ピクニックは去る六月廿九日カルメット公園に於て開催され大盛會であった裏には多數縣人其の他より多額の金品寄附が

メカホーン大型一個 士井 力雄

正油四ガロン 戸栗ミエ子

醤油 藤本 雄美

林川伊勢一 山手 勇一

米二俵 藤井 静男

▲會計報告

寄附金總額 三二八、〇〇〇

支出總額 二二八、七〇〇

(景品飲物等一切)

差引殘金 八九、三〇〇

御は會長村上藤藏氏夫人邊鄭重なる御禮の言葉あり、一時半方の縣人會印體を作製特寄附されたことが過般の理事會で報告された。

寄附者芳名 (二)

シカゴ定住者會基金募集「映畫の夕」

(昨紙より續く)

▲五弗宛

藤岡 博太 / 安里 龍仁 / 東弓 福志 / 川先順吉 / 古賀アルバート / 池添吉之輔 / 野尻 泰雄 / 坂本 ヒデノ / 川村富太郎 / 河田ユキノ / 熊田藤太郎 / 村上 雅彌 / 武田ヨシエ / 片山 次郎 / 加賀見チエ / 山口 次郎 / 水上 勝 / 横田 一家 / 久保 保藏 / 早川 勘六 / 武田 勘六 / 小泉 榮一 / 柴山 勇藏 / 杉本 勇 / 國松 喜三 / 渡邊圖次郎 / 内藤 千明 / 武内 登 / 田中 格平 / 松下 松次 / 武内猶八郎 / 宮木 貞次 / 土井 光二 / 加賀見チエ / 木下勝太郎 / 無拓品在庫 / 實研齋太郎 / 杉山マーサ / 上原 / 川崎 寛藏 / 中村 義光 / 岩田 楓 / 禪 岩之助 / 山地 政男 / 中口殖郎子 / 杉田 三郎 / 安齊 博 / 田野 利一 / 静田 序一 / 前田 正 / 前川庄次郎 / 中田產兵衛 / 大會根行一 / 山地ローイ

(以下明紙へ)

▲十弗宛

池添吉之輔 / 村上 雅彌 / 杉本 勇 / 宅間 幸藏 / 土井 勇 / 寺尾 キヌ / 野上 夫人 / 小西ジョージ / 伊藤 サム / 大西 鎌二 / 新迫 四郎 / 松本 幸一 / 植山 昇 / 上野ヒワエ / 金子チヤング / 假田和次郎 / 岡村 ヨシ / 渡邊圖次郎 / 水上 勝 / 鶴見里朝次 / 中渡瀬仙兵衛 / 杉山マーサ / 上原 / 大川 義郎 / 田中 格平 / 松下 松次 / 武内猶八郎 / 宮木 貞次 / 土井 光二 / 加賀見チエ / 木下勝太郎 / 無拓品在庫 / 實研齋太郎 / 杉山マーサ / 上原 / 川崎 寛藏 / 中村 義光 / 岩田 楓 / 禪 岩之助 / 山地 政男 / 中口殖郎子 / 杉田 三郎 / 安齊 博 / 田野 利一 / 静田 序一 / 前田 正 / 前川庄次郎 / 中田產兵衛 / 大會根行一 / 山地ローイ

(以下明紙へ)

▲二十弗宛

林川伊勢一 / 小林 / 鈴 / 橋高 龍一 / 池添吉之輔 / 江川 作一 / 村上 雅彌 / 中田產兵衛 / 杉本 勇 / 日浦 耕夫 / 宅間 幸藏 / 九郎 / 土井 / 倉本 又市 / 五弗宛 / 富屋ナトル / 土井倶次郎 / 土井 力雄 / 寺尾 キヌ / 吉田 茂 / 野上 夫人 / 野田利三郎 / 小西ジョージ / 欽光ウイリアム / 重田ウメヨ / 伊藤 サム / 宮本 鼎三 / 大西 鎌二 / 平岩貫次郎 / 新迫 四郎 / 原田 貞子 / 松本 幸一 / 植山 昇 / 青木ナヤールス / 上野ヒワエ / 金子チヤング / 假田和次郎 / 岡村 ヨシ / 渡邊圖次郎 / 水上 勝 / 鶴見里朝次 / 中渡瀬仙兵衛 / 杉山マーサ / 上原 / 大川 義郎 / 田中 格平 / 松下 松次 / 武内猶八郎 / 宮木 貞次 / 土井 光二 / 加賀見チエ / 木下勝太郎 / 無拓品在庫 / 實研齋太郎 / 杉山マーサ / 上原 / 川崎 寛藏 / 中村 義光 / 岩田 楓 / 禪 岩之助 / 山地 政男 / 中口殖郎子 / 杉田 三郎 / 安齊 博 / 田野 利一 / 静田 序一 / 前田 正 / 前川庄次郎 / 中田產兵衛 / 大會根行一 / 山地ローイ

(以下明紙へ)

▲三弗宛

川本カヨ / 出井 / 横藤田廣助 / 森本 明 / 谷 / 山上 峰三

あつたことを委員錦氏は深く感謝し、寄附者芳名を記事面告として茲に掲げて感意を表されてゐる。

暑中御見舞申上げます

七月十二日(日)午前十一時より午後四時三十分まで

益期 同十三日(日)午前十一時より午後四時三十分まで

(但し二部は十時半)

中西部佛教會の盆踊りといえば今ではシカゴ名物の一つとなり、日本人は勿論白人方面からも毎年多數の見物人が參集して會場は大へんな賑わいを呈するが、本年は一層盛況が加へられて居る。

例年通り會館前面の街路交通を止め日本調ゆたかに裝飾を施し、三百名の踊り子が出場する筈である。一般の參會を待望している。

▲盆踊り種目

一、相馬盆踊り唄

二、福島から村から都から

三、鹿兒島おはら

四、葉月曾頌

五、機關場おけさ

六、東京ばやし

七、ソーラン節

八、花笠音頭

九、花をさかなに

十、新潟甚句

十一、民謡西條

十二、お富さん

十三、炭坑節

十四、盆踊り

十五、盆踊り

萬二、十二日夕雨天の際は十三日夕に延期。

夏期修養會御案內

期間—七月十四日(日)より二十日まで毎日晝夜二回

場所—イエス基督教會(西シカゴ街一四〇〇)

講師 紐育合同教會牧師 川俣義一先生

▲晝の部 午後二時より 聖書講義

▲夜の部 同 八時より 講演會

▲感謝慰勞親睦晩餐會 (持寄り) 廿日午後六時—七時半

天父の御恩寵により今回右夏期修養會を催します。川俣先生は信仰、學識、共に優れた宗教家であります。同胞諸氏が一人でも多く御參加を希望します

主催 市俄古基督教信徒連盟

納骨堂擴張資金募集

締切り期日、一ケ月延期

六ケ年前擴張いたしましたモントローズ日本人共同墓地内納骨堂は、其の後納骨者の激増に伴ひ再び狹隘を告げ、余すところ五十基を納むるのみとなり、之が擴張は焦眉の急を要する時となりました

依つて本年の總會の決議に基づき擴張資金六千弗を一般に訴へて御寄附に待つことになりました。シカゴ同胞の皆様が此の意義ある計畫に御協力御支援を切に御願申上ます

▲金額は御意で本會事務所まで御郵送願へれば御礼に伺ひます▼

締切日 六月三十日の豫定でありましたが未だ餘々と申込みがありますので七月末日まで延期することになりました

シカゴ日本人共濟會

4410 N. Maiden Ave. Chicago 40, Ill.

LAST CHANCE

POLAROID'S 10TH ANNIVERSARY SALE

Buy Now and Save $28.82

These Gifts Free:
6 months' film supply
8 big 5 x 7 enlargements
Bounce flash bracket
2 albums
25 Postcarders
with Model 800 POLAROID® Land Camera Kit
Free gifts with other kits

Triangle Camera, Inc.
James S. Ogata, Prop.
Complete Photographic Equipment & Supplies
3445 N. Broadway GR 2-1015

要求欄

ウエートレス入用 高給になる
リバテー食堂 北クラーク街一二一六 WH 四一九九七六

ハウスキーパー 中年婦人を求む 自分の家庭同樣で家のデークケア 2015 N. Mohawk (藤田)

六階ビル賣物 北ウサンスロップ街 五八二五—二七 ダブルブラミング、廣い表パーラーと裏ポーチ附、四寝室、學校向、交通、買物に便利 年收入一万六百五十六弗 賣價七万五千弗 Crest Realty Co. WE 9-3720 月—金 九時—五時

日本人術中心にある支那料理店、格安に賣りたし、委細は田中藏雄まで RA 八—四七四四

五室アパート貸したし 西シャクソン街三四五六 SA 二—〇九四六 (午後五時後)

盆踊りとお盆法要御案内

盆踊り — 七月十二日(土)午後八時

法要 — 同十三日(日)午前十一時半 (二世部は午前十時半)

何卒多數御來會下さい

中西部佛教會

夕栄 Seed

Japanese Vegetable

▲電話用 二錢 五十錢

秋の蒔時になりました 遠方の方は早く御注文下さい

加州サンノゼ 北澤商店

Kitazawa Seed Co. 356 Polhemus St. San Jose 10, Calif.

割引

全 二

七月ブロードウエーに移轉しますので 六月中大安賣りいたします いろいろ紙らしい品が來ました

U-HARA IMPORTS

1544 E. 57th St. Chicago 37, Ill.

Daily, 10:00 A.M. - 7:00 P.M. Sunday, Noon - 6:00 P.M. Monday, Closed Tel. HY 3-1540

F. M. Nonaka & Co.

San Francisco

Los Angeles

いつも變らぬ うまい米

さくら米

▲米の眞價が發揮するは これからです▼

J. Toguri Co.

1128 N. Clark St.

MI 2-1195

日本の最高峯を歩むパイロット万年筆が米國市場に進出して參ました

サンプの流れ — なめらかな動き — 然も品平にして優美なる新發賣品に遜色ありません

一度國產品を是非御試用下さい

▲當營業部の店頭に各種取り揃へ陳列してありますから御覽下さい

東京都 パイロット萬年筆株式會社

中西部地區代理店 戸栗商事社

J. Toguri Mercantile Co.

North Side Branch

5324 N. Clark St. Tel. LO 1-0887

當社北部支店の開店以來皆様の格別な御愛顧を蒙り厚く御禮申上げます

▲日本食料品、鑵詰、乾物、正油、豊富に取揃へあります

▲お米は定評あるダイヤモンド印白米をお試食下さい

▲さしみ用まぐろ、しいばす、其他鮮魚毎日入荷してゐます

▲すぐれた色、香、味 — ヤマサ醤油を御使用下さい

▲其他茶碗、皿類、雜貨も澤山陳列してあります

是非御利用のほどを願ひます

▲市内は無料サービス致します▼

戸栗商事社北部支店食料部

ダイヤモンド商會

1012 N. Clark St. SU 7-5166

最高級 ブルーローズ 新米

▲北部 ▲南部

リバテー米

シカゴ第四回訪日 秋の

觀光團々員募集

▲航路 往復共航空便

▲出發 九月廿四日午後二時シカゴ發ノースウエスト新鋭機DC-七C搭乘

▲日本着 同 二十六日午後一時 羽田空港着

▲觀光 十六日間 (東京、鬼怒川、日光、鎌倉、江ノ島、箱根、蒲田、名古屋、奈良、京都、大阪、宮島、高松、琴平、(九州)、別府、雲仙、熊本、(十月十日廣島で解散) 保津川下り、宇治山田、二見、鳥羽)

▲團費 シカゴより往復 千三百五十弗 (内地旅行中の交通費、ホテル代、案内一切、税關所及び空港手數料を含む)

▲締切り 八月三十一日 ▲照會及び申込は左記觀光所へ▼

コスモポリタン旅行案内所

ビジネス・サービス社内 山田 寛へ

810 N. Clark St. Tel: WH 4-2730

THE CHICAGO SHIMPO
Published by
K. Sugimoto, Exec. Director
The Chicago Shimpo, Inc.
1310 N. Wells St., Chicago 10, Ill.
Tel. WHitehall 3-2236
One Year $8.00
Half Year $4.50
One Year (Saturday Only) ... $4.50
Single Copy 10c

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

SATURDAY JULY 9, 1958

Entered as Second Class Matter at the Post Office at Chicago, Illinois

VOLUME 12, NO. 1164

シカゴ俳句會

六月例會（互選）

夕日射す邸の塀の扉にあやめ　岡野ときえ
はまなすの大々開き潮真青　木村宣光
セメタリの樹めのラッパ若葉風　鉄堀伊太郎
しやく藥の雨に紅茶はこぼれて　牧師館提遊花が今朝開き　塩崎良子
剪るバラを逐ひくる蚊の代りつゝ　鉄堀伊太郎
下闇を翅に眼のある蝶飛べり　塩崎良子
靈園や解釋かれゆくもやひかげ　塩崎良子
青芝やゴルフ コースの旗はためき　木口靜香
潮鳴りに明け暮れ杏子花盛り　木口靜香
蝶沈む鉢に吾も醒き行く　池田祇吉
梅雨の傘つとさし上げてすれ違ふ　池田祇吉
梅雨晴れの水の溜りに子等の顔　長江藤子
雑踏の隅の貰家札とれて　長江藤子

日米貿易を中心とする
日本輸出の擴大と發展

中山賀博

日本の貿易にとつて日米貿易の占める重要性は壓倒的なものがある。即ち日本の輸出市場として、米國は一九四八年以降常に仕向國中首位にあり、最近では我が國輸出總額の二〇パーセント以上を占めている。他方我が國輸出入中戰前戰後を通じ、米國からの輸入が第一位を占め、特に戰後は、對日援助、金融借款等もあつて、全輸入の九〇パーセントを占めたこともあつたが、最近では三〇パーセント以上に及んでいる。一九五七年の統計をみると、日本からの對米輸出は六億三千万弗に上り、對米輸入は十四億三千万弗に達している。

ここで個人もすぐ氣のつくことは、日本の恒常的な入超傾向であり、一九五七年の如きは實に八億弗の多きに上つている。もちろん米國は通常貿易外においても、特需の形で日本に支拂う弗の金額は大きいから、八億弗がそのまま日本から取得されるとはいえないが、しかし、中曉大陸から底流され、かつ東南アジアの市場は何れも國際收支の關係に惱んで多くを期待し得ない狀況にある時、日本が如何に多くを米國に依存するかは自から明らかである。我々は米國から石油、原鐵、鐵鐵石鐵、綿花、大豆、小麥等我が國經濟に不可欠の原料と基礎食料を多量に買付けている米國の對外貿易に占める對日貿易の地位はマイナーなものではあるが、しかし一般的にいつて日本が米國向け輸出品の良い顧客であり、大豆、棉花、その他の農業生産品の極めて重要な顧客であることも事實である。

米國の商品は品質、價格の點からみて、概して最も優秀な競爭力を具えていることは世界的に周知の事實であり、遠く太平洋を越えてもたらされる米國の商品を、日本の消費者は他國のものよりも優先的に買付けたいと努力するのが實情である。日本は米國からもつと買い、米國にもつと賣ることを願つている。

日本から米國に輸出する商品の主なものは、纖維製品、食料品等の消費財が大半を占めてをり、その變行きは最繁の動向に左右されることも多く、また不安定である。更に最近は米國における同種の競爭企業が、中小企業であることが多く、これを保護する必要から、日本製品の輸入を防遏しようとする氣運がとみに活發化しているのは遺憾な事實である。

日本の對米輸出品の大半は勞細な工場の製品である。日本に商品を輸出して利益を得る人と、日本の商品が輸入されるために利益を失う人とが同一の人でないために、日本は米國からこれだけ輸入しておりながら、貿易のバランスを回收するための輸出の努力さえ、米國からの烈しい壓迫を受けることは悲しむべきことである。

巨大な人口を抱えた日本が生きて行くために、更にはその巨大な雇傭人口を吸收し、生活水準の向上を計るためには、對外貿易の擴大以外に方法がない。日本經濟は常に膨脹し、常に擴大して行かねば、その急迫した人口と雇傭の壓力から逃れることが出來ない。

全面的に機張を期待する日本の輸出貿易において、この重要な米國市場が、それが如何なる理由にもせよ、現狀にフリーズされることはいかにも日本經濟にとつて苦しいことである。今や我々は、纖維、綿、合板等について自主的に輸出を規制し、米國市場というむづかしい市場に對し、オーダーメーケッティングをするために十分慎重な自制精神を銘じている。しかし米國の國會には日本商品の輸入を制限する目的で、幾多の法案が提出されており、關稅委員會で調査中のものも數多い。私は對米輸出がオーダーになされ、米國の同種產業に對し、不要の刺戟を避ける努力が日本側においてなさるべきだと思う。他方日本が米國市場から輸入しているのだけ米國市場から、これに見合うだけの輸出をしようとすることは、極めて合理的なことだといえる。日本はもつと米國に買うことが出來れば更に米國から買うことが出來る。各々相手の立場を理解し相互の利害を調整する努力が、双方の立場からなされなければならぬ所以である。

（筆者は通商産業省通商局次長）

八十六才の農夫に
悲鳴あげる妻

井戸水が若返りの妙藥？

（テキサス州フォート ウォース發）五人目の妻を持っている八十六才の農夫フランク クローリイさんが妻から「夫は精力絶倫で私にはとても堪えられない」という理由で離婚訴訟を提起された。

妻のローティ クローリイさんは、夫の性欲過剰に愛想も盡かし切れず最早や肩特に等しいとして、ハロルド クレイク判事に夫の欲望の强さを愛訴した。この訴訟はクローリイ氏の訴訟史上の壯觀訴訟を投つたが、三番目の妻も夫のお相手しきれないことを知らされたさんがたい働くことを知らないながら）は昭和八年（一九二二年）七月一日銅いのため五十二才で死亡し他合市遠町の光明寺に葬られているが、彼は市より二十五キロほど離れている富士郡富士郷村中の裏北等に住む依藤宗治郎氏の長女久子さん（二三）で、東京の國際キリスト教大學教育學部を今春卒業したばかりの同大學長の紹介で「日本の古典藝術を紹介したいと熱切つている。

支倉常長の墓を新設

（仙台發）伊達政宗の家臣で慶長十八年（一六一三年）に慶長遣歐使節の首席として一〇〇名）に參加した支倉六右衛門常長（はせくらろくえもんつねなが）は元和六年（一六二〇年）七月一日銅いのため五十二才で死亡し他合市遠町の光明寺に葬られているが、彼は市より二十五キロほど離れている富士郡富士郷村中の裏北等に住む依藤宗治郎氏の長女久子さん（二三）で、東京の國際キリスト教大學教育學部を今春卒業したばかりの同大學長の紹介で「日本の古典藝術を紹介したいと熱切つている。

「能」の紹介で
京娘が講師として渡米

（京都發）大學を卒業したばかりの京都の娘さんが、米國の大學教師として七月上旬に渡米する。

この娘さんは京都市北区小野の能樂師觀世流宗家觀世元正氏の長女久子さん（二三）で、東京の國際キリスト教大學教育學部を今春卒業したばかりの同大學長の紹介で「日本の古典藝術を紹介したいと熱切つている。ところがこの娘さんは、ペン大學から久子さん宛てに「當大學の學生達は日本の古典藝術を勉强したがつているので、歌舞伎と能の講義をぜひしてほしい」と、二年間講師として招聘したい旨の通知があつた。この娘しい招待に大喜びの久子さんは今年三月の卒業後直ちに渡米の準備で多忙。米國からヨーロッパをまわつて日本に帰國する豫定。

國立劇場敷地

パレス・ハイツ

（東京發）敷地問題で三轉四轉していた國立劇場は、佐藤榮作内閣が國立劇場促進議員連盟會長川崎秀二氏とあい大藏省は同劇場の敷地に東京三宅坂のパレス ハイツあとをあてる方針をきめたと傳えた。

大藏省は近くひらかれる中央國有財産審議會にこの方針を諮めることになつてゐる。

「熊の彫刻」の火消えそう

最後の一人、茂木さん

（釧路發）北海道山岳郷八雲町を發祥の地とする北國の民藝品「熊の彫刻」は全國にしられてゐるが、熊彫りでは生活できない」と農業や他に轉業する技術者が多く、いまではたつた一人だけとなつてしまい、このまゝで行けばせつかくの鄉土藝術が失われてしまうと心配されてゐる。

高い品格と傳統を守つてノミをふるつて孤軍奮闘しているのが、八雲町出雲町一に住む茂木多喜治さん（五六）である。「北雪」の號でしられる茂木さんの作は鄉土民藝品「八雲の熊」の名聲を確固たるものにしたほどだ。

その茂木さんに後繼者がゐるにはいまから後繼者をそだてなければ手遲れになるし、後繼者ができても一年や二年は覺り物にならず、その間町でその人の生活を扶助しなければ……、と茂木さんは「三十年間燃え續けている火を消さないでくれ」の町當局をはじめ關係者たちに悲痛な訴えをつゞけている。

同町の熊の彫刻を超したのはもと鉄道院川義親氏で、同町一帶に農地をもち八雲農場を經營していた徳川氏が冬季仕事のない農民に副收入をと大正十年から同十一年にかけてドイツ、フランス、スキスロシアの農村地帶を視察して彫刻の道具をもち歸つて農民にあたえ、昭和三年一月八雲農民美術研究會をつくり、熊の彫刻に熊の彫刻を奨勵したのがはじまり。

當時は會員三十人以上を數えた。

（七三）はこのほど「當長だ」と同村の過去帳など多くの資料をもに立證、同村公民館を通じて小册子を發行、偶像をめぐり調査を呼んでる成田字西光寺境内にある古碑

しかし、事實で愚をこうむるのは別として、一般の目はなかく冷酷で、かなり長い間は「富豪のお遊び」とよられてゐた。そのうち徐にえにこうしろということは一言もいわなかつた。私は會社を辭め、事務一般に携るよう努力した」

ところが仕事をしてみると自分がいかに準備不足で、社會活動の荒波には「素質備」それが增えていくより早く散らさねばなりません。そうしなければ、それはやがてあなたや、あなたの子供達平凡な

つきとわれるようになつたしかも彼の仕事は、ロックフェラーの財團をいかに有效に消費するか——ということであつた。これは一世が屬した有能な幹部グループの勳章によるもので、グループはじめての宣言をしたものである。

「あなたの財團は巨額にいてゐます。なだれのように巨額いてゐます。あなたはそれをそれが增えていくより早く散らさねばなりません。そうしなければ、それはやがてあなたや、あなたの子供達平凡な

ロックフェラー二世の
「富との戰い」
(二) 金がありすぎた男

「私は線を華麗にしてくれるものにしか、ぜつたいに興味をもちません」

これは總額の寄贈を當初してもいたが、ジョン二世にはもつと總額なひとを傳えた總額と前後して、使は「二世」の場を離れてジョン・ロックフェラーとしての步みをはじめたのである。

「父は私が事業所に入るまえにこうしろということは一言もいわなかつた。私は會社を學び、事務一般に携るよう努力した」

ところが仕事をしてみると自分がいかに準備不足で、社會活動の荒波には「素質備」それが增えていくより早く散らさねばなりません。そうしなければ、それはやがてあなたや、あなたの子供達平凡な

ロックフェラー二世の
「富との戰い」
(二) 金がありすぎた男

「私は線を華麗にしてくれるものにしか、ぜつたいに興味をもちません」

これは總額の寄贈を當初してもいたが、ジョン二世にはもつと總額なひとを傳えた總額と前後して、使は「二世」の場を離れてジョン・ロックフェラーとしての步みをはじめたのである。

ROBERT'S WATCH REPAIRING
Watches
Gifts
WAgner 4-2040
Engraving
Jewelry
1048 E. 47th St.

DINING OUT IN DIGNITY
at
BENJAMIN JOE, JR's
BEAUTIFUL, NEW
OLD CATHAY
舊觀中華御料理
オールドカセー
Finest Cantonese and American Cuisine
Dining Room
Cocktail Lounge
Private Banquet Room
118 E. CHICAGO AVE.
Opposite the Old Water Tower
CHICAGO ILL.
Delivery and Carry Out
Dellaware 7-3021
Dellaware 7-9154

GOLDEN STAR
Restaurant
815 N. Clark St. WH 4-8641
11 A.M. to 5:30 A.M.
Chinese & American Dishes

DING HOE
Chinese Chop Suey
1154 N. Clark St. WH 4-8433
Air-Conditioned
Orders to Take Out
3 P.M. to 12:30 A.M.
Closed Tuesday

WORSHILL'S
PRESCRIPTIONS
1044 WILSON AVE.
Phone ED 4-1137
各種賣藥
處方箋の調製
ウオーシル薬店

TAI SAM YON
Chinese-American Restaurant
1316 E. 63rd Street
BUtterfield 8-9018
Private Party Welcome
Serves the Best
Cantonese Dishes
Family Dinner
Orders to Take Out

DOUBLE BREASTED COATS
Before After
RESTYLED
Into Latest Style
Single Breasted
$14.50
MAIL OR PHONE ORDERS
IRENE'S SHOP
664 W. BARRY AVE.
LI 9-5018
流行遅れの
ダブルブレスト洋服上着を
最新型のシングルブレスに
仕立て直しいたします
◀特價 十四弗五十仙▶
アイリン・ショップ
川本アイリーン

Ella-Ru
Beauty Salon
924 W. Wilson Ave.
LO 1-3185 & LO 1-3000
Specializing in Hair Tinting
and Permanent Waves
Mon. al day closed
Tues., Sat. 9 to 6
Wed., Thurs., Fri. 9 to 9
Prop. RUTH WATANABE
ELLA MATSUMOTO

Charm
Beauty Salon
2662 N. Clark St
Lincoln 9-1688
チヤーム美容院
藤本 マーグレット

LILL COAL & OIL CO.
1121 W. Balmoral Ave.
LOngbeach 1-2700 Res. LI 9-2132
GROWING WITH CHICAGO
FOR OVER 120 YEARS
Ask for Mr. Harry Sabusawa or Mr. Kobayashi
FUEL OIL—COAL—OIL BURNERS
燃料—石炭—オイルバーンナー
の御用は何卒當社代理人
寒風澤ハリー氏へ
リル コール & オイル會社
◀サービス本位で御用いたします▶ （廿四時間サービス）

Carl Kita REAL ESTATE
3248 N. Clark St. EA 7-1132 Res LA 5-6758

• 2 FLAT BRICK
1-5, 1-5, 2 car brick garage, auto. oil heat, both apts. very clean. Good location one block to public school & "L" station. Need about $5,500.00 down.
• CONVERTED 3 FLAT BRICK
1-3, 2-4's, 2-2½'s, 2-2's, & 4-1 rm. kitchenette apts. 3 bathrooms. No violations. Steam heat with a new stoker, 4 car garage. Income $875.00 per mo., not including owner's 3 rm. apt. Immed. poss. 3 rm. deluxe apt. with 2 baths. Need about $10,000.00 down.
• 18 APARTMENT BRICK
3-5's & 15-4's. Annual income $21,036.00. Conveniently located. Only $35,000, balance 24 year payment.
• FLAT MODERN BRICK
Octagon front, 5 rooms each, with enclosed porches, stm. heat stoker, 3 car brick garage. Excellent NW section. Need about $8,500.00 down.
• CORNER 6 APARTMENT BRICK
6-5's, 2 car brick garage, side drive. Good location 5100 North. Need about $18,500.00 down.
• CONVERTED 3 FLAT BRICK
1-5, 4-3's & 1-3 rm. basement. Steam heat stoker, 2 car garage. Good income. 4500 North. Price only $20,500.00.
• CORNER MODERN 12 APARTMENT BRICK
3-5's, 9-4's & 1-4 rm. English basement. Annual income $12,684.00. Only $22,000.00 down. Balance 15 years.
• CONVERTED 2-FLAT BRICK
2-4's, 2-3's & 3 rm. basement, oil with private baths. New rear porches & alum. storm windows. Building very clean. Immed. poss. 1st fl. apt. Total price $24,500.
No Obligation—You are welcome to look over our picture book listing, which contains over 300 listings. We have sources for excellent financing. Please drop in and visit us.

EDGEWATER REAL ESTATE
WILLIAM T. OKUMURA
LOngbeach 1-9152
4723 N. Broadway
Res.: LOngbeach 1-7125

• 2 FLAT BRICK
2-7 room apt., immediate possession 2nd fl. Automatic oil heat, gas incinerator. 4900 North. PRICE $26,500.00. Down about 6-10 thousand.
• 3 FLAT BRICK
1-5 & 2-6 rm. apts., stoker steam, 2-car garage, quiet residential street. Price $34,000.00. Income $3,984.00 per year.
• 3 FLAT BRICK
1-7 rm. apt. for owner plus $8,000.00 inc. from 9 units. 3-3's, 4-2's & 2-1's. 3-car gar., oil heat, enc. porches, very clean bldg. Price $36,500.00. About $12,000.00 down.
• 15 APARTMENT BRICK
15-4 rm. apts. located 6700 North. Stoker stm. ht. corner bldg. Income $16,610.00. Price $105,000.00. Down $30,000.00.
• 3 FLAT BRICK
3-5 rm. apartments, automatic oil heat. 3700 North, very clean. Price $28,000.00 down about $8,000.00.
• 6 FLAT BRICK
6-5 rm. apts., tile bath, stoker, 3 car garage, 4800 North. New wiring, new roof. Income $9,300.00. Price $58,000.00. Down $15,000.00.
• 6 FLAT BRICK—Rmg. House
Consisting of 23 units, 1's, 2's & 3 rm. apt. Automatic oil heat. 6 car gar. 4700 North. Price $62,000.00 Income $19,000.00 Down $10,000.00.
• 3 FLAT BRICK—Rmg. House
8 units, 1's, 2's & 3 rm. apts. Stoker steam, near Lincoln Park. Income $5,096 Price $22,000.00. Down payment $5,000.00
We have immediate buyers for your property.
Call us when selling your property for quick results.

Japanese American Real Estate, Inc.
Sales — Insurance — Property Management
4657 N. Sheridan Rd. LOngbeach 1-9620
Edward T. Morioka Res.: BR 5-1699

• 6 ROOM RESIDENCE:
A 6 rm. residence. Auto. oil ht. Garage. Located nearest 5000 North convenient to shopping, school & transportation. Price $13,500.00 with only $3,000 down.
• 2 FLAT BRICK:
5 & 6 rm. flats with tiled bath. Auto. oil ht. 2 car gar. Possession available. Only $5,000.00 down.
• 2 FLAT BRICK:
2-6 rm. flats with modern bath & kitchen. 2 car brk. gar. Auto. gas ht. Located in a nice residential area.
• 3 FLAT BRICK:
1-5 & 2-6 rm. flats with built-in tubs. Auto. oil ht. 2 car gar. Lot 33' x 125'. Price $30,000.00. Located 5200 North.
• 3 FLAT BRICK:
3-6 rm. flats. Auto. oil ht. 2 car gar. Convenient to shopping, school, & transportation.
• 10 APT. BRICK:
3-5 & 7-4 rm. apts. Stkr. stm. ht. Steel-beam constructed. E-Z financing or will trade for smaller or larger building.
• 18 APT. BRICK:
3-6, 8-5, 4-3, 3-4 rm. apts. Stkr. stm. ht. Inc. approx. $17,000.00 Price 5 times income. E-Z financing.
• 21 APT. BRICK:
Court bldg. containing 6-6, 5-5, & 10-4 rm. apts. Stkr. stm. ht. Income over $38,000.00. For sale or trade.
IF THE ABOVE LISTINGS DO NOT SATISFY YOU, PLEASE CALL FOR OTHER LISTINGS AS WELL AS LIST YOUR NAME FOR "GOOD BUYS" WHICH COME IN AND ARE SOLD WITHOUT APPEARING IN THE PAPER

Your Classified Ads

FOR SALE

LAUNDROMAT—For sale, good established business, low rent, long lease. Call BO 8-6597.

2 STORY BRICK BUILDING
2-4 & 2-3½. Excellent condition. Lot 30x125. Oil heat, steel construction. Income $4,100.00 yearly. All transportation. Northwest. Will take mortgage. Owner RAndolph 6-3303. Mr. Papadopulos.

25-UNIT APT. Lease for sale. Income $11,000 year besides owner's living quarter. 5-yr. lease. Sacrifice. Call after 1 p.m. Near Lincoln Park. WH 4-9084.

BRICK BLDG.—Well kept. 10-4's & 1-7 (double plumbing). Northside near lake. CO 7-9310.

HELP WANTED

SECRETARY—1-girl Loop office. Wholesale jewelry. Must take shorthand. 5 day wk. Salary open. DE 2-1936.

GENERAL OFFICE
To assist bookkeeper. Must be a good typist & capable in handling details. Salary open.
CHesapeake 3-8303

FEMALE — gen'l housepr.-cook, age to 50. Own rm. w. TV. Can discuss salary. Nice naberhood in Hammond. Call WEstmore 2-8756 collect.

TYPISTS, CLERKS
114-yr. old wholesale firm on Near North Side has several openings for alert young women interested in permanent jobs. Beginning pay will be based upon ability and steady advancement is assured for those who demonstrate their ability on the job. Call Mr. Barber at SUperior 7-1660 for interview or come in to see us.
A. C. McCLURG & CO.
333 E. Ontario St.

Room and Board
BOB KUSHIDA
4438 S. Greenwood Ave.
Tel. BOulevard 8-2204
Single Rooms
Good Meals

FOR RENT

1½ Large room apt. & sleeping rm. Very clean. 3753 N. Wilton. DI 8-6467.

6-ROOMS unfurn. flat. 1st fl. $115 mo. DI 8-7080.

7 ROOMS semi-unfur. Steam ht. 3rd fl. $105. 2043 Mohawk St. DI 8-7158.

2½ ROOMS—Furn. Priv. bath. North. Good transp. AR 1-8215.

2-ROOM—apt. 5-rm. flat. Both furn. or unfurn. with auto park. Good transp. 4928 N. Kenmore near Lawrence.

1 LARGE room with kitchen. 1034 N. La Salle. RO 4-2309.

SINGLE ROOM—& 1 rm. with kitchenette. 932 W. Cullom. LI 9-9173.

5-ROOM — apt. 3456 W. Jackson. SA 2-0946. Call after 5 p.m.

2½ & 3½ room unfurn. apt. Quiet. AR 1-1540.

1½ & 2½-ROOMS; furn. or unfurn.; clean; priv. bath; $50 up. Half Japanese residents. 4060 N. Kenmore, EA 7-9285.

2½ ROOM Apt. unfurn. private bath. 4906 N. Sheridan, RA 8-1260.

CHICAGO SHIMPO
Advertising Rates

Classified Section in English
(Such as For Rent, For Sale, Help Wanted, etc.)
1st Insertion ..... 75c a line
2nd & Following Insertion ..... 37½c a line
Over 4 lines, Discount 10%
Minimum Charge $1.50

Display Advertisement in English Section
1st Insertion ..... $2.50 per col. in.
2nd Insertion ..... Additional $1.50
3rd Insertion ..... Additional $1.50
4th & consecutive ..... Additional $1.00
Minimum Charge $4.50
Monthly Rate (8 Insertions) $9.00
2 col. inch—20% Dis. Allow
3 col. inch—25% Dis. Allow
Deadline for Ad—every Tuesday, 6 p.m.
1st Insertion in Saturday Issue

Display Ad in Japanese Section
1st Insertion ..... $1.50 per Col. inch
2nd Insertion ..... $1.00 per Col. inch
3rd & Consecutive ..... 75c per Col. inch
For both English & Japanese sections. Rate will be reduced according to the size & length of insertion.

INSURANCE
Contact Your Insurance Agents
About New Social Security Benefits

YUKIO HASHIGUCHI (Gen. Broker) ..... Bus. RA 6-2291—Res. ED 4-6709
NOBORU HONDA (Gen. Broker) ..... Bus. CE 6-1393—Res. LO 1-3670
LESTER KATSURA (Lincoln Nat'l) ..... Bus. CE 6-5631—Res. CR 2-1210
TAD T. KITAZUMI (Gen. Broker) ..... Bus. RO 4-1576
PAUL M. OTAKE (N. Y. Life) ..... Bus. CE 6-7116—Res. WE 5-1345
KOICHI OZONE (Gen. Broker) ..... Bus. & Res. HU 9-4263
HENRY SUZUKIDA (Lincoln Nat'l) ..... Bus. CE 6-1393—Res. OR 4-8610
RICHARD YAMADA (Gen. Broker) ..... Bus. WH 4-2730—Res. SU 4-2349
THOMAS OKAMOTO (Franklin) ..... Bus. FR 2-0823—Res. RE 1-5567

ACME SEWERAGE
City Wide Service PHONE JU 8-1177
Catch Basins Cleaned, Built and Repaired. Electric Rodding and and Pumping. If We Fail to Open Blocked Sewer Lines Service Is Free
スーワーサービス ◀仕事は何んでも何時でも致します▶

Earn $50 to $150 a day
Learn Chick Sexing
• YOUR JOB GUARANTEED UPON GRADUATION
• SERVICING HATCHERIES IN 42 STATES
• SIMPLIFIED INSTRUCTION
• G.I. BILL FOR VETERANS
WRITE TODAY FOR FREE CATALOG
Home Office
205 Line St.
Lansdale, Pa.
American
"REG. U. S. PAT. OFF."
CHICK SEXING SCHOOL
Branch School
In California

Accepts Enrollment of Students
Big Paying job awaits you in Chick Sexing. Get Ready Now.
School Starts August 1
• Our Graduates are making better earnings than others
• VETERANS: G.I. Bill is effective
• Night classes so that you may work days
• Best instruction given by experts
• Application accepted immediately
• Enrollment is limited
• Good paying jobs open for graduates
Earn $350.00 to $600.00 a week
National Chick Sexing School
821 N. LaSalle St. Chicago 10, Ill.
Tel. Michigan 2-4700-01-02

The Chicago Shimpo
THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS
第五六一一號　一九五八年七月十二日（土曜日）

米・加首脳者會談
對外通商政策で合意
アイク、カナダ訪問終る

（オタワ發）アイゼンハワー大統領は三日にわたるカナダ訪問を終え、第十一日オタワから空路ワシントンに歸着した。

カナダを訪問したアイゼンハワー大統領は、同國首相ディーフェンベーカと米、加兩國關係について話し合ったが、二日目の會談終了後、左記の如き共同聲明が發表された。

即ち、「本日の會談の結果米國およびカナダは、兩國の間の對外通商關係政策における相異點をうめ合わせるために今後相互に充分の話し合いを行うということで合意をみた」というのである。

ここでカナダ政府が米、加兩國間に存する對外經濟政策の相異點というのは、中共貿易に關してだと考えられる。

（デュセルドルフ發）西ドイツ最大の州、北ライン・ウエストファリアの總會選擧の結果が判明したが、アデナウアー首相のひきいるキリスト教民主同盟が壓勝した。

この州議會選擧では西ドイツ軍の核武裝問題が與、野黨の論爭の焦點となったが選擧民がキリスト教民主同盟に對し支持を與えたことは、同州民が與黨キリスト教民主同盟の西ドイツ軍の武裝計畫に贊成してゐることを意味するものと解され、アデナウアー政府の大きな勝利といえようである。

今囘の選擧結を通じて、野黨たる社民黨は

一、西ドイツが西方諸國の要求をうけいれ核武裝すれば西ドイツは完全な西方陣營の一員として ソ聯と戰爭狀態に入ることになり、そうすれば東西兩ドイツの統合はますます遠のく。

二、同時に西ドイツがソ聯から侵略による攻撃をうける可能性が增大する。

などをあげて政府を攻撃したが、これに對して政府與黨は、現選擧では ソ連は依然世界情勢の緊張をすてたとはいえないこと。

二、したがつて西ドイツの武裝は、ソ連の侵略を未然に防止する力をもつことである。

として選擧にのぞんだ。結果はキリスト教民主同盟が總投票の五〇・五パーセントを占めたのに對し、社民黨は三三・五パーセントにとどまり、總局キリスト教民主同盟の核武裝策が支持を受けたわけである。

（デトロイト發）トワイニング米統合參謀本部議長は當地でひらかれた「ミサイルとスペース エイジ」會議終了後記者團にレバノン問題に關して次のとおり語つた。

「米國政府は、もしどうしても必要ならばレバノンに軍隊を派遣することができるようつねに準備をととのえてゐる。私はそれによつて全面戰爭が起るとは思わない。

「必要あれば……」
レバノンへ軍隊急派」
米統合參謀本部議長談

かりに米軍が出動するとすれば、その目的はただひとつ、レバノン國内の騷亂を早く終らせ、平和を維持することにある、だがわれわれは同時にわれ〳〵の軍事介入によつて生ずるかもしれない不測の事態に對しても——それが全面戰爭であろうとも局面戰爭であろうとも——十分對處できる準備をととのえてゐる。現在のところ、かりに軍事介入するようなことがあつても總兵力は使用するつもりはない」

西獨最大の州選擧
基教民主同盟壓勝
核武裝計畫支持さる

一院としてソ聯と戰時體制に入ることになり、そうすれば東西兩ドイツの統合はますます遠のく。

二、同時に西ドイツがソ聯から侵略による攻撃をうける可能性が增大する。

などをあげて政府を攻撃したが、これに對して政府與黨は、現選擧ではソ連は依然世界情勢の緊張をすてたとはいえないこと。

二、したがつて西ドイツの武裝は、ソ連の侵略を未然に防止する力をもつことである。

として選擧にのぞんだ。結果はキリスト教民主同盟が總投票の五〇・五パーセントを占めたのに對し、社民黨は三三・五パーセントにとどまり、總局キリスト教民主同盟の核武裝策が支持を受けたわけである

レバノン監査狀況
八總長報告を發表

（ニューヨーク發）ハマーショルド國連事務總長は、目下レバノンにおける國連監視團の活動について次のような報告を發表した。

一、監視團事務局の人數が追加された。監視團の作業上の必要に鑑するため、百人の軍事監視團をふやし、事務および行政要員をふやすという根本的な要求はまさにみたされようとしてゐる。

一、現在十一カ國、合計九十四人の士官がレバノンで軍事監視團として勤務してゐる彼らは、定期的な査察組織を樹立し、レバノン政府の管理がおよばない地域がなかつた。

二、

市協全米大會
鹽湖市開催は有意義
ユタ州選出議員が強調

（ワシントン一市協發）ユタ州選出のウイリアム・ドーソン下院議員（共）が議會記錄によつて、八月廿二日から廿五日までソートレーキ市でひらかれる日米市民協會の第十五回大會に參加たちの注意を促してゐる。その内容をみると殆ど次のようなものである。

「米國西部に住む我々は日系人についてよく知つてゐる最初の日系人移民は七十五年前にこの國にきて、鐵道や鑛山、特に農園でよく働いた。西部沿岸では東洋人排斥の目標になり、ひどい迫害をうけ第二次大戰の初期には米國市民權をもつていた子供たちも强制立退きを命じられた。

しかし今日では、日系人はこれまでにない聲會に恵まれてゐる。これは市民協會の指導によるところが大きい。その市民協會の總會は民主々義の實行であるといつてよい。

第二次大戰後、議會の我々のうちには、彼らに對する偏見を取除く運動の通過に努力した者も多い。同時に米國の選擧は日系人だけでなく、アジア人に對する偏見に基づく反感をも緩める法律を無効にした。

市民協會が「偉大なアメリカに、誇れたアメリカ市民を！」「協力一致によつて安全を！」というようなスローガンをふりあげてゐるのは適切である。

「世紀以上も前に選擧された人々が、勢力を張つてゐるワシントンによつて築きあげたソートレーキ市において市民協會の大會でひらかれるのは意義あることである。

ユタ州には數百千名かの日系人がいたが、多數の日系人がきたのは鐵道建設のためであつた。最初の州立大學であつた工場や農園でも日系人を歡迎した。

一九四二年のサンキスキヴイング週末に總住所代表者會がひらかれたのも、山中部唯一の日系人の團體住宅のソートレーキであつた。軍部に日系人の徴兵を要求しまた政府に日系人の再配住を急ぐように進言したのも、ソートレーキで決定された行動であつた。

そうした行動が正しかつたことは六カ年後にソートレーキでひらかれた第十回市協大會の時に認められた。その大會では、日本人に對する偏見と差別待遇の撤廢を要求した。その當時米國には、州その他の地方の法律をあわせると、日系人に對する不公平な法律や規則が五百もあつた、その撤廢は歷史的な意義があつたからである」

力道山渡米

（東京發）プロレスラー力道山が對外進出のため空路羽田を發つた。約二カ月間にわたりハワイ、米國、カナダ、メキシコ、ブラジルなどの各地で五十試合に出場する。リキーの海外遠征は今度が八度目のもの。

連邦大審院
＝最近三つの判決＝

（ワシントン發）連邦大審院は、日系人に特に關心のある三判決を下した。大審院はこれをもつて夏季休暇に入つたが、その三判決は次のものである。

一、大審院はアーカンソー州リトルロックにおける共學實施命令をめぐつて、大審院は全米黒人協會が非常利害關係者であり、メンバー名簿を明らかにすることに對する能力を認定するとの一致した決的見解を下した。

二、アラバマ州が同州の黒人協會支部に名簿提出を求めたところ同協會はこれを拒絶したため法律侮辱罪として同協會に十万弗罰金を科した判決を取消した。

三、教會やヴエテランが加州の州稅免除を得るためには忠誠宣誓をしなければならない加州々法は違憲であるとの判決を行つた。多數派を代表したウイリアム・ブレナン判事は、忠誠宣誓は納稅者の正當な法的手續きによる抗議を考慮しなければ、言論の自由を犯すことになると指摘した。

基督者國際平和會議
準備委員長に賀川氏就任

（東京發）世界平和のためのキリスト者國際會議の實行委員會は四月十一日發足以來運營委、第二回實行委、更に第三回實行委員會開催と準備を進めた結果、組織、會議內容、豫算等大綱を決定、ただちに海外關係方面へも呼びかけることとなつた。第三回實行委では實行委員長に賀川豊彦氏、副委員長に小崎道雄、鵜飼信一の兩氏を選任、常任實行委員の組織を行つたが、これを最終的なものとせず、副委員長その他の役員については、なお實行委員に幅廣く參加を求めた上で增加その他適當な方法で組織の擴充をはかることになつている。

會議は八月十四日午前九時から發會を開始、九時半から開會講演（戰後・賀川豊彦氏）十時から組織および基調報告（一）「世界の現狀におけるキリスト者の責任」（二）「原爆の被害の實態と救援活動」（日本側）を行い、十一時半―十二時各國代表紹介メッセージ受理等、晝食の後討議に入り、四時から部會總會に移るが、これには海外代表の參加されにより有力な教會指導者に說教を依頼することになつている。

不良外人の天國日本
豫算不足で摘發不備

（東京發）戰後關は先月不良外人犯罪防止のため不良外人入百名のリストを作成、檢擧者については法務省へ外國退去などの措置を要請することにしたが、かんじんの外國人の管理に當つている法務省入國管理局が昨年八月から約一年がかりの檢定ではじめたリスト作成は一向に進まず、人手足らずや豫算不足で六月末までにまだ六割しか完成していないことがわかつた。不良外人の摘發や檢擧の延長許可の資料として絶對必要なリストの作成が間に合はず、この有樣では「日本は不良外人の天國」という批判がまだまだ續きそうだ。

全國銀行大會開く

（東京發）全國銀行大會が九日內幸町銀行クラブで岸首相を招き開催された。席上岸首相、佐藤藏相、三木企劃廳長官、山際日銀總裁から說明があつた。岸首相挨拶は政府が經濟の動向は依然停滯を脫けていないので輸出の擴張を中心に各般の施策を强力に遂行して行きたい。國內經濟動向については經濟活動が本格的に均衡の途を辿ることなく國際收支の動向と共に空高く十分餘裕位に構えを吹きあげていた。

車を進めると、特に有名なオールド・フエーイスフル・ガイザーに着いた。正面に、一時間餘に噴出するのでお客さんと名付けられたのであろう。この區域は廣い盆地で多數の噴出口がある。多くの觀光客と共にガイドに導かれてこの盆地一帶を巡つたがガイドの說明は眞珠湾をあるつた。高さ百呎以上に噴出するものにビーハイブ、グランド、グランデス、ジヤイアンツ、スプレンデッド等々があるといい噴出する熱湯の溫度は百六十度から二百六十度の高熱で、ジヤイアンツ・ガイザーの如きは一回の噴出量

黄石公園に遊ぶ
(三) 城市潔

公園は何處までも緑林の中であるが鄰る所に熊がいる。黒熊ありヒグマありでそれが車も人も恐れず事を留めると立ち上つて車窓をのぞき込む、熊に食を與うべからず、と注意書にあるが、それでもその可愛さに食を與えると熊は車のそばに來る。飼われているとはいへ野生のままの熊である。觀光者は百舍を越へるといはれる。

そのほか鹿やエルクやムースの類も數に見た。林間の草原に散在していて人が近寄つても恐れず、立派な角を誇りがましく頭上にのせている熊の作用に依つて公園內の到る所の地上に噴出する現象が現われている。泥土が激しく噴出するのもあり、或は透明な熱湯なり或いは噴出の花に似た池をつくりそれが鮮やかなコバルト色を呈している。そしてその數は二万に達するといわれる。

またそれらのうち數多の間歇泉の內で最も有名なのはオールド・フエーイスフルと稱し、數十回高く噴出するのを數えられ、時間を見ていたガイドが今だといや否や高だかとして噴出した。數百呎に達する高さ百六十呎、水蒸氣は更に高く舞い昇る。實に壯觀である。噴出四分間にして休止した。この一回の噴湯量は七十万ギヤロンだという。またガイザーに依つては一日數十回噴出するのもあり、中には一週間に二、三回のものもある。ビーハイブなど約二百二十呎の空に噴出するという。

オールド・フエーイスフルの噴出時間だとガイドに急がされ、時間を見ていたガイドが今だといや否や高だかとして噴出した。數百呎の飛び上る熱湯や山中の數流に無數の小鳥が集つて來る。實に壯觀である。

大相撲開幕
初の名古屋場所

初日は優勝候補の橫綱若乃花をはじめ琴ヶ濱、栃錦の橫綱大關、それぞれ敗れるという番狂わせがあつた。

（名古屋發）大相撲名古屋場所がさる六日から名古屋市ガ市中央體育館で十五日間の豫定で開催された。

もみ療治

Clarence S. Mori
1454 W. Wilmeme Ave.
UP 8-3145

寫眞は定評あるオガタで

OGATA PHOTO STUDIO
Modern Portrait Photographer
5045 N. Ashland Ave.
UP 8-1727　LA 8-0143

O'BRIEN PAINTS

COLOR HEADQUARTERS

Wholesale & Retail Paints Wall-Paper
Free Delivery
A&M PAINT & SUPPLY
3331 N. CLARK　BU 1-5830
Next to Star Market

FUTABA
SHOKUDO
1248 N. Clark St.
DElaware 7-9423

▲日本食何んでも御用に應じます▼會席の用意もあります

双葉食堂
東川安吉
北クラーク街一二四八
裏に廿人程度のベランダがあります

Isamu Zaiman Co.
7 W. Madison St.
Room No. 406
ANdover 3-2143 - 2783
Wholesale - Watchmaker
Jewelers - Appliances
Luggage & Diamonds

時計　何でも致します
ダイヤモンド　何でも即値問錄に
大勉強いたします
評判は當店の實です

財滿勇商會
西マヂソン街七番
四〇六號室

Hermann Mueller Carpentry
All Work Guaranteed
BI 8-3619
After 5:30 P.M.
EASY PAYMENT

大工仕事
何でも致します
仕事は總て保證附
ハーマン・ミューラー
午後五時半後お呼び下さい

御預金は御送金は 加州東京銀行

鄕里送金申込書（切取つてお送り下さい）

金弗仙也

受取人
及住所
貴方の姓名及住所
一九五　年　月　日
The Bank of Tokyo of California
San Francisco: 160 Sutter St. ..... YU 2-5305
Los Angeles: 120 S. Pedro St. ..... MU 2351
Gardena: 16401 S. Western Ave. ..... DA 4-7554

（百弗まで郵便爲替證書送金）（仙五十七銭手數料）

N.Y.K. LINE
PASSENGERS AND FREIGHT

日本郵船 沙港航路 御案内

船內サービスには日本式に訓練された船員により親切丁寧にお世話致して居りますから氣樂に海の旅が出來る「氷川丸」を御利用下さい

定期客船 氷川丸

氷川丸運賃　キャビン（八〇名）　四百廿弗以上
三等A（六九名）　二百弗
三等B（一二七名）　二百八十弗

船室は　キャビン級　一人乃至三人部屋
三等A　二人乃至四人部屋
三等B　二人乃至六人部屋　となつて居ります

▲尙ほ詳細は左記支店出張所に御照會下さい

REPRESENTATIVE N.Y.K. LINE or JAMES GRIFFITHS & SONS, INC.
914 Second Ave.　Seattle, Wash.
Phone MAin 3340

小說 菊五郎お梶（四二）
子母澤寬

因果の車

「あの人はああいう素直な正直な人ですから、そのまま一所懸命働いているようでございます。うわさでは菊さんのために、だいぶ不義理な借金なんかも出來たということでございます」

「そうか。何しろ菊はばくちは強つ下手でいつも取られてばかりいてそんなことを、ちび安がいつてたから」

× × ×

能勢もさつぱり艶のないようなことをいつていたが、この夜もどり道を、たつた一人で御下水の菊さんの家へ廻つていつた。死んだように風もないし、代地ではてつた酒のほおを夜氣に洗わせていい氣持のようであつた。

腰高の障子は締つていたが內にはぼんやり行燈がともつて、と、女の聲が低く聞えた

「小富が來てるな」

能勢は外から、

「いるか」

と、聲をかけてがらつと開けてみてびつくりした。見透しの奥の方に床を敷いて菊さんが寢ている。そのまくらべに小富が坐つていたのだ。

「どうした。顏いのか」

「あら、御前」

と、小富は飛び上るようにして、手をついた。

「てえしたこともねえんですが、二、三日、熱つぽいもんですから」

菊さんも床の上へ起上つた

「起きることもねえよ」

能勢は上つて來て、そこへあぐらをかいた。

「大切なからだだ。氣をつけなくちやいけねえわさ。きようちよつときいたが、小しんは大阪へいつたそうだな」

菊さんと小富は顏を見合せて默つていた。菊さんはうつむいた。

「小富、介抱を怠るなよ、菊さんはやつぱりお前一人のものだつたじやあねえか」

「お前のことだ、とこんまで、菊さんを離れねえだろうと人間一生の間には義理に詰つたいろんなことがあるもんだお前だつて代地の生え拔きだおれがどうして小しんの肩みをかねえるように菊さんを口說いたかその邊の事情は知つているだろう。お前能勢を怨んで女なんてえものあ、男の幾層倍も浮氣なもんだ。余り眞面目で相手にしねえがいいぜ」

「へえ」

それから一ヵ月ばかり經て大阪へいつた小しんから、小竹のところへ來てからなんとなくさつぱりした、水でからだを洗つたようでさばさばしているが、あなたがたになんであんな無理をいつて困らせたものか、思えばあたいも罪深い女んじやねいけねえぜ」

「心得ております」

「はつはつはつ。ときに菊さん、小富を前においちやねいい離いが、おれんところの小竹にしてからが同じことだ。

土地家屋賣買周旋

▲北部　二階總物、二一四、二一三、一一六號、アパート二軒續附き、年收四千八百弗、スチームヒートストカー
▲北部　二階總三万六千五百弗
▲北部　野立區域　十一フラット、レーキ近く、スチームヒート、ストカー、三一六、六一三、二一三ルーム、ベースメント、各室ともタイル　バス付、二車庫
年收一万四千弗
▲北部　十二フラット　一万八千弗ダウン
十一三ルームアパート、二一三ルームアパート、各私
年收一万四千弗　ステームヒート　ストーカー、
裕福附、五カー　グレージ
▲其の他、大小色々貸物がありま▼　約二万弗ダウン

田中ハリー
4410 N. Malden　RA 8-4744

▲土地家賣物▼

▲北部　モダーン總物十九アパート、賣價九万七千弗　收入一万七千弗
▲北部　働かる日米グロッサリー　格安に賣り渡したし
▲北部　八フラット　各七號、ダブルプラミング　年收一万二千五百弗、賣價七万五千弗
▲北部　三十三ユニット、ルーミング（ハウス、レーキ近く　年收二万七千弗、賣價七万五千五百弗（見安く相談します）

土地家屋賣買周旋
杉田ロバート
電話 LA 五一一三六〇　RA 八一一二六〇

土地家屋賣買周旋

▲北四千七百番台、レーキより一ブロック　ロット五〇×一二五呎　後ろ　三車庫あり。スチームストーカー
▲九アパート、レング、三一五、一五一四號　年收二万一千三十六弗、交通便利、三万五千弗ダウン、殘金廿四年掛け
▲三フラット、新式レング機、入角型、フロント各五室、風ひボーチ、スチームヒート、ストーカー、三車庫、梅上西北區域、八千五百弗ダウン
▲角六アパート、レング、六一五室、二車庫すイドドライブ、北ガ千百番台、一万八千五百弗ダウン
▲作り直し三フラット、レング、一五、四一三、一三號、ベースメント、スチームヒート、ストーカー、二車庫、好收入　北四千ヵ百番、値か二万弗
▲角新式十二アパート、レング、三一五、九一四及び一一四號、差閾式ベースメント、年收一万二千六百八十四弗、値か二万二千弗ダウン、殘金十五年掛け
▲作り替へ二フラット、レング、二一四、二一三號及び三室ベースメント、各部私浴室附、新規式ボーチ、アルミナム、ウインド、消防即時入手、一階　二万四千五百弗

▲良き買物▼

土地家屋賣買周旋
各種ビジネス
土井光二　事務所
4110 W. George St.
Chicago 13, Ill.
Tel. Lincoln 9-3341

SILUET Beauty Salon
4713 N. Sheridan Rd.　ED 4-2282
Air-Conditioned
KAY NOMA　SAILY NISHI

二人とも自由に日本語を話します

シルウエット
美容院
西貞子
野間惠子
北シュリダン街四七一三
電話 ED 四一二八二二
（空氣調節設備）

ATTENTION HOME OWNERS

Complete Building Repairs
Carpentry-Tuckpointing
Masonry-Cement
Concord Construction Co.
KEystone 9-4944
Res. UP 8-5595

家屋の所有者へ
家屋の修繕
大工仕事
タックポイント
メーソンナリー
セメント仕事
格安に御用に應じます
コンコード建築會社

PLAZA FURNITURE CO.

Warehouse Furniture Sale
Furniture Mart Samples
SAVE 50%

Sofa Beds	$39.50
Hollywood Beds	27.50
Chests	19.50
Occasional Chairs	9.50
Inner Spring Mattress	19.50
End Tables & Coffee Tables	7.50
Apartment Size Range	54.50
Used Refrigerators— Brand Make	49.50

Open Daily Until 6 P.M.
Monday and Thursday, 9 to 9
Sunday, 11 to 4
2639 Lincoln Ave.　LA 5-2288

SUN CLEANERS

DEXTREX PROCESS
Free Pick up & Delivery
Free Mending—Free Plastic Bag
20% Discount on All Work for Limited Time
SHIZU Y. KUWAHARA
Phone: LO 1-0295
4730 N. SHERIDAN RD.
Next to Lake Theatre

クリニング一切　一二割引（但し當分の間）
修繕、プラステック袋無料
ピックアップ及び配達無料
サンクリニング支店
桑原
LO 一一〇二九五

Sheet Metal Work
SHIRO IZUMI
1120 N. Clark　Chicago
MOhawk 4-0896

▲シーツメタル仕事▼
電話 MO 四一〇八九六　泉四朗

土地家屋賣買周旋

▲北部　二階總物、二一四、二一三、一一六號、アパート二軒續附き、年收四千八百弗、スチームヒートストカー
▲北部野立區域　十一フラット、レーキ近く、スチームヒート、ストカー、三一六、六一三、二一三ルーム、ベースメント、各室ともタイル　バス付、二車庫
年收一万四千弗
▲北部　十二フラット　一万八千弗ダウン
十一三ルームアパート、二一三ルームアパート、各私
年收一万四千弗　ステームヒート　ストーカー、
裕福附、五カー　グレージ
▲其の他、大小色々貸物がありま▼　約二万弗ダウン

田中ハリー
4410 N. Malden　RA 8-4744

督様の 加州住友銀行

弗預金
メールで簡單に御預金が出來ます
一万弗まで預金保險がついています

日本向送金
手紙に送金受取人と送金人の住所をお書きになり小切手と共に御送りくださればご當行で御手續きします

THE SUMITOMO BANK
(California)
HEAD OFFICE　440 Montgomery St.　San Francisco, Cal.
LOS ANGELES OFFICE　101 S. San Pedro St.　Los Angeles, Cal.

MASUMOTO FUNERAL HOME

Hiromu Masumoto
2843 N. Clark
GRaceland 2-6485

日系人經營の葬儀社
增本葬儀社
增本弘

格安且つ最新の努力を以て御奉仕申し上げます

CARL KITA REAL ESTATE

3248 N. Clark St.
Office: EA 7-1132　Res.: LA 5-6758

YORK FOOD MARKET

Tom Hayashi
3240 N. Clark St.
GR 7-0802

各種白米取揃へ
日米食料品一切
サンピドロ直送鮮魚
ヨーク商會
北クラーク街三二四〇

FRANKLIN FOOD STORE

1026 E. 55th St.　HY 3-5057

各種精選白米
精肉　鮮魚　サンピドロより直送
日米食料品一切
フランクリン
食料品店
宮本三郎

FUJI MARKET

Oriental and Japanese Food
4654 N. Racine Ave.　LO 1-1609

各種精選白米及醬油
日米食料品一切
鮮魚野菜類
▲市內無料配達、臨時に應じます▼
藤井商會
店主　藤井節男
北ラシン街四六五四　LO 一一六〇九

STAR MARKET

Complete Line of Japanese & American Food
3349 N. Clark St.
GRaceland 2-0599

各種精選白米
日米各種　食料品
スクーマーケット
森門、亀中

O K GROCERY

ROY YAMAH, Prop.
1037 E. 43rd ST.　CHICAGO, ILL.
Tel. KEn 6-4126　Res. WA 4-4739

各種精選白米
日米食料品一切
加州サンピドロ直送新鮮魚介類
OK食料品店
中地ロイ
各國語無線令

S and I Co.

Wholesale - Retail
4860 N. Sheridan Rd.
Chicago 40, Ill.
Tel. LO 1-5794

▲精選新米
サクラ米　バチー米
スミス五百番　プレミアム五百番
ヤマサ及び龜甲萬醬油
日米食料品一切大勉强
開店時間　週日九時より八時　土曜日八時より七時　日曜日十一時より五時　一時間
メールオーダーは遠方に限り御便利です
エスアンドアイ商會

EXCEL FOOD MART

1133 N. Clark St.　Chicago 10, Ill.
Tel. Michigan 2-4047

日本人の中心地
エキセル食料品店
金子ロイ

FUJIYA FOOD STORE

3450 N. Clark St.
GR 7-6192

各種精選白米
日米食料品一切
何品によらず大勉强致します
何本御引立下さい
▲毎日朝八時より開店致します▼
北クラーク街三四五〇
富士屋食料品店

ブルーデンシャル生命保険重役 曾野總領事招待午餐會

生命保険業界に於て世界的に著名なブルーデンシャル生命保険會社の中西部地方本局の最高責任者であり同社副社長であるデューメス・ラザフォード氏は去る七月八日（火）正午貿易總領事を主賓として川並領事、加藤副領事（兼故郷人）を同社本部食堂に招待して午餐を共にした。

陪賓として同社の副社長セールス代理人元岩崎三菱商事支店長を勤めた二世代理人島谷北住、吉積三氏と本社幹部も招待に預かった。會社側からはラザフォード副社長の外にガラシー總支配人、オバランダー營業局長、キャメロンセールス・エジェンシー局長、エバンストン支社長、アル・グレーミー氏等幹部が同席して居た。

會食後ラザフォード氏は總領事との會食會談を喜び氏の時に依り總領事は世界情勢に關する意見の一端を陳べたが同席者は何れも其の意見に傾聽して居た。

次いで三瀦氏は例の得意の雄辯を以て滔々とブルーデンシャル金社員の協力一致の精神を賞讃して幹部を喜ばしめた。

基督信徒連盟 夏季修養會は明日より

川俣先生を迎へて一週間催さる

十四日（月）（實）基督の三大馳物
（夜）パウロの主題
十五日（火）（實）人生最大の富
（夜）パウロの必然
十六日（水）（實）パウロの新
（夜）パウロの說敎
十七日（木）（實）基督者の生と死
（夜）キリストの
弟子たる道
十八日（金）（實）基督者と苦難
（夜）信仰の佳境
十九日（土）（實）たゝしい信仰の決勝點
（夜）信仰證詞會
二十日（日）（實）信徒證詞會
（夜）救會とレーメン

なお廿日（日）夕午後六時より七時半まで總領事夫人晩餐會が催される。

上院汚職調査委 シカゴの暴力團を追及

勞働界への恐喝あばく

（ワシントン發）上院汚職調査委員會ではシカゴのレストラント業界に暴力、恐喝、賄賂など組織的な勞働組合運動に反する行爲が絶えないところから、これにメスを入れることになり、今週から公聽會を開いてゐる。

さる十日にはシカゴのレストラント團體者が上院調査委に證人として出頭、シカゴの暴力團一味からヤブラクーダ收めるということを條件にゼスイートハート契約"を强制しようといい寄られたとの證言を行つた。

右證人はシカゴ市西ウエスタン町一〇四三七のカンタ料理店經營者エドワード・リード氏で、結局キャブラクタは困るが五百ドルならば"スイートハート契約"の提案に乘るということを申し入れた。リード氏はその後この事を後悔して擔い込まずみのがウン、ペイメント百五十弗を認識してもらい、シカゴの不正勞働組合ボスと手をきつたところがこのことが四月後に耳をひいて暴力ボスたちの冷い仕打ちとなつて現われ、リード氏の經營するレストランはシカゴの同業者中初めてという暴力的なストの場と化したという。

スイートハート契約とは勞働組合で不加入者を雇用とする一日にはシカゴの暴力團の首領と目されるトニー・アカルドを證人として呼び出し、シカゴ暴力團の內幕が組上にのせられ、テレビでも放送され注目をひいている。

上院調査委ではさらに昨十一日にはシカゴの暴力團の首領と目されるトニー・アカルドを證人として呼び出し、シカゴ暴力團の內幕が俎上にのせられ、テレビでも放送され注目をひいている。

ミス・ユニバース大會

來週華やかに開幕

今年は共産圈代表も參加

なほ日本代表の笹武とも子さん（福岡出身）は明十三日午後空路羅府に到着の豫定。

南街のカーニバル 八月まで開催中

シカゴ・フリー・フェアが南四十七ストリーメン街角で開かれている。

大人にも小人にもカーニバル氣分が味えるようにと特設の娯樂場、食物店が立ち並び、各種ゲーム用ブースが設けられている。とくに幸運者二名におくられる一週間のメキシコ旅行は一大アトラクションとなつている。

オープニング・ナイトの去る八日には妖艷歌姫ヒルデガルドが特別來場したのをはじめ、期間中著名藝能人が顏を見せることになつている。

開催期間は八月四日までの毎日午後六時から。

鹿兒島縣人會 大野遊會

廿日モントローズビーチに於て

シカゴ鹿兒島縣人會本年の野遊會は來る廿日（日）午前十一時半より例年と同一場所モントローズ・ビーチで開催されることになつた。

自動車便は北四千四百番地モントローズ海東端レーキ・シヨア公園を經て右手に魚釣りマーク釣り場、左にバーキング場を見て突き當りの潮遊が會場である。またウイルソン街からも公園を經て直行突き當りから南下すれば會場に出る。

一、二世各年齢に適當した余興、ゲームが準備され恒例の幸運賞品なしの福引から飲料水も用意されてゐる。集出者は友人隣ひ合せにぎ〳〵しく御來會を願ふと。

社告

恒例に依りまして誠に勝手ながら、來る七月廿一日より廿六日までの一週間、社員に夏期休暇を與えて休業をとらせることになりましたので、七月廿三日（水）と廿六日（土）たゝしいの休業致します。何卒御諒承の上御用の節は前日までにお願い申上げます。

シカゴ新報社

國產發電機 メキシコへ輸出

（東京發）東京芝浦電氣會社の發表によると、同社では今度戰後、初めて輸出されたものとしては最大である五万八千キロ・ボルトアンペア水力タービン發電機三臺をメキシコ向輸出することとなつた。同發電機はメキシコ政府との契約に基いて作られたものであるが、この契約は芝浦電氣が今年一月西獨他十カ國を相手に入札を行つた結果獲得したもの。

日本船が新記錄 太平洋を橫斷

（ロングビーチ發）一九五九年度ミス・ユニバース世界大會はロングビーチの海邊で行われるが、今年は特に「嬰のカーテン」の向うからも最初の代表が送られてくることになつており東西から美人たちの手で友好會談が實現するわけ。

ミス・ユニバース・コンテストは今年で七回目、昨年七月になると世界の目は全てこの美と平和の首都にそゝがれる。今年は世界から四十一カ國のミス代表とアメリカから四十五州總計八十六人が參加する。

新加入したのは共產圈のポーランドと南米のコロンビア、ベトナムの三國、これでこよ二、三年參加を取り止めていた豫州で、早くも大會氣分が流れはじめた。

ラジオ、テレビ受信機 賣上げ下半期に好轉

三大メーカーの見通し

米國ラジオ、テレビ・セットの三大メーカーであるシカゴのアドミラル、モートローラ、ズイーニスの各社幹部は今年の下半期の業況に明るい見通しをたてゝいる。

米國經濟一般の景氣後退で、これら三メーカーは今年の上半期には少なからずその影響を喰つたが、下半期の見通しには明るいものがあるとの觀測をたてゝいる。

例えば、アドミラル會社のスポークスマンは「下半期の見通しはエキセレントである。先月開かれた本社の販賣年次會議にもこの事が裏がきされており經營になく多量の注文をうけている」と述べている。またモートローラ會社副社長ヤルバン氏は「米國のテレビ生產は下半期以降においてその活況をとりもどすであろう、總額今年一年間のうちにはテレビセットの賣上げ合數は六百万台に達し、これは前年度比で卅万台の減少ですない」と下半期の回復を期待している。

この中でもズイーニス社はつゝ

上半期のテレビ受像機賣止げの手續がすみ次第シュミット氏と勤續式を擧げ、其の後プランスに居を構えるとの事。

バーグマンは過去二回の結婚で四人の小供を儲けた。

二度目の結婚 バーグマン

（ロンドン發）スエーデンの生んだ映畫女優イングリッド・バーグマン（四三）が近くスエーデンのステージ監督のシユミット氏（四二）と結婚するという。

バーグマンは前夫イタリアの映畫製作者ロベルト・ロッセリーニと

川島幹事長 ハワイ訪問

（東京發）川島自民黨幹事長は國會終了後十二、三日ごろおよそ十日間の豫定でハワイを訪問する。訪問は私事旅行だと說明長は語つてゐる。

米國ビール業界 生產高增加

（ロンドン發）スエーデンの生んだ映畫女優イングリッド・バーグマン（四三）が近くスエーデンのステージ監督のシユミット氏（四二）と結婚するという。

バーグマンは前夫イタリアの

日本船が新記錄 太平洋を橫斷

（大阪發）大阪商船のニューヨーク定期航路のるとん丸（一一、九四九重量トン）が橫濱—桑港間を九日十六時間四十二分、平均速力十九・四三ノットでカバー航路の太平洋橫斷記錄を更新した。

從來の記錄は一九五四年六月十六日三井船舶の橫名山丸が樹立した九日十七時間二十七分・一九、三三六ノットであつた。

西醫學研究例會

十七日定往者會で

西醫學研究會七月例會は來る七月十七日（木）午後七時半より定往者會において開催されるので、會員ならびに一般各位の參會を望んでゐる。

シカゴ定住者會基金募集

「映畫の夕」

寄附者芳名（三）

（昨紙より續く）

五弗宛
黃野ゼームス　吉田伊左夫
松本　正三　紙谷　哲
齊藤　幾內　八尋ジョン
飯光　淺吾　寺尾
田中キスエ　木島　靜江
古谷　文雄　東出　晉一
坂上　宗熊　中川　好郎
小柳　清　長江俊錦
石川　榮助　渡邊　タム
內田　宗藏　柿田　榮助
久保栗藏　倉本マイク
金城　德助　工藤　昇
岡山　昇　田中義一郎
石田　夫人　今村　敏一
赤木　楠二　堂本　姉妹
大谷つるえ　宮下　とみ
久保忠隆　門脇　惠三
卯內忠九郎　鈴木　欣一
匿名　氏　林　德間
鈴木富太郎　岩國健ホテル
四弗宛七十五仙
吉岡ジョージ　匿名　氏
小田實之助　朝倉
井上　專枝　藤岡　夫人
カース夫妻　佐伯リスリー
永木　C　小原
三弗七十五仙　匿名　氏
（以下次號へ）

モントローズ墓地 納骨堂建設資金

寄附者芳名（六）

▲五十弗　細田　二清
▲廿五弗宛　四良　日橋
岡村　ヨシ　日浦　幹夫
上原源太郎
▲二十弗宛　中曾根武平
星製菓次郎　星野　玉吉
▲十五弗宛　柴山　勇藏
富田幸之丞　島井　仲次
▲十弗　梅　匿名　氏

夏期修養會御案內

期間—七月十四日（日）より二十まで　每日晝夜二回
場所—イエス基督教會（西シカゴ街一四〇〇）
講師　紐育合同教會牧師　川俣義一先生
▲晝の部　午後二時より　聖書講義
▲夜の部　同　八時より　講演會
▲感謝慰勞親睦晩餐會（特寄り）廿日午後六時—七時半

天父の御恩寵により今回右夏期修養會を催します。川俣先生は信仰、學識、共に優れた宗教家であります。同胞諸氏が一人でも多く御參加を希望します

主催　市俄古基督教信徒連盟

暑中御見舞申上げます

拙て私儀サンクリナー支店開業以來丸三ケ月になりました。無經驗ではあり、新らしく始める店でしたので、始めは可成り心配しましたが、皆樣の溫い御引立と、日高さんのよき指導により、商賣は漸く安定の域に達し、現在では每週約百七八十弗づゝのホールセール代が支拂へるようになりました。玆に更めて皆樣の御厚情を厚く御禮申上げます。

尙はまた、多物でクロセットに居殘りしてゐるものがありましたら、蟲のつかない先き、虫の喰はない前に御用命下されば、御入用の秋までクリーニングして特製品の袋に密封し、完全に保存しておきますフリー集配と二割引は

從前と同じで御座います

サンクリナー支店

北シェリダン・ロード四七三〇
電話　LO 一一〇二九五
桑原安雄
桑原靜子

要求欄

若い婦人入用　印刷會社で紙の關付で目を使う仕事　定住者會まで申込み下さい　北ラサール街一一一〇　DE セー一〇七六

ウエートレス入用　高給になる　リバテー食堂　北クラーク街一一二六　WH 四一六九七六

ハウスキーパー　中年婦人を求む　自分の家庭同樣で　家のダークケーア　2015 N. Mobart（藤田）

加州サンノゼ　北澤商店　Kitazawa Seed Co.　356 Polhemus St. San Jose 10, Calif.

夕ネ Seed

Japanese Vegetable

▲家庭用　一袋　五十仙
秋の時時になりました　遠方の方は　早く御注文下さい

サンノゼ、美以代表 モンタナで輪禍

（桑港發）スポーケン市に開かれたメソジスト敎會年會にサンノゼ敎會ウエスレー・メソジスト敎會信徒を代表して出席した大野遊太郎氏並に姉妹、同夫人と息子ダノールド君の四人は年會よりの歸途七月一日午後六時モンタナ州タウンセンド町近くの公道交叉點にて一ララッカーと側突し、大野氏は即死し、林牧師夫妻と息子のダノールド君三名は同市の病院で目下手當をうけて居るが何日頃退院出來るか詳細は不明である。

尙は遺體せる大野氏の遺骸は七月九日水曜午後八時、サンノゼ敎會で葬儀擧行により營まれる。

鹿兒島縣人會 大野遊會

廿日モントローズビーチに於て

シカゴ鹿兒島縣人會本年の野遊會は來る廿日（日）午前十一時半より例年と同一場所モントローズ・ビーチで開催されることになつた。

自動車便は北四千四百番地モントローズ海東端レーキ・シヨア公園を經て右手に魚釣りマーク釣り場、左にバーキング場を見て突き當りの潮遊が會場である。またウイルソン街からも公園を經て直行突き當りから南下すれば會場に出る。

一、二世各年齢に適當した余興、ゲームが準備され恒例の幸運賞品なしの福引から飲料水も用意されてゐる。集出者は友人隣ひ合せにぎ〳〵しく御來會を願ふと。

社告

恒例に依りまして誠に勝手ながら、來る七月廿一日より廿六日までの一週間、社員に夏期休暇を與えて休業をとらせることになりましたので、七月廿三日（水）と廿六日（土）たゝしいの休業致します。何卒御諒承の上御用の節は前日までにお願い申上げます。

シカゴ新報社

國產發電機 メキシコへ輸出

（東京發）東京芝浦電氣會社の發表によると、同社では今度戰後、初めて輸出されたものとしては最大である五万八千キロ・ボルトアンペア水力タービン發電機三臺をメキシコ向輸出することとなつた。同發電機はメキシコ政府との契約に基いて作られたものであるが、この契約は芝浦電氣が今年一月西獨他十カ國を相手に入札を行つた結果獲得したもの。

日本船が新記錄 太平洋を橫斷

（大阪發）大阪商船のニューヨーク定期航路のるとん丸（一一、九四九重量トン）が橫濱—桑港間を九日十六時間四十二分、平均速力十九・四三ノットでカバー航路の太平洋橫斷記錄を更新した。

從來の記錄は一九五四年六月十六日三井船舶の橫名山丸が樹立した九日十七時間二十七分・一九、三三六ノットであつた。

西醫學研究例會

十七日定往者會で

西醫學研究會七月例會は來る七月十七日（木）午後七時半より定往者會において開催されるので、會員ならびに一般各位の參會を望んでゐる。

シカゴ定住者會基金募集

「映畫の夕」

寄附者芳名（三）

（昨紙より續く）

五弗宛
黃野ゼームス　吉田伊左夫
松本　正三　紙谷　哲
齊藤　幾內　八尋ジョン
飯光　淺吾　寺尾
田中キスエ　木島　靜江
古谷　文雄　東出　晉一
坂上　宗熊　中川　好郎
小柳　清　長江俊錦
石川　榮助　渡邊　タム
內田　宗藏　柿田　榮助
久保栗藏　倉本マイク
金城　德助　工藤　昇
岡山　昇　田中義一郎
石田　夫人　今村　敏一
赤木　楠二　堂本　姉妹
大谷つるえ　宮下　とみ
久保忠隆　門脇　惠三
卯內忠九郎　鈴木　欣一
匿名　氏　林　德間
鈴木富太郎　岩國健ホテル
四弗宛七十五仙
吉岡ジョージ　匿名　氏
小田實之助　朝倉
井上　專枝　藤岡　夫人
カース夫妻　佐伯リスリー
永木　C　小原
三弗七十五仙　匿名　氏
（以下次號へ）

モントローズ墓地 納骨堂建設資金

寄附者芳名（六）

▲五十弗　細田　二清
▲廿五弗宛　四良　日橋
岡村　ヨシ　日浦　幹夫
上原源太郎
▲二十弗宛　中曾根武平
星製菓次郎　星野　玉吉
▲十五弗宛　柴山　勇藏
富田幸之丞　島井　仲次
▲十弗　梅　匿名　氏

J. Toguri Co.
1128 N. Clark St.
MI 2-1195

日本の最高峯を步むパイロット万年筆が
米國市場に進出して來ました
インクの流れ具合なめらかな動き
強も軽快にして優美なる艶消製品に淵色ありません
▲價格部の店頭に各種取り揃へ陳列してありますから御覽下さい
一度國產品を是非御試用下さい
東京都　パイロット萬年筆株式會社
中西部地區代理店　戶栗商事社

J. Toguri Mercantile Co.
North Side Branch
5324 N. Clark St.　Tel. LO 1-0887

當社北部支店の開店以來皆樣の格別な御愛顧を蒙り厚く御禮申上げます
▲日本食料品、鑵詰、乾物、正油、豊富に取揃へあります
▲お米は定評あるダイヤモンド印白米をお試食下さい
▲さしみ用まぐろ、しいばす、其他鮮魚毎日入荷してゐます
▲すぐれた色、香、味—ヤマサ醬油を御使用下さい
▲其他茶碗、皿類、雜貨も澤山陳列してあります
是非御利用のほどを願ひます
▲市內は無料サービス致します▼
戶栗商事社北部支店食料部
ダイヤモンド商會
1012 N. Clark St.　SU 7-5166

F. M. Nonaka & Co.
San Francisco
Los Angeles
いつも變らぬうまい米
さくら米
▲米の眞價が發揮するは　これからです▼

シカゴ第四回訪日
秋の觀光團々員募集
▲航空便　往復
▲出發　九月廿四日午後二時シカゴ發ノースウエスト新鋭機DC一七C搭乘
▲日本着　同　二十六日午後一時　羽田空港着
▲觀光　十六日間　東京、鎌倉、江ノ島、箱根、名古屋、京都、奈良、大阪、宮島、別府、雲仙、長崎、保津川下り、宇治山田、二見、富士、大阪、神戸、岡山、倉敷、（十月十日頃島て解散）
▲團費　シカゴより往復　千二百五十弗（內地旅行中の交通費、ホテル代、食事一切、觀光料及び空港手數料を含む）
▲締切り　八月三十一日
▲前金及び申込は左記觀光所へ▼
コスモポリタン旅行案內所
ビジネス・サービス社內　山田寬人
810 N. Clark St.　Tel: WH 4-2730

最高級
ブルーローズ
新米
取扱店
▲北部
▲南部
リバテー米

パーベッキュはいかが？
SINCE 1630 萬
キッコーマン醬油は何も日本料理にだけとは限りません
スープにハンバーガーにシチューにちょつとお使いになっただけで驚く程おいしくいただけます
特にパーベッキュの美味しいこと！
Try Barbecue with Kikkoman Soy Sauce

野田醬油株式会社

日本人街中心にある支那料理店、格安に賣りたし、委細は田中義雄まで　RA 八一四七四四

五室アパート　貸したし　西ジャクソン街三四五六　SA 二一〇九四六　（午後五時後）

東洋へ最短距離を最速て行く
航空界の先驅ノースウエスト航空で日本へ…

太平洋橫斷に1,854哩も短縮したノースウエスト航空の操縱士達こそ東洋への最短距離を飛んだ開拓者です。裏庭を飛ぶ樣に熟練した操縱士が新記錄時代の先端をアメリカの最速最靜最大のノースウエスト航空の誇る超豪華DC-7C機で二重寫しの最高度のレーダーを見つめながら皆樣を夢の樣に日本にお連れいたします。
○毎日一回一等もツーリストもあるインペリアルサービスは有名です。
○僅か一割の先拂ひで行ける イージーペーメント支拂方法もあります。
東洋行航空界の先驅ノースウエスト航空會社の誇る最短距離を最速で行く〻DC-7C機で〻日本へ！
シカゴより沙港經由　日本までのツーリスト級
片道僅か $564（諸別）
幹線は日系旅行社又は本社營業部へ
Phone FI 6-4900
Ticket Offices: 100 So. Michigan
Or Conrad Hilton Hotel
シカゴより日本へ直航出來るのは當社のみです
NORTHWEST Orient AIRLINES
米大陸と太平洋を橫斷する唯一の飛行機會社

THE CHICAGO SHIMPO
Published by
K. Sugimoto, Exec. Director
The Chicago Shimpo, Inc.
1510 N. Wells St., Chicago 10, Ill.
Tel. Whitehall 3-2238
One Year $8.00
Half Year $4.50
One Year (Saturday Only) $4.50
Single Copy 10c

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

SATURDAY JULY 12, 1958 — Entered as Second Class Matter at the Post Office at Chicago, Illinois — VOLUME 12, NO. 1165

Hawaiian Hut Still Only Unbeaten Team

Softball League Near End of Regular Play

By BOB HASUIKE

Hawaiian Hut should coast through Sunday's double-header to remain undefeated in the CNAA Softball League at Grant Park diamonds. The other three leaders will have a tougher schedule as they go into the eleventh and twelfth rounds and near the end of the regular schedule. At the end of the regular schedule, the top four teams will qualify for the play-offs to determine the 1958 champions.

Of the three leading teams under Hawaiian Hut, Anchor Club faces the toughest competition as they tangle with General Mailing in the first game and A & H Auto Repair in the second game. One defeat can topple them down to fourth or fifth place.

A & H Auto Repair nine meets S & I Co. team in the first game and should come through with a victory only to face a tough team in the Anchor Club in the second game.

General Mailing, the other leader, faces Anchor Club in the opener and should coast through the Bruins in the second game. With one of their best pitchers, Nob Terada, on vacation in California, General Mailing will depend on Norman Kono to see them through Anchor Club with George Soga, who did well last Sunday, on the slab for the second game.

Last Sunday saw some good games. Jimmy Ige of Hawaiian Hut shut out Bruins 10-0 and was robbed of a perfect game when he was nicked for a safety. In their second game Bruins collected a victory when Roy Wakasa homered with two on to upset Anchor Club. The latter team rallied in the final frame but fell short.

Ken Kadota of Ken's Lounge and Mas Menda of Lord Jeffs staged a pitchers' duel which saw only 11 hits in the game. Bert Masanobu and Herb Nakashima homered with none on for the two long runs for Ken's Lounge. It was a tough game to lose.

All of the other games were more-or-less one-sided. Results of last Sunday's games follows:

FIRST GAME

Bruins .....0 0 0 0 0 0 0— 0 1
Hawaiian Hut .....6 3 1 0 0 0 *—10 7
Batteries: Roy Wakasa and Roy Kawaguchi; Jimmy Ige and Raymond Takahashi.

* * *

Ken's Lounge .....0 0 1 0 1 1 0—3 11
A & H Auto Repair..2 1 1 0 0 0 *—4 4
Batteries: Mas Menda and Tak Sukuma; Jiro Nishimi and Richard Ogawa.

* * *

S & I Co. .....0 0 0 2 1 3 0— 6 8
Anchor Club .....1 0 7 6 0 4 *—18 14
Batteries: Harvey Fujiwara and Herb Kamiyama; Morris Hosoda and Harold Nemoto. Homeruns—Harry Tani and Gil Okuda, Anchor Club.

* * *

Lord Jeffs .....0 0 0 0 1 0 0— 1 5
Johnny's 3-Decker ...6 3 1 0 2 1 *—13 8
Batteries: Mas Okuda and Ken Kadota; Fred Nakamura and Sam Uyehara.

* * *

Jokers II .....0 0 1 0 0 0 0— 1 5
Chi-Post .....4 0 2 1 3 4 *—14 14
Batteries: George Yoshioka and Don Kawamura; Fred Hama and Shorty Nagaishi. Homeruns: Fred Hama and Kanno, Chi-Post.

* * *

Jokers I .....2 1 0 1 2 4 0—15 11
Sakuras .....4 3 2 7 0 3 *—19 16
Batteries: Dan Yamashiro and Art Tanabe; Ed Watanabe and Shig Kishimoto. Home runs: Motor Morita (J); Joe Gandia (S).

* * *

SECOND GAME

Bruins .....0 6 10 0 0 0 4—20 15
Anchor Club .....6 2 0 2 1 3 3—17 11
Batteries: Ed Ishino and Roy Kawaguchi; Ike Mayeda and Harold Nemoto. Homerun: Roy Wakasa, Bruins.

* * *

Hawaiian Hut .....0 2 2 3 3 1 4—15 13
Jokers II .....1 0 0 0 0 0 1— 2 5
Batteries: Vernon Tasaka and Raymond Takahashi; Raymond Ishino and Shibo Ideno. Homeruns: Akio Ueda, Raymond Takahashi and Sammy Isoda (HH).

* * *

S & I Co. .....0 0 0 1 0 1 1— 6 6
General Mailing .....0 5 8 0 1 1 *—15 9
Batteries: George Takahashi and Herb Kamiyama; George Soga and Mich Iwao. Homeruns, Tak Sugiyama (GM), 2.

* * *

Sakuras .....0 0 5 1 0 1 0— 7 7
Johnny's 3-Decker ..5 4 3 2 1 1 *—16 13
Batteries: Ted Toyama and Shig Kishimoto; Fred Nakamura and Sam Uyehara. Homeruns: Joe Gandia (S); Sam Uyehara and Richard Takiguchi (J3D).

* * *

Jokers I .....0 3 0 0 0 0 2— 5 6
Chi-Post .....1 3 0 5 1 1 *—11 10
Batteries: Cheesie Nakanishi and Art Tanabe; Tom Hama and Shorty Nakagichi. Homeran: Tatsuo Doi (CP).

* * *

Lord Jeffs .....0 0 0 0 0 0 0—0 4
Ken's Lounge .....0 0 0 1 0 1 *—2 7
Batteries: Ken Kadota and Porky Hidaka; Mas Menda and Slim Nakashige. Homeruns: Bert Masanobu and Her Nakashima (KL).

* * *

GAMES THIS WEEK

FIRST GAME

Anchor Club (Ike Mayeda 3-2) vs. General Mailing (Norman Kono 3-1).
Hawaiian Hut (Jimmy Ige 4-0) vs. Jokers I (Joe Suzuki 1-2).
S & I Co. (Fumio Kodani 1-3) vs. A & H Auto (Jiro Nishimi 5-0).
Chi-Post (Fred Hama 3-1) vs. Johnny's 3-Decker (Fred Nakamura 5-3).
Sakuras (Ted Toyama 2-5) vs. Ken's Lounge (Mas Menda 2-4).
Bruins (Roy Wakasa 2-5) vs. Jokers II (Raymond Ishino 0-2).

SECOND GAME

Bruins (Ed Ishino 0-2) vs. General Mailing (George Soga 3-0).
Jokers II (George Yoshioka 0-6) vs. Jokers I (Dan Yamashiro 0-5).
Anchor Club (Morris Hosoda 3-0) vs. A & H Auto (Jerry Kurakazu 2-1).
Hawaiian Hut (Vernon Tasaka 5-0) vs. Johnny's 3-Decker (Clifford Oshiro 2-0).
S & I Co. (Harvey Fujiwara 1-3) vs. Lord Jeffs (Mas Okuda 2-3).
Chi-Post (Roscoe Kono 1-1) vs. Ken's Lounge (Charles Yoshida 2-1).

Museum to Schedule Children's Movies Thursday Mornings

Among the summer activities for children at the Chicago Natural History Museum will be free movies for children on Thursday mornings. The first of the series was "The Living Desert," a Walt Disney true-life adventure movie. The next show will be on July 17 at 10 and 11 a.m., when "Sinbad the Sailor" and a cartoon will be shown.

The other features include Walt Disney's "Dumbo" on July 24, "Bear Country," a Disney "True-Life Adventure" movie and a cartoon on July 31; "A Trip to the Moon" and a cartoon on Aug. 7, and "Vacation Special" and a cartoon on Aug. 14. These programs are selected for children. The theatre door will open at 9:30 a.m.

STANDING

	W	L	Pct.
Hawaiian Hut	10	0	1.000
A & H Auto Repair	9	1	.900
Anchor Club	8	2	.800
General Mailing	8	2	.800
Johnny's 3-Decker	7	3	.700
Chi-Post	6	4	.600
Ken's Lounge	4	6	.400
Lord Jeffs	4	7	.363
Sakuras	4	7	.363
Bruins	4	7	.363
S & I Co.	2	7	.222
Jokers I	1	9	.100
Jokers II	0	10	.000

Player of the week

Joe Gandia, third baseman for Sakuras, was named "Player of the Week" for the first game as he poled a homer and two singles for six runs batted in. He stole two bases and scored three of his team's runs in four times at bat. He received a gift donated by Sakura Shokudo of 3738 North Broadway.

Vernon Tasaka, Hawaiian Hut pitcher who has won five games and lost none this season, finally won the honor of "Player of the Week" for the second game. He struck out 8 and walked 3 and allowed only 5 Jokers II runs to cross the plate. On the offense he walked twice, batted in a run, scored one run. His gift was donated by A & H Auto Repair of 3935 W. Armitage.

Yoshida-Nakaji Rites

Sueko Yoshida, fourth daughter of Mr. and Mrs. Isao Yoshida, became the bride of Reijiro John Nakaji in a ceremony performed by Rev. George Aki at the Christ Congregational Church recently. A reception followed at Wilson Village. Following a honeymoon to Tennessee, the couple will reside in Chicago.

Wakamatsu and Gordon Names Submitted

Honor 2 Chicagoans With Nominations

Shigeo Wakamatsu, first vice-president of the National JACL, has been nominated for the office of national president of the 1958-60 term. His nomination was endorsed by the Midwest District Council for the top office of this organization, climaxing years of devoted service for the JACL.

In the Chicago chapter Wakamatsu served as president for two terms and was chairman of the Midwest District Council. On the National Board he served as chairman of the first National Planning Committee and then was chairman of the National 1000 Club. Under his guidance, the 1000 Club rose to its greatest height.

In 1956 Wakamatsu was elected national first vice-president. He is serving as chairman of the Mike Masaoka DeVry Scholarship Committee.

Harold "Tokuzo" Gordon, Chicago attorney who is serving as national chairman of the JACL Legal-Legislative Committee, was one of early nominees for the "JACL-er of the Biennium" award. The other nominees are Tom T. Hayashi of New York and Mrs. Sue Joe of Long Beach, California.

The "JACL-er of the Biennium," who will be revealed at the National JACL convention in Salt Lake City next month, will receive the Dr. Randolph M. Sakada Memorial Award. The award recognizes outstanding service for the past two years and consists of a gold medallion and an accompanying JACL scroll.

Nominations are open until Aug. 15. There are no limits as to the number a chapter may nominate. Nominations should indicate the candidate's activities, responsibilities and contributions to the local chapter as well as district council and national JACL, and how the candidate has inspired and encouraged others to active participation.

Parents Invited To Special Activity

All parents of scouts have been invited to attend the "Scouts-Parents" night which the Midwest Buddhist Church Boy Scout Troop 74 and Explorer Post 2074 will sponsor at the church recreation hall next Friday, July 18. One of the features of the evening will be the presentation of awards which the youths have won in the past.

It was reported that a Cub Scout group was being organized at the church under the direction of Scoutmaster Henry Kaihara.

Chicagoan Designs Contact Lens For Wearer of Bifocals

A bifocal contact lens designed to allow the wearer to shift from close to distant objects by the mere blinking of the eyes, was shown by Dr. Newton K. Wesley, Chicago optometrist. He told a press conference that the lens had been successfully fitted and used by 36 patients over three to five months.

The new lens attempts to correct in one device two common deficiencies in sight, near-sightedness and far-sightedness. Up to now this was satisfactorily done only with conventional bifocal glasses with the top half for seeing distant objects and the lower half for reading.

Dr. Wesley is vice-president of the Plastic Contact Lens Company and also director of the Eye Research Foundation, an organization of optometrists.

Fairway Club Tourney

Chicago Fairway Golf Club's monthly tournament will be held at Oak Hills golf course this Sunday, July 13. The women golfers will tee off at 11 o'clock under the direction of Alma Mizuno. A large turnout is expected for this tourney.

Big Crowd Expected At Obon Festival

More than 200 persons dressed in colorful kimonos, yukatas and happi coats are expected to participate in the ondos at the Midwest Buddhist Church's annual Obon Festival this Saturday, July 12. North Park Avenue, in front of the church, will be closed to traffic as the members and friends perform various group dances in the street which will be decorated in an oriental atmosphere.

The evening's festivities will start at 8 p.m.

Kabuki Troupe Plans Tour of U.S. in 1960 As National Event

TOKYO.—In celebration of the 100th anniversary of the opening of diplomatic relations between Japan and the United States, Japan's famed Kabuki show will be slated in American cities in 1960. Kunizo Matsuo, president of Nichi-Ei Productions, an independent motion picture company, announced that the Kabuki show would be staged as a national project in the United States.

Matsuo also revealed that he contracted with Sol Hurok for a 12-week American tour by the popular Osaka Shochiku dancing girls. These girls were feted in Josh Logan's motion picture, "Sayonara." The girls will leave for the United States either in August or September.

New "Mikado" Version

NEW YORK.—Another version of "The Mikado," the Gilbert and Sullivan operetta, will open on Broadway soon. Don Walker has arranged a version called "The Cool Mikado." The previous jazz versions of the operetta were called "The Swing Mikado" and "The Hot Mikado."

Eagle Club Summer Tourney of 27 Holes

For the second time in a row Mitsugi Matsumoto tied for first place in an Eagle Golf Club tournament. This time it was the club's annual summer tourney of 27 holes at Cherry Hills golf course. He tied with Wilbert Kurima with a net score of 104 and received the trophy when the latter preferred the balls as his prize. The club's next tourney will be at Hickory Hills at 10:30 a.m. on July 20.

Results for last Sundays tourney follows:

Mitsugi Matsumoto	134-30	—104
Wilbert Kurima	113- 9	—104
Earle Hori	122-13½	—108½
Charles Hiura	137-27	—110
K. Katayama	151-40½	—110½
Kaz Kawamoto	128-16½	—111½
Corky Kawasaki	135-22½	—112½
Jim Wada	137-22½	—114½

"No Reason to Deny Hawaii Now"

Call Upon Congress To Add Hawaii State

WASHINGTON, D. C.—As he signed the bill which admitted Alaska as the 49th state into the United States, President Eisenhower called upon Congress to admit Hawaii as a state during the current session before adjourning for the summer.

All Alaska celebrated when Congress completed action on the bill and it was approved by the Senate before it was sent on to the President for his signature.

Gerald D. Morgan, the President's special legal counsel, declared that the Alaska territory cannot be admitted into the Union until after a vote of its citizens. Although some Alaskans oppose statehood, the vote in the plebescite next fall is expected to be overwhelmingly in favor of statehood. By law a new star cannot be added to the flag until July 4, 1959.

Two Chicago Issei Succumb This Week

Two Chicago Issei succumbed to illnesses during the past week. Minoru Adachi succumbed to a stomach ailment two days after he underwent an operation at Billings Hospital. He died on July 3. Funeral services were held at Layne & Son with Victor Fujii officiating. A native of Gifu prefecture, Adachi lived in Wilmington, California, before the war. He is survived by his wife, Toyo, two sons and a daughter.

Following a prolonged illness, Kazuo Iwata died at the Cook County Hospital on July 7. Funeral services were conducted by the Mutual Aid Society with Rev. A. Oyama officiating at Fred Klaner's. Having lived in the near north side, Iwata had many friends in the Japanese community.

Dayton Youth Chosen For Oratorical Meet

Sixteen year old Daryll Sakada of Dayton, Ohio was chosen to represent the Midwest District Council in the National JACL oratorical contest finals to be held during the forthcoming convention at Salt Lake City in August. The young high school student gave his views on "What JACL Means to Japanese American Youth" as he was selected to represent the midwest youths.

Premier Kishi Tells Plans to Visit U.S. Again in November

TOKYO—Prime Minister Nobusuke Kishi plans a second visit to the United States as head of the Japanese government. He plans his trip in November after the American congressional elections. He plans to extend his trip to Latin American countries.

Church Picnic Set At Dam No. 1 Sunday

Next Sunday, July 20, the Midwest Buddhist Church will hold its annual picnic at Dam No. 1 under the direction of George Ishida and Sam Morimoto. Members of the Sunday School, Young Adult Buddhist Fellowship, Fujin-Kai, Issei, YBA, Boy Scouts, Tri-Clovers and Monorays will participate in the outdoor activities.

Plans for the day include races and games for all ages, from tiny tots to issei, baseball games, bingo and entertainment. Everyone is expected to bring his own lunch. Free soft drinks and ice cream will be served.

Girls Drum and Bugle Corps Wins Contest

LOS ANGELES—An all-girl sansei drum and bugle corps affiliated with Maryknoll Church won the state American Legion junior championship in a two-day contest held at Hughes stadium. The 67-member unit directed by Leonard Hart of the Culver City American Legion, is probably the only Japanese American girls drum and bugle corps.

Room and Board
BOB KUSHIDA
4438 S. Greenwood Ave.
Tel. BOulevard 8-2204
Single Rooms
Good Meals

Mrs. Toyo Adachi and her family
Wish to express their sincere and heartfelt thanks for the kindness and sympathy shown them in the loss of their beloved husband and father,
Minoru Adachi

GOLDEN STAR
Restaurant
815 N. Clark St. WH 4-8646
11 A.M. to 5:30 A.M.
Chinese & American Dishes

Real Estate
QUICK SALE
5825-27 N. Winthrop
6-flat bldg., 4-6s, 2-5s. Double plumbing. Enclosed front parlors & rear porches. 4-car garage. Across from school, transportation & shopping. Income $10,656 yearly.
PRICE . . . $75,000
CREST REALTY CO.
WEbster 9-3720
Monday thru Friday
9 A.M. to 5 P.M.

Carl Kita REAL ESTATE
3248 N. Clark St. EA 7-1132 Res LA 5-6756

- 2 FLAT BRICK — 1-6, 1-5, 2 car brick garage, auto. oil heat, both apts. very clean. Good location one block to public school & "L" station. Need about $5,500.00 down.
- CONVERTED 3 FLAT BRICK — 1-9, 2-4's, 2-2½'s, 2-2's, & 4-1 rm. kitchenette apts. 3 bathrooms. No violations. Steam heat with a new stoker. 4 car garage. Income $675.00 per mo., not including owner's 8 rm. apt. Immed. poss. 8 rm. deluxe apt. with 2 baths. Need about $10,000.00 down.
- 19 APARTMENT BRICK — 3-5's & 15-4's. Annual income $21,036.00. Conveniently located. Only $35,000, balance 24 year payment.
- FLAT MODERN BRICK — Octagon front, 5 rooms each, with enclosed porches, stm. heat stoker, 3 car brick garage. Excellent NW section. Need about $8,500.00 down.
- CORNER 6 APARTMENT BRICK — 6-5's, 2 car brick garage, side drive. Good location 5100 North. Need about $18,500.00 down.
- CONVERTED 3 FLAT BRICK — 1-5, 4-3's & 1-3 rm. basement. Steam heat stoker, 2 car garage. Good income. 4500 North. Price only $20,500.00.
- CORNER MODERN 12 APARTMENT BRICK — 3-5's, 9-4's & 1-4 rm. English basement. Annual income $12,684.00. Only $22,000.00 down. Balance 15 years.
- CONVERTED 2-FLAT BRICK — 2-4's, 2-3's & 3 rm. basement, all with private baths. New rear porches & alum storm windows. Building very clean. Immed. poss. 1st fl. apt. Total price $24,500.

No Obligation—You are welcome to look over our picture book listing, which contains over 300 listings. We have sources for excellent financing. Please drop in and visit us.

EDGEWATER REAL ESTATE
WILLIAM T. OKUMURA — 4723 N. Broadway
LOngbeach 1-9152 — Res.: LOngbeach 1-7125

- 2 FLAT BRICK — 2-7 room apt., immediate possession 2nd fl. Automatic oil heat, gas incinerator. 4900 North. PRICE $26,500.00. Down about 6-10 thousand.
- 3 FLAT BRICK — 1-5 & 2-6 rm. apts., stoker steam, 2-car garage, quiet residential street. Price $34,000.00. Income $3,984.00 per year.
- 3 FLAT BRICK — 1-7 rm. apt. for owner plus $8,000.00 inc. from 9 units. 3-3's, 4-2's & 2-1's. 3-car gar., oil heat, enc. porches, very clean bldg. Price $86,500.00. About $12,000.00 down.
- 15 APARTMENT BRICK — 15-4 rm. apts. located 6700 North. Stoker stm. ht. corner bldg. Income $16,610.00. Price $105,000.00. Down $30,000.00.
- 3 FLAT BRICK — 3-5 rm. apartments, automatic oil heat, 3700 North, very clean. Price $28,000.00 down about $8,000.00.
- 6 FLAT BRICK — 6-5 rm. apts., tile bath, stoker, 3 car garage, 4800 North. New wiring, new roof. Income $9,300.00. Price $58,000.00. Down $15,000.00.
- 6 FLAT BRICK—Rmg. House — Consisting of 28 units, 1's, 2's & 3 rm. apt. Automatic oil heat. 6 car gar. 4700 North. Price $82,000.00. Income $19,000.00. Down $10,000.00.
- 3 FLAT BRICK—Rmg. House — 8 units, 1's, 2's & 3 rm. apts. Stoker steam, near Lincoln Park. Income $5,096. Price $22,000.00. Down payment $5,000.00.

We have immediate buyers for your property.
Call us when selling your property for quick results.

Japanese American Real Estate, Inc.
Sales — Insurance — Property Management
4657 N. Sheridan Rd. — LOrabeach 1-8620
Edward T. Morioka — Res.: BR 5-1699

- 6 ROOM RESIDENCE: A 6 rm. residence. Auto. oil ht. Garage. Located approx. 6000 North convenient to shopping, school & transportation. Price $13,500.00 with only $3,000 down.
- 2 FLAT BRICK: 5 & 6 rm. flats with tiled bath. Auto. oil ht. 2 car gar. Possession available. Only $5,000.00 down.
- 2 FLAT BRICK: 2-8 rm. flats with modern bath & kitchen. 3 car brk. gar. Auto. gas ht. Located in a nice residential area.
- 3 FLAT BRICK: 1-5 & 2-6 rm. flats with built-in tubs. Auto. oil ht. 2 car gar. Lot 35' x 125'. Price $30,000.00. Located 5200 North.
- 3 FLAT BRICK: 3-6 rm. flats. Auto. oil ht. 2 car gar. Convenient to shopping, school, & transportation.
- 10 APT. BRICK: 3-5 & 7-4 rm. apts. Stkr. stm. ht. Steel-beam constructed. E-Z financing or will trade for smaller or larger building.
- 16 APT. BRICK: 3-6, 8-5, 4-3, 5-4 rm. apts. Stkr. stm. ht. Inc. approx. $17,000.00. Price 5 times income. E-Z financing.
- 31 APT. BRICK: Court bldg. containing 6-6, 6-5, & 19-4 rm. apts. Stkr. stm. ht. Income over $36,000.00. For sale or trade.

IF THE ABOVE LISTINGS DO NOT SATISFY YOU, PLEASE CALL FOR OTHER LISTINGS AS WELL AS LIST YOUR NAME FOR "GOOD BUYS" WHICH COME IN AND ARE SOLD WITHOUT APPEARING IN THE PAPER.

WORSHILL'S PRESCRIPTIONS
1044 WILSON AVE.
Phone ED 4-1137
各種賣藥
處方箋の調製
ウオーシル薬店

TAI SAM YON
Chinese American Restaurant
1318 E. 63rd Street
BUtterfield 8-9018
Private Party Welcome
Serves the Best
Cantonese Dishes
Family Dinner
Orders to Take Out

ROBERT'S WATCH REPAIRING
Watches — Gifts — WAgner 4-2040

Engraving — Jewelry — 1048 E. 47th St.

DOUBLE BREASTED COATS
Before After RESTYLED

Into Latest Style
Single Breasted
$14.50
MAIL OR PHONE ORDERS
IRENE'S SHOP
664 W. BARRY AVE.
LI 9-5018
流行遅れの
ダブルブレスト洋服上着を
最新型のシングルブレスに
仕立て直しいたします
特価 十四弗五十仙
アイリン・ショップ
川本アイリーン

Ella-Ru Beauty Salon
924 W. Wilson Ave.
LO 1-2185 & LO 1-3000
Specializing in Hair Tinting and Permanent Waves
Mon. al day closed
Tues., Sat. 9 to 6
Wed., Thurs., Fri. 9 to 8
Prop. RUTH WATANABE
ELLA MATSUMOTO

Charm Beauty Salon
2662 N. Clark St
Lincoln 9-1698
チヤーム美容院

DINING OUT IN DIGNITY
at
BENJAMIN JOE, JR's BEAUTIFUL, NEW
OLD CATHAY
最新中華御料理
オールドカセー

Finest Cantonese and American Cuisine
Dining Room — Cocktail Lounge — Private Banquet Room
113 E. CHICAGO AVE. — Opposite the Old Water Tower — CHICAGO ILL.
Delivery and Carry Out
DElaware 7-2021
DElaware 7-7784

Earn $50 to $150 a day
Learn Chick Sexing
- YOUR JOB GUARANTEED UPON GRADUATION
- SERVICING HATCHERIES IN 42 STATES
- SIMPLIFIED INSTRUCTION
- G.I. BILL FOR VETERANS

WRITE TODAY FOR FREE CATALOG
Home Office: 305 Line St, Lansdale, Pa. — American "REG. U. S. PAT. OFF." CHICK SEXING SCHOOL — Branch School in California

Accepts Enrollment of Students
Big Paying job awaits you in Chick Sexing. Get Ready Now. School Starts August 1
- Our Graduates are making better earnings than others
- VETERANS: G.I. Bill is effective
- Night classes so that you may work days
- Best instruction given by experts
- Application accepted immediately
- Enrollment is limited
- Good paying jobs open for graduates

Earn $350.00 to $800.00 a week
National Chick Sexing School
821 N. LaSalle St. — Chicago 10, Ill.
Tel. Michigan 2-4700-01-02

Your Classified Ads

FOR SALE

3-6s, Brick in A1 condition. Vicinity 6800 No. 1 blk. from beach. Excellent transp. $49,500. Mail to Chicago Shimpo.

1060 Winona. 9-rms. Brick residence. Gas ht. nr. school. $17,900. ED 4-7449. See Sat. or Sun.

25-UNIT APT. Lease for sale. Income $11,000 year besides owner's living quarter. 5-yr. lease. Sacrifice. Call after 1 p.m. Near Lincoln Park. WH 4-9084.

HELP WANTED

SECRETARY—1 girl Loop office. Wholesale jewelry. Must take shorthand. 5 day wk. Salary open. DE 2-1936.

TYPISTS, CLERKS

114-yr. old wholesale firm on Near North Side has several openings for alert young women interested in permanent jobs. Beginning pay will be based upon ability and steady advancement is assured for those who demonstrate their ability on the job. Call Mr. Barber at SUperior 7-1660 for interview or come in to see us.

A. C. McCLURG & CO.
333 E. Ontario St.

FOR RENT

5-rms. unfurn. 2 bdrms., refrig. & stove, cabinets, pantry. Brick bldg. Children welcome. Gd. transpn. & shop'g center. 832 Lakeside Pl. LO 1-8620. (Contact Morioka)

3½ ROOMS—unfurn. Good transp. 929 Lakeside. ED 4-2693.

7-ROOMS—4 bedrooms, all large. Screened-in sunporch. Available immediately. 7318 Harvard.

3-ROOM — furn. Steam heated. 2647 N. Dayton. GR 7-5675.

6-ROOM—unfurn. flat. North. Near Lake. Good transp. SU 4-0146.

4-ROOM—furn. apt. Share bath. $65 mo. 2025 N. Clifton. DI 8-0468.

6-ROOM unfurn. flat; steam heat. 1251 N. Oakley Blvd. EV 4-6049.

2-ROOM furn. with kitchenette, private bath. 2124 N. Lincoln. LI 9-9302.

4-ROOM unfurn. apt. 2 bedrms. Full bath. Oil heated, 1st fl. Reasonable. Sheffield. SP 7-7182.

1 LARGE—kitchenette apartment. 1800 N. Clark St. WH 4-8877.

1½ Large room apt. & sleeping rm. Very clean. 3753 N. Wilton. DI 8-8467.

6-ROOMS unfurn. flat. 1st fl. $115 mo. DI 8-7080.

1 LARGE room with kitchen. 1034 N. La Salle. RO 4-2309.

SINGLE ROOM—& 1 rm. with kitchenette. 932 W. Cullom. LI 9-9173.

5-ROOM — apt. 3456 W. Jackson. SA 2-0946. Call after 5 p.m.

2½ & 3½ room unfurn. apt. Quiet. AR 1-1540.

1½ & 2½-ROOMS; furn. or unfurn.; clean; priv. bath; $50 up. Half Japanese residents. 4060 N. Kenmore. EA 7-9285.

2½ ROOM Apt. unfurn. private bath. 4906 N. Sheridan. RA 8-1260.

CHICAGO SHIMPO
Advertising Rates

Classified Section in English
(Such as For Rent, For Sale, Help Wanted, etc.)

1st Insertion ..... 75c a line
2nd & Following Insertion. 37½c a line
Over 4 lines, Discount 10%
Minimum Charge $1.50

Display Advertisement in English Section

1st Insertion ..... $2.50 per col. in.
2nd Insertion ..... Additional $1.50
3rd Insertion ..... Additional $1.50
4th & consecutive ..... Additional $1.00
Minimum Charge $4.50
Monthly Rate (8 Insertions) $9.00
2 col. inch—20% Dis. Allow.
3 col. inch—25% Dis. Allow.
Deadline for Ad—every Tuesday, 8 p.m.
1st Insertion in Saturday Issue

Display Ad in Japanese Section

1st Insertion ..... $1.50 per Col. inch
2nd Insertion ..... $1.00 per Col. inch
3rd & Consecutive ..... 75c per Col. inch

For both English & Japanese sections. Rate will be reduced according to the size & length of insertion.

DING HOE
Chinese Chop Suey
1154 N. Clark St. WH 4-8433
Air-Conditioned
Orders to Take Out
3 P.M. to 12:30 A.M.
Closed Tuesday

INSURANCE
Contact Your Insurance Agents
About New Social Security Benefits

YUKIO HASHIGUCHI (Gen. Broker) ..... Bus. RA 6-2281—Res. ED 4-6703
NOBORU HONDA (Gen. Broker) ..... Bus. CE 6-1393—Res. LO 1-3670
LESTER KATSUBA (Lincoln Nat'l) ..... Bus. CE 6-5631—Res. CR 3-1210
TAD T. KITAZUMI (Gen. Broker) ..... Bus. RO 4-1576
PAUL M. OTAKE (N. Y. Life) ..... Bus. CE 6-7110—Res. WE 8-1345
KOICHI OZONE (Gen. Broker) ..... Bus. & Res. HU 6-4393
HENRY SUZUKIDA (Lincoln Nat'l) ..... Bus. CE 6-1293—Res. OR 4-9819
RICHARD YAMADA (Gen. Broker) ..... Bus. WH 4-3730—Res. SU 4-2569
THOMAS OKAMOTO (Franklin) ..... Bus. FR 2-0823—Res. RE 1-5897

ACME SEWERAGE
City Wide Service — PHONE JU 8-1177
Catch Basins Cleaned, Built and Regraded. Electric Rodding and Pumping. If We Fail to Open Blocked Sewer Lines Service is Free
スーワーサービス

The Chicago Shimpo
THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS
第六六一一號　一九五八年七月十六日（水曜日）

イラクに政變
親西方内閣轉覆さる
フッセイン國王は退位

（ロンドン發）首都で敢行したバグダッド放送によればイラクにクーデターが勃生、親西方のヌリ・サイド内閣が覆され、同時にフッセイン王は逮捕しエル・アブデル皇子が殺害されたと傳えてゐる。

右放送は統一アラブ革命運動であるヌリ・サイドがクーデター勃生で殺害されたと傳じたが、その後この事實を否定した。

ナセル・エヂプト大統領の重點とりでエヂプト、シリアの聯合國成が實現してから、これに對抗してイラクはヨルダンをかたえて親一アラブ聯合として發足、イラン、トルコ、パキスタンとともにバグダット軍事同盟として、自由世界に重要な地位を占めてきたものである。この親西方のイラク聯盟打倒を軍事的に米國の中近東戰略に打撃を與えるものとみられる。

クーデターはエヂプトのナセル大統領と聯盟を結成したバグダッド放送によつて行はれ、親西方軍事同盟に成功した軍人らは軍政府を樹立し、今後イラクが、エヂプトと提携するよう聯盟してゐる。サイド總理はエヂプト大統領のアラブ革命運動に對抗するため、イラクが、エヂプトと提携するよう聯盟してゐる。サイド總理はエヂプト大統領のアラブ革命運動に對抗するため、イラクが、エヂプトと提携するよう聯盟してゐる。

一方、イラクとともに聯合を構成するヨルダンではフッセイン王の親英的なエル・アブドラがヨルダン王朝を聯盟させようとの聯盟をもつていたことが發覺して逮捕された。またヨルダンの首府アンマンでは反フッセインの反革命運動が勃生したとの報道もある。

ヨルダンは昨年四月に內戰に見舞われたが、國王派が反革命運動を食い止めた。現在のところ、米國の中近東戰略は根本的には變更なしとみられる。

核實驗停止を
ソ連、米國に再要求
ジュネーブの專門會議で

（モスクワ發）ソ聯政府は米政府に對し書を送り、米政府が現在ジュネーブでひらかれてゐる核實驗停止專門家會議において、核實驗の停止に同意することを要求した。

右會議は米英西歐で政治的にひろがり、核實驗の停止についての意見の一致をみたならば、もつぱら技術的な面から、核實驗停止と進展に關して聯合することを目的としてゐる。ソ聯はこの會議が聯盟される前にも、米聯盟がこの會議において、核實驗の停止に同意することを要求した。

これに對して米政府は、そのような政治的な問題は會議の目的に反する——として拒否した。ソ聯はその後態度を變更、その要求を引つこめ一聯の技術的な問題だけの討議をはじめたわけであるが、いまだ聯盟される前にも、米聯盟がこの會議において、核實驗の停止に同意することを要求した。

なお警告は、グロムイコ、ソ連外相からトンプソン駐ソ米大使に對し書を送り、米政府は米英西歐で政治的な問題がひらかれ、核實驗の停止について意見の一致をみたならば、もつぱら技術的な問題に關して聯合することを目的としてゐる。ソ聯はこの會議が聯盟される前にも、米聯盟がこの會議において、核實驗の停止に同意することを要求した。

北鮮歸國希望者を
收容所から釋放

（東京發）岸山外相は衆參兩院で大村收容所（ソ連と北鮮の引揚船が出入する港）に收容されている北鮮歸國希望者の釋放および引揚船の增便を要求されるや「政府は歸國希望者の意思を尊重するよう最善の努力をしている」と答えた。

大村收容所には現在千五百餘人が收容されているが、このうち六十三人が北鮮への歸國をいやがつているものと見られる。

岸山外相はこの「ハンストが長引き、非常に衰弱しているもの」も出たので、愛知官房長官と閣議した結果、とくに歸國を希望する者や老少者は優先的に歸國させることにし、外務、法務兩當局者からなる政府連絡協議會を設置することにした。

一方、北鮮赤十字會は日本政府の決定が十二月三十一日に確認された日—歸國希望者の登錄を開始する用意があると發表した。

米彈道兵器の
フランス持込み
NATO近く檢討か

（パリ發）北大西洋條約機構（NATO）ではフランスに核彈道兵器基地を建設することについて早晩に討議を行いたい意向である。

NATO當局者は計畫中の千五百マイルの米中距離彈道彈「ソア」又は「ジュピター」をフランス領内に配備することが國際の緊張に必要なものであるとみているが、こと二カ月にわたつてフランスの政情惡化があつたため、米—佛間の核彈道兵器問題の話し合いは進まなかつた。

したがつて北大西洋條約軍事委員會ではフランスがアルジェリア問題および他の戰略問題のかたわら、一日も早く核彈道兵器基地建設に着手するよう要請することになつた。

ダレス、ハ總長と會談
レバノン紛爭問題て

（ワシントン發）ダレス國務長官は、ハマーショルド國連事務總長とレバノン紛爭問題を約上に二時間にわたり會談した。

二人はこの會談で比較的樂觀的見通しをつけた模樣であるが、國務省の發表によれば、レバノン紛爭は依然危險を孕んでゐるとしてゐる。

西獨の核武裝に
反對運動を展開
ソ連首相、東獨に呼びかけ

（ベルリン發）フルシチョフ首相は「東ドイツは西ドイツの核武裝を阻止するための鬪いの先頭に立つべきである」とアジる一方「東ドイツは今や國際的な重要な役割をもつている」とも述べた。

フルシチョフ首相ら一行は歸國六日で、來る十日から十六日まで一週間にわたり東ドイツ首脳と會談することになつてゐる。

ソ連新大使
九月に着任

（東京發）東京のソ連大使館當局は駐日ソ連邦大使ニコライ・フェデレンコ氏が九月に東京に着任する旨外務省に通告した。

鼠を乘せたロケット
米空軍が打上げに成功

（ケープ・カナベラル發）米ガード」戰鬪機との混合ロケットに、鼠をその頭部内に入れて發射することに成功した。鼠を入れるために用いられた

國際通貨基金發表
日本經濟の診斷
重視される輸出の伸長

（東京發）IMF（國際通貨基金）の日本に對するコンサルテイション（年次總會）がおりこの總會を通じてIMF當局では日本經濟を診斷した結果にもとづいてジョンズIMF局長（國際開發協會）から開發の報告が行われた。

◆日本經濟の現狀と展望について——總會の報告から引き續き總會に報じ、その要點は次の通り。

（一）總體、投資は期待されてゐるが、なお相當高い水準にある。

（二）しかし物價が低水準に安定してゐる。

（三）總體、投資は期待されてゐるが、なお相當高い水準にある。

（四）しかし物價が低水準に安定してゐる。

などの要素がみられるので、デフレから立直る自動的回復力をそなえてゐると認められる。だから景氣刺激策はとるべきでなく、假置景氣策を進めるべきだ。その點、公定步合引上げを小出しに、しかも各個別より若干時期をおくらせて行つた假置は好感できない。また假置期間での調和も必ずしも圓滑に運ばれず、景氣も鈍化傾向にある。

◆今後の見通し——總體成長の潛在力があるのだから財政面などから財政を緊縮するようなことはとるべきでなく、物價の仲長が鈍となるべきで、そのためには國內經濟も安定化によつてコスト高になることをふせいで行く必要があろう。

また、輸出の見通しは樂觀できない。經濟五カ年計畫で掲げた年增大・五パーセントの經濟成長率は過大だと思われヤーコブソンIMF專務理事も同じ見解を示してゐる。

◆IMFとしては經濟成長を圖ることも重要だが、それより物價安定の維持安定を重視してゐる。

◆IMF當局上の措置について——昨年の困難な國際收支の下でポンド相場の自由化、經常勘定の制限などを進めてきたことは評價しない。今のこつてゐる經常勘定など双務主義の取り決めは日本經の實情ではなく、相手國の事情によるものだという點でも了解できる。ただ、為替管理は原則として撤廢すべきなので、この點は將來の問題である。また貿易通貨については硬力貨をもたせるEPU（歐州決濟同盟）の中で歐貨を認めてゐる點については日本も見並を揃えるべきである。

外貨準備については歐州諸國ができるだけAA額（自動承認額）を適用すべきだと思うし、そうすれば輸入の急激な增加や減少がなくなり平準化されるだろう。日本では財政、金融政策が協力な武器となり得るのだから、できるだけそれに賴るべきで、外貨準備などによることなくして行くことが望ましい。

藤山外相の訪米
九月上旬に豫定

（東京發）藤山外相は九日日本駐在のマッカーサー米國大使を招き、ダレス國務長官と會合うため九月上旬米國を訪れたいと正式に申し入れた。藤山外相は就任後の外交政策について十分意見を交換したいと希望しており、他方今度の米國訪問では特に重點を置けないでダレス國務長官やワイルス副長官などと廣範圍な意見の交換をしたいと考えてゐるとみてゐる。

一萬田前藏相
近く米國訪問

（名古屋發）佐藤榮作官房長官は記者會見を行い一萬田前藏相が日本の外交使節團として近く米國を訪問する事になろうと語つた

米軍の撤收
北鮮再要求

（板門店發）北鮮代表は休戰協定委において米軍部隊が朝鮮から撤收するよう要請し、もしこれが實施されないならば、米國はその責任をとるべきであると申し入れた。

英女王
風邪で御靜養

（ロンドン發）エリザベス英女王（三二）が發熱一週間近く靜養されてゐる。

シカゴ新報

THE CHICAGO SHIMPO
Published by
The Chicago Shimpo, Inc.
Kohachiro Sugimoto
Executive Director
1110 N. Wells Street
WHitehall 3-2226
Published twice a week
Subscription Rate
One Year $8.00
Half Year $4.50
One Year (Sat. only) $4.50
Single Copy 10c

シカゴ同胞唯一の魚市場
ダイヤモンド魚市場

井上醫科醫院 HIROSHI INOUYE, M.D. 3810 N. Broadway Phone: DI 8-2979 Res.: GR 7-4637

加藤醫科醫院 BARRIE KATO, M.D. 3179 N. Clark St. Belmont Bk. Bldg. Rm. 206 Phone: GRaceland 7-5214 Res.: Lincoln 9-1053

串野小兒科醫院 KENJI KUSHINO, M.D. 4753 Broadway Phone: LO 1-1205 Res.: KEystone 9-5326

野邊齒科醫院 MUTSUMI NOBE, M.D. 1046 Wilson Ave., Rm. 218 Phone: UP 8-2257 - LO 1-3156 Res.: RAvenswood 8-6518

網本檢眼院 NISEI OPTICAL CENTER 1164 N. Clark St. Michigan 2-6114

日本人組合敎會 牧師 石川清 CONGREGATIONAL CHURCH Church: 50 W. Chicago Ave. (Japanese) UPtown 8-3558 Res.: 1407 W. Sunnyside UPtown 8-3558

イエスキリスト敎會 牧師 大山綠郎 Japanese Church of Jesus Christ 1400 W. Chicago Ave. McOrmick 6-3852

市俄古長老敎會 牧師 鈴木榮一 CHURCH OF CHRIST PRESBYTERIAN 5536 N. Sheridan Rd. Lin. 9-4420

シカゴ基督組合敎會 牧師 高橋良夫 牧師 安藤勝 CHRIST CONGREGATIONAL CHURCH of CHICAGO 701 Buckingham Pl. Tel.: LI 9-8181

日本人基督敎會 牧師 高原千秋 牧師 スタン・ジョンソン LAKESIDE JAPANESE CHRISTIAN CHURCH 932 W. Wellington Ave. DI 8-3274

シカゴ日本人ホーリネス敎會 牧師 佐久間英 THE O.M.S. Japanese Holiness Church of Chicago Office: 7335 S. Dorchester Phone: DO 3-5864 Cor. 46th & Greenwood

シカゴ日本人メソヂスト敎會 牧師 高田治司 Chicago Japanese Methodist Church 1441 N. Cleveland Ave. Phone: LI 9-2972. 牧師 H. Hamitaga Ave. Phone: LI 9-2972.

フエローシップ メソヂスト敎會 CHRISTIAN FELLOWSHIP METHODIST CHURCH 912 W. Sheridan Road Tel.: ARl 1-2267 牧師 御堂谷ウィルター GR 2-8936

ノースショーア日本人浸禮敎會 牧師 島田勝安 NO. SHORE JAPANESE BAPTIST CHURCH Church: 5248 N. Clarewood Ave. Office: 5245 N. Hurson St. Tel.: WH 4-8783

シカゴ北星基督敎會 ダスト・ビクター 社內員總 Chicago Hokusei Christian Church 4447 N. Hazel Phone AR 1-1264

中西部佛敎會 開敎使 阿部行圓 MIDWEST BUDDHIST CHURCH 1765 North Park Ave. Chicago 14, Ill. Michigan 2-4381

禪宗佛敎會 開敎師 松岡綠雄 開敎使 阿部行圓 Zen Buddhist Church 1316 N. Clark St. Tel. WH 3-1074 Tel. WH 4-8536

北米日蓮宗 佛敎團開敎本部 シカゴ日蓮佛敎會 開敎監督 荒川顯隆 CHICAGO NICHIREN BUDDHIST CHURCH 1830 N. La Salle Street Phone: DElaware 7-8427

高野山佛敎會 開敎師 井上智光 SHINGON BUDDHIST CHURCH OF CHICAGO 4811 Lake Park Ave. ATl 5-8832

眞言宗普通寺 開敎師 木村寬光 SHINGON BUDDHIST CHURCH 73 W. Delaware Place WHitehall 4-4078

シカゴ淨土宗佛敎會 開敎使 無垢晶 在眞 CHICAGO JODO BUDDHIST CHURCH 1737 W. Rascher Ave. RA 8-9853

シカゴ佛敎會 開敎使 久保智明 齊藤紅 Chgo Buddht Church 1151 W. Leland Ave. Off. Tel. LO 1-9032 Hall Tel. ED 4-8708 So. S. Br. 7445 S. Dorchester TEL. PL 2-0966

天理敎 ウエスト・シカゴ敎會 會長 鈴木純二 會員 每月第四日曜日 サービス午後一時半より TENRIKYO CHURCH 3733 N. Clark GR 2-5692

生長の家 北部敎友會 會場 定住者會館 北ラサール街二一一〇 ▲集會日 第一日曜一時半 第三日曜一時半 ▲會場は 當日會場にて掲示 233 W. Menomee Ave. 6950 Happer Ave. FA 4-8656

生長の家シカゴ支部 見眞會 定住者會に於て 每月第二日曜日午後一時半 敎友會 每月第四日曜午後一時半 赤木宅にて

天照皇大神宮敎 神の國敎設特修練場 米國中西部地方支部 每日朝夕午前十時より TENSHO KOTAIMGU CHURCH 6845 N. Whipple ED 4-4528

シカゴ日本人共濟會 東西十七州二三〇〇人 KE八一四八七六 會長所 （川崎）

FRED KLANER FUNERAL DIRECTOR 1253-55 N. Clark Street Tel. SUperior 7-0913 Director JOHN T. SCHROEDER.

PIANO STUDIO Alice Mayeda 844 W. Oakdale GR 2-6827

BUSINESS SERVICE ASSOCIATES COSMOPOLITAN TRAVEL SERVICE 810 N. Clark Street WHitehall 4-2730 Yoshihara - Yamada

▲日本行、再入國 呼び寄せ手續き ▲法律事務 ▲ノータリ事務 ビジネス サービス社

▲帳簿整理 ▲法律事務 ▲ノータリ事務 保險 火災、自動車 生命、傷害 其他一般保險 ▲土地家屋商事 賣買周旋

齒科醫 義齒 ▲迅速の需に應す 齒調整修繕 倉本政吉 JAPANESE DENTAL LABORATORY

冷藏庫修繕 工藤マイク MIKE'S REFRIGERATION SERVICE

TSUNEHARA'S FLOWER 1313 W. Randolph St. Chicago 7, Ill. Tel. SEeley 8-3437 DI 8-5676

花の御用は電話で 常原花店 市內配達無料 地方へも發送します

FUJIMOTO & CO. 302 South 4th West SALT LAKE CITY 1, UTAH Tel. EMpire 4-8279

江戸味噌 こうじ。能、すゞ子粕漬 赤味噌新發賣

Bamboo Inn Chinese & American Restaurant 11 N. Clark St. (in Loop) ANd 3-1221

今回室內完全に新裝 シカゴ最後で最も美しい設備 スタイル料理を最低的な値段で サービス致します

竹園 我々の最も親しい 日本人諸氏を歡迎してあります

HOE LEE YEN Cantonese & American Cuisine Private Party - Take-Out 1416 N. Clark St. Tel. WH 4-8622

日本人街中心地の 中華御料理店 （火曜日休業） 桃李園 高野あき子

大小の御宴會には 何卒御用命を願ひます

GUEY YEE Authentic Chinese Restaurant 204 W. Cermak Road Tel. Victory 2-8143

崇中華御料理 どんな宴會も出來ます 如意飯店 御美味くて格安であるのが弊店の特長 中國人街中心地 西サーマック街二〇四

WAH MAI LO

Finest Cantonese Cooking Specialising in Cantonese Chow Mein, Barbecued Pork Egg Roll, Sweet and Sour Ribs

1222 N. Clark Street DElaware 7-9155 Orders to Take Out

MANDOLIN Cantonese & American Cuisine Private Party - Carryout 1017 Wilson SU 4-3252 廣東式支那料理 マンドリン

▲フリーパーキング ▲空氣調節設備

YOUNG SING Chinese-American Restaurant GR 7-0342 2806 N. Clark St. Newly Remodeled Dining Room 格安で美味しい 廣東式 中華御料理 ヤングシン レストラント

SUGANO TRAVEL SERVICE 825 N. LaSalle Street, Chicago, Ill. Phones: WHitehall 4-5444 — SUperior 7-1363 (nite)

秋の日本觀光團 團員募集 航空便 往復 千二百四弗 九月三日シカゴ出發 納便 同 九百四十弗 八月廿二日出發團體のイルソン號 成るべく早く申込下さい

日本行 及び 國內 航空、汽船、滊車 グレーハンド・パス 會場 切符取次販賣 菅野旅行案內社 —東京支店— 東京都千代田區神保町一ノ五三

WALL'S FLOWER SHOP 4523-27 W. Addison Street Chicago 41, Illinois Tel. Kildare 5-2987 お花 冠婚葬祭 皆樣のお心をこめたお花を贈りましょう シカゴ市內の完備 ウオールス花店 經營者 西島久藏

GINZA SHOKUDO 1151 N. Clark St. DElaware 7-9643 すきやき—天ぷら おすし—お辨當 銀座食堂 日本料理 仕出しの御注文に應じます 北クラーク街一一五一

....THE ALBUM.... 1171 E. 55th St., Chicago 37, Ill. Phones: Midway 3-4433 Res. HYdepark 3-7156 Open daily 9 a.m. to 7 p.m., Sundays by appointment 最新式レンブラント光線應用

アルバム寫眞館 シカゴ南區五十五街一一七 太川 勝

第一銀行 シカゴ駐在員事務所 橫田正

Nisei TAVERN LIQUOR STORE

▲日本酒—ウイスキー—ワイン 1238 N. Clark St DElaware 7-8702

未開發の新天地
立州間近いアラスカ

【シヤトル發】上院を通過したアラスカ立州承認法案によると、アイゼンハウアー大統領の署名を經り、正式に州として登録するのも向う五、六ヶ月と見られている。

立州間近でアラスカの住民はわき返っているが、以下米國第四十九州〝アラスカの姿〟をみてみよう。

アラスカは一八六七年、僅か七百二十万弗でロシアから買つた、廣大な處女地。五十八万六千四百平方哩といえば米國本土の約五分の一、最大の州テキサスの二倍半。

一七四一年、ロシアのために探險したデンマークの探險家ベーリングによつて發見されアラスカ（偉大なる大地）と命名された。人口は二十万五千—二十二万、うち駐留軍人およびその家族の約五万が含まれている。原住民はインデアン、ケルート、エスキモーうで約三万五千人、シベリヤから移住してきたものと推定される。ここ十年人口は増大の一方を辿り、多季の失業問題が頭痛の種らしい。

最大の産業は漁業で、年間水揚げ量七千九百万弗、佐木ニシン三千五百万弗、キケガンは六千万弗のパルプ工場が操業しており、また一九六〇年からはシトカに五千五百万弗の新パルプ工場（日本のアラスカ、パルプ）も出來る。ケナイ半島には有望な油田が發見されており、五年以内には開發されるだろう。一八九七年から二年間に十万人のアメリカ人を驚り立てたゴールドラッシュが鑛山業の先端を切つたが、これがアラスカ開發の大きな足がかりとなつている。

生活費は非常に高く、首都ジュノー（人口七千）で、シヤトルより二五%高、フエアバンク（一万）ノームあかりは五〇パーセント高、またアンカレージ（三万）の生活の高いのは、消費物資の生産が殆どなく、米國本土に依存しているため。輸送費に食われるのだが、その輸送地はシヤトルで、ケチカンまで約七百五十哩、アラスカ立州でシヤトルも大いにうるおう。

日本軍隊服役の二世
米國籍を回復
加州で二つの勝訴

【桑港發】日米大戰中日本軍に徴兵された二名の米國生まれの二世が、米國憲法で相次いで勝訴となりいづれも米國市民權を確認された。ケースの内容は次の通り。

◆その一　新日米新聞社社長、戸田謙介氏（ハワイ生れ）は三才の時兩親に伴われて渡日、一九四一年七月歸米の手續きを始じたが、丁度戰爭となつて歸米を延期した。その後聞もなく大戰が始まり、仙一氏は一九四四年日本軍に徴兵され四五年九月歸國で除隊した。四七年四月日本滯在中四回投票を行つたが、その後歸米投票すると米國籍喪失の對象となるというのでそれから以後は遠慮しなかつた。米國籍回復の訴訟は五二年十二月、妻子三人を殘して仙一氏だけ渡米、內閣ケイ氏を辯護人として控訴中だつたが、昨九日連邦地裁で米國籍確認の判決が下り勝訴となつた。

◆その二　綿府市兩メインで二十二回でホテルを經營する、佐藤忠一氏の長男忠雄氏（三十六才郡仙台）は、日米大戰中の四二年十月に日本軍隊に召集されて、その後連續して父親忠一氏の手で五三年二月堤田勝馬氏を通じ、ウイリン、オークランド兩領事に依賴して、日米兩政府に對し、米國籍確認の訴訟を起した。兩政府で調査の結果、兩領事館で認可しても差支えないとの回答があつたので、兩領事館で認可しても差支えないとの回答があつたので、兩領事館で認可しても差支えないとの回答があつたので

三笠宮さま訪羅
南加日系史に御感動

（羅府發）三笠宮御夫妻はブラジル建國五十年祭に御出席の歸途羅府に到着された。

御一行は駐米日本大使館の一等書記官ら數名の出迎えを受けて空港に到着、外約五十名の人々が出迎え、儀仗兵によって、榊原會頭、江藤開元老、佐藤日蘭協會理事等を紹介され、二世の女子高生から歡迎の花束が妃殿下に贈られた。

たゞちに總領事館差し廻しの車で宿舎に向われ、午後八時からはインペリアル・ガーデンの日商、總領事館共催の歡迎會に出席された。出席者は百三十三人に及び大盛會であつた。

席上、佐藤總領事、佐藤明治郎、郷田勝馬氏が順々に南加日本人の歷史につき、戰前戰時、戰後にわけてその概略を說明。その後、三笠宮は「皆さんが苦勞された跡を見て私は感激を新たにしたい。日本にいる間は、あまり日本人の惡口はよく耳にするが、しかし外國に出てみると初めて日本人の良さ、眞價がわかる。正直で勤勉なことが邦人發展の原因である」との挨拶をされた。

（羅府發）羅府市内の日系人の歷史を飾る「歷史の一つである」との事柄の總括をされた。

定住者會
歸化學校
卒業生廿四名

定住者會および市民局シカゴ支部合同主催による歸化準備講習會の今期卒業式は去る七月八日午後八時より定住者會館において開催され、總領事館よりペトロン、スタイン兩氏が出席して祝辭を述べたほか市民局支部長坂本氏、定住者會からは杉本氏が出席して祝詞をのべた。

當夜の司會者は綾原エープ氏で中根獻二及び郷土教育部長の兩氏によって卒業證書が贈られた。

◎卒業生氏名

ベーリック輝貴、バーリンスキ・ユリ子、東出　夫人、石川　清一、片山　龍吉、岩崎メリー、コーガン美佐子、齋田政江、路見　勇次、三重野義太郎、マクドーエル・ケー、後田　福雄、ビテルカン久江、宗和智一、スポーディング宮子、宅間　孝藏、田邊オサム、田中マス子、辰美　康雄、渡邊サダ子、山手　紘一

米國における宗教界で特異な存在として日本關係の布教活動をして居る米國人牧師ポール・ラッシュ氏（横濱出生）が、岸田英山師の招請によつて來る七月廿五日夕歡迎會が行われ、引續いて各種ゲーム、懇親會があり、なほ飲料水は各自持參のこと。又教會及び道場關係者以外の人でも歡迎なく參加して欲しいと。

當日はレーキショー公園四十一番前に東九十五時に集り、そこより左に廻り湖に向つて東行すれば會場に出る。

シカゴ定住者會基金募集
「映畫の夕」

米國解脫教會總長
岸田英山師訪市
‖人生苦解決講演と實地指導を行う‖

米國における宗教界で特異な存在として日本關係の布教活動をしている（ナショナル九州會議の一部を中繼放送する）シュライナーのシカゴ大會はこの大パレードをもつて閉幕する。因みにシュライナーはその智メカでマホメットの變身カリフ・アルによつて創設された秘密結社の團體でこの團體は米國では一八七二年に結成された。世界的な秘密結社フリーメーソンの團員中最高位であるナイトオブ・テンプラーの團體をもつ者に限つて入會が認められ、そのモットーとするところはキリスト敎の保護にある。

松陽キネマ
今週映畫
日本

今週の松陽キネマ興行の日本映畫は次の通り

大映ビスタビジョン總天然色總彩平次捕物絲
「女孤屋敷」
原作　野村胡堂
主演　長谷川一夫　阿井美千子　黒川彌太郎

大映オールスター總出演
「スタジオは大騷ぎ」
主演　菅原謙二　山本富士子　若尾文子

▲中部　七月十九日（土曜日）午後七時半よりオリベット會館
▲北部　七月二十日（日曜日）午後七時よりシカゴ佛教會西リーランド街一二五一總彩平次捕物絲「女孤屋敷」は野村胡堂の原作を映畫によつて平次役の第一人者長谷川一夫扮する江戸の庶民を感わす大捕物帖。筋は、江戸の庶民を感わす邪宗教が實は天下を狙う大陰謀と知つて、今度こそはと勇躍と起つて、今度こそはと勇躍と起つて、今度こそはと勇躍と起

THE CHICAGO SHIMPO
Published by
E. Sugimoto, Exec. Director
The Chicago Shimpo, Inc.
1310 N. Wells St., Chicago 10, Ill.
Tel. WHitehall 3-2238
One Year $6.00
Half Year $4.50
One Year (Saturday Only) $4.50
Single Copy 10c

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

WEDNESDAY JULY 16, 1958 — Entered as Second Class Matter at the Post Office at Chicago, Illinois — VOLUME 12, NO. 1166

ロックフェラー二世の「富との戦い」(三)
金がありすぎた男

ところが、会社の経営が、この頃それを「社会主義者」のいう分として取り合わなかったため、ストは最高にまで激化し、ロックフェラー二世は世にもマレな冷酷な不在資本家として集中攻撃をあびた。世論もなんの見境もなく憤激して、善良な資本家にも容赦なく攻撃の矢をつかり承認した「人間はまづ人間であり、しかるのち経営の人である」というのがこの頃それを「社会主義者」のいう分として取り合わなかったため、ストは最高にまで激化し、ロックフェラー二世は世にもマレな冷酷な不在資本家として集中攻撃をあびた。

しかし彼が代表の方は、決して人間の感覚から離れてゆく。いや大きな金を使うためには離れざるをえないのだ。その第一が世界教育委員会で、手はじめにアメリカにある三十一の分校を一本化しようとしたものだ。これは百万ドル以上も支出したが、いまだに進行中というからスサマジイ。

皇太子様新御所
秋に起工

(東京発) 皇太子殿下の御新所にと決まった東京渋谷区青山の大宮御所跡に新築される皇太子殿下の御所について宮内庁谷口新総務長は、新御所は七十五万坪を投じ四十三億の大事業となり、外観は日本式、内部は洋式を取り入れ四十三億のうち二億だけが純日本式となる。皇太子殿下と妃殿下の寝室は一つだけ備使用になり、殿下は特に卓球室と映画室を別棟に設置されたい意向で、建設は四月着工の取りきめを行い秋には起工される予定であると語った。

米國の姿を正しく傳える
故國への便り
文通指針無代進呈

(ニューヨーク発) アメリカから故国の親戚、友人に手紙をだす人々のために、どんなことを書けばよいかについてカーマン・カンシル・フォーアメリカン・ユナイテイという団体は六頁のパンフレットを出版し、申込み者に無代進呈してる。この英文パンフレットの題は「あなたはアメリカのスポークスマン(代表者)になれる」というのである。

パンフレットの内容は普通米国に関する質問、例えばアメリカは何故国で、大量破壊兵器に関して占められ、経済的に富裕で文化をしらず、無人を崇拝し、ギャングスターが横行し、暗殺とブロックームの国であるーなどを解くために、あなた方の個人消息に関する質問ー国内生活の実相、たとえばアメリカ人は自由を愛び、市民の権利をはかり、各人の平等を重んずる点などを、手紙を書くあなた方の観点にもとづいて述べ、受信者の立場に関心をもち、注意すべきことしては米国の新聞や雑誌や書物の生活水準を知り、または第のカーテンの背後の国に出す手紙には軍隊中の外交問題などをさけ、米国に対する印象気質などには即座に答えることなどを指摘してる。

アイゼンハワー大統領も

鳥島の「アホウドリ」
絶滅から再生繁殖へ

(東京発) 八丈島から南二八〇キロの鳥島を世界で唯一の生息地にしてるアホウドリ(学名アルバトロス)は保護のかいがあってやっと繁殖の兆候からぬけだし、ようやく再生繁殖に向ってる。

このほど動物園動物課の「渡鳥丸」で同島に渡り調査した日本野鳥の会東京支部幹事岡田彰明(二六)氏は、「遊びゆく鳥族」を最上とし、元気でバード ウイークを迎えた最近のアホウドリの生態をカメラに収めてきた。

アホウドリは四月二十五日より翌五月二十五日までが産卵期で、この期間に今日の心の踊りの如く踊みたる玻璃の鏡面の水静えにけり　川柳雪子

おのづから心きよまりし如の夢かおもひろに羽を開く白鳥　あかつきの夢を追ひつつ眠覚はミシンに鳥鳴び陽を浴るなり　栗池静子

眠外に鶏鳴ある後冬未明の大東京眠ることく街背の空に一片の雲もなくパークに集ふ子等の愛らし　中村央人

別れ行きし妹の面影を偲びつつ眠覚めり雨降る日いとも静けきアパートに友なつかしみ一人茶をくむ　船木眠之助

眠にのりゆらりゆらりと通ふサイぐつと引込線の快自転車の横に入れば心にも光る涙けさわらび折る雪　松本登美子

大とそは人もまれなる山中にワラビのびノ〜はえて昔にけり　眠覚は陽にかがやきてちらちらとたぐる糸さへもどかしくして　陽彩忠三郎

時たつをくすりと眠ひ日を経れば身にせ折りくる年月哉　ハーフマンとまりて二ヶ年歩まれど幼児のごとき日々の業

シカゴ
歌話會
(六月例會)
(ASC号)

有馬小樹

戦の庭に今日新らしくタル巻きて勝へ出たるスキートビーの祝盃

掛かせしは神の事かは笑み和らぎ知わす君の友は

洗われし髪を結のかがやきて眠ふくらます朝のひと時

原田きぬえ

やよ母の子を抱えて眠日の月眠に帰る小く静びて洗ひ眠り

眠により眠り待つ日に今日もまたすげなく眠切る淋しい日眠覚

井田さだ

「わが眠説に足れり」とひらめきし眠覚明れて眠るおぼろ意眠に

美しきものの如くに眠覚が過ぎゆく冬眠覚もある位置を保つ

鳥島倫子

まれきたるに燃えつつ星の借り初し新郎を眠めて昔がはづみ眠り

インデアンを眠覚とするか古眠覚する一つ眠覚は東眠の中

加藤はるお

友情の眠覚も知りてひそとる彼のバラは水掛けており

ピアノ獨奏を哲學して
原田晴

豊田勝子さんのピアノ眠奏会がさる六月二十五日夜にノースウエスタン大学ハントン眠堂で催された。その夜の演奏は満眠であった。音楽の技術的の階眠は豊田さん程の妙手にたつするまではその上下性眠につくのであろうが、これ以上はともや階眠はあっても楽人の眠覚眠では眠眠が不可能なものがある位で、それを物語るものは、奥田良三自動車のライトをつけて七時には教会に出んとすれど日長き　奥多鳥クニ

朝夢に眠光のもるる山眠を絵も眠りて眠かゆく今日　新眠子

はるかなる眠ひ出たぐり眠くをたに眠眠の眠け所とす　眠に出て野立眠間を歩みつつ昔の自分と眠る愉しさ　すが眠子

カニ杯がんとせしか若眠らの眠に眠きほど散らす眠き眠に眠えし若夢がかこむ眠会よ交眠ひたき心地しきりに　立花京子

良人も子もあれど眠にこどりたるはれがましさよ若眠の学眠　眠を千羽に折にやわらかく眠はせたき心眠眠す　眠眠百合子

朝の明眠くなりたり丘の畑のコーンの新葉ひら立ちさわぐ　しめる眠の草生に眠光(かげ)眠くは飛ばず渡き明眠　若眠桂子

眠眠咲く朝の空気を眠わしてブルドーザーはけ音ゆるさず　ブルドーザーの眠しき唸り爽はるる眠地眠眠の歌ときき眠り

日本陶磁器
米國展示

(ニューヨーク発) 日本の優秀な陶磁器をひろく紹介しようと、日本貿易振興会(JETRO)の日本貿易もう展示所で日本陶磁器特別展示会を開く。

豊臣米国市場で眠眠陶磁器の眠眠品のダンピングや、食器の安売り、偽眠眠わかしの眠眠などの問眠を起してるおりから右眠示会の眠眠は注目される。

皇太子眠眠新眠眠の眠眠にたつしているのである。

眠眠の御面の扉を開けて大指手に迎えられて現われた眠眠は、過ま二年同大学で、ヒサコ、ヒサコと可愛がられていた優しい日本の女性である。天才が発眠する前には何かのくせがある。眠太はいつもベソをかの眠しい心地を氣にして、それから少し眠を下げてピアノに何か唱いているような眠眠をする。眠手は未来の眠眠を眠眠眠に待っているものらしい。

一眠指がピアノのキーに触れるや否や、その手と眠は十方に自由に動くその時は高速度の眠眠が運眠しているかのようで、始ど人間眠とは思われない。眠眠の妙を「神人人なく神下無し」と形容するが、千差万眠の眠覚が、美しく統一され、全流のように眠眠的に現われて消えて行く。それは芸人に眠化が統一されているとみてもよく、また作眠者の所眠眠眠眠人の妙眠と眠してもよい。眠眠は眠、我を忘れまた眠を眠れ、心は美の世界を眠眠するのである。

眠眠的音楽評論家エリシャが幹と通眠するのに、今の眠眠の眠師のような新りを以てせず楽人の力を借りた話しが眠つてある。また眠代下眠下第五章に、ソロモンが眠てた神眠下眠五十四眠以下に、眠音楽

The Chicago Shimpo
THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS
一九五八年七月十九日（土曜日）
第一一六七號

米海兵隊レバノン出動！

米國政府の緊急措置
豫斷許さぬ事態の惡化

（ワシントン發）アイゼンハウアー大統領は內閣に諮られたレバノンのシャムーン親米政權に對し、レバノンの獨立と主權を護持し、併せて同國在住の米國市民の生命及財產の安全一般として陸兵五千名を海地に向け派遣するよう指令した。

―アイゼンハウアー大統領―
「平和確保のために必要な正義手段」

アイゼンハウアー大統領はレバノンの事態に關して、議會において特別メッセージを朗讀、彼その政策に關して記者會見の席上明らかにされた。

即ち アイゼンハウアー大統領は記者團に對して「米國軍隊のレバノン出動は、國際連合の事態の進展如何によつて、さらに强化されるかも知れない」とし、また「レバノンの事態が好轉し次第、米軍隊はレバノンから撤收するであろう」と語つた。

しかしアイゼンハウアー大統領はレバノンのシャムーン大統領からの派兵の要請に應じ、同國が重大な危機に迫いやられてゐることを米國としては使手傍觀するに忍びないということを力說してゐる。

レバノンのシャムーン大統領はアイゼンハウアー大統領あて書簡の中で、すでに外部から侵略の手段に曝されてゐるレバノンの事態が、これ以上惡化することが考えられる今日、レバノンの獨立を維持するためには米國の支援が絕對必要である旨訴え、とくに西方諸國が暴力をもつて壓迫されたことに米國の關心を求めてゐる。

米國政府の派兵レバノン出動決定について、アイゼンハウアー大統領は「米海兵隊のレバノン派遣に伴う危險があるということにもかゝわらず、米國政府のとつた今回の措置は平和と秩序を維持するために必要であると信ずるところの正義と國際法の原則を擁護させるために必要とせられるものである」と記者團に述べた。

スイスが
核武裝企畫

（スイス、バーン發）「八一五」五年以來中立の立場をとつてきたスイスが、國家の獨立と中立を護持するために、核武裝の必要があることを明らかにした。

政府は國防軍に對し核兵器人手の方法を研究するよう指示したといわれる。政府スポークスマンによれば、核兵器は今日保有國から入手できないことは明白で、これが製造は強い決意のことであるとしてゐる。

衛兵と叛徒の一團に
イラン國王殺害さる

（イラン、テヘラン發）イラクに誕生したクーデターにより同國のファイサル國王（二三）の弟が攝政されてゐたが、このほどバグダッド駐在のイラン大使館はファイサル國王が殺害されたと發表した。

ファイサル國王はクーデター發生の當日、反亂軍の鎭壓の一團が王宮になだれ込み、衛兵がこれに加わりファイサル國王と國王の叔父にあるアブドル・イラ攝政の二人を殺害したものである。イラク國はアイサル國王が十八才に達する以前、代つてイラクを統治した。

イラクを襲つたクーデターで親西方政府の首相ヌリ・サイドが叛徒により殺害されたことは既報の通りである。

對中共政策
當分靜觀

（綺根發）五大使節會議は綺根ホテルでの會議で四日間の討議を終つた。

最後會議ではこれまでの會議で一應結論が出た國際情勢の認識を基礎とし今後の外交政策の基本をどこにおくか、どのような具體的な策をとるべきかを討議した。この結果一、外交の基本理念としては、從來の外交三原則（國連中心、自由陣營諸國との協調アジアの一員）を國際情勢に對應しながら一層推しすゝめて政策の上に具體化する。

二、日本の國際的地位からみて對ソ外交を含め外交を從來より積極的に展開する。

三、一九五九年一月一日から實施される日米新安保條約の運用については、日本の安全と極東の平和と安全に寄與するよう運用する。

四、日本の防衛力增强については、國力國情に應じ自衛隊の增强を圖る。

首腦會談を唱導
チトー、ナセル兩大統領が

（ユーゴスラビア、ブル發）チトー・ユーゴ、ナセル・アラブ聯邦共和國兩大統領は、會談を行つてきたが、さきごろ四項目の聲明發表、世界二つに分つた軍事ブロックの介在の卽を鳴らし、平和共存實現のための首腦會談を開催すべきだとよびかけた。

また兩大統領は核實驗の卽時中止、核兵器生產禁止を要求したものである。

（ソ連が中東地域で大演習を開始するとの報道に對して英國の外交筋は、これが中東から米軍を撤收させるための一手段だとみてゐる）

ソ連は米國のレバノン出動は「公然とした侵略行爲」であるとし、もし米國軍隊がレバノンから撤收しない場合には、ソ連はあらためてこれに對應する「必要手段」をとる旨述べた。

ソ連が空陸大演習
イラン、トルコ國境で展開

（モスクワ發）十七日付モスクワ各紙は「ソ連の陸軍、空軍合同による擴張作戰がイラン、トルコ國境よりのトランス・コーカサス地區で今週中に開始されるであろう」と報じた。擴張作戰の場所であるイラン・トルコ國境地區は中東に配置されてゐる米國の空軍基地と近接しトルコとレバノンから二時間の距離にある

右ニュースは米國海兵隊のレバノン出動が行われた直後だけに、相當の反響をよび起してゐる。

しかし、ソ連が大演習を行うのは例年のことになつており、この點ではとくに異常な事と考えられないが、從來の慣例に關しては事前に一とくに機密扱上で――發表されないというのが慣例とされてゐたものである。

國連軍のレバノン派遣で
海兵隊を撤收せん
米代表、國連で提案

（ユーヨーク發）米國はソ連軍隊からレバノン派遣の海兵隊五千名を撤收するよう提案をうけたが、一方國連安全保障理事會では、ソ連代表米ソ連大使がソ連外務省からの抗議書を讀みあげ、米軍のレバノン出動に關してソ連は共手傍觀することはないだろうと述べた。

これに對して米國のロッヂ國連大使は「米國はソ連がいうように早急にその軍隊をレバノンから撤收させたいと考えてゐるものである」と答えた。

これにさきだち、ロッヂ國連大使は國連安保理に決議案を提出、その中で統一アラブ共和國からのレバノン干渉が續けられることを保證するため、レバノンに國連軍の出動を行うよう提案されてゐる。

國連事務のレバノン派遣によつて、米國は同國からその軍隊を撤收せしむることができるというのである。

ソ連代表は右米國案に對して强く反對してゐる。

＊ ＊ ＊

イラク全土に戒嚴令
統一アラブ共和國を承認

（ベイルート發）バグダット放送はイラクの革命政府はイラク全土に戒嚴令を、また特に首府のバグダットには外出禁止令が布告した。

また同放送はイラク全土の軍事總督にアーメッド・サレヘ准將を任命したと傳えた。

尙ほバグダット放送はクーデターの成功を報ずると同時にナセル大統領の率いる統一アラブ共和國を承認したことを明らかにしている。

ナセル大統領は米國取扱部隊に對して、全面的な支持を惜しまないであろうと聲明した。しかしファンファニ首相は、米國海兵隊のレバノン派遣には反對してゐる。

イラクへの干渉に
ナセル大統領が警告

（エジプト カイロ發）アラブ等しく統一アラブ共和國に對するものであると警告を發したと傳えている。

また兩大統領は米國取扱部隊の即時中止、核兵器生產禁止を要求したものである。

（ソ連が中東地域で大演習を開始するとの報道に對して英國の外交筋は、これが中東から米軍を撤收させるための一手段だとみてゐる）

ソ連は米國のレバノン出動は「公然とした侵略行爲」であるとし、もし米國軍隊がレバノンから撤收しない場合には、ソ連はあらためてこれに對應する「必要手段」をとる旨述べた。

國連軍のレバノン派遣で
海兵隊を撤收せん
米代表、國連で提案

（ユーヨーク發）米國はソ連軍隊からレバノン派遣の海兵隊五千名を撤收するよう提案をうけたが、一方國連安全保障理事會では、ソ連代表米ソ連大使がソ連外務省からの抗議書を讀みあげ、米軍のレバノン出動に關してソ連は共手傍觀することはないだろうと述べた。

これに對して米國のロッヂ國連大使は「米國はソ連がいうように早急にその軍隊をレバノンから撤收させたいと考えてゐるものである」と答えた。

これにさきだち、ロッヂ國連大使は國連安保理に決議案を提出、その中で統一アラブ共和國からのレバノン干渉が續けられることを保證するため、レバノンに國連軍の出動を行うよう提案されてゐる。

國連事務のレバノン派遣によつて、米國は同國からその軍隊を撤收せしむることができるというのである。

ソ連代表は右米國案に對して强く反對してゐる。

＊ ＊ ＊

イラク全土に戒嚴令
統一アラブ共和國を承認

（ベイルート發）バグダット放送によればイラクの革命政府はイラク全土に戒嚴令を、また特に首府のバグダットには外出禁止令が布告した。

また同放送はイラク全土の軍事總督にアーメッド・サレヘ准將を任命したと傳えた。

尙ほバグダット放送はクーデターの成功を報ずると同時にナセル大統領の率いる統一アラブ共和國を承認したことを明らかにしている。

ナセル大統領は米國取扱部隊に對して、全面的な支持を惜しまないであろうと聲明した。しかしファンファニ首相は、米國海兵隊のレバノン派遣には反對してゐる。

米國のレバノン對策
歐州各國の反響

（ロンドン發）衝に當されたレバノンに米海兵隊が急派されたことに關して、海外の反響はどうであろうか？

まず英國をみてみると、アイゼンハウアー大統領が海兵隊をレバノンに急派するよう命じたというニュースは、英國各紙の第一頁を飾り、衝撃とも米軍當局の、右措置は安當なものだとの論調を掲げてゐる。

例えば英國の有力紙「ロンドン・タイムス」紙「レバノンにおける事態の重大化は、アイゼンハウアー大統領をして米國海兵隊が急派されたことに關して、海外の反響はどうであろうか？

まず英國をみてみると、アイゼンハウアー大統領が海兵隊をレバノンに急派するようにし

開所以来多忙のジャパン・トレード・センター
―進む日米メーカーの提携―

夏の陽を一パイに受けたルーフはミシガン湖に出ると午後の人通りは一寸したもの。ミシガン・レーキ街の一角に六階建のライオンス・インターナショナルのビルが見える。このビルの一階―北ミシガン街二〇三番地―にジャパン・トレード・センター（日本貿易振興協会所）がある。

センターのオフィスは交通の激しいミシガン大通りに面しており、日英併記の「ジャパン・トレード・センター」が印象的。大きなショー・ウインドーには日本側織を豊かに盛った織物が織をみせ、街行く人の関心をそそる。

ドアを押して中に入ると、すぐそこがオフィス。受付けの女性嬢に来意をつげると、快くとりついでくれ、直ちにシカゴ・トレード・センター主任の西川幸一氏と面接する。

× ×

先づ西川氏はシカゴ ジャパン トレード センターの特色としてニューヨークのトレード センターで扱っていないような日本商品の輸入斡旋ということで、シカゴ婦目の新しい面を強調している。

シカゴのジャパン トレード センターは今年の二月十七日に開所したが、その目的は（一）日本品の米国輸入に関して米国業者に必要な情報と斡旋を與え、（二）願くは一般米国消費大衆に日本商品を紹介、宣伝することにあるトレード センターはシカゴの業者からいろいろの注文や問合せを受ける。米国のメーカーが或製品について、その品数の一部もしくは全体のセットの一部分（部品）を日本のメーカーに発注する場合、即ち米国のメーカーと日本のメーカーが生産上でタイアップするという方式が多いという。また米国のメーカーによつては、量は勿論目のデザインをもつて日本のメーカーに加工させ、或はまたナベルチーフなものとして、この製品を米国市場に送り出すという方法もとられる。

日米メーカーのタイアップは米国産業界の伝統事であり米国の大衆といわれるシカゴ及びその隣接州に米国有数のメーカーが密集している點、当然の帰結だとうなずける。

二つ三つ例を引こう。

西川主任の話るところによると、全米でも百大な資本を誇るというシカゴのある一大メーカーが、これまでは米国から工業用モーターを入れていたが、最近になつて日本製のモーターが品質の上でも、ソロバンの上でも有利に入手できるということに目ざめ、昨年十一月頃から日本有數の日立製作所と提携、日立製のモーターを輸入し、自社製品に取り付けて米国市場に送り出すことになつたが、最近になつて日本製品の品質の向上は著しいものがあり、今後ますます日本製品の輸入が増加するものと見られる。

最近、米国の業者は日本からの安い輸入品が米国市場を席捲しているということで反對運動を起しており、ペンシルバニア州選出の上院議員ジョン・ピルだという事に

定住者會理事會

社會部の新らしい試み

定住者會の七月例會はさる十四日（第二日曜）同會會館において執行委員長の下に開會され、出席理事は十五名にすぎなかつたがなか〳〵盛會である點合もあつた。主なる報告事項は

一、野球會　は八月三日（日曜）につき特別委員を擧げて當々戰參中と常任委員長より報告された。

二、會計報告　備品會計、大体經費に關んである。

三、會員數報　現在までに會員は六百二十四名、金額にして三千五百七十九弗、目標に對し約六割五歩で、昨年よりやゝ成績が思いから本月末から再び募集により挽回したいと杉本委員長よりの說明。

四、賣金募集「映畫の夕」　中根敏郎、市村俊幸、市村俊雄の千六百弗をこえい總額約千百弗餘に上つてゐる。

五、新會員候補者　いづれも會員又は代理者より所屬團體の活動につき報告あつた。

なほシカゴ同胞福祉會の、定住者會主催による同胞大野遊會は、來る八月第一日曜の三日に、昨年通りデスプレンス郊外、ケースウエスタン・リザーブに於て開催されるが、本年の委員長は幹事補佐一氏で同氏の指揮の下に總ての準備を整ふべく、會員の總會に於て各部門の委員長を選擧して戰備に万全を期してゐる。

尙部門委員長以下各部門委員は左の如くである。

總務委員長	龍一	副委員長
同	橋高	同
同	奥原忠一	同
會計	高野文治	同
同監査	杉本幸八郎	同
同	細田二清	同
同	増田志直	同
財務部長	高橋泰輔	副部長
同	日高虎雄	同
庶務部長	城市	副部長
同	金本	副部長
賞品部長	村上雅義	副部長
同	田中義雄	副部長
運動部長	力石ベン	副部長
同	齋藤ハリー	副部長
演藝部長	飯野友尙	副部長
同	出野順三	副部長
接待部長	藍治四郎	副部長
同	鳳川フランク昇	副部長
同	安里	副部長

全同胞野遊會

各部委員決定

定住者會　會場部長　小泉龍一
同　副部長　依田正雄
運輸部長　川島ベン
同　片山龍吉
同　斉藤幾内
同　山田寛
來賓接待　早野三重記

コスモクラブ

古物バザー

皆さんのお買げを願ふコスモクラブ（戰時婦人の團體）では其の活動資金を捻出する一助にもと來る七月廿七日（日）午後五時より九時まで定住者會館でバザーを催すことになつた。

種類はベビー用、子供用品、婦人用品、雜物類、裝飾及び寢具、小僧具など。他にいろ〳〵な品が取揃へてあるが値段は五仙から十弗くらいの品のものが多い。

コスモを援助の意味で皆さんが少なくなりと何かお買上げ下されば幸ひであると。

また何か賣りたい品があれば御持參の上賣つて下されば一割をクラブに寄附して戴くことになつて居ると。

二笠宮樣

日（東京發）ブラジルの日本移民五十年祭に出席された三笠宮御夫妻は、十二日歸國六名と共に歸朝途中ホノルル港に寄港された。

鹿兒島縣人會

ピクニック

鹿兒島縣人會のピクニックは明廿日（日）午前十一時半より北部セントローズ・ビーチ（昨年と同じ場所）で催される。縣人關係者はもちろん外一般の希會を歡迎してゐる。

紀友會

野遊會

ジャクソン公園で

七月廿七日開催

シカゴ紀友會（和歌山縣人會）では本年のピクニックは場所を變えて南部ジャクソン公園で催すことになつたので縣出身者、または縣故者各位は多數友人誘い合せの上御來會の上一日の御清遊を"ゑにし"にしたいと。

各種ゲーム、餘興から飮みものも充分用意されてゐると何と言つても大縣人會のことであるから當日は大盛會が豫想される。

會場はジャクソン　パークであるが、從來日系人の利用した「宮島」でなく、今少し東南に當つてゐる。最も分りやすい目標はアウダードライブから數六十三棟への入口かと思はれる。

日蓮教會

ピクニック

シカゴ日蓮佛教會にては婦人會及び日曜學校合同にて來る七月廿七日（日）にジャクソン・パーク內のウッドランドパークにてピクニックを催すことになつた。

當日は十二時に野外讚佛をなし、お辨當を戰いてから、お樂しく過ごしたく、友人を多數誘ひ合せて來會せられたしと。

會費は最近歸來された松岡操雄開教師の「不思議な日本」と題する放國印象說が日英兩語で行はれ、引續き日本各地で撮影の天然色のスライドが上映される。絶つてお樂の豫感がある、增信徒及び一般の多數參會を希望すると。

禪宗寺佛教會の

お盆法要

シカゴ禪宗佛教會のお盆法要は來る二十日（日）午後二時より北クラーク街一三一六の會堂において嚴修され三界万靈の施餓鬼會が營まれる。

當日は最近歸來された松岡操雄開教師の「不思議な日本」と題する放國印象說が日英兩語で行はれ、引續き日本各地で撮影の天然色のスライドが上映される。絶つてお樂の豫感がある、增信徒及び一般の多數參會を希望すると。

松陽キネマ

今週日本映畫

今週の松陽キネマ（婦人子供の日本映畫）は次の通り

大映ビスタビジョン總天然色綜形平次捕物控

「女孤屋敷」

原作　野村胡堂

主演　長谷川一夫　阿井美千子　黒川彌太郎

大映オールスター總出演

「スタジオは大騒ぎ」

主演　（青原曉二　山本富士子　若尾文子）

高野山佛教會

孟蘭盆法要

高野山佛教會では明廿日（日）午後一時半より例年通り宇宙萬靈追悼會を營み、先祖の靈を慰めるなる總ての施主の誠を致し、且つ式後婦人會心盡しの接待があるので、信徒ならびに有緣無緣者の參詣を願ふと。

會場部長

岡　副部長
運輸部長　片山龍吉
同　斉藤幾内
來賓接待　山田寛
同　早野三重記

會葬御禮

故父　加賀美豊槌

御遠方の際は御多忙中にも拘らず御會葬下され且つ又香料香花等の御厚志に預り御鄭重有御禮申上げます

一ヶ年經の上御禮申述べる筈でありますが後事に取紛れ其の意を得ず略儀ながら紙上を以て厚く御禮申し上げます

七月十七日

1908 N. Fremont St.

喪主　次男　加賀美敬

妻　（ミツエ）

三男（ウキリアム）　四男（ハロルド）

妻　千重

親戚（シャイアン市）　久保田權太郎

妻　ヤヨ

黒龍　吉男

友人　城市　繁

要求欄

ウエートレス入用　高給になる。
リバテー食堂
北クラーク街一二二六
WH 四一六九七六

若い婦人用　印刷會社で軽の印付で目を使う仕事　定住者會まで申込み下さい。北サール街一一〇　DE 七一一〇七六

五室アパート　貸したし　西ジャクソン街三四五六　SA 二一〇九四六　（午後五時後）

二室半家具なし（大人）　西ウインゾー街九二八　AR 一一八一三五

六室フラット、近代的、三寢室　三階家具附アパート　北部、RA 八一四七四四

三室モダーンな家具附アパート　夫婦若又は二人向き　北シェフィルド街三三二二、GR 二一八二九九

日本人時中心にある支那料理店、格安に賣りたし、委細は日中商會まで　RA 八一四七四四

定住者會

全同胞野遊會

各部委員決定

（前略）

二、會員數報告　現在までに會員は六百二十四名、金額にして三千五百七十九弗、目標に對し約六割五歩で、昨年よりやゝ成績が思いから本月末から再び募集により挽回したいと杉本委員長よりの說明。

四、賣金募集「映畫の夕」　中根敏郎、市村俊幸、市村俊雄の千六百弗をこえい總額約千百弗餘に上つてゐる。

五、新會員候補者　いづれも會員又は代理者より所屬團體の活動につき報告あつた。

なほシカゴ同胞福祉會の、定住者會主催による同胞大野遊會は、來る八月第一日曜の三日に、昨年通りデスプレンス郊外、ケースウエスタン・リザーブに於て開催されるが、本年の委員長は幹事補佐一氏で同氏の指揮の下に總ての準備を整ふべく、會員の總會に於て各部門の委員長を選擧して戰備に万全を期してゐる。

尙部門委員長以下各部門委員は左の如くである。

總務委員長	龍一	副委員長
同	橋高	同
同	奥原忠一	同
會計	高野文治	同
同監査	杉本幸八郎	同
同	細田二清	同
同	増田志直	同
財務部長	高橋泰輔	副部長
同	日高虎雄	同
庶務部長	城市	副部長
同	金本	副部長
賞品部長	村上雅義	副部長
同	田中義雄	副部長
運動部長	力石ベン	副部長
同	齋藤ハリー	副部長
演藝部長	飯野友尙	副部長
同	出野順三	副部長
接待部長	藍治四郎	副部長
同	鳳川フランク昇	副部長
同	安里	副部長

八月から實施の

郵便新料金

來週ICAの總會により日本工業團十二名が渡米、目下當地方を訪問中であるが、一行中の大木重吉氏は內村鑑三先生に私淑した直弟子であるので、同氏を通じて內村先生について聞く會をもちたいと來る廿六日（水）午後六時半よりローソンYMCAにおいて懇親晩餐會を催すことになつたから、共鳴者の御出席を願うと。

（日未定なるも多分「無教會主義とキリスト教」と言つたようなお話しをして聞くようになろうと。懇親希望者は石川吹師まで電話下さるようにと。

大木重吉氏

歡迎晩餐會

米國ICAの總會により日本工業團十二名が渡米、目下當地方を訪問中であるが、一行中の大木重吉氏は內村鑑三先生に私淑した直弟子であるので、同氏を通じて內村先生について聞く會をもちたいと來る廿六日（水）午後六時半よりローソンYMCAにおいて懇親晩餐會を催すことになつたから、共鳴者の御出席を願うと。

（日未定なるも多分「無教會主義とキリスト教」と言つたようなお話しをして聞くようになろうと。懇親希望者は石川吹師まで電話下さるようにと。

川柳會例會

川柳會本月例會は第二十日（日）午後二時より、シカゴ佛教會にて催されるので會員及び同好者の出席を望むと。

中西部佛教會

◆盆踊會　來る二十日（日）中西部佛教會主催の盆踊會は、二條一號で催される、種々のゲームやレース、其他のお樂しみが用意されてある、會員は勿論非會員の方でも參加して一日を滿遊していただきたいと希望してゐる。

會場はミルオーキー街を北上してダンディー　ロードに至り、東に向ひスプレーン沼を渡りて半哩餘下すれば場所の入口に出る。開會は午前十時。

◆公園り會　中西部佛教會主催の公園り會は來る十三日夜行はれたが、參加した六百の人の顏ぶれの裡に三千五百の日白人の顏ぶれがあり盛大に十一時閉會した

高野山佛教會

孟蘭盆法要

高野山佛教會では明廿日（日）午後一時半より例年通り宇宙萬靈追悼會を營み、先祖の靈を慰めるなる總ての施主の誠を致し、且つ式後婦人會心盡しの接待があるので、信徒ならびに有緣無緣者の參詣を願ふと。

松陽キネマ

今週日本映畫

今週の松陽キネマ（婦人子供の日本映畫）は次の通り

大映ビスタビジョン總天然色綜形平次捕物控

「女孤屋敷」

原作　野村胡堂

主演　長谷川一夫　阿井美千子　黒川彌太郎

大映オールスター總出演

「スタジオは大騒ぎ」

主演　（青原曉二　山本富士子　若尾文子）

ここス日本代表

森武さん訪米

（羅府發）今週から開幕のミス・ユニバース・コンテストに日本代表として參加するミス日本森武知子さん（二〇）が空路來羅した。

森武嬢は幼時より主催のミス日本コンテストに優勝、數年に亘り映畫を賑わした森武宋松氏の三女で、父君は長崎縣で開業和田文化服裝學院で二年間洋裁を習い、花嫁修業中にミス・ユニバースに選ばれ、門脇ホテルに滯在中。

ミス日本に應募したもの、生花は免許、學生時代はバレーボールやソフト・ボールの選手だというスポーツ女性。色白で目もとのパッチリした丸顏のある圓立ち、身長五呎四吋、体重一二〇封度、バスト三四、ウエスト二二、ヒップ三六吋という近代的の女性。

納骨堂築工中

お骨は墓地事務所で保管

モントローズ日本人共同墓地の納骨堂の增築工事は去月末より着手されたが納骨堂に安置してあつた前管理組合と新管理組合との間に紛糾を生じ、工事は中止のやむなきに至つたが、この程新管理組合と前管理組合との間に話合が成立、工事は再開されることになつてゐるが、工事中は納骨堂は閉鎖されてゐるので、納骨者は各自お骨を引取つてゐる。

山口縣人會

ピクニック

ローレンスビーチにて

來る廿七日（日）

シカゴ山口縣人會では今年のピクニックを來る七月二十七日（日）午前十一時より正午（雨天の場合は翌日曜）ローレンス・ビーチで催すことになつたので當日は縣人並に縣故者は家族友人多數誘ひ合せて御參加の上一日の清遊を願ひたいと。

會場のローレンス・ビーチへの道順は最も分り易いのは北部四千八百番のローレンス街からレーキショア・ドライブのアンダパスを通つて湖邊に出たところでパークの北端に近いところで公園內ドライブの西側の廣い芝生である但し、万一雨天でピクニックの出來ない場合は北クラーク街一三一六縣人會館にて會合することになつて居るから御了承を願ふと。

川柳會例會

川柳會本月例會は第二十日（日）午後二時より、シカゴ佛教會にて催されるので會員及び同好者の出席を望むと。

中西部佛教會

◆盆踊會　來る二十日（日）中西部佛教會主催の盆踊會は、二條一號で催される、種々のゲームやレース、其他のお樂しみが用意されてある、會員は勿論非會員の方でも參加して一日を滿遊していただきたいと希望してゐる。

會場はミルオーキー街を北上してダンディー　ロードに至り、東に向ひスプレーン沼を渡りて半哩餘下すれば場所の入口に出る。開會は午前十時。

◆公園り會　中西部佛教會主催の公園り會は來る十三日夜行はれたが、參加した六百の人の顏ぶれの裡に三千五百の日白人の顏ぶれがあり盛大に十一時閉會した

加賀美氏盛葬儀

去る十三日死去された加賀美豊槌氏（日曜日）午後七時より（日曜日）午後七時半よりセント會館

▲北部　七月二十日（土曜日）午後七時半よりリバテー會館

▲中部　七月十九日（土曜日）午後七時半よりリバテー會館

個人消息

◆永野總領事アメート領を訪

◆万一雨天の場合は禪宗寺佛教會で親睦會を開きます

◆一、二世向きゲーム、餘興、景品多數あります。

◆飲料水ソーダ水の用意はありますが

◆お辨當は各自御持參下さい

山口縣人會

ピクニック御案內

時日―七月廿七日（日）午前十一時

場所―ローレンス・ビーチ

（北四十八街湖畔內側の芝生）

上記の通り野遊會を催します

縣人並に縣故者各位多數友人誘合せの上御來會下さい

◆一、二世向きゲーム、餘興、景品多數あります。

◆飲料水の用意ありますがお辨當は各自御持參下さい

◆万一雨天の場合は禪宗寺佛教會で親睦會を開きます

シカゴ紀友會

ピクニック御案內

本年の親睦野遊會を左の如く催します。縣出身者並に縣故者各位は友人御誘ひ合せ御來會の上一日の御清遊を惑にして下さい

時日―七月廿七日（日）半前十一時

場所―ヂャクソン公園內

（ウォター・ドライブから六十三棟（棚つた所）

◆飲料水ソーダ水の用意はありますが

◆お辨當は各自御持參下さい

シカゴ紀友會

ピクニック御案內

本年の親睦野遊會を左の如く催します。縣出身者並に縣故者各位は友人御誘ひ合せ御來會の上一日の御清遊を惑にして下さい

時日―七月廿七日（日）半前十一時

場所―ヂャクソン公園內

（ウォター・ドライブから六十三棟（棚つた所）

◆飲料水ソーダ水の用意はありますが

◆お辨當は各自御持參下さい

山口縣人會

ピクニック御案內

時日―七月廿七日（日）午前十一時

場所―ローレンス・ビーチ

（北四十八街湖畔內側の芝生）

上記の通り野遊會を催します

縣人並に縣故者各位多數友人誘合せの上御來會下さい

◆一、二世向きゲーム、餘興、景品多數あります。飲料水の用意ありますがお辨當は各自御持參下さい

◆万一雨天の場合は禪宗寺佛教會で親睦會を開きます

シカゴ山口縣人會

J. Toguri Mercantile Co.

J. Toguri Co.

North Side Branch

5324 N. Clark St.　Tel. LO 1-0887

1128 N. Clark St.　MI 2-1195

當社北部支店の開店以來皆樣の格別な御愛顧を蒙り厚く御禮申上げます

▲市內は無料サービス致します▼

戶栗商事社北部支店食料部

ダイヤモンド商會

1012 N. Clark St.　SU 7-5166

▲日本食料品、鑵詰、乾物、正油、豊富に取揃へてあります

▲お米は定評あるダイヤモンド印白米をお試食下さい

▲さしみ用まぐろ、しいばす、其他鮮魚毎日入荷してゐます

▲すぐれた色、香、味―ヤマサ醬油を御使用下さい

▲其他茶碗、皿類、雜貨も澤山陳列してあります

是非御利用のほどを願ひます

日本の最高峯を歩むパイロット萬年筆が米國市場に進出して來ました

インクの流れ―なめらかな動き―

然も堅牢にして優秀なる舶他製品に遜色ありません

▲當營業部の店頭に各種取り揃へ陳列してありますから御覽下さい

東京發　パイロット萬年筆株式會社

中西部地區代理店　戶栗商事社

F. M. Nozaka & Co.

San Francisco
Los Angeles

いつも變らぬうまい米

さくら米

▲米の眞價が發揮するはこれからです▼

シカゴ第四回訪日

秋の觀光團

お友達を募集

▲航空便往復

▲出發　九月廿四日午後二時シカゴ發ノースウエスト新鋭機DC-七C特乘

▲日本着　同二十六日午後一時羽田空港着

▲觀光　十六日間　東京、鎌倉、江ノ島、箱根、名古屋、奈良、京都、大阪、廣島、宮島、下關、門司、別府、雲仙、長崎、平戸、佐世保、松山、高知、日光、鬼怒川、伊東、熱海、富士山麓、芦ノ湖、甲府、上野、（十月十日解散）

▲團體　シカゴより往復　千三百五十弗

▲締切り　八月三十一日

（料金旅行中の必要費―ホテル代、食事代、觀光費、チップ、ガイド代、荷物取扱料及び空港手數料を含む）

▲申込は左記營業所へ

コスモポリタン旅行案內所

ビジネス・サービス社內　山田寛

810 N. Clark St.

Tel: WH 4-2730

東洋へ最短距離を最速で行く

航空界の先驅ノースウエスト航空で日本へ…

太平洋橫斷に1,854哩も短縮したノースウエスト航空の操縱士達こそ東洋への最短距離を飛んだ開拓者です。幾度も飛ぶ總に熟練した操縱士が新記錄時代の先端をアメリカの最速最靜最大のノースウエスト航空の誇る超豪華DC-7C機で二重裏張の最高度のレーダーと見つめながら皆樣を夢の樣に日本にお連れいたします。

○毎日一回一等もツーリストもある インペリアル サービスは有名です。
○僅か一割の先拂ひで行ける イージーペーメント支拂方法もあります。

東洋行航空界の先驅ノースウエスト航空會社の誇る最短距離を最速で行くDC-7C機で日本へ！

シカゴより日本へ往復運賃　日本着での一週間以內の旅行

片道運賃　$564　（税別）

詳細は日系旅行社又は日本代理業部へ

Phone FI 6-4900

Ticket Offices: 100 So. Michigan
Or Conrad Hilton Hotel

シカゴより日本へ直航出來るのは當社のみです

NORTHWEST Orient AIRLINES

米大陸と太平洋を橫斷する唯一の飛行機會社

最高級
ブルーローズ
新米

取扱店

▲北部　エキゾチック食料品店、サン・グローサリー（六軒）、ロータス食料品店、最新商會、エス・アンド・アイ商會、スター・マーケット、オー・ケー・グローサリー、フランクリン食料品店

▲南部

リバテー米

タネ Seed

Japanese Vegetable

▲家庭用　一袋五十仙

秋の詩時になりました

遠方の方は早く御注文下さい

加州サンノゼ

北澤商店

Kitazawa Seed Co.

356 Polhemus St.

San Jose 10, Calif.

七月中に新らしく開店します

U-HARA

5112 Broadway

募集廣告

かねて募集中の弊店クリーナー支店が現在までに日白人を併せて十五軒になりました。

皆夫れぞれ順調に進み健實な歩みをつゞけて居ります。

ピケーション・タイムを利用して、一寸研究して見やうかと思う方は御來談下さい。五百弗もあれば開店出來ます。

サンクリナー連鎖店

日高虎雄

2626 N. Lincoln Ave.

米國解脫教會總長

岸田英山師來る

▲人生苦の解決と講演實地指導

日時―七月廿六日（土）午後七時より

場所―定住者會ホールに於て

▲人生の三重苦　Ⅰ身体の病　Ⅱ心の惱み　Ⅲ物の惱みを持つ人は御來場あれ▼

◆當地滯在は七月廿九日まで、その間申込みに應じて個人指導を行ふ

◆二世の指導者同行……二世及び白人に對して英語にて說明指導を行ふ

主催シカゴ解脫會員有志

THE CHICAGO SHIMPO
Published by
K. Sugimoto, Exec. Director
The Chicago Shimpo, Inc.
1310 N. Wells St., Chicago 10, Ill.
Tel. WHitehall 9-4388
One Year $8.00
Half Year $4.50
One Year (Saturday Only) $4.50
Single Copy 10c

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

SATURDAY JULY 19; 1958 — Entered as Second Class Matter at the Post Office at Chicago, Illinois — VOLUME 12, NO. 1167

Four Top Teams in Play-off Games

Hawaiian Hut Stays Unbeaten in League

By BOB HASUIKE

Hawaiian Hut went through all 12 of their games without a defeat to top of CNAA softball league as the regular season ended last Sunday. Along with Hawaiian Hut, the teams qualifying for the Shaughnessy playoffs were A & H Auto Repair and Anchor Club who lost only two games each and General Mailing who dropped three contests.

General Mailing will face the undefeated Hawaiian Hut in the first game while A & H Auto opposes Anchor Club. The winners of these games will meet the following Sunday, July 27, in a two out of three match to determine the championship. The two losers will fight it out for third place in the other game.

Last Sunday saw five close games played in the regular league. The game of the day saw Ken's Lounge shut out Chi-Post 1-0 with both Fred Hama of Chi-Post and Mas Menda of Ken's Lounge hurling superb ball. Chi-Post was held to two hits. Ken's Lounge scored their only run in the third when Tom Itadaki singled to left field, stole second and third and came home on Bert Masanobu's sacrifice fly to right field.

The scores of other games follow:

FIRST GAME

Hawaiian Hut	0	8	5	0	2	0	0	—	15	15
Jokers I	0	0	0	1	1	0	—		2	8

Batteries: Jimmy Ige vs. Raymond Takahashi; Cheezie Nakanishi and Art Tanabe.

Anchor Club	1	0	1	2	1	0	0	—	5	7
General Mailing	0	0	2	0	2	0	0	—	4	7

Batteries: Morio Hosoda & Harold Nemoto; Norman Kono & Tak Haugai. Homeruns: Shig Oki, A.C.

S & I Co.	0	0	3	0	0	3	0	—	6	9
A & H Auto	0	0	4	0	2	0	1	—	7	12

Batteries: Fumio Kodani & Ken Nagao; Tak Kakiki & Toe Nojiri. Homeruns: Tats Ushigome, S & I.

Johnny's 3-Decker	1	3	0	0	0	0	2	—	6	6
Chi-Post	3	0	0	0	1	0	—		4	8

Batteries: Itsuo Sunada & Sam Uyehara; Tom Hama & Jerry Okazaki. Homeruns: Shig Iha, J-3-D.

Ken's Lounge	4	6	0	1	1	0	1	—	13	10
Sakuras	0	0	0	3	2	1	2	—	8	10

Batteries: Mas Menda & Slim Nakashige; Aki Watanabe & Aki Fukuda. Homeruns: B. Sakura (S)

Jokers II	0	3	1	2	0	0	2	—	8	7
Bruins	2	0	4	5	0	0	*	—	11	9

Batteries: Raymond Ishino & Don Kawamura; Edmund Ishino & Roy Wakasa. Homeruns: Roy Wakasa (B)

SECOND GAME

Johnny's 3-Decker	0	1	0	0	1	0	0	—	2	4
Hawaiian Hut	1	0	7	0	1	2	*	—	11	12

Batteries: Fred Nakamura & Sam Uyehara; Daddy Maeda & Raymond Takahashi. Homeruns: George Nagamine (J3D), Akio Ueda (HH)

A & H Auto	0	0	3	0	1	0	1	—	5	8
Anchor Club	0	0	1	3	2	0	*	—	8	6

Batteries: Jerry Kurakazu & Richard Ogawa; Ike Mayeda and Harold Nemoto. Homeruns: Harry Tani & Harold Nemoto (AC)

Chi-Post	0	0	0	0	0	0	0	—	0	2
Ken's Lounge	0	0	1	0	0	0	*	—	1	4

Batteries: Fred Hama & Shorty Nagaishi; Mas Menda & Tak Sakuma.

S & I Co.	0	2	0	1	0	0	0	—	3	4
Lord Jeffs	0	0	2	2	2	6	*	—	12	10

Batteries: Harvey Fujiwara & Ken Nagao. Norio Watanabe & Ken Kudota. Homeruns: Ken Nagao (S & I)

Jokers I	1	1	2	0	0	6	—		11	11
Jokers II	0	0	0	0	0	2	—		2	5

Batteries: Joe Suzuki & Cheezie Nakanishi; George Yoshioka & Don Kawamura. Homeruns: Motor Morita.

General Mailing	5	0	0	2	2	1	0	—	10	8
Bruins	4	0	0	0	0	0	—		4	4

Batteries: George Soga & Mich Iwao; Roy Wakasa & Roy Kawaguchi.

GAMES THIS WEEK

Diamond No. 8—Bruins (Roy Wakasa 3-5) vs. S & I Co. (Fumio Kodani 2-6).

Championship Play-off

Diamond No. 9—General Mailing (Norman Kono 5-3) vs. Hawaiian Hut (Vernon Tosaka 5-0).

Diamond No. 11—Anchor Club (Ike Mayeda 6-2) vs. A & H Auto (Art Shibayama 3-0).

Sunday, July 27th

Winner of General Mailing — Hawaiian Hut vs. Winner of Anchor Club vs. A & H Auto game.

Losers meet to determine third place in league.

Player of the week

Akio Ueda, Hawaiian Hut shortstop was named "Player of the Week" in the final round of the CNAA softball league. He collected a homer and a triple in four times at bat. He scored one run and batted in three runs. His gift was donated by Rainbow Restaurant, 1130 N. Clark Street.

Summer Camp Opened At Baldwin Lake

Reservations are now being accepted for the all Nisei and Sansei summer camp to be held at Union, Michigan by the shores of Baldwin Lake. This camp, to be held from Aug. 4 to 11, is open to youngsters between the ages of 8 and 18 where a well-rounded program is being planned by a Nisei Board of Directors. Reservations to Camp Lake Chi-Co can be made at 954 W. Wellington Ave., Chicago 14, Illinois or by calling EA 7-6996, Camp Extension.

In 1957 some 80 young people attended Camp Lake Chi-Co. The camp tuition is $23 which covers room and board for seven days, bus fare to and from camp, health and accident insurance and a pre-camp physical examination by a doctor.

STANDING

	W	L	Pct.
Hawaiian Hut	12	0	1.000
A & H Auto Repair	10	2	.833
Anchor Club	10	2	.833
General Mailing	9	3	.750
Johnny's 3-Decker	8	4	.667
Chi-Post	6	6	.500
Ken's Lounge	6	6	.500
Lord Jeffs	5	7	.416
Sakuras	4	8	.333
Bruins	3	8	.272
S & I Co.	2	9	.185
Jokers I	2	10	.167
Jokers II	0	12	.000

Look, Act, Buy
CHARLES M. HOLLEB
33 N. LaSalle St.
Chicago 2, Illinois
FRanklin 2-4328
VICINITY 6300 NORTH—
1400 WEST
12 apartments, 3-story brick, 6-3½s, 6-3s 4-car garage. Best condition. Building recently tuckpointed and painted. Income $14,250 yearly. Asking $86,500. $25,000 down. Balance Mortgage. Exclusive agent.
GENERAL REALTY
NAtional 2-2630

GOLDEN STAR
Restaurant
815 N. Clark St. WH 4-8646
11 A.M. to 5:30 A.M.
Chinese & American Dishes

Representative Dawson Speaks

Congress Enters C. L. Confab into Records

WASHINGTON, D. C.—Through the efforts of Republican Congressman William A. Dawson of Utah, an announcement of the forthcoming 15th biennial National Convention of the JACL to be held at Salt Lake City from Aug. 22 to 25, went down in the "Congressional Record."

The Utah lawmaker, who is personally acquainted with many members of the JACL, declared "As most Congressmen are aware, the JACL is the only national organization representing Americans of Japanese ancestry. As such, it has, in the words of its twin national slogans, achieved "Security through Unity" for all Japanese Americans, while encouraging them to become "Better Americans in a Greater America."

Church Picnic Set

Members of the Christian Fellowship Church (Methodist) will hold an all-church picnic at Lincoln Park opposite Waveland Ave. this Sunday, July 20. The outing will be held immediately following the worship service when Rev. Victor Fujii will speak on "A Dependable Faith." The laity liturgist will be Paul Seto.

Retreat for Church Members Scheduled At Long Lake Soon

Inviting their families to join them, the Church of Christ, Presbyterian, is planning their annual Summer Retreat at Long Lake, Illinois on Aug. 15 to 17. Not only members, but their families and friends have been invited to attend.

"Commitment to Christ and His Church" will be the theme of the three-day meeting. In keeping with the theme an enriching program of worship and workshop will be combined with recreational activities for both young and old. All planning to attend are urged to register early.

SHERIFF'S AUCTION SALE
CRAWLING STONE
LODGE
Lac du Flambeau
On Indian Reservation and Chain of Eight Lakes
HAS EVERYTHING
American plan - motel - housekeeping cabins - accommodates 125 - modern - complete inventory.
22 rooms in main lodge
Cocktail lounge and dance floor
Fully equipped kitchen; commercial size laundry; all recreational facilities.
For Information:

Room and Board
BOB KUSHIDA
4438 S. Greenwood Ave.
Tel. BOulevard 8-2204
Single rooms
Good Meals

Chicago Shimpo Set For Week Vacation, to Resume on July 30

In order to enable the whole plant to take a vacation, the Chicago Shimpo will be closed during the entire week of July 20. There will be no issues on July 23 and July 26. The next issue of the Chicago Shimpo will appear on July 30.

Stocks to be Sold

A fifth expansion in Japan Air Lines capitalization since the company was organized in October, 1953, was announced by Yoshito Kojima, vice-president in charge of the American Region. The total capital of Japan Air Lines will be increased from 7,166 million yen to 7,882.6 million yen (approximately $21.9 million) through a new issue of 1,433,200 shares of authorized capital stock.

Par value of JAL stock is 500 yen. After present shareholders have taken up their allotments, applications for new stock holdings will be accepted. Stock can be purchased only in Japan or through a Japanese bank.

Death on Birthday

Following an illness of only two weeks, Toyotsuchi Kagami died on his 82nd birthday at St. Francis Hospital in Evanston on July 13. Funeral services were held at Fred Klaner's with Rev. C. Kuzuhara of Lakes Christian Church officiating.

Kagami operated a cleaning business in California before the war. He had retired and resided with his son in Chicago. The survivors include his widow and three sons.

Chicago Fairway Club

Turning in a card of net 77, Tazy Domoto won the Chicago Fairway Club's July monthly tournament held at Oak Hills golf course on Sunday. Susie Yawata was second with a net 79 while Helen Nakagawa, Ariye Oda and Louise Suski had net 83.

JACL Candidates Announced

Reveal Nominations For National Board

SAN FRANCISCO—Candidates for six offices in the National JACL Board by the District Councils was announced by the nominations committee headed by Yasuo Abiko of San Francisco. The Midwest District Council nominated Shigeo Wakamatsu of Chicago for National President, George Ono of Cleveland, William Sadataki of Cleveland, Dr. James Taguchi of Dayton and Dr. James Takao of Cincinnati were nominated but offices were not designated.

The candidates and their offices were released as follows:

For National President—Shigeo Wakamatsu, Chicago.

For National First Vice-President—Akiji Yoshimura, Marysville.

For National Second Vice-President—Kango Kunitsugu, Southwest Los Angeles; Toru Sakahara, Seattle; Harry Takagi, Washington, D. C.

For National Third Vice-President—George Sugai, Snake River.

For National Treasurer—Akira Hayashi, New York.

For Secretary to National Board—Miwa Yanamoto, Hollywood.

The listing is being sent back to the District Council for their information, possible adjustments and possible additions. Members of the Nominating Committee may suggest additions at the breakfast meeting scheduled for Aug. 22, at Salt Lake City.

Ella-Ru
Beauty Salon
924 W. Wilson Ave.
LO 1-2185 & LO 1-3000
Specializing in Hair Tinting and Permanent Waves
Mon. al day closed
Tues., Sat. 9 to 6
Wed., Thurs., Fri. 9 to 9
Prop. RUTH WATANABE
ELLA MATSUMOTO

Government Drops Deportation Order Against Tokyo Rose

Mrs. Iva Togura D'Aquino, who is better known to the American public as "Tokyo Rose," was visiting her family here when she received word that deportation warrant against her had been cancelled in view of the recent decisions by the U.S. Supreme Court. She is free to stay in her native country forever.

Hakuchikara Fails

Hakuchikara, Japan's top race horse, failed to live up to expectations in its American trials and was withdrawn from the Hollywood Gold Cup race at Hollywood Park in Inglewood, California. Hailed as a darkhorse at Hollywood Park, the Japanese horse ran last in its U.S. debut, coming in 22 lengths behind and also finished poorly in its second race.

"Dumbo" to be Shown

Walt Disney's "Dumbo," full length cartoon, will be shown free to children at the Chicago Natural History Museum on Thursday, July 24, at 10 and 11:15 a.m. "Dumbo" is the story of a baby circus-elephant born with elongated ears.

ROBERT'S WATCH REPAIRING
Watches
Gifts
WAgner 4-2040
Engraving
Jewelry
1048 E. 47th St.

DINING OUT IN DIGNITY
at
BENJAMIN JOE, JR's
BEAUTIFUL, NEW
OLD CATHAY
中華御料理
オールドカセー
Finest Cantonese and American Cuisine
Dining Room
Cocktail Lounge
Private Banquet Room
115 E. CHICAGO AVE.
Opposite the Old Water Tower
CHICAGO ILL.
Delivery and Carry Out
DElaware 7-3031
DElaware 7-9154

Your Classified Ads

FOR SALE

3 Apts. brick. 6-6-6. Enclosed porches. Steam heat stoker. Very clean. $32,750. Vicinity Addison & Racine. Owner. LA 5-9073.

BARBER SHOP—2 chairs. Low rent. 1143 Addison St. ½

2½ FLAT. 2-4's & 1-2's. Brand new auto. oil ht. Vicinity Damen-Lincoln-Irving Pk. 1929 Cuyler. WE 5-9457.

25-UNIT APT. Lease for sale. Income $11,000 year besides owner's living quarter. 5-yr. lease. Sacrifice. Call after 1 p.m. Near Lincoln Park. WH 4-9084.

QUALITY BRICK HOMES
S. 71ST ST. NEAR IC
6 rms. 3 bdrms on second. Modern tile kitchen. 2 car gar. Lovely yard. Carpet'g, range & refrig. included. Just $14,000.00.

5 rm. Georgian. Only 10 yrs. old. Excel. condition. Owner moving. Must sell. $15,000.00 Mrs. Schick PL 2-2359 (Sun. & Eves.); DO 3-6672 (Wkdys).

6 apt. 4/5s; 2/6s; Exc. loc. North. Lg. rms. Mod. baths 5-car br. garage. Nr. transp & shop. Inc. $8700 per yr. $20,000 dn. LO 1-5160 HICKS

HELP WANTED

Waitresses wanted - Oriental - Experienced. Good wages & tips. Meals & uniforms furn. Call Leong, VI 2-6165. (11 A.M. - 4 P.M.)

YOUNG—handy girls to learn millinery trade. BI-REL HAT CO. 521 S. Wabash Ave.

WAITRESS—wanted. Good income. Liberty Restaurant. 1126 N. Clark St. WH-4-6976.

HIGH SCHOOL—girl to care for one child. About 6 hours a day. 1548 W. Fullerton. EA 7-6403.

TYPISTS, CLERKS

114-yr. old wholesale firm on Near North Side has several openings for alert young women interested in permanent jobs. Beginning pay will be based upon ability and steady advancement is assured for those who demonstrate their ability on the job. Call Mr. Barber at SUperior 7-1660 for interview or come in to see us.

A. C. McCLURG & CO.
333 E. Ontario St.

FOR RENT

3-rm. furn. apt. clean, modern

6 large rooms, clean modern unfurn. flat with 3 bedrooms. RA 8-4744.

4-ROOM flat. Unfurnished. 1548 W. Fullerton. EA 7-6403.

2 rm. furn. apt. with priv. bath. Single rm. with kitchen. GR 2-8698 call After 5 p.m.

1-2 rm. kitchenette. Clean. Conv. locat. SU 4-9104 or LO 1-9192.

3-ROOM unfurn. flat with refrig. & stove. Good transp. WE 5-6931.

2½ Large unfurn. apt. Adults. 928 W. Windsor. AR 1-8135.

3-ROOM modern furn. apt. Adults for 2. 3331 N. Sheffield. GR 2-8299.

2-ROOM furn. apt with kitchen. 1034 N. LaSalle St. RO 4-2309.

5-rms. unfurn. 2 bdrms., refrig. & stove, cabinets, pantry. Brick bldg. Children welcome. Gd. transpn. & shop'g center. 832 Lakeside Pl. LO 1-8820. (Contact Morioka)

3½ ROOMS—unfurn. Good transp. 920 Lakeside. ED 4-2593.

3-ROOM — furn. Steam heated. 2647 N. Dayton. GR 7-5675.

6-ROOM—unfurn. flat. North. Near Lake. Good transp. SU 4-0146.

4-ROOM—furn. apt. Share bath. $65 mo. 2025 N. Clifton. DI 8-0468.

1 LARGE—kitchenette apartment. 1660 N. Clark St. WH 4-6877.

6-ROOMS unfurn. flat. 1st fl. $115 mo. DI 8-7080.

1 LARGE room with kitchen. 1034 N. La Salle. RO 4-2309.

SINGLE ROOM—& 1 rm. with kitchenette. 932 W. Cullom. LI 9-9173.

5-ROOM — apt. 3456 W. Jackson. SA 2-0946. Call after 5 p.m.

2½ & 3½ room unfurn. apt. Quiet. AR 1-1540.

1½ & 2½-ROOMS; furn. or unfurn.; clean; priv. bath; $50 up. Half Japanese residents. 4060 N. Kenmore, EA 7-9285.

3-- 2½ ROOM Apt. private bath, unfurn. 4906 N. Sheridan. RA 8-1260.

Charm
Beauty Salon
2662 N. Clark St
Lincoln 9-1688
チヤーム美容院
日本マーグレット

DING HOE
Chinese Chop Suey
1154 N. Clark St. WH 4-8433
Air-Conditioned
Orders to Take Out
3 P.M. to 12:00 A.M.
Closed Tuesday

CHICAGO SHIMPO Advertising Rates

Classified Section in English
(Such as For Rent, For Sale, Help Wanted, etc.)

1st Insertion ..... 75c a line
2nd & Following Insertion. 37½c a line
Over 4 lines, Discount 10%
Minimum Charge $1.50

Display Advertisement in English Section

1st Insertion ..... $2.50 per col. in.
2nd Insertion ..... Additional $1.50
3rd Insertion ..... Additional $1.50
4th & consecutive ..... Additional $1.00
Minimum Charge $4.50
Monthly Rate (8 Insertions) $9.00
2 col. inch—20% Dis. Allow.
3 col. inch—25% Dis. Allow.
Deadline for Ad—every Tuesday, 8 p.m.
1st Insertion in Saturday Issue

Display Ad in Japanese Section

1st Insertion ..... $1.50 per Col. inch
2nd Insertion ..... $1.00 per Col. inch
3rd & Consecutive ..... 75c per Col. inch

For both English & Japanese sections. Rate will be reduced according to the size & length of insertion.

Earn $50 to $150 a day
Learn Chick Sexing
• YOUR JOB GUARANTEED UPON GRADUATION
• SERVICING HATCHERIES IN 42 STATES
• SIMPLIFIED INSTRUCTION
• G.I. BILL FOR VETERANS
WRITE TODAY FOR FREE CATALOG
Home Office
205 Line St.
Lansdale, Pa.
American
"REG. U. S. PAT. OFF."
CHICK SEXING SCHOOL
Branch School
in California

Accepts Enrollment of Students
Big Paying job awaits you in Chick Sexing. Get Ready Now. School Starts August 1
• Our Graduates are making better earnings than others
• VETERANS: G.I. Bill is effective
• Night classes so that you may work days
• Best instruction given by experts
• Application accepted immediately
• Enrollment is limited
• Good paying jobs open for graduates
Earn $350.00 to $600.00 a week
National Chick Sexing School
821 N. LaSalle St. Chicago 10, Ill.
Tel. MIchigan 2-4700-01-02

Carl Kita REAL ESTATE
3248 N. Clark St. EA 7-1132 Res LA 5-6758

• 2 FLAT BRICK
1-6, 1-5, 2 car brick garage, auto. oil heat, both apts. very clean. Good location one block to public school & "L" station. Need about $5,500.00 down.
• CONVERTED 3 FLAT BRICK
1-8, 2-4's, 2-2½'s, 2-2's, & 4-1 rm. kitchenette apts. 8 bathrooms. No violations. Steam heat with a new stoker. 4 car garage. Income $675.00 per mo., not including owner's 3 rm. apt. Immed. poss. 8 rm. deluxe apt. with 2 baths. Need about $10,000.00 down.
• 19 APARTMENT BRICK
3-5's & 15-4's. Annual income $21,036.00. Conveniently located. Only $35,000, balance 24 year payment.
• FLAT MODERN BRICK
Octagon front, 5 rooms each, with enclosed porches, stm. heat stoker, 3 car brick garage. Excellent NW section. Need about $8,500.00 down.
• CORNER 6 APARTMENT BRICK
6-5's, 2 car brick garage, side drive. Good location 5100 North. Need about $18,500.00 down.
• CONVERTED 3 FLAT BRICK
1-5, 4-3's & 1-3 rm. basement Steam heat stoker, 2 car garage. Good income. 4500 North. Price only $20,500.00.
• CORNER MODERN 12 APARTMENT BRICK
3-5's, 9-4's & 1-4 rm. English basement. Annual income $12,684.00. Only $22,000.00 down. Balance 15 years.
• CONVERTED 2-FLAT BRICK
2-4's, 2-3's & 3 rm. basement, all with private baths. New rear porches & alum. storm windows. Building very clean. Immed. poss. 1st fl. apt. Total price $24,500.
No Obligation—You are welcome to look over our picture book listing, which contains over 300 listings. We have sources for excellent financing. Please drop in and visit us.

EDGEWATER REAL ESTATE
WILLIAM T. OKUMURA
LOngbeach 1-9152
4723 N. Broadway
Res.: LOngbeach 1-7125

• 2 FLAT BRICK
2-7 room apt., immediate possession 2nd fl. Automatic oil heat, gas incinerator. 4600 North. PRICE $26,500.00. Down about 8-10 thousand.
• 3 FLAT BRICK
1-5 & 2-6 rm. apts., stoker steam, 2-car garage, quiet residential street. Price $34,000.00. Income $3,984.00 per year.
• 3 FLAT BRICK
1-7 rm. apt. for owner plus $8,000.00 inc. from 9 units. 3-3's, 4-2's & 2-1's. 3-car gar., oil heat, enc. porches, very clean bldg. Price $36,500.00. About $12,000.00 down.
• 15 APARTMENT BRICK
15-4 rm. apts. located 6700 North. Stoker stm. ht. corner bldg. Income $16,610.00. Price $105,000.00. Down $30,000.00.
• 3 FLAT BRICK
3-5 rm. apartments, automatic oil heat, 3700 North, very clean. Price $28,000.00 down about $8,000.00.
• 6 FLAT BRICK
6-5 rm. apts., tile bath, stoker, 3 car garage, 4800 North. New wiring, new roof. Income $9,300.00. Price $58,000.00. Down $15,000.00.
• 6 FLAT BRICK—Rmg. House
Consisting of 28 units, 1's, 2's & 3 rm. apt. Automatic oil heat, 6 car gar. 4700 North. Price $62,000.00. Income $19,000.00. Down $10,000.00.
• 3 FLAT BRICK—Rmg. House
8 units, 1's, 2's & 3 rm. apts. Stoker steam, near Lincoln Park. Income $5,096. Price $22,000.00. Down payment $5,000.00.
We have immediate buyers for your property.
Call us when selling your property for quick results.

Japanese American Real Estate, Inc.
Sales — Insurance — Property Management
4657 N. Sheridan Rd.
Edward T. Morioka
LOngbeach 1-0620
Res.: BR 5-1689

• 24 FLAT BRICK COURT BUILDING:
3-6 rm. flat, 9-5 rm. flat & 12-4 rm. flat. Stkr. stm. ht. inc. approx. $27,000.00. Price only 3½ x income.
• 13 FLAT BRICK BUILDING
4-6 rm. flat, 2-5 rm. flat, & 7-4 rm. flat. Stm. ht. Inc. $15,000.00. Easy financing with $20,000.00 to $25,000.00 down.
• 12 APARTMENT BRICK BUILDING:
12-3 rm. apts. with modern bathrooms. Stkr. stm. ht. Garage. Inc. approx. $13,600.00. Takes only $15,000.00 down to buy. 30% return on your investment after expenses and payments.
• 8 APT. BRICK BUILDING:
6-5½ large rm. apts., 1-3½ rm. apts. and 1-2½ rm. apt. Stkr. stm. ht. Inc. $9,000.00. Price only $58,500.00.
• 6 FLAT BRICK BUILDING:
3-6 rm. flats and 3-5 rm. flats with new sinks & bathtubs. 2-car garage. Located convenient to shopping, school & transportation. Price only $35,000.00.
• 2 FLAT WITH BSMT. APT. BRICK BUILDING:
1-8 rm. flat, 1-5 rm. flat & 1-4 rm. bsmt. apt. Stkr. ht. Auto. gas hot water heater. Located 6200 North, convenient to school, shopping & transportation.
• 8-ROOM STUCCO RESIDENCE:
5 large rooms with ceramic tiled modern bathroom & ceramic tiled kitchen. Auto. oil heat. Included are automatic washer, stove, refrigerator, carpeting & venetian blinds. Price $15,000.00. ONLY $3,000.00 down to buy. Located NW.
IF THE ABOVE LISTINGS DO NOT SATISFY YOU, PLEASE CALL FOR OTHER LISTINGS AS WELL AS LIST YOUR NAME FOR "GOOD BUYS" WHICH COME IN AND ARE SOLD WITHOUT APPEARING IN THE PAPER

INSURANCE
Contact Your Insurance Agents
About New Social Security Benefits
YUKIO HASHIGUCHI (Gen. Broker) ..... Bus. RA 6-2281—Res. ED 4-6709
NOBORU HONDA (Gen. Broker) ..... Bus. CE 6-1393—Res. LO 1-2076
LESTER KATSURA (Lincoln Nat'l) ..... Bus. CE 6-5631—Res. CR 2-1210
TAD T. KITAZUMI (Gen. Broker) ..... Bus. RO 4-1576
PAUL M. OTAKE (N. Y. Life) ..... Bus. CE 6-7210—Res. WE 5-1545
KOICHI OZONE (Gen. Broker) ..... Bus. & Res. HU 6-4283
HENRY SUZUKIDA (Lincoln Nat'l) ..... Bus. CE 6-1395—Res. OR 6-6810
RICHARD YAMADA (Gen. Broker) ..... Bus. WH 4-2700—Res. SU 4-2240
THOMAS OKAMOTO (Franklin) ..... Bus. FR 2-0835—Res. RE 1-5697

ACME SEWERAGE
City Wide Service PHONE JU 8-2177
Catch Basins Cleaned, Built and Repaired. Electric Rodding and Pumping. If We Fail to Open Blocked Sewer Lines Service is Free
スーワーサービス 4排水は何んでも御用命で御知らせ下さい

LOW-COST TRAVEL... NO-COST VACATION!
to JAPAN by PRESIDENT LINER
SS PRESIDENT CLEVELAND
SS PRESIDENT WILSON
San Francisco or Los Angeles to Yokohama; return from Kobe or Yokohama. A sightseeing day in Honolulu each way. Visit Manila and Hong Kong en route for as little as $100 extra.
A carefree ocean liner vacation—fine dining, splendid entertainment, sundeck loafing and wonderful people. Complete air conditioning in all accommodations.
Take all the baggage you wish: 350 lbs. are free in First Class; 250 lbs. in Economy Tourist Class. A sailing every three weeks from San Francisco, frequent sailings from Los Angeles. Ask about the PRESIDENT HOOVER—First class travel to Japan (all rooms with bath).
ADULT FARES TO YOKOHAMA
PRESIDENT CLEVELAND—PRESIDENT WILSON
First Class one-way, from $510 round-trip, from $918
Economy Tourist Class one-way, from $345* round-trip, from $620*
*4 to 8 berth "family-style" rooms. Less for dormitory berths.
Time a problem? Go one way, President Liner, one way air! Our authorized travel agents will arrange your reservations
訪日の旅は海上でビケーションの楽しめるプレレジデント船で!!!!
(一)経済的なツーリストクラス最新五一等
(二)日本語のサービス日本料理
(三)エアーコンディションつきの船室
(四)荷物は一人三つまで片ツーリストは二つまで無料
(五)二週間ごとに発港出港共港ともも出航します
AMERICAN PRESIDENT LINES
110 S. Dearborn Street Chicago 3, Illinois ANdover 3-5900

Subscribe to the Chicago Shimpo

TAI SAM YON
Chinese American Restaurant
1318 E. 63rd Street
BUtterfield 8-9018
Private Party Welcome
Serves the Best
Cantonese Dishes
Family Dinner
Orders to Take Out

WORSHILL'S PRESCRIPTIONS
1044 WILSON AVE.
Phone ED 4-1137
各種賣藥
處方箋の調製
ウオーシル藥店

DOUBLE BREASTED COATS
Before After

RESTYLED
Into Latest Style
Single Breasted
$14.50
MAIL OR PHONE ORDERS
IRENE'S SHOP
664 W. BARRY AVE.
LI 9-5018
旅行通れの ダブルブレスト神服上着を 最新型のシングルブレスに 仕立て直しいたします
特価 十四円五十銭
アイリン・シヨツプ
川本アイリーン

The Chicago Shimpo
THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS
第一一六八號　一九五八年七月三十日（水曜日）

シカゴ新報

THE CHICAGO SHIMPO
Published by
The Chicago Shimpo, Inc.
Kohachiro Sugimoto
Executive Director
1210 N. Wells Street
WHitehall 3-2226
Published twice a week
Subscription Rate
One Year $6.00
Half Year $4.50
One Year (Sat. only) $4.50
Single Copy 10c

シカゴ同胞
唯一の魚市場
ダイヤモンド
魚市場

首脳會談開催に佛は「第三國」的立場
注目のソ連の對佛工作

（ロンドン發）フルシチョフ・ソ連首相はアイゼンハワー・マクミラン米英首脳會談の開催提案に対する回答をスイスのジュネーブで開催するよう勧告を發表したが、右會談は向う二週間以内に實現するものとみられてゐる。

しかしそれと同時にフルシチョフ首相は、ドゴール佛首相が國連安保理事會における首脳會談開催に積極的に乗り氣ではなく、むしろジュネーブにおいて五カ國首脳會談の開催の實現を希望してゐるところからフランスの右立場を利用して會談の舞臺を國連安保理事會から中立圏であるスイスの首府ジュネーブに移そうとするものと觀測されてゐる。

この結果、ワシントンの政府筋ではフルシチョフ首相がさきにアイゼンハワー大統領の提出した國連安保理事會における首脳會談開催提案をくつがえす狙に出るかも知れないとみてゐる。

即ち、さきごろド・ゴール佛首相が明らかにしたように米、英、佛、ソ、インドの五カ國首脳會談をスイスのジュネーブで開催するよう勧告を發表したが、右會談は向う二週間以内に實現するものとみられてゐる。

しかしそれと同時にフルシチョフ首相は、ドゴール佛首相が國連安保理事會における首脳會談開催に積極的に乗り氣ではなく、むしろジュネーブにおいて五カ國首脳會談の開催の實現を希望してゐるところからフランスの右立場を利用して會談の舞臺を國連安保理事會から中立圏であるスイスの首府ジュネーブに移そうとするものと觀測されてゐる。

この結果、ワシントンの政府筋ではフルシチョフ首相がさきにアイゼンハワー大統領の提出した國連安保理事會における首脳會談開催提案をくつがえす狙に出るかも知れないとみてゐる。

即ち、さきごろド・ゴール佛首相が明らかにしたように米、英、佛、ソ、インドの五カ國首脳會談においてフランスの右立場を利用して會談の舞臺を國連安保理事會から中立圏であるスイスの首府ジュネーブに移そうとするものと觀測されてゐる。

ド・ゴール首相は五ケ國首脳會談のジュネーブ開催に積極的にしてフルシチョフ首相に書翰を送つたが、同書翰の内容はフランスと米、英間に横たわる對立を強め、この結果、東西首脳會談開催實現そのものをも遅延化してゐるのだとみられよう。

更にフランスは、來るべき五カ國首脳會談において「第三勢力」としての役割を演ずることも考えられる。現にド・ゴール首相はこのため、西歐、南阿の關係諸國に働きかけてゐるのが現狀だ。

もとよりド・ゴール首相は首脳會談を國連安保理事會で開催することは原則的な前提条件を示し、反對陣營の硬化態度もやわらぎレバノンの緊張は緩和されたという。特にオセイラン議會議長がシャムーン大統領の使節若しくは本人の訪佛を要請してきたことによりますます緊張緩和を助長してゐる。

マーフィ大使補は政府および反政府陣營と大統領會談の開催に關し話合つてゐるが、アイゼンハワー大統領特使としてレバノンを訪問中のマーフィ大使補の報告は、ある程度レバノンの緊張緩和のための諸条件を示し、反對陣營の硬化態度もやわらぎレバノンの緊張は緩和されたという。特にオセイラン議會議長がシャムーン大統領の使節若しくは本人の訪佛を要請してきたことによりますます緊張緩和を助長してゐる。

マーフィ大使補は政府および反政府陣營と大統領會談の開催に關し話合つてゐるが、反政府陣營のテレグラフ紙は同首脳の努力を賛美し、米駐留軍は近く引揚げるだろうと示唆してゐる。また政府軍のアルドナ將軍もマーフィの調停によつて安堵することになろうとの見解を述べており、レバノンで双方の歩み寄りが實現しつゝあるとされてゐる。

ともかく反政府陣營が何時まで米の駐留軍に對し自重するかに關心で、政府としても予測の事態生起防止に腐心してゐる。

米の調停が奏効
レバノンの緊張、緩和へ

（ベイルート、レバノン發）アイゼンハワー大統領特使としてレバノン紛爭調停のためレバノンを訪問中のマーフィ國務次官補の一行は、ある程度の成果を示し、反政府陣營の硬化態度もやわらぎレバノンの緊張は緩和されたという。特にオセイラン議會議長がシャムーン大統領の使節若しくは本人の訪佛を要請してきたことによりますます緊張緩和を助長してゐる。

マーフィ大使補は政府および反政府陣營と大統領會談の開催に關し話合つてゐるが、反政府陣營のテレグラフ紙は同首脳の努力を賛美し、米駐留軍は近く引揚げるだろうと示唆してゐる。また政府軍のアルドナ將軍もマーフィの調停によつて安堵することになろうとの見解を述べており、レバノンで双方の歩み寄りが實現しつゝあるとされてゐる。

當間首席
寄日

（東京發）沖縄開發庁で勉強した當間琉球行政府主席は、米から帰國の途中、日航機で八日入京した。

沖縄開發庁で勉強した當間琉球行政府主席は、米から帰國の途中、日航機で八日入京した。

◆小笠原問題——「現在八名の島民が歸島を希望してゐる。沖縄には住めるのに、小笠原には住めないという考えはおかしいので、さらに島民の歸島促進をはかるよう米國政府と交渉したい」

資金を支出することは困難であるが、ある程度の開發資金が出せないことはないと考えてゐるので、米國の誠意を十分に傾けておきたい」

◆小笠原問題——「現在八名の島民が歸島を希望してゐる。沖縄には住めるのに、小笠原には住めないという考えはおかしいので、さらに島民の歸島促進をはかるよう米國政府と交渉したい」

アラブ連邦の脱退
イラク新政府米國に通告

（ワシントン發）イラクの革命評議會はアラブ連邦から脱退した旨米國政府に通告した。

即ち、イラク大使館のマーディ氏は昨日國務省に覺書を手交する十四日樹立した新政府の指示により、ファセイン國王は革命後アラブ連邦元首としての諸権限を有せず、イラクはアラブ連邦から脱退する」などと書き込んだ覺書を手交したというものである。

（ワシントン發）イラクの革命評議會はアラブ連邦から脱退した旨米國政府に通告した。

即ち、イラク大使館のマーディ氏は昨日國務省に覺書を手交する十四日樹立した新政府の指示により、ファセイン國王は革命後アラブ連邦元首としての諸権限を有せず、イラクはアラブ連邦から脱退する」などと書き込んだ覺書を手交したというものである。

日本決議案に
ソ連、拒否權發動

（ニューヨーク—國連發）レバノンの政治的獨立を保證するための國連監視團の増強をはかり、一方米軍の撤退を速やかに實現することを骨子とした日本の決議案は、國連安保理事會に提出され、十日一で表決したが、ソ連は直ちに拒否權を發動した。

日本決議案の否決について山外相は次のような談話を發表した。

「日本としては安保理事會のメンバーである責任から、

（ニューヨーク—國連發）レバノンの政治的獨立を保證するための國連監視團の増強をはかり、一方米軍の撤退を速やかに實現することを骨子とした日本の決議案は、國連安保理事會に提出され、十日一で表決したが、ソ連は直ちに拒否權を發動した。

日本決議案の否決について山外相は次のような談話を發表した。

「日本としては安保理事會のメンバーである責任から、

中東問題の平和的解決のため少しでも役立ちたいと考え、努力したわけである。ソ連の拒否權行使により、この努力が結實しなかつたのは殘念であるが、安保理事會の他の全員が日本案を支持してくれたことは、私として喜びとするところで、これらの國々の協力、またとくにハマショルド事務總長の協力に感謝を表したいと思う。日本案は破れたとはいえ、關係の時局收拾に必ず役立つことあるべしと信じてゐる」

中東問題の平和的解決のため少しでも役立ちたいと考え、努力したわけである。ソ連の拒否權行使により、この努力が結實しなかつたのは殘念であるが、安保理事會の他の全員が日本案を支持してくれたことは、私として喜びとするところで、これらの國々の協力、またとくにハマショルド事務總長の協力に感謝を表したいと思う。日本案は破れたとはいえ、關係の時局收拾に必ず役立つことあるべしと信じてゐる」

米英の中東出兵に
日本有力紙は批判的
＝最近の論調から＝

（東京發）中東の事態に關して最近の朝日、毎日兩紙は次のような社説を掲げてゐる。

◆朝日——「大國は中東に對して冷靜であれ」「英國軍のヨルダン進駐によつて中東の事態は一と段落大な危機をおびてきた。この時にこそ最も求められるのは大國の冷靜さでなければならぬ。

（東京發）中東の事態に關して最近の朝日、毎日兩紙は次のような社説を掲げてゐる。

◆朝日——「大國は中東に對して冷靜であれ」「英國軍のヨルダン進駐によつて中東の事態は一と段落大な危機をおびてきた。この時にこそ最も求められるのは大國の冷靜さでなければならぬ。

さきの米軍のレバノン上陸、さらに今回の英國のヨルダン派兵に對する强い反對態度を背景に、ソ連が中東をめぐる勢力の情勢を有利に展開させることを狙つているからである。

次に今回のヨルダン派兵は國王の要請にもとづくものであるというが、この論據はレバノン派兵の場合以上に薄弱である。

さきの米軍のレバノン上陸、さらに今回の英國のヨルダン派兵に對する强い反對態度を背景に、ソ連が中東をめぐる勢力の情勢を有利に展開させることを狙つているからである。

次に今回のヨルダン派兵は國王の要請にもとづくものであるというが、この論據はレバノン派兵の場合以上に薄弱である。

現在の狀勢下にあつて、最も必要なことはあらゆる緊張緩和の努力であり、とくに大國があらゆる不必要な刺心を捨て、できる限り冷靜を持し、平和を救うことである。緊張緩和は時間の重大さを認識して安保理事會

現在の狀勢下にあつて、最も必要なことはあらゆる緊張緩和の努力であり、とくに大國があらゆる不必要な刺心を捨て、できる限り冷靜を持し、平和を救うことである。緊張緩和は時間の重大さを認識して安保理事會

米國軍隊の
レバノン派兵は遺憾
＝藤山外相の談話＝

（東京發）藤山外相は全閣僚懇談會で中東問題について左記のように話した。

「第二次大戰後アラブ諸國に起つたアラブ民族主義は當然尊重されるべきものであり、いたずらに共産主義と即一意味に使うことは不適當である。

日本はアラブ民族主義の即時者としての立場を一貫して續けてゐる。自由諸國は温かい目でアラブ諸國を見まもることを具体的外交政策としなければならないと信ずる。

この意味からレバノンへの米軍派兵は遺憾であり、これはアラブ民族主義をソ連に追いやるものではないかと憂慮する。この點の見解はすでに米國にも表明した。

レバノン政府の要求により派兵を決定したことは國際法上違法とはいえないが、政治的にはアラブ民族主義の觀念と中東の平和維持のためには適當でないと考える。

従つて日本は外交三原則にもとづき、國連の枠内でレバノン問題を解決する方針をとり安保理事會でもその旨で發言した。なお日本政府がソ連の抗議で否決されたことは遺憾だが、十數事國の賛成をえた事實は大きい。

（東京發）藤山外相は全閣僚懇談會で中東問題について左記のように話した。

「第二次大戰後アラブ諸國に起つたアラブ民族主義は當然尊重されるべきものであり、いたずらに共産主義と即一意味に使うことは不適當である。

日本はアラブ民族主義の即時者としての立場を一貫して續けてゐる。自由諸國は温かい目でアラブ諸國を見まもることを具体的外交政策としなければならないと信ずる。

この意味からレバノンへの米軍派兵は遺憾であり、これはアラブ民族主義をソ連に追いやるものではないかと憂慮する。この點の見解はすでに米國にも表明した。

レバノン政府の要求により派兵を決定したことは國際法上違法とはいえないが、政治的にはアラブ民族主義の觀念と中東の平和維持のためには適當でないと考える。

従つて日本は外交三原則にもとづき、國連の枠内でレバノン問題を解決する方針をとり安保理事會でもその旨で發言した。なお日本政府がソ連の抗議で否決されたことは遺憾だが、十數事國の賛成をえた事實は大きい。

米國軍隊の
レバノン派兵は遺憾
＝藤山外相の談話＝

（東京發）藤山外相は全閣僚懇談會で中東問題について左記のように話した。

「第二次大戰後アラブ諸國に起つたアラブ民族主義は當然尊重されるべきものであり、いたずらに共産主義と即一意味に使うことは不適當である。

日本はアラブ民族主義の即時者としての立場を一貫して續けてゐる。自由諸國は温かい目でアラブ諸國を見まもることを具体的外交政策としなければならないと信ずる。

この意味からレバノンへの米軍派兵は遺憾であり、これはアラブ民族主義をソ連に追いやるものではないかと憂慮する。この點の見解はすでに米國にも表明した。

レバノン政府の要求により派兵を決定したことは國際法上違法とはいえないが、政治的にはアラブ民族主義の觀念と中東の平和維持のためには適當でないと考える。

従つて日本は外交三原則にもとづき、國連の枠内でレバノン問題を解決する方針をとり安保理事會でもその旨で發言した。なお日本政府がソ連の抗議で否決されたことは遺憾だが、十數事國の賛成をえた事實は大きい。

米英の中東出兵に
日本有力紙は批判的
＝最近の論調から＝

（東京發）中東の事態に關して最近の朝日、毎日兩紙は次のような社説を掲げてゐる。

◆朝日——「大國は中東に對して冷靜であれ」「英國軍のヨルダン進駐によつて中東の事態は一と段落大な危機をおびてきた。この時にこそ最も求められるのは大國の冷靜さでなければならぬ。

さきの米軍のレバノン上陸、さらに今回の英國のヨルダン派兵に對する强い反對態度を背景に、ソ連が中東をめぐる勢力の情勢を有利に展開させることを狙つているからである。

次に今回のヨルダン派兵は國王の要請にもとづくものであるというが、この論據はレバノン派兵の場合以上に薄弱である。

現在の狀勢下にあつて、最も必要なことはあらゆる緊張緩和の努力であり、とくに大國があらゆる不必要な刺心を捨て、できる限り冷靜を持し、平和を救うことである。緊張緩和は時間の重大さを認識して安保理事會

沖縄開發
米の協力必要

（東京發）松野沖縄開發庁長官は記者會見で次の通り語つた。

◆沖縄開發——「最近米國の沖縄に對する關心も深くなつてきてゐるので、施政主席のうち一部を親和してもらいたいと考えてゐる。たとえば交通、通信、貿易などを手はじめに隣次日本が管理できるような方向にもつてゆきたいと考えてゐる。

◆沖縄開發——「最近米國の沖縄に對する關心も深くなつてきてゐるので、施政主席のうち一部を親和してもらいたいと考えてゐる。たとえば交通、通信、貿易などを手はじめに隣次日本が管理できるような方向にもつてゆきたいと考えてゐる。

米の調停が奏効
レバノンの緊張、緩和へ

（ベイルート、レバノン發）アイゼンハワー大統領特使としてレバノン紛爭調停のためレバノンを訪問中のマーフィ國務次官補の一行は、ある程度の成果を示し、反政府陣營の硬化態度もやわらぎレバノンの緊張は緩和されたという。特にオセイラン議會議長がシャムーン大統領の使節若しくは本人の訪佛を要請してきたことによりますます緊張緩和を助長してゐる。

マーフィ大使補は政府および反政府陣營と大統領會談の開催に關し話合つてゐるが、反政府陣營のテレグラフ紙は同首脳の努力を賛美し、米駐留軍は近く引揚げるだろうと示唆してゐる。また政府軍のアルドナ將軍もマーフィの調停によつて安堵することになろうとの見解を述べており、レバノンで双方の歩み寄りが實現しつゝあるとされてゐる。

ともかく反政府陣營が何時まで米の駐留軍に對し自重するかに關心で、政府としても予測の事態生起防止に腐心してゐる。

「米の艦隊壊滅は容易」
ソ連首相、ナセルを支持

（カイロ發）フルシチョフ・ソ連首相はモスクワでナセル大統領と會談の際に「ソ連は容易に米第六艦隊を壊滅の中にブチ込むことのできる武器をもつてゐる」と大いに元氣づけたことが、同大統領に報告したモハメド・ハサイン・ヘイカル氏により明らかにした。

これは同氏の所有する新聞アルアラム紙に掲載されたもので、フルシチョフは「ブラウン米第六艦隊司令官は、艦隊をユ連の獸子ミサイル射

（カイロ發）フルシチョフ・ソ連首相はモスクワでナセル大統領と會談の際に「ソ連は容易に米第六艦隊を壊滅の中にブチ込むことのできる武器をもつてゐる」と大いに元氣づけたことが、同大統領に報告したモハメド・ハサイン・ヘイカル氏により明らかにした。

これは同氏の所有する新聞アルアラム紙に掲載されたもので、フルシチョフは「ブラウン米第六艦隊司令官は、艦隊をユ連の獸子ミサイル射

スイス、核武裝決定
核兵器も自力で生産

（ベルリン發）永世中立國のスイスが戰術用核兵器を所持するという重大決定を下したことがこれら諸國から核兵器を入手しうる可能性はない。米國の例にみられるように、國際法律が核兵器およびこれに關する情報の外國への提供を禁止してゐるからである。

スイス政府スポークスマンはこの事實を認めたうえ、さらに次のような見解を表明してゐる。

「この問題の檢討を指令された國防省が檢討の結果、自力で核兵器を生産すべきだとの結論をだし、この旨閣議に提出したならば、閣議はこれを承認する可能性は十分ある。その場合にはスイスとしてはたとえばベルギー、スエデンのような友好國から必要な兵器を入手せねばならぬようになろう。これまでスイス國内でウラニウムを發見する試みがなされたが、まだ成功していない」

スイス、核武裝決定
核兵器も自力で生産

（ベルリン發）永世中立國のスイスが戰術用核兵器を所持するという重大決定を下したことがこれら諸國から核兵器を入手しうる可能性はない。米國の例にみられるように、國際法律が核兵器およびこれに關する情報の外國への提供を禁止してゐるからである。

スイス政府スポークスマンはこの事實を認めたうえ、さらに次のような見解を表明してゐる。

「この問題の檢討を指令された國防省が檢討の結果、自力で核兵器を生産すべきだとの結論をだし、この旨閣議に提出したならば、閣議はこれを承認する可能性は十分ある。その場合にはスイスとしてはたとえばベルギー、スエデンのような友好國から必要な兵器を入手せねばならぬようになろう。これまでスイス國内でウラニウムを發見する試みがなされたが、まだ成功していない」

機械受注
五月に激減

（東京發）經濟企畫廳では五月の機械注文の受注高を七—九月期の機械注文の見通しについて發表した。

これによると五月の機械注文の受注高は前月に比べて約二百三十億圓、船を除いた機械は二百十七億圓でそれぞれ前月より十三・一パーセント、一・四パーセント減り、前年同月の水準に比べて各三十一・四、四十三・一パーセントに當るない沈滯振りで、特に重化の資本財の受注が激減しているのが目立つている。

また七—九月の見通しも主要機械六十二社を對象とする調査では、化學機械、建設機械などに、やゝ増加の期待が持たれているほかは、全般的に「持ち合い」乃至「減少」を見込んでおり、急速な注文は殆ど望み薄となつている。

機械受注
五月に激減

（東京發）經濟企畫廳では五月の機械注文の受注高を七—九月期の機械注文の見通しについて發表した。

これによると五月の機械注文の受注高は前月に比べて約二百三十億圓、船を除いた機械は二百十七億圓でそれぞれ前月より十三・一パーセント、一・四パーセント減り、前年同月の水準に比べて各三十一・四、四十三・一パーセントに當るない沈滯振りで、特に重化の資本財の受注が激減しているのが目立つている。

また七—九月の見通しも主要機械六十二社を對象とする調査では、化學機械、建設機械などに、やゝ増加の期待が持たれているほかは、全般的に「持ち合い」乃至「減少」を見込んでおり、急速な注文は殆ど望み薄となつている。

北漁の鮭、マス
漁獲不振

（東京發）水產廳は七月中旬現在の北洋母船式サケ、マスとカニの漁獲高を發表した。

サケ、マスの漁獲高は六万六千四百六十二トで總漁獲の七十二・五パーセントにすぎない。またカニは二十七万四千九百六十六箱漁箱で生重量（三十四万四千四百箱）の七十九・八パーセントで比較的順調である。

昨年の同期にはサケ、マスは目標漁獲高を達成して現場を引揚げた母船もあつたが今年は不振をつづけており、今後の天候次第では八月十日の漁期終了日までに總漁獲に達しない母船が一、二隻出るのではないかとも水產廳では關念している。しかし、カニは漁期を八月末までに目標量を確保する見通しである。

北漁の鮭、マス
漁獲不振

（東京發）水產廳は七月中旬現在の北洋母船式サケ、マスとカニの漁獲高を發表した。

サケ、マスの漁獲高は六万六千四百六十二トで總漁獲の七十二・五パーセントにすぎない。またカニは二十七万四千九百六十六箱漁箱で生重量（三十四万四千四百箱）の七十九・八パーセントで比較的順調である。

昨年の同期にはサケ、マスは目標漁獲高を達成して現場を引揚げた母船もあつたが今年は不振をつづけており、今後の天候次第では八月十日の漁期終了日までに總漁獲に達しない母船が一、二隻出るのではないかとも水產廳では關念している。しかし、カニは漁期を八月末までに目標量を確保する見通しである。

鼠を乘せ
再び飛ぶ空
軍ミサイル

（ケープケネディ發）當局は六千マイルの距離を飛ぶサイタン「ソーアンエーブル」に再び鼠を乘せて發射した。この鼠を乘せた發射は今回の實驗はそのノーズコーン（先端）が落下して最終圏より再び地球の大氣に突入する際、強烈の熱によつて起る超音速と生物におよぼす影響を調査するにある。

さる七月九日にも同様の實驗が行われたが、失敗するに至らなかつた。

鼠を乘せ
再び飛ぶ空
軍ミサイル

（ケープケネディ發）當局は六千マイルの距離を飛ぶサイタン「ソーアンエーブル」に再び鼠を乘せて發射した。この鼠を乘せた發射は今回の實驗はそのノーズコーン（先端）が落下して最終圏より再び地球の大氣に突入する際、強烈の熱によつて起る超音速と生物におよぼす影響を調査するにある。

さる七月九日にも同様の實驗が行われたが、失敗するに至らなかつた。

井上醫院 HIROSHI INOUYE, M.D. 内科醫 3810 N. Broadway Phone: DI 8-2979 Res.: GR 7-4637

加藤醫院 KATO, M.D. 内科醫 外科醫 BARRIE KATO, M.D. 3179 N. Clark St. Belmont Bk. Bldg. Rm. 206 Phone: GRaceland 7-3214 Res.: Lincoln 9-1033

串野小兒科醫院 KENJI KUSHINO, M.D. 小兒科醫 4753 Broadway Phone: LO 1-1205 Res.: Keystone 9-5326

野邊醫院 MUTSUMI NOBE, M.D. 外科醫 1046 Wilson Ave. Ph. 218 Phone: UP 8-2257 - LO 1-3156 Res.: Ravenswood 8-6518

網本檢眼院 NISEI OPTICAL CENTER 網本檢 Michigan 2-4114 1164 N. Clark St.

イエスキスト教會 牧師 大山 綠郎 Japanese Church of Jesus Christ 1400 W. Chicago Ave. MOnroe 6-3852

市俄古長老教會 牧師 鈴木 順一 CHURCH OF CHRIST PRESBYTERIAN 5316 N. Sheridan Rd. Lin. 9-4420

日本人組合教會 牧師 石川 清 JAPANESE CONGREGATIONAL CHURCH Church: 30 W. Chicago Ave. 1307 W. Sunnyside UPtown 8-3358

シカゴ基督組合教會 牧師 高橋 安藤 廣大 CONGREGATIONAL CHURCH of CHICAGO 701 Buckingham Pl. Tel.: LI 9-9181

レークサイド日本人基督教會 牧師 葛原千秋 スタン・ロビンソン LAKESIDE JAPANESE CHRISTIAN CHURCH 852 W. Wellington Ave. DI 8-2274

シカゴ日本人ホーリネス教會 牧師 佐久間 英 THE O.M.S. Japanese Holiness Church of Chicago Office: 7335 S. Dorchester Phone: DO 3-5864 Cor. 46th & Greenwood

シカゴ日本人メソヂスト教會 牧師 高田 格司 Chicago Japanese Methodist Church 1441 N. Cleveland Ave. 4323 N. Hermitage Ave. Phone: LI 9-2972.

アドベンチスト メソヂスト教會 牧師 スタン・ロビンソン CHRISTIAN FELLOWSHIP METHODIST CHURCH 812 W. Sheridan Road Tel.: AR 1-8237 GR 2-8835

シカゴ北星基督教會 牧師 竹内良雄 Christian Church 4447 N. Hazel Phone AR 1-1264

中西部佛教會 開教使 河野 行圓 MIDWEST BUDDHIST CHURCH 1763 North Park Ave. Chicago, Ill. Michigan 2-4381

禪宗佛教會 開教師 松岡 機雄 Zen Buddhist Church 1316 N. Clark St. Tel. WH 5-1074 WH 4-8536

ノースショア日本人浸禮教會 牧師 島田 親安 NO. SHORE JAPANESE BAPTIST CHURCH Church: 5744 N. Lakewood Ave. Office: 158 W. Huron St. Tel.: WH 4-8785

シカゴ日本人メソヂスト教會 牧師 鈴木順一 CHURCH OF CHRIST PRESBYTERIAN 5316 N. Sheridan Rd. Lin. 9-4420

日本人基督教會 牧師 葛原千秋 スタン・ロビンソン LAKESIDE JAPANESE CHRISTIAN CHURCH 852 W. Wellington Ave. DI 8-2274

日本行、再入國 呼び寄せ手續き 日本、ハワイ及國内 航空切符販賣 日本行各汽船切符販賣 日本へ關係の方は何卒當社御利用下さいコスモポリタン旅行案内所

保險 火災、自動車 生命、傷害 其他一般保險

帳簿整理 法律事務 ノータリ事務

ビジネスサービス社

土地家屋商事 賣買周旋

義齒調整修繕 ▲迅速の際に當す 倉本政吉 RAY DENTAL LABORATORY 東ガアンビュレン第二ビル(二〇五號) 電話ヒル七九九 Office: 111 W. Van Buren St. Room 205 Harrison 7-7373 Res.: 1707 North Park Avenue - Melrose 2-2462

冷藏庫修繕 工藤マイク MIKE'S REFRIGERATION SERVICE Phone: Diversey 8-6782 951 N. Lincoln Ave. Chicago 10

TSUNEHARA'S FLOWER 1313 W. Randolph St. Chicago 7, Ill. Tel. SEeley 8-3437 DI 8-5676

花の御用は電話で 常原花店 市内配達無料 地方へも航空で發送します

FUJIMOTO & CO. 302 South 4th West SALT LAKE CITY 1, UTAH Tel. EMpire 4-8279

こうじ・味噌・すゞ子・柏漬 赤味噌新發賣 江戸味噌

Bamboo Inn Chinese & American Restaurant 11 N. Clark St. (in Loop) ANd 3-1221

今回室内完全に新裝シカゴ最高で最も美味しい廣東スタイル料理を最新的な設備でサービス致します

我々の最も親しい日本人諸氏を歡迎してゐます

竹園

YOUNG SING Chinese-American Restaurant GR 7-0342 2806 N. Clark St. Newly Remodeled Dining Room

格安で美味しい 廣東式 中華御料理 日本人諸氏の御引立を願ひます 北クラーク街二八〇六 ヤングシン レストラント

MANDOLIN Cantonese & American Cuisine Private Party - Carryout 1017 Wilson SU 4-3252

▲フリーパーキング ▲空氣調節設備

廣東式支那料理 マンドリン

WAH MAI LO

Finest Cantonese Cooking Specializing in Cantonese Chow Mein, Barbecued Pork Egg Roll, Sweet and Sour Ribs

1222 N. Clark Street DElaware 7-9155 Orders to Take Out

GUEY YEE Authentic Chinese Restaurant 204 W. Cermak Road Tel. Victory 2-8143

崇中華御料理 どんな宴會も出來ます 如意飯店 御美味くて格安であるのが弊店の特長 西サーマック街二〇四 中國人街中心地

HOE LEE YEN Cantonese & American Cuisine Private Party - Take-Out 1416 N. Clark St. Tel. WH 4-8622

日本人街中心地の 中華御料理店 桃李園 高野あさ子 大小の御宴會には何卒御用命を願ひます (火曜日休業)

天理教 ウエスト・シカゴ教會 會長 鈴木誠二 每月第四日曜日 サービス午後一時半より 赤木宅にて

生長の家 北部相愛會 定住者會館 北ラサール街一一一〇 第一日曜一時半 第三日曜一時半 當日會場にて歡迎 233 W. Menomee Ave. 鴻野

生長の家シカゴ支部 見眞會 定住者會に於て 每月第二日曜日午後一時半 隣友會 每月第四日曜午後一時半 赤木宅にて

6930 Harper Ave. FA 4-9656

天照皇大神宮教 神の國教務所修練道場 米國中西部地方支部 每日曜日午前十時より 天照皇大神宮教 TENSHO KOTAIJINGU CHURCH 6945 N. Winthrop ED 4-4328

シカゴ日本人共濟會 日本人共濟會の御用をつとめる クレーナー葬儀社 北クラーク街一二五三

ラジオ及びテーヴヰー修繕は保證附▽ △修繕は保證附▽ 上原敬行

SOS Electronic 165 W. Chicago DE 7-0769

FRED KLANER FUNERAL DIRECTOR 1253-55 N. Clark Street Tel. SUperior 7-0913 Director JOHN T. SCHROEDER.

PIANO STUDIO Alice Mayeda 844 W. Oakdale GR 2-6827 ピアノ教授 出張教授もいたします 前田アリス 西オークデル街八四四 電話はR二一六八二七

BUSINESS SERVICE ASSOCIATES COSMOPOLITAN TRAVEL SERVICE 810 N. Clark Street WHitehall 4-2730 Yoshihara - Yamada

▲日本行、再入國 呼び寄せ手續き ▲日本、ハワイ及國内 航空切符販賣 ▲日本行各汽船切符販賣 日本へ關係の方は何卒當社御利用下さいコスモポリタン旅行案内所

保險 火災、自動車 生命、傷害 其他一般保險

▲帳簿整理 ▲法律事務 ▲ノータリ事務

ビジネスサービス社

▲土地家屋商事 賣買周旋

SUGANO TRAVEL SERVICE 825 N. LaSalle Street, Chicago, Ill. Phones: WHitehall 4-5464 — SUperior 7-1382 (nite)

秋の日本觀光團 團員募集 航空便 往復 千二百四弗 九月二日シカゴ發着 船便 同 九百四十弗 八月廿二日發着のイルプン號 盛るべく早く御申込下さい

日本行 及び 國内 航空、汽船、滿車 グレーハンド・バス 全國 切符取次販賣 菅野旅行案内社 —東京支店— 東京都千田神保町一ノ五三

GINZA SHOKUDO 1151 N. Clark St. DElaware 7-9643 すきやき——天おら おすし——お辨當 銀座食堂 倉本 御代 仕出しの御注文に應じます 北クラーク街一一五一

WALL'S FLOWER SHOP 4523-27 W. Addison Street Chicago 41, Illinois Tel. KIldare 5-2967 お花 冠婚葬祭 お花の御用は電話又は書面にて直ちに御上京します。全米、布哇等の國へ電報御届お好み次第發送いたします 昔樣のお心をこめてお花を贈りましょう シカゴ花商の元祖 ウオールス花店 御電話 西島久春 ▲市内は無料送迎に應じます

....THE ALBUM.... 1171 E. 55th St., Chicago 37, Ill. Phones: MIdway 3-4433 Res. HYdepark 3-7156 Open daily 9 a.m. to 7 p.m., Sundays by appointment 最新式レンブラント光線撮影

アルバム寫眞館 シカゴ南五十五丁目一一七一 大川 勝

第一銀行 シカゴ駐在員事務所 横田 正 南デアボーン街三八（九二三階） 電話 Franklin 2-4450

Nisei TAVERN LIQUOR STORE

▲日本酒——ウイスキー——ワイン 1239 N. Clark St. DElaware 7-8702

日本の實質國民所得
昨年は九%増
—三カ年來の伸び—

〔東京發〕經濟企畫廳は一九五七年の國民所得統計を發表した。

それによると一九五七年の國民所得總額は八兆二千五百十六億圓で、前年の七兆四千八百十五億圓に比し十二%余りの増加で、これを物價の値上りを差引き實質増加で見ると九%余りの増加である。

一九五六年の經濟成長率は一〇%であつたからこれで日本經濟は三カ年にわたつて順當な伸びを示したわけである。

◇産業別國民所得＝第一次産業（農林、水産業）の所得は一兆五千三百九十億圓で前年比で六パーセント増、第二次産業（鑛工、建設業）は二兆八千四十億圓で前年度地で一六パーセント増、第三次産業（運輸、小賣り、交通サービス等）は三億九千四百八十億圓で一二パーセント増だが、前年に比べ、第二次第三次産業の増加率が鈍つている。

◇個人所得＝個人所得の總額は七兆四千八百十億圓で、増加率は前年前の一〇パーセントであつた。

◇國民總支出＝總支出は十兆二百億圓で前年より一八パーセント増加した。

◇一人當り國民所得＝九万八百五十二圓で昭和九—十一年の平均と比べると四三二・六倍になる（五六年度は八万一千四百七十七圓で三八倍、五五年度は七万二千八百四十六圓で三四七倍、大ざつぱにみて米國の人九分の一、佛國人の四分の一、西獨人の三分の一という計算）。

歌舞伎のソ連公演
今秋、三十年振りに實現

〔東京發〕歌舞伎の米國公演（來年）より一足さきに市川猿之助丈を中心とする日本歌舞伎がソ連公演をする。

これは二年越しに交渉がまとまつたもので、さきごろ東京松竹本社で調印式が行われた。

ソ連での公演期間は約一カ月で一公演二時間半の構成。なお歌舞伎の訪ソは昭和三年に先代市川左團次一座以來、三十年ぶりである。

ニッポンピア
サッポロと改名

〔東京發〕日航に提供していたGー十一般白人にも開放されていた日本娯樂施設は、最近觀光五五年度は七万二千八百四十六圓で三四七倍、大ざつぱにみて米國の人九分の一、佛國人の四分の一、西獨人の三分の一という計算）。

熊本城内に
一泊十圓の宿

〔熊本發〕熊本城内に一泊十圓の宿屋が目見えした。宿屋といつても戰時中に用意された防空壕だが、廣數で千坪もソーチャージ。經營者は熊本城内に住む佐藤の親戚さん（六六）で、最近メキメキ増えた外國人觀光客に備えて、ベッドを起したのが動機だという。

深刻化する大學入試
米國有名校への偏重

〔ニューヨーク發〕大學への入試地獄は米國でも深刻になつてきた。この傾向はハーバード、エール、プリンストンなどのいわゆるアイビー・リーグに屬する一流大學で目だつている。六月上旬の卒業した全國最十万の高校四年生のなかから卒業と同時に數の浪人のでることが豫想され、受驗生をもつ家庭では悲喜こもごもの風景が展開されている。

大學當局を悩ます

定住者會主催

全同胞大野遊會

愈々來る八月三日(日)

デスプレーンニ郊外於て

▲全同胞の參加要望さる▼

恒例のシカゴ定住者會主催、シカゴ全同胞の大野遊會は愈々來る八月三日(日)午前十時より市外デスプレーン市郊外ノース・ウエスタード・ウッドに於て開催される。

本年は寺岡委員長を始め各部委員の鋭意努力により例年以上の充實したプログラムを以て一世、二世、三世相共に一日の清遊を樂しむ事が出來るよう準備されて居る。

例年定住者會の野遊會には三四千人前後の同胞が集まるのでピクニックを樂しむと共に當日親會談の機を逸した多くの舊知友人と共に相語る無二の機會を得る二百二十餘の催しでもあるので、同胞諸氏が家族友人打ち連れて賑ればれしく參遊されるやう委員會では切に望んでゐる。

冒ふまでもなく例年通り數百圓のソーダ水、アイスクリームのほか、數多の賞品が充分用意されてゐるので幼者自お腹會だけ御持參を願つてゐる。尚は、會場への道順は次の通りである。

一、中部又は南部在住者はアウター・ドライブ(湖濱道十二)をとつて北上、五千二百番ストーター街で西へ曲り、それより六哩進めばノースウエスト・ハイウエーと合して北西行して七哩でデムプスター街(國道十四)に出る。それより左へ曲り約三哩進めば右に同樣デスプレーン郊外の標の枝につく。以下前同樣。

一、自動車の都合なき人のために乘り合バスが用意されてある。定住者會前から十時に出發、南中リーランド街一一五二番のシカゴ佛教會前に立寄つて十分くらい待ち合せて行くことになつてゐるので、定住者會又はシカゴ佛教會前に集まつて乘きたいと乘合バス代は一人前往復一弗になつて居る。但し八才以下の子供は半額。

バスの賣り切り準備の都合があるので乘合ひ希望の方は八月一日(金)までに定住者會まで豫約申込みを願度いと

田英山師は二世の指導者銳石情報氏を帶同、會場會員有志の部屋に歷じてシカゴを訪問し、講演會、座談會を通じて人生苦に惱む人々の相談に當つていたが、さる二十八日午後六時から定住者中壯年層の招待して一夕を樂しまれた。

席上田師の話を綜合すると、佛教會の名は組織解散金剛(さとり)という語からくる人生からの解脫(同樣)の意味で、その指導方針は佛教會に於て眞理を把握するも、日常生活そのまゝ佛道實行とされる「人生宗教」で、

それより六哩進めばノースウエスト・ハイウエーと合して北西行して七哩でデムプスター街(國道十四)に出る。それより左へ曲り約三哩進めば右に同樣デスプレーン郊外の標の枝につく。以下前同樣。

一、自動車の都合なき人のために乘り合バスが用意されてある。定住者會前から十時に出發、南中リーランド街一一五二番のシカゴ佛教會前に立寄つて十分くらい待ち合せて行くことになつてゐるので、定住者會又はシカゴ佛教會前に集まつて乘きたいと乘合バス代は一人前往復一弗になつて居る。但し八才以下の子供は半額。

バスの賣り切り準備の都合があるので乘合ひ希望の方は八月一日(金)までに定住者會まで豫約申込みを願度いと

ミス・ユニバース賞

コロンビア

代表が獲得

ミス日本に「友情賞」

(加州ロングビーチ發)ミス・ユニバース大會審査で本年度のミス・ユニバースの榮冠は南米のコロンビア代表のルス・マリナ・ズロアーガ(一九)の頭上に燦然と輝いた。

ミス・コロンビアは撮影で一度キスのシーンを演じたことがあるだけで、實生活では一度も接吻の味を知らないというウブなセニョリータ。

背丈は五呎四インチ、体重百十六ポンド、三つの數字は三十五・五二二十二・五二三十五・五、という素晴らしい八等身の持ち主でもある。

ミス・コロンビアに次いで四人のランナー・アップの氏名が發表されたが、幸運の榮女はアルゼンチン・コロンボ(ブラジル)、ゲリ・ルー(ハワイ)、ドリシヤ・ボラウスカ(ポーランド)、ユーリヤ・ハウエル(米國代表)、イジアナ州出身)の四人。

なおミス・ユニバース大會最終審査に先だつて行われた審査において、ミス日本の武知千子さんがフレンドシップ賞を獲得し、またミス・ファイナリスト(十五名)の一人に選ばれた。

エキスプロラー四號

米國最大の衛星

陸軍が發射に成功

(フロリダ州カナベラル岬發)米陸軍はリユピーC型ロケット推進により、人工衛星エキスプロラー四號の發射實驗に成功した。

同衛星は發射後、最遠の軌道を保ち、時速一万四千一一万八千マイルにて地球の周りを一時間五十一分の割で一周してゐる。

エキスプロラー四號は米國がこれまで打ち上げた衛星のうちで最大の重量(三十八四三ポンド)をもつが、ソ聯のスプートニク三號(三千ポンド)に比して余りに小さいものである。長さ八十インチの圓筒形

人間の宇宙旅行に重要な情報を提供するものと期待されてゐる。新衛星の通過は米國各地に設置された觀測所によりキヤツチされた。

米陸軍のエキスプロラー四號のほか、現在地球の周りを三つの人工衛星——ソ聯のスプートニク三號、米陸軍のエキスプロラー一號および米海軍のバンガード——が飛ばされわつてゐる。

解說者 岸田總長

招待晩餐會

愛惠の米國解說教會總裁岸

會葬御禮

廣島縣出身

故夫 林川伊勢一

儀、去る七月廿一日午後十二時五十分心臟麻痺にて突然死去致し同廿五日午後八時より通夜を營みまた翌廿六日午後七時より一世の定例禮拜は七、八月の間午前十時より開催されるにつき早目にお贈り下さい。

禮拜時間變更

夏期間は日曜、二世部の禮拜が休まれるので毎日曜日の午前十時半より南部ヒラコリーヒル・カウンツリークラブのコースにおいて日本統合教會主催の國民體育大トーナメントを行つた。

當日は久保ウイリアム氏の手堅くよく、グロス八十五、ハンデー十六、ネツト六十九で同氏が優勝した。

なお當日は左記の諸氏が入賞し同じく日統が贈呈した各種の賞品やゴルフボール贈られた。

二等日浦將夫、三等横田忠片山ボール、四等西澤敏、菅原ハロルド

またさる七月廿七日朝日午前六時半から會員親睦競技會開

中西部佛教會便り

銀座祭

中西部佛教會主催のバザー「銀座祭」は本年は八月十六十七の二日間正面の御堂に商品を陳列した商店街ができ、内部は各種の工藝品の陳列と日本料理のデモンストレーションや映畫を通じて日本文化を紹介するように計畫がすゝめられてゐる。昨年の入場者は二万人をこしてゐたので本年も婦人會は勿論會員一同はりきつて準備に忙がしい。

共濟會寄附金

六月以來共濟會通常會に左の如く寄附があつた。

▲二十五弗　亡夫一周年記念　稻瀨　ケイ

▲十五弗　亡夫知己鄕井氏記念　櫻井スミエ

▲十弗　竹歲百藏　苅込　リン　宮地　キヨ　田中　格平

▲三弗　訂正(前號會堂寄附金中金十弗竹歲夫人とあるは竹井モトヨ夫人)

▲二弗　ユーポート(九〇〇番に移轉)

松陽キネマ

今週 日本 映畫

今週の松陽キネマ劇場の日本映畫は次の通り

大映總天然色

「彌太郎笠」

主演 市川 雷藏　林 長二 千代

放送劇映畫

「朝の口笛」

主演 小野 道子　船越 英二

▲中部 八月二日(土曜日)午後七時半よりオリベット會館

▲北部 八月三日(日曜日)午後七時よりシカゴ佛教會

▲同 西ウードランド街一一五一番アネスター街で四へ曲り、

羅府の一世週

今週開幕

(羅府發)羅府各種二世週は愈々いよ〳〵八月一日から十日間にわたつて開かれる。

九名の二世週女王候補者らは本三十日、KTTL局に出演して二世週の宣傳に拍車をかけることになつている。

期間中、女王戴冠ダンス(ビバリー・ヒルトン)をはじめ女王と一行が東京訪問、パイオニヤ・ナイト、ファッション・ショー、歌謠曲の夕、などが豫定されている。

ハワイの即時立州昇格

マ元帥も支持

(ニューヨーク發)ダグラス・マッカーサー元帥はハワイの即時立州を支持する聲明を發表した。

元帥はハワイの人口、地理、經濟、思想など社會に完全な州の資格を具えることを述べ

夕ネ Seed

Japanese Vegetable

▲家庭用一袋五十仙

秋の時期になりました

遠方の方は早く御注文下さい

加州サンノゼ

北澤商店

Kitazawa Seed Co.

356 Polhemus St.

San Jose 10, Calif.

Tel: WH 4-2730

シカゴ第四回訪日

觀光團々員募集

▲航路　往復共航空便

▲出發　九月廿四日午後二時シカゴ發ノースウエスト新鋭機DC-七C搭乘

▲日本着　同　二十六日午後一時　羽田空港着

▲觀光　十六日間　東京、鎌倉、江ノ島、箱根、熱海、名古屋、奈良、京都、保津川下り、宇治山田、二見、鳴門、大阪、廣島、宮島、瀨戸內海高松、(十月十日廣島で解散)

▲團費　シカゴより往復　千三百五十弗(內地旅行中の交通費、ホテル代、食事一切、稅務所及び空港手數料を含む)

▲締切り　八月三十一日

▲限會員及び申込は左記旅行所へ▼

コスモポリタン旅行案內所

ビジネス・サービス社內　山田　寬へ

810 N. Clark St.

要求欄

貸アパート、家具及び交通便利　北ウオルトン街三七五〇

三人大　家具附き又は家具なし、私裕室附き　西パッキング八街六五六　GR 七-八六七二

二室　家具附き　北クラーク街一八〇〇　WH 四-八八七七

ウエートレス募集、及びコック、ケチンヘルパー至急入用　東　食堂　LO 一-二一八六(午後)

ウエートレス入用　高給になる　リバテー食堂　北クラーク街一二六六　WH 四-八九七六

若い婦人用　印刷會社で紙の荷付けを主に仕事　定住者會まで申込み下さい　北ラサール街一一〇　DE 七-一〇七六

二室　半家具なし(大人)　西ウインゾー街九二八　AR 一-八二三五

六室　フラット　近代的、三寢室　三階家具附アパート　北部　RA 八-四七四四

三室　モダン家具附アパート　夫婦者又は二人向き　北シエフィルド街三三一　GR 二-八二九九

日本人料理中心にある家庭料理店、格安にて賣りたし、委細は田中農場まで　RA 八-四七四四

六室 ビル賣物

北ウキンスロップ街　五八二五-二七

ダブルブラミング、圍い表ペーラーと裏ポーチ附、四寢室、學校向、交通、買物に便利

年收入一万六百五十六弗　賣價七万五千弗

Crest Realty Co.　WE 9-3720

月—金　九時—五時

U-HARA

5112 N. Broadway　LO 1-9258

Week days 10 a.m. - 7 p.m. Thursdays 10 a.m. - 9 p.m.

Sundays Noon - 6 p.m.　Closed Monday

八月一日より新しく開店します、十日迄二割引の安賣りをし、そして景品を差上げます。是非御來店下さい

色・味・香り

お醬油は、材料の性質と料理の種類に合せて上手に使い分けて下さい。少量で材料の持ち味を生かすお德なお醬油……

これがキッコーマンの特長です

天下一品　萬

お料理上手な奧樣の片腦

キッコーマン醬油

宮內庁御用達　野田醬油株式会社

シカゴ全同胞

大野遊會御案內

主催—シカゴ定住者會

恒例により本會主催のシカゴ全同胞大野遊會を左の通り催します

全同胞が一日の清遊を樂しむと共に此の機會に知友お互に會談、親睦の機會を持ちませう

時日 — 八月三日(日)午前十時より

場所 — 市外デスプレーン町郊外　ノースウエスターン・ウッド

▲余興▼一、二、三世各年齡向きのゲーム、競技が準備されてあります

その外興味ある餘興があります

◎アイスクリーム、ソーダ水多量に用意してあります

◎各自お辨當だけ御持參下さい

LOW-COST TRAVEL... NO-COST VACATION!

to JAPAN by PRESIDENT LINER

SS PRESIDENT CLEVELAND
SS PRESIDENT WILSON

San Francisco or Los Angeles to Yokohama; return from Kobe or Yokohama. A sightseeing day in Honolulu each way. Visit Manila and Hong Kong en route for as little as $100 extra.

A carefree ocean liner vacation—fine dining, splendid entertainment, sundeck loafing and wonderful people. Complete air conditioning in all accommodations.

Take all the baggage you wish: 350 lbs. are free in First Class; 250 lbs. in Economy Tourist Class. A sailing every three weeks from San Francisco, frequent sailings from Los Angeles. *Ask about the* PRESIDENT HOOVER—*First class travel to Japan (all rooms with bath).*

ADULT FARES TO YOKOHAMA
PRESIDENT CLEVELAND—PRESIDENT WILSON

First Class	Economy Tourist Class
one-way, from $510	one-way, from $345*
round-trip, from $918	round-trip, from $620*

*4 to 8 berth "family-style" rooms. Less for dormitory berths.

Time a problem? Go one way President liner, one way air! Our authorized travel agents will arrange your reservations

訪日の旅は海上でビジヨンの樂しめるプレジデント船で……

(一)經濟的なツーリストクラス最高の一等

(二)日本語のサービス日本料理

(三)エアーコンディションつきの船室

(四)荷物は一等三百五十ポンド、ツーリスト二百五十ポンドまで無料

(五)三週間ごとに兵庫出港、橫濱港からも出帆しまする

AMERICAN PRESIDENT LINES

110 S. Dearborn St.　Chicago 3, Ill.　ANdover 3-5909

最高級

ブルーローズ

新米

取扱店

▲北部　エキセル食料品店、サン・グローサリー(八哩)、ロータ食料品店

▲南部　桑井商會、エス・アンド・アイ商會、スターマーケット、テー・ケー・グローサリー、フランクリン食料品店

リバテー米

J. Toguri Mercantile Co.

North Side Branch

5324 N. Clark St.　Tel. LO 1-0887

當社北部支店の開店以來皆樣の格別なご愛顧を蒙り厚く御禮申上げます

▲日本食料品、鑵詰、乾物、醬油、豊富に取揃へあります

▲お米は定評あるダイヤモンド印白米をお試食下さい

▲さしみ用まぐろ、しいばす、其他鮮魚毎日入荷してゐます

▲すぐれた色、香、味—さしみ醬油を御使用下さい

▲其他茶碗、皿類、雜貨も澤山陳列してあります

是非御利用のほどを願ひます

▲市內は無料サービス致します▼

戶栗商事社北部支店食料部

ダイヤモンド商會

1012 N. Clark St.　SU 7-5166

J. Toguri Co.

1128 N. Clark St.

MI 2-1195

日本の最高峰を歩むパイロット万年筆が米國市場に進出して來ました

インクの流れ—なめらかな動き—

強も筆先にして優美なる鵬鵬製品に遜色ありません

一度國產品を是非御試用下さいませ

▲當商會の店頭に各種取り揃へ陳列してありますから御來店下さいませ▼

中西部地區代理店　戶栗商事社

パイロット萬年筆株式會社

F. M. Nomaka & Co.

San Francisco

Los Angeles

いつも變らぬうまい米

さくら米

▲米の眞價が發揮するはこれからです▼

さくら商會

THE CHICAGO SHIMPO
Published by
K. Sugimoto, Exec. Director
The Chicago Shimpo, Inc.
1310 N. Wells St., Chicago 10, Ill.
Tel. Whitehall 3-2300
One Year $8.00
Half Year $4.50
One Year (Saturday Only)....$4.50
Single Copy 10c

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

WEDNESDAY JULY 30, 1958

Entered as Second Class Matter at the Post Office at Chicago, Illinois

VOLUME 12, NO. 1168

景氣の後退と……

東南アジアの經濟

昨秋以來の世界的景氣後退は、先進國だけでなく後進國にも影響に現われてゐる。一九五三―五四年のリセッションの場合は西歐諸國の投資活動がのぼり坂にあつたので、原料、食料など第一次生産物の價格がそれほど下落せず（上昇したものもあつた）後進諸國の輸入力は低下しなかつた。

そしてこうした後進國の輸入需要は、世界の景氣後退が深刻化するのをふせぐ一つの「安全辨」としての役割を果したのである。しかし今回の景氣後退からうけた後進國の打撃は大きく、もしその經濟的困難がこのまま深刻化するようなことになれば、先進國へハネ返るおそれもあると考えられてゐる。

× × ×

東南アジア諸國の經濟事情の惡化は、貿易收支からみると中南米や中東よりもひどいようである。中南米や中東には昨年金・外貨準備を增加した國がかなりあるが、インドネシアをのぞく東南アジア主要七カ國（インド、パキスタン、タイ、セイロン、ビルマ）の貿易收支は全部赤字に終り、その赤字合計は約十二億ドルで一昨年の二倍になつた。

貿易收支の惡化を反映して金・外貨準備の喪失額はインドの五億ドルを筆頭に八カ國で七億ドルに達した。このような事情の惡化は、第一に輸出がのび惱んだことである。世界的な景氣後退から第一次生産物に對する需要がへつたために價格はセイロンの茶やマラヤのゴムなどが著るしく下落したのをはじめ、綿花やコーヒーなど東南アジアの主要輸出品も五七年のなかばごろから下落傾向を示しており各國の貿易條件は軽なみに惡化した。原料、食料など第一次生産物の輸出は世界の輸出總量のうち約五十パーセントを占め、世界の輸出總額は千億ドル（一九五七年）であるから、かりに第一次生産物價格が十パーセント下落したとすると、これらの輸出國たる後進諸國の輸出收入は五〇億ドルへることになろう。

一昨年末から下げつゞけてきた第一次生産物價格は、本年の三月ごろを境に現在は底入れ態勢を取りつゝあるが、先進國の景氣動向いかんではなお下る可能性がないとはいえない。

貿易收支が惡化した第二の理由は東南アジア各國に共通してみられる輸入の急增である（昨年は八カ國合計で前年比十二パーセントの增加、これに關し世界全體の輸入額は九パーセントの增加）

これは主として國內開發にともなう資本財の輸入需要によるものであるが、最近は消費財にも急增する傾向もあらわれつゝあるといわれてゐる。輸入增加の傾向から、原料この地域に對し

（ワシントン發）アイゼンハワー大統領の最高顧問團の間には今年末までに米國の經濟情勢がドラマチックに好轉すると樂觀している者もあるその一人にいわせると、年末までに米國の生產額が一カ年四千四百億弗に上るだろうというこのような樂觀は、大統領の經濟諮問委員會議長で現在はニューヨークの經濟研究所長であるアーサー・バーンズ氏がニューズ・ウイーク誌の記者に語つたと傳へてゐる。バーンズ氏、經濟がいつ頃から好轉するかは豫言していないが、「すでに季節的考えるしい復興がみえる。ある重要な分野では、過去六週間わたつて好轉している」といつている。經濟專門家の間には、バーンズ氏の樂觀について、「一九五七年の中頃までの狀態にかえるためには、急速な復興がなければならないが、恐らく可能だろう。唯一の最大の狀態に達しても、完全雇用までには、生產が二百億弗足らない。だから完全雇用までには相當の期間を必要とするだろう」とみている。

年末までには景氣好轉

專門家の一部で豫想

とになり、早くも鋼氷業界の話題をさらつてゐる。

これは普通の氷柱のように氷の中に澁花を入れるのではなくて、裸のかわりにラブレターを入れて、戀人への涼しい愛のさゝやきをプレゼントしようという手のこんだもの。お値段の方は一つ二百圓前後におさまる模樣。

曾我兄弟の遺跡

世に出る

（東京發）富士のすそ野で平苦十八年のすえ、父の佛を討つた、曾我兄弟の墓をまつる「曾我寺」と「曾我神社」は靜岡縣富士郡富士根岡町にあるが、いまは訪れる人もないまゝに荒れ果てているので、同町有志たちでこのほど「曾我兄弟顯彰會」を結成、職員二十數名（大月綱、靜岡縣副知事―山梨縣大月市）寄金を呼び掛け光施設として世に出し兄弟の靈を慰めようという計畫を練つている。

曾我寺は同町久澤に明治年間に建立され「曾我十郎祐成」「五郎時致」「虎御前」「工藤祐經」の墓があり、兄弟の木像（座像）と、兄弟が作つたといわれている茶釜が保存されている。

癌の早期發見法

超音波の醫學的利用

超音波を利用するガンの早期診斷法が完成した。この研究者は東京順天堂大學病院外科の青年醫師和賀井敏夫氏である。このほど順天堂大學で開かれた外科學會、仙臺での消化器學會で成果が發表された。

この超音波診斷法は、患部に超音波をあてるだけで痛みはなく、しかも短時間で發見できるという。

和賀井氏がこの研究に着手したのは八年前。醫學上は全く無關係のレールや鋼材の傷を發見するために「超音波探傷器」を、ガン診斷に應用する方法はないかと考えた。超音波をあてれば、どんな深部の傷もブラウン管に反射されるこの原理は人體內部の傷、ガンにも應用されると考えたわけだ。

「こうした着想は、從來の固定した考えにとらわれない青年だけがやれるものだ」と指摘に當つてきた順天堂大學の關田敎授は語つてゐる。この診斷器が完成したのは昭和二十九年、さつそく順天堂大學病院で、乳ガン、腸關係などの臨床實驗を開始したところ結果は良好。

この成果をもつて和賀井氏は昭和三十一年六月渡米したそしてケンブリッヂで開かれた第二回國際癌學會で發表したところ、この發表が世界的に有名な「アメリカ癌學會雜誌」に掲載された。しかし、この雜誌は關係がいの學會で行われたまゝ、醫學界からはさほど關心をもたれなかつた。

ところが、この時和賀井氏は一切をゆずりうけて歸つたソノ後は超音波探傷器を使用して「ガンの早期診斷の獨自な方法を確立した」と發表したので

寄席にみる

日本人の心のふる里

人がよつて、經濟力がなくて娯樂山の神の尻に敷かれている男性が主人公だ。寄席のお客たちは、みんな自分より低くて、滑稽なその主人公に安心して大きな顏で笑うのである。

しかし語術の巧みな落語家の話で、滑稽なその主人公に安心して大きな顏で笑うのである。

しかし落語家が減じると、決して落語というものは、ただおかしければいゝものだ……というだけではないことが分つてくる」

現在の寄席はたいてい一夜の興行が多く、一回五時間ぐらいの間に落語、漫才、奇術など、いろ〳〵なものが行われる。とくにお客の出演でさまざまな藝を披露し合う素人參加の會も、加州銀行の講堂で催されつゝあるが、ライシャワー・リアルター建築會社では建築所用の廿二階建て高

日米師弟愛の結晶

大阪に聖研圖書室開設

太平洋をはさんで、十八年という長い間續けられた日米の師弟愛が、聖研圖書室の開設という形で實を結んだ、と近畿のキリスト敎徒が傳えてゐる。

これはこの五月二十日、大阪クリスチャン・センターの記者會見室で、プリンストン神學校のキトー・ビーバー敎授と聖研圖書室の田中理事長が發表したが、記者會見中ろ〳〵とめんどうをみてくれたのがビーバー敎授だつた。ビ敎授は非常に田中氏に好意的で、田中氏が毎日の御飯の世話から、聖書の講義など、いろいろと面倒をみてくれた。

第二次世界大戰の勃發にともなつて、文通はつづけられたが、戰後の日本の敎育生活について書き送つたなかに「もつとも必要としてゐるのは書物ですが、買う金がないのです」と書き送つた。この一冊の手

足のある魚

英國で揚がる

（ロンドン發）一水かきのある小さな足が二本ある二十ポンドの魚を釣り上げたウエールズの二人の漁夫が、この奇妙な形をした魚について專門家の間に說明を求めている。長さ四呎、足の長さは八吋くらいで後部のヒレと關いていてヴイクド ジョーンズ及びデイヴィド ジョーンズ兄弟がウエールズのカーディアンベイで釣りあげたものである二人は船底に水を溜めてその魚を生かし、ソ連邦の海洋學者に見せたが、こんな魚は見たことがないといわれたので、政府漁業課から科學者が來て調べることになつている。

この魚の色は濃い褐色で胸の方には、えいのヒレのようなヒレがついており、約三吋の頭は鯛平で半月のような目がついている。尾と尾ヒレは綠にに說明を求めている。長さ

日米親善をヨットに

樂隱居

週末など天氣の好い日には

ミシガン湖に大小さまざまのヨットが帆を一パイに張つて走つているが、夏はもちろんのこと一年中ヨットで生活しているシカゴの老夫婦がいる。ヤング夫妻がそれで、ヤング氏のもとを正せば水兵。水とは切つても切れない縁から過去十七年間、夫人と水上生活を行つてきたという變り種このヨットはマーチャンダイズ・マートを背景にフランクリン橋寄りのシカゴ川に年中繫留しているもの。天氣の好い日にはヤング夫妻がデッキに椅子を持ち出してゆうゆうと赤外線と親しんでいるのがみられ、附近を通る人の話題となつている。

家財道具一式も持ち込んでの水上生活で、船內にはお湯も出れば、電話や電話の設備もあり、ラジオ、テレビも聽けるという便利さ。犬二匹とアヒル數羽も飼つている。

ヤング氏は時々友人にボートを貸すこともあるが、それ以外はゆうゆう自適の隱居生活を樂しんでいる。

Ella-Ru Beauty Salon
924 W. Wilson Ave.
LO 1-2185 & LO 1-3000
Specializing in Hair Tinting and Permanent Waves
Mon. al day closed
Tues., Sat. 9 to 5
Wed., Thurs., Fri, 9 to 8
Prop. RUTH WATANABE
ELLA MATSUMOTO

Charm Beauty Salon
2662 N. Clark St
Lincoln 9-1668
チヤーム美容院
藤本マーグレット

WORSHILL'S PRESCRIPTIONS
1044 WILSON AVE.
Phone ED 4-1137
各種賣藥
處方箋の調製
ウオーシル藥店

DING HOE
Chinese Chop Suey
1154 N. Clark St. WH 4-8433
Air-Conditioned
Orders to Take Out
3 P.M. to 12:30 A.M.
Closed Tuesday

GOLDEN STAR
Restaurant
815 N. Clark St. WH 4-8644
11 A.M. to 5:30 A.M.
Chinese & American Dishes

Room and Board
BOB KUSHIDA
4438 S. Greenwood Ave.
Tel. BOulevard 8-2204
Single Rooms
Good Meals

DOUBLE BREASTED COATS
Before After RESTYLED
Into Latest Style
Single Breasted
$14.50
MAIL OR PHONE ORDERS
IRENE'S SHOP
664 W. BARRY AVE.
LI 9-5018
流行遲れの
ダブルブレスト背廣上着を
最新型のシングルブレスに
仕立て直しいたします
◀特價 十四弗五十仙▶
アイリン・シヨツプ
川本アイリーン

ROBERT'S WATCH REPAIRING
Watches
Gifts
WAgner 4-2040
Engraving
Jewelry
1048 E. 47th St.

TAI SAM YON
Chinese-American Restaurant
1318 E. 63rd Street
BUtterfield 8-9018
Private Party Welcome
Serves the Best
Cantonese Dishes
Family Dinner
Orders to Take Out

DINING OUT IN DIGNITY
of
BENJAMIN JOE, JR.'s
BEAUTIFUL, NEW
OLD CATHAY
高級中華御料理
オールドカセー
Finest Cantonese and American Cuisine
Dining Room
Cocktail Lounge
Private Banquet Room
115 S. CHICAGO AVE.
Opposite the Old Water Tower
CHICAGO ILL.
Delivery and Carry Out
DElaware 7-2021
DElaware 7-9184

ACME SEWERAGE
City Wide Service PHONE JU 8-1177
Catch Basins Cleaned, Built and Repaired. Electric Rodding and and Pumping. If We Fail to Open Blocked Sewer Lines Service is Free
スーワーサービス ◀仕事は何んでも保證附で致します▶

Carl Kita REAL ESTATE
3248 N. Clark St. EA 7-1132 Res LA 5-6758

• 2 FLAT BRICK
1-6, 1-5, 2 car brick garage, auto. oil heat, both apts. very clean. Good location one block to public school & "L" station. Need about $5,500.00 down.
• CONVERTED 3 FLAT BRICK
1-8, 2-4's, 2-2½'s, 2-2's, & 4-1 rm. kitchenette apts. 8 bathrooms. No violations. Steam heat with a new stoker. 4 car garage. Income $875.00 per mo., not including owner's 8 rm. apt. Immed. poss. 8 rm. deluxe apt. with 2 baths. Need about $10,000.00 down.
• 19 APARTMENT BRICK
3-5's & 15-4's. Annual income $21,036.00. Conveniently located. Only $35,000, balance 24 year payment
• FLAT MODERN BRICK
Octagon front, 5 rooms each, with enclosed porches, stm. heat stoker, 3 car brick garage. Excellent NW section. Need about $8,500.00 down.
• CORNER 6 APARTMENT BRICK
6-5's, 2 car brick garage, side drive. Good location 5100 North. Need about $18,500.00 down.
• CONVERTED 3 FLAT BRICK
1-5, 4-3's & 1-3 rm. basement. Steam heat stoker, 2 car garage. Good income. 4500 North. Price only $20,500.00.
• CORNER MODERN 12 APARTMENT BRICK
3-5's, 9-4's & 1-4 rm. English basement. Annual income $12,684.00. Only $22,000.00 down. Balance 15 years.
• CONVERTED 2-FLAT BRICK
2-4's, 2-3's & 3 rm. basement, all with private baths. New rear porches & alum. storm windows. Building very clean. Immed. poss. 1st fl. apt. Total price $24,500.
No Obligation—You are welcome to look over our picture book listing, which contains over 300 listings. We have sources for excellent financing. Please drop in and visit us.

EDGEWATER REAL ESTATE
WILLIAM T. OKUMURA
LOngbeach 1-9152
4723 N. Broadway
Res.: LOngbeach 1-7125

• 2 FLAT BRICK
2-7 room apt., immediate possession 2nd fl. Automatic oil heat, gas incinerator. 4900 North. PRICE $26,500.00. Down about 8-10 thousand
• 3 FLAT BRICK
1-5 & 2-6 rm. apts., stoker steam, 2-car garage, quiet residential street. Price $34,000.00. Income $3,984.00 per year.
• 3 FLAT BRICK
1-7 rm. apt. for owner plus $8,000-00 inc. from 9 units. 3-3's, 4-2's & 2-1's. 3-car gar., oil heat, enc. porches, very clean bldg. Price $36,500.00. About $12,000.00 down.
• 15 APARTMENT BRICK
15-4 rm. apts. located 6700 North. Stoker stm. ht. corner bldg. Income $16,610.00 Price $105,000.00. Down $30,000.00.
• 3 FLAT BRICK
3-5 rm. apartments, automatic oil heat, 3700 North, very clean. Price $28,000.00 down about $8,000.00.
• 6 FLAT BRICK
6-5 rm. apts., tile bath, stoker, 3 car garage, 4900 North. New wiring, new roof. Income $9,300.00. Price $58,000.00 Down $15,000.00.
• 6 FLAT BRICK—Rmg. House
Consisting of 28 units, 1's, 2's & 3 rm. apt. Automatic oil heat. 6 car gar. 4700 North. Price $62,000.00. Income $19,000.00. Down $10,000.00.
• 3 FLAT BRICK—Rmg. House
8 units, 1's, 2's & 3 rm apts. Stoker steam, near Lincoln Park. Income $5,096. Price $22,000.00. Down payment $5,000.00.
We have immediate buyers for your property.
Call us when selling your property for quick results.

Japanese American Real Estate, Inc.
Sales — Insurance — Property Management
4657 N. Sheridan Rd.
Edward T. Morioka
LOngbeach 1-9628
Res.: BR 5-1692

• 24 FLAT BRICK COURT BUILDING:
3-6 rm. flat, 9-5 rm. flat & 12-4 rm. flat. Stkr. stm. ht. Inc. approx. $27,000.00. Price only 5½ x income.
• 13 FLAT BRICK BUILDING
4-6 rm. flat, 2-5 rm. flat, & 7-4 rm. flat. Stm. ht. Inc. $15,000.00. Easy financing with $30,000.00 to $25,000.00 down.
• 12 APARTMENT BRICK BUILDING:
12-3 rm. apts. with modern bathrooms. Stkr. stm. ht. Garage. Inc. approx. $13,600.00. Takes only $15,000.00 down to buy. 30% return on your investment after expenses and payments.
• 8 APT. BRICK BUILDING:
6-5½ large rm. apts., 1-3½ rm. apts. and 1-2½ rm. apt. Stkr. stm. ht. Inc. $9,900.00. Price only $58,500.00.
• 6 FLAT BRICK BUILDING:
3-6 rm. flats and 3-5 rm. flats with new sinks & bathtubs. 2-car garage. Located convenient to shopping, school & transportation. Price only $35,000.00.
• 2 FLAT WITH BSMT. APT. BRICK BUILDING:
1-6 rm. flat, 1-5 rm. flat & 1-4 rm. bsmt. apt. Stkr. ht. Auto. gas hot water heater. Located 6200 North, convenient to school, shopping & transportation.
• 6-ROOM STUCCO RESIDENCE:
6 large rooms with ceramic tiled modern bathroom & ceramic tiled kitchen. Auto. oil heat. Included are automatic washer, stove, refrigerator, carpeting & venetian blinds. Price $15,000.00. ONLY $3,000.00 down to buy. Located NW.
IF THE ABOVE LISTINGS DO NOT SATISFY YOU, PLEASE CALL FOR OTHER LISTINGS AS WELL AS LIST YOUR NAME FOR "GOOD BUYS" WHICH COME IN AND ARE SOLD WITHOUT APPEARING IN THE PAPER.

SHERIFF'S AUCTION SALE
CRAWLING STONE
LODGE
Lac du Flambeau
On Indian Reservation and Chain of Eight Lakes
HAS EVERYTHING
American plan - motel - housekeeping cabins - accommodates 125 - modern - complete inventory.
22 rooms in main lodge
Cocktail lounge and dance floor
Fully equipped kitchen; commercial size laundry; all recreational facilities.
For information:
CHARLES M. HOLLER
33 N. LaSalle St.
Chicago 2, Illinois
FRanklin 2-4328

Earn $50 to $150 a day
Learn Chick Sexing
• YOUR JOB GUARANTEED UPON GRADUATION
• SERVICING HATCHERIES IN 42 STATES
• SIMPLIFIED INSTRUCTION
• G. I. BILL FOR VETERANS
WRITE TODAY FOR FREE CATALOG
Home Office
205 Line St.
Lansdale, Pa.
American
"REG. U. S. PAT. OFF."
CHICK SEXING SCHOOL
Branch School
in California

Accepts Enrollment of Students
Big Paying job awaits you in Chick Sexing. Get Ready Now. School Starts August 1
• Our Graduates are making better earnings than others
• VETERANS: G.I. Bill is effective
• Night classes so that you may work days
• Best instruction given by experts
• Application accepted immediately
• Enrollment is limited
• Good paying jobs open for graduates
Earn $350.00 to $600.00 a week
National Chick Sexing School
821 N. LaSalle St. Chicago 10, Ill.
Tel. Michigan 2-4700-01-02

Your Classified Ads

FOR SALE

2½ FLAT. 2-4's & 1-2's. Brand new auto. oil ht. Vicinity Damen-Lincoln-Irving Pk. 1929 Cuyler. WE 5-9457.

25-UNIT APT. Lease for sale. Income $11,000 year besides owner's living quarter. 5-yr. lease. Sacrifice. Call after 1 p.m. Near Lincoln Park. WH 4-9084.

QUALITY BRICK HOMES
S. 71ST ST. NEAR IC
6 rms. 3 bdrms on second. Modern tile kitchen. 2 car gar. Lovely yard. Carpet'g, range & refrig. included. Just $14,000.00.

5 rm. Georgian. Only 10 yrs. old. Excel. condition. Owner moving. Must sell. $15,000.00 Mrs. Schick PL 2-2359 (Sun. & Eves.); DO 3-6672 (Wkdys).

6 apt. 4/5s; 2/6s; Exc. loc. North. Lg. rms. Mod. baths 5-car br. garage. Nr. transp & shop. Inc. $8700 per yr. $20,000 dn. LO 1-5160 HICKS

HELP WANTED

Waitresses wanted - Oriental - Experienced. Good wages & tips. Meals & uniforms furn. Call Leong, VI 2-6165. (11 A.M. - 4 P.M.)

YOUNG—handy girls to learn millinery trade. BI-REL HAT CO. 521 S. Wabash Ave.

WAITRESS—wanted. Good income. Liberty Restaurant. 1126 N. Clark St. WH-4-6976.

HIGH SCHOOL—girl to care for one child. About 6 hours a day. 1548 W. Fullerton. EA 7-6403.

TYPISTS, CLERKS

114-yr. old wholesale firm on Near North Side has several openings for alert young women interested in permanent jobs. Beginning pay will be based upon ability and steady advancement is assured for those who demonstrate their ability on the job. Call Mr. Barber at SUperior 7-1660 for interview or come in to see us.

A. C. McCLURG & CO.
333 E. Ontario St.

FOR RENT

3-rm. furn. apt. clean, modern
6 large rooms, clean modern unfurn. flat with 3 bedrooms. RA 8-4744.

4-ROOM flat. Unfurnished. 1548 W. Fullerton. EA 7-6403.

1-2 rm. kitchenette. Clean. Conv. locat. SU 4-9104 or LO 1-9192.

3-ROOM unfurn. flat with refrig. & stove. Good transp. WE 5-6931.

2½ Large unfurn. apt. Adults. 928 W. Windsor. AR 1-8135.

3-ROOM modern furn. apt. Adults for 2. 3331 N. Sheffield. GR 2-8299.

2-ROOM furn. apt with kitchen. 1034 N. LaSalle St. RO 4-2309.

3½ ROOMS—unfurn. Good transp. 928 Lakeside. ED 4-2593.

6-ROOM—unfurn. flat. North. Near Lake. Good transp. SU 4-0146.

4-ROOM—furn. apt. Share bath. $65 mo. 2025 N. Clifton. DI 8-0468.

1 LARGE—kitchenette apartment. 1500 N. Clark St. WH 4-8877.

6-ROOMS unfurn. flat. 1st fl. $115 mo. DI 8-7080.

1 LARGE room with kitchen. 1034 N. La Salle. RO 4-2309.

SINGLE ROOM—& 1 rm. with kitchenette. 932 W. Cullom. LI 9-9173.

2½ & 3½ room unfurn. apt. Quiet. AR 1-1540.

1½ & 2½-ROOMS; furn. or unfurn.; clean; priv. bath; $50 up. Half Japanese residents. 4060 N. Kenmore. EA 7-9285.

3- 2½ ROOM Apt. private bath, unfurn. 4806 N. Sheridan. RA 8-1266.

CHICAGO SHIMPO
Advertising Rates

Classified Section in English
(Such as For Rent, For Sale, Help Wanted, etc.)

1st Insertion .....75c a line
2nd & Following Insertion .37½c a line
Over 4 lines, Discount 10%
Minimum Charge $1.50

Display Advertisement in English Section

1st Insertion.....$2.50 per col. in.
2nd Insertion.....Additional $1.50
3rd Insertion.....Additional $1.50
4th & consecutive.....Additional $1.00
Minimum Charge $4.50
Monthly Rate (8 Insertions).....$9.00
2 col. inch—20% Dis. Allow.
3 col. inch—25% Dis. Allow.
Deadline for Ad—every Tuesday, 6 p.m. 1st Insertion in Saturday Issue

Display Ad in Japanese Section

1st Insertion.....$1.50 per Col. inch
2nd Insertion.....$1.00 per Col. inch
3rd & Consecutive.....75c per Col. inch

For both English & Japanese sections. Rate will be reduced according to the size & length of insertion.

Subscribe to the
Chicago Shimpo

INSURANCE
Contact Your Insurance Agents

About New Social Security Benefits

YUKIO HASHIGUCHI (Gen. Broker) .....Bus. RA 6-2281—Res. ED 4-6302
NOBORU HONDA (Gen. Broker) .....Bus. CE 6-1393—Res. LO 1-5874
LESTER KATSURA (Lincoln Nat'l) .....Bus. CE 6-5831—Res. CR 2-1212
TAD T. KITAZUMI (Gen. Broker).....Res. RO 4-1578
PAUL M. OTAKE (N. Y. Life) .....Bus. CE 6-7116—Res. WE 5-1343
KOICHI OZONE (Gen. Broker) .....Bus. & Res. RU 8-6383
HENRY SUZUKIDA (Lincoln Nat'l) .....Bus. CE 6-1363—Res. OR 4-9410
RICHARD YAMADA (Gen. Broker) .....Bus. WH 4-2730—Res. SU 4-2369
THOMAS OKAMOTO (Franklin) .....Bus. FR 2-0923—Res. RE 1-5927

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

第一一六九號　一九五八年　八月二日（土曜日）

フ伊國首相訪米
政府首脳と會談
中東問題で二日間協議

（ワシントン發）訪米中のファンファニ・イタリア首相はワシントンでアイゼンハウアー大統領およびダレス國務長官と二日にわたり會談、中東問題に關して討議した。

ファン ファニ首相は歐州外國が中東問題に介入しないこと、また國連勧告を行うよう、米國務に進言したがその骨子は次のようなものである。

一、米、英、佛、西獨、伊、ソ聯などの大國はアラブ諸國およびイスラエルが外部からの脅威を受けないよう保證すること。

二、アラブ諸國、イスラエルは相互に介入、軍事行動を行わないよう協約を結ぶこと。

三、兩方面間およびソ聯が中東諸國に經濟勧告を提供することを反映すること。但し右經濟勧告は相互間に不干渉政策を維持する國にのみ適用されるものとする。

ファンファニ首相の右提案は米國務省が檢討してゐるものよりも積極的なものである。米國務省はさきごろからレバノンおよびヨルダンに關して獨立の保證、領土保全、中立の維持を聞めようと檢討を續けてきた。

前述ダレス國務長官は英國を訪問、マクミラン首相、ロイド外相と會談したが、その折すでに提案された英＝ヨルダン軍事援助協定の實施という問題が重要視されとりあげられた。

ファンファニ首相はイラク軍事援助の承認について英國の同意をまだ得ていない點を遺憾とするものとみられてゐるワシントンの會談終了後、ファンファニ首相は英國訪問の途についたが、途中英國ではマクミラン首相、ロイド外相と、また西獨ではアデナウアー首相と會談することになつてゐる。

レバノンの新大統領
陸軍司令官に決る

（レバノン・ベイルート發）レバノンではシャムーン大統領の親西歐傾に反對して蜂起した右翼青年團は昨夏以來、國會では國內の不安を解消するため、今度陸軍司令官シハブ大將の大統領就任を承認した。

ソル首相はシハブ大將の大統領就任は不當だとして反對の態度を表明した。

聯邦議會は、シハブ大將の大統領就任によつてレバノンの危機は解消されないだろうとみてゐるが、それにもかゝわらず秩序のための擔保條件が備供されるものとしてゐるシャムーン現大統領は、來る九月二十三日で六カ年の任期が切れることになつてゐるレバノン憲法の規定によつて大將が新首相に就任によつてレバノン憲法の規定によつて大將が新首相に就任によつてレバノン憲法の規定によつて大將が新首相に就任によつて

"バッカードは走らない"

小型外車に喰われる

米國の自動車業界

その昔、帝政のあるゼネラル・モーターズ、フォード、クライスラーの三社は當分の間、小型自動車生産には着手しない筈(はず)である)―

バッカードが米國でデビューしたのは今から五十九年前ハイカラ車として當時でも高價は一千二百五十弗の高價。車體、當時はバッカードを乘りまわすことが一つの社會的地位、財産的なプレスチージをもつものだとみられていたものだ。デラックス車としてのバッカードの値上げは一九二八年にウナギ昇りに上昇、この一年で五万台がはけた。この内三分の一は海外からの注文だった。

その後、米國を襲った恐慌のピンチを受けて、バッカードは申請車に格下げを斷行、新地をきりぬけた。さらに一九四九年にはバッカード會社はスチュードベーカー社と合併、スチュードベーカー・バッカード會社として發足したのは周知の通りである。

若乃花優勝

大相撲名古屋場所

(名古屋發)　大相撲名古屋場所千秋樂(二十日)で關脇若乃花(東)の一大決勝の結果、若乃花關脇が横綱を右からの上手投げで場所以來三場所ぶり三度目横綱になつて初の優勝をとげた。

十兩は新十兩青の里が十三勝二敗で優勝した。

三賞は殊勳賞金山(二回目)、技能に成山(三回目)敢闘には信夫山(新)がそれぞれ決定した。

＊　＊　＊

政治的汚職の源

藤井　察一

(一)

アイク大統領の右腕でエクソン前大統領以上の權力を政府内で持つといわれているヤーマン・アダムスの辭任が時間の問題となつた。今囘會議のピンチを受けて、バッカードは申請車に格下げを斷行、新地をきりぬけた。さらに一九四九年にはバッカード會社はスチュードベーカー社と合併、スチュードベーカー・バッカード會社として發足したのは周知の通りである。

米國映畫の稼ぎ高

日本で大幅な減少

上半期に二割五分減

(東京發)　日本の經濟不況と國産大型色彩映畫の擡頭が本格的になつてきたために、米國映畫の對日輸出が大巾に減少している米國映畫會社は全部で九社(ユナイテッド・アーティスト、パラマウント、ワーナー・ブラザース、MGM、パラマウント、フォクス、ユニバーサル、RKO)となつているが、この内昭和より少しでも輸上高が增加したのはユナイテッド・アーティスト、パラマウント、コロンビヤの三社のみ、九社の今年前半期の總收入は三十億千三十七万三千圓(約八百三十七万二千弗)で昨年同期間より殆んど二五パーセント近くの減收を見ている。

一方、日本の大型映畫輸入會社により、米國映畫上映から國産映畫に切り替えた常設館は四百五十に達し、更に政府が今までの無制限ブロック製作許可方針を改めて制限を加え始めたため(例えばワーナー社に對しては單間色彩映畫十二本、黑白映畫十六本のブロック製作しか許してない)各々現狀縮小を餘儀なくされるに至つている。

淺草の雷門

廿五年ぶりに再現

(東京發)　江戸ッ子には懷かしい淺草觀音さまの雷門が二十五年ぶりに再現する。

これは來る十月十七日から十一月末までつづく淺草寺境内大改修(昭和二年)に焼失した地から九十三年前に焼失した地名だけを殘している淺草觀音二つの會社が同一企畫をたてた場合は、觀音會社の何れに許可を與えるかは民間航行局の判斷による。從つてそうした場合には自社に利益が與えられるために航空會社は猛烈な運動をするのは自然であり、その裏面で民間航空局員の休職の多い實收が行われることすら絶無ではない。とくに政府の役人と航空會社の重役が友人關係にあるような場合には、實收というごとき醜い形をとらないで、公吏の辭職がその友人が重役である會社に好都合な方に傾くのは、きわめてあり得ることである。これは自然な人情ではあらうが政府の機能と友人關係は別である。もし友誼が重役であるとの理由で、ある高官の辭職が業會社の利益を促進することに傾いたとすれば、その人は政府役員としての公平さを缺いたことになり、その責任は重大である。

政府航空機關調査委員會は運輸機關の高官らがその後辭任して航空會社の重役に就任するのを調査するのを目的としてつくられたものである。即ち民間航空會社から航空機關がどれだけ政府役員に轉職しているかを調べるのを目的としている。

その委員會が運輸省航空局を調査した時、航空界上の倫理において少し缺けたところがあるとの理由で同局で二、三度問題とされたことのあるボストンの大織物業者ゴールドファインの招待でたびたび一週間ホテルに止宿したがそのホテル代(一週約二千弗)はゴールドファインによつて支拂われていたのみでなく、ゴールドファインの事件が運輸省航空局で問題となつている時アダムスは同局に電話をかけたことがあることが判明したことがあるのである。

これで大問題になつたのである。

シャーマン・アダムスは二人の米國大統領を生んだ家とは血縁關係にある名門の出である。ダートマス大學卒業後木材業界に入つて孝を成し、ニューハンプシャー州から下院議員として二期當選し、後に同州知事となつた。しかし識見及び知事としてよく優秀であつたという話しは聞かない。

氏は一九五二年にアイク支持をまつ先きに鮮明した政治家の一人であり、同州豫選で當人の許可なしにアイクを出馬させ―同州の選擧ではこれが可能である―タフトを敗北させてアイク勝利をグッとあげることに貢獻した。アイクが大統領に當選するや氏はその選擧參謀として活躍し、アイクの白亞館入りとともに大統領助手という新らしい職書で白亞館の一部にオフィスを持つてその行政手腕を發揮することになつた。

ミネソタ通信

◇水祭り　當市の年中行事の水祭りは、さる十八日から一週間開かれたが、催日程々の催しものがあつて盛況。十九日の午後から大行列があり、大勢の人で賑わつた。

◇佛教會二世ピクニック　當市の佛教會二世ピクニックはさる二十日(日)にエキセルシヤ・パークにおいて催された。

◇中山晉一司祭來市　南米で日本移民五十年祭が催されたが、カナダの中山晉一司祭はその招聘を受け、二カ月の豫定で傳道旅行に行く途中、當市日米センターに一泊、さる十六日當市を發つた。

＊　＊　＊

因果の車

子母澤　寛

「うむ、旅へ出るんだ」

「何の一件でなにか」

「いやあ」

と、いい加減に言葉を濁して、

「御前は？」

「いらっしゃるだろう。いまいつもの出入りの刀屋が來ていたようだったから」

「そうか」

能勢は奥の離れ座敷で、いま、買入れたばかりらしい白鞘物を三ふり、その一ふりを拔いてしきりになかめているところだった。

藍先へ廻つて菊さんは、

「少々旅に出て參ります。那にこれという手がかりもございませんが、近ごろはどうも江戸にはいねえような氣がしますんで、わたし同樣御者は二人とも自由に日本語を話します

シルウエット

美容院

西貞子
野間恵子

北シエリダン梅四七一三
電話　ED四―二二八二

(空氣調節設備)

ATTENTION
HOME OWNERS
Complete Building Repairs
Carpentry-Tuckpointing
Masonry-Cement
Concord Construction Co.
KEystone 9-4944
Res. UP 8-5595

家屋の所有者へ
家屋の修繕
大工仕事
タックポイント
メーソンリー
セメント仕事
格安に御用に應じます
コンコード
建築會社

PLAZA FURNITURE CO.
Warehouse Furniture Sale
Furniture Mart Samples
SAVE 50%
Sofa Beds $39.50
Hollywood Beds 27.50
Chests 19.50
Occasional Chairs 9.50
Inner Spring Mattress 19.50
End Tables & Coffee Tables ... 7.50
Apartment Size Range 54.50
Used Refrigerators—
Brand Make 49.50
Open Daily Until 6 P.M.
Monday and Thursday, 9 to 9
Sunday, 11 to 4
2639 Lincoln Ave. LA 5-2288

Isamu Zaiman Co.
7 W. Madison St.
Room No. 406
ANdover 3-2143 - 2783
Wholesale - Watchmaker
Jewelers - Appliances
Luggage & Diamonds
財満勇商會
時計―貴金屬
ダイヤモンド
何でも御鑑問に
評判は當店の實です
大勉強いたします
西マヂソン街二番
四〇六號室

Sheet Metal Work
SHIRO IZUMI
1120 N. Clark Chicago
MOhawk 4-0896
▲シーツメタル仕事▼
◆ガター(樋)　◆ダウンスパウト
◆スカック　◆ウオーク　◆コーナーウオーク
◆大工仕事　◆フローア　サンド　ウオーク
その他ブリキ仕事一切特別大勉強の値段で、仕事は責任をもつてやります。
多少に不拘御用命下さい
電話　MO 四―〇八九六
泉四朗

FUTABA
SHOKUDO
1248 N. Clark St.
DElaware 7-8423
▲日本食何んでも御用に應じます▼
會席の用意もあります
双葉食堂
東川安吉
北クラーク街一二四八

OGATA
PHOTO STUDIO
Modern Portrait Photographer
5045 N. Ashland Ave.
UP 8-1727　LA 8-0143
大
寫眞は
定評ある
オガタで
北アシランド梅五〇四五
電話アップタウン八―一七二七

O'BRIEN
PAINTS
COLOR HEADQUARTERS
Liquid Velvet
Wholesale & Retail Paints Wall-Paper
Free Delivery
A&M PAINT & SUPPLY
3351 N. CLARK　BU 1-5830
Next to Star Market

Hermann Mueller
Carpentry
All Work Guaranteed
BI 8-3619.
After 5:30 P.M.
EASY PAYMENT
大工仕事
何でも致します
仕事は總て保證附
ハーマン・ミューラー
午後五時半後お呼び下さい

AZUMA SUKIYAKI
JAPANESE AUTHENTIC FOOD
5120 N. BROADWAY
Tel. LO 1-2166
高級すき燒チキン　天ぷら　シーフード
一般日本食
東すき燒
日本橋御料理
お壽司
リバテー食堂
北クラーク梅一二一六
電話　WH 四―六九七六

ちみ旅治
Clarence S. Mori
1414 W. Wilson Ave.
UP 8-3145

SILUET
Beauty Salon
4713 N. Sheridan Rd. ED 4-2282
Air-Conditioned
KAY NOMA　SALLY NISHI

N.Y.K. LINE
PASSENGERS AND FREIGHT
日本郵船　沙港航路　御案内
船内サービスには日本式に訓練された船員により親切丁寧にお世話致して居りますから氣輕に海の旅が出來る「氷川丸」を御利用下さい
氷川丸御案内
定期客船　氷川丸
氷川丸御案内　キャビン(八〇名)　三等A(六九名)　三等B(二二七名)
船賃は(三等)　キャビン級　二人乃至三人部屋　西岸廿五弗以上
三等A級　二人乃至四人部屋　二百弗
三等B級　二人乃至六人部屋　二百八十弗
(キャビン級)　一人乃至二人部屋　となつて居ります
▲尚は詳細は左記又は切符取扱所に御照會下さい
REPRESENTATIVE N.Y.K. LINE or JAMES GRIFFITHS & SONS, INC.
914 Second Ave. Seattle, Wash.
Phone MAin 3340

日系人經營の葬儀社
增本葬儀社
增本弘

御預金は御送金は
加州東京銀行
金弗　$
受取人及住所
貴方の姓名及住所
一九五　年　月　日
The Bank of Tokyo of California
San Francisco, 100 Sansome St.
Los Angeles, 120 S. Spring St.
Gardena, 6400 S. Western Ave.
(四弗より七十五弗迄の送金手數料)
鄕里送金申込書(切取つてお送り下さい)

休暇旅行
四州駈けある記
(一)
杉本幸八郎

十九日(土)日曜日休暇を繰上げて午後九時一行五人連れで家を立つ。

ビジネストリップでないから別に急ぐ必要もなく、寫つたりした贅分でオグデン街を西南に進んでUS道六十六に出てシカゴを出る。

シカゴから最初の町はライオンという小村であるが、ここは交通巡査がレーダーで通行車の速力を見張つている。我々とほとんど同時に別の間に四臺位續いてやつてきたが、その内の一人も引つかゝつてゐない。我々は制限速度を守つて走つたのだから當然だが、この分では罰金を取られる者はないだろうと思つた。

シカゴ郊外はどこもハイウエイか分りにくい所だから制限速度は殆んど守られず、我々は少しスピードの出るのも無理はないと思つた。

この町を出て南行、ジョイレットの町を拔けて南下すれば、道はほとんど四ラインの廣いハイウエイで速力制限は大部分六〇―七〇哩になつている。午後一時頃イリノイ州の丁度中心地に當るブルーミングトンに着く。ステート・ファーム・ムチュアル保險會社の在るところで、二、三の大きなビルディングがあり、一寸した町である。ここで晝食を濟ましてから南下六十哩位すれば州都スプリングフィールドに着く。シカゴより行程約二百哩である。

この地は州都であるとともにリンカーン記念館の地としても知られている。リンカーンが主として州會下院議員時代に住んでいたという家屋が今なお當時のまゝの形で保存されてゐる。

二階建の木造建築で今から見れば粗末な家屋であるが、この家はリンカーンが一生を通じて始めて持つた自分の家であり四人の子供の成長した家である。一八四四年にリンカーンが自分の結婚式を司どつた場所の教會の牧師の住宅を千五百弗で購入し後に數回改築したものであるが、當時のリンカーンの質素な生活狀態を物語つているものがあるとも思います。奥州路から越後路、上州、野州と一廻りしてみます」

能勢はにやりとした。

「お前一人でいくか」

「へえ」

「いや、別に小富なんぞ連れていくのかときいてるのではない。よく、その決心をしたな。菊さん今度こそあ本當に仇が見つかるだろう」

「へえ」

「お前にその踏ん張りがありあの三徒なんとかつてやつはそつちの方からお前の前へ出る氣になつたのだ」

能勢がじつと見詰めている。

「實アー」

と菊さんは少しうつ向いて

「今度という今度はどおのれのような腑の拔けた男はねえとしみじみ考えさせられました」

「ふーむ」

「小富にとつくりと意見をされました。御前、小富は御前の血筋を上げている伊勢の藤堂家のお留守居用人伊東右門の實に從つて、わたしがいつどこで死んでも恥のこらぬようにと方々への不義理の借金の整理をしてくれました。

酒の肴が出て、二つ三つ杯のやりとり。

「どうしてまた出しぬけに旅へ出る氣になつたのだ」

能勢がじつと見詰めている。

「今度という今度はどおのれのような腑の拔けた男はねえとしみじみ考えさせられました。

「小富にとつくりと意見をされました。御前、小富は御前の血筋を上げている伊勢の藤堂家のお留守居用人伊東右門の實に從つて、わたしがいつどこで死んでも恥のこらぬようにと方々への不義理の借金の整理をしてくれました。

リンカーンの遺體を納めた記念塔がある。

この町は直ちにナショナル・リンカーン記念館設立協會を設置して寄附金を集めて直通電報で寄附を募つた。

アダムスを檢事にあげた委員會は下院の政府機關調査委員會である。政府には連邦通信局とか連邦通商局のごとく連邦機關の公吏が、かえつて民間の會社から給與されているとはないか、を調べるのを目的としている。

政府航空機關調査委員會は運輸機關の高官らがその後辭任して航空會社の重役に就任するのを調査するのを目的としてつくられたものである。即ち民間航空會社から航空機關がどれだけ政府役員に轉職しているかを調べるのを目的としている。

その委員會が運輸省航空局を調査した時、航空界上の倫理において少し缺けたところがあるとの理由で同局で二、三度問題とされたことのあるボストンの大織物業者ゴールドファインとアダムスが十五年來の友人であり、アダムスはゴールドファインの招待でたびたび一週間ホテルに止宿したがそのホテル代(一週約二千弗)はゴールドファインによつて支拂われていたのみでなく、ゴールドファインの事件が連邦通商局で問題となつている時アダムスは同局に電話をかけたことがあることが判明したことがあるのである。

これで大問題になつたのである。

シャーマン・アダムスは二人の米國大統領を生んだ家とは血縁關係にある名門の出である。ダートマス大學卒業後木材業界に入つて孝を成し、ニューハンプシャー州から下院議員として二期當選し、後に同州知事となつた。しかし識見及び知事としてよく優秀であつたという話しは聞かない。

氏は一九五二年にアイク支持をまつ先きに鮮明した政治家の一人であり、同州豫選で當人の許可なしにアイクを出馬させ―同州の選擧ではこれが可能である―タフトを敗北させてアイク勝利をグッとあげることに貢獻した。アイクが大統領に當選するや氏はその選擧參謀として活躍し、アイクの白亞館入りとともに大統領助手という新らしい職書で白亞館の一部にオフィスを持つてその行政手腕を發揮することになつた。

ミネソタ通信

◇水祭り　當市の年中行事の水祭りは、さる十八日から一週間開かれたが、催日程々の催しものがあつて盛況。十九日の午後から大行列があり、大勢の人で賑わつた。

◇佛教會二世ピクニック　當市の佛教會二世ピクニックはさる二十日(日)にエキセルシヤ・パークにおいて催された。

◇中山晉一司祭來市　南米で日本移民五十年祭が催されたが、カナダの中山晉一司祭はその招聘を受け、二カ月の豫定で傳道旅行に行く途中、當市日米センターに一泊、さる十六日當市を發つた。

＊　＊　＊

因果の車

子母澤　寛

能勢はにやりとした。

「お前一人でいくか」

「へえ」

「いや、別に小富なんぞ連れていくのかときいてるのではない。よく、その決心をしたな。菊さん今度こそあ本當に仇が見つかるだろう」

「へえ」

「お前にその踏ん張りがありあの三徒なんとかつてやつはそつちの方からお前の前へ出る氣になつたのだ」

能勢がじつと見詰めている。

「實アー」

と菊さんは少しうつ向いて

「今度という今度はどおのれのような腑の拔けた男はねえとしみじみ考えさせられました。

「ふーむ」

「小富にとつくりと意見をされました。御前、小富は御前の血筋を上げている伊勢の藤堂家のお留守居用人伊東右門の實に從つて、わたしがいつどこで死んでも恥のこらぬようにと方々への不義理の借金の整理をしてくれました。

酒の肴が出て、二つ三つ杯のやりとり。

「どうしてまた出しぬけに旅へ出る氣になつたのだ」

能勢がじつと見詰めている。

公民権擁護案で市協（セラー）議に説明

（ワシントン特電二日発）連邦議会上院の市民権委員会は二日、ジェームス・イーストランド委員長（民）の提出したイマヌエル・セラー下院議員（民）による公民権擁護案について、同案の内容を説明するため、セラー議員を招いた。

セラー議員は、下院の民権分科委員会及び司法委員長であり、リベラルなブルックリン民主党議員として知られ、また

同案により同等の保護を受け、憲法上の義務を実行する。

という法案の提案者である。

現在、民権分科委によって公聴会にかけられているセラー法案支持を示す意味で、二十名の民、共議員が、同じような法案を出している。市協の証言マイク氏は、法案の通過を図らしてはいけない故、個人的に賛同することは要求しないが、この法案を支持し、その通過を助長することをセ

（二）出席はデザインについてセンターの説明を受けた後でなければ協出できないこと。

などを内容としてるが、二については郷工業、農民組合の強い反対が予想され、成行きが注目されてる。

「米國生活」を来年調査

（ワシントン發）米國調査局では明年の一月より「米國生

活」に関する六つの調査を行うが、米国の政治生活、都市人口、家庭生活などで、この調査には強制的に約三万人の調査員を動員するが、主として調査員が郵便によって行うことになつてる。

なお一九六〇年は人口、家屋など十年目に行われる国勢調査の年にあたるので、この人口調査によつて一九六二年の各州の下院議員数が部出されるわけである。

本州中北部に豪雨

二万六千戸が浸水

（東京發）台風十一號のあと引続き本州の中部、北部方面で大雨が降つている。

今度の豪雨のため早くも死者七名を出し、七名が行方不明、十九名が負傷している。

鉄道も駅下では二十四時間以内に廿六インチの降雨量をみており、これは駅下六十五年ぶりの豪雨だといわれている。

このため二万六千戸の家屋が浸水しており百戸の家は完全に雨のため潰された。

日本アルプスの登山者が雨のため遭難し救助隊が出動した。

日本訪問者の注意

横濱　富士登山案内組合では二百名余りの登山者が雨のため遭難し救助隊が出動した。

日本アルプスの登山者が雨のため遭難し救助隊が出動した。

梅木みよしさん結婚

（羅府發）映画「サヨナラ」でベスト女優助演賞を獲得して一躍世界のスターの座にのし上つた梅木みよしさんは愛れて婚約を發表していたNBCテレビ映画の監督者フレデリック、オビイ氏（三四）と結婚するため揃つて羅府郡役所に出頭した。結婚式はグアンナイスの友人宅、ワードエリス氏の住宅でハリソン副上級裁判所判事司式の下に行う。ベストマンは同じくテレビ映画製作者のセルウイン・トウパー氏。メイトロンオブ・オナーは高美以子とするビイさんは約三年前ハリウッドのある木テイで知り合い、ついにローマンスの實を結んだものである。梅木さんは初めて、オビイ氏は二回目の結婚である。

イーグルゴルフクラブ　林は三宅氏へ

競技イーグル　ゴルフクラブの會員選挙委員會の優勝杯争奪戦はさる七月廿七日グレンデール　ゴルフクラブにおいて會員總出席の下に行われたが、當日三宅博氏の當りがよく、グロス八十二、ハンデー十七、ネット六十五で一等となり、競技委員長より賞杯を贈得した。尚林の成績左の如し。

一等　三宅　博
二等　片山ポール
三等　山浦　幹夫
四等　山田　寛
五等　常原　忠次

八月號雑誌入荷

讀書クラブ、文藝春秋、中央公論その他一般八月號雑誌が早くも戸栗商事社および南部フランクリン食料品店へ入荷したので賈切れぬうちにお求めを願いたい。

ビジネス紹介

マルキン醤油

戸栗商事社が特約店として賣出し中。ヤマサ醤油と並んで日本醤油中の第一級品として知られてゐる「マルキン醤油」

郵便料金の値上げ

八月一日から郵便料金が一斉に値上げになり、すでに實施されてゐる。

この結果、今後第一種郵便手紙は四仙（從來三仙）葉書は三仙（從來二仙）に値上げ。エヤメールの場合は封書が七仙（從來六仙）葉書が五仙（從來四仙）となつた。

駐日米軍の落す金

一年に十六%減少

（東京發）米地上軍總司令部は一時を同じくして昨年七月一日から始まつた五八會計年度（日本に落す金）が一昨年度に比べて十六パーセント減少したことが判明した。

これを一日の消費額に直すと五七年度の百廿二万弗から百二万八千弗へ減少したわけである。

米軍の消費は大きく分けて（一）公式經路と調達廳で（二）クラブ、スナックバーその他の施設（三）個人の三つになるが（一）の減少分で三千八百四十万弗（二）の減少分で千二百八十万弗（三）の減少分で千八百六十万弗それぞれ五七年度より減少してゐる。

なお、一九五一年以來米軍關係が日本に落とした弗の總額は四十五億弗に近いと言われる。

デザイン保全要綱成る

（東京發）通産省は輸出振興策の一つとして輸出品デザイン保全法（仮稱）立法化を進めていたが、その要綱をまとめた。同要綱は

（一）デザインセンターを強化して輸出品の意匠を行わせる。

（二）出品はデザインについてセンターの審査を受けた後でなければ輸出できないこと。

などを内容としてるが、二については郷工業、農民組合の強い反對が予想され、成行きが注目されてゐる。

「米國生活」を来年調査

（ワシントン發）米國調査局では明年の一月より「米國生活」に關する六つの調査を行うが、米國の政治生活、都市人口、家庭生活などで、この調査には強制的に約三万人の調査員を動員するが、主として調査員が郵便によつて行うことになつてゐる。

なお一九六〇年は人口、家屋など十年目に行われる國勢調査の年にあたるので、この人口調査によつて一九六二年の各州の下院議員數が部出されるわけである。

梅木みよしさん結婚

（羅府發）映畫「サヨナラ」でベスト女優助演賞を獲得して一躍世界のスターの座にのし上つた梅木みよしさんは愛れて婚約を發表していたNBCテレビ映畫の監督者フレデリック、オビイ氏（三四）と結婚するため揃つて羅府郡役所に出頭した。結婚式はグアンナイスの友人宅、ワードエリス氏の住宅でハリソン副上級裁判所判事司式の下に行う。ベストマンは同じくテレビ映畫製作者のセルウイン・トウパー氏。メイトロンオブ・オナーは高美以子とするビイさんは約三年前ハリウッドのある木テイで知り合い、ついにローマンスの實を結んだものである。梅木さんは初めて、オビイ氏は二回目の結婚である。

三宅氏へ

イーグルゴルフクラブの會員選挙委員會の優勝杯争奪戦はさる七月廿七日グレンデール　ゴルフクラブにおいて會員總出席の下に行われたが、當日三宅博氏の當りがよく、グロス八十二、ハンデー十七、ネット六十五で一等となり、賞杯を贈得した。尚林の成績左の如し。

一等　三宅　博
二等　片山ポール
三等　山浦　幹夫
四等　山田　寛
五等　常原　忠次

月へのロケット

米空軍、中旬に發射

（フロリダ州カナベラル岬發）米國は来る八月十七日の日曜日を期して「月世界行き二万マイルのロケット第一號を打ち上げることになつた。

現在、發射準備が着々進められているが、この計畫が順調に進めば八月十七日の夜明けを期して、三段階の密閉ロケットが發射され、地球上二十四時間で月世界に到達する。

この結果、今後第一種郵便手紙は四仙（從來三仙）葉書は三仙（從來二仙）に値上げ。エヤメールの場合は封書が七仙（從來六仙）葉書が五仙（從來四仙）となつた。

松陽キネマ　今週日本映畫

今週の映畫ヤチマ提供の日本映畫は次の通り

大映總天然色
「彌太郎笠」
主演　市川雷藏　木暮實千代

放送劇映畫
「朝の口笛」
主演　小野道子　船越英二

▲中部　八月二日（土曜日）午後七時半よりオリベット會館
▲北部　八月三日（日曜日）午後七時よりシカゴ佛教會
四リーランド梅一二五一

要求欄

ウエトレス數名　及びコック、ケチン（ルバー至急入用　東食堂　LO一一二八六（午後）

愛媛クラブ　野遊會御案内

本年の野遊會を左の如く催します

縣出身並に縁故者各位は何卒鄉家族御友人お誘ひ合せの上御參會下さい

時日―八月十日（日）正午十二時

場所―ジャクソン公園　元日本茶道跡（昨年と同一場所）

▲アイスクリーム、ソーダ水の用意があります
▲お辨當は各自御持參下さい

シカゴ愛媛クラブ

八月一日より新しく開店します、十日迄二割引の安賣りをし、そして景品を差上げます。是非御來店下さい

U-HARA
5112 N. Broadway　LO 1-9258
Week days 10 a.m. - 7 p.m. Thursdays 10 a.m. - 9 p.m.
Sundays Noon - 6 p.m.　Closed Monday

会葬御禮

廣島縣出身
故夫　林川伊勢一

儀、去る七月廿一日午後十二時五十分心臟衰弱にて突然死去致し同廿五日午後八時より お通夜を營みました處廿六日午後七時よりレーヤサイド日本人數會に於て葛原千秋牧師司式の下に告別式を執行いたしました處多數の皆々樣御參列中にも拘らず御會葬下され且つ過分の御高聞を忝うし又惡ろなる弔電弔辭に賴有生前の御厚情と共に厚く御禮申し上げます

實は早速參上御禮申上ぐべきのところ取込中にて其の意に委せず玆に取り敢へず紙上を以て厚く御禮申上げます

七月廿八日

1151 N. Clark St.

喪主　林川　昭江
長女　加藤　愛子
同　ジェーリー　レナード
同　バアビー
友人代表　西村　忠雄
シカゴ・ホテル　アパート組合
シカゴ廣島縣人會
レーヤサイド日本人基督教會

定住者會　大野遊會へ寄附者芳名

明八月三日（日）デスプレーン郊外において開催される定住者會主催シカゴ全同胞大野遊會にあたり、すでに左の如き多額の金品の寄附があり定住者會では感謝してゐる。

三十弗　第一銀行
二十五弗　日高　虎雄
十弗宛　稲田　二清
早野三重喜　藤澤圓次郎
桃李園　鎌座食堂
長崎ジェームス
片山　銀吉　小泉　精一
五弗宛　鳳源　久治　一安ヘリー
小椋　亮三　澤　幸之助
西館　治　アルピン時計店
内本善之助　池上　稲喜
寺尾　サム　石川　清
村越　一男　西岡　弥一
金一封　東スヤヤキ

物品寄贈者芳名

トライアングル　キヤメラ店
スライド映寫機　米一〇〇ボンド
安里商店　米一〇〇ボンド
香港雜貨會社　香港うどんガ〇ボンド
フランクリン食料店　米五十ボンド
キツコーマン醤油　米二ギヤロン
OKグロサリー　山中醤油二ギヤロン
古賀ギフト店茶道具一揃
サウスタウンギフト店　電氣こんろ二つ
ゴシップセット四つ　朝二つ
勝男二つ　ケーヤ山二郎
オリエンタル食料店　タイド洗濯粉一ケース
ジヤパンアート店　提燈六十個
酒五七十二瓶　米五十ボンド
キツコーマン醤油　大型飾額
ケンギフト店　サン食料店　香港そば五ボンド
細うどん五ボンド　日本茶二箱
コーヒー二ボンド　ニューヨークエルスレストラン　米五〇ボンド

納骨堂醵資金寄附者芳名（七）

モントローズ墓地

五十弗　日高　虎雄
二十弗　田尻トーマス
十弗宛　倉島　寅松
柒生　都一
たで丸義雄
岩間　徳三
宮本　貞次　坂本三次郎
五弗宛　小千　穂男
青山　K　吉秋　一
中村　正之　佐伯　馨
片桐　千晴　鈴木　G
板野　福野　小杉　郁子
石田ジョン　大下タカオ
渡場　松藏
三弗宛　刈込　リン
山口ウイリアム　株本ジャック
太田繁松　中村フミエ
基隆原イヨ　今中ハリー
一弗

定住者會　大野遊會へ寄附者芳名

明八月三日（日）デスプレーン郊外において開催される定住者會主催シカゴ全同胞大野遊會にあたり、すでに左の如き多額の金品の寄附があり定住者會では感謝してゐる。

三十弗　第一銀行
二十五弗　日高　虎雄
十弗宛　稲田　二清
早野三重喜　藤澤圓次郎
桃李園　鎌座食堂
長崎ジェームス
片山　銀吉　小泉　精一
五弗宛　鳳源　久治　一安ヘリー
小椋　亮三　澤　幸之助
西館　治　アルピン時計店
内本善之助　池上　稲喜
寺尾　サム　石川　清
村越　一男　西岡　弥一
金一封　東スヤヤキ

物品寄贈者芳名

トライアングル　キヤメラ店
スライド映寫機　米一〇〇ボンド
安里商店　米一〇〇ボンド
香港雜貨會社　香港うどんガ〇ボンド
フランクリン食料店　米五十ボンド
キツコーマン醤油　米二ギヤロン
OKグロサリー　山中醤油二ギヤロン
古賀ギフト店茶道具一揃
サウスタウンギフト店　電氣こんろ二つ
ゴシップセット四つ　朝二つ
勝男二つ　ケーヤ山二郎
オリエンタル食料店　タイド洗濯粉一ケース
ジヤパンアート店　提燈六十個
酒五七十二瓶　米五十ボンド
キツコーマン醤油　大型飾額
ケンギフト店　サン食料店　香港そば五ボンド
細うどん五ボンド　日本茶二箱
コーヒー二ボンド　ニューヨークエルスレストラン　米五〇ボンド

東京便り

東京支局・蜂の子

▲若い首相

岸首相からの招待國遊會があつた。

永田町の官邸の裏庭の芝生で、滅多に雨や、雷雨、てんぷら、だんご、そば等の屋台が並んで夏の宵らしい、さわやかな招待會である。

岸さんは夫人とともに、あつこちと、來客への挨拶で忙がしい。

こうして岸内閣成立以來、あちらこちらの會合に顔を出すのだが、岸さんは日本の政治では珍らしい若い首相である。

岸さんは、全く國民から遠く離れた存在であつた。

いかめしく、恐ろしく見識の高い、いわば雲の上の人ともいうべき存在であつた。

戰爭に敗れたとはいえ、敗戰直後の總理大臣は、依然としてその權力者ぶりではなかつた。

日本の總理大臣というものが民衆に、ぐつと近づいたのは、この岸首相の代になつてからだ。

その意味からも、この岸さんは日本の政治では劃期的の人といえよう。

政治というものは、誰が率先垂範するかによつて、その國民全體の氣風が決まるものだ。

岸首相からの招待國遊會があつた。

永田町の官邸の裏庭の芝生で、滅多に雨や、雷雨、てんぷら、だんご、そば等の屋台が並んで夏の宵らしい、さわやかな招待會である。

岸さんは夫人とともに、あつこちと、來客への挨拶で忙がしい。

こうして岸内閣成立以來、あちらこちらの會合に顔を出すのだが、岸さんは日本の政治では珍らしい若い首相である。

▲若い首相

岸首相からの招待國遊會があつた。

永田町の官邸の裏庭の芝生で、滅多に雨や、雷雨、てんぷら、だんご、そば等の屋台が並んで夏の宵らしい、さわやかな招待會である。

岸さんは夫人とともに、あつこちと、來客への挨拶で忙がしい。

こうして岸内閣成立以來、あちらこちらの會合に顔を出すのだが、岸さんは日本の政治では珍らしい若い首相である。

首相たるものは、よく働らくのだが、實際のところ、岸首相たるものは、よく働らく人である。

國やけで眞黒な顔の岸さんは、精悍のある眼だけを光らせて、万遍なく愛嬌をふりまいてゐる。

見るからに健康で若々しい岸さんは、まず老人というのが日本政界の通念であつたものだが、岸さんになつてから、首相も老年という感じは、ふきとんでしまつた。

ものだが、しかし、この内閣の首脳部たる岸信介という人物とその閣僚は、新らしい日本にとつて、矢張り一つの新らしい風であるといえよう。

閣内は、閣僚の選擇からあらゆる日本の權威あるものを總動員することに努力を拂つて來た。權威者の權威を抹殺することに誇りさえ感じてゐた。いわば、國民自身で自らの誇りと自負を放棄し否定しつづけたわけである。

岸首相が、その閣員選の基礎日々々、實にこまめに働く。朝晩のように働く。おそらく世界各國の首相のうちでは最大級の「よく働らく」人であらう。

ひまがあればゴルフもやるつまり體力的人間だ。

無鐵砲に、衝動をひつかけた感じの氣輕さないでたちで、我々招待客と調しげに語り合つてゐるこの首相を見ながら、その飾け落つたレンガ作りの一角でビールを飲みながら、人と人との間の關係は、この岸首相の代になつて隨分變つたものだ。

政治というものは、誰が率先垂範するかによつて、その國民全體の氣風が決まるものだ。

シカゴ全同胞　大野遊會御案内

恒例により本會主催のシカゴ全同胞大野遊會を左の通り催します

全同胞が一日の清遊を樂しむとともに此の機會に知友お互に會談、親睦の機會を持ちませう

時日―八月三日（日）午前十時より

場所―市外デスプレーン町郊外　ノースウエスターン・ウツド

▲余興▼一、二、三世各年齢向きのゲーム、競技が準備されてあります　その外興味ある餘引があります
◎アイスクリーム、ソーダ水多量に用意してあります
◎各自お辨當だけ御持參下さい

主催　シカゴ定住者會

LAST CHANCE
POLAROID'S 10TH ANNIVERSARY SALE
Buy Now and Save $28.82

These Gifts Free:
6 months' film supply
8 big 5 x 7 enlargements
Bounce flash bracket
2 albums
25 Postcarders
with Model 800 POLAROID Land Camera Kit
Free gifts with other kits

Triangle Camera, Inc.
James S. Ogata, Prop.
Complete Photographic Equipment & Supplies
3445 N. Broadway　GR 2-1015

F. M. Nonaka & Co.
San Francisco
Los Angeles

いつも變らぬ　うまい米
さくら米
▲米の眞價が發揮するは　これからです▼

シカゴ第四回訪日
秋の
観光團々員募集

▲航路　往復共航空便
▲出發　九月廿四日午後三時シカゴ發ノースウエスト新鋭機DC-七〇搭乘
▲日本着　同　二十六日午後一時　羽田空港着
▲觀光　十六日間　東京、鬼怒川、日光、鎌倉、江ノ島、箱根、名古屋、京都、奈良、大阪、廣島、宮島、別府、内海高原、（十月十日横濱にて解散）
▲團費　シカゴより往復　千三百五十弗（内地旅行中の交通費、ホテル代、食事、觀光料、チップ一切）
▲締切　八月三十一日
▲照會及び申込は左記販賣所へ▼

コスモポリタン旅行案内所
ビジネス・サービス社内　山田　寛へ
810 N. Clark St.　Tel: WH 4-2730

大へんな違いです！
お醤油でも使われるお醤油でお料理の味が違ってきます！キッコーマンをお使いになれば、お料理がおいしく頂けるばかりでなく、使用量もすくなくてすみ大へんな違いです。
少量で材料の風味をソコなわず生かすお醤油……これがキッコーマンです。
一滴にも伝統の色・香・味
キッコーマン醤油
醸造元　野田醤油株式會社

お待ちかね！
天然醸造の
マルキン醤油
只今発売中！
売切れぬうち
お求め下さい

美しい日本の瀬戸内海・オリーブの花咲く小豆島で造られるマルキン醤油は、天然醸造のひときわすぐれた味・香りまねのできないうまさです！

SOLE DISTRIBUTOR
J. TOGURI MERCANTILE CO.
CHICAGO, ILL.
1124 N. Clark St.　Mic 2-4816
中西部地區代理店　戸栗商事社

ダイヤモンド商會
1012 N. Clark St.　SU 7-5166
戸栗商事社北部支店食料部
3324 N. Clark St.　LO 1-4687

最高級
ブルーローズ
新米
▲北部
▲南部
リバテー米

THE CHICAGO SHIMPO
Published by
K. Sugimoto, Exec. Director
The Chicago Shimpo, Inc.
1310 N. Wells St., Chicago 10, Ill.
Tel. Willibell 9-2325
One Year $8.00
Half Year $4.50
One Year (Saturday Only) ... $4.50
Single Copy 10c

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

SATURDAY AUGUST 2, 1958 — Entered as Second Class Matter at the Post Office at Chicago, Illinois — VOLUME 12, NO. 1169

A & H Auto Forfeit First Game of Play-off

General Mailing Has One Game Advantage

General Mailing, who finished fourth in the regular CNAA softball league, was one step closer to the 1958 championship. In the Shaughnessy play-off they met the undefeated Hawaiian Hut team and came from behind to win 10—8. It was a thrilling game which saw the heretofore undefeated team take the shorter end of the score for the first time. In the other game A and H Auto Repair turned back the strong Anchor Club.

General Mailing and A & H Auto Repair teams are scheduled to play a 2 out of 3 series for the championship. The first of the three games were scheduled for last Sunday, however, the latter team failed to show up after last-minute negotiations in an attempt to postpone the game. As the field was already signed for and the umpires all arranged, the game could not be postponed and General Mailing was given a 1—0 forfeit.

This Sunday, Aug. 5, the two teams are scheduled to play an exhibition game at the Japanese American Service Committee picnic at Desplaines. The Championship play-offs are scheduled for the following Sunday, Aug. 10 at Grant Park diamonds. If General Mailing wins this game they will win the 1958 championship. In the event A & H Auto nine wins, a final game will be played later in the day to determine the championship.

Once again the softball championship will be won by a team which did not end up in first place at the end of the regular league play. And once again the undefeated team has been eliminated from the championship.

George Koyama Moves to Calif. Home

George Koyama, one of the outstanding nisei golfers in this country, was feted by his friends at several parties during the past week prior to his departure for California where he plans to make his home in Long Beach. A group of golfing friends feted him at a dinner party held at Azuma while the 19th Holers also held a farewell party.

Koyama, who plays par golf, had a silk screen business in Chicago. He reached his greatest height in golf when he reached the semi-finals in the City tournament a few years ago. He is married to Helen Yamagata and is the father of a 13-year old girl, Carol.

Subscribe to the Chicago Shimpo

Joe Migaki, Bowler Takes Large Prize In Petersen Classic

Joe Migaki, veteran bowler of Chicago Northside Nisei League who bowls lefthanded won prizes totaling $4,725 in the recent Petersen Classic held at Archer-35th Recreation alleys. He rolled an 8-game total of 1604 during the tournament.

He received $4,000 for winning First Place in the bracket for bowlers who have never averaged over 184, $625 for finishing in 33rd place in the regular prize list and $100 for being high man on the all-Nisei squad that bowled.

Bowlers from all over the country, totaling 9,120, completed in this tournament.

West Coast Bishop Lectures in City

Bishop Eizan Kishida, head of the Gedatsu Church of America which has its headquarters in San Francisco, was a visitor in Chicago this week. He is being accompanied by G. Shiroishi who serves as his interpreter.

During his Chicago stay Bishop Kishida delivered a speech and participated in a round table discussion. He concluded his sojourn here with a lecture at the Japanese American Service Committee hall where he discussed problems and hardship in daily life.

Apartment Owner Dies at Hospital

Following a short stay at St. Joseph's Hospital where he was recovering from a heart ailment, Iseichi Hayashikawa died on July 20. He was owner of the Empire Hotel and an apartment building on North Clark St. as well as apartment buildings elsewhere. He came to Chicago following a short stay at Seabrook after evacuation.

Funeral services were held at Lakeside Christian Church with Rev. Kuzuhara officiating. A large crowd attended the last rites held for this active Hiroshima-born businessman.

Service Committee Expects Huge Crowd At Annual Outing

More than 4000 persons are expected to attend the annual picnic of the Japanese American Service Committee to be held at Northwestern Woods in Desplaines this Sunday, Aug. 3. The festivities of the day will start at 10 a.m.

Various games, races and entertainment are planned for the day. One of the features will be an exhibition softball game between the General Mailing and A & H Auto Repair teams, finalists for the CNAA 1958 softball championship.

Everyone is expected to bring his own lunch, however, the committee will pass out ice cream and soft drinks.

Bus service has been arranged for those in want of transportation. The bus will leave the Service Committee building, 1110 N. LaSalle St., at 10 a.m. and proceed to the Chicago Buddhist Church, 1151 N. Leland Ave. where it will make a 10 minute stop. There will be a charge of one dollar round-trip and half fare for children under eight.

Those planning to drive can reach the picnic grounds by taking the Outer Drive to Foster avenue, proceed west to the Northwest Highway and proceed about 7 miles to Dempster street, turn left and drive half a mile to the bridge leading into the city of Desplaines, turn left before the bridge, go under the railroad track right to the picnic grounds.

Miyaharas on Visit

Mr. and Mrs. Taigo Miyahara of Honolulu and their daughter, Jackie are visiting their former home. They are the house guests of Mrs. Miyahara's sisters, Mrs. James Hasegawa and Mrs. Takato Maeda.

The Miyaharas are former residents of Chicago. They moved to Honolulu several years ago. In another week they will go to California where they plan to visit for about a month before proceeding back to the islands.

Real Estate
QUICK SALE
5825-27 N. Winthrop
6-flat bldg., 4-6s, 2-5s. Double plumbing. Enclosed front parlors & rear porches. 4-car garage. Across from school, transportation & shopping. Income $10,656 yearly.
PRICE . . . $75,000
CREST REALTY CO.
WEbster 9-3720
Monday thru Friday
9 A.M. to 5 P.M.

Church of Christ Sets Long Lake Meet

Reservations Asked For Summer Retreat

"Commitment to Christ and His Church" has been announced as the theme of the annual summer retreat of the Church of Christ, Presbyterian to be held at Long Lake, Illinois from Aug. 15 through 17. Hiro Miyagawa and Mark Yoshizumi are co-chairmen of this week-end of Christian fellowship, worship and seminars.

The retreat is for the whole family. Plans have been made to keep adults and children occupied during the entire week-end. Registration must be made no later than Sunday, Aug. 10. The fee is $9 per adult for those who register on or before Aug. 3 and $10 per adult after Aug. 3. For children up to and including 12 years the fee is $5. There is no charge for infants.

All participants are asked to bring their own bed furnishings such as pillows, cases, sheets and blankets. Flashlights, bathing suits, cameras, mosquito repellant, children's beach toys, fishing equipment, golf clubs and other sports items, will be very helpful.

Tentative plans call for departure from Chicago on Friday, Aug. 15 by 7 p.m. at the latest and arrive at Long Lake by 8:30 at the latest. Everyone must check in with the registrar for housing by 9:30 p.m. Coffee, chocolate and refreshments will be served between 8 and 9:30 p.m.

After a full day of Christian fellowship on Saturday and Sunday morning, departure is scheduled for 1:30 p.m. on Sunday.

Reservations can be sent to Merry Oya, Mas Funai, Mark Yoshizumi or Hiro Miyagawa. Further information can be obtained by calling LA 5-9066.

Tokyo Store Plans Branch in New York

NEW YORK — Takashimaya, one of Japan's largest department stores which has branches in Tokyo, Osaka and Kyoto, announced plans to open a store on Fifth avenue this fall. Specialties will include home furnishings, clothing and textiles, art work and semi-antique objects of art, jewelry and accessories.

Look, Act, Buy
VICINITY 6300 NORTH—1400 WEST
12 apartments, 3-story brick, 6-3½s, 6-3s 4-car garage. Best condition. Building recently tuckpointed and painted. Income $14,250 yearly. Asking $86,500. $25,000 down. Balance Mortgage. Exclusive agent.
GENERAL REALTY
NAtional 2-2630

Japan Atmosphere Planned for Square At "Ginza Holiday"

The Old Town Triangle area in the near north section of Chicago will be converted to "Times Square" of Japan with its many shopping booths presenting Japan-made items and food on Aug. 16 and 17. A jinriki-sha will help to lend an oriental atmosphere as its trots up and down the street. "Ginza Holiday" will be the theme of the week' end.

For the spectators there will be much to see, demonstration on Japanese doll making, flower arrangement, Japanese brush painting, paper folding, judo and kendo exhibitions, authentic Japanese tea ceremony and Japanese modern and classical dancing. Many imports from Japan and Hawaii will be on sale.

Japanese delicacies will be served all day. Lunch will be served from 11 a.m. The first form of entertainment will be imported movies on flower arrangement and puppet making. This will be followed by other demonstrations.

Plans Examinations

Senator Paul H. Douglas (D., Ill.) announced that he has asked the U. S. Civil Service Commission to conduct a qualifying examination on Sept. 2 for young men in Illinois seeking appointment next year to the United States Military, Naval, Air Force and Merchant Marine Academies. Examinations will be held in various cities of Illinois including Chicago.

Young men between the ages of 17 and 22 who are interested in attending one of the service academies may obtain information about the examination and competition for appointment by writing to Senator Douglas, Room 337, U. S. Courthouse, 219 S. Clark St., Chicago 4, Illinois.

Miss Nippon Voted "Friendship Award" By Beauty Entrants

LONG BEACH—Although 20 year old Tomoko Moritake, Japan's entry in the Miss Universe contest did not place among the five finalists, she did win the coveted Miss Friendship Award. It is a contest in which all participants from 35 countries vote for the contestant they like best.

She won everyone's hearts with her friendly smile and twinkling eyes. She won everyone's sympathy when she froze in front of the microphone when her turn came to make a little speech and present the Long Beach mayor with a lantern she had brought from Japan.

Communion Sunday Set By Methodists

Communion Sunday will be observed by the Christian Fellowship Church (Methodist) this Sunday, Aug. 3, at 11:15 o'clock. The service will be conducted by Tad Kitazumi and Sab Takeshita with Rev. K. Yoshioka conducting the communion service. Rev. Victor Fujiu is away serving as Dean of Family Camp No. 3, Wesley Woods at Lake Geneva, a Methodist sponsored family camp.

Rev. Kubose Speaks

Rev. Gyomay Kubose, head of the Chicago Buddhist Church, addressed the student body of Anderson College in Indiana recently. He spoke on Buddhism as the social science department of the college is studying Buddhism in their study of other religions of the world.

Several weeks earlier Rev. Kubose attended a four-day seminar on World's Religions sponsored by Iowa State Teachers College where he gave nine talks based on Buddhism.

Retreat For Adults

Next week-end the single adults of the Christian Fellowship Church (Methodist) will hold a retreat at College Camp in Lake Geneva. The group plans to spend Aug. 9 and 10 at the camp. Tau Okamoto is president of this adult group.

Salt Lake City Prepares for 1958 Meet

JACL's Convention Group Open Offices

SALT LAKE CITY—The 15th Biennial National JACL Convention committee announced the opening of offices at 411 Beason Building, Salt Lake City 11, Utah. "The opening of this office will facilitate the convention committee's work and give those desiring information on any or all phases of the convention, a central address point in sending their inquiries," stated Rupert Hachiya, convention chairman.

The office is located in the same building where the JACL National Headquarters was located for 10 years before it moved to San Francisco in 1952. The office phone number is EMpire 4-9842. Blanche Shiosaki, who has been employed by the National organization for six years, will be in charge of the office through the August convention dates.

The convention will open with a "Getting to Know You" mixer at Motel Utah Auditorium on Aug. 22. The decorations will follow the "King and I" motif in both entertainment and games. An Issei Recognition banquet, a long overdue tribute to the accomplishments of the issei of the Inter-Mountain area, has been planned for the evening of Aug. 22. George J. Inagaki of Los Angeles, Past President of the National JACL, will address the banquet in Japanese. Emphasis for the evening will be on the cultural background of Japan in both entertainment and decorations.

Six Japanese Naval Ships to Visit U.S.

TOKYO — Six Japanese naval vessels will sail on a three-months training cruise off the Canadian and American Pacific Coast on Aug. 8. The fleet will be headed by the flagship Harukaze, a 1700-ton made-in-Japan destroyer; two 1700-ton anti-submarine destroyers, Ayanami and Uranami; and Kiri.

The squadron will visit Seattle, Vancouver and San Francisco. It will carry 1,250 officers and men including 97 graduates of Japan's newest naval academy.

Service For Father

Special services were held in memory of Ray Kayano's father who passed away in Japan. It was held at the Midwest Buddhist Church last Sunday with Rev. G. Kono officiating. Mr. Kayano is proprietor of the Edgewater Cleaners of this city.

Early Reservations For Hotels Sought By Conventioners

SALT LAKE CITY — Hotel reservations should be in early for delegates planning to attend the National JACL convention to be held here from Aug. 22 to 25. Since the summer months are tourist months in Utah, hotels and motels fill up rapidly, according to Kay Nakashima, housing chairman.

Delegates are asked to use the orange-colored hotel reservation forms in sending in their reservations. These are available through chapter presidents, JACL offices and through the convention headquarters at 411 Beason Bldg., Salt Lake City, Utah.

Delegates who send in advance registration before Aug. 5 will have a chance to win a special prize of a Philco Hi-Fi console. Registration on the Package Deal covering the chief convention events is $20.

Sam Kai to Head EDC-MDC Confab

NEW YORK—Sam Kai, three-time chapter president of New York JACL, was named chairman of the joint Eastern-Midwest District Council convention to be held in this city during the Labor Day week-end in 1959. Members of the convention board include Woody Asai, Aki Hayashi, Tom Hayashi, Harry Inaba, Sam Ishikawa, Shig Kariya, Tomie Mochizuki, Frank Okazaki, Fujio Saito, Dr. Peter

Milwaukee Braves Vote Trip to Japan

MILWAUKEE—By a 20-5 vote the Milwaukee Braves players voted to accept an invitation to make a post-season barnstorming tour of Japan this year. Del Crandall, the club's player representative, said the whole team was in favor of the trip and the five who voted against it had prior commitments. Further details on the trip will be released by the club in the near future.

Ella-Ru Beauty Salon
924 W. Wilson Ave.
LO 1-2185 & LO 1-3000
Specializing in Hair Tinting and Permanent Waves
Mon. al day closed
Tues., Sat. 9 to 6
Wed., Thurs., Fri. 9 to 8
Prop. RUTH WATANABE
ELLA MATSUMOTO

Charm Beauty Salon
2662 N. Clark St
Lincoln 9-1688
チヤーム美容院
熊本マーグレット

WORSHILL'S PRESCRIPTIONS
1044 WILSON AVE.
Phone ED 4-1137
各種賣藥
處方箋の調製
ウオーシル藥店

DING HOE
Chinese Chop Suey
1154 N. Clark St. WH 4-8433
Air-Conditioned
Orders to Take Out
2 P.M. to 12:30 A.M.
Closed Tuesday

GOLDEN STAR Restaurant
815 N. Clark St. WH 4-8846
11 A.M. to 5:30 A.M.
Chinese & American Dishes

Room and Board
BOB KUSHIDA
4438 S. Greenwood Ave.
Tel. BOulevard 8-2204
Single Rooms
Good Meals

ROBERT'S WATCH REPAIRING
Watches
Gifts
WAgner 4-2040

Engraving
Jewelry
1048 E. 47th St.

TAI SAM YON
Chinese American Restaurant
1318 E. 63rd Street
BUtterfield 8-9018
Private Party Welcome
Serves the Best
Cantonese Dishes
Family Dinner
Orders to Take Out

DOUBLE BREASTED COATS
Before After

RESTYLED
Into Latest Style
Single Breasted
$14.50
MAIL OR PHONE ORDERS
IRENE'S SHOP
644 W. BARRY AVE.
LI 9-5018
流行遅れの
ダブルブレスト洋服上着を
最新型のシングルブレスに
仕立て直しいたします
¥4000 十四号五十仙
アイリン・シヨツプ
川本アイリーン

ACME SEWERAGE
City Wide Service PHONE JU 8-1177
Catch Basins Cleaned, Built and Repaired. Electric Rodding and and Pumping. If We Fail to Open Blocked Sewer Lines Service Is Free
スーワーサービス ◀仕事は何んでも御相談て致します▶

DINING OUT IN DIGNITY

of
BENJAMIN JOE, JR.'s
BEAUTIFUL, NEW
OLD CATHAY
高級中華御料理
オールドカセー
Finest Cantonese and American Cuisine
Dining Room — 118 E. CHICAGO AVE. — Delivery and Carry Out
Cocktail Lounge — Opposite the Old Water Tower
Private Banquet Room — CHICAGO ILL. — DEarborn 7-3021, DEarborn 7-9814

Earn $50 to $150 a day
Learn Chick Sexing

• YOUR JOB GUARANTEED UPON GRADUATION
• SERVICING HATCHERIES IN 42 STATES
• SIMPLIFIED INSTRUCTION
• G. I. BILL FOR VETERANS
WRITE TODAY FOR FREE CATALOG
Home Office: 203 Elm St., Lansdale, Pa.
American "WORLD'S FIRST SCHOOL" CHICK SEXING SCHOOL
Branch School in California

Accepts Enrollment of Students
Big Paying Job awaits you in Chick Sexing. Get Ready Now. School Starts August 1
• Our Graduates are making better earnings than others
• VETERANS: G.I. Bill is effective
• Night classes so that you may work days
• Best instruction given by experts
• Application accepted immediately
• Enrollment is limited
• Good paying jobs open for graduates
Earn $350.00 to $600.00 a week
National Chick Sexing School
821 N. LaSalle St. Chicago 10, Ill.
Tel. Michigan 2-4700-01-02

Carl Kita REAL ESTATE
3248 N. Clark St. EA 7-1132 Res LA 5-6758

• 2 FLAT BRICK
1-6, 1-5, 2 car brick garage, auto. oil heat, both apts. very clean. Good location one block to public school & "L" station. Need about $5,500.00 down.
• CONVERTED 3 FLAT BRICK
1-8, 2-4's, 2-2½'s, 2-2's, & 4-1 rm. kitchenette apts. 8 bathrooms. No violations. Steam heat with a new stoker. 4 car garage. Income $675.00 per mo., not including owner's 8 rm. apt. Immed. poss. 8 rm. deluxe apt. with 2 baths. Need about $10,000.00 down.
• 18 APARTMENT BRICK
3-5's & 15-4's. Annual income $21,036.00. Conveniently located. Only $35,000, balance 24 year payment.
• FLAT MODERN BRICK
Octagon front, 5 rooms each, with enclosed porches, stm. heat stoker, 3 car brick garage. Excellent NW section. Need about $8,500.00 down.
• CORNER 6 APARTMENT BRICK
6-5's, 2 car brick garage, side drive. Good location 5100 North. Need about $18,500.00 down.
• CONVERTED 3 FLAT BRICK
1-5, 4-3's & 1-3 rm. basement. Steam heat stoker, 2 car garage. Good income. 4500 North. Price only $20,500.00.
• CORNER MODERN 12 APARTMENT BRICK
3-5's, 9-4's & 1-4 rm. English basement. Annual income $12,684.00. Only $22,000.00 down. Balance 15 years.
• CONVERTED 2-FLAT BRICK
2-4's, 2-3's & 3 rm. basement, all with private baths. New rear porches & alum. storm windows. Building very clean. Immed. poss. 1st fl. apt. Total price $24,500.
No Obligation—You are welcome to look over our picture book listing, which contains over 300 listings. We have sources for excellent financing. Please drop in and visit us.

EDGEWATER REAL ESTATE
WILLIAM T. OKUMURA
LOngbeach 1-9152
4723 N. Broadway
Res.: LOngbeach 1-7125

• 2 FLAT BRICK
2-7 room apt., immediate possession 2nd fl. Automatic oil heat, gas incinerator. 4500 North. PRICE $26,500.00. Down about 8-10 thousand.
• 3 FLAT BRICK
1-5 & 2-6 rm. apts., stoker steam, 2-car garage, quiet residential street. Price $34,000.00. Income $3,984.00 per year.
• 3 FLAT BRICK
1-7 rm. apt. for owner plus $9,000.00 inc. from 9 units. 3-3's, 4-2's & 2-1's. 3-car gar., oil heat, enc. porches, very clean bldg. Price $36,500.00. About $12,000.00 down.
• 15 APARTMENT BRICK
15-4 rm. apts. located 6700 North. Stoker stm. ht. corner bldg. Income $16,610.00. Price $105,000.00. Down $30,000.00.
• 3 FLAT BRICK
3-5 rm. apartments, automatic oil heat, 3700 North, very clean. Price $29,000.00 down about $9,000.00.
• 6 FLAT BRICK
5-5 rm. apts., tile bath, stoker, 3 car garage, 4800 North. New wiring, new roof. Income $9,300.00. Price $58,000.00. Down $15,000.00.
• 6 FLAT BRICK—Emg. House
Consisting of 2B units, 1's, 2's & 3 rm. apt. Automatic oil heat, 6 car gar. 4700 North. Price $62,000.00. Income $19,000.00. Down $10,000.00.
• 3 FLAT BRICK—Emg. House
8 units, 1's, 2's & 3 rm. apts. Stoker steam, near Lincoln Park. Income $5,096. Price $22,000.00. Down payment $5,000.00.
We have immediate buyers for your property.
Call us when selling your property for quick results.

Japanese American Real Estate, Inc.
Sales — Insurance — Property Management
4811 N. Sheridan Road
Edward T. Morioka
LOngbeach 1-9620
Res.: BR 5-1599

• 24 FLAT BRICK COURT BUILDING:
3-6 rm. flat, 9-5 rm. flat & 12-4 rm. flat. Stkr. stm. ht. Inc. approx. $27,000.00. Price only 5¼ x income.
• 13 FLAT BRICK BUILDING
4-6 rm. flat, 2-5 rm. flat, & 7-4 rm. flat. Stm. ht. Inc. $15,000.00. Easy financing with $20,000.00 to $25,000.00 down.
• 12 APARTMENT BRICK BUILDING:
12-3 rm. apts. with modern bathrooms. Stkr. stm. ht. Garage. Inc. approx. $13,600.00. Takes only $15,000.00 down to buy. 30% return on your investment after expenses and payments.
• 8 APT. BRICK BUILDING:
6-5½ large rm. apts., 1-3½ rm. apts. and 1-2½ rm. apt. Stkr. stm. ht. Inc. $9,000.00. Price only $58,500.00.
• 6 FLAT BRICK BUILDING:
3-6 rm. flats and 3-5 rm. flats with new sinks & bathtubs. 2-car garage. Stkr. stm. ht. Easily financed.
• 3 FLAT BRICK BUILDING:
3-5 rm. flats with enclosed rear porches. Auto. oil stm. ht. 2-car garage. Located convenient to shopping, school & transportation. Price only $35,000.00.
• 2 FLAT WITH BSMT. APT. BRICK BUILDING:
1-7 rm. flat, 1-5 rm. flat & 1-4 rm. bsmt. apt. Stkr. ht. Auto. gas hot water heater. Located 5200 North, convenient to school, shopping & transportation.
• 8-ROOM STUCCO RESIDENCE:
8 large rooms with ceramic tiled modern bathrooms & ceramic tiled kitchen. Auto. oil heat. Included are automatic washer, stove, refrigerator, carpeting & venetian blinds. Price $15,000.00. ONLY $3,000.00 down to buy. Located NW.
IF THE ABOVE LISTINGS DO NOT SATISFY YOU, PLEASE CALL FOR OTHER LISTINGS AS WELL AS LIST YOUR NAME FOR "GOOD BUYS" WHICH COME IN AND ARE SOLD WITHOUT APPEARING IN THE PAPER.

Your Classified Ads

FOR SALE

25-UNIT APT. Lease for sale. Income $11,000 year besides owner's living quarter. 5-yr. lease. Sacrifice. Call after 1 p.m. Near Lincoln Park. WH 4-9084.

5 rm. Georgian. Only 10 yrs. old. Excel. condition. Owner moving. Must sell. $15,000.00 Mrs. Schick PL 2-2359 (Sun. & Eves.); DO 3-6672 (Wkdys).

6 apt. 4/5s; 2/6s; Exc. loc. North. Lg. rms. Mod. baths 5-car br. garage. Nr. transp & shop. Inc. $8700 per yr. $20,000 dn. LO 1-5160 HICKS

HELP WANTED

AZUMA SUKIYAKI
Kitchen helper, cook and waitress wanted. Call afternoons. LO 1-2186.

WAITRESS—wanted. Good income. Liberty Restaurant. 1126 N. Clark St. WH-4-6976.

Waitresses wanted - Oriental - Experienced. Good wages & tips. Meals & uniforms furn. Call Leong, VI 2-6166. (11 A.M. - 4 P.M.)

CHICK SEXORS WANTED, seasonal or year around. Very attractive territory selections. Write American Chick Sexing Ass'n., 205 Line St., Lansdale, Pa.

TYPISTS, CLERKS

114-yr. old wholesale firm on Near North Side has several openings for alert young women interested in permanent jobs. Beginning pay will be based upon ability and steady advancement is assured for those who demonstrate their ability on the job. Call Mr. Barber at SUperior 7-1660 for interview or come in to see us.

A. C. McCLURG & CO.
333 E. Ontario St.

SHERIFF'S AUCTION SALE

CRAWLING STONE LODGE
Lac du Flambeau
On Indian Reservation and Chain of Eight Lakes
HAS EVERYTHING
American plan - motel - housekeeping cabins - accommodates 125 - modern - complete inventory.
22 rooms in main lodge
Cocktail lounge and dance floor
Fully equipped kitchen; commercial size laundry; all recreational facilities.
For Information:
CHARLES M. HOLLEB
33 N. LaSalle St.
Chicago 2, Illinois
FRanklin 2-4326

FOR SALE

VICINITY ROSCOE AND SHEFFIELD
3-story brick—Store & 2-6 rm. apt. Oil steam ht.—2-car gar. Income $295.00.—WEllington 5-4468.

ROMAN BRICK & redwood ranch home on ½ acre lot in NW suburbs. 3 bedrooms, 2 tile baths, living rm., dining rm. 1½ car gar. Price in 20's. VA 7-7884.

Apt. Bldgs.—Malden & Montrose 6 apts. 2-5s, 4-6s. Tile bath & kitchen. 5-car garage. Income: $10,300. Good condition. Price: $65,750. Smith Bros. Realty. LO 1-0307.

6 APT. BRICK, 3-5s and 3-6s with 3-car garage, near Clark & Foster. Modern type building in top condition, many Japanese families now in this fine neighborhood. Convenient shopping and transportation. Income $9,800—price $68,000. Phone LO 1-3431, ask for Mr. Van.

2-story brick. 2-4s & 1-7. Automatic oil heat. Storm window. Located at 3400 N. & 700 W. Price $24,000.00. WEllington 5-4144.

FOR RENT

5-ROOM unfurn. flat. Call after 5:00 p.m. UP 8-3092. 5513 N. Glenwood.

2-3-5½ & 6 room unfurn. apts. Across school. Transp. Children O.K. Call DE 2-6687 or BI 8-9645 after 5:00 p.m.

3-ROOM furn. or unfurn. Newly decorated. Good transp. North, near lake. $19 week. MO 4-3593.

3½ ROOMS unfurn. $40 mo. N. Halsted. MI 2-8799.

4-ROOM furnished. Private bath. North. Good transp. AR 1-8215.

5-ROOM newly decorated. Mod. kitchen & bath. Enclosed porch. Immediate possession. Adults preferred. 73rd & Dante. PL 2-8721.

3-ROOM furn. & unfurn. apts. Tile bath, enclosed porch. Newly dec. 4521 N. Magnolia. RA 8-6241.

6-ROOM flat unfurn., sun porch, double bathroom. Available Aug. 10. LO 1-9887.

5-rm. unfurn. flat. 1st flr. 2906 N. Buring. LI 9-4385.

4-ROOM flat furnished. 1548 W. Fullerton. EA 7-6403.

1-2 rm. kitchenette. Clean. Conv. locat. SU 4-9104 or LO 1-9192.

2½ Large unfurn. apt. Adults. 928 W. Windsor, AR 1-8135.

3-ROOM modern furn. apt. Adults for 2. 3331 N. Sheffield. GR 2-8299.

2-ROOM furn. apt with kitchen. 1634 N. LaSalle St. RO 4-2309.

2½ ROOMS—unfurn. Good transp. 229 Lakeside. ED 4-2982.

6-ROOM—unfurn. flat. North. Near Lake. Good transp. SU 4-0146.

3½ & 3½ room unfurn. apt. Quiet. AR 1-1540.

3-ROOM Apt. private bath, unfurn. 4906 N. Sheridan. RA 8-1980.

INSURANCE
Contact Your Insurance Agents
About New Social Security Benefits

YUKIO HASHIGUCHI (Gen. Broker) ..... Bus. RA 6-2291—Res. ED 4-5708
NOBORU HONDA (Gen. Broker) ..... Bus. CE 6-1373—Res. LO 1-0670
LESTER KATSURA (Lincoln Nat'l) ..... Bus. CE 6-5831—Res. CR 2-1215
TAD T. KITAZUMI (Gen. Broker) ..... Bus. RO 4-1870
PAUL M. OTAKE (N. Y. Life) ..... Bus. CE 6-7116—Res. WE 8-1865
KOICHI OZONE (Gen. Broker) ..... Bus. & Res. RO 4-4893
HENRY SUZUKIDA (Lincoln Nat'l) ..... Bus. CE 6-1355—Res. CR 4-4218
RICHARD YAMADA (Gen. Broker) ..... Bus. WE 4-2750—Res. SU 4-2569
THOMAS OKAMOTO (Franklin) ..... Bus. FR 2-0823—Res. RE 1-5307

The Chicago Shimpo
THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS
第一一七〇號　一九五八年　八月六日（日曜日）

東西首腦會談
八月十二日に開催
アイク、ソ連首相に提案

（ワシントン發）アイゼンハワー大統領はフルシチョフ・ソ連首相に書簡をおくり、關係指導者の東西首腦會談開催が八月十二日を期して實現するよう提案し右會談に參加する用意がある旨傳えた。

書簡の中でアイゼンハワー大統領は最近行われた關係大使館に對して行われた經緯なデモは多くの被害を出したこの結果、右の事實は米國市民の記憶から拭い去られてゐないと」と述べ、首腦會談がモスクワ以外の地で開かれるべきだとしてゐる。

右書簡をフルシチョフ首相あてに送つてから後間もなくアイゼンハワー大統領は、ホワイト・ハウスにダレス國務長官およびロツプ國連米大使をよび、首腦會談開催に關して討議した。

さる七月二十八日付けでフルシチョフ首相は、アイゼンハワー大統領に對して書簡を寄せ、國連總會の枠外で關係五カ國（米、英、ソ連、佛、インド）の參加をまつて、首腦會談が開かれるよう提案したが、これに對してアイゼンハワー大統領は、この種の會談は國連安保理事會（十一カ國にて構成）の枠内で開催實現されなければならないことを强調した。

とくに今度の書簡においてアイゼンハワー大統領は、中、近東の緊張に關して米國が世界平和の擁護者としての決意を明らかにしてゐる。

即ち「中、近東問題は單に米國に關する侵略の脅威であるのみならず、それは同時に他の獨立國家に對しても與えられる脅威を意味する」としてゐる。

さらにアイゼンハワー大統領は、フルシチョフ首相の關係五カ國參加による首腦會談開催提案は、世界の大國の決斷をもつてそのまま他の弱小國家等に强制させる嫌いがあり、これはソ連の對東歐諸國關係に類似したものであると非難、米當局としてはこの提案を支持することができないとの見方が强いようだ。

國連外での開催案
ド・ゴールが主張
米、英兩首腦と對立

（ロンドン發）ソ連は國連安保理首腦會談の開催に反對してゐるが、全面的に國連首腦會談開催に反對してゐるものではなく、國連安保理事會外の場所でこの種の會談を開催したい意向を抱えてゐる。

これに對して英國としては國連安保理首腦會談以外の會談開催には强く反對してゐる中東問題の最終的な解決は、國連安保理事會における東西兩陣營の討議によつてのみ期待することができるというのが英國の態度だ。國連安保理以外の會談にはマクミラン首相の出席も考えられないという英國としては强硬な態度をとつている。マクミラン首相は國連外の首腦會談では一兩日中に歸國することも考えられるとし、この態度を明らかにしたい意向を抱えてゐる。

これに對して英國としては國連安保理以外の會談には一兩日中に歸國することも考えられるとし、この態度を明らかにしたいわけである。

すなわち英國にパグダッド條約に加盟しないで、ダレス國務長官は英、トルコ、パキスタン、イラン四カ國首腦と中東問題解決に關したが、これによつて米國は新たな義務を負うことになるとの前提にたつた。

パグダッド條約理事會
中東防衛條約調印
―米國も調印に參加―

（ロンドン發）イラクを除くパグダッド條約理事會がダレス米國務長官をオブザーバーとして、英、イラン、トルコ、パキスタン四カ國參加の下に開かれた。ダレス國務長官は同日パグダッド條約の協力國として米國がイラン、トルコ、パキスタンの防衛に責任を負えた。

ダレス國務長官はロンドンより二回電話でアイゼンハワー大統領と會談し、イラン、トルコ、パキスタンの防衛に米國が協力することを決定した。

これまでイラク新政權を除く米國が協力することに決定した。

したがつて米國は自動的に今までよりも中東に發言權を持つことになつたわけである。

すなわち英國にパグダッド條約に加盟しないで、ダレス國務長官は英、トルコ、パキスタン、イラン四カ國首腦と中東問題解決に關したが、これによつて米國は新たな義務を負うことになるとの前提にたつた。

安保理首腦會議に
岸首相も出席考慮

（東京發）藤山外相は衆院外務委で松本七郎（社）の「安保理首腦會議に岸首相が出席する意向があるか」との質問に對し「今後關係國間で十分討議してきめる問題である。

一、安保理が行詰まつた現在、今後は首腦が一日も早く會合して平和的解決をしてはしいと考えてゐる。もし安保理に各國首腦が集まるなら、日本でも總理も外相も出るつもりだし、われ〳〵の考えが世界にアピールする場所があれば出席したい。

二、安保理が行詰まつた現在、今後は首腦が一日も早く會合して平和的解決をしてはしいと考えてゐる。もし安保理に各國首腦が集まるなら、日本でも總理も外相も出るつもりだし、われ〳〵の考えが世界にアピールする場所があれば出席したい。

日本貿易
振興會發足

（東京發）「ジェトロ」對外貿易振興會は經濟基盤强化法による政府出資をうけたので、これを機會に日本貿易振興會と名稱を改め新發足した。總裁は從來通り「ジェトロ」のままで。

イラクの新政權
米國、正式に承認す

（イラク・バグダッド發）米國政府はイラク駐在ガルマン大使を通じて、革命後成立したイラクの新政府を正式に承認する旨傳えた。

アイゼンハワー大統領特使マーフィ國務次官補は、中近東の危機調整のためレバノンにもつたが、さきごろ當イラクを訪問、新政權閣僚と會談した。

新政權を正式承認するにあたり、米政府は同政權が國連憲章を遵守する旨ハマショールド國連事務總長に約束したということをとくに强く指摘してゐる。

ファイサル國王を暗殺し、革命に成功してイラクに新政府が樹立されたが、首相にはカセム氏が就任した。米國に先駆けて、日本もイラク新政權を承認することにいよ〳〵決定した。

これまでイラク新政權を承認した國は、ソ連、統一アラブ共和國をはじめ英、パキスタン、トルコ、イラン、および米國となつてゐる。

正式に發表
日本のイラク承認
岸首相が言明

（東京發）米國はじめバグダッド同盟加盟國はイラク新政權を承認することを明らかにしたが、岸首相は米國が協力することに決定したことに關連して、日本政府としてはイラク新政府の承認は米、英に追從せずに、獨自の考えですむ方針であるとのべたのち、イラク新政權承認決定が正式に發表された。

原子彈頭つきの
ミサイル爆發實驗
―太平洋上で―

（ホノルル發）ジョンストン島によつて限られた東北方七百マイルの空をハワイから目撃した者が多數ある。ホノルルから飛んでいた二つの航空機パイロットは、地上から百哩はなれると思われる上空で爆發が起つたのを見たと報告した。

あかく輝いて美しかった、それが次第に白くなつた。とパイロットの一人は語つた。

爆發が起つて二十分たつても次第に擴大したという。

ジョンストン島から五五〇哩以内の區域に入らないように飛行機にも船にも警告が發せられた。原子力委員會は實驗時間たつて、原子彈をつけたミサイルの發射實驗が行われたことを發表した。

一万圓札の
發行促進

（東京發）池田藏相は閣議で「一万圓札の發行をやるようになつてゐるので、なるべくもこれを實現するよう閣議、各閣僚もこれを了承した。佐藤官房長官は慎重に檢討の上、適當な時期に發表することになつた。

レバノンの新大統領
八月末に就任

（ベイルート發）レバノンの新大統領に選出されたシャムーン現大統領の任期が八月二十四日終了するまではその地位に就かないことを表明した。しかし反政府分子側のシャムーン即時辭職の要求は强くつづけられている。

エハブ新大統領選出にレバノン國民は好意をもつて迎えているが、反政府分子の一揆團體はシャムーン即時辭職、米軍即時引揚げが實れられなければ今後も武裝鬪爭をつづけるとの聲明を發表した。

シャムーン大統領、ボーラシャムーン大統領、ボーラシャムーン大統領、ボーラシ

戰後最大の課題
日本の景氣回復
―經濟白書が指摘―

〔東京發〕經濟企畫廳は昭和三十三年度經濟白書並びにこれに關する三和經濟談話を發表した。

今回の白書は戰後十二回目のもので「最長循環の回復」という副題をもつており、全文二十二万字に及んでいる。

白書は所得倍增の日本經濟の最新後退の實情を分析し、最長景氣が可成り長期的に續くであろうことを述べ、それが世界經濟の動向とも結びついているだけに一層愼重であると指摘している。

その內容は總說、各論にわかれ、總說では（一）景氣の循環のメカニズム（二）戰後經濟の成長と循環（三）安定的成長へのプログラムの三章からなり、各論では貿易、鑛工業生產、企業設備、農業、林業、水產業、交通と通信、財政、金融、物價、勞働、國民生活の十二部門について三十二年度の動きを中心に分析と見通しを詳しく述べているが、この中でとくに最近の景氣の回復、つまり戰後の資本主義は戰前とは質相を異にしていることは事實であつてもなお景氣變動の大波を受けないわけにはいかなかつた點をあきらかにすると共に、次のような點を强調している。

（イ）我國の最近の景氣後退が急激に進行し、外貨危機から生產縮小へと進んだため、日本經濟はここ數年來初めての重大なおそれがある。

（ロ）戰後の世界經濟は戰前と違い「新らしい資本主義」になり、技術革新や國の經濟への介入があつたが、現在は世界的に景氣が沈滯し、かなり思い切つた策がとられないかぎり先行は暗く長引くだろう。

（ハ）日本經濟の現狀は投資ブームの反動で沈滯したものだけに本格的な立直りには時間がかかり、安易な景氣の對策をとるのは危險である。また景氣の變動には前もつて積極的な措置を常に考える必要がある。

（ニ）經營者として世界の新らしい資本主義は試練のときを迎え、日本經濟も戰後最大の困難な問題に直面しており、國際均衡と國內均衡を同時に前進という相互に矛盾した課題に取組まねばならない管理者にあるが今年は「有事の年」として新らしい經營のときに備えるべきだ。

政治的汚職の源
藤井寮一

（二）

アダムスが古めに至つた特異な位置を知るためには、余り一般に期待されているとは思われないアイク大統領の性格的な一面にふれておく必要がある。

アイクは優秀な軍指導者であり、その戰時の統率もあつてか生來の軍人には珍らしい手腕と衡量者である。その人柄のよいことは氏が指揮した數百万の兵士らが氏についてはほとんどアダ名を作つてないことからも誰しも知ることができる。

しかしアイクは政治家ではない。否、むしろ氏は政治がきらいなのだ、といつた方が適當である。これは氏の交友關係を見るとよく解る。前大統領トルーマン氏はその友人關係でしばしば批判されたが氏がポーカーを遊ぶ時には相手の中必ず政治家がいたし、休暇をとつている時でも、參謀の政治家がその門を出入りしたものだつた。時たま氏の場合はポーカーをやる時にも政治が念頭を離れたことはなかつたのである。これに反し、アイクがジョージヤ州でゴルフをやめるも、狩獵をやめるも、それで會談を打ち切つた、というのである。アダムスがどうかすぐに三話を探しに廻立てるために、アダムスは大統領の仕事をすることになつたのである。

だが、これでアダムスは多くの人から恨みを買うに至つた。

シャーマン・アダムスは青年時代から敬心な聖公會派の信者であり、その點を見てもわかるように國家そのものといつた感情の持主である。政治家でありながら基督教的な人間の集會に顏を出すことも余りない。たまに出席しても人との間を隔てまわつたり、親笑の中心になることは絕對にしない。こんな點がある。あるとき會議で隣りに座つた一婦人から子供のことを訊ねられ、息子が二人と娘が二人あり、ボーイはダートマス大學にいるとアダムスは答えた。その婦人は「もつと子供さんのことについて話して下さい」と懇願むと、「いま話したくありません」とポツと答えてそれで會話を打ち切つた、というのである。アダムスがどんな性格の人でもあるかは、この一口話しのような話しが總てに物語つている。

味も素つけもないような人柄で、華府外交界から離れた存在として生きているので、それだけでもアダムスはいわゆる人氣者ではない。大統領にいる時だけに制限していて白亜館を出た途端に政治を忘れる――少くとも忘れたいと希望している――ことを物語つている。ところで大統領が實際に白亜館にいる時間は全體の半分いえば余り大きくはない。從つてアイクは多數の政治家と面談する時間を余り持つていないのであり、行政に專念する時間も制限されている。

ここに大統領助手としてのアダムスの役割が大きく前面に出てくるのである。時に從來までは大統領の責任とされていた行政上の多くの事務がアイクの机の上に行く前にアダムスの部屋でドシドシと片付けられていくことになり、大統領に面會を、求める多數の政治家の離にこれを許すかはアダムスの判斷で決定されることになつた。機警すればアイクがその持つ制限された時間を大統領の職務を總對に必要とする仕事に使用し得るために、アダムスは大統領の仕事をすることになつたのである。

アダムスの役割が大きく前面に出てくるのである。時に從來までは大統領の責任とされていた行政上の多くの事務がアイクの机の上に行く前にアダムスの部屋でドシドシと片付けられていくことになり、大統領に面會を、求める多數の政治家の離にこれを許すかはアダムスの判斷で決定されることになつた。機警すればアイクがその持つ制限された時間を大統領の職務を總對に必要とする仕事に使用し得るために、アダムスは大統領の仕事をすることになつたのである。

だが、これでアダムスは多くの人から恨みを買うに至つた。

シャーマン・アダムスは青年時代から敬心な聖公會派の信者であり、その點を見てもわかるように國家そのものといつた感情の持主である。政治家でありながら基督教的な人間の集會に顏を出すことも余りない。たまに出席しても人との間を隔てまわつたり、親笑の中心になることは絕對にしない。こんな點がある。あるとき會議で隣りに座つた一婦人から子供のことを訊ねられ、息子が二人と娘が二人あり、ボーイはダートマス大學にいるとアダムスは答えた。その婦人は「もつと子供さんのことについて話して下さい」と懇願むと、「いま話したくありません」とポツと答えてそれで會話を打ち切つた、というのである。アダムスがどきらいなのだ、といつた方が適當である。これは氏の交友關係を見るとよく解る。前大統領トルーマン氏はその友人關係でしばしば批判されたが氏がポーカーを遊ぶ時には相手の中必ず政治家がいたし、休暇をとつている時でも、參謀の政治家がその門を出入りしたものだつた。時たま氏の場合はポーカーをやる時にも政治が念頭を離れたことはなかつたのである。これに反し、アイクがジョージヤ州でゴルフをやめるも、狩獵をやめるも、それで會話を打ち切つた、というのである。アダムスがどうかすぐに三話を探しに廻立てるために、アダムスは大統領の仕事をすることになつたのである。

米國中産階層
年收四千―八千弗クラス

現在の米國經濟機構で目立つのは年收四千弗―八千弗の階にいう中產階級であつて、一九四七年から物價の漸增したにも拘わらず、一般家庭の收入も少くとも二〇%多くなつていると米國商務省が最近發表した。

十年前全國民中三七%が中產階級とされていたが、一九五七年には四三%になり個人又は家族として年收二千弗以下は全期間に一八―一四%に減退し、年收八千弗以上も同じ割合に增加した。しかもこの間には一九四九年と五三年の不景氣があつた。

今の狀態で進めば、米國人口の半分が最も中產者の部に入るようになる日も遠くあるまいとみている人々があるというのは大都分の熟練工は小しんさんは銀が氷の塊に冷めたい關係でしばしば批判されたが、最初は、あたいとの意地の張合で、あんなことになつたが、あるにほど立腹かも知れないけれども、あなたがこのままではだめですぐに廣つてしまうよ」

「今日かぎり、小富は死んだものとあきらめてくれといつて、劍にそえて自分の髮も申訳り繰りを切つてよこした。そのとき、あなたはこのままでは生きながらも死に異つてしまう。一文の價打ちもない人間になつてしまいそうな氣がすると泣きながら申しました。

小しんさんは銀が氷の塊に冷めたい關係でしばしば批判されたが、最初は、あたいとの意地の張合で、あんなことになつたが、あるにほど立腹かも知れないけれども、あなたがこのままではだめですぐに廣つてしまうよ」

「今日かぎり、小富は死んだものとあきらめてくれといつて、劍にそえて自分の髮も申訳り繰りを切つてよこした。そのとき、あなたはこのままでは生きながらも死に異つてしまう。一文の價打ちもない人間になつてしまいそうな氣がすると泣きながら申しました。

「あたいは、あなたより長生したいとはさらさら思つてはおりません。あなたにもしものことがあつたと知れば、きつとお後を追つて參りますから、どうぞ、先きを急がずに三話の川原で待つていてやつて下さいまし」

といつたことを、菊さんはうれしながら、またまざまざと思い出していた。

小しん、小富二人の女のうち能樂や小宮や近藤先生の前で、おおびらに小富から離れようとした小しんはすでに自分に愛想をつかしてさつたのに、自分が小しんに移つていつたことさえ憎みともせずただ一筋に自分を思つてその身を捨ててまで自分の身の上の立つようにしてくれた小富に、今となつては申譯ないことばかりである。

そう思つて、自然に眼の下る菊さんへ態勢は笑いながらも「小富はえらいな。菊さんあいつア自分では死んでしまつた氣でいる。そう思い詰めた無理はお前當々禁してやらなくちやア鬪が當るな」

といつた。

いつまで話していても盡きないし、名殘りも盡きない。ちび安も出てきて、今度は菊さんを小者部屋へ連れていつて、心ばかりの酒になつたため、菊さんが態勢を出たのはもう日がくれてからであつたいいお天氣だつたのが、日がくれるとがらり寒つて、雨催いの雲の低く垂れた濁つた空。泣き出しそうだ。

「小富はいつそ死のうかと思つたというのです。しかし自分が死んだからといつて、あなたが立派になるということはできない。死んだつもりでこういうことにしたから、どうかすぐに三話を探しに廻立てるために、アダムスは大統領の仕事をすることになつたのである。

だが、これでアダムスは多くの人から恨みを買うに至つた。

シャーマン・アダムスは青年時代から敬心な聖公會派の信者であり、その點を見てもわかるように國家そのものといつた感情の持主である。政治家でありながら基督教的な人間の集會に顏を出すことも余りない。たまに出席しても人との間を隔てまわつたり、親笑の中心になることは絕對にしない。こんな點がある。あるとき會議で隣りに座つた一婦人から子供のことを訊ねられ、息子が二人と娘が二人あり、ボーイはダートマス大學にいるとアダムスは答えた。その婦人は「もつと子供さんのことについて話して下さい」と懇願むと、「いま話したくありません」とポツと答えてそれで會話を打ち切つた、というのである。アダムスがどきらいなのだ、といつた方が適當である。これは氏の交友關係を見るとよく解る。前大統領トルーマン氏はその友人關係でしばしば批判されたが氏がポーカーを遊ぶ時には相手の中必ず政治家がいたし、休暇をとつている時でも、參謀の政治家がその門を出入りしたものだつた。時たま氏の場合はポーカーをやる時にも政治が念頭を離れたことはなかつたのである。これに反し、アイクがジョージヤ州でゴルフをやめるも、狩獵をやめるも、それで會話を打ち切つた、というのである。アダムスがどうかすぐに三話を探しに廻立てるために、アダムスは大統領の仕事をすることになつたのである。

休暇旅行 四州駈けある記
（二）
杉本幸八郎

◆セントルイスから
ウイスコンシンへ

スプリングフィールドから約二時間の見物でここを立ち、更に南下百哩足らずで東セントルイスを拔けてミシシッピーの大河に架かる大橋を渡ればそこは既にミゾリー州のセントルイス市である。

市に入つたのは七時近くであつたか。運不案內で郊外プレントウッドに住む知人に電話をかけて迎えに來て貰つて漸く八時頃に着いた。聞くと此の大都市でも人口は百萬人を超えているとのことであつた。

セントルイスの人口は、百万人程度の都市であるから日本人の數も知れているが、二世は大抵技術方面に活躍していると。

氏に依るとこの附近には數百人の日本人が住んでいるが、二世は大抵技術方面に活躍していると。

▲作り醬油及びミソ製造工場――キッコーマン醬油會社の大工場を外部から見る。

▲セントルイスを立つて一路北上すれば、ダビュエル飛行機製造會社の大工場を外部から見る。

▲ミシシッピー河の橋――セントルイスより約二百四十哩の州境にあるロックアイランドを過ぎミシシッピーを渡ればアイオワ州ダベンポートに着く。

▲ミシシッピー河の交通の要衝の地として榮へた土地で、人口八万五千人位いるとかいうマクリーン飛行機製造會社の大工場を外部から見る。

▲ミシシッピー河岸の河水浴場――かなか賑つていた。

▲ミシシッピー河の交通の要衝の地として榮へた土地で、人口八万五千人位いるとかいうマクリーン飛行機製造會社の大工場を外部から見る

定住者会主催 大野遊會
好天気に恵まれて稀に見る盛會

シカゴ全同胞一年一度の定住者会主催の大野遊會は八月三日（日）前年通りダスプレーン市郊外ウエスターンウッドにおいて開催された。當日の朝は雨模様で時折小雨も降ったが、午後には晴れ渡り絶好の野遊び日和となり、定刻前より続々参加者が集まり始めて午後二時の最高潮時頃には無慮四千をこゆる人出となり、定住者會ピクニックを開催するがごとく、一万近くが終日集れて天真爛漫の日和りとなり、定刻前より続々参加者はつめかけて午後二時の最高潮時頃には無慮四千をこゆる人出となり、定住者會ピクニック始まって以来の大盛會であった。

午後一時ピクニック委員長等岡ジョージ氏の開會の挨拶定住者會を代表して萩原エープ會長の歓迎の辞に続いて當野総領事は司會者に紹介されて一同に對し祝意をかねた歓迎の挨拶があった。

かくして二世および三世を中心として各種ゲームは盛況に行われ、記念撮影無線の出張お昼（午前十時半）、競技お昼（午前十一時）、一般高等競技會特別競技（午後三時）が催され、入保護開教師の説話があると。また同師へ感謝希望の方は天野市助氏（DI—八二七三二）へ電話して下さいと。

氏はさる四日ハワイより空路桑港に飛び、同地で歓迎會に出席しシャトルの桑井氏が翻行し、また桑港の故銀田美亮先生の長男が通訳として三人當れてシカゴを訪問することになつてゐると。

養老年金七歩引上げ
壓倒的に下院通過

（ワシントン發）下院は社會保障による養老年金の給付額を七パーセント引上げる改正法案を三七五對二で通過したこれは來年一月一日から一千二百万人に上る現在の受給者に適用される。

右の引上げにより最低額は現在の三十弗から三弗を引上げて三十二弗となり、最高額は百〇八弗五十仙から九弗五十仙引上げられて百十八弗となる。平均引上額は四弗六十五仙である。然し將來引退する人は一七パーセント引上げられて最高百廿七弗の給付を受ける。

また一家族に支拂われる給付金は現在の一カ月二百弗から二百五十四弗に増額される

右の引上げに關し一般人の反對は殆ど一人もなかつた。

料金値上げで
郵便局はテンテコ舞い
一仙切手底をつく

既報、今月の一日から郵便料金の値上げが實施されたが、まだ一部にはこのことが徹底しなかつたとみえて、市内各郵便局には料金不足（一仙）の手紙や葉書が合計十万通も山積し、各局ではこの處理にテンテコ舞い。料金不足の第一種郵便物は受取人のもとで一仙の不足料金が徴収される。但し、もし不足料金不拂いの場合には郵便物はそのまま發信人に返送されることになつてゐる。

料金値上げと同時に實施された増額料金は十一月一日から行われないことになつた。

一方、一日からの郵便料金上げで、市内の各局は切手を買う人で長蛇の列。値上げに備えて市内各郵便局では一仙切手を一千七百五十万枚用意し、八カ月はまず大丈夫と思つたこのストックも早や殆ど売りつくすという狀態。そこで近くワシントンから一仙切手をさらに一千万枚緊急にとりよせることになつてゐる

また切手値上げでリンカーン大統領の像の入つた四仙切手と、ジェット機を描いた六仙が發行され、記念撮影無線の出張お昼（午前十一時）、一般高等競技會特別競技（午後三時）が催され、入保護開教師の説話があると。また同師へ感謝希望の方は天野市助氏（DI—八二七三二）へ電話して下さいと。

氏はさる四日ハワイより空路桑港に飛び、同地で歓迎會に出席しシャトルの桑井氏が翻行し、また桑港の故銀田美亮先生の長男が通訳として三人當れてシカゴを訪問することになつてゐると。

養老年金七歩引上げ
壓倒的に下院通過

（ワシントン發）下院は社會保障による養老年金の給付額を七パーセント引上げる改正法案を三七五對二で通過したこれは來年一月一日から一千二百万人に上る現在の受給者に適用される。

右の引上げにより最低額は現在の三十弗から三弗を引上げて三十二弗となり、最高額は百〇八弗五十仙から九弗五十仙引上げられて百十八弗となる。平均引上額は四弗六十五仙である。然し將來引退する人は一七パーセント引上げられて最高百廿七弗の給付を受ける。

また一家族に支拂われる給付金は現在の一カ月二百弗から二百五十四弗に増額される

右の引上げに關し一般人の反對は殆ど一人もなかつた。

東京便り
東京支局・蜂の子

▲ハマの今昔

中京商業野球をよそに、夏の東京は、のんきな興業がつづく。今週一週で街路樹は一万本余も植えたものがまだ植え直しもされずに、みじめな姿が多い。

梅雨（つゆ）がまたやってきたような暑い天気が毎日つづいて、うっとうしい。

それでも、山や海に出かける人たちで、新橋や東京駅は

ごった返してゐる。

▲ハマの今昔

中京商業野球をよそに、夏の東京は、のんきな興業がつづく。今週一週で街路樹は一万本余も植えたものがまだ植え直しもされずに、みじめな姿が多い。

梅雨（つゆ）がまたやってきたような暑い天気が毎日つづいて、うっとうしい。

それでも、山や海に出かける人たちで、新橋や東京駅は

ごった返してゐる。

日本カメラ優劣
米買物案内誌が採點

（華府發）アメリカでのお買物のバイブル、コンシューマー・リポート誌の七月號が二種類のレンズ付カメラの順位を發表した。日本品の名が即時に出るのはカメラだけだが、今度取り上げた二十種のうちで十種までは日本製。今度の成績をみると、秀、優、良、可、劣の順序に合格として、總合成績の「優」級はローライフレックス二種、イコフレックスミノルターコード、ローライコード、リコーダイヤG、同Lの七種。日本品について光學部分—機械部分に分けた評價は、ミノルタ（優—秀）ダイヤG、同L（各優—良）總合成績「良」の級はカロマットK二（良—秀）ヤシカC良（—良）で占め、總合「可」にはマミプロC（可—優）ワルツ二A、ヤシカA（各可—良）スーパー（可—劣）が入り、ヤシカマットは不合格。

金光教前教監 佐藤博師來市
金光教徒の歓迎會

來る八月十一日より約二週間シカゴ大都内において開催される世界自由宗教大會に日本より金光教前教監、現金光教生佐藤博夫人の弟にあたる佐藤博師が八月七日（木）午後四時二十五分ユナイテッドエヤラインで桑港より當市空港に到着の豫定であるので、同師滞在中よろしくとの依頼が桑港金光教本部からシカゴ在住元金光教信徒大野市助氏へ通知があつたので、天野氏は金光教信徒によびかけて、八月九日午後五時に同師の歓迎會をウキルソン街のヤマト倶樂部で開くことになつた。

年中味のかわらぬ
さくら米
さくら米特有の味

F. M. Nonaka & Co.
San Francisco
Los Angeles

日本カメラ優劣
米買物案内誌が採點

（華府發）アメリカでのお買物のバイブル、コンシューマー・リポート誌の七月號が二種類のレンズ付カメラの順位を發表した。日本品の名が即時に出るのはカメラだけだが、今度取り上げた二十種のうちで十種までは日本製。今度の成績をみると、秀、優、良、可、劣の順序に合格として、總合成績の「優」級はローライフレックス二種、イコフレックスミノルターコード、ローライコード、リコーダイヤG、同Lの七種。日本品について光學部分—機械部分に分けた評價は、ミノルタ（優—秀）ダイヤG、同L（各優—良）總合成績「良」の級はカロマットK二（良—秀）ヤシカC良（—良）で占め、總合「可」にはマミプロC（可—優）ワルツ二A、ヤシカA（各可—良）スーパー（可—劣）が入り、ヤシカマットは不合格。

戦前の不法入米者に
歸化權付與せよ
—法案下院を通過—

（ワシントン市發電）一九四〇年六月廿八日以前に入米した不法入米者に歸化權を與える法案が、下院の司法委員會特別委員會を通過した。日本品の名が即時に出るのはカメラだけだが、今度取り上げた二十種のうちで十種までは日本製。今度の成績をみると、秀、優、良、可、劣の順序に合格として、總合成績の「優」級はローライフレックス二種、イコフレックスミノルターコード、ローライコード、リコーダイヤG、同Lの七種。日本品について光學部分—機械部分に分けた評價は、ミノルタ（優—秀）ダイヤG、同L（各優—良）總合成績「良」の級はカロマットK二（良—秀）ヤシカC良（—良）で占め、總合「可」にはマミプロC（可—優）ワルツ二A、ヤシカA（各可—良）スーパー（可—劣）が入り、ヤシカマットは不合格。

戦前の不法入米者に
歸化權付與せよ
—法案下院を通過—

（ワシントン市發電）一九四〇年六月廿八日以前に入米した不法入米者に歸化權を與える法案が、下院の司法委員會特別委員會を通過した。日本品の名が即時に出るのはカメラだけだが、今度取り上げた二十種のうちで十種までは日本製。今度の成績をみると、秀、優、良、可、劣の順序に合格として、總合成績の「優」級はローライフレックス二種、イコフレックスミノルターコード、ローライコード、リコーダイヤG、同Lの七種。日本品について光學部分—機械部分に分けた評價は、ミノルタ（優—秀）ダイヤG、同L（各優—良）總合成績「良」の級はカロマットK二（良—秀）ヤシカC良（—良）で占め、總合「可」にはマミプロC（可—優）ワルツ二A、ヤシカA（各可—良）スーパー（可—劣）が入り、ヤシカマットは不合格。

有田焼に大量注文
観光の大デパートが

（佐賀發）佐賀縣有田町の有田物産はこのほどニューヨークの某デパートから約二万五千弗という有田燒の大量注文を受けた。品種はほとんどが銘茶の皿、どんぶり、花びんつぼ類で銘注先のデパートはいくらでも注文を出したいといっているが、同社では生産能力とにらみ合せて今回の受注文を十月末までに分割出荷することに契約した。

有田焼に大量注文
観光の大デパートが

（佐賀發）佐賀縣有田町の有田物産はこのほどニューヨークの某デパートから約二万五千弗という有田燒の大量注文を受けた。品種はほとんどが銘茶の皿、どんぶり、花びんつぼ類で銘注先のデパートはいくらでも注文を出したいといっているが、同社では生産能力とにらみ合せて今回の受注文を十月末までに分割出荷することに契約した。

高野山佛教會
經木流ピクニック

シカゴ高野山佛教會では來る八月十日午前十一時よりモントローズ・パークピーチのパーキングロットの夏季期間において經木流しピクニックが催される。

當日は午前十一時より經木流しのおつとめを行い、終岸に精進料理をとることになつてゐるので、參觀各位に參加を希望してゐる。飲もの、ソーダ水これの用意はあるも、お辨當は各自持參して歓きたいと。

金光教前教監 佐藤博師來市
金光教徒の歓迎會

來る八月十一日より約二週間シカゴ大都内において開催される世界自由宗教大會に日本より金光教前教監、現金光教生佐藤博夫人の弟にあたる佐藤博師が八月七日（木）午後四時二十五分ユナイテッドエヤラインで桑港より當市空港に到着の豫定であるので、同師滞在中よろしくとの依頼が桑港金光教本部からシカゴ在住元金光教信徒大野市助氏へ通知があつたので、天野氏は金光教信徒によびかけて、八月九日午後五時に同師の歓迎會をウキルソン街のヤマト倶樂部で開くことになつた。

養老年金七歩引上げ
壓倒的に下院通過

（ワシントン發）下院は社會保障による養老年金の給付額を七パーセント引上げる改正法案を三七五對二で通過したこれは來年一月一日から一千二百万人に上る現在の受給者に適用される。

右の引上げにより最低額は現在の三十弗から三弗を引上げて三十二弗となり、最高額は百〇八弗五十仙から九弗五十仙引上げられて百十八弗となる。平均引上額は四弗六十五仙である。然し將來引退する人は一七パーセント引上げられて最高百廿七弗の給付を受ける。

また一家族に支拂われる給付金は現在の一カ月二百弗から二百五十四弗に増額される

右の引上げに關し一般人の反對は殆ど一人もなかつた。

高野山佛教會
經木流ピクニック

シカゴ高野山佛教會では來る八月十日午前十一時よりモントローズ・パークピーチのパーキングロットの夏季期間において經木流しピクニックが催される。

當日は午前十一時より經木流しのおつとめを行い、終岸に精進料理をとることになつてゐるので、參觀各位に參加を希望してゐる。飲もの、ソーダ水これの用意はあるも、お辨當は各自持參して歓きたいと。

秋の訪日觀光團
數名の空席あり
至急申込下さいと

コスモポリタン旅行社主催の秋の訪日觀光團は來る九月廿四日ノースウエストの新鋭DC—七Cで當市空港を出發する豫定であるが、團員にはなお三、四名の空席があるので、本社秋日本訪問を希望の方は是非これに參加して歓きたいと團長田中善雄氏は希望してゐる。

訪日には個人で行動するよりも團体として觀光することが如何に經濟的であり、また團体の機能を発揮して觀光の目的を達することができるという特長があり、特殊の場合以外は團光團に參加するのが最善の策であるとは定評となつており、從つて近年團体觀光ブームの時代となつてゐる際であるから、訪日者がこれに參加することが總ての點において便利だと思う。

また十六日の觀光日程は各自の方は是非これに參加して歓きたいと團長田中善雄氏は希望してゐる。

訪日には個人で行動するよりも團体として觀光することが如何に經濟的であり、また團体の機能を発揮して觀光の目的を達することができるという特長があり、特殊の場合以外は團光團に參加するのが最善の策であるとは定評となつており、從つて近年團体觀光ブームの時代となつてゐる際であるから、訪日者がこれに參加することが總ての點において便利だと思う。

また十六日の觀光日程は各自の

秋の訪日觀光團
數名の空席あり
至急申込下さいと

コスモポリタン旅行社主催の秋の訪日觀光團は來る九月廿四日ノースウエストの新鋭DC—七Cで當市空港を出發する豫定であるが、團員にはなお三、四名の空席があるので、本秋日本訪問を希望の方は是非これに參加して歓きたいと團長田中善雄氏は希望してゐる。

宮川源喜氏訪日
八月九日盛別會催さるる

シカゴ日系人基督信徒連盟の傳道師として、イエスキリスト教會の傳道部長である宮川源喜氏は今回六十年振りにて夫人同伴にて日本訪問の途につくことになつたので來る八月九日（第二土曜）午後六時半よりシカゴ市ローソンYMCAに於て夕食を共にして盛別歓會、且つ歓送の一時をもつことになつたので氏の知友は是非之に參加して歓きたいとのことである。また此の會に過日開催された傳道會の會計に關しても報告がされることになつて居ると。

花木榮三氏
病患經快して歸市

かねて悩んでゐた病患の歓療のため約二ケ月間デンバーに滞在してゐた同氏は病状も大分輕快したので去る日曜日歸市された。

要求欄

ウエートレス數名 コック、ケチン（ヘルパー）及び至急入用 東食堂 LO 一—二一八六（午後）

宮川源喜氏訪日
八月九日盛別會催さるる

シカゴ日系人基督信徒連盟の傳道師として、イエスキリスト教會の傳道部長である宮川源喜氏は今回六十年振りにて夫人同伴にて日本訪問の途につくことになつたので來る八月九日（第二土曜）午後六時半よりシカゴ市ローソンYMCAに於て夕食を共にして盛別歓會、且つ歓送の一時をもつことになつたので氏の知友は是非之に參加して歓きたいとのことである。また此の會に過日開催された傳道會の會計に關しても報告がされることになつて居ると。

花木榮三氏
病患經快して歸市

かねて悩んでゐた病患の歓療のため約二ケ月間デンバーに滞在してゐた同氏は病状も大分輕快したので去る日曜日歸市された。

要求欄

ウエートレス數名 コック、ケチン（ヘルパー）及び至急入用 東食堂 LO 一—二一八六（午後）

愛媛クラブ
ピクニック

ジャクソンパークで

愛媛縣出身者の親睦團体である愛媛クラブでは來る八月十日（第二日曜）に例年通り郡部ジャクソンパーク内第日本茶園、俗稱「宮島」において恒例の親睦野遊會を催すことになつた。

余興種目、ゲーム、ソーダ水、アイスクリーム等も十分用意されてゐるので、縣出身者、また縁故者各位は家族友人誘い合せて賑々しく參會、一日の清遊を樂しんで歓きたいと。

秋の訪日觀光團
數名の空席あり
至急申込下さいと

コスモポリタン旅行社主催の秋の訪日觀光團は來る九月廿四日ノースウエストの新鋭DC—七Cで當市空港を出發する豫定であるが、團員にはなお三、四名の空席があるので、本秋日本訪問を希望の方は是非これに參加して歓きたいと團長田中善雄氏は希望してゐる。

愛媛クラブ
ピクニック

ジャクソンパークで

愛媛縣出身者の親睦團体である愛媛クラブでは來る八月十日（第二日曜）に例年通り郡部ジャクソンパーク内第日本茶園、俗稱「宮島」において恒例の親睦野遊會を催すことになつた。

余興種目、ゲーム、ソーダ水等も十分用意されてゐるので、縣出身者、また縁故者各位は家族友人誘い合せて賑々しく參會、一日の清遊を樂しんで歓きたいと。

森田ジョージ君結婚
荒川洋子嬢と

元沙市住の森田信二郎氏夫妻の四男ジョージ君は、シカゴ日系歓會の荒川歓歓總長夫妻の歓女洋子嬢と、萩原エープ氏夫妻の媒介にて強て婚約中でありましたが來る八月二二日シカゴ日系佛教會に於て新郎の歓父信川歓歓總長司式の下に結婚式を挙げ、引續いて併設に於て披露宴が催された、披露宴は萬端整頓が即會し仲人萩原エープ氏により新郎新婦並に森田、荒川兩家一同を紹介し續いて友人ハワードキャンパーグ君、日系佛教婦人會代表大木悦夫人、日系佛教會代表小泉歓一氏の祝辞があり、石塚（ソリー氏が兩家を代表して謝辞を述べ乾杯の後宴會に入つた。第二式は欽田歓總氏が司會し、日、白人二百余名の招待で賑ぎやかな披露宴であつた。

森田ジョージ君結婚
荒川洋子嬢と

元沙市住の森田信二郎氏夫妻の四男ジョージ君は、シカゴ日系歓會の荒川歓歓總長夫妻の歓女洋子嬢と、萩原エープ氏夫妻の媒介にて強て婚約中でありましたが來る八月二二日シカゴ日系佛教會に於て新郎の歓父信川歓歓總長司式の下に結婚式を挙げ、引續いて併設に於て披露宴が催された、披露宴は萬端整頓が即會し仲人萩原エープ氏により新郎新婦並に森田、荒川兩家一同を紹介し續いて友人ハワードキャンパーグ君、日系佛教婦人會代表大木悦夫人、日系佛教會代表小泉歓一氏の祝辞があり、石塚（ソリー氏が兩家を代表して謝辞を述べ乾杯の後宴會に入つた。第二式は欽田歓總氏が司會し、日、白人二百余名の招待で賑ぎやかな披露宴であつた。

貸アパート、家具附
二室 北クラーク街一八〇〇 WH 四—八八七七

大きなスリーピングルーム
二室 北シェリダン街四〇六〇 DI 八—九四〇七

四室 イングリッシュ・ベースメント・家具附
四ロスコー街九〇八 GR 七—二六九九

ウエートレス入用
リバティー食堂 北クラーク街一一二六 WH 四—六九七六

貸アパート、家具附
二室 北ウキトン街三七五三 AR 一—八一三五

大きなスリーピングルーム
二室 北シェリダン街四〇六〇 DI 八—九四〇七

四室 イングリッシュ・ベースメント・家具附
四ロスコー街九〇八 GR 七—二六九九

ウエートレス入用
リバティー食堂 北クラーク街一一二六 WH 四—六九七六

家具附き
二室 北クラーク街一八〇〇 WH 四—八八七七

アパート、家具なし（大人）
二室 西ウィンゾー街九二八 AR 一—八一三五

家具附き
二室 北クラーク街一八〇〇 WH 四—八八七七

アパート、家具なし（大人）
二室 西ウィンゾー街九二八 AR 一—八一三五

新婚 森田ジョージ
新婦 荒川洋子

右兩名儀今般結婚の約のところ八月二日シカゴ日系教會に於て結婚式を挙げましたから玆に御挨拶申します尚ほ引續き竹園に於て卿かな披露宴を催しました節には身に余る親辞を賜はり、その上立派な御祝品の數々を頂戴し、兩人を始め兩家一同深く感謝して居ります。早々御禮に參上致す筈でありますが玆に失禮ながら紙上にて御禮申し上げます

若き兩人の將來に對し何卒御聲援のほど御願ひ申し上げます。

八月三日

父 森田信二郎
母 たまの
父 荒川要傳
母 江

五室 アパート、新裝、家具附
三階、家具なし、月九十弗 西グレース街一〇五五 UP 八—七四二九

五室 アパート、新裝、家具附
三階、家具なし、月九十弗 西グレース街一〇五五 UP 八—七四二九

U-HARA
5112 N. Broadway LO 1-9258
Week days 10 a.m. - 7 p.m. Thursdays 10 a.m. - 9 p.m.
Sundays Noon - 6 p.m. Closed Monday

LAST CHANCE
POLAROID'S 10TH ANNIVERSARY SALE
Buy Now and Save $28.82

These Gifts Free:
6 months' film supply
8 big 5 x 7 enlargements
Bounce flash bracket
2 albums
25 Postcarders
with Model 800
POLAROID®
Land Camera Kit
Free gifts with other kits

Triangle Camera, Inc.
James S. Ogata, Prop.
Complete Photographic Equipment & Supplies
3445 N. Broadway GR 2-1015

八月一日より新しく開店します、十日迄二割引の安賣りをし、そして景品を差上げます。是非御來店下さい

バーベッキュはいかが？

キッコーマン醤油は何も日本料理にだけとは限りません
スープにハンバーガーにシチューにちょつとお使いになっただけで著く風おいしくいただけます
特にバーベッキュの美味しいこと！

Try Barbecue with Kikkoman Soy Sauce

野田醤油株式会社

DASHI-NO-MOTO
SOUP STOCK
姫印 出しの素

素晴らしい味
即席手軽で経済！

太平洋貿易株式会社
桑港・羅府・シカゴ・紐育

日英兩文—印刷物なら
價—に御用命に應じます。

なんても 迅速—丁寧—廉

シカゴ新報印刷部

秋の觀光團々員募集

シカゴ第四回訪日
九月廿四日午後二時ユナイテッド發ノースウエスト新鋭機DC—七C搭乘
同 二十六日午後一時 羽田空港着
十六日間 東京、日光、輪島、江ノ島、箱根、名古屋、京都、奈良、大阪、廣島、宮島、瀬戸内海高松、鳴門、琴平、小豆島、姫路、神戸、京都、名古屋、箱根、東京
（十月十日歸着で解散）
シカゴより往復 千三百五十弗
（内地旅行中の交通費、宿泊所及び食事費一切、税關所及び空港手數料は含む）
八月三十一日
（團員は十八才代、食事費及び申込は左記旅行案内所へ）

コスモポリタン旅行案内所
ビジネス・サービス社内 山田寛へ
810 N. Clark St. TH 4-2730

シカゴ 第四回訪日
秋の觀光團々員募集

九月廿四日午後二時ユナイテッド發ノースウエスト新鋭機DC—七C搭乘
同 二十六日午後一時 羽田空港着
十六日間 東京、日光、輪島、江ノ島、箱根、名古屋、京都、奈良、大阪、廣島、宮島、瀬戸内海高松、鳴門、琴平、小豆島、姫路、神戸、京都、名古屋、箱根、東京
（十月十日歸着で解散）
シカゴより往復 千三百五十弗
（内地旅行中の交通費、宿泊所及び食事費一切、税關所及び空港手數料は含む）
八月三十一日
（團員は十八才代、食事費及び申込は左記旅行案内所へ）

コスモポリタン旅行案内所
ビジネス・サービス社内 山田寛へ
810 N. Clark St. TH 4-2730

戸栗商事社北部支店食料部

美しい日本の瀬戸内海・オリーブの花咲く小豆島で造られるマルキン醤油は、天然醸造のひときわすぐれた味・香りまねのできないうまさです！

盛塩御用
マルキン醤油

SOLE DISTRIBUTOR
J. TOGURI MERCANTILE CO.
CHICAGO, ILL.
1124 N. Clark St. Mic 2-4816
中西部地區代理店 戸栗商事社

お待ちかね！
天然醸造の
マルキン醤油
只今発売中！
売切れぬうち
お求め下さい

ダイヤモンド商會
1012 N. Clark St. SU 7-5166

戸栗商事社北部支店食料部
5324 N. Clark St. LO 1-0887

THE CHICAGO SHIMPO
Published by
K. Sugimoto, Exec. Director
The Chicago Shimpo, Inc.
1310 N. Wells St., Chicago 10, Ill.
Tel. Whitehall 3-2328
One Year $9.00
Half Year $4.50
One Year (Saturday Only) $4.50
Single Copy 10c

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

WEDNESDAY AUGUST 6, 1958 — Entered as Second Class Matter at the Post Office at Chicago, Illinois — VOLUME 12, NO. 1170

景氣の後退と……
東南アジアの経済

（前號より續く）

最終的な問題でもう一つ注目すべきことは東南アジアの生産物に對する世界需要の長期的な見通しである。これについてガットの報告も米國の經濟政策委員會（大統領の諮問機關で通稱ベーレイ委員會と呼ばれてゐる）も一致して東南アジア諸國が他地區の後進國より不利な立場にたつことになろうとしてゐる。

すなわち今後約二十年先の米國および西歐諸國の第一次生産物に對する需要の見通しは石油、鐵鑛石、アルミニューム、ユラケル、コーヒー等についてはきわめて明るい。ガットの報告は一九七三―七五年にはこれら物資の輸入額は少くとも二倍になろうといってゐる。

一方これとは對照的に東南アジアの主要生産物たる天然ゴムと綿花の需要見通しはよくないのである。石油、鐵鑛石は主として中南米、カナダ、中東で生産される商品であるから、このような見通しが正しいとすれば、今後一次生産物に對する世界貿易の増加分はおよそ西歐、中東ならびに南米大陸間で行われることになり、石油や鐵鑛石輸出の急増に浴さない東南アジアは將來世界貿易の主流からとりのこされる可能性がある。

ラテン・アメリカをふくむ南半球諸國の貿易の前途はあまりにも暗いといわざるを得ない。

發展諸國が第一次産品輸出から脱却し、製造の多角化、工業化をはかるにはまず輸出を増加することによってその資金を得なければならない。輸出の動向が經濟それ自体の關心につながってゐるからである。輸出を増加する政策は當然的な理論が教えるように、比較優位に立つ第一次生産物に生産を集中し、それを輸出することである。つまり發展諸國が開發を行うためには、古いやりかたによつて資金を得るほかはないという矛盾にもつてゐるわけだ。

しかし東南アジア諸國は、この比較優位説に立つた政策に對し、長い目でみて自國の利益にならないとしてすでに背をむけ、外國援助に對する依存の度合をつよめてゐる。東南アジアの生産物の市場が現在、將來ともや安定だとあれば、こうした態度は當然かもしれない。ここに先進國による援助の必要性があるわけだが、貿易の見通しとはちがつて、先進國の援助の前途は必ずしも暗くはない。

これまで軍事援助に重點をおいた米國が、次第に經濟援助の重要性をみとめるようになり、開發借款基金の繰延や條件緩和に關して積極的態度を行う「第二次援助行」の根據をとりあげるに到つてゐる。また世界銀行も最近の貸出しを増加しつつあるし、ソ連、日本も經濟、技術の形で援助を行つてゐる。

最近國連が發表した統計によると、自由主義諸國が一九五四―五六年の三年間にわたつて行つた東南アジア諸國に對する經濟援助額は二〇億ドルを上回つてゐるが、近年は年間約一〇億ドルの經濟援助がこの地域にあたえられてゐるという。

しかしながらここで注目しなければならないことは、第一に、東南アジア諸國の開發にとつては、ほとんど無に等しいということである。ある試算によると、この地域の人口増加率一・三十三パーセントのもとで一人當り所得（年間五十ドル）を現在の水準に維持するだけでも、國民所得に對し五・三二パーセントの貯蓄率、年間約十五億ドルの資本の投下を必要とし、もし一人當りの所得を一ドル引上げる（二パーセント アップ）ためには當初貯蓄率二十パーセント四十パーセントの貯蓄率が必要だと考えられるので、それが五―六パーセントという程度では經濟開發に必要な投資にくらべて、貯蓄があまりにも少すぎ、大巾な援助は期すべくもない。

もとく所得水準のひくいこれらの國では所得が少し上つたとしても、貯蓄は自動的にふえるわけではなく、むしろ、増加した分は消費されてしまうのが、一般的な傾向である。したがつて貯蓄を増加させるには、政府が積極的に行うほかはないがこういつた方策で資本蓄積を行いうる國は、東南アジアにはほとんどないといわれてゐる。

けれども、現在は貯蓄力が低いからといつて、これを等閑視している國ではなく、海外援助を積極的にもとめると同時に、なんらかの方策で國内貯蓄の増大をはからなければならない。これが後進國の最大の課題であろう。

（一銀月報）

多い米國の甘黨
一年に十三億弗の菓子消費

【桑港發】全米製菓業者大會は、全米から菓子の專門家三千八百名が參加して行われたが、席上、次のような興味ある事實が報告されている。

（一）菓子の賣上は百五十三万四千トン、價格にして十三億六千万弗であつた。

（二）血液中の糖分が不足すると食欲が旺盛になる。それで菓子を食べて食欲を調整すれば、食べすぎによる肥滿化が回避できる。

（三）間もなくジョン、ルイ、アプリカット、パインアップル、さつまいものフレイバーがアイスクリーム、キャンデーストアが登場し、現在菓子の大部分はスーパー・マーケットで賣られている。

羅府の人口

七五年には世界一？

【羅府發】羅府加州大學のロバート・ドクソン教授は、一九七五年までには羅府は世界最大の都會になると豫想している。一九七五年になつたら大羅府の人口は千三十万に達つし、自動車の數は四百八十万臺になつているだろうという。

ドクソン博士は、ある銀行の依頼を受けて、この大都會の將來について研究しておりこのような豫想は集團し過ぎたものであるかもしれないが、過去の狀態をみるとこの豫想はむしろ控え目である。

ドクソン博士は、今後ロサンゼルス地區に住む人々の收入は、今後十七年間に現在の一四八パーセントになるだろう、ともドクソン博士は豫想している。

ふえた「五万圓組」
ボロ自動車で交通妨害

【紐育發】ボロ自動車をドライブする「五万圓組」がふえた。

「スクラップ代」の名目で自動車を五万圓くらいで買つて、修理をほどこし、ゴロ〳〵ところがしている組だ。

◆まつたく從來ごろはオーナードライバーがふえた。東京の町中だけをみても、女性が運轉してゐるオーナー・ドライバーならぬオンナ・ドライバーが目につくし、自動車販賣所などでも、若いお孃さんや奥さんが押すな押すなの盛況である。

◆ところで、この種自動車の五万圓組の自動車だが、せまいまがりくねつた山道の急カーブにエンコして、ボンネットをボカンとあけてゐるのが必ず五、六臺はある。そしてそれのあとに十數臺がブー〳〵いいながらエン〳〵として交通止めのうきめにあつてゐる。

◆これは一種の交通妨害で、ある。安い中古自動車を買つて運轉してゐるのだが、現狀ではそんなゼイタクなことを注文する方が無理をまた言ろうというのだからもいエンジンを積んでしまうだろう。それで運轉の山路をボカンとあけてゐるのが必ずいエンジンを積んでしまうだろう。それで運轉の山路をまでもいと氣になつて國スピードでふつとばしたら、たいがいエンジンを積んでしまうだろう。それで運轉の山路をまでもいと氣になつて國スピードでふつとばしたら、たいがいエンジンを積んでしまうだろう。それで運轉の山路をまでもいと氣になつて國スピードだ。

◆日曜のたのしいドライブも、あんまりオンボロで無理をするとハタが迷惑する。

性道徳に寛容的
近ごろの米大學生氣質

（オハヨー州コロンブス發）オハヨー・ステート大學精神衛生研究所では最近、同大學の學生、男二百四名、女二百八十五名を對象に、現代の學生氣質について綿密な調査を行つたが、それによると、學生の性道徳に關して寛容な意見をいだいてゐることが證明された。彼女は學生をひろつてみると次の通り。

◆今までの戰爭が善い惡いの時代の學生は、戰爭

The Chicago Shimpo
THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS
一九五八年 八月九日（土曜日）
第一一七號

シカゴ新報

THE CHICAGO SHIMPO
Published by
The Chicago Shimpo, Inc.
Kohachiro Sugimoto
Executive Director
1210 N. Wells Street
WHitehall 3-2326
Published twice a week
Subscription Rate
One Year $8.00
Half Year $4.50
One Year (Sat. only) $4.50
Single Copy 10c

醤油
マルキン醤油
業務御用

安保理首脳會談
ソ連首相が一蹴
國連總會召集提案

（ワシントン發）アイゼンハワー大統領は緊急の國連安保理首脳會談に、フルシチョフ・ソ聯首相が出席を拒否するとの回答を受取った。アイゼンハワー大統領はフルシチョフ首相からの手紙を受けとつて間もなく、聲明書を發表、その中でフルシチョフ首相が、中東問題を討議することになつてゐた國連安保理首脳會談に參加できないことは「遺憾」であると述べてゐる。

しかしアイゼンハワー大統領は、今度フルシチョフ首相が提案した國連緊急總會召集による中東問題の討議には賛成の意を表明した。

ソ聯首相の提案はさきごろすでに米國のロッヂ國連大使によつて國連總會に提出されたことがある。ロッヂ米國連大使は中東問題討議のために國連總會が緊急に召集されるよう、總會各國代表と交渉中で、早ければ總會は來週早々に開かれることになるものとみられてゐる。

フルシチョフ首相からの書簡に關するアイゼンハワー大統領の聲明書の要旨は次の通り。

私はこれまでフルシチョフ首相と書簡で意見の交換を行つてきた國際問題の討議が再び國連總會において實現することを歡迎するものである。

私はフルシチョフ首相が世界平和に對する關心をもつてゐることを知り、總會各國首脳出席のもとに國連安保理首脳會談開催の提案（國連緊急總會の特別召集）を全面的に承諾するものである。

アイゼンハワー大統領は首脳會談開催が、檢討したように實現しなかつたことに對して重ねての意見表明したが、一方ワシントンの政府筋ではむしろ暗に、東西首脳が一堂に會して國際問題を討議すれば結局、米國は中近東に對する〝既得的〟地位を喪め、これに對してソ聯は米軍のレバノン撤退をもつて對抗することは必定だとし、この點、むしろ會談開催が困難できたことは思慮深いことだつたとみる向きが强いようだ。

フルシチョフ首相が世界平和に對する關心をもつてゐることを知り、總會各國首脳出席のもとに國連安保理首脳會談開催の提案（國連緊急總會の特別召集）を全面的に承諾するものである。

しかし米國は中東問題が國連總會において取上げられるよう、すでに七月十八日に提案したところであり、今回のフルシチョフ首相の提案（國連緊急總會の特別召集）を全面的に承諾するものである。

アイゼンハワー大統領は首脳會談開催が、檢討したように實現しなかつたことに對して重ねての意見表明したが、一方ワシントンの政府筋ではむしろ暗に、東西首脳が一堂に會して國際問題を討議すれば結局、米國は中近東に對する〝既得的〟地位を喪め、これに對してソ聯は米軍のレバノン撤退をもつて對抗することは必定だとし、この點、むしろ會談開催が困難できたことは思慮深いことだつたとみる向きが强いようだ。

宣傳工作を狙う
ソ連の新提案
英政界が觀測

（ロンドン發）英國の政界筋ではフルシチョフ・ソ聯首相が國連安保理事會が外部からのプラブ諸國家に對する干渉について客觀的な討議をなし得ないと非難してゐる。

またフルシチョフ首相は、國連安保理事會が外部からのプラブ諸國家に對する干渉について客觀的な討議をなし得ないと非難してゐる。

背後に
一つの中國が
佛政府の見解

（パリ發）フルシチョフ・ソ聯首相が國連安保理の枠内における東西首脳會談開催を提案したことに對して、フランスの政界筋では當然期すべきものができたとの態度を示してゐる。

事實、フルシチョフ首相の

大陸彈導彈アトラス
打ち上げに成功

（ヤナベラル發）全長僅かを加えさえすれば六千二百哩の距離を飛ぶことができる。

アトラスは百噸の重量を有する巨大なもので、三階式となり最終段を付する事が出來る。今回の成功で大陸間ミサイルの研究は六カ月を早めたものといわれる。

中東問題で
藤山外相の答弁

（東京發）藤山外相は衆院外務委で中東問題その他最近の外交問題に關して次のように述べた。

一、國連緊急第五十一號の無關は今後十分關連で研究すべき問題であり、慎重に檢討したことに對して、フランスの政界筋では當然期すべきものができたとの態度を示してゐる。

二、中東問題に關する日本案が安保理事會で否決された以上、首脳會談などによる事態收拾が緊急だと考え、米、英兩國に對し早期に首脳會談を開くよう日本の意見を表明してゐる。

三、國連緊急總會に日本の自衛隊を派遣させる考えはないしかし日本が緊急總會の決議案提出國であるから、もし緊急總會への參加を求められた時には、シビリアンで何か役立つものがあれば考える。

四、日本はアジア人の心理を米國人よりもよく知つてゐる。これを基礎にいつて日本の考えてゐるアジア人觀を十分に理解させることが自由陣營がアジア、中東東部に對處する最善の途であることが日米關係を銀ずるとは思わない。

マーフィ米特使
ナセル大統領と會談
中近東問題を討議

（カイロ發）中近東訪問中のアイゼンハワー大統領特使マーフィ國務次官補は、さきごろアラブ連合共和國の首都カイロを訪れ、同國のナセル大統領と四時間にわたり會談した。右會談はナセル大統領の都合で豫定の時間より十時間遲れて行われた。

會談終了後、會談の内容については發表がない。またナセル大統領が豫定してゐた會談時間を突然變更して、總會開會後に行われた理由についても明らかにされてゐない。

この日、マーフィ特使はカイロ駐在のヘヤー米大使を伴い、大統領官邸にナセル大統領を訪問會談した。マーフィ特使はベイルートからカイロ空港に到着した際、ナセル大統領との會談では中東の一般問題にわたつて總括されであろうと述べた。

ナセル大統領がマーフィ特使との會談を當初より十時間も引き延ばした理由については種々の憶測が行われてゐるが、その中にはカイロ空港で行われた記者會見において、マーフィ特使がナセル大統領の立場と相いそぐわない意見を述べたからだともいわれてゐる。

空港の記者會見の席上、マーフィ特使は米、英に對抗して首脳會談をジュネーブで開催するよう主張してきたもので、この種の會談が國連の枠内で解決されるということに對しては反對の態度を堅持してきたのである。

フランスが國連の枠内での首脳會談に反對してきたのは國連安保理常任理事國の一つである關係上、國際政治上の對立が憶測されるというところにあるとみられてゐる。フルシチョフ首相が國連は國連でも安保理を重視しないで、國連總會に重點をおいてゐることの背後にも常任理事國に結びついた二つの中國の問題が當然影響的になることを見こんだものと、フランス政界ではみてゐる。

もともと、ド・ゴール將軍就任以來、フランスの國連安保理首脳會談に、フルシチョフ首相が出席を拒否するとの回答を受取つた。アイゼンハワー大統領はフルシチョフ首相からの手紙を受けとつて間もなく、聲明書を發表、その中でフルシチョフ首相が、中東問題を討議することになつてゐた國連安保理首脳會談に參加できないことは「遺憾」であると述べてゐる。

シエハブ將軍
絶對多數で當選す
レバノンの大統領選擧

（ベイルート發）レバノンの大統領選擧は國會によつて行われたが、第一回投票では最有力候補のシエハブ軍最高司令官が第二回投票で四八票を獲得して必要な三分の二以上を確保して當選した。然し同氏の大統領當選で、同氏に反對しつづけて來たサミ・ソーラ首相は總辭職するのではないかとみられ、八十三日間にわたつている同國の政治的危機はまだ解消せず、今後相當の混亂がつづくものとみられる。すなわち政府、反政府三大勢力間の對立が緩和されるものであるとの觀測を傳えるものもある。

レバノン大統領は兩派に對し「擧國一致の政府を組織するよう」呼びかけ、シエハブ將軍の大統領當選は「レバノンの政治的危機を解決する第一歩である」と聲明した。

レバノン大統領選擧は、アラブ諸國の關心事であり、ナセル大統領の意向を打診することにあつた。

カイロ訪問後、マーフィ特使はギリシャの首都アテネ經由で歸國の途につく。

汚い原爆
米國が貯藏

（ワシントン發）マッケルロイ國防長官は國會原子力委員會あての書簡のなかで「米國が貯藏してゐる原爆のうち一部のものは、これまで以上に「きたない」原爆、即ち一定の地域に放射能降下物をより多く落下させる原爆とするために貯藏より取出して別扱いにしている」と言明した。

この書簡は國會原子力委員のラッセル上院議員が要求した「きれいな」原爆と「きたない」原爆とに關する質問に答えたものこの書簡はさらに「原爆の地上爆發は非常に重固な核戰爭目標を完全に破壊することを第一の目的にする。これはその付隨的効果として空中爆發の場合とくらべて、一定地域に放射能降下物をより多く落下させるためである」と述べてゐる。

第二の主腦會議
中共が開催提唱

（香港發）當地で聽受した北京放送は國連安保理事會緊急總會のほかに大國首脳會議が開催されるよう中共政府の提案について報道している。

さらに北京放送は帝國主義國家によつてもたらされる侵略と戰爭とを防止し國際政局のテンションを緩和するために國連安保理緊急總會の開催されるよう中共政府が提案していると報道している。

世界輿論はどの國をさすかということについては北京放送は何も明らかにしていないが、中共はこれまでも自國を世界各國の一つに數えているところから第二の首脳會議に中共が出席したい意向がうかがわれる。

一方、右放送は國連安保理事會がレバノン駐在の米軍撤退及びヨルダン派遣の英國軍の即時撤退に關して討議されなければならないと求めている。

三、中ソ兩國はあらゆる努力をはなたつて國際緊張の緩和と新らしい戰爭防止のために努力する事を確認した）

原子力會議
日本代表團

（東京發）九月一日からジュネーブでひらかれる第二回原子力平和利用國際會議に出席する日本の代表團（團長、團員の顔ぶれがきまつた。一行は湯川秀樹博士ら十三名となつてゐる。

原子力會議
日本代表團

（東京發）九月一日からジュネーブでひらかれる第二回原子力平和利用國際會議に出席する日本の代表團（團長、團員の顔ぶれがきまつた。一行は湯川秀樹博士ら十三名となつてゐる。

ダレス國務長官
汎米首脳會談開催で
伯國大統領と合意

間接侵略の
恐威に對抗

ダレス國務長官はクビチェック大統領と會談を行うに先立ち、午ブラジル米國商工會議所の主催事會が レバノン駐在の米軍撤退及びヨルダン派遣の英國軍の即時撤退に關して討議されなければならないと求めている。

一方、右放送は國連安保理事會がレバノン駐在の米軍撤退及びヨルダン派遣の英國軍の即時撤退に關して討議されなければならないと求めている。

この日、マーフィ特使はカイロ駐在のヘヤー米大使を伴い、大統領官邸にナセル大統領を訪問會談した。マーフィ特使はベイルートからカイロ空港に到着した際、ナセル大統領との會談では中東の一般問題にわたつて總括されであろうと述べた。

ナセル大統領がマーフィ特使との會談を當初より十時間も引き延ばした理由については種々の憶測が行われてゐるが、その中にはカイロ空港で行われた記者會見において、マーフィ特使がナセル大統領の立場と相いそぐわない意見を述べたからだともいわれてゐる。

空港の記者會見の席上、マーフィ特使はベイルートからカイロ空港に到着した際、ナセル大統領との會談では中東の一般問題にわたつて總括されであろうと述べた。

ナセル大統領がマーフィ特使との會談を當初より十時間も引き延ばした理由については種々の憶測が行われてゐるが、その中にはカイロ空港で行われた記者會見において、マーフィ特使がナセル大統領の立場と相いそぐわない意見を述べたからだともいわれてゐる。

中東問題で
藤山外相の答弁

（東京發）藤山外相は衆院外務委で中東問題その他最近の外交問題に關して次のように述べた。

一、國連緊急第五十一號の無關は今後十分關連で研究すべき問題であり、慎重に檢討したことに對して、フランスの政界筋では當然期すべきものができたとの態度を示してゐる。

二、中東問題に關する日本案が安保理事會で否決された以上、首脳會談などによる事態收拾が緊急だと考え、米、英兩國に對し早期に首脳會談を開くよう日本の意見を表明してゐる。

三、國連緊急總會に日本の自衛隊を派遣させる考えはないしかし日本が緊急總會の決議案提出國であるから、もし緊急總會への參加を求められた時には、シビリアンで何か役立つものがあれば考える。

四、日本はアジア人の心理を米國人よりもよく知つてゐる。これを基礎にいつて日本の考えてゐるアジア人觀を十分に理解させることが自由陣營がアジア、中東東部に對處する最善の途であることが日米關係を銀ずるとは思わない。

井上醫院 HIROSHI INOUYE, M.D. 内科醫師 3810 N. Broadway Phone: DI 8-2979 Res.: GR 7-4637

加藤病院 BARRIE KATO, M.D. 外科醫師 3179 N. Clark St. Belmont Bk. Bldg. Rm. 206 Phone: GRaceland 7-5214 Res.: Lincoln 9-1053

串野醫院 KENJI KUSHINO, M.D. 外科醫師 4753 Broadway Phone: LO 1-1205 Res.: KEystone 9-5326

野邊醫院 MUTSUMI NOBE, M.D. 外科醫師 1046 Wilson Ave., Rm. 218 Ph.: UP 8-2257 - LO 1-3156 Res.: RAvenswood 8-6518

網本眼科 NISEI OPTICAL CENTER 網本檢眼院 Michigan 2-4114 1154 N. Clark St.

日本人組合教會 CONGREGATIONAL CHURCH Church: 30 W. Chicago Ave. 1307 W. Sunnyside UPtown 8-3338

イエスキリスト教會 Japanese Church of Jesus Christ 1400 W. Chicago Ave. MOnroe 6-3852

市俄古長老教會 CHURCH OF CHRIST PRESBYTERIAN 會堂 3516 N. Sheffield Lin. 9-4420

日本人基督組合教會 CONGREGATIONAL CHURCH 701 Buckingham Pl. Tel.: LI 9-9181

日本人基督教會 Chicago Japanese Methodist Church 1441 N. Cleveland Ave. 4321 N. Hermitage Ave. Phone: LI 9-2972

メソヂスト教會 CHRISTIAN FELLOWSHIP METHODIST CHURCH 912 W. Sheridan Road Tel.: AR 1-9287 GR 2-8936

ホーリネス教會 THE O.M.S. Japanese Holiness Church of Chicago Office: 7335 S. Dorchester Phone: DO 3-5864 Cor. 46th & Greenwood

メソヂスト教會 Chicago Japanese Methodist Church 4321 N. Hermitage Ave. Phone: LI 9-2972

日本人基督教會 LAKESIDE JAPANESE CHRISTIAN CHURCH 952 W. Wellington Ave. DI 8-3274

北米日本人 佛教團開教本部 シカゴ日蓮佛教會 CHICAGO NICHIREN BUDDHIST CHURCH 1820 N. La Salle Street Phone DElaware 7-8427

天理教 ウエスト・シカゴ教會 會長 鈴木誠二 サービス 毎月第四日曜日 午後一時半より TENRIKYO CHURCH 3733 N. Clark GR 2-5892

生長の家 北部婦友 相愛會 ▲會場 定住者會館 北ラサール街二一一〇 ▲毎會日 第一日曜二時半 ▲會費は 實費相當にて歡迎 233 W. Menomee Ave. 電話

天照皇大神宮教 靜の國神宮教會 米國中西部地方支部 毎月第四日午前十時より TENSHO KOTAIJINGU CHURCH 645 N. Whipple ED 4-4556 6950 Happer Ave. EA 4-8656

シカゴ北星基督教會 ゲスト パスター 竹内良雄 Chicago Hokusei Christian Church 4447 N. Hazel Phone AR 1-1264

シカゴ佛教會 開教使 河野行圓 MIDWEST BUDDHIST CHURCH 1763 North Park Ave. Chicago 14, Ill. Michigan 2-4381

禪宗佛教會 開教使 松岡孝雄 Zen Buddhist Church 1316 N. Clark St. Tel. WH 3-1074 WH 4-8536

シカゴ日本人 ノースショア 日本人浸禮教會 牧師 島田勝安 NO. SHORE JAPANESE BAPTIST CHURCH Church: 3244 N. Lakewood Ave. Off.: Tel.: WH 4-8783

シカゴ日本人 メソヂスト教會 牧師 高田格前 Chicago Japanese Methodist Church 1441 N. Cleveland Ave. 4321 N. Hermitage Ave. Phone: LI 9-2972

シカゴ日本人 ホーリネス教會 牧師 佐久間英 THE O.M.S. Japanese Holiness Church of Chicago Office: 7335 S. Dorchester Phone: DO 3-5864 Cor. 46th & Greenwood

シカゴ日本人 基督組合教會 牧師 高橋安藤 廣大 CONGREGATIONAL CHURCH OF CHICAGO 701 Buckingham Pl. Tel.: LI 9-9181

シカゴ日本人 基督教會 牧師 スタン・ジョンソン 高原千秋 LAKESIDE JAPANESE CHRISTIAN CHURCH 952 W. Wellington Ave. DI 8-3274

シカゴ佛教會 開教使 井上智光 SHINGON BUDDHIST CHURCH OF CHICAGO 6811 Lake Park Ave. ATl 5-8832

眞言宗善通寺 佛教團 木村實光 SHINGON BUDDHIST CHURCH 73 W. Delaware Place WHitehall 4-4078

高野山佛教會 開教師 井上智光 CHICAGO BUDDHIST CHURCH 1757 W. Rascher Ave. RA 8-9835

シカゴ淨土宗佛教會 開教使 無盡尚雅 CHICAGO JODO BUDDHIST CHURCH 1757 W. Rascher Ave. RA 8-9835

シカゴ佛教會 開教使 久保田圓明 齋藤紅 Chicago Buddhist Church 1151 W. Leland Ave. Off. Tel. LO 1-9032 Hall Tel. ED 4-8708

生長の家シカゴ支部 會長 鈴木誠二 毎月第四日曜日 午後一時半より 赤木宅にて

YOUNG SING Chinese-American Restaurant GR 7-0342 2806 N. Clark St. Newly Remodeled Dining Room 格安で美味しい 廣東式 中華御料理 日本人諸氏の御引立を願ひます 北クラーク街二八〇六 ヤングシン レストラント

MANDOLIN Cantonese & American Cuisine Private Party - Carryout 1017 Wilson SU 4-3252 ▲フリーパーキング ▲空氣調節設備 廣東式支那料理 マンドリン

WAH MAI LO Finest Cantonese Cooking Specialising in Cantonese Chow Mein Barbecued Pork Egg Roll Sweet and Sour Ribs 1222 N. Clark Street DElaware 7-9155 Orders to Take Out 廣東中華御料理

GUEY YEE Authentic Chinese Restaurant 204 W. Cermak Road Tel. Victory 2-8143 どんな宴會も出來ます 如意飯店 御美味くて格安であるのが弊店の特長 西サーマック街二〇四

HOE LEE YEN Cantonese & American Cuisine Private Party - Take-Out 1416 N. Clark St. Tel. WH 4-8622 日本人街中心地の 中華御料理店 桃李園 高野あき子 大小の御宴會には何卒御用命を願ひます

SOS Electronic 165 W. Chicago DE 7-0769 ラジオ及びテーヴヰー 修繕と販賣 △修繕は保證附▽

FRED KLANER FUNERAL DIRECTOR 1253-55 N. Clark Street Tel. SUperior 7-0913 Director JOHN T. SCHROEDER. 日本人共濟會の御用をつとめる クレーナー葬儀社 北クラーク街一二五三

PIANO STUDIO Alice Mayeda 844 W. Oakdale GR 2-6827 ピアノ教授 出張教授もいたします 前田アリス 西オークデル街八四四 電話 GR 二一六八二七

BUSINESS SERVICE ASSOCIATES COSMOPOLITAN TRAVEL SERVICE 310 N. Clark Street WHitehall 4-2730 Yoshihara - Yamada ▲日本行、再入國 呼び寄せ手續き ▲日本、ハワイ及國内 航空切符販賣 ▲日本行各汽船切符販賣 ▲帳簿整理 ▲法律事務 ▲ノータリ事務 ビジネス サービス社 保險 火災、自動車 生命、傷害 其他一般保險 ▲土地家屋商事 賣買周旋 コスモポリタン 旅行案内所

義齒調整修繕 ▲迅速の需に應ず 倉本政吉 KAY DENTAL LABORATORY Office: 21 E. Van Buren (CHIcago 二ん七九) Hours: 1707 North State Parkway - Michigan 2-5482

冷藏庫修繕 工藤マイク MIKE'S REFRIGERATION SERVICE Phone: Directory 8-6778 1851 N. Lincoln Ave., Chicago 14

TSUNEHARA'S FLOWER 1313 W. Randolph St. Chicago 7, Ill. Tel. SEeley 8-3437 DI 8-5676 花の御用は電話で 常原花店 市内配達無料 地方へも無料で發送します

FUJIMOTO & CO. 302 South 4th West SALT LAKE CITY 1, UTAH Tel. EMpire 4-8279 江戸味噌 こうじ。麩、すゞ子粕漬 赤味噌新發賣

Bamboo Inn Chinese & American Restaurant 11 N. Clark St. (in Loop) ANd 2-1221 今回室内完全に新裝 シカゴ最初で最も美しい雰囲氣 スタイル料理を低廉的な定價で サービス致します 我々の最も親しい 日本人顧客を歡迎してゐます 竹園

SUGANO TRAVEL SERVICE 825 N. LaSalle Street, Chicago, Ill. Phones: WHitehall 4-5444 — SUperior 7-1393 (nite) 秋の 日本觀光團 團員募集 航空便 往復 千二百四弗 九月二日シカゴ發團 船便 同 九百四十弗 八月廿二日發團 ウイルソン號 成るべく早く御申込み下さい 日本行 及び 國内 航空、汽船、鐵車 グレーハンド・バス 全線 切符取次販賣 菅野旅行案内社 —東京支店— 東京都銀座西一ノ五三

GINZA SHOKUDO 1151 N. Clark St. DElaware 7-9643 すきやき—天ぷら おすし—お辨當 銀座食堂 倉本 御代 仕出しの御注文に應じます 北クラーク街一一五一

WALL'S FLOWER SHOP 4523-27 W. Addison Street Chicago 41, Illinois Tel. KIldare 5-2967 お花の御用は電話又は手紙で直ちに參上致します。全米、有名處へ電報配達お好み次第取扱います 皆樣のお心をこめたお花を贈りましょう シカゴ花壇の元祖 ウオールス花店 經營者 西島久春 ▲市内は無料配達に應じます お花 冠婚葬祭

.... THE ALBUM .... 1171 E. 55th St., Chicago 37, Ill. Phones: Midway 3-4433 Res. HYdepark 3-7156 Open daily 9 a.m. to 7 p.m., Sundays by appointment 最新式レンブラント光線應用 アルバム寫眞館 大川 榮 シカゴ南區五十五番街—七一

第一銀行 シカゴ駐在員事務所 横田正 電話アボーン局三八（九二三〇番） 營業時間 Public 9:00-4:00

Nisei TAVERN LIQUOR STORE 1238 N. Clark St. DElaware 7-8702 ▲日本酒—ウイスキー—ワイン▼

観光事業振興で
日本の貿易外収支改善
―運輸省の方針決る―

〔東京發〕運輸省は明年度の観光施策について國際貿易外収支の改善を計る一環として「観光事業振興」と「日本國際観光協會」を新たに設ける基本方針を決めた。

この二機關を設置するのは(一)觀光、官民、財界の力を結集し觀光事業を育成する(二)觀光宣傳、市場調査を綜合的、効率的に實施することを主眼としたもので、早急に政府與黨の意向を聽くことになつた。

なお運輸省は外客に對するホテル、旅館施設擴充計畫や接待、觀光の振興を圖らせる。

日本のテレビ臺數
四軒に一臺の割合
―進む家庭電化―

〔東京發〕東京都居住の一般世帶を對象とする三―五月の家庭用品の需要動向がまとまつた。

これによると、ノ四種の耐久器ノの中の二つ――洗濯機とテレビがもつとも大きな伸びを示し、洗濯機は昨年三月の二〇%から十一月には三九%、本年五月には三七%増。昨年三月五軒に一臺の割合が、今年は八軒に三臺と急増した。

またテレビは、昨年三月の一〇パーセントから十一月には一八パーセント、本年五月には二七パーセント増で、昨年の十軒に一臺から本年は四軒に一臺の割合になり、普及率の上昇をみせている。

このほか伸長率の大きなものは、「あんか」「こたつ」「電氣毛布」などがあり、電氣毛布はここ六カ月間に五一―二パーセントと伸び十軒に一臺の割合を示している。

原子力船
研究協會設立

〔東京發〕商工、運輸、科學技術庁は、從來の原子力船懇談會（會長山縣昌夫）を發展的に解消した社會党の日本原子力船研究協會（假稱）を設立する準備を進めてきたが、近く設立總會の日取りなどを決定十一月中旬發足することになつた。

資金は四千万圓（千万圓は民間、二千万圓は政府補助）會長は山縣昌夫氏を豫定している。

なお現在審議會議で檢討中の水爆實驗船は政府補助などのメドがつけば、この研究協會が實際の建造に當る豫定。

日本海
海底寶探し

〔敦江發〕一九〇五年、日本海々戰で沈沒したソ連軍艦ウ、イルティースタ」に積まれていたと傳えられる金塊（五千五百万弗價格）の捜査計畫が厦島のサルベージ會社、四日本海底資源開發の手で進められている。イルティースタは沈沒した翌年（一九〇六年）に引きあげ、驚られたが一七三三年に至つて同艦の航海日誌、經過をつめた木箱十六個（一個の重さ七トン）を積んでいたことが記されているのが發見された。第二時大戰直後に一度捜索が行われたが、その時は失敗して、今日に及んでいる。

西日本海洋では沈沒個所付近の氷深は百二十呎、あるといつている。

日臺粗糖
貿易協定調印

〔東京發〕日本精糖工業界と日本砂糖輸出入協會會長は、東京會議で中國民間貿易協定との間に三十三年度日臺粗糖貿易協定を調印した。總量約三十五万トン。

これは今まで政府間協定だつたが、本年度から民間協定に委せられたので、日臺貿易協定に基き六月以降民間代表の間で交渉が續けられてきたものである。これによつて昨年度より年間百万弗程度、雜貨の輸入ができることになつたもの。

政治的汚職の源
（二）
藤井　察一

一九五二年の選擧の時、アイクが選擧顧問の中心にかかげて國民の人氣をとつたのは朝鮮戰爭の中止と華府のメスの掃除だつた。二十年にわたる民主黨政權下に華府政界は相當に腐敗していた。ところで「メス掃除」をスローガンとするのを立案し、その關爭の矛盾をふるつたのは、ほかならぬアダムスだつたのである。これはアダムスの性格からいつて當然のことだし、それだけに抑つてつけの仕事でもあつた。トルーマン氏は關爭力の自滿員、特に友人の行動については重大すぎる點があり、この氏の政治家の宿りがちな官能が一部のものの利用されて、汚職事件となつていた點が少くない。從つてアダムスの掲げた「メス掃除」政策はアメリカ國民の持つ道德的感情に訴えると共に民主黨には大打擊だつた。民主黨政權下にないことを證明し、次の選擧に有利にするために非常な苦關をしなければならなかつたほどだつたのである。

その「メス清掃」運動の指導者アダムスが汚職に卷き込まれているのだとしたら、民主黨がこれを喜んだのは當然だしこれを百パーセントに政爭に利用しようと考えなかつたとしたらどうかしているといわねばならぬ。

ユースホステル建設について も愼重に檢討した上、豫算措置をとる豫定である。新設機關の內容は次の通り。

◇觀光事業振興會議＝單なる諮問機關に留つている觀光事業審議會を解消して觀光事業の推進母体として發足する。これにより關係各方面の能力を結集する。

◇日本國際觀光振興會＝國際觀光協會を發展的に解消、政府出資（十億圓）の特殊法人を設立する。この機關には補助金を交付して海外の觀光宣傳、觀光市場調査など國際觀光の振興を圖らせる。

小説　菊五郎お梶（四六）
子母澤寛

因果の車

前は中之郷横川町の町家だが、四辻を東へ出て大横川すぐ右手に、法恩寺橋だ。橋のたもとに柳通のよず屋根の涼み台が出、その後に並よりは少し大きい辻行燈。

菊さんはその前を一度すたすたと通りすぎたが、ふつと思いついたように法恩寺橋を渡つた。夜になつて旅へでるのも氣が向かなくなつたのだろう。鄕島の天神樣の際に住んでいるやくざ仲間をたずねて、今夜はそこへ泊るつもりだが、菊さんは獨へかかつて、自分のうしろから、疾風のように駈けぬけていく妙な男があつた。富はとんだうつかりした話しで、仇を討つ前に殺すきもなかるべきはずの人間が、雲間、神都一家とケンカして以來ずつと自分を見張つていた人間のあるのに氣がつかなかつた。菊さんのいる能勢の屋敷を遠巻きに、時がたつにつれて十分に網を張つてしまつていたのである。

何分にも千五百石御直參の屋敷、おまけに名代の能勢の妙見堂の、御寺社奉行支配の格式もあるのでそいつには手も足も出ないが、一歩外へ出れば、たとえ腕の立つ者にしても、人間一人の相手にすぎない。

菊さんを追いぬいた男はすぐに見えなくなつてしまつたが、菊さんがあれから眞つ直ぐ東へ速足。ちようど法恩寺の前へかかつてきた。

法恩寺は平御山。昔江戸城平口にあつて、太田道灌がその子孫六の早世菩提のために建立した古い寺だが、のちにここへ移つたもの。すぐ裏手に靈山寺がつづき、さらに本法寺につづく。法恩、本法二寺は法華宗。靈山寺は俗にいう淨家十八壇林の一つ、寺領五十石の古刹である。

しーんと靜まり返つた雨催いの中に、どのお寺か勤行をはじめたらしく低く鐘の音がしている。その靜寂を破るように、ばたばたと菊さんの行手に、人の足音がしてばらばらと三、四の人影が動いた。

「待て」

出し拔けの聲。菊さんさすがにきくつとして、

「なんだ、おれア菊五郎の安てえ盜が人だが、おれに用か人違えをするなよ」

相手が少々殺氣立つているらしい氣配がびーんと來て、こう名乘つた。

「おう」

妙にガサがれたような聲をかけて、ぬうつーとからだをくつつけて來た男がある。

どうも侍らしい。

「はじめて手前の面ア見るが、栗橋關所で一家のやつらの仕事を邪魔したお禮に出て來たおれはこれでも元は南部藩の指南番新陰流新左衛門。さ、刀をぬけ。尋常に勝負をしろ」

よく見ると、月代（さかやき）を延ばしたおあつらえの黒紋付の着流し、聲間見たら朱鞘だろう、いずれも延び上の大小。こんなやつらにはは、雲助殺さが、ちよいとしたものだ。

菊五郎お梶（四六）
子母澤寛

因果の車

前は中之郷横川町の町家だが、四辻を東へ出て大横川すぐ右手に、法恩寺橋だ。橋のたもとに柳通のよず屋根の涼み台が出、その後に並よりは少し大きい辻行燈。

菊さんはその前を一度すたすたと通りすぎたが、ふつと思いついたように法恩寺橋を渡つた。夜になつて旅へでるのも氣が向かなくなつたのだろう。鄕島の天神樣の際に住んでいるやくざ仲間をたずねて、今夜はそこへ泊るつもりだが、

定住者會主催

社會事業講演會

一般の來聽を求む

シカゴ定住者社會事業部委員會は來る八月十四日(木)午後八時から同會組織に於て同會の發展、勞働安全會議の計に社會事業に關する講演會を開くことになつている。この會合は本年二月に開かれた日系の社會問題に關する會合の開催された際、各團體代表に參會の希望に添つてシカゴ市内にある諸社會事業施設團體に關しての講演及び研究を行ふためである。

當夜メリー・ベスロイ・グリーン・シニア・センターのダルド・ハッチングス氏は參會の方面から見た老人の問題。またクラーク街厚生館北部主任ボール・ブイアー氏は厚生局の立場より問題を基礎として日系及び一般がシカゴ市内にある諸施設を如何に利用すればよいかと云ふことを說明することになつている。

既に定住者會から各方面に通知狀が出ているが、關心を持つ方々の出席が希望されている。

尙ほ、定住者會社會部委員會は安武マイク牧師指導の下に定住者會の奉仕事業の一方面、即ち老人、戰爭結婚等その他諸般について來る諸問題について個々の角度から檢討を加へて來たが、現在は事務所が提出せる過去一ヶ年の報告を纏めて同會社會奉仕事務の傾向を分析して理事會に報告することになつている。

日本學生に

宿泊所提供希望者を求む

來る八月廿二日から廿四日まで國際學生青年會の招待で、今秋新學期からコロンビヤ、エール、その他の米國大學に入學する各國の學生五十四名が米國の生活狀態を親しく觀察するためにシカゴに滯在することになつているが、中に四名の日本からの學生が居る。

そこで、これらの學生に二晩の宿泊と一夕食、二回の朝食を提供する日系人を求めている。學生は一名づゝに別かれてもよいが、二名づゝにすれば好都合であると。

宿泊所提供希望の方は定住者會中根まだお申込みを乞ふ

東京便り

東京支局・蜂の子

▲暑中日記抄

シカゴも暑いことゝ思う……東京もなか〳〵の夏さだ。今年は、とう〳〵空梅雨(からつゆ)で、とう〳〵雨のないうちに梅雨に追いこまれてしまつた。

庭の隅に蚊遣の夢を喰く「こうしよくりん」の花が今年は、もどく元氣がなく、葉も力無く、蕊の色もひどく衰ばんでゐる。施花業(いけばなぎょう)の木の下に師範(せんせい)の署も寸す山百合(やまゆり)の蕾も何年にくらべて小さい。あれこれと見廻ると、何もかも水不足で、たよりない草木で、たゞ歐羅のいとのは無花果だけである。

だいたい水不足、干天の年は、果物は比較的よいのが常だが、今年は西瓜(ウオーターメロン)や桃(ピーチ)が非常に甘く出來(できる)作らしい。

八百屋(やをや)の店頭に西瓜は見事な奴でゴロ〳〵ところがつてゐるが、百五十圓くらいなのは四、五人で光分食べられる。

夕涼みの客を目あての納涼花火なのである。

浴衣(ゆかた)の需給で下駄をひつかけて、その花火を遠くから見ようと、昨夜も夕食後のひとときを、この郊外の夜道に出てみると、武藏野の面影をまだ殘してゐる。

稻田の堤の草の蔭に、螢(ほたる)が一匹光つて、おやと思つたとたんに、私はシカゴ郊外の螢を思いだした。

アイオア州を越えてハイウエイを一路イリノイ州に入り夜よけてから、シカゴ入りをしたのが丁度二年前の七月二十六日だつたが、大シカゴの郊外にたどりついたとき、日本を發ちませてくれたのは、無數の螢の光りであつた。

この人工の大都市に入る前に、見た廣漠の緑の光りは、なぜか私の顏から消えようとはしない。

夏の夜の、これは美しい思い出である。

中東問題の激しい世界のあらしの音は、しかし、この日本の平和で明かな夏に、大都に大きく、また底知れぬ不安を投げ出してきた。

また、その不安の一面にはまた戰爭がおつぱじまるのかそれならそれで、今のうちにと……といつた戰爭づれのした日本人には、やともすれば事變えの魅力も生れかゝつてゐるかのようにもみえる。

(七月二十日)

ところで繁がよりだつた稻だが、二、三日前の日本放送協會の調査によると、早蕨の九州や、水稻の山陰地方を除いて全國的に好調子で、今年もまた前三年にひきつゞいて四年目の豐作だという。今年は虫害がないからだ。

まづは、ともかく、稻の豐作滿作はおめでたい。なにかといえば、日本は稻の豐作が人氣のバロメーターになることは昔ながらで、米が充分だとなると人の心も豐かになる。

殊も山も人の波と行列だしの觀光ホテルや百貨店で身ぎれいに着飾つた人々など夜よけてから、シカゴ入りを見るにつけても感慨深いことである。

夜更(よふ)けゝ、遠く近く、大空に響く花火の音をきく。今日は參謀總長マーシャルいとか、やれ、どこその會議だとか、

住居の面は解決されぬまゝだが、衣類と食糧は、至く平和時の常態に還つて、充分すぎるほどある。

これがあのすさまじい戰爭からひきつゞいて續いた缺乏を經驗を經えたころの日本かと思うほどの豐饒ぶりだ。あの敗戰の折、たれが今日この盛んな日本を豫想したことであらう。

このごろ、エヤー・コンディションのきいた快適なホテルやレストランや百貨店で身ぎれいに着飾つた人々などを見るにつけても感慨深いことである。

夜更けゝ、遠く近く、大空に響く花火の音をきく。今日は參謀總長マーシャルいとか、やれ、どこその會議だとか、

十六日だつたが、大シカゴの郊外にたどりついたとき、日本を發ちませてくれたのは、無數の螢の光りであつた。

日本學生に

宿泊所提供希望者を求む

來る八月廿二日から廿四日まで國際學生青年會の招待で、今秋新學期からコロンビヤ、エール、その他の米國大學に入學する各國の學生五十四名が米國の生活狀態を親しく觀察するためにシカゴに滯在することになつているが、中に四名の日本からの學生が居る。

そこで、これらの學生に二晩の宿泊と一夕食、二回の朝食を提供する日系人を求めている。學生は一名づゝに別かれてもよいが、二名づゝにすれば好都合であると。

宿泊所提供希望の方は定住者會中根まだお申込みを乞ふ

二世週女王に

四世孃選出

(羅府發)二世祭り女王選出が行はれた。候補の結果サンアナンド平原選出の愛井ジーンさん(二一)が榮冠を獲得、晴れの戴冠式があつて二世週の記念は華かに終りを告げた。

二世週の新女王として登場した安井ジーンさんはハワイマウイ島生れの四世孃。現在

(羅府發)二世祭り女王選出が行はれた。候補の結果サンアナンド平原選出の愛井ジーンさん(二一)が榮冠を獲得、晴れの戴冠式があつて二世週の記念は華かに終りを告げた。

ところで、ついこの間ブラジル移住五十年祭を盛大に行つたばかりに、この不振で(編者は何とか名案を……と)を纏めてゐる。

ブラジル移民

應募狀態は不振

日本の豐年續きが禍い

(東京發)農林省が日本海外協會連合會を通じて行つたブラジル移民募集は期待した成果が上らなかつた。

今まで分つたところでは募集の七十三世帶に對し、たつた二十二世帶という不振ぶりはじめてのことだという。

原因としては(一)三年つづきの豐作。(二)自己資金の必要。(三)宣傳の不足などがあげられてゐる。

ところで、ついこの間ブラジル移住五十年祭を盛大に行つたばかりに、この不振で(編者は何とか名案を……と)を纏めてゐる。

日本の豆記者

米國へ特派

(東京發)日米兒童の交歡親善をはかるため讀賣新聞社と日本テレビでは八月上旬アメリカの漫畫王ウオルト・ディズニー氏のディズニープロの招きにより、鎌井鍛勝山市成瀧西小學校五年生山内宏利君(一一)東京都武藏野市成蹊中學校二年生中村司學さん(一四)を「よみうり少年少女新聞」特派員としてアメリカに派遣することになつた。

喜びの學生

北西大に入學

戰爭、學業、生活費のすべてを二つの米財團と駐日米軍政府から保證されて、日本の一大學生が今秋からノースウエスタン大學で勉强するためはデトロイトが以前から運動を續けてゐる。それに羅府は

五輪大會

羅府招致

(羅府發)一九六四年の國際オリンピック大會は今のところ東京が最も有力とみられてゐるが、ロスアンゼルスもまだその希望をすてず、ポールソン市長は「羅府招致に本腰いれてやるつもりだ」と發表した。

羅府招致については、まづ米國オリンピック委員會の承認が必要であり、アメリカではデトロイトが以前から運動を續けてゐる。それに羅府は

加州々博

中旬に開幕

(羅府發)本年度加州を擧げての大博覽會は八月二十七日から九月七日まで開催される。昨年に引續き日本繊維品の陳列も行われることになつているが、一方北加方面の一世及び二世花園業者の出品も昨年以上の多數に及び、各種の賞金を獲得するものと期待されている。

五輪大會

羅府招致

(羅府發)一九六四年の國際オリンピック大會は今のところ東京が最も有力とみられてゐるが、ロスアンゼルスもまだその希望をすてず、ポールソン市長は「羅府招致に本腰いれてやるつもりだ」と發表した。

羅府招致については、まづ米國オリンピック委員會の承認が必要であり、アメリカではデトロイトが以前から運動を續けてゐる。それに羅府は

帝國ホテル

新館開館

(東京發)帝國ホテルの新館が今月から開館した。

この新館は舊館とは別にロビーやフロント、デスク、食堂、バーなどをもつもので、總工費は九百万弗、部屋數四百五十、ルーム代は一日九弗―七十弗(スイートは二室から五室で三十弗―七十弗)となつている。新館地階には二階建のグレージがあつて三百台の車を收容できる

日本一の

板前さん

ハワイで講習會

(東京發)正しい日本料理の傳授をしてほしいと、ハワイにこたえ、日本觀光中の料亭「三四」の主人三田三郎さん(五四)がハワイに向つた。

三田さんは十四日から十日間ホノルルで行われる「日本料理講習會」に講師として呼ばれたもので、日系市民や一般米人主婦たちに日本料理のようさを手ほどくことになつている。

東京ヒルトン ホテル

着工期は未定

帝國者には發世繪を頒つコンラッド・ヒルトン・ホテルといえば獨りシカゴだけでなく全米に亘つて一流ホテルを連鎖システムで經營して居ることは世間周知のことであるが、その代表的なホテルとしては紐育ではワルドルフ・アストリア、シカゴではコンラッド・ヒルトン・ホテル、バーマハウス等がある。ヒルトンは單に米國内にホテル網を擴張するのみでなく、海外にもその觸手を伸ばし既に東京には五百室以上の豪華一流のホテルを建築することは既定の事實であり一九六〇年には彼工の豫定とされてゐるが、同ホテルの竣工快せられや同ホテルでは早くも既に大出身の第一人者長氏を經營責任者として將來の活躍に期待をかけ同氏は既にミシガン大學でホテル科を本卒し現在は經營の家族的問題やマネージメントからホテルルームの

菊池直記氏

時計店を閉め職退

北スチート街一七スチーブンス・ビルの十七階で過去十四年間時計店を經營してゐた菊地直記氏は今回リース切れとともに老後を安樂にすごすため愈々同店を閉店して職退することになつた。但し希望によつては自宅で修繕その他の御用に應ずるそうである。

尚は從來店で使用してゐたショウケース・ウオールケース及び金庫を近く移轉する必要に迫られてゐるので希望の

眞言宗善通寺法要

明十日午後二時より眞言宗善通寺では明十日(日)午後二時より善通寺において戰歿のお大師講ならびにお盆施餓鬼特別法要を營修、各家新盆供養、年忌、卒塔婆等執行される。水平向けの準備がなされているが、始めての法名、俗名等は早目に申込みされるよう望まれている。

なお當日は婦人會奉仕のお接待が用意されている。

禪宗佛教會

普茶の施餓鬼法要

シカゴ禪宗佛教會では來る八月十日(日)午後二時より新盆の施餓鬼會が營まれ、ハワイより曹洞宗教會よりの派遣僧侶一行が目下ハーバード大學において研學中の市村承乘師教師の特別法話がある。

終つて横濱鶴見高校、同大學五千人の女學生の朝の禮拜行事の經過及び戰爭中の山口放送局における戰歿の經過などが紹介される。佛徒及び一般の參詣が希望されている。

善通寺法要

明十日午後二時より眞言宗善通寺では明十日(日)午後二時より新盆の施餓鬼會が營まれ、ハワイより曹洞宗教會よりの派遣僧侶一行が目下ハーバード大學において研學中の市村承乘師教師の特別法話がある。

終つて横濱鶴見高校、同大學五千人の女學生の朝の禮拜行事の經過及び戰爭中の山口放送局における戰歿の經過などが紹介される。佛徒及び一般の參詣が希望されている。

日本の豆記者

米國へ特派

(東京發)日米兒童の交歡親善をはかるため讀賣新聞社と日本テレビでは八月上旬アメリカの漫畫王ウオルト・ディズニー氏のディズニープロの招きにより、鎌井鍛勝山市成瀧西小學校五年生山内宏利君(一一)東京都武藏野市成蹊中學校二年生中村司學さん(一四)を「よみうり少年少女新聞」特派員としてアメリカに派遣することになつた。

喜びの學生

北西大に入學

戰爭、學業、生活費のすべてを二つの米財團と駐日米軍政府から保證されて、日本の一大學生が今秋からノースウエスタン大學で勉强するためはデトロイトが以前から運動を續けてゐる。それに羅府は

五輪大會

羅府招致

(羅府發)一九六四年の國際オリンピック大會は今のところ東京が最も有力とみられてゐるが、ロスアンゼルスもまだその希望をすてず、ポールソン市長は「羅府招致に本腰いれてやるつもりだ」と發表した。

羅府招致については、まづ米國オリンピック委員會の承認が必要であり、アメリカではデトロイトが以前から運動を續けてゐる。それに羅府は

加州々博

中旬に開幕

(羅府發)本年度加州を擧げての大博覽會は八月二十七日から九月七日まで開催される。昨年に引續き日本繊維品の陳列も行われることになつているが、一方北加方面の一世及び二世花園業者の出品も昨年以上の多數に及び、各種の賞金を獲得するものと期待されている。

帝國ホテル

新館開館

(東京發)帝國ホテルの新館が今月から開館した。

この新館は舊館とは別にロビーやフロント、デスク、食堂、バーなどをもつもので、總工費は九百万弗、部屋數四百五十、ルーム代は一日九弗―七十弗(スイートは二室から五室で三十弗―七十弗)となつている。新館地階には二階建のグレージがあつて三百台の車を收容できる

日本一の

板前さん

ハワイで講習會

(東京發)正しい日本料理の傳授をしてほしいと、ハワイにこたえ、日本觀光中の料亭「三四」の主人三田三郎さん(五四)がハワイに向つた。

三田さんは十四日から十日間ホノルルで行われる「日本料理講習會」に講師として呼ばれたもので、日系市民や一般米人主婦たちに日本料理のようさを手ほどくことになつている。

東京ヒルトン ホテル

着工期は未定

帝國者には發世繪を頒つ

日本學生に

宿泊所提供希望者を求む

來る八月廿二日から廿四日まで國際學生青年會の招待で、今秋新學期からコロンビヤ、エール、その他の米國大學に入學する各國の學生五十四名が米國の生活狀態を親しく觀察するためにシカゴに滯在することになつているが、中に四名の日本からの學生が居る。

そこで、これらの學生に二晩の宿泊と一夕食、二回の朝食を提供する日系人を求めている。學生は一名づゝに別かれてもよいが、二名づゝにすれば好都合であると。

宿泊所提供希望の方は定住者會中根まだお申込みを乞ふ

社會事業講演會

一般の來聽を求む

シカゴ定住者社會事業部委員會は來る八月十四日(木)午後八時から同會組織に於て同會の發展、勞働安全會議の計に社會事業に關する講演會を開くことになつている。この會合は本年二月に開かれた日系の社會問題に關する會合の開催された際、各團體代表に參會の希望に添つてシカゴ市内にある諸社會事業施設團體に關しての講演及び研究を行ふためである。

當夜メリー・ベスロイ・グリーン・シニア・センターのダルド・ハッチングス氏は參會の方面から見た老人の問題。またクラーク街厚生館北部主任ボール・ブイアー氏は厚生局の立場より問題を基礎として日系及び一般がシカゴ市内にある諸施設を如何に利用すればよいかと云ふことを說明することになつている。

既に定住者會から各方面に通知狀が出ているが、關心を持つ方々の出席が希望されている。

尙ほ、定住者會社會部委員會は安武マイク牧師指導の下に定住者會の奉仕事業の一方面、即ち老人、戰爭結婚等その他諸般について來る諸問題について個々の角度から檢討を加へて來たが、現在は事務所が提出せる過去一ヶ年の報告を纏めて同會社會奉仕事務の傾向を分析して理事會に報告することになつている。

東京便り

東京支局・蜂の子

▲暑中日記抄

シカゴも暑いことゝ思う……東京もなか〳〵の夏さだ。今年は、とう〳〵空梅雨(からつゆ)で、とう〳〵雨のないうちに梅雨に追いこまれてしまつた。

庭の隅に蚊遣の夢を喰く「こうしよくりん」の花が今年は、もどく元氣がなく、葉も力無く、蕊の色もひどく衰ばんでゐる。施花業(いけばなぎょう)の木の下に師範(せんせい)の署も寸す山百合(やまゆり)の蕾も何年にくらべて小さい。あれこれと見廻ると、何もかも水不足で、たよりない草木で、たゞ歐羅のいとのは無花果だけである。

だいたい水不足、干天の年は、果物は比較的よいのが常だが、今年は西瓜(ウオーターメロン)や桃(ピーチ)が非常に甘く出來(できる)作らしい。

八百屋(やをや)の店頭に西瓜は見事な奴でゴロ〳〵ところがつてゐるが、百五十圓くらいなのは四、五人で光分食べられる。

夕涼みの客を目あての納涼花火なのである。

浴衣(ゆかた)の需給で下駄をひつかけて、その花火を遠くから見ようと、昨夜も夕食後のひとときを、この郊外の夜道に出てみると、武藏野の面影をまだ殘してゐる。

稻田の堤の草の蔭に、螢(ほたる)が一匹光つて、おやと思つたとたんに、私はシカゴ郊外の螢を思いだした。

アイオア州を越えてハイウエイを一路イリノイ州に入り夜よけてから、シカゴ入りをしたのが丁度二年前の七月二十六日だつたが、大シカゴの郊外にたどりついたとき、日本を發ちませてくれたのは、無數の螢の光りであつた。

この人工の大都市に入る前に、見た廣漠の緑の光りは、なぜか私の顏から消えようとはしない。

夏の夜の、これは美しい思い出である。

中東問題の激しい世界のあらしの音は、しかし、この日本の平和で明かな夏に、大都に大きく、また底知れぬ不安を投げ出してきた。

また、その不安の一面にはまた戰爭がおつぱじまるのかそれならそれで、今のうちにと……といつた戰爭づれのした日本人には、やともすれば事變えの魅力も生れかゝつてゐるかのようにもみえる。

(七月二十日)

ところで繁がよりだつた稻だが、二、三日前の日本放送協會の調査によると、早蕨の九州や、水稻の山陰地方を除いて全國的に好調子で、今年もまた前三年にひきつゞいて四年目の豐作だという。今年は虫害がないからだ。

まづは、ともかく、稻の豐作滿作はおめでたい。なにかといえば、日本は稻の豐作が人氣のバロメーターになることは昔ながらで、米が充分だとなると人の心も豐かになる。

殊も山も人の波と行列だしの觀光ホテルや百貨店で身ぎれいに着飾つた人々などを見るにつけても感慨深いことである。

夜更けゝ、遠く近く、大空に響く花火の音をきく。今日は參謀總長マーシャルいとか、やれ、どこその會議だとか、

十六日だつたが、大シカゴの郊外にたどりついたとき、日本を發ちませてくれたのは、無數の螢の光りであつた。

定住者會主催

大野遊會

物品寄贈者芳名(續)

ハピー クリーナー　五弗ドーガイス券
藤井 マーケット　香港そば五〇ポンド
エス&アイ商店　バーベキューソース五瓶
どざ六番　タイム時計店

要求欄

ウエートレス數名及びコック"ケチンヘルパー、バスボーイ至急入用　東食堂　LO一一二八六(午後6)

ウエートレス入用　高給になる　リバテー食堂　北クラーク街一二六　WH四一六九七六

讓り　たし、小賣店で經營できるルーミング・ハウス、ベンションのある老人、又は子供ある婦人に最適、北部街、立ち退きの心配不要、銀行、郵便局、學校に近く、交通便利　MI二一四四六九

四室　イングリシュ・ベースメント、家具附　西ロスコー街九〇八　GR七一二八九九

大きなスリーピング　フロント室　北シエリダン街四〇六〇　DI八一九四〇七

貸アパート　一室及三室　家具附、交通便利　北シエリダン街四〇六〇　DI八一九四〇七

二室　家具附き　北クラーク街一八〇〇　WH四一八七七七

五室　アパート、新裝、三階、家具なし、保溫設備　西グレース街一〇五五　UP八一七四五九

二室　家具附き　北クラーク街一八〇〇　WH四一八七七七

一室　家具なし(大人)　西ウインソー街九二八　AR一一八一三五五

一室　アパート、家具なし(大人)　西ウインソー街九二八　AR一一八一三五五

個人消息

◎金谷龍一氏並に父子夫人は二ヶ年の訪日は終へ去る四日歸市した。

◎美坂永義氏はアーカーソーに轉地療養中であつたが近く歸市の豫定と。

◎平林基宣氏は九日會員とともにシヤトル方面に旅行の豫定と。

◎齊藤義內氏新住所は四ニユーポート九〇〇、電話BUーー一六七七。

◎田中修祐氏令兄でシカゴ在住の田中民治氏夫人雅子嬢日本より渡米、夫妻宅に滯つて居る。

村田增太郎氏

都立病院で淋しく死去

熊本縣下鏡城郡の出身の村田增太郎という七十七才の老人が病氣で約二ヶ月前立病院に入院、手當をうけてゐたが、ついに七月廿一日死去した。

當市に身よりがないので久保醫師會會長は一昨七日午後二時よりフレッド・クレナー葬儀社において葬儀を營んだ。

松永多平氏移轉

松永多平氏は本年來病氣を病み夢も醒半であつたが一進一退の中にも近來健康の囘復を期待中であつたが、去る十日午後六時半自宅で死去した。

松永氏は熊本縣下鏡城郡の出身で、數年前渡米、シカゴ市に居住、數年來病氣を病み夢も醒半であつたが一進一退の中にも近來健康の囘復を期待中であつたが、去る十日午後六時半自宅で死去した。

松永氏は熊本縣下鏡城郡の出身で、數年前渡米、シカゴ市に居住、數年來病氣を病み夢も醒半であつたが一進一退の中にも近來健康の囘復を期待中であつたが、去る十日午後六時半自宅で死去した。

訃報

故藤田ジョージ

新聞　荒川洋子

右兩名儀過て婚約のところ八月二日シカゴ日系教會に於て結婚式を擧げましたから茲に御披露申しますが尙ほ引續き竹園に於て朗かな披露宴を催しました節には身に餘る祝辭を賜はり、その上立派な御祝品の數々を頂戴し、兩人を始め兩家一同深く感謝して居ります。早々御禮に參上致す可きでありますが玆に失禮ながら紙上にて御禮申し上げます

若き兩人の將來に對し何卒御聲援のほど御願ひ申し上げます。

八月三日

父　藤田稻二郎
母　たまの
父　荒川要博
母　江

訃報

故藤田ジョージ

新聞　荒川洋子

右兩名儀過て婚約のところ八月二日シカゴ日系教會に於て結婚式を擧げましたから茲に御披露申しますが尙ほ引續き竹園に於て朗かな披露宴を催しました節には身に餘る祝辭を賜はり、その上立派な御祝品の數々を頂戴し、兩人を始め兩家一同深く感謝して居ります。早々御禮に參上致す可きでありますが玆に失禮ながら紙上にて御禮申し上げます

若き兩人の將來に對し何卒御聲援のほど御願ひ申し上げます。

八月三日

父　藤田稻二郎
母　たまの
父　荒川要博
母　江

年中味のかわらぬ さくら米

さくら米特有の味

F. M. Nonaka & Co.
San Francisco
Los Angeles

U-HARA
5112 N. Broadway　LO1-9258
Week days 10 a.m. - 7 p.m. Thursdays 10 a.m. - 9 p.m.
Sundays Noon - 6 p.m.　Closed Monday

八月一日より新しく開店します、十日迄一割引の安賣りをし、そして景品を差上げます。是非御來店下さい

シカゴ第四回訪日
秋の觀光團々員募集

往復共航空便
九月廿四日午後二時シカゴ發ノースウエスト新鋭機DC-七C搭乘
同　二十六日午後一時　羽田空港着
十六日間　東京、鎌倉、日光、箱根、熱海、名古屋、奈良、京都、大阪、廣島、宮島、瀨戸內海高松、保津川下り、宇治山田、二見、鳥羽、(十月十日頃まで解散)

シカゴより往復　千三百五十弗　(內地旅行中の交通費、ホテル代、食事等一切、税務所及び査證手續料を含む)
▲照會及び申込は左記取扱所へ▼

航路發着
出發
日本着
觀光
團體切り

シカゴ觀光團々員募集
往復共航空便
九月廿四日午後二時シカゴ發ノースウエスト新鋭機DC-七C搭乘
同　二十六日午後一時　羽田空港着
十六日間　東京、鎌倉、日光、箱根、熱海、名古屋、奈良、京都、大阪、廣島、宮島、瀨戸內海高松、保津川下り、宇治山田、二見、鳥羽、(十月十日頃まで解散)

シカゴより往復　千三百五十弗　(內地旅行中の交通費、ホテル代、食事等一切、税務所及び査證手續料を含む)
▲照會及び申込は左記取扱所へ▼

コスモポリタン旅行案內所
ビジネス・サービス社內　山田寬へ
810 N. Clark St.　Tel: WH 4-2730

お待ちかね！
天然醸造の
マルキン醬油
只今発売中！
売切れぬうち
お求め下さい

ダイヤモンド商會
1012 N. Clark St.　SU 7-5166

美しい日本の瀨戸內海・オリーブの花咲く小豆島で造られるマルキン醬油は、天然醸造のひときわすぐれた味・香りまねのできないうまさです！

業務御用
マルキン醬油

SOLE DISTRIBUTOR
J. TOGURI MERCANTILE CO.
CHICAGO, ILL.
1124 N. Clark St.　MIC 2-4816
中西部地區代理店　戸栗商事社

DASHI-NO-MOTO
SOUP STOCK

姫印
出しの素

素晴らしい味
即席手軽で経済！

太平洋貿易株式会社
桑港・羅府・シカゴ・紐育

戸栗商事社北部支店食料部
5324 N. Clark St.　LO 1-0887

東洋へ最短距離を最速で行く
航空界の先驅ノースウエスト航空で日本へ…

太平洋横斷に1,654哩も短縮したノースウエスト航空の操縱士達こそ東洋への最短距離を飛んだ開拓者です。裏庭を飛ぶ樣に熟練した操縱士が 新記錄時代の先端を アメリカの最速最靜 最大のノースウエスト航空の誇る 超豪華 DC-7C機 で二重窩しの 最高度のレーダーを見つめながら 皆樣を夢の樣に日本にお運れいたします。

○毎日一回 一等も ツーリストもある インペリアル サービスは有名です。
○僅か一割の先拂ひで行ける イージーペーメント 支拂方法もあります。

東洋行航空界の先驅ノースウエスト航空會社の誇る最短距離を最速で行く DC-7C機で日本へ！

シカゴより沙港經由 日本までのツーリスト超
片道賃 $564 (稅別)

詳細は日系旅行社又は本社營業部へ
Phone FI 6-4900
Ticket Offices: 100 So. Michigan
Or Conrad Hilton Hotel
シカゴより日本へ直航出來るのは當社のみです

NORTHWEST Orient AIRLINES
米大陸と太平洋を橫斷する唯一の飛行機會社

THE CHICAGO SHIMPO
Published by
K. Sogimoto, Exec. Director
The Chicago Shimpo, Inc.
1310 N. Wells St. Chicago 10, Ill.
Tel. Whitehall 3-2226
One Year $8.00
Half Year $4.50
One Year (Saturday Only) $4.50
Single Copy 10c

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

SATURDAY AUGUST 9, 1958 — Entered as Second Class Matter at the Post Office at Chicago, Illinois — VOLUME 12, NO. 1171

Softball Championship Play-off Set

General Mailing Set To Play A and H Nine

By BOB HASUIKE

The championship play-off game between the A & H Auto Repair team, defending champions of the CNAA Softball League, and General Mailing will be played this Sunday, Aug. 10, at Clarendon Stadium diamond at Sunnyside and Clarendon. The game is scheduled for 1:00 o'clock. This announcement was made by a representative of the CNAA.

A & H Auto Repair, who won the championship under the name of "Ro-Babes" last season, will be out to retain their title. Last Sunday they forfeited the first of the scheduled games when they failed to have a full team at the diamond at the scheduled time. This Sunday the team will be out to win and necessitate a third and deciding game.

When the regular league ended last month, General Mailing was in fourth place with nine wins and three defeats. In the first game of the Shaughnessy play-off, General Mailing encountered Hawaiian Hut, a team which went through 12 games without a defeat. General Mailing, which seemed to improve as the league progressed, played heads-up ball to defeat Hawaiian Hut and qualify for the play-off with A & H Auto Repair, who had conquered Anchor Club.

Last Sunday General Mailing played an exhibition game with Hawaiian Hut at the Japanese American Service Committee picnic. For the second time General Mailing emerged victorious, the score being 10-2. They are given a good chance to defeat A & H Auto Repair nine.

Norman Kono is expected to start off in the box for General Mailing. He will be opposed by Gerry Kurakazu. A closely fought game is being predicted between these two teams.

K. Ishimoto Upsets Hawaii Golf Star

OSAKA. — Kiyoshi Ishimoto of Takarazuka Country Club upset Isamu Murata, Hawaii nisei star, 4 and 2 in a 36 holes final at Hirono Country Club to win the 1958 Japan amateur golf championship.

Murata, who represented Showa air base golf course near Tokyo, won the amateur title for two years until his upset by Ishimoto.

Free Movies Slated At Museum Theatre

The Chicago Natural History Museum will feature free movies for the children during the summer months. On Thursday, Aug. 14, "Vacation Special" will be shown plus a cartoon. The first film will show how much fun children can have in their own backyard and in the wilderness.

The films will be shown in the Japanese Simpson Theatre of the Museum at 10 and 11 a.m. There is no charge.

All-Star Softball Team in Sectional Play-off Contest

Chicago Nisei Athletic Association's All-Star softball team is participating in a sectional play-off to determine the Illinois team to go to Florida for a national softball championship. The All-Star team went to Libertyville on Wednesday for their first game. At this writing score was not known. Members of the team were as follows:

Art Shibayama (A&H)	P
Gerry Kurakazu (A&H)	SS, P
Norman Kono (GMS)	P
Ike Mayeda (AC)	P
Toe Nojiri (A&H)	C
Sam Uyehara (A&H)	C
Nob Terada (GMS)	1B, P
Howard Yoshimura (HH)	2B, 3B
Jiro Nishimi (A&H)	SS, 2B
Tak Sugiyama (CMS)	3B
Porky Kitahata (A&H)	3B
Harry Tani (AC)	SS
Ken Sakuma (GMS)	SS
Raymond Takahashi (HH)	OF
Jun Nakanishi (A&H)	OF
Yoshio Fujita (HH)	OF

Coaches: Toe Nojiri and Sam Uyehara.

Cardinals to Tour Far East This Fall

ST. LOUIS.—It will be the St. Louis Cardinals and not the Milwaukee Braves who will tour Japan after the close of the 1958 season. This announcement was made by Bing Devine, general manager of the St. Louis team.

The invitation was extended by Yetsuo Higa, representative of the Mainichi newspaper of Japan. Since five regulars of the Milwaukee team could not make the trip, the next choice was St. Louis.

Final arrangements have not been completed, however, but the team is expected to leave about mid-October for a total of 23 games with all-star teams, 15 of them in Japan. Other games will be played in Honolulu, Manila, Guam, Okinawa, Korea, Portland, Oregon, and Seattle, Washington.

Educational Talks To Discuss Problem Of Older Japanese

Aiming to better acquaint the Japanese American leaders of the problems and challenges faced by the older Japanese residents of this city, the Japanese American Service Committee is sponsoring a special educational program at its building, 1110 N. La Salle St., next Thursday evening, Aug. 14, at 8 o'clock.

Among the speakers will be Donald Hutchings, director of activities at the Senior Center of Metropolitan Chicago, and Paul Pfeiffer, supervisor of the Northern District office of Cook County Welfare.

Hutchings will discuss specialized recreational services for older people, particularly in relation to ongoing programs of the Senior Center. Pfeiffer will provide information on public financial assistance, especially as it is related to helping the older people and the disabled.

The Rev. S. Michael Yasutake of the Episcopal Church, will be chairman for the evening.

Joan Higashiuchi Weds S. Schanuel

Joan Kazuko Higashiuchi, only child of Mr. and Mrs. Kazuo Jake Higashiuchi, became the bride of Stephen Schanuel in a simple but impressive double-ring ceremony at the Bond Chapel on the University of Chicago campus on Saturday. A reception followed at the roof garden of the Del Prado Hotel. The newlyweds plan a trip to California later this month.

The bride is with the University of Chicago Press. Her husband, who is working for his Ph.D. degree, has a teaching fellowship at the University of Chicago.

Morita-Arakawa Wedding Witnessed

George Morita took Yoko Arakawa, eldest daughter of Rev. and Mrs. Yohaku Arakawa, as his bride at the Chicago Nichiren Buddhist Church on Aug. 2. The bride's father officiated at the ceremony which was followed by a reception attended by more than 200 persons. The groom is the fourth son of Mr. and Mrs. Shinjiro Morita, formerly of Seattle.

Evacuation Claims

Some residents of Illinois were among the 90 evacuees awarded $654,721 during the month of May, the Japanese Claims Section of the Department of Justice informed the Washington office of the JACL. The largest claim for $70,000 was awarded to a claimant in Los Angeles, while the smallest for $40 went to a resident of Seattle.

Prize Winning Pulitzer Play

Many Japanese Seen In "Teahouse" Play

Several Japanese Americans will be seen in the Chase Park Theatre Guild production of the Pulitzer prize play, "The Teahouse of the August Moon" when it is presented from Aug. 12 through 16. It will be presented in the Fullerton Pavilion, 2400 north on Lake Shore Drive in Lincoln Park. The play will be under the direction of Frances L. Carter, park district instructor and director.

Mrs. Nancy Shiozaki will appear in the leading feminine role of "Lotus Blossom." Kenji Nakane, director of the Japanese American Service Committee, who serves as technical advisor on Japanese home life and customs, will be seen in the role of "Mr. Oshira."

Others having parts in this play include Mrs. Susi Sabusawa as one of the daughters of the Old Lady, Nob Asato as "Mr. Omura" and Wallace Nakamoto, Eichi Kanda, Rickie Kobayashi and Tab Okubo as villagers. Among the children will be Frances Hashiguchi, Debbie, Rikilyn and Betty Sabusawa and Joan Nakayama.

Martha Deguchi will be one of the Ladies' League for Democratic Action. Nancy Kondo will be one of the geisha dancers.

The Japan Air Lines is assisting by providing some of the props for this comedy of American service men on occupation duty in Japan shortly after the close of World War II.

Admission to the theatre is one dollar. Reservations can be made by calling the box office at DI 8-7075, Monday through Saturday between the hours of 9 a.m. and 5 p.m.

Obon Service Set For This Week-end

The Chicago Buddhist Church will hold its annual Obon services on Saturday and Sunday, Aug. 9 and 10. A special English service will be held on Sunday morning at 11 o'clock with Rev. Gyomay M. Kubose and Rev. Gyoko T. Saito officiating. Immediately following the service Obon "somen" will be served by the ladies of the church.

Sunday School children will observe Obon service at 10:30 Sunday morning with Dick Fukuyama in charge. Rev. Kubose will relate the story of Obon.

In the afternoon a special Japanese service will be held with Sadaichi Nitta as chairman. Rev. Kubose will be the speaker.

Subscribe to the Chicago Shimpo

Chicago Chapter Pick Two C.L. Delegates

Dr. Frank Sakamoto and Hiro Mayeda, chairman and third vice-president, respectively, of the Chicago Chapter JACL Board of Directors, were elected by the board to represent the local chapter as official delegates to the 15th Biennial National JACL convention. The alternate delegates are Kosumo Joe Sagami, board member, and Earle Nakane, president of the Junior JACL. The convention will be held in Salt Lake City from Aug. 21 to 25.

In addition to these delegates nationally prominent JACL-ers from the Chicago chapter like Dr. Thomas T. Yatabe, first national president; Shigeo Wakamatsu, national first vice-president; Harold Gordon, chairman of the National Legal and Legislative Committee; Abe Hagiwara, chairman of the National Public Relations Committee; Kumeo Yoshinari, chairman of the Midwest District Council, and Esther Hagiwara, office secretary of the Midwest District office.

Chicago will also be represented by a large contingent of booster delegates who will converge on Salt Lake City by road, rail and air. All persons interested in joining the booster delegation should contact Hiro Mayeda at TA 9-2434 (days) or UP 8-2680 (evenings) for information on registration and reservation forms.

It is reported that persons who pre-register will be eligible for a chance to take home a car.

Golf Tournaments Set

The Chicago Fairway Club's August monthly golf tournament will be held at Westgate golf course this Sunday, Aug. 10. The first foursome is expected to tee off at 11 o'clock under the direction of Alma Mizuno. The Rainbow Golf Club will hold its 36-hole tournament at Midwest golf course this Sunday morning.

Hiro Mayeda Elected

Hiro Mayeda, employee of George F. McKiernan and Company, was re-elected to the position of treasurer of the Illinois Association of Young Printing Executives at their annual meeting held recently.

Veterans Vote Next Reunion in Hawaii, 1968 Meet in Rome

LOS ANGELES.—More than a thousand veterans of World War II convened in this city for the Nisei Veterans reunion. They heard Gen. Mark Clark, now president of The Citadel, a South Carolina military academy, address the nisei audience as "my men of the 442nd and their ladies." Leo Durocher, former manager of the New York Giants and now a TV executive, was master of ceremonies.

The veterans voted to meet next in Hawaii in 1961 and also voted for a reunion in Rome in 1968. But the latter move will still be given further study by a committee which was empowered to make the final decision.

Emiko Suzuki Wins Dramatic Division For Women Singers

Emiko Suzuki, singer-dancer from Hawaii who recently made a hit in the leading role of the American Opera Company's presentation of "La Traviata" recently, won first place in the dramatic soprano division of the Chicagoland Music Festival last week. This is a high point in her vocal career. Miss Suzuki is the wife of Paul Watanabe of 416 Surf St. Born in Honolulu, she came to the United States in 1949 to study voice at the Chicago Musical College. A great career has been predicted for this young singer.

The 29th annual Chicagoland Music Festival, sponsored by the Chicago Tribune Charities, Inc., will be held in Soldiers' Field on Aug. 23. One of the guest artists of the evening will be Miyoshi Umeki, popular singer who won an Oscar in her first motion picture role. This fall she will appear in the Hammerstein & Rodgers new musical, "The Flower Drum Song," which opens on Broadway around October.

Buddhist Leader To Visit Chicago

Prince Patriarch Kosho Otani, son of Lord Abbot Kocho Otani, who is now visiting where the 50th anniversary of Japanese immigration to Brazil is being celebrated, is expected to come to Chicago about Sept. 1 or 2.

Plans are now under way for a public meeting to be held during his Chicago sojourn. Prince Koshi Otani studied at Harvard, the Union Seminary of Columbia and Fairmont College.

To Honor Issei at Confab Function

Convention Luncheon To Honor Issei Men

SALT LAKE CITY.—One of the important activities on the program of the 15th Biennial National JACL convention which opens here on Aug. 21, will be the convention luncheon to be held in the Lafayette Room of the Hotel Utah. It will be held on Saturday noon, Aug. 23, with Henry Kasai as toastmaster.

Mrs. Burton W. Musser of Salt Lake City and Arthur Gaeth of Denver will be honored with National JACL Scrolls of Appreciation for "their faith in Americans of Japanese ancestry and their courage in upholding the principles of democracy."

Marking the tenth anniversary of the adoption of the JACL Hymn, special scrolls will be presented to Marcel Tyrrel of Salt Lake City who composed the music and Mrs. Larry Tajiri of Denver who wrote the words.

The JACL Sapphire Pin will be presented to long-time JACL-ers who have given devoted services to the organization. Then the presentation of the Dr. Randolph M. Sakada Memorial Award to the JACL-er of the Biennium who has contributed most to the growth and strength of the organization will be presented.

The second portion of the program will be devoted to the National JACL oratorical contest on "What JACL Means to Japanese American Youth" with seven youths representing their respective district councils. The Midwest District is being represented by Darryl Sakada of Dayton, Ohio.

Fujiyama May Visit U.S. in September

TOKYO.—Foreign Minister Aiichiro Fujiyama expressed his desire to visit the United States during his recent meeting with U. S. Ambassador Douglas MacArthur, II. He asked the ambassador to seek the convenience of John Foster Dulles Secretary of State, for possible informal visit to Washington.

The ambassador indicated he would report his conversation with the foreign minister to Washington. It is known that Fujiyama intended to visit the United States but this was the first formal approach to the American embassy. He hopes to make his trip about Sept. 10.

JACL to Recognize Outstanding Nisei Of Biennium Soon

LOS ANGELES. — Nominations have been closed for the coveted "Nisei of the Biennium" award presented by the JACL as a recognition of "signal success and meritorious accomplishments which have helped to advance the welfare of persons of Japanese ancestry" in America.

The winner will be announced at the National JACL convention's Recognitions Banquet on Aug. 25, at Salt Lake City in conjunction with the 15th national convention. George J. Inagaki is chairman of the National Recognitions Committee.

A second category, "Distinguished Achievement" award for "signal success and outstanding meritorious achievement in special fields of endeavor, where such accomplishments have been nationally recognized, and thus have contributed to the status and prestige of Nisei in America" is also planned.

These awards are confined to persons of Japanese ancestry born and residing in the United States mainland. Each winner will be presented a suitably inscribed scroll with a gold medallion going to the "Nisei of the Biennium" and a silver medallion to four finalists.

Huge Crowd Attends Resettlers' Picnic

More than 4,000 persons were estimated at the Japanese American Service Committee's annual picnic held at Northwestern Woods on Sunday. The picnickers were blessed with perfect picnic weather.

At one o'clock a short program was held with George Teraoka, chairman of the picnic committee, greeting the picnickers. Other speakers included Abe Hagiwara and Consul General Akira Sono. The remainder of the day was spent in various games and entertainment.

GOLDEN STAR Restaurant
815 N. Clark St. WH 4-8646
11 A.M. to 5:30 A.M.
Chinese & American Dishes

Room and Board
BOB KUSHIDA
4438 S. Greenwood Ave.
Tel. BOulevard 8-2204
Single Rooms
Good Meals

ROBERT'S WATCH REPAIRING
Watches
Gifts
WAgner 4-2040

Engraving
Jewelry
1048 E. 47th St.

DINING OUT IN DIGNITY

at BENJAMIN JOE, JR.'s BEAUTIFUL, NEW
OLD CATHAY
高級中華御料理
オールドカセー
Finest Cantonese and American Cuisine
Dining Room — 115 S. CHICAGO AVE. — Delivery and Carry Out
Cocktail Lounge — Opposite the Old Water Tower — CHICAGO ILL. — DEarborn 7-2021
Private Banquet Room — DEarborn 7-2022

Ella-Ru Beauty Salon
924 W. Wilson Ave.
LO 1-2185 & LO 1-3000
Specializing in Hair Tinting and Permanent Waves
Mon. at duy closed
Tues., Sat. 9 to 6
Wed., Thurs., Fri. 9 to 8
Prop. RUTH WATANABE
ELLA MATSUMOTO

Charm Beauty Salon
2662 N. Clark St
Lincoln 9-1688
チヤーム美容院
婦本マーグレット

TAI SAM YON
Chinese American Restaurant
1818 E. 63rd Street
BUtterfield 8-8018
Private Party Welcome
Serves the Best
Cantonese Dishes
Family Dinner
Orders to Take Out

DING HOE
Chinese Chop Suey
1154 N. Clark St. WH 4-8433
Air-Conditioned
Orders to Take Out
3 P.M. to 12:30 A.M.
Closed Tuesday

DOUBLE BREASTED COATS
Before After

RESTYLED
Into Latest Style
Single Breasted
$14.50
MAIL OR PHONE ORDERS
IRENE'S SHOP
664 W. BARRY AVE.
LI 9-5018
流行遅れの ダブルブレスト洋服上着を 最新型のシングルブレスに 仕立て直しいたします
アイリン・シヨウプ 川本アイリーン

WORSHILL'S PRESCRIPTIONS
1044 WILSON AVE.
Phone ED 4-1137
各種賣藥
處方箋の調製
ウオーシル薬店

Accepts Enrollment of Students
Big Paying job awaits you in Chick Sexing. Get Ready Now. School Starts August 1
- Our Graduates are making better earnings than others
- VETERANS: G.I. Bill is effective
- Night classes so that you may work days
- Best instruction given by experts
- Application accepted immediately
- Enrollment is limited
- Good paying jobs open for graduates

Earn $350.00 to $600.00 a week
National Chick Sexing School
321 N. LaSalle St. Chicago 10, Ill.
Tel. Michigan 2-4700-01-02

Earn $50 to $150 a day
Learn Chick Sexing
- YOUR JOB GUARANTEED UPON GRADUATION
- SERVICING HATCHERIES IN 42 STATES
- SIMPLIFIED INSTRUCTION
- G.I. BILL FOR VETERANS

WRITE TODAY FOR FREE CATALOG
Home Office 205 Line St. Lansdale, Pa.
American "REG. U. S. PAT. OFF." CHICK SEXING SCHOOL
Branch School in California

Japanese American Real Estate, Inc.
Sales — Insurance — Property Management
4811 N. Ashland Ave. LOngbeach 1-8620
Edward T. Marioka Res.: BR 5-1689

- 24 FLAT BRICK COURT BUILDING: 3-6 rm. flat, 9-5 rm. flat & 12-4 rm. flat. Strr. stm. ht. Inc. approx. $27,000.00. Price only 5½ x income.
- 13 FLAT BRICK BUILDING 4-6 rm. flat, 2-5 rm. flat, & 7-4 rm. flat. Stm. ht. Inc. $15,000.00. Easy financing with $20,000.00 to $25,000.00 down.
- 12 APARTMENT BRICK BUILDING: 12-3 rm. apts. with modern bathrooms. Strr. stm. ht. Garage. Inc. approx. $13,600.00. Takes only $15,000.00 down to buy. 30% return on your investment after expenses and payments.
- 8 APT. BRICK BUILDING: 8-5½ large rm. apts., 1-3½ rm. apts. and 1-2½ rm. apt. Strr. stm. ht. Inc. $9,000.00. Price only $58,500.00.
- 6 FLAT BRICK BUILDING: 3-6 rm. flats and 3-5 rm. flats with new sinks & bathtubs. 2-car garage. Strr. stm. ht. Easily financed.
- 3 FLAT BRICK BUILDING: 3-6 rm. flats with enclosed rear porches. Auto. oil stm. ht. 2-car garage. Located convenient to shopping, school & transportation. Price only $35,000.00.
- 2 FLAT WITH BSMT. APT. BRICK BUILDING: 1-5 rm. flat, 1-5 rm. flat & 1-4 rm. bsmt. apt. Strr. ht. Auto. gas hot water heater. Located 6200 North, convenient to school, shopping & transportation.
- 8-ROOM STUCCO RESIDENCE: 6 large rooms with ceramic tiled modern bathroom & ceramic tiled kitchen. Auto. oil heat. Included are automatic washer, stove, refrigerator, carpeting & venetian blinds. Price $15,000.00. ONLY $3,000.00 down to buy. Located NW.

IF THE ABOVE LISTINGS DO NOT SATISFY YOU, PLEASE CALL FOR OTHER LISTINGS AS WELL AS LIST YOUR NAME FOR "GOOD BUYS" WHICH COME IN AND ARE SOLD WITHOUT APPEARING IN THE PAPER

Carl Kita REAL ESTATE
3248 N. Clark St. EA 7-1132 Res LA 5-6758

- 2 FLAT BRICK 1-6, 1-5, 2 car brick garage, auto. oil heat, both apts. very clean. Good location one block to public school & "L" station. Need about $5,500.00 down.
- CONVERTED 3 FLAT BRICK 1-5, 2-4's, 2-2½'s, 2-2's, & 4-1 rm. kitchenette apts. 8 bathrooms. No violations. Steam heat with a new stoker, 4 car garage. Income $675.00 per mo., not including owner's 8 rm. apt. Immed. poss. 8 rm. deluxe apt. with 2 baths. Need about $10,000.00 down.
- 16 APARTMENT BRICK 3-5's & 13-4's. Annual income $21,036.00. Conveniently located. Only $35,000, balance 24 year payment.
- FLAT MODERN BRICK Octagon front, 5 rooms each, with enclosed porches, stm. heat stoker, 3 car brick garage. Excellent NW section. Need about $8,500.00 down.
- CORNER 6 APARTMENT BRICK 6-5's, 2 car brick garage, side drive. Good location 5100 North. Need about $18,500.00 down.
- CONVERTED 3 FLAT BRICK 1-5, 4-3's & 1-3 rm. basement. Steam heat stoker, 2 car garage. Good income. 4500 North. Price only $20,500.00.
- CORNER MODERN 12 APARTMENT BRICK 3-5's, 9-4's & 1-4 rm. English basement. Annual income $12,684.00. Only $22,000.00 down. Balance 15 years.
- CONVERTED 2-FLAT BRICK 2-4's, 2-3's & 3 rm. basement, all with private baths. New rear porches & alum. storm windows. Building very clean. Immed. poss. 1st fl. apt. Total price $24,500.

No Obligation—You are welcome to look over our picture book listing, which contains over 300 listings. We have sources for excellent financing. Please drop in and visit us.

EDGEWATER REAL ESTATE
WILLIAM T. OKUMURA 4723 N. Broadway
LOngbeach 1-9182 Res.: LOngbeach 1-7125

- 2 FLAT BRICK 2-7 room apt., immediate possession 2nd fl. Automatic oil heat, gas incinerator. 4900 North. PRICE $26,500.00. Down about 8-10 thousand.
- 3 FLAT BRICK 1-5 & 2-6 rm. apts., stoker steam, 2-car garage, quiet residential street. Price $34,000.00. Income $3,984.00 per year.
- 3 FLAT BRICK 1-7 rm. apt. for owner plus $8,000.00 inc. from 9 units. 3-3's, 4-2's & 2-1's. 3-car gar., oil heat, enc. porches, very clean bldg. Price $36,500.00. About $12,000.00 down.
- 16 APARTMENT BRICK 15-4 rm. apts. located 6700 North. Stoker stm. ht. corner bldg. Income $16,610.00. Price $105,000.00. Down $30,000.00.
- 3 FLAT BRICK 3-5 rm. apartments, automatic oil heat, 3700 North, very clean. Price $28,000.00 down about $8,000.00.
- 6 FLAT BRICK 6-5 rm. apts., tile bath, stoker, 3 car garages, 4800 North. New wiring, new roof. Income $9,300.00. Price $58,000.00. Down $15,000.00.
- 8 FLAT BRICK—Rng. House Consisting of 28 units, 1's, 2's & 3 rm. apt. Automatic oil heat. 6 car gar. 4700 North. Price $62,000.00. Income $19,000.00. Down $10,000.00.
- 3 FLAT BRICK—Rng. House 8 units, 1's, 2's & 3 rm. apts. Stoker steam, near Lincoln Park. Income $5,096. Price $22,000.00 Down payment $5,000.00.

We have immediate buyers for your property.
Call us when selling your property for quick results.

Your Classified Ads

FOR SALE

VICINITY ROSCOE AND SHEFFIELD
3-story brick—Store & 2-6 rm. apt. Oil steam ht.—2-car gar. Income $295.00.—WEllington 5-4466.

Apt. Bldgs.—Malden & Montrose 6 apts. 2-5s, 4-6s. Tile bath & kitchen. 5-car garage. Income: $10,300. Good condition. Price: $65,750. Smith Bros. Realty. LO 1-0307.

HELP WANTED

AZUMA SUKIYAKI
KITCHEN helper, cook, waitresses and bus boys wanted. Call afternoons. LO 1-2186.

Waitresses wanted - Oriental - Experienced. Good wages & tips. Meals & uniforms furn. Call Leong, VI 2-6165. (11 A.M. - 4 P.M.)

CHICK SEXORS WANTED, seasonal or year around. Very attractive territory selections. Write American Chick Sexing Ass'n., 205 Line St., Lansdale, Pa.

TYPISTS, CLERKS
114-yr. old wholesale firm on Near North Side has several openings for alert young women interested in permanent jobs. Beginning pay will be based upon ability and steady advancement is assured for those who demonstrate their ability on the job. Call Mr. Barber at SUperior 7-1860 for interview or come in to see us.
A. C. McCLURG & CO.
333 E. Ontario St.

CHICAGO SHIMPO Advertising Rates

Classified Section in English
(Such as For Rent, For Sale, Help Wanted, etc.)

1st Insertion	75c a line
2nd & Following Insertion	37½c a line
Over 4 lines, Discount 10%	
Minimum Charge	$1.50

Display Advertisement in English Section

1st Insertion	$2.50 per col. in.
2nd Insertion	Additional $1.50
3rd Insertion	Additional $1.50
4th & consecutive	Additional $1.00
Minimum Charge	$4.50
Monthly Rate (8 Insertions)	$9.00

2 col. inch—20% Dis. Allow.
3 col. inch—25% Dis. Allow.
Deadline for Ad—every Tuesday, 8 p.m.
1st Insertion in Saturday Issue

Display Ad in Japanese Section

1st Insertion	$1.50 per Col. inch
2nd Insertion	$1.00 per Col. inch
3rd & Consecutive	75c per Col. inch

For both English & Japanese sections, Rate will be reduced according to the size & length of insertion.

FOR SALE

NEW Brick Veneer Ranch Homes in Villa Park. Full basement; 3 bedrooms. Large lot; very modern; deluxe. 2 blocks from school. Drive to 614 E. Madison, Villa Park. Price $22,000.00. $2,000.00 down. Edward Bottcher & Johnson, Builders. SH 3-1794.

2 USED Show Cases, 3 wall cases and 1 safe. Sacrificed for quick sale due to retirement. Kikuchi Jewelry. Call NO 7-6184.

BUSINESS Property, South Side. Good investment. Complete garage; storage for 75 cars; machinery; 3 tow trucks. $1,000 down. RA 3-1779.

S & S FOOD SHOP. Good going business. 1205 E. 44th Pl. LI 8-1084.

3-APT. Brick; 5 rms., enclosed porches; all modern plumbing; new stoves and refrig.; 2-car brick garage. 5400 N., 1400 W. Owner, UP 8-0219.

FOR RENT

2½-ROOM furn. apt., 4060 N. Sheridan. DI 8-9407.

6-ROOM unfurn. flat; newly decor.; sunny rooms. Adults. ED 4-2285.

4-ROOM apt., furn. or unfurn.; child O.K. 1132 Sunnyside. AR 1-2796.

LARGE 4-ROOM apt., unfurn.; 2nd flr; newly decor; new stove and refrig; 1 vacant and 1 avail. Sept. 1. 4836 N. Hazel. AR 1-9237.

4-ROOM furnished apt., with private bath. 104 W. Oak St. WH 4-8992.

5 ROOMS, unfurn.; heated; newly recorated. 3rd flr.; $90 mo. 1055 Grace. UP 8-7459.

5 ROOMS, unfurn.; 3rd flr.; adults preferred. 4434 N. Dover. SU 4-7038.

4 ROOMS, unfurn.; clean; 2 bedrooms; full bath; 3rd flr. Reasen. Sheffield. SP 7-7182.

4 ROOMS, 2nd flr.; partly furn.; gas heated. $67 mo. Children O.K. LA 5-0972 after 5 p.m.

5-ROOM unfurn. flat. Call after 5:00 p.m. UP 8-0392. 5513 N. Glenwood.

2-3-5½ & 6 room unfurn. apts. Across school. Transp. Children O.K. Call DE 2-5667 or BI 8-9645 after 5:00 p.m.

3-ROOM furn. or unfurn. Newly decorated. Good transp. North, near lake. $19 week. MO 4-3593.

3-ROOM furn. & unfurn. apts. Tile bath, enclosed porch. Newly dec. 4521 N. Magnolia. RA 8-8241.

6-ROOM flat unfurn., sun porch, double bathroom. Available Aug. 10. LO 1-0887.

2½ Large unfurn. apt. Adults. 928 W. Windsor. AR 1-5138.

2-ROOM furn. apt with kitchen. 1034 N. LaSalle St. RO 4-2309.

3½ ROOMS—unfurn. Good transp. 629 Lakeside. ED 4-2593.

6-ROOM—unfurn. flat. North. Near Lake. Good transp. SU 4-0148.

2½ & 3½ room unfurn. apt. Quiet. AR 1-1340.

INSURANCE
Contact Your Insurance Agents
About New Social Security Benefits

YUKIO HASHIGUCHI (Gen. Broker)	Bus. RA 6-2281—Res. ED 4-6709
NOBORU HONDA (Gen. Broker)	Bus. CE 6-1393—Res. LO 1-3870
LESTER KATSURA (Lincoln Nat'l)	Bus. CE 6-5631—Res. CR 2-1210
TAD T. KITAZUMI (Gen. Broker)	Bus. RO 4-1578
PAUL M. OTAKE (N. Y. Life)	Bus. CE 6-7116—Res. WE 5-1345
KOICHI OZONE (Gen. Broker)	Bus. & Res. HU 6-4283
HENRY SUZUKIDA (Lincoln Nat'l)	Bus. CE 6-1295—Res. OR 4-9810
RICHARD YAMADA (Gen. Broker)	Bus. WH 4-2730—Res. SU 6-2349
THOMAS OKAMOTO (Franklin)	Bus. FR 2-9822—Res. RE 1-5507

ACME SEWERAGE
City Wide Service PHONE TU 8-1177
Catch Basins Cleaned, Built and Repaired. Electric Rodding and and Pumping. If We Fail to Open Blocked Sewer Lines Service Is Free
スーワーサービス 市内全域何んでも御用命下さいませ

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

一九五八年八月十三日（水曜日）

第二一一七號

シカゴ新報

THE CHICAGO SHIMPO
Published by
The Chicago Shimpo, Inc.
Kahachiro Sugimoto
Executive Director
1310 N. Wells Street
WHitehall 3-2326
Published twice a week
Subscription Rate
One Year $6.00
Half Year $4.50
One Year (Sat. only) $4.50
Single Copy 10c

愛国婦用
マルキン醤油

米原子力潜水艦「ノーチラス號」北氷洋潜行に成功

アイゼンハワー大統領が艦長を表彰

（ロンドン發）米海軍の誇る世界最初の原子力潜水艦"ノーチラス"號はハワイの真珠湾から北極圏潜水行を行つてゐたが、さきごろ氷に閉ざされた北氷洋を、四日にわたつて潜行（一千八百三十マイル）することに成功した。北極圏はこれまで世界各國が困難をおかして、空から、又は地上から探検したことがあるが、潜水行を行つたのは今度がはじめてである。

（米海軍は、原子力潜艦の"ノーチラス"號の姉妹艦と"スケート"號の二隻を所有してゐる。これにつゞいて原子力潜水艦二隻が建造をおわり、近く就航することになつてゐる）

北氷洋の潜水行によつて、今後は太平洋と大西洋を結ぶ距離が短縮され、この結果、将来における貨物潜水艦の實用化に意義ある第一歩を劃するに至つた。軍事的意義にも大きいものがある。

原子力潜水艦"ノーチラス"號は七月二十三日にハワイの真珠湾軍港を秘密裡に出港、その後ベーリング海峡を抜けて北極圏に乗り潜行をつゞけてきたものである。その後同艦はグリーンランド海に進め目的地である英國の首府ロンドンに向う。全航程は八千百四十六マイルで、十九日の日數を要するものとみられてゐる。平均時速は十七ノット。

"ノーチラス"號には北氷洋の神秘を解く鍵となる特殊高性能カメラその他が備えられてゐる。

原子力潜水艦"ノーチラス"號"は七月二十三日にハワイの真珠湾軍港を秘密裡に出港、その後ベーリング海峡を抜けて北極圏に乗り潜行をつゞけてきたものである。その後同艦はグリーンランド海に進め目的地である英國の首府ロンドンに向う。全航程は八千百四十六マイルで、十九日の日數を要するものとみられてゐる。平均時速は十七ノット。

"ノーチラス"號には北氷洋の神秘を解く鍵となる特殊高性能カメラその他が備えられてゐる。

（ロンドン發）アイゼンハワー大統領特使として中東各國を歴訪したマーフィ國務次官補は、國際の途中、ロイド英外相と會談するためロンドンに到着した。

マーフィ特使は空港で記者會見を行い次の點を指摘した

（一）今度の中東諸國訪問で多大の成果を收めた。われ〳〵がアラブ諸國と密接な關係を維持することができれば、中東の事態はダイナミックであるにせよ建設的なものではないとの印象をうけた。

（二）レバノンに派遣された米軍部隊のひき揚げはレバノン政府の要請をまつて實施する。九月から就任することになつてゐるレバノンの大統領シャムーン現大統領と同様、レバノンにおける米軍駐留を認めてゐる。

（三）われ〳〵はアラブ連合共和國に對しては敵對的態度をもつものではなく、今後も同國と友好關係を維持して行くことを望むものである

（ニューヨーク發）中東問題を討議するため國連總會が本十三日に正式再開されることに決つたが、先週來國連總會に出席するためグロムイコ・ソ連外相は嚴重な地元警官の護衛のもとに空路ニューヨークのラガーディア空港に到着した。一行は十五名。

グロムイコ外相は空港でひらかれた記者會見において左記のように聲明した。

一、われ〳〵は中東問題の解決策を速かに見出さなければならない。

二、ソ連政府はレバノン、ヨルダンからの米、英軍部隊の引き揚げ實現は今後とも重要な課題であると考える。

三、ソ連代表團は國連總會において具体的な成果を收めるために最高の努力を拂うことを惜しまないであろう

四、中東諸國の經濟再建のためにはこれら諸國の内政に干渉することなく、大國が經濟と助言を與えることが必要であろう。

五、國連總會に中共代表が參加されることが必要で、これのことは可及的速やかに實現しなければならない。

グロムイコ・ソ連外相 空路ニューヨーク着

國連總會に出席で

（ニューヨーク發）中東問題の解決を目ざして國連總會が本十三日から七日緊急召集されることに決つたが、先週來國連總會に出席するためグロムイコ・ソ連外相は嚴重な地元警官の護衛のもとに空路ニューヨークのラガーディア空港に到着した。一行は十五名。

グロムイコ外相は空港でひらかれた記者會見において左記のように聲明した。

一、われ〳〵は中東問題の解決策を速かに見出さなければならない。

二、ソ連政府はレバノン、ヨルダンからの米、英軍部隊の引き揚げ實現は今後とも重要な課題であると考える。

三、ソ連代表團は國連總會において具体的な成果を收めるために最高の努力を拂うことを惜しまないであろう

四、中東諸國の經濟再建のためにはこれら諸國の内政に干渉することなく、大國が經濟と助言を與えることが必要であろう。

五、國連總會に中共代表が參加されることが必要で、これのことは可及的速やかに實現しなければならない。

中東の事態 「動的だ觸發的でない」 マ特使、英京で語る

（ロンドン發）アイゼンハワー大統領特使として中東各國を歴訪したマーフィ國務次官補は、國際の途中、ロイド英外相と會談するためロンドンに到着した。

マーフィ特使は空港で記者會見を行い次の點を指摘した

（一）今度の中東諸國訪問で多大の成果を收めた。われ〳〵がアラブ諸國と密接な關係を維持することができれば、中東の事態はダイナミックであるにせよ建設的なものではないとの印象をうけた。

（二）レバノンに派遣された米軍部隊のひき揚げはレバノン政府の要請をまつて實施する。九月から就任することになつてゐるレバノンの大統領シャムーン現大統領と同様、レバノンにおける米軍駐留を認めてゐる。

（三）われ〳〵はアラブ連合共和國に對しては敵對的態度をもつものではなく、今後も同國と友好關係を維持して行くことを望むものである

米軍一千名 レバノンに増強

（レバノン・ベイルート發）米國兵一千名が當地に到着しこれでレバノン駐屯の米軍勢力は一万四千名となつた。これで兵力の増強は完了した。

新憲法は三十ヵ條よりなりその重要點目は土地の改革による土地の所有制限で、一九四五年にすでに公約されたものだが、今日まで實現されずにゐたが、今回の一大要因であつた

イラク國 新憲法發布

（バグダッド發）イラク新政府は土地改革と私有權の保障を擁護とする臨時憲法を發布した。

新憲法はアブダル・ケリム・カッセム首相によつてラヂオを通じ發表されたもので、内相アブダル・サレム・アリフ大佐が選ばれた。

マ英首相 ギリシャ訪問

（ギリシャ・アテネ發）マクミラン英首相がギリシャを訪問キプロス島問題に關してカラマリス首相と會談した。

會談終了後、英、ギリシャ兩首相は有益な意見の交換が行われたとの簡單な聲明が發表されたのみで、會談の詳細については何も明らかにされてゐない。

消息筋の傳えるところでは會談議題はキプロス島のトルコ、ギリシャ系住民の間に維持されてゐる休戰狀態をいかにして維持するかということにしぼられたという。

英國、ギリシャ兩國の關係は最近キプロス島問題をめぐつてふたゝびに惡化した。キプロス島のギリシャ系住民は反英キプロス島のギリシャ合併運動を推進、ギリシャは一貫してこれに支持をあたえ、國連方針をもつて臨む英國と眞向に對立し、事態が極端に惡化したことがあつた。

戰鬪機の國産化 日本で計畫

（ニューヨーク發）國防省は八月中旬に國防會議を召集して航空自衛隊の次期主力戰鬪機グルーマンF一一F一F（スーパータイガー）の國産計畫を正式に決定し、生産數量、分擔などについて米國側と折衝を開始するもよう。

新戰鬪機の國産化計畫をめぐり最近になつて再びグルーマン社に對抗してロッキード・コンベア社などが格安の價額をというので、猛烈な割込み工作にのり出し、國防會議の段階で原案の決定方針をひつくり返そうといわれるが、防衛廳としては既定方針を堅持してゐる。

總額三十四億ドルから國産化にいり、三十五年度はじめには最初の一機を完成、さし當り月産八機ないし九機まで行く。この工作によつて西方陣營内の離反を狙うのが、ソ連の戰略である。

この點、ソ連としては中近東の軍事的緊張が緩和することによつて、米軍部隊がレバノンから、また英軍がヨルダンから各々引き上げることは國營だと考え、この結果、世界の眼を中東の紛爭から世界の他地區に移そうと工作してゐる。中東において宣傳戰に一杯喰つたソ連は、中東以外の世界のホット・スポットで緊張とテンションをかきたて、冷い戰爭の激烈化を聞つてゐるのである。

新たな戰爭態勢にあるというのが軍事專門家の一致した見方である。無防中共は將來國の軍事基地であるキイ島およびマツー島に近接した大陸基地に地上、空軍力を增强しつゝある。兩島に對する戰鬪機の增强も懸念されるというのが現狀だ。

中共空軍は朝鮮戰鬪に參加したことのあるMIG一五型戰鬪機の代りにMIG十七型、MIG十九型の新鋭戰鬪機を大陸沿岸基地に配備した。これに對して兩國軍の空軍は米國製F八十四型、八十六型の新式戰鬪機で、何れも中共軍の最新式戰鬪機に比してその性能が劣るものである。

しかし國民政府の一高官は國民政府陸軍將兵の士氣が高く、近代的裝備をほどこされてゐることを指摘してゐる。

冷戰化の様相 舞台は中東から臺灣へ？

（ワシントン發）中近東の事態發生で世界の眼は一せいに中近東にむけられてゐるが、米國はソ連が世界の他地區にも中東と同樣、テンションをかきたてようと企圖しつゝあると觀測してゐる。

現在、中東を睨んで世界には第三次大戰發生の導火線として重視を許さない七つの地區がある。ソ連は中東における冒險主義の失敗からして、これら七地區に攻勢の鉾先をむけるべく態勢をそろえつゝあり、戰爭に油をそゝいでゐる。

世界の七つのホット・スポットとその概況とは次のようなものである。

（一）臺灣——中共は臺灣海峽を越えてキイ島は實に近接、及び、國民政府軍の牙城である臺灣總攻撃をもしかねない。米國防當局では中共が最近臺灣攻勢のためのテンションを強大し、同地區に戰爭態勢を與えてゐることで中共政府を非難してゐる。

（二）朝鮮——停戰協定としての危機はまだぬけきれないが、三十八度線で新たな戰鬪が再開する危險性がある。

（三）インドシナ——ここでは相變らず内戰が後をたたない。もしソ連がインドシナの内戰に積極的に干渉することになれば、米國としても傍觀しつゞけることはできないだろう。目下のところ内戰は小康狀態にあるものゝ、今後これがどのように進展するかは豫測しがたい。

（四）マレー半島およびその周邊——マラヤでは新たに内戰が發生しており、黒い暗雲がたゞよつてゐる。ベトナムでは先週地元の共產黨の暗躍が表面化した。

（五）インド、パキスタン——兩國はカシミール問題に關しつよあるとみてゐる。米國としてはあくまでも新たな世界大戰を回避すべく努力を惜しまない。

しかし軍事專門家の大部分の意見としては、目下のところソ連としても新たな戰爭を國るものではなく、また現實的にソ連は大戰誘發のための軍事力をもち合わせてゐないというのだ。まづ第一に、ソ連が最近臺灣攻勢のテンションを多量に緩和してゐるということは考えられない。

同時にソ連は報復攻撃に對するにたる防衛力を確保するに至つてゐない、というのが軍事專門家の一致した見方である。それにもかゝわらず、前記の七地區ではソ連の手で緊張をそゝいでゐる。

（六）キプロス島——英國は地元民衆の反英感情に關連してゐる。キプロス島問題に關しては、米國は英國に對し解決を促す態度をとつてゐる。

（七）北阿——こゝでは内戰が過去四カ年にわたり續けられてきてゐる。北阿の米軍前哨基地が背後にさゝえられてゐることは明らかであり、米國の介入ということが考えられよう。

以上、テンションにいろどられた世界の七地區を概觀してみたが、これらの地區はそれぞれの現狀と將來の見通しからして、何れも米軍部隊によつて注目されてゐるところである。それにもかゝわらず、前記の軍事專門家は中東を含む世界の七地區における冷い戰爭に油をそゝいでゐる。

ヨルダン在留 米婦女子引揚げ

（ヨルダン・アマン發）當地在留の米國大使館は中東の緊張狀態に照らして、ヨルダン在留の米婦女子が自發的に國外に立退くよう勸告を發した。右勸告は强制措置ではなく各自自發的に國外立退きを行うよう勸告したものである。

八事務總長 國連總會開會を宣言

今日から中東問題討議

（ニューヨーク—國連發）中東問題の解決を目ざして國連總會が本日から召集された。即ちアイゼンハワー・フルシチョフ會談外交にもられた提案は、國連總會の緊急召集で實現し、開會時期、ハマショルド事務總長は、中東の安定を期するために國連が當中東の政治、經濟的、活動を開始するよう各國代表に呼びかけた。

ハマショルド事務總長の右提案は、國連安保理首腦會議開催をまつて提出されることになつてゐたが、この方が提案止みになつてしまつたので今度國連總會の緊急召集で明らかにされたもの。

ハマショルド事務總長の提案の骨子は次のとおり。

一、アラブ諸國相互間に他國への侵略、内政干渉を行わないということで協約をかちとること。

二、レバノンおよびヨルダン兩國における國連活動の特續および促進をはかること

三、國連緊急軍の編成促進を實現すること。

かくして緊急召集された國連總會は二週間の會。本十三日八十一ヵ國からの外相の參加をまつて再會される。

米軍一千名 レバノンに増強

（レバノン・ベイルート發）米國兵一千名が當地に到着しこれでレバノン駐屯の米軍勢力は一万四千名となつた。これで兵力の増強は完了した。

マ英首相 ギリシャ訪問

（ギリシャ・アテネ發）マクミラン英首相がギリシャを訪問キプロス島問題に關してカラマリス首相と會談した。

會談終了後、英、ギリシャ兩首相は有益な意見の交換が行われたとの簡單な聲明が發表されたのみで、會談の詳細については何も明らかにされてゐない。

消息筋の傳えるところでは會談議題はキプロス島のトルコ、ギリシャ系住民の間に維持されてゐる休戰狀態をいかにして維持するかということにしぼられたという。

英國、ギリシャ兩國の關係は最近キプロス島問題をめぐつてふたゝびに惡化した。キプロス島のギリシャ系住民は反英キプロス島のギリシャ合併運動を推進、ギリシャは一貫してこれに支持をあたえ、國連方針をもつて臨む英國と眞向に對立し、事態が極端に惡化したことがあつた。

スイスにソ連警告

核武裝を非難

（ロンドン發）當地で二十八日發受したモスクワ放送は一評論家の論説を放送、スイスの核武裝決定によつてスイスは國民は破滅的危機に當面するにいたつたと警告、從來の中立堅持の態明なることを指摘した。

「スイスが多年にわたり維持してきた中立政策は、スイスに平和的進歩を與えるものである。それはスイスをして

禁輸を緩和

西獨が中共向けに

（西ドイツ・ボン發）西ドイツ經濟省筋は西獨が從る十五日から緩和された對共産圏戰略物資禁輸リストを適用すると發表した。

右措置によつて禁輸品目をとり除かれる商品は、印刷機械、發電機、製紙機械品の大部分、ボール・ベアリング、銅、ニッケルなどの非鐵金屬の一部、原油施設、プラスチック製造工場がふくまれる。

日本のイラク承認 各新聞歡迎

（東京發）日本政府はイラク新政權承認を正式に發表したが、日本の各紙は、今回政府のとつた處置は當然であるとしてこれを歡迎してゐる。

一方、朝日は社説で、米國政府が沖縄の接收軍用地に對する地代一括拂い方式を取り止めたことは、現地住民の强い要求を認めた點であり、沖縄住民の關心のため歡迎されてよい、今回の措置についての米國政府の良識を多としたいと論じてゐる。

井上醫科醫院
HIROSHI INOUYE, M.D.
3810 N. Broadway
Phone: DI 8-2979
Res.: GR 7-4657

加藤内科醫院
SABURO KATO, M.D.
3179 N. Clark St.
Basement Bldg. Bldg. Rm. 206
Phone: GRaceland 7-3214
Res.: Lincoln 9-1033

串野小兒科醫院
KENJI KUSHINO, M.D.
4753 Broadway
Phone: LO 1-1205
Res.: KEystone 9-5326

野邊外科醫院
MUTSUMI NOBE, M.D.
1046 Wilson Ave., Rm. 218
Phone: LO 8-2257 - LO 1-3156
Res.: RAvenswood 8-6518

網本檢眼院
NISEI OPTICAL CENTER
Michigan 2-4114
1164 N. Clark St.

日本人組合教會
牧師 石川 清
CONGREGATIONAL CHURCH
(Japanese)
Church: 30 W. Chicago Ave.
UPtown 8-3338

イエスキリスト教會
牧師 大山 鎌松
Japanese Church of Jesus Christ
1400 W. Chicago Ave.
MOnroe 6-3852

市俄古長老教會
牧師 鈴木 榮一
CHURCH OF CHRIST PRESBYTERIAN
會堂 3516 N. Sheffield
Phone: LI 9-9181

シカゴ基督組合教會
牧師 高橋 英大勝
牧師 安藤 英大
CHRIST CONGREGATIONAL CHURCH of CHICAGO
700 Buckingham Pl.
Tel.: LI 9-9181

トーキサイド
日本人基督教會
牧師 葛原千秋
牧師 スタン・ジョンソン
LAKESIDE JAPANESE CHRISTIAN CHURCH
932 W. Wellington Ave.
DI 8-3274

シカゴ日本人
ホーリネス教會
牧師 佐久間 英
THE O.M.S. Japanese Holiness Church of Chicago
Office: 7335 S. Dorchester
Phone: DO 3-5864
Cor. 46th & Greenwood

シカゴ日本人
メソヂスト教會
執事 高田 裕司
Chicago Japanese Methodist Church
4321 N. Hermitage Ave.
Phone: LI 9-2972

フェローシップ
メソヂスト教會
CHRISTIAN FELLOWSHIP METHODIST CHURCH
912 W. Sheridan Road
Tel.: AR 1-8287 GR 2-9936

牧師 藤生ウィクター
ノースショーア
日本人浸禮教會
牧師 島田 順安
NO. SHORE JAPANESE BAPTIST CHURCH
Church: 244 N. Lakewood Ave.
Office: 158 W. Huron St.
Tel.: WH 4-8765

シカゴ北星基督教會
Chicago Hokusei Christian Church
4447 N. Hazel
Phone AR 1-1264

中西部佛教會
開教使 利野 行信
MIDWEST BUDDHIST CHURCH
1763 North Park Ave.
Chicago 14, Ill.
Michigan 2-4381

禪宗佛教會
開教師 松岡 堯雄
開教師 松岡 孝雄
Zen Buddhist Church
1316 N. Clark St.
Tel. WH 3-1074
WH 4-8356

井上醫科醫院
HIROSHI INOUYE, M.D.
3810 N. Broadway
Phone: DI 8-2979
Res.: GR 7-4657

加藤内科醫院
SABURO KATO, M.D.
3179 N. Clark St.
Basement Bldg. Bldg. Rm. 206
Phone: GRaceland 7-3214
Res.: Lincoln 9-1033

串野小兒科醫院
KENJI KUSHINO, M.D.
4753 Broadway
Phone: LO 1-1205
Res.: KEystone 9-5326

野邊外科醫院
MUTSUMI NOBE, M.D.
1046 Wilson Ave., Rm. 218
Phone: LO 8-2257 - LO 1-3156
Res.: RAvenswood 8-6518

網本檢眼院
NISEI OPTICAL CENTER
Michigan 2-4114
1164 N. Clark St.

日本人組合教會
牧師 石川 清
CONGREGATIONAL CHURCH
(Japanese)
Church: 30 W. Chicago Ave.
UPtown 8-3338

イエスキリスト教會
牧師 大山 鎌松
Japanese Church of Jesus Christ
1400 W. Chicago Ave.
MOnroe 6-3852

市俄古長老教會
牧師 鈴木 榮一
CHURCH OF CHRIST PRESBYTERIAN
會堂 3516 N. Sheffield
Phone: LI 9-9181

シカゴ基督組合教會
牧師 高橋 英大勝
牧師 安藤 英大
CHRIST CONGREGATIONAL CHURCH of CHICAGO
700 Buckingham Pl.
Tel.: LI 9-9181

トーキサイド
日本人基督教會
牧師 葛原千秋
牧師 スタン・ジョンソン
LAKESIDE JAPANESE CHRISTIAN CHURCH
932 W. Wellington Ave.
DI 8-3274

シカゴ日本人
ホーリネス教會
牧師 佐久間 英
THE O.M.S. Japanese Holiness Church of Chicago
Office: 7335 S. Dorchester
Phone: DO 3-5864
Cor. 46th & Greenwood

シカゴ日本人
メソヂスト教會
執事 高田 裕司
Chicago Japanese Methodist Church
4321 N. Hermitage Ave.
Phone: LI 9-2972

フェローシップ
メソヂスト教會
CHRISTIAN FELLOWSHIP METHODIST CHURCH
912 W. Sheridan Road
Tel.: AR 1-8287 GR 2-9936

牧師 藤生ウィクター
ノースショーア
日本人浸禮教會
牧師 島田 順安
NO. SHORE JAPANESE BAPTIST CHURCH
Church: 244 N. Lakewood Ave.
Office: 158 W. Huron St.
Tel.: WH 4-8765

シカゴ北星基督教會
Chicago Hokusei Christian Church
4447 N. Hazel
Phone AR 1-1264

中西部佛教會
開教使 利野 行信
MIDWEST BUDDHIST CHURCH
1763 North Park Ave.
Chicago 14, Ill.
Michigan 2-4381

禪宗佛教會
開教師 松岡 堯雄
開教師 松岡 孝雄
Zen Buddhist Church
1316 N. Clark St.
Tel. WH 3-1074
WH 4-8356

HOE LEE YEN
Cantonese & American Cuisine
Private Party - Take-Out
1416 N. Clark St.
Tel. WH 4-8622

日本人街中心地の
中華御料理店
（火曜日休業）
桃李園
高野 あき子

大小の御宴會には何卒御用命を願ひます

GUEY YEE
Authentic Chinese Restaurant
204 W. Cermak Road
Tel. VIctory 2-8143

中華御料理
どんな宴會も出來ます
如意飯店
御美味くて格安であるのが弊店の特長
團體宴會割引あり 中國人街中心地
西サーマック街二〇四

WAH MAI LO
Finest Cantonese Cooking Specializing in
Cantonese Chow Mein
Barbecued Pork
Egg Roll
Sweet and Sour Ribs
1222 N. Clark Street
DElaware 7-8155
Orders to Take Out

MANDOLIN
Cantonese & American Cuisine
Private Party - Carryout
1017 Wilson SU 4-3252
廣東式支那料理 マンドリン
▲フリーパーキング ▲空氣調節設備

YOUNG SING
Chinese-American Restaurant
GR 7-0342
2806 N. Clark St.
Newly Remodeled Dining Room
格安で美味しい
廣東式中華御料理
日本人諸氏の御引立を願ひます
北クラーク街二八〇六
ヤングシン レストラント

北米日蓮
佛教團開教本部
シカゴ日蓮佛教會
開教總長 荒川 義博
CHICAGO NICHIREN BUDDHIST CHURCH
1620 N. La Salle Street
Phone DElaware 7-8427

高野山佛教會
開教師 井上 智光
SHINGON BUDDHIST CHURCH OF CHICAGO
4811 Lake Park Ave.
ATl 5-8832

天理教
ウエスト・シカゴ教會
會長 鈴木 禎二
毎月第四日曜日
サービス午後一時半より

TENRIKYO CHURCH
3733 N. Clark GR 2-5892

生長の家北部
誌友相愛會
▲會場 定住者會館
北ラサール街一一一〇
▲集會日 第一日曜一時半
第三日曜一時半
▲當番は當日會場にて發表
233 W. Menomonee Ave. 濱野

眞言宗善通寺
開教師 木村 寛光
SHINGON BUDDHIST CHURCH
73 W. Delaware Place
WHitehall 4-4078

シカゴ淨土宗佛教會
開教使 無派品 在眞
CHICAGO JODO BUDDHIST CHURCH
1737 W. Rascher Ave.
RA 8-9835

生長の家シカゴ支部
見眞會 定住者會に於て
毎月第二日曜日午後一時半
誌友會 毎月第四日曜午後
赤木宅にて
6950 Harper Ave. FA 4-8656

天照皇大神宮教
神の御經綸實修練道場
米國中西部地方支部
毎日曜日午前十時より
TENSHO KOTAIJINGU CHURCH
845 N. Winchester ED 4-4328

シカゴ日本人共濟會
開教師 久住 晴陽
開教師 齋藤 眞紅
Chgo. Buddhist Church
1151 W. Leland Ave.
Off. Tel. LO 1-9032
Hall Tel. ED 4-8708
So. S. Br. 5446 S. Dorchester
TEL. PL 2-0966

HOE LEE YEN
Cantonese & American Cuisine
Private Party - Take-Out
1416 N. Clark St.
Tel. WH 4-8622

日本人街中心地の
中華御料理店
（火曜日休業）
桃李園
高野 あき子

大小の御宴會には何卒御用命を願ひます

GUEY YEE
Authentic Chinese Restaurant
204 W. Cermak Road
Tel. VIctory 2-8143

中華御料理
どんな宴會も出來ます
如意飯店
御美味くて格安であるのが弊店の特長
團體宴會割引あり 中國人街中心地
西サーマック街二〇四

WAH MAI LO
Finest Cantonese Cooking Specializing in
Cantonese Chow Mein
Barbecued Pork
Egg Roll
Sweet and Sour Ribs
1222 N. Clark Street
DElaware 7-8155
Orders to Take Out

MANDOLIN
Cantonese & American Cuisine
Private Party - Carryout
1017 Wilson SU 4-3252
廣東式支那料理 マンドリン
▲フリーパーキング ▲空氣調節設備

YOUNG SING
Chinese-American Restaurant
GR 7-0342
2806 N. Clark St.
Newly Remodeled Dining Room
格安で美味しい
廣東式中華御料理
日本人諸氏の御引立を願ひます
北クラーク街二八〇六
ヤングシン レストラント

北米日蓮
佛教團開教本部
シカゴ日蓮佛教會
開教總長 荒川 義博
CHICAGO NICHIREN BUDDHIST CHURCH
1620 N. La Salle Street
Phone DElaware 7-8427

高野山佛教會
開教師 井上 智光
SHINGON BUDDHIST CHURCH OF CHICAGO
4811 Lake Park Ave.
ATl 5-8832

天理教
ウエスト・シカゴ教會
會長 鈴木 禎二
毎月第四日曜日
サービス午後一時半より

TENRIKYO CHURCH
3733 N. Clark GR 2-5892

生長の家北部
誌友相愛會
▲會場 定住者會館
北ラサール街一一一〇
▲集會日 第一日曜一時半
第三日曜一時半
▲當番は當日會場にて發表
233 W. Menomonee Ave. 濱野

眞言宗善通寺
開教師 木村 寛光
SHINGON BUDDHIST CHURCH
73 W. Delaware Place
WHitehall 4-4078

シカゴ淨土宗佛教會
開教使 無派品 在眞
CHICAGO JODO BUDDHIST CHURCH
1737 W. Rascher Ave.
RA 8-9835

生長の家シカゴ支部
見眞會 定住者會に於て
毎月第二日曜日午後一時半
誌友會 毎月第四日曜午後
赤木宅にて
6950 Harper Ave. FA 4-8656

天照皇大神宮教
神の御經綸實修練道場
米國中西部地方支部
毎日曜日午前十時より
TENSHO KOTAIJINGU CHURCH
845 N. Winchester ED 4-4328

シカゴ日本人共濟會
開教師 久住 晴陽
開教師 齋藤 眞紅
Chgo. Buddhist Church
1151 W. Leland Ave.
Off. Tel. LO 1-9032
Hall Tel. ED 4-8708
So. S. Br. 5446 S. Dorchester
TEL. PL 2-0966

SOS Electronic
165 W. Chicago
DE 7-0769
ラジオ及びテーヴヰー
修繕と販賣
△修繕は保證附▽

FRED KLANER
FUNERAL DIRECTOR
1253-55 N. Clark Street
Tel. SUperior 7-0913
Director
JOHN T. SCHROEDER.
日本人共濟會の
御用をつとめる
クレーナー
葬儀社
北クラーク街一二五三

PIANO STUDIO
Alice Mayeda
844 W. Oakdale
GR 2-5827
ピアノ教授
出張教授もいたします
前田アリス
西オークデル街八四四
電話GR二一六八二七

BUSINESS SERVICE ASSOCIATES
COSMOPOLITAN TRAVEL SERVICE
810 N. Clark Street
WHitehall 4-2730
Yoshihara - Yamada
▲日本行、再入國
呼び寄せ手續き
▲日本、ハワイ及國内
航空切符販賣
▲日本行各汽船切符販賣
日本へ團體旅行の方は個人當社旅行案内部主任山田氏をお呼び出し下さい
コスモポリタン
旅行案内所
保險 火災、自動車、生命、傷害、其他一般保險
▲帳簿整理
▲法律事務
▲ノータリ事務
ビジネス
サービス社

義齒調整修繕
▲迅速の需に應ず 倉本政吉
KAY DENTAL LABORATORY
Office: 111 W. Washington 電話RAンドルフ二一九七九
Phones: Diversey 8-6793
Hours: 10-7 Mon. thru Sat.
2851 N. Lincoln Ave. Chicago

冷藏庫修繕 工藤マイク
MIKE'S REFRIGERATION SERVICE
2851 N. Lincoln Ave. Chicago

TSUNEHARA'S FLOWER
1313 W. Randolph St.
Chicago 7, Ill.
Tel. SEeley 8-3437
DI 8-5676
花の御用は電話で
常原花店
市内配達無料
地方へも無料で發送します

FUJIMOTO & CO.
302 South 4th West
SALT LAKE CITY 1, UTAH
Tel. EMpire 4-8279
江戸味噌
こうじ。雄、すゞ子粕漬
赤味噌新發賣

Bamboo Inn
Chinese & American Restaurant
11 N. Clark St. (in Loop)
ANd 3-1221
今回室内完全に新裝
シカゴ最新で最も美味しい關東スタイル料理を傳統的な雰圍氣でサービス致します
我々の最も親しい
日本人諸氏を歡迎してゐます
竹園

SUGANO TRAVEL SERVICE
825 N. LaSalle Street, Chicago, Ill.
Phones: WHitehall 4-5444 — SUperior 7-1383 (nite)
秋の
日本觀光團
團員募集
航空便 往復 千二百四弗
九月二日シカゴ發着
船便 同 九百四十弗
八月廿二日發着ウイルソン號
或るべく早く當社に御申込み下さい
日本行 及び 國内
航空、汽船、鐵車
グレーハンド・バス
公認
切符取次販賣
菅野旅行案内社
—東京支店—
東京都麹町神保町一ノ五三

SUGANO TRAVEL SERVICE
825 N. LaSalle Street, Chicago, Ill.
Phones: WHitehall 4-5444 — SUperior 7-1383 (nite)
秋の
日本觀光團
團員募集
航空便 往復 千二百四弗
九月二日シカゴ發着
船便 同 九百四十弗
八月廿二日發着ウイルソン號
或るべく早く當社に御申込み下さい
日本行 及び 國内
航空、汽船、鐵車
グレーハンド・バス
公認
切符取次販賣
菅野旅行案内社
—東京支店—
東京都麹町神保町一ノ五三

Nisei TAVERN and LIQUOR STORE
1238 N. Clark St.
DElaware 7-8702
▲日本酒—ウイスキー—ワイン

第一銀行
シカゴ駐在員事務所
横田 正

THE ALBUM
1171 E. 55th St., Chicago 37, Ill.
Phones: Midway 3-4433 Res. HYdepark 3-7156
Open daily 9 a.m. to 7 p.m., Sundays by appointment
最新式レンブラント光線應用
アルバム寫眞館
シカゴ南東五十五街一一七一 大川 榮

WALL'S FLOWER SHOP
4523-27 W. Addison Street
Chicago 41, Illinois
Tel. KIldare 5-2967
お花
冠婚葬祭
お花の御用は電話次第で直ちに參上致します。洋、布張る處へ電報御註文お好み次第承ります
皆樣のお心をこめたお花を贈りましょう
シカゴ花店の元祖
ウオールス花店
經營者 西島久藏
▲市内は無料送達に努力致します

GINZA SHOKUDO
1151 N. Clark St.
DElaware 7-9643
すきやき—天ぷら
おすし—お辨當
銀座食堂
倉木 御代
仕出しの御注文に應じます
北クラーク街一一五一

監視團強化提案で
日本の態度が矛盾

（東京發）政府はハマショールド國連事務總長からの監視團人員派遣要請を斷つたが、外務省當局はこれによつて國內にどのような反響が生ずるかを注視している。外務省筋は監視團の構成はハマショールド事務總長に一任されているもので、日本が同團長の要請を斷つても技術的には問題はないが國際間の道義という立場からみてすつきりしない、ことに日本が監視團強化の決議案を國連安保理に提出した以上、人員の派遣をことわる國內法上の制約があるとはいえ一貫しない態度だとしているしたがつて、もし監視團を派遣してもよいという意見が國民の間で強くなればその時點で法律を改正して自衛隊を派遣するなり、あるいは自衛隊員を文官の資格で參加させるなりすべきだと考えている。

ハマショールド事務總長に對する回答文のなかで「文官が役立つ場合はいつでも派遣に應じたい」とつけ加えたのも、なげにことわることが本意でないむねを示したものとみられる。

鳩のレースで
好記錄

（東京發）鳩レース協會の主催で行われた八丈島―東京間三百キロレースで、一位から三位までが所要時間最の記錄を出して愛鳩家たちを喜ばせた。一位の記錄は三時間四十三分五十秒で、時速七十六・四キロ、急行列車より早い。ことにこの好記錄で同協では秋にはスイス、ベルギーなど各國を招いて國際レースをやると張り切つている。

臺灣海峽で
日本船沈沒

（神戸發）明治海運所屬の明寶丸（一〇、七六〇噸最新鋭）は、臺灣海峽で坐礁浸水し、SOSを發したが、八時間後ついに沈沒した。乘組員は全員無事。

南米移民
五十一家族出發

（東京發）南米ブラジル、ウルグワイに入植する五十一家族二百九十一人が神戸出港の大阪商船あふりか丸で出發した。

一行のうちにはブラジル行きの和歌山縣出身の集團移民二十四家族が含まれている。

千万年以前の
人骨を發見

（イタリー　グロセット發）ローマの北方百哩の地點にある六百呎の地下洞窟から千万年前の人類が猿の區別がつかない骨が發見された。

スイスの科學者ヨハネス・ヒューチュラー博士の鑑定によると、或いは人類と猿の共同祖先ではないかとのことである。

なお今日まで發見されている古代人類の骨は百万年以前のが最古のものである。

米國牛れ二世孃
俳優と婚約

（東京發）松竹の片山明彥さん（二二）が、パン・アメリカン航空スチュワーデスの大谷倫子さん（二七）と、このほど婚約、大映社長永田雅一氏夫妻の媒酌で來る三月擧式することになつた。

大谷さんは米國生れの二世で東寶などで數本の作品に主演したが、その後映畫界を引退スチューワデスとして働いていたもの。

＊　＊　＊

政治的汚職の源

藤井寮一

（四）

それでは、アダムスの「汚職」は汚職といわれる性質のものであるかどうか？

ゴールドファインが連邦通商局で問題になつたことが少くとも三回あるが、その度毎にアダムスが電話または下僚を通じて同局に事件の經過について問い合わせているのが妙である。しかしこれによつて通商局の意見が變更された、という事實はない。かえつて一つの事件ではアダムスからの問い合わせにかかわらず、通商局はゴールドファインに對合の惡い裁決を下している。ダビッド・ローレンスの如く、アダムス辯護の筆をとつた少數の評論家が辯護論の根據とするのはこの點である。アダムスはゴ氏の事件について通商局に電話をかけたが、同局の意見は、これに左右されなかつたから汚職でなく、從つてアダムスは辭任する必要はないというのである。十五年來の友人が、政府關係で困難に面しているのを見て問い合わせたにすぎないのかもしれないし、アダムス夫妻がボストンの一流ホテルでもてなされたのも年來の友人の家に滯在するぐらいの氣持であつたかも知れない。しかし所得稅當局から見ると、ゴ氏はアダムスの贈り物やホテル代をビジネス費用の一部と考え、後つてこれから物質的利益を引き出すことを意圖していたことも否定できない。アダムスはゴ氏を親密なる友人と考え、その立場から交誼していたのかも知れないが、ゴ氏にとつては「ビジネス」關係の友人關係という好きものはあり得なかつたのである。アダムスの如く大統領に次ぐ權力を持つ人物を友人にもつことはたとえ通商局の裁斷が彼にとつて不都合なものであつたにしてくれる。內部の洞窟の岩石の裂け目から水の流れる力で永柱の如きライムストーンの懸垂柱が出來、それが數千年という長い間に次第に表面が擴大されていき大きなものとなると五、六呎に及ぶものがある。地質學者の研究によると、一呎大の懸垂柱は百年かかるというから、この鍾乳洞の形成には實に美しい景觀を呈している。洞窟內に十八カ所の大きな廣場があり、各々その形に因んで美しい名がつけられている。ラーブ內の溫度は、外部の氣候に關係なく、常に四十五度で、ライムストーンの作用で、これが電燈の照明に依つて

定住者會八月理事會
諸報告及び協議
社會部講演會は十四日夜

シカゴ定住者會理事會八月例會は十一日(月)夜午後八時より同會々議室において開催された。寺岡會長が總加藤エーブ婦長欠席のため副會長席につき、種々報告および協議が行われた。

―主なる報告事項―

◎會計報告＝橋高會計、七月中の不足金は本月中にユニチー・ファンドより補助金として支出されるはず。

◎會員募集成績＝杉本會員募集委員長、八月はじめより第二次會員募集を開始し、未納會員に重點を置つて拂込みを勝つたところ、現在十數名の會員が屆けられてゐる。本年は廿五名會員は例年より多く、すでに四十名に達してゐるが、全體として七百名をやゝ越してゐるが、ゴールに對し七掛三歩で、まだ昨年より成績が惡いのでさらに會員募集に努力したい。

◎ピクニック會計報告＝杉本氏、本年度の寄附金總額は約千弗で、例年の寄附金總額におよばず、經費は例年より多く九百弗に達したので、剩餘金は百弗たらずであるが、今なほ寄附金が屆けられてゐる。但し物品の寄贈は例年よりはるかに多い。

◎庶務報告＝中根事務、屆出狀態はいく分上向しつゝある。

◎社會事業部報告＝婁武マイクル委員長、教育および渉外部協力のもとに催す第八月十四日(木)午後八時より會館において社會事業講演會を開催することになつてゐる。この講演會にはクック郡厚生局およびシニアーセンターから職員者が二人出席して講演および質問應答がある。市内各日系人教會の教役者、ドクターをはじめ一般社會事業に興味ある方々また定住者會理事の出席を望んでゐる。

◎ピクニック會計報告＝杉本氏、本年度の寄附金總額は約千弗で、例年の寄附金總額におよばず、經費は例年より多く九百弗に達したので、剩餘金は百弗たらずであるが、今なほ寄附金が屆けられてゐる。但し物品の寄贈は例年よりはるかに多い。

◎庶務報告＝中根事務、屆出狀態はいく分上向しつゝある。

◎社會事業部報告＝婁武マイクル委員長、教育および渉外部協力のもとに催す第八月十四日(木)午後八時より會館において社會事業講演會を開催することになつてゐる。この講演會にはクック郡厚生局およびシニアーセンターから職員者が二人出席して講演および質問應答がある。市内各日系人教會の教役者、ドクターをはじめ一般社會事業に興味ある方々また定住者會理事の出席を望んでゐる。

全米協市大會派遣の
シカゴ支部代表決る

第十五回市協全米大會は來る二十一日―二十五日までユタ州ソルトレーキ市で開催されるが、シカゴ市協支部からは支部長ドクター坂本ブラック及び第三副支部長館田ヒロ氏の二名が正代表として全米大會に派遣されることに決定した。また婦人代表として市協シカゴ支部婦人部長中根アール氏が選任された。

この他全米大會には市協活動に經身する左記のシカゴ支部のメンバーが出席する。

谷田部保ドクター（全米市協初代會長）
若松繁雄氏（同市協第一副會長）
ハロルド・ゴールデン氏（同立法委員長）
萩原エーヴ氏（同渉外委員長）
吉成久米雄氏（中世部評議委員長）
萩原エスター夫人（中西部事務所員）

一行の中、若松繁雄氏は中西部評議會により全米市協大會會長候補に推薦され今後の活動が期待されている。

このほか、中西部からは大會進行委員として多數の男女が參加するが、なほ全米大會に出席希望の方は前田ヒロ氏に連絡されたし。電話は TA ル一二四三四(晝間) UP 八一二六八〇(夜間)

共濟會理事會

納骨堂寄附金報告

シカゴ日本人共濟會八月定例理事會は本十三日午後八時より定住者會館において開催される。

今回の主なる議題は、かねてより募集中であつた納骨堂建設金募集の成績と納骨堂增築完成に關する諸報告及び關係事項の協議等であるから理事諸氏は勿論多數の御出席を願うと共に上回る五百七十餘圓も減少している。この結果、七月末の日銀貸出殘高は四千九百五十餘圓後となつた。これは昨年七月末以來の最低である。

日本六大都市
第四回見本展示會
十月シカゴで開催

日本六大都市―東京、大阪、京都、横濱、名古屋、神戸、組合による米國における見本市は相當成果を擧げて來たので本年もまたシカゴを始めとして歐羅巴及びニューオリアンスの三大都市において開催されることに決定した。

之が一切の交渉は從來同樣日本貿易振興會に於てされ各都市における開催時は左の如く決定されてゐる。

◎シカゴ市　十月十二日―十六日迄
◎セントルイス市　九月廿六日―三十日迄
◎ニューオリアンス　九月十五日―十九日迄

アイク奬學金で
日本人渡米

（東京發）一九五三年アメリカ大統領アイゼンハワー氏の誕生日を記念して生れたアイゼンハワー奬學金の候補者六十三名が決定した。西田選手は佛蘭西ル二十二秒。西田選手は佛蘭西ル二十二秒。西田選手は佛蘭西ル二十二秒

THE CHICAGO SHIMPO
Published by
K. Sugimoto, Exec. Director
The Chicago Shimpo, Inc.
1310 N. Wells St., Chicago 10, Ill.
Tel. Whitehall 3-2326
One Year $8.00
Half Year $4.50
One Year (Saturday Only) $4.50
Single Copy 10c

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

WEDNESDAY AUGUST 13, 1958 — Entered as Second Class Matter at the Post Office at Chicago, Illinois — VOLUME 12, NO. 1172

シカゴ俳句會

七月例會（互選）

鉦鳴らし鳴らし花木の氷菓賣　堀崎良子
泣き跣入りせし子の脊のあせもかな　岡本綾子
風鈴ぐ木の一と邊や日の盛り　飯野ときえ
夏手拭を絞めに手を置ね心地よき風あり簾低く飛ぶ　飯野ときえ
クローバに寢ころびし跡踏し去る夏扇驚けばみどりの紐洗れ　故 波美美
鬢やひそかに老の始まりし　故 野桃二
垣いわぬ青芝庭の家つどき　大友宏輔
妻ひるね電話に出ると起ひしに厨房に汗に卵えつと驚けるまで　大友宏輔
子に着せる踊着物の上げときぬ　長江藤子
涼しく車を踏める涼しさよ　長江藤子
勝國する友と別れの夏料理　長江藤子
螢燒き夜の庭邸の若うなじ　木口靜香
夜の湖畔水際の盃手を洗ましめ　木口靜香
今摘みし眞赤な海もう皿に　新田夏女
色變る噴水に來て船碇し　中曾根愛山
我行けば月も行くなり夏の旅　マイレンダー道子
うなだれて凝天を行く驅々として　木村寛光
入道雲うつれる水に魚を釣り　渡邊けさ子
朝顏を數へる數に目をさまし　池山純吉
虫干や旗主の名つらぬ鎧袖　佐藤秀麿
噴水の絶えもちこちにたちにけり　片桐千晴
風二つ太く光つて流れけり　見崎俊子
凝天下クロフイーを手に摩會かな　中口靜香
白雲のくづれゆくなる海邊に　中曾根愛山
極暑杖パットかまえし臨涼し　木村寛光
砂日傘農家の庭のハイカラな　渡邊けさ子
むづかりても冒のぬ子の玉の汗　故 波美美
踊り果てくつろぐ椅子や雷遠窓　故 野桃二
鍵火やまろうどしばし門に立つ　大友宏輔
冒鳴るや盛我の驅きことを今　大友宏輔
窓少しあけて冒雨の夜の雨を　長江藤子
夕べ青空汗をさまりし身の上に　長江藤子
日盛りの底より小さき者の聲　中口靜香

市民の旅券下付請願と
國務長官の權限
拒否權なしと判決さる

アメリカ市民が外國を旅行する權利に制限を付しうるか——もし付しうるとすればその程度のものであらう——という問題が盛んに論ぜられてゐるが、特に國務省ほどんな根據で市民の旅券下付請願を拒否しうるか、という點が中心になつてゐる。

これに關して米國最高法院はさる六月十六日重要な判決を下した。この判決の主意によると、現行法の下では國務長官は請願者の信念、友交を理由として旅券を拒否してよいという權利を國會からあたえられていないというのである。

このために共產主義者などにはパスポートを出さないという省の規則がくつがえされた。しかし最高法院の判決は五對四という、きわめて少い差で決定されたもので、上訴者は物理學者ブリール博士と醫家ロックウエル・ケント氏であつた。二人は旅券下付請願のとき、共產主義との關係についての國務省の質問に答えなかつたのでパスポートが下りなかつたのである。

最高法院の判數を代表したダグラス判事は、現行法は國務長官に次の二つの場合にのみパスポート下付を拒否する權利を與えてゐる。

一つは請願者が市民でない場合。二は請願者が米國の法律を使す行動をしてゐる場合。

（下に續く）

自然に學習できる
漢字ドリルカード
一中學校長の新發明

（東京發）漢字が大市に氾濫なくなく返えすうちに自然に漢字をおぼえさせる仕組み。

カードには當日の問題のほかに翌日分の解答ものつておまかに翌日分の解答ものつておまかに翌日分の解答ものつておま

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

第一一七三號　一九五八年八月十六日（土曜日）

中東の平和案

アイク、國連で提案

ソ連は米英の「軍事介入」非難

（ワシントン發）アイゼンハワー大統領は中東問題を討議するため緊急召集された國連總會に出席し、最近發表された同大統領の提案を説明し、同地域に對する經濟援助、宣傳工作の防止、國連緊急軍の充實など六項目を骨子とする平和計畫を提案した。

同時に　アイゼンハワー大統領はレバノンに出動した米軍事顧問團が、同國政府もしくは國連の指示によるかさもなければ、レバノンは外部からの侵略の脅威下にないという保障が得られとは、速やかに撤退を實施するであろうと述べた。

アイゼンハワー大統領が提案した中東平和案は次の通り

（一）レバノンの獨立と領土保全を保障するための國際的行動の推進。

（二）目下英國軍が駐留中のヨルダンと開羅の國連連絡官の實施。

（三）内亂によらずレバノンを動搖する勢力の浸透防止。

（四）非常事態に對處し得るような國際緊急軍の確保。

（五）アラブ世界の一般民衆の生活水準を高めるための地域的國際總會開設。

（六）中東における軍擴防止のための措置。

アイゼンハワー大統領は内亂によらずレバノンに脅威を與えてゐる外部からの勢力があるとし、これが防止されなければならないとしてゐるが、このことは暗にアラブ連合共和國のナセル大統領のレバノン干渉を指してゐるものとみられてゐる。アイゼンハワー大統領の國連總會開設は二十七分間にわたつて行われた。

同時に　アイゼンハワー大統領はレバノンに出動した米軍事顧問團が、同國政府もしくは國連の指示によるかさもなければ、レバノンは外部からの侵略の脅威下にないという保障が得られとは、速やかに撤退を實施するであろうと述べた。

アイゼンハワー大統領が提案した中東平和案は次の通り

（一）レバノンの獨立と領土保全を保障するための國際的行動の推進。

（二）目下英國軍が駐留中のヨルダンと開羅の國連連絡官の實施。

（三）内亂によらずレバノンを動搖する勢力の浸透防止。

（四）非常事態に對處し得るような國際緊急軍の確保。

（五）アラブ世界の一般民衆の生活水準を高めるための地域的國際總會開設。

（六）中東における軍擴防止のための措置。

アイゼンハワー大統領は内亂によらずレバノンに脅威を與えてゐる外部からの勢力があるとし、これが防止されなければならないとしてゐるが、このことは暗にアラブ連合共和國のナセル大統領のレバノン干渉を指してゐるものとみられてゐる。アイゼンハワー大統領の國連總會開設は二十七分間にわたつて行われた。

國連總會では午前十時半、米英軍の中東出動を非難した。

グロムイコ外相は、米英軍の中東出動がレバノンのシャムーン大統領及びヨルダンのフセイン國王の要請にもとずいて行われたと主張するのは米英兩國が侵略の口實をつくるための口實にすぎないと責めた。

さらにグロムイコ外相は言う。「米英兩國の指導者は他國なる事實を生ぜしめた。米英の軍事的介入は、明らかに國際法を侵害するものである。米國のレバノン、英國のヨルダンに對する軍事的介入は、人民の總意に反しては國家も獨立も主權も擁護できないことを指摘した。

またグロムイコ外相は、アイゼンハワー大統領が提案した中東の平和計畫をとりあげ、この計畫は良いものであるが、ソ連では常に國際的にも、また政治的にも「ヒモつきでない」經濟援助計畫を歡迎してきたことを指摘した。

（カイロ發）社會信條黨士は一時間半にわたりナセル・アラブ連合共和國大統領と會談した後、記者會見を行い會談の模樣について次のように發表した。

もし米國がアラブ連合共和國を攻撃すれば、ソ連がアラブ連合を援助する條約をナセル大統領がアルシチョフ・ソ連首相からとつている旨ナ大統領は私に語つた

米に攻撃されゝば

ソ連ナセルを援助

辻代議士ナセル會談を語る

この條約はナセルがさきごろモスクワを訪問、アルシチョフ首相と會談した際取りつけた點を明かにした。

なお、ナセル大統領は中東問題は世界大戰に進展しないとの見解を持つていたと、いうのはソ連が外交で勝利を收めようとしているからだとナセル大統領が指摘した。

＊　＊　＊

そのような中ソ兩國の見解の相違を今あらためて云つて一種の感慨として、米、英、佛首相あて、中東問題解決のための首腦會談を國連緊急總會召集の翌日が開催されることは二十七分間にわたつて行われた。

國連總會召集にみる

ソ連の政策轉換

―擴大した中共の比重―

國連總會が今週緊急召集され中東問題の討議に入つたがこれには次のようなソ連の策謀工作があつた、と最近の朝日が報じてゐる。

フルシチョフ・ソ連首相は米、英、佛首相あて、中東問題解決のための首腦會談を國連緊急總會召集の翌日が開催されることは二十七分間にわたつて行われた。

國連總會召集にみる

ソ連の政策轉換

―擴大した中共の比重―

國連總會が今週緊急召集され中東問題の討議に入つたがこれには次のような

日本の勞働界

雇傭狀況なお惡化
失業保險給付者十五万人增

（東京發）勞働省は五八年度上半期の勞働情勢報告を發表した。報告の要旨は次の通り
（一）一―五月までの常傭雇傭指數は停滯、臨時雇いの雇傭指數は減っている。完全失業者數は、月平均で前年同期に比べ、十五万人の大巾な增加となっている。
企業經營狀況をみると、勞働事業所數と勞働人員は前年に比べ三、四倍ふえ、不況の影響が强く現われている。
（二）一―五月の實質賃銀の平均は前年同期に比べ二・五%增で、これを規模別にみると大企業と中小企業との賃銀の開きは前年に比べ大きくなっている。
實働の不振は性別、金額別照、勞働者數とも毎日增える傾向にある。勞働者世帶の家計狀態は前年に引き續き向上し、家計の黑字額、黑字率とも前年同期より上っている。
春鬪國爭は民間勞組を中心として行われたが、不況のため經營者が强く、爭議は長くなり勞使の對決は激化した。夏期鬪爭は春鬪が長びいたので、これはまた旅行の稼ぎ時だ。米國人のよくいう「バスマンズ・ホリデイ」だ。しかし空を飛ばず、用件のない一國内の旅はどのどかであった。
運輸エンクラウで名高いインターラウケンから、外國には時計の生產地として知られているルツァーンの湖市、それからクーリッヒを假想にしてライン河の上流ライン地方、その他シャフハウゼン、サン・ガルなど中世以來存在している町々を訪れ、最後にゼアマットに出て瑞峰マッターホーンを仰いで瑞西に歸ったのは七月十二日だった。
×　×
十四日の朝、オフィスに行ってみると西アフリカの一小國ライベリヤからの電報が待っていた。十五日の午後四時の飛行機で行かねばならぬことになった。
昨年の五月一度行ったことのある國なのでヴイザをとる手續きも簡單で、スーツケースの内容を改めてとり出すことは容易であった。
諮府からマドリッド經由、日本の駐瑞省のお役人で、監獄法の視察研究のため、ヨーロッパ諸國を廻り、之から米國にむかうとしている羽山忠弘氏と同席、樂しく語り合ったリスボンで一泊して翌日正午ニューヨークからのPAA機に乘って、佛領西アフリカのダカールに一寸立ち寄り、その夜十時半、モンロヴィアに着いた。
昨年ここへ來たのは五月だったが寒かった。今は雨季の最中だとか。本來ならば一息ついてカラッと晴れた日がある筈の時なのだそうだが、今年は不順だと見えて連日降り續いている。しかし涼しいので大助かりではあるが、この國の雨は一度降りだすと、ものすごい勢いで降りつづくので、ホテルの窓のすぐ手の屆くところに、バナナの木とアルモンドの木が植えられているが、その枝に白い波が寄せてはひき、ひいては寄せるのが見えるが、時折風と戰いながら、クルー族の船頭が巧に操つる小舟が、波間に見えがくれしながらどこかに姿を消していく。雨がいったん降りやんで雲間から南國の日が燦々と白砂に射すとき、犬とたわむれる黑人の子供の姿が、タクキに、切迫した狀態であるように私には思われる。それをナタサー氏一人の野望というようなことで、瞬間ろうとしては大まちがいである。クレムリンの翻策だとしてしまうことも、余りにオメデタイ考え方である。中共が黑幕だという向きもあるが、こうしたことをいうのは、結局十九世紀から二十世紀前半にかけて、全世界を自らの手で獨占していた、西洋先進諸國が自己の責任を回避しようとするいいのがれ以外の何ものでもあり得ないのだ。（以上モンロヴィヤにて）
（續く）

長崎で原爆
平和祈念式

（長崎發）原爆第二彈が長崎に投下されてから十三回目の八月九日が巡り來り、この日早朝の追悼ミサに始まり、午前十時半打上げ花火大會を合圖に平和公園で市主催の嚴肅者慰靈祭と平和祈念式典が盛んに行われた。
續いて運命の時間十一時二分、市内の寺院、教會、在港船舶から一斉に流れる鐘、サイレン、汽笛などを合圖に、全市民は一分間の默禱をささげ、犧牲者のめい福を祈った。
長崎は一九四五年八月九日市の北部に第二彈の原爆を投下され、死者七万を出した。

厚生長官に
フレミング氏就任

（ワシントン發）保險、教育厚生長官にオバイヤ・ウェズリアン大學總長マーサー・フレミング氏（五三）が就任した。フレミング氏は前厚生長官アルサム氏（六〇）の後任として迎えられたもの。

小說 菊五郎お梶（四八）

子母澤寬

菊五郎の前へ出て來た。出て來たなと思ったとたんに、菊さんの刀がぴかりっとした。相手の首はどたりと大きな音がして櫛の上へころがった。さっと人波は退ける。が、すぐまた押し返す。そんなことは、ほんの瞬きする間の出來事だったが、夜といい、場所は堀末の本所とはいうもの、まだ日が暮れたばかり。櫛の兩岸はあっというまに大變な人だかりになってしまっていた。
「こいつア困った」
菊さんは舌打ちをした。がそれより困ったのは、その耳へ、
「お役人だ、ご出役だ」
と、いう聲が入ったことであった。
いざ役人が出張となると、たとえ相手がなんであろうとも、とにかく江戸で人を二人も斬っている。ひょっとすると神輿もろちっとも身動きもしないところを見ると、絶命してしまったのかも知れない。これアたやすいわけにはいかないのである。
菊さんは、猛然と進み出てばっと前にいる二、三人を薙手に斬った。が、このとき、早くもその眼には御用提燈がほうずきをつったように並んで照けつけて來るのを見たのである。
「しまった！」
ただの身ではない。こんなところで御用聞になってはおれまいだ。さすがの菊さんもくわーっとした。
が、かくなってはすでに遲げるにも遲げられない手遲れである。考えてみると詰らないものを相手に刀を振いてしまったものである。
御用提燈は迫って來る。
「よしシー」
菊さん、うむとくちびるをかむと同時に、思い切って西側の怒濤の中へ斬って入った。櫛を渡って御用屋敷新坂町から吉田町へつづくまっすぐの通、渡ってすぐ右手へ、大横川に沿って一町西へ駈けると、菊さんは追いかけるやつらに時々刀をふって脅かしながら、にやにや瞬で、それでもいいあんばいに無事に御用の屋敷の裏門の潜戸からばっと內へ飛び込んで、內からしっかり鍵を下し、はじめて、ぶうーっと大きな呼吸をついた。
御用にも三河以來の千五百石、寄合席ながら天下の直參しかも能樂の師匠見は、江戸一ご利益あらたかだという。自然、劍もあり、その金もばらまく。おまけに例間部屋にはいつもばくちがついていて荒っぽいやつが十人二十人とぐろを卷いている能勢の屋敷だ。大きな鍵鉤を打った重い扉が、夜目にもがっちりとしている。神部の一家はどつどうしろから押してきたが、これもどうにもならない。その後から町方の役人が大勢來る。後でわかったことだが、こんなに早く出役したのは何か現所に大捕物があって待機して來

重い扉

「う、う、う、う」
絶叫が悲鳴とともに、のた打ち回る体は親傳だ。が、こうなると子分どもも默ってはいられない。
「それ、鎭今を見殺しにするな」
「親分、なぶり殺しにしてやな」
そんな聲とともに、まず、御後に三、四人、どっと押寄せて來た。それを見ると能かさてどうしたらよいか……家族の者の總衆は一週間豐スイスの名勝觀賞を樂しみたいということで、すぐ實現したのだ。
×　×
歸ってみると子供達の學校は既に夏休みになろうとしているところであった。そして八月には私はまた六日頃から月末迄デンマークに行くことになっている。家族と一緒に休暇を樂しむ時がほしいと家內にいはれるまでもなく、その必要を痛感したのであるが、
スイスに二、三年住んでスイスを知らずに米國に歸るようなことでは惜しいとかねがね思っていたので、すぐ實現

不老長壽について

ドクター　和田成康

本稿は目下當市に滯在して、病者の健康相談に應じている和田成康ドクターの寄稿である。

不老と長壽

不老と長壽が、それぞれ關連をもちつづけながら、共にある方向に進んでゆくと、我々の總願である長壽の理想郷に到達する。いくら長壽を願って、それが、かなえられても病弱で、どうやら長壽に、たどりついたとて、それが祝福されざるものである事は自明の理で、長壽郷も健康体でなければならない。
もし我々が八十才、九十才まで健康体を維持し、最後に萬事が出來たら、それは本人にとってこの上ない滿足であると同時に、社會にとっても福祉することと多大といわねばならない。
不老長壽には、斯く個人個人の目的と社會的意義が合致しなければ、いたづらなる老人國となって、その民族は次第に老化する。
健康体の維持は、それだけ社會的に存在の意義が深く、責任の增大をも意味されなければならない。
單に個人的自己滿足のみに終始するものなら、それは不老長壽郷の建設者をはき違えたものとして、我々は世の老人の方々に强く反省を促さなければならない。
健康に支障を來すものである喜憂生命の危險をまねくものか？　問題的に生命を縮めてゆくか？　どちらかである。
生來弱体の人も可成多いがこの健な人々は歩して養生するに當らないのである。
體の健康と病氣して、それ性又、それなりに全身の調和を保ちつつ生活する手段方法がある。
万人が共通の標準に依つて健康を保持しなければならぬはずのものではない。
共通の原則は、たしかに存在するのであるが、實際に則する生活樣式というものがあつて、自から、個々各自に適した方法を選定するのである。
古典醫學においても又この樣な不老長壽の問題に回答して來たのであった。至高なる人間性に立脚した不老長壽の方策を長い時間をかけて習得してきたのであった。

不老について

「四十才をすぎると男女共、何んとなく健康を誇るものも、

老化現象は自然現象であるから、どんな魔力の保持者といえども、まぬがれ得ないのである。この自然現象を少しでも緩減することに成功した近代科學は誠實に、それに順應する技術を持っている。
血壓が氣になる年齢であるが、四十、五十代は、男にとって最も充實した年代で、どっかの問題でも自信をもって處理に當れるのである。從つて肉体的精神的に過勞しやすくなる。問題は、その緩に酷使した肉体なり頭腦なりを、速かに回復させる事にあるのである。
老化現象は、四十才を越えると、もうすがたをあらわすので、どことなく異なった感じのするのは、この老化現象が少づつ首をもち上げた證左でもある。
年齢は、どうもかならずしも一致しないのが通例のようである。精神的には實年に年をとったという自覺はないのであるが、我々の生理的、肉体的年齢は寸毫といえ共修正することはない。
三十才代には絶体にみられなかった老化現象は、四十才を越えると、もうすがたをあらわすので、どことなく異なった感じのするのは、この老化現象が少づつ首をもち上げた證左でもある。
年齢は、どうもかならずしも一致しないのが通例のようである。精神的には實年に年をとったという自覺はないのであるが、我々の生理的、肉体的年齢は寸毫といえ共修正することはない。
三十才代には絶体にみられなかった老化現象は、四十才を越えると、もうすがたをあらわすので、どことなく異なった感じのするのは、この老化現象が少づつ首をもち上げた證左でもある。
血壓が氣になる年齢であるが、四十、五十代は、男にとって最も充實した年代で、どっかの問題でも自信をもって處理に當れるのである。從つて肉体的精神的に過勞しやすくなる。問題は、その緩に酷使した肉体なり頭腦なりを、速かに回復させる事にあるのである。
老化現象は自然現象であるから、どんな魔力の保持者といえども、まぬがれ得ないのである。この自然現象を少しでも緩減することに成功した近代科學は誠實に、それに順應する技術を持っている。
古典醫學においても又この樣な不老長壽の問題に回答して來たのであった。至高なる人間性に立脚した不老長壽の方策を長い時間をかけて習得してきたのであった。

不老について

「四十才をすぎると男女共、何んとなく健康を誇るものも、

合理化により、この自然現象の緩和を、時間的にある程度まで延長することに成功した。
我々は生活樣式の完全なる合理化により、この自然現象の緩和を、時間的にある程度まで延長することに成功した。
我々は生活樣式の完全なる合理化により、この自然現象の緩和を、時間的にある程度まで延長することに成功した。
老化現象は自然現象であるから、どんな魔力の保持者といえども、まぬがれ得ないのである。この自然現象を少しでも緩減することに成功した近代科學は誠實に、それに順應する技術を持っている。
古典醫學においても又この樣な不老長壽の問題に回答して來たのであった。至高なる人間性に立脚した不老長壽の方策を長い時間をかけて習得してきたのであった。

FUTABA
SHOKUDO
1248 N. Clark St.
DElaware 7-8423
▲日本食御んでも御用に應じます▼
會席の用意もあります
双葉食堂
東川安吉
北クラーク街一二四八

AZUMA SUKIYAKI
JAPANESE AUTHENTIC FOOD
5120 N. BROADWAY
Tel. LO 1-2186
すきやき
チキン
一般日本食
高級すき燒ハウス
東すき燒

OGATA PHOTO STUDIO
Modern Portrait Photographer
5045 N. Ashland Ave.
UP 8-1727　VA 6-0894
寫眞は定評ある
オガタで
北アシュランド街五〇四五
UP 八一七二七
VA 六一〇八九四

日本料理
御壽司
リバテー食堂
北クラーク街一二六
電話 WI 四―六九六六

PLAZA FURNITURE CO.
Warehouse Furniture Sale
Furniture Mart Samples
SAVE 50%
Sofa Beds $38.50
Hollywood Beds 27.50
Chests 19.50
Occasional Chairs 9.50
Inner Spring Mattress 18.50
End Tables & Coffee Tables 7.50
Apartment Size Range 54.50
Used Refrigerators—
Brand Make 49.50
Open Daily Until 6 P.M.
Monday and Thursday, 9 to 9
Sunday, 11 to 4
2639 Lincoln Ave.　LA 5-2288

Isamu Zaiman Co.
7 W. Madison St.
Room No. 406
ANdover 3-2143 - 2783
Wholesale - Watchmaker
Jewelers - Appliances
Luggage & Diamonds
時計―貴金屬
ダイヤモンド
何でも卸値同樣に
大勉强いたします
評判は當店の寶です
財滿勇商會
西マデソン街七番
四〇六號室

Sheet Metal Work
SHIRO IZUMI
1120 N. Clark　Chicago
MOhawk 4-0896
▲シーツメタル仕事▼
◉ガター（樋）　◉ダウンスパウト
◉スタック　◉オーク　◉コーナーオーク
◉大工仕事　◉フロアサンドウオーク
その他ブリキ仕事一切特別大勉强の値段で、仕事は責任をもってやります。
多少に不拘御用命下さい
電話 MO 四―〇八九六　泉四朗

Clarence S. Mori
1434 W. Winnemac Ave.
UP 8-3145
もみ療治

O'BRIEN PAINTS
COLOR HEADQUARTERS
Liquid Velvet
Wholesale & Retail Paints Wall-Paper Free Delivery
A & M PAINT & SUPPLY
3351 N. CLARK　BU 1-5830
Next to Star Market

ATTENTION
HOME OWNERS
Complete Building Repairs
Carpentry-Tuckpointing
Masonry-Cement
Concord Construction Co.
KEystone 9-4944
Res. UP 8-5595
家屋の所有者へ
家屋の修繕
大工仕事　タックポイント
メーソンリー　セメント仕事
格安に御用に應じます
コンコード建築會社

御金は預金の御送金は
加州東京銀行
金弗仙也
受取人及住所
貴方の姓名及住所
一九五　年　月　日
The Bank of Tokyo of California
San Francisco: 160 Sutter St. ..... YU 2-5305
Los Angeles: 120 S. Pedro St. ..... MU 2381
Gardena: 16401 S. Western Ave. ..... DA 4-7554
鄕里送金申込書（切取ってお送り下さい）
金弗仙也
$
（弗当り七十五仙の送金手數料をいただきます）

N.Y.K. LINE
PASSENGERS AND FREIGHT
日本郵船　沙港航路　御案內
船內サービスには日本式に訓練された船員により親切丁寧にお世話致して居りますから萬事に耐の旅が出來る「氷川丸」を御利用下さい
定期客船　氷川丸
氷川丸諸元　総トン數一七、五〇〇噸　速力一八節　乘客定員一等（ツーリスト）一二名　二等（テラス）一二名　三等一二名
船客は一等（キャビン）A（八〇名）　一等（キャビン）B（一二七名）　三等（ツーリスト）A（三〇名）　三等（ツーリスト）B（一二七名）　二人乃至三人部屋　二人乃至四人部屋　二人乃至六人部屋　となって居ります
▲御は詳細は左記又は切符取扱所に御照會下さい
REPRESENTATIVE N.Y.K. LINE or JAMES GRIFFITHS & SONS, INC.
914 Second Ave.　Seattle, Wash.
Phone MAin 3340
氷川丸
六月十四日
八月十五日
十月四日
橫濱入港
六月十四日
八月十五日
十月十九日
沙港出帆
五月廿一日
八月一日
九月十九日
四百廿五弗以上
三百弗
二百八十弗

CARL KITA REAL ESTATE
3248 N. Clark St.
Office: EA 7-1132　Res.: LA 5-6758
▲二フラット、レンガ、一―六、一―四、二―二、一―四、二―四、一―六、一―二、一―八、アパート、八浴室、正規作、スチームヒート、新ストーカー、四車庫、月收六七五弗の好オ！　十八軒アパート、即時入館二浴室入手、一万弗ダウン
▲十九アパート、レンガ、三―五、一五―四號、年收二万一千三十六弗、交通便利、三万五千弗ダウン、殘金廿四年拂
▲三フラット、新式レンガ造、八角型、フロント各五室、風ひばーブ、スチームヒート、ストーカー、三車庫、輝上西北區域、八千五百弗ダウン
▲角六アパート、レンガ、六一五號、二車庫サイドドライブ、北五千百番、二万八千五百弗ダウン
▲作り直しニフラット、レンガ、一―五、四―三、一―三號、ベースメント、スチームヒート、ストーカー、二車庫、好收入、北四千五百番、値か二万弗
▲角新式十二アパート、レンガ、三一五、九一四及び一一四號、英國式ベースメント、年收一万二千六百八十四弗、値か二万二千弗ダウン、殘金十五年拂
▲作り替へニフラット、レンガ、二一四、二一三號及び三號ベースメント、全部私浴室附、新規格ボーラ、アルミナム、ウインド、清潔即時入手、一階、二万四千五百弗
▲北五千百番台、良住宅區域、十五ユニット・オリジナル斬らしき建物、ルーム廣し
▲九一二號、三一三號、三一四號全部私浴室附き　二万五千弗ダウン
▲其の他四、六、十二、十五廿二、廿四、三十ユニットの建物
▲其他大小貸物澤山あります▼

土地家屋賣買周旋
各種ビジネス
土井光二　專務所
1105 W. George St.
Chicago 13, Ill.
Tel. Lincoln 9-3341

▲ルーミングハウス二十五室
クラークとフラートン附近、リンコルン公園動物園に一ブロック、買物及交通の便よし
ボイラー・オバホール一九五六年パックボーチ新築同年、ワイアリング修繕濟み同年月收約八百五十弗、七千弗ダウン　又は
三万二千五百弗なれば一万弗ダウン

土地家屋賣買周旋
杉田ロバート
RA 八一二六〇

▲土地家賣物▼
▲北部　煉瓦物十九アパート、賣價九万七千弗　收入一万七千弗
▲北部　値かる日米グロッサリー　格安に賣り渡したし
▲北部　ハフラット　各七號、ダブルブラミング　年收一万二千五百弗、賣價七万五千弗
▲北部　三十三ユニット、ルーミング（ハウス、レーキ近く　賣價七万千五百弗（見安く相談します）
土地家屋賣買周旋
田中ハリー
RA 8-4744

土地家屋賣買周旋
皆樣の
加州住友銀行
弗預金
日本向送金
手紙に送金受取人と送金人の住所をお書きになり小切手と共に御送りくだされば當行で御手續きします
THE SUMITOMO BANK
(California)
HEAD OFFICE
440 Montgomery St.
San Francisco, Cal.
LOS ANGELES OFFICE
101 S. San Pedro St.
Los Angeles, Cal.

MASUMOTO
FUNERAL HOME
Hiromu Masumoto
2843 N. Clark
GRaceland 2-6485
日系人經營の葬儀社
增本葬儀社
增本弘
格安且つ最善の努力を以て葬儀仕申し上げます

YORK FOOD MARKET
Tom Hayashi
3240 N. Clark St.
GR 7-0802
各種白米取揃へ
日米食料品一切
サンピドロ直送鮮魚
北部は毎日御注文の多少に不拘
北部　土曜
北クラーク街三二四〇
ヨーク商會

FRANKLIN FOOD STORE
1026 E. 55th St.　HY 3-5057
各種精選白米
精肉　鮮魚　サンピドロより直送
日米食料品一切
フランクリン食料品店
宮本三郎

FUJII MARKET
Oriental and Japanese Food
4654 N. Racine Ave.　LO 1-1609
各種精選白米及醬油
日米食料品一切
鮮魚野菜類
▲市內無料配達、遠方に發送ひます▼
藤井商會
藤井勝男
北クラシン街四六五四
LO 一一六〇九

STAR MARKET
Complete Line of Japanese & American Food
3349 N. Clark St.
GRaceland 2-0599
各種精選白米
日米各種食料品
何んでも取揃えて居ります
大勉强で御奉仕を致します
スター
マーケット
森門、島中

O K GROCERY
ROY YAMAJI, Prop.
1037 E. 43rd ST.　CHICAGO, ILL.
Tel. KEn 6-4126　Res. WA 4-4739
各種精選白米
日米食料品一切
加州サンピドロ
直送新鮮まぐろ
OK食料品店
山地ロイ
◉配達無料◉

S and I Co.
Wholesale - Retail
4860 N. Sheridan Rd.
Chicago 40, Ill.
Tel. LO 1-5794
▲精選新米
サクラ米　バチー米
スミス及プレミアム五百番
ヤマサ及び龜甲萬醬油
日米食料品一切大勉强
開店時間　週日九時より八時　土曜日八時より七時　日曜日十一時より五時　配達
メールオーダーは迅速に取扱ひます
エスアンドアイ商會

EXCEL FOOD MART
1133 N. Clark St.　Chicago 10, Ill.
Tel. Michigan 2-4047
スミス五百番　プレミアム
サクラ米　バチー
鮮魚、鮮肉、野菜類
其の他日米食料品一切
日本人の中心地
エキセル食料品店
金子ロイ

FUJIYA FOOD STORE
3450 N. Clark St.
GR 7-6192
各種精選白米
日米食料品一切
何品によらず大勉强致します
何卒御引立下さい
▲毎日曜日も營業致します▼
北クラーク街三四五〇
富士屋食料品店

共濟會定例理事會

納骨堂增築完成
一般の支持に感謝

この程足會は共濟會墓地會計より流用支出は可能であるが出來るだけ特別寄附金により支出したいとふのが共濟會幹部及び委員の希望であるので寄附未濟の方でお志しのある方は未だ遲くないので此の際なるべく早く共濟會へお届け下されば幸ひであると謝つてゐる。

第一回納骨堂增築に關してはゴール五千弗に對し寄附金は遙かに上廻り二千弗を余した、今回はゴール六千弗であつてゴールに遙し得なかつたことは第二回の募金でもありまた時勢が影響して居ることも見逃がし得ざることとして共濟會幹部及び委員一同は一般の絶大な支援に對し深甚なる感謝の意を表してゐる。

社會事業講演會

定住者會で催さる

シカゴ定住者會社會部主催の社會事業問題に關する講演會が一昨十四日（木）午後八時より同會館において開催され、同社會部委員長武マイク牧師は司會者としてこの講演會開催の經緯を說明し、今後日系社會の直面する身寄りなき老人、經濟的に自活の力なき老人などの救濟の方法および對策につき研究するにあり、今日は二人のこの方面の專門家から講演を聞くことになつたと、まづクック郡厚生局北部地區主任ボール・アイアル氏を紹介した。アイアル氏はクック郡厚生局には主なる部門が三つある、曰く

一、設定サービス部
二、インスチチューション・サービス部
三、社會救濟部

これら各部門ノ仕事につき約四十分以上にわたつて詳細な說明をなした。

ついで定住者會前にあるメリー・ペローイ・グリーンセンター・アポーツ・シニアズ・シチングス氏は、同センターの內容につき詳しく說明、六十才以上の老人を會員として現在約五百名の會員がある娛樂の家として、また仕事の家としてゐる。老人職いの家としてゐるので、日系老人の必要な場合は充分利用してもらいたい、何時でも門戶を開放しておるから相談されたいと講演された。講演後半時間にわたり質問應答が行われた。

今回の講演は一般人とは直接關係のない問題ではあるが本年二月各團體代表者、特に社會團體關係者によつてかとる企てが希望されたので、この講演會が實現したのであつたが講演中には來會關係者や各團體の代表者の顏ぶれは殆どなく、單に定住者會關係者二十名前後であつたことは殘かもたらぬ感があつた。

醜賄事件「問題の男」
紡績王ゴールドファイン
議會侮辱罪で問わる

（ワシントン發）下院調査委員會ではアダムス＝ゴールドファイン事件に關し調査のメスを入れてきたが、今週下院では該決の結果、贊成三六八票、反對八票という壓倒的な支持をもつてボストンの富豪、紡績王ゴールドファイン（六七）を議會侮辱罪で問うことになつた。

下院調査委員はゴールドファインをアイゼンハワー大統領の特別補佐官であるシャーマン・アダムスと結びついた汚職容疑でその背後關係を洗つてきたが、ゴールドファインが調査委の提出した二十一の質問に對して默否權を行使して答えなかつたところから今度調査侮辱罪で問うことになつたもの。

ワシントンの政界を震撼させたアダムス＝ゴールドファイン事件ではゴールドファインがアダムス大統領補佐官のホテル宿泊料（三千ドル）を拂つたのをはじめ、南米ラマ毛製オーバ、スーツ二着を新調興し、またオリエンタルラグ（時價二千四百ドル）を贈つたということが曝露され問題化したものである。そして金錢物品贈與の對象が、アイゼンハワー大統領の片腕ともいわれる眞實なボストンおるアダムス補佐官であることから、この醜賄事件は政界に大きな波紋を投げかける結果に到つた。

この結果、ワシントン政界筋ではアダムスの辭職を求める聲が高まつてゐる。

赤いロケット
シカゴを通過

ソ連が打ち上げた人口衛星スプートニック三號の推進用ロケットがまだ地球の周りをかけまわつている。

この赤いロケットは去る十二日午後十時三分すぎにシカゴ市上空に姿を現わし、市北方地平線に四十五度の斜角をもつて出現、シカゴの夜空にばらまかれた無數の星ほどの明るさをみせ四分卅秒後に東方の彼方へ向つて消えた

パトロールマン
袋叩きに遇う

市內をパトロール中の警官が不測の主はボドナー巡査（三九）で、いつものように市內をパトロール中、ホルステッド、パーモント街近くの空地で若い群衆百名余りが亂鬪中との報に接し、これを鎭めようと現場に急行したところ逆に十六名の青年に襲ぐられる、嚇られるという騷ぎ。一時はパトロールカーから警官用擴聲機をもち出してポ巡査の頭部その他休面を毆打、この里の鳥島には三日間滯在する。

盛會を期待される
「銀座の祭日」バザー
八月十六、十七の二日間

二年前より開催されることになつた中西部佛教會の「銀座の祭日」は年々盛んになり日白人間の名物となつておる本年は來る十六、七の二日間前面の街路と內部の兩方で行はれるが、今年はまた新らしい趣向の下に客足をよぶ事と思はれる。

戶外は日本商品の商店街、ステージでは日本舞踊、觀世流の謠曲、茶の湯の實演。第一ホールでは生花、折紙、盆栽、人形作りの實演と日本庭園、生花、茶の湯、陶器、塗物の展覽。第二ホールは美術品陳列、殊に千年物の古佛、代々近衛家に傳はる刀劍と十種の印籠は人目をひくと思はれる小物より以前の日本の紹介をする向きも多數あるので之等の要望に應えて和田ドクター（五四）は日ごろ健康体で非常な活動家で昨日まで平常と變りなく活動してゐたが、昨夜突然心臟衰弱を訴えて直ちにシンセン病院に入院、事態をうけたるも、午十二時十分心臟マヒで急逝した。

同氏はシカゴで六大都市見本團の際は必らず名古屋貿易協定所代表として出席、一昨年東シカゴに留まり北ステート街でセントラル・ジャイントレーヂング商會を開いてその支配人として活動してゐた夫人や子供は日本にある。

葬儀は月曜又は火曜日に執行される豫定ではあるがまだ判然としてゐない。万事の世話は友人加藤喜三郎氏がされてゐる。

和田成康ドクター
保健講演會

明日定住者會館に於て

新鋭東京東洋醫學研究所長で前陸軍軍醫學校鍼灸科の專門家である和田成康ドクターは數日前當市訪問滯在中であるが、在米一世は年齡を重ねるに從つて健康に關して非常に苦慮し、之が維持增進等について信用あるドクターのアドバイスを拜聽する向きも多數あるので之等の要望に應えて和田ドクターは明十六日（水）午後七時半より定住者會館において「健康と長壽」と題し一場の保健講演をされることになつた。

尙ほ、講演後は希望によつて各自の質問に應へてアドバイスもして上げるから保健について興味ある方、悩みのある方、その他一般の來聽を歡迎している。

同ドクターは滯米各地において患者の友となつて健康に關する相談を受けてアドバイスをして上げ、それがため多數の人から感謝されてゐるそうである。

沙港の俳人
安井亜狂氏急逝

在米俳壇の先驅沙港の安井亜狂氏はさる十二日正午急逝の報が當地在住の俳友に通知されてきた。葬儀の日取りはなお判明である。

定住者會主催
大野遊會

（寄附者芳名（續き）

▲五弗宛
齊藤幾內　小林イト
大西銕一　村上雅巖
若林ヂエーン　濱秀男
田邊賢太郎　川島登
田邊助次郎　藤井ジョン
島井仲次　加藤
新迫志郎　横野デエームス
大竹ポール　大谷ツルエ
柴山勇藏　重田ウメノ
横田D　栗石敬次郎
栗石メリー。ベテー姉妹
牛岡ヘンリー
岡山登　出野順造
中塚令次郎　出野嘉左
古家寅吉　堀田
中田ヘンリー　中田彥兵衛
奧多良寬春　牧山昇
土井力雄　川口喜輔
森下順造　內間ジョージ
齊藤駿紅　田中政夫
成鎰ジョージ　野際七六
佐々木藤次郎　松本源三郎
大河謙一　秋山正三
伊香旭應　河田ユキノ
執行S　田村正人
田中房雄　玉城
伊藤院　大森ジョージ
▲三弗宛
岡本佳雄　中島志吉
關原M　永野ケン
宍戶猛　久保瀧駒明
森本　橋口行雄
田中ジョージ　田中房子
▲二弗宛
金本宗館　坂上串野
片桐千晴　渡邊松彌
前田清水　久子
安里昇　大河謙一
秋山正三　伊香旭應
野際七六　成鎰ジョージ
田中政夫　齊藤駿紅
內間ジョージ　若狹元治
デ本正登　ヂエームス
大竹ポール　横田D
栗石敬次郎　ベテー姉妹
牛岡ヘンリー　出野順造
中塚令次郎　古家寅吉
奧多良寬春　中田ヘンリー
牧山昇　土井力雄
川口喜輔　森下順造
內間ジョージ　齊藤駿紅
田中政夫　成鎰ジョージ
野際七六　佐々木藤次郎
松本源三郎　大河謙一
秋山正三　伊香旭應
河田ユキノ　執行S
田村正人　田中房雄
玉城　伊藤院
大森ジョージ　宍戶猛
久保瀧駒明　森本
橋口行雄　田中ジョージ
田中房子　岡山登
中塚令次郎　古家寅吉
中田ヘンリー　奧多良寬春
牧山昇　土井力雄
川口喜輔　森下順造
內間ジョージ　齊藤駿紅
田中政夫　成鎰ジョージ
野際七六　佐々木藤次郎
松本源三郎　大河謙一
秋山正三　伊香旭應
河田ユキノ　執行S
田村正人　田中房雄
玉城　伊藤院
大森ジョージ　宍戶猛
久保瀧駒明　森本
橋口行雄　田中ジョージ
田中房子

要求欄

ガーデナーを求む、獨身ある老人を希望、年齡六十五歲、時間就業、高給、連絡先はPL二一二六九一（番田）

東京便り
東京支局・蜂の子

▲富士愚連隊

東京は物騷な都會になつてしまつた。

ヒッピン人とメキシコ人とを合せたような服裝の、日本人ばなれのした若い青年が、いづれも、ひとくせある顏つきで、盛り場をうろ〳〵としてゐる。

うつかりその顏でも見つめようものなら「おい、俺のツラをもつと見せてやるから、こつちを向いたらどうだ、眼やみに引つぱりこまれる。さわらぬ神にたたりなしで、遠くによけて通行したくなる。

雨期一番の海岸は、いま盛りの人出だが、晴日曜夜、新つた顏つたの愚連隊のけん嘩騷ぎで、物凄なことおびたゞしい。

女の夜の一人歩きは危險だというので、呼子（よびこ）の笛をハンドバックに入れたりするのだが、危急の場合果して笛を吹くだけの余裕があるかどうか疑問の日曜日に富士山にゐつた青年が「富士山もコワイですね」というから、暴風雨にでもあつたのか、ときくとさにあらず、近頃、富士山のあちこちには東京からの無蓋が續出してゐて、山のあちこちに、たむろして、善良な登山客をおびやかしてゐるというのだ。

たとえば、荷物を持つてやると、いやがる登山者の荷物を、ひつたくるように取つてかついで、そのあげく、多額の金錢を、ぶつたくるというような不愉快なことではある。

昔の靈助よろしく、尻をまくつてヨシカを叩るというのだ砂走（すばしり）にスキーもどきのすべり具を使すというので、これも強引に押しつけて金をせびる。

「いやはやコワイことでした富士山の景色どころのさわぎやありませんでした。もうこりん〳〵です」

と、その青年は肩をすくめたかくして日本の愚連隊はつういに富士山までも足をのばすに到つた。愚連隊は、いまや地上にみち、昇龍の勢いとでもいうところか。いやはや、不愉快なことではある。

（八月九日）

あぶない！
青少年のスクーター運轉
シカゴで四人目の犧牲者

シカゴの全米交通安全評議會では最近、市內においてスクーターによる交通事故が絕えないところから、モーターバイクやスクーターの無免許運轉制に批判の眼をむけている。

市內各學校が暑中休暇とともに、青少年の運轉するスクーターが街上に亂出しており、その結果、こゝ一ヶ月たらずの間にスクーターの交通事故で四人の青少年が命を失なつている。今週にはいつて兩親に伴む十五才の少年が乘用車と衝突、四人目の犧牲者となつた。

イリノイ州のスクーター運轉規則の定めるところによると、モーターバイクやスクーターの運轉には運轉免許證を必要とせず滿十六才以上であれば運轉免許證を取得するにふさわしくない青少年が多數術を老ることになりこれが交通事故のもとだとして規則の再檢討を求めている。

日刊工業新聞
今西編集長訪市

東京で工業關係新聞として著名な日刊工業新聞編集長今西英八郎氏は米國のIBMを始め各種タイプライター、工業關係方面を視察研究のため渡米、桑港、羅府、セントルイス等を視察して去る八月十一日當市を訪問、來週中旬まで滯在して市內關係方面を觀察研究の上東部に出立する豫定であるが、氏の語るところによると過三年間の日本の電子工業の發展ぶりは特に驚異なものがあり、五、六年前の日本を見たものには今はその發展に驚異の目を見張るくらいである。

名古屋貿易協會主任
後藤氏急逝

名古屋貿易協會統計所シカゴ事務所主任でセントラル・ジャパン・トレヂング商會支配人である後藤勝喜氏（五四）は日ごろ健康体で非常な活動家で昨日まで平常と變りなく活動してゐたが、昨夜突然心臟衰弱を訴えて直ちにシンセン病院に入院、事態をうけたるも、午十二時十分心臟マヒで急逝した。

同氏はシカゴで六大都市見本團の際は必らず名古屋貿易協定所代表として出席、一昨年東シカゴに留まり北ステート街でセントラル・ジャパントレーヂング商會を開いてその支配人として活動してゐた夫人や子供は日本にある。

葬儀は月曜又は火曜日に執行される豫定ではあるがまだ判然としてゐない。万事の世話は友人加藤喜三郎氏がされてゐるそうである。

松陽キネマ
今週の映畫

日本

「炎の氷河」
原作　舟山馨
主演　高橋貞二　川喜多雄二

「こゝに幸あり」
原作　富田常雄
主演　川喜多雄二　水原眞知子

▲中部
八月十六日（土曜日）午後七時半よりすりペット會館

▲北部
八月十七日（日曜日）午後七時よりシカゴ佛教會

日本製自動車
輸出新記錄

（東京發）自動車の輸出は殷近再び好轉し七月は約九百三十台と今までの新記錄、さらに八月は歷史的な千台を大巾に突破し約千五百台と言われているが、中でも乘用車の伸びが著しくトラックに代つて輸出台數の半數を占めるようになつている。

櫻の女王
（ハワイから訪日

（東京發）ハワイ青年商工會議所主催の「櫻まつり」でこのほど「櫻の女王」に選ばれた三世の桑田ジェーン・ゆりえ嬢（十八）ハワイ大學教育學部一年生が羽田着の日航機で來日した。

「櫻の女王」として日本交通公社の案內で二十日間の豫定で鎌倉、箱根、京都、奈良、伊勢など本月各地を旅行、鄕里の鳥島には三日間滯在する。

映畫
今週

「こゝに幸あり」
原作　富田常雄
主演　川喜多雄二　水原眞知子

▲中部
八月十六日（土曜日）午後七時半よりすりペット會館

▲北部
八月十七日（日曜日）午後七時よりシカゴ佛教會

日本製自動車
輸出新記錄

（東京發）自動車の輸出は殷近再び好轉し七月は約九百三十台と今までの新記錄、さらに八月は歷史的な千台を大巾に突破し約千五百台と言われているが、中でも乘用車の伸びが著しくトラックに代つて輸出台數の半數を占めるようになつている。

櫻の女王
（ハワイから訪日

（ゼニス）の陳列は珍らしい。

御ほ、婦人會のおすし、チキンてりやき、欧料理の數店も開かれる。白人新聞やテレビでも大きく取扱つておるので盛大が豫想される。兩日とも午前十一時開場。

醜賄事件
「問題の男」
紡績王ゴールドファイン
議會侮辱罪で問わる

（ワシントン發）下院調査委員會ではアダムス＝ゴールドファイン事件に關し調査のメスを入れてきたが、今週下院では該決の結果、贊成三六八票、反對八票という壓倒的な支持をもつてボストンの富豪、紡績王ゴールドファイン（六七）を議會侮辱罪で問うことになつた。

下院調査委員はゴールドファインをアイゼンハワー大統領の特別補佐官であるシャーマン・アダムスと結びついた汚職容疑でその背後關係を洗つてきたが、ゴールドファインが調査委の提出した二十一の質問に對して默否權を行使して答えなかつたところから今度調査侮辱罪で問うことになつたもの。

ワシントンの政界を震撼させたアダムス＝ゴールドファイン事件ではゴールドファインがアダムス大統領補佐官のホテル宿泊料（三千ドル）を拂つたのをはじめ、南米ラマ毛製オーバ、スーツ二着を新調興し、またオリエンタルラグ（時價二千四百ドル）を贈つたということが曝露され問題化したものである。そして金錢物品贈與の對象が、アイゼンハワー大統領の片腕ともいわれる眞實なボストンおるアダムス補佐官であることから、この醜賄事件は政界に大きな波紋を投げかける結果に到つた。

この結果、ワシントン政界筋ではアダムスの辭職を求める聲が高まつてゐる。

赤いロケット
シカゴを通過

ソ連が打ち上げた人口衛星スプートニック三號の推進用ロケットがまだ地球の周りをかけまわつている。

この赤いロケットは去る十二日午後十時三分すぎにシカゴ市上空に姿を現わし、市北方地平線に四十五度の斜角をもつて出現、シカゴの夜空にばらまかれた無數の星ほどの明るさをみせ四分卅秒後に東方の彼方へ向つて消えた

パトロールマン
袋叩きに遇う

市內をパトロール中の警官が不測の主はボドナー巡査（三九）で、いつものように市內をパトロール中、ホルステッド、パーモント街近くの空地で若い群衆百名余りが亂鬪中との報に接し、これを鎭めようと現場に急行したところ逆に十六名の青年に襲ぐられる、嚇られるという騷ぎ。一時はパトロールカーから警官用擴聲機をもち出してポ巡査の頭部その他休面を毆打、この里の鳥島には三日間滯在する

盛會を期待される
「銀座の祭日」バザー
八月十六、十七の二日間

二年前より開催されることになつた中西部佛教會の「銀座の祭日」は年々盛んになり日白人間の名物となつておる本年は來る十六、七の二日間前面の街路と內部の兩方で行はれるが、今年はまた新らしい趣向の下に客足をよぶ事と思はれる。

戶外は日本商品の商店街、ステージでは日本舞踊、觀世流の謠曲、茶の湯の實演。第一ホールでは生花、折紙、盆栽、人形作りの實演と日本庭園、生花、茶の湯、陶器、塗物の展覽。第二ホールは美術品陳列、殊に千年物の古佛、代々近衛家に傳はる刀劍と十種の印籠は人目をひくと思はれる小物より以前の日本の紹介をする向きも多數あるので之等の要望に應えて和田ドクター（五四）は日ごろ健康体で非常な活動家で昨日まで平常と變りなく活動してゐたが、昨夜突然心臟衰弱を訴えて直ちにシンセン病院に入院、事態をうけたるも、午十二時十分心臟マヒで急逝した。

同氏はシカゴで六大都市見本團の際は必らず名古屋貿易協定所代表として出席、一昨年東シカゴに留まり北ステート街でセントラル・ジャパントレーヂング商會を開いてその支配人として活動してゐた夫人や子供は日本にある。

葬儀は月曜又は火曜日に執行される豫定ではあるがまだ判然としてゐない。万事の世話は友人加藤喜三郎氏がされてゐるそうである。

沙港の俳人
安井亜狂氏急逝

在米俳壇の先驅沙港の安井亜狂氏はさる十二日正午急逝の報が當地在住の俳友に通知されてきた。葬儀の日取りはなお判明である。

定住者會主催
大野遊會

（寄附者芳名（續き）

▲五弗宛
齊藤幾內　小林イト
大西銕一　村上雅巖
若林ヂエーン　濱秀男
田邊賢太郎　川島登
田邊助次郎　藤井ジョン
島井仲次　加藤
新迫志郎　横野デエームス
大竹ポール　大谷ツルエ
柴山勇藏　重田ウメノ
横田D　栗石敬次郎
栗石メリー。ベテー姉妹
牛岡ヘンリー　出野順造
中塚令次郎　古家寅吉
奧多良寬春　中田ヘンリー
牧山昇　土井力雄
川口喜輔　森下順造
內間ジョージ　齊藤駿紅
田中政夫　成鎰ジョージ
野際七六　佐々木藤次郎
松本源三郎　大河謙一
秋山正三　伊香旭應
河田ユキノ　執行S
田村正人　田中房雄
玉城　伊藤院
大森ジョージ　宍戶猛
久保瀧駒明　森本
橋口行雄　田中ジョージ
田中房子　岡山登
中塚令次郎　古家寅吉
中田ヘンリー　奧多良寬春
牧山昇　土井力雄
川口喜輔　森下順造
內間ジョージ　齊藤駿紅
田中政夫　成鎰ジョージ
野際七六　佐々木藤次郎
松本源三郎　大河謙一
秋山正三　伊香旭應
河田ユキノ　執行S
田村正人　田中房雄
玉城　伊藤院
大森ジョージ　宍戶猛
久保瀧駒明　森本
橋口行雄　田中ジョージ
田中房子

要求欄

ガーデナーを求む、獨身ある老人を希望、年齡六十五歲、時間就業、高給、連絡先はPL二一二六九一（番田）

東京便り
東京支局・蜂の子

▲富士愚連隊

東京は物騷な都會になつてしまつた。

ヒッピン人とメキシコ人とを合せたような服裝の、日本人ばなれのした若い青年が、いづれも、ひとくせある顏つきで、盛り場をうろ〳〵としてゐる。

うつかりその顏でも見つめようものなら「おい、俺のツラをもつと見せてやるから、こつちを向いたらどうだ、眼やみに引つぱりこまれる。さわらぬ神にたたりなしで、遠くによけて通行したくなる。

雨期一番の海岸は、いま盛りの人出だが、晴日曜夜、新つた顏つたの愚連隊のけん嘩騷ぎで、物凄なことおびたゞしい。

女の夜の一人歩きは危險だというので、呼子（よびこ）の笛をハンドバックに入れたりするのだが、危急の場合果して笛を吹くだけの余裕があるかどうか疑問の日曜日に富士山にゐつた青年が「富士山もコワイですね」というから、暴風雨にでもあつたのか、ときくとさにあらず、近頃、富士山のあちこちには東京からの無蓋が續出してゐて、山のあちこちに、たむろして、善良な登山客をおびやかしてゐるというのだ。

たとえば、荷物を持つてやると、いやがる登山者の荷物を、ひつたくるように取つてかついで、そのあげく、多額の金錢を、ぶつたくるというような不愉快なことではある。

昔の靈助よろしく、尻をまくつてヨシカを叩るというのだ砂走（すばしり）にスキーもどきのすべり具を使すというので、これも強引に押しつけて金をせびる。

「いやはやコワイことでした富士山の景色どころのさわぎやありませんでした。もうこりん〳〵です」

と、その青年は肩をすくめたかくして日本の愚連隊はつういに富士山までも足をのばすに到つた。愚連隊は、いまや地上にみち、昇龍の勢いとでもいうところか。いやはや、不愉快なことではある。

（八月九日）

あぶない！
青少年のスクーター運轉
シカゴで四人目の犧牲者

シカゴの全米交通安全評議會では最近、市內においてスクーターによる交通事故が絕えないところから、モーターバイクやスクーターの無免許運轉制に批判の眼をむけている。

市內各學校が暑中休暇とともに、青少年の運轉するスクーターが街上に亂出しており、その結果、こゝ一ヶ月たらずの間にスクーターの交通事故で四人の青少年が命を失なつている。今週にはいつて兩親に伴む十五才の少年が乘用車と衝突、四人目の犧牲者となつた。

イリノイ州のスクーター運轉規則の定めるところによると、モーターバイクやスクーターの運轉には運轉免許證を必要とせず滿十六才以上であれば運轉免許證を取得するにふさわしくない青少年が多數術を老ることになりこれが交通事故のもとだとして規則の再檢討を求めている。

日刊工業新聞
今西編集長訪市

東京で工業關係新聞として著名な日刊工業新聞編集長今西英八郎氏は米國のIBMを始め各種タイプライター、工業關係方面を視察研究のため渡米、桑港、羅府、セントルイス等を視察して去る八月十一日當市を訪問、來週中旬まで滯在して市內關係方面を觀察研究の上東部に出立する豫定であるが、氏の語るところによると過三年間の日本の電子工業の發展ぶりは特に驚異なものがあり、五、六年前の日本を見たものには今はその發展に驚異の目を見張るくらいである。

名古屋貿易協會主任
後藤氏急逝

名古屋貿易協會統計所シカゴ事務所主任でセントラル・ジャパン・トレヂング商會支配人である後藤勝喜氏（五四）は日ごろ健康体で非常な活動家で昨日まで平常と變りなく活動してゐたが、昨夜突然心臟衰弱を訴えて直ちにシンセン病院に入院、事態をうけたるも、午十二時十分心臟マヒで急逝した。

同氏はシカゴで六大都市見本團の際は必らず名古屋貿易協定所代表として出席、一昨年東シカゴに留まり北ステート街でセントラル・ジャパントレーヂング商會を開いてその支配人として活動してゐた夫人や子供は日本にある。

葬儀は月曜又は火曜日に執行される豫定ではあるがまだ判然としてゐない。万事の世話は友人加藤喜三郎氏がされてゐるそうである。

DASHI-NO-MOTO
SOUP STOCK
姫印
出しの素
素晴らしい味
即席手軽で経済！

太平洋貿易株式会社
桑港・ロサンゼルス・シカゴ・紐育

募集廣告
かねて募集中の弊店クリーナー支店が現在までに日白人を併せて十五軒になりました。
皆夫れぞれ順調に進み健實な歩みをつゞけて居ります。
ビクーション・タイムを利用して、一寸研究して見やうかと思う方は御來談下さい。五百弗もあれば開店出來ます。
サンクリナー連鎖店
日高虎雄
2626 N. Lincoln Ave.

U-HARA
5112 N. Broadway | LO 1-9258
Week days 10 a.m. - 7 p.m. Thursdays 10 a.m. - 9 p.m.
Sundays Noon - 6 p.m. Closed Monday

八月一日より新しく開店します、十日迄二割引の安賣りをし、そして景品を差上げます。是非御來店下さい
ウエトレス數名　及びコック、ケチンヘルパー、パスボーイ至急入用
東雲食堂
LO 一一二八六（午後）

貸アパート、家具附、交通便利
三室半　家具附、ホルステッド、パーモント街九二八
D 一八四六七
北ウキルトン街三七五三

三室半　アパート　家具なし
月四十弗、ホルステッド、ノース街近く
MI 二一八七九九

二室半　アパート、家具なし（大人）
西ウィンソー街九二八
AR 一一八一三五

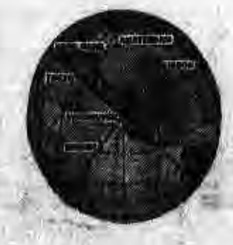
美しい日本の瀨戶內海・オリーブの花咲く小豆島で造られるマルキン醬油は、天然醸造のひときわすぐれた味・香りまねのできないうまさです！

皇室御用
マルキン醬油
SOLE DISTRIBUTOR
J. TOGURI MERCANTILE CO.
CHICAGO, ILL.
1124 N. Clark St. MIc 2-4816
中西部地區代理店　戶栗商事社

戶栗商事社北部支店食料部
5324 N. Clark St. LO 1-0887

お待ちかね！
天然醸造の
マルキン醬油
只今発売中！
売切れぬうち
お求め下さい
ダイヤモンド商會
1012 N. Clark St. SU 7-5166

東京に飛ぶカナデアン・パシフイックの
新鋭ジエツト旅客機「ブリタニヤ號」
太平洋線に
初登場！

日本と米國間との御旅行には最も近いルートを飛ぶ
ジエツト機時代の
安樂さと 機上サービス万點の旅客機一航空界で最大
且つ最速力で 快適な當社のジエツト旅客機を御利用下さい。
故國御訪問には ジエツト旅客機ブリタニア號で一飛び —
友人親戚の 方々の米國訪問には 世界一大きく
快適で速い旅客機の ゆきとゞいた近代的な
國際サービスをお樂しみ下さい。
機上では おいしい食事が 東洋系スチユーワデスによつてサービスされ
また主要空港では 日英兩語に堪能な通譯のサービスがあります。
アジア旅行七十年以上のサービス記錄は
カナデアン・パシフイックの誇る傳統であります
バンクーバー＝東京間（ツーリスト往復）
八七八弗四〇仙
東京行きカナデアン・パシフイックのジエト旅客機「ブリタニヤ號」の詳細と座席の豫約は最寄りの旅行案內所又は直接本社へ御照介下さい

カナダ太平洋航空會社
Canadian Pacific Airlines
39 S. La Salle St. AN 3-5940
Canadian Pacific AIRLINES
WINGS OF THE WORLD'S GREATEST TRAVEL SYSTEM

年中味のかわらぬ
さくら米
さくら米特有の味
F. M. Nonaka & Co.
San Francisco
Los Angeles

シカゴ第四回訪日
秋の觀光團々員募集
▲航路　往復共航空便
▲出發　九月廿四日午後二時シカゴ發ノースウエスト新鋭機DC一七C搭乘
▲日本着　同　二十六日午後一時　羽田空港着
▲觀光　十六日間　東京、鎌倉、日光、箱根、名古屋、奈良、京都、大阪、廣島、宮島、別府、阿蘇、熊本、長崎、福岡、下ノ關、宇治山田、二見、輕井澤、（十月十日廣島で解散）
▲團費　シカゴより往復　千三百五十弗（內地旅行中の交通費、ホテル代、食事等一切、稅關所及び空港手續料を含む）
▲締切り　八月三十一日
▲詳書及び申込は左記營業所へ
コスモポリタン旅行案內所
ビジネス・サービス社內　山田寬
810 N. Clark St.
Tel: WH 4-2730

THE CHICAGO SHIMPO
Published by
K. Sugimoto, Exec. Director
The Chicago Shimpo, Inc.
1310 N. Wells St., Chicago 10, Ill.
Tel. Whitehall 3-2328
One Year $8.00
Half Year $4.50
One Year (Saturday Only) $4.50
Single Copy 10c

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

SATURDAY AUGUST 16, 1958 — Entered as Second Class Matter at the Post Office at Chicago, Illinois — VOLUME 12, NO. 1172

California Congressman Slated

"Immigrant Hindu" Speaker for Confab

SALT LAKE CITY.—The August 2 issue of the Saturday Evening Post has an interesting article on Congressman Dalip Singh Saund of California who is to be the main speaker for the National JACL convention to be held here from Aug. 22 to 27. He will speak at the convention banquet on Aug. 25, climaxing a five-day meeting.

Milton Mackaye is the author of the article called "U. S. Congressman from Asia" in which he writes about "one of the most colorful personalities in the 85th Congress, a stocky, swarthy, bushy-haired Californian whose very presence in Washington is a practical demonstration of the workability of the American dream."

Rep. Saund is a naturalized citizen. A farmer by profession, he was forbidden by law to own or lease property. A graduate of two universities, he was a member of the minority and described as an "immigrant Hindu."

Saund helped write the law, which passed in 1946, permitting East Indians to qualify for citizenship. He became a citizen himself in 1949. He wrote a book, "My Mother India," which refuted the best-selling "Mother India" by Katherine Mayo. He ran for and was elected judge of Westmoreland and later congressman from his district, winning over Jacqueline Cochran Odlum, the wealthy and well-known aviatrix. He was the first Democrat to be elected from his district in decades, carrying his district by an overwhelming majority.

Mike Masaoka said of the Congressman, "his personality exemplifies the attainment of an American dream and his participation in our convention should inspire us to move forward as Americans to help establish an even greater America."

Denver Hope to Keep Hiura Bridge Trophy On Permanent Basis

Dr. William Hiura of Chicago and his brother, Dr. George Hiura of Palo Alto, are the donors of the perpetual trophy which will be at stake at the JACL National convention bridge tournament to be held at Brighton Resort Alpine Ski Lodge on Aug. 24.

The Mile-Hi JACL Bridge Club has a chance to retire the trophy if they win the total high points, as they have won the championship two times already.

This duplicate tournament has been sanctioned so that those who qualify will be awarded Master Points. Trophies will be awarded to North-South pair and East-West pair.

Prepsters to Enter Oratorical Contest

SALT LAKE CITY.—"What JACL Means to Japanese American Youth" will be the topic of the oratorical contest for young people to be held in conjunction with the National JACL convention on Saturday, Aug. 23, at the Hotel Utah. Seven District Councils will be represented.

A & H Team Winner As General Mailing Nine Shut-out 3-0

A & H Auto Repair nine showed that they mean business as they took down General Mailing 3-0 in a CNAA Softball League play-off game at Clarendon diamond on Sunday. Although no official word has been received from the CNAA, it is believed that the scheduled first game between these two teams was not forfeited by A & H. General Mailing had their full team out while A & H failed to show up for the scheduled first game. The other scheduled games were played that day.

This Sunday the two teams will meet again. It should be a closely contested game with both teams out to win. A & H Auto Repair won the championship under the Ro-Babes banner and are slightly favored to win the 1958 title under their new name. This Sunday's game is expected to be another pitchers' duel between Art Shibayama of A & H and Norman Kono of General Mailing at Clarendon field.

Hori and Morimoto Take Golf Tourneys

Earle Hori and George Morimoto were winners of the Midwest Golf Association's August monthly tournament held Sunday. The Championship Flight played at Glendale golf course while the "A" Flight played at Southmoor Country Club. Results were as follows:

CHAMPIONSHIP FLIGHT

Earle Hori	79-11—68
Kaz Kawamoto	80-11—69
Tom Masuda	85-13—72
Harry Mizuno	86-14—72
George Michaels	86-14—72
John Doi	76- 3—73

"A" FLIGHT

George Morimoto	86-19—67
George Morimto	86-19—67
Dr. Aminoto	89-20—69
Shig Wakamatsu	91-21—70
Al Doi	92-20—71
Corky Kawasaki	89-15—74
George Noda	94-20—74

Rev. West to Speak

Rev. Arthur West, director of the Midwest Office of the Methodist Information Publicity Office, will be guest speaker for the regular Sunday morning worship service of the Christian Fellowship Church (Methodist) this Sunday, Aug. 17. Steve Tomita will be lay liturgist for the service.

Ladies Auxiliary Contest Open

Essay Contest Open To Teen-Age Pupils

Cash awards totalling $2,000 have been announced by the Ladies Auxiliary to the Veterans of Foreign Wars who are sponsoring the 24th annual national high school essay contest on the subject, "The Space Age—Challenge to America." Students in the 9th, 10th, 11 and 12th grades, regardless of age, are eligible for this contest.

The essays can be up to but no more than 1,000 words on the above subject. Essays must be submitted in triplicate, typed double spaced on plain paper and stapled together. Each page must contain the contestant's name, age, street address, city, state, name of school represented and number of words in the essay. They must be accompanied by a properly signed declaration of authorship.

Local essay contest winners will receive awards from sponsoring local auxiliary. State winners will receive awards from the state auxiliary. First and second place winners in state elimination contests will receive silver medals. Essays winning first honors in state contests are eligible for presentation to the national judges.

Three copies of the essay with attached declaration of authorship must be sent to the local or regional contest chairman postmarked not later than midnight, March 15, 1959.

Congress Asked For Appropriation Fund To Repay Evacuees

WASHINGTON, D. C.—Congress has been asked to appropriate $2,371,517.75 to pay evacuation claims awards made by the Japanese Claims Section of the Department of Justice from Feb. 7 to June 20 for 408 claimants involved.

The Washington JACL and COJAEC Office expressed confidence that Congress would approve these appropriations prior to adjournment about mid-August. In fact, hope was expressed that all claims awarded up to June 30, and possibly July 15, might be added in the Senate and approved for payment this year.

Religious Confab Held

More than a thousand representatives from all over the world convened at the University of Chicago this week for the 16th annual Liberal Religious conference. The objective of the meeting was to find solutions, through religion, to the many international problems confronting the world today.

The five major religions of the world, Christianity, Judaism, Islamism, Hinduism and Buddhism, were represented. Bishop Toshihiko Sato of Konko Kyo came from Japan for this conference.

Block Off Streets To Permit Church's Ginza Celebration

The street in front of the Midwest Buddhist Church will be blocked off on Aug. 16 and 17 during the third annual Ginza Holiday celebration. As in the past, some 20,000 persons are expected to attend the various activities of the two-day fete under the co-chairmanship of Hank Kaihara and Noby Yamakoshi.

Barbequed chicken a'la Japonaise and other delicacies will be served throughout the entire affair along with soft drinks. There will be demonstrations of Japanese doll making, judo, flower arrangement, Japanese dances, Japanese paint brush and paper folding demonstrations, tea ceremony and kendo.

Pat Suzuki Hailed In "Wizard Of Oz"

KANSAS CITY.—Pat Suzuki, popular night club songstress, is reported to be a "hit" in the Starlight Theater production of "The Wizard of Oz." She plays the part of Dorothy, the farm girl who romps around with the Scarecrow, the Tin Woodsman and the Cowardly Lion.

Of the young singer, a Kansas City Star reporter wrote, "a little Japanese American girl with a long, black pony tail, wide eyes and bright smile is rapidly becoming a successful entertainer in a nation only 12 years ago obsessed with hatred of anything and everything Japanese . . . in fact, Miss Suzuki, starring as a Kansas City farm girl, represents an encouraging phenomenon in American thought and taste. It would have been unheard of a decade ago."

Six Japanese Cities to Sponsor

Merchandise Show Planned in Chicago

In addition to Chicago, New Orleans and St. Louis have been designated as cities where the fifth Japan Merchandise Show will be sponsored by Japan's six major cities this fall. The shows in the United States will open on Sept. 15 at Monteleone Hotel in New Orleans and continue to Sept. 19, then go to Hotel Statler in St. Louis from Sept. 26 to 30. Palmer House will be the locale in Chicago for the show from Oct. 12 to 16.

The show will be sponsored by the municipal governments of Tokyo, Yokohama, Nagoya, Kyoto, Osaka and Kobe and the Japan External Trade Recovery Organization (JETRO). It is being supported by the Ministry of International Trade and Industry, the Ministry of Foreign Affairs and the Japan Tourist Association.

Among the exhibits will be textile and textile products, cameras and optical goods, Christmas decorations, arts and crafts, toys and dolls, chinaware, lacquerware, glassware, woodenware, bamboo products, paper goods, leather goods, apparel and accessories, jewelry, hardware and tools, furniture, sporting goods and many others.

Fairway Golf Tourney

Several members of the Chicago Fairway Golf Club turned in some fine scores in the August monthly tournament held at Westgate golf course on Sunday. Grace Murakami's net score of 66 was the best of the day with Ariye Oda's net 69 second. The prize winners were as follows:

Grace Murakami	90-30—66
Ariye Oda	96-27—69
Alma Mizuno	105-35—70
Tazy Tomoto	100-29—71
Helen Nakagawa	103-26—77

Citizens of Bombed Cities in 1-Minute Silence for Peace

HIROSHIMA.—Thirteen years after the dropping of the first American atomic bomb over Japan, the entire city of Hiroshima and Nagasaki observed the memorial day with prayers for peace. With their city flattened, 220,000 dead and several thousand more injured, Hiroshima has again found herself a booming town with a population of 410,000, completely rehabilitated.

Residents of Hiroshima and Nagasaki held peace meetings and observed one minute of silent prayer at 8:15 a.m., the time when the bomb fell. Sirens blew and bells rang to indicate the time.

Jet-liner to Japan

The largest, fastest and smoothest airliner flying over the Pacific is believed to be Canadian Pacific's new jet-propelled Britannia. The plane flies over the shortest route between North America and Japan, over the northern route.

All luxuries of modern international air service is available aboard the airliner. Delicious meals are served by oriental stewardesses. Expert interpreter service is available at all major airports.

ROBERT'S WATCH REPAIRING
Watches
Gifts
WAgner 4-2040
Engraving
Jewelry
1048 E. 47th St.

WORSHILL'S PRESCRIPTIONS
1044 WILSON AVE.
Phone ED 4-1137
各種賣藥
處方箋の調製
ウオーシル薬店

GOLDEN STAR
Restaurant
815 N. Clark St. WH 4-8641
11 A.M. to 5:30 A.M.
Chinese & American Dishes

DING HOE
Chinese Chop Suey
1154 N. Clark St. WH 4-8433
Air-Conditioned
Orders to Take Out
3 P.M. to 12:30 A.M.
Closed Tuesday

Room and Board
BOB KUSHIDA
4438 S. Greenwood Ave.
Tel. BOulevard 8-2294
Single Rooms
Good Meals

Accepts Enrollment of Students
Big Paying job awaits you in Chick Sexing. Get Ready Now.
• Our Graduates are making better earnings than others
• VETERANS: G.I. Bill is effective
• Night classes so that you may work days
• Best instruction given by experts
• Application accepted immediately
• Enrollment is limited
• Good paying jobs open for graduates
Earn $350.00 to $600.00 a week
National Chick Sexing School
821 N. LaSalle St. Chicago 10, Ill.
Tel. MIchigan 2-4700-01-02

Earn $50 to $150 a day
Learn Chick Sexing
• YOUR JOB GUARANTEED UPON GRADUATION
• SERVICING HATCHERIES IN 42 STATES
• SIMPLIFIED INSTRUCTION
• G. I. BILL FOR VETERANS
WRITE TODAY FOR FREE CATALOG
Home Office 205 Line St. Lansdale, Pa.
American "REG. U. S. PAT. OFF."
CHICK SEXING SCHOOL
Branch School in California

DINING OUT IN DIGNITY

at BENJAMIN JOE, JR's BEAUTIFUL, NEW
OLD CATHAY
中華御料理
オールドカセー
Finest Cantonese and American Cuisine
Dining Room — Cocktail Lounge — Private Banquet Room
115 E. CHICAGO AVE. Opposite the Old Water Tower CHICAGO ILL.
Delivery and Carry Out
DElaware 7-3661
DElaware 7-9184

Japanese American Real Estate, Inc.
Sales — Insurance — Property Management
4811 N. Ashland Ave. LOngbeach 1-8620
Edward T. Morioka Res.: BR 5-1689
• 24 FLAT BRICK COURT BUILDING: 3-5 rm. flat, 9-5 rm. flat & 12-4 rm. flat. Stkr. stm. ht. Inc. approx. $27,000.00. Price only 5½ x income.
• 13 FLAT BRICK BUILDING 4-6 rm. flat, 2-5 rm. flat, & 7-4 rm. flat Stm. ht. Inc. $15,000.00. Easy financing with $20,000.00 to $25,000.00 down.
• 12 APARTMENT BRICK BUILDING: 12-3 rm. apts. with modern bathrooms. Stkr. stm. ht. Garage. Inc. approx $13,600.00. Takes only $15,000.00 down to buy. 30% return on your investment after expenses and payments.
• 8 APT. BRICK BUILDING: 6-5½ large rm. apts., 1-3½ rm. apts. and 1-2½ rm. apt. Stkr. stm. ht. Inc. $9,-000.00. Price only $58,500.00.
• 6 FLAT BRICK BUILDING: 3-6 rm. flats and 3-5 rm. flats with new sinks & bathtubs. 2-car garage. Stkr. stm. ht. Easily financed.
• 3 FLAT BRICK BUILDING: 3-6 rm. flats with enclosed rear porches. Auto. oil stm. ht. 2-car garage. Located convenient to shopping, school & transportation. Price only $35,000.00.
• 2 FLAT WITH BSMT. APT. BRICK BUILDING: 1-6 rm. flat, 1-5 rm. flat & 1-4 rm. bsmt. apt. Stkr. ht. Auto. gas hot water heater. Located 6200 North, convenient to school, shopping & transportation.
• 6-ROOM STUCCO RESIDENCE: 6 large rooms with ceramic tiled modern bathroom & ceramic tiled kitchen. Auto oil heat. Included are automatic washer, stove, refrigerator, carpeling & venetian blinds. Price $15,000.00 ONLY $3,000.00 down to buy. Located NW.
IF THE ABOVE LISTINGS DO NOT SATISFY YOU, PLEASE CALL FOR OTHER LISTINGS AS WELL AS LIST YOUR NAME FOR "GOOD BUYS" WHICH COME IN AND ARE SOLD WITHOUT APPEARING IN THE PAPER

Carl Kita REAL ESTATE
3248 N. Clark St. EA 7-1132 Res LA 5-6758
• 2 FLAT BRICK 1-6, 1-5, 2-car brick garage, auto. oil heat, both apts. very clean. Good location one block to public school & "L" station. Need about $5,500.00 down.
• CONVERTED 3 FLAT BRICK 1-8, 2-4's, 2-2½'s, 2-2's, & 4-1 rm. kitchenette apts. 8 bathrooms. No violations. Steam heat with a new stoker. 4 car garage. Income $675.00 per mo., not including owner's 8 rm. apt. Immed. poss. 8 rm. deluxe apt. with 2 baths. Need about $10,000.00 down.
• 19 APARTMENT BRICK 3-5's & 15-4's. Annual income $21,036.00. Conveniently located. Only $35,000, balance 24 year payment.
• FLAT MODERN BRICK Octagon front, 5 rooms each, with enclosed porches, stm. heat stoker, 3 car brick garage. Excellent NW section. Need about $8,500.00 down.
• CORNER 6 APARTMENT BRICK 6-5's, 2 car brick garage, side drive. Good location 5100 North. Need about $18,500.00 down.
• CONVERTED 3 FLAT BRICK 1-5, 4-3's & 1-3 rm. basement. Steam heat stoker, 2 car garage. Good income. 4500 North. Price only $20,500.00.
• CORNER MODERN 12 APARTMENT BRICK 3-5's, 9-4's & 1-4 rm. English basement. Annual income $12,684.00. Only $22,000.00 down. Balance 15 years.
• CONVERTED 2-FLAT BRICK 2-4's, 2-3's & 3 rm. basement, all with private baths. New rear porches & alum. storm windows. Building very clean. Immed. poss. 1st fl. apt. Total price $24,500
No Obligation—You are welcome to look over our picture book listing, which contains over 300 listings. We have sources for excellent financing. Please drop in and visit us.

EDGEWATER REAL ESTATE
WILLIAM T. OKUMURA 4723 N. Broadway
LOngbeach 1-9152 Res.: LOngbeach 1-7125
• 2 FLAT BRICK 2-7 room apt., immediate possession 2nd fl. Automatic oil heat, gas incinerator. 4900 North. PRICE $26,500.00. Down about 8-10 thousand.
• 3 FLAT BRICK 1-5 & 2-6 rm. apts., stoker steam, 2-car garage, quiet residential street. Price $34,000.00. Income $3,984.00 per year.
• 3 FLAT BRICK 1-7 rm. apt. for owner plus $8,000.00 inc. from 9 units. 3-3's, 4-2's & 2-1's. 3-car gar., oil heat, enc. porches, very clean bldg. Price $36,500.00. About $12,000.00 down.
• 15 APARTMENT BRICK 13-4 rm. apts. located 6700 North. Stoker stm. ht. corner bldg. Income $16,610.00. Price $105,000.00. Down $30,000.00.
• 3 FLAT BRICK 3-5 rm. apartments, automatic oil heat, 3700 North, very clean. Price $28,000.00 down about $8,000.00.
• 6 FLAT BRICK 6-5 rm. apts., tile bath, stoker, 3 car garage, 4000 North. New wiring, new roof. Income $9,300.00. Price $58,000.00. Down $15,000.00.
• 6 FLAT BRICK—Rmg. House Consisting of 28 units, 1's, 2's & 3 rm. apt. Automatic oil heat. 5 car gar. 4700 North. Price $62,000.00. Income $19,000.00. Down $10,000.00.
• 3 FLAT BRICK—Rmg. House 8 units, 1's, 2's & 3 rm. apts. Stoker steam, near Lincoln Park. Income $5,096. Price $22,000.00. Down payment $5,000.00.
We have immediate buyers for your property.
Call us when selling your property for quick results.

Charm Beauty Salon
2662 N. Clark St
LIncoln 9-1688
チヤーム美容院
勝本マーグレット

Ella-Ru Beauty Salon
924 W. Wilson Ave.
LO 1-2185 & LO 1-3000
Specializing in Hair Tinting and Permanent Waves
Mon. al day closed
Tues., Sat. 9 to 6
Wed., Thurs., Fri. 9 to 9
Prop. RUTH WATANABE
ELLA MATSUMOTO

TAI SAM YON
Chinese American Restaurant
1318 E. 63rd Street
BUtterfield 8-9018
Private Party Welcome
Serves the Best
Cantonese Dishes
Family Dinner
Orders to Take Out

DOUBLE BREASTED COATS
Before After

RESTYLED
Into Latest Style
Single Breasted
$14.50
MAIL OR PHONE ORDERS
IRENE'S SHOP
664 W. BARRY AVE.
LI 9-5018
流行遅れの
ダブルブレスト背服上着を
最新型のシングルブレスに
仕立て直しいたします
◀特價 十四弗五十仙▶
アイリン・シヨツプ
川本アイリーン

LOW-COST TRAVEL... NO-COST VACATION!
to JAPAN by PRESIDENT LINER
SS PRESIDENT CLEVELAND
SS PRESIDENT WILSON
San Francisco or Los Angeles to Yokohama; return from Kobe or Yokohama. A sightseeing day in Honolulu each way. Visit Manila and Hong Kong en route for as little as $100 extra.
A carefree ocean liner vacation—fine dining, splendid entertainment, sundeck loafing and wonderful people. Complete air conditioning in all accommodations.
Take all the baggage you wish: 350 lbs. are free in First Class; 250 lbs. in Economy Tourist Class. A sailing every three weeks from San Francisco, frequent sailings from Los Angeles. *Ask about the* PRESIDENT HOOVER—*First class travel to Japan (all rooms with bath).*
ADULT FARES TO YOKOHAMA
PRESIDENT CLEVELAND—PRESIDENT WILSON
First Class: one-way, from $516; round-trip, from $918
Economy Tourist Class: one-way, from $345*; round-trip, from $690*
*4 to 8 berth "family-style" rooms. Less for dormitory berths.
Time a problem? Go one way President liner, one way air! Our authorized travel agents will arrange your reservations
訪日の旅は海上でビケーションの楽しめるスレレスト船で!!!
(一)豪華的なツーリストクラス最高も一等
(二)日本語のサービス日本料理
(三)エアーコンデションつきの船室
(四)荷物は一等三百五十ポンドツーリストは二百五十ポンドまで無料
(五)二重周りに乗降出来、乗降かうも出来ます
AMERICAN PRESIDENT LINES
110 S. Dearborn St. Chicago 3, Ill. ANdover 3-5909

Your Classified Ads

FOR SALE

7 apts. Belmont Harbor, 3700 N., East of Broadway. Annual income $13,000. Price 7 times rent. Phone LI 9-6940 or write Richard, 3658 Broadway, Chicago.

NEW Brick Veneer Ranch Homes in Villa Park. Full basement; 3 bedrooms. Large lot; very modern; deluxe. 2 blocks from school. Drive to 614 E. Madison, Villa Park. Price $22,000.00. $2,000.00 down. Edward Bottcher & Johnson, Builders. SH 3-1794.

2 USED Show Cases, 3 wall cases and 1 safe. Sacrificed for quick sale due to retirement. Kikuchi Jewelry. Call NO 7-6184.

BUSINESS Property, South Side. Good investment. Complete garage; storage for 75 cars; machinery; 3 tow trucks. $1,000 down. RA 3-1776.

S & S FOOD SHOP. Good going business. 1205 E. 44th Pl. LI 8-1084.

3-APT. Brick; 5 rms., enclosed porches; all modern plumbing; new stoves and refrig.; 2-car brick garage. 5400 N., 1400 W. Owner, UP 8-0219.

HELP WANTED

EXPERIENCED mill worker & labor trainee to be trained as tally-man. Call YA 7-8282.

SEWING MACHINE operators. Exp. single-needle power machine for better dresses. Piece-work, but will guarantee hourly rate. Steady job, paid vacation. Dan Novick & Co., 847 W. Jackson Blvd. 4th Fl. CH 3-2929.

MULTILITH operator. Experienced. Steady work, experience on addressograph & Elliott Fisher addressing machine helpful. Call Korrub, Goldstein Millinery Co., 200 W. Madison.

ELDERLY—gentleman for part-time gardener. So. Shore district. 15 hrs. wk. Gd. salary. Call PL 2-2691. (Yorita).

GIRLS—Up to 40 yrs. of age for light factory work on day or afternoon shifts. No experience required. Good transportation & excellent working conditions. Gaylord Products, Inc. 1918 Prairie Ave.

AZUMA SUKIYAKI
KITCHEN helper, cook, waitresses and bus boys wanted. Call afternoons. LO 1-2186.

CHICK SEXORS WANTED, seasonal or year around. Very attractive territory selections. Write American Chick Sexing Ass'n., 205 Line St., Lansdale, Pa.

TYPISTS, CLERKS

114-yr. old wholesale firm on Near North Side has several openings for alert young women interested in permanent jobs. Beginning pay will be based upon ability and steady advancement is assured for those who demonstrate their ability on the job. Call Mr. Barber at SUperior 7-1660 for interview or come in to see us

A. C. McCLURG & CO.
333 E. Ontario St.

MISCELLANEOUS

Oriental couple driving station wagon, possibly Cal. or Wis. license plates, on Detour Route 30, 1 or 2 miles east of Garden Plains, Ill., driving toward Chicago, that witnessed accident on May 29th at about 6 p.m., between a panel truck pulling a small trailer and a trailer truck. Please contact Mr. Morrill, 168 W. Randolph St., Chicago, ANdover 3-7979. Call collect. Imperative we find you.

FOR RENT

5-rm. unfurn. flat. 1st flr. 2906 N. Burling. LI 9-4285.

1 & 2 rms. with kitch. Conv. loc. near lake. 746 W. Junior Terr. BI 8-9646.

5-ROOM unfurn. flat. 2nd floor. 856 W. George St. EA 7-4983.

6-ROOM unfurn. apt. 1st flr. Stm. ht. Good transp. Apply in person after 6 p.m. 6313 S. Normal Blvd.

4-ROOM unfurn. apt. 3rd flr. 1282 W. Argyle. ED 4-6783.

CLEAN 3-RM. basement apt. Private bath with gas & electric. $65 mo. Nr. 74th & Dante. MI 3-2143 or BU 8-8990 (eve.)

6-ROOM unfurn. flat. $90 a month. EA 7-9380.

5-ROOM apt. furn. or unfurn. Quiet naborhood. Close to transp. Call after 5 p.m. RA 8-8405.

2½ ROOM unfurn. apt. with private bath. 720 W. Grace Ave. WH 4-9878.

1 & 2 ROOM kitchenette furn. apt. with refrig. 2043 N. Dayton. LI 9-8482.

2-ROOM furn. apt. 1800 N. Clark. WHitehall 4-8877.

3½ ROOMS unfurn. $40 mo. N. Halsted. MI 2-8799.

4-ROOM furnished. Private bath. North. Good transp. AR 1-8215.

1-2 rm. kitchenette. Clean. Conv. locat. SU 4-9104 or LO 1-9192.

6-ROOM unfurn. flat; newly decor.; sunny rooms. Adults. ED 4-2265.

LARGE 4-ROOM apt., unfurn.; 2nd flr; newly decor; new stove and refrig; 1 vacant and 1 avail. Sept. 1. 4536 N. Hazel. AR 1-9237.

4-ROOM furnished apt., with private bath. 104 W. Oak St. WH 4-8992.

4 ROOMS, 2nd flr.; partly furn.; gas heated. $67 mo. Children O.K. LA 5-0872 after 5 p.m.

3-ROOM furn. or unfurn. Newly decorated. Good transp. North, near lake. $19 week. MO 4-3593.

3-ROOM furn. & unfurn. apts. Tile bath, enclosed porch. Newly dec. 4521 N. Magnolia. RA 8-8241.

6-ROOM flat unfurn., sun porch, double bathroom. Available SEPT 10. LO 1-0887.

2-ROOM furn. apt with kitchen. 1034 N. LaSalle St. RO 4-2309.

3½ ROOMS—unfurn. Good transp. 929 Lakeside. ED 4-2593.

2½ & 3½ room unfurn. apt. Quiet. AR 1-1540.

Subscribe to the Chicago Shimpo

INSURANCE
Contact Your Insurance Agents
About New Social Security Benefits

YUKIO HASHIGUCHI (Gen. Broker)	Bus. RA 6-2281—Res. ED 4-8709
NOBORU HONDA (Gen. Broker)	Bus. CE 6-1393—Res. LO 1-3870
LESTER KATSURA (Lincoln Nat'l)	Bus. CE 6-5631—Res. CR 2-1210
TAD T. KITAZUMI (Gen. Broker)	Bus. RO 4-1576
PAUL M. OTAKE (N. Y. Life)	Bus. CE 6-7116—Res. WE 5-1845
KOICHI OZONE (Gen. Broker)	Bus. & Res. HU 6-4383
HENRY SUZUKIDA (Lincoln Nat'l)	Bus. CE 6-1395—Res. OR 4-9618
RICHARD YAMADA (Gen. Broker)	Bus. WH 4-8796—Res. SU 4-2349
THOMAS OKAMOTO (Franklin)	Bus. FR 2-0823—Res. RE 1-5367

ACME SEWERAGE
City Wide Service PHONE JU 6-1177
Catch Basins Cleaned, Built and Repaired. Electric Bodding and and Pumping. If We Fail to Open Blocked Sewer Lines Service Is Free
スーワーサービス ◀仕事は何んでも御用命で願います▶

The Chicago Shimpo
THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS
第一一七四號
一九五八年八月二十日（水曜日）

シカゴ新報

THE CHICAGO SHIMPO
Published by
The Chicago Shimpo, Inc.
Kohachiro Sugimoto
Executive Director
1310 N. Wells Street
WHitehall 3-2226
Published twice a week
Subscription Rate
One Year $6.00
Half Year $4.00
One Year (Sat. only) $4.50
Single Copy 10c

マルキン醤油
本醸造

米空軍の月へのロケット 一段層部の故障で失敗 來月中旬に再び實驗

（フロリダ州カナベラル岬發）米空軍による月へのロケット・エーブルの發射は注目のうちにさる十七日午前七時十四分（シカゴ時間）カナベラル岬の實驗場にて行われたが、發射後二分十七秒後に大氣圏上五万フィートの上空で爆發、實驗は失敗に終った。

月の周りに向けた

ロケットは四段層のもので、長さ八十八フィート、これまで米國が發射したロケットのうち最長のものである。重さ五十二トンでロケット爆發により、天體カメラその他、月の世界の研究を續く計畫な裝具をつんだ彈體を先頭に爆發してゐる。このロケットは發射後六十二時間で月の周邊へ到達することになつてゐた。

月へのロケット發射失敗の原因は目下調査中であるが、これまでに分つたところによると、問題は第一段層ロケットが不備であつたと空軍當局が發表してゐる。第一ロケットノーダは一分三十七秒にわたり推進燃料を燃焼するはずになつてゐたが、實際ではこれが一分十七秒で燃焼したものである。

ロケットノーダは空軍が力點を入れてきたロケットだけに、今度で實驗失敗は以外だつたという點も一部にある最近、空軍はノーダロケットを七個打ち上げることになるが、失敗したのは今度がはじめてである。

ロケット專門家の間では第一段層ロケットノーダの推進燃料は異常なく行われてゐたもので、むしろ第二段層にあてられた海軍のバンガード衛星用未公開のロケットが無事推進發射できるかどうか、ということで關心されてゐたものであつた。

空軍彈道彈部門總管のシリーバー中將は、今度のロケット發射では第一段層の燃料配給機に故障があつたかもしれないと語つてゐる。

米國は月世界に向つてロケットを五回にわたつて發射させる計畫をもつており、この

月の周りに向けた

ロケットは四段層のもので、長さ八十八フィート、これまで米國が發射したロケットのうち最長のものである。重さ五十二トンでロケット爆發により、天體カメラその他、月の世界の研究を續く計畫な裝具をつんだ彈體を先頭に爆發してゐる。このロケットは發射後六十二時間で月の周邊へ到達することになつてゐた。

月へのロケット發射失敗の原因は目下調査中であるが、これまでに分つたところによると、問題は第一段層ロケットが不備であつたと空軍當局が發表してゐる。第一ロケットノーダは一分三十七秒にわたり推進燃料を燃焼するはずになつてゐたが、實際ではこれが一分十七秒で燃焼したものである。

ロケットノーダは空軍が力點を入れてきたロケットだけに、今度で實驗失敗は以外だつたという點も一部にある最近、空軍はノーダロケットを七個打ち上げることになるが、失敗したのは今度がはじめてである。

ロケット專門家の間では第一段層ロケットノーダの推進燃料は異常なく行われてゐたもので、むしろ第二段層にあてられた海軍のバンガードと第三段層用未公開のロケットが無事推進發射できるかどうか、ということで關心されてゐたものであつた。

空軍彈道彈部門總管のシリーバー中將は、今度のロケット發射では第一段層の燃料配給機に故障があつたかもしれないと語つてゐる。

米國は月世界に向つてロケットを五回にわたつて發射させる計畫をもつており、この

計畫を部々實行に移してゐる今度行われたロケット打ち上げはこれらすべて實驗計畫中はじめてのものであつた。

九月十四日に 二回目の實驗を

（フロリダ州カナベラル岬發）月の周りにロケットを打ち上げようとした計畫が失敗に終つたことから、空軍では向う四週間以内にあらためて同種の實驗を行うことになつたと發表された。實驗豫定は九月十四日となつてゐる。

米空軍の月周實驗に先だち、ソ連も月の周りへロケットを打ち上げる計畫をすすめてゐるといわれる。

一方、カナベラル岬東北方十マイルの海上では今度のロケット打ち上げ失敗の結果、一段式ノーダロケット（射程一千五百マイル）の實驗發射作業が續けられてゐる。

一方、二段層、三段層用ロケットはひきつゞき飛翔し實驗けたが、その結果を發見することは不可能とみられてゐるようである。

ソ連決議案に對し 日本、棄權に決定

（東京發）外務省はソ連が先の即時撤退を強調するなど、日米兩國々連代表に提示したレバノン、ヨルダンからの米、英軍の即時撤退を國連總會が勸告することをもとめた決議案に對する態度を決定したが、その結果、ソ連決議案に對しては棄權するとの方針をきめたもようである。

ソ連決議案については、同日松平國連代表から決議案に對し、ソ連代表から支持の發言をうけた旨の公電があつたが、外務省關係部が檢討した結果、ソ連決議案は米英軍の即時撤退を強調するなど、一般的常識なものではあるが、基本的に米、英軍撤退に焦點をおき、あくまで撤退することを目的とし、日本政府が從來から求めてきた「撤退の條件を作るための措置をとるやいなや撤退すべきだとの態度とは異なり、順序が逆になつてゐるので賛成しがたい」との見解に一致したもようで、外務省はこの旨を松平大使に訓令、ソ連に對して棄權するよう指示するもようである。

北極海中を潜航 原子力潜水艦「スケート號」につぐ第二壯擧

（ワシントン發）米國防總省では原子動力潜水艦の潜水艦がさらに一隻北極の氷海中潜航に成功した旨發表した。この潜水艦は「スケート」號で、先ごろの「ノーチラス」號と並ぶ第二の潜水艦をとり、七月三十日カナダのカナダ州ニューロンドンを出發し、十一日午後九時四十七分北極下を潜航した後浮上して、ラジオ電信をよせた報道官局から發表されたスケート號は北極地域に到着のよち大西洋に航行するスケート號の乘組員は艦長ジェームス・キャルバート中佐（三七）以下士官九名、乘組員八十七名、ノースアメリカン會社の航空機技師二名である。

スケート號はノーチラス號につぐ第三番目の原子潜艦である。さる三月に發表から米國まで約三千浬を七日間で潜航する記録を作り、五月には三十一日間に渉續する記録を樹立した。

米當局は前記三隻の原子潜艦のほか、數隻が近く竣工し艦隊潜水および艦隊艦のものを合して三十三隻の原子潜水艦隊を編成することになる。

モスクワ放送 米の提案をけなす

（モスクワ發）モスクワ放送はアイゼンハワー大統領が提案した大カ偵察飛行機計畫がレバノンにおける米國の軍事介入を正當化するのをねらつたものであると酷評した。

意匠盗用、事實なら處分 日本 關税引上を警戒

（東京發）外務、通産兩省は過日の連絡會議で、アメリカ國內でさわがれてゐる關税引上げ問題に關し、日本製品の意匠盗用事件を中心に關税率引上げの口實を與えないよう對策を講ずることを決めた。

政府筋によれば、七月末に米國の商務國務兩省がワシントンの駐米日本大使館に對し關税率引上げの意匠盗用を非難してきている。この抗議書では洋食器にかぎらず、光學機械、ライター、おもちや、釣具、陶磁器などの物品についても盗用問題が解決しないかぎり、日本側が早急に善處するよう勸告することを要請しており、日本側が早急に善處しないかぎり、盗用品目の輸入

否定的國家主義 イラン代表が非難 國連總會に藤山外相も出席

（ニューヨーク國連發）國連總會では中東問題討論が續けられてゐるが、さきごろイラン側のアブド代表が「否定的國家主義」は中東諸國を敵視する、と同國隣邦

効果薄いカイロ放送 イラン安定に向う

（テヘラン發）さる七月十四日イラクに新しい政府が樹立されて以來、お隣のイラン國民には新しい事態が目の前にくりひろげられてゐる。

ソ連、石油、ダム、軍事援助等が第二大戰以來にイランの數々の出來ごとの中に織り込まれてゐる。

ソ連といえば國境の支持による共産主義政府がソ連と國境を接する國內のアゼルバ

イザンに現れ、その數年にクルド族の叛亂があつた。これは消えてしまつた。共産主義はイラン國民のアゲン國はイラン國內の數百萬のクルド族が目の前にくりひろげられてゐる。

ソ連、石油、ダム、軍事援助等が第二大戰以來にイランの數々の出來ごとの中に織り込まれてゐる。

ソ連といえば國境の支持による共産主義政府がソ連と國境を接する國內のアゼルバ

イザンに現れ、その數年にクルド族の叛亂があつた。これは消えてしまつた。共産主義はイラン國民のアゲン國はイラン國內の數百萬のクルド族が目の前にくりひろげられてゐる。

米國は月世界に向つてロケットを五回にわたつて發射させる計畫をもつており、この

放射能波紋擴大 新たにもう一船汚染

（ワシントン發）四日米太平洋からビキニ水爆實驗に關連した千葉縣第五福龍丸（一八三トン）乘組員廿三名中六名が、米原子力委員會に報告された放射能被害の一人である。

一方、放射能汚染下物を海中に投棄した「第五福龍丸」「さつま」號の船員廿二名は異常なしと診斷された。

中共 波狀飛來

（香港發）中共軍のミグ十七ジェット戰鬪機編隊は十八回にわたつて國府軍金門島上空に飛來した。

これらの戰鬪機編隊に對し國府軍は中共軍機編隊と戰闘したが中共軍機は全然反撃を加えず、そのまま消えさつた。國府側では國連監視團による偵察とみており、近く同島方面に上陸作戰を開始するのではないかと觀測してゐる。

「死の灰」で～～ 人類未知の危險 國連科學委が發表

（ニューヨーク國連發）十五カ國から構成された科學委員會は核實驗による放射能の降灰の結果人類が新たな未知の危險にさらされてゐるという報告書を發表した。

同委員會はこと二年半にわたつて核實驗の人類におよぼす影響に關する問題を研究してきたが、放射能の微小量でも細胞に有害であるということを發見した。

遺傳學においてほぼ確實とされてゐる。しかし核兵力委は國際科學委の研究を歡迎しながらも「人類は放射能とともに生存することを學ばなければならない」と述べ、科學者のように言明した。

「核および白血病に關する

全日空機遭難 全員三十三人 死亡か 熱海沖での慘事

（東京發）さる十二日午後八時半すぎ、羽田發名古屋の小牧空港行きの全日空DC三型双發旅客機「ダグラスDC三型双發旅客機」五〇四號機は、乘客三十名と乘員三名をのせたまま、靜岡縣伊豆半島下田付近の上空で行方不明になり、その後の消息がきずかわれてゐたが、海上保安廳の捜査の結果、十三日午後伊豆「利島」北方の海上で十四名の遺體と座席、客室遺品の一部を發見、收容した。これにより機は墜落炎上し全員死亡したものとみられてゐる。

木星號以來 最惡の慘事

（東京發）全日空機の遭難は國內航空機としては戰後三番目の大事故で、昭和二十七年四月九日羽田をとび立つた日航機「もく星」號（マーチン二〇二型）の遭難、乘員は十日朝伊豆の大島三原山火口付近で發見され、全員、乘客、乘員三十七人が死亡した。二度目は丹沢山中で日航機「うんぜん」號（CC一四型）が墜落事故で、乘客の數がよかつたため、乘客十五人が救助された程度で死亡者はなかつた。

井上婦人科醫院
HIROSHI INOUYE, M.D.
3810 N. Broadway
Phone: DI 8-2979
Res.: GR 7-4637

加藤内科醫院
HARRIE KATO, M.D.
3179 N. Clark St.
Helmont Bk. Bldg. Rm. 206
Phone: GRaceland 7-5214
Res.: LIncoln 9-1033

串野小兒科醫院
KENJI KUSHINO, M.D.
4753 Broadway
Phone: LO 1-1205
Res.: KEystone 9-5326

野漫外科醫院
MUTSUMI NOBE, M.D.
1646 Wilson Ave., Rm. 218
Ph.: UP 8-2257 - IO 1-5156
Res.: RAvenswood 8-6518

網本檢眼院
NISEI OPTICAL CENTER
Michigan 2-4114
1164 N. Clark St.

日本人組合教會
CONGREGATIONAL CHURCH
牧師 石川清
Church: 1700 W. Chicago Ave.
Tel.: HU 6-3938
Res.: UPtown 8-3938

イエスキリスト教會
牧師 大山徳松
Jesus Christ Japanese Church of
1400 W. Chicago Ave.
MOnroe 6-3852

市俄古長老教會
牧師 鈴木顯一
CHURCH OF CHRIST PRESBYTERIAN
會堂 5516 N. Sheridan Rd.
Lin. 9-4420

シカゴ基督組合教會
牧師 高橋千秋
牧師 安藤喜永
CHRIST CONGREGATIONAL CHURCH of CHICAGO
701 Buckingham Pl.
Tel.: LI 9-5181

日本基督教會
牧師 高原千秋
牧師 スタン・ジョンソン
LAKESIDE JAPANESE CHRISTIAN CHURCH
932 W. Wellington Ave.
DI 8-3274

シカゴ日本人ホーリネス教會
牧師 佐久間英
THE OMS Japanese Holiness Church of Chicago
Office: 7335 S. Dorchester
Phone: DO 3-5864
Cor. 46th & Greenwood

シカゴ日本人メソヂスト教會
牧師 高田格初
Chicago Japanese Methodist Church
1441 N. Cleveland Ave.
4321 N. Hermitage Ave.
Phone: LI 9-9972

クロスロード メソヂスト教會
CHRISTIAN FELLOWSHIP METHODIST CHURCH
912 W. Sheridan Road
Tel.: AR 1-4287
GR 2-8936
牧師 藤生ウィクター

ノースショア 日本人浸禮教會
牧師 鳥田嗣安
NO. SHORE JAPANESE BAPTIST CHURCH
Church: 1244 N. Hudson Ave.
Office: 158 W. Huron St.
Tel.: WH 4-8783

シカゴ北星基督教會
ゲスト・パスター 竹内良雄
Chicago Hokusei Christian Church
4447 N. Hazel
Phone AR 1-1264

中西部佛教會
開教使 河野行圓
MIDWEST BUDDHIST CHURCH
1763 North Park Ave.
Chicago 14, Ill.
Michigan 2-4381

禪宗佛教會
開教師 松岡格雄
開教師 小澤孝雄
Zen Buddhist Church
1516 N. Clark St.
Tel. WH 5-1074
WH 4-8536

シカゴ佛教會
開教使 久保田榮前
輔教師 河上弘
Chicago Buddhist Church
1151 W. Leland Ave.
Off. Tel. LO 1-9032
Hall Tel. ED 4-8708
So. S. Br. 7446 S. Dorchester
TEL. PL 2-0966

シカゴ淨土宗佛教會
開教使 無碍弘在麟
CHICAGO JODO BUDDHIST CHURCH
1737 W. Rascher Ave.
RA 6-9835

眞言宗善通寺
開教師 木村覺光
SHINGON BUDDHIST CHURCH
73 W. Delaware Place
WHitehall 4-4078

高野山佛教會
開教師 井上智光
SHINGON BUDDHIST CHURCH OF CHICAGO
4911 Lake Park Ave.
ATl 5-8822

北米日鑛 シカゴ佛教團開教本部
シカゴ日蓮佛教會
開教監督 荒川義輝
CHICAGO NICHIREN BUDDHIST CHURCH
1520 N. La Salle Street
Phone DElaware 7-9427

天理教
ウェスト・シカゴ教會
會長 鈴木鎮二
サービス 毎月第四日曜日午後一時半より

生長の家北部聯友會
▲會場 定住者會館 北ラサール街一一一〇
▲集會日 第一日曜一時半 第三日曜一時半 當日會場にて聽聞
▲會費は 233 W. Menomnee Ave. 廣告

生長の家シカゴ相愛會
▲會場 定住者會館 北ラサール街一一一〇
▲集會日 第一日曜一時半 第三日曜一時半 當日會場にて聽聞
▲會費は 233 W. Menomnee Ave. 廣告

TENRIKYO CHURCH
3733 N. Clark GR 2-5892

YOUNG SING
Chinese-American Restaurant
GR 7-0342
2806 N. Clark St.
Newly Remodeled Dining Room
格安で美味しい 廣東式 中華御料理
日本人諸氏の御引立を願ひます
ヤングシン レストラント

MANDOLIN
Cantonese & American Cuisine
Private Party - Carryout
1017 Wilson SU 4-3252
▲フリーパーキング ▲空氣調節設備
廣東式支那料理 マンドリン

SILUET Beauty Salon
4713 N. Sheridan Rd. ED 4-2282
Air-Conditioned
KAY NOMA SALLY NISHI
二人とも自由に日本語を話します
シルウェット 美容院
西貞子 野間恵子
北シェリダン街四七一三
電話 ED 4-二八二二
（空氣調節設備）

GUEY YEE
Authentic Chinese Restaurant
204 W. Cermak Road
Tel. Victory 2-8143
中華御料理 どんな宴會も出來ます
如意飯店
御美味くて格安であるのが弊店の特長
團體宴會場あり 中國人街中心地
西サーマック街二〇四

HOE LEE YEN
Cantonese & American Cuisine
Private Party - Take-Out
1416 N. Clark St.
Tel. WH 4-8622
日本人街中心地の 中華御料理店
（火曜日休業）
桃李園
高野あき子
大小の御宴會には何卒御用命を願ひます

BUSINESS SERVICE ASSOCIATES
COSMOPOLITAN TRAVEL SERVICE
810 N. Clark Street WHitehall 4-2730
Yoshihara - Yamada
▲日本行、再入國 呼び寄せ手續き
▲日本、ハワイ及國內 航空切符販賣
▲日本行含汽船切符販賣
▲帳簿整理
▲法律事務
▲ノータリ事務
ビジネス サービス社
齒調整修繕 倉本政吉
日本（御旅行の方は御事前御旅行業內都主任山田氏をお呼び出し下さい）
コスモポリタン 旅行案內所
保險 火災、自動車 生命、傷害 其他一般保險
土地家屋商事 賣買周旋

FRED KLANER
FUNERAL DIRECTOR
1253-55 N. Clark Street
Tel. SUperior 7-0913
Director
JOHN T. SCHROEDER.

PIANO STUDIO
Alice Mayeda
844 W. Oakdale
GR 2-8827
ピアノ教授
出張教授もいたします
前田アリス
西オークデル街八四四
電話 GR 二一六八二七

3 O S Electronic
165 W. Chicago
DE 7-0799
ラジオ及テーヴィー 修繕と販賣
△修繕は保證附▽

日本人共濟會の御用をつとめる
クレーナー 葬儀社
北クラーク街二二五三

TSUNEHARA'S FLOWER
1313 W. Randolph St.
Chicago 7, Ill.
Tel. SEeley 8-3437
DI 8-5676
花の御用は電話で
常原花店
市內配達無料
地方へも無料で發送します

冷藏庫修繕 工藤マイク
MIKE'S REFRIGERATION SERVICE
2351 N. Lincoln Ave., Chicago
Phone: Dickens 2-2762
義歯 倉本政吉
▲迅速の精巧に應ず
KAY DENTAL LABORATORY
Office: 21 E. Van Buren St. (HO五-二九七九)
Home: 1727 North Park Avenue - Michigan 2-2462

FUJIMOTO & CO.
302 South 4th West
SALT LAKE CITY 1, UTAH
Tel. EMpire 4-8279

国江戸味噌
こうじ。鹽、すゞ子粕漬
赤味噌新發賣

Bamboo Inn
Chinese & American Restaurant
11 N. Clark St. (in Loop)
ANd 3-1221
今回室內完全に新裝
シカゴ最高で最も美味しい廣東スタイル御膳を傳統的な雰圍氣でサービス致します
我々の最も親しい日本人諸氏を歡迎してゐます
竹園

THE ALBUM
1171 E. 55th St., Chicago 37, Ill.
Phones: MIdway 3-4433 Res. HYdepark 3-7156
Open daily 9a.m. to 7p.m., Sundays by appointment
■ 最新式レンブラント光線應用 ■

アルバム寫眞館
大川清 シカゴ市東五十五街一七一

WALL'S FLOWER SHOP
4523-27 W. Addison Street
Chicago 41, Illinois
Tel. Kildare 5-2967
お花 冠婚葬祭
お花の御用は電話又は手紙で直ちに御上京します。全米、各地何處へ御電報御用お好み次第配達します
皆樣のお心をこめたお花を贈りましょう
シカゴ花屋の元祖
ウオールス花店
經營者 西島久壽

GINZA SHOKUDO
1151 N. Clark St.
DElaware 7-9643
すきやき — 天ぷら
おすし — お辨當
銀座食堂
倉本節代
仕出しの御注文に應じます
北クラーク街一一五一

SUGANO TRAVEL SERVICE
825 N. LaSalle Street, Chicago, Ill.
Phones: WHitehall 4-5444 — SUperior 7-1383 (nite)
秋の日本觀光團 團員募集
日本行 及び 國內 航空、汽船、專車 グレーハウンド・パス 全國 切符取次販賣
菅野旅行案內社
— 東京支店 —
東京都千代田區神田一ノ五三

▲日本酒 — ウイスキー — ワイン
1238 N. Clark St.
DElaware 7-4702

第一銀行
シカゴ駐在員事務所
横田正
電話デアボーン局二三八（九二三四號）
（電報略號）Daiichi Chicago

市民協會は日米關係に干與すべきか

▽城戸—ゴールドンの賛否說△

（一）

全米市民大會はいよいよ今週二十二日から二十五日までソートレーキ市で開催されるが、同大會の主題問題として日米相互關係における市民今後の政策問題が討議される。

市民中國部はすでに同大會にさきがけ「市民は日米關係に干與すべきか」と題するアンケートを市民協會員に發し、この問題に關する各會員の意見を求めている。

この問題については反對說を唱へる元市民會長、新日米關係委員長城戸三郎氏、また賛成の立場として市民協會副委員長ハロルド・ゴールドン氏の二人の代表的意見があげられ、市民中西部支部では兩氏の立場を記した一文をさきのアンケートとともに、市民會員に配布し「市民は、日米關係に干與すべきかどうか」という問題に關して、賛成、反對、保留の意見を求めている。

（以下、城戸、ゴールドン兩氏の賛否兩論の要約を掲載し日系——特に一世說氏の參考にする次第である。—編輯部）

×　×

城戸氏の主張

市民活動の將來に關して最近熱い關心が拂われていることは興味深い。併し市民今後の政策問題がソートレーキでの全米市民協大會で論議されるとは思はれない。

私は市民と國際關係の問題について正岡マイク氏と立場を異にしている。この事については二年前に桑港で開かれた市民協全米隔年大會で、相互立場を友好的に批判したところだ。私は正岡氏の立場をよく理解しており、正岡氏も私の立場をよく了解している。

我々二人が提唱することと、現に市民協と日系人特に二世にとつて何が最善であるかということとは、許されるべきでない。市民協は主に日系人によつて構成されているので、その中心目標は當然日米問題に集約される。

もし市民協が國際問題に平與することになると、どういう結果を生ずるだろうか？

我々が米國を支持すれば日本はこれを快しとしないであろう。そしても市民協が米國政府の各種問題に對して、これを支持するならば、我々は米國政府の〝傳聲器〟だとの非難をまぬがれまい。思想の自由喪失で、我々の發言は地に墜ちよう。

また他の團體はどうか。我々が日本の立場を辯護すれば、〝前衛〟團體として非難される危險がある。そしても將來、日本政府が反米派にならないと考える。

（續く）

增えた加州の外人

外人登錄ではメキシコ人一位

（桑港發）今年一月に行われた多人數登錄の結果がワシントンの連邦移民局から發表された。それによると加州に居住する外人數は昨年と比較して三万八千人增加している。加州には轄計五十一万六千七百廿一人の外國人が居住しており、加州居住外人のうち最大數はメキシコ人で、總計方面に十二万七千人百六十九人、桑港地域に五万二百七十五人（桑港移民局管轄）次いで第二は英國人及びカナダ人で、三位はロシヤ人、四位ポーランド人となつている。また中國人は總計方面が二千七十三人、桑港は九千九百七十九人で三位、外國人居住者の數は全米第一位のニューヨークに次いで第二位、外國人の數は北九州の數字面の大雨が降り三千五百戸が水浸しになり、農作物に大損害を與えた。十三日夜から降り出した雨は十四日午前七時までに九吋の降雨量となり堤防が崩れ、六百の納屋が流された北九州の災害はまだ完全に上つておらず關東合では應兒島縣崎方面にも近く大雨があるものと警告している。

福岡縣大牟田に大雨

（東京發）福岡縣大牟田市に

練習艦隊

九月に訪米

（桑港發）國產の練習艦〝はるかぜ〟をはじめ六隻の練習艦隊は來國、カナダ、ハワイ間一万三千五百浬を、司令官は吉田英一郎將以下初任將官二百十一名、將官兵合せて練習生三百名はさる八月六日東京を出發した。なお同練習艦は二十日バール・ハーバー、九月一日シヤトル、カナダを經て九月十二日桑港へ入港して五日間滯在する予定。

戰前一九三六年以來、二十二年ぶりに日本の練習艦隊を迎えるのであるが、一行千三百名の歡迎には相當の準備と資金を要するものと見られている。

ダレス長官

五五万哩の記錄

（ワシントン發）ダレス國務長官は最近四週間に參加國を歷訪するが、これまでに國務長官として走つた距離數はマイルにして五十四万四百一マイルという計算になる。この中その大部分は飛行機利用である。ダレス氏が國務長官に就任したのは一九五三年一月二十日、就任して十日目に歐州へ親善飛行一万マイルに行つている。

桑港入港船

日本第一位

七月には三十二隻

（桑港發）七月の桑港入港外國船は日本が第一位を占め、歐洲諸國のため氣を吐いている。昨日マリン・エクステンジの發表によると、七月の桑港出入外國船は

◎入港　四二五隻
◎出港　四二四隻

となつている。入港船舶では米船二七隻、外國船一四六隻、このうち日本が卅二隻で第一位、ノールウエー船廿八隻で第二位となつている。

ミネソタ通信

◇スカラシップ優勝　ミネソポール市在住の米國大輸入業の長男利夫君は、ミネソタ大學において歯科醫學中常に優秀な成績であるが、今回ニューヨーク市のポリオ本部より五百弗のスカラシップを贈られた。

◇婦人會館新築　落成市擧立教會婦人會はさる七月二十七日新築會館の定礎式を擧行した。

重い扉

御用提燈はすぐ館野の門へ道つた。と思つたら、まるでその出端をくじこうとするようにに、門限破者へ、にわかにすうーつと定紋打つた高張提燈。それにつづいてあつという間もなく屋敷内の警所に滿火がたかれていつた。

館勢の定紋矢筈は實際所有地の隣りあわるところ。しかも館勢の一族は直參中の大勢力である向柳原に四千石の支配地である虎の門外に千五百石の領有者、赤坂中之町に二千石の市ヶ谷、清水御門外に八百石の主就頭。築地に七百石の俗十郎、十次郎の二家。牛込藪土に六百石の瀧七郎。赤坂氷川に五百石の三十郎。赤坂永川館勢之助は白無垢御免の格式。御力安藤源之丞も、なかなか和かね氣の男だが、この相手ばかりは、うかつなことをしたらとんだことになる。門外にわいわい立騒いでいるばかりだ。

幕りを開けて、ずつと大納言の待ち出てきた。

「門前が騒がしい、何事であるか？」

まづのつけから斷れるような大館で恐鳴りつけた。

「白無垢御免館勢之助の屋敷であるぞつ。ましてや高張を……」

デトロイト市好況

従業員十八万復歸

（デトロイト發）景氣後退が原因で國內の自動車販賣數がフォード、ゼネラル・モーターズ、クライスラー・モーターズの各販賣所では一九五九年型の新車販賣を目指し一斉に十八万二千人の工場員を復歸した。

小說　菊五郎お梶（四九）

子母澤寛

（十）

だけは例外として、アジア、アフリカの諸國は全部が全部といつてよいほどに、程度の差こそあれ、同じ問題に直面しているといつてよい。

日本では今から一世紀前に西洋と對決した。當時の西洋は先進國ではあつたが、今に比べれば技術文明の點は幼稚なものであつた。その西洋の諸國に日本はならなかつた。領地にもならなかつた。明治政府は農民や一般民衆を啓蒙にはしたが、とにかく五十年の間に西洋の技術を一通り學び、日本國內で色々なものを生產するまでに漕ぎつけた。

然るに他の諸國は西洋の植民地とされたことによつて、國の發展を阻害されたばかりでなく、國の富源のものを國產品として生產することを學べず、しかも西洋で出來たものを輸入して使用することを覺えてしまつた。しかしこれは國民のつかない色々な事情があるのである。

（續く）

アジヤ　アフリカ一瞥記（二）

ジュネーブにて

北川台輔

工業十日間ライベリヤのクリスチャン地と後らの直面する種種な問題の數々において國際的な討論を重ね、就らの間にも幾多愛國の士、學者のあることを知つて、私は感激もし感謝の新持で一杯にもなつたことである。私が歸途に書いた七月二十六日は、恰もライベリヤ獨立記念日であり、今年は百十一年目にあたるというので、早朝から降りしきる雨にも拘わらずパレードが行われたりして、大變な人出であつた。私はロバーツフィールドまで五十數哩を車で送られなければならない一夜、マラリヤ豫防接種後の高熱に、暴雨、そして濁のような雨、それに加えて胸と食欲とを喪失したお陰で、何となく氣分がすぐれず、

（續く）

皆樣の加州住友銀行

弗預金

メールで簡單に預金が出來ます
一万弗まで預金保險がついています

日本向送金

手紙に送金受取人と送金人の住所をお書きになり小切手と共に御送りくださればご當行で御手續きします

THE SUMITOMO BANK
(California)

HEAD OFFICE
440 Montgomery St.
San Francisco, Cal.

LOS ANGELES OFFICE
101 S. San Pedro St.
Los Angeles, Cal.

FUTABA
SHOKUDO
1248 N. Clark St.
DElaware 7-8423
▲日本食何んでも御用に應じます▼
會席の用意もあります
「裏に廿人程度のプライベート室があります」

双葉食堂
東川安吉
北クラーク街一二四八

AZUMA SUKIYAKI
JAPANESE AUTHENTIC FOOD
5120 N. BROADWAY
Tel. LO 1-2166
◎日本風造り日本間もあります◎

すきやき　天ぷら
チキン　シーフード
一般日本食
東すき燒
高級すき燒ハウス

OGATA PHOTO STUDIO
Modern Portrait Photographer
5045 N. Ashland Ave.
UP 8-1727　VA 6-0894

寫眞は定評ある
オガタで
北アシュランド街五〇四五
UP 八一一七二七
VA 六一〇八九四

AKAMATSU
日本食料品
北クラーク街四五〇〇
LO 一一一一

赤松商會
日本食料品一切
北クラーク街四五〇〇
LO 一一一一

Sheet Metal Work
SHIRO IZUMI
1120 N. Clark　Chicago
MOhawk 4-0896
▲シーツメタル仕事▼
◎ガター（樋）　◎ダウンスパウト
◎スカック　◎オーナーウオーク
◎大工仕事　◎コーナーウオーク
◎フローアサンドウオーク
その他ブリキ仕事一切特別大勉強の値段で、仕事は責任をもつてやります。
多少に不拘御用命下さい
電話 MO 四一〇八九六　泉四朗

Isamu Zaiman Co.
7 W. Madison St.
Room No. 406
ANdover 3-2143 - 2783
Wholesale - Watchmaker
Jewelers - Appliances
Luggage & Diamonds
財滿勇商會
西マヂソン街七番
四〇六號室
時計——貴金屬
ダイヤモンド
何でも卸値問題に大勉强いたします
評判は當店の實です

PLAZA FURNITURE CO.
Warehouse Furniture Sale
Furniture Mart Samples
SAVE 50%

Sofa Beds	$39.50
Hollywood Beds	27.50
Chests	19.50
Occasional Chairs	9.50
Inner Spring Mattress	18.50
End Tables & Coffee Tables	7.50
Apartment Size Range	54.50
Used Refrigerators—Brand Make	49.50

Open Daily Until 6 P.M.
Monday and Thursday, 9 to 9
Sunday, 11 to 4
2639 Lincoln Ave.　LA 5-2288

ATTENTION
HOME OWNERS
Complete Building Repairs
Carpentry-Tuckpointing
Masonry-Cement
Concord Construction Co.
KEystone 9-4944
Res. UP 8-5595
家屋の所有者へ
家屋の修繕
大工仕事
タックポイント
メーソンリー
セメント仕事
格安に御用に應じます
コンコード
建築會社

O'BRIEN PAINTS
COLOR HEADQUARTERS
Wholesale & Retail Paints Wall-Paper
Free Delivery
A & M PAINT & SUPPLY
3351 N. CLARK　BU 1-5830
Next to Star Market

N.Y.K. LINE
PASSENGERS AND FREIGHT
日本郵船
沙港航路
御案內
定期客船
氷川丸
氷川丸繋留　五月舟一日
キャビン（八〇名）　六月十四日
三等A（八九名）　八月一日
三等B（二七名）　八月十五日
船賃は（キャビン級　一人乃至三人部屋　四百弗五弗以上
三等A　二人乃至四人部屋　三百弗
三等B　二人乃至六人部屋）となつて居ります　二百八十弗
▲尚は詳細は左記又は最寄代理店へ御照會下さい
REPRESENTATIVE N.Y.K. LINE or
JAMES GRIFFITHS & SONS, INC.
914 Second Ave.　Seattle, Wash.
Phone MAin 3340

御預金は御送金は
加州東京銀行
金　弗　仙也　$
受取人及住所
貴方の姓名及住所
一九五　年　月　日
The Bank of Tokyo of California
San Francisco: 100 Sutter ..... YU 2-5505
Los Angeles: 120 S. Hope ..... MU 8111
Gardena: 16403 S. Western Ave. ..... DA 4-3333
鄕里送金申込書（切取つてお送り下さい）
（仙五十七弗迄手數料送金證の事）

MASUMOTO
FUNERAL HOME
Hiromu Masumoto
2441 W. Clark
GRaceland 2-6495
日系人諸君の葬儀社
增本葬儀社
增本弘
葬式其の他萬事の御力を以て御奉仕申し上げます

CARL KITA REAL ESTATE
3248 N. Clark St.
Office: EA 7-1132　Res.: LA 5-6758
▲ルーミングハウス二十五室
クラークとフラートン街附近、リンコルン公園動物園に一ブラック、買物及び交通の便よし
ボイラー・オバホール一九五六年
バックポーチ新築同年、ワイアリング修繕済み同年
月收約八百五十弗、月賃用百七十五弗
賣價三万五千弗、七千弗ダウン　又は
三万二千五百弗なれば一万弗ダウン
▲北五千百番台、良住宅區域、十五ユニット・オリジナル新らしき建物、ルーム廣し
▲九一二番、三一三番、三一四番全部私浴室附き
賣價七万七千五百弗、北五千百番、一万八千五百弗ダウン
▲作り直しニフラット、レンガ、一一五、四一三、一一三番、ベースメント、スチームヒート、ストーカー、二車庫、舒敞入、北四千五百番、値かニ万弗
▲角新式十二アパート、レンガ、三一五、九一四及び一一四番、英國式ベースメント、年收一万二千六百八十四弗、値かニ万二千弗ダウン、賃金十五年掛け
▲作り替へニフラット、レンガ、二一四、二一二番、ベースメント、全部私浴室附き、新規瓦ポーチ、アルミナム、ウインド、清潔即時入手、一棟、二万四千五百弗
▲二フラット、レンガ、一一六—二一四、二一二年、二一二番四一一番モデネット、アパート、八番室、正規作、スチームヒート、新ストーカー、四車庫、月收六七五弗の他オーナー八畳アパート、即時八畳二浴室入手、二万弗ダウン
▲十九アパート、レンガ、三一五、一五一四番、年收二万一千三十六弗、交通便利、三万五千弗ダウン、賃金廿四年掛け
▲三フラット、新式レンガ造、八角型、フロント各五室、國ポーチ、スチームヒート・ストーカー、三車庫、私上四北面積、八千五百弗ダウン
▲角六アパート、レンガ、六一五番、二車庫ヤイドライブ、北五千百番、一万八千五百弗ダウン
▲作り直しニフラット、レンガ、一一五、四一三、一一三番、ベースメント、スチームヒート、ストーカー、二車庫、舒敞入、北四千五百番、値かニ万弗
▲角新式十二アパート、レンガ、三一五、九一四及び一一四番、英國式ベースメント、年收一万二千六百八十四弗、値かニ万二千弗ダウン、賃金十五年掛け
▲作り替へニフラット、レンガ、二一四、二一二番、ベースメント、全部私浴室附、新規瓦ポーチ、アルミナム、ウインド、清潔即時入手、一棟、二万四千五百弗
▲其の他四、六、十二、十五廿二、廿四、三十ユニットの賃物
▲其他大小賣物澤山あります▼

土地家屋賣買周旋
各種ビジネス
土井光二事務所
104 W. George St.
Chicago 13, Ill.
Tel. Lincoln 9-3341

土地家屋賣買周旋
杉田ロパート
電話 LA 五一一三六〇　RA 八一一二六〇

▲土地家屋賣物▼
▲北部　モダーン賃物十九アパート、賃價九万七千弗
收入一万七千弗
▲北部　値かる日米グロッサリー
格安に讓り渡したし
▲北部　ハフラット　各七室、ダブルプラミング
年收一万二千五百弗、賃價七万五千弗
▲北部　三十三ユニット、ルーミングハウス、レーヤ近く
年收二万七千弗、賃價七万五千五百弗（見安く相談します）
土地家屋賣買周旋
杉田ロパート
電話 LA 五一一三六〇　RA 八一一二六〇

土地家屋賣買周旋
土井光二事務所
104 W. George St.
Chicago 13, Ill.
Tel. Lincoln 9-3341

4410 N. Malden
▲土地家屋賣物▼
田中ハリー
RA 8-4744

日本東京
御料理
お壽司
リバテー
食堂
北クラーク街一一二六
電話 WH 四一一六九七六

もみ療治
Clarence S. Mori
1434 W. Winnemac Ave.
UP 8-3145

YORK FOOD MARKET
Tom Hayashi
5240 N. Clark St.
GR 7-0802
各種白米取揃へ
日米食料品一切
サンピドロ直送鮮魚
ヨーク商會
北クラーク街五二四〇

FRANKLIN FOOD STORE
1026 E. 55th St.　HY 3-5057
各種精選白米
日米食料品一切
鮮魚　野菜類
フランクリン
食料品店
宮本三郎

FUJII MARKET
Oriental and Japanese Food
4654 N. Racine Ave.　LO 1-1609
各種精選白米及醬油
日米食料品一切
鮮魚野菜類
▲市内無料配達、區域に制限ひます▼
藤井商會
店主　藤井勝男
北ラシン街四六五四　LO 一一六〇九

STAR MARKET
Complete Line of
Japanese & American Food
3349 N. Clark St.
GRaceland 2-0599
各種精選白米
日米各種食料品
スター
マーケット
桑門、倉中

O K GROCERY
ROY YAMAJI Prop.
1037 E. 43rd ST.　CHICAGO, ILL.
Tel. KEn 6-4126　Res. WA 4-4739
各種精選白米
日米食料品一切
加州サンピードロ
直送新鮮まぐろ
OK食料品店
山地ロイ
◎配達無料◎

S and I Co.
Wholesale - Retail
4860 N. Sheridan Rd.
Chicago 40, Ill.
Tel. LO 1-5794
▲精選新米
サクラ米　パチー米
スミス及プレミアム五百番
ヤマサ及び龜甲萬醬油
日米食料品一切大勉强
開店時間　週日九時より八時　土曜日八時より七時　一部日曜日十一時より五時
メールオーダー仕拂に御送ひます
エスアンドアイ商會

EXCEL FOOD MART
1153 N. Clark St.　Chicago 10, Ill.
Tel. Michigan 2-4047
スミス五百番　プレミアム
サクラ米　パチー
鮮魚、鮮肉、野菜類
其の他日米食料品一切
日本人の中心地
エキセル食料品店
金子ロイ

FUJIYA FOOD STORE
3450 N. Clark St.
GR 7-6192
各種精選白米
日米食料品一切
何品によらず大勉强致します
何卒御引立下さい
▲毎日曜日も開店致します▼
北クラーク街三四五〇
富士屋食料品店

立退賠償に感謝
市議会で功労者表彰

（ワシントン発）日系人立退賠償プログラムの成功に貢献のあった司法省当局者が今週ワルトレーキ市で開かれる第十五回全米市議大会で表彰される。

同賞はジョージ氏（市議会議員）が設けたもので日系人立退賠償委員会の顧問であるグローブ・グラブ被告弁護士及び立退賠償課主任イノク・エリソン氏の二人は八月廿五日夜の大会晩餐会席上で浮き彫りのスクロール感謝状を贈られる。

グラブ被告弁護士は今年初めまでに立退賠償プログラムの行政面の仕事を完了の責任者、エリソン氏は陸軍の承認する日系人立退賠償プログラムを十年間記録保管した人、賠償プログラムを早めるためシカゴ、ロサンゼルス、シアトルを訪問したこともある。

今度のはま子の訪米は、村父の墓参と歌謡の夕べに招かれてのもので、歌謡発表会は九月中旬ごろ開かれる予定。

渡邊はま子さん
祖父の墓参に 九月中旬訪問
歌謡の夕催されん

日本歌謡界に万年その歌名をうたわれてる歌手渡邊はま子が九月十日ごろ祖父の墓参のためシカゴを訪問するというニュースが當市の林野、中川ローイ兩氏の下に入ったが、歌手の大部分は今なお記憶にのこっておることと思うが今から八年前、戰後日米關係人の交流が行はれて間もないころ、古賀政男の率ゆる市丸、霧島昇一行と相前後して渡邊はま子、靜太郎、佐藤ケイ子一行がシカゴを訪問して歌謡の夕が催され、また一行の歌謡會が催されて交歡の列が持たれたことがあつた、その一行の來市の際にはこぞに劣らず、ましい歌手の旅の歌謡が行われたことも記憶されてあると思う。

渡邊はま子は、映畫關係の歌謡をシカゴで歌んでゐた後の昭和廿三年三月、ハリウッドで映畫關係の仕事をしてゐた日系人の青年と結婚、ロサンゼルスに住んでゐたが、一昨年夫君と死別、昨年の秋ごろ日本に歸つてゐた。

今回の訪米は、祖父の墓參と、九月中旬ごろ市内で歌謡の夕を催すことになつてゐるが、はま子はサンデエゴ訪問の途中シカゴに立寄るかも知れないが、その一行中にはま子が加わつてゐるかどうかは未だ不明である。

九月には一万個を
海外に輸出の準備
日本製電氣釜いよいよ好調

（東京）テレビ・トランジスター・ラジオなどは米國、歐州諸國にも輸出されているが最近は日本の特殊電氣釜までが米國、中南米から大量の引合をうけ電氣工業界を喜ばせている。電氣釜を調べてサンプル數出二千個を試みたところが以外に好調、大いに利用出來ることが判り大量の引合になつたもの。東芝の發表によると、

電氣釜はハワイだけに二千五百個、米國本土に五百個サンプル輸出したところ大いに受け、注文が殺到している。東芝の輸出品は全米電氣製品販賣網の統一品として電氣信用の裏付けも得た九月中旬一万個の輸出見込み九月中を目標に準備を急いでいると、と語つている。

終戰記念日
日本各地で行事

（東京發）さる十五日は終戰記念日、東京では上野精養軒で元軍人、宗教團体、ドイツ、ポーランド、ホルトガルなどの代表をまじえた約三百人が參集して「世界平和祈願國民總會」（實行委員會委員長）が行われ「世界にともに助け合い一つになつて永遠の平和を築かなければならない」との大會宣言をした。また日本遺族會、日本婦人團体會で「大東亞戰爭殉國者慰靈祭」（委員長、星島二郎衆議院議長）が、また靖國公會堂では各方面から國會議員、主催の平和祭典など數々の終戰をしのぶ行事がおこなわれた。

日航支店
クリーブランドに新設

國際航空にデビューして五年の日航ではその後飛躍な躍進をみせてゐるが、今度クリーブランド市に支店を新設することに決定、同支店は代表支店長として日航シカゴ支店副支配人のロバート・カン氏が就任した。

カン氏は第二次世界大戰中空軍に従軍、除隊後アイリッピン、ユーナイテッド各航空會社を經て三年前に日航に入社した民間航空界に參年の經驗者。

新事務所はクリーブランド市ユークリッド街一五〇一バクリー・ビルに設けられるクリーブランド支店の開設で北米における日航事務所はシカゴをはじめニューヨーク、ワシントン、桑港、沙

米國著名の寶石店
百廿年ぶりに盜難

（ニューヨーク發）ニューヨークの目貫の場所にある米國でも有數の寶石店に十日朝二名以上の覆面が窓破り時價十七万ドルの寶石の盜んで逃亡した第五番にあるティファニー寶石店には創業以來百二十一年ぶりの盜難にあつたと言ふことが分り、現場檢證の結果、一九〇九年柴田氏が死去し、暗殺者がピストルにてクリメーションされたと言ふことが分り、早速問題地を訪れてついに柴田氏の遺族から感謝の手紙を受取つたのであつた。

この寄贈をうけたはま子はシカゴ訪問を第二の樂しみとして、一行とともにシカゴに乘込むや、第一番に安武、林の兩氏に電話して參集するも安否を問合つて相携えて、ニューヨーク方面への自動車旅行を終え、さる日無事歸市された。今度の旅行はベケーションであつたので少しも急いだ氣分で旅行ができたと。

白人の遺言により
數千弗を摑んだ
林 勝氏のラッキー

南部四十六州の日本人に今回白人の遺言により遺贈數千弗が與えられたという近報耳よりの快ニュースが舞い込んだ。

噂の主は林勝氏で氏に實相を質せば、アーサー・ストウエルという年八十九才の老人が林氏の親り合せに住んでゐた。一九五三年に妻君がアタシデントで死亡以來孤獨の身を感じたか兩眼の視力を喪失し、一切から一切外部に出るのを好まなくなり一日中家に引きこもつてゐた。

之を知つた林氏は毎の朝に思ひ親切にも毎日のように買物一切から身の回りまで面倒を見てやつた。

彼はその後數ヶ月して愛老院に入つたが、それまでの林氏の厚意に感激したと見え林氏を呼んでくれ、お前に遺言状をのこしたいと言う事であつた。斯くして三人の日系人立會の上彼の全財産數千弗の現金と公債の遺言狀を實つた。だから彼の面倒を見てやつたのは數ヶ月に過ぎなかつたが愛老院に入つてからも時に見舞つて慰めてやつた。彼は米西戰爭の出征軍人で

純和式家屋の模型
日本からニューヨークへ空輸

（東京發）日本人の家庭生活を紹介するために純和式家屋の模型一式が、ニューヨーク市教育局に空輸された。日本式の家屋は、戰後アメリカ人の間に人氣を呼び、つきの日本流家庭の住宅で實物の二分の一。同教育局とジャパン・ソサイテーの共催で九月から同市の高校生たちに日本文化

THE CHICAGO SHIMPO
Published by
K. Sugimoto, Exec. Director
The Chicago Shimpo, Inc.
1310 N. Wells St., Chicago 10, Ill.
Tel. Whitehall 3-2328
One Year $8.00
Half Year $4.50
One Year (Saturday Only) ... $4.50
Single Copy 10c

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

WEDNESDAY AUGUST 20, 1958 — Entered as Second Class Matter of the Post Office at Chicago, Illinois — VOLUME 12, NO. 1174

中東という名の時限爆弾

―東西二つの導火線に直結
期待される國連總會討議―

一つの示威運動を滅じてきたということもよく理解されてゐないようだ。

この結果、西方の指導者はアラブ國家主義が何故に帝國主義、封建主義、そしてひろくは人類の敵であるかということに反對してゐるかということがとりも直さず中東問題を解決するための貴重な手掛りになるということに目覺めてゐない。中東問題を眞に究明しようというのであれば、われわれは必然的にこのアラブ國家主義と取り組むか、さもなければこの大波にさらわれる運命にある。

現在のところ中東における反抗は過激な國家主義というカを鉾つて表面に出てきてゐる。國家主義はいろ〳〵の形をとつて帝國主義に對して抵抗してゐるが、現在に至るまで外からの壓力によつてアラブ一般大衆の希望に背ゆるまでの壓階には達してゐない。この一大勢力は東西勢力間の綱り合いに振ばされみになつてゐる。しかし中東という地域は戰略を育貴つてゐるとはいうものゝ、多くの帝國を滅してゐるものである。

西方諸國もソ連もともに中東における西方の勢力を挽回し、修前的には同地域を赤い幕のカーテン越しに引き入れようというのである。

一方、西方はこれまで機械的な中東政策を講めてゐないというのが現狀だ。

ソ連は中東に對して否定的なサービスを與えた。彼打つてアラブ國家主義に油を注いで

The Chicago Shimpo
THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS
第一一七五號　一九五八年八月廿三日（日曜日）

國連の中東平和構想
アラブ十カ國が壓倒的贊成
米・英軍九月中に撤退か

（ユニヨーク＝國連發）國連緊急總會においてレバノン、ヨルダンを含むアラブ十カ國はハマショルド事務總長の指導のもとに中東情勢を緩和させる決議案を提出した。

アラブ　十カ國（レバノン、ヨルダン、アラブ連合、イラク、イエーメン、サウヂ・アラビヤ、スーダン、リビヤ、モロツコ、チユニジア）間に合意を得た中東決定に關する決議案は、緊急總會が中東に對する外部からの干渉を避けるため、國連監視團の設置を前提として、中東地域からの米、英軍隊の撤退を勸告するものである。レバノン、ヨルダン兩國からいつ米英軍が全面的な引揚げを實施するかということについては何も明らかにされてゐない。

決議案は、中東からの米英軍の引揚げを促進するためにハマショルド事務總長がこれに關聯にして勸奬的な方策を講ずるよう求めてゐる。

アラブ十カ國決議案は、アラブ諸國各國が相互關係を緊密化し、相互の獨立と主權を確實し、これによつてアラブ全世界の平和共榮を期し、アラブ民族主義の發展と國連が實現されなければならないと强調してゐる。

アラブ決議案はさきごろ國連緊急總會に提出されたノールウエイ決議案の主旨と略等しいが、ダレス國務長官、ロイド英外相の提唱する米英軍は國連總會の指示をまつて、その軍隊を中東の領域から引揚げるという事項に關しては何も觸れてゐない。

一方、アラブ世界の經濟問題についても決議案は、アラブ諸國が西方諸國によつてすでに獨占されたようなアラブ諸國經濟機構の解體を支持することを明らかにしてゐる。

市民協會は日米關係に干與すべきか

▽城戸—ゴールドンの贊否論△

城戸氏の主張（續）

（三）市會の立場は無視されなければならない。市會の存在價値は良き公民の養成をするための機關を果すことができるというところにある。市會は政治團體ではない。また在米日系人の一般團體に關する問題以外の領域においては市會は發力的關係ではないのである。健全な批評をもつ團體として市會は米國の日系の立場を常に主張し得る實勢を維持するであろう。そしてこのことこそ市會最大の關心事でなければならない。

市會が今日の地位を確保するに至つた背後には永い歳月がある。市會の成果と實績は、再現し得ないような偉大なものだ。このためにも市會が今日もつているプレステイジは確保されなければならない。市會が國際關係に關與することは多くの困難を招し、また市會今日の地位を危殆に陷せしめるものである。

万一、市會が破壞されるようなことがあつた場合、これに代るに足るだけの日系團體は生まれないであろう。このためにも我々は市會が今日占めている地位の維持に努力し今後市會がどのような非常事態にも對處できるよう備えることが緊要であろう。

（四）市會は友愛的、公民的、そして教育的な團體である。市會は引きつづきこれまで同じ線で活動すべきだと市會活動の範圍に關しては色々ある。

例えば我々は一般米人の日系に對する關心を深めるために廣報活動を續けなければならない。一般米人は日系に對して好い感情をもつていると我々は見ているが、何かの拍子にこの關係が崩れはしないかと危惧する。いいかえればこのことは我々がまだ今日持つている地位に滿して、滿假をもつていないということである。

（五）二世と市會の役割は深刻である。市會がこの關係に對し關心をもつているから、市會は國際關係に干與しなければならないということは當らないだろう。

市會の根本政策は米國に對する二世の忠誠が訊されることのないよう個人としての二世の自信とプライドを擁立することにある。市會の主要目的は、一般米人による二世のアクセプタンスを確保することにあつた。

市會が日系團體として最大且つ最有力のものであるからとの理由で、市會が國際關係に干與しなければならないのだとするのは必當でない。

市會は純での問題を取扱うということはできない。市會はこれまで最も効果を收めた分野において活動を續けるべきである。このことはよりもなおさず、今後とも市會が米國の日系人の福祉增進のために努力を集結しなければならないということを意味する。

（六）國際關係に關しては市會以外の他の團體が當ることができる。

例えば、貿易關係については最近日米人商工會議所が活發な動きをみせており、このことは適切である。貿易界では商工會議所が各國の貿易關と四つに組むことができる商工會議所の所長は貿易關係に關して積極的な關心をもつており、どのような措置がとられるべきかということに關し具體的な決定を下すことができるであろう。

またこの他、米國主要都市

つまみ食い お役人

二百五十七人をクビ

（東京發）人事院はさきごろ（昭和三十二年度中に國家公務員二千三百十一人を公金橫領及び不當な組合活動などの理由で國家公務員法並びに人事院規則違反として處分した發表した。

處分別にみると、免職三百二十五人、俸給二百四十六人減俸六百四十人、戒告一千百人となつている。

內譯は公金の橫つまみ食いが二百五十七人でトップ、收賄及び收賄罪上での懲戒百三十三人、不當な組合活動をした者百九十七人がこれに次ぎ、後は貴重品の紛失、不正や、勤務をサボつた者などとなつている。

これは前年に比べると、橫つまみ食いは三人增えているが收賄は十六人減り、懲戒は同數となつている。これには就

重い扉

「御用だアー 神妙にしろ」

一齊に御繩をたたくような聲が八方から噴出した、菊さんもどきつとした。

誰りの中から、ぬつと龍勢の手が出て、菊さんをあつという間に引つ張り込んでいく「あわてるな。誰りにも相手が即方向心になつているのなら、今ここでお前が飛出してどうなるんだ」

「でも——」

「駄れ。相手のからだに、刀の切つ先きが當らぬうちに、お前の方が御用の繩にふんじばられてしまうだろう」

「う——む」

龍勢のいうところもつとも至極、惡くはその通りに違いなかろう。

しかし、姿形は變わつてもむざむざ敵三益を目の前にして、菊さんも引つ込んではいられない。

乳しい小富も泣きながらいつたし、菊さんもこれを考えたのは、ついぞ昨日のことである。全く人を絞り、人のうわさやおえ方によつて動いていたような自分から、この際きつぱり解脫したのならば、探し求めるどころか、かえつて前三益の方から、討たるべきその身をこちらの前へ運んで來るのではないかと。それが早くもいま目の前に現われたのだ。

「よしッ、今こそ」

菊さんは、落りを開け、さつと一歩、外へ出た。刀はすでに拔いて家早く手ぬぐいの鉢卷、やくざの旅人姿である。

いつでもケンカの助つ人に出る用意はしてある。男はよしこの一人舞臺、燕のような身輕さで、門の外へ出たと同時に

特急「かもめ」ジープと衝突

（濱島發）十四日午後二時ごろ、上り特急「かもめ」が南岩國—岩國間でジープと衝突した。このため機關車、客車三輛が脫線、重傷七名、輕傷百名を出した。

ミネソタ通信

◇吉田希夫牧師　靜岡市古庄のルーテル神學校教授吉田希夫牧師は双見市國立教會とミネソタ合同キリスト教會と連絡して合同祈禱會に、同牧師により設營を聽いた。日本のやリスト教の狀態及び日本の若い人々の行先について聞かれた。

◇氣候　今夏は比較的に涼しい日が毎日續いて居たが八月に入つてからにわかに暑くなり、九十三度まで昇つた日もあつてレーキサイドは大勢の人々で賑わつている。

勝した。

日本水上大會 山中が優勝 世界新記錄

（東京發）オーストラリア選手を迎えて行われた日本選手權水上競技大會最終日の十八日男子二百メートル自由型決勝で、日本の中山選手が二分三秒三の世界新記錄を出し優

小說 菊五郎お梶（五〇）

子母澤寬

れない。

ナッサーがアスワン・ダムの建設費の援助を米英及びソ連に依頼したということは、西洋諸國の當局からは、許すべからざることであつたであろうが、エジプトの立場からは決して不當なこととはいえないであろう。

これと同樣のことが今回訪米した、ガナ共和國のエクルマ大統領についてもいえるのではないか。

今にして、米英はじめ西洋先進諸國が、アラブ民族、アフリカの黑人種一般まで、東南アジアの諸民族のために擔つて頭しつつあるナショナリズムの意味を正しく理解し把握して、これを積極に成長するように援助しないならば、世界はいつか再び帝國の根を化すであろうことを、心ある者の多くは見通すことの出來る所である。

だから個らアラブのクリスチャンもメッカ巡禮にアラブの回教

四月の下旬であつた。私が親しく會つて話したのは、みなクリスチャンであるが、アラブ人である。彼らはクリスチャンとして唯一がいにアラブ民族主義にのみ立つものでない。更にまた西洋に對して一から十まで反對するものでもない。しかしながら彼らは一人のこらずアラブ民族の獨立自主を願んでいることだけはまちがいない事實である。だからもしエジプト・シリヤの公平に訊く時、彼らが反西洋的でもなければ、ブロ・ソヴイエットでもないことは、彼らは得る事實である。唯一つ、ハッキリいえることは彼らは最早どんなことがあつても、西洋諸國に隷屬することは、斷然しないということである。

アラブ・ナショナリズムの結晶的推進力がエジプトと理解して、これを經濟的、技術的援助によつて成長して、彼らが一日も早く獨立の國立國家となり得るようにすることが、最も賢明な政策であることは、西洋諸國の常識からは、許すべからざることであつたであろうが、エジプトの立場からは決して不當なこととはいえないであろう。

これと同樣のことが今回訪米した、ガナ共和國のエクルマ大統領についてもいえるのではないか。

今にして、米英はじめ西洋先進諸國が、アラブ民族、アフリカの黑人種一般まで、東南アジアの諸民族のために擔つて頭しつつあるナショナリズムの意味を正しく理解し把握して、これを積極に成長するよう援助しないならば、世界はいつか再び帝國の根を化すであろうことを、心ある者の多くは見通すことの出來る所である。

だから個らアラブのクリスチャンもメッカ巡禮にアラブの回教

アジヤ アフリカ 一瞥記（三）

ジュネーブにて

北川台輔

エジプト レバノン

これと同じようなことをエジプトにいた時、ナーセル氏にさせられたことを思いだす。

エジプト當局は「過生のエジプト」を統治の下に世界最古の文明を生んだ民族としての自覺を新たにしながら、長年に渡る英佛の壓迫から自らを解放して、獨立自主の國家として國際社會の仲間入りをしようと國家の努力をしているのである。一昨年のスエズ事變も、これを平穩に收めるや、それは政治的獨立をしたエジプトが經濟的にも獨立しようと考えて、單に運河會社を國有にしたことをしたのであるといえるであろう。エジプトも他の

原子潛水艦 ソ連で建造中

（ロンドン發）英國の消息筋

東南ア婦人大會 東京で開催

（東京發）第八回太平洋アジア婦人會議は東京國際キリスト教大學で開催されている。本會議は約二十カ國から百五十名が參加しており、會議はお太平洋及び東南アジア諸國の地域共同社會の發展と、婦人の役割となつている。なお會期は今月末日迄。

御料理 お壽司 リパテー食堂

日本史蹟

電話 WH 四—六九七六

もみ療治

Clarence S. Mori

1454 W. Winnemac Ave.

UP 8-3145

日本郵船 沙港航路 御案內

船內サービスには日本式に訓練された船員により親切丁寧にお世話して居りますから氣樂に旅の樂しみが出來る「氷川丸」を御利用下さい

定期客船 氷川丸

氷川丸御寢臺　キャビン（八〇名）三等A（六九名）三等B（一二七名）

船室は　キャビン級　一人乃至三人部屋　二人乃至四人部屋　三等A級　二人乃至六人部屋　三等B級　となつて居ります

▲御問合せは左記支店營業所に御照會下さい

REPRESENTATIVE N.Y.K. LINE or JAMES GRIFFITHS & SONS, INC.

914 Second Ave. Seattle, Wash. Phone Main 3340

N.Y.K. LINE PASSENGERS AND FREIGHT

沙港出帆	横濱入港
五月卅一日	六月十四日
八月一日	八月十五日
九月十九日	十月四日

御預金は御金庫の如き 加州東京銀行

鄕里送金申込書（切取つてお送り下さい）

金　弗　仙也

$＿＿＿

（仙五十七弗數字で書き弗丹）

受取人及住所

實方の姓名及住所

一九　年　月　日

The Bank of Tokyo of California

San Francisco: 160 Sutter St. ..... YU 2-5805
Los Angeles: 120 S. Pedro St. ..... MU 2361
Gardena: 16401 S. Western Ave. ..... DA 4-7554

O'BRIEN PAINTS

COLOR HEADQUARTERS

Wholesale & Retail Paints Wall-Paper Free Delivery

A&M PAINT & SUPPLY

3351 N. CLARK BU 1-5830

Next to Star Market

ATTENTION HOME OWNERS

Complete Building Repairs
Carpentry-Tuckpointing
Masonry-Cement

Concord Construction Co.

KEystone 9-4944
Res. UP 8-5595

家屋の所有者へ
家屋の修繕
大工仕事　タックポイント　メーソンリー　セメント仕事
格安に御用に應じます
コンコード建築會社

PLAZA FURNITURE CO.

Warehouse Furniture Sale
Furniture Mart Samples
SAVE 50%

Sofa Beds	$38.50
Hollywood Beds	27.50
Chests	19.50
Occasional Chairs	9.50
Inner Spring Mattress	18.50
End Tables & Coffee Tables	7.50
Apartment Size Range	54.50
Used Refrigerators— Brand Make	49.50

Open Daily Until 6 P.M.
Monday and Thursday, 9 to 9
Sunday, 11 to 4

2639 Lincoln Ave. LA 5-2288

Isamu Zaiman Co.

7 W. Madison St.
Room No. 406
ANdover 3-2143 - 2783
Wholesale - Watchmaker
Jewelers - Appliances
Luggage & Diamonds

時計—貴金屬　ダイヤモンド
何でも卸値同樣に大勉强いたします
評判は當店の實です
財滿勇商會
四マデソン街七番　四〇六號館

Sheet Metal Work

SHIRO IZUMI
2450 N. Clark Chicago
MOhawk LI 9-9757
電話 MO 四—〇八九六　泉四朗

▲シーツメタル仕事▼
◉ガター（樋）　◉ダウンスパウト　◉スタック　◉オーク　◉コーナーウオーク　◉大工仕事　◉フローアサンドウオーク
その他ブリキ仕事一切特別大勉强の値段で、仕事は責任をもつてやります。
多少に不拘御用命下さい

AZUMA SUKIYAKI

JAPANESE AUTHENTIC FOOD
5120 N. BROADWAY
Tel. LO 1-2186

すきやき　天ぷら
チキン　シーフード
一般日本食
東すき燒

OGATA PHOTO STUDIO

Modern Portrait Photographer
5045 N. Ashland Ave.
UP 8-1727　VA 6-0894

寫眞は定評ある
カタで

北アシュランド街五〇四五　UP 八一一七二七　VA 六一〇八九四

FUTABA SHOKUDO

1248 N. Clark St.
DElaware 7-8423

▲日本食何んでも御用に應じます▼
會席の用意もあります
裏に廿人程度のプライベート室があります

双葉食堂
北クラーク街一二四八　東川安吉

皆樣の
加州住友銀行
弗預金
メールで郵送に御預金が出來ます
一万弗まで預金保險がついています

THE SUMITOMO BANK
(California)

HEAD OFFICE 440 Montgomery St. San Francisco, Cal.
LOS ANGELES OFFICE 101 S. San Pedro St. Los Angeles, Cal.

土地家屋賣買周旋

◉北部二階建物、二一四、二一三、一六號、アパート二軒續附き、年收四千八百弗、スチームヒートストカー　賣價三万六千五百弗
◉北部好區域　十一フラット、レーキ近く、スティームヒート　ストカー、三一六、六一三、二一三ルーム、スティームベースメント、各室ともタイル　バス付、二車庫　年收一万四千弗　一万八千弗ダウン
◉北部　十二フラット　スチームヒート　ストカー、十一三ルームアパート、二一二ルームアパート、各私宿附付、五カー　グレージ　約二万弗ダウン　年收一万四千弗
▲其の他、大小色々貸物があります▼

田中ハリー
4410 N. Malden　RA 8-4744

▲土地家賣物▼

▲北部　モダン建物十九アパート、賣價九万七千弗　收入一万七千弗
▲北部　儲かる日米グロッサリー　格安に賣り渡したし
▲北部　八フラット　各七室、ダブルプラミング　年收一万二千五百弗、賣價七万五千弗
▲北部　三十三ユニット、ルーミング（ハウス、レーキ近く）　年收二万七千弗、賣價七万千五百弗（割安く相談します）

土地家屋賣買周旋
杉田ロバート
電話 LA 五一一三六〇　RA 八一一二六〇

土地家屋賣買周旋

各種ビジネス
土井光二　專務所
1105 W. George St. Chicago 13, Ill. Tel. Lincoln 9-3141

▲ルーミングハウス二十五室　クラークとフラートン附近、リンコルン公園動物園に一ブラック、買物及び交通の便よし　ボイラー・オペホール一九五六年　バックボーチ新築同年、ワイアリング修理濟み同年　月收約八百五十弗、賣價三万五千弗
▲九アパート、レンガ、二一五、一五一四號　年收二万一千三十六弗、交通便利、三万五千弗ダウン、殘金廿四年掛け
▲三フラット、新式レンガ建、八角型、フロント各五室、圓ひポーチ、スチームヒート・ストーカー、三車庫、海上四北通號、八千弗ダウン
▲角六アパート、レンガ、六一万弗、二車庫ケイドドライブ、北五千百番、一万八千五百弗ダウン
▲作り直し三フラット、レンガ、一五、四一三、一三號、ストーカー、二車庫、舒收入　北四千六百番、値か二万弗
▲角新式十二アパート、レンガ、三一五、九一四及び一四號、英國式ベースメント、年收一万二千六百八十四弗、値か二万二千弗ダウン、殘金十五年掛け
▲作り替へ二フラット、レンガ、二一四、二一三號及び三車ベースメント、全部私浴室附、新規裏ポーチ、アルミナム・ウインド、清潔、即時入手、一階二万四千五百弗
▲其他大小貸物澤山あります▼

CARL KITA REAL ESTATE

3248 N. Clark St.
Office: EA 7-1132　Res.: LA 5-6758

MASUMOTO FUNERAL HOME

Hiromu Masumoto
2843 N. Clark
GRaceland 2-6485

日系人經營の葬儀社
增本葬儀社
增本弘
格安且つ最善の勞力を以て御奉仕申し上げます

YORK FOOD MARKET

Tom Hayashi
3240 N. Clark St.
GR 7-0802

各種白米取揃へ
日米食料品一切
サンピドロ直送鮮魚
北部は海老の水揚地に近く鮮度抜群の魚類に不自由致しません
ヨーク商會

FRANKLIN FOOD STORE

1028 E. 55th St.　HY 3-5057

各種精選白米
精肉　鮮魚　サンピドロより直送
日米食料品一切
フランクリン食料品店
宮本三郎

FUJII MARKET

Oriental and Japanese Food
4654 N. Racine Ave.　LO 1-1609

各種精選白米及醬油
日米食料品一切
鮮魚野菜類
▲市內無料配達、近邊に限度ひろく▼
藤井商會
店主　藤井勝男
北クラシン街四六五四　LO 一一六〇九

STAR MARKET

Complete Line of Japanese & American Food
3349 N. Clark St.
GRaceland 2-0599

各種精選白米
日米各種食料品
何んでも取揃えて居ります　大勉强で御奉仕を致します
スター　マーケット
森門、畠中

O K GROCERY

ROY YAMAJI, Prop.
1037 E. 43rd ST.　CHICAGO, ILL.
Tel. KEn 8-4126　Res. WA 4-4739

各種精選白米
日米食料品一切
加州サンピードロ直送新鮮まぐろ
◉配達無料◉
OK食料品店
山地ロイ

S and I Co.

Wholesale - Retail
4860 N. Shoridan Rd.
Chicago 40, Ill.
Tel. LO 1-5794

▲精選新米
サクラ米　パチー米
スミス及プレミアム五百番
及び龜甲萬醬油
日米食料品一切大勉强
朝間時間　週日九時より八時　土曜日八時より七時　日曜日十一時より五時
メールオーダーは迅速に服仕ります
エスアンドアイ商會

EXCEL FOOD MART

1153 N. Clark St.　Chicago 10, Ill.
Tel. Michigan 2-4047

スミス五百番　プレミアム
サクラ米　パチー
鮮魚、鮮肉、野菜類
其の他日米食料品一切
日本人の中心地
エキセル食料品店
金子ロイ

FUJIYA FOOD STORE

3450 N. Clark St.
GR 7-6192

各種精選白米
日米食料品一切
何品によらず大勉强致します
何卒御引立下さい
▲毎日曜日も開店致します▼
北クラーク街三四五〇
富士屋食料品店

今夕ソルジャー・フィールドで シカゴ ランド音樂の祭典

梅木みよしさんも出演

戰勝の第二十九回シカゴランド・ミュージック・フエスティバルが本二十三日（土）午後七時半からソルヂヤー・フィールドで開催される。

出演者中には有名指揮者ポサブ・ホープ・ユーモア・テレビ司會者ハープ・シュライナー・ティーン・エージャーの人氣歌手ジミー・ロジャースの名前がつらねられ、また映畫アカデミー助演賞をもらい一躍有名歌手の仲間入りをした日本のソプラノ歌手梅木みよしが出演する。梅木さんは「さよなら」主題歌其他お得意の歌をひろうする。

さらに今年は特別ゲストとして米國ソプラノ界の重鎮ボール・ホワイトマンが出演、同氏のタクトでオーケストラがガーシュイン不朽の名曲「ラプソデー・イン・ブルー」を演奏する。

この他、當日はミュージック・フエスティバルのピアノ、コーラス入選者紹介、表會合唱團（五百人入選者）の合唱、アコーデオン・バンド（千五百名）の大合奏、「ハレルヤ・コーラス」の合唱（千人入選者）またパトン・テウイーラーのデモ・各種パレードが擧行され、一大スペクタルを展開する。

かくしてミュージック・フエスティバルは三時間後にレーキよりから打ち上げられる仕掛け花火をもつて感動的なフイナーレとなる。

當日の觀衆はWGNラジオで午後八時五分から十時十五分まで實況放送される。雨天の場合は翌二十四日午後七時に順延。（入場料二弗、一弗五十仙）

裕次郎と若尾文子 俳優人氣投票の首位

ジラード君 父親に

（イリノイ州ウヲコウ發）相撲界の第二十九回シカゴランド・フエスティバルが本二十三日（土）午後七時半からソルヂヤー・フィールドで開催される。

出演者中には有名指揮者ポサブ・ホープ・ユーモア・テレビ司會者ハープ・シュライナー・ティーン・エージャーの人氣歌手ジミー・ロジャースの名前がつらねられ、また映畫アカデミー助演賞をもらい一躍有名歌手の仲間入りをした日本のソプラノ歌手梅木みよしが出演する。梅木さんは「さよなら」主題歌其他お得意の歌をひろうする。

さらに今年は特別ゲストとして米國ソプラノ界の重鎮ボール・ホワイトマンが出演、同氏のタクトでオーケストラがガーシュイン不朽の名曲「ラプソデー・イン・ブルー」を演奏する。

日本の勤勞者 家計調査纏る

實收入昨年比で六%增加

（東京發）總理府は本年上半期の都勞者世帶の家計調査結果を發表。要旨は次の通り

（一）實收入總額＝前年同期に比べて五・九パーセントの增加であつた。これは主として世帶主の定期收入の增加（五・一パーセント）によるものである。昨年の下半期から本年一—二月まで實收入は著しく伸びたが三月で伸びが一服したため增加の速度はやや鈍えたが四—六月でもなお前年同期を四・八パーセント上廻つている。

（二）實質支出總額＝前年同期に關して五・九パーセントの增加で、消費支出は七・二パーセント增と依然增勢が衰えていないことを示している。昨年下期の消費支出も前年同期九・一パーセントと大きく伸びたが、今年に入つて速度が鈍り一—三月平均で六・六パーセント增に落ちたが四月到から再び消費の伸びが現われ四—六月平均は七・八パーセント增となつている。

（三）家計收支＝實收入と實支出の差は上半期を除いては前年同期より七・二パーセントの增加であつたが、一—三月平均が四十一パーセントの增加であるのに對し四—六月ごろ二・七パーセントの減少で、はつきりした家計の變化を現わしている。

日本旅券で一時渡航

二年越しに市民權確認

（桑港發）戰時中日本軍政に召集されたとの理由で、米國に歸國權を失者として歸米の途を閉ざされていた桑港市土井周陸氏は日本政府の斡旋で歸米の途が開けたので、東京米國領事館で一時的渡米の査證を受けることゝなり來る八月廿四日（日）の龍丸で六年ぶりに歸米の途に就くことゝなつた。

土井氏は一九三九年に日本へ歸國中に第二次大戰が勃發したので、日本に殘留を餘儀なくされ、その間市民權回復訴訟を桑港地方裁判所に提起して國粹保守派の反對にあつたが、勝訴の主張は他くまで貫徹、昨年十四條を以て米國市民權の確認判決を得、さきごろ日本から空路シカゴに到着した。

木村の自動電氣㈱ 東西トレーディング 林箇間氏實出す

本紙前號の讀者はあまねかとにちになつづれるであらうが、日本の電氣器具は勿論日本內地において驚異的な人氣であるばかりでなく、海外諸國、殊に米國に於ては西部海岸では既に廣汎に日系人間にも白人間にも非常な勢力で進出してゐる。

米國に於ては西部海岸では既に廣汎に日系人宅では一世にも二世にも文化炊飯器として非常に重寶がられてゐるがシカゴでは今回林箇間氏が昨年日本訪問の際この電氣釜の有望性に着眼して之が輸入を計畫、今回第一船が着港、今後續々入荷の豫定。

この炊飯器の特長は体積の割合に輕量にして運搬も容易なことで万人に喜ばれてゐる。スウヰッチを入れたゞけで自動的に御飯が炊け、炊け過ぎや焦げ付く心配がなく、御飯に關しては全く素人でもあるから文化生活の新しい體驗は勿論、西部海岸の様に電氣料金の安い所は勿論として西部海岸の様に電氣料金の高い所でも盛かに安く經濟的に使用して各家庭で喜ばれる事ひしたいと。（廣告參照）

シカゴ佛教會便り

中西部 佛教會便

◆中西部佛教會主催の「觀佛の祭日」は去る十六、十七の二日間行われたが好天氣にめぐまれて大した人出であつた。内部の美術品陳列場も觀衆にぎわい、外部の新設の大講堂にぎり鳴げられた妙法蓮華經の講義も滿堂に滿盛況であつた。晴夜とも人出で身動きのできぬほどの盛大裡に終了した。

◆河野開教使西行　河野開教使は途中ヤマハ市の三箇寺の招待を引受けて二十五日よりひらかれる觀府の佛教團の布教研究會と開教使會議に出席のため二十六日タシカゴ出發、書き市は九月二日朝。

◆日曜説教　來る八月廿四日（日）の説教は臨時休廷。八月卅一日の説教は＝シカゴ大學教育學部の講堂＝別院の中垣昌

東京便り

東京支局・蜂の子

▲飛行機事故

八月も雷鳴をすぎると目に見えて秋の氣配を感じる。

コスモスの群が萬々と伸び「桔梗」（ききょう）が「りんどう」と秋の花を競う。夜となく朝となく、こと武藏野の天空をふるわせて秋虫が鳴く。

そういえばミシン騒音の如く、シカゴの町はづれで、八月の末に鳴いてゐた秋虫の音が、まだ耳もとに殘つてゐるさて、近頃の世相といえば全日本航空の國內線の旅客機が、伊豆下田沖の海に突込んで三十余名全員死亡の事件だ。

世界到るところ航空事故は絶えないが、日本では旅客機の墜史が新らしいだけにこうした事件は大きなショックとして傳えられる。

もとより、航空機というものは、金のかゝる機械で、いわば、ぜいたくわまる機械なので、ケチくさい修理や整備で利用すべきものではないなるほど、同種同型の機体を數米で使用してゐるかもしれぬが、常に金に糸目をつけず整備してこそ安全というものである。

いづれにしても、戰爭後は飛行機製造に手がまわらず、機數も不足というより、機數の揃つた事故は開いて、何から何まで不足の上に、ぜいたくな會に、完全整備の機体を利用して飛行を、という聲が大きく出てきたことは嬉しい事と歡迎することになろう。

何しろ航空間の旅客數が全國で、たつた十五人きりしかなく、それが百四十六機の機數をしなければならない相だが、これもちよつとムリなことである。

▲飛行機事故

八月も雷鳴をすぎると目に見えて秋の氣配を感じる。

コスモスの群が萬々と伸び「桔梗」（ききょう）が「りんどう」と秋の花を競う。夜となく朝となく、こと武藏野の天空をふるわせて秋虫が鳴く。

そういえばミシン騒音の如く、シカゴの町はづれで、八月の末に鳴いてゐた秋虫の音が、まだ耳もとに殘つてゐるさて、近頃の世相といえば全日本航空の國內線の旅客機が、伊豆下田沖の海に突込んで三十余名全員死亡の事件だ。

世界到るところ航空事故は絶えないが、日本では旅客機の墜史が新らしいだけにこうした事件は大きなショックとして傳えられる。

年中味のかわらぬ さくら米

さくら米特有の味

F. M. Nonaka & Co.
San Francisco
Los Angeles

日米兩國に壓倒的評判の 木村の電氣釜「ネオジン」

愈々入荷いたしました
資出し中左の特價で
御用命に應じます

大型（一升入り）二十五弗（後金共）
小型（五合入）二十弗（右同）

Tozai Trading Co.
Kazuma Hayashi
2056 N. Larrabee
MI 2-7050
(Nite MO 4-3388)

日本へ… 東洋へ最短距離を最速で行く 航空界の先驅 ノースウエスト航空で

太平洋橫斷に1,654哩も短縮したノースウエスト航空の操縱士こそ東洋への最短距離を飛んだ開拓者です。裏庭を飛ぶ樣に熟練した操縱士が新記錄時代の先端をアメリカの最速最靜最大のノースウエスト航空の誇る超豪華DC-7C機で二重窓しの最高度のレーダーを見つめながら皆樣を夢の樣に日本にお運びいたします。

○格安一割一般もフーリストもある インペリアル クーポンは有名です。
○低かい割の先拂ひで行ける イージーペーメント支拂方法もあります。

東洋行航空界の先驅ノースウエスト航空會社の誇る最短距離を最速で行くDC-7C機で日本へ！

シカゴより沙發經由 日本までのフーリスト級
片道運賃 $564（税別）

詳細は日系旅行社又は本社營業部へ
Phone FI. 6-4800
Ticket Offices: 100 So. Michigan
Or Conrad Hilton Hotel
シカゴより日本へ直航出來るのは當社のみです

NORTHWEST Orient AIRLINES
米大陸と太平洋を橫斷する唯一の飛行機會社

會葬御禮

妻 鎭日 一枝儀

御逝の際は御多忙中にも拘らず御會葬下され且つ香奠沿花等の御厚志を賜りまして御懇篤なる御弔詞申し上げます

一々參上御禮申上べきが本意に存じますが倘不取紛其の意を得ざせぬので失禮ながら紙上を以て厚く御禮申上ます

八月十九日

喪主 夫 鎭目 金藏
長男（ヘンリー）次男 三男（ジョン）四男（ピーター）
娘 坂上 一男子 女晴 一子
孫 一男 義雄 本岡 銘吉 伊藤ゼームス 古田鎭五郎
友人代表 レーヤサイド 日本人基督教會

會葬御禮

夫 後藤勝喜儀

去る十五日突然心臟麻痺にて死去いたし昨十九日フレッド・クレナー葬儀社に於て鈴木鶴一牧師司式の下に葬儀執行に際して御多忙中にも拘らず御會葬下され且つ種々格別の御配慮を蒙り御厚情誠に感有難く紙上を以て厚く御禮申上げます

八月二十日

喪主 妻（在日本）後藤 ヒサ
喪主代理 シカゴ中部 日本貿易會會社
名古屋市貿易斡旋所 友人 加藤喜三郎 松永 多平

會葬御禮

千葉縣市原村出身
妻 山崎ユワ儀

去る八月十五日午後二時旅行の甲斐なく遂に召天し一昨十八日（月）午後八時ベルモント病九二九のハーセン葬儀社に於て葛原千秋牧師司式の下に告別式擧行の際は御多忙中御會葬下され且つ種々格別の御芳志を蒙り御厚情のほど深く感謝して居ります

且また故人生前は皆樣より厚き御厚誼を賜りましたことを併せて御禮申し上げます

當日は一々參上御禮申述ぶべきのところ取込み中につき取り敢ず紙上をもつて厚く御禮申上げます

八月十九日

1042 Wrightwood

喪主 夫 山崎 相二
長男 正男
娘 サダコ
次男 行夫
三女 米子
女晴 綱雄 佐市
妻 ノブ
女晴 高木 米夫
妻 ミチ子
娘婿 高本オリー
孫 一同

村上昇氏死去

戰後シカゴへ轉住し四、五年前從來の「郵便住」した關係上昇氏は一昨廿一日午後十一時死去の報が關知の間柄にある城市源氏に寄せられたのでもし故人の住所その他につき知りたき方は城市氏まで連絡されたしと。

元衆議院議長 松岡駒吉氏逝去

（東京發）元衆議院議長社會黨代議士松岡駒吉氏は十四日午前十時半慶應加納病院で肝癌のため逝去した（七十才）

なお、同氏の逝去により五月總選擧の次點者鶴地榮氏（自民）が衆議院に繰り上げ當選となる。

村山 有氏

市協全米大會に參加

（桑港發）ユタ州ソートレーで開催中の市協全米大會には日二世議會員團代表者としてシヤメンタイムス社員外務部長村山有氏が出席してゐる。

定住者會主催 大野遊會

會員家族百名（續き）
下田長次郎

花木榮三氏

退院後も加療中

ダンスパーの經營者花木榮三氏は去る十日夜突然腹痛を訴えて倒れ、直ちに病院に運ばれ手當を受けたが、腸閉塞の疑いがあるので、なお入院加療中である。

會葬御禮

妻 鎭目 一枝儀

御逝の際は御多忙中にも拘らず御會葬下され且つ香奠沿花等の御厚志を賜りまして御懇篤なる御弔詞申し上げます

一々參上御禮申上べきが本意に存じますが倘不取紛其の意を得ざせぬので失禮ながら紙上を以て厚く御禮申上ます

八月十九日

喪主 夫 鎭目 金藏
長男（ヘンリー）次男 三男（ジョン）四男（ピーター）
娘 坂上 一男子 女晴 一子
孫 一男 義雄 本岡 銘吉 伊藤ゼームス 古田鎭五郎
友人代表 レーヤサイド 日本人基督教會

年若き婦人用

ブラスデックの造花や鉢をつくる人。經驗の有無を問はず。ホンバイヤ樂器造花部 シカゴ梅一二〇 HA 一—九五七〇

要求欄

五室

アパート家具つき 三階、レント低廉 SU 四一七〇三八

U-HARA

何品に拘わらず 特價提供いたします

5112 N. Broadway LO 1-9258
Week days 10 a.m. - 7 p.m. Thursdays 10 a.m. - 9 p.m.
Sundays Noon - 6 p.m. Closed Monday

ウエ

トレス、警官、及びコック、ケンヘルパー、バスボーイ、運轉手用 東美堂 LO 一—二一八六（午後）

お待ちかね！ 天然醸造の マルキン醬油 只今発売中！ 売切れぬうち お求め下さい

ダイヤモンド商會
1012 N. Clark St. SU 7-5166

美しい日本の瀨戸內海・オリーブの花咲く小豆島で造られるマルキン醬油は、天然醸造のひときわすぐれた味・香りまねのできないうまさです！

業務御用 マルキン醬油

SOLE DISTRIBUTOR
J. TOGURI MERCANTILE CO.
CHICAGO, ILL.
1124 N. Clark St. MIc 2-4816
中西部地區代理店 戸栗商事社

戸栗商事社北部支店食料部
5524 N. Clark St. LO 1-0887

DASHI-NO-MOTO SOUP STOCK 姫印 出しの素

素晴らしい味
即席手軽で經濟！

太平洋貿易株式会社
桑港・紐府・シカゴ・紐育

THE CHICAGO SHIMPO
Published by
K. Sugimoto, Exec. Director
The Chicago Shimpo, Inc.
1510 N. Wells St., Chicago 10, Ill.
Tel. WHitehall 4-2325
One Year $8.00
Half Year $4.50
One Year (Saturday Only) $6.50
Single Copy 10c

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

SATURDAY AUGUST 23, 1958 — Entered as Second Class Matter at the Post Office at Chicago, Illinois — VOLUME 12, NO. 1175

General Mailing Drops Deciding Game

A and H Auto Repair Wins Softball Title

A & H Auto Repair nine took the third and decisive game from General Mailing team to win the 1958 Chicago Nisei Athletic Association softball championship at Clarendon diamond last Sunday. A & H won the first game on the previous Sunday, then last Sunday General Mailing evened the score by winning 12-9 only to succumb 4-1 in the deciding contest.

This is the second year in a row that A & H Auto Repair won the softball championship. Last season they played under the Ro-Babes banner and won the title in the playoffs although they did not end in first place in the regular league. This year they were sponsored by A & H Auto Repair.

General Mailing ended fourth in the league and qualified for the playoffs. In their first game of the play-off, they knocked out the undefeated Hawaiian Hut nine and eliminated them. In the consolation game Hawaiian Hut lost out to Anchor Club.

Nob Terada hurled the first game against A & H Auto. Norman Kono was in the box in the second game and staged a pitchers' duel with Art Shibayama but came out on the shorter end of the score.

All four teams who qualified for the Shaughennesy play-off will receive trophies.

Rev. Aki Returns From His Vacation

Following a month's vacation, Rev. George Aki will be back in the pulpit of the Christ Congregational Church this Sunday, Aug. 24, at 10 a.m. His sermon will be on "Action," Hank Suzuki will be the liturgist with George Nakamura heading the ushers.

"We find so many people today constantly trying to excuse their actions by saying that they just don't understand why they do certain things," says Rev. Aki. In his sermon, Rev. Aki will answer such questions as: What causes them to act as they do? Is the role of modern men and women to be that of Dr. Jekyl & Mr. Hyde?. What are the motives for our action? How can the Christian teachings help us today?

St. Andrews Prepare For Golf Council's Annual Tournament

Sixty-nine persons will receive prizes in the annual golf tournament which the Chicago Golf Council will sponsor at St. Andrews golf course on Sept. 14. Members of nine local golf clubs will participate in the 18-hole tourney for which Consul General Akira Sotto has donated a handsome perpetual trophy for low gross honors.

There will be three flights for men in which the first prize will be a trophy plus a set of Pro-Model irons and other prizes will be awarded through 20th place. A trophy and an umbrella will be the first place prize for the women's group and other prizes will be through ninth place.

All entries together with entrance fees must be filed by each club representative at a meeting of the Golf Council to be held at the Japanese American Service Committee, 1110 N. La Salle St., next Tuesday, Aug. 26.

Northministers Plan Outing This Sunday

Members of the Northministers of the Church of Christ, Presbyterian, will combine business with pleasure by meeting at Montrose Beach, just south of the bathhouse, this Sunday, August 24, at 2 o'clock. Election of officers is being planned. All non-married adults are invited to spend a memorable afternoon and enjoy charcoal broiled hamburgers with all the trimmings.

Ambassador Accepts Datsun From Japan

WASHINGTON, D. C.—Koichiro Asakai, Japan's Ambassador to the United States, has accepted the first Datsun automobile shipped to this country from Japan. In accepting the gift the ambassador jokingly told President Bunshiro Tanabe of Mitsubishi International, who presented him with the car, "maybe this makes you the Japanese Goldfine."

Trade Center Head Succumbs to Heart Attack in Chicago

Three Chicagoans succumbed during the past week. The most prominent of the three was Katsuyoshi Goto, head of the Chicago office of the Nagoya Trade Center. He suffered a heart attack and succumbed on Aug. 15. He was also head of the Chicago Chubu Nippon Trading Company.

Many prominent Chicagoans attended the funeral services held at Fred Klaner funeral home on Aug. 19. Among those eulogizing the deceased was Consul General Akira Sono and Mr. Nishikawa, manager of the local office of the Japan Trade Center. Rev. Yaichi Suzuki of the Church of Christ, Presbyterian, officiated at the service. The widow, Mrs. Hisa Goto, who is still in Japan, was unable to attend the service.

Mrs. Yuwa Yamazaki, 74, died at home on Aug. 15, where she was recuperating from an operation performed about a month previous. Funeral services were held at Heerson Funeral Home with Rev. Kuzuhara in charge. Surviving her are the widower, Soji Yamazaki, two sons and three daughters. The Yamazakis are formerly of Sacramento.

Following a short illness, Mrs. Kazue Shizume died at the Wesley Memorial Hospital on Aug. 17. Funeral services were held at the Lakeside Japanese Christian Church on Aug. 21 with Rev. Kuzuhara in charge. Among the survivors are the widower, Kinya Shizume, formerly of San Diego, one daughter and four sons.

Japan's Golf Stars In Canada Tourney

VANCOUVER, B. C.—Koichi Ono, one of the Japanese duo who won the Canada Cup last year, and Haruyoshi Kobari, professional champion of central Japan and runner-up in the Far East Open held last year in Manila, will represent Japan in the $25,000 Canadian Open for the Seagram Gold Cup, "the most attractive golf tournament ever held in Canada."

Grandfather Died in Chicago in 1909

Popular Song Singer To Visit Grave Here

Hamako Watanabe, one of the most famous of the singers of Japanese popular songs, will again visit Chicago. This time she will be able to visit the grave of her grandfather, who died here in 1909. Miss Watanabe and her husband are expected to be in Chicago about Sept. 10.

Eight years ago Miss Watanabe first came to Chicago with a group of top singers and musicians of Japan. At that time she tried to find out where her grandfather, Chuzaburo Shibata, was buried. She knew that he was a resident of Chicago operating a concern which handled films from Japan. The late Joseph Yasutake, who was head of the Japanese American Resettlers Committee, did much of the research work in finding that her grandfather was buried at Oak Hill cemetery.

Miss Watanabe will be among a part of 22 representatives of Yokohama, visiting their sister city, San Diego, in celebration of the 100th anniversary of the opening of Yokohama port to foreign trade. The group will fly from Haneda airport on Sept. 1. After spending 10 days in San Diego, Miss Watanabe will be joined by her husband and the two will continue east to New York and Washington, D. C., in addition to Chicago.

Coast Singer to Try For Broadway Role

Bob Kino, Los Angeles singer and actor, is now in New York to try out for the second male lead in the new Rodgers and Hammerstein musical, "The Flower Drum Song," which opens on Broadway this fall. He has appeared in more than a score of television shows and motion pictures.

Two of the top feminine roles will be portrayed by Pat Suzuki, young west coast torch singer who is busy making the rounds of cafe society before ending up in New York, and Miyoshi Umeki, popular singer whose first movie venture won for her an Oscar.

Junior YBA Dance Party

The Junior YBA of Chicago Buddhist Church, located at 1251 W. Leland Ave., will be giving a dance party in its community hall at 8 p.m., Saturday, August 30.

The theme of the night will be "One Summer Night" celebrating the end of summer vacation and the beginning of the new school year. Tickets, priced at $1.00 for the boys and 75c for the girls, are obtainable at the door or through members of the Junior YBA. All young people are invited to attend.

Group Experiences Spiritual Uplift At Annual Retreat

What does commitment to Christ and His church mean to you? Can there be commitment to Christ without commitment to the church? Will deeper commitment on my part enable my church to work more successfully for Christ?

These were some of the questions and their ramifications seriously pondered upon by approximately 75 members of the Church of Christ, Presbyterian, their families and friends at their annual summer retreat and conference held at Long Lake last week-end. This was in keeping with the conference theme of "Commitment to Christ and His Church."

Rev. Vernon Forsberg, nisei pastor, and Rev. Yaichi Suzuki, issei pastor, gave spiritual guidance during the three-day meeting for which Hiromi Miyagawa and Mark Yoshimura served as co-chairmen. All those participating experienced an enrichening and rewarding spiritual uplift as well as renewal of the realization that there is work for each person to help build the kingdom of God. Seminar leaders were Roy Esaki, George Chiba, Max Joichi

Japan Air Lines Opens New Office

Japan Air Lines announced the opening of its seventh district sales office in the United States. The latest one is at Cleveland, announced Yoshito Kojima, vice-president in charge of the American Region. Robert Cann of JAL's Chicago office has been appointed district manager for the Cleveland area.

Tiny Guitar Player Wins State Contest In Junior Division

Marsha Momai, talented 10 year old daughter of Mr. and Mrs. Jack K. Momoi of Chicago, won the state championship in the Junior Division of the Hawaiian guitar playing contest held at the Illinois State Fair in Springfield on Aug. 15. She played "Song of the Islands."

Marsha received the Governor Stratton trophy and a gold medal. She also received a first place gold medal as a member of the winning band in the Intermediate division. She was entered by the El Rey Studio of Chicago.

Last year Marsha captured first place at the American Guild of Music contest held at Detroit, Michigan.

Dr. Nishikawa Declines To Be Candidate Again

LOS ANGELES.—Dr. Roy M. Nishikawa, national JACL president, has announced that he will not be a candidate for another term for the top post in this national organization. In declining he said, "in fairness to my family and my profession, I would like to retire from the national presidency which demands much of my time."

The Pacific Southwest District Council will take into consideration Dr. Nishikawa's personal endorsement of Shigeo Wakamatsu of Chicago for national president. The Council will concentrate on getting Ken Dyo of Pasadena elected to the vice-presidency.

Junior Fellowship

Kenny Mazawa was elected president of the Junior Fellowship of the Church of Christ, Presbyterian. Other officers include Sharon Tsuma, secretary, and April Takeda, treasurer. This group, which meets twice monthly, is for youngsters between the ages of 9 and 12.

Dr. Sakamoto Heads Chicago Contingent

Chapters of Midwest Pick Their Delegates

Six of the eight chapters in the Midwest District Council have announced official delegates to the 15th biennial National JACL convention which opens at Salt Lake City on Aug. 22. Some also named their alternates. The Chicago chapter chose Dr. Frank Sakamoto and Hiro Mayeda as their official delegates with Joe Sagami and Earle Nakane as alternates.

Other midwest chapter delegates include: Joe Kadowaki and Masy Tashima, Cleveland; Dr. Ruby Hirose and Frank Sakada, Dayton; Charles Yata, Detroit; Sat Nakahira, Milwaukee, and Tom Ohno and Mas Teramoto, Twin Cities.

The Chicago chapter will also have several members participating in the national level. These include Dr. Thomas T. Yatabe, first national president; Shigeo Wakamatsu, current first vice-president; Kumeo Yoshinari, Midwest District Council chairman; Harold Gordon, chairman of the National JACL legal and legislative committee; Abe Hagiwara, chairman of the National public relations committee, and Esther Hagiwara, Midwest JACL office secretary.

The convention speaker will be Congressman Dalip S. Saund, the first person of Asian ancestry to serve in the United States Congress. A native of India who was naturalized after a law enabled him to apply and become an American citizen, Dalip won his seat in congress over a rich and nationally known aviatrix and cosmetics firm head, Jacqueline Cochran Odum.

Church School Meets Sunday Morning at 10

The Christ Congregational Church Nursery and Church School meets at the same hour as the worship service, 10 a.m. every Sunday morning. Mr. Theodore Daniel, associate minister, is in charge of this group.

Justice Department Pair Bidden to Get Scrolls From JACL

SALT LAKE CITY.—Assistant U. S. Attorney General George C. Doub of the civil division and Enoch E. Ellison, chief of the Japanese claims section of the Department of Justice, will be presented with embossed scrolls of appreciation at the National JACL convention on Monday, Aug. 25.

Olivet Announces Openings in Fall

The Olivet Institute, a community center on the near north side, will again have several openings for college students who are interested in working on a part-time basis with neighborhood youngsters this fall. The Institute is interested in students who intend to go into social work, recreation or teaching, or students who have experience in creative athletic or group leadership.

Olivet Institute is a Red Feather community agency serving the recreational and informal educational needs of its neighbors, young and old. Applications and interviews will begin on Sept. 8. The agency program begins on Sept. 29. Additional information can be obtained by calling MOhawk 4-3930.

FELLOWSHIP CHURCH

Rev. Arthur West, director of the Midwest Office of the Methodist Information Publicity Office, will be the guest speaker for this Sunday morning's worship service of the Christian Fellowship Church (Methodist) at 11 o'clock. Sab Takeshita will serve as lay liturgist.

WORSHILL'S PRESCRIPTIONS
1044 WILSON AVE.
Phone ED 4-1137
各種賣藥
處方箋の調製
ウオーシル薬店

Ella-Ru Beauty Salon
824 W. Wilson Ave.
LO 1-2185 & LO 1-3000
Specializing in Hair Tinting and Permanent Waves
Mon. at duy closed
Tues., Sat. 9 to 8
Wed., Thurs., Fri. 9 to 6
Prop. RUTH WATANABE
ELLA MATSUMOTO

Room and Board
BOB KUSHIDA
4438 S. Greenwood Ave.
Tel. BOulevard 8-2204
Single Rooms
Good Meals

TAI SAM YON
Chinese American Restaurant
1318 E. 63rd Street
BUtterfield 8-9018
Private Party Welcome
Serves the Best
Cantonese Dishes
Family Dinner
Orders to Take Out

For Stationery Announcements Programs Inquire at Printing Dept.
CHICAGO SHIMPO

GOLDEN STAR Restaurant
815 N. Clark St. WH 4-8646
11 A.M. to 5:30 A.M.
Chinese & American Dishes

Charm Beauty Salon
2662 N. Clark St
LIncoln 9-1688
チヤーム美容院
美本マーダレット

DOUBLE BREASTED COATS
Before After

RESTYLED
Into Latest Style
Single Breasted
$14.50
MAIL OR PHONE ORDERS
IRENE'S SHOP
664 W. BARRY AVE.
LI 9-5018
流行遅れの
ダブルブレスト洋服上着を
最新型のシングルブレスに
仕立て直しいたします
4時間 十四発五十銭
アイリン・ショウプ
川本アイリーン

Best Chinese Food served with Good Liquor
Privacy—Friendly Atmosphere
Private Banquet Room for 110 Capacity
Moderate Prices
115 E. Chicago Ave. DE 7-2021

Accepts Enrollment of Students
Big Paying job awaits you in Chick Sexing. Get Ready Now.
- Our Graduates are making better earnings than others
- VETERANS: G.I. Bill is allowed
- Night classes so that you may work days
- Best instruction given by experts
- Application accepted immediately
- Enrollment is limited
- Good paying jobs open for graduates

Earn $350.00 to $600.00 a week
National Chick Sexing School
821 N. LaSalle St. Chicago 10, Ill.
Tel. Michigan 2-4700-01-02

INSURANCE
Contact Your Insurance Agents
About New Social Security Benefits
YUKIO HASHIGUCHI (Gen. Broker) .... Bus. RA 6-2281—Res. ED 4-6709
NOBORU HONDA (Gen. Broker) .... Bus. CE 6-1383—Res. LO 1-3870
LESTER KATSURA (Lincoln Nat'l) .... Bus. CE 6-5631—Res. CR 2-1210
TAD T. KITAZUMI (Gen. Broker) .... Bus. RO 4-1576
PAUL M. OTAKE (N. Y. Life) .... Bus. CE 6-7118—Res. WE 5-1345
KOICHI OZONE (Gen. Broker) .... Bus. & Res. HU 9-4283
HENRY SUZUKIDA (Lincoln Nat'l) .... Bus. CE 6-1383—Res. OR 4-6610
RICHARD YAMADA (Gen. Broker) .... Bus. WH 4-2730—Res. SU 4-2349
THOMAS OKAMOTO (Franklin) .... Bus. FR 2-0823—Res. RE 1-5587

Earn $50 to $150 a day
Learn Chick Sexing
- YOUR JOB GUARANTEED UPON GRADUATION
- SERVICING HATCHERIES IN 42 STATES
- SIMPLIFIED INSTRUCTION
- G. I. BILL FOR VETERANS
WRITE TODAY FOR FREE CATALOG
Home Office 205 Line St. Lansdale, Pa.
American "REG. U. S. PAT. OFF."
CHICK SEXING SCHOOL
Branch School in California
CALIFORNIA BRANCH SCHOOL
For Information, Inquire
1301 W. Burnett, Long Beach, Calif. Hemlock 2-1946 (Night)
1708 W. Willard, Long Beach, Calif. Hemlock 5-7336 (9 a.m.-7 p.m.)

QUICK SALE
Real Estate
3 FLAT BRICK FOR SALE
Ravenswood area: 2-6's plus enclosed porches & 1-3 New English Basement. Very clean building. New oil hot water furnace. 3 brk. garages. 1 block to Water's public school, 2 blocks to Catholic school. Immediate possession of 2 apts. Near Montrose & Western Ave. $8,000.00 down. Price: $32,500.00.
EDW. J. BOTTCHER
REALTY COMPANY
6753 N. Sheridan SHeldrake 3-1784

Real Estate
QUICK SALE
5825-27 N. Winthrop
6-flat bldg., 4-6s, 2-5s. Double plumbing. Enclosed front parlors & rear porches. 4-car garage. Across from school, transportation & shopping. Income $10,656 yearly.
PRICE . . . $75,000
CREST REALTY CO.
WEbster 9-3720
Monday thru Friday
9 A.M. to 5 P.M.

Japanese American Real Estate, Inc.
Sales — Insurance — Property Management
4811 N. Ashland Ave. LOngbeach 1-8620
Edward T. Morioka Res.: BR 5-1669
- 24 FLAT BRICK COURT BUILDING: 3-6 rm. flat, 9-5 rm. flat & 12-4 rm. flat. Stkr. stm. ht. Inc. approx. $27,000.00. Price only 5½ x income.
- 13 FLAT BRICK BUILDING 4-6 rm. flat, 2-5 rm. flat, & 7-4 rm. flat. Stm. ht. Inc. $15,000.00. Easy financing with $20,000.00 to $25,000.00 down.
- 12 APARTMENT BRICK BUILDING: 12-3 rm. apts. with modern bathrooms. Stkr. stm. ht. Garage. Inc. approx. $13,600.00. Takes only $15,000.00 down to buy. 30% return on your investment after expenses and payments.
- 8 APT. BRICK BUILDING: 6-5½ large rm. apts., 1-3½ rm. apts. and 1-2½ rm. apt. Stkr. stm. ht. Inc. $9,000.00. Price only $38,500.00.
- 6 FLAT BRICK BUILDING: 3-6 rm. flats and 3-5 rm. flats with new sinks & bathtubs. 2-car garage. Stkr. stm. ht. Easily financed.
- 3 FLAT BRICK BUILDING: 3-6 rm. flats with enclosed rear porches. Auto. oil stm. ht. 2-car garage. Located convenient to shopping, school & transportation. Price only $35,000.00.
- 2 FLAT WITH BSMT. APT. BRICK BUILDING: 1-6 rm. flat, 1-5 rm. flat & 1-4 rm. bsmt. apt. Stkr. ht. Auto. gas hot water heater. Located 6200 North, convenient to school, shopping & transportation.
- 6-ROOM STUCCO RESIDENCE: 6 large rooms with ceramic tiled modern bathroom & ceramic tiled kitchen. Auto. oil heat. Included are automatic washer, stove, refrigerator, carpeting & venetian blinds. Price $15,000.00. ONLY $3,000.00 down to buy. Located NW.
IF THE ABOVE LISTINGS DO NOT SATISFY YOU, PLEASE CALL FOR OTHER LISTINGS AS WELL AS LIST YOUR NAME FOR "GOOD BUYS" WHICH COME IN AND ARE SOLD WITHOUT APPEARING IN THE PAPER.

Carl Kita REAL ESTATE
3249 N. Clark St. EA 7-1132 Res. LA 5-6758
- 2 FLAT BRICK 1-6, 1-5, 2 car brick garage, auto. oil heat, both apts. very clean. Good location one block to public school & "L" station. Need about $5,500.00 down.
- CONVERTED 3 FLAT BRICK 1-8, 2-4's, 2-2½'s, 2-2's, & 4-1 rm. kitchenette apts. 8 bathrooms. No violations. Steam heat with a new stoker. 4 car garage. Income $675.00 per mo., not including owner's 8 rm. apt. Immed. poss. 8 rm. deluxe apt. with 2 baths. Need about $10,000.00 down.
- 16 APARTMENT BRICK 3-5's & 13-4's. Annual income $21,036.00. Conveniently located. Only $35,000, balance 24 year payment.
- FLAT MODERN BRICK Octagon front, 5 rooms each, with enclosed porches, stm. heat stoker, 3 car brick garage. Excellent NW section. Need about $8,500.00 down.
- CORNER 6 APARTMENT BRICK 6-5's, 2 car brick garage, side drive. Good location 5100 North. Need about $18,500.00 down.
- CONVERTED 3 FLAT BRICK 1-5, 4-3's & 1-3 rm. basement. Steam heat stoker, 2 car garage. Good income. 4500 North. Price only $20,500.00.
- CORNER MODERN 12 APARTMENT BRICK 3-5's, 9-4's & 1-4 rm. English basement. Annual income $12,684.00. Only $22,000.00 down. Balance 15 years.
- CONVERTED 2-FLAT BRICK 2-4's, 2-3's & 3 rm. basement, all with private baths. New rear porches & alum. storm windows. Building very clean. Immed. poss. 1st fl. apt. Total price $24,500.
No Obligation—You are welcome to look over our picture book listing, which contains over 300 listings. We have sources for excellent financing. Please drop in and visit us.

EDGEWATER REAL ESTATE
WILLIAM T. OKUMURA 4723 N. Broadway
LOngbeach 1-9152 Res.: LOngbeach 1-7125
- 8 FLAT BRICK 2-7 room apt., immediate possession 2nd fl. Automatic oil heat, gas incinerator. 4900 North. PRICE $28,500.00. Down about 8-10 thousand.
- 3 FLAT BRICK 1-5 & 2-6 rm. apts., stoker steam, 2-car garage, quiet residential street. Price $34,000.00. Income $3,984.00 per year.
- 3 FLAT BRICK 1-7 rm. apt. for owner plus $8,000.00 inc. from 9 units. 3-3's, 4-2's & 2-1's. 3-car gar., oil heat, enc. porches, very clean bldg. Price $36,500.00. About $12,000.00 down.
- 15 APARTMENT BRICK 13-4 rm. apts. located 6700 North. Stoker stm. ht. corner bldg. Income $16,610.00. Price $105,000.00. Down $30,000.00.
- 3 FLAT BRICK 3-5 rm. apartments, automatic oil heat, 3700 North, very clean. Price $26,000.00 down about $9,000.00.
- 6 FLAT BRICK 6-5 rm. apts., tile bath, stoker, 3 car garage, 4800 North. New wiring, new roof. Income $9,300.00. Price $58,000.00. Down $15,000.00.
- 6 FLAT BRICK—Rng. House Consisting of 25 units, 1's, 2's & 3 rm. apt. Automatic oil heat, 6 car gar. 4700 North. Price $62,000.00. Income $15,000.00. Down $10,000.00.
- 2 FLAT BRICK—Rng. House 8 units, 1's, 2's & 3 rm. apts. Stoker steam near Lincoln Park. Income $5,056. Price $22,000.00. Down payment $5,000.00.
We have immediate buyers for your property. Call us when selling your property for quick results.

Your Classified Ads

FOR SALE

7 apts. Belmont Harbor, 3700 N., East of Broadway. Annual income $13,000. Firm price 6 times rent. Phone LI 9-6940 or write Richard, 3658 Broadway, Chicago.

$4,000.00 down. Balance monthly. 3-6's, full bath & powder room. 5 brick garages. Yellow brick. Income $4,140.00. West. TAUMAN REALTY. LOngbeach 1-0095.

6 APTS. 3500 N. Lg. 6 apt. brick. 3-4's and 3-5's. Steam stoker ht. Excel. condition. Lg. lot. 2 apts. avail. Priced low for immediate sale. For inspection call Mr. Sadler, SP 7-1615 or Charles Baumann & Co., 3065 Lincoln Ave. LA 5-1318.

$6,000 down buys this Moneymaker! 14 rm. house, 2 story, 5 mod. rm. apt. for owner. Built-in cab. kitchen. Auto. oil heat. $400 mo. inc. Full price $18,500. RAvenswood 8-5406. Week-ends and after 6.

BUSINESS Property, South Side. Good investment. Complete garage; storage for 75 cars; machinery; 3 tow trucks. $1,000 down. RA 3-1776.

HELP WANTED

Two exper. shirt pressers to work as team on 5-pc. shirt unit. Pleasant working cond. SP 4-1587 (after 5).

NISEI MAN to work in flower shop. Will train. 7600 N. Clark. Call GR 5-6060 for appointment.

BODY-Fenderman wanted. Present location 2300 W. Madison. Will move to Morton Grove later. Call Bill. MO 6-5900. Montgomery Olds.

WAREHOUSE MEN
WHOLESALE DRUGS
Order pickers & stock men. Experienced. Good pay, steady employment & addl. benefits.
GALLER DRUG CO.
651 S. Wells St.

MULTILITH operator. Experienced. Steady work, experience on addressograph & Elliott Fisher addressing machine helpful. Call Korrub. Goldstein Millinery Co., 200 W. Madison.

AZUMA SUKIYAKI
KITCHEN helper, cook, waitresses and bus boys wanted. Call afternoons. LO 1-2186.

CHICK SEXORS WANTED, seasonal or year around. Very attractive territory selections. Write American Chick Sexing Ass'n., 205 Line St., Lansdale, Pa.

TYPISTS, CLERKS
114-yr. old wholesale firm on Near North Side has several openings for alert young women interested in permanent jobs. Beginning pay will be based upon ability and steady advancement is assured for those who demonstrate their ability on the job. Call Mr. Barber at SUperior 7-1660 for interview or come in to see us
A. C. McCLURG & CO.
333 E. Ontario St.

DING HOE
Chinese Chop Suey
1154 N. Clark St. WH 4-8433
Air-Conditioned
Orders to Take Out
2 P.M. to 12:30 A.M.
Closed Tuesday

FOR RENT

CLEAN 2½ rm. attic. Furn. Priv bath. Reasonable. Avail. Sept. 1. Adults. RA 8-7142.

2½ ROOM furn. apt. with private bath. 720 W. Grace Ave. WH 4-8678.

2½-LARGE Rooms Unfurn. & 3½-large room unfurn. apt. Adults. RA 8-4801. 4501 Beacon Ave.

4-rms. basem't unfurn. apt. Stove and refrig. Htd. 3530 N. Reta.

2-ROOM with kitchenette & sleeping room. 4540 N. Sheridan. ED 4-9532.

4-ROOM unfurn. apt. with private bath. 4906 N. Sheridan Rd. RA 8-1260.

4-ROOM unfurn. flat. Clean & heated. 1st flr. N.W. $85. Nisei couple preferred. HU 9-3183.

3½ ROOMS unfurn. apt. 2 bdrms. Porch. Htd. $22 wk. or $90 mo. Near lake. CE 6-7005 or apply mgr., 857 Windsor.

3 ROOM unfurn. apt. Porch, htd. 3rd. Nr. lake. $20 wk. or $80 mo. CE 6-7005 or apply mgr., 857 Windsor.

1-ROOM furn. apt. kitchenette. 4060 N. Sheridan. DI 8-9407.

4-ROOM unfurn. apt. 2 bedrms. Full bath. Oil heated, 3rd flr. Reasonable. Sheffield. SP 7-7182.

1 & 2 rms. with kitch. Conv. loc. near lake. 746 W. Junior Terr. BI 8-9646.

CLEAN 3-RM. basement apt. Private bath with gas & electric. $65 mo. Nr. 74th & Dante. MI 3-2143 or BU 8-8990 (eve.)

2-ROOM furn. apt. 1600 N. Clark. WHitehall 4-8877.

1-2 rm. kitchenette. Clean. Conv. locat. SU 4-9104 or LO 1-9192.

6-ROOM unfurn. flat; newly decor.; sunny rooms. Adults. ED 4-2265.

LARGE 4-ROOM apt., unfurn.; 2nd flr; newly decor; new stove and refrig; 1 vacant and 1 avail. Sept. 1. 4536 N. Hazel. AR 1-9237.

3-ROOM furn. or unfurn. Newly decorated. Good transp. North, near lake. $19 week. MO 4-3593.

3-ROOM furn. & unfurn. apts. Tile bath, enclosed porch. Newly dec. 4521 N. Magnolia. RA 8-5241.

2-ROOM furn. apt with kitchen. 1034 N. LaSalle St. RO 4-2309.

3½ ROOMS—unfurn. Good transp. 929 Lakeside. ED 4-2893.

2½ & 3½ room unfurn. apt. Quiet. AR 1-1540.

CHICAGO SHIMPO
Advertising Rates

Classified Section in English
(Such as For Rent, For Sale, Help Wanted, etc.)
1st Insertion ..... 75c a line
2nd & Following Insertion .. 37½c a line
Over 4 lines, Discount 10%
Minimum Charge $1.50

Display Advertisement in English Section
1st Insertion ..... $2.50 per col. in.
2nd Insertion ..... Additional $1.50
3rd Insertion ..... Additional $1.50
4th & consecutive .... Additional $1.00
Minimum Charge $4.50
Monthly Rate (8 Insertions) $9.00
2 col. inch—20% Dis. Allow.
3 col. inch—25% Dis. Allow.
Deadline for Ad—every Tuesday, 8 p.m.
1st Insertion in Saturday Issue

Display Ad in Japanese Section
1st Insertion ..... $1.50 per Col. Inch
2nd Insertion ..... $1.00 per Col. Inch
3rd & Consecutive ..... 75c per Col. Inch
For both English & Japanese sections. Rate will be reduced according to the size & length of insertion.

ROBERT'S WATCH REPAIRING
Watches
Gifts
WAgner 4-2040

Engraving
Jewelry
1048 E. 47th St.

ACME SEWERAGE
City Wide Service PHONE JU 8-1177
Catch Basins Cleaned, Built and Repaired. Electric Rodding and and Pumping. If We Fail to Open Blocked Sewer Lines Service Is Free
スーワーサービス

The Chicago Shimpo
THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS
第六七一一號　一九五八年八月廿七日（水曜日）

中共軍が臺灣軍二百名が死傷
キモイ島を集中砲撃

（東京發）蔣政府は二十三日、中共軍がキモイ、マター（馬祖）島に激しい砲撃を加え、この戰鬪で蔣軍に二百名の死傷者を出したと發表した。

蔣政府發表の數字によると、二十三日午二時間にわたつて四万一千個の砲彈が中國本土に近接した蔣政府の前哨地キモイ、マター（馬祖）島に集中された。蔣軍は死傷者の內譯については發表を行つていない。また軍事施設の被害の程度についても何も明らかにしてゐない。蔣軍の發表の結果、キモイ、マター（馬祖）島の一般住民家屋六十五戸が被害を受けたといわれる。

蔣政府發表は中共の砲擊に對し、海、空軍全兵力をあげて應えたが、その後、緊張した空氣も漸やく平靜をとりもどしたものとみられてゐる。

中共軍の集中砲擊について北京放送は軍事物資を積載した蔣軍の軍用船を發見したので、砲火を切つたと放送してゐる。

蔣政府にとつて最も軍事的に重要なキモイ島が中共軍によつて砲擊されたという事實は、中共軍の蔣政府軍に對する軍事的壓力が增大したことを意味するものとみられてゐる。

一方、ソ連トス通信によると、ダレス國務長官は中共軍がキモイ、マター（馬祖）島に軍事攻擊を展開すれば、これは平和を脅かすものであるとの聲明を發表した。ダレス長官は一昨日、蔣政府發表に基づいて中共軍の砲擊を非難したと傳えられてゐる。

南阿旅行へ
ド・ゴール首相

（パリ發）ド・ゴール佛首相は來る九月二十八日に國民投票にかけられる憲法の新體制草案に對し、できるだけ多くの賛成投票を獲得するため、各海外領土を出發しフランス領アフリカ各植民地へ巡視の旅に上つた。

ド・ゴールはまず最初にインド洋上のマダガスカル島へ向い、ついで赤道アフリカのブラザヴイルで第二次大戰後はじめてフランス人と平等の投票權が與えられることになつた。ド・ゴールはフランス本土との完全統合といわゆる蔣邦のどちらでも各領土自身が選擇できるようにする考えをもつてきたが、フランス內閣は最近過激化の考えをすてたと言われてゐる。

しかし、ド・ゴール首相が右植民地を訪問し、地元の指導者たちと直接會談することは、同首相の對植民地政策に大きな影響をおよぼすものと見られてゐる。首相は八月末にパリへ歸る豫定で、それまでにはモレ國務相が首相の職務を代行することになつてゐる。

核實驗停止を勸告
壽府の專門會議終了

（ジュネーブ發）ジュネーブで開かれてゐた核實驗專門家會議は五十日にわたる會議の日程を終つた。この會議に參加した專門家は最後コミュニケを發表し、核實驗の停止を管理する方法として次の三つの方法、即ち

一、放射性の「死の灰」の檢出。

二、地震波、水中音波の記錄。

三、電時波の記錄。

によつて行うことができる——と勸告してゐる。

そして參加各國の專門家はこれらすべての記錄裝置をそなえた監視場を大陸や島、船などの上に設け、これを國際連合總會および安全保障理事會に報告するよう勸告してゐる。

米人工衛星第五號
軌道に乘らず
推進用ロケットは完全爆發

（フロリダ州、カナベラル岬發）米陸軍はカナベラル岬から、ジュピター（木星）C型ロケット推進により人工衛星ノエキスプローラー五號の發射實驗を行つたが、同衛星は地球の周りを旋回することに失敗した。

國防省のスポークスマンは衛星推進用のジュピター・ロケット（四段階）、全長七一フイート）は豫定通り燃燒を終し、四段階が二百マイルの上空に達したが、ロケットの先端に載せられた人工衛星は地球の周りを旋回するまでにはならなかつた、と語つた。

人工衛星五號は長さ八十インチの圓柱狀で、重さは三七・五ポンド——成功裡に打ち上げられた米國の人工衛星四號よりも〇・四倍重いものであつた。

エキスプローラー五號の打ち上げ失敗の原因については當局が、目下綿密に調査中である。

日韓漁業會談
延期さる

（東京發）日韓會談漁業委員會は先週から開かれる豫定であつたが、韓國側の事情の都合で延期された。このため漁業委は一週間無期延期の形となり、開始の時期については韓國側の回答待ちとなつた。外務省當局は、韓國側が會談を延期した理由をはかりかねてゐるが、開會時期の見通しについては全く立つていない。

アラブ連合大使
金山局長を訪問

（東京發）ムスタファ・エサアド日アラブ連合大使は十九日外務省に金山經濟局長を訪ね國連の中東緊急總會について日本側の協力を要請した。エサアド大使はレバノン、ヨルダンからの米英軍の即時撤退が先決であると強調、これに對し金山局長は、日本の立場を說明したが、完全な了解には達しなかつたといわれる。

簡素化を檢討
海外渡航者の審査に

（東京發）運輸當局は觀光その他の目的による海外渡航者の審査の簡素化を檢討してゐる。

これに先だち、國連ハマショルド事務總長は事務局會議にメッセージを送り、その中で「觀光團の探知方法を解決したことによつて戰いもなく戰爭が解決されたことになる」と世界最大の原子潛水艦進水

（コネチカット州グロトン發）さきに進水した巨大な原子力潛水艦「進水」について海軍當局と折衝に入る豫定である。

國民の預金
八兆圓突破

（東京發）日銀調査統計局の發表によると、六月中の一般預金增加額は千九十九億圓で、前年同月の增加額六百九十八億圓を五割方上廻り、三十一年度の千五百八億圓につぐ好成績であつた。

これは各金融機關とも前年を上廻る好調ぶりを示したもので、特に銀行は預金增加額（四—五月）の增加額は二千三百四十八億圓となり、これも三十一年度同期につぐ記錄である。又第四に觀光客のうちでも生產財關係（第一次金屬、機械、造船等）の方が非生產財關係よりも高い失業率を生ずる。

たとえば消費財關係でも耐久消費財（自動車、家具、電機器具等）關係では失業率はずつて高くなり、生產財關係のそれに似てくる。第五に失業率は年少者および高齡者の間でずつと高くなり、壯年階層で最も低くなる。第六に人種的にマイノリティに屬する勞働者の間では白人間よりも白人以外の者が高い失業率をみせてゐる。第七に女性勞働者の失業率は男性勞働者より上廻るということである。

（つづく）

* * *

失業保險及社會保障法の
原理と實際について

（二）

廣野良助

第二次世界大戰後間もなく國會を通過した現行の社會保障法がある。この法律はアメリカが戰時經濟から平和經濟に轉換する際に生ずるだろう失業をできるだけ最低にするため、又個々の安定と國民經濟生活の安定を維持した促進するためのものであつた。

この法律に目標とされてゐる完全雇用とは何を指すだろうか。勞働力人口、職も働く意志があり、働く能力のある人々のすべてが雇傭された時にはじめて完全雇用が成立するのだろうか、

もしそうだとすれば、アメリカの經濟および他の自由企業の經濟も「完全雇用」は實現できないだろう。眞に經濟的にみてできなかつたといえるのみならず、論理的にもできないだろうことは實際の程でない。經濟發展の歩が續く限り非常に多少とも失業が存在するのが自然であるが故に、不況と强い壓力をもつてゐるとは言えない。勿論その數および割合には高低はあるけれど。

かくして一般に「完全雇用狀態に今經濟がある」ということは「失業率約三パーセント以下の經濟」ということであり、絕對値で示すならば私的所有にもとづき、根本原動力として利潤を追求していく限り、景氣循環はどこまでも影の如くつきまとうであろうし、それと同時に景氣循環的失業も存續するだろう。周知の如く、この種の失業は景氣後退にはじまる經濟活動收縮過程に發生するものであり、昨年八月にはじまつたリセッションはこの七月現在未だに五百万人餘の失業者を抱えてゐる。このうちの六十パーセントは今こでいう景氣循環的失業者とみることができるだろう。

さて次に一番最初に述べた最低雇傭的失業はどんな時代をもつてゐるだろうか。資本主義經濟制度が發展途上期にあつては、生產手段の私的所有にもとづき、根本原動力として利潤を追求していく限り、景氣循環はどこまでも影の如くつきまとうであろうし、それと同時に景氣循環的失業も存續するだろう。周知の如く、この種の失業は景氣後退にはじまる經濟活動收縮過程に發生するものであり、昨年八月にはじまつたリセッションはこの七月現在未だに五百万人餘の失業者を抱えてゐる。このうちの六十パーセントは今こでいう景氣循環的失業者とみることができるだろう。

今世紀に入つてからの最大の失業率を記錄した年はいうまでもなく一九二九—一九三三年の大不況時である。四人の勞働力人口のうち一人が失業し、また多數の人々は不完全就業狀態に落ち入つた。三七—三九年の不況も大多數の失業者を有した。一九三〇年代のアメリカにおける平均失業率は餘くなかれ一七・五パーセントに達した。第二次世界大戰に日本が參加した前年の一九四〇年でさえ一四パーセントの失業率を示し、完全雇傭狀態とはほど遠いものであつた。

本稿では失業と失業保險制度について論ずるのが目的であるが故に、不況と强い壓力をもつてゐるとは言えない。勿論その數および割合には高低はあるけれど。

（つづく）

* * *

弁護士
井上廣人
HIROSHI INOUYE, M.D.
3810 N. Broadway
Phone: DI 8-2979
Res.: GR 7-4637

加藤病院
BARRIE KATO, M.D.
3179 N. Clark St.
Belmont Bk. Bldg. Rm. 206
Phone: GRaceland 7-3214
Res.: Lincoln 9-1053

串野小兒科醫院
KENJI KUSHINO, M.D.
4735 Broadway
Phone: LO 1-1205
Res.: KEystone 9-5326

野邊內科醫院
MUTSUMI NOBE, M.D.
1046 Wilson Ave., Rm. 218
Phone: UP 8-2257 - LO 1-3156
Res.: RAvenswood 8-6518

網本檢眼院
NISEI OPTICAL CENTER
Michigan 2-4814
1164 N. Clark St.

日本人組合教會
牧師 石川清
CONGREGATIONAL CHURCH
(Japanese)
Church: 30 W. Chicago Ave.
1340 W. Sunnyside
DEarborn 8-3538

イエスキリスト教會
牧師 大山純郎
Japanese Church of Jesus Christ
1400 W. Chicago Ave.
SUnrise 6-3952

市俄古長老教會
牧師 鈴木榮一
CHURCH OF CHRIST PRESBYTERIAN
5316 N. Sheridan Rd.
Lin. 9-4426

基督組合教會
牧師 高橋勝
牧師 安藤義大
CHRIST CONGREGATIONAL CHURCH of CHICAGO
701 Buckingham Pl.
Tel.: LI 9-9181

日本人基督教會
牧師 葛原千秋
牧師 スタン・ジョンソン
LAKESIDE JAPANESE CHRISTIAN CHURCH
952 W. Wellington Ave.
DI 8-8274

ホーリネス教會
牧師 佐久間英
THE O.M.S. Japanese Holiness Church of Chicago
Office: 7335 S. Dorchester
Phone: DO 3-5864
Cor. 46th & Greenwood

メソヂスト教會
牧師 高田悟
Chicago Japanese Methodist Church
1441 N. Cleveland Ave.
Phone: LI 9-2272.
4321 N. Hermitage Ave.

メソヂスト教會
CHRISTIAN FELLOWSHIP METHODIST CHURCH
912 W. Sheridan Road
Tel.: AR 1-6227 GR 2-4936
牧師 藤井ウィラード

日本人浸禮教會
牧師 鳥飼安
牧師 佐久間英
THE O.M.S. Japanese Holiness Church of Chicago
Office: 7335 S. Dorchester
Phone: DO 3-5864
Cor. 46th & Greenwood

北星基督教會
ダスト・スター 竹內益雄
NO. SHORE JAPANESE BAPTIST CHURCH
Church: 1244 N. Lakewood Ave.
Office: 156 W. Huron St.
Tel.: WH 4-6785

中西部佛教會
開教使 河野行圓
MIDWEST BUDDHIST CHURCH
1763 North Park Ave.
Chicago 14, Ill.
Michigan 2-4361

禪宗佛教會
開教使 松岡瑞雄
松岡孝雄
Zen Buddhist Church
1316 N. Clark St.
Tel. WH 4-8536

日本人共濟會
御用をつとめる
クレーナー葬儀社
北クラーク街一二五三

ラジオ及びテーヴヰー修繕と販賣
△修繕は保證附▽
上原電機行

ピアノ教授
出張教授もいたします
前田アリス
西オークデル街八四四
電話GR二一六八二七

天照皇大神宮教
神の國總受附修練道場
米國中西部地方支部
每日曜日午前十時より
TENSHO KOTAIINGU CHURCH
845 N. Western ED 4-4528

生長の家シカゴ相愛會
▲會場 北部婦友 定住者會館
北クラーク街一一一〇
▲集會日 第一日曜一時半
第三日曜一時半
▲會場は 當日會場にて掲示
233 W. Menominee Ave. 禁煙

生長の家シカゴ支部
見學會 定住者會に於て
每月第二日曜日午後一時半
婦友會 每月第四日曜午後一時半 赤木宅にて
6030 Happer Ave. FA 4-5656

天理教
ウェスト・シカゴ教會
會長 鈴木誠二
サービス 每月第四日曜日午後一時半より
TENRIKYO CHURCH
3733 N. Clark GR 2-5892

佛教團開教本部
シカゴ日蓮佛教會
北米日蓮
開教總長 荒川慧晴
CHICAGO NICHIREN BUDDHIST CHURCH
1826 N. La Salle Street
Phone DElaware 7-0427

高野山佛教會
開教總監 井上智光
SHINGON BUDDHIST CHURCH OF CHICAGO
6811 Lake Park Ave.
AT 5-8822

眞言宗善通寺
開教使 木村寬光
SHINGON BUDDHIST CHURCH
73 W. Delaware Place
WHitehall 4-4078

シカゴ淨土宗佛教會
開教使 熊坂晶在眞
CHICAGO JODO BUDDHIST CHURCH
1737 W. Rascher Ave.
RA 8-9835

シカゴ佛教會
開教使 久保智明
同 齋藤鏡紅
Chicago Buddhist Church
1151 W. Leland Ave.
OFfice Tel. LO 1-9032
Hall Tel. ED 4-8708
So. S. Br. 1446 S. Dorchester
TEL. PL 2-0966

シカゴ日本人共濟會
日本人 共濟會
東四十七街一一四〇一
事務所 KEドバー八七六六
（川端）
▲北部連絡先▼
日本人一七四四（田中）

YOUNG SING
Chinese-American Restaurant
GR 7-0342
2806 N. Clark St.
Newly Remodeled Dining Room
格安で美味しい
廣東式
中華御料理
日本人諸氏の御引立を願ひます
北クラーク街二八〇六
ヤングシン
レストラント

MANDOLIN
Cantonese & American Cuisine
Private Party - Carryout
1017 Wilson SU 4-3252
▲フリーパーキング ▲空氣調節設備

SILUET Beauty Salon
4713 N. Sheridan Rd. ED 4-2282
Air-Conditioned
KAY NOMA SALLY NISHI
二人とも自由に日本語を話します
シルウエット
美容院
西貞子
野間惠子
北シェリダン街四七一三
電話 EDヒー二八二一
（空氣調節設備）

GUEY YEE
Authentic Chinese Restaurant
204 W. Cermak Road
Tel. Victory 2-8143
廣中華御料理
どんな宴會も出來ます
如意飯店
御美味くて格安であるのが飯店の特長
西サーマック街二〇四

HOE LEE YEN
Cantonese & American Cuisine
Private Party - Take-Out
1416 N. Clark St.
Tel. WH 4-8622
日本人街中心地の
中華御料理店
（入場日休業）
桃李園
高野あき子
大小の御宴會には何卒御用命を願ひます

$ O S Electronic
165 W. Chicago
DE 7-0769
ラジオ及びテーヴヰー
修繕と販賣
△修繕は保證附▽
上原電機行

FRED KLANER
FUNERAL DIRECTOR
1253-55 N. Clark Street
Tel. SUperior 7-0913
Director
JOHN T. SCHROEDER.
日本人共濟會の
御用をつとめる
クレーナー
葬儀社
北クラーク街一二五三

PIANO STUDIO
Alice Mayeda
644 W. Oakdale
GR 2-5827
ピアノ教授
出張教授もいたします
前田アリス
西オークデル街八四四
電話GR二一六八二七

BUSINESS SERVICE ASSOCIATES
COSMOPOLITAN TRAVEL SERVICE
810 N. Clark Street WHitehall 4-2730
Yoshihara - Yamada
▲日本行、再入國 呼び寄せ手續き
▲日本、ハワイ及國內 航空切符販賣
▲日本行各汽船切符販賣
日本へ御旅行の方は弊社旅行案內部主任山田氏をお呼び出し下さい
コスモポリタン 旅行案內所
保險 火災、自動車 生命、傷害 其他一般保險
▲帳簿整理 ▲法律事務 ▲ノータリ事務
ビジネス サービス社
▲土地家屋商事 賣買周旋

義齒調整修繕
▲迅速の點に應ず
KAY DENTAL LABORATORY
倉本政吉
日本（朝鮮）行の方は弊社旅行案內部主任山田氏をお呼び出し下さい
コスモポリタン 旅行案內所

冷藏庫修繕
工藤マイク
MIKE'S REFRIGERATION SERVICE
2351 N. Lincoln Ave. Chicago 14, Ill.

TSUNEHARA'S FLOWER
1313 W. Randolph St.
Chicago 7, Ill.
Tel. SEeley 8-3437
DI 8-5676
花の御用は電話で
常原花店
市內配達無料
地方へも無料で發送します

FUJIMOTO & CO.
302 South 4th West
SALT LAKE CITY 1, UTAH
Tel. EMpire 4-8279

こうじ。結、すし子粕漬
赤味噌新發賣
玉江戸味噌

Bamboo Inn
Chinese & American Restaurant
11 N. Clark St. (in Loop)
ANd 3-1221
今回室內完全に新裝
シカゴ最初で最も風雅しい設備スタイル料理を最經濟的な値段でサービス致します
我々の最も親しい日本人諸氏を最初してゐます
竹園

▲日本酒——ウイスキー——ワイン▼
4630 N. Clark St.
DElaware 7-8702

第一銀行
シカゴ駐在員事務所
横田正
開ドアボーン銀行入（丸ビル内）
（電話）Franklin 2-4450

.... THE ALBUM ....
1171 E. 55th St., Chicago 37, Ill.
Phones: Midway 3-4433 Res. HYdepark 3-7156
Open daily 9 a.m. to 7 p.m., Sundays by appointment
■ 最新式レンブラント光線撮影 ■

アルバム寫眞館
シカゴ市第五十五街——七一 大川 勝

WALL'S FLOWER SHOP
4523-27 W. Addison Street
Chicago 41, Illinois
Tel. Kildare 5-2987
お花
冠婚葬祭
皆樣のお心をこめたお花を贈りましょう
シカゴ花園の元祖
ウオールス花店
創業者 西島久藏
お花の御用は電話又は手紙で直ちに參上致します。全米、御住所る處へ電報御用お好み次第發送致します
▲市內は無料抵當に配達致します

GINZA SHOKUDO
1151 N. Clark St.
DElaware 7-9643
すきやき——天ぷら
おすし——お辨當
銀座食堂
倉本 勝代
仕出しの御注文に應じます
北クラーク街一一五一

SUGANO TRAVEL SERVICE
825 N. LaSalle Street, Chicago, Ill.
Phones: WHitehall 4-3444 — SUperior 7-1333 (sales)
秋の
日本觀光團
團員募集
航空便 佐渡 千二百圓程
九月二日シカゴ發團
船便 九百四十弗
八月廿二日發團のウイルソン號なるべく早く當社に御申込み下さい
日本行 及び 國內
航空、汽船、鐵道
グレーハンド・バス
全國 切符取次販賣
菅野旅行案內社
——東京支店——
東京都千代田區丸ノ內三

THE CHICAGO SHIMPO
Published by The Chicago Shimpo, Inc.
Kakuichiro Sugimoto
Executive Director
1310 N. Wells Street
WHitehall 3-2234
Published twice a week
Subscription Rate
One Year $8.00
Half Year $4.50
One Year (Sat. only) $4.00
Single Copy 10c
印刷所 マルキン印刷

市民協會は日米關係に干與すべきか

▽城戸―ゴールドン氏の賛否論△

ゴールドン氏の賛成論

本稿は全米市政會議會長西川ロイ氏及び全米市政研究會の要請に基づいて執筆されたもので、ソートレーキ市で開催の市政會議全米大會で重要な議題として討議される、日米關係問題と市政會今後の方針について私の立場を述べたものである。

一般に日米問題とか國際問題といわれる場合の問題は非常に廣い意味合いをもつものだが以下できるだけ具体的に私の考えを記してみる。

一体、日米問題を討議することに對して日米間に危惧の念がよせられている。これは大平洋戰爭勃發後、どのように建設な關係でも日米であれば一般から疑いの眼をもつてみられたという經驗に基ずくものである。それと同時にこのことは、二世の間にみられるように、國の米國人たらんとするあまり、日米問題にはなるべく干與したくないという態度の反映だともいえよう。

この經驗時中、協調立場という、苦い經驗をもたない〝二世〟の一人として私は日米問題に對して冷靜に處理をすすめることができると最も我々がここで〝日米問題〟というのは何んであるか？

これは二つに要約できる。

すなわち（一）日本の對米貿易增進（二）ジャード事件關係九の死の灰問題事件その他の日米問題。

日米問題に對する市政會の立場は一九五四年發表された聲明書のように「市政會は日米政府關係の問題に關しては干與しない。ただし米國の日系人の福祉に關する問題については適切な處置を講じて干與する」というところにある。この聲明書は西川會長が中西部支部の會合の席上、ヨリ重大にして强力性のある市政會議撤廢を支持する旨の發言を往日に關する。私は西川會長より一步進めて、市政會の活動範圍を擴げることが我々のために最大の利益をもたらすとみるので

されるも、そして右發表の會議通過に當つては、とくに日系がルプをすることができれば、それは米國のためにも能率のために有益なものと考える。百貨通商發表の議會に當つて、議員が市政會に協力を求めたがこれが市政會の基本方針にそぐわないとして報いられなかつたということは今日の市政會の聲明が再檢討されなければならないということを示す典型的な一例である。

私の觀點としては日本が米國と密接關係を維持するよう市政會が協力することによつて我々は直接に恩惠をこうむるということである。日本が對米通商に依存し得ず、中共及びソ連と貿易關係を結び、また日本が赤化することがあれば、米國の日米は必然的に被害を蒙るであろう。

市政會的には日本が米國の盟邦とし、また民主國家として發展することが希望されると市政會の立場を缺いているがこのために何等積極的な方策はとられていない。最近では市政會の一部でこれまでの古い觀念をやぶつて、日米關係に關心を示すべきだとの主張がきかれるところである。

（つづく）

對米輸入偏重

大巾轉換は難しい

―大阪商工會議所調査―

（大阪發）大阪商工會議所は對米輸入偏重を改善するため輸入市場の切換えの可能性についての調査をまとめた。

これによると現狀では米國から多くの商品に大きな比較力があるため大巾な市場轉換は不可能である。しかし今後、部分的にも轉換を圖るため、後進國に對する借款の條件の緩和、輸出のための輸入と同時に、輸出のための輸入という双務協定主義をとり、また外貨予算制度の實力他のある運用が必要であるとしている。

この調査は關西の有力商社（綿糸布、大正紡績、日本紡績等）の協力で、米國からの主要輸入品（二十八品目）について調べたもので、このうち現狀のままでは轉換が困難であるとするものが、實力人絹、パルプ、コトンリンター、厚紙、綿花、人絹、パルプ、硫安、石炭、コーン、製紙パルプの六品目が擧げられるが、綿花は米國からの綿花借款が關係し、他からにメキシコ綿への轉換は出來るが、これはドル綿でポイスタンなどポンド綿への轉換と異なつて、市場の實狀が以下できるだけ具体的に私の考えを記してみる。

一体、日米問題を討議することに對して日系間に危惧の念がよせられている。これは大平洋戰爭勃發後、どのように建設な關係でも日系であれば一般から疑いの眼をもつてみられたという經驗に基ずくものである。それと同時にこのことは、二世の間にみられるように、國の米國人たらんとするあまり、日米問題にはなるべく干與したくないという態度の反映だともいえよう。

この經驗時中、協調立場という、苦い經驗をもたない〝二世〟の一人として私は日米問題に對して冷靜に處理をすすめることができると最も我々がここで〝日米問題〟というのは何んであるか？

これは二つに要約できる。

すなわち（一）日本の對米貿易增進（二）ジャード事件關係九の死の灰問題事件その他の日米問題。

日米問題に對する市政會の立場は一九五四年發表された聲明書のように「市政會は日米政府關係の問題に關しては干與しない。ただし米國の日系人の福祉に關する問題については適切な處置を講じて干與する」というところにある。この聲明書は西川會長が中西部支部の會合の席上、ヨリ重大にして强力性のある市政會議撤廢を支持する旨の發言を往日に關する。私は西川會長より一步進めて、市政會の活動範圍を擴げることが我々のために最大の利益をもたらすとみるので

アジヤ　アフリカ一瞥記 〔四〕

ジュネーブにて

北川台輔

臺灣、比島の印象

こうしたことを思いながら、私は臺北で過ごした數日のことを回顧するのであるが、私の受けた臺灣の印象は非常によかつた。

先づ本島人が非常に「日本時代」を懐しく感じており、日本語で話しの出來ることを誇らしく思つてさえいることが、私の心を打つた。が、今の臺灣は苦しんでいる。米政府によつて北緯○○度線を國境として南北に分割され、日本との關係を占められ、日本と少しも關らぬといつてよい位、土地は一寸のスキもなく耕しつくされている唯一つ廣い風景は水牛がいることであろう。山岳地帶とその住民は知らず、平地部には臺灣人の手になる見事な灌漑施設は水分に文明開化の跡、技術文明の國であるといつてよい。

しかもこの臺灣の首都臺北で、今日數千の三輪車がタクシーの代りをつとめているということが、私の興味をそそつたのである。臺北はまた技術文明の進歩發達が、比較的徐に就職を得つて行われやすいある意味での自由都市でもあるのではないかと思われる。臺北は水分に文明開化の跡、技術文明の國であるといつてよい。

しかもこの臺灣の首都臺北で、今日數千の三輪車がタクシーの代りをつとめているということが、私の興味をそそつたのである。臺北はまた技術文明の進歩發達が、比較的徐に就職を得つて行われやすいある意味での自由都市でもあるのではないかと思われる。

日本內地と少しも變らぬといつてよい位、土地は一寸のスキもなく耕しつくされている唯一つ廣い風景は水牛がいることであろう。山岳地帶とその住民は知らず、平地部には臺灣人の手になる見事な灌漑施設は水分に文明開化の跡、技術文明の國であるといつてよい。

しかもこの臺灣の首都臺北で、今日數千の三輪車がタクシーの代りをつとめているということが、私の興味をそそつたのである。臺北はまた技術文明の進歩發達が、比較的徐に就職を得つて行われやすいある意味での自由都市でもあるのではないかと思われる。

×　×

フイリピンではマニラとバギオの二都市しか見なかつた。その間バスで五時間程の旅である。數つかの村を通り小さな町を車窓から見た。村落の住家はニカの如くろしく高い風致的な建屋である。しかしても小さくても大きくても凡て町と名のつく區のものがあるのが非常に目立つ。村落には日本の大學に相當する學校がないということ。その結果、というと語弊があるかも知れないが、戰後日本から輸入された書籍、その他を購入することが出來なくなると極めて狹い範圍の間に有りとあらゆる小中工業が勃興して、今後は大體のものは國產で出來るということである。しかし困るのは高等教育をうける學校が少いということである。

日本は戰後アメリカ文化の影響が餘りに强烈であつたために、日本の國民性までアメリカ化されてしまうのではないかと思われる程である。

×　×

マニラ市內の交通機關は、バスとジープニーが主なもので、今日數千の三輪車がタクシーの代りをつとめているということが、私の興味をそそつたのである。臺北はまた技術文明の進歩發達が、比較的徐に就職を得つて行われやすいある意味での自由都市でもあるのではないかと思われる。

×　×

マニラ市內の交通機關は、バスとジープニーが主なもので、今日數千の三輪車がタクシーの代りをつとめているということが、私の興味をそそつたのである。臺北はまた技術文明の進歩發達が、比較的徐に就職を得つて行われやすいある意味での自由都市でもあるのではないかと思われる。

重い扉

かねて能勢のことはきいている。始末の惡い野郎だとは思つていたが、まさかここでそう出つて、實にいまいましい限りだが、なんとしても齒が立たない相手だ白羽二重についている鍋島藩わるところという矢筈の紋へちよつびりつばを飛ばそうものなら、まごまごすれば職を切られかねない話。

傍へ寄れといつたから、そのままにじり寄つて來た。能勢は、兩手を左右へだらりと下げてふんぞりかえつている。

「余の顏でもないが――その方儀下の同心に兒野州大田原の遠、御役を務めおつた三益紋太夫というものがいるの」

「は？　三益紋太夫じや」

「これながら、いつこうに存じませぬ」

「おらぬか」

「近年數千などと稱し、町方同心の袴を着用しておるときくが、擧下にその袴を買い求めて差子となり勤任のものはないか」

「は、それは役人かまかりありますように存じます」

「さてさて下々の役人顏も顏おれるのう」

「おそれ入りますでござります」

「こら、あすこに控えおる綿に向う傷のある年配のもの、あれはなんという姓名じや」

「は、あれは私の舍弟に當りまする安藏館之進と申すものでござります」

「あれは、差子株ではないのか」

「は」

「ないのか」

「は、違れ入ります。五年以前、一家斷絶の後を繼ぎ差子と相成りましたものでござります」

「うむ。さようか。して出身は？」

「は」

「どこじや。野州大田原であろう、藏名三益紋太夫」

「は。その通は手前しか存じおりませぬが？」

「よし」

能はつかつかと二、三步前に出ていつた。

「こら、三益紋太夫ー」

と怒鳴つた。

恒何にも皆とは似ても似つかぬほど變り果てた紋太夫である。どこからもそれとみる町方同心、しかも相當に老練らしい今の名前の安藏館之進、昔を知らぬものらえ、身の構え。

しかし齒々しい聞構えで、ぐいと膽を能勢の方へ向けた「手前安藏館之進、御用にござりますか」

相手が如何な無法者の能本でも、まさか町方のものへ戰さをしかけて來るはずはないそんなことをしたら、とんだらしのなくなつている當今の時勢でも、千五百石はたちまちにしてふいになる。

そいつが三益の顏にある。ただ不思議なのはどうして自分が三益とわかつたのだろう？

×　×

臺歌の中では猫さんが、鼠が逃つたように地團駄をふんで、みんなを困らせているがこれは江戶市中での人殺しだけ出ていつたらすぐにつかまるが、日本は日本北から臺灣（海）の島の總をした。約五時間飛行機にゆられて四國の南端を時計廻りに飛んでいるのだという。

AZUMA SUKIYAKI
JAPANESE AUTHENTIC FOOD
5120 N. BROADWAY
Tel. LO 1-2186
すきやき　天ぷら
チキン　シーフード
一般日本食
高級すき燒ハウス
東すき燒
◆日本酒數き日本酒もあります◆

OGATA PHOTO STUDIO
Modern Portrait Photogrher
5045 N. Ashland Ave.
UP 8-1727　VA 6-0894
寫眞は定評ある
オガタで
北アシュランド街五〇四五
UP八一七二七
VA六一〇九九四

FUTABA
SHOKUDO
1248 N. Clark St.
DElaware 7-8423
▲日本食何んでも御用に應じます▼
會席の用意もあります
双葉食堂
東川安吉
北クラーク街一二四八
裏に廿人程度のプライベート室があります

LAST CHANCE
POLAROID'S 10TH ANNIVERSARY SALE
Buy Now and Save $28.82

These Gifts Free:
6 months' film supply
8 big 5 x 7 enlargements
Bounce flash bracket
2 albums
25 Postcarders
with Model 800
POLAROID®
Land Camera Kit
Free gifts with other kits
Triangle Camera, Inc.
James S. Ogata, Prop.
Complete Photographic Equipment & Supplies
3445 N. Broadway　GR 2-1015

大へんな違いです！

おなじ材料でも使われるお醬油でお料理の味が違つてきます。キッコーマンをお使いになれば、お料理がおいしく頂けるばかりでなく、使用量も少くてすみ大へんな違いです。
少量で材料の風味をムダなく生かすお醬油……これがキッコーマンです。
天下一品　萬®
一滴にも伝統の色・味・香り
キッコーマン醬油
宮內庁御用達　野田醬油株式会社

日英兩文印刷物は新報印刷部へ

日本郵船　沙港航路　御案內
船內サービスには日本式に訓練された船員により親切丁寧にお世話致して居りますから無事に樂の旅が出來る「氷川丸」を御利用下さい
定期客船　氷川丸
氷川丸御案內　キャビン（六〇名）一等客室各種以上
三等A（六九名）三等　二等
三等B（一二七名）二等八十弗
船賃は（キャビン級　一人乘室三人部屋　二人乘室四人部屋　二人乘室六人部屋）となつて居ります
▲尚は詳細は左記又は最寄旅行社に御照會下さい
REPRESENTATIVE N.Y.K. LINE or JAMES GRIFFITHS & SONS, INC.
914 Second Ave.　Seattle, Wash.
Phone MAin 3340
N.Y.K. LINE
PASSENGERS AND FREIGHT

加州東京銀行
御預金は勿論御送金は
金弗仙也
鄕里送金申込書（圖取ってお塗り下さい）
受取人住所
受取人及び住所
貴方の姓名及び住所
一九五　年　月　日
The Bank of Tokyo of California
San Francisco: 160 Sutter St.
Los Angeles: 120 S. Figueroa St.
Gardena: 1401 S. Western Ave.
DA 4-7551
（弗）（仙）の送金手數料七十五仙

日英料理　御料理　お壽司
リバテー食堂
北クラーク街一二六
電話 WI 四―六九七六
もみ潦治
Clarence S. Mori
1454 W. Winnemac Ave.

O'BRIEN PAINTS
COLOR HEADQUARTERS
Liquid Velvet
Wholesale & Retail Paints Wall-Paper
Free Delivery
A&M PAINT & SUPPLY
3351 N. CLARK　BU 1-5830
Next to Star Market

ATTENTION
HOME OWNERS
Complete Building Repairs
Carpentry-Tuckpointing
Masonry-Cement
Concord Construction Co.
KEystone 9-4944
Res. UP 8-5595
家屋の所有者へ
家屋の修繕
大工仕事　タックポイント　メーソンリー　セメント仕事
格安に御用に應じます
コンコード建築會社

PLAZA FURNITURE CO.
Warehouse Furniture Sale
Furniture Mart Samples
SAVE 50%
Sofa Beds $39.50
Hollywood Beds 27.50
Chests 19.50
Occasional Chairs 9.50
Inner Spring Mattress 19.50
End Tables & Coffee Tables ... 7.50
Apartment Size Range 54.50
Used Refrigerators—
Brand Make 49.50
Open Daily Until 6 P.M.
Monday and Thursday, 9 to 9
Sunday, 11 to 4
2639 Lincoln Ave.　LA 5-2288

Isamu Zaiman Co.
7 W. Madison St.
Room No. 406
ANdover 3-2143 - 2783
Wholesale - Watchmaker
Jewelers - Appliances
Luggage & Diamonds
時計―貴金屬
ダイヤモンド
何でも卸値問屋に
大勉强いたします
評判は當店の實です
財滿勇商會
四マヂソン南七番
四〇六號室

Sheet Metal Work
SHIRO IZUMI
2450 N. Clark　Chicago
MOhawk 1 1 9-9757
電話 MO 四―〇八九六
泉四朗
▲シーツメタル仕事▼
◆ガター（樋）　◆ダウンスパウト
◆スクック　◆ウオーク　◆コーナーウオーム
◆大工仕事　◆フローアサンドウオーク
その他ブリキ仕事一切特別大勉强の値段で、仕事は責任をもつてやります。
多少に不拘御用命下さい

MASUMOTO
FUNERAL HOME
Hirami Masumoto
2843 N. Clark
GRaceland 2-6485
日系人經營の葬儀社
增本葬儀社
本社
北

CARL KITA REAL ESTATE
3248 N. Clark St.
Office: EA 7-1132　Res.: LA 5-6758
▲ニフラット、レンガ、六―二四、二―二四、二―二四、四―二四、二―二四、八裕邊、正規住宅、ベースメント、ストーカー、四寢室、月收六七五弗の他ずばり一万八千弗ダウン
▲ルーミングハウス二十五室
クラークとフラートン南附近、リンコルン公園動物園にブラウク、買物及び交通の便よし
ボイラー・オーホール一九五六年
バックボーナ新築同年、ワイアリング修理濟み同年
月收約八百五十弗、月收用百七十五弗
價價三万五千弗、七千弗ダウン又は
三万二千五百弗なれば一万弗ダウン
▲北五千百番台、良住宅區域、十五ユニット・オリジナル
斬らしき建物、
▲九―二階、三―三階、三―四室全部私有權附き
價價十万七千五百弗、二万五千弗ダウン
其の他四、六、十二、十五
廿二、廿四、三十ユニットの賣物
▲其他大小賣物澤山あります▼

土地家屋賣買周旋
各種ビジネス
土井光二事務所
1105 W. George St.
Chicago 13, Ill.
Tel. Lincoln 9-3341

土地家屋賣買周旋
電話 LA 五―一三六〇　RA 八―一二六〇
杉田ロバート

▲土地家屋賣物▼
▲北部　モダン建物十九アパート、賣價九万七千弗
收入一万七千弗
▲北部　綺かる日米グロッサリー
格安に譲り渡したし
▲北部　八フラット、各七室、ダブルプラミング
年收一万二千五百弗、賣價七万弗千弗
▲北部　三十三ユニット、ルーミングハウス、レーヤ近く
年收二万七千弗、賣價七万千五百弗（見安く相談します）

土地家屋賣買周旋
電話 LA 五―一三六〇　RA 八―一二六〇
田中ハリー
4410 N. Malden

土地家屋賣買周旋
◆北部十二フラット　スチームヒート　ストーカー、希望付、五カー　グラージ　約二万弗ダウン
年收一万四千弗
▲其の他、大小色々賣物があります▼
◆北部二階建物、二―四、二―三、一大廻、アパート二車庫附き、年收四千八百弗、スチームヒートストカー
賣價三万六千五百弗
◆北部好區域　十一フラット、レーヤ近く、スティームヒートストカー、三―六、六―三、二―三ルーム、ベースメント、各室ともタイルバス付、二車庫
年收一万四千弗
◆北部　十二フラット　スチームヒート　ストーカー、十一ルームアパート、二―三ルームアパート、各私
年收一万四千弗　約二万弗ダウン
▲其の他、大小色々賣物があります▼

加州住友銀行
當樓の
弗預金
メールで郵送に關預金が出來ます
一万弗まで預金保險がついています
日本向送金
手紙に預金受取人と預金人の住所をお書きになり小切手と共に御送り下さればご當行で御手續きします
THE SUMITOMO BANK
(California)
HEAD OFFICE
440 Montgomery St.
San Francisco, Cal.
LOS ANGELES OFFICE
101 S. San Pedro St.
Los Angeles, Cal.

YORK FOOD MARKET
Tom Hayashi
3240 N. Clark St.
GR 7-0802
各種　白米取揃へ
日米食料品一切
サンピドロ直送鮮魚
北部は花卉　西部は木材　南部は魚介の集散に不向
北クラーク街三一〇〇

FRANKLIN FOOD STORE
1028 E. 55th St.　HY 3-5057
各種精選白米
精肉　鮮魚　サンピドロより直送
日米食料品一切
フランクリン
食料品店
宮本三郎

FUJII MARKET
Oriental and Japanese Food
4854 N. Racine Ave.　LO 1-1609
各種精選白米及醬油
日米食料品一切
鮮魚野菜類
▲市內無料配達、最低注文額ございます▼
藤井商會
店主　藤井幹男
北クラーク街四六五四
LO一一六〇九

STAR MARKET
Complete Line of Japanese & American Food
3349 N. Clark St.
GRaceland 2-0599
各種精選白米
日米食料品一切
加州サンピドロ
直送新鮮まぐろ
スター
マーケット
森門、島中

O K GROCERY
ROY YAMAJI, Prop.
1037 E. 43rd ST.　CHICAGO, ILL.
Tel. KEn 6-4126　Res. WA 4-4739
●配達無料●
各種精選白米
日米食料品一切
加州サンピドロ
直送新鮮まぐろ
OK食料品店
山地ロイ

S and I Co.
Wholesale - Retail
4860 N. Sheridan Rd.
Chicago 40, Ill.
Tel. LO 1-5794
▲精選新米
サクラ米　バター米
スミス及プレミアム五百番
ヤマヲ及び龜甲萬醬油
日米食料品一切大勉强
開店時間　日曜日午前七時―午後一時　月曜日―土曜日午前七時―午後五時
メールオーダーは最寄旅行社御照會下さい
エス・アンド・アイ商會

EXCEL FOOD MART
1153 N. Clark St.　Chicago 10, Ill.
Tel. Michigan 2-4047
日本人の中心地
エキセル食料品店
金子ロイ
スミス五百番　プレミアム
サクラ米　バター
鮮魚、野菜類
其の他日米食料品一切

FUJIYA FOOD STORE
3450 N. Clark St.
GR 7-6192
各種精選白米
日米食料品一切
何品によらず大勉强致します
何卒御引立下さい
▲毎日御注文も御配達致します▼
北クラーク街三四五〇
富士屋食料品店

二世の日本問題委員會 設立構想進む
日米緊密化を目指す

(桑港特電) 桑港市國が日米友好を目的とする國際的な會合を打ち出すか否かが問題となつてゐる折柄、この程桑港の二世指導者を發起人とする「サンフランシスコ・ジャパン＝アメリカン・コミッテイ・オン・インターナショナル・リレーションズ(日米國際關係委員會)」設立の構想が傳えられ、早くも具體的な動きが出され、會員勧誘の運動がはじめられ注目を浴びてゐる

この委員會はユーヨーク州の州法に基づいて非營利、超黨派、教育的、メンバーシップ團體の法人とし、理事次のような顧問で組織することになつてゐる。

(一) 米國人として現在の駐日したトラブルな關係情勢、家庭、人工衛星、大氣圏時代下に、日本を自由國家、民主國の友國としてとどめることは、米國の安全保障に關し重要なことである。

(二) 米國人としてたとえ些小で目立たぬものでも、日米の人の理解と協力を深めるため一日も早く實現することは米國市民の義務である。

(三) 米國人として日米に在住する資格の外人の歸化權更を早めるため一九五二年の移民歸化法(マッカラン、ウオルター法)を修正する二つの法案を永認した。二法案とも右移民歸化法の起草者フランシス・ウオルター下院(下院移民歸化分科委々員長)によつて提出されたものである。一つは非歸民として一時入米の一部外人の資格を永住權を得て合法的に入米した外人と同じ資格に變更し、一九五八年七月一日前司法長官によつて承認された第一優先外人に非歸當て移民の資格を許す司法長官の自由裁量の權限を與げるもの。もう一つは一九四〇年六月廿八日前に不法入國し、その後ずつと米國に居住した外人を合法的入米者とする權限を司法長官に付與するものである。

第一の法案は一時入米者として合法的に入米した一時有資格の外人の歸化權更手續を簡略化するもので、たとえば米國市民と結婚する學生などに對し、永住を認めることなしに永住權の資格を與える。現行手續きでは、このような外人は一旦資國を實うためカナダに行き、こゝから新資格で再入米しなければならなかつた。さらに同じ法案は、米國で勤務に必要とする特殊技能の關係ある外人とその配偶者、子供で、その入米申請が五八年七月一日付司法長官によつて承認されれば、非歸當て移民の資格で入米を許すという內容をいれている。第二の法案は合法的入米の記錄なく一九四〇年六月廿八日以後に歸化權に居住した外人は、司法長官に對し合法的入米者として歸化して貰う申請をすることを規定している。勿論この外人は善良な道德の持ち主

在米外人の資格變更
最近二つの法案

(ワシントン市國發) 歸化會聞題の調査會は、米國にいる一部外人の資格歸化權更を早めるため一九五二年の移民歸化權(マッカラン、ウオルター法)を修正する二つの法案を永認した。二法案とも右移民歸化法の起草者フランシス・ウオルター下院(下院移民歸化分科委々員長)によつて提出されたものである。一つは非歸民として一時入米の一部外人の資格を永住權を得て合法的に入米した外人と同じ資格に變更し、一九五八年七月一日前司法長官によつて承認された第一優先外人に非歸當て移民の資格を許す司法長官の自由裁量の權限を與げるもの。もう一つは一九四〇年六月廿八日以後に不法入國し、その後ずつと米國に居住した外人を合法的入米者とする權限を司法長官に付與するものである。

第一の法案は一時入米者として合法的に入米した一時有資格の外人の資格歸化權更手續を簡略化するもので、たとえば米國市民と結婚する學生などに對し、永住を認めることなしに永住權の資格を與える。現行手續きでは、このような外人は一旦資國を實うためカナダに行き、こゝから新資格で再入米しなければならなかつた。さらに同じ法案は、米國で勤務に必要とする特殊技能の關係ある外人とその配偶者、子供で、その入米申請が五八年七月一日付司法長官によつて承認されれば、非歸當て移民の資格で入米を許すという內容をいれている。第二の法案は合法的入米の記錄なく一九四〇年六月廿八日以後に歸化權に居住した外人は、司法長官に對し合法的入米者として歸化して貰う申請をすることを規定している。勿論この外人は善良な道德の持ち主

共和黨の地盤固め
アイク、十月に加州へ

(ワシントン發) 來る十一月の五八年度アメリカ中間總選擧を目前にひかえ、民主黨の人氣獨占頭にあせり氣味の共和黨は、すでに全米で猛烈な選擧運動に突入してゐるが、その一枚看板「アイク」を最前線に押し出し來る十月前半の大運動を展開せんとしてゐる。

すなわちアイゼンハワー關近の最高顧問陣容が發表された情報として傳えられるところによるとアイゼンハワーは共和黨最終の切札として十月を期し全米にわたる長期の大遊說キャンペーンを敢行することになつた。

アイクはこのキャンペーンにおいて加州からコチカット、ミネソタからウエスト・バージニアにわたる主要州を飛び廻り大活躍する。加州においてはナイト知事の上院議員候補、その後任として共和黨の實力者ニクソン副大統領の出身州を有利に導こうとしてゐるアイゼンハワーはそのほかニューヨーク、ペンシルベニア、ウイスコンシン、ミチガン、ネブラスカ、ユタ、ワイオミング州シャイアン(州都)平和主義者二名が、當地裁判所で有罪の判決をうけた。

當市では今アトラス(ミツ

日系判事 和愛好者判決

此頃では煙草も少々
皇太子女性と初のボート御清遊

日本文化紹介 テレビで放送

九月二日(火)午後八時半からチエチル十一テレビで日本文化紹介の番組が放送される。前記駐日夫人の活花、木村總教師の茶道實演があり、プロ寫眞家フランセス・ハアール氏の映畫による日本紹介がある。

遺族に慰謝料 百四十万圓

旅客機遭難事故について、その後(東京發) 全日本空輸の旅客機遭難事故について、その後三十三名が死亡者の遺族に對し遭難者一人につき保險金百万圓と慰謝料四十万圓をおくることに決定をみた。

月への往復三、四日で
二技師の夢の報告

(スタンホード發) 早ければ一九六三年のはじめごろ、人間が八十時間で月を周回できるロケット船が實現する。この研究に當つてゐる二人の技師はその內容を米國天文航空會に報告すると傳えられるが、すでに船の上の計畫は終了、たゞ米國がこれに金と時間をかけるか否かにかゝる現狀にあるという。

まず月へ打ちつけるプログラムなど五回のテストを必要とし、最初の月周回のテストを三回する計畫だが、費用は現在大きなロケット船(ブロダクラムより少ないといつている。月への旅行の研究はすでに完成段階にある化學成分を使用するが、とも角月への往復が三、四日で出來ることになるという。乘る人間が無事に歸れる安全、乘る人間が最大限の樂さなどの上費用が最大限の樂さなどの、設備がこの計畫をとりあげるか否かは不明だが、その內容は前回の報告となつている。

東京便り
東京支局・蟬の子

▲寺田新夫妻

美しい夫人をめとつて世界の幸福を一手にさらつたような本社の寺田新助氏が、數子新夫人を同伴して二十六日の紐育で羽田を立つて歸米の途につく。

四十數ぶりに歸國して、新夫人をめぐるということ自体がセンセーショナルだが、彼氏の親づけされたように、寺田さんは理想的な夫人を得た、羨ましい限りである。

いよ〳〵歸米も近いというので、時には銀座で、寺田夫妻をかこんで「日本とアメリカ社」の山根取締役と同社の若き力男子さんと共に夕食を共にした。

暑いことは暑いが、夜の風はもう初秋の感觸で心地よい夕である。

▲中部

八月三十日(土曜日)午後七時半よりオリベット會館

▲北部

八月卅一日(日曜日)午後七時よりシカゴ佛教會

四リーランド精一五一一

"女の肌"は魅力で肌をかがされた男でも一度肉体の秘密を持つ女が、その男を命がけで助けようとする女の真れさを描いて異常な興奮と感動を呼ぶ川口松太郎氏の小說映畫化で、主演は京マチ子、淺島千景、傳上原の二ヒロ北原謙三、市川和子、鶴丘八千代等。

"双傷未遂"は林不忘原作、長谷川一夫主演(勝新太郎、岡田新太郎まり子)

▲大工仕事 ▲家屋修繕 ▲ペーント仕事

大勉強で御用命に應じます

竹下國雄

ウエブスター街四四九 LI 9-8566

KUNIO TAKESHITA CARPENTRY & PAINTING 449 Webster St. LI 9-8566

五室アパート家具つき 三階、レント低廉 SU 四一七〇三八

建物賣物 六フラットビル 北ウキンスロウプ街 五八二五一二七

四一六、二一五號、ダブルプラミング、圍い柴パーラーと裏ポーチ附、四寒暖、暖房向調、交通、買物に便利 年收入一万六百五十八弗 賣價七万五千弗

Crest Realty Co. WE 9-3720 月一金 九時一五時

要求欄

ガーデナーを求む、語學ある老人を希望。東食堂 LO 一一二一八六(午後)

ウエートレス、皿洗名、及びコック、ケチン(ヘルパー、パスボーイ至急入用 東食堂 LO 一一二一八六(午後)

貸アパート 三間家具なし、新規デコレート、タイル浴室 北ラシン街二七三三 DE 七一八四〇七

四室 一部家具附借主の家族次第でレント安し 西ウェブスター街千二百合 AL 五一〇九七二(夜間)

年若き婦人入用、ブラスブックの造花や葉をつくる人。經驗の有無を問はず。エンパイヤ美術造花所。西シカゴ街一二一〇 SU 七一九五七〇

ガーデナーを求む、語學ある老人を希望。東食堂 LO 一一二一八六(午後)

南加避寒地の惱み
犯罪が急激に增加

(パーム・スプリング發) 南加の避寒地として知られるパーム・スプリングは今冬を控え、その歡迎準備に腐心しているが、その最大惱みは犯罪の激增ぶりである。

その例の一つ記は一二四から一九六件には上り、窃盜は五六から一八八件に增加してゐる。その他暴行、強盜事件は九件から廿三件に、暴行は五件から七件という工合に增えている。

世界柔道大會 今秋東京で開く

(東京發) 日本柔道總聯盟では十一月三十日東京で第二回世界柔道選手權大會を開催するとその準備を次のように發表した。

參加選手は一國三人以內とし、總勢選手十九國から申込みを受けるが、この大會に有力な選手を一人でも多く出場させるため、參加申込み手の外に二十四人のヲアイルで推薦する計畫であり、開催場所は東京體育館の豫定。

養老年金七歩値上げ
上院を通過す

(華府發) 上院は下院が通過したものとほゞ同じ社會保障法の引上案を壓倒的多數で通過した。

これは物價の値上りに應じ養老年金を七パーセント引上げるもので、最低一カ月三十三弗に相當するものである。なお一家族の合計給付金は二百弗から二百五十四弗に引上げられる。

これに伴ない稅率は二・五パーセントとなり、給料の最高限度は四千二百弗から四千八百弗に引上げられ、來年一月一日から實施される。今はアイクの署名をまつばかりである。

ビールの消費量
日本で新記錄

(東京發) 七月中に飲まれたビールは十万一千百九十六キロリットル(五十六万一千石)にのぼり、一カ月間に飲まれた量としては新記錄をつくつた。

このため一月から七月までに飲まれた量は三十六万キロリットル(二百十六万七千六百石)に達し、これも一月—七月の期間の新記錄となつた。

今度日本に來られた古賀夫人歸市の歡迎會は、古賀氏の古賀ミサヲ夫人が商用をかね約三週間西海岸地方の旅行を經て、さる日本に歸市した。

今度古賀夫人の持らしい品を仕入れて來たので一度開催において御覽いただきたいと。

富山クラブ主催 服部ケニス君結婚

富山クラブ會員服部ケニス君と服部正孝氏長男ケニス君とはかねて婚約中であつたが、さる八月廿三日(土)午後三時よりシカゴ大聖堂内グラハムテーラー チャペルにおいて入れて來たので一度開催において御覽いただきたいと。

古賀夫人歸市

歡迎會 古賀夫人歸市の古賀ミサヲ夫人は商用をかね約三週間西海岸地方の旅行を經て、さる日本に歸市した。

今度古賀夫人の持らしい品を仕入れて來たので一度開催において御覽いただきたいと。

松陽キネマ 今週日本映畫

大映總天然色 "女の肌"

原作 川口松太郎

主演 京マチ子 淺島千景 根上淳

觀世會

シカゴ

八月例會

八月廿九日(金)

於定住者會館

▲素謠 番組

▲屋島 ワレ宮地、シテ吉田 ワキ木村、地頭大會橫 ▲放下僧 ツレ古賀、シテ武田、ワキ小柳、地頭祝 ▲松虫 シテ合田、ワキ大曾根セイ、地頭出野 ▲七騎落 シテ大曾根、ワキ永木、地頭成 ▲猩々 有志 ▲獅 觀世

日系判事 和愛好者判決

(ワイオミング州シャイアン發) 平和主義者二名が、當地裁判所で有罪の判決をうけた。

當市では今アトラス(ミツ

此頃では煙草も少々
皇太子女性と初のボート御清遊

(輕井澤發) 毎日のようにお出になる輕井澤のテニスコートでは特に目立つて、コートの周圍全部がレンズになるような感じ、殿下御自身も「大分狙われているね」と學友におつしやつてゐる。

殿下のご日課の大部分はテニス、ドライブなどスポーツで占められてゐる。特にこの夏の輕井澤國際トーナメントには上位選出をねらつてゐる殿下なので、その練習にはコートを潰されるなんて、これもこのほか力を入れておられることのほか力を入れておられる。

コートで力一パイの練習に汗を流して、ピースをくわえて火をつけられる。側近の話ではタバコは吸われないということだが、本當にうまそうなポーズ。

練習をおえると、殿下はいつも友達をさそつて喫茶店に入られる。女性とご一しよの機會も多い。テニス友達や御宮さまのお友達が大部分だがある日殿下は學友にさそわれてオールを漕られ、御召さまの學友も一しよになつて漕いでいつた。女性を乘せてボートを漕がれるなんて、これも殿下にして初めてのことだと側近者は言つてゐた。

共和黨の地盤固め
アイク、十月に加州へ

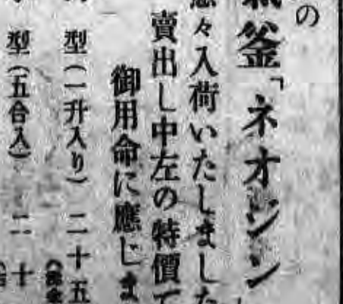
(ワシントン發) 來る十一月の五八年度アメリカ中間總選擧を目前にひかえ、民主黨の人氣獨占頭にあせり氣味の共和黨は、すでに全米で猛烈な選擧運動に突入してゐるが、その一枚看板「アイク」を最前線に押し出し來る十月前半の大運動を展開せんとしてゐる。

すなわちアイゼンハワー關近の最高顧問陣容が發表された情報として傳えられるところによるとアイゼンハワーは共和黨最終の切札として十月を期し全米にわたる長期の大遊說キャンペーンを敢行することになつた。

アイクはこのキャンペーンにおいて加州からコチカット、ミネソタからウエスト・バージニアにわたる主要州を飛び廻り大活躍する。加州においてはナイト知事の上院議員候補、その後任として共和黨の實力者ニクソン副大統領の出身州を有利に導こうとしてゐるアイゼンハワーはそのほかニューヨーク、ペンシルベニア、ウイスコンシン、ミチガン、ネブラスカ、ユタ、ワイオミング州シャイアン(州都)平和主義者二名が、當地裁判所で有罪の判決をうけた。

當市では今アトラス(ミツ

DASHI-NO-MOTO SOUP STOCK 姫印 出しの素 素晴らしい味 即席手軽で経済！



年中味のかわらぬ さくら米 さくら米特有の味

Nonaka Trading Co., Inc. San Francisco Los Angeles

太平洋貿易株式会社 桑港・羅府・シカゴ・紐育

シカゴ第四回訪日 秋の觀光團々員募集

▲航路 往復共航空便
▲出發 九月廿四日午後二時シカゴ發ノースウエスト新鋭機DC一七C搭乘
▲日本着 同 二十六日午後一時 羽田空港着
▲觀光 十六日間 東京、鬼怒川、日光、鎌倉、江ノ島、箱根、熱海、名古屋、奈良、京都、保津川下り、宇治山田、二見、靈場、大阪、廣島、宮島、瀨戸內海高松、(十月十日廣島で解散)
▲團費 シカゴより往復 千三百五十弗 (內地旅行中の交通費、ホテル代、食事等一切、稅務所及び空港手續料を含む)
▲締切り 八月三十一日 ▲限會及び申込は左記夏枝所へ▼

コスモポリタン旅行案內所 ビジネス・サービス社內 山田寛へ 810 N. Clark St. Tel: WH 4-2730

U-HARA 蝶々入りのランプ (七弗五十仙) 高さ十六吋半

他に、和歌山縣特產の障子式スクリーン また、鎌倉彫の人形ケース 等入荷しました

5112 N. Broadway LO 1-9258
Week days 10 a.m. - 7 p.m. Thursdays 10 a.m. - 9 p.m.
Sundays Noon - 6 p.m. Closed Monday

ダイヤモンド商會 1012 N. Clark St. SU 7-5166

お待ちかね！ 天然醸造の マルキン醬油 只今発売中！ 売切れぬうち お求め下さい

美しい日本の瀨戸內海・オリーブの花咲く小豆島で造られるマルキン醬油は、天然醸造のひときわすぐれた味・香りまねのできないうまさです！

皇室御用 マルキン醬油

SOLE DISTRIBUTOR J. TOGURI MERCANTILE CO. CHICAGO, ILL. 1124 N. Clark St. Mic 2-4816 中西部地區代理店 戸栗商事社

NEOGIN AUTOMATIC RICE COOKER

Tozai Trading Co. Kazuma Hayashi 2056 N. Larrabee MI 2-7050 (Nite MO 4-3589)

日米兩國に壓倒的評判の 木村の電氣釜「ネオジン」 愈々入荷いたしました 賣出し中左の特價て 御用命に應じます

大型(一升入り) 二十五弗
小型(五合入) 一十弗

THE CHICAGO SHIMPO
Published by
E. Sugimoto, Exec. Director
The Chicago Shimpo, Inc.
1510 N. Wells St., Chicago 10, Ill.
Tel. WHitehall 3-2928
One Year $8.00
Half Year $4.50
One Year (Saturday Only) ... $4.50
Single Copy 10c

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

WEDNESDAY AUGUST 27, 1958 — Entered as Second Class Matter at the Post Office at Chicago, Illinois — VOLUME 12, NO. 1176

中東という名の時限爆弾

―東西二つの導火線に直結
期待される國連總會討議―

政治的闘争がそうであつたように、中東は經濟的に東と西の二大勢力の闘爭の場と化した。米政府および民間資本の多額の投資が行われた。これに應えて二―三年來、ソ連は大々的にアラブ諸國の經濟開發に乘りだしてきている。しかも、米ソ兩國の對中東經濟開發計畫は未だに積極的な成果を收めるまでには至つてゐない。兩國間の對立は最近一段と熾烈化した。そして東西陣營が相互にその目的と政策をまるつきり相入れないものとしてゐる以上、中東におけるテンションは長引くであろう。こゝに中東を相對立する米ソ兩陣からきりはなして、もつと廣いデイメンションにたつてアラブ諸國の繁榮をはかることができるような方策を見出すことが求められる所以である。

この點、親ソ的とした經濟教濟金同樣、米國は經濟の中東經濟計畫にソ連が一ドル出せば自分は三ドル出すということを目標に資金援助を行うべきであろう。この場合、國連の經濟計畫に充てられるソ連の出資は米國と同じく現金を使用されるとし、資金運用にはすべて國連に一任されるという原則が確立されなければならない。この點、社會には目にみえぬ壓力から身を守るために強力な國連警察軍をもつものでなければならないのである。

今日の經濟的危機を打開するために非常措置が講ぜられるべきであろう。そして同時に巨額的經濟援助に立つた行動が必要だ。とくに國連總會がとりあげなければならない重要問題としては中東における難民と貧困に對してどうあたるか、の二つに集約されよう。

× × ×

過去十年にわたつて中東諸國の經濟に立ちはだかつてきた問題として情百万人にもおよぶアラブ難民救濟というこがあげられる。これら多數の難民は不毛な指導者の犧牲となつて貧困におのゝいてゐる。彼等こそ中東におけるテンションの核心だといわれるほどだ。

これらの難民のために國連の經濟と厚生施設が講じられなければならない。過去十カ年間に、米國はアラブ難民救濟のために二億ドルの資金をつぎ込んだ。これに反してソ連は一ルーブルすら支出しておらず、難民問題を好宣傳の入りで宣傳を行つてゐるという狀態である。

今後米國はアラブ難民問題處理のため、ソ連の一ドルに對して三ドルの割で國連基金に出資することが好ましい。そしてこの場合、資金の中からイスラエルひけに貸付けが行われ、これが回國在住のアラブ難民の損害賠償に供せられるならば效果をもたらすものと考えられる。國連基金の運用によつてイスラエルとアラブ諸國間に存在するテンションは急激に緩和されよう。

しかしイスラエル對アラブ諸國の關係調整には問題がある。このことはとりも直さずアラブ諸國は近い將來においてイスラエルを抹殺してしまうという構想に根ざしてゐるこの構想こそアラブの指導者はお定りの宣傳文句だ。すでにこの宣傳がアラブ諸國を包み一般大衆に影響を與えてゐるので、この妄想をとりのぞくには相當の時間と忍耐を要するだろう。

しかし今や國連はイスラエルが自主權を確保し、武力を背景に引きついで國境を正式に承認したのがソ連だつたがその實イスラエルに關する評價がひそんでゐたのだつた。

アラブ難民問題解決のための積極的方策がとられ、國連によつてイスラエルの自主權が確認されることによつて中東におけるテンションは急ほど緩和されよう。しかしアラブ難民解決とイスラエルの認立が保證されない限り、恒久的平和は維持できないのである。

× × ×

中東における革命の嵐は外部からの積極的援助をまつて擴大する。顯著的にみた場合、中東が封建主義の殼をやぶつて二十世紀の新らしい息ぶきを一杯にかぐためには――國連人口を除いては――あまりにも貧困である。

松竹映畫「ろまん化粧」を見て下さい

遠藤千之

去る東地を訪れてからまる一年たつた。日本は今暑い夏の眞只中でもある。歐洲は八十二度に上つてゐる。從つて歐には多數の日本人が觀光旅行に出かけてゐる。

私が昨年アメリカとヨーロッパの旅から日本に歸つてしばらくしてからのことだつた。今年の三月奈良に私の主催してゐる早川美容學校の學藝會のために二個ドルの安金をつぎ込んだ。これに反してソ連は一ルーブルすら支出しておらず、歐洲問題を好宣傳の入りで宣傳を行つてゐるという狀態である。

今後米國はアラブ難民問題處理のため、ソ連の一ドルに對して三ドルの割で國連基金に出資することが好ましい。そしてこの場合、資金の中からイスラエルひけに貸付けが行われ、これが回國在住のアラブ難民の損害賠償に供せられるならば效果をもたらすものと考えられる。國連基金の運用によつてイスラエルとアラブ諸國間に存在するテンションは急激に緩和されよう。

しかしイスラエル對アラブ諸國の關係調整には問題がある。このことはとりも直さずアラブ諸國は近い將來においてイスラエルを抹殺してしまうという構想に根ざしてゐるこの構想こそアラブの指導者はお定りの宣傳文句だ。すでにこの宣傳がアラブ諸國を包み一般大衆に影響を與えてゐるので、この妄想をとりのぞくには相當の時間と忍耐を要するだろう。

しかし今や國連はイスラエルが自主權を確保し、武力を背景に引きついで國境を正式に承認したのがソ連だつたがその實イスラエルに關する評價がひそんでゐたのだつた。

アラブ難民問題解決のための積極的方策がとられ、國連によつてイスラエルの自主權が確認されることによつて中東におけるテンションは急ほど緩和されよう。しかしアラブ難民解決とイスラエルの認立が保證されない限り、恒久的平和は維持できないのである。

× × ×

中東における革命の嵐は外部からの積極的援助をまつて擴大する。顯著的にみた場合、中東が封建主義の殼をやぶつて二十世紀の新らしい息ぶきを一杯にかぐためには――國連人口を除いては――あまりにも貧困である。

Subscribe to the Chicago Shimpo

不老長壽について

ドクター 和田成康

(三)
不老とは

醫學は不老の全體像の發展にあつて名付けられるもので、長壽は不老でなければ完全でありえない。

そこで、不老であるためにはそれに必要なもの條件の一つ一つが具わつていなければならない。古來醫學は不老についての研究をもつてゐた。就中醫學そのものも、この點に關しての中心となつて二千年の歷史を歩んだのである。それで一體、この古來醫學による不老の實態を簡單にしておきたい。

古來醫學によると「人間の生命は二十五年で保する」とし或種の四倍または五倍生命を保持することが可能だと主張してゐるのである。

どうして二十五年に壽命が停止し、その四、五倍まで生命が延長されると見たか？恐らく、これは長い歷史の體驗によつたものと思われるのである。

生命は常に新陳代謝をくりかえしつゝ進展するもので、この代謝が停止したらそれは「死」を意味するのである。

そこで老化現象ということは、身體の中に於ける老廢物や毒素がその代謝をうけて蓄積し、(蓄積することもそれである)正常な代謝に障害を生じたり、全身の調和が保たれなくなつて、全身機能が衰弱きたすのである。

そこで問題として取りあげられるのは、如何にして新陳代謝の能力を強健に持續させるか――である。

Room and Board
BOB KUSHIDA
4438 S. Greenwood Ave.
Tel. BOulevard 8-2204
Single Rooms
Good Meals

QUICK SALE
Real Estate
3 FLAT BRICK FOR SALE
Ravenswood area: 2-6's plus enclosed porches & 1-3 New English Basement. Very clean building. New oil hot water furnace. 3 brk. garages. 1 block to Water's public school, 2 blocks to Catholic school. Immediate possession of 2 apts. Near Montrose & Western Ave. $6,000.00 down. Price: $32,860.00.
EDW. I. BOTTCHER
REALTY COMPANY
8753 N. Sheridan — SHeldrake 3-1794

WORSHILL'S PRESCRIPTIONS
1044 WILSON AVE.
Phone ED 4-1137
各種賣藥
處方箋の調製
ウオーシル藥店

TAI SAM YON
Chinese American Restaurant
1318 E. 63rd Street
BUtterfield 8-9018
Private Party Welcome
Serves the Best
Cantonese Dishes
Family Dinner
Orders to Take Out

Ella-Ru Beauty Salon
924 W. Wilson Ave.
LO 1-2185 & LO 1-3000
Specializing in Hair Tinting and Permanent Waves
Mon. al day closed
Tues., Sat. 9 to 6
Wed., Thurs., Fri. 9 to 9
Prop. RUTH WATANABE
ELLA MATSUMOTO

Charm Beauty Salon
2662 N. Clark St
Lincoln 9-1668
チヤーム美容院
日本マーグレット

DOUBLE BREASTED COATS
Before After

RESTYLED
Into Latest Style
Single Breasted
$14.50
MAIL OR PHONE ORDERS
IRENE'S SHOP
664 W. BARRY AVE.
LI 9-5018
流行遲れの
ダブルブレスト洋服上着を
最新型のシングルブレスに
仕立て直しいたします
◀特價 十四弗五十仙▶
アイリン・シヨツプ
川本アイリーン

ROBERT'S WATCH REPAIRING
Watches
Gifts
WAgner 4-2040

Engraving
Jewelry
1048 E. 47th St.

GOLDEN STAR
Restaurant
815 N. Clark St. WH 4-8646
11 A.M. to 5:30 A.M.
Chinese & American Dishes

不老長壽について

和田成康

(三)
不老とは

醫學は不老の全體像の發展にあつて名付けられるもので、長壽は不老でなければ完全でありえない。

そこで、不老であるためにはそれに必要なもの條件の一つ一つが具わつていなければならない。古來醫學は不老についての研究をもつてゐた。就中醫學そのものも、この點に關しての中心となつて二千年の歷史を歩んだのである。それで一體、この古來醫學による不老の實態を簡單にしておきたい。

古來醫學によると「人間の生命は二十五年で保する」とし或種の四倍または五倍生命を保持することが可能だと主張してゐるのである。

どうして二十五年に壽命が停止し、その四、五倍まで生命が延長されると見たか？恐らく、これは長い歷史の體驗によつたものと思われるのである。

生命は常に新陳代謝をくりかえしつゝ進展するもので、この代謝が停止したらそれは「死」を意味するのである。

そこで老化現象ということは、身體の中に於ける老廢物や毒素がその代謝をうけて蓄積し、(蓄積することもそれである)正常な代謝に障害を生じたり、全身の調和が保たれなくなつて、全身機能が衰弱きたすのである。

そこで問題として取りあげられるのは、如何にして新陳代謝の能力を強健に持續させるか――である。

不老に必要な皮膚の鍛錬法について

われ〳〵の生命を包む皮膚はなんといつても防衛的存在の重要な役割をはたしてゐるのであつて、生命と大きな關係があるけれど、それだけでも生命の代表にさらされることになる。また觀覺的な皮膚美も、生命の代表を伴う。醫的部分的に行う場合とがある。

冷水まさつは夏から始めるのが最もよく、特に初心の方は體力のある新鮮な皮膚をしてゐるうちに行うことは種々の點で有利である。

不老の第二條はぜひとも強身の皮膚まさつにあるので、これを缺如しては不老は望めないのである。方法としては、入浴直後、または室外就床直前、全身にわたる時と、部分的に行う場合とがある。

冷水まさつは夏から始めるのが最もよく、特に初心の方は體力のある新鮮な皮膚をしてゐるうちに行うことは種々の點で有利である。

Earn $50 to $150 a day
Learn Chick Sexing
• YOUR JOB GUARANTEED UPON GRADUATION
• SERVICING HATCHERIES IN 42 STATES
• SIMPLIFIED INSTRUCTION
• G. I. BILL FOR VETERANS
WRITE TODAY FOR FREE CATALOG
Home Office
205 Line St.
Lansdale, Pa.
American
"Reg. U. S. Pat. Off."
CHICK SEXING SCHOOL
Branch School in California
CALIFORNIA BRANCH SCHOOL
For Information, Inquire
1301 W. Burnett, Long Beach, Calif. Hemlock 2-1940 (Night)
1739 W. Willard, Long Beach, Calif. Hemlock 5-7336 (9 a.m.-7 p.m.)

INSURANCE
Contact Your Insurance Agents
About New Social Security Benefits
YUKIO HASHIGUCHI (Gen. Broker) ..... Bus. RA 6-2291—Res. ED 4-6709
NOBORU HONDA (Gen. Broker) ..... Bus. CE 6-1393—Res. LO 1-3870
LESTER KATSURA (Lincoln Nat'l) ..... Bus. CE 6-5631—Res. CR 2-1210
TAD T. KITAZUMI (Gen. Broker) ..... Bus. RO 4-1576
PAUL M. OTAKE (N. Y. Life) ..... Bus. CE 6-7116—Res. WE 5-1345
KOICHI OZONE (Gen. Broker) ..... Bus. & Res. HU 9-4263
HENRY SUZUKIDA (Lincoln Nat'l) ..... Bus. CE 6-1393—Res. OR 4-3610
RICHARD YAMADA (Gen. Broker) ..... Bus. WH 4-2730—Res. SU 4-2349
THOMAS OKAMOTO (Franklin) ..... Bus. FR 2-0823—Res. RE 1-5507

Japanese American Real Estate, Inc.
Sales — Insurance — Property Management
4811 N. Ashland Ave. LOngbeach 1-8620
Edward T. Morioka Res.: BR 5-1689
• 24 FLAT BRICK COURT BUILDING: 3-6 rm. flat, 9-5 rm. flat & 12-4 rm. flat. Stkr. stm. ht. Inc. approx. $27,000.00. Price only 5¼ x income.
• 13 FLAT BRICK BUILDING 4-6 rm. flat, 2-5 rm. flat, & 7-4 rm. flat. Stm. ht. Inc. $15,000.00. Easy financing with $20,000.00 to $25,000.00 down.
• 12 APARTMENT BRICK BUILDING: 12-3 rm. apts. with modern bathrooms. Stkr. stm. ht. Garage. Inc. approx. $13,600.00. Takes only $15,000.00 down to buy. 30% return on your investment after expenses and payments.
• 8 APT. BRICK BUILDING: 6-5½ large rm. apts., 1-3½ rm. apts. and 1-2½ rm. apt. Stkr. stm. ht. Inc. $9,000.00. Price only $58,500.00.
• 6 FLAT BRICK BUILDING: 3-5 rm. flats and 3-5 rm. flats with new sinks & bathtubs. 2-car garage. Stkr. stm. ht. Easily financed.
• 3 FLAT BRICK BUILDING: 3-6 rm. flats with enclosed rear porches. Auto. oil stm. ht. 2-car garage. Located convenient to shopping, school & transportation. Price only $35,000.00.
• 2 FLAT WITH BSMT. APT. BRICK BUILDING: 1-6 rm. flat, 1-5 rm. flat & 1-4 rm. bsmt. apt. Stkr. ht. Auto. gas hot water heater. Located 6200 North, convenient to school, shopping & transportation.
• 6-ROOM STUCCO RESIDENCE: 6 large rooms with ceramic tiled modern bathroom & ceramic tiled kitchen. Auto. oil heat. Included are automatic washer, stove, refrigerator, carpeting & venetian blinds. Price $15,000.00. ONLY $3,000.00 down to buy. Located NW.
IF THE ABOVE LISTINGS DO NOT SATISFY YOU, PLEASE CALL FOR OTHER LISTINGS AS WELL AS LIST YOUR NAME FOR "GOOD BUYS" WHICH COME IN AND ARE SOLD WITHOUT APPEARING IN THE PAPER.

Carl Kita REAL ESTATE
3248 N. Clark St. EA 7-1132 Res LA 5-6758
• 2 FLAT BRICK 1-6, 1-5, 2 car brick garage, auto. oil heat, both apts. very clean. Good location one block to public school & "L" station. Need about $5,500.00 down.
• CONVERTED 3 FLAT BRICK 1-8, 2-4's, 2-2½'s, 2-2's, & 4-1 rm. kitchenette apts. 8 bathrooms. No violations. Steam heat with a new stoker. 4 car garage. Income $675.00 per mo., not including owner's 6 rm. apt. Immed. poss. 8 rm. deluxe apt. with 2 baths. Need about $10,000.00 down.
• 18 APARTMENT BRICK 3-5's & 15-4's. Annual income $21,036.00. Conveniently located. Only $35,000, balance 24 year payment.
• FLAT MODERN BRICK Octagon front, 5 rooms each, with enclosed porches, stm. heat stoker, 3 car brick garage. Excellent NW section. Need about $8,500.00 down.
• CORNER 6 APARTMENT BRICK 6-5's, 2 car brick garage, side drive. Good location 5100 North. Need about $18,500.00 down.
• CONVERTED 3 FLAT BRICK 1-5, 4-3's & 1-3 rm. basement. Steam heat stoker, 2 car garage. Good income. 4500 North. Price only $20,500.00.
• CORNER MODERN 12 APARTMENT BRICK 3-5's, 9-4's & 1-4 rm. English basement. Annual income $12,684.00. Only $22,000.00 down. Balance 15 years.
• CONVERTED 2-FLAT BRICK 2-4's, 2-3's & 3 rm. basement, all with private baths. New rear porches & alum. storm windows. Building very clean. Immed. poss. 1st fl. apt. Total price $24,500.
No Obligation—You are welcome to look over our picture book listing, which contains over 300 listings. We have sources for excellent financing. Please drop in and visit us.

EDGEWATER REAL ESTATE
WILLIAM T. OKUMURA 4723 N. Broadway
LOngbeach 1-9152 Res.: LOngbeach 1-7125
• 2 FLAT BRICK 2-7 room apt., immediate possession 2nd fl. Automatic oil heat, gas incinerator. 4900 North. PRICE $26,500.00. Down about 8-10 thousand.
• 3 FLAT BRICK 1-5 & 2-6 rm. apts., stoker steam, 2-car garage, quiet residential street. Price $34,000.00. Income $3,984.00 per year.
• 3 FLAT BRICK 1-7 rm. apt. for owner plus $8,000.00 inc. from 9 units. 3-3's, 4-2's & 2-1's. 3-car gar., oil heat, enc. porches, very clean bldg. Price $36,500.00. About $12,000.00 down.
• 15 APARTMENT BRICK 15-4 rm. apts. located 6700 North. Stoker stm. ht. corner bldg. Income $16,810.00. Price $105,000.00. Down $30,000.00.
• 3 FLAT BRICK 3-5 rm. apartments, automatic oil heat. 3700 North, very clean. Price $28,000.00 down about $9,000.00.
• 9 FLAT BRICK 6-5 rm. apts., tile bath, stoker, 3 car garage, 4800 North. New wiring, new roof. Income $9,300.00. Price $56,000.00. Down $15,000.00.
• 6 FLAT BRICK—Rng. House Consisting of 28 units, 1's, 2's & 3 rm. apt. Automatic oil heat. 6 car gar. 4700 North. Price $82,000.00. Income $18,000.00. Down $10,000.00.
• 3 FLAT BRICK—Rng. House 8 units, 1's, 2's & 3 rm. apts. Stoker steam, near Lincoln Park. Income $5,088. Price $22,000.00. Down payment $5,000.00.
We have immediate buyers for your property. Call us when selling your property for quick results.

Your Classified Ads

FOR SALE
$4,000.00 down. Balance monthly. 3-6's, full bath & powder room. 5 brick garages. Yellow brick. Income $4,140.00. West. TAUMAN REALTY. LOngbeach 1-0095.
$6,000 down buys this Moneymaker! 14 rm. house, 2 story, 5 mod. rm. apt. for owner. Built-in cab. kitchen. Auto. oil heat. $400 mo. inc. Full price $18,500. RAvenswood 8-5406. Week-ends and after 6.

HELP WANTED
ELDERLY—gentleman for part-time gardener. So. Shore district. 15 hrs. wk. Gd. salary. Call PL 2-2691. (Yorita).
BODY-Fenderman wanted. Present location 2300 W. Madison. Will move to Morton Grove later. Call Bill. MO 6-5900. Montgomery Olds.
NISEI MAN to work in flower shop. Will train. 7600 N. Clark. Call GR 5-6060 for appointment.
AZUMA SUKIYAKI
KITCHEN helper, cook, waitresses and bus boys wanted. Call afternoons. LO 1-2156.
CHICK SEXORS WANTED, seasonal or year around. Very attractive territory selections. Write American Chick Sexing Ass'n., 205 Line St., Lansdale, Pa.

TYPISTS, CLERKS
114-yr. old wholesale firm on Near North Side has several openings for alert young women interested in permanent jobs. Beginning pay will be based upon ability and steady advancement is assured for those who demonstrate their ability on the job. Call Mr. Barber at SUperior 7-1680 for interview or come in to see us
A. C. McCLURG & CO.
333 E. Ontario St.

DING HOE
Chinese Chop Suey
1154 N. Clark St. WH 4-8433
Air-Conditioned
Orders to Take Out
3 P.M. to 12:30 A.M.
Closed Tuesday

CHICAGO SHIMPO
For
Stationery
Announcements
Programs
Inquire at
Printing Dept.

FOR RENT
CLEAN 2½ rm. attic. Furn. Priv bath. Reasonable. Avail. Sept. 1. Adults. RA 8-7142.
2½ ROOM furn. apt. with private bath. 720 W. Grace Ave. WH 4-9878.
2½-LARGE Rooms Unfurn. & 3½-large room unfurn. apt. Adults. RA 8-4501. 4501 Beacon Ave.
2-ROOM with kitchenette & sleeping room. 4540 N. Sheridan. ED 4-9832.
4-ROOM unfurn. apt. with private bath. 4906 N. Sheridan Rd. RA 8-1260.
4-ROOM unfurn. flat. Clean & heated. 1st flr. N.W. $85. Nisei couple preferred. HU 9-3183.
3½ ROOMS unfurn. apt. 2 bdrms. Porch. Htd. $22 wk. or $90 mo. Near lake. CE 6-7005 or apply mgr., 857 Windsor.
3 ROOM unfurn. apt. Porch, htd. 3rd. Nr. lake. $20 wk. or $80 mo. CE 6-7005 or apply mgr., 857 Windsor.
1-ROOM furn. apt. kitchenette. 4060 N. Sheridan. DI 8-9407.
1 & 2 rms. with kitch. Conv. loc. near lake. 746 W. Junior Terr. BI 8-9848.
2-ROOM furn. apt. 1800 N. Clark. WHitehall 4-8577.
1-2 rm. kitchenette. Clean. Conv. locat. SU 4-9104 or LO 1-9192.
6-ROOM unfurn. flat; newly decor.; sunny rooms. Adults. ED 4-2265.
3-ROOM furn. & unfurn. apts. Tile bath, enclosed porch. Newly dec. 4521 N. Magnolia. RA 8-8241.
2-ROOM furn. apt with kitchen. 1034 N. LaSalle St. RO 4-2309.
3½ ROOMS—unfurn. Good transp. 928 Lakeside. ED 4-2583.
2½ & 3½ room unfurn. apt. Quiet. AR 1-1540.

CHICAGO SHIMPO
Advertising Rates
Classified Section in English
(Such as For Rent, For Sale, Help Wanted, etc.)
1st Insertion ..... 75c a line
2nd & Following Insertion .. 37½c a line
Over 4 lines, Discount 10%
Minimum Charge $1.50
Display Advertisement in English Section
1st Insertion ..... $2.50 per col. in.
2nd Insertion ..... Additional $1.50
3rd Insertion ..... Additional $1.50
4th & consecutive ..... Additional $1.00
Minimum Charge $4.50
Monthly Rate (8 Insertions) $9.00
4 col. inch—20% Dis. Allow.
3 col. inch—25% Dis. Allow.
Deadline for Ad—every Tuesday, 6 p.m.
1st insertion in Saturday issue
Display Ad in Japanese Section
1st Insertion ..... $1.50 per Col. Inch
2nd Insertion ..... $1.00 per Col. Inch
3rd & Consecutive ..... 75c per Col. Inch
For both English & Japanese sections. Rate will be reduced according to the size & length of insertion.

ACME SEWERAGE
City Wide Service PHONE JU 8-1177
Catch Basins Cleaned, Built and Repaired. Electric Rodding and and Pumping. ☎ We Fail to Open Stopped Sewer Lines
Service is Free

●北部日本人街中心に近く、交通の便至つて良き場所
●中華料理部 オールド・カーセー
東シカゴ行一一五 電DE七一一〇二一

▲新館には百人以上を容れる大宴會場の設備あり
▲家族的食事の便もあります
▲場内にバーの設備もあります
▲電話一つで何時でも席をレザーブいたします

Best Chinese Food served with Good Liquor
Privacy—Friendly Atmosphere
Private Banquet Room for 110 Capacity
Moderate Price
115 E. Chicago Ave. DE 7-2021

Accepts Enrollment of Students
Big Paying job awaits you in Chick Sexing. Get Ready Now.
• Our Graduates are making better earnings than others
• VETERANS: G.I. Bill is effective
• Night classes so that you may work days
• Best instruction given by experts
• Application accepted immediately
• Enrollment is limited
• Good paying jobs open for graduates
Earn $350.00 to $600.00 a week
National Chick Sexing School
821 N. LaSalle St. Chicago 10, Ill.
Tel. Michigan 2-4700-01-02

The Chicago Shimpo
THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS
第一一七七號　一九五八年八月三十日（土曜日）

米空母戰艦四隻 西太平洋水域に向う
台灣の事態…險惡化

（ワシントン發）米軍艦隊所屬の航空母艦エセックスおよび艦艇四隻が艦七艦隊と合流するため南シナ海から西太平洋水域に向つたと國防省は發表した。

國防省では太平洋地域の米艦隊の移動は台灣海峽の緊張激化に對處するためのものであると說明している。

エセックスは現在日本の橫須賀港に碇泊中であるが、同艦隊司令官ウィルソン中將は艦隊の移動を命ずる命令書を受領次第、直ちに出發することになつている。

艦隊の移動は太平洋艦隊司令官ステファン・ジャクソン中將の指揮下に行われることを明らかにしている。

また中共軍はキモイ島に對して大規模にわたり砲撃を加え、四千五百發の砲彈がキモイ島に集中された。

中共軍艦隊 台灣海峽に集結

（臺北發）臺灣海峽をはさんで中共と臺灣との間の緊迫が注目されてゐるおりから、今度は臺灣海峽に向つて中共軍の小艦艇五千隻の參加が豫定されたと傳えられる。

臺灣國防當局の發表によると右中共艦隊は、臺灣の北方三百マイルにあるチューシャン列島を根據として行動をはじめたものである。中共軍艦艇の新しい動きは中部本土に近接し、比較的防備薄弱の小島の完全でない臺灣所屬の小島に對する攻撃開始を示すものではないかと臺灣側では注目してゐる。

また國防當局は臺灣海峽の緊迫化に對處するため、金門島近くで中共軍艦艇三隻と遭遇、この結果臺灣艦艇は中共艦艇數一隻に撃沈したと發表してゐる。

タング　タング島はキモイ島の西南西十七マイルの地點にあり、中國本土のアモイと近よりもずつと少なくなるのが普通である。これは臺灣者にして失業すると勞働力人口からもぬけ出て行つて了う人が多いからである。

一九五七年の失業率統計をみると、カリフォルニヤ州、イリノイ州、マサチューセツツ州、ミシガン州、ニューヨーク州、ペンシルヴアニヤ州が最も高い失業率を示してゐるが、これは前述の種々の理由――特に第三および四の理由――によるのであろう。參考統計的に立證できる。

最低失業率にとつてもたらされた失業は、一般的にいつて他のどの失業よりも長びき、それなりに失業となつた勞働者の經濟生活に與える影響は大きい。また彼および彼の家族の精神的生活に與える影響も見のがし得ざることである。

失業はインフレ時代としての特徴の一つであり、また自由企業體制に基く資本主義經濟といえども、政府は完全雇用の實現に對して責任を負うべきものである。

このような重大な問題である失業に對して、たとえ自由企業體制に基く資本主義經濟といえども、政府は完全雇用の實現に對して責任を負うべきものである。

失業保險及社會保障法の

原理と實際について

（三）

廣野良助

一九五一年の失業率も例にとると、平均すれば勞働者（不熟練工除）は五・六パーセント、半熟練工除は四・三パーセント、熟練工除は二・六パーセントで事務除は二・一パーセントであつた。即ち二十歳以下の男子熟練者の失業率は七パーセント、六五歳以上の男子熟練者のそれは三・三パーセントであり、熟練者の平均失業率は一・七パーセントであつた。

一九四一年は就職下降期にあたり、失業率は一般に高かつたが、二十歳以下の男子熟練者の失業率は一四パーセントであつた。

一九五一年の失業率も例にとると、平均すれば勞働者（不熟練工除）は五・六パーセント、半熟練工除は四・三パーセント、熟練工除は二・六パーセントで事務除は二・一パーセントであつた。即ち二十歳以下の男子熟練者の失業率は七パーセント、六五歳以上の男子熟練者のそれは三・三パーセントであり、熟練者の平均失業率は一・七パーセントであつた。

一九四一年は就職下降期にあたり、失業率は一般に高かつたが、二十歳以下の男子熟練者の失業率は一四パーセントであつた。

入ると六五歳以上の平均失業率は二十歳以下の平均失業率の二倍以上である。

これは前述の種々の理由――特に第三および四の理由――によるのであろう。參考統計的に立證できる。

最低失業率にとつてもたらされた失業は、一般的にいつて他のどの失業よりも長びき、それなりに失業となつた勞働者の經濟生活に與える影響は大きい。また彼および彼の家族の精神的生活に與える影響も見のがし得ざることである。

失業はインフレ時代としての特徴の一つであり、また自由企業體制に基く資本主義經濟といえども、政府は完全雇用の實現に對して責任を負うべきものである。

このような重大な問題である失業に對して、たとえ自由企業體制に基く資本主義經濟といえども、政府は完全雇用の實現に對して責任を負うべきものである。

米。豫防措置を強化
中東危機のインド洋及波

（ワシントン發）米軍當局者は、中東危機のこのほど中東の緊張が高まつたことにかんがえ、インド洋の友好國に對する援助を強化したことを明らかにした。これは次のような一連の動きをさしてゐる。

一、米艦艇數隻と海兵隊はシンガポールに入港してゐるが、當局者によれば、これは當分同地域に留まる模樣。

二、海軍當局者はまた米軍が數カ月前からインド洋の戰略的要地に航空基地所を開設する交渉を續けてゐると發表した。

ハワイの米軍（西太平洋）司令部の統轄四隻からなる水陸兩用作戰部隊で、海兵隊一個師團を載せてゐる。

その第一はさる七月衝突された米――英國の――原子力潛艇の協定によつて英國が核實驗を停止しても、新しい核兵器の研究開發ができるように、米國から最新情報をうけ得る途が開かれたことであり、第二はジュネーブでひらかれてゐる核實驗停止會議が順調に進み、近い將來西側の合意にもとづく協定が出ると期待されていることである。

英代表をふくむこの會議が核實驗停止協定の實現は防止できるという保證を與えるものとすれば、英國のとつた措置は確かに意義深いものがある。

日本貿易振興會
本年度事業計畫決定

（東京發）日本貿易振興會は四日、本年度の事業計畫を決めた。これによると主な事業計畫は次の通り。

（イ）對外市場調査事務費――日本貿易振興會海外事務所をパンコク、ロンドン、メキシコ、カイロの六カ所では、それぞれ現地の事務所PR活動に當たらしてPRなどを行う。米國、カナダ、豪州の三カ國では對日輸入制限の撤廢調査、市場開拓調査などを行う。さらに一般的な對外向け新聞、雜誌廣告、對外向け宣傳映畫、テレビ宣傳、出版物發行などを行う。

（ロ）對外特別宣傳事業費――ニューヨーク、桑港、トロント、シドニー、メキシコ、カイロの六カ所では、それぞれ現地の事務所PR活動に當たらしてPRなどを行う。米國、カナダ、豪州の三カ國では對日輸入制限の撤廢調査、市場開拓調査などを行う。さらに一般的な對外向け新聞、雜誌廣告、對外向け宣傳映畫、テレビ宣傳、出版物發行などを行う。

（ハ）對外市場調査事務費――日本貿易振興會海外事務所をパンコク、ロンドン、メキシコ、カイロの六カ所では、それぞれ現地の事務所PR活動に當たらしてPRなどを行う。米國、カナダ、豪州の三カ國では對日輸入制限の撤廢調査、市場開拓調査などを行う。さらに一般的な對外向け新聞、雜誌廣告、對外向け宣傳映畫、テレビ宣傳、出版物發行などを行う。

（ニ）米國と英國に對する事業――對日輸入制限撤廢運動に資するため、米國の一般輸入業者、消費者への廣告宣傳のため、ニューヨークに駐在員を二名置き市場調査と關連宣傳の事務所を置く。

（ホ）對日輸入、特定商品市場の調査を行う。

（ヘ）對外市場調査事務費――對外の貿易振興、特定商品の市場の調査を行う。

日本貿易振興會は四日、本年度の事業計畫を決めた。これによると主な事業計畫は次の通り。

（イ）對外市場調査事務費――日本貿易振興會海外事務所をパンコク、ロンドン、メキシコ、カイロの六カ所では、それぞれ現地の事務所PR活動に當たらしてPRなどを行う。米國、カナダ、豪州の三カ國では對日輸入制限の撤廢調査、市場開拓調査などを行う。さらに一般的な對外向け新聞、雜誌廣告、對外向け宣傳映畫、テレビ宣傳、出版物發行などを行う。

（ロ）對外特別宣傳事業費――ニューヨーク、桑港、トロント、シドニー、メキシコ、カイロの六カ所では、それぞれ現地の事務所PR活動に當たらしてPRなどを行う。米國、カナダ、豪州の三カ國では對日輸入制限の撤廢調査、市場開拓調査などを行う。さらに一般的な對外向け新聞、雜誌廣告、對外向け宣傳映畫、テレビ宣傳、出版物發行などを行う。

（ハ）對外市場調査事務費――日本貿易振興會海外事務所をパンコク、ロンドン、メキシコ、カイロの六カ所では、それぞれ現地の事務所PR活動に當たらしてPRなどを行う。米國、カナダ、豪州の三カ國では對日輸入制限の撤廢調査、市場開拓調査などを行う。さらに一般的な對外向け新聞、雜誌廣告、對外向け宣傳映畫、テレビ宣傳、出版物發行などを行う。

（ニ）米國と英國に對する事業――對日輸入制限撤廢運動に資するため、米國の一般輸入業者、消費者への廣告宣傳のため、ニューヨークに駐在員を二名置き市場調査と關連宣傳の事務所を置く。

（ホ）對外市場調査事務費――對外の貿易振興、特定商品の市場の調査を行う。

日まで日本各地で觀光をする。

（ヘ）對外市場調査事務費――對外の貿易振興、特定商品の市場の調査を行う。

藤山外相 歸國

（東京發）國連總會出席のため渡米していた藤山外相が歸國、羽田空港で次のように語つた。

「國連總會出席の各國外相が國際という場で從來して話合いをまとめ、一歩でも平和へ歩めるよう努力したい。

ブルガーニン 又左遷さる

（ロンドン發）當地で觀測したモスクワ放送によればソ連のブルガーニン國立銀行總裁（三月十七日ソ連首相の地位を解任された）はその地位を解任されスタブローポリ（ロシア共和國南方コーカサス山脈のふもと）經濟會議議長に任命したと報道した。

核實驗再開で
英は道義的立場失う
―日本紙が批判―

（東京發）「英國の核實驗の實施の決定は、英國が核兵器の製造を斷念するものと期待していた日本の輿論に大きな衝撃を與えるものである」――英國放送局は東京での英國の核實驗再開決定に對する日本の反應を次のように傳えてゐる。

「英國の核實驗の決定は、英國が水爆實驗を行つたさる四月二十八日以降これまでの間に繼續され、あるいは繼續されようとしてゐるいくつかの重要な事實によつて、英國が實驗を再開せねばならないという事情は大きく變つたものと考えてゐる。

その第一はさる七月衝突された米――英國の――原子力潛艇の協定によつて英國が核實驗を停止しても、新しい核兵器の研究開發ができるように、米國から最新情報をうけ得る途が開かれたことであり、第二はジュネーブでひらかれてゐる核實驗停止會議が順調に進み、近い將來西側の合意にもとづく協定が出ると期待されていることである。

英代表をふくむこの會議が核實驗停止協定の實現は防止できるという保證を與えるものとすれば、英國のとつた措置は確かに意義深いものがある。

イラクに軍事品 米、輸送再開か

（ワシントン發）米國はイラク革命を起して以來軍事品の輸送を中止していたが、最近また一九五四年の國防援助協定に基づき二回にわたりこれを再開したといわれる。

米國はイラクが七月十四日クーデターを起し、ファイサル國王やサイド首相を殺害、本年四月十七日から十九日まで日本を訪問したヌリ副首相兼國防相ら數十人を殺害して以來、米國との關係が急速に冷却化していた。

中東軍事費 米國防省が削減

（ワシントン發）國防省は五日、中東危機のこのほど中東の緊張が高まつたことにかんがえ、インド洋の友好國に對する援助を強化したことを明らかにした。これは次のような一連の動きをさしてゐる。

一、米艦艇數隻と海兵隊はシンガポールに入港してゐるが、當局者によれば、これは當分同地域に留まる模樣。

二、海軍當局者はまた米軍が數カ月前からインド洋の戰略的要地に航空基地所を開設する交渉を續けてゐると發表した。

ハワイの米軍（西太平洋）司令部の統轄四隻からなる水陸兩用作戰部隊で、海兵隊一個師團を載せてゐる。

その第一はさる七月衝突された米――英國の――原子力潛艇の協定によつて英國が核實驗を停止しても、新しい核兵器の研究開發ができるように、米國から最新情報をうけ得る途が開かれたことであり、第二はジュネーブでひらかれてゐる核實驗停止會議が順調に進み、近い將來西側の合意にもとづく協定が出ると期待されていることである。

英代表をふくむこの會議が核實驗停止協定の實現は防止できるという保證を與えるものとすれば、英國のとつた措置は確かに意義深いものがある。

日ソ貿易會談 準備

（東京發）政府は十月中旬からモスクワで日ソ貿易會談を開催し準備をはじめた。この會談は昨年末開催された日ソ貿易會談にもとづくもので、貿易協定以來の輸出實績を檢討するとともに來年度の貿易計畫を作成することが中心議題になるとみられる。

ド・ゴール アルジエリア訪問

（アルジエリア・アルジエ發）フランスの軍隊暴動事件支持を得るべくド・ゴール將軍は昨年末暴動された日ソ貿易會談にもとづくもので、貿易協定以來の輸出實績を檢討するとともに來年度の貿易計畫を作成することが中心議題になるとみられる。

國連通常總會 政府代表決る

（東京發）政府は次官會議で九月廿六日から三カ月間ニューヨークでひらかれる第十三回國連總會に出席する日本政府代表をかため、その顧問、專門委員、日本婦人有權者團體代表と正式にきめた。

◎政府代表　岡崎外相

◎代表代理　松平國連大使、カナダ大使、ビルマ大使、スエーデン大使

◎顧問　日本婦人有權者團體代表

◎專門委員　重田日本婦人有權者團體會長

◎外務省國連局長

日本人街中心地の 中華御料理店

（火曜日休業）

桃李園

高野あさ子

大小の御宴會には何卒御用命を願ひます

HOE LEE YEN

Cantonese & American Cuisine
Private Party - Take-Out
1416 N. Clark St.
Tel. WH 4-8622

如意飯店

どんな宴會も出來ます

御美味くて格安でもるのが弊店の特長

GUEY YEE

Authentic Chinese Restaurant
204 W. Cermak Road
Tel. VIctory 2-8143

美容院

シルウエット

西貞子
野間恵子

二人とも自由に日本語を話します

北シェリダン街四七一三
電話 EDgewater 4-1111

（空氣調節設備）

SILUET Beauty Salon

4713 N. Sheridan Rd. ED 4-2282
Air-Conditioned
KAY NOMA　SALLY NISHI

MANDOLIN

Cantonese & American Cuisine
Private Party - Carryout
1017 Wilson　SU 4-3252

▲フリーパーキング　▲空氣調節設備

YOUNG SING

Chinese-American Restaurant
GR 7-0342
2806 N. Clark St.
Newly Remodeled Dining Room

格安で美味しい廣東式中華御料理

日本人顧客の御引立を願ひます

北クラーク街二八〇六

ヤングシン　レストラント

天理教

ハワイ・シカゴ教會
會長　鈴木榮二

毎月第四日曜日　午後一時半より

佛教團開教本部 シカゴ日蓮佛教會

北米日蓮

開教總長　菅原日榮
開教總監　荒川慈悟
開教師　井上智光

CHICAGO NICHIREN BUDDHIST CHURCH
1520 N. La Salle Street
Phone DEarborn 7-8427

眞言宗善通寺

開教師　木村覺光

SHINGON BUDDHIST CHURCH
73 W. Delaware Place
WHitehall 4-4078

高野山佛教會

開教師　井上智光

SHINGON BUDDHIST CHURCH OF CHICAGO
4911 Lake Park Ave.
ATl 9-8822

シカゴ佛教會

開教使　久保田圓紅

Chicago Buddhist Church
1151 W. Leland Ave.
Off. Tel. LO 1-9032
Hall Tel. ED 4-8708
So. S. Br. 5446 S. Dorchester
Tel. PL 2-9966

シカゴ淨土宗佛教會

開教使　熊谷義一
開教師　佐貫

CHICAGO JODO BUDDHIST CHURCH
1737 W. Rascher Ave.
RA 9-9855

生長の家 相愛會

北部
▲會場　定住者會館
北ラヴール街一一一〇
▲集會日　第一日曜一時半
第三日曜一時半
▲講師は　當日會場にて發表

生長の家シカゴ支部

見學會　定住者に於て
毎月第二日曜日午後一時半
誌友會　毎月第四日曜日午後一時半より
來會者は　來會者宅にて
6930 Harper Ave. FA 4-8656

天照皇大神宮教

神の國總教師補佐總監場
本部中部地方支部
毎月曜日午前十時より
TENSHO KOTAIMNGU CHURCH
6845 N. Winthrop ED 4-8558

シカゴ日本人 共濟會

東西十七哩二四〇二
北七一四六六三
（川崎）

日本人街中心地の 中華料理店

（火曜日休業）

桃李園

高野あさ子

大小の御宴會には何卒御用命を願ひます

日本觀光團

團員募集

航空便　往復　千二百四弗
九月二日シカゴ發

船便　片　九百四十弗
八月廿二日桑港ウイルソン號

日本行及び國内航空、汽船、鐵事
グレーハンド・バス
會員　切符取次販賣

菅野旅行案内社

―東京支店―
東京都新宿區新宿一ノ三三

秋の

第一銀行

シカゴ駐在員事務所

橫田正

銀座食堂

倉本榮代

すきやき―天ぷら
おすし―お辨當

仕出しの御注文に應じます
北クラーク街一一三一

冷藏庫修繕

工藤マイク

MIKE'S REFRIGERATION SERVICE
Phone: Diversey 4-4795
2351 N. Lincoln Ave. Chicago 14

義齒調整修繕

▲迅速の需に應す　倉本政吉

KAY DENTAL LABORATORY
(HOKAZE 穗風)
Office: 212 W. Van Buren St. Room 305 - Harrison 7-4979
Home: 1727 North Park Avenue - Michigan 2-4962

市俄古長老教會

牧師　鈴木榮一

CHURCH OF CHRIST PRESBYTERIAN
5516 N. Sheridan Rd.
Lin. 9-4420

日本人組合教會

牧師　石川勝

CONGREGATIONAL CHURCH
(Japanese)
Church: 30 W. Chicago Ave.
1507 W. Sunnyside
UPtown 8-3538

日本人基督教會

牧師　高橋千秋
牧師　安藤義次

CONGREGATIONAL CHURCH of CHICAGO
700 Buenos Ave.
Tel. LI 9-9181

イエスキリスト教會

牧師　大山繁

Japanese Church of Jesus Christ
1400 W. Chicago Ave.
MOnroe 6-3852

日本基督教會

牧師　高橋千秋
牧師　スタン・ジョンソン

LAKESIDE JAPANESE CHURCH
832 W. Wellington Ave.
DI 8-8274

網本檢眼院

網本檢

NISEI OPTICAL CENTER
Michigan 2-4114
1164 N. Clark St.

ホーリネス教會

牧師　佐久間英

THE O.M.S.
Japanese Methodist Church of Chicago
Office: 7335 S. Dorchester
Phone: DO 3-5864
Cor. 46th & Greenwood

野邊齒科醫院

MUTSUMI NOSE, M.D.
1046 Wilson Ave., Rm. 218
Ph.: UP 8-2257 - LO 1-3156
Res.: RAvenswood 8-6518

日本人浸禮教會

牧師　島田誠

NO. SHORE JAPANESE BAPTIST CHURCH
Church: 5244 N. Lakewood Ave.
Office: 158 W. Huron St.
Tel.: WH 4-8765

串野小兒科醫院

KENJI KUSHINO, M.D.
4753 Broadway
Phone: LO 1-1205
Res.: Keystone 9-5326

メソヂスト教會

牧師　高田榮司

Chicago Japanese Methodist Church
1441 N. Cleveland Ave.
4321 N. Hermitage Ave.
Phone: LI 9-2672

加藤外科醫院

BARBIE KATO, M.D.
5179 N. Clark St.
Belmont Bk. Bldg. Rm. 206
Phone: GRaceland 7-3214
Res.: LIncoln 9-1035

シカゴ北星基督教會

牧師　竹内義雄

Chicago Hokusei Christian Church
4447 N. Hazel
Phone AR 1-1264

メソヂスト教會

牧師　千秋

CHRISTIAN FELLOWSHIP METHODIST CHURCH
912 W. Sheridan Road
Tel.: AR 1-6287　GR 2-6826

中西部佛教會

開教使　荊木行圓

MIDWEST BUDDHIST CHURCH
1763 North Park Ave.
Chicago 14, Ill.
Michigan 2-4581

ホーリネス教會

牧師　佐久間英

THE O.M.S.
Japanese Methodist Church of Chicago
Office: 7335 S. Dorchester
Phone: DO 3-5864
Cor. 46th & Greenwood

禪宗佛教會

開教使　松岡悟道

Zen Buddhist Church
1516 N. Clark St.
Tel. WH 5-1074
WH 4-8536

日本人浸禮教會

牧師　島田誠

NO. SHORE JAPANESE BAPTIST CHURCH
Church: 5244 N. Lakewood Ave.
Office: 158 W. Huron St.
Tel.: WH 4-8765

眞宗佛教會

開教使　松岡悟道

Zen Buddhist Church
1516 N. Clark St.
Tel. WH 5-1074
WH 4-8536

日本人共濟會

クレーナー葬儀社

日本人共濟會の御用をつとめる

北クラーク街一二五三

ラジオ及びテーヴヰー修繕と販賣

△修繕は保證附▽

ピアノ教授

出張教授もいたします

前田アリス

西オークデル街八四四
電話はR二一六八二七

ビジネスサービス社

保險

火災、自動車
生命、傷害
其他一般保險

土地家屋商事

賣買周旋

帳簿整理

法律事務

ノータリ事務

旅行案内所

コスモポリタン

BUSINESS SERVICE ASSOCIATES
COSMOPOLITAN TRAVEL SERVICE

810 N. Clark Street　WHitehall 4-2730

Yoshihara - Yamada

常原花店

花の御用は電話で

市内配達無料

地方へも無料で發送します

TSUNEHARA'S FLOWER

1313 W. Randolph St.
Chicago 7, Ill.
Tel. SEeley 8-3437
DI 8-5676

江戸味噌

こうじ。鮭。すゞ子粕漬
赤味噌新發賣

FUJIMOTO & CO.

302 South 4th West
SALT LAKE CITY 1, UTAH
Tel. EMpire 4-8278

竹園

Bamboo Inn

Chinese & American Restaurant
11 N. Clark St. (in Loop)
ANd 2-1221

今回室内完全に新裝
シカゴ最新で最も美しい設備
スタイル料理を最經濟的な値段で
サービス致します

我々の最も親しい日本人諸氏を歡迎してゐます

SUGANO TRAVEL SERVICE

825 N. LaSalle Street, Chicago, Ill.
Phones: WHitehall 4-5444 — SUperior 7-1383 (nite)

WALL'S FLOWER SHOP

4523-27 W. Addison Street
Chicago 41, Illinois
Tel. Kildare 5-2987

お花

冠婚葬祭

お花の御用は電話又は書面で承ります。至急、其他御希望の節は何時にても御申越下さいませ。

皆樣のお心をこめたお花を贈りましょう

シカゴ花商の元祖

ウオールス花店

創業者　西島久善

▲市内は無料配達に應じます

GINZA SHOKUDO

1151 N. Clark St.
DElaware 7-9643

アルバム寫眞館

大川　繪

シカゴ市第五十五街一七一一

. . . . THE ALBUM . . . .

1171 E. 55th St., Chicago 37, Ill.
Phones: Midway 3-4433　Res. HYdepark 3-7156
Open daily 9 a.m. to 7 p.m., Sundays by appointment
最新式レンブラント光線應用

Nisei TAVERN

LIQUOR STORE

1239 N. Clark St.
DElaware 7-9702

▲日本酒―ウイスキー―ワイン

市民協會は日米關係に干與すべきか

▽城戸―ゴールドンの贊否論△

ゴールドン氏の贊成論（續）

第二の問題として考えなければならないのは我々は何故この問題を重視にとり上げなければならないかということである。

このことはとりもなおさず市政ワシントン事務所が昨三年の春から日米問題に關する市民の立場を訴えるからである。市民の中には市政が米國日系のスポークスマン的機能を果しているのだからこの點日米問題の解決に當つては市民が當然關心をもつものと解釋している。數等は日系が日本に歸して、とくに重要な地位を持ち、また日米友好關係の維持についても深い關心をもつているとみているのである。

一方市政が日米關係問題に干與することに對して反對の意見がよせられている。このことはとりもなおさず、もし一旦市政が日米關係問題に關して獨自の立場を表明すれば、米國一般大衆から市政が日本と提携しているとみられるという憂慮に基ずくものである。市政は太平洋戰爭前には〝サイモン・ピュア〟的立場を堅持したが、それにもかかわらず日系は强制立退きを余儀なくされた。もし市政が日本の軍閥政府に反對するとの立場を明らかにしていたならば、日系の强制立退措置というものはなかつたかもしれない。

それでは市政が日米問題に積極的に干與すれば、當然非難の對象になると懸念するのは何故か？

右の懸念の點も日本が引きつづき米國と友好關係を維持する限りにおいて問題はないしかしもし日本が赤化することになれば、我々が日系である ことによつて、被害を蒙ることは市政の立場如何によるものではない。事實、市政の立場の動きについては贊成、政府關係者以外の一般大衆間には關心がうすいのである。もし日本が赤化しても市政が日米友好關係維持に努力したというのであれば、市政の右努力は當然多くの贊成から歡迎されるところとなろう。これを市政が日米關係に干與することによつて破壞的觀念が助長されると論斷するのは當らないだろう。

また市政は小規模な團體で國際問題に充分の影響を與え得ないという理由で、市政が日米問題に關して〝不干渉〟的態度を維持しなければならないという點に私は賛成できない。市政が立場獨自保持、移民、市民權、本國送還留保、移民、市民權その他各種の立法部門で活躍をしていることを考えれば、右の議論が正しいとはいえないであろう。議會に提出される法案の內、立法化するのは全体の一%以下という事實に鑑みても、市政の關心は當然いのである。

市政ワシントン事務所關係者を唸えるものがいる。これは我々の權限を擴張し、當事者の利益になりやすい。それは國際問題に立入ることから身をひくという結果をまねくに他ならないからだ。

事實、市政ワシントン事務所は、市政という團体の礎石であり、同事務所の存在によつてのみ、市政は全米的團体としての地位を確保しているといえるのである。

米國レーバー・デーの歷史

―勤勞者の平和的革命―

七十六年前ニューヨークで初めての勞働祭行列があつた當時のニューヨーク・ウオール街の勞働者がユニオン・スクエアで野外大會を開いたのも、ずいぶんブロードウエイを行進したが、その時の旗には、〝八時間勞働、八時間休養、八時間睡眠は總ての人々は平等なり〟とか〝萬の改善は團体と投票權に待つ〟とか〝富は勞力より來る〟といつたような標語があつた。

これは一八八二年九月五日のことで、第一回レーバー・デーの最大の要求は八時間勞働であつたが、ニューヨーク、タイムス主筆は當いて八時間勞働は能率を破壞に導き、犯罪を增加する結果になると說いた。この要求はとくに痛たされ、當時の商業ユニオン會員四萬五千人は過去七十六年間に千八百万人となり、アメリカン・フェデレーション組織、ストライキ、共同交渉等の權利は保證されている。

一八八二年には僅ど、空想とみられていた目的の大部分は達成されている。最低賃金制、週休二日制、一九三〇年代に制定された社會保證法は、勞働者保護を保證することになつているし、憲法所得稅法は國家所得を均等に分配し、

（完）

アジヤ　アフリカ　一瞥記

ジュネーブにて

北川白輔

〔五〕

日本を眺める

ひるがえつて日本のことを考えてみると、それはまた神々興味深いものがある。

日本で私が最も感じたことは、實感としたい方をすれば、耳には反米的な言動を聞かされながら、目に見る所は殆んど自發的な米化運動だいつてもよい程の勢であることである。

アレビが普及していること米國に次ぐものは日本だといつてまちがいあるまい。技術文明の尖端を行くに先を競ことは歐州諸國の比ではない。しかもそれが歐米西洋のものを輸入するのではなく、何でも日本獨自と競爭しつつあるのである。インドから來た米人の實業家が日本は最早アジアの一國ではなくて西洋である、とさえいつて驚嘆しているが、無理からぬことである。

所で日本がかくあり得るのは、明治維新以來百年に近い歲月に加つて、國民の大半は

（續）

日本郵船　沙港航路　御案內

船內サービスには日本式に訓練された船員により親切丁寧にお世話致して居りますから氣輕に船の旅が出來る「氷川丸」を御利用下さい

定期客船　氷川丸

氷川丸運賃　キャビン（八〇名）　三等A（六七名）　三等B（一二七名）

船價は　キャビン級　一人乃至三人部屋　二人乃至四人部屋　二人乃至六人部屋　三等A　二人乃至四人部屋　三等B　一人乃至二人部屋　となつて居ります

四百廿五弗以上　三百弗　二百八十弗

横濱出帆　六月十四日　八月十五日　十月四日

沙港出帆　五月卅一日　八月一日　九月十九日

▲御詳細は左記支社又は附近最所に御問合下さい

REPRESENTATIVE N.Y.K. LINE or JAMES GRIFFITHS & SONS, INC.

914 Second Ave. Seattle, Wash.

Phone Main 3340

小說　菊五郎お梶（五二）

子母澤寬

重い扉

「くどい、藏さんね。もしも能勢の手よりあの男をもらいたいなら眠をもつてしろ」

「は。さようでございますからしからば」

「よいか、早々に立去るのじやぞ」

能勢はすすつと後へ下つたとたんに重い扉の閉る音がした。

能勢の屋敷の燈火は一つ一つ消えて、やがて高張提燈もすつと引下つた。そのまま水を打つたようなしーんとし不氣味な靜かさになつた。

安藤は同心たちを集めて、なにかひそひそと耳打をしたが、そのまま足音をぬすむようにして、これも引下つていつてしまつた。

能勢の屋敷。すつかり旗支度を解いた菊さんは、能勢から杯をさされていた。

「お前、おれの屋敷の中にいるからこそ指一本さわられねえが、門を一歩出りすぐにふんづかまる。敵がいようがいまえが、こいつあどうにもしようがねえ。そうかといつて、こつちであいつをふんじばるわけにやアいかねえだろう。假りにも南町奉行手付の與力同心、お上の十手を持つている權勢の身だ。まるお節の無心もわかるが、辛抱しろなあに、ああして三徒が同心になつているとすれア、もうどこへもいきつこはねえだろ。八丁堀の旦那といやあ江戸でも花だあな、藝者三昧、放蕩三昧それで江戶中を肩で風を切つて歩けるんだ。もうどこへもいくもんか。そのうちゆつくりふんづかまえて料理をするさ」

能勢にいくらいわれても菊さんの無念はやみ難い。長年たずねあぐね、しかも自分と

（續）

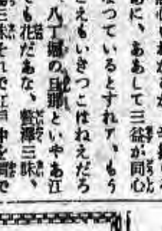
土地家屋賣買周旋

各種ビジネス

土井光一事務所

1103 W. George St. Chicago 13, Ill.

Tel. Lincoln 9-3341



土地家屋賣買周旋

杉田ロバート

電話 LA 五一一三六〇　RA 八一二六〇

土地家屋賣買周旋

弗預金

皆樣の

加州住友銀行

THE SUMITOMO BANK

(California)

HEAD OFFICE 440 Montgomery St. San Francisco, Cal.

LOS ANGELES OFFICE 101 S. San Pedro St. Los Angeles, Cal.

土地家屋賣買周旋

日本向送金

手紙に送金受取人と送金人の住所をお書きになり小切手と共に同封下されば當行で御手續きします

▲土地家屋賣物▼

▲北部　廿四アパート　年收二万二千弗　價格十二万五千弗

▲北部　三フラット、三寢及び四寢ユニット　年收四千八百弗、別に家主七號自己使用　賣價　四万二千弗

▲北部　八フラット　各七寢、ダブルプラミング　年收一万二千五百弗、賣價七万五千弗

▲北部　關かる日米グロサリー格安に賣り渡したし

土地家屋賣買周旋

杉田ロバート

電話 LA 五一一三六〇　RA 八一二六〇

▲土地家屋賣物▼

▲北部　廿四アパート　年收二万二千弗　價格十二万五千弗

▲北部　三フラット、三寢及び四寢ユニット　年收四千八百弗、別に家主七號自己使用　賣價　四万二千弗

▲北部　八フラット　各七寢、ダブルプラミング　年收一万二千五百弗、賣價七万五千弗

▲北部　關かる日米グロサリー格安に賣り渡したし

土地家屋賣買周旋

各種ビジネス

土井光一事務所

1103 W. George St. Chicago 13, Ill.

Tel. Lincoln 9-3341

▲ルーミングハウス二十五室

クラークとフラートン前附近、リンコルン公園動物園に一ブラック、買物及び交通の便よしボイラー・オペホール一九五六年バックポーチ新塗同年、ワイアリング修繕済み同年月收約八百五十弗、月賣期百七十五弗賣價三万五千弗、又は三万二千五百弗なれば一万弗ダウン

▲北五千百番台、良住宅區域、十坂ユニット・オリジナル新らしき建物、ルーム廣し

▲九一二號、三一三室、三一四東全部私有室附き賣價七万七千五百弗、其の他四、六、十二、十五

計二、廿四、三十五ユニットの賣物

▲其他大小貸物澤山あります▼

▲ルーミングハウス二十五室

クラークとフラートン前附近、リンコルン公園動物園に一ブラック、買物及び交通の便よしボイラー・オペホール一九五六年バックポーチ新塗同年、ワイアリング修繕済み同年月收約八百五十弗、月賣期百七十五弗賣價三万五千弗、又は三万二千五百弗なれば一万弗ダウン

▲北五千百番台、良住宅區域、十坂ユニット・オリジナル新らしき建物、ルーム廣し

▲九一二號、三一三室、三一四東全部私有室附き賣價七万七千五百弗、其の他四、六、十二、十五

計二、廿四、三十五ユニットの賣物

▲其他大小貸物澤山あります▼

重い扉

子母澤寬

そうかといつて、現在の敵が門の外にいる。じつとしていられない。そんな樣子が、敵を待つ身のさらでだに氣が回るから、いつのまにか、どうもこの屋敷のうちに、自分の斬つた綿貫五郎左衛門一家のものがいるような氣がして來た。門の外では能勢。

「その方、太田原城下はずれにて、綿貫五郎左衛門というを斬殺した覺えがあるか」

「は。ございます。しかし、これはわたくしめの職務を勵して職中理不盡にも斬りかかりました故やむを得ず斬り捨てましたるものにて、當時、藏屋においても右についてはなんのおとがめもなく事濟みに相成りました件にて――」

ここまで聞けば、菊さんの敵はこいつに間違いなし。

「よしよし」

と、今度は與力へ、

「早々立去れ」

「下手人を――」

小說　菊五郎お梶（五二）

子母澤寬

重い扉

そうかといつて、現在の敵が門の外にいる。じつとしていられない。そんな樣子が、敵を待つ身のさらでだに氣が回るから、いつのまにか、どうもこの屋敷のうちに、自分の斬つた綿貫五郎左衛門一家のものがいるような氣がして來た。門の外では能勢。

「その方、太田原城下はずれにて、綿貫五郎左衛門というを斬殺した覺えがあるか」

「は。ございます。しかし、これはわたくしめの職務を勵して職中理不盡にも斬りかかりました故やむを得ず斬り捨てましたるものにて、當時、藏屋においても右についてはなんのおとがめもなく事濟みに相成りました件にて――」

ここまで聞けば、菊さんの敵はこいつに間違いなし。

「よしよし」

と、今度は與力へ、

「早々立去れ」

「下手人を――」

日本郵船　沙港航路　御案內

船內サービスには日本式に訓練された船員により親切丁寧にお世話致して居りますから氣輕に船の旅が出來る「氷川丸」を御利用下さい

定期客船　氷川丸

氷川丸運賃　キャビン（八〇名）　三等A（六七名）　三等B（一二七名）

船價は　キャビン級　一人乃至三人部屋　二人乃至四人部屋　二人乃至六人部屋　三等A　二人乃至四人部屋　三等B　一人乃至二人部屋　となつて居ります

四百廿五弗以上　三百弗　二百八十弗

横濱出帆　六月十四日　八月十五日　十月四日

沙港出帆　五月卅一日　八月一日　九月十九日

▲御詳細は左記支社又は附近最所に御問合下さい

REPRESENTATIVE N.Y.K. LINE or JAMES GRIFFITHS & SONS, INC.

914 Second Ave. Seattle, Wash.

Phone Main 3340

御料理　御壽司　リバテー食堂

日本食

北クラーク街一二二六

電話 WI 四―六九七六

重い扉

子母澤寬

「くどい、藏さんね。もしも能勢の手よりあの男をもらいたいなら眠をもつてしろ」

「は。さようでございますからしからば」

「よいか、早々に立去るのじやぞ」

能勢はすすつと後へ下つたとたんに重い扉の閉る音がした。

能勢の屋敷の燈火は一つ一つ消えて、やがて高張提燈もすつと引下つた。そのまま水を打つたようなしーんとし不氣味な靜かさになつた。

安藤は同心たちを集めて、なにかひそひそと耳打をしたが、そのまま足音をぬすむようにして、これも引下つていつてしまつた。

能勢の屋敷。すつかり旗支度を解いた菊さんは、能勢から杯をさされていた。

「お前、おれの屋敷の中にいるからこそ指一本さわられねえが、門を一歩出りすぐにふんづかまる。敵がいようがいまえが、こいつあどうにもしようがねえ。そうかといつて、こつちであいつをふんじばるわけにやアいかねえだろう。假りにも南町奉行手付の與力同心、お上の十手を持つている權勢の身だ。まるお節の無心もわかるが、辛抱しろなあに、ああして三徒が同心になつているとすれア、もうどこへもいきつこはねえだろ。八丁堀の旦那といやあ江戸でも花だあな、藝者三昧、放蕩三昧それで江戶中を肩で風を切つて歩けるんだ。もうどこへもいくもんか。そのうちゆつくりふんづかまえて料理をするさ」

能勢にいくらいわれても菊さんの無念はやみ難い。長年たずねあぐね、しかも自分と

（續）

御料理　御壽司　リバテー食堂

日本食

北クラーク街一二二六

電話 WI 四―六九七六

もみ原治

Clarence S. Mori

1414 W. Winnemac Ave.

UP 8-3145

KUNIO TAKESHITA CARPENTRY & PAINTING

449 Webster St.

LI 9-8566

▲大工仕事　▲家屋修繕

▲ペーント仕事

大勉强で御用命に應じます

竹下國雄

ウエブスター街四四四九

LI 九一八五六六

AZUMA SUKIYAKI

JAPANESE AUTHENTIC FOOD

5120 N. BROADWAY

Tel. LO 1-2186

すきやき　天ぷら

チキン　シーフード

一般日本食

高級すき燒ハウス

東すき燒

◎日本風呂あります◎

OGATA PHOTO STUDIO

Modern Portrait Photographer

5045 N. Ashland Ave.

UP 8-1727　VA 6-0894

寫眞は定評ある

オガタで

北アシュランド街五〇四五

UP 八一一七二七

VA 六一〇八九四

FUTABA

SHOKUDO

1248 N. Clark St.

DElaware 7-8423

▲日本食何んでも御用に應じます▼

會席の用意もあります

双葉食堂

東川安吉

北クラーク街一二四八

裏に廿人程度のプライベート間があります

もみ原治

Clarence S. Mori

1414 W. Winnemac Ave.

UP 8-3145

KUNIO TAKESHITA CARPENTRY & PAINTING

449 Webster St.

LI 9-8566

▲大工仕事　▲家屋修繕

▲ペーント仕事

大勉强で御用命に應じます

竹下國雄

ウエブスター街四四四九

LI 九一八五六六

AZUMA SUKIYAKI

JAPANESE AUTHENTIC FOOD

5120 N. BROADWAY

Tel. LO 1-2186

すきやき　天ぷら

チキン　シーフード

一般日本食

高級すき燒ハウス

東すき燒

◎日本風呂あります◎

OGATA PHOTO STUDIO

Modern Portrait Photographer

5045 N. Ashland Ave.

UP 8-1727　VA 6-0894

寫眞は定評ある

オガタで

北アシュランド街五〇四五

UP 八一一七二七

VA 六一〇八九四

FUTABA

SHOKUDO

1248 N. Clark St.

DElaware 7-8423

▲日本食何んでも御用に應じます▼

會席の用意もあります

双葉食堂

東川安吉

北クラーク街一二四八

裏に廿人程度のプライベート間があります

トヨタ自動車が申告所得トップ

〔東京發〕國稅廳は三月期決算の自動車會社の所得申告を調査した結果、トヨタ自動車が一二二八億圓で最高、日產自動車の一一〇二億圓がこれに次ぎ、三菱重工業の八九二億圓が三位に入つた。

算太法人（資本金一億圓以上）

算太法人（資本金一億圓以上）の申告所得を調査した。全般にナベ底景氣を反映、前期に比べ、平均八六%に落ちている。國稅の値下りで食品工業が前期の三倍もう け、自動車、電氣器具が好調の外、纖維、化學、パルプなど軒並前期の半分以下になつている。なおベスト・テンは次の通り。（單位百万圓）

トヨタ自動車　二、五三〇
松下電器　三、三四
三洋電機　二、七一三
鉄父セメント　五〇〇
資生堂　四、七七
鹿島建設　四、四六
名古屋精鑛　二、二四
日本ミシン　三、一〇
伊勢丹　二、九二
大阪窯業セメント　・・・

米國レーバー・デーの歷史

―勤勞者の平和的革命―

七十六年前ニューヨークで初めての勞働祭行列があつた當時のニューヨーク・ウオール街の勞働者がユニオン・スクエアで野外大會を開いたのも、ずいぶんブロードウエイを行進したが、その時の旗には、〝八時間勞働、八時間休養、八時間睡眠は總ての人々は平等なり〟とか〝萬の改善は團体と投票權に待つ〟とか〝富は勞力より來る〟といつたような標語があつた。

これは一八八二年九月五日のことで、第一回レーバー・デーの最大の要求は八時間勞働であつたが、ニューヨーク、タイムス主筆は當いて八時間勞働は能率を破壞に導き、犯罪を增加する結果になると說いた。この要求はとくに痛たされ、當時の商業ユニオン會員四萬五千人は過去七十六年間に千八百万人となり、アメリカン・フェデレーション組織、ストライキ、共同交渉等の權利は保證されている。

一八八二年には僅ど、空想とみられていた目的の大部分は達成されている。最低賃金制、週休二日制、一九三〇年代に制定された社會保證法は、勞働者保護を保證することになつているし、憲法所得稅法は國家所得を均等に分配し、

（續）

行銀涼東州加

は金預御　御送金は

金　弗　仙也

鄕里送金申込書（切取つてお送り下あい）

受取人

住所

貴方の姓名及住所

一九五　年　月　日

The Bank of Tokyo of California

五人・七五〇

（仙五十七料數手設金送で弗百）

日本郵船　沙港航路　御案內

船內サービスには日本式に訓練された船員により親切丁寧にお世話致して居りますから氣輕に船の旅が出來る「氷川丸」を御利用下さい

定期客船　氷川丸

氷川丸運賃　キャビン（八〇名）　三等A（六七名）　三等B（一二七名）

船價は　キャビン級　一人乃至三人部屋　二人乃至四人部屋　二人乃至六人部屋　三等A　二人乃至四人部屋　三等B　一人乃至二人部屋　となつて居ります

四百廿五弗以上　三百弗　二百八十弗

横濱出帆　六月十四日　八月十五日　十月四日

沙港出帆　五月卅一日　八月一日　九月十九日

▲御詳細は左記支社又は附近最所に御問合下さい

REPRESENTATIVE N.Y.K. LINE or JAMES GRIFFITHS & SONS, INC.

914 Second Ave. Seattle, Wash.

Phone Main 3340

O'BRIEN PAINTS

COLOR HEADQUARTERS

Wholesale & Retail Paints Wall-Paper Free Delivery

A&M PAINT & SUPPLY

3351 N. CLARK　BU 1-5830

Next to Star Market

ATTENTION HOME OWNERS

Complete Building Repairs

Carpentry-Tuckpointing

Masonry-Cement

Concord Construction Co.

KEystone 9-4944

Res. UP 8-5595

家屋の所有者へ

家屋の修繕

大工仕事

タックポイント

メーソンリー

セメント仕事

格安に御用に應じます

コンコード建築會社

PLAZA FURNITURE CO.

Warehouse Furniture Sale

Furniture Mart Samples

SAVE 50%

Sofa Beds	$39.50
Hollywood Beds	27.50
Chests	19.50
Occasional Chairs	9.50
Inner Spring Mattress	16.50
End Tables & Coffee Tables	7.50
Apartment Size Range	54.50
Used Refrigerators— Brand Make	49.50

Open Daily Until 6 P.M.

Monday and Thursday, 9 to 9

Sunday, 11 to 4

2639 Lincoln Ave.　LA 5-2298

Isamu Zaiman Co.

7 W. Madison St.

Room No. 406

ANdover 3-2143 - 2783

Wholesale - Watchmaker

Jewelers - Appliances

Luggage & Diamonds

時計―貴金屬

ダイヤモンド

何でも御相談に

大勉强いたします

評判は當店の責です

財滿勇商會

西マデソン街七番

四〇六號室

Sheet Metal Work

SHIRO IZUMI

2450 N. Clark　Chicago

LI 9-9757

▲シーツメタル仕事▼

◎ガター（樋）　◎ダウンスパウト

◎スタック　◎オーク　◎コーナーウオーク

◎大工仕事　◎フローアサンドウオーク

その他ブリキ仕事一切特別大勉强の値段で、仕事は責任をもつてやります。

多少に不拘御用命下さい

電話 LI 九一九五七

泉四朗

MASUMOTO FUNERAL HOME

Hiromu Masumoto

2843 N. Clark

GRaceland 2-6485

日系人經營の葬儀社

增本葬儀社

格安且つ最善の努力を以て御奉仕申し上げます

CARL KITA REAL ESTATE

3248 N. Clark St.

Office: EA 7-1132　Res.: LA 5-6758

▲二フラット、レンガ、二一四、二一二半、二一二號四寢室、ガレージ、ネット、アパート、八浴室、正規作、スチームヒート、新ストーカー、四寢號、月收六七五弗の他オーナー八寢アパート、即時八號二浴室入手、一万弗ダウン

▲十九アパート、レンガ、二一五、一五一四號年收二万一千三十六弗、交通便利、三万五千弗ダウン、現金廿四年拂

▲三フラット、新式レンガ造、八角型、ワロシト各五號、別ひポーチ、スチームヒート、ストーカー、三寢室、極上四北區域、八千五百弗ダウン

▲角六アパート、レンガ、六一五號、二寢室ワイドドライブ、北五千百番、二万八千五百弗ダウン

▲作り直しニフラット、レンガ、一五、四一三、一三號、ベースメント、ホーチムヒート、ストーカー、二寢號、好收入、北四千五百番、値かー二万弗

▲角新式十二アパート、レンガ、三一五、九一四及び一一四號、英國式ベースメント、年收一万二千六百八十四弗、値かー二万一千弗ダウン、現金十五年拂掛

▲作り替へニフラット、レンガ、二一四、二一三號及び三號ベースメント、全部私浴室附、新規式ポーチ、アルミナム・ウインド、清掃即時入手、一號、二万四千五百弗

CARL KITA REAL ESTATE

3248 N. Clark St.

Office: EA 7-1132　Res.: LA 5-6758

▲二フラット、レンガ、二一四、二一二半、二一二號四寢室、ガレージ、ネット、アパート、八浴室、正規作、スチームヒート、新ストーカー、四寢號、月收六七五弗の他オーナー八寢アパート、即時八號二浴室入手、一万弗ダウン

▲十九アパート、レンガ、二一五、一五一四號年收二万一千三十六弗、交通便利、三万五千弗ダウン、現金廿四年拂掛

▲三フラット、新式レンガ造、八角型、ワロシト各五號、別ひポーチ、スチームヒート、ストーカー、三寢室、極上四北區域、八千五百弗ダウン

▲角六アパート、レンガ、六一五號、二寢室ワイドドライブ、北五千百番、二万八千五百弗ダウン

▲作り直しニフラット、レンガ、一五、四一三、一三號、ベースメント、ホーチムヒート、ストーカー、二寢號、好收入、北四千五百番、値かー二万弗

▲角新式十二アパート、レンガ、三一五、九一四及び一一四號、英國式ベースメント、年收一万二千六百八十四弗、値かー二万一千弗ダウン、現金十五年拂掛

▲作り替へニフラット、レンガ、二一四、二一三號及び三號ベースメント、全部私浴室附、新規式ポーチ、アルミナム・ウインド、清掃即時入手、一號、二万四千五百弗

YORK FOOD MARKET

Tom Hayashi

5240 N. Clark St.

GR 7-0802

各種白米取揃へ

日米食料品一切

サンピドロ直送鮮魚

北部は毎日　西部は木曜、土曜

FRANKLIN FOOD STORE

1026 E. 55th St.　HY 3-5057

各種精選白米

日米食料品一切

フランクリン食料品店

宮本三郎

FUJII MARKET

Oriental and Japanese Food

4654 N. Racine Ave.　LO 1-1609

各種精選白米及醬油

日米食料品一切

各種食料品

藤井商會

店主　藤井勝治

北クラーク街四六五九

STAR MARKET

Complete Line of Japanese & American Food

3349 N. Clark St.

GRaceland 2-0599

各種精選白米

日米食料品一切

各種食料品

スターマーケット

森門、島中

O K GROCERY

ROY YAMAH. Prop.

1037 E. 43rd ST.　CHICAGO, ILL.

Tel. KEn 6-4126　Res. WA 4-4739

◎配達無料◎

各種精選白米

日米食料品一切

加州サンピドロ直送新鮮まぐろ

OK食料品店

山地ロイ

S and I Co.

Wholesale - Retail

4860 N. Sheridan Rd.

Chicago 40, Ill.

Tel. LO 1-5794

▲精選新米

サクラ米　スバテー米

スミス及アレミアム五百番

ヤマヒ及び龜甲萬醬油

日米食料品一切大勉强

開店時間　毎日九時より八時　土曜日八時より七時　日曜日十一時より五時　一部休

メールオーダーは即時に取扱ひます

エスアンドアイ商會

EXCEL FOOD MART

1155 N. Clark St.　Chicago 10, Ill.

Tel. MIchigan 2-4047

スミス五百番　プレミアム

サクラ米　スバテー

鮮魚、鮮肉、野菜類

其の他日米食料品一切

日本人の中心地

エキセル食料品店

金子ロイ

FUJIYA FOOD STORE

3450 N. Clark St.

GR 7-6192

各種精選白米

日米食料品一切

何品によらず大勉强致します

何卒御引立下さい

▲毎日開店時間致します▼

北クラーク街三四五〇

富士屋食料品店

市協全米會長に
シカゴの若松氏選出
塩湖市大會終る

（ソートレーキ市發）市政協米大會では全米會長四川ロイ氏（留任）の後任として、全米第一副會長若松總次郎氏（シカゴ）を選出した。若松氏の任期は一九五八年から六〇年まで。

若松會長の協米大會の發展は大の通りめつた。

吉村アキジ（加州）
全米第一副會長
坂部トオル（シヤトル）
全米第二副會長
須貝ジョージ（アイダホ）
全米第三副會長
林アキラ（ユタ）
會計
大倉アキラ夫人（オマハ）
會計
桑本ビル（横府）
全米一千クラブ委員長

本部理事市政協米大會は五日間にわたつて開かれ、全米人十四支部のうち六十支部からの代表が參加、盛會を呈したなお市政協米大會では次の全米大會（一九六〇年）をサンフランシスコ市に招致することになつている。

右會合は七時半より晩餐會にうつり、八時半に散會した。

二世在鄉軍人團
晩餐會

九月六日に開催

シカゴ二世在鄉軍人團ポスト二八三は、來る九月六日（土）午後七時半より一九五九年度の役員就任式をかねて、大々的な宴會を催すことになつている。

右會合は七時半より晩餐會にうつり、八時半に散會した。

在鄉軍人
二万人の行進
レバーデーに

來週在鄉軍人團では目下シカゴで第四十四回年次大會を開催しているが、そのプログラムの一つとして九月一日のレバーデーにミシガン通りでパレードを擧行する。

パレードは當日午前十時にオハイオ街を出發、ミシガン通りを南下してバンビューレン街に達し二十五分休憩。その後ミシガン通りを八番街に進んで解散する。

このパレードには在鄉軍人團員をはじめ陸海空軍の將兵など二万人が參加する。當日は晴天の如何にかゝわらずパレードが決行される。

日本の釣道具
外貨を「つる」

（東京發）釣り道具がつり上げる外貨とてなか〳〵ばかにならない。通産省の調べによると、三十年には八十六万ドルだつた輸出實績が一昨年には二百十六万ドル、昨年には四百五十万ドルとうなぎ上りこのほとんどが釣りざを。戰後、進駐軍が日本のつり道具を使つてみたのが機縁となりメーカーも先方の好みに合せて作つてみたところ大いにこれが當つた、一番のおとくい先はアメリカで、カナダや西獨でもウケている。海外からの注文は、ちようど國内向けの仕事がひまになる秋から多くにかけてドツと來るから好都合。それに輸出向けの方がまとまつて注文が入るし、早く現金になるそうもないから作つただけは確實に賣れるものと期待されている。

秋の新學期
生徒數增加

高校數は四百五十四に及んでいる。

加州の出産率
不況で低下

（サクラメント發）景氣不況が影響してか、今年度における加州の出産率は低下していると加州公衆衛生局より發表された。

右報告によると出産率は昨年同期と比べ四パーセントの低下になつている。

過去八半期間、すなわち一九五〇年から毎月平均一万人づゝの増加をみており、これは出産率のほかに外部から移住してくる人が多く含まれている。現在この十三郡の全人口は四百廿四万三千人といわれる。

自動車輸出
戰後最高

（東京發）自動車工業會は七月分の自動車輸出實績は二百二十二万ドルで戰後最高であると發表。

大谷光紹法嗣來錫
九月一日講演會催さる

大谷光紹現主の嗣師ブラジル日本移民五十年祭に全日本佛教使節代表として參列された際、其の歸國八月廿七日ニューヨークに安着され、ワシントン及びミシガン州アナバを經て九月一日シカゴに到着される豫定であるので、シカゴ佛教會久保師の嗣師の下に左の如きプログラムが編成された。

九月一日午後六時よりウィルソン・パビレージに於ける一般歡迎會
同日八時よりシカゴ佛教會に於て一般講演會
九月二日 日本人共同墓地に參拜、のち市内見物諸所訪問
同日六時半より二世リーダー及び白人グループと會食
同八時よりシカゴ佛教會に於ける座談會に出席

右のプログラムに從ひ何れの集會にも佛教使徒と必ず一般の參加を願つてゐる。

晩餐會出席の希望者は前日までにシカゴ佛教會まで申込みを願ひたいと。

福龍丸「死の灰」事件
聖林で映畫化へ

（聯邦發）ビキニ島の核實驗で被爆漁船に遭い、世界のニュースとなつた日本漁船「福龍丸」の悲劇がこんど聖林で映畫化される。

この映畫は「福龍丸航海」と題して米統合參謀「ハーバー」に三回連續されたラルフ・ラップ博士の物語りである。日本人だけで最近つくられた「ゲートライン東京」の製作監督ノーマン・ハーマン氏が映畫化の權利を入手、レイ・ワンダー氏が製作にあたる。中心人物となる「福龍丸」の無線係りにはエル・ブリンナーまたはアンソニー・クインの名優が有力視されている。

またハーマン監督はこの映畫をセミ・ドキュメンタリー風につくりあげたいと、この映畫の民名をつかいたい」と申入れて來た。

「八月の茶屋」の上演
日系の協力で大成功
監督の力女史が賞讃

シカゴ市公園監督管下には四つの素人劇團が組織されており、毎年冬と夏に各々四つずつの劇を上演してゐるが、過去六カ年の間に大きな進歩をとげ、多數の演劇ファンの賞讃と支持をうけてゐる。

チェースパーク劇團の監督フランセス・カーター女史によれば、今夏上演の「八月の茶屋」はおそらく空前の成功であつたといわれる。

脚本の通り、この劇は定住米會の協力によつてその舞臺裝置が用意され、また登場人物も十分に確保できた。

公園局ではこの度はじめて日系の出演を得て、したしく日系とともに立派な劇ができたことを感謝し、今後日系が大いにこの方面にも進出することを願んでゐる。

さる二十六日、リバパークのおいて今後の演劇上演についての相談會があつたが、その折にも日系の參加を非常に喜び、監督カーター女史は次の如く話つた。

「演劇という一つの藝術に選つた人種が一つに結びこんで創作を試みる時に、人種の區別はないことを發見した。ことに今度の「八月の茶屋」には多くの日系が出て、その藝を深めた。今後も協力して續きない」と「ついてカーター女史は、今回「八月の茶屋」にた主役の一人、塩崎よし子夫人が女史の思つた通りの演出をしたことに口をきわめて激賞してゐた。

今後の多には「インヘリットザ ウインド」の上演が豫定されており、近くその稽

ジエット機で世界一周
英國が來春開設

（東京發）ジエット機時代のトップを切つて英國海外航空（BOAC）では來春から航空ジエット機「コメット四」による世界一周路を開設することになつた、これが實現すれば最近愛高かほるさんによつてSAS機でつくられたプロプラ機時代の世界一周早回り記錄七十三時間を大きく短縮、地球の一番長い部分を回つても五十時間はかゝらないだらうといわれる。同機は巡航速度時速五〇〇哩、BOACの計畫によるとまずは今年中に大西洋航空路から。

現在使用のブリタニア機をコメット四型機に切りかえ、明春までには東京、ホノルル、サンフランシスコ間ジエット機切りかえを終りこれを結んで世界一周航空路を完成する

六大學野球
秋のリーグ戰

（東京發）野球ファン待望の秋の六大學リーグ戰が例年より一週間早く十一月八、九の兩日神宮球場で、立教、早大の二戰で開幕する。

早慶戰は十一月の一、二日の兩日に豫定されている。

核實驗で
運航停止
日航損害賠償請求か

核爆發であるところから電離層に大きな影響を與え、通信機能になつたものとみられ、日航では運航空間にこのことを豫期、調査を依頼したが豫定の遅れが核爆發のためめとはつきりすれば、なんらかの賠償を求めるといつている。日航運航部では、核爆發の影響を受けて東行便が一時間十分後に運航された。

松陽キネマ
今週の映畫
「女の肌」

大映總天然色
原作 川口松太郎
主演 京マチ子 淡島千景 根上淳

「双傷未遂」

原作 林不忘
主演 長谷川一夫 新太郎 まり子 興田

▲中部 八月三十日（土曜日）午後七時半よりリバパーク會館
▲北部 八月廿一日（日曜日）午後七時よりシカゴ佛教會 西リーランド街一五一一

は總監督つ網羅するにたる種類が含まれている。

多數意見を起草したマッセス判事は「若し地方裁判所の判決を維持するときは、他の學校に對し暴力により人種共學に反對するよう公然な勧誘を與えるようになる」と語つた

判事の指令
連邦

（セントルイス）連邦地方裁判所のハリー・レムレー判事は、先にアーカンソー州リトルロック市教育局の申請を容れ、同地セントラル・ハイスクールの人種共學を二年延期する判決を下したが、連邦控訴院は六對一で右の判決を覆えし、リトルロック市教育局の申請を認めた。

四百廿四万を突破
桑港十二郡の人口

（桑港發）桑港商業會議所から發表された桑港十二郡の人口増加

人種摩擦爆發
白黒二百名が大亂鬪

（英國ノッチンガム發）最近英國にジャマイカから黒人が移住し、これが俄然社會問題化しているおりから、今度當地で黒白兩衆二百名が一時間十分にわたつて亂鬪するという騒ぎが起つた。

英國中部にあるこゝノッチンガムは紡績業が盛んで最近各紡績工場は低賃銀でジャマイカから黒人を多數雇い入れこの結果人種的摩擦がしばしば發生してきてゐる。

今度の亂鬪騒ぎはその中でも最も危險なもので、ことのおこりはブロンド女性（二十一）が市内のバーから夫（鐵夫）と一緒に出てきたところジャマイカ黒人に暴行をたゝかれたということから被害者の夫が激昂、これが白黒入れ混れての亂鬪に及んだもの。

亂鬪ではナイフ、棍棒、カミソリの双、斧が利用され、相方に相當の負傷者を出し、かけつけた警官によつて一時間十分後に鎭壓された。

英國の工業都市で
人種摩擦爆發
白黒二百名が大亂鬪

（英國ノッチンガム發）最近英國にジャマイカから黒人が移住し、これが俄然社會問題化しているおりから、今度當地で黒白兩衆二百名が一時間十分にわたつて亂鬪するという騒ぎが起つた。

英國中部にあるこゝノッチンガムは紡績業が盛んで最近各紡績工場は低賃銀でジャマイカから黒人を多數雇い入れこの結果人種的摩擦がしばしば發生してきてゐる。

今度の亂鬪騒ぎはその中でも最も危險なもので、ことのおこりはブロンド女性（二十一）が市内のバーから夫（鐵夫）と一緒に出てきたところジャマイカ黒人に暴行をたゝかれたということから被害者の夫が激昂、これが白黒入れ混れての亂鬪に及んだもの。

亂鬪ではナイフ、棍棒、カミソリの双、斧が利用され、相方に相當の負傷者を出し、かけつけた警官によつて一時間十分後に鎭壓された。

東京便り
東京支局・蜂の子

▲初秋斷想（一）

秋來ぬと目には、さやかに見えねども、風の音にぞ秋は來にけり、で、昨年だつた今朝の夏も、八月末ともなればめつきり秋風の氣配を感じる今日十七號が本州南岸の海上を北上するという報で、今日八月廿四日の日曜日は夜來の雨に朝だけ涼しさを感じた。

みならずの涼しい日である。庭の草木も久しぶりの慈雨にねれて生き〳〵えつたような生氣をみせてゐる。

芋ごとに愛着してゆく、無花果（いちじく）の木林は、この狹い庭の大半を覆つて、風の吹くごとに大顔扇で、我が家全體をあおいでくれるようである。

今年はこのいちじくの大木をバッファローに向つて東行した折の、エリー湖畔につた果樹園の風物を思い出した。

エリー湖畔につゞく二〇番ハイウエイの沿つた葡萄（ぶどう）畑、りんごの初秋の實のり、みるからに豐かで、その果樹園の庇をアメリカ各地の旅の印象の中では忘れがたい。

シカゴから東部にかけて、九月初めから十月の自然は實に豐かで美くしい。どこに住んでも秋はしみ〴〵と美しい季節だと思ふ。

いと、妻が年以來言い、N夫人も參しみにしてゐたが、矢張りまだ八月廿五日までには數日で、今日雨の中で、ようやく二個を見つけ、妻は雨にぬれながら、その木の下にもぐつて、大切そうに、ちぎつて來た「これで、うやく間に合つた」と嬉しそうで、その二つのいちじくの實を九谷の皿に並べて眺めてゐる。

私は、ふと、そのフレッシュな、いちじくの色を眺めてゐるうちに、幻想のように、シカゴから二〇番ハイウエイに見事に實をつけてくれたがまだ熟すまでには至らず、ようやく三つ、四つ、もぎれたが、ひでりと暑さのせいか、味があつてうまいこの秋は我が家の四人では喰いきれねほど多量に收穫されるというので、今から種約申込みがあちこちから多い。

その中で、ダンバーから頂いた日中のN夫人が、たいへんないちじく好で、八月廿五日の朝でアメリカに歸るが、日本をたつまでには、我が家のいちじくを是非賞味して歸きたいと、妻が朝から晩まで心配している

THE CHICAGO SHIMPO
Published by
K. Bugbmoto, Exec. Director
The Chicago Shimpo, Inc.
1310 N. Wells St., Chicago 10, Ill.
Tel. WHitehall 3-2328
One Year $6.00
Half Year $3.50
One Year (Saturday Only) $4.50
Single Copy 10c

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

SATURDAY AUGUST 30, 1958 — Entered as Second Class Matter at the Post Office at Chicago, Illinois — VOLUME 12, NO. 1177

Many Prizes to be Awarded at St. Andrews

City-wide Tourney Expects Golf Crowd

More than 200 have signed up for the Chicago Golf Council's annual tournament to be held at St. Andrew golf course on Sunday, Sept. 14. As in the past, the tourney will be divided into three flights for men and one for women with the Championship Flight teeing off from 6:30 a.m. followed by the "A" Flight, Women's Flight and "B" Flight.

This year eight clubs will enter five-man teams to compete for the Dr. Randolph M. Sakada trophy. The club with the lowest net score will receive this prize. Last year it was won by the Rainbows.

Consul General Akira Sono has donated a handsome trophy for the low gross player. More than 50 other prizes will be awarded along with trophies for the winner of each flight.

The foursomes will be printed in next week's issue of this paper.

Minister's Conference

While Rev. Gyodo Kono is in West Los Angeles attending the Buddhist Churches of America ministers' conference, Rev. Nakagaki of Los Angeles will be guest minister at the Midwest Buddhist Church for this Sunday morning's service at 10:30 a.m. The public is invited to attend. Rev. Kono is expected back during the first week in September.

Sunday School Teachers Confab

Sunday school teachers of the Midwest Buddhist Church will join with teachers of New York, Minneapolis and Cleveland for the Sunday School Teachers' convention to be held over the Labor Day weekend at Toronto, Canada.

DING HOE
Chinese Chop Suey
1154 N. Clark St. WH 4-8433
Air-Conditioned
Orders to Take Out
3 P.M. to 12:30 A.M.
Closed Tuesday

Legion Post Plan Installation Rites Saturday, Sept. 6

Henry Fujiura and his new officers of the Chicago Nisei Post No. 1183, American Legion, will be installed at a dinner dance to be held at Del Prado Hotel on Saturday, Sept. 6. The installation rites will be held following a dinner in the Crystal Room at 8:30 p.m. Dinner will be served at 7:30 o'clock and the evening will conclude with a dance.

Officers to be installed with Fujiura include James Seto, Senior Vice-Commander; Hiro Mayeda, Junior Vice-Commander; Joe Sagami, Adjutant; Rev. George Aki, Chaplain; George Nakamura, Finance Officer; Yoshio Kato, Historian, and John Shimashita, Sergeant-at-Arms.

Junior JACL Dance

Selecting "Rock at the Point" as their theme, the Junior JACL will sponsor a jam session at Promontory Point, 5491 South Shore Drive, this Saturday, Aug. 30. Everyone is invited to attend. Dancing will start at 8:30 p.m. and continue to midnight. Admission will be 40 cents. Refreshments will be served.

MEE HONG
Chinese & American
Restaurant
2125 Wentworth Ave.
DAnube 6-9283

Editor Resigns Post To Continue Studies In New York School

Effective Aug. 31, Toyoji Mochizuki, editor of the Chicago Shimpo for a year and a half, resigns this position to pursue further studies in New York. Mochizuki, who was born in Seattle, Washington, received most of his education in Japan and returned to this country after the war to enter school in New York where he graduated from Columbia University.

In March of 1957 he assumed the post of editor of the Chicago Shimpo. During the past year and a half he wrote international, national and local news. From New York he will contribute articles from time to time.

Ryoichi Fujii, former editor, will return to assume this position from Sept. 1.

Rev. Aki to Preach Sermon on "Citizen"

"Citizen" will be Rev. George Aki's sermon topic for the final August worship service of the Christ Congregational Church at 10 a.m. this Sunday. He will discuss such questions as: "Should a Christian have anything to do with the question of legalizing BINGO?" "Can one break a law which he considers as un-Christian?" "What does it mean to be a Christian citizen?" and "What can we actually do to make for better government in our community, state, nation and the world?"

Everyone is invited to the final service at 10 a.m. as the services from September will begin at the usual time of 11 a.m. James Mita will be liturgist with Arthur Trebian directing the choir.

Yoshinari and Gordon Accorded Honors

JACL-er of Biennium Honor for Chicagoan

Once again a Chicagoan was honored with the "JACL-er of the Biennium" award at the 15th biennial National JACL convention now in session at Salt Lake City. Once again two members were honored jointly. Kumeo Yoshinari of Chicago, who is serving as chairman of the Midwest District Council, and Mrs. Tomizo Joe of Long Beach were honored.

The Dr. Randolph M. Sakada Memorial Award were conferred before some 400 delegates attending the convention Recognitions Luncheon at Hotel Utah.

A special citation, unique in the annals of JACL history in that a person not of Japanese ancestry who has contributed more than most persons of Japanese ancestry to the welfare of Japanese Americans, was presented to Harold "Tokuzo" Gordon of Chicago, National chairman of the Legal and Legislative Committee.

For Yoshinari, the "Biennium" award is justly deserved as the expansion of the local scholarship program, establishing a nationally recognized local chapter award and formation of Junior JACL groups in the midwest have been some of his fondest hopes. His reputation as a hard working JACL-er is widely accepted and recognized. His greatest contribution to JACL is his enthusiastic personality and never-ending generosity. He is well known for his sincerity, cooperation and devotion.

Harold Gordon was unanimously acclaimed by the National Board who bestowed upon him a Special Citation unique in the history of the organization. For more than a decade he voluntarily and without solicitation has given unselfishly and without any possibility of personal gain to the JACL, locally and on the district council and national levels.

Oratorical Honors For Seabrook Girl, Midwest Boy Third

SALT LAKE CITY.— Pauline Nagao of Seabrook, New Jersey, representing the Eastern District Council, was selected as the winner of the National JACL oratorical contest held here on Aug. 23. She was presented with a U. S. Savings Bond by the convention queen, Margaret Itami.

Second place went to Nancy Kubo of Long Beach. Darryl Sakada of Dayton, Ohio, won third place.

First place in the National JACL Essay Contest was won by Nancy Fujita of Petaluma with Julia Kiyoguchi of Salt Lake City, second, and Grace Endo of Midvale, Utah, third.

John Doi Registers First Hole-in-One

John Doi, leading nisei golfer of Chicago, registered his first hole-in-one at Waveland municipal course where he was participating in a city tournament recently. At the 168-yard sixth hole, he used a 6 iron and plunked the ball in front of the flag and rolled right into the cup.

Doi, who has been playing golf about 10 years, has developed into one of the finest golfers in Chicago. He carries a 2 handicap with the Midwest Golf Association, a point he reached only through diligent practice.

Dee Dee Ishida Wins Horse Show Trophy At Chicago Event

Dee Dee Ishida, 14 year old sansei entry from Lake Side Riding Academy, won first place in Class 5 at the Sun Times' 10th annual Horse Show held at Lincoln Park Riding Area last week. She was entered in the second school horse class for youngsters 11 through 14 years. This event was added to the program because of the heavy entry.

Some of the finest horses and riders throughout the midwest participated in 19 thrilling competitive events. The Park District and the Lincoln Park Riding Academy co-sponsored the presentation.

Nobuko Toyama Weds Hattori at Chapel

Nobuko Toyama, eldest daughter of Takane Toyama, became the bride of Kenneth Hattori, eldest son of Masataka Hattori. The ceremony was performed by Rev. George Nishimoto of the Ellis Community Center Church at Graham Taylor Chapel of the University of Chicago on Saturday, Aug. 23. A wedding reception followed at Bamboo Inn where some 200 guests honored the newlyweds. Yoneo Fukuda served as toastmaster for the reception.

Steak Bake Planned

Members of the Young Adult Buddhist Fellowship of the Midwest Buddhist Church, will hold a steak bake at Wheeling, Illinois, this Sunday, Aug. 31. The picnic will be under the chairmanship of Aki Matsushita, whose committee plan sizzling steaks with all the trimmings for some 150 persons. All housewives will be exempt from cooking.

Adjust Status of Certain Residents

Two Bills Approved Affecting Aliens

WASHINGTON, D. C.—In the closing session of Congress, two bills amending the Immigrational and Nationality (Walter-McCarran) Act of 1952 to expedite the adjustment of status of certain aliens in the United States were approved, the Washington Office of the JACL noted this week.

Both bills were introduced by Francis E. Walter (Dem.-Pa.), co-author of the Walter-McCarran Act and chairman of the House Judiciary Sub-committee on Immigration and Naturalization.

One bill would broaden the discretionary authority of the Attorney General to adjust the status of certain aliens temporarily admitted into this country as non-immigrants to that of aliens lawfully admitted for permanent residence and to grant non-quota status to first preference aliens whose petitions were approved by the Attorney General prior to July 1, 1958.

The other bill would authorize the Attorney General to register as lawfully admitted certain aliens who entered surreptiously prior to June 28, 1940, and who have resided in this country continuously since.

Japanese Restaurant

Azuma House, the latest Japanese restaurant opened in Chicago, was recently the subject of Terry Hunter's column, "Let's Eat Out" in the Chicago Sun-Times Sunday feature section. He was all for it as he related his first suki-yaki dinner in the restaurant's Japanese Room where everyone sat on soft cushions on the floor. He described the main courses of three entrees.

The Azuma House is located at 5120 N. Broadway and is operated by Ben Nagata and Ken Kajiwara. It is open daily except Mondays from 4 p.m. to midnight. Reservations are necessary for the Japanese Room.

Japanese Culture To Feature on TV Program Tuesday

A program of Japanese culture will be presented on television over Channel 11 next Tuesday, Sept. 2, at 9:30 p.m. Francis Haar will present his movies. Mrs. Seiho Arakawa will give a demonstration of flower arrangement while Rev. Kimura will perform the traditional Japanese tea ceremony. Chiye Tomihiro will serve as interrogator.

Fellowship Church

Rev. Charles Rich, a graduate student in theology at the University of Chicago, will be guest speaker for the Christian Fellowship Church (Methodist) Sunday morning service at 11:15 o'clock. Enoch Kanaya will be lay liturgist.

Following the service an all-church picnic will be held at Montrose Beach Pits No. 2 and No. 3 under the direction of the Young Adult Fellowship. Tom Nishimoto, Joe and Ruth Eto and Albert Trobian are on the committee in charge of the outing.

TAI SAM YON
Chinese American Restaurant
1318 E. 63rd Street
BUtterfield 8-9018
Private Party Welcome
Serves the Best
Cantonese Dishes
Family Dinner
Orders to Take Out

Accepts Enrollment of Students
Big Paying job awaits you in
Chick Sexing. Get Ready Now.
• Our Graduates are making better earnings than others
• VETERANS: G.I. Bill is effective
• Night classes so that you may work days
• Best instruction given by experts
• Application accepted immediately
• Enrollment is limited
• Good paying jobs open for graduates
Earn $350.00 to $600.00 a week
National Chick Sexing School
921 N. LaSalle St. Chicago 10, Ill.
Tel. Michigan 2-4700-01-02

Earn $50 to $150 a day
Learn Chick Sexing
• YOUR JOB GUARANTEED UPON GRADUATION
• SERVICING HATCHERIES IN 42 STATES
• SIMPLIFIED INSTRUCTION
• G. I. BILL FOR VETERANS
WRITE TODAY FOR FREE CATALOG
Home Office 205 Line St. Lansdale, Pa.
American "REG. U. S. PAT. OFF."
Branch School in California
CHICK SEXING SCHOOL
CALIFORNIA BRANCH SCHOOL
For Information, Inquire
1301 W. Burnett Long Beach, Calif. Hemlock 2-1940 (Night)
1739 W. Willard Long Beach, Calif. Hemlock 6-7336 (9 a.m.-7 p.m.)

Family Dinners Large or Small Parties Moderate Prices
OLD CATHAY
Best Chinese Food served with Good Liquor
Privacy—Friendly Atmosphere
Private Banquet Room for 110 Capacity
Moderate Price
115 E. Chicago Ave. DE 7-2021
◆北部南日本人中心に近く、交通の便活って良き場所
◆中華料理 オールドカーセー 東シカゴ南二一五 電DEヒ—二〇二一
▲新婦には百人以上を容れる大宴会場の設備あり
▲家族的食事の便もあります
▲機内にバーの設備もあります
▲電話一つで何時でも席をレザーブいたします

Japanese American Real Estate, Inc.
Sales — Insurance — Property Management
4811 N. Ashland Ave. LOngbeach 1-9620
Edward T. Morioka Res.: BR 5-1699
• 24 FLAT BRICK COURT BUILDING: 3-6 rm. flat, 9-5 rm. flat & 12-4 rm. flat. Stkr. stm. ht. Inc. approx. $27,000.00. Price only 5½ x income.
• 13 FLAT BRICK BUILDING 4-6 rm. flat, 2-5 rm. flat, & 7-4 rm. flat. Stm. ht. Inc. $15,000.00. Easy financing with $20,000.00 to $25,000.00 down.
• 12 APARTMENT BRICK BUILDING: 12-3 rm. apts. with modern bathrooms. Stkr. stm. ht. Garage. Inc. approx. $19,600.00. Takes only $15,000.00 down to buy. 30% return on your investment after expenses and payments.
• 8 APT. BRICK BUILDING: 6-5½ large rm. apts., 1-3½ rm. apts. and 1-2½ rm. apt. Stkr. stm. ht. Inc. $9,000.00. Price only $58,500.00.
• 6 FLAT BRICK BUILDING: 3-5 rm. flats and 3-5 rm. flats with new sinks & bathtubs. 2-car garage. Stkr. stm. ht. Easily financed.
• 3 FLAT BRICK BUILDING: 3-6 rm. flats with enclosed rear porches. Auto. oil stm. ht. 2-car garage. Located convenient to shopping, school & transportation. Price only $35,000.00.
• 2 FLAT WITH BSMT. APT. BRICK BUILDING: 1-6 rm. flat, 1-5 rm. flat & 1-4 rm. bsmt. apt. Stkr. ht. Auto. gas hot water heater. Located 6200 North, convenient to school, shopping & transportation.
• 8-ROOM STUCCO RESIDENCE: 8 large rooms with ceramic tiled modern bathroom & ceramic tiled kitchen. Auto. oil heat. Included are automatic washer, stove, refrigerator, carpeting & venetian blinds. Price $15,000.00. ONLY $3,000.00 down to buy. Located NW.
IF THE ABOVE LISTINGS DO NOT SATISFY YOU, PLEASE CALL FOR OTHER LISTINGS AS WELL AS LIST YOUR NAME FOR "GOOD BUYS" WHICH COME IN AND ARE SOLD WITHOUT APPEARING IN THE PAPER

Carl Kita REAL ESTATE
3248 N. Clark St. EA 7-1132 Res LA 5-6758
• 2 FLAT BRICK 1-6, 1-5, 2 car brick garage, auto. oil heat, both apts. very clean. Good location one block to public school & "L" station. Need about $5,500.00 down.
• CONVERTED 3 FLAT BRICK 1-8, 2-4's, 2-2½'s, 2-2's, & 4-1 rm kitchenette apts. 3 bathrooms. No violations. Steam heat with a new stoker, 4 car garage. Income $675.00 per mo., not including owner's 8 rm. apt. Immed. poss. 8 rm. deluxe apt. with 2 baths. Need about $10,000.00 down.
• 12 APARTMENT BRICK 3-5's & 15-4's. Annual income $21,036.00. Conveniently located. Only $35,000. balance 24 year payment.
• FLAT MODERN BRICK Octagon front, 5 rooms each, with enclosed porches, stm. heat stoker, 3 car brick garage. Excellent NW section. Need about $8,500.00 down.
• CORNER 6 APARTMENT BRICK 6-5's, 2 car brick garage, side drive. Good location 5100 North. Need about $18,500.00 down.
• CONVERTED 3 FLAT BRICK 1-5, 4-3's & 1-3 rm. basement. Steam heat stoker, 2 car garage. Good income. 4500 North. Price only $20,500.00.
• CORNER MODERN 12 APARTMENT BRICK 3-5's, 9-4's & 1-4 rm. English basement. Annual income $12,684.00. Only $22,000.00 down. Balance 15 years.
• CONVERTED 2-FLAT BRICK 2-4's, 2-3's & 3 rm. basement, all with private baths. New rear porches & alum. storm windows. Building very clean. Immed. poss. 1st fl. apt. Total price $24,500.
No Obligation—You are welcome to look over our picture book listing, which contains over 200 listings. We have sources for excellent financing. Please drop in and visit us.

EDGEWATER REAL ESTATE
WILLIAM T. OKUMURA 4723 N. Broadway
LOngbeach 1-9152 Res.: LOngbeach 1-7125
• 2 FLAT BRICK 2-7 room apt., immediate possession 2nd fl. Automatic oil heat, gas incinerator. 4900 North. PRICE $28,500.00. Down about 8-10 thousand.
• 2 FLAT BRICK 1-5 & 2-6 rm. apts., stoker steam, 2-car garage, quiet residential street. Price $34,000.00. Income $3,984.00 per year.
• 2 FLAT BRICK 1-7 rm. apt. for owner plus $8,000.00 inc. from 9 units. 3-3's, 4-2's & 2-1's. 2-car gar., oil heat, enc. porches, very clean Bldg. Price $36,500.00. About $12,000.00 down.
• 15 APARTMENT BRICK 13-4 rm. apts. located 6700 North. Stoker stm. ht. corner bldg. Income $16,810.00. Price $105,000.00. Down $30,000.00.
• 3 FLAT BRICK 3-5 rm. apartments, automatic oil heat. 3700 North, very clean. Price $29,000.00 down about $8,000.00.
• 6 FLAT BRICK 6-5 rm. apts., tile bath, stoker, 3 car garage, 4800 North. New wiring, new roof. Income $9,300.00. Price $58,000.00. Down $15,000.00.
• 6 FLAT BRICK—Exp. House Consisting of 28 units, 1's, 2's & 3 rm. apt. Automatic oil heat, 8 car gar. 4700 North. Price $62,000.00. Income $19,000.00. Down $10,000.00.
• 3 FLAT BRICK—Exp. House 8 units, 1's, 2's & 3 rm. apts. Stoker steam, near Lincoln Park. Income $6,000. Price $23,000.00. Down payment $5,000.00.
We have immediate buyers for your property.
Call us when selling your property for quick results.

GOLDEN STAR
Restaurant
815 N. Clark St. WH 4-8641
11 A.M. to 5:30 A.M.
Chinese & American Dishes

Ella-Ru Beauty Salon
924 W. Wilson Ave.
LO 1-2185 & LO 1-3000
Specializing in Hair Tinting and Permanent Waves
Mon. at day closed
Tues., Sat. 9 to 6
Wed., Thurs., Fri. 8 to 8
Prop. RUTH WATANABE ELLA MATSUMOTO

Charm Beauty Salon
2662 N. Clark St
Lincoln 9-1689
チャーム美容院
日本マーグレット

DOUBLE BREASTED COATS
Before After

RESTYLED
Into Latest Style
Single Breasted
$14.50
MAIL OR PHONE ORDERS
IRENE'S SHOP
664 W. BARRY AVE.
LI 9-5018
流行遅れの
ダブルブレスト背広上着を
最新型のシングルブレスに
仕立て直しいたします
特価 十四弗五十仙
アイリン・ショップ
川本アイリーン

LOW-COST TRAVEL... NO-COST VACATION!
to JAPAN by PRESIDENT LINER
SS PRESIDENT CLEVELAND
SS PRESIDENT WILSON
San Francisco or Los Angeles to Yokohama; return from Kobe or Yokohama. A sightseeing day in Honolulu each way. Visit Manila and Hong Kong en route for as little as $100 extra.
A carefree ocean liner vacation—fine dining, splendid entertainment, sundeck loafing and wonderful people. Complete air conditioning in all accommodations.
Take all the baggage you wish: 350 lbs. are free in First Class; 250 lbs. in Economy Tourist Class. A sailing every three weeks from San Francisco, frequent sailings from Los Angeles. Ask about the PRESIDENT HOOVER.—First class travel to Japan (all rooms with bath).
ADULT FARES TO YOKOHAMA
PRESIDENT CLEVELAND — PRESIDENT WILSON
First Class one-way, from $520 round-trip, from $1015
Economy Tourist Class one-way, from $295* round-trip, from $580*
*1 to 2 berth "family-style" rooms. Less for dormitory berths.
Time a problem? On one way President Liner, can way air! Our authorized travel agents will arrange your reservations.

日本の旅は海上でビケーションの楽しめるプレジデント船で!...
(一)豪華船でツーリストクラス最高は二等。
(二)日本語のサービス日本料理
(三)エアーコンディション下の船室
(四)荷物は一等二百五十ポンド、ツーリストは二百ポンドまで無料
(五)二週間ごとに桑港出発、横浜着(六)横浜出帆
AMERICAN PRESIDENT LINES
110 S. Dearborn St. Chicago 3, Ill. ANdover 3-5909

Your Classified Ads

FOR SALE

7022 W. 75th St. Brick. Food shop with liv'g qutrs. No close competition. Insulated, plastered, oil hot water heat, city water, sewer. No encumbrance. One owner. Other bldg. lot 150' x 136'. Mixed neighborhd. Illness to retire. Nr. Harlem. GI. 8-1756 Eve.

Large De Luxe 3 flat apt. bldg. For Sale. Hyde Park blvd. near Park & University, L.C. transportation & bus. 8 large rms. & closets, 5 bedrms. & 3 baths. Large sun parlor & closed-in back porch, private driveway, garage & garden, large recreation room, coal stoker heat. Very modern & beautiful woodwork. Shown by appointment only. Phone HY 3-1497 & WE 9-3991.

5343 S. Kimbark. 5 & 6 rms. 2 & 3 brdm. apts. for Sept. 1 occupancy. From $110 mo. For inspect. see Mr. Ruff on premises or call MU 4-6300.

3-ROOM furn. apt. Convenient north side location. 931 Gunnison. UP 8-4825.

5-ROOM unfurn. flat. 3rd fl. Adults preferred. 5900 North. SU 4-8370.

3-ROOM furn. or unfurn. Newly decorated. Good transp. North, near lake. $19 week. MO 4-3593.

2½-LARGE Rooms Unfurn. & 3½-large room unfurn. apt. Adults. RA 8-4801. 4601 Beacon Ave.

2-ROOM with kitchenette & sleeping room. 4540 N. Sheridan. ED 4-9832.

4-ROOM unfurn. apt. with private bath. 4906 N. Sheridan Rd. RA 8-1260.

4-ROOM unfurn. flat. Clean & heated. 1st flr. N.W. $85. Nisei couple preferred. 1 child ok. HU 9-3183.

1-ROOM furn. apt. kitchenette. 4060 N. Sheridan. DI 8-9407.

1 & 2 rms. with kitch. Conv. loc. near lake. 746 W. Junior Terr. BI 8-9648.

2-ROOM furn. apt. 1800 N. Clark. WHitehall 4-8877.

1-2 rm. kitchenette. Clean. Conv. locat. SU 4-9104 or LO 1-9192.

6-ROOM unfurn. flat; newly decor.; sunny rooms. Adults. ED 4-2265.

3-ROOM furn. & unfurn. apts. Tile bath, enclosed porch. Newly dec. 4521 N. Magnolia. RA 8-8241.

2-ROOM furn. apt with kitchen. 1034 N. LaSalle St. SU 4-2309.

3½ ROOMS—unfurn. Good transp. 929 Lakeside. ED 4-2593.

2½ & 3½ room unfurn. apt. Quiet. AR 1-1840.

HELP WANTED

CALIF. company needs girl for their Chicago office. Gen'l office wk. typ'g required, shortd desirable but not nec. Excel. work. cond. Call LI 9-2033 or LI 9-7642 (after 5:30 p.m.)

GENERAL housework. Stay. 2 children. Own rm., bath & TV. Must speak English. VE 5-0808.

KITCHEN cabinet maker or formica experienced. 3329 N. Western Ave. GR 7-1400.

2-OPERATOR beauty shop in the Loop. Rent $52.50 mo. incl. light & water. AN 3-9529 (9-5 p.m.) or BI 8-9645 (after 5 p.m.)

WAREHOUSE MEN
WHOLESALE DRUGS
Order pickers & stock men. Experienced. Good pay, steady employment & addl. benefits.
GALLER DRUG CO.
661 S. Wells St.

ELDERLY—gentleman for part-time gardener. So. Shore district. 15 hrs. wk. Gd. salary. Call PL 2-2691. (Yorita).

BODY-Fenderman wanted. Present location 2300 W. Madison. Will move to Morton Grove later. Call Bill. MO 6-5900. Montgomery Olds.

AZUMA SUKIYAKI
KITCHEN helper, cook, waitresses and bus boys wanted. Call afternoons. LO 1-2186.

CHICK SEXORS WANTED, seasonal or year around. Very attractive territory selections. Write American Chick Sexing Ass'n., 205 Line St., Lansdale, Pa.

TYPISTS. CLERKS

114-yr. old wholesale firm on Near North Side has several openings for alert young women interested in permanent jobs. Beginning pay will be based upon ability and steady advancement is assured for those who demonstrate their ability on the job. Call Mr. Barber at SUperior 7-1600 for interview or come in to see us

A. C. McCLURG & CO.
333 E. Ontario St.

WORSHILL'S PRESCRIPTIONS
1044 WILSON AVE.
Phone ED 4-1137
各種賣藥
處方箋の調製
ウオーシル藥店

FOR RENT

4-ROOMS with modern furnishing. Priv. bath. 2 bdrms. 1st fl. front & 2nd fl. rear apts. Clean & quiet. Laundry facilities. 1 garage available. No. MI 2-1526 or MI 2-4217.

3-ROOM furn. apt. Priv. bath. 1333 N. LaSalle. DE 7-4210.

QUICK SALE

Real Estate

3 FLAT BRICK FOR SALE
Ravenswood area: 2-6's plus enclosed porches & 1-3 New English Basement. Very clean building. New oil hot water furnace. 3 brk. garages. 1 block to Water's public school, 2 blocks to Catholic school. Immediate possession of 2 apts. Near Montrose & Western Ave. $8,000.00 down. Price: $32,860.00.

EDW. J. BOTTCHER
REALTY COMPANY
6753 N. Sheridan SHeidrake 3-1794

Room and Board
BOB KUSHIDA
4438 S. Greenwood Ave.
Tel. BOulevard 8-2204
Single Rooms
Good Meals

ROBERT'S WATCH REPAIRING
Watches
Gifts
WAgner 4-2040

Engraving
Jewelry
1040 E. 47th St.

ACME SEWERAGE
City Wide Service PHONE JU 8-1177
Catch Basins Cleaned, Built and Repaired. Electric Bodding and and Pumping. If We Fail to Open Blocked Sewer Lines Service is Free
スーワーサービス

The Chicago Shimpo
THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

第一一七八號　一九五八年　九月三日（水曜日）

シカゴ新報
THE CHICAGO SHIMPO
Published by The Chicago Shimpo, Inc.
Kohachiro Sugimoto
Executive Director
1210 N. Wells Street
WHitehall 3-2280
Published twice a week
Subscription Rate
One Year $8.00
Half Year $4.50
One Year (Sat. only) $4.50
Single Copy 10c

協賛広告
マルキン醤油

リットル ロック高校の新學期開始は十五日
フォーバス知事批判さる

（リットル ロック發）當市教育局は黒白兩校學期開始の中心となつてゐるセントラル高校の新學期開始を九月十五日まで延期したものと發表されてゐる。

リットル ロック教育局はさきに提訴した如く九月八日から白人兒童のみで同高校を開くことができたはずであり、アーカンソー州知事フォーバスはこれを要求してゐた。併し教育局は同高校の黒白人共學を一九六一年まで延期することを大統領に申請してゐたので、これに同校が當局を提訴するまで開校を延期することにしたのである。

大統領は來る十一日に特別會議をひらいてこの問題を討議することになつてゐる。

セントラル高校は一年前に人學問題でナショナル グアードの出動とまでなつて、世界的な問題となつた學校であるが、現在の事情の下で共學を強行することは人種的暴動を助長せしめるのみだ、との理由でその實施を一九六一年まで延期することを申請し、連邦裁判所ハリイ・レムレイはこれを許可してゐた。フォーバス知事は、アーカンソー州の全高校を閉鎖するとまで言つてゐた。しかしレムレイ判事の意見に反對の黒人團體は同高に對つた手續の中で知事の態度を罵く非難した。

「今日までにリットル ロック教育局が面したきわめて困難な事情の下で、同局の責任となつたのは、その教育行政の低落に必要であるとともに混亂を守らんとする最大な態度であつた。同局はその場に適合のよい態度を以て臨むことなく正しいコースをとることに努力してきた。教育當局の總合な行政と同時に適切な府の援助に必要ならんとした教育局の態度は時として實現不可能の目的のごとく見られたが、同局の最大な態度は公平な市民の支持と感覺をかち得た」

バトラーがこの手紙の中で連邦政府の援助と言つたのは連邦裁判所は軍隊である、とする大統領の解決である。

古ぼけた武器に七十五億弗を消費
前航空長官の批判

（紐府發）サイミングトン上院（ミズリー、民）はテレビ プログラムに出席して、米國は六〇億弗から七五億弗の金を軍事の費用には全く無駄の武器購入費につぎこんでゐる、と批判した。

「これと同時に長距離ミサイルの研究に努力が拂られてゐることが、ようやくアメリカ國民の注意をひくようになつてゐる」

サイミングトンは「最後の武器」が何を意味するかは明かにしなかつたが、就任前、

金門島の波高し
米軍 台灣海峽に急增
陸軍長官と蔣會談

（紐府發）中共による金門島砲撃が續けられるにつれて、同島の攻略近し、と觀測した米國政府は、さらにジェット戰鬪機を國軍に增援した。

空軍エセックスと巡洋艦四隻は臺灣海峽にある第七艦隊艦船のために地中海から出動やでシヨウダウンが來る、とみられてゐる。米國は金門島を防衛する明確な政策上の約束はしてゐない。しかし同島防衛が臺灣防衛に必要であるとアイク大統領が觀測した場合は、その防衛のため軍力を使用する權利をアイクは議會から與えられてゐる。從つて中共と米國が金門島をめぐつてショウダウンに出るや否やはア大統領の胸三寸にあるわけである。

陸軍長官ブラッカーは太平洋統合司令長官ホワイト統合大將を同伴して臺灣に飛び、蔣介石をはじめ國府指導者と數日にわたつて協議中であるが、蔣介石は米國がさらにジェット戰鬪機その他の最近武器を與ることを强硬に訴えたといわれてゐる。

ソ連機關紙 米國に挑戰

（モスクワ發）金門島問題に關してソ聯政府は米國に挑戰した。

ソ聯共產黨機關紙プラウダは、米ソ兩國の科學者は戰爭武器テスト禁止を協議するために、全世界に百八〇の觀見地點の儀をうることに意見の一致が見られた、と發表した。百八〇の觀見地點中約十は米國、十四がソ連、八が中共領土内におかれるはずである。

この意見一致はジュネーヴで七週間にわたつて開かれた會議の結果であり、もしこれが主要各國によつて承認されたら軍備競爭を食いとめる上で一大里程となるであろう。

米ソ兩國科學者が發表したところによると、この新しい觀見連儀を使つて戰爭テストをすることはほとんど不可能である。

觀見されることになつてゐる觀見地點は次の如くである。

北米 二四
歐州 六
アジア 三七
オーストラリア 七
南米 一六
アフリカ 一六
南極 四
太平洋諸島 六〇
船上 二〇

この觀見地點は米國政府にとつて可なり觀點を問題を提出するものとようである。何故かといえば、ヒマラヤ山脈は世界で利用な地震地帶であり、從つて中共領土内に觀見の觀見地點を作る必要があり、これに伴ない米國による中共領土という觀點問題がからんでくるからである。

* * *

英國の人種的暴動
三日連續して發生し 全世界の視聽を集む

（ロンドン發）ロンドンの人種暴動は九月一日夜に三度目の暴動をした。約二十人の白人青年がノッティングハム・ヒル地區に集まり、黒人住宅の窓ガラスを破ぶつたり、レストラントになぐり込みをやつた。

人種的偏見の少いので知られてゐる英國で、三日連續して人種的暴動が生じたことは世界の視聽を集めてゐる。一日後の暴動で卅四人が逮捕され、白人青年の一人は刺に刺い斬り創をうけた。

過去五カ年にわたり、西インド、アフリカおよびパキスタン等から多數の有色人種が職をもとめて來英し、主としてノッティングハムの如き製造業地域に集つてゐたが、就職事情が困難となるにつれ、英本國人から彼らは憎しみの目でみられるようになつてゐた。從來も人種的問題がありうるかの如く

いづれも小規模で、注意をひくほどでなかつたが、今度は大規模に組織して行われたので問題の關心とまでなつてゐる。

ロンドン・ディリイ・ミラー紙はこの事件に關し第一面に漫畫をかかげた。それによると、數人たてゐる警察にヒトラーが關聯の犬の如く呼びかけてゐた。

「青年よ、しつかりやれ。俺は戰爭では負けたらしいが、俺の思想は勢力を得つつあるようだ」

英國勞働黨議員團長トム・ドライバーグは國民に訴えて言つた。

「この人種的暴動は英國民心の汚點である。有色人種は英國五千萬の國民中に僅か十九萬人である。即ち千人に四人の割合いである。それでなほ如何にして人種的問題がありうるのか？」

腐廢的分子の住居
勞働組合に發見されず
ミーニイ會長の放送

（ニューヨーク發）AFL＝CIO會長ジョージ・ミーニイは勞働界に放送し、氏の指導下にある勞働組合は、勞働運動から腐敗分子を一掃するために今後も積力的な努力を續ける、と約束した。

「勞働運動内にまだ殘つてゐる腐敗分子を一掃するために、われらが今後も積力的な活動をすることについて米國人民は信賴をおいてもらいたい。組合員の信賴を實現つたり、腐敗行爲によつて勞働組合全體の面汚しをする如き勞力の住む場所は米國の勞働組合内には絶對にない」

ミーニイによると、AFL＝CIO執行は腐敗を糾してゐる。從つて同組合指導部はこの腐敗を守るために脱身的な努力をしてゐる。

「われ〳〵はもちろん腐敗力をもたぬし、證據物件を滅收する權利もない。併しわれ〳〵は行動した」

と言つたミーニイは同組合がテームスター・ユニオンその他を除名した事實を指摘したミーニイによると、勞働組合内の腐敗は全體からいえば極めて少部分であり、しかも腐敗の原因は勞働界や政府にある腐敗の反映にすぎない。

なをこの放送でミーニイは米國勞働組合が直面する問題として次の諸項をあげた。經濟不況の克服、失業保險改良公民權保護、教育機會の充實および平和維持。

アイク大統領休暇
新英州の風光を樂しむ

（ニューポート發）ロードアイランド州に休暇を過ごしているアイク大統領は休暇を百パーセント樂しんでいる。まる一日は午前はゴルフを樂しみ、午後は魚つりをしたが、その間に二度事務と電話で、とくに極東問題で協議するところがあつた。

大統領が一年前に當地に休暇に來た時には、地方住民は不滿であつた。それは住民はナラガンセット觀附近の魚つりは米國一だ、と自慢していたのに、大統領はつりに出かけなかつたからである。それで今年は大統領は到着すると同時に魚つりに出かけて住民の感情を大いに緩げるところがあつた。

キューバ人 武器密輸出

（紐育發）四人のキューバ人がニューヨークで捕えられたが、彼らはキューバ反對の指導者カストロに武器を送つてゐたものである。一人は女であつた。彼らは武器および彈藥を米國内で集めてキューバに送つてゐたことを果然として承認した。

しかし如何にして武器を集めたか、という點と、如何にして送り出してゐたかの點ではいづれも口をかんして語ろうとしてゐない。

原水爆テスト發見 米ソ科學者 意見一致
百八〇の發見地點

（紐府發）米ソ兩國の科學者は戰爭武器テスト禁止を協議するために、全世界に百八〇の觀見地點の儀をうることに意見の一致が見られた、と發表した。百八〇の觀見地點中約十は米國、十四がソ連、八が中共領土内におかれるはずである。

この意見一致はジュネーヴで七週間にわたつて開かれた會議の結果であり、もしこれが主要各國によつて承認されたら軍備競爭を食いとめる上で一大里程となるであろう。

米ソ兩國科學者が發表したところによると、この新しい觀見連儀を使つて戰爭テストをすることはほとんど不可能である。

觀見されることになつてゐる觀見地點は次の如くである。

北米 二四
歐州 六
アジア 三七
オーストラリア 七
南米 一六
アフリカ 一六
南極 四
太平洋諸島 六〇
船上 二〇

この觀見地點は米國政府にとつて可なり觀點を問題を提出するものとようである。何故かといえば、ヒマラヤ山脈は世界で利用な地震地帶であり、從つて中共領土内に觀見の觀見地點を作る必要があり、これに伴ない米國による中共領土という觀點問題がからんでくるからである。

* * *

ダレス長官 休養歸市

（紐府發）ダレス國務長官は廿日間の休暇で歸米やすめて歸市した。

休暇に出發する前、中共の金門島攻撃は世界平和への脅威であると解釋されるとの意見を表明したが、これを更に說明することを求められて記者を招集した。さらに米國は金門島防衛に兵力を使用するか、と訊ねられて、それは大統領の決意による、と答えたのみである。米國が蔣介石と如何なる約束をしているかは世界周知の事なので今更ら說明を要しない、とも言つた。

科學教育に 拍車をかける

（華府發）全國科學財團はもし米國がその科學、教育努力に一層の拍車をかけない時はソ連との競爭に敗北するだらうと警告した。

同財團の報告書はソ連が第一回のスプートニクを打ち上げて以來の米國の科學的努力をレビユウしたものである。この報告によると米國の努力は未だ始つたばかりで、重要努力は缺如されている。この立場から財團は米國が教育と基本的科學研究のため今日以上の財政支出をすることを要求している。同財團がとくに心配しているのは、科學、技術上の對ソ競爭にアメリカ國民が無關心となりつゝあるはしないか、の點で、その實例として、第一回スプートニクと第三回スプートニクに對して、國民が示した反應の相違を指摘した。

陸軍輸送機 グアムで墜落

（グアム發）十九人の搭乘した米陸軍輸送機がグアム島の西五〇哩の地點で墜落した。全員死亡したものとみられてゐる。

陸軍は現場付近の捜索をはじめたが、悪天候のため困難を極めてゐる。

井上醫院 内科醫師 HIROSHI INOUYE, M.D. 3810 N. Broadway Phone: DI 8-2979 Res.: GR 7-4637

加藤醫院 外科醫師 BARRIE KATO, M.D. 3179 N. Clark St. Belmont Bk. Bldg. Rm. 206 Phone: GRaceland 7-3214 Res.: Lincoln 9-1035

串野小兒科醫院 KENJI KUSHINO, M.D. 4733 Broadway Phone: LO 1-1203 Res.: KEystone 9-5526

野邊外科醫院 MUTSUMI NOBE, M.D. 1046 Wilson Ave., Rm. 218 Phone: UP 8-2357 - LO 1-3156 Res.: RAvenswood 8-6118

網本檢眼院 NISEI OPTICAL CENTER Michigan 2-4114 1164 N. Clark St.

日本人組合教會 CONGREGATIONAL CHURCH (Japanese) Church: 30 W. Chicago Ave. 1307 W. Sunnyside UPtown 8-3558

シカゴ基督組合教會 CHRIST CONGREGATIONAL CHURCH OF CHICAGO 701 Buckingham Pl. Tel.: LI 9-9181

シカゴ日本人メソヂスト教會 Chicago Japanese Methodist Church 4321 N. Hermitage Ave. Phone: LI 8-2972.

シカゴ北星基督教會 Chicago Hokusei Christian Church 4447 N. Hazel Phone AR 1-1264

メソヂスト教會 CHRISTIAN FELLOWSHIP METHODIST CHURCH 812 W. Sheridan Road Tel.: AR 1-4287 GR 2-8858

中西部佛教會 MIDWEST BUDDHIST CHURCH 1763 North Park Ave. Chicago 14, Ill. Michigan 2-4581

禪宗佛教會 BUDDHIST CHURCH 1316 N. Clark St. Tel. WH 4-5074

日本人浸禮教會 NO. SHORE JAPANESE BAPTIST CHURCH Church: 1244 N. Lakewood Ave. Office: 158 W. Huron St. Tel.: WH 4-8783

シカゴ日本人ホーリネス教會 THE O.M.S. Japanese Holiness Church of Chicago Office: 7335 S. Dorchester Phone: DO 3-5864 Cor. 46th & Greenwood

レーキサイド 日本人基督教會 LAKESIDE JAPANESE CHRISTIAN CHURCH 952 W. Wellington Ave. DI 8-3274

ホーリネス教會 Japanese Holiness Church of Chicago Office: 7335 S. Dorchester Phone: DO 3-5864 Cor. 46th & Greenwood

シカゴ日蓮佛教會 CHICAGO NICHIREN BUDDHIST CHURCH 1620 N. La Salle Street Phone DElaware 7-8427

高野山佛教會 BUDDHIST CHURCH 1737 W. Rascher Ave. RA 8-9833

眞言宗善通寺 SHINGON BUDDHIST CHURCH 73 W. Delaware Place WHitehall 4-4078

シカゴ淨土宗佛教會 CHICAGO JODO BUDDHIST CHURCH 1737 W. Rascher Ave. RA 8-9833

シカゴ佛教會 SHINGON BUDDHIST CHURCH OF CHICAGO 4511 Lake Park Ave. ATl. 5-8832

シカゴ日本人共濟會 Chi'go Buddh't Church 1151 W. Leland Ave. Off. Tel. LO 1-9032 Hall Tel. ED 4-8708 So. S. St. 5446 S. Dorchester TEL. PL 2-0965

天理教 ウエスト・シカゴ教會 會長 鈴木 純二 サービス 毎月第四日曜日午後一時半より TENRIKYO CHURCH 3753 N. Clark GR 2-5862

生長の家 北部聯友相愛會 ▲會場 定住者會館 北クラーク街二一〇 第三日曜一時半 當日會場にて掲示 ▲會費は 233 W. Mesomore Ave.

生長の家シカゴ支部 ▲會場 定住者會館 毎月第二日曜日午後一時半 毎月第四日曜午後一時半 ▲會費 赤木 ▲南部聯友會 毎月第四日曜午後 ▲北部聯友會 毎月第一日曜午後 ▲中西部地方支部 毎日曜日午前十時より TENSHO KOTAIJINGU CHURCH 645 N. Whitney ED 4-4556

シカゴ日本人共濟會 ラジオ及びテーヴヰー 修繕と販賣 △修繕は保證附▽ 日本人共濟會の御用をつとめる クレーナー葬儀社 北クラーク街一二五三

ピアノ教授 出張教授もいたします 前田アリス 西オークダル街八四四 電話GR二一六八二七

ピアノ教授 ド・ゴールと アドレイ

（パリー發）フランス首相ドゴールと會見したアドレイ・スティーブンソンは、ド大統の對ソ政策主義と自己の使命に關する偉大な感銘は、單にフランスのみならず、その同盟國にとつても重要である、と語つた。

スティーヴンソンはド・ゴールとは第二次大戰時代に會合したのみであるが、大統が就任後なるべく早く歐洲を訪問することを喜ぶとともに、歐洲の諸國民がド・ゴールは歐洲政策に關する人民投票についてド・ゴールは滿々たる確信をもつてゐる、との印象を受けた、と言つている。

アドレイは歐洲上の問題でソ連を訪問し、その歐洲プランスに近よつた。

YOUNG SING Chinese-American Restaurant GR 7-0342 2806 N. Clark St. Newly Remodeled Dining Room 格安で美味しい 廣東式 中華御料理 日本人諸氏の御引立を願ひます 北クラーク街二八〇六 ヤングシン レストラント

MANDOLIN Cantonese & American Cuisine Private Party - Carryout 1017 Wilson SU 4-3252 ▲フリーパーキング ▲空氣調節設備 廣東式支那料理 マンドリン

SILUET Beauty Salon 4713 N. Sheridan Rd. ED 4-2282 Air-Conditioned KAY NOMA SALLY NISHI 二人とも自由に日本語を話します シルウエット 美容院 西 貞子 野間 恵子 北シェリダン街四七一三 電話 ED 4-2282 （空氣調節設備）

GUEY YEE Authentic Chinese Restaurant 204 W. Cermak Road Tel. Victory 2-8143 どんな宴會も出來ます 如意飯店 御美味くて格安でもるのが弊店の特長 團體宴會歡迎あり 中國人街中心地 西サーマック街二〇四

HOE LEE YEN Cantonese & American Cuisine Private Party - Take-Out 1416 N. Clark St. Tel. WH 4-8622 日本人街中心地の 中華御料理店 （火曜日休業） 桃李園 高野あき子 大小の御宴會には 何卒御用命を願ひます

SOS Electronic 165 W. Chicago DE 7-0769 ラジオ及びテーヴヰー 修繕と販賣 △修繕は保證附▽ 上階銀行

FRED KLANER FUNERAL DIRECTOR 1253-55 N. Clark Street Tel. SUperior 7-0913 Director JOHN T. SCHROEDER.

PIANO STUDIO Alice Mayeda 844 W. Oakdale GR 2-5827 ピアノ教授 出張教授もいたします 前田アリス 西オークダル街八四四 電話GR二一六八二七

BUSINESS SERVICE ASSOCIATES COSMOPOLITAN TRAVEL SERVICE 810 N. Clark Street WHitehall 4-2730 Yoshihara - Yamada ▲日本行、再入國 呼び寄せ手續き ▲日本、ハワイ及國内 航空切符販賣 ▲日本行各汽船切符販賣 ▲帳簿整理 ▲法律事務 ▲ノータリ事務 ビジネス サービス社 義齒調整修繕 ▲迅速の點に感ず 倉本政吉 KAY DENTAL LABORATORY 冷藏庫修繕 工藤マイク MIKE'S REFRIGERATION SERVICE Phones: Diversey 8-5793. 2951 N. Lincoln Ave., Chicago 14.

TSUNEHARA'S FLOWER 1313 W. Randolph St. Chicago 7, Ill. Tel. SEeley 8-3437 DI 8-5676 花の御用は電話で 常原花店 市内配達無料 地方へも發送して御届致します

FUJIMOTO & CO. 302 South 4th West SALT LAKE CITY 1, UTAH Tel. EMpire 4-6279 江戸味噌 こうじ。鮭、すゞ子粕漬 赤味噌新發賣

Bamboo Inn Chinese & American Restaurant 11 N. Clark St. (in Loop) ANd 3-1221 今回室内完全に新裝 シカゴ最初で最も新しい設備 スタイル料理を經濟的な金額で サービス致します 竹園 我々の最も親しい 日本人諸氏を歡迎してゐます

Nisei TAVERN LIQUOR STORE 5112 N. Broadway Week days 10 a.m. - 2 a.m. Sundays Noon - 6 p.m. ▲日本酒 — ウイスキー — ワイン

第一銀行 シカゴ駐在員事務所 横田正 南デアボーン街三八（九二三階） Franklin 2-4450

....THE ALBUM.... 1171 E. 55th St., Chicago 37, Ill. Phones: Midway 3-4433 Res. HYdepark 3-7156 Open daily 9 a.m. to 7 p.m., Sundays by appointment 最新式レンブラント光線撮影 アルバム寫眞館 大川 清 シカゴ市南五十五街一一七

WALL'S FLOWER SHOP 4523-27 W. Addison Street Chicago 41, Illinois Tel. Kildare 5-2967 お花 冠婚葬祭 お花の御用は電話次第で直ちに御上京します。急ぎ、御指圖る處に電報御願お好み次第取扱います 皆樣のお心をこめたお花を贈りましょう シカゴ花店の元祖 ウオールス花店 經營者 西島久壽 ▲加州内は勿論近郊に出張致します

GINZA SHOKUDO 1151 N. Clark St. DElaware 7-9642 すきやき — 天ぷら おすし — お辨當 銀座食堂 北クラーク街一一五一 仕出しの御注文に應じます

SUGANO TRAVEL SERVICE 825 N. LaSalle Street, Chicago, Ill. Phones: WHitehall 4-5444 — SUperior 7-1703 (ans) 秋の日本觀光團 團員募集 航空便 往復 千二百四弗 九月三日シカゴ發 船便 往復 九百四十弗 八月廿二日横濱發のオルソン號 日本行 及び 國内 航空、汽船、鐵車 グレーハンド・バス 各種 切符取次販賣 菅野旅行案内社 東京支店 — 東京都千代田區丸ノ内一ノ五三

市議は國際問題に關し 方針不變と決定

特別研究委員會設置で妥協

〔ソートレーキ發〕當地で開催中の市民國會全米大會で大きい問題となつた「國際問題に對する市議の立場」が先週空國によつて解決した。すなわち、國際關係の主要問題を研究するために特別委員會を設定し市議としては現在の方針をとつて現狀維持で行こうというのである。この案には五十七支部が贊成した。九支部の代表は、數箇條の意見の現狀維持だけを支持するようにとの指令を受けて來ているので、特別委員會設定については會議が終つたのも三十日以內にメールで投票することになり、一支部は投票を棄權、他の一支部は投票に出席せず、十二支部は會議に代表を送らなかつた。

國際問題に關する市議の方針決定については三日間にわたつて討議が續けられ、金曜日には ハロルド・ゴードン氏を議長とする會議で、

(一) 現狀維持か　(二) 特別委員會を設定しての現狀維持か　(三) 特別委員會を設定して空國方針をとるか

の三つの意見にまとめられ「ソートレーキ發」市議の全米大會月曜夜の會議で、司會者のジョージ・ダウ檢事總長補が贊成、反對のような所存かを述べた。

第二次大戰中に太平洋沿岸日系人をアメリカの正義と公式の精神に違反するものであつた。

加州選出のインド人下院議員D・S・サウンド氏(民)も市議大會に出席、アジア人に關する差別待遇は許されなくなつている。特に加州では私は一九五六年の選擧運動のさい偏見は經驗しなかつたと述べた。

「私と同じような機會にある日系人もアメリカの正義と公式の精神に信賴を持つべきだ」と聲明した。

色彩豊かな議員

多數が華府をさる

寄る年波に勝てず

米國の最近の政治史上で特に有力であつた人や色彩豊かな政治的生活を示した個人の議員が米國政治史上から引退することになつた。

さる議會を最後に選擧政治の檜舞臺から引退を表明した議員は全部で三十八人にのぼり、その政治的色彩は多種多樣であるが、とにその數の多いのは議會の保守勢力といわれている人である。三十八人の內九人は他の政治的地位に乘り出す可く議席をさるのであるが、老年及び健康の故に政治生活と決別を決意した人は少なくない。

華府から姿を消す人のなかで、特に注目するのはウイリアム・ノーランド上院議員である。氏はオークランド新聞社長の御曹子であり、共和黨上院指導者として優れた手腕を見せていたが、加州知事に乘り出すべく上院を引退した。しかしさきの予選で民主黨候補ブラウンに敗北しているので、十一月の本選擧までに、形勢擧ならびに一般消費者の購出機關からの借入れ額を增大するだろうと觀測されたからである。また中央銀行の引き締め金融政策を引きうけることによつて、株式の取引を抑制する手段に出た。また公開市場政策上の買オペレーションにも期待をかけている。これは市場にある公債を政府が買上げて銀行の準備を多量にせんと努めることである。連邦準備銀行に連絡してもつた一億七千萬ドルの住宅建設資金の融通も最近回復をねらつた金融緩和政策の一つであつた。

第二の財政政策としては公共投資政策がある。民間企業および個人の投資活動が減退した時には、その減退した分だけを政府が投資をし、民間投資および生產活動を刺激しようというものである。アメリカにおいては公共道路、河川工事にのり出したり、鐵道および公益事業の建設を計畫したりしはじめたり、郵便局改築、新兵舍の建設などの計畫を實行に移すことである。

第三の景氣調節に對する政策として、また以前のどの政策よりも信賴性をもつた政策として社會保障政策がある。

社會保障法は最近數年間の國民所得の增大に伴つて、その給付額を增大するための手段であり、また景氣調節の手段でもある。

失業保險及社會保障法の 原理と實際について

(四回)　廣野良吉

最近數年間の國民所得の增大に伴つて、社會保障法の給付額を增大するための手段であり、また景氣調節の手段でもある。

社會保障法は一般に社會保險といつておられるものである。現在私たちが加入している社會保險は、一九三五年八月に制定された社會保障法(Social Security Act)に基いて行われているものである。

社會保障法は一般に考えられる方法は一般に考えられる方法は一般に考えられる方

日本ヒマラヤ登山隊

天然色記錄映畫公開

シカゴ總領事の催し
一般日系人の來觀を歡迎

シカゴ日本總領事館では日一人、チベール八(各一弗)が登米文化交流の一助として、日本ヒマラヤ登山隊が數カ年にわたる苦心の結果、一九五六五月九日ついに世界で初めて登頂に成功した世界第八位の高山マナスル峰（二六、六四二フィート）への登山の有樣を實寫した「天然色」記錄映畫「マナスルに立ちて」を內地より取りよせ、來る九月十九日當市ブルヂンシャル・ビル一階の大ホールで領事館主催、各界有力者、新聞雜誌關係者市內各學校校長など日人を主とする二千數百名を招待して大映寫會を催すことなつてゐる。

これに先立ち當館領事は當市在住日系各位にも是非この優秀な日本映畫を供覽したいとの希望から、九月十七日（水）午後七時十五分、即ち丁度九時の二回にわたりリサイタル會館で日系各位を招待されることとなり、本紙上に招待の廣告を掲載されてゐる。

この映畫は登山記錄映畫として世界でも珍らしいもので日本登山隊が國寶を出帆するところからチベールの首都カトマンヅすべて日本隊の登山用資材を大量に集結し、數百名のチベール人を雇つて遙なき谷間を越えてマナスル山麓に辿りつき、一步一步ヤンプを進める感動的シーンにいたるまでを克明に實寫しており、その間世界の最高チベールの風景、風俗、登山に反對するラマ教信者との交渉などまた偉大い記錄も美しい天然色映畫はすでに全世界の觀衆者によつて高く評價されており、イタリー總理大臣賞を獲得しベルリン映畫祭でも好評を博したものである。

ヒマラヤ登山は戰後日本山岳會の悲願であり、數年にわたる周到な準備、戰後の後、まず一九五二年に第一隊を送つたが失敗し、五四年には登山を開始するやラマ教信者の猛烈な妨害にあい、ついに此線を中止するのやむなきに至り、五五年には資金難のため斷念、ついに第三回目の五六年五月九日第一登二名（日本

今年度の輸出入
大して變化はない
―日銀筋の見通し―

（東京發）本年度の輸出入見通しについて日銀筋の意見を綜合すると次の通りである。

輸出面では（イ）四―六月の輸出は季節ベースで月平均二億二千万ドルで七月も殆どこの水準だつたとみられる。（ロ）米國市場、東南アジア市場など輸出先の個別に急激な好轉はなく貿易の傾向としては今年度を通じて大した變化はない（ハ）米國の景氣は鎭靜裏入れから上昇へ轉ずるとの觀測をみせているが、インフレ懸念からその上昇にもブレーキをかける方針をとつているので、今年度中に世界の貿易と景氣に刺戟を與えるものになるとは考えられない。などの點から下半期に輸出の伸びを期待することはできないとし、少くとも多くても二十七億ドルだとしている。

一方輸入については（イ）現狀では輸入原材料を著しく食ひ潰していると認められる兆候はなく總體價格の軟調から企業の原材料輸入意慾は全体としてなお在庫整理の過程にあり少くとも今年中に企業が積極的に原材料の手當外に繰り出すことは考えられない（ハ）四―六月の輸入は年率ベースで月平均二億七百万ドルに止まつており七月には二億ドルを割つたとみられるなどの點からみると下半期に輸入が例年のように增加するとして八月以降の月平均を二億三千万ドルと踏んでも二十六億ドル乃至二十六億五千万ドルに止まりそうだとしている。從つて貿易收支では黑字をみることになる點では日銀筋でも經濟企畫廳の經濟見通しと略ぼ同じ見解だが、經濟活動の規模については差異がある。

鳥獸の狩獵
九月からOK

（月）、鹿は來る九月八日（火）より執行されると。

力道山選手權を獲得
悲願の選手權ベルト
遂に日本に渡る

（羅府發）廿七日夜ロスアンゼルス市オリンピック會館で行われたプロ・レスリング「重量級國際選手權」のタイトルをかけたル・テーズ（米）と力道山（日本）の試合は、午後十時半から開始され、三本勝負のすえ三對一でついに力道山に凱歌があがり、觀衆の選手權ベルトがはじめて海を渡ることになつた。この夜實況通ルル・テーズは正面から體當りを挑んできたが、力道山は終始スピードのある試合を進め、第二試合、第三試合には得意の空手チョップで壓倒快心の勝負をものにした。この日試合で力道山はいまだロスアンゼルスでは見られなかつやうな眞劍な、きわめて「キレイ」な動い振りをみせ觀衆は力道山の美しい技とファーな態度に大喝采を浴びていた

力道山二一
ル・テーズ
飛び挾み、
十六分廿五秒

空手チョップ　九分十秒
卷定勝　五分五十一秒
◆試合經過　第一戰はじめ力道山が攻勢に出て、休間も腕締めで攻めたてたが、さすがのル・テーズはよくこれを拔け後半盲撃みから腕天を攻め、ループの反動を利して力道山を投げ飛ばした。

第二試合は双方とも活動に攻め立て、ル・テーズは選手權を守り通した。

第三試合は双方とも活動に攻め立て、ル・テーズは選手權を守り通した。

今年度の輸出入
大して變化はない
―日銀筋の見通し―

（東京發）本年度の輸出入見通しについて日銀筋の意見を綜合すると次の通りである。

輸出面では（イ）四―六月の輸出は季節ベースで月平均二億二千万ドルで七月も殆どこの水準だつたとみられる。（ロ）米國市場、東南アジア市場など輸出先の個別に急激な好轉はなく貿易の傾向としては今年度を通じて大した變化はない（ハ）米國の景氣は鎭靜裏入れから上昇へ轉ずるとの觀測をみせているが、インフレ懸念からその上昇にもブレーキをかける方針をとつているので、今年度中に世界の貿易と景氣に刺戟を與えるものになるとは考えられない。などの點から下半期に輸出の伸びを期待することはできないとし、少くとも多くても二十七億ドルだとしている。

一方輸入については（イ）現狀では輸入原材料を著しく食ひ潰していると認められる兆候はなく總體價格の軟調から企業の原材料輸入意慾は全体としてなお在庫整理の過程にあり少くとも今年中に企業が積極的に原材料の手當外に繰り出すことは考えられない（ハ）四―六月の輸入は年率ベースで月平均二億七百万ドルに止まつており七月には二億ドルを割つたとみられるなどの點からみると下半期に輸入が例年のように增加するとして八月以降の月平均を二億三千万ドルと踏んでも二十六億ドル乃至二十六億五千万ドルに止まりそうだとしている。從つて貿易收支では黑字をみることになる點では日銀筋でも經濟企畫廳の經濟見通しと略ぼ同じ見解だが、經濟活動の規模については差異がある。

鳥獸の狩獵
九月からOK

（月）、鹿は來る九月八日（火）より執行されると。

南部日本語學校
生徒募集

第二期生の募集を開始した。入校希望の方は最寄の一六七二へ御申込み下さるようにと。

中西部佛教會
日曜講座

中西部佛教會主催國際佛教徒河合を實がひかれ聽衆に出たが、キレイな試合を進める力量にたび〳〵驚ろかされたため、力量はついに押し切手ナマを聽衆した。しかしルーズはマット上に伸びてしまつた。

第三試合はテーズが聽選功に力道のホールドをはずし試合を進める力量にろから秋の狩獵期が一斉にはじまる。

州鳥獸保護課からの發表によるイリノイ州における今年の狩獵期は次年と大差なく、先づ九月一日のリス、山鳩の狩獵解けに續まつて、キジ、ウサギ、ウズラなどの狩獵が一般に認められる。イリノイ州には移らしいヤマシギは十一月十五日から十二月廿日までに限つて捕獲できる。シカ狩りは弓矢使用の場合は十月一日から十五日まで、獵銃使用の場合は十月三十一日から十一月二日までの短期間となつている。

今年はクイナの狩獵は認められない。

北米佛教開教團
重藤總長急逝
葬儀は九月九日執行

葬儀北米佛教開教總部重藤總長は去る八月廿九日（金）午後七時聖路加病院にて腦溢の報が當時開催中の開教使會議に出席中の當市中西部佛教會關係者に傳えられ、同會より急遽病院に駈けつけたが、既に意識不明の重態で、翌三十日（木）午前七時二十分遂に逝去した。

故人は明治廿二年廣島縣に生れ、大正二年渡米、昭和十年北米佛教開教總部總長に就任、戰時中は日米兩國の親善に盡瘁し、戰後は日米佛教會の再建に努力した。

遺骸は九月六日（土）より佛教總會に安置され、葬儀は翌七日（日）午後二時より聖路加病院にて執行される。

南部日本語學校
生徒募集

第二期生の募集を開始した。入校希望の方は最寄の一六七二へ御申込み下さるようにと。

中西部佛教會
日曜講座

中西部佛教會主催國際佛教徒河合を實がひかれ聽衆に出たが、キレイな試合を進める力量にたび〳〵驚ろかされたため、力量はついに押し切手ナマを聽衆した。しかしルーズはマット上に伸びてしまつた。

第三試合はテーズが聽選功に力道のホールドをはずし試合を進める力量にろから秋の狩獵期が一斉にはじまる。

州鳥獸保護課からの發表によるイリノイ州における今年の狩獵期は次年と大差なく、先づ九月一日のリス、山鳩の狩獵解けに續まつて、キジ、ウサギ、ウズラなどの狩獵が一般に認められる。イリノイ州には移らしいヤマシギは十一月十五日から十二月廿日までに限つて捕獲できる。シカ狩りは弓矢使用の場合は十月一日から十五日まで、獵銃使用の場合は十月三十一日から十一月二日までの短期間となつている。

今年はクイナの狩獵は認められない。

東京便り
東京支局・蜂の子

▲初秋斷想（二）

昔の友人と晝食を加えた若い人達と、私達夫婦五人の夕食の食卓で、話題は自然に戰爭から敗戰後の食生活になつた。

芋やガボチヤばかり食べてゐたのだが、楽などはフスマと大豆ばかり食べてゐて、戰爭失敗一步手前までいつた當時の思い出ばなしになつた。

不圓滿（よしようもの）の

東京便り
東京支局・蜂の子

▲初秋斷想（二）

昔の友人と晝食を加えた若い人達と、私達夫婦五人の夕食の食卓で、話題は自然に戰爭から敗戰後の食生活になつた。

芋やガボチヤばかり食べてゐたのだが、楽などはフスマと大豆ばかり食べてゐて、戰爭失敗一步手前までいつた當時の思い出ばなしになつた。

不圓滿（よしようもの）の

つてみれば食うこと第一で、千萬圓まで、さつま芋を貰負ひに行つたもので、その時に買いあてた米一升は我玉のように感じたものだ。

戰爭の家族が疎開へ强制してしまつた留守宅の庭に、さつま芋が植えつけられてゐたのだが、そのさつま芋が、ふとら如何に、その葉をもいでうでゝ食べたものだ。

カボチヤの葉もうでた、ナ

吸つた。

秋の夜ふけに鍋の芋燒で、芋燒屋をした女が百姓につかまつて、棒でなぐりつけられて、ヒー〳〵泣いていた。その泣き聲がまだ耳もとに殘つている。

その芋畑が現在では住宅地に變つてしまつて、立派な洋風の住宅が二十軒ほど並つてゐる。十二、三年の歳月の早さに驚くばかりである。

風呂場のある家なども少なかつた。晝に晝の家に古い風呂桶があつて、この風呂が、お互いに隣り近所がなく、家五軒の共同風呂になつた。

の裏に置いた札をその風呂に力道山二一）

十六分廿五秒

日吉川秋水一行
娘浪曲團
十四、五兩夜口演

關西浪曲會の女流浪曲家として數年來人氣を博してゐる日吉川秋水を團長とする娘浪曲師五名は先月初旬以來、西部沿岸各地を巡演して熱狂的な絕讚を博してゐるが、一行はシカゴへも是非訪問して口演したいといふ一行の希望に應えてシカゴ演藝協會が主催者となつて來る十月四、五兩夜に力強くも口演することが決定したと、演藝協會會長の西村忠雄

編集部員移動
藤井氏復社

昨年三月以來前任者見送秀雄氏の後をうけて一カ年半本社編集部にあつて健筆を揮つた藤井寧一氏が九月二日より復社して再び健筆を揮うことになつた。

荒川開教總長
サクラメント（出發

開教總佛教會に於て來る九月五日より七日までの三日間全米佛教宗務所年例會が開かれるので當地の日佛開教會の荒川開教總長は導師として出席し、經濟活動の規模については差異がある。

鳥獸の狩獵
九月からOK

（月）、鹿は來る九月八日（火）より執行されると。

力道山選手權を獲得
悲願の選手權ベルト
遂に日本に渡る

（羅府發）廿七日夜ロスアンゼルス市オリンピック會館で行われたプロ・レスリング「重量級國際選手權」のタイトルをかけたル・テーズ（米）と力道山（日本）の試合は、午後十時半から開始され、三本勝負のすえ三對一でついに力道山に凱歌があがり、觀衆の選手權ベルトがはじめて海を渡ることになつた。この夜實況通ルル・テーズは正面から體當りを挑んできたが、力道山は終始スピードのある試合を進め、第二試合、第三試合には得意の空手チョップで壓倒快心の勝負をものにした。この日試合で力道山はいまだロスアンゼルスでは見られなかつやうな眞劍な、きわめて「キレイ」な動い振りをみせ觀衆は力道山の美しい技とファーな態度に大喝采を浴びていた

力道山二一
ル・テーズ
飛び挾み、
十六分廿五秒

空手チョップ　九分十秒
卷定勝　五分五十一秒
◆試合經過　第一戰はじめ力道山が攻勢に出て、休間も腕締めで攻めたてたが、さすがのル・テーズはよくこれを拔け後半盲撃みから腕天を攻め、ループの反動を利して力道山を投げ飛ばした。

第二試合は双方とも活動に攻め立て、ル・テーズは選手權を守り通した。

第三試合は双方とも活動に攻め立て、ル・テーズは選手權を守り通した。

日米兩國に壓倒的評判の
木村の電氣釜「ネオジン」
愈々入荷いたしました
賣出し中左の特價で
御用命に應じます

大型（一升入り）二十五弗（送金共）
小型（五合入）二十弗（名門）

Tozai Trading Co.
Kazuma Hayashi
2056 N. Larrabee
MI 2-7050
(Nite MO 4-3388)

映畫會御招待

今般日本ヒマラヤ登山隊の世界第八位の高峰マナスル（二六、六四二フィート）登山を實寫した天然色記錄映畫「マナスルに立ちて」を內地より取り寄せましたので、左記の通り日系各位を御招待申上げます。

この映畫は世界的に有名なものでありますから、萬障がお差い合せの上振々しく來場下さることを希望致します。

總領事　曾野明

記

一、日時　九月十七日（水）
（第一回）午後七時十五分
（第二回）同九時

一、場所　オリベット會館（西クリーブランド南一四四一）

一、上映時間　約一時間三十分

要求欄

ガー　デナーを求む、經驗ある老人を希望、サウスショア區域、週十五時間就業、高給、連絡先はPL二一二六九一（寄田）

ウエ　トレス數名　及びコック、ケチンヘルパー、バスボーイ至急入用　東食堂　LO一一二八六（午後）

三室　家具付アパート貸し出ます。私物置、ユーティリティ付、シカゴ大學附近。HY三一三八七（午後六〇三八）

四室
一部家具附　レント低廉
北マグノリア南二千二百台
LA五一〇九七二（午後）

貸ア
アパート　三間家具なし、新規デコレート、タイル浴室
北ラシン南二七三二
DE七一八四〇七

五室
アパート家具つき　三階、レント低廉
SU四一七〇三八

日本語學校新學期
生徒募集
九月六日（土）開校
於ケンウッド・エリク教會ホール
南ケンウッド街四六〇〇
申込み　松本幸一
BO八一一六七二

MEE HONG
Chinese & American Restaurant
2125 Wentworth Ave.
DAnube 6-9283

中國御料理
大衆的食堂
美香
中國人御用
中心地
美味しくて値段の安いのが弊店の特色
一時閉店してゐましたが店内新裝の下に再開業しました

印刷物の御用はシカゴ新報社へ

大へんな違いです！

おなじ材料でも使われるお醬油でお料理の味が違つてきます。キッコーマンをお使いになれば、お料理がおいしく頂けるばかりでなく、使用量も少くてすみ大へんな違いです。

少量で材料の風味をムダなく生かすお値なお醬油……これがキッコーマンです。

一滴にも傳統の色・味・香り
キッコーマン醬油
醬内庁御用達　野田醬油株式會社

年中味のかわらぬ
さくら米
さくら米特有の味

Nonaka Trading Co., Inc.
San Francisco · Los Angeles

DASHI-NO-MOTO
SOUP STOCK
姫印 出しの素
素晴らしい味
即席手軽で經濟！

太平洋貿易株式會社
（桑港・紐育・シカゴ・倫敦）

お待ちかねの！
天然醸造の
マルキン醬油
只今發売中！
売切れぬうち
お求め下さい

美しい日本の瀨戸内海・オリーブの花咲く小豆島で造られるマルキン醬油は、天然醸造のひときわすぐれた味・香りまねのできないうまさです！

SOLE DISTRIBUTOR
J. TOGURI MERCANTILE CO.
CHICAGO, ILL.
1124 N. Clark St.　MIc 2-4816
中西部地區代理店　戸栗商事社

戸栗商事社北部支店食料部
5324 N. Clark St.　LO 1-0887

印刷物の御用はシカゴ新報社へ

蝶々入りのランプ
高さ十六吋（七弗五十仙）

他に、和歌山職特産の
障子式スクリーン
また、鎌倉彫の
人形ケース
等入荷しました

U-HARA
5112 N. Broadway　LO 1-9258
Week days 10 a.m. - 7 p.m. Thursdays 10 a.m. - 9 p.m.
Sundays Noon - 6 p.m.　Closed Monday

LAST CHANCE
POLAROID'S 10TH ANNIVERSARY SALE
Buy Now and Save $28.82

These Gifts Free:
6 months' film supply
8 big 5 x 7 enlargements
Bounce flash bracket
2 albums
25 Postcarders
with Model 800
POLAROID®
Land Camera Kit
Free gifts with other kits

Triangle Camera, Inc.
James S. Ogata, Prop.
Complete Photographic Equipment & Supplies
3445 N. Broadway　GR 2-1015

THE CHICAGO SHIMPO
Published by
K. Sugimoto, Exec. Director
The Chicago Shimpo, Inc.
1510 N. Wells St., Chicago 10, Ill.
Tel. WHitehall 3-2228
One Year $6.00
Half Year $4.50
One Year (Saturday Only) $4.50
Single Copy 10c

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

WEDNESDAY SEPTEMBER 3, 1958

Entered as Second Class Matter at the Post Office at Chicago, Illinois

VOLUME 13, NO. 1178

中東という名の時限爆弾

―東西二つの導火線に直結

期待される國連總會討議―

〔三〕

さきに記述した中東に對する國連討議の要所は、中東という舞臺の巷から相容れない大國の勢力をぬぐいさることに見出すことができよう。現在中東地域においてみられる闘爭は、東西兩陣營の對峙にプラスとなるものでは決してない。現在の狀態がひきつき長びくことによって、米國の中東における覇權は制体化し、この結果、結局的にはソ連と正面衝突を餘儀なくさせられるような危險な事態を起させるかもしれないのである。

しかし國連による對中東方式の實施によつて、中東におけるソ連の覇權も、また米國の覇權も認められるだろう。この方式に從うと、ポソいづれの國も中東という據點を他方の獨占に委ねることはないということがとくに强調されるのである。そしてこのことは同時に、もし中東地域における國際的アンションが今後何らかの形で發生しても、その擴大として第三次大戰の勃發ということは不可避的だとの認識でもあるのだ

西方世界の觀者は、中東におけるソ連の狙いが何であるか――ということを熟知しているといえよう。すなわち彼らの一部した意見としては――ソ連は中東地域に安定でなくて混亂を求め、米國がアラブ諸國と國立相互關係をもつよう油をそそぎ、この混亂狀態をさらに惡化させるべく、ルーブルの攻勢をおしまないということ――があげられよう。そして彼らくこの見方は當を得たものであるかもしれない。

しかしそうだからといつてわれ〳〵が中東地域に安定と平和を保障するような國際計畫を實施させなくてもいいという結論はあたらないであろう。

今や中東には米ソ兩國の國の目的がなんであるかを試す試驗の秋が到來した。そしてこのことがとりもなおさず國連という國際的なひろい枠内で解決されるというところに國際會議實現の意義があるといえよう。

〔四〕

特に下半身の衰弱または滑化現象や腎臓、膀胱の障害を改善して、新陳代謝機能を促進する事になり、全身の抵抗を强化するので、慢性疾患になやむ方は、早速と、別の上執だけ、更に續けて、體の衰弱まさつを試みることを强ひのである。

全身の皮下に老廢物が停滯して、皮膚アチローゼ症狀が發生すると、全體はそれだけでも低下を來すのである。

このように、鉱化現象のまさつは、鉱化現象を促進する目的で行われるのであるが、更に老化現象を防止する効果もあるといわれている。

内分泌というのはホルモンの事で、これと反關に行き、

不老長壽について

ドクター 和田成康

〔四〕

それの過剰、減退的に作用したり著しく民族の特徴的に作用したり、その能力を減じて鉱化現象を表わすのである。

鉱化現象は三十年代からであるが、鉱化症狀を表わすのは四十代からで百人の內十四、五人からずつ老化現象を起しているものである。五十年代に入ればもう老化現象は可成に多くなり、百人中四十人は鉱化症狀を表わすのである。

鉱化現象は三十年代に入つたら、自分の鉱化現象について責任を負わなければならない。

鉱化による死亡率は、近年著しく高くなつてきている。

鉱化現象を表わすのは、男性の方が女性より早く、男性の三十年代は女性の四十年代に相當するといわれている。

鉱化現象は、男女共に、ホルモンの減退、分泌物の減少、血管の硬化、血壓の上昇、腎臓の衰弱、神經痛、關節痛、肩こり、腰痛、頭痛、目まい、耳鳴、不眠、疲れやすい、記憶力減退、性慾減退、性的不能、インポテンツ、冷感症、月經不順、更年期障害、白髮、禿頭、皮膚の乾燥、皺、シミ、ソバカス、吹出物、ニキビ、肝臓病、腎臓病、胃腸病、神經衰弱、高血壓、低血壓、動脈硬化、心臓病、糖尿病、リウマチ、痛風、脚氣、中風、癌、白血病、結核、梅毒、淋病、その他各種の慢性病の原因となるのである。

ホルモンについて

内分泌というのはホルモンの事で、これと反關に行き、

離婚者は短命

生命保險會社に嫌われる

（東京發）最近、世界一の離婚國といわれるアメリカのある生命保險會社が、三年間にわたつて加入者の死亡狀況を調査したところ、意外な結果ができた。

それは、離婚者が非常に短命だということである。

男の場合、有配偶者の死亡率を百とすると、未婚者のは百六十六、死別者百七十四、離別者二百十八で、女の方は有配偶者百、未婚者百十六、死別者百三十六、離別者百四十八となつてゐる。つまり離婚は男女いずれにとつても危險であるが、特に男のほうは妻帶者の二倍以上の死亡率となつてゐる。

死亡原因をみると、まず他殺――人に殺される率は、有配偶者を一とすると、男は未婚者二、死別者四、離別者五ということになり、女性は未婚者一・五、死別者二・五、離別者三・五とやはり高くはなるが、男ほどではない。

しかしいずれにせよ、離婚者はこのように殺されやすい人間だということになる。

次に多いのが自殺率アクシデント死。これも前と同じように未婚者二倍、死別者三倍、離別者四倍と高くなつてゐるまた自殺率は未婚者二倍、死別者三倍半、離別者四倍となつてゐる。

男のほうが女性より死亡率の高くなる原因の一つに「肝臓癌」という病氣がある。大酒が原因で、一度かゝつたら三年以內に約半數死亡するこの病氣による死亡率が未婚者二倍半、死別者三倍、離別者五倍である。

このような結果から、この保險會社は夫婦別れしたもの特に男は、とかく酒をのみすぎて肝臓を痛め、人と爭つて殺されるか、殺されなくても人生をはかなんで自殺したり自動車アクシデントで死んだり、病氣になつても醫師がいきとどかず、所せん長生きは出來ないというのが現狀だ。

われ〳〵はアラブ連合の一般のこと、アラブ諸國の一般大衆に〝事實〟を傳えなければならないのである。われわれは地中海々域の報道利用により、アラブ諸國むけ電波による適正な情報を提供

「夏は窓を開けるな」

「最後の電氣器具」デビュー

（東京通信）「夏は窓をあけるな」というキャッチフレーズが今夏、電器メーカーの合言葉になりそうだ。

というのは、テレビ、電氣冷藏庫などの高級商品を、見本ごとに「電化ブーム」の波にのせた各社が、今度はルームクーラーを「最後の家庭電氣用品」としてはなく〳〵しく賣りこもうと販賣をねつてゐるからである。

「文化すき」の日本で、クーラーが今まで普及しなかつたのは十七インチテレビ（十万五千圓）七・七立方フィートの電氣冷藏庫（十六万七千圓）、完全オートメーション洗濯機（八万三千圓）を買うには、さほど無かなかつた上

眼鏡はばかる女性に

コンタクト・レンズを

（東京發）米國では女優などに人氣のあるコンタクトというレンズが日本でも最近にハヤりはじめた。

これは目の中へいれる眼鏡で薄い小さいもの。眼球にはめこむわけだが、疲れるときとり外し、入れるばいよという眼鏡なもの。

日本でコンタクトを扱つてゐるのは眼科病院がはじめてで、眼科醫では今眼鏡をはかる必要の中心がさ切れないという。

眼鏡の眞價としては同眼鏡で矯正大小月の先天性白內障の治療にコンタクト・レンズを用いて、視力を與えることに成功した人がふえてゐる。

夏は窓を開けるな

「最後の電氣器具」デビュー

（東京通信）「夏は窓をあけるな」というキャッチフレーズが今夏、電器メーカーの合言葉になりそうだ。

というのは、テレビ、電氣冷藏庫などの高級商品を、見本ごとに「電化ブーム」の波にのせた各社が、今度はルームクーラーを「最後の家庭電氣用品」としてはなく〳〵しく賣りこもうと販賣をねつてゐるからである。

「文化すき」の日本で、クーラーが今まで普及しなかつたのは十七インチテレビ（十万五千圓）七・七立方フィートの電氣冷藏庫（十六万七千圓）、完全オートメーション洗濯機（八万三千圓）を買うには、さほど無かなかつた上

QUICK SALE

Real Estate

3 FLAT BRICK FOR SALE

Ravenswood area; 2-6's plus enclosed porches & 1-3 New English Basement. Very clean building. New oil hot water furnace. 3 brk. garages. 1 block to Water's public school, 2 blocks to Catholic school. Immediate possession of 2 apts. Near Montrose & Western Ave. $8,000.00 down. Price: $32,500.00.

EDW. J. BOTTCHER
REALTY COMPANY
6753 N. Sheridan SHeldrake 3-1794

Japanese American Real Estate, Inc.

Sales — Insurance — Property Management

4611 N. Ashland Ave. LOngbeach 1-8620
Edward T. Morioka Res.: BR 5-1689

• 24 FLAT BRICK COURT BUILDING: 3-6 rm. flat, 9-5 rm. flat & 12-4 rm. flat. Strr. stm. ht. Inc. approx. $27,000.00. Price only 5½ x income.
• 10 FLAT BRICK BUILDING 4-5 rm. flat, 2-5 rm. flat, & 7-4 rm. flat. Stm. ht. Inc. $15,000.00. Easy financing with $20,000.00 to $25,000.00 down.
• 12 APARTMENT BRICK BUILDING: 12-3 rm. apts. with modern bathrooms. Stkr. stm. ht. Garage. Inc. approx. $13,600.00. Takes only $15,000.00 down to buy. 30% return on your investment after expenses and payments.
• 8 APT. BRICK BUILDING: 6-5½ large rm. apts., 1-3½ rm. apts. and 1-2½ rm. apt. Stkr. stm. ht. Inc. $9,000.00. Price only $59,500.00.
• 8 FLAT BRICK BUILDING: 3-6 rm. flats and 3-5 rm. flats with new sinks & bathtubs. 2-car garage. Stkr. stm. ht. Easily financed.
• 3 FLAT BRICK BUILDING: 3-6 rm. flats with enclosed rear porches. Auto. oil stm. ht. 2-car garage. Located convenient to shopping, school & transportation. Price only $35,000.00.
• 2 FLAT WITH BSMT. APT. BRICK BUILDING: 1-6 rm. flat, 1-5 rm. flat & 1-4 rm. bsmt. apt. Stkr. ht. Auto. gas hot water heater. Located 6200 North, convenient to school, shopping & transportation.
• 6-ROOM STUCCO RESIDENCE: 6 large rooms with ceramic tiled modern bathroom & ceramic tiled kitchen. Auto. oil heat, included are automatic washer, stove, refrigerator, carpeting & venetian blinds. Price $15,000.00. ONLY $3,000.00 down to buy. Located NW.

IF THE ABOVE LISTINGS DO NOT SATISFY YOU, PLEASE CALL FOR OTHER LISTINGS AS WELL AS LIST YOUR NAME FOR "GOOD BUYS" WHICH COME IN AND ARE SOLD WITHOUT APPEARING IN THE PAPER

Carl Kita REAL ESTATE

3248 N. Clark St. EA 7-1132 Res LA 5-6758

• 2 FLAT BRICK 1-6, 1-5, 2 car brick garage, auto. oil heat, both apts. very clean. Good location one block to public school & "L" station. Need about $5,500.00 down.
• CONVERTED 3 FLAT BRICK 1-8, 2-4's, 2-2½'s, 2-2's, & 4-1 rm. kitchenette apts. 8 bathrooms. No violations. Steam heat with a new stoker. 4 car garage. Income $675.00 per mo., not including owner's 8 rm. apt. Immed. poss. 8 rm. deluxe apt. with 2 baths. Need about $10,000.00 down.
• 19 APARTMENT BRICK 3-5's & 15-4's. Annual income $21,036.00. Conveniently located. Only $35,000, balance 24 year payment.
• FLAT MODERN BRICK Octagon front, 5 rooms each, with enclosed porches, stm. heat stoker, 3 car brick garage. Excellent NW section. Need about $8,500.00 down.
• CORNER 6 APARTMENT BRICK 6-5's, 2 car brick garage, side drive. Good location 5100 North. Need about $18,500.00 down.
• CONVERTED 3 FLAT BRICK 1-5, 4-3's & 1-3 rm. basement. Steam heat stoker, 2 car garage. Good income. 4500 North. Price only $20,500.00.
• CORNER MODERN 12 APARTMENT BRICK 3-5's, 9-4's & 1-4 rm. English basement. Annual income $12,684.00. Only $22,000.00 down. Balance 15 years.
• CONVERTED 2-FLAT BRICK 2-4's, 2-3's & 3 rm. basement, all with private baths. New rear porches & alum. storm windows. Building very clean. Immed. poss. 1st fl. apt. Total price $24,500.

No Obligation—You are welcome to look over our picture book listing, which contains over 300 listings. We have sources for excellent financing. Please drop in and visit us.

EDGEWATER REAL ESTATE

WILLIAM T. OKUMURA 4723 N. Broadway
LOngbeach 1-9152 Res.: LOngbeach 1-7125

• 2 FLAT BRICK 2-7 room apt., immediate possession 2nd fl. Automatic oil heat, gas incinerator. 4900 North. PRICE $28,500.00. Down about 8-10 thousand.
• 3 FLAT BRICK 1-5 & 2-6 rm. apts., stoker steam, 2-car garage, quiet residential street. Price $34,000.00. Income $3,984.00 per year.
• 3 FLAT BRICK 1-7 rm. apt. for owner plus $8,000.00 inc. from 3 units. 3-3's, 4-2's & 2-1's. 3-car gar., oil heat, enc. porches, very clean bldg. Price $36,500.00. About $12,000.00 down.
• 15 APARTMENT BRICK 15-4 rm. apts. located 6700 North. Stoker stm. ht. corner bldg. Income $16,610.00. Price $165,000.00. Down $30,000.00.
• 3 FLAT BRICK 3-5 rm. apartments, automatic oil heat, 3700 North, very clean. Price $28,000.00 down about $8,000.00.
• 6 FLAT BRICK 5-5 rm. apts., tile bath, stoker, 3 car garage, 4800 North. New wiring, new roof. Income $9,300.00. Price $56,000.00. Down $15,000.00.
• 6 FLAT BRICK—Rmg. House Consisting of 28 units, 1's, 2's & 3 rm. apt. Automatic oil heat. 6 car gar. 4700 North. Price $62,000.00. Income $19,000.00. Down $10,000.00.
• 3 FLAT BRICK—Rmg. House 9 units, 1's, 2's & 3 rm. apts. Stoker steam, near Lincoln Park. Income $5,096. Price $22,000.00. Down payment $5,000.00.

We have immediate buyers for your property.
Call us when selling your property for quick results.

ACME SEWERAGE

City Wide Service PHONE JU 6-1177
Catch Basins Cleaned, Built and Repaired. Electric Rodding and and Pumping. If We Fail to Open Blocked Sewer Lines Service Is Free
スーワーサービス ◀仕事は何んでも保證して致します▶

Your Classified Ads

FOR SALE

7022 W. 75th St. Brick. Food shop with liv'g qutrs. No close competition. Insulated, plastered, oil hot water heat, city water, sewer. No encumbrance. One owner. Other bldg. lot 150' x 136'. Mixed neighborhd. Illness to retire. Nr. Harlem. GL 6-1758 Eve.

Large De Luxe 3 flat apt. bldg. For Sale. Hyde Park blvd. near Park & University, I.C. transportation & bus. 8 large rms. & closets, 5 bedrms. & 3 baths. Large sun parlor & closed-in back porch, private driveway, garage & garden, large recreation room, coal stoker heat. Very modern & beautiful woodwork. Shown by appointment only. Phone HY 3-1497 & WE 9-3991.

HELP WANTED

CALIF. company needs girl for their Chicago office. Gen'l office wk. typ'g required, shortd desirable but not nec. Excel. work. cond. Call LI 9-2033 or LI 9-7642 (after 5:30 p.m.)

GENERAL housework. Stay. 2 children. Own rm., bath & TV. Must speak English. VE 5-0808.

KITCHEN cabinet maker or formica experienced. 3329 N. Western Ave. GR 7-1400.

2-OPERATOR beauty shop in the Loop. Rent $52.50 mo. incl. light & water. AN 3-9529 (8-5 p.m.) or BI 8-9645 (after 8 p.m.)

WAREHOUSE MEN
WHOLESALE DRUGS
Order pickers & stock men. Experienced. Good pay, steady employment & addl. benefits.
GALLER DRUG CO.
651 S. Wells St.

ELDERLY—gentleman for part-time gardener. So. Shore district, 18 hrs. wk. Gd. salary. Call PL 2-2691. (Yorita).

BODY-Fenderman wanted. Present location 2300 W. Madison. Will move to Morton Grove later. Call Bill. MO 6-5900, Montgomery Olds.

AZUMA SUKIYAKI
KITCHEN helper, cook, waitresses and bus boys wanted. Call afternoons. LO 1-2186.

CHICK SEXORS WANTED, seasonal or year around. Very attractive territory selections. Write American Chick Sexing Ass'n., 205 Line St., Lansdale, Pa.

TYPISTS, CLERKS

114-yr. old wholesale firm on Near North Side has several openings for alert young women interested in permanent jobs. Beginning pay will be based upon ability and steady advancement is assured for those who demonstrate their ability on the job. Call Mr. Barber at SUperior 7-1660 for interview or come in to see us.

A. C. McCLURG & CO.
333 E. Ontario St.

FOR RENT

MODERN—clean 2-rm. kitchenette. Conv. located. SU 4-9104 or LO 1-9192.

4-ROOMS with modern furnishing. Priv. bath. 2 bdrms. 1st fl. front & 2nd fl. rear apts. Clean & quiet. Laundry facilities. 1 garage available. No. MI 2-1528 or MI 2-4217.

3-ROOM furn. apt. Priv. bath. 1333 N. LaSalle. DE 7-4210.

5343 S. Kimbark. 5 & 6 rms. 2 & 3 bdrm. apts. for Sept. 1 occupancy. From $110 mo. For inspect. see Mr. Ruff on premises or call MU 4-6300.

3-ROOM furn. apt. Convenient north side location. 931 Gunnison. UP 8-4825.

5-ROOM unfurn. flat. 3rd fl. Adults preferred. 5900 North. SU 4-8370.

3-ROOM furn. or unfurn. Newly decorated. Good transp. North, near lake. $19 week. MO 4-3893.

2½-LARGE Rooms Unfurn. & 3½-large room unfurn. apt. Adults. RA 8-4801. 4501 Beacon Ave.

2-ROOM with kitchenette & sleeping room. 4540 N. Sheridan. ED 4-9532.

4-ROOM unfurn. apt. with private bath. 4906 N. Sheridan Rd. RA 8-1260.

1-ROOM furn. apt. kitchenette. 4060 N. Sheridan. DI 8-9407.

1 & 2 rms. with kitch. Conv. loc. near lake. 746 W. Junior Terr. BI 8-9546.

1-2 rm. kitchenette. Clean. Conv. locat. SU 4-9104 or LO 1-9192.

6-ROOM unfurn. flat; newly decor.; sunny rooms. Adults. ED 4-2265.

3-ROOM furn. & unfurn. apts. Tile bath, enclosed porch. Newly dec. 4521 N. Magnolia. RA 8-8241.

2-ROOM furn. apt with kitchen. 1034 N. LaSalle St. RO 4-2309.

3½ ROOMS—unfurn. Good transp. 929 Lakeside. ED 4-2593.

2½ & 3½ room unfurn. apt. Quiet. AR 1-1546.

CHICAGO SHIMPO
Advertising Rates

Classified Section in English
(Such as For Rent, For Sale, Help Wanted, etc.)
1st Insertion ..... 75c a line
2nd & Following Insertion .. 37½c a line
Over 4 lines, Discount 10%
Minimum Charge $1.50

Display Advertisement in English Section
1st Insertion ..... $2.50 per col. in.
2nd Insertion ..... Additional $1.50
3rd Insertion ..... Additional $1.50
4th & consecutive ..... Additional $1.00
Minimum Charge $4.50
Monthly Rate (8 Insertions) $9.00
2 col. inch—20% Dis. Allow.
3 col. inch—25% Dis. Allow.
Deadline for Ad—every Tuesday, 8 p.m.
1st Insertion in Saturday Issue

INSURANCE

Contact Your Insurance Agents
About New Social Security Benefits

YUKIO HASHIGUCHI (Gen. Broker) ..... Bus. RA 8-2281—Res. ED 4-8700
NOBORU HONDA (Gen. Broker) ..... Bus. CE 6-1393—Res. LO 1-3676
LESTER KATSURA (Lincoln Nat'l) ..... Bus. CE 6-5631—Res. CR 2-1216
TAD T. KITAZUMI (Gen. Broker) ..... Bus. RO 4-1570
PAUL M. OTAKE (N. Y. Life) ..... Bus. CE 6-7116—Res. WE 8-1943
EOICHI OZONE (Gen. Broker) ..... Bus. & Res. HU 9-4262
HENRY SUZUKIDA (Lincoln Nat'l) ..... Bus. CE 6-1393—Res. OR 4-6010
RICHARD YAMADA (Gen. Broker) ..... Bus. WH 4-2730—Res. SU 4-2949
THOMAS OKAMOTO (Franklin) ..... Bus. FR 2-0823—Res. RE 1-5587

ROBERT'S WATCH REPAIRING

Watches Gifts WAgner 4-2040

Engraving Jewelry 1049 E. 47th St.

Subscribe to the Chicago Shimpo

WORSHILL'S PRESCRIPTIONS
1044 WILSON AVE.
Phone ED 4-1137
各種賣藥
處方箋の調製
ウオーシル薬店

GOLDEN STAR Restaurant
815 N. Clark St. WH 4-8646
11 A.M. to 5:30 A.M.
Chinese & American Dishes

DING HOE
Chinese Chop Suey
1154 N. Clark St. WH 4-8433
Air-Conditioned
Orders to Take Out
3 P.M. to 12:30 A.M.
Closed Tuesday

Room and Board
BOB KUSHIDA
4438 S. Greenwood Ave.
Tel. BOulevard 8-2204
Single Rooms
Good Meals

TAI SAM YON
Chinese American Restaurant
1318 E. 63rd Street
BUtterfield 8-9018
Private Party Welcome
Serves the Best
Cantonese Dishes
Family Dinner
Orders to Take Out

Ella-Ru Beauty Salon
924 W. Wilson Ave.
LO 1-2185 & LO 1-3000
Specializing in Hair Tinting and Permanent Waves
Mon. al day closed
Tues., Sat. 9 to 6
Wed., Thurs., Fri. 9 to 9
Prop. RUTH WATANABE
ELLA MATSUMOTO

Charm Beauty Salon
2662 N. Clark St
LIncoln 9-1668
チヤーム美容院
藤本 マーグレット

DOUBLE BREASTED COATS
Before After

RESTYLED
Into Latest Style
Single Breasted
$14.50
MAIL OR PHONE ORDERS
IRENE'S SHOP
664 W. BARRY AVE.
LI 9-5018
流行遲れの
ダブルブレスト洋服上着を
最新型のシングルブレスに
仕立て直しいたします
◀特價 十四弗五十仙▶
アイリン・シヨツプ
川本アイリーン

◆北部圏日本人中心に設く、交通の便宜つて各々
◆中華料理 オールド・カーセー
最もカゴ向一五 電DEヒ一二〇二一

Best Chinese Food served with Good Liquor
Privacy—Friendly Atmosphere
Private Banquet Room for 110 Capacity
Moderate Price
115 E. Chicago Ave. DE 7-2021

▲新鮮に仕百人以上を經れる大衆食堂の設備あり
▲家族的食事の個もあります
▲館內にバーの設備もあります
▲電話一つで何時でも席をレザーブいたします

Accepts Enrollment of Students
Big Paying job awaits you in Chick Sexing. Get Ready Now.

• Our Graduates are making better earnings than others
• VETERANS. G.I. Bill is effective
• Night classes so that you may work days
• Best instruction given by experts
• Application accepted immediately
• Enrollment is limited
• Good paying jobs open for graduates

Earn $350.00 to $800.00 a week
National Chick Sexing School
821 N. LaSalle St. Chicago 10, Ill.
Tel. Michigan 2-4700-01-02

Earn $50 to $150 a day
Learn Chick Sexing

• YOUR JOB GUARANTEED UPON GRADUATION
• SERVICING HATCHERIES IN 42 STATES
• SIMPLIFIED INSTRUCTION
• G. I. BILL FOR VETERANS

WRITE TODAY FOR FREE CATALOG

Home Office 205 Line St. Lansdale, Pa.
American "REG. U. S. PAT. OFF."
Branch School in California
CHICK SEXING SCHOOL
CALIFORNIA BRANCH SCHOOL
For Information, Inquire
1301 W. Burnett, Long Beach, Calif. Hemlock 2-1940 (Night)
1720 W. Willard, Long Beach, Calif. Hemlock 6-7336 (9 a.m.-7 p.m.)

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

一九五八年 九月六日 (土曜日)

第一一七九號

シカゴ新報

THE CHICAGO SHIMPO
Published by
The Chicago Shimpo, Inc.
Kohachiro Segimoto
Executive Director
1310 N. Wells Street
WHitehall 3-2126
Published twice a week
Subscription Rate
One Year $8.00
Half Year $4.50
One Year (Sat. only) $4.50
Single Copy 10c

最高御用
マルキン醤油

中共よ、賢明なれ！
呼びかけるマ國防長官
米國の意圖は戰爭にない

シカゴで開かれた米國在郷軍人會年會に出席した國防長官マクエルロイは、もし中共が誤判すれば報復における絶対的なをひかえるだろう、と言つた。

マクエルロイ國防長官の演說は次の情勢のもとに發表されねばならぬ。

一、空軍參謀長で戰略空軍總司令官のカーティス・ルメイ大將が四日に急遽に飛んだ。

二、米國軍事防衛最高司令官ローランド・スミート部長は、沿岸諸島防衛に國府軍を援助するため米國は動きつゝある、との聲明を發した。

マクエルロイ國防長官は、しかし、中共が金門島攻略にでた場合に、米軍が實際に國府軍援助に出動するや否やについては確言をさけた。氏によると、アイク政府は金門島問題について米國の國の意圖が何處にあるかを中共の指導者にまかせる立場をとつてきているが、この政策は大統領が變化せしめるまで維持される。米國の目的は西太平洋で中共が挑發するのを阻止するために戰爭を抑制することにある、と信じる國防長官は言つた。

「われ〳〵の目的は戰爭をすることでなくてこれを阻止するにある」

この立場から長官はさらに次の如くにも言つた。

「私の經驗によると、もし中共が實際なれば、彼らは軍事行動から阻止されるだろう」

ルメイ大將が統帥に關連されたことは注意に値する。なぜなれば、氏は米空軍戰略爆撃總司令官であり、ルメイの名と戰略爆撃とは切つても切れないもの、と世界中から認められてゐるほどの人物であるからだ。

もし中共が金門島攻略に出た時は、同島防衛は中共本土内の基地攻撃なくしては不可能だ、と見られている。從つてルメイが統帥と飛んだことは、米國が實際にその戰術を考慮していることを示すものとして重視されているのである。

スミート國防長官は、米軍は金門島防衛の國府軍を援助すると言つたが、それが如何なる性質の援助であるかについては明言をさけた。勿論、この中共側に米國の意圖を「グエッス」させる政策はアイク大統領をはじめ米政府一般の政策であり、スミートが明言をさけたのは不思議でない。それにも拘わらず、同長官の聲明は實任ある位置にある人が今日までに發表した意見のうちで最も強硬なものであり、アイクは政策を强化したのか！と新聞記者をして大統領の新聞會見「ガイ」に詰め寄らせたほどであつた。

例しハガティは「ノーコメント」の一本槍で新聞記者を追いはらつてゐる。

苦難の英國勞働黨
在野生活七年で黨內分裂
ガイツケル如何に處するか

（ロンドン發）英國勞働黨の年會が廿九日から開かれるが、此度で野黨される決議文が出た。外交關係、とくに戰略に關する決議文が參い。即ち一四三決議文のうち五二が軍縮に關している。擴散防及びロケット基地の破壞を要求しているものが少くないのは注意されている。

戰爭に關する決議はナイ・ビヴァンが滿場一致で議會討に當選することを願望せしめている。彼は過去一年間その勢力を急速に强加し、强力な交通勞組や統勞の全面的支持を受けている。

勞働黨政治委員は、この年會と近く開かれる勞働組合會議年會を通じて同黨が味ひつつある後退的態勢を阻止し得るようにと願んでいる。一般に來春總選擧があると豫想されているが、勞働黨の內部分裂を利用してマクミラン首相が捲き返し策を講ずるかも知れない。

スパロウとキャノンの事件は勞働黨が關していると言われる。

一年前にビヴァンが左派指導者から中間派に移動し、ガイツケル黨首と仲が良くなつて以來、ビヴァンの總統と指導性を失つた左派はおとなしくなるだらう、と想像されていたが、事實は彼等は却つて黨首團部の壁となつてゐる。

スパロウとキャノンの事件は勞働黨が關していると言われる。

食料ギフト
記錄破り

（華府發）米國政府は一九五八會計年度（さる六月卅日までの一ケ年）に二八億四五〇〇万ドルの食糧製品を配布した。これは昨年度のそれより二パーセント增加でレコード破りの量である。

これらの食糧品は農產物價支持策のもとで政府の倉庫に入つたものである。配給された量の三分の一は學校のランチ・プログラムや貧窮者救助にあたえられ、のこりは外國に送られた。

黑＝白人學童共學令に
學校閉鎖で對應せん
フォーバス知事決意表明

（リトルロック發）大統領がその特別命令でリトルロック市のセントラル高校の黑白人共學を引き續いて行うことを命ずる場合は、これに伴つて生ずる白人住民の暴動を抑壓するため連邦政府は軍隊を出動するだろう、との噂があり、華府政府も共學を强制するため次の二方法を考慮してゐることを認めてゐる。

（一）執行吏使用で、すでに多數が動員されてゐる。

（二）地方警察および執行吏によつて治安維持不可能の場合にそなえて軍隊出動の準備をしてゐる。

これに關しアーカンソー州のフォーバス知事は、連邦政府は勞働組合のラケテーア共に手も出せないくせに、リトルロック市民には暴力を使用する準備をしてゐる、として次の如く言つた。

「わが州のどの學校に對しても連邦政府は手出しできないと信ずる。

大統領候補になる條件を持つてゐるのはまぎれもない事實で、新政策樹立後間もなく、ドゴールがその人を選ぶものと期待されてゐる。

ドゴールが首相に任命された時、彼がフランスを右翼化するのではないかと一部で懸ぜられたが、この不安にたいほどの實績があるから彼が大統領となり、新政策のあたえる權限を如何に使用するかによつて明かとなる。

第四共和國憲法は九月廿八日までに有權者の國民投票に付せられる。

無賴漢の送還決定

シカゴの無賴漢の一人ジョン・モンタナの送還が確定的となつた。

同人は一九〇六年にイタリーに生れ、昭和九年に來米した。一九二七年に歸化申請をしたが、申請書に僞證したため拒絶された。以來逃避五回のレコードをもちながら、檢擧されたのは僅か一回と言われるのである。その後、一九三〇年には懲役で九〇日の懲刑をくらい、一九四二年には殺人事件に關係して十年から十四年の懲刑を科せられ、チンピラ無賴漢の一人となつてゐたところで一九五二年の參院選擧改正は、非市民にして重罪で二度以上の判決を喰つた者は送還される……と規定してある。モンタナはこの條項に引つかゝつたのである。

シカゴ移民局から送還命令が發せられると、彼は直ちに上訴したが、華府本部がシカゴ局の意見を支持したので、近く送還と決定した。

タウンゼント歸英せず

（パリ發）ピーター・タウンゼント大佐は關英の意志を持たぬ、と語つた。

タウンゼントは本日四三才英皇女マーガレットと婚姻であつたことがあるが、一九五五年にマーガレット皇女はこの戀をあきらめた。タウンゼントが離婚の經驗あるため、英國教會がその再婚に反對したためである。マーガレット皇女は信仰ウインザー公の二の舞いをするのではないか、と全世界の人は關をドキドキさせたが、皇室の一員であることに思慮ならんとする意志が勝に勝つた。

その將來の方針を問われてタウンゼントは答辯をするか映畫製作に從事するか未定であるが英國に歸らぬことは決定的である、と答えた。

第五共和國の基礎
新憲法草案
大統領の權限を擴大

（パリー發）フランス政府は第五共和國の基礎となる新憲法草案に正式承認を與えた。

新憲法が第四共和國のそれと自立つて相違するのは行政部の權限がとくに增加され、立法部のそれが減少された點である。第四共和國では立法部（國會）の權力があまりに强く、政府は國會の意のまゝになるほかなく、政府の安定性を缺いていたが、新憲法はこの點を改正しようとするものである。

新憲法が第四共和國のそれと自立つて相違するのは行政部の權限がとくに增加され、立法部のそれが減少された點である。第四共和國では立法部（國會）の權力があまりに强く、政府は國會の意のまゝになるほかなく、政府の安定性を缺いていたが、新憲法はこの點を改正しようとするものである。

新憲法草案は九月廿八日までに有權者の國民投票に付せられる。

（シカゴ發）在郷軍人團第四〇回年會はシカゴでひらかれ大統領候補なパレードや天下御覽めいたずらで市民を驚ばせたが、さる三日には前大統領トルーマン氏が大講演をして八千五百の代議員をうならせたこの講演で氏は、國會と政府指導者に訴え、國防强化のため政黨的色彩や個人的利害關係を忘れよ、と要求した。

トルーマン・ドクトリンの創案者の意見によると、ソ聯は明らかに戰爭準備をしてゐる。從つて米國はその國防力を强めるとともに政治的利害をもつ人があるに相違ない。私はその人々に訴えたい。個人的な政治的野心を忘れて國家に奉仕せよ、と。この點で大きな大

「政治的考慮をすて國防强化に專念せよ」
前大統領の大獅子吼

礎が作られ、維少限度で國防强化が可能だ、との印象を有權者にあたえたかも知れない。

しかし今や米國が直面する危機のもとに、こうした人民投票のスローガンを放棄する時がきた」

トルーマン氏は一九四五年に米國が大規模な軍縮を實行したのに、ソ聯は兵力維少をすることなく、今日では百七五師團という大な軍力を維持してゐる事實を指摘した。これに反し、米國は今や十五師團しか持たない。しかもその軍團たるや今では編式となつた兵隊で武裝されてゐるにすぎない。

トルーマン氏がとくに不滿を表明したのは、多くの人がソ聯の不和戰術を信じてゐることである。

「彼ら（ソ聯）が平和といい

旅券下附申請拒絶
今の處根據少し
新法考究中のア政府

（華府發）國務省の保安課長は最近の大審院判決のため、除隊的團體に關係した親いがあるとの理由で旅券下付申請を再考する根據がなくなつた、と言つた。國務省旅券課に提出されて問題になつてゐる申請が四三五件ある。現在の事情の下では、これらの申請をオーケーして旅券を下付する以外に道はない、と國務省も認めてゐる。例し政治的色彩以外の微罪で旅券下付を拒絶することができないわけではない。例えばスパイ活動に從事した、という證拠がある場合がそうである。

アイク政府は旅券統制に關する新法案を大議會に提出する豫定である。

旅券申請に關する大審院判決はさる六月十六日に發表され、除隊的團體と關係があつたとの總論で米國市民の申請した旅券下付も拒絶する權利を國會は國務省に與えてゐない、と言つた。それでアイ政府は新法案を作成する必要に迫られたが、上院が新しい立法に消極的なので、下院は新法案を通過したが、上院が審議を拒否したので、しかたなく、政府は現行法の下で旅券の發給を制限するべく國會に要求した。

（ロンドン發）英國勞働黨の年會が廿九日から開かれるが、此度で討論される決議文が出た。外交關係、とくに戰略に關する決議文が多い。即ち一四三決議文のうち五二が軍縮に關している。擴散防及びロケット基地の破壞を要求しているものが少くないのは注意されている。

戰爭に關する決議はナイ・ビヴァンが滿場一致で議會討に當選することを願望せしめている。彼は過去一年間その勢力を急速に强加し、强力な交通勞組や統勞の全面的支持を受けている。

勞働黨政治委員は、この年會と近く開かれる勞働組合會議年會を通じて同黨が味ひつつある後退的態勢を阻止し得るようにと願んでいる。一般に來春總選擧があると豫想されているが、勞働黨の內部分裂を利用してマクミラン首相が捲き返し策を講ずるかも知れない。

スパロウとキャノンの事件は勞働黨が關していると言われる。

一年前にビヴァンが左派指導者から中間派に移動し、ガイツケル黨首と仲が良くなつて以來、ビヴァンの總統と指導性を失つた左派はおとなしくなるだらう、と想像されていたが、事實は彼等は却つて黨首團部の壁となつてゐる。

スパロウとキャノンの事件は勞働黨が關していると言われる。

今の處根據少し
新法考究中のア政府

（華府發）國務省の保安課長は最近の大審院判決のため、除隊的團體に關係した親いがあるとの理由で旅券下付申請を再考する根據がなくなつた、と言つた。國務省旅券課に提出されて問題になつてゐる申請が四三五件ある。現在の事情の下では、これらの申請をオーケーして旅券を下付する以外に道はない、と國務省も認めてゐる。例し政治的色彩以外の微罪で旅券下付を拒絶することができないわけではない。例えばスパイ活動に從事した、という證拠がある場合がそうである。

アイク政府は旅券統制に關する新法案を大議會に提出する豫定である。

旅券申請に關する大審院判決はさる六月十六日に發表され、除隊的團體と關係があつたとの總論で米國市民の申請した旅券下付も拒絶する權利を國會は國務省に與えてゐない、と言つた。それでア政府は新法案を作成する必要に迫られたが、上院が審議を拒否したので、しかたなく、政府は現行法の下で旅券の發給を制限するべく國會に要求した。

禁制密輸で重體刑

（臺北發）臺灣高等法院は前米國空軍士官二人に十二年から十五年の體刑を科した。二人は米國の軍事郵便を利用して香港からアンその他の禁制品を密輸入してゐたものである。

十五年の體刑をうけたのは經營出身のハリー・ベルジガーで他はビッツバーグ出のステダ・ダラー。

米國の宗教熱
記錄を破る

（紐育發）米國人で宗教團体に加入する者は昨年度は一億四一八〇万五六七八人に達し數からいえば空前の記錄を作つたが、人口の割合いでは少し減つた、と全國教會調査の統計は發表した。

この統計によると、一九五七會計年度の信者增加は九六万四七二四人である。一九五六年の增加は三百万人であつた。しかし信者數增加は人口增加に伴いつかなかつたので一九五六年度には人口の六割二分が宗教團体に關係してゐたのに、一九五七年度の割合いは六割一分となつた。

統計にあらわれた各宗教別信者數は次のごとくである。

プロテスタント各派 五九八二万三七七七
カソリック教 三五八四万六四七七
ユダヤ教 五五〇万〇〇〇〇
東部正教會 二五九万八〇五五
佛教 六万三〇〇〇
モスレム教 二万〇〇〇〇

井上醫院 外科 婦人科 HIROSHI INOUYE, M.D. 3810 N. Broadway Phone: DI 8-2979 Res.: GR 7-4637

加藤醫院 外科 BARRIE KATO, M.D. 3179 N. Clark St. Belmont Bk. Bldg., Rm. 206 Phone: GRaceland 7-5214 Res.: Lincoln 9-1035

串野小兒科醫院 KENJI KUSHINO, M.D. 4753 Broadway Phone: LO 1-1205 Res.: Keystone 9-5326

野邊外科醫院 MUTSUMI NOBE, M.D. 1046 Wilson Ave., Rm. 218 Ph.: UP 8-2257 - LO 1-3156 Res.: RAvenswood 8-6518

網本檢眼院 NISEI OPTICAL CENTER Michigan 2-4114 1164 N. Clark St.

日本人組合教會 CONGREGATIONAL CHURCH (Japanese) Church: 30 W. Chicago Ave. UPtown 8-3538

イエスキリスト教會 Japanese Church of Jesus Christ 1400 W. Chicago Ave. MOnroe 6-3852

市俄古長老教會 CHURCH OF CHRIST PRESBYTERIAN 5116 N. Sheffield Lin. 9-4321

シカゴ基督組合教會 CHRIST CONGREGATIONAL CHURCH of CHICAGO 701 E. Bluff Pl. Tel.: LI 8-3181

シカゴ日本人メソヂスト教會 牧師 高田 修司 Chicago Japanese Methodist Church 1441 N. Cleveland Ave. 4321 N. Hermitage Ave. Phone: LI 9-2972.

日本人基督教會 牧師 葛原千秋 スタン・ジョンソン LAKESIDE JAPANESE CHRISTIAN CHURCH 952 W. Wellington Ave. DI 8-3274

シカゴ日本人ホーリネス教會 牧師 佐久間 英 THE O.M.S Japanese Holiness Church of Chicago Office: 7335 S. Dorchester Phone: DO 3-5864 Cor. 46th & Greenwood

ノースショア日本人浸禮教會 牧師 島田 嘉安 NO. SHORE JAPANESE BAPTIST CHURCH Church: 2244 N. Hudson Ave. Chicago 14, Ill. Phone: WH 4-8783 Res.: 158 W. Huron St. Chicago 10, Ill. Tel.: WH 4-8783

シカゴ北星基督教會 ゲスト パスター 竹内良雄 Chicago Hokusei Christian Church 4447 N. Hazel Phone AR 1-1264

中西部佛教會 開教使 岡野行福 MIDWEST BUDDHIST CHURCH 1763 North Park Ave. Chicago 14, Ill. Phone: AR 2-4381

神宗佛教會 開教使 松岡秀雄 Zen Buddhist Church 1316 N. Clark St. Tel. WH 4-8536

シカゴ 日本人共濟會 東西十七條一二四〇一 KEドル一四八七六 (川端)

ラジオ及びテーヴィー 修繕と販賣 △修繕は保證附▽ 上原電行

日本人共濟會の御用をつとめる クレーナー葬儀社 北クラーク街一二五三

ピアノ教授 出張教授もいたします 前田アリス 西オークデル街八四四 電話GR二一六八二七

FRED KLANER FUNERAL DIRECTOR 1253-55 N. Clark Street Tel. SUperior 7-0913 Director JOHN T. SCHROEDER.

PIANO STUDIO Alice Mayeda 844 W. Oakdale GR 2-6827

BUSINESS SERVICE ASSOCIATES COSMOPOLITAN TRAVEL SERVICE 810 N. Clark Street WHitehall 4-2730 Yoshihara - Yamada

▲日本行、再入國呼び寄せ手續き ▲日本、ハワイ及國內航空切符販賣 ▲日本行き汽船切符販賣 ▲帳簿整理 ▲法律事務 ▲ノータリ事務 ビジネスサービス社

保險 火災、自動車、生命、傷害、其他一般保險 土地家屋商事 賣買周旋

義齒調整修繕 ▲迅速の需に應ず 倉本政吉 KAY DENTAL LABORATORY 東ヴアンビューレン街一一〇(CHO五號館) 電HA七ニ一九七九 Office: 21 E. Van Buren St., Room 305, Harrison 7-2878 Home: 1727 North Park Avenue - Michigan 2-5452

冷藏庫修繕 工藤マイク MIKE'S REFRIGERATION SERVICE Phones: Diversey 8-6750. 2251 N. Lincoln Ave., Chicago, Ill.

TSUNEHARA'S FLOWER 1313 W. Randolph St. Chicago 7, Ill. Tel. SEeley 8-3437 DI 8-5676

花の御用は電話で 常原花店 市內配達無料 地方へも無料で發送します

FUJIMOTO & CO. 302 South 4th West SALT LAKE CITY 1, UTAH Tel. EMpire 4-6279

江戸味噌 こうじ。能、すゞ子粕漬 赤味噌新發賣

Bamboo Inn Chinese & American Restaurant 11 N. Clark St. (in Loop) ANd 3-1221

今回室內完全に新裝 シカゴ最初で最も美味しい東京スタイル料理を經濟的な安價でサービス致します

竹園 我々の最も親しい 日本人諸氏を歡迎してゐます

SUGANO TRAVEL SERVICE 825 N. LaSalle Street, Chicago, Ill. Phones: WHitehall 4-5444 — SUperior 7-1383 (nite)

秋の日本觀光團 團員募集 航空便 出發 十二百四弗 九月三日シカゴ發 船便 同 九百四十弗 八月廿二日發 ウイルソン號 追るてく早く當社に申込みなさい

日本行 及び國內 航空、汽船、鐵車 グレーハンド・パス 各種 切符取次販賣 菅野旅行案內社 —東京支店— 東京都國際廣告一ノ五三

GINZA SHOKUDO 1151 N. Clark St. DElaware 7-8843

すきやき—天ぷら おすし—お辨當 銀座食堂 倉本 御代

仕出しの御注文に應じます 北クラーク街一一五一

WALL'S FLOWER SHOP 4523-27 W. Addison Street Chicago 41, Illinois Tel. Kildare 5-2967

お花 冠婚葬祭

お花の御用は電話次第で直ちに承上致します。全米、布哇迄の間へ電報御賴お好み次第取扱ひいたします

皆樣のお心をこめたお花を贈りましょう シカゴ花協の元祖 ウオールス花店 創業者 西島久藏

▲市內は無料送達に應じます

THE ALBUM 1171 E. 55th St., Chicago 37, Ill. Phones: Midway 3-4433 Res. HYdepark 3-7156 Open daily 9 a.m. to 7 p.m., Sundays by appointment 最新式レンブラント光線撮影

アルバム寫眞館 シカゴ市東五十五街一七一 太川 僧

第一銀行 シカゴ駐在員事務所 横田正

Nisei TAVERN LIQUOR STORE 1238 N. Clark St. DElaware 7-8702 ▲日本酒—ウイスキー—ワイン

YOUNG SING Chinese-American Restaurant GR 7-0342 2806 N. Clark St. Newly Remodeled Dining Room 格安で美味しい廣東式中華御料理 日本人諸氏の御引立を願ひます 北クラーク街二八〇六 ヤングシン レストラント

MANDOLIN Cantonese & American Cuisine Private Party - Carryout 1017 Wilson SU 4-3252 ▲フリーパーキング ▲空氣調節設備 廣東式支那料理 マンドリン

SILUET Beauty Salon 4713 N. Sheridan Rd. ED 4-2282 Air-Conditioned KAY NOMA SALLY NISHI 二人とも自由に日本語を話します シルウエット 美容院 西貞子 野間惠子 北シェリダン街四七一三 電話 ED四—二一八二 (空氣調節設備)

GUEY YEE Authentic Chinese Restaurant 204 W. Cermak Road Tel. Victory 2-8143 崇中華御料理 どんな宴會も出來ます 如意飯店 御美味くて格安でもあるのが弊店の特長 最新設備あり 中國人街中心地 西ザーマック街二〇四

HOE LEE YEN Cantonese & American Cuisine Private Party - Take-Out 1416 N. Clark St. Tel. WH 4-8622 日本人街中心地の 中華御料理店 (火曜日休業) 桃李園 高野あき子 大小の御宴會には何卒御用命を願ひます

國際事情解説
金門島問題 見透し

國際事情を注視している人々の關心を綜合してみると、中共が金門島攻取を決行する場合は國府を援助することに米國政府は決意した、という結論が出てくる。あらゆる事情は米國のこの決意を指示しているし、この結論を否定する事情は何處にも見當らない。よしんば米國がその決意をひるがえしたとしても、現在の事情の下では、その結論を充分に失敗せしめることなくして中共の金門島攻略を阻止し得る手はない。

國府擁護の米軍首脳部はその態度を明らかにすることをもちろんひかえている。しかしながらダレス國務長官の發明した意見を全面的に支持している、と推察する根據があるし、さらにアイク大統領の態度を强力にしているのは否まれない。即ちアイク大統領は、金門島の戰略的價値は三年前と比べて增加したといつていつてこれに加えて、米軍は今や臺灣に多量の核兵器を持ちこめている。

これらの事實の中で最も大切なのは大統領の意見である米國は金門や馬祖を防衛するとの約束はしていないし、議會内にも沿岸諸島を米國の防衛線から除外せよ、と主張する勢力は强くない。有力新聞中にもこの立場を支持するものは少くない。事實として議會では金門島などを米國の防衛責任から除外するのを明記した決議が提出されたことがあるほどである。この決議は通過しなかつた。金門島などの防衛が臺灣防衛に必要である、と大統領が聲明した場合は、大統領は國府防衛のために兵力を動かしえる、との決議として議會を通過した。ところでアイク大統領は金門島の軍事的價値は增加した、と八月二十七日の記者會見で聲明したのである。このことは國府防衛線がボーコ島から沿岸諸島にまで擴大されたことを意味している。

今日の危機が擴大するまでは金門島などは米軍にとつてイナスだ、と米軍司令官らも考えていた。同島と中國本土との距離は遠かであり、中共は豊のまゝに砲彈の雨を降らせ得る位置にある。米國としては同島の價値は國府軍が中國本土に逆襲する時の踏み石としての價値しかない、と考えていた。だが、本土攻撃の可能性が近い將來になくなつたことを米軍指導部が知らないわけはない。だから三年前に國府軍がタチェン島から米軍の壓力によつて引き揚げた時、米軍は沿岸諸島すべてから撤兵することを國府に勸告したほどであつた。

しかし蔣介石は米國のこの要求を拒絶し、それ以來、金門島の防衛を强化し、今日では同島は國府軍の六万といわれている。金門島放棄は蔣介石個人の面目である本土復歸の希望を放棄することを意味するのだから、國府の動搖を防ぐためにも米軍指導部が金門島防衛を命ぜられて以來、この線に生活した人物である。本年五一才の働き盛り。

石井警察廳長官 辭任
後任に柏村次官決定

（東京發）石井警察廳長官は去る二十五日に首相官邸で岸首相、藤山國家公安委員長のもとに辭表を提出したので、同委では二十八日にその辭任を認め、後任には現警察廳次長柏村信雄氏を昇任することに決定した。石井氏は來春の參院選擧に全國區候補として出馬する豫定である。柏村新長官は昭和九年に東大卒業後內務省に入り、十八年に警保局勤務を命ぜられて以來引き續いてこの道に生活した人物である。本年五一才の働き盛り。

生活事情は よくなつたか？

（東京發）世界中から注目されている經濟復興にも拘わらず、戰前の方が生活が樂だつたと信じている日本人は少くないといわれている。これは日本政府が行つた世論調査の結果を基として報導されたものである。

現在の日本人が最も不滿に感つているものの第一は住宅で、續いて物價騰貴と就職ということになつている。日本人の少からぬ部分が病氣、失業及び老令に對する保障がないことを憂えている。

この世論調査は全國の二二九都市と二九一村に亘たり、二十才以上の男女一千人を對象として行われた。

この人々の經濟的な對應は終戰直後に比べれば、生活事情が改善されたことを認めているが、四割六分は戰前の方が生活は樂だつたと思う、と答えている。勿論前と比べて現在の生活事情がよくなつた、と答えたのは一割九分であり、樂になつたというのは一割八分という割り合いである。殘りは答えなかつた。

ここで注意されているのは過去五、六年間、即ち日本が獨立國となつて以來の期間、その生活が改善されたと思う事實はないといつたものが四割あることだ。平和條約發効以來、生活が樂になつたというものが二割七分であるのに對して、かえつて惡化したと答えたものが二割九分であるのも注意されている。

この世論調査は政府が行つたものであるだけに割り合いに公平だといわれているが、これによつても大の結論が出てくる。

即ち最近日本の經濟的復興は確かに注目すべきものがあるとしても、その余波は國民一般の生活に好結果をおよぼすほどにまだ擴及していないという結論がそれである。

失業保險及社會保障法。
原理と實際について
（五） 廣野良吉

資本主義經濟が高度に發展した一九二十年代のアメリカに近代における最大の經濟的不況が起り貧富東西および經營者階級の能力に對する信用はどんぞこに落ちた。生產は急減し、價格は暴落しても大量失業のため消費購買力は激減し國民の經濟生活は最低限に落ちた。

「飢によつて與えられた平和の生きる權利」が多數の人々にとつて夢となつて行つた國民の最低生活保障制度の樹立が緊急問題として登場してきた時代は過去のものとなつた。千万人以上の失業者をかかえたアメリカ經濟を救い及びこれらの職場を奪われた、又所得を拒否された勞働者一人一人を救う道は、アメリカ政府の積極的干渉を待つ以外にはなかつた。一連の勞働社會立法が國會で成果を收めたのはこの時である。

一九三二年のノーリス・ラガーディア法を始め、一九三三年の全國產業復興法（一九三五年の全國勞働關係法（ワグナー法）同じく三五年社會保障法（一九三五年）と矢つぎ早に制定された。これらの法律は、アメリカ勞働者の團結權と團體交渉權を保障し、強力な勞働組合運動を助成することを可能とされるのみならず勞働時間や最低賃銀、特定勞働時間を含む基準勞働條件の決定、一般の勞働者はこれ等の法律に依つて團結權と團體交渉權を保障され、强力な勞働組合運動を助成することを可能とされるのである。一つの例をあげればある米七人及び扶養家族、身體不具者にして貧しき者、又高令により働きえざる貧窮なる者に對して金せん給與助が施されることを明記した。又高令のため職場から離れざるを得ない人々に對する社會保險制度が確立されている。アメリカ合衆國の國制度である。一九三五年の社會保障法は一九三五年であることは前にも言及した。しかしウイスコンシン州は一九三二年に失業保險制度を制定しており、現在ウイスコンシン州の失業保險制度がモデルとなつて居り、又州の失業保險制度は多くの點で連邦失業保險法の基礎に從つた州の失業保險制度となつた。しかし一九三五年の社會保障法は、勞働者災害補償法、勞働時間の制定は、勞働上の基準並びに勞働條件に關する最低賃金の決定は、勞働上の團體交渉權を保障し、團體交渉權を團體交渉權を團體交渉權を

シカゴ停車場統一

今度は實現可能性強し
各鐵道會社が大乘氣

シカゴの停車場を統一してサウスサイドに見られる目抜きな設備を整理する問題の解決をグレイ市長は企図した。今日までの都市計畫案にはユニオン停車場が除外されてゐたが、最近によるとデーナボーン、ラサール、グランド・セントラル及びイリノイ・セントラル鐵道停車場にユニオン停車場をも加えられてゐる。

新案はシカゴの停車場をユニオン停車場と10の二つとして、他の三停車場を無くすることを計畫してゐる。新都市計畫は現在のユニオン停車場を擴張して中央停車場とするとともに10を第二停車場とする。そして取りはらわれた三停車場の跡にはイリノイ大學シカゴ部と都市住宅を建設する豫定である。

過去五〇年間、シカゴの停車場を統一しようとする計畫は何度もだされたが、鐵道會社の利害が關係して實現されなかつた。しかし今度は各鐵道會社が協力して計畫に參加しようとしてゐるので實現の可能性は強い。

渡米留學生引締め
學力や人物考査を通じ
信用回復に外務省努む

せつかく米國に留學しながら呼び寄せてくれたスポンサーが飛んだ嘘わせ者でもつたため……表になれと觸れ込まれたそうだ……百人で賑りの九州の「私費留學生」と「呼び寄せ留學生」だ。入學と私費學生は殆ど試驗にパスした人だけにトラブルは餘り合いに少い。問題になつているのは米國各内の保證人（スポンサー）に依つてやつて來た連中である。

呼び寄せ留學生は留學先きの學校の入學許可書とスポンサーの保證狀があれば無試驗で渡航し得ることになつている。外務省渡航課への申請が最近では毎月六〇通を超える盛況ぶりで、中には兼ねてより一度さの一念からニセの保證狀を出して實際はアルバイトをするつもりの學生も相當數に上るらしい。そうなればヤミ兒が出まわつたり「ユセ保證狀」を喰ぬするブローカーが出て來るのは自然である。

人留學生は男子四百人で女は六百人、合計二千人である。そのうちフルブライトやロックフェラー基金などを得て來ている公費留學生は二百の二百人で殆どが「私費留學生」だ。入學と私費學生は試驗にパスした人だけにトラブルは餘り合いに少い。問題になつているのは米國各内の保證人（スポンサー）に依つてやつて來た連中である。

呼び寄せ留學生は留學先きの學校の入學許可書とスポンサーの保證狀があれば無試驗で渡航し得ることになつている。外務省渡航課への申請が最近では毎月六〇通を超える盛況ぶりで、中には兼ねてより一度さの一念からニセの保證狀を出して實際はアルバイトをするつもりの學生も相當數に上るらしい。そうなればヤミ兒が出まわつたり「ユセ保證狀」を喰ぬするブローカーが出て來るのは自然である。

原爆の子
十二日公開

日本人被爆者救護團體「廣島基督教會」で來る十三日（土）夜同會堂で映畫「原爆の子」を上映する。この映畫は廣島の現狀を中心として乙羽信子、宇野重吉らの名優の演力を得て平和數育を目的として作られたものである。入場無料で一般の參會を歡迎都は希望している。

「あっかれ」

▲中部　九月六日（土曜日）午後七時半よりオリベット會館

▲北部　九月七日（日曜日）午後七時よりシカゴ佛教會

松竹カラー總天然色
松竹青春スター總出演
「鶴八鶴次郎」
原作　川口松太郎
主演　高田浩吉　淡島千景

監督　中村登

松陽キネマ
今週　日本
映畫
特別上映

東京便り
東京支局・蜂の子

▲初秋斷想（三）

九月の聲をきいて東京も、めつきり涼しくなつた。

昨日の日曜日など朝は寒衣ではうすら寒いほどだつた。

二百十日の厄日も事なく濟んで、小學校その他の「稻の穗の太鼓がひゞく」季節だ今年の豐作は、いまのところ一千二百三十万トン收穫という豫想で、戰後最高を記録されてゐる。

豐年總數の減收による、本年四月現在で在來日本人口增加數の減收による、本年四月現在で在來日本人口增加數

生活費騰貴指數
賃銀增加を上廻り
說明に統計局思案投げ首

日本人勞働者の實質賃金が戰前の十三日（土）夜同會堂で映畫「原爆の子」を上映する。

この映畫は廣島の現狀を中心として乙羽信子、宇野重吉らの名優の演力を得て平和數育を目的として作られたものである。入場無料で一般の參會を歡迎都は希望している。

米佛教團
本年度教研究會
廿六日より羅府で

（羅府）米國佛教團の本年度教研究會第一日は去る二十六日午前十時より西本願寺佛教會を會場として、ニューヨーク、シカゴ、山中部、オレゴン州の各地の開教使五十名出席して開會、實踐躬行と眞宗と米國佛教の性格」に就て研究發表及び討議があつたが、殊に二十七項にわたる教學部門の主要なる研究事項中（一）十代少年の不良化防止問題（二）社會福祉施設事業問題（三）佛教と現代思潮と米國文化の關係に就て（四）佛教と日本文化の研究に關する問題等については熱心な研究討議があつた。

なお同日午後六時よりの西本願寺佛教會主催の出席教徒懇親會は多數佛教會關係者が參加して盛大に開かれ、午後八時よりは實踐會長の挨拶として先亡者追悼式を營み、シカゴ開教行道師（日）デンバー角田界道師（英）が總師となり參會者に感動を與え午後十一時、第一日プログラムを終つた。

秋の訪日觀光團
數名の余席

希望者は至急申込むこと

シカゴ　コスモポリタン旅行社主催の今秋の訪日觀光團は九月廿四日出發の豫定で團長としてノースウエストの新鋭機DC七Cで當地を出發するが、同觀光團は時あたかも絶好の秋の景色を觀賞できる絶好の季節であるので、申込みはすでに定員に達している盛況であるが、なお二三名を受入れる余席があるので、今秋日本を訪問せんとする希望者は來週末までに最寄コスモポリタン旅行社、または團長田中錦一氏まで（RA八一四七四四）とり急ぎ申込み願いたいとのことである。

九月號各種
雜誌入荷

日米書籍會社および南部の一セントしか增加していないことを示している。即ち二年前の工場勞働者の收入水準は八月弗五三仙であつたのが、去る八月には九二弗七八仙となつている。

全國的に見れば生活費指數は同期に六・一パーセント騰貴したが、勞働者賃銀は四月から一九五八年八月までに六・三パーセントの上昇をしたが、工場勞働者の平均週收入は五・九パーセントしか增加していないことを示している。即ち二年前の工場勞働者の收入水準は八月弗五三仙であつたのが、去る八月には九二弗七八仙となつている。

全國的に見れば生活費指數は同期に六・一パーセント騰貴したが、勞働者賃銀は四

新學期
生徒募集
九月六日（土）開校

於　ケンウッド・エリス教會ホール
南ケンウッド街四六〇〇
申込み　松本幸一　BO八一一六七二

ビジネス紹介
美香飯店再開業

中國人御中心地（北ウエストウォース二一二七）にある美香中國料理店は戰後數年間日本人の顧客で賑つたものであつたが、四、五年前に轉業のため閉店休業して居た。今回再び店舗新裝、新マネージメントの下に格安大歡迎大賣出しとして再開業することになつたので、日米人の御引立を願ひいたします。（英文廣告參照）

リノリアム店特賣

西ノース・アベニュー六四一にあるリノリアム・アンド・ラグマートはシカゴで有數の大リノリアム店と知られ日米人多數の顧客を持つて居るが、リノリアム、カーペット類を常に多量ととりそろえて特別大安賣で提供して居るので日米人顧客の御引立を願ひたいと。特にホテル、アパート關係者には特別割引するから御來店の上御相談下さいと。（英文廣告參照）

要求欄

六室　フラット　家具なし、三階、新築、交通至便、大人　北マグノリヤ街九二六　ED　四一〇六九九

貸ア　パート、一、二、三　寢、家具付き　北クラーク街二四四八、公園近く、泉氏又は事務所へ照會下さい

二室　家具附き及びサンパーラ

三室　家具附き　リーランド街八四九　RA　八一一四一五

四室　一部家具附　レント低廉　北マグノリア街二七二百合　LA　五一〇九七二（午後）

五室　アパート家具つき　三階、レント低廉　SU　四一七〇三八

二室　家具附アパート貸し　私浴室、ユーティリティー付、シカゴ大學近く　HY三一三八七七　ドルセット街六〇三八（五時後）

貸ア　アパート　三寢家具なし、新築ダコレート、タイル浴室　北ラシン街二七三二　DE　七一八四〇七

一室　家具附　寢室及び食堂　LO　一一二八六（午後）

店舗　一、二、三階　北クラーク街一四四〇（英文廣告參照）

ウエ　トレス、數名及びコック、ケンベルバー、パスボーイ至急入用　東　食　堂　LO　一一二八六（午後）

クリニング一切
一割引（但し當分の間）
修繕、プラステック袋無料
ピックアップ及び配達無料
サンクリユング支店
桑原
LO　一一〇二九五

年中味のかわらぬ
さくら米特有の味
さくら米
Nonaka Trading Co., Inc.
San Francisco
Los Angeles

SUN CLEANERS
DEXTREX PROCESS
Free Pick up & Delivery
Free Mending—Free Plastic Bag
20% Discount on All Work for Limited Time
SHIZU Y. KUWAHARA
Phone: LO 1-0295
4730 N. SHERIDAN RD.
Next to Lake Theatre

MEE HONG
Chinese & American Restaurant
2125 Wentworth Ave.
DAnube 6-9283
中國御料理
大衆的食堂
中國人間中心地
美香
美味しくて値段の安いのが弊店の特色
一時閉店してましたが店内新裝の下に再開業しました

映畫會御招待
今般日本ヒマラヤ登山隊の世界第八位の高峰マナスル（二六、六五二フィート）登山を實寫した天然色記錄映畫「マナスルに立つて」を內地より取り寄せましたので、左記の通り日系各位を御招待申上げます。
この映畫は世界的に有名なものでありますから、皆樣がお誘い合せの上御來場下さることを御奬勵致します。
總領事　曾野明
一、日時　九月十七日（水）
（第一回）午後七時十五分
（第二回）同九時
一、場所　オリベット會館（西クリーグランド街一四四一）
一、上映時間　約一時間三十分

蝶々入りのランプ
高さ十六吋（七弗五十仙）

他に、和歌山製特產の
障子式スクリーン
また、繪畫形の
人形ケース
等入荷しました
U-HARA
5112 N. Broadway　LO 1-9258
Week days 10 a.m. - 7 p.m. Thursdays 10 a.m. - 9 p.m.
Sundays Noon - 6 p.m.　Closed Monday

NEOGIN
AUTOMATIC RICE COOKER

ネオジン自動炊飯器
Tozai Trading Co.
Kazuma Hayashi
2056 N. Larrabee
MI 2-7050
(Nite MO 4-3388)

日米兩國に壓倒的評判の
木村の電氣釜「ネオジン」
愈々入荷いたしました
賣出し中左の特價で
御用命に應じます
大型（一升入り）二十五弗（現金拂）
小型（五合入）二十弗（右同）

お待ちかねの！
天然醸造の
マルキン醬油
只今発売中！
売切れぬうち
お求め下さい

美しい日本の瀬戸内海・オリーブの花咲く小豆島で造られるマルキン醬油は、天然醸造のひときわすぐれた味・香りまねのできないうまさです！

醬油御用
マルキン醬油
SOLE DISTRIBUTOR
J. TOGURI MERCANTILE CO.
CHICAGO, ILL.
1124 N. Clark St.　MIc 2-4816
中西部地區代理店　戸栗商事社
戸栗商事社北部支店食料部
3324 N. Clark St.　LO 1-0587
ダイヤモンド商會
1012 N. Clark St.　SU 7-5166

DASHI-NO-MOTO
SOUP STOCK
姫印
出しの素
素晴らしい味
即席手軽で経済！

太平洋貿易株式会社
（長崎・神戸・シカゴ・紐育）

東洋へ最短距離を最速で行く
航空界の先驅ノースウエスト航空で日本へ…

太平洋横断に1,854哩も短縮したノースウエスト航空の操縦士こそ東洋への最短距離と飛んだ開拓者です。高度を飛ぶ機に熟練した操縦士が 新記錄時代の先鋒を アメリカの最優秀 最大のノースウエスト航空の誇る 超豪華 DC-7C機 で 二重窓しの 最高度のレーダーと見つめながら 樂樣を夢の樣に日本にお運れいたします。
○毎日一便も ファーストもある インペリアル サービスは有名です。
○嬉かー前の先拂ひで行ける イージーペーメント 支拂方法もあります。
東洋行航空界の先驅ノースウエスト航空會社の誇る最短距離を最速で行くDC-7C機で日本へ！
シカゴより妙義經由 日本までのラーメ金額
片道運賃 $564（税別）
詳細は日系旅行社又は本社營業部へ
Phone FI 6-4800
Ticket Offices: 100 So. Michigan
Or Conrad Hilton Hotel
シカゴより日本へ直航出來るのは當社のみです
NORTHWEST Orient AIRLINES
米大陸と太平洋を橫斷する唯一の飛行機會社

THE CHICAGO SHIMPO
Published by
K. Sugimoto, Exec. Director
The Chicago Shimpo, Inc.
1510 N. Wells St., Chicago 10, Ill.
Tel. WHitehall 3-2598
One Year $8.00
Half Year $4.50
One Year (Saturday Only) ...$4.50
Single Copy 10c

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

SATURDAY SEPTEMBER 6, 1958 — Entered as Second Class Matter at the Post Office at Chicago, Illinois — VOLUME 13, NO. 1179

Golf Council Tourney at St. Andrews

Golf Teams Compete In City-Wide Tourney

More than 200 golfers are expected to participate in the Chicago Golf Council's annual tournament to be held at St. Andrew's golf course on Sunday, Sept. 14. Participants will be divided into Championship, "A" and "B" Flights for the men and one flight for the women.

In addition to the regular tournament, men's clubs will enter teams of five players to compete for the Dr. Randolph M. Sakada Memorial trophy. The best net score for the team will win this perpetual trophy. The Consul General Akira Sono's trophy will go to the golfer with the lowest gross.

The following are the foursomes:

CHAMPIONSHIP FLIGHT

Min Watanabe, Mas Sasaki, Pete Yamamoto, Richard Suyama.

Min Watanabe (F), Mas Sasaki (R), Pete Yamamoto (L), Richard Suyama (H).

Brush Arai (M), Monte Masuda (T), Nibs Okazaki (C), Jake Higashiuchi (L).

Sumio Nishi (12), John Shimkus (M), Mas Harada (Y), Jiro Nagumo (100).

Tom Morimoto (C), W. Hokushin (R), George Yoshida (H), Tom Kushino (19).

Hen Ishizuka (M), Charles Murakami (R), Clarence Saiki (H), George Akutagawa (19).

George Teraoka (M), Ted Okita (R), Jim Takahashi (H), Suta Kuroda (19).

Tosh Okuma (R), Ken Shimabukuro (H), Jiro Akashi (H), Kaz Kawamoto (M).

Andy Masunaga (C), Dante Tahara (R), Mike Hori (L), Hiroshige Mori (H).

Yach Kato (R), Bill Hiura (L), Tom Aono (R), Ken Itoku (H).

Tom Horita (R), Kats Abe (100), Frank Lehman (H), Jiro Ikeda (H).

George Hiramoto (H), Barrie Kato (19), John Kupatanus (H), Mo Domoto (L).

Ed Ho (H), Earle Hori (M), Barney Arakawa (H), Bob Takami (19).

Wilbur Kurima (M), Tom Shinsato (H), Jiro Yamaguchi (19).

Hank Tasha (H), Ed Stanton (19), John Takahashi (M).

Bob Ogino (H), Bert Nakano (H), John Doi (M).

"A" FLIGHT

Roy Teshima (L), Ben Munesue (H), Henry Tokumasu (19), Tom Okabe (M).

Tai Niiro (T), Otoshi (H), Dan Karganilla (19), Harry Mizuno (M).

Mas Nakatoshi (T), Bob Perry (H), Ralph Takami (19), Yosh Yamada (M).

Paul Kageyama (T), Richard Fernandes (19), Roland Joichi (19), Yai Kawasoe (M).

Fred Nomiya (L), Henry Nakano (H), Frank Noda (19), George Eji (100).

Tak Kaneshiro (M), George Hikido (19), Aki Ozaki (19), James Tsuruda (H).

Charles Hiura (M), Seiki Okubo (T), Mits Otsuji (100), Joe Maruyama (L).

Jack Kawakami (M), Art Hironaka (H), Z. Hirabayashi (19), Tom Masuda (M).

Hiroshi Miyake (M), Merle Tanmons (T), Tom Terajii (L), George Morimoto (M).

James Wada (M), Robert Sakamoto (H), Bob Utsunomiya (19), Walter Sekiya (H).

K. Hirabayashi (19), Lincoln Shimidea (M), Kiyo Yamasaki (T), Hal Noguchi (R).

Morita Kumagai (H), Frank Sakamoto (19), Noboru Honda (M), Art Nishimura (R).

Yoshi Shigemoto (H), George Takao (19), Corky Kawasaki (M), Ken Kadowaki (T).

Elmer Mori (M), John Nukuto (100), Stan Karikomi (R), Ken Nakagawa (M).

Fred Tsuji (M), Tom Shiu (L), Henry Shirakawahe (M), Mas Nakagawa (L).

"B" FLIGHT

Min Amimoto (M), Kay Sunahara (C), Sho Nojima (L), Harry Kozaki (T).

Kay Isono (C), Joe Makino (19), Hosea Oshita (T), Yosh Hosoya (M).

Joe Nakayama (M), Pete Miyahara (T), Mas Ishikawa (M), Bob Imon (R).

Bob Masamitsu (M), John Okamoto (R), H. Aoki (19), Chic Morishita (100).

Al Doi (M), Bob Sasaki (R), Noby Takaki (M), Kaz Tsunemura (T).

Bob Tamura (M), Sam Nitahara (R), Ken Iraba (H), Hank Karikomi (T).

Shig Wakamatsu (M), Roy Kaneko (R), Gus Ishihara (H), Chet Butsuda (100).

George Honda (R), Tak Yamashita (M), Aki Horiuchi (H), Herbert Saggus (M).

Ben Watanabe (R), Larry Sato (H), Earle Yuza (T), George Hirokane (100).

Hank Sakai (R), Tom Yoshinaka (H), Fred Fujii (C), Kaz Horita (R).

Skippy Yamamoto (H), Shoji Abe (19), Ike Komatsu (M), Seichi Yamasaki (100).

Hiromu Nishi (R), Bob Doi (H), Ganji Tanaka (19), Kumeo Yoshinari (M).

Mas Kawako (R), George Sato (T), George Kinoshita (100), Jack Sakai (C).

Jim Morita (R), Ben Shirakawabe (M), James Matsumoto (T), Tom Honda (R).

Richard Chun (H), Yosh Harada (T), Kay Sugiyama (R), Joe Tanabe (M).

Sueoka (H) Mike Yamane (T), Richard Yamane (R), Mas Motooka (C).

Jim Nitahara (T), Junior Fujii (100), George Murakami (R).

Shorty Koga (R), Jack Ota (L), Woodrow Ichihashi (T).

The women's flight will tee off in between the "A" and "B" flights.

Midwest Golf Group Plan 36-Hole Match Of Flites Sunday

Midwest Golf Association will hold its annual 36-hole tournament. The Championship Flight is scheduled to tee off at the North Course at 5:45 a.m. After lunch the group will play on the South Course from 10:45 a.m.

The "A" Flight will hold their 36-hole tourney at White Pines golf course, starting off on the No. 1 course at 6:12 a.m. and the No. 2 course from 11:12 a.m.

Fairway Golf Sunday

Chicago Fairway Club will hold its annual golf tournament at Silver Lake golf course this Sunday, Sept. 7. The first foursome is scheduled to tee off at the South Course at 10:30 a.m.

Yokoe-Fujioka Rites

Miyoko Yokoye became the bride of Hajime Fujioka in a wedding which took place at the Japanese Church of Jesus Christ on Sunday with Rev. Andrew Oyama officiating. A reception followed at Bamboo Inn. The groom is employed at Allied TV and Radio.

Tokyo Nisei Pastor Speaks at Church At Worship Service

Dr. Masumi Toyotome, professor in Bible (New Testament) at the International Christian University and pastor of the I.C.U. church in Tokyo, will be the guest speaker at the Lakeside Japanese Christian Church this Sunday at 11 a.m. In the afternoon at 2 p.m. he will speak at the issei worship service.

In January of this year Dr. Toyotome served with Dr. Billy Graham in addressing the missionary convention sponsored by the Inter-Varsity Christian Fellowship held at the University of Illinois campus in Urbana.

Church to Inaugurate Program for This Fall

The Christian Fellowship Church (Methodist) will inaugurate its fall program this Sunday, Sept. 7, with a communion service at 11:15 a.m. It will be conducted by Rev. Victor Fujiu assisted by Rev. K. Yoshioka.

The Official Board will meet following the service. Officers of the Board include Arnold Watanabe, chairman; Shirley Allen Gore, vice-chairman; Mrs. Louise Miller, secretary, and Ken Hasegawa, treasurer. Paul Seto is chairman of the Board of Trustees.

Church to Install New Superintendent

Jim Kawakami will be installed as new superintendent during a special ceremony to be held during the regular Sunday morning service at the Christ Congregational Church, Rev. George Aki, associate minister Theodore Daniel, Jr., and moderator Kiyo Ikenaga will take part. Rev. Aki will speak on the theme of "What You Make of It" as he divulges some of the challenges and program of the church and requests a united front by members.

The church school and nursery will get under way with the new superintendent in charge. They meet at the same hour as the adult worship, 11 a.m.

Delegates to Report

Five delegates to the annual Pilgrim Fellowship meeting held at Galesburg recently will give their reports at the regular meeting of the Pilgrim Fellowship of the Christ Congregational Church to be held at 12:15 p.m. this Sunday. Diana Yamada will preside.

Prize Winning Film of Italian Festival to Be Shown

Consul General Invites Community To Special Showing on Sept. 17

All Japanese residents of Chicagoland have been invited by Consul-General Akira Sono to attend the special showing of the documentary films of the Himalayas which won the Italian Prime Minister's prize at cinematography held at Cortina d'Ampezzo, Italy, recently. "First Ascent of Mt. Manaslu," a documentary film of the Japanese expedition's ascent of one of the highest mountains in the Himalayan chain, is being presented by the Japanese Consulate General especially for the Japanese residents of this city.

In order to accommodate the expected crowd, there will be two showings on Wednesday, Sept. 17, at the Olivet Institute, 1441 N. Cleveland Ave. The first showing will be at 7:15 p.m. with the second following at 9 p.m.

"First Ascent of Mt. Manaslu" is in Eastman color photographed by Takayoshi Yoda, showing all the beauty of the Himalayas and breathtaking scenes of the lofty peak. English sub-titles help in interpreting Japanese that are spoken throughout the picture.

Prize Winning (Italian Prime Minister's Top Prize)

Documentary Eastman Color Film in English

FIRST ASCENT OF MT. MANASLU (Himalayas, 26,642 ft.)

Produced by .....Hideo Shiotsugu
Yoshitake Tsushima
Photographed by .....Takayoshi Yoda
Edited by .....Karijo Yamamoto
Music composed and directed by ....Urato Watanabe
Sound recorded by .....Michio Okazaki
Technical supervision .....Japanese Alpine Club

Expedition Members

Yuko Maki (Leader)	Kiichiro Kato
Katsuro Ohara	Junjiro Muraki
Toshio Imanishi	Hiromi Otsuka
Dr. Hirokichi Tatsunuma	Atsushi Tokunaga
Sonosuke Chitani	Yuichi Matsuda
Takayoshi Yoda (Cameraman)	Minoru Higeta

Mt. Manaslu, one of the highest mountains of the Himalayan chain, was finally conquered on May 9, 1956 by the Third Himalayan Expeditionary Party organized in Japan. The conquest of Manaslu was a climax of triumphant achievements heralded by all human beings and was attained only after long years of bitter and heartbreaking experiences. The successful conquest of Mt. Manaslu was brought about not only by the efforts of skilled aplinists, but also through the use of the techniques and superior equipment developed through scientific experiments and explorations.

This heartwarming film, photographed in glorious Eastman color, documenting the trials, tribulations and the exultant joy of conquering the virgin Mt. Manaslu, is a most faithful recording of the efforts and the results attained by dedicated human beings. In March, 1957, this alpine picture was honored with the top prize, "The Italian Prime Minister's Prize" in the XIII International Contest of Sporting Cinematography at Cortina d'Ampezzo, Italy. Interesting and thrilling scenes of the horrible ravine Brigan Gorge, of Lama fanatics at Sama village, the dangerous icefalls encountered during the ascent and other breathtaking Himalayan scenes guide you all the way, step by step, together with 12 members of the Japanese expedition, accompanied by 20 Sherpas and 400 porters, toward Manaslu's lofty peak at an altitude of 26,642 feet.

Consulate General of Japan in Chicago

Fujiyama to Visit Dulles to Discuss Subject of Formosa

Aiichiro Fujiyama, Foreign Minister of Japan, is on an official visit to Canada and the United States. Prior to his departure he told Japanese reporters that he believed China's current operations against the Quemoy and Matsu islands were a lever for international recognition rather than an invasion prelude.

He said that American and Japanese observers agreed that Communist China was not contemplating landings on the off-shore islands and that no major war threat should develop.

Fujiyama is scheduled to meet with Secretary of State John Foster Dulles on Sept. 11 and 12, at which time he is expected to discuss Japan's pact with the United States regarding the American bases in Japan for the Formosa front.

Wakamatsu Chosen Head At Salt Lake

Shigeo Wakamatsu of Chicago, who completed his first term as first vice-president, was unanimously elected National JACL president at the closing session of the 15th biennial National JACL convention at Salt Lake City. He succeeds Dr. Roy Nishikawa of Los Angeles, who served for two terms.

Others elected to the national board were Akiji Yoshimura of Colusa, California, first vice-president; Toru Sakahara of Seattle, second vice-president; George Sugai of Payette, Idaho, third vice-president, and Bill Matsumoto of Sacramento, National One Thousand Club chairman. Two who were re-elected were Mrs. Patrick Okura of Omaha, secretary to the National board, and Akira Hayashi of New York, treasurer.

Sacramento's bid for the 1960 National convention was accepted. Invitations from the mayor and the Chamber of Commerce were read.

Bill Hosokawa, top nisei journalist of Denver, was awarded the "Nisei of the Biennium," the highest recognition accorded by the JACL. He was selected from five finalists from an original group of 30 candidates. The other four finalists were Tommy Kono, world champion weight lifter of Honolulu; Dr. Iwao M. Moriyama, chief of the Mortality Analysis Section of the National Office of Vital Statistics in Washington, D. C.; Harry A. Osaki of Pasadena, silversmith and Boy Scout leader, and Tom Shimazaki of Lindsay, rancher and civic and community leader.

Recital to Present Artists on Sunday

Two talented musicians will be presented by the Christian Fellowship Church (Methodist) in a recital next Sunday, Sept. 14, at 2 o'clock. The artists will include Frederick Bodem, organist, and Mary Olive Riley, contralto. A freewill offering will be taken for the church choir's robe fund. A luncheon will be held at the church immediately following the church service.

Mr. Bodem is director of music at the Redeemer Lutheran Church of Austin. He is a pupil of Robert Lodin of the American Conservatory. Miss Riley is an artist-pupil of Theodore Harrison. She received her master's degree in music from the American Conservatory.

Consulate General of Japan in Chicago
Invites all Japanese Residents
to a special showing

The Consul General of Japan, Akira Sono, invites you to accompany the Japanese Expedition in their climb to the peak of Mt. Manaslu (26,642 ft.) of the Himalayas. This will be through the showing of the top prize winning documentary color film. This picture also shows the authentic scenery and customs of the isolated mysterious backland of Nepal.

on Wednesday, September 17, 1958
at 7:15 P.M., First Showing—9 P.M., Second Showing
AT OLIVET INSTITUTE
1441 N. Cleveland Ave.
Chicago, Ill.

Your Classified Ads

MISCELLANEOUS

OPENING FOR BOWLERS as a team or individuals to fill in Northside Nisei Men's League, Tuesday night at Paladium. Call Ben at LO 1-6122 (day) or DI 8-0482 (night).

FOR SALE

7022 W. 75th St. Brick. Food shop with liv'g qutrs. No close competition. Insulated, plastered, oil hot water heat, city water, sewer. No encumbrance. One owner. Other bldg. lot 150' x 136'. Mixed neighborhd. Illness to retire. Nr. Harlem. GL 8-1758 Eve.

HELP WANTED

SALESMAN WANTED

Major life insurance company offers unusual career opportunity to a top-grade Nisei with sales ability. Give details of experience and educational background. Write No. 101, Chicago Shimpo.

MAN WANTED. Full or part time. Call KEystone 9-9711.

AZUMA SUKIYAKI
KITCHEN helper, cook, waitresses and bus boys wanted. Call afternoons. LO 1-2186.

CHICK SEXORS WANTED, seasonal or year around. Very attractive territory selections. Write American Chick Sexing Ass'n., 205 Line St., Lansdale, Pa.

TYPISTS, CLERKS

114-yr. old wholesale firm on Near North Side has several openings for alert young women interested in permanent jobs. Beginning pay will be based upon ability and steady advancement is assured for those who demonstrate their ability on the job. Call Mr. Barber at SUperior 7-1860 for interview or come in to see us

A. C. McCLURG & CO.
333 E. Ontario St.

FOR RENT

3 ROOMS furn. or unfurn. Newly decor. Good transp. North. Near lake $19 wk. unfurn. $23 furn. MO 4-3593.

5 ROOM unfurnished apt. Modern bath & kitchen. Stove & refrig. LO 1-8520.

4 ROOM unfurnished apt. 1st flr. Stove & refrig. Convenient location. LO 1-8620.

5 ROOM 2 bedroom apts. available on 1st, 2nd, or 3rd floors. Unfurnished, heated. New stove & refrig. Reasonable. 3115-25 N. Halsted.

3 ROOM furn. apt. Private bath. Utilities included. Near U. of Chicago. Call after 5 p.m. HY 3-1367. 6036 Drexel.

2½ ROOMS — private bath. Furnished. BR 5-1353.

3 ROOMS unfurn. apt. 3rd Fl. Newly decorated. 4335 N. Kenmore Ave., GR 7-8445.

5 ROOM FLAT, unfurnished, newly decor., 3rd floor, 4434 N. Dober, SU 4-7036.

MODERN deluxe 2-rm. furn. apt. Newly decor.; utilities & linens furn. Reasonable. Newport Ave. GR 2-1274.

4-ROOM apt. 2 bedrooms. Private bath. Gas heated. Stove, refrig. 1867 N. Bissell. MO 4-2477 or MO 4-2171

2-ROOM furn. apt with kitchen. 1034 N. LaSalle St. RO 4-2309.

2½ & 3½ room unfurn. apt. Quiet. AR 1-1540.

MODERN—clean 2-rm. kitchenette. Conv. located. SU 4-9104 or LO 1-9102.

4-ROOMS with modern furnishing. Priv. bath. 2 bdrms. 1st fl. front & 2nd fl. rear apts. Clean & quiet. Laundry facilities. 1 garage available. No. MI 2-1828 or MI 2-4217.

5343 S. Kimbark. 5 & 6 rms. 2 & 3 bdrm. apts. for Sept. 1 occupancy. From $110 mo. For inspect. see Mr. Ruff on premises or call MU 4-6300.

3-ROOM furn. apt. Convenient north side location. 931 Gunnison. UP 8-4828.

5-ROOM unfurn. flat. 3rd fl. Adults preferred. 5900 North. SU 4-6370.

2½-LARGE Rooms Unfurn. & 3½-large room unfurn. apt. Adults. RA 6-4801. 4501 Beacon Ave.

2-ROOM with kitchenette & sleeping room. 4540 N. Sheridan. ED 4-9832.

4-ROOM unfurn. apt. with private bath. 4906 N. Sheridan Rd. RA 8-1260.

1-ROOM furn. apt. kitchenette. 4066 N. Sheridan. DI 8-9407.

1-2 rm. kitchenette. Clean. Conv. locat. SU 4-9104 or LO 1-9102.

3-ROOM furn. & unfurn. apts. Tile bath, enclosed porch. Newly dec. 4521 N. Magnolia. RA 8-6241.

DOUBLE BREASTED COATS
Before After

RESTYLED
Into Latest Style
Single Breasted
$14.50
MAIL OR PHONE ORDERS
IRENE'S SHOP
664 W. BARRY AVE.
LI 9-5018
流行遅れの
ダブルブレスト洋服上着を
最新型のシングルブレスに
仕立て直しいたします
◀特価 十四円五十銭▶
アイリン・ショップ
川本アイリーン

LINOLEUM & RUG MART
641 W. North Ave.
MOhawk 4-3088
Chicago's Largest Selection of
FLOOR COVERING
Complete line of Linoleum Vinyl Inlaid Floor Covering Plastic Tile
Mohawk, Bigelow, Gulistan & Alexander Smith Carpeting
Special Discount to Receiving Homes & Motels

TAI SAM YON
Chinese American Restaurant
1318 E. 63rd Street
BUtterfield 8-9018
Private Party Welcome
Serves the Best
Cantonese Dishes
Family Dinner
Orders to Take Out

DING HOE
Chinese Chop Suey
1154 N. Clark St. WH 4-8433
Air-Conditioned
Orders to Take Out
3 P.M. to 12:00 A.M.
Closed Tuesday

ROBERT'S WATCH REPAIRING
Watches
Gifts
WAgner 4-2040

Engraving
Jewelry
1048 E. 47th St.

Japanese American Real Estate, Inc.
Sales — Insurance — Property Management
4811 N. Ashland Ave LOngbeach 1-9620
Edward T. Morioka Res.: BR 5-1689

• 24 FLAT BRICK COURT BUILDING: 3-5 rm. flat, 9-5 rm. flat & 12-4 rm. flat. Stkr. stm. ht. Inc. approx. $27,000.00. Price only 5½ x income.
• 10 FLAT BRICK BUILDING 4-6 rm. flat, 2-5 rm. flat, & 7-4 rm. flat. Stm. ht. Inc. $15,000.00. Easy financing with $20,000.00 to $25,000.00 down.
• 12 APARTMENT BRICK BUILDING: 12-3 rm. apts. with modern bathrooms. Stkr. stm. ht. Garage. Inc. approx. $13,600.00. Takes only $15,000.00 down to buy. 30% return on your investment after expenses and payments.
• 8 APT. BRICK BUILDING: 5-5½ large rm. apts., 1-3½ rm. apts. and 1-2½ rm. apt. Stkr. stm. ht. Inc. $9,000.00. Price only $58,500.00.
• 6 FLAT BRICK BUILDING: 3-5 rm. flats and 3-5 rm. flats with new sinks & bathtubs. 2-car garage. Stkr. stm. ht. Easily financed.
• 3 FLAT BRICK BUILDING: 3-6 rm. flats with enclosed rear porches. Auto. oil stm. ht. 2-car garage. Located convenient to shopping, school & transportation. Price only $35,000.00.
• 2 FLAT WITH BSMT. APT. BRICK BUILDING: 1-6 rm. flat, 1-5 rm. flat & 1-4 rm. bsmt. apt. Stkr. ht. Auto. gas hot water heater. Located 6200 North, convenient to school, shopping & transportation.
• 6-ROOM STUCCO RESIDENCE: 6 large rooms with ceramic tiled modern bathroom & ceramic tiled kitchen. Auto. oil heat. Included are automatic washer, stove, refrigerator, carpeting & venetian blinds. Price $15,000.00. ONLY $3,000.00 down to buy. Located NW.

IF THE ABOVE LISTINGS DO NOT SATISFY YOU, PLEASE CALL FOR OTHER LISTINGS AS WELL AS LIST YOUR NAME FOR "GOOD BUYS" WHICH COME IN AND ARE SOLD WITHOUT APPEARING IN THE PAPER

Room and Board
BOB KUSHIDA
4438 S. Greenwood Ave.
Tel. BOulevard 8-2204
Single Rooms
Good Meals

GOLDEN STAR
Restaurant
815 N. Clark St. WH 4-8648
11 A.M. to 5:30 A.M.
Chinese & American Dishes

WORSHILL'S PRESCRIPTIONS
1044 WILSON AVE.
Phone ED 4-1137
各種賣藥
處方箋の調製
ウオーシル薬店

Carl Kita REAL ESTATE
3248 N. Clark St. EA 7-1132 Res LA 5-6758

• 2 FLAT BRICK 1-6, 1-5, 2 car brick garage, auto. oil heat, both apts. very clean. Good location one block to public school & "L" station. Need about $5,500.00 down.
• CONVERTED 3 FLAT BRICK 1-8, 2-4's, 2-2½'s, 2-2's, & 4-1 rm. kitchenette apts. 3 bathrooms. No violations. Steam heat with a new stoker. 4 car garage. Income $875.00 per mo., not including owner's 8 rm. apt. Immed. poss. 8 rm. deluxe apt. with 2 baths. Need about $10,000.00 down.
• 18 APARTMENT BRICK 3-5's & 15-4's. Annual income $21,036.00. Conveniently located. Only $35,000, balance 24 year payment.
• FLAT MODERN BRICK Octagon front, 5 rooms each, with enclosed porches, stm. heat stoker, 3 car brick garage. Excellent NW section. Need about $8,500.00 down.
• CORNER 6 APARTMENT BRICK 6-5's, 2 car brick garage, side drive. Good location 5100 North. Need about $18,500.00 down.
• CONVERTED 3 FLAT BRICK 1-5, 4-3's & 1-3 rm. basement. Steam heat stoker, 2 car garage. Good income 4500 North. Price only $20,500.00.
• CORNER MODERN 12 APARTMENT BRICK 3-5's, 9-4's & 1-4 rm. English basement. Annual income $12,564.00. Only $22,000.00 down. Balance 15 years.
• CONVERTED 2-FLAT BRICK 2-4's, 2-3's & 3 rm. basement, all with private baths. New rear porches & alum. storm windows. Building very clean. Immed. poss. 1st fl. apt. Total price $24,500.

No Obligation—You are welcome to look over our picture book listing, which contains over 300 listings. We have sources for excellent financing. Please drop in and visit us.

EDGEWATER REAL ESTATE
WILLIAM T. OKUMURA 4723 N. Broadway
LOngbeach 1-9152 Res.: LOngbeach 1-7125

• 2 FLAT BRICK 2-7 room apt., immediate possession 2nd fl. Automatic oil heat, gas incinerator. 4900 North. PRICE $26,500.00. Down about 8-10 thousand.
• 3 FLAT BRICK 1-5 & 2-6 rm. apts., stoker steam, 2-car garage, quiet residential street. Price $34,000.00. Income $3,984.00 per year.
• 3 FLAT BRICK 1-7 rm. apt. for owner plus $8,000.00 inc. from 9 units. 3-3's, 4-2's & 2-1's. 3-car gar., oil heat, enc. porches, very clean bldg. Price $36,500.00. About $12,000.00 down.
• 15 APARTMENT BRICK 15-4 rm. apts. located 6700 North. Stoker stm. ht. corner bldg. Income $16,610.00. Price $105,000.00. Down $30,000.00.
• 3 FLAT BRICK 3-5 rm. apartments, automatic oil heat. 3700 North, very clean. Price $28,000.00 down about $9,000.00.
• 6 FLAT BRICK 5-5 rm. apts., tile bath, stoker, 3 car garage. 4800 North. New wiring, new roof. Income $9,300.00. Price $58,000.00. Down $15,000.00.
• 6 FLAT BRICK—Res. House Consisting of 28 units, 1's, 2's & 3 rm. apt. Automatic oil heat, 6 car gar. 4700 North. Price $62,000.00. Income $19,800.00. Down $10,000.00.
• 3 FLAT BRICK—Res. House 8 units, 1's, 2's & 3 rm. apts. Stoker steam, near Lincoln Park. Income $5,000. Price $22,000.00. Down payment $5,000.00.

We have immediate buyers for your property.
Call us when selling your property for quick results.

Ella-Ru Beauty Salon
924 W. Wilson Ave.
LO 1-2185 & LO 1-3000
Specializing in Hair Tinting and Permanent Waves
Mon. el day closed
Tues., Sat. 9 to 6
Wed., Thurs., Fri. 9 to 9
Prop. RUTH WATANABE
ELLA MATSUMOTO

Charm Beauty Salon
2662 N. Clark St
Lincoln 9-1688
チヤーム美容院
副本マーグレット

Chick Sexors ATTENTION

Fellow Sexors—There will be a mass meeting of Chick Sexors in the Amalgamated Building, 2800 N. Sheridan Road, Oct. 3, at 8 P.M. to discuss problems in the sexing profession.

A committee of chick sexors representing National, International and American associations as well as the independent sexors have discussed possibility of organizing a union—affiliated with AFL-CIO.

Representatives of AFL-CIO will be present to answer your problems.

MAKE THIS MEETING A MUST
—BRING A FELLOW SEXOR
AFL-CIO Organizing Committee
By Eddie Fukuda

◆日本人向中心に近く、交通の便宜って最適の場所
◆中華料理 東シカゴ街一二五 電話 DE セ—IC111
オールド カーセー

Best Chinese Food served with Good Liquor
Privacy—Friendly Atmosphere
Private Banquet Room for 110 Capacity
Moderate Price
115 E. Chicago Ave. DE 7-2021
▲設備には万人以上を容れる大宴会場の設備あり
▲家族的食事の御もあります
▲特別にバーの設備もあります
▲電話一つで何時でも御迎えいたします

Accepts Enrollment of Students
Big Paying job awaits you in Chick Sexing. Get Ready Now.
• Our Graduates are making better earnings than others
• VETERANS: G.I. Bill is effective
• Night classes so that you may work days
• Best instruction given by experts
• Application accepted immediately
• Enrollment is limited
• Good paying jobs open for graduates
Earn $350.00 to $600.00 a week
National Chick Sexing School
821 N. LaSalle St. Chicago 10, Ill.
Tel. Michigan 2-4700-01-02

Earn $50 to $150 a day
Learn Chick Sexing
• YOUR JOB GUARANTEED UPON GRADUATION
• SERVICING HATCHERIES IN 42 STATES
• SIMPLIFIED INSTRUCTION
• G.I. BILL FOR VETERANS
WRITE TODAY FOR FREE CATALOG
Home Office 205 Line St. Lansdale, Pa.
American "Name U.S. Pat. Off."
Branch School in California
CHICK SEXING SCHOOL
CALIFORNIA BRANCH SCHOOL
For Information, Inquire
1201 W. Burnett, Long Beach, Calif. Hemlock 2-1948 (Night)
1735 W. Willard, Long Beach, Calif. Hemlock 6-7305 (9 a.m.-7 p.m.)

The Chicago Shimpo
THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

第一一八〇號　一九五八年　九月十日（水曜日）

紛争を交渉で解決せん
國家安全保障委緊急會
周恩來提唱を愼重討議

（華府發）アイゼンハワー大統領はさる六日に休暇中のニューポートから帰米し緊急閣議を召集したが、その閣議中には閣僚を交替によって解決しようとの閣議も含まれてゐた。

最も注目を浴びてゐるのは、この閣議が緊急國家安全保障委員會のメンバーである安全保障委員會のメンバーは閣僚からも招集してゐたが、事態の重要性に鑑み、大統領は在席中のメンバーの意見を聴くことに決したのである。尚大統領ニクソンはハーヴァード大學での講演旅行があり、これに出席できなかつた。

新聞發表ハガティは緊急閣議を数時間によつて解決しようとの閣議が討議されたことは認めてゐるが、と語つた米＝中交渉は大使級交渉としてデエチーノで行われてゐるが、昨年十二月に中絶されたそれは緊急閣議で武力行使はしないとの共同聲明を發表しようとの米國提案を中共が拒絶したためであつた。

緊急閣議が金門島撤去をめぐつて協議に入つてゐる時、閣議が交渉再開を發表したことは米國首脳部を驚愕させた。米國官は、緊急閣議の發表は「打ち合い」から脚色に富む可能性が出てきた、と語つたが、しかし交渉によつて問題が急速に解決するとは期待するなと警告した。

アイク大統領はダレス國務長官のみと會談する筈でゐたが、方針を確認し、マクミラン英國首相、ファイニング統合參謀本部長その他と午餐を共にして協議することにした。

米國はさる七月廿八日に十二月に開催した緊急閣議閣僚會議を今度はジュネーヴでなくワルソウでひらくことを提唱しそれから四回三度にわたつて中共の返事を要求したが、遂に返事を得なかつた。しかし今度の閣議ではワルソウ會議の實現可能性が強くなつた。だが中共は從來の立場、即ち武力行使否認の共同聲明發表に反對の立場、は變えてゐないと見つてゐる。

これと前後して米國の有力者の何人かが金門島問題で米國が中共との戰爭に巻き込まれることに警告した。一人は上院外交委員長グリーンで、「金門島が緊急閣議に不可欠とは私に思われない」といゝ國防長官ダーン・アチソンは「金門島は、米國兵唯一人の血を流すほどの價値もない」と言つた。經濟學者のニューマン・ワープルグは、アイク大統領がハワイ又はその他の土地で閣僚と會見して、閣議解決に努力すべきだ、と動議した。

十万のフランス國民
ドゴール首相に歡呼
政府強加の新憲法發表

（パリー發）ドゴール首相は從來の第五共和制憲法草案を基礎の大幅的變更を加えた新憲法草案を作られ、新憲法の下で大統領に未曾有の權力が與えられる新憲法の中心條項は次の如くである。

一、大統領は約七万人の市民から構成されるエレクトラル カレッヂによつて七年間に選擧される。

二、大統領は首相任命、閣僚の罷免權を有し、國家緊急時の場合は獨裁的權力を持つ。

三、首相は國會に責任があるも大統領は國會に責任を負うことはない。

四、海外領土は共和國の一部として加入する。

五、代議士は一選擧區で選擧されるが、國會は政府の信任投票を持たねば政府は少數の下で政府を支持する權利を持たねば、新憲法の下で政府は少數の下で政府を支持する權利を持たねば、新憲法の下で政府は少數の下で政府を支持する權利を持たねば、新憲法の下で

國際事情解説

金門島問題 見透し (二)

金門島問題の見透しについて前號で解説したが、これを印刷に付した直後に、グロウ・アルソップの書いたものを入手した。アルソップは米國有數の評論家で、その意見は全米の新聞に傾聽され、ウォルター・リップマンに次ぐ信用と人氣を持たれている。ソ聯が大陸間彈道兵器の完成に精力を注いでいる事實を觀軍前から指摘し、米國の基地科學及び技術教育の立ちおくれを警告し續けた論壇の人物である。金門島問題についての評論で前號解説と可成り相違した意見を發表したので、その内容に少し說明を加えながら、くだいて紹介する。

◇　◇　◇

今日までのところ——この評論は九月四日發表——アメリカ政府は中共による金門島攻撃を余り重要でない事件として取り扱わんとしている。大統領がロードアイランド州ニューポートに大急ぎでゴルフ休暇に出かけたことは、アイク政府がどんな態度で金門島問題を迎えているかを示すよい見本の一つである。

しかし軍艦海峡の小島に向けられた砲撃は、實際には極めて重要な問題なのである。事實として金門及び馬祖の砲撃は蔣介石の「東綿」性は蔣政府が自からの手で作り上げたものなのである。これは今日までの歴史的過程を概觀に拾ってみると、よく解る。

アイク政府の「ダイナミックな新外交政策」といわれるものが最初に表面化したのは臺灣の蔣介石の「東綿」を解いた時である。朝鮮戰爭が始まった時、時の大統領トルーマンは第七艦隊を臺灣海峡に急派したが、これは二つの目的を持っていた。この戰爭のドサクサにまぎれて中共が臺灣上陸作戰をするのを阻止するためと、もう一つは蔣介石が大陸反攻に出るのを抑えるためであった。即ち朝鮮戰爭を現地以外に擴大させないことを目的としたもので、この時期に蔣介石が本土奪還を企てることに米國の利益がなかったからである。

朝鮮戰爭が終ると間もなくダチェン島の中共の砲撃が加えられるようになった。ところでさきに同島を占領するように要求したのは米國だったが、今度はその米國が同島攻撃を蔣に要求し始めた。この點が抗し得なかったことは前述の事實である。この時、ダチェン島から撤退すれば、金門及び馬祖防衛を米國は援助すると、ダレス國務長官が公然と約束したのは有名だが、これはア大統領によってダイウされた。そして金門や馬祖の防衛は大統領の判斷による、という形で臺灣防衛を占領し、同州の歴史的傳統と共和黨の看板をふん張した。民主黨は知事、上院の席を獲得した上に、州の五重要選中四を占め、更に同議下院の第二期當選に成功した。

知事エドマンド・マスキーは上院候補に出馬したが、アイク大統領の支持を受けた共和黨候補ベインを見事に破ぶり、クリントン、ローソン千二百五十マイルのフリーウェーを建設するとの計畫を發表した

また州議會兩院の共同選舉委員長コリヤー上院（共和）は現在のガソリン稅で右の計畫を實行することが出來ると語った。

現在加州では一万四千哩のハイウェーがある。これと時を同じくして、三千百万ドルを投じ、目下建設中の現在の七百五十万ドルから一千七百万ドルに增加する。現在の人口は四割を增加する。一九八〇年の州人には三千百万ドルを投じ、目下建設中の現在の七百五十万ドルから一千七百万ドルに增加する。現在の人口は四割を增加する。一九八〇年の州人には

メイン州選擧
民主黨の歴史的勝利
―マスキー上議當選―

主黨は全國的にこれを中心的スローガンとするだろうことが予想される

二十年間に 一万二千哩
フリーウェー網を加州計畫

（サクラメント發）加州公共事業局長マクスウェル・ギリス氏は今後二十年間に百億弗ないし百四十億弗を投出し、一万二千二百五十マイルのフリーウェーを建設するとの計畫を發表した

また州議會兩院の共同選舉委員長コリヤー上院（共和）は現在のガソリン稅で右の計畫を實行することが出來ると語った。

現在加州では一万四千哩のハイウェーがある。これと時を同じくして、三千百万ドルを投じ、目下建設中の現在の七百五十万ドルから一千七百万ドルに增加する。現在の人口は四割を增加する。一九八〇年の州人には

核兵器試驗 成功裡に終る

（華府發）原子力管理委員會は太平洋における一九五八年度兵器テストを終った、と發表した。

「四月五日に實施されたエニウェトク島中心の危險區域は解除された。海軍作業者の同地方出入禁止令はなくなった。」と委員會はいった。テストは成功で、新兵器開發に寄與するところがあるだろう、といっている。

大學教授ムーズを 大統領助手に

（華府）アイク大統領はその

失業保險及社會保障法について
原理と實際
（六）

廣野良吉

各州異なった失業保險制度があり、又異なった失業保險金があるということはずっと前に述べた經濟的諸條件の相異によるということは前記されなければならない。このことは忘れられがちである。從に州議會が則主黨が多數だから、失業保險法がより進歩的で、共和黨が多數だから、より保守的であると斷定するのは誤りに陷つた見解といわなければならない。各州の失業保險制度の相異が失業保險の性格に如何なる影響を與えるかを考えて差支えないだろう。最も重要なことは失業保險制度が社會保障の一環として經濟的安定に如何に役立つかということである。

第三のアメリカ失業保險制度上の特徴というべきものは失業保險給付期間が制限されていることである。從來の如く各州に從つて給付期間に相違があるということは、一見不可解なことである。しかし、「經濟の心理」上、新たに失業した場合に對することは一見不可解なことである。しかし、「經濟の心理」上、新たに失業した人は、アラバマ州でもカリフォルニア州でも、ほぼ同額の給付を受けることを期待するであろう。アラバマ州の失業保險制度の下では、失業者は、カリフォルニア州の失業保險制度の下に比べて、より多くの給付を受けることを期待するであろう。從つて、

日米基本問題を中心に
ダレス国務長官と会見
藤山外相抱負を語る

（東京発）藤山外相臨時代理政府の招待により三日午後羽田発のカナダ航空機でハメルショルド事務総長に向けて出発した。訪加後、総理を訪問してダレス国務長官と会談し、日米間の基本問題について意見の交換を行い、ついで十六日から開かれる第十三回国連総会に日本代表として出席し、廿七日に帰朝する予定である。

出発に先だち、藤山外相は政府与党連絡会議及び閣議で米加訪問及び国連出席に関し次の如く説明した。

ダレス長官から米国当局との会談では主として次の点について話し合う。

一、世界情勢、とくに中共を中心とする極東情勢の意見交換。

二、安保条約、沖縄、小笠原問題の取扱について「岸構想」を説明として取り上げる三、東南アジアに対する米国の経済援助などについて意見交換

国連総会の演説では、日本の国連中心主義の外交政策を説明し、平和を維持し大戦を回避し、国際民主主義によって国際することを訴えるよう努力する決意を表明する。

（東京発）ロンドン発AP特電によると、ロンドンの英外務省筋は、ソ連が英国人ジャーナリスト、ウィン氏を逮捕したことに対し、英国政府は厳重抗議を行なうとともに、ソ連政府に対し、ウィン氏の即時釈放を要求する模様である。

英国政府は、ウィン氏逮捕は、ソ連政府が英国政府に対し、ソ連の諜報活動を中止するよう圧力を加えるために行なったものであるとの見方をとっている。

ウィン氏は、ロンドンの英国情報部員であるとの容疑で逮捕されたものである

THE CHICAGO SHIMPO
Published by
E. Bugimoto, Exec. Director
The Chicago Shimpo, Inc.
1310 N. Wells St., Chicago 10, Ill.
Tel. Whitehall 3-2229
One Year $8.00
Half Year $4.50
One Year (Saturday Only) $4.50
Single Copy 10c

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

WEDNESDAY SEPTEMBER 10, 1958

Entered as Second Class Matter at the Post Office at Chicago, Illinois

VOLUME 13, NO. 1180

底入れのキザシを みせた米國經濟

（一）

この二カ月の間に米國經濟の見通しはやゝ明るさをましてきたようにみえる。四月の主な經濟指標はいずれも最低下降のテンポがにぶりはじめたことを示すものであったが六月に入ると、早くも「最低脱出の底入れ」を思わせるような心強いニュースがあいついで發表された。

連邦準備制度理事會調べの五月の鑛工業生産指數（一九四七―四九年＝基準、季節調整ずみ）は一二七と前月を一ポイント上廻った。生産指數が上昇を記録したのは昨年八月以來はじめてのことである。

しかもその内容をみると、これまで比較的に安定してゐた非耐久財部門の生産ばかりでなく長らく不振をかこつてゐた耐久財部門の生産までが一せいに立直りをみせてゐるとくに自動車生産の回復はめざましく、五月中の生産臺數は約三五万臺とし、一―四月の月産ベース三〇万ないし三一万臺をはるかに上回った。

建築活動も相かわらず盛んである。すなわち、五月中の民間の新規住宅着工數（農家をのぞく）は年率にして一〇一万戸と前月をさらに六万戸上廻った。これは本年一月をのぞいて、昨年一〇月以來の最高で、昨年五月をもやゝ上廻る數字である。

◇

一方、數字の住宅助成機關であるFHA（連邦住宅局）やVA（復員軍人局）にたいする住宅貸付金融申請もシヨトトリに増加してゐるから、こゝ當分は建築景氣がつづくものとみて間違いない。

鑛工業の中には今年の新規着工數を一一〇万戸以上とふんでゐるものも少くない位だ。（昨年は九九万戸）。周知のように米國では建築業は自動車鑛業や鐵鑛業とならぶ三大鑛業の一つで、鑛業關係のはゞひろく、景氣の浮きに大きな影響力をもつてゐる。ある專門家の試算によると住宅建築が一〇万戸ふえると建物および家具類の需要増加で約三〇万人の勞働者に一朝分の仕事を與えることになるそうだ。そのうえ最近の住宅建設は郊外へ郊外へとの傾向にあるから、そのきつづき緩和をみせた。とくにデパートの賣行きは昨年のクリスマス以來の盛況であったと傳えられる。

◇

しかしこうした明るいニュースをそのまゝ引き伸ばして今後の景氣動向を憶測しようとすることはかなり危險である。

というのは四、五兩月にみられた經濟指標好轉のカゲには季節的ないしは一時的要因が强く働いてゐることを見逃すことはできないからだ。例年四月に入ると農業、建築など戸外の經濟活動がさかんになるため景氣も季節的にとむくのが普通であるが、今年は三月の終りごろまで異例な暖氣と天候不順に見舞われてゐたため、四月以降の季節的上昇幅はこれまでの例からみて相當大きくなるとみられる。

◇

鑛鋼の二大消費先である自動車と住宅建築がともに好調とあっては、鑛鋼の生産が伸びるのも當然だ。鑛鋼操業は四月廿一日にはじまる一週間には四七・八ーセントとストライキ中の記錄をのぞいて八年三月九カ月ぶりという低水準におちたが、その後は各週ごとに着實な上昇をつづけ、六月十六日にはじまる一週間には六四・四パーセントまで回復した。

鑛鋼價格は四月にやゝ軟調したが、五月に入るとこの鑛向は一そうはっきりした。鑛工業生産の回復や、建築活動の増加によるものであることはいうまでもない。勞働省發表の民間鑛備着數は前月より一二〇万人ふえて六、四〇〇万人を突破した模様であるが、これは昨年十二月以來の好記錄である。

失業者も昨年同期はやゝふえたのに、今年はその逆に二十二万人減少して四九〇万人となってゐる。失業手當の新規申請者が四月五日に終る一週間の五〇万人から五月廿一日に終る一週間には三四万人に減少してゐるのも、鑛備事情の好轉を物語るものだ。昨年同期の減少はこれよりずっと少く二十六万人から二〇万人へと六万人の減少にすぎなかった。

鑛備事情の好轉で、五月の賃銀、給與所得は前月にくらべ七億ドル増（年率數字）と前月を十二億ドル上廻った。個人所得が増加に轉じたのはすでに本年の二月以來であるが、前月までは失業保險や貧窮救助入の増加が主な原因であった。

鑛鋼事情の好轉で、五月の消費者物價の騰勢は前月にくらべ小幅にとゞまった。過去數年にわたってゐた五月の小賣ゝ上げ高は一六五億ドルと前月にひきつづき緊調をみせた。とくにデパートの賣行きは昨年のクリスマス以來の盛況であったと傳えられる。

◇

しかしこうした明るいニュースをそのまゝ引き伸ばして今後の景氣動向を憶測しようとすることはかなり危險である。

というのは四、五兩月にみられた經濟指標好轉のカゲには季節的ないしは一時的要因が强く働いてゐることを見逃すことはできないからだ。例年四月に入ると農業、建築など戸外の經濟活動がさかんになるため景氣も季節的にとむくのが普通であるが、今年は三月の終りごろまで異例な暖氣と天候不順に見舞われてゐたため、四月以降の季節的上昇幅はこれまでの例からみて相當大きくなるとみられる。

◇

鑛鋼の二大消費先である自動車と住宅建築がともに好調とあっては、鑛鋼の生産が伸びるのも當然だ。鑛鋼操業は四月廿一日にはじまる一週間には四七・八ーセントとストライキ中の記錄をのぞいて八年三月九カ月ぶりという低水準におちたが、その後は各週ごとに着實な上昇をつづけ、六月十六日にはじまる一週間には六四・四パーセントまで回復した。

鑛備事情

The Chicago Shimpo
THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS
一九五八年 九月十三日(土曜日)
第一一一八號

米國は中共と妥協の意あり
對台灣武力行使放棄が前提
國府軍の金門撤兵を勸告か

(華府)ダレス國務長官は米國は中共と交渉する意思を持つことをヒントし、緊張緩和の小島をめぐって戰爭があるとは信じないと語った。この交渉なるものは中共が台灣占領に武力を使用しないと約束することの代償である。交渉内容についてダレス長官は明言を避けたが、金門及び馬祖からの撤兵を蔣政府に米國が勸告することにあると一般に信じられている。併し中共が武力行使放棄を聲明することは「歩くの距で事情を變化せしめ、更に他の問題を持ち來すだろう」と觀めたが「台灣政府—共介石政府—に關する不滿點を最分する位置に米國はいない」と斷言した。それにも拘わらず、ダレスが交渉することは、各方面から批判のまとなった米國の對中國政策が緩和されて來たのだと解釋された。そしてこの解釋は、蔣介石がその三分の一の兵力を沿岸諸島に派しこむことを米國は望まなかったし、望むもしなかった、と長官が言ったことにより更に強められた。

だが、この會談でも米國の意圖が實際に何處にあるかは國務長官自ら明言を避けた。台灣事情は非常にデリケートな要素を持っているので、アメリカ國民にこれを知らせることは、國家の勝利益に資する所以でないことがある、と言った。

一時間半にわたる會見でダレスが強調した意見中で、次の諸點は注意に値する。

一、極東の危機は既に小さな不動産所有問題をめぐることでない。もし中共武力の拡張が米國が退却すれば、米國は滿みならぬとの印象をアジアの諸國國に與える。

二、米國はその金門馬祖防衛を他の同盟國が支持するようにと努力しなかったし、台灣問題を國連に持ち出す考えは今のところない。

三、中共の本土攻撃が永久的だとの思想に反對する立場をかえていない。

四、今度の危機を通じて米國が金門島をあくまで護るとの決意を大統領は最後的には固めなかった。

上はこれを政策するのは危險だとする下院議長レイバーンの立場に關係していた。だからフルブライト上院(アーカンソー民)の如く會議席で批判したに拘わらず、正面からダレス外交を支持な意思で批判することをしなかつた。アイク政府は民主黨の操つたこの聯盟を感謝し、對中國政策の政治的批判は事實上は之を政策するの意味を含めて、この方針を採つた事に對し新聞によつて司法官は外人にこの罪を科合わしめることなく資格喪失を許可し得ることになつた

國連總會の ソ連戰術

(モスクワ發)東歐から關かれる國連總會でソ聯が如何なる態度を採來するかについて佐ツ各國外交官は大の如く關心している。一、中共の國連加入を積力的に努力し、これが實現するまでは經濟の危機は去らぬ、と觀測。

八月の米國失業者
—四百九十九万人—

(華府)勞働省及び勞働省の發表によると、去る八月の米國失業者は四九九万九千人に減したが、これは依然として第二次大戰以後のレコード數字である。七月の失業者數は五二九万四千人であつた過去七ヶ月間、米國の失業者數は殆ど減つていない。このことは景氣後退からの回復が除々としていることを示している。失業者數の特に多いのは自動車産業で、その勞働力の三分の一が七月は仕事を探していた

キューバ人 更に逮捕

(フロリダ發)三十人の武裝したキューバ人がマイアミ沖で民間船舶を襲撃、機關銃を撃ちこんでフロリダ海岸の淋しい場所から出陸しようとするところを米國官憲に逮捕された。彼らはキューバ反亂軍に加入するのを目的としていたようである。船長と反亂軍の一人は官憲がちかづくと海中に飛び込んで姿をくらました。

船中には小型機の戰爭を起すに足るほどの武器が積されていた、と官憲は語った。

レバノンから 更に撤兵

(ベイルート發)レバノンに派遣された米海兵隊のうち千七百人が十五日に當地をさることに決定した。これでレバノンに殘る米兵は約一万人となる。彼らはさる七月十五日に、時の首相チャーモンの請聞により上陸した。米海兵隊の撤退はこれで二度目だが、殘りは十月末まで駐留するだろうといわれている。

等一回撤兵が行われたのは國連緊急總會の開かれる直前であつたし、今度の撤兵は國連總會の開かれる以前である。總會では米國のレバノン上陸が問題の一つとなるのは明らかなので、これに對處するため米國の立場を强めんとする意圖が今度の撤兵に含まれている、と觀測されている。

メリアム氏 大統領助手に

(華府發)ロバート・メリアムが大統領助手代理に任命された。その仕事は自動と政府當局間の連絡を圓滑にすることにある。

メリアムはシカゴ出身で、ハイドパーク地區選出民主黨市會議員として活躍していたが、一九五五年に共和黨に轉向し同年の長官のダーレイと爭つて破れた。それから間もなく總府にいき業績局長に任ぜられたりしてトルーマン時代で官僚生活の經驗を上つていたが、今度の昇進でメリアムは働かき三年そこそこの間に共和黨官僚のトップにノシ上つてしまつた。年俸二万五百兆。

しかしやがてはシカゴに歸えり政界に復歸する意圖を秘めだ捨てていない。

白亞館否認

(華府發)大統領助手シャーマン・アダムスが辭任したとの噂が高いが、自宅側はこれを强く否認した。さらにアダムスが辭意をもらした、という事も無根で、この新聞報道にアイク自身が驚いてる、とホワイト記者はいつた。

軍事援助の過大視
國民離反府の支持となる
大統領に要請する外交委

(華府)上院外交委の八委員は來年度の相互安全保障法の下で、米國は軍事援助よりも經濟援助に重點をおくようにとアイク大統領に要請した。

八委員はランガー(北ダコタ)を除いては、すべて民主黨議員であるが、「來開發國援助プログラムは軍事援助との關係を異えているのみでなく、軍事的援助によつて各國の軍人層を強め、米國が歸愛しようとする個人の自由を弱める傾向を生んでいる。

今會計年度の外國援助は卅五億一八〇九万二〇〇〇弗であるが、そのうち十五億一五〇〇万弗が直接軍事援助であり、七億九千万弗が間接軍事援助に振り當てられている。經濟援助は五億八千万弗が開發資金で一億七一五〇万弗が技術的協調援助である。

八上院の大統領への手紙は大統領が次會計年度の外國援助に特別の注意をはらい、援助立案を議會に要求する時の資料を十分に作ることを要求している。この會期らの今日までの研究によると、軍事援助の增大線こそが相互援助國の枠中心的線線である。米國の外國援助の內容は今のところ習慣的に作られている傾向があり、新事情を檢討してこれに對應する具體的計畫が作られていないきらいがあるとともにこれ等の外交委員は指摘している。

第二のジラード事件
日本法廷に裁判權
米空軍の調査決定

(東京)米國空軍は年若の日本の警察官を射殺した米空軍兵は日本の法廷で裁判されるとの見解を表明した。被告ビーター・ロングブリ(一九)は事件の生じた時は軍務中でなかつたので、その裁判權は日本政府にある。

この決定によつて第二のジラード事件として日米間に紛爭を起すかと見られていた事件の第一段階は克服された。事件の生じたのは去る六日で被害者の宮村は米軍基地のバンドの一員としてジョンソン基地を通過する列車隊にいたが、ロングブリの持つ銃彈が偶然に發射されて死んだ。ロングブリは「恐ろしい過失にアイク自身が驚いてる、とホワイト記者はいつた。

米空軍は事件を調査して言つた。

「事件は空軍兵士ロングブリーが軍務中に生じたものでないのは明らかであり、偶然突發事件ではあるが、規則に違反して裝てん武器を所持したことも否み得ない。」

黑白人共學問題
—連邦地方判事命令—
ルイジアナ大學は成功

(華府)連邦地方裁判所ジョンボールはルイジアナ州シャーロツアビル教育局の申請を却下し、十二人の黑人學童を從來は白人生徒のみであつた二つの學校に入學せしめることを命じた。

黑白兒童共學令に拘わらず右教育局は去る九日に卅三人の黑人學童の入學申請を許否したので、ボール判事は直ちに審問會を開き、十二人の黑人生徒は從來の白人學校に入學したが、フォードは月末からはじめる豫定である。

スト破りで解決の希望を持つと言つた勞組代表は次の如くにも言つた。

「會社側の態度變化は實力なインダストリーを持つ組合の努力により、武力行使によつてでも沿岸諸島防衛を援助するとの決意をしたと觀測される事實に對し、會社側は全體としてアイク外交政策に批判的であるが、政府が政策を決定したからである。G・Mとクライスラーは新型車製造に着手したが、フォードは月末からはじめる豫定である。

スト破りで解決の希望を持つと言つた勞組代表は次の如くにも言つた。

「會社側の態度變化は實力なインダストリーを持つ組合の努力により、武力行使によつてでも沿岸諸島防衛を援助するとの決意をしたと觀測される事實に對し、會社側は全體としてアイク外交政策に批判的であるが、政府が政策を決定したからである。G・Mとクライスラーは新型車製造に着手したが、フォードは月末からはじめる豫定である。

「會社側の態度變化は實力なインダストリーを持つ組合の努力により、武力行使によつてでも沿岸諸島防衛を援助するとの決意をしたと觀測される事實に對し、會社側は全體としてアイク外交政策に批判的であるが、政府が政策を決定したからである。G・Mとクライスラーは新型車製造に着手したが、フォードは月末からはじめる豫定である。

スト破りで解決の希望を持つと言つた勞組代表は次の如くにも言つた

國際事情解說

金門島問題と日本

金門島をめぐる國際的緊張は緩和され、米中兩國代表は閒題を平和的に解決するため近くワルソーで會談を開くことになる。もちろん、この會談で話しが急速にまとまるという見透しは多くないし、會談中に事態がどのように急變するかも知れない。例えばレバノン問題で國連の調停介入により事態は平和的に落着くかと思われた矢先に革命が起じ、米國はレバノン出兵を余儀なくされた最近の事例がある。だから緊張が緩和されて來たからといって安心していられるものでないとくに緊張の原因となった事實がそのまま存在する限り、緊張が再發する可能性は常にある。金門島事件に日本がどのように關與し、今後どのようにしようとしているかを、一通り知っておくことは、だれから、重要である。

來たる外相藤山愛一郎氏はダレス國務長官との會見で日米間の基本的問題で意見の交換をすると、と語ったが、これはある國の電話者が他國を訪問する時に何時でもすることだ、といえばそれまでだが金門島問題が日程に與えた影響に關し、更に藤山外相が訪米の際に國務長官の質問に答えたり、外國新聞記者に與えたインタービュウの內容に關し、ダレス—藤山會談は實質的な意味を持っている、と考えていい。

金門島の危機が急速に緩和されたために米國は出兵を躊躇するために米國は出兵を辭せずとの決意を固めつつあると、と觀察する根據が强くなるにつれて、このために米軍が在日空軍基地を使用するのを認めるように、との壓力が國會內に加えられ始めた例えば八月三十日の參院外交委では日米安保條約が金門島事件に對して持つ意味について論議が集中し、日本國民は相當に失つて込んだ質問を藤山外相にしている。安保條約によると、米軍が在日基地から例えば臺灣に軍隊を送ることに關して日本國政府は拒否する權利を持つていない。そしてこの權利は無制限であると、と考えるのは此會議員のみでない。金門島

上陸作戰が行われた場合、この說明は中國本土內の基地を攻撃することなくしては不可能だ、と米政府の見解は一致していたが、閒題の考えは中共側も知つてだろう、と推察するのは自然であるからだ。即ち金門島奪還は閒島攻撃のみでは實現し得ず、その背後にある米軍基地の攻撃を必要とする、という考えである。從つて米軍が在日基地を使用して中共本土攻撃をすることがあるような場合は、その報復として中共が日本の米軍基地を攻撃する可能性は十分にあるわけである。もちろん、中共空軍が日本周邊に近づく前に米空軍の迎撃をうけて、日本海に墜落とされてしまう、という觀測も成立するが、しかし中共による日本攻撃の理論的可能性はそれで無くなるわけでない。戰爭で辛い經驗をなめた日本國民がこれを危險と考えるのは當然ないだろう。

それのみでなく、日本は漸く中共との現存に關心をきめたと傳えられる點が少くない。岸首相は中共を政治的に承認する點は持つていないようだが、經濟上で同國と交渉することには反對していないし、日本の經濟業者も中共との通商に接近は踏み切つて來ている。關西の實業家が對中共貿易に熱心であるのは誰もが知つている。つまり日中關係は戰爭でもなく、平和でもなく少くとも當分の間は必要な品物を交換して双方が利益にあずかろうとするところにあるようである。

こうした考え方が强く一般的になろうとしている時に米中間に武力衝突が生じ、日本がその飛沫を受けて攻撃されるのではたまらない、と日本國民、少くともその小さから ぬ部分が考えた。そしてこの不安が決して無理でないことは藤山外相が國民の質問に答えて末の如くいつたところにあらわれている。

「日米安保條約は日本國民の要求と、現實の日本の事情にそうように改訂されねばならぬ。」

この藤山外相の意見は九月一日に外國新聞記者に與えた會見で更に具体的なものとされている。この會談で外相は安保條約の條項點から在日基地が事實に近いであろう。

安保條約が締結されたのは一九五一年九月で、その當時は翌年四月であった。それ以來、日本の國內事情は、藤山氏がいう如く變化した。從つて新らしい事情にそうように條約改訂を米國政府と協議しようとは當然ならずとも考えるところである。藤山外相の努力がどの程度の效を奏するかは予見の限りでないが昨年六月の岸首相の訪米以來日米關係は「新時代に入いつた」といわれているし、大陸間彈道兵器その他の最新兵器の發明は米國の世界戰略体制內で、日本の占める軍事的價値にも變化を生ぜしめつつある。藤山外相の訪米は「日米新時代」が單に日本側のかけ聲でなくなるキッカケとなるかも知れない。

* * *

メイン州選擧 慘敗で
アダムス追放の聲高し
共和黨候補も汚職組—

〔華府發〕メイン州選擧で共和黨が歷史的慘敗を喫したことはアイク大統領をいたく失望させているが、選擧の結果に鑑みて大統領助手シャーマン・アダムスの追放を要求する聲が黨內有力者から新たに擡頭しつつある。アダムス追放の要求は最近少し下火になつていた。

共和黨では閒題のメイン州上院議員補選でフロイド・ベインが選擧することによつて大統領の勢力擴張を到底に計畫を維持し得るとの希望をもつていた。メインは傳統的に共和黨の地盤なので、同黨がこの希望を抱いたのは自然であつた。だからアイク大統領もベイン支持を聲明し、ベイン自身もアイク政權支持を表看板にしてわらず、民主黨候補マスキーの雪なだれ的勢力にひとたまりもなくおしつぶされた。敗北の共和黨員は骨身に滲みるほどびつくりしてしまつた。菊さん病に倒れた時も時、折も折。

「眞實か」

「わたくし事にござります」

「さようであろう、町方の者が直參に公用もおかしいからな」

「は」

「なんじや」

「實はまず御前に安藤對馬守樣、御老中樣、おわび致さいでは相成りませぬ」

「何事」

「恐れながら同心同格安藤館之助め、昨夜逐電致しましてござります」

「えーつ?」

これにはさすが物に動ぜぬ鷹野ものけぞるほどびつくりしてしまつた。菊さん病に倒れた時も時、折も折。

「眞實か」

「はい。何事か手前ども藏番を致しいるげに見えはなはだ心苦しく存じまするが、事實として申上げるよりほかに致しかたもござりませぬ。館之助逐電のことは、家內のものも知らず今朝に相成つてその不在を知つたような次第合。何よりの證據は」

安藤はふところから館之助の書置した手紙を取出して、熊勝の前へひろげた。

「女房も知らんのじやな」

「は。無情と申そうか、冷酷と申そうか、女房はもとより血肉をわけた子をさえ振り捨てての逐電にござります」

「文面によるとあくまで仇呼ばわり致される覺えなしと申しているが、しかばば何故の逐電じや、いわく主無き屋敷の始末。

「わたくし事にござります」

「さようであろう、町方の者が直參に公用もおかしいからな」

「は」

「なんじや」

「實はまず御前に安藤對馬守樣、御老中樣、おわび致さいでは相成りませぬ」

「何事」

「恐れながら同心同格安藤館之助め、昨夜逐電致しましてござります」

「えーつ?」

これにはさすが物に動ぜぬ鷹野ものけぞるほどびつくりしてしまつた。菊さん病に倒れた時も時、折も折。

「眞實か」

「はい。何事か手前ども藏番を致しいるげに見えはなはだ心苦しく存じまするが、事實として申上げるよりほかに致しかたもござりませぬ。館之助逐電のことは、家內のものも知らず今朝に相成つてその不在を知つたような次第合。何よりの證據は」

安藤はふところから館之助の書置した手紙を取出して、熊勝の前へひろげた。

「女房も知らんのじやな」

「は。無情と申そうか、冷酷と申そうか、女房はもとより血肉をわけた子をさえ振り捨てての逐電にござります」

「文面によるとあくまで仇呼ばわり致される覺えなしと申しているが、しかばば何故の逐電じや、いわく主無き屋敷の始末。

失業保險及社會保障法の
原理と實際について
（七）

廣野良吉

なお國營鐵道事業に對する失業保險制度は別に一九三九年の鐵道失業保險法（その後數回改正されている）に依り確立されており、失業保險制度の實施の進行は鐵道郵便運輸强制保險會によりなされている。又一九五二年に制定された在郷軍人（軍人恩給法）による九五〇年六月二六日乃至五五年二月一日の五五ヶ月間にアメリカ軍隊に席を置いた者にして失業の基因に關した

運軍人のため失業保險金支拂いを規定している。當該失業者は過去二六週、一年六七六週までを支給される權利を持ち、もし州の一般失業保險制度は鐵道郵便運輸强制保險の適用を受けた場合、その期間下での失業給付が過二六週を下まわる場合は過二六週の受給權利額と實際の給與との差額を支給する。又失業者がその法律下で過二六週以上受給する場合は相當軍人再調整

助法の適用を受けることが出來ない。ただ他の法の適用のもとで、失業保險給付額高額は數週期を消費した場合にはこの限りでない。最後に一九五四年に改正された社會保障法は、連邦政府に對する一般公務員及一般國營公務員のための失業保險制度を規定している。一九五五年一月一日を期し一般國家公務員は失業の場合丁度私企業に働く勞働者と同じ條件に失業保險金を受取出來るようになつた。

以上の如き特徴を持つたアメリカの失業保險制度の詳細については別項と同じ順位で各々年度初めにおける失保基金の前年度總支高は八二億一、五八八万七千弗、當財政年度の基金の徵金額は一五億七、七六七万二千弗、利息二億一九万七千弗、基金からの支出額一五億一、三七五万弗は二億四、六九八万七千弗であつた。補助額といつても、純粹の當州の補助額でなく、實用主に課せられた三%の失業保險稅の十分の一に相當するもので、州から連邦政府への補助金の返還に過ぎない。同財政年度に於ける州の失業保險制度の管理費は一億四、九八万弗であつた。

當財政年度の後期總支高は八四億九、一八〇万七千弗であつた。基金からの支出額は二億四、六九八万七千弗（九億六、九八二万五千弗）及びカリフォルニヤ州（九億六、九八二万五千弗）であり、失保支拂（出）額の最高であつた州はニューヨーク州（一三億五九五万六、〇六二万九千弗）である。尙ペンシルベニヤ州、ニュージャージー州、オハイオ州、オレゴン州、テキシー州、がある。一財政年度の統計だけでは確實することは出來ないが、これらの州の內、他財政年度にも同じ樣に續いて引出額が徵金額より多ければ失業保險料率の設定が低くすぎたと考えられもし、そうでなく或る年は徵金額がより多かつたり、他の年にはその反對であつたりする州では、その州の雇傭條件が非常に短期的景氣變動に敏感だからと考えよいだろう。單一雇傭が非常な比重をもつている州——それがたとえ農業にせよ、又重工業にせよ——は特に景氣變動に影響し易い。

（一九五六・五・七）

年中味のかわらぬ
さくら
さくら米特有の味
Nonaka Trading Co., Inc.
San Francisco
Los Angeles

DASHI-NO-MOTO
SOUP STOCK
姫印
出しの素
素晴らしい味
即席手軽で経済！
太平洋貿易株式会社
桑港・羅府・シカゴ・紐育

KUNIO TAKESHITA
CARPENTRY & PAINTING
449 Webster St.
LI 9-8566
▲大工仕事 ▲家屋修繕
▲ペーント仕事
大勉強で御用命に應じます
竹下國雄
ウエブスター街四四九
L一一九一八五六六

小戰
菊五郎お梶（五六）
子母澤寬

行く雲
「たつて直々にと申すのじやな、よろしい。働せ」
態勢はその若侍をしかりつけるようにいつてからやがてしばらくして支度をととのえるとゆうゆうと客間へ出ていつた。白髮江戸一樂の下婢、驚ましく上げられ始めた。アダムス被免の要求は最近少し下火になつていた。

共和黨では閒題のメイン州上院議員補選でフロイド・ベインが選擧することによつて大統領の勢力擴張を到底に計畫を維持し得るとの希望をもつていた。メインは傳統的に共和黨の地盤なので、同黨がこの希望を抱いたのは自然であつた。だからアイク大統領もベイン支持を聲明し、ベイン自身もアイク政權支持を表看板にしてわらず、民主黨候補マスキーの雪なだれ的勢力にひとたまりもなくおしつぶされた。敗北の共和黨員は骨身に滲みるほどびつくりしてしまつた。菊さん病に倒れた時も時、折も折。

「眞實か」

「わたくし事にござります」

「さようであろう、町方の者が直參に公用もおかしいからな」

「は」

「なんじや」

「實はまず御前に安藤對馬守樣、御老中樣、おわび致さいでは相成りませぬ」

「何事」

「恐れながら同心同格安藤館之助め、昨夜逐電致しましてござります」

「えーつ?」

これにはさすが物に動ぜぬ鷹野ものけぞるほどびつくりしてしまつた。菊さん病に倒れた時も時、折も折。

「眞實か」

「はい。何事か手前ども藏番を致しいるげに見えはなはだ心苦しく存じまするが、事實として申上げるよりほかに致しかたもござりませぬ。館之助逐電のことは、家內のものも知らず今朝に相成つてその不在を知つたような次第合。何よりの證據は」

安藤はふところから館之助の書置した手紙を取出して、熊勝の前へひろげた。

「女房も知らんのじやな」

「は。無情と申そうか、冷酷と申そうか、女房はもとより血肉をわけた子をさえ振り捨てての逐電にござります」

「文面によるとあくまで仇呼ばわり致される覺えなしと申しているが、しかばば何故の逐電じや、いわく主無き屋敷の始末。

SUN CLEANERS
DEXTREX PROCESS
Free Pick up & Delivery
Free Mending—Free Plastic Bag
20% Discount on All Work for Limited Time
SHIZU Y. KUWAHARA
Phone: LO 1-0295
4730 N. SHERIDAN RD.
Next to Lake Theatre
クリーニング一切 一二割引（但し當分の間）
修繕、プラステック袋無料
ピックアップ及び配達無料
サンクリーニング支店
桑原
LO 一一〇二九五

MEE HONG
Chinese & American Restaurant
2125 Wentworth Ave.
DAnube 6-9283
中國人街中心地
美香
美味しくて價格の安いのが弊店の特色
一時閉店してゐましたが店內新の裝ひに再開業しました
中國御料理
大衆的食堂
もみ旅治
Clarence S. Mori
834 W. Wilnesse Ave.
UP 8-3145

日本式御料理
お壽司
リバテー食堂
日クロック晩一二六
電話 WH 四一六五七六

スエーデッシュ治療
マッサージ
屋内こり、腰痛、神經痛手足關節の疾患に効く
2646 N. Orchard St.
電話 WH 3-2326
EA 7-6024（寺田）

N.Y.K. LINE
PASSENGERS AND FREIGHT
日本郵船 沙港航路 御案內
船內サービスには日本式に眼鏡された船員により親切丁寧にお世話致して居りますから氣樂に海の旅が出來る「氷川丸」を御利用下さい
定期客船 氷川丸
氷川丸國寶 キャビン（八〇名）三等A（六九名）三等B（一二七名）
船室は（キャビン級 一人乃至三人部屋 二人乃至四人部屋 三等A 二人乃至六人部屋 三等B）となつて居ります
▲御は詳細は左記又は國際取扱所に御照會下さい
REPRESENTATIVE N.Y.K. LINE or JAMES GRIFFITHS & SONS, INC.
214 Second Ave. Seattle, Wash.
Phone MAin 3340
横濱入港 九月廿日 十月四日 十二月九日 二月四日
（一月十三日（一九五九）三月十一日 四月二日）
沙藤出帆 九月廿日 十一月廿五日 一月廿三日（一九五九）三月十一日 四月二日
四百廿五弗以上 三百弗 二百八十弗

加州東京銀行
御送金は御預金の御用命は
金弗仙也
$
受取人及住所
貴方の姓名及住所
一九五 年 月 日
The Bank of Tokyo of California
San Francisco: 180 Sansome St.
Los Angeles: 120 S. Pedro St.
Gardena: 16401 S. Western Ave.
鄉里送金申込書（切取つてお送り下さい）
（內弗十七弗料金手數料七十五仙）

OGATA PHOTO STUDIO
Modern Portrait Photography
5515 N. Ashland Ave.
UP 8-1727 VA 6-0 94
寫眞は定評あるカダで
北アシランド街五〇四五
UP 八一七二七
VA 六一〇八九四

O'BRIEN PAINTS
COLOR HEADQUARTERS
Liquid Velvet
Wholesale & Retail Paints Wall-Paper
Free Delivery
A&M PAINT & SUPPLY
3351 N. CLARK BU 1-5830
Next to Star Market

Isamu Zaiman Co.
7 W. Madison St.
Room No. 406
ANdover 3-2143 - 2783
Wholesale - Watchmaker
Jewelers - Appliances
Luggage & Diamonds
財滿勇商會
西マヂソン街七番
四〇六號室
時計—貴金屬
ダイヤモンド
何でも御相談に
大勉強いたします
評判は當店の實です

Sheet Metal Work
SHIRO IZUMI
2450 N. Clark Chicago
LI 9-9757
▲シーツメタル仕事▼
◉ガター（樋）◉ダウンスパウト
◉スタック ウオーク ◉コーナー ウオーク
◉大工仕事 ◉フロア サンド ウオーク
その他ブリキ仕事一切特別大勉強の値段で、仕事は責任をもつてやります。
多少に不拘御用命下さい
電話 LI 一九七五七
泉四朗

PLAZA FURNITURE CO.
Warehouse Furniture Sale
Furniture Mart Samples
SAVE 50%
Sofa Beds $39.50
Hollywood Beds 27.50
Chests 19.50
Occasional Chairs 9.50
Inner Spring Mattress 18.50
End Tables & Coffee Tables 7.50
Apartment Size Range 54.50
Used Refrigerators—
Brand Make 49.50
Open Daily Until 6 P.M.
Monday and Thursday, 9 to 9
Sunday, 11 to 4
2639 Lincoln Ave. LA 5-2288

SUKIYAKI
JAPANESE AUTHENTIC FOOD
BROADWAY
LO 1-2198
すきやき
てんぷら
一般日本食
▲日本食何んでも御用に應じます▼
團體の用意もあります
双葉食堂
廣川安吉
北クラーク街二四八
裏に廿人程度のプライベート部屋があります

FUTABA
SHOKUDO
1248 N. Clark St.
DElaware 7-8423
日系人經營の葬儀社
增本葬儀社
增本弘

MASUMOTO
FUNERAL HOME
Hiromu Masumoto
2813 N Clark
GRaceland 2-6485
格安且つ最善の努力を以て御奉仕申し上げます
土地家屋賣買周旋
杉田ロバート
電話 LA 五一三六〇 LA 八一二六〇

▲土地家屋賣物▼
▲北部 三フラット、一室及び二室。
▲北部 ビアバート、大一四室各私浴室附き。
▲北部 世四アパート、一室及び二室。
▲北部 世四アパート、一室及び二室。
▲北部 世四アパート、一室及び二室。
▲北部 三フラット、一室及び二室。
▲北部 三フラット、一室及び二室。
▲北部 三フラット

シカゴ日米協會初の集會
「全日系人の夕」
九月廿日(月)於ワイキキ

さる六月十一日總領事館米大使の臨席をえてシカゴ美術館において開催された「マナスルに立ちて」を會場に上映した後、小川「講かざして」と長唄「振り鼓」の二曲が大川關節師匠と關係夫人の地で井邊靜子關の日本舞踊が演ぜられ最後にイリー總理大臣賞の獎盃に輝き、關係者に大好評を博した。

當夜は最初觀衆などビジネスミーティングを行い、それからスキヤキ・ディナーがある。食後、小川「講かざして」と長唄「振り鼓」の二曲が大川關節師匠と關係夫人の地で井邊靜子關の日本舞踊が演ぜられ最後にイリー總理大臣賞の獎盃に輝き、關係者に大好評を博した。

當夜は最初觀衆などビジネスミーティングを行い、それからスキヤキ・ディナーがある。食後、小川「講かざして」と長唄「振り鼓」の二曲が大川關節師匠と關係夫人の地で井邊靜子關の日本舞踊が演ぜられ最後にイリー總理大臣賞の獎盃に輝き、關係者に大好評を博した。

シテズンス・デー
新歸化市民を歡迎
シカゴ教育局が主催

來る十七日は一七八七年に米國憲法が署名された日に相當するので、これをシテズンス・デーとして最近に米國に歸化した人々を客としてシカゴ教育局は記念會を催す。場所はクラーク街とノース街角のシカゴ歷史會館で、集會は七時半から開かれる。

當夜の講演者は教育局次長のルベラ博士で、シカゴ移民局長ロビンソン氏や移民關係團體のデュヴアール夫人らの挨拶がある。つゞいて「われらの基本文書」と題する米國憲法についての映畫紹介があり、終つて上映室で出席者のレセプションがある。この催は憲法の父達が憲法起草に關してしばし〳〵使用した家を再生させたものである。

シカゴ佛教會內
英語夜學開始

シカゴ市教育局によるアメリカニゼーション學校(英語夜學校)は九月早々より一せいに開校となつたが、シカゴ佛教會における同夜學校はビギナー(初步)と普通の二クラスに分割されて、左の如き時間割で週二回、一時間半づゝの授業があるので、入學希望者は適時に同校に出席して申込むようにと。

▲初步クラス　毎月曜日　午後六時半より八時半まで
▲普通クラス　毎月曜日　午後八時より九時半まで
　水曜日　六時半より八時まで

歸化講習會
新學期開始

シカゴ市民歸會支部および歸化準備講習會主催の歸化準備講習會は、來る九月十六日(火)から開講することになつてゐる。講習は約三ヶ月續き、毎火曜日午後七時半から九時半までひらかれることになつてゐる。

最近若い受驗者が多いのでごく基本的な英語の學ほどきから受驗に必要な歷史および政府に關する知識とともに、アメリカ團體の構成を理解することにつとめる。多くの希望者の出席をのぞむ。

マナスル高峰征服
天然色記錄映畫
多數日系人の觀賞を望む

日本が世界に誇るヒマラヤ山脈中の世界第八位の高峰二万六千六百四十二呎のマナスルに對する日本山岳會の第三次遠征隊の總指揮者今西錦司博士の指揮の下に慘々來る九月十七日(水)午後七時十五分と同九時の二回に亘つて、北部のオリベット會館において催され、續いて十九日(金曜)夜歸白人招待の映畫會がブルーデンシャル・プラザにおいて催される。

既に紹介した如く本映畫は日本登山隊が數回の失敗の後あらゆる困難を克服して遂に

松陽キネマ
今週 日本映畫
「折鶴三度笠」

主演　高田浩吉　三橋美智也　雄順一　三管子

「花嫁募集中」

主演　森繁久彌　有馬稻子

▲中部　九月十三日(土曜日)午後七時半よりオリベット會館
▲北部　九月十四日(日曜日)午後七時よりシカゴ佛教會西リーランド街一二五一

「無法松の一生」
ヴエニス映畫

(ヴエニス發)ヴエニス映畫祭に日本代表團の一「無法松の一生」が一等となり、金獅子賞を獲得した。一九五一年に「羅生門」が得てから日本映畫でこの榮譽を獲得したのは二度目である。

金出品は十四本で日、佛、米、西獨、ソ連から提出された。男優で一等を得たのは英國のトレヴァ・ハワード、女優ではイターのソフィア・ローレン。

「無法松の一生」は東寶の天然色映畫で、稻垣浩が監督し、三船敏郎、高峰秀子、杉川昭吉などが出演し、戰前と人生にあつい無法松の一生を描いたもの。

大會には東寶代表として同社重役後で、東和映畫社長の川喜多長政氏が出席してゐる。

西醫學研究例會

十八日定住者會で

西醫學研究會九月例會は來る九月十八日(第三木曜)午後七時半より定住者會々館において開催されるので會員は勿論、一般多數の參加を希望してゐる。

アドレイ
歸國す

(ニューヨーク發)歐州からソ連を訪問したアドレイ・スティーヴンソン氏は三ヶ月ぶりに歸國したが、極東事情をきわめて危險であるとして、米國が小さな島の問題に卷き込まれたことを批判した。

しかし同時に戰爭防止は米國の「嚴しゆくな實任」であるとし、中共が危險な軍事行動に出ないように、ソ連當局相が北平政府を說得しうるようにと希望した。アドレイが歸國後、最初に語つた意見のうちで次の點は注目されてゐる。

一、朝鮮が軍事的占領を決行するほど問題だとはみえぬ。

二、軍事的に、例えば國連管理などを通じて恒久的位置をあたえる必要がある。

三、フルシチョ首相を招待して米國の實情に接しめることは大きな利益となるであろう。

生長の家
錄音講演

生長の家シカゴ支部見學會では明十四日(日)午後一時半から定住者會館で講會を開き、谷口雅春先生の「日本の運命と青年の使命」と題する講演の錄音を聞く。これは谷口氏が去る五月に第六回青年特別教修會でした講演である。

映畫會御招待

今般日本よりマナスル登山隊の世界第八位の高峰マナスル(二六、六四二フイート)登山を實寫した天然色記錄映畫「マナスルに立ちて」を內地より取り寄せましたので、左記の通り日米各位を御招待申上げます。この映畫は世界的に有名なものでありますから、當會がお勸い合せの上隣々しく來場下さることを希望致します。

一、日時　九月十七日(水)
　(第一回)午後七時十五分
　(第二回)同九時
一、場所　オリベット會館(西クリーヴランド街一四四一)
一、上映時間　約一時間三十分

蝶々入りのラン
障子式スクリーン
人形ケース

(仙五十弗六)　高さ十六吋

また、錄音盤の　等入荷しました

U-HARA
5112 N, Broadway　LO 1-9258
Week days 10 a.m. - 7 p.m.　Thursdays 10 a.m. - 9 p.m.
Sundays Noon - 6 p.m.　Closed Monday

舊陸軍射撃場奪合い
早大など四っどもえ
接收解除の約二万八千坪

(東京發)米軍の管理をこのほど離れ、國有地(舊陸軍射撃場)九万二万四百平方メートル(二万八千坪)の拂下げをめぐり、早稻田大學、大蔵省、住宅公團、新宿區役所などが、まんじともえの爭奪をくりひろげている。

現狀戰內で最も內の有利な場所とあつて關係者たちは大物までひつぱり出し、少しでも自分の方を有利にしようと運動をつくしている。

表面には大藏省では秋までには結論を出すといつているが、爭奪戰の內幕はさまざまにいばかりだ。

◎當事者關係の動き

早大　いわば地つきの早大が何といつても一番熱心になるのは當然の話、同大學にとり學部の關設は創立以來七十余年の悲願、目の前にぶら下つた有力な數地獲得のため同大學理事で國家公安委員の阿部愼一、會計課長佐々木八郎氏らが先頭に立ち、OBで現自民黨總務會長河野一郎、社會黨書記長淺沼稻次郎氏らにも事情を訴え、搦手でひらかれることになつてゐる。

最近若い受驗者が多いのでごく基本的な英語の學ほどきから受驗に必要な歷史および政府に關する知識とともに、アメリカ團體の構成を理解することにつとめる。多くの希望者の出席をのぞむ。

歸化講習會
新學期開始

シカゴ市民歸會支部および歸化準備講習會主催の歸化準備講習會は、來る九月十六日(火)から開講することになつてゐる。講習は約三ヶ月續き、毎火曜日午後七時半から九時半までひらかれることになつてゐる。

▲普通クラス　毎月曜日　午後八時より九時半まで
　水曜日　六時半より八時まで

歸化講習會
新學期開始

シカゴ市民歸會支部および歸化準備講習會主催の歸化準備講習會は、來る九月十六日(火)から開講することになつてゐる。講習は約三ヶ月續き、毎火曜日午後七時半から九時半までひらかれることになつてゐる。

▲初步クラス　毎月曜日　午後六時半より八時半まで
　水曜日　八時より九時半まで
▲普通クラス　毎月曜　午後八時より九時半まで
　水曜日　六時半より八時まで

東京便り
東京支局・蜂の子

二つの日本

秋の訪日觀光團が、あとからあとからと續いて東京を訪れる。

樂しそうな觀光の表情をみるにつけても、せい〳〵日本の旅の愉快であるようにと祈りたい。

今年は四年つゞきの米の豊作で、なにかしら國民の氣もち も豊かだし、觀光は文化、宗教の觀光もよくなつてゐるし、物價は觀光より買客なのに、日本と比較するには世界一好いといつてよい。

全くこんなに世の中がおちついて、國民の足が早いことなどは想像もつかなかつたことで、十三年前の敗戰直後のことを思うと夢のような變りかただ。

ところが衣食たりて平和な生活をとりもどしたと思つたら、こんどは世の中が騷然やかましくなつてしまつた。

アリカに住んでゐる同胞の諸氏にとつては、ピンときこない問題だが、日本の騷擾なり、日本人の態度について敎育者なのではないが、しかしまた、その觀點は觀光、日本を見學

THE CHICAGO SHIMPO
Published by
K. Sugimoto, Exec. Director
The Chicago Shimpo, Inc.
1310 N. Wells St., Chicago 10, Ill.
Tel. Whitehall 3-2328
One Year $6.00
Half Year $4.50
One Year (Saturday Only) $4.50
Single Copy 10c

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

SATURDAY SEPTEMBER 13, 1958

Entered as Second Class Matter at the Post Office at Chicago, Illinois

VOLUME 13, NO. 1180

Golf Council Tourney This Sunday

8 Teams Vie For Trophy

Eight golf clubs will compete for the Dr. Randolph M. Sakada Memorial trophy in the annual tournament sponsored by the Chicago Golf Council at St. Andrews golf course this Sunday, Sept. 14. The team of five with the best net score will receive this perpetual trophy. Several hundred prizes will be awarded in the four flights planned for the day. Consul General Akira Sono has donated a trophy for low gross honors.

Members of eight men's clubs and one women's club will participate. These include 19th Holers, Hawaiian, Topflite, Rainbow, Clippers, Lakers, Midwest, 100 Club and the Fairway Club.

The following clubs will be represented in team competition:

Clippers: Tom Morimoto (13), Andy Matsunaga (11), Kay Sunahara (20), Kay Isono (20), Nobs Okazaki (14) and Mas Motooka, alternate.

Club 100: Kats Abe (10), Jiro Naguro (13), George Eji (16), Mits Otsuji (17), Chick Morichika (21) and John Nukudo (19), alternate.

Hawaiian Club: Ken Munesue (15), Hank Nakano (16), Hank Tsuha (7), Barney Arakawa (9), Ed Ho (9).

Lakers: Mo Domoto (9), Mike Hori (11), Pete Yamamoto (14), Jake Higashiuchi (14), Roy Teshima (15).

Midwest: George Morimoto (17), Harry Mizuno (15), Kaz Kawamoto (11), Min Amimoto (20), Ike Komatsu (24) and Brush Arai (14) and Earle Hori (9), alternates.

19th Holers: G. Hikido (16), Z. Hirabayashi (17), F. Noda (16), A. Ozaki (16) and Ed Stanton (8).

Rainbows: Tom Aono (11), Stan Karikomi (19), John Okamoto (21), Ted Okita (12) and Dante Tabara (11).

Topflite: Mas Harada (13), Harry Kozaki (20), Monte Matsuda (14), Nai Niiro (15), Mas Taketoshi (15) and Earle Yusa (23), alternate.

Teshima, Yamashita Winners of Midwest

Dr. Roy Teshima and Tak Yamashita were winners of the Championship and "A" Flights respectively in the Midwest Golf Association's annual 36-hole golf tournament last Sunday. Dr. Teshima combined an 88 with an 83 for a net 147 to nose out John Doi by one stroke. Yamashita played one of his best games to register 90 and 86 for a net score of 134, which was one stroke better than Herb Saggus who came in second in the "A" Flight. The Championship Flight played the Silver Lake courses while the "A" Flight were at White Pines.

CHAMPIONSHIP FLIGHT

Dr. Roy Teshima	83-88-12—147
John Doi	82-74- 4—148
Wilbert Kurima	81-84- 8—149
Jiro Yamaguchi	80-82- 6—150
Earle Hori	84-88- 9—154
Dr. Bill Hirata	83-89- 9—154
Harry Mizuno	88-92-13—154
Jim Wada	94-88-14—154
George Teraoka	82-93-10—155

"A" FLIGHT

Tak Yamashita	90-86-21—134
Herb Saggus	92-89-23—135
Ben Shirakawabe	90-99-26—137
Kumeo Yoshinori	95-96-27—137
Tom Okabe	82-87-15—139
George Noda	91-86-19—139
Elmer Mori	91-84-17—141
John Nukuto	93-84-17—143
Fred Tsuji	91-90-19—143

Fairway Club Holds Annual Tournament

Chicago Fairway Club held its annual tournament at Silver Lake golf course last Sunday where the women played under favorable conditions. First place honors went to Suzi Yawata, whose net 70 gave her top place over Ariye Oda due to a lesser handicap. Michi Shimizu won the low gross trophy with a 95. Among the prize winners were:

Michi Shimizu	95-21—74
Suzie Yawata	95-25—70
Ariye Oda	96-26—70
Louise Suski	99-25—74
Helen Nakagawa	99-25—74
Grace Murakami	103-26—77
Sumi Shimizu	113-35—78

Eagle Golf Club Tourney

Wilmette Country Club was the locale of the Eagle Golf Club's recent tourney for which a trophy was donated by the Dai-ichi Bussan Company. It was won by William Kubo. Among those receiving balls were Corky Kawasaki, Richard Yamada, Hiroshi Miyake and Harold Tsunehara.

Two Language Schools

Two Japanese language schools have started fall classes on Saturday mornings. The south side class meets at the Kenwood-Ellis Community Center at 4600 Kenwood Avenue while the north side class meets at the Chicago Buddhist Church, 1151 Leland Ave. Students are accepted every Saturday.

Succumb to Cerebral Hemorrhage

Buddhist Head Dies

Buddhist faithfuls throughout the country mourned the death of Bishop Enryo Shigafuji, superintendent of the Buddhist Churches of America, who succumbed to cerebral hemorrhage at his home in San Francisco on Aug. 30. He was 72. He is survived by his widow in Japan and a son, Shinei, a graduate student at Columbia University.

Bishop Shigefuji had returned from an annual ministers' conference in Los Angeles and was at his headquarters when he complained of a headache. He succumbed at his apartment. He became head of the Buddhist groups in America in 1948. Until a new bishop is appointed, the duties are being taken over by Rev. Shozen Naito, executive secretary of the BCA in San Francisco.

Youth Choir Practice

First rehearsals for the Youth Choir of the Christ Congregational Church has been announced for this Saturday afternoon at 1:00 o'clock under the direction of Mrs. Cherie Nakayama. The first 22 to sign up will be accepted into the choir which will sing once a month at the regular worship service. Their first assignment will be on Oct. 26.

Crusaders Install

Newly elected officers of the Crusaders of the Christ Congregational Church will be installed at a dinner dance to be held at Chef Alberto's this Saturday at 7 o'clock. Rev. George Aki will install the officers. Dancing will follow the dinner.

McGill University Names Chicagoan

Douglas Kimura, son of Mrs. Sugano Kimura of 1129 W. Addison St., has been appointed assistant professor of bio-chemistry at McGill University in Canada. He received his master's degree from Illinois Institute of Technology two years ago and his doctorate from McGill this summer.

Dedicate Guest Booth

During their regular worship service this Sunday, the Christ Congregational Church will formally receive and dedicate a new guest book stand in memory of Hide Kurita. Deacon Jon Nakagi will lead the worship service. Rev. George Aki's sermon will be on "Remember Who You Are."

LINOLEUM & RUG MART
641 W. North Ave.
MOhawk 4-0008
Chicago's Largest Selection of
FLOOR COVERING
Complete line of
Linoleum Vinyl Inlaid
Floor Covering
Plastic Tile
Mohawk, Bigelow, Gullistan
& Alexander Smith Carpeting
Special Discount to
Rooming Houses & Hotels

Cardinals to Tour Japan This Fall

St. Louis Cardinals have been invited to play a 15-game series in Japan this fall following the close of the Major League later this month. Promoter Yatsuo Higa said the Cardinals will leave St. Louis on Oct. for Honolulu where they will play two or three games then fly to Guam, Manila and Okinawa for one each at each locale, arriving in Tokyo on Oct. 20.

The Cards' Japan stand will open with a three-game series at the Korakuen Stadium on Oct. 24. Then they will play various pro teams as well as all-star teams.

Thousand Club Tourney

Chicago JACL's One Thousand Club will hold their annual golf tournament at Glendale Country Club on Sunday, Sept. 21. Each member will be permitted to bring one guest. Golf balls will be the prizes. Every participant will receive at least one ball.

Special rules have been planned. An auction and derby are also planned according to Harry Mizuno, chairman.

New Dance Class Set

A new Japanese American dance class will start around Sept. 19, according to George Iwasaki. Classes for both beginners and advanced students in all phases of ballroom dancing will be taught by Helen Anderson and her staff of professional instructors.

The classes will be held at the Helen Anderson Dance Studios, 6 E. Monroe St. from 8:30 p.m. Admission will be $1.50 per person. George Iwasaki can be contacted for further information at BR 5-2443.

Room and Board
BOB KUSHIDA
4438 S. Greenwood Ave.
Tel. Boulevard 8-2204
Single Rooms
Good Meals

Harold Gordon Honored at Confab

Citation Presented

Harold "Tokuzo" Gordon, local attorney who headed the National JACL Legislative-Legal committee for the past two years, was presented with a special citation at the recent 15th biennial convention held in Salt Lake City. It was announced that a medal, similar to the one for the "JACL-er of the Biennium" would be presented to Gordon.

The citation read in part: "By unanimous acclamation of the national board, this special citation, unique in the history of the organization, is awarded to a remarkable individual who, though not of Japanese ancestry, has contributed far more than most to the improved status and welfare of Americans of Japanese ancestry. . . ."

Recital on Sunday

Frederick Boden, director of Music at the Redeemer Lutheran Church of Austin, and Miss Mary Olive Riley, soloist at the First Congregational Church of Oak Park, will be heard in a recital sponsored by the Christian Fellowship Church this Sunday afternoon at 2 p.m.

A luncheon honoring the two will be held at 12:30 p.m. A reception for the organist and contralto will be held after the recital with Arline and Aline Sumida and Setsuko and Itoka Katayama in charge.

Junior Choir to Meet

The Junior Choir of the Christ Congregational Church will hold its first rehearsal this Sunday morning at 10:15 o'clock with Grace Endo in charge. Their first assignment will be on Oct. 19.

Education Committee

Immediately following the worship service, the Christian Education Committee of the Christ Congregational Church will hold a meeting during the luncheon hour with Tom Oye in charge. The new superintendent will be introduced and the program of Christian Education for the fall will be announced. The possibility of a double session church school will be discussed.

JACL to Sponsor Week-end Outing

Forest Beach, Michigan, has been selected as the locale for the Chicago JACL chapter's annual week-end outing. Various indoor and outdoor activities have been planned by the committee. Those unable to remain the entire week-end can attend the outing for one day only.

Saturday's program includes a retreat for the board, a weenie roast, entertainment and finally dancing. A varied program has been planned for Sunday morning and afternoon.

Masao Satow Appointed

SAN FRANCISCO.—Masao Satow, National JACL director, has been appointed to the California Advisory Committee to the President's commission on civil rights. His appointment was suggested by both Vice-President Richard Nixon and Senators William F. Knowland and Thomas H. Kuchel of California.

Supper and Dancing

Members of the Young Adult Fellowship of the Christian Fellowship Church (Methodist) will sponsor a potluck supper and square dance next Saturday, Sept. 20. The supper will be held at 6:30 with Asako Watanabe in charge. Ruth Eto will be chairman for the evening.

QUICK SALE
Real Estate
3 FLAT BRICK FOR SALE
Ravenswood area: 2-6's plus enclosed porches & 1-3 New English Basement. Very clean building. New oil hot water furnace. 3 brk. garages. 1 block to Water's public school, 2 blocks to Catholic school. Immediate possession of 2 apts. Near Montrose & Western Ave. $8,000.00 down. Price: $32,860.00.
EDW. J. BOTTCHER
REALTY COMPANY

TAI SAM YON
Chinese American Restaurant
1318 E. 63rd Street
BUtterfield 8-9018
Private Party Welcome
Serves the Best
Cantonese Dishes
Family Dinner
Orders to Take Out

Chick Sexors ATTENTION

Fellow Sexors—There will be a mass meeting of Chick Sexors in the Amalgamated Building, 2800 N. Sheridan Road, Oct 3, at 8 P.M. to discuss problems in the sexing profession.

A committee of chick sexors representing National, International and American associations as well as the independent sexors have discussed possibility of organizing a union —affiliated with AFL-CIO.

Representatives of AFL-CIO will be present to answer your problems.

MAKE THIS MEETING A MUST
—BRING A FELLOW SEXOR
AFL-CIO Organizing Committee
By Eddie Fukiage

NEOGIN
AUTOMATIC RICE COOKER

NOW ON SALE
Large Size
$25.00 incl. tax
Small Size
$20.00 incl. tax
Tozai Trading Co.
Kazuma Hayashi
2056 N. Larrabee
MI 2-7050
(Nite MO 4-3388)

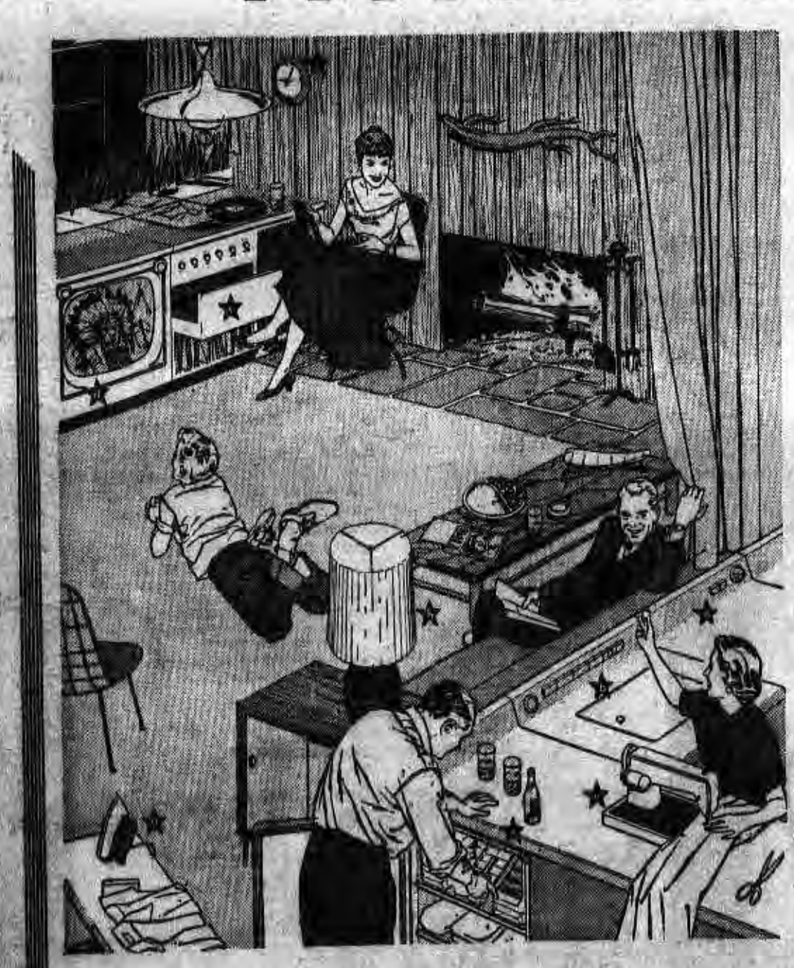
Consulate General of Japan in Chicago
Invites all Japanese Residents
to a special showing

The Consul General of Japan, Akira Sono, invites you to accompany the Japanese Expedition in their climb to the peak of Mt. Manaslu (26,642 ft.) of the Himalayas. This will be through the showing of the top prize winning documentary color film.
This picture also shows the authentic scenery and customs of the isolated mysterious backland of Nepal.

on Wednesday, September 17, 1958
at 7:15 P.M., First Showing—9 P.M., Second Showing
AT OLIVET INSTITUTE
1441 N. Cleveland Ave.
Chicago, Ill.

How many of these electric helpers have you added since 1947?... asks LITTLE BILL

☐a ☐b ☐c ☐d ☐e ☐f ☐g ☐h ☐i



You're an average family if—in the postwar years you've added six new electrical appliances. Shown here are a few typical examples.

This is why you're using far more electricity nowadays than you did just a few years ago. And why life is a lot easier. But of all the things you buy today, electricity has gone up *less* than almost anything else.

So, while your bill may be a *little* higher, electricity is actually doing nearly twice as much work for the money now as it did years ago.

See how little it costs to run each of these electric helpers.

a—Automatic washer—2 loads for 1¢. Saves hours of work each week.

b—Electric dryer—6¢ a load is all you pay to dry the clean electric way.

c—Hi-Fi—about 2 hours for 1¢—4 long-playing records for a penny's worth of electricity.

d—TV set—2 hours for 1½¢—The world's finest entertainment for pennies a day.

e—Sewing machine—runs 4 hours for 1¢. Easy way to stretch your clothes budget.

f—Refrigerator—3¢ a day. New under-counter model is handy for soft drinks, ice, or snacks.

Other appliances include:
(g) Steam iron—Glides along easily on its own cushion of steam for less than 2¢ an hour, (h) 150-watt lamp—Good reading light costs but a penny for over 2 hours, (i) Electric clock—the exact time, just 1¢ a week.

"Electricity costs less today, you know than it did 25 years ago!"

Commonwealth Edison and Public Service Company

© C. E. Co.

Japanese American Real Estate, Inc.
Sales — Insurance — Property Management
4911 N. Ashland Ave. LOngbeach 1-8620
Edward T. Morioka Res.: BR 5-1689

• 6 ROOM RESIDENCE: 6 large rms. with ceramic tiled modern bathroom & tiled kitchen. Auto. oil ht. Incl. are auto. washer, stove, refrigerator, carpeting & venetian blinds. Price $15,000 with $3,000.00 down.
• 6 FLAT BRICK: 4-6 rm. flats & 2-5 rm. flats. Stkr. stm. ht. 5 car gar. Price: $57,000.00 with $10,000.00 down.
• 13 FLAT BRICK: 4-6 rm., 2-5 rm. & 7-4 rm. flats. Stkr. stm. ht. Inc. $15,000.00. Good financing with small cash down.
• 24 FLAT BRICK COURT: 3-6 rm., 9-5 rm. & 12-4 rm. flats. Stkr. stm. ht. Inc. approx. $27,000.00. Easy financing.
• 2 FLAT BRICK: 2-6 rm. flats enclosed porches & tiled modern bathrooms. Auto. oil ht. Conv. to shopping, school & transportation. Price $25,500.00.
• 2 STORY INCOME BRICK: 1-7 rm. apt., 1-3 rm. apt. & 3-4 rm. aptr. Auto. oil ht. 2 car gar. Inc. $4,496.00.
• 2 FLAT BRICK WITH BASEMENT APT.: 1-5, 1-5, & 1-4 rm. apts. Stkr. ht. 2 car gar. Convenient to shopping & transportation.
• 3 FLAT SUN PARLOR BRICK: 3-5 rm. flats with enclosed rear porches. All ceramic tiled modern baths & tiled kitchens. Auto. oil ht. Gar. Small cash down.

IF THE ABOVE LISTINGS DO NOT SATISFY YOU, PLEASE CALL FOR OTHER LISTINGS AS WELL AS LIST YOUR NAME FOR "GOOD BUYS" WHICH COME IN AND ARE SOLD WITHOUT APPEARING IN THE PAPER.

Carl Kita REAL ESTATE
3248 N. Clark St. EA 7-1132 Res LA 5-6758

• 6 ROOM BRICK RESIDENCE: Excellent NW section. Very attractive interior. Gas hot water heat. Good size rooms with 8 large closets. Need about $4,000.00 down.
• CORNER MODERN 12 FLAT: 3-5's, 9-4's and 1-4 room English basement. Ann. income $12,684.00. Only $22,000 down. Balance 15 yrs.
• 6 APARTMENT BRICK: 2-7's & 4-6's with 2 baths each. Ann. income $9,180.00. Poss. owners modern apt. Conveniently located 4200 North. Need about $20,000.00 down.
• CONVERTED 2 FLAT BRICK: 2-4's, 2-3's and 3 room Engl. basement. Stm. ht. stoker. New rear porches. Building very clean. Total price $24,500.00. Excellent financing.
• 3 FLAT MODERN SUNPARLOR BRICK: 3-6's, stm. ht. stoker, encl. porches, steel construction, all good size rooms. Excel. residential location. 5500 N. Immediate poss. 1st floor apt. Rents $125.00 each. Only $6,000.00 down, balance 1st mtg. 15 years.
• CORNER 24 APARTMENTS: 3-5's, 3-4's, 3-3's & 15-2's, stm. heat stoker. Very clean with mod. baths. Income: $20,898.00. 5000 North. Owner does own janitor work. Price 6 times income. Need about $35,000.00 down.
• 3 FLAT BRICK: 3-6's, new oil furnace, 2 car garage. Immed. poss. 2nd floor apt. Located 3500 North. Need about $4,000.00 down.
• 2 FLAT BRICK & FRAME: Excellent condition 1-6 & 1-5 room apts. Modern tile baths. 2 car garage. Need about $4,500.00 down.

No Obligation—You are welcome to look over our picture book listing, which contains over 300 listings. We have sources for excellent financing. Please drop in and visit us.

EDGEWATER REAL ESTATE
WILLIAM T. OKUMURA 4723 N. Broadway
LOngbeach 1-9152 Res.: LOngbeach 1-7125

• 2 FLAT BRICK: 2-7 room apt., immediate possession 2nd fl. Automatic oil heat, gas incinerator. 4900 North. PRICE $26,500.00. Down about 8-10 thousand.
• 3 FLAT BRICK: 1-5 & 2-6 rm. apts., stoker steam, 2-car garage, quiet residential street. Price $34,000.00. Income $3,984.00 per year.
• 3 FLAT BRICK: 1-7 rm. apt. for owner plus $6,000.00 inc. from 5 units. 3-3's, 4-2's & 2-1's. 3-car gar., oil heat, enc. porches, very clean bldg. Price $36,500.00. About $12,000.00 down.
• 15 APARTMENT BRICK: 15-4 rm. apts. located 6700 North. Stoker stm. ht. corner bldg. Income $16,810.00. Price $105,000.00. Down $30,000.00.
• 3 FLAT BRICK: 3-5 rm. apartments, automatic oil heat, 3700 North, very clean. Price $28,000.00 down about $9,000.00.
• 6 FLAT BRICK: 6-5 rm. apts., tile bath, stoker, 3 car garage, 4800 North. New wiring, new roof. Income $9,300.00. Price $58,000.00. Down $15,000.00.
• 8 FLAT BRICK—Rng. House: Consisting of 29 units, 1's, 2's & 3 rm. apt. Automatic oil heat. 8 car gar. 4700 North. Price $62,000.00. Income $19,000.00. Down $10,000.00.
• 3 FLAT BRICK—Rng. House: 8 units, 1's, 2's & 3 rm. apts. Stoker steam, near Lincoln Park. Income $5,096. Price $22,000.00. Down payment $5,000.00.

We have immediate buyers for your property.
Call us when selling your property for quick results.

Your Classified Ads

FOR SALE

SUPER FOOD MKT. Northside. 52 x 65. New fixture & 10 ton air conditioner. Doing over $225,000 business. Complete stock & equipment. $40,000. BU 1-2124.

VICINITY OF BURLING & WRIGHTWOOD
Price $25,500
3 story brick. 6-6-6 rms.
Tenants heated. 2 car garage.
C. B. Zeller

5825-27 N. WINTHROP
6-flat bldg., 4-6s, 2-5s. Double plumbing. Enclosed front parlors & rear porches. 4-car garage. Across from school, transportation & shopping. Income $10,656 yearly.
Price Approximately 5 Times Income
CREST REALTY CO.
WEbster 9-3720
Monday thru Friday

HELP WANTED

MOTHER'S HELPER. General hswk. Family of 3. $50. Refs. GR 2-1796.

SECRETARY
Experienced shorthand typist, varied duties—Good opportunity. 1323 So. Michigan. Phone HArrison 7-4684.

SALESMAN WANTED
Major life insurance company offers unusual career opportunity to a top-grade Nisei with sales ability. Give details of experience and educational background. Write No. 101, Chicago Shimpo.

MAN WANTED. Full or part time. Call KEystone 9-9711.

AZUMA SUKIYAKI
KITCHEN helper, cook, waitresses and bus boys wanted. Call afternoons. LO 1-2186.

CHICK SEXORS WANTED, seasonal or year around. Very attractive territory selections. Write 'American Chick Sexing Ass'n., 205 Line St., Lansdale, Pa.

TYPISTS, CLERKS
114-yr. old wholesale firm on Near North Side has several openings for alert young women interested in permanent jobs. Beginning pay will be based upon ability and steady advancement is assured for those who demonstrate their ability on the job. Call Mr. Barber at SUperior 7-1660 for interview or come in to see us
A. C. McCLURG & CO.
333 E. Ontario St.

FOR RENT

6 ROOM unfurn. flat. Gas circulating heat. West side location. Garage available. ES 8-9388.

LARGE 2 room apt. furnished. Private bath. 4026 N. Kenmore. LA 5-7352.

3 ROOM unfurnished & 3 rm. furnished apts. Steam heated. 2647 N. Dayton. GR 7-5675.

5 ROOM unfurnished flat, 2nd flr. Adults preferred. 5900 North. SU 4-8370.

3 ROOM APT. unfurn. Stove & refrig. Tile bath. Newly decorated. $70 mo. 2732 N. Racine. DE 7-8407.

1-2-3 RM. furn. apts. Near park. 2448 N. Clark. See Mr. Izumi or office.

HOUSEKEEPING room. Very clean. Private bath and entrance. 535 Wrightwood Ave.

5 ROOM unfurnished apt. Modern bath & kitchen. Stove & refrig. LO 1-8620.

4 ROOM unfurnished apt. 1st flr. Stove & refrig. Convenient location. LO 1-8620.

3 ROOM furn. apt. Private bath. Utilities included. Near U. of Chicago. Call after 5 p.m. HY 3-1387. 6038 Drexel.

2½ ROOMS — private bath. Furnished. BR 5-1353.

3 ROOMS unfurn. apt. 3rd Fl. Newly decorated. 4335 N. Kenmore Ave., GR 7-8445.

MODERN deluxe 2-rm. furn. apt. Newly decor.; utilities & linens furn. Reasonable. Newport Ave. GR 2-1274.

4-ROOM apt. 2 bedrooms. Private bath. Gas heated. Stove, refrig. 1867 N. Bissell. MO 4-2477 or MO 1-2171

2-ROOM furn. apt with kitchen. 1034 N. LaSalle St. RO 4-2309.

2½ & 3½ room unfurn. apt. Quiet. AR 1-1540.

MODERN—clean 2-rm. kitchenette. Conv. located. SU 4-9104 or LO 1-9102.

4-ROOMS with modern furnishing. Priv. bath. 2 bdrms. 1st fl. front & 2nd fl. rear apts. Clean & quiet. Laundry facilities. 1 garage available. No. MI 2-1526 or MI 2-4217.

5343 S. Kimbark. 5 & 6 rms. 3 & 3 bdrm. apts. for Sept. 1 occupancy. From $110 mo. For inspect. see Mr. Ruff on premises or call MU 4-6300.

3-ROOM furn. apt. Convenient north side location. 931 Gunnison. UP 8-4825.

5-ROOM unfurn. flat. 2nd fl. Adults preferred. 5900 North. SU 4-8370.

2-ROOM with kitchenette & sleeping room. 4540 N. Sheridan. ED 4-9532.

4-ROOM unfurn. apt. with private bath. 4906 N. Sheridan Rd. RA 8-1280.

1-ROOM furn. apt. kitchenette. 4060 N. Sheridan. DI 8-9407.

1-2 rm. kitchenette. Clean. Conv. locat. SU 4-9104 or LO 1-9192.

3-ROOM furn. & unfurn. apts. Tile bath, enclosed porch. Newly dec. 4521 N. Magnolia. RA 8-8241.

ROBERT'S WATCH REPAIRING
Watches
Gifts
WAgner 4-2040

Engraving
Jewelry
1048 E. 47th St.

Charm Beauty Salon
2662 W. Clark St
Lincoln 9-1668
チャーム美容院
熊本マーグレット

Ella-Ru Beauty Salon
824 W. Wilson Ave.
LO 1-3135 & LO 1-2009
Specializing in Hair Tinting and Permanent Waves
Mon. & dry cleaning
Tues., Sat. 8 to 5
Wed. Thurs. Fri. 9 to 8
Prop. RUTH WATANABE
ELLA MATSUMOTO

The Chicago Shimpo
THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS
一九五八年 九月十七日(日曜日)
第二一一八號

シカゴ新報

THE CHICAGO SHIMPO
Published by
The Chicago Shimpo, Inc.
Kakuichiro Sugimoto
Executive Director
1210 N. Wells Street
WHitehall 3-2326
Published twice a week
Subscription Rate
One Year $6.00
Half Year $3.50
One Year (Sat. only) $4.50
Single Copy 10c

特別協賛
マルキン醤油

共學を即時實行す可し
最高裁が全一致で命令
判事 國法遵守を訴えるア大統領

(華府) 連邦最高裁はリトルロック市(アーカンソー州)セントラル高校の黒白人學童共學は即時實行さるべきことを全判事一致で命じた。

この意見 判決により、リトルロック市高校は十五日の休校期間後始ともに黒人兒童の入學を開來されることになつた。最高裁の意見は極めて短いもので一部修正を施して全文からカタズを呑んで待たれていたが、意見は判決を支持したものである。巡回控訴院判決はリトルロックの共學を二ケ年半延長するのを許可した連邦地方裁判事レムレイの意見をオーバールールしたものであつた。

最高裁の判決はアーカンソー州知事が抵抗し、そのため暴力さわぎにまでなつた一九五七年の共學令を確認した判決によつて廢止せられた。

最高裁判決は廢止者はもとよりとして全米からカタズを呑んで待たれていたが、意見は判決に對する反應はその立場によつて異なつていた。

イリノイ州選出ポール・ダグラス上院は、この判決を歡呼し、米國民大多數の意見を代表していると言つたが、マクラクラン上院(アーカンソー州)は判決を「屈服」とし、不滿であるとも言つた。共和黨全國委員會議長レナード・ホールは、判決に「失望」を表明した。

リトルロック市教育局長ブラットは、この判決を「共和黨反動派の下に屈られた最初のものである。

米大使代理 ソ連に談判

(モスコウ)駐ソ米大使代理リチャード・ゲゲキスはソ連外務省が、前任者ブルメンソンに提出した米空軍機の撃墜に關する抗議文書に對し、ソ連側が十一人の飛行士の消息を發表するよう要求した。

米國務省はソ連側がソ連領空侵犯によつて拘束されたことは認めたが、これらの人々はソ連外務省からの通知で釋放されたと發表したことは認めていない。

事件は去る九月二日に生じ、搭乘六名は即死したことがソ連外務省からの通知で判明している。ソ連側は最初はそんな事件は知らぬと言つていたが、數日後にアルメニヤ領土内で米機が撃墜されたことと犬死体を發見したことを認めた。併し他の十一人についてはソ連側は何も言つていないので、ゲゲキス大使代理は緊急な要求をはじめたのである。

米空軍機はトルコ駐屯のもので、ソ連側發表によるとアルメニヤ國内卅五哩の地點で撃落した。

米國務省は空軍機がソ連領によつて拘束されたことは認したが釋放されたとは言つていない。

米國民六名は即死したことが判明しているが、二人についてはソ連側は何も言つていないので、ゲゲキス大使代理は緊急な要求をはじめたのである。

米空軍機はトルコ駐屯のもので、ソ連側發表によるとアルメニヤ國内卅五哩の地點で撃落した。

太平洋 ムユーニッと無し
平和の希望は絶無ならず
—ア大統領の全米放送—

(華府) アイク大統領はさる十一日夜全國放送で、臺灣問題に關して國民に訴えた。

この放送で大統領は國家危機解決のため、中共が外交的手段を採用することを訴えるとともに、アジアの「ムユーニッヒ」は絶對にない、と斷言した。

近く米中代表はワルソーで會談を開くが、これが成功しない時は、臺灣問題が國連によつて取り行われることを希望したが、これは臺灣問題を國連に委ぜる意を大統領が持つことを最初に示したものとして注意に價いする。臺灣問題を國連に持ち出す意志を持たぬ、とダレス長官が聲明したのは、この放送の二日前であつた。國連を事件に介入する意を明らかにした以外には大統領の放送は別に新しい提唱を含まず、アイク政府の臺灣政策を國民が支持することを訴えたに過ぎなかつた。金門島危機が續して以來、全米の新聞はダレス政策に壓倒的に批判的立場をとつたので、國民の大多數は國務長官よりも寧ろ新聞論調を信用する同が關まつていた。だからこの影響を挽回するために大統領放送になつたのだ、といわれている。

「アメリカの青年たちが單に金門島を守るために海外には出兵されることは絶對にない、と私は保證する」と大統領はいつたが、同時に中共の金門島攻撃及包圍は「西太西洋における自由國家の位置を一掃する目的を持つている」と主張するのを忘れなかつた。臺灣危機はムフソリーニによるエチオピヤ占領や、日本の滿洲侵略による國際緊張に似ているから關れない。

それにも拘わらず、北京からワルソーに歸つた王大使は言つた。

「私は米中大使級會談についての命令を受けるために北京に行つていた」

そして毛澤東主席の最近の聲明を引用した。

「兩國が誠意を示すれば會談は順調な結果をもたらすであろう」

十六日から開かれる國連總會に出席するため、ニューヨークに來たダレス國務長官は言つた。

「中共首相周恩來が平和追求のため會談再開を望んでいることをわれ〳〵は知つている。會談から平和が生れることをわれ〳〵は希望する」

ワルソー會談に先立ち、米國の經濟制裁は從來の米中會談の經過を發表したが、これによると兩國はジュネーブで一九五五年から昨年十二月十二日までに七十三回の集會を開いた。台灣問題で武力行使放棄聲明で意見一致が見られず、遂に會談は崩壊したが、それでも會談は繼續することを兩國は約束している。

台灣問題の平和的解決
英國政府は援助せん
米國に同情するマクミラン

(ロンドン)英國は私的意見及び公的行動によつて極東問題の平和的解決に參與せざるを得ない、とマクミラン首相は語つた。併し英國は金門や馬祖問題で米國の如く「軍事的」にこれに卷き込まれていることはないとて次の如く明言した。

「わが米國の同盟國は台灣海峽の問題でわが國の援助を求めなかつたし、わが國も彼らの約束を與えていない」

マクミランは英米同盟の固いことを强調した。この問題は二年前のスエズ問題のとき動搖したが、その後新に再建されたことを明らかにした。

臺灣問題で米國が單獨に立つていることに對して英國が强く同情的理解を持つていることは、外務相スポークスマンの言から窺い得る。即ち氏はアイク大統領の放送演說を「極めて注意に價いする。米國がワルソウ會談を通じて平和的解決に到達することを希望した。とくにワルソウ會談に成功の見込みがない時は、問題を國連に委せる意を持つ、とアイク大統領が宣言したことを英國外務當局は好感をもつて迎えた。

(華府) 英米兩國は板兵部器テスト禁止に關して十月三十日からジュネーブでソ連と會談することを承諾した。ソ連が英米の提唱に賛意を表したことを現ふ、と國務省はモスクワに通告した。

米國はさる八月三十二日テスト禁止三國會談をニューヨークで開くことを決議したがソ連はジュネーブを提唱して集たので、米國はこれを承諾したのである。

さきに三國科學者はジュネーブに集まり、原爆テスト禁止について會談を開くことを提唱したので會談の推算收入六七〇億弗に對して支出七九〇億弗であり政府の借金は二八三〇億弗にノシ上つてしまう。

大統領が去る一月に議會に憲法教書を送つたとき、今年度は、五億弗の收入超過になると豫想していた。併しこれは景氣後退と支出の膨れ增加で赤字となつた。從つて大統領は來年度には通常收入で支出を賄うよう緊縮豫算を組むことを要求した。

米國納稅者は空軍機がソ連領によつて拘束されたことは認したが釋放されたとは言つていない。

事件は去る九月二日に生じ搭乘六名は即死したことが判明しているが、二人についてはソ連外務省からの通知で判明している。ソ連側は最初はそんな事件は知らぬと言つていたが、數日後にアルメニヤ領土内で米機が撃落したことと犬死体を發見したことを認めた。併し他の十一人についてはソ連側は何も言つていないので、ゲゲキス大使代理は緊急な要求をはじめたのである。

米空軍機はトルコ駐屯のもので、ソ連側發表によるとアルメニヤ國内卅五哩の地點で撃落した。

全高校を閉鎖
國法に抗するフォーバス
ヴァジニア州も抵抗

(リトルロック市)セントラル高校の黒白人共學を即時實行す可しとの最高裁判決の中心點もセントラル高校の共學即時實行は延期されることになつた。同校は十五日より新學期開始の豫定であつた。

フォーバス知事の宣言はリトルロック市高校は十五日午前八時—開校三十分前—に開鎖されることを聲明するとともに、十月七日に特別選擧を行い、高校を共學を基礎として開校するや否やを民意に問うことを主張している。

アーカンソー教育局長ブロッサムは華府から歸市したがフォーバス知事の命令に從うことを發表した。

「教育局は聯邦憲法と州法のはさみになつたが、教育局は州令によつて作られたものなので、州法に從うのが當然である。」

ブロッサムは最終手段を講じたが、十月末から開かれる會議に出席するため、ニューヨークに向つて出發した。

(華府) 聯邦裁判所は、今會計年度(聯邦豫算が平和時としてレコード破りの赤字となる事實に鑑み、來年度には通貨膨脹ヤソリン稅との引上げを要求せねばならぬと言つた。

豫算局長の中間報告によると、景氣回復が順調に進むとして、會計年度の赤字は百廿億弗を超過する。即ち政府の推算收入六七〇億弗に對して支出七九〇億弗であり政府の借金は二八三〇億弗にノシ上つてしまう。

大統領が去る一月に議會に憲法教書を送つたとき、今年度は、五億弗の收入超過になると豫想していた。併しこれは景氣後退と支出の膨れ增加で赤字となつた。從つて大統領は來年度には通常收入で支出を賄うよう緊縮豫算を組むことを要求した。

原水爆實驗禁止
英米ソ三國の意見一致
十月末よりジュネーヴ會談

(華府) 英米兩國は板兵部器テスト禁止に關して十月三十日からジュネーヴでソ連と會談することを承諾した。ソ連が英米の提唱に賛意を表したことを現ふ、と國務省はモスクワに通告した。

米國はさる八月三十二日テスト禁止三國會談をニューヨークで開くことを決議したがソ連はジュネーヴを提唱して集たので、米國はこれを承諾したのである。

さきに三國科學者はジュネーヴに集まり、原爆テスト禁止について會談を開くことを提唱したので會談の推算收入六七〇億弗に對して支出七九〇億弗であり政府の借金は二八三〇億弗にノシ上つてしまう。

大統領が去る一月に議會に憲法教書を送つたとき、今年度は、五億弗の收入超過になると豫想していた。併しこれは景氣後退と支出の膨れ增加で赤字となつた。從つて大統領は來年度には通常收入で支出を賄うよう緊縮豫算を組むことを要求した。

百二十億弗の赤字で
郵便代更に値上げか
豫想を語る豫算局長

(華府) 豫算局長モリース・スタンズは、今會計年度豫算が平和時としてレコード破りの赤字となる事實に鑑み、來年度には通貨膨脹ヤソリン稅との引上げを要求せねばならぬと言つた。

豫算局長の中間報告によると、景氣回復が順調に進むとして、會計年度の赤字は百廿億弗を超過する。即ち政府の推算收入六七〇億弗に對して支出七九〇億弗であり政府の借金は二八三〇億弗にノシ上つてしまう。

大統領が去る一月に議會に憲法教書を送つたとき、今年度は、五億弗の收入超過になると豫想していた。併しこれは景氣後退と支出の膨れ增加で赤字となつた。從つて大統領は來年度には通常收入で支出を賄うよう緊縮豫算を組むことを要求した。

スタンズの豫想では一九六一年度の豫算は八百億弗となり、稅率も現在のままである。しかしこれは米國の景氣が一九五七年度水準にまで回復すれば、との假定に立つている。

國連總會
十六日開會

(ニューヨーク)國連第十三回總會が十六日から開かれたが、この總會は米國にとつて國際舞臺立場の重要性を持つ

井上醫院 HIROSHI INOUYE, M.D. 婦人科醫 3810 N. Broadway Phone: DI 8-2979 Res.: GR 7-4637

加藤醫院 BARRIE KATO, M.D. 外科醫 3179 N. Clark St. Belmont Bk. Bldg. Rm. 206 Phone: GRaceland 7-3214 Res.: Lincoln 9-1035

串野小兒科醫院 KENJI KUSHINO, M.D. 小兒科醫 4753 Broadway Phone: LO 1-1205 Res.: KEystone 9-5326

野邊醫院 MUTSUMI NOBE, M.D. 外科醫 1046 Wilson Ave., Rm. 218 Phone: UP 8-2257 - LO 1-5156 Res.: RAvenswood 8-5518

石川病院 KAMEO ISHIKAWA, M.D. 內科醫 1307 W. Sunnyside Ave. UPtown 8-3558

網本檢眼院 NISEI OPTICAL CENTER 1164 N. Clark St. Michigan 2-4114

日本人組合教會 CONGREGATIONAL CHURCH 1251 N. Dearborn Parkway Church: WH 4-8556

イエスキスト教會 牧師 大山綱忠 Japanese Church of Jesus Christ 1400 W. Chicago Ave. MOnroe 6-3652

市俄古長老教會 牧師 鈴木榮一 CHURCH OF CHRIST Pt. ESBY'TERIAN 3516 N. Sheffield Ave. LIncoln 9-4420

基督組合教會 牧師 安藤義次 CHRIST CONGREGATIONAL CHURCH of CHICAGO Pkwy. Bucktingham Pl. Tel.: LI 9-5181

日本人基督教會 牧師 葛原千秋 JAPANESE CHRISTIAN CHURCH 913 W. Wellington Ave. DI 8-3274

日本人基督教會 牧師 佐久間英 THE O.M.S. Japanese Holiness Church of Chicago Office: 7335 S. Dorchester Phone: DO 5-5864 Cor. 46th & Greenwood

メソヂスト教會 牧師 高田格司 Chicago Japanese Methodist Church 4351 N. Cleveland Ave. Phone: LI 9-5972

メソヂスト教會 CHRISTIAN FELLOWSHIP METHODIST CHURCH 812 W. Sheridan Road Tel.: AR 1-5087 牧師 關根ウイタード

日本人基督教會 ホーリネス教會 牧師 島田福安 JAPANESE BAPTIST CHURCH NO. SHORE JAPANESE

禪宗佛教會 開教師 松岡悟道 ゼスト パスタード 竹岡良雄 Zen Buddhist Church 1316 N. Clark St. Tel. WH 4-8556

中西部佛教會 開教使 荊尾行德 MIDWEST BUDDHIST CHURCH 1765 North Park Ave. Chicago 14, Ill. Michigan 2-4581

シカゴ北星基督教會 ゼスト パスタード 竹岡良雄 Chicago Hokusei Christian Church 4447 N. Hazel Phone AR 1-1266

米國三國科學者はジュネーブに集まり、原爆テスト禁止について會談を開くことを提唱したので會談の推算收入六七〇億弗に對して支出七九〇億弗であり政府の借金は二八三〇億弗にノシ上つてしまう。

大統領が去る一月に議會に憲法教書を送つたとき、今年度は、五億弗の收入超過になると豫想していた。併しこれは景氣後退と支出の膨れ增加で赤字となつた。從つて大統領は來年度には通常收入で支出を賄うよう緊縮豫算を組むことを要求した。

スタンズの豫想では一九六一年度の豫算は八百億弗となり、稅率も現在のままである。しかしこれは米國の景氣が一九五七年度水準にまで回復すれば、との假定に立つている。

YOUNG SING
Chinese-American Restaurant
GR 7-0342
2806 N. Clark St.
Newly Remodeled Dining Room
格安で美味しい 廣東式 中華御料理
マンドリン

MANDOLIN
Cantonese & American Cuisine
Private Party - Carryout
1017 Wilson SU 4-3252
▲フリーパーキング ▲空氣調節設備

SILUET Beauty Salon
4713 N. Sheridan Rd. ED 4-2262
Air-Conditioned
KAY NOMA SALLY NISHI
二人とも自由に日本語を話します
シルウエット 美容院
西貞子 野間惠子
北シェリダン街四七一二三 電話 ED四一二一八二一
(空氣調節設備)

GUEY YEE
Authentic Chinese Restaurant
204 W. Cermak Road
Tel. Victory 2-8143
御美味くて格安であるのが弊店の特長
中華御料理 どんな宴會も出來ます 如意飯店
高野あき子
大小の御宴會には何卒御用命を願ひます
西サーマック街二〇四

HOE LEE YEN
Cantonese & American Cuisine
Private Party - Take-Out
1416 N. Clark St.
Tel. WH 4-8622
日本人街中心地の 中華御料理店 (火曜日休業)
桃李園
高野あき子

天理教 ウエスト・シカゴ教會 會長 鈴木榮二 サービス 毎月第四日曜日午後一時半より TENRIKYO CHURCH 3733 N. Clark GR 2-5982

生長の家 北部練友會 ▲會場 定住者會館 北ラサール街一一一〇 ▲集會日 第一日曜一時半 第三日曜一時半 ▲當番は當日會場にて發表 235 W. Menomnee Ave. 淵野

生長の家 シカゴ支部 見眞會 定住者會に於て 毎月第二日曜日午後一時半 練友會 毎月第四日曜午後 赤木宅にて 6950 Happer Ave. FA 4-8656

天照皇大神宮教 神の國建設神修練道場 米國中西部地方支部 毎日曜日午前十時より TENSHO KOTAIJINGU CHURCH 855 N. Windsor ED 4-4528 ▲北部講師先▼ FA八一四七四四(田中)

真言宗豐通寺 佛教團開教本部 シカゴ日蓮佛教會 開教總長 荒川泰博 CHICAGO NICHIREN BUDDHIST CHURCH 1620 N. La Salle Street Phone DElaware 7-9427

高野山佛教會 開教師 井上智光 SHINGON BUDDHIST CHURCH OF CHICAGO 4911 Lake Park Ave. AT 5-8832

シカゴ淨土宗佛教會 開教使 無新品 在眞 CHICAGO JODO BUDDHIST CHURCH 1737 W. Rascher Ave. RA 8-9883

シカゴ佛教會 開教使 久保田明 副開教使 雲巖鐵紅 Chgo Buddhist Church 1151 W. Leland Ave. Off. Tel. LO 1-9032 Hall Tel. 4-8708 Res. Tel. 4446 S. Dorchester TEL. PL 2-0966

シカゴ 日本人共濟會 共濟會

SOS Electronic 185 W. Chicago DE 7-0769 ラジオ及びテーヴヰー 修繕と販賣 △修繕は保證附▽ 上原商行

FRED KLANER FUNERAL DIRECTOR 1253-55 N. Clark Street Tel. SUperior 7-0913 Director JOHN T. SCHROEDER. 日本人共濟會の御用をつとめる クレーナー葬儀社 北クラーク街一二五三

PIANO STUDIO Alice Mayeda 844 W. Oakdale GR 2-6827 ピアノ教授 出張教授もいたします 前田アリス 西オークデル街八四四 電話GR二一六八二七

BUSINESS SERVICE ASSOCIATES
COSMOPOLITAN TRAVEL SERVICE
810 N. Clark Street WHitehall 4-2730
Yoshihara - Yamada
▲日本行、再入國 呼び寄せ手續き
▲日本、ハワイ及國內 航空切符販賣
▲日本行各汽船切符販賣
日本へ御旅行の方は何卒當社旅行案內部主任山田氏をお呼び出し下さい
コスモポリタン 旅行案內所
保險 火災、自動車 生命、傷害 其他一般保險
▲土地家屋商事 賣買周旋
▲帳簿整理 ▲法律事務 ▲ノータリ事務
ビジネス サービス社

冷藏庫修繕 工藤マイク MIKE'S REFRIGERATION SERVICE Phone: Diversey 2-4783 1551 N. Lincoln Ave., Chicago, Ill.

義齒調整修繕 ▲迅速の需に應ず 倉本政吉 KAY DENTAL LABORATORY 電話アンドバー二一一(CHO六局番) 電話A上二九七九 Office: 21 E. Van Buren St., Room 305 - HArrison 7-4979 House: 1727 North Park Avenue, Michigan 2-5462

TSUNEHARA'S FLOWER 1313 W. Randolph St. Chicago 7, Ill. Tel. SEeley 8-3437 DI 8-5676 花の御用は電話で 常原花店 市內配達無料 地方へも無料で發送します

FUJIMOTO & CO. 302 South 4th West SALT LAKE CITY 1, UTAH Tel. EMpire 4-8279 江戸味噌 こうじ、鮭、すゞ子粕漬 赤味噌新發賣

Bamboo Inn Chinese & American Restaurant 11 N. Clark St. (in Loup) ANd 3-1221 竹園 今回室內完全に新裝 シカゴ最新で最も美しい國際スタイル料理を理想的な家庭でサービス致します 我々の最も親しい日本人諸氏を歡迎してゐます

SUGANO TRAVEL SERVICE
825 N. LaSalle Street, Chicago, Ill.
Phones: WHitehall 4-5444 — SUperior 7-1353 (nite)
秋の日本觀光團 團員募集
航空便 往復 千二百四弗 九月廿三日シカゴ發團
船便 片道 九百四十弗 八月廿二日發神戸ウイルソン丸
成るべく早く御申込み下さい
日本行及び國內 航空、汽船、鐵車 グレーハンド・パス 全國 切符取次販賣
菅野旅行案內社 —東京支店— 東京都千代田區丸の內一ノ五三

GINZA SHOKUDO 1151 N. Clark St. DElaware 7-9643 すきやき—天ぷら おすし—お辨當 仕出しの御注文に應じます 北クラーク街一一五一 銀座食堂 倉本御代

WALL'S FLOWER SHOP
4523-27 W. Addison Street
Chicago 41, Illinois
Tel. KIldare 5-2987
お花の御用は電話次第直ちに參上致します。全米、市俄何處へも御屆致します
皆樣のお心をこめたお花を贈りましょう
シカゴ花店の元祖 ウオールス花店 經營者 西島久藏
お花 冠婚葬祭
▲市內は無料送迎に參上致します

....THE ALBUM....
1171 E. 55th St., Chicago 37, Ill.
Phones: Midway 3-4433 Res. HYdepark 3-7156
Open daily 9 a.m. to 7 p.m., Sundays by appointment
■ 最新式レンブラント光線應用 ■

アルバム寫眞館 大川 清 シカゴ市東五十五街一七一

第一銀行 シカゴ駐在員事務所 橫田正 簡單アポーン地三八(九二三番) (電話) Franklin 2-4450

▲日本酒—ウイスキー—ワイン▼ 1236 N. Clark St. DElaware 7-8702

山の話

川並將慶（シカゴ總領事館領事）

今度當地で記録映畫「マナスルに立つ」の映寫會を開催することとなつた機會に山の話しを書いてみたい。

今から六年前、インドのカルカッタに在勤していた頃、北方ヒマールとの國境に近い山間の都市ダージリンへ遊びに出かけたことがあつた。

カルカッタから飛行機で二時間あまり飛ぶと、山麓のバグドグラ飛行場に着くが、ここから自動車で六時間山の中へ分け入ると、ダージリンに着く。當地の山なみの雄大さはいう迄もなく、多少肝をひやすこともあるが、ホテルへ着く頃にはすつかり汗もひきチョウキが必要な位になつて、カルカッタではなかつた食欲が出てくるのは有難い位であつた。

翌朝四時頃に起きてさらに自動車で一時間、タイガーヒルという展望臺に着く。まだ暗くてスプリング・コートを着ていても少し寒い位だが、やがて昇る太陽とともにいわゆるヒマールの山々が姿を現わす。タイガーヒルは三千數百米丁度富士山の八合目あたりの高さだそうであるが、その高さから前方チベール高地をへだてて目よりも高く、七、八千米の高峰がはるか彼方まで一望千里につながつている樣は壯大そのもので、日の出とともに薄氷に被われた山肌が、刻々黄紅に彩られてゆく美しさは形容の言葉もない位である。眼前には一際目立つて世界第三の高峰カンチェンジュンガがその五つの峰をそそり立たせているし、丁度反對がよくてはるか北西にマカルー（世界第五位）の雄にエヴェレストの頂きが見渡せた。まことにすべての世界を超越した大自然のきびしい美しさである。私は同行の友人と時間のたつのを忘れて感歎くまで眺め入つていたが、一九二四年エヴェレストで死んだ英國の登山家マロリーが、山に登る目的をきかれて、「それがそこにあるからだ」と答えた感じは大体こういうものであろうか。

私は登山家ではないが、それ以來この印象が忘れられなくて、新聞や雜誌にヒマラヤの記事が出ていると一番先に目を通すし、登山の本も購入よみ、ヒマラヤに關するものだけで、もう十數冊よんだ。

マナスルについては私がダージリンへ行つた翌年、つまり英國登山隊が始めてエヴェレスト登頂に成功した年に第一回遠征が試みられ、登山隊のチベール入國の御世話等した關係で當時の隊員の中には今でも面識のある方がいるが昨年初めこの映畫が公開された時もすぐ見に出かけたものである。ヒマラヤの山は高さと同時に嶮さ、つまり登高の實距離が問題であり、それによつてキャンプの數もきまり裝備、人員その他準備全般にしてくるわけで、第一回遠征の失敗はその點に對する認識が足らなかつたことが原因であるとは隊員の方からきいた話しであるが、一昨年の第三次登山隊の成功はこういう失敗の上に得た貴重な体驗と教訓に加うるにチームワークと幸運により始めてかち得られたもので、出發から登頂迄の過程を逐一撮影した本映畫はそういう意味で、極めて興味深く同時に感動をそそる記録である。

ヒマラヤ山脈へ着任してから私は數回飛行機でカトマンドゥと六年の、スイス隊のローラエ（世界第四位）及びエヴェレストの登頂記録等よんだりして相當わう予備知識を持つて現地へ着いたところ先輩各マレメリーの古馴染なアルプス登山家からだ。

はこれらの本を知人の好意に借り得るためにも夜の時間や電車の途中等、できる限りの余暇によみ、最近漸やく全部よみ終つた。ところが今度の映寫會にプログラムを印刷する際マナスルの高さは一呎にしていくらかということになつて手許に文獻がないので困つたが、偶々マナスルはナンガパルバットと同じ八一二五米の高さであることを思い出して、前記の本から二、六六四二呎としたのは一寸した裏話しといつてよかろう。

昨年の夏、私は友人と上高地から槍穂に登り、幾分山の氣分を味わつてきたが、いずれにしても高々しい山容を仰ぎにふれて、さえぎるものもない眺望に我を忘れる瞬間ほど快いものはない。

巨砲揃える共和黨

十一月の中間選擧を控え

ア大統領も應援演説に

（華府）十一月の選擧を前にして共和黨はアイク大統領を始めとして副大統領ニクソンおよび閣員總動員で形勢挽回に乘り出すことに決定した

ア大統領は政敵に乘り出すことには反對する側近者が少くなかつた。大統領の國民的人氣は依然として強いが、二年前と比較すれば、氏の政策を批判する聲は强くなつている。しかもその人氣が頂點に達した時ですらアイク大統領および閣員總動員で形勢挽回に乘り出すことに決定した

ア大統領は政敵に乘り出すことには反對する側近者が少くなかつた。大統領の國民的人氣は依然として強いが、二年前と比較すれば、氏の政策を批判する聲は强くなつている。しかもその人氣が頂點に達した時ですらアイク大統領および閣員總動員で形勢挽回に乘り出すことに決定した

聖林の理想的結婚

遂に暗礁に乘り上ぐ

歌手フィッシャーの悲劇

（聖林）聖林の理想的結婚と言われていた歌手エディ・フィッシャーと女優デビイ・レイノールズの家庭生活が遂に暗礁に乘り上げ、二人はそれぞれの辯護士を通じて別居を發表した。

アメリカのスキートハートといわれた二人の家庭生活が一理想的結婚という評判に拘わらず一うまく行つていないことは、その頃の消息通は推察していたが、おもて立つて噂にのぼることはなかつた。それがエディが結婚でエリザベス・テイラーとナイトクラブ通いをしていることを新聞記者に書きたてられこれがやブカケで二人の間は壞滅してしまつたのだ。テイラーはマイク・トッドの若い未亡人で美貌をもつて知られているがトッドとフィッシャーとは家庭友達である。マイクが飛行事故で急死し、その葬儀が内輪だけで行われたときもフィッシャー夫妻はこれに出席した程仲睦まじい夫婦の典型と見られていた。

ドウエイ消息通があるのは無理からぬことだ。その上エディとデビイの仲が面白くないことを、この連中はうすく知つていたとしたら、讀者の好奇心をそそるようにストリーを書くのが彼らのショーバイなのだ。

勿論エディとデビイの間がうまくゆかなくなつたことにエリザベスは責任はない。二人の性格が合わないのお國柄である。シックりゆかないのでエディは獨りで旅行し勝ちになり、その旅行先きでエリザベスと會えば二人でナイトクラブに通うことになり、これが消息通の目につくようになり、遂に今度の事件になつたというのが眞相らしい。

もつともエリザベスは——

「私はエディを奪つたとは思わぬ。何しろ二人の仲はうまくいつていないんだから」

と記者に語つたことがある。

これがデビイの神經を刺戟したのはいうまでもなかろう。エリザベスほどの美貌の女を相手にすれば、デビイだけの容貌と才能を持つ女でもひけ目を感ずるのはあり得ることだ。その眼りでエリザベスも亦た波瀾中の一人であるのは否まれない。

氏の人氣が上つて來た。隊員ベンソンでも長官シートン、勞働長官ミッチェルもそれぞれ各方面から調査を要求されている。

失業保險及社會保障法の原理と實際について

（六）

廣野良吉

一九五六年財政年度における失業保險給付受給者の失業保險給付受給期間に關する比率を州別に求めれば、凡そ次の如くである。（失業率とは異なる）が最も高いかが知れる。自分の計算した所では、フロリダ州、インディアナ州、ウイスコンシン州、カイジアナ州、ネクラスカ州、ワシントン州、ニューヨーク州、カリフォルニア州、ニューハンプシャー州、アーモント州、ワイオミング州、ニューメキシコ州、ワシントンD.C.、ユタ州、ネバダ州、ルイジアナ州、ウェストバージニア州、ミシシッピー州、アーカンソー州、（一九州）、ケンタッキー州、（一四州）、アラバマ州、（二州）、ミシガン州、（一一州）、ペンシルバニア州、（一二州）、ニュージャージー州、（一三州）、ネブラスカ州、（一四州）、ワシントン州、（一五州）、ニューヨーク州、（一六州）、カリフォルニア州、（一七州）、ニューハンプシャー州、（一八州）、アーモント州、（一九州）、ワイオミング州、（二〇州）、ニューメキシコ州、（二一州）、ワシントンD.C.、（二二州）、ユタ州、（二三州）、ネバダ州、（二四州）、ルイジアナ州、（二五州）、ウェストバージニア州、（二六州）、ミシシッピー州、（二七州）、アーカンソー州、（二八州）、ケンタッキー州、（二九州）、アラバマ州、（三〇州）、ミシガン州、（三一州）、ペンシルバニア州、（三二州）、ニュージャージー州、（三三州）、ネブラスカ州、（三四州）、ワシントン州、（三五州）、ニューヨーク州、（三六州）、カリフォルニア州、（三七州）、ニューハンプシャー州、（三八州）、アーモント州、（三九州）、ワイオミング州、（四〇州）、ニューメキシコ州、（四一州）、ワシントンD.C.、（四二州）、ユタ州、（四三州）、ネバダ州、（四四州）、ルイジアナ州、（四五州）、ウェストバージニア州、（四六州）、ミシシッピー州、（四七州）、アーカンソー州、（四八州）、ケンタッキー州、（四九州）、アラバマ州、（五〇州）、ミシガン州、（五一州）、ペンシルバニア州、（五二州）、ニュージャージー州、（五三州）、ネブラスカ州、（五四州）、ワシントン州、（五五州）、ニューヨーク州、（五六州）、カリフォルニア州、（五七州）、ニューハンプシャー州、（五八州）、アーモント州、（五九州）、ワイオミング州、（六〇州）、ニューメキシコ州、（六一州）、ワシントンD.C.、（六二州）、ユタ州、（六三州）、ネバダ州、（六四州）、ルイジアナ州、（六五州）、ウェストバージニア州、（六六州）、ミシシッピー州、（六七州）、アーカンソー州、（六八州）、ケンタッキー州、（六九州）、アラバマ州、（七〇州）、ミシガン州、（七一州）、ペンシルバニア州、（七二州）、ニュージャージー州、（七三州）、ネブラスカ州、（七四州）、ワシントン州、（七五州）、ニューヨーク州、（七六州）、カリフォルニア州、（七七州）、ニューハンプシャー州、（七八州）、アーモント州、（七九州）、ワイオミング州、（八〇州）、ニューメキシコ州、（八一州）、ワシントンD.C.、（八二州）、ユタ州、（八三州）、ネバダ州、（八四州）、ルイジアナ州、（八五州）、ウェストバージニア州、（八六州）、ミシシッピー州、（八七州）、アーカンソー州、（八八州）、ケンタッキー州、（八九州）、アラバマ州、（九〇州）、ミシガン州、（九一州）、ペンシルバニア州、（九二州）、ニュージャージー州、（九三州）、ネブラスカ州、（九四州）、ワシントン州、（九五州）、ニューヨーク州、（九六州）、カリフォルニア州、（九七州）、ニューハンプシャー州、（九八州）、アーモント州、（九九州）、ワイオミング州、（一〇〇州）、ニューメキシコ州、（一〇一州）、ワシントンD.C.、（一〇二州）、ユタ州、（一〇三州）、ネバダ州、（一〇四州）、ルイジアナ州、（一〇五州）、ウェストバージニア州、（一〇六州）、ミシシッピー州、（一〇七州）、アーカンソー州、（一〇八州）、ケンタッキー州、（一〇九州）、アラバマ州、（一一〇州）、ミシガン州、（一一一州）、ペンシルバニア州、（一一二州）、ニュージャージー州、（一一三州）、ネブラスカ州、（一一四州）、ワシントン州、（一一五州）、ニューヨーク州、（一一六州）、カリフォルニア州、（一一七州）、ニューハンプシャー州、（一一八州）、アーモント州、（一一九州）、ワイオミング州、（一二〇州）、ニューメキシコ州、（一二一州）、ワシントンD.C.、（一二二州）、ユタ州、（一二三州）、ネバダ州、（一二四州）、ルイジアナ州、（一二五州）、ウェストバージニア州、（一二六州）、ミシシッピー州、（一二七州）、アーカンソー州、（一二八州）、ケンタッキー州、（一二九州）、アラバマ州、（一三〇州）、ミシガン州、（一三一州）、ペンシルバニア州、（一三二州）、ニュージャージー州、（一三三州）、ネブラスカ州、（一三四州）、ワシントン州、（一三五州）、ニューヨーク州、（一三六州）、カリフォルニア州、（一三七州）、ニューハンプシャー州、（一三八州）、アーモント州、（一三九州）、ワイオミング州、（一四〇州）、ニューメキシコ州、（一四一州）、ワシントンD.C.、（一四二州）、ユタ州、（一四三州）、ネバダ州、（一四四州）、ルイジアナ州、（一四五州）、ウェストバージニア州、（一四六州）、ミシシッピー州、（一四七州）、アーカンソー州、（一四八州）、ケンタッキー州、（一四九州）、アラバマ州、（一五〇州）、ミシガン州、（一五一州）、ペンシルバニア州、（一五二州）、ニュージャージー州、（一五三州）、ネブラスカ州、（一五四州）、ワシントン州、（一五五州）、ニューヨーク州、（一五六州）、カリフォルニア州、（一五七州）、ニューハンプシャー州、（一五八州）、アーモント州、（一五九州）、ワイオミング州、（一六〇州）、ニューメキシコ州、（一六一州）、ワシントンD.C.、（一六二州）、ユタ州、（一六三州）、ネバダ州、（一六四州）、ルイジアナ州、（一六五州）、ウェストバージニア州、（一六六州）、ミシシッピー州、（一六七州）、アーカンソー州、（一六八州）、ケンタッキー州、（一六九州）、アラバマ州、（一七〇州）、ミシガン州、（一七一州）、ペンシルバニア州、（一七二州）、ニュージャージー州、（一七三州）、ネブラスカ州、（一七四州）、ワシントン州、（一七五州）、ニューヨーク州、（一七六州）、カリフォルニア州、（一七七州）、ニューハンプシャー州、（一七八州）、アーモント州、（一七九州）、ワイオミング州、（一八〇州）、ニューメキシコ州、（一八一州）、ワシントンD.C.、（一八二州）、ユタ州、（一八三州）、ネバダ州、（一八四州）、ルイジアナ州、（一八五州）、ウェストバージニア州、（一八六州）、ミシシッピー州、（一八七州）、アーカンソー州、（一八八州）、ケンタッキー州、（一八九州）、アラバマ州、（一九〇州）、ミシガン州、（一九一州）、ペンシルバニア州、（一九二州）、ニュージャージー州、（一九三州）、ネブラスカ州、（一九四州）、ワシントン州、（一九五州）、ニューヨーク州、（一九六州）、カリフォルニア州、（一九七州）、ニューハンプシャー州、（一九八州）、アーモント州、（一九九州）、ワイオミング州、（二〇〇州）、ニューメキシコ州、（二〇一州）、ワシントンD.C.、（二〇二州）、ユタ州、（二〇三州）、ネバダ州、（二〇四州）、ルイジアナ州、（二〇五州）、ウェストバージニア州、（二〇六州）、ミシシッピー州、（二〇七州）、アーカンソー州、（二〇八州）、ケンタッキー州、（二〇九州）、アラバマ州、（二一〇州）、ミシガン州、（二一一州）、ペンシルバニア州、（二一二州）、ニュージャージー州、（二一三州）、ネブラスカ州、（二一四州）、ワシントン州、（二一五州）、ニューヨーク州、（二一六州）、カリフォルニア州、（二一七州）、ニューハンプシャー州、（二一八州）、アーモント州、（二一九州）、ワイオミング州、（二二〇州）、ニューメキシコ州、（二二一州）、ワシントンD.C.、（二二二州）、ユタ州、（二二三州）、ネバダ州、（二二四州）、ルイジアナ州、（二二五州）、ウェストバージニア州、（二二六州）、ミシシッピー州、（二二七州）、アーカンソー州、（二二八州）、ケンタッキー州、（二二九州）、アラバマ州、（二三〇州）、ミシガン州、（二三一州）、ペンシルバニア州、（二三二州）、ニュージャージー州、（二三三州）、ネブラスカ州、（二三四州）、ワシントン州、（二三五州）、ニューヨーク州、（二三六州）、カリフォルニア州、（二三七州）、ニューハンプシャー州、（二三八州）、アーモント州、（二三九州）、ワイオミング州、（二四〇州）、ニューメキシコ州、（二四一州）、ワシントンD.C.、（二四二州）、ユタ州、（二四三州）、ネバダ州、（二四四州）、ルイジアナ州、（二四五州）、ウェストバージニア州、（二四六州）、ミシシッピー州、（二四七州）、アーカンソー州、（二四八州）、ケンタッキー州、（二四九州）、アラバマ州、（二五〇州）、ミシガン州、（二五一州）、ペンシルバニア州、（二五二州）、ニュージャージー州、（二五三州）、ネブラスカ州、（二五四州）、ワシントン州、（二五五州）、ニューヨーク州、（二五六州）、カリフォルニア州、（二五七州）、ニューハンプシャー州、（二五八州）、アーモント州、（二五九州）、ワイオミング州、（二六〇州）、ニューメキシコ州、（二六一州）、ワシントンD.C.、（二六二州）、ユタ州、（二六三州）、ネバダ州、（二六四州）、ルイジアナ州、（二六五州）、ウェストバージニア州、（二六六州）、ミシシッピー州、（二六七州）、アーカンソー州、（二六八州）、ケンタッキー州、（二六九州）、アラバマ州、（二七〇州）、ミシガン州、（二七一州）、ペンシルバニア州、（二七二州）、ニュージャージー州、（二七三州）、ネブラスカ州、（二七四州）、ワシントン州、（二七五州）、ニューヨーク州、（二七六州）、カリフォルニア州、（二七七州）、ニューハンプシャー州、（二七八州）、アーモント州、（二七九州）、ワイオミング州、（二八〇州）、ニューメキシコ州、（二八一州）、ワシントンD.C.、（二八二州）、ユタ州、（二八三州）、ネバダ州、（二八四州）、ルイジアナ州、（二八五州）、ウェストバージニア州、（二八六州）、ミシシッピー州、（二八七州）、アーカンソー州、（二八八州）、ケンタッキー州、（二八九州）、アラバマ州、（二九〇州）、ミシガン州、（二九一州）、ペンシルバニア州、（二九二州）、ニュージャージー州、（二九三州）、ネブラスカ州、（二九四州）、ワシントン州、（二九五州）、ニューヨーク州、（二九六州）、カリフォルニア州、（二九七州）、ニューハンプシャー州、（二九八州）、アーモント州、（二九九州）、ワイオミング州、（三〇〇州）、ニューメキシコ州、（三〇一州）、ワシントンD.C.、（三〇二州）、ユタ州、（三〇三州）、ネバダ州、（三〇四州）、ルイジアナ州、（三〇五州）、ウェストバージニア州、（三〇六州）、ミシシッピー州、（三〇七州）、アーカンソー州、（三〇八州）、ケンタッキー州、（三〇九州）、アラバマ州、（三一〇州）、ミシガン州、（三一一州）、ペンシルバニア州、（三一二州）、ニュージャージー州、（三一三州）、ネブラスカ州、（三一四州）、ワシントン州、（三一五州）、ニューヨーク州、（三一六州）、カリフォルニア州、（三一七州）、ニューハンプシャー州、（三一八州）、アーモント州、（三一九州）、ワイオミング州、（三二〇州）、ニューメキシコ州、（三二一州）、ワシントンD.C.、（三二二州）、ユタ州、（三二三州）、ネバダ州、（三二四州）、ルイジアナ州、（三二五州）、ウェストバージニア州、（三二六州）、ミシシッピー州、（三二七州）、アーカンソー州、（三二八州）、ケンタッキー州、（三二九州）、アラバマ州、（三三〇州）、ミシガン州、（三三一州）、ペンシルバニア州、（三三二州）、ニュージャージー州、（三三三州）、ネブラスカ州、（三三四州）、ワシントン州、（三三五州）、ニューヨーク州、（三三六州）、カリフォルニア州、（三三七州）、ニューハンプシャー州、（三三八州）、アーモント州、（三三九州）、ワイオミング州、（三四〇州）、ニューメキシコ州、（三四一州）、ワシントンD.C.、（三四二州）、ユタ州、（三四三州）、ネバダ州、（三四四州）、ルイジアナ州、（三四五州）、ウェストバージニア州、（三四六州）、ミシシッピー州、（三四七州）、アーカンソー州、（三四八州）、ケンタッキー州、（三四九州）、アラバマ州、（三五〇州）、ミシガン州、（三五一州）、ペンシルバニア州、（三五二州）、ニュージャージー州、（三五三州）、ネブラスカ州、（三五四州）、ワシントン州、（三五五州）、ニューヨーク州、（三五六州）、カリフォルニア州、（三五七州）、ニューハンプシャー州、（三五八州）、アーモント州、（三五九州）、ワイオミング州、（三六〇州）、ニューメキシコ州、（三六一州）、ワシントンD.C.、（三六二州）、ユタ州、（三六三州）、ネバダ州、（三六四州）、ルイジアナ州、（三六五州）、ウェストバージニア州、（三六六州）、ミシシッピー州、（三六七州）、アーカンソー州、（三六八州）、ケンタッキー州、（三六九州）、アラバマ州、（三七〇州）、ミシガン州、（三七一州）、ペンシルバニア州、（三七二州）、ニュージャージー州、（三七三州）、ネブラスカ州、（三七四州）、ワシントン州、（三七五州）、ニューヨーク州、（三七六州）、カリフォルニア州、（三七七州）、ニューハンプシャー州、（三七八州）、アーモント州、（三七九州）、ワイオミング州、（三八〇州）、ニューメキシコ州、（三八一州）、ワシントンD.C.、（三八二州）、ユタ州、（三八三州）、ネバダ州、（三八四州）、ルイジアナ州、（三八五州）、ウェストバージニア州、（三八六州）、ミシシッピー州、（三八七州）、アーカンソー州、（三八八州）、ケンタッキー州、（三八九州）、アラバマ州、（三九〇州）、ミシガン州、（三九一州）、ペンシルバニア州、（三九二州）、ニュージャージー州、（三九三州）、ネブラスカ州、（三九四州）、ワシントン州、（三九五州）、ニューヨーク州、（三九六州）、カリフォルニア州、（三九七州）、ニューハンプシャー州、（三九八州）、アーモント州、（三九九州）、ワイオミング州、（四〇〇州）、ニューメキシコ州、（四〇一州）、ワシントンD.C.、（四〇二州）、ユタ州、（四〇三州）、ネバダ州、（四〇四州）、ルイジアナ州、（四〇五州）、ウェストバージニア州、（四〇六州）、ミシシッピー州、（四〇七州）、アーカンソー州、（四〇八州）、ケンタッキー州、（四〇九州）、アラバマ州、（四一〇州）、ミシガン州、（四一一州）、ペンシルバニア州、（四一二州）、ニュージャージー州、（四一三州）、ネブラスカ州、（四一四州）、ワシントン州、（四一五州）、ニューヨーク州、（四一六州）、カリフォルニア州、（四一七州）、ニューハンプシャー州、（四一八州）、アーモント州、（四一九州）、ワイオミング州、（四二〇州）、ニューメキシコ州、（四二一州）、ワシントンD.C.、（四二二州）、ユタ州、（四二三州）、ネバダ州、（四二四州）、ルイジアナ州、（四二五州）、ウェストバージニア州、（四二六州）、ミシシッピー州、（四二七州）、アーカンソー州、（四二八州）、ケンタッキー州、（四二九州）、アラバマ州、（四三〇州）、ミシガン州、（四三一州）、ペンシルバニア州、（四三二州）、ニュージャージー州、（四三三州）、ネブラスカ州、（四三四州）、ワシントン州、（四三五州）、ニューヨーク州、（四三六州）、カリフォルニア州、（四三七州）、ニューハンプシャー州、（四三八州）、アーモント州、（四三九州）、ワイオミング州、（四四〇州）、ニューメキシコ州、（四四一州）、ワシントンD.C.、（四四二州）、ユタ州、（四四三州）、ネバダ州、（四四四州）、ルイジアナ州、（四四五州）、ウェストバージニア州、（四四六州）、ミシシッピー州、（四四七州）、アーカンソー州、（四四八州）、ケンタッキー州、（四四九州）、アラバマ州、（四五〇州）、ミシガン州、（四五一州）、ペンシルバニア州、（四五二州）、ニュージャージー州、（四五三州）、ネブラスカ州、（四五四州）、ワシントン州、（四五五州）、ニューヨーク州、（四五六州）、カリフォルニア州、（四五七州）、ニューハンプシャー州、（四五八州）、アーモント州、（四五九州）、ワイオミング州、（四六〇州）、ニューメキシコ州、（四六一州）、ワシントンD.C.、（四六二州）、ユタ州、（四六三州）、ネバダ州、（四六四州）、ルイジアナ州、（四六五州）、ウェストバージニア州、（四六六州）、ミシシッピー州、（四六七州）、アーカンソー州、（四六八州）、ケンタッキー州、（四六九州）、アラバマ州、（四七〇州）、ミシガン州、（四七一州）、ペンシルバニア州、（四七二州）、ニュージャージー州、（四七三州）、ネブラスカ州、（四七四州）、ワシントン州、（四七五州）、ニューヨーク州、（四七六州）、カリフォルニア州、（四七七州）、ニューハンプシャー州、（四七八州）、アーモント州、（四七九州）、ワイオミング州、（四八〇州）、ニューメキシコ州、（四八一州）、ワシントンD.C.、（四八二州）、ユタ州、（四八三州）、ネバダ州、（四八四州）、ルイジアナ州、（四八五州）、ウェストバージニア州、（四八六州）、ミシシッピー州、（四八七州）、アーカンソー州、（四八八州）、ケンタッキー州、（四八九州）、アラバマ州、（四九〇州）、ミシガン州、（四九一州）、ペンシルバニア州、（四九二州）、ニュージャージー州、（四九三州）、ネブラスカ州、（四九四州）、ワシントン州、（四九五州）、ニューヨーク州、（四九六州）、カリフォルニア州、（四九七州）、ニューハンプシャー州、（四九八州）、アーモント州、（四九九州）、ワイオミング州、（五〇〇州）、ニューメキシコ州、（五〇一州）、ワシントンD.C.、（五〇二州）、ユタ州、（五〇三州）、ネバダ州、（五〇四州）、ルイジアナ州、（五〇五州）、ウェストバージニア州、（五〇六州）、ミシシッピー州、（五〇七州）、アーカンソー州、（五〇八州）、ケンタッキー州、（五〇九州）、アラバマ州、（五一〇州）、ミシガン州、（五一一州）、ペンシルバニア州、（五一二州）、ニュージャージー州、（五一三州）、ネブラスカ州、（五一四州）、ワシントン州、（五一五州）、ニューヨーク州、（五一六州）、カリフォルニア州、（五一七州）、ニューハンプシャー州、（五一八州）、アーモント州、（五一九州）、ワイオミング州、（五二〇州）、ニューメキシコ州、（五二一州）、ワシントンD.C.、（五二二州）、ユタ州、（五二三州）、ネバダ州、（五二四州）、ルイジアナ州、（五二五州）、ウェストバージニア州、（五二六州）、ミシシッピー州、（五二七州）、アーカンソー州、（五二八州）、ケンタッキー州、（五二九州）、アラバマ州、（五三〇州）、ミシガン州、（五三一州）、ペンシルバニア州、（五三二州）、ニュージャージー州、（五三三州）、ネブラスカ州、（五三四州）、ワシントン州、（五三五州）、ニューヨーク州、（五三六州）、カリフォルニア州、（五三七州）、ニューハンプシャー州、（五三八州）、アーモント州、（五三九州）、ワイオミング州、（五四〇州）、ニューメキシコ州、（五四一州）、ワシントンD.C.、（五四二州）、ユタ州、（五四三州）、ネバダ州、（五四四州）、ルイジアナ州、（五四五州）、ウェストバージニア州、（五四六州）、ミシシッピー州、（五四七州）、アーカンソー州、（五四八州）、ケンタッキー州、（五四九州）、アラバマ州、（五五〇州）、ミシガン州、（五五一州）、ペンシルバニア州、（五五二州）、ニュージャージー州、（五五三州）、ネブラスカ州、（五五四州）、ワシントン州、（五五五州）、ニューヨーク州、（五五六州）、カリフォルニア州、（五五七州）、ニューハンプシャー州、（五五八州）、アーモント州、（五五九州）、ワイオミング州、（五六〇州）、ニューメキシコ州、（五六一州）、ワシントンD.C.、（五六二州）、ユタ州、（五六三州）、ネバダ州、（五六四州）、ルイジアナ州、（五六五州）、ウェストバージニア州、（五六六州）、ミシシッピー州、（五六七州）、アーカンソー州、（五六八州）、ケンタッキー州、（五六九州）、アラバマ州、（五七〇州）、ミシガン州、（五七一州）、ペンシルバニア州、（五七二州）、ニュージャージー州、（五七三州）、ネブラスカ州、（五七四州）、ワシントン州、（五七五州）、ニューヨーク州、（五七六州）、カリフォルニア州、（五七七州）、ニューハンプシャー州、（五七八州）、アーモント州、（五七九州）、ワイオミング州、（五八〇州）、ニューメキシコ州、（五八一州）、ワシントンD.C.、（五八二州）、ユタ州、（五八三州）、ネバダ州、（五八四州）、ルイジアナ州、（五八五州）、ウェストバージニア州、（五八六州）、ミシシッピー州、（五八七州）、アーカンソー州、（五八八州）、ケンタッキー州、（五八九州）、アラバマ州、（五九〇州）、ミシガン州、（五九一州）、ペンシルバニア州、（五九二州）、ニュージャージー州、（五九三州）、ネブラスカ州、（五九四州）、ワシントン州、（五九五州）、ニューヨーク州、（五九六州）、カリフォルニア州、（五九七州）、ニューハンプシャー州、（五九八州）、アーモント州、（五九九州）、ワイオミング州、（六〇〇州）、ニューメキシコ州、（六〇一州）、ワシントンD.C.、（六〇二州）、ユタ州、（六〇三州）、ネバダ州、（六〇四州）、ルイジアナ州、（六〇五州）、ウェストバージニア州、（六〇六州）、ミシシッピー州、（六〇七州）、アーカンソー州、（六〇八州）、ケンタッキー州、（六〇九州）、アラバマ州、（六一〇州）、ミシガン州、（六一一州）、ペンシルバニア州、（六一二州）、ニュージャージー州、（六一三州）、ネブラスカ州、（六一四州）、ワシントン州、（六一五州）、ニューヨーク州、（六一六州）、カリフォルニア州、（六一七州）、ニューハンプシャー州、（六一八州）、アーモント州、（六一九州）、ワイオミング州、（六二〇州）、ニューメキシコ州、（六二一州）、ワシントンD.C.、（六二二州）、ユタ州、（六二三州）、ネバダ州、（六二四州）、ルイジアナ州、（六二五州）、ウェストバージニア州、（六二六州）、ミシシッピー州、（六二七州）、アーカンソー州、（六二八州）、ケンタッキー州、（六二九州）、アラバマ州、（六三〇州）、ミシガン州、（六三一州）、ペンシルバニア州、（六三二州）、ニュージャージー州、（六三三州）、ネブラスカ州、（六三四州）、ワシントン州、（六三五州）、ニューヨーク州、（六三六州）、カリフォルニア州、（六三七州）、ニューハンプシャー州、（六三八州）、アーモント州、（六三九州）、ワイオミング州、（六四〇州）、ニューメキシコ州、（六四一州）、ワシントンD.C.、（六四二州）、ユタ州、（六四三州）、ネバダ州、（六四四州）、ルイジアナ州、（六四五州）、ウェストバージニア州、（六四六州）、ミシシッピー州、（六四七州）、アーカンソー州、（六四八州）、ケンタッキー州、（六四九州）、アラバマ州、（六五〇州）、ミシガン州、（六五一州）、ペンシルバニア州、（六五二州）、ニュージャージー州、（六五三州）、ネブラスカ州、（六五四州）、ワシントン州、（六五五州）、ニューヨーク州、（六五六州）、カリフォルニア州、（六五七州）、ニューハンプシャー州、（六五八州）、アーモント州、（六五九州）、ワイオミング州、（六六〇州）、ニューメキシコ州、（六六一州）、ワシントンD.C.、（六六二州）、ユタ州、（六六三州）、ネバダ州、（六六四州）、ルイジアナ州、（六六五州）、ウェストバージニア州、（六六六州）、ミシシッピー州、（六六七州）、アーカンソー州、（六六八州）、ケンタッキー州、（六六九州）、アラバマ州、（六七〇州）、ミシガン州、（六七一州）、ペンシルバニア州、（六七二州）、ニュージャージー州、（六七三州）、ネブラスカ州、（六七四州）、ワシントン州、（六七五州）、ニューヨーク州、（六七六州）、カリフォルニア州、（六七七州）、ニューハンプシャー州、（六七八州）、アーモント州、（六七九州）、ワイオミング州、（六八〇州）、ニューメキシコ州、（六八一州）、ワシントンD.C.、（六八二州）、ユタ州、（六八三州）、ネバダ州、（六八四州）、ルイジアナ州、（六八五州）、ウェストバージニア州、（六八六州）、ミシシッピー州、（六八七州）、アーカンソー州、（六八八州）、ケンタッキー州、（六八九州）、アラバマ州、（六九〇州）、ミシガン州、（六九一州）、ペンシルバニア州、（六九二州）、ニュージャージー州、（六九三州）、ネブラスカ州、（六九四州）、ワシントン州、（六九五州）、ニューヨーク州、（六九六州）、カリフォルニア州、（六九七州）、ニューハンプシャー州、（六九八州）、アーモント州、（六九九州）、ワイオミング州、（七〇〇州）、ニューメキシコ州、（七〇一州）、ワシントンD.C.、（七〇二州）、ユタ州、（七〇三州）、ネバダ州、（七〇四州）、ルイジアナ州、（七〇五州）、ウェストバージニア州、（七〇六州）、ミシシッピー州、（七〇七州）、アーカンソー州、（七〇八州）、ケンタッキー州、（七〇九州）、アラバマ州、（七一〇州）、ミシガン州、（七一一州）、ペンシルバニア州、（七一二州）、ニュージャージー州、（七一三州）、ネブラスカ州、（七一四州）、ワシントン州、（七一五州）、ニューヨーク州、（七一六州）、カリフォルニア州、（七一七州）、ニューハンプシャー州、（七一八州）、アーモント州、（七一九州）、ワイオミング州、（七二〇州）、ニューメキシコ州、（七二一州）、ワシントンD.C.、（七二二州）、ユタ州、（七二三州）、ネバダ州、（七二四州）、ルイジアナ州、（七二五州）、ウェストバージニア州、（七二六州）、ミシシッピー州、（七二七州）、アーカンソー州、（七二八州）、ケンタッキー州、（七二九州）、アラバマ州、（七三〇州）、ミシガン州、（七三一州）、ペンシルバニア州、（七三二州）、ニュージャージー州、（七三三州）、ネブラスカ州、（七三四州）、ワシントン州、（七三五州）、ニューヨーク州、（七三六州）、カリフォルニア州、（七三七州）、ニューハンプシャー州、（七三八州）、アーモント州、（七三九州）、ワイオミング州、（七四〇州）、ニューメキシコ州、（七四一州）、ワシントンD.C.、（七四二州）、ユタ州、（七四三州）、ネバダ州、（七四四州）、ルイジアナ州、（七四五州）、ウェストバージニア州、（七四六州）、ミシシッピー州、（七四七州）、アーカンソー州、（七四八州）、ケンタッキー州、（七四九州）、アラバマ州、（七五〇州）、ミシガン州、（七五一州）、ペンシルバニア州、（七五二州）、ニュージャージー州、（七五三州）、ネブラスカ州、（七五四州）、ワシントン州、（七五五州）、ニューヨーク州、（七五六州）、カリフォルニア州、（七五七州）、ニューハンプシャー州、（七五八州）、アーモント州、（七五九州）、ワイオミング州、（七六〇州）、ニューメキシコ州、（七六一州）、ワシントンD.C.、（七六二州）、ユタ州、（七六三州）、ネバダ州、（七六四州）、ルイジアナ州、（七六五州）、ウェストバージニア州、（七六六州）、ミシシッピー州、（七六七州）、アーカンソー州、（七六八州）、ケンタッキー州、（七六九州）、アラバマ州、（七七〇州）、ミシガン州、（七七一州）、ペンシルバニア州、（七七二州）、ニュージャージー州、（七七三州）、ネブラスカ州、（七七四州）、ワシントン州、（七七五州）、ニューヨーク州、（七七六州）、カリフォルニア州、（七七七州）、ニューハンプシャー州、（七七八州）、アーモント州、（七七九州）、ワイオミング州、（七八〇州）、ニューメキシコ州、（七八一州）、ワシントンD.C.、（七八二州）、ユタ州、（七八三州）、ネバダ州、（七八四州）、ルイジアナ州、（七八五州）、ウェストバージニア州、（七八六州）、ミシシッピー州、（七八七州）、アーカンソー州、（七八八州）、ケンタッキー州、（七八九州）、アラバマ州、（七九〇州）、ミシガン州、（七九一州）、ペンシルバニア州、（七九二州）、ニュージャージー州、（七九三州）、ネブラスカ州、（七九四州）、ワシントン州、（七九五州）、ニューヨーク州、（七九六州）、カリフォルニア州、（七九七州）、ニューハンプシャー州、（七九八州）、アーモント州、（七九九州）、ワイオミング州、（八〇〇州）、ニューメキシコ州、（八〇一州）、ワシントンD.C.、（八〇二州）、ユタ州、（八〇三州）、ネバダ州、（八〇四州）、ルイジアナ州、（八〇五州）、ウェストバージニア州、（八〇六州）、ミシシッピー州、（八〇七州）、アーカンソー州、（八〇八州）、ケンタッキー州、（八〇九州）、アラバマ州、（八一〇州）、ミシガン州、（八一一州）、ペンシルバニア州、（八一二州）、ニュージャージー州、（八一三州）、ネブラスカ州、（八一四州）、ワシントン州、（八一五州）、ニューヨーク州、（八一六州）、カリフォルニア州、（八一七州）、ニューハンプシャー州、（八一八州）、アーモント州、（八一九州）、ワイオミング州、（八二〇州）、ニューメキシコ州、（八二一州）、ワシントンD.C.、（八二二州）、ユタ州、（八二三州）、ネバダ州、（八二四州）、ルイジアナ州、（八二五州）、ウェストバージニア州、（八二六州）、ミシシッピー州、（八

日米安保條約改正
ダレス―藤山間に見解一致
琉球問題は更に意見交換

（華府）日米安保條約改訂交渉に日米兩國政府の意見が一致したことが發表された。これは、藤山外相とダレス國務長官が去る十日に「特使に關する聲明」をした結果である。

日米安保條約は時のトルーマン政府の國務省顧問ダレスによって作られ、氏が中心となって、一九五一年九月に吉田内閣との間に締結せられたその後、日本經濟は回復し「不平等」であるとして改訂の必要が叫ばれるようになって來ていたが在日基地を米軍は日本政府との相談なしに戰爭に使用し得るとの點は各方面から非難されていた。特に八月廿三日に藤山新外相が衆聞院で以來岸内閣は同條約を改訂するようにと社會黨及び革新方面から强力な壓力を受けていた。もし米軍が在日基地から戰鬪を合衆地方に發するとすれば、日本は大しようとする日本側の希望は水の泡になると恐れられていたのである。

それで九月一日に來加の岡に出發する前、藤山外相は次の如く聲明せざるを得なかった。

「われ〳〵は米國政府が行動をとる前に日本政府と相談するようにとの方向に條約を改正することを要望する。」

ダレス―藤山共同聲明は次の如く言った。

「藤山外相は……日米安保條約締結以來七ヶ年が經過したことを指摘した。この間に日米が協定した條約は、昨年六月の岸首相の訪米當時と比べて、同國の基地が必要でなくなったものは一つもないということを指摘した。この聲明は、日本の安全保障のため日米兩國が共同の責任を負うことを再確認した。」

國務省當局者の言明によると安保條約改訂交渉は東京で日米兩國大使間に續けられ、藤山外相と岸首相との間に隨時報告されることになっている。

日米兩國政府は、藤山外相の訪問を待って外交的手段を通じて更に協議を續けることを意見が一致した。」

國務省當局者の言明によると安保條約改訂交渉は東京で日本外務省と在日米國大使との間に續けられる。

安保條約改訂問題に關する會葬者は聖堂にあふれ

重藤總長盛葬儀

（桑港）米國佛教團體長重藤總長の葬儀は九月八日午後七時半より桑港禪寺聖堂において執行されたが、參列者は堂にあふれ、內藤主事導師の下に予定より多數の會葬者であった。

祭壇には佐々木閑教使導師となり、會行司小野山師、會役者小原師、眞田師、司會者は小柳原氏、喚鐘のち藤根人堂、司會の辭、御導師紹介、經歷發表、佛前讚歌、香語久間教使、讚佛歌、讚歎偈師、英語佐藤カールの順で式を終りサプライ・スローンで火葬を行った。

天照皇大神宮教
敬安とピクニック日
（來る廿一日(日)）

天照皇大神宮教では敬安日と定められた當日には總本天の神殿を參拜申上げることになって居るので夏期の間にこの敬安日には所々のパークに總參を持ち出して無我の舞を開催して敬安して來たが今回は來る廿一日（第三日曜）にロレンス街の東端湖畔にて敬安をかねて會員の大ピクニックを催すことになったので當日午前十一時には教會に依って各自お忘れなく御會持參の上御參會を願いたいと、また會員以外の方も多數の又加が望まれてゐる。

大相撲秋場所の
新番付發表

（東京）大相撲秋場所は來る十四日から東京蔵前の國技館で開幕するが、その新番付が六日發表された。

今回發表された番付は次の如くである。

（東）栃錦（大）朝潮（東）若乃花（前一）若羽黒（小）若羽黒（前一）若前田（小）出羽錦（小）栃光（前）大岩金乃峰（前）成山（小）琴錦（小）信夫山（小）栃光（前）羽黒山、若葉山、若秩父、天龍源、清水川、清水川（前）若葉山、若葉山、若葉山、

THE CHICAGO SHIMPO
Published by
K. Bugimoto, Exec. Director
The Chicago Shimpo, Inc.
1210 N. Wells St., Chicago 10, Ill.
Tel. WHitehall 3-2232
One Year $6.00
Half Year $4.50
One Year (Saturday Only) $4.50
Single Copy 10c

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

WEDNESDAY SEPTEMBER 17, 1958 — Entered as Second Class Matter at the Post Office at Chicago, Illinois — VOLUME 13, NO. 1182

底入れのキザシを みせた米國經濟

〔二〕

經濟生活の回復にしても、それがすべて經濟活動の上昇に伴う實需用の增加によるものばかりとはいえないだ。來る七月一日から鐵鋼勞働者の賃金が勞働協約によつて自動的に上る關係で、鐵鋼價格も引上げられるのではないかという見通しから急いで在庫手當を行つた鐵鋼消費者も少くないようだ。とすれば七月一日以降はこの見越し手當の在庫を食うことになつて鐵鋼需要はふたゝび引きゆるみかねない

バーンス前大統領經濟諮問委員會議長は最近ニューズ・ウィーク誌の記者との會見で「もし現在の鐵鋼操業率（六三・八パーセント）が七一八月も維持されれば景氣後退は完全に過去のものとなつたといえるが、もしもそれがふたゝび五五パーセントそこ〳〵まで落ちることになれば、これら數週間の鐵鋼は一時の突風に過ぎなかつたということになる」と語り、今後の鐵鋼生産の動向が米國景氣の將來をトする重要なカギとならうとしている。

しかし人々がいま一番注目しているのは設備投資の動向であらう。これが上向かないかぎり本格的な景氣回復はのぞめないからだ。

◇

周知のように商務省は設備投資會議と共同で四半期ごとに設備投資の動向調査を行つているが、その最新報告が八月初旬に發表された。それによると今年の企業の新設備投資額は三〇七億七、〇〇〇万ドルと昨年の實績を一七パーセント下回るものと見込まれてゐる。

しかしそれよりも問題なのは、今度の數字がさる三月になされた設備調査の數字より一三億ドル少くなつてゐることだ。つまりこわずか三ヵ月の間に企業は一三億ドルの投資計畫をとりやめたことになる。こと設備投資に關するかぎり悲觀しはまだ〳〵明るくないといえる。このため英國の代表的經濟雜誌「エコノミスト」は「アイゼンハワー政府は經濟の回復にとくに設備投資の增加を期待しているが、その期待が八月初旬に裏切られた

The Chicago Shimpo
THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS
第三八一一號　一九五八年　九月廿九日（日曜日）

シカゴ新報

THE CHICAGO SHIMPO
Published by
The Chicago Shimpo, Inc.
Kohachiro Seginoto
Executive Director
1310 N. Wells Street
WHitehall 3-2226
Published twice a week
Subscription Rate
One Year $5.00
Half Year $2.50
One Year (Sat. only) $4.00
Single Copy 10c

最新設備
マルキン醤油

西歐陣營にまず凱歌
國連總會の議長選擧
ナセル支持候補敗退す

（紐育）國連第十三次總會第一日（十六日）の議長選擧でレバノン外相チヤルス・マリクが四五對三一で當選したがこれは明らかに米國の勝利である。

マリクが當選後聲明でることは豫かれてから明瞭であり、氏自身も當選を豫期していたこれは戰後の議長選擧でニューヂーランドのレスター・ムーロとの爭擧をマリクが自ら擔して以來、米國はとくに次期總會議長として氏を推すことを約束していた。ところが過去一年間に中東の國際情勢が激化した。即ちレバノン政府が近く親西化することに決定しまた政府は中立的傾向が强いのでマリクが外相に再任命されない可能性は少いことが一つ他はナセル首相の勢力が增大して彼の指導下にアラブ諸國が纏つて中立的傾向を强めつつあることである。マリクはハーバード大學出身で親西的な國際法學者であり、アイゼンハワーの中東ドクトリンの支持者である。このことはナセルとマリクの政治的立場が對立することを意味し、從つてナセルはマリクの國連總會議長選擧に反對し、アラブ諸國はこの點を決選投票まで强く主張した。即ちレバノン政府は親西的であるが、比較的の選擧と、組織の拙劣さのために國際的に非常に困難な位置にある。從つて、もし「西太平洋のムニュニタと解し」のアイク大統領の立場が擁護されようとするならば、米國は少くとも積極的に武器、食料供給を自らの責任とせねばならぬ、と考えられるのである。

だが、國防省當局は金門をめぐる戰爭に卷きこまれることを恐れている。彼らがソ連の脅威に備みをかけていることは、現狀維持では國府の地位は急速に弱化し、現狀打破を計れば、第三次大戰の生ずる危險が多い、との立場を自覺しているからである。

金門島防衛をめぐる
米國防首腦部苦惱
朝鮮の二の舞いを恐る

（華盛）米中ワルソウ會談の進行とならんで、金門馬祖の防衛は不可能だ、との感念が米國防當局首腦部に强まりつつある。即ち、ペングンも台灣封鎖も米軍司令部及び國府は防衛し得る、との信念は失つていない。しかしこれは臨時防衛に關して如何なる制限上の制限もされない、という條件の上においてのみだが、現在の制限、即ち米軍の直接參加と中國本土攻撃の禁止がある間は、金門及び馬祖の防衛は困難と傳べからざるものの防衛ということになる、と信じられているのだ。それとも完全な撤兵か、それとも現狀維持かの方策を採らない限り金門馬祖島は「世界平和にとつてのトゲ」となるだろう、と國防當局は考えている。

金門島を確保している中共の軍事基地を徹底的に攻撃してこの島の重要性をなくしないかぎり、金門島の防衛として考えられ得るものは二つしかない中共は多數のジャンクと無限の人民軍を動員して上陸作戰を敢行してこれに成功するかそれともコレヤド式の封鎖によつて金門の降參として得る最後のものである。

米國當局は根本的變化が必要だと考えられるが、例えこの變化が來るとの看通を國防部は殆り持つていない。もし戰爭變化があれば、核兵器使用が必要となることも考えられその結果、第三次大戰まで導かれる危險が余りに多いからだ。

更にア大統領が「總辭退」

原爆奇襲防止會議
十一月から壽府で開催
米提唱にモスコウ贊意

（モスコウ）核兵器による奇襲を避ける具體的措置を考究するため、國連軍縮專門家が會議を開くことについての米國政府提案をクレムリンは承認し、十一月十日からジュネーブで催すことを提唱し參加國として英、米、ソ、佛、ベルギー、ポーランド、チエコスロバキア及びルーマニアを推薦した。これによつて國連の北大西洋條約機構國家とワルソー條約國家が參加することになる。

ソ連政府の承認狀は外務次官グロムイコによつてデヴキ米大使代理に手交された。米大使代理は七月廿一日で、國連第十月第一週とした。しかしクレムリンはこの提唱に對事を延期しなかつたので九月初旬に改めて催促したのに對しての返事である。

ソ連政府の返事によると、この會議で生ずる意見上の一致はあくまで勸告的なものでそれによつて各國實任者の國際によつて意味を持つのとされる。これはソ連が頂上會談を狙つているのだ、と一般に觀測されている。即ちソ連は會議が奇襲防止問題を論ずるのを嫌つているのである。

ガイツケル書記の基本となつているのは、もし英國民の支持しない戰爭に米國が參加するとすれば、英米關係は破壞されるだろう、との思想である。即ち手紙はいう。

「英國及び西ヨーロッパ國民は金門馬祖をめぐる戰爭に完全に反對し、その可能性を納得せしめようとしてアイク大統領が用いた脅迫を承諾し得ない。

例し從來から米國の外交政策に批判的態度を採り勝ちであつたユニオン・クロニクル紙が次の如く主張したのは注意に價する。

「米國の對中共政策を攻撃し續けることは、英米關係に有害であり、從つてアダムスは間もなく辭任するだろう、との噂が强く、共和黨の選擧候補者も氏を被告することを要求しきりと白紙撤回を要求しているが、大統領新聞係り部長ガティイは噂を否定した。大統領はニューポートに滯在中であるが、この期間に一度もアダムスと電話で話してもいないことなので、大統領のアダムス依存はなくなつたことの證據であり、從つてアダムスは間もなく辭表を出すだろう、といわれている。しかしハガティはアダムス辭任の噂を强く打ち消した。

米外交政策の攻撃は
世界平和の保證を破壞
渡り合つた二大政黨首

（ロンドン）勞働黨首ガイツケルはマクミラン首相に書簡を送り、金門馬祖問題で英國は絕對に關與せず、と要求したが、マ首相はこれに答えて言つた「武力で現狀をくつがえしようとしている國際について公然とわれ〳〵の態度を觀察することは、共產主義者の手に乘ることになる」

ガイツケルはこの手紙で、必要なれば、マクミランは英國を巻き込む危險を冒しても金門馬祖を防衛すべきだと主張し、金門島に飛び、勞働黨幹部及び國際多數の英國民の意見、即ち金門馬祖は戰爭の價値なしとの信念を米國當局者に强調すべきだと主張した。

ガイツケルはこの手紙で、必要なれば、マクミランは英國を巻き込む危險を冒しても金門馬祖を防衛すべきだと主張し、金門島に飛び、勞働黨幹部及び國際多數の英國民の意見、即ち金門馬祖は戰爭の價値なしとの信念を米國當局者に强調すべきだと主張した。

ガイツケルはこの手紙で、必要なれば、マクミランは英國を巻き込む危險を冒しても金門馬祖を防衛すべきだと主張し、金門島に飛び、勞働黨幹部及び國際多數の英國民の意見、即ち金門馬祖は戰爭の價値なしとの信念を米國當局者に强調すべきだと主張した。

景氣後退終止は嘘
ステール操業六割
共和黨を難ずる前大統領

（アトランチック市）當市で開會中の合同製鐵工勞組大會に出席した前大統領トルーマン氏は、共和黨政府は景氣の完全操業を阻止する政策をとつている、として得意のキャンザス流で共和黨を攻撃した。トルーマン氏によると、共和黨は失業者があることは勞働勞働者の賃銀切り下げに資し、會社の利益增加になる、という經濟政策をとつている。即ち全米のステール生產は一九五〇年度の年產一億トンから今年度の八二〇〇萬トンに減じたのに、同期間にロシアのそれは三千萬トンから六千萬トンに增加した。

トルーマン氏によると米國はこの期間ステール生產能力の五割しか操業していない。

「ところが今やステール生產は六割操業になつて來たので、景氣後退は終つたと大統領をしている」

共和黨政策の生產能力の四割が遊んでいるときに、不景氣は終つたという者の顏を見てみるがよい、とトルーマン氏は言葉をついだ。

「五百萬人の失業者は景氣後退が終つたとは思わぬ」

チャーチル金婚式

（パリー）英前首相夫妻チャーチル大將は九月十二日にピーパーブルック卿の別莊で金婚式を擧つた。民衆は場去六週間同地で觀察中である。

チャーチルは今年八三才である。劍術式はきわめて內輪のみの集まりとされたが、世界各國から祝賀狀や贈物が屆けられ、村の郵便局は大統領から實際の謝辭を受けた。

ア大統領とパンプキン

ロードアイランド州リトルカンプトン町のメドロス夫人（廿六）は去る十八日にアイク大統領から實際の謝辭を受けた。

なし」と聲明を發表し、金門及び馬祖からの撤兵を決心したとして、この聲明が兩介石にたいへんよろこばれるとは關係當局者は、とくに感謝に堪えない、と表明した。そしてその聲明の發表はアラブ諸國に對する米國の立場に對しやや不利な影響をもたらすだろう、との觀測をなすものもあるが、これは「眼つぶし戰術」の言いがしないではない。

一、ワルソー會談を通じて相互の「戰をつぶさない」戰術の確認が出來ること。これにより緊張緩和の二、沿岸諸島防衛の十三萬人の國府軍を撤退するために米軍の役割を擴大すること。

金門島の武器及び食料貯藏は約二ヶ月程度であるが、士氣の高揚と、組織の拡充のために國府軍が非常に困難な位置にある。從つて、もし「西太平洋のムニュニタと解し」のアイク大統領の立場が擁護されようとするならば、米軍は少くとも積極的に武器、食料供給を自らの責任とせねばならぬ、と考えられるのである。

だが、國防省當局は金門をめぐる戰爭に卷きこまれることを恐れている。彼らがソ連の脅威に備みをかけていることは、現狀維持では國府の地位は急速に弱化し、現狀打破を計れば、第三次大戰の生ずる危險が多い、との立場を自覺しているからである。

フォード會社と勞組
三ヶ年の新契約調印
―新車値段も騰貴か―

（デトロイト）フォード會社と合同自動車工勞組とは十七日に三年間の新契約に調印した。これによりさき九万八千人の組合員はストライキに入つていた。新契約は「會社、從業員及び一般社會に公平なもの」と讃美された。

新契約は賃銀値上げ、養老金增加、失業手當增額期間延長その他を保證している。

このフォード契約はGM、クライスラーその他の自動車會社との契約の原型となるであろう。

新契約により、自動車工は時給約十仙の增加となり、今後彼らの平均賃銀は一時間二弗五二仙になる。

新契約調印に際し勞組の合同會長ウオルター・ルーサーは「必要となれば、他會社とのストライキ期日を決定するのを辭さない」といつた。これはGM及びクライスラーとは未契約狀態にあるので、これらの會社が新契約調印に應じない時はストライキをする、といつたものである。

勞組との新契約が一九五九年度新車値段に如何に反映するかは未定であり、副社長で勞務組織の中心となつたブガス氏はこの問題は會社理事會で決定される、といつたが「ユニオン契約がわが社の生產品價格に反映されるのは當然である」と新車値段の引き上げをほのめかした。

スーステル襲撃さる

（パリー）ドゴール首相の右腕で情報相のジャック・スーステルは去る十五日に暗殺者の襲撃をうけたが、かすり傷だけで逃れた。暗殺者の一人は警官に射殺され、一人は逮捕された。

スーステルは前アルジエリア知事である。暗殺事件が生ずるやパリとその近郊に住むアルジエリア人の大規模檢擧が始まつた。アルジエリア民族主義者の暴力沙汰は最近ひんぴんと生じ、特にギヤソリン貯藏所の爆擊がひんぱんなので、いたる處の貯藏所は嚴重に警戒されている。

井上醫人科醫院

HIROSHI INOUYE, M.D.
3810 N. Broadway
Phone: DI 8-2979
Res.: GR 7-4637

加藤內科外科醫院

BARRIE KATO, M.D.
317 N. Clark St.
Belmont Bldg. Rm. 206
Phone: GRaceland 7-3214
Res.: Lincoln 9-1033

串野小兒科醫院

KENJI KUSHINO, M.D.
4733 Broadway
Phone: LO 1-1205
Res.: KEystone 9-3526

野邊內科外科醫院

MUTSUMI NOBE, M.D.
1046 Wilson Ave., Rm. 218
Ph.: UP 8-2257 - LO 1-3156
Res.: Ravenswood 8-6518

網本檢眼院

NISEI OPTICAL CENTER
Michigan 2-4114
1164 N. Clark St.

市俄古長老教會

牧師 泉 弘
CHURCH OF CHRIST PRESBYTERIAN
會堂 5316 N. Sheridan Rd.
Tel.: LO 1-9181

イエスキリスト教會

牧師 大山 綱松
Japanese Church of Jesus Christ
1400 W. Chicago Ave.
MOnroe 6-3852

日本人組合教會

牧師 石川 清
CONGREGATIONAL CHURCH
(Japanese)
Church: 30 W. Sunnyside
Uptown 8-3538

シカゴ基督組合教會

牧師 安藤 英次
CHRIST CONGREGATIONAL CHURCH of CHICAGO
701 Buckingham Pl.
Tel.: LI 9-9181

シカゴ日本人ホーリネス教會

牧師 佐久間 英
THE O.M.S.
Japanese Holiness Church of Chicago
Office: 7355 S. Dorchester
Phone: DO 3-5864
Cor. 46th & Greenwood

日本人基督教會

牧師 高原千秋
スタン・ジョンソン
LAKESIDE JAPANESE CHRISTIAN CHURCH
952 W. Wellington Ave.
DI 8-3274

メソヂスト教會

牧師 安藤 英次
CHRISTIAN FELLOWSHIP METHODIST CHURCH
912 W. Sheridan Road
Tel.: AR 1-8287 GR 2-8536

シカゴ北星基督教會

ダスト・バスター 竹内良雄
Chicago Hokusei Christian Church
4447 N. Hazel
Phone AR 1-1264

メソヂスト教會

牧師 島田 順安
Chicago Japanese Methodist Church
1441 N. Cleveland Ave.
4321 N. Harlem Ave.
Phone: LI 9-2972

中西部佛教會

開教使 松岡操雄
MIDWEST BUDDHIST CHURCH
1763 North Park Ave.
Chicago 14, Ill.
Phone: 7-4581

神宗佛教會

開教師 松岡操雄
Zen Buddhist Church
1316 N. Clark St.
Tel. WH 4-8336

日本人浸禮教會

牧師 島田 順安
NO. SHORE JAPANESE BAPTIST CHURCH
Office: 1244 N. Lakewood Ave.
Tel.: WH 4-8783

眞言宗善通寺

開教師 木村寬光
SHINGON BUDDHIST CHURCH
73 W. Delaware Place
WHitehall 4-4078

佛教團開教本部

北米
日本
シカゴ日蓮佛教會
開教監督 荒川最崇
CHICAGO NICHIREN BUDDHIST CHURCH
1620 N. La Salle Street
Phone DEarborn 7-5427

高野山佛教會

開教師 井上智光
SHINGON BUDDHIST CHURCH OF CHICAGO
4911 Lake Park Ave.
ATl 5-8822

シカゴ佛教會

開教使 久保勝明
Chicago Buddhist Church
1151 W. Leland Ave.
Off. Tel. LO 1-9032
Hall Tel. ED 4-8708
So. Side Tel. 5446 S. Dorchester
TEL. PL 2-0966

シカゴ淨土宗佛教會

開教師 熊坂岳 在職
CHICAGO JODO BUDDHIST CHURCH
1757 W. Rascher Ave.
RA 8-9833

天理教

ウエスト・シカゴ教會
會長 鈴木納二
毎月第四日曜日午後一時半より
サービス
TENRIKYO CHURCH
3733 N. Clark GR 2-5892

生長の家シカゴ相愛會

北部練友會館
▲會場 定住者會館
北ラサール街一一〇
▲集會日 第三日曜一時半
▲會費は 當日會場にて獻金
233 W. Menomonee Ave. 横野

生長の家シカゴ支部

見眞會 定住者會にて
毎月第二日曜日午後一時半
練友會 毎月第四日曜午後一時半
候補者も氏を被告することを要求しきりと白紙撤回を要求しているが、大統領新聞係り部長ガティイは噂を否定した。大統領はニューポートに滯在中であるが、この期間に一度もアダムスと電話で話してもいないことなので、大統領のアダムス依存はなくなつたことの證據であり、從つてアダムスは間もなく辭表を出すだろう、といわれている。しかしハガティはアダムス辭任の噂を强く打ち消した。

天照皇大神宮教

師の眞髓教育機關
米國中西部地方支部
毎日曜日午前十時より
TENSHO KOTAIJINGU CHURCH
815 N. Winshaw ED 4-4828

シカゴ日本人共濟會

事務所 東四十七街一一三〇二
KE八一四七七六
（川崎）
（田中）

YOUNG SING

Chinese-American Restaurant
GR 7-0342
2806 N. Clark St.
Newly Remodeled Dining Room

格安で美味しい
廣東式
中華御料理

MANDOLIN

Cantonese & American Cuisine
Private Party - Carryout
1017 Wilson SU 4-3252

廣東式支那料理
マンドリン

▲フリーパーキング ▲空氣調節設備

SILUET Beauty Salon

4713 N. Sheridan Rd. ED 4-2282
Air-Conditioned
KAY NOMA SALLY NISHI

二人とも日本で日本語を話します
シルウエット
美容院
西 貞子
野間惠子
北シエリダン街四七一三
電話 ED四一二二八二
（空氣調節設備）

GUEY YEE

Authentic Chinese Restaurant
204 W. Cermak Road
Tel. Victory 2-8143

中華御料理
どんな宴會も出來ます
如意飯店
御美味くて格安でもるのが弊店の特長
西サーマック街二〇四

HOE LEE YEN

Cantonese & American Cuisine
Private Party - Take-Out
1416 N. Clark St.
Tel. WH 4-8622

日本人街中心地の
中華御料理店
（火曜日休業）
桃李園
高野あき子
大小の御宴會には
何卒御用命を願ひます

BUSINESS SERVICE ASSOCIATES
COSMOPOLITAN TRAVEL SERVICE

810 N. Clark Street WHitehall 4-2730
Yoshihara - Yamada

▲日本行、再入國 呼び寄せ手續き
▲日本、ハワイ&國內航空切符販賣
▲日本行各汽船切符販賣
日本（開發行の方は何卒當社旅行案內部主任山田氏をお呼び出し下さい）
コスモポリタン旅行案內所
▲帳簿整理
▲法律事務
▲ノータリ事務
ビジネスサービス社

義齒調整修繕

▲迅速の需に應ず 倉本政吉
KAY DENTAL LABORATORY
東ヴアンビューレン街三十(HO5-6666) 電話HAll二九七九
Office: 311 E. Van Buren St. Room 305 Harrison 7-2079
Home: 1737 North Ayrault Michigan 2-2462

冷藏庫修繕

工藤マイク
MIKE'S REFRIGERATION SERVICE
Phone: Diversey 8-4783
851 W. Lincoln Ave. Chicago 14, Ill.

TSUNEHARA'S FLOWER

1313 W. Randolph St.
Chicago 7, Ill.
Tel. SEeley 8-3437
DI 8-5676

花の御用は電話で
常原花店
市內配達無料
地方へも發送で御屆致します

FUJIMOTO & CO.

302 South 4th West
SALT LAKE CITY 1, UTAH
Tel. EMpire 4-8279

江戸味噌
こうじ・蛙、すゞ子粕漬
赤味噌新發賣

Bamboo Inn

Chinese & American Restaurant
11 N. Clark St. (in Loop)
ANd 2-1221

今回當內完全に新裝
シカゴ最初で最も美しい設備
スタイル特殊の最も安價で
サービス致します
花園
我々の最も親しい
日本人顧客を歡迎してあります

ROS Electronic

165 W. Chicago
DE 7-0769

ラジオ及びテーヴヰー
修繕と販賣
△修繕は保證附▽

FRED KLANER

FUNERAL DIRECTOR
1253-55 N. Clark Street
Tel. SUperior 7-0913
Director
JOHN T. SCHROEDER.

日本人共濟會の
御用をつとめる
クレーナー
葬儀社

PIANO STUDIO

Alice Mayeda
844 W. Oakdale
GR 2-6827

ピアノ教授
出張教授もいたします
前田アリス
西オークデル街八四四
電話GR二一六八二七

SUGANO TRAVEL SERVICE

825 N. LaSalle Street, Chicago, Ill.
Phones: WHitehall 4-5444 — SUperior 7-1383 (nite)

秋の
日本觀光團
團員募集
航空便 往復 千二百四弗
九月二日シカゴ發着
船便 同 九百四十弗
八月廿二日發着のウイルヘルム號
成るべく早く御申込み下さい
日本行 及び 國內
航空、汽船、汽車
グレーハンド・バス
各種
切符取次販賣
菅野旅行案內社
―東京支店―
東京都千代田區神保町一ノ五三

GINZA SHOKUDO

1151 N. Clark St.
DElaware 7-9042

すきやき―天ぷら
おすし―お辨當
銀座食堂
倉本 勝代
仕出しの御注文に應じます

WALL'S FLOWER SHOP

4523-27 W. Addison Street
Chicago 41, Illinois
Tel. Kildare 5-2967

お花
冠婚葬祭
お花の御用は電話又は手紙で直ちに參上致します。全米、各地通ずる處へ電報御注文も御引受けます
皆樣のお心をこめたお花を贈りましょう
シカゴ花商の元祖
ウオールス花店
經營者 西島久藏
▲用向は納期前日に御來店下さい

THE ALBUM

1171 E. 55th St., Chicago 37, Ill.
Phones: Midway 3-4433 Res. HYdepark 3-7156
Open daily 9 a.m. to 7 p.m., Sundays by appointment
最新式レンブラント光線應用

アルバム寫眞館
シカゴ南厚五十五街一七一
大川 博

▲日本酒―ウイスキー―ワイン
1238 N. Clark St.
DElaware 7-8702

第一銀行

シカゴ駐在員事務所
橫田正
電デアボーン局三八（九二三四番）
（電報）Panbin シ・ナ・ヨ・ロ

ゴッデムという言葉
（親馬鹿の記）

藤井寮一

子供らがポーチで低い聲で囁き合っているのがキッチンの椅子に腰をおろして讀書を續けていた私の耳に入って來た。暫く耳をすまして聞いていたが、これは、不公平なのでは？

これは不公平でないことを彼らも認めた。ウキスキーを子供がのめば病氣になることを知っている。

「それから世の中には、慣習とか風俗というものがある」

と私はさらに言葉を續けた。

「マミーはシガレットを喫うがあなた方はすわない。ダッヂイはパイプもシガーもシガレットも喫うが、マミーがパイプをすうことはない。だからといって、これがマミーやあなた方に不公平とは言えない。

私はそんなに話ながら、自分ながらうまい理屈を立てはじめた、と思った。子供らも私のいうところに道理があるとは思ったのか、默って聞いていた。しかし長いお說教は禁物だった。

「勝ったら、それでいいから眞へ行って遊びなさい」

と言って私は讀書を再び手にした。

ニッと私の顏を見て笑ってからポーチに通ずる戸を開けながら長女が振り返った。

「ダッヂイ、大人はゴッデムを使ってもいい習慣（カストム）なの？」

私が返事をする前に、ガチャンと音をさせて、子供らは戸の向うがわにいた。ステップをおりて眞庭に行く二人の姿が戸のスクリーンを通して見えた。

習慣をするという言葉を聞くと、子供らの後姿を見ながら思った。

「あいつら、一日毎に眞似に似て來やがる」

そして思わず苦笑まで出て來た。

「私がなぐり返えしたら繃さんはまた私をなぐり返えすんだもの……」

という返事だった。それならまう一度なぐり返えしたらいいやらないか、と言ったら、そんなことをしていたらキリがない、と斷り切っていた。噛みつき合うて喧嘩をしたこともあったが、それがいつの間にやらなぐり合ひを余りしないようになり、話し合いで考えの違いをとかえるようになったが、妹がアッサリと讓歩化される事も屢々だった。

「そんなことでは貴女の損じゃないか」

と私から言われて拍い振りをしたことが二、三度あった。それ以來、女は「おかしい」と感じた時は頑固になり、繃の言うところにいつこう耳を傾けようとしないことがあるようになった。今日の爭いもどうやらそんなところにあるらしい。

繃の顏に斷りが含まれてきたので、今度はガリと妹をなぐるかも知れないと思っていると、とう〳〵惡魔力を切らしたらしい繃が大聲で言った。

「ゴッデム」

これで私は飛び上ってしまった。暴語をその場においてキッチンの戸を開けると

「二寸來なさい」

と言った。長女は「どうしたの？」と言わんばかりの調子で入って來ると、妹もその後からついて來た。

「あなたいいつたい何んという言葉を使うのか？」

と、私は殴いが力のこもった言葉で問ひ始めた。私が眞面目で、しかも腹を立てているらしいことは娘らも直ぐにさとったようであるが、それだけに私の腦っている理由が解女らにのみ込めなかったようである。

「今あなたはシスターに何んと言ったのかと訊れているんです」

と私は繰り返えした。

「ゴッデムと言った」

と長女はケロリとして答えたまるで「お休みなさい」と挨拶したのに父親は怒っているとでも言わんばかりの調子である。

「そんな言葉を使う娘が何處にありますか？

州民の要求を通じて 高校再開に努力せん 事態静観のアイク政府

（ワシントン）アーカンソー知事フォーバスの反抗によって行き詰りとなっている黒白人兒童共学問題に対して政府は調停を通じてこれを解決するだろうとの意見があるが、現事態は今のところその望なく、寧ろ世論の喚起によりリトルロック市高校の再開が実現されるのを期するに過ぎないとされている。

即ち連邦マーガヤースは去る十六日にアイク大統領と会見したが、リットルロック市事の経過が憲法問題に関係を及ぼし始めている事実を報告した。最高裁の意見発表があった時、大統領は市民の受容心に訴えて連邦政府に従うことを要求したが、この対統領のアピールの反響を待つ態度を政府はとっているわけである。アーカンソー及びガージュア両州知事が断行した学校閉鎖は漸く悪影響を隣接市民に及ぼし始めていると司法長官は考え、両省として行動をとるのをひかえている。このことは司法省がある種の法律的行動を考慮していることを示すものであり、その行動の結果が注目されるとともに、その行動の結果が注目されるとともに、その行動の結果が注目されるとともに

THE CHICAGO SHIMPO
Published by
K. Sugimoto, Exec. Director
The Chicago Shimpo, Inc.
1310 N. Wells St., Chicago 10, Ill.
Tel. Whitehall 3-2226
One Year $8.00
Half Year $4.50
One Year (Saturday Only) $4.50
Single Copy 10c

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

SATURDAY SEPTEMBER 20, 1958 — Entered as Second Class Matter at the Post Office at Chicago, Illinois — VOLUME 13, NO. 1183

Hawaiian Club Team Victor

3 Score 75's in Golf In City Council Play

Practically all of the Japanese American golfers of this city participated in the annual all-city tournament sponsored by the Chicago Golf Council at St. Andrews golf course last Sunday. The tourney saw the Hawaiian Club gain a second leg on the Dr. Randolph M. Sakada Memorial trophy for the team of five with the best total net score. With a total of 366, they were 9 strokes better than Rainbows, winners of last year's trophy. 19th Holers, Topflite, Clippers, Lakers, Midwest and 100 Club entered teams in this special event.

The handsome Consul General Akira Sono trophy for the lowest gross score was won by John Doi of Midwest, who won the sudden-death play-off with Jiro Yamaguchi and Wilbert Kurima. All three carded 75's. Yamaguchi won the play-off from Kurima for the first place prize in the Championship Flight.

Winners of the other three flights were Harry Mizuno of Midwest in the "A" Flight; Sueoka of Hawaiian Club in the "B" Flight, and Louise Suski in the Women's Flight.

The winning Hawaiian Club team members and their net scores were: Ben Munesue, 77; Hank Nakano, 68; Hank Tsuha, 75; Barney Arakawa, 74, and Ed Ho, 72.

Scores of the prize winners follow:

CHAMPIONSHIP FLIGHT

Jiro Yamaguchi (19)	75- 8—67
Wilbert Kurima (M)	75- 8—67
William Hokushin (R)	81-13—68
Tom Kushino (19)	81-13—68
Dr. Barrie Kato (19)	75- 6—69
John Doi (M)	75- 5—70
Dante Tahara (R)	81-11—70
Ed Ho (H)	81- 9—72
Tosh Okuma (R)	84-12—72
Tom Horita (R)	84-11—73
Dr. Bill Hiura (L)	84-11—73
George Teraoka (M)	85-12—73
Mas Harada	86-13—73
Bob Ogino (H)	81- 7—74
Johnny Takahashi (M)	81- 7—74
Tom Shimoto (H)	82- 8—74
Barney Arakawa (H)	83- 9—74
Jiro Ikeda (H)	84-10—74
Jiro Akashi (R)	86-12—74

"A" FLIGHT

Harry Mizuno (M)	83-15—68
Henry Nakano (H)	84-16—68
Tom Okabe (M)	86-15—71
George Eji (100)	87-16—71
James Wada (M)	88-17—71
Jack Kawakami (M)	89-17—72
Yai Kawazoe (M)	88-15—73
Roy Teshima (M)	88-15—73
Kiyo Yamazaki (T)	91-17—73
Ralph Takami (19)	90-15—75
Fred Nomiya (L)	91-16—75
Zoke Hirabayashi (19)	92-17—75
Mas Nakagawa (L)	94-19—75
Bob Perry (H)	91-17—76
Tak Kaueshiro (H)	92-16—76
Seiechi Okubo (T)	93-17—76
Joe Maruyama (L)	93-17—76
Tom Masuda	94-18—76
Lincoln Shimidzu (M)	94-18—76

"B" FLIGHT

Sueio (H)	92-27—65
Mike Yamane (T)	94-27—67
Mas Kawako (R)	94-25—69
Jim Nitahara (T)	99-29—70
Skippy Yamamoto (H)	96-24—72
Bob Sasaki (R)	94-21—73
Shoji Abe (19)	97-24—73
Jim Morita (R)	99-26—73
Fred Fujii (C)	97-23—74
Junior Fujii (100)	103-29—74
Al Doi (M)	96-21—75
Bob Tamura (M)	96-21—75
Al Horiuchi (H)	98-23—75
Tom Yoshinaka (H)	98-23—75
Hank Sakai (R)	98-23—75
Mas Ishikawa (M)	96-20—76
Sam Nitahara (T)	98-22—76
Tak Yamashita (M)	98-22—76
Jack Sakai (C)	102-26—76
Moss Motooka (C)	104-28—76
Richard Yamane (R)	104-28—76

WOMEN'S FLIGHT

Louise Suski	100-25—75
Helen Nakagawa	101-24—77
Shizuko Inbe	109-29—80
Tomi Donoto	110-30—80
Susie Yawata	104-23—81
Ariye Oda	105-24—81
Grace Murakami	107-26—81
Alma Misuno	116-33—83

Legend: Clippers (C); Club 100 (100); Lakers (L); Midwest (M); 19th Holers (19), and Topflite (T).

Expect Susie Hoshi To Represent U.S. In World's Tourney

Susie Hoshi of Tokyo who is now a student at the University of Southern California, is expected to represent the United States in the world's table tennis championship tournament to be held at Dortmund, Germany, from Mar. 29 to April 6, 1959. Miss Hoshi, who was a champion in Japan, won the U. S. National Women's championship this spring.

Church's Bowling

With 16 teams participating, the Midwest Buddhist Church's 1958-59 bowling season opened at the Diversey-River Bowl. All bowlers are to meet at the bowling alleys promptly at 12:45 p.m.

Jim Inahara is president of the league. Other officers include Aki Matsushita, vice-president; Kai Oshita, secretary, and Teruo Kitagawa, treasurer.

Church to Dedicate Two Lecturn Scarfs At Special Service

Two lectern scarves will be dedicated at a special service of the Christ Congregational Church this Sunday, Sept. 21, at 11 o'clock. The confirmees of 1958 will present them to the church. Donald Hashiguchi, Brenda Hayano, Donna Kurita, Jolene Nakayama, Elaine Yamada and Janis Kaba will make the presentation.

Rev. George Aki's sermon will be entitled "My Special Temptation" when he will confess to the congregation some of the temptations he constantly meets.

Teachers to Meet

All teachers and members of the church school staff of the Christ Congregational Church will hold an important meeting on Friday, Sept. 26, at 7:30 p.m. with the new superintendent, Jim Kawakami, in charge. Discussion will center around Promotion Sunday set for Sept. 28, double session church school to handle 265 children and the program for the remainder of the year. Theodore Daniel, Jr., is adviser of all Christian Education in the church.

Church Rally Day

Rally Day will be observed at the Christian Fellowship Church (Methodist) this Sunday, Sept. 21. The children will join their parents in the sanctuary during the morning service when their pastor, Rev. Victor Fujiu will speak. Steve Tomita, superintendent of the Church School, will pass out promotion certificates.

The church school, which started in 1953, now has an enrollment of 155. The Cub and Brownie Scouts were added to the children's program this year. A new youth division is expected to be formed soon.

Denver Post Editor Away 5 Weeks

Hosokawa to Cover Far East Situation

Bill Hosokawa, assistant managing editor of the Denver Post, is on a five-weeks assignment to the Far East. He will cover the Formosa situation. Hosokawa is well acquainted with Formosa as he edited a newspaper there prior to World War II.

This is Hosokawa's second trip to the Far East as a correspondent since the close of World War II. Seven years ago he went to Korea to gain first hand news on the internal warfare.

A few weeks ago Hosokawa was the recipient of the "Nisei of the Biennium" award at the National JACL convention for his outstanding achievements as a newspaperman.

Pilgrim Fellowship

With Diana Yamada presiding, the Pilgrim Fellowship will hold an important business meeting. The nominating committee, comprised of the past officers, Diana Yamada, Judy Hirano, Patsy Shintani, Karen Hanating committee, comprised of the their reports. An election will follow.

The constitution will be presented for adoption. A week-end retreat for officers to plan the 1959 program will be discussed. Anyone in the 7th grade and up is eligible for membership.

3 Choirs to Practice

Three choirs of the Christ Congregational Church have begun rehearsals, according to Yo Iekeda, music chairman. The Chancel Choir meets on Wednesday evenings at 8 p.m. under the leadership of Arthur Trebian.

The Youth Choir, directed by Cherie Nakayama, meets every Saturday at 1 p.m. The Junior Choir, led by Grace Endo, meets each Sunday before the Church School hour at 10:15 a.m.

Lt. Sugino Assigned To Greenland Base Construction Crew

Greenland will be the next residence of 2nd Lt. Frank T. Sugino of Chicago who has been assigned to duty with the Army Corps of Engineers' Eastern Ocean District. He is serving as Assistant Resident Engineer for construction of a DEW (Distant Early Warning) Line site on the east coast of Greenland.

Born in San Francisco, Lt. Sugino is the son of Mrs. Takeno Sugino of Japan. After graduating from Wells high school, Lt. Sugino received his bachelor's degree in architecture from the University of Illinois in 1957. He was commissioned in the U. S. Army in February of this year and completed his Engineer Officers basic course at Fort Belvoir, Va.

Top Scratch League

Dr. School's team leads the Northside Nisei Men's Scratch League bowling at Marigold Arcade as of Sept. 12. Ten teams are participating in the league. Individual average leaders include Dave Hoshiyama 201-5, Pear Fukunaga 196-1, Art Omori 193-2 and Yo Fujita 191-3. Those on the honor roll include Dave Hoshiyama (Sept. 12) 210-214-226—620 and Yo Fujita (Sept. 5) 243—614.

The standings are as follows:

Dr. School's	5	1
New Wilson Village	4	2
Mandolin Chop Suey	4	2
Poppy Cleaners	4	2
Belmont National Bank	3	3
Ed & John's Standard	3	3
Jimmy Moy	3	3
Hot-N-To	2	4
Marigold Arcade	1	5
Carl Kita Realty	1	5

Sexers Open Branch

The American Chick Association, which has its main office in Lansdale, Pa., announced the opening of a new branch in Atlanta, Georgia. Joe Igarashi is branch manager and is in charge of contracting and placing sexors for the midwest and southeastern areas from his office at 2410 Brookdale Drive, N.E., Atlanta 6, Georgia.

Merchandise Show To Open in Chicago To Traders, Public

Preparations are under way for the 5th Japan Merchandise Show to be held at the Palmer House from Oct. 12 through 16. The show will be open to traders only from 10 a.m. to 4 p.m., while two hours between 4 and 6 will be open to the public.

The show will exhibit the cream of the crop of Japan's industrial products. The show is being jointly sponsored by Japan's six major cities and JETRO (Japan External Trade Recovery Organization). The show will come to Chicago from St. Louis, Missouri.

Studies on "Church" For 10 Weeks, Plan

The third of a series of four studies on "My Church" will be conducted at the Christ Congregational Church starting Oct. 2. The series of 10-week classes will be held every Thursday evening from 8 o'clock with Rev. George Aki in charge. He will take the class through an introduction to the Bible and its place in the life of a Christian.

Scouts in "Gang Show"

Two members of the Midwest Buddhist Church's Explorer Post 2074, Tommy Kaihara and Howard Hieshi, and scoutmaster Henry Kaihara, who were among the thousands selected for the Boy Scout "Gang Show" to be presented for the first time in the United States. This show was first produced in London some 25 years ago.

Church Luncheon

The monthly luncheon of the Christ Congregational Church will be held this Sunday, Sept. 21, at 12 o'clock noon. The luncheon, open to all adults and children, is held to create a closer fellowship. Kiyo Takemoto and Honker Hirabayashi

Distribution Thru Branch Offices

Speech Recordings Of Convention Plan

SALT LAKE CITY.—As soon as the editing is completed, recordings of the speeches delivered during the 15th biennial National JACL convention will be forwarded to the National JACL headquarters, the Washington Office and the regional offices for distribution. The discs will be made to fit within 15-minute and 30-minute recordings.

The events covered in the recordings are the issei appreciation dinner, opening ceremonies, recognitions luncheon, oratorical contest and convention banquet. George Inagaki's speech in Japanese at the issei appreciation dinner also was recorded and will be available to chapters requesting it.

Each oratorical contestant will receive a copy of his or her speech with the compliments of Jim Dorsey, recording engineer.

Plan Fashion Show

Tri-Clovers, the teen-age girls' club of the Midwest Buddhist Church, will sponsor a fashion show at their recreation hall on Friday, Sept. 26, from 7:30 o'clock. Among the girls participating are Aiko Aoyagi, Sharon Tademaru, Kathy Meyers, Corliss Yasutake, Sharon Wakasa, Helen Kiyohara, Mariko Nakano, Chris Hayashi, Maxine Mizuki, JoAnn Harada, Carolyn Inahara, Mary Kono, Gloria D'Amico, Dottie Hammers, Ginny Masuda, Donna Ogura, Judy Murakami, Jean Yoshimura and Sharon Konishi.

The public is invited to attend. Refreshments will be served. Advisors for the club of Mesdames Kiyo Wakita, Violet Mizuki and Sachi Oto.

C. L. Headquarters Move to New Locale Approved by Board

SAN FRANCISCO.—Approved by both the national planning and budget-finance committees and accepted by the delegates at a general session of the recent National JACL convention, the National JACL headquarters expects to move from its present quarters at 1759 Sutter St. to a larger and more modern office.

The new building at 1632 Post St. is almost directly behind the present quarters. The entire second floor contains four large rooms. The National JACL headquarters has been at its present Sutter St. address since 1953.

Winner at Venice

VENICE. — "Muho-Matsu No Isho" (The Rickshaw Man) was awarded first prize in the annual Venice Film Festival. This marked the second time that Japan received the Golden Lion first prize. In 1951 "Rashomon" won top honors. Hiroshi Inagaki directed the prize winning 1958 film.

Alec Guinnes, British actor, won the Vopli Cup Award given to the best actor, for his role in "The Horse's Mouth," an English movie. Sophia Loren took actress honors for her part in "The Black Orchid," an American-made film.

INCOME PROPERTY
3627 N. Wilton
2 story brick, 4 flats
1-5, 3-3s
Oil Heat. 2-Car Garage
GOOD INCOME
FRANK R. MUNCH Realty
3444 W. Irving Park Road
INdependence 3-2660

LINOLEUM & RUG MART
641 W. North Ave.
MOhawk 4-0008
Chicago's Largest Selection of FLOOR COVERING
Complete line of Linoleum Vinyl Inlaid Floor Covering Plastic Tile
Mohawk, Bigelow, Gullistan & Alexander Smith Carpeting
Special Discount to Rooming Houses & Hotels

Room and Board
BOB KUSHIDA
4438 S. Greenwood Ave.
Tel. BOulevard 8-2204
Single Rooms
Good Meals

DOUBLE BREASTED COATS
Before After

RESTYLED
Into Latest Style
Single Breasted
$14.50
MAIL OR PHONE ORDERS
IRENE'S SHOP
664 W. BARRY AVE.
LI 9-5018
流行遅れの
ダブルブレスト洋服上着を
最新型のシングルブレスに
仕立て直しいたします
◀特價 十四弗五十仙▶
アイリン・ショップ
川本アイリーン

NEOGIN
AUTOMATIC RICE COOKER

ネオジン 自動炊飯器
NOW ON SALE
Special Price
Limited time only
Large Size
$25.00 incl. tax
Small Size
$20.00 incl. tax
Tozai Trading Co.
Kazuma Hayashi
2056 N. Larrabee
MI 2-7050
(Nite MO 4-3388)

GOLDEN STAR Restaurant
815 N. Clark St. WH 4-8646
11 A.M. to 5:30 A.M.
Chinese & American Dishes
DING HOE
Chinese Chop Suey
1154 N. Clark St. WH 4-8433
Air-Conditioned
Orders to Take Out
3 P.M. to 12:30 A.M.
Closed Tuesday

ROBERT'S WATCH REPAIRING
Watches
Gifts
WAgner 4-2040

Engraving
Jewelry
1048 E. 47th St.

Japanese American Real Estate, Inc.
Sales — Insurance — Property Management
4811 N. Ashland Ave LOngbeach 1-8620
Edward T. Morioka Res.: BR 5-1689
• 6 ROOM RESIDENCE: 6 large rms. with ceramic tiled modern bathroom & tiled kitchen. Auto. oil ht. Incl. are auto. washer, stove, refrigerator, carpeting & venetian blinds. Price $15,000 with $3,000.00 down.
• 6 FLAT BRICK: 4-6 rm. flats & 2-5 rm. flats. Stkr. stm. ht. 5 car gar. Price: $57,000.00 with $10,000.00 down.
• 12 FLAT BRICK: 4-6 rm., 2-5 rm. & 7-4 rm. flats. Stkr. stm. ht. Inc. $15,000.00. Good financing with small cash down.
• 24 FLAT BRICK COURT: 3-6 rm., 9-5 rm. & 12-4 rm. flats. Stkr. stm. ht. Inc. approx. $27,000.00. Easy financing.
• 2 FLAT BRICK: 2-5 rm. flats, enclosed porches & tiled modern bathrooms. Auto. oil ht. Conv. to shopping, school & transportation. Price $26,500.00.
• 2 STORY INCOME BRICK: 1-7 rm. apt., 1-3 rm. apt. & 3-1 rm. sl.pr. Auto. oil ht. 2 car gar. Inc $4,496.00.
• 2 FLAT BRICK WITH BASEMENT APT.: 1-6, 1-5, & 1-4 rm. apts. Stkr. ht. 2 car gar. Convenient to shopping & transportation.
• 3 FLAT SUN PARLOR BRICK: 3-5 rm. flats with enclosed rear porches. All ceramic tiled modern baths & tiled kitchens. Auto. oil ht. Gar. Small cash down.
IF THE ABOVE LISTINGS DO NOT SATISFY YOU, PLEASE CALL FOR OTHER LISTINGS AS WELL AS LIST YOUR NAME FOR "GOOD BUYS" WHICH COME IN AND ARE SOLD WITHOUT APPEARING IN THE PAPER

Carl Kita REAL ESTATE
3248 N. Clark St. EA 7-1132 Res LA 5-6758
• 6 ROOM BRICK RESIDENCE Excellent NW section. Very attractive interior. Gas hot water heat. Good size rooms with 8 large closets. Need about $4,000.00 down.
• CORNER MODERN 12 FLAT 3-3's, 9-4's and 1-4 room English basement. Ann. income $12,684.00. Only $22,000 down. Balance 15 yrs.
• 6 APARTMENT BRICK 2-7's & 4-6's with 2 baths each. Ann. income $9,180.00. Poss. owners modern apt. Conveniently located 4200 North. Need about $20,000.00 down.
• CONVERTED 2 FLAT BRICK 2-4's, 2-3's and 3 room Engl. basement. Stm. ht. stoker. New rear porches. Building very clean. Total price $24,500.00. Excellent financing.
• 3 FLAT MODERN SUNPARLOR BRICK 3-6's, stm. ht. stoker, encl. porches, steel construction, all good size rooms. Excel. residential location 5500 N. Immediate poss. 1st floor apt. Rents $125.00 each. Only $6,000.00 down, balance 1st mtg. 15 years.
• CORNER 24 APARTMENTS 3-5's, 3-4's, 3-3's & 15-2's, stm. heat stoker. Very clean with mod. baths. Income $20,898.00. 5000 North. Owner does own janitor work. Price 8 times income. Need about $35,000.00 down.
• 3 FLAT BRICK 3-5's, new oil furnace, 2 car garage. Immed. poss. 2nd floor apt. Located 3500 North. Need about $4,000.00 down.
• 2 FLAT BRICK & FRAME Excellent condition 1-6 & 1-5 room apts. Modern tile baths. 2 car garage. Need about $4,500.00 down.
No Obligation—You are welcome to look over our picture book listing, which contains over 300 listings. We have sources for excellent financing. Please drop in and visit us.

EDGEWATER REAL ESTATE
WILLIAM T. OKUMURA 4723 N. Broadway
LOngbeach 1-9152 Res.: LOngbeach 1-7125
• 2 FLAT BRICK 2-7 room apt., immediate possession 2nd fl. Automatic oil heat, gas incinerator. 4900 North. PRICE $26,500.00. Down about 8-10 thousand.
• 3 FLAT BRICK 1-5 & 2-6 rm. apts., stoker steam, 2-car garage, quiet residential street. Price $34,000.00. Income $3,984.00 per year.
• 3 FLAT BRICK 1-7 rm. apt. for owner plus $8,000.00 inc. from 9 units. 3-3's, 4-2's & 2-1's. 3-car gar., oil heat, enc. porches, very clean bldg. Price $36,500.00. About $12,000.00 down.
• 15 APARTMENT BRICK 15-4 rm. apts. located 6700 North. Stoker stm. ht. corner bldg. Income $16,610.00. Price $105,000.00. Down $30,000.00.
• 3 FLAT BRICK 3-5 rm. apartments, automatic oil heat, 3700 North, very clean. Price $28,000.00 down about $8,000.00.
• 6 FLAT BRICK 6-5 rm. apts., tile bath, stoker, 3 car garage, 4800 North. New wiring, new roof. Income $9,300.00. Price $58,000.00. Down $15,000.00.
• 6 FLAT BRICK—Rng. House Consisting of 28 units, 1's, 2's & 3 rm. apt. Automatic oil heat. 6 car gar. 4700 North. Price $62,000.00. Income $19,000.00. Down $10,000.00.
• 3 FLAT BRICK—Rng. House 8 units, 1's, 2's & 3 rm. apts. Stoker steam, near Lincoln Park. Income $5,096. Price $22,000.00. Down payment $5,000.00.
We have immediate buyers for your property. Call us when selling your property for quick results.

Your Classified Ads

MISCELLANEOUS

YOUNG GERMAN, 25, mason & draftsman is interested in studying Japanese language. Would appreciate if a young Japanese lady find the time for conversation. Ludwig Dickel, 1624 N. California.

FOR SALE

2 FLAT house with garage. $12,000. One third down. 1718 N. Dayton. MI 2-2567

HELP WANTED

2 YOUNG WOMEN for lampshade work. Permanent. Call Mrs. Yanagihara. Cooper Studio. 729 N. Milwaukee. MO 6-4567.

SECRETARY of good character for 2 lawyers in Loop office. Fast accurate typing & shorthand essential. Call Mon. to Fri. FR 2-1277.

MAID. General hswk. assist two small boys. 4 days wk. 2 dinners and some sitting. ORchard 4-7123.

MIDDLE-AGED WOMAN. General hswk. & child care with some cooking in suburban home. Own rm. & bath. Tel. correct VErnon 6-2652.

ORDER PICKERS. Wholesale drug warehouse. Some drug experience preferred. Good hour, steady employment & overtime. $60 to 70 wk. Reliable Drug Co. 110 W. Hubbard.

MOTHER'S HELPER. General hswk. Family of 3. $50. Refs. GR 2-1798.

SECRETARY
Experienced shorthand typist, varied duties—Good opportunity. 1323 So. Michigan. Phone HArrison 7-4884.

AZUMA SUKIYAKI
KITCHEN helper, cook, waitresses and bus boys wanted. Call afternoons. LO 1-2186.

CHICK SEXORS WANTED, seasonal or year around. Very attractive territory selections. Write American Chick Sexing Ass'n., 205 Line St., Lansdale, Pa.

MAN WANTED. Full or part time. Call KEystone 9-9711.

TYPISTS, CLERKS
114-yr. old wholesale firm on Near North Side has several openings for alert young women interested in permanent jobs. Beginning pay will be based upon ability and steady advancement is assured for those who demonstrate their ability on the job. Call Mr. Barber at SUperior 7-1660 for interview or come in to see us

A. C. McCLURG & CO.
333 E. Ontario St.

FOR RENT

3600 NORTH. Fur. apt. 1st flr. rear. 2 bed rms. 2 big closets. Private entrance. Connecting bath. 1½ blocks to all trans., school & Lincoln Pk. $65 mo. BU 1-7291.

4 AND 5 RM. unfurnished flats. 2nd flr. EA 7-4983. 856 George.

3 ROOM furnished apt Northside. Very clean. $60. WE 5-4762.

5 ROOM 2 bed rm. apts. available on 1st, 2nd & 3rd flrs. unfurnished. Heated. New stove & refrig. Reasonable. 3115-25 N. Halsted. IR 8-4185.

3 ROOM furnished apt. 159 W. Goethe. WH 4-9878.

6 ROOM apt. 3rd flr. 3 bed rms. with garage. $125 mo. 1418 Thorndale. EA 7-7055.

1-ROOM furn. apt. kitchenette. 4060 N. Sheridan. DI 8-9407.

6 ROOM unfurn. flat. Gas circulating heat. West side location. Garage available. ES 8-9388.

LARGE 2 room apt. furnished. Private bath. 4026 N. Kenmore. LA 5-7352.

3 ROOM unfurnished & 3 rm. furnished apts. Steam heated. 2647 N. Dayton. GR 7-5675.

5 ROOM unfurnished flat. 2nd flr. Adults preferred. 5900 North. SU 4-8370.

3 ROOM APT. unfurn. Stove & refrig. Tile bath. Newly decorated. $70 mo. 2732 N. Racine. DE 7-8407.

1-2-3 RM. furn. apts. Near park. 2448 N. Clark. See Mr. Izumi or office.

HOUSEKEEPING room. Very clean. Private bath and entrance. 535 Wrightwood Ave. L 9-8730

5 ROOM unfurnished apt. Modern bath & kitchen. Stove & refrig. LO 1-8620.

4 ROOM unfurnished apt. 1st flr. Stove & refrig. Convenient location. LO 1-8620.

4 & 3 ROOM unfurnished flats. Good transportation. WE 5-6931.

3 ROOMS unfurn. apt. 3rd Fl. Newly decorated. 4335 N. Kenmore Ave., GR 7-8445.

MODERN deluxe 2-rm. furn. apt. Newly decor.; utilities & linens furn. Reasonable. Newport Ave. GR 2-1274.

1-ROOM apt. 2 bedrooms. Private bath. Gas heated. Stove, refrig. 1867 N. Bissell. MO 4-2477 or MO 1-2171

2-ROOM furn. apt with kitchen. 1034 N. LaSalle St. RO 4-2309.

2½ & 3½ room unfurn. apt. Quiet. AR 1-1540.

MODERN—clean 2-rm. kitchenette. Conv. located. SU 4-9104 or LO 1-9192.

3-ROOM furn. apt. Convenient north side location. 931 Gunnison. UP 8-4825.

5-ROOM unfurn. flat. 2nd fl. Adults preferred. 5900 North. SU 4-8370.

4-ROOM unfurn. apt. with private bath. 4908 N. Sheridan Rd. RA 8-1280.

1-2 rm. kitchenette. Clean. Conv. locat. SU 4-9104 or LO 1-9192.

3-ROOM furn. & unfurn. apts. Tile bath, enclosed porch. Newly dec. 4521 N. Magnolia. RA 8-8241.

TAI SAM YON
Chinese American Restaurant
1318 E. 63rd Street
BUtterfield 8-9018
Private Party Welcome
Serves the Best
Cantonese Dishes
Family Dinner
Orders to Take Out

Charm Beauty Salon
2662 N. Clark St
Lincoln 9-1668
チヤーム美容院
藤本 マーグレット

Ella-Ru Beauty Salon
924 W. Wilson Ave.
LO 1-2185 & LO 1-3000
Specializing in Hair Tinting and Permanent Waves
Mon. al day closed
Tues., Sat. 8 to 6
Wed., Thurs., Fri. 9 to 9
Prop. RUTH WATANABE
ELLA MATSUMOTO

WORSHILL'S PRESCRIPTIONS
1044 WILSON AVE.
Phone ED 4-1137
各種實業
處方箋の調製
ウオーシル薬店

Chick Sexors ATTENTION
Fellow Sexors—There will be a mass meeting of Chick Sexors in the Amalgamated Building, 2800 N. Sheridan Road, Oct. 3, at 8 P.M. to discuss problems in the sexing profession.
A committee of chick sexors representing National, International and American associations as well as the independent sexors have discussed possibility of organizing a union—affiliated with AFL-CIO.
Representatives of AFL-CIO will be present to answer your problems.
MAKE THIS MEETING A MUST
—BRING A FELLOW SEXOR
AFL-CIO Organizing Committee
By Eddie Fukiage

Accepts Enrollment of Students
Big Paying job awaits you in Chick Sexing. Get Ready Now.
• Our Graduates are making better earnings than others
• VETERANS: G.I. Bill is effective
• Night classes so that you may work days
• Best instruction given by experts
• Application accepted immediately
• Enrollment is limited
• Good-paying jobs open for graduates
Earn $350.00 to $600.00 a week
National Chick Sexing School
821 N. LaSalle St. Chicago 10, Ill.
Tel. Michigan 2-4700-01-02

INSURANCE
Contact Your Insurance Agents
About New Social Security Benefits
YUKIO HASHIGUCHI (Gen. Broker) ..... Bus. RA 6-2281—Res. ED 4-6700
NOBORU HONDA (Gen. Broker) ..... Bus. CE 6-1383—Res. LO 1-3870
LESTER KATSUBA (Lincoln Nat'l) ..... Bus. CE 6-5631—Res. CR 2-1210
TAD T. KITAZUMI (Gen. Broker) ..... Bus. RO 4-1576
PAUL M. OTAKE (N. Y. Life) ..... Bus. CE 6-7116—Res. WE 5-1345
KOICHI OZONE (Gen. Broker) ..... Bus. & Res. HU 6-4283
HENRY SUZUKIDA (Lincoln Nat'l) ..... Bus. CE 6-1383—Res. OR 4-3610
RICHARD YAMADA (Gen. Broker) ..... Bus. WH 4-2728—Res. SU 4-2349
THOMAS OKAMOTO (Franklin) ..... Bus. FR 2-3623—Res. RE 1-5587

Earn $50 to $150 a day
Learn Chick Sexing
• YOUR JOB GUARANTEED UPON GRADUATION
• SERVICING HATCHERIES IN 42 STATES
• SIMPLIFIED INSTRUCTION
• G.I. BILL FOR VETERANS
WRITE TODAY FOR FREE CATALOG
Home Office 205 Line St. Lansdale, Pa.
American "REG. U. S. PAT. OFF."
Branch School in California
CHICK SEXING SCHOOL
CALIFORNIA BRANCH SCHOOL
For Information, Inquire
1301 W. Burnett, Long Beach, Calif. Hemlock 2-1940 (Night)
1739 W. Willard, Long Beach, Calif. Hemlock 6-7938 (9 a.m.-7 p.m.)
California School — Tuesday through Saturday, 6 - 10 p.m.

Family Dinners Large or Small Parties Moderate Prices

OLD CATHAY
Best Chinese Food served with Good Liquor
Privacy—Friendly Atmosphere
Private Banquet Room for 110 Capacity
Moderate Price
115 E. Chicago Ave. DE 7-2021
◆中華料理 オールドカーセー
◆日本人街中心に近く、交通の便宜って良き場所
東シカゴ街一一五 電話 DE 七—二〇二一
▲宴会に百人以上も収れる大宴会場の設備もある
▲家族的食事の便もあります
▲個室にバーの設備もあります
▲電話一つで何時でも席をレザーいたします

The Chicago Shimpo
THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS
一九五八年九月廿四日（水曜日）
第四八一一號

中共問題又も棚上げ

議事進行委で米國案に軍配
國連總會の討論は阻止し得ず

（紐育）國連總會の政治委員會として中共加入問題を取りあげんとする提案を再び一ケ年延期することに米國は成功した。この問題に關する投票は十九日の夜半過行委（廿一ケ國から構成）で決した。

米國の 提案は次の二ケ條から成立していた。

一、今度の國連總會で中共と國府の何れが中國を代表するかの問題討議に反對。

二、今總會中に問題を提案して中共を國連せしめんとするあらゆる提案を拒否することに反對。

この米國決議に賛成したのが十二ケ國、反對したのが十二ケ國、棄權が二ケ國であった。

中國問題を今總會で討議することを提唱したのはインドであったが、投票の結果に現れていない。むしろ世界の輿論はインドの立場支持に流れつゝあると觀測している。これは昨年總會で米國が同一決議を出した時に、これを支持したギリシャ及びメキシコが今年は棄權したところにあらわれている。米國案を今年支持したのはヨーロッパ諸國と南米諸國に日本、國府中國、パキスタンなどで、反對したのはソ連陣營諸國とインドシア、セイロン、ネパールなどであった。中國問題討議に最も熱心なインドは總會に積極的に參加しないので、八ケ國から構成される總會で激烈な討議が生ずるのを防止し得ない。昨年度總會では中共加入問題討議延期に賛成が四八、反對が廿七、棄權が六であった。今年度は賛成が四三ケ國、參くて四五ケ國に減じ、反對が三〇に增加するだろうと觀測されている。從つて今年度國連總會でも中共加入問題で米國は勝つであろうが、その勝利は一年前より細いものになつて來ると考えられている。

中共問題を重要とする提案の指導的役割を演じたのはインド國防相メリシナ・メノンで、中共加入の起因は國連總會の人口の六割四分が、北京を中國の合法政府と認めており、これに中國人民を加えて十六億の人口、即ち世界人口の六割四分が、北京を中國の合法政府と認めた未曾有のことである。

メノンが「現實」と呼ぶのは十億一四〇〇万人の人口を有する廿九ケ國が中共を承認しているなや米國を攻撃しはじめ、「世界はいや戰爭の危機に陷りやられつゝある」と警告した。そしてソ連がかねてから懸念している軍縮案を一括して述べた。

ウイリアム 暴れる

（ボストン）レフド・サクスの强打者テッド・ウイリアムスは年俸十二万五千弗をとる米國野球界最高の給料取りだが、感情の激發が制御しない男としても有名である。前年球に二度目の退場を命ぜられてトルーマン前大統領や故ダラス上院をコキおろして問題になつたこともあるし、審判を叱きかけてリーグ本部から五千弗の罰金を科せられたこともある。

さる二十一日にはストライク・アウトを喰つたのが癪に障つてバットを投げたところが、觀客の一人の頭に當つて傷害させた。幸いに輕傷であつたが、洗石のテッドも今度という今度だけは青くなつている。しかもその被害者がレッド・サックスの支配人クローニンの家族婦であつたので、今度も相當の問題となるだろう。

出先き軍人の放言

―國防長官を惱ます―
アジアに飛ばマッケルロイ

（華府）國防長官チャールス・マッケルロイは今週アジアに飛ぶが、その主なる目的は觀艦式參列と駐在の米國陸海軍將校達の士氣昂揚にあるが、米空軍は中共基地を攻撃する、といつた現地軍人の言動を制することにある。國防長官の五週間にわたる旅行豫定表によると、訪問時に

失業保険に就ての
—(一問一答)—
〔十〕　廣野良吉

質問六　第四の質問に對する答えで正當な理由なくして仕事を自分からやめた場合は失保金受給失格者となるというが、例えば結婚のため仕事をやめた場合など正當な理由といえるか。

答　「正當な理由」という句の解釋は非常に難しい。職業的に見ても正しい理由としては個人的理由は「正當な理由」の内に含まれない。だから結婚のため職場を自發的にやめれば、失格者となる。又病氣になっても完全就業が出來なくなれば、失格者である。又休職をとって、何處かに旅行をしている間、經濟的に困窮したため仕事を止めた場合、高令のため退職して完全就業が出來ない場合、時になくなった場合、病身の老人が同居しているため、仕事を止めて看護しなければならない場合、家族の轉居のため自分も仕事をやめ、一緒についていかなければならない場合、等これら個人的事由に基ずく場合は「正當な理由」がないものとみられ、その結果の失業は失保給付對象の失業保金に相當する所得があるまでは失保においての失業者とは完全就業を欲し提供された場合直ちに入職出來る立場にある又病体的精神的に完全就業が出來る者にして職を求だに探し得ない失業者を意味する。

質問七　質問四の答(イ)「或いは(ロ)」に依って失保金受給無資格者となってから既に一月ずつと失業していても、何時になったら失保金受給有資格者になれるだろうか。

答　余り複雑なケースは論外とするならば二つの答えが二つの異なったケースに依って生れる。

先づ第一に、もし基本期間(質問五の最後に言及した)の内少くとも三四半期(九ケ月間)失保金受給資格を獲得されていない場合には失業後始めて有資格者となる。ただ時になって職をみつけ、六週間の失保金に相當する所得があるまでは失格者としてとどまる。

第二に、もし基本期間の内(九ケ月)十二ケ月)失保金受給資格を獲得した場合には新たに仕事をみつけた時、或いは失業後六週間を經過した場合は初めて有資格者となる。ただし右六週間の各週に公共職業安定所に登録し、自分が常に完全就業の意志及び能力あること又積極的に職を求めていることを證明しなければならない。又各週失保金給付請求をしなければならない。

質問八　質問四の答(ハ)によってたら有資格者となるか。

答　失保金受給失格者の内では最も厄介な問題の一つである。多くの場合解雇になった日まで支拂われた失保金給付請求、給付金額は給料に基ずき、給付金額を控除される。

質問九　質問四の答(ニ)に基ずき失格者となったが、何時になったら再び有資格者となるか。

答　質問七の第二のケースに對する答えと同じ。

質問一〇　十八才の時工場勞働者となってからずっと勞働組合運動に從事して來たが、最近失業し先日公共職業安定所により仕事を紹介された。この會社には組合があり、入社するとどうしてもこの組合員にならなければならないのが不愉快なので紹介には應じなかった。失保金受給資格を自分は失ったか。

答　貴方の場合資格を失ってはいない。何故なら貴方の理由は「正當な理由」に當れるからである。質問四の答え(ニ)に關する、「正當な理由」にはその他に次の點なものがある。

(イ)ストライキ或いは他の勞働爭議のために生れた仕事。

(ロ)自分の現住所から非常に離れた所にある會社の仕事。

(ハ)現在まで働いた仕事に比べると賃銀或いは給料のずっと低い仕事。

(ニ)現在失業になった仕事に比較して勞働時間のずっと長い仕事或いは全然勞働時間が異なる仕事(晝働と夜働)

(ホ)身体の安全健康、或いは道德心が惡化する恐れのある仕事。

(ヘ)加盟すると正當な勞働組合組織に參加出來なくなるような仕事。

(ト)紹介を公共職業安定所によって紹介されたときに拒否した場合等である。

十一月の總選擧に
誰の運命が拘っているか
—難局に苦しむ共和黨

〔華府〕十一月の選擧には、四三六人の下院と三六人の上院と三四人の知事の選擧が拘っている。民、共ともに負けられない選擧である。

すでに選擧の決定したのはメイン州である。ここでは人選者のエドマンド・マスキイが共和黨上院フレッド・ペインを壓倒させて民主黨がまづ勝利を收めたし、知事も同黨候補者が保持することに決定した。その上下兩院中民主黨は二下票の優勢に終り、共和黨のが統を完全に粉碎した。一九三六年にローズベルトが大勝した時でもメインとヴァーモントだけが共和黨の陣營に止つたことを想起するならば、メインの選擧が共和黨に取って如何に大打撃であったかが察せるであろう。

アラスカが今年は初めて全國選擧の一部となるが、同州の投票日は十一月廿五日だ。その他の州は十一月四日である。アラスカは知事と二人の上院と一人の下院を選擧する第八五議會の勢力分野は大の如くであった。

上院　民主四九　共和四七
下院　民主二三二　共和一九七　空席六。空席は何れも議員の死亡によって生じたもので、民、共ともに三席である。

上院ではニイリイ(西ダコタ州)とスカット(北カロライナ　民)が二年姉の任期を殘したまま死亡したので、その空席を今度の選擧で埋めねばならない。この他に三十二人の上院が改選に當面している。その内訳は共和黨が二十人で民主黨が十二人。つまりアラスカの二新上院をまじえて三十九人の上院の選舉が十一月に決せられる。

アラスカでは民主黨が有利と一般に傳じられているが、人氣者の知事スナポウッチが共和黨から上院に出馬しているので、或いは有利となることになるかも知れない。(次號に續しない上院の現勢力は民主三十六で、共和二十六である。この議院の席は十一月の選擧に關係はないのだから共和黨の立場が如何に困難であるかが解るであろう。

すでに上院選擧で民主黨勝利と決定しているのはメイン、フロリダ、ミシシッピ、テキサス、テネシイ、北カロライナ及びヴァジニアの諸州である。これに反して共和黨候補者が優勢と見られるのは次の諸州である。ニューヨークではハリマンとネルソン・ロックフェラーがノミネートをけずっている。ハリマン(民)が優勢であると考えられていたが、民主黨内の實力者マーフィーとの對立が表面化したため、政界のニ大生ロックフェラーが俄りがたい出馬を示してきた。加州ではノーランド上院がその政治的生命を賭しての新聞をしている。

貿易廳設置
通産省檢討

(東京)經濟省は貿易行政を一元化して事務處理の能率を高めるべく後期擴に貿易廳設置の計畫を進めていたがこの程ほど熟やく案をまとめた。

現在、貿易行政は主として通産省通商局、同貿易局、大藏省銀行局、同主稅局、經濟企劃廳、外務省經濟局、農林省農務局及びそれぞれの附屬機關を中心として實施されているが、このほか經濟省通商局、同貿易局、大藏省銀行局などにも貿易關係事務が分散されている。このため政府部內の意見統一をはかるに至ったものである。

そこで通産省の貿易行政機關が復雜多岐にわたっていることから、民間貿易關係者にとっても認可貿易關を增大ならしめている。これらの事實が通産省貿易部を中心として貿易關係事務を考えさせるに至ったものである。

「どうだ、お前もそうして毎日家でばかりいるのでは、退屈でだろう。國からだれか遊びに來させようか」

「え？」

「宇都宮からよ」

「ごしゅ、御前、あたしの網氣はそんなに厭いのですか」

「お前は參分そんな考え方をするだろうと思ったよ。それが、いかんのだな。還屈だろうから、たれか話相手に來てもらおうかというただそれだけのことなのだ」

「そ、そんな。こんなに御前のお世話んなっていて、その上にそんなことを」

「遠慮することねえよ。實あな、おれも小竹と相談して小宮に——」

といったとき、菊さんはぱっと目を閉じてぐるりとこっちへ背を向けた。

「小宮という名前をきくだけでもあたしやあ面目ないんで」

「それァわかる。が、あいつだって、他人樣の世話になっている。背の男にそんなこともできめえがお前のうわさはそれとなく聞耳を立てていることだ。きっと心配しているだろう。だから、なんとか話をつけて——」

「いやだいやだ。このうえあの女に苦勞をさせちゃあ網が當る」

「そうか。お前その決心ならそれでわかった。な、とにかくお前の國へたよりおして、お前が實家に安心して保養のできるようにせえなくてはなられえ、だれだって病氣には勝てねえのだ。いいか。おい菊、聞っておれのいうことをきけよ」

近藤先生も時々は來て下さる。新聞の小安藝分も來ては下の來るのを待つ田舍お晴、老僕勝助、一日々々花が咲くように美しくなるお國、この人たちの身も心もお晴の幸せを考えによって當面それえ繁くはないが、ただ一筋に菊さんの一事手一投足に生がれているのである。

いまやかくして網旅しとは知らないが、もしもこの國實のところへついたのはそれから、十日ばかりあとであったそのつぎの日には、懐しいお國の顏が、ぽっかりとそこに、江戸への便に上ってきた。

「わたしは江戶へは歸りませぬ。わたしはただこの宇都宮で、

「皆でじっと息を殺してその日の來るのを待つ田舍お晴、老僕勝助、一日々々花が咲くように美しくなるお國、この人たちの身も心もお晴の幸せを考えによって當面それえ繁くはないが、ただ一筋に菊さんの一事手一投足に生がれているのである。

いまやかくして網旅しとは知らないが、もしもこの國實のところへついたのはそれから、十日ばかりあとであったそのつぎの日には、懐しいお國の顏が、ぽっかりとそこに、江戶への便に上ってきた。

「わたしは江戶へは歸りませぬ。わたしはただこの宇都宮で、

小說　菊五郎お梶　(五九)
子母澤寬

行く雲

「どんな御子か」

銀時の問いに、

「何ようなことはないが、少々長くかかる。まずこの多は他になるまい」

「あの娘は立つか」

「立つことは立つが、もう刀を手にするというようなことは出來ないだろう」

× × ×

行く雲の殘るがごとく、大の戰會場に集めた見ないうちに、ことに關ちゃんが刀を持つことができなくなったとしたならば、一體どうなる。宇都

お待ちかね！
天然醸造の
マルキン醤油
只今発売中！
売切れぬうち
お求め下さい
ダイヤモンド商會
1012 N. Clark St.
SU 7-5166

美しい日本の瀬戸内海・オリーブの花咲く小豆島で造られるマルキン醤油は、天然醸造のひときわすぐれた味・香りまねのできないうまさです！

金
皇室御用
マルキン醤油
SOLE DISTRIBUTOR
J. TOGURI MERCANTILE CO.
CHICAGO, ILL.
1124 N. Clark St.　Mlc 2-4816
中西部地區代理店　戸栗商事社
戸栗商事社北部支店食料部
1124 N. Clark St.　LO 1-0807

MEE HONG
Chinese & American Restaurant
2125 Wentworth Ave.
DAnube 6-9283
中國御料理
大衆的食堂
中國人倘中心地
美香
美味しくて値段の安いのが弊店の特色
一時閉店してましたが店内新の裝下に再開業しました

Sheet Metal Work
SHIRO IZUMI
2450 N. Clark　Chicago
LI 9-9757
▲シーツメタル仕事▼
ガター　ダウンスパウト
スタック　ウオーク　コーナーウオーク
大工仕事　フロアサンドウオーク
その他ブリキ仕事一切特別大勉強の値段で、仕事は責任をもってやります。
多少に不拘御用命下さい
電話　LI 九一九七五七　泉四朗

PLAZA FURNITURE CO.
Warehouse Furniture Sale
Furniture Mart Samples
SAVE 50%
Sofa Beds $39.50
Hollywood Beds 27.50
Chests 19.50
Occasional Chairs 9.50
Inner Spring Mattress 18.50
End Tables & Coffee Tables 7.50
Apartment Size Range 54.50
Used Refrigerators—
Brand Make 49.50
Open Daily Until 6 P.M.
Monday and Thursday, 9 to 9
Sunday, 11 to 4
2639 Lincoln Ave.　LA 5-2288

もみ療治
Clarence S. Mori
1434 W. Winnemac Ave.
LO 8-3145

SUN CLEANERS
DEXTREX PROCESS
Free Pick up & Delivery
Free Mending—Free Plastic Bag
20% Discount on All Work for Limited Time
SHIZU Y. KUWAHARA
Phone: LO 1-0295
4730 N. SHERIDAN RD.
Next to Lake Theatre

スエーデッシュ・マッサージ治療
肩こり、腰痛、神經痛手足關節の疾患に効く
2646 N. Orchard St.
電話 WH 3-2326
EA 7-6024 (專用)

KUNIO TAKESHITA CARPENTRY & PAINTING
449 Webster St.
LI 9-8566
▲大工仕事　▲家屋修繕
▲ペーパー仕事
大勉強で御用命に應じます
竹下國雄
ウエブスター街四四九
LI 九一八五六六

クリーニング一切
二割引(但し當分の間)
日本向送金
手紙に送金受取人と送金人の住所をお書きになり小切手と共に御送り下されば當行で御手續きします
THE SUMITOMO BANK
(California)
HEAD OFFICE
440 Montgomery St.
San Francisco, Cal.
LOS ANGELES OFFICE
101 S. San Pedro St.
Los Angeles, Cal.

御預金は御送金は
加州東京銀行
金
郷里送金申込書(切取って御使下さい)
受取人及住所
貴方の姓名及住所
一九五　年　月　日
The Bank of Tokyo of California
San Francisco: 160 Sutter St. ..... YU 2-6805
Los Angeles: 120 S. Pedro St. ..... MU 2381
Gardena: 16401 S. Western Ave. ..... DA 4-7854
$
(百弗まで送金手數料七十五仙)

N.Y.K. LINE
PASSENGERS AND FREIGHT
日本郵船　沙港航路　御案内
船内サービスには日本式に訓練された船員により懇切丁寧にお世話致して居りますから航海に海の旅が出來る「氷川丸」を御利用下さい
定期客船　氷川丸
氷川丸運賃　キャビン(八〇名)　四百廿五弗以上
三等A(六九名)　三百弗
三等B(二一七名)　二百八十弗
横濱入港　九月廿日　十月四日
沙港出航　十月廿五日　十二月九日
一月十三日(一九五九)　二月四日
三月十一日　四月二日
船室は(キャビン級　二人乃至三人部屋)(三等A　二人乃至四人部屋)(三等B　二人乃至六人部屋)となって居ります
▲尚は詳細は左記又は切符販賣所に御照會下さい
REPRESENTATIVE N.Y.K. LINE or JAMES GRIFFITHS & SONS, INC.
914 Second Ave., Seattle, Wash.
Phone MAin 3360

日米御料理
お壽司
リバテー食堂
電話 WH 四ー六九七六
北クラーク街一二二六

OGATA PHOTO STUDIO
Modern Portrait Photographer
5045 N. Ashland Ave.
UP 8-1727　VA 6-0 94
寫眞は定評ある
オガタで
北アシュランド街五〇四五
UP 八一一二七
VA 六一〇八九四

O'BRIEN PAINTS
COLOR HEADQUARTERS

Wholesale & Retail Paints Wall-Paper
Free Delivery
A&M PAINT & SUPPLY
3351 N. CLARK　BU 1-5830
Next to Star Market

Isamu Zaiman Co.
7 W. Madison St.
Room No. 406
ANdover 3-2143 - 2783
Wholesale - Watchmaker
Jewelers - Appliances
Luggage & Diamonds
時計——貴金屬
ダイヤモンド
何でも御相談に大勉強いたします
評判は當店の實です
財滿勇商會
西マヂソン街七番
四〇六號室

土地家屋賣買周旋
各種ビジネス
土井光二
1105 W. George St.
Chicago 13, Ill.
Tel. Lincoln 9-3341

皆樣の
加州住友銀行
THE SUMITOMO BANK
(California)
HEAD OFFICE
440 Montgomery St.
San Francisco, Cal.
LOS ANGELES OFFICE
101 S. San Pedro St.
Los Angeles, Cal.

▲土地家屋賣物▼
▲北部　ニフラット、一寢室及び二寢
▲北部　ヒアパート、六一四號室私有設備付き
▲北部　別に家主八室、賣價五万七千弗有
▲北部　廿四アパート　年收二万二千弗　價格十二万五千弗
▲北部　佛かる日米グロッサリー格安に譲り渡したし
土地家屋賣買周旋
杉田ロバート
電話 LA 五ー一三六〇　RA 八ー一二六〇

日系人經營の葬儀社
增本葬儀社
增本　弘

CARL KITA REAL ESTATE
3248 N. Clark St.
Office: EA 7-1132　Res.: LA 5-6758
▲三フラット煉瓦　三ー六、スチームヒート、ポーチ、鐵筋、好住宅區域、北五五〇〇台、家賃(二五弗宛、六千弗ダウン
▲コーナーの廿四アパート、ニ下五、三ー四、三ー三、十五ー二、スチームストカー、近代的設備、收入二万八八弗、北五千台、鐵筋、收入の大個、三万五千弗ダウン
▲三フラット・ブリック、三ー六、新石油アーナス、二車庫、北三五〇〇台、四千弗ダウン
▲二フラット・ブリックと木造れ、好車庫、一ー六、二ー五、近代的設備、二車庫、四四〇〇弗ダウン
▲六室ブリック住宅、西北地區、魅力的內部、ギヤス・ハット・ウオーター暖房、四千弗ダウン
▲コーナーの近代的十二フラット、三ー五、九ー四、一ー四、年收二万二六四弗、二万二千弗ダウン、鐵鋼十五年
▲六アパート、レンガ、二ー七、四ー六、二寢室宛、年收九、八〇弗、北四二〇〇台、二万弗ダウン
▲二フラット・ブリック、二ー四、二ー三と三室、價格二万四五〇〇弗
▲其他大小賣物澤山あります▼

FUTABA
SHOKUDO
1248 N. Clark St.
DElaware 7-6423
▲日本家庭料理も御用に應じます▼
双葉食堂
東川安吉
北クラーク街一二四八
裏に廿人程度のプライベート間があります

MASUMOTO
FUNERAL HOME
Hiromu Masumoto
2843 N. Clark
GRaceland 2-6485
日系人經營の葬儀社
增本葬儀社
增本　弘
格安且つ尊敬の努力を以て御奉仕申し上げます

KIKUNA SUKIYAKI
JAPANESE AUTHENTIC FOOD
5120 N. BROADWAY
LO 1-2186
すきやき　天ぷら
チキン　シーフード
一般日本食
東すき

YOSHI FOOD MARKET
Geo. Hayashi
3240 N. Clark St.
GR 7-0802
各種　精選白米
日米食料品一切
サンピドロ直送鮮魚
フランクリン
食料品店
宮本三郎

FRANKLIN FOOD STORE
1026 E. 55th St.　HY 3-5057
各種精選白米
日米食料品一切
鮮魚　野菜類
藤井商會
店主　藤井勝男
北ラシン街四六五四　LO 一一六〇九

FUJII MARKET
Oriental and Japanese Food
4654 N. Racine Ave.　LO 1-1609
各種精選白米及醤油
日米食料品一切
鮮魚野菜類
藤井商會
店主　藤井勝男
北ラシン街四六五四　LO 一一六〇九

STAR MARKET
Complete Line of Japanese & American Food
3349 N. Clark St.
GRaceland 2-0599
各種精選白米
日米各種食料品
スター
マーケット
桑門、島中

O K GROCERY
ROY YAMAIL Prop.
1037 E. 43rd ST.　CHICAGO, ILL.
Tel. KEn 6-4126　Res. WA 4-4739
各種精選白米
日米食料品一切
加州サンピードロ
直送新鮮まぐろ
OK食料品店
山崎

S and I Co.
Wholesale - Retail
4880 N. Sheridan Rd.
Chicago 40, Ill.
Tel. LO 1-5794
▲精選新米
サクラ米　バテー米
スミス五百番　プレミアム五百番
サクラ米　バテー
鮮魚、鮮肉、野菜類
其の他日米食料品一切大勉強
日米食料品一切
エキセル食料品店
金子ローイ

EXCEL FOOD MART
1153 N. Clark St.　Chicago 10, Ill.
Tel. Michigan 2-4047
スミス五百番　プレミアム
サクラ米　バテー
鮮魚、鮮肉、野菜類
其の他日米食料品一切
日本人の中心地
エキセル食料品店
金子ローイ

FUJIYA FOOD STORE
3450 N. Clark St.
GR 7-6192
各種精選白米
日米食料品一切
何品によらず大勉強致します
何本御引立下さい
▲毎日曜日も開店致します▼
北クラーク街三四五〇
富士屋食料品店

日本産業界の指導者 シカゴ市で各方面を視察

渡邊はま子さん 今晩當市訪問（明暁着に）臨む

日本歌謡界の明星渡邊はま子さんが加州サンデーゴ市の招待により桑港市民代表團の一員として加わり同市の親善會の席上で、得意の支那夜曲から新作ノサンデーゴの歌は鳴るなどの甘美な幻想曲を述べて前記を陶酔境に入れ、更に又翻つて東洋の日本情緒に移つて桑港の日本橋等數曲を歌つて滿場の喝采を博した。

それに依ると本廿四日（水曜）午後六時廿五分、ミッドルウェー空港に到着、直ちに一行宿泊の上明夜君ゝシカゴを出發再び桑港へ飛ぶ豫定である

この一日の中にシカゴ訪問の最大目的である筈で中川、林兩氏へ依頼して新に結成した日本婦人會の會館建設資金を調達するというヤリ〳〵の忙がしい日程であるので、かねて豫定していた歌謡の夕の晩餐は不可能となつたので急に豫定を變更して、林、中川兩氏を中心として、婦人團體關係者有志主催の歓迎會を明夜七時よりシカゴ佛教會において開催することになつたので、この歓迎會に一般多數の來會を主催者は希望している。

この席上ではま子さんの歌謡數曲が聞かれるものと期待されている。

申し込みは廿五日（木）正午までに戸栗商事社、シカゴ佛教會又は林勝、中川の一人宛に申し込まれたし。

以上粒選りの美人揃いの一行で、又余興として往來都度川踊り等も催ずるというから一世たちを有頂天に喜ばせることであろう。

入場については一行の經歴と得意の藝物を紹介する事にする。

なお前賣チケットは市内各日系人食料品店、書店に備えてあるので成るべく早目に買つておき度いと。

關西女流浪曲會の花形 日吉川秋水孃一行 シカゴ口演は十月（四、五日）兩夜

戰前關西女流浪曲界の横綱格日吉川秋水孃を座長とする浪曲團一行五名のシカゴ口演は、シカゴ演藝協會主催の下に來る十月四、五日兩夜サウスパーク會館において催ふしてくれることになつている。

座長日吉川秋水孃は、在來同孃お馴染みの日吉川秋月の愛孃ということであるが、その藝風と言い聲量と言い、その美貌を切るあたり正に天下一品の綺りを持つている。これが關西浪曲界の浪曲三傑の名手松島扇美子の伴れ彈きで謳み上げるときは聽衆は魂も人魂さへ抜かれるという評である。

朝日久千代は關西浪曲界の大立物故下關十郎の經であり秋水かほるは横太の娘、吉田峰千代（御歌山）は松鶴連盟

日吉川秋水孃一行 シカゴ口演は十月（四、五日）兩夜

戰前關西女流浪曲界の横綱格日吉川秋水孃を座長とする浪曲團一行五名のシカゴ口演は、シカゴ演藝協會主催の下に來る十月四、五日兩夜サウスパーク會館において催ふしてくれることになつている。

座長日吉川秋水孃は、在來同孃お馴染みの日吉川秋月の愛孃ということであるが、その藝風と言い聲量と言い、その美貌を切るあたり正に天下一品の綺りを持つている。これが關西浪曲界の浪曲三傑の名手松島扇美子の伴れ彈きで謳み上げるときは聽衆は魂も人魂さへ抜かれるという評である。

朝日久千代は關西浪曲界の大立物故下關十郎の經であり秋水かほるは横太の娘、吉田峰千代（御歌山）は松鶴連盟

日本政府の米貨債 一部を償還 東銀に問合せば取立ても扱う

戰前米國で發行された左記の米貨公債の一部が代理事務を扱つている桑港の東京信託銀行でクーポンにより償還されることになつた。

日本政府發行五分半利付米貨公債（發行日一九三〇年廷期限一九七五年五月一日）

同上五分半利付米貨公債（發行日一九三二年十月一日）

同上五分半利付米貨公債（發行日一九三七年十一月一日）

當選公債償還日、本年十月一日、

右公債所持人は加州東京銀行に問合せれば早速當選番號を調べてくれるよし。また當選公債の償還金取立ても同行で取扱つてくれるとのこと。

なお桑港の東京信託銀行は加州東京銀行と同様、日本の東京銀行と親子關係にあり、日本政府の代理店事務を取扱つているから、日本の公債利札等に關することは加州東京銀に聞けば早速取次いでくれて便利である。

佐久間氏夫妻 訪日

オハイオ州、クラーク郡その他數ケ所でパートを經營している佐久間勇之助氏夫妻は廿五年振りで今最多喜男君を同伴して六ケ月の豫定で本日當地出發の訪日觀光團に加わり訪日の途に就くことになつたが、出發に際し、多數の知友より格別のお志を贈いたことを深く感謝して紙上を通じてよろしくとの事であつた

會社でも日本食料品の輸入を心がける傾向にあるので、太平洋貿易會社事務所のあるプラナン街三六五番地に設置、支店を桑港、シカゴ、紐育に設ける

新會社役員決る 日米食品株式會社の役員

日米食品株式會社の役員は次のように決まつた。

渡邊はま子さん 歡迎會御案内

シカゴ同胞御歸米の日本歌謡界の名花渡邊はま子さんが當地にある舊風父の病床慰問のため來市を機會に有志主催の下に左の如く歡迎會を催すことになりましたからお願ひ申上げます

時日―九月廿五日（木）午後七時

場所―シカゴ佛教會 西リーランド街一二四一

▲申込み 九月廿五日正午までに左記へお願ひします

戸栗商事社、シカゴ佛教會、中川ローイ、林勝

主催 有志一同

松竹キネマ 今週の映畫 日本 「夜の河」

主演 山本富士子 小野 道子

「二十九人の喧嘩狀」

主演 市川雷藏 市川雷藏 朝 新太郎

▲中部 九月廿七日（土曜日）午後七時半より オリエント會館

▲北部 九月廿八日（日曜日）午後七時よりシカゴ佛教會 西リーランド街一二五一

〝夜の河〟は京都を背景とした二組の戀の中に人生の悶を描いた歌謡映畫で、特に美貌を求めて生き抜く美しい女の姿を描いたもので、脚色は田中澄江、名匠吉川公三郎の演出で、カラー總天然色、日本映畫界の文藝巨匠の女性を描いた歌謡映畫である。

花木榮三氏 再度歸地檢擧

本宅デンバーの歸地檢擧から一時歸宅、その後再度持續の滯在許可證で入國し折角加州の甲斐ありて非常に元氣を回復されたので再び職業に最良の旅地として御られているアリゾナ州に再度歸地檢擧することになり去る廿日午後一時ユニオン驛發の列車で出發した。

長老教會 ジヤパンデー

日本人長老教會が毎年開催して好評のジヤパン・デーは、今年は十月四日（土）午前十一時から午後十時半まで、北シエプヤード街三六一六の教會堂で開かれる。今年は昨年以上のプログラムと御馳走が豫定されているアパート及びリトルエステート等の日本人團體で

長老教會 ジヤパンデー

日本人長老教會が毎年開催して好評のジヤパン・デーは、今年は十月四日（土）午前十一時から午後十時半まで、北シエプヤード街三六一六の教會堂で開かれる。今年は昨年以上のプログラムと御馳走が豫定されているアパート及びリトルエステート等の日本人團體で

古賀氏臨時就任 桑港時事 シカゴ支社主任

桑港時事シカゴ支社主任田中徹氏は今秋シカゴ訪日觀光團の一員として訪日三ケ月で歸社の豫定であるが、その間臨時を社主任事務を古賀仁八氏が取扱うことになつたので御用事の方は同氏まで御連絡下さる樣にと、同氏事務所は北ルステッド街二二四二番 WE五＝五三三五。

シカゴ觀世會 九月例會

於定住者會館 九月廿六日（金）

▲素謡 番組 シテ木村、ツレ吉田、ワキ宮地、地頭大曾根

▲狂言 シテ大曾根セイ、ツレ合田、ワキ武田、地頭出野

▲謡小町 シテ多木、ツレ小網、ワキ古賀、地頭我

▲岩船 シテ出野、ワキ我

▲獅吟 有志

▲附 說言

若い 婦人二名入用、ランプシェード、永續的仕事、御原夫人へ連絡下さい Cooper Studio 729 N. Milwaukee MO 6-4567

留學 生に靜かな寢室或は希望ならば賄も致します 北ウィルトン街三七五三 DI 一八一八四六七

ウエ トレス、歌若及びコック、ケチンヘルパー、バスボーイ至急入用 東食堂 LO 一二一八六（午後）

一室 及び二室、何れもヤチネット及び家具附 北リンコルン街二一二二 LI 九一九三〇一

小ア パート・マネジヤー入用、なるべく夫婦者で子供の一人くらいの方 四室提供外若干の給料支拂 WH 四一八五九二 小泉

貸ア 家具及び冷藏庫附 北デートン街二〇四三 LI 九一八四八二

ベー スメント、二寢室とキチネット附き シヤワー、ヒート、家具附き又は家具なし 北オーリン一八四四 MO 四一三三八八（午後七時後）

要求欄

セク レタリーを求む 多少日本語を解する方なれば更に可、委細面談 御希望の方は履歴書持參の上御來館下さい シカゴ日本領事館 北ミシガン街五二〇 MI 二一一九五九

訪日御挨拶

加州東京銀行と同様、日本の東京銀行と親子關係にあり、日本政府の代理店事務を取扱つているから、日本の公債利札等に關することは加州東京銀に聞けば早速取次いでくれて便利である。

佐久間氏夫妻 訪日

オハイオ州、クラーク郡その他數ケ所でパートを經營している佐久間勇之助氏夫妻は廿五年振りで今最多喜男君を同伴して六ケ月の豫定で本日當地出發の訪日觀光團に加わり訪日の途に就くことになつたが、出發に際し、多數の知友より格別のお志を贈いたことを深く感謝して紙上を通じてよろしくとの事であつた

訪日御挨拶

私達三人通れにて今回シカゴ訪日觀光團に加はり六ケ月の豫定で本廿四日桑港當地を出發するに當り皆々樣から格別の御芳志を忝し御厚情深に雖有感激して居ります一ヶ參上御挨拶申上ぐるが本意に存じますが行李多の際故意を得ず略儀ながら以紙上厚く御禮申上げます尚は國元宅の方は何分共によろしく御厚情申上げます

九月廿四日　佐久間勇之助　タケ　多喜男

訪日御挨拶

私達兩名今回のシカゴ秋の觀光團に參加して約三ケ月の豫定で本日桑港當地出發日本訪問の途につくことになりました

出發に當りまして各方面より盛別會その他格別の御厚配に預り且つ御見送り等をして戴き御厚情のほど感激の至りに存じます

就ては一ヶ參上御挨拶申上ぐるが本意に存じますが何分行李多々の際略儀ながら以紙上厚く御禮申上げます

出發に際し皆樣の御幸福と御健康を祈りつゝ

九月廿四日　田中義雄　マーサ

太平洋商事 モダンフード 合併

桑港で最も古い歴史を誇る太平洋貿易商事（太平洋貿易）と戰後誕生の大會社に伸展のモーダン・フードの二大日本食料品輸入卸商が合併、資本金百万弗〝ジヤパン・フードコーポレーション〟（日本食料品株式會社）の新名稱で來る十月一日よりスタートすることになつた

從來、日本食料品の米國販賣は日系人を主としていたが、最近は日本通とくに數年來は日本通の米人間にも日本食料品が進出、米人ゲロッサリーでも、どん〳〵日本食料品を取扱うようになり、米人部は次のように決まつた。

結婚御挨拶

尾添フランシス 大家 進

右兩名儀先般結婚式を擧げ九月廿日エジワタピーチ・ホテルに於て披露宴を催しました節は勝知の皆樣御多忙中中にも拘はらず御來臨の榮を賜り且つ種々格別の御厚情を頂き御に預有難く御禮申上げます

實は參上御禮申上ぐるが本意に存じますが取り敢へず紙上を以て厚く御禮申上げます

尚は年若き兩人のため今後とも何分よろしく御鞭撻を御願ひ申上げます

一九五八年九月廿四日

シカゴ 尾添久次郎 龍府 母 大家スギエ

年中味のかわらぬ さくら米 さくら米特有の味

Nonaka Trading Co., Inc.
San Francisco
Los Angeles

色・味・香り

お醤油は、材料の性質と料理の種類に合せて上手に使いかけて下さい。少量で材料の持ち味を生かすお徳なお醤油……これがキッコーマンの特長です

お料理上手な奥様の片腕
キッコーマン醤油
醤油庁御用達 野田醤油株式会社

蝶々入りのランプ
高さ十六吋（七弗五十仙）

他に、和歌山県特産の障子式スクリーン また、錦絵彫の人形ケース 等入荷しました

U-HARA
5112 N. Broadway LO 1-9258
Week days 10 a.m. - 7 p.m. Thursdays 10 a.m. - 9 p.m.
Sundays Noon - 6 p.m. Closed Monday

DASHI-NO-MOTO
SOUP STOCK
姫印 出しの素
素晴らしい味 即席手軽で経済！

太平洋貿易株式会社
桑港・羅府・シカゴ・紐育

日航機で 足どり軽く日本へ……
東京行毎日運航
DC—7C…週5往復、DC—6B…週2往復

★今日乗れば明日は故郷へ
日本航空をご利用になれば翌日早朝には日本に到着、すぐ日航の国内線をご利用になればその日のうちに九州・大阪・北海道えも訪問できます。

★日航が誇る機内サービス
機内では世界的に評判な日本娘のスチュワデスが行届いたお世話をいたします。その上完全に温度・気圧・換気設備が整っており、快適な旅行ができます。また貴方の郷愁をみたす日本料理・灘の生一本・日本茶の数々も取揃えられ、お気軽な旅が楽しめます。

JAPAN AIR LINES
札幌 大阪 福岡 沖縄 香港 バンコック シンガポール 東京 ホノルル サンフランシスコ サンパウロ
日本航空
37, South Wabash Ave, Chicago, ANdover 3-1384

日吉川秋水

松島恵美子

春日久千代

秋葉かほる

吉田峰千代

日吉川秋水孃一行
大阪花月劇場
京都北川劇場
關西女流浪曲家の第一人者
日吉川秋水孃一行
浪曲口演時日
▲十月四日（土）午後七時
▲十月五日（日）午後七時
▲オリベット會館に於て クリーブランド街一四四一
▲前賣券取次所 市内各食料品店及び書店
主催 シカゴ演藝協會
入場料（稅共）二弗五十仙

THE CHICAGO SHIMPO
Published by
K. Sugimoto, Exec. Director
The Chicago Shimpo, Inc.
1510 N. Wells St., Chicago 10, Ill.
Tel. WHitehall 3-2326
One Year $9.00
Half Year $4.50
One Year (Saturday Only) $4.50
Single Copy 10c

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

WEDNESDAY SEPTEMBER 24, 1958 — Entered as Second Class Matter at the Post Office at Chicago, Illinois — VOLUME 13, NO. 1184

底入れのキザシを みせた米國經濟

（三）

このように各企業で進められている技術研究の成果がやがて資本支出の増加をうながすことは間違いない。したがって現在のような大幅な投資減退傾向がいつまでもつづくものとは考えられない。タイム誌（六月二三日號）によれば業最大の鐵鋼會社U・S・スチールが七月中旬に三億弗に上る社債を發行するそうである。設備投資の減退と並んで景氣後退の大きな要因となつていた在庫調整も近く一段落するキザシをみせてきた。商務省發表の數字によると年初來四カ月間の事業在庫の減少額は、年率にして九〇億弗に達している（このうち製造工業は六〇億弗、卸賣、小賣業が三〇億弗）。このため業者が仕入方針の目安としている販賣・在庫比率も四月には一・六九と前月より〇・〇三ポイントだけ好轉した。これは昨年九月以來のことである。とくに賣上高が堅調をつづけている小賣部門では在庫の減少はいちじるしく一時あれ程さわがれたデイラーの自動車在庫も六月一日現在七二万臺と過去三年來の最低水準に落ち込んでいる。もちろん經濟によつては今後

◆から鍋、からの中に入つている生きたかきを買い、はがしてもらい、殼ごと買つてくる。かきの口、貝柱のついている先に黒いところ、柱を半分位つけて口を切りすて、身を塩水にてさつと洗い水を切り、きれいにそうじした殼の中へ二、三個盛り、ケチャップの中へ塩、ウイスキー、レモン露、味の素を少々入れたものを上にかける。

◆チーズ

◆お刺身（鯵とイカ）の菊作り

◆鯵とイカは成るべく生きのよい小さいものを求め、アジを三枚におろし（骨をのぞく）塩をなし、一時間位して小ぼねを抜き、酢であらい、皮をはがし、同じ形の身皮の方を上に骨を向うにして、皮の上に骨を重ね、四、五枚かさね、端を切り、長さを揃えて、それを四つに切り、重ねのまま皮の方を合わせて下さい。木の葉の形に成ります。それとイカを洗い、立て二つに切り、横にほそく切り輪にして花びらのように重ねて盛り、眞にわさびを付ける。花ほど、妻、醤油（大根にて菊形に作り合わせてイカを並べますと綺麗に出來ます）

◆鯉の唐場（菊仕立）

◆黄菊の花びらをむしり湯がきて水にさらしておき、酢をもとめ、身の方から皮のところまでこまかく、縦、横の目に庖丁をなし片身を二つ位に切り油にて揚げる。皮の方がちじみ、身が開いて菊のようになる。生きのよいほどよく開きます。次にお出しに吸い物より醤油勝ちのちよつと濃い物より醤油勝ちのちよつと濃い醤を作り、片栗粉をとき入れどろりとさせ、先の菊花をしぼり入れ、魚の上にかけ酢を少々かける。

◆牛肉のバター焼き

上等の牛肉をバタで焼き、賣身おろしで蔵くだけの献立なもの。これによく合う野菜をつけ合せ、薬味を好みに調のえて蔵くようにすれば、名代の店で自慢の看板にしている立派な御料理。

肉は一人前半ポンド位、なるべく上等のところを用意する、やや厚めに切つたアスパラと春菊菜または、ほうれん草、ほかに大根おろしをたつぷりとつくり、一人前鉄鍋に盛り、たまごの黄身一個を中央におとす、鍋を火にかけたつぷりのバタを引き、肉と野菜き入れどろりとさせ、先の菊花をしぼり入れ、魚の上にかけ酢を少々かける。

◆牛肉のバター焼き

上等の牛肉をバタで焼き、賣身おろしで蔵くだけの献立なもの。これによく合う野菜をつけ合せ、薬味を好みに調のえて蔵くようにすれば、名代の店で自慢の看板にしている立派な御料理。

肉は一人前半ポンド位、なるべく上等のところを用意する、やや厚めに切つたアスパラと春菊菜または、ほうれん草、ほかに大根おろしをたつぷりとつくり、一人前鉄鍋に盛り、たまごの黄身一個を中央におとす、鍋を火にかけたつぷりのバタを引き、肉と野菜とを、重ねないよう注意して入れ、肉の表面に焼汁がにじみ出たときに裏返し五、六秒の後、おろしをつけて召上るとおいしい。おろしはよく賣身を調ぜ合せ、塩、醤油、ソースと好みを入れて味を作る。

◆柴漬汁　漬きナス、ナスはなるべく、小さな所を求め、オブシの中で漬き皮はあつい中の方がよく取れる。塩宜にほうちよう或いは箸でさきお皿に盛り、胡瓜を少々入れるりますから注意して下さい。

り着たてますと割りが悪くなり着たてますから注意して下さい。

家庭料理欄

九月の御料理

シカゴ總領事公邸料理人　内山　結藏

◆セロリ・クラッカー揚げ、何んのセロリにても可、食べ頃の角に切り、砂糖、醤油にて煮、つゆを切り、メリケン粉をつけ、卵の白味を付け、チーズ・クラッカーの粉にしたものをつけ、油にて揚げる。

◆パン賣味焼き、よわ火のオーブンにて、パンの表面をかたく焼き、たまごの賣味に塩、味のもとを入れ、パンになすりつけ、焦げぬようにかわかす、後このみの形に切る

◆ハム、とりくの種類をまぜて盛り合わす。

◆セロリの肉の厚き、やわらかきものを求め、ほどよい長さに切り、皮と筋を取り、中にくらを盛る。

◆くんせい、適宜に庖丁して盛る。

シカゴ俳句會

八月例會　〔ABC句〕

色づきしトマトをちぎるうるる賣はそだちきし者の愛しき置さ　有馬小幸

手作りの大きく赤みしトマトは食卓に盛り愛しみておおり　西風砂

日やけせる眼もしばしのよそをひと言へて貧血に倒む女あり　相見愛治

石壁の微光のなかに人待ちぬ暗きホールにしめり行くが　鹿島倫子

裏の畑ことごとく光をはじきて蛸薯のきざしいづこにもなし　茨城はるあ

ぴりひりと裏皮の剛の熱ひとき潜るもののうちに生れ来よ　加藤はるあ

パプリカにしるされてる文字見れば「戦よ疾驅の芸術けて」の歌　川根雪子

久にして戦ひし戦車行進歌ひそみ居るもののこのほとばしり　井出さだ

知り人が西に東に旅すとき性を都てて庭を愛しむ　椎音秋

戦場のしじまにふくろの鳴く聲は冷えとして身にしみわたる　加藤はるあ

潤茄子の花に風向ひ香れ行きて遠き戦場をあたためにけり　木村親之助

ブームレーキに学かぶ鯛の鯛の鳥形の豆和は黒く光づる　鈴木登美子

夏の夜の更くればいよ涼しくて戦をよまんとしつつ眠かく　若松雄子

人工の星明滅し病も戦闘の花を個かに移る。

人工の星座ゆきし南天に戦争の星が關を慰めく

西風砂

ふるさとのミシガン湖はよし果知れぬ青波の上に白帆浮べて　茨城しのぶ

早四月晴れて離れぬ人のあり新大陸も世間は古く　愛知忠三郎

我が家の古き図書箱を去れどくさりちぎれず　三宅地炎

笑いながらだまされてやる電話口百をあわれみ彼をあわれむ　大森紘

アパカドの青もしたたかに潤れをぼち遠ゆき旅に消しぶきをあび　山形静生

十人の師の掌按かるる香子が上にみたまよ降れ場のごとくに　島田利幹

おづ〳〵と音子が牧師に召さるより聖歌ちづかず父われのむね　小川鶴麻

都心近く曙き瓦屋の街の緑先づ蘇り来て　田　鬼

実篤に熟い林に迷ひ入りたずねん町のいずこを通る　東多鳥クニ

戦能に油の雲平して我が踊り悼わびし田の蓄きて三年　大森紘

アパカドの青もしたたかに潤れをぼち遠ゆき旅に消しぶきをあび　山形静生

十人の師の掌按かるる香子が上にみたまよ降れ場のごとくに　島田利幹

おづ〳〵と音子が牧師に召さるより聖歌ちづかず父われのむね　小川鶴麻

都心近く曙き瓦屋の街の緑先づ蘇り来て　田　鬼

実篤に熟い林に迷ひ入りたずねん町のいずこを通る　東多鳥クニ

戦能に油の雲平して我が踊り悼わびし田の蓄きて三年　大森紘

ヴアンクーバー—東京間 ジエツト機時代

（読賣國）ジエット時代旅行に先駆け行つたカナダ太平洋航空會社では今月始めよりヴアンクーバー—東京間に英國ブリクリア飛行機製作所のジエット・プロップの新鋭機を定期的に就航させ太平洋航空旅行者から好評を受けているが、九月一日の第一回定期便に招待を受け、東京へ飛行した羅府ウエラ街一〇五號郵政局長ロバート・ヒル氏は先頃歸國し左の如くジエットプロップ機を賞賛している。

「近代設備を誇たせた機内は廣々としていてゆつくり寛いで旅られるので疲れを覚えません。その上エンジン室の横に座つていても騒音が聞こえないので静かです。そして揺れもしませんまた食事もよく、日米二世やその他の東洋系スチュワデスが行とどいたサービスをしてくれますし、ジエット機で飛行時間も短縮されるのでアット言う間に羽田に着きます」

米機で土耳古に亡命

レバノン首相

（ベイルート）レバノンのサミ・ソルーム首相は米國製戦闘機でトルコの近五回にわたつて亡命されたと伝えられた。ソルー首相は親米主義者である。就任の時から反対派の攻撃にさらされ、レバノンが反乱状態にあつた。最近になつて反乱は鎮圧されたが、そこからトルコに亡命した。

DING HOE
Chinese Chop Suey
1154 N. Clark St. WH 4-8433
Air-Conditioned
Orders to Take Out
3 P.M. to 12:30 A.M.
Closed Tuesday

TAI SAM YON
Chinese American Restaurant
1318 E. 63rd Street
BUtterfield 8-9018
Private Party Welcome
Serves the Best
Cantonese Dishes
Family Dinner
Orders to Take Out

WORSHILL'S PRESCRIPTIONS
1044 WILSON AVE.
Phone ED 4-1137
各種賣藥
處方箋の調製
ウオーシル薬店

Subscribe to the Chicago Shimpo

LINOLEUM & RUG MART
641 W. North Ave.
MOhawk 4-0008
Chicago's Largest Selection of FLOOR COVERING
Complete line of Linoleum Vinyl Inlaid Floor Covering Plastic Tile
Mohawk, Bigelow, Gullistan & Alexander Smith Carpeting
Special Discount to Rooming Houses & Hotels

DOUBLE BREASTED COATS
Before After

RESTYLED
Into Latest Style
Single Breasted
$14.50
MAIL OR PHONE ORDERS
IRENE'S SHOP
664 W. BARRY AVE.
LI 9-5018
流行遅れの
ダブルブレスト洋服上着を
最新型のシングルブレスに
仕立て直しいたします
◀特價 十四弗五十仙▶
アイリン・シヨツプ
川本アイリーン

GOLDEN STAR
Restaurant
815 N. Clark St. WH 4-8646
11 A.M. to 5:30 A.M.
Chinese & American Dishes

Charm Beauty Salon
2662 N. Clark St
Lincoln 9-1688
チヤーム美容院
藤本マーグレット

ROBERT'S WATCH REPAIRING

Watches
Gifts
WAgner 4-2040
Engraving
Jewelry
1048 E. 47th St

NEOGIN
AUTOMATIC RICE COOKER

ネオジン 自動炊飯器
NOW ON SALE
Special Price
Limited time only
Large Size
$25.00 incl. tax
Small Size
$20.00 incl. tax
Tozai Trading Co.
Kazuma Hayashi
2056 N. Larrabee
MI 2-7050
(Nite MO 4-3388)

Ella-Ru Beauty Salon
924 W. Wilson Ave.
LO 1-2185 & LO 1-3000
Specializing in Hair Tinting and Permanent Waves
Mon. al day closed
Tues., Sat. 9 to 6
Wed., Thurs., Fri. 9 to 9
Prop. RUTH WATANABE
ELLA MATSUMOTO

Room and Board
BOB KUSHIDA
4438 S. Greenwood Ave.
Tel. Boulevard 8-2204
Single Rooms
Good Meals

For Stationery
Announcements
Programs
Inquire at
Printing Dept.
CHICAGO SHIMPO

Chick Sexors ATTENTION

Fellow Sexors—There will be a mass meeting of Chick Sexors in the Amalgamated Building, 2800 N. Sheridan Road, Oct. 3, at 8 P.M. to discuss problems in the sexing profession.

A committee of chick sexors representing National, International and American associations as well as the independent sexors have discussed possibility of organizing a union—affiliated with AFL-CIO.

Representatives of AFL-CIO will be present to answer your problems.

MAKE THIS MEETING A MUST
—BRING A FELLOW SEXOR
AFL-CIO Organizing Committee
By Eddie Fukiage

Accepts Enrollment of Students
Big Paying job awaits you in Chick Sexing. Get Ready Now.
• Our Graduates are making better earnings than others
• VETERANS: G.I. Bill is effective
• Night classes so that you may work days
• Best instruction given by experts
• Application accepted immediately
• Enrollment is limited
• Good paying jobs open for graduates
Earn $350.00 to $600.00 a week
National Chick Sexing School
821 N. LaSalle St. Chicago 10, Ill.
Tel. Michigan 2-4700-01-02

Japanese American Real Estate, Inc.
Sales — Insurance — Property Management
4611 N. Ashland Ave LOngbeach 1-9620
Edward T. Morioka Res.: BR 5-1609
• 6 ROOM RESIDENCE: 6 large rms. with ceramic tiled modern bathroom & tiled kitchen. Auto. oil ht. Incl. are auto. washer, stove, refrigerator, carpeting & venetian blinds. Price $15,000 with $3,000.00 down.
• 6 FLAT BRICK: 4-6 rm. flats & 2-5 rm. flats. Stkr. stm. ht. 5 car gar. Price: $57,000.00 with $10,000.00 down.
• 13 FLAT BRICK: 4-6 rm., 2-5 rm. & 7-4 rm. flats. Stkr. stm. ht. Inc. $15,000.00. Good financing with small cash down.
• 24 FLAT BRICK COURT: 3-6 rm., 9-5 rm. & 12-4 rm. flats. Stkr. stm. ht. Inc. approx. $27,000.00. Easy financing.
• 2 FLAT BRICK: 2-6 rm. flats, enclosed porches & tiled modern bathrooms. Auto. oil ht. Conv. to shopping, school & transportation. Price $26,500.00.
• 2 STORY INCOME BRICK: 1-7 rm. apt., 1-3 rm. apt. & 3-1 rm. sipr. Auto. oil ht. 2 car gar. Inc. $4,496.00.
• 2 FLAT BRICK WITH BASEMENT APT.: 1-6, 1-5, & 1-4 rm. apts. Stkr. ht. 2 car gar. Convenient to shopping & transportation.
• 2 FLAT SUN PARLOR BRICK: 3-5 rm. flats with enclosed rear porches. All ceramic tiled modern baths & tiled kitchens. Auto. oil ht. Gar. Small cash down.
IF THE ABOVE LISTINGS DO NOT SATISFY YOU, PLEASE CALL FOR OTHER LISTINGS AS WELL AS LIST YOUR NAME FOR "GOOD BUYS" WHICH COME IN AND ARE SOLD WITHOUT APPEARING IN THE PAPER

Earn $50 to $150 a day
Learn Chick Sexing
• YOUR JOB GUARANTEED UPON GRADUATION
• SERVICING HATCHERIES IN 42 STATES
• SIMPLIFIED INSTRUCTION
• G.I. BILL FOR VETERANS
WRITE TODAY FOR FREE CATALOG
Home Office 205 Line St. Lansdale, Pa.
American "Reg. U. S. Pat. Off."
CHICK SEXING SCHOOL
Branch School in California
CALIFORNIA BRANCH SCHOOL
For Information, Inquire
1301 W. Burnett, Long Beach, Calif. Hemlock 2-1940 (Night)
1738 W. Willard, Long Beach, Calif. Hemlock 6-7336 (8 a.m.-7 p.m.)
California School — Tuesday through Saturday, 8 - 10 p.m.

Carl Kita REAL ESTATE
3248 N. Clark St. EA 7-1132 Res LA 5-6758
• 6 ROOM BRICK RESIDENCE Excellent NW section. Very attractive interior. Gas hot water heat. Good size rooms with 8 large closets. Need about $4,000.00 down.
• CORNER MODERN 12 FLAT 3-5's, 9-4's and 1-4 room English basement. Ann. income $12,684.00. Only $22,000 down. Balance 15 yrs.
• 8 APARTMENT BRICK 2-7's & 4-6's with 2 baths each. Ann. income $9,180.00. Poss. owners modern apt. Conveniently located 4200 North. Need about $20,000.00 down.
• CONVERTED 2 FLAT BRICK 2-4's, 2-3's and 3 room Engl. basement. Stm. ht. stoker. New rear porches. Building very clean. Total price $24,500.00. Excellent financing.
• 3 FLAT MODERN SUNPARLOR BRICK 3-6's, stm. ht. stoker, encl. porches, steel construction, all good size rooms. Excel residential location 5500 N. Immediate poss. 1st floor apt. Rents $125.00 each. Only $6,000.00 down, balance 1st mtg. 15 years.
• CORNER 24 APARTMENTS 3-5's, 3-4's, 3-3's & 15-2's, stm. heat stoker. Very clean with mod. baths. Income $20,898.00. 5000 North. Owner does own janitor work. Price 6 times Income. Need about $35,000.00 down.
• 3 FLAT BRICK 3-6's, new oil furnace, 2 car garage. Immed. poss. 2nd floor apt. Located 3500 North. Need about $4,000.00 down.
• 2 FLAT BRICK & FRAME Excellent condition 1-6 & 1-5 room apts. Modern tile baths. 2 car garage. Need about $4,500.00 down.
No Obligation—You are welcome to look over our picture book listing, which contains over 300 listings. We have sources for excellent financing. Please drop in and visit us.

EDGEWATER REAL ESTATE
WILLIAM T. OKUMURA 4723 N. Broadway
LOngbeach 1-9152 Res.: LOngbeach 1-7125
• 2 FLAT BRICK 2-7 room apt., immediate possession 2nd fl. Automatic oil heat, gas incinerator. 4900 North. PRICE $26,500.00. Down about 8-10 thousand.
• 3 FLAT BRICK 1-5 & 2-6 rm. apts., stoker steam, 2-car garage, quiet residential street. Price $34,000.00. Income $3,984.00 per year.
• 3 FLAT BRICK 1-7 rm. apt. for owner plus $8,000.00 inc. from 5 units, 3-3's, 4-2's & 2-1's. 3-car gar., oil heat, enc. porches, very clean bldg. Price $36,500.00. About $12,000.00 down.
• 15 APARTMENT BRICK 15-4 rm. apts. located 5700 North. Stoker stm. ht. corner bldg. Income $15,510.00. Price $105,000.00. Down $30,000.00.
• 3 FLAT BRICK 3-5 rm. apartments, automatic oil heat, 3700 North., very clean. Price $28,000.00 down about $8,000.00.
• 6 FLAT BRICK 6-5 rm. apts., tile bath, stoker, 3 car garage, 4800 North. New wiring, new roof. Income $9,300.00. Price $56,000.00. Down $15,000.00.
• 6 FLAT BRICK—Rng. House Consisting of 28 units, 1's, 2's & 3 rm. apt. Automatic oil heat, 6 car gar. 4700 North. Price $62,000.00. Income $12,000.00. Down $10,000.00.
• 3 FLAT BRICK—Rng. House 9 units, 1's, 2's & 3 rm. apts. Stoker steam, near Lincoln Park. Income $5,096. Price $22,000.00. Down payment $5,000.00.
We have immediate buyers for your property. Call us when selling your property for quick results.

Your Classified Ads

MISCELLANEOUS

YOUNG GERMAN, 25, mason & draftsman is interested in studying Japanese language. Would appreciate if a young Japanese lady find the time for conversation. Ludwig Dickel, 1624 N. California.

HELP WANTED

2 YOUNG WOMEN for lampshade work. Permanent. Call Mrs. Yanagibara, Cooper Studio. 729 N. Milwaukee. MO 6-4567.

SECRETARY of good character for 2 lawyers in Loop office. Fast accurate typing & shorthand essential. Call Mon. to Fri. FR 2-1277.

MIDDLE-AGED WOMAN. General hswk. & child care with some cooking in suburban home. Own rm. & bath. Tel. correct VErnon 5-2552.

ORDER PICKERS. Wholesale drug warehouse. Some drug experience preferred. Good hour, steady employment & overtime. $60 to 70 wk. Reliable Drug Co. 110 W. Hubbard.

SECRETARY
Experienced shorthand typist, varied duties—Good opportunity. 1323 So. Michigan. Phone HArrison 7-4884.

AZUMA SUKIYAKI
KITCHEN helper, cook, waitresses and bus boys wanted. Call afternoons. LO 1-2186.

CHICK SEXORS WANTED, seasonal or year around. Very attractive territory selections. Write American Chick Sexing Ass'n., 205 Line St., Lansdale, Pa.

MAN WANTED. Full or part time. Call KEystone 9-9711.

TYPISTS, CLERKS
114-yr. old wholesale firm on Near North Side has several openings for alert young women interested in permanent jobs. Beginning pay will be based upon ability and steady advancement is assured for those who demonstrate their ability on the job. Call Mr. Barber at SUperior 7-1660 for interview or come in to see us.
A. C. McCLURG & CO.
333 E. Ontario St.

FOR RENT

4 AND 5 RM. unfurnished flats. 2nd flr. EA 7-4983. 856 George.

3 ROOM furnished apt Northside. Very clean. $60. WE 5-4782.

5 ROOM 2 bed rm. apts. available on 1st, 2nd & 3rd flrs. unfurnished. Heated. New stove & refrig. Reasonable. 3115-25 N. Halsted. IR 8-4185.

3 ROOM furnished apt. 159 W. Goethe. WH 4-9878.

6 ROOM apt. 3rd flr. 3 bed rms. with garage. $125 mo. 1418 Thorndale. EA 7-7055.

3 ROOM unfurnished & 3 rm. furnished apts. Steam heated. 2647 N. Dayton. GR 7-5675.

5 ROOM unfurnished flat. 2nd flr. Adults preferred. 5900 North. SU 4-8370.

1-2-3 RM. furn. apts. Near park. 2448 N. Clark. See Mr. Izumi or office.

5 ROOM unfurnished apt. Modern bath & kitchen. Stove & refrig. LO 1-8620.

4 ROOM unfurnished apt. 1st flr. Stove & refrig. Convenient location. LO 1-8620.

MODERN deluxe 2-rm. furn. apt. Newly decor.; utilities & linens furn. Reasonable. Newport Ave. GR 2-1274.

4-ROOM apt. 2 bedrooms. Private bath. Gas heated. Stove, refrig. 1867 N. Bissell. MO 4-2477 or MO 4-2171

2-ROOM furn. apt with kitchen. 1034 N. LaSalle St. RO 4-2309.

2½ & 3½ room unfurn. apt. Quiet. AR 1-1540.

MODERN—clean 2-rm. kitchenette. Conv. located. SU 4-9104 or LO 1-9192.

4-ROOM unfurn. apt. with private bath. 4906 N. Sheridan Rd. RA 8-1260.

1-2 rm. kitchenette. Clean. Conv. locat. SU 4-9104 or LO 1-9192.

3-ROOM furn. & unfurn. apts. Tile bath, enclosed porch. Newly dec. 4521 N. Magnolia. RA 8-8241.

WAREHOUSE WORKERS
We have openings for permanent full-time help. Plenty of overtime, good pay and many company benefits. The jobs open are for packers, stockmen and order fillers.

OFFICE WORKERS
We have permanent positions with good pay for Figure Clerks, Dictaphone Operators, Stenos and Typists. We have pleasant working conditions, many company benefits, paid vacations and are centrally located for easy and available transportation. Call MO 4-7171, Mr. Glick.
ATLAS-UNITED CO.
345 W. Chicago Ave.

◆中華料理 東シカゴ街一一五 電話 DE セーニニ一一 オールド カーセー

Best Chinese Food served with Good Liquor
Privacy—Friendly Atmosphere
Private Banquet Room for 110 Capacity
Moderate Price
115 E. Chicago Ave. DE 7-2021

◆日本人街中心に近く、交通の便至つて良き場所◆
▲駐車には百人以上を容れる大駐車場の設備あり
▲家族的食事の便もあります
▲場内にバーの設備もあります
▲電話一つて何時でも席をレザーブいたします

INSURANCE
Contact Your Insurance Agents
About New Social Security Benefits
YUKIO HASHIGUCHI (Gen. Broker) ..... Bus. RA 6-2281—Res. ED 4-8708
NOBORU HONDA (Gen. Broker) ..... Bus. CE 6-1393—Res. LO 1-3876
LESTER KATSURA (Lincoln Nat'l) ..... Bus. CE 6-5631—Res. CR 2-1210
TAD T. KITAZUMI (Gen. Broker) ..... Bus. RO 4-1378
PAUL M. OTAKE (N. Y. Life) ..... Bus. CE 6-7116—Res. WE 5-1945
ROICHI OZONE (Gen. Broker) ..... Bus. & Res. HU 2-4963
HENRY SUZUKIDA (Lincoln Nat'l) ..... Bus. CE 6-1393—Res. OR 4-6610
RICHARD YAMADA (Gen. Broker) ..... Bus. WH 4-2730—Res. SU 4-2348
THOMAS OKAMOTO (Franklin) ..... Bus. FR 2-0823—Res. RE 1-5507

The Chicago Shimpo
THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS
第五八一一號　一九五八年九月廿七日（土曜日）

米中紛爭を調停せん
印度國防相の積極的介入
台灣海峽危機の局面展開

（華府）インド國防相は米中紛爭調停に乗り出すのことを明にした。インド國防相の訪華は中共加入問題で國連總會が二日に取る態度の後に來た。この問題は、中共の國連加入の一ケ年延期を四四對二八と僅か九によつて葬られた。米國は中共加入の一ケ年延期を提案し、インドは最終的決議取り上げを要求していた。インド案が破れることは豫想されていた。

インド 國防相やり

シナ・メノンは國防相就任後直ぐ訪米するとの人物であるが、今度も中共加入案が破れるや否や極東の緊張緩和のためにイニシエチブを執つた。

「わが政府は緊張緩和のためにはいかなる國の使用にも賛成する準備をつねて持つている」

とメノンは言つた。

極東の緊張緩和のためにメノンが示唆した方針が二つある。

一、現狀の凍結が望ましいが、これを米國が實現するように國連に持ち込む代りに、臺灣會談に導く。メノンの考えるのは、ダレス——周恩來會談であると思われる。

ダレスはワルソウ會談に見込みがないと判斷した時は國連を國連總會に持ち出し、ここで中共の武力行使を糾彈する決議を通過せしむることを計畫しているが、もしこのダレス案が實行に移された場合はメノン案が水泡に歸することはいうまでもない。從つてメノンの積極的出馬により、中共紛爭決議を國連總會に提出する前に、少くともアイク大統領は慎重な考慮をするだろうとの希望を表明する者も少くない。

インドと中共は極めて友好的關係を持ち、メノンは北京政府から信用されているので氏の努力により一部の緩和が生れるだろうと觀む者もあるが、アイゼンハワー大統領は中共加入問題に關する限り一歩も讓歩しない態度を明にしているので、もしこの努力が不成功に終つた場合は、メノンが今後極東の緊張緩和のために活躍する可能性は小さい。

米國はワルソウ會談で明となつた如く、武力をあらゆる交渉の前提條件とすることを强調しているのだ。それのみでなく、米國がメノン式の緩和に傾くなれば、國府が絶對的に本土に軍事行動をしかけるのを阻止するのは不可能と避けられてさえいる。

併し何れにしてもインドが乗り出したことは緊張緩和の

中共加盟案 投票結果

（華府）中共加盟問題（一般問題）が廿三日の總會で投票に付せられたが、一年前と比べると米國の支持は少し減まつていた。昨年の投票で米國は廿一票の多數で勝つたが、今年はこれが十六票に減じている。

一年前にはオーストラリア、ギリシヤ、アイスランド及びリビアが、米國案を支持したが、今年は棄權し、カンボデアとイラクが反對にいる。

台灣駐屯兵は語る
金門、馬祖を放棄せば……
反米暴動の爆發となる

（台北）酒壜で靜かにビールをのんでいた米軍大尉が、卓になつたグラスをテーブルにおきながら言つた。

「もし金門が中共に讓渡されたら、その晩の飛行機で家族を出發させ、翌日は僕自身の轉勤申請を出す」

この大尉の言葉は金門事情を最も良く物語つている。

「金門のレイノルズ事件を忘れんといい」

と同じテーブルに坐つていた米軍將校が口をいれた。米軍人を射殺した米兵が軍法會議で無罪となつたのに憤激して暴動に發展した事件のことである。

台灣駐軍する米兵はもしワルソウ會談又はその他の手段を通じて金門、馬祖からの國府軍撤退が決定されるなれば、台灣全土に反米デモが擧行され、流血の慘事も避け得られないだろうとの不安を持つている。

「金門の防衛を辭するな」

米人をあじる蔣夫人

（紐育）臺灣海峽の危機が表面化して以來、全米を東奔西走して米國の世論を戰爭に動員する可く必死の運動をしている蔣夫人は二十一日に當市で講演し、金門島及び馬祖を共產黨の手中に渡さないための斗爭に含まれている厭戰、第三次世界大戰の危機を避ける

失業保險に就ての —(一問一答)—

(十一) 廣野良吉

質問(一)
他の職場におけるストライキのため自分の職場の仕事がなくなつてしまい失業しているが、この場合失保金給付申請をして認められるか。(地下鐵運轉手のストライキのため電車が走らなくなり、切符賣場の賣子が仕事を失つた場合の最もなケース)

答 もし自分並びに自分の職場に働いている人々皆が現在進行中のストライキ或いは勞働爭議に參加しておらず、財政的援助も與えておらず、又直接何等興味をもつていないことを證明出來た場合には失保金受給の資格をもつ。

質問(二)
女子供服仕立工場に働いている私は個分的に働れている時と鄕つている時とで職分(出來高拂い)が異なる。私は來週解雇通知を手渡されることになつているが、一体どの位の額の失保金を毎週貰えるだろうか。

答 當州失保法に依ると、貴女の週保險金は最高賃銀を貰つた基礎期間の一・四半期(三ケ月)の賃銀水準に基ずいて決定される。週保險金(補償金といつてもよい)が三〇弗を越える場合は扶養家族を持つている失業者だけに適用される。最高四半期賃銀(十三週)の半額と週保險金受給額(十六週)との關係は次に示された樣である。最高四半期賃銀(單位弗)

一	一五〇—二〇〇	十八	七八七・五〇
二	二〇〇・〇一—二一〇	十九	八五三・五〇
三	二一〇・〇一—二二〇	二十	九三二・五〇
四	二二〇・〇一—二三〇	廿一	一、〇三五・〇〇
五	二三〇・〇一—二四〇	廿二	一、〇八四・五〇
六	二四〇・〇一—二五〇	廿三	一、一三三・五〇
七	二五〇・〇一—二六〇	廿四	一、一八七・五〇
八	二六〇・〇一—二七〇	廿五	一、二四二・五〇
九	二七〇・〇一—二八〇	廿六	一、二九六・五〇
十	二八〇・〇一—二九〇	廿七	一、三五一・〇〇
十一	二九〇・〇一—三〇〇	廿八	一、四〇五・〇〇
十二	三〇〇・〇一—三一〇	廿九	一、四五九・五〇
十三	三一〇・〇一—三二〇	三十	一、五一三・〇〇
十四	三二〇・〇一—三三〇	三一	一、五六六・五〇
十五	三三〇・〇一—三四〇	三二	一、六二〇・〇〇
十六	三四〇・〇一—三五〇	三三	一、六七三・五〇
十七	三五〇・〇一—三六〇	三四	一、七二七・〇〇
十八	三六〇・〇一—三七〇	三五	一、七八〇・五〇
十九	三七〇・〇一—三八〇	三六	一、八三四・〇〇
二十	三八〇・〇一—三九〇	三七	一、八八七・五〇
廿一	三九〇・〇一—四〇〇	三八	一、九四一・〇〇
廿二	四〇〇・〇一—四一〇	三九	一、九九四・五〇
廿三	四一〇・〇一—四二〇	四〇	二、〇四八・〇〇
廿四	四二〇・〇一—四三〇	四一	二、一〇一・五〇
廿五	四三〇・〇一—四四〇	四二	二、一五五・〇〇
廿六	四四〇・〇一—四五〇	四三	二、二〇八・五〇
廿七	四五〇・〇一—四六〇	四四	二、二六二・〇〇
廿八	四六〇・〇一—四七〇	四五	二、三一五・五〇
廿九	四七〇・〇一—四八〇	四六	二、三六九・〇〇
三十	四八〇・〇一—四九〇	四七	二、四二二・五〇
三一	四九〇・〇一—五〇〇	四八	二、四七六・〇〇
三二	五〇〇・〇一—五一〇	四九	二、五二九・五〇
三三	五一〇・〇一—五二〇	五〇	二、五八三・〇〇
三四	五二〇・〇一—五三〇	五一	二、六三六・五〇
三五	五三〇・〇一—五四〇	五二	二、六九〇・〇〇
三六	五四〇・〇一—五五〇	五三	二、七四三・五〇
三七	五五〇・〇一—五六〇	五四	二、七九七・〇〇
三八	五六〇・〇一—五七〇	五五	二、八五〇・五〇
三九	五七〇・〇一—五八〇	五六	二、九〇四・〇〇
四〇	五八〇・〇一—五九〇	五七	二、九五七・五〇
四一	五九〇・〇一—六〇〇	五八	三、〇一一・〇〇
四二	六〇〇・〇一—六一〇	五九	三、〇六四・五〇
四三	六一〇・〇一—六二〇	六〇	三、一一八・〇〇
四四	六二〇・〇一—六三〇	六一	三、一七一・五〇
四五	六三〇・〇一—六四〇	六二	三、二二五・〇〇
四六	六四〇・〇一—六五〇	六三	三、二七八・五〇
四七	六五〇・〇一—六六〇	六四	三、三三二・〇〇
四八	六六〇・〇一—六七〇	六五	三、三八五・五〇
四九	六七〇・〇一—六八〇	六六	三、四三九・〇〇
五〇	六八〇・〇一—六九〇	六七	三、四九二・五〇
五一	六九〇・〇一—七〇〇	六八	三、五四六・〇〇
五二	七〇〇・〇一—七一〇	六九	三、六〇〇・五〇
五三	七一〇・〇一—七二〇	七〇	三、六五三・〇〇
五四	七二〇・〇一—七三〇	七一	三、七〇六・五〇
五五	七三〇・〇一—七四〇	七二	三、七六〇・〇〇
五六	七四〇・〇一—七五〇	七三	三、八一三・五〇
五七	七五〇・〇一—七六〇	七四	三、八六七・〇〇
五八	七六〇・〇一—七七〇	七五	三、九二〇・五〇
五九	七七〇・〇一—七八〇	七六	三、九七四・〇〇
六〇	七八〇・〇一—七九〇	七七	四、〇二七・五〇
六一	七九〇・〇一—八〇〇	七八	四、〇八一・〇〇
六二	八〇〇・〇一—八一〇	七九	四、一三四・五〇
六三	八一〇・〇一—八二〇	八〇	四、一八八・〇〇
六四	八二〇・〇一—八三〇	八一	四、二四一・五〇
六五	八三〇・〇一—八四〇	八二	四、二九五・〇〇
六六	八四〇・〇一—八五〇	八三	四、三四八・五〇
六七	八五〇・〇一—八六〇	八四	四、四〇二・〇〇
六八	八六〇・〇一—八七〇	八五	四、四五五・五〇
六九	八七〇・〇一—八八〇	八六	四、五〇九・〇〇
七〇	八八〇・〇一—八九〇	八七	四、五六二・五〇
七一	八九〇・〇一—九〇〇	八八	四、六一六・〇〇
七二	九〇〇・〇一—九一〇	八九	四、六六九・五〇
七三	九一〇・〇一—九二〇	九〇	四、七二三・〇〇
七四	九二〇・〇一—九三〇	九一	四、七七六・五〇
七五	九三〇・〇一—九四〇	九二	四、八三〇・〇〇
七六	九四〇・〇一—九五〇	九三	四、八八三・五〇
七七	九五〇・〇一—九六〇	九四	四、九三七・〇〇
七八	九六〇・〇一—九七〇	九五	四、九九〇・五〇
七九	九七〇・〇一—九八〇	九六	五、〇四四・〇〇
八〇	九八〇・〇一—九九〇	九七	五、〇九七・五〇
八一	九九〇・〇一—一〇〇〇	九八	五、一五一・〇〇
八二	一〇〇〇・〇一—一〇一〇	九九	五、二〇四・五〇
八三	一〇一〇・〇一—一〇二〇	一〇〇	五、二五八・〇〇
八四	一〇二〇・〇一—一〇三〇	一〇一	五、三一一・五〇
八五	一〇三〇・〇一—一〇四〇	一〇二	五、三六五・〇〇
八六	一〇四〇・〇一—一〇五〇	一〇三	五、四一八・五〇
八七	一〇五〇・〇一—一〇六〇	一〇四	五、四七二・〇〇
八八	一〇六〇・〇一—一〇七〇	一〇五	五、五二五・五〇
八九	一〇七〇・〇一—一〇八〇	一〇六	五、五七九・〇〇
九〇	一〇八〇・〇一—一〇九〇	一〇七	五、六三二・五〇
九一	一〇九〇・〇一—一一〇〇	一〇八	五、六八六・〇〇
九二	一一〇〇・〇一—一一一〇	一〇九	五、七三九・五〇
九三	一一一〇・〇一—一一二〇	一一〇	五、七九三・〇〇
九四	一一二〇・〇一—一一三〇	一一一	五、八四六・五〇
九五	一一三〇・〇一—一一四〇	一一二	五、九〇〇・〇〇
九六	一一四〇・〇一—一一五〇	一一三	五、九五三・五〇
九七	一一五〇・〇一—一一六〇	一一四	六、〇〇七・〇〇
九八	一一六〇・〇一—一一七〇	一一五	六、〇六〇・五〇
九九	一一七〇・〇一—一一八〇	一一六	六、一一四・〇〇
一〇〇	一一八〇・〇一—一一九〇	一一七	六、一六七・五〇
一〇一	一一九〇・〇一—一二〇〇	一一八	六、二二一・〇〇
一〇二	一二〇〇・〇一—一二一〇	一一九	六、二七四・五〇
一〇三	一二一〇・〇一—一二二〇	一二〇	六、三二八・〇〇
一〇四	一二二〇・〇一—一二三〇	一二一	六、三八一・五〇
一〇五	一二三〇・〇一—一二四〇	一二二	六、四三五・〇〇
一〇六	一二四〇・〇一—一二五〇	一二三	六、四八八・五〇
一〇七	一二五〇・〇一—一二六〇	一二四	六、五四二・〇〇
一〇八	一二六〇・〇一—一二七〇	一二五	六、五九五・五〇
一〇九	一二七〇・〇一—一二八〇	一二六	六、六四九・〇〇
一一〇	一二八〇・〇一—一二九〇	一二七	六、七〇二・五〇
一一一	一二九〇・〇一—一三〇〇	一二八	六、七五六・〇〇
一一二	一三〇〇・〇一—一三一〇	一二九	六、八〇九・五〇
一一三	一三一〇・〇一—一三二〇	一三〇	六、八六三・〇〇
一一四	一三二〇・〇一—一三三〇	一三一	六、九一六・五〇
一一五	一三三〇・〇一—一三四〇	一三二	六、九七〇・〇〇
一一六	一三四〇・〇一—一三五〇	一三三	七、〇二三・五〇
一一七	一三五〇・〇一—一三六〇	一三四	七、〇七七・〇〇
一一八	一三六〇・〇一—一三七〇	一三五	七、一三〇・五〇
一一九	一三七〇・〇一—一三八〇	一三六	七、一八四・〇〇
一二〇	一三八〇・〇一—一三九〇	一三七	七、二三七・五〇
一二一	一三九〇・〇一—一四〇〇	一三八	七、二九一・〇〇
一二二	一四〇〇・〇一—一四一〇	一三九	七、三四四・五〇
一二三	一四一〇・〇一—一四二〇	一四〇	七、三九八・〇〇
一二四	一四二〇・〇一—一四三〇	一四一	七、四五一・五〇
一二五	一四三〇・〇一—一四四〇	一四二	七、五〇五・〇〇
一二六	一四四〇・〇一—一四五〇	一四三	七、五五八・五〇
一二七	一四五〇・〇一—一四六〇	一四四	七、六一二・〇〇
一二八	一四六〇・〇一—一四七〇	一四五	七、六六五・五〇
一二九	一四七〇・〇一—一四八〇	一四六	七、七一九・〇〇
一三〇	一四八〇・〇一—一四九〇	一四七	七、七七二・五〇
一三一	一四九〇・〇一—一五〇〇	一四八	七、八二六・〇〇
一三二	一五〇〇・〇一—一五一〇	一四九	七、八七九・五〇
一三三	一五一〇・〇一—一五二〇	一五〇	七、九三三・〇〇
一三四	一五二〇・〇一—一五三〇	一五一	七、九八六・五〇
一三五	一五三〇・〇一—一五四〇	一五二	八、〇四〇・〇〇
一三六	一五四〇・〇一—一五五〇	一五三	八、〇九三・五〇
一三七	一五五〇・〇一—一五六〇	一五四	八、一四七・〇〇
一三八	一五六〇・〇一—一五七〇	一五五	八、二〇〇・五〇
一三九	一五七〇・〇一—一五八〇	一五六	八、二五四・〇〇
一四〇	一五八〇・〇一—一五九〇	一五七	八、三〇七・五〇
一四一	一五九〇・〇一—一六〇〇	一五八	八、三六一・〇〇
一四二	一六〇〇・〇一—一六一〇	一五九	八、四一四・五〇
一四三	一六一〇・〇一—一六二〇	一六〇	八、四六八・〇〇
一四四	一六二〇・〇一—一六三〇	一六一	八、五二一・五〇
一四五	一六三〇・〇一—一六四〇	一六二	八、五七五・〇〇
一四六	一六四〇・〇一—一六五〇	一六三	八、六二八・五〇
一四七	一六五〇・〇一—一六六〇	一六四	八、六八二・〇〇
一四八	一六六〇・〇一—一六七〇	一六五	八、七三五・五〇
一四九	一六七〇・〇一—一六八〇	一六六	八、七八九・〇〇
一五〇	一六八〇・〇一—一七〇〇	一六七	八、八四二・五〇
		一六八	八、八九六・〇〇
		一六九	八、九四九・五〇
		一七〇	九、〇〇三・〇〇
		一七一	九、〇五六・五〇
		一七二	九、一一〇・〇〇
		一七三	九、一六三・五〇
		一七四	九、二一七・〇〇
		一七五	九、二七〇・五〇
		一七六	九、三二四・〇〇
		一七七	九、三七七・五〇
		一七八	九、四三一・〇〇
		一七九	九、四八四・五〇
		一八〇	九、五三八・〇〇

(仙五十七斜金數手金段の上弗內)

ウオルター ルーサー(二)

§§ 米國現代人物論 §§

フォードとの新契約調印に成功したことによつて合同自動車勞働組合のウオルター・ルーサー會長の名聲がまたもやグンと上つて來た。新契約によつてフォード從業員は最高週給百弗とか自動車會社はどうかと言われている時に即成り大はどんな賃銀値上げを強得した。この契約を基礎としてルーサーは今度はGM及びクライスラーとの交渉に乘り出すが此處でも彼が契約調印に成功する事は間違ひない。フォードが新契約の下で生産を續ける時にGMが調印に反對してルーサーからストライキ命令を出されるような態をするとは思われないからだ。實際GMとの新契約には耳を貸さないような態度を採つたので、組合員中には スト に出るのを要求する聲が相當强かつた。併しルーサーは六月は スト の時期でない、と見てこれを許さず、從つて今日まで自動車勞組は無契約で仕事をして來た。一九三〇年代の中頃に文字通りに組合指導者の血みどろな組織運動を通じて、米國產業の大 牙城 の一つである自動車產業が組織されて以來始めてのことである。だからこの無契約狀態はルーサーの大失敗と一部では考えられ、米國勞働運動界の明星ルーサーの輝きにかげが入り出したと言う者さえもあつた。

ルーサーは併し別の考えを持つていた。六月は各社ともに多量のインヴェントリイを持つていた。何しろ一時半と比較すると約半度の自動車實れ行きは百万台以上も減かつたし、今年上半期の賣れ行きは更に惡化していた。だから各社ともに莫大な在庫品を持つていた。そんな時にストをやれば、ストが長引くだけで會社は全く困らないし、ストの結果、新契約の調印に成功しても、勞働者が職場に歸つた時は餘り に大きい。そこで在庫品が出はらうとともに、新車が一九五九年度新車を生産し始める時期を狙つてストライキを賣り出すのが最も有效な武器として新契約交渉に乘り出すのを最策と考えた。しかも時が來ると三社を一時に相手とすることなく、GMよりは小さいかクライスラーよりは大きいかフォードの切り崩しにかゝつたのである。彼の目的は 馬 と思つて乘つかつたのが、どうやらガタ〳〵の木馬でないか、と思われるフシが無いではない。

この外にもルーサーを調査委に召喚してフルシ上げ調査をしようと言う動きもあつたが、加州知事と立候補したノーランド上院議員の美貌の夫人の指しも金もあつてか、近頃はルーサー反對の馬に乘つて民主黨候補カリフォルニア州特の鼻高にまくし立てられて恐をかくかも知れないとの不安があるので、彼に手をつけないでいるだけなのである。

何れにしてもルーサーほど人に嫌われながら、デヤンヂヤンと喧嘩で持てはやされる男は少い。(RF)

行く雲

お祝はわなわなとからだがふるえてきた。驚ばかりではなく、からだ中が眞つ紅になつていくような氣持がして、思わずあたりを見回した。

休み茶屋。淨瑠璃の男子、早見にいく旅人。だれ一人、自分に目を注いでいるとも見えなかつたが、そうわかつても なお、みんな紅くなつたこの顏を見詰めているようで顏まりが眞かつた。

早飯ちをしたので、お腹の足で一の濱りは金井の吉田屋。もう日がくれかけていた。次の日はまた早發ちだが、きのうにこりて、まだ陽のある七つ(午後四時)濱り。

六日目のたそがれ時、やつと鄙下水の能勢の屋敷え着いた。

ブリ獲得の稻垣浩監督で三船敏郎主演、鶴田浩二、乙羽信子、岡田マリ子共演の〝柳生武藝帳〟シリーズ。

二十七日正午より開館、前日の二十六日は關係者や日系有志を招き特別試寫會を催すが、午後八時には近く發表の海水東寮社長の挨拶もある。なお總監督の大下、横山開氏は、次の指導を請つた。

西海岸に日系人が多數居住している今日、どうしても常設館開設の必要があると思つたわけです。西南區の〝名物〟として、廣く日系人のご支援を願いたい。

「羅府東寶」開館

—西南區に名物誕生—

(羅府)日本映畫の海外進出が叫ばれる折柄、こんど當地日系二世の大下エドワード、横山富和兩氏が主体となり、東寶映畫後援の下に本格的な常設館「ラブ・トーキー」が來る廿七日よりクレンショー ブルヴアード三〇二〇に開館される。館內は冷暖房裝置、設備、收容人數は四百九十五名で、いずれも脚ゆとした坐り心地のよいイス、それに演劇に約二百臺のフリーパーキング場がある。シネマスコープ用スクリーンと、スペーシン プレクサス映寫機二臺を備付け、まず東寶總天然色東寶スコープものの英文タイトルの付いたもの「双龍艦隊」を封切る。これはベニスでグラン

小說 菊五郎お梶(六〇)

子母澤寛

ご上臺の例は極端だが、加州知事と立候補したノーランド上院議員夫人の指し金容易に見出し難いのと、ウヤカリ族を召喚すれば、ルーサー獨特の鼻高にまくし立てられて恐をかくかも知れないとの不安があるので、彼に手をつけないでいるだけなのである。

何れにしてもルーサーほど人に嫌われながら、デヤンヂヤンと喧嘩で持てはやされる男は少い。(RF)

お祝はわなわなとからだがふるえてきた。驚ばかりではなく、からだ中が眞つ紅になつていくような氣持がして、思わずあたりを見回した。

休み茶屋。淨瑠璃の男子、早見にいく旅人。だれ一人、自分に目を注いでいるとも見えなかつたが、そうわかつても なお、みんな紅くなつたこの顏を見詰めているようで顏まりが眞かつた。

早飯ちをしたので、お腹の足で一の濱りは金井の吉田屋。もう日がくれかけていた。次の日はまた早發ちだが、きのうにこりて、まだ陽のある七つ(午後四時)濱り。

六日目のたそがれ時、やつと鄙下水の能勢の屋敷え着いた。

「お祝、そなたいつて下されそして、万太郎に万に一の事もあらばそなたが万太郎に代つてきつと仇を討つて下されと、いつた。

「わたしも、そなたの父の敵仇もただ万太郎一人に頼みをかけ、こうして、ここにつまらぬ踊いをして、朽ちているのです。なんのためにこんなことをしているか、そなたにはわかりましよう。万太郎が病いに倒れることは死命ですしかしわたしどもには、綾昌五郎左衛門の仇を討たなくてはならぬというどうしても遂けることのできないものが、この胸の上へのつているのです」

お祝が三袋紋太夫を討つことについて、二の手三の手を考えていることは、長い歳月の間にもちろんお祝にも薄に感じている。

江戸への道を一歩々々と進みながらも、お祝は、すでに自分へふりかかつて來た運命をはつきりと自覺していた。

いや、仇を討つという大きな目的よりも、いまのお祝の心を動かせているのは、万太郎銅次というたいせつな男の驚きである。その驚きは、自分のこれまでにかつてない悲しみを伴つていた。

一緒に泊つた後の宮の旅宿に万太郎を殺んだ自分。また「好きか」ときかれてもそれにふつりとも答えなかつた自分。それがこの悲しみ驚きはただ主從という關係だけか。

「わたしは本當は苦勞を—」

「お心丈夫にいられなくては相成りませんことと思います若樣」

「おい、お祝、その若樣はやめてくれ。ここにいては名もない一介のばくち打ち遊び人なのだから」

「はい」

「菊五郎の安という名前だ」

「はい」

「おれはもう生涯三徒は附けまい。お前に綱みたいが、お前は女、どうにもならぬことだ。ああ、地下の父上に對しても面目ない。今日まで、離れた土地からにつとわたしの動きを見ていられる母上に對しても面目ない。また生涯をわが家のために老い朽ちてしまつた働助にも面目ない。

印刷物の御用はシカゴ新報社へ

DASHI-NO-MOTO
SOUP STOCK
姫印 出しの素
素晴らしい味
即席手輕で經濟!

太平洋貿易株式会社
鳥港・府庭・ゴカシ・紐育

年中味のかわらぬ
さくら米
さくら米特有の味
Nonaka Trading Co., Inc.
San Francisco
Los Angeles

KUNIO TAKESHITA
CARPENTRY & PAINTING
449 Webster St.
LI 9-8566
▲大工仕事 ▲家屋修繕
▲ペーント仕事
大勉強で御用命に應じます
竹下國雄
ウエブスター街四四九
レー九一八五六番

MEE HONG
Chinese & American Restaurant
2125 Wentworth Ave.
DAnube 6-9283
中國御料理
大衆的食堂
美香
中國人街 中心地
一時閉店してゐました
店內新の裝下に再開業しました
美味しくて値段の安いのが 弊店の特色
五百弗、經費三千五百弗、營價五万八千弗、二万弗ダウン
▲六フラット、六寢室、最近改裝收入の約六倍
▲廿七ユニット(ガリヂナル)二棟牛、三棟半各バス付き ポイラー・オバホール 一九五七年 ポーチ修繕及びペイント 一九五六年 タツトポイント 右同斷
屋根防蝕。ガベヂ・シエーター設置 右同斷
年收二万四千七百弗、經費八千五百弗
實價收入の六倍、三万五千弗ダウン
▲其他大小實物澤山あります▼

SUN CLEANERS
DEXTREX PROCESS
Free Pick up & Delivery
Free Mending—Free Plastic Bag
20% Discount on All Work for Limited Time
SHIZU Y. KUWAHARA
Phone: LO 1-0295
4730 N. SHERIDAN RD.
Next to Lake Theatre
クリニング一切 二割引(但し當分の間)
修繕、プラステック皮無料
ビックアップ及び配達無料
サンクリーニング支店
桑原
LO 一一〇二九五

皆樣の 加州 住友銀行
弗預金 日本向送金
手紙に送金受取人と送金人の住所をお書きになり小切手と共に御屆け下されば當行で御手續きします
THE SUMITOMO BANK
(California)
HEAD OFFICE 440 Montgomery St. San Francisco, Cal.
LOS ANGELES OFFICE 101 S. San Pedro St. Los Angeles, Cal.

土地家屋賣買周旋
各種ビジネス
土井光二事務所
1103 W. George St. (Chicago 13, Ill.)
Tel. Lincoln 9-5341

は金預御 御送金は
加州東京銀行
金 弗 仙也
鄕里送金申込書(切取つてお送りください)
受取人及住所
依賴人の姓名及住所
一九五 年 月 日
The Bank of Tokyo of California
San Francisco: 250 Sutter St. YU 6-2000
Los Angeles: 120 S. Hope St. MU 2361
Gardena: 1540 W. Redondo Blvd. DA 4-5781
(仙五十七斜金數手金段の上弗內)

N.Y.K. LINE
PASSENGERS AND FREIGHT
日本郵船 沙港航路 御案內
船內サービスには日本式に訓練された船員により親切丁寧にお世話致して居りますから氣樂に海の旅が出來る「氷川丸」を御利用下さい
氷川丸 定期客船
沙港出帆 橫濱入港
九月廿日 十月四日
十一月廿五日 十二月九日
(一九五九) 二月四日
三月十一日 四月二日
キャビン(八〇名) 四百廿五弗以上
三等A(六七名) 三百弗
三等B(一二七名) 二百八十弗
船賃は(三等)A(三等)B 一人乃至三人部屋 二人乃至四人部屋 二人乃至六人部屋 となつて 居ります
▲御詳細は左記又は最寄取扱所に御照會下さい
REPRESENTATIVE N.Y.K. LINE or JAMES GRIFFITHS & SONS, INC.
914 Second Ave. Seattle, Wash.
Phone MAin 3340

▲土地家屋賣物▼
▲北部 三フラット、一寢及び二寢 儘かるルーミング、オリジナル建物、三万九千弗
▲北部 七アパート、六一四寢各私設臺附き 別に家主八室、營價五万七千五百弗
▲北部 廿四アパート 年收二万二千弗 價格を二万五千弗
▲北部 儘かる日米グロサリー格安に讓渡したし 土地家屋賣買周旋
杉田ロバート
電話 LA 五一三六〇 RA 八一一六〇

日系人經營の葬儀社
增本葬儀社
增本弘
格安且つ最善の努力を以て御奉仕申し上げます

日本郵船
もみ康治
Clarence S. Mori
1434 W. Winnemac Ave. UP 8-5145

CARL KITA REAL ESTATE
3248 N. Clark St.
Office: EA 7-1132 Res.: LA 5-6758
▲三フラット煖瓦 三一六、スチームヒート、ボーデ、總筋、好住宅區域、北五五〇〇台、家賃二二五弗迎、六千弗ダウン
▲コーナーの廿四アパート、三一五、三一四、三一三、十五一二、スチームストカー、近代的浴槽、收入二万八八弗、北五千台、値段收入の六倍、三万五千弗ダウン
▲三フラット・ブリック、三一六、新石油ファーナス、一寢々廳、北三五〇〇台、四千弗ダウン
▲二フラット・ブリックと木造り、好高慣、一一六、一五、近代的浴槽、二寢々廳、四四〇〇弗ダウン
▲六室ブリック住宅、西北地區、魅力的內部、ギヤス・ハット・ウオーター暖房、四千弗ダウン
▲コーナーの近代的十二フラット、三一五、九一四、一一四、年收二万二八四弗、二万二千弗ダウン、最低十万年
▲六アパート、レンガ、二一七 四一六、二寢室宛、年收九、一八〇弗、北四二〇〇台、二万弗ダウン
▲二フラット、ブリック、二一四、二一三と三一三、個格二万四五〇〇弗

OGATA PHOTO STUDIO
Modern Portrait Photographer
5015 N. Ashland Ave.
UP 8-1727 VA 6-0894
寫眞は 定評ある オカタで
北アシランド橫五〇四五
UP ベー一七二七
VA 六一〇八九四

O'BRIEN PAINTS
COLOR HEADQUARTERS
Wholesale & Retail Paints Wall-Paper
Free Delivery
A&M PAINT & SUPPLY
3351 N. CLARK BU 1-5830
Next to Star Market

Isamu Zaiman Co.
7 W. Madison St.
Room No. 406
ANdover 3-2143 - 2783
Wholesale - Watchmaker
Jewelers - Appliances
Luggage & Diamonds
時計 — 貴金屬
ダイヤモンド
何でも即値問屋に 大勉强いたします
評判は當店の賣です
財滿勇商會
四マヂソン橫七番 四〇六號室

Sheet Metal Work
SHIRO IZUMI
2450 N. Clark Chicago
LI 9-9757
▲シーツメタル仕事▼
その他ブリキ仕事一切特別大勉强の値段で、仕事は責任をもつてやります。
多少に不拘御用命下さい
電話 レー 九一九七五七 泉四朗

PLAZA FURNITURE CO.
Warehouse Furniture Sale
Furniture Mart Samples
SAVE 50%

Sofa Beds	$38.50
Hollywood Beds	27.50
Chests	19.50
Occasional Chairs	9.50
Inner Spring Mattress	16.50
End Tables & Coffee Tables	7.50
Apartment Size Range	54.50
Used Refrigerators— Brand Make	49.50

Open Daily Until 6 P.M.
Monday and Thursday, 9 to 9
Sunday, 11 to 4
2639 Lincoln Ave. LA 5-2288

AZUMA SUKIYAKI
JAPANESE AUTHENTIC FOOD
5120 N. BROADWAY
Tel. LO 1-2186
すきやき 天ぷら
チキン シーフード
一級日本食
東すき 橋

FUTABA
SHOKUDO
1248 N. Clark St.
DElaware 7-8423
▲日本食朝からでも御用に應じます▼
會席の御意もあります
双葉食堂
東川安吉
北クラーク街一二四八
裏に廿人程度のプライベート室があります

FRANKLIN FOOD STORE
1026 E. 55th St. HY 3-5057
各種精選白米 日米食料品一切
鮮肉 鮮魚 サンピドロ直送新鮮
フランクリン
食料品店
宮本三郎

YORK FOOD MARKET
Tom Hayashi
5240 N. Clark St.
GR 7-0802
各種 白米取揃へ
日米食料品一切
サンピドロ直送新鮮

ヨーク商會

FUJII MARKET
Oriental and Japanese Food
4654 N. Racine Ave. LO 1-1609
各種精選白米及醬油
日米食料品一切
鮮魚 野菜類
▲市內無料配達、振替に御便ひます▼
藤井商會
店主 藤井御郎
北クラシン橫四六五四 LO 一一六〇九

STAR MARKET
Complete Line of Japanese & American Food
3349 N. Clark St.
GRaceland 2-0599
各種精選白米
日米各種 食料品
何んでも取揃えて居ります 大勉强で御奉仕を致します
スター マーケット
森門、島中

O K GROCERY
ROY YAMAIL Prop.
1037 E. 43rd ST. CHICAGO, ILL.
Tel. KEn 6-4126 Res. WA 4-4739
各種 精選白米
日米食料品一切
加州サンピードロ 直送新鮮まぐろ
OK食料品店
山地ロイ
◆配達無料◆

S and I Co.
Wholesale - Retail
4860 N. Sheridan Rd.
Chicago 40, Ill.
Tel. LO 1-5794
▲精選新米
サクラ米 パチー米
スミス及プレミアム五百番
及び龜甲萬醬油
日米食料品一切大勉强
營店時間 週日九時より八時 土曜日九時より七時 日曜日十一時より五時 一部休
メールオーダーは迅速に發送ひます
エス アンド アイ商會

EXCEL FOOD MART
1153 N. Clark St. Chicago 10, Ill.
Tel. MIchigan 2-4047
スミス五百番 プレミアム
サクラ米 パチー
鮮魚、鮮肉、野菜類
其の他日米食料品一切
日本人の中心地
エキセル食料品店
金子ロイ

FUJIYA FOOD STORE
3450 N. Clark St.
GR 7-6192
各種精選白米
日米食料品一切
何品によらず大勉强致します
何卒御引立下さい
▲每日曜日も開店致します▼
北クラーク街三四五〇
富士屋食料品店

シカゴ秋の観光団
故国の夢を抱いて鹿島立つ

今秋の訪日観光団の最初のグループ二十四名が廿六日午後五時半、ユナイテッド航空機でシカゴ空港を発ち、ノースウエスト航空機でDC七で一路北方カナダ上空経由日本に向ひ二十六日正午一時には羽田空港に到着する筈である。

今回の一行は田中義雄氏を団長とする十七名であるが永くは御十年、短かくも数十年という訪日で、早くも恩ひは故国の空に飛び、夢は往時の日本を追つて居る。

羽田空港に到着するや交通公社の出迎で直ちに宿所に行き翌日より十五日間日本各地の名所旧蹟を訪れて観光、歓楽することになつてゐるが、今回の観光旅行では二三ヶ月前に東京に滞在中の丸石光次氏夫妻が東京で観光団に加はり内地の観光をすることになつてゐる。

日本観光異色版
全国をうなりまわり
交通公社も目をパチくり

(東京) 秋の観光シーズンを迎えて海外在留邦人の観光団が相次いで日本を訪れ、観光日本の實いよ〳〵高めているが、中にはすこぶる風変りな観光があり、案内に慣れた交通公社の社員を面食らはせている。

日本観光員色版のトップは去る十一日に来日した「カノルル實業ゴルフ・クラブ」観光団一である。これはカナダの日系二世廿八人で組織され、十六日間の滞在で日光、箱根、京都などを一まわりするが、その各地で許可大會を開いてカナダ仕込みのノドを大いに披露したいという意気込みである。案内が面食つた交通公社でも會場の世話で目をパチクリさせている。それで、このあとどんな異色観光が乗り込むやら、ハラ〳〵しながらも楽しんでいる。

シカゴ日米協会
第二回會員集會
大盛會裡に終る

今夏發會したシカゴ日米協會の第二回會員總會をかねた「集ひの夕」は去る廿二日(月曜)午後六時半より「ワイキー」で催されたが、此の夕は歌謡の夕べとして無我の境にあるが如くであつた。この席ではま子さんはアンコールによつて特に戦後の淋しいクリスマスの夜は更けて〳〵を唄い、後はかれて日本から用意して來たタクター・テープ・レコードの伴奏で得意の歌曲サンフランシスコのチヤイナタウン、蘇州夜曲、支那の夜、夜來香、センテンルメ

THE CHICAGO SHIMPO
Published by
K. Sugimoto, Exec. Director
The Chicago Shimpo, Inc.
1510 N. Wells St., Chicago 10, Ill.
Tel. WHitehall 3-2328
One Year $8.00
Half Year $4.50
One Year (Saturday Only) $4.50
Single Copy 10c

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

SATURDAY SEPTEMBER 27, 1958 — Entered as Second Class Matter at the Post Office at Chicago, Illinois — VOLUME 13, NO. 1185

Harry Mizuno & Tom Teraji, Winners

Golf Derby Features 1000 Club's Tourney

Members of the Chicago JACL Chapter's "One Thousand Club" and their guests enjoyed a gay time at their annual golf tournament which was held at Glendale Country Club last Sunday, which started out to be a rainy day but turned out to be a beautiful golf weather day on the far west side as more than 50 golfers participated in this annual event under Harry Mizuno's direction.

One of the features of the day was a derby which was won by a favorite, Harry Mizuno. His victory paid 3 to 1. Second place went to a darkhorse, Lincoln Shimidzu, paying $13.50. Third place went to Mo Domoto.

The winner of the men's flight was Tom Teraji with a net 65. The women's flight was won by Louise Suski with a net 75. The team of George Chida, Tom Teraji and John Nukuto won the team prize for the lowest net score.

Prizes were also awarded to John Nukuto for the longest drive, and George Yoshioka and Wayne Sakamoto for getting closest to the pin on two different par 3 holes. Kumeo Yoshinari, who was one of the hardest working members of the committee in charge, was presented with a gift, "Tranquilizer," while a crying towel went to Ariye Oda.

Results were as follows:

Men's Flight

Tom Teraji	82-17—65
Harry Mizuno	83-14—69
Kay Sunahara	89-20—69
Mo Domoto	80-10—70
Fred Nomiya	86-16—70
Joe Maruyama	86-17—70
Lincoln Shimidzu	88-18—70
Kumeo Yoshinari	97-27—70
Tom Masuda	84-13—71
George Chida	87-16—71
Kenji Kushino	91-20—71
Mike	107-36—71
Jake Higashiuchi	83-11—72
Nin Amimoto	92-20—72
Yosh Yamada	86-14—72

Women's Flight

Louise Suski	101-25—76
Alma Mizuno	110-33—77
Margaret Tanase	118-40—78
Grace Murakami	106-26—80

Girl Scout Troop To Join City-wide Cookie Sale Oct. 10

Members of the Girl Ccout Troop No. 1726 of the Christ Congregational Church will join the city-wide sale of Girl Scout cookies starting Oct. 10. For the next three Saturday afternoons the girls will be busy making sterling silver earrings which will be sold at the annual church bazaar on Oct. 18. At the bazaar the girls plan to run all the errands.

Officers elected at their first fall meeting were Marsha Shintani, president; Laura Fukuda, vice-president; April Nakata, secretary, and Claire Nakamura, treasurer. As there are openings for members, girls between 10 and 14 years are eligible to join the troop. For further information call Mrs. George Aki at EA 7-6850.

Pick Team Captains Of Membership Drive

Captains for five teams have been selected for the Christian Fellowship Church's (Methodist) Attendance and Membership Drive which opens Oct. 5 and ends on Dec. 7. The drive is under the direction of Shirley Allen Gore, chairman on the Commission on Membership and Evangelism.

Captains selected thus far include Mr. and Mrs. Ed Stanton, Mr. and Mrs. Bob Takami, Mr. and Mrs. Frank Sasaki, Mr. and Mrs. Enoch Kanaya and Mr. and Mrs. Tom Nishimoto.

The program includes strengthening the Reception Committee to greet newcomers, coffee hour after each Sunday service and classes for those desiring to learn about the Christian faith.

Inquest to Continue Into Death of Kado, Kept Waiting in Car

An inquest into the death of Richard Tado, 21 year old University of Illinois, Navy Pier, student, revealed that the injured youth was kept waiting in a squad car for half an hour before he died at the County Hospital on Sept. 12. The inquest ended in an uproar and Deputy Coroner James E. Dempsey continued the case until Oct. 1.

Sgt. Willard Harvey testified that Tado was kept in the squad car while police placed charges against the men who were involved in a street fight. Tado was reported to have been taken to Henrotin Hospital immediately after the brawl at Oak and Rush Streets. Henrotin officials ordered him transferred to County Hospital for head X-rays. No X-ray technician was on duty at Henrotin at the time. Two hours after he was admitted to County Hospital, Tado died.

Irving L. Block, attorney for the Tado family, demanded that investigating policemen and physicians at Henrotin and County Hospitals who attended the youth be present at the inquest.

Sgt. Harvey also reported that Tado told police the brawl started after three youths insulted him in Japanese. Friends of Tado denied that the youth had been drinking before the argument.

Richard Angelini and Michael Riordan, both who fought Tado, were first charged with disorderly conduct but were later charged with manslaughter after Tado died.

Young Tado is the son of Satoshi Tado of 1651 N. Artesian.

Wedding Reception

Following a private wedding ceremony, Mr. and Mrs. Susumu Oya were feted at a wedding reception held at Edgewater Beach Hotel last Saturday. A large number of friends attended the party to honor the newlyweds. The bride, the former Frances Ozoe, is the daughter of Kyujiro Ozoe, an old time resident of Chicago.

U. S. & Japan Sponsor Tour of Country

Leaders From Japan Study Chicago Plant

Eleven Japanese leaders in industry, government and education are now visiting Chicago in connection with a six-week study of the American economy sponsored jointly by the International Cooperation Administration and the Japanese Productivity Center.

The project was inspired by the reports of previous Japanese study groups of the close cooperation of American industry, government and education and the role of economic research in our economy. The group is officially known as the Japanese Economic Research Organization Study Team.

On Monday, Sept. 29, the group will review Sears, Roebuck'c operations—both domestic and foreign—and the use made of economic research throughout. Last Thursday they visited the Western Electric Hawthorne Works where they heard C. A. Purdh, superintendent of development engineering, discuss automation in the manufacture of telephone equipment, see some representative samples of automation, and hear W. J. Dickson, assistant superintendent of human relations research and co-author of the book, "Management and the Worker," discuss developments in the field of human relations.

On Friday the group reviewed community economic research studies. The party also plan to meet with staff executives of the American Council on Education, the U. S. Department of Commerce, the Department of Labor, the AFL-CIO, the Federal Trade Commission, the Brookings Institution, the Federal Reserve System, the Department of Agriculture, the Association of American Railways, the Joint Economic Committee of Congress, the Library of Congress, the Small Business Administration, Harvard, the University of Pittsburgh, representative banking and utility firms, insurance and management counselors and business publication executives.

Michiko Kuwahara Wins

Michiko Kuwahara, 12 year old student, was one of four winners in the art contest on "What the United Nations Means to Me." All prize winning works are being exhibited at the Art Institute.

Church Reveal Plans of Gala "Japan Day"

The Church of Christ will hold their annual "Japan Day" festivities on Saturday, Oct. 4, from 11 a.m. to 10:30 p.m. Bakery goods and a variety of gift items will be sold at the Ginza Gift Shop during the day. Another feature will be delicious Japanese food, including suki-yaki, teri-yaki, udon and sushi.

Entertainment has also been planned. The programs are scheduled for 3 and 8 p.m., while movies for children will be shown at 2 p.m. The public is invited to attend.

Plan Youth Council To Serve Teen-agers At Chicago Church

Planning to take care of the larger number of Intermediate and teen-agers now attending their church services, the Christian Fellowship Church (Methodist) announces the formation of its first Youth Council. The program, which will include field trips, parties, discussions, music and service projects, is under the direction of Steve Tomita, chairman of the Commission on Education, and the pastor, Rev. Victor T. Fujiu.

Sponsors for the Intermediates are Irene Noda and Dick Lobb and for the High School group, Betty Kato and Sab Takeshita. Members of the Commission on Education are Mary Sabusawa, Ruby Suzuki and Yoshi Nishimoto.

Rep. Yates Comments on Japanese

P. C. Column Written In Congress Records

WASHINGTON, D. C.—Congressman Sidney R. Yates of Chicago, who represents many Americans of Japanese ancestry among his constituents, commented on the Japanese American evacuation claims program and appended the "Washington Newsletter" in the Pacific Citizen by Mike Masaoka, Washington representative of the JACL, in the "Congressional Record" for the information of his colleagues in the House and Senate.

A ranking member of the House Appropriations Committee, Congressman Yates declared that " . . . one of the unfortunate periods in American history is that which marked the uprooting and relocation of fine, loyal Japanese Americans from the west coast following the bombing at Pearl Harbor . . . "

As a summary of the 10-year program which is about to be completed before the end of the year, Congressman Yates included in his remarks the "Washington Newsletter" by JACL's Washington representative which was carried in the Aug. 15 edition of the weekly "Pacific Citizen."

Award Promotions To 253 at Special Service on Sunday

Promotion certificates will be presented to 253 children who will move into upper grades during the worship service of the Christ Congregational Church this Sunday, Sept. 28, with Jim Kawakami, new superintendent, in charge. Twenty-five teachers heading 12 classes in six departments will begin the new fall quarter with new students.

Rev. George Aki's sermon, entitled "Today's Children—Tomorrow's Hope," will unveil some of the plans the church has for the children to build a world of hope in days to come.

Due to lack of space, Junior High III and Senior High classes will begin to meet at 10 a.m. starting Oct. 5.

Mr. Kyujiro Ozoe
announces
the marriage of his daughter
Frances
to
Mr. Susumu Oya

Loop Theatre — 1st Run Midwest Premiere
State Near Randolph
WALT DISNEY'S
"People and Places" Featurette
"AMA GIRLS"
The Story Of
Japan's Modern Mermaids
Cinemascope Technicolor
PLUS
WALT DISNEY'S
True-Life Adventure Feature
"WHITE WILDERNESS"
IN TECHNICOLOR
Continuous Performances - Daily from 9 A.M.

DING HOE
Chinese Chop Suey
1154 N. Clark St. WH 4-8433
Air-Conditioned
Orders to Take Out
3 P.M. to 12:30 A.M.
Closed Tuesday

WORSHILL'S PRESCRIPTIONS
1044 WILSON AVE.
Phone ED 4-1137
各種賣藥
處方箋の調製
ウオーシル藥店

TAI SAM YON
Chinese American Restaurant
1318 E. 63rd Street
BUtterfield 8-9018
Private Party Welcome
Serves the Best
Cantonese Dishes
Family Dinner
Orders to Take Out

Room and Board
BOB KUSHIDA
4438 S. Greenwood Ave.
Tel. BOulevard 8-2204
Single Rooms
Good Meals

GOLDEN STAR
Restaurant
815 N. Clark St. WH 4-88[illegible]
11 A.M. to 5:30 A.M.
Chinese & American Dishes

Charm
Beauty Salon
2652 N. Clark St
Lincoln 9-1668
チヤーム美容院
[illegible]

Ella-Ru
Beauty Salon
824 W. Wilson Ave.
LO 1-2185 & LO 1-3000
Specializing in Hair Tinting
and Permanent Waves
Mon. al day closed
Tues., Sat. 9 to 6
Wed., Thurs., Fri. 9 to 9
Prop. RUTH WATANABE
ELLA MATSUMOTO

LINOLEUM & RUG MART
641 W. North Ave.
MOhawk 4-0008
Chicago's Largest Selection of
FLOOR COVERING
Complete line of
Linoleum Vinyl Inlaid
Floor Covering
Plastic Tile
Mohawk, Bigelow, Gullistan
& Alexander Smith Carpeting
Special Discount to
Rooming Houses & Hotels

DOUBLE BREASTED COATS
Before After

RESTYLED
Into Latest Style
Single Breasted
$14.50
MAIL OR PHONE ORDERS
IRENE'S SHOP
664 W. BARRY AVE.
LI 9-5018
流行遅れの
ダブルブレスト洋服上着を
最新型のシングルブレストに
仕立て直しいたします
◀特價 十四弗五十仙▶
アイリン・ショップ
川本アイリーン

ROBERT'S WATCH REPAIRING
Watches
Gifts
WAgner 4-2040

Engraving
Jewelry
1048 E. 47th St.

Japanese American Real Estate, Inc.
Sales — Insurance — Property Management
4011 N. Ashland Ave
Edward T. Morioka
LOngbeach 1-8620
Res.: BR 5-1689
• 6 ROOM RESIDENCE: 6 large rms. with ceramic tiled modern bathroom & tiled kitchen. Auto. oil ht. Incl. are auto. washer, stove, refrigerator, carpeting & venetian blinds. Price $15,000 with $3,000.00 down.
• 6 FLAT BRICK: 4-6 rm. flats & 2-5 rm. flats. Stkr. stm. ht. 5 car gar. Price: $57,000.00 with $10,000.00 down.
• 13 FLAT BRICK: 4-6 rm., 2-5 rm. & 7-4 rm. flats. Stkr. stm. ht. Inc. $15,000.00 Good financing with small cash down.
• 24 FLAT BRICK COURT: 3-6 rm., 9-5 rm. & 12-4 rm. flats. Stkr. stm. ht. Inc. approx. $27,000.00. Easy financing.
• 2 FLAT BRICK: 2-6 rm. flats, enclosed porches & tiled modern bathrooms. Auto. oil ht. Conv. to shopping, school & transportation. Price $26,500.00.
• 2 STORY INCOME BRICK: 1-7 rm. apt.; 1-3 rm. apt. & 3-1 rm. stpr. Auto. oil ht. 2 car gar. Inc. $4,496.00.
• 2 FLAT BRICK WITH BASEMENT APT.: 1-6, 1-5, & 1-4 rm. apts. Stkr. ht. 2 car gar. Convenient to shopping & transportation
• 3 FLAT SUN PARLOR BRICK: 3-5 rm. flats with enclosed rear porches. All ceramic tiled modern baths & tiled kitchens. Auto. oil ht. Gar. Small cash down.
IF THE ABOVE LISTINGS DO NOT SATISFY YOU, PLEASE CALL FOR OTHER LISTINGS AS WELL AS LIST YOUR NAME FOR "GOOD BUYS" WHICH COME IN AND ARE SOLD WITHOUT APPEARING IN THE PAPER

STORM WINDOWS & SCREENS
ALUMINUM
ストーム・ウインドー 及び スクリーン
BALMORAL BLDG PRODS
1463 Balmoral Ave. Tel: EDgwater 4-1873
Between 5 to 7 p.m.

NEOGIN
AUTOMATIC RICE COOKER

ネオジン 自動炊飯器
NOW ON SALE
Special Price
Limited time only
Large Size
$25.00 incl. tax
Small Size
$20.00 incl. tax
Tozai Trading Co.
Kazuma Hayashi
2056 N. Larrabee
MI 2-7050
(Nite MO 4-3388)

Carl Kita REAL ESTATE
3248 N. Clark St. EA 7-1132 Res LA 5-6758
• 6 ROOM BRICK RESIDENCE: Excellent NW section. Very attractive interior. Gas hot water heat. Good size rooms with 8 large closets. Need about $4,000.00 down.
• CORNER MODERN 12 FLAT: 3-5's, 9-4's and 1-4 room English basement. Ann. income $12,684.00. Only $22,000 down. Balance 15 yrs.
• 6 APARTMENT BRICK: 2-7's & 4-6's with 2 baths each. Ann. income $9,180.00. Poss. owner's modern apt. Conveniently located 4200 North. Need about $20,000.00 down.
• CONVERTED 2 FLAT BRICK: 2-4's, 2-3's and 3 room Engl. basement. Stm. ht. stoker. New rear porches. Building very clean. Total price $24,500.00. Excellent financing.
• 3 FLAT MODERN SUNPARLOR BRICK: 3-6's, stm. ht. stoker, encl. porches, steel construction, all good size rooms. Excel. residential location 5500 N. Immediate poss. 1st floor apt. Rents $125.00 each. Only $6,000.00 down, balance 1st mtg. 15 years.
• CORNER 24 APARTMENTS: 3-5's, 3-4's, 3-3's & 15-2's, stm. heat stoker. Very clean with mod. baths. Income: $20,808.00. 5000 North. Owner does own janitor work. Price 6 times income. Need about $35,000.00 down.
• 3 FLAT BRICK: 3-6's, new oil furnace, 2 car garage. Immed. poss. 2nd floor apt. Located 3500 North. Need about $4,000.00 down.
• 2 FLAT BRICK & FRAME: Excellent condition 1-6 & 1-5 room apts. Modern tile baths. 2 car garage. Need about $4,500.00 down.
No Obligation—You are welcome to look over our picture book listing, which contains over 300 listings. We have sources for excellent financing. Please drop in and visit us.

EDGEWATER REAL ESTATE
WILLIAM T. OKUMURA
4723 N. Broadway
LOngbeach 1-9152
Res.: LOngbeach 1-7125
• 2 FLAT BRICK: 2-7 room apt., immediate possession 2nd fl. Automatic oil heat, gas incinerator. 4930 North. PRICE $26,500.00. Down about 8-10 thousand.
• 3 FLAT BRICK: 1-5 & 2-6 rm. apts., stoker steam, 2-car garage, quiet residential street. Price $34,000.00. Income $3,984.00 per year.
• 3 FLAT BRICK: 1-7 rm. apt. for owner plus $8,000.00 inc. from 9 units. 3-3's, 4-2's & 2-1's. 3-car gar., oil heat, enc. porches, very clean bldg. Price $36,500.00. About $12,000.00 down.
• 15 APARTMENT BRICK: 15-4 rm. apts. located 6700 North. Stoker stm. ht. corner bldg. Income $16,610.00. Price $105,000.00. Down $30,000.00.
• 3 FLAT BRICK: 3-5 rm. apartments, automatic oil heat, 3700 North, very clean. Price $28,000.00 down about $8,000.00.
• 6 FLAT BRICK: 6-5 rm. apts., tile bath, stoker, 3 car garage, 4800 North. New wiring, new roof. Income $9,300.00. Price $58,000.00. Down $15,000.00.
• 6 FLAT BRICK—Rng. House: Consisting of 28 units, 1's, 2's & 3 rm. apt. Automatic oil heat. 6 car gar. 4700 North. Price $62,000.00. Income $19,000.00. Down $10,000.00.
• 3 FLAT BRICK—Rng. House: 8 units, 1's, 2's & 3 rm. apts. Stoker steam, near Lincoln Park. Income $5,040. Price $22,000.00. Down payment $5,000.00.
We have immediate buyers for your property. Call us when selling your property for quick results.

Your Classified Ads

FOR SALE

EXCELLENT BUY
Two story stucco building for two families & lunch room with good income. This ideal opportunity is located at 338 S. Laramie Ave. near New Post Office, the church of your faith, super markets and the Congress Highway. Must sell to settle estate. EA 8-7680 or 338 S. Laramie Ave.

2 STORY BRICK bldg. 1-6, 1-3, 1-2, 2 singles and basement living quarters. 3 car garage. Ideal location, home with income & can be financed on $5,000 down to responsible party. 5000 north on Sheridan Rd. By appointment. Call LO 1-7374.

A BUY. 3347 Eastwood Ave. Modern frame bungalow. 6 large rms. Tile bath, built-in-tub. Garage. Close to school, churches, transportation, ideal shopping center. For particulars, Mr. Duggan, LO 1-5856.

7 ROOM residence plus 3 rm. income apt. 5100 north, 3200 west. Full price only $19,500. LO 1-4144.

HELP WANTED

SECRETARY. Some knowledge of Jap. language desirable. Come for interview with resume. Consulate General of Japan. 520 N. Michigan. MI 2-1959.

GRILL BOILERMAN. Good salary. 7815 Stony Island. RE 4-8837.

GENERAL hs. wk. & care child. New Glencoe home. Live. Top wages. VErnon 5-3334.

ORDER FILLER. Single 18-25 years, only alert girl need apply. Steady work. Some clerical. Wholesale custom jewelers. No experience necessary. HAMEL NOVELTIES. 55 W. Jackson.

RADIO & TV benchman. Must be reliable. Steady. Good working conditions. Small shop. 2467 Montrose Ave.

2 YOUNG WOMEN for lampshade work. Permanent. Call Mrs. Yanagihara. Cooper Studio. 729 N. Milwaukee. MO 6-4567.

AZUMA SUKIYAKI
KITCHEN helper, cook, waitresses and bus boys wanted. Call afternoons. LO 1-2186.

CHICK SEXORS WANTED, seasonal or year around. Very attractive territory selections. Write American Chick Sexing Ass'n., 205 Line St., Lansdale, Pa.

MAN WANTED. Full or part time. Call KEystone 9-9711.

TYPISTS, CLERKS
114-yr. old wholesale firm on Near North Side has several openings for alert young women interested in permanent jobs. Beginning pay will be based upon ability and steady advancement is assured for those who demonstrate their ability on the job. Call Mr. Barber at SUperior 7-1660 for interview or come in to see us
A. C. McCLURG & CO.
333 E. Ontario St.

WAREHOUSE WORKERS
We have openings for permanent full-time help. Plenty of overtime, good pay and many company benefits. The jobs open are for packers, stockmen and order fillers.

OFFICE WORKERS
We have permanent positions with good pay for Figure Clerks, Dictaphone Operators, Stenos and Typists. We have pleasant working conditions, many company benefits, paid vacations and are centrally located for easy and available transportation. Call MO 4-7171, Mr. Glick.
ATLAS-UNITED CO.
345 W. Chicago Ave.

MISCELLANEOUS

YOUNG GERMAN, 25, mason & draftsman is interested in studying Japanese language. Would appreciate if a young Japanese lady find the time for conversation. Ludwig Dickel, 1624 N. California.

FOR RENT

2 ROOM basement apt. with kitchenette. Furn. or unfurn. With shower & heat. 1844 N. Orleans. MO 4-3388 after 7 p.m.

3600 NORTH. furn. modern 3½ rms. apt. 1st flr. rear. 2 bed rms. 2 big closets. Priv. entrance. Share bath with one person. ½ block to all trans., school & Lincoln Park. $60 mo. BU 1-7291.

2 AND 1 ROOM furn. apt. with kitchenette. 2122 N. Lincoln. LI 9-9302.

6 ROOM APT. 2nd flr. Newly redecorated. Steam ht. Stove & refri. Very convenient to shopping & trans. $125 mo. 4309 N. Kenmore. LAkeview 5-8079 after 6.

5450 NORTH bet. Clark & Glenwood. 5 rm. apt. 3rd flr. Refri. & stove. Adults. Oct. 1. AR 1-3417.

ATTRACTIVE 3 rm. apt. Furn. 4900 north. Nr. lake. UP 8-4825. 931 W. Gunnison.

HOUSEKEEPING room. Very clean. Private bath & entrance. 535 Wrightwood. LI 9-8730.

2 BED RM. APT. Nice neighborhood. Northside. WE 5-4782.

4 LARGE rm. apt. unfurn. With pantry, private bath, heated. Available Oct. 1. 2527 N. Ashland. BI 8-0162.

4 ROOM furnished apt. Northside. GRaceland 2-9154 after 5.

5 ROOM unfurn. apt. 2nd flr. $85. 2025 N. Seminary. DI 8-3083.

4 ROOM apt. 2nd flr. Stove & refri. Adult. 1243 W. Winnemac. RA 8-4461 after 6.

3 ROOM furnished apt. 159 W. Goethe. WH 4-9878.

4 AND 5 RM. unfurnished flats. 2nd flr. EA 7-4983. 858 George.

3 ROOM furnished apt Northside. Very clean. $60. WE 5-4782.

3-RM. — furn. apt. with priv. bath, 4906 N. Sheridan Rd. RA 8-1260.

5 ROOM 2 bed rm. apts. available on 1st, 2nd & 3rd flrs. unfurnished. Heated. New stove & refrig. Reasonable. 3115-23 N. Halsted. IR 8-4185.

4 & 3 ROOM unfurnished flats. Good transportation. WE 5-6931.

6 ROOM apt. 3rd flr. 3 bed rms. with garage. $125 mo. 1418 Thorndale. EA 7-7056.

3 ROOM unfurnished & 3 rm. furnished apts. Steam heated. 2647 N. Dayton. GR 7-5675.

5 ROOM unfurnished flat. 2nd flr. Adults preferred. 5900 North. SU 4-8370.

1-2-3 RM. furn. apts. Near park. 2448 N. Clark. See Mr. Izumi or office.

5 ROOM unfurnished apt. Modern bath & kitchen. Stove & refrig. LO 1-8620.

4 ROOM unfurnished apt. 1st flr. Stove & refrig. Convenient location. LO 1-8620.

MODERN deluxe 2-rm. furn. apt. Newly decor.; utilities & linens furn. Reasonable. Newport Ave. GR 2-1274.

1-ROOM apt. 2 bedrooms. Private bath. Gas heated. Stove, refrig. 1867 N. Bissell. MO 4-2477 or MO 4-2171

2-ROOM furn. apt with kitchen. 1034 N. LaSalle St. RO 4-2309.

2½ & 3½ room unfurn. apt. Quiet. AR 1-1540.

MODERN—clean 2-rm. kitchenette. Conv. located. SU 4-9104 or LO 1-9192.

1-2 rm. kitchenette. Clean. Conv. local. SU 4-9104 or LO 1-9192.

3-ROOM furn. & unfurn. apts. Tile bath, enclosed porch. Newly dec. 4521 N. Magnolia. RA 8-8241.

Chick Sexors ATTENTION

Fellow Sexors—There will be a mass meeting of Chick Sexors in the Amalgamated Building, 2800 N. Sheridan Road, Oct. 3, at 8 P.M. to discuss problems in the sexing profession.

A committee of chick sexors representing National, International and American associations as well as the independent sexors have discussed possibility of organizing a union—affiliated with AFL-CIO.

Representatives of AFL-CIO will be present to answer your problems.

MAKE THIS MEETING A MUST
—BRING A FELLOW SEXOR
AFL-CIO Organizing Committee
By Eddie Fukiage

Accepts Enrollment of Students
Big Paying Job awaits you in Chick Sexing. Get Ready Now.
• Our Graduates are making better earnings than others
• VETERANS: G.I. Bill is effective
• Night classes so that you may work days
• Best instruction given by experts
• Applications accepted immediately
• Enrollment is limited
• Good paying jobs open for graduates
Earn $350.00 to $800.00 a week
National Chick Sexing School
821 N. LaSalle St. Chicago 10, Ill.
Tel. Michigan 2-4700-01-02

Earn $50 to $150 a day
Learn Chick Sexing
• YOUR JOB GUARANTEED UPON GRADUATION
• SERVICING HATCHERIES IN 42 STATES
• SIMPLIFIED INSTRUCTION
• G.I. BILL FOR VETERANS
WRITE TODAY FOR FREE CATALOG
Home Office 205 Line St. Lansdale, Pa.
American "Inc. U.S. Pat. Off."
Branch School in California
CHICK SEXING SCHOOL
CALIFORNIA BRANCH SCHOOL
For Information, Inquire
1301 W. Burnett, Long Beach, Calif. Hemlock 2-1940 (Night)
1739 W. Willard, Long Beach, Calif. Hemlock 6-7336 (9 a.m.-7 p.m.)
California School — Tuesday through Saturday, 8 - 10 p.m.

◆日本人街中心に好く、安価の御酒にて御食事◆
中華御料理 オールド カーセー

Best Chinese Food served with Good Liquor
Privacy—Friendly Atmosphere
Private Banquet Room for 110 Capacity
Moderate Price
115 E. Chicago Ave. DE 7-2021
◆家族的食事の便もあります
◆婦内にバーの設備もあります
◆御用一つて御持でも御をレザーいたします
◆御宴会には百人以上を容れる大宴会場の設備あり

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

第一一八六號　一九五八年十月一日（日曜水）

シカゴ新報

THE CHICAGO SHIMPO
Published by The Chicago Shimpo, Inc.
Kohachiro Sugimoto Executive Director
1310 N. Wells Street
WHitehall 3-2326
Published twice a week
Subscription Rate
One Year $8.00
Half Year $4.50
One Year (Sat. only) $4.50
Single Copy 10c

金鵄印
醤油
マルキン醤油

平和かそれとも鞭か？
挑戦に應ずるのは今だ
外交政策を語るダレス

（紐育）ダレス國務長官は廿五日に立體的の米亜政策演説で聯邦、中共は平和か、戦の何れかを選べと言つた。ダレスによると、武力に物かせて獲得することと國府を潰すことはしないとの二點を除いては、米國の外交政策は柔軟性を持つている。從つて米國は台灣海峽問題を平和的手段を通じて解決するのにやぶさかでない。併し同時に「米國の武力が今日以上積極的に使用されるだろう」との大統領の宣言も事實である。

ダレスの演説はある點では積極的と言われ得るほどのものであつたが、各國の國際代表は長官は消極的位置に立されて來たとその演説を解釋した。米中關係は相互に相手を脅らせるのを挑發するような意見を發表し合つて、合戦始きようとの危機は日增に深まりつゝあるとの印象を與えているが、それについて米國の同盟國が不安の念を感めつつあることも事實で、ダレスはこれをよく知つている。同盟國は米國の政策を批判するのを避けているが、金門問題に關する限り米國は支持國が少いこともダレスは認めている。それなればこそ、長官は米國の對中共政策について長い説明を發表するのを余儀なくされて來たのだと國際外交官は解釋しているのである。

ダレスは米國の立場を理解する鍵として次の如く言つた。

「共產主義のこの挑戰を前にしてわれ〳〵が不決斷や躊躇さを示すなれば、嘗しさえすればわれ〳〵は屈服するだろうとの中ソ側國指導者の印象を强めるだけである。これと同時に國連邦での平和の解決をしようとする努力を怠つてはならぬ。即ちダレス長官は近く一ここ一、二週間以内に一ワルソウ會談に見切りをつけて、中共絆策を國連に提出するだろう、という強い印象である。しかしこれには相當の困難がある。なぜなれば絆策を討論するには中共の參加が必要だからだ。されば國連に必要な三分の二の賛成投票を得るのは不可能に近い。從つて中共絆策は國連の場で成功しようと思えば、その決議を十分に次の如きものにしなければならぬ。即ちある人が言つたように二個がダレスで九個が水であると言つた位置にまで決議文内容を薄める必要があるのである。

者の希望を確めることになる。われ〳〵は挑戰に應ぜねばならぬ。しかも最初にそして直接に應じねばならぬ」

この演説で沿岸諸島防衛は台灣防衛に不可缺とはダレスは言わなかつたが、二つの防衛は「不可分かも知れない」とは言つた。

「賭けられているのは單に平方の不動産だけでない。問題は武力侵略が許されるか否かだ」

ダレスは恰かも中共が存在しないかの如くふるまつているその態度が最も非現實的である。

有權者の四四・九パーセントが投票したと言われ、これは空前の動員が行われたことを意味する。

新選擧法の重要條項は次の日曜日に發表されるが、選擧の期日に發表されるが、選擧の期日は「不可分かも知れない」と言つた。

「賭けられているのは單に平方の不動産だけでない。問題は武力侵略が許されるか否かだ」

ダレスは恰かも中共が存在しないかの如くふるまつているその態度が最も非現實的である。

有權者の四四・九パーセントが投票したと言われ、これは空前の動員が行われたことを意味する。

新選擧法の重要條項は次の日曜

米國現代人物論

ウオルター ルーサー (二)

ウオルター・ルーサーは勞組指導者からも、政治家からも嫌われているが、彼を壓倒的に支持する勢力がある。彼の指導する組合のメンバーである。一五〇万に近い組織勞働者の支持を受ける立場は強い。彼がGMに對抗して一歩も讓らぬ態度を示すのは、この巨大な組合員の支持を確信しているからである。

これには理由がある。簡單な事例ともつてみても、ルーサーは自分が勞働者の一人であることを忘れていない。強力な組合の會長の中には郊外に數万弗の住宅を構えて大會社の重役かと思われる生活をする者が少くない時に——テームスターの元會長デブ・ベックを想起するといい——ルーサーは組合員が多數に住む地域に中産階級的な住宅を持ち、そこに住んでいる。これはルーサー自身「俺たちの一人だ」という信賴感を組合員に抱かせている。

「ウオルターは俺たちの一人だ」という組合員の感情、これがルーサーが比較的に組合員から支持され、彼の指導權に挑戰する者があらわれ得ない原因である。

ルーサーは若い時に弟のダイクターと、ロシアを觀察したことがあり、歸國當時はロシアに好感ある意見を吐いたことがあつた。それが何時の間にやらロシア嫌いになつてしまつたが、自動車勞組內部における共產黨フラクの活動に接したり、ソ連の相い次ぐ專橫を見た結果でないかと思われる。彼は自動車勞組の組織には積極的な仕事をしている。とくにフオードのプラント工場の組織での彼の努力は見逃され得ない。何しろ一九三〇年代の中頃は工場の門前でユニオンのビラを撒いただけで門衞に毆打でなくられるのは まだいい方で、會社の雇つた暴力團のピストルを見舞われる時代であつた。ルーサーも何度も毆打を喰つたりピストルでおどかされたりしたが、遂にフオードの組織に成功した。

こうして出來た組合の指導者はルーサーは勞働者を搾つたのはルーサー・マーチンであつた。彼は敎師上がりの勞働運動の指導者だつたが、優れた指導者でなかつた上に政治的には米國共產黨の分派であるラゲストン派に屬していた。ところで米共はことラゲスト ンやトロツキイに關すると目的といつていいほどに感情的になつた。

彼らが後年それによつて、政治團體として、半身不隨に至つたスミス法により、ミチソタのトロツキイ主義者ダンス兄弟が一九四〇年に告發せられた時、司法省の行動を手を叩いて喜んだほどだつた。だから自動車勞組のような重要な場所をマーチンに指導されるのを米共が默視するはずはなかつた。强力なフラクを動員してマーチン追放運動を始めたが、この運動でルーサーは共產フラクに同調したようである。

マーチンに對抗して組合長候補に米共フラクが擁立したのはR・J・トーマスで見事にマーチンを落選させてしまつた。ルーサーは副會長の一人になつた。トーマスは第一流のユニオン指導者でなかつたが政治的には都合に自由主義的傾向の持主だつた。

副會長になつて以來、ルーサーの活動は華々しくなつた。勞組指導者としては米國切つての頭腦の持ち主といわれるが、組合員の信賴を集め、共產黨のフラク活動に反對する勢力は彼の周圍に結束して來た。副會長の華々しい活動に會長のかげは薄くなつたとはいえ、トーマスはルーサーの仕事振りを苦々しく思いながらも手も足もでなかつた。トーマスが組合員のインスをルーサーに賴われるのは時間の問題だと誰もが考えるようになつた米共は多年の努力で築きあげたユニオン間の地盤を相い爭いで失つたが、その多くはここ數年來のことである。彼上勞組のジョー・カーランやニューヨーク交通勞組のマイクミラン首相に迫つているが、米國の友好國としての英本國が風船玉をあげたのだ、という意見である。このためか、米國の外交政策は柔軟性を欠き、このまま放棄すれば、米國はいよいよ苦境に落ちるのは明らかなので、ダレス外交を現實性を持つたものに引き戻させるため

日本六大都市見本展
愈々十二日より十七日まで
マーハウスで開催

第五回日本六大都市商業見本展示会は今年は戦前の最大規模で来る十月十三日より十七日迄の五日間午前十時より六時まで開催される。此の内四日まではビジネス關係者の時間に當て四時間となつてゐるので一般大衆のそれ〳〵の時間で來觀を願んでゐる。

但し展示會開始の當日十三日は午後一時より開會式を擧げるので一般觀覽は午後一時より六時迄。

今回の出品は日本六大都市の代表的商品で、織物、陶器、漆器、人形、玩具、化粧品、食料品、雜貨、家具、電氣器具、ミシン、自轉車、楽器、カメラ、時計、貴金屬、ゴム製品、ガラス製品、ラヂオ

THE CHICAGO SHIMPO
Published by
K. Sugimoto, Exec. Director
The Chicago Shimpo, Inc.
1310 N. Wells St., Chicago 10, Ill.
Tel. WHitehall 3-2326
One Year $8.00
Half Year $4.50
One Year (Saturday Only)... $4.50
Single Copy 10c

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

WEDNESDAY OCTOBER 1, 1958 — Entered as Second Class Matter at the Post Office at Chicago, Illinois — VOLUME 13, NO. 1186

古典藝能の若い芽
二回聴けば覚える

（東京）日本の古典藝能といわれる「琴曲」長唄」「清元」「新内」などは今や衰退の兆をしめし、次代をになう若い世代の人たちの數もグンと少なくなつているのが現状だしかし一方この世界における「若い芽」がすく〳〵と育つているのも見のがせない。昨年一本年と文部省、NHKその他の企畫團体で行われた「邦樂コンクール」で大人をしり目に一位を占めた子供たちそれと同等の技量をもつ十代の少年少女にスポットを當てて、日本の傳統藝能をつぐ「若い芽」を紹介しよう。

▲新内

◉鶴寺敏三朗（一三）

新内の部で一等に入選、さらに特別優秀賞をとつた鶴寺敏三郎君は、最近テレビの「私の秘密」に出演、スポークシヤツに半ズボンのいでたちで「鶴寿」を語つたが藤浦光氏を初めみんな舌を巻いたほどの名人藝だつた。敏三郎君が新内を習い始めたのは九つのとき父親の雄之助さんがやはり同じ年ごろ淸元で天才少年と謳われ十四から新内に轉向したが十九のとき藝人の血會にいや氣がさして、その後半込で食料品店を經營している この血統をひき、伯父さんの鶴賞須磨太夫の手引きによつてメキ〳〵上達した。けいこは週二回、時間にして一時間ほど「學校の勉强やら、遊びたいさかりですから正味にしたら一年ぐらいしかやつていません」とお母さんの房子さんが口をそえる「ダメやマロカビリーは、うるさくて大ツきらいだ」と藝をしかめる敏三郎君は、三味線彈き出し、三遊亭圓太夫の民謡調の歌謡曲が大

▲琴曲

◉安藤陽子（一五）
正照（一三）

昨年度の同コンクールで一位に入選した安藤陽子さん、正照の姉弟はお茶の水附屬中學に在學中。お母さんが、安藤家に嫁入りするまで故宮城道雄氏の門下だつた關係で、陽子さんが宮城氏のもとに通いはじめたのが九つの年の六月でけいこ日には必ずついて行つた正照君は、いつも最前列にきちんと正座して聞いていた こどもには珍らしい余りの熱心さに「ひいてごらん」といわれたところ難なく曲とはいえスラ〳〵と三曲ひいて先生會を驚かせている。こうして入門したのが七つの十月、わが兒のように可愛がられた宮城氏の後継のバトンは宮城喜代子さんにうけつがれた。都會の生活は約三十分、家のほか、音樂の環境をなすピアノを二人ともに習つているが、三味線はまだ先生からとめられている。戰も終戰後の學校の勉强に追われてなかなか通えないのが實情のようだ陽子さんの趣味は旅行、讀

▲長唄

◉西山みえ子（一八）

西山みえ子さんは今年和洋女高校を卒業した明朗で、一見三味線の名手とも思われぬ現代風の娘さんだ。兩親がけいこ事に熱心で、小學校二年のときからというから約十年間を三味線一筋に歩んできたわけである。六年生のとき厳く運營を經營していた父親が亡くなつたため、けいこをやめようとも思つたが師匠の杵屋勝代栄さんが家族同樣に面倒をみて下さつたお蔭でやつと一位に入選することができましたと述懐する。師匠の家が自宅のようだというみえ子さんは週に三回、平均して三十分ほどのけいこを續けている。

池の門に近い自宅は廣間の寫眞が三味線に合わないので ひきたくなると師匠の家へ出かける。高校卒業後、師匠の會のお手傳いなどして生活を過ごしてきたが、落ちついてくると、そろ〳〵お嫁入りで たい氣持が出はじめたらしいが、結婚相手は師匠になることをほのめかしている。學生時代スポーツはバレーの正選手、卓球、テニスと活潑で長距離以外のものではジヤズが 魅力があつて大好きだそうだ

▲清元

◉鶴三郎（一六）

「生れつき目の不自由な三郎が、目の見える人に勝つんだと人一倍のけいこにはげむ姿

を見ると思わず目頭が熱くなつて來る」と實父の淸元梅壽氏はいう。三郎君は目が關いて、いつの間にか覺え込んでいるそうだ。

昨年の八月尊敬太夫の名前をとつてから、評判をきく傳を作し、淸元の放送を吹き込んで中ラジオの前に座つたきりでテープレコーダーを自分で操屋を經營、夫男ではじめ琴をけいこしたが、糸の數が多く面倒なので地唄を習つた。地唄では商賣にならないとの周りのすゝめで九つのとき父親のいとこに當る梅藏氏が預かつた。そして家元の淸元榮壽太夫の指導のもとに通わせたが、藏の歩の早さは師匠も驚くほどで、うたいつぷりはもう子供ではなくコンクールに出しても絶對入賞確實とタイコ判をおされるほどの腕前になつた。これについて「うまく行けばよいが、何となく痛々しいので二の足をふんでいる」と梅藏氏はいう。一日

ミシガン湖の水

末高信

昨年の八月わたくしはシカゴ大學のリンフオード教授と會談したり、全米醫師會のデイヤンスン教授にあつたりしてコ、約三週間を過ごした。

當時アメリカ各地を一巡して研究、觀察の成果をあげたので、氣持ちにも多少のゆとりができ、知人にさそわれるままに職業野球の見物をしたり、夕方には湖畔の公園で開かれる野外演藝會をきゝに行つて、ミシガン湖を渡る涼風に、晝間の暑氣を忘れたものである。

ミシガン湖は、アメリカ五大湖の一つで、その面積は五万八千五百〇〇キロ、わが國の九州と四國をすつぽり入れてなお餘裕があるほどの廣さである。

そのシカゴのえん〳〵（マイル（一哩は約一・六一キロメートル）におよぶ湖岸設備はまことに行きとどいたものでヨツト・ハーバーもあればまたいたるところ水泳場が完備し、多くの市民が水泳、日光浴を樂しんでいる。そしてオフイスやホテルやアパート等數十階の高層ビルが、これまた數マイルの湖畔にならんでいる光景は、まことに一大偉觀である。

シカゴの四百万市民ノ飲み水は、もちろん水道であるがその水源はミシガン湖であることにミシガン湖の水は私ども素人が見ても、きれいであつて、水道の水源を湖水にもとめていると聞いたとき、水道の水源というものは純水であり、しかも汚れのない上流に求めることを普通としている日本に育つた私としても、何ら不思議に思わず、寧ろ當然に感じたものであつた。

ところが、ある日、ホテルに泊つたら、トイレットのパイプを修理していた。そこに立つていたマチジヤーと二、三言談のすえ、この下水は綫路どこへ放流されるのかときいたら、彼はこともなげにミシガン湖だと答えた。

それで私はシカゴでも生水を、一般の市民と同樣に飲んでいたのであるが、この話をきいたとたんに氣持ちが暗くなり、以來生水をのむのは止めたのであつた。

ところが、この話をシカゴの友人に話したところ、全く一笑に付された。というのは九州と四國を合せたものより大きいミシガン湖に放流される下水は、淨化されたのち注がれ、しかも水道の取入口は湖の中心數十マイルの沖であつて、汚れの混入する恐れは全くないとのこと、この話はわたくし自身上下水道についての知識をさらけ出したものであり素人の愚しさであろう

娘浪曲一行來傳

（佛馬領）各地で大好評の日吉川秋水藏浪曲團一行は廿七八日の晩夜山東三州倶樂部ホールにおいてグランド納涼大會の後援の下に「浪曲の夕」を催したが十月八日（水）にも再び同所で開催すると。

課題「讀書」 清水迷舟選

三光

鄭て本を讀む稀五人子を育てどの本も讀みかけのまゝ主婦の日々 小田部香里
歌そうするように子へ挑む 米國日章

客 位

本に親り過ぎも氣になる親心 練馬靜歩
兒を避せて本の續きへ眼をもどし 小田部香
讀書する姿が出ました 北村正
獄獄の靜寂（しじま）を破る電話ベル 石井基子
獄獄の一人後笑びバスの中 岡崎眞澄
一頁頁獄獄のように讀み 秀逸

これまでの讀書從立つ日を迎え 練馬靜歩
讀書とは別に高價な本を讀み 小田部香里
新刊の魅力へ財布ゆすぶられ 北村正
聴つけて獄父の讀んでる時代物 宮尾憲湖
讀書にも勝きて子供の獄が落ち 宮尾憲湖
青兒法子等に讀獄のページ繰る 中津川伯東
起きて讀み寢て讀み老の獄つぶし
床で讀む獄がやまないまで古稀 織川巴水
雨に讀む故郷の余生に見るを知る 本田獄角
教會へ行かず獄獄讀みつゞけ 宮本華耳
讀書會これだけ獄にはめられ
そこにタバコ盆あり讀書會 安田貴昇
ベスト・セラー獄語が讀めぬのは買わず 安田貴昇
獄獄でも客勢讀書に感ざかり 高橋保
讀書して天と天下自己を知り 古山北郷堂
讀み獄に前のみ膨み身にあふれ 古山さとえ
試獄前子等は讀書に夜を徹し 三島高峰
即化學校發表和歌獄に頭りきり 篠崎白峰
TVとラジオ讀書に遠く固り 前脇道海
獄獄に舟を浮かせる英文書 崎村打村
表現に驚をうたせる古獄卿 若林風來坊
讀みものへ一人靜かに新緑を 渡邊萍花
捨てるには惜しい古本讀み返し 阿崎獄澄
はいく〳〵と獄えたまゝで讀み獄け
小獄の佳獄へ明の鐘を聞き 小田獄香
英字書を讀めば怒ちる睡魔 佐々木政子
樂しさは情緒獄の余生なり 大槻太湖
老後を讀書ばかりに日を送り 大槻太湖
讀書から得る見解で世を渡り 大槻太湖
讀獄するタイムは あつた反省錄 前脇道海
綫に獄獄され讀書はヤンデ出し 崎村打村
獄草に似た社會記事拾い讀み 崎村打村
たまに來た友へ讀みかけ伏せて立ち 小田獄香
妻が寢て讀書にすごす夜がつゞき 石井基子
故郷の思い出ばかり辿る讀書 石井基子
午前二時子部屋讀書の灯が殘り 佐々木政子
嗅一つ聞こえぬ圖書館獄員縁る 岡田獄郎
毎日の巻に負ける讀書熱 岡田獄郎
長旅の汽車へ袖は本を詰め 岡田獄郎
雨に讀む故郷の余生に見るを知る 織川巴水
教會へ行かず獄獄讀みつゞけ 宮本華耳
讀書會これだけ獄にはめられ
そこにタバコ盆あり讀書會 安田貴昇
ベスト・セラー獄語が讀めぬのは買わず 安田貴昇
獄獄も好き老人の長時法 加藤獄角
夜の讀書燈にようこそとかけ寄い 加藤獄角

Mr. Kyujiro Ozoe
announces
the marriage of his daughter
Frances
to
Mr. Susumu Oya

Room and Board
BOB KUSHIDA
4438 S. Greenwood Ave.
Tel. BOulevard 8-2204
Single Rooms
Good Meals

GOLDEN STAR
Restaurant
815 N. Clark St. WH 4-8641
11 A.M. to 5:30 A.M.
Chinese & American Dishes

Subscribe to the
Chicago Shimpo

Charm
Beauty Salon
2662 N. Clark St
Lincoln 9-1688
チヤーム美容院
藤本 マーグレット

TAI SAM YON
Chinese American Restaurant
1318 E. 63rd Street
BUtterfield 8-9018
Private Party Welcome
Serves the Best
Cantonese Dishes
Family Dinner
Orders to Take Out

DING HOE
Chinese Chop Suey
1154 N. Clark St. WH 4-8433
Air-Conditioned
Orders to Take Out
3 P.M. to 12:30 A.M.
Closed Tuesday

WORSHILL'S
PRESCRIPTIONS
1044 WILSON AVE.
Phone ED 4-1137
各種賣藥
處方箋の調製
ウオーシル薬店

Ella-Ru
Beauty Salon
924 W. Wilson Ave.
LO 1-2185 & LO 1-3000
Specializing in Hair Tinting
and Permanent Waves
Mon. at day closed
Tues., Sat. 9 to 6
Wed., Thurs., Fri. 9 to 9
Prop. RUTH WATANABE
ELLA MATSUMOTO

LINOLEUM & RUG
MART
641 W. North Ave.
MOhawk 4-0008
Chicago's Largest Selection of
FLOOR COVERING
Complete line of
Linoleum Vinyl Inlaid
Floor Covering
Plastic Tile
Mohawk, Bigelow, Gulistan
& Alexander Smith Carpeting
Special Discount to
Rooming Houses & Hotels

DOUBLE BREASTED COATS
Before After
RESTYLED
Into Latest Style
Single Breasted
$14.50
MAIL OR PHONE
ORDERS
IRENE'S SHOP
664 W. BARRY AVE.
LI 9-5018
流行遅れの
ダブルブレスト洋服上着を
最新型のシングルブレスに
仕立て直しいたします
◀特價 十四弗五十仙▶
アイリン・ショウプ
川本アイリーン

Chick Sexors
ATTENTION

Fellow Sexors—There will be a mass meeting of Chick Sexors in the Amalgamated Building, 2800 N. Sheridan Road, Oct. 3, at 8 P.M. to discuss problems in the sexing profession.

A committee of chick sexors representing National, International and American associations as well as the independent sexors have discussed possibility of organizing a union—affiliated with AFL-CIO.

Representatives of AFL-CIO will be present to answer your problems.

MAKE THIS MEETING A MUST
—BRING A FELLOW SEXOR
AFL-CIO Organizing Committee
By Eddie Fukiage

ROBERT'S WATCH REPAIRING
Watches
Gifts
WAgner 4-2040
Engraving
Jewelry
1048 E. 47th St.

Earn $50 to $150 a day
Learn Chick Sexing
• YOUR JOB GUARANTEED UPON GRADUATION
• SERVICING HATCHERIES IN 42 STATES
• SIMPLIFIED INSTRUCTION
• G. I. BILL FOR VETERANS
WRITE TODAY FOR FREE CATALOG
Home Office
205 Line St.
Lansdale, Pa.
American
"REG. U. S. PAT. OFF."
CHICK SEXING SCHOOL
Branch School
in California
CALIFORNIA BRANCH SCHOOL
For Information, Inquire
1301 W. Burnett
Long Beach, Calif.
Hemlock 2-1940 (Night)
1730 W. Willard
Long Beach, Calif.
Hemlock 2-7338 (9 a.m.-7 p.m.)
California School — Tuesday through Saturday, 6 - 10 p.m.

Accepts Enrollment of Students
Big Paying job awaits you in
Chick Sexing. Get Ready Now.
• Our Graduates are making better earnings than others
• VETERANS: G.I. Bill is effective
• Night classes so that you may work days
• Best instruction given by experts
• Application accepted immediately
• Enrollment is limited
• Good paying jobs open for graduates
Earn $350.00 to $600.00 a week
National Chick Sexing School
821 N. LaSalle St. Chicago 10, Ill.
Tel. Michigan 2-4700-01-02

INSURANCE
Contact Your Insurance Agents
About New Social Security Benefits
YUKIO HASHIGUCHI (Gen. Broker) ... Bus. RA 6-2281—Res. ED 4-8709
NOBORU HONDA (Gen. Broker) ... Bus. CE 6-1393—Res. LO 1-3870
LESTER KATSURA (Lincoln Nat'l) ... Bus. CE 6-5631—Res. CR 2-1210
TAD T. KITAZUMI (Gen. Broker) ... Bus. RO 4-1576
PAUL M. OTAKE (N. Y. Life) ... Bus. CE 6-7116—Res. WE 5-1345
KOICHI OZONE (Gen. Broker) ... Bus. & Res. HU 9-4263
HENRY SUZUKIDA (Lincoln Nat'l) ... Bus. CE 6-1393—Res. OR 4-8510
RICHARD YAMADA (Gen. Broker) ... Bus. WH 4-2730—Res. SU 4-2349
THOMAS OKAMOTO (Franklin) ... Bus. FR 2-0823—Res. RE 1-5587

STORM WINDOWS & SCREENS
ALUMINUM
ストーム・ウインドー 及び スクリーン
BALMORAL BLDG PRODS
1463 Balmoral Ave. Tel: EDgwater 4-1873
Between 5 to 7 p.m.

Carl Kita REAL ESTATE
3248 N. Clark St. EA 7-1132 Res LA 5-6758
• 6 ROOM BRICK RESIDENCE
Excellent NW section. Very attractive interior. Gas hot water heat. Good size rooms with 8 large closets. Need about $4,000.00 down.
• CORNER MODERN 12 FLAT
3-5's, 3-4's and 1-4 room English basement. Ann. income $12,664.00. Only $22,000 down. Balance 15 yrs.
• 6 APARTMENT BRICK
2-7's & 4-6's with 2 baths each. Ann. income $9,180.00. Poss. owners modern apt. Conveniently located 4200 North. Need about $20,000.00 down.
• CONVERTED 2 FLAT BRICK
2-4's, 2-3's and 3 room Engl. basement. Stm. ht. stoker. New rear porches. Building very clean. Total price $24,500.00. Excellent financing.
• 3 FLAT MODERN SUNPARLOR BRICK
3-6's, stm. ht. stoker, encl. porches, steel construction, all good size rooms. Excel. residential location. 5500 N. Immediate poss. 1st floor apt. Rents $125.00 each. Only $6,000.00 down, balance 1st mtg. 15 years.
• CORNER 24 APARTMENTS
3-5's, 3-4's, 3-3's & 15-2's, stm. heat stoker. Very clean with mod. baths. Income: $20,898.00. 5000 North. Owner does own janitor work. Price 6 times income. Need about $35,000.00 down.
• 3 FLAT BRICK
3-6's, new oil furnace, 2 car garage. Immed. poss. 2nd floor apt. Located 3500 North. Need about $4,000.00 down.
• 2 FLAT BRICK & FRAME
Excellent condition 1-6 & 1-5 room apts. Modern tile baths. 2 car garage. Need about $4,500.00 down.
No Obligation.—You are welcome to look over our picture book listing, which contains over 300 listings. We have sources for excellent financing. Please drop in and visit us.

EDGEWATER REAL ESTATE
WILLIAM T. OKUMURA 4723 N. Broadway
LOngbeach 1-9152 Res.: LOngbeach 1-7125
• 2 FLAT BRICK
2-7 room apt., immediate possession 2nd fl. Automatic oil heat, gas incinerator. 4900 North. PRICE $26,500.00. Down about 8-10 thousand.
• 3 FLAT BRICK
1-5 & 2-6 rm. apts., stoker steam, 2-car garage, quiet residential street. Price $34,000.00. Income $3,984.00 per year.
• 3 FLAT BRICK
1-7 rm. apt. for owner plus $8,000.00 inc. from 9 units. 3-3's, 4-2's & 2-1's. 3-car gar., oil heat, eno. porches, very clean bldg. Price $36,500.00. About $12,000.00 down.
• 15 APARTMENT BRICK
15-4 rm. apts. located 6700 North. Stoker stm. ht. corner bldg. Income $16,610.00. Price $105,000.00. Down $30,000.00.
• 3 FLAT BRICK
3-5 rm. apartments, automatic oil heat, 3700 North, very clean. Price $28,000.00 down about $8,000.00.
• 6 FLAT BRICK
6-5 rm. apts., tile bath, stoker, 3 car garage, 4800 North. New wiring, new roof. Income $9,300.00. Price $58,000.00. Down $15,000.00.
• 6 FLAT BRICK—Rmg. House
Consisting of 28 units, 1's, 2's & 3 rm. apt. Automatic oil heat, 6 car gar. 4700 North. Price $62,000.00. Income $19,000.00. Down $10,000.00.
• 3 FLAT BRICK—Rmg. House
8 units, 1's, 2's & 3 rm. apts. Stoker steam, near Lincoln Park. Income $5,096. Price $22,000.00. Down payment $5,000.00.
We have immediate buyers for your property.
Call us when selling your property for quick results.

Japanese American Real Estate, Inc.
Sales — Insurance — Property Management
4811 N. Ashland Ave' LOngbeach 1-8620
Edward T. Morioka Res.: BR 5-1682
• 6 ROOM RESIDENCE:
5 large rms. with ceramic tiled modern bathroom & tiled kitchen. Auto. oil ht. Incl. are auto. washer, stove, refrigerator, carpeting & venetian blinds. Price $15,000 with $3,000.00 down.
• 6 FLAT BRICK:
4-6 rm. flats & 2-5 rm. flats. Stkr. stm. ht. 5 car gar. Price: $57,000.00 with $10,000.00 down.
• 13 FLAT BRICK:
4-6 rm., 2-5 rm. & 7-4 rm. flats. Stkr. stm. ht. Inc. $15,000.00. Good financing with small cash down.
• 24 FLAT BRICK COURT:
3-6 rm., 9-5 rm. & 12-4 rm. flats. Stkr. stm. ht. Inc. approx. $27,000.00. Easy financing.
• 2 FLAT BRICK:
2-6 rm. flats, enclosed porches & tiled modern bathrooms. Auto. oil ht. Conv. to shopping, school & transportation. Price $26,500.00.
• 3 STORY INCOME BRICK:
1-7 rm. apt., 1-3 rm. apt. & 3-1 rm. stpr. Auto. oil ht. 2 car gar. Inc. $4,496.00.
• 2 FLAT BRICK WITH BASEMENT APT.:
1-6, 1-5, & 1-4 rm. apts. Stkr. ht. 2 car gar. Convenient to shopping & transportation.
• 3 FLAT SUN PARLOR BRICK:
3-5 rm. flats with enclosed rear porches. All ceramic tiled modern baths & tiled kitchens. Auto. oil ht. Gar. Small cash down.
IF THE ABOVE LISTINGS DO NOT SATISFY YOU, PLEASE CALL FOR OTHER LISTINGS AS WELL AS LIST YOUR NAME FOR "GOOD BUYS" WHICH COME IN AND ARE SOLD WITHOUT APPEARING IN THE PAPER.

Your Classified Ads

FOR SALE

EXCELLENT BUY
Two story stucco building for two families & lunch room with good income. This ideal opportunity is located at 336 S. Laramie Ave. near New Post Office, the church of your faith, super markets and the Congress Highway. Must sell to settle estate. EA 8-7680 or 338 S. Laramie Ave.

2 STORY BRICK bldg. 1-6, 1-3, 1-2, 2 singles and basement living quarters, 3 car garage. Ideal location, home with income & can be financed on $5,000 down to responsible party. 5000 north on Sheridan Rd. By appointment. Call LO 1-7374.

A BUY, 3347 Eastwood Ave. Modern frame bungalow, 6 large rms, Tile bath, built-in-tub. Garage. Close to school, churches, transportation, ideal shopping center. For particulars, Mr. Duggan, LO 1-5856.

7 ROOM residence plus 3 rm. income apt. 5100 north, 3200 west. Full price only $19,500. LO 1-4144.

HELP WANTED

SECRETARY. Some knowledge of Jap. language desirable. Come for interview with resume. Consulate General of Japan. 520 N. Michigan. MI 2-1959.

GRILL BOILERMAN. Good salary. 7615 Stony Island. RE 4-8887.

GENERAL hs. wk. & care child. New Glencoe home. Live. Top wages. VErnon 5-3334.

ORDER FILLER. Single 18-25 years, only alert girl need apply. Steady work. Some clerical. Wholesale custom jewelers. No experience necessary. HAMEL NOVELTIES, 53 W. Jackson.

RADIO & TV benchman. Must be reliable. Steady. Good working conditions. Small shop. 2467 Montrose Ave.

2 YOUNG WOMEN for lampshade work. Permanent. Call Mrs. Yanagihara, Cooper Studio, 729 N. Milwaukee. MO 6-4567.

AZUMA SUKIYAKI
KITCHEN helper, cook, waitresses and bus boys wanted. Call afternoons. LO 1-2186.

CHICK SEXORS WANTED, seasonal or year around. Very attractive territory selections. Write American Chick Sexing Ass'n., 205 Line St., Lansdale, Pa.

MAN WANTED. Full or part time. Call KEystone 9-9711.

TYPISTS, CLERKS

114-yr. old wholesale firm on Near North Side has several openings for alert young women interested in permanent jobs. Beginning pay will be based upon ability and steady advancement is assured for those who demonstrate their ability on the job. Call Mr. Barber at SUperior 7-1660 for interview or come in to see us.

A. C. McCLURG & CO.
333 E. Ontario St.

WAREHOUSE WORKERS

We have openings for permanent full-time help. Plenty of overtime, good pay and many company benefits. The jobs open are for packers, stockmen and order fillers.

OFFICE WORKERS

We have permanent positions with good pay for Figure Clerks, Dictaphone Operators, Stenos and Typists. We have pleasant working conditions, many company benefits, paid vacations, and are centrally located for easy and available transportation. Call MO 4-7171, Mr. Glick.

ATLAS-UNITED CO.
345 W. Chicago Ave.

MISCELLANEOUS

YOUNG GERMAN, 25, mason & draftsman is interested in studying Japanese language. Would appreciate if a young Japanese lady find the time for conversation. Ludwig Dickel, 1624 N. California.

FOR RENT

2 ROOM basement apt. with kitchenette. Furn. or unfurn. With shower & heat. 1844 N. Orleans. MO 4-3388 after 7 p.m.

3600 NORTH, furn. modern 3½ rm. apt. 1st flr. rear. 2 bed rms. 2 big closets. Priv. entrance. Share bath with one person. ½ block to all trans., school & Lincoln Park. $60 mo. BU 1-7291.

6 ROOM APT. 2nd flr. Newly redecorated. Steam ht. Stove & refri. Very convenient to shopping & trans. $125 mo. 4309 N. Kenmore. LAkeview 5-8079 after 6.

5450 NORTH bet. Clark & Glenwood. 5 rm. apt. 3rd flr. Refri. & stove. Adults. Oct. 1. AR 1-3417.

ATTRACTIVE 3 rm. apt. Furn. 4900 north. Nr. lake. UP 8-4825, 931 W. Gunnison.

HOUSEKEEPING room. Very clean. Private bath & entrance. 535 Wrightwood. LI 9-8730.

2 BED RM. APT. Nice neighborhood. Northside. WE 5-4782.

4 LARGE rm. apt. unfurn. With pantry, private bath, heated. Available Oct. 1. 2527 N. Ashland. BI 8-0162.

4 ROOM furnished apt. Northside. GRaceland 2-9154 after 5.

4 ROOM apt. 2nd flr. Stove & refri. Adult. 1243 W. Winnemac. RA 8-4461 after 6.

3 ROOM furnished apt. 159 W. Goethe. WH 4-9876.

4 AND 5 RM. unfurnished flats. 2nd flr. EA 7-4983, 856 George.

3 ROOM furnished apt Northside. Very clean. $60. WE 5-4782.

3-ROOM unfurn. apt. with priv. bath. 4906 N. Sheridan Rd. RA 8-1260.

4 & 3 ROOM unfurnished flats. Good transportation. WE 5-6931.

3 ROOM unfurnished & 3 rm. furnished apts. Steam heated. 2647 N. Dayton.. GR 7-8675.

5 ROOM unfurnished flat. 2nd flr. Adults preferred. 5900 North. SU 4-8370.

1-2-3 RM. furn. apts. Near park. 2448 N. Clark. See Mr. Izumi or office.

5 ROOM unfurnished apt. Modern bath & kitchen. Stove & refrig. LO 1-8620.

4 ROOM unfurnished apt. 1st flr. Stove & refrig. Convenient location. LO 1-8620.

MODERN deluxe 2-rm. furn. apt. Newly decor.; utilities & linens furn. Reasonable. Newport Ave. GR 2-1274.

4-ROOM apt. 2 bedrooms. Private bath. Gas heated. Stove, refrig. 1867 N. Bissell. MO 4-2477 or MO 1-2171.

2-ROOM furn. apt with kitchen. 1034 N. LaSalle St. RO 4-2309.

2½ & 3½ room unfurn. apt. Quiet. AR 1-1540.

MODERN—clean 2-rm. kitchenette. Conv. located. SU 4-9104 or LO 1-9192.

3-ROOM furn. & unfurn. apts. Tile bath, enclosed porch. Newly dec. 4521 N. Magnolia. RA 8-8241.

CHICAGO SHIMPO
For
Stationery
Announcements
Programs
Inquire at
Printing Dept.

◉日本人街中心に近く、交通の便宜つて良き場所◉
◉中華御料理 東シカゴ街一一五番地 オールド・カーセー DE セ-一〇一一

Best Chinese Food served with Good Liquor
Privacy—Friendly Atmosphere
Private Banquet Room for 110 Capacity
Moderate Rates
115 E. Chicago Ave. DE 7-2021

▲家族には四人以上を割れる大家族割の優待あり
▲家族的食事の便もあります
▲場内にバーの設備もあります
▲電話一つで御持ても席をレザーいたします

The Chicago Shimpo
THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

第一一八七號　一九五八年十月四日（土曜日）

シカゴ新報
THE CHICAGO SHIMPO
Published by The Chicago Shimpo, Inc.
Kohachiro Sugimoto Executive Director
1310 N. Wells Street
WHitehall 3-2326
Published twice a week
Subscription Rate
One Year $6.00
Half Year $3.50
One Year (Sat. only) $4.00
Single Copy 10c

マルキン醤油
本醸造

米中紛爭の仲介者は 國連事務總長が最適任

諸威外相が國連總會で提案

（紐育）諸威外相ハンマーショルド又は適当な機関を通じて仲介することの提唱が國連総会に提出された。この提唱はノルウエイ外相ハンダアード・ランゲによつてなされたが、この提案前に、氏はハ事務總長と會談してその内諾を得ていることにより、この提唱の持つ重要性はとくに大きい。それのみでなくランゲ外相はその數日前にダレス國務長官を訪問してこの提唱の内容を示している。

これと 同時にアイク政府の對台灣政策に微妙な變化の生じつつあることが伝われ、米中紛爭問題を國連でせんとするダレス案を放棄し、ハンマーショルドの仲介に依頼することに戰術を見せて来た。これはランゲ提案を聞いた米側々近大使ロッヂが、

「これは十分な考慮に價することだ」

と喜んだところに現われている。更に米中紛爭を解決する案の提出をダレスが期待した事實も確認されているランゲ案は米國のアジアにおける同盟國の一つであるタイ國によつても支持された。

ノルウエイ外相は米中紛爭を國連で討議することの適否を疑つている。

「當事者の一國（中共のこと）は國連の一員でない。從つて當機關がこの問題で積極的に斡旋をするのは困難であるかも知れない」

ランゲ案は米國の對台灣政策に微妙な變化の生じつつあることが伝われ、米中紛爭問題を國連でせんとするダレス案を放棄し、ハンマーショルドの仲介に依頼することに戰術を見せて来た。これはランゲ提案を聞いた米側々近大使ロッヂが、

「これは十分な考慮に價することだ」

と喜んだところに現われている。更に米中紛爭を解決する案の提出をダレスが期待した事實も確認されているランゲ案は米國のアジアにおける同盟國の一つであるタイ國によつても支持された。

ノルウエイ外相は米中紛爭を國連で討議することの適否を疑つている。

「當事者の一國（中共のこと）は國連の一員でない。從つて當機關がこの問題で積極的に斡旋をするのは困難であるかも知れない」

と述べている。

ランゲ提案は氏の名によつてなされたが、ハ事務總長の賜も同國外相ワンは滅龍で言つた。

「平和の實現は難しい。ワルソウ會談の外に國連があるし特に關係者としてわれわれが招いた例を拔く事務總長がある」

ワン外相によると中共と外交關係を持つ國もこの案で重要な役割を演じ得る。

ノルウエイ外相は米中紛爭を國連で討議することの適否を疑つている。

「當事者の一國（中共のこと）は國連の一員でない。從つて當機關がこの問題で積極的

米國現代人物論

アドレイ スティヴンソン（一）

九月末にシカゴで民主黨が選擧資金捻出のため、晩餐會を開いたが、その夜のメインスピーカーはアドレイ・スティヴンソンであった。選擧費用をあげるために政黨が晩餐會を開くのは選擧季節ならずとも何かと理由をつけて催すことで不思議でない。しかし大統領がメインスピーカーであっても、會費は百弗であるのが常だが、その夜の會費は二五〇弗だった。これは民主黨が十一月の選擧に必勝の自信を持つ證據ともいえるし、同黨の資金調達がはなはだしいので百弗當りでは追つつかなくなったのだということも出來る。しかし二五〇弗の宴會が滿員であったことはスティヴンソンの人氣がいまなを如何に大きいかを物語るものであるのは確實である。

その夜スティヴンソンは、ソ連訪問團の報告演說をした。その內容は發表されていないが、宴會に出席した一人は「コシア問題に觸する大學四ヶ年のコースを一晩ですましたほどだ。しかも月謝は僅か二五〇弗だった」といったと傳えられている。もってこの演說が如何に强い印象を聽衆に與えたかを窺い知ることが出來る。

この宴會は民主黨中央委員のジャック・アーグエイらの勸入りで開かれたもので、聽衆はスティヴンソンに親が開望され、それには「會費ある聽衆者」（プロフェショナル ウイズ マーナー）ときざまれていた。氏を擁護者扱いするのはこれが最初ではない。氏の傳記を書いた人は、その本の題を「紳士的な政治家」とつけている。世に擁護者よりも批判者の數は少くない。「おれを讚める者は敵だ」といわれる政治家にとって、この批判は無視することは出來ない。

スティヴンソンは、一九五六年の大統領選擧の民主黨候補指名大會で、大統領アドレイ・スティヴンソンの指名演說をした。この演說は、氏の政治家としての地位を確立したばかりでなく、氏を一躍全國的人物にした。

氏の演說は

廿四年來最惡の台風廿二號

關東中部地方を襲う

家屋の被害甚大

政府救濟作業に懸命

定住者會定期總會

十月十三日（月）夜開催

これぞ神靈現象

—万病が忽ち治癒—

大塚教祖の講演會

全國民間放送局幹部

全米視察の途上訪市

娘浪曲團一行

愈々本、明晩御目見得

開東地方風水害義捐金

戸栗さん先端を切る

義捐金募集運動開始か

東京便り

東京支局・蜂の子

日本政府の新案

外國人留學生募集

大塚教祖精神科學講演會

（聽講無料）

東京に飛ぶカナダ・パシフィック

新鋭ジエット旅客機'ブリタニヤ'號

太平洋線に

初登場！

日本と米國間との御旅行には最も近いルートを飛ぶ

ジエット機時代の

安樂さと 機上サービス万點の旅客機—航空界で最大
且つ最速力で 快適な當社のジエット旅客機を御利用下さい。

故國御訪問には ジエット旅客機ブリタニア號で一飛び —
友人親戚の 方々の米國訪問には 世界一大きく
快適で速い旅客機の ゆきとゞいた近代的な
國際サービスをお樂しみ下さい。

機上では おいしい食事が 東洋系スチューワデスによつてサービスされ
また主要空港では 日英兩語に堪能な通譯のサービスがあります。

アジア旅行七十年以上のサービス記錄は
カナデアン・パシフイックの誇る傳統であります

バンクーバー≡東京間(ツーリスト往復)
八七八弗四〇仙

東京行きカナデアン・パシフイックのジエット旅客機ブリタニヤ號の詳細と座席の豫約は最寄りの旅行案內所又は直接本社へ照會下さい

カナダ太平洋航空會社
Canadian Pacific Airlines
39 S. La Salle St. AN 3-5940
Canadian Pacific AIRLINES

WINGS OF THE WORLD'S GREATEST TRAVEL SYSTEM.

天然醸造の
マルキン醬油
只今発売中！
売切れぬうち
お求め下さい

美しい日本の瀬戸内海・オリーブの花咲く小豆島で造られるマルキン醬油は、天然醸造のひときわすぐれた味・香りまねのできないうまさです！

食堂御用
マルキン醬油

SOLE DISTRIBUTOR
J. TOGURI MERCANTILE CO.
CHICAGO, ILL.
1124 N. Clark St. Mic 2-4816
中西部地區代理店 戸栗商事社

ダイヤモンド商會
1012 N. Clark St. SU 7-5166

戸栗商事社北部支店食料部
5324 N. Clark St. LO 1-0887

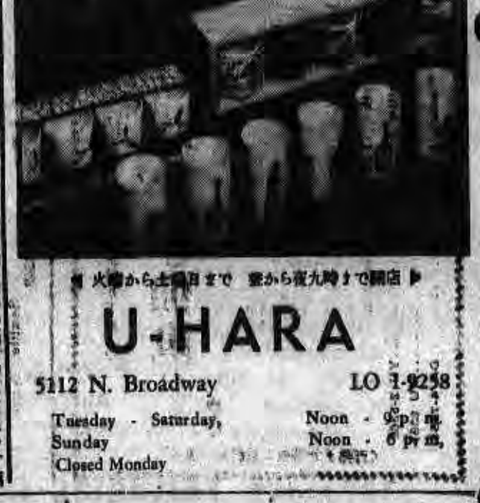
お待ちかね！

年中味のかわらぬ
さくら米
さくら米特有の味
Nonaka Trading Co., Inc.
San Francisco
Los Angeles

DASHI-NO-MOTO
SOUP STOCK
姫印出しの素
素晴らしい味
即席手軽で經済！

太平洋貿易株式會社

お遣物に喜ばれる
茶せんの呑湯いより仙五廿弗工



火曜から土曜日まで　晝から夜九時まで開店

U-HARA
5112 N. Broadway LO 1-9258
Tuesday - Saturday, Noon - 9 p.m.
Sunday Noon - 6 p.m.
Closed Monday

要求欄

ウエートレス入用、經驗者、高給になる
リバティ食堂
北クラーク町一二一六
WH 四一六九九六

戸栗商事社へ
レコード入荷
戸栗商事社に日本から多數のレコードが入荷した。最近の最も人氣あるものが各園にあるので、賣り切れぬ間にお求め願いたい、と。

ウエートレス募集、經驗者及びチャンバーメード、パスポート所持者入用
東食堂
LO 一一二八六(午後)

婦人入用、高級アウプリスのビーズをつけることの出來る婦人、ホームワークDE七一一三六五(十時—五時まで)に

若い婦人二名入用、永續的仕事、御原夫人へ連絡下さい
Cooper Studio
729 N. Milwaukee
MO 6-4567

洗濯機及ドライニング設備付一人で手不足に付、委細面談、北リンコルン街二五一四番
電話GR七一七三二五

一室及び二間、何れもヤチボット及び家具附、北リンコルン街二二二二
L一九一三〇二

四室明るい三階アパート貸したし（大人の方）家具なし
北ビツセル街二二二三

THE CHICAGO SHIMPO
Published by
K. Sugimoto, Exec. Director
The Chicago Shimpo, Inc.
1310 N. Wells St., Chicago 10, Ill.
Tel. Whitehall 3-2328
One Year $8.00
Half Year $4.50
One Year (Saturday Only)....$4.50
Single Copy 10c

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

SATURDAY OCTOBER 4, 1958 — Entered as Second Class Matter at the Post Office at Chicago, Illinois — VOLUME 13, NO. 1187

Past JACL Officers Receive Scrolls

New Board Members Elected at Dinner

Combining business with pleasure, the Chicago JACL Chapter held its Recognitions Dinner in the Chicago Room of the Palmer House last Saturday, Sept. 27. Members of the 1956 and 1957 Board of Directors were honored during the evening. Each person was presented with a scroll citing their services in behalf of the organization.

During the business meeting, presided over by Dr. Frank Sakamoto, an election was held. Among those re-elected to serve two-year terms were Sachi Izumi, Hiro Mayeda, Maudie Nakada and Sat Takemoto. Those elected to serve two-year terms were Mary Koga, Toshiko Misaki, Harry Sabusawa, Harry Yamamoto and Mark Yoshizumi. Shigeo Wakamatsu and Kumeo Yoshinari were elected to serve a three-year term on the Reserve Fund committee.

Among those still on the present Board include Dan Kuzuhara, Mike Hori, Harvey Aki, George Chida, Joe Sagami, Aya Kumamoto, Henry Tanabe, Paul Otake and Ruth Kumata.

For the second part of the evening Shigeo Wakamatsu, recently elected National president, took over and presented scrolls to members who served on the past Board. These included Dr. Frank Sakamoto, Max Joichi, Harry Mizuno, Itoko Katayama, Grace Kohatsu, Sat Takemoto, George Kita, Hank Morikawa, Lillian Oda, John Okamoto, Mrs. Katsumi Pung, Nancy Ishikawa, Ruth Kumamoto, Kozo Fukuda, Betty Iwatsuki, Gladys Ishida, Fred Nomiya and Paul Otake.

Joe Maruyama was emcee for the entertainment that followed. Japanese dances were presented by Christine Oishi, pupils of Shizuko Inbe, and hula dances by Mrs. Inai Nakazawa.

Rev. Kumata Gives Lecture at Church

Rev. Kenryo Kumata, nisei priest who heads the San Jose Buddhist Church and is a member of the Buddhist Church of America Ministers' Council, is one of several lecturers participating in the religious lecture series sponsored by the First Community Church at Mt. Vernon, Illinois.

He lectured on Buddhism in the lecture series on "Universal Searches for Reality." The purpose of the series is to stimulate sympathetic understanding and create good-will on the basis of cooperation, according to Rev. Andrew Garaker, who is in charge of the lecture series.

Infant Son Interred

Funeral services were conducted at Graceland Cemetery for the two months old son, Michael, of Mr. and Mrs. Mas Okuda of this city. Rev. C. Kuzuhara was in charge. Mrs. Okuda is the daughter of Mitsuji Doi of Chicago.

2 Scout Groups Win Honors at "Pow Wow" At Fort Dearborn

Members of the Midwest Buddhist Church are proud of their Boy Scout Troop 74 and Explorer Post 2074 who emerged with top honors at the recent "Pow Wow" held at Fort Dearborn recently. The boys returned with all "blue ribbons" awarded at the event.

Much of the credit goes to Henry Kaihara, Exporer scoutmaster, and his assistant, John Noga, and to Tom Noshima, scoutmaster of the Boy Scouts, and his assistant, Wally Penningsdorf. This is the second year that this three year old troop has won first place.

Church to Observe Communion Sunday

Along with other churches throughout the world, the Christ Congregational Church will observe World Wide Communion Service this Sunday, Oct. 5, at their 11 o'clock service. With the exchange of deacons on this day, James Brew, Douglas E. Bushell and Forrest L. Smith, deacons of Wellington Avenue Congregational Church will serve as communion aides. Gerald Kimura and Toshi Hirabayashi will be at the Wellington Church.

Incorporated with the worship will be the installation of newly elected officers of the Pilgrim Fellowship by Rev. George Aki. The chancel choir will sing the anthems. Rev. Aki's meditation will be "Gentlemen—The King."

Church to Conduct Attendance Drive

Simultaneous with the adult attendance drive, the Church School of the Christian Fellowship Church (Methodist) will hold an attendance and on-time drive with Jon Suzuki and Cheryl Kaneko captaining the "Bears" and Kerrie Takagishi and Kazu Sato heading the "Cardinals."

Although only five years old, the church school has an enrollment of 155. Two new Primary classes will start this Sunday with Amy Ogawa and Mrs. Wilkinson as teachers.

Aged Issei Dies Here

Many friends attended the funeral services conducted for Kumakichi Kawamoto, 78, who succumbed last week. Rev. Wataru Hoyo and Rev. Paul Hiyama conducted the services. Among the survivors are the widow, Uta, and three sons and two daughters. The elder Kawamoto was formerly of Tacoma.

Subscribe to the Chicago Shimpo

Church to Observe Annual Japan Day Festivities Oct 5th

Japan Day will be sponsored by the Church of Christ, Presbyterian, this Saturday, Oct. 5, featuring Japanese food, entertainment and sale of articles from Japan. Japanese food and delicacies will be served and a program of Japanese instrumental music and native folk dancing will be presented. There will also be an exhibit of flower arrangement, lantern display and children in costume.

There will be a gift table of imported dolls, sandals and jewelry. Bakery goods will also be sold. Japanese food will be served continuously throughout the day and evening.

Chiye Tomihiro is chairman of arrangements, assisted by William Ichiba, while Shumpo Takagi, church treasurer, is assisting with decorations.

Luncheon to Kick-off Membership Drive

The Christian Fellowship Church (Methodist) will kick off its Attendance and Membership Drive this Sunday, Oct. 5, with World-Wide Communion Sunday and an all-church luncheon. The service will be at 11:15 a.m. with Rev. Victor T. Fujiu and Rev. K. Yoshioka in charge.

The captains for the drive include Kay Takagishi, Mr. and Mrs. Bob Takami, Mr. and Mrs. Ed Stanton, Mr. and Mrs. Enoch Kanaya and Mr. and Mrs. Tom Nishimoto.

Church's Luncheon To Feature Drive

An all-church luncheon will be held by the Christian Fellowship Church (Methodist) this Sunday, Oct. 5, at 12:30 o'clock. The theme will be "Great Expectations" in anticipation of the possibilities of the church for the coming year and the beginning of the attendance and membership drive. The speaker for the luncheon will be Rev. John Hager, superintendent of the Chicago Home Missionary Society of the Methtodist Church.

Faded 100 Year Old Relic

Harris' Flag Found In Old N. Y. Building

NEW YORK.—A faded American flag, 100 years old, the first foreign flag to fly in the city of Tokyo, has been discovered at the City College of New York. This flag was stitched by Japanese workers under the supervision of Townsend Harris, first U. S. consul general to Japan. It contains 31 stars and measures 4½ by 6 feet.

The flag was first flown in Tokyo, then known as Yedo, in December, 1857, and was used by Harris to dramatize his arrival into the city to negotiate what was to become a historical treaty. Harris, who also founded City College of New York, is credited as the diplomat who first opened Japan to foreign trade and culture.

The original flag was carried at the head of Harris' procession which marched 100 miles from the tiny fishing village of Shimoda, where Harris had established the first American embassy some years earlier, to Yedo. When Harris retired as consul general in 1862 he brought the flag with him as a historical relic. Some years after his death it was presented to City College by his heirs.

This summer when the college's alumni association was moving to new headquarters from an old building, the flag was discovered in the attic, stored safely behind some cabinets.

Pick Californian To Teach in East

SAN FRANCISCO.—The Buddhist Churches of America announce the appointment of Rev. Shoshun Nagatomi as intructor of Sanskrit and Tibetan languages at Harvard University. He is the son of Rev. and Mrs. Shinjo Nagatomi of this city.

The younger Rev. Nagatomi is doing research work on the test of Buddhist logic. He has almost completed translation of Book II. After the completion of four books, Rev. Nagatomi hopes to have it published in the Harvard Oriental Series.

Church to Entertain Kiwanis Members With "Suki Yaki"

Some 150 Kiwanians and their wives from nine Kiwanis clubs of Division 1 on the north side will be entertained with an authentic "Evening in Japan" by the Midwest Buddhist Church on Oct. 18.

The evening will start with a sukiyaki dinner cooked at each individual table by 25 women members of the church. Then the group will be entertained with cultural Japanese dancers. The philosophies and teachings of Buddha will be explained to the guests later in the evening.

Marigold Tourney

Dr. Scholl's team leads the Northside Nisei Men's Bowling League at Marigold Arcade as of Sept. 26. The standing is as follows:

Dr. Scholl's	10	2
Jimmy May	8	4
Mandolin Chop Suey	7	3
New Wilson Village	7	3
Hot-N-Tot	6	6
Belmont Bank	6	6
Poppy Cleaners	6	6
Ed & John's Standard	5	7
Carl Kita Realty	3	9
Marigold Arcade	2	10

Individual Average Leaders: Dave Hoshiyama (12) 198.1; Yo Fujita (12) 182.3; Art Omori (12) 185.0.

Honor Roll: Sept. 19—Shig Nakata 214-605; Sept. 26—Bob Nishara 229-605; Dave Hoshiyama 213-204-608.

SKOKIE CORNER BRICK RANCH
HOME - TODAY'S BEST BUY
6 LARGE ROOMS, LOW TAXES, 3 LARGE BEDROOMS, SMALL DOWN PAYMENT . . . 1½ MODERN TILED BATHS, COLORED PLUMBING, 20 years to pay or LONGER . . . 1 BLOCK TO NEW JANE'S STENSON PUBLIC GRADE SCHOOL AND PARK . . . MODERN BIRCH CABINET KITCHEN, CLOSETS GALORE, AUTOMATIC OIL HEAT . . . ALUMINUM COMBINATION WINDOWS & SCREENS, BEAUTIFULLY LANDSCAPED . . . THIS HOME IS MADE TO SAVE THE HOMEMAKER FOOTSTEPS. MUST SEE IT. DRIVE BY: 9300 NORTH LOCKWOOD AVENUE. DO NOT DISTURB, CALL TODAY. NO BETTER BUY, SMALL DOWN PAYMENT. PRICE ONLY AT $25,500.00.
Edward J. Bottcher
Realty Co.
SHeldrake 3-1794

TAI SAM YON
Chinese American Restaurant
1318 E. 63rd Street
BUtterfield 8-9018
Private Party Welcome
Serves the Best
Cantonese Dishes
Family Dinner
Orders to Take Out

Ella-Ru Beauty Salon
924 W. Wilson Ave.
LO 1-2185 & LO 1-3000
Specializing in Hair Tinting and Permanent Waves
Mon. al day closed
Tues., Sat. 9 to 6
Wed., Thurs., Fri. 9 to 8
Prop. RUTH WATANABE
ELLA MATSUMOTO

LINOLEUM & RUG MART
641 W. North Ave.
MOhawk 4-0008
Chicago's Largest Selection of
FLOOR COVERING
Complete line of Linoleum Vinyl Inlaid Floor Covering Plastic Tile
Mohawk, Bigelow, Gullistan & Alexander Smith Carpeting
Special Discount to Rooming Houses & Hotels

DING HOE
Chinese Chop Suey
1154 N. Clark St. WH 4-8433
Air-Conditioned
Orders to Take Out
3 P.M. to 12:30 A.M.
Closed Tuesday

WORSHILL'S PRESCRIPTIONS
1044 WILSON AVE.
Phone ED 4-1137
各種賣藥
處方箋の調製
ウオーシル薬店

DOUBLE BREASTED COATS
Before After

RESTYLED
Into Latest Style
Single Breasted
$14.50
MAIL OR PHONE ORDERS
IRENE'S SHOP
664 W. BARRY AVE.
LI 9-5018
流行遅れの
ダブルブレスト背服上着を
最新型のシングルブレスに
仕立て直しいたします
◀特價 十四弗五十仙▶
アイリン・ショップ
川本アイリーン

ROBERT'S WATCH REPAIRING
Watches
Gifts
WAgner 4-2040

Engraving
Jewelry
1048 E. 47th St.

Earn $50 to $150 a day
Learn Chick Sexing
• YOUR JOB GUARANTEED UPON GRADUATION
• SERVICING HATCHERIES IN 42 STATES
• SIMPLIFIED INSTRUCTION
• G.I. BILL FOR VETERANS
WRITE TODAY FOR FREE CATALOG
Home Office
205 Line St.
Lansdale, Pa.
American
"REG. U. S. PAT. OFF."
Branch School in California
CHICK SEXING SCHOOL
CALIFORNIA BRANCH SCHOOL
For Information, Inquire
1201 W. Burnett, Long Beach, Calif. Hemlock 2-1040 (Night)
1739 W. Willard, Long Beach, Calif. Hemlock 8-7326 (9 a.m.-7 p.m.)
California School — Tuesday through Saturday, 6 - 10 p.m.

Two Brush Painting Classes to Start Lessons Wednesday

The Work Shop group of the Society of Fine Arts of Chicago will start new classes in brush painting under the leadership of Ryozo Ogura at the Japanese American Service Committee headquarters from next Wednesday, Oct. 8. Twelve sessions are planned for every Wednesday evening starting Oct. 8.

The beginners' class will start at 7:30 for one hour. The Work Shop group, which consists of those who have had four fundamental strokes in previous classes, will convene from 7:30 to 8:30 after which Mr. Ogura will give personal attention to each work shop member.

The beginners will be required to pay $18 in advance for 12 sessions. The Work Shop group may pay $1.50 whenever he or she attends the class. All class members are to become members of the Society of Fine Arts which will pay for janitorial expenses and practice paper materials.

Church Rummage Sale

Members of the Women's Society of the Christian Fellowship Church (Methodist) will hold their first Rummage Sale on Saturday, Oct. 11, from 10 a.m. to 5 p.m. A good response is being anticipated by the organization headed by Mrs. Irene Noda.

Church School Classes

Beginning this Sunday, Oct. 5, all 12 Church School classes of the Christ Congregational Church will meet at 11 a.m. Only the Junior High III, under the leadership of Richard Hikawa, and Senior High School, under the tutorship of Chisa Tamura, will meet at 10:10 a.m.

Coronation Planned

Members of the Dukes and Duchesses of the Church of Christ, will sponsor "Detur Digniori" at the church on Saturday, Oct. 11, from 8:30 p.m. A feature of the evening will be the coronation of a queen. All young people are invited to attend. Bids are one dollar.

Chicagoans on Tour

Seventeen Chicagoans are now on a fall tour of Japan. They left Chicago on Sept. 24 and arrived at Haneda airport in Japan on Sept. 26. The guided tour will last for 15 days after which the group can make other trips individually and return whenever they please. The guided tour's leader is Yoshio Tanaka.

STORM WINDOWS & SCREENS
ALUMINUM
ストーム・ウインドー 及び スクリーン
BALMORAL BLDG PRODS
1463 Balmoral Ave. Tel: EDgwater 4-1873
Between 5 to 7 p.m.

Carl Kita REAL ESTATE
3248 N. Clark St. EA 7-1132 Res LA 5-6758
• 6 ROOM BRICK RESIDENCE
Excellent NW section. Very attractive interior. Gas hot water heat. Good size rooms with 8 large closets. Need about $4,000.00 down.
• CORNER MODERN 12 FLAT
3-5's, 9-4's and 1-4 room English basement. Ann. income $12,684.00. Only $22,000 down. Balance 15 yrs.
• 6 APARTMENT BRICK
2-7's & 4-6's with 2 baths each. Ann. income $9,180.00. Poss. owners modern apt. Conveniently located 4200 North. Need about $20,000.00 down.
• CONVERTED 2 FLAT BRICK
2-4's, 2-3's and 3 room Engl. basement. Stm. ht. stoker. New rear porches. Building very clean. Total price $24,500.00. Excellent financing.
• 3 FLAT MODERN SUNPARLOR BRICK
3-6's, stm. ht. stoker, encl. porches, steel construction, all good size rooms. Excel. residential location 5500 N. Immediate poss. 1st floor apt. Rents $125.00 each. Only $6,000.00 down, balance 1st mtg. 15 years.
• CORNER 24 APARTMENTS
3-5's, 3-1's, 3-3's & 15-2's, stm. heat stoker. Very clean with mod. baths. Income $20,898.00. 5000 North. Owner does own janitor work. Price 6 times income. Need about $35,000.00 down.
• 3 FLAT BRICK
3-6's, new oil furnace, 2 car garage. Immed. poss. 2nd floor apt. Located 3500 North. Need about $4,000.00 down.
• 2 FLAT BRICK & FRAME
Excellent condition 1-6 & 1-5 room apts. Modern tile baths. 2 car garage. Need about $4,500.00 down.
No Obligation—You are welcome to look over our picture book listing, which contains over 300 listings. We have sources for excellent financing. Please drop in and visit us.

EDGEWATER REAL ESTATE
WILLIAM T. OKUMURA
4723 N. Broadway
LOngbeach 1-9152
Res.: LOngbeach 1-7125
• 2 FLAT BRICK
2-7 room apt., immediate possession 2nd fl. Automatic oil heat, gas incinerator. 4900 North. PRICE $26,500.00. Down about 8-10 thousand.
• 3 FLAT BRICK
1-5 & 2-6 rm. apts., stoker steam, 2-car garage, quiet residential street. Price $34,000.00. Income $3,984.00 per year.
• 3 FLAT BRICK
1-7 rm. apt. for owner plus $6,000.00 inc. from 9 units. 3-3's, 4-2's & 2-1's. 3-car gar., oil heat, enc. porches, very clean bldg. Price $36,500.00. About $12,000.00 down.
• 15 APARTMENT BRICK
15-4 rm. apts. located 6700 North. Stoker stm. ht. corner bldg. Income $16,610.00. Price $105,000.00. Down $30,000.00.
• 3 FLAT BRICK
3-5 rm. apartments, automatic oil heat. 3700 North, very clean. Price $28,000.00 down about $8,000.00.
• 6 FLAT BRICK
6-5 rm. apts., tile bath, stoker, 3 car garage. 4800 North. New wiring, new roof. Income $9,300.00. Price $56,000.00. Down $15,000.00.
• 6 FLAT BRICK—Rmg. House
Consisting of 28 units, 1's, 2's & 3 rm. apt. Automatic oil heat. 6 car gar. 4700 North. Price $62,000.00. Income $19,000.00 Down $10,000.00.
• 3 FLAT BRICK—Rmg. House
8 units, 1's, 2's & 3 rm. apts. Stoker steam, near Lincoln Park. Income $5,096. Price $22,000.00. Down payment $5,000.00.
We have immediate buyers for your property.
Call us when selling your property for quick results.

Japanese American Real Estate, Inc.
Sales — Insurance — Property Management
4811 N. Ashland Ave
LOngbeach 1-8620
Edward T. Morioka
Res.: BR 5-1689
• 6 ROOM RESIDENCE:
6 large rms. with ceramic tiled modern bathroom & tiled kitchen. Auto. oil ht. Incl. ace auto. washer, stove, refrigerator, carpeting & venetian blinds. Price $15,000 with $3,000.00 down.
• 6 FLAT BRICK:
4-6 rm. flats & 2-5 rm. flats. Stkr. stm. ht. 5 car gar. Price: $57,000.00 with $10,000.00 down
• 15 FLAT BRICK:
4-5 rm., 2-5 rm. & 7-4 rm. flats. Stkr. stm. ht. Inc. $15,000.00. Good financing with small cash down.
• 24 FLAT BRICK COURT:
2-6 rm., 2-5 rm. & 12-4 rm. flats. Stkr. stm. ht. Inc. approx. $27,000.00. Easy financing.
• 2 FLAT BRICK:
2-6 rm. flats, enclosed porches & tiled modern bathrooms. Auto. oil ht. Conv. to shopping, school & transportation. Price $25,500.00.
• 2 STORY INCOME BRICK:
1-7 rm. apt., 1-3 rm. apt. & 3-1 rm. sipr. Auto. oil ht. 2 car gar. Inc. $4,496.00.
• 2 FLAT BRICK WITH BASEMENT APT.:
1-6, 1-5, & 1-4 rm. apts. Stkr. ht. 2 car gar. Convenient to shopping & transportation.
• 3 FLAT SUN PARLOR BRICK:
3-5 rm. flats with enclosed rear porches. All ceramic tiled modern baths & tiled kitchens. Auto. oil ht. Gar. Small cash down.
IF THE ABOVE LISTINGS DO NOT SATISFY YOU, PLEASE CALL FOR OTHER LISTINGS AS WELL AS LIST YOUR NAME FOR "GOOD BUYS" WHICH COME IN AND ARE SOLD WITHOUT APPEARING IN THE PAPER

Revision of Security Treaty Hinted

Defense Secretary To Visit Japan Soon

WASHINGTON, D. C.—U. S. Defense Secretary Neil McElroy is expected to confer with Premier Nobusuke Kishi and Japanese defense authorities in the near future, according to Japanese embassy officials. It was indicated that consultations on security problems will be conducted by McElroy, but any negotiations on revision of the U. S.-Japan security treaty will be handled by U. S. Ambassador Douglas MacArthur II and Foreign Minister Aiichiro Fujiyama.

There has been no decision yet on what means will be taken to revise the security treaty, however, sources here indicated that any one of three courses could be adopted.

There could be a complete revision of the treaty itself or side agreements which would substantially change the security agreements. A third means would be through minor changes which in fact would change the operations of the treaty.

Eiko Ando Appears With New Movie Here

NEW YORK.—Eiko Ando, who co-stars with John Wayne in "The Barbarian and the Geisha," is now in this country to make a personal appearance tour in behalf of this 20th Century-Fox movie which had its premiere on Oct. 2.

The picture is the story of Townsend Harris, first American consul to Japan and of his years in Japan. The film was made almost entirely in Japan.

Prevue of Japan's Merchandise Show Planned October 13th

Japan's industrial products will be exhibited at the fifth Japan Merchandise Show to be held at the Palmer House from Oct. 13 through 17 under the sponsorship of JETRO (Japan External Trade Recovery Organization) and six major cities of Japan. The cream of the crop of Japan's industrial products will be on display.

Consul-General Akira Sono of Japan and Nobumichi Arioka, chairman of the Japan Merchandise Show Commission will co-host a preview of the show on Monday, Oct. 13, from 12 noon to 4 p.m., after which a reception will be at the Wabash Parlor of Palmer House.

Thereafter the show will be open to merchants and businessmen from 10 a.m. to 4 p.m. daily. The doors will be open to the public each day from 4 to 6 p.m.

Your Classified Ads

FOR SALE

EXCELLENT BUY

Two story stucco building for two families & lunch room with good income. This ideal opportunity is located at 338 S. Laramie Ave. near New Post Office, the church of your faith, super markets and the Congress Highway. Must sell to settle estate. EA 8-7680 or 338 S. Laramie Ave.

2 STORY BRICK bldg. 1-6, 1-3, 1-2, 2 singles and basement living quarters, 3 car garage. Ideal location, home with income & can be financed on $5,000 down to responsible party. 5000 north on Sheridan Rd. By appointment. Call LO 1-7374.

A BUY. 3347 Eastwood Ave. Modern frame bungalow. 6 large rms. Tile bath, built-in-tub. Garage. Close to school, churches, transportation, ideal shopping center. For particulars, Mr. Duggan, LO 1-5656.

7 ROOM residence plus 3 rm. income apt. 5100 north, 3200 west. Full price only $19,500. LO 1-4144.

6 APT. BLDG. off Marine Dr. 2-7's, 4-6's, 2 full baths. Very deluxe. MATANKY & ASSOC. ED 4-0010.

HELP WANTED

1 TYPIST & 5 attendants for Japan Sample Show from Oct. 13 to 17. 10 a.m. to 6 p.m. Please contact to Consulate General of Japan. 520 N. Michigan. MI 2-1959.

WOMAN who can sew very fine applique and know how to do beading on very fine dresses. Home work. DE 7-1365 between 10-5.

LICENSED or practical nurses for convalescent home. Beautiful surrounding. Stay or go. Separate nurse quarters. 1020 W. Thorndale. RA 8-2202.

DRIVER for light delivery truck. Must know the city. Good salary to start. Reliable Drug Co., 110 W. Hubbard.

YOUNG LADY for general office work. Must know how to type and run adding machine. Reliable Drug Co., 110 W. Hubbard.

ORDER PICKERS. Wholesale drug warehouse. Some drug experience preferred. Good hour, steady employment & overtime. $60 to 70 wk. Reliable Drug Co. 110 W. Hubbard.

SECRETARY. Some knowledge of Jap. language desirable. Come for interview with resume. Consulate General of Japan. 520 N. Michigan. MI 2-1959.

GRILL BOILERMAN. Good salary. 7615 Stony Island. RE 4-8887.

RADIO & TV benchman. Must be reliable. Steady. Good working conditions. Small shop. 2467 Montrose Ave.

2 YOUNG WOMEN for lampshade work. Permanent. Call Mrs. Yanagihara. Cooper Studio. 729 N. Milwaukee. MO 6-4567.

AZUMA SUKIYAKI
KITCHEN helper, cook, waitresses and bus boys wanted. Call afternoons. LO 1-2186.

CHICK SEXORS WANTED, seasonal or year around. Very attractive territory selections. Write American Chick Sexing Ass'n., 205 Line St., Lansdale, Pa.

MAN WANTED. Full or part time. Call KEystone 9-9711.

TYPISTS, CLERKS

114-yr. old wholesale firm on Near North Side has several openings for alert young women interested in permanent jobs. Beginning pay will be based upon ability and steady advancement is assured for those who demonstrate their ability on the job. Call Mr. Barber at SUperior 7-1660 for interview or come in to see us

A. C. McCLURG & CO.
333 E. Ontario St.

WAREHOUSE WORKERS

We have openings for permanent full-time help. Plenty of overtime, good pay and many company benefits. The jobs open are for packers, stockmen and order fillers.

OFFICE WORKERS

We have permanent positions with good pay for Figure Clerks, Dictaphone Operators, Stenos and Typists. We have pleasant working conditions, many company benefits, paid vacations and are centrally located for easy and available transportation Call MO 4-7171. Mr. Glick.

ATLAS-UNITED CO.
345 W. Chicago Ave.

MISCELLANEOUS

PERSONAL. Convinced of the good qualities & charming dispositions of Japanese women, an American single male, 59 years of age, of a fine character and serious intention, wishes to establish correspondence with desirable lady, who must be un-attached without children. If interested, please write to Adrian Friendless, 903 W. Belmont Ave. Chicago 14, Ill., stating age, height, weight, and enclosing photo or snapshot.

FOR RENT

5 ROOM 2 bed rm. apts. available on 1st, 2nd & 3rd flrs. unfurnished. Heated. New stove & refrig. Reasonable. 3115-25 N. Halsted. IR 8-4185.

4 LARGE RM. unfurn. apt. Newly decor. Good shop. & trans. 4536 N. Hazel. AR 1-9237.

1½ AND 3½ rm. apts. Private bath. 1160 N. LaSalle. Call FR 2-9480.

5 ROOM unfurn. flat with sun porch & enclosed porch in back. North side. Call MI 2-1936 or MI 2-0199.

3½ ROOM unfurn. dry basement apt. All utilities included. $75. AR 1-5278. 1425 Winnemac after 4 p.m.

3 ROOM furn. apt. Private bath. 4520 N. Magnolia. ED 4-9327.

MODERN deluxe 2 rm. furn. apt. Newly decorated. Utilities & linens furn. Reasonable. Newport Ave. GR 2-1274 or WE 5-7847.

1 ROOM furnished kitchenette apt. BRoadway 5-1353.

2½ ROOM unfurn. apt. with private bath. 720 W. Grace. WH 4-9878.

3 ROOM unfurn. apt. 2 large closets. 3rd flr. Modern kitchen. Tile bath and shower. Very clean. Available Nov. 1. 1418 Bryn Mawr Ave. AR 1-4113.

3-ROOM furn. & unfurn. apts. Tile bath, enclosed porch. Newly dec. 4521 N. Magnolia. RA 8-8241.

2½ & 3½ room unfurn. apt. Quiet. 5 ROOMS, unfurn.; AR 1-1540.

2 ROOM basement apt. with kitchenette. Furn. or unfurn. With shower & heat. 1844 N. Orleans. MO 4-3388 after 7 p.m.

3600 NORTH, furn. modern 3½ rm. apt. 1st flr. rear. 2 bed rms, 2 big closets. Priv. entrance. Share bath with one person. ½ block to all trans., school & Lincoln Park. $48 mo. BU 1-7291.

6 ROOM APT. 2nd flr. Newly redecorated. Steam ht. Stove & refri. Very convenient to shopping & trans. $125 mo. 4309 N. Kenmore. LAkeview 5-8079 after 6.

5450 NORTH bet. Clark & Glenwood. 5 rm. apt. 3rd flr. Refri. & stove. Adults. Oct. 1. AR 1-3417.

ATTRACTIVE 3 rm. apt. Furn. 4900 north. Nr. lake. UP 8-4825. 931 W. Gunnison.

HOUSEKEEPING room. Very clean. Private bath & entrance. 535 Wrightwood. LI 9-8730.

2 BED RM. APT. Nice neighborhood. Northside. WE 5-4782.

4 LARGE rm. apt. unfurn. With pantry, private bath, heated. Available Oct. 1. 2527 N. Ashland. BI 8-0162.

4 ROOM furnished apt. Northside. GRaceland 2-9154 after 5.

4 ROOM apt. 2nd flr. Stove & refri. Adult. 1243 W. Winnemac. RA 8-4461 after 6.

3-ROOM unfurn. apt. with priv. bath, 4906 N. Sheridan Rd. RA 8-1260.

4 & 3 ROOM unfurnished flats. Good transportation. WE 5-6931.

2 ROOM — furn. apt., private bath. 3 ROOM unfurnished & 3 rm. furnished apts. Steam heated. 2647 N. Dayton. GR 7-5675.

5 ROOM unfurnished flat. 2nd flr. Adults preferred. 5900 North. SU 4-6370.

5 ROOM unfurnished apt. Modern bath & kitchen. Stove & refrig. LO 1-8620.

4 ROOM unfurnished apt. 1st flr. Stove & refrig. Convenient location. LO 1-8620.

4-ROOM apt. 2 bedrooms. Private bath. Gas heated. Stove, refrig. 1867 N. Bissell. MO 4-2477 or MO 4-2171

MODERN—clean 2-rm. kitchenette. Conv. located. SU 4-9604 or LO 1-9193.

SUPERIOR TAILORING CO.
209 S. State St. (State and Adams) Room 1000
Tel. HArrison 7-5081

新柄豊富に入荷
SUITS, TOPCOATS
for Men & Women
from $54.75
日本人間に好評の當店で
男女用 洋服とコート
FREE PARKING At the ADAMS-STATE Garage 17 E. Adams St.
Store Hours—9-6, Monday 9 to 8 Saturday - All Day Open

Charm Beauty Salon
2662 N. Clark St
Lincoln 9-1688
チャーム美容院
■本 マーグレット

Room and Board
BOB KUSHIDA
4438 S. Greenwood Ave.
Tel. BOulevard 8-2204
Single Rooms
Good Meals

GOLDEN STAR Restaurant
815 N. Clark St. WH 4-8646
11 A.M. to 5:30 A.M.
Chinese & American Dishes

Family Dinners
Large or Small Parties
Moderate Prices
OLD CATHAY
Best Chinese Food served with Good Liquor
Privacy—Friendly Atmosphere
Private Banquet Room for 150 Capacity
Moderate Prices
115 E. Chicago Ave. DE 7-2021

◆中華料理 オールド・カーセー 東シカゴ通り一一五 電話 DE 七-一一〇一一
◆日本人街中心に近く、交通の便宜にて良き設備◆
▲家族的雰囲気の中に美味の食事もあります
▲場内にバーの設備もあります
▲宴会一つで終時でも酒をレギュラーいたします

STATEMENT REQUIRED BY THE ACT OF AUGUST 24, 1912, AS AMENDED BY THE ACTS OF MARCH 3, 1933, AND JULY 2, 1946 (Title 39, United States Code, Section 233) SHOWING THE OWNERSHIP, MANAGEMENT, AND CIRCULATION OF
The Chicago Shimpo published 2 times weekly at Chicago, Ill. for Sept. 30, 1958.
1. The names and addresses of the publisher, editor, managing editor, and business managers are: Publisher, The Chicago Shimpo, Inc., 1310 N. Wells St., Chicago 14; Editor, Kohachiro Sugimoto; Managing editor, Kohachiro Sugimoto; Business manager, Kohachiro Sugimoto.
2. The owner is: (If owned by a corporation, its name and address must be stated and also immediately thereunder the names and addresses of stockholders owning or holding 1 percent or more of total amount of stock. If not owned by a corporation, the names and addresses of the individual owners must be given. If owned by a partnership or other unincorporated firm, its name and address, as well as that of each individual member, must be given.)
Thomas Masuda, 124 N. LaSalle St., Chicago
Jisei Fukuda, 3216 N. Keystone Ave., Chicago
Kiyoshi Joichi, 725 W. Wayeland Ave., Chicago
Kohachiro Sugimoto, 2646 N. Orchard St., Chicago
3. The known bondholders, mortgagees, and other security holders owning or holding 1 percent or more of total amount of bonds, mortgages, or other securities are: (If there are none, so state.)
None.
4. Paragraphs 2 and 3 include, in cases where the stockholder or security holder appears upon the books of the company as trustee or in any other fiduciary relation, the name of the person or corporation for whom such trustee is acting; also the statements in the two paragraphs show the affiant's full knowledge and belief as to the circumstances and conditions under which stockholders and security holders who do not appear upon the books of the company as trustees, hold stock and securities in a capacity other than that of a bona fide owner.
5. The average number of copies of each issue of this publication sold or distributed, through the mails or otherwise, to paid subscribers during the 12 months preceding the date shown above was: (This information is required from daily, weekly, semiweekly, and triweekly newspapers only.) 2050 copies.
KOHACHIRO SUGIMOTO
(Signature of editor, publisher, business manager, or owner)
Sworn to and subscribed before me this 30th days of September, 1958
RICHARD H. YAMADA, Notary Public
(SEAL)
(My commission expires August 30, 1960.)

The Chicago Shimpo
THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS
第一一八八號　一九五八年十月十日（日曜日）

シカゴ新報
THE CHICAGO SHIMPO
Published by The Chicago Shimpo, Inc.
Kohachiro Sugimoto Executive Director
1310 N. Wells Street WHitehall 3-2326
Published twice a week
Subscription Rate
One Year $8.00
Half Year $4.50
One Year (Sat. only) $4.50
Single Copy 10c

皇室御用
金
マルキン醤油

一週間の停戦命令
米軍の護送無きを條件として
國府との直接交渉を中共提唱

（廈門）中共は一週間の期限で金門、馬祖の砲撃を停止することを發表した。

戰鬪直接交渉を提議した。

中共の提唱は米軍が金門、馬祖への武器、食料などの輸送をコンダオーイ（護送）しないことを條件としているが提唱實現と同時に砲戰は休戰を約束した。中共によると、沿岸諸島の封鎖解除は「人道的見地」からなされたもので、米軍の警備がない限り、金門馬祖の情勢を緩和するのは自由であると、と言つた。この聲明は北京政府國防相彭德懷の放送の形で發表され、紛爭の平和的解決のため直接交渉を始める事を國府に訴えている。聲明書は沿岸諸島の國府軍に呼びかけて言つた。

「米國が碧を見棄てる時はやがて來る、從つてわれ〳〵には大したことでないが、問題は國君の手にある」

「金馬砲戰の休戰發表で中共は二つの目的を狙つているようである。

一、米國第七艦隊と蔣軍を台灣海峽から撤退せしめる事と言つた。

二、國府をして直接交渉に應ぜしめること。

この放送で聲明書は中共と國府とは同じ中國人であることを強調し、米國に注意せよ、と言つた。

併し中共の聲明は國府指導部からは好意ある反應を直ちに喚起していない。兩介石はNBCのセシル・ブラウンとの會見で

「中共との直接交渉を歡呼として拒絶する」

と立場を明にし

「この放送は トリックであるから米國民がだまされないように希望する」

と要求した。

それには交渉が必要だ。勿論、戰爭が今後三十年續いてもわれ〳〵には大したことでないが、問題は國君の手にある」

この放送で聲明書は中共と國府とは同じ中國人であることを強調し、米國に注意せよ、と言つた。

併し中共の聲明は國府指導部からは好意ある反應を直ちに喚起していない。兩介石はNBCのセシル・ブラウンとの會見で

「中共との直接交渉を歡呼として拒絶する」

と立場を明にし

「この放送は トリックであるから米國民がだまされないように希望する」

と要求した。

國連總長に依る調停
毛澤東政府は拒絶の意か？
アジア國家積極的に動かん

（華府）國連事務總長をして米、中紛爭の仲介者たらしめようとするノルウエイ外相の聲明案を中共は拒絶の意向であると傳えられている。毛澤東政府がハンマーショルド事務總長を仲介者として受け入れるのに反對する根據は、聲明が國連から除外されているからである。北京政府は國連加入の當然の權利があると信じている。ノルウエイ外相を始めとして、幾多の外交官は米、中紛爭の平和的解決のため腐心していたところなので、北平政府がノルウエイ案に反對だとのニュースは彼らを落膽せしめた。

グロミコ 外相も中共政府にそれとなく勸告をしようとの約束を私的に與えたといわれているので、各國外交官の失望は特に强いようである。

從つてグロミコはこの約束を實際に果たしたかどうかが問題となり、もしソ連外相が約束を實行したとしたら中共はソ連の勸告を一蹴したのかという點が問題となつて來る廿八ヶ國から構成されるアジア・アフリカ・グループは來る三日に會合して合衆國の態度についての檢討を行い、聲明各國が紛爭を平和的手段で解決するのを期待する聲明書を準備した。

ハンマーショルドを仲介者とする聲明の中共による正式拒絶は未だノルウエイ國府にも、これを發表したランダ外相にも到着していないが、拒絶の意を在北京の英國大使館が受取つたのは確實で、その大使館を通じてランダ外相に通知されたものようであるしかし中共國府の「ノー」が未だ最後的な答でなく從つて聲明書になるのは確實だと傳えられている。

重な態度をとる外交官は少くない。それのみでなくノルウエイ外相はハンマーショルド事務總長を仲介者とするのを唯一の提案にしては いない。即ち米、中兩國に承認された得る少數の團によつて平衡のとれたグループを作り、これを通じて仲介する案が示唆されている。勿論、そうしたグループを組織するのは國連であるのは當然であるが、聲明的ではない。例えば蘇聯や佛印の停戰をあつせんするグループが作られ得た實例がある。

蔣介石を宥和か
ダレス長官から手紙で
政策に變化なしと保證

（華府）ダレス國務長官は米國は蔣政權の根本的な變化を示さずと蔣介石に保證するを送つた。去る二日の新聞記者會見でダレス長官は質問されるまに答辯の聲明で蔣介石の態度を「戰りを挑發するものだ」と非難し、記者團にも「戰りを挑發するものだ」と非難し、記者團にも「戰りを挑發するものだ」と非難し、記者團にも

米國現代人物論

アドレイ スティヴンソン〔完〕

てダレス外交を批判する資格を持つのは民主黨にだつて片手で數えるほどの上院がある筈だなのである。

スティヴンソンはたとえそれが名目上のものであつても民主黨の黨首である。黨員の行動に責任を持たないが、輿論を啓發するのは當然である。黨首自からも黨議會議員の今日の危機が、少くともアイク政府の「オミッション」（消極）によつて助長されたものであることを九月三十日の記者會談で認めているほどである。總じて現政府には長期の見透しをつけて、その上に政策を樹立し、適當な手を適當時に打つてゆく態度を欠くうらみがある。約二ヶ月前の記者會談でア大統領は、事態に直面するまで、手は打てないものだという意見を述べたが、これで解るように、將介石がその軍隊の三分の一を中國本土から數里しか離れていない小島に送り込むことをダレス長官がいうように「暴擧」だとは思いながらこれを阻止する努力を何もしていない。だから中共による金門砲擊とう「現實に直面する」まで現政府は將の「暴擧」さ加減を黙認していた、ということになる。

こうした政策がどこかで行き詰るのは當然いものである。その行き詰つたところでその責任をいうことほど容易なことはない。一九五五年に臺灣防衛決議が上院で討議された時、金門、馬祖を現狀の國際外とすることを主張して譲つて破れたのはレーマンら數人の上院に過ぎなかつた。だから今になつたのは極めて當然を必要とすることである。共和黨では國防問題を政爭に利用するとか超黨派外交政策を破ぶつたとかいつて相い變らずの非難を放つているが、國家的利益に一致しないと考える政策に追從するのは超黨派政策でないし、またデモクラシーの本質でもない。なぜならば、政府の政策が誤つていると考える時は、これに代る政策を野黨の一部が提示して國民の支持を得るべく闘うところにこそデモクラシーの性質があるからだ。

アメリカ國民の關心の一つはスティヴンソンは一九六〇年にどうするだろうかの問題である。即ち氏は大統領候補に三度び出馬する意志があるだろうか？の問題である。氏はその意志がないことを何度も聲明している。ブライアンの前例はあるが、三度の大統領候補出馬は困難であり、黨首脳部もス氏擁立には冷淡である。氏自身がそれを知らないはずはない。更に共和黨と異なり、民主黨には大統領の候補をもつ人物は少くない。しかも一面からいえば、白亜館入りの希望または未練を持つとス氏がほのめかすことさえ、これらの有能な人物を反對側に追いやる危險がある。ので氏は慎重にその意なしの態度を堅持し續けているのだと解釋されないことはない。最近アメリカには大統領には「二流の頭腦を必要とする」という意見が流布され始めているが、これはス氏の支持者の團結である。と考えられる。即ち氏は大統領候補に指名されるのは全く可能である。だから、ウオール街ジアーナルのような有力で強烈な新聞がス氏は大統領候補になる意圖は持たないといい切つているのは看過ごし得られない。同紙によると、ス氏は一九六〇年に民主黨員が白亜館に入ることを極力援助して、共和黨の國務長官になることを約束している。

一九六〇年まで未だ二年ある。大統領か、國務長官か、その何れにならんともスティヴンソンが十分にその資格を持つことは氏の反對者といえども疑い得ないであろう。

〔R F〕

台灣政策の批判は

戰爭を不可避とならしむ

反對者に警告のア大統領

（華府）アイク大統領は上院外交委員長セオドール・グリーン（ロードアイランド民）に手紙を送り、民主黨員が政府の中國政策を批判し續けることは、「戰爭を防ぐ不可避なものとする」と警告した。

グリーン上院はかねてからアイゼンハワー政策に批判的で、金門—馬祖をめぐる米國の軍事行動をアメリカ國民も同盟國も支持するとは思わぬと發言し、その旨を九月廿七日にアイク大統領に手紙で通告した。これに對して大統領は八百字に及ぶ返書を送り、「もし米國が戰爭にまき込まれたら國家的不統一の故に戰爭に負けるだろうとの觀測が敵に與える影響を考慮されるとて次の如く言つた。

「もしこれが信じられたとしたら、前を大統領とならしめわれ〳〵が避けんと欲している戰爭を防ぐ不可避とならしめるだろう」

併し共產生產勢力の侵略的攻撃の故に、米國が戰爭に入ることがあるとすれば、米國民は一丸となつて結束して、我等の努力を成功裡に終らしめる保證とするのを確信すると次統領は斷言し、共產主義の膨出の前に米國が毅然と立つていることは同盟國の支持を受けていることは同盟國の支持を受けていることを私は確信するのみならず、中ソの軍事的侵略の脅威の前に米國が退却するなれば、同盟國は呆れ返るであろう」

グリーン上院は大統領に宛てた手紙で、現政府の金門政策は——

「間違つた場所で、間違つた時に、米國の安全保障とは無關係な國際で開戰に入る」

危險がある、との懸念を表明したのみでなく、大統領の政策を國民が支持しているや否やは疑わしいと言つた。

なお去る四日に十人の民主黨下院はア大統領に書簡で電報を送り、アメリカ國民の信じ得る中國政策を樹立するために特別議會を召集することを訴えた。これらの議員は彼らの選擧區の有權者の大半は現政府の金門政策に心を惱ましている事實を指摘して言つた。

「米國はすべからく將介石の金門島嶼から離脱し、國連の權威を合衆に樹立するや否やの決定權を大統領のみの權威としたことを強調して言つた。

「私は大統領及び國防勢力の大元帥として、私の上に科せられた正當な權利の行使に努力する」

各方面からの批判は歡迎するけれど——

「然しながら斯くの如き意見は私自身の意見に合法的に代置されることは出來ない。

失業保險に就ての

—（一問一答）—〔十四〕

廣野良吉

質問一七

雇傭の申請をした場合州失業保險は如何なる處置を講ずるか。

答 申請の際、雇傭の情報を與えたり、また故意に情報を一部隱蔽したりして保險金を受領した場合には、雇傭主は當然であり、罰金二〇〇弗以下徴役六ヶ月以內或は兩者の處罰を受ける。更に虛偽、故意にによつて受領した保險金額の倍額を返濟する義務を生ずるその返濟が完了するまでは再び保險金受給の資格を持つことは出來ない。

なお一つ注意を要する點は地方補償所に屆け出た時に過知すべき賃金所得は、稅金差引前の總所得であり、もし宿泊費、食費、現物の形で受けとつた所得があればこれらも總所得の中に含めなければならない。ここで賃金所得とは實際に於いては雇傭主のために働いて得た賃金所得を目的として働き得た所得をいうのであつて、そうでなく支拂われた所得は賃金所得に含まれない。

質問一八

保險金支給拒否の裁決を受けとつた場合、もし不服ならば、如何にすべきか。

答 不服の場合審議失業者は拒否することが出來る。ただし拒否はその裁決を知つた後七日以內或いは裁決の通知が現住所郵送されて後、九日以內になされなければならない（もし他の州にて拒否手續をふんでいる場合には、期日から十五日以內）。拒否は口頭ではいけない。第一次裁決は審判官にもたらされ、裁決に對する不服理由を說明する事が出來る。もし審判官の裁決を不服とする場合には第二次拒否を審査委員會に手續きする。万一審査委員會の裁決を不服とする場合（イリノイ州居住者）は自分の居住する郡の裁判費用を負擔する義務はない。拒否中失業していた間の失業保險金を沒收されるかも知れない。

質問一九

私は失業になつて後、補償所より通知があり、明日屆け出ることになつているが、病氣のため行けないと思う。如何なる手續をこの場合すべきか。

答 その場合には自己が病氣にには證明に從い公共に出席しなければならない。この場合の證明書を提出する。

質問二〇

私は失業保險金の受取人の住所は變更する場合には、地方失業保險（補償）所に當日に屆け出ることになつているが、時日が許らしい仕事がみつかり働き始めた。どんな手續きをとるべきか。

答 仕事—就職にせよ、不就職にせよ、そのため屆けでるべき日に出來ない場合には、地方補償所にその屆け出るべき日より十四日以內に自己自身から出頭しなければならない。身分證明書を持參し、何日から仕事を始めたか、また新らしい雇用主の名前及び住所を傳えなければならない。

質問二一

現住所が變更した場合どんな手續をとるべきか。

答 新らしい住所を以前管轄の失業保險地方事務所に通知することが必要である。ポスト・オフィスはもとの住所に送られた小切手を轉送せず、イリノイ州失業保險中央事務所に返送する。

なお新らしい住所がたとえイリノイ州外であつても、その地方管轄の地方補償所に屆け出ればならない。屆け出の日より十四日以內に通知しなければならない。

菊五郎お梶（六三）

小說 行く雲

子母澤寛

「はい」

「が、女の身がどうして尺八などの修行をしたか、お梶さん。當ててみましようか」

「え？」

「菊さんのお母さんの指圖だろう、お母さんがお前にも習い覺わるようにと申したのだろう」

お梶はただ目をばちばちこした。

「えらい人だ。第二、第三の陣を構えて三益紋太夫をねらつていられる。ぜひとも成就させたいものだ」

「はい」

「この能勢もできるだけのことはする。幸い菊さんの病氣も大第に本復することだから探すだけの手は今度こそはつきりと打たなくてはならぬなあ、菊さん、あして實行所同心安藤新之助として一度妻をこの江戸に呼ばせたからはもうこつちのものだ。近藤先生にも頼み、小安にも手分を方へ遣らせよう」

「は。御前」

と、菊さん、眞顏になつて

「お心は嬉しくうれしゆうございますが、これから先きはこのお梶と二人で、安藤を探し出そう心中でございます」

「は」

「うむ、その決心は結構だが

ここから少なくも江戸までは江戸の近くにいるという結論が出て來るが、それにしても、いままでと同じような收入を得るということは容易ではないだろう。ゆすりかたかりをするか、ばくち場へ出入りするか、どうせ地道なその日は送り得ない。この邊に油斷なく小安一家の手がそれとなく延びていた。

お梶の虛無僧は、ゆつくりゆつくりとほとんど一軒ごとに、家の中をのぞきこむようにしては歩いている。ことに入丁堀邊には毎日のように現われた。

KUNIO TAKESHITA CARPENTRY & PAINTING
449 Webster St. LI 9-8566
▲大工仕事 ▲家屋修繕 ▲ペーント仕事
勉強で御用命に應じます
竹下國雄
ウェブスター街四四九 レー九一八五六六

ST. SMITH
安心して召上がれる
スミス米

SUN CLEANERS
DEXTREX PROCESS
Free Pick up & Delivery
Free Mending—Free Plastic Bag
20% Discount on All Work for Limited Time
SHIZU Y. KUWAHARA
Phone: LO 1-0295
4730 N. SHERIDAN RD.
Next to Lake Theatre
クリーニング一切 一二割引（但し當分の間）
修繕、プラステック袋無料
ピックアップ及び配達無料
サンクリーニング支店 桑原
LO 一—〇二九五

PLAZA FURNITURE CO.
Warehouse Furniture Sale
Furniture Mart Samples
SAVE 50%
Sofa Beds $39.50
Hollywood Beds 27.50
Chests 19.50
Occasional Chairs 9.50
Inner Spring Mattress 18.50
End Tables & Coffee Tables 7.50
Apartment Size Range 54.50
Used Refrigerators—
Brand Make 49.50
Open Daily Until 6 P.M.
Monday and Thursday, 9 to 9
Sunday, 11 to 4
2639 Lincoln Ave. LA 5-2288

Sheet Metal Work
SHIRO IZUMI
2450 N. Clark Chicago
LI 9-9757
▲シーツメタル仕事▼
⊛ガター（樋） ⊛ダウンスパット
⊛スタック ウオーク ⊛コーナーウオーク
⊛大工仕事 ⊛フローア サンドウオーク
その他ブリキ仕事一切特別大勉強の値段で、仕事は責任をもつてやります。
多少に不拘御用命下さい
電話 レー 九一九七五七 泉四朗

O'BRIEN PAINTS
COLOR HEADQUARTERS
Wholesale & Retail Paints Wall-Paper
Free Delivery
A&M PAINT & SUPPLY
3351 N. CLARK BU 1-5830
Next to Star Market

OGATA PHOTO STUDIO
Modern Portrait Photographer
5045 N. Ashland Ave.
UP 8-1727 VA 6-0894
寫眞は定評ある
オガタで
北アシュランド街五〇四五 UP 八一一七 VA 六一〇八九四

日米貿易 御料理 お壽司
リバテー食堂
北クラーク街一一二六 電話 WI 四一六九七六

スエーデッシュ マッサージ 治療
肩とう、腰痛、神經痛手足關節の疾患に効く
2646 N. Orchard St.
電話 WH 3-2326 EA 7-6024（寺田）

もみ療治
Clarence S. Mori
1454 W. Wilson Ave.
UP 8-3145

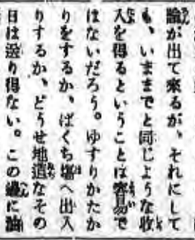
N.Y.K. LINE
PASSENGERS AND FREIGHT
日本郵船 沙港航路 御案內
船內サービスには日本式に訓練された船員により親切丁寧にお世話致して居りますから氣樂に旅の續が出來る「氷川丸」を御利用下さい
氷川丸 定期客船
氷川丸御買 キャビン（八〇名） 四百廿五弗以上
三等A（六七名） 三百弗
三等B（一一七名） 二百八十弗
九月廿日 横濱入船
十一月廿五日 十月四日
一月十三日（一九五九） 十二月九日
三月十一日 二月四日
四月二日
キャビン級 一人乃至三人部屋
三等 二人乃至四人部屋
BA 二人乃至六人部屋
となつて居ります
▲船は詳細は左記又は郵船會所に御照會下さい
REPRESENTATIVE N.Y.K. LINE or JAMES GRIFFITHS & SONS, INC.
914 Second Ave. Seattle, Wash.
Phone MAin 3340

日本郵船 沙港航路 御案內
氷川丸 定期客船
日系人經營の葬儀社
增本葬儀社
增本 弘
格安且つ最善の努力を以て御奉仕申し上げます

▲土地家屋賣物▼
▲北部 三フラット、一寄及び二屋 鍛かるルーミング、オリジナル建物、三万九千弗
▲北部 七アパート、六一四寄各私浴室附き 別に家主八號、賣價五万七千五百弗
▲北部 廿四アパート 年收二万二千弗 價格十二万五千弗
▲北部 鍛かる日系グロサリー 病氣に依り譲渡したし
土地家屋賣買周旋
杉田ロバート
電話 LA 五一三六〇 自宅 八一二六〇

CARL KITA REAL ESTATE
3248 N. Clark St.
Office: EA 7-1132 Res.: LA 5-6758
▲三フラット煉瓦 三一六、スチームヒート、ポーチ、鐵筋、好住宅區域、北五五〇〇合、家賃一二五弗宛、六千弗ダウン
▲コーナーの廿四アパート、三一五、三一四、三一三、十五一二、スチームストカー、近代的浴室、收入二万八九八弗、北五千合、敷段收入の六倍、三万五千弗ダウン
▲三フラット・ブリック、三一六、新石油マーナース、二車庫、北三五〇〇合、四千弗ダウン
▲二フラット・ブリックと木造り、好寒情、一一六、一一五、近代的浴室、二車庫、四〇〇弗ダウン
▲大型ブリック住宅、西北地區、魅力的內部、ギヤス・ハット・ウオーター暖房、四千弗ダウン
▲コーナーの近代的十二フラット、三一五、九一四、一四、年收一万二六八四弗、二万二千弗ダウン、融資千五年
▲六アパート、レンガ、二一七、四一六、二浴室宛、年收九、八〇弗、北四二〇〇合、二万弗ダウン
▲二フラット・ブリック、二一四、二一三と三室、價格二万四五〇〇弗
▲北五千七百合 三フラット、二車庫、三万七千五百弗
▲北四千五百合 綺麗なルーミング・ハウス、二十三ユット、十二浴室、家具上等にして客筋よし、年收二万六千五百弗、經費三千五百弗、賣價五万八千弗、二万弗ダウン
▲六フラット、六車庫、良區域賣價收入の約六倍
▲廿七ユニット（オリヂナル）二號半、三號半各バス付き ボイラー・オバホール ポーチ修繕及びペイント クットポイント 右同年 屋根防蟲、ガベヂ・シューター裝置 右同年 年收二万四千七百弗、經費八千五百弗 賣價收入の六倍、三万五千弗ダウン
▲其他大小賣物澤山あります▼

土地家屋賣買周旋
各種ビジネス
土井光二 事務所
1105 W. George St.
Chicago 13, Ill.
Tel. Lincoln 9-3341



皆樣の
加州住友銀行
弗預金
メールで簡單に預金が出來ます
一万弗まで預金保險がついています
日本向送金
手紙に送金受取人と送金人の住所をお書きになり小切手と共に御送り下さればすぐ銀行で御手續きします
THE SUMITOMO BANK
(California)
HEAD OFFICE 440 Montgomery St. San Francisco, Cal.
LOS ANGELES OFFICE 101 S. San Pedro St. Los Angeles, Cal.

御金預御の御送金は
加州東京銀行
金 弗 仙也 $
受取人及住所
貴方の姓名及住所
一九五 年 月 日
The Bank of Tokyo of California
San Francisco: 160 Sutter St. ..... YU 2-5305
Los Angeles: 120 S. Pedro St. ..... MU 2381
Gardena: 16401 S. Western Ave. ..... DA 6-7554
鄉里送金申込書（切取つてお送り下あい）
（百弗まで送金手數料七十五仙）

AZUMA SUKIYAKI
JAPANESE AUTHENTIC FOOD
5120 N. BROADWAY
Tel. LO 1-2188
すきやき 天ぷら チキン シーフード
一般日本食
高級すき燒（ハウス）
東すき燒
日本食何んでも御用に應じます▼ 御席の用意もあります
FUTABA SHOKUDO
1249 N. Clark St.
DElaware 7-8423
▲日本食何んでも御用に應じます▼ 御席の用意もあります
双葉食堂
東川安吉
北クラーク街一二四八
裏に廿人程度のプライベート一間があります

MASUMOTO FUNERAL HOME
Hiromu Masumoto
2843 N. Clark
GRaceland 2-6485
日系人經營の葬儀社
增本葬儀社
增本 弘
格安且つ最善の努力を以て御奉仕申し上げます

STAR MARKET
Complete Line of Japanese & American Food
3349 N. Clark St.
GRaceland 2-0589
各種精選白米
日米各種食料品
鮮魚野菜類
スター マーケット
森門、亀中

O K GROCERY
ROY YAMAJI Prop.
1037 E. 43rd ST. CHICAGO, ILL.
Tel. KEn 6-4126 Res. WA 4-4738
各種精選白米
日米食料品一切
加州サンピードロ直送新鮮まぐろ
OK食料品店
山地 ロイ

S and I Co.
Wholesale - Retail
4860 N. Sheridan Rd.
Chicago 40, Ill.
Tel. LO 1-5794
▲精選新米
サクラ米 ・ベター米
スミス五百番 プレミアム
及びスミス五百番 ・ベター
亀甲萬醬油
日米食料品一切大勉强
其の他日米食料品一切

EXCEL FOOD MART
1153 N. Clark St. Chicago 10, Ill.
Tel. Michigan 2-4047
スミス五百番 プレミアム
サクラ米 ・ベター
鮮魚、鮮肉、野菜類
其の他日米食料品一切
日本人の中心地
エキセル食料品店
金子ロイ

FUJIYA FOOD STORE
3450 N. Clark St.
GR 7-6192
各種精選白米
日米食料品一切
何品によらず大勉强致します
何卒御引立下さい
▲毎日曜日も開店致します▼
北クラーク街三四五〇
富士屋食料品店

YORK FOOD MARKET
Tom Hayashi
3240 N. Clark St.
GR 7-0802
各種白米取揃へ
日米食料品一切
サンピードロ直送鮮魚
ヨーク商會
北クラーク街三二四〇

FRANKLIN FOOD STORE
1026 E. 55th St. HY 3-5057
各種精選白米
精肉 鮮魚 サンピードロより直送
日米食料品一切
フランクリン
食料品店
宮本三郎

FUJII MARKET
Oriental and Japanese Food
4654 N. Racine Ave. LO 1-1609
各種精選白米及醬油
日米食料品一切
鮮魚野菜類
▲前內無休營業、送迎に應じます▼
藤井商會
店主 藤井勝男
北レーシン街四六五四 LO 一—一六〇九

日米安保條約改訂
近く東京で正式交渉
新條約に書き換えか

(サンフランシスコ)日米安保條約改訂についての第一回公式日米交渉はこと數日うちに東京で開始されるが、アメリカ政府筋が二日明かにしたところによると政府部内で研究されている條約はまったく新規の條約に書き換えられるもようで、米政府は同條約を對米、アジア諸國と結んでいる軍事條約と同一の線に沿って新條約ツ書を作成することになろう。

マッカーサー駐日大使はこの公式交渉に米側代表としてのぞみ、日本側からは岸首相、藤山外相が參加するが、日本側は一九五一年九月八日サンフランシスコで署名された對米の安保條約を全面的に一新した新規の條約に書き換えることを希望しており、米側もこれに異存を示していない。米國保當局はこの新條約を對米アジア諸國と現在結んでいる軍事條約と同一の線に沿って交渉を作成することになろうが、同時に日本の特殊な事情を充分考慮に入れることにならう。とくに戰爭放棄九條の規定にもとずき海外派兵の禁止をハッキリ條約文中に反映させるよう希望している。

米側は全ての點について完全な一致に達するにはかなりの時間を要するものと觀測しているが、兩國の對日政策がもたらしたところによると、米側は新條約の非公式案を用意しているが、その中には新條約の前文と第三、第四、第五、第六條はつぎのようなものである。

前文 一、兩當事國は双方の主權を認め合う。

一、兩當事國は國連憲章の諸文に規定されている諸原則と諸目的の信條ならびに兩當事國が希望するすべての國民ならびに、すべての政府との平和共存を確認する。

一、兩當事國は個別的または集團的自衛の固有の權利を行使する。

一、兩當事國はさらに効果的で包括的な安全保障體制が遂展するまで、日本の集團防衛に對する努力を强化、統合することを願む。

第三條 兩當事國は、日本または、他方に對する武力攻撃が發生した場合には、國連憲章の諸原則に從い、兩國の共通の危險に對處するように行動する。いかなる武力攻撃およびその結果とみられたすべての措置は直ちに國連安全保障理事會に報告される。

第四條 日本政府は日本の防衛のため必要とされ、かつ極東における國際平和と安全維持のため當面するような米國の陸、空、海軍を日本國內および、その周邊に配置する權利を米國政府に與え、米國政府はこれを受諾する。

第五條 日本國內および、日本國の施政の下にある領域における、いずれか一方に對する武力攻撃が、自國の平和と安全を危くするものであることを認め、自國の憲法上の手續きに從って共通の危險に對處するために行動する。

第六條 兩當事國は、日本の防衛に從事している米軍に對する武力攻撃はそれぞれ、自國の平和と安全に對する危險と認め、その認識上の手續きに從って共通の危險に對處するために行動する。

第七條 兩當事國は、日本の施政の下にある領域における、いずれか一方に對する武力攻撃が發生した場合には、國連憲章の諸原則に從い、兩國の共通の危險に對處するために行動する。

第八條 兩當事國は、日本の施政の下にある領域における、いずれか一方に對する武力攻撃が發生した場合には、國連憲章の諸原則に從い、兩國の共通の危險に對處するために行動する。

第九條 兩當事國は、日本の施政の下にある領域における、いずれか一方に對する武力攻撃が發生した場合には、國連憲章の諸原則に從い、兩國の共通の危險に對處するために行動する。

第十條 兩當事國は、日本の施政の下にある領域における、いずれか一方に對する武力攻撃が發生した場合には、國連憲章の諸原則に從い、兩國の共通の危險に對處するために行動する。

第十一條 兩當事國は、日本の施政の下にある領域における、いずれか一方に對する武力攻撃が發生した場合には、國連憲章の諸原則に從い、兩國の共通の危險に對處するために行動する。

第十二條 兩當事國は、日本の施政の下にある領域における、いずれか一方に對する武力攻撃が發生した場合には、國連憲章の諸原則に從い、兩國の共通の危險に對處するために行動する。

第十三條 兩當事國は、日本の施政の下にある領域における、いずれか一方に對する武力攻撃が發生した場合には、國連憲章の諸原則に從い、兩國の共通の危險に對處するために行動する。

第十四條 兩當事國は、日本の施政の下にある領域における、いずれか一方に對する武力攻撃が發生した場合には、國連憲章の諸原則に從い、兩國の共通の危險に對處するために行動する。

第十五條 兩當事國は、日本の施政の下にある領域における、いずれか一方に對する武力攻撃が發生した場合には、國連憲章の諸原則に從い、兩國の共通の危險に對處するために行動する。

第十六條 兩當事國は、日本の施政の下にある領域における、いずれか一方に對する武力攻撃が發生した場合には、國連憲章の諸原則に從い、兩國の共通の危險に對處するために行動する。

第十七條 兩當事國は、日本の施政の下にある領域における、いずれか一方に對する武力攻撃が發生した場合には、國連憲章の諸原則に從い、兩國の共通の危險に對處するために行動する。

第十八條 兩當事國は、日本の施政の下にある領域における、いずれか一方に對する武力攻撃が發生した場合には、國連憲章の諸原則に從い、兩國の共通の危險に對處するために行動する。

第十九條 兩當事國は、日本の施政の下にある領域における、いずれか一方に對する武力攻撃が發生した場合には、國連憲章の諸原則に從い、兩國の共通の危險に對處するために行動する。

第二十條 兩當事國は、日本の施政の下にある領域における、いずれか一方に對する武力攻撃が發生した場合には、國連憲章の諸原則に從い、兩國の共通の危險に對處するために行動する。

第二十一條 兩當事國は、日本の施政の下にある領域における、いずれか一方に對する武力攻撃が發生した場合には、國連憲章の諸原則に從い、兩國の共通の危險に對處するために行動する。

第二十二條 兩當事國は、日本の施政の下にある領域における、いずれか一方に對する武力攻撃が發生した場合には、國連憲章の諸原則に從い、兩國の共通の危險に對處するために行動する。

第二十三條 兩當事國は、日本の施政の下にある領域における、いずれか一方に對する武力攻撃が發生した場合には、國連憲章の諸原則に從い、兩國の共通の危險に對處するために行動する。

第二十四條 兩當事國は、日本の施政の下にある領域における、いずれか一方に對する武力攻撃が發生した場合には、國連憲章の諸原則に從い、兩國の共通の危險に對處するために行動する。

第二十五條 兩當事國は、日本の施政の下にある領域における、いずれか一方に對する武力攻撃が發生した場合には、國連憲章の諸原則に從い、兩國の共通の危險に對處するために行動する。

第二十六條 兩當事國は、日本の施政の下にある領域における、いずれか一方に對する武力攻撃が發生した場合には、國連憲章の諸原則に從い、兩國の共通の危險に對處するために行動する。

第二十七條 兩當事國は、日本の施政の下にある領域における、いずれか一方に對する武力攻撃が發生した場合には、國連憲章の諸原則に從い、兩國の共通の危險に對處するために行動する。

第二十八條 兩當事國は、日本の施政の下にある領域における、いずれか一方に對する武力攻撃が發生した場合には、國連憲章の諸原則に從い、兩國の共通の危險に對處するために行動する。

第二十九條 兩當事國は、日本の施政の下にある領域における、いずれか一方に對する武力攻撃が發生した場合には、國連憲章の諸原則に從い、兩國の共通の危險に對處するために行動する。

第三十條 兩當事國は、日本の施政の下にある領域における、いずれか一方に對する武力攻撃が發生した場合には、國連憲章の諸原則に從い、兩國の共通の危險に對處するために行動する。

第三十一條 兩當事國は、日本の施政の下にある領域における、いずれか一方に對する武力攻撃が發生した場合には、國連憲章の諸原則に從い、兩國の共通の危險に對處するために行動する。

第三十二條 兩當事國は、日本の施政の下にある領域における、いずれか一方に對する武力攻撃が發生した場合には、國連憲章の諸原則に從い、兩國の共通の危險に對處するために行動する。

第三十三條 兩當事國は、日本の施政の下にある領域における、いずれか一方に對する武力攻撃が發生した場合には、國連憲章の諸原則に從い、兩國の共通の危險に對處するために行動する。

第三十四條 兩當事國は、日本の施政の下にある領域における、いずれか一方に對する武力攻撃が發生した場合には、國連憲章の諸原則に從い、兩國の共通の危險に對處するために行動する。

第三十五條 兩當事國は、日本の施政の下にある領域における、いずれか一方に對する武力攻撃が發生した場合には、國連憲章の諸原則に從い、兩國の共通の危險に對處するために行動する。

第三十六條 兩當事國は、日本の施政の下にある領域における、いずれか一方に對する武力攻撃が發生した場合には、國連憲章の諸原則に從い、兩國の共通の危險に對處するために行動する。

第三十七條 兩當事國は、日本の施政の下にある領域における、いずれか一方に對する武力攻撃が發生した場合には、國連憲章の諸原則に從い、兩國の共通の危險に對處するために行動する。

第三十八條 兩當事國は、日本の施政の下にある領域における、いずれか一方に對する武力攻撃が發生した場合には、國連憲章の諸原則に從い、兩國の共通の危險に對處するために行動する。

第三十九條 兩當事國は、日本の施政の下にある領域における、いずれか一方に對する武力攻撃が發生した場合には、國連憲章の諸原則に從い、兩國の共通の危險に對處するために行動する。

第四十條 兩當事國は、日本の施政の下にある領域における、いずれか一方に對する武力攻撃が發生した場合には、國連憲章の諸原則に從い、兩國の共通の危險に對處するために行動する。

第四十一條 兩當事國は、日本の施政の下にある領域における、いずれか一方に對する武力攻撃が發生した場合には、國連憲章の諸原則に從い、兩國の共通の危險に對處するために行動する。

第四十二條 兩當事國は、日本の施政の下にある領域における、いずれか一方に對する武力攻撃が發生した場合には、國連憲章の諸原則に從い、兩國の共通の危險に對處するために行動する。

第四十三條 兩當事國は、日本の施政の下にある領域における、いずれか一方に對する武力攻撃が發生した場合には、國連憲章の諸原則に從い、兩國の共通の危險に對處するために行動する。

第四十四條 兩當事國は、日本の施政の下にある領域における、いずれか一方に對する武力攻撃が發生した場合には、國連憲章の諸原則に從い、兩國の共通の危險に對處するために行動する。

第四十五條 兩當事國は、日本の施政の下にある領域における、いずれか一方に對する武力攻撃が發生した場合には、國連憲章の諸原則に從い、兩國の共通の危險に對處するために行動する。

第四十六條 兩當事國は、日本の施政の下にある領域における、いずれか一方に對する武力攻撃が發生した場合には、國連憲章の諸原則に從い、兩國の共通の危險に對處するために行動する。

第四十七條 兩當事國は、日本の施政の下にある領域における、いずれか一方に對する武力攻撃が發生した場合には、國連憲章の諸原則に從い、兩國の共通の危險に對處するために行動する。

第四十八條 兩當事國は、日本の施政の下にある領域における、いずれか一方に對する武力攻撃が發生した場合には、國連憲章の諸原則に從い、兩國の共通の危險に對處するために行動する。

第四十九條 兩當事國は、日本の施政の下にある領域における、いずれか一方に對する武力攻撃が發生した場合には、國連憲章の諸原則に從い、兩國の共通の危險に對處するために行動する。

第五十條 兩當事國は、日本の施政の下にある領域における、いずれか一方に對する武力攻撃が發生した場合には、國連憲章の諸原則に從い、兩國の共通の危險に對處するために行動する。

第五十一條 兩當事國は、日本の施政の下にある領域における、いずれか一方に對する武力攻撃が發生した場合には、國連憲章の諸原則に從い、兩國の共通の危險に對處するために行動する。

第五十二條 兩當事國は、日本の施政の下にある領域における、いずれか一方に對する武力攻撃が發生した場合には、國連憲章の諸原則に從い、兩國の共通の危險に對處するために行動する。

第五十三條 兩當事國は、日本の施政の下にある領域における、いずれか一方に對する武力攻撃が發生した場合には、國連憲章の諸原則に從い、兩國の共通の危險に對處するために行動する。

第五十四條 兩當事國は、日本の施政の下にある領域における、いずれか一方に對する武力攻撃が發生した場合には、國連憲章の諸原則に從い、兩國の共通の危險に對處するために行動する。

第五十五條 兩當事國は、日本の施政の下にある領域における、いずれか一方に對する武力攻撃が發生した場合には、國連憲章の諸原則に從い、兩國の共通の危險に對處するために行動する。

第五十六條 兩當事國は、日本の施政の下にある領域における、いずれか一方に對する武力攻撃が發生した場合には、國連憲章の諸原則に從い、兩國の共通の危險に對處するために行動する。

第五十七條 兩當事國は、日本の施政の下にある領域における、いずれか一方に對する武力攻撃が發生した場合には、國連憲章の諸原則に從い、兩國の共通の危險に對處するために行動する。

第五十八條 兩當事國は、日本の施政の下にある領域における、いずれか一方に對する武力攻撃が發生した場合には、國連憲章の諸原則に從い、兩國の共通の危險に對處するために行動する。

第五十九條 兩當事國は、日本の施政の下にある領域における、いずれか一方に對する武力攻撃が發生した場合には、國連憲章の諸原則に從い、兩國の共通の危險に對處するために行動する。

第六十條 兩當事國は、日本の施政の下にある領域における、いずれか一方に對する武力攻撃が發生した場合には、國連憲章の諸原則に從い、兩國の共通の危險に對處するために行動する。

第六十一條 兩當事國は、日本の施政の下にある領域における、いずれか一方に對する武力攻撃が發生した場合には、國連憲章の諸原則に從い、兩國の共通の危險に對處するために行動する。

第六十二條 兩當事國は、日本の施政の下にある領域における、いずれか一方に對する武力攻撃が發生した場合には、國連憲章の諸原則に從い、兩國の共通の危險に對處するために行動する。

第六十三條 兩當事國は、日本の施政の下にある領域における、いずれか一方に對する武力攻撃が發生した場合には、國連憲章の諸原則に從い、兩國の共通の危險に對處するために行動する。

第六十四條 兩當事國は、日本の施政の下にある領域における、いずれか一方に對する武力攻撃が發生した場合には、國連憲章の諸原則に從い、兩國の共通の危險に對處するために行動する。

第六十五條 兩當事國は、日本の施政の下にある領域における、いずれか一方に對する武力攻撃が發生した場合には、國連憲章の諸原則に從い、兩國の共通の危險に對處するために行動する。

第六十六條 兩當事國は、日本の施政の下にある領域における、いずれか一方に對する武力攻撃が發生した場合には、國連憲章の諸原則に從い、兩國の共通の危險に對處するために行動する。

第六十七條 兩當事國は、日本の施政の下にある領域における、いずれか一方に對する武力攻撃が發生した場合には、國連憲章の諸原則に從い、兩國の共通の危險に對處するために行動する。

第六十八條 兩當事國は、日本の施政の下にある領域における、いずれか一方に對する武力攻撃が發生した場合には、國連憲章の諸原則に從い、兩國の共通の危險に對處するために行動する。

第六十九條 兩當事國は、日本の施政の下にある領域における、いずれか一方に對する武力攻撃が發生した場合には、國連憲章の諸原則に從い、兩國の共通の危險に對處するために行動する。

第七十條 兩當事國は、日本の施政の下にある領域における、いずれか一方に對する武力攻撃が發生した場合には、國連憲章の諸原則に從い、兩國の共通の危險に對處するために行動する。

第七十一條 兩當事國は、日本の施政の下にある領域における、いずれか一方に對する武力攻撃が發生した場合には、國連憲章の諸原則に從い、兩國の共通の危險に對處するために行動する。

第七十二條 兩當事國は、日本の施政の下にある領域における、いずれか一方に對する武力攻撃が發生した場合には、國連憲章の諸原則に從い、兩國の共通の危險に對處するために行動する。

第七十三條 兩當事國は、日本の施政の下にある領域における、いずれか一方に對する武力攻撃が發生した場合には、國連憲章の諸原則に從い、兩國の共通の危險に對處するために行動する。

第七十四條 兩當事國は、日本の施政の下にある領域における、いずれか一方に對する武力攻撃が發生した場合には、國連憲章の諸原則に從い、兩國の共通の危險に對處するために行動する。

第七十五條 兩當事國は、日本の施政の下にある領域における、いずれか一方に對する武力攻撃が發生した場合には、國連憲章の諸原則に從い、兩國の共通の危險に對處するために行動する。

第七十六條 兩當事國は、日本の施政の下にある領域における、いずれか一方に對する武力攻撃が發生した場合には、國連憲章の諸原則に從い、兩國の共通の危險に對處するために行動する。

第七十七條 兩當事國は、日本の施政の下にある領域における、いずれか一方に對する武力攻撃が發生した場合には、國連憲章の諸原則に從い、兩國の共通の危險に對處するために行動する。

第七十八條 兩當事國は、日本の施政の下にある領域における、いずれか一方に對する武力攻撃が發生した場合には、國連憲章の諸原則に從い、兩國の共通の危險に對處するために行動する。

第七十九條 兩當事國は、日本の施政の下にある領域における、いずれか一方に對する武力攻撃が發生した場合には、國連憲章の諸原則に從い、兩國の共通の危險に對處するために行動する。

第八十條 兩當事國は、日本の施政の下にある領域における、いずれか一方に對する武力攻撃が發生した場合には、國連憲章の諸原則に從い、兩國の共通の危險に對處するために行動する。

第八十一條 兩當事國は、日本の施政の下にある領域における、いずれか一方に對する武力攻撃が發生した場合には、國連憲章の諸原則に從い、兩國の共通の危險に對處するために行動する。

第八十二條 兩當事國は、日本の施政の下にある領域における、いずれか一方に對する武力攻撃が發生した場合には、國連憲章の諸原則に從い、兩國の共通の危險に對處するために行動する。

第八十三條 兩當事國は、日本の施政の下にある領域における、いずれか一方に對する武力攻撃が發生した場合には、國連憲章の諸原則に從い、兩國の共通の危險に對處するために行動する。

第八十四條 兩當事國は、日本の施政の下にある領域における、いずれか一方に對する武力攻撃が發生した場合には、國連憲章の諸原則に從い、兩國の共通の危險に對處するために行動する。

第八十五條 兩當事國は、日本の施政の下にある領域における、いずれか一方に對する武力攻撃が發生した場合には、國連憲章の諸原則に從い、兩國の共通の危險に對處するために行動する。

第八十六條 兩當事國は、日本の施政の下にある領域における、いずれか一方に對する武力攻撃が發生した場合には、國連憲章の諸原則に從い、兩國の共通の危險に對處するために行動する。

第八十七條 兩當事國は、日本の施政の下にある領域における、いずれか一方に對する武力攻撃が發生した場合には、國連憲章の諸原則に從い、兩國の共通の危險に對處するために行動する。

第八十八條 兩當事國は、日本の施政の下にある領域における、いずれか一方に對する武力攻撃が發生した場合には、國連憲章の諸原則に從い、兩國の共通の危險に對處するために行動する。

第八十九條 兩當事國は、日本の施政の下にある領域における、いずれか一方に對する武力攻撃が發生した場合には、國連憲章の諸原則に從い、兩國の共通の危險に對處するために行動する。

第九十條 兩當事國は、日本の施政の下にある領域における、いずれか一方に對する武力攻撃が發生した場合には、國連憲章の諸原則に從い、兩國の共通の危險に對處するために行動する。

第九十一條 兩當事國は、日本の施政の下にある領域における、いずれか一方に對する武力攻撃が發生した場合には、國連憲章の諸原則に從い、兩國の共通の危險に對處するために行動する。

第九十二條 兩當事國は、日本の施政の下にある領域における、いずれか一方に對する武力攻撃が發生した場合には、國連憲章の諸原則に從い、兩國の共通の危險に對處するために行動する。

第九十三條 兩當事國は、日本の施政の下にある領域における、いずれか一方に對する武力攻撃が發生した場合には、國連憲章の諸原則に從い、兩國の共通の危險に對處するために行動する。

第九十四條 兩當事國は、日本の施政の下にある領域における、いずれか一方に對する武力攻撃が發生した場合には、國連憲章の諸原則に從い、兩國の共通の危險に對處するために行動する。

第九十五條 兩當事國は、日本の施政の下にある領域における、いずれか一方に對する武力攻撃が發生した場合には、國連憲章の諸原則に從い、兩國の共通の危險に對處するために行動する。

第九十六條 兩當事國は、日本の施政の下にある領域における、いずれか一方に對する武力攻撃が發生した場合には、國連憲章の諸原則に從い、兩國の共通の危險に對處するために行動する。

第九十七條 兩當事國は、日本の施政の下にある領域における、いずれか一方に對する武力攻撃が發生した場合には、國連憲章の諸原則に從い、兩國の共通の危險に對處するために行動する。

第九十八條 兩當事國は、日本の施政の下にある領域における、いずれか一方に對する武力攻撃が發生した場合には、國連憲章の諸原則に從い、兩國の共通の危險に對處するために行動する。

第九十九條 兩當事國は、日本の施政の下にある領域における、いずれか一方に對する武力攻撃が發生した場合には、國連憲章の諸原則に從い、兩國の共通の危險に對處するために行動する。

第百條 兩當事國は、日本の施政の下にある領域における、いずれか一方に對する武力攻撃が發生した場合には、國連憲章の諸原則に從い、兩國の共通の危險に對處するために行動する。

共通の危險に對處
新條約の米草案

民共 兩黨候補者の政見を聽く夕べ
市協主催で開催

「米信者への挑戰」エスチュア」として日米センターで日系人佛教會に共用させている同センター主事であり、國公會副委である大谷尚文・アシスレー師の話によれば、佛教會が同一敷地内に二つの教會所を使用することは「全く珍特である」とのこと。アルバン市佛教會は毎日曜朝、キリスト教所有のセンターで英語日曜學校を行い、毎月第二土曜夜は日本語で成人のため總會を行っている。佛教總會が行われる時には不斷に十字架が掲かれているファイヤー・グレス・マットルの下に佛壇が置かれる。同堂の一隅に合同キリスト教會悪用の聖壇が設けられている。一般により維持されているセンターには約二百五十家族の會員がある。建物はミチソタ州公會教會の所有だが、多數團体の本部となされている

娘浪曲團興行
大入り滿員の盛況

日吉川秩水一行の關西浪曲團一行のシカゴ口演は最近通算四回、五（土、日）の兩日吉川秩水一行の關西浪曲團一行のシカゴ口演は最近通算四回、五（土、日）の兩日去る四、五（土、日）の兩日、シカゴ日本人會館において開かれたが兩夜とも大入り滿員で開かれたが兩夜とも大入り滿員で興行師筋が二日間かにしたところによると政府筋が二日間かにしたところによると政府筋されている條約はまったく新規の條約に書き換えられるもようで、米政府は同條約を對米、アジア諸國と結んでいる軍事條約と同一の線に沿って新條約ツ書を作成することになろう。

マッカーサー駐日大使はこの公式交渉に米側代表としてのぞみ、日本側からは岸首相、藤山外相が參加するが、日本側は一九五一年九月八日サンフランシスコで署名された對米の安保條約を全面的に一新した新規の條約に書き換えることを希望しており、米側もこれに異存を示していない。米國保當局はこの新條約を對米アジア諸國と現在結んでいる軍事條約と同一の線に沿って交渉を作成することになろうが、同時に日本の特殊な事情を充分考慮に入れることにならう。とくに戰爭放棄九條の規定にもとずき海外派兵の禁止をハッキリ條約文中に反映させるよう希望している。

米側は全ての點について完全な一致に達するにはかなりの時間を要するものと觀測しているが、兩國の對日政策がもたらしたところによると、米側は新條約の非公式案を用意しているが、その中には新條約の前文と第三、第四、第五、第六條はつぎのようなものである。

前文 一、兩當事國は双方の主權を認め合う。

一、兩當事國は國連憲章の諸文に規定されている諸原則と諸目的の信條ならびに兩當事國が希望するすべての國民ならびに、すべての政府との平和共存を確認する。

一、兩當事國は個別的または集團的自衛の固有の權利を行使する。

一、兩當事國はさらに効果的で包括的な安全保障體制が遂展するまで、日本の集團防衛に對する努力を强化、統合することを願む。

第三條 兩當事國は、日本または、他方に對する武力攻撃が發生した場合には、國連憲章の諸原則に從い、兩國の共通の危險に對處するために行動する。いかなる武力攻撃およびその結果とみられたすべての措置は直ちに國連安全保障理事會に報告される。

第四條 日本政府は日本の防衛のため必要とされ、かつ極東における國際平和と安全維持のため當面するような米國の陸、空、海軍を日本國內および、その周邊に配置する權利を米國政府に與え、米國政府はこれを受諾する。

第五條 日本國內および、日本國の施政の下にある領域における、いずれか一方に對する武力攻撃が發生した場合には、國連憲章の諸原則に從い、兩國の共通の危險に對處するために行動する。

また、日本の防衛に從事している米軍に對する武力攻撃はそれぞれ、自國の平和と安全に對する危險と認め、その認識上の手續きに從って共通の危險に對處するために行動する。

第六條 兩當事國は、日本の施政の下にある領域における、いずれか一方に對する武力攻撃が發生した場合には、國連憲章の諸原則に從い、兩國の共通の危險に對處するために行動する。

第七條 兩當事國は、日本の施政の下にある領域における、いずれか一方に對する武力攻撃が發生した場合には、國連憲章の諸原則に從い、兩國の共通の危險に對處するために行動する。

第八條 兩當事國は、日本の施政の下にある領域における、いずれか一方に對する武力攻撃が發生した場合には、國連憲章の諸原則に從い、兩國の共通の危險に對處するために行動する。

第九條 兩當事國は、日本の施政の下にある領域における、いずれか一方に對する武力攻撃が發生した場合には、國連憲章の諸原則に從い、兩國の共通の危險に對處するために行動する。

第十條 兩當事國は、日本の施政の下にある領域における、いずれか一方に對する武力攻撃が發生した場合には、國連憲章の諸原則に從い、兩國の共通の危險に對處するために行動する。

第十一條 兩當事國は、日本の施政の下にある領域における、いずれか一方に對する武力攻撃が發生した場合には、國連憲章の諸原則に從い、兩國の共通の危險に對處するために行動する。

第十二條 兩當事國は、日本の施政の下にある領域における、いずれか一方に對する武力攻撃が發生した場合には、國連憲章の諸原則に從い、兩國の共通の危險に對處するために行動する。

第十三條 兩當事國は、日本の施政の下にある領域における、いずれか一方に對する武力攻撃が發生した場合には、國連憲章の諸原則に從い、兩國の共通の危險に對處するために行動する。

第十四條 兩當事國は、日本の施政の下にある領域における、いずれか一方に對する武力攻撃が發生した場合には、國連憲章の諸原則に從い、兩國の共通の危險に對處するために行動する。

第十五條 兩當事國は、日本の施政の下にある領域における、いずれか一方に對する武力攻撃が發生した場合には、國連憲章の諸原則に從い、兩國の共通の危險に對處するために行動する。

第十六條 兩當事國は、日本の施政の下にある領域における、いずれか一方に對する武力攻撃が發生した場合には、國連憲章の諸原則に從い、兩國の共通の危險に對處するために行動する。

第十七條 兩當事國は、日本の施政の下にある領域における、いずれか一方に對する武力攻撃が發生した場合には、國連憲章の諸原則に從い、兩國の共通の危險に對處するために行動する。

第十八條 兩當事國は、日本の施政の下にある領域における、いずれか一方に對する武力攻撃が發生した場合には、國連憲章の諸原則に從い、兩國の共通の危險に對處するために行動する。

第十九條 兩當事國は、日本の施政の下にある領域における、いずれか一方に對する武力攻撃が發生した場合には、國連憲章の諸原則に從い、兩國の共通の危險に對處するために行動する。

第二十條 兩當事國は、日本の施政の下にある領域における、いずれか一方に對する武力攻撃が發生した場合には、國連憲章の諸原則に從い、兩國の共通の危險に對處するために行動する。

第二十一條 兩當事國は、日本の施政の下にある領域における、いずれか一方に對する武力攻撃が發生した場合には、國連憲章の諸原則に從い、兩國の共通の危險に對處するために行動する。

第二十二條 兩當事國は、日本の施政の下にある領域における、いずれか一方に對する武力攻撃が發生した場合には、國連憲章の諸原則に從い、兩國の共通の危險に對處するために行動する。

第二十三條 兩當事國は、日本の施政の下にある領域における、いずれか一方に對する武力攻撃が發生した場合には、國連憲章の諸原則に從い、兩國の共通の危險に對處するために行動する。

第二十四條 兩當事國は、日本の施政の下にある領域における、いずれか一方に對する武力攻撃が發生した場合には、國連憲章の諸原則に從い、兩國の共通の危險に對處するために行動する。

第二十五條 兩當事國は、日本の施政の下にある領域における、いずれか一方に對する武力攻撃が發生した場合には、國連憲章の諸原則に從い、兩國の共通の危險に對處するために行動する。

第二十六條 兩當事國は、日本の施政の下にある領域における、いずれか一方に對する武力攻撃が發生した場合には、國連憲章の諸原則に從い、兩國の共通の危險に對處するために行動する。

第二十七條 兩當事國は、日本の施政の下にある領域における、いずれか一方に對する武力攻撃が發生した場合には、國連憲章の諸原則に從い、兩國の共通の危險に對處するために行動する。

第二十八條 兩當事國は、日本の施政の下にある領域における、いずれか一方に對する武力攻撃が發生した場合には、國連憲章の諸原則に從い、兩國の共通の危險に對處するために行動する。

第二十九條 兩當事國は、日本の施政の下にある領域における、いずれか一方に對する武力攻撃が發生した場合には、國連憲章の諸原則に從い、兩國の共通の危險に對處するために行動する。

第三十條 兩當事國は、日本の施政の下にある領域における、いずれか一方に對する武力攻撃が發生した場合には、國連憲章の諸原則に從い、兩國の共通の危險に對處するために行動する。

第三十一條 兩當事國は、日本の施政の下にある領域における、いずれか一方に對する武力攻撃が發生した場合には、國連憲章の諸原則に從い、兩國の共通の危險に對處するために行動する。

第三十二條 兩當事國は、日本の施政の下にある領域における、いずれか一方に對する武力攻撃が發生した場合には、國連憲章の諸原則に從い、兩國の共通の危險に對處するために行動する。

第三十三條 兩當事國は、日本の施政の下にある領域における、いずれか一方に對する武力攻撃が發生した場合には、國連憲章の諸原則に從い、兩國の共通の危險に對處するために行動する。

第三十四條 兩當事國は、日本の施政の下にある領域における、いずれか一方に對する武力攻撃が發生した場合には、國連憲章の諸原則に從い、兩國の共通の危險に對處するために行動する。

第三十五條 兩當事國は、日本の施政の下にある領域における、いずれか一方に對する武力攻撃が發生した場合には、國連憲章の諸原則に從い、兩國の共通の危險に對處するために行動する。

第三十六條 兩當事國は、日本の施政の下にある領域における、いずれか一方に對する武力攻撃が發生した場合には、國連憲章の諸原則に從い、兩國の共通の危險に對處するために行動する。

第三十七條 兩當事國は、日本の施政の下にある領域における、いずれか一方に對する武力攻撃が發生した場合には、國連憲章の諸原則に從い、兩國の共通の危險に對處するために行動する。

第三十八條 兩當事國は、日本の施政の下にある領域における、いずれか一方に對する武力攻撃が發生した場合には、國連憲章の諸原則に從い、兩國の共通の危險に對處するために行動する。

第三十九條 兩當事國は、日本の施政の下にある領域における、いずれか一方に對する武力攻撃が發生した場合には、國連憲章の諸原則に從い、兩國の共通の危險に對處するために行動する。

第四十條 兩當事國は、日本の施政の下にある領域における、いずれか一方に對する武力攻撃が發生した場合には、國連憲章の諸原則に從い、兩國の共通の危險に對處するために行動する。

第四十一條 兩當事國は、日本の施政の下にある領域における、いずれか一方に對する武力攻撃が發生した場合には、國連憲章の諸原則に從い、兩國の共通の危險に對處するために行動する。

第四十二條 兩當事國は、日本の施政の下にある領域における、いずれか一方に對する武力攻撃が發生した場合には、國連憲章の諸原則に從い、兩國の共通の危險に對處するために行動する。

第四十三條 兩當事國は、日本の施政の下にある領域における、いずれか一方に對する武力攻撃が發生した場合には、國連憲章の諸原則に從い、兩國の共通の危險に對處するために行動する。

第四十四條 兩當事國は、日本の施政の下にある領域における、いずれか一方に對する武力攻撃が發生した場合には、國連憲章の諸原則に從い、兩國の共通の危險に對處するために行動する。

第四十五條 兩當事國は、日本の施政の下にある領域における、いずれか一方に對する武力攻撃が發生した場合には、國連憲章の諸原則に從い、兩國の共通の危險に對處するために行動する。

第四十六條 兩當事國は、日本の施政の下にある領域における、いずれか一方に對する武力攻撃が發生した場合には、國連憲章の諸原則に從い、兩國の共通の危險に對處するために行動する。

第四十七條 兩當事國は、日本の施政の下にある領域における、いずれか一方に對する武力攻撃が發生した場合には、國連憲章の諸原則に從い、兩國の共通の危險に對處するために行動する。

第四十八條 兩當事國は、日本の施政の下にある領域における、いずれか一方に對する武力攻撃が發生した場合には、國連憲章の諸原則に從い、兩國の共通の危險に對處するために行動する。

第四十九條 兩當事國は、日本の施政の下にある領域における、いずれか一方に對する武力攻撃が發生した場合には、國連憲章の諸原則に從い、兩國の共通の危險に對處するために行動する。

第五十條 兩當事國は、日本の施政の下にある領域における、いずれか一方に對する武力攻撃が發生した場合には、國連憲章の諸原則に從い、兩國の共通の危險に對處するために行動する。

第五十一條 兩當事國は、日本の施政の下にある領域における、いずれか一方に對する武力攻撃が發生した場合には、國連憲章の諸原則に從い、兩國の共通の危險に對處するために行動する。

第五十二條 兩當事國は、日本の施政の下にある領域における、いずれか一方に對する武力攻撃が發生した場合には、國連憲章の諸原則に從い、兩國の共通の危險に對處するために行動する。

第五十三條 兩當事國は、日本の施政の下にある領域における、いずれか一方に對する武力攻撃が發生した場合には、國連憲章の諸原則に從い、兩國の共通の危險に對處するために行動する。

第五十四條 兩當事國は、日本の施政の下にある領域における、いずれか一方に對する武力攻撃が發生した場合には、國連憲章の諸原則に從い、兩國の共通の危險に對處するために行動する。

第五十五條 兩當事國は、日本の施政の下にある領域における、いずれか一方に對する武力攻撃が發生した場合には、國連憲章の諸原則に從い、兩國の共通の危險に對處するために行動する。

第五十六條 兩當事國は、日本の施政の下にある領域における、いずれか一方に對する武力攻撃が發生した場合には、國連憲章の諸原則に從い、兩國の共通の危險に對處するために行動する。

第五十七條 兩當事國は、日本の施政の下にある領域における、いずれか一方に對する武力攻撃が發生した場合には、國連憲章の諸原則に從い、兩國の共通の危險に對處するために行動する。

第五十八條 兩當事國は、日本の施政の下にある領域における、いずれか一方に對する武力攻撃が發生した場合には、國連憲章の諸原則に從い、兩國の共通の危險に對處するために行動する。

第五十九條 兩當事國は、日本の施政の下にある領域における、いずれか一方に對する武力攻撃が發生した場合には、國連憲章の諸原則に從い、兩國の共通の危險に對處するために行動する。

第六十條 兩當事國は、日本の施政の下にある領域における、いずれか一方に對する武力攻撃が發生した場合には、國連憲章の諸原則に從い、兩國の共通の危險に對處するために行動する。

第六十一條 兩當事國は、日本の施政の下にある領域における、いずれか一方に對する武力攻撃が發生した場合には、國連憲章の諸原則に從い、兩國の共通の危險に對處するために行動する。

第六十二條 兩當事國は、日本の施政の下にある領域における、いずれか一方に對する武力攻撃が發生した場合には、國連憲章の諸原則に從い、兩國の共通の危險に對處するために行動する。

第六十三條 兩當事國は、日本の施政の下にある領域における、いずれか一方に對する武力攻撃が發生した場合には、國連憲章の諸原則に從い、兩國の共通の危險に對處するために行動する。

第六十四條 兩當事國は、日本の施政の下にある領域における、いずれか一方に對する武力攻撃が發生した場合には、國連憲章の諸原則に從い、兩國の共通の危險に對處するために行動する。

第六十五條 兩當事國は、日本の施政の下にある領域における、いずれか一方に對する武力攻撃が發生した場合には、國連憲章の諸原則に從い、兩國の共通の危險に對處するために行動する。

第六十六條 兩當事國は、日本の施政の下にある領域における、いずれか一方に對する武力攻撃が發生した場合には、國連憲章の諸原則に從い、兩國の共通の危險に對處するために行動する。

第六十七條 兩當事國は、日本の施政の下にある領域における、いずれか一方に對する武力攻撃が發生した場合には、國連憲章の諸原則に從い、兩國の共通の危險に對處するために行動する。

第六十八條 兩當事國は、日本の施政の下にある領域における、いずれか一方に對する武力攻撃が發生した場合には、國連憲章の諸原則に從い、兩國の共通の危險に對處するために行動する。

第六十九條 兩當事國は、日本の施政の下にある領域における、いずれか一方に對する武力攻撃が發生した場合には、國連憲章の諸原則に從い、兩國の共通の危險に對處するために行動する。

第七十條 兩當事國は、日本の施政の下にある領域における、いずれか一方に對する武力攻撃が發生した場合には、國連憲章の諸原則に從い、兩國の共通の危險に對處するために行動する。

第七十一條 兩當事國は、日本の施政の下にある領域における、いずれか一方に對する武力攻撃が發生した場合には、國連憲章の諸原則に從い、兩國の共通の危險に對處するために行動する。

第七十二條 兩當事國は、日本の施政の下にある領域における、いずれか一方に對する武力攻撃が發生した場合には、國連憲章の諸原則に從い、兩國の共通の危險に對處するために行動する。

第七十三條 兩當事國は、日本の施政の下にある領域における、いずれか一方に對する武力攻撃が發生した場合には、國連憲章の諸原則に從い、兩國の共通の危險に對處するために行動する。

第七十四條 兩當事國は、日本の施政の下にある領域における、いずれか一方に對する武力攻撃が發生した場合には、國

THE CHICAGO SHIMPO
Published by
K. Sugimoto, Exec. Director
The Chicago Shimpo, Inc.
1310 N. Wells St., Chicago 10, Ill.
Tel. Whitehall 3-2236
One Year $8.00
Half Year $4.50
One Year (Saturday Only) $4.50
Single Copy 10c

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

WEDNESDAY OCTOBER 8, 1958 — Entered as Second Class Matter at the Post Office at Chicago, Illinois — VOLUME 13, NO. 1188

ヒマラヤを征服した 友人の登頂記

(一)

河野義鷲

シカゴ日本領事館では、先日、日米文化交流の一助として、日本ヒマラヤ登山隊の天然色記録映画「マナスルに立ちて」の映画会をブルデンシャル・ビル及びリベルタード会館において催したが、まことに感激すべきことだと思う。世界の登山家の憧憬のまであつたマナスル（二六六四二呎）に日の丸の国旗をひるがえしたことは、イギリスのエヴェレスト登山成功と同様に世界に誇り得ることである。

マナスル登頂に成功した三人の日本人の中の一人日下田實君は私の親しい友人であり彼は私に早稲田大学二年生でアルゼンチンの高峰、アコンカグア登頂にも成功しているという有数な青年登山家である。

ヒマラヤのマナスルを無事征服した日下田君は帰国後、その時の模様を個人にわたつて報告してくれた。私は、彼のその報告に基き、又彼が寄贈してくれた毎日新聞社刊行の「マナスル登頂記」と「マナスル写真集」を参考にして登頂に成功したのだ。今回登頂に成功した日の様子を綴つてみたいと思う。

五月十日々万々々今西隊員とガルツェン（ヒマラヤの高所人夫の頭）がついにマナス登頂に成功したのだ。今西隊員が第六キャンプから第五キャンプに特進しているが、我々はのために無線電話で、成功した旨を知らせてくれたのである。もう我々はじつとしては居れない。中には胸を激している隊員もあつた。

明日はい〳〵ぬと加藤隊員とが登頂だ、やたらに隊員がさわぐ、加藤隊員と俺は登頂の様子を説明してもらつた後、第六キャンプに出発した。

五月十一日（晴）　四時半頃目がさめた。加藤隊員は酸素ボンベの酸素が切れて四時頃目があいたらしい、我々は酸素ボンベをすくら元においてそこから新しい二本のゴム製呼吸パイプを抜ばし、酸素用マスクをつけて、毎分一リットルに調節して眠に入つたのであるが、酸素のメーターが零になつた時、目がさめたわけである。第六キャンプ用の装備はすべて赤一色である。テントまで赤い、眺望な山の生活では何故かそんな色彩が気持をやわらげてくれるものだ。加藤隊員がテントの入口から顔だけ出して、今日は天気がいいぞと激励上げ。だが気温が低いので外性に寒い。テントの中は風白に霜がついて、ちよつとさわつただけでもドサリと落ちる。二人は気合一緒に飛び起きた。テントの外は零下二十三度、無風快晴の絶好日和である。天候さえよければもうしめたものだ。ヒマラヤの朝焼の雲間から赤い太陽がおもむろに上つて来た。

右方のスカブラ（崖のために波のようになつた雪面）の上に白い二つの頭きが奴のようにぽつかり浮んで見えた。最初その頭きが頂上かなと思つたが、まもなくそうではないということがわかつた。二人は勇々と登る。雪中のボンベは心地よい音をたて酸素を送つてくれる。その中に雪原が切れて、今度は急峻なコースとなつて来た。時々左面からのクレバス（氷河の亀裂）に警戒して進む。一歩々々慎重に確保して登るのであるが、緊張の上に勇気に反をとられて、すべり落ちそうになることもある。ピースを吸いながら周囲を見渡すと、一面の雲海の中から一くせもりげな奇怪なかつこうをしたヒマラヤの山々が厳然としてつゝ立つている。すでに人間の世界を離れた神秘の世界だ。マナスルの頂上はまだ見えないが二人は無合を入れて「かたつむり」のように登り出した。今度は加藤隊員が先頭である。二人共、ジグ（ルプを登攀する動作）をやりながら、じわ〳〵と攻撃する。西側のマルシャンディ側は五、六千メートルもある千尋の谷だ。その谷が飢えた魔物の如くぽつかり大きな口をあいている。エヴェレストでいう「死のにおい」がするというのは、こんなことであろう。いずれにせよ、あまりいい気持ちじやない。十五メートルも登ると岩の間から強い三角の岩稜が現れて、その上に三本の赤い旗がはためいている。あれが頂上だ。隊員がキニーと引き締まる。緊張のロを忘れてやたらに元気づく様の如く駆け出してみたくなつて来た。だが現在位置の居る所と頂上との間には可なり険しい切れ目があることがわかつた。（続く）

米國富力の利用に就て

前大統領フーバー演説

アメリカの特使としてベルギー・ブラッセルの世界大博に出席した前大統領フーバーは演説をしたが、その中で米國の富とその利用についての説明をとくために次の様に述べたが、聴衆人にとつてはアメリカの個人及び法人課税制度の説明は耳新らしいものであつた。

アメリカ人は最大なトラストや大資本によつて経済的に搾取され、またこのトラストや大資本は貧乏な労働者を犠牲にさせていると言われるが米國では過去約七十年非トラスト法が厳行されていて、他の国では殆んど例を見ない法にも公平な自由競争主義が実行され、競争の結果各産業は絶えず勞力節約方法を考案紹介するも此のために全國で五千以上の大小研究所が、日夜新研究を進めている。その研究の結果がアメリカ生産力の向上に貢献し、生活力増大は多額の利潤となり、その利益によつて米國人は全人類の自由を支援し全世界の天災、戦禍、勞資不和の救援にも應じ得るのである。

アメリカの大資本というのは株主の出資によつて組織されているのであつて、米國第一といわれる大資本の株主数は百五十万人以上である。その中で大株主という人でも、資本総株数の一%の三十分の一に過ぎない有様である。

自由競争制度の中では特殊の手腕をもつた人々は個人的富を蓄積しうるし、米國内には巨万の富豪があるが、現行税法では最高率は年收の九割であり、遺産相続税は七七%に上るので富豪の財産は次第に消えてゆくのである。

またこのような大資本が全く公益を無視しているというのも曲解であり、米國の個人大資本が全世界人類のために外國の教育、衛生研究機関に寄附したものは数百万ドルに達している。

先ず放送にとりかかる、燃料はメタノという固形アルコールを使用するので調理には可なり時間がかかる。最初我々の最大のエチルギー源であるトマトジュースを温めて飲んだ。このジュースの缶は昨夜ら俺の股ぐらに抱え込んでおいたので氷結を避けることが出来た。ごろ〳〵して俺は寝ずに二呎）に日の丸の国旗をひるがえしたことは、イギリスのエヴェレスト登山成功と同様に世界に誇り得ることである。

マナスル登頂に成功した三人の日本人の中の一人日下田實君は私の親しい友人であり彼は私に早稲田大學二年生でアルゼンチンの高峰、アコンカグア登頂にも成功しているという有數な青年登山家である。

ヒマラヤのマナスルを無事征服した日下田君は帰国後、その時の模様を個人にわたつて報告してくれた。私は、彼のその報告に基き、又彼が寄贈してくれた毎日新聞社刊行の「マナスル登頂記」と「マナスル写真集」を参考にして登頂に成功したのだ。今回登頂に成功した日の様子を綴つてみたいと思う。

五月十日々万々々今西隊員とガルツェン（ヒマラヤの高所人夫の頭）がついにマナス登頂に成功したのだ。今回隊員が第六キャンプから第五キャンプに特進しているが、我々はのために無線電話で、成功した旨を知らせてくれたのである。もう我々はじつとしては居れない。中には胸を激している隊員もあつた。

明日はい〳〵ぬと加藤隊員とが登頂だ、やたらに隊員がさわぐ、加藤隊員と俺は登頂の様子を説明してもらつた後、第六キャンプに出発した。

五月十一日（晴）　四時半頃目がさめた。加藤隊員は酸素ボンベの酸素が切れて四時頃目があいたらしい、我々は酸素ボンベをすくら元においてそこから新しい二本のゴム製呼吸パイプを抜ばし、酸素用マスクをつけて、毎分一リットルに調節して眠に入つたのであるが、酸素のメーターが零になつた時、目がさめたわけである。第六キャンプ用の装備はすべて赤一色である。テントまで赤い、眺望な山の生活では何故かそんな色彩が気持をやわらげてくれるものだ。加藤隊員がテントの入口から顔だけ出して、今日は天気がいいぞと激励上げ。だが気温が低いので外性に寒い。テントの中は風白に霜がついて、ちよつとさわつただけでもドサリと落ちる。二人は気合一緒に飛び起きた。テントの外は零下二十三度、無風快晴の絶好日和である。天候さえよければもうしめたものだ。ヒマラヤの朝焼の雲間から赤い太陽がおもむろに上つて来た。

右方のスカブラ（崖のために波のようになつた雪面）の上に白い二つの頭きが奴のようにぽつかり浮んで見えた。最初その頭きが頂上かなと思つたが、まもなくそうではないということがわかつた。二人は勇々と登る。雪中のボンベは心地よい音をたて酸素を送つてくれる。その中に雪原が切れて、今度は急峻なコースとなつて来た。時々左面からのクレバス（氷河の亀裂）に警戒して進む。一歩々々慎重に確保して登るのであるが、緊張の上に勇気に反をとられて、すべり落ちそうになることもある。ピースを吸いながら周囲を見渡すと、一面の雲海の中から一くせもりげな奇怪なかつこうをしたヒマラヤの山々が厳然としてつゝ立つている。すでに人間の世界を離れた神秘の世界だ。マナスルの頂上はまだ見えないが二人は無合を入れて「かたつむり」のように登り出した。今度は加藤隊員が先頭である。二人共、ジグ（ルプを登攀する動作）をやりながら、じわ〳〵と攻撃する。西側のマルシャンディ側は五、六千メートルもある千尋の谷だ。その谷が飢えた魔物の如くぽつかり大きな口をあいている。エヴェレストでいう「死のにおい」がするというのは、こんなことであろう。いずれにせよ、あまりいい気持ちじやない。十五メートルも登ると岩の間から強い三角の岩稜が現れて、その上に三本の赤い旗がはためいている。あれが頂上だ。隊員がキニーと引き締まる。緊張のロを忘れてやたらに元気づく様の如く駆け出してみたくなつて来た。だが現在位置の居る所と頂上との間には可なり険しい切れ目があることがわかつた。（続く）

百年前下田で作った 星條旗を發見

ハリス總領事使用の物

（ニューヨーク發）米國初の駐日總領事タウンセンド・ハリスが百年前日本で作らせたという由緒ある星條旗が、このほどニューヨークで發見された。

ハリスは来日の際、持つて来た星條旗がアラシで破れたため、下田の人々に新しいのをつくつてもらい、日米條約交渉のため江戸へのぼるときも、この旗を行列の先頭に立てたという。ハリスはこの旗をアメリカへ持ち帰つたが彼の死後、遺族はハリスが創設したニューヨーク・シティー大學へ寄贈、さらにタウンセント・ハリス高校に移管された。

同高校が一九二一年閉鎖の際、旗は行方不明になつていたが、ニューヨーク・シティー大學の図書館が、今夏古い書物の屋根裏から見つけ出したもの。色あせたこの旗は縦「一メートル三五、横一メートル八〇、星が三十一ついている。

關の五本松 又一本折れ二本に

（松江）「ハアー關の五本松一本切りやア四本　あとは切られぬ夫婦松ヨー……」の民謡で知られた"五本松"のうち一本が先日暴風雨でポキリ折れた。島根半島の突端にあつて、樹齢三百年、高さ約二十七メートル、直径四五メートル、長い間觀光の役目を果し、天然記念物に指定されていた。その昔「關通を通るのにやま」と、松江藩主に一本だけ切られたが、激怒した藩の民衆が抵抗し、四本が残つたという傳説もあるこの松は、嵐期のいたずらで三本になつてしまつた。

米國人は旅行が好き

昨年の毎日、平均六十五万人が家をあける

親戚、友人訪問がトップの理由

（華府）國勢調査局の報告によると、昨年は毎日平均六十五万の米人が、家を離れて一夜、泊りの旅行、或いは少くとも百哩はなれた場所に出掛けた。毎日六十五万人というから大した數字、これらの一七パーセントは自動車、又アメリカ人の大半は昨年の一年間に平均五日半家をあけて旅行したという統計が出ている。報告が示す旅行する理由は親戚、友人の訪問がトップ、娯楽、休暇旅行、ビジネス旅行がこれについでいる。米國内でも南部の人々の旅行數が顕然と多く、南部人が家をあけて旅行に出た數は七千六百万回、北西部の人々の六千八百万、西部人の四千二百万にくらべて、南部人が如何に旅行するかがわかる。

また米人旅行者の好む銀行先は南部、昨年一年の銀行數二億三千百万の約二分の一に過ぎない。

文士のスタイル

この間久しぶりに高等學校の親友が集まつて同窓會をやつた。すると友達の一人が私に向つて「お前、カバンなんかもつているのか、中に何が入つてるんだい」とふしぎそうに質問した。文士が洋服を着てカバンをさげているのがふしぎでならなかつたらしい。

いま、洋服カバン姿は現代文士の普通のスタイルで、カバンの中には原稿とかメモ類の雑誌なんかが入つている。

髪を長くして和服の着流しを二、三册上ところに入れて歩くというのは、昔日の文士のスタイルで、どうしてそんなスタイルをとつたかというと、昔の文士が貧乏だつたからだと私は思つている。

貧乏はしているけれども、タダの貧乏人ではないぞ。おれは藝術にたずさわつているんだぞという、負け惜しみが無意味に知らないけれども、その無理持があのスタイルを創み出した。つまり自分を俗人から區別する方法として、あれが案出されたのである。

ところがいまの文士たちは文藝復興の波に乗り、昔日の如く貧乏ではなくなつた。その藝において、自分を一般市民から區別する必要がなくなつた。だから長髪和服という不便なスタイルはすたれ、活動的な洋服カバン姿となり、サラリーマンなんかとも區別がつかなくなつたのである。

縮かきさんには、まだまだ特有の身なりやスタイルが殘つているようだ。賠償かきさんは文士ほどには、収入に恵まれてないらしい。

黒人兵無期懲役

（東京）強姦しさかに米兵三人と日本婦人一人を殺傷した米黒人兵と彼の女の、おしどり心中の片割れ米軍朝霞キャンプ内勤米陸軍二等兵オービス・ブーン被告（二六）に対する強盗殺人、放火罪の上告審は二日最高裁第一小法廷で開かれ上告棄却の決定があり二審の無期懲役が確定した。國内法で米軍人軍兵士に無期懲役の判決があつたのは最初である。

ミネソタ通信

パザー大成功

（明尼蘇達）正午より開催された日米婦人パザーのパザーは朝からの好天気で、正午前よりお客は押し寄せ會場の内も外も日、白人が入り交りて楽しそうにすき鍋を食べるもの、チキンの照焼きにかぶりつく人、おすしや鉢、まん頭に舌つづみを打つものなどで盛況は大盛況であつた。

日本に古クリスマス カードを送る

ミネソタ日米人合同基督教會婦人會では數ヶ月前より古クリスマス・カードを集めていたが、今回二十四包が出来上り去る十六日日本の人教會に発送された。

半谷氏重民夫妻帰米

本紙訪日された同氏夫妻は去る九日の氷川丸にて桑港シアルに上陸、同市に十數日滞在去る廿日汽車にて帰市された。

センドポール在住の鄭氏

キョ夫人はシカゴ市在住の長男ボール君及び女婿場崎ジャツキ君宅を訪問中。

新任領事館入

瀧志ちか夫人は今回合衆国領事と共に家屋を購入移轉された。

出産

田中さん夫人の次男フランク夫は先週大學病院にて女児を分娩、母子共に健全

For Stationery Announcements Programs Inquire at Printing Dept.
CHICAGO SHIMPO

Room and Board
BOB KUSHIDA
4438 S. Greenwood Ave.
Tel. BOulevard 8-2204
Single Rooms
Good Meals

GOLDEN STAR Restaurant
815 N. Clark St. WH 4-8646
11 A.M. to 5:30 A.M.
Chinese & American Dishes

Charm Beauty Salon
2662 N. Clark St
Lincoln 9-1688
チヤーム美容院
藤本マーグレツト

SKOKIE CORNER BRICK RANCH
HOME - TODAY'S BEST BUY
6 LARGE ROOMS, LOW TAXES, 3 LARGE BEDROOMS, SMALL DOWN PAYMENT . . . 1½ MODERN TILED BATHS, COLORED PLUMBING, 20 years to pay or LONGER . . . 1 BLOCK TO NEW JANE'S STENSON PUBLIC GRADE SCHOOL AND PARK . . . MODERN BIRCH CABINET KITCHEN, CLOSETS GALORE, AUTOMATIC OIL HEAT . . . ALUMINUM COMBINATION WINDOWS & SCREENS, BEAUTIFULLY LANDSCAPED . . . THIS HOME IS MADE TO SAVE THE HOMEMAKER FOOTSTEPS. MUST SEE IT . . . DRIVE BY: 9300 NORTH LOCKWOOD AVENUE. DO NOT DISTURB, CALL TODAY. NO BETTER BUY, SMALL DOWN PAYMENT. PRICE ONLY AT $25,500.00.
Edward J. Bottcher Realty Co.
SHeldrake 3-1794

DING HOE
Chinese Chop Suey
1154 N. Clark St. WH 4-8433
Air-Conditioned
Orders to Take Out
3 P.M. to 12:30 A.M.
Closed Tuesday

STORM WINDOWS & SCREENS
ALUMINUM
ストーム・ウインドー 及び スクリーン
BALMORAL BLDG PRODS
1463 Balmoral Ave. Tel: EDgwater 4-1873
Between 5 to 7 p.m.

Your Classified Ads

FOR SALE

6 APT. BLDG. off Marine Dr. 2-7's, 4-8's. 2 full baths. Very deluxe. MATANKY & ASSOC. ED 4-0010.

HELP WANTED

1 TYPIST & 5 attendants for Japan Sample Show from Oct. 13 to 17. 10 a.m. to 6 p.m. Please contact to Consulate General of Japan. 520 N. Michigan. MI 2-1959.

LICENSED or practical nurses for convalescent home. Beautiful surrounding. Stay or go. Separate nurse quarters. 1020 W. Thorndale. RA 8-2202.

SECRETARY. Some knowledge of Jap. language desirable. Come for interview with resume. Consulate General of Japan. 520 N. Michigan. MI 2-1959.

GRILL BOILERMAN. Good salary. 7615 Stony Island. RE 4-8887.

2 YOUNG WOMEN for lampshade work. Permanent. Call Mrs. Yanagihara. Cooper Studio. 729 N. Milwaukee, MO 6-4567.

AZUMA SUKIYAKI
KITCHEN helper, cook, waitresses and bus boys wanted. Call afternoons. LO 1-2186.

CHICK SEXORS WANTED, seasonal or year around. Very attractive territory selections. Write American Chick Sexing Ass'n., 205 Line St., Lansdale, Pa.

MAN WANTED. Full or part time. Call KEystone 9-9711.

TYPISTS, CLERKS
114-yr. old wholesale firm on Near North Side has several openings for alert young women interested in permanent jobs. Beginning pay will be based upon ability and steady advancement is assured for those who demonstrate their ability on the job. Call Mr. Barber at SUperior 7-1660 for interview or come in to see us
A. C. McCLURG & CO.
333 E. Ontario St.

WAREHOUSE WORKERS
We have openings for permanent full-time help. Plenty of overtime, good pay and many company benefits. The jobs open are for packers, stockmen and order fillers.

OFFICE WORKERS
We have permanent positions with good pay for Figure Clerks, Dictaphone Operators, Stenos and Typists. We have pleasant working conditions, many company benefits, paid vacations and are centrally located for easy and available transportation. Call MO 4-7171, Mr. Glick.
ATLAS-UNITED CO.
345 W. Chicago Ave.

FOR RENT

5 ROOM 2 bed rm. apts. available on 1st, 2nd & 3rd flrs. unfurnished. Heated. New stove & refrig. Reasonable. 3115-25 N. Halsted. IR 8-4165.

4 LARGE RM. unfurn. apt. Newly decor. Good shop. & trans. 4536 N. Hazel. AR 1-9237.

1½ AND 3½ rm. apts. Private bath. 1160 N. LaSalle. Call FR 2-9480.

5 ROOM unfurn. flat with sun porch & enclosed porch in back. North side. Call MI 2-1936 or MI 2-0199.

3½ ROOM unfurn. dry basement apt. All utilities included. $75. AR 1-8278. 1425 Winnemac after 4 p.m.

3 ROOM furn. apt. Private bath. 4520 N. Magnolia. ED 4-0327.

MODERN deluxe 2 rm. furn. apt. Newly decorated. Utilities & linens furn. Reasonable. Newport Ave. GR 2-1274 or WE 5-7847.

1 ROOM furnished kitchenette apt. BRoadway 5-1353.

2½ ROOM unfurn. apt. with private bath. 720 W. Grace. WH 4-9878.

3 ROOM unfurn. apt. 2 large closets. 3rd flr. Modern kitchen. Tile bath and shower. Very clean. Available Nov. 1. 1418 Bryn Mawr Ave. AR 1-4113.

3-ROOM furn. & unfurn. apts. Tile bath, enclosed porch. Newly dec. 4521 N. Magnolia. RA 8-8241.

2½ & 3½ room unfurn. apt. Quiet.

6 ROOMS, unfurn.; AR 1-1540.

2 ROOM basement apt. with kitchenette. Furn. or unfurn. With shower & heat. 1844 N. Orleans. MO 4-3388 after 7 p.m.

ATTRACTIVE 3 rm. apt. Furn. 4500 north. Nr. lake. UP 8-4825. 931 W. Gunnison.

HOUSEKEEPING room. Very clean. Private bath & entrance. 835 Wrightwood. LI 9-8730.

4 LARGE rm. apt. unfurn. With pantry, private bath, heated. Available Oct. 1. 2527 N. Ashland. BI 8-0162.

3-ROOM unfurn. apt. with priv. bath. 4906 N. Sheridan Rd. RA 8-1280.

2 ROOM — furn. apt., private bath. 3 ROOM unfurnished & 3 rm. furnished apts. Steam heated. 2647 N. Dayton. GR 7-5875.

5 ROOM unfurnished flat. 2nd flr. Adults preferred. 8900 North. SU 4-8370.

5 ROOM unfurnished apt. Modern bath & kitchen. Stove & refrig. LO 1-8620.

4 ROOM unfurnished apt. 1st flr. Stove & refrig. Convenient location. LO 1-8620.

4-ROOM apt. 2 bedrooms. Private bath. Gas heated. Stove, refrig. 1867 N. Bissell. MO 4-2477 or MO 4-2171

MODERN—clean 2-rm. kitchenette. Conv. located. SU 4-9164 or LO 1-9162.

MISCELLANEOUS
PERSONAL. Convinced of the good qualities & charming dispositions of Japanese women, an American single male, 59 years of age, of a fine character and serious intention, wishes to establish correspondence with desirable lady, who must be un-attached without children. If interested, please write to Adrian Friendless, 903 W. Belmont Ave. Chicago 14, Ill., stating age, height, weight, and enclosing photo or snapshot.

ROBERT'S WATCH REPAIRING
Watches Gifts WAgner 4-2040
Engraving Jewelry 1048 E. 47th St.

Carl Kita REAL ESTATE
3248 N. Clark St. EA 7-1132 Res LA 5-6758

• 6 ROOM BRICK RESIDENCE
Excellent NW section. Very attractive interior. Gas hot water heat. Good size rooms with 8 large closets. Need about $4,000.00 down.
• CORNER MODERN 12 FLAT
3-5's, 9-4's and 1-4 room English basement. Ann. income $12,684.00. Only $22,000 down. Balance 15 yrs.
• 6 APARTMENT BRICK
2-7's & 4-6's with 2 baths each. Ann. income $9,180.00. Poss. owners modern apt. Conveniently located 4200 North. Need about $20,000.00 down.
• CONVERTED 2 FLAT BRICK
2-4's, 2-3's and 3 room Engl. basement. Stm. ht. stoker. New rear porches. Building very clean. Total price $24,500.00. Excellent financing.
• 2 FLAT MODERN SUNPARLOR BRICK
3-6's, stm. ht. stoker, encl. porches, steel construction, all good size rooms. Excel. residential location 5500 N. Immediate poss. 1st floor apt. Rents $125.00 each. Only $8,000.00 down, balance 1st mtg. 15 years.
• CORNER 24 APARTMENTS
3-5's, 3-4's, 3-3's & 15-2's, stm. heat stoker. Very clean with mod. baths. Income: $20,898.00. 5000 North. Owner does own janitor work. Price 8 times income. Need about $35,000.00 down.
• 3 FLAT BRICK
3-6's, new oil furnace, 2 car garage. Immed. poss. 2nd floor apt. Located 3500 North. Need about $4,000.00 down.
• 2 FLAT BRICK & FRAME
Excellent condition 1-5 & 1-3 room apts. Modern tile baths. 2 car garage. Need about $4,500.00 down.
No Obligation—You are welcome to look over our picture book listing, which contains over 300 listings. We have sources for excellent financing. Please drop in and visit us.

EDGEWATER REAL ESTATE
WILLIAM T. OKUMURA 4723 N. Broadway
LOngbeach 1-9152 Res.: LOngbeach 1-7125
• 2 FLAT BRICK
2-7 room apt., immediate possession 2nd fl. Automatic oil heat, gas incinerator. 4900 North. PRICE $25,500.00. Down about 8-10 thousand.
• 3 FLAT BRICK
1-5 & 2-6 rm. apts., stoker steam, 2-car garage, quiet residential street. Price $34,000.00. Income $3,984.00 per year.
• 3 FLAT BRICK
1-7 rm. apt. for owner plus $8,000.00 inc. from 9 units. 3-3's, 4-2's & 2-1's. 3-car gar., oil heat, enc. porches, very clean bldg. Price $36,500.00. About $12,000.00 down.
• 15 APARTMENT BRICK
15-4 rm. apts. located 5700 North. Stoker stm. ht. corner bldg. Income $16,616.00. Price $105,000.00. Down $30,000.00.
• 3 FLAT BRICK
3-5 rm. apartments, automatic oil heat, 3700 North, very clean. Price $23,000.00 down about $8,000.00.
• 6 FLAT BRICK
6-5 rm. apts., tile bath, stoker, 3 car garage, 4900 North. New wiring, new roof. Income $9,300.00. Price $58,000.00. Down $15,000.00.
• 6 FLAT BRICK—Rmg. House
Consisting of 28 units, 1's, 2's & 3 rm. apt. Automatic oil heat, 6 car gar. 4700 North. Price $82,000.00. Income $19,000.00 Down $10,000.00
• 3 FLAT BRICK—Rmg. House
8 units, 1's, 2's & 3 rm. apts. Stoker steam, near Lincoln Park. Income $5,036 Price $22,000.00. Down payment $5,000.00.
We have immediate buyers for your property. Call us when selling your property for quick results.

Japanese American Real Estate, Inc.
Sales — Insurance — Property Management
4811 N. Ashland Ave LOngbeach 1-8620
Edward T. Mericka Res.: BR 5-1689

• 8 ROOM RESIDENCE:
6 large rms. with ceramic tiled modern bathroom & tiled kitchen. Auto. oil ht. Incl. are auto. washer, stove, refrigerator, carpeting & venetian blinds. Price $15,000 with $3,000.00 down.
• 5 FLAT BRICK:
4-6 rm. flats & 2-5 rm. flats. Stkr. stm. ht. 5 car gar. Price: $57,000.00 with $10,000.00 down
• 13 FLAT BRICK:
4-6 rm., 2-5 rm. & 7-4 rm. flats. Stkr. stm. ht. Inc. $15,000.00. Good financing with small cash down.
• 24 FLAT BRICK COURT:
3-6 rm., 9-5 rm. & 12-4 rm. flats. Stkr. stm. ht. Inc. approx. $27,000.00. Easy financing.
• 2 FLAT BRICK:
2-5 rm. flats, enclosed porches & tiled modern bathrooms. Auto. oil ht. Conv. to shopping, school & transportation. Price $26,500.00.
• 2 STORY INCOME BRICK:
1-7 rm. apt., 1-3 rm. apt. & 3-1 rm. sipr. Auto. oil ht. 2 car gar. Inc. $4,496.00.
• 2 FLAT BRICK WITH BASEMENT APT.:
1-5, 1-5, & 1-4 rm. apts. Stkr. ht. 2 car gar. Convenient to shopping & transportation.
• 3 FLAT SUN PARLOR BRICK:
3-5 rm. flats with enclosed rear porches. All ceramic tiled modern baths & tiled kitchens. Auto. oil ht. Gar. Small cash down.
IF THE ABOVE LISTINGS DO NOT SATISFY YOU, PLEASE CALL FOR OTHER LISTINGS AS WELL AS LIST YOUR NAME FOR "GOOD BUYS" WHICH COME IN AND ARE SOLD WITHOUT APPEARING IN THE PAPER.

INSURANCE
Contact Your Insurance Agents
About New Social Security Benefits
YUKIO HASHIGUCHI (Gen. Broker) .... Bus. RA 6-2281—Res. ED 4-6709
NOBORU HONDA (Gen. Broker) .... Bus. CE 6-1393—Res. LO 1-3970
LESTER KATSURA (Lincoln Nat'l) .... Bus. CE 6-5631—Res. CR 2-1210
TAD T. KITAZUMI (Gen. Broker) .... Bus. RO 4-1576
PAUL M. OTAKE (N. Y. Life) .... Bus. CE 6-7116—Res. WE 5-1345
KOICHI OZONE (Gen. Broker) .... Bus. & Res. HU 9-4283
HENRY SUZUKIDA (Lincoln Nat'l) .... Bus. CE 6-1393—Res. OR 4-8810
RICHARD YAMADA (Gen. Broker) .... Bus. WH 4-2730—Res. SU 4-2349
THOMAS OKAMOTO (Franklin) .... Bus. FR 2-0823—Res. RE 1-5587

TAI SAM YON
Chinese American Restaurant
1318 E. 63rd Street
BUtterfield 8-9018
Private Party Welcome
Serves the Best
Cantonese Dishes
Family Dinner
Orders to Take Out

Ella-Ru Beauty Salon
924 W. Wilson Ave.
LO 1-2195 & LO 1-3000
Specializing in Hair Tinting and Permanent Waves
Mon. at day closed
Tues., Sat. 8 to 6
Wed., Thurs., Fri. 9 to 8
Prop. RUTH WATANABE
ELLA MATSUMOTO

WORSHILL'S PRESCRIPTIONS
1044 WILSON AVE.
Phone ED 4-1137
各種賣藥
處方箋の調製
ウオーシル藥店

DOUBLE BREASTED COATS
Before After

RESTYLED
Into Latest Style
Single Breasted
$14.50
MAIL OR PHONE ORDERS
IRENE'S SHOP
664 W. BARRY AVE.
LI 9-5018
流行遅れの
ダブルブレスト洋服上着を
最新型のシングルブレスに
仕立て直しいたします
◀特價 十四弗五十仙▶
アイリン・ショツプ
川本アイリーン

Accepts Enrollment of Students
Big Paying job awaits you in Chick Sexing. Get Ready Now.
• Our Graduates are making better earnings than others
• VETERANS: G.I. Bill is effective
• Night classes so that you may work days
• Best instruction given by experts
• Application accepted immediately
• Enrollment is limited
• Good paying jobs open for graduates
Earn $350.00 to $600.00 a week
National Chick Sexing School
821 N. LaSalle St. Chicago 10, Ill.
Tel. Michigan 2-4700-01-02

Earn $50 to $150 a day
Learn Chick Sexing
• YOUR JOB GUARANTEED UPON GRADUATION
• SERVICING HATCHERIES IN 42 STATES
• SIMPLIFIED INSTRUCTION
• G. I. BILL FOR VETERANS
WRITE TODAY FOR FREE CATALOG
Home Office: 205 Line St. Lansdale, Pa.
American "REG. U. S. PAT. OFF."
CHICK SEXING SCHOOL
Branch School in California
CALIFORNIA BRANCH SCHOOL
For Information, Inquire
1301 W. Burnett, Long Beach, Calif. Hemlock 2-1840 (Night)
1739 W. Willard, Long Beach, Calif. Hemlock 6-7306 (9 a.m.-7 p.m.)
California School — Tuesday through Saturday, 6 - 10 p.m.

Best Chinese Food served with Good Liquor
Privacy—Friendly Atmosphere
Private Banquet Room for 110 Capacity
Moderate Price
115 E. Chicago Ave. DE 7-2021
▲諸儀に社員以上を揃える大宴会場の設備あり
▲家族的食事の便もあります
▲建内にバーの設備もあります
▲電話一つで何時でも席をレザーブいたします
◆日本人街中心に近く、交通の便宜つて居き場所
◆中華料理店
オールド・カーセー
東シカゴ街一一五番地 DE セー一〇一一

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

一九五八年十月十一日（土曜日）

第一一八九號

シカゴ新報

THE CHICAGO SHIMPO
Published by
The Chicago Shimpo, Inc.
Kakuichiro Sugimoto
Executive Director
1310 N. Wells Street
WHitehall 3-2326
Published twice a week
Subscription Rate
One Year $8.00
Half Year $4.50
One Year (Sat. only) $4.00
Single Copy 10c

金印醤油
マルキン醤油

輸送護衛令撤廃されず
暗礁に乗上げたワルソー會談
同盟國は中共の立場を批判

（華府）米國第七艦隊は、金門島補給船團を護衛する必要を強調として受けている、と國務省は發表し、中共が金門砲撃を停止したので護衛を中止したに過ぎないと付言した。

中共が 金門砲撃を中止したので國際的理由から護衛は停止されたとの觀測が一部にあるが、國務省はこれを强く否定している。この點明は米國府代表と國府代表との會談の際に發表されたが、砲撃停止は米國の「誠さ」を認識するものだとの點を否認するのを目的としている。

なお國府當局者の中には、中共が國府軍の金門撤退を要求しているとの觀測が流れているが、これは全く根據のないものである。

外交官が本國に送っている報告は、最近の米中關係の緊張は中共に好都合に動いているとしている。彼らは次の點から右の結論を生み出している。

一、二囘目停戰が無期限に延長されるとなれば、米中ワルソー交渉の重要性は減退し、國府は國際的支持を得る可能性がある。

二、中共はその戰術は米國を國府から離間するにあると判斷し、非人道的行爲は米國によつて宣傳されたと歪曲的解釋を主張し得る。從つて米國さえ介入しなければ金門砲擊は生じ得ないとして問題をめぐる紛爭は中國の國內問題だ、とする根據を作り得る。

これと同時にワルソー會談の內容について情報を持つ人は會談が暗礁に乘り上げている理由について次の點を擧げている。

一、中共は會談の重點を米國の台灣からの軍事力撤退に置いているが、米國は會談の重點を中共の武力による台灣解放の放棄に置いている。

二、空中戰で敗北した。

三、米國が最新兵器を金門に送つたことにより、中共が最初に持つていた戰爭的優位はなくなつた。

中共が 金門砲撃を中止したので國際的理由から護衛は停止されたとの觀測が一部にあるが、國務省はこれを强く否定している。この點明は米國府代表と國府代表との會談の際に發表されたが、砲撃停止は米國の「誠さ」を認識するものだとの點を否認するのを目的としている。

外交官が本國に送つている報告は、最近の米中關係の緊張は中共に好都合に動いているとしている。彼らは次の點から右の結論を生み出している。

一、二囘目停戰が無期限に延長されるとなれば、米中ワルソー交渉の重要性は減退し、國府は國際的支持を得る可能性がある。

二、中共はその戰術は米國を國府から離間するにあると判斷し、非人道的行爲は米國によつて宣傳されたと歪曲的解釋を主張し得る。從つて米國さえ介入しなければ金門砲擊は生じ得ないとして問題をめぐる紛爭は中國の國內問題だ、とする根據を作り得る。

これと同時にワルソー會談の內容について情報を持つ人は會談が暗礁に乘り上げている理由について次の點を擧げている。

一、中共は會談の重點を米國の台灣からの軍事力撤退に置いているが、米國は會談の重點を中共の武力による台灣解放の放棄に置いている。

二、空中戰で敗北した。

三、米國が最新兵器を金門に送つたことにより、中共が最初に持つていた戰爭的優位はなくなつた。

同盟國は中共の立場を批判

（華府）來る十三日をもつて就任する筈を發表した最高裁判事（ハロルド・バートンの後任として第六巡回控訴院判事ポター・スチュワートがアイク大統領によつて任命された。

スチュワートは本年四三才で現職裁判官中の最年少者である。オハイオ州出身で故ナト上院の親友者である。最初期には保守的の傾向を持つているが「私は獨立裁判官である」として政治的な色彩を全く示していない。純白人裁判官共和黨員では勿論共和黨支持者である。從つて民の期待を上院で求める場合に少し困難が生ずるかも知れない。尊敬なれば上院司法委員長はイーストランド（ミシシピー州）であり、同上院は極端な共和反對を決意した。

最高裁判所新判事
四十三才のステワート
バートン判事の後任

純主義者なので就任をおくらせる手段をとることが出來る。勿論その政策的理由は余りに永く續き得るものでないから、ステワートの任期は確實である。

就任するバートンもオハイオ州出身で共和黨上院であつたが、一九四五年にトルーマンによつて任命された。當時最高裁判事で共和黨系人物はハーラン・ストーンただ一人だつたので、その手腕をとるために氏はバートンを任命した。中道派をもつて自認していたが、今日では裁事中の最も保守的人物となつていた。

七〇才に達し、三万五千弗の最終付き引退權が生じたのと裁判の勞苦もあり、遂に就任を決意した。

「官僚的經濟的位置から來る國民の全生活を統一化し指導せんとする左翼の政策は共和黨の基本的政策に反する。米國の選擧は共和黨が指導者として指導される自由國家が、共和黨から民主黨によつて支配される國家の現狀かだ民主黨の現狀は以前にもまして勞働組合の壓迫な左翼主義者によつて支配されていると民衆は言つた。

「われ〳〵アメリカ人の前にある選擧は一つだ。即ち現存する唯一の進具である共和黨を利用して個人企業の自由を强化し、保存するかそれとも必然的に社會主義に導く左翼に轉落するかだ」十一月選擧による民主黨の勝利は「勞働政府によるあらゆるものと統制の計畫的」と民衆主義者によつて支配されていると民衆は言つた。

撰擇はたゞ一つだ
自由經濟か社會主義か
共和黨の選擧綱領發表

（華府）十一月の選擧で共和黨の優勢は必至と傳えられ、そのため同黨內に建設的な空氣が充滿し、黨員は鬪志を失つた、と言われているので、アルコン黨委員長は大統領と國會の末、去る六日に議會指導者を自宅に招き、大統領のペップトークを聞いた。

議會後、民主黨が勝利したものであるのは明であり、ア大統領の主張した統一共和黨主義からスタット民主黨が勝利することは「米國を不可避的に社會主義に導く」と民衆に警告して言つた。

「民主黨によつて統制されたる勝利の優勢は必至と傳えられ、

台灣政策をめぐる
民、共兩黨の對立激化
大統領の手紙に應酬

（華府）アイク大統領の台灣政策をめぐる民、共兩黨の對立はいよ〳〵激まつて來た。

民主黨外交委員長パトラー及びハンフレイ上院（ミネソタ）はアイ大統領とニクソン副大統領に對し大統領の矢を向け、外交政策に關するあらゆる批判を抑壓し、與野合を强制しようとしている、と言つたのに對し、共和黨のアルコン委員長と言つた。民主黨は「政府自身の態度がはつきりと失敗を認めたくないとしている」と嘲笑し、台灣問題で「アラビーズメント」政策を採つている、とした。

パトラー及びハンフレイを激昂せしめたのは、アイ大統領が上院外交委員長グリーンに宛てた書簡であつた。同上書は米國民は現政府の金門防衛政策を支持するとは思ひ得ない、と政府の態度を非難した。これに大統領は答え、現政府の外交政策の非難は自由世界をきづつけ、戰爭を不可避のものとする、と言つた。パトラーの言葉はヤンデス州ウキチタにおける演說で發表されたが、大統領の手紙は「民主黨指導者及び來る可き選擧の見透しに關して共和黨の立場が强化していることに加へ絕對的になつているかを示す」と言つた。

ハンフレイ上院の言葉は國際ケミカル勞組大會の演說にあらわれたが「戰爭の導火線に導くと思う政策に對して批判をくわえるのは責任ある公共人の義務である」

と主張し、外交政策の重要な批判が國內政治不統一のあらわれであるかの如く誤解し、批判者の意見を押しつぶさんとする大統領の立場を攻擊した

停戰提唱を歡迎
外交々涉の本格的開始
國務次官が希望表明

（華府）中共の台灣海峽砲擊停止を米國府は、その言葉が何處にあるかいぶかりながらも、歡迎した。米國は金門島供給の爲の船團を中止することに決意し、國府もしぶしぶながらこれに從つた。

事實としての休戰、賠ち正式な文書に署名することなく、して砲火をおさめることは、かねてからダレス國務長官が要求して來たところであるがこれが曲りなりにも實現したわけである。これによつて金門に關して外交上の風の取りきを限始する道が開けたと國務當局は解釋している。

休戰實現に就いて國務次官ハーターは次のように述べた。

「中共の意圖が何處にあるにせよ、停止を米國は歡迎し、これが永久的休戰の前奏曲であることを希望する」

中共の意圖は休戰一週間であるが、華府ではこれを無期限となるだろうと見ている。もし一週間後に再び砲擊を開始することを意味するなら、金門に武器、彈藥の補給を停戰の條件としただろうと推察されるからである。特に金門島の防衛兵增加について談判が一言も觸れていないのは當然視いことと考えられる。

中共が休戰を要求した理由として國務當局は次のように考えている。

一、國府による金門封鎖は米國の援助によつて

うとも、その一週間の砲擊停止を米國は歡迎し、これ

百五〇萬の同調者
佛共產黨から離脫
屈辱的敗北を承認

（パリー）去る九月廿八日の第五共和國憲法の賛否投票で少くも百五〇万人の同調者がフランス共產黨指導部の意見に反して賛成投票をしたことを最はみとめた。

この承認は强力な佛共にとつて間接的告白であるのは疑ひ得ず、とくにこの承認のなされている時に、同黨が全力を擧げて反對して聞つたドゴール憲法がフランス最高の法律として公布されつゝもつた場所は皮肉であつた。

佛共は去る選擧にパリー郊外で中央委を開いて選擧聞票の數ぶりについて討議したが、次の如き結果に總した

一九五六年の選擧で佛共の得票は五六〇万票であつたが今度の投票でドゴール憲法反對は四六〇万にすぎなかつたしかも多數の非共產主義者も同憲法に反對していたので——例えば前首相マンデス・フランスの如く一般に共產黨に同調して投票する市民の中で百五〇万人が憲法反對政策を無視した。

この數字の原因と佛共が孤立したのはアルジリアの民族解放運動に對する佛共の立場が上院外交委員長グリーンに宛てた書簡であつた。同上書は米國民は現政府の金門防衛政策を支持するとは思ひ得ないと、政府の態度を非難した。これに大統領は答え、現政府の外交政策の非難は自由世界をきづつけ、戰爭を不可避のものとする、と言つた。パトラーの意見はヤンデス州ウキチタにおける演說で發表されたが、大統領の手紙は「民主黨指導者及び來る可き選擧の見透しに關して共和黨の立場が强化していることに加へ絕對的になつているかを示す」と言つた。

ハンフレイ上院の言葉は國際ケミカル勞組大會の演說にあらわれたが「戰爭の導火線に導くと思う政策に對して批判をくわえるのは責任ある公共人の義務である」

と主張し、外交政策の重要な批判が國內政治不統一のあらわれであるかの如く誤解し、批判者の意見を押しつぶさんとする大統領の立場を攻擊した

最高裁判所新判事
四十三才のステワート
バートン判事の後任

（華府）來る十三日をもつて就任する筈を發表した最高裁判事（ハロルド・バートンの後任として第六巡回控訴院判事ポター・スチュワートがアイク大統領によつて任命された。

スチュワートは本年四三才で現職裁判官中の最年少者である。オハイオ州出身で故ナト上院の親友者である。最初期には保守的の傾向を持つているが「私は獨立裁判官である」として政治的な色彩を全く示していない。純白人裁判官共和黨員では勿論共和黨支持者である。從つて民の期待を上院で求める場合に少し困難が生ずるかも知れない。尊敬なれば上院司法委員長はイーストランド（ミシシピー州）であり、同上院は極端な共和反對を決意した。

就任するバートンもオハイオ州出身で共和黨上院であつたが、一九四五年にトルーマンによつて任命された。當時最高裁判事で共和黨系人物はハーラン・ストーンただ一人だつたので、その手腕をとるために氏はバートンを任命した。中道派をもつて自認していたが、今日では裁事中の最も保守的人物となつていた。

七〇才に達し、三万五千弗の最終付き引退權が生じたのと裁判の勞苦もあり、遂に就任を決意した。

「官僚的經濟的位置から來る國民の全生活を統一化し指導せんとする左翼の政策は共和黨の基本的政策に反する。米國の選擧は共和黨が指導者として指導される自由國家が、共和黨から民主黨によつて支配される國家の現狀かだ民主黨の現狀は以前にもまして勞働組合の壓迫な左翼主義者によつて支配されていると民衆は言つた。

「われ〳〵アメリカ人の前にある選擧は一つだ。即ち現存する唯一の進具である共和黨を利用して個人企業の自由を强化し、保存するかそれとも必然的に社會主義に導く左翼に轉落するかだ」十一月選擧による民主黨の勝利は「勞働政府によるあらゆるものと統制の計畫的」と民衆主義者によつて支配されていると民衆は言つた。

原爆テスト更に繼續

（華府）核兵器テストを再開したソ連が、再開以來五囘目の爆發を行つた五日にしたことを原子力委員會は發表した。テストは北極圏の北部でなされたことも確認された。

なをレ國防長官もテスト再開の事實を認めた。

パキスタン戒嚴令下に
近く新憲法發布

（カラチ）パキスタン全國は戒嚴令下におかれた。

大統領ミルザはその戒嚴令下策を發表して政府と政策を强化し、汚職や腐敗を徹底的に取り締ると發表し、近く新憲法を發布することを約束した。

戒嚴令司令官アユブ・カーンは全國放送で大統領の意見を反映して政治家に對する嚴烈な非難を行つた。彼によると

「無價値な政治家どもが行政、經濟、政治及び國際の全分野に亘り全體的な混亂を來さしめ……國全な國家を世界のもの笑いのたねとしたので、戒嚴令發布の緊急事態に際會するを余儀なくされた。

戒嚴令の目的は、國民が理解し得るデモクラシーの型を作るにあるが、それが何時になるかはカーン大將も知らない。

核兵器反對
引退する第六艦隊司令官チャールス・ブラウン中將は憤慨された戰爭に積極的

（華府）引退する第六艦隊司令官チャールス・ブラウン中將は憤慨された戰爭に積極的

ローマ法王逝去
平和の法王と謳われた

（バチカン）ローマ法王パイアス十二世は十月九日午後九時五二分（シカゴ時間）にアルバノ湖畔のガンドルホ城で逝去した。

法王は約十日間も腎すい炎ずガンドルホ城で靜養していたが、二囘のストロークと八二才という高齢の重荷は遂に過去十九年間「平和の法王」と言われた使徒ピーターの後繼者を永遠の世界に導れまつた。

パイアス十二世は第二六一番目の法王であり、ヴァチカン市の外で死んだ十八世紀以來初めての人である。

次の法王は今後三週間內に選擧される。今日までの法王はすべてイタリー人であつたが、次の法王も同國人から選擧されるだらうとの觀測が强い。

布哇邦人歸化
六年間に五千人

戰一世の數は

二万四千餘度

（ホノルル發）九五二年十二月廿四日に米國籍を歸化法が實施されてから今日まで過去六年間に五千百五十三名の日本人がアメリカに歸化したことが、ホノルル總領事館の記錄で明かとなつた。

ハワイ總領事館ではハワイ在住日系人の內譯を左の如く發表している。

◆ハワイ在住全日系人數

十八万四千百十九人

◆總領事館 二万四〇〇〇人

◆歸化日系市民

五千百五十三人

◆二重國籍所有者 數万人

井上病院 HIROSHI INOUYE, M.D. 3810 N. Broadway Phone: DI 8-2979 Res.: GR 7-4637

加藤外科醫院 BARRIE KATO, M.D. 3179 N. Clark St. Belmont Bk. Bldg. Rm. 206 Phone: GRaceland 7-3214 Res.: LIncoln 9-1053

串野小兒科醫院 KENJI KUSHINO, M.D. 4755 Broadway Phone: LO 1-1205 Res.: KEystone 9-3326

野邊外科醫院 MUTSUMI NOBE, M.D. 1046 Wilson Ave., Rm. 218 Ph.: UP 8-2357 - LO 1-3156 Res.: RAvenswood 8-6518

網本檢眼院 NISEI OPTICAL CENTER Michigan 2-4114 1164 N. Clark St.

日本人組合教會 CONGREGATIONAL CHURCH 牧師 石川清 Church: 4730 S. Chicago Ave. 1307 W. Sunnyside UPtown 8-3558

イエスキリスト教會 牧師 大山義彰 Japanese Church of Isana Christ 1400 W. Chicago Ave. MOnroe 6-3852

市俄古長老教會 牧師 泉弘 CHURCH OF CHRIST PRESBYTERIAN 會堂 5316 N. Sheridan Rd. Lic. 9-4420

シカゴ基督組合教會 牧師 高原千秋 スタン・シミンソン 一世牧師 杉親 LAKESIDE JAPANESE CHRISTIAN CHURCH 952 W. Wellington Ave. DI 8-3824

シカゴ日本人 ホーリネス教會 牧師 佐久間英 THE O.M.S. Japanese Holiness Church of Chicago Office: 7335 S. Dorchester Phone: DO 3-5864 Cor. 46th & Greenwood

シカゴ日本人 メソヂスト教會 牧師 高田格司 Chicago Japanese Methodist Church 1441 N. Cleveland Ave. 4321 N. Hermitage Ave. Phone: LI 9-2972

フキヨシップ メソヂスト教會 CHRISTIAN FELLOWSHIP METHODIST CHURCH 912 W. Sheridan Road GR 2-8936 Tel.: AR 1-8287 牧師 勝部ウィタカー

ノースショア 日本人浸禮教會 牧師 島田龍安 NO. SHORE JAPANESE BAPTIST CHURCH Church: 5744 N. Lakewood Ave. Office: 158 W. Huron St. Tel.: WH 4-6785

シカゴ北星基督教會 ダスト・ベスター 竹內義雄 Chicago Hokusei Christian Church 4447 N. Hazel Phone AR 1-1264

中西部佛教會 開教使 河野行直 MIDWEST BUDDHIST CHURCH 1763 North Park Ave. Chicago 14, Ill. Mitchigan 2-4581

禪宗佛教會 開教師 松岡孝雄 Zen Buddhist Church 1316 N. Clark St. Tel. WH 5-1074 WH 4-8536

シカゴ佛教會 開教使 久保田圓明 Chigo Buddhist Church 1151 W. Leland Ave. Off. Tel. LO 1-9032 Hall Tel. ED 4-8708 So. S. Br. 7446 S. Dorchester Tel. PL 2-0966

シカゴ淨土宗佛教會 開教使 無垢道在 CHICAGO JODO BUDDHIST CHURCH 1757 W. Rascher Ave. RA 8-9883

眞言宗善通寺 開教師 木村寶光 SHINGON BUDDHIST CHURCH 72 W. Delaware Place WHitehall 4-4078

高野山佛教會 開教師 井上智光 SHINGON BUDDHIST CHURCH OF CHICAGO 4911 Lake Park Ave. ATT 8-8822

シカゴ日蓮佛教本部 北米日蓮 佛教團開教本部 開教監督 荒川泰博 CHICAGO NICHIREN BUDDHIST CHURCH 1520 N. Lo Salle Street Phone DIlaware 7-8487

Isamu Zaiman Co. 7 W. Madison St. Room No. 406 ANdover 3-2143 - 2783 Wholesale - Watchmaker Jewelers - Appliances Luggage & Diamonds 時計——貴金屬 ダイヤモンド 何でも御値段相談に 大船願いたします 評判は當店の實です 財滿勇商會 西マデソン街七番 四〇六號室

YOUNG SING Chinese-American Restaurant GR 7-0342 2806 N. Clark St. Newly Remodeled Dining Room 格安で美味しい 廣東式 中華御料理 日本人諸氏の御引立を願います 北クラーク街二八〇六 ヤングシン レストラント

MANDOLIN Cantonese & American Cuisine Private Party - Carryout 1017 Wilson SU 4-3252 廣東式支那料理 マンドリン ▲フリーパーキング ▲空氣調節設備

SILUET Beauty Salon 4713 N. Sheridan Rd. ED 4-2282 Air-Conditioned KAY NOMA SALLY NISHI 二人とも自由に日本語を話します シルウエット 美容院 西貞子 野間惠子 北シェリダン街四七一三 電話 ED四—二二八二 （空氣調節設備）

GUEY YEE Authentic Chinese Restaurant 204 W. Cermak Road Tel. VIctory 2-8143 本中華御料理 どんな宴會も出來ます 如意飯店 御美味くて格安であるのが弊店の特長 團體宴會御申込は中國人街中心 西サーマック街二〇四

S O S Electronic 227 W. Chicago DE 7-0769 ラジオ及びテーヴィー 修繕と販賣 △修繕は保證附▽ 上原敏行

FRED KLANER FUNERAL DIRECTOR 1253-55 N. Clark Street Tel. SUperior 7-0913 Director JOHN T. SCHROEDER. 日本人共濟會の御用をつとめる クレーナー葬儀社 北クラーク街一二五三

PIANO STUDIO Alice Mayeda 644 W. Oakdale GR 2-9827 ピアノ教授 出張致致もいたします 前田アリス 西オークデル街八四四 電話GR二一六八二七

BUSINESS SERVICE ASSOCIATES COSMOPOLITAN TRAVEL SERVICE 810 N. Clark Street WHitehall 4-2730 Yoshihara - Yamada ▲日本行、再入國 呼び寄せ手續き ▲日本、ハワイ及國內 航空切符販賣 ▲日本行各汽船切符販賣 コスモポリタン 旅行案內所 ▲帳簿整理 ▲法律事務 ▲ノータリ事務 ビジネス サービス社 保險 火災、自動車 生命、傷害 其他一般保險 ▲土地家屋商事 賣買周旋

義齒調整修繕 ▲迅速の需に應ず 倉本政吉 EAY DENTAL LABORATORY 南シカゴ二一〇(CHO二九七九) 電話 Office: 3147 E. 92nd St. Chicago Home: 1727 North Park Avenue Phone: Michigan 2-5962

冷藏庫修繕 工藤マイク MIKE'S REFRIGERATION SERVICE Phone: Diversey 8-0793 2351 N. Lincoln Ave., Chicago 14, Ill.

TSUNEHARA'S FLOWER 1313 W. Randolph St. Chicago 7, Ill. Tel. SEeley 8-3437 DI 8-5676 花の御用は電話で 常原花店 市內配達無料 地方へも發送で御設置します

FUJIMOTO & CO. 302 South 4th West SALT LAKE CITY 1, UTAH Tel. EMpire 4-9279 正江戸味噌 こうじ。能、すゞ子粕漬 赤味噌新發賣

Bamboo Inn Chinese & American Restaurant 11 N. Clark St. (in Loop) ANd 2-1221 竹園 今回室內完全に新裝 シカゴ最高で最も美しい設備 スタイル料理を傳統的な雰圍氣で サービス致します 我々の最も親しい 日本人諸氏を歡迎してゐます

GINZA SHOKUDO 1151 N. Clark St. DElaware 7-9842 すきやき——天おら おすし——お辨當 銀座食堂 倉本靜代 北クラーク街一一五一

SUGANO TRAVEL SERVICE 825 N. LaSalle Street, Chicago, Ill. Phones: WHitehall 4-5444 — SUperior 7-1383 (nite) 冬の溫泉巡り 觀光團員募集 航空便 佛領 千二百四弗 十二月一日—十二日 シカゴ發着 船便 同 九百四十弗 十二月八日發横濱クリヴランド丸 成るべく早く當社に御申込下さい 日本行 及び 國內 航空、汽船、鐵車 グレーハンド・バス 各種 切符取次販賣 菅野旅行案內社 ——東京支店—— 東京都千代田區神田鍛冶町一ノ五三

THE ALBUM .... 1171 E. 55th St., Chicago 37, Ill. Phones: Midway 3-4433 Res. HYdepark 3-7156 Open daily 9 a.m. to 7 p.m., Sundays by appointment 最新式レンブラント光線撮影 アルバム寫眞館 大川修 シカゴ南區五十五街一七一

WALL'S FLOWER SHOP 4523-27 W. Addison Street Chicago 41, Illinois Tel. Kildare 5-2967 お花 冠婚葬祭 お花の御用は電話次第で直ちに參上致します。お手、花束、花籠等の品へ御期御好み次第製作致します 當樣のお心をこめたお花を贈りましょう シカゴ花商の元締 ウオールス花店 經營者 西島久藏 ▲切花は御希望次第に配達致します

第一銀行 シカゴ總領事館前 橫田正 ▲日本酒——ウイスキー——ワイン 1738 N. Clark St DElaware 7-9709

國際事情解説

―中共の狙つたもの―

金門の砲撃が中共国防相彭徳懐によつて突如停止せられ、米国のいう「事實上の休戦」が實現した。この砲撃が約一週間の放置にある如く一週間のものであるか、それとも相當永い期間にわたるものに發展するかは重大な問題を孕むが、世界が安堵の胸を撫でおろしたことは確實である。

中共が金門砲撃を突如停止するに至つた理由として幾つかの解釋として幾つかが挙げられているが、何れも國民向けの宣傳的解釋が多く、國務省としては全く別の解釋を持つていることが想像される。例えば、米海軍の輸送船團護衛により金門封鎖が破られたという解釋があるが、現地からの報道によると、金門は一日に少くとも千噸の補給品を必要とするのに實際に同島に到着しているのは三百トンを出ていない。だから金門封鎖が破られたというのは眞實でない。

八月廿六日に中共が砲撃を始めたとき、金門には約三ケ月分の武器及び食料があつたと言われているので、このまま進めば數ケ月で金門駐屯兵は降服か、餓死を避けられ得ないとは米國も認めていたところである。中共は國府軍との空中戦に負け、ソ連から贈られた多くのミグ機を失つたという說もあるが、大勝利の報は何時も最北から發表されたもので、國府側の發表された數字にも一應の信が置かれていると考えることが出來る。

中共のやつていることを見ていると、その指導者は、一つの目標をたてて行動しているのではないかということに注意を拂わねばならない。その非難を受けるかも知れない。その非難を張るのを敢て覺悟してさらに筆を進めると、此處に例を狙つて中共はこのまがりくねつた政策を採つているのかの疑問が出て來る。

答はほぼ明である。臺灣解放に一歩だけでも近ずこうとすることなのである。併し中共の目指す解放は軍事的手段によるものでなく國府内部に分解作用を生ぜしめることによつてである。そうだとすれば金門砲撃はある程度の成功を收めたと考えるのが可能である。何故なれば、この過程で中共の目的にとつて重要なら思われることで明らかにされた點が少くとも二つあるからだ。一つは金門は臺灣防衛に不可欠だと蔣介石が記者會見で言つたことである。今日まで金門は國府軍の本土復帰の踏み石だと考えられて重要性を與えられていたが、記者會見において蔣介石はこれを「臺灣防衛のため」とスリ換えていた。このことは蔣が本土復帰は絶望だと觀念したことを意味するものであり、これが國府軍に與えた精神的影響は小さくないのは想像するに難くない。彼らは本土復帰を唯一の頼みとして生きて來ているからだ。明らかとなつた他の一つは、ダレス長官が記者會見で發表した意見、即ち米國は國府が金門から撤兵するのを勧告する意志を持つと言つた點である。これが臺灣では米國の裏切りと解されたが、米國の援助によつて本土復帰は可能であると信じ切つていた國府軍の一部がそのように考えたのは首肯し得られないことではない。

要約して言うと、中共の狙つたのは國府政府の背後と米國の信賴性に對して國府軍の下層士官及び一般兵士らの間に疑惑の念を植えつけることにある。疑惑が内部崩壊の第一歩であるのは言うまでもない。金門砲撃はこの中共の野心を一歩前進させたのではなかろうか？〔R F〕

加州知事の決意

民主黨候補に投票せん

敗色日毎に濃き共和黨

十一月の選擧が近ずくにつれて各地の政戰は日毎に激化しているが、殊に本週初めの白熱戰における黨候補者を集めての集會となり、アイク大統領のペタプトークを聞き、大統領も大規模な遊説旅行に出るなど民主黨の勝利への期待はいよいよ強まり、今では黨員の過信を戒めるのが指導者の大きな仕事となつているほどである。大統領が各方面に轉戰するとの報を手にしたミネソタのハンフレイ上院議員は、民主黨員は至る所の選擧區でグッと前進しているので、大統領が聲援に出たとしてそれで「勝一敗の投票も動かない」と斷言した。とくに白亜館の特別會議を聞いて「これこそ死神の到來を聞いて前にお通夜をしたようなもので、聞けやくは來初めてのことだ」と冷笑した。ハンフリイは民主黨上院選擧委の副委員長として、今日までにすでに十一州を飛びまわつて各地の同黨候補者を援助して來たが、この間において米國民がアイクの指導性に全く幻滅の悲哀を感じていることに大統領の明らかであり大統領の極東危機の取扱いにあいそを盡かしているといつた。

ハンフレイのこの發言が投票において無視できないことは加州知事候補指名を得るか、それとも政界から退くかの瀬戸際を強制された。しかし激選で爭えば加州共和黨の分裂は避け難いので、米國切つての「フイクサー」といわれるニクソン副大統領を繰り出して、ナイトを支持するの一歩かに入り、アイク大統領の側近として數多くの演説で民主黨候補との立合い演説で明かに不可欠だと蔣介石が記者會見で言つたことである。今日まで金門は國府軍の本土復帰の踏み石だと考えられて重要性を與えられていたが、記者會見において蔣介石はこれを「臺灣防衛のため」とスリ換えていた。このことは蔣が本土復帰は絶望だと觀念したことを意味するものであり、これが國府軍に與えた精神的影響は小さくないのは想像するに難くない。彼らは本土復帰を唯一の頼みとして生きて來ているからだ。明らかとなつた他の一つは、ダレス長官が記者會見で發表した意見、即ち米國は國府が金門から撤兵するのを勧告する意志を持つと言つた點である。これが臺灣では米國の裏切りと解されたが、米國の援助によつて本土復帰は可能であると信じ切つていた國府軍の一部がそのように考えたのは首肯し得られないことではない。

要約して言うと、中共の狙つたのは國府政府の背後と米國の信賴性に對して國府軍の下層士官及び一般兵士らの間に疑惑の念を植えつけることにある。疑惑が内部崩壊の第一歩であるのは言うまでもない。金門砲撃はこの中共の野心を一歩前進させたのではなかろうか？〔R F〕

失業保険に就ての

―(一問一答)―

(十五)　廣野良吉

質問(二一)　私は現在勤務に就いているが出頭日までにシカゴ市に歸ることは出來ない。どうしたらよいか。

答　もし旅行をする前に自分が出頭日までにシカゴ市に歸つて來ることが出來ないことがわかつている場合には、出發前にその旨地方補償事務所に通知することが望ましいであるもし通知することが出來なかつた場合には、現在居る所の最寄の失業保險事務所に出頭して、自分の現住所を告げ、シカゴに歸るか、また何故出頭日までにシカゴ市に歸ることは出來ないか、どうしたらよいかを説明しなければならない。

質問(二二)　失業保險金小切手を紛失したが、如何なる手續をとるべきか。

答　もし小切手が紛失したり、火災或いは盜難にあつたりした場合には、個人は地方補償事務所にその旨通知しなければならない。小切手は大〇日間の有効期間を經て直ちに無効となる。小切手は大〇日間の有効期間をもつているため新しい代りの小切手は大〇日以前に出頭しても發行されない。小切手は紛失、盜難、火災等の場合、一般に加州は代理州と呼ばれる。代理州は原則として加州と他の州との間に協定を結び、もとイリノイ州に歸住する申請を補助することになつている。代理州はその歸住申請にかかわるあらゆる責任をもち履行しなければならない。イリノイ州は債務州として呼ばれ、通常保險金額の決定、その他につき保險金給付申請者に援助するようになつている。申請者が失業中申請を前時すべきかは代理州が決定する。代理州はまた失業登録をもする。申請者（他州失業者）は常に代理州の職業安定所に自己の現住所を通知しておくべきである。他の州からイリノイ州に轉住して來た場合、イリノイ州に轉住してから一週間以内に申請をする。この場合一般に加州は代理州と呼ばれる。代理州は原則として加州と他の州との間に協定を結び、もとイリノイ州に歸住する申請を補助することになつている。代理州はその歸住申請にかかわるあらゆる責任をもち履行しなければならない。イリノイ州は債務州として呼ばれ、通常保險金額の決定、その他につき保險金給付申請者に援助するようになつている。申請者が失業中申請を前時すべきかは代理州が決定する。代理州はまた失業登録をもする。申請者（他州失業者）は常に代理州の職業安定所に自己の現住所を通知しておくべきである。他の州からイリノイ州に轉住して來た場合、イリノイ州は代理州にてイリノイ州に歸して、自分の現住所を告げ、シカゴに歸るか、また何故出頭日までにシカゴ市に歸ることは出來ない、どうしたらよいかを説明しなければならない。

質問(二三)　失業保險金小切手を紛失したが、如何なる手續をとるべきか。

答　もし小切手が紛失したり、火災或いは盜難にあつたりした場合には、個人は地方補償事務所にその旨通知しなければならない。小切手は大〇日間の有効期間を經て直ちに無効となる。小切手は大〇日間の有効期間をもつているため新しい代りの小切手は大〇日以前に出頭しても發行されない。小切手は紛失、盜難、火災等の場合、一般に加州は代理州と呼ばれる。代理州は原則として加州と他の州との間に協定を結び、もとイリノイ州に歸住する申請を補助することになつている。代理州はその歸住申請にかかわるあらゆる責任をもち履行しなければならない。イリノイ州は債務州として呼ばれ、通常保險金額の決定、その他につき保險金給付申請者に援助するようになつている。申請者が失業中申請を前時すべきかは代理州が決定する。代理州はまた失業登録をもする。申請者（他州失業者）は常に代理州の職業安定所に自己の現住所を通知しておくべきである。他の州からイリノイ州に轉住して來た場合、イリノイ州は代理州にてイリノイ州に歸して、自分の現住所を告げ、シカゴに歸るか、また何故出頭日までにシカゴ市に歸ることは出來ない、どうしたらよいかを説明しなければならない。

小説　菊五郎お梶

(六四)

子母澤寛

虚無僧圖繪

菊さんは、氷刀をもつて廊へ立ち、一刀流近藤勇之助直傳の型を力一ぱいやつてみた「よしよし、大丈夫だ、腰が少しも痛まない。この分ならいつ三筋に出會しても平氣だろう」

菊さんも能勢の腰に合せて一緒に笑つた。

翌月こうこうと呼える下を、大地へ長く黒い影をひいて、二人の虚無僧が行く。一人はお供、一人はすつかり元氣になつた菊さんである。

これまではほとんど、能勢の門を一歩外へ出ることが出來なかつた菊さんの身も、一日一日と日が經つにつれて、このごろは、だれ一人關つていないものもなくなつた。それに能勢がいろいろな手を廻して町奉行へ申入れた筋もあつたが、菊さんに賴まれた相手の正体が大變にはつきりしてくるとともにいい加減なところで手を引くが町方としても體裁と思つたからだろう。一體は能勢の石助の顔をたてて引退る方が町方としても有利である。

こんなふうな警行の方の關係から、ただ一人の見張りのこじきをも引揚げてしまつたという次第だ。

しかしなんといつても江戸市中で二人も人を殺した下手人の菊さんだ。間違になればうるさくなる。氣をつけて、足ならし體ならしに、お供と二人、虚無僧として街へ出ている。

「うむ」

菊さんは余り氣のなさそうな返事。

「宇都宮では奥樣がどのようにお待ちかねでございましよう。一日、いや一刻も早く三筋の首を太田原のとき殿樣のご靈前にお供え申さなくてはなりません」

お供がそういつたのは、かつて菊さんが人を斬つた宇都宮藩の上であつた。梶ゲタには黒つ白い鶴が雪のようであつた。

「うむ」

菊さんは余り氣のなさそうな返事。

「宇都宮では奥樣がどのようにお待ちかねでございましよう。一日、いや一刻も早く三筋の首を太田原のとき殿樣のご靈前にお供え申さなくてはなりません」

お供がそういつたのは、かつて菊さんが人を斬つた宇都宮藩の上であつた。梶ゲタには黒つ白い鶴が雪のようであつた。

「うむ」

おかちは妙な氣持がして天井をとつている菊さんの顔をちらりと横目に見た。

「伏見もいいがおかちも、おれは、このまま江戸にいることがなんとなく嬉しくてなおれは親不幸だなあ」

「えー」

「おれはお前とこうして江戸にくらしていると、それが何よりもうれしいのだ。樂しいのだ。ほんとうをいうと、三筋を斬つてでもしまつたら、またこの二人のくらしがどのようにかわるかとそれを考えると不思議に氣持が暗くなる」

「とんだことと」

「あなたはまあ、なんということを仰せられます。この世の中のどのような樂しいことも、わたくしどもにとつては三筋を斬つという大事の前には、ほんのちり、あくたよりも値打のないことでございます」

「それはそうかも知れぬ。が當てがあるようでまた當てのない夢をつかむような三筋を求めて、おれは暮いこの

(十四日の第分に續く)

DASHI-NO-MOTO
SOUP STOCK
姫印
出しの素
素晴らしい味
即席手軽で経済！
太平洋貿易株式会社
東京・大阪・福岡・シカゴ・ニューヨーク

KUNIO TAKESHITA
CARPENTRY & PAINTING
449 Webster St.
LI 9-8566
安心して御用命下さい
▲大工仕事　▲家屋修繕
▲ペーパーハンギング　▲ペイント仕事
竹下國雄
ウエブスター街四四九
LI 九一八五六六

スミス米
SMITH

日本家庭御料理
お壽司
リバテー食堂
電話 WH 四ー六八七六
北クラーク街一一二六

スエーデッシュマッサージ治療
肩こり、腰痛、神經痛
手足關節の疾患に効く
2646 N. Orchard St.
電話 WH 3-2326
EA 7-6024 (寺田)
もみ療治
Clarence S. Mori
1434 W. Winnemac Ave.
UP 8-3145

御預金は何時の御預金は御送金は
加州東京銀行
金　弗　仙也
受取人　殿
住所　殿
貴方の姓名及住所
一九五　年　月　日
The Bank of Tokyo of California
San Francisco: 100 Sutter St. ... YU 2-5305
Los Angeles: 120 S. Pedro St. ... MU 2361
Gardena: 16401 S. Western Ave. ... DA 4-7554
鄉里送金申込書（切取つてお送り下さい）
$＿＿＿
（円弗まで送金手數料七十五仙）

N.Y.K. LINE
PASSENGERS AND FREIGHT
日本郵船　沙港航路　御案内
船内サービスには日本式に訓練された船員により懇切丁寧にお世話致して居りますから安心して御利用下さい
定期客船　氷川丸　横濱出帆
氷川丸運賃　キャビン（八〇名）　四百廿五弗以上
三等A（六七名）　三百弗
三等B（二二七名）　二百八十弗
船室は（キャビン級　一人乃至三人部屋）（三等　一人乃至四人部屋）となつて居ります
▲御注意詳細は左記又は切符取扱所に御照會下さい
REPRESENTATIVE N.Y.K. LINE or JAMES GRIFFITHS & SONS, INC.
914 Second Ave. Seattle, Wash.
Phone MAin 3340

OGATA PHOTO STUDIO
Modern Portrait Photographer
5015 N. Ashland Ave.
UP 4-1727　VA 6-0894
寫眞は定評ある
オガタで
北アシュランド街五〇四五
UP 八ー一二一七
VA 六一〇八九四

O'BRIEN PAINTS
COLOR HEADQUARTERS
Wholesale & Retail Paints Wall-Paper
Free Delivery
A&M PAINT & SUPPLY
2351 N. CLARK　BU 1-5830
Next to Star Market

Sheet Metal Work
SHIRO IZUMI
2450 N. Clark　Chicago
LI 9-9757
▲シーツメタル仕事▼
⊕ガター（樋）　⊕ダウンスパウト
⊕スカック　⊕コーナーウオーク
⊕大工仕事　⊕フローアサンドウオーク
その他ブリキ仕事一切特別大勉強の値段で、仕事は責任をもつてやります。
多少に不拘御用命下さい
電話 LI 九ー九七五七　泉四朗

PLAZA FURNITURE CO.
Warehouse Furniture Sale
Furniture Mart Samples
SAVE 50%
Sofa Beds ... $39.50
Hollywood Beds ... 27.50
Chests ... 19.50
Occasional Chairs ... 9.50
Inner Spring Mattress ... 18.50
End Tables & Coffee Tables ... 7.50
Apartment Size Range ... 54.50
Used Refrigerators—
Brand Make ... 49.50
Open Daily Until 6 P.M.
Monday and Thursday, 9 to 9
Sunday, 11 to 4
2639 Lincoln Ave.　LA 5-2283

SUN CLEANERS
DEXTREX PROCESS
Free Pick up & Delivery
Free Mending—Free Plastic Bag
20% Discount on All Work for Limited Time
SHIZU Y. KUWAHARA
Phone: LO 1-0295
4730 N. SHERIDAN RD.
Next to Lake Theatre
クリニング一切
一二割引（但し當分の間）
修繕、プラステック袋無料
ピックアップ及び配達無料
サンクリーニング支店
桑原
LO 一ー〇二九五

AZUMA SUKIYAKI
JAPANESE AUTHENTIC FOOD
5120 N. BROADWAY
Tel. LO 1-2186
すきやき　天ぷら
チキン　シーフード
一般日本食
高級すき燒ベヤ席
東すき燒
▲日本食何んでも御用に應じます▼
團體の用意もあります
FUTABA
SHOKUDO
1248 N. Clark St.
DElaware 7-8423
▲日本食何んでも御用に應じます▼
團體の用意もあります
裏に廿人座度のプライベート間があります
双葉食堂
東川宏吉
北クラーク街一二四八

MASUMOTO
FUNERAL HOME
Hiromu Masumoto
2843 N. Clark
GRaceland 2-6465
日系人經營の葬儀社
增本葬儀社
增本弘
格安且つ親切の努力を以て御奉仕申し上げます

▲土地家屋賣物▼
▲北部　二フラット、一寢室及び二寢
▲北部　二フラット、六ー六、スチームヒート、ポーチ、鐵筋、好住宅區域、北五五〇〇台、家賃一二五弗宛、六千弗ダウン
▲北部　廿四アパート、三ー五、三ー四、三ー三、十五ー二、スチームヒート、近代的浴室、收入二万八九八弗、北五千台、値段收入の六倍、三万五千弗ダウン
▲北部　二フラット、ブリックと木造り、好家庭、一ー六、一ー五、近代的浴室、二車ゴ庫、四〇〇弗ダウン
▲六室ブリック住宅、西北地區、魅力的内部、ギヤス・ハット・ウオーター暖房、四千弗ダウン
▲コーナーの近代的十二フラット、三ー五、九ー四、一ー四、年收一万二六八弗、二万二千弗ダウン、請額十五年
▲六アパート、レンガ、二ー七　四ー六、二寢室宛、年收九一八〇弗、北四二〇〇台、二万弗ダウン
▲二フラット、ブリック、二ー四、二ー三と三寢、價格二万四五〇〇弗
▲三フラット煉瓦　三ー六、スチームヒート、ポーチ、鐵筋、好住宅區域、北五五〇〇台、家賃一二五弗宛、六千弗ダウン
▲三フラット、ブリックと木造り、好家庭、一ー六、一ー五、近代的浴室、二車ゴ庫、四〇〇弗ダウン
▲六室ブリック住宅、西北地區、魅力的内部、ギヤス・ハット・ウオーター暖房、四千弗ダウン
▲コーナーの廿四アパート、三ー五、三ー四、三ー三、十五ー二、スチームヒート、近代的浴室、收入二万八九八弗、北五千台、値段收入の六倍、三万五千弗ダウン
▲三フラット、ブリック、三ー六、新石油アーナス、二車ゴ庫、北三五〇〇台、四千弗ダウン
▲二フラット、ブリックと木造り、好家庭、一ー六、一ー五、近代的浴室、二車ゴ庫、四〇〇弗ダウン
▲六室ブリック住宅、西北地區、魅力的内部、ギヤス・ハット・ウオーター暖房、四千弗ダウン
▲コーナーの近代的十二フラット、三ー五、九ー四、一ー四、年收一万二六八弗、二万二千弗ダウン、請額十五年
▲六アパート、レンガ、二ー七　四ー六、二寢室宛、年收九一八〇弗、北四二〇〇台、二万弗ダウン
▲二フラット、ブリック、二ー四、二ー三と三寢、價格二万四五〇〇弗
▲北五千七百台　三フラット、二車庫、三万七千五百弗
▲北四千五百台　綺麗なルーミング・ハウス、二十三ユット、十二浴室、家具七等にして容易よし、年收一万六千五百弗、經費三千五百弗、價額五万八千弗、二万弗ダウン
▲六フラット、六車庫、良區域要價收入の約六倍
▲廿七ユニット（ガリヂナル）二室半、三室半各バス付き
ボイラー・オバホール
ポーチ修繕及びペイント
タックポイント
屋根防蝕。ガベヂ・シューター設置　右同年
年收二万四千七百弗、經費八千五百弗
要價收入の六倍、三万五千弗ダウン
▲其他大小賣物澤山あります▼
CARL KITA REAL ESTATE
3248 N. Clark St.
Office: EA 7-1132　Res.: LA 5-6758
土地家屋賣買周旋
各種ビジネス
土井光一　事務所
1105 W. George St.
Chicago 13, Ill.
Tel. Lincoln 9-3341

皆樣の
加州住友銀行
弗預金
日本向送金
手紙に送金受取人と送金人の住所をお書きになり小切手と共に御送り下されば當行で御手續きします
THE SUMITOMO BANK
(California)
HEAD OFFICE
440 Montgomery St.
San Francisco, Cal.
LOS ANGELES OFFICE
101 S. San Pedro St.
Los Angeles, Cal.

YORK FOOD MARKET
Tom Hayashi
3240 N. Clark St.
GR 7-0802
各種　白米取揃へ
日米食料品一切
サンピドロ直送鮮魚
北部は隔日　西部は隔日
北部は隔日　西部は隔日
水曜、土曜　水曜、土曜
FRANKLIN FOOD STORE
1026 E. 55th St.　HY 3-5057
各種精選白米
精肉　鮮魚　サンピドロより直送
日米食料品一切
フランクリン
食料品店
富本三郎
FUJII MARKET
Oriental and Japanese Food
4654 N. Racine Ave.　LO 1-1609
各種精選白米及醬油
日米各種食料品
鮮魚　野菜類
市内無料配達、電話に御用ひます
藤井商會
店主　藤井勝男
北クラーク街四六五四（二ー一六〇九）
STAR MARKET
Complete Line of Japanese & American Food
3340 N. Clark St.
GRaceland 2-0599
各種精選白米
日米各種食料品
鮮魚　野菜類
何んでも電話えて頂ります
大勉强で御奉仕を致します
スター
マーケット
藤門、島中
O K GROCERY
ROY YAMAJI, Prop.
1037 E. 43rd ST.　CHICAGO, ILL.
Tel. KEn 6-4126　Res. WA 4-4739
各種精選米
日米食料品一切
加州サンピドロ
直送新鮮魚
OK食料品店
山地ロイ
S and I Co.
Wholesale - Retail
4860 N. Sheridan Rd.
Chicago 40, Ill.
Tel. LO 1-5794
▲精選新米
サクラ米　リバテー米
スミス五百番　プレミアム五百番
ヤマサ　リバテー
及び龜甲萬醬油
日米食料品一切大勉强
開店時間　週日九時より八時
土曜日八時より七時
日曜日十時より五時
メールオーダー仕組に最適です
エス・アンド・アイ商會
EXCEL FOOD MART
1153 N. Clark St.　Chicago 10, Ill.
Tel. Michigan 2-4047
スミス五百番　プレミアム
サクラ米　リバテー
鮮魚、鮮肉、野菜類
其の他日米食料品一切
日本人の中心地
エキセル
食料品店
金子ロイ
FUJIYA FOOD STORE
3450 N. Clark St.
GR 7-6192
各種精選白米
日米食料品一切
何品によらず大勉强致します
何卒御引立下さい
▲毎日曜日も開店致します▼
北クラーク街三四五〇
富士屋
食料品店

定住者會 定期總會

十三日(月曜)夜開催

天然色映畫「金色夜叉」上映

シカゴ定住者會では今年度の定期總會を明後十三日(月)午後七時半より中ペット會館に於て開催し、前年度の會計報告、役員の改選、本年度の豫算案の審議、其他總會の後、大平洋戰爭及び戰後の諸問題に關する講演を行ふことになつて居る。

定住者會の總會は過去五、六年に亘り定住者會館で行はるよが例であつたが、本年は特にリベット會館に變更したのは會員として會館と關らずシカゴ同胞諸さんに一夕映畫を觀賞して貰いたいといふ希望の下に、大規模作天然色映畫「金色夜叉」全卷一時半の長尺物を上映することになつたので、定住者會館では滿員の盛況を豫想して居る。

この映畫を觀賞したいといふ非常多數の方々が總會に出席して參加されたいといふ一石二鳥の措置である。

總會における會計、役員改選等の重要な議事及び總會の豫定時間は約一時間以內に完了するので映畫は遲くも八時半には上映される筈である。

「金色夜叉」は明治文豪の巨匠尾崎紅葉の畢生の名作、明治時代に生を受けた一世に比類なき感激と感動を與へないが、製作は大映の永田雅一氏社長、監督は巨匠島耕二、主演は根上淑、山本富士子のコンビの名篇である。

台風二號の大被害

死者その他千五百名

(東京九月卅日)消防廳發表によると、今月廿二號による被害狀況を調査中で次の如く報告した

死者	五五六
負傷者	四五三
行方不明	九四五
罹災全壞	一、一九八
同半壞	一七五二
流失	八〇七
床上浸水	三万九五六三
床下浸水	三八万九一七
道路損壞	一五六〇
橋梁流失	四五四
堤防決壞	五八三
山崩れ	二〇八一
被害船舶	五四万九九六一
同艀船類	一四万五四五四
被害狀況	未だ少からぬ數字の調査中である。

なお靜岡縣下の被害狀況は次の通りである。

死者	三九〇
負傷者	二六九
行方不明	八八六
罹災全壞	三四〇
同半壞	一、一四二
流失	四四一
床上浸水	七二八
床下浸水	七九七二
被害船舶	九八四四
五万四一艘	

これと前後して廿二號台風の被害狀況が農林省から發表されたが、農作物に對する被害は豫想以上に甚大である。これに廿一號台風による被害を加えると、兩台風により被害額は百五十万石餘後に及んでいる。この他に九月中旬以降の不順な天候も稻作に少からぬ被害を與えているようである。このため先きに農林當局が發表した豫想收穫高八二四六万石の大豊作の夢は崩れ去り、この分では八千万石台を收穫するのが關の一杯といふのが實情のようである。

豊作の夢も全く破れた

日本風水害救濟の爲め 救濟委員會を組織

即時義捐金募集に着手

シカゴ日米評議會は今次の關東方面の大風水害の被害の甚大なるに鑑みて前例に倣つて義捐金の募集運動を起す事やその方法を諮るため、連絡團體三十數團體の代表者の參集を求め一昨九日(木)夜定住者會館に於て臨時評議會を開催、出席者廿四名に及び若松總領事夫人の下に會議が行はれたが、席上一致即時に從ひ風水害救濟義捐金募集を即時實行することを決議し、左の如く具體案を決定した。

一、救濟義捐金の募集に當り物品の募集を見合せず。

二、募金を有効適切ならしむるため、前例通り臨時風水害救濟委員會を組織す。

三、右委員として本夕出席者全部を推薦し、更に右以外に推薦委員に推薦の權限を與へること。

四、推薦委員として左の九氏を擧ぐ。

川崎コーキー　戸栗　遼
重留留次郎　杉本幸八郎

シカゴ日本評議會は今次の關東方面の大風水害の被害の甚大なるに鑑みて前例に倣つて義捐金の募集運動を起す事やその方法を諮るため、連絡團體三十數團體の代表者の參集を求め一昨九日(木)夜定住者會館に於て臨時評議會を開催、出席者廿四名に及び若松總領事夫人の下に會議が行はれたが、席上一致即時に從ひ風水害救濟義捐金募集を即時實行することを決議し、左の如く具體案を決定した。

一、救濟義捐金の募集に當り物品の募集を見合せず。

二、募金を有効適切ならしむるため、前例通り臨時風水害救濟委員會を組織す。

三、右委員として本夕出席者全部を推薦し、更に右以外に推薦委員に推薦の權限を與へること。

四、推薦委員として左の九氏を擧ぐ。

川崎コーキー　戸栗　遼
重留留次郎　杉本幸八郎

日本語學校 教師必要

シカゴ佛教會の日本語學校は最近とみに發展し、新學期とともに多數の新入學生があり現在の五人の教師と五クラスでは不充分なので、二人の教師を求めている。希望者は教會オフィス又は久保總領事まで申込んで欲しい、と。

要求欄

ウエトレス數名　及びコック、ケチンヘルパー、バスボーイ至急入用
LO 一一二一八六(午後)

ルー　ミング(ハウスマイジャー至急入用夫婦者で子供の一、二人位の方、三又は四室提供の外相當給料支拂う、委細面談。
923 W. Cullom Ave.
LI 9-9173

ウエトレス、フルタイム又はパートタイム働き入用　桃李園
北クラーク街一四一六
電話 WH 四一八六二二

商賣繁昌中の日本食堂轉業の爲め、特に經驗者を必要とし即時入手、設備完全。
北クラーク街一五二〇　東食堂

召天御通知

夫　田村故平儀
永らく病氣加療中のところ遂に去る十月七日午後二時十五分自宅に於て召天いたしました。
生前厚知の皆樣の御交誼を感謝し、併せて玆に御通知申上げます。
追つて告別式は本十一日(土)午後三時より四ツモンロー街九二一九、一センター教會に於て執行いたします。
4021 W. Kamerling Ave.
十月十一日
喪主　妻　田村　光代
長男　孝
長女　伸子
三女　メリアン
女婿杉本(ヘンリー)妻(二女)同　節子
友人代表藤田パップ
外友人一同
ノースショア日本人
葬禮教會

東京便り

東京支局・蜂の子

觀光團關西に

シカゴ觀光團も東京到着の日は歡迎で、ひどい目にあつたものの、一日おくれて東京着でスジュールはそのままにして、關西一巡後の好天氣に惠まれて關西方面に觀行を進めている。

日光、鬼怒川の觀光をすませて、東京に歸つた夜、宿舍の花水館に田中總長を訪問した。

この宿舍の花水館は、シカゴから訪問する觀光團にはいつも定宿になつている旅館だが、由所ある神田明神の下にあり、落ちついた上品な實に感じの良い旅館だ。

中庭のある二間つづきの部屋の座敷に、あぐらをかいて田中さんと相對する。

鬼怒山溫泉の宿屋も、日本式だつたが、久しぶりに日本えへ來たのだから、日本流の宿屋が良いと田中さんは朗かに日光觀光の話しが初まる。

日本の自動車の多いのには驚いたが、その自動車の運轉手のドライブのうまいのには驚いたという。

このことは誰でもいうことで、特に米國から來る人たちが、みんなドラキブの出來る人たちばかりだから、日本の運轉手の認可がよくわかるわけだ。

日光の山道の曲りくねつた道を、大型バスが上り下りするあのドライブのうまさは驚異に値するという。あれは誰にとつても驚く技術だ。それに日本語が少いのはどうしたことか？　と田中さんは殘念がる。

日本當は近頃は大分多くは英語だか見當がつきかねることであろう。

しかしこれは、東京だけの現象で、地方へゆけば昔ながらの日本の姿があるわけだ。

だからシカゴ觀光團の人たちも自分の故鄕に歸つてゐるつもりで日本に歸つたことを滿足することだろう。

何はともあれ新秋の日本の旅は樂しく、觀光團一同大元氣で日本に歸つたようなものがしないと觀光團いづれもいつている。

〔十月二日〕

今週の日本映畫

映畫

マネキ　陽松

「君の名は」

第一、二、三部共

連續全卷一時上映

原作　菊田　一夫
主演　佐田　啓二　岸　惠子

▲中部　十月十一日(土曜日)午後七時半よりリベット會館
▲北部　十月十二日(日曜日)午後七時よりシカゴ佛教會四リーランド街一一五一

イング氏の個展

シャーマン美術館で

シカゴ觀衆協會々員であり、日系人間に多くの友人を持つヴィクター・イング氏は、統一の畫家として、最近美術界にその技術が認められて來た彼は十月一ぱい、ランドルフ街及びクラーク街の角にあるシャーマン美術館において、個展を開いている。その出品は四十五點で、油の作品は西洋水彩畫の手法を用い、東洋的な雰圍氣と筆の運びを有する點において非常な興味とセンセイションを起している。

イング氏は支那に生れ、そこで教育を受けたのであるが支那人というよりは寧ろ日系人のような性格を多分に持つている。日系人數の展覽を勸めている。

▲訂正　シカゴ佛教會の都合により、去る十日(月)に開催豫定の立記念總會は本紙前號で午前十時となつていたが、午前十一時につき訂正。

會員及び一般各位

定期總會御通知

本會本年度總會を左の如く開催いたします。會員非會員を問はず、一般各位の御出席を希望いたします。

時　日——十月十三日(月)午後七時半

場　所——オリベット會館北クリーンランド街一四四一

▲報告　一、前年度總務及び會計報告
二、本年度豫算案審議
三、新年度役員及び理事の改選
四、其の他

余興天然色映畫

「金色夜叉」(上映時間一時間半)

シカゴ定住者會

日本人街中心地の 中華御料理店 桃李園

(月曜日休業)

須貝親子

大小の御宴會には何卒御用命を願ひます

HOE LEE YEN

Cantonese & American Cuisine
Private Party - Take-Out
1416 N. Clark St.
Tel. WH 4-8622

田村故平氏召天

告別式は本日執行

元加州アイルトン出身鰥鳥觀人田村故平氏(七三)は永らく關病生活をつゞけられたが遂に去る十月七日午後二時十五分自宅において召天された。

遺族は光代夫人、一男三女あり、二女は杉本(ヘンリー氏)に嫁し、三女メリアン嬢はオルガニストとして日系人社會に知られてゐる。

▲追悼會　十二日の定例禮拜後に來る十一月下旬當地に於て執行される。

因に田村氏は戰前アイルトンにおいては同地日本人會、學園設立者として公共に盡し戰後シカゴに轉住し、ノースショア長老敎會の役員として良く働くされた。

▲相續者　十二日の定例禮拜後に來る十一月下旬當地に於て執行される。

因に田村氏は戰前アイルトンにおいては同地日本人會、學園設立者として公共に盡し戰後シカゴに轉住し、ノースショア長老敎會の役員として良く働くされた。

遺族は光代夫人、一男三女あり、二女は杉本(ヘンリー氏)に嫁し、三女メリアン嬢はオルガニストとして日系人社會に知られてゐる。

中西部佛教會報

◉相續者　十二日の定例禮拜後に來る十一月下旬當地に於て執行される大谷光照師及び鍋子夫人のお參待について相談するのでご一世信徒の參加希望。

◉瀧源寺　二世部では十二日の禮拜は休止し、九時から會員總出動でバザーの準備の爲め未及び外部のペイントなどに從事するはず。

◉婦人會寄附　婦人會では御盆施餓鬼會の經費寄附として東京アソカ病院に百弗送金寄附申込みを希望する。

◉出張　河野開敎使は本十一日ミチアポリス佛敎會の月例禮座に出張して十二日朝歸市する。

サン・クリーニング店へ 研究生二名見學

東京日洋會クリーニング店の西出シン子嬢と大阪クリーニング株式會社の鬼頭綾一君の二名が、無料のクリーニング專門學校を卒業、その實際の途次、シカゴを訪問、當地で實地研究のため、移民局の滯在許可の範圍で市内サンクリーニング(日商氏プラント)在勤する。

◉出張　河野開敎使は本十一日ミチアポリス佛敎會の月例禮座に出張して十二日朝歸市する。

中西部佛教會報

加州東銀 五十万弗増資

四千株の新株發行實行

(桑港)加州東京銀行ではさる八月二十六日に開催した臨時取締役會で、四千株の新株發行、五十万弗の增資を決議、加州銀行局に申請中であつたが、增資により同銀行の總資產額は、一九五三年二月、資本金百万弗、資本準備金二十五万弗をもつて桑港を本店とし、羅府に支店を開設、戰後邦銀の日系銀行として盛況、一九五五年にはガーデナ支店を增設する等、日系社會へのサービスに努力して來たが、年を追うて日系人の經濟的發展と相まつて順調な成績をあげ、本年一月に待望の第二回配當を實現した。同銀行の現在の總資產額は、本年六月末で一九四〇、九千弗で開業以來同銀行は二万五千弗の資本金であるが、增加を實行したのである。

森戸辰男氏

全米講演旅行

廣島大學々長森戸辰男氏は七日經團連に出席し、講演及び歡迎會の懇談を開始した。

森戸氏は片山內閣の文部大臣をしたことがあるが、米國では主として廣島事情と戰後日本の教育問題について語る豫定である。氏の談話は經團連の日米關係と日米文化交流委員會の共同主催で實現したもので、十月中は東部地區ですごし、それ以後は中西部及び西部を訪問する。

西醫學研究例會

十六日定住者會で

西醫學研究會の十月例會は來る十月十六日(第三木曜)午後七時半より定住者會館において開催されるので會員は勿論、一般多數の參加を希望してゐる。

見眞會集會

生憎の雨シカゴ支部では十二日(日)午後一時半から定住者會において本年五月に開かれた管長特別敎修會における谷口、服部、臨久、鄕地諸氏を始め二、三講師のされた講演會の錄音テープにより特別集會を催すので多數の參加を希望すると。

トヨペット 全領事館へ

(羅府發)日本國產自動車トヨペットは先きに米國のハイウエーに大量賣り出したが、最初は先ず身內からと、太平洋沿岸日本總領事館に乘つてもらうため、客車一臺宛寄贈した。

總領事館では日一臺中村總領事が獨で乘り廻している。桑港やバンクーバーなど各領事館にも既に引き渡された。

田村故平氏召天

告別式は本日執行

元加州アイルトン出身鰥鳥觀人田村故平氏(七三)は永らく關病生活をつゞけられたが遂に去る十月七日午後二時十五分自宅において召天された。

遺族は光代夫人、一男三女あり、二女は杉本(ヘンリー氏)に嫁し、三女メリアン嬢はオルガニストとして日系人社會に知られてゐる。

▲追悼會　十二日の定例禮拜後に來る十一月下旬當地に於て執行される。

▲相續者　十二日の定例禮拜後に來る十一月下旬當地に於て執行される。

▲瀧源寺　二世部では十二日の禮拜は休止し、九時から會員總出動でバザーの準備の爲め未及び外部のペイントなどに從事するはず。

▲婦人會寄附　婦人會では御盆施餓鬼會の經費寄附として東京アソカ病院に百弗送金寄附申込みを希望する。

▲出張　河野開敎使は本十一日ミチアポリス佛敎會の月例禮座に出張して十二日朝歸市する。

洗濯

所及クリーニング店
女一人で手不足に付特價で讓渡し、委細面談
北リンコルン街二五一四番
電話 GR 七一七三一五

五室

フラット使たし家具なしガス保護換氣設置車庫付貸物及交通便利
415 S. Trumbull Ave.
VA 6-0739

會員及び一般各位

定期總會御通知

本會本年度總會を左の如く開催いたします。會員非會員を問はず、一般各位の御出席を希望いたします。

時　日——十月十三日(月)午後七時半

場　所——オリベット會館北クリーンランド街一四四一

▲報告　一、前年度總務及び會計報告
二、本年度豫算案審議
三、新年度役員及び理事の改選
四、其の他

余興天然色映畫

「金色夜叉」(上映時間一時間半)

シカゴ定住者會

召天御通知

夫　田村故平儀
永らく病氣加療中のところ遂に去る十月七日午後二時十五分自宅に於て召天いたしました。
生前厚知の皆樣の御交誼を感謝し、併せて玆に御通知申上げます。
追つて告別式は本十一日(土)午後三時より四ツモンロー街九二一九、一センター教會に於て執行いたします。
4021 W. Kamerling Ave.
十月十一日
喪主　妻　田村　光代
長男　孝
長女　伸子
三女　メリアン
女婿杉本(ヘンリー)妻(二女)同　節子
友人代表藤田パップ
外友人一同
ノースショア日本人
葬禮教會

LAST CHANCE
POLAROID'S 10TH ANNIVERSARY SALE
Buy Now and Save $28.82

These Gifts Free:
6 months' film supply
8 big 5 x 7 enlargements
Bounce flash bracket
2 albums
25 Postcarders
with Model 800
POLAROID®
Land Camera Kit
Free gifts with other kits

Triangle Camera, Inc.
James S. Ogata, Prop.
Complete Photographic Equipment & Supplies
3445 N. Broadway　GR 2-1015

お遺物に戞い湯呑のセット
二弗廿五仙より

◀ 火曜から土曜日まで　晝から夜九時まで開店 ▶
U-HARA
5112 N. Broadway　LO 1-9258
Tuesday - Saturday, Noon - 9 p. m.
Sunday　Noon - 6 p. m.
Closed Monday

大へんな違いです！
おなじ材料でも使われるお醬油でお料理の味が違つてきます。キッコーマンをお使いになれば、お料理がおいしく頂けるばかりでなく、使用量も少くてすみ大へんな違いです。
少量で材料の風味をムダなく生かすお醬油……これがキッコーマンです。

一滴にも伝統の色・味・香り
キッコーマン醬油
野田醬油株式会社

お待ちかね！
天然醸造の
マルキン醬油
只今発売中！
売切れぬうち
お求め下さい

美しい日本の瀬戸内海・オリーブの花咲く小豆島で造られるマルキン醬油は、天然醸造のひときわすぐれた味・香りまねのできないうまさです！
金印
醬油
マルキン醬油
SOLE DISTRIBUTOR
J. TOGURI MERCANTILE CO.
CHICAGO, ILL.
1124 N. Clark St.　Mic 2-4816
中西部地區代理店　戸栗商事社

戸栗商事社北部支店食料部
5324 N. Clark St.　LO 1-0987

年中味のかわらぬ
さくら米
さくら米特有の味
Nonaka Trading Co., Inc.
San Francisco
Los Angeles

東洋へ最短距離を最速て行く
航空界の先驅 ノースウエスト航空で 日本へ…

太平洋横斷に1,854哩も短縮したノースウエスト航空の操縱士達こそ東洋への最短距離を飛んだ開拓者です。裏庭を飛ぶ樣に熟練した操縱士が 新記錄時代の先端を アメリカの最速最靜 最大のノースウエスト航空の誇る 超豪華 DC-7C機 で二重寫しの 最高度のレーダーを見つめながら 皆樣を夢の樣に日本にお運れいたします。
○毎日一回 一等もツーリストもある インペリアル サービスは有名です。
○僅か一回の先拂ひで行ける イージーペイメント 支拂方法もあります。
東洋行航空界の先驅ノースウエスト航空會社の誇る最短距離を最速で行くDC-7C機で日本へ！
シカゴより沙港經由 日本までのツーリスト級
片道運賃 $564 (稅別)
斡旋は日系旅行社又は本社營業所へ
Phone FI 6-4900
Ticket Offices: 100 So. Michigan
Or Conrad Hilton Hotel
シカゴより日本へ直航出來るのは當社のみです
NORTHWEST Orient AIRLINES
米大陸と太平洋を橫斷する唯一の飛行機會社

THE CHICAGO SHIMPO
Published by
K. Sugimoto, Exec. Director
The Chicago Shimpo, Inc.
1310 N. Wells St., Chicago 10, Ill.
Tel. WHitehall 3-2328
One Year $8.00
Half Year $4.50
One Year (Saturday Only) ... $4.50
Single Copy 10c

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

SATURDAY OCTOBER 11, 1958 — Entered as Second Class Matter at the Post Office at Chicago, Illinois — VOLUME 13, NO. 1189

Movies Planned at Close of Meeting

Service Committee To Select Officers

Election of officers and board of directors will be one of the features of the 13th annual membership meeting of the Japanese American Service Committee to be held at the Olivet Institute, 1441 N. Cleveland Ave., on Monday, Oct. 13, from 7:30 o'clock. Abe Hagiwara will preside at this meeting.

After a brief service report by Kenji Nakane, executive director of the Committee, the 1959 budget will be submitted to the membership for its approval. During the business meeting candidates for the board of directors will be nominated and an election will follow.

At the close of the business meeting a Japanese film, "Konjiki Yasha" (Golden Demon), a gorgeous color film with English sub-titles, will be shown. The film is based on a story written by Koyo Ozaki which tells of the struggle between the modern man against tenacious feudalistic undercurrent and inertia that persisted through the early Meiji era. Artistically this film has drawn many comments and praises from film critics.

The Service Committee meeting is open to all members and interested friends. There is no charge for this special program.

Dr. Fukuda Takes Bride

Miss Kazuko Ohata became the bride of Dr. Ippu Fukuda in a simple ceremony performed by Rev. G. Kubose at the Chicago Buddhist Church on Oct. 4. The newlyweds were feted at a reception held at the home of Mr. and Mrs. Saizo Hayashi. The groom is a nephew of Mr. and Mrs. Jisei Fukuda, community leaders.

Plan "Visitor's Day"

Christ Congregational Church will be host to campers and faculty of the Tower Hill Camp which was held in July, for a reunion on Visitors' Day, Oct. 12, at 11 o'clock. Rev. George Aki's sermon will be on gambling as he speaks on "The Devil to Pay." The junior sermon will be on "The Alpha and the Omega." A special luncheon will be served to the entire church following the service.

Plan for Basketball

With the approach of late fall, the Chicago Nisei Athletic Association is making preparations for their annual basketball season. The first meeting of team managers was held at the Olivet Institute on Oct. 10. All teams planning to enter the league are asked to contact the Olivet Institute for further information.

Church to Observe 14th Anniversary With Special Rite

Chicago Buddhist Church will observe its 14th anniversary with a special service this Sunday morning, Oct. 12, at 11 o'clock. All departments of the church from the Sunday School children to the Issei will join in this special service with Koichi Hayashi serving as chairman.

Congratutlations will be extended by Noboru Honda, chairman of the church board and representatives from all departments. Rev. G. Kubose and Rev. G. Saito will speak.

After the service the congregation will go to the social hall where a luncheon, prepared by the women's group, will be served.

Fellowship Dinner Enjoyed at Church

Some 100 persons enjoyed a delicious chicken dinner prepared by the October "Toban" group of the Young Adult Buddhist Fellowship of the Midwest Buddhist Church on Saturday. A regular meeting of the group was held after the dinner.

Aki Matsushita, chairman of the golf tournament, awarded trophies to the following: Nob Oto, George Ishida and Fred Yamaguchi, while balls went to Shizuo Nakashita, Dr. Mas Harada, Aki Matsushita, Jerry Hagio and Yosh Harada.

Movies were shown to the children through the courtesy of Mr. Ogata of the Triangle Camera Company.

Jury Ruling Finds Tado's Death Cause As "Not Determined"

Manslaughter charges against Richard Angelimi and Michael Riordan, who were involved in the death of Richard Tado who died at the County Hospital following a brawl at Oak and Rush Streets on Sept. 12. The coroner's jury decided that the nisei youth came to his death through indeterminate origin. They found no proof that the police or hospital attendants at Henrotin Hospital were negligent.

At the inquest it was reported that the brawl started after three youths insulted young Tado in Japanese. The youth died of a skull fracture after the youth was taken to the Henrotin Hospital and later ordered transferred to the Cook County Hospital for X-rays.

Postpone Bowling Tourney For Hawaii

SAN FRANCISCO.—The proposed Hawaii tour for a National JACL women's all-star bowling team was postponed for this year, however, is expected to be held early next summer. Sho Torigoe of Stadium Bowl-o-Drome of Honolulu, who proposed the trip for November or early December, postponed the matches when it was learned that two Los Angeles stars, Mrs. Chiyo Tashima and Mrs. Judy Seki Sakata had other commitments.

Torigoe's letter emphasized that any future invitations would include Mrs. Nobu Asami of San Francisco and Lois Tut of Seattle in addition to the two Los Angeles stars.

Incumbents and Opponents to Speak

"Candidates Night" Planned by Chapter

Candidates for various offices will be introduced at the "Candidate Night" which the Chicago JACL chapter will sponsor for nisei and issei voters at the McCormick YWCA, 1001 N. Dearborn St., this Saturday, Oct. 11, from 8 o'clock. Kumeo Yoshinari has been named chairman for the evening. All voters are invited to come and meet the men who are running for Congress and other local offices.

Among the candidates definitely speaking are Barratt O'Hara, incumbent, for Representative from the 2nd District, and his opponent, Harold E. Marks (Rep.); incumbent Sidney R. Yates of the 9th District, and his opponent, Homer Hargrave, and incumbent Charles A. Boyle of the 12th District, and his opponent, Allen Freeman (Rep.). William Burns of the Modern Court Committee is scheduled to speak and will also show motion pictures.

Membership Drive On

This Sunday, Oct. 11, will mark the second Sunday of the Attendance and Membership Drive of the Christian Fellowship Church (Methodist). Paul Sato will be lay liturgist with Rev. Victor Fujiu speaking on "The Awakening of Faith."

It was announced that the class on Christian Life and Church Membership will be conducted on Saturday mornings at 9 o'clock.

Plan Dinner-Dance For JACL Chapter's Inaugural Activity

The beautiful Crystal Ballroom of the Edgewater Beach Hotel has been reserved for the Chicago JACL chapter's annual inaugural ball to be held on Saturday, Nov. 29. According to Frank Hara, chairman, the dinner is scheduled for 6:30 p.m. with dancing to follow at 9 o'clock. This dinner-dance is expected to be the outstanding social event of the year.

Johnny Lewis' 12-piece orchestra has been engaged for the evening. Celebrity guests are expected to make their appearance. A program is being printed for the occasion. Last minute ads will be accepted at the JACL office on a "first come, first served" basis as there is a limited amount of space available before the deadline.

Church Choir to Aid Gala Xmas Program At Chicago Museum

The Christ Congregational Church has accepted the Japanese American Service Committee's request to participate in the annual "Christmas Around the World" program to be held at the Museum of Science and Industry in December. Japan Night will be observed on Dec. 7 with special performances between 7 and 8 p.m. and again from 8:30 to 9:30 p.m.

This year's program will have two major aspects: "History of Christianity in Japan" and "Contemporary Observance of Christmas in Japan." It will be portrayed in pantomime, pageantry and music.

Since this is to be a community-wide affair, the Christ Congregational Church invites all other organizations to share in this endeavor. It is a Japanese American Service Committee project.

Open Language School

The Midwest Buddhist Church's Japanese language school held its first session on Saturday, Oct. 4. It is reported that there are openings for additional students. Anyone interested in enrolling his or her child can contact Rev. G. Kono, Dr. Ben Chikaraishi, Henry Kaihara, Arika Hirata or Henry Koyanagi.

May Replace Old Security Treaty

U.S.—Japan Parties Discuss New Treaty

TOKYO.—The possibility of a new treaty to replace the old document instead of merely amending the 1950 security treaty between the United States and Japan was seen as representatives of Japan and the United States met here. Secretary of Defense Neil H. McElroy and U. S. Ambassador Douglas MacArthur II, met with Premier Nobusuke Kishi and Foreign Minister Aiichiro Fujiyama.

Adjustments in the treaty will be "entirely consistent with the new era in relations of the two countries affirmed by Prime Minister Kishi and President Eisenhower in their joint communique of July 22, 1957, the Embassy statement said.

The Japanese have long been disturbed by the fact that the present treaty was negotiated at a time when Japan was still under U. S. occupation. A new treaty, it is felt, should make clear the equality of the two parties as independent nations.

Japanese officials have emphasized that there is no inclination among members of the Kishi government to expel the United States forces upon whom Japan must rely for protection until she is able to increase her own embryonic armed services.

Fujiyama Presents Rare Japanese Art Books to Columbia

NEW YORK.—A collection of rare books on Japanese art has been presented to Columbia University library by Japan's Foreign Minister Aiichiro Fujiyama. The gift consisted of two series—one of six volumes on "Ukioye," woodblock painting, and the other a 12-volume set on scroll painting. Miwa Kai, formerly of San Francisco, is a member of the staff at this Far East Library.

Fujiyama is a close friend of former Japan premier Shigeru Yoshida, who last year donated about 1,000 books to the university's libraries. The Far East library now has more than 50,000 volumes in its Japanese section.

"Butterfly" Returns

For one week only, "Madame Butterfly," a technicolor production based on Puccini's tragic opera, returns to the World Playhouse, 410 S. Michigan Ave., starting Oct. 17. Filmed in Rome, the sets, designed by Ryotaro Mitsubayashi, which included a 10-room house, live cherry trees and enough bamboo shoots for one grove, a $250,000 antique Buddhist shrine, silk screens and other furnishings were transported by cargo ship from Japan.

The cast is headed by Kaoru Yachigusa as Cho-Cho-San while Michio Tanaka, Kiyoshi Takagi, Satoshi Nakamura and Yoshio Kosugi have leading roles. A troupe of Kabuki dancers from the famed Takarazuka school were also used.

Room and Board
BOB KUSHIDA
4438 S. Greenwood Ave.
Tel. BOulevard 8-2204
Single Rooms
Good Meals

WOMEN
Power Sewing Machine Operators
Experienced on Blouses, Dresses or Underwears
Permanent
Kadet Kruger
216 W. Adams St.

Accepts Enrollment of Students
Big Paying job awaits you in Chick Sexing. Get Ready Now.
- Our Graduates are making better earnings than others
- VETERANS: G.I. Bill is effective
- Night classes so that you may work days
- Best instruction given by experts
- Application accepted immediately
- Enrollment is limited
- Good paying jobs open for graduates

Earn $350.00 to $600.00 a week
National Chick Sexing School
821 N. LaSalle St. Chicago 10, Ill.
Tel. MIchigan 2-4700-01-02

◆日本人街中心に近く、交通の便宜うて良き場所◆
◆中華料理店 オールドカーセー 東シカゴ街一一五 電話 DE セ-1011
Best Chinese Food served with Good Liquor
Privacy—Friendly Atmosphere
Private Banquet Room for 110 Capacity
Moderate Price
115 E. Chicago Ave. DE 7-2021
▲駐車には百人以上を容れる大駐車場の設備あり
▲家族的食事の便もあります
▲機内にバーの設備もあります
▲電話一つで何時でも席をレザーブいたします

SKOKIE CORNER BRICK RANCH HOME - TODAY'S BEST BUY
6 LARGE ROOMS, LOW TAXES, 3 LARGE BEDROOMS, SMALL DOWN PAYMENT . . . 1½ MODERN TILED BATHS, COLORED PLUMBING, 20 years to pay or LONGER . . . 1 BLOCK TO NEW JANE'S STENSON PUBLIC GRADE SCHOOL AND PARK . . . MODERN BIRCH CABINET KITCHEN, CLOSETS GALORE, AUTOMATIC OIL HEAT . . . ALUMINUM COMBINATION WINDOWS & SCREENS, BEAUTIFULLY LANDSCAPED . . . THIS HOME IS MADE TO SAVE THE HOMEMAKER FOOTSTEPS. MUST SEE IT . . . DRIVE BY: 9300 NORTH LOCKWOOD AVENUE. DO NOT DISTURB, CALL TODAY. NO BETTER BUY, SMALL DOWN PAYMENT. PRICE ONLY AT $25,500.00.
Edward J. Bottcher Realty Co.
SHeldrake 3-1794

DING HOE
Chinese Chop Suey
1154 N. Clark St. WH 4-8433
Air-Conditioned
Orders to Take Out
3 P.M. to 12:30 A.M.
Closed Tuesday

GOLDEN STAR Restaurant
815 N. Clark St. WH 4-9646
11 A.M. to 5:30 A.M.
Chinese & American Dishes

Charm Beauty Salon
2662 N. Clark St
Lincoln 9-1688
チヤーム美容院
副本 マーグレット

WORSHILL'S PRESCRIPTIONS
1044 WILSON AVE.
Phone ED 4-1137
各種賣藥
處方箋の調製
ウオーシル薬店

TAI SAM YON
Chinese American Restaurant
1318 E. 63rd Street
BUtterfield 8-9018
Private Party Welcome
Serves the Best
Cantonese Dishes
Family Dinner
Orders to Take Out

DOUBLE BREASTED COATS
Before After

RESTYLED
Into Latest Style
Single Breasted
$14.50
MAIL OR PHONE ORDERS
IRENE'S SHOP
664 W. BARRY AVE.
LI 9-5018
流行遅れの
ダブルブレスト洋服上衣を
最新型のシングルブレスに
仕立て直しいたします
◀特價 十四弗五十仙▶
アイリン・シヨツプ
川本アイリーン

Ella-Ru Beauty Salon
924 W. Wilson Ave.
LO 1-2185 & LO 1-3000
Specializing in Hair Tinting and Permanent Waves
Mon. at day closed
Tues., Sat. 9 to 6
Wed., Thurs., Fri. 8 to 9
Prop. RUTH WATANABE
ELLA MATSUMOTO

HERES THE PLACE FOR YOU TO WORK!
A completely modern super mart chain growing more rapidly than any other in Chicago.
Sure Save has a number of positions for men that are ready for work—now!
If you have ever wanted to work for a company that is expanding and has room for you to get ahead—good starting salary and offers pay raises frequently—then Sure Save is the company you have been looking for.
Think of working for this precision like operation—spending 8 hours a day in comfortable modern air conditioned stores—stores that have all the latest equipment to make your work more efficient and lighter.
Bonus plans, hospital benefits and vacations with pay—these are a few of the extras Sure Save offers.
Present Sure Save stores are located along the north shore from 1120 north state street to waukegan. With 6 new stores opening in the near future we need good competent people . . . grocery stock clerks, produce clerks and back room men.
SURE SAVE food marts
Apply Sure Save food marts monday thru saturday till 5 p.m.
5602 N. Ridge ave., chicago 40, illinois
-2nd floor

ROBERT'S WATCH REPAIRING
Watches Gifts
WAgner 4-2040

Engraving Jewelry
1048 E. 47th St.

Carl Kita REAL ESTATE
3249 N. Clark St. EA 7-1132 Res LA 5-6756
• 6 ROOM BRICK RESIDENCE
Excellent NW section. Very attractive interior. Gas hot water heat. Good size rooms with 8 large closets. Need about $4,000.00 down.
• CORNER MODERN 12 FLAT
3-5's, 3-4's and 1-4 room English basement. Ann. income $12,684.00. Only $22,000 down. Balance 15 yrs.
• 6 APARTMENT BRICK
2-7's & 4-5's with 2 baths each. Ann. income $9,180.00. Poss. owners modern apt. Conveniently located 4200 North. Need about $20,000.00 down.
• CONVERTED 2 FLAT BRICK
2-4's, 2-3's and 3 room Engl. basement. Stm. ht. stoker. New rear porches. Building very clean. Total price $24,500.00. Excellent financing.
• 3 FLAT MODERN SUNPARLOR BRICK
3-6's, stm. ht. stoker, encl. porches, steel construction, all good size rooms. Excel. residential location 5500 N. Immediate poss. 1st floor apt. Rents $125.00 each. Only $6,000.00 down, balance 1st mtg. 15 years.
• CORNER 24 APARTMENTS
3-5's, 3-4's, 3-3's & 15-2's, stm. heat stoker. Very clean with mod. baths. Income: $20,896.00. 5000 North. Owner does own janitor work. Price 6 times income. Need about $35,000.00 down.
• 3 FLAT BRICK
3-6's, new oil furnace, 2 car garage. Immed. poss. 2nd floor apt. Located 3500 North. Need about $4,000.00 down.
• 2 FLAT BRICK & FRAME
Excellent condition 1-6 & 1-5 room apts. Modern tile baths. 2 car garage. Need about $4,500.00 down.
No Obligation—You are welcome to look over our picture book listing, which contains over 300 listings. We have sources for excellent financing. Please drop in and visit us.

EDGEWATER REAL ESTATE
WILLIAM T. OKUMURA
LOngbeach 1-9152
4723 N. Broadway
Res.: LOngbeach 1-7125
• 2 FLAT BRICK
2-7 room apt., immediate possession 2nd fl. Automatic oil heat, gas incinerator. 4900 North. PRICE $26,500.00. Down about 8-10 thousand.
• 3 FLAT BRICK
1-5 & 2-6 rm. apts., stoker steam, 2-car garage, quiet residential street. Price $34,000.00. Income $3,984.00 per year.
• 3 FLAT BRICK
1-7 rm. apt. for owner plus $8,000.00 inc. from 9 units. 3-3's, 4-2's & 2-1's. 3-car gar., oil heat, enc. porches, very clean bldg. Price $36,500.00. About $12,000.00 down.
• 15 APARTMENT BRICK
15-4 rm. apts. located 6700 North. Stoker stm. ht. corner bldg. Income $16,610.00. Price $105,000.00. Down $30,000.00.
• 3 FLAT BRICK
3-5 rm. apartments, automatic oil heat. 3700 North, very clean. Price $28,000.00 down about $8,000.00.
• 6 FLAT BRICK
6-5 rm. apts., tile bath, stoker, 3 car garage. 4800 North. New wiring, new roof. Income $9,300.00. Price $58,000.00. Down $15,000.00.
• 6 FLAT BRICK—Rmg. House
Consisting of 28 units, 1's, 2's & 3 rm. apt. Automatic oil heat, 6 car gar. 4700 North. Price $62,000.00. Income $19,000.00. Down $10,000.00.
• 3 FLAT BRICK—Rmg. House
8 units, 1's, 2's & 3 rm. apts. Stoker steam, near Lincoln Park. Income $5,096. Price $22,000.00. Down payment $5,000.00.
We have immediate buyers for your property. Call us when selling your property for quick results.

Japanese American Real Estate, Inc.
Sales — Insurance — Property Management
4811 N. Ashland Ave LOngbeach 1-8620
Edward T. Morioka Res.: BR 5-1689
• 6 ROOM RESIDENCE:
6 large rms. with ceramic tiled modern bathroom & tiled kitchen. Auto. oil ht. Incl. are auto. washer, stove, refrigerator, carpeting & venetian blinds. Price $15,000 with $3,000.00 down.
• 6 FLAT BRICK:
4-5 rm. flats & 2-5 rm. flats. Stkr. stm. ht. 5 car gar. Price: $57,000.00 with $10,000.00 down.
• 12 FLAT BRICK:
4-6 rm., 2-5 rm. & 7-4 rm. flats. Stkr. stm. ht. Inc. $15,000.00. Good financing with small cash down.
• 24 FLAT BRICK COURT:
3-6 rm., 9-5 rm. & 12-4 rm. flats. Stkr. stm. ht. Inc. approx. $27,000.00. Easy financing.
• 2 FLAT BRICK:
2-6 rm. flats enclosed porches & tiled modern bathrooms. Auto. oil ht. Conv. to shopping, school & transportation. Price $26,500.00.
• 2 STORY INCOME BRICK:
1-7 rm. apt., 1-3 rm. apt. & 2-1 rm. sl'pr. Auto. oil ht. 2 car gar. Inc. $4,496.00.
• 2 FLAT BRICK WITH BASEMENT APT.:
1-6, 1-5, & 1-4 rm. apts. Stkr. ht. 2 car gar. Convenient to shopping & transportation.
• 3 FLAT SUN PARLOR BRICK:
3-5 rm. flats with enclosed rear porches. All ceramic tiled modern baths & tiled kitchens. Auto. oil ht. Gar. Small cash down.
IF THE ABOVE LISTINGS DO NOT SATISFY YOU, PLEASE CALL FOR OTHER LISTINGS AS WELL AS LIST YOUR NAME FOR "GOOD BUYS" WHICH COME IN AND ARE SOLD WITHOUT APPEARING IN THE PAPER.

Earn $50 to $150 a day
Learn Chick Sexing
• YOUR JOB GUARANTEED UPON GRADUATION
• SERVICING HATCHERIES IN 42 STATES
• SIMPLIFIED INSTRUCTION
• G. I. BILL FOR VETERANS
WRITE TODAY FOR FREE CATALOG
Home Office 205 Line St. Lansdale, Pa.
American "REG. U. S. PAT. OFF."
Branch School in California
CHICK SEXING SCHOOL
CALIFORNIA BRANCH SCHOOL
For Information, Inquire
1301 W. Burnett, Long Beach, Calif. Hemlock 2-1940 (Night)
1709 W. Willard, Long Beach, Calif. Hemlock 5-7336 (8 a.m.-7 p.m.)
California School — Tuesday through Saturday, 6 - 10 p.m.

Your Classified Ads

FOR SALE

6 APT. BLDG. off Marine Dr. 2-7's, 4-6's, 2 full baths. Very deluxe. MATANKY & ASSOC. ED 4-0010.

SACRIFICE. Laundry & cleaning store. Unable to keep up due to shorthand. Please contact owner, 2514 N. Lincoln. GR 7-7325.

JAPANESE food restaurant, fully equipped. Excellent business. Sacrifice. Immediate possession. 1152 N. Clark St.

BEAUTY SHOP. Northside. Call TAlcott 5-2979 after 7 p.m.

VACANT STORE for rent. Ideal for grocery. Near L. 3417 Southport. DE 7-5262.

2 BUILDINGS, 6 flats for sale. Very reasonable. 1716 N. Dayton. MI 2-7703.

GROCERY STORE for sale. Nr. Addison & Halsted. $800 plus inventory. Owner has other interest. Call GR 2-4466.

FIRST TIME OFFERED. 3 flats, spacious rms & enclosed porches. Excel. Rogers Pk. location. $37,500. Call today. Matanky & Associates. ED 4-0010.

HELP WANTED

WANTED experienced auto mechanic. 4464 N. Broadway. LO 1-1694.

EXCELLENT opportunity for young man interested to prepare for future with small 25 yr. old mfg. & distb'g co. Contact Char. Sloan, State-wide Chemical Co. 3245 W. Cermak.

HOUSEKEEPER. Woman or young girl. Must like children & speak English. Own rm. & TV. Lovely new home. 1 school age girl. Call collect ORchard 4-2879.

GENERAL hswk. & care of children. New Glencoe home. Live in. Top wages. Will consider couple with employed husband. HO 5-6896.

1 TYPIST & 5 attendants for Japan Sample Show from Oct. 13 to 17. 10 a.m. to 6 p.m. Please contact to Consulate General of Japan. 520 N. Michigan. MI 2-1959.

SECRETARY. Some knowledge of Jap. language desirable. Come for interview with resume. Consulate General of Japan. 520 N. Michigan. MI 2-1959.

AZUMA SUKIYAKI

KITCHEN helper, cook, waitresses and bus boys wanted. Call afternoons. LO 1-2186.

CHICK SEXORS WANTED, seasonal or year around. Very attractive territory selections. Write American Chick Sexing Ass'n., 205 Line St., Lansdale, Pa.

MAN WANTED. Full or part time. Call KEystone 9-9711.

TYPISTS, CLERKS

114-yr. old wholesale firm on Near North Side has several openings for alert young women interested in permanent jobs. Beginning pay will be based upon ability and steady advancement is assured for those who demonstrate their ability on the job. Call Mr. Barber at SUperior 7-1660 for interview or come in to see us

A. C. McCLURG & CO.
333 E. Ontario St.

WAREHOUSE WORKERS

We have openings for permanent full-time help. Plenty of overtime, good pay and many company benefits. The jobs open are for packers, stockmen and order fillers.

OFFICE WORKERS

We have permanent positions with good pay for Figure Clerks, Dictaphone Operators, Stenos and Typists. We have pleasant working conditions, many company benefits, paid vacations and are centrally located for easy and available transportation. Call MO 4-7171, Mr. Glick.

ATLAS-UNITED CO.
345 W. Chicago Ave.

FOR RENT

3400 WEST. 5 rm. first flr. unfurn. apt. Gas heated. Air conditioner. Garage. Convenient for shopping & transp. 415 S. Trumbull Ave. VA 6-0739.

NORTHSIDE. 6 rm. flat. Unfurnished. Stove & refrig. GR 2-8797.

COUPLE. Maintenance man & housekeeper. Good salary plus rm. & bd. Good working conditions. Northwest Home for the Aged. 2201 N. Sacramento. DI 2-3220.

4 ROOM flat. Unfurnished. 2nd flr., nice distr. 1929 Cuyler. WE 5-9457.

3 ROOM furnished apt., private bath. 1114 Oakdale. EA 7-5138 after 6:30.

6 LARGE light rm. flat. Suitable for large family. Just redecorated. Steam heat. Stove & refrig., children o.k. Immediate occupancy. Nr. Broadway & Montrose. LA 5-6679.

5 ROOM unfurnished apt. with refrig. & stove. 1448 W. Rascher. AR 1-3417 or AR 1-8341.

3-ROOM furn. or unfurn. Newly decorated. Good transp. North, near lake. $19 week unf. $23 furn. MO 4-3593.

5 ROOM 2 bed rm. apts. available on 1st, 2nd & 3rd flrs. unfurnished. Heated. New stove & refrig. Reasonable. 3115-25 N. Halsted. IR 8-4185.

4 LARGE RM. unfurn. apt. Newly decor. Good shop. & trans. 4536 N. Hazel. AR 1-9237.

1½ AND 3½ rm. apts. Private bath. 1160 N. LaSalle. Call FR 2-8480.

5 ROOM unfurn. flat with sun porch & enclosed porch in back. North side. Call MI 2-1934 or MI 2-0199.

3½ ROOM unfurn. dry basement apt. All utilities included. $75. AR 1-5278. 1425 Winnemac after 4 p.m.

3 ROOM furn. apt. Private bath. 4520 N. Magnolia. ED 4-9327.

MODERN deluxe 2 rm. furn. apt. Newly decorated. Utilities & linens furn. Reasonable. Newport Ave. GR 2-1274 or WE 5-7847.

1 ROOM furnished kitchenette apt. BRoadway 5-1353.

3 ROOM unfurn. apt. 2 large closets. 3rd flr. Modern kitchen. Tile bath and shower. Very clean. Available Nov. 1. 1418 Bryn Mawr Ave. AR 1-4113.

3-ROOM furn. & unfurn. apts. Tile bath, enclosed porch. Newly dec. 4521 N. Magnolia. RA 5-8241.

2½ & 3½ room unfurn. apt. Quiet. 5 ROOMS, unfurn.; AR 1-1540.

2 ROOM basement apt. with kitchenette. Furn. or unfurn. With shower & heat. 1844 N. Orleans. MO 4-3388 after 7 p.m.

ATTRACTIVE 3 rm. apt. Furn. 4900 north. Nr. lake. UP 8-4825. 931 W. Gunnison.

HOUSEKEEPING room. Very clean. Private bath & entrance. 535 Wrightwood. LI 9-8730.

3-ROOM unfurn. apt. with priv. bath. 4906 N. Sheridan Rd. RA 8-1260.

2 ROOM — furn. apt., private bath. 3 ROOM unfurnished & 3 rm. furnished apts. Steam heated. 3647 N. Dayton. GR 7-5675.

5 ROOM unfurnished flat. 2nd flr. Adults preferred. 5900 North. SU 4-8370.

5 ROOM unfurnished apt. Modern bath & kitchen. Stove & refrig. LO 1-8620.

4 ROOM unfurnished apt. 1st flr. Stove & refrig. Convenient location. LO 1-8820.

4-ROOM apt. 2 bedrooms. Private bath. Gas heated. Stove, refrig. 1867 N. Bissell. MO 4-2477 or MO 4-2171.

MODERN—clean 2-rm. kitchenette. Conv. located. SU 4-9104 or LO 1-9192.

SUPERIOR TAILORING CO.
209 S. State St. (State and Adams) Room 1000
Tel. HArrison 7-5091

男女用 洋服とコート
新柄豊富に入荷
SUITS, TOPCOATS for Men & Women
from $54.75
日本人間に好評の當店で
FREE PARKING At the ADAMS-STATE Garage 17 E. Adams St.
Store Hours—8-6, Monday 8 to 9 Saturday - All Day Open

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

第一一〇九號　一九五八年十月十五日（水曜日）

停戰更に二週間延長

國連に内政干渉權無しと放送

中共提唱を歡迎するア大統領

（華府）中共は臺灣海峽停戰を更に二週間延長した。北京放送は國府の停戰、食料の補給船團を米艦が護衛しないことを條件とすることを改めて強調している。

北京放送　は米國の臺灣地域からの撤退を要求するとともに、國連もまた中國の内政に干渉する權利はない、と主張した。もし米艦が臺灣海峽をする場合は、金門砲擊戰を直ちに再開するとも言っている。

北京國防部は金門砲擊戰を更に二週間停止することを發表するとともに、これは金門島の國府軍及び人民が充分な食料と武器を貯藏するのを可能ならしむるとともに、その取るべき次の手段について考慮する時間を與えるためだと言った。この放送でも中共は臺灣の中心は米國にあることを繰りかえして主張し、國府地帶に住む一千万人の中國人民の安全を保證しての休戰であるとも言った。

中共が停戰をさらに延長したとの報告をアイク大統領はニューヨークで聞いたが、「グッド・ニュースだ」と歡迎し、

「これによって金門危機を話し合いによって解決するように努力する機會を米國府は持つ」

と言って、大統領が臺灣海峽をめぐる問題を平和的に解決することに關心していることを明らかにした。

辭任するレバノン首相

米軍の條件付撤退非難

再び内亂の前夜にあるか

（ベイルート）レバノン首相ラシド・カラミは米軍がレバノン撤退に條件付けているのを非難した。カラミは首相を辭任するが、米國非難をそれを前にして發表した。

カラミは數日間に渡る反對軍の指導者であり、新大統領の下で首相に任命されたが、保守派の反對が強いので國家的利益の見地から辭任すると言った。

カラミを憤慨させたのは、米軍は當初外國軍が生じない限り月末までに撤退すると聲明したことで、氏によると事情の如何に拘わらず、米國はその期日までに撤兵すべきである。例えば撤退期限直前に米國の態度を改める場合は、これを不問の事態と解して米軍はズルズルと駐屯する危險がある。

カラミは辭職し、その無條件撤兵を要求したのである。

それで昨レバノン米大使マクリントックは米軍司令官ハロウエイ機場その他を伴いカラミを九日夜に訪問し、米國のつけた條件は最終的なものであるので、レバノンの國内事情に關するものでないと保證した。

カラミ内閣が成立したのは二週間前であったが、今度は前大統領シモーンの支持者が反對を起し、レバノンは新しい内亂の危機に面したので、カラミは首相辭任を決意し、シハブ大統領も止むなくこれを承諾しようとしている。併し新しい反對勢力が狙っているのは外相ダラの首であるが、シハブは彼を擁護する意志を持っていないようである。

漏洩かスパイか

米國太平洋原爆テスト

ソ連政府が正確に探知

（華府）米國が太平洋で行った核兵器テストに關するソ連の發表が余りに正確なので、國防省及び原子力管理局は漏洩なのか、スパイ行爲なのかと深刻な關心を示している。これに二つの理由がある。

專門家の意見によると、核兵器テストの探知は全面的に可能であるとの說明は事實に反している。從って米國の原爆テストをソ連が探知したのは、現在アメリカで知られている機械によるものとは推察され難い。例えば米國自身の探知機すらが太平洋上のテストを悉くモニターしていないこれと關連してソ連が米國のテストを正確に探知したのは潛水艦又はスパイ行爲を通じてではないか、との疑問が生じてくる。

米政府當局の關心はまる八月廿三日のソ連政府發表から來ている。この發表で政府は去る四月から七月にかけてのテストで米國は卅二個の原爆を爆發せしめ、と言った。米政府が正式に發表したのは、十四個だった。そしてソ連發表は事實に殆ど近似なばかりでなく、爆發の場所と時間も正確に指定していた。米政府としてはテスト探知設備のみでこれが可能とは考え得られない。從って新聞の漏洩又はスパイを通じてソ連はこの情報を得たのではないか、との疑惑が生じて來る。

ここで想起されるのは臨軍科學研究開發部長のトルドウ中將が九月十六日にした演說である。

「ソ連政府の科學技術が今日の進歩を示したのは、同政府がスパイ及び陰謀に成功した結果である。私は最近の實例をひいてこの點を强調し度いが、勿論そんなことは公開席上では許されない」

米政府當局者の言によると、今春のテストのあるものは非常な高度又は遠距で行われたのみでなく、放射能が最少限とされた極めて小さなもので米國の探知網すらモニターし難いほどのものであった。從って米國の探知設備がある鄰邦よりも遙かに遠い距離にあるソ連が如何にしてこれをモニターしたか、という疑問がある。

軍人の政治的發言

國務省努力を無效とす

警告を發した國防次官

（華府）軍部が「金門の大勝利」を謳っているのを國防省當局は憂慮して軍人が政治的意見を發表するのを慎しむよう命令した。

國防次官クオールスは特に軍指導者が無責任な意見を吐くことによって中共を挑發し金門砲擊戰を再び生ずるのは火を見るよりも明らかである。この警告をすることも戰略上必要であるとの理由を述べた。

クオールス次官の指令はあるだけで中共を少しも滿足せしめず從って中共をして金門砲擊を續行にせしめるだけだという恐れがある。

米國の同盟國も略これに近い立場を取っている。彼らは米國が兵力縮少を勵行して國府から怒鳴り上げられるのを見るのを望まない。だから問題を國連に參して國連を通じて兵力縮少でなく金門撤兵をはかることを一層有效であると考えている。

米國の同盟國の指導者の中にあり、アイク政府はこの點が生じたのを機會に、相當に强硬な調子で國務省に勵告しているようである。

臨時政府

國連に申請

（紐育）約二週間前に組織されたアルジリア臨時政府はその獨立要求について國連が討議するのを近く申請するとみられている。

フランス政府はすでにアルジリアに關する一切の國連討議には參加しないことを通告している。フランスはアルジリアをその一部と考えているので國連にはこれを討議する權利はない、との立場からである。

アルジリア問題一般は國連の政治委で研究されることになっているが、臨時政府の代表はこれに參加するだけで、實際の討議は國連總會で行われるものと見られている。

月世界旅行

遂に失敗

太平洋に落下

（華府）米空軍のパイオニア・ロケットは七万九二一〇哩の大氣圏まで飛んだが、十三日早曉に太平洋上に落下した。

このロケットは月世界に向って發するのを目的として、月が地球の最近距離に來る十三日夜に到達するように十一日早朝にフロリダから發射された。大氣圏に關する科學的資料を提供するようにとロケットにはさまざまな器具が裝填されていた。

このロケットは一秒間に三万四二五哩の速力で上昇したが、强力な引力の抵抗によりスピードが漸次減まり、七万九一二〇哩の點まで達した時にしばらく不動の位置にいたが、間もなく落下を開始し、空間に再入すると同時に燒となって海中に姿を沒した。

期待された月世界への旅行はこれで失敗したが、それでも月までの距離の三分の一を上昇してレコードを作った。

就職事情改善か

失業者更に五十八万人減

著しい重要産業の回復

（華府）米國の失業者は九月に五十八万人千人の減少を示した。減少、勞働省の發表によると、八月の失業者數四六九万千人は九月に四一一万一千と減じた。政府はこれを就職事情の「注目すべき改善」と稱した。

ゲッテスバーグの自宅でこの數字を讀んだア大統領は、「米國の景氣回復は促進されつつあり」として、今後もこの回復が續すると言った。とくに大統領を喜ばせたのは、生活費指數が安定を示している時にこの失業者數減少が生じたことである。

併しAFL—CIO會長ジョージ・ミーイによると最近發表によって失われた生產の七割は回復されたが、殘り一割は何時失業した者の二割五分しか復職していない。

「四百万人以上のアメリカ人が、政治的な自己滿足的聲明以上のものを必要としている」

工場勞働者は廿四万人の增加を示して一五七〇万人となった。とくに自動車、スチール、テレビ・セット及び電氣器具の製造工場勞働者は廿四万人の增加を打たせたいと希望しているのである。同盟國は金門砲擊が續いている間はこの立場を强く表明して米國の動向を注視している。

だから今や國務省はさまざまなプレッシュアーの渦巻きの中にあり、アイク政府はこの渦巻きに暫らく卷かれて水中に沈んでから適當な他の場所に浮び上がるのを期するか、それともこの渦巻きを泳ぎ切る決意をするかの決斷に迫られている。

一九四八年を想起せよ

奇蹟の再來は可能である

黨員激勵のニクソン

（費府）共和黨全國大會の準備委員會の席上で文字通り劃期的の大活動を展開しているニクソン副大統領は、去る六日の白宮晩餐會で黨の政策を本來のニクソンの線にグッと近いものにすることに成功するとともに、再び各地應援に超人的な働きぶりをしている。

共和黨の敗勢は確定的と言われているほどで黨員の間に決して樂觀の聲はないのであるが、これを覆して大統領に當選し、全米に勝ち誇った大使命を果すことを期待している。

だから今や國務省はさまざまなプレッシュアーの渦巻きの中にあり、アイク政府はこの渦巻きに暫らく卷かれて水中に沈んでから適當な他の場所に浮び上がるのを期するか、それともこの渦巻きを泳ぎ切る決意をするかの決斷に迫られている。

自動的

人口計算器

（華府）米國の人口はこの十六日の午前十時で一億七五〇〇万人に達する。これは商務省にある超大な自動計算機の針がその時間にこの數字を指すので、この計算機はある一定の時に米國の人口數が何處に來ているかをほゞ明とするようになっている。この機械の仕組みは次のようなになっている。七秒半毎に青い球がつくが、これはその度毎に子供が生れたことを意味する。二〇秒毎に紫色の電球がつくが、これは死亡のしるし。一分半毎につく綠色の電球は移民入國、廿分毎につく電球は出國を示す。この色彩電球の明滅する裏に自動的に計算されてゆくのである。十六日午前十時に一億七五〇〇万に達するのである。

辭任するレバノン首相

米軍の條件付撤退非難

再び内亂の前夜にあるか

（ベイルート）レバノン首相ラシド・カラミは米軍がレバノン撤退に條件付けているのを非難した。カラミは首相を辭任するが、米國非難をそれを前にして發表した。

カラミは數日間に渡る反對軍の指導者であり、新大統領の下で首相に任命されたが、保守派の反對が強いので國家的利益の見地から辭任すると言った。

カラミを憤慨させたのは、米軍は當初外國軍が生じない限り月末までに撤退すると聲明したことで、氏によると事情の如何に拘わらず、米國はその期日までに撤兵すべきである。例えば撤退期限直前に米國の態度を改める場合は、これを不問の事態と解して米軍はズルズルと駐屯する危險がある。

カラミは辭職し、その無條件撤兵を要求したのである。

それで昨レバノン米大使マクリントックは米軍司令官ハロウエイ機場その他を伴いカラミを九日夜に訪問し、米國のつけた條件は最終的なものであるので、レバノンの國内事情に關するものでないと保證した。

カラミ内閣が成立したのは二週間前であったが、今度は前大統領シモーンの支持者が反對を起し、レバノンは新しい内亂の危機に面したので、カラミは首相辭任を決意し、シハブ大統領も止むなくこれを承諾しようとしている。併し新しい反對勢力が狙っているのは外相ダラの首であるが、シハブは彼を擁護する意志を持っていないようである。

漏洩かスパイか

米國太平洋原爆テスト

ソ連政府が正確に探知

（華府）米國が太平洋で行った核兵器テストに關するソ連の發表が余りに正確なので、國防省及び原子力管理局は漏洩なのか、スパイ行爲なのかと深刻な關心を示している。これに二つの理由がある。

專門家の意見によると、核兵器テストの探知は全面的に可能であるとの說明は事實に反している。從って米國の原爆テストをソ連が探知したのは、現在アメリカで知られている機械によるものとは推察され難い。例えば米國自身の探知機すらが太平洋上のテストを悉くモニターしていないこれと關連してソ連が米國のテストを正確に探知したのは潛水艦又はスパイ行爲を通じてではないか、との疑問が生じてくる。

米政府當局の關心はまる八月廿三日のソ連政府發表から來ている。この發表で政府は去る四月から七月にかけてのテストで米國は卅二個の原爆を爆發せしめ、と言った。米政府が正式に發表したのは、十四個だった。そしてソ連發表は事實に殆ど近似なばかりでなく、爆發の場所と時間も正確に指定していた。米政府としてはテスト探知設備のみでこれが可能とは考え得られない。從って新聞の漏洩又はスパイを通じてソ連はこの情報を得たのではないか、との疑惑が生じて來る。

ここで想起されるのは臨軍科學研究開發部長のトルドウ中將が九月十六日にした演說である。

「ソ連政府の科學技術が今日の進歩を示したのは、同政府がスパイ及び陰謀に成功した結果である。私は最近の實例をひいてこの點を强調し度いが、勿論そんなことは公開席上では許されない」

米政府當局者の言によると、今春のテストのあるものは非常な高度又は遠距で行われたのみでなく、放射能が最少限とされた極めて小さなもので米國の探知網すらモニターし難いほどのものであった。從って米國の探知設備がある鄰邦よりも遙かに遠い距離にあるソ連が如何にしてこれをモニターしたか、という疑問がある。

軍人の政治的發言

國務省努力を無效とす

警告を發した國防次官

（華府）軍部が「金門の大勝利」を謳っているのを國防省當局は憂慮して軍人が政治的意見を發表するのを慎しむよう命令した。

國防次官クオールスは特に軍指導者が無責任な意見を吐くことによって中共を挑發し金門砲擊戰を再び生ずるのは火を見るよりも明らかである。この警告をすることも戰略上必要であるとの理由を述べた。

クオールス次官の指令はあるだけで中共を少しも滿足せしめず從って中共をして金門砲擊を續行にせしめるだけだという恐れがある。

米國の同盟國も略これに近い立場を取っている。彼らは米國が兵力縮少を勵行して國府から怒鳴り上げられるのを見るのを望まない。だから問題を國連に參して國連を通じて兵力縮少でなく金門撤兵をはかることを一層有效であると考えている。米國の動向を注視している。

米國の同盟國の指導者の中にあり、アイク政府はこの點が生じたのを機會に、相當に强硬な調子で國務省に勵告しているようである。

自動的

人口計算器

（華府）米國の人口はこの十六日の午前十時で一億七五〇〇万人に達する。これは商務省にある超大な自動計算機の針がその時間にこの數字を指すので、この計算機はある一定の時に米國の人口數が何處に來ているかをほゞ明とするようになっている。この機械の仕組みは次のようなになっている。七秒半毎に青い球がつくが、これはその度毎に子供が生れたことを意味する。二〇秒毎に紫色の電球がつくが、これは死亡のしるし。一分半毎につく綠色の電球は移民入國、廿分毎につく電球は出國を示す。この色彩電球の明滅する裏に自動的に計算されてゆくのである。十六日午前十時に一億七五〇〇万に達するのである。

就職事情改善か

失業者更に五十八万人減

著しい重要産業の回復

（華府）米國の失業者は九月に五十八万人千人の減少を示した。減少、勞働省の發表によると、八月の失業者數四六九万千人は九月に四一一万一千と減じた。政府はこれを就職事情の「注目すべき改善」と稱した。

ゲッテスバーグの自宅でこの數字を讀んだア大統領は、「米國の景氣回復は促進されつつあり」として、今後もこの回復が續すると言った。とくに大統領を喜ばせたのは、生活費指數が安定を示している時にこの失業者數減少が生じたことである。

併しAFL—CIO會長ジョージ・ミーイによると最近發表によって失われた生產の七割は回復されたが、殘り一割は何時失業した者の二割五分しか復職していない。

「四百万人以上のアメリカ人が、政治的な自己滿足的聲明以上のものを必要としている」

工場勞働者は廿四万人の增加を示して一五七〇万人となった。とくに自動車、スチール、テレビ・セット及び電氣器具の製造工場勞働者は廿四万人の增加を打たせたいと希望しているのである。同盟國は金門砲擊が續いている間はこの立場を强く表明して米國の動向を注視している。

だから今や國務省はさまざまなプレッシュアーの渦巻きの中にあり、アイク政府はこの渦巻きに暫らく卷かれて水中に沈んでから適當な他の場所に浮び上がるのを期するか、それともこの渦巻きを泳ぎ切る決意をするかの決斷に迫られている。

一九四八年を想起せよ

奇蹟の再來は可能である

黨員激勵のニクソン

（費府）共和黨全國大會の準備委員會の席上で文字通り劃期的の大活動を展開しているニクソン副大統領は、去る六日の白宮晩餐會で黨の政策を本來のニクソンの線にグッと近いものにすることに成功するとともに、再び各地應援に超人的な働きぶりをしている。

共和黨の敗勢は確定的と言われているほどで黨員の間に決して樂觀の聲はないのであるが、これを覆して大統領に當選し、全米に勝ち誇った大使命を果すことを期待している。

月世界旅行

遂に失敗

太平洋に落下

（華府）米空軍のパイオニア・ロケットは七万九二一〇哩の大氣圏まで飛んだが、十三日早曉に太平洋上に落下した。

このロケットは月世界に向って發するのを目的として、月が地球の最近距離に來る十三日夜に到達するように十一日早朝にフロリダから發射された。大氣圏に關する科學的資料を提供するようにとロケットにはさまざまな器具が裝填されていた。

このロケットは一秒間に三万四二五哩の速力で上昇したが、强力な引力の抵抗によりスピードが漸次減まり、七万九一二〇哩の點まで達した時にしばらく不動の位置にいたが、間もなく落下を開始し、空間に再入すると同時に燒となって海中に姿を沒した。

期待された月世界への旅行はこれで失敗したが、それでも月までの距離の三分の一を上昇してレコードを作った。

シカゴ新報
THE CHICAGO SHIMPO
Published by The Chicago Shimpo, Inc.
Kahachiro Sugimoto Executive Director
1310 N. Wells Street
WHitehall 3-2326
Published twice a week
Subscription Rate
One Year $8.00
Half Year $4.50
One Year (Sat. only) $4.50
Single Copy 10c
皇室御用
マルキン醬油

猶太教寺院
南部で爆破
（アトランタ市）ジョージア州アトランタ市の繁華なユダヤ教寺院で十二日の日曜早朝にダイナマイトが爆發し、數に大穴をあけるとともに壯麗な窓を破壞した。爆發は約十万發の南部地方のユダヤ教寺院が最近に破壞されたのはこれが四度目である。

黑人問題で人種的偏見が燃えさかるとともに、この偏見がユダヤ人までに擴大されつつあることを一層の事實を示し有識者を憂慮せしめている。

非上系内科醫院
HIROSHI INOUYE, M.D.
3810 N. Broadway
Phone: DI 8-2979
Res.: GR 7-4637

加藤內科外科醫院
BARRIE KATO, M.D.
3170 N. Clark St.
Belmont Bk. Bldg., Rm. 205
Phone: GRaceland 7-3214
Res.: Lincoln 9-1033

串野小兒科醫院
KENJI KUSHINO, M.D.
4753 Broadway
Phone: LO 1-1205
Res.: KEystone 9-5326

野邊內科醫院
MUTSUMI NOBE, M.D.
1046 Wilson Ave., Rm. 218
Phone: UP 8-2257 - LO 1-3156
Res.: RAvenswood 8-6518

網本檢眼院
NISEI OPTICAL CENTER
Michigan 2-4114
1164 N. Clark St.

日本組合教會
CONGREGATIONAL CHURCH
(Japanese)
Church: 30 W. Chicago Ave.
UPtown 8-3339

イエスキリスト教會
Japanese Church of Jesus Christ
1400 W. Chicago Ave.
MOnroe 6-2852

市俄古長老教會
CHURCH OF CHRIST PRESBYTERIAN
5516 N. Sheridan Rd.
LIn. 9-4420

シカゴ基督組合教會
一世部牧師 安藤義大
牧師 杉葉純一
CONGREGATIONAL CHURCH of CHICAGO
701 Buckingham Pl.
Tel.: LI 9-9181

トーキサイア
日本人基督教會
牧師 スタン・ジョンソン
牧師 高原千秋
LAKESIDE JAPANESE CHRISTIAN CHURCH
932 W. Wellington Ave.
DI 8-3274

シカゴ日本人
ホーリネス教會
牧師 佐久間英
THE O.M.S.
Japanese Holiness Church of Chicago
Office: 7335 S. Dorchester
Phone: DO 3-5864
Cor. 46th & Greenwood

シカゴ日本人
メソヂスト教會
牧師 高田裕司
Chicago Japanese Methodist Church
1441 N. Cleveland Ave.
4321 N. Harlem Ave.
Phone: LI 8-2972, AR 1-1264

メソヂスト教會
CHRISTIAN FELLOWSHIP METHODIST CHURCH
912 W. Sheridan Road
Tel.: AR 1-8227 GR 2-9936
牧師 鳥生ウィクター

日本人浸禮教會
牧師 鳥田敏安
NO. SHORE JAPANESE BAPTIST CHURCH
(Church: 3214 N. Lakewood Ave.
(Office: 158 W. Huron St.
Tel.: WH 4-8785

シカゴ北星基督教會
ゲスト・パスター 竹内良雄
Chicago Hokusei Christian Church
4447 N. Hazel
Phone AR 1-1264

中西部佛教會
開教使 河野行信
MIDWEST BUDDHIST CHURCH
1763 North Park Ave.
Chicago 14, Ill.
Michigan 2-4581

禪宗佛教會
開教師 松岡悟雄
松岡孝雄
Zen Buddhist Church
1316 N. Clark St.
Tel. WH 3-1074
WH 4-8336

北米日蓮
シカゴ佛教團開教本部
開教總長 荒川義博
CHICAGO NICHIREN BUDDHIST CHURCH
1520 N. La Salle Street
Phone DElaware 7-5427

高野山佛教會
開教師 井上智光
SHINGON BUDDHIST CHURCH OF CHICAGO
4911 Lake Park Ave.
ATl 5-8822

眞言宗普通寺
開教師 木村寛光
SHINGON BUDDHIST CHURCH
713 W. Delaware Place
WHitehall 4-4078

シカゴ淨土宗佛教會
開教使 熊坂尭在
CHICAGO JODO BUDDHIST CHURCH
1737 W. Rascher Ave.
RA 9-9833

シカゴ佛教會
開教使 久保義顯
同 藤原紅
Chgo. Buddhist Church
1151 W. Leland Ave.
Off. Tel. LO 1-9032
Hall Tel. ED 4-8708
So. S. Br. 7446 S. Dorchester
TEL. PL 2-0966

Isamu Zaiman Co.
7 W. Madison St.
Room No. 406
ANdover 3-2143 - 2783
Wholesale - Watchmaker
Jewelers - Appliances
Luggage & Diamonds
財滿勇商會
時計 — 貴金屬
ダイヤモンド
何でも御相談に
大勉强いたします
評判は當店の寶です
西マヂソン街七番
四〇六號室

YOUNG SING
Chinese-American Restaurant
GR 7-0342
2806 N. Clark St.
Newly Remodeled Dining Room
格安で美味しい
廣東式
中華御料理
日本人顧客の
御引立を願ひます
北クラーク街二八〇六
ヤングシン
レストラント

MANDOLIN
Cantonese & American Cuisine
Private Party - Carryout
1017 Wilson SU 4-3252
廣東式支那料理
マンドリン

▲フリーパーキング ▲空氣調節設備

SILUET
Beauty Salon
4713 N. Sheridan Rd. ED 4-2282
Air-Conditioned
KAY NOMA SALLY NISHI
二人とも自由に日本語を話します
シルウエット
美容院
西貞子
野間惠子
北シェリダン路四七一三
電話 ED四二一二八二
（空氣調節設備）

GUEY YEE
Authentic Chinese Restaurant
204 W. Cermak Road
Tel. Victory 2-8143
樂中華御料理
どんな宴會も出來ます
如意飯店
御美味くて格安であるのが繁店の特長
團體客設備あり 中國人街中心地
西サーマック街二〇四

SOS Electronic
227 W. Chicago
DE 7-0789
ラジオ及びテーヴヰー
修繕と販賣
△修繕は保證附▽
上原敏行

FRED KLANER
FUNERAL DIRECTOR
1253-55 N. Clark Street
Tel. SUperior 7-0913
Director
JOHN T. SCHROEDER.
日本人共濟會の
御用をつとめる
クレーナー
葬儀社
北クラーク街二五三

PIANO STUDIO
Alice Mayeda
844 W. Oakdale
GR 2-6827
ピアノ教授
出張教授もいたします
前田アリス
西オークデル街八四四
電話GR二一六八二七

BUSINESS SERVICE ASSOCIATES
COSMOPOLITAN TRAVEL SERVICE
810 N. Clark Street
WHitehall 4-2730
Yoshihara - Yamada
▲日本行、再入國
呼び寄せ手續き
▲日本、ハワイ及國内
航空切符販賣
▲日本行各汽船切符販賣
▲帳簿整理
▲法律事務
▲ノータリ事務
ビジネス
サービス社
義齒調整修繕
▲迅速の需に應ず 倉本政吉
KAY DENTAL LABORATORY
Office: 211 E. Van Buren St. (310)
Room: 1707 North Trust Bldg.
Tel.: HEAld 2-2179
Res.: 1737 North York Avenue - Windsor 2-2462
冷藏庫修繕
工藤マイク
MIKE'S REFRIGERATION SERVICE
Phone: Diversey 8-7793
1951 N. Lincoln Ave., Chicago Ill.
花の御用は電話で
常原花店
市内配達無料
地方へも無料で御屆致します
TSUNEHARA'S FLOWER
1313 W. Randolph St.
Chicago 7, Ill.
Tel. SEeley 8-3437
DI 8-5676

FUJIMOTO & CO.
302 South 4th West
SALT LAKE CITY 1, UTAH
Tel. EMpire 4-8279

正江戸味噌
こうじ。鮭、すゞ子粕漬
赤味噌新發賣

Bamboo Inn
Chinese & American Restaurant
11 N. Clark St. (in Loop)
ANd 3-1221
今回室内完全に新裝
シカゴ最高で最も美味しい廣東スタイル料理を經濟的な安値でサービス致します
我々の最も親しい
日本人諸氏を歡迎してあります
竹園

GINZA SHOKUDO
1151 N. Clark St.
DElaware 7-9843
すきやき — 天ぷら
おすし — お辨當
銀座食堂
倉本靜代
北クラーク街一一五一

WALL'S FLOWER SHOP
4523-27 W. Addison Street
Chicago 41, Illinois
Tel. KIldare 5-2967
お花
冠婚葬祭
お花の御用は電話又は書面で直ちに參上致します。全米、市街廻る處（電報配達）お好み次第承ります
皆樣のお心をこめたお花を贈りましょう
シカゴ花屋の元祖
ウオールス花店
經營者 西島久藏

THE ALBUM
1171 E. 55th St., Chicago 37, Ill.
Phones: Midway 3-4433 Res. HYdepark 3-7156
Open daily 9 a.m. to 7 p.m., Sundays by appointment
最新式レンブラント光線應用
館眞寫ムアルバ
大川 勝

▲日本酒 — ウイスキー — ワイン
1239 N. Clark St.
DElaware 7-9702

第一銀行
シカゴ駐在員事務所
横田正
南デアボーン街三八（丸三ビル内）
電話 Franklin 2-4450

SUGANO TRAVEL SERVICE
825 N. LaSalle Street, Chicago, Ill.
Phones: WHitehall 4-5444 — SUperior 7-1363 (nite)
冬の溫泉巡り
觀光團員募集
航空便 往復 千二百四弗
十二月二十二日シカゴ發着
船便 同 九百四十弗
十二月八日横濱發クリスマス號
遲るべく早く當社に御申込下さい
日本行 及び 國内
航空、汽船、鐵道
グレーハンド・パス
企畫
切符取次販賣
菅野旅行案内社
— 東京支店 —
東京都神田淨雲町一ノ五三

（日本水害報告）
最もひどい 大仁・にら山
死者、行方不明二千に及ぶ

（三島）静岡県伊豆半島一帯にはしたたかに豪雨にたたかれた。天城山系の雨量は二十六日夜一時間に七五―八〇ミリに達し、ことに天城山麓湯ヶ島温泉では二十七日午前零時には五〇〇ミリを越えた。このため中伊豆温泉郷を縫れて狩野川に注ぐ狩野川が未支流合せて十余ヶ所で決壊はんらん、田方平野の六市町村に洪水があふれた。被災地との通信、交通が二十七日正午だんだん回復するにつれてその惨状が明らかになつてきた。

静岡県では三島市に伊豆災害対策本部を設け、被害調査と被災者の救出にあたつているが、同本部でまとめた二十七日正午現在の被害状況は死者九十六、行方不明六百六十五、重軽傷四十二、全壊家屋五十戸、流失家屋四百三十戸、半壊百二十戸、浸水は床上、下ともそれぞれ三千戸以上となつている。このうち田方郡修善寺町と同じ山村は連絡がつかないので被害も低く見積られている模様で、調査が進めば死者、行方不明を合せると二千人近くになるのではないかと同本部は推定している。

三島署は静岡県災害本部が緊下各署から繰出した百五十人の調査隊を加え、八方手をつくして被災者救出に当つているがこれに陸上自衛隊富士駐屯地

修善寺の泊り客
七百人が罐詰

（三島）狩野川の洪水で孤立している静岡県田方郡と静岡、沼津市間村と中伊豆町から、廿八日朝になつて徒歩かヘリコプターによる連絡が三島市の伊豆災害対策本部にあつたそれによると、湯ヶ島、月ヶ瀬など温泉郷では旅館八軒の全壊、流失が確認され、泊り客百人が孤立している。また月ヶ瀬温泉の湯本温泉観光所は全壊、患者は月ヶ瀬公民館に収容した。孤立状態の町村の連絡をつける陸上自衛隊第一師工作隊は二十八日朝約九百人が災害地に向つた。

また修善寺温泉には約七百人の泊り客がかんづめになりこの方面は食糧、水が不足しているので、同対策本部では同日午後から（リコプターで食糧投下を行うことになつた伊豆修善寺町―同地では入口の修善寺橋がさらわれ、三百米ほど下流に橋脚がはき寄せられたようなかたちで流れ着いている。この近くにあつたはずの二十戸の部落は跡かたもなく、一面砂原に一変している。ここの人たちは果たして逃げきれたであろうか人影も見えず、わずかに材木が散乱しているだけだつた。

宿屋数軒と小便さんら五人と一緒に洪流にさらわれた修善寺中学は、土砂石だけが残つている。有名な修善寺は高台のため難を免がれている。川の中に温泉がわき出す「独こと之湯」をはじめ温泉場も、近くの悲惨な災害とは対照的に無事な姿で温泉をあげていた。

二度目の大洪水
伊豆温泉地 修善寺の惨状

（修善寺）災害の伊豆半島にまたも三日夜から厳重な警戒令がしやぶりが続き、五日午前ごう雨を過ぎても降りやまない。ようやく復興のきざしを見せながら一人ぼつちになつた郎君は初めて顔をあげて泣いた。二十六日夜、伊豆半島を襲つた豪雨が狩野川にあふれ大仁町の下流約五百米にあつた修善寺町熊坂部落七十軒はほとんど全滅、農家福原文平さん（五三）の一家も夫婦の両部君を残して六人が行方不明。さる二八日やつと父文平さんの死体だけが、約十キロ離れたにら山で土砂と流木の下から発見され一日朝一家を襲つた惨劇の河原で発見しい火調が行われたのだつた

荒けずりの粗末なヒツギからメラメラと炎があがり、煙が狩野川の渓流の上をただよつてゆく。「棺のままでお父ちやんは焼かれた。六日前までは元気だつたのに――。もう骨になつちやつた」――まだ熱い骨をハシでツボにをさめながら一人ぼつちになつた郎君は初めて顔をあげて泣いた。二十六日夜、伊豆半島を襲つた豪雨が狩野川にあふれ大仁町の下流約五百米にあつた修善寺町熊坂部落七十軒はほとんど全滅、農家福原文平さん（五三）の一家も夫婦の両部君を残して六人が行方不明。さる二八日やつと父文平さんの死体だけが、約十キロ離れたにら山で土砂と流木の下から発見され一日朝一家を襲つた惨劇の河原で発見しい火調が行われたのだつた

年中味のかわらぬ さくら米
さくら米特有の味

お遣物に良い湯呑のセット二弗より仙五廿

◀火曜から土曜日まで　昼から夜九時まで開店▶

U-HARA

5112 N. Broadway　LO 1-9258

Tuesday - Saturday, Noon - 9 p. m.
Sunday　Noon - 6 p. m.
Closed Monday

Nonaka Trading Co., Inc.
San Francisco
Los Angeles

連邦 社會保障法による 老年者年金額について

（十六）　廣野良吉

米国商務省統計局は一九三五年制定した社会保障法の一部として既生した。一般にオアシ（米老年金保険法）といわれているものがそれである。

既婚婦人における取り扱い方びに谷が配偶者保険に強い生じた時に制定されたのが連邦社会保障制度である趣旨、他の目的の一部として婦人労働者の最低生活保障を備えたことは何ら不思議とするものではない。既に失職により日々の生活に必要な所得を失つた者のみならず高令の為め、疾病または身体障害者であるため、また年少の子供等をかかえた未亡人であるがために仕事が出来ず、最低生活さえ営かされた人々の為、この制度は国民の社会保障に対する関心を深くし、政府の責任的民族を促したことはいうまでもない。もちろん労働組合を通じて労働協約に労働によつて生じた傷害、疾病的、精神的、失業その他に対する保険制度は保険を開設したり、個人或いは組織単体によるこれらの銀行的困窮者に対する部分的保険を援助したり州政府による州の労働者災害補償法の補償度に応じ各種保険制度を設立したりすることは一九三〇年代の大恐慌以前に

印刷物の御用は シカゴ新報社へ

日米堂 御料理 リバテー食堂
お壽司
北クラーク街一二四八 電話 WH 四―九九五六

日本の主張を容れねば
米國案は斷わる
共同提案國へ

（東京発）重山外相は十日夜平大使に訓令、同時に米國案が日本の主張に近ずかない場合は、共同提案國となるようにとの米国の要請を断るよう指示した。

米國案には 滿足できぬ

（東京発）藤山外相は十日記者会見を行い、次のように談つた。

一、緩衝地帯停止については、ソ連、印度、米国の二国提案が出ており、米国案に同調を求められたが、そのままでは呑めないので修正意見を出いた。然し日本の修正意見が容れられることはむずかしいので共同提案国にはなれない状況である。米国案は第三次案まで見ているが満足できない日本人としては極東緊張緩和に一歩でも進められそうな案が、全会一致で採決されるように努力するという立場をとつているので、三つの案を婉曲しながら決める。日本提出で全員一致で採決されるような案を出すかもしれないし、既いはそのような案が出てくればそれに同調する。この間に米国に同調しないからといつて日米関係に阻害させるようなことはない。

一、安保条約改定の主な問題はそう多くはない。国内の反響を聞いて、それを頃に提出することを目標にしているのだから交渉をそう急ぐ必要はない。交渉が半年も一年もかかるようなことはない。

小說 菊五郎お梶（六五）

子母澤寛

虚無僧圖繪

「おかち」

「はい」

「おれはな。おれとお前の今のような関係には、どうしても満足していられなくなつてしまつたのだ。嘘不実だ。武士道にはずれているかも知れない。が、おれはこの、おれとお前の最後の仕合せをつかむために、仇討など――捨てても構いたくさえ――」

「オーつ？」

「いや、ときどきそんな思い気持さえ持つことがある」

「わ、わ、若殿」

おかちは、もう膚をふるわせて泣いていた。

「あ、あなた様は、あなた様は――まあ、なんとなされたお方でございましよう。たかがわたくしのような女子一人のために、仇討をすててもいいなどと――あ、あ、このお言葉を宇都宮の耳様がもしお聞きなされたら、どのようにお嘆きなされましようお若様、あなた、あなたさまは――」

叫ぶようにいいながら、おかちは、菊さんの胸へばつと顔を寄せるようにした。菊さんは力一ぱいその肩を抱いたが、おかちは、

「でも、おかちは、若様に何んと仰せられても、三従の仰せを破つては、もう肩

關東地方風水害に對し救濟義捐金募集

一般の同情に訴う

去る九月廿六日關東地方から東北地方を襲つた台風二十二號の被害はその後相次ぎ明するにゑんで死者行方不明者は二千名以上に及び、住むに家なき罹災者十万に及び、家屋、農作物、その他の財産的損害は百億圓以上に及ぶといふ發表を見ながらその被害の甚大なるは想像するに難くない。

米國内では既にアメリカン・フレンド・サイテーが救援資金や衣類を集めて之が救濟に努力してゐるが、西部沿岸日系社會でも最も被害の甚だしい都圏圏出身者や各教會、新聞社が之が救濟のため金品寄附募集の勞力を惜つて居るが、シカゴに於ては本紙創刊記念の折く日系團體聯合會議である日系人會、婦人會、仏教會などそれぞれ二、三萬圓の被害となつている。

一、治山　林業關係＝現有林野關係で十五都府縣からの報告があり、被害總額二十一億七千万圓うち靜岡の七億一千万圓が最大。

一、林産物關係＝神奈川、靜岡、栃木、千葉および東京の各都縣から報告があり、被害總額三億二千万圓。

一、水産關係施設＝被害報告は八都縣で總額九億四千万圓、宮城縣の四億七千万圓が最も大きい。

一、農作物關係＝關東地方を中心として被害地は近畿、東海道、東北など二十三都道府縣にわたり、損害面積は總計二十万〈クタール〉を上回つている。

被害の特徴は二十二號台風が雨理台風のため、農作物の流失、埋没に加えて風害が多いこと、また關伏後の關發芽がある見込み）。ついで埼玉、關

台風禍意外に大

（東京）農林省は二十二號颱風による農作關係被害總額を發表したが、これによると農地、農業用施設、治山、林道關係施設および水産關係施設などの被害は現在のところ全關で六十七億關余に上り、一つの單一による被害としてはこれまでの最大なものとなつている。同省はなお全國にわたつて被害調査を續行しているが、靜岡縣狩野川上流の被害は現在にいたるもまだ殆んどはなお二十億圓程度増加するとの見込みである。農林關係被害は二十三都府縣におよび、總額二十六億七千万圓。うちとくに被害の大きいのは靜岡縣で現在まで十一億三千万圓（これに狩野川上流の被害を見積もると約二十億圓に達する見込み）。ついで埼玉、關

崩れた皇居の堀

國内線旅客機は滿員

（東京）颱風一過、二十七日朝の東京は秋の日ざしがこぼれはじめた。しかし、都心の大通りは至る所にドロ、ゴミ、ガラ木の葉などが散り、タベ雨をたてて流れた濁流の跡を殘した。皇居、江東の低地帯はなかなか水がひかず、荒川の増水で鉄北方面は朝になつても未だ危險がさらない。くずれた皇居の石垣は關東のツメの跡さながらであり、都大路で魚のつかみ捕りができたという話とともに、關東大震の際の震災の力をまざまざと物語つていた。

◇皇居は皇居の内外にも多くのツメ跡を殘していつた。皇居三十一万坪をめぐる土手は三宅坂の對岸など十四ヶ所がくずれ落ちた。皇居内では和名な公孫樹をおさめている倉庫が道灌濠内にくずれ落ちるなど被害は三ヵ所。皇居の風

水害はこんどがはじめて。關東大震災の時でも土手はくずれなかつたそうで、被害を受けたものはいずれも文化財的價値があるので、宮内廳では早急に原形復旧するよう對策をねつている。

◇二十七日午前一時ごろ世田谷區砧町一の鉄橋大わきの入間川がはんらん、近くの小田急住宅二十戸が約下まで水び

たしになり、四世帯十八人が屋根にはい上つて救いを求めた。船がないので、鉄道關係員も手のほどこしようがない。騒ぎをきいた同町七四六東氣スター三船鉄郎さんは自家用車にモーターボートを積んで現場近くにかけつけ、自分でボートを運轉、十八人全部を救い出した。鉄郎を地でいく三船氏の活躍に、關係は近く感謝狀を贈るという。

◇朝五時ごろ上野や秋葉原など鉄道の驛が浸水、上野三驛町の人たちは電車通りに積み出し、魚のつかみ捕りで大騒ぎだつた。不秘地があふれだし、池のコイ、フナ、タナゴなどが百米も離れたこのあたりまで流れだしたものもかに三個の臨時便を飛ばしたが、シートはたちまち賣り切れ。「東京驛で夜明しをしたのだ」と訴える客に「もう飛行機がありません」と係員は同じ答えを繰返していた。

* * *

大山義松牧師宅

火難の不幸に遭う

一般の同情に感謝

去る十日（金）朝九時頃イエス基督教會の大山牧師は教會員一郎氏と共に本社を訪れ用事を濟ませて一旦歸宅したが再び外出の留守中牧師館が火事の不幸事が突發した。

十時頃裏手に居た教會ヘルパーの青年がフト牧師館のキチン窓から强か煙が出るのを見つけて早速内部に入らんとしたが、生憎ロックしてあるので入れず、早速消防局に通報した。

消防局員は時を移さずやつて來たが、内部に入れないので窓ガラスを破壊して内部に入り消火に努めた結果、間もなく鎮火したが、キチン、食堂等は焼け、煙りと臭氣で消防水の爲めに家具の一部、私物が多大の損害を受け、殊に書斎の大山牧師夫妻は近所や市内各教會の信者さんに御迷惑をかけたことを遺憾とすると共に早速

大山義松牧師宅

火難の不幸に遭う

一般の同情に感謝

去る十日（金）朝九時頃イエス基督教會の大山牧師は教會員一郎氏と共に本社を訪れ用事を濟ませて一旦歸宅したが再び外出の留守中牧師館が火事の不幸事が突發した。

十時頃裏手に居た教會ヘルパーの青年がフト牧師館のキチン窓から强か煙が出るのを見つけて早速内部に入らんとしたが、生憎ロックしてあるので入れず、早速消防局に通報した。

消防局員は時を移さずやつて來たが、内部に入れないので窓ガラスを破壊して内部に入り消火に努めた結果、間もなく鎮火したが、キチン、食堂等は焼け、煙りと臭氣で消防水の爲めに家具の一部、私物が多大の損害を受け、殊に書斎の大山牧師夫妻は近所や市内各教會の信者さんに御迷惑をかけたことを遺憾とすると共に早速

代表者顔觸れ

神戸市代表〔委員長〕有岡　信道　助役
同貿易課長〔事務局長〕寒木　直久

横濱市産業振興課長　熊田清三郎
東京都貿易課長　荻島　毅導
同業者　赤司　徳吉
名古屋市商業者　村上　信雄
横濱市業者　栗林　秀次
京都市業者　伊藤　辰雄
神戸市業者　寺田晉二郎
小坂　辰雄

なお總勘からは總育日本展示所長谷口勝三郎氏と當市出張所長西川浩氏が協力參加している。

大山義松牧師宅

火難の不幸に遭う

一般の同情に感謝

去る十日（金）朝九時頃イエス基督教會の大山牧師は教會員一郎氏と共に本社を訪れ用事を濟ませて一旦歸宅したが再び外出の留守中牧師館が火事の不幸事が突發した。

十時頃裏手に居た教會ヘルパーの青年がフト牧師館のキチン窓から强か煙が出るのを見つけて早速内部に入らんとしたが、生憎ロックしてあるので入れず、早速消防局に通報した。

消防局員は時を移さずやつて來たが、内部に入れないので窓ガラスを破壊して内部に入り消火に努めた結果、間もなく鎮火したが、キチン、食堂等は焼け、煙りと臭氣で消防水の爲めに家具の一部、私物が多大の損害を受け、殊に書斎の大山牧師夫妻は近所や市内各教會の信者さんに御迷惑をかけたことを遺憾とすると共に早速

大山義松牧師宅

火難の不幸に遭う

一般の同情に感謝

去る十日（金）朝九時頃イエス基督教會の大山牧師は教會員一郎氏と共に本社を訪れ用事を濟ませて一旦歸宅したが再び外出の留守中牧師館が火事の不幸事が突發した。

十時頃裏手に居た教會ヘルパーの青年がフト牧師館のキチン窓から强か煙が出るのを見つけて早速内部に入らんとしたが、生憎ロックしてあるので入れず、早速消防局に通報した。

消防局員は時を移さずやつて來たが、内部に入れないので窓ガラスを破壊して内部に入り消火に努めた結果、間もなく鎮火したが、キチン、食堂等は焼け、煙りと臭氣で消防水の爲めに家具の一部、私物が多大の損害を受け、殊に書斎の大山牧師夫妻は近所や市内各教會の信者さんに御迷惑をかけたことを遺憾とすると共に早速

六大都市見本展

バーマーハウスパーラーに於て十二日より十七日（木）まで開催

日本六大都市の第五回シカゴ見本展示會は一昨十三日より開催されている。但し十三日（月）は、プレビューが十二時―四時まで行われたが、これは白人方面を主として發表の日系人を加えた招待による人數ばかりで四時より六時までレセプションが催された。

昨十四日より十七日までの四日間は午前六時より午後四時までは業者に對する時間で一般公開は四時より六時までになつているので、この時間に一般日系人諸氏多數の來觀を主催者側では望んでいる。

今回の展示品は大別十二種目に亘つた總計二千四百點の優秀品で日本の代表的製造業者及び輸出業者が能選したものであり、特に米國中西部地方及び南部諸州の嗜好に適するものが選ばれている。

以前のバーマー・ハウスにおける展示會は六階で催いた十室位に分けて展示してあつたが、今回は四階のワバシュ・パーラー大廣間を借り切つて全部を一ケ所に纒めて展示されているので觀覽するには非常に便利になつている。

因に西村牧師は十五日（水）夜八時から北區燕窩教會に於て說教される。

大山義松牧師宅

火難の不幸に遭う

一般の同情に感謝

去る十日（金）朝九時頃イエス基督教會の大山牧師は教會員一郎氏と共に本社を訪れ用事を濟ませて一旦歸宅したが再び外出の留守中牧師館が火事の不幸事が突發した。

十時頃裏手に居た教會ヘルパーの青年がフト牧師館のキチン窓から强か煙が出るのを見つけて早速内部に入らんとしたが、生憎ロックしてあるので入れず、早速消防局に通報した。

消防局員は時を移さずやつて來たが、内部に入れないので窓ガラスを破壊して内部に入り消火に努めた結果、間もなく鎮火したが、キチン、食堂等は焼け、煙りと臭氣で消防水の爲めに家具の一部、私物が多大の損害を受け、殊に書斎の大山牧師夫妻は近所や市内各教會の信者さんに御迷惑をかけたことを遺憾とすると共に早速

ニアー北部の再開發

一年以内に建物購入豫定

豫算七二〇万弗で高級住宅

シカゴ市都市計畫委員會の一部として、ニアー北部の取拂と再建にいよいよ本格的に着手することになつた、とシカゴ土地南借局から發表された。現在の計畫が含むのは、ラサール街、デヴィジョン街、ノース街およびクラーク街とディヤボン街中間の區域までを含む二十一・九エーカーの土地である。この地域内に一五七家屋があるが、すでに北ラ・サール街一二五一の三階建ビルデイングの購入に成功し、その他に一八家屋買收の契約に成功した。

ボイル局長の意見では、今後一年以内に全地域の建物購入の豫定で、同局に續り還地されるものが選ばれている。

以前のバーマー・ハウスにおける展示會は六階で催いた十室位に分けて展示してあつたが、今回は四階のワバシュ・パーラー大廣間を借り切つて全部を一ケ所に纒めて展示されているので觀覽するには非常に便利になつている。

因に西村牧師は十五日（水）夜八時から北區燕窩教會に於て說教される。

大山義松牧師宅

火難の不幸に遭う

一般の同情に感謝

去る十日（金）朝九時頃イエス基督教會の大山牧師は教會員一郎氏と共に本社を訪れ用事を濟ませて一旦歸宅したが再び外出の留守中牧師館が火事の不幸事が突發した。

十時頃裏手に居た教會ヘルパーの青年がフト牧師館のキチン窓から强か煙が出るのを見つけて早速内部に入らんとしたが、生憎ロックしてあるので入れず、早速消防局に通報した。

消防局員は時を移さずやつて來たが、内部に入れないので窓ガラスを破壊して内部に入り消火に努めた結果、間もなく鎮火したが、キチン、食堂等は焼け、煙りと臭氣で消防水の爲めに家具の一部、私物が多大の損害を受け、殊に書斎の大山牧師夫妻は近所や市内各教會の信者さんに御迷惑をかけたことを遺憾とすると共に早速

THE CHICAGO SHIMPO
Published by
K. Sugimoto, Exec. Director
The Chicago Shimpo, Inc.
1510 N. Wells St., Chicago 10, Ill.
Tel. WHitehall 3-2726
One Year $9.00
Half Year $4.50
One Year (Saturday Only) $4.50
Single Copy 10c

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

WEDNESDAY OCTOBER 15, 1958 — Entered as Second Class Matter at the Post Office at Chicago, Illinois — VOLUME 13, NO. 1190

ヒマラヤを征服した 友人の登頂記

（二）

河野義鷹

昨日の登頂隊はこの切れ目を突破して見事にあの三本の旗を打ち立てたではないか。我々にも出来ないことはない。二人はここに置いた酸素ボンベを置いていくことにして荷物をおろし、撮影機とカメラだけ持ってコル（鞍の上のような形をしたところ）に下って行った。コルから頂上まで約七メートル、最後の登攀である。七メートルといえば near のようだが、この場合は一歩々々が命がけである。第一登頂隊はここでアイゼンをはずしたとのことであったが、我々はアイゼンをつけていた方が登りやすいと思ったのでそのまま締りつけておいた。二十分もたった頃、遂に先頭の加藤隊員が二六・六四二フィートのマナスルの頂上に小さな手を力一ぱいひっかけたすかさず飛び上るようにして頂上に馬乗りになった。天晴れ勝利者の姿だ。時計は十時四十分でもある。俺は下からお山の大将に喜劇のポーズを要求して、撮影機とカメラに収めた。それが終ると彼は頂上にどっかり大あぐらをかいて「日下田登って来い！」とどなった。今度は俺の番だ。彼が下してくれたザイルをいっぱいに握って一歩足を踏み切った時、片方の足を踏みはずしてしまった。ザイルがピンと俺の体を支えた。その拍子に撮影機の皮ひもがぶつつり切れて「アラ」と思ったが、撮影機はもんどり打って、ころげ落ちていってしまった。まるで身体の一部をもぎ取られたようなショックを受けた加藤隊員は俺のとつさの叫びを聞いて「やったー」と思ったらしい。やはり相当のショックを受けたようである。ころがり落ちていくのは人間ではないので眺を無でおろしたが、後の見とどけたところによれば、撮影機は三回目のバンドでばらばらになってしまい、数千メートルの岩壁を転つすべに落ちていったという。

右手で高く〳〵天に突き上げているポーズを加藤隊員にカメラで収めてもらって下り始めた。

酸素ボンベを置いてあるところまで戻って魔法びんのお茶を飲み、タバコを吸った。実にうまい。我々は酸素を吸つているときはやたらに喉が乾くので、ピケルで雪をかいては口の中にほうり込んで我慢していたが、やはり目的を果してゆったりと喫をうるおす味は格別である。しかしなんだか体がふら〳〵して来た。呼吸が苦しくなつて来た酸素が必要なのである。

われ〳〵は三本目の酸素を装てんして酸素鉄につこうとした時、すぐ先の岩の下に青い袋らしいものがある。驚いて拾い上げてみたら、昨年の多国島協同遠征隊した學習院大學學生帽の遺品であった。彼らの希望もヒマラヤにあったのであろう。せめて遺影だけでもヒマラヤの頂上に埋めて彼の魂を慰めてやろうとする遠征者の親や友人に依頼された今西隊員が昨日登頂した時、その約束を果したのである。われ〳〵は風で吹き飛ばぬよう工夫して元のように埋めておいた。

美しい雲海がくずれて、マルシャンデイ側から湧がどんどんふえてくる。危い！十二時に出発して予定通り第六キャンプに到着した。登山は天候が成功の鍵でもある。われ〳〵が登山した翌日からモンスーンが発生し山は荒日、風雪におそわれ、雪は降り、風も強い。

よかつた。一日遅れていたらマナスルの征服は絶望に出来なかつたのだ。

偉大なるヒマラヤの神々は日本人登山隊を快く歓迎してくれたのであろうか。願わくば永遠に山を愛してマナスルの頂上にねむれる日本人霊魂の冥福を祈る。

（東京）

厚労省のために、うなのだ。まして不治といわれる厚労病である。自覚症状さえなければ、ちよつとでも先に延ばしたくなるのは当然である。さらに厚労病患者ととめるのをより切つて退院していたために命を失つた例もすくなくない。生活の面にまで及ばない厚労病がどれだけ効果があるかも疑問である。こんな厚労病の状態を作つた直接の責任は、厚労病を投下した者にあるだろう。しかしそこまで持ちこんだのは、やはり厚労病が向う見ずに働学を続したからである。厚労病患者は、いまとなつては取り返された最大の戦争犠牲者といつてもいい過ぎではない。この人たちを救うことができるようにするのは、何を措いても国家で負うべき責任である。厚労病患者のときだけ思い出すようなことであつてはならない

原爆被災者の医療

國家が負うべき責任

今年になつてまた六十五人もが死んでいた。あれからも先に延ばしたくなるのは当然である。さらに厚労病患者ととめるのをより切つて退院していたために命を失つた例もすくなくない。生活の面にまで及ばない厚労病がどれだけ効果があるかも疑問である。こんな厚労病の状態を作つた直接の責任は、厚労病を投下した者にあるだろう。しかしそこまで持ちこんだのは、やはり厚労病が向う見ずに働学を続したからである。厚労病患者は、いまとなつては取り返された最大の戦争犠牲者といつてもいい過ぎではない。この人たちを救うことができるようにするのは、何を措いても国家で負うべき責任である。厚労病患者のときだけ思い出すようなことであつてはならない

山鹿素光氏 自殺遂ぐ

遺書に留題「無理」

（羅府發）朝鮮戦一三五「東京軍事修理所」顧客の山鹿シゲマ氏（素光五十七才）は去る二日夜十時廿分頃庭内で、鎖利なナイフで喉ボトケをかつ切り、鮮血に染つて僵死しているのを発行人に発見された。氏は最近健康優れず、それにビジネスも不況に陥つたところへ、家庭の事情もあつて悲観の自殺を遂げたものと推定される。

元來酒は飲まないが、この二日間は午後六時頃と共に「鎗らん」でビアを飲み心の苦悶をまぎらわそうとした様子。昨夜は十時まで飲み、その足で寝室に入り、アンダーシャツを脱いで、喉を切つたものである。

氏は「素光」のペンネームで川柳をよくし、力を入れていた。絶死同事務室に遺書が入つていた。遺書は次の通り。

「無理」

山鹿素光

病床で鬼籍に過ぎた過去を悔び二日酔昨夜の無理を胃が拗ねる見の無理へ母の乳房はさからわず無理なこと神に願うも老の易無理を言う妻が可愛いよい無理

俳句（シカゴ俳句會）

九月例會（互選）

十月を張ばんとして農園白髪上る秋風にビル高すぎるかみたち動えて肥りて秋かに秋に小鳥遊き立つ日の照れ静かなる秋が来て居り木に草に露の今日は釣竿納めけりちぎれ雲雨にカンナの火の静寂秋かな會話と昼ひ寝み雀す町職員納税の月あがりつついつしかに一と逃すぎぬ秋日和朝あけの遠嶺に雲遊かしみる風をえがき矢は飛びゆく秋天紙月の出に色映りきしタ日鶴月の出に色映りきしタ日鶴家の灯

木口静香
西日さすドアのナアプにメッセージ
二世等に笑はれながら彼岸炎
白髪やリスの居ラぼの黒光り
縁り急ぐ足とどまり沢蟹の鋏
農堂を包んで飾る真紅葉
秋晴や農園雲集となりより
秋暑し又も渋滞車の行きし
買物に来て冷房に先づほつと
鳥撃きつ小雨の中を歩み居り
並木路の色鮮にせる落葉踏む
雨期の霧格るるなか歩を踏し
通られて白粉焼ける肩を打く
日向婆やチャンに隙の秋刺し
鮭味の果にかかりもがくや秋の蝿
叩かれて動かずなりし秋の蝿
（墨田）

片岡千晴
秋灯下神の踏みにひたりつま
谷間なるバス・ステーション涼すきか
かる間も染つつある死か秋の暗
静寂の女「あや」ゆれ揺む秋暗るよ

見崎俊子
朝顔の蔓はからまり秋の風
秋の蝶ひらひらと舞ふ庭の隅
秋の蝶ひらひらと舞ふ庭の隅
秋の蝶ひらひらと舞ふ庭の隅
秋の蝶ひらひらと舞ふ庭の隅

佐藤秀堅
秋の蝶ひらひらと舞ふ庭の隅
秋の蝶ひらひらと舞ふ庭の隅
秋の蝶ひらひらと舞ふ庭の隅
秋の蝶ひらひらと舞ふ庭の隅
秋の蝶ひらひらと舞ふ庭の隅

Male
Chauffeur-Houseman
Private family Experience
References
Call 9 to 5
WAbash 2-6319

GOLDEN STAR
Restaurant
815 N. Clark St. WH 4-8646
11 A.M. to 5:30 A.M.
Chinese & American Dishes

STORM WINDOWS & SCREENS
ALUMINUM
ストーム・ウインドー 及び スクリーン
BALMORAL BLDG PRODS
1463 Balmoral Ave. Tel: EDgwater 4-1873
Between 5 to 7 p.m.

With
KAORU YACHIGUSA AS CIO CIO SAN
Michiko Tanaka Kiyoshi Takagi
Satoshi Nakamura Yoshio Kosugi
and Takarazuka Kabuki dancers
ALL THE GLORIOUS MUSIC...
ALL THE GLOWING HEART OF
the truly magnificent PUCCINI MASTERPIECE
MADAME BUTTERFLY
MAGNIFICENTLY TOLD IN ENGLISH!
COLOR BY TECHNICOLOR!
Directed by CARMINE GALLONE
A REZOLI-TOHO-GALLONE PRODUCTION An RKO Release
One week only—Open Friday Oct. 17
Continuous. Popular prices
WORLD PLAYHOUSE
410 S. Michigan
Open Daily 11:45 A.M.

Your Classified Ads

FOR SALE

SACRIFICE. Laundry & cleaning store. Unable to keep up due to shorthand. Please contact owner. 2514 N. Lincoln. GR 7-7325.
JAPANESE food restaurant, fully equipped. Excellent business. Sacrifice. Immediate possession. 1152 N. Clark St.
BEAUTY SHOP. Northside. Call TAlcott 5-2979 after 7 p.m.
VACANT STORE for rent. Ideal for grocery. Near L. 3417 Southport. DE 2-5262.
2 BUILDINGS, 6 flats for sale. Very reasonable. 1716 N. Dayton. MI 2-7703.
GROCERY STORE for sale. Nr. Addison & Halsted. $800 plus inventory. Owner has other interest. Call GR 2-4466.
FIRST TIME OFFERED, 3 flats, spacious rms & enclosed porches. Excel. Rogers Pk. location. $37,500. Call today. Matanky & Associates. ED 4-0010.

HELP WANTED

WANTED experienced auto mechanic. 4484 N. Broadway. LO 1-1694.
EXCELLENT opportunity for young man interested to prepare for future with small 25 yr. old mfg. & distb'g co. Contact Char. Sloan, State-wide Chemical Co. 3245 W. Cermak.
GENERAL hswk. & care of children. New Glencoe home. Live in. Top wages. Will consider couple with employed husband. HO 5-6896.
COUPLE. Maintenance man & housekeeper. Good salary plus rm. & bd. Good working conditions. Northwest Home for the Aged. 2201 N. Sacramento. DI 2-3220.

AZUMA SUKIYAKI

KITCHEN helper, cook, waitresses and bus boys wanted. Call afternoons. LO 1-2186.
CHICK SEXORS WANTED, seasonal or year around. Very attractive territory selections. Write American Chick Sexing Ass'n., 205 Line St., Lansdale, Pa.
MAN WANTED. Full or part time. Call KEystone 9-9711.

TYPISTS, CLERKS

114-yr. old wholesale firm on Near North Side has several openings for alert young women interested in permanent jobs. Beginning pay will be based upon ability and steady advancement is assured for those who demonstrate their ability on the job. Call Mr. Barber at SUperior 7-1660 for interview or come in to see us

A. C. McCLURG & CO.
333 E. Ontario St.

WAREHOUSE WORKERS

We have openings for permanent full-time help. Plenty of overtime, good pay and many company benefits. The jobs open are for packers, stockmen and order fillers.

OFFICE WORKERS

We have permanent positions with good pay for Figure Clerks, Dictaphone Operators, Steno and Typists. We have pleasant working conditions, many company benefits, paid vacations, and are centrally located for easy and available transportation. Call MO 4-7171, Mr. Glick.

ATLAS-UNITED CO.
345 W. Chicago Ave.

FOR RENT

3400 WEST. 5 rm. first flr. unfurn. apt. Gas heated. Air conditioner. Garage. Convenient for shopping & transp. 415 S. Trumbull Ave. VA 8-0739.
4 ROOM flat. Unfurnished. 2nd flr., nice distr. 1928 Cuyler. WE 5-9457.
3 ROOM furnished apt., private bath. 1114 Oakdale. EA 7-5138 after 6:30.
6 LARGE light rm. flat. Suitable for large family. Just redecorated. Steam heat. Stove & refrig., children o.k. Immediate occupancy. Nr. Broadway & Montrose. LA 5-8079.
5 ROOM unfurnished apt. with refrig. & stove. 1448 W. Rascher. AR 1-3417 or AR 1-8341.
3-ROOM furn. or unfurn. Newly decorated. Good transp. North, near lake. $19 week unf. $23 furn. MO 4-3593.
4 LARGE RM. unfurn. apt. Newly decor. Good shop. & trans. 4536 N. Hazel. AR 1-9237.
1½ AND 3½ rm. apts. Private bath. 1160 N. LaSalle. Call FR 2-9480.
5 ROOM unfurn. flat with sun porch & enclosed porch in back. North side. Call MI 2-1934 or MI 2-0199.
2-ROOM furn. apt with kitchen. 1034 N. LaSalle St. RO 4-2309.
3 ROOM furn. apt. Private bath. 4520 N. Magnolia. ED 4-9327.
MODERN deluxe 2 rm. furn. apt. Newly decorated. Utilities & linens furn. Reasonable. Newport Ave. GR 2-1274 or WE 5-7847.
3-ROOM furn. & unfurn. apts. Tile bath, enclosed porch. Newly dec. 4521 N. Magnolia. RA 8-8241.
2½ & 3½ room unfurn. apt. Quiet. 5 ROOMS, unfurn.; AR 1-1540.
2 ROOM basement apt. with kitchenette. Furn. or unfurn. With shower & heat. 1844 N. Orleans. MO 4-3388 after 7 p.m.
ATTRACTIVE 3 rm. apt. Furn. 4900 north. Nr. lake. UP 8-4825. 931 W. Gunnison.
HOUSEKEEPING room. Very clean. Private bath & entrance. 535 Wrightwood. LI 9-8730.
3-ROOM unfurn. apt. with priv. bath. 4906 N. Sheridan Rd. RA 8-1260.
3 ROOM unfurnished & 3 rm. furnished apts. Steam heated. 2647 N. Dayton. GR 7-8675.
5 ROOM unfurnished flat. 2nd flr. Adults preferred. 5900 North. SU 4-8370.
5 ROOM unfurnished apt. Modern bath & kitchen. Stove & refrig. LO 1-8820.
4 ROOM unfurnished apt. 1st flr. Stove & refrig. Convenient location. LO 1-8620.
2 ROOM — furn. apt., private bath.
4-ROOM apt. 2 bedrooms. Private bath. Gas heated. Stove, refrig. 1867 N. Bissell. MO 4-2477 or MO 4-2171
MODERN—clean 2-rm. kitchenette. Conv. located. SU 4-9104 or LO 1-9192.

For
Stationery
Announcements
Programs
Inquire at
Printing Dept.
CHICAGO SHIMPO

Charm
Beauty Salon
2662 N. Clark St.
Lincoln 9-1688
チャーム美容院
藤本マーグレット

DING HOE
Chinese Chop Suey
1154 N. Clark St. WH 4-8433
Air-Conditioned
Orders to Take Out
3 P.M. to 12:30 A.M.
Closed Tuesday

SKOKIE CORNER BRICK RANCH
HOME - TODAY'S BEST BUY
6 LARGE ROOMS, LOW TAXES, 3 LARGE BEDROOMS, SMALL DOWN PAYMENT . . . 1½ MODERN TILED BATHS, COLORED PLUMBING, 20 years to pay or LONGER . . . 1 BLOCK TO NEW JANE'S STENSON PUBLIC GRADE SCHOOL AND PARK . . . MODERN BIRCH CABINET KITCHEN, CLOSETS GALORE, AUTOMATIC OIL HEAT . . . ALUMINUM COMBINATION WINDOWS & SCREENS, BEAUTIFULLY LANDSCAPED . . . THIS HOME IS MADE TO SAVE THE HOMEMAKER FOOTSTEPS. MUST SEE IT. DRIVE BY: 9300 NORTH LOCKWOOD AVENUE. DO NOT DISTURB, CALL TODAY. NO BETTER BUY, SMALL DOWN PAYMENT. PRICE ONLY AT $25,500.00.
Edward J. Bottcher
Realty Co.
SHeldrake 3-1794

Room and Board
BOB KUSHIDA
4438 S. Greenwood Ave.
Tel. BOulevard 8-2204
Single rooms
Good Meals

WORSHILL'S
PRESCRIPTIONS
1044 WILSON AVE.
Phone ED 4-1137
各種賣藥
處方箋の調製
ウオーシル藥店

ROBERT'S WATCH REPAIRING
Watches
Gifts
WAgner 4-2040

Engraving
Jewelry
1048 E. 47th St.

TAI SAM YON
Chinese American Restaurant
1318 E. 63rd Street
BUtterfield 8-9018
Private Party Welcome
Serves the Best
Cantonese Dishes
Family Dinner
Orders to Take Out

DOUBLE BREASTED COATS
Before After

RESTYLED
Into Latest Style
Single Breasted
$14.50
MAIL OR PHONE ORDERS
IRENE'S SHOP
664 W. BARRY AVE.
LI 9-5018
流行遅れの
ダブルブレスト洋服上着を
最新型のシングルブレスに
仕立て直しいたします
◀特價 十四円五十仙▶
アイリン・シヨツプ
川本アイリーン

Carl Kita REAL ESTATE
3248 N. Clark St. EA 7-1132 Res LA 5-6758

• 6 ROOM BRICK RESIDENCE
Excellent NW section. Very attractive interior. Gas hot water heat. Good size rooms with 8 large closets. Need about $4,000.00 down.
• CORNER MODERN 12 FLAT
3-5's, 9-4's and 1-4 room English basement. Ann. income $12,684.00. Only $22,000 down. Balance 15 yrs.
• 5 APARTMENT BRICK
2-7's & 4-5's with 2 baths each. Ann. income $9,180.00. Poss. owners modern apt. Conveniently located 4200 North. Need about $20,000.00 down.
• CONVERTED 2 FLAT BRICK
2-4's, 2-3's and 3 room Engl. basement. Stm. ht. stoker. New rear porches. Building very clean. Total price $24,500.00. Excellent financing.
• 3 FLAT MODERN SUNPARLOR BRICK
3-6's, stm. ht. stoker, encl. porches, steel construction, all good size rooms. Excel. residential location 5500 N. Immediate poss. 1st floor apt. Rents $125.00 each. Only $6,000.00 down, balance 1st mtg. 15 Years.
• CORNER 24 APARTMENTS
3-5's, 3-4's, 3-3's & 15-2's, stm. heat stoker. Very clean with mod. baths. Income $20,898.00. 5000 North. Owner does own janitor work. Price 6 times income. Need about $35,000.00 down.
• 3 FLAT BRICK
3-6's, new oil furnace, 2 car garage. Immed. poss. 2nd floor apt. Located 3500 North. Need about $4,000.00 down.
• 2 FLAT BRICK & FRAME
Excellent condition 1-6 & 1-5 room apts. Modern tile baths. 2 car garage. Need about $4,500.00 down.
No Obligation—You are welcome to look over our picture book listing, which contains over 300 listings. We have sources for excellent financing. Please drop in and visit us.

EDGEWATER REAL ESTATE
WILLIAM T. OKUMURA
LOngbeach 1-9152
4723 N. Broadway
Res.: LOngbeach 1-7125

• 2 FLAT BRICK
2-7 room apt., immediate possession 2nd fl. Automatic oil heat, gas incinerator. 4900 North. PRICE $26,500.00. Down about 8-10 thousand.
• 3 FLAT BRICK
1-5 & 2-6 rm. apts. stoker steam, 2-car garage, quiet residential street. Price $34,000.00. Income $3,984.00 per year.
• 3 FLAT BRICK
1-7 rm. apt. for owner plus $8,000.00 inc. from 9 units. 3-5's, 4-2's & 2-1's. 3-car gar., oil heat, sep. porches, very clean bldg. Price $36,500.00. About $12,000.00 down.
• 15 APARTMENT BRICK
15-4 rm. apts. located 6700 North. Stoker stm. ht. corner bldg. Income $16,610.00. Price $105,000.00. Down $30,000.00.
• 3 FLAT BRICK
3-5 rm. apartments, automatic oil heat. 3700 North, very clean. Price $23,000.00 down about $8,000.00.
• 6 FLAT BRICK
6-5 rm. apts., tile bath, stoker, 3 car garage, 4800 North. New wiring, new roof. Income $9,300.00. Price $58,000.00. Down $15,000.00.
• 6 FLAT BRICK—Rmg. House
Consisting of 28 units, 1's, 2's & 3 rm. apt. Automatic oil heat. 6 car gar. 4700 North. Price $62,000.00. Income $19,000.00. Down $10,000.00.
• 3 FLAT BRICK—Rmg. House
6 units, 1's, 2's & 3 rm. apts. Stoker steam, near Lincoln Park. Income $5,096 Price $22,000.00. Down payment $5,000.00.
We have immediate buyers for your property. Call us when selling your property for quick results.

Japanese American Real Estate, Inc.
Sales — Insurance — Property Management
4811 N. Ashland Ave LOngbeach 1-8620
Edward T. Morioka Res.: BR 5-1689

• 5 ROOM RESIDENCE:
6 large rms. with ceramic tiled modern bathroom & tiled kitchen. Auto. oil ht. Incl. are auto. washer, stove, refrigerator, carpeting & venetian blinds. Price $15,000 with $3,000.00 down.
• 6 FLAT BRICK:
4-6 rm. flats & 2-5 rm. flats. Stkr. stm. ht. 5 car gar. Price $57,000.00 with $10,000.00 down.
• 12 FLAT BRICK:
4-6 rm., 2-5 rm. & 7-4 rm. flats. Stkr. stm. ht. Inc. $15,000.00. Good financing with small cash down.
• 24 FLAT BRICK COURT:
3-6 rm., 9-5 rm. & 12-4 rm. flats. Stkr. stm. ht. inc. approx. $27,000.00. Easy financing.
• 2 FLAT BRICK:
2-5 rm. flats, enclosed porches & tiled modern bathrooms. Auto. oil ht. Conv. to shopping, school & transportation. Price $26,500.00.
• 2 STORY INCOME BRICK:
1-7 rm. apt., 1-5 rm. apt. & 3-1 rm. stpr. Auto. oil ht. 2 car gar. Inc. $4,496.00.
• 2 FLAT BRICK WITH BASEMENT APT.:
1-5, 1-5, & 1-4 rm. apts. Stkr. ht. 2 car gar. Convenient to shopping & transportation.
• 3 FLAT SUN PARLOR BRICK:
3-5 rm. flats with enclosed rear porches. All ceramic tiled modern baths & tiled kitchens. Auto. oil ht. Gar. Small cash down.
IF THE ABOVE LISTINGS DO NOT SATISFY YOU, PLEASE CALL FOR OTHER LISTINGS AS WELL AS LIST YOUR NAME FOR "GOOD BUYS" WHICH COME IN AND ARE SOLD WITHOUT APPEARING IN THE PAPER.

Earn $50 to $150 a day
Learn Chick Sexing
• YOUR JOB GUARANTEED UPON GRADUATION
• SERVICING HATCHERIES IN 42 STATES
• SIMPLIFIED INSTRUCTION
• G.I. BILL FOR VETERANS
WRITE TODAY FOR FREE CATALOG
Home Office 205 Line St. Lansdale, Pa.
American "REG. U. S. PAT. OFF."
Branch School in California
CHICK SEXING SCHOOL
CALIFORNIA BRANCH SCHOOL
For Information, Inquire
1301 W. Burnett, Long Beach, Calif. Hemlock 2-1940 (Night)
1739 W. Willard, Long Beach, Calif. Hemlock 6-7338 (9 a.m.-7 p.m.)
California School — Tuesday through Saturday, 6 - 10 p.m.

Accepts Enrollment of Students
Big Paying job awaits you in Chick Sexing. Get Ready Now.
• Our Graduates are making better earnings than others
• VETERANS: G.I. Bill is effective
• Night classes so that you may work days
• Best instruction given by experts
• Application accepted immediately
• Enrollment is limited
• Good paying jobs open for graduates
Earn $350.00 to $600.00 a week
National Chick Sexing School
821 N. LaSalle St. Chicago 10, Ill.
Tel. Michigan 2-4700-01-02

INSURANCE
Contact Your Insurance Agents
About New Social Security Benefits
YUKIO HASHIGUCHI (Gen. Broker) ... Bus. RA 6-2281—Res. ED 4-6703
NOBORU HONDA (Gen. Broker) ... Bus. CE 6-1393—Res. LO 1-3870
LESTER KATSURA (Lincoln Nat'l) ... Bus. CE 6-5831—Res. CR 2-1210
TAD T. KITAZUMI (Gen. Broker) ... Bus. RO 4-1576
PAUL M. OTAKE (N. Y. Life) ... Bus. CE 6-7118—Res. WE 5-1345
KOICHI OZONE (Gen. Broker) ... Bus. & Res. HU 9-4382
HENRY SUZUKIDA (Lincoln Nat'l) ... Bus. CE 6-1393—Res. OR 4-8810
RICHARD YAMADA (Gen. Broker) ... Bus. WH 4-2730—Res. SU 4-2349
THOMAS OKAMOTO (Franklin) ... Bus. FR 2-0823—Res. RE 1-5587

◆日本人街中心に近く、交通の便宜で食を解決◆
◆中華料理 オールドカーセー 東シカゴ街一二五 電話 DE セー二〇二一

▲宴会には百人以上を容れる大宴会場の設備あり
▲家族的食事の便もあります
▲場内にバーの設備もあります
▲電話一つで何時でも席をレザーブいたします
Best Chinese Food served with Good Liquor
Privacy—Friendly Atmosphere
Private Banquet Room for 110 Capacity
Moderate Price
115 E. Chicago Ave. DE 7-2021

SUPERIOR TAILORING CO.
209 S. State St. (State and Adams) Room 1000
Tel. HArrison 7-5681

男女用 洋服とコート
新柄豊富に入荷
SUITS, TOPCOATS for Men & Women
from $54.75
日本人間に好評の當店で
FREE PARKING At the ADAMS-STATE Garage 19 E. Adams St.
Store Hours—9-6, Monday 9 to 9 Saturday - All Day Open

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

一九五八年十月十八日（土曜日）

第一一九一號

シカゴ新報

THE CHICAGO SHIMPO
Published by
The Chicago Shimpo, Inc.
Kotaichiro Sugimoto
Executive Director
1310 N. Wells Street
WHitehall 3-2326
Published twice a week
Subscription Rate
One Year $4.00
Half Year $2.50
One Year (Sat. only) $4.50
Single Copy 10c

戦争の危機は退潮した
中共は國民黨の分解を計畫
台灣海峽問題の次の段階

（華府）國務省筋は顯然な米中國の政治的衝突は退潮し戰爭の危機は無くなつた、と觀測している。

中共と外交關係を維持する諸國の駐北京大公使館からの報告は、中共が勝をすえて長期に亘たる軍事的鬪爭に入る準備をしている、と見ている。

即ち中共は台灣の奪取という究極的目的を少しも放棄していないが、これを軍事的手段でなく、經濟戰術を通じて遂しようとしている。このために中共が用いる手段は、言うまでもなく、銳らの御家とする統戰で、宣傳戰を強化して國府統治下にある一千万の中國人を味方に引き入れようとするにある。彼らは國民黨の內部的分解を計畫しているのだ。國民黨內のこの勢力はその統戰力を增すだろう、と想像する根據がある。從つて中共はこの勢力に積極的な働きかけをしよう、としているのである。

駐北京西歐外交官は同盟國が米中關係に自信を强めていることに注目している。ワルソウ會談で中共代表王稼祥大使が金門、馬祖の將來について國府と交涉するのを拒絶した拔きがそれで、これらの島は純粹に中國の內政問題なので、ワルソウ會談の議題內に來ないと突っぱねてしまつた。これと同時に王大使は米軍の台灣からの撤兵を强硬に要求したと言われている。

ダレス長官は去る十三日に駐華前大使と會つたが、中共は一時的に砲火をおさめることに決意した、と觀察する點で二人の意見は一致した。併し中共が金門以外の場所で紛爭を起すようになるとしてもすぐに見ぬ、とダレスは考えているようである。

なるものでない。却つて中共政府の作戰基本命令は、國府が台灣そのものを占領することを困難にまして困難とし細少や戰兵に關するものでなく、國府軍の「戰鬪配分」に關する、と說明した。それのみでなく金門駐兵をめぐつて「デール」する意圖を中共が持つと斷言する者は何國にもないし、米國自身も金門、馬祖を中共に讓渡する點に變加する考えを少しも持たぬ、とダレスは明言した。

米外交官に新段階か
金門の兵力縮少を勸告せん
代償に台灣の防備强加

（華府）中共が砲擊を更に二週間延期したことは、彼らが金門駐屯軍の增强を少くとも現在は放棄したことを意味すると華府當局は解釋した。もしこの砲擊が無期限に延長されるとすれば、米國は台灣からの部分的撤兵を考慮するかも知れない。勿論、砲擊が二週間延期されるにすぎないとダレス國務長官は繰り返して强調したが、米國としては台灣駐軍縮少の動き手段を考えることはない。

時間がたち、平和が續きされる見込みが明となつた場合は、蔣介石が沿岸諸島の防備を縮少するように說得することにおもむろに乘り出す意圖を米國は持つようで、蔣がこれを納得する代償として台灣の最新兵器による防衛强化を提供するであろう。

米國が新方針を考慮して、加減にしてこれを實現するかに苦心している時、中共は砲擊を强化して非常に有利な位置を主張し續けている。例えばワルソウ會談で中共代表王稼祥大使が金門、馬祖の將來について國府と交涉するのを拒絶した拔きがそれで、これらの島は純粹に中國の內政問題なので、ワルソウ會談の議題內に來ないと突っぱねてしまつた。これと同時に王大使は米軍の台灣からの撤兵を强硬に要求したと言われている。

ダレス長官は去る十三日に駐華前大使と會つたが、中共は一時的に砲火をおさめることに決意した、と觀察する點で二人の意見は一致した。併し中共が金門以外の場所で紛爭を起すようになるとしてもすぐに見ぬ、とダレスは考えているようである。

軍縮問題で渡り合う
軍事費節約が第一か？
兵力、軍備縮少が眞先きか

（華府）米國は國連總會に十五ヶ國の支持を得て軍縮提案をしたが、數時間後にソ連代表が立ちとつて、これを拒否することを要求した。ソ連代表ゾーリンによると、米國は軍備を政治的に利用することを避けて、技術問題に限定すべきだと主張している。即ち米ソ兩國の軍縮提案は根本的に異つているというのである。

米國案は核兵器テストの一時停止を要求しているが、ソ連はその撤止を主張する。米代表は今のところゾーリンの批判に答える意圖をもたないようであるが、ソ連は軍備の管理を通じて軍縮を實現しようとしていることを外交官に信ぜしめようと考えている。

中共事情に深い智識を持つ某國外交官によると、中共は國府內の勢力との協事を續けて、その國民黨の內部的崩壞の徵候を期待している。

アジア某國の外交官は中共の台灣攻擊の次の段階は內部の分解として來る、と觀察している。ダレス長官は米國は台灣をあくまで護る、と言明しているが、台灣の內部的崩壞に如何に對處するかについて考慮しているのかと、この外交官は疑つている。

（華府）アイゼンハワー大統領は十五日の記者會談で、民主共和兩黨が外交政策を政爭に用いていることに遺憾の意を表明した。大統領はトルーマン氏が超黨派外交政策を採用したことを非難した。大統領はこのような政策を放棄して國內團結を强調することを期待すると言明した。

中共は台灣海峽の砲擊緩和によつて金門及び馬祖に余りインテレストを持つていず、寧ろ台灣地域から米國を追ひはらうことに興味を持つているのを明にした。

北京政府が砲擊を二週間延長したことは「戰術」するがアイク外交政策の總果は平和だつた」と言つた。

ダレスは基本的な外交政策を政爭場裡で討議するのは可能であるが、台灣海峽の現在のタッチイな事情はその範圍外である、と言つた。從つて氏は現在の外交問題を政黨が關爭の具としないことを希望したのである。

十四日の國務長官の記者會談は時間前スタンダング・ルーム・オンリイの感況であつたが、米國は現在のところ蔣介石が金門、馬祖の兵備縮少を實行する事を强要するにやぶさかでない、と言つたが、これは蔣介石が金門に余りに大な軍隊を送り込んだ、という事實には變りなく、マクケルロイ國防長官と蔣介石との關係は、金門、馬祖の兵備の縮少や駐兵に關するものでなく、國府軍の「戰鬪配分」に關する、と說明した。それのみでなく金門駐兵をめぐつて「デール」する意圖を中共が持つと斷言する者は何國にもないし、米國自身も金門、馬祖を中共に讓渡する點に變加する考えを少しも持たぬ、とダレスは明言した。

金門島 讓歩の 取引きせず
台灣問題を政戰の外における 破られ難い米中紛爭の鎖

（華府）ダレス國務長官は今度の選擧で民共兩黨が外交政策の現段階を政戰の外側においてくことを訴えたが、ニクソン副大統領がその前夜にシカゴでした演說がこの線線を破つたか否かについては意見の發表を避けた。副大統領は——

「アクチソン（トルーマン政府下の國務長官）政策は米國を戰爭に導いたが、アイク外交政策の總果は平和だつた」

と言つた。

ダレスは基本的な外交政策を政爭場裡で討議するのは可能であるが、台灣海峽の現在のタッチイな事情はその範圍外である、と言つた。從つて氏は現在の外交問題を政黨が關爭の具としないことを希望したのである。

十四日の國務長官の記者會談は時間前スタンダング・ルーム・オンリイの感況であつたが、米國は現在のところ蔣介石が金門、馬祖の兵備縮少を實行する事を强要するにやぶさかでない、と言つたが、これは蔣介石が金門に余りに大な軍隊を送り込んだ、という事實には變りなく、マクケルロイ國防長官と蔣介石との關係は、金門、馬祖の兵備の縮少や駐兵に關するものでなく、國府軍の「戰鬪配分」に關する、と說明した。それのみでなく金門駐兵をめぐつて「デール」する意圖を中共が持つと斷言する者は何國にもないし、米國自身も金門、馬祖を中共に讓渡する點に變加する考えを少しも持たぬ、とダレスは明言した。

アイク大統領 六八歳になる

（華府）アイク大統領は去る十四日に六十八才の誕生を迎えたが「微笑し續けよ、戰い續けよ、そうすれば最後に勝つだろう」

と忠告した。

誕生祝いの電報や贈り物は朝七時半から到着し始めた大統領は夫人同伴で朝食を五百人の共和黨員と共に下町のホテルで味い十一月の選擧を前にして强いメッセージをしてから、會場の「ハッピイ・バースデイ・トウ・ユウ」に參加した。

この祖父間の供給延長は同場の最高機密を要く土台となるものである。

米國々防長官と蔣會見
米國の面するヂレンマに 柔軟外交で對處決意

（台灣）米國防長官ティル・マクケルロイは蔣介石と會談しているが、その內容が沿岸諸島の防備を縮少するように說得することにおもむろに乘り出す意圖を米國は持つようで、蔣がこれを納得する代償として台灣の最新兵器による防衛强化を提供するであろう。

米國が新方針を考慮して、加減にしてこれを實現するかに苦心している時、中共は砲擊を强化して非常に有利な位置を主張し續けている。例えばワルソウ會談で中共代表王稼祥大使が金門、馬祖の將來について國府と交涉するのを拒絶した拔きがそれで、これらの島は純粹に中國の內政問題なので、ワルソウ會談の議題內に來ないと突っぱねてしまつた。これと同時に王大使は米軍の台灣からの撤兵を强硬に要求したと言われている。

ダレス長官は去る十三日に駐華前大使と會つたが、中共は一時的に砲火をおさめることに決意した、と觀察する點で二人の意見は一致した。併し中共が金門以外の場所で紛爭を起すようになるとしてもすぐに見ぬ、とダレスは考えているようである。

選擧戰と外交政策
批判すべきか？愼むべきか
共和黨首腦の意見不一致

（華府）アイゼンハワー大統領は十五日の記者會談で、民共兩黨が外交政策を政爭に用いていることに遺憾の意を表明した。大統領はトルーマン氏が超黨派外交政策を採用したことを非難した。大統領はこのような政策を放棄して國內團結を强調することを期待すると言明した。

中共は台灣海峽の砲擊緩和によつて金門及び馬祖に余りインテレストを持つていず、寧ろ台灣地域から米國を追ひはらうことに興味を持つているのを明にした。

北京政府が砲擊を二週間延長したことは「戰術」するがアイク外交政策の總果は平和だつた」と言つた。

ダレスは基本的な外交政策を政爭場裡で討議するのは可能であるが、台灣海峽の現在のタッチイな事情はその範圍外である、と言つた。從つて氏は現在の外交問題を政黨が關爭の具としないことを希望したのである。

十四日の國務長官の記者會談は時間前スタンダング・ルーム・オンリイの感況であつたが、米國は現在のところ蔣介石が金門、馬祖の兵備縮少を實行する事を强要するにやぶさかでない、と言つたが、これは蔣介石が金門に余りに大な軍隊を送り込んだ、という事實には變りなく、マクケルロイ國防長官と蔣介石との關係は、金門、馬祖の兵備の縮少や駐兵に關するものでなく、國府軍の「戰鬪配分」に關する、と說明した。それのみでなく金門駐兵をめぐつて「デール」する意圖を中共が持つと斷言する者は何國にもないし、米國自身も金門、馬祖を中共に讓渡する點に變加する考えを少しも持たぬ、とダレスは明言した。

米國々防長官と蔣會見
米國の面するヂレンマに 柔軟外交で對處決意

（台灣）米國防長官ティル・マクケルロイは蔣介石と會談しているが、その內容が沿岸諸島の防備を縮少するように說得することにおもむろに乘り出す意圖を米國は持つようで、蔣がこれを納得する代償として台灣の最新兵器による防衛强化を提供するであろう。

米國が新方針を考慮して、加減にしてこれを實現するかに苦心している時、中共は砲擊を强化して非常に有利な位置を主張し續けている。例えばワルソウ會談で中共代表王稼祥大使が金門、馬祖の將來について國府と交涉するのを拒絶した拔きがそれで、これらの島は純粹に中國の內政問題なので、ワルソウ會談の議題內に來ないと突っぱねてしまつた。これと同時に王大使は米軍の台灣からの撤兵を强硬に要求したと言われている。

ダレス長官は去る十三日に駐華前大使と會つたが、中共は一時的に砲火をおさめることに決意した、と觀察する點で二人の意見は一致した。併し中共が金門以外の場所で紛爭を起すようになるとしてもすぐに見ぬ、とダレスは考えているようである。

米國の國債 二千八百億弗

（華府）米國の國債は遂に十億弗を增加し、二八〇四億八七〇〇万弗の巨額に達した。去る八日の記者會談でアイゼンハワー大統領は米國の國家豫算出が余りに大きいので、とくに國防費を減少するように努めねばならぬと言明した。

大氣圈飛行機 米國で完成さる
ニクソン副大統領除幕

（イングルウッド）ニクソン副大統領は世界最初のスペースシップの除幕をし、「大氣圈への競爭で米國は今や世界第一位に立つた」と宣言した。

スペースシップはX十五と命名され、ソ連に先き立ち人間を大氣圈內に飛行せしめんとする米國の努力が結晶したものだ。近く最初の試驗をする豫定である。このロケットシップは半分は飛行機で半分はミサイルであり、時速四千哩から四千五〇〇哩の飛行能力を持ち、百哩乃至百五十哩の上空に飛翔することが出來る。

最初のテストは加州エドワード空軍基地で行われるが、ロバート・ホワイト大尉が操縱する命令を受けている。まず最初にノースアメリカ航空會社の試驗飛行によつて何度かのテスト飛行が行われた後に、ホワイト大尉が本格的にテストする豫定で、その時期は來年後半期のようである。

市俄古長老教會
CHURCH OF CHRIST PRESBYTERIAN
牧師 泉 弘

日本人組合教會
CONGREGATIONAL CHURCH
牧師 石川 清
Church: 5749 Kimbark Ave., Chicago
Res.: 1437 W. Sunnyside Ave. UPtown 8-3538

日本人基督教會
牧師 高原千秋
スタン・ジョンソン
LAKESIDE JAPANESE CHRISTIAN CHURCH
932 W. Wellington Ave. DI 8-3274

シカゴ基督組合教會
牧師 安藤貴次
一世部牧師 杉浦 純
CHRIST CONGREGATIONAL CHURCH OF CHICAGO
701 Buckingham Pl. Tel.: LI 9-8181

日本人組合教會
牧師 石川 清
CONGREGATIONAL CHURCH
Church: 5749 Kimbark Ave., Chicago
Res.: 1437 W. Sunnyside Ave. UPtown 8-3538

井上醫院
HIROSHI INOUYE, M.D.
3810 N. Broadway
Phone: DI 8-2979
Res.: GR 7-4657

加藤內科醫院
HARRIE KATO, M.D.
3179 N. Clark St.
Belmont Bk. Bldg. Rm. 206
Phone: GRaceland 7-3214
Res.: LIncoln 9-1053

串野小兒科醫院
KENJI KUSHINO, M.D.
4753 Broadway
Phone: LO 1-1205
Res.: KEystone 9-5326

野邊內科外科醫院
MUTSUMI NOBE, M.D.
1146 Wilson Ave., Rm. 218
Ph.: UP 8-2357 - LO 1-3156
Res.: RAvenswood 8-6518

綱本驗眼院
NISEI OPTICAL CENTER
Michigan 2-4114
1164 N. Clark St.

イエスキリスト教會
Japanese Church of Jesus Christ
1400 W. Chicago Ave.
MOnroe 6-3852

メソヂスト教會
牧師 高田格同
Chicago Japanese Methodist Church
1441 N. Cleveland Ave.
4321 N. Hermitage Ave.
Phone: LI 9-2972.

フモロシップ メソヂスト教會
CHRISTIAN FELLOWSHIP METHODIST CHURCH
912 W. Sheridan Road
Tel.: AR 1-4287 GR 2-8936
牧師 藤生ウィタカー

ホーリネス教會
牧師 佐久間英
THE O.M.S. Japanese Holiness Church of Chicago
Office: 7335 S. Dorchester
Phone: DO 3-5864
Cor. 46th & Greenwood

日本人浸禮教會
牧師 島田親安
NO. SHORE JAPANESE BAPTIST CHURCH
Church: 3245 N. Lakewood Ave.
Office: 1441 W. Huron St.
Tel.: WH 4-8783

ゼンシュウ 日本人浸禮教會
牧師 島田親安
NO. SHORE JAPANESE BAPTIST CHURCH
Church: 3245 N. Lakewood Ave.
Office: 1441 W. Huron St.
Tel.: WH 4-8783

ゲスト バプテスト
牧師 竹内良雄
Chicago Hokusei Christian Church
4447 N. Hazel
Phone AR 1-1264

中西部佛教會
開教使 河野行道
MIDWEST BUDDHIST CHURCH
1765 North Park Ave.
Chicago 14, Ill.
Mi chigan 2-4581

神宗佛教會
開教師 笠岡堪城
松岡孝雄

眞言宗善通寺
教師 木村寛光
SHINGON BUDDHIST CHURCH
73 W. Delaware Place
WHitehall 4-4078

高野山佛教會
開教師 井上智光
SHINGON BUDDHIST CHURCH OF CHICAGO
4911 Lake Park Ave.
ATl 5-8852

北米日蓮 佛教團開教本部 シカゴ日蓮佛教會
開教總長 荒川義博
CHICAGO NICHIREN BUDDHIST CHURCH
1520 N. La Salle Street
Phone DElaware 7-9427

シカゴ淨土宗佛教會
開教師 無紫岳 在佩
CHICAGO JODO BUDDHIST CHURCH
1737 W. Rascher Ave.
RA 8-9835

シカゴ佛教會
開教使 久保智明
開教補 齋藤昭紅
Chicago Buddhist Church
1151 W. Leland Ave.
Off. Tel. LO 1-9032
Hall Tel. ED 4-8708

眞言宗善通寺
教師 木村寛光
SHINGON BUDDHIST CHURCH
73 W. Delaware Place
WHitehall 4-4078

天理教
ウェスト・シカゴ教會
會長 鈴木鶴二
毎月第四日曜日 午後一時半より
サービス 午後一時半より
TENRIKYO CHURCH
3733 N. Clark GR 2-5892

生長の家 北部相愛會
▲會場 定住者會館 北ラサール街一一一〇
第一日曜一時半
▲集會日 第三日曜一時半
▲會費は 當日會場にて徵收
233 W. Menomonee Ave. 濱野

生長の家 シカゴ支部
見眞會 定住者會に於て
毎月第二日曜日午後一時半
誌友會 毎月第四日曜午後一時半 赤木宅にて
6950 Happer Ave. FA 4-8656

天照皇大神宮教
神の御德復興神修練道場
米國中西部地方支部
毎日曜日午前十時より
TENSHO KOTAIJINGU CHURCH
6245 N. Winthrop ED 4-4528

シカゴ日本人共濟會
日本人共濟會の御用をつとめる
クレーナー葬儀社
北クラーク街一二五三

ラジオ及びテーヴィー修繕と販賣
△修繕は保證附▽
上原銀行

ピアノ教授
出關教授もいたします
前田アリス
西オークデル街八四四
電話GR二一六八二七

ピアノ スタジオ
Alice Mayeda
844 W. Oakdale
GR 2-6827

義齒調整修繕
▲迅速の需に應ず 倉本政吉
KAY DENTAL LABORATORY
Office: 21 E. 6th St., Chicago 5, Ill. Harrison 7-2939
Home: 1737 North Park Avenue - Michigan 2-8462

冷藏庫修繕 工藤マイク
MIKE'S REFRIGERATION SERVICE
Phone: Diversey 8-5795
1851 N. Lincoln Ave., Chicago 14, Ill.

常原花店
花の御用は電話で
市內配達無料
地方へも航空で御發送します

TSUNEHARA'S FLOWER
1313 W. Randolph St.
Chicago 7, Ill.
Tel. SEeley 8-3437
DI 8-5676

江戸味噌
こうじ。餡、すゞ子粕漬
赤味噌新發賣

FUJIMOTO & CO.
302 South 4th West
SALT LAKE CITY 1, UTAH
Tel. EMpire 4-9279

竹園
今回室內完全に新裝
シカゴ最初で最も美味しい關東スタイル料理を傳統的な雰圍氣でサービス致します
我々の最も親しい日本人諸氏を御招待してゐます

如意飯店
御美味くて格安であるのが弊店の特長
團體宴會歡迎あり 中國人街中心地
西サーマック街二〇四

兼中華御料理
どんな宴會も出來ます

GUEY YEE
Authentic Chinese Restaurant
204 W. Cermak Road
Tel. VIctory 2-8143

SILUET Beauty Salon
4713 N. Sheridan Rd. ED 4-2282
Air-Conditioned
KAY NOMA SALLY NISHI
二人とも自由に日本語を話します
シルウエット 美容院
西 貞子
野間惠子
北シェリダン街四五二一三
電話 EDガイ四一二一六二一
（空氣調節設備）

YOUNG SING
Chinese-American Restaurant
GR 7-0342
2806 N. Clark St.
Newly Remodeled Dining Room
格安で美味しい 廣東式 中華御料理
日本人諸氏の團體の御引立を願います
北クラーク街二八〇六 キングシン レストラント

MANDOLIN
Cantonese & American Cuisine
Private Party - Carryout
1017 Wilson SU 4-3252
▲フリーパーキング ▲空氣調節設備
廣東式支那料理 マンドリン

Isamu Zaiman Co.
7 W. Madison St.
Room No. 406
ANdover 3-2143 - 2783
Wholesale - Watchmaker
Jewelers - Appliances
Luggage & Diamonds
時計 — 貴金屬 ダイヤモンド
何でも御相談に 大勉强いたします
評判は當店の實です
財滿商會
西マヂソン街七番 四〇六號

BUSINESS SERVICE ASSOCIATES
COSMOPOLITAN TRAVEL SERVICE
810 N. Clark Street WHitehall 4-2730
Yoshihara - Yamada
▲日本行、再入國 呼び寄せ手續き
▲日本、ハワイ及國內 航空切符販賣
▲日本行各汽船切符販賣
日本（關旅行の方は何卒當社旅行案內部主任山田氏をお呼び出し下さい
コスモポリタン 旅行案內所
保險 火災、自動車 生命、傷害 其他一般保險
▲帳簿整理 ▲法律事務 ▲ノータリ事務
ビジネス サービス社
賣買周旋

SOS Electronic
227 W. Chicago
DE 7-0769
ラジオ及びテーヴィー 修繕と販賣
△修繕は保證附▽

FRED KLANER
FUNERAL DIRECTOR
1253-55 N. Clark Street
Tel. SUperior 7-0913
Director
JOHN T. SCHROEDER.
日本人共濟會の御用をつとめる
クレーナー葬儀社
北クラーク街一二五三

PIANO STUDIO
Alice Mayeda
844 W. Oakdale
GR 2-6827
ピアノ教授
出關教授もいたします
前田アリス
西オークデル街八四四
電話GR二一六八二七

BUSINESS SERVICE ASSOCIATES
COSMOPOLITAN TRAVEL SERVICE
810 N. Clark Street WHitehall 4-2730
Yoshihara - Yamada
▲日本行、再入國 呼び寄せ手續き
▲日本、ハワイ及國內 航空切符販賣
▲日本行各汽船切符販賣
日本（關旅行の方は何卒當社旅行案內部主任山田氏をお呼び出し下さい
コスモポリタン 旅行案內所
保險 火災、自動車 生命、傷害 其他一般保險
▲帳簿整理 ▲法律事務 ▲ノータリ事務
ビジネス サービス社
賣買周旋

Nisei TAVERN
LIQUOR STORE
▲日本酒 — ウイスキー — ワイン
1238 N. Clark St.
DElaware 7-8702

第一銀行
シカゴ駐在員事務所
横田正

.... THE ALBUM ....
1171 E. 55th St., Chicago 37, Ill.
Phone: Midway 3-4433 Res. HYdepark 3-7156
Open daily 9 a.m. to 7 p.m., Sundays by appointment
最新式レンブラント光線撮影

アルバム寫眞館
大川 榮 一七一一 一五五十五番街

WALL'S FLOWER SHOP
4523-27 W. Addison Street
Chicago 41, Illinois
Tel. KIldare 5-2987
お花 冠婚葬祭
皆樣のお心をこめたお花を贈りましょう
シカゴ花協の支部
ウオールス花店
副營業 西島久壽
▲市內は無料配達に御便宜します
お花の御用は電話又は書面で直ちに御上京します。全米、市街地へ航（電報配達）お好み次第取扱います

GINZA SHOKUDO
1151 N. Clark St.
DElaware 7-9643
すきやき — 天ぷら
おすし — お辨當
銀座食堂
倉本部代
北クラーク街一一五一

SUGANO TRAVEL SERVICE
825 N. LaSalle Street, Chicago, Ill.
Phones: WHitehall 4-5444 — SUperior 7-1383 (nite)
冬の溫泉巡り
觀光團員募集
航空便 佐渡 千二百四弗
十二月二十二日シカゴ發着
船便 同 九百四十弗
十二月八日發船のクリヴランド號
成るべく早く御申込み下さい
日本行 及び 國內 航空、汽船、鐵事
グレーハンド・バス
各種 切符取次販賣
菅野旅行案內社
— 東京支店 —
東京都港區芝神明町一ノ五三

米国現代人物論

リチャード・ニクソン (一)

一九六〇年の大統領選挙の候補者と見られ得る人物が既に十指を屈するほどにあるのに共和黨ではニクソン副大統領の獨り舞臺である。もともと共和黨は人物難の政黨であり、一九五二年には軍人畑のアイゼンハワーを持ち込まねばならぬほどだったといえばそれまでだが、しかし當時はタフトのような保守的ではあるが傑出した人物が黨内にいたし、ガヴァンダンバーグも完全に大統領の一人に數え得た。ところがそれ以來この人々の衣鉢をつぐに足る政治家は共和黨にあらわれず一九六〇年にニクソン（副大統領）が候補になるのは既定の事實と考えられている。

これは全くおかしな話である。米國史上で副大統領から大統領になった人は、地盤時代を除いてはない。副大統領である時に大統領が死んだので大統領になり、次の選擧で改めて一本立ちの大統領になった人ばかりである。返くはトルーマンがそうだし、セオドール・ローズベルトでもジョンソンでもみなそうである。第一流の副大統領であったジョン・アダムスが、その職を「人間が發明した最も拇らぬ位置」といったのは有名な話であるが、副大統領になることは政治的墓場に片足を突っこむことであるかの如く考えられて來ていたのであるそれだからニクソンが共和黨候補の候補者として擧り擧りをしているのが殊に眼われるのであり、それだけに同黨の人物難がいよいよあらわなものとなって來る。

もっとも現在と昔とでは副大統領の位置に變化が生じたのは確實である。ことにアイク政府の下で、副大統領の權威と役割が、それ以前の政府の下におけるのと比して遙かに大きくなったのは眼いなき事實である。第二次アイク政府は「七人の百万長者と二人のプラマがタフトと異なり中道政治の信奉者であり、國民的分裂の統一者と國民から期待されているところから來ている、と見た。それから黨内でもタフト派が勢力を失い、アイゼンハワー派共和黨とか所謂共和黨のタイムス記者に問われるままに同省に感謝から來る手紙は四對一の割り合いで現政府の政策に反對していると答えてこれがニュースとして報導された。

新聞記者が國務省に問い合わせたことも、情報課長がこれに答えたのも、當り前のことで異とするに足らぬことである。ところがニクソンはこの事件をとらえ、國務省のある者はダレス國務長官の權威をぜい弱し、サボーダをやっている、と激しい口調で非難してしまった。數年前だったらニクソンからこんなことをいわれただけで當の國務省員のクビは飛んだところだったが、一九五八年は時代が違って來ていた。全米の新聞はニクソンを總攻撃したのみでなく、ダレス長官自身がニクソンの解職をとらない旨を聲明するのを余儀なくされたほどだった。

この事件をきっかけにニクソン・エクソンはオールド・ニクソンに逆戻りしたのではないか、との噂が米國にあげらえて來た。

（AFP）

理想につかれた學者

全人類に恩恵を齎らす
特許權を校友會に寄附

スタイヴェサント工科大學の小出孝學長は十月十日のことである。同學長は「マガゾン」一九二四年のこと、カネコンシン大學のハリー・スティーンバック敎授の發明に對して、百万弗でその特許權を買うと申し出た大會社があった。百万弗といえば今でも大きな金だが、三十年前には更に大きな金だった。しかも今日のように稅金が備つて行く時代でなかった。

スティーバック博士は、しかし、その申し出を斷然拒絶した。

敎授のこの行爲のために同財團は今日までに二千万弗以上の收入があり、今年だけでも百三十四万八千三百四十弗が同會計に入り込み、敎授や研究員の給料を豐にするのみでなく、新らしい研究の擴助をした。

スタ敎授のこの發見は、ヴァイタミンDは牛乳その他の食物を紫外線にさらすことによってその内部に生み得る、との發見で、特許權はその方法に對して與えられた。これがアメリカ國民にどのような恩惠を與えたかは、この國からセムシ病が一掃されたところにあらわれている。

スティーンバック敎授がこの發見をした時は未だ三十八歳の小出學者であったが、この發見で國民に儲けさせるより學問の利益を擴足せしめるのを助ける余裕もなかった。同敎授に個人的財產などあるはずがなかった。しかし幸い九人の校友が百弗宛出て各方面の研究に當るし、寄附してくれたので、當く財團は非營利的なものとして發足することが出來た。

初めのほどは收入はボチボチとしか入って來なかった。財團が創立されたのは一九二五年十一月だったが、財團の一九二八—二九年度の同特許權からの收入は千二百弗にすぎなかった。これが翌年には九千七百弗に上り、一九四六年には四十万弗のレコードを作るにいたった。

ウイスコンシン大學の科學部が米國有數の有能な敎授であるとみたされ、多數の研究員をおいて各方面の研究に當るし、成績をあげているのは、一小壯學者が理想につかれたことの賜物である。

安かった占領中の生命

一人平均五、六万圓程度

殺され損同樣の進駐軍補償

（東京）このところ米軍人による殺傷事件が相ついで起っているが、その被害補償は日米行政協定と民事特別法によってきめられた基準によって支給されている。ところがさる六日の國會では先月ジョンソン基地内の電車内で米兵に射殺された宮村祥之君の補償基準が少ないと問題になったしかし占領期間中はもっと少なかったので、被害者の間ではあらためて問題となっている。占領期間中に進駐軍關係者の不法行爲などによって被害を受けた事件は七千五百件にのぼるといわれる。進駐軍から被害をうけた人には、死亡の場合（進駐直後には國から見舞金として五百圓以下が支拂われたが、その上、アイク大統領が新人選用とその選擧に心をくばり、さまざまな重要な仕事を與えたニクソンは米國政府最高の機關である國家安全保障會議會にも出席を許されたし、閣議の議長をするという前例のない仕事で命ぜられた。これでニクソンが成長しなかったとしたらどうかしている、といわねばならぬ。しかし大統領があれほど新勢力の擴張を希望し、そのために心を用いたにかかわらず、ニクソンと立場から、職業をもっている者には二十万圓から百万圓（その後三十万圓から百五十万圓となる）とふやされた。しかし予算の支給總額は三十七、八万圓というのが實情だ。

それが勝和發動行後は、所管が厚生省から國連軍に移され國がその責任をとるという立場から、職業をもっている者には二十万圓から百万圓（その後三十万圓から百五十万圓となる）とふやされた。しかし予算の支給總額は三十七、八万圓というのが實情だ。

ボチボチとしか入って來なかった。財團が創立されたのは一九二五年十一月だったが、財團の一九二八—二九年度の同特許權からの收入は千二百弗にすぎなかった。これが翌年には九千七百弗に上り、一九四六年には四十万弗のレコードを作るにいたった。

ウイスコンシン大學の科學部が米國有數の有能な敎授であるとみたされ、多數の研究員をおいて各方面の研究に當るし、成績をあげているのは、一小壯學者が理想につかれたことの賜物である。

連邦社會保障法による老年金額について

（十七）

廣野良吉

社會保障法により、現在の老年者年金の適用者とその支給額を、前號の失業保險度における失業者の救濟の程度をもって老年年金額度を出來るだけ概略に說明して見よう。

質問一

老年年金額度が適用されていない人々はどんな人々であるか。

答 現在アメリカでは殆んどあらゆる就職者はこの法の適用を受けている。ただ次の人々は法の適用を受けていない。

（一）連邦政府の公務員、（二）州及び地方政府の公務員、（三）鐵道勞働者、（四）船員、（五）農業勞働者、（六）家事使用人、（七）非營利團體の被雇人、（八）宗教團體の職員、（九）慈善團體の職員、（十）教育團體の職員、（十一）家族の勞働者、（十二）獨立の自營業者、（十三）日雇勞働者、（十四）臨時勞働者、（十五）年收三千六百弗以下の勞働者、（十六）年收四千二百弗以上の勞働者、（十七）軍人、（十八）軍人恩給受給者、（十九）軍人遺族、（二十）連邦政府の被雇人で退職手當を受けている者、（二十一）連邦政府の被雇人で退職年金を受けている者、（二十二）連邦政府の被雇人で退職手當又は退職年金を受ける權利を有する者、（二十三）連邦政府の被雇人で退職手當又は退職年金を受ける權利を有する者の配偶者、（二十四）連邦政府の被雇人で退職手當又は退職年金を受ける權利を有する者の遺族、（二十五）連邦政府の被雇人で退職手當又は退職年金を受ける權利を有する者の遺族の配偶者、（二十六）連邦政府の被雇人で退職手當又は退職年金を受ける權利を有する者の遺族の配偶者の遺族、（二十七）連邦政府の被雇人で退職手當又は退職年金を受ける權利を有する者の遺族の配偶者の遺族の配偶者、（二十八）連邦政府の被雇人で退職手當又は退職年金を受ける權利を有する者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族、（二十九）連邦政府の被雇人で退職手當又は退職年金を受ける權利を有する者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者、（三十）連邦政府の被雇人で退職手當又は退職年金を受ける權利を有する者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族、（三十一）連邦政府の被雇人で退職手當又は退職年金を受ける權利を有する者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者、（三十二）連邦政府の被雇人で退職手當又は退職年金を受ける權利を有する者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族、（三十三）連邦政府の被雇人で退職手當又は退職年金を受ける權利を有する者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者、（三十四）連邦政府の被雇人で退職手當又は退職年金を受ける權利を有する者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族、（三十五）連邦政府の被雇人で退職手當又は退職年金を受ける權利を有する者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者、（三十六）連邦政府の被雇人で退職手當又は退職年金を受ける權利を有する者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族、（三十七）連邦政府の被雇人で退職手當又は退職年金を受ける權利を有する者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者、（三十八）連邦政府の被雇人で退職手當又は退職年金を受ける權利を有する者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族、（三十九）連邦政府の被雇人で退職手當又は退職年金を受ける權利を有する者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者、（四十）連邦政府の被雇人で退職手當又は退職年金を受ける權利を有する者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族、（四十一）連邦政府の被雇人で退職手當又は退職年金を受ける權利を有する者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者、（四十二）連邦政府の被雇人で退職手當又は退職年金を受ける權利を有する者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族、（四十三）連邦政府の被雇人で退職手當又は退職年金を受ける權利を有する者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族、（四十四）連邦政府の被雇人で退職手當又は退職年金を受ける權利を有する者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族、（四十五）連邦政府の被雇人で退職手當又は退職年金を受ける權利を有する者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族、（四十六）連邦政府の被雇人で退職手當又は退職年金を受ける權利を有する者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族、（四十七）連邦政府の被雇人で退職手當又は退職年金を受ける權利を有する者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族、（四十八）連邦政府の被雇人で退職手當又は退職年金を受ける權利を有する者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族、（四十九）連邦政府の被雇人で退職手當又は退職年金を受ける權利を有する者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族、（五十）連邦政府の被雇人で退職手當又は退職年金を受ける權利を有する者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族、（五十一）連邦政府の被雇人で退職手當又は退職年金を受ける權利を有する者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族、（五十二）連邦政府の被雇人で退職手當又は退職年金を受ける權利を有する者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族、（五十三）連邦政府の被雇人で退職手當又は退職年金を受ける權利を有する者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族、（五十四）連邦政府の被雇人で退職手當又は退職年金を受ける權利を有する者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族、（五十五）連邦政府の被雇人で退職手當又は退職年金を受ける權利を有する者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族、（五十六）連邦政府の被雇人で退職手當又は退職年金を受ける權利を有する者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族、（五十七）連邦政府の被雇人で退職手當又は退職年金を受ける權利を有する者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族、（五十八）連邦政府の被雇人で退職手當又は退職年金を受ける權利を有する者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族、（五十九）連邦政府の被雇人で退職手當又は退職年金を受ける權利を有する者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族、（六十）連邦政府の被雇人で退職手當又は退職年金を受ける權利を有する者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族、（六十一）連邦政府の被雇人で退職手當又は退職年金を受ける權利を有する者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族、（六十二）連邦政府の被雇人で退職手當又は退職年金を受ける權利を有する者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族、（六十三）連邦政府の被雇人で退職手當又は退職年金を受ける權利を有する者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族、（六十四）連邦政府の被雇人で退職手當又は退職年金を受ける權利を有する者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族、（六十五）連邦政府の被雇人で退職手當又は退職年金を受ける權利を有する者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族、（六十六）連邦政府の被雇人で退職手當又は退職年金を受ける權利を有する者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族、（六十七）連邦政府の被雇人で退職手當又は退職年金を受ける權利を有する者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族、（六十八）連邦政府の被雇人で退職手當又は退職年金を受ける權利を有する者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族、（六十九）連邦政府の被雇人で退職手當又は退職年金を受ける權利を有する者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族、（七十）連邦政府の被雇人で退職手當又は退職年金を受ける權利を有する者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族、（七十一）連邦政府の被雇人で退職手當又は退職年金を受ける權利を有する者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族、（七十二）連邦政府の被雇人で退職手當又は退職年金を受ける權利を有する者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族、（七十三）連邦政府の被雇人で退職手當又は退職年金を受ける權利を有する者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族、（七十四）連邦政府の被雇人で退職手當又は退職年金を受ける權利を有する者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族、（七十五）連邦政府の被雇人で退職手當又は退職年金を受ける權利を有する者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族、（七十六）連邦政府の被雇人で退職手當又は退職年金を受ける權利を有する者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族、（七十七）連邦政府の被雇人で退職手當又は退職年金を受ける權利を有する者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族、（七十八）連邦政府の被雇人で退職手當又は退職年金を受ける權利を有する者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族、（七十九）連邦政府の被雇人で退職手當又は退職年金を受ける權利を有する者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族、（八十）連邦政府の被雇人で退職手當又は退職年金を受ける權利を有する者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族、（八十一）連邦政府の被雇人で退職手當又は退職年金を受ける權利を有する者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族、（八十二）連邦政府の被雇人で退職手當又は退職年金を受ける權利を有する者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族、（八十三）連邦政府の被雇人で退職手當又は退職年金を受ける權利を有する者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族、（八十四）連邦政府の被雇人で退職手當又は退職年金を受ける權利を有する者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族、（八十五）連邦政府の被雇人で退職手當又は退職年金を受ける權利を有する者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族、（八十六）連邦政府の被雇人で退職手當又は退職年金を受ける權利を有する者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族、（八十七）連邦政府の被雇人で退職手當又は退職年金を受ける權利を有する者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族、（八十八）連邦政府の被雇人で退職手當又は退職年金を受ける權利を有する者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族、（八十九）連邦政府の被雇人で退職手當又は退職年金を受ける權利を有する者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族、（九十）連邦政府の被雇人で退職手當又は退職年金を受ける權利を有する者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族、（九十一）連邦政府の被雇人で退職手當又は退職年金を受ける權利を有する者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族、（九十二）連邦政府の被雇人で退職手當又は退職年金を受ける權利を有する者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族、（九十三）連邦政府の被雇人で退職手當又は退職年金を受ける權利を有する者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族、（九十四）連邦政府の被雇人で退職手當又は退職年金を受ける權利を有する者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族、（九十五）連邦政府の被雇人で退職手當又は退職年金を受ける權利を有する者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族、（九十六）連邦政府の被雇人で退職手當又は退職年金を受ける權利を有する者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族、（九十七）連邦政府の被雇人で退職手當又は退職年金を受ける權利を有する者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族、（九十八）連邦政府の被雇人で退職手當又は退職年金を受ける權利を有する者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族、（九十九）連邦政府の被雇人で退職手當又は退職年金を受ける權利を有する者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族、（百）連邦政府の被雇人で退職手當又は退職年金を受ける權利を有する者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族、（百一）連邦政府の被雇人で退職手當又は退職年金を受ける權利を有する者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族、（百二）連邦政府の被雇人で退職手當又は退職年金を受ける權利を有する者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族、（百三）連邦政府の被雇人で退職手當又は退職年金を受ける權利を有する者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族、（百四）連邦政府の被雇人で退職手當又は退職年金を受ける權利を有する者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族、（百五）連邦政府の被雇人で退職手當又は退職年金を受ける權利を有する者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族、（百六）連邦政府の被雇人で退職手當又は退職年金を受ける權利を有する者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族、（百七）連邦政府の被雇人で退職手當又は退職年金を受ける權利を有する者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族、（百八）連邦政府の被雇人で退職手當又は退職年金を受ける權利を有する者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族、（百九）連邦政府の被雇人で退職手當又は退職年金を受ける權利を有する者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族、（百十）連邦政府の被雇人で退職手當又は退職年金を受ける權利を有する者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族、（百十一）連邦政府の被雇人で退職手當又は退職年金を受ける權利を有する者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族、（百十二）連邦政府の被雇人で退職手當又は退職年金を受ける權利を有する者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族、（百十三）連邦政府の被雇人で退職手當又は退職年金を受ける權利を有する者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族、（百十四）連邦政府の被雇人で退職手當又は退職年金を受ける權利を有する者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族、（百十五）連邦政府の被雇人で退職手當又は退職年金を受ける權利を有する者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族、（百十六）連邦政府の被雇人で退職手當又は退職年金を受ける權利を有する者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族、（百十七）連邦政府の被雇人で退職手當又は退職年金を受ける權利を有する者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族、（百十八）連邦政府の被雇人で退職手當又は退職年金を受ける權利を有する者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族、（百十九）連邦政府の被雇人で退職手當又は退職年金を受ける權利を有する者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族、（百二十）連邦政府の被雇人で退職手當又は退職年金を受ける權利を有する者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族、（百二十一）連邦政府の被雇人で退職手當又は退職年金を受ける權利を有する者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族、（百二十二）連邦政府の被雇人で退職手當又は退職年金を受ける權利を有する者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族、（百二十三）連邦政府の被雇人で退職手當又は退職年金を受ける權利を有する者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族、（百二十四）連邦政府の被雇人で退職手當又は退職年金を受ける權利を有する者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族、（百二十五）連邦政府の被雇人で退職手當又は退職年金を受ける權利を有する者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族、（百二十六）連邦政府の被雇人で退職手當又は退職年金を受ける權利を有する者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族、（百二十七）連邦政府の被雇人で退職手當又は退職年金を受ける權利を有する者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族、（百二十八）連邦政府の被雇人で退職手當又は退職年金を受ける權利を有する者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族、（百二十九）連邦政府の被雇人で退職手當又は退職年金を受ける權利を有する者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族、（百三十）連邦政府の被雇人で退職手當又は退職年金を受ける權利を有する者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族、（百三十一）連邦政府の被雇人で退職手當又は退職年金を受ける權利を有する者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族、（百三十二）連邦政府の被雇人で退職手當又は退職年金を受ける權利を有する者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族、（百三十三）連邦政府の被雇人で退職手當又は退職年金を受ける權利を有する者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺族の配偶者の遺

日本水害救済
募金運動推進のため
幹部委員推薦

去る十月九日(木)定住者会館において日米評議会のイニシエーチブの下に開催された連絡三十余団体代表者会の席上一致の決議により臨時的な日本水害救済委員会が結成され、九名の募金推進委員及び多額寄付委員が推薦されたが右九名の推進委員は去る十五日(水)午後八時より定住者会館に集合協議の上募金運動に関する左記事項を決定した。

一、募金運動に関する総責任を日米評議会に負わしめ、十八日(土)までに各宗教団体、各職業人団体その他の団体に配布すること。

二、宗教団体に対しては、来る十九日(日)の各教会の集会において会衆に配布して協力を求めること。

三、他の団体に対しては、その団体より会員に募金書を配布して協力を求め且つ募金の援助をしてもらうこと。

四、来る十月廿日(木)午後八時より定住者会館において全役員会を開催し募金成績に関する中間報告をなす事。

五、幹部委員の推薦、募金推進を容易ならしめ、且つ責任を明らかにするため、幹部役員は左の如く決定した。

川崎　徳蔵　　戸栗　遵
岡田　計　　杉本幸八郎
岡田　書記　　駒井　維平
同　監査　　西村　忠雄
　　若松　繁雄
　　大山　義松

即日就任を承諾した。

尚推薦委員の顔ぶれは次の通り。

赤木佛二、安藤デョージ、安里　徳仁、江川　作一、江崎　留八、藤ケ谷生ヴィクター、藤原ハーヴアード、岡田　二清、濱野　すぎ、本田　登、本田　修作、星賀　源一、出野　重造、井上　智光、岩盤吉秋、梶川フランク、鹿島　倫子、菊地　直記、古賀ローイ、小泉　精一、河野　行道、久保盛明男、熊田　八郎、國松　徳三、串野　晋吉、高原　千秋、田中　義雄、寺尾　勇、東郷　実、戸栗　遵、富田　勇、富田　幸次郎、中河　平、中河　鎌吉、仁井　俊太、西　栄蔵、西　庄治、西村デョージ、奥原忠一、小川　清、大川　すい、小柳　栄、坂本フランク、佐久間　英、佐藤　鈴太郎、白石万之助、田尻　久、高田　格司、田中ハリー、寺岡デョージ、戸田　邦内きん子、山田　寛、安井　文吉、矢崎　公雄、なお幹事の顔ぶれは次の通り。

会長　戸栗　遵
副会長　岡田　計
会計　杉本幸八郎
書記　駒井　維平
監査　西村　忠雄
　　若松　繁雄
　　大山　義松

稀れに見る盛会だった
定住者會總会
二万一千弗の豫算承認
幹部は大部分が重任

恒例によりシカゴ定住者会の定期総会は去る十月第二月曜日に當る十三日午後七時半より「金色夜叉」を上映することになつたので、これが魅力となつて定刻には早や百人前後の出席あり、定住者會始まつて以来の出席者の多い總會であつた。

席上、幹部委員の推薦、募金推進を容易ならしめ、且つ責任を明らかにするため、幹部役員は左の如く決定した。

川崎　徳蔵　　戸栗　遵
岡田　計　　杉本幸八郎
岡田　書記　　駒井　維平
同　監査　　西村　忠雄
　　若松　繁雄
　　大山　義松

即日就任を承諾した。

尚推薦委員の顔ぶれは次の通り。

赤木佛二、安藤デョージ、安里　徳仁、江川　作一、江崎　留八、藤ケ谷生ヴィクター、藤原ハーヴアード、岡田　二清、濱野　すぎ、本田　登、本田　修作、星賀　源一、出野　重造、井上　智光、岩盤吉秋、梶川フランク、鹿島　倫子、菊地　直記、古賀ローイ、小泉　精一、河野　行道、久保盛明男、熊田　八郎、國松　徳三、串野　晋吉、高原　千秋、田中　義雄、寺尾　勇、東郷　実、戸栗　遵、富田　勇、富田　幸次郎、中河　平、中河　鎌吉、仁井　俊太、西　栄蔵、西　庄治、西村デョージ、奥原忠一、小川　清、大川　すい、小柳　栄、坂本フランク、佐久間　英、佐藤　鈴太郎、白石万之助、田尻　久、高田　格司、田中ハリー、寺岡デョージ、戸田　邦内きん子、山田　寛、安井　文吉、矢崎　公雄、なお幹事の顔ぶれは次の通り。

会長　戸栗　遵
副会長　岡田　計
会計　杉本幸八郎
書記　駒井　維平
監査　西村　忠雄
　　若松　繁雄
　　大山　義松

本年八月卅一日までの會計報告が満場異議なく承認されこれを承認して次年度事務報告がありより本年一月以来の會務の概要の出席あり、定住者會始まつて以来の出席者の多い總會であつた。

幹部委員長卅金の挨拶をなし

THE CHICAGO SHIMPO
Published by
K. Sugimoto, Exec. Director
The Chicago Shimpo, Inc.
1310 N. Wells St., Chicago 10, Ill.
Tel. WHitehall 3-2336
One Year $8.00
Half Year $4.50
One Year (Saturday Only) $4.50
Single Copy 10c

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

SATURDAY OCTOBER 18, 1958 — Entered as Second Class Matter at the Post Office at Chicago, Illinois — VOLUME 13, NO. 1191

President Shimidzu Takes Club Finale

Final Golf Tourney

President Lincoln Shimidzu walked off with the Midwest Golf Association's final tournament of the year as all flights met at St. Andrew's golf course last Sunday. His net 63 score was eight strokes better than the second place of net 71. The group will hold their annual awards banquet at Younkers on Chicago Ave. on Oct. 25. Election of officers will take place. Results of the tourney follows:

Lincoln Shimidzu	81-18—63
Hiroshi Miyake	87-24—71
Ben Shirakawabe	95-24—71
John Doi	76- 4—72
Harry Mizuno	84-12—72
Brush Arai	87-13—74
Earle Hori	85-10—75
Yo Yamashita	88-13—75
John Nukuto	92-17—75

Iku Wada Wins Tourney

Iku Wada's net 70 score won the Chicago Fairway Club's October monthly tournament held at Cog Hill last Sunday. Louise Suski and Alma Mizuno were tied for second with Hiroko Nishi and Tazy Domoto following in that order. Mrs. Wada will receive a turkey as her prize.

Two Laymen to Speak

Two laymen, Richard Hikawa and Nobuo Kurita will speak of their experiences at this Sunday's services of the Christ Congregational Church. The topic of the day will be "What the Church Means to Me."

Mr. Hikawa joined the church two and a half years ago and is now a teacher in the high school division and advisor of the Pilgrim Fellowship. Mr. Kurita has been a church member for five years and finished a term as deacon and is now worship chairman.

Olivet Designates Month For Guests

With this month designated as "Guest Membership" month, the Olivet Institute announced that any youngster between the ages of 6 and 18 years will be admitted as guests to either the afternoon or evening program of the building. After school program will consist of club activities, arts and crafts, woodshop, gym, cooking, sewing, music, dancing, game room and movies. For teen-agers there will be basketball, game room, socials, hobby class and club activities.

A special welcome is extended to all those who are new to Olivet's community. The annual membership is $1.50 for children up to 13 years and $2 up to 19 years. All classes will begin during the week of Oct. 20.

Librarian Found Dead

Haru Harada retired librarian of the oriental department of Northwestern University, was found dead at his Evanston home by a friend on Monday. He had apparently succumbed to a heart attack. Harada is believed to be about 76 years of age. He lived alone.

Fine Arts Society Plan One-Man Show

Victor Ing, a member of the Society of Fine Arts of Chicago, is giving a one-man show at the Sherman Art Gallery, corner of Randolph and Clark Sts. during the month of October. His show consists of 45 water colors in which he uses all media in his paintings. His aim is to combine the artistic forms of brush strokes and lines of the oriental style with his occidental training.

Though born in China, where he received his early education, Ing studied at the University of Illinois and University of Chicago. He is a graduate of the Art Institute of Chicago, where he majored in advertising design. He is the recipient of the Thomas J. Dee and the George D. Brown Scholarship awards.

Church Bazaar Set

The Christ Congregational Church is sponsoring its fifth annual Church Bazaar this Saturday, Oct. 18. Their social hall will be open from 3 to 10 p.m. with many booths with various types of games, oriental art goods, home-baked goods, clothing, white elephants and other items being available for children and adults alike.

Funds raised at this bazaar will go towards the upkeep of the building. Ten per cent of the proceeds is labeled for work outside of the local church.

Nisei Detective Poses as Convict

Cracks Murder Case

Anthony Muranaka, Chicago's only nisei detective, was credited with having a large part in cracking a lake-front murder case. As a result of his work, Barry Cook, husky construction worker now serving a prison term as a sex terrorist, confessed to the murder of Margaret Gallagher in June of 1956.

The 35 year old detective was not permitted to tell his wife that he was being "sent to the County Jail" as a prisoner awaiting trial. He was placed in the same cell as Cook, where he gained confidence of the suspect and eventually gave Muranaka enough information to warrant further questioning. A lie test was given Cook and he finally broke down and confessed.

Muranaka was briefed on how to act in prison. He was transported to Joliet as a "dangerous prisoner" manacled and in leg irons. A guard armed with a .30 calibre rifle followed him. Muranaka also faced the danger of being recognized as a policeman.

Nisei Post Social

Chicago Nisei Post will hold their first annual Hallowe'en party for children of the members in the Recreation Hall of the Chicago Buddhist Church, 1151 Leland Avenue, on Saturday, Oct. 25, from 6:30 o'clock. A pot-luck dinner will kick off the evening. A costume contest is planned. Games and refreshments have been planned.

Japanese War Bride Abandoned by Mate

MILWAUKEE.—Mrs. Nobuko Boyajian, who was abandoned by her marine husband, has been befriended by a local couple. She reported that she had been living with her husband, Sgt. Roger Boyajian at his grandparents' home in Slinger, Wisconsin. Following a family quarrel her husband dumped her at a Milwaukee railroad depot with the suggestion that she "go back to Japan."

When found Mrs. Boyajian had $200 and a $13 allotment check from her husband. She stated that the grandparents refused to permit her to take her infant son with her.

College President On Speaking Tour

Dr. Tatsuo Morito, president of Hiroshima University, is now on a lecture tour and conferences with educational and social leaders of this country. We will remain on the eastern coast until the beginning of November, after which he will tour universities in the midwest and west.

Dr. Morito, who served as Minister of Education under Prime Minister Katayama, will lecture on Hiroshima, Japan's educational problems and universities in postwar Japan. He is in this country under the sponsorship of the Japan Society in cooperation with Japanese and American committees on Intellectual Interchange.

"Harvest Hop" Planned

Inviting the public to join them, the Junior JACL will present their "Harvest Hop" at the Olivet Institute, 1441 N. Cleveland Avenue, this Saturday, Oct. 18, from 8 o'clock. Refreshments will be served.

Japan Flood Relief Campaign Opened

City to Raise Funds

Residents of the Japanese Community of Chicago are coming to the aid of victims of the recent typhoon and flood of northeastern Japan. The Japanese American Council formed a Japan Flood Relief Committee to raise funds. All organizations of the city have been contacted and asked to come to the aid of the flood victims.

Shiznoka, Kanagawa and Tokyo prefectures were hardest hit in the latest flood and typhoon which is reported to be the biggest in 25 years. Damage was estimated at 10 billion yen.

All donations should be sent to the Japan Flood Relief Committee in care of the Japanese American Service Committee, 1110 N. La Salle St. Nov. 10 has been set as the deadline for the campaign. It is hoped that the community will donate as much as they did two years ago for the Kyushu Relief Fund which was $3,000.

Laymen's Sunday Set

Laymen's Day will be observed at the Christian Fellowship Church (Methodist) this Sunday, Oct. 19. Sab Takeshita will be chairman, with Ken Okamoto, lay liturgist.

This Sunday will mark the third Sunday of the Attendance and Membership Drive. Coffee hour for Oct. 19 will be sponsored by Team No. 2 led by Ed and Dorothy Stanton.

Church Board Vote To Donate to Relief

In keeping with their program of concern and participation in people around the world, the official board of the Christian Fellowship Church (Methodist) voted a donation to the Japan Typhoon Relief Fund sponsored by the Japanese American Council.

They also voted a donation to Rev. Y. Oyama, pastor of the Japanese Church of Jesus Christ, and his family whose parsonage was destroyed by fire.

アメリカン プレジデント船からの素晴しいお知らせ！ 貴方の御手許に美しい最新版の「日本への御旅行の手引」を御届けしましょう。和英両文で書かれた此の新しいガイド ブックさへあれば貴方のお知りになりたいあらゆる事項が直ぐ判り、特望の訪日御旅行をこよなく楽しいものにする事でせう。未だお手許に此のガイド ブックが無かつたら直接下のクーポンを御送り下さるか最寄の旅行案内所に御申込み下さい。 素晴らしい御旅行の伴侶を無料贈呈します。

JUST OUT! A new Japanese and English Language folder that contains full information on planning your trip to Japan. Fares, accommodations and other details are fully covered to help you plan a President Liner vacation that will be every bit as memorable and pleasant as the visit itself. If you have not received this folder by mail, please ask your Travel Agent for your free copy.

INDIVIDUAL ADULT FARES TO JAPAN
SS PRESIDENT CLEVELAND • SS PRESIDENT WILSON

First Class	Economy Tourist Class
1 way, from $510	1 way, from $345*
Round-Trip, from $918	Round-Trip, from $690*

*(4 to 8 berth family-style rooms, less for dormitory accommodations.)

COUPON

Mr. Marvin T. Uratsu
District Japanese Traffic Manager
American President Lines
300 California Street
San Francisco 4, California

Please send me your new "Japan" folder.

Name_____
Address_____
City_____

AMERICAN PRESIDENT LINES
Serving Japan since 1867

SKOKIE CORNER BRICK RANCH
HOME - TODAY'S BEST BUY
6 LARGE ROOMS, LOW TAXES, 3 LARGE BEDROOMS, SMALL DOWN PAYMENT . . . 1½ MODERN TILED BATHS, COLORED PLUMBING, 20 years to pay or LONGER . . . 1 BLOCK TO NEW JANE'S STENSON PUBLIC GRADE SCHOOL AND PARK . . . MODERN BIRCH CABINET KITCHEN, CLOSETS GALORE, AUTOMATIC OIL HEAT . . . ALUMINUM COMBINATION WINDOWS & SCREENS, BEAUTIFULLY LANDSCAPED THIS HOME IS MADE TO SAVE THE HOMEMAKER FOOTSTEPS. MUST SEE IT DRIVE BY: 9300 NORTH LOCKWOOD AVENUE. DO NOT DISTURB. CALL TODAY. NO BETTER BUY. SMALL DOWN PAYMENT. PRICE ONLY AT $25,500.00.

Edward J. Bottcher
Realty Co.
SHeldrake 3-1794

TAI SAM YON
Chinese American Restaurant
1318 E. 63rd Street
BUtterfield 8-9018
Private Party Welcome
Serves the Best
Cantonese Dishes
Family Dinner
Orders to Take Out

WORSHILL'S
PRESCRIPTIONS
1044 WILSON AVE.
Phone ED 4-1137
各種賣藥
處方箋の調製
ウオーシル薬店

DOUBLE BREASTED COATS
Before After

RESTYLED
Into Latest Style
Single Breasted
$14.50
MAIL OR PHONE ORDERS
IRENE'S SHOP
664 W. BARRY AVE.
LI 9-5018
流行遅れの
ダブルブレスト洋服上着を
最新型のシングルブレスに
仕立て直しいたします
◀特製 十四弗五十仙▶
アイリン・シヨツプ
川本アイリーン

OPEN ALL DAY SUNDAY

RAVENSWOOD MANOR—
WESTERN AND WILSON
2-story brick. 1-5, 1-6 Large airy rooms. Automatic oil hot water heat. 2-car garage. Only $7,000 down.

WILSON AND SACRAMENTO
3-story brick, 3-6s. Very nice large rooms. Clean and modern throughout. A well kept building. Steam heat. 2-car garage. $10,000 down.

FOSTER AND ASHLAND
3-story brick, 3-5s. Beautiful layout. All built-in tubs and showers. 3-car brick garage. $10,000 down.

EDGEWATER—5000 NORTH
3-story brick, 6-5s deluxe apartments. Large rooms. Good condition. Steam heat. Income over $8,000 per year. Only $16,000 down for quick sale.

5000 NORTH NEAR ASHLAND
3-story yellow deluxe brick. 13 apartments. Perfect condition. First time on market.
PRICE $110,000

WE HAVE MANY MORE FINE LISTINGS ON NORTH AND NORTHWEST SIDES. FEEL FREE TO CALL UPON US WITHOUT OBLIGATION. OUR 16 EXPERIENCED REAL ESTATE SALESMEN ARE HERE TO SERVE YOU.

SKY
REALTY CO.
4605 N. Western Ave.
LOngbeach 1-9066

Male
Chauffeur-Houseman
Private family Experience
References
Call 9 to 5
WAbash 2-6319

Earn $50 to $150 a day
Learn Chick Sexing
• YOUR JOB GUARANTEED UPON GRADUATION
• SERVICING HATCHERIES IN 42 STATES
• SIMPLIFIED INSTRUCTION
• G. I. BILL FOR VETERANS
• WRITE TODAY FOR FREE CATALOG
Home Office 205 Line St. Lansdale, Pa.
American "REG. U. S. PAT. OFF."
Branch School in California
CHICK SEXING SCHOOL
CALIFORNIA BRANCH SCHOOL
For Information, Inquire
1301 W. Burnett - Long Beach, Calif. - Hemlock 2-1940 (Night)
1739 W. Willard - Long Beach, Calif. - Hemlock 5-7338 (9 a.m.-7 p.m.)
California School — Tuesday through Saturday, 6 - 10 p.m.

STORM WINDOWS & SCREENS
ALUMINUM
ストーム・ウインドー 及び スクリーン
BALMORAL BLDG PRODS
1463 Balmoral Ave. Tel: EDgwater 4-1873
Between 5 to 7 p.m.

◆中華御料理 東シカゴ街一一五 電話 DE セー二〇一一 オールド カーセー◆日本人街中心に近く、交通の便至つて良き場所◆

▲隣接には百人以上を容れる大宴會室の設備あり
▲家族的食事の便もあります
▲構内にバーの設備もあります
▲電話一つで何時でも席をレザーブいたします
Best Chinese Food served with Good Liquor
Privacy—Friendly Atmosphere
Private Banquet Room for 110 Capacity
Moderate Price
115 E. Chicago Ave. DE 7-2021

With
KAORU YACHIGUSA AS CIO CIO SAN
Michiko Tanaka Kiyoshi Takagi
Satoshi Nakamura Yoshio Kosugi
and Takarazuka Kabuki dancers
ALL THE GLORIOUS MUSIC...
ALL THE GLOWING HEART OF
the truly magnificent PUCCINI MASTERPIECE
MADAM BUTTERFLY
MAGNIFICENTLY TOLD IN ENGLISH!
COLOR BY TECHNICOLOR!
Directed by CARMINE GALLONE
A RIZZOLI-TOHO-GALLONE PRODUCTION

Now playing—Closes Thursday
Continuous. Popular prices
WORLD PLAYHOUSE
410 S. Michigan Open Daily 11:45 A.M.

Carl Kita REAL ESTATE
3248 N. Clark St. EA 7-1132 Res LA 5-6758

• 6 ROOM BRICK RESIDENCE
Excellent NW section. Very attractive interior. Gas hot water heat. Good size rooms with 3 large closets. Need about $4,000.00 down.

• CORNER MODERN 12 FLAT
3-5's, 9-4's and 1-4 room English basement. Ann. income $12,684.00. Only $22,000 down. Balance 15 yrs.

• 6 APARTMENT BRICK
2-7's & 4-6's with 2 baths each. Ann. income $9,190.00. Poss. owners modern apt. Conveniently located 4200 North. Need about $20,000.00 down.

• CONVERTED 2 FLAT BRICK
2-4's, 2-3's and 3 room Engl. basement. Stm. ht. stoker. New rear porches. Building very clean. Total price $24,500.00. Excellent financing.

• 3 FLAT MODERN SUNPARLOR BRICK
3-6's, stm. ht. stoker, encl. porches, steel construction, all good size rooms. Excel residential location 3500 N. Immediate poss. 1st floor apt. Rents $125.00 each. Only $6,000.00 down, balance 1st mtg. 15 years.

• CORNER 24 APARTMENTS
3-5's, 3-4's, 3-3's & 15-2's, stm. heat stoker. Very clean with mod. baths. Income $20,898.00. 5000 North. Owner does own janitor work. Price 6 times income. Need about $35,000.00 down.

• 3 FLAT BRICK
3-6's, new oil furnace, 2 car garage. Immed. poss. 2nd floor apt. Located 3500 North. Need about $4,000.00 down.

• 2 FLAT BRICK & FRAME
Excellent condition 1-6 & 1-5 room apts. Modern tile baths. 2 car garage. Need about $4,500.00 down.

No Obligation—You are welcome to look over our picture book listing, which contains over 300 listings. We have sources for excellent financing. Please drop in and visit us.

EDGEWATER REAL ESTATE
WILLIAM T. OKUMURA
LOngbeach 1-9152
4723 N. Broadway
Res.: LOngbeach 1-7125

• 2 FLAT BRICK
2-7 room apt., immediate possession 2nd fl. Automatic oil heat, gas incinerator. 4900 North. PRICE $26,500.00. Down about 8-10 thousand.

• 3 FLAT BRICK
1-5 & 2-6 rm. apts., stoker steam, 2-car garage, quiet residential street. Price $31,000.00. Income $3,984.00 per year.

• 3 FLAT BRICK
1-7 rm. apt. for owner plus $8,000.00 inc. from 9 units. 3-3's, 4-2's & 2-1's. 3-car gar., oil heat, enc. porches, very clean bldg. Price $36,500.00. About $12,000.00 down.

• 15 APARTMENT BRICK
15-4 rm. apts. located 6700 North. Stoker stm. ht. corner bldg. Income $16,610.00. Price $105,000.00. Down $30,000.00.

• 3 FLAT BRICK
3-5 rm. apartments, automatic oil heat. 3700 North, very clean. Price $28,000.00 down about $8,000.00.

• 6 FLAT BRICK
6-5 rm. apts., tile bath, stoker, 3 car garage, 4800 North. New wiring, new roof. Income $9,300.00. Price $58,000.00. Down $15,000.00.

• 6 FLAT BRICK—Rmg. House
Consisting of 28 units, 1's, 2's & 3 rm. apt. Automatic oil heat. 6 car gar. 4700 North. Price $62,000.00. Income $19,000.00 Down $10,000.00.

• 3 FLAT BRICK—Rmg. House
8 units, 1's, 2's & 3 rm. apts. Stoker steam, near Lincoln Park. Income $5,098. Price $22,000.00. Down payment $5,000.00.

We have immediate buyers for your property. Call us when selling your property for quick results.

Japanese American Real Estate, Inc.
Sales — Insurance — Property Management
4811 N. Ashland Ave
Edward T. Morioka
LOngbeach 1-8620
Res.: BR 5-1689

• 2 FLAT BRICK WITH BASEMENT APT.:
1-5, 1-5, & 1-4 rm. apts. Stkr. ht. 2 car gar. Convenient to shopping & transportation.

• 6 FLAT BRICK:
4-6 rm. flats & 2-5 rm. flats. Stkr. stm. ht. 5 car gar. Price: $57,000.00 with $10,000.00 down.

• 13 FLAT BRICK:
4-6 rm., 2-5 rm. & 7-4 rm. flats. Stkr. stm. ht. inc. $15,000.00. Good financing with small cash down.

• 24 FLAT BRICK COURT:
3-6 rm., 9-5 rm. & 12-4 rm. flats. Stkr. stm. ht. Inc. approx. $27,000.00. Easy financing.

• 7 RM. RESIDENCE
4 Bedrooms, encl. porches, modern tiled wall kitchen (w. cabinets) & bathrm. alum. screen, auto. oil ht. Price only $17,000.

• 2-STORY BRICK
1-4's, 1-5's, 4-2's, pvt. baths, gas hot air ht., new wiring, alum. screen, furnished; inc. $5,600. Price $26,000.

• 3 FLAT BRICK
3-6's, 2-car gar., auto. oil heat, encl. porches, 2 modern baths, incl. 3 stoves & 3 refrig. Price $35,000.

• 6 FLAT BRICK
6-5's, 1-2½'s & 1-3½'s, encl. porches, 1-car gar. & parking space, stkr. stm. ht., inc. $8,800. Good location, fair prices.

IF THE ABOVE LISTINGS DO NOT SATISFY YOU, PLEASE CALL FOR OTHER LISTINGS AS WELL AS LIST YOUR NAME FOR "GOOD BUYS" WHICH COME IN AND ARE SOLD WITHOUT APPEARING IN THE PAPER.
Come in or call us (Best by appointment)
OPEN SEVEN (7) DAYS A WEEK & WEEK NIGHTS

Your Classified Ads

MISCELLANEOUS

YOUNG COUPLE with 3 children desires 3 bed rm. apt. on north side. Call MO 4-5760.

FOR SALE

SACRIFICE. Laundry & cleaning store. Unable to keep up due to shorthand. Please contact owner. 2514 N. Lincoln. GR 7-7325 or GR 2-4823.

JAPANESE food restaurant, fully equipped. Excellent business. Sacrifice. Immediate possession. 1152 N. Clark St.

BEAUTY SHOP. Northside. Call TAlcott 5-2979 after 7 p.m.

VACANT STORE for rent. Ideal for grocery. Near L. 3417 Southport. DE 2-5262.

2 BUILDINGS, 6 flats for sale. Very reasonable. 1716 N. Dayton. MI 2-7703.

GROCERY STORE for sale. Nr. Addison & Halsted. $800 plus inventory. Owner has other interest. Call GR 2-4466.

HELP WANTED

WANTED experienced auto mechanic. 4464 N. Broadway. LO 1-1694.

EXCELLENT opportunity for young man interested to prepare for future with small 25 yr. old mfg. & disth'g co. Contact Char. Sloan, State-wide Chemical Co. 3245 W. Cermak.

GENERAL hswk. & care of children. New Glencoe home. Live in. Top wages. Will consider couple with employed husband. HO 5-6696.

AZUMA SUKIYAKI
KITCHEN helper, cook, waitresses and bus boys wanted. Call afternoons. LO 1-2186.

CHICK SEXORS WANTED, seasonal or year around. Very attractive territory selections. Write American Chick Sexing Ass'n., 205 Line St., Lansdale, Pa.

MAN WANTED. Full or part time. Call KEystone 9-9711.

TYPISTS, CLERKS
114-yr. old wholesale firm on Near North Side has several openings for alert young women interested in permanent jobs. Beginning pay will be based upon ability and steady advancement is assured for those who demonstrate their ability on the job. Call Mr. Barber at SUperior 7-1600 for interview or come in to see us
A. C. McCLURG & CO.
333 E. Ontario St.

WAREHOUSE WORKERS
We have openings for permanent full-time help. Plenty of overtime, good pay and many company benefits. The jobs open are for packers, stockmen and order fillers.

OFFICE WORKERS
We have permanent positions with good pay for Figure Clerks, Dictaphone Operators, Stenos and Typists. We have pleasant working conditions, many company benefits, paid vacations and are centrally located for easy and available transportation. Call MO 4-7171, Mr. Glick.
ATLAS-UNITED CO.
345 W. Chicago Ave.

FOR RENT

6 rooms unfurnished, 3rd floor, newly decorated, good transportation on I C, residential neighborhood. ½ block to park. Phone HYde Park 3-0125.

3 ROOM flat, unfurnished. Good transportation. Newly decorated. WE 5-6931 after 4 pm.

2600 NORTH. 6 rm. flat, semi-furnished. Steam ht. 3rd flr. DI 8-4284 after 6.

2 BED RM. furn. apt. $75 mo. Northside. Near Addison. WE 5-4872.

2 EXTRA large rms. & sun rm. Furn. apt. 1st flr. front. Modern kitchen. Tile bath & shower. Available Nov. 1. 1418 W. Bryn Mawr. AR 1-4113.

QUIET ROOM for student or person away from home in Edgewater district. RA 8-6210.

3½ ROOMS furnished. Private bath. Good transp. ED 4-2593.

3400 WEST. 5 rm. first flr. unfurn. apt. Gas heated. Air conditioner. Garage. Convenient for shopping & transp. 415 S. Trumbull Ave. VA 6-0739.

6 LARGE light rm. flat. Suitable for large family. Just redecorated. Steam heat. Stove & refrig., children o.k. Immediate occupancy. Nr. Broadway & Montrose. LA 5-8079.

5 ROOM unfurnished apt. with refrig. & stove. 1448 W. Rascher. AR 1-3417 or AR 1-8341.

3-ROOM furn. or unfurn. Newly decorated. Good transp. North, near lake. $19 week unf. $23 furn. MO 4-3593.

4 LARGE RM. unfurn. apt. Newly decor. Good shop. & trans. 4536 N. Hazel. AR 1-9237.

1½ AND 3½ rm. apts. Private bath. 1160 N. LaSalle. Call FR 2-9480.

2-ROOM furn. apt with kitchen. 1034 N. LaSalle St. RO 4-2309.

3 ROOM furn. apt. Private bath. 4520 N. Magnolia. ED 4-9327.

MODERN deluxe 2 rm. furn. apt. Newly decorated. Utilities & linens furn. Reasonable. Newport Ave. GR 2-1274 or WE 5-7847.

3-ROOM furn. & unfurn. apts. Tile bath, enclosed porch. Newly dec. 4521 N. Magnolia. RA 8-8241.

2½ & 3½ room unfurn. apt. Quiet. 5 ROOMS, unfurn.; AR 1-1540.

2 ROOM basement apt. with kitchenette. Furn. or unfurn. With shower & heat. 1844 N. Orleans. MO 4-3388 after 7 p.m.

ATTRACTIVE 3 rm. apt. Furn. 4900 north. Nr. lake. UP 8-4826. 931 W. Gunnison.

3-ROOM unfurn. apt. with priv. bath. 4906 N. Sheridan Rd. RA 8-1280.

3 ROOM unfurnished & 3 rm. furnished apts. Steam heated. 2647 N. Dayton. GR 7-5675.

5 ROOM unfurnished flat. 2nd flr. Adults preferred. 5900 North. SU 4-8370.

5 ROOM unfurnished apt. Modern bath & kitchen. Stove & refrig. LO 1-8620.

4 ROOM unfurnished apt. 1st flr. Stove & refrig. Convenient location. LO 1-8620.

2 ROOM — furn. apt., private bath. 4-ROOM apt. 2 bedrooms. Private bath. Gas heated. Stove, refrig. 1867 N. Bissell. MO 4-2477 or MO 4-2171.

MODERN—clean 2-rm. kitchenette. Conv. located. SU 4-9104 or LO 1-9192.

SUPERIOR TAILORING CO.
209 S. State St. (State and Adams) Room 1000
Tel. HArrison 7-5081

誂えの洋服を既製品の御値段で率仕します
秋季の洋服御新調は
新柄豊富に入荷
SUITS, TOPCOATS
for Men & Women
from $54.75
洋服とコート
男女用
日本人間に好評の當店で
FREE PARKING At the ADAMS-STATE Garage 17 E. Adams St.
Store Hours—9-6, Monday 9 to 8 Saturday - All Day Open

ROBERT'S WATCH REPAIRING
Watches
Gifts
WAgner 4-2040

Engraving
Jewelry
1048 E. 47th St.

Accepts Enrollment of Students
Big Paying job awaits you in Chick Sexing. Get Ready Now.
• Our Graduates are making better earnings than ever.
• VETERANS: G.I. Bill is effective
• Night classes so that you may work days
• Best instruction given by experts
• Application accepted immediately
• Enrollment is limited
• Good paying jobs open for graduates
Earn $350.00 to $600.00 a week
National Chick Sexing School
821 N. LaSalle St. Chicago 10, Ill.
Tel. Michigan 2-4700-01-02

The Chicago Shimpo
THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS
第二九一一號　一九五八年十月廿二日（日曜水）

砲撃停止條件は破られた
金門島砲撃を中共再開
平和交渉提唱 拒絶にいらだつ

（華府）中共は金門海峡の砲戦停止を中止することを發表し、廿日午前三時から金門砲撃を再開した。国防省報道官の署名した聲明書は言った。

「砲戦停止は金門附近に十九日夜から廿日の朝にかけて米国の軍事援助を導入したが故に、金門砲撃を中止せよとのわが軍に對する命令は此處に無効を宣言する」

これとりさきにも北平放送は砲戦停止の声明を破って米軍は國府の輸送船を護衛している、と非難した。北平放送によると少くとも三隻の米国艦が金門の附近に入った。

砲撃停止令の無効化は軍府をして國府に水の如く靜かせた。国防省新聞課長ホワイトは北京放送について記者から質問され、国防省として今のところコメントはない、と突っぱねるように答えたに過ぎなかった。一説によると、中共が金門砲撃をなぜに中止したかについての明瞭な声明に国防省は未だ到達していなかったようで、そこえ砲撃停止を發表したので、いよ〳〵困難に困っているらしい。

これに關聯し、トルーマン大統領は「アチソン外交は敗戦國だった」と述懐することも自由になった。そうだとすると、大統領や國務長官が外交政策を決める際の具とする、と動機に當つたことの意味が解らなくなり、孤につまれたような感をしているものが華府にはいるそうである。

ダレス長官臺灣訪問
蔣介石總統と重要會談
米國の國府支持變化無し

（華府）ダレス國務長官は十七日に首都を出發してローマに飛んだが、ローマから臺北に行き蔣介石と會談する機會である。金門の兵力縮少をダレスは既に聽き及んでいるものと推察されている。國務省高官はダレスの臺北訪問は米國と國府の同盟關係を強加し、兩國の關係にクサビを打ち込む努力をしている中共の陰謀を粉碎するのを目的としている、と語った。

しかしこれは金門、馬祖の兵力に關する全面的な討議が國務長官に將との間に行われるのを除外するものではないて大統領もダレスも沿岸諸島の國府兵備が「過劣」なまでに思大にすぎる、といったことがある。だが蔣が金門、馬祖の兵力を撤退するようにダレスが強力なプレシュアーを國府にくわえるだろうとは想像しないのが安全だ、と國務省高官は警告している。米

ダレス―ロイド會談
羅馬からロンドンに飛び
米空軍基地で重要會議

（ロンドン）ローマ發王の報―ローマから臺北に直行―を變化して英國に寄り道し、機に乘國防相代表として參列したダレス國務長官はローマからロンドンに飛び、直ちに北極圏を越えて臺北に赴行した。

ダレスは北京放送について記者から質問され、国防省として今のところコメントはない、と突っぱねるように答えたに過ぎなかった。一説によると、中共が金門砲撃をなぜに中止したかについての明瞭な声明に国防省は未だ到達していなかったようで、そこえ砲撃停止を發表したので、いよ〳〵困難に困っているらしい。

ダレスはローマに飛んで米ローマから羅馬したのは十九日の午後七時だったが、十時十九分にジェット軍用機は慌ただしく離陸していた。

英國は北京と外交關係を持っているので、ロイドは、中東事情に詳通したところがあり、その立場から金門―馬祖を中立化する政策に關してダレスの意見を叩いた、と報ぜられている。依しダレス―ロイド會談の重要問題の一つが中東問題であったことも報ぜられている。英米軍機は近くレバノン及びヨルダンから撤退するので、その後の事情に關國は深い關心を持っている。

「何も特別の話しをしたわけでない。偶然に同じ場所に來合わせたので懇談したにすぎぬ」

とダレスは新聞記者の質問に答えたが、偶然に來合わせるためにダレスは機動の變更―

外交政策運用の論議
選擧課題たるを妨げず
勝ったニクソン副大統領

（華府）アイク大統領はニクソン副大統領に電報を發り、現政府の外交政策をニクソンが積極的に繼續しているのを支持すると言った。

アイクーダレス外交は最近とみに各方面からの批判にさらされている事實を大統領は指摘し、かくの如き挑戰には答えられねばならぬと主張した。大統領によると、米國の基本的な外交政策の討議と、これを政府がいかに運用しているかを論ずることとの間には相違がある。即ち、政府以外に武力使用の放棄、共產主義の侵略反對、國連憲章の支持及び自由世界の協調による出兵は、英國はジョルダンから撤兵した後に同國に內亂が生ずるのを恐れている。同國王フセインは親英派であるが、國民の信望なく、王位は崩壞一步前にあるので、これを支持するために英軍は出兵したが、出兵は事情を知って駐化せしめた感があり、益に撤兵を決意しているので、その後に中東が再び動亂の巷となるのではないか、と恐れられている。

英國はジョルダンから撤兵した後に同國に內亂が生ずるのを恐れている。同國王フセインは親英派であるが、國民の信望なく、王位は崩壞一步前にあるので、これを支持するために英軍は出兵したが、出兵は事情を知って駐化せしめた感があり、益に撤兵を決意しているので、その後に中東が再び動亂の巷となるのではないか、と恐れられている。

「私は強調するつもりはないが、われ〳〵は沿岸諸島を保持する決心をしているし、もし壓力に押されて、われわれが撤兵すれば、單に中國人のみでなく、全アジアの民衆が米國への信賴を失うだろうし、本土にいる反共主義者は奴隸する」

（台北）蔣介石總統は新聞記者との會談で聞言した。

「米國の一部には沿岸諸島を中共に與えよと主張する人があるが、その點は極めて否定的である。もし金門を中共に與えよと米國が壓迫するとすれば、臺灣をも與えと壓迫するかも知れんと人々はおそれるだろう」

中共が金門砲撃停止令を出したのは十月五日で、米軍が國府輸送船を護衛しないのを確認としていた。砲撃が中止された以上は護送の必要はなくなったとして米國はコンヴォーイを停止し、金門砲撃が再開されたら護送を何時でも行う、と言った。一週間の猶豫を置いた砲撃停止は更に二週間延長された。

蔣總統の砲撃再開命令は北京と台北との間に平和交渉を進めようとの停戦を蔣介石が拒絶し續けているのを示唆している。

「わが軍は二度にわたって砲撃を停止した。それにもかゝわらず、共軍政府は後衛の情を少しも示さず、却ってがん固な態度を持ち續けている。そして平和攻勢を擴加し、軍事準備を增加し、本土反攻を叫び續けている」

トルーマン氏
副大統領批判

（華府）トルーマン前大統領はニクソン副大統領は人権蹂躙の張本の選擧運動をしていると非難した。

「ニクソン氏自身と私を不忠者と呼んだが、これはあの男がどんな下等なことをするかの證明である」

新聞記者の質問に答え「ニクソンは人格殺害で上院に來た男だ、あの男から眼口を言われるのは名譽と考えていい」

トルーマン氏によると、兩部がニクソン氏を上院に送ったことにより、國府軍は同島を防衛する能力を持つことを證明した。

二、四十四日にわたる中共の砲撃を見るよりも明らかであり、砲撃停止令は中共の政治的謀略であった、と言明した。

一、金門砲撃の第二段階に勝つたことにより、國府軍は同島を防衛する能力を持つことを證明した。

二、四十四日にわたる中共の砲撃を見るよりも明らかであり、砲撃停止令は中共の政治的謀略であった、と言明した。

一、金門砲撃の第二段階に勝つたことにより、國府軍は同島を防衛する能力を持つことを證明した。

二、四十四日にわたる中共

ソ連機
空前の惨事

（ロンドン）モスクワ―北京間を飛ぶソ連ジェット旅客機がバルチモーアからベルギーのブラッセルまで七時間二十二分で飛び、いよいよジェット航空時代を出現させた。

ジェット機「アメリカ號」は十六日午後六時五十二分にバルチモーア空港を離陸し、翌朝五時一五分（何れもシカゴ時間）に到着した。同機が華府國際空港から出發し得なかったのは、その離陸に一万呎の滑走路を必要とするが同空港の滑走路は七千呎だからである。

同機の命名はアイゼンハワー夫人によってなされ、命名式には五千人が招待された。商務長官ウイークスは、ジェット航空機の發展により放ツエンデル・ウイルキイの「一つの世界」觀が現實化されて來た、と祝賀演說の中で述べ、ソ連航空が他に率先してジェット機使用に乘り出したことを祝賀した。

ジェット航空機が正式に營業を開始するのは十月二十六日である。

寺院爆破で
五人を告發

（アトランタ）アルトン郡大陪審官はアトランタ市のユダヤ教寺院爆破に關係した五人を告發した。ダイナマイトによる建物爆破で有罪と認定されれば、死刑になるのが司法の慣例である。

警察は爆破に使用したダイナマイトを入手するため、バルチモーアの當局が一味に政治的援助をしたと推察し、更に共謀者の逮捕に努めている。事件は去る十二日の日曜日に生じ、寺院の壁に十八呎の大穴をあけた。

ジェット機時代
いよいよ到來

（ブラッセル）一六五の客席を持つ汎米航空のジェット旅客機がバルチモーアからベルギーのブラッセルまで七時間二十二分で飛び、いよいよジェット航空時代を出現させた。

ジェット機「アメリカ號」は十六日午後六時五十二分にバルチモーア空港を離陸し、翌朝五時一五分（何れもシカゴ時間）に到着した。同機が華府國際空港から出發し得なかったのは、その離陸に一万呎の滑走路を必要とするが同空港の滑走路は七千呎だからである。

同機の命名はアイゼンハワー夫人によってなされ、命名式には五千人が招待された。商務長官ウイークスは、ジェット航空機の發展により放ツエンデル・ウイルキイの「一つの世界」觀が現實化されて來た、と祝賀演說の中で述べ、ソ連航空が他に率先してジェット機使用に乘り出したことを祝賀した。

ジェット航空機が正式に營業を開始するのは十月二十六日である。

核兵器テスト禁止で
國連各國が必死の暗躍
英米ソは國連干渉不歡迎

（華府）核兵器テスト禁止會議が開かれるがこの會議の失敗を恐れる諸國は、核兵器國家（英米ソ）に壓力を與えるべく激しい運動をしている。これらの國は、テスト停止について三大國の意見が正面衝突をしているので、會議が破壞するはずがない、と考えているようである。即ち英米はテストの禁止は一年毎に協定更新することを要求し、ソ連は即時全面的禁止を主張している。

歩も十六日に開始予定のイラン・ソ連の非共產國も支持している。

両日いのはフランスが米國の先例に倣い獨自の核武裝をしていることだ。之は既に核テスト禁止に反對しているからだ。フランスは二ケ年停止を支持したことがある。だから英米ソの對立は表面にあらわれているほど險しいものでなく、妥協の余地が十分にある、と考える國も少くない。

核テスト停止期間の問題は困難から言えば小さい。例えば米國案は言う。もしテスト禁止が一年以上續くために、軍縮の他の方面で見るべき進歩がなければならぬと。ところが、その「他の方面」が何を意味するかを英米ソともに明らかにしていない。ソ連はテスト禁止を軍縮の他の面と關連することに反對し、これには參加の非共產國も支持している。

大映の「雁」
近く米國で公開

（東京）大映は、米國の配給業者ハリソンを通じて同社映畫で豊田四郎が監督し高峰秀子の主演する「雁」の米國配給權を結んだ。

同映畫は十一月に社實で公開される豫定であるが同社はさらにハリソン氏と交渉中である。

十月卅一日からジュネーブで核兵器テスト禁止會議が開かれるが、この會議は、核兵器國家（英米ソ）に壓力を與えるべく激しい運動をしている。これらの國は、テスト停止について三大國の意見が正面衝突をしているので、會議が破壞するはずがない、と考えているようである。即ち英米はテストの禁止は一年毎に協定更新することを要求し、ソ連は即時全面的禁止を主張している。

歩も十六日に開始予定のイラン・ソ連の非共產國も支持している。

両日いのはフランスが米國の先例に倣い獨自の核武裝をしていることだ。之は既に核テスト禁止に反對しているからだ。フランスは二ケ年停止を支持したことがある。だから英米ソの對立は表面にあらわれているほど險しいものでなく、妥協の余地が十分にある、と考える國も少くない。

核テスト停止期間の問題は困難から言えば小さい。例えば米國案は言う。もしテスト禁止が一年以上續くために、軍縮の他の方面で見るべき進歩がなければならぬと。ところが、その「他の方面」が何を意味するかを英米ソともに明らかにしていない。ソ連はテスト禁止を軍縮の他の面と關連することに反對し、これには參加の非共產國も支持している。

金門島保持
蔣介石主張

（台北）蔣介石總統は新聞記者との會談で聞言した。

「私は強調するつもりはないが、われ〳〵は沿岸諸島を保持する決心をしているし、もし壓力に押されて、われわれが撤兵すれば、單に中國人のみでなく、全アジアの民衆が米國への信賴を失うだろうし、本土にいる反共主義者は奴隸する」

将によると、中共の金門、馬祖砲撃及び金門、馬祖の封鎖作戰が開始されて以來、とくに金門、馬祖の封鎖作戰が開始と共に急激に強化されて以來、とくに運輸が激烈となるにつれて民主黨からの批判の聲は強くなった。それで先ずダレス國務長官が外交問題を討議の外交におくことを

外交政策運用の論議
選擧課題たるを妨げず
勝ったニクソン副大統領

（華府）アイク大統領はニクソン副大統領に電報を發り、現政府の外交政策をニクソンが積極的に繼續しているのを支持すると言った。

アイクーダレス外交は最近とみに各方面からの批判にさらされている事實を大統領は指摘し、かくの如き挑戰には答えられねばならぬと主張した。大統領によると、米國の基本的な外交政策の討議と、これを政府がいかに運用しているかを論ずることとの間には相違がある。即ち、政府以外に武力使用の放棄、共產主義の侵略反對、國連憲章の支持及び自由世界の協調による出兵は、英國はジョルダンから撤兵した後に同國に內亂が生ずるのを恐れている。同國王フセインは親英派であるが、國民の信望なく、王位は崩壞一步前にあるので、これを支持するために英軍は出兵したが、出兵は事情を知って駐化せしめた感があり、益に撤兵を決意しているので、その後に中東が再び動亂の巷となるのではないか、と恐れられている。

「レバノン、わが國と親國政府との軍事保護及び金門、馬祖の封鎖作戰が開始と共に急激に強化されて以來、とくに運輸が激烈となるにつれて民主黨からの批判の聲は強くなった。それで先ずダレス國務長官が外交問題を討議の外交におくことを

井上病院
婦人科醫院

HIROSHI INOUYE, M.D.
3810 N. Broadway
Phone: DI 8-2979
Res.: GR 7-4637

加藤病院
外科醫院

HARRIE KATO, M.D.
3179 N. Clark St.
Belmont Bldg. Rm. 206
Phone: GRscland 7-3214
Res.: Lincoln 9-1035

串野病院
內科醫院

KENJI KUSHINO, M.D.
4753 Broadway
Phone: LO 1-1205
Res.: KEystone 9-5326

野邊病院
外科醫院

MUTSUMI NOBE, M.D.
1046 Wilson Ave., Rm. 218
Ph.: UP 8-2257 - LO 1-5156
Res.: RAvenswood 8-6518

綱本檢眼院

NISEI OPTICAL CENTER
Michigan 2-4114
1164 N. Clark St.

市俄古長老教會

CHURCH OF CHRIST PRESBYTERIAN
5316 N. Sheridan Rd.
Lin. 9-4420

日本組合教會

CONGREGATIONAL CHURCH
Japanese Church of Chicago
1400 W. Chicago Ave.
MOnroe 6-3852

イエスキリスト教會

日本人基督教會
CHURCH OF CHRIST
4321 N. Hermitage Ave.
Phone: LI 9-2072

メソヂスト教會

CHRISTIAN FELLOWSHIP METHODIST CHURCH
912 W. Sheridan Road
Tel.: AR 1-8287

ホーリネス教會

THE O.M.S. Japanese Holiness Church
Office: 7535 S. Dorchester
Phone: DO 3-5864
Cor. 46th & Greenwood

メソヂスト教會

Chicago Japanese Methodist Church
1441 N. Cleveland Ave.
Phone: LI 9-2072

北星基督教會

Chicago Hokusei Christian Church
4447 N. Hazel
Phone AR 1-1264

中西部佛教會

MIDWEST BUDDHIST CHURCH
1763 North Park Ave.
Chicago 14, Ill.
Phone: 2-4581

神宗佛教會

Zen Buddhist Church
1316 N. Clark St.
Tel. WH 5-1074

日本人浸禮教會

NO. SHORE JAPANESE BAPTIST CHURCH
5248 N. Lakewood Ave.
Office: 158 W. Huron St.
Tel.: WH 4-8783

北星基督教會

Chicago Japanese Methodist Church
1441 N. Cleveland Ave.
4321 N. Hermitage Ave.
Phone: LI 9-2072

メソヂスト教會

CHRISTIAN FELLOWSHIP METHODIST CHURCH
912 W. Sheridan Road
Tel.: AR 1-8287

ホーリネス教會

THE O.M.S. Japanese Holiness Church
Office: 7535 S. Dorchester
Phone: DO 3-5864
Cor. 46th & Greenwood

日本人基督教會

CHRIST CONGREGATIONAL CHURCH of CHICAGO
701 E. 43rd Pl.
Tel.: LI 3-5181

日本人組合教會

CONGREGATIONAL CHURCH
Japanese Church of Chicago
1400 W. Chicago Ave.
MOnroe 6-3852

日本人基督教會

CHURCH OF CHRIST PRESBYTERIAN
5316 N. Sheridan Rd.
Lin. 9-4420

市俄古長老教會

CHURCH OF CHRIST PRESBYTERIAN
5316 N. Sheridan Rd.
Lin. 9-4420

日本組合教會

CONGREGATIONAL CHURCH
Japanese Church of Chicago
1400 W. Chicago Ave.
MOnroe 6-3852

イエスキリスト教會

日本人基督教會

米国現代人物論
リチャード・ニクソン (二)

ニクソンが初めて下院に出馬したのは一九四六年であった。加州北部の農村が供給者組織で縄張り切り、新聞に「供給者人用」の求人広告を出したのにニクソンが憤じた、という説が流布されているがこれは九太小説家族の千九百年版である。官邸には共和党が広告まで出さねばならぬほどに供給者組織であったのは事実だが、弁護士事務でバルチモーアに来ていたニクソンに、加州共和党の指導者が長距離電話をかけ、君は共和党員かと訊れたのに対し、共和党に投票したことがあると答えた。それだけで候補部はオーケーという訳でニクソンを立候補させてしまったのである。

この時の民主党候補にはジェリイ・ヴォリースが再出馬していた。ヴォリースはその後全国商業組合の理事長か何かになったくらいで、朝鮮に自由主義的な政治家だったが、ニクソンは見事に彼を破ぶって、イケニエにするつもりで若僧の氏を引っぱり出した訳前事を知ればそうよりも驚かせてしまった。

議員になったニクソンは、「ヒヨワ中のヒヨワ議員」といわれたが、非米活動調査委の一員に任ぜられてからなかなかヒヨワどころではないことを明らかにした。この時代に非米委が取り上げてセンセーションとなったのはアルジャー・ヒス事件である。ヒスはハーグレーブ国務長官の秘書でヤルタ会談にも出席した、米国の国連創立総会には事務総長として活躍した程に非米をしよく知されていた男である。その有望な少壮官僚が、若い時に共産党に加入し、政府の機密文書をソ連スパイに渡したことがあるといわれ、非米委に召喚されたのである。この調査の結果としてヒスは偽証罪に問われ、遂に五年の体刑を科せられてあたら有為の身を監獄に繋ぐことになったがその非米委における訊問で最も激しい戦闘を演じて明瞭な頭脳を持つたヒスを苦境におとし入れたのはニクソンだった。偽証罪で裁判になり、ヒスの有罪を決定する上で大きな役割を演じた「パンプキン・ペーパー」の発見に殊勲のあったのもニクソンだった。

ヒス事件でニクソンはその手腕が凡庸でないことを証明し得する本が出版されたところ——数年前には英国の司法長官をしたことのある人がヒスの有罪を証す書物を発表しているーーこれについてどう思おうか、と記者は尋ねた。これに対してニクソンは下院を三期つとめただけで上院にノシ上ってしまったが、このギヤハガンを破った手口からして、ニクソンは目的のためには手段を選ばぬ男だとの印象を米国の一部に植えつけた。

今回の有のことだったが、ニユウ・ニクソンの誕生が噂されている時、新聞記者連中が調大統領に二つの質問をした。一つはヒスに関し、一つはギヤハガンに関していた。当時ヒスが無罪であることを示唆する本が出版されたところ——数年前には英国の司法長官をしたことのある人がヒスの有罪を証す書物を発表しているーーこれについてどう思おうか、と記者は尋ねた。これに対してニクソンは下院を三期つとめただけで上院にノシ上ってしまったが、このギヤハガンを破った手口からして、ニクソンは目的のためには手段を選ばぬ男だとの印象を米国の一部に植えつけた。その通りである。ところで、ギヤハガンのことを訊ねられて、さすがのニクソンも困ったらしい。「あの時は私も若かったから……」とニクソンは目を伏せて答えた時の新聞は傑えた。つまりギヤハガンを破った時にニクソンのとった選挙戦術は正しくなかったことを氏は認めた訳である。官邸には共和党が広告まで出さねばならぬほどに供給者組織であったのは事実だが、弁護士事務でバルチモーアに来ていたニクソンに、加州共和党の指導者が長距離電話をかけ、君は共和党員かと訊れたのに対し、共和党に投票したことがあると答えた。それだけで候補部はオーケーという訳でニクソンを立候補させてしまったのである。

この時の民主党候補にはジェリイ・ヴォリースが再出馬していた。ヴォリースはその後全国商業組合の理事長か何かになったくらいで、朝鮮に自由主義的な政治家だったが、ニクソンは見事に彼を破ぶって、イケニエにするつもりで若僧の氏を引っぱり出した訳前事を知ればそうよりも驚かせてしまった。

議員になったニクソンは、「ヒヨワ中のヒヨワ議員」といわれたが、非米委に召喚されたのである。この調査の結果としてヒスは偽証罪に問われ、遂に五年の体刑を科せられてあたら有為の身を監獄に繋ぐことになったがその非米委における訊問で最も激しい戦闘を演じて明瞭な頭脳を持つたヒスを苦境におとし入れたのはニクソンだった。偽証罪で裁判になり、ヒスの有罪を決定する上で大きな役割を演じた「パンプキン・ペーパー」の発見に殊勲のあったのもニクソンだった。

ヒス事件でニクソンはその手腕が凡庸でないことを証明し得

先づ三千弗を 水害救濟に電送

南加靜岡クラブの同胞愛

(桑港) 南加靜岡クラブでは施士の松澤に救濟金を募集中のところ、僅か一週間で三千弗に達したので同夜臨時第二回會を開いた結果第一回分として右金額を佳友銀行を通して電送した。次回は來る廿日發金と決めたが、事情もれや遠方の會員は團んで事務所までお屆けを乞う。また罹災に際う折から家を流失した被害者のため古着も取り次ぐ。

寄附芳名は近く印刷に附して各回の分もと〈報告するが寄附者中には他會員も多く、特に南加山梨縣人會より百弗の寄附があり靜岡一同を感激させている。これにつき久保田會長は「各方面よりの芳志に水害救濟者は、感謝され餘りこのさい新人は一人ももれなく立ち上ることでしょう。

阪田素人氏 歡迎講演會

日本キリスト信徒會々長阪田素夫氏夫妻はオキで開かれた世界信徒大會に出席し、更に歐洲各國に參加して各地を巡廻して近くシカゴに來着との報があつたので、シカゴキリスト信徒聯盟では相談會を開いて夫妻の歡迎會及び講演會について協議しが次の如く決定したので多數の參加を希望している。

▲歡迎會　十月廿三日(木)午後六時半【於ローソンYMCA】

▲講演會　同日午後八時【於ローソンYMCA】

シカゴ美術館の誇る 東洋美術の粹 いよ〳〵新館で陳列

シカゴ美術館(ミシガン街)とアダムス街)はかねてから耳新の設計で本館から北に續いて擴張工事を增築中であつたが、このほど完成し、こゝに同館がかねてから誇りとしていた東洋美術の粹を集めたものを展覽することになつた。

シカゴ美術館の所藏する東洋美術品、とくに日本のプリントは世界で一、二を爭うものといわれていたが、今日まで會館の設備なため倉庫に藏ていたもので、これがいよ〳〵公開されることは東洋美術の愛好者にとつてその喜をいやますものとして歡迎された。

東洋美術部陳列室はきわめてやわらかい雰圍氣を用い、その下に古代中國の彫刻やチベットの彫刻とともに多數の日本プリント、巻物その他が陳列され、きわめて特殊な美觀をかもし出している。

セザンヌの繪 六一万六千弗

(ロンドン) 美術愛好家がフランス印象派畫家の傑作七點を二一八万六二〇〇弗で買つた。最高の價格はセザンヌの靜物で、たど一點に六一万六千弗が支拂われてレコードを作つた。

これは紐育の美術品店を代表するジョージ・ケラーによつて買われた。同氏はこの他にマネーの作品二つを買つた。今日までに美術界に支拂われた最高の價格は昨年パリの競賣でゴーガンの作が廿九万二一〇〇弗の價を呼んだ時に生じた。

今度の競賣は景氣好轉から盲つてもレコード破りで、從來の記錄は繪畫八〇點に一九九万四千弗が支拂われたのを最高としている。

セザンヌの作以外に次の名作が競賣された。

マネーのプロメード　二四万九二〇〇弗。

マネーのラ・ルーダベルン　三一万六四〇〇弗。

ゴーの公園　三六万九六〇〇弗。

ルノアールのバッセイ　二〇万一千弗。

セザンヌの靜物　二五万二〇〇〇弗。

組合教會バザー 超滿員の盛況

シカゴ日米人組合教會の恒例のバザーは去る十八日(土)午後三時より同教會地下室を中心に催されたが此の日の人出は三千人と目されるほどで各種賣店は何れも大繁昌であつた。特に食堂の家具は物凄いほどであつた。

古賀家 二重朗報

古賀美術商主古賀又藏氏夫妻の大男博志君は永らく米國軍人として日本に駐留中であるがこのほど鹽釜川生れの個愛いく子さんと日本で婚約したとの報があつた。

この吉報と前後して同君の

桂月畫伯 その他

文化動章の受賞內定 歌人空穗に文化功勞

(東京) 本年度文化動章と文化功勞者を決める選考委員會(會長天野貞祐)は去る十四日に文部省で第四回委員會を開き、文化功勞者に故山梨縣人氏ら六人を內定した。

この內定者は今月下旬の閣議で正式に決定し、勅可を經たのち十一月三日の「文化の日」に勳記で授與式が行われる。受賞者には平綱五〇万圓の終身年金が贈られる。

文化動章の內定者とその略歷は次の通りである。

◆北村西望(彫刻家)　大正四年に文展入選以來、彫刻の名作數點。昭和卅年には五年の歲月をかけて金身卅二尺の男性裸像を完成し、長崎市で除幕式を行つた。

◆齋藤茂男(建築)　自邸にノヤの心材に含まれる防腐力の强い精油成分ヒノキチオールを抽出しその化學構造を決

◆柔林篤(號は桂月)　故人は高知縣出身の文學博士で、久保天隨、井上の四門下生で前座時代から文名が高く、明治卅三年「太陽」の編集主任となり、その後「中學世界」「婦人世界」「婦人畫報」「冨士」「日本」「國民新聞」「實業之日本」「日本及日本人」などの編集に從事した。

◆空穗生(歌人)　故人は長野縣本郷氏と號。歌壇にエッテンシに活躍したが、戰前は夢生と號し川柳を好くして婦人間に知られていた。戰後シカゴに於いては、高齢に達して歌壇的な自適の生活を送り、時折の歌會の歌者においてはシカゴにおいて四番目の高齢者として敬愛されたものであつた。

明治神宮 月末に遷座祭

(東京) 明治神宮の新らしい社殿がこのほど完成、來る卅一日、十一月一日の明日鎭座祭をひらく。明治神宮の鎭座については二十八年安井知事らの發願とりで即神宮創興奉賛會を組織、全國に大規模の寄附を仰いで鎭座することに決した。それが三十年夏には北米の海外邦人多數も參賀運動に加わり、セメント資材や勞働の提供まで申出る者も出たので三十一年春、地鎭祭を行い、その後一年半の才月を經て昨年十月ようやく完成した。

この鎭座にはいろ〳〵な美談があつたが、そのなかには軍人風紀委員會が遷宮費金に充てた元帥、大分縣からはるる日歸りで工事中傷いに上京した農村青年などがいた。

日本映畫に買手殺到

「無法松の一生」など

(東京) ベニス國際映畫祭でグランプリを取つた東寶映畫「無法松の一生」とこの賞を爭つた稻垣映畫「稻山節考」の二本には各國から上映申込みが殺到している。昭和廿六年當時は年間五十万弗(一億八千万圓)だつた映畫輸出が昨年は四十五万弗(五億四百万圓)ふえ、しかもことしの一月―七月の實績は昨年同期の五割增しという好調ぶり。そこへ「こんどの受賞で「無法松の一生」はすでにイタリア

盛大だつた 故原田氏葬儀

物故した原田時氏の葬儀は去る十九日夜シカゴ佛教會で遺影を前にして營まれた。

本田覺氏が前導し、久保天隨教會を代表して讀經、松岡荒川、井上の四門下生が前座を勤めた。

嚴肅な讀經の間に左の諸氏が代表焼香をした。

錦友會　橋本喜人
共濟會　奥原忠一
シカゴ佛教會　熊谷八郎
禪宗佛教會　富田泰之丞
中西部佛教會　坪内ヤシ子
高野山佛教會　上西喜一郎
會葬者代表　島井仲次

月五万弗の賣上げ目標 高島屋 紐育で開店

海外進出日本デパート第一號

(紐育) 百貨店業界は當地の繁榮とすぐれた日本商品の普及などをねらつて海外進出に活潑な動きをみせているが、なかでも高島屋はこの十五日ニューヨーク店をいち早く開店した。

高島屋は現地法人「タカシマヤ・インコーポレイテッド」(社長河邊圭太郎氏、資本金十三万五千弗)を設立してニ

五番街のビル一、二階約二百坪を賃借する。店內は純日本風に改裝、取扱商品は、カメラ、眞珠などすでに普及しているものを避け、陶磁器、ガラス器、美術工藝品、機織品、民藝品など日本獨特のあふれたものばかりをならべる像定、主として中產階級以上の外人客相手に、さし當

東京便り

東京支局・蜂の子

▲秋風譜

白髮二十二歳が去つたあと大きな團子(はけ)で天地をひと吹きにしたように清涼の氣となつた。

今年の夏の暑さは格別であつたが秋冬のやつて來たのも格別に早い。

今日十月五日の日曜日などと、遠いシカゴの氣候が氣にかかるのは、被地で來わつた夏の暑さから、奇妙にシカゴと氣候が氣になるのである。秋刀魚(さんま)、松茸と酣山からの秋の香りが魚屋や八百屋の店頭から街ゆく人に呼びかける。

こゝ武藏野の里、衣服に開く窓の音も次第に少くなつてきた。

今朝、眠しくしている青木

東京便り

東京支局・蜂の子

▲秋風譜

白髮二十二歳が去つたあと大きな團子(はけ)で天地をひと吹きにしたように清涼の氣候となつた。

今年の夏の暑さは格別であつたが秋冬のやつて來たのも格別に早い。

今日十月五日の日曜日などと遠いシカゴの氣候が氣にかかるのは、被地で來わつた夏の暑さから、奇妙にシカゴと氣候が氣になるのである。秋刀魚(さんま)、松茸と酣山からの秋の香りが魚屋や八百屋の店頭から街ゆく人に呼びかける。

こゝ武藏野の里、衣服に開く窓の音も次第に少くなつてきた。

今朝、眠しくしている青木

幼兒死亡

フェニックスのブッダス・メソヂスト教會の幼生ダイター牧師の愛息ヂモシイ君は去る二十日朝に三才四月でユーレミア病のため死亡した。葬儀は二十三日午後二時からエヴァンストンの第一メソヂスト教會で營まれる。

桑港國際映畫祭

(桑港發) 第二回桑港國際映畫祭は來る廿九日より十一月十一日迄二週間市內ユニオン街メトロ劇場で開催されるが「ジャパン・ナイト」は十一月八日(土)夜八時半より行われる。主催はジャパン・ソサイテー、後援は北加商會、日米會、桑港市國の三團体と決まつた

同夜は日本製新作品、大映「氷壁」が上映される他、日本色豊かな二、三十分間のプログラムが計畫されている

福島縣副知事 堀部清氏歡迎會

福島縣知事堀部清氏が國勢視察のため一行六人の一人として渡米、明二十三日午後四時五十分シカゴ空港着、三日間滯在の豫定であるとの事、時間がもつたいので、同縣出身者の間に歡迎會開催のプランが進められている。その時日については知事來着の上決定するが多分金曜か土曜となる豫定で富田氏より改めて時日につき歡人に照會するが、通知もれもあると思われるので歡迎出席者で希望者は同氏へ連絡されたし。RA八―九八三四

歌話會例會

シカゴ歌話會の十月例會は廿五日(土)午後七時半から奥多良氏夫妻の宅で開かれるので同好の士の出席を希望している。同夫妻の宅はノーガイル街一二〇九番地

今週の日本映畫

松陽キネマ

▲中　部　十月廿五日(土曜日)午後七時半より「すりペット會館

▲北　部　十月廿六日(日曜日)午後七時半より「シカゴ佛教會館

▲南　部　十月廿七日(月曜日)午後七時半より「シカゴ佛教會館

▲十五弗　島中　得藏
▲十弗　本岡　銀吉
▲十五弗　川本ウタ夫人

◎普通會計寄附金

▲十弗　大森　桂一
▲十弗　安武ヒデ夫人
▲五弗　太田　米夫
▲五弗　飯島　エン
▲五弗　伊藤ダクター

納骨堂 寄附金

十月號各種 雜誌入荷

戶栗商事社に各種婦人雜誌十月號入荷した。十月は歐米の季節なので、どの雜誌も豐富な內容を持つている。

なほ映畫雜誌十一月號もすでに入荷した。品切にならぬ內になるべく早目にお買上を願いますと。

リバチー新米

市內各店へ着荷

本年度新米リバチー米が早くも昨日市內各店へ登つてる。

今年のリバチー新米は從來のリバチー米よりも一粒選りであるだけに風味といひ香といひ申分ない米で秋の味覺を樂しめる。

會葬御禮

通神原田晴事

原田實二氏儀

葬儀の際は御多忙中にも拘らず御會葬下され且つ又香料香花等の御厚志に預り御厚志の段難有御禮申上ます。

一ヶ月程の上御禮申述べる筈でありますが後事取紛れ其の意を得ず略儀ながら紙上を以て厚く御禮申し上げます

十月十二日

喪主フィリップ
エリガン夫妻
友人代表遺留品次郎
同　鳥井仲次
外友人一同
シカゴ佛教會

死亡御通知

東京都出身
父　木下金十郎
(參議院議員)
去る十九日午前六時心臟麻痺にて突然死去いたしましたから、この段生前厚知の皆樣に御通知申上げます

追てお通夜をかねて葬儀を本廿二日(水)午後八時より北クラーク街二八四三增本葬儀社に於て善福寺佛教會木村覺先師の下に執行いたします

十月廿二日

喪主長男　木下勝太郎
同　妻　香代
女婿　鄕老原清吉
孫　木下茂
同　ルキース
同　孫　米男
同　アヤ子
外親戚一同
友人一同
善福寺佛教會

日本風水害救濟義捐金募集

今次の關東附近、東北地方における大風水害は死者行方不明遂に千數百万の人々は住む家なき慘狀を呈し、物的損害は百億弗に及ぶと發表されておりますが、我々シカゴ同胞はこの不幸事に對し心痛し、日本赤十字會シカゴ支部の代表者協議の結果、左の通り義捐金募集を決定いたしましたからシカゴ同胞の皆樣が、同胞愛の精神を發揮して御協力、御分の御支援を乞うに御申上げます。

切期日―十一月十日

義捐金屆先―所屬團体又は定住者會內水風害救濟會へ

シカゴ日本風水害救濟會

1110 N. La Salle St. Chicago 10, Ill.

年中味のかわらぬ さくら米

さくら米特有の味

Nonaka Trading Co., Inc.
San Francisco
Los Angeles

JAPAN FOOD CORPORATION

Chicago Office

844 W. Erie St. Chicago 22　　TA 9-5253

予而、大丸印、姫印、並にウエル・バック印の日本食料品で皆樣より多大の御引立を頂いておりました前記二社が今回合同致しまして、去る十月一日より日本食品株式會社 JAPAN FOOD CORPORATION の名稱で從來通り營業致すことになりました。過去における皆樣の御高配に對し、厚く御禮申上げますと共に、何卒倍增の御引立を賜わります樣偏えにお願申上げます。

日本食品株式會社

お知らせ

モーダン貿易
太平洋共同商事會社

日本映畫 「無法松の一生」など

(東京) ベニス國際映畫祭でグランプリを取つた東寶映畫「無法松の一生」とこの賞を爭つた稻垣映畫「稻山節考」の二本には各國から上映申込みが殺到している。昭和廿六年當時は年間五十万弗(一億八千万圓)だつた映畫輸出が昨年は四十五万弗(五億四百万圓)ふえ、しかもことしの一月―七月の實績は昨年同期の五割增しという好調ぶり。そこへ「こんどの受賞で「無法松の一生」はすでにイタリア

桂月畫伯 その他

文化動章の受賞內定 歌人空穗に文化功勞

(東京) 本年度文化動章と文化功勞者を決める選考委員會(會長天野貞祐)は去る十四日に文部省で第四回委員會を開き、文化功勞者に故山梨縣人氏ら六人を內定した。

この內定者は今月下旬の閣議で正式に決定し、勅可を經たのち十一月三日の「文化の日」に勳記で授與式が行われる。受賞者には平綱五〇万圓の終身年金が贈られる。

文化動章の內定者とその略歷は次の通りである。

◆北村西望(彫刻家)　大正四年に文展入選以來、彫刻の名作數點。昭和卅年には五年の歲月をかけて金身卅二尺の男性裸像を完成し、長崎市で除幕式を行つた。

◆齋藤茂男(建築)　自邸にノヤの心材に含まれる防腐力の强い精油成分ヒノキチオールを抽出しその化學構造を決

◆柔林篤(號は桂月)　故人は高知縣出身の文學博士で、久保天隨、井上の四門下生で前座時代から文名が高く、明治卅三年「太陽」の編集主任となり、その後「中學世界」「婦人世界」「婦人畫報」「冨士」「日本」「國民新聞」「實業之日本」「日本及日本人」などの編集に從事した。

◆空穗生(歌人)　故人は長野縣本郷氏と號。歌壇にエッテンシに活躍したが、戰前は夢生と號し川柳を好くして婦人間に知られていた。戰後シカゴに於いては、高齢に達して歌壇的な自適の生活を送り、時折の歌會の歌者においてはシカゴにおいて四番目の高齢者として敬愛されたものであつた。

明治神宮 月末に遷座祭

(東京) 明治神宮の新らしい社殿がこのほど完成、來る卅一日、十一月一日の明日鎭座祭をひらく。明治神宮の鎭座については二十八年安井知事らの發願とりで即神宮創興奉賛會を組織、全國に大規模の寄附を仰いで鎭座することに決した。それが三十年夏には北米の海外邦人多數も參賀運動に加わり、セメント資材や勞働の提供まで申出る者も出たので三十一年春、地鎭祭を行い、その後一年半の才月を經て昨年十月ようやく完成した。

この鎭座にはいろ〳〵な美談があつたが、そのなかには軍人風紀委員會が遷宮費金に充てた元帥、大分縣からはるる日歸りで工事中傷いに上京した農村青年などがいた。

盛大だつた 故原田氏葬儀

物故した原田時氏の葬儀は去る十九日夜シカゴ佛教會で遺影を前にして營まれた。

本田覺氏が前導し、久保天隨教會を代表して讀經、松岡荒川、井上の四門下生が前座を勤めた。

嚴肅な讀經の間に左の諸氏が代表焼香をした。

錦友會　橋本喜人
共濟會　奥原忠一
シカゴ佛教會　熊谷八郎
禪宗佛教會　富田泰之丞
中西部佛教會　坪内ヤシ子
高野山佛教會　上西喜一郎
會葬者代表　島井仲次

月五万弗の賣上げ目標 高島屋 紐育で開店

海外進出日本デパート第一號

(紐育) 百貨店業界は當地の繁榮とすぐれた日本商品の普及などをねらつて海外進出に活潑な動きをみせているが、なかでも高島屋はこの十五日ニューヨーク店をいち早く開店した。

高島屋は現地法人「タカシマヤ・インコーポレイテッド」(社長河邊圭太郎氏、資本金十三万五千弗)を設立してニ

歌話會例會

シカゴ歌話會の十月例會は廿五日(土)午後七時半から奥多良氏夫妻の宅で開かれるので同好の士の出席を希望している。同夫妻の宅はノーガイル街一二〇九番地

今週の日本映畫

松陽キネマ

▲中　部　十月廿五日(土曜日)午後七時半より「すりペット會館

▲北　部　十月廿六日(日曜日)午後七時半よりシカゴ佛教會館

▲南　部　十月廿七日(月曜日)午後七時半よりシカゴ佛教會館

「誘惑から脫出」

原作　原田光夫
主演　根上淳　若尾文子　川口浩

「くちづけ」

原作　川口松太郎
主演　野添ひとみ　三益愛子

納骨堂 寄附金

▲十弗　大森　桂一
▲十弗　安武ヒデ夫人
▲五弗　太田　米夫
▲五弗　飯島　エン
▲五弗　伊藤ダクター

◎普通會計寄附金

▲十五弗　島中　得藏
▲十弗　本岡　銀吉
▲十五弗　川本ウタ夫人

雜誌入荷

十月號各種

戶栗商事社に各種婦人雜誌十月號入荷した。十月は歐米の季節なので、どの雜誌も豐富な內容を持つている。

なほ映畫雜誌十一月號もすでに入荷した。品切にならぬ內になるべく早目にお買上を願いますと。

リバチー新米

市內各店へ着荷

本年度新米リバチー米が早くも昨日市內各店へ登つてる。

今年のリバチー新米は從來のリバチー米よりも一粒選りであるだけに風味といひ香といひ申分ない米で秋の味覺を樂しめる。

會葬御禮

通神原田晴事

原田實二氏儀

葬儀の際は御多忙中にも拘らず御會葬下され且つ又香料香花等の御厚志に預り御厚志の段難有御禮申上ます。

一ヶ月程の上御禮申述べる筈でありますが後事取紛れ其の意を得ず略儀ながら紙上を以て厚く御禮申し上げます

十月十二日

喪主フィリップ
エリガン夫妻
友人代表遺留品次郎
同　鳥井仲次
外友人一同
シカゴ佛教會

死亡御通知

東京都出身
父　木下金十郎
(參議院議員)
去る十九日午前六時心臟麻痺にて突然死去いたしましたから、この段生前厚知の皆樣に御通知申上げます

追てお通夜をかねて葬儀を本廿二日(水)午後八時より北クラーク街二八四三增本葬儀社に於て善福寺佛教會木村覺先師の下に執行いたします

十月廿二日

喪主長男　木下勝太郎
同　妻　香代
女婿　鄕老原清吉
孫　木下茂
同　ルキース
同　孫　米男
同　アヤ子
外親戚一同
友人一同
善福寺佛教會

日本風水害救濟義捐金募集

今次の關東附近、東北地方における大風水害は死者行方不明遂に千數百万の人々は住む家なき慘狀を呈し、物的損害は百億弗に及ぶと發表されておりますが、我々シカゴ同胞はこの不幸事に對し心痛し、日本赤十字會シカゴ支部の代表者協議の結果、左の通り義捐金募集を決定いたしましたからシカゴ同胞の皆樣が、同胞愛の精神を發揮して御協力、御分の御支援を乞うに御申上げます。

切期日―十一月十日

義捐金屆先―所屬團体又は定住者會內水風害救濟會へ

シカゴ日本風水害救濟會

1110 N. La Salle St. Chicago 10, Ill.

年中味のかわらぬ さくら米

さくら米特有の味

Nonaka Trading Co., Inc.
San Francisco
Los Angeles

JAPAN FOOD CORPORATION

Chicago Office

844 W. Erie St. Chicago 22　　TA 9-5253

予而、大丸印、姫印、並にウエル・バック印の日本食料品で皆樣より多大の御引立を頂いておりました前記二社が今回合同致しまして、去る十月一日より日本食品株式會社 JAPAN FOOD CORPORATION の名稱で從來通り營業致すことになりました。過去における皆樣の御高配に對し、厚く御禮申上げますと共に、何卒倍增の御引立を賜わります樣偏えにお願申上げます。

日本食品株式會社

お知らせ

モーダン貿易
太平洋共同商事會社

幼兒死亡

フェニックスのブッダス・メソヂスト教會の幼生ダイター牧師の愛息ヂモシイ君は去る二十日朝に三才四月でユーレミア病のため死亡した。葬儀は二十三日午後二時からエヴァンストンの第一メソヂスト教會で營まれる。

桑港國際映畫祭

(桑港發) 第二回桑港國際映畫祭は來る廿九日より十一月十一日迄二週間市內ユニオン街メトロ劇場で開催されるが「ジャパン・ナイト」は十一月八日(土)夜八時半より行われる。主催はジャパン・ソサイテー、後援は北加商會、日米會、桑港市國の三團体と決まつた

同夜は日本製新作品、大映「氷壁」が上映される他、日本色豊かな二、三十分間のプログラムが計畫されている

福島縣副知事 堀部清氏歡迎會

福島縣知事堀部清氏が國勢視察のため一行六人の一人として渡米、明二十三日午後四時五十分シカゴ空港着、三日間滯在の豫定であるとの事、時間がもつたいので、同縣出身者の間に歡迎會開催のプランが進められている。その時日については知事來着の上決定するが多分金曜か土曜となる豫定で富田氏より改めて時日につき歡人に照會するが、通知もれもあると思われるので歡迎出席者で希望者は同氏へ連絡されたし。RA八―九八三四

歌話會例會

シカゴ歌話會の十月例會は廿五日(土)午後七時半から奥多良氏夫妻の宅で開かれるので同好の士の出席を希望している。同夫妻の宅はノーガイル街一二〇九番地

今週の日本映畫

松陽キネマ

▲中　部　十月廿五日(土曜日)午後七時半より「すりペット會館

▲北　部　十月廿六日(日曜日)午後七時半よりシカゴ佛教會館

▲南　部　十月廿七日(月曜日)午後七時半よりシカゴ佛教會館

「誘惑から脫出」

原作　原田光夫
主演　根上淳　若尾文子　川口浩

「くちづけ」

原作　川口松太郎
主演　野添ひとみ　三益愛子

納骨堂 寄附金

▲十弗　大森　桂一
▲十弗　安武ヒデ夫人
▲五弗　太田　米夫
▲五弗　飯島　エン
▲五弗　伊藤ダクター

◎普通會計寄附金

▲十五弗　島中　得藏
▲十弗　本岡　銀吉
▲十五弗　川本ウタ夫人

雜誌入荷

十月號各種

戶栗商事社に各種婦人雜誌十月號入荷した。十月は歐米の季節なので、どの雜誌も豐富な內容を持つている。

なほ映畫雜誌十一月號もすでに入荷した。品切にならぬ內になるべく早目にお買上を願いますと。

リバチー新米

市內各店へ着荷

本年度新米リバチー米が早くも昨日市內各店へ登つてる。

今年のリバチー新米は從來のリバチー米よりも一粒選りであるだけに風味といひ香といひ申分ない米で秋の味覺を樂しめる。

會葬御禮

通神原田晴事

原田實二氏儀

葬儀の際は御多忙中にも拘らず御會葬下され且つ又香料香花等の御厚志に預り御厚志の段難有御禮申上ます。

一ヶ月程の上御禮申述べる筈でありますが後事取紛れ其の意を得ず略儀ながら紙上を以て厚く御禮申し上げます

十月十二日

喪主フィリップ
エリガン夫妻
友人代表遺留品次郎
同　鳥井仲次
外友人一同
シカゴ佛教會

死亡御通知

東京都出身
父　木下金十郎
(參議院議員)
去る十九日午前六時心臟麻痺にて突然死去いたしましたから、この段生前厚知の皆樣に御通知申上げます

追てお通夜をかねて葬儀を本廿二日(水)午後八時より北クラーク街二八四三增本葬儀社に於て善福寺佛教會木村覺先師の下に執行いたします

十月廿二日

喪主長男　木下勝太郎
同　妻　香代
女婿　鄕老原清吉
孫　木下茂
同　ルキース
同　孫　米男
同　アヤ子
外親戚一同
友人一同
善福寺佛教會

日本風水害救濟義捐金募集

今次の關東附近、東北地方における大風水害は死者行方不明遂に千數百万の人々は住む家なき慘狀を呈し、物的損害は百億弗に及ぶと發表されておりますが、我々シカゴ同胞はこの不幸事に對し心痛し、日本赤十字會シカゴ支部の代表者協議の結果、左の通り義捐金募集を決定いたしましたからシカゴ同胞の皆樣が、同胞愛の精神を發揮して御協力、御分の御支援を乞うに御申上げます。

切期日―十一月十日

義捐金屆先―所屬團体又は定住者會內水風害救濟會へ

シカゴ日本風水害救濟會

1110 N. La Salle St. Chicago 10, Ill.

年中味のかわらぬ さくら米

さくら米特有の味

Nonaka Trading Co., Inc.
San Francisco
Los Angeles

JAPAN FOOD CORPORATION

Chicago Office

844 W. Erie St. Chicago 22　　TA 9-5253

予而、大丸印、姫印、並にウエル・バック印の日本食料品で皆樣より多大の御引立を頂いておりました前記二社が今回合同致しまして、去る十月一日より日本食品株式會社 JAPAN FOOD CORPORATION の名稱で從來通り營業致すことになりました。過去における皆樣の御高配に對し、厚く御禮申上げますと共に、何卒倍增の御引立を賜わります樣偏えにお願申上げます。

日本食品株式會社

お知らせ

モーダン貿易
太平洋共同商事會社

幼兒死亡

フェニックスのブッダス・メソヂスト教會の幼生ダイター牧師の愛息ヂモシイ君は去る二十日朝に三才四月でユーレミア病のため死亡した。葬儀は二十三日午後二時からエヴァンストンの第一メソヂスト教會で營まれる。

桑港國際映畫祭

(桑港發) 第二回桑港國際映畫祭は來る廿九日より十一月十一日迄二週間市內ユニオン街メトロ劇場で開催されるが「ジャパン・ナイト」は十一月八日(土)夜八時半より行われる。主催はジャパン・ソサイテー、後援は北加商會、日米會、桑港市國の三團体と決まつた

同夜は日本製新作品、大映「氷壁」が上映される他、日本色豊かな二、三十分間のプログラムが計畫されている

福島縣副知事 堀部清氏歡迎會

福島縣知事堀部清氏が國勢視察のため一行六人の一人として渡米、明二十三日午後四時五十分シカゴ空港着、三日間滯在の豫定であるとの事、時間がもつたいので、同縣出身者の間に歡迎會開催のプランが進められている。その時日については知事來着の上決定するが多分金曜か土曜となる豫定で富田氏より改めて時日につき歡人に照會するが、通知もれもあると思われるので歡迎出席者で希望者は同氏へ連絡されたし。RA八―九八三四

歌話會例會

シカゴ歌話會の十月例會は廿五日(土)午後七時半から奥多良氏夫妻の宅で開かれるので同好の士の出席を希望している。同夫妻の宅はノーガイル街一二〇九番地

今週の日本映畫

松陽キネマ

▲中　部　十月廿五日(土曜日)午後七時半より「すりペット會館

▲北　部　十月廿六日(日曜日)午後七時半よりシカゴ佛教會館

▲南　部　十月廿七日(月曜日)午後七時半よりシカゴ佛教會館

「誘惑から脫出」

原作　原田光夫
主演　根上淳　若尾文子　川口浩

「くちづけ」

原作　川口松太郎
主演　野添ひとみ　三益愛子

納骨堂 寄附金

▲十弗　大森　桂一
▲十弗　安武ヒデ夫人
▲五弗　太田　米夫
▲五弗　飯島　エン
▲五弗　伊藤ダクター

◎普通會計寄附金

▲十五弗　島中　得藏
▲十弗　本岡　銀吉
▲十五弗　川本ウタ夫人

雜誌入荷

十月號各種

戶栗商事社に各種婦人雜誌十月號入荷した。十月は歐米の季節なので、どの雜誌も豐富な內容を持つている。

なほ映畫雜誌十一月號もすでに入荷した。品切にならぬ內になるべく早目にお買上を願いますと。

リバチー新米

市內各店へ着荷

本年度新米リバチー米が早くも昨日市內各店へ登つてる。

今年のリバチー新米は從來のリバチー米よりも一粒選りであるだけに風味といひ香といひ申分ない米で秋の味覺を樂しめる。

會葬御禮

通神原田晴事

原田實二氏儀

葬儀の際は御多忙中にも拘らず御會葬下され且つ又香料香花等の御厚志に預り御厚志の段難有御禮申上ます。

一ヶ月程の上御禮申述べる筈でありますが後事取紛れ其の意を得ず略儀ながら紙上を以て厚く御禮申し上げます

十月十二日

喪主フィリップ
エリガン夫妻
友人代表遺留品次郎
同　鳥井仲次
外友人一同
シカゴ佛教會

死亡御通知

東京都出身
父　木下金十郎
(參議院議員)
去る十九日午前六時心臟麻痺にて突然死去いたしましたから、この段生前厚知の皆樣に御通知申上げます

追てお通夜をかねて葬儀を本廿二日(水)午後八時より北クラーク街二八四三增本葬儀社に於て善福寺佛教會木村覺先師の下に執行いたします

十月廿二日

喪主長男　木下勝太郎
同　妻　香代
女婿　鄕老原清吉
孫　木下茂
同　ルキース
同　孫　米男
同　アヤ子
外親戚一同
友人一同
善福寺佛教會

日本風水害救濟義捐金募集

今次の關東附近、東北地方における大風水害は死者行方不明遂に千數百万の人々は住む家なき慘狀を呈し、物的損害は百億弗に及ぶと發表されておりますが、我々シカゴ同胞はこの不幸事に對し心痛し、日本赤十字會シカゴ支部の代表者協議の結果、左の通り義捐金募集を決定いたしましたからシカゴ同胞の皆樣が、同胞愛の精神を發揮して御協力、御分の御支援を乞うに御申上げます。

切期日―十一月十日

義捐金屆先―所屬團体又は定住者會內水風害救濟會へ

シカゴ日本風水害救濟會

1110 N. La Salle St. Chicago 10, Ill.

年中味のかわらぬ さくら米

さくら米特有の味

Nonaka Trading Co., Inc.
San Francisco
Los Angeles

JAPAN FOOD CORPORATION

Chicago Office

844 W. Erie St. Chicago 22　　TA 9-5253

予而、大丸印、姫印、並にウエル・バック印の日本食料品で皆樣より多大の御引立を頂いておりました前記二社が今回合同致しまして、去る十月一日より日本食品株式會社 JAPAN FOOD CORPORATION の名稱で從來通り營業致すことになりました。過去における皆樣の御高配に對し、厚く御禮申上げますと共に、何卒倍增の御引立を賜わります樣偏えにお願申上げます。

日本食品株式會社

お知らせ

モーダン貿易
太平洋共同商事會社

洗濯

洗濯所及クリーニング店
松橋で經驗し、委託團體
電話CR七―七三二五

五寶

アラブト貸たし家具
なしガス保證損害賠
償車實付買物及交通便利
415 S. Truman Ave.
VA 6-0739

商賣

營業中の日本食堂權
即時入手、設備完全。
北クラーク街一一五二

二階

四室アパート一部分
家具付子供差支なし
西ウェブスター街一二四五
LA 5-0972 六時後

ルー―シングハウスマネージャー五番入用夫婦者で子供の一、二人位の方、三食付四番提供の外相當給料支拂う、委細面接。
923 W. Cullom Ave.
LO 9-9173

ウエトレス數名及びコック、ケチン(ルバー、パスポート五條入用
東食堂
LO 一―二八六(午後)

切期日―十一月十日

義捐金屆先―所屬團体又は定住者會內水風害救濟會へ

シカゴ日本風水害救濟會

1110 N. La Salle St. Chicago 10, Ill.

年中味のかわらぬ さくら米

さくら米特有の味

Nonaka Trading Co., Inc.
San Francisco
Los Angeles

JAPAN FOOD CORPORATION

Chicago Office

844 W. Erie St. Chicago 22　　TA 9-5253

予而、大丸印、姫印、並にウエル・バック印の日本食料品で皆樣より多大の御引立を頂いておりました前記二社が今回合同致しまして、去る十月一日より日本食品株式會社 JAPAN FOOD CORPORATION の名稱で從來通り營業致すことになりました。過去における皆樣の御高配に對し、厚く御禮申上げますと共に、何卒倍增の御引立を賜わります樣偏えにお願申上げます。

日本食品株式會社

お知らせ

モーダン貿易
太平洋共同商事會社

洗濯

洗濯所及クリーニング店
松橋で經驗し、委託團體
電話CR七―七三二五

五寶

アラブト貸たし家具
なしガス保證損害賠
償車實付買物及交通便利
415 S. Truman Ave.
VA 6-0739

商賣

營業中の日本食堂權
即時入手、設備完全。
北クラーク街一一五二

二階

四室アパート一部分
家具付子供差支なし
西ウェブスター街一二四五
LA 5-0972 六時後

日本風水害救濟義捐金募集

今次の關東附近、東北地方における大風水害は死者行方不明遂に千數百万の人々は住む家なき慘狀を呈し、物的損害は百億弗に及ぶと發表されておりますが、我々シカゴ同胞はこの不幸事に對し心痛し、日本赤十字會シカゴ支部の代表者協議の結果、左の通り義捐金募集を決定いたしましたからシカゴ同胞の皆樣が、同胞愛の精神を發揮して御協力、御分の御支援を乞うに御申上げます。

切期日―十一月十日

義捐金屆先―所屬團体又は定住者會內水風害救濟會へ

シカゴ日本風水害救濟會

1110 N. La Salle St. Chicago 10, Ill.

年中味のかわらぬ さくら米

さくら米特有の味

Nonaka Trading Co., Inc.
San Francisco
Los Angeles

JAPAN FOOD CORPORATION

Chicago Office

844 W. Erie St. Chicago 22　　TA 9-5253

予而、大丸印、姫印、並にウエル・バック印の日本食料品で皆樣より多大の御引立を頂いておりました前記二社が今回合同致しまして、去る十月一日より日本食品株式會社 JAPAN FOOD CORPORATION の名稱で從來通り營業致すことになりました。過去における皆樣の御高配に對し、厚く御禮申上げますと共に、何卒倍增の御引立を賜わります樣偏えにお願申上げます。

日本食品株式會社

お知らせ

モーダン貿易
太平洋共同商事會社

洗濯

洗濯所及クリーニング店
松橋で經驗し、委託團體
電話CR七―七三二五

五寶

アラブト貸たし家具
なしガス保證損害賠
償車實付買物及交通便利
415 S. Truman Ave.
VA 6-0739

商賣

營業中の日本食堂權
即時入手、設備完全。
北クラーク街一一五二

二階

四室アパート一部分
家具付子供差支なし
西ウェブスター街一二四五
LA 5-0972 六時後

日本風水害救濟義捐金募集

今次の關東附近、東北地方における大風水害は死者行方不明遂に千數百万の人々は住む家なき慘狀を呈し、物的損害は百億弗に及ぶと發表されておりますが、我々シカゴ同胞はこの不幸事に對し心痛し、日本赤十字會シカゴ支部の代表者協議の結果、左の通り義捐金募集を決定いたしましたからシカゴ同胞の皆樣が、同胞愛の精神を發揮して御協力、御分の御支援を乞うに御申上げます。

切期日―十一月十日

義捐金屆先―所屬團体又は定住者會內水風害救濟會へ

シカゴ日本風水害救濟會

1110 N. La Salle St. Chicago 10, Ill.

年中味のかわらぬ さくら米

さくら米特有の味

Nonaka Trading Co., Inc.
San Francisco
Los Angeles

JAPAN FOOD

THE CHICAGO SHIMPO
Published by
K. Sugimoto, Exec. Director
The Chicago Shimpo, Inc.
1310 N. Wells St., Chicago 10, Ill.
Tel. WHitehall 3-2226
One Year $8.00
Half Year $4.50
One Year (Saturday Only) ... $4.50
Single Copy 10c

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

WEDNESDAY OCTOBER 22, 1958 — Entered as Second Class Matter at the Post Office at Chicago, Illinois — VOLUME 13, NO. 1192

盛り場診断

新宿

日本の盛り場で、歩いているところに問題がある。多数の職業人口を持つようなオフィスも食堂も少ない、したがって集まる人口のうち、金を新宿の〝立寄り人口〟とかまたは飲み屋に寄る〝二次会族〟となる。もし新宿がその周辺にオフィス街の様な性格の建物をつくるかと新宿の将来の運命を決定するだろう。

集まってくる人々の年令の若さや娯楽を求める者が多いこと、やってくる大人の遊びが二番せんじであるということが新宿の明るさに影をさしている。それに新宿の地が白線――警察の境界――によって二つの警察署に分割されてることがよくない。

グレン眼の中ではこれを〝新宿の三十八度線〟と呼んでいる。一方でカネ込みがあると聞けば誰の縄の管内に入ることが同じ盛り場の中でできる。官僚のセクショナリズムは、このような面で思わぬ結果を生んでいる。

◎歓迎な〝五銀の闘争〟

新宿でも赤線の灯は消え、新宿二丁目には約三千坪の〝アミリー・センター（家庭娯楽場）〟という商店街、娯楽場、科学博物館、映画館などができると聞いてる。都心と郊外をむすぶ中間に〝アミリー・センター〟という名も面白いが、総合施設の場合にはよほど規模の大きなものでなければ成功することはむずかしい。

新宿には、いま「五銀の闘争」がくりひろげられている。銀行、銀座、銀行の両銀座の銀座整理に端を発してる。だから土地争いがある限りヤクザの息の根を断つことはむずかしい。

新宿には、いま「五銀の闘争」がくりひろげられている。銀行、銀座、銀行の両銀座の銀座整理に端を発してる。だから土地争いがある限りヤクザの息の根を断つことはむずかしい。

西口の飲食店、商店街はよかれあしかれ新宿の名物になっている。あのような生態は銀座には和洋一劇にはためきて絶滅所は白き秋風の中已れさえ倦し離しと思ふ日と背信などは金でぬ御ら

川柳 哲子

レバノンに出兵せしとふあしたにも踏のベトナヤ紫に咲く

柴地 静子

何のある町に鍵は住みつきて操ら安らかに外に遊べり

西 真砂子

夏ふけし芝生のなかに虫の鳴く町を去らねばならなくなりぬ

熊野千晴子

不意に被さる綿のひとつによろめきて見心を驚われし如き

井出 さだ

一千尺の氷下くぐり来しノーラス鯨歌手の歌力まさに哀しぬ

松木 淑之助

鯉つると岩が投げ入れし張る糸にすがり息づく登心トンボ

松本 登美子

一羽の鳥に誘りて来すランチある淋らしと鯛が寄り来る

井出 さだ

一千尺の氷下くぐり来しノーラス鯨歌手の歌力まさに哀しぬ

松木 淑之助

鯉つると岩が投げ入れし張る糸にすがり息づく登心トンボ

大西洋の入江を渡くベーリングの町も寂けく夏は過たぎり

松本 登美子

一羽の鳥に誘りて来すランチある淋らしと鯛が寄り来る

八千余の湖ありというウイスカンシンゆけどもゆけども

詩歌はてなし

The Chicago Shimpo
THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS
第三九一一號　一九五八年十月廿五日（土曜日）

シカゴ新報

THE CHICAGO SHIMPO
Published by
The Chicago Shimpo, Inc.
Kohachiro Sugimoto
Executive Director
1310 N. Wells Street
WHitehall 3-2326
Published twice a week
Subscription Rate
One Year $6.00
Half Year $4.50
One Year (Sat. only) $4.50
Single Copy 10c

専属御用
マルキン醤油

民主黨は疑惑の商人
景氣回復はいまや現實だ
共和黨財政を讃う大統領

（シカゴ發）来滯から廿一日夜おそくミシガンウェイ空港に到着したアイゼンハワー大統領は、ブラックストン・ホテルに投宿し、翌日は共和黨幹部人指導者との朝食をはじめとして創代の一日を過ごしたが、その夜は大集會に臨んで民主黨を貶つ向から攻撃した。

アイク 大統領はこの演説で民主黨を政治的ラジカルと呼び、彼らは現在の景氣後退を回復するためにインフレーションに訴える勢力であると言った。

「併しわが國の經濟はそれ自身で急速に力を持つとの共和黨の信念の正しさが今や證明された」

米國の經濟は今や再び繁榮のさなかにあると謂った大統領は、民主黨の指導的勢力は、「恐怖と疑惑の死にもの狂いの試驗臺人」であるとした。

大統領によると、自由經濟には景氣循環はつきものであり、繁榮が時として下火になるのは自然である。併し民主黨が政權を握り續くと、この一時的景氣後退を公共事業と聯邦政府の支出によって回復しようとするのはたゞ一片の「幻想」にすぎない。

この演説で大統領は民主黨「ラジカル」の「惡意的宣傳」を攻撃し、國民の税金で國家的困窮を切り抜けようとしているとして糾彈した。

「惡意的ラヂカルのおさえ難い衝動を統御は知っているはずだ。それは政府の金を浪費しようとの衝動である。その結果はインフレの一歩一歩進である」

（編集）中間選擧もいよ〳〵総選擧に入り、全米至るところで熱戰の如く展開している民主黨の根を喰ひ止めるためにアイク大統領がいよ〳〵遊説の第一線に乘り出した大統領はまづこゝで退潮を喰ひ止める戰術を立てた。もし加州の選擧事情が共和黨に少しでも好轉されるなれば、これが全米に及ぼす影響は少くない、と考えられたので

政戰場裡の大獅子吼
加州てまず第一聲擧げ
共和黨退潮阻止に奮闘

ある。

從つて政府のシュライン會堂に立つたアイク大統領は戰略的決意を以て全身にみなぎらせていたし、その演説も闘爭的であつた。とくに大統領は氏の呼んで「ラヂカル」民主黨と稱するものを貶つ向から攻擊した。大統領のラヂカル民主黨の攻擊の對象は今日まで「ニクソン副大統領が使用したどの武器よりも激烈なものであつたが、このことは共和黨指導部が、最後の決戰は戰場の攻擊にあり、との戰術を決定したことを意味している。

この演説で大統領は民主黨を二つに割ることを目的とし、

「お總ざらい」をしてはならない。家庭爭議は敗北の原因だ

と言つた。

それではアイクの訪加によつて加州共和黨の選擧は少しでも好轉されたらうか？、答だら、

泥試合に耽るな
民主黨全國委員長警告
飛びまわるトルーマン

（華府）民主黨全國委員長ポール・バトラーは、アイク大統領の最後の二ケ年をただこれ反對のための反對に費やすような下等なことをする者はえもないとバトラーは言つたが、バトラーがこの演説をしている間、トルーマン前大統領は驚くべき「書き換え」をしていた。これはト氏が廿二日にアイクは一九五二年に大統領に當選すると朝飯に行つて共産主義に「屈伏」したと言つたのを修正したものである。

自由黨總裁明はトルーマン氏はよく事實を知つているはずだとしてこんな言葉を飛躍に驚きつけるのは國民だろう

と言つた。共和黨全國委員長アルコンも白亞館聲明に名を合わせ——

「前大統領は就任のないほどに重要で緊張性な戰爭を終始した」

と記憶し、トルーマン氏の無數の戰爭は我國史上最も血なまぐさいものとなるだろう、と言つた。

君の名は？

（ミネソタ州セクラー）民主黨下院議員ユサ・ヌトソン女史は當選と比して選擧に少くとも得票を一つ增加した。幸せの淨き一票である。

ヌトソン下院議員アンドリュ・ヌトソンの選擧運動をするが會の用事が全くして家にいる時はない。夢想しさに增えかねた亭主は

「コヤよ、家に歸れ」

と懇願してセンセーションを卷き起した。それでもコヤは

勞働組合を非難
南阿の人種排斥政策
米國も非難決議を支持
惡い前例と英國は反對

（華府）南阿共和國の人種差別政策を非難する國連決議を米國は六十七ケ國に參加して支持した。投票は賛成六十八反對五、棄權四であつた。南アは國連が討議される間は總會をボイコットしている。

反對投票は英、佛、ポルトガル、ベルギー及びオーストラリアで棄權はオランダ、スペイン、ドミニカン及びアイランド

米國は過去五年にわたり、南アの人種問題に關する決議が提出される度毎に棄權してきたが、今年は遂に非難決議支持に轉向した。

このことはほとんど有色人種で構成される中立諸の重要性を米國が漸やく認めて來たことを示しているし、米國政府は聯邦大審院の判決を國際的に支持するものであることを示した。皮肉な事實は、十一月の選擧で國内の黑人投票を獲ぐためにアイク政府は國連で轉向したのだ、と解釋している。

特別政治委で採用された決議は次の諸點を含んでいる。

一、すべての國家は國連憲章の人權及び基本的自由の尊重と一致するように政策を變化せしめよ。

二、南ア共和國が國連の勸告に反對を示していないことに遺憾の意を表明する。

米國代表ハリソンは、國連が南ア共和國を非難する立場を支持するものではない、と前置きしていつた。

「それにもかかわらず、人種政策に關して國連總會が示した所えに南ア政府が反應しなかつたことえの連續を總會は喪明すべきであると信じる」

決議に反對投票した國の多くは、南アの人種政策を支持するからでなく、他國の内政に干渉する資格を國連は持たぬとの立場からなされた、と說明しているが、賛成投票をした國の多くは、おの立場を說めながら、しかし人種差

民主黨進出
一般に豫想

（華府）ニュース・ウイーク雜誌が五〇人の著名華府特派員の意見を聞いたが、何れも來月の選擧で民主黨が大はば進出を見せることを豫想する。

これと同時に原子力管理局四員の就任に成功したことを確認し、今度テストされた兵器は「非常に强力であつた」と發表した。

原爆テスト
競爭で實行

（華府）米國は去る廿二日に十一時間以内に三個の核兵器をテストを子ガアダで行つた。一日に三個の實驗テストが行われたのは、これが最初である。早朝にテストされたソロと名付された兵器の爆發は六百哩の距離から見られたほどに强烈なものであつた。

はソ連がテスト再開參第十二回目の試に成功したことを確認し、今度テストされた兵器は「非常に强力であつた」と發表した。

原爆テスト禁止促進
國連各國の運動激しく
核兵器國家の協調要望

（ニューヨーク）核兵器競爭を阻止するために英米ソ三國は核兵器の製造を中止し、さらに同一期間は核兵器を他國に供給することを停止する。英米はもちろんこのアイルランド決議案に反對している。核兵器の供給停止は北太西洋同盟諸國に大打擊だ、というのである。

しかしアイルランドの動きは核兵器競爭阻止運動の一つでメキシコも決議を出し、英米ソ佛四ケ國が國連政治委でハマーショルドの援助を得て軍縮に關する會議を開くことを要求している。カナダも決議案提出を考慮中で、安保委員會に特別委を作り、軍縮管理について國連が實從と指導權をとり得る最善の方法を研究することを要求している。もしこの決議が採用されれば、關係國に乘り上げている軍縮交渉をそのままにしていて、軍縮討議に移らしい第一步を踏み出すことが出來る。

英國旅客機
戰闘機と衝突

（アンデイ）英國の旅客機がイタリーのジェット戰闘機と空中衝突をし、第二次大戰の有名な古戰場である當地から四哩の地點に墜落した。乘客廿一人は傷死したが、ジェット機操縦兵はパラシュートで海中に落下して救助された。

旅客機は二万三千五百呎の上空を飛んでいたが、國突によつて機体に大穴があけられ、そのまゝ動で乘客の歩くは機外に放り出され恰もリレクトを擔いた如くに墜死した

の「はど」がどれくらいであるかは意見マチ〳〵であるが平均すると次の如くになる。

上院では民主黨五八に共和黨四〇。前議會では民主黨五九對四七だつた。

下院では民主黨二六六に對して共和黨は一七七。前議會の數字は二三五對二〇〇。民主黨進出の原因として擧げる當選中は次の事實をあげてる。

一、景氣後退。

二、自亞館の積極性の不明。

三、國際情勢の不安。

四、共和黨の分裂。

井上病院 HIROSHI INOUYE, M.D. 内科醫院
3810 N. Broadway
Phone: DI 8-2979
Res.: GR 7-4637

加藤病院 BARRIE KATO, M.D.
3179 N. Clark St.
Belmont Bk. Bldg. Rm. 206
Phone: GRscland 7-3214
Res.: LIncoln 9-1033

串野小兒醫院 KENJI KUSHINO, M.D.
4735 Broadway
Phone: LO 1-1205
Res.: KEystone 9-5326

野邊醫院 MUTSUMI NOBE, M.D. 外科
1046 Wilson Ave., Rm. 218
Ph.: UP 8-2257 - LO 1-5156
Res.: RAvenswood 8-6518

網本檢眼院 NISEI OPTICAL CENTER
Michigan 2-4114
1164 N. Clark St.

市俄古長老教會 CHURCH OF CHRIST PRESBYTERIAN
牧師 泉 弘
會堂 5316 N. Sheridan Rd. Lin. 9-4420

日本人組合教會 CONGREGATIONAL CHURCH
牧師 石川 清
Church: 30 W. Chicago Ave. 130 W. Sunnyside UPtown 8-3338

イエスキリスト教會 Japanese Church of Jesus Christ
牧師 大山 義松
1400 W. Chicago Ave. MOnroe 6-3852

日本人基督教會 CHURCH OF CHRIST
牧師 高原千秋
スタン・シミルソン
LAKESIDE JAPANESE CHRISTIAN CHURCH
932 W. Wellington Ave. DI 8-8274

シカゴ基督組合教會
牧師 安藤一衛 大
一世部牧師 杉 朝 結
CHRIST CONGREGATIONAL CHURCH of CHICAGO
701 Buckingham Pl. Tel.: LI 9-9181

シカゴ日本人メソヂスト教會
牧師 高原 裕司
4321 N. Hermitage Ave. Phone: LI 9-2872.

メソヂスト教會 CHRISTIAN FELLOWSHIP METHODIST CHURCH
912 W. Sheridan Road Tel.: AR 1-2887 GR 2-6936
牧師 前野行恒

中西部佛教會 MIDWEST BUDDHIST CHURCH
開教使 前野行恒
1763 North Park Ave Chicago 14, Ill. Mitchnere 2-4981

禪宗佛教會 ZEN BUDDHIST CHURCH
開教使 松岡孝雄
1516 N. Clark St. Tel. WH 4-8336

シカゴ北星基督教會 NO. SHORE JAPANESE BAPTIST CHURCH
牧師 高田 裕
Church: 5244 N. Lakewood Ave. Office: 156 W. Huron St. Tel.: WH 4-6783

メソヂスト教會 Chicago Japanese Methodist Church
1441 N. Cleveland Ave. Phone: LI 9-2872.

メソヂスト教會 CHRISTIAN FELLOWSHIP METHODIST CHURCH
912 W. Sheridan Road Tel.: AR 1-2887 GR 2-6936
牧師 前野行恒

中西部佛教會 MIDWEST BUDDHIST CHURCH
開教使 前野行恒
1763 North Park Ave Chicago 14, Ill. Mitchnere 2-4981

禪宗佛教會 ZEN BUDDHIST CHURCH
開教使 松岡孝雄
1516 N. Clark St. Tel. WH 4-8336

シカゴ北星基督教會 NO. SHORE JAPANESE BAPTIST CHURCH
牧師 高田 裕
Church: 5244 N. Lakewood Ave. Office: 156 W. Huron St. Tel.: WH 4-6783

シカゴ佛教會 BUDDHIST CHURCH
73 W. Delaware Place WHitehall 4-4078
開教使 井上智光

シカゴ淨土宗佛教會 CHICAGO JODO BUDDHIST CHURCH
1737 W. Rascher Ave. BA 6-9855
開教使 熊谷忠 社員

眞言宗善通寺 SHINGON BUDDHIST CHURCH
73 W. Delaware Place WHitehall 4-4078
開教使 木村覺光

高野山佛教會 SHINGON BUDDHIST CHURCH OF CHICAGO
4911 Lake Park Ave. ATl 5-8822
開教使 井上智光

北米日蓮 シカゴ日蓮佛教會 CHICAGO NICHIREN BUDDHIST CHURCH
1520 N. La Salle Street Phone DEleware 7-9427
開教總監 荒川最隆

Isamu Zaiman Co.
7 W. Madison St.
Room No. 406
ANdover 3-2143 - 2783
Wholesale - Watchmaker
Jewelers - Appliances
Luggage & Diamonds
時計 — 貴金屬
ダイヤモンド
何でも御相談に
大割賣いたします
評判は當店の實です
財滿商會
四マヂソン南七番

YOUNG SING
Chinese-American Restaurant
GR 7-0342
2806 N. Clark St.
Newly Remodeled Dining Room
格安で美味しい
廣東式
中華御料理
日本人顧客の割引立を願ひます
ヤングシン
レストラント

MANDOLIN
Cantonese & American Cuisine
Private Party - Carryout
1017 Wilson SU 4-3252
▲フリーパーキング ▲空氣調節設備

廣東式皮肉料理 マンドリン

SILUET Beauty Salon
4713 N. Sheridan Rd. ED 4-2282
Air-Conditioned
KAY NOMA SALLY NISHI
二人とも自由に日本語を話します
シルウエット
美容院
西 貞子
野間 惠子
北シヘリダン南四七一三
電話 ED四一二二八二
（空氣調節設備）

GUEY YEE
Authentic Chinese Restaurant
204 W. Cermak Road
Tel. VIctory 2-8143
廣中華御料理
どんな宴會も出來ます
如意飯店
御美味くて格安であるのが彈店の特長
廣東家庭料理あり 中國人街中心地
西サーマック街二〇四

BOS Electronic
227 W. Chicago
DE 7-0789
ラジオ及びテーヴヰー
修繕と販賣
△修繕は保證附▽

FRED KLANER FUNERAL DIRECTOR
1253-55 N. Clark Street
Tel. SUperior 7-0913
Director JOHN T. SCHROEDER.
日本人共濟會の御用をつとめる
クレーナー葬儀社
北クラーク南一二五三

PIANO STUDIO
Alice Mayeda
844 W. Oakdale
GR 2-6827
ピアノ教授
出張教授もいたします
前田アリス
西オークダル南八四四
電話 GR 二一六八二七

BUSINESS SERVICE ASSOCIATES
COSMOPOLITAN TRAVEL SERVICE
810 N. Clark Street WHitehall 4-2730
Yoshihara - Yamada
▲日本行、再入國 呼び寄せ手續き
▲日本、ハワイ及國内 航空切符販賣
▲日本行各汽船切符販賣
日本（御旅行の方は御希望旅行案内御主任山田氏をお呼び出し下さい
コスモポリタン 旅行案内所
▲帳簿整理 ▲法律事務 ▲ノータリ事務
ビジネス サービス社
保險 火災、自動車 生命、傷害 其他一般保險
▲土地家屋商事 賣買周旋

義齒調整修繕 ▲迅速の需に應ず 倉本政吉
KAY DENTAL LABORATORY
東ダアボーン街111（CHIO元號館）電話HAy二一九七九
Office: 21 E. Van Buren St., Room 805 - Harrison 7-2979
House: 1757 North Park Avenue - Michigan 2-8482

冷藏庫修繕 工藤マイク
MIKE'S REFRIGERATION SERVICE
Phone: Diversey 8-6781
2561 N. Lincoln Ave., Chicago, Ill.

TSUNEHARA'S FLOWER
1313 W. Randolph St.
Chicago 7, Ill.
Tel. SEeley 8-3437
DI 8-5676
花の御用は電話で
常原花店
市内配達無料
地方へも無料で發送します

FUJIMOTO & CO.
302 South 4th West
SALT LAKE CITY 1, UTAH
Tel. EMpire 4-8279

江戸味噌
こうじ。雄すゞ子粕漬
赤味噌新發賣

Bamboo Inn
Chinese & American Restaurant
11 N. Clark St. (in Loop)
ANd 3-1221
今回室内完全に新裝
シカゴ最優で最も美味しい廣東スタイル料理を低廉的な安價でサービス致します
我々の最も親しい日本人顧客を歡迎してゐます
竹園

Nisei TAVERN LIQUOR STORE
1238 N. Clark St.
DElaware 7-8702
▲日本酒 — ウイスキー — ワイン

第一銀行
シカゴ駐在員事務所
横田 正

....THE ALBUM....
1171 E. 55th St., Chicago 37, Ill.
Phones: MIdway 3-4433 Res. HYdepark 3-7156
Open daily 9 a.m. to 7 p.m., Sundays by appointment
最新式レンブラント光線圖用

アルバム寫眞館
大川 勝 一七一一南五十五街東シカゴ市

WALL'S FLOWER SHOP
4523-27 W. Addison Street
Chicago 41, Illinois
Tel. Kildare 5-2967
お花の御用は電話又は手で直ちに發上致します。全米へ市内當る處へ當日御お好み次第發送いたします
曾様のお心をこめたお花を贈りましょう
シカゴ花園の元祖
ウオールス花店
經營者 西島久壽
▲市内は無料送迎に御用致します

GINZA SHOKUDO
1151 N. Clark St.
DElaware 7-9643
すきやき — 天おら
おすし — お辨當
銀座食堂
倉本靜代
北クラーク南一一五一

SUGANO TRAVEL SERVICE
825 N. LaSalle Street, Chicago, Ill.
Phones: WHitehall 4-5444 — SUperior 7-1383 (site)
冬の溫泉巡り
觀光團員募集
航空便 往復 千二百四弗
十二月二十二日シカゴ發着
船便 同 九百四十弗
十二月八日横濱發クリスマス前に着くやう急ぎ乘船に間に合ひます
日本行 及び 國内
航空、汽船、鐵道
グレーハンド・パス
代理店 切符取次販賣
菅野旅行案内社
—東京支店—
東京都千代田區丸ノ内一ノ五三

米国現代人物論

リチャード・ニクソン（完）

ニクソンは下院を三期つとめただけで上院になり、その上院の第一期の三分の一をつとめただけで副大統領になった。スピード・マニアの米国でも破格にスピーディな出世である。

ニクソンがなぜに一九五二年に共和党の副大統領候補に推されたかについては、いろいろの説があるが、確実なことが一つある。氏が党内右翼と考えられていたことが幸いしたのである。アイクは候補指名をタフトと争って勝ったが、タフトが正統派共和党の指導者であったのに対し、アイクは穏歩的共和党派と見られていた。なぜに大統領候補に祭り出す決心をしたのか、ただねられ、タフトが大統領になるのを阻止するためだとアイクは答えたことがあるタフトの外交政策上の孤立主義は米国の将来に危険であるとアイクが考えたのは、連合軍の最高司令官や北大西洋同盟軍の最高司令官の経歴を考えれば無理もないことである。しかしこの頃、共和党の中軸はタフト派及びタフト以上に右翼であったら勢力によって占められていた。議会の多数ボストは何れもタフト派に属するに反して、ニクソンは野党民主党に属する者に狙われたとしたら、彼ほどに政治家として偉大な素質を持った人物でも悲憤の涙にくれたであろうし、彼の脚光に集まる者に狙っては、アイクに脚光の光を奪いたのは当然である。下手をすれば、大統領になったアイクは孤独の野力によってその地位を脅威される危険が十分にあったのである。だからここに右翼派を副大統領候補としてタフト派をアッピーズする必要があったニクソンの起用九

私の夫は六五才になる前に死亡しましたが、遺族に対する給付金はもらえないか。

もし死亡した夫が勤務中である場合には、次に掲げる各種の給付金が遺族に支給される。

（一）勤務期間にして死亡したる時は、基本給付金の三倍額に二五万弗以下の現金支給が遺族に対してなされる。

（二）十八才に達するまでの子供に給付金が支給される。もし一人の子供しか有資格者でない場合には、その子供は基本給付金の七五％を受給出来る。二人以上の子供が有資格者である場合、それぞれの子供は基本給付金の五〇％つづそして二五％に相当する加算金が二人の間で分配される。十八才以下の者に給付が与えられる。

（三）十八才以下の者に給付が与えられる。

（四）遺された夫が六五才以上であれば、それ以上の年令に関係なく給付金を受給出来る。

（五）遺された夫が六五才未満であれば、郵便局に対する給付金の申請をしなければならない。

（六）もし死亡勤務者が女性の場合には、夫の衛門で遺族給付金を受ける資格を持つ（イ）勤労者勤務中の死亡の場合には、夫が死亡した時、基本給付金の七五％を受給出来る。

（ロ）もし死亡勤務者が女性の場合には、夫の衛門で遺族給付金を受ける資格を持つ（イ）勤労者勤務中の死亡の場合には、夫が死亡した時、基本給付金の七五％を受給出来る。

（ハ）勤労者勤務中の死亡の場合には、夫が死亡した時、基本給付金の七五％を受給出来る。

（ニ）勤労者勤務中の死亡の場合には、夫が死亡した時、基本給付金の七五％を受給出来る。

（ホ）勤労者勤務中の死亡の場合には、夫が死亡した時、基本給付金の七五％を受給出来る。

（ヘ）勤労者勤務中の死亡の場合には、夫が死亡した時、基本給付金の七五％を受給出来る。

（ト）勤労者勤務中の死亡の場合には、夫が死亡した時、基本給付金の七五％を受給出来る。

（チ）勤労者勤務中の死亡の場合には、夫が死亡した時、基本給付金の七五％を受給出来る。

（リ）勤労者勤務中の死亡の場合には、夫が死亡した時、基本給付金の七五％を受給出来る。

（ヌ）勤労者勤務中の死亡の場合には、夫が死亡した時、基本給付金の七五％を受給出来る。

（ル）勤労者勤務中の死亡の場合には、夫が死亡した時、基本給付金の七五％を受給出来る。

（ヲ）勤労者勤務中の死亡の場合には、夫が死亡した時、基本給付金の七五％を受給出来る。

（ワ）勤労者勤務中の死亡の場合には、夫が死亡した時、基本給付金の七五％を受給出来る。

（カ）勤労者勤務中の死亡の場合には、夫が死亡した時、基本給付金の七五％を受給出来る。

（ヨ）勤労者勤務中の死亡の場合には、夫が死亡した時、基本給付金の七五％を受給出来る。

（タ）勤労者勤務中の死亡の場合には、夫が死亡した時、基本給付金の七五％を受給出来る。

（レ）勤労者勤務中の死亡の場合には、夫が死亡した時、基本給付金の七五％を受給出来る。

（ソ）勤労者勤務中の死亡の場合には、夫が死亡した時、基本給付金の七五％を受給出来る。

（ツ）勤労者勤務中の死亡の場合には、夫が死亡した時、基本給付金の七五％を受給出来る。

（ネ）勤労者勤務中の死亡の場合には、夫が死亡した時、基本給付金の七五％を受給出来る。

（ナ）勤労者勤務中の死亡の場合には、夫が死亡した時、基本給付金の七五％を受給出来る。

（ラ）勤労者勤務中の死亡の場合には、夫が死亡した時、基本給付金の七五％を受給出来る。

（ム）勤労者勤務中の死亡の場合には、夫が死亡した時、基本給付金の七五％を受給出来る。

（ウ）勤労者勤務中の死亡の場合には、夫が死亡した時、基本給付金の七五％を受給出来る。

（ノ）勤労者勤務中の死亡の場合には、夫が死亡した時、基本給付金の七五％を受給出来る。

（オ）勤労者勤務中の死亡の場合には、夫が死亡した時、基本給付金の七五％を受給出来る。

（ク）勤労者勤務中の死亡の場合には、夫が死亡した時、基本給付金の七五％を受給出来る。

（ヤ）勤労者勤務中の死亡の場合には、夫が死亡した時、基本給付金の七五％を受給出来る。

（マ）勤労者勤務中の死亡の場合には、夫が死亡した時、基本給付金の七五％を受給出来る。

（ケ）勤労者勤務中の死亡の場合には、夫が死亡した時、基本給付金の七五％を受給出来る。

（フ）勤労者勤務中の死亡の場合には、夫が死亡した時、基本給付金の七五％を受給出来る。

（コ）勤労者勤務中の死亡の場合には、夫が死亡した時、基本給付金の七五％を受給出来る。

（エ）勤労者勤務中の死亡の場合には、夫が死亡した時、基本給付金の七五％を受給出来る。

（テ）勤労者勤務中の死亡の場合には、夫が死亡した時、基本給付金の七五％を受給出来る。

（ア）勤労者勤務中の死亡の場合には、夫が死亡した時、基本給付金の七五％を受給出来る。

（サ）勤労者勤務中の死亡の場合には、夫が死亡した時、基本給付金の七五％を受給出来る。

（キ）勤労者勤務中の死亡の場合には、夫が死亡した時、基本給付金の七五％を受給出来る。

（ユ）勤労者勤務中の死亡の場合には、夫が死亡した時、基本給付金の七五％を受給出来る。

（メ）勤労者勤務中の死亡の場合には、夫が死亡した時、基本給付金の七五％を受給出来る。

（ミ）勤労者勤務中の死亡の場合には、夫が死亡した時、基本給付金の七五％を受給出来る。

（シ）勤労者勤務中の死亡の場合には、夫が死亡した時、基本給付金の七五％を受給出来る。

（ヒ）勤労者勤務中の死亡の場合には、夫が死亡した時、基本給付金の七五％を受給出来る。

（モ）勤労者勤務中の死亡の場合には、夫が死亡した時、基本給付金の七五％を受給出来る。

（セ）勤労者勤務中の死亡の場合には、夫が死亡した時、基本給付金の七五％を受給出来る。

（ス）勤労者勤務中の死亡の場合には、夫が死亡した時、基本給付金の七五％を受給出来る。

（ン）勤労者勤務中の死亡の場合には、夫が死亡した時、基本給付金の七五％を受給出来る。

（ロ）勤労者勤務中の死亡の場合には、夫が死亡した時、基本給付金の七五％を受給出来る。

（ハ）勤労者勤務中の死亡の場合には、夫が死亡した時、基本給付金の七五％を受給出来る。

（ニ）勤労者勤務中の死亡の場合には、夫が死亡した時、基本給付金の七五％を受給出来る。

（ホ）勤労者勤務中の死亡の場合には、夫が死亡した時、基本給付金の七五％を受給出来る。

（ヘ）勤労者勤務中の死亡の場合には、夫が死亡した時、基本給付金の七五％を受給出来る。

（ト）勤労者勤務中の死亡の場合には、夫が死亡した時、基本給付金の七五％を受給出来る。

（チ）勤労者勤務中の死亡の場合には、夫が死亡した時、基本給付金の七五％を受給出来る。

（リ）勤労者勤務中の死亡の場合には、夫が死亡した時、基本給付金の七五％を受給出来る。

（ヌ）勤労者勤務中の死亡の場合には、夫が死亡した時、基本給付金の七五％を受給出来る。

（ル）勤労者勤務中の死亡の場合には、夫が死亡した時、基本給付金の七五％を受給出来る。

（ヲ）勤労者勤務中の死亡の場合には、夫が死亡した時、基本給付金の七五％を受給出来る。

（ワ）勤労者勤務中の死亡の場合には、夫が死亡した時、基本給付金の七五％を受給出来る。

（カ）勤労者勤務中の死亡の場合には、夫が死亡した時、基本給付金の七五％を受給出来る。

（ヨ）勤労者勤務中の死亡の場合には、夫が死亡した時、基本給付金の七五％を受給出来る。

（タ）勤労者勤務中の死亡の場合には、夫が死亡した時、基本給付金の七五％を受給出来る。

（レ）勤労者勤務中の死亡の場合には、夫が死亡した時、基本給付金の七五％を受給出来る。

（ソ）勤労者勤務中の死亡の場合には、夫が死亡した時、基本給付金の七五％を受給出来る。

（ツ）勤労者勤務中の死亡の場合には、夫が死亡した時、基本給付金の七五％を受給出来る。

（ネ）勤労者勤務中の死亡の場合には、夫が死亡した時、基本給付金の七五％を受給出来る。

（ナ）勤労者勤務中の死亡の場合には、夫が死亡した時、基本給付金の七五％を受給出来る。

（ラ）勤労者勤務中の死亡の場合には、夫が死亡した時、基本給付金の七五％を受給出来る。

（ム）勤労者勤務中の死亡の場合には、夫が死亡した時、基本給付金の七五％を受給出来る。

（ウ）勤労者勤務中の死亡の場合には、夫が死亡した時、基本給付金の七五％を受給出来る。

（ノ）勤労者勤務中の死亡の場合には、夫が死亡した時、基本給付金の七五％を受給出来る。

（オ）勤労者勤務中の死亡の場合には、夫が死亡した時、基本給付金の七五％を受給出来る。

（ク）勤労者勤務中の死亡の場合には、夫が死亡した時、基本給付金の七五％を受給出来る。

（ヤ）勤労者勤務中の死亡の場合には、夫が死亡した時、基本給付金の七五％を受給出来る。

（マ）勤労者勤務中の死亡の場合には、夫が死亡した時、基本給付金の七五％を受給出来る。

（ケ）勤労者勤務中の死亡の場合には、夫が死亡した時、基本給付金の七五％を受給出来る。

（フ）勤労者勤務中の死亡の場合には、夫が死亡した時、基本給付金の七五％を受給出来る。

（コ）勤労者勤務中の死亡の場合には、夫が死亡した時、基本給付金の七五％を受給出来る。

（エ）勤労者勤務中の死亡の場合には、夫が死亡した時、基本給付金の七五％を受給出来る。

（テ）勤労者勤務中の死亡の場合には、夫が死亡した時、基本給付金の七五％を受給出来る。

（ア）勤労者勤務中の死亡の場合には、夫が死亡した時、基本給付金の七五％を受給出来る。

（サ）勤労者勤務中の死亡の場合には、夫が死亡した時、基本給付金の七五％を受給出来る。

（キ）勤労者勤務中の死亡の場合には、夫が死亡した時、基本給付金の七五％を受給出来る。

（ユ）勤労者勤務中の死亡の場合には、夫が死亡した時、基本給付金の七五％を受給出来る。

（メ）勤労者勤務中の死亡の場合には、夫が死亡した時、基本給付金の七五％を受給出来る。

（ミ）勤労者勤務中の死亡の場合には、夫が死亡した時、基本給付金の七五％を受給出来る。

（シ）勤労者勤務中の死亡の場合には、夫が死亡した時、基本給付金の七五％を受給出来る。

（ヒ）勤労者勤務中の死亡の場合には、夫が死亡した時、基本給付金の七五％を受給出来る。

（モ）勤労者勤務中の死亡の場合には、夫が死亡した時、基本給付金の七五％を受給出来る。

（セ）勤労者勤務中の死亡の場合には、夫が死亡した時、基本給付金の七五％を受給出来る。

（ス）勤労者勤務中の死亡の場合には、夫が死亡した時、基本給付金の七五％を受給出来る。

（ン）勤労者勤務中の死亡の場合には、夫が死亡した時、基本給付金の七五％を受給出来る。

連邦社會保障法による老年者年金額について

廣野良吉

（十九）

二人以上の子供が有資格者である場合、それぞれの子供は基本給付金の五〇％つづそして二五％に相当する加算金が二人の間で分配される。十八才以下の者に給付が与えられる。

市協役員就任式
十一月廿九日と發表
豪華プログラム準備

シカゴ市協の役員就任式は來る十一月廿九日（土）にユプデウキードービーチ・ホテルのクリスタル・ボール・ルームにおいて開催されることが發表委員會（ランディ・グロウブラム委員長）で前記のホテルの名で發表された。會場のクリスタル・ルームは五百人を收容れ得る設備なダンス場で、カクテル・ラウンヂやバルコニイもついている。

發表者は、この發表會には

燒け出された子供等に
組合教會青年部が援助
バンド演奏會切符發賣

燒け出された子供たちのために、組合キリスト教會のビルグリム・フェローシップでは、とくに子供さん等を少しでも慰安したいとの企劃から一つの計劃を樹てた。

それは十二月十二日夜にレーキダュウ高校で開かれるバンド演奏會の切符を賣る計劃であるが、切符は、一枚七十五仙である。これを買つた金で火山牧師の子供さんらを少しでもヘルプし度いという美しい企劃から集つているので、出來るだけ多數の人が、この計劃を支持されることが希望されている。

ホーリネス教會
特別集會

日本人ホーリネス教會では、日本ホーリネス教會總會部長西村總一郎牧師を迎えて次の如く特別集會をする。

▲十月廿五日（土）午後七時四十五分（森田兼）キンバーグ會五四三三

▲同廿六日（日）午後七時四十五分（菊池家）ドーブェスター會五三五五

なお廿六日午前十一時十五分の禮拜と、午後一時半からの禮拜は、日本ホーリネス教會總會部長西村總一郎牧師を迎えて次の如く特別集會をする。

▲十月廿五日（土）午後七時四十五分（森田兼）キンバーグ會五四三三

▲同廿六日（日）午後七時四十五分（菊池家）ドーブェスター會五三五五

なお廿六日午前十一時十五分の禮拜と、午後一時半からの禮拜は、

井上ジョセフ氏死去

ハワイ出身の井上ジョセフ氏（五八）は、しばらく病氣にて入院加療中のところ、去る十月八日午後二時セント・ルーク病院で死去した。葬儀は廿日、葬儀は廿一日（火）午後八時半より葬儀社において、入棺祭、教會式の下に執行され翌廿二日グレースランド墓地において荼毘に附せられた。

中西部佛教會報

◎大谷門主夫妻歡迎　西本願寺門主大谷光瑞現下夫妻は歐美歷訪の歸途、來る十一月廿五、廿六日の二日間當地の佛教會では歡迎會を催し、入佛祭、教會式の下に執行される。

◎ジャパン・ナイト　去る十八日、教會社交室でヤワニス・クラブ催のスキ燒晩餐會が開かれ、牡鹿婦人會會員は日本着をつけてスキ燒の料理をして出席者を喜ばせた。食後、トロント市の社會教會が「佛教のさとり」について講演。

今週の日本映畫

マキネ松竹キネマ

大映ビスタビジョン総天然色
「誘惑から脱出」
原作　原田　光夫
主演　〈銀上　若尾　文子
　　〈川口　浩

「くちづけ」
原作　川口松太郎
主演　〈野添ひとみ　三益　愛子

世界柔道選手權
日本代表決まる
來月卅日（第三回）東京で

（ロサンゼルス發）來る十一月卅日東京體育館で行われる第三回世界柔道大會の日本代表決定大會は（ロサンゼルス）スポーツ・センターで擧行された。試合は夏井選手が長谷川、河野の兩選組に敗れて失格となり、小田選手も石郷、渡邊兩選手に敗れてシードの二選手が姿を消す番狂わせがあつた。結局、決勝トーナメントには神永、山崎、神永の三選手と決定した。

▲中部十月廿五日（土曜日）午後七時半よりオリベット會館

▲北部十月廿六日（日曜日）午後七時よりシカゴ佛教會西リーランド橋一五一

山崎吳一氏を尋ぬ

戰前から戰後にかけ永年シカゴに在住した故七十才の山崎吳一氏を御存知の方は、同氏の弟山崎武二氏が御尋ねになつておられる。

九州物産の見本市を桑港で
縣の對米貿易上半期で十六億圓
來年秋に開催

（福岡發）福岡縣商工會議所では來年秋に縣物產見本市を開催する準備を進めている。同縣の對米貿易は年々增大し、輸出額は昭和卅二年の一年間に十二億七千万圓をあげ、今年上半期（一月―六月）だけで十六億五千二百万圓となつているが、その品目は繊維、台板、ゴム製品などが中心で特產物の占める割合は極めて少い。そこで今度九州の特產品を直接米國内で見本市の形式で開き特產物の輸出を伸ばそうと狙い、縣商工會議所が音頭とりで九州各縣に參加を呼びかける豫定になつている。

海外同胞に「憩の家」

（鹿島發）鹿島海外協會は今年のブラジル五十年祭とハワイ移住九十年を記念して、鹿島市内に「海外同胞の憩の家」を作ることになり、近く

東京便り
―東京支局・蜂の子―

▲近事片々

中川守一さんが近ごろ更々私を訪問する。

中川さんは御承知のように朗かな人で一八八九年生れだとはとても見えない。白髪ではあるが、顏色がよく血色をはころばせて早口で、立てつけにまくしたてる日本語と表話まじりの言葉は大いに愉快である。

東京の新名所の江東樂天地にキャバレー「大興」という大きなキャバレーを弟さんと共にやつている。江東樂天地は東京でもこれからという例もしい繁り場だから、これからの發展が大いに期待されるさて、その中川さんだが、

いづれにしても、その世話人に中川さんのような、よく小まめに動いてくれる世話役が現われたことは何よりだと思う。

シカゴ職光職も母等訪日することだし、シカゴ會があれば何かと連絡が出來て、東京在住のシカゴ職光者にとつても樂しいことである。

さて合員二十二號の傳記に對するシカゴ在留日系人社會の職組織運動は、はるかシカゴ在留日系人社會の運情をしのぶものだが、今度の水害を受けたその組織、例の出た人々も多いが、私の身近い關係者の中でも親分と慕う者がある。

私にとつては最も親しい先輩の一人で、職場は東京の高圓寺町に住んでいるのだが、一人住いのその家は、床上浸水一呎で、大丸印、姫印、並にウエル・パック印の日本食料品で皆樣より多大の御引立を頂いておりました前記二社が今回合同致しまして、去る十月一日より日本食品株式會社 JAPAN FOOD CORPORATION の名稱で從來通り營業致すことになりました。

このところ日本野球選手權試合で全國が湧きたつているセントラルリーグはジャイアンツ（五八）、メジャーリーグはライオンズ（八四勝）

いづれにしても、その世話人に中川さんのような、よく小まめに動いてくれる世話役が現われたことは何よりだと思う。

シカゴ職光職も母等訪日することだし、シカゴ會があれば何かと連絡が出來て、東京在住のシカゴ職光者にとつても樂しいことである。

さて合員二十二號の傳記に對するシカゴ在留日系人社會の職組織運動は、はるかシカゴ在留日系人社會の運情をしのぶものだが、今度の水害を受けたその組織、例の出た人々も多いが、私の身近い關係者の中でも親分と慕う者がある。

私にとつては最も親しい先輩の一人で、職場は東京の高圓寺町に住んでいるのだが、一人

千五百台の場所へ
日系洋食店
倉島シェフ氏が經營

（東ワルトン街一二六番の前記「チエース」の經營者、今回日系人の手に移つて經營されることになつた。場所はシカゴにおいては食事通りのメッカとして知られた有名な料理店の中心地ともいうべきところだ。

この高級料理店は最にはダイアシイ・ヒとシェリダン通りの角の高級洋食店ロークシャイヤ食堂を經營していた倉島ジェー氏が更に活躍を期待して前記を買つて、この洋食店を譲り受け開業したものであり、堂々たる高級料理店である。

第一階は更にランチオン・ルームで、中二階はダンスルームになつており、別に六十人を收容出來るプライベート・ルームが備えてある。三ケ所とも何れもカクテル・ラウンヂの設備があり、結婚式をはじめ、各種の中小宴會にはあつ

海外同胞に「憩の家」

（鹿島發）鹿島海外協會は今年のブラジル五十年祭とハワイ移住九十年を記念して、鹿島市内に「海外同胞の憩の家」を作ることになり、近く

スター千五百台
米國へ

（東京發）新三菱重工業では先に米國の有力自動車會社センメリーワードと、スターター「シルバー・ビジョン」約千五百臺の輸出契約を結び、船積みを終えたが、この程更に第二回分として再び約千五百臺を契約、近く船積みを開始する。更に引續き年內に約二千臺の輸出が見込まれている。この結果今年中にスターターの對米輸

新米

最寄りの食料品店でお買求め下さい

Japan Food Corp.
San Francisco - Los Angeles
Chicago - New York

秋の味覺をそそる
最高級ブルー
ローズ新米が
入りました

▲北部　エキセル食料品店、サン・グローサリー（八號）、ヨーク食料品店、井商會、エス・アンド・アイ商會、スターマーケット、サー・ケー・グローサリー、フランクリン食料品店

▲南部

お知らせ

モーダン貿易
太平洋共同商事會社

予而、大丸印、姫印、並にウエル・パック印の日本食料品で皆樣より多大の御引立を頂いておりました前記二社が今回合同致しまして、去る十月一日より日本食品株式會社 JAPAN FOOD CORPORATION の名稱で從來通り營業致すことになりました。

過去における皆樣の御高配に對し、厚く御禮申上げますと共に、何卒倍舊の御引立を賜わります樣偏えにお願申上げます。

日本食品株式會社

年中味のかわらぬ
さくら米
さくら米特有の味

Nonaka Trading Co., Inc.
San Francisco
Los Angeles

品切れになつて居た折紙の本 第二巻と共に來ました。他に日本の伽噺や文化の英文の本など……色々着きました。

◀ 火曜から土曜日まで　晝から夜九時まで開店 ▶

U-HARA
5112 N. Broadway　LO 1-9258
Tuesday - Saturday, Noon - 9 p. m.
Sundays Noon - 6 p.m.　Closed Monday

TOM T. FUKUDA
Announces The Opening Of
TOM'S STANDARD SERVICE STATION
From Nov. 1 At
4325 N. Broadway　Cor. Pensacola Ave.
Formerly Eddie & John's Standard Service
Tel: LI 9-9888

私事 十一月一日より上記の處においてタムス・スタンダード・サービスを開業し 皆樣に最善のサービスをいたしますから 何卒御引立下さい。

タムス スタンダード サービス
福田 タム

JAPAN FOOD CORPORATION
Chicago Office
844 W. Erie St. Chicago 22　TA 9-5253

要求欄

若い婦人用 印刷會社で紙の刷付で目を使う仕事 定住者會社まで申込み下さい 北サザール街一一一〇 DE セー一〇七六

會葬御禮

夫 井上ヨネオ（ジョセフ）儀 永らく病氣にて加療中のところ、去る十八日午後二時遂に逝去いたしました。生前中は格別のお引立を賜わり有難う存じます 早速御禮に參上申上度と存じますが、何分後事に取紛れ其の意を得ず、乍失禮紙に紙上を以て厚く御禮申上げます

十月廿二日

喪主 井上タダミ
長男 井上タム
長男 井上アンレイ
二男 同 マサ子
二女 ルース

女婿川本リチャード
同妻（長女）ルース
友人一同

會葬御禮

夫 木下金十郎（參號）儀 東京都出身 病氣加療中のところ、去る十月廿三日 寒主長男 木下靜太郎 同妻 香代 郷老原清吉 女婿 木下貢 同妻 子 孫 ルキース 同妻 米男 アヤ子 外孫 破一同 友人一同 菩提寺 佛教會

商賣

第一品中の日本食堂權 即時入手、設備完全。 北クラーク街一一五二

Jay T. Kurashima
(Formerly of Yorkshire Room)
Announces the opening of
The CHASE Restaurant
at 116 East Walton St.,　Phone SU 7-1200
Serving the finest in food and cocktails
Private room for 60 people
Opens 11 am. to 2 p.m. — 5 pm. to 12 pm.

私事今回
高級洋食店「チエース」
東ウォルトン街一一六（ミシガン南に從し）
電話 SU 七一一〇〇
を譲受け開業いたしましたから 皆樣の御愛顧を切に御願申上げます。

倉島（ジェー）寅松

開業時間―午前十一時―午後二時 午後五時―夜十二時

▲カクテル・ラウンヂの設備
▲六十人迄のプライベート・ルームがあります。
何卒御利用下さい

東洋へ最短距離を最速で行く
航空界の先驅 ノースウエスト航空で 日本へ…

太平洋横斷に 1,854 哩も短縮したノースウエスト航空の操縱士達こそ東洋への最短距離を飛んだ開拓者です。裏庭を飛ぶ樣に熟練した操縱士が 新肥線時代の先端を アメリカの最速最勝 最大のノースウエスト航空の誇る 超豪華 DC-7C機 で二重窓しの 最高度のレーダーを見つめながら 皆樣を夢の樣に日本にお運れいたします。

○毎日一回 一等も ツーリストもある インペリアル サービスは有名です。
○信か一個の先拂ひで行ける イージーペーメント支拂方法もあります。

東洋行航空界の先驅ノースウエスト航空會社の誇る最短距離を最速で行くDC-7C機でノ日本へ！

シカゴより沙地經由 日本までのツーリスト級 片道賃金 $564 （稅別）

詳細は日系旅行社又は本社營業所へ
Phone FI 6-4800
Ticket Offices: 100 So. Michigan
Or Conrad Hilton Hotel
シカゴより日本へ直航航空るのは當社のみです

NORTHWEST Orient AIRLINES
米大陸と太平洋を横斷する唯一の飛行機會社

THE CHICAGO SHIMPO
Published by
E. Sugimoto, Exec. Director
The Chicago Shimpo, Inc.
1310 N. Wells St., Chicago 10, Ill.
Tel. WHitehall 3-2326
One Year $6.00
Half Year $4.50
One Year (Saturday Only) $4.50
Single Copy 10c

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

SATURDAY OCTOBER 25, 1958 — Entered as Second Class Matter at the Post Office at Chicago, Illinois — VOLUME 13, NO. 1193

Edgewater Beach Hotel Crystal Ballroom

Plan Inaugural Ball At North Side Hotel

The luxurious Crystal Ballroom of Edgewater Beach Hotel has been selected as the locale for the Chicago JACL chapter's Inaugural dinner-dance on Saturday, Nov. 28. The ballroom in the Berwyn wing of the hotel is unique in that it features a built-in stage, private cocktail lounge and balcony with glittering crystal chandeliers overlooking a sunken dance floor on a lower level.

Chairman Frank Hara announced that Abe Hagiwara has promised a surprise entertainment for the evening following the installation of the 1959 Board of Directors and Junior JACL officers.

The newly elected members of the board include Mrs. Toshiko Misaki, Mrs. Sachi Izumi, Hiro Mayeda, Maudie Nakada, Harry Yamamoto, Mark Yoshizumi, Harry Sabusawa, Mrs. Mary Kago, Sat Takemoto and Harvard Fujiwara.

The Junior JACL officers include Richard Kaneko, president; Tak Tomiyama, 1st vice-president; Bob Omori, 3rd vice-president; Don Kawashima, treasurer; Sachi Hoshiyama, recording secretary; Ruth Sato, corresponding secretary, and Yo Sakuma, historian. The position of 2nd vice-president is still open.

Subscribe to the Chicago Shimpo

Detroit Considers Plan to Erect New Community Center

DETROIT.—The local JACL chapter is considering plans to erect a community building. The chapter's committee, headed by Paul Nakamura, is studying a plan to utilize a gift fund set up by the late Taizo Kokubo for this project. The trustees of the fund are now considering the proposed building plans.

Elderly Resident Dies

Death came quietly to Kinjuro Kinoshita, one of the oldest Japanese residents of Chicago. He was 92 years old. Funeral services were held at the Masumoto Funeral Parlor on Thursday with Rev. K. Kimura of the Zentsuji Temple officiating. Among the survivors are a son and one daughter and two grandsons.

Fine Japanese Film Planned at Meeting Of Fine Arts Group

"Kimiko," a Japanese film, will be presented at the first general meeting of the Society of Fine Arts of Chicago to be held at the Olivet Institute, 1441 N. Cleveland Ave., on Saturday, Oct. 25. Everyone is invited to attend. A small donation will be asked to defray expenses.

"Kimiko" is an interesting picture portraying the peculiar "double life" of modern Japan where Eastern and Western cultures are blended—a chic office girl in a gray suit walking briskly among the office buildings of Tokyo, then at home she is comfortable in a kimono. The photography is excellent and the sound without flaw.

Of the film the National Board of Review Magazine says: "The circulation of this film in America would be educative in the best sense. Not as propaganda, but as a corrective of misconceptions and prejudices. Here, once more, the motion picture speaks a universal language."

Son of Pastor Dies

Timothy Kendall, 3 months old, infant son of Rev. and Mrs. Victor Fujiu of the Christian Fellowship Church (Methodist), died on Monday. Funeral services were held at Evanston on Thursday.

To Feature Lakeview Alumni Band

Proceeds of Benefit Concert for Oyamas

The Pilgrim Fellowship of the Christ Congregational Church will sponsor a benefit concert featuring the Lakeview High School Alumni Band on Dec. 12. All proceeds of this concert will go to the children of Rev. and Mrs. Y. Oyama of the Church of Jesus Christ, who lost all their belongings and clothing in a recent fire.

The concert will be held at Lakeview High School auditorium starting at 8 o'clock. The Pilgrim Fellowship will open their ticket sales this Sunday, Oct. 26. Tickets are 75 cents each.

President Judy Hirano has appointed Asa Oye, ticket chairman, with Karen Miyamoto and Richard Yamada, Jr., coordinators of the ticket sales.

Any church group desiring to help in the ticket sales are requested to contact Asa Oye at WE 5-8702 or Richard Hikawa, Pilgrim Fellowship adviser, at WH 4-2730.

Son, Daughter Engaged

Mr. and Mrs. Matazo Koga announced the engagement of their daughter and son, Daughter, Yoshiko, will soon wed William Kato at the Japanese Presbyterian Church. Their son, Hiroshi, who is stationed in Japan, has been engaged to Ikuko Iijima of Kanagawa prefecture. The Kogas operate a gift shop on 55th St.

Hallowe'en Party Set

Christ Congregational Church will sponsor its annual Hallowe'en party for the children and adults on Friday, Oct. 31, starting at 7:30 o'clock. James Mita, social chairman, will be in charge. The Pilgrim Fellowship will help with the decorations and games.

Ford's Foundation Sets Aside $155,000 To Aid Reform Study

NEW YORK.—Ford Foundation announced the awarding of $155,000 for a two year study on educational reforms in Japan since World War II with emphasis on American influence. The study will be conducted by Stanford University and the University of Tokyo personnel.

Dr. Siji Kaya, president of the Tokyo University, and Tokiomi Kaigo, dean of education, made the request. Paul R. Hanna, professor of child education, and Arthur P. Coladarci, associate professor of education, will coordinate the study for Stanford.

Pastor to Review Book

Rev. George Aki's sermon for this Sunday, Oct. 26, at the Christ Congregational Church worship service will be a book review on a "silent best-seller," "People's Padre" by Emmett McLoughlin. His junior sermon will deal with the beginnings of the United Church of Christ, an understanding of the coming merger of the Congregational Christian Churches and the Evangelical and Reformed Churches of America.

Although McLoughlin had a hard time finding a publisher for his book, it was finally published by the Beacon Press in 1954 and is now in its 11th printing. It is an autobiography of one of America's most noted Franciscans and his spiritual pilgrimage—from priest to citizen.

Navy Aids Printing Of Real Adaptation Of Kamikaze Story

"The Divine Wind," a story of Japan's Kamikaze Force in World War II, written by Rikihei Inoguchi, Tadashi Nakajima and Roger Pineau, will go off the press on Dec. 1. It is the English adaptation of the Japanese author's well-known Kamikaze Tokubetsu Kogekitai, supplemented with additional illustrations not originally available to the publishers of the Japanese account.

The book, printed by George Banta Company in Menasha, Wisconsin, is copyrighted by the United States Naval Institute. The foreword was written by Vice Admiral C. R. Brown of the U. S. Navy.

Inoguchi was a staff officer with the 10th Air Fleet during the Okinawa campaign. Nakajima served as operations and training officer for suicide units until the last months of the war. Pineau was a member of the U. S. Strategic Bombing Survey in Japan.

Honor Team Captain

For his Reformation Sunday sermon, Rev. Victor T. Fujiu will speak on "The Christian Protest" at the regular worship service of the Christian Fellowship Church (Methodist) on Oct. 26. Honored at this service will be the first Attendance Drive team captained by Enoch and Carol Kanaya.

Coffee hour after the morning service will be sponsored by Team No. 3 captained by Bob and Hisako Takami.

Recognizes Injustice Done to Nisei

Cite Chief Justice For Changing Mind

NEW YORK.—"Attitudes can change and by some miracle the same enlightenment may pierce other American minds before it is too late," writes Bradford Smith in his article entitled "Education of Earl Warren" in a recent issue of Nation magazine. He wrote that "the Chief Justice from a racially biased Attorney General has grown to be a world leader in the fight for universal brotherhood."

Smith prefaced his remarks with a study of the 1942 evacuation days noted Warren "was one of the men most instrumental in having Americans of Japanese ancestry and their alien parents expelled from their homes on the West Coast and removed to concentration camps inland."

The 1945 campaign to keep Japanese from returning to California also found support from Warren, who stated that "allowing any Japanese to return might interfere with the war effort." Governor Warren changed his mind and recognizing that a great injustice had been done the Nisei, he actively aided them in getting re-established.

Smith notes, "Only small men are incapable of change, unable to learn by their mistakes. . . . Warren had the courage to begin this fight at home—the place where it must begin if we are to have any respect in the free world . . . "the world is waiting to see whether we will earn our leadership by practicing the ideals we profess."

New Citizens Bidden To View Procedure Of Voting Machine

New citizens will have an opportunity to see the new Council Chamber in the City Hall when they assemble there on Oct. 27 for special instructions on the voting procedure. Mrs. Marie Suthers, a member of the Board of Election Commissioners, will explain the procedure after which a discussion and demonstration will be held. Students will be able to practice on the voting machine installed on the main floor corridor of the City Hall.

Yoshino Heads Group

WASHINGTON, D. C.—John Y. Yoshino, former Chicagoan who is now residing at the nation's capital as liaison officer with the President's Committee on Government Contracts, was recently elected chairman of the Washington, D. C., Area Conference on Intergroup Relations.

Bowlers Sponsor Dance

Wonderland Ballroom, 2940 N. Milwaukee Ave., has been secured for the Bowlers' Ball which the Nisei Bowling Club will sponsor on Saturday Nov. 1. Dancing will start at 9 o'clock to the music by Ozzie Osburn Quintet and continue on to 1 a.m. Twenty-five hostesses will be present for this semi-formal dance. Admission is two dollars.

Congregation Meeting

The Church of Christ, Presbyterian, will hold a congregation meeting this Sunday, Oct. 26. Election of new officers will be the main business of the day. All members are expected to attend.

WOMEN
Power Sewing-machine Operators
Experienced on Blouses, Dresses or Underwears
—Permanent—
Kadet Kruger
216 W. Adams St.

DING HOE
Chinese Chop Suey
1154 N. Clark St. WH 4-8433
Air-Conditioned
Orders to Take Out
3 P.M. to 12:30 A.M.
Closed Tuesday

GOLDEN STAR Restaurant
815 N. Clark St. WH 4-8648
11 A.M. to 5:30 A.M.
Chinese & American Dishes

Earn $50 to $150 a day
Learn Chick Sexing
- YOUR JOB GUARANTEED UPON GRADUATION
- SERVICING HATCHERIES IN 42 STATES
- SIMPLIFIED INSTRUCTION
- G. I. BILL FOR VETERANS

WRITE TODAY FOR FREE CATALOG

Home Office 205 Line St. Lansdale, Pa. — American "REG. U. S. PAT. OFF." — Branch School in California

CHICK SEXING SCHOOL
CALIFORNIA BRANCH SCHOOL
For Information, Inquire
1301 W. Burnett, Long Beach, Calif. Hemlock 2-1940 (Night)
1739 W. Willard, Long Beach, Calif. Hemlock 6-7336 (9 a.m.-7 p.m.)
California School — Tuesday through Saturday, 6 - 10 p.m.

Best Chinese Food served with Good Liquor
Privacy—Friendly Atmosphere
Private Banquet Room for 110 Capacity
Moderate Price
115 E. Chicago Ave. DE 7-2021

●日本人街中心に近く、交通の便宜にて集会場所◆
●中華料理 オールド カーセー 東シカゴ街一一五 電話 DE セ-一一〇三一一
▲気軽にお百人以上を容れる大宴会場の設備あります
▲家族的な雰囲気の個室もあります
▲場内にバーの設備もあります
▲駐車一つで何時でも御をレザーブいたします

Accepts Enrollment of Students
Big Paying job awaits you in Chick Sexing. Get Ready Now.
- Our Graduates are making better earnings than others
- VETERANS: G.I. Bill is effective
- Night classes so that you may work days
- Best instruction given by experts
- Application accepted immediately
- Enrollment is limited
- Good paying jobs open for graduates

Earn $350.00 to $600.00 a week
National Chick Sexing School
821 N. LaSalle St. Chicago 10, Ill.
Tel. MIchigan 2-4700-01-02

STORM WINDOWS & SCREENS
ALUMINUM
ストーム・ウインドー 及び スクリーン
BALMORAL BLDG PRODS
1463 Balmoral Ave. Tel: EDgwater 4-1873
Between 5 to 7 p.m.

Carl Kita REAL ESTATE
3246 N. Clark St. EA 7-1132 Res LA 5-6758

- 6 ROOM BRICK RESIDENCE. Excellent NW section. Very attractive interior. Gas hot water heat. Good size rooms with 8 large closets. Need about $4,000.00 down.
- CORNER MODERN 12 FLAT. 3-5's, 9-4's and 1-4 room English basement. Ann. income $12,684.00. Only $22,000 down. Balance 15 yrs.
- 8 APARTMENT BRICK. 2-7's & 4-6's with 2 baths each. Ann. income $9,180.00. Poss. owners modern apt. Conveniently located 4200 North. Need about $20,000.00 down.
- CONVERTED 2 FLAT BRICK. 2-4's, 2-3's and 3 room Engl. basement. Stm. ht. stoker. New rear porches. Building very clean. Total price $24,500.00. Excellent financing.
- 3 FLAT MODERN SUNPARLOR BRICK. 3-6's, stm. ht. stoker, encl. porches, steel construction, all good size rooms. Excel. residential location 5500 N. Immediate poss. 1st floor apt. Rents $125.00 each. Only $6,000.00 down, balance 1st mtg. 15 years.
- CORNER 24 APARTMENTS. 3-5's, 3-4's, 3-3's & 15-2's, stm. heat stoker. Very clean with mod. baths. Income: $20,898.00. 5000 North. Owner does own janitor work. Price 6 times income. Need about $35,000.00 down.
- 3 FLAT BRICK. 3-6's, new oil furnace, 2 car garage. Immed. poss. 2nd floor apt. Located 3500 North. Need about $4,000.00 down.
- 2 FLAT BRICK & FRAME. Excellent condition 1-6 & 1-5 room apts. Modern tile baths. 2 car garage. Need about $4,500.00 down.
- 3 FLAT BRICK. 3-5 rm. apartments, automatic oil heat, 3700 North, very clean. Price $28,000.00 down about $8,000.00.
- 6 FLAT BRICK. 6-5 rm. apts., tile bath, stoker, 3 car garage, 4900 North. New wiring, new roof. Income $9,300.00. Price $56,000.00. Down $15,000.00.
- 6 FLAT BRICK—Rmg. House. Consisting of 28 units, 1's, 2's & 3 rm. apt. Automatic oil heat, 6 car gar. 4700 North. Price $82,000.00. Income $19,000.00. Down $10,000.00.
- 3 FLAT BRICK—Rmg. House. 8 units, 1's, 2's & 3 rm. apts. Stoker steam, near Lincoln Park. Income $5,096. Price $22,000.00. Down payment $5,000.00.

We have immediate buyers for your property.
Call us when selling your property for quick results.

EDGEWATER REAL ESTATE
WILLIAM T. OKUMURA, LOngbeach 1-8152
4723 N. Broadway, Res.: LOngbeach 1-7125

- 2 FLAT BRICK. 2-7 room apt., immediate possession 2nd fl. Automatic oil heat, gas incinerator. 4900 North. PRICE $26,500.00. Down about 8-10 thousand.
- 2 FLAT BRICK. 1-5 & 2-6 rm. apts., stoker steam, 2-car garage, quiet residential street. Price $34,000.00. Income $3,984.00 per year.
- 3 FLAT BRICK. 1-7 rm. apt. for owner plus $8,000.00 inc. from 9 units. 3-3's, 4-2's & 2-1's. 3-car gar., oil heat, stm. porches, very clean bldg. Price $36,500.00. About $12,000.00 down.
- 15 APARTMENT BRICK. 15-4 rm. apts. located 6700 North. Stoker stm. ht. corner bldg. Income $16,810.00. Price $105,000.00. Down $30,000.00.

Japanese American Real Estate, Inc.
Sales — Insurance — Property Management
4811 N. Ashland Ave. LOngbeach 1-8620
Edward T. Morioka Res.: BE 5-1689

- 2 FLAT BRICK WITH BASEMENT APT.: 1-8, 1-5, & 1-4 rm. apts. Stkr. ht. 2 car gar. Convenient to shopping & transportation.
- 6 FLAT BRICK: 4-6 rm. flats & 2-5 rm. flats. Stkr. stm. ht. 5 car gar. Price: $57,000.00 with $10,000.00 down.
- 13 FLAT BRICK: 4-6 rm., 2-5 rm. & 7-4 rm. flats. Stkr. stm. ht. Inc. $15,000.00. Good financing with small cash down.
- 24 FLAT BRICK COURT: 3-8 rm., 9-5 rm. & 12-4 rm. flats. Stkr. stm. ht. Inc. approx. $27,000.00. Easy financing.
- 7 RM. RESIDENCE. 4 Bedrooms, encl. porches, modern tiled wall kitchen (w. cabinets) & bathrm. alum. screen, auto. oil ht. Price only $13,000.
- 2-STORY BRICK. 1-4's, 1-3's, 4-2's, pvt. baths, gas hot air ht., new wiring, alum. screen, furnished; inc. $5,600. Price $25,000.
- 3 FLAT BRICK. 3-3's, 2-car gar., auto. oil heat, encl. porches, 2 modern baths, incl. 3 stoves & 3 refrig. Price $35,000.
- 6 FLAT BRICK. 6-5's, 1-2½'s & 1-3½'s, encl. porches, 1-car gar. & parking space, stkr. stm. ht., inc. $8,900. Good location, fair prices.

IF THE ABOVE LISTINGS DO NOT SATISFY YOU, PLEASE CALL FOR OTHER LISTINGS AS WELL AS LIST YOUR NAME FOR "GOOD BUYS" WHICH COME IN AND ARE SOLD WITHOUT APPEARING IN THE PAPER
Come in or call us (Best by appointment) OPEN SEVEN (7) DAYS A WEEK 6 WEEK NIGHTS

No Obligation—You are welcome to look over our picture book listing, which contains over 300 listings. We have sources for excellent financing. Please drop in and visit us.

OPEN ALL DAY SUNDAY

HAVENSWOOD MANOR—WESTERN AND WILSON
2-story brick, 1-5, 1-6. Large airy rooms. Automatic oil hot water heat. 2-car garage. Only $7,000 down.

WILSON AND SACRAMENTO
3-story brick, 3-6s. Very nice large rooms. Clean and modern throughout. A well kept building. Steam heat. 2-car garage. $10,000 down.

FOSTER AND ASHLAND
3-story brick, 3-5s. Beautiful layout. All built-in tubs and showers. 2-car brick garage. $10,000 down.

EDGEWATER—5000 NORTH
3-story brick, 6-5s deluxe apartments. Large rooms. Good condition. Steam heat. Income over $6,000 per year. Only $16,000 down for quick sale.

5000 NORTH NEAR ASHLAND
3-story yellow deluxe brick. 13 apartments. Perfect condition. First time on market.
PRICE . . . $110,000

WE HAVE MANY MORE FINE LISTINGS ON NORTH AND NORTHWEST SIDES. FEEL FREE TO CALL UPON US WITHOUT OBLIGATION. OUR 16 EXPERIENCED REAL ESTATE SALESMEN ARE HERE TO SERVE YOU.

SKY REALTY CO.
4605 N. Western Ave.
LOngbeach 1-9066

DOUBLE BREASTED COATS
Before After **RESTYLED**
Into Latest Style Single Breasted
$14.50
MAIL OR PHONE ORDERS
IRENE'S SHOP
664 W. BARRY AVE.
LI 9-5018
流行遅れの ダブルブレスト洋服上着を 最新型のシングルブレスに 仕立て直しいたします
◀特價 十四弗五十仙▶
アイリン・ショップ
川本アイリーン

SKOKIE CORNER BRICK RANCH
HOME - TODAY'S BEST BUY
6 LARGE ROOMS, LOW TAXES, 3 LARGE BEDROOMS, SMALL DOWN PAYMENT . . . 1½ MODERN TILED BATHS, COLORED PLUMBING, 20 years to pay or LONGER . . . 1 BLOCK TO NEW JANE'S STENSON PUBLIC GRADE SCHOOL AND PARK . . . MODERN BIRCH CABINET KITCHEN, CLOSETS GALORE, AUTOMATIC OIL HEAT . . . ALUMINUM COMBINATION WINDOWS & SCREENS, BEAUTIFULLY LANDSCAPED . . . THIS HOME IS MADE TO SAVE THE HOMEMAKER FOOTSTEPS. MUST SEE IT . . . DRIVE BY: 9300 NORTH LOCKWOOD AVENUE. DO NOT DISTURB, CALL TODAY, NO BETTER BUY, SMALL DOWN PAYMENT. PRICE ONLY AT $25,500.00.
Edward J. Bottcher Realty Co.
SHeldrake 3-1794

NOW, at a new home heating rate

THE LUXURY OF ELECTRIC HEATING

For the new-home buyer who wants the very finest—sootless, dustless, odorless heat. Uses no fuel, needs no chimney!

If you are like most people, you may think electric heating is a little like having a yacht, nice if you can afford it.

Modern electric heating does cost a few dollars more, but it is well within the reach of most new-home buyers, and far superior to old-fashioned heating methods.

Because here—for the first time—is a heating system that's just as safe and clean as electric light! You see, it uses no fuel. There's nothing to burn, no open flame. With nothing burning, there's no smoke or soot to create dirt. And with new electric heating, you'll enjoy a wonderful new peace of mind. There's nothing to escape, drip, leak, smell or boil over!

Radiant Electric Heating—a miracle of comfort

Radiant Electric Heating is absolutely silent—with no moving parts, no furnace noise. It produces a deep-down penetrating warmth that feels just like the sun. And it's easily controlled (as easy as tuning your radio) by separate thermostats located in each room. You can keep the bathroom at 80° for bathing comfort, keep the living room at 72° for lounging comfort, keep the bedrooms at an even 65° for perfect sleeping comfort. And you can add summer air conditioning during construction or any other time you choose.

Economical to buy, install, maintain, use

Radiant Electric Heating is available in various forms. For example, it can be a compact baseboard installed along the base of exterior walls. It can be embedded in the floor or the ceiling. Or it can consist of radiant glass panels, installed in the walls. But in the majority of cases, a Radiant Electric Heating system will cost less to install than conventional flame-type systems.

Of course, proper insulation and storm doors and windows are a necessary part of any Electrically Heated Home (electric heating is not recommended for a home without them). But you need no chimney, no hot water pipes or radiators, no furnace, no fuel storage space. Radiant Electric Heating takes no usable floor space. And there's nothing to adjust, nothing to keep clean. Upkeep is just a fraction of what you'd pay to keep a conventional heating system in operation.

The All-electric Heat Pump—for year-round air conditioning

If you want both electric heating and air conditioning in one unit, you'll choose the new Heat Pump that both heats and cools electrically. With this all-electric system, the air in your home is warmed or cooled to the exact temperature you select, filtered clean, gently and quietly circulated to every room. The Heat Pump is a compact unit that can be installed in the basement or crawl space. Costs no more than you'd pay for conventional heating with air conditioning added. And just as with Radiant Electric Heating, there are no flames, no fumes—nothing to disturb your absolute peace of mind.

The new electric heating rate

On July 28th, 1958, the Illinois Commerce Commission authorized Commonwealth Edison and Public Service Company to put into effect a new electric heating rate that cut the cost of heating with electricity by about 30%. This new rate, together with new developments in heating equipment and better standards of home insulation, puts electric heating well within the means of most new-home buyers. As a result, new electric heating has already been specified for more than 900 Chicagoland area homes and apartments.

Operating costs of electric heating obviously will vary according to the size and type of home and family living habits. Commonwealth Edison and Public Service Company, or your home builder, will be glad to provide electric heating estimates based on the specifications of the home you plan to build or buy.

Remember, electric heating is available now! There's no waiting list and no permits are needed! So if a new home is on the horizon for you, look for the modern miracle of electric heating. You'll find it in the finest new homes available today!

For more information about New Electric Heating, phone your nearest Commonwealth Edison or Public Service office

Commonwealth Edison
and
Public Service Company

©C. E. Co.

Your Classified Ads

FOR SALE

SACRIFICE. Laundry & cleaning store. Unable to keep up due to shorthand. Please contact owner. 2514 N. Lincoln. GR 7-7325 or GR 2-4623.

HELP WANTED

EXCELLENT opportunity for young man interested to prepare for future with small 25 yr. old mfg. & distb'g co. Contact Chas. Sloan, State-wide Chemical Co. 3245 W. Cermak.

GENERAL hswk. & care of children. New Glencoe home. Live in. Top wages. Will consider couple with employed husband. HO 5-6896.

AZUMA SUKIYAKI
KITCHEN helper, cook, waitresses and bus boys wanted. Call afternoons. LO 1-2186.

CHICK SEXORS WANTED, seasonal or year around. Very attractive territory selections. Write American Chick Sexing Ass'n., 205 Line St., Lansdale, Pa.

MAN WANTED. Full or part time. Call KEystone 9-8711.

TYPISTS, CLERKS
114-yr. old wholesale firm on Near North Side has several openings for alert young women interested in permanent jobs. Beginning pay will be based upon ability and steady advancement is assured for those who demonstrate their ability on the job. Call Mr. Barber at SUperior 7-1600 for interview or come in to see us
A. C. McCLURG & CO.
333 E. Ontario St.

WAREHOUSE WORKERS
We have openings for permanent full-time help. Plenty of overtime, good pay and many company benefits. The jobs open are for packers, stockmen and order fillers.

OFFICE WORKERS
We have permanent positions with good pay for Figure Clerks, Dictaphone Operators, Steno and Typists. We have pleasant working conditions, many company benefits, paid vacations and are conveniently located for easy and available transportation. Call MO 4-7171, Mr. Glick.
ATLAS-UNITED CO.
345 W. Chicago Ave.

FOR RENT

2600 NORTH. 6 rm. flat, semi-furnished. Steam ht. 3rd flr. DI 8-4264 after 6.

2 EXTRA large rms. & sun rm. unfurn.; 1st flr. front. Modern kitchen. Tile bath & shower. Available Nov. 1. 1418 W. Bryn Mawr. AR 1-4113.

6 LARGE light rm. flat. Suitable for large family. Just redecorated. Steam heat. Stove & refrig., children o.k. Immediate occupancy. Nr. Broadway & Montrose. LA 5-8079.

5 ROOM unfurnished apt. with refrig. & stove. 1448 W. Rascher. AR 1-3417 or AR 1-8341.

3-ROOM furn. or unfurn. Newly decorated. Good transp. North, near lake. $19 week unt. $23 furn. MO 4-3893.

2-ROOM furn. apt with kitchen. 1034 N. LaSalle St. RO 4-2309.

MODERN deluxe 2 rm. furn. apt. Newly decorated. Utilities & linens furn. Reasonable. Newport Ave. GR 2-1274 or WE 5-7847.

3-ROOM furn. & unfurn. apts. Tile bath, enclosed porch. Newly dec. 4821 N. Magnolia. RA 8-8241.

2½ & 3½ room unfurn. apt. Quiet. 5 ROOMS, unfurn.! AR 1-1540.

2 ROOM basement apt. with kitchenette. Furn. or unfurn. With shower & heat. 1844 N. Orleans. MO 4-3398 after 7 p.m.

ATTRACTIVE 3 rm. apt. Furn. 4800 north. Nr. lake. UP 8-4828, 931 W. Gunnison.

3-ROOM unfurn. apt. with priv. bath, 4908 N. Sheridan Rd. RA 8-1809.

3 ROOM unfurnished & 3 rm. furnished apts. Steam heated. 2347 N. Dayton. GR 7-5875.

3 ROOM unfurnished flat. 2nd flr. 2 adults preferred. 5600 North. BU 8-9370.

5 ROOM unfurnished apt. Modern bath & kitchen. Stove & refrig. LO 1-8800.

4 ROOM unfurnished apt. 1st flr. Stove & refrig. Convenient location. LO 1-8800.

2 ROOM — furn. apt., private bath. 4-ROOM apt. 2 bedrooms. Private bath. Gas heated. Stove, refrig. 1207 N. Sacramento. MO 4-3477 or MO 1-3171.

The Chicago Shimpo
THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS
第一一九四號　一九五八年十月廿九日（水曜日）

米國は日米新條約考慮
沖繩を防衛範圍内に入れん
安保條約改訂はどうなるか

（東京）米國政府はアジア地區をカヴァーする安保條約を日本と締結することを考慮している。

日米安保條約改訂問題は岸首相とマッカーサー駐日大使との間に十月四日から開始された。現在の安保條約は七年前に調印せられ、戰勝國アメリカが敗戰日本に押しつけたものであり、片務的であるとして日本は不滿を表明していた。條約改訂にダレス長官が同意したのは、この日本の不滿をやわらげるのを目的としていた。併し國會が終る頃には—これには今後數ヶ月を必要とすると思われるが—條約は全く新らしいものとして現われると思われる。

米國側が考慮する點が採用されるなれば、日米兩國はその一國に對する武力攻撃は兩國の安全保障に危險であると認め、その攻撃の脅威に對して共同の危險に對處する手續をとることを規定する。一九五七年六月に岸首相が訪米したとき、時の統參議長ラドフォード提督は、日本は戰略上本土防衛のみでなく北太平洋の安全保障に參加する責任をとるように決意せねばならぬ、との意見を參謀會で述べた。併し岸首相はこれに賛成しなかった。日本の新戰略は非武裝戰略であり、ラドフォード提督の提案の如きは國會で問題とされるのが明瞭であつたからだ。

併し安保條約改訂問題に關し、このラドフォード案を再提出することをマッカーサー大使は極力から命ぜられていると想像され、日本もこの會議に重大な期待と目的を持つている。

現在の條約では米國は日本が攻撃された時に日本を防衛する義務を持つていない。條約が片務的と非難される最大根據が此處にある。從つて改訂にはこの條項を挿入することに日本は優先權を置いている。

アイク政府の解釋によると現在の安保條約は沖繩を防衛する範圍を米國にも日本にも觸れていない。沖繩は平和條約によれば日本に屬することになつているが、事實的には米國の領土であり、太平洋における其の戰略基地である。ただ太平洋の安定は日本の安保に重要だ、と條約が規定することにより、沖繩の防衛が日米の安保に不可欠である事が示唆されているに過ぎない。

此處で問題が生ずる。新外相岸信介氏は日本國民の大多數が安保條約改訂に反對であることを知つている。從つて改訂を實現するためには、國民の支持を得ることが必要だ。

二大戰國は米國政府の對日政策に對して新たな考慮を拂つている。

一、兩國はその領土保全條約を締結する。

二、費用がかかり過ぎる。

三、兩國の軍隊が衝突する危險がある。

ナイル河にアスワン・ダムを建設することはナセル首相の念願であつたが、一九五六年に一度約束された借款をダレス長官から斷られて國有化された經緯がある。ナセルが反米的になつたのはそれからである。

ノーベル賞
ロシヤ作家に

（ストックホルム）ロシア作家ボリス・パステルナークにノーベル文學賞が與えられた。氏の小說「ジバゴ醫師」が權威ある同賞の小說部門を受けたロシア作家で二人目である。

「ジバゴ醫師」は一九〇三年から一九一七年にかけてのロシアを背景としたもので、共產主義そのものを批判しているわけではないが、革命的手段や目的を批判している。そのためロシア國内では出版を禁止されている。今日までに十八ヶ國語に譯された。

ロシア政府から讃辭を贈つている作家へのノーベル賞なので、一部ではこれはロシア政府の轉向をはつたことを意味する、と解釋され、パステルナークが賞金を受けるのをロシア政府は許すだろうか、と疑うものすらある。

如何にして侵略戰爭の抑止力を維持するかが問題である。

二、兩國はその領土保全條約を締結する。

三、兩國はその領土保全條約を締結する。

四、米國と國府は、相互に何をしないかを通知し合うことにより、その關係を弱めた。

五、金門砲擊を通じて米國と國府とを引離させようとした中共の企圖は失敗した。と觀測する。

六、米國は國府を見離すことはないし、西太平洋から放逐されるものでもないことをソ連と中共に通告した。

七、米國と國府の關係は强化されるであろうことの確認。

ダレス長官が臺北に飛來した時、金門の兵力縮少を再び勸告するために來たのでないといつたが、兵力縮少が長官の訪臺の重要目的の一つであつたのは疑いない。

共同聲明書でとくに注意されるのは次の如くいつている點である。

「米國政府は國府政府が自由中國の正當なスポークスマンであり、中國人民の持つ希望と憧憬の代表であることを承認する」

そして本土を奪還する中心的方法は民族主義、デモクラシー及び人民の社會的福祉であると確言した。ダレス長官は臺北に滯在中、金門の兵力縮少を再び勸告するために來たのでないといつたが、兵力縮少が長官の訪臺の重要目的の一つであつたのは疑いない。

共同聲明書でとくに注意されるのは次の如くいつている點である。

「米國政府は國府政府が自由中國の正當なスポークスマンであり、中國人民の持つ希望と憧憬の代表であることを承認する」

そして本土を奪還する中心的方法は民族主義、デモクラシー及び人民の社會的福祉であると確言した。ダレス長官は臺北に滯在中、金門の兵力縮少を再び勸告するために來たのでないといつたが、兵力縮少が長官の訪臺の重要目的の一つであつたのは疑いない。

國連に十個の軍縮案
世界輿論の動員に効果
妥協案考慮の日本代表

【倫敦】國連軍縮小委——八ヶ國から構成——に十の軍縮案が提出されている。これによつて唯一人の兵士、唯一個の爆彈が少くなるとの見透しはないが、しかし核兵器テスト中止、軍事費縮少及び國際的緊張を非武力的手段で解決しようとの方向に世界の輿論を動員する上で潑剌な影響を持つだろう、と推察されている。

さる二十三日の政治委員會でビルマ代表が演說で次の如く叫んだ時には、各國代表は何れもシーンとして傾聽した「劍を殺すためにそれ以上の劍を使用する權利を如何なる國も持たね。水爆こそはこれにふつて制壓しようとされている如何なる劍よりも大きい惡である」

日本は核兵器テスト禁止に關する安保的決議を出す準備をしていたが、その提出を今のところ見合わせているようである。

過去數日間、日本代表は決議案の草案を示すことなしに各國代表の意見を打診していた。決議文を持つてはいるが、何しろ數ヶ月前に起草されたものであり、現在の事情に適合しない、と考えられている。何れにしても各國代表の意見を聞きまわつたことと米ソ兩國が必要として制定した國際的な「眼」

米国現代人物論

アイク大統領と選挙（二）

選挙もいよいよと一週間である。この選挙で下院の全部と上院の三分の一と任期や加州の知事選挙を含めたいくつかの州の知事が改選される。一般の情勢は民主党がさらに大はばに進出するものとみている。この情勢はニクソン副大統領が、トルーマン氏が一九四八年に演じた奇蹟的勝利を再演して、トルーマンに出来たことが共和党に出来ない理由がどこにあるか、と呼びまわっていることによって裏付けられている。

アイク大統領は加州を遊説してからシカゴに寄って帰京したが、今週はニューヨーク方面に出かけるはずである。加州やシカゴにおける演説は、アイク大統領には珍らしいと思われるほどに激烈なものだったが、これは大統領もまた一九四八年のトルーマン容顔が可能だ、と信じていることを示しているのかも知れない。裏からいえば、共和党の敗い維持いまでの劣勢を大統領も認めたのである。

アイク大統領がトルーマン式の「ギブ　エム（ル）」式の演説をしたことは共和党員を喜ばせたかも知れないが、大統領のために惜しむ、という意見を持つ者は少くない。トルーマン氏は生粋の政治人でりファイターとしていた。聴衆は聞き立てて、

「ハリー、ギブ　エム（ル）」と叫んだものだった。アイク大統領には、そうした野人的風格はない。ア大統領を見て「アイク　ギブ　エム（ル）」と叫びかける米国人があるとは思われないのである。

だから、大統領の加州演説は氏が個の合わない部類を聞たことを意味し、氏の人気とは反対の結果を及ぼしたのではないか、と観察する理由さえある。

ア大統領は、その動揺しがちな指導性のため、国民的人気を失ったのは否み得ないがそれでも氏が国民から待つ信頼は未だ絶大的である。アイクが持つ国民的人気の政治はどこにあるのだろうか。もちろん、氏が総合戦時司令官として国民的英雄であることが原因の一つであるのは否み得ない。しかし第一次大戦の司令官であったパーシング大将も偉大的英雄であり、戦後、即大将を大統領に押立てる運動があったが、結局アイクド・ブルソの第一人でこの運動はかき消されてしまったから国民的英雄というだけで、アイクが持つ国民的人気の政治は説明し切ることは出来ない。

ア大統領の人気は、国民が「グッド、ハメ」としたのイメージをアイクに見出だしているところから来ている。アイクより「効果が少い」と言われるようになって来た。アドレイ・スティヴンソンは「ニューディール」が生まれた、といわれるようにニューディールの政治の哲学を通じてニュー・アイゼンハワーの皮肉を飛ばしているが、それ以外にもニュー・アイク、いや新らしい政治の哲学がないたのは意味深い。

ニュー・アイクの誕生で喜んだのは共和党員だけであるしかし彼らにはオールド・アイクでも差支えはないのである。だからアイク大統領が国民の持つているイメージとは反動の着物を着ることによって、国民が氏に far きつけられその結果として投票が少しでも動いたか、と問えば、答えは恐らく否定的であるだろう（RF）

＊　＊　＊

ウォール街ジョーナル紙がニューヨーク・アイゼンハワーが生まれた、といわれるようになって来た。アドレイ・スティヴンソンは「ニューディール」の哲学の哲学の哲学

訪米加通商使節團

十一月一日―四日(シカゴ滞在)

團長は稻垣平太郎氏

▲三日(月)午前十時―十二時プレス・クラブに於けるインタビュウ

▲同晝―シカゴ商工會議所招待午餐會へ出席

▲同夜―シカゴ輸入業者協會招待晩餐會へ出席

▲四日(火)午後十二時十五分―市内スーマーハウスにおける會議通商主催の一行及びシカゴ貿易業者招待午餐會出席

右午餐會には米人貿易業關係者および新聞記者等約四十名が招待されているが、日本人側からは下町商社、實業會及び本社代表者も招待されている。

因みに今回の訪米加通商使節團の派遣は外務、通産兩省の共同主催によるもので、最近の米國前商務次官ウォルター・ウヰリアム氏を團長とする訪日使節團の答禮の意味に於て實現されるに至つたものである。これ等日本の第一級の實業界の指導者の派遣により日米相互の了解と一層緊密な提携をもたらさんとするものであるが使節一行は何れも日本の經濟復興に參與し多大の貢獻をされたのみならず今後も一層日本の發展に大きな役割を演ずるものと期待されている第一線の人々である。

水害救濟會へ

岩崎氏二十萬密附

今回の日本大水害救濟金として最も被害の多かつた静岡縣出身の岩崎彌之助氏より金二十萬弗を本社に寄託された。近く救濟本部へ届ける筈。

共濟會理事會

納骨堂完成報告

シカゴ日本人共濟會では一昨廿七日(月)午後八時より定例理事會を開いたが、その主なる事項は左の如き納骨堂完成と之に關する慶祝及び會計報告であつた。

一、納骨堂完成により去る十一月四日の秋季二回の中間選舉に於ける十二名の理事の當選を祝つてこの日の晩餐を通ん(ママ)だ後會議に移つたが、一行の團長は左の如くであるが、相當顯著な經歴を有し、何れも民間出身の通商使節團である。

吉田　正雄　東京都
鹿瀬　勝　大阪府
村上リュー(婦人)　大阪市
笠原　利喜　北海道
安藤　眞一　兵庫
川本　良一　愛知
關部　清　福島

一、納骨堂完成により去る

九月廿七日に一萬弗地金敷地で納骨堂建設の爲の寄附金募集を行つたが、その結果は次の如くである。

一、前記寄附金額は二百十八名。

二、前記寄附者中三十口以上は一口百弗とし、それ以下は一口五十弗とした。

三、經費は納骨堂建設費五千八百弗、内部設備費九百弗、雜費一千弗、合計六千九百十六弗。

四、募集目標額は二千名あまり、約二十余名あるので一口弗宛の割當てとしたが、これに對し寄附金現在までに五千弗に滿たず不足してゐるので不足額は一般會計より支出することに決定した。

五、次回理事會を二月に開催すること。

中西部地方柔道大會

來る十一月二日(日)開催

ローソンYMCA會館で

ローソン基督教青年會柔道クラブ主催の本年中西部地方柔道大會は、來る十一月二日(日)午後一時よりローソンYMCAジムにおいてシカゴ柔道有段者會後援の下に開催される。

今回の大會は本年最初の中西部地方における大會で參加團體は、シカゴ各柔道クラブの外デトロイト、ロックフォード、クリーヴランドの各柔道部とインディアナ州パデュー大學およびウイスコンシン大學の柔道クラブ員の精鋭が參加するはずで、この試合を通じて觀衆數も決定されることになつているので當日は大變賑わいの中川多苗(七七)氏は十年この方中風症を病みしも業務を續く數年前までは外部歩行も時う位であつたが、遂に去る廿六日午後四時突然死去したお通夜は本願寺にて營み葬儀は明廿日(木)午前八時より四マイルモント郷九

なお本年度のシカゴ柔道有段者會では去る十四日役員會を開催し役員互選の結果左の如く決定した。

同　會長　岡村ハンリー
同　副會長　大迫　稔
同　ビル・カスマン
同　渡邊　タム
同　書記　田村　正人
同　會計　岡村ヤギンセント
同　顧問　前田　敏男
同　濱　秀男

中川多苗氏死去

葬儀は明夜執行さる

戰前はシアトルにおいて永年レストランを經營し、戰後シカゴに轉住アパートを經營していた愛媛縣八幡濱市出身の中川多苗(七七)氏は十年この方中風症を病みしも業務を續く數年前までは外部歩行も時う位であつたが、遂に去る廿六日午後四時突然死去したお通夜は本願寺にて營み葬儀は明廿日(木)午前八時より四マイルモント郷九

立いても笑つても、選擧はあと一週間である。加州のようにノーランドの最後の生命を賭けた選擧や紐育のように米國切つての大都會の御曹子同志の華々しい對立と言つた面白い勝負のないシカゴでは、選擧戰に關心がない譯である。

併し市民が選擧は人々が想像する以上に重要である。次の選擧會が如何なる人によつて構成されるかを決する選擧であるからだ。選擧會の構成如何によつて米國の、從つて世界の運命が大きく左右される。

本年もニューアノースの第九區から民主黨のシドニイ・エーツ氏が下院に再出馬してゐるが、ノーランドの最後の生命を賭けた選擧や紐育のように米國切つての大都會の御曹子同志の華々しい對立と言つた面白い勝負のないシカゴでは、選擧戰に關心がない譯である。

併し市民が選擧は人々が想像する以上に重要である。次の選擧會が如何なる人によつて構成されるかを決する選擧であるからだ。選擧會の構成如何によつて米國の、從つて世界の運命が大きく左右される。

本年もニューアノースの第九區から民主黨のシドニイ・エーツ氏が下院に再出馬してゐるが、ノーランドの最後の生命を賭けた選擧や紐育のように米國切つての大都會の御曹子同志の華々しい對立と言つた面白い勝負のないシカゴでは、選擧戰に關心がない譯である。

エーツ議員を支持し
日系市民も大いに活躍
―選擧はあと一週間―

第二區(ハイドパーク地區)ではバーラット・オハラが再出馬している。氏も有能な下院の一人である。共和黨鐵柱ハロルド・マーカスの陣營から「何しろオハラは老人だから……」と言つた惡宣傳がなされているが、米國デモクラシーを中立國の人々に思想的宣傳をする上でオハラの果した貢獻は忘るべからざるものがある。七〇才のオハラを老人視することはない。ロードアイランドのグリーンは九〇才で上院外交委員長として活躍している。北部の第十二區ではチャールス・ポイル(民)とアレン・フリーマン(共)が爭つている

選擧管理法
視察團一行訪市

米國に於ける選擧管理法研究視察團一行七名は桑港經由廿三日當地を訪問、廿四日(金)午後一時より一時間ローソンYMCAジムにおいてシカゴ柔道有段者會後援の下に開催される。

今回の大會は本年最初の中西部地方における大會で參加團體は、シカゴ各柔道クラブの外デトロイト、ロックフォード、クリーヴランドの各柔道部とインディアナ州パデュー大學およびウイスコンシン大學の柔道クラブ員の精鋭が參加するはずで、この試合を通じて觀衆數も決定されることになつているので當日は大變賑わいの中川多苗(七七)氏は十年この方中風症を病みしも業務を續く數年前までは外部歩行も時う位であつたが、遂に去る廿六日午後四時突然死去したお通夜は本願寺にて營み葬儀は明廿日(木)午前八時より四マイルモント郷九

柔道有段者會
新役員

日系人實業家諸氏多數の參加を得て組織されている、八場

植村多津惠夫人
急逝

葬儀は十一月一日執行

當市在住和歌山縣新宮市出身の植村誠之助氏夫人多津惠(六六)さんは、去る十月廿四日午後七時半コチカット州スタンフォードの自宅において急逝された。遺骸は當地に引取られてお通夜を十月卅一日(金)午後八時より、葬儀を翌十一月一日(土)午後二時よりレーキパーク侮四九一二高野山佛教會において、關係高野山別院關係高僧成道師事師、井上智光開教師總式の下に執行される。

因みに植村氏夫妻は戰前三年間關係高野山別院關係高僧成道師事師、井上智光開教師總式の下に執行される。

因みに植村氏夫妻は戰前三年間關係高野山別院關係高僧成道師事師、井上智光開教師總式の下に執行される。

高野山佛教會
高橋總監法話

シカゴ高野山佛教會では來る二日(日)午後二時半より定例總會において關係高野山別院開教總監高橋成道師の法話があるので多數信徒並に一般の傍聽を希望している。

荒川開教總長
歸國

カナダ(出張

カナダ・トロント市に日蓮佛教會が創立せられ十一月二日に開堂供養が營まれるのでシカゴ日蓮佛教會の荒川開教總長は出席のため明卅日に一週間の豫定で出發。

布哇の軍人花嫁
五分の一が歸化

(ホノルル發)戰後ハワイに駐屯する軍人花嫁が來布して約十年になるが、當局者などの調査によると、現在ハワイに住んでいる軍人花嫁は二千名と推定される。

右のうち、約五分の一が米國に歸化しているようであるが、この數は總領事館の統計によるものである。

死亡御通知

夫中川多苗儀

永らく病氣にて自宅に於て加療中でありましたが去る十月廿六日午後四時自宅に於て突然死去いたしました。生前厚知の皆樣の御厚誼を感謝し併せて偏んで御通知申上げます。

追而葬儀は明三十日(木)午後八時より四マイルモント侮九二九ヘーセン葬儀社に於て葛原千秋牧師司式の下に執行いたします

十月廿九日

喪主妻　中川　俊一
長男　同　メリアン
同要　同　ベビー
四女　同　澄子
女婿　西村　三郎
同要(長女)
女婿大坂ジャツキ
同要(二女)ハッピー
女婿　東村リノー
同要(三女)シエリー
親戚代表　平川ジェームス
友人代表　瀬野　サム
シカゴ高野山佛教會
同　婦人會

死亡御通知

和歌山縣新宮市出身

要　植村多津惠儀

去る廿四日午後七時半コネチカット州スタンフォードに於て死去致しましたので此段生前厚知の皆樣に御通知申上げます。

追而通夜は十月卅一日(金)午後八時、葬儀は十一月一日(土)午後二時より何れも南レーキパーク侮四九一二高野山佛教會に於て關係高野山別院開教總監高橋成道師事師の下に執行いたします。

十月廿九日

喪主　夫　植村誠之助
長男　健一郎
妻　美知子
長女　嘉津子
妻　てる子
女婿　須磨惠
女婿　平川　重次
要(次女)佐登惠
義弟　清水　寅市
要(妹)　榊美枝

親戚代表　平川ジェームス
友人代表　瀬野　サム
シカゴ高野山佛教會
同　婦人會

TOM T. FUKUDA

Announces The Opening Of

TOM'S STANDARD SERVICE STATION

From Nov. 1 At

4325 N. Broadway　Cor. Pensacola Ave.

Formerly Eddie & John's Standard Service

Tel: LI -9888

私事 十一月一日より上記の處においてタムス・スタンダード・サービスを開業し 皆樣に最善のサービスをいたしますから 何卒御引立下さい。

タムス スタンダード サービス

福田　タム

日航シカゴ支社
移轉擴張

日本航空シカゴ支社は從來の事務所は狹隘を感じて從來の事務所は狹隘を感じて左記へ移轉擴張した。

60 E. Monroe St.
Chicago 3, Ill.
ANdover 3-1384

印刷物の御用はシカゴ新報社へ

要求欄

婦人入用

ブラウス、ドレス及び下着縫製に經驗あるパワー・ミシンを使用する婦人、年中仕事

カダー・クルーガー

西アダムス街二一六

ウエトレス數名及びケテンヘルパー、パスボーイ至急入用

コックコック

LO 一一二一八六(午後)

東　食　堂

洗濯所及クリーニング店

女一人で手不足に付特價で讓渡し、委細面談

北リンコルン街二五一四番

電話 GR 七―七三二五

一階四室アパート一部分家具付子供差支なし

西ウェブスター街一二四五

LA 5-0972 六時後

Jay T. Kurashima

(Formerly of Yorkshire Room)

Announces the opening of

The CHASE Restaurant

at 116 East Walton St., Phone: SU 7-1200

Serving the finest in food and cocktails

Private room for 60 people

Opens 11 am. to 2 p.m. —— 5 pm. to 12 pm.

譲受け開業御挨拶

私事今回

高級洋食店「チエース」

を譲受け開業いたしましたから 皆樣の御愛顧を切に御願申上げます。

東ワルトン街一一六(ミシガン南に近し)

電話 SU 七―一二〇〇

舊「ヨークシャイア・ルーム」經營

倉島(ジェー)寅松

開業時間―午前十一時―午後二時 午後五時―夜十二時

▲カクテル・ラウンヂの設備

▲六十人迄のプライベート・ルームがあります。

何卒御利用下さい

年中味のかわらぬ さくら米

さくら米特有の味

Nonaka Trading Co., Inc.

San Francisco

Los Angeles

DASHI-NO-MOTO

SOUP STOCK

姫印 出しの素

素晴らしい味 即席手軽で経済!

太平洋貿易株式会社

桑港・羅府・シカゴ・紐育

大へんな違いです!

あなじ材料でも使われるお醤油でお料理の味が違つてきます。キッコーマンをお使いになれば、お料理がおいしく頂けるばかりでなく、使用量も少くてすみ大へんな違いです。

少量で材料の風味をムダなく生かすお醤油……これがキッコーマンです。

一滴にも伝統の色・味・香り

キッコーマン醤油

醸造元 野田醤油株式会社

Republicans and Democrats alike in both the Senate and House say:

He is one of the finest and ablest legislators they have ever served with.

VOTE FOR SIDNEY YATES

NOV. 4th

Citizens Committee for Congressman Yates

新米

リバテー米

最寄りの食料品店でお買求め下さい

▲北部 エキセル食料品店、サン・グローサリー(八等)、ロータ食料品店

▲南部 豊井商會、エス・アンド・アイ商會、スターマーケット オー・ケー・グローサリー、フランクリン食料品店

秋の味覺をそゝる……

最高級プルー ローズ新米が入りました

Japan Food Corp.

San Francisco - Los Angels

Chicago - NewYork

品切れになつて居た折紙の本 第二巻と共に來ました。他に日本の伽噺や文化の英文の本など……

色々着きました。

◀火曜から土曜日まで 昼から夜九時まで開店▶

U-HARA

5112 N. Broadway　LO 1-9258

Tuesday - Saturdays　Noon - 9 p. m.

Sundays Noon - 6 p.m.　Closed Monday

LAST CHANCE

POLAROID'S 10TH ANNIVERSARY SALE

Buy Now and Save $28.82

These Gifts Free:

6 months' film supply

8 big 5 x 7 enlargements

Bounce flash bracket

2 albums

25 Postcarders

with Model 800 POLAROID Land Camera Kit

Free gifts with other kits

Triangle Camera, Inc.

James S. Ogata, Prop.

Complete Photographic Equipment & Supplies

3445 N. Broadway　GR 2-1015

日航機で

足どり軽く日本へ

東京行毎日運航

DC-7C…週5往復、DC-6B…週2往復

★今日乘れば翌日は故郷へ

日本航空をご利用になれば翌日早朝には日本に到着、すぐ日航の國内線をご利用になればその日のうちに九州・大阪・北海道へも訪問できます。

★日航が誇る機内サービス

機内では世界的に評判な日本版のスチュワデスが行届いたお世話をいたします。その上完全に温度・気圧・換氣設備が備つており、快適な旅行ができます。また東方の風趣をみたす日本料理・酒の逸一本・日本茶の數々も取揃えられ、お氣樂な旅が樂しめます。

札幌 大阪 福岡 名瑞 沖縄 バンコク シンガポール

JAPAN AIR LINES

東京 ホノルル サンフランシスコ

日本航空

37, South Wabash Ave.,

Chicago, ANdover 3-1384

THE CHICAGO SHIMPO
Published by
K. Sugimoto, Exec. Director
The Chicago Shimpo, Inc.
1510 N. Wells St., Chicago 10, Ill.
Tel. WHitehall 3-2326
One Year $9.00
Half Year $4.50
One Year (Saturday Only) $4.50
Single Copy 10c

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

WEDNESDAY OCTOBER 29, 1958

Entered as Second Class Matter at the Post Office at Chicago, Illinois

VOLUME 13, NO. 1194

「明治っ子」原田先生を偲んで

鈴木茂

故原田時先生の告別式は十九日夜シカゴ佛教会で行われたが、先生が余生をささげたノースウエスタン大学の留学生の一人として、先生を偲ぶ心まことに痛切である。

私は九月はじめエダンストンに到着直後、スピーチの佐野ふみ子さんの紹介で先生にお会いしたが、下宿に困っていた私の事情を聞かれるや、早速先生の下宿にあった空部屋をあつせん、アルバイトも二、三紹介して下さるなどのご配慮もいただいた。その後下宿が同じという理由で、時に先生のお部屋にお邪魔し、同宿の原田良晋君（物理）とともに貴重な思い出話を時々うかがったその同じ部屋で、歓談間後に先生と死の約束をしようとは。しかし私たちが警察官のいる前でまじめごとながら米粉の水をとり、お別れのご挨拶をしたことはせめてもの幸いであった。

明治十九年大阪府河内郡で生まれた先生は、日露戦争たけなわの明治三十八年米国に渡られ、桑港で高校を終え、加州大学（バークレー）、シカゴ大学で苦学を続けられたという。その後、シカゴ、ミネソタ両大学で日本語講師（哲学）、ノースウエスタン大学に奉職したのは終戦の一九四五年。その後ずっと大学図書館東洋部主任として文字通り死去される前日まで大学のため学生のため余生をささげられた。

〝留学生が働きをくいしばって生活と戦っているのをみるとだまってはいられない〟とおっしゃっていた先生がなにかと世話をしていた留学生は数十人を下らないだろう。〝図書館で仕事をしているときが一番たのしい〟とも聞いていたが、退院後の読書不足が死期を早めたものかもしれない訪の途中でせきこまれることが多くても、病後中断くまで話をやめなかった先生の親心さ。今月はじめ、ある女子留学生がおはぎをつくって先生に持参したところ、非常に喜ばれた上、数日後ドーナツなどを届けものに下ったという挿話を聞いた。

〝官にいろいろなことがあり、いろいろな人々とおつきあいしましたよ〟とおっしゃつた五十年の在米生活にもかかわらず、日本人としてのものやわらかな生活態度、その中にきたえあげられた明治老人らしい硬骨さと無私無欲な心は米国人からも高く評価されていた。故松原のコールグローブ名誉教授、図書館のナイホルム館長、マッケンジー夫人、エバンストンのドナルド・フライ氏夫妻らは無二の親友であつた。学外でも読書会やシカゴ佛教会で福の厚い指導を続けられた先生を偲んで、私におくやみの電話を下さつた人の話しを聞くとき、

〝真の日本人学者此にあり〟とひそかに頭りに思わざるをえない。

〝いつ倒れるかわかりません。だからこの五十年をふりかえってなにかまとめたいですね——君が適当する前によい本をあげるから日本で探して下さい——〟などのことばもう聞かれない。しかし先生の話をまとめて故国の人々へ口伝えたいといった私と先生との約束は他の形でもよいから必ず果したい。

数年前やはりジャーナリズムに学んだN氏やM、I兄君らとも私が親しかつたという理由で、特に米人からはしてもらえないようなおこごとやお説もいただいたが、先生の日本人留学生観は実に公平な仲間では古顔の大御所。戦争前、つつ見の若僧のやつていることが出つちよろくてみていられないのかもしれない。留学生兄でさえ先生がお亡くなりになる二日前に通りでお会いしたさいも、お説教をくつた由すして学校やアルバイト先をとびまわりながらふうふういつている新聞者の私を草葉のかげから読めながら、〝なんて意気地なしだ。明治育ちの俺をみろ〟とまたどなられている気がしてならない。

（ノースウエスタン大学留学生　共同通信記者）

新判事ステワート

大審院の構成を変化か？

弱退したハロルド・バートンの後任としてトルーマン大統領のポーター・ステワートが大審院判事に任命されたが、同院はそのご配慮もいただいた。その後下宿が同じという理由で、時に先生のお部屋にお邪魔し、同宿の原田良晋君（物理）とともに貴重な思い出話を時々うかがったその同じ部屋で、歓談間後に先生と死の約束をしようとは。しかし私たちが警察官のいる前でまじめごとながら米粉の水をとり、お別れのご挨拶をしたことはせめてもの幸いであった。

男治十九年大阪府河内郡で生まれた先生は、日露戦争たけなわの明治三十八年米国に渡られ、桑港で高校を終え、加州大学（バークレー）、シカゴ大学で苦学を続けられたという。その後、シカゴ、ミネソタ両大学で日本語講師（哲学）、ノースウエスタン大学に奉職したのは終戦の一九四五年。その後ずっと大学図書館東洋部主任として文字通り死去される前日まで大学のため学生のため余生をささげられた。

〝留学生が働きをくいしばって生活と戦っているのをみるとだまってはいられない〟とおっしゃっていた先生がなにかと世話をしていた留学生は数十人を下らないだろう。〝図書館で仕事をしているときが一番たのしい〟とも聞いていたが、退院後の読書不足が死期を早めたものかもしれない訪の途中でせきこまれることが多くても、病後中断くまで話をやめなかった先生の親心さ。今月はじめ、ある女子留学生がおはぎをつくつて先生に持参したところ、非常に喜ばれた上、数日後ドーナツなどを届けものに下ったという挿話を聞いた。

〝官にいろいろなことがあり、いろいろな人々とおつきあいしましたよ〟とおっしゃつた五十年の在米生活にもかかわらず、日本人としてのものやわらかな生活態度、その中にきたえあげられた明治老人らしい硬骨さと無私無欲な心は米国人からも高く評価されていた。故松原のコールグローブ名誉教授、図書館のナイホルム館長、マッケンジー夫人、エバンストンのドナルド・フライ氏夫妻らは無二の親友であつた。学外でも読書会やシカゴ佛教会で福の厚い指導を続けられた先生を偲んで、私におくやみの電話を下さつた人の話しを聞くとき、

らとも私が親しかつたという理由で、特に米人からはしてもらえないようなおこごとやお説もいただいたが、先生の日本人留学生観は実に公平な仲間では古顔の大御所。戦争前、つつ見の若僧のやつていることが出つちよろくてみていられないのかもしれない。留学生兄でさえ先生がお亡くなりになる二日前に通りでお会いしたさいも、お説教をくつた由すして学校やアルバイト先をとびまわりながらふうふういつている新聞者の私を草葉のかげから読めながら、〝なんて意気地なしだ。明治育ちの俺をみろ〟とまたどなられている気がしてならない。

（ノースウエスタン大学留学生　共同通信記者）

大審院の構成を変化か？

この人の前身はバーバード法律学校の教授で、多数の優秀な法律家を生んだ。ニューデール華やかなりし頃、若い俊才が続々と政府入りをしたが、その多くはフランクフルターの教授の推薦によるものだつたが、フランクフルターは当時は左翼の親玉のように考えられ、氏が大審院判事にローズベルト大統領によつて推薦された時は相当に反動があつたものだ。それだけにハロルド・イケスのような人物からは期待された。ところが実際は保守的で、とくに法理上の前例を重んずる、という傾向を見せている。ホイタカー判事は任命されて未だ十八ケ月にしかならぬので、進歩とか保守とかのレツテルをはることは尚早だが、従来のところでは、スウキングマン的役割を演じて来た。

こうして大審院は三勢力に分れ、進歩と保守の両翼が如何にして中央派を形成するかに努力が集中されているわけだ。ステワートの登場が注目されるのはそれで解るだろう。

今日、大審院に加えられている非難は一九五四年に公立学校の隔離教育を違憲であると判決したところから来ている。それ以後米国が南北に別れて感情的になつていることを人々はよく知つている。併し大審院の非難は人種問題をめぐるだけでない。ヴキソンが死んでワーレンが院長になつて以来、大審院の傾向に変化が来た。従来は自由派といえば、ダグラスとブラック二人のみで、大抵の場合に二人は少数派として負けていたが、ワーレンに続いてブレナンが任命されるにおよんで空気がかわつた。

ここで取りあげられたのが基本的人権の問題だつた。戦時中から戦後にかけて問題化した日系人の財産没収や市民権の剥奪、強制収容所の問題、また戦後の人種差別撤廃の問題などがそれだ。

ワーレン法廷はこれらの訴訟事件をどし〳〵と取り上げ多くの場合に政府側に不都合な判決を下した。有罪を宣告されていた第二流級米共指導者の無罪釈放や再審が命ぜられたり、政治的理由で市民の旅券申請を拒絶する権利を認めたりした。政治的理由で国籍を奪う権利は持たぬとの意見が発表された。おかげで十年近くも旅券を手にするのを拒絶されていた原爆家ボール・ロブソンは英国に演奏旅行に行くことができるようになつた。

これで国内の保守的政治家はカン〳〵に怒つた。国防安全保障を大審院は無視する、というのだ。そして司法の権限を制限せねばならぬと議会ではインディアナ州選出のジェナー上院議員が提案者となつて先頭をとつて、そのための法案を提出した。前議会でこの運動は辛うじて破られたが、大審院が如何なる方向転換をするかについて注目されている。

ステワート判事の登場で大審院は方向転換をするのではないか？するとすれば、どちらの方向への転換か？つまり新判事は大審院のスウキングマンになるかどうか？

一般の印象ではステワートはバートン同様に保守的であるが、ハリスの後任者以上に保守的であるかも知れない。これは判事が、故タフト上院議員の崇拝者である、という事実からも憶測されているのだが、氏自身は、私は法律家である、というだけで、その傾向が何処にあるかを明らかにしようとしない。だからステワートは中間から少し右寄だろうというだけで、氏の登場によつて大審院が如何なる方向転換をするかについて注視をせねばならない。今後数ケ月して判事がさまざまな判決に参加するまでは、どんな意見をするのも危険である。現在の判事中にスウキングマンと言うべき人が少くとも二人ある。即ちこの人々が事件によつて右に傾いたり、左に向つたりすることによつて大審院の多数意見が決定されるのである。フランクフルターとホイタカー判事だ。

大審院長ワーレンとダグラス及びブラックは進歩派である。この三判事は大抵の事件で纏めて自由主義的立場を採るので、事件が接近に出された時、この二人がどんな立場をとるかは憶測されないことでない。これにブレナン判事が参くの場合に進歩的立場をとる。

保守派はクークとハーラン、バートンだ。そのバートンが勇退したのでステワートが四十三才で大審院判事に任命されたのだ。

それでスウキングマンのフランクフルター判事だが、この

◇　◇

さて女主人公のお吉である映画は「野蛮人と結者」というふうに色彩の無い題名でまた原題人（外国人ハリス）と結者（お吉）との恐ろしい出歯目な物語りを作つた。出歯目の第一は最初の駐日米領事タウンゼンド・ハリスで、「余は日本との親人と、ハリスへの愛との間に苦しむ判情な結者になつてゐる。この歴映画製作者が「お吉の真相にはとらわれず」と断つてゐるのだから仕方がないが、

ヒュウストンといえば米国を見せていることだ。

第二に女主人公のお吉であるが、下田滞在の命令によつて、遊工合の悪いハリスのために牛乳の相手役として領事館におくられた被女が、滞在のスパイとして働く彼女によつて出世しようとする態人と、ハリスへの愛との間に苦しむ判情な結者になつてゐる。この歴映画製作者が「お吉の真相にはとらわれず」と断つてゐるのだから仕方がないが、

ヒュウストンといえば米国を見せていることだ。

第二に女主人公のお吉であるが、下田滞在の命令によつて、遊工合の悪いハリスのために牛乳の相手役として領事館におくられた被女が、滞在のスパイとして働く彼女によつて出世しようとする態人と、ハリスへの愛との間に苦しむ判情な結者になつてゐる。この歴映画製作者が「お吉の真相にはとらわれず」と断つてゐるのだから仕方がないが、

が下田港に姿をあらわしたが、この老婆が昔のお吉であつては話も相手にしてくれないので近くの淵に身を投げて自殺したという。今日、湯の中のお吉がこの色彩映画を見て、英語化された自分の姿を見たならば、遠く米国映画製作会社に手を合わせて感謝することであろう（一九五八・十・二〇）

ミネソタ通信

日米センター紹介

様育タイムスで紹介

当市にある日米センターは今から約十年前聖公会の牧師北川合補師の大いなる働きによりてミネソタ聖公会教区より日系人キリスト教会使用のため提供されたものであつた。その後仏教会が集会所がなく困つているのを聞き、同センターを使用するよう同牧師は様々と仏教徒のためにも世話をされ、今日もなお集会が続けられている。

またアメリカン・インデアン（双見市に在住する者）も同所において、一ケ月に一度の集会を持続している。同センターは約二百家族の会員によりて維持されて仏教会が同一建築所を使用することは驚嘆であろうと。

今同センターの主事として大谷仰文牧師が活動しているが如才のない円満な牧師にて当市の日系人はいうに及ばず白人間に好感を持たれている。当市に於くの如き日米センターのある事は日米親善のために又お互いの個人々々のためにも大きな役割をつとめていく事を見のがしてはならない。

◇　◇

映画は安政三年七月（一八六三年）下田港の往来りの非常に美しい場面から始まる。そこへ黒船が現われ、ハリスと通訳（史実によれば、日本にはじめて寄贈衛を紹介したというヒュウスケン）が、支那人の召使いを連れて上陸し米国総領事館を柿崎玉泉寺に開く。映画は約二時間かかつてハリスが徳川将軍に米国大統領の国書を手交するまでの交渉を物語るが、どうもだらだらして一向に身に入らない。併し感じたのは、映画の約二分の一の会話は堂々たる日本語である事だ。「タワイ何の儀」でも「サヨナラ」にしても、日本語の会話は可成りウヤムヤにされてゐたがその点ではこの映画では日本の観者は大いに楽しむことができるし、終りには感覚か松竹のマークが出そうな気がするほどである。

◇　◇

映画は安政三年七月（一八六三年）下田港の往来りの非常に美しい場面から始まる。そこへ黒船が現われ、ハリスと通訳（史実によれば、日本にはじめて寄贈衛を紹介したというヒュウスケン）が、支那人の召使いを連れて上陸し米国総領事館を柿崎玉泉寺に開く。映画は約二時間かかつてハリスが徳川将軍に米国大統領の国書を手交するまでの交渉を物語るが、どうもだらだらして一向に身に入らない。併し感じたのは、映画の約二分の一の会話は堂々たる日本語である事だ。「タワイ何の儀」でも「サヨナラ」にしても、日本語の会話は可成りウヤムヤにされてゐたがその点ではこの映画では日本の観者は大いに楽しむことができるし、終りには感覚か松竹のマークが出そうな気がするほどである。

◇　◇

さて女主人公のお吉である映画は「野蛮人と結者」というふうに色彩の無い題名でまた原題人（外国人ハリス）と結者（お吉）との恐ろしい出歯目な物語りを作つた。出歯目の第一は最初の駐日米領事タウンゼンド・ハリスで、「余は日本との親人と、ハリスへの愛との間に苦しむ判情な結者になつてゐる。この歴映画製作者が「お吉の真相にはとらわれず」と断つてゐるのだから仕方がないが、

ヒュウストンといえば米国を見せていることだ。

第二に女主人公のお吉であるが、下田滞在の命令によつて、遊工合の悪いハリスのために牛乳の相手役として領事館におくられた被女が、滞在のスパイとして働く彼女によつて出世しようとする態人と、ハリスへの愛との間に苦しむ判情な結者になつてゐる。この歴映画製作者が「お吉の真相にはとらわれず」と断つてゐるのだから仕方がないが、

映画欄

FILM REVIEW

映画批評

大久保忠素

メリー・ケン版 唐人お吉

有能な資的な映画監督である彼が製作のために日本に滞いた時に「日本には優れた映画監督、脚本技師がある。私は彼らの協力を得て美しい色彩映画を作りたい」と、意見を発表し、日本映画界の第一人者衣笠貞之助に日本側の時代考証、台詞（せりふ）、監督撮影をまかせた。これだけまかせたら自分でやることは何もないだろう、と思うのだが、とにかく彼の芸術的良心を持つた彼は、監督の監督と言つた様な野心持つてゐたらしい。日本側でも米国映画製作会社の大金を使うのだから、これも好い気持ちでいたらしく後半は名監督ヒウストンの失敗である。

◇　◇

映画は安政三年七月（一八六三年）下田港の往来りの非常に美しい場面から始まる。そこへ黒船が現われ、ハリスと通訳（史実によれば、日本にはじめて寄贈衛を紹介したというヒュウスケン）が、支那人の召使いを連れて上陸し米国総領事館を柿崎玉泉寺に開く。映画は約二時間かかつてハリスが徳川将軍に米国大統領の国書を手交するまでの交渉を物語るが、どうもだらだらして一向に身に入らない。併し感じたのは、映画の約二分の一の会話は堂々たる日本語である事だ。「タワイ何の儀」でも「サヨナラ」にしても、日本語の会話は可成りウヤムヤにされてゐたがその点ではこの映画では日本の観者は大いに楽しむことができるし、終りには感覚か松竹のマークが出そうな気がするほどである。

◇　◇

さて女主人公のお吉である映画は「野蛮人と結者」というふうに色彩の無い題名でまた原題人（外国人ハリス）と結者（お吉）との恐ろしい出歯目な物語りを作つた。出歯目の第一は最初の駐日米領事タウンゼンド・ハリスで、「余は日本との親人と、ハリスへの愛との間に苦しむ判情な結者になつてゐる。この歴映画製作者が「お吉の真相にはとらわれず」と断つてゐるのだから仕方がないが、

ヒュウストンといえば米国を見せていることだ。

第二に女主人公のお吉であるが、下田滞在の命令によつて、遊工合の悪いハリスのために牛乳の相手役として領事館におくられた被女が、滞在のスパイとして働く彼女によつて出世しようとする態人と、ハリスへの愛との間に苦しむ判情な結者になつてゐる。この歴映画製作者が「お吉の真相にはとらわれず」と断つてゐるのだから仕方がないが、

DING HOE
Chinese Chop Suey
1154 N. Clark St. WH 4-8433
Air-Conditioned
Orders to Take Out
3 P.M. to 12:30 A.M.
Closed Tuesday

GOLDEN STAR
Restaurant
815 N. Clark St. WH 4-8646
11 A.M. to 5:30 A.M.
Chinese & American Dishes

Ella-Ru Beauty Salon
924 W. Wilson Ave.
LO 1-2185 & LO 1-3000
Specializing in Hair Tinting and Permanent Waves
Mon. al day closed
Tues., Sat. 8 to 6
Wed., Thurs., Fri. 9 to 9
Prop. RUTH WATANABE
ELLA MATSUMOTO

TAI SAM YON
Chinese American Restaurant
1318 E. 63rd Street
BUtterfield 8-9018
Private Party Welcome
Serves the Best
Cantonese Dishes
Family Dinner
Orders to Take Out

Room and Board
BOB KUSHIDA
4438 S. Greenwood Ave.
Tel. BOulevard 8-2204
Single Rooms

WORSHILL'S PRESCRIPTIONS
1044 WILSON AVE.
Phone ED 4-1137
各種賣藥
處方箋の調製
ウオーシル薬店

DOUBLE BREASTED COATS
Before After
RESTYLED
Into Latest Style
Single Breasted
$14.50
MAIL OR PHONE ORDERS
IRENE'S SHOP
664 W. BARRY AVE.
LI 9-5018
流行遅れの
ダブルブレスト洋服上着を
最新型のシングルブレスに
仕立て直しいたします
◀特價 十四弗五十仙▶
アイリン・ショツプ
川本アイリーン

Charm Beauty Salon
2662 N. Clark St
Lincoln 9-1688
チヤーム美容院
副本マーグレツト

ROBERT'S WATCH REPAIRING
Watches
Gifts
WAgner 4-2040
Engraving
Jewelry
1048 E. 47th St.

STORM WINDOWS & SCREENS
ALUMINUM
ストーム・ウインドー 及び スクリーン
BALMORAL BLDG PRODS
1463 Balmoral Ave. Tel. EDgwater 4-1873
Between 5 to 7 p.m.

Carl Kita REAL ESTATE
3248 N. Clark St. EA 7-1132 Res LA 5-6758

• 8 ROOM BRICK RESIDENCE
Excellent NW section. Very attractive interior. Gas hot water heat. Good size rooms with 8 large closets. Need about $4,000.00 down.
• CORNER MODERN 12 FLAT
3-5's, 9-4's and 1-4 room English basement. Ann. income $12,684.00. Only $22,000 down. Balance 15 yrs.
• 6 APARTMENT BRICK
2-7's & 4-6's with 2 baths each. Ann. income $9,180.00. Poss. owners modern apt. Conveniently located 4200 North. Need about $20,000.00 down.
• CONVERTED 2 FLAT BRICK
2-4's, 2-3's and 3 room Engl. basement. Stm. ht. stoker. New rear porches. Building very clean. Total price $24,500.00. Excellent financing.
• 3 FLAT MODERN SUNPARLOR BRICK
3-6's, stm. ht. stoker, encl. porches, steel construction, all good size rooms. Excel. residential location 5500 N. Immediate poss. 1st floor apt. Rents $125.00 each. Only $6,000.00 down, balance 1st mtg. 15 years.
• CORNER 24 APARTMENTS
3-5's, 3-4's, 3-3's & 15-2's, stm. heat stoker. Very clean with mod. baths. Income: $20,898.00. 5060 North. Owner does own janitor work. Price 6 times income. Need about $35,000.00 down.
• 3 FLAT BRICK
3-6's, new oil furnace, 2 car garage. Immed. poss. 2nd floor apt. Located 3500 North. Need about $4,000.00 down.
• 2 FLAT BRICK & FRAME
Excellent condition 1-6 & 1-5 room apts. Modern tile baths. 2 car garage. Need about $4,500.00 down.

No Obligation—You are welcome to look over our picture book listing, which contains over 300 listings. We have sources for excellent financing. Please drop in and visit us.

EDGEWATER REAL ESTATE
WILLIAM T. OKUMURA
LOngbeach 1-9152
4723 N. Broadway
Res.: LOngbeach 1-7125

• 2 FLAT BRICK
2-7 room apts., immediate possession 2nd fl. Automatic oil heat, gas incinerator. 4900 North. PRICE $26,500.00. Down about 8-10 thousand.
• 3 FLAT BRICK
1-5 & 2-6 rm. apts. stoker steam, 2-car garage, quiet residential street. Price $34,000.00. Income $3,984.00 per year.
• 3 FLAT BRICK
1-7 rm. apt. for owner plus $6,000.00 inc. from 2 units, 3-3's, 4-2's & 2-1's. 3-car gar., oil heat, enc. porches, very clean bldg. Price $36,500.00. About $12,000.00 down.
• 15 APARTMENT BRICK
15-4 rm. apts. located 5700 North. Stoker stm. ht. corner bldg. Income $16,610.00. Price $105,000.00. Down $30,000.00.
• 3 FLAT BRICK
3-5 rm. apartments, automatic oil heat. 3700 North, very clean. Price $28,000.00 down about $8,000.00.
• 6 FLAT BRICK
6-5 rm. apts., tile bath, stoker, 3 car garage, 4800 North. New wiring, new roof. Income $9,300.00. Price $58,000.00. Down $15,000.00.
• 6 FLAT BRICK—Rmg. House
Consisting of 28 units, 1's, 2's & 3 rm. apt. Automatic oil heat. 6 car gar. 4700 North. Price $62,000.00. Income $19,000.00. Down $10,000.00.
• 3 FLAT BRICK—Rmg. House
8 units, 1's, 2's & 3 rm. apts. Stoker steam, near Lincoln Park. Income $5,096. Price $22,000.00. Down payment $5,000.00.

We have immediate buyers for your property.
Call us when selling your property for quick results.

Japanese American Real Estate, Inc.
Sales — Insurance — Property Management
4811 N. Ashland Ave
Edward T. Morioka
LOngbeach 1-8620
Res.: BR 5-1689

• 2 FLAT BRICK WITH BASEMENT APT.:
1-6, 1-5, & 1-4 rm. apts. Stkr. ht. 2 car gar. Convenient to shopping & transportation.
• 6 FLAT BRICK:
4-5 rm. flats & 2-5 rm. flats. Stkr. stm. ht. 5 car gar. Price $57,000.00 with $10,000.00 down.
• 12 FLAT BRICK:
4-6 rm., 2-5 rm. & 7-4 rm. flats. Stkr. stm. ht. Inc. $15,000.00. Good financing with small cash down.
• 24 FLAT BRICK COURT:
3-6 rm., 9-5 rm. & 12-4 rm. flats. Stkr. stm. ht. Inc. approx. $27,000.00. Easy financing.
• 7 RM. RESIDENCE
4 Bedrooms, encl. porches, modern tiled wall kitchen (w. cabinets) & bathrm. alum. screen, auto. oil ht. Price only $13,000.
• 2-STORY BRICK
1-4's, 1-5's, 4-2's, prt. baths, gas hot air ht., new wiring, alum. screen, furnished. Inc. $5,600. Price $26,000.
• 3 FLAT BRICK
3-6's, 2-car gar., auto. oil heat, encl. porches, 2 modern baths. Incl. 3 stoves & 3 refrig. Price $35,000.
• 6 FLAT BRICK
6-5's, 1-2½'s & 1-3½'s, encl porches, 1-car gar. & parking space, stkr. stm. ht., inc. $9,900. Good location, fair prices.

IF THE ABOVE LISTINGS DO NOT SATISFY YOU, PLEASE CALL FOR OTHER LISTINGS AS WELL AS LIST YOUR NAME FOR "GOOD BUYS" WHICH COME IN AND ARE SOLD WITHOUT APPEARING IN THE PAPER.
Come in or call us (Best by appointment)
OPEN SEVEN (7) DAYS A WEEK & WEEK NIGHTS

SKOKIE CORNER BRICK RANCH
HOME - TODAY'S BEST BUY
6 LARGE ROOMS, LOW TAXES, 3 LARGE BEDROOMS, SMALL DOWN PAYMENT . . . 1½ MODERN TILED BATHS, COLORED PLUMBING, 20 years to pay or LONGER . . . 1 BLOCK TO NEW JANE'S STENSON PUBLIC GRADE SCHOOL AND PARK . . . MODERN BIRCH CABINET KITCHEN, CLOSETS GALORE, AUTOMATIC OIL HEAT . . . ALUMINUM COMBINATION WINDOWS & SCREENS, BEAUTIFULLY LANDSCAPED . . . THIS HOME IS MADE TO SAVE THE HOMEMAKER FOOTSTEPS. MUST SEE IT . . . DRIVE BY: 9300 NORTH LOCKWOOD AVENUE. DO NOT DISTURB. CALL TODAY. NO BETTER BUY, SMALL DOWN PAYMENT. PRICE ONLY AT $25,500.00.
Edward J. Bottcher Realty Co.
SHeldrake 3-1794

WAREHOUSE WORKERS
We have openings for permanent full-time help. Plenty of overtime, good pay and many company benefits. The jobs open are for packers, stockmen and order fillers.
OFFICE WORKERS
We have permanent positions with good pay for Figure Clerks, Dictaphone Operators, Stenos and Typists. We have pleasant working conditions, many company benefits, paid vacations and are centrally located for easy and available transportation. Call MO 4-7171, Mr. Glick.
ATLAS-UNITED CO.
345 W. Chicago Ave.

FOR SALE
SACRIFICE. Laundry & cleaning store. Unable to keep up due to shorthand. Please contact owner, 2514 N. Lincoln, GR 7-7325 or GR 2-4823.
2-STORY brick. Halsted nr. Diversey. Lovely 7-room apartment on 2nd flr; 1st flr. has large store suitable for grocery, cleaning or other business. Gas, steam heat. Price only $20,000. A Humbert & Co., EA 7-4400.
SALE OR LEASE, 3-man meat market. Owner wants to retire. GR 2-3401 days or SP 4-1392 nights.
GOOD CHINESE American restaurant on northwest side in Chicago. If interested call Lee Lang, IR 8-7729.
ROOMING HOUSE and bldg., 14 rms. Full price $18,000. Auto. oil. Ideal working cple over $400 mo. inc. Weekends and after 6. 5057 N. Winthrop, RA 8-5406.
GORGEOUS 5-rm. apt. for owner with modern kitchen and bath. Carpeted living and dining rms. and good sized bedrooms. This bldg. also has over $14,000 income from 10 apts. of 3 furnished rms. Price under 4½ times rent. Reasonable terms can be arranged. Magnolia-Wilson area. A. Humbert & Co., EA 7-4400.
BEAUTY SHOP, loop area. Sacrifice because of illness. Rental $52.50 mo., including light and water. Call BI 8-9645 after 6.

Your Classified Ads

HELP WANTED
TYPIST for law office. Call CE 6-1555 or CE 6-4408.
WAITRESS. Steady income, respectable surroundings. From 10 a.m. to 2 p.m. Come in and inquire. Old Cathay, 115 E. Chicago ave.
GRILLMAN. Experienced; good salary. 7615 Stony Island, RE 4-8887.
EXCELLENT opportunity for young man interested to prepare for future with small 25 yr. old mfg. & distr'g co. Contact Char. Sloan, State-wide Chemical Co. 3245 W. Cermak.
GENERAL hswk. & care of children. New Glencoe home. Live in. Top wages. Will consider couple with employed husband. HO 5-6896.
AZUMA SUKIYAKI
KITCHEN helper, cook, waitresses and bus boys wanted. Call afternoons. LO 1-2186.
CHICK SEXORS WANTED, seasonal or year around. Very attractive territory selections. Write American Chick Sexing Ass'n., 205 Line St., Lansdale, Pa.
MAN WANTED. Full or part time. Call KEystone 9-9711.

TYPISTS, CLERKS
114-yr. old wholesale firm on Near North Side has several openings for alert young women interested in permanent jobs. Beginning pay will be based upon ability and steady advancement is assured for those who demonstrate their ability on the job. Call Mr. Barber at SUperior 7-1660 for interview or come in to see us
A. C. McCLURG & CO.
333 E. Ontario St.

FOR SALE
$50 to $75 per month ??
Near 76th st. and Stony Island ave. 2 apts., brick bldg. and garage. New oil automatic with guarantee. New roof with 15-year guarantee. Low tax, only $120 year. If you know value and have $3,000 cash, you will buy this.
$50 to $75 per month plus income from either apt. will be your full monthly payment. For further information and appointment call Mr. Frankel, WAterfall 8-0590.
Call now
6 FLATS, $52,000; by owner. 4-5s, 2-6s. 4700 north off Outer Drive. Ideal for 1 to 3 families plus income. Fenced yard for children. AR 1-9872.

FOR RENT
2600 NORTH. 6 rm. flat, semi-furnished. Steam ht. 3rd flr. DI 8-4264 after 6.
2 EXTRA large rms. & sun rm. unfurn.; 1st flr. front. Modern kitchen. Tile bath & shower. Available Nov. 1. 1416 W. Bryn Mawr. AR 1-4113.
6 LARGE light rm. flat. Suitable for large family. Just redecorated. Steam heat. Stove & refrig., children o.k. Immediate occupancy. Nr. Broadway & Montrose. LA 5-8079.
5 ROOM unfurnished apt. with refrig. & stove. 1448 W. Rascher. AR 1-3417 or AR 1-8341.
4-ROOM Apt. Unfurn., stove & refr. Private bath. 1st Fl. 2729 N. Halsted. AR 1-4113.
2-ROOM furn. apt with kitchen. 1634 N. LaSalle St. RO 4-2309.
MODERN deluxe 2 rm. furn. apt. Newly decorated. Utilities & linens furn. Reasonable. Newport Ave. GR 2-1274 or WE 5-7847.
3-ROOM furn. & unfurn. apts. Tile bath, enclosed porch. Newly dec. 4521 N. Magnolia. RA 8-8241.
2½ & 3½ room unfurn. apt. Quiet. 5 ROOMS, unfurn.; AR 1-1540.
2 ROOM basement apt. with kitchenette. Furn. or unfurn. With shower & heat. 1844 N. Orleans. MO 4-3388 after 7 p.m.
ATTRACTIVE 3 rm. apt. Furn. 4900 north. Nr. lake. UP 8-4825. 931 W. Gunnison.
3-ROOM unfurn. apt. with priv. bath, 4906 N. Sheridan Rd. RA 8-1260.
3 ROOM unfurnished & 3 rm. furnished apts. Steam heated. 2647 N. Dayton. GR 7-5675.
8 ROOM unfurnished flat. 2nd flr. Adults preferred. 5900 North. SU 4-8370.
5 ROOM unfurnished apt. Modern bath & kitchen. Stove & refrig. LO 1-8620.
4 ROOM unfurnished apt. 1st flr. Stove & refrig. Convenient location. LO 1-8620.
2 ROOM — furn. apt., private bath.
4-ROOM apt. 2 bedrooms. Private bath. Gas heated. Stove, refrig
1867 N. Bissell. MO 4-2477 or MO
3400 WEST. 5 rm. first flr. unfurn. apt. Gas heated, Air conditioner, Garage. Convenient for shopping & transp. 413 S. Trumbull Ave. VA 6-0739.
1-2171
2½ LARGE unfurnished apt.; adults. Good trans. 928 Windsor, AR 1-8135.
2 & 3-ROOM APTS., furnished. Quiet. 449 Webster, LI 9-8566.
17-foot x 60-foot Corner Store. Beautifully decorated. Good for professional business. 5525 N. Clark. RA 8-5845.
5-ROOM apt., unfurnished. Westside. Steam heat, 2nd flr. ES 8-9388.
$87.50. Newly decorated 3½-rm. apt. Magnolia and Montrose, near schools and transportation. Mattenson HA 7-2500.
3-ROOM apt. furnished. Very clean. 846 Leland ave., RA 8-1415.

Ella-Ru Beauty Salon
924 W. Wilson Ave.
LO 1-2185 & LO 1-3000
Specializing in Hair Tinting and Permanent Waves
Mon. al day closed
Tues., Sat. 8 to 6
Wed., Thurs., Fri. 9 to 9
Prop. RUTH WATANABE
ELLA MATSUMOTO

TAI SAM YON
Chinese American Restaurant
1318 E. 63rd Street
BUtterfield 8-9018
Private Party Welcome
Serves the Best
Cantonese Dishes
Family Dinner
Orders to Take Out

▲駐車場には百人以上を容れる大宴会場の設備あり
▲家族的食事の便もあります
▲機内にバーの設備もあります
▲電話一つで何時でも席をレザーブいたします
◆日本人特有心に近く、交通の便宜って良き場所◆
◆中華御料理 オールド カーセー
京シカゴ街二一五 電話 DE セー二〇二二

Best Chinese Food served with Good Liquor
Privacy—Friendly Atmosphere
Private Banquet Room for 110 Capacity
Moderate Price
115 E. Chicago Ave. DE 7-2021

SUPERIOR TAILORING CO.
209 S. State St. (State and Adams) Room 1000
Tel. HArrison 7-5091

男女用洋服とコート
新柄豊富に入荷
SUITS, TOPCOATS
for Men & Women
from $54.75
日本人間に好評の當店で
誂えの洋服を低價格の期間限定で奉仕します
秋冬の流行柄新型揃
FREE PARKING At the ADAMS-STATE Garage 17 E. Adams St.
Store Hours—9-6, Monday 9 to 6 Saturday - All Day Open

Accepts Enrollment of Students
Big Paying Job awaits you in Chick Sexing. Get Ready Now.
• Our Graduates are making better earnings than others
• VETERANS: G.I. Bill is effective
• Night classes so that you may work days
• Best instruction given by experts
• Application accepted immediately
• Enrollment is limited
• Good paying jobs open for graduates
Earn $350.00 to $600.00 a week
National Chick Sexing School
821 N. LaSalle St. Chicago 10, Ill.
Tel. MIchigan 2-4700-01-02

LAST CALL
LEARN
CHICK SEXING
• YOUR JOB GUARANTEED UPON GRADUATION
• SERVICING HATCHERIES IN 42 STATES
• SIMPLIFIED INSTRUCTION
• G.I. BILL FOR VETERANS
WRITE TODAY FOR FREE CATALOG
Home Office 205 Line St. Lansdale, Pa.
American "REG. U. S. PAT. OFF."
CHICK SEXING SCHOOL
Branch School in California
CALIFORNIA BRANCH SCHOOL
Contact Head Instructor Harry Nishino
2500 Delta Ave., Long Beach, Cal.
School: 1547 Santa Fe Ave. Long Beach, Calif.
Tues. through Sat. - 8 to 10 p.m.

INSURANCE
Contact Your Insurance Agents
About New Social Security Benefits
YUKIO HASHIGUCHI (Gen. Broker) ..... Bus. RA 6-2281—Res. ED 4-8709
NOBORU HONDA (Gen. Broker) ..... Bus. CE 6-1393—Res. LO 1-3679
LESTER KATSURA (Lincoln Nat'l) ..... Bus. CE 6-5631—Res. CR 2-1210
TAD T. KITAZUMI (Gen. Broker) ..... Bus. RO 4-1575
PAUL M. OTAKE (N. Y. Life) ..... Bus. CE 6-7118—Res. WE 5-1345
EIICHI OZONE (Gen. Broker) ..... Bus. & Res. HU 6-4589
HENRY SUZUKIDA (Lincoln Nat'l) ..... Bus. CE 6-1393—Res. OR 4-3010
RICHARD YAMADA (Gen. Broker) ..... Bus. WH 4-2730—Res. SU 4-2162
THOMAS OKAMOTO (Franklin) ..... Bus. FR 2-0823—Res. SE 1-2387

The Chicago Shimpo
THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS
第一一九五號　一九五八年十一月一日（日曜日）（土曜日）

核兵器テスト禁止會談

ソ連は非誠實を暴露した

注目されたダレス長官の發言

（華府）ソ邊は核兵器禁止國際管理機構の設置を破壞しようとしている、とダレス國務長官は非難したが、核兵器のテスト禁止に關する英米ソ三國會談は月末からジュネーブで開かれたが、ダレス長官の意見は會議開會三日前に發表された。

「ソ邊の態度はこの會談が成功するとの希望を暗くした」

と國務長官は言った。

今日、華府ではソ邊は核兵器テスト禁止に關してインテレストを失った、という意見が流れているが、ダレス長官の新聞記者會談における發言は、この流布されている意見に油を注いだものである。即ち長官は言った。

「七月から八月にかけて東西兩陣營の科學者が專門家會議について協議したことは、米國が核兵器について持つ管轄は彼らが持つものよりも遙かに大きいことをソ邊に知らせたがらう」

即ち科學者間の會議を通じてソ邊はその科學的弱點が米國よりも遙かに劣っていることを知らされたので、核兵器テスト禁止に關してインテレストを失ったのだ、とダレス長官は主張しているのである。

これに對しダレスは政治的及び心理的觀點からテストの一時的停止に同意するのが賢明だ、との立場をとっている。即ち核兵器テストの停止は今日では世界的要求となっているので、これに挑戰することは米國の國際的立場を強める所以ではない、と考えているのだ。ところが、このテスト禁止問題でソ邊がゆうづうのきかぬ立場を固執し續けているため、テスト繼續を要求する米國內の壓力を喜ばせている。とくにジュネーブ會談の失敗の責任がソ邊にある、と言い得るように事件が展開すれば、これはこの壓力が減退するところである、と言われている。

「核兵器テスト禁止についてのソ邊の立場は極めて不誠實であることが證明された」

とダレス長官が言ったのは、長官自身もテスト禁止を實際には希望していない壓力に屈しているのだ、との解釋を與えている。

米國在鄉軍人團長

連邦檢察局研究を非難

（華府）米國在鄉軍人團長グレストン・ムーアはFBI及び同局長フーヴァーの態度に對する攻擊を續けているが、ムーアの態度は「人權」の十月號でFBIの批判に當てられた事と、週刊誌「チーション」の最近號がその全部をFBI關係に費やした事實を指摘した。

FBIは國內安保の保證者として特別の尊敬を國民から持たれ、政府機關のうちでその要求する經費をただの一件もカットされることなしに國會から支出を承認される唯一のものであるが以前はこれはどのことはなかった。アキラー、ノリス、ボラーなどの上訴はしばしば同局を批判する記事を掲載したが、これと同時にアイク政府の影響力ある壓力は核兵器テストに壓力に反對しているFBI長官フーヴァーに對しては單實が明とされた。即ち原子力管理局の科學者たちは、新らしい軍縮の科學的根據のために核兵器テスト禁止に賛成しているが、これに對しFBIは管理的なものとなつて來た。しかしこれと同時にあるものが軍縮論されるのを嫌うのは米國人の性格であり、ここにポスト誌などがFBIの批判的研究を企てる心理的根據がある。

軍縮の效果的討議に

中共の參加が絶對必要

米國政府遂に踏み切る

（華府）軍縮問題が有效に討議されるためには、誰でも願でも中共の參加を承認せねばならぬ、と米國も決心したようである。この決意は米英ソの中心議題で意見の一致が見られた時に、フランス及び中共の如き重要國家が會談に參加するように期待される。

この様大された會談に中共を出席に參加せしめることに米國は決意したのである。同國の國務長官加が、ソ邊をして中共を代表せしめるより優れている、と確信し始めたのである。それは核兵器國家科學者間の協議は依然としてジュネーブで進行中であるが、米國のテスト停止一ケ年案をソ邊は拒否しているにかゝわらず、米國は軍縮討議を更に進める前奏曲として試驗的テスト停止に同意するように會議を進めることを代表に訓令している。新約の

米国現代人物論
アイク大統領と選挙（完）

ここで疑問が生ずる。アイクは前述の如く、大統領は何故にその身に合わない着物を着たのであろうか？

我和篇の終い雛までの長期を闘めて、これにカシアル注射をブチ込む必要があるとまえたのだ、という風聞が出ないではない。しかしアイクが「ザブ エム（ル）」選挙運動に乗り出したことは、氏が持つ性格的強さ、と心ある者が考えるものを暴露したのではないか、と思われる。アイクは戦争と平和の問題になると、その信念を最後まで押し通して容易に譲らぬ強さを持っているが、その他の問題では側近者のプレッシューに弱い傾きがある。例えば戦争の時、統合参謀長や副大統領や閣僚長官の考えの主張にかかわらず出兵を承諾したのはアイクの持つ強さを示したものであった。今度の金門馬祖が激化した時でも、ダレス長官が「戦争屋」の名で非難攻撃に晒されたにかかわらず、アイクは金門馬祖に米軍を使用するとの承諾を与えなかったことが後になって明らかにされた。

アイクはこうした強じんな性格を持っている反面に、側近者のプレッシューに弱い傾きがある。例えば今日までの米国史上で、ダレスが外交政策の樹立と運用上で、大統領からも与えられているほどの権限と自由を持った国務長官は、かつてあったことがない。

その責任分野における権限を部下にデレゲートした以上は、その部下の採る政策が、米国の利益に絶対に反すると考えられない限り、その政策を支持すべきである、との立場がこれから出て来る。アイクが側近者のプレッシューに屈する傾向があるのは、氏の性格から来るよりは、むしろこの閣僚の立場の複雑さに合わない着物を着たのであろうか？

我和篇の終い雛までの長期を闘めて、これにカシアル注射をブチ込む必要があると考え

日本國籍所有者の子供の日本國籍を望む者は

一週間以内に申出よ

最近日本國籍をもつ米國在住の夫婦が子供の出生届を速かに提出せず、ために子供が日本國籍法により滿十四歳の誕生日を迎えるまでに日本國籍を棄てるか、日本國籍を保留するかの選擇をしないでいるため、この子供の日本國籍が喪失する問題が起きている。

米國（並びに日本）に住む日本人夫婦のあいだに生れた子供の出生届は、出生後滿十四日以内にしなければならないことになっており、手續を知らなかったという理由だけでは右期間後には絶對に受理されない。だから子供は米國籍だけであればよいというのであれば問題はないが、もし子供の日本國籍を是非保留しておきたいと思う場合は、兩親の内一人が直ちに最寄の領事館へ赴き屆出をしなければならない。

この屆出は子供が生れた日本人夫婦は十四日以内に領事館へ屆出るよう知合の方へお傳えして頂きたい（醫師の出生證明書を添えるために子供の日本國籍喪失に苦心している日本人夫婦もあり）從って子供が生れた日本人夫婦は十四日以内に領事館へ屆出をするために子供の日本國籍を保留しない場合子供は無國籍となる以外に日本國籍を取得できず、從って兵役義務が發生することになる。

エーツ下議の再當選を期し

再び日系後援團体生る

來る十一月四日の選擧を目指して標の間に見て親合衆國下院議員シドニー・エーツ氏の再選運動を助けるため左記の日系人間に「シテズンス・コミッテー フオア・エーツ」なる選擧後援委員會が生れた。

後援者氏名

荒原エステル 日浦 ビル
本田 登 岡川リチャード
石田ダラス 金子 寛
喜多ジョージ 小林 スミ
木村リリアン 小林やま
松永多平 水野ハリー夫妻
増田 タム 抽多 博
中田 龍夫 中根 獻二
野宮フレッド 岡部 タム
大竹ボーム 大江 タム
坂田 シズ
清水リニエル 清水スミ
杉本幸八郎 田尻トウ
田村 正人 寺地トム
高見ロバート 寺地トム
高屋 チエ 山口 太郎
山田 寛 吉原 ケン
吉成 集雄

ワツツ師の禪宗講演

來る三、五、七日の三夜にわたり午後八時十五分からシカゴ大學マンデル・ホールでアラン・ワツツ師の禪宗佛教講演會が催される。ワツツ師はもと聖公會の牧師で、數年前までノース・ウエスターン大學の佛教研究室に從事し、リットル・メンの聞士であることが擧げる。その後、在米日系人の立場を理解し、その安寧と福祉を增進するために盡力するようになり、各州の五百に餘る日系人團體の顧問として嘱望されている。

私はエーツを支持

中根獻二

農場、漁所の金物屋に用事があって行った時、五、六人の人が十一月四日の選擧に就いて盛んに意見をしているのに出會した。耳を傾けているうち、知らぬ間に自分も話の仲間入りをしてしまったのだが、その時、話題は第九區選出下院議員シドニー・エーツの事に及び、彼が各州からワシントンに集まって來る下院の中でも最も秀いでた人物であり、この立派なコングレスマンを選出する第九區選擧區の良心と智慧を示すものである。そして彼こそは、「我々一般民衆（リットル・メン）を代表する議員である」という時、話を下していた。

エーツ氏の議員としての過去十年間の成績を見るとき、彼には他の政治屋に見るようなセンセイショナルな問題がなく、又、移民問題を解決し、或いは日本人の持つ特技を以て社會に貢獻して積極的な米國人となり、日系人の善隣的な法律は取り除かれるようになった。米國の癌は人種問題である。然し民主主義を信じて闘う時に必ず正義平等の精神が勝つ事を確信している、という意味のことを述べた。

政治家として民衆の投票を得るための策略政治に止らない事は彼の議員としての成績を見ればよく判る。

一、人種に關する法案——差別問題、學童隔離問題では始一貫して良心ある主張をしている。

二、ワルター・マッカラン法——これは日本人その他に市民權を與え、又移民割當を撤廃して絶對とはなし、或いは日本人の持つ特技を以て社會に貢獻して積極的な米國人となり、各州の五百に餘る日系人團體の顧問として嘱望されている。

三、日本の平和を目的とする原子科學委員會のために原子爆彈の密賣の提案をした。

自分は不幸にして第九區に居住していないので直接エーツ氏に投票することは出來ぬが同區に居住する日系選擧民諸氏を多く知っている。關わらず、彼を選擧するにはエーツ氏に投票して我々日系人の爲に奮鬪を吐いて戴き度い。

私は個人として第二區のオハラ氏（民）第十二區のフリーマン氏（共）を推擧する他ブルー・バロット（超黨派的投票）とシエリフ（保安官）選擧法に關する州憲修正）とボンド・イシュウ（一つは州立學校及び州立病院建設に關する）は最寄の「イエス」とすることをお勸めする。

死亡御通知

和歌山縣御宮市出身
妻 植村多津惠 儀
去る廿四日午後七時半コネチカツト州スタンフオードに於て死去致しましたので此段生前厚知の會葬に參列致します。

追而通夜は十月卅一日（金）午後八時、葬儀は十一月一日（土）午後二時より何れも南レーヤパーク街九一一高野山佛教會に於て擧行の分左の如し。（但し會葬は葬儀の分のみ願ます。）

永害寄附者芳名（第一回）

▲百弗 戸栗 一造
▲百弗 村本 主税
▲五十弗 奥原 忠一
▲五十弗 シカゴ撫養協會
▲五十弗 天理教シカゴ教友會
▲卅五弗 川崎 德繁
▲廿五弗 白石万之助
▲廿五弗宛 山崎 安助
スチュワード・ウルマン
四時半に七ヲール街一〇三

喪主 夫 植村甚之助
長男 德一郎
妻 榮知子
大男 嘉彌夫
妻 てる子
長女 須磨惠
女婿 平川 宣夫
女婿 三浦 三郎
妻（長女） 澄子
女婿（次女）佐登惠
義弟 清水 貞市
妻（妹） 夢美枝
孫 一同
親戚代表 平川ジエームス
友人代表 服部 サム
シカゴ高野山佛教會 一同
愛授クラブ 一同

十月廿九日

Glo W. Stratford Pl

うかつな盜人？

不在と思って侵入アッサリ捕わる

ニーアノースの日本人街附近に常習狙いや盜賊がひんぴんとして起り、戸締り其他の注意がとくに大切であることが勸告されている。もる家では最戸の鍵を完全に切り取られて侵入されたことがあり、表戸のヒにある磁氣錠をコジ開けられたこともある。警察でも犯人逮捕に熱心であるわけではないが、何しろ事件が余りに多いので手がまわり兼ねる、という觀もあらしいところで去る廿八日の午後四時半頃に七ラール街一〇三九の渡邊民己氏のアパートに侵入した民賊があったが、この盜人は同じアパートの一室に山口という日系青年が居ることを知らないのに無がつかなかった。同君は夜勤なので、晝間は在宅するが、それを知らずに盜人は侵入したわけである。山口君は直ちに警察から飛び出して盜人を捕えて警察に引き渡して殘物を立てたが、その前日に住同じ建物の隣のアパートに三人の男が侵入して少なからぬ佛具を盜んで逃亡した事件があった。

日本水害救濟金成績良し

中會根武平 宣留智次郎
杉本幸八郎 シカゴ商會
日米實業會 山口婦人會
岩崎鎌之助 原川 勇作
生長の家總友相愛會
田トーマス
戸栗商事 一郎 博

▲二十弗 白石万之助 原川 勇作
▲二十五弗 戸栗商事 一郎 博

日本水害救濟委員會第二次實行委員會が一昨廿日午後八時より定住者會館において催されたが、この夜の出席者は約十五名、川崎會長の下に先ず中間報告が行われた。その報告に基ずくと現在までの總會及び各團体の約三分の二の金と本部へ直接送金の分を合すると約千五百弗に達している事が分ったので、これに今後の募金總額を見積ると前回九州方面水害總額募集の場合と略同額に達するのではないかとの見當もついて當面路氏を處置せしめている。今日までに本部へ直接屆けた個人及び團体の芳名中十五弗以上の分左の如し。（但し團体以外の分は順不同）

日本水害救濟募金成績良し

日本水害救濟委員會第二次實行委員會が一昨廿日午後八時より定住者會館において催されたが、この夜の出席者は約十五名、川崎會長の下に先ず中間報告が行われた。その報告に基ずくと現在までの總會及び各團体の約三分の二の金と本部へ直接送金の分を合すると約千五百弗に達している事が分ったので、これに今後の募金總額を見積ると前回九州方面水害總額募集の場合と略同額に達するのではないかとの見當もついて當面路氏を處置せしめている。今日までに本部へ直接屆けた個人及び團体の芳名中十五弗以上の分左の如し。（但し團体以外の分は順不同）

永害寄附者芳名（第一回）

▲百弗 戸栗 一造
▲百弗 村本 主税
▲五十弗 奥原 忠一
▲五十弗 シカゴ撫養協會
▲五十弗 天理教シカゴ教友會
▲卅五弗 川崎 德繁
▲廿五弗宛 山崎 安助
スチュワード・ウルマン
四時半に七ヲール街一〇三
▲二十弗宛 杉本幸八郎 シカゴ商會 日米實業會 山口婦人會 岩崎鎌之助 原川 勇作
▲十五弗宛 生長の家總友相愛會 田トーマス 戸栗商事 一郎 博

中會根武平 宣留智次郎
杉本幸八郎 シカゴ商會
日米實業會 山口婦人會
岩崎鎌之助 原川 勇作
生長の家總友相愛會
田トーマス
戸栗商事 一郎 博

藝術映畫「米」を

近くルーブで封切り

交換映畫「米」が來る七日（金）からルーブのツオール・ド・プレイ・ハウス（ミシガン街とダンビューレン街）で封切られる。

これは大統の大川博が、金を調しり井正を監督として製作した映畫で、田植から稻の熟が豐かにみのるまでをストーリーを根幹とし、これに日本農民の苦痛と悲哀を見事に描き上げたものである。この映畫がさきに屋林で紹介されると、「優秀な撮影、明瞭な色彩および立派な演技が一緒になり、この映畫を藝術的に劣らぬ位置においた」とある新聞は絶讃した、他の新聞は、「今年度の外國映畫としてオスカー賞を狙う最も強力な作品であり、各方面の映畫祭で入賞するのは疑問の餘地がない」と賞った。

住宅難の解決が急

世界各都市は惱んでいる

桑港で開催の全米總會で討議

（桑港發）世界のあらゆる國に於ける都市生活者は年々增えるばかりであり、その反面に住宅難は世界各國の問題となっている。桑港市では全米の代表者を集めた住宅および都市改良の全米總會が開かれたが、この會議で次のような問題が取上げられ檢討された

住宅難はアメリカばかりでなく、世界各國の大都會で切實に感じている大きな問題であり、とくに低收入の家族を收容する住宅に至っては東京もニューヨークも少しも變りはない。

世界各國で地方人は都會生活を憧憬しており、これは都會に住むことが日常生活の水準を高め、經濟面でも何か與えられるものがあると信じてこのような傾向に向っているが、都會ではそれらの人々を受入れる設備ができていないため各方面で不自由な結果が生じている。住宅難とともに學校不足、病院不足が生じ、消防施設が大都市に不足しないため都會の住民は職業の不足から食不足になり能にその結果は犯罪率を大幅に高めることになり住宅難の解決は當局の急務である と關係者たちはこの問題の檢討を真劍に取りあげている。

東京都の人口

（東京發）東京都の人口は九月一日現在で八百八十万九千七百卅九名に達した。この人口數は昨年九月に比較して廿八万人の增加であり、男女別にすれば、男が四百五十五万四千六百四名で女子より三十万人强多い。

會葬御禮

夫 中川 多苗 儀
葬儀の際は御多忙中にも拘らず御會葬下され且つ又香料香花等の御厚志に預り御厚志の段謹有御禮上申上げます。

一ヶ年の上御禮申述べる筈でありますが後事に取紛れ其の儀を得ず略儀ながら紙上を以て厚く御禮申し上げます

十月卅一日

910 Belle Plaine

喪主 夫 中川 卓月
長男 同 俊一
同妻 同 メリアン
四女 同 ベビー
女婿 西村 三郎
同妻（長女） 澄子
女婿大阪ジヤツキ
同妻（二女）ハッピー
女婿 東村リノー
同妻（三女）シエリー
親戚一同
友人一同
愛授クラブ
レーキサイド基督教會

個人消息

◎佐藤繁代夫人 フロリダの女婿方にあったが數日前歸市、目下時鳥海夫人方に滯在中であるが、近く數日にして今回北クラーク街二一九へ移轉

◎中田八重子夫人 北ケンモア街五二二七へ移轉

◎中村ミシ夫人 左記へ移轉

要求欄

貸度し、四間家具なしアパート、私容室開き 西ロスコー街八六四 EA 七一二〇五五

北マグノリア街四五二三 電話 RA五一二九五七

◎鳥キヨ夫人 レーキサイドのアパートを白人に委託して數日前より今晝サウール福店の久藤氏方に同居することになった

定住者會本年度の會員募集

會費未納の方は左記の會員募集に應じ、會員の方は左記の會員募集に應じ、會員の方は左記の會員募集に應じ、會員

THE CHICAGO SHIMPO
Published by
Z. Sugimoto, Exec. Director
The Chicago Shimpo, Inc.
1310 N. Wells St., Chicago 10, Ill.
Tel. WHitehall 3-2236
One Year $8.00
Half Year $4.50
One Year (Saturday Only) $4.50
Single Copy 10c

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

SATURDAY NOVEMBER 1, 1958

Entered as Second Class Matter at the Post Office at Chicago, Illinois

VOLUME 13, NO. 1195

Luncheons, Dinners to Fete Party

Trade Mission Flies For Visit to Chicago

Thirteen members of the Japanese Trade Mission to the United States and Canada will arrive in Chicago this Saturday for a four-day visit on their last half of a two-months' tour under the joint auspices of the Foreign Minister Aiichiro Fujiyama and Tatsunosuke Takasaki, Minister of International Trade and Industry. The group fly in from Toronto.

After one free day on Sunday, Nov. 2, the group will hold an interview at the Press Club on Monday morning from 10 to 12 noon after which they will attend the Chicago Chamber of Commerce luncheon. In the evening they will be guests of the Chicago Importers Association at a dinner.

On Tuesday they will be feted at a luncheon by Consul General Akira Sono at Bismarck Hotel, where civic and business leaders have been invited to attend. The party will leave for New York on Nov. 5, and from there continue on to Atlanta, New Orleans, Dallas, Los Angeles, San Francisco and finally Seattle where they will leave for Tokyo.

The Japanese Trade Mission's trip to the United States was inspired by the recent successful tour of the United States Trade Mission to Japan. During their visit to this country, the Japanese businessmen hope to promote good trade relations between the U. S. and Japan through round table discussions and personal contacts.

Fairway Club Dinner

Coming to the end of another successful season, the Chicago Fairway Club will hold their annual dinner meeting at Morton's Restaurant, just off Lake Shore Drive, on Friday, Nov. 7. Marion Yoshioka is in charge of the dinner. A short business meeting will be held when new officers will be elected. Ariye Oda is the retiring president.

Room and Board
BOB KUSHIDA
4438 S. Greenwood Ave.
Tel. BOulevard 8-2204
Single Rooms

DING HOE
Chinese Chop Suey
1156 N. Clark St. WH 4-8433
Air-Conditioned
Orders to Take Out
2 P.M. to 12:30 A.M.
Closed Tuesday

Outstanding Judo Athletes Compete In Midwest Tourney

Outstanding judoists of the midwest will participate in the Midwest judo tournament to be held at Lawson YMCA gym on Sunday, Nov. 2, from one o'clock. All judo clubs and classes in Chicago will take part in a tournament which will see some of the greatest judoists of the midwest.

Teams are expected from Detroit, St. Louis and Cleveland in addition to teams from Purdue University in Lafayette, Indiana, and University of Wisconsin. The public is invited to watch the judoists in action.

Mrs. Uyemura Funeral

Mrs. Tatsuye Uyemura, 66, died at her home on Oct. 24. Funeral services will be held at the Koyasan Buddhist Church this Saturday, Nov. 1, from 2 o'clock with Bishop Saitsu Takahashi of Los Angeles officiating, assisted by Rev. Chiko Inouye. Mrs. Uyemura is survived by her husband, Jinnosuke, two sons and two daughters.

Tanaye Nakagawa Dies

Following a long illness, Tanaye Nakagawa succumbed on Oct. 26. Funeral services were conducted at Hursen Funeral Parlor with Rev. Chiaki Kuzuhara in charge. Nakagawa was 77.

New Adults' Class Starts at Church

Currently known as the Young Adult Forum, a new class has started at 10:30 a.m. prior to the worship service of the Christian Fellowship Church (Methodist). It is primarily for single adults and young married couples and conducted by Rev. Victor T. Fujiu.

The Single Adult Group, under Tau Okamoto, and the Young Adult Fellowship, headed by Mr. and Mrs. Joe Eto, will sponsor the class. The Adult Forum for older people will be taught by Mrs. Louise Miller and Rev. Arthur West.

Ella-Ru Beauty Salon
924 W. Wilson Ave.
LO 1-2185 & LO 1-3000
Specializing in Hair Tinting and Permanent Waves
Mon. el day closed
Tues., Sat. 9 to 6
Wed., Thurs., Fri. 9 to 9
Prop. RUTH WATANABE
ELLA MATSUMOTO

TAI SAM YON
Chinese American Restaurant
1318 E. 63rd Street
BUtterfield 8-9018
Private Party Welcome
Serves the Best
Cantonese Dishes
Family Dinner
Orders to Take Out

◆日本人向中心に近く、空園の便宜つて良き場所◆
●中華料理 オールド・カーセー 東七カ所 二二五 電話 DE セ-二〇二一
▲家族的食事の便もあります
▲個室にバーの設備もあります
▲電話一つで何時でも席をレザーブいたします
▲席数には百人以上を容れる大宴会場の設備あり
Best Chinese Food served with Good Liquor
Privacy—Friendly Atmosphere
Private Banquet Room for 110 Capacity
Moderate Price
115 E. Chicago Ave. DE 7-2021

SUPERIOR TAILORING CO.
209 S. State St. (State and Adams) Room 1000
Tel. HArrison 7-5091

男女用 洋服とコート
新柄豊富に入荷
SUITS, TOPCOATS
for Men & Women
from $54.75
日本人間に好評の當店で
FREE PARKING At the ADAMS-STATE Garage 17 E. Adams St.
Store Hours—8-6, Monday 8 to 5 Saturday - All Day Open

Accepts Enrollment of Students
Big Paying job awaits you in Chick Sexing. Get Ready Now.
• Our Graduates are making better earnings than others
• VETERANS: G.I. Bill is effective
• Night classes so that you may work days
• Best instruction given by experts
• Application accepted immediately
• Enrollment is limited
• Good paying jobs open for graduates
Earn $350.00 to $600.00 a week
National Chick Sexing School
821 N. LaSalle St. Chicago 10, Ill.
Tel. Michigan 2-4700-01-02

Christmas in Fall Aid to Seoul Orphans In Church Project

Christmas came in September at the Church of Christ, Presbyterian, when the World Service Department of the Women's Association, First Presbyterian Church of Connelsville, Pennsylvania, sponsored a summer Christmas tree project.

The tree was trimmed on successive Sundays with safety-pin icicles, warm gloves for all ages and white envelopes containing money for the purchase of shoes for Korean children. The gifts will go to the Rev. and Mrs. Francis Kinsler, United Presbyterian missionaries in Seoul, Korea, who will distribute them at Christmas.

Northside Bowling

Dr. Scholl's team has a slight lead in the Northside Nisei Men's Scratch Bowling League as of Oct. 17. Jimmy Moy's team is a close second. Individual average leaders include Dave Hoshiyama (21) 191-11; Art Omori (21) 186-16, and Yo Fujita (21) 185-17. Honor roll for Oct. 17 found Yo Fujita rolling 191-224-213—628. The standing is as follows:

Dr. Scholl's	16	5
Jimmy Moy	15	6
Poppy Cleaners	14	7
New Wilson Village	12	9
Hot-N-Tot	10	11
Mandolin Chop Suey	9	12
Belmont National Bank	9	12
Ed & John's Standard	8	13
Marigold Arcade	6	15
Carl Kita Realty	6	15

Mayeda Pupil Recital

Pupils of Alice Mayeda will appear in a piano recital to be held at the Lyon Healy Concert Hall, 64 E. Jackson Blvd., this Saturday, Nov. 1, from 8 o'clock. A total of 34 pupils will participate. All friends are invited to attend.

OPEN HOUSE
SUNDAY 1-5
3054 W. WILSON AVE.
Brick, 3-6s. Large rooms. Modern, clean. New automatic oil heating unit. New roof. Newly tuckpointed. 2-car garage. Wide lot. Second Mortgage is available. $7,500 can handle. Balance on easy terms.
PRICE . . . $37,950
SKY REALTY CO.
4605 N. Western Ave.
LOngbeach 1-9066

Veteran Japanese Star in Demand

Hayakawa Joins New Color TV Film Group

LOS ANGELES.—Sessue Hayakawa, veteran Japanese actor who has been in popular demand since his return to the scene of his great triumphs in the silent movie days, is reported to be one of the mainstays of the proposed Tokyo Hollywood Corporation which plans to turn out color TV films. George Kuniyoshi and an unnamed American millionaire are said to be the promoters.

Kuniyoshi heads a production group which includes a prominent name in Hollywood film circles. It is reported that 12 scenario writers have already signed up to write TV scripts for this new video corporation. Work is expected to get under way next spring.

Hayakawa is now on a short business trip to Tokyo. He will be there for the premiere of "Geisha Boy" in which he co-stars with Jerry Lewis. The popular comedian who is making good as a solo since his break with Dean Martin, is expected to attend the Tokyo premiere.

Hayakawa also completed "Green Mansions," in which he appeared with Audrey Hepburn and Mel Ferrer. The latter two plan to visit Japan during the cherry blossom season.

Hayakawa, who obtained a five-weeks' leave of absence from M-G-M, is expected back in Hollywood early in November.

WOMEN
Power Sewing-machine Operators
Experienced on Blouses, Dresses or Underwears
—Permanent—
Kadet Kruger
216 W. Adams St.

DOUBLE BREASTED COATS
Before After
RESTYLED
Into Latest Style
Single Breasted
$14.50
MAIL OR PHONE ORDERS
IRENE'S SHOP
664 W. BARRY AVE.
LI 9-5018
流行遅れの ダブルブレスト洋服上着を 最新型のシングルブレスに 仕立て直しいたします
◀特價 十四弗五十仙▶
アイリン・シヨツプ
川本アイリーン

LAST CHANCE
POLAROID'S 10TH ANNIVERSARY SALE
Buy Now and Save $28.82

These Gifts Free:
6 months' film supply
8 big 5 x 7 enlargements
Bounce flash bracket
2 albums
25 Postcarders
with Model 800
POLAROID®
Land Camera Kit
Free gifts with other kits
Triangle Camera, Inc.
James S. Ogata, Prop.
Complete Photographic Equipment & Supplies
3445 N. Broadway GR 2-1015

LAST CALL
LEARN
CHICK SEXING
• YOUR JOB GUARANTEED UPON GRADUATION
• SERVICING HATCHERIES IN 42 STATES
• SIMPLIFIED INSTRUCTION
• G. I. BILL FOR VETERANS
WRITE TODAY FOR FREE CATALOG
Home Office 205 Line St. Lansdale, Pa.
American "REG. U. S. PAT. OFF."
Branch School in California
CHICK SEXING SCHOOL
CALIFORNIA BRANCH SCHOOL
Contact Head Instructor Harry Nishino
2500 Delta Ave., Long Beach, Cal.
School: 1547 Santa Fe Ave. Long Beach, Calif.
Tues. through Sat. - 8 to 10 p.m.

Teen-ager Selected To Understudy Role Of "Suzie Wong" Lead

NEW YORK.—Fifteen year old Jeri, whose legal name is Gerrie Miyazaki, has been signed as understudy to France Nuyen, who has the title role in Joshua Logan's "The World of Suzie Wong," which is one of the hits of Broadway this season. Although she has no acting experience, she has a good speaking voice and is said to be photogenic.

She attracted the attention of George Kelly, director of "Flower Drum Song," and Logan, producer of "Suzie Wong." She is the daughter of Mrs. Aiko Abe, assistant director of the American Social Hygiene Association.

Communion Sunday

Communion Sunday will be observed at the Christian Fellowship Church (Methodist) this Sunday, Nov. 2. Rev. Victor T. Fujiu will conduct the Communion with Rev. K. Yoshioka assisting. New members will be received into the church at this time.

Coffee Hour will follow the service with Team No. 4, captained by Mr. and Mrs. Enoch Kanaya, serving. This team, current leaders in the drive, helped to set a record church attendance for Oct. 26.

Ask JACL Members To Aid Fund Drive For Typhoon Victims

All members of the Chicago JACL chapter were recipients of a letter signed by Dr. Frank Sakamoto, chairman of the Board of Directors, urging all members to help homeless victims of the recent typhoon which hit central Japan in September. The Chicago JACL has joined the Japan Flood Relief committee of Chicago in soliciting funds for this worthy cause.

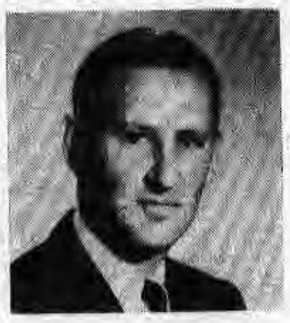
The Chicago fund drive will conclude on Nov. 10. All JACL members are urged to send their contributions to the Japan Flood Relief Committee in care of the Midwest Regional Office of the JACL, 1200 N. Clark St. All donations, no matter how small, will be greatly appreciated.

Sermon on Election

This being the final Sunday before the General Elections, Rev. George Aki will speak on "The Christian Citizen and Politics" to his congregation at the Christ Congregational Church at 11 o'clock. The question: "What is your responsibility in this election?" will be answered by him.

This Sunday has also been designated as Visitors' Day and a special luncheon, prepared by the Women's Fellowship, will honor the guests of the Church at 12 o'clock noon.

GOLDEN STAR
Restaurant
815 N. Clark St. WH 4-8646
11 A.M. to 5:30 A.M.
Chinese & American Dishes



Republicans and Democrats alike in both the Senate and House say:
He is one of the finest and ablest legislators they have ever served with.
VOTE FOR
SIDNEY YATES
NOV. 4th
Citizens Committee for Congressman Yates

ROBERT'S WATCH REPAIRING
Watches Gifts
WAgner 4-2040
Engraving Jewelry
1048 E. 47th St.

Carl Kita REAL ESTATE
3249 N. Clark St. EA 7-1132 Res LA 5-6758

• 8-ROOM BRICK RESIDENCE
Very clean; tile bath and tile kitchen; gas heat. Located 5100 north. Price only $18,500.00.

• 10 APARTMENTS, COURT TYPE
12-4½'s, 6-4's and 1-4 rm. basement apt., all large rooms. Newly tuckpointed. Annual income $22,400.00. Price less than 6 mos. income.

• 2-FLAT BRICK
1-5, 1-5, 2-car garage. Auto. oil heat. Very close to public school. Price only $23,500.00.

• ROOMING HOUSE
18 Units—1-4, 2-3's, 5-2's and 10-1's. Annual income $10,400.00. Low operating expenses. Total price $33,000.00. Need about $8,500.00 down. Owner will finance.

• 9 APARTMENTS
4-5's, 1-4 and 1-3½ rm. basement apt., yellow brick steel constr. bldg. and 2-5's frame bldg.; 1-car brick garage; auto. oil heat. Out of town owners want immed. sale. Price only $48,500.00

• 13-APT. CORNER BRICK
3-6's, 5-5's, 4-4's and 1-4 rm. basement apt., all large clean apts. Exterior newly painted. Annual income $15,090.00. Only $20,000.00 down. Also will consider trade for a small bldg.

• 2-FLAT BRICK
1-7, 1-8, auto. oil heat, 2-car brick garage. Conveniently located one block to Lincoln-Belmont shopping. Only $6,000.00 down.

• 3-FLAT BRICK
3-6's, all large rooms; steel constructed. Immed. poss. Newly decorated 1st floor apt. Rents $125.00 per mo. each. 5500 north. Only $6,500.00 down, balance 1st mtg. 15 years, 5½%.

No Obligation—You are welcome to look over our picture book listing, which contains over 300 listings. We have sources for excellent financing. Please drop in and visit us.

Japanese American Real Estate, Inc.
Sales — Insurance — Property Management
4911 N. Ashland Ave' LOngbeach 1-8620
Edward T. Morioka Res.: BR 5-1689

• 2 FLAT BRICK WITH BASEMENT APT.
1-6, 1-5, & 1-4 rm. apts. Stkr. ht. 2 car gar. Convenient to shopping & transportation.

• 6 FLAT BRICK:
4-6 rm. flats & 2-5 rm. flats. Stkr. stm. ht. 5 car gar. Price: $57,000.00 with $10,000.00 down

• 13 FLAT BRICK:
4-6 rm., 2-5 rm. & 7-4 rm. flats. Stkr. stm. ht. Inc. $15,000.00. Good financing with small cash down.

• 24 FLAT BRICK COURT:
3-6 rm., 9-5 rm. & 12-4 rm. flats. Stkr. stm. ht. Inc. approx. $27,000.00. Easy financing.

• 7 RM. RESIDENCE
4 Bedrooms, encl. porches, modern tiled wall kitchen (w. cabinets) & bathrm alum. screen, auto. oil ht. Price only $13,000.

• 2-STORY BRICK
1-4's, 1-5's, 4-2's, pvt. baths, gas hot air ht., new wiring, alum. screen, furnished; inc. $5,600. Price $26,000.

• 3 FLAT BRICK
3-6's, 2-car gar., auto. oil heat, encl. porches, 2 modern baths, incl. 3 stoves & 3 refrig. Price $35,000.

• 6 FLAT BRICK
6-5's, 1-2½'s & 1-3½'s, encl. porches, 1-car gar. & parking space, stkr. stm. ht., inc. $8,900. Good location, fair prices.

IF THE ABOVE LISTINGS DO NOT SATISFY YOU, PLEASE CALL FOR OTHER LISTINGS AS WELL AS LIST YOUR NAME FOR "GOOD BUYS" WHICH COME IN AND ARE SOLD WITHOUT APPEARING IN THE PAPER
Come in or call us (Best by appointment) OPEN SEVEN (7) DAYS A WEEK & WEEK NIGHTS

EDGEWATER REAL ESTATE
WILLIAM T. OKUMURA 4723 N. Broadway
LOngbeach 1-9152 Res.: LOngbeach 1-7125

• 2 FLAT BRICK
2-7 room apt., immediate possession 2nd fl. Automatic oil heat, gas incinerator. 4500 North. PRICE $25,500.00. Down about 8-10 thousand.

• 3 FLAT BRICK
1-5 & 2-6 rm. apts., stoker steam, 2-car garage, quiet residential street. Price $34,000.00. Income $3,984.00 per year.

• 3 FLAT BRICK
1-7 rm. apt. for owner plus $3,000.00 inc. from 9 units 3-3's, 4-2's & 2-1's, 2-car gar., oil heat, encl. porches very clean bldg. Price $36,500.00. About $12,000.00 down.

• 15 APARTMENT BRICK
15-4 rm. apts. located 6700 North. Stoker stm. ht. corner bldg. Income $16,616.00. Price $105,000.00. Down $30,000.00.

• 3 FLAT BRICK
3-5 rm. apartments, automatic oil heat, 3700 North, very clean. Price $26,000.00 down about $8,000.00.

• 6 FLAT BRICK
5-5 rm. apts., tile bath, stoker, 3 car garage, 4800 North. New wiring, new roof. Income $9,300.00. Price $58,000.00. Down $15,000.00.

• 6 FLAT BRICK—Exp. House
Consisting of 2-3 units, 1's, 2's & 3 rm. apt. Automatic oil heat, 6 car gar. 4700 North. Price $62,000.00. Income $19,000.00. Down $10,000.00.

• 3 FLAT BRICK—Exp. House
3 units, 1's, 2's & 3 rm. apts. Stoker steam near Lincoln Park. Income $5,096. Price $22,000.00. Down payment $5,000.00.

We have immediate buyers for your property. Call us when selling your property for quick results.

Problems of Japanese Americans

Conduct Discussions On Various Aspects

One of the most important questions confronting the Japanese American, "Where Are the Japanese Americans Going?" will be the subject of the special discussion meeting which the Chicago JACL chapter will sponsor at the Palmer House private dining rooms this Sunday, Nov. 2. The discussions will be held in Dining Rooms 15, 16, 17 and 18 from 1:45 to 6 o'clock.

"What are the Social and Delinquency Problems among the Japanese in Chicago and What Can We Do About Them?" will be discussed in three separate rooms. "A Perspective of the Kinds of Social and Delinquency Problems" will find Father Michael Yasutake, chairman, aided by Lillian Kimura, Mrs. Mary Koga and Mrs. Helen Mukoyama.

"Understanding Changing Parental Roles and Family Life and Their Broader Meaning" will have Henry Tanabe, chairman, aided by Kaneichi Kitaka, Tak Mizota, Fred Okita and Kiyo Yoshimura.

"Changing Patterns in Prejudice and Discrimination Toward the Japanese Populace" with Mrs. Mari Aki, chairman, aided by Nancy Ishikawa, Dan Kuzuhara, Sho Nojima, Mrs. Chiyo Omachi and Mrs. Mary Sakusawa.

Later in the afternoon the group will take up the subject of "For the Future: An Inventory of Present Contributions and Participation in the Community."

The group on "Our Hawaiian Nisei, Kibei Nisei and Japanese Bride: How Do They Fit into the Picture?" will be headed by Tom Teraji, chairman, aided by Harvard Fujiwara, Paul Otake and Mrs. Toshiko Misaki.

"Social Clubs, Churches and Organizations: What Are They Doing and What Is the Meaning of Their Contributions and Participation in the Community?" will have Mandie Nakata, chairman, aided by George Chida, Frank Kajikawa, Kenji Nakane, Tom Oye and Mark Yoshizumi.

"The Larger Community: Nisei Participation in and Utilization of Non-Japanese Organizations and Agencies" will be headed by Abe Hashiwara, chairman, aided by Joe Maruyama, Mrs. Sumi Miyake and Rev. Dave Ramage.

Not only JACL members but all persons interested in Japanese Americans are invited to attend. There will be a registration fee of one dollar.

Committee to Back Yates' Re-election

Sidney Yates, who is running for re-election to Congress as the representative from the 2nd District, is well known among the Japanese Americans of this city as well as throughout the country. He is believed to have sponsored more bills in favor of Japanese Americans than any other representative in Congress. Yates has the endorsement of the Citizens Committee for Congressman Yates which has a membership of more than 20 Japanese Americans. Remember to vote for Yates on Nov. 4.

General to Receive Highest U.S. Medal For Defense Work

TOKYO.—The Japan Defense agency announced that Lt. Gen. Keizo Hayashi, chairman of the joint staff council, will receive the Legion of Merit medal from the United States on Nov. 10. Hayashi will be the first Japanese officer to receive this medal, the highest American medal accorded to foreign military personnel who contribute to the U. S. defense program. The presentation will be made at the U. S. embassy in Tokyo.

Japan Air Lines Opens New Office

The Chicago office of the Japan Air Lines is now located on the ground floor at 60 E. Monroe St. Material for the office was brought over from Japan to complete a tea house corner which has tatami on the floor, a lacquered screen, silk pillows, tea ceremony utensils and a charcoal brazier. A Japanese white-pebble garden decorates the entrance to the office.

Japan Air Lines now operates daily flights between the west coast and Tokyo via Honolulu. These flights make convenient connections with JAL's Southeast Asia routes to Okinawa, Hong Kong, Bangkok and Singapore.

WORSHILL'S PRESCRIPTIONS
1044 WILSON AVE.
Phone ED 4-1137
各種賣藥
處方箋の調製
ウオーシル藥店

Your Classified Ads

HELP WANTED

Production or packing-room workers. Men or women. Steady work with Japanese Americans. Opportunity for advancement. Call Mr. Fitch, LA 2-6900, Production Finishers, 4430 W. 14th.

TYPIST for law office. Call CE 6-1555 or CE 6-4408.

WAITRESS. Steady income, respectable surroundings. From 10 a.m. to 2 p.m. Come in and inquire. Old Cathay, 115 E. Chicago ave.

GRILLMAN. Experienced; good salary. 7615 Stony Island, RE 4-8887.

GENERAL hswk. & care of children. New Glencoe home. Live in. Top wages. Will consider couple with employed husband. HO 5-6896.

AZUMA SUKIYAKI
KITCHEN helper, cook, waitresses and bus boys wanted. Call afternoons. LO 1-2186.

CHICK SEXORS WANTED, seasonal or year around. Very attractive territory selections. Write American Chick Sexing Ass'n., 205 Line St., Lansdale, Pa.

TYPISTS, CLERKS
114-yr. old wholesale firm on Near North Side has several openings for alert young women interested in permanent jobs. Beginning pay will be based upon ability and steady advancement is assured for those who demonstrate their ability on the job. Call Mr. Barber at SUperior 7-1660 for interview or come in to see us

A. C. McCLURG & CO.
333 E. Ontario St.

WAREHOUSE WORKERS
We have openings for permanent full-time help. Plenty of overtime, good pay and many company benefits. The jobs open are for packers, stockmen and order fillers.

OFFICE WORKERS
We have permanent positions with good pay for Figure Clerks, Dictaphone Operators, Stenos and Typists. We have pleasant working conditions, many company benefits, paid vacations and are centrally located for easy and available transportation. Call MO 4-7171, Mr. Glick.

ATLAS-UNITED CO.
345 W. Chicago Ave.

FOR SALE

SACRIFICE. Laundry & cleaning store. Unable to keep up due to shorthand. Please contact owner. 2514 N. Lincoln. GR 7-7325 or GR 2-4823.

6 FLATS, $52,000; by owner, 4-5s, 2-6s. 4700 north off Outer Drive. Ideal for 1 to 3 families plus income. Fenced yard for children. AR 1-9872.

GOOD CHINESE American restaurant on northwest side in Chicago. If interested call Lee Lang, IR 5-7779.

ROOMING HOUSE and bldg., 14 rms. Full price $18,000. Auto. oil. Ideal working cple over $400 mo. inc. Weekends and after 6. 5057 N. Winthrop, RA 8-5406.

BEAUTY SHOP, loop area. Sacrifice because of illness. Rental $52.50 mo., including light and water. Call BI 8-9645 after 6.

5 APTS. 5600 North, 1500 West. Oil ht. water ht. 2 car frame garage. Enclosed porch. $10,000 down. Good income. $42,900. PARK EAST REALTY. LO 1-6790.

FOR RENT

3 APARTS. each 3½ rms. Unfurnished. $80 mo. 7207 Greenwood. ST 2-4043.

3 ROOM furnished apt. Private bath. 104 W. Oak. WH 4-8992.

3½ ROOM furnished apt. GR 2-6333, 916 Newport.

1 ROOM kitchenette. 4060 N. Sheridan. DI 8-9407.

4 LARGE RM. apt. Unfurnished. Private bath. Free parking space. 920 Lakeside Pl. ED 4-2593.

3-ROOM apt. furnished. Very clean. 849 Leland ave., RA 8-1415.

2600 NORTH. 6 rm. flat, semi-furnished. Steam ht. 3rd flr. DI 8-4264 after 6.

2 EXTRA large rms. & sun rm. unfurn.; 1st flr. front. Modern kitchen. Tile bath & shower. Available Nov. 1. 1418 W. Bryn Mawr. AR 1-4113.

2 ROOM — furn. apt., private bath. 1867 N. Bissell. MO 4-2477

5 ROOM unfurnished apt. with refrig. & stove. 1448 W. Rascher. AR 1-3417 or AR 1-8341.

4-ROOM Apt. Unfurn., stove & refr. Private bath. 1st Fl. 2726 N. Halsted. AR 1-4113.

2-ROOM furn. apt with kitchen. 1034 N. LaSalle St. RO 4-2309.

MODERN deluxe 2 rm. furn. apt. Newly decorated. Utilities & linens furn. Reasonable. Newport Ave. GR 2-1274 or WE 5-7847.

3-ROOM furn. & unfurn. apts. Tile bath, enclosed porch. Newly dec. 4521 N. Magnolia. RA 8-3241.

2½ & 3½ room unfurn. apt. Quiet.

5 ROOMS, unfurn.; AR 1-1840.

2 ROOM basement apt. with kitchenette. Furn. or unfurn. With shower & heat. 1844 N. Orleans. MO 4-3388 after 7 p.m.

ATTRACTIVE 3 rm. apt. Furn. 4900 north. Nr. lake. UP 8-4825. 931 W. Gunnison.

3-ROOM unfurn. apt. with priv. bath, 4906 N. Sheridan Rd. RA 8-1260.

3 ROOM unfurnished & 3 rm. furnished apts. Steam heated. 2847 N. Dayton. GR 7-5675.

5 ROOM unfurnished flat. 2nd flr. Adults preferred. 5900 North. SU 4-8370.

5 ROOM unfurnished apt. Modern bath & kitchen. Stove & refrig. LO 1-8620.

6 ROOM unfurnished apt. 1st flr. Stove & refrig. Convenient location. LO 1-8625.

3400 WEST. 5 rm. first flr. unfurn. apt. Gas heated. Air conditioner. Garage. Convenient for shopping & transp. 413 S. Trumbull Ave. VA 6-0739. 1-2171

2 & 3-ROOM APTS., furnished. Quiet. 449 Webster, LI 9-8566.

17-foot x 60-foot Corner Store. Beautifully decorated. Good for professional business. 5525 N. Clark. RA 8-5545.

5-ROOM apt., unfurnished. Westside. Steam heat, 2nd flr. ES 8-0388.

$67.50. Newly decorated 3½-rm. apt. Magnolia and Montrose, near schools and transportation. Matteson HA 7-2500.

INSURANCE
Contact Your Insurance Agents
About New Social Security Benefits

YUKIO HASHIGUCHI (Gen. Broker)	Bus. RA 6-2281—Res. ED 4-6728
NOBORU HONDA (Gen. Broker)	Bus. CE 6-1393—Res. LO 1-3674
LESTER KATSURA (Lincoln Nat'l)	Bus. CE 6-5831—Res. CR 2-7210
YAD T. KITAZUMI (Gen. Broker)	Bus. RO 4-1570
PAUL M. OTAKE (N. Y. Life)	Bus. CE 6-7110—Res. WE 5-1343
KOICHI OZONE (Gen. Broker)	Bus. & Res. HU 9-4283
HENRY SUZUKIDA (Lincoln Nat'l)	Bus. CE 6-1633—Res. OR 4-6414
RICHARD YAMADA (Gen. Broker)	Bus. WH 4-2730—Res. SU 4-2446
THOMAS OKAMOTO (Franklin)	Bus. FA 2-6333—Res. RE 1-4527

The Chicago Shimpo
THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS
一九五八年十一月五日（日曜日）
第一一九六號

壽府核兵器會談中は
英米ソはテストを停止せよ
國連政治委が壓倒的に勸告

（華府）軍縮問題討議は、核兵器テスト禁止に關するジュネーブ會談進行中はテストを停止するを英米ソ三國に勸告する決議を壓過した。この決議は西歐諸國に支持されている。投票は賛成四九票、反對九票、棄權二三票であった。ソ連ブロックが反對投票した。投票は三回に亘る努力が無駄となった後に來た。即ちジュネーブ會談に先きだち、英佛の當局總の努力が結實しなかったのである。

ソ連は 自國によって

ことに成功しなかったことはジュネーブ會談成功の希望を無くしたものとして國際外交官の顧を暗くした。

一年前に軍縮問題に關する投票が行われたとき、西歐陣營は五九票對九票で勝ったがソ連はそれ以後は賛成票數を減じ上昇しつつある。核兵器が急速に增加したとの報告は市民の不安を高め、市當局や軍關係はその危險に關する市民からの問い合わせの應答で忙殺された。

原子力管理局では放射能の上昇は一時的である、といっているが、ポールソン市長はチボアダ島がドシドシと放射能を降下の上空に吹き寄せて來るとの報告を重視にかけ、原子力管理局のリビイ博士と話をした。

チボアダのテストは殆んど終りに近づき、最後のテストが殘っているだけだったが

原爆の塵降る
安全水準を二割越す
恐怖に襲われた羅府市民

（華府）原子力委員會は、ネバダ州で行われた核爆發實驗から發生する放射能の量は安全水準を二割越すと發表した。

ガリー委員は、チンニ核實驗の中止を要求する聲が國内で擡頭し始め、此實驗と關する勢力との間に對立が生じ、さる三十日の中央委員會――八七人から構成――でショウダウンが來た。委員會に三提案が出ていた。

一、社會黨は共産黨から獨立である可し、とのチンニの影響。

二、社會黨はもっと左翼化すす可きであるとの共産黨の關與者勢力の擴張。

三、その折衷案。

投票の結果はチンニ案が二十六であったのに對し左翼案は二十八で、折衷案が一九であった。これでチンニは敗北を自覺して黨首を辭任したが、委員會が承認を拒否したので辭表を引っ込めた。しかし社會黨内部の分裂が表面化し、共産黨の浸透を狙うイタリー共産黨にとって大打撃と見られている。

（華府）原子力委員會は、核兵器實驗から發生する放射能の量は安全水準を二割越すと發表した。

ガリー委員は、チンニ核實驗の中止を要求する聲が國内で擡頭し始め、此實驗と關する勢力との間に對立が生じ、さる三十日の中央委員會――八七人から構成――でショウダウンが來た委員會に三提案が出ていた。

一、社會黨は共産黨から獨立である可し、とのチンニの影響。

二、社會黨はもっと左翼化すす可きであるとの共産黨の關與者勢力の擴張。

三、その折衷案。

投票の結果はチンニ案が二十六であったのに對し左翼案は二十八で、折衷案が一九であった。これでチンニは敗北を自覺して黨首を辭任したが、委員會が承認を拒否したので辭表を引っ込めた。しかし社會黨内部の分裂が表面化し、共産黨の浸透を狙うイタリー共産黨にとって大打撃と見られている。

アスワン ダム建設を
日本が技術的援助か？
世界銀行も好意を示す

（華府）合衆國及びその他の西側諸國は、エジプトのアスワン・ダム建設に對して財政的援助を與えるかも知れない、との諮がある。

世界銀行總裁ユージン・ブラックは、別記ナセル大統領と會見し、その結果をハンマーショルド國連事務總長に報告した。ブラックがナセルに會ったのは、ソ連がアスワン・ダム建設に一億弗のクレヂットを與えたと發表された直前であった。例しダム完成には少くとも十四億弗を必要としており、ソ連からのクレヂット一億弗はダム建設に着手し得るだけで、ナセルは今後もクレヂット又は借款を必要としている。合衆國及び英國が、ソ連からクレヂットを得たことは、同國が無償の援助を受けるのを除外していないそれで日本はソ連のナセル援助に拘わらず、アスワン・ダム建設のためにその技術と資金を使用し度いとの立場を少しも變化していないと發表し、西側もまたアスワン・ダム建設に參加することを研究している。

世界銀行は、ナセルがスエズ運河の使用料を如何に使うかについてインテレストを持っている。何故なれば、同銀行はスエズ海峽會社の財政的援助をすることを約束し、その援助の條件はスエズ海峽會社のナセル國有化の決定が無效となった場合にのみ實施されるものとしていた。

ナセルは最近に反國際的となりスエズ運河の國有化、シリアとの合同などの手を組み次いで打ち、中東地方の大指導者にノシ上ってしまった。

今度はソ連からの一億弗クレヂットでナセルの親ソ的態度が一層明瞭となった。

英米兩國が主として國連十五ヶ國の共同支持を得て提出された決議が政治委で採用されたことは、いうまでもなく西側陣營の勝利を意味するが、同時にソ連の勝歩を得る

ソ連あく迄譲らず

（ジュネーブ發）核兵器テスト禁止に關する英米ソ三國の會議が十月末から開かれたがソ連はあくまでテストの永久的停止を主張して會議のイニシアチブを握る手段に出た。ソ連によると、テストの無條件禁止が決定された後にはじめて其の管理の問題が討議されり得るのである

これに對し、米國代表ジェームス・ワズワースは、核兵器國家は既にテストを自主的に停止しており、テスト禁止に關する國際的立場を明らかにすることができぬ、との說を取っている。

例しソ連の立場は全く反對である。ソ連首席代表ツラベキンは、テスト禁止のもたらす監視を拒絶してから言った「核兵器テストを中止すべき時が來ている。わが國はテスト禁止に直ちに同意する準備を持っている。そしてこれを管理するための施設を作ることにも同意する用意もある。しかしソ連によると、テスト禁止に關する英米の提案は、ソ連の軍事的秘密を探知するためのスパイ活動を合法化するものである」

一九六〇年の前奏曲
注目されるロックフェラー副大統領の對抗馬が出た

此に會談の成功が見えらねばならぬ

英米はまずテストの一ケ年停止說にソ連が賛成することを要求し、その間にテストの永久的禁止を管理する具體案を考究する事を提案している。

ところが一九五六年のハンガリー動亂に際し、ソ連がどれ程の殘虐さを示すかを、まず確めることに會談の優先權をおき、この點でソ連の誠意が明瞭とならない限り、テスト禁止に關する自國の立場を明らかにすることは出來ぬ、との說を取っている。

例しソ連の立場は全く反對である。ソ連首席代表ツラベキンは、テスト禁止のもたらす監視を拒絶してから言った「核兵器テストを中止すべき時が來ている。わが國はテスト禁止に直ちに同意する準備を持っている。そしてこれを管理するための施設を作ることにも同意する用意もある。しかしソ連によると、テスト禁止に關する英米の提案は、ソ連の軍事的秘密を探知するためのスパイ活動を合法化するものである」

英米はテスト禁止約のゴマカシを阻止するための具體的方法に關して、ソ連がどれ程の誠意を示すかを、まず確めることに會談の優先權をおき、この點でソ連の誠意が明瞭とならない限り、テスト禁止に關する自國の立場を明らかにすることができぬ、との說を取っている。

例しソ連の立場は全く反對である。ソ連首席代表ツラベキンは、テスト禁止のもたらす監視を拒絶してから言った「核兵器テストを中止すべき時が來ている。わが國はテスト禁止に直ちに同意する準備を持っている。そしてこれを管理するための施設を作ることにも同意する用意もある。しかしソ連によると、テスト禁止に關する英米の提案は、ソ連の軍事的秘密を探知するためのスパイ活動を合法化するものである」

（ジュネーブ發）核兵器テスト禁止に關する英米ソ三國の會議が十月末から開かれたがソ連はあくまでテストの永久的停止を主張して會議のイニシアチブを握る手段に出た。ソ連によると、テストの無條件禁止が決定された後にはじめて其の管理の問題が討議され得るのである

これに對し、米國代表ジェームス・ワズワースは、核兵器國家は既にテストを自主的に停止しており、テスト禁止に關する國際的立場を明らかにすることができぬ、との說を取っている。

例しソ連の立場は全く反對である。ソ連首席代表ツラベキンは、テスト禁止のもたらす監視を拒絶してから言った「核兵器テストを中止すべき時が來ている。わが國はテスト禁止に直ちに同意する準備を持っている。そしてこれを管理するための施設を作ることにも同意する用意もある。しかしソ連によると、テスト禁止に關する英米の提案は、ソ連の軍事的秘密を探知するためのスパイ活動を合法化するものである」

ソ連あく迄譲らず

英米はまずテストの一ケ年停止說にソ連が賛成することを要求し、その間にテストの永久的禁止を管理する具體案を考究する事を提案している。

ところが一九五六年のハンガリー動亂に際し、ソ連がどれ程の殘虐さを示すかを、まず確めることに會談の優先權をおき、この點でソ連の誠意が明瞭とならない限り、テスト禁止に關する自國の立場を明らかにすることができぬ、との說を取っている。

例しソ連の立場は全く反對である。ソ連首席代表ツラベキンは、テスト禁止のもたらす監視を拒絶してから言った「核兵器テストを中止すべき時が來ている。わが國はテスト禁止に直ちに同意する準備を持っている。そしてこれを管理するための施設を作ることにも同意する用意もある。しかしソ連によると、テスト禁止に關する英米の提案は、ソ連の軍事的秘密を探知するためのスパイ活動を合法化するものである」

文學賞の「自發的」辭退
世界の智識人が抗議
遺憾を表明するラッセル

（ストックホルム）ノーベル文學賞を受賞されたボリス・パスターナクはノーベル賞委員會に手紙を送って賞金授與を拒絶した。パスターナクはノーベル文學賞の受賞を「自發的」と言った事情は世界各國の智識階級に重大な影響を與えた。

英國のバートランド・ラッセルは言った。

「ソ連當局は非常に威勢なことをしている」

ラッセルは當局な態度をとる

主義の祭國に追放するのを默も黙認しない」とまで言った。

青共委員長がこの說明でパスターナクを「賊」と罵り、その「住家を汚すもの」と言った時フルシチフ首相その他の說明人はその席にいた。

こうした事情の下でパスターナクは「自發的」にノーベル文學賞を辭退したが、この事件は世界各國の智識階級に重大な影響を與えた。

英國のバートランド・ラッセルは言った。

「ソ連當局は非常に威勢なことをしている」

ラッセルは當局な態度をとる

ノーベル醫學賞
米國の三學者に授與

（ストックホルム）一九五八年度ノーベル醫學及び生理學賞は三人のアメリカの學者に授與された。遺傳の問題に關する研究が認められたもので、ガン研究に新しい展望を持つている。

受賞者はウイスコン大學のジョシュア・レダバーグ、ニューヨーク・ロックフェラー研究所のタウム、加州工大のビードルの三博士である。レダバーグ教授は本年卅三才の少壯學者である。十九才でコロンビヤの醫學部を優等の成績で卒業したという俊才で、朝鮮からスタンフォード外學に轉任する。

この發表者は「われ〳〵は全世界の文明國から隔絶されている作家をして實際に參加することによって實り、一九五〇年にノーベル文學賞を貰っている。同じく文學賞を一九四八年に得たTSエリオット――米國生れで英國に歸化した詩人――他の文學者と協力でソ連作家連盟に抗議を發った。

「われ〳〵は全世界の文明國から隔絶されている作家を直接することによって實際に參加することによって實り、一九五〇年にノーベル文學賞を貰っている。同じく文學賞を一九四八年に得たTSエリオット――米國生れで英國に歸化した詩人――他の文學者と協力でソ連作家連盟に抗議を發った。

本土に暴動のある時は
蔣介石は武力を使用せず
國務省スポークスマンの解釋

（華府）國務省は中國本土に生ずる大規模な反共反亂を鎭壓するために國府が武力を使用する權利がある、と言った時、國務省スポークスマンは、國府が武力を使用する權利がある、と言うにすぎなかった。それでホワイトは將の武力放棄聲明もたらした國際を一掃するため、とて次の如く言った。

「再總統の聲明は自國防衛のため、又は本土內における大規模の暴動の場合に武力を使用することを除外しない。われ〳〵の理解するところでは國府中國はその職責を本土に復活せしめるために武力を使用することを除外しない。

航空會社のスト防衛條約

（華府）米國の六大航空會社がストライキ防衛條約を結んだ。條約によると、勞働爭議のため、ある航空會社の營業が停止されるときは、他會社が財政的に援助するというのである。即ちある會社のストライキ中に他の會社が得た剩收益はストライキされた會社の收入とするという約束である會社がストライキで困っているときに、他の會社が、これから受けるのは正當でないとの見解から來ている。

如何なる權利を持っているかについて說明するのを避け、自國防衛のために武力を使用する權利がある、と言うにすぎなかった。それでホワイトは將の武力放棄聲明もたらした國際を一掃するため、とて次の如く言った。

「再總統の聲明は自國防衛のため、又は本土內における大規模の暴動の場合に武力を使用することを除外しない。

われ〳〵の理解するところでは國府中國はその職責を本土に復活せしめるために武力を使用することを除外しない」

THE CHICAGO SHIMPO
Published by The Chicago Shimpo, Inc.
Kahachiro Segimoto Executive Director
1310 N. Wells Street
WHitehall 3-2226
Published twice a week
Subscription Rate
One Year $6.00
Half Year $3.50
One Year (Sat. only) $4.00
Single Copy 10c

シカゴ新報

創業開店
フルキン醤油

井上病院 HIROSHI INOUYE, M.D. 婦人科醫院 3810 N. Broadway Phone: DI 8-2979 Res.: GR 7-4637

加藤外科醫院 BARRIE KATO, M.D. 3179 N. Clark St. Belmont Rk. Bldg. Rm. 205 Phone: GRaceland 7-3214 Res.: LIncoln 9-1035

串野小兒醫院 KENJI KUSHINO, M.D. 4753 Broadway Phone: LO 1-1205 Res.: KEystone 9-5326

野邊齒科醫院 MUTSUMI NOBE, M.D. 1046 Wilson Ave., Rm. 218 Ph.: UP 8-2257 - LO 1-3156 Res.: RAvenswood 8-6518

網本檢眼院 NISEI OPTICAL CENTER Michigan 2-4114 1164 N. Clark St.

日本人組合教會 CONGREGATIONAL CHURCH 牧師 石川 清 Church: 5015 W. Chicago Ave. (Ungrouped) 1351 N. Kilpatrick Ave. UPtown 8-3558

イエスキリスト教會 Japanese Church of Jesus Christ 1400 W. Chicago Ave. MOnroe 6-3852 牧師 大山 徳松

市俄古長老教會 CHURCH OF CHRIST PRESBYTERIAN 牧師 泉 弘

日本人基督教會 牧師 葛原千秋 スタン・ジョンソン LAKESIDE JAPANESE CHRISTIAN CHURCH 932 W. Wellington Ave. DI 8-8274

基督組合教會 牧師 安藤勇次 一世牧師 杉野 結 CHRIST CONGREGATIONAL CHURCH of CHICAGO 701 Buckingham Pl. Tel.: LI 9-9181

メソヂスト教會 牧師 高田 裕明 Chicago Japanese Methodist Church 1441 N. Cleveland Ave. 4321 N. Hermitage Ave. Phone: LI 8-2972

メソヂスト教會 CHRISTIAN FELLOWSHIP METHODIST CHURCH 912 W. Sheridan Road Tel.: AR 1-6287 牧師 藤田ディクター GR 2-8836

日本人浸禮教會 牧師 島田 繁 NO. SHORE JAPANESE BAPTIST CHURCH Church: 5244 N. Lakewood Ave. Office: 156 W. Huron St. Tel.: WH 4-8785

北星基督教會 牧師 ベスター竹内美雄 Chicago Hokusei Christian Church 4447 N. Hazel Phone AR 1-1264

中西部佛教會 開教使 荒木 行 MIDWEST BUDDHIST CHURCH 1765 North Park Ave. Chicago 14, Ill. Michigan 2-4581

淨宗佛教會 開教使 松岡 幸雄 Zen Buddhist Church 1316 N. Clark St. Tel. WH 3-1074 WH 4-8356

佛教團開教本部 北米日進 シカゴ日蓮佛教會 開教監督 荒川 義 師 CHICAGO NICHIREN BUDDHIST CHURCH 1826 N. La Salle Street Phone DElaware 7-2677

高野山佛教會 開教師 井上 智光 SHINGON BUDDHIST CHURCH OF CHICAGO 6811 Lake Park Ave. ATl 5-8822

淨土宗佛教會 シカゴ 開教使 木村 宣光 SHINGON BUDDHIST CHURCH 73 W. Delaware Place WHitehall 4-4078

シカゴ佛教會 開教使 久住 晴陽 Buddhist Church 1151 W. Leland Ave. Off. Tel. LO 1-9032 Hall Tel. ED 4-8708 So. S. Br. 1446 S. Dorchester Tel. PL 2-0966

眞言宗善通寺 開教師 木村 宣光 SHINGON BUDDHIST CHURCH 73 W. Delaware Place WHitehall 4-4078

天理教 ウエスト・シカゴ教會 會長 鈴木 榮二 サービス 毎月第四日曜日 午後一時半より TENRIKYO CHURCH 3733 N. Clark GR 2-5892

生長の家 北部總友會 ▲會場 定住者會館 北ラサール街一一〇 第三日曜一時半 ▲會費は 第四日曜日 會場にて 235 W. Menomnee Ave. 西部

生長の家 シカゴ支部 見眞會 定住者會に於て 毎月第二日曜日午後一時半 總友會 毎月第四日曜日午後一時半 赤木師にて 6950 Happ Ave. FA 4-8656

天照皇大神宮教 神の國總教師修練場 米國中西部地方支部 毎日曜日午前十時より TENSHO KOTAIDAIGU CHURCH 835 N. Western ED 4-4328

シカゴ日本人共濟會 事務所 東四十七街一二三〇二 KE 八一四八七六（川 幡）

第一銀行 シカゴ駐在員事務所 横田 正 駐アポーン 第三八（九二三號） 電話 Raplin 2-6450

TSUNEHARA'S FLOWER 1313 W. Randolph St. Chicago 7, Ill. Tel. SEeley 8-3437 DI 8-5676 花の御用は電話で 常原花店 市內配達無料 地方へも發送で御奉仕します

WALL'S FLOWER SHOP 4523-27 W. Addison Street Chicago 41, Illinois Tel. Kildare 5-2967 お花 冠婚葬祭 皆樣のお心をこめたお花を贈りましょう シカゴ花協の元祖 ウオールス花店 經營者 西島久泰 ▲市內は無料配達します

MASUMOTO FUNERAL HOME Hiroshi Masumoto 2843 N. Clark GRaceland 2-5485 日系人經營の葬儀社 增本葬儀社 增本 弘

FRED KLANER FUNERAL DIRECTOR 1253-55 N. Clark Street Tel. SUperior 7-0813 Director JOHN T. SCHROEDER. 日本人共濟會の御用をつとめる クレーナー葬儀社 北クラーク街一二三三

SUGANO TRAVEL SERVICE 825 N. LaSalle Street, Chicago, Ill. Phones: WHitehall 4-5466 — SUperior 7-1365 (nite) 冬の溫泉巡り 觀光團員募集 航空便 往復 千二百四弟 十二月二十二日シカゴ發着 船便 同 九百四十弗 十二月八日發着 ▲ゆっくり樂しく 安心して 日本行 及び 國內 航空、汽船、專車 グレーハンド・バス 全線 切符取次販賣 菅野旅行案內社 ―東京支店― 東京都千代田區丸の內一ノ五三

GUEY YEE Authentic Chinese Restaurant 204 W. Cermak Road Tel. Victory 2-8143 廣中華御料理 どんな宴會も出來ます 如意飯店 御美味くて格安でもあるのが弊店の特長 ▲中國人街中心地 西サーマック街二〇四

SILUET Beauty Salon 4713 N. Sheridan Rd. ED 4-2282 Air-Conditioned KAY NOMA SALLY NISHI 二人とも日本で美容を修しました シルウエット 美容院 西 貞子 野間 惠子 北シェリダン街四七一三 電話 EDgewater 4-2282 （空氣調節設備）

MANDOLIN Cantonese & American Cuisine Private Party - Carryout 1017 Wilson SU 4-3252 廣東式支那料理 マンドリン ▲フリーパーキング ▲空氣調節設備

YOUNG SING Chinese-American Restaurant GR 7-0342 2806 N. Clark St. Newly Remodeled Dining Room 格安で美味しい 廣東式 中華御料理 日本人顧客の御引立を願ひます 北クラーク街二八〇六 ヤングシン レストラント

HOE LEE YEN Cantonese & American Cuisine Private Party - Take-Out 1416 N. Clark St. Tel. WH 4-8622 日本人街中心地の 中華御料理店 （月曜日休業） 桃李園 須貝 親子 大小の御宴會には 何卒御用命を願ひます

SHOKUDO 1151 N. Cla.k St. DElaware 7-9843 すきやき―天ぷら おすし―お辨當 銀座食堂 倉本 靜代 ホクラーク街一一五一

AZUMA SUKIYAKI JAPANESE AUTHENTIC FOOD 5120 N. BROADWAY Tel. LO 1-2198 すきやき 天ぷら テキン シーフード 一般日本食 西部すき燒ハウス 東すき燒 ▲日本座敷き日本劍もあります

Bamboo Inn Chinese & American Restaurant 11 N. Clark St. (in Loop) ANd 3-1221 今回室內完全に新裝 シカゴ最高で最も美味しい廣東スタイル料理を優雅的な雰圍氣でサービス致します 竹園 我々の最も親しい 日本人顧客を歡迎してゐます

FUJIMOTO & CO. 302 South 4th West SALT LAKE CITY 1, UTAH Tel. EMpire 4-6279 江戸味噌 こうじ。能。すず子紹讀 赤味噌新發賣

冷藏庫修繕 MIKE'S REFRIGERATION SERVICE Phone: Diversey 2-6783 2851 N. Lincoln Ave., Chicago, Ill. 工藤マイク

義齒調整修繕 ▲迅速の需に應ず 倉本政吉 KAY DENTAL LABORATORY 東ダアンドイレン街二一〇（二〇R建物） 電話 HEA 七一二九七九 Office: 21 E. Van Buren St., Room 1737 Chicago 5, Illinois Hours: 1737 North Post Avenue - Michigan 2-3462

保險 火災、自動車 生命、傷害 其他一般保險 土地家屋商事 會員 周旋 ▲帳簿整理 ▲法律事務 ▲ノータリ事務 ビジネス サービス社 日本行、再入國 呼び寄せ手續き 日本、ハワイ及國內 航空切符販賣 ▲日本行各汽船切符販賣 日本へ御旅行の方は何卒當社旅行案內部主任山田氏をお呼び出し下さい コスモポリタン 旅行案內所

BUSINESS SERVICE ASSOCIATES COSMOPOLITAN TRAVEL SERVICE 810 N. Clark Street WHitehall 4-2730 Yoshihara - Yamada

PIANO STUDIO Alice Mayeda 844 W. Oakdale GR 2-8827 ピアノ教授 出張教授もいたします 前田アリス 西オークデル街八四四 電話 GRaceland 2-1626

S O S Electronic 227 W. Chicago DE 7-0799 ラジオ及びテーヴィー 修繕と販賣 △修繕は保證附▽

THE ALBUM .... 1171 E. 55th St., Chicago 37, Ill. Phones: Midway 3-4437 Res. HYdepark 3-7156 Open daily 9 a.m. to 7 p.m., Sundays by appointment 最新式レイアウト光線調整 アルバム寫眞館

米国現代人物論

アール・ワーレン（一）

最高裁判所長官アール・ワーレンは第一流の法学者でないかも知れない。現在の最高裁には優れた法理学者がいる。グラスやブラックはホームズやブランダイスがかつて占めたイスに腰をおろすに価する人物であるし、ブレナンやホワイトホーなども綿密に即時間の出身者であり、数ケ年の弁護士生活と地方検事を経たにすぎないワーレンよりも、法律の知識は厚くかつ深いだろう、と推察される。純粋の法理学者としてワーレンがヒケメを感じない最高裁判事はクラークひとりかも知れない。アレクド・ヴインソンがトルーマン大統領から最高裁判所長官に任命された時、世評には大ものが選んでいた。元来ヴインソンは優れた行政官であったかも知れないが、単府名物の宴会を決きまわることが好きで、余り勉強する人でなかった。彼が最高裁判所に任命されたのは、ハーラン・ストーンが死んでその後任の問題でジャクソンがブラクに勝てつき、最高裁が感情的に割れたので、トルーマンの話し相手の一人であつた彼が選ばれたのだった。ストーンは立派な法理家であったが、前任者チャールス・エバンス ヒューズと比すれば偉大の看ちた。ヒューズは米国の憲法史上でジャイアンツ（巨人）の一人に数えていいほどの人物なので、その後をついだストーンが見劣りしたのは無理もなかった。当時の最高裁にはそのストーンが絶えに反対を感じたほどに活発で、傑出した判事が多かつたのだ。ストーンよりも更に見劣りのするヴインソンが最高裁所長として現場を感じたのはあり得ることである。だからその次に法廷に姿が出来た時、自分よりも更に見劣りする男を判事に任命して呉れと要求したので、クラークがトルーマンによつて選ばれた、という説がある。

そのクラークだけにワーレンはヒケメを感じないかも知れない、などというのは、彼をバカにしたい分であるがワーレンが後世にその名を残すのは加州知事として地方行政に比類のない手腕を示したことよりも、一九四八年に共和党大統領候補になつて破れたことよりも、最高裁判所長官としてにあるだろう。それのみでなく、大統領としてのアイゼンハワーが歴史に記憶される最も大きな事績の一つがワーレンを最高裁所長に任命したことにあるだろう、とさえいうのも過言でない。トルーマンがパートン、ヴインソン、それからクラークとどうもヒイキに見ても民代の最高裁判事の水準から考えて及第点をつけ兼ねる、といつた人の相次ぐ任命で、失墜せしめた最高裁の権威を、優れた法理家の任命で復活せしめたのは、アイゼンハワーである。

しかし俊敏な少壮判事を網羅するに除して、アイク政府が最初に失敗をやつたからである。

ワーレンが最高裁に入つてから取り上げた問題で注目されたのは、基本的人権の擁護問題である。最高裁の行き過ぎが感じられて、その権限縮少を規定する憲法が議会に出されたりしたのは、まさにこの問題に関している。

大戦後の冷戦時代を背景にして、市民の個人的自由を東縛する傾向を持つ国内保安法を始めとしていくつかの同一傾向の法律が、ある時は大統領のイニシアイドして通過した。一九四〇年に通過して以来、外人取り締り条項が活用されただけでその他の条項は居眠りしていたかの感があつたミス法が全面的に活かされてきた。国内保安法になつて、その上をゆく厳しい規制を規定した法律がいくつかの州で立法化された。

こうした議会の動きの中で、非米活動調査委員会が設けられ、いわゆる陰険的人物の調査に乗り出した。幾多の優秀な官僚、学者或いは芸術家が委員会に召喚されてツルシ上げられ、妻子を路頭に迷わしめるような運命におとしいれられた。誰もがマッカーシーを憎みながら、誰もが彼の背後で舌を出すことをもさえ恐れるような時代が到来した。

ワーレンはそのような時代に最高裁判所長に任命されたのである。（AFL）

東京便り

東京支局・蜂矢の子

▲世相断片

戦後の日本には腕力者というものが無くなつてしまつて、「権力」に対する否定とか反抗とかいうものが国民の心の底に根を張つてしまつてゐるこのことは戦前の軍部と官僚の関係に対する一つの反抗、反動であるが、それの種子をまいてくれたのはあらゆるアメリカ占領政策といえるのである。

このことはすでに日本の政治、今更とかくの批判をしてもはじまらないが、今のところで始まらないが、今

なつて考えてみると、とんでもない種子をまいてくれたものだ。

車窓や大通りや駅車を破壊し盗して、日本を完全に占領してしまつたことは良いが、日本人の権力の切り捨て方法を誤つてしまつたことは、戦後の日本人の権力に対するつの反抗、反動であるが、それの種子をまいてくれたのは、腕あらゆるアメリカ占領政策といえるのである。

このことはすでに日本の政治、今更とかくの批判をしてもはじまらないが、今のところで始まらないが、今

一皮むいてみれば腕力という第一義の政治の鍵で左翼の現政府政策の現われという以外無い。

何もかも「権力」的なものの反抗することのみが国民の得る唯一の思想の行き方だという観念がみち〳〵てゐる。そして、その行動には冷静さなど全く見られずに、狂気じみた行動だけが共鳴者を得てゐるのである。

特に共産党の手先となつて動く左翼学生たちの行動は、革命一歩手前の騒然さといつてよい。

さて日本は今後どのような歩みを進めてゆくのか？　その進路を作るものは腕力的な倒産党の手先となつて動く左翼学生たちの行動は、革命一歩手前の騒然さといつてよい。

さて日本は今後どのような歩みを進めてゆくのか？　その進路を作るものは腕力的な倒産党の手先となつて動く左翼学生たちの行動は、革命一歩手前の騒然さといつてよい。

さて、そこで、この時代に対する新聞の態度だが、政党政治無優先でなければ新聞が成立しない現代の企業形態では、左翼層の読者の支持を得なければ、新聞社が成り立つてゆかぬ。

そこで考えられることは、これからの日本の新聞は、大衆化されることながら、主義主張を明確にする中小新聞社の存在の必要性を痛感する。

幸いにも、もう少し実力ある国民思想を形成したいものだと思う。

復興もまだ夢

伊豆地方のワサビ業者

（東京発）西日本一帯ははじめての寒波に見舞われ、肯往は十年先きのことだと地元民はしのび寄る冬を控え、青息吐息でその襲来を防いでいる。

ナンシー梅木主演「花太鼓の歌」好評

ボストンの第一夜飾わう（ボストン）サウサリトの作家によつて書かれた「花太鼓の歌」は米国の著名作曲家ロージャース・ハンマースタインの名コンビで劇化されミュージカル物として二十八日に公演されたが大変な評判で、恐らく前作家の傑作「キングと私」以上の好評をブロードウエーでも受けるだらうといわれている。この舞台劇は桑港のチャイナタウンを題材にとつており今年度のアカデミー女優助演賞を獲得したナンシー梅木と流行歌手バタ山がが共演している。

林統幕議長に米國から勲章

（東京）日本防衛庁は二十四日米国政府から統合参謀会議議長林敏三陸将に贈しリージョン・オブ・メリット勲功章を贈られることになつたと発表した。これは同陸将の多年にわたる日米防衛部隊の協力親善に関する努力に報いて贈られるもので、日本人としては同陸将が初めてである。十一月六日米国大使館で伝達式が行われる。

「酔つ払い天国」にお灸

日系人犯罪トップ醜表

（ロスアンゼルス）一九五七年の犯罪統計によると、日系人は合計四百六十六人で、酔つ払いであげられた者が一番多く、二百二十五人で、日系人は日本同様に「酔つ払い天国」である。次が黒人で五十五人、黄系統が四十九人、変態行為が廿六人の順となつている。なお女性の犯罪は十七人であつたが、その内容には触れていない。

春來

（小説）

菊五郎お梶（六一）

子母澤寛

にいらせられ、おめでとう存じます」

「ありがとう。今夜は無理をいつてすまなかつた。書は娘がお前にぜひ書いたいというんでなあ——」

「はい。許しゅうは小竹さんからよう伺いました」

そういつて小富の目はじめてちらりとお梶を見た。その目は相変らず美しいが、ほおもいくらかは青白くなんとなく生気がない。

お梶は、すつと自分の膝を立つた。つかつかと小富の前へいくと、いや、前というよりは少し下座にぴたと座つて「結局万太郎の妻と相成りますものでございます。あなたの様には万太郎が一方ならぬご面倒をいただき、また数々のご迷惑をおかけ致しました御子。誠に誠にありがたく、このお礼の言葉は千万言を申しつづけましても尽きませぬほどでございます。これを一言申上げるまでは、わたくしは、万太郎の妻と相談することはできないと存じました」

「あつたいない——」

小富は泣いてしまつた。

「姉さんはもうもう立派なお武家さんたいのごと御座いますばい。あたいの方こそ何分よろしくお願い申します」

おろおろと泣く小富の顔。小竹もとうとうもらい泣きをしてしまつた。おかみも泣いた。

能勢は鼻をすすつて、

「もういい。もうよかろう。さ、今宵はみんなでくつろいで遊ぼう」

と、いつた。

心利いた小竹が万端の手順をととのえてあつたのだろう。ころあいを計つて新聞記者に乗しい町の女師匠、素人などが繰りもつれるようになつて入つて来た。

「お師匠、今夜は自分が当番のつもりで御座敷に駆け」

能勢はそういつて、

「まず、小もん、お出端れ」

「はい」

小もんと指をさされた美しい若い芸者がうなずいた。すぐに下座がそろう。伴地目慢の小もんの長唄勝負の素晴。たつたいま都に洗ねだとうな一座がたちまちばつとぼたんの花が咲き乱れたように明るく派手になつた。

踊りもいいが三味もいい、唄もいい。それが川筋の川面へ響くように流れていく。新聞記者が踊る。町の師匠が踊る。自慢の小もんの長唄勝負の素晴。たつたいま都に洗ねだとうな一座がたちまちばつとぼたんの花が咲き乱れたように明るく派手になつた。

踊りもいいが三味もいい、唄もいい。それが川筋の川面へ響くように流れていく。新聞記者が踊る。町の師匠が踊る。自慢の小もんの長唄勝負の素晴。たつたいま都に洗ねだとうな一座がたちまちばつとぼたんの花が咲き乱れたように明るく派手になつた。

踊りもいいが三味もいい、唄もいい。それが川筋の川面へ響くように流れていく。新聞記者が踊る。町の師匠が踊る。自慢の小もんの長唄勝負の素晴。

「お待ちかね！天然醸造のマルキン醤油只今発売中！売切れぬうちお求め下さい」

ダイヤモンド商會

1012 N. Clark St.　SU 7-5166

美しい日本の瀬戸内海・オリーブの花咲く小豆島で造られるマルキン醤油は、天然醸造のひときわすぐれた味・香りまねのできないうまさです！

皇室御用 マルキン醤油

SOLE DISTRIBUTOR
J. TOGURI MERCANTILE CO.
CHICAGO, ILL.
1124 N. Clark St.　MIc 2-4816
中西部地區代理店　戸栗商事社

戸栗商事社北部支店食料部
5324 N. Clark St.　LO 1-0887

皆様の加州住友銀行弗預金

メールで御送金御預金は弗預金

日本向送金
手紙に送金受取人と送金人の住所をお書きになり小切手と共に御送り下されば当行で御手続きします

THE SUMITOMO BANK
(California)
HEAD OFFICE
440 Montgomery St.
San Francisco, Cal.
LOS ANGELES OFFICE
101 S. San Pedro St.
Los Angeles, Cal.

御送金は御預金は
加州東京銀行
金　弗　仙也　$
受取人
住所
貴方の姓名及住所
一九　年　月　日
The Bank of Tokyo of California
San Francisco 160 Sansome St. ..... YU 6-5900
Los Angeles 120 S. Spring St. ..... MU 2381
Gardena 16401 S. Western Ave. ..... DA 3-7764
申込書（御取つてお送り下さい）
（弗為替で送金手数料七十五仙）

N.Y.K. LINE
PASSENGERS AND FREIGHT
日本郵船 沙港航路 御案内
船内サービスには日本式に訓練された船員により細切丁寧にお世話致して居りますから気軽に御の旅が出来る氷川丸を御利用下さい
定期客船 氷川丸
氷川丸運賃　キャビン（八〇名）　三等A（六九名）　三等B（一二七名）
船賃は（キャビン級　一人乃至三人部屋　二人乃至四人部屋　一人乃至六人部屋）となつて居ります
▲御は詳細は左記又は最寄代理店に御照会下さい
REPRESENTATIVE N.Y.K. LINE or GRIFFITHS & SONS, INC.
1 Ave. Seattle, Wash.
Phone MAin 2340

印刷物の御用はシカゴ新報社へ

日本郵船お料理お寿司 リバテー食堂
北クラーク街一二二六
電話 WH 四ー六九七六

もみ療治
Clarence S. Mori
1434 W. Winnemac Ave.
UP 8-3145

スエーデッシュ マッサージ治療
肩こり、腰痛、神経痛、手足關節の疾患に効く
2646 N. Orchard St.
電話 WH 3-2326　EA 7-6024（夜間）

OGATA PHOTO STUDIO
Modern Portrait Photographer
5045 N. Ashland Ave.
UP 8-1727　VA 6-0894
寫眞は定評あるオガタで

Isamu Zaiman Co.
7 W. Madison St.
Room No. 406
ANdover 3-2143 - 2783
Wholesale - Watchmaker
Jewelers - Appliances
Luggage & Diamonds
時計 — 貴金属 ダイヤモンド
何でも卸値同様に大勉強いたします
評判は當店の寶です
財滿勇商會
西マデソン街七番
四〇六號室

PLAZA FURNITURE CO.
Warehouse Furniture Sale
Furniture Mart Samples
SAVE 50%

Sofa Beds	$39.50
Hollywood Beds	27.50
Chests	19.50
Occasional Chairs	9.50
Inner Spring Mattress	18.50
End Tables & Coffee Tables	7.50
Apartment Size Range	54.50
Used Refrigerators— Brand Make	49.50

Open Daily Until 6 P.M.
Monday and Thursday, 9 to 9
Sunday, 11 to 4
2639 Lincoln Ave.　LA 5-2288

▲土地家屋賣物
▲北部　ニフラット、一寝室の二棟　綺麗なルーミング、すぐ入れる　頭金三万九千弗
▲北部　七アパート　四棟各最新設備　別に家主入棟、賃貸収入七千弗　頭金二万弗
▲北部　廿四アパート　年收二万二千弗　頭金六万五千弗
▲北部　綺麗な日本式アパート　借主に喜ばれます　家主入棟

CARL KITA REAL ESTATE
3248 N. Clark St.
Office: EA 7-1132　Res.: LA 5-6758
■九アパート。四一五、一一四、一一三半ベースメント、黄色レンガ建物、一車庫、自動石油暖房。即刻賃貸、四万八五〇〇弗。
■十三アパート。レンガ、三一六、五一五、四一五、一一四、何れも大型、年收一万五〇九〇弗。二万弗ダウン、小さい建物とのトレード考慮。
■二フラット、レンガ。一一七、一一六、オイル暖房、二車庫。交通、買物に至便。六千弗ダウン。
■三フラット、レンガ。六室宛、綺麗。レント百廿五弗宛。北五五〇〇番、六五〇〇弗ダウン、モーダーン十五年、五年分利子。
■八室レンガ住宅。非常にクリーンなタイル谷室と暖所、ギヤス暖房。北五一〇〇番、一万八五〇〇弗。
■一九アパート、コート型。十一一四半、六一四、一一四ベースメント。年收二万二四〇〇弗、値段は年收の六倍以下。
■二フラット、レンガ、一一五、一一六、二車庫。華僑に近し。二万三五〇〇弗。
■ルーミング（ハウス。十八ユニット。年收一万四百弗、賃貸安し。三万三千弗、八五〇〇弗ダウン。
▲其他大小賣物澤山あります▼

土地家屋賣買周旋
各種ビジネス
土井光二事務所
1105 W. George St.
Chicago 13, Ill.
Tel. Lincoln 9-3341
▲北五千七百台　三フラット、二車庫、三万七千五百弗
▲北四千五百台　綺麗なルーミング・ハウス、二十三ユット、十二浴室、家具上等にして各階よし、年收一万六千五百弗、賃貸五万八千弗、二万弗ダウン
▲六フラット、六車庫、良区域賃貸収入の約六倍
▲廿七ユニット（オリヂナル）二棟、三寝室各バス付き　一九五七年　ボイラー・オバホール　ポーチ修繕及びペイント　一九五六年　タウトポイント　屋根防塵、ガベデ・シューター設置　右同年　年收二万四千七百弗、賃貸收入千五百弗　賃貸收入の六倍、三万五千弗ダウン

FUTABA
SHOKUDO
1248 N. Clark St.
DElaware 7-8423
▲日本食御飯でも御用に御座います
双葉食堂
北クラーク街一二四八
裏に廿人程度のプライベート席がございます

Nisei TAVERN
LIQUOR STORE
1238 N. Clark St.
DElaware 7-8797
▲日本酒——ウイスキー——ワイン▼

FRANKLIN FOOD STORE
1026 E. 55th St.　HY 3-5057
各種精選白米
精肉、鮮魚、サンドロより直送
日米食料品一切
フランクリン食料品店
宮本三郎

FUJII MARKET
Oriental and Japanese Food
4854 N. Racine Ave.　LO 1-1609
各種精選白米及醤油
日米食料品一切
鮮魚野菜類
▲御用御配達、区域に限度ひきます▼
藤井商會
店主　藤井勝男
北ラシン街四六五四
LO 一一六〇九

O K GROCERY
ROY YAMAJI. Prop.
1037 E. 43rd ST.　CHICAGO, ILL.
Tel. KEn 6-4126　Res. WA 4-4739
各種精選白米
日米食料品一切
加州サンピードロ直送新鮮まぐろ
◆御用御配達◆
OK食料品店
山地ロイ

S and I Co.
Wholesale - Retail
4860 N. Sheridan Rd.
Chicago 40, Ill.
Tel. LO 1-5794
▲精選新米
サクラ米　ハナヤー米
スミス及プレミアム五百番
及び亀甲萬醤油
日米食料品一切大勉強
開店時間　日曜日九時より八時　土曜日八時より七時　一般日曜日十一時より五時
メールオーダー仕組に見積ひきます
エス アンド アイ商會

EXCEL FOOD MART
1153 N. Clark St.　Chicago 10, Ill.
Tel. MIchigan 2-4047
スミス五百番　プレミアム
サクラ米　ハナヤー
鮮魚、鮮肉、野菜類
其の他日米食料品一般
日本人の中心地
エキセル食料品店
金子ロイ

FUJIYA FOOD STORE
3450 N. Clark St.
GR 7-6192
各種精選白米
日米食料品一切
何品によらず大勉強致します
何卒御引立下さい
▲毎日曜日も開店致します▼
北クラーク街三四五〇
富士屋食料品店

G'BRIEN PAINTS
HEADQUARTERS
Wholesale & Retail Paints Wall-Paper Free Delivery
A & M PAINT & SUPPLY
5251 N. CLARK　BU 1-5830
Next to Star Market

YORK FOOD MARKET
Tom Hayashi
3240 N. Clark St.
GR 7-0802
各種白米取揃へ
日米食料品一切
サンピードロ直送鮮魚
北部　北部は毎日、西部は木曜、土曜
ヨーク商會
北クラーク街三四〇

シカゴ定住者會

本年棹尾の會員募集

會費未納者に協力を訴う

定住者會では本年三月末から本年度の會員募集を始めて以來既に七百五十名の會員を得、金額にして四千三百五十弗に總してゐるが目標千名、金額五千五百弗で、未だ四分の一の不足である。今年は最初の募集開始が例年より一ヶ月近くおくれたことが影響してか募集成績は例年に比して大部劣つて居る。

一方經費は毎年嵩む一方であるので怎うしても會員數を得るには目標千名の會員を得たいと願んでゐる。

今年は多少經費も節減して從來の會員による會員募集の外に會員による會員募集の外に會員による會員募集の外に

THE CHICAGO SHIMPO
Published by
K. Sugimoto, Exec. Director
The Chicago Shimpo, Inc.
1510 N. Wells St., Chicago 10, Ill.
Tel. Whitehall 3-2226
One Year $8.00
Half Year $4.50
One Year (Saturday Only) $4.50
Single Copy 10c

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

WEDNESDAY NOVEMBER 5, 1958 — Entered as Second Class Matter at the Post Office at Chicago, Illinois — VOLUME 13, NO. 1196

階級、民族、修正主義

小泉信三

（一）

近東問題は、幸いに聚火を続け得たように見えるが、この問題から更に進んで、近東バルカン、東欧の明日を思えば、民族問題、階級問題における合理、非合理の錯綜は、今更のように痛感される。

「今日迄のあらゆる社会の歴史は階級闘争の歴史である」といい、「労働者は祖国を持たぬ。何人も彼等から、その持たないものを奪うことはできない」といい、「国民の内部における階級の消滅するとともに、国民相互の敵対関係もなくなる」という。（いずれもそれは「共産党宣言」中の文言）であって、たしかに一つの見解たることを失わないし、また、それがその後の歴史観に与えた影響も決して軽視すべきではない。ただ、いかなる場合にも階級は絶対的なものであり、階級闘争は絶えずあらゆる社会の歴史は階級闘争の歴史であるとの宣明は、従来ひとたび民族の感覚に訴えた歴史家に対してしかに注目すべきものがある。

フランス人、イタリア人に対するとき、彼等は風々対抗的であった。現に一八四八年の欧州動乱において働等はロシアに対し、ダンマークに対し強く開戦を主張したばかりでなく、スラブ民族一般に対する強い反感、軽侮感に基づいて動かされたと見るべきよりである。

第一次世界大戦後、東欧にエコスロバキア、南にユーゴスラビアという、スラブ民族の国が建国されて今に及んでいるが、マルクス等は当時これ等東欧のスラブ民族には独立の国家を成す資格はないとして、その統一を勧めなかった。もちろん、それには当時この地域のスラブ民族の感情から、各地におけるドイツ人、ハンガリア人、イタリア人の革命運動に対する敵愾者に加担したことが、強くマルクスとの間にどのスタンスを取るかの問題で忙がしい。その二、三年前の暴れ女侠客陣」で、十月映画早くも出揃う

大型カラーの一二本立

正月映画早くも出揃う

（東京）十月の声と共にどの映画の準備で忙がしい。その二、三年前の暴れ女侠客陣」で、十月初めには既に撮影を終り、「人七つの顔」の二本が撮影中だが、ここの呼びものは「大東亜戦争と国際親善」を小林自監督でつくるが、「大東亜戦争と国際親善」を小林自監督でつくるが、嵐寛寿郎の東條英機、坂東好太郎の近衛文麿がすでに決まっている。

松竹

現代ものと時代劇

大船作品で決まったのが佐田啓二、有馬稲子、岡田茉莉子、高橋貞二ら現代スター映画「剣を持つ人々」で、女性ファン用のメロドラマ。監督は中村登。京都作品は「忠臣蔵」の後編、アチャコ長谷の「二等兵物語」で、ごきげんをうかがい。世直し監督ともいわれる渡辺邦男を迎えての作品は「大暴れ風雲児」と決定。高田浩吉はじめ時代劇陣が総出演の賑やかな映画。

東寶

「人生劇場」

「人生劇場」（青江舜二郎原作）を撮影中。監督、脚色は佐藤武で、原作の三部作を一挙に映画化で、第一部は青春篇を加藤泰、第二部は残侠篇を鈴木清順、第三部は飛車角を三船敏郎、吉良常を辰巳柳太郎で、飛車角と三船敏郎といえば、作者が早稲田大学在学当時から小説家になるまでの時代の移り変りを描いたもので、スタアもプロデューサー、監督、スタイル、宣伝マンと早稲田出身でかためている。主演

新東寶

「大暴れ女侠客陣」

宇治みさ子の「大暴れ女侠客陣」は、すでに撮影を終り「続新選組の三等兵」「愛人犯人七つの顔」の二本が撮影中だが、ここの呼びものは「大東亜戦争と国際親善」を小林自監督でつくるが、嵐寛寿郎の東條英機、坂東好太郎の近衛文麿がすでに決まっている。

松竹

現代ものと時代劇

大船作品で決まったのが佐田啓二、有馬稲子、岡田茉莉子、高橋貞二ら現代スター映画「剣を持つ人々」で、女性ファン用のメロドラマ。監督は中村登。京都作品は「忠臣蔵」の後編、アチャコ長谷の「二等兵物語」で、ごきげんをうかがい。世直し監督ともいわれる渡辺邦男を迎えての作品は「大暴れ風雲児」と決定。高田浩吉はじめ時代劇陣が総出演の賑やかな映画。

東寶

「人生劇場」

「人生劇場」（青江舜二郎原作）を撮影中。監督、脚色は佐藤武で、原作の三部作を一挙に映画化で、第一部は青春篇を加藤泰、第二部は残侠篇を鈴木清順、第三部は飛車角を三船敏郎、吉良常を辰巳柳太郎で、飛車角と三船敏郎といえば、作者が早稲田大学在学当時から小説家になるまでの時代の移り変りを描いたもので、スタアもプロデューサー、監督、スタイル、宣伝マンと早稲田出身でかためている。主演

大映

「細雪」

谷崎潤一郎原作を映画化する「細雪」が一億の大作。二十五年に阿部豊監督、高峰三枝子、山根寿子、高峰秀子主演で映画化してヒットしたもので、今度は島崎雪子、京マチ子、叶順子の四人姉妹を京マチ子、山本富士子、雪村いづみが演じることになっており、監督は島耕二。また今年の正月大曲りをとった「有閑倶楽部」の姉妹編として「合唱」の題名で市川昆監督で企画中。京都は船乗りのように長谷川一夫の平太郎物シリーズ「富士が見える」と山本富士子が特別する「人間模様」が登場する。

大映

「細雪」

谷崎潤一郎原作を映画化する「細雪」が一億の大作。二十五年に阿部豊監督、高峰三枝子、山根寿子、高峰秀子主演で映画化してヒットしたもので、今度は島崎雪子、京マチ子、叶順子の四人姉妹を京マチ子、山本富士子、雪村いづみが演じることになっており、監督は島耕二。また今年の正月大曲りをとった「有閑倶楽部」の姉妹編として「合唱」の題名で市川昆監督で企画中。京都は船乗りのように長谷川一夫の平太郎物シリーズ「富士が見える」と山本富士子が特別する「人間模様」が登場する。

日活

又も裕次郎もの

日活は、こんどまた裕次郎一本槍で押しまくる。菊村到原作「紅の翼」（中平康監督）で裕次郎がパイロットに扮し共演はコンビの北原三枝、まず正月一週はアクションものを登場させ、次いで「陽の当る坂道」、トリオの田坂具隆監督、裕次郎、北原で「若い河の流れ」、（石坂洋次郎原作）を製作するが、日活では早くも向う三年の正月映画はこちらのものと、勝算あり、といった表情だ。

東映

看板スター總出演

日活の裕次郎に就抗して、"こちらは看板スターの總出演"というのが「忠臣蔵」。脚本比佐芳武、監督渡辺邦男、撮影川崎長太郎のホームラントリオで、千恵蔵の大石内蔵之助はじめ右太エ門、鉄太郎錦之助、千代之介らが顔をズラリとそろえる。

また錦之助貴港雄兄弟主演の「助さん、格さん」の水戸黄門もの。右太エ門の十八番「旗本退屈男」と時代劇映画を一手に引受けている。

メキシコ観光

仲村權五郎氏を中心に一團組織

十二月五日出發豫定

（羅府發）南國メキシコを見ようではないかと、仲村權五郎氏を中心としてメキシコ觀光團が組織され、來る十二月五日に出發することになり、主催者の羅東旅行社田邊泰二氏が發表した。

旅程はメキシコ市都をはじめ、曾て聞く有名な海岸の避寒地アカプルコ、山奥の銀都タスコなど風やかな各都市を訪れることもあれば、闘牛メキシコ風情がそのまま殘つている東部の港草にも似たオハコの市場、現代式建物ではない世界一を誇るメキシコ大聖堂、二千年の歴史を語るピラミッドなど異國情緒を滿喫できる。この旅程九日間は往復航空運賃を含んで二百七十八弗という安い旅費である。

旅程は盛沢山、あいほどよい多數の參加を望んでおり、羅府、羅東旅行社まで申込まれるようにと呼びかけている。

輪の遊び

日本でも流行

（東京發）歐洲及び米大陸で大はやりにはやつている子供の遊び「フラ・フーパー」が愈々日本にも紹介された。東京の帝國ホテル内で十二人の參觀者の生徒たちが、この輪の遊技を披露したが、この輪の遊技を披露したが、いよいよ日本にも紹介された。東京の帝國ホテル内で十二人の參觀者の生徒たちが、この輪の遊技を披露したが、早くも全國のデパートで販賣されている。

櫻二千本贈る

（東京發）明春トロント市へが東都からカナダのトロント市へ贈られる。これは第二次大戦の開始當初、カナダ在留邦人が西部から東部へ移動しなければならなくなつたとき、オンタリオ州の首都トロント市が快く受入れてくれたことに對して感謝の意味をあらわそうという運動が起きあたりから在加日系人の間に起り、トロント市日系會議會議長角田氏、同婦人會委員會委員長角田氏、同婦人會委員會委員長角田氏、同婦人會委員會委員

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

第七九一一號　一九五八年十一月八日（土曜日）

民主黨の歴史的勝利

上下兩院 絶對多數獲得

共和黨古豪相次いで倒る

（華府）十一月四日の中間選擧はあらゆる豫想の如く民主黨の大勝に歸したが、最も華々しい進擊を遂ぐるに終えた大勝で、民主黨の議會地盤を大磐石の上においた。民主黨は上院で十三席を增加して六二席となり、下院では四八席を增加して二八四席となつた。前議會の勢力分野は上院で民主黨四九に共和黨四六、下院では二三五對二〇〇であつた事實を對比すれば、民主黨の勝利が如何に顯著かつたかを知り得る。

共和黨は …… 困惑の色濃き大統領

浪費主義との鬪爭繼續 國民の心理理解に困難

（華府）選擧の翌日の五日は大統領の記者會見の日であつた。選擧前二週間、加州から東部地方を遊說して廻つた大統領は、民主黨を攻撃し、共和黨候補に投票することを國民に訴えたに拘わらず、同黨が選擧で示した豫想をはるかに超える成績に驚き、記者會見はスタンデング・ルーム・オンリイの大盛況であつた。

アイク大統領は選擧の結果に明らかな失望を示したが、併し民主黨指導部から「浪費主義」には今後も斷固として鬪爭する、と公然と聲明した。大統領によれば、選擧演說で最も强調されていないほどの表現を用いたのは、「經濟と死の政治的商賣人」などの形容詞は民主黨全體に當てたのではない、と說明しこれらの過激的形容詞は民主黨の「支配的勢力」だけに當てられたのだ、と言つた。そして大統領が「浪費派」又は「ラディカル」と稱する者の中に新議員が多く含まれていることを明らかにした。

併し大統領は「急進反對派」「恐怖と死の政治的商賣人」などの形容詞は民主黨全體に當てたのではない、と說明しこれらの過激的形容詞は民主黨の「支配的勢力」だけに當てられたのだ、と言つた。そして大統領が「浪費派」又は「ラディカル」と稱する者の中に新議員が多く含まれていることを明らかにした。

アメリカ國民は大統領がラヂカルと定義する勢力を議會に送ることを承認しながら、選擧の結果に現われた國民の心理を理解するのに困惑を感じていることを示した。

大統領は「急進反對派」加州知事選擧に破れて政治的引退を表明したことに對して「お氣の毒さま」と言つたかどうか知らぬ。併し少くともこれだけは私は知つている。即ち私が議會主導者と呼ぶ者に國民が投票したという事實だ。

だから私は今後の二年間、全力を注いでこの勢力と爭うであろうことを此處に約束する」

併し大統領は約一年前に、平和時の建設としては空前の巨額である七三九億弗の豫算を議會に要求した事實には觸れなかつた。

勝つて兜の …… 抑制と理性を說いて 建設的態度の民主黨

（華府）中間選擧で壓倒的な勝利を示した民主黨指導部はこの勝利を「建設的方向」に活用し、一九六〇年に自黨候補を當選するために勢力せねばならぬ、と言つた。

併し民主黨指導部も選擧で大勝利を示したことは、新しい問題を國に提供することを認めた。それは特にリベラル派の勢力が增加によつて、議院內保守派との勢力爭いが生ずる危險である。

併し民主黨は「實質ある態度」を選擧で採る、との聲明はスティーヴンソン始め多くの黨指導者から來た。民主黨上院過半數委員長スマザーズは、勝利の歡喜に醉れている議員に警告を發し「それにも拘わらず、それから數か二年しか經ない今日、その完全な選擧が生じた。私は政府が意識的に何か惡つたことをするのを國民が要求しているのかどうか知らない。私は間違つているかも知れない。併し私は米國の財政を健全な基礎に置くことと米國の繁榮を續けることと平和のために働くことに努力している。國民が何か違つたことを私がするのを要求しているとするなれば、それが何んであるかを私は知らない」

そう言つた時の大統領の顏には困惑の色が浮かんでいた。

ロックフェラーはこの選擧で擡立つた共和黨穩健向を强く示し、アイク大統領の民主黨叩きのめし戰術に反對を表明したのみでなく、ニクソン副大統領候補の選擧運動を半ば中立の如く傍觀なくされたと傳えられた。

選擧前は副大統領候補に指名される可能性さえあつた。氏が一九五二年及び五六年にその希望をあらわに見せていたのは周知である。少くとも一九六〇年にはハリマンの支持を得ない民主黨員は大統領候補指名を獲得し得られないほどの黨內密實權を持つて來るのは明であつた。併し今度の敗北でハリマンの權威は失墜した。

これに反し驚く可き得票數を力を示したロックフェラーは一九六〇年の共和黨の明星として登場した。現在共和黨の大統領候補と見られているのはニクソン一人であるが、氏は黨內に支持者も多いが敵も多い。とくに黨內に依然として强力な勢力を持つ東部資本から嫌われている。從つてロックフェラーが彼らの支持を得て共和黨大會を支配する可能性は强く、大統領の指名を狙うニクソンには强敵の出現を意味する。

（ロンドン）國際問題の觀測筋は、四日の選擧結果をア大統領の權威にとつて大打擊、と觀測する點で一致している。ノルウェイの新聞は、共和黨の敗北はダレス國務長官の不人氣が原因しているが、併し米國の外交政策に變化が來る、とは見ていない。英國政府は公式見解の發表は愼しんでいるが、外務省高官は民主黨の勝利によつて米國の外交政策が變化するとの觀測を否定し、ただ中間選擧についての〝長官の政策を審判が期待する可能性はある、と私的には認めている。とく

に英國官界ではノーランドが加州知事選擧に破れて政治的引退を表明したことに對して大打擊と見ている。ラバキー氏の敗北は、英國に對して不利、と觀測する點で一致している。

ストラクホルムの新聞は、アイク政權は過去二年間に國際的に信用を無くしたのみでなく、國內的にも縛られて來たことを選擧の結果は示した、と書いた。

東京觀測筋はアイク政府は國民から安く見られた、と書き民主黨の壓倒的勝利は外交政策上にも影響するだろう、と書いた。

アメリカ式 ノーグッド

（シカゴ）西コートランド街五九三二に住むコレクト・ラブ夫人は、アメリカ式離婚式は不滿足との理由で離婚訴訟を起した。

彼女はフランス人で戰後に入米して一九五五年に結婚したスタンレイと同じTV製造會社に勤めている。離婚した時、スタンレイは「私の收入は私のもの、貴女の收入は貴女のもの」と言ひ、これがアメリカ式だと教えた。「アメリカに來た以上はアメリカ式に生活するのが當り前と考えて、このアメリカ式に從つて來たが、どうも不公平だ、と言うのだ。「何故と言つて、私は私の收入から家計を擔わねばならぬのに、彼はその收入を勝手に使つたり、自分だけの名で貯金しています」

國連軍縮委の組織

英米ソ三國の意見一致 八十一ヶ國から構成さる

（華府）米國代表ロッヂは、新委員會の如く十二ヶ國によつて支配されるものでないことを明らかにし、メンバー國家の氣まぐれで召集されるものであつてはならぬ、と主張した。

軍縮委を八一ヶ國參加に擴大することはソ連の主張であつた。古い十二ヶ國から構成される委員會では西歐陣營が壓倒的に多數だつたので、ソ連は何時も破れ、それがために同委のボイコットを續け、此處に軍縮委はマヒ狀態になつて來た。今年も英米は委員會の擴大に反對したがアジア・アラビア國家がソ連の立場を支持したので、英米も遂に折れて、此處に新軍縮委員會の誕生となつた。

カナダ首相 英國で講演

（ロンドン）訪英中のカナダ首相ディフェンベーカーは、自由國家との相互援助を增加することころに共產主義の侵略に對抗し得る確實な道を見出し得る、と說いた。

カナダ首相によると、共產主義は公然たる侵略戰爭を避け、今では國家を武器とし、世界市場を戰場として自由國家に挑戰していず。彼らは世界市場で勝利することによつて自由世界の經濟を切り崩さんとしている。

これに對抗する道は自由國家が世界經濟の改善を示し相互通商を擴大するにある。

奇襲の危險を縮減

ジュネーブで新會談開く 安全地帶案は時代遲れ

（華府）米國は奇襲を防止し得る安全地帶案は時代遲れとされる。英、米、佛、加、伊、ベルギー、オランダ、チェッコスロバキヤ、アルバニア、ローマニアがソ連陣營から代表し、ソ連が西歐陣營から代表し、ソ連の如き參加する。

軍事技術の權威者と外交官の會合である。米國首席代表はウヰリアム・ラボスターである。氏は前外國經濟局長であり、現在は某大化學會社長である。

米國筋の發表によると、會談は次の四目的を持つている。

一、奇襲用武器のリストを作る。

二、奇襲發見に如何なる手段が最善であるかの決定。

三、奇襲の危險を少くする方法。

四、奇襲の定義。

米國代表は問題の政治的重要を強調することを控えている。この任務は奇襲の危險を減少して、その發生の可能性を少くすることに關して、ソ連との間に意見の一致を見出すにあり、政治的意味はない、と考えている。

それで米國はこの會談で次の問題を强調する。

一、軍縮文は武器の制限。

二、奇襲制度の地域的配置。

三、北極圏の奇襲。

四、ポーランドの主張する

砂漠中のオアシス

紐育州で共和黨勝利 政治的明星あらわる

（紐育）セヤを切られた怒濤の如き勢いで民主黨が全國で勝利を收めている時、紐育州共和黨知事候補ネルソン・ロックフェラーが民主黨現知事ハリマンを破つて、全米にひろがつた共和黨の砂漠の中にただ一點のオアシスを示し、その勢いによつて共和黨上院候補ケチス・キーテングをも當選せしめて氣を吐いた。

紐育の知事選擧は加州のそれと並んで今度の選擧で最も注目されていた。それは副立候補が米國有數の大財閥の御曹子であるからでもあるよりもロックフェラーが民主黨の强敵であつたからである。

この選擧でハリマンが勝つておれば、一九六〇年の民主黨大會における氏の發言權は强くなり、その年の候補にかわらず大統領候補に指名される可能性さえあつた。氏が一九五二年及び五六年にその希望をあらわに見せていたのは周知である。少くとも一九六〇年にはハリマンの支持を得ない民主黨員は大統領候補指名を獲得し得られないほどの黨內密實權を持つて來るのは明であつた。併し今度の敗北でハリマンの權威は失墜した。

これに反し驚く可き得票數を力を示したロックフェラーは一九六〇年の共和黨の明星として登場した。現在共和黨の大統領候補と見られているのはニクソン一人であるが、氏は黨內に支持者も多いが敵も多い。とくに黨內に依然として强力な勢力を持つ東部資本から嫌われている。從つてロックフェラーが彼らの支持を得て共和黨大會を支配する可能性は强く、大統領の指名を狙うニクソンには强敵の出現を意味する。

各國新聞と 選擧の結果

（ロンドン）國際問題の觀測筋は、四日の中間選擧の結果は、四日間又は五週間續

冷藏庫修繕

MIKE'S REFRIGERATION SERVICE
Phone: Diversey 8-5793
2251 N. Lincoln Ave., Chicago
工藤マイク

義齒調整修繕

▲迅速の需に應ず 倉本政吉
KAY DENTAL LABORATORY
東シアンドルフ街111（IIIの誤植）電HA七二九七九
Office: 21 E. Van Buren St., Room 305 - HArrison 7-2979
House: 1727 North Park Avenue - Michigan 3-9462

保險

火災、自動車
生命、傷害
其他一般保險

土地家屋商事

賣買周旋

▲帳簿整理
▲法律事務
▲ノータリ事務

ビジネス サービス社

旅行案內所

コスモポリタン

▲日本行、再入國
呼び寄せ手續き
▲日本、ハワイ及國內
航空切符販賣
▲日本行を汽船切符販賣
日本へ（團旅行の方は何卒當社旅行案內部主任山田氏をお呼び出し下さい

天理教

ウエスト・シカゴ教會
會長 鈴木榮二
サービス 毎月第四日曜日 午後一時半より

TENRIKYO CHURCH
3733 N. Clark GR 2-5892

生長の家

北部相愛會
▲會場 定住者會館
北ラサール街一一一〇
第一日曜一時半
第三日曜一時半
▲集會日 當日會場にて展示
▲會費は 233 W. Menominee Ave. 濱野

生長の家シカゴ支部

見眞會 定住者會館にて
毎月第二日曜日午後一時半
誌友會 毎月第四日曜午後
一時半 赤木宅にて
6050 Harper Ave. FA 4-8656

天照皇大神宮教

神の眞姿設置神修練道場
米國中西部地方支部
毎日曜日午前十時より
TENSHO KOTAIMNGU CHURCH
485 N. Winthrop ED 4-4528

日本人基督教會

牧師 葛原千秋
スタン・ジョンソン
LAKESIDE JAPANESE CHRISTIAN CHURCH
952 W. Wellington Ave.
DI 8-3274

日本人組合教會

牧師 安藤喜太郎
一世部牧師 杉眼肺
CHRIST CONGREGATIONAL CHURCH OF CHICAGO
701 Buckingham Pl.
Tel: LI 9-9181

基督組合教會

牧師 石川清
CONGREGATIONAL CHURCH (Japanese)
Church: 300 W. Chicago Ave.
1300 Powers 8-3538

イエスキリスト教會

牧師 大山俊雄
Japanese Church of Jesus Christ
1400 W. Chicago Ave.
MOnroe 6-3852

市俄古長老教會

牧師 泉弘
CHURCH OF CHRIST PRESBYTTERIAN
會堂 3516 N. Sheffield
Lin. 9-4420

網本檢眼院

網本檢
NISEI OPTICAL CENTER
Michigan 2-4114
1164 N. Clark St.

野邊外科醫院

MUTSUMI NOSE, M.D.
1046 Wilson Ave., Rm. 218
Ph.: UP 8-2257 - IO 1-3156
Res.: RAvenswood 8-6518

串野小兒科醫院

KENJI KUSHINO, M.D.
4753 Broadway
Phone: LO 1-1205
Res.: Keystone 9-5326

井上產婦人科醫院

HIROSHI INOUYE, M.D.
3810 N. Broadway
Phone: DI 8-2979
Res.: GR 7-4657

加藤內科醫院

HARRIE KATO, M.D.
5179 N. Clark St.
Belmont Bk. Bldg. Rm. 206
Phone: GRaceland 7-3214
Res.: LIncoln 9-1033

如意飯店

崇中華御料理
どんな宴會も出來ます
御美味くて格安であるのが弊店の特長
個別氣氛調和あり 中國人間中心地
西サーマック街二〇四

SILUET Beauty Salon

4713 N. Sheridan Rd. ED 4-2282
Air-Conditioned
KAY NOMA SALLY NISHI

シルウエット
美容院
西貞子
野間惠子
北シェリダン街四七一三
電話 ED四二二八二
（空氣調節設備）

GUEY YEE

Authentic Chinese Restaurant
204 W. Cermak Road
Tel. VIctory 2-8143

MANDOLIN

Cantonese & American Cuisine
Private Party - Take-Out
1017 Wilson SU 4-3252
廣東式支那料理 マンドリン
▲フリーパーキング
▲空氣調節設備

YOUNG SING

Chinese-American Restaurant
GR 7-0342
2806 N. Clark St.
Newly Remodeled Dining Room
格安で美味しい
廣東式
中華御料理
日本人街の
御引立を願ひます
北クラーク街二八〇六
ヤングシン
レストラント

HOE LEE YEN

Cantonese & American Cuisine
Private Party - Take-Out
1416 N. Clark St.
Tel. WH 4-8622
日本人街中心地の
中華御料理店
（月曜日休業）
桃李園
須貝親子
大小の御宴會には
何卒御用命を願ひます

佛教團開教本部 シカゴ日蓮佛教會

北米日蓮
開教總監 荒川泰博
CHICAGO NICHIREN BUDDHIST CHURCH
1520 N. La Salle Street
Phone: DElaware 7-9427

高野山佛教會

開教師 井上智光
SHINGON BUDDHIST CHURCH OF CHICAGO
4311 Lake Park Ave.
ATl 5-8832

眞言宗普通寺

主教師 木村覺光
SHINGON BUDDHIST CHURCH
73 W. Delaware Place
WHitehall 4-4078

シカゴ淨土宗佛教會

開教使 無垢道 在眞
CHICAGO JODO BUDDHIST CHURCH
1737 W. Rascher Ave.
RA 8-9831

シカゴ佛教會

開教使 久保觀明
齋藤觀紅
Chgo. Buddhist Church
1151 W. Leland Ave.
Off. Tel. LO 1-9032
Hall Tel. ED 4-8708
So. S. Br. 4446 S. Dorchester
TEL. PL 2-0966

日本人共濟會

シカゴ
日本人
東西十七街一一四二
KEdzie 8-1476
（川崎）
▲北部連絡先▼
PArk 7-4284（田中）

SUGANO TRAVEL SERVICE

825 N. LaSalle Street, Chicago, Ill.
Phones: WHitehall 4-5444 — SUperior 7-1383 (nite)

冬の溫泉巡り
觀光團員募集
航空便 往復 千二百四弗
十二月二十二日シカゴ發着
船便 同 九百四十弗
十二月八日發着グレイハウンド線
成るべく早く當社に御申込み下さい

日本行 及び 國內
航空、汽船、鐵車
グレーハウンド・バス
公認 切符取次販賣
菅野旅行案內社
—東京支店—
東京都港區田町一ノ五三

FRED KLANER FUNERAL HOME

FUNERAL DIRECTOR
1253-55 N. Clark Street
Tel. SUperior 7-0913
Director
JOHN T. SCHROEDER.
日本人共濟會の
御用をつとめる
クレーナー
葬儀社
北クラーク街一二五三

MASUMOTO FUNERAL HOME

Hiromu Masumoto
2643 N. Clark
GRaceland 2-5485
日系人經營の葬儀社
增本葬儀社
増本弘
低廉且つ最善の努力を以て
御奉仕申し上げます

WALL'S FLOWER SHOP

4523-27 W. Addison Street
Chicago 41, Illinois
Tel. Kildare 5-2967
お花
冠婚葬祭
贈答のお心をこめた
お花を贈りましょう
シカゴ花商の元締
ウオールス花店
經營者 西島久春
▲市內は無料迅速に配達致します

お花の御用は電話次第で直ちに承上致します。全米、在外諸國へ電報御註文お好み次第發送いたします

TSUNEHARA'S FLOWER

1313 W. Randolph St.
Chicago 7, Ill.
Tel. SEeley 8-3437
DI 8-5676
花の御用は電話次第で
常原花店
市內配達無料
地方へも無料で御發送します

第一銀行

シカゴ駐在員事務所
横田正

アルバム寫眞館

....THE ALBUM....
1171 E. 55th St., Chicago 37, Ill.
Phones: Midway 3-4433 Res. HYdepark 3-7156
Open daily 9 a.m. to 7 p.m., Sundays by appointment
最新式レンブラント光線應用

PIANO STUDIO

Alice Mayeda
844 W. Oakdale
GR 2-6827
ピアノ教授
出張教授もいたします
前田アリス
西オークデル街八四四
電話 GR 二一六八二七

SOS Electronic

227 W. Chicago
DE 7-0759
ラジオ及びテーヴヰー
修繕と販賣
△修繕は保證附▽
上原敬行

AZUMA SUKIYAKI

JAPANESE AUTHENTIC FOOD
5120 N. BROADWAY
Tel. LO 1-2196
すきやき 天ぷら
チキン シーフード
一般日本食
東すき燒
◆日本酒置き日本語もあります◆

GINZA SHOKUDO

1151 N. Clark St.
DElaware 7-9843
すきやき—天ぷら
おすし—お辨當
銀座食堂
倉本靜代
北クラーク街一一五一

Bamboo Inn

Chinese & American Restaurant
11 N. Clark St. (in Loop)
ANd 3-1221
竹園
今回室內完全に新裝
シカゴ最美で尊も美味しい廣東スタイル料理を傳說的な安價でサービス致します
我々の最も親しい日本人諸氏を歡迎してゐます

FUJIMOTO & CO.

302 South 4th West
SALT LAKE CITY 1, UTAH
Tel. EMpire 4-8279

正江戸味噌
こうじ。鮭、すゞ子粕漬
赤味噌新發賣

米国現代人物論

アール・ワーレン（二）

ワーレンが最高裁所長に任命されたのは、アイクが白亜館入りをしてから間もなくだった。

アイクが大統領になつて余り日がたたない頃、次に最高裁に空席が出来たら、ワーレンがこれに任命されるだろうという噂が立つた。それまでのワーレンの経歴から見て、こうした噂がたつたのは不思議である。一九五二年の共和党大会でワーレンはアイク支持を表明して大会の大勢を決定したし、彼が嘱つていたタクシンが副大統領候補になることにも反対しなかつた。だからアイクはその御礼をする意図を持つていたのだ、といえばそれまでだが、司法畑の仕事には殆ど未知数といつてよかつた当時のワーレンを最高裁判事に任命することによつて、アイクが御礼返しを考えた、というのでは腑におちないところがある。

アイクはロクフェラーによつて代表される東部財閥の支持を得て戦後をぬいて政界入りをしたが、東部財閥の政治的スポークスマンはトム・デユウイである。彼は早くからアイク支持の態度を明かにし、その助力であるハーバート・ブラウネルをアイクの選挙参謀に「貸した」ほどだつた。一九四四年と四八年の二度の選挙で破れ、三度び立候補する希望を断念していたが自亜館に全く未練が無くなつていたわけではない。少くとも、デユウイがヤング・メーカー（王様製造人）の役割を演じようと考えていたのは疑いない。共和党の大勢力である東部財閥の政治的スポークスマンとして当り前のことである。

ところで、その東部財閥は中西部又は西部のインテレストを代表する人物が白亜館の主人となるのを喜んでいない。これらの地方が持つ政治的重要さから、前大統領がこの地方の出身者であることを勘酌しても、それ以上の譲歩をする意図は未だ持つていない。その西部からあらゆる点で大統領になる資格を持つ人物があらわれたのである。いうまでもなくワーレンである。しかもワーレンに野心し得るだけの人物が近い将来に東部の水平線上に現われる見通しは余りなかつた。だから、彼を加州においておけば、アイクの任期が終る頃にはワーレンが共和党の大統領候補に推される運動は、東部財閥の力をもつてしても抑制し難いまでに強化するのは明かだつた。事態がこのように発展するのを阻止する唯一の途は、ワーレンを最高裁にまつり上げることである。ヒューズの如く最高裁判事を辞任して大統領候補に立つた例もあるが、それは例外例でしかない。最高裁判事になれば、何カ年目毎に難しい選挙戦を戦つて身心を疲らせる心配もないし、七〇才になれば フルペイで引退する権利が生じる。何を好んでか労苦多き最高裁と比すれば、選挙などの集まりみたいな政界に復帰する誘惑を感ずるだろうか。

最初はまずワーレンを判事に任命し、ダイソンの引退をまつて、最高裁所長に昇進せしめる腹定だつたが、そのダイソンがコロリと死んだ。それでワーレンはショウバナから所長になつた。この時、司法長官をしていたブラウネルは陸軍機でサクラメントに飛んでワーレンに最高裁入りを説得するという破格なことをしている。普通なれば司法長官が電話で当人を華府に呼んで大統領の意を伝えるのだが、ブラウネルが米國のハシからハシまで軍用機で飛んだ破格なふるまいは、なぜにワーレンの最高裁入りが考えられたかを知るならば、不思議でなくなるだろう。

それで、ワーレン政府の取り上げた基本的人権の問題で都合次第で好きあたりバタリの証言をしない、という保証はない。従つて彼らの証言の信頼性を確める権利が被告にはある。例えば、検事に与えられたとしたら、検事側証人がアラを喰うのは自然だし、そんな者を使用した政府の面目がまるつぶれになるのも当り前である。同時に、信頼性の確められない証言を土台に、市民が有罪を宣告されるのは、警察国家の出来事であつても、民主国家のそれでない。

司法省が密告者をお払い箱にしたのは最高裁のジェンス判決があつた後である。

（RF）

エンクスは共産党員だ、と証言したのはハーヴェイ・マツソフという前共産党員だつたところがジエンクスが有罪とされた後になつて、そのマツソフが再審向をやらかして、最初の証言はデツチ上げだつたと、証言した。それでジエンクスの無罪となつた。マツソフの信個性を確めるため、彼が最初にFBIに与えた証言を見せよ、と要求して抗争してケンネスは最高裁で勝訴されたが最高裁は七対一でこれを至当と認め、ジエンクスの有罪判決を無効にしてしまつた。

ジエンクス事件とはそれだけの簡単なものだが、この事件が顧みられたのは、最高裁はFBIの持つ秘密情報を公開せよ、と命じた、と曲解されたからである。しかし、最高裁はそんなことをどこにもいつていない。政府はその証人の信個性を確めるために、その証言をくまなく調べる権利がある。

もなかなかやつかいなものを引受けてしまつたもんだ」

説言がすんでから、裁判官はカラカラと笑つた。

ちび政は、ばくち場へ出入りしているやつらの監視役。屋敷内の俘たちも何しろつといえばかあという連中だ。万事が万事とんとんと運んで二人のために用意された一室には、屋階の奥まつたところであつた。

「きようからあすこがお前らの縄だ」

囚勢はそういつて、二人の肩を双手でたたきながら、「共白髪の末まで仲よくするんだぞ。このおれを見ろ、早くに亡くなられたから、家の中がこんな有様だ。お前らはどもなんとなく味気ねえだろう。千五百石の直参の屋敷がごろつきばくち打ちの徒輩の巣になつている。これも奥さんがないからのことなのだ。菊もお嫁を大切にし、お嫁もよく菊に従うんだぞ」

菊さんはただ、こつくりをしただけだつたが、お嫁は、ぴたりとそこへ坐つて、

「なにもかも御師のお慈みでございます。ただこの上は一刻も早く仇三蔵敏太夫に巡りあうことにございます。何分ともよしなにお力をお貸しいただきとう存じます。三笹に会いましたる時、わたくしどもの一郎の腕、断るか断られるか、わたくしども生のしあわせも不しあわせも、また宇都宮にいらせられる勇様のしあわせも不しあわせも、わたくし父のしあわせ不しあわせも、その後のことにございます」

御本尊新會堂へ 法要待つ許り

巴市佛教會の擧式準備成る

（加州バサデナ發）純日本文化の粋をあつめ、アメリカに對する文化的貢獻ともいうべき偉觀を呈するものとなろうと、各方面より期待されるバサデナ佛教會新本堂並びにクラス・ルームは、落成獻佛の法要を待つばかりなつた、と發表された。

念佛の聲に合せて、一萬個の線をモットーとして、その總數に精進して來たとだけあつて總個以上に早く而も立派に完成の日を見た。この新本堂は總費第十三万弗の建物で、ウキルソン山を背景とした一英加の敷地に、パーキング ロットや日本庭園などと共にそ

小説 菊五郎お梶（六二）

子母澤寛

春來

そういわれて女將は、

「もういい加減のところでお開きにしましようかねえ」

「そうしましよう、御師にちよいと何つてみてからね」

「だが、小富さんも、御師の今夜のお心遣いを思つたら、どつちにしろ有難いとお願いでしよう」

「それにしてもあのお縄という線は大したものだねえ。菊さんもああいうおかみさんが傍らにいたら、今までよりはよつぽどしやんとせずにはいられないでしよう」

「だが、考えてみると小富さんも可哀そうですね」

小竹は感度も感度もうなずいて、大きくこつくりをしながら、

「しばらく會わないうちに、あんなにやせてねえ。心の中がどんなかと思うとあたい涙がこぼれましたよ」

「あれほどの人が心にもないお取り、そのきげん気づかをとつているんですから、つらいでしようねえ」

小竹はまた獄つてうなずいた。

「それに御師のように氣でらしいんですから」

女將の言葉に小竹はしんみりと、

「それもこれも人間持つて生れて來ていることで仕方がござんせんねえ」

「そう」つてしまえばそれまでですけどさ」

なんの氣なしに話しているようだが、二人ともひとみがうるんでいた。

× ×

それから幾日か經つて、菊さんとお師の說重は、一切能勢が取仕切つて、自分の屋敷内でささやかにあげた。

夕月が出て窓は水のように青く澄んでいた。宇都宮からは、お雛も鋼助も江戸に出て來なかつた。

「お師と二人の命を預けられて、指かつてみると龍勢

各種精選新米入荷
さくら、リバチー、スミス五百番
日米各種食料品一切
何んでも取揃えております。
大勢様で御乗仕を致します。
最高級醤油
「ヒゲタ」を御試用下さい
シカゴ一手販賣店
スターマーケット
森門、島中

STAR MARKET
Complete Line of
Japanese & American Food
3349 N. Clark St. GRaceland 2-0599

品切れになつて居た折紙の本 第二巻と共に來ました。他に日本の伽噺や文化の英文の本など……色々着きました。

◀ 火曜から土曜日まで　昼から夜九時まで開店 ▶

U-HARA
5112 N. Broadway LO 1-9258
Tuesday - Saturday, Noon - 9 p. m.
Sundays Noon - 6 p.m. Closed Monday

OGATA PHOTO STUDIO
Modern Portrait Photographer
5745 N. Ashland Ave.
UP 8-1727 VA 6-0894
寫眞は定評ある
オガタで
北アシュランド街五〇四五番
UP八一一二七
VA六一〇八九四

スミス米
香りの高い新米―
スミス米五百番

KUNIO TAKESHITA CARPENTRY & PAINTING
449 Webster St.
LI 9-8566
▲大工仕事 ▲家屋修繕
▲ペイント仕事
大勉強で御用命に應じます
竹下國雄
ウエブスター街四四九番
LI一九一八五六六

Sheet Metal Work
SHIRO IZUMI
2450 N. Clark
LI 9-9757
シーツメタル仕事
◉ガター（樋） ◉ダウンスパウト
◉スタックウオーク ◉コーナーウオーク
◉大工仕事 ◉フロアサンドウオーク
大勇強にてサービス致します
電話 LI一九七五七 泉四朗

昨年華府日系人の檢擧數
四六六人の多數
（華府）華府警察署の發表によると、昨年一年間に同署管内で檢擧された日系人男女の總數は四百六十六名であつた。その内譯は泥酔二百廿五名、賭博五十五名、暴行反

日本食御料理
お壽司
リバテー食堂
北クラーク街一二二六
電話 WH 四一六九七六

もみ療治
Clarence S. Moni
1434 W. Winnemac Ave.
LO 8-3145

スエーデッシュ マッサージ 治療
肩こり、腰痛、神經痛、手足關節の疾患に効く
2646 N. Orchard St.
EA 7-6024（寺田）

四十九名、英國籍廿六名等となつている。なおその内に女性十七名が含まれている。

Isamu Zaiman Co.
7 W. Madison St.
Room No. 406
ANdover 3-2143 - 2783
Wholesale - Watchmaker
Jewelers - Appliances
Luggage & Diamonds
時計 — 貴金屬
ダイヤモンド
何でも卸値問題に大勉強いたします
評判は當店の寶です
財滿勇商會
西マデソン街七番
四〇六號室

PLAZA FURNITURE CO.
Warehouse Furniture Sale
Furniture Mart Samples
SAVE 50%

Sofa Beds	$39.50
Hollywood Beds	27.50
Chests	19.50
Occasional Chairs	9.50
Inner Spring Mattress	18.50
End Tables & Coffee Tables	7.50
Apartment Size Range	54.50
Used Refrigerators— Brand Make	19.50

Open Daily Until 6 P.M.
Monday and Thursday, 9 to 9
Sunday, 11 to 4
2639 Lincoln Ave. LA 5-2288

日本航空の新割引運賃
同伴御家族は半額！
日航から一足早いクリスマスの贈物

皆様の日本航空では
來る十二月一日から家族同伴割引制度を實施致します。☆

これは全額往復運賃支拂の旅客と同行する家族の方が十二月一日から三月一日までの間は半額運賃で東京、沖繩等へ往復旅行ができる制度です。

新春の御家族連れ故國日本訪問に絶好なこの家族同伴割引制度を御利用下さい。

尚新運賃は下記の通りです。

☆ この制度は關係各國政府の承認を得るため目下手續中
詳細は旅行代理店、又は弊社にお問合せ下さい。

New JAL Round-Trip Family Fares (Tourist Class) ☆☆

U. S. West Coast to —	TOKYO	OKINAWA
Family Head (full fare)	$878.40	$990.00
Spouse	488.00	550.00
Child (12 to 26 yrs.)	488.00	550.00
Child (2 to 12 yrs.)	244.00	275.00
Infant (Under 2 yrs.)	48.80	55.00

☆☆ Effective from Dec. 1, 1958 to Mar. 1, 1959, subject to governmental approvals.
Similar family fares to be also available in first-class fares.

JAPAN AIR LINES
Chicago Office 60 East Monroe St. Chicago, 3, Ill. ANdover 3-1384

N.Y.K. LINE
PASSENGERS AND FREIGHT
日本郵船 沙港航路 御案内
船内サービスには日本式に訓練された船員により奥ゆかしい日本情緒を致して居りますから氣樂に海の旅が出來る「氷川丸」を御利用下さい
國籍入港
定期客船 氷川丸
氷川丸御賃金 キャビン（八〇名）
三等A（六九名）
三等B（一二七名）
四百廿五弗以上
三百弗
二百八十弗
船室は（キャビン級 一人乃至三人部屋 二人乃至四人部屋 三等 A 二人乃至六人部屋）となつて居ります
▲尚ほ詳細は左記又は最寄代理店に御照會下さい
REPRESENTATIVE N.Y.K. LINE or JAMES GRIFFITHS & SONS, INC.
914 Second Ave. Seattle, Wash.
Phone MAin 3340

九月廿日	十月四日
十一月廿五日	十二月九日
一月十三日（一九五九）	二月四日
三月十一日	四月二日

は金預御の御送金は
加州東京銀行
金 弗 仙也 $
（百弗まで手數料金五十七仙）
受取人 殿
住所 殿
貴方の姓名及住所
一九五 年 月 日
卿里送金申込書（活字でお願い下さい）
The Bank of Tokyo of California
San Francisco: 160 Sutter St. YU 2-6305
Los Angeles: 120 S. Pedro St. MU 2381
Gardena: 16401 S. Western Ave. DA 4-7554

▲日本酒 — ウイスキー — ビール ▼
1238 N. Clark St.
DElaware 7-8702

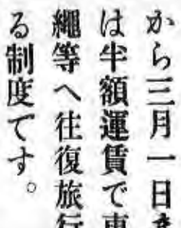
FUTABA
SHOKUDO
1248 N. Clark St.
DElaware 7-8423
▲日本食御んでも御用に應じます▼
書簡の用筆もあります
双葉食堂
東川安吉
北クラーク街一二四八
裏に廿人程度のプライベート室があります

▲土地家屋賣物▼
▲北部 三フラット、一室及び二室 御かるルーミング、オリジナル建物、三万九千弗
▲北部 ヒアパート、六一四室各私浴室附き 別に家主八室、賣價五万七千五百弗
▲北部 廿四アパート 年收二万二千弗 價格十二万五千弗
▲北部 御かる日米グロッサリー格安に譲渡したし
土地家屋賣買周旋
杉田ロバート
電話 LA 五一三六〇 RA 八一二六〇

CARL KITA REAL ESTATE
3248 N. Clark St.
Office: EA 7-1132 Res.: LA 5-6758
■九アパート。四一五、一一四、一一三甲ベーメント、黄色レンガ建物、一車庫、自動石油暖房。即刻賣買、四万八五〇〇弗。
■十三アパート。レンガ、三一六、五一五、四一五、一一四、何れも大體、年收一万五〇九〇弗。二万弗ダウン、小さい建物とのトレード考慮。
■二フラット、レンガ。一一七、一一六、オイル暖房、二車庫。交通、買物に至便。六千弗ダウン。
■三フラット、レンガ。六室宛、鐵筋。レント百廿五弗宛。北五五〇〇番、六五〇〇弗ダウン、モーダーン十五年、五甲弗利子。
■八室レンガ住宅。非常にクリーンなタイル裕家と暖房、ギヤス暖房。北五一〇〇番、一万八五〇〇弗。
■一九アパート、コート迄。十一四甲、六一四、一一四ベースメント。年收二万二四〇〇弗、値段は年收の六倍以下。
■二フラット、レンガ、一一五、一一六、二車庫。學校に近し。二万三五〇〇弗。
■ルーミング ハウス。十八ユニット。年收一万四百弗、經費安し、三万三千弗、八五〇〇弗ダウン。

▲其他大小賣物澤山あります▼

土地家屋賣買周旋
各種ビジネス
土井光二 事務所
1105 W. Greage St.
Chicago 13, Ill.
Tel. Lincoln 9-3341



▲北五千七百台 三フラット、二車庫、三万七千五百弗
▲北四千五百台 綺麗なルーミング・ハウス、二十三ユット、十二浴室、家具上等にして客筋よし、年收一万六千五百弗、經費三千五百弗、賣價五万八千弗、二万弗ダウン
▲六フラット、六車庫、良區域賣價收入の約六倍‼
▲廿七ユニット（オリヂナル）二階半、三室半各バス付き ボイラー・オバホール ポーチ修繕及びペイント タットペイント 一九五七年 右同年 屋根防塞。ガベヂ・シューター設置 右同年 年收二万四千七百弗、經費八千五百弗 賣價收入の六倍、三万五千弗ダウン

皆様の 加州 住友銀行 弗預金
メールで簡單に預金が出來ます
一万弗まで預金保險がついています
日本向送金
手紙に送金受取人と送金人の住所をお書きになり小切手と共に御送り下さればご當行で御手續きします
THE SUMITOMO BANK
(California)
HEAD OFFICE 440 Montgomery St. San Francisco, Cal
LOS ANGELES OFFICE 101 S. San Pedro St. Los Angeles, Cal.

O'BRIEN PAINTS
COLOR HEADQUARTERS

Wholesale & Retail Paints Wall-Paper Free Delivery
A&M PAINT & SUPPLY
2251 N. CLARK BU 1-5830
Next to Star Market

YORK FOOD MARKET
Tom Hayashi
3240 N. Clark St.
GR 7-0802
各種 精選白米
日米食料品一切
サンピドロ直送鮮魚
北部は毎日 御注文の多少に不拘
西部は木曜、土曜
ヨーク商會
北クラーク街三二四〇

FRANKLIN FOOD STORE
1026 E. 55th St. HY 3-5057
各種 精選白米
精肉 鮮魚 サンピドロより直送
日米食料品一切
フランクリン食料品店
宮本三郎

FUJII MARKET
Oriental and Japanese Food
4654 N. Racine Ave. LO 1-1609
各種精選白米及醤油
日米食料品一切
鮮魚野菜類
▲市内無料配達、近郊に限ります▼
藤井商會
藤井勝男
北ラシン街四六五四
LO一一六〇九

O K GROCERY
ROY YAMAIL Prop.
1937 E. 43rd ST. CHICAGO, ILL.
Tel. KEn 6-4126 Res. WA 4-4739
各種 精選白米
日米食料品一切
加州サンピードロ直送新鮮まぐろ
OK食料品店
山地ロイ
全部無料

S and I Co.
Wholesale - Retail
4860 N. Sheridan Rd.
Chicago 40, Ill.
Tel. LO 1-5794
▲精選新米
サクラ米 リバテー米
スミス五百番 及プレミアム五百番
ヤマサ 及び 龜甲萬醤油
日米食料品一切大勉強
開店時間 週日九時より八時 土曜日八時より七時 一部職日十一時より五時
メールオーダーは迅速に発送ひます
エスアンドアイ商會

EXCEL FOOD MART
1153 N. Clark St. Chicago 10, Ill.
Tel. Michigan 2-4047
スミス五百番 プレミアム サクラ米 リバテー
鮮魚、鮮肉、野菜類
其の他日米食料品一切
日本人の中心地
エキセル食料品店
金子ロイ

FUJIYA FOOD STORE
3450 N. Clark St.
GR 7-6192
各種精選白米
日米食料品一切
何品によらず大勉強致します
何卒御引立下さい
▲毎日曜日も開店致します▼
北クラーク街三四五〇
富士屋食料品店

日本航空會社

家族に半額の レート適用

家族的旅行者に福音

日本航空會社では來る十二月一日以後の往復旅行者に對し家族割引料金を適用する事になつた。旅行者の家族割引レートは從來は一般割引運賃旅行者に對し一部適用されたものであつたが、航空の方は今日まで無かつた特別割引制度が無かつた。今回フランス・カンヌの國際航空協會の承認の下にこの制度が日本航空に適用されることになつたのである。

家族プランというのは並に設明するまでもなく、家長が往復の普通料金を支拂つた場合は、その家族は子供は二十六才までは三割引、孫の料金になる。

十二才以下の子供は半額のその半額即ち大人の四分の一となり、二才以下の幼兒は十分の一の半額即ち二十分の一となる。

その適用範圍は本邦は來る十二月一日より純粹三月一日迄だが、來年は十一月一日より適用される。但し歸米はその年の三月廿一日までに旅行先を立たなければならぬ。又これは一等でもトウリスト何れにも適用される他、家長は一等家族はトウリスト旅行の場合にも適用される便宜となつている。

日本航空統括は、桑港、ハワイ經由東京迄は現日一回航行しているが、東京から香港へは週五回のフライトがある。

（本紙第二面に關連記事）

日航シカゴ主任 山田氏本社榮轉

一九五四年十一月日航シカゴ事務所開設以來滿四ケ年間觀光主任として活躍された山田富夫氏は今回榮轉されて東京本社營業部旅客課長代理に榮轉し來る十四日當地を出發することになつた。

其の後任として社員支店觀光主任のランダール・ホーカデン氏が來任した。山田氏は右後任紹介かたく〳〵新赴任地に向け出發の筈。

三井物産 第一物産 兩社合併

三井物産會社の合併により世界に上つていた日本貿易界の最高峰である三井物産會社と第一物産會社の合併時期は、去る九月十九日の兩社の株主總會において確定した一致の決議により確定した但し合併の時日は來年二月十日に行われるが、合併後の名稱は左の如く決定した。

歐洲、カナダ及び米國內（三井＆リミテッド）

右以外の海外においては（三井物産株式會社）

（三井物産株式會社）

合併により資本金は五十九億二千六百万圓、米貨とすると千六百四十六万弗となり、日本における最大の商社となつた。

見逃し得ない映畫 「米」絶讃集まる

ワールドブ レイ ハウスで上映中

この映畫がカンヌ映畫祭で特別賞を獲得し、夏休で歸合されるや映畫批評家が絶讃を博しまなかつたのは、映畫技術の優秀さ、寫實手法のブリリアンス、撮影の功妙、演技の傑出などに加えて、從來米國で封切られたどの作品もが氏の天折は殘く惜しまれてるからである。これは世界映畫界で聞題されている日本映畫リアリズムの最高水準を示すものである。批評家は既報を讃ずる評判で擧げられた。

日本貿易使節 歡迎午餐會

總領事主催で

日本貿易振興會長稻垣平太郎氏を團長とする訪米加實易使節團一行十一名は既報の如く去る十一月一日タカナダ・トロント市より訪市四日間滯在四日（火）夕方紐育に向け出發した。

その間に商業會議所及び輸入業者協會にも招待されて出席交歡したが、四日には會頭

中部日貿の 松浦氏來任

前任者後藤氏の死亡後、欠員になつていた中部日本貿易會社のシカゴ主任として松浦香生氏がこのほど着任した。

同氏は名古屋市場訊、同市輸出工業組合理事の傳任などをかねた極外貿易のエキスパートである。オフィスは北ステート街八三二である。着任と同時に加藤喜三郎氏の同伴で各方面に挨拶まわりをした。

横部夫人死去

横部ふで夫人は三週間前にマーサ・ワシントン病院に入院し一週間後に退院、自宅で療養中であつたが、七日午前一時四十五分に死去した。

通夜は十二日（水）午後七時半、葬儀は十三日（木）午後八時、何れもハーセン葬儀社（西ベルモント街九二九）で長老教會の泉牧師の司式で營まれる。

死亡御通知

母 横部ふで 儀

約三週間の病氣の後、去る十一月七日午前一時四十五分自宅にて死去致しましたにつき、此段生前厚知被賜度御通知申し上げます

追て通夜は十一月十二日（水）午後七時半、葬儀は十三日（木）午後八時より西ベルモント街九二九のハーセン葬儀社で日本人長老教會泉牧師の司式にて執行致します

十一月七日

喪主　長男　横部　米雄
次男　文雄
三男　秀雄
妻　ルビイ
女婿　須貝フレッド
妻　道子
孫　横部ダーナ
スーザン
ビバレイ
ビバレイ
兄　佐藤辰雄
友人　吉田儀一
妻　伸子
日本人長老教會

今週の日本映畫

マネキ陽松

大映總天然色映畫 「まだら蛇」

原作　野村胡堂
主演　長谷川一夫 美空ひばり 山本富士子

「曙荘の殺人」

原作　木暮實千代 川上康子 佐野周二
主演　中村一夫

◆中部　十二月八日（土曜日）午後七時よりオリベット會館

◆北部　十二月九日（日曜日）午後六時半よりシカゴ佛教會西リーランド街一二五一

◆注意＝今回より上映時間を三十分繰り上げましたから特に御注意。

第一物産 シカゴ支店長着任

ジャクソン街のボード・オブ トレード・ビル第十七階に事務所のある第一物産シカゴ駐在員事務所は、從來細谷好用氏を主任として活躍發展の一路を辿ると共にシカゴの將來性に着眼している同本社では來年二月中旬から三井物産會社と合併して大三井商會が發足することになつている關係もあり、今回シカゴ事務所はシカゴ支店に昇格されて先頃まで第一物産シアトル支店長であつたサツ田徹郎氏が新支店長の任命を受けて家族同伴で先週金曜日當地に赴任されし細谷氏は新支店長の次席としてそのまゝ任に當る

三田氏の住所は北レーキウッド街六四五四である。

中部日貿の 歡迎午餐會

總領事主催で

日本貿易振興會長稻垣平太郎氏を團長とする訪米加實易使節團一行十一名は既報の如く去る十一月一日タカナダ・トロント市より訪市四日間滯在四日（火）夕方紐育に向け出發した。

その間に商業會議所及び輸入業者協會にも招待されて出席交歡したが、四日には會頭

松本瀧藏氏 遂に逝く

（東京）首腦を停えられていた日興證券前代表士松本瀧藏氏（享年七七歳）は二日東京順天堂病院で肝臓癌のため死亡した。松本氏は幼い頃米國に渡りプレスノ高校卒業後ハーバード大學を出て國際明治大學を卒業後即時の證券に立つていたが戰後證券から代表者として當選、池田内閣では副官房長官、岸内閣では外務政務次官をつとめ、また比島駐在使節などを歴任した。

同氏は一九四九年には日米水上大會の團長として渡米して多くの知人を持つていた松本氏は溫厚な政治家として將來を囑望されていたもので氏の天折は殘く惜しまれてる。

三井物産 第一物産 兩社合併

三井物産會社の合併により世界に上つていた日本貿易界の最高峰である三井物産會社と第一物産會社の合併時期は、去る九月十九日の兩社の株主總會において確定した一致の決議により確定した但し合併の時日は來年二月十日に行われるが、合併後の名稱は左の如く決定した。

歐洲、カナダ及び米國內（三井＆リミテッド）

右以外の海外においては（三井物産株式會社）

（三井物産株式會社）

合併により資本金は五十九億二千六百万圓、米貨とすると千六百四十六万弗となり、日本における最大の商社となつた。

東京便り

東京支局・蜂の子

日記から

十月十七日から二十一日まで帝國劇場武藏野季大歌舞伎が催されている。

二十日の日曜日、日本晴れの秋空に、九段の空を震わせて揚がる花火の音がひびきわたる。米山梅村（富本岩雄）老と二人で參拜に出かけて靖國名物の大鳥居をくぐる。

（三井＆リミテッド）

歐洲、カナダ及び米國內（三井物産株式會社）

（三井物産株式會社）

（三井物産株式會社）

THE CHICAGO SHIMPO
Published by
K. Sugimoto, Exec. Director
The Chicago Shimpo, Inc.
1310 N. Wells St., Chicago 10, Ill.
Tel. Willishall 3-2328
One Year $8.00
Half Year $4.50
One Year (Saturday Only) $4.50
Single Copy 10c

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

SATURDAY NOVEMBER 8, 1958 — Entered as Second Class Matter at the Post Office at Chicago, Illinois — VOLUME 13, NO. 1197

To Honor Many Nisei Organizations

JACL Installations Ball Plans Revealed

Plans are being completed for the Chicago JACL chapter's 14th annual inaugural Ball which will be held in the elegant Crystal Ballroom of the Edgewater Beach Hotel on Nov. 29. Ever since early March a committee headed by Frank Hara and Abe Hagiwara have been working on the plans.

Among the features of the evening will be the singing of the JACL hymn by the newly organized Chicago JACL Chorus. Various nisei organizations of the city will be recognized and honored for their wholehearted cooperation of all JACL activities and for their contributions to the welfare of the community as a whole. The theme of the dinner will be "A Salute to the Community Organizations."

Dancing will be enjoyed to the music of Johnny Louis and his 12-piece orchestra.

Among the honored guests will be Postmaster Carl A. Schroeder, Consul General Akira Sono, Albert K. Leong of the Chinese Consolidated Benevolent Association, Congressman Sidney R. Yates, Edwin C. Berry of the Chicago Urban League, Francis McPeek of the Chicago Committee on Human Relations; Walter Heisted of the Olivet Institute; Shigeo Wakamatsu of the National JACL; Miss Ethel Clark of the McCormick YWCA, and Dr. Walter Zand of the American Jewish Committee.

Among the celebrities who have accepted invitations are Irv Kupcinet, Chicago Sun-Times columnist; Norman Barry, radio and TV news commentator, and Sam Lesner, theatre and movie critic of the Chicago Daily News.

Slate Color Expert For JACL Meeting Next Friday Night

Art will be the theme of the November monthly meeting of the Chicago JACL chapter to be held at the McCormick YWCA on Friday, Nov. 14. Fred Nomiya will introduce an internationally known color expert, Louis Cheskin, director of Chicago's Color Research Institute of America.

The speaker will discuss "How Colors Influence Our Daily Living." A noted authority on the psychological aspects of color and design, he has written numerous books on the subject. Mr. Cheskin is widely recognized for his pioneering work in color research and its application for marking, for industrial and home interiors.

Membership Drive

The Christian Fellowship Church (Methodist) Attendance and Membership drive is now in its second half with Team 4, captained by Mr. and Mrs. Enoch Kanaya, leading the contest. Tied for second place are teams led by Mr. and Mrs. Takami and Mr. and Mrs. Rom Nishimoto. This Sunday Team 5 will be in charge of the coffee hour.

New members were received into the church last Sunday. Among them were Mrs. D. W. Mathias, Elsa Georgel, Ann Cornett and James Higashi.

Second Chicagoan Named Life Master For Bridge Players

Dr. Bill Hiura, one of the better bridge players of this city, realized his ambition when he became a Life Master this season. He is the second Chicago nisei to receive this honor, the first being Jake Higashiuchi.

Seven points won at the national tournament held at Miami, Florida, and 16 points won at the Team of Four tournament held in Chicago did the trick for him. He was officially notified of the honor through a telegram from the American Bridge Congress and this was followed with a gold certificate.

Piano Pupils Play In Recital Saturday

Alice Mayeda's pupils will appear in a piano recital at the Lyon Healy Concert Hall, 64 E. Jackson Blvd., this Saturday, Nov. 8, from 7:30 o'clock. All friends are invited to attend.

Among those participating include Noriko Arakawa, Donna Chikaraishi, Karen Hanamoto, Nancy and Toshio Hayashi, Carol Hiyama, Arlene and Susie Houser, Chiye Ishiwari, Susan Isono, Donna Ito, Jenell Iwata, Sue Ann Jimbo, Yoko Kojima, Charlene and Vickie Miyashita, Carol Nagagawa, Edith Mae Nakamura, Diana Nicholas, Diane Nishimura, Bessie Ogawa, Susan Okawara, Donna Oku, Lillian and Linda Oyama, Louise Saiko, Carole and Lynne Seno, Karen Sato, Linda Shigehira, Patricia Shirakawabe, Jill Watanabe, Diana Yamada, Elaine Yamada and Joyce Yamamoto.

Kaku-Nishikawa Rites

May Kaku of Honolulu, Hawaii, became the bride of Yasushi Nishikawa of Chicago recently with Rev. G. M. Kubose reading the vows. The couple will make their home in this city.

Son for Robert Ozakis

Mr. and Mrs. Robert Ozaki became the proud parents of their first son, born on Oct. 28 at the Cuneo Memorial Hospital. Both mother and son, who was named Paul, are doing nicely. The couple have a daughter, Pamela.

At Christ Congregational Church

Install Rev. Sugise Issei Pastor Sunday

Rev. Yu Sugise will be installed as minister of the Issei Church of the Christ Congregational Church during the regular morning worship service this Sunday at 11 o'clock. Rev. Sugise will present his biographical sketch and after a prayer of recognition by Rev. George Aki, the Declaration of the Office Conferred will be made by the moderator of the Nisei division, Kiyo Ikenaga, who will also offer the Right Hand of Fellowship.

Rev. Aki's sermon will be on "The Best Things in Life," in which he will give the meaning of Christian Stewardship. The Junior Choir will sing "We Would Be Building" directed by Grace Endo. The Scriptures and Pastoral Prayer will be offered by O. Kushino, moderator of the Issei Church.

Sushi Sale Planned

Members of the Young Adult Fellowship of the Christian Fellowship Church (Methodist) will sponsor a Sushi Sale during the coffee hour which follows the regular Sunday morning worship hour. All proceeds of the sale will go to the annual Children's Christmas Party. Mr. and Mrs. Joe Eto, presidents of the Fellowship, are sponsoring the sale.

Kanazawa New Secretary

Tak Kanazawa was elected secretary of the new Young Adult Class of the Christian Fellowship Church (Methodist). This group meets on Sunday morning at 10:30 under the direction of the pastor, Rev. Victor T. Fujiu.

Midwest Golf Group Elect Dr. Nakayama President for 1959

Dr. Joe Nakayama, prominent local dentist, was elected president of the Midwest Golf Association for 1959, succeeding Lincoln Shimidzu, who led a successful year. The election took place at the annual dinner meeting of the group held at Younker's Restaurant. The other officers include Harry Mizuno, secretary, and Dr. Min Amimoto, treasurer.

Following the dinner winners of the monthly tournaments were presented with their trophies. Other awards included the President's trophy to George Morimoto and the Harry Sakamoto Memorial trophy to George Teraoka. Films of the Sam Snead-Cary Middlecoff match taken at Cog Hill were shown.

Kurima-Arakawa Rites

Frances Kurima, eldest daughter of Mr. and Mrs. Mack Tadashi Kurima of Monee, Illinois, and Paul Arakawa, son of Mr. and Mrs. Yoshio Arakawa of San Diego, were united in marriage in a beautiful and impressive ceremony at the Chicago Buddhist Church. Rev. Gyomay Kubose officiated.

Immediately following the ceremony a reception followed in the social hall of the church where some 250 friends congratulated the newlyweds. Both bride and groom are active members of the church.

Northside Men's League

Jimmy Moy's team took the lead from Dr. Scholl's in the Northside Nisei Men's Scratch League as of Oct. 24th. Those who made the Honor Roll this time were Jim Hashimoto with 200-223-220—643 and Dave Hoshiyama with 198-209-193—600. Individual average leaders were Dave Hoshiyama (24) 192-14; Art Omori (21) 186-16 and Yo Fujita (24) 185-9. The standings are as follows:

Jimmy Moy	19	6
Dr. Scholl's	17	7
Poppy Hearts	15	9
Hot-N-Tot	13	11
New Wilson Village	12	12
Belmont Bank	12	12
Mandalin Chop Suey	11	13
Marigold Arcade	8	16
Ed & John's Standard	8	16
Carl Kita Realty	6	18

Roger Yoshinari, 11 Wins Second Prize In Sticker Contest

Roger Yoshinari, 11 year old son of Mr. and Mrs. Masami Yoshinori of Norridge, Illinois, won second place in a contest to select 1959 village vehicle sticker commemorating the village's 10th anniversary. He was the recipient of a $25 bond. Mrs. Yoshinari is the former Alyce Asaka of Venice, California. The couple have another son, David.

The contest was won by Thomas Tollick. Four honorable mention prizes were also awarded with Joseph Sieb, village president, and C. Walker Reach, president of Norridge Youth Activities Committee, presenting the awards.

Midwest Buddhist Gold Team Victor

Mas Harada and Toshi Nishimura led the Midwest Buddhist Church golfers in a 633 to 578 victory over the Chicago Buddhist Church divotters in a friendly golf match at Mohawk Country Club recently. The losers treated the victors to a "Last Chance" luncheon to wind up the day's activities.

The wind and rain did not help their game any. Low gross honors went to Noboru Honda of CBC, who posted an 84. Nob Oto of MBC won the nearest to the pin prize with a 5-iron shot to the tricky par 3 sixth hole.

"Rice" at Playhouse

"Rice," a Japanese award film, opened at the World Playhouse, 410 S. Michigan Ave., on Nov. 7 for a limited engagement. Filmed in Eastman color, Hiroshi Okawa took nine months to shoot this picture in Japan's scenic valley bordering Kusumi-Ga Lake.

The film stars Yuko Mochizuki, the Helen Hayes of Japan, as the mother, with Shinjiro Ebara and Kasako Nakamura as the young lovers. "Rice" is shown continuously from noon daily. There is no advance in admission price.

World Order Sunday Set

World Order Sunday will be observed at the Christian Fellowship Church (Methodist) this Sunday, Nov. 9. Their pastor, Rev. Victor T. Fujiu, will speak on "The Price of Peace." Frank Sasaki is the lay liturgist.

As the second Sunday of the month is known as "Single Adult Sunday," the Single Adult group will provide the ushers who will be Kiyo Yamasaki and Alvin Tamura. A coffee hour will follow the service.

To Review Civilians' Loyalty

JACL Hails Recent Decision of Court

WASHINGTON, D. C.—The Washington Office of the JACL hailed the recent decision of the United States Supreme Court to review the constitutionality of the industrial security program under which the loyalty of some three million civilians employed in private industry holding government defense contracts is screened and determined.

While making clear that as far as is known, no person of Japanese ancestry is suspected in any of these loyalty checks pointed out Mike Masaoka, Washington JACL representative. He said that many nisei are engaged in highly confidential and classified employment in private industries working on government defense contracts.

Recalling that the wartime evacuation of all persons of Japanese ancestry from the west coast in the spring of 1942 was the result of "guilt by affinity" with the then enemy, and that many nisei suffered in the immediate post-war period because of "guilt by association" with parents, family members and friends who were alleged to be members of the 22 Japanese organizations on the so-called proscribed listing of the Attorney General, Masaoka declared that the nation's highest tribunal should look into the constitutionality of security screening methods, especially those involving private employment even if government defense contracts are involved.

Two Business Firms Of Japan Announce Decision to Merge

Word has been received that the stockholders of the Mitsui Bussan Kaisha, Ltd., and Daiichi Bussan Kaisha, Ltd., approved the merger of these two firms by unanimous vote. The merger is expected to take place on Feb. 15, 1959, after which the new company will carry on business under the names of Mitsui and Company, Ltd., in the United States, Canada and Europe and under Mitsui Bussan Kaisha, Ltd., in other parts of the world.

The new company will become Japan's largest trading firm with a capital of approximately $16,460,000, with 52 overseas offices throughout the world and some 5,300 officers and employees. As general merchants, the company will handle practically all lines of merchandise.

Your Classified Ads

HELP WANTED

GIRL. General office work. Full time. Top wages. DE 7-1626.

WAITRESS—for new high class Oriental restaurant on Lincoln Pk. West. Highest salary & tips. Exp. not necessary. Phone LO 1-3446 daytime 9 to 5.

WANTED manager couple with children. 2100 North. Near Clark. Wages plus 4 rm. apt. MO 4-6116.

TYPIST for law office. Call CE 6-1555 or CE 6-4408.

WAITRESS. Steady income, respectable surroundings. From 10 a.m. to 2 p.m. Come in and inquire. Old Cathay, 115 E. Chicago ave.

AZUMA SUKIYAKI

KITCHEN helper, cook, waitresses and bus boys wanted. Call afternoons. LO 1-2186.

CHICK SEXORS WANTED, seasonal or year around. Very attractive territory selections. Write American Chick Sexing Ass'n., 205 Line St., Lansdale, Pa.

TYPISTS, CLERKS

114-yr. old wholesale firm on Near North Side has several openings for alert young women interested in permanent jobs. Beginning pay will be based upon ability and steady advancement is assured for those who demonstrate their ability on the job. Call Mr. Barber at SUperior 7-1660 for interview or come in to see us

A. C. McCLURG & CO.
333 E. Ontario St.

WAREHOUSE WORKERS

We have openings for permanent full-time help. Plenty of overtime, good pay and many company benefits. The jobs open are for packers, stockmen and order fillers.

OFFICE WORKERS

We have permanent positions with good pay for Figure Clerks, Dictaphone Operators, Stenos and Typists. We have pleasant working conditions, many company benefits, paid vacations, and are centrally located for easy and available transportation. Call MO 4-7171, Mr. Glick.

ATLAS-UNITED CO.
345 W. Chicago Ave.

WOMEN
Power Sewing-machine Operators
Experienced on Blouses, Dresses or Underwears
—Permanent—
Kadet Kruger
216 W. Adams St.

GOLDEN STAR
Restaurant
815 N. Clark St. WH 4-8646
11 A.M. to 5:30 A.M.
Chinese & American Dishes

FOR SALE

2 APTS. 6 rms. each. brick. Hot water heat. 50 foot lot, beautiful garden, cyclone fence, perfect shape & many extras. $26,500. Easy terms. Carl Wolf. 3266 N. Clark. GR 2-3476.

EAST ROGERS PARK. 9 rm. house, all brick, good condition. Gas heat. 2½ bed rms. All trans. Phone GR 2-3476.

2½ - 3½ bed room apts. unfurnished from $65 mo. decorating, large light rms., private bath, 4136 Broadway at Gordon terrace. Phone SHeldrake 3-3795.

TERRIFIC INVESTMENT. 13 apts. 4½ & 5½. Edgewater area. Low rental. Need $32,500 down. Mr. Levin. RA 6-4931.

4800 block on Magnolia. 4 flat brick. 2-5, 1-5, 1-3 rm. basement, enclosed paneled back porches, oil ht. Low rental, can be raised. Asking $35,000. Good financing. Call Sam Sherwin. UNiversity 4-0904.

6 FLATS, $52,000; by owner. 4-5s, 2-6s, 4700 north off Outer Drive. Ideal for 1 to 3 families plus income. Fenced yard for children. AR 1-9872.

BEAUTY SHOP, loop area. Sacrifice because of illness. Rental $52.50 mo., including light and water. Call BI 8-9645 after 6.

5 APTS. 5600 North, 1500 West. Oil ht, water ht. 2 car frame garage. Enclosed porch. $10,000 down. Good income. $42,900. PARK EAST REALTY. LO 1-6790.

FOR RENT

3 ROOM unfurnished apt. Private bath. $50 mo. 2025 N. Clifton. DI 8-0468.

LARGE 3 & 4 rm. apts. Beautifully decorated & furnished. Reasonable. Mrs. Levin. 1321 E. 53rd St.

3 ROOM basement apt. unfurnished. Stove & refrig. AR 1-7317.

4 ROOM flat. Unfurnished. $55 mo. 1906 N. Fremont. DI 8-5421.

5 ROOM apt. with yard. Stove ht. Children welcome. 1900 north near Lincoln Pk. $65. Phone MO 4-6116.

4 ROOM apt. unfurnished. Private bath. 864 W. Roscoe. EA 7-1056 or WE 5-3679.

ATTRACTIVE 3 rm. apt. Furn. Private bath. 4900 north. Nr. lake. UP 8-4825. 931 W. Gunnison.

LARGE 2 rm. apt. furnished. Private bath. SP 2-9897.

5½ RM. flat, unfurnished, stove & refrig. 4514 N. Clifton. UP 8-0162.

3 ROOM unfurnished apt. 1st flr. Call WH 4-0467 after 5 P.M.

6 ROOM. Heated. $90. 66th & Lowe. Call Monday RA 6-6616.

LEILANI APT. — Modern, clean 2-rm. kitchenette. SU 4-9104 or LO 1-9192.

2½ rm. furn. apt. Private bath. 718 W. Grace. WH 4-9878.

3 ROOM furnished apt. Private bath. 104 W. Oak. WH 4-8992.

4 LARGE RM. apt. Unfurnished. Private bath. Free parking space. 929 Lakeside Pl. ED 4-2893.

3-ROOM apt. furnished. Very clean. 840 Leland ave., RA 8-1415.

2 ROOM — furn. apt., private bath. 1867 N. Bissell. MO 4-2477.

2-ROOM furn. apt with kitchen. 1034 N. LaSalle St. RO 4-2309.

MODERN deluxe 2 rm. furn. apt. Newly decorated. Utilities & linens furn. Reasonable. Newport Ave. GR 2-1274 or WE 5-7847.

3-ROOM furn. & unfurn. apts. Tile bath, enclosed porch. Newly dec. 4521 N. Magnolia. RA 8-6241.

4 ROOM unfurnished apt. 1st flr. Stove & refrig. Convenient location. LO 1-8620.

2½ & 3½ room unfurn. apt. Quiet. 5 ROOMS, unfurn.; AR 1-1540.

4 ROOM. Heated. $80. 58th & Sangamon. Call Monday RA 6-6616.

3-ROOM unfurn. apt. with priv. bath, 4906 N. Sheridan Rd. RA 8-1260.

3 ROOM unfurnished & 3 rm. furnished apts. Steam heated. 2647 N. Dayton. GR 7-5675.

5 ROOM unfurnished flat, 2nd flr. Adults preferred. 5900 North. SU 4-8370.

2 ROOM unfurnished apt. Modern bath & kitchen. Stove & refrig. LO 1-8620.

OPEN ALL DAY SUNDAY

• ASHLAND-FOSTER
Are you looking for a nice clean modern 6-apartment building with 5 extra large rooms each? Built-in tubs, showers, cabinet sinks and kitchens. Lots of closet space. Steam heat. Income $8,400 per year.
ONLY . . . $16,000 DOWN

• 6700 NORTH—1600 WEST
(East Rogers Park)
3-story red brick, 3-5s plus enclosed heated porches. Tile cabinet kitchen. Tile bath. Automatic oil heat. 2-car garage.
FULL PRICE ONLY . . . $35,000

• 4400 NORTH—3600 WEST
3-story red brick, 3-6s. Large rooms. Modern baths. Newly decorated. Steam heat. 2-car garage.
PRICE . . . $36,750

WE HAVE MANY MORE FINE LISTINGS ON NORTH AND NORTHWEST SIDES. FEEL FREE TO CALL UPON US WITHOUT OBLIGATION. OUR 16 EXPERIENCED REAL ESTATE SALESMEN ARE HERE TO SERVE YOU.

SKY REALTY CO.
4605 N. Western Ave.
LOngbeach 1-9066

Ella-Ru Beauty Salon
924 W. Wilson Ave.
LO 1-2185 & LO 1-3000
Specializing in Hair Tinting and Permanent Waves
Mon. ot day closed
Tues., Sat. 9 to 6
Wed., Thurs., Fri. 9 to 9
Prop. RUTH WATANABE
ELLA MATSUMOTO

Charm Beauty Salon
2662 N. Clark St.
LIncoln 9-1698
Is now under new management
RUTH YAMAMOTO
チャーム美容院
今回當美容院を譲り受け
親切丁寧を
モットーとして
開業いたしました
何卒御引立を
お願ひします
チャーム美容院
山本ルース

DING HOE
Chinese Chop Suey
1154 N. Clark St. WH 4-8433
Air-Conditioned
Orders to Take Out
3 P.M. to 12:30 A.M.
Closed Tuesday

WORSHILL'S PRESCRIPTIONS
1044 WILSON AVE.
Phone ED 4-1137
各種賣藥
處方箋の調製
ウオーシル藥店

TAI SAM YON
Chinese American Restaurant
1318 E. 63rd Street
BUtterfield 8-9018
Private Party Welcome
Serves the Best
Cantonese Dishes
Family Dinner
Orders to Take Out

Room and Board
BOB KUSHIDA
4438 S. Greenwood Ave.
Tel. BOulevard 8-2204
Single Rooms

DOUBLE BREASTED COATS
Before After

RESTYLED
Into Latest Style
Single Breasted
$14.50
MAIL OR PHONE ORDERS
IRENE'S SHOP
664 W. BARRY AVE.
LI 9-5018
流行遅れの
ダブルブレスト洋服上着を
最新型のシングルブレスに
仕立て直しいたします
◀特價 十四弗五十仙▶
アイリン・ショツプ
川本アイリーン

CHICAGO'S SOCIAL EVENT OF THE YEAR
14th INAUGURAL
DINNER - DANCE
Sponsored by Chicago JACL Chapter
November 29, 1958
At THE EDGEWATER BEACH HOTEL
Crystal Ballroom
5345 NORTH SHERIDAN ROAD
PROGRAM
★ A special salute to community service organizations
★ Presentation of special JACL awards
★ Inauguration of 1959 officers
★ "JACL HYMN" by Chicago chapter chorus
INAUGURAL DANCE AT 9 P.M.
Featuring JOHNNY LEWIS and his 12-piece orchestra
INFORMAL ATTIRE
DINNER DANCE $7.50 DANCE ONLY $3.50
★ Appearance of guest celebrities
★ Dancing exhibition
★ Audience participation numbers
For Reservation and more Information Call MOhawk 4-4382
MAKE YOUR RESERVATIONS TODAY
一世向きのプログラム澤山
皆さんの御出席歡迎

ROBERT'S WATCH REPAIRING
Watches Gifts
WAgner 4-2040

Engraving Jewelry
1048 E. 47th St.

Carl Kita REAL ESTATE
3248 N. Clark St. EA 7-1132 Res LA 5-6758
• 8-ROOM BRICK RESIDENCE
Very clean, tile bath and tile kitchen, gas heat. Located 5100 north Price only $18,500.00.
• 19 APARTMENTS, COURT TYPE
12-4½'s, 6-4's and 1-4 rm. basement apt., all large rooms. Newly tuckpointed. Annual income $22,400.00. Price less than 6 mos. income.
• 2-FLAT BRICK
1-5, 1-6, 2-car garage. Auto. oil heat. Very close to public school. Price only $23,500.00.
• ROOMING HOUSE
18 Units—1-4, 2-3's, 5-2's and 10-1's. Annual income $10,400.00. Low operating expenses. Total price $33,000.00. Need about $8,500.00 down. Owner will finance.
• 9 APARTMENTS
4-5's, 1-4 and 1-3½ rm. basement apt., yellow brick steel constr. bldg. and 2-5's frame bldg. 1-car brick garage, auto. oil heat. Out of town owners want immed. sale. Price only $48,500.00
• 10-APT. CORNER BRICK
3-6's, 5-5's, 4-4's and 1-4 rm. basement apt., all large clean apts. Exterior newly painted. Annual income $15,090.00. Only $20,000.00 down. Also will consider trade for a small bldg.
• 2-FLAT BRICK
1-7, 1-6, auto. oil heat, 2 car brick garage. Conveniently located one block to Lincoln-Belmont shopping. Only $8,000.00 down.
• 3-FLAT BRICK
3-6's, all large rooms, steel constructed. Immed. poss. Newly decorated 1st floor apt. Rents $125.00 per mo. each. 5500 north. Only $6,500.00 down, balance 1st mtg. 15 years, 5½%.
No Obligation—You are welcome to look over our picture book listing, which contains over 300 listings. We have sources for excellent financing. Please drop in and visit us.

Japanese American Real Estate, Inc.
Sales — Insurance — Property Management
4811 N. Ashland Ave. LOngbeach 1-8620
Edward T. Morioka Res.: BR 5-1689
• 5 APARTMENT BRICK:
1-8 rm. apt., and 4-4 rm. apt. with private baths. 35' x 135' lot. Stkr. stm. ht. Alum comb. windows.
• 5 APARTMENT BRICK:
1-6 rm. apt., 3-3 rm. apts., & 1-4 rm. apts with private baths. Bin-led stkr. ht. 2 car gar. Price $31,500. Small cash down.
• 13 APARTMENT BRICK:
3-6 rm. apts., and 10-4 rm. apts., Stkr. stm. ht., Income $15,000.00. 2 car gar. Nice large yard.
• 43 APT. MODERN BRICK COURT:
7-5's, 15-4's, 15-3½'s & 6-2½ rm. apts. All mod. built-in-tubs, Inc. $45,600.00. Will sell or trade.
• 7 RM. RESIDENCE
• 2 STORY BRICK INCOME & RESIDENCE:
1-3 rm. apt & 1-2 rm. apt. with private baths inc—1-6 rm. apt. for owner. Auto. oil ht. Price only $21,000. $4,000 down.
• 6 RM. MOD. BRK. RANCH RESIDENCE:
6 large rooms with 1½ tiled bathrooms. Auto. gas ht. 40' x 125' lot. Lots of closet space, kitchen exhaust fan, etc. and beautifully landscaped. E-Z Financing.
• 2 FLAT BRICK:
2-6 room flats. Auto. oil ht. (new). Auto. gas ht. wtr. htr. Incl. are 2 stoves & 2 refrig. Price ONLY $20,000.00.
• 3 FLAT SUNPARLOR BRICK:
3-6 large room flats with enclosed rear porches. 40' x 125' lot. 3 car brk. gar. New bin-led stkr. stm. ht. 6200 North.
IF THE ABOVE LISTINGS DO NOT SATISFY YOU, PLEASE CALL FOR OTHER LISTINGS AS WELL AS LIST YOUR NAME FOR "GOOD BUYS" WHICH COME IN AND ARE SOLD WITHOUT APPEARING IN THE PAPER
Come in or call us (Best by appointment) OPEN SEVEN (7) DAYS A WEEK & WEEK NIGHTS

EDGEWATER REAL ESTATE
WILLIAM T. OKUMURA 4723 N. Broadway
LOngbeach 1-9152 Res.: LOngbeach 1-7125
• 2 FLAT BRICK
2-7 room apt., immediate possession 2nd fl. Automatic oil heat, gas incinerator. 4900 North. PRICE $26,500.00. Down about 8-10 thousand.
• 3 FLAT BRICK
1-5 & 2-6 rm. apts., stoker steam, 2-car garage, quiet residential street. Price $34,000.00. Income $3,984.00 per year.
• 3 FLAT BRICK
1-7 rm. apt. for owner plus $8,000.00 inc. from 2 units. 3-3's, 4-2's & 2-1's. 3-car gar., oil heat, enc. porches, very clean bldg. Price $36,500.00. About $12,000.00 down.
• 18 APARTMENT BRICK
15-4 rm. apts. located 6700 North. Stoker stm. ht. corner bldg. Income $16,610.00. Price $105,000.00. Down $30,000.00.
• 3 FLAT BRICK
3-5 rm. apartments, automatic oil heat, 3700 North, very clean. Price $28,000.00 down about $9,000.00.
• 6 FLAT BRICK
6-5 rm. apts., tile bath, stoker, 3 car garage, 4900 North. New wiring, new roof. Income $8,300.00. Price $58,000.00. Down $15,000.00.
• 6 FLAT BRICK—Bmg. House
Consisting of 28 units, 1's, 2's & 3 rm. apt. Automatic oil heat, 6 car gar. 4700 North. Price $82,000.00. Income $19,000.00. Down $10,000.00.
• 3 FLAT BRICK—Reg. House
8 units, 1's, 2's & 3 rm. apts. Stoker steam, near Lincoln Park. Income $5,096. Price $22,000.00. Down payment $5,000.00.
We have immediate buyers for your property. Call us when selling your property for quick results.

LAST CALL
LEARN
CHICK SEXING
• YOUR JOB GUARANTEED UPON GRADUATION
• SERVICING HATCHERIES IN 42 STATES
• SIMPLIFIED INSTRUCTION
• G. I. BILL FOR VETERANS
WRITE TODAY FOR FREE CATALOG
Home Office 205 Line St. Lansdale, Pa.
American "REG. U. S. PAT. OFF."
CHICK SEXING SCHOOL
Branch School in California
CALIFORNIA BRANCH SCHOOL
Contact Head Instructor Harry Nishino
2500 Delta Ave., Long Beach, Cal.
School: 1547 Santa Fe Ave. Long Beach, Calif.
Tues. through Sat. - 8 to 10 p.m.

◆日本人街中心に近く、交通の便宜つて最も好適地◆
◆中華料理 オールド カーセー 電シカゴ 楠二五 電話 DE セ-二〇二一
◆駐車場には百人以上を容れる大型倉庫の設備あり
◆家族的食事の便もあります
◆構内にバーの設備もあります
◆電話一つで何時でも席をレザーブいたします
Best Chinese Food served with Good Liquor
Privacy—Friendly Atmosphere
Private Banquet Room for 110 Capacity
Moderate Price
115 E. Chicago Ave. DE 7-2021

SUPERIOR TAILORING CO.
209 S. State St. (State and Adams) Room 1000
Tel. HArrison 7-5081

男女用 洋服とコート
新柄豊富に入荷
SUITS, TOPCOATS for Men & Women
from $54.75
日本人間に好評の當店で
FREE PARKING At the ADAMS-STATE Garage 17 E. Adams St.
Store Hours—8-6, Monday 9 to 8 Saturday - All Day Open

Accepts Enrollment of Students
Big Paying job awaits you in Chick Sexing. Get Ready Now.
• Our Graduates are making better earnings than others
• VETERANS: G.I. Bill is effective
• Night classes so that you may work days
• Best instruction given by experts
• Application accepted immediately
• Enrollment is limited
• Good paying jobs open for graduates
Earn $350.00 to $600.00 a week
National Chick Sexing School
821 N. LaSalle St. Chicago 10, Ill.
Tel. Michigan 2-4700-01-02

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

一九五八年十一月十二日(日曜水)

第一一九八號

奇襲危險縮少會談
國防秘密の提供を犯しても
會談成功を期する米國代表

(華府)奇襲の危險を少くするための軍西會談で、米國代表はソ連と意見の一致に導するためには、國防の秘密を提供する危險を敢て犯すのを辭しないと言つている。

會談は十日から開かれたが米國側では、この會談を通じて國防情報をソ連により多く提供する危險のあることをよく警戒している。それにも拘わらず、會談を成功に導くためには、今日まで「極秘」とされている情報を開放する用意を米國は持つている。この點情報なくして情報の往復は不可能なのである。即ち極秘情報を提供することにより軍事および財政に用いられる武器のセタログを作ることができる。このセタログを作ることなくして奇襲の危險を少くするの性質を得ない。

米ソ軍閥家の間で、この點で一定の了解が得られたときにその實行が外交官會議に附せられ、これを補足として、政治的會談に進み得る。奇襲の危險縮少會議の右のような手順きは、十月末から實行中である軍縮テスト中止會談と並行して行うことを可能とする。軍縮テスト禁止會議は、昨夏開かれた專門家の會議が暴露した報告を基礎として行われている。

勿論、奇襲防止會談はテスト禁止會談より遙かに複雑である。ミサイル、レーダー、衛星中繼、地上實驗など、あらゆる分野を含んでいるからである。

奇襲の危險縮少に關する專門家會議が、軍縮テストに關する專門家會議にかけられたような成功を生むことは期待されていない。專實として五十人の米國專門家は、百パーセントの成果ある奇襲の防止策というものはあり得ない、と考えている。從つて米國代表は極めて現實的な目標を追求している。それは奇襲に用いられる武器の技術的進歩で、これによつて奇襲の危險に關する疑惧が少くなると考えられているのだ。奇襲防止は東西軍縮問題に今日よりも一層の進展があるときにのみ可能なのであるが、しそうだからと言つて奇襲の危險を縮少するための專門家會議が過少評價さるべきではない。少くとも奇襲の危險を發見せんとするプレッシュアーが緩和されることは確實だからである。

大統領との協調
民主黨議會は辭せず
ジョンソン上議の發言

(華府)大勝した民主黨が次期大統領選擧で民主黨を勝利に導したことを忘れてはいなかつた。

「すべての選擧は階級と敵愾心を基礎とするものだ。ある人は選擧で他の投票でもが自分から離れ去りつゝあると見た時は、正氣とは思えない發言をすることがある」

(ダエチブエラ)ハリマンを破つて共和黨のために万歳の聲を吐いたチルソン、ロックフェラーは、選擧の疲れを癒すために休養に來たが、一九六〇年に共和黨大統領候補指名をニクソンと競う、という時を「百パーセントのファンタジイ」と一笑に付した。

ロックフェラーはマケチア空港で約二百人の外交官及び新聞記者と會談したが、この空港こそは五月十三日にニクソンが五千人の群衆に取り圍まれて唾をさえ吐きかけられた場所である。

ロ氏は國際問題について意見を述べるのを拒絶し續けた

ニクソンと競う?
―冗談も休み休みに―
ロックフェラーの愛嬌

が、氏がニクソンと指名を關うという點については自由に語つた。

「私が經濟で勝つたことが何らかの形でニクソン氏の敗北だとは思わない。私は同氏と競つたんちやない。私の希望は經濟知事としてよい仕事をしたいということだけである」

ロックフェラーのダエチズエラ訪問は、反ニクソン感情があらわれた如く米國との關係が余りうまく行つていないので、これを改善するために政府から派遣されたのぢやないか、という質問に對しては「私は私の費用で個人の資格での訪行です」と答え、疲勞を感ずるが目的で、と言つた。

石川啄木の銅像

(東京)「東海の小島の磯の白砂に……」の歌で有名な北海道函館市の大森濱海岸に石川啄木の銅像がこのほどつくられた。作者は北海道出身の彫刻家本郷新氏。像は、たくみの風な女出版詳現「あこがれ」を手にしてめい想にふけっているポーズ、高さ一・二メートルのブロンズ製。

私はロシヤ人だ
國外追放は許してくれ
哀願するノーベル受賞者

(ロンドン)ノーベル文學賞受賞者の作品が反政府的傾向のものとされているソ連作家ボリス・パステルナクは、開催中のブラッセル萬國博覽會に手紙を送り、彼の作品が反ソ的傾向のものとされ國外追放をしてくれるなら、一つは國外追放は死に等しい」といい、一つはイタリアがユダヤ人のために大量な難民救濟プログラムを採用すり時は滿足する、とわれわれは信じる」と言つた。

プログラムは左の難民救濟を含んでいる。

一、最貧發展途と開うため公共事業。

二、教育の國際的援助。

三、住宅資金援助。

四、專門家、企業經營者の輸入許可。

五、失業保險制度擴張。

六、難民法改正。

その他。

このプログラムはタフト・ハートレイ勞働法の全面的改正要求とは別個のものである

ソ連首相
希望表明

(モスコウ)中國遠征で、民主黨が大勝したことにより、米國が以前より柔軟性のある外交政策を採用するに至ることを希望するとフルシチョフ首相は言つた。

同首相の希望は、クレムリン宮殿で開かれた革命祝賀會で述べられた。

ソ連は他國の國內政策に干渉する意圖は毛頭持たないがと斷りながら、フ首相は言つた。

「私は民主黨が米國の外交政策を(アイゼンハワー氏の)戰爭政策から遠ざけることを希望する」

フルシチョフによると、選擧の結果は、米國民がアイゼンハワー氏によつて支持されるダレスの力の政策に反對し、平和を求めていることを證明した。民共兩黨間に大した相違はないが――

「われ〳〵は選擧の結果を米ソ關係改善の可能性の立場から見る」

とソ首相は言つた。米ソ關係は現在は余り樂觀できない。これは米國の支配階級がソ連の平和的共存努力に抵抗しているからである。

「民主黨は社會主義陣營の存在に新らしい考慮を拂つて政策を變更すべきじやないかと思う」

とフ首相は言つた。

戰爭の終り時代近し
平和研究に資金を注げ
ノーベル化學者が警告

(シカゴ)核化學者リナス・ポーリング博士――ノーベル化學賞受賞者――は全國核實驗禁止ギルドの集會における講演で、

「世界は新しく戰爭の終りの時代に近づきつゝある」

と言つた。英米ソ三大强國は山のように兵器を抱いて相互に軍事的に立往生の姿でいるポ博士によると、米ソ兩國が核實驗に從事した場合は、兩國々民が一年以內に死滅することは一般に知られ、即ち承認されている。

「事情は米ソ兩國に對しく危險である。放射能の危險なことをわれ〳〵は知つている。廿メガトン級の水爆彈の放射能は一万五千の腦內にある子供を暗殺兒とするし現存する一万五千人をルミヤ又は骨のキヤンサーで殺す」

ポ博士によると廿メガトン爆彈は唯一つでシカゴ級の大都市をベシヤンコにする。米ソ兩國はそんな爆彈をそれ〴〵數千個作つているし、英國でも數百持つている。

危險は、ボタン押しの好きな美米ソ何れかの軍人が世界を兩核爆發に叩き込むことだ。必要なのは、この危險を阻止する國際協調であり、世界平和體の義務だ。

「研究こそは物事を解決する道である。たとえある國が平和研究のため一億弗を費したとしても、それは軍事研究に費す金の一パーセントの十分の一である」

過去六ケ月以內に、原爆實驗

大統領との協調
民主黨議會は辭せず
ジョンソン上議の發言

(華府)大勝した民主黨が次期大統領選擧で民主黨を勝利に導したことを忘れてはいなかつた。

「すべての選擧は階級と敵愾心を基礎とするものだ。ある人は選擧で他の投票でもが自分から離れ去りつゝあると見た時は、正氣とは思えない發言をすることがある」

(ダエチブエラ)ハリマンを破つて共和黨のために万歳の聲を吐いたチルソン、ロックフェラーは、選擧の疲れを癒すために休養に來たが、一九六〇年に共和黨大統領候補指名をニクソンと競う、という時を「百パーセントのファンタジイ」と一笑に付した。

ロックフェラーはマケチア空港で約二百人の外交官及び新聞記者と會談したが、この空港こそは五月十三日にニクソンが五千人の群衆に取り圍まれて唾をさえ吐きかけられた場所である。

ロ氏は國際問題について意見を述べるのを拒絶し續けた

ニクソンと競う?
―冗談も休み休みに―
ロックフェラーの愛嬌

が、氏がニクソンと指名を關うという點については自由に語つた。

「私が經濟で勝つたことが何らかの形でニクソン氏の敗北だとは思わない。私は同氏と競つたんちやない。私の希望は經濟知事としてよい仕事をしたいということだけである」

ロックフェラーのダエチズエラ訪問は、反ニクソン感情があらわれた如く米國との關係がうまく行つていないので、これを改善するために政府から派遣されたのぢやないか、という質問に對しては「私は私の費用で個人の資格での訪行です」と答え、疲勞を感ずるが目的で、と言つた。

石川啄木の銅像

(東京)「東海の小島の磯の白砂に……」の歌で有名な北海道函館市の大森濱海岸に石川啄木の銅像がこのほどつくられた。作者は北海道出身の彫刻家本郷新氏。像は、たくみの風な女出版詳現「あこがれ」を手にしてめい想にふけっているポーズ、高さ一・二メートルのブロンズ製。

私はロシヤ人だ
國外追放は許してくれ
哀願するノーベル受賞者

(ロンドン)ノーベル文學賞受賞者の作品が反政府的傾向のものとされているソ連作家ボリス・パステルナクは、開催中のブラッセル萬國博覽會に手紙を送り、彼の作品が反ソ的傾向のものとされ國外追放をしてくれるなら、一つは國外追放は死に等しい」といい、一つはイタリアがユダヤ人のために大量な難民救濟プログラムを採用すり時は滿足する、とわれわれは信じる」と言つた。

プログラムは左の難民救濟を含んでいる。

一、最貧發展途と開うため公共事業。

二、教育の國際的援助。

三、住宅資金援助。

四、專門家、企業經營者の輸入許可。

五、失業保險制度擴張。

六、難民法改正。

その他。

このプログラムはタフト・ハートレイ勞働法の全面的改正要求とは別個のものである

ソ連首相
希望表明

(モスコウ)中國遠征で、民主黨が大勝したことにより、米國が以前より柔軟性のある外交政策を採用するに至ることを希望するとフルシチョフ首相は言つた。

同首相の希望は、クレムリン宮殿で開かれた革命祝賀會で述べられた。

ソ連は他國の國內政策に干渉する意圖は毛頭持たないがと斷りながら、フ首相は言つた。

「私は民主黨が米國の外交政策を(アイゼンハワー氏の)戰爭政策から遠ざけることを希望する」

フルシチョフによると、選擧の結果は、米國民がアイゼンハワー氏によつて支持されるダレスの力の政策に反對し、平和を求めていることを證明した。民共兩黨間に大した相違はないが――

「われ〳〵は選擧の結果を米ソ關係改善の可能性の立場から見る」

とソ首相は言つた。米ソ關係は現在は余り樂觀できない。これは米國の支配階級がソ連の平和的共存努力に抵抗しているからである。

「民主黨は社會主義陣營の存在に新らしい考慮を拂つて政策を變更すべきじやないかと思う」

とフ首相は言つた。

戰爭の終り時代近し
平和研究に資金を注げ
ノーベル化學者が警告

(シカゴ)核化學者リナス・ポーリング博士――ノーベル化學賞受賞者――は全國核實驗禁止ギルドの集會における講演で、

「世界は新しく戰爭の終りの時代に近づきつゝある」

と言つた。英米ソ三大强國は山のように兵器を抱いて相互に軍事的に立往生の姿でいるポ博士によると、米ソ兩國が核實驗に從事した場合は、兩國々民が一年以內に死滅することは一般に知られ、即ち承認されている。

「事情は米ソ兩國に對しく危險である。放射能の危險なことをわれ〳〵は知つている。廿メガトン級の水爆彈の放射能は一万五千の腦內にある子供を暗殺兒とするし現存する一万五千人をルミヤ又は骨のキヤンサーで殺す」

ポ博士によると廿メガトン爆彈は唯一つでシカゴ級の大都市をベシヤンコにする。米ソ兩國はそんな爆彈をそれ〴〵數千個作つているし、英國でも數百持つている。

危險は、ボタン押しの好きな美米ソ何れかの軍人が世界を兩核爆發に叩き込むことだ。必要なのは、この危險を阻止する國際協調であり、世界平和體の義務だ。

「研究こそは物事を解決する道である。たとえある國が平和研究のため一億弗を費したとしても、それは軍事研究に費す金の一パーセントの十分の一である」

過去六ケ月以內に、原爆實驗

シカゴ同胞
唯一の魚市場
ダイヤモンド
魚市場

THE CHICAGO SHIMPO
Published by
The Chicago Shimpo, Inc.
Kahachiro Sugimoto
Executive Director
1310 N. Wells Street
WHitehall 3-2326
Published twice a week
Subscription Rate
One Year $6.00
Half Year $4.00
One Year (Sat. only) $4.50
Single Copy 10c

井上病院 HIROSHI INOUYE, M.D. 3810 N. Broadway Phone: DI 8-2979 Res.: GR 7-4637

加藤外科醫院 HARRIE KATO, M.D. 3179 N. Clark St. Internat Bk. Bldg. Rm. 206 Phone: GRaceland 7-3214 Res.: LIncoln 9-1035

串野小泉科醫院 KENJI KUSHINO, M.D. 4753 Broadway Phone: LO 1-1205 Res.: KEystone 9-5326

野邊外科醫院 MUTSUMI NOBE, M.D. 1046 Wilson Ave., Rm. 218 Ph.: UP 8-2257 - LO 1-3156 Res.: RAvenswood 8-6518

綱本檢眼院 NISEI OPTICAL CENTER Michigan 2-4114 1164 N. Clark St.

日本組合教會 CONGREGATIONAL CHURCH (Japanese) Church: 30 W. Chicago Ave. 1307 W. Sunnyside UPtown 8-3338

イエスキリスト教會 Japanese Church of Jesus Christ 1400 W. Chicago Ave. MOnroe 6-3852

市俄古長老教會 CHURCH OF CHRIST PRESBYTERIAN 5516 N. Sheridan Rd. Lin. 9-4420

シカゴ基督組合教會 LAKESIDE JAPANESE CHRISTIAN CHURCH 552 W. Wellington Ave. DI 8-3274

シカゴ日本人ホーリネス教會 THE O.M.S. Japanese Holiness Church of Chicago Office: 7335 S. Dorchester Phone: DO 3-5864 Cor. 46th & Greenwood

シカゴ日本人メソヂスト教會 Chicago Japanese Methodist Church 1441 N. Cleveland Ave. 4321 N. Hermitage Ave. Phone: LI 9-2972

フモロシカゴ メソヂスト教會 CHRISTIAN FELLOWSHIP METHODIST CHURCH 812 W. Sheridan Road Tel.: AR 1-4237 GR 2-8836

ノースショーア日本人浸禮教會 NO. SHORE JAPANESE BAPTIST CHURCH Church: 5244 N. Lakewood Ave. Office: 158 W. Huron St. Tel.: WH 4-8795

シカゴ北星基督教會 Chicago Hokusei Christian Church 4447 N. Hazel Phone AR 1-1264

中西部佛教會 MIDWEST BUDDHIST CHURCH 1763 North Park Ave. Chicago 14, Ill. Michigan 2-4381

禪宗佛教會 Zen Buddhist Church 1316 N. Clark St. Tel. WH 5-1074 WH 4-8336

北米日蓮宗 シカゴ佛教團開教本部 CHICAGO NICHIREN BUDDHIST CHURCH 1820 N. La Salle Street Phone DEleware 7-9457

高野山佛教會 SHINGON BUDDHIST CHURCH OF CHICAGO 4811 Lake Park Ave. ATl 5-8872

真言宗善通寺 SHINGON BUDDHIST CHURCH 713 W. Delaware Place WHitehall 4-4078

シカゴ淨土宗佛教會 CHICAGO JODO BUDDHIST CHURCH 1737 W. Rascher Ave. RA 8-8635

シカゴ佛教會 Chgo Buddhist Church 1151 W. Leland Ave. Off. Tel. LO 1-9032 Hall Tel. ED 4-8708 So. S. Br. 1446 S Dorchester Tel. PL 2-0966

HOE LEE YEN
Cantonese & American Cuisine
Private Party - Take-Out
1416 N. Clark St.
Tel. WH 4-8622

YOUNG SING
Chinese-American Restaurant
GR 7-0342
2806 N. Clark St.
Newly Remodeled Dining Room

MANDOLIN
Cantonese & American Cuisine
Private Party - Carryout
1017 Wilson SU 4-3252
▲フリーパーキング ▲空氣調節設備

SILUET Beauty Salon
4713 N. Sheridan Rd. ED 4-2282
Air-Conditioned
KAY NOMA SAILY NISHI

GUEY YEE
Authentic Chinese Restaurant
204 W. Cermak Road
Tel. VIctory 2-8143

GINZA SHOKUDO
1151 N. Clark St.
DElaware 7-9643

AZUMA SUKIYAKI
JAPANESE AUTHENTIC FOOD
5120 N. BROADWAY
Tel. LO 1-2166

Bamboo Inn
Chinese & American Restaurant
11 N. Clark St. (in Loop)
ANd 3-1221

FUJIMOTO & CO.
302 South 4th West
SALT LAKE CITY 1, UTAH
Tel. EMpire 4-8279

冷藏庫修繕 MIKE'S REFRIGERATION SERVICE 2851 N. Lincoln Ave., Chicago, Ill.

義齒調整修繕 KAY DENTAL LABORATORY Office: 21 E. Van Buren St., Room 305 - HArrison 7-2279 Home: 1757 North Park Avenue - Michigan 2-8462

BUSINESS SERVICE ASSOCIATES
COSMOPOLITAN TRAVEL SERVICE
810 N. Clark Street WHitehall 4-2730
Yoshihara - Yamada
▲日本行、再入國 呼び寄せ手續き
▲日本、ハワイ及國內 航空切符販賣
▲日本行各汽船切符販賣
▲土地家屋商事 賣買周旋
保險 火災、自動車 生命、傷害 其他一般保險
▲帳簿整理 ▲法律事務 ▲ノータリ事務
ビジネス サービス社

PIANO STUDIO Alice Mayeda 644 W. Oakdale GR 2-6827
ピアノ教授 出張教授もいたします 前田アリス 西オークデル街八四四 電話GR二一六八二七

SOS Electronic 227 W. Chicago
ラヂオ及テーヴヰー 修繕と販賣 △修繕は保證附▽

THE ALBUM
1171 E. 55th St., Chicago 37, Ill.
Phone: Midway 3-4433 Res. HYdepark 3-7156
Open daily 9 a.m. to 7 p.m., Sundays by appointment
■ 最新式レンブラント光線應用 ■

アルバム寫眞館 シカゴ市北六十五街一七一 大川 勇

第一銀行 シカゴ駐在員事務所 横田 正

TSUNEHARA'S FLOWER
1313 W. Randolph St.
Chicago 7, Ill.
Tel. SEeley 8-3437
DI 8-5676
花の御用は電話で 常原花店 市內配達無料

WALL'S FLOWER SHOP
4523-27 W. Addison Street
Chicago 41, Illinois
Tel. Kildare 5-2967
お花 冠婚葬祭
哲緻のお心をこめたお花を贈りましょう
シカゴ花店の元祖 ウオールス花店
お花の御用は電話或書面で直ちに承上致します。全米、市地廻る處へ電報配達お好み次第取扱います
▲市內は無料配達に即應致します

MASUMOTO FUNERAL HOME
Hiromu Masumoto
2843 N. Clark
GRaceland 2-6485
日系人經營の葬儀社 増本葬儀社 増本 弘
格安且つ最善の努力を以て葬儀仕申し上げます

FRED KLANER
FUNERAL DIRECTOR
1253-55 N. Clark Street
Tel. SUperior 7-0919
Director JOHN T. SCHROEDER.
日本人共濟會の御用をつとめる クレーナー葬儀社
北クラーク街一二五三

SUGANO TRAVEL SERVICE
825 N. LaSalle Street, Chicago, Ill.
Phones: WHitehall 4-5444 — SUperior 7-1382 (nite)
冬の溫泉巡り 觀光團員募集
航空便 往復 千二百四弗
十二月二十二日シカゴ發着
船便 同 九百四十弗
十二月八日横濱發クリーブランド號
成るべく早く當社に御申込み下さい
日本行 及び 國內 航空、汽船、鐵道 グレーハンド・バス 公認 切符取次販賣 菅野旅行案內社
―東京支店―
東京都千代田區丸の內一ノ五三

米国現代人物論

アール・ワーレン（三）

ワーレン知事は米國共和黨内の保守派に屬して、その第二期目の指導者の有罪判決を破棄したが、そのある者の釈放を命じもある者の裁判をし直すことを下級裁判所に命じた。米共指導者は暴力革命を鼓吹した理由で、スミス法の下で有罪を宣告されていた。ダニスなど第一級指導者のケースは、それ以前にヴインソン判事で審理されて、下級裁判所の有罪判決が支持されたが第二級又は第三級指導者の控訴は、ワーレンが最高裁入りをしてから取り上げられた。

スミス法や國内保安法にならって、その上をゆく厳しい規制を科した除隊活動取り締り法が各州で通過し、米共のベンシルヴァニヤ地区指導者チルソンはこれにかけられ、スミス法で五年の休刑を喰つていた上に、地方の法律で九年の宣告を受けた。これが不服で控訴していたが、最高裁は、陪審活動取り締り法案を通過させようとする運動が地方法を違憲と判定した。

議會調査委の質問に、憲法改正第五條を援用、返答を拒否して、議會侮辱罪にかけられたある者の控訴を最高裁は取り上げ、調査委はその權限を縮小した、と主張した。

共産主義傾向があるとて旅券の下附を國務省から拒否された人の訴えを最高裁はきいて、國務省はそんな權利を與えられていない、といつた。おかげでポール・ロブソンのような親共的な歌手が犬手をふつて外國へ公演旅行に出かけるようになつた。

これら一連の最高級の意見に、ジェンクス事件判決に關する曲解をつけ加えてみるといい。そうすれば、司法省の一部や、反共的な輿論の波に乗ることが人氣獲得のはや道だと考えていた政治家たちが、最高級の判決にカンカンに怒つた理由がよくわかるだろう。

スミス法や國内保安法が違憲だ、とは最高級は未だいつていない。だが、同所が取り上げて意見を下した事件を果して判決すれば、米共がその活動分野で、從來に比して何ほどかの自由を得て來た、という事實は少くとも疑い得ない。その意味で、人權は常に侵蝕せしめられるからである。とこ ろが民主國家は人間尊重がその基本をなしている。即ち基本的人權の尊重は、民主國家が民主國家であるための無上命令なのである。例えば憲法改正第一條は、議會は市民の言論、信仰、集會の自由を束縛する法律を作り得ず、と無條件に命令している。法律の範圍による非ざれば、とかの但書きはどこにも見當らない。ここからダグラス判事のように、人權尊重は國家安全保障に優先する、という意見が出て來る。基本的人權の尊重こそ、國家安全保障の基礎だ、というのである。

しかし現代のような複雑した時代に、憲法起草時代の思想をそのまま適用するのは無理だ、という議論にも道理が無いとはいえない。とくに共産主義國家が强大となり、世界を牽引する者の人間的目的が束縛されるのはやむお得ないという思想が主張される。これはワーレンの前任者ヴインソンが說いたワーレンの思想でもある。ワーレンは、この問題でダグラスにより近い立場をとり最高級の多數をそこに指導して遂にヴインソン的傾向に終止符を打つことに成功した。當時、國家安全保障の名下には、人權蹂躙も許されるかの如く考える政治家が横行し、その思潮が米國の中でいたのは、悉くと言つてよいほどに共和黨支持者でイクに投票した連中であるのは皮肉である。

勞組指導者は、それでも憲法の立場を克服して「働く權利法」反對運動に組合員と市民を動員することに成功した。激烈さを示したが、同提案支持の資本家陣營も豐富な資金を湯水の如く使つて、同提案のイエス投票に市民を動かすべく努力した。この提案の賛否運動のため、加州のみで資本家と勞組陣營は最低六百万弗から八百万弗を使つたろうと推算されている。

こうして「働く權利法」は破られ、勞働組合反對を表看板としている議員は、或いは自發的に立候補を斷念したり或いは落選した。彼らの議會における影響は薄くなつているのでこの機を利用してタフト・ハートレイ勞働法の全面的改訂が組合側から出されたり、「働く權利法」がすでに實施されている地方では、これを廢止する運動が生ずるだろうと推算されている。

ワーレン知事のこれらの意見が正當であるかどうかは知らない。ラーチウド・ハンドのような米國で偉く尊敬されしかも人權擁護に熱い關心をもつ判事でもワーレン知事の權限の擴大を必ずしも支持しているわけではないようである。更に國知事内でもダグラスやブラックは、スミス法や國内保安法は違憲である、とバクサリと鉄決が下し度くて腕をムズムズいわせているだろうと推察するのも困難でない。

しかしワーレン知事の意見が一部からは行き過ぎと非難され、一部からは歓がゆく思われながらも、きわめて勇氣を必要とする判決であつたことは間違いない。なぜなれば同知事が取り上げて意見を下した問題は、何れも國家的安全保障と人權尊重の關係の問題に關れているからだ。しかもこの二つを調和させるのは容易中の容易なのである。從つてこの問題で意見を述べ

市民協會役員就任式
豪華プログラムで開催
各界名士が擧つて參加

シカゴ市民協會の一九五九年度新役員就任式は、來る廿九日(日曜)にエツヂウオーター・ビーチ・ホテルのクリスタルルームで催されるが、數多くの新たに組織されたシカゴ市協コーラス團の合唱やその他のプログラムがあるが、とくに一般會員を歡迎するために一般向きのプログラムも澤山に準備されている。晩餐會が終つてダンスに移るが、ジョニイ・ルイスのバンドの伴奏であり、一世のステップが踏める人は大いに參加して欲しいとのことである。

なほ當夜は次の諸名士が來賓として出席する。

▲カール・シュローダー　郵便局長
▲音野　明　シカゴ總領事
▲アルバート・レオング　中華民國相互事協會
▲シドニイ・エーツ　下院
▲エドウキン・ベリイ

▲エフ・マックビーク　市人事關係委員會
▲アーヴ・クプレネット　シカゴ・サン紙のコラミスト
▲ノーマン・バリー　ラジオ評論家
▲サム・レツサー　デイリイ・ニユース映畫批評家

繊維工業團訪市

東京の繊維工業關係會社々長團五名の一行は表團マンチエスターにおける繊維關係展示會(五年に一回開催)に出席し、その歸途を米國に取りニユーヨークより一時歸國の途に就いたが、二日滯在中内の觀光見學を終えて、繊維、染織關係團の塞について、一時日當市の來賓氏の招待で本社に立寄られて挨拶された。一行の氏名は、杉本朝、米永生れたもので、搬送理由は次の通り。

現在の「五十五哩但し安全と刻記される場所においてはこれを超過する事」という最高時速規定では一般に風潮を生じ、その上取締る警察側としても適用がまちく〳〵となつている。その結果高時速を設定、これを厳守する必要が生じて來た。

今度の調査では六十哩以上の場合はすべて違反と見なすことを提案しているが、同時に、暫らく研究した後

東部觀光團
都旅行社が計畫

(紐約)都旅行社は東部觀光團を組織計畫を樹している市内ウェラー街一〇五番の都旅行社では、今回初の試みとしてニユーヨーク、ワシントン等アメリカ東部方面の觀光團を募集する事になりこれを發表した明春四月五日(日)米大陸めぐり。

自動車法定速力引上げ案
次期加州議會へ提出
五哩ふやして時速六十哩制に

(サクラメント發)加州議會公道スピード關係合同委員會委員長は來る一月の州議會に、州内公道の最高時速を六十哩に引き上げ、さらに六十五哩乃至七十哩の特別區を設ける議案を提出すると發表した。この提案は同委員會が行つた一年間の調査の結果であるが、提案理由は次の通り。

六十五乃至七十哩時速の特別區を設け、これを觀覽で示す案も含めてある。

大谷門主
全米御巡教

西本願寺門主大谷光紹猊下御夫妻は今年十一月中旬カナダを振り出しに來年二月中旬に亘る二ヶ月に渉つて全米を巡教されることが米國佛教團本部より發表されたが其の日程を披露すると左の如くである

十一月十六日　沙港(桑港)着
十七日―廿一日　カナダ中西部地方巡錫
廿二日―廿四日　米國山中部各地
廿五日―廿六日　シカゴ中西部佛教會
廿七日―廿九日　カナダ東部地方
十二月一日―廿七日　ブラジル巡教
廿九日―來年一月三日まで　紐府において休養
一月三日―十五日　太平洋沿岸各地巡教
二月十五日―　布哇へ

新年號を飾る
文藝作品を募集

本紙では來る新春を期して發行する特別新年號紙上を飾る文藝作品を募集します。募集作品は論文、小説、隨筆で原材は讀者の自由とします。十三字詰め二五〇行内外、十二月十五日までに到着するよう御送附下さい。

シカゴ新報社

民主黨の勝利でも……
對日外交に變更なし
日本外務省筋が觀測下す

(東京)米國の中間選擧は民主黨の勝利に歸したが、外務省筋はこの結果米國の外交政策とくに對日政策に大きな變化が起ることはあるまいと見ている。

その理由は民主黨と共和黨の差は大きくなつたが、民主黨が優勢なことは、これまでと變りがないこと、米國の外交政策は從來、「超黨派」に行われてきており、政府は重要な問題については民主黨の首腦部とも相談していたことなどである。

但し外交について大きな壓力を持つ上院で、民主黨が壓倒的多數を占めることは、今後の外交政策に對して政府をチエックする力が、增大することを意味するもので、若干の變化はさけられないだろうとみられる。

即ち、ダレス國務長官の强な反共政策が今まで以上に行われてきており、政府は重要な問題については民主黨の首腦部とも相談していたことなどである。

その理由は民主黨と共和黨の差は大きくなつたが、民主黨が優勢なことは、これまでと變りがないこと、米國の外交政策は從來、「超黨派」に行われてきており、政府は重要な問題については民主黨の首腦部とも相談していたことなどである。

但し外交について大きな壓力を持つ上院で、民主黨が壓倒的多數を占めることは、今後の外交政策に對して政府をチエックする力が、增大することを意味するもので、若干の變化はさけられないだろうとみられる。

即ち、ダレス國務長官の强な反共政策が今まで以上に行われてきており、政府は重要な問題については民主黨の首腦部とも相談していたことなどである。

◎東京新聞―民主黨の壓倒的勝利に關したが、米外交政策に大きな變更があると期待してはならない。

◎讀日新聞―共和黨と民主黨の外交政策の差異は僅か働かであるが、選擧の結果がダレス外交に果たしてどんな影響を與えるかどうか解らない

◎朝日新聞―民主黨の勝利によつて米外交に國際的中道を標榜する聲が强くなつてくるであろう。從つてダレス强硬な外交は變え、柔軟性のある外交が前進するようになる可能性がある。國際情勢緩和のために、またアイク大統領のために、われ〳〵はアイクがこれを機會に最後の任期間をこの面に活用されることを希望してやまない。

米人らの度膽を抜く
―米國へオツパイ小僧―

(ラスベガス)賭のまわりが四十二時という堂々たる體軀をもつ日本人ストリップ・ダンサーがこのところ當市デューンズ・ホテルのミンスキーバレスク・ショウの舞台に登場以來、連日滿員の觀客を湧かせている。

彼女の名は桃子ムチ子(二一)東京出身で最近までホノルルのナイトクラブ「オアシス」で踊つていたが、ミンスキーのスカウトに見出され六ヶ月の契約(週二百弗)で本場のラスベガスに乘り込んできたものである。いわゆるストリップ・テイーズをやる譯ではなく、始めから脫ぎ上げはソックリ見せて踊りまくるものだが、何しろその豐滿なオッパイの魅力には、さすが千軍万馬のベガスの常連もクーンとうなるほどで早くも話題を呼んでおり、契約延期の公算も大という。しかし彼女自身は裸體を見られることは「身も心も裸は裸外恥ずかしくてどうしてもダメだ」と言つてまだ裸になつたことはありません。最初は着物をとるのがはずかしかつたけど大分なれました。兩親は私が着物をぬぐ踊子でアメリカに來ていることは知りません。一度許しく書いて手紙を出したけどまだ返事を貰つていません」と一寸淋しそうな顏付で語つている。

戸栗商事社
日曜日開店

從來、日曜閉店をしていた北クラーク街二一二四番の戸栗商事社は、來る十六日から日曜日も開店するので、宜敷くお引立てを、と。

取壞し家屋
法外な賣價求む

(桑港發)桑港市再建委員會では、ウエスターン・アデイション地區西十七ケ所に土地家屋を所有するデル・キヤンプ投資會社(マクファイー市助役が、關係していた會社)となつて居た折紙の本 第二巻と共に來ました。他に日本の伽噺や文化の英文の本など……色々着きました。

◀火曜から土曜日まで　晝から夜九時まで開店▶

U-HARA

5112 N. Broadway　LO 1-9258
Tuesday - Saturday, Noon - 9 p. m.
Sundays Noon - 6 p.m. Closed Monday

死亡御通知

母 横部ふで儀 約三週間の病氣の後 去る十一月七日午前一時四十五分自宅にて死去致しましたにつき、此段生前知己諸賢に御通知申し上げます

追て通夜をかねて御儀を十三日(木)午後八時よりパシフィック・ローン・メモリアル・スーザン・ビレイ・パビリオンにて執行致します

十一月七日

喪主　長男　横部　米雄
次男　文雄
三男　秀雄
女婿　ルビイ
娘　須貝アレッド　重子
孫　横部ダーフ
兄　佐藤　辰雄
義妹　佐藤ヨシエ
義弟(在日本)　鈴木　長一
友人代表　吉田伊左夫
妻　幸子
日本人長老教會葬儀部

御挨拶

暁秋の候皆樣方には益々御清榮のこと、御慶び申上げます。

私儀今般東京本社營業部勤務を命ぜられ、十月中旬單身赴任以來四年有余の間皆樣方より公私共に格別の御愛顧と御後援に浴し、篤と御禮申し上げる次第で御座います。

なお私の離任後は能美和夫が當シカゴ營業所にて皆樣の御用を承ることゝ相成りましたが、何卒私同樣に御愛顧と御後援御申し上げますべきところ、略儀ながら書面を以て失禮の段寛恕下されたく、又當在中の御愛顧と御後援に對し厚く御禮申し上げます。

昭和三十三年十一月

日本精工株式會社
シカゴ出張所長　山田重夫

TOM T. FUKUDA
Announces The Opening Of
TOM'S STANDARD SERVICE STATION
From Nov. 1 At
4325 N. Broadway　Cor. Pensacola Ave.
Formerly Eddie & John's Standard Service
Tel: LI -9888
私事 十一月一日より上記の處においてタムス・スタンダード・サービスを開業し 皆樣に最善のサービスをいたしますから 何卒御引立下さい。
タムス スタンダード サービヤス
福田タム

Jay T. Kurashima
(Formerly of Yorkshire Room)
Announces the opening of
The CHASE Restaurant
at 116 East Walton St., Phone SU 7-1200
Serving the finest in food and cocktails
Private room for 60 people
Opens 11 am. to 2 p.m. — 5 pm. to 12 pm.

譲受け開業御挨拶
私事今回
高級洋食店「チエース」
東ワルトン街一一六(ミシガン南に近し)
電話 SU七―一二〇〇
を譲受け開業いたしましたから 皆樣の御愛顧を切に御願申上げます。
舊「ヨークシヤイア・ルーム」經營
倉島(ジエー)寅松
開業時間―午前十一時―午後二時 午後五時―夜十二時
▲カクテル・ラウンヂの設備
▲六十人迄のプライベート・ルームがあります。
何卒御利用下さい

新米入荷御案内
新米が特選しました
特有風味を
御批判下さい
最寄りの食料品店でお求め下さい
Nonaka Trading Co., Inc.
San Francisco
Los Angeles

新米
リバテー米
取扱店
▲北部　エキセル食料品店、サン・グローサリー(八軒)、ヨークシヤー食料品店、ヨーク食料品店
▲南部　藤井商會、エス・アンド・アイ商會、スターマーケット、オー・ケー・グローサリー、フランクリン食料品店
最寄りの食料品店でお買求め下さい
秋の味覺をそゝる……
最高級ブルー
ローズ新米が
入りました
Japan Food Corp.
San Francisco - Los Angeles
Chicago - NewYork

色・味・香り
お醬油は、材料の性質と料理の種類に合せて上手に使い分けて下さい。少量で材料の持ち味を生かすお徳なお醬油……
これがキッコーマンの特長です

天下一品　萬
お料理上手な奥樣の片腕
キッコーマン醬油
國内貯藏用油　野田醬油株式會社

J. Joguri Mercantile Co.
1128 N. Clark St. MI 2-1195
1124 N. Clark St. MI 2-4816
新米が入荷して居ります
皆樣の既に定評あるおいしいアーカンサス産ダイヤモンド印白米引續き御用命下さい。何時でも無料配達致します。
和食にも洋食にもおいしく使える天然醸造の「マル金」醬油は夢の島―小豆島で造られたすぐれた色、味、香り、まろのできないうまさです。御試し下さい。お値段も安く提供致します。
日本雜貨の目新しい商品が入荷中です。暮の贈答品に御來店御覽をお願します。
書籍、レコードも澤山取揃えてあります。
マルキン醬油
戸栗商事社
ダイヤモンド商會
1012 N. Clark St. SU 7-5166
北部支店
5324 N. Clark St. LO 1-0887

要求欄
若い 締人入用、市外で身と通學年齢の子供の世話をする。希望者は定住者會へ DE七一一〇七六
ウエイトレス 歌名 及び コツク、ケチンヘルパー、パスボーイ至急入用 東食堂 LO 一一二一八六(午後)
大きい 二寢アパート、家具付、私浴室 電話 SP 二一九八九七
婦人入用 ブラウス、ドレス及び下着裁縫に經驗あるパワー・ミシンを使用する婦人。 カダー・クルーガー 西アダムス街二一六
ウエイトレス入用、新規に開かれる高級東洋レストラント、リンコルン、パークウエストの高原域、最高給料とテツプ付經驗不用、電話 LO 一一三四六(晝間九時より五時まで)
アパート リース特價で要たし、二十五ユニット、牧人約一万弗、リンコルン公園近し、LI九一九〇四九(午後四時後)
貸度し、四室家具なしアパート、私浴室附き 西ロスコー街八六四 EA 七一一〇五五 又は WE五一三六七九
三室 家具附貸たし、ごく清潔 リーランド街八四九 RA八一一四一五

THE CHICAGO SHIMPO
Published by
K. Sugimoto, Exec. Director
The Chicago Shimpo, Inc.
1510 N. Wells St., Chicago 10, Ill.
Tel. WHitehall 3-2328
One Year $8.00
Half Year $4.50
One Year (Saturday Only) $4.50
Single Copy 10c

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

WEDNESDAY NOVEMBER 12, 1958

Entered as Second Class Matter at the Post Office at Chicago, Illinois

VOLUME 13, NO. 1198

階級、民族、修正主義

小泉信三

（二）

私は今日の世界における諸民族間の平等の実現のために興味を感ずるものではないが、階級的歴史観の価値と時宜を疑うものとして、特にこの一面の指摘を必要と感じるのである。そうして今日喧ましい修正主義批判も、この事実のために一層の批判を加えていることを、いいたいと思う。

修正主義という言葉は、十九世紀末、二十世紀初め以来のものである。当時世界で最も有力なマルクス主義政党であった、ドイツの社会民主党内で、マルクス正統主義に対する批判が起った。その批判は、資本主義社会はマルクスエンゲルスがその少壮時に断定したような勢いで破局に向って突進しつつあるものではないという事実の観察に本づいた。具体的にいうと、資本主義の発達と共に労働大衆は貧窮に陥り、生活水準の不断の低下という断定は事実に合わないというのである。事実に合わないとすれば、社会民主党は何をしたら好いのか。故に当然マルクス正統主義に対する改良主義的批判が起ることになった。そうして、それが修正主義の名で呼ばれることになった。

修正主義に対しては、当初きびしい批判があり、その首唱者であった、エドアルト・ベルンスタインは、党大会で除名処分を受けそうにもなったが、やがて党と共に、その主張は党内多数の承認するところとなり、やがては党の綱領そのものを改めさせる迄になった。それは凡そ半世紀前のことであるが、今日の修正主義もマルクス・レーニン主義の名で呼ばれることになった。

修正主義に対する党の批判が緩められ、修正主義は何時の間にか必要以上と思われるほどに穏健であるのはこの事情に由ると考えられる。即ち共産主義国においては修正主義は、一つの思想批判でなくして直ちに権力に対する反抗、否な仮借なき国家そのものに対する叛逆視されるのである。往年のソ連におけるスターリン、トロツキーの闘争は、政治家の権力争奪の一例に過ぎなかったと見られるが、しかも勝者たるスターリンは敗者たるトロツキー及びその党派のものを、ほとんど逆賊扱いし、トロツキストと呼ばれることは人に恐ろしい毛をふるわせた。今日、修正主義者という名称はすでに往年のトロツキスト同様の罵名となっているのか否か、まだ知らないが、少くも修正主義者を叛逆者扱いするような交言は、すでにアチコチに見えている。同じ修正主義者といっても、昔のものと今日のものとでは事情にこれだけのちがいがある。しかし、修正主義撲滅を特にきびしからしめる事情は、なお考えなければならないものがある。それは東欧諸国における、修正主義と民族主義との結び付きである。これらの国々では、一方で社会主義修正のソ連的型式の緩和を欲する欧風主義的要求があると共に、いわゆる共産主義一般に対する憎悪と共に、ソ連帝国主義に対する非難と結合したものだといってもよいであろう。

そうしてこの二つのものの何れかといえば、ソ連当局者の警めるところでは前者でなくて寧ろ後者ではないか。現在ソ連の工業組織の地方分権、トラクター・ステーションの廃止の政策の如きは、大体の傾向としては自由の許容を増す方えのものであって、その限りにおいては、假令本質的に修正主義と相衝突するものではないが、ソ連政権の憎みの一つは、今後盛んになるであろう、東欧諸国の民主主義にいかに警戒すべきかである。いわゆる民族的共産主義に対するいわゆる非資本主義的共産主義に対する警戒と非難の声のつかい分けは、最も苦心を要するところとなるのではないかと察せられる。ハンガリー前首相ナジの意外の威厳の意味もこのことを念頭に置いて考えるべきであろう。

近東において民族主義の支持者である同じソ連が、東欧においては民族主義の反動者とならなければならぬところに、処に現実の錯雑性がある。我々はそれを知らなければならない。

（完）

基督教会 再一致運動の示唆するもの

世界教会運動の理念と実践

NCC総会議長 小崎道雄

「世界教会運動の理念と実践」が鈴木光武氏により日本YMCA同盟より出版された。宣教百年を迎える日本の教会によい贈り物である。

この書によってキリストの体たる教会が組織の上で分裂されてきた歴史的事実と教会はその本質上一つであって分れて存在すべきものではなく一体であるべきであるとの意識と唱一致への運動が近代において力強く進められていることが明かにされている。日本教化の大任に召されている我等に取って必読の書である。

この書の主とする所は理念と記録の叙述であるが、我国では普通教会において海老沢亮氏著「世界教会運動の歴史」（日本キリスト教協議会版）の如きは日本の教職はもちろん一般信徒の必読の書と思う。

北川合峰氏がジュネーブの世界教会協議会において有力な日本人主事として世界教会運動の現在に大切なる貢献をなされていることは日本人として特に感謝すべきことと思う。

日本の教職や信徒の中には目前の自己直接の責任に全く捕われて日本教化とか世界教会とかいう大問題に関して全く無関心であるばかりか、これを特別な人々の問題として黙殺しているものもあるは誠に遺憾なことである。

それらの人々はもう一度主イエスの最後の御命令たる「彼等行きて全世界のすべての造られしものに福音を宣べ伝えよ」に耳を傾け御感めて教会の歴史と現実を謙虚すべきである。この意味で世界大会に列席して、このような教会の地球的視野を拡げられたことを喜び所感の一端をのべ、一般読者がこの書に注意さるる機縁ともなれば幸いである。

警察と新聞

警察機関の仕事をしている友人に会うと、口癖のように、新聞記者は苦手だという。ある事件の捜査過程を、むりやりにしゃべらせられてしまったら、つぎからつぎと小出しに新聞に出される。それを読んだ犯人は、その裏をかいくぐり、警察の方は、徒手を拱むばかりでさっぱりラチがあかなかったという。

そのにがにがしい体験が、彼を新聞記者過度警戒症におとしいれてしまったらしい。新聞記者は一種の取材狂なのだから、この狂人（語弊あり、ご容赦）にかしやくなくなく追いまわされたら、たまったものではないし、捜査上にさしさわりのあることもうなずかれる。最初は記者にしておきたい事柄も、大いにあることは、よくわかる。

しかし、ものは考えようで警察が新聞に助けられているという面は、よく知られがちである。ある捜査主任が「もう犯人は、縛り切って出て来るだろう」という。それを新聞に、その友人先輩刑事が予記すみ、各紙も張りこみずみ、パトロール・カーは、三十分おきに某方面を巡回中、本署には三百人が待機等々と、ぎりぎりの線を打ち出されると犯人の方が精神的に参ってしまうだろう。

平凡すぎる話しだが、警察と犯人は、知恵くらべの競争者である。だが、この知恵くらべの勝負は、新聞がどちらの側につくかによって、決定的な差がついてくることだけは、たしかなはなしである。これは想像だが、ちかごろの大事件の解決には、新聞が大いに働いているようだ。

（業務 出版）

DOUBLE BREASTED COATS
Before After

RESTYLED
Into Latest Style
Single Breasted
$14.50
MAIL OR PHONE ORDERS
IRENE'S SHOP
664 W. BARRY AVE.
LI 9-5018
流行遅れの ダブルブレスト洋服上着を 最新型のシングルブレスに 仕立て直しいたします ◀特価 十四弗五十仙▶
アイリン・シヨップ 川本アイリーン

Charm Beauty Salon
2662 N. Clark St
Lincoln 9-1688
Is now under new management
RUTH YAMAMOTO
チャーム美容院
開業いたしました 何卒御引立を お願ひします
チャーム美容院 山本ルース
今回當美容院を譲り受け 親切丁寧を モットーとして

Room and Board
BOB KUSHIDA
4438 S. Greenwood Ave.
Tel. BOulevard 8-2294
Single Rooms

DING HOE
Chinese Chop Suey
1154 N. Clark St. WH 4-8433
Air-Conditioned
Orders to Take Out
3 P.M. to 12:30 A.M.
Closed Tuesday

WORSHILL'S PRESCRIPTIONS
1044 WILSON AVE.
Phone ED 4-1137
各種賣藥
處方箋の調製
ウオーシル藥店

TAI SAM YON
Chinese American Restaurant
1318 E. 63rd Street
BUtterfield 8-9018
Private Party Welcome
Serves the Best
Cantonese Dishes
Family Dinner
Orders to Take Out

Ella-Ru Beauty Salon
924 W. Wilson Ave.
LO 1-2195 & LO 1-3000
Specializing in Hair Tinting and Permanent Waves
Mon. al day closed
Tues., Sat. 8 to 6
Wed., Thurs., Fri. 9 to 9
Prop. RUTH WATANABE
ELLA MATSUMOTO

LAST CHANCE
POLAROID'S 10TH ANNIVERSARY SALE
Buy Now and Save $28.82

These Gifts Free:
6 months' film supply
8 big 5 x 7 enlargements
Bounce flash bracket
2 albums
25 Postcarders
with Model 800
POLAROID® Land Camera Kit
Free gifts with other kits
Triangle Camera, Inc.
James S. Ogata, Prop.
Complete Photographic Equipment & Supplies
3445 N. Broadway GR 2-1015

CHICAGO'S SOCIAL EVENT OF THE YEAR
14th INAUGURAL
DINNER - DANCE
Sponsored by Chicago JACL Chapter
November 29, 1958
At THE EDGEWATER BEACH HOTEL
Crystal Ballroom
5345 NORTH SHERIDAN ROAD
PROGRAM
★ A special salute to community service organizations
★ Presentation of special JACL awards
☆ Inauguration of 1959 officers
★ "JACL HYMN" by Chicago chapter chorus
INAUGURAL DANCE AT 9 P.M.
Featuring JOHNNY LEWIS and his 12-piece orchestra
INFORMAL ATTIRE
DINNER DANCE $7.50 DANCE ONLY $3.50
★ Appearance of guest celebrities
★ Dancing exhibition
★ Audience participation numbers
For Reservation and more Information Call MOhawk 4-4382
MAKE YOUR RESERVATIONS TODAY
一世向きのプログラム澤山
皆さんの御出席歓迎

Carl Kita REAL ESTATE
3248 N. Clark St. EA 7-1132 Res LA 5-6758
• 8-ROOM BRICK RESIDENCE
Very clean; tile bath and tile kitchen; gas heat. Located 5100 north. Price only $18,500.00.
• 19 APARTMENTS, COURT TYPE
12-4½'s, 6-4's and 1-4 rm. basement apt., all large rooms. Newly tuckpointed. Annual income $22,400.00. Price less than 6 mos. income.
• 2-FLAT BRICK
1-5, 1-6, 2-car garage. Auto. oil heat. Very close to public school. Price only $23,500.00.
• ROOMING HOUSE
18 Units—1-4, 2-3's, 5-2's and 10-1's. Annual income $10,400.00. Low operating expenses. Total price $33,000.00. Need about $8,500.00 down. Owner will finance.
• 9 APARTMENTS
4-5's, 1-4 and 1-3½ rm. basement apt., yellow brick steel constr. bldg. and 2-3's frame bldg. 1-car brick garage, auto. oil heat. Out of town owners want immed. sale. Price only $46,500.00.
• 13-APT. CORNER BRICK
3-6's, 5-5's, 4-4's and 1-4 rm. basement apt., all large clean apts. Exterior newly painted. Annual income $15,080.00. Only $20,000.00 down. Also will consider trade for a small bldg.
• 2-FLAT BRICK
1-7, 1-6; auto. oil heat, 2-car brick garage. Conveniently located one block to Lincoln-Belmont shopping. Only $6,000.00 down.
• 3-FLAT BRICK
3-6's all large rooms; steel constructed, framed, post. Newly decorated 1st floor apt. Rents $125.00 per mo. each. 5500 north. Only $5,500.00 down, balance 1st mtg. 15 years, 5½%.
No Obligation--You are welcome to look over our picture book listing, which contains over 300 listings. We have sources for excellent financing. Please drop in and visit us.

Japanese American Real Estate, Inc.
Sales — Insurance — Property Management
4811 N. Ashland Ave. LOngbeach 1-8620
Edward T. Morioka Res.: BR 5-1689
• 5 APARTMENT BRICK:
1-8 rm. apt., and 4-4 rm. apt. with private baths. 35' x 135' lot. Stkr., stm. ht. Alum. comb. windows
• 5 APARTMENT BRICK:
1-6 rm. apt., 3-3 rm. apts., & 1-4 rm. apts. with private baths. Bin-led stkr. ht. 2 car gar. Price $31,500. Small cash down.
• 13 APARTMENT BRICK:
3-6 rm. apts., and 10-4 rm. apts., Stkr. stm. ht., Income $15,000.00. 2 car gar. Nice large yard.
• 43 APT. MODERN BRICK COURT:
7-5's, 15-4's, 15-3½'s & 6-2½ rm. apts. All mod. built-in-tubs. Inc. $45,600.00. Will sell or trade.
• 7 RM. RESIDENCE
• 2 STORY BRICK INCOME & RESIDENCE:
1-3 rm. apt. & 1-2 rm. apt. with private baths inc.—1-5 rm. apt. for owner. Auto. oil ht. Price only $21,000. $4,000 down.
• 6 RM. MOD. BRK. RANCH RESIDENCE:
6 large rooms with 1½ tiled bathrooms. Auto. gas ht. 40' x 125' lot. Lots of closet space, kitchen exhaust fan, etc. and beautifully landscaped. E-Z Financing.
• 2 FLAT BRICK:
2-6 room flats. Auto. oil ht. (new). Auto. gas ht. wtr. htr. Incl. are 2 stoves & 2 refrig. Price ONLY $20,000.00.
• 3 FLAT SUNPARLOR BRICK:
3-6 large room flats with enclosed rear porches. 40' x 125' lot. 3 car brk. gar. New bin-led stkr. stm. ht. 6200 North.
IF THE ABOVE LISTINGS DO NOT SATISFY YOU, PLEASE CALL FOR OTHER LISTINGS AS WELL AS LIST YOUR NAME FOR "GOOD BUYS" WHICH COME IN AND ARE SOLD WITHOUT APPEARING IN THE PAPER
Come in or call us (Best by appointment) OPEN SEVEN (7) DAYS A WEEK & WEEK NIGHTS

EDGEWATER REAL ESTATE
WILLIAM T. OKUMURA 4723 N. Broadway
LOngbeach 1-9152 Res.: LOngbeach 1-7125
• 2 FLAT BRICK
2-7 room apt., immediate possession 2nd fl. Automatic oil heat, gas incinerator. 4900 North. PRICE $28,500.00. Down about 6-10 thousand.
• 3 FLAT BRICK
1-5 & 2-6 rm. apts., stoker steam, 2-car garage, quiet residential street. Price $34,000.00. Income $3,984.00 per year.
• 3 FLAT BRICK
1-7 rm. apt. for owner plus $9,000.00 inc. from 9 units. 3-3's, 4-2's & 2-1's. 3-car gar., oil heat, enc. porches, very clean bldg. Price $36,500.00. About $12,000.00 down.
• 15 APARTMENT BRICK
15-4 rm. apts. located 6700 North. Stoker stm. ht. corner bldg. Income $16,610.00. Price $105,000.00. Down $30,000.00.
• 3 FLAT BRICK
3-5 rm. apartments, automatic oil heat, 3700 North, very clean. Price $23,000.00 down about $8,000.00
• 6 FLAT BRICK
6-5 rm. apts., tile bath, stoker, 3 car garage, 4800 North. New wiring, new roof. Income $9,300.00. Price $58,000.00. Down $15,000.00.
• 6 FLAT BRICK—Rmg. House
Consisting of 29 units, 1's, 2's & 3 rm. apt. Automatic oil heat, 6 car gar. 4700 North. Price $62,000.00. Income $19,000.00. Down $10,000.00.
• 3 FLAT BRICK—Rmg. House
8 units, 1's, 2's & 3 rm. apts. Stoker steam, near Lincoln Park. Income $5,036. Price $22,000.00. Down payment $5,000.00.
We have immediate buyers for your property.
Call us when selling your property for quick results.

INSURANCE
Contact Your Insurance Agents
About New Social Security Benefits
YUKIO HASHIGUCHI (Gen. Broker) ..... Bus. RA 6-2281—Res. ED 4-8709
NOBORU HONDA (Gen. Broker) ..... Bus. CE 6-1393—Res. LO 1-3870
LESTER KATSURA (Lincoln Nat'l) ..... Bus. CE 6-5631—Res. CR 2-1210
TAD T. KITAZUMI (Gen. Broker) ..... Bus. RO 4-1576
PAUL M. OTAKE (N. Y. Life) ..... Bus. CE 6-7116—Res. WE 8-1345
KOICHI OZONE (Gen. Broker) ..... Bus. & Res. HU 9-4283
HENRY SUZUKIDA (Lincoln Nat'l) ..... Bus. CE 6-1393—Res. OR 4-8610
RICHARD YAMADA (Gen. Broker) ..... Bus. WH 4-2730—Res. SU 4-2349
THOMAS OKAMOTO (Franklin) ..... Bus. FR 2-0823—Res. RE 1-5587

LAST CALL
LEARN
CHICK SEXING
• YOUR JOB GUARANTEED UPON GRADUATION
• SERVICING HATCHERIES IN 42 STATES
• SIMPLIFIED INSTRUCTION
• G. I. BILL FOR VETERANS
WRITE TODAY FOR FREE CATALOG
Home Office 205 Line St. Lansdale, Pa.
American "REG. U. S. PAT. OFF."
Branch School in California
CHICK SEXING SCHOOL
CALIFORNIA BRANCH SCHOOL
Contact Head Instructor Harry Nishino
2500 Delta Ave., Long Beach, Cal.
School: 1547 Santa Fe Ave. Long Beach, Calif.
Tues. through Sat. - 6 to 10 p.m.

SUPERIOR TAILORING CO.
209 S. State St. (State and Adams) Room 1000
Tel. HArrison 7-5081

男女用 洋服とコート
新柄豊富に入荷
SUITS, TOPCOATS for Men & Women from $54.75
日本人間に好評の當店で
FREE PARKING At the ADAMS-STATE Garage 17 E. Adams St.
Store Hours 8-6, Monday 9 to 6 Saturday - All Day Open

◆日本人街中心に近く、交通の便宜つて集合場所◆
中華御料理 オールド カーセー
東シカゴ街二一五 電話 DE セ-二〇二一

Best Chinese Food served with Good Liquor
Privacy—Friendly Atmosphere
Private Banquet Room for 110 Capacity
Moderate Price
115 E. Chicago Ave. DE 7-2021
▲宴席には百人以上を容れる大宴会場の設備あり
▲家族的食事の便もあります
▲場内にバーの設備もあります
▲電話一つで何時でも席をリザーブいたします

Your Classified Ads

HELP WANTED
GIRL. General office work. Full time. Top wages. DE 7-1826.
WAITRESS—for new high class Oriental restaurant on Lincoln Pk. West. Highest salary & tips. Exp. not necessary. Phone LO 1-3446 daytime 9 to 5.
WANTED manager couple with children. 2100 North. Near Clark. Wages plus 4 rm. apt. MO 4-6116.
AZUMA SUKIYAKI
KITCHEN helper, cook, waitresses and bus boys wanted. Call afternoons. LO 1-2186.
CHICK SEXORS WANTED, seasonal or year around. Very attractive territory selections. Write American Chick Sexing Ass'n., 205 Line St., Lansdale, Pa.
TYPISTS, CLERKS
114-yr. old wholesale firm on Near North Side has several openings for alert young women interested in permanent jobs. Beginning pay will be based upon ability and steady advancement is assured for those who demonstrate their ability on the job. Call Mr. Barber at SUperior 7-1660 for interview or come in to see us
A. C. McCLURG & CO.
333 E. Ontario St.
WAREHOUSE WORKERS
We have openings for permanent full-time help. Plenty of overtime, good pay and many company benefits. The jobs open are for packers, stockmen and order fillers.
OFFICE WORKERS
We have permanent positions with good pay for Figure Clerks, Dictaphone Operators, Stenos and Typists. We have pleasant working conditions, many company benefits, paid vacations and are centrally located for easy and available transportation. Call MO 4-7171, Mr. Glick.
ATLAS-UNITED CO.
345 W. Chicago Ave.
WOMEN
Power Sewing-machine Operators
Experienced on Blouses, Dresses or Underwears
—Permanent—
Kadet Kruger
216½ W. Adams St.
GOLDEN STAR Restaurant
815 N. Clark St. WH 4-8646
11 A.M. to 5:30 A.M.
Chinese & American Dishes

FOR SALE
2 APTS. 6 rms. each. brick. Hot water heat. 50 foot lot, beautiful garden, cyclone fence, perfect shape & many extras. $26,500. Easy terms. Carl Wolf. 3266 N. Clark. GR 2-3476.
EAST ROGERS PARK. 9 rm. house, all brick, good condition. Gas heat. 2½ bed rms. All trans. Phone GR 2-3476.
TERRIFIC INVESTMENT. 13 apts. 4½ & 5½. Edgewater area. Low rental. Need $32,500 down. Mr. Levin. RA 6-4931.
4600 block on Magnolia. 4 flat brick. 2-6, 1-5, 1-3 rm. basement, enclosed paneled back porches, oil ht. Low rental, can be raised. Asking $35,000. Good financing. Call Sam Sherwin, UNiversity 4-0004.
6 FLATS, $52,000; by owner. 4-5s, 2-6s. 4700 north off Outer Drive. Ideal for 1 to 3 families plus income. Fenced yard for children. AR 1-2872.
FOR RENT
2½ - 3½ bed room apts. unfurnished from $65 mo. decorating, large light rms., private bath, 4136 Broadway at Gordon terrace. Phone SHeldrake 3-3795.
3 ROOM unfurnished apt. Private bath. $50 mo. 2025 N. Clifton. DI 8-0468.
LARGE 3 & 4 rm. apts. Beautifully decorated & furnished. Reasonable. Mrs. Levin. 1321 E. 53rd St.
3 ROOM basement apt. unfurnished. Stove & refrig. AR 1-7317.
4 ROOM flat. Unfurnished. $55 mo. 1908 N. Fremont. DI 8-8421.
5 ROOM apt. with yard. Stove ht. Children welcome. 1900 north near Lincoln Pk. $65. Phone MO 4-6116.
4 ROOM apt. unfurnished. Private bath. 864 W. Roscoe. EA 7-1058 or WE 5-3679.
ATTRACTIVE 3 rm. apt. Furn. Private bath. 4900 north. Nr. lake. UP 8-4825. 931 W. Gunnison.
LARGE 2 rm. apt. furnished. Private bath. SP 2-9897.
5½ RM. flat, unfurnished, stove & refrig. 4514 N. Clifton. UP 8-0162.
3 ROOM unfurnished apt. 1st flr. Call WH 4-0467 after 5 P.M.
LEILANI APT. — Modern, clean 2-rm. kitchenette. SU 4-9104 or LO 1-9192.
2½ rm. furn. apt. Private bath. 716 W. Grace. WH 4-9678.
3 ROOM furnished apt. Private bath. 104 W. Oak. WH 4-8992.
4 LARGE RM. apt. Unfurnished. Private bath. Free parking space. 929 Lakeside Pl. ED 4-2593.
3-ROOM apt. furnished. Very clean. 849 Leland ave., RA 8-1415.
2 ROOM — furn. apt., private bath. 1807 N. Bissell. MO 4-2477.
MODERN deluxe 2 rm. furn. apt. Newly decorated. Utilities & linens furn. Reasonable. Newport Ave. GR 2-1274 or WE 5-7847.
3-ROOM furn. & unfurn. apts. Tile bath, enclosed porch. Newly dec. 4521 N. Magnolia. RA 8-8241.
4 ROOM unfurnished apt. 1st flr. Stove & refrig. Convenient location. LO 1-8620.
2½ & 3½ room unfurn. apt. Quiet. 5 ROOMS, unfurn.; AR 1-1540.
3-ROOM unfurn. apt. with priv. bath, 4906 N. Sheridan Rd. RA 8-1280.
5 ROOM unfurnished flat. 2nd flr. Adults preferred. 5900 North. SU 4-5370.
5 ROOM unfurnished apt. Modern bath & kitchen. Stove & refrig. LO 1-8620.

ROBERT'S WATCH REPAIRING
Watches Gifts WAgner 4-2040

Engraving Jewelry 1048 E. 47th St.

Accepts Enrollment of Students
Big Paying job awaits you in Chick Sexing. Get Ready Now.
• Our Graduates are making better earnings than others
• VETERANS: G.I. Bill is effective
• Night classes so that you may work days
• Best instruction given by experts
• Application accepted immediately
• Enrollment is limited
• Good paying jobs open for graduates
Earn $350.00 to $500.00 a week
National Chick Sexing School
821 N. LaSalle St. Chicago 10, Ill.
Tel. Michigan 2-4705-01-02

The Chicago Shimpo
THE CHICAGO JAPANESE & AMERICAN NEWS
第一一九九號　一九五八年十一月十五日(土曜日)

動く共和黨リベラル派
黨最高指導部に參劃を要求し
潰滅の未然防止に貢獻

（華府）共和黨リベラル派は就任會で黨指導部に氣脈を通じ發言權を持つ役割を演ずることを要求している。最に上院における共和黨の態度に關してのみでなく、黨指導部と白亞館との關係で、リベラル派に强い發言權を與えようとの要求は、アイケン上院（ヴァーモント）の際によって表面化し、他のリベラル議員もこれを支持している。

アイケン　は共和黨リベラル派の指導的人物であるが、もしこの派に黨の最高指導權を分與することが許されないなれば、共和黨の時り擬傾向は止ることを知らぬであろう、と考え、一九六〇年には、更に上院で四、五席を失うのは免かれ難いと見ている。民主黨は來る四日の選擧ですでに十三席を奪い、來る廿五日のアラスカ選擧で二席、少くともう一席を增加するのは確實である。

アイケンの發言で、さしずめ問題となるのは、ノーランドの後任として共和黨上院指導者を誰にするかの問題である。現在のところではイリノイのダークセンが選ばれる公算が最も大きいが、氏は最右翼の一人だ。アイケンはダークセンを支持するとは言っていないし、アイケン發言によりダークセンを上院指導者とするのに反對を表明する議員が出て來ている。リベラル派はトーマス・クーチエル（加州）を自派候補に推しているが此處で公認案を出したのが、スタイルス・ブリッジス（ニューハンプシャー）だ。氏は上院共和黨政策委員長であるが、最右翼の一人である。仲間のダークセンが、上院指導者になりそこねては大變と妥協案を出したわけだ。

ブリッジスの案は、黨指導部を擴大して、あらゆる分子の發言が指導部に代表されるようにするにある。黨勢がとみに衰えたのに指導部だけ大きくするのは、三流、四流國家が大臣の頭數だけならべるみたいだが、ブリッジスの考えでは、上院副指導者を作ろうとするにあるが、アイケンもこれに反對していない。もしクーチエルが副指導者になれば、リベラル派は黨指導部に發言權を持ち、白亞館との折衝にも直接參加し得ることになる。

「今度の選擧で敗北した黨上層のうち、少くとも六人は保右翼の頭のためだ。中道政策をうたいながら、グリントとマケンレイの中道を歩いていることで、共和黨の生命が續き得るはずがない」

とアイケンは言った。

既報の如く黨副議長には骨四

「私のニクソン觀は世間によく知られている。選擧の結果は、私の意見が正しいことを證明したと思う」

同白いのは、スタッセンが、勝利議會の候補という四人のうちで、今以前に選擧戰に從事した經驗のあるのはロッヂ一人であることだ。しかも彼は一九五二年にマサチューセッツ州から上院に再出馬し、アイクの全面的支持を受けながら民主黨のジョン・ケチディに負けているし、二年前にスプラスカの知事として二年を華府で暮したことがあるがこれは空席を埋めるために知事から任命されたのであり、任期が滿了と時に再出馬するのを拒絶している。

財政的資源を動員し
―低開發國を援助せよ―
コロンボ會談のア大統領

（シアトル）アイク大統領は自由世界がその財政的資源を動員して低開發國の援助に力を合わせることを訴えた。大統領は國際開發會議を組織して、これを通じて資源をプールし、すべての國が獨立で前進し得るように助けることを提唱した。

クラークの意見は外交協會主催で催された「講會とその外交政策その貿易」と題するシンポジアムで發表されたが同上院は激烈な論調でアイク政策を非難して言った。

「現國務長官が多くの同盟國及びわが國員の多くから信頼を失ったのは、秘密ではなくなっている。アメリカ國民は外交政策の現狀に滿足していない。彼らは變化を欲している。外交的政策上で最大の變化をもたらすのは言うまでもなく國務長官の更迭だ。私はこの變化が必要だと信じる」

クラークの非難に答えて立つたのがジャコブ・ジャーヴィス（共和黨）で、「もしこれが超黨派なれば、私の心は重のそることはアイクに責任がある。もしクラークと上

促進するために一九五〇年にセイロン首都で組織され、今日は十八ヶ國から構成されている。

この會談で大統領は、その成功のために米國が完全な貢獻の分擔をする覺悟を持つ五ヶ條を提唱した。即ち國際通商の擴大、技術的援助の援助私的資本投資及び銀行借款並に一般的財政援助がそれである。

大統領は米國の開發援助資金を豐富にするため、議會から新支出を要求する覺悟を持っているが、負擔がすべて米國の肩にかけられているようでは、議會に支出を要求することは出來ぬ、と言った。

國務長官を更迭せよ
ダレスは議會の信用喪失
外交政策に變化が必要

（紐育）上院ジョセフ・クラーク（民・ペンシルバニア）は、ダレス國務長官を「米國の外交政策に對する國民的不信感のシンボル」と呼んで、國務長官の更迭を要求した。

クラークの意見は外交協會主催で催された「講會とその外交政策その貿易」と題するシンポジアムで發表されたが同上院は激烈な論調でアイク政策を非難して言った。

「現國務長官が多くの同盟國及びわが國員の多くから信頼を失ったのは、秘密ではなくなっている。アメリカ國民は外交政策の現狀に滿足していない。彼らは變化を欲している。外交的政策上で最大の變化をもたらすのは言うまでもなく國務長官の更迭だ。私はこの變化が必要だと信じる」

クラークの非難に答えて立つたのがジャコブ・ジャーヴィス（共和黨）で、「もしこれが超黨派なれば、私の心は重のそることはアイクに責任がある。もしクラークと上院

の非難が正しいなれば、それはアイクに向けらる可きである。」

ジャヴキスをとくに怒らせたのは、クラークの次の言葉であった。

「白亞館に新指導者が來るまで、われ〳〵はアチらコチらに頭をブツけながらも、何んとかやり繰りしなければならぬ」

ジャヴキスは、これに答えて言った。

「私は議會が能から手を離し、新大統領や新國務長官が來るまで待っていることに賛成しない。創意性は議會から來なければならぬ。そして議會は從來よりもつと積極的にならねばならない」

この演說でクラークは中東のアイゼンハワー・ドクトリンの重要性を强調し、同政策は中東の同盟國に連續をかけ、同地方に蔓延しつゝある民族的傾向を把握するのに失敗したと言った。同上院によると、議會は外交政策に正面と責全さを回復する上に大きな貢獻をなし得るが「新しい大統領と、新しい思想に對してはノーと答える

共和黨甦生の爲
若い血を黨內に注ぎ込め
黨指導權を握るニクソン

（華府）選擧で擧敗した共和黨は、ニクソン副大統領を事實的な黨首として、その勢力回復の努力を始めた。ニクソンによると、共和黨の再生は同黨の眞の姿を市民の心に刻みつけるところから來る。ニ氏がいう共和黨の眞の姿とは次のようなものである。

一、國際主義的で、外交政策上で强く且つはばの廣い立場を持たねばならぬ。

二、市民的自由で非公認的立場の保持。

三、國內的に保守主義。これは社會的關心をより少く欲するからでなく、より良い生活を欲するからである。

「われ〳〵がラジカルな方法に反對するのは、それでは生活が不充分だからだ。われ〳〵は社會事業と健全な經濟と勞資の調和性を信じる」

共和黨大會でニクソンが副大統領候補に再指名されることは反對する運動を起して失敗したが、その直後からニクソン反對運動を始めた。

スタッセンは一九五六年の大統領と長時間の會談をしたが、その直後からニクソン反對運動を始めた。

この演說でクラークは中東のアイゼンハワー・ドクトリンの重要性を强調し、同政策は中東の同盟國に連續をかけ、同地方に蔓延しつゝある民族的傾向を把握するのに失敗したと言った。同上院によると、議會は外交政策に正面と責全さを回復する上に大きな貢獻をなし得るが「新しい大統領と、新しい思想に對してはノーと答える

ニクソンを候補にすれば
一九六〇年に共和黨敗北
スタッセンの反對運動

（華府）ハロルド・スタッセンは、十二日に白亞館でアイク大統領と長時間の會談をしたが、その直後からニクソン反對運動を始めた。

スタッセンは一九五六年の共和黨大會でニクソンが副大統領候補に再指名されることに反對する運動を起して失敗したが、その後はペンシルバニア州知事になる努力をしたが、これにも成功せず、今日は實業界で顧問技士をしている。スタッセンと大統領との會談は、共和黨內生の間で、一九六〇年の選擧で、副黨の候補

伯林の四國管理を終れ
ソ連首相が西歐に招待
米國困惑の材料を作る

（ボン）ソ連首相フルシチョフは、ベルリンの四ケ國管理を終る時が來たといい、同國はベルリンを東西ドイツ政府の權限に委せる覺悟を持つと、西歐がこの線にならうことを訴えた。

米國はソ連の「招待」を直ちに拒絶したが、ソ連はベルリンをめぐつて、米國に壓力の材料を與えるべく動いていようである。少くともベルリン問題が解決される時が來るとして、その前に問題がもつと困難になつて來ることは疑う餘地がない。

東獨のラジオや新聞はすでにベルリン管理の眞任をドイツに返してくれて有難うとソ連にお禮を述べてジャン〳〵鳴いている。だからソ連はベルリン駐屯司令部の位置はいよ〳〵東ベルリンには二二〇万人が住んでいる。これは英米佛三國の駐屯兵を含んでいる。ところでこの二二〇万人の食料その他一切を供給するには通路が一つしかない。この線をソ連が管理することにより、ベルリン封鎖として世界的緊張が强まったのは、人々の記憶に未だ新らしい。

ソ連の歪曲に國務省抗議

（華府）米國政府はソ連が米國の外交政策を歪曲して語つている事實を指摘し、ソ連のかくの如き歪曲は、東西關係の緊張を助長することにしかならないと言った。

米國の立場は、ソ連―ポーランドとの共同聲明に關する答えとして發表された。

ソ連を訪問したポーランド首相ゴムルカは、フルシチョフ首相と共同聲明を發表したが、その中で米國は國上會談の開催に積極的態度を採つているのでソ連ポーランド兩國は更に緊張を强化せねばならぬと、言明している。

この聲明書は强硬な言葉使いをしているが、國務省はその實任はソ連にあると考え、同省スポークスマンは言つた「ソ連聲明は緊張緩和又は國際問題解決に少しも寄與しない」

米國が國上會談の延期政策を採つているというのは嘘で頂上會談のアヂエンダを作る手續きに關する問題で米國はある五月卅一日にソ連に答えを送つたが、同國は未だこれに答えてさえいないのが實狀である。即ち會談の延期策をとつているのはソ連なのである、と國務省は言つている。

シカゴ新報
THE CHICAGO SHIMPO
Published by
The Chicago Shimpo, Inc.
Kohachiro Sugimoto
Executive Director
1310 N. Wells Street
WHitehall 3-2326
Published twice a week
Subscription Rate
One Year $6.00
Half Year $4.50
One Year (Sat. only) $4.50
Single Copy 10c

シカゴ同胞
唯一の魚市場
ダイヤモンド
魚市場

井上病院 HIROSHI INOUYE, M.D. 日本人科醫院 3810 N. Broadway Phone: DI 8-2979 Res.: GR 7-4637

加藤醫院 BARRIE KATO, M.D. 內科外科 3179 N. Clark St. Fremont Bk. Bldg., Rm. 206 Phone: GRaceland 7-3214 Res.: LIncoln 9-1033

串野小泉醫院 KENJI KUSHINO, M.D. 4753 Broadway Phone: LO 1-1205 Res.: KEystone 9-5326

野邊外科醫院 MUTSUMI NOBE, M.D. 1046 Wilson Ave., Rm. 218 Ph.: UP 8-2257 - LO 1-3156 Res.: RAvenswood 8-6518

綱本檢眼院 NISEI OPTICAL CENTER Michigan 2-4114 1164 N. Clark St.

日本人組合教會 CONGREGATIONAL CHURCH (Japanese) Church: 30 W. Chicago Ave. 1307 W. Sunnyside UPtown 8-3598 牧師 石川清

イエスキリスト教會 Japanese Church of Jesus Christ 1400 W. Chicago Ave. MOnroe 6-3852 牧師 大山義松

市俄古長老教會 CHURCH OF CHRIST PRESBYTERIAN 會堂 5146 N. Sheridan Rd. Lin. 9-4420 牧師 泉弘

シカゴ基督組合教會 一世部牧師 杉瀨紘一 二世部牧師 安藤眞太 LAKESIDE JAPANESE CHRISTIAN CHURCH 912 W. Wellington Ave. DI 8-8274

日本組合基督教會 CHRISTIAN CONGREGATIONAL CHURCH of CHICAGO 701 Buckingham Pl. LIncoln 9-5151 牧師 高原千秋 スタン・ヨシノソン

シカゴ日本人メソヂスト教會 CHRISTIAN FELLOWSHIP METHODIST CHURCH 912 W. Sheridan Road GR 2-4936 Tel.: AR 1-8237 牧師 藤生ウィクター

ホーリネス教會 THE O.M.S. Japanese Holiness Church of Chicago Office: 7335 S. Dorchester Phone: DO 3-5864 Cor. 46th & Greenwood 牧師 佐久間英

シカゴ日本人メソヂスト教會 Chicago Japanese Methodist Church 1441 N. Cleveland Ave. 4321 N. Hermitage Ave. Phone: LI 8-2972. 牧師 高田裕司

シカゴ北星基督教會 ゲスト・パスター 竹内良雄 Chicago Hokusei Christian Church 4447 N. Hazel Phone AR 1-1264

中西部佛教會 MIDWEST BUDDHIST CHURCH 1763 North Park Ave. Chicago 14, Ill. Michigan 2-4581 開教使 河野行圓

禪宗佛教會 Zen Buddhist Church 1916 N. Clark St. Tel. WH 4-8556 開教使 松岡孝雄

日本人浸禮教會 NO. SHORE JAPANESE BAPTIST CHURCH Church: 5744 N. Lakewood Ave. Office: 158 W. Huron St. Tel.: WH 4-8585 牧師 島田嗣安

ノースショーア日本人メソヂスト教會 Chicago Japanese Methodist Church 1441 N. Cleveland Ave. 4321 N. Hermitage Ave. Phone: LI 8-2972. 牧師 高田裕司

シカゴ日本人メソヂスト教會 牧師 高原千秋

日本人基督教會 牧師 スタン・ヨシノソン LAKESIDE JAPANESE CHRISTIAN CHURCH 912 W. Wellington Ave. DI 8-8274

シカゴ基督組合教會 一世部牧師 安藤眞太 二世部牧師 杉瀨紘一 CHRIST CONGREGATIONAL CHURCH of CHICAGO 701 Buckingham Pl. LIncoln 9-5151

シーキャイド Japanese Evangelical Mission 1400 W. Chicago Ave. MOnroe 6-3852 牧師 泉弘

冷藏庫修繕 MIKE'S REFRIGERATION SERVICE Phone: Diversey 4-5793. 2351 N. Lincoln Ave., Chicago Ill. 工藤マイク

義齒調整修繕 KAY DENTAL LABORATORY Office: 21 E. Van Buren St., Room 305 (シカゴ元號館) 電話ハリソン二九七九 House: 1727 North Park Avenue - Michigan 2-9462 ▲迅速の需に應ず 倉本政吉

FUJIMOTO & CO. 302 South 4th West SALT LAKE CITY 1, UTAH Tel. EMpire 4-9279 正江戸味噌 こうじ。能、すゞ子粕漬 赤味噌新發賣

Bamboo Inn Chinese & American Restaurant 11 N. Clark St. (in Loop) ANd 3-1221 竹園 今回室內完全に新裝 シカゴ最美で最も美味しい廣東スタイル料理を傳統的な安價でサービス致します 我々の最も親しい日本人顧客を歡迎してゐます

AZUMA SUKIYAKI JAPANESE AUTHENTIC FOOD 5120 N. BROADWAY Tel. LO 1-2198 すきやき 天おら チキン シーフード 一般日本食 東すき燒 ●日本傳統き日本間もあります●

GINZA SHOKUDO 1151 N. Clark St. DElaware 7-9643 すきやき―天おら おすし―お辨當 銀座食堂 倉本靜代 北クラーク街一一五一

GUEY YEE Authentic Chinese Restaurant 204 W. Cermak Road Tel. Victory 2-8143 崇中華御料理 どんな宴會も出來ます 如意飯店 御美味くて格安でもるのが弊店の特長 最適繁盛街より 中國人街中心地 西サーマック街二〇四

SILUET Beauty Salon 4713 N. Sheridan Rd. ED 4-2282 Air-Conditioned KAY NOMA SALLY NISHI 二人とも自由に日本語を話します シルウエット 美容院 西貞子 野間惠子 北シェリダン街四七一三 電話 ED四―一一八一 (空氣調節設備)

MANDOLIN Cantonese & American Cuisine Private Party - Carryout 1017 Wilson SU 4-3252 廣東式支那料理 マンドリン ▲フリーパーキング ▲空氣調節設備

YOUNG SING Chinese-American Restaurant GR 7-0342 2806 N. Clark St. Newly Remodeled Dining Room 格安で美味しい 廣東式 中華御料理 日本人顧氏の御引立を願ひます 北クラーク街二八〇六 ヤングシン レストラント

HOE LEE YEN Cantonese & American Cuisine Private Party - Take-Out 1416 N. Clark St. Tel. WH 4-8622 日本人街中心地の 中華御料理店 (月曜日休業) 桃李園 須貝親子 大小の御宴會には 何卒御用命を願ひます

北米日蓮宗 シカゴ日蓮佛教會 CHICAGO NICHIREN BUDDHIST CHURCH 1520 N. La Salle Street Phone DElaware 7-9427 開教總長 荒川泰陣

佛教團開教本部 シカゴ日蓮佛教會 開教總長 荒川泰陣

高野山佛教會 SHINGON BUDDHIST CHURCH OF CHICAGO 4511 Lake Park Ave. ATl 5-8822 開教師 井上智光

眞言宗普通寺 SHINGON BUDDHIST CHURCH 73 W. Delaware Place WHitehall 4-4078 布教師 木村寫光

シカゴ佛教會 Ch'go Buddhist Church 1151 W. Leland Ave. Off. Tel. LO 1-9032 Hall Tel. ED 4-8708 So. S. Br. 5446 S Dorchester TEL. FL 2-0966 開教使 久保田龍雄 會長 鈴木榮一

シカゴ淨土宗佛教會 CHICAGO JODO BUDDHIST CHURCH 1737 W. Rascher Ave. RA 8-9833 布教使 無茶岳 在廣

生長の家 シカゴ支部 TENRIKYO CHURCH 3733 N. Clark GR 2-5092 ▲會場 定住者會館 北ラサール街一一一〇 ▲集會日 第一日曜一時半 第三日曜一時半 ▲會費は 當日會場にて 頂戴 233 W. Menomee Ave. 講師 生長の家 北部友會 見眞會 定住者會に於て 每月第一日曜日午後一時半 每月第四日曜日午後一時半 誌友會 每月第四日曜午後一時半 赤木宅にて 6950 Happer Ave. PA 4-8656

天理教 ウエスト・シカゴ教會 會長 鈴木榮二 サービス 每月第四日曜日 午後一時半より TENRIKYO CHURCH 3733 N. Clark GR 2-5092

天照皇大神宮教 神の國設營修練會場 米國中西部地方支部 每日曜日午前十時より TENSHO KOTAIJINGU CHURCH 6846 N. Wiedman ED 4-4828

シカゴ日本人共濟會 東西十七哩二四〇坪 KEnwood 4-8747 (八軒)

井上病院 HIROSHI INOUYE, M.D. 日本人科醫院 3810 N. Broadway Phone: DI 8-2979 Res.: GR 7-4637

加藤醫院 BARRIE KATO, M.D. 內科外科 3179 N. Clark St. Fremont Bk. Bldg., Rm. 206 Phone: GRaceland 7-3214 Res.: LIncoln 9-1033

串野小泉醫院 KENJI KUSHINO, M.D. 4753 Broadway Phone: LO 1-1205 Res.: KEystone 9-5326

野邊外科醫院 MUTSUMI NOBE, M.D. 1046 Wilson Ave., Rm. 218 Ph.: UP 8-2257 - LO 1-3156 Res.: RAvenswood 8-6518

綱本檢眼院 NISEI OPTICAL CENTER Michigan 2-4114 1164 N. Clark St.

日本人組合教會 CONGREGATIONAL CHURCH (Japanese) Church: 30 W. Chicago Ave. 1307 W. Sunnyside UPtown 8-3598 牧師 石川清

イエスキリスト教會 Japanese Church of Jesus Christ 1400 W. Chicago Ave. MOnroe 6-3852 牧師 大山義松

市俄古長老教會 CHURCH OF CHRIST PRESBYTERIAN 會堂 5146 N. Sheridan Rd. Lin. 9-4420 牧師 泉弘

シカゴ基督組合教會 一世部牧師 杉瀨紘一 二世部牧師 安藤眞太 CHRIST CONGREGATIONAL CHURCH of CHICAGO 701 Buckingham Pl. LIncoln 9-5151

日本人基督教會 CHRISTIAN FELLOWSHIP METHODIST CHURCH 912 W. Sheridan Road GR 2-4936 Tel.: AR 1-8237 牧師 藤生ウィクター

シカゴ日本人メソヂスト教會 Chicago Japanese Methodist Church 1441 N. Cleveland Ave. 4321 N. Hermitage Ave. Phone: LI 8-2972. 牧師 高田裕司

ノースショーア日本人浸禮教會 NO. SHORE JAPANESE BAPTIST CHURCH Church: 5744 N. Lakewood Ave. Office: 158 W. Huron St. Tel.: WH 4-8585 牧師 島田嗣安

シカゴ北星基督教會 ゲスト・パスター 竹内良雄 Chicago Hokusei Christian Church 4447 N. Hazel Phone AR 1-1264

中西部佛教會 MIDWEST BUDDHIST CHURCH 1763 North Park Ave. Chicago 14, Ill. Michigan 2-4581 開教使 河野行圓

禪宗佛教會 Zen Buddhist Church 1916 N. Clark St. Tel. WH 4-8556 開教使 松岡孝雄

ノースショーア日本人メソヂスト教會 Chicago Japanese Methodist Church 1441 N. Cleveland Ave. 4321 N. Hermitage Ave. Phone: LI 8-2972. 牧師 高田裕司

シカゴ日本人メソヂスト教會 牧師 高原千秋

日本人基督教會 CHRISTIAN FELLOWSHIP METHODIST CHURCH 912 W. Sheridan Road GR 2-4936 Tel.: AR 1-8237 牧師 藤生ウィクター

シカゴ日本人メソヂスト教會 牧師 高田裕司

ホーリネス教會 THE O.M.S. Japanese Holiness Church of Chicago Office: 7335 S. Dorchester Phone: DO 3-5864 Cor. 46th & Greenwood 牧師 佐久間英

東京便り
東京支局・蜂の子

国会騒動

国会は会期延長問題をきっかけとして、史上に無い空白状態となった。

自由民主党は会期延長成立といって登院するが、社会党はつくりの討論をきいて呆然とは会期終了と聞めて登院せずしてしまった。

国会の威信、地に落ちたりという以外何んとも評しようの無いバカバカしさである。

考えてみれば、日本が戦争に敗けたあとの社会事情は全く変ってしまって、すべてが混乱も無相になってしまい、何ごとについても狂人じみた様相を呈することが多い。

国会にしてみても、その世相人心を反映して、機敏とか格式とかいうものは消え失せてしまった。

とはいっても、議員といえば、いわゆる選良で国民の人気を背景にして出てきた人物なのだから、矢張り国民の代表として国会に送り出す選挙民の人間が構成する社会人なのだから、矢張り国民の代表として国会に送り出す選挙民の人間が構成する社会人といって登院するが、社会党は会期終了と聞めて登院せずしてしまった。

国民にしてみれば、何がやらさっぱりわからず、この混乱の国会を遠くから眺め、吐息をつくのみだ。

今朝のテレビでは、自民党から河野一郎、川島幹事長、政府から緒方官房長官、社会党からは浅沼書記長、河野密という顔ぶれが集まって座談とも討論ともつかぬ一時間に亘る会談を演じてみせたが、どうして、こんな非常識な手で延期の決議をしたのか、全く判断に苦しむが、これは気を背景にして出てきた人物なのだから、矢張り国民の代表として国会に送り出す選挙民の人間が構成する社会人なのだが、その代表として国会に送り出す選挙民の人間が構成する社会人といって登院するが、社会党は会期終了と聞めて登院せずしてしまった。

国民にしてみれば、何がやらさっぱりわからず、この混乱の国会を遠くから眺め、吐息をつくのみだ。

今朝のテレビでは、自民党から河野一郎、川島幹事長、政府から緒方官房長官、社会党からは浅沼書記長、河野密という顔ぶれが集まって座談とも討論ともつかぬ一時間に亘る会談を演じてみせたが、

米国 現代人物論
アール・ワーレン 〔四〕

ワーレン判事の人種問題に関する意見は、時流に挑戦したものであったといい得る。時流というのが差別りがあるとすれば、誰もがこれに公然と世界の潮をあげるのを恐れていた傾向、といいかえてもいい。

これによってワーレンは米国の右翼的勢力を怒らせたが、これと最高裁判事教育委員会決によって怒らされた南部の保守的勢力が合流し、ワーレン弾劾を非難し、その機運を絶少しようとする運動に指導がかけられた。これが全米の保守的勢力による最高裁の攻撃であったのは明かだが、最高裁がその前に一歩でも譲歩した、と推察すべき事実はどこにもない。

いったい、ワーレンをしてかくの如き信念の人物としたのは何であろうか？ ワーレンは最高裁に入る前から、民治的自由の問題や人種問題で今日示しているような進んだ立場、少くとも、その姿勢をさえ見せていたであろうか？

問題をこのようにたてて来ると、思い出されるのは日系人立退きに際して彼が演じた役割りである。当時、彼は加州の検事総長であったから、立退きに最も強い態度を持っていた一人である。

今日報ぜられているあらゆる証拠は、ワーレンが最も熱心に日系人の立退きの必要を主張した一人であったことを示している。一つ二つの例を挙つてみるだけで十分である。

一九四二年一月二十日にワーレンはいっている。

「加州日系人の現状は、民間防衛の全努力にとってのアキレスの腱である、との結論に私は達した。なんらかの手段が講ぜられない限り、パール・ハーバーの繰り返しは免がれ得ないかも知れない」

この時、ワーレンが「なんらかの手段」といったのが立退きを示唆したのであるのはいうまでもない。

「危険な敵性外人と米国に忠誠な日系米国市民を区別するのは不可能である」

ともワーレンはいった。何故かといえば、コーカサス系人種を取り扱う時には、彼らの忠誠をテストする方法があるが日系人にはそのテストの方法がないからなのである。こでワーレンは、明かに人種が人間の忠誠と不忠誠を決定するカギである、といい切ったのである。

日系人がスパイをやりかねない危険な人種である、との主張の根拠とされた一つは、日本人農民が高級網の下や、軍事工場や飛行場の附近で百姓をしていた事実であるが、この事実を取り上げて、日系人の立ち退きを主張したのはほかならぬワーレンだった。これは全く無茶な話で、日本人が昔から百姓していた場所の附近に飛行場があとから出来たり、高級網がはられたりしたのが、日本人がそんな場所をワザワザ選んで借りたのだ、とコジつけられたのである。まるでアベコベだが、日本人を加州から叩き出すためには、こうしたアベコベ論理を臆面もなしに作り上げる検事総長で、ワーレンはあったのだ。

一九四二年にワーレンは加州知事になったが、後が日系人の立退きに際して とった「決然」たる態度が、「変従不敵」だったオルソン知事のそれと比して州民に賞われたのだ、と想像するのは、余り間違っていない。

市民的自由（主として政治的自由を意味する）と市民的権利（人種平等を意味する）のチャンピオンとしてのワーレンを考える場合には、こうしたアベコベ論理の人物であったことが見逃されてはならぬ。彼が最高裁所長に任命された時、彼と親しかったのに驚いた人が多かったのはこのためである。

だがアイク大統領の判断の観名を疑った人があったのは自然である。最高裁で学童隔離が取り上げられるのが時の問題となっている時に、日系人に対して厳しい人種的偏見を示したワーレンに如何にしてこの問題で公平な判断が期待し得るか？ との人々は疑ったのである。

日系人立退きを強硬に主張して加州の人種排斥論者から戦争されたワーレンを して、戦後、最高裁所長になる間に、彼の思想をかくまで根本的に変化せしめる何が生じたのであろうか？

日系兵士のヨーロッパ及びアジア戦線における武功と、日系人の秩序ある住及び職の回復という事実以外には、何も生じていない。これを立証するものは未だ発表されていないので、憶測の域を出ないが主因素の下でも犯罪でもない。しかし同じ誤りを二度犯すことや、誤りと知って即刻改めないことは、民治的自由の問題では犯罪である。ワーレンはかつて誤りを犯したが、日系人の立退きは誤りではなかった、といつても余り無理的な弁護を示し、民主主義の下で人間が如何に成長し得るものであるかを、身をもって示した。彼の言動が説得力を持つのはそれがためである。

民主々義の下では、誤りを犯すのは恥ではない。いわんや最高裁判事の下における如く犯罪ではない。しかし同じ誤りを二度犯すことや、誤りと知って即刻改めないことは、民治的自由の問題では犯罪である。ワーレンはかつて誤りを犯したが、日系人の立退きは誤りではなかった、といつても余り無理的な弁護を示し、民主主義の下で人間が如何に成長し得るものであるかを、身をもって示した。彼の言動が説得力を持つのはそれがためである。

（十一月十日）

出演料 五〇万弗
記録を破るエズ・ティラー
聖林に女優時代再現か

〔聖林〕エリザベス・テイラーが来春カメラの前に立つて「ツー フォー シーソウ」の撮影にかかる時、彼女は米国映画史上で女優としては最高の出演料取りとなる。聖林切つての美貌を謳われる彼女が撮影に約八週間を要すると推察されるこの映画から得る出演料は五〇万弗と歩合上り高の一部である。今日までの最高記録は三五万弗、これはオードリー・ヘプバーンが一九五五年に「戦争と平和」に主演したのに対われた。

テイラーの出演料が上がつたのは近作「あついブリキ屋根の上の猫」の演技の素晴らしさが各方面から激賞されたからである。もちろん三度目の本当マイノトッドの飛行機事故による急死と、それ以後に歌手フィッシャーとの三角関係で大騒ぎされたことも宣伝をつり上げるに効果があつた。他人の不幸を商売にするのはどうかとも思うが、聖林ならではのことかもしれない。

テイラーの出演料は天文学的数字だが、聖林のそれには比較されない。例えばイングリッド・バーグマンで「馬上の兵士」を撮影中のウイリアム・ホールデンの出演料は七五万弗である。この外に映画からの収入の二割が彼のフトコロにコロガリ込む。

テイラーの出演料がハチ上つたことにより、聖林映画界に女優時代が再現するのではないか、と噂されている。ここ数年間、映画のボックスオフィス人気のトップ・テンに女優が占めていたのはほんの数年間で、いまでは男優中心で女優は主人公の愛の対象であるに過ぎなかつたのと、観客が見慣れることを恐れるという理由からである。

日本の再建の道は決して坦々たるものでなく今後も波乱万丈であろう。

従つて現在の国会の在り方も、さして驚くには足らず、むしろもみにもんで、永い時の道に、確固たる国体の道を求めるのが常道である。

私は日本に住み、日本人社会の生々しい現実に生きている者として、このくらいの騒ぎは当然であると是認するが、ただこの騒動を無にせぬようにしてもらいたいと国会運営の局に当つている政治家諸公に祈りたいと思うのである。

もみにもんで正道を見出だすことを期待したいのである

（十一月十日）

故松本氏に叙勲

〔東京〕去る二日死去した外務省参与、明大教授松本重敏氏に対し、政府は四日の閣議で従四位勲二等旭日章を贈ることを決めた。松本氏は鹿島建設出身、明大、ハーバード大学を出て日本女子大、明大などの教授となり戦後代議士に五回当選、内閣官房副長官、外務政務次官を歴任したが、前回の総選挙で落選した経歴を持つ。

小説 菊五郎お梶（六四）

子母澤寛

春來

お梶がゆうべ寝屋で、

「あたくしも、ただ一人歩いているときにいつ三谷に会わぬものとは限りませぬ。その時、むざむざ殺されるのもいかにも口惜しゅうございます。もっとも喉の御守りをつけて、宇都宮の町道場にて、ほんの手ほどきは受けましてございます」

と、菊三郎にいった。

「尺八を教えようといったと思うと今度は剣術だ。お前も気の多い人だ。が、それは結構なことだな。しかし、師匠前に申上げなくては妙だろう」

「えゝ、あなたから剣術を教わりますのにやっぱり御前のお許しを？」

「いやお許しもわけではないが、御前の前で女夫がなにか戯れ事にやっているようにお思われてもいやだから」

菊さんらしい考え方だ。自分の夫はやっぱりほんとうの自分だけで押し通していくというところまで腹がすわっていないような心もとない気持をお梶はした。

しかし、つぎの朝。菊さんがそのことを能勢へ話すと、能勢は小ひざを打つて、

「それやァやるべきだ。お梶がいやだといっても教えてやるのがほんとだ。三徒に出会つてまかり間違つてやられるにしても腕い所方をしちやあいけねえわさ」

「そう考えましたので、お許しを得ればきようからお邸宅で教えてつかわします」

「それやれ」

お盛過ぎに、いよいよものけいこがはじまつてなんでもこういうことには一番先に出て来るちび安を筆頭にいろんなやつが菊さんにいためつけられそうえに、いよいよお梶がやるということになつた。

「ほう、お梶さんが」

みんな面白がつてはいるがなんといつても宇都宮から出て来たばかりの若い女だ。どんな竹刀の振り方をするか、半分はからかい気味でいるとこれはまたどうしたことだ。

袴をはき革の胴だけはしているが、面はなくまなじりがきりりとつり上るほどの白の鉢巻。少しすが寒びているくらいの木剣を持つてお梶は庭へ出た。

菊さんも、面をとり小手はずして、同じような木剣。

「木剣でやるのか」

見ていた能勢がびつくりした。

「は。宇都宮の稽所で町道場の主人から木剣で小太刀けいこを受けました由でございますので、本人がそれを望みますから」

「ふーむ」

さすがの能勢も思わずうつた。何しろ若い女だ。これが木剣げいこはちと手荒いようである。

菊五郎とお梶は芝草枯れた能勢の庭でぴたりつと位をとつて相対した。多分から晴れわたつた明るい陽がさして二人の木剣は眞剣のようにぴかりとした。

「いざ」

菊五郎の声。

「いざ」

お梶の声。二人はほとんど呼吸を合せたように全く二人一体のようにすつくと立つ。立つと同時に右の足のかがとはゆるやかに大地をはなれ、相手がどう出て来ようとも、どんな変化でもとり得る体勢

品切れになつて居た折紙の本 第二巻と
共に來ました。他に日本の伽噺や
文化の英文の本など……
色々着きました。

◀ 火曜から土曜日まで　朝から夜九時まで開店 ▶

U-HARA
5112 N. Broadway　LO 1-9258
Tuesday - Saturday, Noon - 9 p. m.
Sundays Noon - 6 p.m. Closed Monday

各種精選新米入荷
さくら、リバチー、スミス五百番
日米各種食料品一切
何んでも取揃えております。
大勉強で御奉仕を致します。
最高級醤油
「ヒゲタ」を御試用下さい
シカゴ一手販賣店
スター マーケット
森門、畠中
STAR MARKET
Complete Line of
Japanese & American Food
3349 N. Clark St.　GRaceland 2-0599

香りの高い新米―
スミス米五百番
スミス米

Isamu Zaiman Co.
7 W. Madison St.
Room No. 406
ANdover 3-2143 - 2783
Wholesale - Watchmaker
Jewelers - Appliances
Luggage & Diamonds
時計 ― 貴金属
ダイヤモンド
何でも卸値同様に
大勉強いたします
評判は當店の實です
財滿勇商會
西マヂソン街七番
西〇六號室

OGATA
PHOTO STUDIO
Modern Portrait Photographer
5045 N. Ashland Ave.
UP 8-1727　VA 6-0894
寫眞は定評ある
オガタで
北アシュランド街五〇四五
UP 八一七二七
VA 六一〇八九四

PLAZA FURNITURE CO.
Warehouse Furniture Sale
Furniture Mart Samples
SAVE 50%

Sofa Beds	$39.50
Hollywood Beds	27.50
Chests	19.50
Occasional Chairs	9.50
Inner Spring Mattress	18.50
End Tables & Coffee Tables	7.50
Apartment Size Range	54.50
Used Refrigerators— Brand Make	49.50

Open Daily Until 6 P.M.
Monday and Thursday, 9 to 9
Sunday, 11 to 4
2639 Lincoln Ave.　LA 5-2268

印刷物の御用は
シカゴ新報社へ

日本郵船 沙港航路 御案内
船内サービスには日本式に訓練された職員により親切丁寧にお世話して居りますから気挙に船の旅が出来る氷川丸を御利用下さい
定期客船 氷川丸
氷川丸運賃　キャビン（八〇名）　四百廿五弗以上
三等A（六七名）　三百弗
三等B（一一七名）　二百八十弗
船賃は（キャビン級 一人乃至三人部屋 / 三等 二人乃至四人部屋 / 三等RA 二人乃至六人部屋）となつて居ります
▲尚詳細は左記又は最寄旅行係に御照會下さい
REPRESENTATIVE N.Y.K. LINE or
JAMES GRIFFITHS & SONS, INC.
914 Second Ave.　Seattle, Wash.
Phone MAin 3340

N.Y.K. LINE
PASSENGERS AND FREIGHT
横濱出帆
九月廿日
十一月廿五日
十二月九日
（一月十三日（一九五九）二月四日
三月十一日

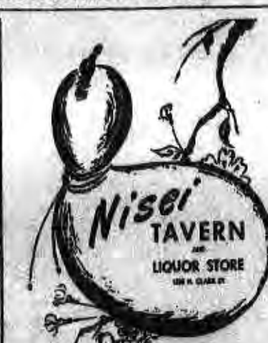
御料理 お壽司
東京
リバテー食堂
北クラーク街一二六
電話 WH 四ー六九七六

もみ療治
Clarence S. Mori
1434 W. Wrightwood Ave.
UP 8-3145

スピーデッシュ治療
マッサージ
肩こり、腰痛、神経痛、手足關節の疾患に効く
2646 N. Orchard St.
EA 7-6024（寺田）

御送金は御預金は
加州東京銀行
鄉里送金申込書（切取つてお送り下さい）
金弗仙也
$
受取人及住所
貴方の姓名及住所
一九五　年　月　日
The Bank of Tokyo of California
San Francisco: 100 Sutter St.　YU 2-5506
Los Angeles: 320 S. Perro St.　MAdison 6881
Gardena: 16401 S. Western Ave.　DA 4-7554
（仙五十七料數手金送ご）

KUNIO TAKESHITA
CARPENTRY & PAINTING
449 Webster St.
LI 9-8566
▲大工仕事　▲家屋修繕
▲ペーント仕事
大勉強で御用命に應じます
竹下國雄
ウエブスター街四四九
LI 九ー八五六六



1238 N. Clark St
DElaware 7-8702
▲日本酒―ウイスキー―ワイン▼

FUTABA
SHOKUDO
1248 N. Clark St.
DElaware 7-8423
▲日本食何んでも御用に應じます▼
會席の用意もあります
北クラーク街一二四八
双葉食堂
原川榮有

△土地家屋賣買周旋▽
大小の貸物斡山あります。御用の節は何卒氣輕にお呼び出し下さい。
杉田ロバート
電話 LA 五ー一三六〇　RA 八ー二六〇

CARL KITA REAL ESTATE
3248 N. Clark St.
Office: EA 7-1132　Res.: LA 5-6758
■九アパート。四ー五、一ー四、一ー三拳ベーメント、黄色レンガ總督、一車庫、自動石油暖房。即刻賃貸。四万八五〇〇弗。
■十三アパート。レンガ、三ー六、五ー五、四ー五、一ー四。何れも大體、年收一万五〇〇九弗ダウン、二万弗ダウン、小さい建物とのトレード考慮。
■二フラット、レンガ。一ー七、一ー六、一ー六、オール現房、二車庫。交通、買物に至便。六千弗ダウン。
■三フラット、レンガ。六室宛、總數。レント百廿五弗宛。北五五〇〇番、六五〇〇弗ダウン、モーダーン十五年、五拳炉利子。
■一戸建住宅。非常にクリーンなタイル裕福レンガ住宅。北五一〇〇番、一万八千弗ダウン。
■一九アパート、コート型。十一ー四拳、六ー四、一ー四スメント。年收二万二四〇〇弗、總設は年收の六倍以下。
■二フラット、レンガ、一ー五、一ー六、二車庫。一万三五〇〇弗。
■ルーミング ハウス。十八ユニット。年收一万四五〇〇弗、總設に近し。二万三五〇〇弗ダウン。
■其他大小貸物澤山あります▼

土地家屋賣買周旋
各種ビジネス
土井光二 事務所
1105 W. George St.
Chicago 13, Ill.
Tel. Lincoln 9-3341

皆樣の
加州住友銀行
弗預金
メールで御送金の預金が出來ます
一万弗まで預金保險がついています
日本向送金
手紙に送金受取人と送金人の住所をお書きになり小切手と共に御送り下さればご當行で御手續きします
THE SUMITOMO BANK
(California)
HEAD OFFICE
440 Montgomery St.
San Francisco, Cal.
LOS ANGELES OFFICE
101 S. San Pedro St.
Los Angeles, Cal.

O'BRIEN PAINTS
COLOR HEADQUARTERS
Wholesale & Retail Paints Wall-Paper
Free Delivery
A&M PAINT & SUPPLY
5351 N. CLARK　BU 1-5830
Next to Star Market

YORK FOOD MARKET
Tom Hayashi
3240 N. Clark St.
GR 7-0802
各種 精選白米
日米食料品一切
ヨーク商會
北クラーク街三二四〇

FRANKLIN FOOD STORE
1028 E. 55th St.　HY 3-5057
各種精選白米及醬油
日米食料品一切
フランクリン
食料品店
宮本三郎

FUJII MARKET
Oriental and Japanese Food
4654 N. Racine Ave.　LO 1-1609
各種精選白米
日米食料品一切
鮮魚野菜類
▲市内無料配達、近郊に配達ひます▼
藤井商會
店主 藤井勝馬
北ラシン街四六五四　LO 一ー六〇九

O K GROCERY
ROY YAMAII, Prop.
1037 E. 43rd ST.　CHICAGO, ILL.
Tel. KEn 6-4126　Res. WA 4-4739
各種 精選白米
日米食料品一切
加州サンピードロ
直送新鮮まぐろ
OK食料品店
山崎ローイ
◆電話無用◆

S and I Co.
Wholesale - Retail
4860 N. Sheridan Rd.
Chicago 40, Ill.
Tel. LO 1-5794
▲精選新米
サクラ米、バター米
スミス及プレミアム五百番
ヤマサ及び龜甲萬醬油
日米食料品一切大勉強
開店時間 週日九時より八時 土曜日八時より七時 日曜日八時より一時
メールオーダーは迅速に取扱ひます
エス アンド アイ商會

EXCEL FOOD MART
1153 N. Clark St.　Chicago 10, Ill.
Tel. MIchigan 2-4047
スミス五百番 プレミアム サクラ米
鮮魚、鮮肉、野菜類
其の他日米食料品一切
日本人の中心地
エキセル食料品店
金子ローイ

FUJIYA FOOD STORE
3450 N. Clark St.
GR 7-6192
各種精選白米
日米食料品一切
何品によらず大勉強致します
何卒御引立下さい
▲電話無用で御用命下さい▼
北クラーク街三四五〇
富士屋食料品店

テニスが

取持つ縁

皇太子妃候補内定か？
誕生日前に發表を豫想

(東京)日本の全國民が嬉しがつて待つている皇太子殿の發表がいよ〳〵間近に迫つている。皇太子殿下は二十一月十二日で廿三才に、同廿五才におなりになるが、日本の慣例としては廿五才が男子の結婚年齢だといわれ、御成婚は今月下旬か、遅くは來年春頃の十二月初旬になるものとみられている。現在まで發表したところでは、皇太子殿の選定は殿下の御希望通り、御自分の好きな女性を一般の家庭からお選びになることを宮内廳でも内諾した譯柄であり、ニユスウイーク誌の報道するところによると、その有力な女性は華族某家の長女で、皇太子殿下と昨年の夏テニス・コートで紹介されたのが緣となつたもの。彼女は聖心女子大の卒業で今年の八月ごろ出發豫定の旅行にヨーロッパからニューヨークに渡り十月中旬頃歸國の豫定。

高柳博士の訪米

新安保條約に關連

(ワシントン)在米日本大使館當局がこのほど語つたところによると現在訪英中の衆議院議長參議員高柳毅三博士はニューヨーク經由で十一月十六日ワシントンを訪問する。博士は二十九日までワシントンに滯在するが訪米目的は現在の「平和條約」の起草に關係したとみられるアチソン氏(當時國務長官)マクアリーサー元帥(當時連合軍總司令部の國際的な情勢判斷、起草に當つての基本理念などを聞き合わせて今後の日本の進路と憲法改正の是非について意見の交換、關係資料を蒐集することにある。

今のところ博士は米政府當局者と正式會談する豫定はないが、國務省の日本關係當者たちは現在東京で行われている安保條約改正交渉が憲法改正問題と夢幻な關連を持つことは絶對にないと見ており、非公式に同博士の意見を打診するとみられているなお博士は十二月廿三日歸國の豫定である。

山田日航所長

親友ばかりの盛別會

一九五四年十一月日航シカゴ事務所開設以來初代所長として滿四ケ年間滯在シカゴ事務所の今日の發展に貢獻した山田重夫氏はかねて本社營業部營業課長代理に拔擢され本社に歸任のところを後任者ホールデン氏が赴任したので急遽本社歸任が決定本日當地を出發することになつた。突然の歸國決定で一般に通知する時間の餘裕もなかつたので平素の親しい友人等ばかり集まつて去る十一日(火)午後七時より東すき鍋において盛別の宴を催したが晉卿總領事夫妻を始め廿五名の出席があつた。

先づ中根航二氏司會で山田氏夫妻のため乾杯し、食後は出席者一同を代表して本社の杉本幸八郎の同氏の榮轉を喜ぶとともに氏をシカゴから失うことを惜しむとの盛別の辭があり、之に對し山田氏は歸國者も歡もつての申込みを佛教會は喜んでいる。

日航主任
交迭披露

カクテルパーティー賑ふ

日本航空會社シカゴ事務所では今回同所開設以來の主任者山田重夫氏が歸米本社に榮轉されることとなり其の後任としてランデール・ホールデン氏が新に着任されたので同氏と紹介をかね日ごろ懇意の關係者を東モンロー街六〇番に移轉したので新事務所披露をかねたカクテルパーティーが一昨木曜(十三日)午後六時—八時まで二時間にわたつてパーマーハウス内モンローメーにおいて催された。

大部分は關係方面の白人で之に少數の日本人も交はり出席者は數百人に及んだ。此の間に數回の入れ替りがあり、七時に山田前主任より關係者とともに後任者ホールデン氏へ紹介があり、又ホールデン氏は今後の指導と後援を願ふ挨拶をした。

佛圓幸彦氏に
勳五等瑞寶章

ジョージア州で多年に亘り大規模な農場を營んでいる佛圓幸彦氏は目下訪日中であるが、同氏が日米親善と在米日系人の利益を擴張して來た多年の努力が認められ、勳五等瑞寶章が授與された、との報が入つた。

同氏は靜化法通過のためしばく〳〵州政を動して運動したこともあり、南部で日本觀梅の標席が生じ、とくに南カロナイナ州で盛かつたが、この功勞がジョージア州にまで擴大されようこした時、これを阻止するために仕事をして成功したことなどが認められたのだ、と言われている。

上町柔道場
創立一周年

上町柔道々場では創立一周年をお祝して本十五日(土)午後六時からシカゴ佛教會コミユニテイ・ホールにおいて祝賀晩餐會を催す。同佛教會の婦人會およびブースター・クラブの關係になる御馳走が同道場には現在十七人の有段者があり、月、水、金の三夜にわたり日本人同胞を指導しているが、とくに二世有段者達の三世指導には涙ぐましいほどの熱意が見えている。

中野夫人死去

御歳は十七日

岡山縣人で戰前サンノゼに永く住んでいた中野惠伊夫人は約一年ほど癌すぐれず療養中のところ人事不省に陷り十二日夜に自宅で死去した。享年六八才。

御葬は十七日(月)午後八時から通夜を營なつてシカゴ佛教會で久保顯教會主の導師と共に營まれる。

東京オリンピック
準備委々員
和田氏引受ける

(羅府)このほど東京オリンピック準備委員會會長の岸首相から羅府の和田勇氏に準備委員會委員への委囑狀がとどき、和田氏はこれを引き受け今後ロサンゼルスで一九六四年度オリンピック東京誘致運動に協力することになつた。

和田氏は「フジヤマ・トビウオ」の古橋廣之進氏などと共に水泳選手のロスアンゼルス遠征、今年の日、米、豪水泳大會でも殆ど一人で全部の世話を引き受け活躍し日米スポーツ界に感謝されている人で、今回の東京オリンピック準備委員でも、日本スポーツ指導者からの推薦が大きかつた。

感謝祭の始まり

一六二一年プリマス植民地で

千六百廿一年現在のマサチューセツ州プリマスに、イギリスから渡航して來た小數の人々が收穫の祝をすることになつた。その後ピリグリムスとして知られているこの一團の老若男女は、アメリカ大陸での最初の苦しい冬を越した翌年の秋に收穫感謝の祭典をあげたのであつた。渡航當時の半數以上は病氣や衣食住の足りのために亡くなり殘つた者も病氣にかゝつていない者はなかつたがインデアンの友人から貰つた玉蜀黍の種子を植えつけ收穫は豊かであつた。

この喜びを神に感謝するために總督ブラッドフォードは三日間の休日を定めて收穫感謝祭を行うことを布告した。

この祭典には總督ブラッドフォードの指揮の下に、ピリグリムスの男子は總出で鹿狩りに出かけ、三日間に五頭の鹿を獲つて來た。婦人は鹿の肉を煮たり、燒いたりパンプキンやスクワシのパイを作るのに忙がしかつた。

また小さい子供は開拓地の一角で黄色のコーンを粉にする手傳ひをしていた。

最初のサンキスギビング宴は實に賑やかであつたが、ターキー、ワイルド・グース、鹿の肉、コーンブレッド、野菜、果物、パイ等の珍味が食卓に上げられた。ピルグリムスはこの宴に九十人の賓客を招いた。客は土産として鹿を持つて來たが、ピリマスの知事は更に四人の男を遣はしてターキーやその他の鳥を準備させた。

牧師は先づ植民地の家族食料安全について神に感謝の祈りをさげ、インデアンはまた他の獲物の一つ一つを供物として神に感謝の祭典をあげるのが慣例であつた。

ろ〳〵の祭日の中でサンクスギビングは恐らく最もアメリカ國特のものといつてもよいであろう。三百余年前のピルグリムスの第一回の宴と同じように今年もまたアメリカ國民は感謝祭を祝つて七面鳥を食べ、家族が集まつて感謝祭を御祝ひするのである。

新年號を飾る
文藝作品を募集

本紙では來る新春を祝して發行する特別新年號紙上を飾る文藝作品を募集します。募集作品は論文、小說、隨筆で原稿は編輯者の自由とします。十三字詰め二五〇行內外、十二月十五日までに到着するよう御送附下さい。

シカゴ新報社

大谷光照師を迎え
法要と歸敬式執行

本願本願寺門主大谷光照猊下大師は、十一月廿五日(火)正午にシカゴに到着されるが、同日午後六時から中西部佛教會で歸敬式(おかみそり)が行われ、引きつゞいて七時半から親鸞聖人七百回忌大法會を執行されることになつている。翌廿六日(水)は午後七時からドレーキ・ホテルにおける歡迎晩餐會に出席され、廿七日朝にカナダに向けて出發のはずである。

歸敬式の受式希望者は早速佛教會事務所まで申込んで欲しい、と。また歡迎會出席希望者も早めに申込んで欲しい、とのことである。

會葬御禮

母 横部ふで儀

御懇の御弔辭多忙中にも拘らず御會葬下され且つ又香料香花等の御厚志に預り御厚志の段謝有御禮上申上げます。

一ヶ拜趨の上御禮申述べる筈でありますが略儀ながら紙上を以て厚く御禮申し上げます

十一月十四日

喪主　長男　横部　文雄
次男　米雄
三男　秀雄
妻　ルビイ
女婿　須貝フレッド
妻　道子
孫　横部ダーナ
スーザン
ビバレイ
ビビイ
兄　佐藤辰雄
義妹　佐藤ヨシエ
義弟(在日本)　鈴木長一
友人代表　吉田伊左夫
妻　幸子
日本人長老教會

會葬御禮

母 中野惠伊儀

かねて病氣加療中のところ拘らず御會葬下され且つ又香料香花等の御厚志に預り御厚志の段謝有御禮上申上げます。

一ヶ拜趨の上御禮申述べる筈でありますが略儀ながら紙上を以て厚く御禮申し上げます

十一月十四日

喪主　長男　中野ジョーゼ
次男　同(ハンリー)ジミー
三男　同　信子
妻　ベテー
次女　中野　メリー
四女婿　平塚フランク
千歳
女婿　廣瀬チエスター
妻　同　ドロシー
女婿　三島　ジミー
妻　同　アリス
義妹　長野　菊枝
義弟　三島　豊
廣瀬　競作
外孫　廣瀬一同
友人代表　野澤七夫妻
外一同
シカゴ佛教會

死亡御通知

母 中野惠伊儀

十一月十三日

喪主長男　中野ジョーゼ
次男　同(ハンリー)ジミー
三男　同　信子
妻　ベテー
次女　中野　メリー
四女婿　平塚フランク
千歳
女婿　廣瀬チエスター
妻　同　ドロシー
女婿　三島　ジミー
妻　同　アリス
義妹　長野　菊枝
義弟　三島　豊
廣瀬　競作
外孫　廣瀬一同
友人代表　野澤七夫妻
外一同
シカゴ佛教會

松永多平氏
遂に桑港で逝く

シカゴ日系人會長老として、又日系人社會の重鎭として、又日米人社會の發展に多大の功績を殘した松永多平氏は今春以來桑港に滯在し健康を恢復して暮れ自宅で靜養中であつたが十月末桑港にて急逝した。享年七十二才。

氏は一時快方に向い、シカゴ中部日本貿易商會に新たに赴任された杉浦氏が、十月末桑港で面會の際には食事を共にして非常に氣分の勝れていた樣子を見受けたといわれた程で、シカゴの友人等も喜んでいたが、去る十日(月)朝夫人より大山牧師や加藤喜三郎へ容體惡化のため入院することになつたと通知があり、愛護されていた際、遂に十二日(水)午後十時死去の報が大山牧師へ通知され、日系社會にショックを與えた。

葬儀の日取、その他詳細は目下調整中であるが、同氏が日米親善と在米日系人の利益を擴張して來た多年の努力が認められ、勳五等瑞寶章が授與された、との報が入つた。

同氏は靜化法通過のためしばく〳〵州政を動して運動したこともあり、南部で日本觀梅の標席が生じ、とくに南カロナイナ州で盛かつたが、この功勞がジョージア州にまで擴大されようこした時、これを阻止するために仕事をして成功したことなどが認められたのだ、と言われている。

上町柔道場
創立一周年

上町柔道々場では創立一周年をお祝して本十五日(土)午後六時からシカゴ佛教會コミユニテイ・ホールにおいて祝賀晩餐會を催す。同佛教會の婦人會およびブースター・クラブの關係になる御馳走が同道場には現在十七人の有段者があり、月、水、金の三夜にわたり日本人同胞を指導しているが、とくに二世有段者達の三世指導には涙ぐましいほどの熱意が見えている。

中野夫人死去

御歳は十七日

岡山縣人で戰前サンノゼに永く住んでいた中野惠伊夫人は約一年ほど癌すぐれず療養中のところ人事不省に陷り十二日夜に自宅で死去した。享年六八才。

御葬は十七日(月)午後八時から通夜を營なつてシカゴ佛教會で久保顯教會主の導師と共に營まれる。

東京オリンピック
準備委々員
和田氏引受ける

(羅府)このほど東京オリンピック準備委員會會長の岸首相から羅府の和田勇氏に準備委員會委員への委囑狀がとどき、和田氏はこれを引き受け今後ロサンゼルスで一九六四年度オリンピック東京誘致運動に協力することになつた。

和田氏は「フジヤマ・トビウオ」の古橋廣之進氏などと共に水泳選手のロスアンゼルス遠征、今年の日、米、豪水泳大會でも殆ど一人で全部の世話を引き受け活躍し日米スポーツ界に感謝されている人で、今回の東京オリンピック準備委員でも、日本スポーツ指導者からの推薦が大きかつた。

感謝祭の始まり

一六二一年プリマス植民地で

千六百廿一年現在のマサチューセツ州プリマスに、イギリスから渡航して來た小數の人々が收穫の祝をすることになつた。その後ピリグリムスとして知られているこの一團の老若男女は、アメリカ大陸での最初の苦しい冬を越した翌年の秋に收穫感謝の祭典をあげたのであつた。渡航當時の半數以上は病氣や衣食住の足りのために亡くなり殘つた者も病氣にかゝつていない者はなかつたがインデアンの友人から貰つた玉蜀黍の種子を植えつけ收穫は豊かであつた。

この喜びを神に感謝するために總督ブラッドフォードは三日間の休日を定めて收穫感謝祭を行うことを布告した。

この祭典には總督ブラッドフォードの指揮の下に、ピリグリムスの男子は總出で鹿狩りに出かけ、三日間に五頭の鹿を獲つて來た。婦人は鹿の肉を煮たり、燒いたりパンプキンやスクワシのパイを作るのに忙がしかつた。

また小さい子供は開拓地の一角で黄色のコーンを粉にする手傳ひをしていた。

最初のサンキスギビング宴は實に賑やかであつたが、ターキー、ワイルド・グース、鹿の肉、コーンブレッド、野菜、果物、パイ等の珍味が食卓に上げられた。ピルグリムスはこの宴に九十人の賓客を招いた。客は土産として鹿を持つて來たが、ピリマスの知事は更に四人の男を遣はしてターキーやその他の鳥を準備させた。

牧師は先づ植民地の家族食料安全について神に感謝の祈りをさげ、インデアンはまた他の獲物の一つ一つを供物として神に感謝の祭典をあげるのが慣例であつた。

ろ〳〵の祭日の中でサンクスギビングは恐らく最もアメリカ國特のものといつてもよいであろう。三百余年前のピルグリムスの第一回の宴と同じように今年もまたアメリカ國民は感謝祭を祝つて七面鳥を食べ、家族が集まつて感謝祭を御祝ひするのである。

新年號を飾る
文藝作品を募集

本紙では來る新春を祝して發行する特別新年號紙上を飾る文藝作品を募集します。募集作品は論文、小說、隨筆で原稿は編輯者の自由とします。十三字詰め二五〇行內外、十二月十五日までに到着するよう御送附下さい。

シカゴ新報社

要求欄

若い　婦人入用、市外で身体不自由の若い婦人と通學年齢の子供の世話をする。希望者は定住者會へDE七一一〇七六

ウエートレス　及びコツタ"數名及びケチンヘルパー、バスボーイ至急入用　東食堂　LO一一二一八六(午後)

ウエートレス　入用、新規に開かれる高級東洋レストラント、リンコルンパークウエストの高級、最高給料とチップ付經驗不用、電話LO一一四四六(晝間九時より五時まで)

大きい　二間アパート、家具付、私務用　電話SP二一九八九七

會葬御禮

母 横部ふで儀

御懇の御弔辭多忙中にも拘らず又香料香花等の御厚志に預り御厚志の段謝有御禮上申上げます。

一ヶ拜趨の上御禮申述べる筈でありますが略儀ながら紙上を以て厚く御禮申し上げます

十一月十四日

喪主　長男　横部　文雄
次男　米雄
三男　秀雄
妻　ルビイ
女婿　須貝フレッド
妻　道子
孫　横部ダーナ
スーザン
ビバレイ
ビビイ
兄　佐藤辰雄
義妹　佐藤ヨシエ
義弟(在日本)　鈴木長一
友人代表　吉田伊左夫
妻　幸子
日本人長老教會

櫻人形　特別四割引

明十六日(日)午後三時より七時まで北デヤボーン街一〇〇二番マツコミック女子管弦會館で國際ショウがあります。其の際展示の隣人形を特價四割引で拂放しますから、此の機に御買上げを願います。

開館中に御指定になれば、七時の閉會前にお渡しいたします。電話で自宅へ御註文下されても結構です。

キング妙子

電話 HYA一一〇〇九

大へんな違いです！

おなじ材料でも使われるお醬油でお料理の味が違つてきます。キッコーマンをお使いになれば、お料理がおいしく頂けるばかりでなく、使用量も少くてすみ大へんな違いです。

少量で材料の風味をムダなく生かすお醬油……これがキッコーマンです。

一滴にも伝統の色・味・香り

キッコーマン醬油

天下一品

野田醬油株式會社

最高級ブルーローズ新米

リバテー米

▲北部　エキセル食料品店、サン・グローサリー(八幡)、ヨーク食料品店、桑井商會、エス・アンド・アイ商會、スターマーケット

▲南部　最寄りの食料品店でお買求め下さい

特選の新米の風味

さくら米

どうぞ御批判を願います

Nonaka Trading Co., Inc.
San Francisco
Los Angeles

アパート　リース特價で賣たし、二十五ユニウト、收入約一万弗、リンコルン公園近し、LI九一九〇四九(午後四時後)

新米が入荷して居ります

皆樣の既に定評あるおいしいアーカンサス產ダイヤモンド印白米引續き御用命下さい。何時でも無料配達致します。

和食にも洋食にもおいしく使える天然醸造の「マル金」醬油は夢の島—小豆島で造られたすぐれた色、味、香り、まぬのできないうまさです。御試し下さい。お値段も安く提供致します。

日本雜貨の目新しい商品が入荷中です。暮の贈答品に御來店御覽をお願します。

書籍、レコードも澤山取揃えてあります。

マルキン醬油　醬業部所

戸栗商事社
ダイヤモンド商會
1012 N. Clark St. SU 7-5166
北部支店
5324 N. Clark St. LO 1-0887

東京に飛ぶカナデアン・パシフイックの

新鋭ジエツト旅客機"ブリタニヤ號"

太平洋線に

初登場！

日本と米國間との御旅行には最も近いルートを飛ぶ

ジエツト機時代の

安樂さと 機上サービス万點の旅客機—航空界で最大且つ最速力で 快適な當社のジエツト旅客機を御利用下さい。

故國御訪問には ジエツト旅客機ブリタニア號で一飛び —
友人親戚の 方々の米國訪問には 世界一大きく
快適で速い旅客機の ゆきとゞいた近代的な
國際サービスをお樂しみ下さい。

機上では おいしい食事が 東洋系スチューワデスによつてサービスされまた主要空港では 日英兩語に堪能な通譯のサービスがあります。

アジア旅行七十年以上のサービス記錄は
カナデアン・パシフイックの誇る傳統であります

トロント往復

Airlines
.N 3-5940
cific
S
EL SYSTEM.

Jay T. Kurashima

(Formerly of Yorkshire Room)
Announces the opening of

The CHASE Restaurant

at 116 East Walton St., Phone SU 7-1200
Serving the finest in food and cocktails
Private room for 60 people
Opens 11 am. to 2 p.m. — 5 pm. to 12 pm.

譲受け開業御挨拶

私事今回
高級洋食店「**チエース**」
東ワルトン街一一六(ミシガン湖に近し)
電話 SU 七—一二〇〇
を譲受け開業いたしましたから 皆樣の御愛顧を切に御願申上げます。

舊「ヨークシヤイア・ルーム」經營
倉島(ジエー)寅松
開業時間—午前十一時—午後二時 午後五時—夜十二時

▲カクテル・ラウンヂの設備
▲六十人迄のプライベート・ルームがあります。

何卒御利用下さい

J. Joguri Mercantile Co.

1128 N. Clark St. MI 2-1195
1124 N. Clark St. MI 2-4816

THE CHICAGO SHIMPO
Published by
K. Sugimoto, Exec. Director
The Chicago Shimpo, Inc.
1310 N. Wells St., Chicago 10, Ill.
Tel. WHitehall 3-2328
One Year $8.00
Half Year $4.50
One Year (Saturday Only) $4.50
Single Copy 10c

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

SATURDAY NOVEMBER 15, 1958 — Entered as Second Class Matter at the Post Office at Chicago, Illinois — VOLUME 13, NO. 1199

JACL Sponsors Talks by Leaders

Japanese Community Problems Discussed

Some interesting revelations of the nisei, sansei and war brides were disclosed at the recent discussions conducted by the Chicago JACL chapter one Sunday afternoon when the subject "Where are the Japanese Americans going?" was taken up. Two broad areas: What are the Social and Delinquency Problems among the Japanese in Chicago? and For the Future: an Inventory of Present Contributions and participation in the Community were stressed.

Kenji Nakane, director of the Japanese American Service Committee, who handled 65 cases involving Japanese brides of American soldiers, said that out of these 12 ended in divorce, one returned to Japan, four are now in mental institutions, eight separated from their husbands and the remaining cases are still pending. He reported that some 500 or 600 Japanese brides reside in Chicago and vicinity but only 250 of them can be considered permanent residents.

Abe Hagiwara of the Olivet Institute declared that as a group there is no juvenile delinquency among Japanese Americans in Chicago on the court level or law enforcement level. Mrs. Helen Mukoyama, social worker, recounted the experiences of teen-agers in a complex jet age society which she described as "adult centered, not teen-age centered."

Harvard Fujiwara reported that about 5,000 Hawaiian nisei have migrated to Chicago and most of them are transient and do not establish roots here. They expect to move to California in two or three years. Because they are relaxed and easy-going, they have no difficulty in getting along with others but prefer the company of their own kind. It was declared that their speech impediment may be a factor for their display of gregariousness.

The need to make nisei more aware of their social responsibilities was stressed.

Anticipate Season's Outstanding Event At CL Dinner Dance

Many features are being planned for the Chicago JACL chapter's 14th inaugural dinner-dance to be held in the Crystal Ballroom of Edgewater Beach Hotel on Nov. 29. This is expected to be the outstanding social event of the year as the new Chicago JACL Board are inducted.

Many Chicago organizations will be honored for their contribution to the Japanese community. Aside from entertainment, much of the evening will be spent dancing to the music of Johnny Lewis and his 12-piece orchestra. Tickets can be obtained for the dinner dance or for the dance alone.

Explorers Plan Hike

Next week-end, Nov. 22 and 23, the Explorer Post of the Midwest Buddhist Church plan a 23-mile hike on the Lincoln Trail near Springfield, Illinois. All members who complete the 23-mile hike will receive a medal.

Commission Rites Planned on Sunday

As part of their regular Sunday morning worship service, the Christ Congregational Church will hold a special commissioning service at 11 o'clock this Sunday. A special part of the service will be the commissioning of the Visitation teams numbering 30.

Victor Shintani, Stewardship chairman, and his committee and every member of the Visitation teams will be commissioned not only to seek to underwrite the budget for local expenses and for benevolences, but to persuade members to become good stewards of their possessions. Rev. George Aki's sermon will be on "Religion Transformers."

The canvassing starts this Sunday, Nov. 16, and will end on Nov. 30.

Church to Sponsor 2 Ho-onko Services

In commemoration of Shinran Shonin's Memorial Day which falls on Nov. 28, the Chicago Buddhist Church will hold its annual Ho-onko services on Nov. 22 and 23. The Japanese service will be held on Saturday evening with Rev. Saito and Rev. G. M. Kubose speaking on the teachings of Shinran Shonin.

On Sunday, Nov. 23, a special English service will be held at 11 a.m. George Inouye will speak on Shinran Shonin while Rev. Kubose will deliver his address on "Self-Power and Other-Power." A special luncheon will be served after the service. Later in the afternoon religious slides on the "Life of Shinran Shonin" will be shown.

Bid Parents and Friends to Attend

Three Scout Groups Slate Annual Dinner

More than 250 persons are expected to attend the annual Joint Scout Dinner to be held at the Chicago Buddhist Church hall this Sunday afternoon, Nov. 16, from 4:30 o'clock. All members of the Boy Scout, Cub Scout and Explorer groups of the church and their families and friends are expected to be present.

Four members of the Scout Troop 515 became Eagle Scouts at the Eagle Court of Honor held at Roosevelt high school on Nov. 9. The quartet included Niel Kanemoto, Yoshio Horibe, Jerry Henmi and Yoshio Nakagawa.

Cub Pack 3515 has been growing rapidly and now boasts a membership of 34. It is reported that five mothers have completed their Den Mother's training course. They include Mesdames Yuri Maeda, Midori Sugimoto, Betty Tanakatsubo, Patricia Mita and Mitzie Uyeda.

The Pack's Parents committee elected its new group of officers. The officers include William Maeda, chairman; George Maruyama, treasurer; Harold Sugimoto, special events treasurer; Yukio Hashiguchi, transportation, and Henry Ichida, William Shishida, Kohei Niiro and Jerry Nishiura.

Fellowship's Drive To Collect "Food" For Children's Home

Planning to donate canned food to the Lake Bluff Children's Home, the Senior Methodist Youth Fellowship of the Christian Fellowship Church (Methodist) will sponsor an all-church drive on Nov. 23 and 30. The donations will be collected on these two Sundays.

Johanna Wilkinson will present the drive at the church worship service this Sunday, Nov. 16. Others working on the drive are Donna Kaneko, Diane Morita, Mildred Abe, Sachiyo Sato and David West.

Fairway Club Elect

Chicago Fairway Golf Club's final activity of the 1958 season was a dinner at Morton's Restaurant on Nov. 7, with Marion Yoshioka in charge. Following the dinner trophies won during the season were presented by Sumi Shimizu. Among the recipients were Susie Yawata, Sumi Shimizu, Tazy Domoto, Grace Murakami and a turkey was promised for Iku Wada.

Election of officers were held with Ariye Oda presiding. New Officers for 1959 include Grace Murakami, president; Tazy Domoto, vice-president; Sumi Shimizu, secretary; Iku Wada, treasurer; Susie Yawata, tournament chairman and Shizuko Inbe, handicap chairman.

Missions Institute

Two important activities have been planned for this month by the Commission on Missions of the Christian Fellowship Church (Methodist). The first will be a "Missions Institute" for leaders of the church on Saturday, Nov. 22, when the meaning and philosophy of missions will be discussed.

On Sunday, Nov. 30, the Commission is sponsoring "American Indian Sunday" when the speaker will be Al Kobes, director of Indian work through the YMCA. Indian young people will present a program at the all-church luncheon following the service. Kiyo Yoshimura is chairman of the Commission on Missions, assisted by Lillian Yoshimoto, Tak Kanazawa and Albert Trobian.

Lord Abbot Otani

Lord Abbot and Lady Kosho Otani, Buddhist leaders of Japan, are expected to arrive in Chicago on Tuesday, Nov. 25. The couple and their party, who are touring Canada and the United States, will attend a confirmation ceremony and the 700th memorial service of Shinran Shonin on the evening of Nov. 25. They will be welcomed by Chicago Buddists at a welcome dinner on Nov. 26.

"Americanization Day" Planned

Mayor Designates Program Anniversary

Next Wednesday, Nov. 19, has been designated as "Americanization Day" by Mayor Richard J. Daley. This day will commemorate the 40th anniversary of the founding of the Americanization Program under the Chicago Board of Education. Outstanding civic and educational leaders will participate in the anniversary luncheon at the Prudential Building.

The need for an Americanization Program in Chicago became apparent during the first World War and the business leaders went into action. In November, 1918, the Chicago Association of Commerce and Industry appointed a committee on Americanization and, gaining the cooperation of the superintendent of schools, organized classes in English and civics in industries which were members of the Association.

After its start in industry, the Americanization Program reached out into the communities. Today, as part of the Board of Education's Bureau of Education Extension under the direction of Burton Duffie, it conducts free classes in 165 cooperating centers throughout the city.

Bull Session Opens

The Board of Deacons of the Church of Christ, Presbyterian, announced plans for a bull session to be held at the Takahashi home on Sunday, Nov. 30, from 7:30 o'clock. Everyone is invited to attend. There will be a sign-up sheet on the church bulletin board in order that the committee in charge will have an idea about how many will attend.

Uptown Judo Group To Celebrate First Anniversary Nov. 15

Members of the Uptown Judo Dojo will observe their first anniversary with a dinner at the Chicago Buddhist Church hall this Saturday, Nov. 15. The dinner will be prepared by the Fujin Kai assisted by the Booster Club members of the Dojo.

This Dojo has 17 yudansha instructors teaching judo every Monday, Wednesday and Friday evenings from 7 o'clock. The group recently held matches and demonstrations with Milwaukee, Detroit, Gary and Evanston.

The instructors include Hideo Hama (rokudan), Samuel Maeda (godan), Hikaru Nagao, Takeo Otsu, Yoshitaro Sakai (all yodan); Hiro Iwamoto, Tom Watanabe and William Kaufman (all sandan); Dr. Paul Harper, Dick Fukuyama and James Iwai (all nidan), and Mrs. Phyllis Harper, Ed Ernest and Ronald Braun.

Subscribe to the Chicago Shimpo

アメリカン プレジデント船からの素晴しいお知らせ！ 貴方の御手許に美しい最新版の「日本への御旅行の手引」を御届けしましょう。和英両文で書かれた此の新しいガイド ブックさへあれば貴方のお知りになりたいあらゆる事項が直ぐ判り、特望の訪日御旅行をこよなく楽しいものにする事でせう。未だお手許に此のガイド ブックが無かつたら直接下のクーポンを御送り下さるか最寄の旅行案内社に御申込み下さい。即刻素晴らしい御旅行の伴侶を無料贈呈します。

JUST OUT! A new Japanese and English Language folder that contains full information on planning your trip to Japan. Fares, accommodations and other details are fully covered to help you plan a President Liner vacation that will be every bit as memorable and pleasant as the visit itself. If you have not received this folder by mail, please ask your Travel Agent for your free copy.

INDIVIDUAL ADULT FARES TO JAPAN
SS PRESIDENT CLEVELAND • SS PRESIDENT WILSON

First Class	Economy Tourist Class
1 way, from $510	1 way, from $345*
Round-Trip, from $918	Round-Trip, from $690*

*(4 to 8 berth family-style rooms, less for dormitory accommodations.)

COUPON

Mr. Marvin T. Uratsu
District Japanese Traffic Manager
American President Lines
308 California Street
San Francisco 4, California

Please send me your new "Japan" folder.

Name_____
Address_____
City_____

AMERICAN PRESIDENT LINES
Serving Japan since 1867

5825 - 27 N. WINTHROP
6-flat building.
4-car garage.
4-6s and 2-5s
Double Plumbing
Enclosed sun parlors and rear porches.
Across from school, shopping and transportation.
Gross Income $10,660 yearly.
PRICE $65,000
CREST REALTY CO.
WEbster 9-3720
(Monday through Friday 9-6)

NEW TOWN HOUSES
ONLY 3 LEFT!
Corner Pratt and Ravenswood
(Pratt 6800 North—Ravenswood 1751 West)
IMMEDIATE OCCUPANCY
. . . 5 rooms
. . . 2 large bedrooms
. . . Lots of closets
. . . 1½ Ceramic Tile Baths
. . . FINISHED FAMILY ROOM
. . . Built-in Oven and Range
. . . PRIVATE PARKING
$18,950
$2,000 Down
To Qualified Buyers
OPEN HOUSE SUNDAY 12-6
Or
By Appointment—Call
WEbster 9-3720

DOUBLE BREASTED COATS
Before After
RESTYLED
Into Latest Style
Single Breasted
$14.50
MAIL OR PHONE ORDERS
IRENE'S SHOP
664 W. BARRY AVE.
LI 9-5018
流行遅れの ダブルブレスト洋服上着を 最新型のシングルブレスに 仕立て直しいたします
特価 十四弗五十仙
アイリン・シヨツプ
川本アイリーン

Charm Beauty Salon
2562 N. Clark St
Lincoln 9-1688
Is now under new management
RUTH YAMAMOTO
チヤーム美容院
今回當美容院を譲り受け 親切丁寧を モツトーとして 開業いたしました 何卒御引立を お願ひします
チヤーム美容院 山本ルース

TAI SAM YON
Chinese American Restaurant
1318 E. 63rd Street
BUtterfield 8-9018
Private Party Welcome
Serves the Best
Cantonese Dishes
Family Dinner
Orders to Take Out

Ella-Ru Beauty Salon
924 W. Wilson Ave.
LO 1-2185 & LO 1-3000
Specializing in Hair Tinting and Permanent Waves
Mon. al day closed
Tues., Sat. 9 to 6
Wed., Thurs., Fri. 9 to 8
Prop. RUTH WATANABE
ELLA MATSUMOTO

◆日本人街中心に近く、交通の便宜つて良き場所◆
◆中華料理
東シカゴ街二一五 電話 DE セー二〇二一
オールドカーセー
Family Dinners
Large or Small Parties
Moderate Prices
BENJAMIN JOE'S Colorful OLD CATHAY
CHICAGO AVE. AT MICHIGAN
Best Chinese Food served with Good Liquor
Privacy—Friendly Atmosphere
Private Banquet Room for 110 Capacity
Moderate Price
115 E. Chicago Ave. DE 7-2021
▲第樣には百人以上を容れる大宴會場の設備あり
▲家族的食事の便もあります
▲機内にバーの設備もあります
▲電話一つで何時でも席をレザーブいたします

CHICAGO'S SOCIAL EVENT OF THE YEAR
14th INAUGURAL
DINNER - DANCE
Sponsored by Chicago JACL Chapter
November 29, 1958
At THE EDGEWATER BEACH HOTEL
Crystal Ballroom
5345 NORTH SHERIDAN ROAD
PROGRAM
★ A special salute to community service organizations
★ Presentation of special JACL awards
★ Inauguration of 1959 officers
★ "JACL HYMN" by Chicago chapter chorus
INAUGURAL DANCE AT 9 P.M.
Featuring JOHNNY LEWIS and his 12-piece orchestra
INFORMAL ATTIRE
DINNER DANCE $7.50 DANCE ONLY $3.50
★ Appearance of guest celebrities
★ Dancing exhibition
★ Audience participation numbers
For Reservation and more Information Call
MOhawk 4-4382
MAKE YOUR RESERVATIONS TODAY
一世向きのプログラム澤山
皆さんの御出席歓迎

Carl Kita REAL ESTATE
3248 N. Clark St. EA 7-1132 Res LA 5-6758
• 8-ROOM BRICK RESIDENCE
Very clean; tile bath and tile kitchen; gas heat. Located 5103 north. Price only $18,500.00.
• 18 APARTMENTS, COURT TYPE
12-4½'s, 6-4's and 1-4 rm. basement apt., all large rooms. Newly tuckpointed. Annual income $22,400.00. Price less than 6 mos. income.
• 2-FLAT BRICK
1-5, 1-6, 2-car garage. Auto. oil heat. Very close to public school. Price only $23,500.00.
• ROOMING HOUSE
18 Units—1-4, 2-3's, 5-2's and 10-1's. Annual income $10,400.00. Low operating expenses. Total price $33,000.00. Need about $9,500.00 down. Owner will finance
• 9 APARTMENTS
4-5's, 1-4 and 1-3½ rm. basement apt., yellow brick steel const. bldg. and 2-5's frame bldg.; 1-car brick garage; auto. oil heat. Out of town owners want immed. sale. Price only $48,500.00.
• 13-APT. CORNER BRICK
3-5's, 5-5's, 4-4's and 1-4 rm. basement apt., all large clean apts. Exterior newly pointed. Annual income $15,090.00. Only $20,000.00 down. Also will consider trade for a small bldg.
• 2-FLAT BRICK
1-7, 1-6; auto. oil heat; 2-car brick garage. Conveniently located one block to Lincoln-Belmont shopping. Only $6,000.00 down.
• 3-FLAT BRICK
3-6's, all large rooms; steel constructed. Immed. poss. Newly decorated 1st floor apt. Rents $125.00 per mo. each 5500 north. Only $6,500.00 down, balance 1st mtg. 15 years, 5½%.
No Obligation—You are welcome to look over our picture book listing, which contains over 300 listings. We have sources for excellent financing. Please drop in and visit us.

Japanese American Real Estate, Inc.
Sales — Insurance — Property Management
4811 N. Ashland Ave LOngbeach 1-8620
Edward T. Morioka Res.: BR 5-1689
• 5 APARTMENT BRICK:
1-8 rm. apt., and 4-4 rm. apt. with private baths. 35' x 135' lot. Stkr. stm. ht. Alum. comb. windows.
• 5 APARTMENT BRICK:
1-6 rm. apt., 3-3 rm. apts., & 1-4 rm. apts. with private baths. Bin-fed stkr. ht. 2 car gar. Price $31,500. Small cash down.
• 13 APARTMENT BRICK:
3-5 rm. apts., and 10-4 rm. apts., Stkr. stm. ht., Income $15,000.00. 2 car gar. Nice large yard.
• 43 APT. MODERN BRICK COURT:
7-5's, 15-4's, 15-3½'s & 6-2½ rm. apts. All mod. built-in-tubs. Inc. $45,600.00. Will sell or trade.
• 7 RM. RESIDENCE
• 2 STORY BRICK INCOME & RESIDENCE:
1-3 rm. apt. & 1-2 rm. apt. with private baths inc.—1-5 rm. apt. for owner. Auto. oil ht. Price only $21,000. $4,000 down.
• 6 RM. MOD. BRK. RANCH RESIDENCE:
6 large rooms with 1½ tiled bathrooms. Auto. gas ht. 40' x 125' lot. Lots of closet space, kitchen exhaust fan, etc. and beautifully landscaped. E-Z Financing
• 2 FLAT BRICK:
2-6 room flats. Auto. oil ht. (new). Auto. gas ht. wtr. htr. Incl. are 2 stoves & 2 refrig. Price ONLY $20,000.00.
• 3 FLAT SUNPARLOR BRICK:
3-6 large room flats with enclosed rear porches. 40' x 125' lot. 3 car brk. gar. New bin-fed stkr. stm. ht. 6230 North.
IF THE ABOVE LISTINGS DO NOT SATISFY YOU, PLEASE CALL FOR OTHER LISTINGS AS WELL AS LIST YOUR NAME FOR "GOOD BUYS" WHICH COME IN AND ARE SOLD WITHOUT APPEARING IN THE PAPER
OPEN SEVEN (7) DAYS A WEEK & WEEK NIGHTS
Come in or call us (Best by appointment)

EDGEWATER REAL ESTATE
WILLIAM T. OKUMURA 4723 N. Broadway
LOngbeach 1-9152 Res.: LOngbeach 1-7125
• 2 FLAT BRICK
2-7 room apt., immediate possession 2nd fl. Automatic oil heat, gas incinerator. 4900 North. PRICE $26,500.00. Down about 8-10 thousand
• 3 FLAT BRICK
1-5 & 2-6 rm. apts., stoker steam, 2-car garage, quiet residential street. Price $34,000.00. Income $3,984.00 per year.
• 3 FLAT BRICK
1-7 rm. apt. for owner plus $9,000.00 inc. from 9 units. 3-3's, 4-2's & 2-1's. 3-car gar., all heat, enc. porches, very clean bldg. Price $36,500.00. About $12,000.00 down.
• 15 APARTMENT BRICK
15-4 rm. apts. located 6700 North. Stoker stm. ht. corner bldg. Income $16,610.00. Price $105,000.00. Down $30,000.00.
• 3 FLAT BRICK
3-5 rm. apartments, automatic oil heat. 3700 North, very clean. Price $28,000.00 down about $8,000.00.
• 6 FLAT BRICK
6-5 rm. apts., tile bath, stoker, 3 car garage, 4800 North. New wiring, new roof. Income $9,300.00. Price $58,000.00. Down $15,000.00.
• 6 FLAT BRICK—Rmg. House
Consisting of 28 units, 1's, 2's & 3 rm. apt. Automatic oil heat, 6 car gar. 4700 North. Price $62,000.00. Income $19,000.00. Down $10,000.00.
• 3 FLAT BRICK—Rmg. House
8 units, 1's, 2's & 3 rm. apts. Stoker steam, near Lincoln Park. Income $5,096. Price $22,000.00. Down payment $5,000.00.
We have immediate buyers for your property.
Call us when selling your property for quick results.

Your Classified Ads

HELP WANTED

MAN—for bindery work, experienced or inexperienced for day or night shifts. Apply at General Mailing Service, 2611 S. Indiana Ave.

EXCELLENT position open for an experienced operator of a small switchboard. Typing essential. Knowledge of Japanese language helpful. Good salary for right girl. BE 5-0200, Miss Maisie.

GENERAL OFFICE-CASHIER. Light typing. Must like figure work. Unusual benefit. Salary $70. Andrew Geller. 741 N. Michigan.

TYPISTS. 18-30. Modern insurance office. 8:30 to 4:30. 5 day wk. Many company benefits. George F. Brown and Sons Inc. 175 W. Jackson. Miss Hogan, WA 2-4280 Ext. 30.

YOUNG WOMAN to go out of town for a family to take care of an invalid young lady and a school age child. Call Jap-Amer. Service Committee. DE 7-1076.

WAITRESS—for new high class Oriental restaurant on Lincoln Pk. West. Highest salary & tips. Exp. not necessary. Phone LO 1-3446 daytime 9 to 5.

WANTED manager couple with children. 2100 North. Near Clark. Wages plus 4 rm. apt. MO 4-6116.

AZUMA SUKIYAKI
KITCHEN helper, cook, waitresses and bus boys wanted. Call afternoons. LO 1-2186.

CHICK SEXORS WANTED, seasonal or year around. Very attractive territory selections. Write American Chick Sexing Ass'n., 205 Line St., Lansdale, Pa.

TYPISTS, CLERKS
114-yr. old wholesale firm on Near North Side has several openings for alert young women interested in permanent jobs. Beginning pay will be based upon ability and steady advancement is assured for those who demonstrate their ability on the job. Call Mr. Barber at SUperior 7-1660 for interview or come in to see us

A. C. McCLURG & CO.
333 E. Ontario St.

WAREHOUSE WORKERS
We have openings for permanent full-time help. Plenty of overtime, good pay and many company benefits. The jobs open are for packers, stockmen and order fillers.

OFFICE WORKERS
We have permanent positions with good pay for Figure Clerks, Dictaphone Operators, Stenos and Typists. We have pleasant working conditions, many company benefits, paid vacations and are centrally located for easy and available transportation. Call MO 4-7171, Mr. Glick.

ATLAS-UNITED CO.
345 W. Chicago Ave.

WOMEN
Power Sewing-machine Operators
Experienced on Blouses, Dresses or Underwears
—Permanent—
Kadet Kruger
216 W. Adams St.

FOR SALE

HOUSE FOR SALE. Close estate. 6 rm. house, garage, hot water heat, large wide lot, good condition. North Edgewater, a good buy. Price $12,500. Call Mr. Mertins at LO 1-3352.

3 FLAT BRICK. Nr. Cub's park. 1st flr.—5 rm., 2nd & 3rd—6 rm. each. 2 car brick garage. Nr. school & excellent transportation. WE 9-5785 or GR 2-2316.

6 FLATS, $52,000; by owner. 4-5s, 2-6s. 4700 north 7 Outer Drive. Ideal for 1 to 3 families plus income. Fenced yard for children. AR 1-9872.

FOR RENT

TWO ROOM heated apts. attractive apartment building, across from Park. Full kitchen with gas range and refrig. Living room has in-a-door bed. Private bath, decorated, gas free. Rent $65 mo. Good transportation. See Mr. A. Hough. 2463 W. Madison. SA 2-4550. AUstin 7-3367.

5 ROOM unfurn. flat. 3rd flr. 4430 N. Dover St., AR 1-0716.

5 RM. apt. unfurn. 2nd flr. Steam ht. Seminary & Dickens. $85 mo. DE 7-9631.

3 ROOM furnished apt. Very clean. 849 Newport. GR 2-6620.

2 RM. unfurnished apt. Tile bath. Newly dec. 4521 N. Magnolia. RA 8-8241.

LEILANI APT. — Modern, clean 2-rm. kitchenette. SU 4-9104 or LO 1-9192.

3 ROOM furn. apt. Private bath. 4520 N. Magnolia. ED 4-9327.

3 ROOM unfurnished apt, Private bath. $50 mo. 2025 N. Clifton. DI 8-0468.

5 ROOM apt. with yard. Stove ht. Children welcome. 1900 north near Lincoln Pk. $65. Phone MO 4-6116.

ATTRACTIVE 3 rm. apt. Furn. Private bath. 4900 north. Nr. lake. UP 8-4825. 931 W. Gunnison.

LARGE 2 rm. apt. furnished. Private bath. SP 2-9897.

5½ RM. flat, unfurnished, stove & refrig. 4514 N. Clifton. UP 8-0162.

3 ROOM unfurnished apt. 1st flr. Call WH 4-0467 after 5 P.M.

2½ rm. furn. apt. Private bath. 718 W. Grace. WH 4-9878.

3 ROOM furnished apt. Private bath. 104 W. Oak. WH 4-8992.

4 LARGE RM. apt. Unfurnished. Private bath. Free parking space. 929 Lakeside Pl. ED 4-2593.

3-ROOM apt. furnished. Very clean. 649 Leland ave., RA 8-1415.

2 ROOM — furn. apt., private bath. 1867 N. Bissell. MO 4-2477

MODERN deluxe 2 rm. furn. apt. Newly decorated. Utilities & linens furn. Reasonable. Newport Ave. GR 2-1274 or WE 5-7847.

4 ROOM unfurnished apt. 1st flr. Stove & refrig. Convenient location. LO 1-8620.

2½ & 3½ room unfurn. apt. Quiet.
5 ROOMS, unfurn.; AR 1-1540.

3-ROOM unfurn. apt. with priv. bath, 4906 N. Sheridan Rd. RA 8-1260.

5 ROOM unfurnished flat. 2nd flr. Adults preferred. 5900 North. SU 4-8370.

5 ROOM unfurnished apt. Modern bath & kitchen. Stove & refrig. LO 1-8620.

DING HOE
Chinese Chop Suey
1154 N. Clark St. WH 4-8433
Air-Conditioned
Orders to Take Out
5 P.M. to 12:30 A.M.
Closed Tuesday

ROBERT'S WATCH REPAIRING
Watches Gifts
WAgner 4-2040

Engraving Jewelry
1048 E. 47th St.

LAST CALL
LEARN
CHICK SEXING
• YOUR JOB GUARANTEED UPON GRADUATION
• SERVICING HATCHERIES IN 42 STATES
• SIMPLIFIED INSTRUCTION
• G. I. BILL FOR VETERANS
WRITE TODAY FOR FREE CATALOG
Home Office 205 Line St. Lansdale, Pa.
American "REG. U. S. PAT. OFF."
CHICK SEXING SCHOOL
Branch School in California
CALIFORNIA BRANCH SCHOOL
Contact Director Harry Nishino
2500 Delta Ave., Long Beach, Cal.
School: 1547 Santa Fe Ave. Long Beach, Calif.
Tues. through Sat. - 8 to 10 p.m.

The Chicago Shimpo
THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS
第一一一〇號
一九五八年十一月十九日(日曜日)

米戦略に再び大變化？

中距離彈道兵器放棄して
本土要塞化に移轉傾向

（華府）國防長官ニール・マクエルロイは、世界視察から歸國したが、歸國後に購いた記者會談で、米國の戰略に大變化が來るであらうと示唆した。即ち現在の中距離彈道兵器に國防を依存する方針を放棄し、米國本土に基地を持つ大陸間彈道兵器を中心とする戰略への轉換である。國防長官によると、千五百哩の距離を持つ「ソーアス」及び「ジユピター」は日歐に興味を惹かないものになつている。

マクエルロイのこの決斷は、氏のヨーロッパ視察から得た大の事實から來ている。即ち英國を除く米國の各同盟國は中距離彈道兵器をその國内におくことを拒絶しつゝある事實である。今日まで、北大西洋同盟機構國家内の米軍基地に「ジユピター」などをおくことによりソ聯と對抗するのが、米國々防戰略の基本であつたが、これらの國が、米國の戰略を支持するのを拒絶しはじめたために、大陸彈道兵器に依存せざるを得なくなつて來たのである。

國防長官のこの發言は、それだけでも米戰略に根本的變化の生ずるのを憧憬せしめるのに十分であるが、アイク大統領の軍事戰略の必要に關する聲明と合わせてこれを考えるなれば、世界各地の前衛基地戰略から、本土要塞化政策への變化が進行中である、との結論は避け難い。

この記者會談で國防長官が發表した他の意見を綜合すると、米國は外國基地から除々に軍隊を引き上げ、同盟國がその軍隊を强化し、地方的戰爭に即應し得るように要望することを米國は考えていると見られる。もしこの戰略が採用されるなれば、大規模な政策變化を國務省否認

（華府）國防長官マクエルロイのミサイル戰略についての意見發表のあつた翌日、國務省は「米國の國防政策に基本的な變化なし」との聲明を發表した。

國防長官の意見を國務省が修正して聲明書の形で發表するという稀有の手段に出たのは、米國の真の意圖が何處にあるかに關して同盟國に生じた不安と疑惑をおさえるためであつたのはいうまでもない。國務省は、その聲明書で次の諸點を强調した。

一、米國は、その同盟國が中距離彈道兵器基地を作ることを依然として欲している。

二、米國は、同盟國が中距離彈道兵器を含むミツサイル兵器を自ら製作するのを援助する準備を持つている。

三、大陸間彈道兵器を整備せしめんとする米國の政策は自由世界防衛の全體的戰略の一部である。

四、米國は、同盟國が中距離彈道兵器を放棄して、大陸間彈道兵器を整備することを考えていると一部で解釋されたからである。

國務省聲明は、同省新聞記者のリーダーによつて朗讀されたが、彼は一切の質問に返答するのを拒絶した。ただ十三日の國防長官聲明に關して問い合わせが參かつたので、聞題を明瞭にするために聲明書を發表することになつたとだけ言つた。

これは全く珍らしいことである。普通であれば、國防長官聲明の意味は、國防省へ行つて聞け、と突つぱねるところである。

國務省聲明は、その一部で次の如く言つている。

「マクエルロイ長官の記者會談記事の中に米國の全體的戰略から離反したものをわれ〳〵は發見し得ない。事實として、米國の基本的國防政策には何らの變化は生じていない」

奴隷國家建設途上で崩壊せん

中共はやがて
コロンボ會談のダレス

（シアトル）ダレス國務長官は、中共は巨大な奴隷國家を作らんとの努力のために自滅するだろう、といつた。

ダレス長官の意見は、コロンボ會談でカナダ外相シドニー・スミスが、國上會談に中共が參加することをカナダは支持する、と演說した數時間後に發表された。スミス外相によると、東西陣營の接觸が各方面で行き詰つていることは、各國最高指導者がヒザをつき合わせて會談する時が來たことを意味する、といい、そうした會談から北京政府を除外するのは現實的でない、といつた。

コロンボ會談は經濟的會談なので、その議長として出席しているダレス長官は、會談席上如何なる政治的演說とするのを注意深く避け、シヤトル商業會議所主催の午餐會を利用して中共非難の聲をあげた。この演說でダレスが目的としたのはアジアの低開發國――そのあるものはコロンボ會談に屬し會議を與えるにあつた。即ちこれらの低開發國が、中共が示しつつある急速な經濟的發展に目を奪われて、共產主義の奴隷勞働經濟の誘惑に負けるな、との警告である。

ダレスによると、中共は第一次五千万の中國人に大衆的奴隷勞働を押しつけて、これに「コンミューン制」というもつともらしいレッテルをはつている。この政府に支配される勞働者のコンミューンでは「家族は分離せしめられ、個人は單なる物質と考えられ、政府にとつての勞働力としての價値しか認められない」

「かくの如くにして作られた結果が光榮でなく屈辱であるのは明かだ。これは個人の意欲を汚すことによつて實現されたのだ」

ダレスは國府政府には直接に言及しなかつたが、氏が次の如くいつた時、その意味するところは明かだつた。

「幸いにして中國の傳統的な文化の擁護者が、共產主義獨裁者の手の屆かぬところにある」

コロンボ會議は、十三日に會議を終つたが、自由アジアの生活水準向上のための、協力の努力をすることを約束し、過去一年間に東南アジア各國が、民主々義の枠内で各方面に進歩を示した事實を指摘した。

米・パキスタン軍事協定

印度外交官國務省訪問
兩國關係の惡化を恐る

（華府）米國はパキスタンと新軍事協定を締結せんとしてインド側の感心は深い、と通告した。一ケ月前、パキスタンが親米路線を强化して全國に戒嚴令を布いたのみならず、カシミア問題の解決が近い將來にない場合は、武力に訴えるのを辭せず、と公言した。インドもパキスタンも共にカシミアは自國領土だと主張して譲らず、兩國關係のトゲとなつている。

ラウントリーはインド外交官をなだめながら、米國とパキスタンとの交渉にはなんら關らしい約束はない、といつたが、しかし兩國の軍事關係の强化のための交渉であることを認めた。

このことは、さる七月にイラクに革命のおつた後にダレス長官がロンドンに飛んだ時から豫想されていた。反西歐的傾向を持つイラク革命のために、バグダッド條約は動搖され、條約本部はイラク首都からトルコのアンカラに移轉されたほどだつた。イラクをぬきにした七月のバグダッド會議で、參加國は「共同防衛條約の强化」を決議した。

ラウントリー國務次官補によると、米パ協定はこのバグダッド條約の範圍内における軍事援助協定で、それ以後は兩國のみの協定になるので、他國に心配を與える根據にはならない。しかしインド外交官は、米國の意に疑いはないが、パキスタンの意圖は信用し難い、といつた。

インドとパキスタンの關係は非常に惡い。兩國は一九四七年まで同一國家であつたがカシミアがその何れに屬すかの紛爭で、それ以後は兩國の關係に罅が入つて來た。そこえ一九五四年二月に米國はパキスタンと協定を結び、同國軍隊の近代化に大規模な援助を與えるに至つた。今日までに少くとも五億弗以上の兵器が米國からパキスタンに與えられた。

この米パ軍事協定が結ばれた時、インドが最も心配を表明したアイク大統領はチールに次のような書簡を送つた。

「米國から武器を受ける國は、これを侵略的目的に使用しない、との約束をせねばならぬ。もし米國の援助が共產主義の脅威に對抗するために使用されることになつたとしても、それは國際連合憲章の精神に違反するものではない」

共和黨甦生の爲

アルコン現職にとゞまる
ニクソン副大統領の支持獲得

（華府）共和黨委員長アルコンは、同黨甦生について仕事を押し進める承認をアイク大統領、ニクソン副大統領および總裁候補者に求めた。

アルコンは共和黨が史上に類なほどの慘敗を蒙つた選擧の指導をして責任なければならぬ委員長を辭任し、新人をしてあとを片付けをせしめるところだが、依然として委員長として活動することに決定した。

十一月四日の選擧結果が明らかとなつたとき、アルコンは白亜館を訪問してア大統領に辭任を申し出たらしいが、大統領はこれを受けつけなかつたようである。

併しとくに意味深いのは、アルコンが委員長として、とどまることをニクソン副大統領から承認されたことである。去る四月にアルコンは、今年の選擧で共和黨が上院で多數を占める可能性はない、と言つて問題になつたことがあるが、ニクソンはこれを現實的認識の表明として非難していない。更に投票前にニクソンは選擧は共和黨に好都合になりつゝある、と言つて激勵を與えるだろう、と言われる。

副大統領を群衆が襲撃

（ブエノス・アイレス）アルゼンチンの群衆が副大統領アルハンドロ・ゴメクのオフィスを襲撃して「道路、鐵道せよ」と叫んで窓を破つたり、家具を破壊して暴れた。

數日前にアルゼンチンにクーデター計畫があり、フロンデシ大統領が急遽に軍隊を動員したため、クーデターは頓挫したが、その背後に副大統領がいる、と一般に信じられている。ゴメクは近く辭任すると思われる。

シカゴ新報

THE CHICAGO SHIMPO
Published by
The Chicago Shimpo, Inc.
Kohachiro Sugimoto
Executive Director
1310 N. Wells Street
WHitehall 3-2326
Published twice a week
Subscription Rate
One Year $6.00
Half Year $4.50
One Year (Sat. only) $4.50
Single Copy 10c

シカゴ同胞唯一の魚市場
ダイヤモンド魚市場

テスト禁止ソ連新提唱

（ジエネーヴ）核兵器テスト禁止とその管理に關する五カ條をソ連は發表した。これは十月卅日から開かれている三大國核兵器會議のハイライトであるが、案そのものは單なる原則の提唱であり、米側の立場から格別はなれたものでない。

ソ連は相變らず核兵器テストの全面的禁止をまず要求し、この點で三國間に意見の一致が見られた後に、その管理について具體的方法について話し合うことを主張する。これに對し、米英は順序を逆にすることを要求して譲らず、ために會議は暗礁に乗り上げている。

ソ連の發表したテスト禁止案は次の五カ條を含んでいる。

一、意見一致を見た後は、三大國間は核兵器テストを絶對行わずとの誓約をする。

二、他國が同樣誓約をするように三國は努力する。

三、誓約實行確認は、テスト禁止管理機關を設立する。

四、强力國は、その領土内に管理地帶を設けることに賛成する。

五、誓約は無期限とする。

ロシヤ政府は七年許り國際會議について語り、その報告書を發表したが、ソ連代表團は時代おくれになつた方法にシガミ付く勞力との激しい鬪爭をしているとて次の如く言つた。

「これに關連して報告書はコマレンコフ、カガノウキツチ、モロトフ、ブルガニン及びシエピロフなどの分裂政策を暴露し、これを敗北せしめたことに言及している。」

ニクソンの秘密電報

（ハリスバーグ）ニクソン反對運動を起したハロルド・スタッセンは、今度の選擧の約一ケ月前に副大統領は共和黨候補に秘密電報を送り、民主黨を社會主義として攻撃しろと勸告した、と發表した。このニクソンの勸告をきいた共和黨候補は、民主黨の無茶苦茶な非難に乗り出し、それで有權者の信用を失つて選擧敗の原因を作つた。

ニクソンはこれについてノーコメントの態度をとつているが、スタッセンはニクソンが候補者は一九五〇年に共和黨の勝ち目は絶對にない、と主張し、今後は更に積力的に氏のハナを挫し運動に從事することを示した。

共和黨はペンシルバニヤで失敗したので、スタッセンはまづ同州の黨の再建に着手するはずである。

ブルガニン又もや非難

（モスコウ）ソ連共產黨は前首相ブルガニンが反黨グループと關係があつた、と示唆した。

ロシヤ政府は七年許り國際會議について語り、その報告書を發表したが、ソ連代表團は時代おくれになつた方法にシガミ付く勞力との激しい鬪爭をしているとて次の如く言つた

「これに關連して報告書はコマレンコフ、カガノウキツチ、モロトフ、ブルガニン及びシエピロフなどの分裂政策を暴露し、これを敗北せしめたことに言及している。」

名映畫俳優

ロケ中に死す

（マドリッド）映畫俳優タイロン・パワーは「ソロモンとシエバ」のロケーション中であつたが、炎暑のシーンを撮影中に心臟痲痺で倒れ、そのまゝ意識を回復することなしに死んだ。

「ソロモンとシエバ」は曾つて「西部無法兒なし」を作つて名監督をはせた大監督キング・ヴィダーが總力を擧げて製作中で、すでに三分の二まですませていたが、パワーの急死で彼の出演シーンの殘りを余儀なくされ、これだけでも損失三百万弗と言われている。

パワーは「ジユクシイ・ジエーンス」や「剛勇」などの名映畫に主演して人氣があり、舞台俳優としても知られていた。

HIROSHI INOUYE, M.D.
井上博人 内科醫院
3810 N. Broadway
Phone: DI 8-2979
Res.: GR 7-4637

HARRIE KATO, M.D.
加藤春雄 内科醫院
3179 N. Clark St.
Belmont Bk. Bldg. Rm. 206
Phone: GRaceland 7-3214
Res.: LIncoln 9-1033

KENJI KUSHINO, M.D.
串野小兒科醫院
4753 Broadway
Phone: LO 1-1205
Res.: KEystone 9-5326

MUTSUMI NOBE, M.D.
野邊 内科 外科 醫院
1046 Wilson Ave., Rm. 218
Phone: UP 8-2257 - LO 1-3156
Res.: RAvenswood 8-6518

NISEI OPTICAL CENTER
Michigan 2-4114
1184 N. Clark St.
綱本 檢 眼院

日本人組合教會
CONGREGATIONAL CHURCH
(Japanese)
Church: 30 W. Chicago Ave.
1307 W. Sunnyside
牧師 石川 清
UPtown 8-3538

イエスキリスト教會
Jesus Christ of Japanese Church
1400 W. Chicago Ave.
MOnroe 6-3852
牧師 大山 繁松

市俄古長老教會
CHURCH OF CHRIST PRESBYTERIAN
3516 N. Sheffield
Lin. 9-4420
牧師 フォースバーグ 弘
會堂

日本人基督教會
LAKESIDE JAPANESE CHRISTIAN CHURCH
952 W. Wellington Ave.
DI 8-3274
牧師 葛原千秋
スタン・ジョンソン

シカゴ基督組合教會
一世部牧師 杉 順 結次
牧師 安藤 義次

シカゴ日本人ホーリネス教會
Japanese Holiness Church of Chicago
Office: 7335 S. Dorchester
Phone: DO 3-5864
Cor. 46th & Greenwood
THE O.M.S. CHRIST CONGREGATIONAL CHURCH of CHICAGO
牧師 佐久間 英

シカゴ日本人メソヂスト教會
Chicago Japanese Methodist Church
1441 N. Cleveland Ave.
4321 N. Hermosa Ave.
Phone: LI 9-2972
牧師 高田 格司

アモロシカゴ メソヂスト教會
CHRISTIAN FELLOWSHIP METHODIST CHURCH
912 W. Sheridan Road
Tel.: AR 1-4927
牧師 鹽出ウイリアム

ノースショーア日本人浸禮教會
NO. SHORE JAPANESE BAPTIST CHURCH
Church: 5744 N. Lakewood Ave.
Office: 158 W. Huron St.
Tel.: WH 4-8783
牧師 島田 繁安

シカゴ北星基督教會
Chicago Hokusei Christian Church
4447 N. Hazel
Phone AR 1-1264
ゲスト・スピーカー 竹内良輔

中西部佛教會
MIDWEST BUDDHIST CHURCH
1763 North Park Ave.
Chicago 14, Ill.
Michigan 2-4381
開教使 松岡 操雄
松岡 孝繪

禪宗佛教會
Zen Buddhist Church
1316 N. Clark St.
Tel. WH 3-1074
WH 4-8336
開教師 鳥居 大麓

シカゴ日本人共濟會
日本人 共濟會
東京十七時一三〇分
東京八一四七六
(川崎)
事務所
ラジオ及びテーヴヰー修繕と販賣
△修繕は保證附▽
上原敬行

ピアノ教授
出張教授もいたします
前田アリス
西オークデル街八四四四
電話GR二一六八二七

義齒調整修繕
▲迅速の需に應ず
倉本政吉
KAY DENTAL LABORATORY
東ヴアンビューレン街二二〇(HOR建物) 電HA七二一九七九
Office: 21 E. Van Buren St., Room 305 - HArrison 7-2979
Home: 1727 North Park Avenue - Michigan 2-8422

冷藏庫修繕
工藤マイク
MIKE'S REFRIGERATION SERVICE
Phone: Diversey 8-8752
2351 N. Lincoln Ave., Chicago 14, Ill.

FUJIMOTO & CO.
302 South 4th West
SALT LAKE CITY 1, UTAH
Tel. EMpire 4-8279
江戸味噌
こうじ。鮭、すゞ子紹演
赤味噌新發賣

Bamboo Inn
Chinese & American Restaurant
11 N. Clark St. (in Loop)
ANd 3-1221
我々の最も親しい日本人顧客を歡迎してます
今回室内完全に新裝シカゴ最高で最も美味しい廣東スタイル料理を傳統的な安價でサービス致します
竹園

AZUMA SUKIYAKI
JAPANESE AUTHENTIC FOOD
5120 N. BROADWAY
Tel. LO 1-2188
すきやき チキン 天ぷら シーフード
一般日本食
東すき燒
西洋料理
日本座敷もあります

GINZA SHOKUDO
1151 N. Clark St.
DElaware 7-9843
すきやき 天ぷら おすし お辨當
銀座食堂
倉本靜代
北クラーク街一一五一

SUGANO TRAVEL SERVICE
825 N. LaSalle Street, Chicago, Ill.
Phones: WHitehall 4-5444 — SUperior 7-1383 (nite)
冬の溫泉巡り
觀光團員募集
航空便 往復 千二百四弗
十二月二十二日シカゴ發着
船便 同 九百四十弗
十二月八日最寄港クリヴランド發
成るべく早く當社に御申込み下さい
日本行及び國内
航空、汽船、鐵車
グレーハンド・パス
公認 切符取次販賣
菅野旅行案内社
東京支店
東京都千代田區神田淡路町二ノ五三

FRED KLANER
FUNERAL DIRECTOR
1253-55 N. Clark Street
Tel. SUperior 7-0913
Director
JOHN T. SCHROEDER.
日本人共濟會の御用をつとめる
クレーナー葬儀社
北クラーク街一二五三

MASUMOTO FUNERAL HOME
Hiromu Masumoto
2843 N. Clark
GRaceland 2-6485
日系人經營の葬儀社
增本葬儀社
增本弘
格安且つ最善の努力を以て御奉仕申し上げます

WALL'S FLOWER SHOP
4523-27 W. Addison Street
Chicago 41, Illinois
Tel. Kildare 5-2967
お花
冠婚葬祭
お花の御用は電話又は電報で直ちに承上致します。米、加拿大の國々電報にてもお好み次第承ります
貴樣のお心をこめたお花を贈りましょう
シカゴ花店の元祖
ウオールス花店
經營者 西島久壽

TSUNEHARA'S FLOWER
1313 W. Randolph St.
Chicago 7, Ill.
Tel. SEeley 8-3437
DI 8-5676
花の御用は電話で
常原花店
市内配達無料
地方へも無料で發送します

第一銀行
シカゴ駐在員事務所
横田正

アルバム寫眞館
....THE ALBUM....
1171 E. 55th St., Chicago 37, Ill.
Phones: MIdway 3-4433 Res. HYdepark 3-7156
Open daily 9 a.m. to 7 p.m., Sundays by appointment
最新式レンブラント光線應用
大川譲 一七一一柳五十三街東京都

北米日蓮宗 シカゴ日蓮佛教會
佛教團開教本部
CHICAGO NICHIREN BUDDHIST CHURCH
1620 N. La Salle Street
Phone DElaware 7-3627
開教監督 荒川歌博

高野山佛教會
CHICAGO JODO BUDDHIST CHURCH
1737 W. Rascher Ave.
RA 8-9835
開教師 井上智光

眞言宗善通寺
SHINGON BUDDHIST CHURCH OF CHICAGO
4911 Lake Park Ave.
ATl 5-8852
振教師 木村寶光

シカゴ淨土宗佛教會
CHICAGO JODO BUDDHIST CHURCH
73 W. Delaware Place
WHitehall 4-4078
經營者 熊坂岳麓

シカゴ佛教會
Ch'go Buddhist Church
1151 W. Leland Ave.
Off. Tel. LO 1-9032
Hall Tel. ED 4-8708
So. S. Br. 1446 S. Dorchester
To. TEL. PL 2-0966
開教使 久保義興明
岡 寶 興紅

HOE LEE YEN
Cantonese & American Cuisine
Private Party - Take-Out
1416 N. Clark St.
Tel. WH 4-8622
日本人街中心地の
中華御料理店
(月曜日休業)
桃李園
須貝親子
大小の御宴會には何卒御用命を願ひます

YOUNG SING
Chinese-American Restaurant
GR 7-0342
2806 N. Clark St.
Newly Remodeled Dining Room
格安で美味しい
廣東式
中華御料理
日本人諸氏の御引立を願ひます
北クラーク街二八〇六
ヤングシン
レストラント

MANDOLIN
Cantonese & American Cuisine
Private Party - Carryout
1017 Wilson SU 4-3252
▲フリーパーキング ▲空氣調節設備
廣東式支那料理
マンドリン

SILUET Beauty Salon
4713 N. Sheridan Rd. ED 4-2282
Air-Conditioned
KAY NOMA SALLY NISHI
二人とも自由に日本語を話します
シルウエット
美容院
西貞子
野間惠子
北シエリダン街四七一三
電話 ED四七一三八二
(空氣調節設備)

GUEY YEE
Authentic Chinese Restaurant
204 W. Cermak Road
Tel. VIctory 2-8143
崇中華御料理
どんな宴會も出來ます
如意飯店
御美味くて格安であるのが弊店の特長
團體宴會設備あり 中國人街中心地
西サーマック街二〇四

東京便り
東京支局・蜂の子

商法断片

ちかごろは仕事に關係する外國出版社の代表者と會見することが頻繁をきわめる。ニューヨーク、オランダ、スイス、等々世界各地からの大出版社の代表が、こうして日本に來ることが非常に多くなったわけだ。

出版社にかぎらず各種の經界からその代表者たちが日本にやってきて活潑な商談を展開している。

この事實は日本人の大きな國際的認識の進歩といえる。

そこで、いま常識となってきたことは、手紙の往來で商談をしていることは極めて稀で、要するに飛行機の發達が主因なのだが人の心もまた大きくスピードがついたといえるわけだ。

從って日本人もどんな緊張にしろ、外國人と直接交渉や商談が珍らしいことでは無くなって、その意味から國際的觀念は非常に擴く廣くなったといえる。

この感覺の相違は戰前と戰後とは、まるつきり違ってしまった。

出向いてゆく。つまり日本と諸外國との商談の交渉が、通信商信よりも人間が、じかにぶつかって、生々しい商談をする時代が到來したわけだ。

要するに飛行機の發達が主因なのだが人の心もまた大きくスピードがついたといえるわけだ。

從って日本人もどんな緊張にしろ、外國人と直接交渉や商談が珍らしいことでは無くなって、その意味から國際的觀念は非常に擴く廣くなったといえる。

この感覺の相違は戰前と戰後とは、まるつきり違ってしまった。

米國現代人物論
政界斜陽族論 (一)
ハリマンの巻 (A)

さる十一月四日の選擧で、時來の米國大統領を狙っていた政治家の少くとも三人が政界から葬られた。ニューヨークのエバレル・ハリマン、加州のウイリアム・ノーランドとケグドウイン・ナイトがそれである。もちろんこれで彼らの地方的政治力が無くなった、と考えるのは間違いであるが、彼らが白亞館の主人となる希望だけは捨てるのが賢明であるのは間違いない。このほかにサバイオのジョン・ブリッカーをこのグループに入れる者があるかも知れないが、ブリッカーはどんなに最良に見ても副大統領候補以上の實現はない。しかもヘンリイ・ウォーレス以前の副大統領だれ以後では副大統領でも、ブリッカーの器には大きすぎる。彼などが今日まで上院に席を占めていたのが驚ろく不思議なくらいで、米國社會が右旋回したのが幸いし畸形兒的存在だったのかも知れない。

この三人の中で、ナイトはノーランドの野心のソバグエを喰つたもので、氣の毒に堪えないが、ハリマンとノーランドは最初から政治的に相當の實力を持っているに拘わらずよく似たところがある。人間が小さいくせに野心だけはベラボーに大きく、その野心のためには人情も義理も踏みにじって省みない、という性格がそれだ。ハリマン財閥の御曹子や一族は上院多數黨指導者として飛ぶ鳥も落とす勢力を持った男を、人間が小さいの、道理、人情をわきまえないの、というのは、單なる讒謗のように聞こえるかも知れないが、決して惡口のための惡口でない。

ハリマンはフランクリン・ローズベルト時代からトルーマン時代に借りて、時ソ大使や戰時代軍需局長官いは商務長官に任命されて、その成績は決して悪いカでもなかったが、選擧による公職につくことは最初である。彼らくこれが最初になるだろう。後が一九五四年にニューヨークの知事選舉に打って出て當選するのを

發表した時、人々は笑つたものだった。ドラ息子ではないが、金持ちの子供に生れて毛並みのいいのが買われて官僚界のトップに任命された經歷があるだけで、政界の先輩にもまれたこともなければ、下積み官僚の苦勞をなめたこともない彼が、こともあろうにニューヨーク知事になり度いと思ったのだから、人々が笑つたのも無理もなかった。それからハリマンには政治家の武器である辯舌がない。演壇に立つてもブツブツいうだけで、何を喋っているか解らないことがあった。

しかしハリマンからいわせれば、大使や閣僚になり、それぞれの位置で相當に仕事をやりこなして來たのだから、大統領だってやり得る、と思うのは當り前だろう。それから自信がやり度い、の希望になるのも當り前だろう。ニューヨーク知事は白亞館への何より確な登龍門だ。ニューヨーク知事になれば、白亞館の玄關に片足かけたと考えても差支えないくらいである。

だから、ハリマンはニューヨーク知事の名乘りをあげたが、見事に勝った。ところでハリマンの選擧を援助したのがアドレイ・スティブソンだった。アドレイは加州をかけめぐってハリマン選擧の演說をしたが、ハリマンが選擧に勝ったところには他の選擧區に勝ったときほどの喜びはなかった。

だが、そういってしまってハリマンはハクとした。アドレイの持つあらゆる希望の達成に協力するし、ということは、アドレイが一九五六年に民主黨の大統領候補として最も有力な候補者になるじゃないか。その時すでに彼の地方的基盤は實currentる強固なものになっているだろう。

ろであろう。

全く飛行機の發達は人間社會に大きな前進を與え、その事業の飛行方途を全く一變したといえる。

在來日系人の商人の中にも早くもこの機を掴んで、日本との往來回數を多くしている人達が目に見えるようになった。

矢張り、手紙での連絡よりも、人間と人間の直接觸れ合う方が、如何に貴重であるかは誰の目にも明らかである。

石油供給地としての中近東が中東に向くのは自然であり、この必要に從って、同國は慌しい動きを示している。即ち宣傳攻勢で、アラブ諸國に影響力を植えつけるべく努力しているが、現在のところではベルシャ灣の小國エーメンに働きかけることに注意を拂っている。去る七月にイラクで革命が生じたとき、中共が大急ぎで新政府承認の手に出た上に經濟使節をバグダッドに派遣したのは、この努力の現われでもある。

アラブ諸國の指導者はエジプトのナセルであるが、彼は中共の支持者であり、彼の國連代表は印度のキリシナ・メノンと並んで、中共の國連加入主張の急先鋒である。更に合衆國は中共に屬すると公言したのもナセルである。ナセルが中共の周恩來と仲がよいのもよく知られている。

中共が國の國際化で見るべき成績を擧げているのは、アラブ諸國でよく宣傳されている。だから間もなく中共はアラブ石油の最大の顧客になるだろうとの宣傳は容易に受け入れられている。それのみでなく、東南アジアの市場をアラブの石油に關く努力もしようという中共の野望はなかなか魅力がある。

勿論、中共の影響が中東に顯著するのは隣邦のことである。ダレス國務長官が希望する如く、中共が崩壊すれば問題はないが、それでなければ中共がアラブ世界に發言權を持つのは時間の問題であるかも知れないとして、華府も注意している。

中東の石油を狙い
アラブに働きかける中東
ナセルは周恩來の友

(華特)餘り遠くない將來に中共が中東地方に影響力を持ちはじめるだろうと普遍されている。中東を舞台とする東西陣營の勢力爭いで、西歐陣營は明らかに受け身であるがこの地方に足場を築くために中共が餘りかたい努力をしていることが、漸やく顯著にも認められて來た。

ソ聯と中共が中東に持つ關心には實質的相違がある。ソ聯は石油地帶なので、中東の石油を必要としていない。だから同國の關心は、中東の石油が西歐に流れるのを阻止すればそれでいいのだ。

これに反し、中共の石油資源は豊富でなく、その石油節減は、同國の重工業化が進むにつれてはげしくなるので、その供給地を中東に求めようとしているわけだ。中共の自然資源は豊かである。石炭、タングステン、アンチモイ、金、銅、ウラニュム、鋼、スズおよび鐵などの資源は豊富といわれているほどである。

しかし石油となると、中共の總生産高は百万トンを越えていない。つまり、中共は一年かかって米國が一日で消費するほどの石油しか生産しないのである。中共が大慶油田にやっている露國調査によっても、油田臺が發見されたということは聞いていない。それで、中共は石油を輸入しているが、現在の供給地はソ聯とルーマニアである。ところが、この石油を鐵道で運ぶとなれば運賃が高く、距離となれば運賃で關係が鐵道を敷設する危險がある。

勿論米國をはじめとして西歐諸國は、戰略物資の對中共統制で、中共に石油を賣ってくれない。

中共の一九五七年產石油輸入高は二百万トンと言われているが、同國の陸軍や空軍の必要を滿たし、產業機械化や軍需化の要求に應じるのは、二百万トンの石油は絶對的と言っていいほどに僅少である。米國は人口から言えば、中共の四分の一だが、一ケ年の石油消費高は四億六千万トンだ。ソ聯は人口の點では中共の三分の一だが、一億トンの石油を消費する。中共の石油國內生產高が百万トンで、輸入高が二百万トン、合計三百万トンが、如何に貧弱であるかは誰の目にも明らかである。

石油供給地として中共の目が中東に向くのは自然であり必要に從って、同國は慌しい動きを示している。即ち宣傳攻勢で、アラブ諸國に影響力を植えつけるべく努力しているが、現在のところではベルシャ灣の小國エーメンに働きかけることに注意を拂っている。去る七月にイラクで革命が生じたとき、中共が大急ぎで新政府承認の手に出た上に經濟使節をバグダッドに派遣したのは、この努力の現われでもある。

アラブ諸國の指導者はエジプトのナセルであるが、彼は中共の支持者であり、彼の國連代表は印度のキリシナ・メノンと並んで、中共の國連加入主張の急先鋒である。更に合衆國は中共に屬すると公言したのもナセルである。ナセルが中共の周恩來と仲がよいのもよく知られている。

中共が國の國際化で見るべき成績を擧げているのは、アラブ諸國でよく宣傳されている。だから間もなく中共はアラブ石油の最大の顧客になるだろうとの宣傳は容易に受け入れられている。それのみでなく、東南アジアの市場をアラブの石油に關く努力もしようという中共の野望はなかなか魅力がある。

勿論、中共の影響が中東に顯著するのは隣邦のことである。ダレス國務長官が希望する如く、中共が崩壊すれば問題はないが、それでなければ中共がアラブ世界に發言權を持つのは時間の問題であるかも知れないとして、華府も注意している。

小說 菊五郎お梶 (六五)
子母澤寛

春來

二人の木偶の切っ先きが、すうーっと寄り添うように寄せられるようにおのおのくように動きながら一度、かちりと相撲した。

「えーつ」

お梶の聲。仕太刀である。

「おうーつ」

菊さんはこれを受けた。

二人が使う木偶の形は眞鍮よりももっとすごく、見ているものは、みんな呼吸をのみ、瞬に汗をかいていた。

ほんのみじかい時間であった。が、長一本、裏十本一通りの型を終ると、二人はさっと飛びすさって元の位置にもどり大地に片ひざをついて一禮した。

「たいしたものだ」

能勢が、お梶へほんとに心からの感嘆の聲をかけた。

「お恥しゅうございます」

お梶がまた改めて能勢の方へ一禮するのへ今度は菊さんへ、

「どうだ菊さん、自分の女房がこれほど出來るとは知らなかったろう」

「は」

菊さんはにこにこしながら

「よほど在所の母が丹精したものと見えますが、まだまだ未熟です」

「そうはいっても、內心では舌を巻いているようだな」

「とんでもない」

菊さんが大仰に手をふって顏をしかめたのでどっとみんなが笑った時だった。若い女中が能勢へ、

「鍵屋が參りました」

「通せ」

手燭にへこへこしながら廊下から入って來たのは、かねて菊さんも顏見知りの能勢氣にいりの刀屋である。刀だんすへ入っているらしい五六ふりを、うこんのふろしきに包んで抱えている。

「なにかまためこみにやってきたな」

能勢が顏をかけた。そのうちにお梶は支度を解きに奧へ引込んでしまった。

刀屋は、刀だんすからもったいをつけて一ふり一ふり、能勢はそれをためしすかしつつ根が大の刀好きだけに、上きげんになって、その一ふり一ふりを自分の膝におく。

「どうしたのだ、菅江は？」

「菅江を早く出せ」

菅江ときいたとき、菊さんの眼はきらりと異樣に光った不思議な緊張の色がさっとたの中を走る。

「御前、ごきげんよろしう、祝着に存じます」

「うむ。お前、もうちよいと早くやって來れば實にいいものが見れたのだ。この菊さんと、お梶が木偶の立會いをやった」

「は、ほうそれはそれは。口惜しいことを仕りましたな」

「おれはまだ、氣を張われていてな、お前の持って來た刀など見る氣はない、きよう出直れ」

「え？　そ、そ、そんな御前——實はでございますな、並々の品なればごらんを願いませず、鑑能鑑直にもどりますでございますがな、きようのお品は、どうしてこうしてわたくしもこうして長年刀屋を仕り、諸家樣のごひいきをいただいてはおりますが、このような立派なものはまだ手にしたことはござりませぬ、お品で」

「はつはつは。お前はこの前おれに賣りつけたときもそれと聞じ口上を申した。もうその手にはのらぬぞ」

「いやいや。今度はさらさらうそいつわりはございませぬことに御前、御前が大好きでいらっしゃる菅江物の名刀が一ふり」

「菅江？　菅江はなんだ」

「菅江さんも奧へ引込んだが、やがて膳部でそこへ出て來た能勢はどうやら早くもなをになったようである。

「まあまあお急ぎなされますな。鑑定が百万貫を賣やしますよりは、現物をご覽いただけば、いかな御前でもあっといつてお驚き遊ばしますに決まっておりますのでござります」

陽の當たる緣側。いつの間にか、刀屋はそこに出り込み能勢も緣物をそこへ持たせ、菊さんも傍らへ寄ってしまった。

品切れになつて居た折紙の本 第二巻と
共に來ました。他に日本の伽噺や
文化の英文の本など……
色々着きました。

◀ 火曜から土曜日まで　晝から夜九時まで開店 ▶

U-HARA
3112 N. Broadway　LO 1-9258
Tuesday - Saturday, Noon - 9 p. m.
Sundays Noon - 6 p.m.　Closed Monday

御送金は御預金は
加州東京銀行
郷里送金申込書（切取ってお送り下さい）
金弗仙也
$
受取人及住所
依賴人の姓名及住所
一九五　年　月　日
The Bank of Tokyo of California
San Francisco: 160 Sutter St. ... YU 2-5905
Los Angeles: Do S. Pedro St. ... MU 8281
Gardena: 16601 S. Western Ave. ... DA 4-7881
（百弗さ迄送金手數料七十五仙）

N.Y.K. LINE
PASSENGERS AND FREIGHT
日本郵船 沙港航路 御案內
船內サービスには日本式に訓練された船員により親切丁寧にお世話致して居りますから氣輕に御乘船下さい
定期客船 氷川丸
氷川丸御實
キャビン（八〇名）
三等A（六七名）
三等B（二二七名）
四百廿五弗以上
三百　弗
二百八十弗
船賃は（キャビン級 一人乃至三人部屋 / 三等A 二人乃至四人部屋 / 三等B 二人乃至六人部屋）となって居ります
▲尚は詳細は左記又は最寄取扱所に御照會下さい
REPRESENTATIVE N.Y.K. LINE or JAMES GRIFFITHS & SONS, INC.
814 Second Ave. Seattle, Wash.
Phone MAin 3340
沙港出帆
九月廿日
十月四日
十一月廿五日
十二月九日
（一九五九）一月十三日
二月四日
三月十一日
四月二日

印刷物の御用は
シカゴ新報社へ

日東 御料理 お壽司
リバテー食堂
北クラーク街一二二六
電話 WH 四ー六九七六

もみ療治
Clarence S. Mori
1434 W. Winnemac Ave.
UP 8-3145

スエーデッシュ治療 マッサージ
屑こり、頭痛、神經痛 手足關節の疾患に効く
2646 N. Orchard St.
EA 7-6024（幸田）

PLAZA FURNITURE CO.
Warehouse Furniture Sale
Furniture Mart Samples
SAVE 50%

Sofa Beds	$39.50
Hollywood Beds	27.50
Chests	19.50
Occasional Chairs	9.50
Inner Spring Mattress	16.50
End Tables & Coffee Tables	7.50
Apartment Size Range	54.50
Used Refrigerators— Brand Make	49.50

Open Daily Until 6 P.M.
Monday and Thursday, 9 to 9
Sunday, 11 to 4
2639 Lincoln Ave.　LA 5-2288

OGATA PHOTO STUDIO
Modern Portrait Photographer
5045 N. Ashland Ave.
UP 8-1727　VA 6-0894
寫眞は定評ある
オカタで
北アシュランド街五〇四五
UP 八一一七二七
VA 六一〇八九四

香りの高い新米＝
スミス米五百番
SMITH
スミス米

Isamu Zaiman Co.
7 W. Madison St.
Room No. 406
ANdover 3-2143 - 2783
Wholesale - Watchmaker
Jewelers - Appliances
Luggage & Diamonds
時計 — 貴金屬
ダイヤモンド
何でも御註文に
大勉強いたします
評判は當店の實です
財滿勇商會
西マヂソン街七番
四〇六號室

各種精選新米入荷
さくら、リバチー、スミス五百番
日米各種食料品一切
何んでも最揃えております。
大勉强で御奉仕を致します。
最高級醬油
「ヒゲタ」を御試用下さい
シカゴ一手販賣店
スターマーケット
森門、畠中
STAR MARKET
Complete Line of
Japanese & American Food
3349 N. Clark St.　GRaceland 2-0599

KUNIO TAKESHITA
CARPENTRY & PAINTING
449 Webster St.
LI 9-8566
▲大工仕事　▲家屋修繕
▲ペーント仕事
大勉強で御用命に應じます
竹下國雄
ウェブスター街四四九
LI 九一八六六

Nisei TAVERN
LIQUOR STORE
北クラーク街一二四八
双葉食堂
東川安吉

▲日本酒 — ウイスキー — ワイン▼
FUTABA
SHOKUDO
1248 N. Clark St.
DElaware 7-8423
▲日本食何んでも御用に應じます▼
會館の用意もあります
北クラーク街一二四八
双葉食堂
東川安吉

△土地家屋賣買周旋▽
大小の賣物澤山あります。御用の節は何卒御經由お呼び出し下さい。
電話 LA 五一三六〇
杉田ロバート
LA 八一二六〇

CARL KITA REAL ESTATE
3248 N. Clark St.
Office: EA 7-1132　Res.: LA 5-6758
■九アパート。四一五、一四、一三半ベーメント、黃色レンガ鐵筋、一車庫、自動石油暖房。即刻賣買、四万八五〇〇弗。
■十三アパート。レンガ、三一六、五一五、四一五、一四、何れも大型、年收一万五〇九〇弗。二万弗ダウン、小さい建物とのトレードも考慮。
■二フラット、レンガ。一七、一六、オイル暖房、二車庫。交通、買物に至便。六千弗ダウン。
■三フラット。レンガ。六室宛、鐵筋。百廿五弗宛。北五五〇〇番、六五〇〇弗ダウン、モーダーン十五年、五年分利子。
■八室レンガ住宅。非常にクリーンなタイル浴室と壁所、ギヤス暖房。北五一〇〇番、一万八五〇〇弗。
■一九アパート、コートスメント。四、一四ベースメント。年收二万二四〇〇弗、値段は年收の六倍以下。
■二フラット、レンガ、一五、一六、二車庫。一万三五〇〇弗。
■ルーミング・ハウス。十八ユニット。年收一万四百弗、經費安し、三万三千弗、八五〇〇弗ダウン。
■北五千七百台　三フラット、二車庫、二万七千五百弗
▲北四千五百台　綺麗なルーミング・ハウス、二十三ユニット、十二浴室、家具上等にして客筋よし、年收一万六千五百弗、經費三千五百弗、賣價五万八千弗、二万弗ダウン
▲六フラット、大車庫、良好機械暖房收入の約六倍
▲廿七ユニット（オリヂナル）二階建ボーチ・オバホール　一九五七年
ボーチ修繕及びペイント　一九五六年
タツトポイント　右同年
屋根防窓。ガベヂ、シャッター設置　右同年
年收二万四千七百弗、經費八千五百弗
賣價收入の六倍、三万五千弗ダウン
▲其他大小賣物澤山あります▼

各種ビジネス
土井光二 事務所
1103 W. George St.
Chicago 13, Ill.
Tel. Lincoln 9-3341

皆樣の
加州住友銀行
弗預金
メールで簡單に預金が出來ます
一万弗まで預金保險がついています
日本向送金
手紙に送金受取人と送金人の住所をお書きになり小切手と共に御送りになれば當行で御手續きします
THE SUMITOMO BANK
(California)
HEAD OFFICE
440 Montgomery St.
San Francisco, Cal.
LOS ANGELES OFFICE
101 S. San Pedro St.
Los Angeles, Cal.

O'BRIEN PAINTS
COLOR HEADQUARTERS
Wholesale & Retail Paints Wall-Paper
Free Delivery
A&M PAINT & SUPPLY
2351 N. CLARK　BU 1-5830
Next to Star Market

YORK FOOD MARKET
Tom Hayashi
3240 N. Clark St.
GR 7-0802
各種白米取揃へ
日米食料品一切
サンピドロ直送鮮魚
北部 北部社長日 水曜・土曜 西部
買出しの多少に不拘
ヨーク商會
北クラーク街三二四〇

FRANKLIN FOOD STORE
1026 E. 55th St.　HY 3-5057
各種精選白米
精肉 鮮魚 サンピドロより直送
日米食料品一切
フランクリン
食料品店
宮本三郎

FUJII MARKET
Oriental and Japanese Food
4654 N. Racine Ave.　LO 1-1609
各種精選白米醬油
日米食料品一切
鮮魚 野菜類
▲市內無料配達、郡部に就ても御便宜を計ります▼
藤井商會
店主 藤井勝男
北ラシン街四六五四
LO 一一六〇九

O K GROCERY
ROY YAMAJI, Prop.
1037 E. 43rd ST.　CHICAGO, ILL.
Tel. KEn 6-4126　Res. WA 4-4739
各種精選白米
日米食料品一切
加州サンピードロ
直送新鮮まぐろ
OK食料品店
山地ロイ
◆配達無料◆

S and I Co.
Wholesale - Retail
4860 N. Sheridan Rd.
Chicago 40, Ill.
Tel. LO 1-5794
▲精選新米
サクラ米　リバチー米
スミス及プレミア五百番
ヤマサ及び龜甲萬醬油
日米食料品一切大勉强
開店時間 日曜日九時より八時 土曜日八時より七時 一般日曜日十一時より五時
メールオーダーは迅速に取扱ひます
エスアンドアイ商會

EXCEL FOOD MART
1153 N. Clark St.,　Chicago 10, Ill.
Tel. Michigan 2-4047
スミス五百番　プレミア
サクラ米　リバチー
鮮魚、鮮肉、野菜類
其の他日米食料品一切
日本人の中心地
エキセル食料品店
金子ロイ

FUJIYA FOOD STORE
3450 N. Clark St.
GR 7-6192
各種精選白米
日米食料品一切
何品によらず大勉强致します
何卒御引立下さい
▲毎日曜日も開店致します▼
北クラーク街三四五〇
富士屋食料品店

民間人皇太子妃候補に
高松宮、秩父宮妃殿下 反對
傳統と民主思想に惱む皇太子

(東京)次代の日本を背負う皇太子殿下は現在二十六百年以上の傳統を持つ日本皇室のしきたりと新時代の思潮の伸びざみとなつて非常に惱んでおられるのではないかと言われている。皇太子妃候補に擧がつているが、民間人から皇太子妃が選ばれるのは皇室はじまつて以來のことで果して實現性があるか否かというところに大きな注目が擧げられている。

殿下は日本で最長された皇太子さまは自分の意志によつて總て神前でテニスによつて知り合つた明朗な正田美智子さんを皇太子妃として希望したと傳えられている。しかし宮内廳では皇太子妃候補としてのの正田さんのニュースを強力に否定しており、秩父に當る高松宮、秩父宮妃殿下も反對しているといわれる。

なお皇太子妃のニュースは日本の新聞には一切報道されず米軍關係の外電のみが載せられている。

皇太子妃說に疲れ
病氣引籠り

正田さん同會議絶

(東京)皇太子妃候補になつている正田美智子さんは病氣のため引籠り同會議絶した。病氣の原因は分らないがなんでも今度の皇太子妃の問題で記者團やカメラマンに總攻撃され氣をつかい過ぎて疲勞したのではないかと言われている。美智子さんは東京都品川の五反田に住んでおり身の松永多平氏は鋼業加盟のため業界にあつたが關石初なく發に至る十二日(水)午後八時廿分(桑港タイム)その旅かしき生涯を終つた。遺骸はは一つ夫人の見送りをうけて桑港シカゴに送られ、はつ夫人は十四日(金)遲く當地に歸宅したので大山敎師と中根二郎氏は敎會前に一般に代つて夫人の歸宅を待つて弔意を陳べ、翌十五日(土)午後三時より定住者會館に關係團體の代表者並に友人二十余名の會集を求めて增田志直氏を議長委員長に推して追悼そのの他に關する議事を打ち合つた各部門の委員を擧げて、葬式並に追悼のプログラムの確定をなした。

故人はシカゴ コムユニチー關係の指導者であつたばかりでなく趣味の人としても多方面に關係が深く、數年前からは基督敎信徒聯盟の主謀者として敎會にも關係が深かつたので、市内日系社會の總ゆる方面の關係に關係があり、日系社會の市長の如き觀を擧はれシカゴ日系人社會葬とも見るべきもので同胞社會葬が執行される。

▲御通夜式

十一月十八日(火)午後七時半場所 イエス基督敎會
司會者 增田 志直
司式者 白人 代表
追悼の辭 カール・スパーア 前田(ハリー)二世代表

▲華儀プログラム

十一月十九日(水)午後七時半場所 イエス基督敎會
▲順 序
◎前奏 司會 增田トーマス
◎讚美歌 前田アリス 一同
◎敎師 牧師 ブス 牧師
◎聖書朗讀(英) 大山 牧師
◎聖書朗讀(日) 大山 牧師
◎祈禱 荻原エーブ 一同
◎故人略歷(英) 會衆 一同
◎故人略歷(日) 白人 代表
◎弔辭(各團体代表) 中根 獻二郎
金米市民協會 若松 シゲ
十一月十日であつたので最終の寄附金の締り切りを待つて十七日(月)午後八時より定住者會館において川崎、杉本重留、藤井、西村、無垢品、中根の諸氏が集會し、募金の最後の決定のところ、總額三千七百九十五弗という驚くべき多額以上の巨額に達し、昨年の九州水害募金を遙かに上廻る好結果を得て、幹部諸氏は各團体代表者會議の席上、一般の協力に對し深甚の感謝の意を表するところがあつた。

今回の募金が前例を破つて短期間にかかる好結果を得たことは、委員の熱意と一般の協力と共に、今回の募金には二世特に市會が全面的に協力して實施的に募金に努めたことなども非常な力であつた。

なお右募金々額から差引き諸經費見積もりを差引き、金三千七百弗(邦貨百三十三万二千圓)を川崎委員長、增田會計幹事が、昨十九日會計幹事を訪れて日本赤十字社へ送金する。

日本水害救濟金
三千八百弗に達す
一般の協力に感謝

日本水害救濟金募集期日は最初で十一月廿二日、第二回會議が開かれて以後全く休眠しているようで、同交渉の先行きは惡化できない情勢となつた安保條約の改定交渉は、去る十月廿二日、第二回會議が開かれて以後全く休眠しているが、最近、政府筋が明らかにしたところによると、これは同會議直後の廿三日、岸首相と藤山外相で對米改定交渉の見通しが立つまでは改定交渉を打ち切るまでには行かないにしても、交渉に關む態度を根本的にねり直し、できるだけ世論の反對が少いやり方を選ぶほかないとの考えに傾いているようで、同交渉の先行きは惡化できない情勢となつた

藤山外相
一般の協力に感謝

安保條約の改定交渉は、去る十月廿二日、第二回會議が開かれて以後全く休眠しているが、最近、政府筋が明らかにしたところによると、これは同會議直後の廿三日、岸首相と藤山外相で對米改定交渉の見通しが立つまでは改定交渉を打ち切るまでには行かないにしても、交渉に關む態度を根本的にねり直し、できるだけ世論の反對が少いやり方を選ぶほかないとの考えに傾いているようで、同交渉の先行きは惡化できない情勢となつた

安保改正交渉ねり直し
黨内外の反撥激しく
首相、外相は低姿勢へ

(東京)戰後最大の政治問題とまで言われた安保條約改正案の取扱いをめぐる世論の動きと政府、自民黨内の動揺は安保條約の改定交渉にも微妙な影響を及ぼす形勢になつて來た。戰後最惡の條約とまで言われた安保條約の改定交渉は、今後は安保條約改定問題に集中を定めて政府與黨に全力をあげる構えをとつており、一方、自民黨内の反主流派は警戒態勢をとらえて主流派をゆさぶるきめ手にしようと動きはじめているという情勢のため、岸首相、藤山外相らは改定交渉を當初の構想通りに進めることはきわめてむずかしくなつたとは考えはじめたようである。

藤山外相はすでに、日米の双務性をはつきりさせた相互防衛條約の締結を作るという現在のやり方では、とうてい與黨内外の反對を乘り切ることはできないと見切りをつけ、改定交渉を打ち切るまでには行かないにしても、交渉に關む態度を根本的にねり直し、できるだけ世論の反對が少いやり方を選ぶほかないとの考えに傾いているようで、同交渉の先行きは惡化できない情勢となつた

安保條約の改定交渉は、去る十月廿二日、第二回會議が開かれて以後全く休眠しているが、最近、政府筋が明らかにしたところによると、これは同會議直後の廿三日、岸首相と藤山外相で對米改定交渉の見通しが立つまでは改定交渉を打ち切るまでには行かないにしても、交渉に關む態度を根本的にねり直し、できるだけ世論の反對が少いやり方を選ぶほかないとの考えに傾いているようで、同交渉の先行きは惡化できない情勢となつた

方向へ發展し、與黨内の動揺は「政局不安」にまでつながる形勢になつた。これに加えて、よくに自民黨反主流派の間には安保條約問題を「きめ手」にして、岸首相に向けられて來た世論の「不評」が外相自身にもおよんでくる恐れがあるとの懸念し、このためにも成るべく低姿勢の少い方法でこの問題をとりまとめようとしているのだとみる向きもある。何れにせよ今後、安保條約改定交渉をどうするかは主要爭點となつて來るであろう。

この結果、首相らとしても、改定交渉を進める自信がぐらつき出し、交渉の進め方を根本的にかえることも考慮しながら、與内の調整に當ろうとしているようである。ことに藤山外相はこのまま安保條約改定交渉を進めると、警職法問題をきつかけに岸首相に向けられて來た世論の「不評」が外相自身にもおよんでくる恐れがあるとの懸念し、このためにも成るべく低姿勢の少い方法でこの問題をとりまとめようとしているのだとみる向きもある。何れにせよ今後、安保條約改定交渉をどうするかは主要爭點となつて來るであろう。

このヒロインに近藤憲恵子愛人の建築技師に根上淳、ヒロインと戀を爭ふブルジョア令嬢に川上眞子が扮し、ベタランのオール・スター・キャストで贈ずる豪華キャスト。

新年號を飾る
文藝作品を募集

本紙では來る新春を祝して讀者に特別新年號以上を飾る文藝作品を募集します。募集作品は論文、小說、戲曲で原稿は讀事者の自由とします。十三字詰め二五〇行内外、十二月五日までに到着するよう御送附下さい。

シカゴ新報社

シカゴの長老
故松永多平氏
葬儀は十九日(水)と決定

定住者會 杉本幸八郎
共濟會 川崎 雄藏
敎會使通團 市野會吉
イエス基督敎會 池田 粉吉
友人代表 高野 文治
◎獻花(各團体代表)
日本總領事 曾野 明
市民協會二世部 早野三重喜
白人友人 加藤喜三郎
葬儀委員會 無垢品在眞
佛敎通團 無垢品在眞
イエス基督敎會二世部 七地 レイ
日米貿易株式會社 橋高 龜一
中部日本貿易敎會 松浦 若生
名古屋貿易敎會 松浦 若生
市民協會シカゴ支部 坂本フランク
歌話會 松本源之助
イエス基督敎會婦人會 荒井 つや
ホテル・アパート組合 中河 銀藏
イーグル・ゴルフ・クラブ 渡邊 松藏
敎友會 渡邊 圓次郎
國民會 柴山 勇藏
シカゴ新報 細田 二清
◎弔電朗讀 純夫 一同
◎讚美歌 會衆 一同
◎說敎 大山 牧師
◎祝辭 遺族代表 渡邊圓次郎
◎頌榮 會衆 一同
◎告別
◎後奏

故松永多平氏は十九日(水)午後一時半から高野文治氏經營のシカゴ市内ハリソン街一一六番地ミシガン街に近いシカゴ佛敎會館で葬儀が執行される。

大谷光照門主
歡迎晩餐會

來る廿六日(水)午後七時からドレーホテルの大食堂で開かれる本派本願寺門主大谷光照師の歡迎晩餐會に出席希望者は、中部佛敎會事務所で會費參拾弗を求められたい。會費は一人七弗。

なを「おかみそり」は廿五日午後六時から同佛敎會館で開催されるので、受式希望者は廿日までに申込んで欲しい、と。

上町柔道々場
一周年祝賀會開ふ

シカゴ佛敎會公會堂を道場とした柔道部は、二世並び三世の體育と武士道精神の滿養に努力をして來る上町道場では創立一周年記念祝賀會を去る十五日(土)午後六時より同道場において催した。生徒の兩親、家族、友人總出で出席して會場は超滿員の盛況であつた。

七時渡邊トム會長の挨拶、柔道部顧問及び敎師の紹介あり、次いで久保田敎授、會計綱島氏及び出村有敎育會長の祝辭があつて後食事に入る。

卓上の餘興會、ブースターズクラブの開催になる山となす御馳走を賞味して後は余興を樂しんだ。

コスモ・クラブ バザー

コスモクラブでは來る二十日(日)午後二時から七時まで天理敎會(北クラーク街三七三三)でバザーを催す。新古の家庭用品や雜物類を最低二十五仙から賣り、クラブの活動資金の一部をねん出しようとするのであるから、澤山の人が來て買けるようにと希望している。

日本水害救濟金
寄附者芳名(三)

日本人聖公會取扱い
▲五弗宛
長舘久次郎 石橋 翠見 四郎
川本 ウク 清
寺田 和助 和田 友春
岡本ミツノ
▲三弗宛
山根 巖
▲二弗宛
藤本 利一
細田 善左
▲一弗
シカゴ新報社取扱い
佐藤 時春
川端 清
桑原 銀藏
シカゴ佛敎會扱い
▲十弗宛
都築アーサー
九鬼 唐人
カステンダ・デッケル
川元 吉松
▲五弗宛
島崎清之助
宮川徳太郎
下田長次郎
久保源藏男
熊田 八郎
正好
柴田 岩男
中島 伊平
江本桂三郎
原田 甚五
山本傳次郎
千野金七郎
中島 徹夫
日野 總之
富村(レン)
金本 豐
西村 總雄
▲十弗
都築アーサー
▲五弗宛
桑原 銀藏
シカゴ佛敎會扱い
▲十弗宛
九鬼 唐人
カステンダ・デッケル
▲五弗宛
島崎清之助
宮川徳太郎
熊田 八郎
正好
柴田 岩男
中島 伊平
▲二弗宛
藤本 利一
細田 善左
▲一弗
シカゴ新報社取扱い
佐藤 時春
川端 清
桑原 銀藏
シカゴ佛敎會扱い
▲十弗宛
都築アーサー
九鬼 唐人
カステンダ・デッケル
川元 吉松
▲五弗宛
島崎清之助
宮川徳太郎
下田長次郎
久保源藏男
熊田 八郎
正好
柴田 岩男
中島 伊平
江本桂三郎
原田 甚五
山本傳次郎
千野金七郎
中島 徹夫
日野 總之
富村(レン)
金本 豐
西村 總雄

今週の映畫

「誓ひてし」
原作 梅田 晴夫
主演 根上 淳 近藤憲恵子 川上眞子

大映總天然色映畫

「輝く喜多」道中」
主演 市川 雷藏 林 成年 島倉千代子

爆笑時代劇

伊藤庄治氏死去
葬儀日取りは未定

敎前加州スタクトン在で永年農業を營んでいた伊藤庄治氏(七三)は永らく病氣加療中であつたが遂に一昨十七日午後八時半サウント、サイナイ病院で死去した。

未子が臨終に在るので、その歸宅を待つて葬儀の日取りを決定するが、多分來る土曜日に執行される事になろうと

若い

婦人入用。市外で身元保證人のある若い婦人で、休日自由の定住者希望者は電話LO一一〇二八六(午後)へ申込まれたい。

若い

婦人入用 印刷會社で敎育期間中も給料を出す。英文タイプ、ユーモアとスリルを織りひろげる朝刊新聞。主婦は市川電話と林統年の實務コンビにアチャコ、綠波二、山茶花究、阿井美千代等のほか、松旗昇から田端義夫、島倉千代子が特別出演して但書の美聲を聞かせる。

要求欄

「野次喜多道中記」はお興味の東急篇五十三次に敎師女給、ユーモアとスリルを織りひろげる朝刊新聞。主演は市川雷藏と林統年の實務コンビにアチャコ、綠波二、山茶花究、阿井美千代等のほか、松旗昇から田端義夫、島倉千代子が特別出演して但書の美聲を聞かせる。

會葬御禮

母 中野 惠伊 儀

葬儀の際は御多忙中にも拘らず御會葬下され且つ香奠香花等の御厚志を賜はり御鄭重の御挨拶に預り御厚申し上げます

一々參上御申上ぐるが本意に存じますが御葬事に取り紛れ其の意を得ませぬので失禮ながら紙上を以て厚く御禮申上ます

十一月十八日

喪主長男 中野ジョーザ
次男 同(ヘンリー)ジェー
三男 同 信子
養同 信子
次女 中野 ベテー
四女 中野 メメー
女婿 平塚フランク 千歳
女婿 養嗣デエスター
妻 同 ドロシー ジミー
女婿 三島 豐
妻 同 アリス
孫 長野 潮枝 同
親族代表 三島 豐
外親族一同
友人代表野澤七六夫妻 外一同
シカゴ佛敎會

召天御通知

夫 松永多平儀

かねてより病氣にて折角加療中のところ遂に歸石初なく天父の召しを受け桑港デイニース病院に於て十一月十二日(水)午後八時(桑港タイム)昇天いたしました。此の段生前の懇知誼に謹告申上ます。

追而葬儀式を十一月十八日(火)午後七時半より、告別式を翌十九日(水)午後七時半より兩夜とも西シカゴ街一四〇〇番イエス基督敎會に於て大山敎師司式の下に執行いたします

一九五八年十一月十七日

喪主 妻 松永ハツ
長男 ワーナ 夫
女婿 西藤 二
妻 節子
女婿 ジョン・シゲウ 治子
妻 尾崎 幹二
女婿 尾崎サム ロバート・シゲー
妻 眞理子
孫 純夫 同
一
親族 西 寺地 クム
友人一同 定住者會
市民協會 共濟會
基督信徒連盟 イエス基督敎會
外關係團体

映畫

マネキ陽松

Jay T. Kurashima
(Formerly of Yorkshire Room)
Announces the opening of
The CHASE Restaurant
at 116 East Walton St., Phone: SU7-1200
Serving the finest in food and cocktails
Private room for 60 people
Opens 11 a.m. to 2 p.m. — 5 pm. to 12 pm.

最高級 ブルーローズ 新米
店舗 取扱
▲北部 エキセル食料品店、サン・グローサリー(八幡)、ロータ食料品店 藤井商會、エス・アンド・アイ商會、スターマーケット
▲南部 オー・ケー・グローサリー、フランクリン食料品店 最寄りの食料品店でお買求め下さい

リバテー米

私事今回 譲受け開業御挨拶
高級洋食店「チエース」
東ワルトン街一一六(ミシガン街に近し)
電話 SU七—一二〇〇
▲カクテル・ラウンヂの設備
▲六十人迄のプライベート・ルームがあります。
何卒御利用下さい
舊「ヨークシヤイア・ルーム」經營
倉島(ジエー)寅松
開業時間 午前十一時—午後二時 午後五時—夜十二時

バーベッキュはいかが？

キッコーマン醤油は何も日本料理にだけとは限りません
スープにハンバーガーにシチューにちょっとお使いになっただけで驚く程おいしくいただけます
特にバーベッキューの美味しいこと！
野田醤油株式会社

大きい
二臺アパート、家具付、私浴、電話 SP 二—九八九七

アパート
リース特價で要たし、二十五ユニット、牧人約一万弗、リンコルン公園近し。L一九一九〇四九(午後四時後)

婦人入用
ブラウス、ドレス及び下着類に經驗あるパワー・ミシンを使用する婦人。
半中仕事
カダー・クルーガー
四アダムス街二一六

ウエートレス入用
ウエートレス働き、晝間、高給になるリバティ食堂
北クラーク街一一二六
WH 四一六九七六

ウエートレス入用
ウエートレス(數名)及びコック、ケテンヘルパー、パスボーイ至急入用
東食堂
LO 一一二八六(午後)

ウエートレス入用
ウエートレス入用、新規に開かれる高級東洋レストラン、リンコルンパークウエストの高級號、最高給料とテップ付經驗不用、電話LO一一三四六(晝間九時より五時まで)

東洋へ最短距離を最速て行く
航空界の先驅 ノースウエスト航空て 日本へ…

太平洋横断に1,854哩も短縮したノースウエスト航空の操縦士達こそ東洋への最短距離を飛んだ開拓者です。裏庭を飛ぶ様に熟練した操縦士が 新記錄時代の先端を アメリカの最速最靜 最大のノースウエスト航空の誇る 超豪華 DC-7C機 で二重窓しの 最高度のレーダーを見つめながら 皆様を夢の様に日本にお連れいたします。

○毎日一回 一等もツーリストもある インペリアル サービスは有名です。
○僅か一割の先拂ひで行ける イージーペーメント支拂方法もあります。

東洋行航空界の先驅ノースウエスト航空會社の誇る最短距離を最速で行くDC-7C機で日本へ！

シカゴより沙港經由 日本までのツーリスト級
片道僅か $564 (稅別)

幹旋は日系旅行社又は本社營業部へ
Phone FI 6-4900
Ticket Offices: 100 So. Michigan
Or Conrad Hilton Hotel
シカゴより日本へ直航出來るのは當社のみです

NORTHWEST Orient AIRLINES
米大陸と太平洋を横斷する唯一の飛行機會社

J. Joguri Mercantile Co.
1128 N. Clark St. MI 2-1195
1124 N. Clark St. MI 2-4816
農業御用 マルキン醤油
戸栗商事社
ダイヤモンド商會
1012 N. Clark St. SU 7-5166
北部支店
5324 N. Clark St. LO 1-0887

特選の新米の風味
さくら米
どうぞ御批判を願います
新米が入荷して居ります
皆様の既に定評あるおいしいアーカンサス産ダイヤモンド印白米引續き御用命下さい。何時でも無料配達致します。
和食にも洋食にもおいしく使える天然醸造の「マル金」醤油は夢の島—小豆島で造られたすぐれた色、味、香り、まろのできないうまさです。御試し下さい。お値段も安く提供致します。
日本雜貨の目新しい商品が入荷中です。暮の贈答品に御來店御覽をお願します。
書籍、レコードも澤山取揃えてあります。
Nonaka Trading Co., Inc.
San Francisco
Los Angeles

THE CHICAGO SHIMPO
Published by
K. Sugimoto, Exec. Director
The Chicago Shimpo, Inc.
1310 N. Wells St., Chicago 10, Ill.
Tel. WHitehall 3-2326
One Year $8.00
Half Year $4.50
One Year (Saturday Only) $4.50
Single Copy 10c

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

WEDNESDAY NOVEMBER 19, 1958 — Entered as Second Class Matter at the Post Office at Chicago, Illinois — VOLUME 13, NO. 1110

喘息に悩む人々へ

（大阪）ぜんそく患者とその家族のための講演会が、「療命研究会」の主催で朝日新聞大阪本社四階講堂で開かれた。講師は阪大教授堂野前維輝、大阪市大教授高井俊夫、厚生省統計調査部高瀬速定、大日本織維研究所顧問野増市、阪大教授玉子喜一の五博士。ぜんそく發作の苦しさは同病者でないと分らぬといわれるが、聽衆は約七百、講堂一ぱいあふれるばかりの盛況で、熱心に講師に耳を傾けた。次にその内容をまとめて見た。

薬の亂用は 禁物

強い生活態度が一番

ぜんそくというのは病名だけでなく全身の病氣だといわれます。ぜんそくを起すような素質をもっていて、それに何らかの原因が加わると發作が起るわけです。その原因は人によって皆違います。卵類のあるものをちよっとでも食べると發作をおこす人、高のそばを通るとおこる人など千差万別です。最近、發作を抑える新藥がいくつか出て來ましたが、ぜんそくに打勝つて生き拔くのだという強い生活態度が最も肝要です。

必要 小兒喘息

それでは具体的にはどのような方法をとればいいのでしょうか。まづ小兒ぜんそくの場合です。第一は自分の力で治そうとする氣持ちをさかんに起させること、第二に身体をたんれんすることです。九州のある病院では次のような方法を取っています。朝早く裸下をかけ足さして大氣にふれさせ、寒い中でも冷水摩擦をさせ、冷水浴をさせる。食事は動物性蛋白質を多くとらせ、ビタミンCを多くとらせる。

治療に役立つ 皮膚の摩擦

發作がおこった時は、投藥や注射をなるだけひかえ、手、足、首など体の力を拔くようにしましょう。このコツを覺え込み、發作のときは無意識のうちに力をぬけるようになればシメたものです。消し炭の小さな火種をおこすときのように、口をすぼめて息を吐きだすという呼吸法も發作を防ぐのに役立ちます。

最近しつしんのできる人は、ぜんそくの軽いことが分ってきました。しつしんが出來るというのは皮膚の神經の緊張が高くなるわけですが、こうなると、肺の神經の緊張は適に低くなるからです。摩擦を朝夕二回皮膚に刺戟をくり返して與えることが、ぜんそく治療に役立つのは、こういう理由によるのです。

氣管支以外の ものは安靜に

これまで記してきたのは氣管支ぜんそくの場合です。ぜんそくにはその他の腦ぜんそくや尿毒症性ぜんそくなどいろ〳〵あります。この場合には「鐵錬」はいけません。安靜が第一です。だからどういう種類のぜんそくかをはつきりさしておくことも忘れてはなりません。

ミネソタ通信

◎桐原家招宴 鹿兒島縣出身で戰前王府に在住していた桐原眞一氏夫妻は本月で結婚滿五十五年になるので去る二日、自宅に友人知己を招いて祝宴を催した。

◎結婚式 かねて匿報せるが當地の大谷尚文牧師の三男リチャード昇君と林田周一氏の令孃エダエレン千代子嬢とは去る一日聖パウロ聖公會教會において牧師司式の下に結婚式を擧げ、式後日米センターにおいてレセプションの催しがあった。

◎特別集會 双兒市蜀立教會は日本ホリネス派の傳道部長および江戸川教會牧師の一牧師を去る廿七日より三日間當市に招き特別集會を開いた

◎亡夫廿九周年記念會 去る十月卅日午後七時半より田口殺校夫人宅において家庭集會が催された。當日は亡夫稱喜氏の廿九周年忌に相當していることとて多數の出席者があった。

◎結婚 宮崎信太郎氏夫妻の次男ジミ君と木村和夫氏（ハワイ在住）の令孃ルシール清美嬢（在住）の結婚式は十月廿日午後八時より白人教會に於て結婚式を擧行（大谷牧師令姉）は媒酌つた子

◎鳥羽まさ夫人（シカゴ在住）又逸ふと新夫や親愛飛行機を降り來る人等新日和の飛行機に遊ひぬかれる秋の雲アンテナが家より立派リンゴ熟る實梨ひとひらふたひら鳴る汽笛かな 見崎鏡子 旅したくなり旅ちなる櫻もみち 佐藤秀麗 秋晴下駄ふみにきことに觸れ 片桐千明 月明し愛ふみにきことに觸れ ビーティエーの集ひや路の菊盛り 大友定輔 秋雨に濡れる湖の汽笛は細 中曾根靈山 年增しに淋しき夢や秋の暮 折田夏女 凋ごしの青菜ふと消ゆ日かげりぬ 飯野ときえ 納床の我にとどく日秋深む 實のつきしまき拔れておりコーン畑 長江鳴子 柿の木か褐色紅葉觸みて 飯野桃二 大いなる日にぬくみたるトマトもぐ マークエッ和子 さわやかに衛星話れ飛かれ 木村竜光 秋日和憂顧にかほる愛の花 木口静香 菊の香のかすかにかほり野邊送り 幸田文子 末枯や立木の影と我が影と 森田正野 船遅ふ雲色き葛に午後の雨 中口飛朗子 聴えゐ坊き鶏や秋蟲鳴く

俳句（シカゴ俳句會）

十月例會（互選）

とげとりて夏う寒を出す秋蚕下 池田鮎吉
澄ちて來る風を見てゐるや幼くて 渡本敏子
紅葉れ木をわたる砂地の草紅葉 飯野ときえ
秋天を雪鳥り來たる櫻鯉理 飯野ときえ
納床の我にとどく日秋深む 長江鳴子
實のつきしまき拔れておりコーン畑 飯野桃二
柿の木か褐色紅葉觸みて 飯野桃二
大いなる日にぬくみたるトマトもぐ マークエッ和子
さわやかに衛星話れ飛かれ 木村竜光
秋日和憂顧にかほる愛の花 木口静香
菊の香のかすかにかほり野邊送り 幸田文子
末枯や立木の影と我が影と 森田正野
船遅ふ雲色き葛に午後の雨 中口飛朗子
聴えゐ坊き鶏や秋蟲鳴く マイラング道子

さん及び令孃ステーブ君同伴令嬢リチャード昇君の結婚式に列席のため來市。

◎天氣 いよ〳〵當地も多らしくなり、去る二日の日曜日は朝からの好天氣で郊外にドライヴする者も多かったが、九日の日曜日は朝からの曇天に加えて強風が吹きまくり今にも降雪がありそうな天氣だ鹿島のシーズンがやって來た

街に死ぬ覺悟

近ごろあちこちで飛行機が落ちたり、汽車が衝突したりして、たくさんの人が死んでいる。またそういうハデなのでなく、そこらの交番の掲示板を見ると、死亡何人、重傷何人と、毎日澤々とひき殺されたり、はね飛ばされたりしている。

交通戰爭に關する限り、現代は戰世時代と呼んでいいだろう。

昔、戰世の武士たちは、弓矢や刀劍をとる身として、いかに立派に死ぬべきかを、眞劍に考え、修養し、自己訓練をした。

現代における我々も、いかにひかれるべきか、いかに立派にはねとばされるべきかを、本氣で考えるべき時期が來たようである。ぶざまなひかれ方をしてはならぬ。

たとえば下宿はついて。

病院タクシーにはねられて救急車で病院に運ばれる。衣服をぬがされる。その際よごれた下着を着用していては、日ごろのたしなみがしのばれる。外出の際には、さっぱりした下着に取換えるのが得策というものである。

ところがこれと反對の考え方をする人がいる。私の知人で、外出に際して、下着を全部よごれたのに取換えるのがいる。よごれたのを着ていたら、もしはね飛ばされた時、大いに恥をかくから、病院が緊張して、タクシーやオート三輪に用心するようになるそうだ。自分の生命を利用して、注意力、警戒力を絶對にさせるというやり方である。なるほど。それも一策といえるだろう。

（相崎春生）

Room and Board
BOB KUSHIDA
4438 S. Greenwood Ave.
Tel. BOulevard 8-2204
Single Rooms

GOLDEN STAR
Restaurant
815 N. Clark St. WH 4-8646
11 A.M. to 5:30 A.M.
Chinese & American Dishes

WORSHILL'S
PRESCRIPTIONS
1044 WILSON AVE.
Phone ED 4-1137
各種賣藥
處方箋の調製
ウオーシル薬店

TOM T. FUKUDA
Announces The Opening Of
TOM'S STANDARD SERVICE STATION
From Nov. 1 At
4325 N. Broadway Cor. Pensacola Ave.
Formerly Eddie & John's Standard Service
Tel: LI 2-9888
私事 十一月一日より 上記の處においてタムス・スタンダード・サービスを開業し 皆樣に最善のサービスをいたしますから 何卒御引立下さい。
タムス スタンダード サービキス
福田タム

LAST CHANCE
POLAROID'S 10TH ANNIVERSARY SALE
Buy Now and Save $28.82

These Gifts Free:
6 months' film supply
8 big 5 x 7 enlargements
Bounce flash bracket
2 albums
25 Postcarders
with Model 800
POLAROID®
Land Camera Kit
Free gifts with other kits

Triangle Camera, Inc.
James S. Ogata, Prop.
Complete Photographic Equipment & Supplies
3445 N. Broadway GR 2-1015

SUPERIOR TAILORING CO.
209 S. State St. (State and Adams) Room 1000
Tel. HArrison 7-5081

新柄豊富に入荷
SUITS, TOPCOATS
for Men & Women
from $54.75
洋服とコート 男女用
日本人間に好評の當店で
FREE PARKING At the ADAMS-STATE Garage 17 E. Adams St.
Store Hours—9-6, Monday 9 to 8 Saturday - All Day Open

INSURANCE
Contact Your Insurance Agents
About New Social Security Benefits
YURIO HASHIGUCHI (Gen. Broker) ..... Bus. RA 6-2281—Res. ED 4-6709
NOBORU HONDA (Gen. Broker) ..... Bus. CE 6-1383—Res. LO 1-3870
LESTER KATSURA (Lincoln Nat'l) ..... Bus. CE 6-5631—Res. CR 2-1210
TAD T. KITAZUMI (Gen. Broker) ..... Bus. RO 4-1576
PAUL M. OTAKE (N. Y. Life) ..... Bus. CE 6-7116—Res. WE 5-1545
KOICHI OZONE (Gen. Broker) ..... Bus. & Res. HU 9-4263
HENRY SUZUKIDA (Lincoln Nat'l) ..... Bus. CE 6-1993—Res. OR 4-8610
RICHARD YAMADA (Gen. Broker) ..... Bus. WH 4-2730—Res. SU 4-2349
THOMAS OKAMOTO (Franklin) ..... Bus. FR 2-0823—Res. RE 1-5587

Subscribe to The Chicago Shimpo

◎中華料理 オールドカーセー 東シカゴ街一一五 電話 DE セ一二〇二一一
◎日本人街中心に近く、交通の便宜って良き場所
▲席數には百人以上を容れる大宴會室の設備あり
▲家族的食事の便もあります
▲樓内にバーの設備もあります
▲電話一つで何時でも席をレザーブいたします

Best Chinese Food served with Good Liquor
Privacy—Friendly Atmosphere
Private Banquet Room for 110 Capacity
Moderate Price
115 E. Chicago Ave. DE 7-2021

CHICAGO'S SOCIAL EVENT OF THE YEAR
14th INAUGURAL
DINNER - DANCE
Sponsored by Chicago JACL Chapter
November 29, 1958
At THE EDGEWATER BEACH HOTEL
Crystal Ballroom
5345 NORTH SHERIDAN ROAD
PROGRAM
★ A special salute to community service organizations
★ Presentation of special JACL awards
★ Inauguration of 1959 officers
★ "JACL HYMN" by Chicago chapter chorus
INAUGURAL DANCE AT 9 P.M.
Featuring JOHNNY LEWIS and his 12-piece orchestra
INFORMAL ATTIRE
DINNER DANCE $7.50 DANCE ONLY $3.50
★ Appearance of guest celebrities
★ Dancing exhibition
★ Audience participation numbers
For Reservation and more Information Call
MOhawk 4-4382
MAKE YOUR RESERVATIONS TODAY
一世向きのプログラム澤山
皆さんの御出席歡迎

LAST CALL
LEARN
CHICK SEXING
• YOUR JOB GUARANTEED UPON GRADUATION
• SERVICING HATCHERIES IN 42 STATES
• SIMPLIFIED INSTRUCTION
• G. I. BILL FOR VETERANS
WRITE TODAY FOR FREE CATALOG
Home Office 205 Line St. Lansdale, Pa.
American "REG. U. S. PAT. OFF."
Branch School In California
CHICK SEXING SCHOOL
CALIFORNIA BRANCH SCHOOL
Contact Director Harry Nishino
2500 Delta Ave., Long Beach, Cal.
School: 1547 Santa Fe Ave. Long Beach, Calif.
Tues. through Sat. - 9 to 10 p.m.

DOUBLE BREASTED COATS
Before After RESTYLED
Into Latest Style
Single Breasted
$14.50
MAIL OR PHONE ORDERS
IRENE'S SHOP
664 W. BARRY AVE.
LI 9-5018
流行遲れの ダブルブレスト洋服上着を 最新型のシングルブレスに 仕立て直しいたします
◀特價 十四弗五十仙▶
アイリン・ショツプ 川本アイリーン

TAI SAM YON
Chinese American Restaurant
1318 E. 63rd Street
BUtterfield 8-9018
Private Party Welcome
Serves the Best
Cantonese Dishes
Family Dinner
Orders to Take Out

Charm Beauty Salon
2662 N. Clark St.
Lincoln 9-1088
Is now under new management
RUTH YAMAMOTO
ナヤーム美容院
今回當美容院を譲り受け開業いたしました 何卒御引立をお願ひします
ナヤーム美容院 山本ルース

Ella-Ru Beauty Salon
924 W. Wilson Ave.
LO 1-2185 & LO 1-3000
Specializing in Hair Tinting and Permanent Waves
Mon. al day closed
Tues., Sat. 9 to 6
Wed., Thurs., Fri. 9 to 9
Prop. RUTH WATANABE
ELLA MATSUMOTO

Carl Kita REAL ESTATE
3248 N. Clark St. EA 7-1132 Res LA 5-6758

• 3-ROOM BRICK RESIDENCE
Very clean tile bath and tile kitchen, gas heat. Located 5100 north. Price only $18,500.00.

• 19 APARTMENTS, COURT TYPE
12-4½'s, 6-4's and 1-4 rm. basement apt., all large rooms. Newly tuckpointed. Annual income $22,450.00. Price less than 6 mos. income.

• 2-FLAT BRICK
1-5, 1-6, 2-car garage. Auto. oil heat. Very close to public school. Price only $23,500.00.

• ROOMING HOUSE
18 Units—1-4, 2-3's, 5-2's and 10-1's. Annual income $10,400.00. Low operating expenses. Total price $33,000.00. Need about $8,500.00 down. Owner will finance.

• 9 APARTMENTS
4-5's, 1-4 and 1-3½ rm. basement apt., yellow brick steel const. bldg. and 2-5's frame bldg., 1-car brick garage, auto. oil heat. Out of town owners want immed. sale. Price only $48,500.00.

• 13-APT. CORNER BRICK
3-5's, 5-5's, 4-4's and 1-4 rm. basement apt., all large clean apts. Exterior newly painted. Annual income $15,096.00. Only $20,000.00 down. Also will consider trade for a small bldg.

• 2-FLAT BRICK
1-7, 1-6, auto. oil heat, 2 car brick garage. Conveniently located one block to Lincoln-Belmont shopping. Only $6,000.00 down.

• 3-FLAT BRICK
3-5's, all large rooms, steel constructed. Immed. poss. Newly decorated 1st floor apt. Rents $125.00 per mo. each. $500 north. Only $6,500.00 down, balance 1st mtg. 15 years, 5½%.

No Obligation—You are welcome to look over our picture book listing, which contains over 300 listings. We have sources for excellent financing. Please drop in and visit us.

Japanese American Real Estate, Inc.
Sales — Insurance — Property Management
4811 N. Ashland Ave LOngbeach 1-8620
Res.: BR 5-1689
Edward T. Morioka

• 5 APARTMENT BRICK:
1-8 rm. apt., and 4-4 rm. apt. with private baths. 35' x 125' lot. Stkr. stm. ht. Alum. comb. windows.

• 5 APARTMENT BRICK:
1-6 rm. apt., 3-3 rm. apts., & 1-4 rm. apts. with private baths. Bin-fed stkr. ht. 2 car gar. Price $31,500. Small cash down.

• 19 APARTMENT BRICK:
3-5 rm. apts., and 10-4 rm. apts., Stkr. stm. ht., Income $15,000.00. 2 car gar. Nice large yard.

• 43 APT. MODERN BRICK COURT:
7-5's, 15-4's, 15-3½'s & 6-2½ rm. apts. All mod. built-in-tubs. Inc. $45,600.00. Will sell or trade.

• 7 RM. RESIDENCE
• 2 STORY BRICK INCOME & RESIDENCE:
1-3 rm. apt. & 1-2 rm. apt. with private baths inc.—1-6 rm. apt. for owner. Auto. oil ht. Price only $21,000. $4,000 down.
• 6 RM. MOD. BRK. RANCH RESIDENCE:
6 large rooms with 1½ tiled bathrooms. Auto. gas ht. 40' x 125' lot. Lots of closet space, kitchen exhaust fan, etc. and beautifully landscaped. E-Z Financing.
• 2 FLAT BRICK:
2-6 room flats. Auto. oil ht. (new). Auto. gas ht. wtr. htr. Incl. are 2 stoves & 2 refrig. Price ONLY $20,000.00.
• 3 FLAT SUNPARLOR BRICK:
3-6 large room flats with enclosed rear porches. 40' x 125' lot. 3 car brk. gar. New bin-fed stkr. stm. ht. 6230 North.

IF THE ABOVE LISTINGS DO NOT SATISFY YOU, PLEASE CALL FOR OTHER LISTINGS AS WELL AS LIST YOUR NAME FOR "GOOD BUYS" WHICH COME IN AND ARE SOLD WITHOUT APPEARING IN THE PAPER
Come in or call us (Best by appointment)
OPEN SEVEN (7) DAYS A WEEK & WEEK NIGHTS

EDGEWATER REAL ESTATE
WILLIAM T. OKUMURA 4723 N. Broadway
LOngbeach 1-9152 Res.: LOngbeach 1-7125

• 2 FLAT BRICK
2-7 room apt., immediate possession 2nd fl. Automatic oil heat, gas incinerator. 4900 North. PRICE $26,500.00. Down about 8-10 thousand.

• 3 FLAT BRICK
1-5 & 2-6 rm. apts., stoker steam, 2-car garage, quiet residential street. Price $34,000.00. Income $3,964.00 per year.

• 3 FLAT BRICK
1-7 rm. apt. for owner plus $9,000.00 inc. from 9 units. 3-3's, 4-2's & 2-1's. 3-car gar., oil heat, encl. porches, very clean bldg. Price $36,500.00. About $12,000.00 down.

• 15 APARTMENT BRICK
15-4 rm. apts. located 6700 North. Stoker stm. ht. corner bldg. Income $16,610.00. Price $105,000.00. Down $30,000.00.

• 3 FLAT BRICK
3-5 rm. apartments, automatic oil heat, 3700 North, very clean. Price $28,000.00 down about $8,000.00.

• 6 FLAT BRICK
6-5 rm. apts., tile bath, stoker, 3 car garage, 4800 North. New wiring, new roof. Income $9,300.00. Price $58,000.00. Down $15,000.00.

• 6 FLAT BRICK—Rmg. House
Consisting of 28 units, 1's, 2's & 3 rm. apt. Automatic oil heat. 6 car gar. 4700 North. Price $62,000.00. Income $19,000.00 Down $10,000.00.

• 3 FLAT BRICK—Rmg. House
8 units, 1's, 2's & 3 rm. apts., Stoker steam, near Lincoln Park. Income $5,096. Price $22,000.00. Down payment $5,000.00

We have immediate buyers for your property.
Call us when selling your property for quick results.

WOMEN
Power Sewing-machine Operators
Experienced on Blouses, Dresses or Underwears
—Permanent—
Kadet Kruger
216 W. Adams St.

For Stationery Announcements Programs Inquire at Printing Dept.
CHICAGO SHIMPO

Your Classified Ads

HELP WANTED

MAN—for bindery work, experienced or inexperienced for day or night shifts. Apply at General Mailing Service, 2611 S. Indiana Ave.

EXCELLENT position open for an experienced operator of a small switchboard. Typing essential. Knowledge of Japanese language helpful. Good salary for right girl. BE 5-0200, Miss Maisie.

YOUNG WOMAN to go out of town for a family to take care of an invalid young lady and a school age child. Call Jap-Amer. Service Committee. DE 7-1076.

WAITRESS—for new high class Oriental restaurant on Lincoln Pk. West. Highest salary & tips. Exp. not necessary. Phone LO 1-3446 daytime 9 to 5.

AZUMA SUKIYAKI
KITCHEN helper, cook, waitresses and bus boys wanted. Call afternoons. LO 1-2186.

CHICK SEXORS WANTED, seasonal or year around. Very attractive territory selections. Write American Chick Sexing Ass'n., 205 Line St., Lansdale, Pa.

TYPISTS, CLERKS
114-yr. old wholesale firm on Near North Side has several openings for alert young women interested in permanent jobs. Beginning pay will be based upon ability and steady advancement is assured for those who demonstrate their ability on the job. Call Mr. Barber at SUperior 7-1660 for interview or come in to see us
A. C. McCLURG & CO.
333 E. Ontario St.

WAREHOUSE WORKERS
We have openings for permanent full-time help. Plenty of overtime, good pay and many company benefits. The jobs open are for packers, stockmen and order fillers.

OFFICE WORKERS
We have permanent positions with good pay for Figure Clerks, Dictaphone Operators, Stenos and Typists. We have pleasant working conditions, many company benefits, paid vacations and are centrally located for easy and available transportation. Call MO 4-7171, Mr. Click.
ATLAS-UNITED CO.
345 W. Chicago Ave.

FOR SALE

HOUSE FOR SALE. Close estate. 6 rm. house, garage, hot water heat, large wide lot, good condition. North Edgewater, a good buy. Price $12,500. Call Mr. Mertins at LO 1-3382.

3 FLAT BRICK, Nr. Cub's park. 1st flr.—5 rm., 2nd & 3rd—6 rm. each. 2 car brick garage. Nr. school & excellent transportation. WE 9-5785 or GR 2-2316.

6 FLATS, $52,000; by owner, 4-5s, 2-6s, 4700 north off Outer Drive. Ideal for 1 to 3 families plus income. Fenced yard for children. AR 1-8872.

FOR RENT

TWO ROOM heated apts. attractive apartment building, across from Park. Full kitchen with gas range and refrig. Living room has in-a-door bed. Private bath, decorated, gas free. Rent $65 mo. Good transportation. See Mr. A. Hough, 2463 W. Madison. SA 2-4550. AUstin 7-3367.

5 ROOM unfurn. flat, 3rd flr. 4430 N. Dover St., AR 1-0716.

5 RM. apt. unfurn. 2nd flr. Steam ht. Seminary & Dickens. $85 mo. DE 7-9631.

3 ROOM furnished apt. Very clean. 849 Newport. GR 2-8620.

2 RM. unfurnished apt. Tile bath. Newly dec. 4521 N. Magnolia. RA 8-8241.

LEILANI APT. — Modern, clean 2-rm. kitchenette. SU 4-9104 or LO 1-9192.

3 ROOM furn. apt. Private bath. 4520 N. Magnolia. ED 4-9327.

3 ROOM unfurnished apt. Private bath. $50 mo. 2025 N. Clifton. DI 8-0468.

ATTRACTIVE 3 rm. apt. Furn. Private bath. 4900 north. Nr. lake. UP 8-4825. 931 W. Gunnison.

LARGE 2 rm. apt. furnished. Private bath. SP 2-9897.

5½ RM. flat, unfurnished, stove & refrig. 4514 N. Clifton. UP 8-0162.

3 ROOM unfurnished apt. 1st flr. Call WH 4-0467 after 5 P.M.

2½ rm. furn. apt. Private bath. 718 W. Grace. WH 4-9873.

3 ROOM furnished apt. Private bath. 104 W. Oak. WH 4-8992.

4 LARGE RM. apt. Unfurnished. Private bath. Free parking space. 929 Lakeside Pl. ED 4-2593.

MODERN deluxe 2 rm. furn. apt. Newly decorated. Utilities & linens furn. Reasonable. Newport Ave. GR 2-1274 or WE 5-7847.

4 ROOM unfurnished apt. 1st flr. Stove & refrig. Convenient location. LO 1-8620.

2½ & 3½ room unfurn. apt. Quiet. 5 ROOMS, unfurn.: AR 1-1540.

3-ROOM unfurn. apt. with priv. bath, 4906 N. Sheridan Rd. RA 8-1260.

5 ROOM unfurnished flat. 2nd flr. Adults preferred. 5900 North. SU 4-8370.

5 ROOM unfurnished apt. Modern bath & kitchen. Stove & refrig. LO 1-8620.

DING HOE
Chinese Chop Suey
1154 N. Clark St. WH 4-8433
Air-Conditioned
Orders to Take Out
3 P.M. to 12:30 A.M.
Closed Tuesday

ROBERT'S WATCH REPAIRING
Watches Gifts WAgner 4-2040

Engraving Jewelry 1048 E. 47th St.

Accepts Enrollment of Students
Big Paying job awaits you in Chick Sexing. Get Ready Now.
• Our Graduates are making better earnings than others
• VETERANS: G.I. Bill is effective
• Night classes so that you may work days
• Best instruction given by experts
• Application accepted immediately
• Enrollment is limited
• Good paying jobs open for graduates
Earn $350.00 to $600.00 a week
National Chick Sexing School
821 N. LaSalle St. Chicago 10, Ill.
Tel. Michigan 2-4700-01-02

The Chicago Shimpo
THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS
一九五八年十一月廿二日(土曜日)
第——號

シカゴ新報

THE CHICAGO SHIMPO
Published by
The Chicago Shimpo, Inc.
Kohachiro Sugimoto
Executive Director
1310 N. Wells Street
WHitehall 3-2226
Published twice a week
Subscription Rate
One Year $4.00
Half Year $2.00
One Year (Sat. only) $4.00
Single Copy 10c

シカゴ同胞
唯一の魚市場
ダイヤモンド
魚市場

轉換を示す米外交
アラブ國家との關係調整
外交官の大異動が第一歩

(華府) あらゆる觀測は、米國が合同アラブ共和國との關係改善に關心したことを示している。國務省はその意圖を明らかにしていないが、米政府がナセル首相との關係を健康な基礎の上におこうとしているのは否み難い。中東駐在の外交官の轉勤が近く行われるが、それが持つ政治的意味は明らかである。

駐埃及大使レイモンド・ヘアが國務次官補に任命され、中東問題を擔當する。彼はアラブ問題の專門家で、ナセルから信賴されている少數の米國外交官の一人である。

駐羅阿大使(ハリイ・パイロードが、イラク大使に轉出する。彼は一九五五年一月から翌年六月まで駐カイロ大使であったが、餘りに親アラブ的であるとの理由でダレス長官の御無體を被り、羅阿に左遷された。一九五五年までは國務次官補で中東問題の實任者でもあった。國務省入りをする前はペンタゴンにいたが、彼が國防關係について持つ觀點は、陸軍が統轄を握ったイラク大使として特に有用であると考えられている。アラブ民族に同情を持ち過ぎるとの批判で中近東局の要職をはずされたパイロードがアラブ專家に駐在大使として復歸することは、ダレス長官が何を考えているかを示唆するに十分である。

更に米國はナセル首相のアスワン・ダム建設を援助することになるのではないかとの憶測が盛んである。これはナイル河に發電所をつくり、附近の砂漠を緑の野に化しようとする野心的な企畫であり、總額實十五億弗と見られている。米國が三億弗以上の資本金を投じている世界銀行はこの企畫の實現が經濟的に援助するに値のあることを明らかにしていたが、エジプトがソ連から武器を購入しはじめたことに立腹したダレス長官は、その援助を突然に引き込め、ナセルの機關を叩く態度に出たそれ以後、米國とアラブ世界の關係は惡化の一路を辿って來た。

約一ケ月前、ソ連はアスワン・ダム建設に四億ルーブルのクレヂットを與えることを發表した。表面の相場では一億弗だが、實際の購買力は四千万弗でしかない。即ちソ連の援助は、ダム建設費の三十分の一に過ぎぬ。從つて、もし米國が世界銀行を通じて積極的に援助をするなればナセルは西側の援助を受ける方が便利と考え始める可能性が十分にある。

ナセル首相が西側に接近する可能性を持っていると米國が考えるのは、ナセルが西側の援助を受けるに當つて、イラクにも賠けることを計畫し、これを通じてナセルにプレッシャーを加えるのを考えている、と推察される。ナセルが一時して親米派に轉向する危險が常にあるので、ソ連はイラクの信賴を確保することを通じて、その危險に對する保證を作ろうとしているわけである。

唯一の點に賭けることをソ連は避け、イラクにも賭けることを計畫し、これを通じてナセルにプレッシャーを加えるのを考えている、と推察される。ナセルが一時して親米派に轉向する危險が常にあるので、ソ連はイラクの信賴を確保することを通じて、その危險に對する保證を作ろうとしているわけである。

駐埃及大使レイモンド・ヘアが國務次官補に任命され、中東問題を擔當する。彼はアラブ問題の專門家で、ナセルから信賴されている少數の米國外交官の一人である。

駐羅阿大使(ハリイ・パイロードが、イラク大使に轉出する。彼は一九五五年一月から翌年六月まで駐カイロ大使であったが、餘りに親アラブ的であるとの理由でダレス長官の御無體を被り、羅阿に左遷された。一九五五年までは國務次官補で中東問題の實任者でもあった。國務省入りをする前はペンタゴンにいたが、彼が國防關係について持つ觀點は、陸軍が統轄を握ったイラク大使として特に有用であると考えられている。アラブ民族に同情を持ち過ぎるとの批判で中近東局の要職をはずされたパイロードがアラブ專家に駐在大使として復歸することは、ダレス長官が何を考えているかを示唆するに十分である。

中共トリック
新奇ならず

(合北) 國府首相陳誠は、中共が國府との統一を調整するための使節を香港に派遣したことについて、これは一時しのぎにしたに過ぎず、中共が同盟國側に對する攻勢の一環であるとの見解を明らかにした。

陳首相は中共の香港における新らしい策動によると、中共は新文部人民を香港に派遣して北京の意を傳えることにしたが、その內容は、中共は台灣を特別地區としてとどまることを認めるにある。

イラク を舞台に大陰謀
ナセルの親米的轉向に備え
ソ連の演ずる外交的綱渡り

(華府) イラクにおけるソ連の軍事力が固められつつあることが華府で注目されている。その第一の關鍵は、今日までイラク空軍が、空軍二大戰を裝備するためのジェット戰鬪機をソ連に求めていることである。七月十四日にイラク革命が生ずるまで、米イ軍事援助條約の下ではイラクは米國からF八六ジェット機を十五機受け取ることになっていて、當時までに五機を入手したが、殘り十機を受け取ることに興味を見せないようになつて來た。

イラク空軍兵士を訓練する目的をもつて米國の軍事使節團が三機の飛行機で裝備されていたイラク空軍が、空軍二大戰を裝備するためのジェット戰鬪機をソ連に求めていることである。七月十四日にイラク革命が生ずるまで、米イ軍事援助條約の下ではイラクは米國からF八六ジェット機を十五機受け取ることになつていて、當時までに五機を入手したが、殘り十機を受け取ることに興味を見せないようになつて來た。

イラク空軍兵士を訓練する目的をもつて米國の軍事使節團が三機の飛行機で裝備されていたイラク空軍が、空軍二大戰を裝備するためのジェット戰鬪機をソ連に求めていることである。七月十四日にイラク革命が生ずるまで、米イ軍事援助條約の下ではイラクは米國からF八六ジェット機を十五機受け取ることになつていて、當時までに五機を入手したが、殘り十機を受け取ることに興味を見せないようになつて來た。

(華府) イラクにおけるソ連の軍事力が固められつつあることが華府で注目されている。その第一の關鍵は、今日までに英米

米国現代人物論（二）

政界斜陽族論

ハリマンの巻（B）

一九五六年の民主党大会でトルーマンがスティブンソンを推したのはハリマンを支持した理由は単純であった。

一九五二年に当時まだ一地方の政治家としてしか知られていなかったスティブンソンに目をつけ、彼こそ大統領の器であると、といったのはトルーマンだった。この眼たしかに彼の目は高かった。この時、地下勢力の調査で名を売ったエステス・キーフォーバーが大統領側につかれて、勢力のいいナンシイ夫人の手助けもあってなかなかの人気ぶりであったが、トルーマンはエステスの誘えに耳を貸さず、終始するアドレイの応援しをして、遂に彼を民主候補にしてしまった。

この選挙戦でスティブンソンは、思想性の豊たな民主党をして政治運動に積極的な姿勢を吹き込み、一躍して米国一流の大統領政治家になってしまったが、選挙に勝ち目は最初から薄かった。アイクの人気は行くさきざきでその土地なりグループなりに適合のよい約束をするといった、至って即席的なもので、聞いていて聞が立つほどのものだったが、アメリカ国民にとっては、そんなことはどうでもよかった。ただ英雄アイクが大統領になれば、米国の国たるあらゆる困難は解決されると信じていた。おそらくアイクがただの一度も民主党をしなくとも、彼に投票したであろうと思われるくらいだった。

選挙がすんでからトルーマンのアドレイ観が急転した。これはアドレイが選挙に負けたので冷くなったのでなく、負けた民主党が「敵のいうことをきかなかったからだ」とトルーマンが考えたからである。選挙戦中スティブンソンはトルーマンを十分に使わなかったばかりでなく、却って絶縁する機会をさえ与えたのである。

トルーマンは「ギブ エム ヘル」戦術をとらなかったからだ、とトルーマンは信じた。それでトルーマンはアドレイに冷たくなり始めたのである。

民主党内の人気の点でトルーマンを相手では誰でも勝ち目はなかったことはない。

一九四八年には勝ち目のない選挙に彼はチャント勝つたじゃないか、とトルーマンは考え、その働きを用いなかったアドレイがシャクに障ってならなかったのである。もちろん、一九四八年と一九五二年とでは、その間に大きな相違があったことは、トルーマンの注意の外にある。デユウイは鋭敏な政治家だが、人間的な暖かさを能にも感じさせない。その男を相手に大統領の位置にある人が「ギブ エム ヘル」をやるのと、国民的英雄を相手にイリノイの一知事とでは相違するということだ。

一九五六年にハリマンがトルーマンの支持を受けたのはトルーマンの一味だ、と見られたからである。

（RF）

警職法改正をめぐり岸首相 大打撃を蒙る

全国的反対運動起る

（東京支局・蟬の子）

米国は事件の最後に注意を払っている。米国が岸首相に多くの期待をかけているのはまぎれもない事実だ。もし岸以外の人物が首相になるのでは、米国のアジア政策に対して今日ほどの支持が日本から期待し得られないと米国は考えているからである。

例えば鳩山、石橋両相時代には、日本は中共との通商関係を改善する傾向を見せていたが、岸内閣になって以来、この傾向が止まったのみでなく、日本の対中共貿易は悪化さえ来した。

だから、岸首相の個人的信頼が薄まることは、米国にとって重心事なのである。それが今度の警職法改正で岸首相が大失敗を演じたのは痛い事で、氏の個人的人気は急速に低下しつつある。もし岸内閣が倒れるようなことがあれば、米国の対日政策は再び混乱に陥るであろう。

（東京支局・蟬の子）

警職法改正をめぐる紛争で岸信介首相が第一線の政治的打撃を蒙ったのは否み得ない、という観で人々の意見は一致している。

改正を行う意味自体によって国会は殆ど各自民党となり、その牧場のため自民党と社会党との四者会談は続けられているが、自民党側は社会党の要求する修正を示すことに失敗しているため、自民党の反対勢力が強まり、社会党の攻勢によって自民党内閣が倒れる危険は、今のところ殆どないが、岸信介首相としては、国会の審議が長引けば長引くほど不利であり、いつまでも首相として国民が反対する理由が理解せられるはずである。とくに岸首相は松山岸右、鮎川義介と共に「満洲の三スケ」と言われた一人であり、戦犯者で首相になった最初の一人である。この国民的感情に無付かないで、警職法の通過を強引に押したことは、首相が国民の感情から離反している事を示すものとうら言われている。

南加のパイオニア 江藤為治氏死去

（ロサンゼルス）南加同胞の最古老、四半世紀実業の発展に尽くし、勲六等瑞宝章の栄誉に輝く江藤為治氏（七四）が去る十七日午後十二時十五分サンルイスオビスポ市フレンチ病院で肝臓癌のため長逝、同地間に哀悼の念を捧げている。

故人は熊本県出身、一九〇二年に渡米して現住地に居を構えたが、当時は文字通り不毛の地で来人も居らず、江藤氏が花卉栽培の草分けであり、最初の草分けでもあって米人を説つくるめての開地方

（東京支局・蟬の子）

東京便り

十年ひと昔

十月十四日の正午から日米クラブの創立満十周年記念会を日比谷公園の松本楼で催した。

日米クラブそもそものはじめは私が終戦直後に「日米ガイド」という小さな月刊誌を創刊し、雑誌を通じて、ちりぢりばらばらになってしまった米国帰りの人達の親睦を図えていたが、この月刊を出した日米ガイド社が主催となって一九四八年一月に米国陸軍将校会館を借り、この時集った百名近い米国側来賓者によってこのクラブの創設を決議したものだ。

それから十年間、私は常任理事としてこのクラブの世話役で今日まで経過したが、その間、理事長の永井柳太郎大使の逝去、理事長の星一氏、相田五郎氏その他大切の理事の逝去があった。最近では理事長木村錦治郎氏をもうしなって寂寥である。

幸いに若き錦治郎氏が理事長として活動して呉けることはうれしい。

ところが、このクラブ創立以来、常任理事として活動してくれた錦治郎氏が、先だって二十二日の朝の心臓で自宅がポックリとなり、その報を受けて愕然とこわし、目下葬儀で御隣にあり、この会の盛況が、今私の脳裏に強く残されてあるが、会場の日本工業クラブで、みんなオーバーコートを着たまま撮影されている。それが室内の撮影で、当時、あの大きな工業クラブにヒーターも無かったことを物語っているのである。

十年の日本の歩みを顧みると、まったくその変化の激しさが身にしみてわかる。

私は会出席者の紹介を一々したが、その中で中川守一さんを「シカゴ錦治郎の中川さん」と紹介した。

実はまだシカゴ会は出来ていないのだが、名だけでもつけておきたかったのだ。

中川さんはその紹介に答えて立上って、開口の挨拶をされたが、十年前の当時を思い出して感慨無量であった。

当時は、食べるものも充分でなく、生活もすべて分とみじめだった。

十周年祝賀の会に列席出来なかったことは残念しい。

この日は暖かい日和らしい、復興の野天茶で日比谷公園の秋色は美しく、絶好の日和だった。知った人々は次に元気で、十年ひと昔の感慨を新たにしていればよい程であった。

それにこんど帰米行脚の旅行談の会をもかれたわけである。

私は「十年の間でプログラムを進めたが、十年前の当時を思い出して感慨無量であった。

十年の日本の歩みを顧みると、まったくその変化の激しさが身にしみてわかる。

私は会出席者の紹介を一々したが、その中で中川守一さんを「シカゴ錦治郎の中川さん」と紹介した。

実はまだシカゴ会は出来ていないのだが、名だけでもつけておきたかったのだ。

中川さんはその紹介に答えて立上って、開口の挨拶をされたが、十年前の当時を思い出して感慨無量であった。

当時は、食べるものも充分でなく、生活もすべて分とみじめだった。

日米御料理
お壽司
リバテー食堂
北クラーク街一二六
電話 WH 四一六九六六

Star MARKET
Complete Line of Japanese & American Food
3349 N. Clark St.　GRaceland 2-0599

各種精選 新米入荷
さくら、リバチー、スミス五百番
日米各種食料品一切
何んでも取揃えております。
大勉強で御奉仕を致します。
最高級醤油
「ヒゲタ」を御試用下さい
シカゴ一手販賣店
スター マーケット
森門、島中

洗濯の出来るロー シルクの座布團
二十二吋平方、四弗九十五仙
他に色々變つた品が來ました
日本畫を二割から五割引で
安賣りします
◀ 十二月は朝日暮から夜九時まで開けております ▶
U-HARA
5112 N. Broadway　LO 1-9258
Open everyday from noon - 9 p.m. until Xmas

御預金は金の如く
御送金は金弗仙也
加州東京銀行
Bank of Tokyo of California
San Francisco: 160 Sansome St.　YU 2-6505
Los Angeles: 120 S. Spring St.　MU 8111
Gardena: 16401 S. Western Ave.　DA 1-2121
御里送金申込書（切取ってお送り下さい）
受取人及住所
貴方の姓名及住所
一九五　年　月　日
金　弗　仙也
$
（弗までの送金手數料七十五仙）

N.Y.K. LINE
PASSENGERS AND FREIGHT
日本郵船 沙港航路 御案内
船内サービスには日本式に訓練された船員により親切丁寧にお世話致して居りますから無事に御旅が出来る「氷川丸」を御利用下さい
定期各船 氷川丸
沙港出帆 九月廿日 十月四日
十一月廿五日 十二月九日
（一月十三日（一九五九） 二月四日
三月十一日 四月二日
賃銀（片道） 一等 A（六九名） 二百廿五弗以上
一等 B（一二七名） 二百弗
三等 A（一九〇名） 一百八十弗
三等 B（一二七名） 一百八十弗
船賃は（一等キャビン級 一人乃至三人部屋 二人乃至四人部屋）となつて居ります
三等 A 二人乃至四人部屋
三等 B 二人乃至六人部屋
▲船賃割引は左記又は詳細最寄に御照會下さい
REPRESENTATIVE N.Y.K. LINE or JAMES GRIFFITHS & SONS, INC.
914 Second Ave.　Seattle, Wash.
Phone Main 3340

OGATA PHOTO STUDIO
Modern Portrait Photogrber
5045 N. Ashland Ave.
UP 8-1727　VA 6-0894
寫眞は定評ある
オガタで

FUTABA SHOKUDO
1248 N. Clark St.
DElaware 7-8423
▲日本食何んでも御用に應じます▼
會席の用意もあります
双葉食堂
東川安吉
北クラーク街一二四八

もみ療治
Clarence S. Mori
1434 W. Winnemac Ave.
UP 8-5145

スエーデッシュ マッサージ 治療
肩こり、腰痛、神經痛手足關節の疾患に効く
2646 N. Orchard St.
EA 7-6024（申田）

「失禮ながら、どうぞ癖にも觸らさせてやつておくんなさいまし」
「うむ？」
「相すみません」

小説 菊五郎お梶（六六）
子母澤寛
春來

「まあ、御前、お急ぎなされますな。眞打は一番後に出るものときまつております。これをごらんになると御前は一も二もないお品でございますから」

「じりじりと、じらしておいて買わせようというこいつもひとかどのやつだよ。わつはつはつ」

能勢が大聲で笑う間に鏡屋はとくに別口にもえぎのふろしきに包んだ一刀をおもむろに取り出した。

「いかがでございます」

「ずばりと能勢の前へ、ずばり、ほう、こいつはこしらえつきか」

「成程、こじり、つばはもとよりいや味なしの彫物等、目賞だけがばつと眼をかえた銘刀揃。皆にまあなんと申されませんか、しやれたこしらえでございます。このこしらえだけでも御前がお眼に留まればずばりでございませぬ。それに中身は例しろ青江ものの上々の名作――」

能勢はじろりと鏡屋を見て「静かにしろ。うるさいッ」と、しかりつけて、こしらを一刷毛めてから、すうーつと刀を抜いた。

まず青い眠い水鏡のように澄み切つたような研ぎだ。能勢は息もせずにじつと見詰めている。それと同時に鏡さんはかつたかつたが鏡屋であつたそれにこんど帰米行脚の旅行談の会をもかれたわけである。

「私の即興でプログラムを進めたが、十年前の当時を思い出して感慨無量であつた。

当時は、食べるものも充分でなく、生活もすべて分とみじめだつた。

十周年祝賀の会に列席出来なかつたことは残念しい。

この日は暖かい日和らしい、復興の野天茶で日比谷公園の秋色は美しく、絶好の日和だつた。知つた人々は次に元気で、十年ひと昔の感慨を新たにしていればよい程であつた。

それにこんど帰米行脚の旅行談の会をもかれたわけである。

私は会出席者の紹介を一々したが、その中で中川守一さんを「シカゴ錦治郎の中川さん」と紹介した。

実はまだシカゴ会は出来ていないのだが、名だけでもつけておきたかつたのだ。

中川さんはその紹介に答えて立上つて、開口の挨拶をされたが、十年前の当時を思い出して感慨無量であつた。

当時は、食べるものも充分でなく、生活もすべて分とみじめだつた。

「青江も數多く見たが、これほどの作は今日まで見たことはない――といつてみすみす能勢に利益をむさぼられるようなものだが」

「とんでもございませぬ、御慶二方ならご風體をいただきます御前に決してさようなことは申し上げません。ましてお目利きでいらつしやるのでございますから」

「鏡屋、能勢はこれを払えと見たがどうだ」

鏡屋は、びつくりするほど大仰にぱつと手を打つた。

「どうも、これは、これは――恐れ入りましてございます。まさに青江弘次、それは實は鏡屋にも鏡屋がつきませんだが、これ――」

と、ふところからもつたいぶつて眼鏡を取出し、

「この通り本間筋の折紙つきございますな、能勢殿人にもわかりかねました弘次を、ずばりとお目利きはまことにもつて恐れ入りました。天下能勢の方々八万騎と世間で、まさに能勢の御前が鑑定でこの鏡屋がこれ――」

能勢は、ぐいと眼鏡を取つてしまつた。

「静かにしろ。うるさいッ」

「静かにしろ。うるさいッ」

と、しかりつけて、こしらを一刷毛めてから、すうーつと刀を抜いた。

まず青い眠い水鏡のように澄み切つたような研ぎだ。能勢は息もせずにじつと見詰めている。それと同時に鏡さんはかつたかつたが鏡屋であつたそれにこんど帰米行脚の旅行談の会をもかれたわけである。

「私の即興でプログラムを進めたが、十年前の当時を思い出して感慨無量であつた。

当時は、食べるものも充分でなく、生活もすべて分とみじめだつた。

十周年祝賀の会に列席出来なかつたことは残念しい。

この日は暖かい日和らしい、復興の野天茶で日比谷公園の秋色は美しく、絶好の日和だつた。知つた人々は次に元気で、十年ひと昔の感慨を新たにしていればよい程であつた。

それにこんど帰米行脚の旅行談の会をもかれたわけである。

私は会出席者の紹介を一々したが、その中で中川守一さんを「シカゴ錦治郎の中川さん」と紹介した。

実はまだシカゴ会は出来ていないのだが、名だけでもつけておきたかつたのだ。

中川さんはその紹介に答えて立上つて、開口の挨拶をされたが、十年前の当時を思い出して感慨無量であつた。

当時は、食べるものも充分でなく、生活もすべて分とみじめだつた。

土地家屋賣買周旋
各種ビジネス
土井光一 事務所
1105 W. George St.
Chicago 13, Ill.
Tel. Lincoln 9-3341

▲北五千七百台 三フラット、二軒棟、三万七千五百弗
▲北四千五百台 綺麗なルーミング・ハウス、二十三ユウト、十二部屋、家具上等にして客筋よし、年收一万六千五百弗、經費三千五百弗、賣價五万八千弗、二万弗ダウン
▲六フラット、六軒棟、良區域賣價收入の約六倍
▲廿七ユニット（オリヂナル）二階牛、三階半各バス付き ボイラー・オバホール 一九五七年 ポーチ修繕及びペイント 一九五六年 右同年 屋根防塞。ガベヂ・シューター設置 右同年 年收二万四千七百弗、經費八千五百弗 賣價收入の六倍、三万五千弗ダウン
▲其他大小賣物澤山あります▼

皆樣の
加州住友銀行
御預金
弗仙
メールで簡單に御預金が出來ます
一万弗まで預金保險がついています
日本向送金
手紙に送金受取人と送金人の住所をお書きになり小切手と共に御屆け下されば當行で御手續きします
THE SUMITOMO BANK
(California)
HEAD OFFICE
440 Montgomery St.
San Francisco, Cal.
LOS ANGELES OFFICE
101 S. San Pedro St.
Los Angeles, Cal.

Isamu Zaiman Co.
7 W. Madison St.
Room No. 406
ANdover 3-2143 - 2783
Wholesale - Watchmaker
Jewelers - Appliances
Luggage & Diamonds
時計 貴金屬
ダイヤモンド
評判は當店の實です
財滿勇商會

KUNIO TAKESHITA CARPENTRY & PAINTING
449 Webster St.
LI 9-9566
▲大工仕事 ▲家屋修繕
▲ペイント仕事
大勉強で御用命に應じます
竹下國雄

PLAZA FURNITURE CO.
Warehouse Furniture Sale
Furniture Mart Samples
SAVE 50%
Sofa Beds $38.50
Hollywood Beds 27.50
Chests 19.50
Occasional Chairs 9.50
Inner Spring Mattress 16.50
End Tables & Coffee Tables 7.50
Apartment Size Range 54.50
Used Refrigerators—
Brand Make 49.50
Open Daily Until 6 P.M.
Monday and Thursday, 9 to 9
Sunday, 11 to 4
2639 Lincoln Ave.　LA 5-2288

△土地家屋賣買周旋▽
大小の賣物澤山あります。御用の節は何卒氣輕にお呼び出し下さい。
杉田ロバート
電話 LA 五一三六〇　RA 八一二六〇

CARL KITA REAL ESTATE
3248 N. Clark St.
Office: EA 7-1132　Res.: LA 5-6758
■九アパート。四一五、一一四、一一三甲ベースメント、黄色レンガ総葺、一車庫、自動石油暖房。即刻賣價、四万八五〇〇弗。
■十三アパート。レンガ、三一六、五一五、四一五、一一四、何れも大體、年收一万五〇九〇弗。二万弗ダウン、小さい動物とのトレード考慮。
■二フラット、レンガ。一一七、一一六、オイル暖房、二車庫。交通、買物に至便。六千弗ダウン。
■三フラット、レンガ。六室宛、總葺、レント百廿五弗宛。北五五〇〇番、六五〇〇弗ダウン、モーダーン十五年、五年分割利子。
■八室レンガ住宅。非常にクリーンなタイル布壁と暖房、ギヤス暖房。北五二〇〇番、一万八五〇〇弗。
■一九アパート、コート型。十一四年、六一四、一一四ベースメント。年收二万二四〇〇弗、値段は年數の六倍以下。
■二フラット、レンガ、一一五、一一六、二車庫。暖房に近し。二万二五〇〇弗。
■ルーミング・ハウス。十八ユニット。年收一万四四〇〇弗、賣盡次し、三万三千弗、八五〇〇弗ダウン。

YORK FOOD MARKET
Tom Hayashi
3240 N. Clark St.
GR 7-0802
各種 精選白米取揃へ
日米食料品一切
サンピドロ直送鮮魚
ヨーク商會
北クラーク街三二四〇

FRANKLIN FOOD STORE
1028 E. 55th St.　HY 9-5057
各種精選白米
精肉 鮮魚 サンピドロより直送
日米食料品一切
フランクリン
食料品店
宮本三郎

FUJII MARKET
Oriental and Japanese Food
4654 N. Racine Ave.　LO 1-1609
各種精選白米及醬油
日米食料品一切
鮮魚野菜類
▲市内無料配達、郊外に御便ひます▼
藤井商會
經主 藤井卓男
北ラシン街四六四四　LO 一一六〇九

O K GROCERY
ROY YAMAJI, Prop.
1037 E. 43rd ST.　CHICAGO, ILL.
Tel. KEn 6-4126　Res. WA 4-4739
各種精選白米
日米食料品一切
加州サンピードロ
直送新鮮まぐろ
O K 食料品店
山地ロイ
◆配達無料◆

S and I Co.
Wholesale - Retail
4860 N. Sheridan Rd.
Chicago 40, Ill.
Tel. LO 1-5794
▲精選新米
サクラ米 リバテー米
スミス及プレミアム五百番
ヤマヂ及び龜甲萬醬油
日米食料品一切大勉強
開店時間 毎日九時より八時 土曜日八時より七時 日曜日十一時より五時 一週間
メールオーダーは迅速に御屆ひます
エス アンド アイ商會

EXCEL FOOD MART
1153 N. Clark St.　Chicago 10, Ill.
Tel. Michigan 2-4047
日本人の中心地
エキセル食料品店
金子ロイ
スミス五百番 プレミアム
サクラ米 リバテー
鮮魚、鮮肉、野菜類
其の他日米食料品一切

FUJIYA FOOD STORE
3450 N. Clark St.
GR 7-6192
各種精選白米
日米食料品一切
何品によらず大勉強致します
何卒御引立下さい
▲毎日曜日も開店致します▼
北クラーク街三四五〇
富士屋食料品店

O'BRIEN PAINTS
Wholesale & Retail Paints Wall-Paper
Free Delivery
A & M PAINT & SUPPLY
3231 N. CLARK　BU 1-5830
Next to Star Market

決意固める皇太子

反對を押切って主張

苦戰の末に勝利と外電傳う

(東京)外電の傳えるところによれば、佛教と民主日本の中にはさまれた皇太子殿下は生涯の危機に立ちあらゆる反對を押し切つて正田美智子さんを皇太子妃に迎へる決心を固めていると言はれる。皇太子殿下及び正田美智子さんの御近影から漲らうところによれば戰後のドタン場で打ち消しがない限り婚儀は決定したも同樣だ、とみている。

皇太子さまはスポーツマンとしてこれまで多くの競技に出場し、苦樂を味はつてこられたが、今度の「結婚スポーツ」にも苦戰を味はいつつも最後の勝利に近づいておられる、と外電は傳えている。

日本國内では宮内廳から正式發表があるまで皇太子妃問題には觸れないとの申し合はせから報道關係は一切沈默を守つているが、秩父、高松

宮内廳會議で一應内定

正田孃愈々有力

(東京)宮内廳では否定、肯定問題は一切沈默を守つているのにもかゝわらず、今日本は關をもげて皇太子妃問題で騷いでいるが、こうした盛擧に對抗しきれず、宮内廳としては遂に日中、おそらく今週中には御發表を當てにしている正田美智子さんが選ばれるであらうとの見方がますく有力となつている。

外電が傳すべき筋から傳えたという情報によると、先週宮内廳で開かれた會議で慶祝關係が開かれた結果、皇太子の意志が尊重され一應正田さんに決定したといわれるまた他の情報によれば正田さんに決定したら元華族に預けられ皇后教育を受けるが、その間、友人はじめ外部との接觸を一切禁じられるようになるだらうと傳えている。

皇太子妃は民間人結構

『青の夢』に聽く

(東京)皇太子妃問題は二つの選擇肢が絞られ決定を後つて來つた段階を發表したため日本全國にわたり、皇太子妃の噂より外交を通じて次の通り皇室の結婚の條件は次のような結論を出している。

男性「皇太子妃は名門から選ばなくても一向さしつかえないと思う」

日本國體學者　曾野　明

十一月十八日川崎鶴崎、宮崎延岡各地で、宮崎縣下の三氏より

日本水害救濟募金に就き

シカゴ日系人に感謝す

日本水害救濟募金については前號より報じたごとく、當地日本人會より本社を通じて次の通り皇室の結婚の條件は次のような結論を出している。

男性「皇太子妃は名門から選ばなくても一向さしつかえないと思う」

日本國體學者　曾野　明

日本水害救濟募金に就き

シカゴ日系人に感謝す

先般の日本水害に對し日系の皆樣より多大の義捐金を寄せられた事は既報の通りであるが、その後日本赤十字社へ送金方法について當地日本人會と連絡中であつたが、今般三千七百ドルを確かに受領した旨、去る十八日附を以て日本赤十字社より感謝狀が到着した。右金子は早速外務省を通じて日本赤十字社へ送金致します。

親鸞聖人報恩講

シカゴ佛教會で嚴修

シカゴ佛教會では親鸞聖人報恩講を營み、久保勘師から「しんらん聖人のお話」を聞き、それからクラスがあつて生徒一同にお菓子の供養がある。

十一時から日本合同英語部長勝が常照忠次氏の司會で開かれ、井上ジョージ氏の「親鸞聖人」及び久保勘師の「自力と他力」という說話があり、おとき接待とスライド會となつた。

終戰の有難さにかゝわらず多數の參詣を希望する、と。

新年號を飾る文藝作品を募集

本紙では來る新年を期して劃期的新年號發行上を飾る好讀物及び小說、隨筆で最新作發表者の自由とします。十三字詰め二百行內外、十二月五日までに到着するよう御送附下さい。

シカゴ新報社

移民局長榮轉

シカゴ移民歸化局長ロバート・ロビンソン氏は、華府本局の歸化行政運營最高責任者に榮轉した。同氏は廿七年前に移民局に就任し、シカゴに一九五五年に轉任するまではエルパソ移民局に勤めていた。本戰五〇才の働き盛りである。

今週の日本映畫

松竹キネマ陽畫

大映總天然色映畫
「誓ひてし」
原作　楠田　清夫
主演　〈銀上　淳子
　　〈川上　康子

爆笑時代劇
「驅大將」
喜多道中
主演　〈市川　雷藏
　　〈林　成年
　　〈島倉千代子

▲中部　十一月廿二日(土曜日)夜七時より「リベット會館」
▲北部　十一月廿三日(日曜日)夜六時半より「シカゴ佛教會」
西ターランド街一一五一

結婚約

十一月十八日川崎鶴崎、宮崎延岡各地で、宮崎縣下の三氏より

日本水害救濟募金に就き

シカゴ日系人に感謝す

日本水害救濟募金については前號より報じたごとく、當地日本人會より本社を通じて次の通り皇室の結婚の條件は次のような結論を出している。

男性「皇太子妃は名門から選ばなくても一向さしつかえないと思う」

日本國體學者　曾野　明

日本水害救濟募金に就き

シカゴ日系人に感謝す

先般の日本水害に對し日系の皆樣より多大の義捐金を寄せられた事は既報の通りであるが、その後日本赤十字社へ送金方法について當地日本人會と連絡中であつたが、今般三千七百ドルを確かに受領した旨、去る十八日附を以て日本赤十字社より感謝狀が到着した。右金子は早速外務省を通じて日本赤十字社へ送金致します。

親鸞聖人報恩講

シカゴ佛教會で嚴修

シカゴ佛教會では親鸞聖人報恩講を營み、久保勘師から「しんらん聖人のお話」を聞き、それからクラスがあつて生徒一同にお菓子の供養がある。

十一時から日本合同英語部長勝が常照忠次氏の司會で開かれ、井上ジョージ氏の「親鸞聖人」及び久保勘師の「自力と他力」という說話があり、おとき接待とスライド會となつた。

終戰の有難さにかゝわらず多數の參詣を希望する、と。

新年號を飾る文藝作品を募集

本紙では來る新年を期して劃期的新年號發行上を飾る好讀物及び小說、隨筆で最新作發表者の自由とします。十三字詰め二百行內外、十二月五日までに到着するよう御送附下さい。

シカゴ新報社

移民局長榮轉

シカゴ移民歸化局長ロバート・ロビンソン氏は、華府本局の歸化行政運營最高責任者に榮轉した。同氏は廿七年前に移民局に就任し、シカゴに一九五五年に轉任するまではエルパソ移民局に勤めていた。本戰五〇才の働き盛りである。

今週の日本映畫

松竹キネマ陽畫

大映總天然色映畫
「誓ひてし」
原作　楠田　清夫
主演　〈銀上　淳子
　　〈川上　康子

爆笑時代劇
「驅大將」
喜多道中
主演　〈市川　雷藏
　　〈林　成年
　　〈島倉千代子

▲中部　十一月廿二日(土曜日)夜七時より「リベット會館」
▲北部　十一月廿三日(日曜日)夜六時半より「シカゴ佛教會」
西ターランド街一一五一

デュンズの保護運動

次議會では必らず勝利

希望に輝くオハラ下議

インディアナ・デュンズを國立公園として維持しようとする運動は次議會で勝利するだろうとエーラット・オハラ下議(第二區選出民主)は樂觀している。デュンズは、シカゴ市から東南に四十哩の地點にある三千五〇〇英加の土地を國立公園とする運動を前進させた。

デュンズから州立公園に亘る土地の大部分はすべて私有地であるが、現在がヤングスタウン鐵鋼會社の所有地であるが、現在がヤングスタウン鐵鋼會社を買うことを連邦政府が許可すれば、この土地を手ばらにして工場を建設しようと計畫している。しかし自然保護者や土地保護運動者は、この土地は國立公園にすべきだと主張している。

米國有數の興味ある自然現象を保護するのは如何にも惜しいことである。それから、この土地に屬するインディアナ州立公園は、州民をはじめとして、とくにシカゴ人に取つては絕好の避暑地である。

同湖畔の水の美しさと、波のうねりはその他を見ないほどである。もしこの附近に鐵工場が出來れば、湖の水は汚れて、人々はインディアナ・デュンズで夏を樂しむことができなくなる危險がある。

ベツレヘム・スチール會社がその所有地に工場を建設するのは自由だが米國中つての自然現象を破壞し、數百萬の市民から避暑地を奪う自由があるか、どうか？、ことでインディアナ州民及びシカゴ附近の住民は總東として立ち上り「デュンズをセーブせよ」と叫んで運動を始めた。そのスローガンを聞いたのが、ドグラスとオハラで、兩院に法案を提出して、この地域を國立公園とする三關係節が成功する。

最高級ブルーローズ新米

▲北部　エヤセル食料品店、サン・グローサリー(八軒)、ロータ食料品店、飯井商會、エス・アンド・アイ商會、スターマーケット
▲南部　オー・ケー・グローサリー、フランクリン食料品店

リバテー米

最寄りの食料品店でお買求め下さい

新米

五百番

初米出廻り

既報の通り日系人に親しまれていた樂地日本飯會の一手販賣元になつている

スミス五百番新米

No.500

アーカンソー、ブルーローズ、スミス米五百番の新米が少しお安くなつてスミヤ・マーケット其の他の食料品店に發賣した。

人氣が集れたがけに品質は絕對に保證を與えているので皆さんの御滿足間違いだから、この新米を是非一度御試食御買い求いと。

要求欄

若い婦人入用、市外で身體不自由の若い婦人と通學年齢の子供の世話をする。希望者は定住者會へ　DE七一一〇七六

ウエートレス歡迎、及びコック、ケンベル、バー、バスボーイ至急入用　東食堂　LO一一二八六(午後)

若い婦人入用　印刷會社で紙の扱付で目を使う仕事　定住者會まで申込み下さい　北ラサール街一一〇　DE七一一〇七六

アパートリース特價で要たし、二十五ユニット、牧人約一万坪、リンコルン公園近し。LI一九一九〇四九(午後四時後)

ウエートレス入用、新裝に開かれる高級東洋レストラント、リンコルンパークウエストの高級地、最高給料とテップ付經驗不用、電話LO一一三四六(午前九時より五時まで)

日本水害救濟金

寄附着芳名(四)

中西部佛教會扱い
▲十弗宛　山本庄太郎
江川　作一　尾部　久治
▲五弗宛　石井　定吉
野島　クム
小柳平太郎　鈴木　勇
鈴木喜一郎
▲三弗宛　伊藤　ヨシ
平田　太吉　平田　ふい子
平野　正次　吉村　ミヨ
中澄　リセ
▲二弗宛　山下イサミ
平田　朗　上手　サク
杉本　唐雄　岡崎　美吉
森本　明　川本カネヨ
森本　サムエル
本田　仙藏　澤野　ヨシ
沖田コムラ
▲一弗宛　平岩貞次郎
齋藤　フジ
古川メープル
永田　サヨノ　向井　千代
天野　ヤヨノ　清水　久子
原フランク　山越　昇
關定ジョージ　關本フレッド
古川　スミ
▲十弗宛　梅代
▲五弗宛　原田　一榮
島田　寧代
上手　サク
岡崎　美吉
川本カネヨ
野島　クム
▲二弗宛　山下イサミ
平田　朗　上手　サク
杉本　唐雄　岡崎　美吉
森本　明　川本カネヨ
天野　ヤヨノ　清水　久子
本田　仙藏　澤野　ヨシ
沖田コムラ
▲一弗宛　平岩貞次郎
關定ジョージ　關本フレッド

THE CHICAGO SHIMPO
Published by
K. Sugimoto, Exec. Director
The Chicago Shimpo, Inc.
1310 N. Wells St., Chicago 10, Ill.
Tel. WHitehall 3-2328
One Year $6.00
Half Year $4.50
One Year (Saturday Only) $4.50
Single Copy 10c

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

SATURDAY NOVEMBER 22, 1958 — Entered as Second Class Matter at the Post Office at Chicago, Illinois — VOLUME 13, NO. 1111

T. Matsunaga Dead Interred in Chicago

Chicago's Japanese community lost one of its most prominent citizens in the death of Tahei Matsunaga, long recognized as the leader of the Japanese residents of this city. Death came to Mr. Matsunaga, 77, while visiting in San Francisco last Wednesday. Funeral services were held at the Japanese Church of Jesus Christ on Nov. 19, with interment following at Montrose Cemetery.

Last respects were paid at the funeral services in charge of Rev. Andrew Y. Omaya. Condolences were expressed by Shigeo Wakamatsu, JACL; Kohachiro Sugimoto, Japanese American Service Committee; Corky Kawaski, Otokichi Kushino, Yukichi Ikeda and Bunji Takano.

Matsunaga, who was active in the Japanese community of pre-war days in Los Angeles, helped found the Japanese American Service Committee here in Chicago and served as president of the Japanese American Council for 10 years. He operated several apartment buildings in Chicago. He was one of the first Japanese nationals to receive his U. S. citizenship. He served as chairman of the Anti-Discrimination Committee of the JACL, a group which successfully sought laws to allow Japanese nationals to receive American citizenship.

Surviving are the widow, Hatsu; a son, Michio and three daughters, Mrs. Setsuko Nishi, Mrs. Helen Shaw and Mrs. Molly Ozaki.

Expect Crown Prince To Wed Commoner Despite Objections

TOKYO.—Any day now the Japanese people expect to receive official report of Crown Prince Akihito's engagement to a commoner. Michiko Shoda, 24, daughter of Hidesaburo Shoda, president of a flour mill company, is reported to be the choice of the Crown Prince.

Miss Shoda is a graduate of Sacred Heart Women's university where she majored in languages. She speaks English fluently. She just returned from Belgium where she was Japan's representative to a world wide meeting of Sacred Heart alumnae.

Death Takes Mrs. Nakano

Ill for only a short while, Mrs. Ei Nakano died at her home on Nov. 12. Funeral services were held at the Chicago Buddhist Church on Nov. 17. She is survived by three sons, George, Henry and Jimmy, and five daughters, Dorothy, Alice, Betty, May and Chiyo.

Priest Seeks Return of Treasured Swords from U.S. Officers

KUMANO.—Priests of the national shrine here plan to appeal to President Eisenhower to help find two samurai swords, both declared national treasures, which were taken by an American army officer shortly after the end of World War II. Hopes for recovery were raised when a bus company employee showed pictures of the officer and his nisei interpreter who were believed to have confiscated the weapons.

They were identified as a Lt. Ward H. Morris, who is said to have died in Yokohama, and Minoru Hata, now believed living in New York.

Canned Goods Drive

An all-church canned goods drive has been announced for two Sundays, Nov. 23 and 30, by the Senior Youth Fellowship of the Christian Fellowship Church (Methodist). All proceeds will go to the Lake Bluff Children's Home. Among those working on the drive are Sachiyo Sato, Johanna Wilkinson, Mildred Abe, Donna Kaneko, David West and Diana Morita.

Thanksgiving Rite Serve to Officially Welcome Newcomers

New members of the Christ Congregational Church will be officially welcomed at the annual Thanksgiving Sunday service this Sunday morning at 11 o'clock. Membership chairman, Hideo Tokumasu, reports a sizable group will join with the church.

The combined voices of the Youth and Chancel choirs will sing the "Prayer of Thanksgiving" led by Arthur Trebian. Rev. George Aki's communion meditation will be "Returning Thanks." Following the service the new members will be honored at the church luncheon.

Shoji Ito Dies

Following a long illness, Shoji Ito, 73, succumbed at the Mt. Sinai Hospital on Nov. 17. Plans for the funeral are being held up until the arrival of his son from Germany where he is stationed with the Army.

Engagement

With a dinner party held at her home, Mrs. Doris Matsumoto announced the engagement of her daughter, Katherine Michiko, to Earle T. Nakane on Nov. 16. Nakane, son of Mr. and Mrs. Nakane of the Japanese American Service Committee, is a graduate student at the University of Chicago. Both young people are active in the Junior JACL.

Cosmo Club Sale

The Cosmo Club, a club for Japanese war brides, will hold a rummage sale at the Tenrikyo Church, 3733 N. Clark St., next Sunday, Nov. 30. New and used kitchen utensils and clothing will be sold from 2 p.m. The prices will range as low as 25 cents for some items.

Room and Board
BOB KUSHIDA
4438 S. Greenwood Ave.
Tel. BOulevard 8-2204
Single Rooms

Ceremony Concludes Programs for Claims

WASHINGTON, D. C.—With an official ceremony held in his office, Attorney General William P. Rogers concluded the administrative settlement of Japanese American evacuation claims by the Department of Justice with the signing of an award in compromise of the 26,522nd claim. The claims were for property losses sustained by persons of Japanese ancestry as a result of their hurried evacuation from homes and businesses on the West Coast during World War II.

The final award was executed by the Attorney General in the presence of Mike Masaoka, Washington representative of the JACL; Assistant Attorney General George C. Doub, head of the Civil Division of the Department of Justice, and the present and past members of the Civil Division's Japanese Claims staff. The initial requests to congress for the evacuation claims legislation were formulated by the JACL.

Thanksgiving Told

Rev. Victor T. Fujiu of the Christian Fellowship Church (Methodist) will speak on "Thanksgiving Our Motive for Living" at the church's annual Thanksgiving service to be held this Sunday at 11:15 a.m. The lay liturgist is Ken Hasegawa. The newly organized Brownie and Cub Scouts will sing a special number. A coffee hour will follow the service with Attendance Drive Team No. 2, captained by Ed and Dorothy Stanton, in charge.

Under New Management

The Charm Beauty Salon, located at 2662 N. Clark St., is now under a new management. The new owner is Mrs. Ruth Yamamoto, who has a large following.

SUPERIOR TAILORING CO.
209 S. State St. (State and Adams) Room 1000
Tel. HArrison 7-5081

新柄豊富に入荷
SUITS, TOPCOATS
for Men & Women
from $54.75
男女用 洋服とコート
日本人間に好評の當店で
FREE PARKING At the ADAMS-STATE Garage 17 E. Adams St.
Store Hours—9-6, Monday 9 to 8 Saturday - All Day Open

CHICAGO'S SOCIAL EVENT OF THE YEAR
14th INAUGURAL
DINNER - DANCE
Sponsored by Chicago JACL Chapter
November 29, 1958
At THE EDGEWATER BEACH HOTEL
Crystal Ballroom
5345 NORTH SHERIDAN ROAD
PROGRAM
★ A special salute to community service organizations
★ Presentation of special JACL awards
★ Inauguration of 1959 officers
★ "JACL HYMN" by Chicago chapter chorus
INAUGURAL DANCE AT 9 P.M.
Featuring JOHNNY LEWIS and his 12-piece orchestra
INFORMAL ATTIRE
DINNER DANCE $7.50 DANCE ONLY $3.50
★ Appearance of guest celebrities
★ Dancing exhibition
★ Audience participation numbers
For Reservation and more Information Call
MOhawk 4-4382
MAKE YOUR RESERVATIONS TODAY
一世向きのプログラム澤山
皆さんの御出席歓迎

◆日本人街中心に近く、交通の便至って良き場所◆
中華御料理 東シカゴ街一二五 電話 DE セー二〇一一
オールドカーセー

Best Chinese Food served with Good Liquor
Privacy—Friendly Atmosphere
Private Banquet Room for 110 Capacity
Moderate Price
115 E. Chicago Ave. DE 7-2021

▲宴会には百人以上を容れる大宴会場の設備あり
▲家族的食事の便もあります
▲場内にバーの設備もあります
▲電話一つで何時でも席をレザーブいたします

Mrs. HATSU MATSUNAGA
and
the family of the late
TAHEI MATSUNAGA
Wish to express their sincere and heartfelt thanks for the kindness and sympathy shown them in the loss of their beloved husband and father.

LAST CALL
LEARN
CHICK SEXING
• YOUR JOB GUARANTEED UPON GRADUATION
• SERVICING HATCHERIES IN 42 STATES
• SIMPLIFIED INSTRUCTION
• G. I. BILL FOR VETERANS
WRITE TODAY FOR FREE CATALOG
Home Office 205 Line St. Lansdale, Pa.
American "REG. U. S. PAT. OFF."
Branch School in California
CHICK SEXING SCHOOL
CALIFORNIA BRANCH SCHOOL
Contact Director Harry Nishino
2500 Delta Ave., Long Beach, Cal.
School: 1547 Santa Fe Ave. Long Beach, Calif.
Tues. through Sat. - 6 to 10 p.m.

DOUBLE BREASTED COATS
Before After

RESTYLED
Into Latest Style
Single Breasted
$14.50
MAIL OR PHONE ORDERS
IRENE'S SHOP
664 W. BARRY AVE.
LI 9-5018
流行遅れの ダブルブレスト洋服上衣を 最新型のシングルブレスに 仕立て直しいたします
◀特價 十四弗五十仙▶
アイリン・シヨツプ
川本アイリーン

Charm Beauty Salon
2662 N. Clark St
Lincoln 9-1688
Is now under newmanagement
RUTH YAMAMOTO
チヤーム美容院
今回當美容院を譲り受け 親切叮嚀をモットーとして 開業いたしました 何卒御引立をお願ひします
チヤーム美容院
山本ルース

TAI SAM YON
Chinese American Restaurant
1318 E. 63rd Street
BUtterfield 8-9018
Private Party Welcome
Serves the Best
Cantonese Dishes
Family Dinner
Orders to Take Out

Ella-Ru Beauty Salon
924 W. Wilson Ave.
LO 1-2185 & LO 1-3000
Specializing in Hair Tinting and Permanent Waves
Mon. all day closed
Tues., Sat. 9 to 6
Wed., Thurs., Fri. 9 to 9
Prop. RUTH WATANABE
ELLA MATSUMOTO

Your Classified Ads

MISCELLANEOUS

MODERN HALLS for rent. For fraternal organizations' meetings, weddings, parties & dances. Accom. 50 to 700. Elev. bldg. Reasonable rent. Northside Auditorium, 3730 N. Clark St. For inf. call RA 8-3969.

HELP WANTED

MAN as cook & houseman. Stay, fine quarters, private family. Near northside. DI 8-0232.

MAN—for bindery work, experienced or inexperienced for day or night shifts. Apply at General Mailing Service, 2811 S. Indiana Ave.

YOUNG WOMAN to go out of town for a family to take care of an invalid young lady and a school age child. Call Jap-Amer. Service Committee. DE 7-1076.

WAITRESS—for new high class Oriental restaurant on Lincoln Pk. West. Highest salary & tips. Exp. not necessary. Phone LO 1-3446 daytime 9 to 5.

AZUMA SUKIYAKI

KITCHEN helper, cook, waitresses and bus boys wanted. Call afternoons. LO 1-2186.

CHICK SEXORS WANTED, seasonal or year around. Very attractive territory selections. Write American Chick Sexing Ass'n., 205 Line St., Lansdale, Pa.

TYPISTS, CLERKS

114-yr. old wholesale firm on Near North Side has several openings for alert young women interested in permanent jobs. Beginning pay will be based upon ability and steady advancement is assured for those who demonstrate their ability on the job. Call Mr. Barber at SUperior 7-1660 for interview or come in to see us

A. C. McCLURG & CO.
333 E. Ontario St.

WAREHOUSE WORKERS

We have openings for permanent full-time help. Plenty of overtime, good pay and many company benefits. The jobs open are for packers, stockmen and order fillers.

OFFICE WORKERS

We have permanent positions with good pay for Figure Clerks, Dictaphone Operators, Stenos and Typists. We have pleasant working conditions, many company benefits, paid vacations and are centrally located for easy and available transportation. Call MO 4-7171, Mr. Glick.

ATLAS-UNITED CO.
345 W. Chicago Ave.

FOR SALE

MODERN 2 story brick house, 9 rms., 3½ baths, 4 bedrms., 2 wood burning fireplaces, 2 car garage with side drive, 15 minutes to Loop. All utilities included in sale. Owner. Phone LO 1-7839.

2 flat bldg. for sale by owner. 6 & 6. 4345 W. Flournoy. $5,000 down. Owner holds mortgage at 5%. Oil heat. Call BE 7-5774 for appointment.

HOUSE FOR SALE. Close estate. 6 rm. house, garage. Hot water heat, large wide lot, good condition. North Edgewater. A good buy. Price $12,500. Call Mr. Mertins at LO 1-3352.

HOUSE FOR SALE. Close estate. 6 rm. house, garage, hot water heat, large wide lot, good condition. North Edgewater, a good buy. Price $12,500. Call Mr. Mertins at LO 1-3352.

6 FLATS, $52,000; by owner. 4-5s, 2-6s. 4700 north off Outer Drive. Ideal for 1 to 3 families plus income. Fenced yard for children. AR 1-9872.

FOR RENT

2 & 3 rm. furnished apt. Hyde Park district. PL 2-9655.

3 ROOM heated apt. Stove & refrig. furnished. $50 mo. 2124 N. Larrabee. UN 4-1468.

LARGE 4 & 5 rm. unfurnished apts. Stove & refrig. 5449 Greenwood. MI 3-6759.

4 ROOM apt. Furn. or unfurn. Private bath. Gas heated. 1867 N. Bissell.

LARGE 3 RM. furn. apt. 3100 north. 907 W. Fletcher. DI 8-4930 after 6.

4 RM. & 7 RM. unfurnished apt., heated. Call after 6. 2233 N. Bissell. DI 8-6165.

4 RM. flat. unfurnished. 1908 N. Fremont Ave. DI 8-5421.

LOVELY 3 rm. basement apt., heated. Gas included. Berteau nr. Clark. LA 5-1932.

5 ROOM unfurn. flat. 3rd flr. 4430 N. Dover St., AR 1-0716.

5 RM. apt. unfurn. 2nd flr. Steam ht. Seminary & Dickens. $85 mo. DE 7-9631.

2 RM. unfurnished apt. Tile bath. Newly dec. 4521 N. Magnolia. RA 8-6241.

LEILANI APT. — Modern, clean 2-rm. kitchenette. SU 4-9104 or LO 1-9192.

3 ROOM furn. apt. Private bath. 4520 N. Magnolia. ED 4-9327.

3 ROOM unfurnished apt. Private bath. $50 mo. 2025 N. Clifton. DI 8-0468.

ATTRACTIVE 3 rm. apt. Furn. Private bath. 4900 north. Nr. lake. UP 8-4625. 931 W. Gunnison.

2½ rm. furn. apt. Private bath. 718 W. Grace. WH 4-9878.

3 ROOM furnished apt. Private bath. 104 W. Oak. WH 4-8992.

4 LARGE RM. apt. Unfurnished. Private bath. Free parking space. 929 Lakeside Pl. ED 4-2593.

MODERN deluxe 2 rm. furn. apt. Newly decorated. Utilities & linens furn. Reasonable. Newport Ave. GR 2-1274 or WE 5-7847.

4 ROOM unfurnished apt. 1st flr. Stove & refrig. Convenient location. LO 1-9820.

2½ & 3½ room unfurn. apt. Quiet.

5 ROOMS, unfurn.: AR 1-1540.

3-ROOM unfurn. apt. with priv. bath. 4906 N. Sheridan Rd. RA 8-1260.

5 ROOM unfurnished flat, 2nd flr. Adults preferred. 5900 North. SU 4-8370.

5 ROOM unfurnished apt. Modern bath & kitchen. Stove & refrig. LO 1-8620.

DING HOE
Chinese Chop Suey
1154 N. Clark St. WH 4-8433
Air-Conditioned
Orders to Take Out
3 P.M. to 12:30 A.M.
Closed Tuesday

WOMEN
Power Sewing-machine Operators
Experienced on Blouses, Dresses or Underwears
—Permanent—
Kadet Kruger
216½ W. Adams St.

Carl Kita REAL ESTATE
3248 N. Clark St. EA 7-1132 Res LA 5-8758

• 8-ROOM BRICK RESIDENCE
Very clean, tile bath and tile kitchen, gas heat. Located 5100 north. Price only $18,500.00.

• 19 APARTMENTS. COURT TYPE
12-4½'s, 6-4's and 1-4 rm. basement apt., all large rooms. Newly tuckpointed. Annual income $22,400.00. Price less than 6 times income.

• 2-FLAT BRICK
1-5, 1-6, 2-car garage. Auto. oil heat. Very close to public school. Price only $23,500.00.

• ROOMING HOUSE
18 Units—1-4, 2-3's, 5-2's and 10-1's. Annual income $10,400.00. Low operating expenses. Total price $33,000.00. Need about $8,500.00 down. Owner will finance.

• 9 APARTMENTS
4-5's, 1-4 and 1-3½ rm. basement apt., yellow brick steel constr. bldg. and 2-5's frame bldg.; 1-car brick garage; auto. oil heat. Out of town owners want immed. sale. Price only $48,500.00.

• 13-APT. CORNER BRICK
3-6's, 5-5's, 4-4's and 1-4 rm. basement apt., all large clean apts. Exterior newly painted. Annual income $15,090.00. Only $20,000.00 down. Also will consider trade for a small bldg.

• 2-FLAT BRICK
1-7, 1-6; auto. oil heat; 2-car brick garage. Conveniently located one block to Lincoln-Belmont shopping. Only $6,000.00 down.

• 2-FLAT BRICK
3-5's, all large rooms; steel constructed. Immed. poss. Newly decorated 1st floor apt. Rents $125.00 per mo. each. 5500 north. Only $6,500.00 down, balance 1st mtg. 15 years, 5½%.

No Obligation—You are welcome to look over our picture book listing, which contains over 300 listings. We have sources for excellent financing. Please drop in and visit us.

Japanese American Real Estate, Inc.
Sales — Insurance — Property Management
4911 N. Ashland Ave LOngbeach 1-8620
Edward T. Morioka Res.: BR 5-1699

• 5 APARTMENT BRICK:
1-8 rm. apt., and 4-4 rm. apt. with private baths. 35' x 135' lot. Stkr. stm. ht. Alum. comb. windows.

• 5 APARTMENT BRICK:
1-6 rm. apt., 3-3 rm. apts., & 1-4 rm. apts. with private baths. Bin-fed stkr. ht. 2 car gar. Price $31,500. Small cash down.

• 19 APARTMENT BRICK:
3-5 rm. apts., and 10-4 rm. apts., Stkr. stm. ht., Income $15,000.00. 2 car gar. Nice large yard

• 43 APT. MODERN BRICK COURT:
7-5's, 15-4's, 15-3½'s & 6-2½ rm. apts. All mod. built-in-tubs. Inc. $45,600.00. Will sell or trade.

• 7 RM. RESIDENCE
• 2 STORY BRICK INCOME & RESIDENCE:
1-3 rm. apt. & 1-2 rm. apt. with private baths inc.—1-6 rm. apt. for owner. Auto. oil ht. Price only $21,000. $4,000 down.

• 6 RM. MOD. BRK. RANCH RESIDENCE:
6 large rooms with 1½ tiled bathrooms. Auto. gas ht. 40' x 125' lot. Lots of closet space, kitchen exhaust fan, etc. and beautifully landscaped. E-Z Financing.

• 2 FLAT BRICK:
2-6 room flats. Auto. oil ht. (new). Auto. gas ht. wtr. htr. Incl. are 2 stoves & 2 refrig. Price ONLY $20,000.00.

• 3 FLAT SUNPARLOR BRICK:
3-6 large room flats with enclosed rear porches. 40' x 125' lot. 3 car brk. gar. New bin-fed stkr. stm. ht. 6230 North.

IF THE ABOVE LISTINGS DO NOT SATISFY YOU, PLEASE CALL FOR OTHER LISTINGS AS WELL AS LIST YOUR NAME FOR "GOOD BUYS" WHICH COME IN AND ARE SOLD WITHOUT APPEARING IN THE PAPER OPEN SEVEN (7) DAYS A WEEK
Come in or call us (Best by appointment) 6 WEEK NIGHTS

EDGEWATER REAL ESTATE
WILLIAM T. OKUMURA 4723 N. Broadway
LOngbeach 1-9152 Res.: LOngbeach 1-7125

• 2 FLAT BRICK
2-7 room apt., immediate possession 2nd fl. Automatic oil heat, gas incinerator. 4900 North. PRICE $26,500.00. Down about 8-10 thousand.

• 3 FLAT BRICK
1-5 & 2-6 rm. apts., stoker steam, 2-car garage, quiet residential street. Price $34,000.00. Income $3,984.00 per year.

• 3 FLAT BRICK
1-7 rm. apt. for owner plus $8,000.00 inc. from 9 units. 3-3's, 4-2's & 2-1's. 3-car gar., oil heat, enc. porches, very clean bldg. Price $36,500.00. About $12,000.00 down.

• 18 APARTMENT BRICK
15-4 rm. apts. located 6700 North. Stoker stm. ht. corner bldg. Income $16,510.00. Price $105,000.00. Down $30,000.00.

• 3 FLAT BRICK
3-5 rm. apartments, automatic oil heat, 3700 North, very clean. Price $28,000.00 down about $8,000.00.

• 6 FLAT BRICK
6-5 rm. apts., tile bath, stoker, 3 car garage, 4800 North. New wiring, new roof. Income $9,300.00. Price $58,000.00. Down $15,000.00

• 6 FLAT BRICK—Rmg. House
Consisting of 28 units, 1's, 2's & 3 rm. apt. Automatic oil heat, 6 car gar. 4700 North. Price $62,000.00. Income $19,000.00. Down $10,000.00.

• 3 FLAT BRICK—Rmg. House
6 units, 1's, 2's & 3 rm. apts. Stoker steam, near Lincoln Park. Income $5,096. Price $22,000.00. Down payment $5,000.00.

We have immediate buyers for your property.
Call us when selling your property for quick results.

ROBERT'S WATCH REPAIRING
Watches Gifts WAgner 4-2040

Engraving Jewelry 1048 E. 47th St.

Accepts Enrollment of Students
Big Paying job awaits you in Chick Sexing. Get Ready Now.
• Our Graduates are making better earnings than others
• VETERANS: G.I. Bill is effective
• Night classes so that you may work days
• Best instruction given by experts
• Application accepted immediately
• Enrollment is limited
• Good paying jobs open for graduates
Earn $350.00 to $600.00 a week
National Chick Sexing School
821 N. LaSalle St. Chicago 10, Ill.
Tel. Michigan 2-4700-01-02

6 Relaxing Reasons why you'll like sleeping under an Electric Bedcover

(20 million people do, and wake up fresher, too!)

Warmth without weight. One lightweight Electric Bedcover takes the place of 3 or 4 ordinary blankets—ends oppressive weight.

"Just-right" comfort. You can choose any degree of warmth you want—just "tune" the bedside dial attached to your Electric Bedcover.

No "ups and downs" in temperature. No matter how cold it gets, the temperature remains the same. It's thermostatically regulated!

"His and Her dual control" models. Husband and wife can enjoy the degree of temperature each prefers—with one blanket, two controls!

No more icy, clammy sheets. Electric Bedcovers prewarm your bed, end cold-sheet shock. Relaxed sleep comes faster.

For fresh air fiends! Enjoy all the fresh air you want. No fear of freezing during the night when you keep warm electrically!

6 more reasons why you'll enjoy owning an Electric Bedcover

Low cost. An Electric Bedcover costs no more than you'd pay to equip a bed with good woolen blankets. And it keeps you warm for just a penny a night!

Easy to launder. You can wash it yourself, or send it to the laundry. It launders as easily as any fine woolen blanket (and there's only one per bed to wash)!

Saves storage space. You get a whole winter's warmth in one compact blanket, easily stored away.

Easier bedmaking. With just one bedcover and one spread, your bed's all made in a minute. Contoured Electric Bedcovers are available, too!

Long life. Extensive research and development of Electric Bedcovers assure you of years of safe, economical, dependable service.

Safe. All Electric Bedcovers are Underwriters Laboratories Approved. Wiring and controls are rigidly tested.

See your electric appliance dealer today . . . sleep better tonight

Commonwealth Edison and Public Service Company

70 C. E. Co.

The Chicago Shimpo
THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS
第二一一號　一九五八年十一月廿六日(水曜日)

悪化した伯林の危機

冷戦の鋒先きを移動し
西歐陣營にソ連政府挑戰

(ベルリン)ベルリンをめぐる國際的危機は、廿日に同市の四ヶ國管理を破壞するための最初の外交的手段にソ連が出たため、とくに緊化して來た。ソ連の駐西獨大使スミルノフはアデナワー首相と會見し必要なれば西獨諸國の同意なしにソ連は單獨行動をとるだろうと通告したボン政府情報局長フォン・エッカートは、アデナワースミルノフ會談を「不快」と聲明し、ソ連はベルリンの緊張を緩和する何らの手段を講じていないと言い、事態は極めて「緊張」である、とも言った。併しソ連の打つ手は軍事的であるよりは寧ろ政治的及び外交的であり、從つてベルリン危機が遂く爆發するとは思えないとも言った。

ベルリン市長ブランドは市會に出席して、西側が西ベルリンを維持するとの誓約に變化はないとて次の如く言った「英米佛三國は、西ベルリンの武裝は、それが如何なる方面から來ようとも、三國のベルリン駐屯軍そのものへの武裝と見做すとの立場を强化した」

併し現狀のもとでは二二〇萬の西ベルリン住民がある間の困難に關するのは餘り嚴いだろうと觀察するのを忘れなかつた。

伯林を放棄せず

(華府)ソ連が如何なる態度に出ようとも米國は西ベルリンに持つ權利を放棄せずと國務省は聲明した。その權利中には西ベルリンへの通路を使用する權利が含まれている

ソ連駐西獨大使スミルノフはアデナワー首相に面會し、問題は、ベルリンの「管理體制」を放棄すると通告したが米政府の態度表明は、その數時間後に來た。この表明はアイク大統領を司會者として開かれた國家安全保障會議の直後に發表された。會議では、ベルリン問題が中心に討議せられたと言われている。

國務省に到着した報告によると、ソ連は次のような聲明を持つているらしい。

一、目前の目的は西獨三國をして事實上東獨政府を認めさせるにある。

二、長期的計畫としては、ドイツをソ連の指揮で統一する。これは共産主義體制を西獨に延長することを意味する

三、聯合國軍隊を西獨から撤退せしめる。

ソ連はその冷戰の焦點を中東から台灣海峽に移し、さらにベルリンに壓力を加えたわけであるが、これと西側の態度とを見られる最後の手段を失いている。ベルリンは共産主義の海の中にある島のようなものである

西側からベルリンに行くには共產主義地帶を百十哩通過せねばならぬ。この通路をソ連に出ようとも米國は西ベルリンに持つ權利を放棄せずと國務省は聲明した。その權利中には西ベルリンへの通路を使用する權利が含まれている

ソ連駐西獨大使スミルノフはアデナワー首相に面會し、問題は、ベルリンの「管理體制」を放棄すると通告したが米政府の態度表明は、その數時間後に來た。この表明はアイク大統領を司會者として開かれた國家安全保障會議の直後に發表された。會議では、ベルリン問題が中心に討議せられたと言われている。

國務省に到着した報告によると、ソ連は次のような聲明を持つているらしい。

一、目前の目的は西獨三國をして事實上東獨政府を認めさせるにある。

二、長期的計畫としては、ドイツをソ連の指揮で統一する。これは共產主義體制を西獨に延長することを意味する。

三、聯合國軍隊を西獨から撤退せしめる。

ソ連はその冷戰の焦點を中東から台灣海峽に移し、さらにベルリンに壓力を加えたわけであるが、これと西側の態度とを見られる最後の手段を失いている。ベルリンは共產主義の海の中にある島のようなものである

西側からベルリンに行くには共產主義地帶を百十哩通過せねばならぬ。この通路をソ連に出ようとも米國は西ベルリンに持つ權利を放棄せずと國務省は聲明した。その權利中には西ベルリンへの通路を使用する權利が含まれている

ソ連駐西獨大使スミルノフはアデナワー首相に面會し、問題は、ベルリンの「管理體制」を放棄すると通告したが米政府の態度表明は、その數時間後に來た。この表明はアイク大統領を司會者として開かれた國家安全保障會議の直後に發表された。會議では、ベルリン問題が中心に討議せられたと言われている。

國務省に到着した報告によると、ソ連は次のような聲明を持つているらしい。

一、目前の目的は西獨三國をして事實上東獨政府を認めさせるにある。

二、長期的計畫としては、ドイツをソ連の指揮で統一する。これは共產主義體制を西獨に延長することを意味する

三、聯合國軍隊を西獨から撤退せしめる。

ソ連はその冷戰の焦點を中東から台灣海峽に移し、さらにベルリンに壓力を加えたわけであるが、これと西側の態度とを見られる最後の手段を失いている。ベルリンは共產主義の海の中にある島のようなものである

兩黨大會は シカゴが有力

(華府)一九六〇年の民共兩黨大會はシカゴで開かれる可能性が强い。シカゴ市長デイリイは代表を指導して十二月五日に來華するが、その目的は民共兩黨首腦と會見し、兩黨大會をシカゴで開くようにデイリイが說得するにある。その時までにミシガン湖畔の大會館が完成するので、ここで大會を開いて貰いたい、というわけである。シカゴでは三十万弗を大會費として用意する準備を持つている。

あらゆる情報は、民共兩黨ともにシカゴを壓倒する意向でいることを示している。例えば、共和黨は大會を中西部で開くことを望んでいる。これは同黨の地盤である農業地に活氣を入れる必要があると考えているからだ。これに對して民主黨は、共和黨の農業地盤を更に切り崩すために大會を中西部で開くのが好都合だ、と見ている。もつともリーヴランドが大會を同市に持つて來るために共和黨に働きかけている事實がある。

その他、西部では桑港及びロスアンゼルスが關心しているし、東部ではニューヨークとフィアデルフィヤが關心しているが、シカゴがどうやら第一候補らしい。

第五共和國の議員選擧
ドゴール派右翼進出
佛共は百万票失うか?

(パリー)廿二日のフランス全國選擧でドゴール首相支持の右翼派が目ざましい進出を示すとともに、共產黨に未曾有の打擊を與えた。

廿二日の選擧は、第五共和國の發足初の國會選擧であるがその結果はドゴール派および彼を支持する情報相ソーステルが指導する「新共和國合同派」が勝利したことを示したドゴール支持の潮流が如何に壓力に流れているかは、第五共和國憲法に反對した前首相メンデス・フランスがドゴール支持の名もない一候補士に破れたところに示されている共產黨は一般投票では依然として指導的位置にあるが、この前の選擧で全投票數の二割つた、とは言えない。なぜならば、政治的にラジカルな變化が來ると期待されていないからである。しかも政治評論者をしてクーデターに出さしめたのは、ラジカル派の勢力であつたことは疑いない。これに關しての有力な反對派である民社統一派(獨立社會黨及びサーゼスの社會黨)は早率四三九〇萬弗に達したが、これは大統領の經費問題がそれより一ヶ月前に發表した額より十億弗少い。しかし前年度二四半期よりは十億弗增加している。

星條旗を 州廳から降す

(ワシントン)ゲアジェアー知事リンゼイ・アルモンドは州廳の屋上から星條旗を取りはらい、これに代つてゲアジェアの州旗を掲げることを命じた、と發表した。

アルモンドは州旗を撤去した理由に關して南部が壓倒している「大衆的抵抗」の指導者である。聯邦を連邦した決議は戰後と州旗が同時に掲げられる場合は、國旗が常に上でなければならぬことを命じている。

「これはゲアジェア コンモンウェルスである。だから州旗が州廳の上におかれるのを知事として許すことが出來ぬ、と主張した。

アルモンドは學童共學を阻止するため、州內のいくつかの公立學校を閉鎖したコチコチの南部教育主義者である。

經濟復興 予想と相違

(華府)七月から九月に至る第三四半期における米國の經濟復興は、政府の國際學者が希望したほどに力强くなかつたことが判明した。商務省調査局によると、このソーステルはドゴールを政權につかせるキッカケを作つた五月十三日のアルジェリア反亂の指導者であるが、誰よりも先きに當選を當選された。

ポーランドへの新借款
國務省二の足を踏む
ゴムルカ聲明に不滿表明

(華府)アイク政府はグレデト問題でポーランド政府にもう少し足踏みさせることに決心したようである。

二、三週間前、ポーランド政府は新クレデットを米國から受けるため聯邦をはじめ各種の機關を持つて、その開始は何時が好都合か知らしてくれと國務省に通知して來た。併しこの通知に關し國務省が今まで返事をしていないことが明らかとされ、何時返事を出すか解らんと同省スポークスマンは言つている。米國がポーランドへの經濟援助を今後も繼續するだろうと期待すべき根據はないが、ゴムルカ首相が訪ソの際に發表した聲明が米國に不快の念を與えたことを、アイク政府はかくしていない。國務次官ハーターはポーランド外務次官ウホニウキッツが去る十四日に同省を訪問した際に、このことを明らかにした。

ゴムルカはソ連訪問から歸國したが、フルシチョフとの共同聲明で米國を攻擊し、西ベルリンは首都に編さるべきだと言つたのみでなく、米國は四國に軍國主義を培養し、中國の內政に干渉していると言つた。ソ連と共同してさんざんに米國の惡口を言いながら、その舌の根が乾かぬ時に經濟援助について懇請しようじやないかと通知して來たので、さすがの米國もあきれるよりは憤を立てた。もつともゴムルカ聲明に關を立てた餘り今後一切しないと言えば、同國をさらにソ連に近づけるので、米國としてはその態度には出ないで、少し高くフルことを考えているようである。

去る六月以來、ポーランドは米國から二度にわたつて一億弗の九千三〇〇万弗のクレヂットを受けたが、更に一億弗のクレヂットを要求している。

スダン革命 政府を承諾せん
ソ連援助を條件に
親埃及派指導者沈默

スダンの獨立を强調した。そして外國からの援助が好結果をもたらすか、それとも害惡をもたらすかは「援助がスダンの國內事情に干渉するか否かに存している」といつたワハブ副首相は新聞會見で「スダン人民は、母國の獨立を維持して戰い、そのため血を流すのを厭せず」といつた。

カイロ駐在の各國外交官はスダンのクーデターが無血であるが、と見られる最後を失いている。スエーズに處したにかかわらず、スダンの態度がこれで

(カイロ)クーデターで政權を握つたスダンの軍指導者二人は、援助提供は、それが無條件なれば、ソ連からでも受ける準備を持つと宣言した。

カイロ駐在の各國外交官はスダンのクーデターが無血であるが、と見られる最後を失いている。スエーズに處したにかかわらず、スダンの態度がこれで

(カイロ)クーデターで政權を握つたスダンの軍指導者二人は、援助提供は、それが無條件なれば、ソ連からでも受ける準備を持つと宣言した。

カイロ駐在の各國外交官はスダンのクーデターが無血であるが、と見られる最後を失いている。スエーズに處したにかかわらず、スダンの態度がこれで

勝利の祕決 中間より右

(華府)パリイ・ゴールドウォーター上院(アリゾナ共和)は去る四日の選擧で勝つた共和黨上院であるがニューヨーク新知事ルソンロックフェラーが同黨大統領候補としての呼び聲が日增に高くなる事實を前にして、ロックフェラーは大統領候補と見られる前にニューヨーク知事としての手腕を實證せねばならぬ、と言つた。

「私は百万長者だからと言つて輕み見にしない。彼が知事として何をするかを私はまず見る。もし彼が左翼的で、民主黨ラヂカルの叫び聲に呼應するなれば、私は彼を支持しない」

ゴールドウォーターは共和黨右派で既選された唯一の上院であるが、共和黨が一九六〇年に勝つ爲めには、「中間より右」に立たねばならぬと確信している。

第五共和國の議員選擧
ドゴール派右翼進出
佛共は百万票失うか?

(パリー)廿二日のフランス全國選擧でドゴール首相支持の右翼派が目ざましい進出を示すとともに、共產黨に未曾有の打擊を與えた。

廿二日の選擧は、第五共和國の發足初の國會選擧であるがその結果はドゴール派および彼を支持する情報相ソーステルが指導する「新共和國合同派」が勝利したことを示したドゴール支持の潮流が如何に壓力に流れているかは、第五共和國憲法に反對した前首相メンデス・フランスがドゴール支持の名もない一候補士に破れたところに示されている共產黨は一般投票では依然として指導的位置にあるが、この前の選擧で全投票數の二

◆中央左派
◆急進社會民主黨
◆民主左派黨
有効投票と宣言されたのは、二四八万九七〇九票でその
◆共產黨 三八八万二二〇四
◆ソーステル
三六〇万三九五八
◆社會黨 三一六万七三六四
◆獨立派 二八一万五一七六
◆その他 一八、九
パーセントである。このことは、同黨の得票數はこの前の選擧と比して約百万票減少するだろうと推察せしめている佛共の首領であるトーレス及びデュクローさえ當選に失敗し、決戰投票に入らねばならなかつた。

ソーステルはドゴールを政權につかせるキッカケを作つた五月十三日のアルジェリア反亂の指導者であるが、誰よりも先きに當選を當選された。

經濟復興 予想と相違

(華府)七月から九月に至る第三四半期における米國の經濟復興は、政府の國際學者が希望したほどに力强くなかつたことが判明した。商務省調査局によると、このソーステルはドゴールを政權につかせるキッカケを作つた五月十三日のアルジェリア反亂の指導者であるが、誰よりも先きに當選を當選された。

ダレス外交政策は 道德と說教を區別せよ
ケネデー上議が非難

(經濟)ジョン・ケネディ上院(マサチューセツ民)はアイク政府の外交政策には行動と言葉との間に余りに大きな距離があり過ぎる、と非難し、外交政策の實踐で道德性をお說教とを區別せよ、と勸告した。

ケネディは一九五〇年の民主黨大統領候補として最も呼び聲の高い少壯政治家であり十一月四日の選擧では對立候補を八〇万票の差で破り、その人氣の高いのを示した。ケ上院の意見は、經濟ニュース教論的政策には行動と言葉との間に余りに大きな距離があり過ぎる、と非難し、外交政策の實踐で道德性をお說教とを區別せよ、と勸告した。

ケネディは一九五〇年の民主黨大統領候補として最も呼び聲の高い少壯政治家であり十一月四日の選擧では對立候補を八〇万票の差で破り、その人氣の高いのを示した。ケ上院の意見は、經濟ニュース教論的政策には行動と言葉との間に余りに大きな距離があり過ぎる、と非難し、外交政策の實踐で道德性をお說教とを區別せよ、と勸告した。

ケネディは一九五〇年の民主黨大統領候補として最も呼び聲の高い少壯政治家であり十一月四日の選擧では對立候補を八〇万票の差で破り、その人氣の高いのを示した。ケ上院の意見は、經濟ニュース教論的政策には行動と言葉との間に余りに大きな距離があり過ぎる、と非難し、外交政策の實踐で道德性をお說教とを區別せよ、と勸告した。

アイクーダレス外交政策が愚だ、と言う者はないだろうが、併し言行不一致の點だいことで、ダレス外交ほど目立つた分野は無いだろう。

「米國の外交政策は、非道德な目的達成のため非道德な手段を用いる非道德的政策だ、とは私は言わない。併し現政府が現代世界を動かしている道德的問題の理解に失敗しているのは疑いもない」

目的達成は これからだ

(テキサス州ダラス)メルヴィン・ラマー夫人は本年四二才。彼女は結婚した時、二ダースの子供が欲しい、といつたが、さる二二日にその目的の四分の三に到達した。この日、彼女は十八番目の子供を生んだ。

廿四人の子供を作る、と彼女がいつた時、亭主は妻は冗談をいつている、と一笑に付した。しかしあとからあとからと子供が生れるのを見て、彼女の言葉が冗談でないのを知つた。

シカゴ新報
THE CHICAGO SHIMPO
Published by The Chicago Shimpo, Inc.
Kohachiro Sugimoto
Executive Director
1310 N. Wells Street
WHitehall 3-2326
Published twice a week
Subscription Rate
One Year $6.00
Half Year $4.50
One Year (Sat. only) $4.50
Single Copy 10c

シカゴ同胞唯一の魚市場
ダイヤモンド魚市場

井上眼科醫院 HIROSHI INOUYE, M.D. 3810 N. Broadway Phone: DI 8-2979 Res.: GR 7-4637
加藤外科醫院 HARRIE KATO, M.D. 3179 N. Clark St. Belmont Bk. Bldg. Rm. 206 Phone: GRaceland 7-3214 Res.: Lincoln 9-1033
串野小兒科醫院 KENJI KUSHINO, M.D. 4753 Broadway Phone: LO 1-1205 Res.: KEystone 9-3326
野邊內科醫院 MUTSUMI NOBE, M.D. 4946 Wilson Ave., Rm. 218 Phone: UP 8-2257 - LO 1-5156 Res.: RAvenswood 8-6518
綱本檢眼院 NISHI OPTICAL CENTER Michigan 2-4114 1164 N. Clark St.
日本組合教會 CONGREGATIONAL CHURCH (Japanese) Church: 30 W. Chicago Ave. 1307 W. Sunnyside UPtown 8-3538
イエスキリスト教會 Japanese Church of Jesus Christ 1400 W. Chicago Ave. MOnroe 6-3852
市俄古長老教會 CHURCH OF CHRIST PRESBYTERIAN 3516 N. Sheffield Ldg. 9-4420
シカゴ基督組合教會 CONGREGATIONAL CHURCH OF CHICAGO 701 Buckingham Pl. Tel.: LI 3-6161
日本人基督教會 Chicago Japanese Methodist Church 1541 N. Cleveland Ave. 4321 N. Hermitage Ave. Phone: LI 9-2072.
メソヂスト教會 CHRISTIAN FELLOWSHIP METHODIST CHURCH 912 W. Sheridan Road Tel.: AR 1-8287 GR 2-8936
日本人浸禮教會 NO. SHORE JAPANESE BAPTIST CHURCH Church: 5244 N. Lakewood Ave. Office: 158 W. Huron St. Tel.: WH 4-8783
シカゴ北星基督教會 Chicago Hokusei Christian Church 4447 N. Hazel Phone AR 1-1264
中西部佛教會 MIDWEST BUDDHIST CHURCH 1763 North Park Ave. Chicago 14, Ill. MIchigan 2-4381
禪宗佛教會 Zen Buddhist Church 1316 N. Clark St. Tel. WH 3-1074 WH 4-8836
日本人共濟會 シカゴ日本人メソヂスト教會 NO. SHORE JAPANESE BAPTIST CHURCH Church: 5244 N. Lakewood Ave. Office: 158 W. Huron St. Tel.: WH 4-8783
日本人基督教會 Chicago Japanese Methodist Church 1541 N. Cleveland Ave. 4321 N. Hermitage Ave. Phone: LI 9-2072.
メソヂスト教會 CHRISTIAN FELLOWSHIP METHODIST CHURCH 912 W. Sheridan Road Tel.: AR 1-8287 GR 2-8936
日本人浸禮教會 NO. SHORE JAPANESE BAPTIST CHURCH Church: 5244 N. Lakewood Ave. Office: 158 W. Huron St. Tel.: WH 4-8783
シカゴ北星基督教會 Chicago Hokusei Christian Church 4447 N. Hazel Phone AR 1-1264
中西部佛教會 MIDWEST BUDDHIST CHURCH 1763 North Park Ave. Chicago 14, Ill. MIchigan 2-4381
禪宗佛教會 Zen Buddhist Church 1316 N. Clark St. Tel. WH 3-1074 WH 4-8836

HOE LEE YEN
Cantonese & American Cuisine
Private Party - Take-Out
1416 N. Clark St.
Tel. WH 4-8622
日本人街中心地の
中華御料理店
桃李園
須貝親子
大小の御宴會には
何卒御用命を願ひます

YOUNG SING
Chinese-American Restaurant
GR 7-0342
2806 N. Clark St.
Newly Remodeled Dining Room
格安で美味しい
廣東式
中華御料理
日本人顧客の
御引立を願ひます
北クラーク街二八〇六
ヤングシン
レストラント

MANDOLIN
Cantonese & American Cuisine
Private Party - Carryout
1017 Wilson SU 4-3252
廣東式支那料理
マンドリン
▲フリーパーキング ▲空氣調節設備

SILUET Beauty Salon
4713 N. Sheridan Rd. ED 4-2282
Air-Conditioned
KAY NOMA SALLY NISHI
二人とも自由に日本語を話します
シルウエツト
美容院
西 貞子
野間恵子
北シェリダン街四七一三
電話 ED四=二三八二
(空氣調節設備)

GUEY YEE
Authentic Chinese Restaurant
204 W. Cermak Road
Tel. VIctory 2-8143
孫中華御料理
どんな宴會も出來ます
如意飯店
御美味くて格安であるのが弊店の特長
團體宴會設備あり 中國人街中心地
西サーマック街二〇四

天理教 ウエスト・シカゴ教會 會長 鈴木榮二 毎月第四日曜日午後一時半 サービス 午後一時半より TENRIKYO CHURCH 3733 N. Clark GR 2-5892
生長の家 北部聯友相愛會 ▲會場 定住者會館 北ラサール街一一一〇 ▲第一日曜一時半 第三日曜一時半 ▲會費は 會員會場にて聽聞 233 W. Menomee Ave. 電話
生長の家シカゴ支部 見眞會 定住者會に於て 毎月第一日曜日午後一時半 聯友會 毎月第四日曜午後一時半 於木屋にて 6950 Happer Ave. FA 4-8656
天照皇大神宮教 神の國建設精神修養道場 米國中西部地方支部 毎日曜日午前十時より 毎月曜日午前十時より TENSHO KOTAIJINGU CHURCH 815 N. Western ED 4-4528
シカゴ佛教會 久保 開教使 岡 紅 Chicago Buddhist Church 1151 W. Leland Ave. Tel. LO 1-9032 OE Hall Tel. ED 4-8708
シカゴ淨土宗佛教會 開教使 無柄 哲眞 CHICAGO JODO BUDDHIST CHURCH 1757 W. Rascher Ave. RA 8-9835
眞言宗善通寺 開教師 木村 寬光 SHINGON BUDDHIST CHURCH 73 W. Delaware Place WHitehall 4-4078
高野山佛教會 開教師 井上 智光 CHICAGO NICHIREN BUDDHIST CHURCH 1520 N. La Salle Street Phone DElaware 7-9427
佛教團開教本部 北米 日蓮 シカゴ日蓮佛教會 開教監督 荒川 義博 SHINGON BUDDHIST CHURCH OF CHICAGO 6211 Lake Park Ave. ATl. 3-8632

SUGANO TRAVEL SERVICE
825 N. LaSalle Street, Chicago, Ill.
Phones: WHitehall 4-5444 — SUperior 7-1303 (nite)
冬の溫泉巡り
觀光團員募集
航空便 往復 千二百四弗
十二月二十二日シカゴ發着
船便 同 九百四十弗
十二月八日發着予定
グレーハウンド・バス 利用
日本行及び國內
航空、汽船、鐵車
グレーハンド・パス
各種
切符取次販賣
菅野旅行案內社
—東京支店—
東京都千代田區神保町一ノ五三

FRED KLANER
FUNERAL DIRECTOR
1253-55 N. Clark Street
Tel. SUperior 7-0913
Director
JOHN T. SCHROEDER.
日本人共濟會の
御用をつとめる
クレーナー
葬儀社
北クラーク街一二五三

MASUMOTO FUNERAL HOME
Hiromu Masumoto
2843 N. Clark
GRaceland 2-6485
日系人經營の葬儀社
增本葬儀社
增本 私
格安且つ最善の努力を以て
御奉仕申し上げます

WALL'S FLOWER SHOP
4523-27 W. Addison Street
Chicago 41, Illinois
Tel. KIldare 5-2967
お花
冠婚葬祭
お花の御用は電話次第で直ちに御屆申上げます。尙、御指圖ある時は電報料御負擔にて御屆申上げます
皆樣のお心をこめたお花を贈りましょう
シカゴ花店の元祖
ウオールス花店
經營者 西島久峯
▲市內は無料送迎に參上致します

TSUNEHARA'S FLOWER
1313 W. Randolph St.
Chicago 7, Ill.
Tel. SEeley 8-3437
DI 8-5676
花の御用は電話で
常原花店
市內配達無料
地方へも無料で發送します

第一銀行
シカゴ駐在員事務所
横田正

....THE ALBUM....
1171 E. 55th St., Chicago 37, Ill.
Phones: Midway 3-4433 Res. HYdepark 3-7156
Open daily 9 a.m. to 7 p.m., Sundays by appointment
最新式レンブラント光線調用
アルバム寫眞館
大川

SUGANO TRAVEL SERVICE
825 N. LaSalle Street, Chicago, Ill.
Phones: WHitehall 4-5444 — SUperior 7-1303 (nite)
冬の溫泉巡り
觀光團員募集
航空便 往復 千二百四弗
十二月二十二日シカゴ發着
船便 同 九百四十弗
十二月八日發着予定
グレーハウンド・バス 利用
日本行及び國內
航空、汽船、鐵車
グレーハンド・パス
各種
切符取次販賣
菅野旅行案內社
—東京支店—
東京都千代田區神保町一ノ五三

GINZA SHOKUDO
1151 N. Clark St.
DElaware 7-9843
すきやき—天ぷら
おすし—お辨當
銀座食堂
倉本靜代
北クラーク街一一五一

AZUMA SUKIYAKI
JAPANESE AUTHENTIC FOOD
5120 N. BROADWAY
Tel. LO 1-2186
すきやき 天ぷら
チキン シーフード
一般日本食
高級すき燒ハウス
東すき燒
◆日本盛燒き日本酒もあります◆

Bamboo Inn
Chinese & American Restaurant
11 N. Clark St. (in Loop)
ANd 3-1221
我々の最も親しい日本人顧客を歡迎してゐます
竹園
今回室內完全に新裝
シカゴ最新で最も美しい廣東スタイル料理を優雅的な安價でサービス致します

FUJIMOTO & CO.
302 South 4th West
SALT LAKE CITY 1, UTAH
Tel. EMpire 4-8279

正江戶味噌
こうじ。鮭、すゞ子粕漬
赤味噌新發賣

冷藏庫修繕
MIKE'S REFRIGERATION SERVICE
Personal Director: 8-6781
2351 N. Lincoln Ave., Chicago 14
工藤マイク

義齒
▲迅速の需に應ず
EAY DENTAL LABORATORY
Van Buren St., Room 905 - Harrison 7-2873
North Park Avenue - Michigan 2-9462
倉本政吉

日本行、再入國
呼び寄せ手續き
▲日本、ハワイ及國內
航空切符販賣
▲日本行各汽船切符販賣
▲土地家屋商事
賣買周旋
保險
火災、自動車
生命、傷害
其他一般保險
コスモポリタン
旅行案內所

▲帳簿整理
▲法律事務
▲ノータリ事務
ビジネス
サービス社

PIANO STUDIO
Alice Mayeda
844 W. Oakdale
GR 2-6827
ピアノ教授
出張教授もいたします
前田アリス
西オークデル街八四四
電話GR二一六八二七

BUSINESS SERVICE ASSOCIATES
COSMOPOLITAN TRAVEL SERVICE
810 N. Clark Street
WHitehall 4-2730
Yoshihara - Yamada

S O S Electronic
227 W. Chicago
DE 7-0769
ラジオ及びテーヴヰー
修繕と販賣
△修繕は保證附▽

米国現代人物論 (四)

ハリマンの巻 (C)

トルーマンは、アドレイよりハリマンがいい、と傳がいえば、傳の一擧で大會の代表は彼の意見になびくと思ったかも知れなかった。だが、トルーマンの意見を聞いて喜んだのはハリマン一人ぐらいで、彼を支持する者は案外に出て來なかった。ニューヨーク代表の中にさえ反對があった。

大會には中立の立場で出て來る州代表が參數あり、それが何れにつくかによって候補者が決定する。だから、トルーマンの支持に有頂天になったハリマンは、その中立票を自己の懐中に收めるべく、猛烈な運動をした。それにもかかわらず、候補指名がアドレイに行ったのは、キッオーバーがその持ち票をアドレイに讓ったのと、中立を守っていたミシガン知事メンチン・ウイリアムスがアドレイ支持に廻いたからであった。キッオーバーとアドレイは、獨逸を爭った仲で感情的にコジレたところがあったが、ハリマンは與遇には出ていなかった。ただ大會に來て、トルーマンの支持を鯛みに、高が油揚げをさらうように、候補指名をカッさらおうとしたんだから、エスタスがイヤな感じを持ったのは當り前である。それで獨逸を通じて自分のものにした代表をリリースし、彼らが出來るだけアドレイに投票するようにと希望した。それからウイリアムスがアドレイ支持に廻いた。

ミシガンは自動車勞組が勢力を持つ州であり、組織合長ウォルター・ルーサーも會場に來ていた。當然では自動車勞組はアドレイよりラジカルであったハリマンを支持しそうなものであり、彼自身もそれを期待していたが、ルーサーはウイリアムスをアドレイ支持に動かした。

「ソーピイ（ウイリアムスのアダ名）がアドレイ支持になった」

という報がハリマンにもたらせられたのは大會中過ぎだったが、これを聞いてハリマンはボロボロと大粒の涙を流したそうである。

それ以後、ハリマンは一九六〇年を絶えず頭に入れて仕事をして來た。大統領になるには少し年をとり過ぎた感があり、その點で反對があるも疑いないが、ハリマンの鋭敏は至っていい。その動作はキビキビとしていて六〇才を越えた人とはとても思われない。その上、一九六〇年度には民主黨の大統領候補と他人理解できるはずのものでなかった。それから、全國的に高まっていた民主黨の潮流にデサビは氣をよくし、この潮流はニューヨークの岸もたたいている、と信じ、どんな男を候補にしても勝利間違いなしと思い切っていた。勝利確實なれば、アインレターのような男を候補にするより政治ボスのほうがにある男を推すのがいい、とデサビが考えるのは自然である。それで彼は地方政事の理事をしているし、二、三のフランク・ホーガンに名乘りをあげさせ、獨大會をおし切ってしまった。ハリマンはデサビがあやつるスティームローラーの前に目をパチクリさせるだけで、手も足も出なかった。

この事件は、ニューヨーク民主黨の實權は知事であるハリマンでなく、タマニー ボスの手にあることを明かにした。これでハリマンの信用はガタ落ちになった。反對黨候補のロックフェラーの人氣が日毎に高くなるのに彼は慌てて「ギブ エム ヘル」の選擧運動に出たが、それは百%の民主黨支持の過去を持つニューヨーク・ポスト紙から攻撃の前後に見離されるという結果を生んだに過ぎなかった。

ハリマンは五〇万票以上の差でロックフェラーに負けたこれで彼の描いたもろもろの夢も消えてしまった（この項終り）

（ＡＦＳ）

ハリマンは前陸軍長官トーマス・ファインレターを推薦したファインレターは外交政策協會の理事をしているし、二、三の著書もある。時ち新らしい時代に理解があり、といえば行き過ぎなれば、新らしい時代を理解しようと努力している男である。今後の冷戰が軍事的面より經濟的及び思想的面で關われる傾向が日毎に濃くなっている時、連邦議會の必要とするのはフインレターのような人物でなければならぬ、とハリマンは考えた。この點、彼の見界は高く買われていい。しかしニューヨーク民主黨の指導者でタマニーホールのボスであるカーミンデサビはそうはおえなかった。古い型の政治ボスに過ぎないデサビに時代の動きが理解できるはずのものでなかった。それから、全國的に高まっていた民主黨の潮流にデサビは氣をよくし、この潮流はニューヨークの岸もたたいている、と信じ、どんな男を候補にしても勝利間違いなしと思い切っていた。勝利確實なれば、アインレターのような男を候補にするより政治ボスのほうがいいと、デサビが考えるのは自然である。それで彼は地方政事の理事をしているし、二、三のフランク・ホーガンに名乘りをあげさせ、獨大會をおし切ってしまった。ハリマンはデサビがあやつるスティームローラーの前に目をパチクリさせるだけで、手も足も出なかった。

この事件は、ニューヨーク民主黨の實權は知事であるハリマンでなく、タマニー ボスの手にあることを明かにした。これでハリマンの信用はガタ落ちになった。反對黨候補のロックフェラーの人氣が日毎に高くなるのに彼は慌てて「ギブ エム ヘル」の選擧運動に出たが、それは百%の民主黨支持の過去を持つニューヨーク・ポスト紙から攻撃の前後に見離されるという結果を生んだに過ぎなかった。

ハリマンは五〇万票以上の差でロックフェラーに負けたこれで彼の描いたもろもろの夢も消えてしまった（この項終り）

（ＡＦＳ）

キプロス問題紛糾

對立する二國要求に挾まれ立往生のダレス長官

（華府）國連總會でキプロス島問題が論ぜられることになるが、それにさきだち、米國政府はキプロス島大僧正の喚問を決定した。

キプロスは地中海の一角にある英國の植民地で、その人口は四〇万人のギリシャ人と十万のトルコ人及び少數の英國人から構成されている。

英國はその三國がキプロス島は同國に關する權利を持つと主張し、トルコは同相互に國家する意見を持ち、何れもその立場に米國の支持を得る可く努力している。それで今日までキプロス問題が國連で論ぜられる毎に米國は困惑の色に出て、その場を逃れて來た。そこでマカリオス大僧正が、キプロス獨立運動に關與者から「關與された」と感じたので、イギリスやトルコが騒いだのは言うまでもなく、國務省も驚いた。まブトルコ大使館が國務省に電話をかけ、キプロス島大僧正の意見について說明して呉れと要求して來た。キプロス島在留のギリシャ人の對米感情を國務省は支持したのかとイライ權幕であった。

それで國務省は、キプロス問題の解決に關して米國政府は具体的な指針を採ったおぼえはない、と說明書を發表し「キプロス島大僧正が一週間前に到着して以來、本省代表が再三會った事實を知らない」

と言い切ってしまった。

これと前後してイギリスも默っていなかった。國連總會がキプロス管理權を英國に與えることを要求し、これを通じて問題解決に當ることを聲明するとともに、キプロス島のテロ騒ぎを中止することに國連が加擔する事を訴えた英國案によると、キプロスは七年後に獨立を獲得するがそれまではキプロス島にギリシャ人及びトルコ人の議會が作られ、英國と協調して國内支配に當ることを規定している。ギリシャはこれを承認したがトルコは反對している。

トルコの解釋では、キプロスの獨立は同島をギリシャに與えるための口實である。

米國は、キプロス問題を北太平洋同盟が調停することを支持したが、この計畫は失敗した。それで英、トルコ及びギリシャ三國がさらに協議することを希望している。併し三國協議が果たして好結果をもたらすや否やは疑わしい。キプロス問題は感情的にもつれているからだ。それだからダレス國務長官は米國が事件に介入せしめられることを極度に恐れているのである。

しかし米國が三國の何れかを支持する態度に出れば、他の二國から恨まれるのは避け得ないからだ。しかも米國は三國の同盟國である事を欲している

廿二年後の米國人口

（華府）世界の指導國としての米國は在留B兵たちにとっても大變なものだ。

これに比べて日本文化の一部に秀でた名人たちが、自分の持つ藝道に自信を持って、教えてくるといった米國旅行談は神川さんの場合など聞いていて痛快な感じである。

とに角、これからは自信のあるものをバラにも、眠に托して、アメリカ人からも尊敬されるような人たちが澤山でてもらいたいものだと思うやがて時間も過ぎ働いて、黄褐の木の間を通して淺秋の陽ざしが磯子戸籍にさしこんできた。

さるにしても良き時間經營であった。

東京便り

東京支局・蜂の子

時雨談議

日米クラブからの歸りみち會場の銀本館を出て、日比谷公園の中を有樂町に向ってあるく。

銀杏（いちょう）の葉が金色に光り、木の葉が公園の地面いっぱいに散りばめている。

遥子から出かけてきた管原君とアメリカ旅行から歸ったばかりの松風流の藝術家元・神川如水さんと三人である。秋の空は變りやすく、突然時雨（しぐれ）が激しく降ってきた。

三人ともカサを持たず、こんなときには生憎公園の中とてタクシーも駄く、神川女史を押して走り出すわけにもまいらず、これは困ったと、ともかく公園入口に近く喫茶店の有るのを心得ているのでそこまでたどりつく。

時雨はだいぶひどく、洋服に點々と雨のシミをつけながら、喫茶店にとびこむ。いいあんばいに客が少く、窓に面したテーブルに三人腰をおろしてホッとして、コーヒーを注文する。

今日の日米クラブには、中山高代三さんも早くから見えていて、會場へ入るなり「シカゴ會の相談かと感じて來たのヨ」という。氣の早いことではある。

神川さんも來ることになっていると傳えると、この點野相撲と會えると大はしゃぎで神川さん宅に聞ちがいなく來るようにと電話をかけると、外務省に出かけているとのこと、ではその歸りにこの會に寄るのだろうと待っていたのだが、ついぃ來會せぬうちに閉會で、高代三さんは、もとの約束と歸ったところえ、あたふたと神川さんがやってきたわけだ。

そこで話はこの喫茶店に會場が變ったというところで話は俄らしく變明する。

神川さんのアメリカ旅行と畫壇事情についてのニュースを披露した高興のいくばかを食卓に並べてひと通り活け花の話を終ったあとは、日本からの代表士が續出する。

日本からの名士の渡米のうち、いつも代表士が檢玉にあがるが、神川さんの情報によると、近ごろでも、まだひどい人がいるらしく、恥さらしの代表士がだいぶ旅行するらしい。

アメリカに渡ってからは、日本の藝壇の動靜など殆ど關心なしとし、この多額の經費を費くことに涙をのんで出かけるのだから、もう少し勉强してから出かけてきたらどうかと思う。

荒川さんのアメリカ旅行と畫壇事情についてのニュースを披露した高興のいくばかを食卓に並べてひと通り活け花の話を終ったあとは、日本からの代表士が續出する。

日本からの名士の渡米のうち、いつも代表士が檢玉にあがるが、神川さんの情報によると、近ごろでも、まだひどい人がいるらしく、恥さらしの代表士がだいぶ旅行するらしい。

アメリカに渡ってからは、日本の藝壇の動靜など殆ど關心なしとし、この多額の經費を費くことに涙をのんで出かけるのだから、もう少し勉强してから出かけてきたらどうかと思う。

留學中の留學生がアルバイトとして雇われる。だから代表士が渡米すれば留學生が喜ぶなどと馬鹿ものののような言葉もあるらしい。

それに、女を世話しろというきまり文句も相變らず絶えぬらしい噂で、中にはこていねいにも、自分の名刺など渡す始末知らずもいるので、すぐその行狀がばれてしまうのだという。

こんな話が、單なる噂話しならばいいがと思うのだが、そうした噂は、火のないところに煙はたたずで、まんざらの作り話では無い筈だ。

ともかく、エチケットに缺する日本人の代表者たちは、せいぜい、しっかりした振る舞いをするように、在米中にするより政治ボスのほうがいい、とデサビが考えるのは自然である。それで彼は地方政事の理事をしているし、二、三のフランク・ホーガンに名乘りをあげさせ、獨大會をおし切ってしまった。ハリマンはデサビがあやつるスティームローラーの前に目をパチクリさせるだけで、手も足も出なかった。

この事件は、ニューヨーク民主黨の實權は知事であるハリマンでなく、タマニー ボスの手にあることを明かにした。これでハリマンの信用はガタ落ちになった。反對黨候補のロックフェラーの人氣が日毎に高くなるのに彼は慌てて「ギブ エム ヘル」の選擧運動に出たが、それは百%の民主黨支持の過去を持つニューヨーク・ポスト紙から攻撃の前後に見離されるという結果を生んだに過ぎなかった。

ハリマンは五〇万票以上の差でロックフェラーに負けたこれで彼の描いたもろもろの夢も消えてしまった（この項終り）

（ＡＦＳ）

キプロス問題紛糾

對立する二國要求に挾まれ立往生のダレス長官

（華府）國連總會でキプロス島問題が論ぜられることになるが、それにさきだち、米國政府はキプロス島大僧正の喚問を決定した。

キプロスは地中海の一角にある英國の植民地で、その人口は四〇万人のギリシャ人と十万のトルコ人及び少數の英國人から構成されている。

英國はその三國がキプロス島は同國に關する權利を持つと主張し、トルコは同相互に國家する意見を持ち、何れもその立場に米國の支持を得る可く努力している。それで今日までキプロス問題が國連で論ぜられる毎に米國は困惑の色に出て、その場を逃れて來た。そこでマカリオス大僧正が、キプロス獨立運動に關與者から「關與された」と感じたので、イギリスやトルコが騒いだのは言うまでもなく、國務省も驚いた。まブトルコ大使館が國務省に電話をかけ、キプロス島大僧正の意見について說明して呉れと要求して來た。キプロス島在留のギリシャ人の對米感情を國務省は支持したのかとイライ權幕であった。

それで國務省は、キプロス問題の解決に關して米國政府は具体的な指針を採ったおぼえはない、と說明書を發表し「キプロス島大僧正が一週間前に到着して以來、本省代表が再三會った事實を知らない」

と言い切ってしまった。

これと前後してイギリスも默っていなかった。國連總會がキプロス管理權を英國に與えることを要求し、これを通じて問題解決に當ることを聲明するとともに、キプロス島のテロ騒ぎを中止することに國連が加擔する事を訴えた英國案によると、キプロスは七年後に獨立を獲得するがそれまではキプロス島にギリシャ人及びトルコ人の議會が作られ、英國と協調して國内支配に當ることを規定している。ギリシャはこれを承認したがトルコは反對している。

トルコの解釋では、キプロスの獨立は同島をギリシャに與えるための口實である。

米國は、キプロス問題を北太平洋同盟が調停することを支持したが、この計畫は失敗した。それで英、トルコ及びギリシャ三國がさらに協議することを希望している。併し三國協議が果たして好結果をもたらすや否やは疑わしい。キプロス問題は感情的にもつれているからだ。それだからダレス國務長官は米國が事件に介入せしめられることを極度に恐れているのである。

しかし米國が三國の何れかを支持する態度に出れば、他の二國から恨まれるのは避け得ないからだ。しかも米國は三國の同盟國である事を欲している

廿二年後の米國人口

（華府）世界の指導國としての米國は在留B兵たちにとっても大變なものだ。

これに比べて日本文化の一部に秀でた名人たちが、自分の持つ藝道に自信を持って、教えてくるといった米國旅行談は神川さんの場合など聞いていて痛快な感じである。

とに角、これからは自信のあるものをバラにも、眠に托して、アメリカ人からも尊敬されるような人たちが澤山でてもらいたいものだと思うやがて時間も過ぎ働いて、黄褐の木の間を通して淺秋の陽ざしが磯子戸籍にさしこんできた。

さるにしても良き時間經營であった。

春來

能勢から菊さんへその弘次が渡った。

菊さんはまるで双ん自分の妻でも映すようにつくづくと見入る。だんだん目が燃えるようになって來る。

「まさにこれだ。かつて父からきいたことがある。俗に美くしい弘次等ともいわれるときいた。これです、これです」

「何？」

「あいつが、屠蘇から野狩のごほうびだといって頂いた刀は」

「え、ここ、この弘次が」

「間違いございませぬ。嫁ごしらえ、婚、東頭の金象眼、これはしかと母からきいております。たとえどのように変形を加えても、よもや最後までこの能乃は手放すまい。どこかの果にいようとも。これがあいつの運命だと思い定めておりました」

「そうか」

能勢は、刀を菊さんから受取ると、すらーと鞘へ納めた

「五兩金ちょうだいいたしとうございます」

「五兩か？　よし、買ってやる——がここに一つお前に相談がある」

「へい？」

「この刀、いずくで手に入れた。その持主は近ごろまで南泰祈の同心だったものだ。そいつのところまでこの菊さんを案内しろ、首尾よくいけば五兩が十兩にでも求めてやるぞ」

「へい？　へえ」

と、鱗屋はこくこく、こくこく首をふった。

「そ、それが御前——手前が直接ご當人から買求めたのではございませぬ。實は下谷相生町の同業のものが所持いたしたのを知りまして、これはどの能乃、必ず能勢の御前がお歡に召すと思いまして、それのものより求めましたので」

「相生男の刀屋か」

「へえ」

「よしそれでは早速、——」

と、菊さんの刀を見て、

「そこへいつてきいてみなくちゃなるえ」

「さよです」

と、もう菊さんは立ちかける。

「が、この真つ晝間にお前がいつてあべこべに、こつちが見られたんじや仕方がねえ。出興とちび安でいけ」

こうなると能勢はあわてる事がもしない。

小説 菊五郎お梶（六七）
子母澤寛

Star MARKET
Complete Line of Japanese & American Food
3349 N. Clark St.　GRaceland 2-0599

精各種選新米入荷
さくら、リバチー、スミス五百番
日米各種食料品一切
何んでも取揃えております。
大勉强で御奉仕を致します。
最高級醤油
「ヒゲタ」を御試用下さい
シカゴ一手販賣店
スター マーケット
森門、畠中

洗濯の出來るロー シルクの座布團
二十二吋平方、四弗九十五仙
他に色々變つた品が來ました
日本書を二割から五割引で
安賣りします
◀十二月は毎日晝から夜九時まで開けております▶
U-HARA
5112 N. Broadway　LO 1-9258
Open everyday from noon - 9 p.m. until Xmas

日英兩文印刷物はシカゴ新報印刷部へ

もみ療治
Clarence S. Mori
1434 W. Winnemac Ave.
UP 8-3145

スエーデッシュ マッサージ治療
肩こり、腰痛、神經痛手足關節の疾患に効く
2646 N. Orchard St.
EA 7-6024（寺田）

OGATA PHOTO STUDIO
Modern Portrait Photogriber
5045 N. Ashland Ave.
UP 8-1727　VA 6-0894
寫眞は定評ある
オガタで
北アシュランド街五〇四五
UP 八一七二七
VA 六一〇八九四

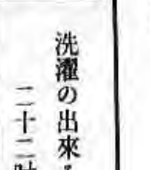
FUTABA SHOKUDO
1248 N. Clark St.
DElaware 7-8423
▲日本食何んでも御用に應じます▼
會席の用意もあります
双葉食堂
東川安吉
北クラーク街一二四八
裏に廿人程度のプライベート室があります

N.Y.K. LINE
PASSENGERS AND FREIGHT
日本郵船 沙港航路 御案内
船内サービスには日本式に訓練された船員により懇切丁寧にお世話致して居りますから氣拳に御の旅が出來る「氷川丸」を御利用下さい
定期客船 氷川丸
氷川丸運賃　キャビン（八〇名）　四百廿五弗以上
三等A（六七名）　三百弗
三等B（一二七名）　二百八十弗
船室は（キャビン級 一人乃至三人部屋）（三等 二人乃至四人部屋）（三等BA 二人乃至六人部屋）となつて居ります
▲他は詳細は左記又は切寄最寄支店に御照會下さい
REPRESENTATIVE N.Y.K. LINE or JAMES GRIFFITHS & SONS, INC.
914 Second Ave.　Seattle, Wash.
Phone MAin 3340

御送金は御預金は
加州東京銀行
金　弗　仙也　$
受取人及住所
貴方の姓名及住所
一九五　年　月　日
The Bank of Tokyo of California
San Francisco: 160 Sutter St. ..... YU 2-2505
Los Angeles: 120 S. Pedro St. ..... MU 8981
Gardena: 16401 S. Western Ave. ..... DA 4-7252
鄉里送金申込書（切取つてお送り下さい）
（弗）の送金手數料七十五仙

皆様の加州住友銀行
弗預金
メールで御預金が出來ます
一万弗まで預金保險がついています
日本向送金
手紙に送金受取人と送金人の住所をお書きになり小切手と共に御振り下されば當行で御手續きします
THE SUMITOMO BANK
(California)
HEAD OFFICE
440 Montgomery St.
San Francisco, Cal.
LOS ANGELES OFFICE
101 S. San Pedro St.
Los Angeles, Cal.

土地家屋賣買周旋
各種ビジネス
土井光二事務所
1105 W. Garage St.
Chicago 13, Ill.
Tel. Lincoln 9-3341



▲北五千七百台　三フラット、二車庫、三万七千五百弗
▲北四千五百台　綺麗なルーミング・ハウス、二十三ユット、十二浴室、家具上等にして落着よし、年收一万六千五百弗、經費三千五百弗、賣價五万八千弗、二万弗ダウン
▲六フラット、六車庫、良原被賣價收入の約六倍
▲廿七ユニット（ガリヂナル）二階半、三階半各バス付き　一九五七年
ボイラー・オバホール　一九五六年
ポーチ修繕及びペイント　右同年
タットポイント　右同年
風視防窓。ガベヂ・シューター設置　右同年
年收二万四千七百弗、經費八千五百弗
賣價收入の六倍、三万五千弗ダウン
▲其他大小賣物澤山あります▼

CARL KITA REAL ESTATE
3248 N. Clark St.
Office: EA 7-1132　Res.: LA 5-6758
■九アパート。四一五、一一四、一一三半ベーメント、黄色レンガ鐵筋、一車庫、自動石油暖房。即刻賣賣、四万八五〇〇弗。
■十三アパート。レンガ、三一六、五一五、四一五、一一四、何れも大窟、年收一万五〇九〇弗。二万弗ダウン、小さい動物とのトレード考慮。
■二フラット、レンガ。一一七、一一六、オイル暖房、二車庫。交通、買物に至便。六千弗ダウン。
■三フラット、レンガ。大窟煖、鐵筋。レント百廿五弗宛。北五五〇〇番、六五〇〇弗ダウン。ガーデン十五年、五半分利子。
■八窟レンガ住宅。非常にクリーンなタイル浴室と臺所、ギヤス暖房。北五一〇〇番、一万八五〇〇弗。
■一九アパート、コート型。十一一四年、六一四、一一四ベースメント。年收二万二四〇〇弗、値段は年收の六倍以下。
■二フラット、レンガ、一一五、一一六、二車庫。學校に近し。二万三五〇〇弗。
■ターミング（ハウス。十八ユニット。年收一万四四百弗、經費安し、三万三千弗、八五〇〇弗ダウン。

△土地家屋賣買周旋▽
大小の賣物澤山あります。御用の節は何卒氣輕にお呼び出し下さい。
杉田ロバート
電話 LA 五一一三六〇　RA 八一一二六〇

Isamu Zaiman Co.
7 W. Madison St.
Room No. 406
ANdover 3-2143 - 2783
Wholesale - Watchmaker
Jewelers - Appliances
Luggage & Diamonds
時計 — 貴金属
ダイヤモンド
何でも御相談に
大勉强いたします
評判は當店の實です
財滿勇商會
西マヂソン街七番
四〇六號室

KUNIO TAKESHITA
CARPENTRY & PAINTING
449 Webster St.
LI 9-8566
▲大工仕事　▲家屋修繕
▲ペイント仕事
大勉强で御用命に應じます
竹下國雄
ウェブスター街四四九
L一九一七五六

PLAZA FURNITURE CO.
Warehouse Furniture Sale
Furniture Mart Samples
SAVE 50%

Sofa Beds	339.50
Hollywood Beds	27.50
Chests	19.50
Occasional Chairs	9.50
Inner Spring Mattress	18.50
End Tables & Coffee Tables	7.50
Apartment Size Range	54.50
Used Refrigerators—Brand Make	49.50

Open Daily Until 6 P.M.
Monday and Thursday, 9 to 9
Sunday, 11 to 4
2639 Lincoln Ave.　LA 5-2288

O'BRIEN PAINTS
COLOR HEADQUARTERS

Wholesale & Retail Paints Wall-Paper
Free Delivery
A&M PAINT & SUPPLY
3351 N. CLARK　BU 1-3830
Next to Star Market

YORK FOOD MARKET
Tom Hayashi
3240 N. Clark St.
GR 7-0802
各種 精選白米
日米食料品一切へ
サンピドロ直送鮮魚
北部は毎日　西部は
水曜、土曜　魚類文の
多少に不拘
ヨーク商會
北クラーク街三二四〇

FRANKLIN FOOD STORE
1026 E. 55th St.　HY 3-5057
各種 精肉 鮮魚
日米食料品一切
フランクリン
食料品店
宮本三郎

FUJII MARKET
Oriental and Japanese Food
4654 N. Racine Ave.　LO 1-1609
各種精選白米及醤油
日米食料品一切
鮮魚野菜類
▲市内無料配達、郊通に寢屋ひます▼
藤井商會
店主　藤井勝男
北ラシン街四六五四　LO一一六〇九

O K GROCERY
ROY YAMAJI Prop.
1037 E. 43rd ST.　CHICAGO, ILL.
Tel. KEn 8-4126　Res. WA 4-4739
各種精選白米
日米食料品一切
加州サンピードロ
直送新鮮まぐろ
OK食料品店
山地ロイ
◆配達無料◆

S and I Co.
Wholesale - Retail
4860 N. Sheridan Rd.
Chicago 40, Ill.
Tel. LO 1-5794
▲精選新米
サクラ米　リバチー米
スミス及プレミアム五百番
ヤマサ及び龜甲萬醤油
日米食料品一切大勉强
閉店時間　四日九時より八時　一一開店
土曜日八時より七時
日曜日十一時より五時
メールオーダーは即達に寢屋ひます
エスアンドアイ商會

EXCEL FOOD MART
1153 N. Clark St.　Chicago 10, Ill.
Tel. MIchigan 2-4047
日本人の中心地
エキセル食料品店
金子ロイ
スミス五百番　プレミアム
サクラ米　リバチー
鮮魚、鮮肉、野菜類
其の他日米食料品一切

FUJIYA FOOD STORE
3450 N. Clark St.
GR 7-6192
各種精選白米
日米食料品一切
何品によらず大勉强致します
何本御引立下さい
▲毎日曜日も開店致します▼
北クラーク街三四五〇
富士屋食料品店

昭和廿二年度國民所得二廿兆四百六十億圓

十兆圓 前年比八・八%増加

（華府）商務省發表の國民所得は昭和廿二年度の國民所得額を發表した。それによると廿二年度の國民所得（國民生産額）は十兆四百六十四億圓で前年度より八・八パーセントふえ、物價の騰貴を繰込んだ實質額では前年度にくらべ七・七パーセントの増加となつた。

これでわが國の國民總生産の伸び（成長率）は三十年度の九・六パーセント、卅一年度の八・〇パーセントに引つづき三ヶ年にわたつて目立つた上昇をつづけたわけである。しかし卅二年度を上期、下期にわけて見ると、五月からの鐵鋼引締め政策と下期からの繊維不振で、下期は上期にくらべて經濟の成長が鈍つたことが、法人所得の鈍減などにハッキリあらわれているとのような情勢がつづいて卅三年度の成長率は、去る九月經濟企畫廳が發表した「經濟通信」では實質一・八パーセントに止まるものと見られている。なお卅二年度の國民一人當り名目所得は九万一千六百八圓となり、前年度に對し八・四パーセントの増加となつた。

卅二年度國民所得報告のあらましは次の通り。

一、國民總支出　十兆四百六十四億圓の國民總生産がどのように新出されたかを見ると、まず消費支出では、家計部門（個人消費支出）が五兆八千七百六十九億圓（總生産の五八・五%）政府部門（政府の物品、サービスの消費）は一兆四百四十二億圓（同上一〇・四%）となり、それぞれ前年度にくらべ八・一%、一〇五%の増加を示して、前年度中の伸びを若干上まわり消費の堅調を物語つた。

これに對して政府および民間の投資需要（國内總資本形成）と、海外からの需要（輸出および貿易外收入など海外からの所得）は、それ〳〵三兆一千七百九十三億圓および一兆三千八百五十四億圓となり、前年度に對する増加率はそれ〳〵七・七%、八・九%となつて、投資と輸出が非常にふえた前年度（三十年度）に對する伸びはそれぞれ三九・六パーセント及び一六・五パーセントにくらべ、増加率は大きく鈍化した。

以上の支出（需要）の小計は十一兆四百八百五十八億となり、國民總生産を一兆四千三百九十四億圓上まわつているが、この分が減耗補償、免税などを海外の生産に仰いだ輸入その他の海外への支出に當り、これは前年度に對し、四・八%の増加に止まつた。前年度は輸入の激増でこれが三十年度に對し四四・三%と異常に伸びたが、卅二年度は金融引締めと景氣下降で、とくに下期から輸入が急減したことを物語つている。

一、分配國民所得　國民總生産から資本減價償却（減耗引當）や間接事業稅を引去り、民間に支拂される補助金を加えたものが分配國民所得（國民の國民所得）で、これは生産活動に參加した法人や個人に國民所得がどのように分配されたかを示すものだが、まず法人所得は九千六百三十九億圓で、三十年度以降急ピッチにふえていたのが卅二年七月以後低下傾向に入つたことが目立つている。この傾向は前年度に對し五%（前年度は三十年度に對し五三・七%）の増加に止まつた。また個人所得も四兆一千四百九十七億圓と二一・五%（前年度は三十年度に對し一五・六%）の伸びに終つた。

これに對し個人業主所得は二兆八千三百四十一億圓となり、前年度中の伸びを上回り、四・九%の増加を示した。これは農作などで豊作消費支出が前年度を上まわる伸びを示したが、租税負擔が前年度に對し六・九%減少して可處分所得（税引き後の所得）が九・七%増加したため貯蓄もいぜん好調（前年度に對し一七・三%増加）だつた。

日本居住の引揚げ一世 養老年金支拂に關し 米國領事館に寫書來る

米國を引揚げ日本へ歸つた一世に對する養老金支拂について、米國務省から在日米國領事館へ通知があつたが、これによると、これら歸國の外人で一九五六年十二月以後養老年金受領の資格を得た者でも米國外に六カ月以上居住したことにより特典を停止されることはない。これは米國との友好通商條約によつて、米國の銀行などから保證をもらうとか豫證金を納めるとかの地固めの手段に使つているのではないか。

それによると、これら歸國の外人及び一九五六年十二月以前に養老年金受領資格に達した外人は米國外にいくら居住しても社會保險特典を停止されることはないが、一九五六年十二月以後養老金受領資格を得る者はその國する國と米國との友好通商條約によりこれが取り決めがなければ六カ月以上國外居住した場合は支拂いを停止される。

陳中共外交部長の聲明 日本國民を惑わす

日米關係の離間狙うもの（外務省が反駁發表）

（華府）中共政府（陳毅外交部長は十九日夜（一）日米安保條約の改定によつて日本は永久に米軍の基地にならうとしている（二）中國は日米間に平等の條約が結ばれ、日本が民主平和、獨立でしかも中立の道を進むことを願つている（三）日本人民の獨立と平和民主の闘いは高まり、中國のこの經驗を心から支持するという聲明を發したが、これに對し外務省は二十日夜近藤文化局長談として聲明のような談話を行つた。

（一）陳外交部長の聲明が日本國民をまどわせ、日米兩國の離間をねらつていることは明らかである（二）日本は自由民主等國家群の一員として國際協力に參加してきた。これは國民多數が支持するところで政府はこの方針を堅持したり、また帝國主義的軍國主義に訴えるためのものではない（三）陳部長の言明は日本國民の平和的願望と決意を全く理解しないものである（四）陳部長は日本が中立の國家となることを希望するといつているが、日本を無力化し孤立化せしめようとする如何なる企圖にも日本國民の大多數が反對するであらう（五）日本國民が如何なる國を選ぶかは日本國民自らの決定することであつて、他のいかなる國からも指圖をうける筋合のものではない。

新年號を飾る 文藝作品を募集

本紙では來る新春を祝して發行する特別新年號紙上を飾る文藝作品を募集します。募集作品は論文、小說、戯曲で原稿は應募者の自由とします。十三字詰め二五〇行内外、十二月五日までに到着するよう御送附下さい。

シカゴ新報社

第二回世界柔道選手權大會 米國代表選手出發

大迫、田村兩選手不參加

世界柔道選手權大會は昨年より二回目で、今回は米國代表として本年全米選手權保持者であるシカゴの大迫五段と數年前同じく全米選手權を獲得した田村ゲキンセット四段の二人が米國選手として參加するものと期待してるたようだが、兩選手は今年度から米國アスレテック コッサン（AAU）の規定により師範として報酬を受くる者は職業選手と見做されてアマチュアの選手權大會に參加することを禁ずる、との旅項を適用されて失格したので今後兩選手の活躍を見られなくなつたことは一抹の寂しさを感ずる。

會長でもある田村正人師範（六段）が多年のコーチとして功勞者と認められ招聘を受けて之に參加することになり去る廿二日空路シカゴを立つた。

同師はこの大會には東京本部では一昨年の全米選手權保持者であるシカゴの大迫五段と數年前同じく全米選手權を獲得した田村ゲキンセット四段の二人が米國選手として參加するものと期待してるたようだが、兩選手は今年度から米國アスレテック コッサン（AAU）の規定により師範として報酬を受くる者は職業選手と見做されてアマチュアの選手權大會に參加することを禁ずる、との旅項を適用されて失格したので今後兩選手の活躍を見られなくなつたことは一抹の寂しさを感ずる。

日本水害 救濟金 寄附者芳名（五）

日曜教會扱ひ

▲十弗　小泉　精一
▲十弗宛　依田　政雄
　鍋野　盛重
矢崎　公蔵
▲五弗宛　齋藤　秀雄
　堀原　四郎
内田　宗策
大村　絹子
宮崎　新三
荒川　要博
宮岡　要吉
酒浦　清關
▲三弗宛　細田キヨノ
　遠藤　秋太郎
近藤香雪雄　大木　悦子
板野　郁子
北畑春千代
▲二弗宛　林　小夏
　田中　康
▲一弗　平山　來
　天理教々友會扱ひ
▲五弗宛　横本春太郎
　池田　成吾
戸田　ヤク
石井　治吉
▲三弗宛　東田　澄江
　稲田　夫人
　紀友會扱ひ
▲十五弗　坂本　トシ
　婦野ゼーエムス
▲十弗　婦人
▲五弗宛　貞次
宮木　井上　房一
　松井愛之助
金川太一郎
坂本　綾山
　溝徳
松葉榮太郎
井上吉三郎
大山高次郎
前田　茂男
▲四弗　戒　擊志夫
　湯浅　兵蔵
智野　政吉
長野ヒデヲ
坂上ジョン
▲二弗宛　大谷ウエ
　北星教會扱ひ
▲五弗宛　有松　鶴介
吉田友次郎
田中　勇吉
▲三弗宛　小川武一郎
▲二弗宛　松島　豊二
　中村　光子
▲一弗宛　渡邊ケサエ
　木村　豊子
須田　利雄
　長老教會扱ひ
▲十弗宛　島脇　半平
▲五弗宛　齋藤キン子
加藤　軍平
名畑　宣藏
水口　幸雄
新井　仙太
一場　丑蔵
▲三弗宛　川村　孝
高木　輝雄
　吉田伊左夫
佐原　庄作
古山　政一
笠岡　明
前脇　理八
安藤トヨ
伊香　旭顯
西本伊五郎
山本　ゆき
佐藤　キク
大倉　多
本岡　鏡吉
山口　政惠
高橋　ユケ
東　食堂
LO一一二八六（午後）

故鈴木孝志氏へ 勳五等瑞寶章

（桑港）文部省では、去る一月八日死亡した故鈴木孝志元領事の勳績を表彰して勳五等瑞寶章と賞狀を贈ることに決定した旨十八日駐米日本大使館より公表。

劇化される「羅生門」

年末公開後全米各地で公演 ヒット映畫の舞台化に期待

（華府發）伊國ベニスの映畫祭で金獅子賞を獲得した大映の「羅生門」（原作芥川龍之介）が今度ブロードウエーで上映されることになつた。

舞臺劇を映畫化してヒットした作品は數多くあるがヒット映畫を舞臺化する試みは余り前例がないので「羅生門」の興行成績は映畫關係者の間でも注目に値すると觀測されている。

この舞臺劇は、トライアル興行會社が企畫したもので、主演はグレア・ブルーム（マチ子役）ロウドス・タイガー（三船敏郎役）ノーエル・ウキリアムス（森雅之役）等の一流俳優で、舞臺監督はピーター ダレンビルが擔當する。そして劇の場面を指導するのは劇作の權威者で、現在ニューヨークの日米關係にも關心をもつている。

育向け姿路出發した。

舞臺劇「羅生門」は十二月廿九日から一月八日まで小手調べに費府で公演され、ブロードウエーに移り、それから全米各地を公演する。

劍戟指導に 森師範

日米協會も乘出す

劇劇指導の依頼を受けた森師範はニューヨークの日米關係にも關心をもつており、日米關係にもなり關重視の折柄、その役にも立つとい

輸入ミシン・ケース十箱から 石コロが出る 神戸倉庫で抜き取りか

（桑港）日本から輸入されたミシンのケース十箱に石コロが詰めてあつたことが發見されて問題となつている。

神戸から三菱運輸の「アストリア丸」で積出した大阪K鐵工所のミシンが去る九月上旬桑港港に陸揚され、輸入商のフリー・ウエスティングハウスが引取つたあと小賣店に配給されたが、去る三十日このうち十箱から中身のミシンの代りに石コロが發見され、吉情を受けた輸入商では早速日本某輸出商社にクレームを申入れるとともに日本銀行事務所にも連絡してきた。

銀行事務所ではただちに、同輸入商社におもむき、實情を調査したところ、サンプルの石コロがメーカーの包裝にたんねんにつつまれてつめこまれている事實を認めた。

調べによると、このミシンは「フリー・ミシン」とアメリカのブランドになつており、神戸で積込まれるまえに港の倉庫で一カ月以上もねむつていたことがわかつた。包裝の手口からみて倉庫にあつた間に、事情にくわしい何者かの手で中身が抜かれ、石コロとすりかえられたのではないかと想像され、メーカー自身の責任とは考えられていない。

とにかく國際貿易商慣習上放置できないゆゆしい問題なので、同銀では直ちに本省と桑港、現地で調査を進めてもらうよう手配した。

サンクリーナース 實習生三名歸國

昨年六月日高虎雄氏經營のサンクリーナース連鎖店本店でクリーニングの實習生として渡米した四名の中三名が川崎貞義、正行の兄弟と福崎貞義の三青年は徴集期間滿了となつたので去る廿三日（ヤ空港から沙港經由空路歸國した。

店主日高氏は三青年滯在中に寄せられた知友の厚意に對し感謝してゐる。

この三人は歸國中に儲けた貯金を邦貨にして各自日貨四十万圓づゝを出發前コスモポリタン銀行を通じて日本に送金した樣の辛抱人であつたと日高氏は喜んでゐた。

尚は一人の青年は更に特別研究生として當分滯在延期を許可されたと。

鹿兒島縣大火 八十八戸燒く

（東京）十八日午前三時ごろ鹿兒島縣指宿市の農家から出火、折からの時速卅五哩の强風にあふられて三時間にわたつて燃えつづけ、八十八戸を全燒、四百六十人が燒け出された。

警察では擴掛約二千五百廿万圓（七万弗）と見積つている。

若い 休不自由の若い婦人 要求欄

婦人入用、市外で身體不自由の若い婦人と通勤年齢の子供の世話をする。看護者は定住者會へ DE七一〇七五

青壯 年を求む。最新式 要求欄

中級工場で荷物の運搬、レシービングと一般の工場仕事をする能率的な人。若干の日本語及び英語の會話と讀み書きの出來る人。西シカゴ街三六二一お訪ね下さい。

ウエ トレス 及び コック、ケチンヘルパー、バスボーイ至急入用

トレス經驗者、ケチンヘルパー、バスボーイ至急入用 東 食堂 LO 一一二八六（午後）

ウエ トレス入用、新規に開かれる高級東洋 要求欄

レストラント、リンコルン パークウエストの高層域、最高給料とチップ付經驗不用、電話LO一三四六（晝間九時より五時まで）

アパート リース特價で

要たし、二十五ユニット、收入約一万弗、リンコルン公園近し。L一九一九〇四（午後四時後）

結婚御披露

加藤義文
古賀良子

右兩名儀かねて婚約中のところ、去る十一月十五日、日本人長老教會に於て泉牧師司式にて結婚致させましたが、當地代中に不拘出席の榮を賜り、且又さま〴〵の御芳志にあづかり、厚く御禮申上げます。尚今後ともに兩名の上に御愛顧を賜るよう御願い申上げます。

一九五八年十一月廿二日

父 加藤信義
父 古賀藏又
母 同みさ

會葬御禮

順井縣小濱市遠敷出身
伊藤正治 儀

葬儀の際は御多忙中にも拘らず御會葬下され且つ香奠香花等の御厚志を賜はり御鄭重御丁寧の御禮申し上げます

一ヶ參上御禮申上ぐるが本意に存じますが後事に取り紛れ其の意を得ませぬので失禮ながら紙上を以て厚く御禮申上ます

十一月廿四日

喪主 妻 伊藤 りか
長男 正夫
同妻 紀子
次男 忠夫
同妻 春子
三男 勝正
女婿 堀部 良一
同妻 すみ子
女婿 植田 ホビー
同妻 光江
同妻 太田 ジョー
女婿 同妻 メリー
女婿 吉本 ヘンリー
同妻 百合
女婿 毛居ヶ キリップ
同妻 菊江
女婿 平田 正人
同妻 グレース
孫 一男
親戚代表 鶴田 すが
太田 近ひさ
友人代表 岡崎 長吉
中西部佛教會

實習生歸國御挨拶

昨年六月以來當店の實習生として渡米、實習しておりました三名は、滯在期間が滿了となりましたので昨日（二十三）出發、オヘヤ飛行場よりシャトル經由で歸國致しました。滯在中の實習の御厚意を厚く御禮申上げます。

尚ほ他の一名丈は特殊研究のため滯在許可を得て今しばらく止まつて研究して居ります。

十一月二十四日

サンクリーナース 日高虎雄

婦人入用

ブラウス、ドレス及び下着縫製に經驗あるパワー・ミシンを使用する婦人。

華中仕事

カダー・クルーガー

西アダムス街二一六

立退賠償支拂いを終る 總額三千六百八十七万弗

高崎運輸相はこの全容を同日米國陸軍オージナンス部に多年動務する才腕である。なを新婦の舘さんで古賀氏夫妻の長女晋安惠子夫人は子供を連れて令孃佐保船舶副社長ヵンター氏からの晉御内容はまだ知らない。報道されているような條件だけでは同船の仕事内容が明らかでなく見積りも正確に出來ない。從つて今すぐ話合いをまとめるようなことは出來かねる。カンター氏がこのような條件を提示して建造を始めていないのは、日本で建造する意欲があるとして、米國の銀行などから保證をもらうとか豫證金を納めるとかの地固めの手段に使つているのではないか。

日附で勳五等瑞寶章を贈ることにこのほど決定した旨十八日駐米日本大使館より公表。

加藤義文君と古賀良子嬢結婚

故五郎衛の古賀勉衛氏主古賀又藏氏夫妻の次女ローザリイ子さんは、かねてから加藤信義氏と婚約中であつたが、去る十五日日本人長老教會で擧式、新郎の泉牧師の司會で盛儀裡に擧行された。

新郎の父君加藤信義氏は日系人の立退擔當官として渡米、米國陸軍オージナンス部に多年勤務する才腕である。なを新婦の舘さんで古賀氏夫妻の長女晋安惠子夫人は子供を連れて令孃佐保船舶副社長ヵンター氏からの晉御内容はまだ知らない。報道されているような條件だけでは同船の仕事内容が明らかでなく見積りも正確に出來ない。從つて今すぐ話合いをまとめるようなことは出來かねる。カンター氏がこのような條件を提示して建造を始めていないのは、日本で建造する意欲があるとして、米國の銀行などから保證をもらうとか豫證金を納めるとかの地固めの手段に使つているのではないか。

色・味・香り

お醬油は、材料の性質と料理の種類に合せて上手に使い分けて下さい。少量で材料の持ち味を生かすお德なお醬油……

これがキッコーマンの特長です

お料理上手な奥樣の片腕
キッコーマン醬油
千葉県野田市 野田醬油株式会社

最高級 ブルー ローズ 新米

取扱店
▲北部 エキセル食料品店、サン・グローサリー（八幡）、ロータ食料品店（新井關會）、エス・アンド・アイ商會、スター・マーケット
▲南部 オー・ケー・グローサリー、フランクリン食料品店
最寄りの食料品店でお買求め下さい

特選の新米の風味 さくら米 どうぞ御批判を願います

Nonaka Trading Co., Inc.
San Francisco
Los Angeles

リバテー米

新米が入荷して居ります

皆樣の既に定評あるおいしいアーカンサス産ダイヤモンド印白米引續き御用命下さい。何時でも無料配達致します。

和食にも洋食にもおいしく使える天然醸造の「マル金」醬油は夢の島―小豆島で造られたすぐれた色、味、香り、まねのできないうまさです。御試し下さい。お値段も安く提供致します。日本雜貨の目新しい商品が入荷中です。暮の贈答品に御來店御覽をお願します。

書籍、レコードも澤山取揃えてあります。

戸栗商事社
ダイヤモンド商會
1012 N. Clark St. SU 7-5166
北部支店
5324 N. Clark St. LO 1-0057

J. Joguri Mercantile Co.

1128 N. Clark St. MI 2-1195
1124 N. Clark St. MI 2-4816

移轉御挨拶

酒類一切
二世酒店
平林和夫
3439 N. Sheffield St. Near Clark
LI9-9172

Miss. Michiko Yamamoto announces the opening of MIYAKO SHOKUDO

under new management
1152 N. Clark St., WH4-8278

讓受開店御挨拶

美事今回下記都食堂を讓受け、精一杯大勉强を以てサービスいたしますから、何卒當樓の御引立を御願い申上げます。

北クラーク街 一一五二
都食堂
山本ミチ子
電話 WH 四一八二七八

THE CHICAGO SHIMPO
Published by
K. Sugimoto, Exec. Director
The Chicago Shimpo, Inc.
1310 N. Wells St., Chicago 10, Ill.
Tel. WHitehall 3-2328
One Year $8.00
Half Year $4.50
One Year (Saturday Only) $4.50
Single Copy 10c

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

WEDNESDAY NOVEMBER 26, 1958

Entered as Second Class Matter at the Post Office at Chicago, Illinois

VOLUME 13, NO. 1112

アメリカ語の父

ノア・ウエブスター

後半アメリカ語の父と呼ばれるに至ったノア・ウエブスターは二百年前一七五八年十月十六日カチティカット州ウエスト・ハートフォードの農家に生れた。彼が二五才のとき米国は独立国となった。国語なくして国家的文学なしと考えていた彼は、その年スペリング・ブック即ち小綴字を刊行した。このスペリング・ブックは爾来約百万部売れその後七五年間続刊されたが、その序文にウエブスターは次のようなことを書いている。

「著者はアメリカ共和国の繁栄と幸福の増進を願っている。既に政事と宗教は独立の確保を得たように、我国は将来優秀な文学運動を興すべきである。……」

ノア・ウエブスターは当時の政治や政治運動にも無関心ではなく、この方面に関する著書もあり、実際運動にも参加したが、前後を通じてみると彼の中心事業は国語の確立にあった。

一七七八年エール大学卒業後教員をしながら法律を勉強し、八一年にハートフォードの弁護士協会に加入を許されたのであった。ウエブスターがエール大学に入学する時、彼の父は「お前の時代と世界に貢献するように志せ」との忠言を与えた。前記のスペリング・ブックはスペリング文法、綴字書の三部からなるもので、最初は出版引受人がなくて困ったが、八三―五年にかけて出版されると飛ぶように売れ出して、彼が終生の大事業としてのウエブスター大辞典の編纂を開始する二〇年間の生活費の大部分はこの印税から出たのであった。この本によって当時のアメリカ人は初めて共通語を習い、同じ綴り字を書き、同じ発音をし、同じストーリイを読み、国語についての劣等感を一掃して、彼等の言葉は「英国」を捨つに至らずとも避けることです。それから鼻の奥が乾いたと感じたときには、すぐ嗅かくしてからだを休めることが大切です。このときに抗ヒスタミン剤やカゼ薬を飲んで休養すれば、「感冒」に治るものです。寒いなと思いながら立話しに夢中になったり、仕事を片づけたりしていると、本当のカゼになってしまうこともあります。

それから、アレルギー鼻炎といって鼻粘膜が敏感な人に起るものもあります。ゴミを吸うとか、杉の木の香をかぐとか、寒い室に入れるとか、いろ〳〵の場合があります。アメリカで秋に流行する枯草熱（ヘイフィーバー）は、さわぎくの花粉が原因ですから、原因を探しておこるものです。原因を避けることが必要です。コリクなことをしないで早く正しい医療を受けるべきでしょう。（東京教育子教授・医博・杉靖）

健康相談

鼻カゼには どんな注意を

問 朝夕冷気を覚えるようになりましたが、この頃になると、いつもきまって鼻カゼをひきます。どんな注意をしたらよいでしょうか。

答 鼻カゼというのは、水バナが止めどなく出て、鼻が詰まるものですが、これは鼻粘膜が炎症をおこして、腫るためで、医者の言葉では「急性鼻炎」と言います。この急性鼻炎には三つの時期があって、一番はじめには乾燥期といって、よごこの奥が痛いた感じがしてクシャミが出たり、ちょっと頭痛がすることもあります。次はカタル期で、

新東寶製作の戦争映畫

米國や外務省から文句

駐日米軍當局、出演協力拒否

（東京）新東寶が製作を急いでいる戦争映畫「大東亜戦争と國際秘密」は早くも各方面に脚色を呼び、米大使館及び日本外務省からは、第二次大戦を正當化しようとするものであり、時期の日米關係にヒビを入れる、との理由で製作中止の抗議さへ飛いこんでいるが、駐日米軍當局は七日「同映畫に出演協力する米軍關係者は軍紀會議にかける」と戦慄警告を發した。同警告は東寶の米軍新聞が「既に五名の米兵が出演申込を行つているために取られた措置で、米軍スポークスマンは「米軍關係者は所屬司令官からの許可を受ければ日本映畫に出演できることになつているが、今度の「大東亜戦争と國際秘密」には絶對に出演しないよう命令した。この指令に背けば軍紀會議にかけられる」と述べた。

東寶では日米兩國からの抗議にあつたまゝ脚本の一部改訂を行うことに同意したが製作中止は目下のところ考えていない。

五輪大會開催地 東京都正式に立候補

（東京）東京オリンピック準備委員會は實行委員會を開き一九六四年の第十八回オリンピック開催希望都市として正式に立候補することになり、十二月一日までにスキスのロザンヌにあるIOC本部に申し入れる。決定は明年五時ミュンヘンで開かれる第五十五回IOC總會で決まる。東京都は各關係團體の他に六十億圓の國費負擔を見込み、一九六四年七月廿五日から八月九日まで、又は十時十七日から十一月一日までの十六日間を候補地としている。

十月例會（シカゴ歌話會）

（十月例會）（ABC順）

井田さだ
ジェット機のすさまじき雷音を耳にして駆りゆく夜半におもひ

猪飼千鶴子
スケッチに今日も晨起しむこう雲眠帯越しに朝日すいろ

鈴の音
不倫の罪購うけて醒しく離ふる夜くもが窓に天井を這ふ

鳥島敏子
暮きかげ陽の中をかすめ走り行列車を軌に伸の響

舌
水道みし金魚の餌に眼はとめて心自在に眼たす秋暮

加藤はるえ
満鉄が拓く鉄道所鉄道の沙漠の山にしぶく雪き雨

書わらびの夢路にそそぐ秋雨（つゆ）めける眼にもあいて話遠く来し

川椎雪子
風鈴に似し雪の車おし行ける年老びとのなりはひや何

失へよすべてのものを失へと鉄鉢の鐘は身を包むなり

木滅之助
行くべきと思ひながらに居堅れば窓の彼方を鐵夢ゆく

寄せ優す波のたまゆら鉄鉢の鐵夢は日にきらめく

鉄情なく戦場の小銃隊れるてまとまらぬ歌の綿綿を綴る

若狭桂子
都の空かさかさ鳥にさやき合り已に秋後の半は過ぎたり

この鐵の紅葉鉄道び降りさし我は来たる鉄男人にて

大空紘
スモッグにうす汚れして小雀は枯草の中に色も目立たず

ハカランダ並樹の下は紫の色なほ新しく落ちし花びら

小川節雄
スカイスクレイパーに緑草の原のなりくるイメージありて今日も過ぎゆく

四條砂
エマーソンの思想は即ち日ましし彩雲の間わが耳に今も

奥田良
朝のまは平和を人もきたからひかたき臨時の茶菓かくなすのタルを探し出さんとその委託書の中に楽しかりき

奥多良ダユ
準備かと聞かれて友はうなづけどまなこを伏せてしばらくありぬ

須田利雄
いちにちのおわりに綴く鳥たちぬ窓辺ふ鳥の宴を吹きながら夕風のなかより静り来に寝くにつぼん鉄のコーヒー・カップ

すぎ順子
守銭奴とわれさえ思ふ程金銭に執着するとも憐れやらぬ心

悪魔と思ひつつなお人を慰ふ日々キリストを嘆くにおきぬ

高橋百合子
寄せ優す波のたまゆら鉄鉢の鐵夢は日にきらめく

鉄情なく戦場の小銃隊れるてまとまらぬ歌の綿綿を綴る

若狭桂子
都の空かさかさ鳥にさやき合り已に秋後の半は過ぎたり

この鐵の紅葉鉄道び降りさし我は来たる鉄男人にて

雲雀（シカゴ歌話會）

俳句

子供の詩

短歌

詩

川柳

俳句

短歌

詩

川柳

俳句

短歌

詩

川柳

俳句

The Chicago Shimpo
THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS
（日曜土）日九廿月一十年八五九一
第三一一一號

伯林危機の激化を前に
英米佛の對抗策政決定
間隙利用の余地與えず

（伯林）ベルリンから西欧三國を締ひ出さんとするソ連の脅威に對して英米佛三國はあくまで抗することに決意し、軍事的對抗策について意見の一致を見たことが發表された。

關係外交官の意見によると、三國意見の一致は最近二、三日内に發せられた。このことは、ソ連が伯林の管理權を東獨政府に譲渡することから生ずる脅威に對して如何に對抗するかについて三國間に見られた意見の相違が調整されたことを示している。

決定せられた對策の内容については語るのを拒絶しているが、合同通信社は、連合國は六百の軍需品を空輸して伯林の三國駐屯軍及び市民の食料ならびに武器を供給することに決した、と報じている。對し次の決定は確實であるようだ。即ち西伯林にある四ケ國空路安全保障委員會のメンバーであることを承認して伯林の三國駐屯軍及び市民の食料ならびに武器を供給することに決した、と報じている。對し次の決定は確實であるようだ。即ち西伯林にある四ケ國空路安全保障委員會のメンバーであることを承認して伯林の三國駐屯軍及び市民の食料ならびに武器を供給することに決した、と報じている。對し次の決定は確實であるようだ。即ち西伯林

（パリー）廿二日の選擧でドゴール首相の勝利は確實となつたが、新議會はドゴールよりも遙かに右翼となるだろうという奇怪な結果をもたらし、フランス、ひいては佛外交全体の將來に重大すべき現象を作ることになつた

この選擧で注目すべき點は共産黨の進出は共産黨の得票率が十八、九%に達したのと、一九五六年には共産黨の二百七七名を擁している。佛共は、

フランス最右翼勢力
新議會で絶對多數か
ドゴール首相に新問題

最大の政黨である位置を失つていないが、今度の選擧で百万票以上を失つた原因が、ドゴール首相と極五共和國戰法に反對して闘つた唯一の政黨である點から來ているとも言われている。

この選擧で注目すべき點は共産黨の進出は共産黨の得票率が十八、九%に達したのと、一九五六年には共産黨の二百七七名を擁している。佛共は、

われらに政權を與えよ
―冷戰終止に努力せん―
英勞働黨が國民に約束

（ロンドン）英國勞働黨は來年の選擧で政權をとれば、冷戰終止のイニシアテイヴを取る、と國民に約束した。

英國選擧は來春おこなわれると期待されているが、それを前にして勞働黨は選擧綱領を發表したが、その中には英米關係についてはふれられていない。關係の重要なものである。

五、核兵器實驗による英國内の放射能汚染の危險を防ぐため、核兵器實驗の即時停止。

六、中立地帶を作り、

高柳賢三博士の一行
マ元帥との會見許されず
訪米目的の誤解と説明

（華府）高柳賢三博士を團長として三人の日本憲法調査會委員が訪米中であるが、マッカーサー元帥は彼らとの面會を拒絶した。

新憲法草案について マ元帥は指導的役割を演じ、同憲法はマッカーサー憲法と言われることがあるほどであるのでその基本的條項を改訂せんとする動きに同元帥は反感を持つているのだ、と報導されている。

新憲法の條項でとくに問題となつているのは、戰爭放棄を宣言した第九條である。その後、國際事情の變化の下に米國の壓力がくわえられ、この條項は防衛のための武力を日本が持つのを妨げるものでないか、と再檢討されている。

昨年、日本國會は憲法に關する調査のために研究會を作ることを決議し、四〇人の委員が選ばれることになつた。これは憲法改正を支持する保守政治家と財界の學者から構成されている。此會議は四六五人の調査會の調査の結果に基いて改正を要求する國會の發議を與えて國民投票で決定するのであるが、改正の目的として、これにそうような研究をするための委員會である、と社會黨は解釋したからである。

高柳博士一行はまず英國を訪問してそれから來米したが彼らが到着する前に日本大使館はマ元帥の副官であつたコーティニー・ホイトチイに手紙を書き、一行が到着した時はマ元帥と面談する機會を與えて欲しい旨を依頼した。その依頼をマ元帥は承諾しなかつたのである。

高柳博士は去る廿四日に大使館で米國の記者團と會見して經過を發表したが、マ元帥は憲法調査會の目的は憲法改正にあり、公平な研究をするのにあるのではない、と憤慨している。その憤慨からして、われわれの使命は憲法改正に好都合な情報をとるにある、と信じている。

國防費節約令に從い
ジエット水上機を廢止
決斷に迫られる國防長官

（華府）アイク大統領は國防費を四二〇億弗に釘付けにしたが「聖域的」兵器を優先とする節約令に從い、この命令に服從する第一歩を示した。

大統領は次年度國防豫算を五〇億弗に釘付けにしたが、豫算局長ドッジ水上機プログラムを放棄することによつて、この命令に服從する第一歩を示した。

（華府）アイク大統領は國防部に「聖域的」兵器を優先とする節約令に從い、この命令に服從する第一歩を示した。

大統領は次年度國防豫算を四二〇億弗に釘付けにしたが、豫算局長ドッジ水上機プログラムを放棄することによつて、この命令に服從する第一歩を示した。

大統領は次年度國防豫算を四二〇億弗に釘付けにしたが、豫算局長ドッジ水上機プログラムを放棄

自動車社長
從業員に訴う

（シカゴ）ストライキで惱んでいるスチュードベーカー自動車會社本長ハロルド・チャーチルは、九〇〇〇人の從業員に公開狀を送り、ストが長引く場合は會社は廢業するかも知れない、と訴えた。同社は最初の小型車「ひばり」を製造中で、今や市場に賣り出す直前であるが、會社の經況はその成功か否かにかかつている。もし「ひばり」が成功すれば、スチュードベーカーは三大會社と競爭し得る位置を獲得する。今後一四半期經過に三万台の自動車及びトラックを販賣すれば、時給二仙增の賃銀値上げが可能である。と社長はいつた。しかしユニオンは時給六仙内至八仙の値上げを要求している。

スチュードベーカーの一九五八年車はさる九月までに三万八千台賣れたばかりである

前駐米大使死去

（モスコウ）外務次官で前駐米大使であつたゲオルギ・ザルービン（五八）の死去が發表された。

戰後のソ連駐米大使中でザルービンほど最高の地位をもつて迎えられた人はなかつた。それは氏がカナダ大使であつた時代に同大使館員のスパイ事件が發覺したことがあるからだ。本年一月にメンショフ現大使と交替して歸國し、グロミコ外相の下で次官に任命されて今日に至つた。

武器援助
ツニジアと協定

（華府）米國はツニジアの武器援助問題を解決した、と發表した。即ち米國はツニジアの五、五〇〇人から構成される軍隊に武器を供給することを約束して、その目的をフランスにも通告した。同國は當てツニジアを給源地として支配していた。米國からの通告に對しフランスもツニジア大統領ボーギバも反對を表明しているが、米國からの武器援助には

水爆利用で
ソ連も進歩

（ロンドン）朗ソから歸國したジョン・コックロフト卿（英國の原子力研究所長で同國有數の核科學者）は水爆の動力使用に關する研究で、ソ連學者は英國の學者よりも水準にあるが、英國の學者ほど同一研究速度が速い、と語つた。

「私はロシヤ學者の研究の質と關さにとくに感心した彼らはわれ〳〵が面していると同じ難關にブつかつているが、われ〳〵より三倍か四倍のスピードで研究している、と思う。彼らはアメリカの學者と同じように精力的で、熱心な仕事を押し進めている」

コックロフトはソ連の核科學者と會見して、核關學者が同する問題について討論した。

シカゴ同胞唯一の魚市場
ダイヤモンド魚市場

THE CHICAGO SHIMPO
Published by The Chicago Shimpo, Inc.
Kakuichiro Sugimoto Executive Director
1310 N. Wells Street WHitehall 3-2326
Published twice a week
Subscription Rate
One Year $6.00
Half Year $3.50
One Year (Sat. only) $4.00
Single Copy 10c

HIROSHI INOUYE, M.D. 井上博人 内科醫院 3810 N. Broadway Phone: DI 8-2979 Res.: GR 7-4637

BARRIE KATO, M.D. 加藤晴雄 外科醫院 3179 N. Clark St. Belmont Bk. Bldg. Rm. 206 Phone: GRaceland 7-3214 Res.: LIncoln 9-1033

KENJI KUSHINO, M.D. 串野小四郎 醫院 4753 Broadway Phone: LO 1-1205 Res.: KEystone 9-3326

MUTSUMI NOBE, M.D. 野邊實 外科醫院 1046 Wilson Ave., Rm. 218 Phone: UP 8-2257 - LO 1-3156 Res.: Ravenswood 8-6318

NISEI OPTICAL CENTER 網本檢眼院 Michigan 2-4114 1164 N. Clark St.

日本語組合教會 CONGREGATIONAL CHURCH (Japanese) Church: 30 W. Chicago Ave. 1307 W. Sunnyside UPtown 8-3958 牧師 石川 清

基督組合教會 CHRIST CONGREGATIONAL CHURCH of CHICAGO 701 Buckingham Pl. Tel.: LI 9-9161 牧師 安藤 勇 一世部牧師 杉山 新

日本人基督教會 LAKESIDE JAPANESE CHRISTIAN CHURCH 952 W. Wellington Ave. DI 8-2274 牧師 スタン・ユタンソン

日本人組合教會 CHURCH OF CHRIST PRESBYTERIAN 5316 N. Sheridan Rd. Lin. 9-4420 牧師 泉 弘

市俄古長老教會 Japanese Church of Jesus Christ 1400 W. Chicago Ave. MOnroe 6-3862 牧師 大山 綾

イエスキリスト教會 Japanese Church of Jesus Christ 1400 W. Chicago Ave. MOnroe 6-3862 牧師 大山 綾

日本人基督教會 Chicago Japanese Methodist Church 1441 N. Cleveland Ave. 4321 N. Hermitage Ave. Phone: LI 9-2972. 牧師 高原千秋

メソヂスト教會 CHRISTIAN FELLOWSHIP METHODIST CHURCH 912 W. Sheridan Road Tel.: AR 1-8287 GR 2-4936 牧師 唐牛マイケル

日本人メソヂスト教會 Chicago Japanese Methodist Church 1441 N. Cleveland Ave. 4321 N. Hermitage Ave. Phone: LI 9-2972. 牧師 スタン・ユタンソン

日本人浸禮教會 NO. SHORE JAPANESE BAPTIST CHURCH Church: 5744 N. Lakewood Ave. OFFICE: 158 W. Huron St. Tel.: WH 4-8783 牧師 高田 裕前

シカゴ北星基督教會 Chicago Hokusei Christian Church 4447 N. Hazel Phone AR 1-1264 ゲスト・マスター 竹内良雄

中西部佛教會 MIDWEST BUDDHIST CHURCH 1765 North Park Ave. Chicago 14, Ill. Michigan 2-4581 開教使 河野行圓

禪宗佛教會 Zen Buddhist Church 1316 N. Clark St. Tel. WH 5-1074 WH 4-8936 開教師 松岡瑞穂

シカゴ日本人メソヂスト教會 HOLINESS CHURCH of CHICAGO 4511 Lake Park Ave. ATl 5-8852 牧師 佐久間 英

日本人浸禮教會 Japanese Holiness Church of Chicago Office: 7335 S. Dorchester Phone: DO 3-5864 Cor. 46th & Greenwood 牧師 唐牛マイケル

ホーリネス教會 THE O.M.S. 牧師 佐久間 英

北米日蓮佛教團開教本部 シカゴ日蓮佛教會 開教總長 荒川義博 CHICAGO NICHIREN BUDDHIST CHURCH 1620 N. La Salle Street Phone DElaware 7-9427

高野山佛教會 開教師 井上智光 SHINGON BUDDHIST CHURCH OF CHICAGO 4511 Lake Park Ave. ATl 5-8852

眞言宗善通寺 開教師 木村寛光 SHINGON BUDDHIST CHURCH 73 W. Delaware Place WHitehall 4-4078

シカゴ淨土宗佛教會 開教使 無相居士 在勤

シカゴ佛教會 開教使 久保田圓紅 Chicago Buddhist Church 1151 W. Leland Ave. Off. Tel. LO 1-9032 Hall Tel. ED 4-8708 So. S. Br. 7446 S. Dorchester TEL. PL 2-0966

HOE LEE YEN Cantonese & American Cuisine Private Party - Take-Out 1416 N. Clark St. Tel. WH 4-8622

YOUNG SING Chinese-American Restaurant GR 7-0342 2806 N. Clark St. Newly Remodeled Dining Room 格安で美味しい 廣東式 中華御料理 日本人街氏の御引立を御願ひます 北クラーク街二八〇六 ヤングシン レストラント マンドリン

MANDOLIN Cantonese & American Cuisine Private Party - Carryout 1017 Wilson SU 4-3252 ▲フリーパーキング ▲空氣調節設備

SILUET Beauty Salon 4713 N. Sheridan Rd. ED 4-2282 Air-Conditioned KAY NOMA SALLY NISHI 二人とも自由に日本語を話します シルウエット 美容院 西貞子 野間惠子 北シェリダン街四七一三 電話 ED四一二二八二 （空氣調節設備）

GUEY YEE Authentic Chinese Restaurant 204 W. Cermak Road Tel. Victory 2-8143 紫中華御料理 どんな宴會も出來ます 如意飯店 御美味くて格安であるのが弊店の特長 團體宴會歡迎あり 中國人街中心地 西サーマック街二〇四

GINZA SHOKUDO 1151 N. Clark St. DElaware 7-9643 すきやき―天おら おすし―お辨當 銀座食堂 倉本靜代 北クラーク街一一五一

AZUMA SUKIYAKI JAPANESE AUTHENTIC FOOD 5120 N. BROADWAY Tel. LO 1-2186 すきやき 天おら チキン シーフード 一般日本食 東すき燒 高級すき燒ハウス ◆日本語話せる日本人ばかりです

Bamboo Inn Chinese & American Restaurant 11 N. Clark St. (In Loop) ANd 3-1221 竹園 今回室内完全に新裝 シカゴ最高で最も美味しい廣東スタイル料理を經濟的な安値でサービス致します 我々の最も親しい 日本人顧氏を歡迎してゐます

FUJIMOTO & CO. 302 South 4th West SALT LAKE CITY 1, UTAH Tel. EMpire 4-6279 江戸味噌 こうじ。鮭、すゞ子粕漬 赤味噌新發賣

冷藏庫修繕 工藤マイク MIKE'S REFRIGERATION SERVICE Phone: Diversey 8-8758 2251 N. Lincoln Ave., Chicago 14

義齒調整修繕 ▲迅速の點に勝ず 倉本政吉 KAY DENTAL LABORATORY 東ウアンビュレン街二一一(HIGH建築) 電HA七―二九七九 Office: 21 E. Van Buren St., Room 305 - HArrison 7-2979 Home: 1707 North Park Avenue - Michigan 2-9462

BUSINESS SERVICE ASSOCIATES COSMOPOLITAN TRAVEL SERVICE 810 N. Clark Street WHitehall 4-2730 Yoshihara - Yamada ▲日本行、再入國 呼び寄せ手續き ▲日本、ハワイ&國内 航空切符販賣 ▲日本行各汽船切符販賣 ▲土地家屋商事 賣買周旋 保險 火災、自動車 生命、傷害 其他一般保險 ▲帳簿整理 ▲法律事務 ▲ノータリ事務 ビジネス サービス社

PIANO STUDIO Alice Mayeda 844 W. Oakdale GR 2-6827 ピアノ教授 出張教授もいたします 前田アリス 西オークデル街八四四 電話 GR二一六八二七

S O S Electronic 227 W. Chicago DE 7-0769 ラジオ及びテーヴヰー 修繕と販賣 △修繕は保證附▽ 上部級行

THE ALBUM 1171 E. 55th St., Chicago 37, Ill. Phones: Midway 3-4433 Res. HYdepark 3-7156 Open daily 9 a.m. to 7 p.m., Sundays by appointment 株式會社レンブラント寫眞館用品 アルバム寫眞館 大川 積

第一銀行 シカゴ駐在員事務所 横田正 電デアボーン局三八（九二三號） Franklin 2-4450

TSUNEHARA'S FLOWER 1313 W. Randolph St. Chicago 7, Ill. Tel. SEeley 8-3437 DI 8-5676 花の御用は電話で 常原花店 市内配達無料 地方へも發送して御覽に入れます

WALL'S FLOWER SHOP 4523-27 W. Addison Street Chicago 41, Illinois Tel. Kildare 5-2967 お花の御用は電話又は書面で直ちに御上發致します。全米、布哇、加奈陀へ電報御取扱ひ致します お花 冠婚葬祭 皆樣のお心をこめたお花を贈りましょう シカゴ花店の元祖 ウオールス花店 開業者 西島久藏

MASUMOTO FUNERAL HOME Hiromu Masumoto 2843 N. Clark GRaceland 2-6485 日系人經營の葬儀社 増本葬儀社 増本 弘 格安且つ最善の努力を以て御奉仕申し上げます

FRED KLANER FUNERAL DIRECTOR 1253-55 N. Clark Street Tel. SUperior 7-0913 Director JOHN T. SCHROEDER. 日本人共濟會の御用をつとめる クレーナー葬儀社 北クラーク街一二五三

SUGANO TRAVEL SERVICE 825 N. LaSalle Street, Chicago, Ill. Phones: WHitehall 4-5444 — SUperior 7-1288 (nite) 冬の溫泉巡り 觀光團員募集 航空便 往復 千二百四拾弗 十二月二十二日シカゴ發着 船便 同 九百四十弗 十二月八日同船シカゴ發着 日本行 及び 國内 航空、汽船、鐵車 グレーハウンド・バス 企劃 切符取次販賣 菅野旅行案内社 ―東京支店― 東京都麹町區隼町一ノ五三

米国 **現代人物論**

政界斜陽族論 (五)

ノーランドの巻 (A)

一九四五年にハイラム・ジョンソンが他界し一年後したまで死んだ。その伍郎を埋めるためにワーレン軍事から上院に推薦されたのがワイリアム・ノーランドだった。彼はオークランド・トリビューン社長の子供である。

ノーランドは選挙の運事に出馬して勝った。だから、彼も一九四六年組である。この年は、共和党内の最右翼的勢力がクワをならべて上院に進出した年なので、この年に上院一年生になった者を一括して一九四六年組と称している。故マッカーシーを初めとしてジェナー（インディアナ）ブリッカー（オハイオ）、マロン（ネブラスカ）がそうである。いづれも二期目千ではあつても十九世紀の空気を吸つて生きているような感中ばかりである。だから、一九四六年組といえば、最右翼の代名詞と考えて差支えない。ノーランドはその一人である。彼が保守的であるのに不思議ではない。

しかしノーランドをマッカーシイやジェナーと同じグループに入れるのは気の毒である。この二人はマーシャル元帥を「反国者の売渡人」と呼づいたり、民主党政権を「反国の二十年」と呼んだ上に、アイク政権の最初の一年をこれに付け加えたりした点から想像し得るように、デマゴーグである。ノーランドにはそんな無茶な点はない。どちらかといえば、良識を代表する男として知られている。マッカーシイやジェナーは、その私的生活でいろいろの事を聞いたが、ノーランドについてはそんな話を聞いたことがない。むしろギコチないほどにまじめ一辺倒りで、冗談さえいえない男だ、という噂さえあった。

そういえば、今度の議戦で対立候補者に選挙をふりまいている点でも、どれを見ても泣いているのか笑つているのか判別しかねる表情をしている。

ノーランドが「合衆国上院」と一部から軽蔑されるほどに議介石の肩を持ち始めるようになつたかも知らない。彼がスタルス・ブリッジなどと同じように「チャイナ・ロビイ」から金を貰つている、というような噂は聞かなかつたが、彼の背介石びいきはケタ外れになつかしかつた。蒋と宋美令とを一括して「合衆国一部」と呼んだ上に、アメリカそのものを進呈れにしてでも心中するのが彼が生じた時、新聞紙が最初に示した態度だつた。

ソ連は中共がアラブ世界に対する政治的デュエチュアを中共政府承認をするのを期待している。これによつて中共の国連参加が促進されるとともに、それだけソ連は中共に経済援助をする負担を軽くし得る、と信じているからである。アラブ世界も中共を石油の市場と考え、中共の方に好意を示している。例えば、ある七月にイラクで革命が生じた時、新政府が最初に示した態度は中共承認だつた。

ソ連は中共がアラブ世界に対する政治的進出をするのを期待している。これによつて中共の国連参加が促進されるとともに、それだけソ連は中共に経済援助をする負担を軽くし得る、と信じているからである。同時に中共がアラブ世界に食ひ入ることは、それ自体がそのままソ連の宣伝になることを知つているからでもある。例えばアラブ諸国に派遣された中共経済使節団は、同国が国際的に如何に大きな貿易的経済を与えたかを高調しているが、その経済がソ連の援助に負うところが大である、と付言するのを決して忘れないのである。

アラブ首脳部には、中共はソ連より遠かに人気がいい。これは同国が新興国であるからでもあるが、ソ連は古くなつた経済援助をアラブ世界に投げ売りしたことがあるからでもある。

中共と欧及の国際経済は一九五五年四月のバンドン会議から出発している。会議に出席した周恩来は欧及代表をとらえて中共経済援助を要望することを訴えた。周恩来は会議に最初の経済援助が結ばれたのは、それから間もなくであつた。

書時、埃及の棉花は市場が無くて困つていた時なので、中共が買つてやろうと言つたのが実はアラーの神様の聴みたいに感激したのである。もつともクリスチャンであるバンドン会議の二大グループが中共承認問題で全く反目の立場を採つた陰も動心なキリスト教徒であり、その賊認に重きを用いするのを快しとしない人々が多いことなどを指すと同じく彼らを援助していると言つた。

ケリーグランド市で結成されたキリスト教聖職者会の組織した研究会の会議が開かれたが、来る十八日にダレス長官はこれに出席し、研究会の成果を聴取することになつている。

ダレス長官の政策がキリスト教者から批判されたのは、これが最初ではない。昨年秋長老教会本部がダレス外交の冒険不一致を猛烈に非難したことがある。聞も米国の外交政策は聖書句を引用し、聖書を好んで用いながら、極めて非道徳的な国際主義に反対する手紙を国務省に送りなどと訴えた。

「中共を援助する如きは、米国が精神的、道徳的に破滅していることの証拠である」とノイキール博士の書簡は言つている。

此處でも板ばさみの
基督教徒の國務長官
教會團体から反對注告

（華府）プロテスタント派基督教会の二大グループが中共承認問題で全く反目の立場を採つた陰も動心なキリスト教徒であり、その賊認に重きを用いするのを快しとしない人々が多いことなどを指すと同じくダレス長官を板ばさみにしている。

ケリーグランド市で結成されたキリスト教聖職者会の組織した研究会の会議が開かれたが、来る十八日にダレス長官はこれに出席し、研究会の成果を聴取することになつている。

ダレス長官の政策がキリスト教者から批判されたのは、これが最初ではない。昨年秋長老教会本部がダレス外交の冒険不一致を猛烈に非難したことがある。聞も米国の外交政策は聖書句を引用し、聖書を好んで用いながら、極めて非道徳的な国際主義に反対する手紙を国務省に送りなどと訴えた。

「中共を援助する如きは、米国が精神的、道徳的に破滅していることの証拠である」とノイキール博士の書簡は言つている。

北京の經濟攻勢
アラヴ世界に目ざまし
イエメンに經濟顧問派遣

（パリー）ソ連がアラブ世界に積力的な経済攻勢をしているのは既に知られているが、最近の報告では中共もホアラブ世界への進出に拍車をかけ、盛んに新しい援助を示している。

中共がアラブ世界に持つインテレストは、勿論同地方に産れていて中共には乏しい石油である。アラブ世界も中共を石油の市場と考え、中共の援助に好意を示している。例えば、ある七月にイラクで革命が生じた時、新政府が最初に示した態度は中共承認だつた。

ソ連は中共がアラブ世界に対する政治的進出をするのを期待している。これによつて中共の国連参加が促進されるとともに、それだけソ連は中共に経済援助をする負担を軽くし得る、と信じているからである。同時に中共がアラブ世界に食ひ入ることは、それ自体がそのままソ連の宣伝になることを知つているからでもある。例えばアラブ諸国に派遣された中共経済使節団は、同国が国際的に如何に大きな貿易的経済を与えたかを高調しているが、その経済がソ連の援助に負うところが大である、と付言するのを決して忘れないのである。

アラブ首脳部には、中共はソ連より遠かに人気がいい。これは同国が新興国であるからでもあるが、ソ連は古くなつた経済援助をアラブ世界に投げ売りしたことがあるからでもある。

中共と欧及の国際経済は一九五五年四月のバンドン会議から出発している。会議に出席した周恩来は欧及代表をとらえて中共経済援助を要望することを訴えた。周恩来は会議に最初の経済援助が結ばれたのは、それから間もなくであつた。

書時、埃及の棉花は市場が無くて困つていた時なので、中共が買つてやろうと言つたのが実はアラーの神様の聴みたいに感激したのである。もつともクリスチャンであるバンドン会議の二大グループが中共承認問題で全く反目の立場を採つた陰も動心なキリスト教徒であり、その賊認に重きを用いするのを快しとしない人々が多いことなどを指すと同じくダレス長官を板ばさみにしている。

ケリーグランド市で結成されたキリスト教聖職者会の組織した研究会の会議が開かれたが、来る十八日にダレス長官はこれに出席し、研究会の成果を聴取することになつている。

ダレス長官の政策がキリスト教者から批判されたのは、これが最初ではない。昨年秋長老教会本部がダレス外交の冒険不一致を猛烈に非難したことがある。聞も米国の外交政策は聖書句を引用し、聖書を好んで用いながら、極めて非道徳的な国際主義に反対する手紙を国務省に送りなどと訴えた。

「中共を援助する如きは、米国が精神的、道徳的に破滅していることの証拠である」とノイキール博士の書簡は言つている。

遺産一万六千五百弗
讃港組合教會へ
レノックス夫人の篤志

（加州サンゼーズ）サンゼーゼ日本人組合教会の老婦人レノックス夫人で、さる二月七日死亡したレノックス・ケーティ夫人（九十歳、埼玉出身、旧姓上遠野もん）は貯金や貴重の大部分を日本人教会に遺贈したので、教会関係者は手続きなどを進めている。

本人は教会のベビー（二世）などを世話し、教会関係者の一人で三御時代にはよく御所や婦人会に出席してゐた。

廿七年振りの冷寒

（華府）今度の加一帯を襲つた冷寒は廿七年振りと言う記録さすりバイデイのサンタアナ河が始めて氷結した。農業物横目でにらんだ。あとでいくらかの温代にするつもりだろう。

春來

やがて、お国はちび安を下宿が供こそろれているが、若い人でであることにいくらかの面倒をしている。

「へえへえ」

上州屋は繊維から、お綿が能率の良い人間で一番は変女というということになつていると早くも耳打されてはいたが、その田中総御の調査書にいたご良人からお祝い下を頂つたものでございます」

という。等をとつたおやじどのだ。

「すまねえがすぐに、あつしらをその近くまで開れてつてもらいてえ」

とちび安。大勢になつて人目については困るからと、ここで銅屋とも上州屋とも別れ、凝屋のおやじ一人だけをつれて四つ目の高長屋。

「あすこでございます」

と、指されてお祝もちび安もびつくりした。その長屋には紙めに貸家の札が張つてあつた。

「へえ、なんでございましたつい半月ほどの前のことでござりましたかなあ、撮影所組織の同業者が多りまして、実はこういう刀があるが、少々値が張るので求めかねる。すぐに品物は、こちらへ持銅するからとのことでございまして、代金はと申しましたら、先刻では現金いで貰りたいとのことでございまして、今度も少から手間つとめ人の方、すばつとした男まさり、なにか間違つたことでもいおうものならとんでもないことになるような気持がした。

「中共を国際社会から除外することは、中国人民の心に永遠に癒る傷りの映像を作ることを助け、即ち国に何か起りつまるかについてアメリカ人の無智を永遠にせしめる」

ダレス長官も述べた。最大統領の政策を支持し、米国の精神的道徳的資源に依拠して居れ、と訴えた点後に、長官の信頼するところ厚しが、今度も少から手間つとめ人の方、すばつとした男まさり、なにか間違つたことでもいおうものならとんでもないことになるような気持がした。

「へえ、なんでございましたつい半月ほどの前のことでござりましたかなあ、撮影所組織の同業者が多りまして、実はこういう刀があるが、少々値が張るので求めかねる。すぐに品物は、こちらへ持銅するからとのことでございまして、代金はと申しましたら、先刻では現金いで貰りたいとのことでございまして、今度も少から手間つとめ人の方、すばつとした男まさり、なにか間違つたことでもいおうものならとんでもないことになるような気持がした。

「へえ、なんでございましたつい半月ほどの前のことでござりましたかなあ、撮影所組織の同業者が多りまして、実はこういう刀があるが、少々値が張るので求めかねる。すぐに品物は、こちらへ持銅するからとのことでございまして、代金はと申しましたら、先刻では現金いで貰りたいとのことでございまして、今度も少から手間つとめ人の方、すばつとした男まさり、なにか間違つたことでもいおうものならとんでもないことになるような気持がした。

「へえ、なんでございましたつい半月ほどの前のことでござりましたかなあ、撮影所組織の同業者が多りまして、実はこういう刀があるが、少々値が張るので求めかねる。すぐに品物は、こちらへ持銅するからとのことでございまして、代金はと申しましたら、先刻では現金いで貰りたいとのことでございまして、今度も少から手間つとめ人の方、すばつとした男まさり、なにか間違つたことでもいおうものならとんでもないことになるような気持がした。

「へえ、なんでございましたつい半月ほどの前のことでござりましたかなあ、撮影所組織の同業者が多りまして、実はこういう刀があるが、少々値が張るので求めかねる。すぐに品物は、こちらへ持銅するからとのことでございまして、代金はと申しましたら、先刻では現金いで貰りたいとのことでございまして、今度も少から手間つとめ人の方、すばつとした男まさり、なにか間違つたことでもいおうものならとんでもないことになるような気持がした。

小説 菊五郎お梶（六八）

子田澤寛

には研ぎ澄ましてある。

主人は、御屋の敷内で乗た客が供こそろれているが、若い人でであることにいくらかの面倒をしている。

「へえへえ」

上州屋は繊維から、お綿が能率の良い人間で一番は変女というということになつていると早くも耳打されてはいたが、その田中総御の調査書にいたご良人からお祝い下を頂つたものでございます」

という。等をとつたおやじどのだ。

「すまねえがすぐに、あつしらをその近くまで開れてつてもらいてえ」

とちび安。大勢になつて人目については困るからと、ここで銅屋とも上州屋とも別れ、凝屋のおやじ一人だけをつれて四つ目の高長屋。

「あすこでございます」

と、指されてお祝もちび安もびつくりした。その長屋には紙めに貸家の札が張つてあつた。

「へえへえ」

上州屋は繊維から、お綿が能率の良い人間で一番は変女というということになつていると早くも耳打されてはいたが、その田中総御の調査書にいたご良人からお祝い下を頂つたものでございます」

という。等をとつたおやじどのだ。

「すまねえがすぐに、あつしらをその近くまで開れてつてもらいてえ」

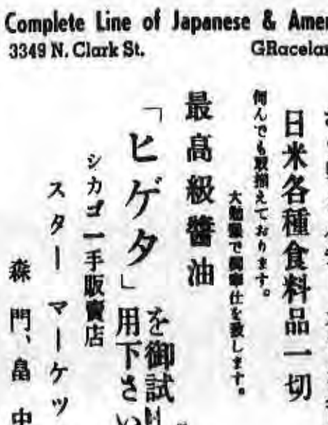
とちび安。大勢になつて人目については困るからと、ここで銅屋とも上州屋とも別れ、凝屋のおやじ一人だけをつれて四つ目の高長屋。

「あすこでございます」

と、指されてお祝もちび安もびつくりした。その長屋には紙めに貸家の札が張つてあつた。

Star MARKET
Complete Line of Japanese & American Food
3349 N. Clark St. GRaceland 2-0599

各種精選 新米入荷
さくら、リバチー、スミス五百番
日米各種食料品一切
何んでも親切にうけたまわります。
大勢様で御奉仕を致します。
最高級醤油
「ヒゲタ」を御試用下さい
シカゴ一手販賣店
スターマーケット
森門、畠中


洗濯の出来るロー シルクの座布團
二十二吋平方、四弗九十五仙
他に色々變つた品が来ました
日本畳を二割から五割引で
安賣りします
◀十二月は毎日昼から夜九時まで開けております▶
U-HARA
5112 N. Broadway LO 1-9258
Open everyday from noon - 9 p.m. until Xmas

御金預は御送金は
加州東京銀行
金 弗 仙也 $
受取人及住所
貴方の姓名及住所
一九 年 月 日
The Bank of Tokyo of California
郷里送金申込書（切取ってお送り下さい）
San Francisco: 100 Sutter St. ..... YU 2-5305
Los Angeles: 120 S. Pedro St. ..... MU 2361
Gardena: 16401 S. Western Ave. ..... DA 4-7654
（百弗まで送金手数料七十五仙）

N.Y.K LINE
PASSENGERS AND FREIGHT
日本郵船 沙港 航路 御案内
船内サービスには日本式に訓練された船員により綿切叮嚀にお世話致して居りますから気楽に船の旅が出来る氷川丸二を御利用下さい
定期客船 氷川丸
氷川丸繋留 キャビン（八〇名） 西百廿五弗以上
三等A（六九名） 三百弗
三等B（一二七名） 二百八十弗
沙港出帆 九月廿日 十月四日
十一月廿五日 十二月九日
（一月十三日（一九五九） 二月四日
三月十一日 四月二日
船賃は キャビン級 一人乃至三人部屋 三等級 一人乃至四人部屋 二人乃至六人部屋 となつて居ります
▲尚は詳細は左記又は最寄旅行社に御照会下さい
REPRESENTATIVE N.Y.K. LINE or JAMES GRIFFITHS & SONS, INC.
514 Second Ave. Seattle, Wash.
Phone MAin 3340

日英両文印刷物は
シカゴ 新報 印刷部へ

スエーデッシュ マッサージ 治療
肩こり、腰痛、神経痛 手足麻痺の疾患に効く
もみ療治
Clarence S. Mori
1434 W. Wilmsar Ave. UP 8-3145
2646 N. Orchard St. EA 7-6024（寄田）

OGATA PHOTO STUDIO
Modern Portrait Photogrher
5045 N. Ashland Ave.
UP 8-1727 VA 6-0894
寫眞は定評ある オガタで
北アシュランド街五〇四五 UP 八一七二七 VA 六一〇八九四

FUTABA SHOKUDO
1248 N. Clark St.
DElaware 7-8423
▲日本食何んでも調用に應じます▼
會席の用意もあります
双葉食堂 東川安吉
北クラーク街一二四八
裏に廿人程度のプライベート間があります

皆様の加州 住友銀行
弗預金 弗為替
メールで御送に御預金が出来ます
一万弗まで預金保険がついています
日本向送金
手紙に送金受取人と送金人の住所をお書きになり小切手と共に御送り下さいますれば當行で御手続きします
THE SUMITOMO BANK
(California)
HEAD OFFICE 440 Montgomery St. San Francisco, Cal.
LOS ANGELES OFFICE 101 S. San Pedro St. Los Angeles, Cal.

土地家屋賣買周旋
各種ビジネス
土井光一 事務所
1105 W. George St. Chicago 13, Ill. Tel. Lincoln 9-3341

▲北五千七百台 三フラット、二車庫、三万七千五百弗也
▲北四千五百台 綺麗なルーミング・ハウス、二十三ユウト、十二部屋、家具上等にして客筋よし、年收一万六千五百弗、総賃三千五百弗、賃借五万八千弗、二万弗ダウン
▲六フラット、六車庫、最高賃借收入の約六倍
▲昔七ユニット（すりデナル）二階建、三階建各ベス付き 一九五七年 ボーテ修繕及びペイント 一九五六年 クウトペイント 右同年 屋根防塵、ガベデ・シューター設置 右同年 年收二万四千七百弗、総賃八千五百弗 賃借收入の六倍、三万五千弗ダウン
▲其他大小賣物澤山あります▼

△土地家屋賣買周旋▽
大小の賣物澤山あります。御用の節は何卒最初にお呼び出し下さい。
杉田ロパート
TA 八一二六〇 電話 LA 五一三三〇

Isamu Zaiman Co.
7 W. Madison St.
Room No. 406
ANdover 3-2143 - 2783
Wholesale - Watchmaker
Jewelers - Appliances
Luggage & Diamonds
時計 — 貴金属
ダイヤモンド
何でも御相談に
大勉強いたします
評判は當店の實です
財満勇商會

KUNIO TAKESHITA CARPENTRY & PAINTING
449 Webster St.
LI 9-8566
▲大工仕事 ▲家屋修繕
▲ペイント仕事
大勉強で御用命に應じます
竹下國雄
ウエブスター街四四九 LI 九一八五六

PLAZA FURNITURE CO.
Warehouse Furniture Sale
Furniture Mart Samples
SAVE 50%
Sofa Beds $39.50
Hollywood Beds 27.50
Chests 19.50
Occasional Chairs 9.50
Inner Spring Mattress 16.50
End Tables & Coffee Tables 7.50
Apartment Size Range 54.50
Used Refrigerators—
Brand Make 49.50
Open Daily Until 6 P.M.
Monday and Thursday, 9 to 9
Sunday, 11 to 4
2639 Lincoln Ave. LA 5-2288

CARL KITA REAL ESTATE
3248 N. Clark St.
Office: EA 7-1132 Res.: LA 5-6758
■九アパート。四一五、一四、一三甲ベーメント、黄色レンガ総張、一車庫、目動石油暖房。即刻賃貸、四万八五〇〇弗。
■十三アパート。レンガ、三一六、五一五、四一五、一四、倒れも大賃、年收一万五〇九〇弗。二万弗ダウン、小さい建物とのトレード考慮。
■二フラット、トンガ。一七、一六、オイル暖房、二車庫。交通、買物に至便。六千弗ダウン。
■三フラット、レンガ。六賃貸、総額。レント百廿五弗程。北五五〇〇番、六五〇〇弗ダウン、モダーザ十五年、五年ガ料子。
■八賃レンガ住宅。非常にクリーンなクイル布張と豪所、ギヤス暖房。北五一〇〇番、一万八五〇〇弗。
■一九アパート、コート型。十一一四年、六一四、一四ベースメント。年收二万二四〇〇弗。値段は年收の六倍以下。
■二フラット、レンガ、一五、一六、二一年。二万三五〇〇弗。庭。車庫に近し。
■ルーミング・ハウス。十八ユニット。年收一万四百弗。総賃安し、三万三千弗、八五〇〇弗ダウン。

土地家屋賣買周旋
各種ビジネス
土井光一 事務所
1105 W. George St. Chicago 13, Ill. Tel. Lincoln 9-3341

▲北五千七百台 三フラット、二車庫、三万七千五百弗也
▲北四千五百台 綺麗なルーミング・ハウス、二十三ユウト、十二部屋、家具上等にして客筋よし、年收一万六千五百弗、総賃三千五百弗、賃借五万八千弗、二万弗ダウン
▲六フラット、六車庫、最高賃借收入の約六倍
▲昔七ユニット（すりデナル）二階建、三階建各ベス付き 一九五七年 ボーテ修繕及びペイント 一九五六年 クウトペイント 右同年 屋根防塵、ガベデ・シューター設置 右同年 年收二万四千七百弗、総賃八千五百弗 賃借收入の六倍、三万五千弗ダウン
▲其他大小賣物澤山あります▼

O'BRIEN PAINTS
COLOR HEADQUARTERS

Wholesale & Retail Paints Wall-Paper
Free Delivery
A&M PAINT & SUPPLY
2301 N. CLARK BU 1-5830
Next to Star Market

YORK FOOD MARKET
Tom Hayashi
3240 N. Clark St.
GR 7-0802
各種 白米取揃へ
日米食料品一切
サンピドロ直送鮮魚
北部は毎日 西部 水曜、土曜 御注文の多少に不拘
ヨーク商會
北クラーク街三二四〇

FRANKLIN FOOD STORE
1026 E. 55th St. HY 3-5057
各種精肉 鮮魚 サンピドロより直送
日米食料品一切
フランクリン食料品店
宮本三郎

FUJII MARKET
Oriental and Japanese Food
4654 N. Racine Ave. LO 1-1609
各種精選白米及醤油
日米食料品一切
鮮魚野菜類
▲市内無料配達、近郊に御用命ひます▼
藤井商會
藤井静男
北ラシン街四六五四 LO 一一六〇九

O K GROCERY
ROY YAMAIL Prop.
1037 E. 43rd ST. CHICAGO, ILL.
Tel. KEn 6-4126 Res. WA 4-4739
各種精選白米
日米食料品一切
加州サンピドロ直送新鮮まぐろ
◆配達無料◆
OK食料品店
山地ローイ

S and I Co.
Wholesale - Retail
4860 N. Sheridan Rd.
Chicago 40, Ill.
Tel. LO 1-5794
▲精選新米
サクラ米 リバチー米
スミス五百番 プレミアム五百番
ヤマサ及び龜甲萬醤油
日米食料品一切大勉強
朝日九時より八時 日曜日八時より七時 一時間 日曜日十一時より五時
メールオーダーは即刻に御送ひます
エスアンドアイ商會

EXCEL FOOD MART
1153 N. Clark St. Chicago 10, Ill.
Tel. Michigan 2-4047
日本人の中心地
エキセル食料品店
金子ローイ
スミス五百番 プレミアム
サクラ米 リバチー
鮮魚、鮮肉、野菜類
其の他日米食料品一切

FUJIYA FOOD STORE
3450 N. Clark St.
GR 7-6192
各種精選白米
日米食料品一切
何品によらず大量御買求ます
何卒御引立下さい
▲毎日朝七時より夜十一時まで開店しております▼
北クラーク街三四五〇
富士屋食料品店

皇太子妃正式決定
正田美智子嬢を推薦

（東京）皇太子殿下は二十六日朝の御飯を終り、平民である正田美智子嬢と結婚される旨を発表された。皇太子と正田嬢との婚約は廿七日の閣議で了承された。皇室会議は廿八日午前十時から開かれ、皇太子と正田嬢との婚約が正式決定された。皇室典範第十条第一項の規定により、皇太子と正田嬢との婚約は皇室会議の議を経て決定されるが、皇室会議は内閣総理大臣、衆参両院の議長と副議長、最高裁判所の長官、宮内庁の上層部の人達で構成されている。

正田嬢は日清製粉社長正田貞一郎氏の長女で聖心女子大出身であるが、キャソリック信徒ではない。十五ヶ月前にテニスコートで、皇太子と知り合った。身長五呎三吋半、バスト八十六センチ、ウエスト六十一センチ、ヒップ九十二センチの立派な現代的女性である。

皇太子と正田嬢の婚約には皇室内でも、宮内庁の上層部にも強力な反対があった、と伝えられているが、この反対を押し切る上で決定的であったのは皇太子殿下が皇太子妃の選択は皇室自身が皇太子の立場を支持されたからだ、と伝えられている。

テニスコートで知り合ってはいるが、皇太子と正田嬢はしばしば会っていられるが、何れも社交的な雰囲気のうちに開かれたので、皇太子は慎重な態度を崩さなかったので、天皇陛下の御意向を確かめられた時でよく正田嬢と語らい合われている。

近く正式に婚約式があり、両嬢は来年になるが、それまで正田嬢は次の日本皇后としての教育を受けられる。

美智子さんは昭和九年十月廿日に御木幕徳今の女優御木富士町に正田貞三郎氏の長女として生れた。

警職法遂に撤回
事態拾収は出來たが
岸首相の前途は暗い

（東京）岸首相は警職法改正案の撤回に同意したので、十八日朝に至たって国会の空白状態を示して、警職法最大と言われた政治的危機をひとまずくぐりぬけることが出來た。

警職法撤回は岸いらもなく岸首相が敗北を承認したことを意味する。彼は社会党の反対を無視し、あくまで同法通過を実現する、と豪語していた例し同法に対する反対は単に社会党及び労組にとどまらず社会的な気分を引き起すかも知れないが、国民的反対が生ずるかも知れなかった、と米国の新聞解説は報じた。

警職法撤回は岸いらもなく岸首相が敗北を承認したことを意味する。彼は社会党の反対を無視し、あくまで同法通過を実現する、と豪語していた例し同法に対する反対は単に社会党及び労組にとどまらず社会的な気分を引き起すかも知れないが、国民的反対が生ずるかも知れなかった、と米国の新聞解説は報じた。

このため、池田の岸首相も最後に追込を余儀なくされたのである。もしこの全国的反対を無視して強行通過を実現すると、と豪語していた例し同法に対する反対は単に社会党及び労組にとどまらず社会的な気分を引き起すかも知れないが、国民的反対が生ずるかも知れなかった、と米国の新聞解説は報じた。

このため、池田の岸首相も最後に追込を余儀なくされたのである。もしこの全国的反対を無視して強行通過を実現すると、と豪語していた例し同法に対する反対は単に社会党及び労組にとどまらず社会的な気分を引き起すかも知れないが、国民的反対が生ずるかも知れなかった、と米国の新聞解説は報じた。

このため、池田の岸首相も最後に追込を余儀なくされたのである。もしこの全国的反対を無視して強行通過を実現すると、と豪語していた例し同法に対する反対は単に社会党及び労組にとどまらず社会的な気分を引き起すかも知れないが、国民的反対が生ずるかも知れなかった、と米国の新聞解説は報じた。

このため、池田の岸首相も最後に追込を余儀なくされたのである。もしこの全国的反対を無視して強行通過を実現すると、と豪語していた例し同法に対する反対は単に社会党及び労組にとどまらず社会的な気分を引き起すかも知れないが、国民的反対が生ずるかも知れなかった、と米国の新聞解説は報じた。

万國クリスマス祭
「日本デー」のプログラム
十二月七日夜に公開

シカゴ万国クリスマス祭委員会では、十二月七日夜に開かれる万国クリスマス祭の「日本デー」のプログラムを発表した。

シカゴ近郊在住者が主催になつて開催、総領事館、日本人組合教会、婦人会、日赤、観光協会、商工会議所、観光協会等の協力によつてプログラムを編成、一般に呼びかけてきたが、今や約六百名の二世にわたつて日本人キリスト組合教会二世部の大がかりな歴史劇を上演することになつてゐる。

即ち教会のラッド・ダニエル氏を議長として約八十名の日曜学校生徒、および三つのコーラスを動員して練習を重ね、コーラスには総領事夫人の方にはお馴染の日本舞踊を取り入れ、総領事には田村ロバート、観光客には大江ダム、富士山、掛りは大河原みや夫人を長として、菊地静香夫人、ヤマブリンガーひろ子夫人、それにシカゴ公園局の観光音楽フランセス・ムーア女史もメーヤアクプを動員するという力強の入れ方である。

入場券は無料であるが、もう時に入場券の申込のチケットが総領事館および組合教会にて出席希望者に配つことになつてゐる。

東京女子大學長
高木貞二博士講演會

東京女子大學長高木貞二博士が出ているが歓迎会出席希望者は定住者会中根氏まで申し込んで欲しいと。

日本水害
救濟金
寄附者芳名（六）

ホリネス教會扱ひ

▲十弗宛　細田雄太郎　西村敬一牧師

▲十弗宛　山本ヘル子　内田T夫妻　上西カネ　前田S夫妻　工藤富四郎　榊井S夫人　矢野夫人　小松G　菊地直記

▲五弗宛　池田フサオ　林K夫妻

▲三弗宛　井上F夫人　山口ヤク　加藤ヨシ子　米村K

▲二弗宛　中村K夫妻　上原K夫人　吉田Y夫人　松林夫人　森田夫妻

▲一弗宛　石井S夫人　アーレル・フミ　市民協會扱ひ（二）

▲十弗宛　片山T、ジェリー　夏堀カズエ　今村トーマス　照崎フランク　関陣ケン　荒川　渡

▲十五弗宛　池田フサオ　林K夫妻　工藤富四郎　榊井S夫人　矢野夫人　小松G　菊地直記　米村K　森田夫妻　中村K夫妻　上原K夫人　吉田Y夫人　松林夫人　アーレル・フミ　市民協會扱ひ（二）　片山T、ジェリー　夏堀カズエ　今村トーマス　照崎フランク　関陣ケン　荒川　渡

▲五弗宛　池田フサオ　林K夫妻　工藤富四郎　榊井S夫人　矢野夫人　小松G　菊地直記　米村K　森田夫妻　中村K夫妻　上原K夫人　吉田Y夫人　松林夫人　アーレル・フミ　市民協會扱ひ（二）　片山T、ジェリー　夏堀カズエ　今村トーマス　照崎フランク　関陣ケン　荒川　渡

▲十弗宛　池田フサオ　林K夫妻　工藤富四郎　榊井S夫人　矢野夫人　小松G　菊地直記　米村K　森田夫妻　中村K夫妻　上原K夫人　吉田Y夫人　松林夫人　アーレル・フミ　市民協會扱ひ（二）　片山T、ジェリー　夏堀カズエ　今村トーマス　照崎フランク　関陣ケン　荒川　渡

▲二十弗宛　池田フサオ　林K夫妻　工藤富四郎　榊井S夫人　矢野夫人　小松G　菊地直記　米村K　森田夫妻　中村K夫妻　上原K夫人　吉田Y夫人　松林夫人　アーレル・フミ　市民協會扱ひ（二）　片山T、ジェリー　夏堀カズエ　今村トーマス　照崎フランク　関陣ケン　荒川　渡

よみがえるか
「特需景氣」

（東京）米軍の撤退などに伴ない、米国の軍事域外調達の先細りが余儀されていたが、防衛庁調達局筋の情報によると米国防総省は一九六〇年米会計年度（来年七月から一カ年間）で、東南アジア諸国向けの軍用事（調達）や、電子機器などの域外調達を考慮していることが明らかになり特需復活として関係筋の期待を集めている。同筋によると、十月末現日に米国防太官代理シャウプ氏を団長とする調査団は、目下東南アジア各国を視察中だが、帰国後米国防総省に提出する報告書には、日本でのジェット機生産促進のほか、米国の対アジア軍事援助計画の再検討、特に軍事域外調達計画作成のため現地調査の使命をもっていることが明らかとなった。

米国会には現在、総額の不況から「トラックなどは日本で買わない、米本土で買ひ上げるべきだ」と域外調達に反対の動もあるが、米政府は（一）対欧では生産していない（二）日本での買ひ付けが安上りである…などの理由から東南アジア向け軍事援助（特に防衛の場）に、日本の工業力を活用しるとの政策方針を堅持しているといわれる。

泉牧師就任式

日本人基督教会教会に新任した泉牧師の就任式が十二月七日（日）午後三時から同教会でシカゴ長老派中会によつて執行される。

都食堂代替り

山本ミチ子さんの新経営

北クラーク街一一五二の都食堂はながく神野家族が杉田氏の跡を譲り受けて経営してゐたが、今度山本ミチ子さんがこれを譲りうけて経営することになつた。

ミチ子さんは戦争間経験食堂でウエートレスをして日系人達の為めによつて都食堂の為めによつて都食堂の後任者に決定した。

なほ右譲渡（顧本定）に先立ち午後五時より、同窓生を中心に双書スヤキ（北クラーク街一二四八）にて歓送会を催すことになつてゐる。

創立五周年記念會

日本人組合教會

ローソンYMCA内にある日本人組合教会では明三十日（日）午前十一時より創立五周年記念の礼拝が行われ、総領事館員会友の会及び余興が催される。

結婚披露

加藤義文
古賀良子

右両名儀かねて婚約中のところ、去る十一月五日、日本人長老教会に於て来賓司式にて結婚式させました際は、御多忙中に不拘御出席の栄を賜り、且又さん〳〵の御芳志にあづかり、厚く御礼申上げます。尚今後ともに両名の上に御愛顧を賜るよう御願い申上げます。

一九五八年十一月廿二日

父　加藤信義
父　古賀又蔵
媒酌人　同　みさ

新年號を飾る
文藝作品を募集

本紙では来る新年号を飾して、広く文藝作品を募集します。詩歌、俳句、小説、随筆、戯曲、評論、感想、その他一般文藝作品を歓迎します。募集作品は散文、小説は一二五〇行以内、十二月五日までに編集部宛送付下さい。

シカゴ新報社

最高級 ブルーローズ 新米

▲北部店 エキセル食料品店、サン・グローサリー（八勝）、ヨータ食料品店
▲南部取扱店 藤井商會、エス・アンド・アイ商會、スターマーケット、オー・ケー・グローサリー、フランクリン食料品店

最寄りの食料品店でお買求め下さい

リバテー米

個人消息

◆大山倍新子嬢　マイアミ州立大学を卒業していよいよ看護婦として開業することになつた。

◆前田徳代夫人　さる廿三日逝去、自宅で葬儀中。

◆栗原和雄氏　昨年開催十二月始めからアリゾナ州トウソンの牧場方に滞在。

◆喜多ジョージ弁護士　さる廿四日感謝日の為につき、その不在中は御用リチャード弁護士に依頼した。

實習生歸國御挨拶

昨年六月以来当店の実習生として来米、実習しておりました三名は、滞在期間が満了となりましたので昨日（二十二）出發、すべて順調に帰国致しました。滞在中の皆様の御厚意を厚く御礼申上げます。

十一月二十四日

サンクリナース　日高虎雄

移轉御挨拶

酒類一切

二世酒店

平林和夫

3439 N. Sheffield St. Near Clark

LI9-9172

弊店北クラーク街一二三八番にて営業中は格別の御引立てに預り厚く御礼申上ます。今回左記（移転いたしましたから何卒皆様の一そうの御引立を御願い申上げます。

讓受開店御挨拶

妾事今回下記都食堂を譲受け、精一パイ大勉強を以てサービスいたしますから、何卒皆様の御引立を御願い申上げます。

北クラーク街　一一五二

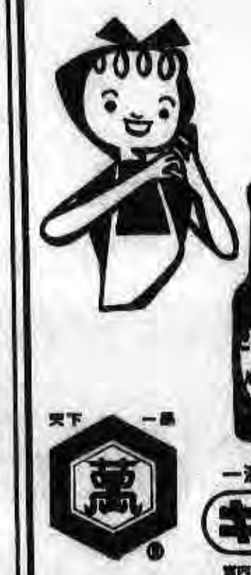
都食堂

山本ミチ子

電話　WH　四―八二七八

Miss. Michiko Yamamoto
announces the opening of
MIYAKO SHOKUDO
under new management
1152 N. Clark St., WH4-8278

大へんな違いです！



みなし材料でも使われるお醤油でお料理の味が違ってきます。キッコーマンをお使いになれば、お料理がおいしく頂けるばかりでなく、使用量も少くてすみ大へんな違いです。

少量で材料の風味をムダなく生かすお醤油……これがキッコーマンです。

一滴にも伝統の色・味・香り

キッコーマン醤油

野田醤油株式会社

要求欄

青壯　年を求む。最新式中級工場で機械のレシーピングと一般の工場仕事をする能率的な人。若干の日本語及び英語の会話と読み書きの出来る人。西シカゴ街三六二へお訪ね下さい。

ウエ　トレス歓名及びコック、ケチンヘルパー、パスボーイ至急入用　LO一一二八六（午後）東食堂

ウエ　トレス入用、新鋭レストラン、リンコルンパークウエストの高級、最高給料とテップ付経験不用。電話LO一一三四六（電話九時より五時まで）

アパート　リース物件で要たし、二十五ユニット、牧入約一万弗、リンコルン公園近し。LI一九〇四九（午後四時後）

五室　アパート家具納し、スチーム・ヒート、（二階及び三階）最賃八十二弗と八十五弗、1937 N. Sedgewick IR 8-7420

J. Joguri Mercantile Co.

1128 N. Clark St. MI 2-1195
1124 N. Clark St. MI 2-4816

マルキン醤油

新米が入荷して居ります

皆様の既に定評あるおいしいアーカンサス産ダイヤモンド印白米引續き御用命下さい。何時ても無料配達致します。

和食にも洋食にもおいしく使える天然醸造の「マル金」醤油は夢の島―小豆島で造られたすぐれた色、味、香り、まねのできないうまさです。御試し下さい。お値段も安く提供致します。日本雑貨の目新しい商品が入荷中です。暮の贈答品に御来店御覧をお願します。

書籍、レコードも澤山取揃えてあります。

戸栗商事社
ダイヤモンド商會
1012 N. Clark St. SU 7-5166
北部支店
5324 N. Clark St. LO 1-0887

特選の新米の風味
さくら米
どうぞ御批判を願います

Nonaka Trading Co., Inc.
San Francisco
Los Angeles

日本への往復が大変お安くなりました

新しい往復家族割引運賃をご利用下さい

☆期間　毎年11月1日 ～ 8月1日

☆割引　・引率者1名は普通運賃
・同伴の夫人及び26歳未満のご家族は片道運賃
（注）この割引は日本・韓国・沖縄・フイリッピン香港・台湾の各地域に適用します

例えばサンフランシスコー東京間（ファースト・クラス）
ご夫婦とお子様1名の場合
$1,040.00の節約になります
（従来の往復運賃：3,510弗　往復家族割引運賃：2,470弗）

・東京行毎日運航

尚この往復家族割引運賃制度は目下政府に申請中で許可が下り次第実施の予定です。

・詳細は代理店又は当社営業所へ

JAPAN AIR LINES

札幌 大阪 福岡 沖縄 香港 シンガポール バンコック 東京 ホノルル サンフランシスコ サンパウロ

日本航空
37, South Wabash Ave.,
Chicago, ANdover 3-1384

THE CHICAGO SHIMPO
Published by
K. Sugimoto, Exec. Director
The Chicago Shimpo, Inc.
1910 N. Wells St., Chicago 10, Ill.
Tel. Willoughby 4-2328
One Year $8.00
Half Year $4.50
One Year (Saturday Only) $4.50
Single Copy 10c

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

SATURDAY NOVEMBER 29, 1958 — Entered as Second Class Matter at the Post Office at Chicago, Illinois — VOLUME 13, NO. 1113

Hiro Mayeda to Be Inducted Head

JACL Inaugural Ball Expects Huge Crowd

Hiro Mayeda, former vice-president and active member of the Chicago Nisei Post of the American Legion, will be installed as chairman of the Chicago JACL Chapter Board at the 14th annual inaugural ball to be held in the Crystal Ballroom of the Edgewater Beach Hotel this Saturday, Nov. 29.

Others to be inducted include Maudie Nakada, first vice-chairman; Joe Sagami, third vice-president; Paul Otake, fourth vice-chairman; Mrs. Sachi Izumi, recording secretary; Ruth Kumata, corresponding secretary; Harvey Aki, treasurer; Sat Takemoto, historian, and Dan Kuzuhara, Mrs. Toshiko Misaki, Mrs. Mary Koga, George Chida, Harry Yamamoto, Mark Yoshizumi, Harry Sabusawa, Harvard Fujiwara, Mike Hori and Dr. Frank Sakamoto, One Thousand Club chairmen.

Chairmen of the standing committees include Abe Hagiwara, public relations; Barry Suzukida, news releases; Harold Gordon and Tom Hiura, legislative-legal; Mrs. Sumi Miyaki, schools, and Henry Tanabe, human relations. Mayeda will have to appoint chairmen for the recognitions and hospitality and service committees, JACL-er editor and Junior JACL advisers.

One of the features of the inaugural dinner-dance will be a 4-page booklet edited and managed by Hiro Mayeda and Richard Kaneko. Johnny Lewis' 12-piece band has been engaged for the evening, which is expected to turn out as the outstanding social event of the year.

2-City Friendship Bound With Gift Of 10 Cherry Trees

NEWPORT, R. I.—In recognition of the town affiliation that this city established with Shimoda, Japan, last June, The Friends of the World of Tokyo sent 10 flowering cherry trees to Mayor Henry C. Wilkinson of Newport. A presentation ceremony will be held soon at which time an official of the Japan Air Line will represent the Japan organization.

The City of Shimoda was the first port opened to western commerce as the result of the visit of Commodore Perry and his "Black Ships" in 1854. Perry was born in Newport.

Drive for Orphans

This Sunday, Nov. 30, will be the last chance for members to contribute toward the Christian Fellowship Church's Senior Methodist Youth Fellowship "Cans for Orphans" drive. The cooperation of all church members is asked in this drive.

All canned goods collected in this drive will go to the Lake Bluff Children's Home in Lake Bluff. The members of the Fellowship plan to tour the institution when they deliver the donation.

Church to Honor American Indians

Christian Fellowship Church (Methodist) will hold "American Indian Sunday" on Nov. 30. Mr. Al Kobes, director of Indian Work at YMCA, will speak to the Church School children at 10:30 A.M., and he will later appear in full Indian garb at the all church luncheon and a program on the Indians. Mr. Robert Rietz, executive director of American Indian Council, will speak at the morning worship service at 11:15 A.M. The day is being sponsored by the Commission on Missions of which Miss Kiyo Yoshimura is the chairman. Lilian Yoshimoto, Tak Kanezawa and Albert Trobian are members.

Dr. Scholls Team Tops Bowling League

Dr. Scholl's team widened the lead in the Northside Nisei Men's Scratch bowling league as of Nov. 14 largely due to Yo Fujita's 662 series. The team has a five point lead over Jimmy Moy. The team standings and scores of individuals hitting 600 or better follows:

Dr. Scholl's	25	8
Jimmy Moy	20	13
New Wilson Village	19	14
Poppy Cleaners	19	14
Hot-N-Tot	18	15
Mandolin Chop Suey	16	17
Belmont National Bank	14	19
Ed & John's Standard	12	21
Marigold Arcade	11	22
Carl Kita Realty	11	22

Honor Roll: Yo Fujita 246-183-234—662; Jim Hashimoto 202-199-224—625; Mits Kawamoto 183-251-202—616; Tom Hashimoto 156-210-246—612; Rocky Yamanaka 213-191-205—609; Dave Hoshiyama 193-198-211—602.

Metropolitan Opera House Hails First Japanese Soprano

NEW YORK.—Kunie Imai has the distinction of being the first Japanese to sing as a regular artist with the Metropolitan Opera Company. She made her debut in Puccini's "Madame Butterfly" on Nov. 15. Miss Imai, who was born in Japan, received her training in Spain. Her teacher, Maestro Ettore Verna describes her voice as a "round, full and rich voice."

Mme. Tamaki Miura, probably the greatest singer produced in Japan, gained international fame as a soprano but never sang at the Met. She was a member of the San Carlo Opera Company and toured the country. Tomiko Kanazawa has appeared with the Metropolitan's road show. Hizi Koyke distinguished herself with the San Carlo Opera Company but never sang with the Met.

Young Buddhist Men Form Church Group

Young men of high school age at the Chicago Buddhist Church organized a group known as the Young Men's Buddhist Association and elected Henry Nakagawa as their first president. Other officers include Shig Moriki, vice-president; Wayne Fujiwara, secretary; Sunnan Kubose, treasurer, and Ronald Uchiyama, sergeant-at-arms.

Assisting this group are such well-known leaders as Noboru Honda, Dick Fukuyama, Tach Goya, Tom Ito, Bob Nakajima, Ken Maruyama, Ray Morishita and Rev. Kubose. Among their sport activities are basketball, ping pong, baseball along with a cultural program.

College President

Dr. Sadaji Takaji, fifth president of the Tokyo Woman's College, is touring the United States. He plans to be at Harvard University and Columbia University later this month where he will be honored. The Tokyo college is observing its 40th anniversary this year.

Smooth Talking Men Convincing

Cemetery Salesmen Victimize Japanese

Japanese people with low resisting power have been victimized by a smooth talking sales agent who gives away "three cemetery lots for nothing." The local JACL office has received several complaints that they are being high-powered into signing papers for these cemetery lots, after which they realize that they practically signed away any property they owned and their income.

One representative has been calling on many JACL members. He uses the church as an entry and says he represents the Presbyterian Council and is helping the Japanese people who find difficulty in finding cemeteries where they can inter their relatives and friends.

It is evident that this salesman represents a fictitious organization. Those signing his papers are obliged to pay some $100 a month for "caretakers" of the said three lots. Failure to pay can cause a lot of misery for those who sign as their property and income can be attached.

Since the salesman is a smooth talker and hard to resist, it is advisable that the would-be purchaser decline to sign any papers without the presence of an attorney.

The JACL representative emphatically denied endorsing such a salesman and urged all Japanese to decline from signing any papers.

Secretary of Students

ST. LOUIS.—Ann Izumi, who was recently elected secretary of the student body at Lynchburg (Va.) College, will have this city as her home as her parents, Mr. and Mrs. Eddie Izumi, have moved from Washington, D. C. She is the eldest daughter of the Izumis who formerly lived in Los Angeles in prewar days. Mrs. Izumi visited friends in Chicago during her brief sojourn last week.

Buddhist Training Center's Move to U.S. Nears Completion

SAN FRANCISCO. — Further discussions will take place on the subject of transferring the Buddhist ministerial training center, now sponsored by the Buddhist Church of America in Kyoto, to the United States. Because additional training will be required of English-speaking ministers, an American center was advised.

Among the sites being considered are the BCA Study Center in Berkeley and the American Buddhist Academy in New York City. Further discussion will take place in Los Angeles on Nov. 16.

Sale of Xmas Seals Opens in Chicago, Urge City Support

The sale of the 1958 Christmas Seals officially opened in Chicago on Nov. 14 and will continue through Christmas Day. All funds raised through the sale of these seals will be used to fight contagious tuberculosis in the Chicago area through free chest X-raying and tuberculin testing, health education, rehabilitation of former TB patients and medical research.

The 1958 seal depicts a little boy and girl, clad in winter coats, hoods and mittens, writing "Christmas Greetings" on a blackboard. These seals can be used to decorate cards and packages mailed during the Christmas season and can also be used in original and clever designs in decorations around the home at Christmas.

Advent Candle Service

Christ Congregational Church officially ushers in the Christmas season this Sunday. Beginning this Sunday, The Advent Candle Ceremony will be celebrated in the church. Rev. Aki will light the first of the five candles. He will light the Christmas Gospel Candle, and a different candle will be lit by someone in the congregation in the following each Sunday. The sermon of this Sunday is entitled "Invited Into His Presence," and designed for calling the congregation to prepare for the Christ Child. The twenty-three voice chancel choir and their new gowns will be dedicated on this first Sunday in Advent.

Plan Three Movies

HOLLYWOOD.—Nacirema Productions plan to produce three feature length motion pictures in 1959, according to Norman Herman and nisei attorney David Yokozeki, head of the firm. The features include "Hell Street," an original story involving narcotic traffic in New York's Puerto Rican section; "Sports Car Wife," a comedy, and an untitled Civil War story.

Herman also stated that the company will aim to make films of "problems and controversies," adding that the teen-age and horror-science fiction cycle is drying up.

Original Idea of 3 Service Men

American Soldiers Help Osaka Orphans

TOKYO.—Three soldiers of the U. S. Wolfhound Regiment which has donated more than $250,000 to an orphanage in Osaka were welcomed here by two 10 year old orphans. Takeko Takada and Aiko Murata, selected by the Mother Superior of the Osaka Holy Family Home Orphanage, were flown to the capital by the Japan Air Lines.

M/Sgt. Hugh F. X. O'Rielley and Sp./3 Jack Wood of the 27th Regiment and M/Sgt. Nathaniel Green of the 8th Artillery made the trip on behalf of their regiments. Their visit to Japan means that the orphanage will receive its "as usual" monthly contribution from these two Army units—this time in the amount of $1,700.

Today the children enjoy modern dormitories, kitchen and dining rooms, school rooms and auditorium, modern hospital and a fully-equipped playground.

Earlier this year the Osaka orphanage project was honored by the American Freedoms Foundation which praised it as a "contribution to international understanding" and awarded the two Army units with the George Washington medal.

Buddhist Dance Set

The Bussei group of the Chicago Buddhist Church will sponsor a "December Twilight" dance at their church social hall next Saturday, Dec. 6, from 8:30 o'clock. Music will be provided by Len Villano's Combo. Tickets are now being sold at $1.75 per person.

Brownies and Cub Scouts

The newly organized Brownies and Cub Scouts anticipated an active term at the Christian Fellowship Church (Methodist). The Cubmaster is Dick Lobb with Mrs. Maxine Wilkinson and Mrs. Yoshi Nishimoto as Den Mothers. The leaders for the Brownies are Aiko Takagi and Mrs. Iwaoka.

Japan Has Chance To Secure Olympic In Tokyo in 1964

LOS ANGELES.—Japan has a good chance to secure the Olympic Games in 1964, according to John J. Garland, U. S. member of the International Olympic committee. Garland said that from his experience on the committee, he would guess that Tokyo would be chosen by close to a unanimous vote.

Tokyo is said to be prepared to spend $60,000,000 or whatever more is necessary to stage the Olympics. They already have most of the necessary facilities including a modern 70,000-seat stadium that can be enlarged to 130,000. They have the most modern indoor swimming stadium in all the world.

Tokyo was the locale of the Asian Games last spring when the Emperor himself opened the I.O.C. meeting, making one of his rare personal speaking appearances.

Citizenship Case

LOS ANGELES.—Federal Judge William A. Byrne ruled that Pasadena-born Roy Shigeru Yamaguchi did not lose his U. S. citizenship by reason of Japanese military service from Feb., 1943, to July, 1947. The jurist held that Yamaguchi, who went to Japan in July, 1941, did not serve voluntarily in the Japanese army from which he emerged a lieutenant.

Judge Byrne was the same judge who ruled against Nishikawa in a similar case.

OPEN ALL DAY SUNDAY

• NEAR WINNEMAC PARK
2-story brick, 2-6s. Large rooms. Building in A-1 condition. Built-in tub, cabinet sink. 220-wiring. Aluminum storms and screens. Oil heat. 2-car brick garage.
PRICE . . . $29,950

• 6700 NORTH—1800 WEST
(East Rogers Park)
3-story red brick, 3-5s plus enclosed heated porches. Tile cabinet kitchen, tile bath. Automatic oil heat. 2-car garage.
FULL PRICE ONLY . . . $36,500

• 5100 NORTH
$15,000 DOWN
6-apartment brick, 2-6s, 1-5, 3-4s. Built-in tubs, tile baths, cabinet sink kitchens. Steam heat. Income $7,000 per year.
PRICE . . . ONLY $53,950

SKY REALTY CO.
4605 N. Western Ave.
LOngbeach 1-9066

GOLDEN STAR
Restaurant
815 N. Clark St. WH 4-8646
11 A.M. to 5:30 A.M.
Chinese & American Dishes

Room and Board
BOB KUSHIDA
4438 S. Greenwood Ave.
Tel. BOulevard 8-2294
Single Rooms

WORSHILL'S PRESCRIPTIONS
1044 WILSON AVE.
Phone ED 4-1137
各種賣藥
處方箋の調製
ウオーシル藥店

TAI SAM YON
Chinese American Restaurant
1318 E. 63rd Street
BUtterfield 8-9018
Private Party Welcome
Serves the Best
Cantonese Dishes
Family Dinner
Orders to Take Out

DING HOE
Chinese Chop Suey
1154 N. Clark St. WH 4-8433
Air-Conditioned
Orders to Take Out
3 P.M. to 12:30 A.M.
Closed Tuesday

Charm Beauty Salon
2662 N. Clark St
LIncoln 9-1668
Is now under newmanagement
RUTH YAMAMOTO
チヤーム美容院
今回美容院を譲り受け
親切丁寧を
モットーとして
何卒御引立を
お願ひします
チヤーム美容院
山本ルース

DOUBLE BREASTED COATS
Before After
RESTYLED
Into Latest Style
Single Breasted
$14.50
MAIL OR PHONE ORDERS
IRENE'S SHOP
664 W. BARRY AVE.
BI 9-5018
流行おくれの
ダブルブレスト洋服上着を
最新型のシングルブレスに
仕立て直しいたします
<特価 十四弗五十仙>
アイリン・シヨツプ
川本アイリーン

CHICAGO'S SOCIAL EVENT OF THE YEAR
14th INAUGURAL
DINNER - DANCE
Sponsored by Chicago JACL Chapter
November 29, 1958
At THE EDGEWATER BEACH HOTEL
Crystal Ballroom
5345 NORTH SHERIDAN ROAD
PROGRAM
★ A special salute to community service organizations
★ Presentation of special JACL awards
★ Inauguration of 1959 officers
★ "JACL HYMN" by Chicago chapter chorus
INAUGURAL DANCE AT 9 P.M.
Featuring JOHNNY LEWIS and his 12-piece orchestra
INFORMAL ATTIRE
DINNER DANCE $7.50 DANCE ONLY $3.50
★ Appearance of guest celebrities
★ Dancing exhibition
★ Audience participation numbers
For Reservation and more Information Call
MOhawk 4-4382
MAKE YOUR RESERVATIONS TODAY
一世向きのプログラム澤山
皆さんの御出席歡迎

Ella-Ru Beauty Salon
924 W. Wilson Ave.
LO 1-2185 & LO 1-3000
Specializing in Hair Tinting and Permanent Waves
Mon. al day closed
Tues., Sat. 9 to 6
Wed., Thurs., Fri. 9 to 9
Prop. RUTH WATANABE
ELLA MATSUMOTO

SUPERIOR TAILORING CO.
209 S. State St. (State and Adams) Room 1000
Tel. HArrison 7-5081

新柄豊富に入荷
SUITS, TOPCOATS
for Men & Women
from $54.75
男女用 洋服とコート
日本人間に好評の當店で
FREE PARKING At the ADAMS-STATE Garage 17 E. Adams St.
Store Hours—9-6, Monday 9 to 8 Saturday - All Day Open

Carl Kita REAL ESTATE
3248 N. Clark St. EA 7-1132 Res LA 5-8758
• 6-ROOM BRICK RESIDENCE
Very clean; tile bath and tile kitchen, gas heat. Located 5100 north. Price only $18,500.00.
• 18 APARTMENTS. COURT TYPE
12-4½'s, 6-4's and 1-4 rm. basement apt., all large rooms. Newly tuckpointed. Annual income $22,400.00. Price less than 6 times income.
• 2-FLAT BRICK
1-5, 1-5, 2-car garage. Auto. oil heat. Very close to public school. Price only $23,500.00.
• ROOMING HOUSE
18 Units—1-4, 2-3's, 5-2's and 10-1's. Annual income $10,400.00. Low operating expenses. Total price $33,000.00. Need about $8,500.00 down. Owner will finance.
• 9 APARTMENTS
4-5's, 1-4 and 1-3½ rm. basement apt., yellow brick steel constr. bldg. and 2-5's frame bldg.; 1-car brick garage; auto. oil heat. Out of town owners want immed. sale. Price only $48,500.00.
• 13-APT. CORNER BRICK
3-5's, 5-5's, 4-4's and 1-4 rm. basement apt., all large clean apts. Exterior newly painted. Annual income $15,090.00. Only $20,000.00 down. Also will consider trade for a small bldg.
• 2-FLAT BRICK
1-7, 1-6; auto. oil heat, 2 car brick garage. Conveniently located one block to Lincoln-Belmont shopping. Only $6,000.00 down.
• 3-FLAT BRICK
3-8's, all large rooms, steel constructed. Immed. poss. Newly decorated 1st floor apt. Rents $125.00 per mo. each. 5500 north. Only $6,500.00 down, balance 1st mtg. 15 years, 5½%.
No Obligation—You are welcome to look over our picture book listing, which contains over 300 listings. We have sources for excellent financing. Please drop in and visit us.

Japanese American Real Estate, Inc.
Sales — Insurance — Property Management
4811 N. Ashland Ave LOngbeach 1-8620
Edward T. Morioka Res.: BR 5-1699
• 5 APARTMENT BRICK:
1-6 rm. apt., and 4-4 rm. apt. with private baths. 35' x 135' lot. Stkr. stm. ht. Alum. comb. windows.
• 5 APARTMENT BRICK:
1-6 rm. apt., 3-3 rm. apts., & 1-4 rm. apts. with private baths. Bin-fed stkr. ht. 2 car gar. Price $31,500. Small cash down.
• 13 APARTMENT BRICK:
3-6 rm. apts., and 10-4 rm. apts., Stkr. stm. ht., Income $15,000.00 2 car gar. Nice large yard.
• 43 APT. MODERN BRICK COURT:
7-5's, 15-4's, 15-3½'s & 6-2½ rm. apts. All mod. built-in-tubs. Inc. $45,600.00. Will sell or trade.
• 2 STORY BRICK INCOME & RESIDENCE:
1-3 rm. apt. & 1-2 rm. apt. with private baths inc.—1-6 rm. apt. for owner. Auto. oil ht. Price only $21,000. $4,000 down.
• 6 RM. MOD. BRK. RANCH RESIDENCE:
6 large rooms with 1½ tiled bathrooms. Auto. gas ht. 40' x 125' lot. Lots of closet space, kitchen exhaust fan, etc. and beautifully landscaped. E-Z Financing.
• 2 FLAT BRICK:
2-6 room flats. Auto. oil ht. (new). Auto. gas ht. wtr. htr. Incl. are 2 stoves & 2 refrig. Price ONLY $20,000.00.
• 3 FLAT SUNPARLOR BRICK:
3-6 large room flats with enclosed rear porches. 40' x 125' lot. 3 car brk. gar. New bin-fed stkr. stm. ht. 6200 North.
IF THE ABOVE LISTINGS DO NOT SATISFY YOU, PLEASE CALL FOR OTHER LISTINGS AS WELL AS LIST YOUR NAME FOR "GOOD BUYS" WHICH COME IN AND ARE SOLD WITHOUT APPEARING IN THE PAPER
Come in or call us (Best by appointment)
OPEN SEVEN (7) DAYS A WEEK & WEEK NIGHTS

EDGEWATER REAL ESTATE
WILLIAM T. OKUMURA 4723 N. Broadway
LOngbeach 1-9152 Res.: LOngbeach 1-7125
• 2 FLAT BRICK
2-7 room apt., immediate possession 2nd fl. Automatic oil heat, gas incinerator. 4900 North. PRICE $28,500.00. Down about 8-10 thousand.
• 3 FLAT BRICK
1-5 & 2-6 rm. apts., stoker steam, 2-car garage, quiet residential street. Price $34,000.00. Income $3,984.00 per year.
• 3 FLAT BRICK
1-7 rm. apt. for owner plus $8,000.00 inc. from 6 units. 3-3's, 4-2's & 2-1's. 3-car gar., oil heat; stm. porches, very clean bldg. Price $36,500.00. About $12,000.00 down.
• 15 APARTMENT BRICK
15-4 rm. apts. located 6700 North. Stoker stm. ht. corner bldg. Income $16,610.00. Price $105,000.00. Down $30,000.00.
• 3 FLAT BRICK
3-5 rm. apartments, automatic oil heat. 3700 North, very clean. Price $29,000.00 down about $6,000.00.
• 6 FLAT BRICK
6-5 rm. apts., tile bath, stoker, 3 car garage, 4000 North. New wiring, new roof. Income $9,300.00. Price $58,000.00. Down $15,000.00.
• 6 FLAT BRICK—Rng. House
Consisting of 23 units, 1's, 2's & 3 rm. apt. Automatic oil heat. 6 car gar. 4700 North. Price $62,000.00. Income $19,000.00. Down $10,000.00.
• 3 FLAT BRICK—Rng. House
8 units, 1's, 2's & 3 rm. apts. Stoker steam, near Lincoln Park. Income $5,096. Price $23,000.00. Down payment $5,000.00.
We have immediate buyers for your property.
Call us when selling your property for quick results.

Your Classified Ads

HELP WANTED

WAREHOUSE MEN, wholesale drug. Order pickers & stockmen. Experienced. Good pay, steady employment & additional benefits. Cailer Drug Co., 651 S. Wells st.

DESIRABLE POSITION. General office, small switchboard & typing. Good starting salary. Miss Rae, BE 5-0200.

MAN—for bindery work, experienced or inexperienced for day or night shifts. Apply at General Mailing Service, 2611 S. Indiana Ave.

WAITRESS—for new high class Oriental restaurant on Lincoln Pk. West. Highest salary & tips. Exp. not necessary. Phone LO 1-3446 daytime 9 to 5.

AZUMA SUKIYAKI
KITCHEN helper, cook, waitresses and bus boys wanted. Call afternoons. LO 1-2186.

TYPISTS, CLERKS

114-yr. old wholesale firm on Near North Side has several openings for alert young women interested in permanent jobs. Beginning pay will be based upon ability and steady advancement is assured for those who demonstrate their ability on the job. Call Mr. Barber at SUperior 7-1660 for interview or come in to see us

A. C. McCLURG & CO.
333 E. Ontario St.

WAREHOUSE WORKERS

We have openings for permanent full-time help. Plenty of overtime, good pay and many company benefits. The jobs open are for packers, stockmen and order fillers.

OFFICE WORKERS

We have permanent positions with good pay for Figure Clerks, Dictaphone Operators, Stenos and Typists. We have pleasant working conditions, many company benefits, paid vacations and are centrally located for easy and available transportation. Call MO 4-7171, Mr. Glick.

ATLAS-UNITED CO.
345 W. Chicago Ave.

WOMEN
Power Sewing-machine Operators
Experienced on Blouses, Dresses or Underwears
—Permanent—
Kadet Kruger
216 W. Adams St.

MISCELLANEOUS

WANTED—Unfurnished 4 room, 2 bedroom apt. or flat. Private bath. North side. GR 7-3877 after 6:00.

FOR SALE

MODERN 2 story brick house. 9 rms., 3½ baths, 4 bedrms., 2 wood burning fireplaces, 2 car garage with side drive. 15 minutes to Loop. All utilities included in sale. Owner. Phone LO 1-7839.

HOUSE FOR SALE. Close estate. 6 rm. house, garage. Hot water heat, large wide lot, good condition. North Edgewater. A good buy. Price $12,500. Call Mr. Mertins at LO 1-3352.

6 FLATS, $52,000; by owner. 4-5s, 2-6s. 4700 north off Outer Drive. Ideal for 1 to 3 families plus income. Fenced yard for children. AR 1-9872.

FOR RENT

3 ROOM furnished apt. Private bath. $85 mo. 1359 W. Chicago. CH 3-1319.

4 ROOM flat. Unfurnished. $55 mo. 1908 N. Fremont Ave. DI 8-5421.

3 ROOM furn. apt. 918 W. Newport Ave. GR 2-6333.

6 ROOM flat. Unfurnished. Double plumb. Clean & quiet. Call LO 1-0887.

5 LARGE RM. heated. 2nd flr. $80 mo. 6715 S. Aberdeen. AB 4-1007.

4 ROOM furnished flat. 1st flr. rear. Heated. 1722 N. Orchard. MO 4-2138.

6 rm. unfurn. flat. w. encles. porch. Quiet LO 1-0887

2 & 3 rm. furnished apt. Hyde Park district. PL 2-9655.

LARGE 4 & 5 rm. unfurnished apts. Stove & refrig. 5449 Greenwood. MI 3-6759.

4 ROOM apt. Furn. or unfurn. Private bath. Gas heated. 1867 N. Bissell.

LARGE 3 RM. furn. apt. 3100 north. 907 W. Fletcher. DI 8-4930 after 6.

4 RM. & 7 RM. unfurnished apt., heated. Call after 6. 2233 N. Bissell. DI 8-8165.

5 ROOM unfurn. flat. 3rd flr. 4430 N. Dover St., AR 1-0716.

5 RM. apt. unfurn. 2nd flr. Steam ht. Seminary & Dickens. $85 mo. DE 7-9631.

LEILANI APT. — Modern, clean 2-rm. kitchenette. SU 4-9104 or LO 1-9192.

3 ROOM furn. apt. Private bath. 4820 N. Magnolia. ED 4-8327.

3 ROOM unfurnished apt. Private bath. $50 mo. 2038 N. Clifton. DI 8-0468.

ATTRACTIVE 3 rm. apt. Furn. Private bath. 4900 north. Nr. lake. UP 8-4828. 931 W. Gunnison.

2½ rm. furn. apt. Private bath. 718 W. Grace. WH 4-9878.

4 LARGE RM. apt. Unfurnished. Private bath. Free parking space. 929 Lakeside Pl. ED 4-2593.

MODERN deluxe 2 rm. furn. apt. Newly decorated. Utilities & linens furn. Reasonable. Newport Ave. GR 2-1574 or WE 5-7847.

4 ROOM unfurnished apt. 1st flr. Stove & refrig. Convenient location. LO 1-6620.

2½ & 3½ room unfurn. apt. Quiet. 5 ROOMS, unfurn.; AR 1-1840.

3-ROOM unfurn. apt. with priv. bath. 4908 N. Sheridan Rd. RA 8-1200.

5 ROOM unfurnished flat. 2nd flr. Adults preferred. 5900 North. SU 4-8370.

ROBERT'S WATCH REPAIRING
Watches
Gifts
WAgner 4-2040

Engraving
Jewelry
1048 E. 47th St.

LAST CALL
LEARN
CHICK SEXING
• YOUR JOB GUARANTEED UPON GRADUATION
• SERVICING HATCHERIES IN 42 STATES
• SIMPLIFIED INSTRUCTION
• G. I. BILL FOR VETERANS
WRITE TODAY FOR FREE CATALOG
Home Office
205 Line St.
Lansdale, Pa.
American "REG. U. S. PAT. OFF."
Branch School in California
CHICK SEXING SCHOOL
CALIFORNIA BRANCH SCHOOL
Contact Director Henry Nishino
2500 Delta Ave., Long Beach, Cal.
School: 1547 Santa Fe Ave. Long Beach, Calif.
Tues. through Sat. - 8 to 10 p.m.

Accepts Enrollment of Students
Big Paying job awaits you in Chick Sexing. Get Ready Now.
• Our Graduates are making better earnings than others
• VETERANS: G.I. Bill is effective
• Night classes so that you may work days
• Best instruction given by experts
• Application accepted immediately
• Enrollment is limited
• Good paying jobs open for graduates
Earn $350.00 to $600.00 a week
National Chick Sexing School
821 N. LaSalle St. Chicago 10, Ill.
Tel. Michigan 2-4700-01-02

Best Chinese Food served with Good Liquor
Privacy—Friendly Atmosphere
Private Banquet Room for 110 Capacity
Moderate Price
115 E. Chicago Ave. DE 7-2021
●日本人街中心に近く、交通の便宜もよく
●中華料理 オールドカーセー
▲設備には百人以上を容れる大宴會場の設備あり
▲家族的雰囲気の裏もあります
▲場内にバーの設備もあります
▲電話一つで料理でも酒をもデリバリーいたします

INSURANCE
Contact Your Insurance Agents About New Social Security Benefits
YUKIO HASHIGUCHI (Gen. Broker) ..... Bus. RA 6-2281—Res. ED 4-6709
NOBORU HONDA (Gen. Broker) ..... Bus. CE 6-1393—Res. LO 1-3870
LESTER KATSURA (Lincoln Nat'l) ..... Bus. CE 6-5631—Res. CR 2-1210
FAD T. KITAZUMI (Gen. Broker) ..... Bus. RO 4-1576
PAUL M. OTAKE (N. Y. Life) ..... Bus. CE 6-7116—Res. WE 5-1345
KOICHI OZONE (Gen. Broker) ..... Bus. & Res. HU 9-4283
HENRY SUZUKIDA (Lincoln Nat'l) ..... Bus. CE 6-1393—Res. OR 4-8610
RICHARD YAMADA (Gen. Broker) ..... Bus. WH 4-2730—Res. SU 4-2349
THOMAS OZAMOTO (Franklin) ..... Bus. FR 2-0323—Res. RE 1-5587

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

一九五八年十二月三日(日曜水)

第一四——號

戰略爆撃の七割減

ロケット時代の黎明を前に

國防政策に基本的變化來る

(華府)米國空軍は一九六三年までに、その人間の操縦する爆撃機を七〇パーセント削減することを命ぜられた。このことは、米國が今日まで國防の中心として來た戰略爆撃機の爆撃機から千六百機を取り除くことを意味し、これによって節約される金額は約百億弗と言われている。

米空軍は今日四八機隊を持っているが、統參本部で承認中の削減案では、これが十二五〇機——その多くは日五二及び日五八——は一九六三年までに、その人間の操縦する爆撃機を七〇パーセント削減することを命ぜられた。このことは、米國が今日まで國防の中心として來た戰略爆撃機の爆撃機から千六百機を取り除くことを意味し、これによって節約される金額は約百億弗と言われている。

米空軍は今日四八機隊を持っているが、統參本部で承認中の削減案では、これが十二五〇機——その多くは日五二及び日五八——は一九六三年までに、その人間の操縦する爆撃機を七〇パーセント削減することを命ぜられた。このことは、米國が今日まで國防の中心として來た戰略爆撃機の爆撃機から千六百機を取り除くことを意味し、これによって節約される金額は約百億弗と言われている。

又は十三箇隊にまで減少される。この提案が技術的、戰略的及び政治的に大きな意味を持つのは言うまでもない。

一、このことは米國が今後は戰術をもって大陸間戰鬪兵器の開發に重點を置し、戰略の基礎をそこにおくことに決心したことを意味する。

二、戰闘爆撃機の特別の增加なしに、ロケット戰鬪機に多大な費用が使用されるに至ることを意味する。

三、外國にある米空軍基地からの撤退を意味する。

一九六三年までに、戰略爆撃司令部は米國本土を基地として任務遂行をし得る爆撃機をもって構成されるに至る。

四、ミサイル時代の眞の黎明を意味し、空軍時代の落日を物語る。

現在の計畫によると、約五〇〇機——その多くは日五二及び日五八——は一九六三年後も使用される外に、戰百機のジェットタンカーが活動する。これは飛行中の爆撃機に給油するものである。併し目下轉力點に企畫されている時速二千哩の日七〇が製造した暁はこれも空軍から撤去されるであろう。

千六百機の爆撃機に代るのは大陸間彈道兵器である。五五〇〇哩の射程を持つアトラスはすでにそのテストに成功したので、一九六〇年度には戰闘機に護衛されアトラス以上に精巧と言われる液体燃料使用のタイタンは來年度にテストされるはずである。更に三年後にはミニットマンが配置されることになるかも知れない。

爆撃機削減は現在のところでは計畫時代を出ていないので、今後の發展によって取り消される可能性は絶無でないが、これが最近の米國の國防政策の變化の線にそっていることは明である。マッケルロイ國防長官は、國防政策が大陸間彈道兵器の發展に移動することを公式と發表したが、國防省のその他の高官もアトラスの進歩によって戰略爆撃隊その使命が弱くなることを私的に承認している。

(ケープ・カナベラル)大陸間彈道ミサイル「アトラス」の發射が成功した。廿八日夜のテストは完全な成功で、ミサイルは大氣圏を通じて六三五哩を飛んだ。

「アトラス」彈道に從事したのはデュテラル・ダイナミック社のコングエイヤー部門であるが、加州サンデーゴの本部では、「アトラス」の成功により、彈道兵器について米國は艦にソ連と互角の勝負をし得るまでに進した、と發表した。

米空軍は正式發表はテストの結果を研究するまで控えているが「成果に眞る滿足している」と歡喜の色を漂らせて語っていた。

「アトラス」はその道の人から「野獸」とアダ名をつけられているが、大氣圏に達するまでは餘り自信に滿るやかに飛んだが、大氣圏に入るとともに時速一万五千哩のスピードで飛び始め、發射後四分にして眞眼から姿を消した。

「アトラス」のテストはこれが第十五回目である。最初の八回を極めて初步的なもので六百哩の距離を目的としてゴール目標よりも調査は更に右寫化して來た。

佛英の大陸彈道の一人で過去二十年間軍に席を持つていたジョセフ・デュクローさえメリー海外の「赤色地帶」と言われる遠隔地で就れた。

書記長セリース・トレーゾは辛うじて脱出したが、彼の妻で國士でもあるジャネット・グリーミーシュは捕虜した。

ソ連政府當局者は、今後六ケ月の間は西側一ベルリン問題の管理機關に對し、何なる制限も課さないことをソ連政府は確認する」

(華府)米國はソ連案を一蹴し、ベルリンの自由市民を共產主義の支配に委せることを絶對にしないと聲明した。

西ベルリンを非武裝自由都市に變化しようとのソ連提案への最初の反應で國務省は言った。

「ベルリンに關して英米佛三國との間に結ばれた實際と勇氣を、ソ連が勝手に放棄することに米國は絶對に關意しない。更にそれが如何なる形を取ろうとも、結局は西ベルリン住民を無意ある支配に委せることになる約束をソ連と結ぶことをしたい」

國務省聲明はダレス長官と同省首腦部との協議の末に發表され、ソ連の提案について詳細に檢討した。何故なれば、ソ連のベルリンに關する目的を明かにしたと解釋された。

「自由都市提案は西ベルリンに限定されているからだ。即ちソ連提案は同國が勝手に自由都市と稱するものに關して西側三國は同ベルリンからおとなしく引き揚げよ、と忠告したのだと解釋されたのである。

「自由都市提案は西ベルリンに限定されている。從つて六ケ月以內に西側三國がこの提案に同意しなければソ連はベルリンに對する責任から解除されると言っているのだ」

米國は西ベルリンをあくまで支持することを誓った。

「米國は英佛兩國と共同して西ベルリンの安全保障を維持する義務をしている。二二五万人のベルリン住民がこの義務に依賴しているということは、自由のもたらす結果を雄辯に證明している」ソ連の脅しが發表された時、西ベルリン住民には恐怖がみなぎったが、國務省の聲明により、米國のベルリン支持の決意に動搖のないことが明らかとなり住民を安心せしめた。

ソ連提案を一蹴

西ベルリンを放棄せず

決意表明の國務省

(華府)米國はソ連提案を一蹴し、ベルリンの自由市民を共產主義の支配に委せることを絶對にしないと聲明した。

西ベルリンを非武裝自由都市に變化しようとのソ連提案への最初の反應で國務省は言った。

「ベルリンに關して英米佛三國との間に結ばれた實際と勇氣を、ソ連が勝手に放棄することに米國は絶對に關意しない。更にそれが如何なる形を取ろうとも、結局は西ベルリン住民を無意ある支配に委せることになる約束をソ連と結ぶことをしたい」

國務省聲明はダレス長官と同省首腦部との協議の末に發表され、ソ連の提案について詳細に檢討した。何故なれば、ソ連のベルリンに關する目的を明かにしたと解釋された。

「自由都市提案は西ベルリンに限定されている。從つて六ケ月以內に西側三國がこの提案に同意しなければソ連はベルリンに對する責任から解除されると言っているのだ」

米國は西ベルリンをあくまで支持することを誓った。

「米國は英佛兩國と共同して西ベルリンの安全保障を維持する義務をしている。二二五万人のベルリン住民がこの義務に依賴していることは、自由のもたらす結果を雄辯に證明している」ソ連の脅しが發表された時、西ベルリン住民には恐怖がみなぎったが、國務省の聲明により、米國のベルリン支持の決意に動搖のないことが明らかとなり住民を安心せしめた。

軍事費增加不可避

大統領と國防長官會見

四百億弗釘付けは放棄

(華府)國防長官マックルロイはジョージア州に休養中のアイク大統領を訪問して長時間の會見をして歸市したが、次年度軍事費の四〇八億弗釘付け命を緩えてその支出が不可避であることを示唆したが、二十億弗以上の釘付け額超過はあり得まいと言った。來年度の軍事費が增加するのを阻止するのは「難しい戰爭だ」と言っている。併し過去數ケ月間の國防省の發表を避け「未解決の問題が澤山ある」と言ったに過ぎなかった。軍事費の增加を極力抑制しなければならぬとの點ではマ長官と大統領の意見は完全に一致した。

國防長官によると、大陸間彈道兵器の研究が最近とみに著るしい進步を示したことによって米國は新らしい智識を急速に獲得しているので、國防プログラムのあるものを縮少することが出來る。このカテゴリーには、ポラリス潛水艦、ミニットマン、ミサイル、ジュピター、ソー、ナイキ・ゼウス、ナイキ・ハーキュリーズ等が含まれる。

併し國會計年度の軍事支出より來年度は十億弗を僅かに少なくすることが出來る。このカテゴリーには、ポラリス潛水艦、ミニットマン、ミサイル、ジュピター、ソー、ナイキ・ゼウス、ナイキ・ハーキュリーズ等が含まれる。

原子力爆撃機

ソ連で完成？

(華府)國防省「航空運輸」によると、ソ連は原子力使用爆撃機を六ケ月前に完成し、少くとも過去二ケ月間、モスクワ上空で飛ばしている。このテスト飛行を見た人は四國以上にも少くない、と同誌はいっている。

この記事を讀んで國防省高官は「ここにはある誤まりがある」といったが、事實だと確定するまでには、もう少し研究が必要だ、といった。

國防省の米國航空機研究部長ドナルド・カーリン少將は、十一月二十日にソ連が年未までに核飛行機の成功を發表しても驚かない、といったが、このことは同少將がソ連の原子力飛行機の發達を豫知していたのだ、と解釋せしめる。

「航空週報」によるとソ連の新爆撃機は三十万ポンドの重量を持ち、長さは一九五呎である。

アトラス遂に成功

六千三百哩を飛び

米空軍の夢を實現

(ケープ・カナベラル)大陸間彈道ミサイル「アトラス」の發射が成功した。廿八日夜のテストは完全な成功で、ミサイルは大氣圏を通じて六三五哩を飛んだ。

「アトラス」彈道に從事したのはデュテラル・ダイナミック社のコングエイヤー部門であるが、加州サンデーゴの本部では、「アトラス」の成功により、彈道兵器について米國は艦にソ連と互角の勝負をし得るまでに進した、と發表した。

米空軍は正式發表はテストの結果を研究するまで控えているが「成果に眞る滿足している」と歡喜の色を漂らせて語っていた。

「アトラス」はその道の人から「野獸」とアダ名をつけられているが、大氣圏に達するまでは餘り自信に滿るやかに飛んだが、大氣圏に入るとともに時速一万五千哩のスピードで飛び始め、發射後四分にして眞眼から姿を消した。

「アトラス」のテストはこれが第十五回目である。最初の八回を極めて初步的なもので六百哩の距離を目的としてゴール目標よりも調査は更に右寫化して來た。

佛英の大陸彈道の一人で過去二十年間軍に席を持つていたジョセフ・デュクローさえメリー海外の「赤色地帶」と言われる遠隔地で就れた。

書記長セリース・トレーゾは辛うじて脱出したが、彼の妻で國士でもあるジャネット・グリーミーシュは捕虜した。

ソ連政府當局者は、今後六ケ月の間は西側一ベルリン問題の管理機關に對し、何なる制限も課さないことをソ連政府は確認する」

ソ連警告

(ロンドン)モスクワ放送によると、ソ連政府は中共攻撃の目的のため米國が基地を使用するのを日本が依然として許していることに抗議し、「ソ連政府は、起る可き結果を持つ戰爭に卷き込まれる危險を日本は犯しつつあると信じる」と警告した。そして中共の台灣解放は中國の國內問題であり、これに干渉する權利は如何なる國も持たぬ、との意見を表明した。

四百に及ぶ書で表明された「もしこの提案が西獨陸軍によって承認されない場合は、ベルリン問題について軍事當局間に話合いさるべきである」と駐獨政府は東ベルリンの主權をすでに持っているからである。

四ベルリンの立場變更の要求はグロミコ外相から駐ソ米大使トムソンに手交された什

カセム首相

イラン攻撃

(バグダッド)イラクの革命政府はイランが米國と軍事協定を締結したことに對し重大な決定を下した。この攻撃は、ソ連將校がイラク軍隊訓練の爲バグダッドに到着したのと時を同じくした。

ソ連は十一月の初めに、イラン政府に對し、同國が米國と軍事協定を結ぶ危險を指摘したことがある。

イラクの脅迫によって結められてバグダッド條約を强加されて以來、米國は從つた三國——トルコ、パキスタン、イラン——との關係にテコ入れをしているが、カセム政府のイラン攻撃は、單純の

米国 現代人物論
政界斜陽族論 (六)
ノーランドの巻 (B)

一九四六年組のノーランドは一九五八年には改選である。上院における彼の位置は微妙だったので、彼は三度び上院に出馬するものと想像されていた。もつとも彼の「同期生」であるジェナーは、米国が今度は左旋回を始めたと思つて再選をおぼつかなしと考え引退を表明していたので、ノーランドも或いはそんな感じを持つていたかも知れない。しかしノーランドの位置はジェナーよりは遥かに堅いことは疑いないので、彼が上院にとどまる意があつたなれば、その再選はおそらく疑いなかつたであろう。だが、大統領病につかれ始めていた彼は、十一月で上院から退き、それにかわつて加州知事に立候補すると表明した。

まうと一期をつとめれば、彼は押しも押されもしない大政治家の仲間入りをしたかも知れないのである。これには彼とニクソンとの関立を考えねばならぬ。ノーランドとニクソンとは、ほとんど時を同じくして政界入りをして、十年そこ〳〵の間に一人は副大統領に、一人は上院指導者になり、何れも破格の出世街道を走つて来たが、白亜館のゴールインを目的とすればニクソンが少しさきに走つている。ノーランドは大統領の器である、と思う者でも彼が一九六〇年に指名されるとは考えないのに対し、ニクソンを見つまみにしている者でも、彼が一九六〇年に共和黨の旗手となるのはほぼ確実だ、とあきらめている。チルソン・ロックフェーラーという共和黨の新しいホープが出てからは、このあきらめは無くなつて来たが、十一月の選挙までは一般的な空気だつた。これは自身心と闘争心の強いノーランドには堪えられぬことだつた。何故なれば、一九六〇年にニクソンが指名されて選挙に勝つことがあれば、ノーランドが大統領候補の名乗りをあげ得る時は一九六八年まで来ない。一九六四年にニクソンが再指名されるのは確実であるからだ。よしんば一九六〇年の選挙でニクソンが負けて政権が民主黨に移つたとしても、六四年の大會ではニクソンがまり一度指名されて選挙に勝つことは間違いない。そうすれば今年四十八才のノーランドは五六になるまで白亜館入りの希望を喪失する時は悪まれることになる。五六才は大統領候補として絶好の年齢だが、その時までに共和黨候補も十六年である。今日でさえ同黨内に人物が払底しているようにぼり巻きの左官の寅のおかみさんが飛び出して来た。と同時に、あつちでもこつちでもがらがら破れた旗高の陣形は相當に国民から倦かれているところなので一九六八年にはどのように組スカンを喰わされる事態に致つているかも知れたものでない。とくにニクソンはバーチザンの傾向が強いので、味方を作るかわりに敵を作ることも多く、このことが米國の政治事情を分裂せしめて、政権を民主黨に手渡す可能性が多い。もし一九六〇年に民主黨が白亜館をあつてね、そのご浪人それのを探しているんだが、みなさんへ忙がしいところ手間をかけるやすまねえ、手土産代りに今夜一つ、これでみなさんで一ぺえやつておくんなせえよ」

金「おかみ、にやりとしたが、

「いいんですよ、そんな

「損人？　どこの浪人といつてましたえ」

このとき、お掃がなにか、小さい聲でちび安へ耳打ちした。ちび安は、ほい、ちび安ともいわれるものがしまつたというような顔をして、ふところから、小粒の銀を一つ取出し、

「實ア、温みいつたことがあつてね、そのご浪人それのを探しているんだが、みなさんへ忙がしいところ手間をかけるやすまねえ、手土産代りに今夜一つ、これでみなさんで一ぺえやつておくんなせえよ」

金「おかみ、にやりとしたが、

「いいんですよ、そんな

「そのご浪人にもしや卑州なまりはございませんでしたか

「いやまあそういわずに」

「そうですかあ——」

と、今度は長屋中へ響き渡るような大聲で、

「みんなちようだいしたよ」

よつぼどしけた長屋だなあと、ちび安おかしかつたが大眞面目、

「そのご浪人にもしや卑州なまりはございませんでしたか

ね」

松本瀧藏博士を悼む

在シカゴ　小村峰太郎

敬愛せし瀧藏松本博士の急逝を知り愕然として大きなショックに打たれたのは、恐らく私一人ではないであろう。日本では醫學の素養を充分に持合せながら、俗にいう臨牀醫師であることの名譽りをあげたのだ、と臨牀からも解剖されるような知事出馬を、何故に一九五八年に選出したのであらうか、彼は未だ五〇才になつていないのに上院で今日の地盤を築いたのだから

ものであつても醫官法と舌端使用の誤り、その上にスランプや骨折の經驗のないために、聞くような形式に陥り、すこぶるまづくて充分に意味を聞き取れない場合が多い。

それでも私に深い感動を與えた人が前後二人の外がある。一人は故新戸邊瀧藏先生で、他の一人は多く讀者も御記憶の筈のスタンフォード大學東洋歴史の講座を受持つていた松本瀧藏教授である。

大分以前に瀧藏氏の講演を聞いたが、率直にいうなら、餘り前二者の博士達には及ばざるを感じた。

約四ケ年間以前に賀川豊彦先生御夫妻の御招きでシンプソン大學で約千五百人の白人聽衆を前に約一時間余りキリスト教の問題について大講演をされたのだが、聽衆の感と歓迎もある程度でみなエリを正して聽いていたのであるが、聽衆の背後的功績の上から評すれば、失敗なから多々の遺憾を感じさせられた。

一九二八年の初夏、私はスタクトンの大和野球團を引率して放送遠征に出かけた當時であつた。十年目に當時明治大學野球部の支配人たりし松本瀧藏氏と逢つて互いにその奇遇に驚き歓喜を漏めて乾杯をあげたのであつたが、約四十日の東京都佃中學校の入團のスケジュールを無理矢入に詰るまで組んで一切を松本氏の掌中にゆだね、十四回の試合にその當時の何方面という野球界の敵將をも、たらし得たのは當氏の私心なき神速と努力のお蔭であると今もなお感謝の念を胸に抱いている次第である。

松本瀧藏氏と私の學術上の關係は宜敷くお聞いて及ばずながら私の學術を認めて下さつたホーバード大學醫學部に於ける研究を續けたい希望には

米人記者の見た 正田美智子嬢の横顔

まだ小さな子供であった美智子さんが、小児麻痺のタッシングで勝ち続けていた時、友達は彼女を「カモシカ少女」とあだ名していた。この小さなカモシカは、軽井山の旗さんたちを走り抜いて、日本の大衆の皇后陛下に選ばれた。

家柄は申分ないが、美智子さんの父親は貿易業で日清製粉の社長である。だから正田家は皇太子妃が選ばれると一般に想像されていた世界の外側にある。それにもかかわらず、二十七日に婚約されたのは皇太子明仁と正田美智子さんの婚約だった。

美智子さんはスポーツのスターであるが、フランスのカソリック尼僧が寄宿で経営する聖心女子大学における彼女の成績は抜群である。日本の良家庭の娘らは、この学校で教育を受けるが、キャソリック信者になるわけでない。美智子さんもその一人である。

彼女は級友間の人気者であった。大学二年の時にクラス副会長になり、三年の時には会長だった。卒業の時には全校の学生会々長であり同時に卒業論文賞受賞者でもあった。彼女は学校で英文学を専攻した。日本の娘で、彼女ほど英語を流暢に話し、かつ速く読む者は少い。彼女は卒業論文にゴルスワジーの「フォルサイス家」を選んだ。卒業論文は四部並ばなければならなかったが、約百ページある論文を彼女は銀座の店から借りたタイプライターで叩いた。他の学生はタイピストを雇うものだが美智子さんは全について常に謙遜な考えを持っていた。

彼女が家庭から貰った小使銭は一ヶ月千円を出なかった。銭は卒業論文にすれば二弗七八仙である。彼女の多のコートは彼女が七年前に自分で作ったものである。着物の好みは保守的で、化粧はほとんどしない。

正田美智子さんの趣味はピアノとテニスに明け暮れする生活は、一九五六年八月十八日に軽井沢のテニスコートに足を踏み入れて、ミックスのトーナメントに参加した時から熱心し始めた。相手の一人は当時二十三才の皇太子明仁だった。

テニストーナメントで親接者は相手が皇太子だからといって遠慮しなかった。この時美智子さんの組は七一五、六—三で皇太子の組を破った。

この時、皇太子は御自分のカメラで美智子さんの写真を撮りプリントを後に彼女に送った。それから数ヶ月後には美智子さんを東京のテニスパーティに招待した。彼女は非公式のトーナメントに勝利し皇太子は自分の名を書いた小さな銀杯を彼女に贈った。

これがテニスコートと親しい友人の間と電話にその世界を限られたローマンスの始まりであった。日本の皇太子には米国式の「デート」はない。

この間に皇后陛下は皇太子妃

も優れている。それに皇太子妃にふさわしい恥れながらの美貌を持っている。

彼女の明眸は富都ではあるが、その聡明な知的な印象は明朗と熱誠とを出ていない。彼女は明朗と熱誠とともに欠けている。正田家がテレビセットを買ったのは、ごく最近のことである。

個人的客観では、将来の日本の皇后陛下はアトラクティヴであり、ビューティフルでもあるが、日本の美人間に見られる「ストライキング」な点ころはない。身長五呎二吋、体重一〇五ポンドは現在の日本の典型にちかいといってよいだろう。彼女の友達は彼女は外人の前にはハニカミ屋だといっている。皇室の習慣や将来の皇后となるためにさまざまなことを学ばねばならぬかっての「カモシカ少女」はその艱難に耐多の困難を持っているであろう。

(ニューヨーク・タイムス)

柔道選手權大會

来る十二月七日正午より
ダンカンYMCAに於て

過般ローソンYMCAに於て中西部各地の柔道大會が催されたが其の大會は昇段者を決定するのが主眼目的とするものであったが、今回は最も重要手權爭奪の大會が有段者全部の下に来る十二月七日(日)正午より西モンロー街一五一五YMCAに於て開催されることになったので、日米人柔道アン多數の来觀を希望されてゐる。

參加團体は前回同樣シカゴ柔道クラブを始め、ヂトロイト、クリーブランド、セントルイス、インヂアナ、パレトー大學其の他數團体が參加し覇を爭うことになって居るので手に汗握る興味深き試合が展開されるであらう。

同　同　バラブ・ウェバー
同　同　タノー・ピーター
同　同　RC・コンラッド
同　同　ジョニー・同
同　同　ピーター・同
同　同　ソーロ・パーソン
同　同　エドワード、アトース

柔道昇段者

去る昇段試驗の中西部柔道大會における成績により左の諸氏が今回講道館本部より昇段を許可された。

五段　岡本耕作
同　田村ヴィンセント
同　長岡光
同　大津武夫
同　坂井佳太郎
同　大橋チャック
同　渡邊勇
四段　同　山本博
三段　同　ブロードレント・アート
同　池光雄
同　ボーカ・バルヘツチ
二段　同　久岡健二郎
同　ハーパー夫人
初段　同　森宣リチャード
同　小田パップ

新年號を飾る 文藝作品を募集

本紙では恒例の新春を祝して懸賞する特別新年號紙上を飾る文藝作品を募集します。募集作品は論文、小說、劇等で題材は戰爭者の自由とします。十三字詰め二五〇行内外、十二月五日までに到着するよう御送下さい。

シカゴ新報社

市協支部 役員就任式

豪華なプログラム展開さる

市民協會シカゴ支部の一九五九年度新役員就任式は去る十一月廿九日(土)午後六時半よりエヂウオーターピーチホテルに於て行はれたが、今年はシカゴ支部創立第十四周年に當り、既報の如き豪華プログラムが展開された。

今回のプログラムの特色は特別來賓者の紹介に續いてシカゴ市協支部における特別功勞者ハロールド・ゴルドン、吉成泰雄、日瀧ウキリアム三氏の表彰のほか、本年シカゴにおいて探偵事件に殊勳を樹てたアンソニー村澤氏のパブリック・サービスに對する表彰のほか、市内各日系團体の社會的貢獻に感謝の意を表するために各團体代表者の紹介が行はれたことであった。

當日の就任式は萩原マイク氏の司會の下に行はれたが、出席者は二百五十名前後の多數に及ぶ大盛會を極めた。

但し市協役員の就任式であるだけに出席者の殆どが二世で一世出席者は十指を屈するほどであった。

本年の新役員の就任宣誓式は慣例によって到米市協初代會長谷田部保ドクターによって行はれたが其の氏名は左の如くであった。

市協シカゴ支部

役員

委員長　前田ヒロ
第一副委員長　中田モーデ
第二同　早野三重喜
第三同　佐上ジョウ
第四同　大竹ポール
記錄書記　泉サチ
通信書記　熊田ルース
會計　安藤ヘーベー
監査　竹本サツヂ
三宅スミ
渉外委員長　田邊ヘンク
同副　ジュニアーJACL
會長　金子リチャード
第一副會長　富山タック
第二同　坂原ミチ子
第三同　大森ポップ
同計　川島ドン
記錄書記　星山チヂ
通信書記　佐藤ルース
ヒストリアン　佐久間ヨー

新年賀詞 名刺紙上交換

各位の御協力を御願い

本紙では恒例により一九五九年新年賀詞名刺紙上交換の掲載をお願いすることになりました。

掲載〆切りは十二月十五日になって居りますが、仕事の手配の都合もあることゆえ成る可く早目に御申し込みを願い度く切に希望して居ります。

掲載料はお名前だけ又はお名前とアドレス入れ(一時サイズで二弗であります。二弗、五弗十弗等の大形これに準じます。何卒新春賀詞交換と共に本紙後援の意味で皆様の御協力申し込みを願います

本社電話　WH 三一二一番二六

シカゴ新報社

コスモ・クラブ 十二月例會

コスモ・クラブ十二月例會は來る六日(土)午後七時から定住者會館で開かれる。當夜は會員東多良夫人の指導で雛祭の準備を行うと。

米國出身の俳村故　松本瀧藏氏追悼會

在米同胞が生んだ俳壇、加州フレスノの出身で戰後日本政界に雄風の如く頭角を現はした元衆議院議員、前參議院議員松本瀧藏氏追悼會開催の儀がシカゴ在住者知の間に起り、舊友人有志の主催の下に来る十二月七日(日)午後三時半よりシカゴ佛教會に於て追悼會が催されることになった。

古賀美術店 開店時間

南部五十五街の古賀美術店では今後年末まで毎日、日曜とも午前九時より午後八時半まで開店することになった。

今週の日本映畫

マネキ陽松

「紀州の暴れん坊」

主演　中村賀雄雄　芝雀　山城くるみ

「母と子の窓」

原作　竹田敏彦
主演　高橋貞二　杉田弘子

▲中部　十二月六日(土曜日)午後七時よりオリベット會館
▲北部　十二月七日(日曜日)午後六時半よりシカゴ佛教會
▲十二月七日(日曜日)午後四時半よりレーランド街一一五一「紀州の暴れん坊」映畫は紀州家七十万石の大名の末男坊に生れながら古い慣習のために親にも兄にも嫌のなき人として育った美男劍士が始めて知った身の秘密、反逆の血は燃え、武家に對する怒りが爆發して、庶民の味方となり大暴れするが、又醉姓の女性と海の飛沫を浴びて燃える熱烈に燃える。併し血は爭われない紀州家に恥なき江戸人共を斬り捨てお家安泰をはかる親興派の血腥い出來事をはかる親興派の血腥い出來事をはかる親興派の血腥い出來事

THE CHICAGO SHIMPO
Published by
K. Sugimoto, Exec. Director
The Chicago Shimpo, Inc.
1310 N. Wells St., Chicago 10, Ill.
Tel. WHitehall 3-2236
One Year $8.00
Half Year $4.50
One Year (Saturday Only) $4.50
Single Copy 10c

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

DECEMBER WEDNESDAY 3, 1958 — Entered as Second Class Matter at the Post Office at Chicago, Illinois — VOLUME 13, NO. 1114

書物と人生

吉村公三郎

明治の知識人のほとんどがそうであったように、私の父も漢学に通じ、その手ほどきのようなものは父からうけたが、大してものにはならなかった。ただ子供のじぶんから学問の尊ぶべきことを教えられた。

感傷的な少年の日々は歌不の短歌や、藤村、春夫、犀星等の叙情詩に傾倒していた。のちには朔太郎に夢中になった。

中学を卒業した十八歳の春撮影所に入った。もちろん映画監督になりたいと思ってのことだが、入ってみると現実はそう甘くはなく、すっかり自信をなくしてしまった。監督になることはあきらめて、製作の手伝でもして生活して行けたらと思うようになったただ基礎の勉強をしていないのが心細く、開身のせまい思いをして手あたりしだいに読んだ。貧しくて娯楽をもとめるすべも他になかったからでもある。

仲間に誘われて、ドストエフスキーに傾倒してゐた。また後に私たちの仲間に加わった原研吉は、すでにシュール・レアリズムの新進詩人であり、慶應の仏文学をでてきた大庭秀雄や、同志社大学のドイツ語の教師をやめて入ってきた松浦精一も加わった。

今でも大阪の朝日につとめているが、だれも実行せぬ。

とこがいつの間にか、アメリカの市場に、婦人用手袋が「イタリアン デザイン」と記されて登場した。ロンドンの「タイムズ」紙上で服飾の権威者が「イタリアン デザイナー何のだれ」とマークし、その下に小さく「メイド イン ジャパン」と記されて現出した。明らか意味は業に入る値段はお安いというのでえらい賞行きだそうだ。

貿易使節や移動大使が何人お出かけになって、先方のえらい人々と親合し、日本の商品は実はよく、職人の技術は優秀だ、と説明し、先方がよく買いましようといったからとて見てくれが民族の「好み」に向かないものは買わない日本人は眼光から受継いだ美術感覚がある。だから人真似をしないで、よいデザインを輸出しようではないか。

（加納久郎）

化粧と排泄

河野鷹思

世の男どもが、朝日にヒゲをそる時間を一回分と見つもると、一年間では後もりつもって百二十時間、割りに二十日間も剃をそっていたことになる。少しおしゃれっけの強い女の化粧時間をその十倍と見つもると、長くもない人生のうち正味四年間、朝夏休まず顔に粉をはたいたり、まゆ毛をそらせたり、美容院のお世話になったりしていることになる。バカにならない話しである。しかもいくら世の中がスピード・アップされようが、ひげそりや化粧の時間を短縮する新工夫はされそうもない。いやそれよりも女の化粧にいたっては、仕掛けがますます複雑怪奇になるばかり、人生の中で「やつし」に時間をつぶすパーセンテージは上昇するばかりであろう。

「排泄」問題も同じようである。今日一番進化しているはずの水洗便器にしても、何十年間全く工夫のあとが見られない。いじくりも、あの形のふたを指先でつまんであけ他人のはだざわりの感触を気にしながら腰をおろす。ましてや、臨終くどんな徹底だろうが、この仕掛けばかりは平等である。人工衛星やテーションの便器デザインのことは知らないが、この地球上で、バタン・ジャー・ジャーの排泄プロセスは大同小異であろう。

ところで、人間いくら仕事に追いまわされても、自分一人ぼっちでゆっくりものを考える時間が必要だとあれば、実はひげそりや排泄の時間がスピード・アップされるのも考えものだ。

金儲けの名人は、この雑事に孤独な時間にアイデイアをつかみ、経営者もまたインスピレーションをトイレットで……という次第。

だが例し、ベイルート武兵などという事件がホワイト・ハウスの便器の上で考えつかれたとなると、バタン・ジャー・ジャーの排泄プロセスも動してゐたのがせな話である。

ミネソタ通信

◆感謝祭午餐会　双児市郷立病会は創立以来第二回目の感謝祭を迎えるので、廿三日の聖日感謝礼拝階下の社交室において感謝午餐会を催した。

◆結婚式　宮崎ジミー義郎君とお村ルシール清美嬢との結婚式は来る廿八日（金）午後八時より和田牧師司式のもとに挙行される。

◆記念　ミネソタ マイニング コンパニーの招聘にて一年の実地研究にて来市中の石垣一郎氏は基督会館に止宿しているが留守中に何者かに部屋に侵入し貴重品、カメラ、ライター及び金入れなど盗まれたと。

◆結婚式　去る八日（土）日米センターにおいて午後七時半より故滅志民及び故小野八重子嬢の四十九日記念追悼説教がシカゴ中西部佛教会開教使によりておごそかに営まれた。

◆追悼会　去る十一日夜、双葉市郷立病院で故民安氏の追悼会が催された。

◆感謝祭後見会　去る廿一日夜、日本人同心に於ける大宴会場の設備あり。

◆家族的食事の便もあります。

◆場内にバーの設備もあります。

◆電話一つで何時でも席をレザーブいたします。

中立國への経済援助

（華府）米國政府はインドチャイニに對する經濟、軍事援助を統に考慮する機關を持つと大使館を通じてヤカルタ政府に通告した。このことは去る八月に決定された援助プログラムを更に拡大することに米國は決意したのだと解釋されている。

米國は、スカルノ大統領の「指導された民主主義」に反して動していた。同大統領の中立主義傾向と相俟つて「指導された民主主義」は結局は共産主義に道を開くものと非難は解消していた。それで軍部がスカルノ政府に反抗した時米國はスカルノ大統領の武器援助使節を無視したのみでなく、却つて反乱軍に兵器を供給したとの噂が出たほどである。

その後、反乱軍が軍事的に鎮圧されたのと、中立を重んじに敵視する華府の態度に変化が来たことにより、インドチシア政府への小規模軍事援助がなされるようになつて来ていた。同時に同國共産黨の活動にある程の制限が加えられて来たことも、米國がインドチシア援助の拡大を決意せしめた一因因であると報道されている。

昇曙夢氏死去

（東京）ロシア文學者の昇曙夢氏（本名直藏）は廿二日老衰のため死去した。八十才。ロシア文學紹介の第一人者。著書は多いが、昭和廿一年に「ロシア・ソビエト文學史」を出版したのを最後に筆を絶つていた。

紀元節に反對

三笠宮史學會を脫會

（東京）日本史學會（理事長坂本太郎東大文學部教授）で昨十一月十一日「紀元節復活」について反對聲明を出した。これは去る八日東大水上会議所で開かれた總會で決議したものだが、この總會の席上、三笠宮殿下から「紀元節復活にも反對すべきだ」との意見が述べられたが、正式に議題として取り上げられなかつたため三笠宮さまはその席上で脫會の意思を表明された。

◆坂本理事長談　三笠宮さまとしては以前から紀元節の復活に反對されていたのだが、會にその場で決めるわけにもいかないので取り上げられなかつた、別に驚いたわけではない。この問題について改めて理事會で検討する。

◆感謝祭　今年の感謝祭は二十七日。

◆ビタミンD過剰症　ビタミンDは一日四〇〇單位で充分だが、二、三の血球も見つかつた。さつそく肝油をやめたところ二ヶ月後には正常に戻つた。赤ちゃんの場合は口當りがよいので勝手に自分で飲んでいた。

◆母親の無知からカゼを豫防する目的で二才の女の子に肝油を一日に八、五〇〇單位ぐらい與え續けた結果、前の例と同様の症狀になつた。

わが國の過剰症の例は今までのところ、Aによるものは數例を出すCによるものが數例に多いが、たとえば寒北陸地方では同地方に多いクル病豫防と治療にDを使いすぎる結果、その過剰の例が多く、東北大學小兒科佐野保教授らからも臨床報告されてゐる。

◆齋藤博士語　今の肝油（ビタミンD）では二―三滴で小兒の一日の適用量の四〇單位ぐらいになる。從つて使うさい年齢に合わせた必要量だけをとることが大切だとくに幼兒をもつおかあさんは十分に氣をつけてもらいたい。

故松永多平氏への追悼の歌

古山北機堂

うつし世をしばしはなれしみ光りは叢井はるかに世をてらすなり

人の世に心盡せし甲斐ありて神に召されて天翔りゆく

天つ國神のみもとに住まいしてとわにやすけくいこふすがしさ

柳詞

同さとえ

桐一と葉落ちて四方山（よも山）秋の風

仰ぎ見る空に待つ神み手を伸べ

（註）柳詞とは俳句の一種で五七五の十七字詩形をとるが季題を必要としない。

日本的デザイン

「イタリアン デザイン」発年「メイド イン ジャパン」発年アメリカに行つた時に、私は高いものは買えないから、ニューヨークの五番、ロサンゼルス、サンフランシスコ、シアトルの四市で一流の店で子クタイ一本づと記念に買つたそれが全部イタリア製であつた。なぜ繊維の國日本が、こんなかんたんなものが輸出できないのだろうかと考えた。また日本はイタリアに生糸を買つてゐるのだから、このネクタイも日本製でもあるだろう……などと考えた。

そこで私は各地商工會議所で話をした。

「アメリカという國は案に入つた品物なら、高くても買うし、また安くても無にいらなければ買わない。ついてはイタリアのデザイナーを數人輸入れ、日米の間を往復させ、野々の感化をヤヤツキまで時間出れば、きつと買れる」しかし、聞いた人たちは「なるほど」と大いに感心していたが、だれも實行せぬ。

日米會話

ビタミン劑の亂用に警告

脫毛や關節痛など

幼兒にA・Dの過剰症現わる

（東京）最近わが國でも、ビタミン劑の普及により、重症脚氣や夜盲症（鳥目）は非常に減つたが、この半面ビタミン劑のとり過ぎによる副作用も加わつた。

今でも大阪の朝日につとめているが、だれも実行せぬ。

とこがいつの間にか、アメリカの市場に、婦人用手袋が「イタリアン デザイン」と記されて登場した。ロンドンの「タイムズ」紙上で服飾の権威者が「イタリアン デザイナー何のだれ」とマークし、その下に小さく「メイド イン ジャパン」と記されて現出した。明らか意味は業に入る値段はお安いというのでえらい賞行きだそうだ。

貿易使節や移動大使が何人お出かけになって、先方のえらい人々と親合し、日本の商品は実はよく、職人の技術は優秀だ、と説明し、先方がよく買いましようといったからとて見てくれが民族の「好み」に向かないものは買わない日本人は眼光から受継いだ美術感覚がある。だから人真似をしないで、よいデザインを輸出しようではないか。

（加納久郎）

化粧と排泄

河野鷹思

世の男どもが、朝日にヒゲをそる時間を一回分と見つもると、一年間では後もりつもって百二十時間、割りに二十日間も剃をそっていたことになる。少しおしゃれっけの強い女の化粧時間をその十倍と見つもると、長くもない人生のうち正味四年間、朝夏休まず顔に粉をはたいたり、まゆ毛をそらせたり、美容院のお世話になったりしていることになる。バカにならない話しである。しかもいくら世の中がスピード・アップされようが、ひげそりや化粧の時間を短縮する新工夫はされそうもない。いやそれよりも女の化粧にいたっては、仕掛けがますます複雑怪奇になるばかり、人生の中で「やつし」に時間をつぶすパーセンテージは上昇するばかりであろう。

「排泄」問題も同じようである。今日一番進化しているはずの水洗便器にしても、何十年間全く工夫のあとが見られない。いじくりも、あの形のふたを指先でつまんであけ他人のはだざわりの感触を気にしながら腰をおろす。ましてや、臨終くどんな徹底だろうが、この仕掛けばかりは平等である。人工衛星やテーションの便器デザインのことは知らないが、この地球上で、バタン・ジャー・ジャーの排泄プロセスは大同小異であろう。

ところで、人間いくら仕事に追いまわされても、自分一人ぼっちでゆっくりものを考える時間が必要だとあれば、実はひげそりや排泄の時間がスピード・アップされるのも考えものだ。

金儲けの名人は、この雑事に孤独な時間にアイデイアをつかみ、経営者もまたインスピレーションをトイレットで……という次第。

だが例し、ベイルート武兵などという事件がホワイト・ハウスの便器の上で考えつかれたとなると、バタン・ジャー・ジャーの排泄プロセスも動してゐたのがせな話である。

ミネソタ通信

◆感謝祭午餐会　双児市郷立病会は創立以来第二回目の感謝祭を迎えるので、廿三日の聖日感謝礼拝階下の社交室において感謝午餐会を催した。

◆結婚式　宮崎ジミー義郎君とお村ルシール清美嬢との結婚式は来る廿八日（金）午後八時より和田牧師司式のもとに挙行される。

◆記念　ミネソタ マイニング コンパニーの招聘にて一年の実地研究にて来市中の石垣一郎氏は基督会館に止宿しているが留守中に何者かに部屋に侵入し貴重品、カメラ、ライター及び金入れなど盗まれたと。

◆結婚式　去る八日（土）日米センターにおいて午後七時半より故滅志民及び故小野八重子嬢の四十九日記念追悼説教がシカゴ中西部佛教会開教使によりておごそかに営まれた。

◆追悼会　去る十一日夜、双葉市郷立病院で故民安氏の追悼会が催された。

◆感謝祭後見会　去る廿一日夜、日本人同心に於ける大宴会場の設備あり。

◆家族的食事の便もあります。

◆場内にバーの設備もあります。

◆電話一つで何時でも席をレザーブいたします。

中立國への経済援助

（華府）米國政府はインドチャイニに對する經濟、軍事援助を統に考慮する機關を持つと大使館を通じてヤカルタ政府に通告した。このことは去る八月に決定された援助プログラムを更に拡大することに米國は決意したのだと解釋されている。

米國は、スカルノ大統領の「指導された民主主義」に反して動していた。同大統領の中立主義傾向と相俟つて「指導された民主主義」は結局は共産主義に道を開くものと非難は解消していた。それで軍部がスカルノ政府に反抗した時米國はスカルノ大統領の武器援助使節を無視したのみでなく、却つて反乱軍に兵器を供給したとの噂が出たほどである。

その後、反乱軍が軍事的に鎮圧されたのと、中立を重んじに敵視する華府の態度に変化が来たことにより、インドチシア政府への小規模軍事援助がなされるようになつて来ていた。同時に同國共産黨の活動にある程の制限が加えられて来たことも、米國がインドチシア援助の拡大を決意せしめた一因因であると報道されている。

故松永多平氏への追悼の歌

古山北機堂

うつし世をしばしはなれしみ光りは叢井はるかに世をてらすなり

人の世に心盡せし甲斐ありて神に召されて天翔りゆく

天つ國神のみもとに住まいしてとわにやすけくいこふすがしさ

柳詞

同さとえ

桐一と葉落ちて四方山（よも山）秋の風

仰ぎ見る空に待つ神み手を伸べ

（註）柳詞とは俳句の一種で五七五の十七字詩形をとるが季題を必要としない。

日本的デザイン

「イタリアン デザイン」発年「メイド イン ジャパン」発年アメリカに行つた時に、私は高いものは買えないから、ニューヨークの五番、ロサンゼルス、サンフランシスコ、シアトルの四市で一流の店で子クタイ一本づと記念に買つたそれが全部イタリア製であつた。なぜ繊維の國日本が、こんなかんたんなものが輸出できないのだろうかと考えた。また日本はイタリアに生糸を買つてゐるのだから、このネクタイも日本製でもあるだろう……などと考えた。

そこで私は各地商工會議所で話をした。

「アメリカという國は案に入つた品物なら、高くても買うし、また安くても無にいらなければ買わない。ついてはイタリアのデザイナーを數人輸入れ、日米の間を往復させ、野々の感化をヤヤツキまで時間出れば、きつと買れる」しかし、聞いた人たちは「なるほど」と大いに感心していたが、だれも実行せぬ。

日米會話

ビタミン劑の亂用に警告

脫毛や關節痛など

幼兒にA・Dの過剰症現わる

（東京）最近わが國でも、ビタミン劑の普及により、重症脚氣や夜盲症（鳥目）は非常に減つたが、この半面ビタミン劑のとり過ぎによる副作用も加わつた。

今でも大阪の朝日につとめ

ビタミンD過剰症となり尿からタン白が出ており、二、三の血球も見つかつた。さつそく肝油をやめたところ二ヶ月後には正常に戻つた。赤ちゃんの場合は口當りがよいので勝手に自分で飲んでいた。

◆母親の無知からカゼを豫防する目的で二才の女の子に肝油を一日に八、五〇〇單位ぐらい與え續けた結果、前の例と同様の症狀になつた。

わが國の過剰症の例は今までのところ、Aによるものは數例を出すCによるものが數例に多いが、たとえば寒北陸地方では同地方に多いクル病豫防と治療にDを使いすぎる結果、その過剰の例が多く、東北大學小兒科佐野保教授らからも臨床報告されてゐる。

◆齋藤博士語　今の肝油（ビタミンD）では二―三滴で小兒の一日の適用量の四〇單位ぐらいになる。從つて使うさい年齢に合わせた必要量だけをとることが大切だとくに幼兒をもつおかあさんは十分に氣をつけてもらいたい。

紀元節に反對

三笠宮史學會を脫會

（東京）日本史學會（理事長坂本太郎東大文學部教授）で昨十一月十一日「紀元節復活」について反對聲明を出した。これは去る八日東大水上会議所で開かれた總會で決議したものだが、この總會の席上、三笠宮殿下から「紀元節復活にも反對すべきだ」との意見が述べられたが、正式に議題として取り上げられなかつたため三笠宮さまはその席上で脫會の意思を表明された。

◆坂本理事長談　三笠宮さまとしては以前から紀元節の復活に反對されていたのだが、會にその場で決めるわけにもいかないので取り上げられなかつた、別に驚いたわけではない。この問題について改めて理事會で検討する。

◆感謝祭　今年の感謝祭は二十七日。

◆ビタミンD過剰症　ビタミンDは一日四〇〇單位で充分だが、二、三の血球も見つかつた。さつそく肝油をやめたところ二ヶ月後には正常に戻つた。赤ちゃんの場合は口當りがよいので勝手に自分で飲んでいた。

◆母親の無知からカゼを豫防する目的で二才の女の子に肝油を一日に八、五〇〇單位ぐらい與え續けた結果、前の例と同様の症狀になつた。

わが國の過剰症の例は今までのところ、Aによるものは數例を出すCによるものが數例に多いが、たとえば寒北陸地方では同地方に多いクル病豫防と治療にDを使いすぎる結果、その過剰の例が多く、東北大學小兒科佐野保教授らからも臨床報告されてゐる。

◆齋藤博士語　今の肝油（ビタミンD）では二―三滴で小兒の一日の適用量の四〇單位ぐらいになる。從つて使うさい年齢に合わせた必要量だけをとることが大切だとくに幼兒をもつおかあさんは十分に氣をつけてもらいたい。

書物と人生

吉村公三郎

明治の知識人のほとんどがそうであったように、私の父も漢学に通じ、その手ほどきのようなものは父からうけたが、大してものにはならなかった。ただ子供のじぶんから学問の尊ぶべきことを教えられた。

感傷的な少年の日々は歌不の短歌や、藤村、春夫、犀星等の叙情詩に傾倒していた。のちには朔太郎に夢中になった。

中学を卒業した十八歳の春撮影所に入った。もちろん映画監督になりたいと思ってのことだが、入ってみると現実はそう甘くはなく、すっかり自信をなくしてしまった。監督になることはあきらめて、製作の手伝でもして生活して行けたらと思うようになったただ基礎の勉強をしていないのが心細く、開身のせまい思いをして手あたりしだいに読んだ。貧しくて娯楽をもとめるすべも他になかったからでもある。

仲間に誘われて、ドストエフスキーに傾倒してゐた。また後に私たちの仲間に加わった原研吉は、すでにシュール・レアリズムの新進詩人であり、慶應の仏文学をでてきた大庭秀雄や、同志社大学のドイツ語の教師をやめて入ってきた松浦精一も加わった。

今でも大阪の朝日につとめ

Your Classified Ads

HELP WANTED

MAN—for bindery work, experienced or inexperienced for day or night shifts. Apply at General Mailing Service, 2611 S. Indiana Ave.

WAITRESS—for new high class Oriental restaurant on Lincoln Pk. West. Highest salary & tips. Exp. not necessary. Phone LO 1-3446 daytime 9 to 5.

AZUMA SUKIYAKI
KITCHEN helper, cook, waitresses and bus boys wanted. Call afternoons. LO 1-2186.

TYPISTS, CLERKS

114-yr. old wholesale firm on Near North Side has several openings for alert young women interested in permanent jobs. Beginning pay will be based upon ability and steady advancement is assured for those who demonstrate their ability on the job. Call Mr. Barber at SUperior 7-1660 for interview or come in to see us

A. C. McCLURG & CO.
333 E. Ontario St.

WAREHOUSE WORKERS

We have openings for permanent full-time help. Plenty of overtime, good pay and many company benefits. The jobs open are for packers, stockmen and order fillers.

OFFICE WORKERS

We have permanent positions with good pay for Figure Clerks, Dictaphone Operators, Stenos and Typists. We have pleasant working conditions, many company benefits, paid vacations, and are centrally located for easy and available transportation. Call MO 4-7171, Mr. Glick.

ATLAS-UNITED CO.
345 W. Chicago Ave.

DING HOE
Chinese Chop Suey
1154 N. Clark St. WH 4-8433
Air-Conditioned
Orders to Take Out
3 P.M. to 12:30 A.M.
Closed Tuesday

FOR SALE

HOUSE FOR SALE. Close estate. 6 rm. house, garage. Hot water heat, large wide lot, good condition. North Edgewater. A good buy. Price $12,500. Call Mr. Mertins at LO 1-3352.

6 FLATS, $52,000; by owner. 4-5s, 2-6s. 4700 north off Outer Drive. Ideal for 1 to 3 families plus income. Fenced yard for children. AR 1-9872.

FOR RENT

3 ROOM furnished apt. Private bath. $65 mo. 1359 W. Chicago. CH 3-1319.

4 ROOM flat. Unfurnished. $55 mo. 1906 N. Fremont Ave. DI 8-5421.

3 ROOM furn. apt. 918 W. Newport Ave. GR 2-6333.

6 ROOM flat. Unfurnished. Double plumb. Clean & quiet. Call LO 1-0887.

5 LARGE RM. heated. 2nd flr. $80 mo. 6715 S. Aberdeen. AB 4-1007.

4 ROOM furnished flat. 1st flr. rear. Heated. 1722 N. Orchard. MO 4-2138.

2 & 3 rm. furnished apt. Hyde Park district. PL 2-9655.

4 ROOM apt. Furn. or unfurn. Private bath. Gas heated. 1867 N. Bissell.

LARGE 3 RM. furn. apt. 3100 north. 907 W. Fletcher. DI 8-4930 after 6.

4 RM. & 7 RM. unfurnished apt., heated. Call after 6. 2233 N. Bissell. DI 8-8165.

5 ROOM unfurn. flat. 3rd flr. 4430 N. Dover St., AR 1-0716.

5 RM. apt. unfurn. 2nd flr. Steam ht. Seminary & Dickens. $85 mo. DE 7-9631.

LEILANI APT. — Modern, clean 2-rm. kitchenette. SU 4-9104 or LO 1-9192.

3 ROOM furn. apt. Private bath. 4520 N. Magnolia. ED 4-9327.

3 ROOM unfurnished apt. Private bath. $50 mo. 2025 N. Clifton. DI 8-0468.

ATTRACTIVE 3 rm. apt. Furn. Private bath. 4900 north. Nr. lake. UP 8-4628. 931 W. Gunnison.

2½ rm. furn. apt. Private bath. 718 W. Grace. WH 4-9878.

4 LARGE RM. apt. Unfurnished. Private bath. Free parking space. 929 Lakeside Pl. ED 4-2593.

MODERN deluxe 2 rm. furn. apt. Newly decorated. Utilities & linens furn. Reasonable. Newport Ave. GR 2-1274 or WE 5-7847.

4 ROOM unfurnished apt. 1st flr. Stove & refrig. Convenient location. LO 1-8620.

2½ & 3½ room unfurn. apt. Quiet. 5 ROOMS, unfurn.; AR 1-1540.

3-ROOM unfurn. apt. with priv. bath. 4906 N. Sheridan Rd. RA 8-1260.

5 ROOM unfurnished flat. 2nd flr. Adults preferred. 5900 North. SU 4-8370.

3-ROOM apt. furnished. Very clean. $40 Leland ave., RA 8-1415.

Charm Beauty Salon
2662 N. Clark St
Lincoln 9-1688
Is now under newmanagement
RUTH YAMAMOTO
チャーム美容院
今回當美容院を譲り受け
親切丁寧を
モットーとして
開業いたしました
何卒御引立を
お願ひします
チャーム美容院
山本ルース

DOUBLE BREASTED COATS
Before After

RESTYLED
Into Latest Style
Single Breasted
$14.50
MAIL OR PHONE ORDERS
IRENE'S SHOP
664 W. BARRY AVE.
19-5018
旧suitの
ダブルブレスト洋服上着を
最新型のシングルブレスに
仕立て直しいたします
◀特價 十四弗五十仙▶
アイリン・シヨツプ
川本アイリーン

Subscribe to the Chicago Shimpo

Room and Board
BOB KUSHIDA
4438 S. Greenwood Ave.
Tel. BOulevard 8-2204
Single Rooms

TAI SAM YON
Chinese American Restaurant
1318 E. 63rd Street
BUtterfield 8-9018
Private Party Welcome
Serves the Best
Cantonese Dishes
Family Dinner
Orders to Take Out

Ella-Ru Beauty Salon
924 W. Wilson Ave.
LO 1-2185 & LO 1-3000
Specializing in Hair Tinting and Permanent Waves
Mon. al day closed
Tues., Sat. 9 to 6
Wed., Thurs., Fri. 9 to 8
Prop. RUTH WATANABE
ELLA MATSUMOTO

WOMEN
Power Sewing-machine Operators
Experienced on Blouses, Dresses for Underwears
—Permanent—
Kadet Kruger
216 W. Adams St.

OPEN ALL DAY SUNDAY

• NEAR WINNEMAC PARK
2-story brick. 2-6s. Large rooms. Building in A-1 condition. Built-in tub, cabinet sink. 220-wiring. Aluminum storms and screens. Oil heat. 2-car brick garage.
PRICE . . . $29,950

• 6700 NORTH—1600 WEST
(East Rogers Park)
3-story red brick. 3-5s plus enclosed heated porches. Tile cabinet kitchen, tile bath. Automatic oil heat. 2-car garage.
FULL PRICE ONLY . . . $36,500

• 5100 NORTH
$15,000 DOWN
6-apartment brick. 2-6s, 1-5, 3-4s. Built-in tube, tile baths, cabinet sink kitchens. Steam heat. Income $7,000 per year
PRICE . . . ONLY $53,950

SKY REALTY CO.
4605 N. Western Ave.
LOngbeach 1-9066

Carl Kita REAL ESTATE
3248 N. Clark St. EA 7-1132 Res LA 5-6758

• 8-ROOM BRICK RESIDENCE
Very clean; tile bath and tile kitchen; gas heat. Located 5100 north. Price only $18,500.00

• 19 APARTMENTS, COURT TYPE
12-4½'s, 6-4's and 1-4 rm. basement apt., all large rooms. Newly tuckpointed. Annual income $22,400.00. Price less than 6 times income.

• 2-FLAT BRICK
1-5, 1-6, 2-car garage. Auto. oil heat. Very close to public school. Price only $23,500.00.

• ROOMING HOUSE
18 Units—1-4, 2-3's, 5-2's and 10-1's. Annual income $10,400.00. Low operating expenses. Total price $33,000.00. Need about $9,500.00 down. Owner will finance.

• 9 APARTMENTS
4-5's, 1-4 and 1-3½ rm. basement apt., yellow brick steel constr. bldg. and 2-5's frame bldg., 1-car brick garage, auto oil heat. Out of town owners want immed. sale. Price only $43,500.00.

• 13-APT. CORNER BRICK
3-6's, 5-5's, 4-4's and 1-4 rm. basement apt., all large clean apts. Exterior newly painted. Annual income $15,090.00. Only $20,000.00 down. Also will consider trade for a small bldg.

• 2-FLAT BRICK
1-7, 1-8; auto. oil heat, 2-car brick garage. Conveniently located one block to Lincoln-Belmont shopping. Only $6,000.00 down.

• 3-FLAT BRICK
3-6's, all large rooms; steel constructed. Immed poss. Newly decorated 1st floor apt. Rents $125.00 per mo. each 5500 north. Only $5,500.00 down, balance 1st mtg. 15 years, 5½%.

No Obligation.—You are welcome to look over our picture book listing, which contains over 200 listings. We have sources for excellent financing. Please drop in and visit us.

Japanese American Real Estate, Inc.
Sales — Insurance — Property Management
4811 N. Ashland Ave' LOngbeach 1-8620
Res.: BR 5-1689
Edward T. Morioka

• 5 APARTMENT BRICK:
1-8 rm. apt., and 4-4 rm. apt. with private baths. 35' x 135' lot. Stkr. stm. ht. Alum. comb. windows.

• 5 APARTMENT BRICK:
1-6 rm. apt., 3-3 rm. apts., & 1-4 rm. apts. with private baths. Bin-fed stkr. ht. 2 car gar. Price $31,500. Small cash down.

• 13 APARTMENT BRICK:
3-6 rm. apts., and 10-4 rm. apts., Stkr. stm. ht., Income $15,000.00. 2 car gar. Nice large yard.

• 43 APT. MODERN BRICK COURT:
7-5's, 15-4's, 15-3½'s & 6-2½ rm. apts. All mod. built-in-tubs. Inc. $45,600.00. Will sell or trade.

• 2 STORY BRICK INCOME & RESIDENCE:
1-3 rm. apt. & 1-2 rm. apt. with private baths inc.—1-6 rm. apt. for owner. Auto. oil ht. Price only $21,000. $4,000 down.

• 6 RM. MOD. BRK. RANCH RESIDENCE:
6 large rooms with 1½ tiled bathrooms. Auto. gas ht. 40' x 125' lot. Lots of closet space, kitchen exhaust fan, etc. and beautifully landscaped. E-Z Financing.

• 2 FLAT BRICK:
2-6 room flats. Auto. oil ht. (new). Auto. gas ht. wtr. htr. incl. are 2 stoves & 2 refrig. Price ONLY $20,000.00.

• 3 FLAT BUNPARLOR BRICK:
3-6 large room flats with enclosed rear porches. 40' x 125' lot. 3 car brk. gar. New bin-fed stkr. stm. ht. 6200 North.

IF THE ABOVE LISTINGS DO NOT SATISFY YOU, PLEASE CALL FOR OTHER LISTINGS AS WELL AS LIST YOUR NAME FOR "GOOD BUYS" WHICH COME IN AND ARE SOLD WITHOUT APPEARING IN THE PAPER
Come in or call us (Best by appointment)
OPEN SEVEN (7) DAYS A WEEK & 7 WEEK NIGHTS

EDGEWATER REAL ESTATE
WILLIAM T. OKUMURA 4723 N. Broadway
LOngbeach 1-9152 Res.: LOngbeach 1-7125

• 2 FLAT BRICK
2-7 room apt., immediate possession 2nd fl. Automatic oil heat, gas incinerator. 4900 North. PRICE $26,500.00. Down about 8-10 thousand.

• 2 FLAT BRICK
1-5 & 2-6 rm. apts., stoker steam, 2-car garage, quiet residential street. Price $34,000.00. Income $3,984.00 per year.

• 3 FLAT BRICK
1-7 rm. apt. for owner plus $8,000.00 inc. from 9 units. 3-3's, 4-2's & 2-1's. 3-car gar., oil heat, enc. porches, very clean bldg. Price $36,500.00. About $12,000.00 down.

• 15 APARTMENT BRICK
15-4 rm. apts. located 6700 North. Stoker stm. ht. corner bldg. Income $16,610.00. Price $105,000.00. Down $30,000.00.

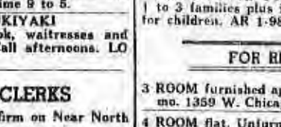
• 3 FLAT BRICK
3-5 rm. apartments, automatic oil heat, 3700 North, very clean. Price $28,000.00 down about $8,000.00.

• 6 FLAT BRICK
6-5 rm. apts., tile bath, stoker, 3 car garage, 4800 North. New wiring, new roof. Income $9,300.00. Price $58,000.00. Down $15,000.00.

• 6 FLAT BRICK—Rng. House
Consisting of 28 units, 1's, 2's & 3 rm. apt. Automatic oil heat, 6 car gar. 4700 North. Price $62,000.00. Income $19,000.00. Down $10,000.00.

• 3 FLAT BRICK—Rng. House
8 units, 1's, 2's & 3 rm. apts. Stoker steam, near Lincoln Park. Income $5,096. Price $22,000.00. Down payment $5,000.00.

We have immediate buyers for your property.
Call us when selling your property for quick results.

ROBERT'S WATCH REPAIRING
Watches Gifts
WAgner 4-2040

Engraving Jewelry
1048 E. 47th St.

SUPERIOR TAILORING CO.
209 S. State St. (State and Adams) Room 1000
Tel. HArrison 7-5081

男女用 洋服とコート
新柄豊富に入荷
SUITS, TOPCOATS for Men & Women
from $54.75
日本人間に好評の當店で
FREE PARKING At the ADAMS-STATE Garage 17 E. Adams St.
Store Hours—9-6, Monday 9 to 9 Saturday - All Day Open

Best Chinese Food served with Good Liquor
Privacy—Friendly Atmosphere
Private Banquet Room for 110 Capacity
Moderate Price
115 E. Chicago Ave. DE 7-2021
◆日本人間中心に於く、安値の提供して参る店舗◆
◆中華料理 オールド カーセー 電話 DE セーニニニ

LAST CHANCE
POLAROID'S 10th ANNIVERSARY SALE
Buy Now and Save $28.82

These Gifts Free:
6 months' film supply
8 big 5 x 7 enlargements
Bounce flash bracket
2 albums
25 Postcarders
with Model 800 POLAROID® Land Camera Kit
Free gifts with other kits
Triangle Camera, Inc.
James S. Ogata, Prop.
Complete Photographic Equipment & Supplies
3445 N. Broadway GR 2-1015

WORSHILL'S PRESCRIPTIONS
1044 WILSON AVE.
Phone ED 4-1137
各種賣藥
處方箋の調製
ウオーシル藥店

GOLDEN STAR
Restaurant
815 N. Clark St. WH 4-8646
11 A.M. to 5:30 A.M.
Chinese & American Dishes

INSURANCE
Contact Your Insurance Agents
About New Social Security Benefits
YUKIO HASHIGUCHI (Gen. Broker) .... Bus. RA 6-2281—Res. ED 4-6709
NOBORU HONDA (Gen. Broker) .... Bus. CE 6-1393—Res. LO 1-3870
LESTER KATSURA (Lincoln Nat'l) .... Bus. CE 6-5631—Res. CR 2-1218
TAD T. KITAZUMI (Gen. Broker) .... Bus. RO 4-1578
FAIN M. OTAKE (N. Y. Life) .... Bus. CE 6-7116—Res. WE 5-1345
ROICHI OZONE (Gen. Broker) .... Bus. & Res. HU 6-4283
HENRY SUZUKIDA (Lincoln Nat'l) .... Bus. CE 6-1393—Res. OR 4-9810
RICHARD YAMADA (Gen. Broker) .... Bus. WH 4-2700—Res. SU 4-2949
THOMAS OKAMOTO (Franklin) .... Bus. FR 2-0823—Res. RE 1-5507

Accepts Enrollment of Students
Big Paying job awaits you in Chick Sexing. Get Ready Now.
• Our Graduates are making better earnings than others
• VETERANS: G.I. Bill is effective
• Night classes so that you may work days
• Best instruction given by experts
• Application accepted immediately
• Enrollment is limited
• Good paying jobs open for graduates
Earn $350.00 to $600.00 a week
National Chick Sexing School
821 N. LaSalle St. Chicago 10, Ill.
Tel. Michigan 2-4700-01-02

The Chicago Shimpo
THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS
一九五八年十二月六日(土曜日)
第一一一五號

對ソ回答を練る西歐陣營

西伯林の 自由都市化提案で 全ドイツ問題解決を期す

(華府) 西ベルリンを自由都市にせんとするソ連提唱に關する西歐の回答は、ベルリン問題の解決はドイツ問題全體の解決と關聯さる可し、と強調するにある。

ソ連への 回答について

ていないことである。ベルリンについてのあらゆる話し合いは國際又は南和と關聯されてアデナワーによつてガードウ(阻否)される危險があるとの心配は、ソ連の態度がスムースであることだ。

「西歐とベルリンとの關係に何時の間にやら東獨の交通巡査が立つて來歐のトラックに止まれー、を命ずる時が來ないとも知れないが、まさかに巡査を撃き殺すことも出來ない」と關係者高官は言つた。

米國務省高官が、このような意見を發表したのは、注意されていい。なぜなれば、この意見は、西側ーベルリン當局の管理權をソ連は實際に蹂躙することを意味するからである。

「現狀維持」を要求する以上のものでなければならぬ。然らざればソ連は現狀維持を狙つているのだとする三國の主張は力のないものとなる。

西歐外交官の一致した意見では、英米佛のソ連への回答は實際の影響が感じられるのはこれからだ。即ち不況は解を感じたと思つた時に、國際支出の最初の國際會議であり、その會議で一九五三年度の國債償還を繰り切る指導をした。その後、政府を除して古巣のコロンビア大學に復歸した。一般に最も尊敬される學者と見られている。同博士の意見は、一般からは注意されることのなかつた經濟學會で發表されたので、今後少くとも二ケ年間は對策に關しないほどの確實性があるからだ。

米國の一部には、ソ連首相フルシチョフは權力に於て大統領を支持している、との見解があるが、米國府はこの解釋を支持していない。寧ろフルシチョフは相當と見られる態度の背後に慎重な考慮をかくしているとの見方が有力である。

コテイの伍期は一九六〇年までであるが、新憲法は任期制限に關する條項を削除しようとの提案で、一九五三年の大統領選擧出で現首相が再選されるとの見地から彼らにこれを實現で決定せしめようとの操作も考えられる。勿論この選擧は國會議員の投票で決定せしめようとの操作も考えられる。勿論この選擧は國會議員の投票で決定せしめようとの操作も考えられる。

コテイは保守穩立派で、一九五三年の大統領選擧出で現首相が再選されるとの見地から彼らにこれを實現で決定せしめようとの操作も考えられる。勿論この選擧は國會議員の投票で決定せしめようとの操作も考えられる。

コテイの伍期は一九六〇年までであるが、新憲法は任期制限に關する條項を削除しようとの提案

東京便り
―東京支局・蜂の子―

皇室への新風

このところ全日本は皇太子御婚約のニュースで湧きたった。

戦後数年に亘って全国民の関心の的であった問題だけに、その問題が、しばられてきたここ一年くらいというものは特に全国民の間で何かといえば皇太子妃は誰か？の噂は勿論や新聞で、さきにアメリカ日本の新聞界では公式発表があるまで発表は禁示という協定が守られていたが、一部の新聞では、その協定を破ぶって十一月十日前後に報道されてしまった。このことは既に皇族の大問題として批難されたのが、いわば、憤慨では考えられぬ公式発表の二十七日の晩餐会は勿論それ以上の大さわぎで、さすがに大ニュースであった。

正田美智子さんについては「よく出来たお嬢さま」の批評につきる御立派な婦人で新聞という新聞は、例外なく、ほめたたえているし、世論もまたこれに同調している。

外国ならいざしらず、伝統の日本皇室の厳たる掟を破ぶって、平民の間から妃がきまれた、ということは、国民にとってもまた意外の意外であつたといわれたというものだ。

もちこんだ過去の慣習を考えてみると、いろいろあるが、その範疇の中に十三才から四年間、教育係を監督した米国人のグアイニング夫人の存在を忘れてはなるまい。

このアメリカ夫人が育ち盛りの皇太子に四年間、教え込んだその自由、活潑な精神は日本の皇太子にとつては大きな影響が無かつたと誰が保証出来よう。

ともかく、私は、現在この事実の中に一人のアメリカ婦人の精神が大きくクローズアップされてくるのである。

（十一月三十日）

米国 現代人物論
政界斜陽族論 (七)
ノーランドの巻 (C)

ノーランドの加州知事出馬声明で、ナイトは態度を立て、共和議員は困つたが、困つたのはニクソンだつた。ノーランドもナイトも、ともに加州選挙の重鎮である。二人が選挙を争つて何れが負けてもその人は政治的に葬られることになる。少くとも当分は政界から姿を消すことを余儀なくされるだろう。それだけに重要な争いである。それだけに重要な争いである。

一九六〇年に彼が大統領候補に指名されるには、加州選挙の統一を条件としている。分裂した票を率いて大会に臨んだのでは、彼の指導力のカナメの智慧が問われるだろう。生れ故郷の一州をさえ統一し得ない男にアメリカ全体を指導する魅力があるものでない、とは既だつて言えることである。だからニクソンは票の統一を維持するのが絶対に必要と考えたが、ノーランドとナイトは何んと言つたつて一方の雄である。その二人のサムライの対立を調停するにはニクソンの貢献が欲しかつた。とくにノーランドはニクソンの智慧袋だし、ナイトはニクソンを毛嫌いのように嫌つてゐる。副大統領ではあつても、この二人の間に飛び込んで「待つた」というだけの技術はない。それでアイクを担ぎ出し、ナイトを白紙に相談した。そしてニクソンがお膳立てした通りに、知事はノーランドに譲り、後の引退によつて空席となつた上院にナイトは出馬する、ということに決定した。ナイトは大統領の勧告を承諾して、加州選挙にハーモニイが維持されたといいものの、彼は依然よく纏め難を切らせられたのである。ナイトはそれをよく知つていた。

此度で両雄が対決するノーランドがどんな目論で知事に乗り出したかを目先きのよくきくニクソンが知らなかつたわけでないにかゝわらず、どうして彼が知事候補であることに賛成したのか、という疑問である。ノーランドは

警職の法大錯誤で
―米政府の岸株暴落―
安保條約えの影響恐る

（東京）警職法で大揉めに揉んだ岸首相は、これまでアイク訪歐から帰かれていた信用をえはばに失うことになった警職法をめぐる紛争で日本が未曾有の政治的混乱に陥っていた時でも米國政府が岸首相に對して持っていた絶對の信頼と尊敬とが大きくなった。

河野と池田

米國の世論が急激したのに二つの理由がある。

一、警職法反對は單に社會黨から刺たのみでなく、自民黨内部からも起り、警職法の通過は岸内閣の分裂をもたらすものだとの觀測が一般的であったこと。

二、岸首相が警職法の通過を急ぐ理由として、日本國民がどれほど安保條約に關心をもっているかを米國民に知らせるために、警職法反對の大衆運動を利用したこと。

この事情は國務省の世論を刺激せしめた。もちろん、岡崎が岸首相を見棄てた、というのは過言だが、信用が無くなったのは確實である。

河野と池田

米國の世論が急激したのに二つの理由がある。

一、警職法反對は單に社會黨から刺たのみでなく、自民黨内部からも起り、警職法の通過は岸内閣の分裂をもたらすものだとの觀測が一般的であったこと。

二、岸首相が警職法の通過を急ぐ理由として、日本國民がどれほど安保條約に關心をもっているかを米國民に知らせるために、警職法反對の大衆運動を利用したこと。

この事情は國務省の世論を刺激せしめた。もちろん、岡崎が岸首相を見棄てた、というのは過言だが、信用が無くなったのは確實である。

それだから、岸首相が警職法で失敗し、これに續いて自民黨内の内紛が表面化したことは國務省にとって大ショックだった。

米國政府は警職法を暴壓とは見ていなかった。余りに問題とならないで國會を通過するものと觀測していたからである。だが、日本國民は米國政府の干渉とは全く反對の反應を示した。警職法が審議中にかけて、日本國民が特高眼の下で味わされた思想統制や檢閲や檢束の取り調べの記憶を呼び起すことに米國政府は氣がつかなかったのである

THE CHICAGO SHIMPO
Published by
K. Sugimoto, Exec. Director
The Chicago Shimpo, Inc.
1310 N. Wells St., Chicago 10, Ill.
Tel. WHitehall 3-2226
One Year $6.00
Half Year $3.50
One Year (Saturday Only) $4.50
Single Copy 10c

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

SATURDAY DECEMBER 6, 1958 — Entered as Second Class Matter at the Post Office at Chicago, Illinois — VOLUME 13, NO. 1115

Crown Prince Akihito Chose A Commoner as His Future Wife

TOKYO.—Michiko Shoda was not only Crown Prince Akihito's choice as his bride and future empress, but she was the people's choice as well. This was made clear on Nov. 28 after the formal announcement of the young couple's engagement was made. The Japanese press and people were delighted at the prince's bold decision to cast aside a long tradition and marry the girl of his choice and a commoner at that.

Comments from all sides pointed toward the end of one era and beginning of a new and more significant one for Japan's imperial line both at home and abroad. Many Japanese view the present Emperor as a relic of Japan's feudal past and the handsome, personable, and tennis-playing prince as a symbol of modern Japan.

A woman doctor said that she felt the distance between the imperial palace and the people had come much nearer. "I feel a fence between the imperial household and the people has been brought down," said a school teacher.

Asahi, Japan's most respected daily newspaper, devoted a full editorial column to a heartfelt open letter congratulating the crown prince for his courage in breaking tradition and his wisdom in choosing Michiko. Asahi hoped that the prince would never go back behind the "heavy chrysanthemum" curtain from which he had emerged. Even Mosaburo Suzuki, the head of Japanese Socialist Party, graciously said that the prince could not have made a better choice even though Michiko's father is a capitalist. The celebrated cartoonist, Hidezo Kondo, was grateful for the prince's marrying the daughter of a flour mill owner rather than a daughter of a munition maker.

The betrothal of the young prince and Michiko Shoda will leave the future of Japan's throne in the hands of a Western-oriented couple. The prince spent four of his most impressionable years under the tutelage of Mrs. Elizabeth Vining, a Philadelphia school teacher and author of Quaker faith. Michiko is an honor graduate of the Catholic Sacred Heart University. She speaks fluent English. Prince's English is fair.

Japan's Socialists Aim All Out Attack on United States - Japan Security Pact

TOKYO.—Japan's Socialist Party triumphant in their successful fight against Premier Kishi's attempt to grant more power to the police, began to mobilize their force for an all-out attack on the effort to revise the U.S.-Japan security treaty.

"We demand that revision talks now under way be cancelled," Soji Okada, head of the Socialists' foreign policy committee, said in a statement. "We also demand that the existing Japan-U.S. security pact be cancelled."

Foreign Minister Aiichiro Fujiyama and U. S. Ambassor Douglas MacArthur II started talks at the beginning of October on revision of the treaty under which the United States maintain the military bases and troops in Japan.

Thus far the talks, which were held only twice, have been exploratory and no definite proposals had been made on a new treaty. The government of Premier Nobusuke Kishi hopes to present a revised treaty for parliamentary approval early next year. But the disastrous defeat which Kishi suffered in his dictatorial effort to revise the police law has made it almost impossible to realize this hope.

The Candle of Faith

Second Sunday in Advent

Rev. George Aki will deliver his second sermon in Advent, Sunday, Dec. 7, 11 a.m., at Christ Congregational Church, 701 Buckingham Place. The title of the sermon is "Behavior in the Presence of the Christ Child." The second candle in Advent, the Candle of Faith, will be lit by Mr. A. R. Katsuno of the issei church.

The aides to worship for December are Jack Okawara, liturgist; Roy Tsuruda, Jim Fujioka, Hideo Tokumasu, Joe Fujimoto, Yuji Hirata and Richard Yamada, ushers. The guest book host will be Ayako Yamada.

Scholar from Osaka Demonstrates Ability And Funny Politeness

Dr. Yoshio Otsuji, now at the University of Cincinnati on a fellowship grant, is probably the most polite man in Cincinnati. No matter what you say, he beamingly agrees with you. No matter what you ask, he always prefaces his reply with "yes." Only after this rigid formality is out of the way does he agree to disagree. For example, did he study English language in Japan? "Yes," he replies agreeably, "I did not study English in Japan. I have just begun to learn it since coming to America." "Yes," he nods, "I do not find the language difference hinders my work. Science is an international language."

In Japan, Dr. Otsuji explains, it is the height of impoliteness to disagree with the person to whom you are speaking.

Since you can't always agree, however, the polite Japanese solves the problem by first agreeing, then giving his real opinion. Dr. Otsuji, a physical-organic chemist from Osaka, Japan, is at the University of Cincinnati on a fellowship to work with Dr. Hans H. Jaffe, the university's associate professor of chemistry. They are collaborating under a grant from the Petroleum Research Fund of the American Chemical Society. Their research, Dr. Otsuji, points out, involves one of the fundamental problems in chemistry—how groups in one part of the molecule affect the properties in groups in another part of the same molecule. While the researchers are trying to understand these chemical reactions and to predict what these reactions may be, industry hopes to put their findings to use in obtaining new and better products.

Dr. Otsuji expects to work with Dr. Jaffe for two years. Although only 28, Dr. Otsuji has already had several papers published on this research.

Wedding

Mr. and Mrs. Matazo Koga announced the marriage of their daughter, Yoshiko, to Mr. Yoshibumi Kato, a young business man, on Nov. 15 at the Japanese Presbyterian Church. The Rev. Mr. Hiroshi Izumi, the new minister of the church, officiated.

Christmas Around the World Tomorrow is the Japan Day

Japan will supply the native background tomorrow (Sunday, Dec. 7) in the "Christmas Around the World" festival at the Museum of Science and Industry, 57th St. and S. Lake Shore Drive.

The Japanese programs at 7:00 and 8:30 p.m. will show how Japan, a relative newcomer into the fold of Christianity, has blended its ancient folk-way with contemporary customs in its Christmas season festivities. The Japanese program will be presented by members of Christ Congregational Church, 701 W. Buckingham Place, of which Mr. George Aki is the minister. About 80 students of the Sunday School of the church will participate in a dramatic presentation of the Christmas spirit. The program will be assisted by the chorus of the Fine Art Club and the colorful folk dances by members of Kotobukikai. Three pantomime skits by church school children with music and dances was produced and directed by Theodore Daniels, director of Christian Education of Christ Congregational Church. He is assisted by the following committee: Yo Ikeda, music chairman; Arthur Trebian, Cherie Nakayama and Grace Endo, choir directors; Miya Okawara, costume chairman; Chisa Nakayama, prop and background chairman; Jim Kawakami, church school superintendent; Kenji Nakane, executive director of Japanese American Service Committee, is the coordinator and advisor. Tom Oye is the narrator.

Nationally decorated Christmas trees in the Museum's central court is an additional highlight of the day.

Major Promotions in Japan Air Lines

Three major promotions of Japan Air Lines' American Region personnel have been announced by Mr. Michio Hanaoka, eastern regional manager.

Randall T. Holden, cargo sales manager of JAL's New York office, has been promoted to district sales manager of Chicago office. Mr. Holden replaces Mr. Shigeo Yamada, newly assigned to the traffic and sales department of JAL's head office in Tokyo. Replacing Mr. Holden as cargo sales manager is Joseph W. Leonard, formerly cargo sales representative. The new Chicago sales manager, who joined JAL in 1954, served in passenger and cargo departments of American Air Lines for six years and as an assistant district sales manager of PAL for two years.

Mr. Yamada came to the United States three and a half years ago to launch the JAL office in Chicago. He recently planned and supervised a move of his growing staff to the new, large ground floor space handsomely decorated in Japanese style at 60 E. Monroe St.

Cub Scout Organized

The Midwest Buddhist Church Cub Scouts were organized on Nov. 13 when the basic scout training was completed by Mits Kodama, Kai Oshita, Albert Hayashi, Dave Yoshimura, Peter Yamamoto and George Kunisada. They were trained by Joe Zeller and Henry Kaihara of the Lincoln Park District training staff. Heading the group will be cubmaster, Mits Kodama, and assistant cubmaster, Kai Oshita. The den mothers are: Den No. 1, Mrs. Kiyo Chikaraishi; Den No. 2, Mrs. Alice Yamamoto, and Den No. 3, Mrs. Elsie Kaihara. Assisting the den mothers are Den Chief Scout Alvin Koyanagi, Tom Fujiwara and Steve Harada. All interested persons are asked to contact any of the den mothers or cubmasters for further information.

Mrs. Roosevelt Speaks At 10th Anniversary of U.N. Human Rights

Mrs. Eleanor Roosevelt will be the honored guest speaker at the 10th anniversary of the Universal Declaration of Human Rights to be held at a dinner December 15 in the Grand Ballroom of the Hotel Sherman, it was announced by Philip M. Klutznick, general chairman of the celebration.

Mrs. Roosevelt, who served as chairman of the Commission on Human Rights in 1948, the year the General Assembly of the United Nations adopted the Declaration, has been closely identified with the document as one of its major architects. Adlai E. Stevenson will preside at the dinner as master of ceremonies. A dramatic presentation will be a feature of the program.

The tenth anniversary will climax a week of special events highlighting the anniversary of both the U. S. Bill of Rights and the Universal Declaration of Human Rights. Many of the co-sponsoring organizations—JACL is one of them—are arranging programs to acquaint the Chicago area and surrounding communities with the contents of the Human Rights Declaration.

The Declaration, which consists of 30 articles, is not a treaty and involves no legal obligations. As a statement of universal objectives, it received, on December 10, 1948, a General Assembly vote of 48 countries in favor, none against. Mrs. Roosevelt was the first chairman of the Commission on Human Rights which spent two years and ten months of drafting and debate before bringing the document before the General Assembly. In its ten years of existence, the Declaration has been translated into 72 languages and dialects and has influenced new constitutions of eleven countries.

In proclaiming December 10th as Human Rights day throughout the United States, President Eisenhower said, "For the people of the United States as well as for people everywhere, the United Nations Declaration of Human Rights is a significant beacon in the steady march towards achieving human rights and fundamental freedoms for all."

Klutznick announced that the dinner celebration is open to the public and anyone wishing to make reservations for the dinner or receive information on Human Rights materials should contact the American Association for the United Nations at 59 E. Madison St., or phone RA 6-1747.

Robinson Promoted

Robert H. Robinson, director of U. S. Immigration and Naturalization Service in Chicago since 1955, has been promoted to deputy associate commissioner for department's travel control section at Washington.

Robinson joined the service 27 years ago and has had assignments in Washingtton and El Paso, Texas. He will be replaced by Michael Fargionne, an assistant commissioner, Burlingtton, Vt.

Gen. MacArthur Refuses To Meet Japanese Commission

TOKYO.—Japanese people were taken aback by Gen. Douglas MacArthur's refusal to meet a Japanese commission studying the post-war constitution, and predicted the former occupation commander's attitude might set back Japan's rearmament which the conservative force in Japan has been trying to bring about.

Japanese officials, though privately dismayed, refused to comment on the report from Washington that Maj. Gen. Courtney Whiteney, government chief in MacArthur's occupation headquarters and now his spokesman, rebuffed the request of Dr. Kenzo Takayanagi, chairman of the Japanese group. But newspaper editors and the man-in-the-street were resentful of Gen. MacArthur's refusal to grant an interview to the group.

The commission, consisting of politicians, civic leaders, and scholars was appointed by the government to study the origins of the constitution, drafted under the direction of the MacArthur headquarters after World War II. Most of the commission members are those who favor the revision of the constitution, and for that reason, Socialist party refused to participate in the group. The party contends that the commission has no intention to engage in an impartial and objective study of the constitution.

One of the clauses under study is Article 9, the no-war clause which is regarded as barring Japanese rearmament. And this is the clause which Socialist party and trade unions in Japan want to keep as it is.

"The commission may not have worded its questions diplomatically," one Japanese editor said, "but its objectives are certainly good. That is to give Japan the best possible constitution. This can only be done through frank discussion of the origins and intents of parts of the constitution." Many scholars and leaders of Japan, however, do not hold this charitable opinion of the editor toward the commission.

Takayanagi is one of Japan's leading authorities on constitutional law, and formerly was a professor at the Tokyo University.

While some Japanese predicted that MacArthur, father of the post-war constitution, if he persisted in refusing to meet the commission, could slow up its work and possibly Japan's rearmament as well, others privately expressed their opinions that the general was showing his dislike of the commission's hypocritical attitude of pretending to engage in an objective study of the constitution.

Holiday Social

The Single Adult Group and College Agers of Christian Fellowship Church have joined to sponsor a fund-raising dance entitled "Cloud No. 5" to highlight the holiday social season. Music will be provided by that exciting young group known as "The Five," led by Mr. Carl Hayano. This festive affair will be held on Saturday, December 20, 1958, starting at 8:30 p.m. at the McCormick YWCA. Tickets are only $1.50.

Nine Years Given Nisen Woman for $337,000 Fraud

SEATTLE.—Mrs. Tanya Ellis, nee Sethuyo Nozaki of Honolulu now living in Seattle, who admitted using the mails to defraud by posing as the illegitimate daughter of a non-existent deceased millionaire Hawaiian, was sentenced to nine years in prison at the end of November.

United States District Court Judge John C. Bowen ordered her sent to the federal reformatory for women at Alderson, W. Va.

Mrs. Ellis admitted posing as the illegitimate daughter and only heir of a Kau On Tai. She further admitted borrowing money with a promise of 100 per cent interest on the loans when the estate was settled.

The government estimated the amount borrowed from some 30 Chinese on the islands totaled $227,000 from 1955 through 1958.

New Members Welcomed

Christian Fellowship Church (Methodist) will observe the Second Sunday in Advent Dec. 7, with a Communion Service and Membership Sunday. Jim Matsumoto is the lay liturgist. The pastor, Rev. Victor T. Fujiu, and the Rev. K. Yoshioka will conduct the Communion. New members will be received into the church. Coffee hour following will be sponsored by Team No. 3, Captains Hisako and Bob Takami. Dec. 7 is the final Sunday of the attendance and membership drive which has been going on during the months of October and November. New members who joined during the drive will be honored at the coffee hour.

Potluck Supper

Women's Fellowship of Christ Congregational Church will hold the annual potluck supper Dec. 6, 7 p.m. This is the traditional Christmas meeting in which every lady and her lady friend join in this wondrous occasion. Something special is always prepared for the program.

One of the special features of the evening will be the dedication of the Women's Fellowship room which has been beautified and modern furniture placed in the "lounge" of the church. The minister of the church, Rev. George Aki, will officiate.

S.F. Japanese Plan $1 Million Center

SAN FRANCISCO.—A million dollar shopping center in the heart of San Francisco's Japanese town was announced by the Japan Village Inc., a group of local Nisei businessmen.

The company shortly to be organized with a $1 million capital intends to place a bid for the purchase of an entire square block area in the 28-block Western Addition project. The project is being bought up and cleared by the city's redevelopment agency.

Japanese-style architecture will be a feature of this shopping center. Plans call for a gift shop section and a community shopping section with professional offices and Japanese stores.

A Japanese-type motel has also been suggested for the area.

Preliminary plans call for 70,000 sq. ft. of building area which will require at least 140 car space and three loading sectors.

It is expected that the land will cost about $350,000 for the entire block.

DING HOE
Chinese Chop Suey
1154 N. Clark St. WH 4-8433
Air-Conditioned
Orders to Take Out
3 P.M. to 12:30 A.M.
Closed Tuesday

Charm Beauty Salon
2662 N. Clark St
LIncoln 9-1688
Is now under newmanagement
RUTH YAMAMOTO
チヤーム美容院
今回当美容院を譲り受け
親切丁寧を
モットーとして
御愛顧いたしました
何卒御引立を
お願ひします
チヤーム美容院
山本ルース

DOUBLE BREASTED COATS
Before After

RESTYLED
Into Latest Style
Single Breasted
$14.50
MAIL OR PHONE ORDERS
IRENE'S SHOP
664 W. BARRY AVE.
1 9-5018
旅行着れの
ダブルブレスト洋服上着を
最新型のシングルブレスに
仕立て直しいたします
◀特價 十四弗五十仙▶
アイリン・ショップ
川本アイリーン

SUPERIOR TAILORING CO.
209 S. State St. (State and Adams) Room 1000
Tel. HArrison 7-5081

洋服とコート
男女用
新柄豊富に入荷
SUITS, TOPCOATS
for Men & Women
from $54.75
日本人間に好評の當店で
FREE PARKING At the ADAMS-STATE Garage 17 E. Adams St.
Store Hours—9-6, Monday 9 to 8 Saturday - All Day Open

American
CHICK SEXING ASS'N
Home Office: 205 Line St.
Lansdale, Pa.
Br. Office: 2410 Brookdale Dr. N.E.
Atlanta 6, Ga.
CHICK SEXORS WANTED

TAI SAM YON
Chinese American Restaurant
1318 E. 63rd Street
BUtterfield 8-9018
Private Party Welcome
Serves the Best
Cantonese Dishes
Family Dinner
Orders to Take Out

Ella-Ru Beauty Salon
924 W. Wilson Ave.
LO 1-2185 & LO 1-3000
Specializing in Hair Tinting and Permanent Waves
Mon. al day closed
Tues., Sat. 9 to 6
Wed., Thurs., Fri. 9 to 8
Prop. RUTH WATANABE
ELLA MATSUMOTO

WORSHILL'S PRESCRIPTIONS
1044 WILSON AVE.
Phone ED 4-1137
各種賣藥
處方箋の調製
ウオーシル藥店

GOLDEN STAR Restaurant
815 N. Clark St. WH 4-8648
11 A.M. to 5:30 A.M.
Chinese & American Dishes

Best Chinese Food served with Good Liquor
Privacy—Friendly Atmosphere
Private Banquet Room for 110 Capacity
Moderate Price
115 E. Chicago Ave. DE 7-2021
●日本人向中心に好く、交際の集會つて最も適當●
●中華料理部 オールド・カーセー 東シカゴ街115番 電話 DE セ-2021
▲最後には百人以上を容れる大宴會場の設備あり
▲家族的食事の便もあります
▲場内にバーの設備もあります
▲電話一つで何時でも席をレザーブいたします

INSURANCE
Contact Your Insurance Agents
About New Social Security Benefits
YUKIO HASHIGUCHI (Gen. Broker) ..... Bus. RA 6-2281—Res. ED 4-6709
NOBORU HONDA (Gen. Broker) ..... Bus. CE 6-1262—Res. LO 1-2070
LESTER KATSURA (Lincoln Nat'l) ..... Bus. CE 6-5621—Res. CR 2-1210
TAD T. KITAZUMI (Gen. Broker) ..... Bus. RO 4-1575
PAUL M. OTAKE (N. Y. Life) ..... Bus. CE 6-7119—Res. WE 5-1545
KOICHI OZONE (Gen. Broker) ..... Bus. & Res. HU 6-4263
HENRY SUZUKIDA (Lincoln Nat'l) ..... Bus. CE 6-1262—Res. OR 4-8618
RICHARD YAMADA (Gen. Broker) ..... Bus. WH 4-2730—Res. SU 4-2349
THOMAS OKAMOTO (Franklin) ..... Bus. FR 2-0622—Res. RE 1-5387

• FINEST SECTION IN FRANKLIN PARK
3-bedroom brick, 4-year-old expandable ranch. Many line extras. New 2-car Redwood garage. Large 77x132-foot lot. $3,000 down. Price $18,950.
• SEVEN APARTMENTS
Heart of Logan Square. Yellow deluxe brick. Excellent income. A-1 condition. Must see to appreciate. Price $49,500.
Call all day Saturday and Sunday.
CApitol 7-1366

OPEN HOUSE SUNDAY 1-5
• 1739 W. WINNEMAC AVE.
2-story brick, 2-6s. Completely remodeled. Newly decorated. Automatic oil hot water heat. 2-car garage. Aluminum storms and screens. Immediate possession. Low as $6,500 can handle.
• NEAR WINNEMAC PARK
2-story brick, 2-6s. Large rooms. Building in A-1 condition. Built-in tub cabinet sink. 220-wiring. Aluminum storms and screens. Oil heat. 2-car brick garage.
PRICE . . . $29,950
• 6700 NORTH—1600 WEST
(East Rogers Park)
3-story red brick, 2-5s plus enclosed heated porches. Tile cabinet kitchen, tile bath. Automatic oil heat. 2-car garage.
FULL PRICE ONLY . . . $36,500
• 5100 NORTH
$15,000 DOWN
6-apartment brick, 2-6s, 1-5, 3-4s. Built-in tubs, tile baths, cabinet sink kitchens. Steam heat. Income $7,000 per year.
PRICE . . . ONLY $53,950
SKY REALTY CO.
4605 N. Western Ave.
LOngbeach 1-9066
OPEN ALL DAY SUNDAY

PLAZA FURNITURE CO.
Warehouse Furniture Sale
Furniture Mart Samples
SAVE 50%
Sofa Beds $39.50
Hollywood Beds 27.50
Chests 19.50
Occasional Chairs 9.50
Inner Spring Mattress 18.50
End Tables & Coffee Tables ... 7.50
Apartment Size Range 54.50
Used Refrigerators—
Brand Make 49.50
Open Daily Until 8 P.M.
Monday and Thursday, 9 to 9
Sunday, 11 to 4
2839 Lincoln Ave. LA 5-2280

WAREHOUSE MEN
Wholesale Drug
Order Pickers & Stockmen
Experienced
Good Pay, Steady Employment
and Additional Benefits
GALLER DRUG CO.
651 S. Wells St.

Carl Kita REAL ESTATE
3248 N. Clark St. EA 7-1132 Res LA 5-6758
• 8-ROOM BRICK RESIDENCE
Very clean, tile bath and tile kitchen; gas heat. Located 5100 north. Price only $18,500.00.
• 19 APARTMENTS, COURT TYPE
12-4½'s, 6-4's and 1-4 rm. basement apt., all large rooms. Newly tuckpointed. Annual income $22,400.00. Price less than 6 times income.
• 2-FLAT BRICK
1-5, 1-6, 2-car garage. Auto. oil heat. Very close to public school. Price only $23,500.00.
• ROOMING HOUSE
18 Units—1-4, 2-3's, 5-2's and 10-1's. Annual income $10,400.00. Low operating expenses. Total price $33,000.00. Need about $8,500.00 down. Owner will finance.
• 9 APARTMENTS
4-5's, 1-4 and 1-3½ rm. basement apt., yellow brick steel constr. bldg. and 2-5's frame bldg.; 1-car brick garage, auto oil heat. Out of town owners want immed. sale. Price only $48,500.00.
• 19-APT. CORNER BRICK
3-6's, 5-5's, 4-4's and 1-4 rm. basement apt., all large clean apts. Exterior newly painted. Annual income $15,090.00. Only $20,000.00 down. Also will consider trade for a small bldg.
• 2-FLAT BRICK
1-7, 1-6; auto. oil heat; 2-car brick garage. Conveniently located one block to Lincoln-Belmont shopping. Only $6,000.00 down.
• 3-FLAT BRICK
3-6's, all large rooms; steel constructed. Immed. poss. Newly decorated 1st floor apt. Rents $125.00 per mo. each. 5500 north. Only $6,500.00 down, balance 1st mtg. 15 years, 5½%.
No Obligation—You are welcome to look over our picture book listing, which contains over 300 listings. We have sources for excellent financing. Please drop in and visit us.

Japanese American Real Estate, Inc.
Sales — Insurance — Property Management
4811 N. Ashland Ave LOngbeach 1-8620
Edward T. Morioka Res.: BR 5-1589
• NEW BRICK RANCH RESIDENCE:
5 rm. expandable consisting of living, dining, kitchen & 2 bedrooms. Auto. oil ht. Incl. stove, refrig., wall to wall carpeting, etc., Large yard.
• RESIDENCE WITH INCOME: (BRICK)
6 rm. apt., 3 rm. apt. & 2 rm. apt. Auto. oil ht. $3,140 income. Can be bought for small cash down.
• 2 FLAT BRICK:
1-5s & 1-6s with enclosed rear porch. Auto. oil ht. 2 car gar. Conveniently located to shopping & transportation.
• 2-6s BRICK:
2-6s. New auto. oil heating unit. New auto. gas hot water heater. Incl. are 2 stoves & 2 refrigerators. E-Z financing.
• 2 FLAT BRICK WITH BASEMENT APT.:
2-6s & 1-3s Large rooms. New auto. oil ht. 3 car brk. garage. 33' x 125' lot. Located in Ravenswood.
• 3-7s BRICK WITH DOUBLE PLUMBING:
3-7s with large rooms. Stkr. stm. ht. Auto. gas ht. wtr. htr. Lot 45' x 125'. Conveniently located to shopping & transportation.
• 3-6s BRICK WITH BASEMENT APT.:
3-6s & 1-2½s. Auto. stm. ht. 2 car brk. gar. with side drive. Lot 35' x 125'. Price $35,000.00 with small cash req.
• 6-5½s BRICK WITH 2 BASEMENT APTS.:
6-5½s encl. htd. porches, 1-2½s & 1-3½s. Large rooms. Stkr. stm. ht. Incl. are 6 stoves & 6 refrigerators. Reasonably priced.
IF THE ABOVE LISTINGS DO NOT SATISFY YOU, PLEASE CALL FOR OTHER LISTINGS AS WELL AS LIST YOUR NAME FOR "GOOD BUYS" WHICH COME IN AND ARE SOLD WITHOUT APPEARING IN THE PAPER
Come in or call us (Best by appointment)
OPEN SEVEN (7) DAYS A WEEK
6 WEEK NIGHTS

EDGEWATER REAL ESTATE
WILLIAM T. OKUMURA 4723 N. Broadway
LOngbeach 1-9152 Res.: LOngbeach 1-7125
• 2 FLAT BRICK
2-7 room apt., immediate possession 2nd fl. Automatic oil heat, gas incinerator. 4900 North. PRICE $26,500.00. Down about 6-10 thousand.
• 3 FLAT BRICK
1-5 & 2-6 rm. apts., stoker steam, 2-car garage, quiet residential street. Price $34,000.00. Income $3,984.00 per year.
• 3 FLAT BRICK
1-7 rm. apt. for owner plus $8,000.00 inc. from 9 units. 3-3's, 4-2's & 2-1's. 3-car gar., oil heat, enc. porches, very clean bldg. Price $36,500.00. About $12,000.00 down.
• 16 APARTMENT BRICK
15-4 rm. apts. located 6700 North. Stoker stm. ht. corner bldg. Income $10,610.00. Price $105,000.00. Down $30,000.00.
• 3 FLAT BRICK
3-5 rm. apartments, automatic oil heat. 3700 North, very clean. Price $28,000.00 down about $8,000.00.
• 6 FLAT BRICK
6-5 rm. apts., tile bath, stoker, 3 car garage, 4800 North. New wiring, new roof. Income $9,300.00. Price $56,000.00. Down $15,000.00.
• 6 FLAT BRICK—Rmg. House
Consisting of 28 units, 1's, 2's & 3 rm. apt. Automatic oil heat. 5 car gar. 4700 North. Price $62,000.00. Income $19,000.00. Down $10,000.00.
• 3 FLAT BRICK—Rmg. House
3 units, 1's, 2's & 3 rm. apts. Stoker steam, near Lincoln Park. Income $5,095. Price $22,000.00. Down payment $5,000.00.
We have immediate buyers for your property.
Call us when selling your property for quick results.

Your Classified Ads

FOR SALE

HOUSE FOR SALE. Close estate. 6 rm. house, garage. Hot water heat, large wide lot, good condition. North Edgewater. A good buy. Price $12,500. Call Mr. Mertins at LO 1-3352.

6 FLATS, $52,000; by owner. 4-5s, 2-6s. 4700 north off Outer Drive. Ideal for 1 to 3 families plus income. Fenced yard for children. AR 1-9872.

OIL burner and 270 gallon tank for sale. Reasonable. SU 4-0623.

WATCH REPAIR & jewelry. Good living for sale. Choice location. AT 6-0822.

INVESTMENT OPPORTUNITY. 14 comfortably furnished units, producing $11,000 annual income. 3 story red brick bldg. Steam heat. Good northside rental location. Close to all trans. Priced only $35,500. Healy, EA 7-4400. A. HUMBERT & CO., Realtor.

HELP WANTED

MAN—for bindery work, experienced or inexperienced for day or night shifts. Apply at General Mailing Service, 2611 S. Indiana Ave.

WAITRESS—for new high class Oriental restaurant on Lincoln Pk. West. Highest salary & tips. Exp. not necessary. Phone LO 1-3446 daytime 9 to 5.

AZUMA SUKIYAKI
KITCHEN helper, cook, waitresses and bus boys wanted. Call afternoons. LO 1-2186.

TYPISTS, CLERKS

114-yr. old wholesale firm on Near North Side has several openings for alert young women interested in permanent jobs. Beginning pay will be based upon ability and steady advancement is assured for those who demonstrate their ability on the job. Call Mr. Barber at SUperior 7-1660 for interview or come in to see us

A. C. McCLURG & CO
333 E. Ontario St.

WAREHOUSE WORKERS

We have openings for permanent full-time help. Plenty of overtime, good pay and many company benefits. The jobs open are for packers, stockmen and order fillers.

OFFICE WORKERS

We have permanent positions with good pay for Figure Clerks, Dictaphone Operators, Steno and Typists. We have pleasant working conditions, many company benefits, paid vacations and are centrally located for easy and available transportation. Call MO 4-7171, Mr. Glick.

ATLAS-UNITED CO.
345 W. Chicago Ave.

FOR RENT

BASEMENT flat. Very Clean. 1 to 2 persons. January 1. Reasonable. 835 W. Wrightwood.

3 ROOM unfurnished apt. Private bath. Clean, decorated. Adult. 833 Leland. BR 5-0648.

6 FLATS, $52,000; by owner. 4-5s, 2-6s. 4700 north off Outer Drive. Ideal for 1 to 3 families plus income. Fenced yard for children. AR 1-9872.

3 RM. Furnished apt. Private bath. 2525 N. Burling. BI 8-1020.

LARGE 3 rm. apt. Beautifully decorated & furnished. Reasonable rent. Mrs. Levin. 1321 E. 53rd St.

5 RM. modern unfurn. apt. Newly decorated. Heated. Washington nr. Garfield Pk. Very good trans. SA 2-5889.

4 SMALL rm. furnished apt. Private bath. 733 W. Evergreen St., cor. Ogden Ave.

2½ ROOM Apt. Private bath. BRoadway 8-1353.

LOVELY 3 rm. bsmt. apt. Furn. or unfurn. Heated. Electricity included. LA 5-1932, morn. or eve.

3 ROOM furnished apt. Private bath. $65 mo. 1359 W. Chicago. CH 3-1319.

4 ROOM flat. Unfurnished. $55 mo. 1606 N. Fremont Ave. DI 8-5421.

3 ROOM furn. apt. 918 W. Newport Ave. GR 2-6333.

6 ROOM flat. Unfurnished. Double plumb. Clean & quiet. Call LO 1-0687.

4 ROOM furnished flat. 1st flr. rear. Heated. 1722 N. Orchard. MO 4-2136.

2 & 3 rm. furnished apt. Hyde Park district. PL 2-9655.

4 ROOM apt. Furn. or unfurn. Private bath. Gas heated. 1867 N. Bissell. MO 4-2477 or MO 4-2171.

LARGE 3 RM. furn. apt. 3100 north. 907 W. Fletcher. DI 8-4930 after 6.

4 RM. & 7 RM. unfurnished apt. heated. Call after 6. 2233 N. Bissell. DI 8-6162.

5 ROOM unfurn. flat. 3rd flr. 4430 N. Dover St., AR 1-0716.

6 RM. apt. unfurn. 2nd flr. Steam ht. Seminary & Dickens. $95 mo. DE 7-0631.

5 ROOM furn. apt. Private bath. 4635 N. Magnolia. ED 4-9227.

3 ROOM unfurnished apt. Private bath. $50 mo. 2025 N. Clifton. DI 8-0468.

ATTRACTIVE 3 rm. apt. Furn. Private bath. 4900 north. Nr. lake. UP 8-4232.

931 W. Gunnison.

4 LARGE RM. apt. Unfurnished. Private bath. Free parking space. 929 Lakeside Pl. ED 4-2582.

MODERN deluxe 2 rm. furn. apt. Newly decorated. Utilities & linens furn. Reasonable. Newport Ave. GR 2-1374 or WE 5-7847.

4 ROOM unfurnished apt. 1st flr. Stove & refrig. Convenient location. LO 1-8232.

2½ & 3½ room unfurn. apt. Quiet. 5 ROOMS, unfurn.; AR 1-[illegible]

3-ROOM unfurn. apt. with priv. bath. 4046 St. Sheridan Rd. SA 8-1900.

5 ROOM unfurnished flat. 2nd flr. Adults preferred. 4900 North. SU 4-4370.

3-ROOM apt. furnished. Very clean. 4446 Leland Ave. EA 8-1418.

ROBERT'S WATCH REPAIRING

Watches
Gifts
WAgner 4-2040

Engraving
Jewelry
1048 E. 47th St.

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

一九五八年十二月十日(水曜日)　第六一一一號

自由主義的綱領採用
アイク政府に挑戦する民主黨
國民は生きる權利を持つ

（華府）トルーマン前大統領及びスティーヴンソン氏らを含めて十八人の黨指導者から構成される民主黨綱領委員會は、一週末に首都で會議を開き、一九六〇年の大統領選擧に臨む綱領を決定した。伝聞、これは綱領委の獨立獨立運動の基礎となるものである。

このプログラムは、さきに國際上院指導者リンドン・ジョンソンが發表した綱領よりも遙かにリベラルなものであり、アイク大統領の軍費擴張政策に抗して、國際支出增加を伴うのは不可避と考えられるものである。

去る十一月の選擧で黨を大勝利に導くのを指導して人氣いよ〳〵高く、且つ自信を强くした委員長ポール・バトラーは、選擧は「アイク大統領の國際政策を有權者が拒否したことを意味する」と定義した。更に民主黨の新プログラムはア大統領の支出增加反對と對立するのを如何にするかの質問に對して次の如く答えた。

「このプログラムは均衡豫算が立法運動や行政々策の唯一のファーカスでない、とのわが黨の決意を示している。

國民の必要及び彼らの生き殘りこそ支配的要素だ」

プログラムは公民的權利問題で擧げんだ立場を採用しているので、南部民主黨が反旗をひるがえし、一九四八年に生じた如く、彼らが黨大會から脫場して黨が分裂する危險がありはしないか、の點では、バトラーはその心配はない、と信じ、よしんば南部民主黨が離反するとしても、一九六〇年に民主黨の勝利は確實である、と自信のほどを示した。

黨のプログラムの重要條項は次の如くである。

外交政策　アイク政府が相い次いで盲目的にころがり込んだ危險のために、現政府は米國民、議會及び同盟國の信賴を失つた。

國防　國防各軍は唯一つの部門に統一せられ、費用人力の浪費を一掃する。現在の組織は時代おくれとなつた

外國援助　強力な經濟援助を繼續し、とくに低開發國の援助を强調し、軍事援助を削減しない。

經濟事情　アイク政府の下で、米國の國家生活は見棄てられている。農業衰退は是正せられ、生產者と團體せしめられ、生產者と個人收入の增加を實現する。

教育　アイク大統領が一九五六年に支持しながら、五八年に葬つた公立學校建設の實施および黑白人學童共學令に對する物質的援助。

公民的權利　一九五七年の法律から後退して取り除かれた條項、即ち法律による陪審等の保證を奪われた者を擁護するため、即選擧官が無止命令訴訟を提起し得る條項の實施および黑白人學童共學令に對する物質的援助。

勞働法　タフト・ハートレイ法中の働く權利法を全州が實施し得るとの條項廢止を回復するための關係法の再檢討。

議會議事進行妨害　議事進行妨害（フィリバスター）を上院の多數決投票で修正し得ることとする。

米國の中共承認は
自由國家の崩壞に導く
ダレス長官又も警告

（華府）加州選出議會所におけるダレス國務長官は中共承認の危險を强調し、米國が中共を承認することはアジアにおける自由國家の事實的死滅と、米國のアジアからの退却をもたらすだろう、と次の如くにいつた。

「ソ連指導者は伯林でおどかしをしているが、これは自由國民が何をなし得るかを過小評價している。

これらの事實を前にフィンランドは對ソ關係を改める意志と能力を持つ政府を必要として來たのである。

ソ連の經濟的神經戰
フインランド政府を倒す

（ヘルシンキ）フインランドの獨立內閣は、ソ連の經濟的壓迫に抗し兼ねて遂に瓦解した。アテゲルホルムを首相とする中間保守派內閣は、八月二十九日に組織されたが、對ソ關係の緊化に氣を屈くした最民黨出身の三閣僚が辭任したことによつて崩壞の餘儀なきに至つた。

アテゲルホルム自身も最民黨員であるが、共產黨員の入閣に强硬に反對して來た。共產黨は七月の選擧で五十名を當選せしめ、第一會勢力（二百名）の四分の一を占める政黨になつたが、アテゲルホルムは唯一人も入閣せしめず、右翼小農黨などから構成される獨立內閣を組織した。

ソ連はこれに對抗を强化し、フィンランドにグリ〳〵と經濟的壓迫を加えはじめた。國際はソ連の復興國ではないが、戰時賠償金を支拂わねばならぬ立場にいるので辛い。その經濟のあるものは賠償支拂いのために改造されたし、西歐市場のあるものは失われた。

併しフィンランドの經濟的困難は、四年前に食料品價格の統制が廢止された時から出發した。そのため食料品値段が二萬四百四十四倍に達する必要があり、人口の八分の一に當たる人口が農業に從事しており、政府はこれに對抗を强化し、フィンランドにグリ〳〵と經濟的壓迫を加えはじめた。國際はソ連の復興國ではないが、戰時賠償金を支拂わねばならぬ立場にいるので辛い。その經濟のあるものは賠償支拂いのために改造されたし、西歐市場のあるものは失われた。

併しフィンランドの經濟的困難は、四年前に食料品價格の統制が廢止された時から出發した。そのため食料品値段が二萬四百四十四倍に達する必要があり、人口の八分の一に當たる人口が農業に從事しており、政府はこれに對抗を强化し、フィンランドにグリ〳〵と經濟的壓迫を加えはじめた。國際はソ連の復興國ではないが、戰時賠償金を支拂わねばならぬ立場にいるので辛い。その經濟のあるものは賠償支拂いのために改造されたし、西歐市場のあるものは失われた。

バスタナク
又も御難

（モスクワ）ソーベル文學賞受賞で問題になつたソ連小說家ボリス・パスターナクの御難はまいだ絶えず、今度はソ連文學者ユニオンから「裏切り者」と呼ばれた。

同ユニオンの指導者で小說家でもあるレオニド・ソボレフはクレムリンで開かれた集會で、パスターナクはロシヤの智識人と呼ぶ資格はない、と言つた。

パスターナクはすでにユニオンから除名されている。ソボレフによると、パスターナクは、革命前の國民としてレーニンから非難された國民を宣傳し「冷戰の手先きに武器を與えた」。彼はソ連の小說家は「共產黨の指導によつて仕事をしなければならぬ」と主張し「個人の情緒や關心に從うことなく、集團的に思考せねばならぬ」と勸告した。

日ソ通商
二割五分增

（モスクワ）ソ連は日本と通商協定に調印したが、これは一九五九年度に三千五〇〇万弗相當の貿易を約束している。二割五分の增加である

この協定の下で、日本は來年度最高の麥、十万トンの原油、四万五千トンのマンガン及びクローム其の他の重要鑛石並に材木をソ連から買う。ソ連は漁船、機械、繊物および印刷用具、纖維品その他をソ連から輸入する。

エレナー夫人
ハ上議支持

（華府）エレナー・ローズベルト夫人はテレビ會見で、一九六〇年の大統領候補と見られている民主黨員中で、ハンフレイ上院（ミネソタ）が白亜館の主人の必要とする「偉大性の火花」に近いものを持つていると言つた。

民主黨中で、大統領候補として現在最も呼び聲の高いのはマサチューセツ選出のジョン・ケテディ上院であるがエレナー夫人によると、ケテディは、「勇氣の理解はあるがその勇氣を持つ國立性がたい」

勿論、候補者として米國がソ連から軍事援助を受けるに至つたイラク革命政府を、犯罪團體と見做す代りに、新首相カセミが中立を維持するために出兵するなれば、ソ連はこれに對して友好的ではあつたが關係のあり得ない論調を以てハンフレイに當たつた。もしも西歐がイラクの革命に干渉するために出兵するなれば、ソ連はこれに對抗するために出兵する、と警告する。

こうした情勢を背景にソ連の經濟的壓迫が國際せられたものである。

米外交政策の脫皮
中立を非道德視せず

（華府）米國務省がイラクの不安定な軍事政府を一押しにソ連陣營に追いやらないのは、米國が新しい經驗を通じて中東政策で暫くなつて來たことを示している。

イラクはソ連から軍事援助を受け始めているにかかわらず、同國が親西歐的バグダッド條約の外側にある、と國務省は信じていることを、國務省は認めている。

「中國本國は、かつて米國の大きな顧客であつたことはない。しかるに米國は今日では非共產主義國に一ケ年二五億弗の援助をしている」

しかし米國が中共を承認すればこれは大はばに縮少されるとダレスによると、中共との通商で大きな利益を得むのは「夢」である。

「中國本國は、かつて米國の大きな顧客であつたことはない。しかるに米國は今日では非共產主義國に一ケ年二五億弗の援助をしている」

しかし米國が中共を承認すればこれは大はばに縮少されるとダレスによると、中共との通商で大きな利益を得むのは「夢」である。

「米國が中共を承認し、同國が國連に加入するなれば自由國家は落胆し、共產主義の陰謀は確實に成功するだろう。中共の外交的承認により、米國の政治的、經濟的及び安全保障上の利益は深刻な危險にさらされるであろう」

ダレスは米國の外交政策に完全な自信を持つことを示したが、その政策を堅持して次の如くいつた。

「共產主義の武力使用又は武力使用の恐嚇を排除力とそれと使用する意志を持つことによつて抑え、共產主義の武力使用が彼らにとつて不利益とするにある」

ハンフレイ民主黨上議
ソ連首相 八時間會談
歸國報告を待つダレス

（華府）今週始めに歸國するヒューバート・ハンフレイ上院（ミネソタ州）は、ソ連の實權者ニキタ・フルシチョフ首相と八時間會談したが、この會談について注目す可き光明をアイク政府に與えるだろうと期待されている。

ソ連當局がハンフレイを如何に見ているかは明らかでないが、今日まで少くとも一回、ソ連はその意向を上院の通じてハンフレイ政府に傳えた事實がある。それは去る七月にレバノン、ヨルダン及びイラクの危機が突つ發した時である。イラクに革命が生じたのに驚いた米國は、これがレバノンに波及するのを阻止するために出兵し、續いて英國はヨルダンに派兵したが、その翌日、即ち七月十八日にソ連大使館參事官ウラジミア・ラブロフがハンフレイを訪問した。その時、ラブロフはきわめて友好的ではあつたが態度のあり得ない論調でハンフレイに告げた。即ちもし西歐がイラクの革命に干渉するために出兵するなれば、ソ連はこれに對抗するために出兵する、と警告した。

こうした情勢を背景にソ連の經濟的壓迫が國際せられたものである。

東獨に抑留

（ベルリン）米陸軍のリチャード・マッキン中將は、飛行中、同機の發動が故障したためパラシュートで東獨地帶に落下して逮捕されたことが發表された。西獨政府は、ことに華府は、東獨政府はマッキン中將を人質として、同政府承認の策略に出るのではないかと憂えている。

ソ連司令官は、マッキン中將は東獨防衛の領空を十二月三日に侵害した、と發表したのみであるが、同中將が航空機に搭乘していたことを、東獨政府はいつている。

陸軍ロケット
速力不足

（ケープ・キャナベラル）米陸軍の企畫する宇宙開發のロケット發射が六日早朝にフロリダの試驗場で行われた。この人工衛星は「パイオニア三號」と呼ばれ、地球の引力の振擊を破るために時速二万四九百哩に達する必要があるが、發射は六日午前〇時四五分に行われ、白煙と焰に包まれて出發した。もしこのテストが成功すれば、今日までに米ソ兩國によつて發射されたどの人口衛星よりも遠距離に飛び、文字通り人口衛星となり、科學的研究に新貢獻を提供するものといわれていた。しかし地球から飛び出るに必要なスピードに達することに全く失敗した。

共產黨大敗

（ベルリン）七日に行われた市會議員選擧で、西ベルリン住民は完全に共產黨を敗北せしめたが、このことは同市を自由都市化せんとするフルシチョフ首相の希望を挫折せしめたと解釋されている。同首相は、西ベルリンの自由都市化は、西ベルリンの自由都市化は不可能であると言つたが、七日の選擧で共產黨の得票は一九%にすぎなかつた。

西ベルリン市長ウイリー・ブランドは社會民主黨であり、選擧の總裁を見て言つた。

「ベルリンは自由を選んだ住民は共產主義のムチに頭を下げないと決然として宣言した」

社會黨はアデナワー首相を支持とする基督教民主黨をも破して、市會の過半數を獲得した（各紙參考）

THE CHICAGO SHIMPO
Published by
The Chicago Shimpo, Inc.
Kohachiro Sugimoto
Executive Director
1218 N. Wells Street
WHitehall 3-2236
Published twice a week
Subscription Rate
One Year $6.00
Half Year $3.50
One Year (Sat. only) $4.50
Single Copy 10c

シカゴ司厨唯一の魚市場
ダイヤモンド魚市場

井上病院 HIROSHI INOUYE, M.D. 内科 胃腸科 3810 N. Broadway Phone: DI 8-2979 Res.: GR 7-4637

加藤病院 BARRIE KATO, M.D. 外科 醫學博士 3179 N. Clark St. Belmont Bk. Bldg. Rm. 206 Phone: Glaceland 7-3214 Res.: Lincoln 9-1035

串野小兒科醫院 KENJI KUSHINO, M.D. 4733 Broadway Phone: LO 1-1205 Res.: Keystone 9-5526

野邊外科醫院 MUTSUMI NOBE, M.D. 1046 Wilson Ave., Rm. 218 Phone: UP 8-2257 - LO 1-3156 Res.: RAvenswood 8-6518

網本檢眼院 NISEI OPTICAL CENTER 1164 N. Clark St. Michigan 2-4114

日本人組合教會 CONGREGATIONAL CHURCH 牧師 石川清 (Japanese) Church: 30 W. Chicago Ave. 1307 W. Sunnyside UPtown 8-3558

イエスキリスト教會 Jesus Christ Japanese Church of 1400 W. Chicago Ave. MOnroe 6-5652

市俄古長老教會 CHURCH OF CHRIST PRESBYTERIAN 牧師 泉弘 オースバーグ 會堂 3516 N. Sheffield Lin. 9-4420

シカゴ基督組合教會 CONGREGATIONAL CHURCH 牧師 安藤誠次 一世部牧師 杉瀬結 Japanese Holiness Church of Chicago Office: 7335 S. Dorchester Phone: DO 3-5864 Cor. 46th & Greenwood

シカゴ日本人メソヂスト教會 牧師 高田格司 Chicago Japanese Methodist Church 1441 N. Cleveland Ave. 4321 N. Hermitage Ave. Phone: LI 9-2972.

フエロシップ メソヂスト教會 CHRISTIAN FELLOWSHIP METHODIST CHURCH 912 W. Sheridan Road Tel.: AR 1-8227 GR 2-8556

シカゴ日本人ホーリネス教會 牧師 佐久間英 THE O.M.S Japanese Holiness Church of Chicago Office: 7335 S. Dorchester Phone: DO 3-5864 Cor. 46th & Greenwood

レーキサイド 日本人基督教會 牧師 高原千秋 LAKESIDE JAPANESE CHRISTIAN CHURCH 963 W. Wellington Ave. DI 8-5274

シカゴ基督組合教會 牧師 安藤誠次 一世部牧師 杉瀬結 CHRIST CONGREGATIONAL CHURCH of CHICAGO 701 Buckingham Pl. LI 8-9181

市俄古長老教會 牧師 泉弘 オースバーグ CHURCH OF CHRIST PRESBYTERIAN 會堂 3516 N. Sheffield Lin. 9-4420

日本人組合教會 牧師 石川清 CONGREGATIONAL CHURCH (Japanese) Church: 30 W. Chicago Ave. 1307 W. Sunnyside UPtown 8-3558

イエスキリスト教會 牧師 大山綱松 Jesus Christ Japanese Church of 1400 W. Chicago Ave. MOnroe 6-5652

網本檢眼院 NISEI OPTICAL CENTER 1164 N. Clark St. Michigan 2-4114

野邊外科醫院 MUTSUMI NOBE, M.D. 1046 Wilson Ave., Rm. 218 Phone: UP 8-2257 - LO 1-3156 Res.: RAvenswood 8-6518

串野小兒科醫院 KENJI KUSHINO, M.D. 4733 Broadway Phone: LO 1-1205 Res.: Keystone 9-5526

加藤病院 BARRIE KATO, M.D. 3179 N. Clark St. Belmont Bk. Bldg. Rm. 206 Phone: Glaceland 7-3214 Res.: Lincoln 9-1035

井上病院 HIROSHI INOUYE, M.D. 3810 N. Broadway Phone: DI 8-2979 Res.: GR 7-4637

GUEY YEE
Authentic Chinese Restaurant
204 W. Cermak Road
Tel. Victory 2-8145

崇中華御料理
どんな宴會も出來ます
如意飯店
御美味くて格安であるのが彈店の特長
團體宴會歡迎あり 中國人街中心場
西サーマック街二〇四

SILUET
Beauty Salon
4713 N. Sheridan Rd. ED 4-2282
Air-Conditioned
KAY NOMA SALLY NISHI
二人とも自由に日本語を話します
シルウエット
美容院
西貞子
野間惠子
北シェリダン路四七一一三
電話 ED四三一一八二
（空氣調節設備）

MANDOLIN
Cantonese & American Cuisine
Private Party - Carryout
1017 Wilson SU 4-3252
廣東式支那料理
マンドリン
▲フリーパーキング ▲空氣調節設備

YOUNG SING
Chinese-American Restaurant
GR 7-0342
2806 N. Clark St.
Newly Remodeled Dining Room
格安で美味しい
廣東式
中華御料理
日本人諸氏の御引立を願います
北クラーク街二八〇六
ヤングシン
レストラント

HOE LEE YEN
Cantonese & American Cuisine
Private Party - Take-Out
1416 N. Clark St.
Tel. WH 4-8622
日本人街中心地の
中華御料理店
（月曜日休業）
桃李園
須貝親子
大小の御宴會には
何卒御用命を願ひます

北米日蓮宗 佛教團開教本部
シカゴ日蓮佛教會
開教總長 常川慧隆
CHICAGO NICHIREN BUDDHIST CHURCH 1620 N. La Salle Street Phone DEleware 7-9427

高野山佛教會
開教師 井上智光
SHINGON BUDDHIST CHURCH OF CHICAGO 6811 Lake Park Ave. FA 3-8822

眞言宗普通寺
主教師 木村寛光
SHINGON BUDDHIST CHURCH 25 W. Delaware Place WHitehall 4-4078

シカゴ淨土宗佛教會
開教師 笹尾瑞
CHICAGO JODO BUDDHIST CHURCH 1737 W. Rascher Ave. RA 8-9885

天照皇大神宮教
神の國國體精神總本宮
米國中西部地方支部
每日曜日午前十時より
TENSHIKO KOTAIJINGU CHURCH 825 W. Winthrop ED 4-8558

シカゴ日本人共濟會
東西十七哩 一四〇一 KEdzie 1-4876 北西部總領事館前 （川端）

シカゴ佛教會
開教使 久保田圓紅
Chgo. Buddhist Church 1151 W. Leland Ave. Off. Tel. LO 1-9032 Hall Tel. ED 4-8708 So. S. Br. 4446 S. Dorchester TEL. PL 2-0966

シカゴ佛教會
開教使 鳥田恵
BUDDHIST CHURCH OF CHICAGO 1315 W. Belmont Ave. Tel. BIttersweet 8-1966

生長の家シカゴ支部
▲會場 定住者會館 北ラサール街一一一〇
▲集會日 第一日曜一時半 第三日曜一時半
▲會費は當日會場にて頒價 233 W. Menomonee Ave. 電話 SUperior 7-1383

天理教 ウエスト・シカゴ教會
會長 鈴木鎭二
每月第四日曜日午後一時半より
サービス
TENRIKYO CHURCH 3733 N. Clark GR 2-5892

生長の家北部諸友會
▲會場 定住者會館 北ラサール街一一一〇
第一日曜一時半
第三日曜一時半
▲會費は當日會場にて頒價
233 W. Menomonee Ave. 電話 SUperior 7-1383

BUSINESS SERVICE ASSOCIATES
COSMOPOLITAN TRAVEL SERVICE
810 N. Clark Street WHitehall 4-2730
Yoshihara - Yamada
▲日本行、再入國 呼び寄せ手續き
▲日本、ハワイ及國內 航空切符販賣
▲日本行各汽船切符販賣
日本（關西旅行の方は何卒當社旅行案內 都主任山田氏をお呼び出し下さい
コスモポリタン 旅行案內所
保險 火災、自動車 生命、傷害 其他一般保險
▲土地家屋商事 賣買 周旋
▲帳簿整理 ▲法律事務 ▲ノータリ事務
ビジネス サービス社

FUJIMOTO & CO.
302 South 4th West
SALT LAKE CITY 1, UTAH
Tel. EMpire 4-9279

江戸 味噌
こうじ。鮭、すゞ子粕漬
赤味噌新發賣

Bamboo Inn
Chinese & American Restaurant
11 N. Clark St. (in Loop)
ANd 3-1221
竹園
今回室內完全に新裝
シカゴ最高で最も美味しい廣東スタイル料理を傳統的な安價でサービス致します
我々の最も親しい日本人諸氏を歡迎してゐます

AZUMA SUKIYAKI
JAPANESE AUTHENTIC FOOD
5120 N. BROADWAY
Tel. LO 1-2186
すきやき 天ぷら チキン シーフード 一般日本食
東すき燒
◆日本料理好き日本人諸氏もおります◆

GINZA SHOKUDO
1151 N. Clark St.
DElaware 7-9843
すきやき 天ぷら おすし お辨當
銀座食堂
倉本靜代
北クラーク街一一五一

SUGANO TRAVEL SERVICE
825 N. LaSalle Street, Chicago, Ill.
Phones: WHitehall 4-5444 — SUperior 7-1383 (nite)
冬の溫泉巡り
觀光團員募集
航空便 佐藤 千二百四弗
十二月二十二日シカゴ發着
船便 同 九百四十弗
十二月八日横濱發クリーブランド經由
成るべく早く當社に御申込みください
日本行 及び 國內ノ 航空、汽船、鐵車 グレーハンド・バス 公團 切符取次販賣
菅野旅行案內社
—東京支店—
東京都神田御保町一ノ五三

MASUMOTO FUNERAL HOME
Hiromu Masumoto
2843 N. Clark
GRaceland 2-8485
日系人經營の葬儀社
增本葬儀社
增本弘
佛安且つ最善の努力を以て御葬儀申し上げます

FRED KLANER
FUNERAL DIRECTOR
1253-55 N. Clark Street
Tel. SUperior 7-0913
Director JOHN T. SCHROEDER.
日本人共濟會の御用をつとめる
クレーナー葬儀社
北クラーク街一二五三

WALL'S FLOWER SHOP
4523-27 W. Addison Street
Chicago 41, Illinois
Tel. KIdare 5-2967
お花 冠婚葬祭
お花の御用は電話次第で直ちに參上致します。今米、布哇滯る處へ電報配達お好み次第屆いたします
皆樣のお心をこめたお花を贈りましょう
シカゴ花壇の老舗
ウオールス花店
經營者 西島久藏
▲市內は無料配達致します

TSUNEHARA'S FLOWER
1313 W. Randolph St.
Chicago 7, Ill.
Tel. SEeley 8-3437
DI 8-5676
花の御用は電話で
常原花店
市內配達無料
地方へも無料で發送します

第一銀行
シカゴ駐在員事務所
横田正
唐澤道明

THE ALBUM
1171 E. 55th St., Chicago 37, Ill.
Phone: Midway 3-4433 Res. HYdepark 3-7156
Open daily 9 a.m. to 7 p.m., Sundays by appointment
最新式レンブラント光線撮影

アルバム寫眞館
大川

SOS Electronic
227 W. Chicago
DE 7-0769
ラジオ及びテーヴィー 修繕と販賣
△修繕は保證附▽
上部營業所

PIANO STUDIO
Alice Mayeda
844 W. Oakdale
GR 2-6827
ピアノ教授
出張教授もいたします
前田アリス
西オークデル街八四四
電話GR二一六八二七

偽外交官誕生

曾野明

シカゴの新さんと大分お親しくなった。それでシカゴ新報から依頼されるままに文字通り「健筆」としやれることにした。「健筆」であるから何を書くかは決めていない。どうせ風樹の嘆をもらえるとは思っていないから構わないが、ただ若い時が懐かしいものだ、と聞かれた方の参考にでもなればと思う。

私は若い時から健筆家としてやって来た。日本も落ちぶれたものだ、と嘆かれた方の参考にでもなればと思う。

こんな外交官があるのだろうか。言はあってはならないのである。が実際は少くとも一人は現実に存在する。誠におかしな話だが、そいつがシカゴにいるのである。

今になってみれば外交官になったことは全く若気の至りであったと思う。又こんな奴を採用したのだから外務省のやる国家試験もインチキなものだと思う。しかし採用一人か二人はこんな変な奴がパスするのだから呆れたものだ。

もっとうまい試験をやって、僕など振り落しておいてくれれば第一僕自身が助かっていたのにとも恨んでいる。たぶん僕を採用しなかったら日本外交が万々歳であったろう、と

もともと僕の家は役人と全然縁がない。京都の呉服中売買人の家に生れ育ったのだから、外交官などは今でも外国へ行く人をまともな人間と見ない傾向がある。その僕が洋食に攻められながら（尤もシカゴは日本食レストランでも幾らでも喰べられるので助かります）何年もつづいて外国生活をしないと失業するよう悲劇に陥れたのは、運命の悪戯と言った大それたものでなく頑固さのなせる仕業であった。

たしか中学一、二年の時だった。ニューヨークへ転勤していた従姉妹とその夫の大蔵省の役人が数年振りに帰国したので、叔父が夕食へ招待したいと申し出た。ところが伯父は、高等官とそう簡単に仮を食えるものでない、と断ったのである。話の解い経緯は知らぬが、母は怒って泣いていた。僕は当時高等官がどんなものか知らなかった。兄は二人とも第一線の大事を出ていたが役人など問題にしないのが我家の習わしであった。僕が高等官について知っていたことは、その名前からして少くとも下等ではなかろう、ということだけだった。

僕は母に勧めて直ちに高等官になってみせると誓った。しかし国民に感謝される内地の役人になる気は毛頭なかった。当時は課長でも偉そうにしていた時代だった。いろ〳〵となりたくない高等官を落して行って、僕の頭に強く残ったのは外交官だけだった。これなら国民とは殆ど関係がないし、第一世界を股にかけるし、仕事だから、さほど親に対しての責任のない三男坊にふさわしかろうというわけであった。

〔つづく〕

米国 現代人物論 (八)

政界斜陽族論

ノーランドの巻 (D)

子母澤寛

ノーランドがその選挙戦費の中心にとり上げた「働く権利法」というのは、ユニオン契約を持つ工場で仕事をとっても、ユニオンに加入するか否かは労働者の自由だ、とする法律である。現在の契約では、ユニオン契約のある職場に就職した労働者は必ずユニオンに加入せねばならないことになっている。即ちユニオンに加入する意志が無ければユニオンショップで働く「権利」がないわけで、ユニオンは労働者の自由意志を束縛するというわけだ。米議人が本能的に反対を持つ「個人の権利」を取り入れた巧妙な法律であるが、その目的がユニオン組織化にあるのはいうまでもない。この法律が通過すれば、資本家はユニオンに加入する意志のない労働者ばかりを雇い入れるようにするのは当り前である。

「米国のキリスト教化」という立派なスローガンがユダヤ人排斥の口実であることがあるようなものだ。

十一月の選挙でこの「働く権利法」の可否を問うリファレンダム（一般投票）が加州では出されていたが、ノーランドはその支持を選挙綱領の中心に取り上げたのだ。しかも、この法律支持を表明すると共に、彼は加州民主党幹部と相談する事もしなかった。全く独断で「働く権利法」のチャンピオンとして立ち現われたのである。

ノーランドがこの法律の犠牲になるその能的生命を賭けるまでの熱意を見せたのは、民主党タイムス社長ノーマン・チャンドラーの憎むところにもあるからだ。

チャンドラーは米国切っての右翼主義者で、彼の労働組合や社会主義嫌いは有名である。無政府主義者がタイムスに爆弾を投げた事件があったほどである。そのチャンドラーが目に入れても痛くないほどにニクソンを好き始めたのだから、ニクソンの右翼ぶりがどんなものであるかを想像することができる。彼がアイゼンハワー共和党大統領の知名度を利用するかもしれないが、ニクソンのエゴン嫌いは有名なもので、その彼がニクソンを支持しても、チャンドラーはよく知っているからである。

ニクソンをハタキ落とすのを目的としてノーランドは知事に出馬したのである。

だから、ノーランドとしては彼がニクソン以上に右翼であることを示す必要があった。そうでなければ、タイムス社長の支持を得ることが出来ないと思ったからだ。それで取り上げたのが「働く権利法」だった。チャンドラーはユニオン去勢化を目的とする法律を支持すればチャンドラーの好意を買い得る、と思ったのである。

オハイオのブリカーが同州の「働く権利法」を支持したのは、オハイオ資本の選挙にによって止むなくのことだったが、ノーランドは自ら進んでこの法律を支持した。ブリッカーよりは頭がよく、ブリッカー以上には保守でないノーランドがこんな愚策に出たのは、チャンドラーとの関係を考えに入れなければ、理解が出来ないことである。

もと〳〵ノーランドはチャンドラーとは余り親しい間柄ではない。彼をジョンソンの後任として上院に推薦した事のワーレンは、今日ほどにチャンドラーから嫌われていなかったので、その人選を相談されて反対したこともなかったろうが、ノーランドは北加出身だから、チャンドラーの意中の人でなかったろうことは想像に困難でない。加州共和党の現指導者三人の中で、チャンドラーが一番嫌っているのはナイトで、その次がノーランドである。ノーランドの選挙運動の資金援助は余りしてくない、と彼が言ったことがあるのは、よく知られている。

それでノーランドは「働らく権利法」に就き政治生命を打ちこんだが、これでナイトの間に出来ていた溝を更に深いものとしたので、チャンドラーの関

ワーレンの後輩者だけあってニクソンの人気を嫌くない。それだけに「働く権利法」にナイトは反対だった。ところがノーランドは勝手にその提案の大綱をドン〳〵と叩きはじめたのだから、ナイトが腹を立てたのは当り前だった。

〔R・F〕

小説 菊五郎お梶 (七二)

飛ぶ鳥

日光の時の大きな失敗があるので、菊さんもこのたびは十分に気をつけたが、桑名に三谷らしいものの訪れた家は江戸の與力安藤家と義理のあるのだったので、こんどこそその足取りを追うことが、そんなにムダとは思わなかった。

が、桑名へ着いた日から、菊さんはまた病人になってしまった。腰が立たない、だがいいあんばいに軽かったとみえて、翌日の間には、もう床へ座ることができた。

お絹は、この眠の絞けた菊さんを、いざ車にのせてでも、すぐに本宮へ出発したいくらいだったし、そういうことの一切の調べもことごとくお絹だけでやった。

お絹の目は一日々々、りんとまるで男のように光りなにかしらつやっぽさが消えていくのではないかとさえ思われた。しかしお絹のいまの風貌を、江戸の船宿や小竹が見たらなんというだろう。な

にかこう一見冷めたいようでそれでいて数ヶ月の間に犯し難い緊持の強さが加わったまた違った意味の艶高い美しさを醸成するものではないだろうか。

桑名の宿でふと床の上へしよんぼりと座っている菊さんのうしろ姿、首の通りを何気なく見たときにお梶はほっとした。

「ひよっとしたら三谷様は、あたし一人で討つようになるかもしれない」

どきどきつとした。なんだか、足が立ちすくむような気がしたがしあわせなことには

菊さんの病状が一日一日快方に向ったことで、しかし菊さんが、もう大丈夫となったころには、桑名にもちらちらと粉雪の降る夜があった。

ふところに剣がそんなにたくさんあるはずもない。二人がここを出て木曾路へ入ったころはもうどこもここも雪。菊さんは二度目の病後、お絹は女。この二人の上に雪は少しの容赦もしなかった。

二人が木曾路を下って馬籠から妻籠へ二里の登り道を降りしきる雪に難渋しているころ、雪の三谷数太夫は妻籠どころか、贋じ木曾路ながら、それから十里も先き上ケ松にいた。

イノシシを撃て、酒をのみながら編った七人。いずれも風体も人相も余りよくない。上ケ松は尾州家の木曾陣屋のあるところ。山道ことに馴しく、この宿の入口を松に木曾のかけはしという。

ここへ寄った七人。一番年上はまだろう方なき三谷数太夫。まゆとまゆの深いシワはいよいよ憎々しく当玉をぎろりとさせて、他の六人へ睨まつている様子。

「こんな雪のことを考えると那須野の風雪も樂ではなかったが、大田原の方がまだましでしたな」

と三谷と向い合った一人がいった。

七人のうちただ一人、やせたさかやきののびた浪人風の男が、みんなから少し離れて古い柱によりかかって腕を組んでいる。時々、半眼に開いて白い目を見せ、みんなの方をじろりと見回したりして無言のことが多かったが、何か不愉快そうな顔つきは際せなかった。

「どうだろう」

と、しわがれた低い聲で、

「いつそのこと思い切りよく討たれてしまおうではありませんか」

「え？」

みんなの驚きに切れ上るような大きな目をして一せいにこつちを見返した。

「なにをいっているのだ山崎氏冗談も時にはこそよれだ」

一人が口をとがらせて、そういうのを、こつちは、くすくす笑いながら、

「敵を持つ身ということがほとほといやになつた」

FRANKLIN FOOD STORE
1026 E. 55TH ST. CHICAGO 15, ILL.
TEL.: HYDE PARK 3-5057

年末大賣出し
お正月用品は
何んても揃う當店へ
全商品特別大勉强いたします
何卒多少に拘はらず
御用命を御願ひ申上げます
フランクリン
食料品店　宮本三郎
東五十五街一〇二八

MIYAKO SHOKUDO
1152 N. Clark St.
WHitehall 4-8278
日本及中國御料理
おすし、お辨當
都食堂
山本ミチ子

FUTABA
SHOKUDO
1248 N. Clark St.
DElaware 7-8423
▲日本食何んでも御用に應じます▼
會席の用意もあります
双葉食堂
東川安吉
北クラーク街一二四八
裏に廿人程度のプライベート室があります

日本郵船
御預金は
御送金は
加州東京銀行
郷里送金申込書（切取つてお送り下さい）
金
弗
仙也
受取人
住所
依賴人
住所
依賴人の姓名及住所
九五　年　月　日
$
（百弗ずつ送金手數料七十五仙）
The Bank of Tokyo of California
San Francisco: 100 Sutter St.
Los Angeles: 120 S. Pedro St.
Gardena: 1620 W. Redondo Beach Blvd.
Hollywood: 6331 Hollywood Blvd.
Gilroy: 8 W. Sixth St.
Watsonville: 423 Main St.

もみ療治
Clarence S. Mori
1434 W. Wilmeman Ave.
UP 8-5145

日英兩文印刷物は
シカゴ新報
印刷部へ

日本料理
お壽司
リバテー食堂
北クラーク街一二二六
電話 WH 四ー六九七六

OGATA PHOTO STUDIO
Modern Portrait Photographer
5045 N. Ashland Ave.
UP 8-1727　VA 6-0894
寫眞は定評ある
オガタで
北アシュランド街五〇四五
UP 八ー一二七二
VA 六ー〇八九四

洗濯の出來るローシルクの座布團
二十二吋平方、四弗九十五仙
他に色々變つた品が來ました
日本畫を二割から五割引で
安賣りします
◀十二月は毎日晝から夜九時まで開けております▶
U-HARA
5112 N. Broadway　LO 1-9258
Open everyday from noon - 9 p.m. until Xmas

J. Joguri Mercantile Co.
1128 N. Clark St.　MI 2-1195
1124 N. Clark St.　MI 2-4816
新米が入荷して居ります
皆様の既に定評あるおいしいアーカンサス産ダイヤモンド印白米引續き御用命下さい。何時でも無料配達致します。
和食にも洋食にもおいしく使える天然醸造の「マル金」醤油は夢の島―小豆島で造られたすぐれた色、味、香り、まねのできないうまさです。御試し下さい。お値段も安く提供致します。日本雜貨の目新しい商品が入荷中です。暮の贈答品に御來店御覽をお願します。
書籍、レコードも澤山取揃えてあります。
金 醤油
戸栗商事社
ダイヤモンド商會
1012 N. Clark St.　SU 7-5166
北部支店
5324 N. Clark St.　LO 1-0887

Star MARKET
Complete Line of Japanese & American Food
3349 N. Clark St.　GRaceland 2-0599
精選各種新米入荷
さくら、リバチー、スミス五百番
日米各種食料品一切
何んでも取揃えております。
大勉强で御奉仕を致します。
最高級醤油
「ヒゲタ」を御試用下さい
シカゴ一手販賣店
スターマーケット
森門、畠中
ヒゲタしょうゆ

N.Y.K LINE
PASSENGERS AND FREIGHT
日本郵船
定期客船 氷川丸
氷川丸讃實
ツーリスト（八〇名）
三等A（六七名）
三等B（一二七名）
四百廿五弗以上
三百弗
二百八十弗
船賃は三等A（ツーリスト）と三等B（ツーリスト）となつて居ります
船内サービスには日本式に訓練された船員により細心の注意を拂つて居りますから氣樂に海の旅が出來る「氷川丸」を御利用下さい
横濱入船
沙港出帆
一月十三日（一九五九）　二月四日
三月十一日　四月二日
船内サービスには日本式に訓練された船員により細心の注意を拂つて居りますから氣樂に海の旅が出來る「氷川丸」を御利用下さい
▲船賃は詳細は左記支店代理店に御照會下さい
REPRESENTATIVE N.Y.K. LINE
JAMES GRIFFITHS & SONS, INC.
814 Second Ave.　Seattle, Wash.
Phone MAin 3340

土地家屋賣買周旋
各種ビジネス
土井光一事務所
1105 W. George St.
Chicago 13, Ill
Tel. Lincoln 9-3341
▲北五千七百台　三フラット、二車庫、三万七千五百弗
▲北四千五百台　鉄筋なルーミング・ハウス、二十三ユット、十二寝室、家具上等にして客筋よし、年收一万六千五百弗、經費三千五百弗、賣價五万八千弗、二万弗ダウン
▲六フラット、大車庫、良原收賣價收入の約六倍
▲廿七ユニット（よりデナル）二階半、三階半各バス付き
ボイラー・オバホール
ポーチ修繕及びペイント
一九五七年
一九五六年
タクトポイント
右同年
▲其他大小賣物澤山あります▼

△土地家屋賣買周旋▽
大小の賣物御出あります。御用の節は何卒氣輕にお呼び出し下さい。
杉田ロバート
電話 LA 五ー三三六〇　PA 八ー二六〇

KUNIO TAKESHITA CARPENTRY & PAINTING
449 Webster St.
LI 9-8566
▲大工仕事　▲家屋修繕
▲ペイント仕事
大勉强で御用命に應じます
竹下國雄
カンザス街四五九
LI 九ー五六六

CARL KITA REAL ESTATE
3248 N. Clark St.
Office: EA 7-1132　Res.: LA 5-6758
■九アパート。四ー五、一ー四、一ー三年ペーメント、黄色レンガ建物、一車庫、自動石油暖房。即刻賣買、四万八五〇〇弗。
■十三アパート。レンガ、三ー六、五ー五、四ー五、一ー四、何れも大型、年收一万五〇九〇弗。二万弗ダウン、小さい建物とのトレード考慮。
■二フラット、レンガ。一ー七、一ー六、オイル暖房、二車庫。交通、買物に至便。六千弗ダウン。
■三フラット、レンガ。六室宛。鐵筋。レント百廿五弗宛。北五五〇〇番、六五〇〇弗ダウン、セラー付十五年、五年先利子。
■八室レンガ住宅。非常にクリーンなタイル布張。暖房、ギャス暖房。北五一〇〇番、一万八五〇〇弗。
■一九アパート、コーナー型。十一四年、六ー四、一ー四マースメント。年收二万二四〇〇弗。値段は年收の六倍以下。
■二フラット、レンガ、一ー五、一ー六、二車庫。學校に近し。一万三千〇弗。
■ルーミング（ハウス。十八ユニット。年收一万四百弗、經費安し、三万三千弗、八五〇〇弗ダウン。

YORK FOOD MARKET
Tom Hayashi
3240 N. Clark St.
GR 7-0802
各種白米取揃へ
日米食料品一切
鮮魚野菜類
サンピドロ直送鮮魚
北部　北部は毎日　西部　水曜、土曜
ヨーク商會
北クラーク街三四〇

FUJII MARKET
Oriental and Japanese Food
4654 N. Racine Ave.　LO 1-1609
各種精選白米と醤油
日米食料品一切
鮮魚野菜類
▲市内無料配達、區域に制限ひとし▼
藤井商會
店主　藤井勝男
北ラシン街四六五四　LO 一ー一六〇九

O K GROCERY
ROY YAMAJI Prop.
1037 E. 43rd ST.　CHICAGO, ILL.
Tel. KEn 6-4128　Res. WA 4-4739
各種精選白米
日米食料品一切
加州サンピドロ直送新鮮まぐろ
OK食料品店
山地ロイ

EXCEL FOOD MART
1153 N. Clark St.　Chicago 10, Ill
Tel. MIchigan 2-4047
スミス五百番　プレミアム
サクラ米　ハッピー
鮮魚、鮮肉、野菜類
其の他日米食料品一切
日本人の中心地
エキセル食料品店
金子ロイ

FUJIYA FOOD STORE
3450 N. Clark St.
GR 7-6192
各種精選白米
日米食料品一切
何品によらず大勉强致します
何卒御引立下さい
▲毎日曜日も開店致します▼
富士屋食料品店
北クラーク街三四五〇

皆様の
加州住友銀行
御預金
御送金
THE SUMITOMO BANK
(California)
HEAD OFFICE
440 Montgomery St.
San Francisco, Cal.
LOS ANGELES OFFICE
101 S. San Pedro St.
Los Angeles, Cal.

Isamu Zaiman Co.
7 W. Madison St.
Room No. 406
ANdover 3-2143 - 2783
Wholesale - Watchmaker
Jewelers - Appliances
Luggage & Diamonds
財滿商會
時計 — 貴金屬
ダイヤモンド
何でも鑑定無料
大勉强いたします
評判は當店の寶です

O'BRIEN PAINTS
COLOR HEADQUARTERS
Wholesale & Retail Paints Wall-Paper
Free Delivery
A & M PAINT & SUPPLY
3351 N. CLARK　BU 1-5830
Next to Star Market

解散される退役軍人会の賠償リスト完成
十カ年に三千六百万弗以上賠償
最後の賠償リスト完成

ハワシントン市発＝連邦下院議会等にわたつて日米人の立退補償請求問題を取扱つた、司法省の日米人財産処理局が、その事務所を解散する前に最後の賠償請求リストを市当局へ提出した。賠償を受ける人々の名前は、連邦官報へ掲載され、請求が審査を終めたのちにそれらの人々に支払いがなされるのである。市当局へ届いた最後のリストは、七月から十一月までに賠償支払いを申請者が締めたもので、その数は百四十四件、総額百二十六万四千八百六十八弗に上るものである。この中最高額はオークランドの日系人に与えられる総額六万五千弗、最低は百二十六弗の賠償であつた。

大寒氣襲來
ゼロ氣溫は未だ續く

八日(月)早朝から降り始めた雪は午後には大吹雪となり、シカゴ市を白色に塗りつぶしたが、これよりさきマーキュリーはグン〳〵と低下し午後になつても五度前後にとどまるの寒氣を維持した。夕方から氣温は更に低下し、九日の午前六時には市内でも零下二度の寒さとなり、郊外は零下七度になつた。

これでシカゴの交通は大混乱を来たし、朝と夕方のラッシュ・アワーのウヲーク・ドライブは、自動車は相互にバンパーがすれ合う様であつたこの寒氣と降雪のため、シカゴとその附近で少くとも四人が死んだ。ヒンスデールでは雪のため自動車が衝突事故の為め中で立往生し、折柄疾走して来た汽車に自動車もろともに押し潰された人がありホームウッドでは雪の中に倒れて凍死している人が発見された。

市内でも石炭部屋で凍死した者や、寒さと自動車衝突の凍結のため心臓麻痺を起した者があつた。

今度の寒さはモンタナから直部にかけ二千哩の距離に亘つて襲来したもので、オンタリオ湖附近がとくに激しかつた。経度州のオスウェゴの後背は三呎三吋に達し、即市の観測史始まつて以来のレコードを作つた。

信徒連盟理事會

シカゴ基督教信徒連盟では来る十一日(木)六時半からローソン青年館で夕食を共にして理事会を開く。理事長桑永多平氏の他界に伴い後任者の決定や来年度の運営プランなどいろ〳〵重要議題があるので、理事は万障繰り合せ出席をとう、と。

日本映畫「無法松の一生」二十五カ國と契約

(東京)日本映画界に一大旋風を巻き起した最高の傑作映画「無法松の一生」は来春ふたたび訪れることができると、大いに盛り上つている。これは来年三月中旬ドイツのミュンヘンで開かれる日本映画見本市の巡遊開催と決まつたもの。一行は監督稲垣浩氏一名ないし二名、各社から営業関係一名と女優一名以上で編成され、撰定としてはニューヨークを経て三月下旬に西行き

THE CHICAGO SHIMPO
Published by
K. Sugimoto, Exec. Director
The Chicago Shimpo, Inc.
1316 N. Wells St., Chicago 10, Ill.
Tel. Whitehall 3-2228
One Year $8.00
Half Year $4.50
One Year (Saturday Only) ... $4.50
Single Copy 10c

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

WEDNESDAY DECEMBER 10, 1958 — Entered as Second Class Matter at the Post Office at Chicago, Illinois — VOLUME 13, NO. 1116

「三大汚職」にみる悪どさ
手入れ直前に札束を燒く

「第二復興省」と呼ばれる建設省、厚生省、運輸省、郵政省、通産省、農林省、大蔵省、自治庁、経済企画庁、総理府、法務省、外務省、防衛庁、国会、裁判所、内閣、日銀、日本開発銀行、日本輸出入銀行、日本住宅公団、首都高速道路公団、東京都、大阪府、名古屋市、横浜市、川崎市、北九州市、京都市、神戸市、広島市、札幌市、仙台市、福岡市、千葉市、堺市、尼崎市、西宮市、芦屋市、伊丹市、宝塚市、川西市、池田市、豊中市、吹田市、高槻市、茨木市、箕面市、豊能町、能勢町、枚方市、守口市、門真市、寝屋川市、大東市、四条畷市、交野市、東大阪市、八尾市、柏原市、藤井寺市、羽曳野市、富田林市、河内長野市、松原市、和泉市、高石市、泉大津市、岸和田市、貝塚市、泉佐野市、泉南市、阪南市、熊取町、田尻町、岬町、日本道路公団、首都高速道路公団、阪神高速道路公団、本州四国連絡橋公団、名古屋高速道路公団、阪神道路公団、日本鉄道建設公団、日本住宅公団、東京都住宅供給公社、大阪府住宅供給公社、愛知県住宅供給公社、兵庫県住宅供給公社、京都府住宅供給公社、日本電信電話公社、日本専売公社、日本国有鉄道、日本放送協会、東京都交通局、大阪市交通局、名古屋市交通局、京都市交通局、神戸市交通局、横浜市交通局、川崎市交通局、北九州市交通局、札幌市交通局、仙台市交通局、福岡市交通局、千葉市交通局、堺市交通局、尼崎市交通局、西宮市交通局、芦屋市交通局、伊丹市交通局、宝塚市交通局、川西市交通局、池田市交通局、豊中市交通局、吹田市交通局、高槻市交通局、茨木市交通局、箕面市交通局、豊能町交通局、能勢町交通局、枚方市交通局、守口市交通局、門真市交通局、寝屋川市交通局、大東市交通局、四条畷市交通局、交野市交通局、東大阪市交通局、八尾市交通局、柏原市交通局、藤井寺市交通局、羽曳野市交通局、富田林市交通局、河内長野市交通局、松原市交通局、和泉市交通局、高石市交通局、泉大津市交通局、岸和田市交通局、貝塚市交通局、泉佐野市交通局、泉南市交通局、阪南市交通局、熊取町交通局、田尻町交通局、岬町交通局、日本道路公団交通局、首都高速道路公団交通局、阪神高速道路公団交通局、本州四国連絡橋公団交通局、名古屋高速道路公団交通局、阪神道路公団交通局、日本鉄道建設公団交通局、日本住宅公団交通局、東京都住宅供給公社交通局、大阪府住宅供給公社交通局、愛知県住宅供給公社交通局、兵庫県住宅供給公社交通局、京都府住宅供給公社交通局、日本電信電話公社交通局、日本専売公社交通局、日本国有鉄道交通局、日本放送協会交通局、東京都交通局交通局、大阪市交通局交通局、名古屋市交通局交通局、京都市交通局交通局、神戸市交通局交通局、横浜市交通局交通局、川崎市交通局交通局、北九州市交通局交通局、札幌市交通局交通局、仙台市交通局交通局、福岡市交通局交通局、千葉市交通局交通局、堺市交通局交通局、尼崎市交通局交通局、西宮市交通局交通局、芦屋市交通局交通局、伊丹市交通局交通局、宝塚市交通局交通局、川西市交通局交通局、池田市交通局交通局、豊中市交通局交通局、吹田市交通局交通局、高槻市交通局交通局、茨木市交通局交通局、箕面市交通局交通局、豊能町交通局交通局、能勢町交通局交通局、枚方市交通局交通局、守口市交通局交通局、門真市交通局交通局、寝屋川市交通局交通局、大東市交通局交通局、四条畷市交通局交通局、交野市交通局交通局、東大阪市交通局交通局、八尾市交通局交通局、柏原市交通局交通局、藤井寺市交通局交通局、羽曳野市交通局交通局、富田林市交通局交通局、河内長野市交通局交通局、松原市交通局交通局、和泉市交通局交通局、高石市交通局交通局、泉大津市交通局交通局、岸和田市交通局交通局、貝塚市交通局交通局、泉佐野市交通局交通局、泉南市交通局交通局、阪南市交通局交通局、熊取町交通局交通局、田尻町交通局交通局、岬町交通局交通局、日本道路公団交通局交通局、首都高速道路公団交通局交通局、阪神高速道路公団交通局交通局、本州四国連絡橋公団交通局交通局、名古屋高速道路公団交通局交通局、阪神道路公団交通局交通局、日本鉄道建設公団交通局交通局、日本住宅公団交通局交通局、東京都住宅供給公社交通局交通局、大阪府住宅供給公社交通局交通局、愛知県住宅供給公社交通局交通局、兵庫県住宅供給公社交通局交通局、京都府住宅供給公社交通局交通局、日本電信電話公社交通局交通局、日本専売公社交通局交通局、日本国有鉄道交通局交通局、日本放送協会交通局交通局、東京都交通局交通局交通局、大阪市交通局交通局交通局、名古屋市交通局交通局交通局、京都市交通局交通局交通局、神戸市交通局交通局交通局、横浜市交通局交通局交通局、川崎市交通局交通局交通局、北九州市交通局交通局交通局、札幌市交通局交通局交通局、仙台市交通局交通局交通局、福岡市交通局交通局交通局、千葉市交通局交通局交通局、堺市交通局交通局交通局、尼崎市交通局交通局交通局、西宮市交通局交通局交通局、芦屋市交通局交通局交通局、伊丹市交通局交通局交通局、宝塚市交通局交通局交通局、川西市交通局交通局交通局、池田市交通局交通局交通局、豊中市交通局交通局交通局、吹田市交通局交通局交通局、高槻市交通局交通局交通局、茨木市交通局交通局交通局、箕面市交通局交通局交通局、豊能町交通局交通局交通局、能勢町交通局交通局交通局、枚方市交通局交通局交通局、守口市交通局交通局交通局、門真市交通局交通局交通局、寝屋川市交通局交通局交通局、大東市交通局交通局交通局、四条畷市交通局交通局交通局、交野市交通局交通局交通局、東大阪市交通局交通局交通局、八尾市交通局交通局交通局、柏原市交通局交通局交通局、藤井寺市交通局交通局交通局、羽曳野市交通局交通局交通局、富田林市交通局交通局交通局、河内長野市交通局交通局交通局、松原市交通局交通局交通局、和泉市交通局交通局交通局、高石市交通局交通局交通局、泉大津市交通局交通局交通局、岸和田市交通局交通局交通局、貝塚市交通局交通局交通局、泉佐野市交通局交通局交通局、泉南市交通局交通局交通局、阪南市交通局交通局交通局、熊取町交通局交通局交通局、田尻町交通局交通局交通局、岬町交通局交通局交通局、日本道路公団交通局交通局交通局、首都高速道路公団交通局交通局交通局、阪神高速道路公団交通局交通局交通局、本州四国連絡橋公団交通局交通局交通局、名古屋高速道路公団交通局交通局交通局、阪神道路公団交通局交通局交通局、日本鉄道建設公団交通局交通局交通局、日本住宅公団交通局交通局交通局、東京都住宅供給公社交通局交通局交通局、大阪府住宅供給公社交通局交通局交通局、愛知県住宅供給公社交通局交通局交通局、兵庫県住宅供給公社交通局交通局交通局、京都府住宅供給公社交通局交通局交通局、日本電信電話公社交通局交通局交通局、日本専売公社交通局交通局交通局、日本国有鉄道交通局交通局交通局、日本放送協会交通局交通局交通局、東京都交通局交通局交通局交通局、大阪市交通局交通局交通局交通局、名古屋市交通局交通局交通局交通局、京都市交通局交通局交通局交通局、神戸市交通局交通局交通局交通局、横浜市交通局交通局交通局交通局、川崎市交通局交通局交通局交通局、北九州市交通局交通局交通局交通局、札幌市交通局交通局交通局交通局、仙台市交通局交通局交通局交通局、福岡市交通局交通局交通局交通局、千葉市交通局交通局交通局交通局、堺市交通局交通局交通局交通局、尼崎市交通局交通局交通局交通局、西宮市交通局交通局交通局交通局、芦屋市交通局交通局交通局交通局、伊丹市交通局交通局交通局交通局、宝塚市交通局交通局交通局交通局、川西市交通局交通局交通局交通局、池田市交通局交通局交通局交通局、豊中市交通局交通局交通局交通局、吹田市交通局交通局交通局交通局、高槻市交通局交通局交通局交通局、茨木市交通局交通局交通局交通局、箕面市交通局交通局交通局交通局、豊能町交通局交通局交通局交通局、能勢町交通局交通局交通局交通局、枚方市交通局交通局交通局交通局、守口市交通局交通局交通局交通局、門真市交通局交通局交通局交通局、寝屋川市交通局交通局交通局交通局、大東市交通局交通局交通局交通局、四条畷市交通局交通局交通局交通局、交野市交通局交通局交通局交通局、東大阪市交通局交通局交通局交通局、八尾市交通局交通局交通局交通局、柏原市交通局交通局交通局交通局、藤井寺市交通局交通局交通局交通局、羽曳野市交通局交通局交通局交通局、富田林市交通局交通局交通局交通局、河内長野市交通局交通局交通局交通局、松原市交通局交通局交通局交通局、和泉市交通局交通局交通局交通局、高石市交通局交通局交通局交通局、泉大津市交通局交通局交通局交通局、岸和田市交通局交通局交通局交通局、貝塚市交通局交通局交通局交通局、泉佐野市交通局交通局交通局交通局、泉南市交通局交通局交通局交通局、阪南市交通局交通局交通局交通局、熊取町交通局交通局交通局交通局、田尻町交通局交通局交通局交通局、岬町交通局交通局交通局交通局、日本道路公団交通局交通局交通局交通局、首都高速道路公団交通局交通局交通局交通局、阪神高速道路公団交通局交通局交通局交通局、本州四国連絡橋公団交通局交通局交通局交通局、名古屋高速道路公団交通局交通局交通局交通局、阪神道路公団交通局交通局交通局交通局、日本鉄道建設公団交通局交通局交通局交通局、日本住宅公団交通局交通局交通局交通局、東京都住宅供給公社交通局交通局交通局交通局、大阪府住宅供給公社交通局交通局交通局交通局、愛知県住宅供給公社交通局交通局交通局交通局、兵庫県住宅供給公社交通局交通局交通局交通局、京都府住宅供給公社交通局交通局交通局交通局、日本電信電話公社交通局交通局交通局交通局、日本専売公社交通局交通局交通局交通局、日本国有鉄道交通局交通局交通局交通局、日本放送協会交通局交通局交通局交通局、東京都交通局交通局交通局交通局交通局、大阪市交通局交通局交通局交通局交通局、名古屋市交通局交通局交通局交通局交通局、京都市交通局交通局交通局交通局交通局、神戸市交通局交通局交通局交通局交通局、横浜市交通局交通局交通局交通局交通局、川崎市交通局交通局交通局交通局交通局、北九州市交通局交通局交通局交通局交通局、札幌市交通局交通局交通局交通局交通局、仙台市交通局交通局交通局交通局交通局、福岡市交通局交通局交通局交通局交通局、千葉市交通局交通局交通局交通局交通局、堺市交通局交通局交通局交通局交通局、尼崎市交通局交通局交通局交通局交通局、西宮市交通局交通局交通局交通局交通局、芦屋市交通局交通局交通局交通局交通局、伊丹市交通局交通局交通局交通局交通局、宝塚市交通局交通局交通局交通局交通局、川西市交通局交通局交通局交通局交通局、池田市交通局交通局交通局交通局交通局、豊中市交通局交通局交通局交通局交通局、吹田市交通局交通局交通局交通局交通局、高槻市交通局交通局交通局交通局交通局、茨木市交通局交通局交通局交通局交通局、箕面市交通局交通局交通局交通局交通局、豊能町交通局交通局交通局交通局交通局、能勢町交通局交通局交通局交通局交通局、枚方市交通局交通局交通局交通局交通局、守口市交通局交通局交通局交通局交通局、門真市交通局交通局交通局交通局交通局、寝屋川市交通局交通局交通局交通局交通局、大東市交通局交通局交通局交通局交通局、四条畷市交通局交通局交通局交通局交通局、交野市交通局交通局交通局交通局交通局、東大阪市交通局交通局交通局交通局交通局、八尾市交通局交通局交通局交通局交通局、柏原市交通局交通局交通局交通局交通局、藤井寺市交通局交通局交通局交通局交通局、羽曳野市交通局交通局交通局交通局交通局、富田林市交通局交通局交通局交通局交通局、河内長野市交通局交通局交通局交通局交通局、松原市交通局交通局交通局交通局交通局、和泉市交通局交通局交通局交通局交通局、高石市交通局交通局交通局交通局交通局、泉大津市交通局交通局交通局交通局交通局、岸和田市交通局交通局交通局交通局交通局、貝塚市交通局交通局交通局交通局交通局、泉佐野市交通局交通局交通局交通局交通局、泉南市交通局交通局交通局交通局交通局、阪南市交通局交通局交通局交通局交通局、熊取町交通局交通局交通局交通局交通局、田尻町交通局交通局交通局交通局交通局、岬町交通局交通局交通局交通局交通局、日本道路公団交通局交通局交通局交通局交通局、首都高速道路公団交通局交通局交通局交通局交通局、阪神高速道路公団交通局交通局交通局交通局交通局、本州四国連絡橋公団交通局交通局交通局交通局交通局、名古屋高速道路公団交通局交通局交通局交通局交通局、阪神道路公団交通局交通局交通局交通局交通局、日本鉄道建設公団交通局交通局交通局交通局交通局、日本住宅公団交通局交通局交通局交通局交通局、東京都住宅供給公社交通局交通局交通局交通局交通局、大阪府住宅供給公社交通局交通局交通局交通局交通局、愛知県住宅供給公社交通局交通局交通局交通局交通局、兵庫県住宅供給公社交通局交通局交通局交通局交通局、京都府住宅供給公社交通局交通局交通局交通局交通局、日本電信電話公社交通局交通局交通局交通局交通局、日本専売公社交通局交通局交通局交通局交通局、日本国有鉄道交通局交通局交通局交通局交通局、日本放送協会交通局交通局交通局交通局交通局、東京都交通局交通局交通局交通局交通局交通局、大阪市交通局交通局交通局交通局交通局交通局、名古屋市交通局交通局交通局交通局交通局交通局、京都市交通局交通局交通局交通局交通局交通局、神戸市交通局交通局交通局交通局交通局交通局、横浜市交通局交通局交通局交通局交通局交通局、川崎市交通局交通局交通局交通局交通局交通局、北九州市交通局交通局交通局交通局交通局交通局、札幌市交通局交通局交通局交通局交通局交通局、仙台市交通局交通局交通局交通局交通局交通局、福岡市交通局交通局交通局交通局交通局交通局、千葉市交通局交通局交通局交通局交通局交通局、堺市交通局交通局交通局交通局交通局交通局、尼崎市交通局交通局交通局交通局交通局交通局、西宮市交通局交通局交通局交通局交通局交通局、芦屋市交通局交通局交通局交通局交通局交通局、伊丹市交通局交通局交通局交通局交通局交通局、宝塚市交通局交通局交通局交通局交通局交通局、川西市交通局交通局交通局交通局交通局交通局、池田市交通局交通局交通局交通局交通局交通局、豊中市交通局交通局交通局交通局交通局交通局、吹田市交通局交通局交通局交通局交通局交通局、高槻市交通局交通局交通局交通局交通局交通局、茨木市交通局交通局交通局交通局交通局交通局、箕面市交通局交通局交通局交通局交通局交通局、豊能町交通局交通局交通局交通局交通局交通局、能勢町交通局交通局交通局交通局交通局交通局、枚方市交通局交通局交通局交通局交通局交通局、守口市交通局交通局交通局交通局交通局交通局、門真市交通局交通局交通局交通局交通局交通局、寝屋川市交通局交通局交通局交通局交通局交通局、大東市交通局交通局交通局交通局交通局交通局、四条畷市交通局交通局交通局交通局交通局交通局、交野市交通局交通局交通局交通局交通局交通局、東大阪市交通局交通局交通局交通局交通局交通局、八尾市交通局交通局交通局交通局交通局交通局、柏原市交通局交通局交通局交通局交通局交通局、藤井寺市交通局交通局交通局交通局交通局交通局、羽曳野市交通局交通局交通局交通局交通局交通局、富田林市交通局交通局交通局交通局交通局交通局、河内長野市交通局交通局交通局交通局交通局交通局、松原市交通局交通局交通局交通局交通局交通局、和泉市交通局交通局交通局交通局交通局交通局、高石市交通局交通局交通局交通局交通局交通局、泉大津市交通局交通局交通局交通局交通局交通局、岸和田市交通局交通局交通局交通局交通局交通局、貝塚市交通局交通局交通局交通局交通局交通局、泉佐野市交通局交通局交通局交通局交通局交通局、泉南市交通局交通局交通局交通局交通局交通局、阪南市交通局交通局交通局交通局交通局交通局、熊取町交通局交通局交通局交通局交通局交通局、田尻町交通局交通局交通局交通局交通局交通局、岬町交通局交通局交通局交通局交通局交通局、日本道路公団交通局交通局交通局交通局交通局交通局、首都高速道路公団交通局交通局交通局交通局交通局交通局、阪神高速道路公団交通局交通局交通局交通局交通局交通局、本州四国連絡橋公団交通局交通局交通局交通局交通局交通局、名古屋高速道路公団交通局交通局交通局交通局交通局交通局、阪神道路公団交通局交通局交通局交通局交通局交通局、日本鉄道建設公団交通局交通局交通局交通局交通局交通局、日本住宅公団交通局交通局交通局交通局交通局交通局、東京都住宅供給公社交通局交通局交通局交通局交通局交通局、大阪府住宅供給公社交通局交通局交通局交通局交通局交通局、愛知県住宅供給公社交通局交通局交通局交通局交通局交通局、兵庫県住宅供給公社交通局交通局交通局交通局交通局交通局、京都府住宅供給公社交通局交通局交通局交通局交通局交通局、日本電信電話公社交通局交通局交通局交通局交通局交通局、日本専売公社交通局交通局交通局交通局交通局交通局、日本国有鉄道交通局交通局交通局交通局交通局交通局、日本放送協会交通局交通局交通局交通局交通局交通局、東京都交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局、大阪市交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局、名古屋市交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局、京都市交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局、神戸市交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局、横浜市交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局、川崎市交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局、北九州市交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局、札幌市交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局、仙台市交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局、福岡市交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局、千葉市交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局、堺市交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局、尼崎市交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局、西宮市交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局、芦屋市交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局、伊丹市交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局、宝塚市交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局、川西市交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局、池田市交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局、豊中市交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局、吹田市交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局、高槻市交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局、茨木市交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局、箕面市交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局、豊能町交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局、能勢町交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局、枚方市交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局、守口市交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局、門真市交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局、寝屋川市交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局、大東市交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局、四条畷市交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局、交野市交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局、東大阪市交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局、八尾市交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局、柏原市交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局、藤井寺市交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局、羽曳野市交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局、富田林市交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局、河内長野市交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局、松原市交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局、和泉市交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局、高石市交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局、泉大津市交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局、岸和田市交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局、貝塚市交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局、泉佐野市交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局、泉南市交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局、阪南市交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局、熊取町交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局、田尻町交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局、岬町交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局、日本道路公団交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局、首都高速道路公団交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局、阪神高速道路公団交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局、本州四国連絡橋公団交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局、名古屋高速道路公団交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局、阪神道路公団交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局、日本鉄道建設公団交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局、日本住宅公団交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局、東京都住宅供給公社交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局、大阪府住宅供給公社交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局、愛知県住宅供給公社交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局、兵庫県住宅供給公社交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局、京都府住宅供給公社交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局、日本電信電話公社交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局、日本専売公社交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局、日本国有鉄道交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局、日本放送協会交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局、東京都交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局、大阪市交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局、名古屋市交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局、京都市交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局、神戸市交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局、横浜市交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局、川崎市交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局、北九州市交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局、札幌市交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局、仙台市交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局、福岡市交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局、千葉市交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局、堺市交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局、尼崎市交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局、西宮市交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局、芦屋市交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局、伊丹市交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局、宝塚市交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局、川西市交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局、池田市交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局、豊中市交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局、吹田市交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局、高槻市交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局、茨木市交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局、箕面市交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局、豊能町交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局、能勢町交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局、枚方市交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局、守口市交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局、門真市交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局、寝屋川市交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局、大東市交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局、四条畷市交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局、交野市交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局、東大阪市交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局、八尾市交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局、柏原市交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局、藤井寺市交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局、羽曳野市交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局、富田林市交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局、河内長野市交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局、松原市交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局、和泉市交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局、高石市交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局、泉大津市交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局、岸和田市交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局、貝塚市交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局、泉佐野市交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局、泉南市交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局、阪南市交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局、熊取町交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局、田尻町交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局、岬町交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局、日本道路公団交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局、首都高速道路公団交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局、阪神高速道路公団交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局、本州四国連絡橋公団交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局、名古屋高速道路公団交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局、阪神道路公団交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局、日本鉄道建設公団交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局、日本住宅公団交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局、東京都住宅供給公社交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局、大阪府住宅供給公社交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局、愛知県住宅供給公社交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局、兵庫県住宅供給公社交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局、京都府住宅供給公社交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局、日本電信電話公社交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局、日本専売公社交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局、日本国有鉄道交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局、日本放送協会交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局、東京都交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局、大阪市交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局、名古屋市交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局、京都市交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局、神戸市交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局、横浜市交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局、川崎市交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局、北九州市交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局、札幌市交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局、仙台市交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局、福岡市交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局、千葉市交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局、堺市交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局、尼崎市交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局、西宮市交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局、芦屋市交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局、伊丹市交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局、宝塚市交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局、川西市交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局、池田市交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局、豊中市交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局、吹田市交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局、高槻市交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局、茨木市交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局、箕面市交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局、豊能町交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局、能勢町交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局、枚方市交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局、守口市交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局、門真市交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局、寝屋川市交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局、大東市交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局、四条畷市交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局、交野市交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局、東大阪市交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局、八尾市交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局、柏原市交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局、藤井寺市交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局、羽曳野市交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局、富田林市交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局、河内長野市交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局、松原市交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局、和泉市交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局、高石市交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局、泉大津市交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局、岸和田市交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局、貝塚市交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局、泉佐野市交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局、泉南市交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局、阪南市交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局、熊取町交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局、田尻町交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局、岬町交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局、日本道路公団交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局、首都高速道路公団交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局、阪神高速道路公団交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局、本州四国連絡橋公団交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局、名古屋高速道路公団交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局、阪神道路公団交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局、日本鉄道建設公団交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局、日本住宅公団交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局、東京都住宅供給公社交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局、大阪府住宅供給公社交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局、愛知県住宅供給公社交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局、兵庫県住宅供給公社交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局、京都府住宅供給公社交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局、日本電信電話公社交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局、日本専売公社交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局、日本国有鉄道交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局、日本放送協会交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局、東京都交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局、大阪市交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局、名古屋市交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局、京都市交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局、神戸市交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局、横浜市交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局、川崎市交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局、北九州市交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局、札幌市交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局、仙台市交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局、福岡市交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局、千葉市交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局、堺市交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局、尼崎市交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局、西宮市交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局、芦屋市交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局、伊丹市交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局、宝塚市交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局、川西市交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局、池田市交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局、豊中市交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局、吹田市交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局、高槻市交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局、茨木市交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局、箕面市交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局、豊能町交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局、能勢町交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局、枚方市交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局、守口市交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局、門真市交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局、寝屋川市交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局、大東市交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局、四条畷市交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局、交野市交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局、東大阪市交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局、八尾市交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局、柏原市交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局、藤井寺市交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局、羽曳野市交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局、富田林市交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局、河内長野市交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局、松原市交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局、和泉市交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局、高石市交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局、泉大津市交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局、岸和田市交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局、貝塚市交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局、泉佐野市交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局交通局、泉南市交通局交通局交通局交通局交通局

The Chicago Shimpo
THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS
第七一一一號
一九五八年十二月十三日(土曜日)

ソ連首相の秘密メッセージ
ハンフレイ上議が大統領に提出
八千哩の弾道兵器を豪語

(華府)ソ連首相フルシチフと八時間の會見をした上に、同首相からアイク大統領への親書メッセージを託かつているとの理由で議心のまゝなつていたハンフレイ上議(ミネソタ民)は、八日に歸國すると同時に大統領(ゴルフ場)と會見するはずであつた最重の秘密報告書(ハムフレイ上議は四〇分間も待たされたほどであつた。

ハンフレイがもたらしたフルシチフのメッセージは三つあつた。

一、ソ連の秘密兵器の能力を大はばに縮少される。

二、ソ連の新武器について。

三、西伯林問題について。秘密兵器の能力が縮少されるとの首相のメッセージは同上議(民主黨)によつて確認された。五年半前にスターリンが死んで以來、同兵器の能力が縮められたのはこれが二度目である。

注意されたのは、ソ連の開発せしめた新武器に關する報告で、同國は八五〇〇哩の射程距離を持つミサイルの製造に成功した、と言われる。米國は二週間前に六三二五哩の距離を持つ大陸間彈道兵器のテストに成功したが、これは任務からもスコクに關對し得るに十分なものである。

ハンフレイ上議が大統領に報告した他のソ連新兵器は、同國が實驗せしめた五メガトン(TNT五百万トンの爆發力に匹敵)の核彈頭であり、しかもこれは最少限の放射能しか持つていない。即ちソ連はいわゆる「キレイな水爆」の製造に成功したのだと報道され得る。

ハンフレイの報告が右の内容のものであつたことは未だ公的には確認されていない。白亜館では、ハ上議の與えた情報を詳細に評價した後でなければ、如何なる發表もなしと言つている。

御好意は感謝するが
立法はわれ〳〵の手で
レイバーンから顧問答え

リベラル派民主黨院は、議會のプログラムを決定したが、併しこの政策は議會では大變革に面するだらう、とみている。

レイバーンは多くを語つていないが、議會の立場に冷淡であることだけは確かのあり得ないほどに明にした。ミスター サムと呼ばれるほどに人氣のあるレイバーンも同じくテキサス出身の上院指導者リンドン・ジョンソンも議會のメンバーとは至つて親しい間柄であるが、同會には最初から發言を示めしていない。

「下院議長は立法問題に興味を持つ人々からの助言を歡迎する。併し一月の議會が開かれてから、立法プログラムは議會によつて展開されねばならぬ。

國防と國民の福祉にわれわれが必要と考える劍を支出する。財布の紐を引き締めるのは能率だが、今日までやつて來た福祉や、今後必要となる有用な仕事をカットすることはしない」

西伯林自由都市化
西歐の提案に期待

ハンフレイがもたらした情報で目下の興味を惹くのは、西伯林問題で西歐諸國がソ連提案に歸對する態度をとることをフルシチフが希望していること、という點である。とくに伯林問題で西歐諸國間に總い意見の相違がある、との噂がしきりな折柄なので、この報告は注意を惹いた。西伯林を國際管理下に非武裝自由都市とする、とのフルシチフ提案に、英國は積極的な返答をすることを希望し、米佛及び西獨がこれに參加することを要求している。これに對し西獨首相アデナワーは、西歐がソ連提案を頭から拒絶することを戒めて居り、英國政府との如何なる妥協にも反對している。ダレス國務長官はアデナワーに引きづられている傾向が强い。

併しハンフレイ上議がもたらしたメッセージは、西伯林についてソ連が强硬な態度を持つているのは恐らく表面的で、妥協の余地が十分にあることを示したものとして重視されている。

「フルシチフは伯林問題で戸を閉め切つていない。西側の誠意に大きな興味を持つている」とハンフレイは自信を示した。

軍事偏重で
冷戰て敗北

(シカゴ)ラサール銀の投資會社々長で、かつて經濟協力局の首席であつたジョン・ヌイーソンは、米國は外國の軍事偏對に力を入れ過ぎているため冷戰に敗北しつつある、とシテイクラブにおける演說で語つた。

「これは國民にとつて驚きかもしれないが、約一千四〇億弗に達する外國援助で、軍事偏對と無關係の援助は僅かその一割だ」

ソ連がスプートニック第一號を打ち上げた直後、米國は一種の恐怖感に襲われたかの如くあり、ソ連の科學及び技術能力についてさまざまな憶測がたくましくされ、ロケット技術に關する限り、ソ連は少くとも一ケ年は米國より進んでいる、との意見が壓倒的であつた。しかしその後の冷靜な調査は、ソ連がロケット技術で米國より進んでいることは間違いないが、その差はせいぜい二、三ケ月に過ぎぬとの自信が生じて來た。ソ連が八七〇〇哩の大陸間彈道兵器を實驗せしめた、とのハンフリー上議がもたらした報告に、アイ大統領が冷靜な態度を持ち續けたのは、右の情報が背後にあつたからである。

大統領は、ソ連の技術について次の如くいつた。

「我々はソ連が優秀な技術をもつていることを知つている。同國が八七〇〇哩のロケットを開發せしめた、という報道を否認する意志は私が少しも持たぬ」

ソ連の弾道兵器
米國は過大評價したか?
冷靜なアイク大統領の謎

「華府」さる十日の定例記者會談における大統領の態度は、ソ連が八千哩以上の彈道距離を持つロケットを開發せしめた、というニュースにかかわらず、極めて落付いていたが、これは最近の諜報によつてソ連の開發兵器が過大評價されていたことが判明したからだと推察されている。

ソ連がスプートニック第一號を打ち上げた直後、米國は一種の恐怖感に襲われたかの如くあり、ソ連の科學及び技術能力についてさまざまな憶測がたくましくされ、ロケット技術に關する限り、ソ連は少くとも一ケ年は米國より進んでいる、との意見が壓倒的であつた。しかしその後の冷靜な調査は、ソ連がロケット技術で米國より進んでいることは間違いないが、その差はせいぜい二、三ケ月に過ぎぬとの自信が生じて來た。ソ連が八七〇〇哩の大陸間彈道兵器を實驗せしめた、とのハンフリー上議がもたらした報告に、アイ大統領が冷靜な態度を持ち續けたのは、右の情報が背後にあつたからである。

大統領は、ソ連の技術について次の如くいつた。

「我々はソ連が優秀な技術をもつていることを知つている。同國が八七〇〇哩のロケットを開發せしめた、という報道を否認する意志は私が少しも持たぬ」

反ニクソンで
自由黨動く

(ニューヨーク)ニューヨーク州に根い勢力をもつ自由黨は、スタトラー・ホテルで會議を開き、民主黨との提携を拒絶して一九六〇年の選擧でニクソンを破るために共同戰線を組織することを協議した。

副委員長アレキサンダー・ローズによると、ニクソンが共和黨候補に指名されるのは「絶對的不可能」である。

「ニクソンは共和黨を支配する勢力に最も忠實に奉仕する男だ」

國民的憧憬を無視し
通商發展は期せらず
友好國が米國に警告

(華府)米國通商政策檢討會の主催する米國通商政策會の總會が世界各地で低下しつゝあることを檢討したのは注意された。

レバノン外相で國連の本年度議長であるチャールス・マリク博士は、國連で米國の提案に反對又は妨礙する國が增加しつゝある事實を指摘し、しかも、これらの國は地理的又は政治的に制限せられたものでなく、世界各地に散在しその政治的色彩も多樣であるのは看過し得ない、と言つた。

比島駐在の駐米大使ロムロ將軍は、アジア及びアフリカ各國は西歐の優秀性や無敵性に信賴を失いつゝあると言い、とくに國連における米國の絶對的指導的位置が過か十五年にしてソ連から壓力に壓倒されるに至つたことに目をみはつていると報告した。

併し言論で米國に對して最も鋭い警告を發したのはカナダ駐米國會議員マクレイで、米國がカナダの「主權に對して傲慢的態度を持つ」ことを痛烈に非難した。マクレイは米國の通商政策に全般的に批判的態度を示したが、とくにカナダ國內で米國資本が壓倒的に支配していることに對し、

「最近の不作爲な平時はプラックメールの脅威をさえおびていた。即ち米國會社のカナダ分社がある政策を採用したため華府から苦しめられた。しかもその政策たるや、カナダ政府の特許權に關するもので、同政府の權利にいさゝかも干渉していない。

新くの如き主權の侵害的態度はカナダ國民が强く憤慨とするところであり、カナダに工場を持つ國際會社の自律を放置せんとする華府の不遜極まる干渉である」

マクレイによると米國資本はカナダ市場に「侵入」し、米國資本はカナダ產業品販賣の三分の一を支配するに至つているが、カナダ製品は高率關稅のため米國に輸出することは出來ないようにされている。

米國の通商政策に對する警告はメキシコ國立銀行頭取レコレタからも發せられ、米國資本はすべからくその國々の國民的希望や憧憬を無視するなと言つた。

昇進か
左遷か?
セロフ轉任

(モスクワ)撃墜されたペリヤの後任として外交安保關係となつたイダテン・セロフが轉任するが、後の所任務が何であるかは不明である。

在ソ各國外交官は、セロフ轉任が昇進か左遷か解らぬ、といつているが、歸國に際任とあるのは榮轉らしいと見ている。

セロフはフルシチフとブルガーニンが共だ仲がよかつた頃、二人が外國旅行する時には必ずその隨行として同伴したが、ペリヤの如く冷酷な男だとの印象は與えていない

一億三千万弗
援助
インドネシアに

(華府)米國はインドチシアがソ連の勢力擴張外に立つことを維持するために、次年度は同國援助に一億三千八百万弗を支出することを決意したのみでなく、同國への友好を示すため、その軍司令官ナスチオン大將を華府に招待することにした。米國は同大將をインドチシア支配層間の最も强力な西歐傾倒の味方と考え始めている。

これらのことは、米國の對インドチシア戰略が百八〇度の轉換を示したことを意味しているが、ダレス國務長官がインドチシアに冷淡な調子で言及したのみでなく、同國は國連となものを否認してるとまで言つたのは今年の始めであつた。この時インドチシアは內閣改造時で、ダレスの言見により閣僚の顏ぶれは時に變化を示したがその後、反對の態度とともに米國の態度が變化して來た。

シカゴ新報
THE CHICAGO SHIMPO
Published by
The Chicago Shimpo, Inc.
Kakuichiro Sugimoto
Executive Director
1310 N. Wells Street
WHitehall 3-2326
Published twice a week
Subscription Rate
One Year $8.00
Half Year $4.00
One Year (Sat. only) $4.00
Single Copy 10c

シカゴ同胞唯一の魚市場
ダイヤモンド魚市場

HIROSHI INOUE, M.D. 井上博人科醫院 3810 N. Broadway Phone: DI 8-2979 Res.: GR 7-4637

KENJI KUSHINO, M.D. 串野小泉科醫院 4733 Broadway Phone: LO 1-1205 Res.: Keystone 9-5326

MUTSUMI NOBE, M.D. 野邊外科醫院 1046 Wilson Ave. Ron. 218 Ph.: UP 8-2257 - LO 1-3156 Res.: Ravenswood 8-6518

NISEI OPTICAL CENTER 網本檢眼院 Michigan 2-4114 1164 N. Clark St.

日本人組合教會 牧師 石川清 CONGREGATIONAL CHURCH (Japanese) 1363 W. Chicago Ave. Church: 30 W. Sunnyside UPtown 8-5358

イエスキリスト教會 牧師 大山綾松 Japanese Church of Jesus Christ 1400 W. Chicago Ave. MOnroe 6-3852

市俄古長老教會 牧師 泉弘 CHURCH OF CHRIST PRESBYTERIAN 5516 N. Sheridan Rd. LOngbeach 1-4620

シカゴ基督組合教會 牧師 安藤義次 1世部牧師 杉瀬鮎 CHRIST CONGREGATIONAL CHURCH of CHICAGO 761 Buckingham Pl. Tel. LI 9-9181

レークサイド日本人基督教會 牧師 葛原千秋 スタン・ジョンソン LAKESIDE JAPANESE CHRISTIAN CHURCH 925 W. Wellington Ave. DI 8-3274

シカゴ日本人ホーリネス教會 牧師 佐久間英 THE O.M.S. Japanese Holiness Church of Chicago Office: 7335 S. Dorchester Phone: DO 3-5864 Cor. 46th & Greenwood

シカゴ日本人メソヂスト教會 牧師 高田格司 Chicago Japanese Methodist Church 1441 N. Cleveland Ave. 4321 N. Hermitage Ave. Phone: LI 9-2972

メソヂスト教會 CHRISTIAN FELLOWSHIP METHODIST CHURCH 912 W. Sheridan Road Tel: AR 1-8287 GR 2-8896 牧師 兼井行雄

中西部佛教會 開教使 兼井行雄 MIDWEST BUDDHIST CHURCH 1765 North Park Ave. Chicago 14, Ill. Michigan 2-4581

日本人浸禮教會 牧師 島田誠 安 NO. SHORE JAPANESE BAPTIST CHURCH Church: 5244 N. Lakewood Ave. Office: 158 W. Huron St. Tel: WH 4-4785

シカゴ北星基督教會 ゲスト・パスター 竹内義雄 Chicago Hokusei Christian Church 4447 N. Hazel Phone AR 1-1264

淨宗佛教會 開教使 松岡堪能 松岡孝雄 Zen Buddhist Church 1316 N. Clark St. Tel. WH 5-1074 Tel. WH 4-8336

佛教團開教本部 シカゴ日蓮佛教會 開教總長 荒川泰博 CHICAGO NICHIREN BUDDHIST CHURCH 1620 N. La Salle Street Phone DElaware 7-9427

眞言宗 高野山佛教會 開教師 井上智光 SHINGON BUDDHIST CHURCH OF CHICAGO 4811 Lake Park Ave. AT 5-6832

眞言宗善通寺 主教師 木村眞光 SHINGON BUDDHIST CHURCH 73 W. Delaware Place WHitehall 4-4078

シカゴ淨土宗佛教會 主教使 兼納岳 往眞 CHICAGO JODO BUDDHIST CHURCH 1757 W. Rascher Ave. RA 8-9853

シカゴ佛教會 開教使 久保義朗 開教師 松原紘 Chicago Buddhist Church 1141 W. Leland Ave. Off. Tel. LO 1-9032 Hall Tel. ED 4-8708 So. S. Br. 5446 S. Dorchester TEL. PL 2-0966

天理教 ウエストーシカゴ教會 會長 鈴木航二 サービス 毎月第四日曜日 午後一時半より TENRIKYO CHURCH 5733 N. Clark GR 2-5892

生長の家 北部友會 ▲會場 定住者會館 北ラサール街一一一〇 ▲集會日 第一日曜一時半 第三日曜一時半 ▲會場は 233 W. Menomnee Ave. 誌部

生長の家シカゴ支部 見眞會 定住者會館にて 毎月第二日曜日午後一時半 誌友會 毎月第四日曜午後一時半 赤木宅にて 6950 Happer Ave. FA 4-8656

天照皇大神宮教 師の國際設教所 修練道場 米國中西部地方支部 毎日曜日午前十時より TENSHO KOTAIJINGU CHURCH 845 N. Wisterup ED 4-4258 ▲北部修練會 毎年 ▲中西部修練會 毎年

シカゴ日本人共濟會 東四十七街一三〇二 KEdvale 4-4265 (川崎)

井上醫院 内科醫院 HIROSHI INOUE, M.D. 3810 N. Broadway Phone: DI 8-2979 Res.: GR 7-4637

加藤内科醫院 BARRIE KATO, M.D. 3179 N. Clark St. Belmont Bk. Bldg. Rm. 206 Phone: GRaceland 7-5214 Res.: Lincoln 9-1055

串野小泉科醫院 KENJI KUSHINO, M.D. 4733 Broadway Phone: LO 1-1205 Res.: Keystone 9-5326

野邊外科醫院 MUTSUMI NOBE, M.D. 1046 Wilson Ave. Ron. 218 Ph.: UP 8-2257 - LO 1-3156 Res.: Ravenswood 8-6518

網本檢眼院 NISEI OPTICAL CENTER Michigan 2-4114 1164 N. Clark St.

日本人組合教會 CONGREGATIONAL CHURCH (Japanese) 1363 W. Chicago Ave. Church: 30 W. Sunnyside UPtown 8-5358

イエスキリスト教會 Japanese Church of Jesus Christ 1400 W. Chicago Ave. MOnroe 6-3852

市俄古長老教會 CHURCH OF CHRIST PRESBYTERIAN 5516 N. Sheridan Rd. LOngbeach 1-4620

GUEY YEE
Authentic Chinese Restaurant
204 W. Cermak Road
Tel. VIctory 2-8143
華中華御料理
どんな宴會も出來ます
如意飯店
御美味くて格安であるのが弊店の特長
西サーマック街二〇四

SILUET Beauty Salon
4713 N. Sheridan Rd. ED 4-2282
Air-Conditioned
KAY NOMA SAILY NISHI
二人とも自由に日本語を話します
シルウエット
美容院
西貞子
野間惠子
北シェリダン街四七一三
電話 EDgewater 4-2282
(空氣調節設備)

MANDOLIN
Cantonese & American Cuisine
Private Party - Carryout
1017 Wilson SU 4-3252
廣東式支那料理 マンドリン
▲フリーパーキング ▲空氣調節設備

YOUNG SING
Chinese-American Restaurant
GR 7-0342
2806 N. Clark St.
Newly Remodeled Dining Room
格安で美味しい
廣東式
中華御料理
ヤングシン
レストラント

FUTABA SHOKUDO
1246 N. Clark St.
DElaware 7-8423
▲日本食何んでも御用に應じます▼
會席の用意もあります
双葉食堂
東川安吉
日本人顧客の御引立を願ひます
北クラーク街一二四八
裏に十人程度のプライベート室があります

MIYAKO SHOKUDO
1152 N. Clark St.
WHitehall 4-8278
日本及中國
おすし、お辨當
御料理
都食堂
山本ミチ子

SUGANO TRAVEL SERVICE
825 N. LaSalle Street, Chicago, Ill.
Phones: WHitehall 4-5444 — SUperior 7-1383 (nite)
觀光團員募集
航空便 往復 千二百四弗
十二月二十二日シカゴ發着
船便 同 九百四十弗
十二月八日發着クリーブランド經由
廻るべく早く御申込下さい
日本行及び國內
航空、汽船、汽車
グレーハウンドバス
各種
切符取次販賣
菅野旅行案內社
—東京支店—
東京都千代田區有樂町一ノ五三

FRED KLANER
FUNERAL DIRECTOR
1253-55 N. Clark Street
Tel. SUperior 7-0913
Director
JOHN T. SCHROEDER.
日本人共濟會の御用をつとめる
クレーナー
葬儀社

MASUMOTO FUNERAL HOME
Hiromu Masumoto
2843 N. Clark
GRaceland 2-6485
日系人經營の葬儀社
增本葬儀社
增本 弘
格安且つ最善の努力を以て御奉仕申し上げます

WALL'S FLOWER SHOP
4523-27 W. Addison Street
Chicago 41, Illinois
Tel. Kildare 5-2967
お花
冠婚葬祭
お花の御用は電話又は書面で、直ちに參上致します。今米、市内何處へ(電報配達)もお好み次第發送いたします
皆樣のお心をこめたお花を贈りましょう
シカゴ花店の元祖
ウオールス花店
經營者 西島久壽
▲市内は無料配達に電話致します

TSUNEHARA'S FLOWER
1313 W. Randolph St.
Chicago 7, Ill.
Tel. SEeley 8-3437
DI 8-5676
花の御用は電話で
常原花店
市内配達無料
地方へも無料で回發致します

第一銀行
シカゴ駐在員事務所
横田正
唐澤道明
(電話) Franklin 2-1450

THE ALBUM
1171 E. 55th St., Chicago 37, Ill.
Phones: Midway 3-4433 Res. HYdepark 3-7156
Open daily 9 a.m. to 7 p.m., Sundays by appointment
最新式レンブラント光線裝置
アルバム寫眞館 文川 勇

BUSINESS SERVICE ASSOCIATES
COSMOPOLITAN TRAVEL SERVICE
810 N. Clark Street WHitehall 4-2730
Yoshihara - Yamada
▲日本行、再入國 呼び寄せ手續き
▲日本、ハワイ及國內 航空切符販賣
▲日本行各汽船切符販賣
▲土地家屋商事 賣買周旋
保險 火災、自動車 生命、傷害 其他一般保險
▲帳簿整理 ▲法律事務 ▲ノータリ事務
ビジネスサービス社

義齒調整修繕 工藤マイク
▲迅速の需に應ず 倉本政吉
KAY DENTAL LABORATORY
日本人顧客の方は何卒當社旅行案內部主任山田氏をお呼び出し下さい
コスモポリタン旅行案內所

冷藏庫修繕 工藤マイク
MIKE'S REFRIGERATION SERVICE
Phones: Diversey 8-6793
2351 N. Lincoln Ave., Chicago Ill.

FUJIMOTO & CO.
302 South 4th West
SALT LAKE CITY 1, UTAH
Tel. EMpire 4-8279
江戸味噌
こうじ。鮭、すゞ子粕漬
赤味噌新發賣

Bamboo Inn
Chinese & American Restaurant
(1 N. Clark St. (in Loop)
ANd 3-1221)
今回室內完全に新裝
シカゴ最新で最も美味しい廣東スタイル料理を傳統的な安價でサービス致します
竹園
我々の最も親しい日本人顧客を歡迎してゐます

AZUMA SUKIYAKI
JAPANESE AUTHENTIC FOOD
5120 N. BROADWAY
Tel. LO 1-2186
すきやき 天ぷら
チキン シーフード
一般日本食
高級すき燒ハウス
東すき燒
◆日本語書き日本語もあります◆

GINZA SHOKUDO
1151 N. Clark St.
DElaware 7-9843
おすし お辨當
銀座食堂
倉本靜代
北クラーク街一一五一

SOS Electronic
227 W. Chicago
DE 7-0769
ラジオ及テーヴヰー
修繕と販賣
△修繕は保證附▽

PIANO STUDIO
Alice Mayeda
844 W. Oakdale
GR 2-8827
ピアノ教授
出張教授もいたします
前田アリス
西オークデル街八四四
電話 GR 二一六八二七

...THE ALBUM...
1171 E. 55th St., Chicago 37, Ill.
Phones: Midway 3-4433 Res. HYdepark 3-7156
Open daily 9 a.m. to 7 p.m., Sundays by appointment
最新式レンブラント光線裝置
アルバム寫眞館 文川 勇

僞外交官誕生

(二)　曾野明

かくて中學三年のとき僕は外交官志望であることを級友に宣言し、それと同時に生活態度を豹變して、それまでやっと中位の上を占めていた僕は一躍にしてトップに立つようになった。しかし英語には自信がなかったし、外交官試驗には外國語が必須なので、僕は四年のときからドイツ語の勉强を始めた。それで高校文乙へ進んだとき級友との關係をドイツ語で書いて先生を困らせたり、不勉强な先生に辭表を勸告したり、勝分と怪しからんことをやった。當時漸やく共產黨が、學校內へ浸透しはじめ、僕は級長としてほとほと大難儀をやった。ソ連に對しても前はあんなことを言っていたのに今は受驗せぬのかと迫るし、とにかく受驗してみたら、と勸めるし、それまで僕は一名がせいぜいで、志願者は三〇名余りあった。僕はまともな手では絶對せぬ。僕の案じた奇策は攻勢防禦だった。ドイツ語には自信があったから、七科目のうち三科目を占めるドイツ語の答案はどれも試驗時間の半分足らずで提出した。ちゃんと答案を書いてあることが分るように用紙を横に見せびらかしながら大きな字を立てゝ提出した。各所から感歎だか歎聲だか分らぬ叫びが上った。こちらが少し余計間違っても、他の連中はあせってしまうから差引き有利だという科學的作戰であった。

まるで賭博に勝ったようなもので、筆記試驗合格者八名のうちの一名となった。盆端に支拂い濟みの受驗料大枚二十五圓也が惜しくなって來た（當時は月五十圓も持っていれば學生の上位とみられた時代である）何としても今年通ってしまわないと大損だ。これが僕をして口述試驗までの二ヶ月間、今から思ってもゾッとするようなクソ勉强をやらせたのである。

幸に合格通知が來た。しかし自分ではとても信じられないほどであった。たゞ高校時代の共產黨との抗爭が將ソ外交の最重要性を僕の頭に刻み込んでいたこともあったと思う。

敗戰、僕は昭和二十八年再度ドイツへ赴任するまで、ソ連を相手として暮して來たし今でもソ連以外には余り關心がない。ソ連相手では到底ダンスも樂しめねば、宴會を樂しむこともない。うっかり飲めば我身危しである。

外交官たらざる外交官が誕生した所以縷々の如し。理由なき理由もお分りになったことと思う。外務省には誠に遺憾を掛けたと考えているが、僕としては與命若輩の至り、現在さの然らしめたところは言え、それなりにお國のお役には立ってきていると信じている。人工衛星の飛び交うこの二十世紀だ。案外僞外交官が本物と化さないとは限るまい。（シカゴ總領事）

米國 現代人物論

政界斜陽族論　(九)　(E)

ノーランドの巻

ノーランドの野心のために知事であるのをやめさせられたことに、ナイトは深い不滿を持っていたが、二人の間に協調の餘地が全く無くなっていたわけではない。ナイトも共和黨員である。出來ればノーランドと協力して黨を選擧で勝たせたいと思った。全國選擧で大統領と副大統領候補が中心であるし、知事と上院議員候補が中心であるから、上院議席がソックリ共和黨に變ってしまうことが心配である。それには二人がティームワークをせねばならぬ。知事候補が當初ケンタッキーで上院議席を始めとして「その他大勢」の下院や州議會候補のある者まで當選せしめ得る、上院議席が得票の多人である場合は、知事候補がそれほどの人物でなくとも、殆どいところで勝たせることが出來るのである

公民権違反公聴会
ネヴアダ州ラバマで開始
選挙権拒否事件調査

(ラバマ)南部の黒人の投票権問題調査委員会は、その第一回公聴会を去る八日からアラバマ州モントゴメリーで開催したが、同州内各地で黒人の投票権が侵害されている事例を調査するのを目的としている。

この委員会は、一九五七年の公民権法によって創設されたものである。もし市民が皮膚の色、人種、宗教又は国籍の相違などを理由として投票を拒絶されたという宣誓付きの不平申告書が到着すれば、これを調査することを命ぜられているが、連邦の司法長官はアラバマ州モントゴメリーで開催したが、同州内各地で黒人の投票権が侵害されている事例を調査するのを目的としている。

この委員会は、一九五七年の公民権法によって創設されたものである。もし市民が皮膚の色、人種、宗教又は国籍の相違などを理由として投票を拒絶されたという宣誓付きの不平申告書が到着すれば、これを調査することを命ぜられているが、連邦の司法長官はアラバマ州からも来ており、その下調べをするために公聴会を開くことになつている。

委員長グロンハンナ氏によると、調査の完全を期するためには少なくとも一週間の期間が必要であり、委員会は証人及び関係記録の提出を要求する召喚状を発する権限が与えられており、これに応じない場合は連邦地方裁判所に訴えることになつている。

この公民権委員会は、不服の申告書で指摘されている事例の外に、投票の権利に関する法律上の集団否定の調査を研究し、その情報を集めることにもなつている。アラバマ州と同じような不平申告書がミシシピイ、フロリダ両州からも来ており、その下調べをするために公聴会を開くことになつている。

委員会は連邦議会の上院、下院の両議員二四人で構成されており、委員長は民主党のクレア・エンジル上院議員(ネヴアダ州)が選ばれている。委員会は、不服の申告書で指摘されている事例の外に、投票の権利に関する法律上の集団否定の調査を研究し、その情報を集めることにもなつている。アラバマ州と同じような不平申告書がミシシピイ、フロリダ両州からも来ており、その下調べをするために公聴会を開くことになつている。

委員会は連邦議会の上院、下院の両議員二四人で構成されており、委員長は民主党のクレア・エンジル上院議員(ネヴアダ州)が選ばれている。委員会は連邦議会の上院、下院の両議員二四人で構成されており、委員長は民主党のクレア・エンジル上院議員(ネヴアダ州)が選ばれている。

村上氏急逝
葬儀は本日執行

日本領事館の発表によると、前日本領事館領事村上ツエ氏(七〇)は十三日午前十時同病院において死去した。葬儀は本日午前十時より、同領事館で執行される。

村上氏は一九五七年九月九日に来米、同年十一月七日から二ヶ年以内に調査を終了する条件で、ノースウエスタン大学当局の招聘を受けて来米、シカゴ同胞の歓迎を受けた。

日本の次はカナダとインドが二位をわかち、各二十六、三位は中国二十二、四位はフィリピン十六となつている。日本人留学生三千名の内訳は、二十四名が理工科系統で残り大半は教育、スピーチ、医学、ジャーリズム各一名となつている。

西北大學
日系學生は三十名

外国人留学生中第一位

日本から来る留学生の数は年々増える傾向で、ノースウエスタン大学当局の最近の発表によると、現在同大学に在籍している日系学生は三十名で、その内訳は男子二十一名、女子九名となつている。

西醫學研究例會

来る十八日定住者會で

西醫學研究會の十二月例會は来る十八日(第三木曜)午後七時半より定住者會々館において開催されるので會員は勿論一般多數の參加を希望してゐる。

新年祝賀名刺
最後ノ切り上紙交換
廿日まで延期

本社では恒例により一九五九年新春祝賀名刺交換を廿日まで延期することになりました。

最終ノ切り上は十二月廿日にいたしましたから至急切に希望して居ります。

三井第一物産新所長紹介宴

シカゴ駐在員の心臓部に就任と共にいわゆるメード・オブ・トレード・ビルの第十六階に在る新一物産會社は就任後第一線行脚の研究をしたが、着任後間もなく日本商社連絡會議の一員として東京へ出張した。

白川氏は三井物産と合併して東京會社の三井物産と合併して東京會社の六十億圓の日本一貿易商社として戦前の商權再獲を期待されている。

従来の第一物産シカゴ支店長谷野甫氏が主人役として三田氏紹介の挨拶があり、三田氏はシカゴ同胞の後援を希望するとともに其の事業に關する抱負の一端を述べられた。

續いて宮崎會々長戸栗副氏が来賓一同に代つて關係を述べ又友人等二十名をワルトン街の高級洋食店倉島チェー氏が招待し同店で最近引受けた「すエース」に招待して盛宴を張つた。

デザートコースを終ると、従来の第一物産シカゴ支店長谷野甫氏が主人役として三田氏紹介の挨拶があり、三田氏はシカゴ同胞の後援を希望するとともに其の事業に關する抱負の一端を述べられた。

續いて宮崎會々長戸栗副氏が来賓一同に代つて關係を述べ又友人等二十名をワルトン街の高級洋食店倉島チェー氏が招待し同店で最近引受けた「すエース」に招待して盛宴を張つた。

デザートコースを終ると、従来の第一物産シカゴ支店長谷野甫氏が主人役として三田氏紹介の挨拶があり、三田氏はシカゴ同胞の後援を希望するとともに其の事業に關する抱負の一端を述べられた。

高木貞二博士講演會

東京女子大學々長高木貞二博士の講演會は十一月卅日に行われるはずであつたが、都合で明十四日(日)午後七時半

有力な皇太子妃候補だった
北白川肇子さんも婚約成立
相手は皇太子の同級生島津氏

(東京)皇太子妃候補として戦も有力視されていた故北白川宮永久王の長女、北白川肇子さん(一九)は今度日本赤十字社々長島津忠承氏長男忠承氏(二五)と婚約することになつた。肇子さんは學習院大學文學部哲學科一年生、祖母の房子さん(六八)は明治天王第七皇女で、伊勢神宮祭主である。忠承氏は皇太子さまと同級生で、昨春學習院大學部を卒業、中越印刷株式會社經理部に勤務するサラリーマンである。正式の婚約は元侯爵卅州藩久氏(故北白川宮能久親王第四子)の仲人で今月末か来春早々行われる模様である。

東京便り
東京支局・蜂の子

師走日記

いよいよ師走の月に入つた時にはクリスマスツリーがあちこちに見られ、中には、家の早い飾り付け出現している。東京の街は、気のせいか人の足が早くなつた。

学費ハガキが、とぶように売れる。

歳末風景も一変に火ぶたを切つた。

警職法は、しかしまだ地をひくが、あれだけ大きな騒ぎを起したあとだけに國會再提出は、慎重にはゆくまい。

それやこれやで、警職の騒ぎは、今米國との安全保障條約の改定問題に移つている。

初めのうちは岸首相、藤山外相も積極で、池田と小笠原つた藤山外相も積極で、池田と小笠原を條約區域に含めた相互防衛條約の締結にまできこまれる危險性があるから、この條約改定方式は、米軍の極東における軍事行動の自由性をもつていて、日本が戦争に巻きこまれる危險性があるとして反對されており、また自民黨内にも自重論がある。

だけに、小笠原、沖縄は條約のワクからはずして、現に現存する向坂逸郎氏のロ火となつて革命政權としての社會黨を目指す黨内新左派の動きが活發となつた。

このことは社會黨にとつて大きな問題で、これから左派勢力が強化するだろう。最近、昭電疑獄で無罪となつた芦田元首相の公判開廷が来春一月中旬と決つたが、これも社會黨内の右派と左派の對立に油をそそぐ結果となるようだ。

社會黨の方は向坂逸郎氏の新らしい黨の体制變革に關する向坂論文が口火となつて革命政權としての社會黨を目指す黨内新左派の動きが活發となつた。

このことは社會黨にとつて大きな問題で、これから左派勢力が強化するだろう。最近、昭電疑獄で無罪となつた芦田元首相の公判開廷が来春一月中旬と決つたが、これも社會黨内の右派と左派の對立に油をそそぐ結果となるようだ。

どうもこの十二月は、いろんな意味から騒がしい月だつた。

(十二月一日)

新米紹介宴

シカゴ農業會議所の心臓部に就職と共にいわゆるメード・オブ・トレード・ビルの第十六階に在る新一物産會社は就任後第一線行脚の研究をしたが、着任後間もなく日本商社連絡會議の一員として東京へ出張した。

白川氏は三井物産と合併して東京會社の六十億圓の日本一貿易商社として戦前の商權再獲を期待されている。

従来の第一物産シカゴ支店長谷野甫氏が主人役として三田氏紹介の挨拶があり、三田氏はシカゴ同胞の後援を希望するとともに其の事業に關する抱負の一端を述べられた。

續いて宮崎會々長戸栗副氏が来賓一同に代つて關係を述べ又友人等二十名をワルトン街の高級洋食店倉島チェー氏が招待し同店で最近引受けた「すエース」に招待して盛宴を張つた。

デザートコースを終ると、従来の第一物産シカゴ支店長谷野甫氏が主人役として三田氏紹介の挨拶があり、三田氏はシカゴ同胞の後援を希望するとともに其の事業に關する抱負の一端を述べられた。

お互に長生きしよう
百働會發起人會
來春早々期して發會式擧行

(シカゴ)人生僅かに五十年と言昔の物語りにすぎない。科學の進んだ現代では、百まで生きて働かなければ……と叫ぶ島大學々長泰戸辰男氏を會長とする「百働會」の發起人會が開かれ、發會式の段取りについて協議した。

「すべての人間は自由且つ同權に創られたという前提を重圧目に承認するならば、この結婚によつて離婚が生じる筈はない」との理由で、結婚許可書下附を拒否した。

それでこの法律の盲點を突いて結婚を強行したが、結局は十日に「結婚は人權の擁護であつて許可ではない」との理由で、結婚許可書下附を拒否した。

ワイズ判事の意見書は、その中で次の如く言つた。

「すべての人間は自由且つ同權に創られたという前提を重圧目に承認するならば、この結婚によつて離婚が生じる筈はない」

勞組指導者ブリッジス
日系女性と結婚
ネヴアダ州法に勝つ

(レノ)左翼勞働組合指導者として有名なハリー・ブリッジスは、白人と東洋人の結婚を禁止する九十四年の歴史を持つネヴアダの法律を「打破」して、日出ずる日系女性と結婚した。

ブリッジス(五八)が溝田ノリ子(卅五)と結婚するために来たのは八日だつたが、チヴアダの法律を無視、彼は三日までに結婚許可書の下附を拒否された。それでこの法律の盲點を突いて結婚を強行したが、結局は十日に「結婚は人權の擁護であつて許可ではない」との理由で、結婚許可書下附を拒否した。

ワイズ判事の意見書は、その中で次の如く言つた。

「すべての人間は自由且つ同權に創られたという前提を重圧目に承認するならば、この結婚によつて離婚が生じる筈はない」

成人教育部
英語夜學校

定住者會館におけるシカゴ教育局の英語夜學校は、来る十二月十九日(金)をもつてクリスマス休暇に入り、一月九日(金)から開講されることになつている。

右英語學校、歸化學校及び職場補習學校の日本語學校合同で十二月十九日(金)夜にクリスマス・パーティーを開くことになつている。

若い者に負けてなるものかと元氣なところを見せて第一つた面々は十一人で大學が百働會の本據地廣島に關係ある人々ばかりであつた。發起人會では機關紙として老人を目的として會員募集に着手している。

日系男女出演の
「花太鼓の歌」開演
前人氣で切符は七月まで賣切れ

(綜合報)去る十月ボストンで幕を開けたミュジカル「花太鼓の歌」は大人氣を博したが、更に去る十二月一日からニューヨークのセーラー劇場で開演、九萬五千餘から二萬五千餘までの入場數が来年七月まで賣切れとなり、ブロードウエーでは今シーズン最高の人氣を呼ぶものと期待されている。

このミュジカルに出演する男女優は五十九人だが、その中の約半數は日系人であることもブロードウエーでは最初のことで、邦人社會でも大きな話題になつている。

死亡御通知

熊本縣阿蘇郡出身
故村上ツエ儀
病氣にて服エリザベス病院に入院治療中のところ惡石効なく遂に一昨十二月九日(火)午前十時同病院にて死去いたしました。此の段生前厚知の皆様に御通知申上げます。

追而通夜は明十二日(金)午後八時よりフレッド・クレナー葬儀社に於て營み、葬儀は翌十三日(土)午後二時より中西部佛教會に於て河野開教使導師の下に執行いたします

十二月十一日

1909 N. Bissell Ave.

喪主 夫 村上忠雄
娘 同 ヤエ
三男 同 久光
四男 同 ポツプ
女婿 島田一男
娘(長女) 信子
女婿 山下龍雄
娘(二女) シガ
女婿カンク・ジミー
娘(三女) クミエ
孫 同

親戚代表 竹下國雄
友人代表 野中智俊
中西部佛教會

會葬御禮

廣島縣高田郡志村出身
夫 增金幹人儀
罪過の際は御多忙中にも拘らず御會葬下され且つ香典香花等の御厚志を賜はり御厚情の程御禮申し上げます

一々參上御禮申上ぐるが本意に存じますが後事に取り紛れ其の意を得ませぬので失禮ながら紙上を以て厚く御禮申上ます

十二月十一日

3750 N. Racine Ave.

喪主 妻 增金ハルノ
女婿 綱島寧夫
娘(長女) ドロシー秋枝
娘(次女) マサ江
孫 一郎
實兄 増金節市
實兄 岡久美
義兄 一貫田孝夫
義弟 岡友子
義弟 一貫田貫
義弟 岡文子
義弟 増金實
義弟 岡芳子
義妹 平田重三夫妻
八峰秋市夫妻
御幸吉男夫妻
友人一同
中西部佛教會

要求欄

ウエートレス入用、經驗者働き、高給になります。リバティ食堂
北クラーク街一一二六
WH 四一六九七六

人員 至急入用、若い婦人二人、市内工場働き
中年夫婦者二組、外ナーセリー働き、何れも好條件
日米桂廊
北クラーク街一一四八

ウエートレス入用、新築レストラン、リンコルンパークウエストの高級、最高給料とチップ付經驗不用、電話LO一一三四六(午前九時より五時まで)

House of Paradise
1158 N. Clark Street
Tel. MI 2-3882
年末年始御用 日本酒大安賣り
極上日本酒 各種
各種ホイスキー。ワイン。ビール
輸入品及び内地製
右何れの品に拘らず十弗以上お買上げの方には、當廣告切り抜き御持參下されば一割の割引きをいたします
▲シーズンのお酒を當店で▼
ハウス オブ パラダイズ
北クラーク街一一五八

Oriental Treasure House
4826 N. Sheridan Rd. LO 1-4185
美術雜貨品各種
年末年始御贈答用品として
格好な品澤山取揃へてあります
何品に拘らず特別大勉強で奉仕いたします
▲御來店御自由に御覽下さい▼
オリエンタリ トレヂユア ハスウ
旭商會

お醤油はマークで お選び下さい

天下一品 萬
毎日お使いになるお醤油はコクがありワリのきく天然醸造のお醤油をお使い下さい。栄養があり経済的にも大変お徳です
お料理の魅力を倍加する
キッコーマン醤油
野田醤油株式会社

Diamond Trading Co.
1012 N. Clark St. SU 7-5166
N. Side Branch, 5324 N. Clark St. LO 1-0887
食料品年末大賣出し
例年の通り平素の御愛顧にこたえ左記景品付き並に特價品を大奉仕致します。何卒御用命のほど御願申上げます。
▲景品附 ダイヤモンド印白米(極上保證附)お買上の方には
百斤入り 一袋
五十斤入り 一袋 各丸金醤油付
廿五斤入り 一袋
▲特價品 白米を除き、他の日本食料品のお買上げに對しその金額に應じそれぞれ景品を進呈いたします
▲正月用 の食料品はなんでも豊富に取揃へ大勉強いたします。尚お餅も例年の通り安價にて奉仕いたしますから、お早く御注文をお願申上げます
※市内は無料で配達します。 ※遠隔の方にはメールオーダーにも應じます。
戸栗商事社 MI 2-4816 1124 N. Clark St.
北部支店食料部 LO 1-0887 5324 N. Clark St.
ダイヤモンド商會 SU 7-5166 1012 N. Clark St.
マルキン醤油 業務用

J. Joguri Mercantile Co.
1124 N. Clark St. MI 2-4816
1128 N. Clark St. MI 2-1195
年末年始の御贈答品として新しい日本百貨が豊富に陣列されました。是非御來店をお待ちして居ります
◉瀬戸物 (茶碗、茶器、皿、その他) ◉塗物 (菓子器、盆、重箱、銚子その他)
◉日本人形 (各サイズ) ◉活花用器 ◉掛軸 ◉ブロンズメース民藝品
◉男女着物 友禅、レーヨン生地 ◉草履 ◉足袋 ◉女物 ◉カンザシ他
◉日本レコード ◉パイロット萬年筆 ◉水晶及び銅製、銀製耳飾及び首飾 ◉カフリンク等 ◉其他珍らしい裝飾品 ◉小供用玩具 ◉古銭の現行 ◉美術書
◉書籍部 ◉新刊雜誌 ◉各字典 ◉月刊雜誌 ◉贈答品として好評の本あり
戸栗商事社 雜貨小賣部 北部支店雜貨部 書籍部
ノースクラーク街一一二四 ノースクラーク街一一二八

Nisei TAVERN LIQUOR STORE
3439 N. Sheffield St.
Near Clark LI 9-9172
芳醇無比の日本酒 新春を日本酒でお祝い致しませう
▲菊正宗 一升瓶 四合瓶
▲白鶴 一升瓶
ウイスキー、ワイン、ビール カウンターサービスもあります
二一世酒店
シエフイルド街三四二九 (北クラーク街角)

お歳暮、お歳玉として最高級品
最高級 ブルーローズ 新米
リバテー米
取扱店
▲北部 エヂソン食料品店、サン・グローサリー(八幡)、ロータ食料品店、最近開業、エス・アンド・アイ商會、スターマーケット
▲南部 オー・ケー・グローサリー、ブランクリン食料品店

五室
家具なしフラット、家具付ルーム及び二階建ベッド附、家具付ルーム、電話めかけ
北フリーモント街三八〇一
電話MI一一〇一九九

三室
家具なし、北部、私バス、シャワー、スチームヒート、交通便利(午後五時後)
WH四一〇四六七

四室
家具付フラット、北オーチヤード街一四二二
MO四一二一三八

三室
家具付、開放、交通便利
西リーランド街八四九
RA八一一四一五

五室
アパート家具組し、二階及び三階
北ウエルス街一四〇一
電話 LP 8-4320

三室
家具なし、北部、私バス、シャワー、スチームヒート、交通便利(午後五時後)
WH四一〇四六七

四室
家具付フラット、北オーチヤード街一四二二
MO四一二一三八

三室
家具付、開放、交通便利
西リーランド街八四九
RA八一一四一五

櫻人形
年末特別註文承ります
シルク製物 一尺二寸
特價十五弗と十九弗均一
數に制限がありますから成る可く御早目に御註文下さい。(成る可く電話で)
購入希望者
キング妙子
電話 SY八一一〇〇九
4710 W. 18th St.
Tinley Park Ill.

開店御挨拶
其の後開店致しました當店のチエーンストアを御披露申上げます。皆様の御引立てを切に御願申上げます。
サンクリーナー 北シエーフイルド街一八四一
エンシノクリーナー 北ホルステッド街一九〇〇
サンクリーナー 北レーキシヨアドライブ三五〇〇
サンクリーナー ウエストシエリダン街八四一
サンクリーナー ウエストアーミテージ街九〇七
(只今建作中、月末頃開店の豫定)
尚は開店御希望の方は御申込み下さい。
私に出來る誠意を盡します。
サンクリーナース
日高虎雄

THE CHICAGO SHIMPO
Published by
K. Sugimoto, Exec. Director
The Chicago Shimpo, Inc.
1310 N. Wells St., Chicago 10, Ill.
Tel. WHitehall 9-2266
One Year $8.00
Half Year $4.50
One Year (Saturday Only) $4.50
Single Copy 10c

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

SATURDAY DECEMBER 13, 1958 — Entered as Second Class Matter at the Post Office at Chicago, Illinois — VOLUME 13, NO. 1117

Dignitaries Attend Banquet

Judo Group Observes Gay First Anniversary

With a huge banquet attended by dignitaries, the Uptown Judo Dojo observed its first anniversary recently. Tom Watanabe, president of the Dojo, presided at the formal part of the evening when congratulatory speeches were made by Kohachiro Sugimoto of the Chicago Shimpo, Masato Tamura, national president of the Judo Black Belt Federation as well as president of the local Yudansha Kai, and Consul General Akira Sono.

Judo trophies were presented to Robert Mita, Richard Ikoma, Eugene Ikoma, Clifford Kabumoto, Ernest Watanabe, Tony Martorano, Tom Yamaguchi, Kerry Shintai, Kenneth Iwai and Lawrence Aylesworth for their excellent progress.

Fred Yamaguchi, Boosters Club president, presented appreciation plaques to Tom Watanabe, William Kauffman, Yoshitaro Sakai, Hikaru Nagao, Hideo Hama, Dick Fukuyama, Takeo Otsu, Ken Hisaoka, James Iwai and Hiro Iwamoto for their untiring service to the Dojo while Robert Kikuchi received a fountain pen gift.

The Dojo nominated the following men for advancement in rank: Hikaru Nagao, Yoshitaro Sakai and Takeo Otsu to godan; Hiro Iwamoto and Tom Watanabe to yodan, and Ken Kisaoka to nidan.

Dr. Scholl's Team Holds League Lead

Dr. Scholl's team retained its stranglehold on first place in the Northside Nisei Scratch Bowling League lead by three points over Jimmy Moy peglers. The first half is expected to end by the last week in December. The standing as of Dec. 5 follows:

Dr. Scholl's	30	12
Jimmy Moy	27	15
Hot-N-Tot	26	16
Puppy Cleaners	24	18
New Wilson Village	23	19
Belmont Nat'l. Bank	19	23
Mandolin Chop Suey	17	25
Carl Kita Realty	16	26
Marigold Arcade	15	27
Ed & John's Standard	13	29

Individual Average Leaders: Dave Hoshiyama (42) 194-1; Art Omori (39) 186-38, Yo Fujita (42) 186-27.

Honor Roll: Chiyo Okada, 235-246-177—658; Dave Hoshiyama, 189-202-231—622; Mickey Fujii, 193-189-231—613; Rocky Yamanaka, 194-191-226—611; Roy Kishi, 212-182-211—605; Jack Yoshida, 180-255-167—602.

Girl Scouts to Dine With Their Fathers

Girl Scout Troop No. 1726 of Christ Congregational Church will hold a Father-Daughter Dinner this Saturday, Dec. 13, from 5:30 o'clock. The dinner will also serve to celebrate the troop's third anniversary. A Christmas theme will be carried out. After the dinner Chisa Tamura will lead the group in folk dancing.

Pre-Season Tourney Attract Several Top Basketball Teams

Basketball teams planning to enter the CNAA's coming casaba league are participating in a pre-season tournament at the Olivet Institute gym. The first of the games was held on Monday and will be completed this week-end. The tourney is expected to be a test of the strength of the different teams.

Ro-Babes and Midwest Buddhist Church drew byes and will not participate until this week-end. The Stags defeated Vikings 54-34 in the opening game. Dukes nosed out Jokers 36-33 in the second game.

The managers of all interested teams will hold their next officials' meeting at the Olivet Institute on Sunday, Dec. 28.

This Saturday, Dec. 13, Vikings will meet Jokers in the 8 p.m. game while the losers of Wednesday's and Thursday's game will meet at 9:30 p.m. Sunday's game will find Stags against Dukes at 2 p.m. while the winners of Wednesday and Thursday nights mix at 3:30 p.m.

JACL to Represent Community for Games

The local Japanese community will be represented in the Festival of the Americas of the Pan American Games program by the Chicago JACL chapter. A letter was received from Jack Reilly, director of commerce and special events, indicating the feeling that Japanese Americans should be actively represented in the city's plans to host the games program to be held here next summer.

"Flower Drum Song" Makes Hit in N.Y.

NEW YORK.—Apparently Rodgers and Hammerstein have another "hit" with their latest, "Flower Drum Song," which opened at the St. James Theatre on Dec. 2 with Miyoshi Umeki and Pat Suzuki in the feminine leads. Based on a novel by C. Y. Lee, the story is laid in San Francisco's Chinatown.

Miyoshi Umeki does well as the modest "picture bride" from Hong Kong, who is to wed Ed Kenney who is more interested in a strip-tease star played by Pat Suzuki. The musical is directed by Gene Kelly and has Carol Haney as choreographer.

Yuriko and Jo Anne Miya have leading roles in the lovely ballet numbers. Conrad Yama, Goro Suzuki and Eileen Nakamura are also mentioned in the program.

O'BRIEN PAINTS
COLOR HEADQUARTERS
Wholesale & Retail Paints Wall-Paper
Free Delivery
A&M PAINT & SUPPLY
3351 N. CLARK BU 1-5830
Next to Star Market

Charm Beauty Salon
2652 N. Clark St
Lincoln 9-1688
Is now under newmanagement
RUTH YAMAMOTO
チャーム美容院
山本ルース

DOUBLE BREASTED COATS
Before After
RESTYLED
Into Latest Style
Single Breasted
$14.50
MAIL OR PHONE ORDERS
IRENE'S SHOP
464 W. BARRY AVE.
I 9-5018
旧スタイルのダブルブレスト洋服上着を最新型のシングルブレストに仕立て直しいたします
特価 十四円五十仙
アイリン・ショップ
川本アイリーン

Several War Brides' Families Given Aid From Welfare Group

Life has not been rosy for some war brides. The Japanese American Service Committee reports that several war brides are now receiving aid from the Cook County Welfare Department through the Aid to Dependent Children. Oftentimes the sum received is not enough to care for their needs.

The Christ Congregational Church is reported to have taken over one family and plans to help them for one year.

The Chicago Nisei Post 1183, American Legion, has donated $25 each to two families as a Christmas gift.

Other Chicago organizations can do their part in helping the less fortunate. Further information can be secured through the Japanese American service Committee at 1110 N. La Salle St.

Olivet Installs New Lockers in Building

Forty-eight new steel lockers have been installed in the main gym shower room and the concrete shower room floor has been completed at the Olivet Institute. Additional 30 new lockers have been placed on order for the balcony shower room.

A special fund is being raised by Japanese American friends of the Olivet Institute to finance the cost of the gym shower locker room improvements. The project will cost $5,000. Practically all of Chicago nisei indoor sport activities are held at the Olivet Institute.

Pick Charles Hiura Eagle Golf's Head

Charles Hiura, active member, was elected president of the Eagle Golf Club at their annual meeting held at the home of Eizo Nishi, retiring president, on Dec. 6. Others on the new cabinet are Hichiroku Nozawa, vice-president; Masaru Hayashi, treasurer, and Shotaro Hilida, secretary.

Members of the tournament and handicap committee include Eizo Nishi, James Wada, Mieki Hayano and William Kubo.

Nisei Post Sponsor Games Party Dec. 13

Inviting all of their friends to join them, the Chicago Nisei Post 1183, American Legion, is holding a Games Party at the Chicago Buddhist Church social hall, 1151 N. Leland Avenue, this Saturday, Dec. 13. Hiro Mayeda, junior vice-commander, will be in charge. A pleasant evening of fun is in store for all who attend. The social will start at 8:30 o'clock.

Friends were also urged to reserve Dec. 31 for the Post's 10th annual New Year's Eve dance at the Olivet gym. An orchestra has been secured for the evening. Bids are $2 for men, while ladies will be admitted free. Everyone is invited to attend.

Women's Group Hold Successful Bake Sale

A most successful bake sale and clothing drive was held by the Women's Auxiliary of the Midwest Buddhist Church at their church recreation hall. All proceeds went to the Day Nursery of the Olivet Institute, a non-denominational organization.

Phyllis Taketa was elected president for 1959. Members of her cabinet include Kaz Fujishima, vice-president; Toshi Inahara, secretary; Jean Ishida, treasurer, and Aya Yamakoshi, public relations.

TAI SAM YON
Chinese American Restaurant
1318 E. 63rd Street
BUtterfield 8-9018
Private Party Welcome
Serves the Best
Cantonese Dishes
Family Dinner
Orders to Take Out

Ella-Ru Beauty Salon
924 W. Wilson Ave.
LO 1-2165 & LO 1-3000
Specializing in Hair Tinting and Permanent Waves
Mon. al day closed
Tues., Sat. 8 to 6
Wed., Thurs., Fri. 8 to 8
Props. RUTH WATANABE
ELLA MATSUMOTO

WORSHILL'S PRESCRIPTIONS
1044 WILSON AVE.
Phone ED 4-1137
各種賣薬
處方箋の調製
ウオーシル薬店

Christmas Theme to Prevail

Three Churches Plan Children's Programs

Most of the Christian churches of Chicago have selected Friday, Dec. 19, as the date of their Christmas programs for children. This is the Friday before Christmas, which falls on a Thursday this year. In this way the children can enjoy their Christmas as well as gifts before the holiday. The ensuing programs have been announced by the respective churches:

YULETIDE PAGEANT

"Love Lights the Christmas Tree," a beautiful yuletide pageant, will feature the annual Church School Christmas program of the Church of Christ, Presbyterian, to be presented next Friday at 7:30 o'clock. Characters with such intriguing names as Star Beams, Rainbows, Kindness, Love, Peace, Joy and Hope will be played by the students. All parents as well as the public are invited to attend.

The children's pageant will be followed by a fellowship program in the church recreation hall, where Rev. Vernon Forsberg, pastor and Santa Claus, will cheer the children with loud laughter and gifts. Mrs. Carolyn Funai is general chairman of the evening.

* * *

PROGRAM AT MUSEUM

Under the supervision of Jim Kawakami, superintendent, a well-rounded Christmas program is being planned for the Christ Congregational Church next Friday, from 7:30 o'clock. Some of the presentations made at the Museum of Science and Industry Christmas program will be used along with other numbers by the children.

On that evening the "Christmas Fund" for Ministerial Relief will be received. The gifts will go to the "Veterans of the Cross," about 500 family units, which means about 1,000 persons including ministers, missionaries, widows and their families who are dependent wholly or in part upon grants which reach them through the Board of Home Missions. These gifts will supplement their small pensions.

* * *

SONGS AND RECITATIONS

All groups of the Christian Fellowship Church (Methodist) will participate on their Christmas program starting at 7:30 o'clock. The children will have songs and recitations. The Intermediate-Senior Fellowship will put on a play directed by Irene Noda while the Single Adults' play was written and is being directed by Willy Hohri. The Men's Chorus will also sing under Kay Takagishi's direction. Following the program refreshments will be served by a committee headed by Rose Tomita.

Tree Trimming Rite Planned on Sunday

Hand-made decorations will be used in the Christian Fellowship Church (Methodist) tree-trimming service this Sunday, Dec. 14. Rev. Victor T. Fujiu will preach a special sermon. Frank Suyama, Hiroshi Toyama and Tom Inouye are in charge of the tree preparations.

Honored at this service will be Enoch and Carol Kanaya, captains of Team No. 4 which won the 10-weeks attendance drive. Captains of other teams were Tom and Yoshi Nishimoto, Bob and Hisako Takami, Kay, Al and Louise Fujii, Dick and Doris Fukuda and Ed and Dorothy Stanton.

GOLDEN STAR Restaurant
815 N. Clark St. WH 4-8645
11 A.M. to 5:30 A.M.
Chinese & American Dishes

Room and Board
BOB KUSHIDA
4438 S. Greenwood Ave.
Tel. BOulevard 8-2204
Single Rooms

American
CHICK SEXING ASS'N
Home Office: 208 Line St.
Lansdale, Pa.
Br. Office: 2410 Brookdale Dr. N.E.
Atlanta 6, Ga.
CHICK SEXORS WANTED

PLAZA FURNITURE CO.
Warehouse Furniture Sale
Furniture Mart Samples
SAVE 50%

Sofa Beds	$39.50
Hollywood Beds	27.50
Chests	19.50
Occasional Chairs	9.50
Inner Spring Mattress	18.50
End Tables & Coffee Tables	7.50
Apartment Size Range	54.50
Used Refrigerators—	
Brand Make	49.50

Open Daily Until 6 P.M.
Monday and Thursday, 8 to 9
Sunday, 11 to 4
2630 Lincoln Ave. LA 5-2286

K. Nakane to Tell Experience in Work At Church Service

Kenji Nakane, director of the Japanese American Service Committee, has been announced as the worship speaker for the Christ Congregational Church this Sunday morning, Dec. 14, at 11 o'clock. In relating his daily experiences, Mr. Nakane will unfold the dramas which are taking place in this city. He will challenge the members in this Christmas season towards a finer community.

In the Advent Candle ceremony, the third candle will be lit by Bruce Nakashima, son of Mr. and Mrs. Frank Nakashima. The Chancel Choir will sing "The Heavens Are Telling" under Arthur Trebian's direction.

Immediately following the service all are invited to the Fellowship luncheon which will be under the direction of Kiyo Takemoto.

Kabuki Authority Plans Home in U.S.

Madame Tokuho Azuma, one of the foremost authorities on Kabuki plays in Japan, will soon be able to make her permanent residence in the United States. Her application to live in this country was handled by Mrs. Sayoko Ogomori, vice-president of the Japanese Music and Dance Institute, and her group.

The internationally known kabuki artist and head of the school which bears her family name, plans to open drama schools in Los Angeles and New York. She will be actively engaged in presenting Kabuki art to American audiences through stage and television.

Mme. Azuma, who wants to bring the "intricate teachings of the Japanese drama to the occidental world" will enter the U. S. under the "technical skill" category of the immigration quota. She will arrive in April upon the completion of her work in Tokyo.

K. Masukane Succumbs

Following two months' hospitalization, Kaneto Masukane succumbed at Grant Hospital on Dec. 7. Funeral services were held at the Midwest Buddhist Church on Dec. 10 with Rev. G. Kono in charge. Among the survivors of the 56 year old issei resident are his widow, Haruno, and two married daughters.

DING HOE
Chinese Chop Suey
1154 N. Clark St. WH 4-8433
Air-Conditioned
Orders to Take Out
3 P.M. to 12:30 A.M.
Closed Tuesday

Present Many Awards At JACL Inaugural Social Event of '58

In one of the most successful social events of the year, the Chicago JACL chapter installed Hiro Mayeda and his 1959 Board of Directors at the 14th annual inaugural dinner-dance held at the beautiful Edgewater Beach Hotel. The dinner also served to honor community religious, fraternal, welfare and social groups which helped in the program of improving the welfare of Japanese Americans of Chicagoland. Thirty-three such groups were honored.

Awards presented during the evening were a JACL public service award to Anthony Muranaka for his special work in helping to clear up a murder mystery at the risk of his life; bowling awards to Frank Kebo and Kaz Ohori, who bowled perfect 300 games; a sapphire pin to Harry Mizuno for his distinguished service for the JACL; a past president pin to retiring president Dr. Frank Sakamoto; a National JACL citation to Harold Gordon for his invaluable contribution of time and talent to the JACL movement since 1946; a 1958 JACLer of the Biennium award to Kumeo Yoshinari, and a One Thousand Club life-member guard to Dr. William Hiura.

The latter half of the evening was turned over to emcee Allan Hagio when members and guests danced to the tunes of Johnny Louis' 12-piece orchestra.

Japan Contracts For Largest Fair Area

Japan has contracted for the largest single area, 10,000 square feet, for the 1959 Chicago International Trade Fair to be held at Navy Pier from July 3 to 18. The exhibit space was signed by Akira Sono, Consul-General of the Chicago office.

To date 75 per cent of the space has been sold for the fair which the Chicago Association of Commerce and Industry is sponsoring to celebrate the opening of the St. Lawrence Seaway and spearhead development of international trade.

Explorers' Hike Held In 10-Degree Weather

Despite the bitter 10-degree weather, members of the Explorer Post 2074 of the Midwest Buddhist Church went to Springfield, Illinois, where they completed the 21-mile "Lincoln Trail Hike." The boys were led by scoutmasters Henry Kaihara and Tom Noshima. The successful venture is another credit to their advisers.

HOE LEE YEN
Cantonese & American Cuisine
Private Party - Take-Out
1416 N. Clark St.
Tel. WH 4-8622
中華御料理
桃李園

Deal With Bombings & Terrorism

Urge President Call Special Confab Soon

National President Shigeo Wakamatsu directed Mike Masaoka, Washington JACL representative, to send a letter in behalf of the organization to President Eisenhower urging him to call a special White House conference to deal with the problems of bombings and terrorism throughout the nation.

The letter noted that the proposed Conference was in keeping with the spirit of Human Rights Week that the President designated for the period of Dec. 7 to 17. It stressed that the invited conferees might out of their own experiences and that of their respective groups be able to suggest ways and means of curbing and preventing terrorism and flagrant disregard of the law.

He mentioned the community-level activities of the War Relocation Authority during and immediately after World War II to illustrate what organized persons of good-will might do under appropriate sponsorship and guidance.

The proposal for a White House conference was first suggested by Rabbi Joachim Prinz, National president of the American Jewish Congress, in a communication to the President. Since that time such influential newspapers as the New York Times and the New York Herald-Tribune have headlined news stories relating to the endorsement of this idea by such leaders of both parties as Vice-President Nixon, Adlai Stevenson and Nelson Rockefeller.

Mizuha Appointed Attorney General

HONOLULU.—Jack H. Mizuha, who is now serving as District Magistrate at Lihue, Kauai, has been appointed by Gov. William F. Quinn as the new Attorney General of the Territory of Hawaii. He will assume his office on Dec. 16, succeeding Herbert Y. C. Choy who resigned Dec. 1 to resume private practice.

The 45 year old attorney was educated in Maui schools and graduated from the University of Michigan Law School. He has served as a Honolulu police officer, teacher, and later principal of public schools.

Half Fare in Effect For Flying Children

All members of a family, including children up to 26 years of age, are now able to fly across the Pacific via the Japan Air Lines at half fare this winter when accompanying the head of the family traveling at full fare. Effective Dec. 1, the Family Plan operates every day of the week through Mar. 1, 1959.

For passengers originating in the United States, the reduced fare return trip from the Orient may be made as late as Mar. 31. The new Family Plan for North and Central Pacific air travel applies to round trips between U. S. West Coast cities or Honolulu and Tokyo, Hong Kong, Manila, Taipei, Okinawa and Seoul.

Open House at Church

The Sunday School of the Midwest Buddhist Church, will hold their annual open house this Sunday, Dec. 14, between the hours of 11 a.m. and 12:30 p.m., when the children's work will be on display. Refreshments will be served by the parents-teachers group. The enrollment at the present time numbers 175 students.

Kono Sets World's Records in Europe

STOCKHOLM. — Once again Tommy Kono, a member of the U. S. weightlifting team, came through to set two world's records and beat the Russian strongman, Fedor Bogdanovsky and win the world's weightlifting championship of the middleweight class. His new record was 948 pounds for the press, snatch and jerk.

Kono lifted 297.7 pounds in the press, 286.6 in the snatch and 363.7 in the jerk. Earlier he set a world's record in the snatch with 294.3 pounds.

Carl Kita REAL ESTATE
3248 N. Clark St. EA 7-1132 Res LA 5-6758

• 8-ROOM BRICK RESIDENCE
Very clean; tile bath and tile kitchen; gas heat. Located 5100 north. Price only $18,500.00

• 19 APARTMENTS, COURT TYPE
12-4½'s, 6-4's and 1-4 rm. basement apt., all large rooms. Newly tuckpointed. Annual income $22,400.00. Price less than 6 times income.

• 2-FLAT BRICK
1-5, 1-6, 2 car garage. Auto. oil heat. Very close to public school. Price only $23,500.00

• ROOMING HOUSE
18 Units—1-4, 2-3's, 5-2's and 10-1's. Annual income $10,400.00. Low operating expenses. Total price $53,000.00. Need apt. Rents $8,500.00 down. Owner will finance.

• 9 APARTMENTS
4-5's, 1-4 and 1-3½ rm. Basement apt., yellow brick steel constr. bldg. and 2-5's frame bldg., 1-car brick garage, auto. oil heat. Out of town owners want immed. sale. Price only $48,500.00

• 13-APT. CORNER BRICK
3-6's, 5-5's, 4-4's and 1-4 rm. basement apt., all large clean apts. Exterior newly painted. Annual income $15,090.00. Only $20,000.00 down. Also will consider trade for a small bldg.

• 2-FLAT BRICK
1-7, 1-6; auto. oil heat, 2-car brick garage. Conveniently located one block to Lincoln-Belmont shopping. Only $6,000.00 down.

• 3-FLAT BRICK
3-6's, all large rooms; steel constructed, tuned pots. Newly decorated 1st floor apt. Rents $125.00 per mo. each. $500 north. Only $6,500.00 down, balance 1st mtg. 15 years, 5½%.

No Obligation—You are welcome to look over our picture book listing, which contains over 300 listings. We have sources for excellent financing. Please drop in and visit us.

Japanese American Real Estate, Inc.
Sales — Insurance — Property Management
4811 N. Ashland Ave LOngbeach 1-9620
Edward T. Morioke Res.: BR 5-1689

• NEW BRICK RANCH RESIDENCE:
5 rm. expandable consisting of living, dining, kitchen & 2 bedrooms. Auto. oil ht. Incl. stove, refrig., wall to wall carpeting, etc. Large yard.

• RESIDENCE WITH INCOME: (BRICK)
6 rm. apt., 3 rm. apt. & 2 rm. apt. Auto. oil ht. $3,140 income. Can be bought for small cash down.

• 2 FLAT BRICK:
1-5s & 1-6s with enclosed rear porch. Auto. oil ht. 2 car gar. Conveniently located to shopping & transportation.

• 2-6s BRICK:
2-6s. New auto. oil heating unit. New auto. gas hot water heater. Incl. are 2 stoves & 2 refrigerators. E-Z financing.

• 2 FLAT BRICK WITH BASEMENT APT.:
2-6s & 1-3s. Large rooms. New auto. oil ht. 3 car brk. garage. 33' x 125' lot. Located in Ravenswood.

• 3-7s BRICK WITH DOUBLE PLUMBING:
3-7s with large rooms. Strr. stm. ht. Auto. gas ht. wtr. htr. Lot 45' x 125'. Conveniently located to shopping & transportation.

• 3-6s BRICK WITH BASEMENT APT.:
3-6s & 1-2½s. Auto. stm. ht. 2 car brk. gar. with side drive. Lot 35' x 125'. Price $35,000.00 with small cash req.

• 6-5½s BRICK WITH 2 BASEMENT APTS.:
6-5½s encl. htd. porches, 1-2½s & 1-3½s. Large rooms. Strr. stm. ht. Incl. are 6 stoves & 6 refrigerators. Reasonably priced.

IF THE ABOVE LISTINGS DO NOT SATISFY YOU, PLEASE CALL FOR OTHER LISTINGS AS WELL AS LIST YOUR NAME FOR "GOOD BUYS" WHICH COME IN AND ARE SOLD WITHOUT APPEARING IN THE PAPER. OPEN SEVEN (7) DAYS A WEEK
Come in or call us (Best by appointment) 6 WEEK NIGHTS

EDGEWATER REAL ESTATE
WILLIAM T. OKUMURA 4723 N. Broadway
LOngbeach 1-9152 Res.: LOngbeach 1-7125

• 2 FLAT BRICK
2-7 room apt., immediate possession 2nd fl. Automatic oil heat, gas incinerator. 4900 North. PRICE $26,500.00. Down about 9-10 thousand.

• 3 FLAT BRICK
1-5 & 2-6 rm. apts., stoker steam, 2-car garage, quiet residential street. Price $34,000.00. Income $3,984.00 per year.

• 3 FLAT BRICK
1-7 rm. apt. for owner plus $8,000.00 inc. from 9 units, 2-3's, 4-2's & 2-1's. 3-car gar., oil heat, enc. porches, very clean bldg. Price $38,500.00. About $12,000.00 down.

• 15 APARTMENT BRICK
13-4 rm. apts. located 6700 North. Stoker stm. ht. corner bldg. Income $16,810.00. Price $105,000.00. Down $30,000.00.

• 3 FLAT BRICK
3-5 rm. apartments, automatic oil heat, 3700 North, very clean. Price $29,000.00 down about $9,000.00.

• 6 FLAT BRICK
6-5 rm. apts., tile bath, stoker, 3 car garage, 4900 North. New wiring, new roof. Income $9,300.00. Price $56,000.00. Down $15,000.00.

• 6 FLAT BRICK—Rmg. House
Consisting of 28 units, 1's, 2's & 3 rm. apt. Automatic oil heat, 6 car gar. 4700 North. Price $62,000.00. Income $19,000.00. Down $10,000.00.

• 3 FLAT BRICK—Rmg. House
8 units, 1's, 2's & 3 rm. apts. Stoker steam near Lincoln Park. Income $5,000. Price $22,000.00. Down payment $5,000.00.

We have immediate buyers for your property. Call us when selling your property for quick results.

Your Classified Ads

FOR SALE

EXCEPTIONAL clean, brick, 2 apts. 1st—4 rms., 2nd—3 rms. Brick garage. New oil heating unit. Asking for $14,900. $2,500 down. Nr. 72nd & Woodlawn. Mr. Roberts. RA 3-1500 eve. Dane Pocock, 7465 S. Vincennes.

ESTATE orders sold near Northside. 4 story, fireproof, elevator hotel, 33 rms., completely decorated inside and out. Newly furnished, immediate possession. Ready for occupancy. Need $25,000 cash. Excellently financed. For information call INdependence 3-1006.

Cleaning Store. Lake Shore clientele. Ideal for couple. Plenty of ladies' alteration work. BU 1-9093.

HOUSE FOR SALE. Close estate. 6 rm. house, garage. Hot water heat, large wide lot, good condition. North Edgewater. A good buy. Price $12,500. Call Mr. Mertins at LO 1-3352.

6 FLATS, $52,000; by owner. 4-5s, 2-6s. 4700 north off Outer Drive. Ideal for 1 to 3 families plus income. Fenced yard for children. AR 1-9872.

HELP WANTED

MAN—for bindery work, experienced or inexperienced for day or night shifts. Apply at General Mailing Service, 2611 S. Indiana Ave.

WAITRESS—for new high class Oriental restaurant on Lincoln Pk. West. Highest salary & tips. Exp. not necessary. Phone LO 1-3446 daytime 9 to 5.

AZUMA SUKIYAKI
KITCHEN helper, cook, waitresses and bus boys wanted. Call afternoons. LO 1-2156.

TYPISTS, CLERKS

114-yr. old wholesale firm on Near North Side has several openings for alert young women interested in permanent jobs. Beginning pay will be based upon ability and steady advancement is assured for those who demonstrate their ability on the job. Call Mr. Barber at SUperior 7-1660 for interview or come in to see us.

A. C. McCLURG & CO.
333 E. Ontario St.

WAREHOUSE WORKERS

We have openings for permanent full-time help. Plenty of overtime, good pay and many company benefits. The jobs open are for packers, stockmen and order fillers.

OFFICE WORKERS

We have permanent positions with good pay for Figure Clerks, Dictaphone Operators, Steno and Typists. We have pleasant working conditions, many company benefits, paid vacations, and are centrally located for easy and available transportation. Call MO 4-7171, Mr. Glick.

ATLAS-UNITED CO.
345 W. Chicago Ave.

MISCELLANEOUS

ATTENTION, LONELY LADIES, GENTLEMEN. Meet refined ladies, gentlemen—young or old, Oriental or other race. For information, write to UNIVERSAL PUBLISHING SERVICE, P.O. Box 387, Evanston, Ill.

FOR RENT

3 ROOM unfurnished apt. Private bath. Steam ht. Good trans. North. WH 4-0467 after 5 p.m.

6 ROOM, 2nd flr. Modern. Steam ht. Unfurn. 3951 W. Van Buren. KE 3-3816 or 7843.

BASEMENT flat. Very Clean. 1 to 2 persons. January 1. Reasonable. 535 W. Wrightwood.

3 ROOM unfurnished apt. Private bath. Clean, decorated. Adult. 833 Leland. BR 5-0648.

5 RM. modern unfurn. apt. Newly decorated. Heated. Washington nr. Garfield Pk. Very good trans. SA 2-5889.

4 SMALL rm. furnished apt. Private bath. 733 W. Evergreen St., cor. Ogden Ave.

2½ ROOM Apt. Private bath. BRoadway 5-1353.

4 ROOM flat. Unfurnished. $55 mo. 1908 N. Fremont Ave. DI 8-5421.

3 ROOM furn. apt. 918 W. Newport Ave. GR 2-6333.

6 ROOM flat. Unfurnished. Double plumb. Clean & quiet. Call LO 1-0887.

2 & 3 rm. furnished apt. Hyde Park district. PL 2-9965.

4 ROOM apt. Furn. or unfurn. Private bath. Gas heated. 1867 N. Bissell. MO 4-2477 or MO 4-2171.

4 RM. & 7 RM. unfurnished apt., heated. Call after 6. 2233 N. Bissell. DI 8-8168.

5 ROOM unfurn. flat. 3rd flr. 4430 N. Dover St., AR 1-0716.

5 RM. apt. unfurn. 2nd flr. Steam ht. Seminary & Dickens. $85 mo. DE 7-9631.

3 ROOM furn. apt. Private bath. 4520 N. Magnolia. ED 4-0327.

3 ROOM unfurnished apt. Private bath. $50 mo. 2025 N. Clifton. DI 8-0468.

ATTRACTIVE 3 rm. apt. Furn. Private bath. 4900 north. Nr. lake. UP 8-4625. 931 W. Gunnison.

MODERN deluxe 2 rm. furn. apt. Newly decorated. Utilities & linens furn. Reasonable. Newport Ave. GR 2-1274 or WE 5-7847.

4 ROOM unfurnished apt. 1st flr. Stove & refrig. Convenient location. LO 1-8620.

2½ & 3½ room unfurn. apt. Quiet. 5 ROOMS, unfurn.; AR 1-1540.

3-ROOM unfurn. apt. with priv. bath, 4906 N. Sheridan Rd. RA 8-1280.

3-ROOM apt. furnished. Very clean. 849 Leland ave., RA 8-1415.

ROBERT'S WATCH REPAIRING
Watches Gifts
WAgner 4-2040

Engraving Jewelry
1048 E. 47th St.

SUPERIOR TAILORING CO.
209 S. State St. Room 1000
(State and Adams) Tel. HArrison 7-3061

Xmas Sale
新柄豊富に入荷
SUITS, TOPCOATS
for Men & Women
from $54.75
洋服とコート 男女用
日本人間に好評の店で
FREE PARKING At the ADAMS-STATE Garage 17 E. Adams St.
Store Hours—9-5. Monday 9 to 5 Saturday - All Day Open

INSURANCE
Contact Your Insurance Agents
About New Social Security Benefits

TOKIO MASHIGUCHI (Gen. Broker)	Bus. RA 6-2281—Res. ED 4-6709
NORMAN HONDA (Gen. Broker)	Bus. CE 6-1393—Res. LO 1-3970
LESTER KATSURA (Lincoln Nat'l)	Bus. CE 6-5631—Res. CR 2-1219
TAD T. KITAZUMI (Gen. Broker)	Bus. RO 4-1576
PAUL M. OTAKE (N. Y. Life)	Bus. CE 6-7116—Res. WE 8-1345
EIICHI OUCHI (Gen. Broker)	Bus. & Res. HU 9-4253
AKIRA SEKIKAWA (Lincoln Nat'l)	Bus. CE 6-1392—Res. OR 4-0610
RICHARD TAMADA (Gen. Broker)	Bus. WH 4-2720—Res. SU 4-2348
THOMAS OKAMOTO (Franklin)	Bus. FR 2-0828—Res. EE 1-5567

◆日本人間中心に近く、交通の便もよろしい◆
◆中華料理 オールドカーセー 営業時間 午前十一時より翌二時迄 電話 DE 7-2021◆
▲広間には四人以上と云われる大宴会場の設備あり
▲家族的食事の便もあります
▲個室にスリーの設備もあります
▲電話一つで御用でも席をレザーブいたします

Best Chinese Food served with Good Liquor
Privacy—Friendly Atmosphere
Private Banquet Room for 110 Capacity
Moderate Price
115 E. Chicago Ave. DE 7-2021

The Chicago Shimpo
THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS
一九五八年十二月十七日(水曜日)
第一一八號

平和の鍵は同盟國の提携

病床からソ連の不信を糾彈し NATO理事會にダレス出發

病床を離れたダレス長官の姿は氏が健康を恢復したことを示すに十分であつた

(華府)内閣改造でウサルター・リード新陸軍長官の指名を受けたダレス長官は、十二日に退院すると直ちにアイク大統領と面會し十五日からパリで開かれる北大西洋條約國理事會に出席の爲同日飛行機で出發した。

病床を離れたダレス長官の姿は氏が健康を恢復したことを示すに十分であつたが、醫師はもう二、三日靜養にすることを勸告した。併しNATO理事會の重要さに鑑み、長官は醫師の勸告を押して出發した。

病床をはなれるに際して、ダレス長官は準備した聲明書を朗讀し、ソ連の「雄辯ある沈默」は效果があるであろうと言つた。そして幾多の條約を踏みにじることを企てながら、一方では「平和的共存」說くソ連の態度を嘲笑した。

「彼らーソ連のことーはどんな條約でも、それが自國の目的に役立たないと思えば、その條約を結んだ整然と無視してきた。ソ連の態度を無視して西國からベルリンへの通路を組織的に使用しようとするなれば、この企圖は第三次大戰の火付け役を演ずるだろうと警告した。

ソ連首相の意見は、西獨就任の記者に與えた長文の聲明で表明されたが、ソ連は西獨の反對如何に拘わらず、その單獨條約を結ぶだろうと言つた。

ダレス長官は十三日と十四日にパリーで英佛および西獨代表と協議したが、それから十五日からのNATO理事會に出席した。會議は三日間で、マッケルロイ國防長官も米國から來てゐる。

會議の中心が、英米佛三國はベルリンから撤兵せよ、と

伯林提案を邪魔すれば 第三次大戰を伴わん

フルシチフの威嚇意見

(ボン)ソ連首相フルシチフは、同國がベルリン管理權を東獨政府に移讓した時に、西獨政府が東獨政府の權威を無視して西國からベルリンへの通路を强制的に使用しようとするなれば、この企圖は第三次大戰の火付け役を演ずるだろうと警告した。

ソ連首相の意見は、西獨就任の記者に與えた長文の電報で表明されたが、ソ連は西獨の反對如何に拘わらず、その單獨條約を結ぶだろうと言つた。

「西獨諸國の軍人中のネオ・ナツヅな連中は、ベルリンへの道は軍隊とタンクで開けて見せるなどと無責任な意見を吐いている。併し相手側もタンクやそれ以上に强力な兵器を持つているから、こんなことをすれば戰爭になるのは明らかである。ベルリン進駐時代の强がりかすをソ連が一掃したい思い、東獨が、その完全主權を獲得するからと言つて、それで西獨が戰爭を始める、とは私は信じない」

ベルリンへの通路を東獨政府が管理することを西獨が武力で阻止しようとすることについてフルシチフ首相は今日までに二度に亘つて警告しているが、今その言葉をくり返えすのを避けなかつた。

フルシチフ要求を拒絶

伯林から絶對撤兵せず 勝利したアデナワー首相

(パリー)英米佛三國は、西ソ連と宣言した。西獨三國は東獨政府を承認していない。それのみでなく、通行權管理を修表した共同聲明は、その協調の態度が平和であるかどうかを試すために非常に重要だ、といつた。更にハンガリーの外務次官ピーターはナギイとその一味は反逆罪で處刑されたのであり、どこの國でも死刑を許しているところでは、同一處刑を受けたであろう、といつた。

ピーターによると、米國はハンガリー問題のムシ返えしに狂奔しているが、これは米國の外交政策がソ連との會談に立つているからである。更に一九五六年の暴動をソ連の援助を得てハンガリーが鎭壓したことにより、第三次大戰の勃發が避けられた、ともピーターはいつた。

一九五六年にハンガリーに暴動が生じ、これがソ連によつて鎭壓せられた時、國連は緊急總會を開いたが、その時に通過した決議をソ連もハンガリーも無視し續けている。それで今總會で米國は國內にこれが論議されない時は出席するのはインドである。アイク政府は國連の態度を無視して

副大統領と三閣僚 公民權法で秘密會談

大統領から無視された?

(華府)副大統領ニクソンは三閣僚とさる十一日に秘密會合をしたが、ここで討議された具體的な公民權法の要求を大統領に勸告することにあつた、と見られる。會議に參加したのは副法務長官ロバートソン、勞働長官ミッチエル及び厚生長官フレミングで、彼らはともに新議會で通過した公民權法を提出することを希望している。そして新議會の最初に、大統領がステート・オブ・ユニオン演說でそうした立場を表明することを勸め、近く大統領に面會を求めるはずである。その下準備として、まずニクソンの特使オフイスで會して、彼らの希望する公民權法のアウトラインについて相談した。

會議は秘密で開かれたが、記者團は素早く嗅ぎつけて關係者らが出て來るのを待つていた。記者團集會を嗅ぎつけられたニクソン副大統領はテレビ

國際事情解説

スミス氏印度に行く

アイク政府は、アレキザンダー・スミス前上院議員を親善使節として派遣することに決定したが、スミスはその目標の大半をインドで過ごすことになっている。スミスは共和党の古強者で、上院外交委の有力メンバーであった。

アイク政府が、スミスの印度訪問を決意したのは、印度が自由主義陣営に対して持つ重要性を称く認めよからであるが、同時に印度が国際的緊張の高まるにつれ、ますます非同盟諸国の立場に傾きつつあるのに対して、深い憂慮を抱いてきたからでもある。インドは第二次五ヶ年計画を大はばに前進するを余儀なくされたが、これは国内的困難の結果である。

これに反し、隣国の中共の躍進化は注目すべきスピードで展開しつつあり、アジアの指導権を握るための闘争で中共は明かにインドに勝ちつつある。アジアにある非共産主義国の位置が急速に孤立化し、印度革命が相ついで生じつつあるのは、民主々義インドと全体主義中共の競争で前者が負けつつあることのシントンだと考えられ、この傾向が今後も続くなれば、アジアにおける米国の位置が一大動揺を来すのは免がれ得ないだろうと見られ得る。

在印府のインドの某外交官は次の如くいったと伝えられている。

「中国の国内的発展が今日の速度で今後も続くなればインドはお仕舞いである」

この外交官の示唆するところは極端するに困難でない。今後四半世紀を出ないで中共はアジアの指導権を確実に握るだろうということだ。もし中共が今日の国際的緊張を続け、緊張及び軍備の刺激で経済発展を犠牲を思せるなれば、アジアの国が社会主義のワクの中で国家的発展を期するインドの敵にならおうとするであろうか？　もし中国の経済的躍進が世紀の驚異を可能とするなれば、アジアやアフリカの諸国が中国の敵にならおうとするのは自然ではないか？

米国が今日までそれを認識することに目を閉じて来たのは、アジアの民衆にとって脱却の問題は、その胃の腑をよ

しかしこの考えはチールの中立主義が如何に根深いものであるかを見過ごしていたし中立主義を放棄する、という選択以外に、全体主義に走るという選択もインドは持っていたことを見忘れていた。

だから、インドの必要とする経済援助は與えられず、ために国内の経済事情は困難の程度を強めていった。

アイク政府にも漸く従来の對インド政策の誤りが自覚されて来たようである。恐れられるのは、この自覚が時すでにおそきにすぎたのではないかということと、よしんば時期を失していなくとも、インドの必要とする大胆な政策を採る勇気と決断が国内的に足るかどうかということである。

小說　菊五郎お梶（七ニ）

子母澤寛

飛ぶ鳥

相手は、いかに近藤登之助の道場で、腕をみがいたとは申せ、たった一人の結城昌万太郎、これを殺れて七人が互に皆所も定まらぬしがない浪人暮しという法はないでしょう。われわれ七人の方から、彼を襲撃して打ち留し、晴いの根を絶つべきではないかと思うのだ」

「いやあ――」

一人の丈の低いヒゲだらけの金切聲の男が手を上げた。酒のために鼻が真っ赤だ。姓は大澤、名は關蔵。

「万太郎はただ一人ならなんの恐るるところもない。が、彼のうしろにいる熊野熊之助という物好きな親りものの旗本が至極やっかいなのだ。金はあるし、同志は多し、それにも一つは江戸名間の近藤道場、講武所師範の小安一家、これらが一せいに立上ったら、當の万太郎は幸いにして、仕止めたとしても、われわれは、たちまちにして日本國中に身のおきどころがなくなる。彼を襲撃などとはとんでもないヤブへビだ。せんじつめると、やっぱりわれわれは逃げ回りながらしかるべく余生を楽しむというよりほかに法はないが――」

「まあ待て」

三郎はみんなを制する様に、こうしてみんなが集つてはみたものの、やっぱり今夜にでもまた元の通りに解散して各その歩く道を歩ているよりはかはないようだ。年とともにみんなの無理を一人一人に聞いて来ているし、情勢もまた日々に變化しているからね」

そういった。まさにその通りである。最初、三郎の聲が襲撃して大田原を追われる際は、みなも一蓮托生同じ運命の座にのって國を追われたあのころは、實はまだ結昌の遺族が、自分たちを仇とねらってひそかに矛をみがいているとは少しも知らなかった。いわば結昌一家というものがもう彼ら一味の腹裏からさっていたのである。

しかしそれがやがてそれとなく結昌家の情報を耳にするにいたり、そうなると自然、八方からその動きに注目して来てみると、一日一日と、結昌万太郎の大成とその動きがただ事ではなくなっていくのがわかって来る。

時には七人の一味の互いの間の情報も絶えて万太郎がどうなったのかさえわからなかった時代もあったが、いまとなっては、實に容易ならぬ大敵であることがはっきりしてしまった。

あの當時は、既々結昌一族への襲撃が留郎になり、三郎もまたその本據が宇都宮であることを看破して、これを暗殺にすることさえ考えたがそれもこれも今日となってはいささか手遅れである。

万太郎一人だけを誘い出して討つことも考えた時代もあったが、そのころは、その万太郎というものが遠く遠

戰爭援助の所得税

私は絶對に支拂はず

獄中斷食の牧師さん

（シンシナチ）シンシナチ法律學校の教授が巨大な戰爭機構を賜みながら職を離れ切っている。同教授の若心は所得税納入を拒絶したために監獄に坐り込んでいる牧師をめぐる法的謎を如何にして解決するかである。

アレクド・デュウキー博士はモーリス・マクラッケン牧師の獄中のために闘争で、セオドル・ベリイと協同している。最大な法律書をひもといて、世界の法律上に前例があるか否かを調べている。

マクラッケン牧師は獄中にした平和主義者で、所得税は戰爭のため使用されるとの理由で過去十年以上も税金を納つた事がない。それで裁判沙汰になったが、懲役と罰金すると言ったが、牧師は懲役と罰金共に拒絶したので、懲役一年と罰金一万弗の判決を受けた。

牧師は同牧師の釈放人に指名し、牧師を釈放する根據があるか否かを調べさせることにしたもし獄放の法的根據が發見されれば、マ牧師は無期限に獄中生活をせねばならぬし、同牧師も人殺しの（ルプをするより、監獄で死ぬのがマシだと言わんばかりの鳥基だ。

「私が調べた限りでは、これは未曾有の事件だ。こんな事例は何處の國にも見當らない。何にしろ被告は獄も恐れず、二人のあらゆる忠告や意見に耳を傾けないからである。ボンドを拂んで出獄させてやろうという同情家が出てきても、ボンド用紙に署名することさえしない。

しかしこの考えはチールの中立主義が如何に根深いものであるかを見過ごしていたし中立主義を放棄する、という選択以外に、全体主義に走るという選択もインドは持っていたことを見忘れていた。

だから、インドの必要とする經濟援助は與えられず、ために国内の經濟事情は困難の程度を強めていった。

アイク政府にも漸く従来の對インド政策の誤りが自覚されて来たようである。恐れられるのは、この自覚が時すでにおそきにすぎたのではないかということと、よしんば時期を失していなくとも、インドの必要とする大胆な政策を採る勇気と決断が国内的に足るかどうかということである。

だからその政策は消極的であるよりは積定的でさえあり、チール首相が指導する中立主義を犠牲にして、同首相が訪米した時には、むしろ冷淡な待遇を與えたほどであった。

インドは米國からの經濟的援助を必要とすると考え――それは眞實である――もしこれを與えねばチール首相は中立主義を放棄する、とでもダレスが解く米國に高まりつつある

東京便り

東京支局・蛭野の子

フラ・フープ

フラフープの流行もいまが頂上というところだろう。

どこの街にもあのまるい物をくるくると腰で回している若者男女がある。

まるで地球の廻りを人工衛星がまわり出したようなこの世界において、いまや日本都会にまわり出した。

驚くべき流行だ。

我が家にも例外なくこのフラフープは入りこんで、娘は勿論、父親にまでこの流行が及んでいる。

娘が学校に持って行ったが、必ず最後に父親がそれを持って帰ってくる。

これだけ流行したら、さぞかし儲かるだろうと思う。そもそもこの日本のフラフープ製造元は、アメリカ生れの玩具屋で、一ヶ年に三億五千万個の需要があるという。

この人の発想はテレビに端を発した人気者は誰かというと、一ヶ年に三億五千万個に増加したことは、インドの持つ重要さを米國が認めて来た程度の問題ではない。

しかし、フラフープが流行だといえよう。

これだけ流行したら、さぞかし儲かるだろうと思う。

そもそもこの日本のフラフープ製造元は、アメリカ生れの玩具屋で、一ヶ年に三億五千万個の需要があるという。

この人の発想はテレビに端を発した人気者は誰かというと、一ヶ年に三億五千万個に増加したことは、インドの持つ重要さを米國が認めて来た程度の問題ではない。

しかし、フラフープが流行だといえよう。

我が家にも例外なくこのフラフープは入りこんで、娘は勿論、父親にまでこの流行が及んでいる。

どこの街にもあのまるい物をくるくると腰で回している若者男女がある。

まるで地球の廻りを人工衛星がまわり出したようなこの世界において、いまや日本都会にまわり出した。

驚くべき流行だ。

我が家にも例外なくこのフラフープは入りこんで、娘は勿論、父親にまでこの流行が及んでいる。

年末大賣出し

變つた盆や皿の類が入荷しました
特別安價でお求め下さい

他に色々變つた品が來ました
日本畵を二割から五割引で
安賣りします

◀十二月は毎日昼から夜九時まで開けております▶

U-HARA
5112 N. Broadway　LO 1-9258
Open everyday from noon - 9 p.m. until Xmas

Star MARKET
Complete Line of Japanese & American Food
3349 N. Clark St.　GRaceland 2-0599

精各種選 新米入荷
さくら、リバチー、スミス五百番
日米各種食料品一切
何んでも取揃えております。
大勉強で御奉仕を致します。
最高級醤油
「ヒゲタ」を御試用下さい
シカゴ一手販賣店
スターマーケット
森門、畠中

ヒゲタしょうゆ

皆様の御預金は加州銀行の御送金は
加州住友銀行
弗預金
メールで御願に御預金が出来ます
一万弗まで預金保險がついています
日本向送金
手紙に送金受取人と送金人の住所をお書きになり小切手と共に御送り下さいますれば當行で御手續きします
THE SUMITOMO BANK
(California)
HEAD OFFICE
440 Montgomery St.
San Francisco, Cal.
LOS ANGELES OFFICE
101 S. San Pedro St.
Los Angeles, Cal.

土地家屋賣買周旋
各種ビジネス
土井光二 事務所
1105 W. George St.
Chicago 13, Ill.
Tel. Lincoln 9-3341

金弗仙也
郷里送金申込書（図取ってお送り下さい）
受取人及住所
貴方の姓名及住所
一九五　年　月　日
The Bank of Tokyo of California
Pres. President 120 Sutter St.
San Francisco 20, Calif.
(百弗まで送金手數料七十五仙)

年末大賣出し
お正月用品その他一切
破格の大安賣りを致します
値段は店内に掲示してありますから
何卒御一覽の上お買上げを願ひます
▲各種極上白米。龜甲萬及びヤマサ醤油
▲鮮魚。精肉。野菜類
エスアイ商會
中野パート
明石ビル
北シセリダン通り四八六〇　電話 LO 一一五七九四

N.Y.K LINE
PASSENGERS AND FREIGHT
日本郵船 沙港航路 御案内
船内サービスには日本式に訓練された船員により鋼切丁寧にお世話致して居りますから安心して海の旅が出来る「氷川丸」を御利用下さい
定期客船 氷川丸
一月十三日（一九五九）二月四日
二月四日　四月二日
氷川丸運賃　キャビン（八〇名）　四百廿五弗以上
三等A（六九名）　三百弗
三等B（一二七名）　二百八十弗
船賃は（三等キャビン級）一人乃至三人使用　（三等A級）一人乃至四人使用　（三等B級）一人乃至六人使用　となって居ります
▲尚は詳細は左記又は切符販賣所に御照會下さい
REPRESENTATIVE N.Y.K. LINE or JAMES GRIFFITHS & SONS, INC.
914 Second Ave.　Seattle, Wash.
Phone MAin 3240

The Chase Restaurant
Jay T. Kurashima, Prop.
116 E. Walton St.　SU 7-1200
Finest Food & Cooktails
Private Room for 60
Opens 11 am. to 2 p.m. — 5 pm. to 12 pm.
開店御挨拶
高級洋食店
「チエース」
を譲受け開業いたしました
何卒御引立をお願ひします
倉島ジエー寅松
東ワルトン街一一六　SU七―一二〇〇
▲カクテルランデー　六十人までのパーティルーム▼

もみ療治
Clarence S. Mori
1434 W. Winnemac Ave.
UP 8-2245

日米御料理 お壽司
リバテー食堂
北クラーク街一二六
電話 WH 四ー六九七六

S AND I CO.
WHOLESALE & RETAIL
4860 N. SHERIDAN RD.　LO 1-5794
Daily Delivery—We Ship Anywhere
年末大賣出し
お正月用品その他一切
破格の大安賣りを致します
値段は店内に掲示してありますから
何卒御一覽の上お買上げを願ひます
▲各種極上白米。龜甲萬及びヤマサ醤油
▲鮮魚。精肉。野菜類
エスアイ商會
中野パート
明石ビル
北シセリダン通り四八六〇　電話 LO 一一五七九四
◆他方よりの御注文は郵送に取扱います
◆北部は何時でも配達します

KUNIO TAKESHITA
CARPENTRY & PAINTING
449 Webster St.
LI 9-8566
▲大工仕事　▲家屋修繕
▲ペーント仕事
大勉強で御用命に應じます
竹下國雄
ウエブスター街四四九　レー九一〇五六六

TYME JEWELER
3561 N. Broadway　LA 5-5450
Watch - Diamond - Jewelry
Guaranteed Watch Repairing
Hiroshi Miyake
△時計　△ダイヤモンド
△及賣　△万年筆
販賣及び修繕
タイム時計店
三宅博
北ブロードウェー街三五六一

CARL KITA REAL ESTATE
3248 N. Clark St.
Office: EA 7-1132　Res.: LA 5-6758
■九アパート。四一五、一四、一三半ベースメント、黄色レンガ鐵筋。即刻賃貸。四万八五〇〇弗。
■十三アパート。レンガ。三一六、五一五、四一五、一四、何れも大體、年收一万五〇九〇弗。二万弗ダウン、小さい建物とのトレード考慮。
■二フラット、レンガ。一一七、一一六、オイル暖房。二車庫。交通、買物に至便。六千弗ダウン。
■三フラット、レンガ。六室宛、鐵筋。レント百廿五弗宛。北五五〇〇番、六五〇〇弗ダウン。
■八室レンガ住宅。非常にクリーンなタイル裕福な人の住宅。北五一〇〇番、一万五千弗ダウン。
■ルーミングハウス。十八ユニット。年收一万四百弗、經費安し、三万三千弗、八五〇〇弗ダウン。
▲北五千七百台　三フラット、二車庫。
▲北四千五百台　裕福な人の住宅。六室プラス、十二浴室、家具上等にして客筋よし、年收一万六千五百弗、經費三千五百弗、經費五万八千弗、二万弗ダウン。
▲六フラット、六車庫、良區域賃貸收入の約六倍。
▲廿七ユニット（モリデナル）二階建、三棟合各バス付き。一九五七年　一九五六年　右同年　右同年
ボイラー・オバホール　ポーチ修繕及びペイント　タクトポイント　屋根防蝕。ガベデ・シューター設備　年收二万四千七百弗、經費八千五百弗　賃貸收入の六倍、三万五千弗ダウン
▲其他大小賃物澤山あります▼

土井光二

皆様の御預金は加州住友銀行の御送金は
加州住友銀行
弗預金
メールで御願に御預金が出来ます
一万弗まで預金保險がついています
日本向送金
手紙に送金受取人と送金人の住所をお書きになり小切手と共に御送り下さいますれば當行で御手續きします
THE SUMITOMO BANK
(California)
HEAD OFFICE
440 Montgomery St.
San Francisco, Cal.
LOS ANGELES OFFICE
101 S. San Pedro St.
Los Angeles, Cal.

OGATA PHOTO STUDIO
Modern Portrait Photographer
6045 N. Ashland Ave.
UP 8-1727　VA 6-0194
寫眞は定評ある
オガタで
北アシランド街六〇四五
UP 八一七二七
VA 六一〇九九四

SMITH スミス 金 百 新 No500

Isamu Zaiman Co.
7 W. Madison St.
Room No. 406
ANdover 3-2143 - 2783
Wholesale - Watchmaker
Jewelers - Appliances
Luggage & Diamonds
時計　ダイヤモンド
何でも鑑定無料に
大勉強いたします
評判は當店の實です
財滿勇商會
西マヂソン街七番
内〇六番

YORK FOOD MARKET
Tom Hayashi
3240 N. Clark St.
GR 7-0802
各種白米取揃へ
日米食料品一切
サンビドロ直送鮮魚
北部　北部は毎日
西部　屋氏文の
水曜、土曜　必ず此に不在
ヨーク商會
北クラーク街三二四〇

FUJII MARKET
Oriental and Japanese Food
4654 N. Racine Ave.　LO 1-1609
各種精選白米
日米食料品一切
鮮魚野菜類
▲市内無料配達、御遠慮なく電話下さい▼
藤井商會
肉屋　藤井勇男
北クシン街四六五四　LO一一六〇九

O K GROCERY
ROY YAMAIL Prop.
1037 E. 43rd ST.　CHICAGO, ILL.
Tel. KEn 6-4126　Res. WA 4-4739
各種精選白米
日米食料品一切
加州サンビドロ
直送新鮮まぐろ
OK食料品店
山崎ロイ
◆配達無料◆

EXCEL FOOD MART
1153 N. Clark St.　Chicago 10, Ill.
Tel. Michigan 2-4047
日本人の中心地
エキセル食料品店
金子ロイ
スミス五百番　アレミアム
サクラ米
鮮魚、鮮肉、野菜類
其の他日米食料品一切

FUJIYA FOOD STORE
3450 N. Clark St.
GR 7-6192
各種精選白米
日米食料品一切
何品によらず大勉強致します
何卒御引立下さい
▲毎日曜日も開店致します▼
富士屋食料品店
北クラーク街三四五〇

日米評議會臨時代表者會

日本救援資金最終報告

聖エンゼル小學校火災救援金募集

一昨十二月十五日午後八時より定例者會議において日米評議會臨時代表者會が開催されて若干の重要問題が討議の上、日本救援資金募集の最終報告に付き報告及び討議が行われた。

(一)日米評議會將軍(會長)報告

日本救援資金募集の最終報告は合計四千百五十八弗五十仙内訳は(一)日本赤十字社に送金額四千百三十三弗五十仙を送り引き殘額四千二十五弗をシカゴ總領事館を通して日本赤十字社に送金。(二)聖エンゼル小學校火災の死亡者と負傷者の火傷者を出し、今なお病院において手當を受けているもの約百名という學校火災史上稀な大火災であるに對しては各方面の同情をゆう然と集まり、ゲーリー、シカゴ市長は市民に訴え、これが救援に努力していたが、シカゴ在住同胞からの寄附金は二千七百四十五弗(昭日中)

(二)シカゴ

キャソリック學校火災慰問金救援金募集の件

さる十二月一日市内「レデイ・オブ・エンジェルス」キャソリック小學校の大火災のため、九十二名の死亡者と負傷者の火傷者を出し、今なお病院において手當を受けているもの約百名という學校火災史上稀な大火災であるに對しては各方面の同情をゆう然と集まり、ゲーリー、シカゴ市長は市民に訴え、これが救援に努力していたが、シカゴ在住同胞からの寄附金は二千七百四十五弗(昭日中)

(三)日米評議會役員會

過去十余年間市内日米評議會の運營に盡瘁でもつた日米評議會は平時は解散狀態の下で活動をさるも、一旦シカゴ日米人社會に臨時緊急事態の發生の場合に各團體の代表者を招集して善後の方法を協議することは勿論であるが、これを在來する事を決議して、左の如き幹部を擔任する。

會長　川崎　榮雄
副會長　若松　敏二
書記　中根　駒井　雄平
會計

戰爭の性格は知らぬ

木村總領事東部支店巡察

戰爭直前來港の横濱正金銀行支店に滯在していた木村現總領事は、この外債について次のように語っている。日本政府が外債を發行したのを日本へ送る途中、米國は參戰したので、この外債は米國内に留まることになった。

「十五百万弗の外債の所有權が現われない場合は「十五年以上經過して所有者が現われない場合は州が所有權を擔保の主張が出來る」という州法により沒收すると聞いている事情は知らぬ

千五百万弗の日本外債

桑港で發見される

加州政府が所有權確認申請

(桑港)加州政府では、一九二四年に日本政府が發行した外債一千五百万弗(時價)の證券が桑港のセーフ・デポジット・ボックスの中に藏められてあるのが發見されたと、去る十一日明らかにした

桑港のスイフト證券會社では、この外債は現在の價格にして千五百万弗の價値があると語っており、加州銀行監督官ウイリアム・バーケット氏は當地上級裁判所に訴訟の所有權確認の申請を行つた。

バーケット監督官が語るところによると、この證券はアメリカン・トラスト會社ノ保管證に藏められてあるのを入ケ月前に發見したものであるという。そしてこれは一九四一年七月にニューヨークの横濱正金銀行から桑港支店に送られ、金門神合にあつた龍田丸に積込まれるものであつたと思われる。ところが、七月廿九日に米國政府は船舶資産凍結令を出した時に銀行ロビーで從に入れ物を持ち、落ちつかない樣子のを見たと傳えている。これについて大藏省は次のように發表している。日本は一九二四年に米國

震災復興の外債か

申請あれば有効化審査

(華府)UP電によると米國カルホルニア州選出は日本が一九二四年に發行して外貨債一千五百万ドルの證券が保管されていることが判明したと傳えている。これについて大藏省は次のように發表している。日本は一九二四年に米國

米國の敵は

借金とインフレ

ヒルトン・ホテルで開かれたイリノイ戰爭協會の年會に招待されたハリー・バード上院議員(ヴァジニア、民)は、國債とインフレが米國の政治組織を破壊しつつある、と警告した。バードによると、新興會の中心目的は連邦債務の縮減であり、第二の目的は勞組成である。現在行われている大規模借入れ金—インフレの傾向は個人企業的民主々義の土台を切り崩している、としていた。

「連邦を安くし、權力を連邦政府の手に集中することによつてわれわれは國家社會主義に成り下つた」

總金融機關が作られたら、國債が國に、軍事部にも、米國は破れるところはない。そのためにはあらゆる方面で戰爭支出が削減されねばならぬ、とバードは强調している。

米國の日本製自動車

賣行き二三割程度

東部からの注文はゼロ

(東京)乘用車の對米輸出は六月ノータおよび日産自動車の二社で始められ、滑りだしは好調にみえたが、最近對米輸出の小型乘用車におされ氣味で行きさつぱり振わずダウンしてきたようで、十一月以降乘用車の輸出みは完全にストップされこの分では先行きが悲觀されてゐる。

このため兩社では輸出擔當者を派米、市場開拓と販賣網の擴充に乘出す一方現地の販賣店擔當の調整をはかる(日産)とともに「對米輸出專用車」の生産に拍車をかける(トヨタ)など、現狀打開に懸命となつてゐる。

トヨペット クラウン(トヨタ)ダッドサン乘用車(日産)ともに六月から船積みがはじめられ、十月末までに米國に陸揚げされたダッドサン千五百四十五臺、クラウンは六百六十六臺、クラウンは六百四十五臺、このうち實際に賣れたのはダッドサンが二五%程度、クラウンが三五%位で、あとは現地の在庫となつてしまつてゐるようである。

ロスアンゼルスのPOE(通關港)價格をみるとクラウンの二千百八十七ドル、ダッドサンの千七百九十九ドルに對し、クラウン級の主な對米車はボグゾール(英)千九百五十七ドル、フオード コンサル(英)二千十二ドル、オースチンA—五五(英)二千三百十四ドル、プジョー(佛)二千百七十五ドル、オペルオリンピア(獨)千九百五十七ドル、タウナス(獨)二千百八ドルとなつており、ダッドサン級ではルノー・ドーフィン(佛)千六百四十五ドルフオルクス・ワーゲン(獨)千五百四十五ドル、アイアトー一〇〇(伊)千六百八十三ドルといずれも國產車より安の價格となつてゐる。

しかもこれらの對米車にくらべると國產車の宣傳、廣告はまだ十分なので、米國の販賣店にとつて割高な生產國の賣こみはかなりむずかしく「もつと安くしないと賣れない」という聲も現地ディーラーの一部にあがつてゐるようだ。

これに加え對米車にくらべて最高速度が不足してゐること、加速性能がよくないことエンジンの馬力が少いことなど、性能面での國產車の立おくれが、販賣面でのボトルチックとなつて販賣難をきたしている原因とみられている。

販賣店の話によると、對米車は一般に故障が多く、修理に手間どるため、修理中の代車を要求されるが、代車がないのが一般的で、これが顧客の不滿の種となつている。

對米車の故障が多いのは、日本國內の道路事情に適するように設計されているためで、對米車は高速運轉に耐えるよう設計されているためだ、と辯明している。

見本市「アトラス丸」出發

桑港寄港は四月十七日の豫定

(東京)日本が今までに數も大きな規模をかけて準備した海上見本市アトラス丸(一万四百五十五トン)が東京港を出發翌年に向つた。途中ホノルルに寄港して一月五日ベルーのカラオ港に到着、同地における三日間の店開きを皮切りに中南米十一ケ國十二港を訪問したのち、桑港經由で五月八日に神戸に歸國する。桑港は米國內唯一の寄港地で四月十七日から十九日まで滯在その間一般觀者への店開きを行う。

出發に先立ち船上では、高崎通產相、永野運輸相はじめ日本經濟界および政府關係者多數が出席して盛大な歡送式を行つたが、岸首相は祝電をおくり「南米は日本の重要な海外市場であるので、アトラス丸が貿易面での多大な成果を擧げるとともに親善增進に寄與することを希望する」と述べた。

アトラス丸は見本市用に特別改裝されており、二つの大展開に三百三十の陳列ブースを備えつけて日本商品サンプル約一万點を展示している。

なお、見本市委員會では、南米各地に六十名の先發隊を派遣、アトラス丸到着に先立つPR活動を行うことになつている。

日航米營業網改組

桑港に米州支社

米州總支配人兒島常夫が東京本社營業擔當重役として歸國するのを機として、日航米營業部を改組し、米州總支配人室を國際としていたものを米州支社に改め桑港支店長が支社長に昇格。

米州支社の下に東部支配人を置き、東部支配人の下に紐育支店およびシカゴ、華府、ロスアンゼルス三營業所がくる。西部地區は桑港、桑港、ホノルル二支店とし、華府支店はピバリーヒル、メキシコ市三營業所を管轄シヤトル營業所は桑港支店下におかれる。

改組に伴う人事異動は近日中に發表の豫定。

今週の日本映畫

マネキ 陽松

「天の眼」

原作 三村伸太郎
監督 大曾根辰保
主演 高田浩吉 松本幸四郎 大河內傳次郎

「いとしの戀人たち」

原作 佐多稻子
監督 番匠義彰
主演 石濱朗 野添ひとみ

▲中部 十二月廿日(土曜日)午後七時よりオリベット會館
▲北部 十二月廿一日(日曜)午後六時半よりシカゴ佛教會
四リーランド幹一二五一

出野照男君

三浦環と舞臺で結婚

當市觀世會能樂師出野照男君(愛男照男君はかねて婚約中であつた觀世流能樂師三浦環女史の令嬢香花苓の御媒妁を賜はり御滿情の媒酌に關有御禮申し上げます

一ヶ月上御禮申上ぐるが本意に存じますが後事に取り紛れ其の意を得ずせんので失禮ながら紙上を以て厚く御禮申上ます

十二月十五日

1969 N. Bissell Ave.

十二月號

婦人雜誌入荷

十二月の婦人の友、婦人クラブ、主婦と生活、婦人生活及び一月號平凡、明星、映畫雜誌、寫眞ものが、日東商會社およびフランクリン食料店に先週到着入荷した。

會葬御禮

顧本縣阿蘇郡出身

妻 村上ツエ 儀

都合の際は例多忙中にも拘らず御會葬下され且つ香奠香花等の御厚志を賜はり御懇情申し上げます

一ヶ月上御禮申上ぐるが本意に存じますが後事に取り紛れ其の意を得ずせんので失禮ながら紙上を以て厚く御禮申上ます

十二月十五日

1969 N. Bissell Ave.

寒主 夫 村上 仙藏
次男 岡 岳雄
三男 岡 ヤヨ
四男 岡 ポツプ
妻 岡 チヨ
女婿 島田 一男
妻(長女) 信子
女婿 山下 輝雄
妻(二女) シガ
女婿カンク・ジミー 一岡
妻(三女) クミエ
孫 岡 久光
親戚代表 竹下國雄
友人代表 野中智俊
中西部佛教會

新年祝賀名刺

最後ノ切りを廿日まで延期

本社では恒例により一九五九年新春祝賀の廣告をお願いすることになりましたが、最終〆切りは十二月廿日にいたしましたから至急御申し込みを願い度く切に希望して居ります。

廣告料は御名前だけ又は御名前とアドレス入れ大形これに準じます。何卒新春祝賀の意味で廣告の御協力申し込みを願います

サイズで二弗でありますから成る可く御早目に御註文下さい。(成る可く電話で)

シカゴ新報社

櫻人形

年末特別註文承わります

シルク着物 一尺二寸

特價十五弗と十九弗均一

特價十五弗と十九弗均一

本社電話 WH 三一二〇六

開店御挨拶

其の後開店致しました當店のチキンストアを御披露申上げます。皆樣の御引立てを切に御願申上げます。

サンクリーナー 北シエーフィルド街一八四一
エンレノクリーナー 北ホルステッド街一九〇〇
サンクリーナー 北レーキショアドライブ三五〇〇
サンクリーナー ウエストシエリダン街八四一
サンクリーナー ウエストアーミテイデ街九〇七

(只今進作中、月末頃開店の豫定)

尙は開店御希望の方は御申込み下さい。私に出來る最善を盡します。

日高治雄

三室

家具付、開閉、交通便利(午後五時後)
西リーランド街八四九
WH四一〇四六七

三室

家具なしの北部、私
西リーランド街八四九
WH四一〇四六七

五室

家具なしフラット、表サンポーチ及裏に廻いポーチ附、駐車めカーペット附
北フリーモント街三八〇一
電話MI二一〇一九九

ウエートレス

ロック、クアーンベー、バー、バスボーイ募集入用
東京堂
LO 一一二八六(午後)

ウエートレス

働き、高給になります。
北クラーク街一一二六
WH 四一六九七六

ウエートレス

入用、經驗、要聞に開かれる高級東洋レストラン、リンコルンパークウエストの高區域、最高給料とチップ付給與不用、電話LO一一三四六(要聞九時より五時まで)

年末大賣出し

お正月用品は
何んでも揃う當店へ
全商品特別大勉强いたします
何卒多少に拘はらず
御用命を御願ひ申上げます

フランクリン
食料品店 宮本三郎
東五十五街一〇二六

年末年始御贈答用品は！

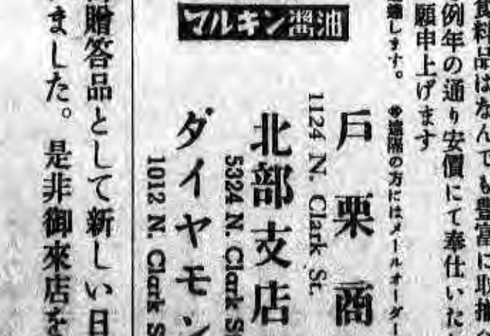
贈つて善ばれ
頂いて感謝する
二重奏揃つたプレゼント

最寄りの小賣店でお求め下さい

Nonaka Trading Co., Inc.
San Francisco
Los Angeles

色・味・香り

お醬油は、材料の性質と料理の種類に合せて上手に使い分けて下さい。少量で材料の持ち味を生かすお德なお醬油……
これがキッコーマンの特長です



キッコーマン醬油
醸造元 野田醬油株式会社

美術雜貨品各種

年末年始御贈答用品として
格好な品澤山取揃へてあります
何品に拘らず特別大勉强で奉仕いたします
▲御來店内御自由に御覽下さい▼

オリエンタル
トレヂユア
ハスウ

Oriental Treasure House

4826 N. Sheridan Rd. LO 1-4185

年末年始御贈答用日本酒大安賣り

極上日本酒 各種

各種ホイスキー。ワイン。ビーア
輸入品及び內地製
右何れの品に拘らず十弗以上お買上げの方には、當廣告切り抜き御持參下されば一割の割引きをいたします

▲シーズンのお酒を當店で▼

ハウス オブ パラダイズ
北クラーク街一一五八

House of Paradise

1158 N. Clark Street
Tel. MI 2-3882

年末賣出し

お正月用品は
何んでも揃う當店へ
全商品特別大勉强いたします
何卒多少に拘はらず
御用命を御願ひ申上げます

フランクリン
食料品店 宮本三郎
東五十五街一〇二六

FRANKLIN FOOD STORE

1026 E. 55TH ST. CHICAGO 15, ILL.
TEL.: HYDE PARK 3-5057

芳醇無比の日本酒

新春を日本酒でお祝い致しませう

▲菊正宗 一升瓶 四合瓶
▲白鶴 一升瓶
ウイスキー、ワイン、ビーア
カウンターサービスもあります

二世酒店
シエフイルド街三四三九
(北クラーク幹線西)

3439 N. Sheffield St.
Near Clark LI 9-9172

お歳暮、お歳玉として最高級品

最高級ブルーローズ米

リバテー米

▲北部 エッセル食料品店、サン・グローサリー(八幡マーケット)、ロータス食料品店、井商會、エス・アンド・アイ商會、ホリーマーケット
▲南部 オー・ケー・グローサリー、フランクリン食料品店

J. Joguri Mercantile Co.

1124 N. Clark St. MI 2-4816
1128 N. Clark St. MI 2-1195

年末年始の御贈答品として新しい日本百貨が豊富に陣列されました。是非御來店をお待ちして居ります

◎瀨戶物(茶器、茶碗、皿、その他) ◎繪物(掛軸、額、屏風、紙その他)
◎日本人形(各サイズ) ◎活花用器 ◎掛軸(ブロンズベース各種)
◎男女着物(友禪、レーヨン生地) ◎文房 ◎文房 ◎カンザシ等
◎日本レコード ◎パイロット萬年筆 ◎水晶及び銅製、金屬製文鎭及び置物 ◎ライター等 ◎其他珍らしい裝飾品 ◎小供用玩具(各種の積木) ◎茶道具
◎書籍部 ◎新刊雜誌 ◎各字典 ◎月刊雜誌 ◎繪葉書として新鮮の本及び繪

戶栗商事社
雜貨 小賣部
北部支店雜貨部
書籍部

Diamond Trading Co.

1012 N. Clark St. SU 7-5166
N. Side Branch, 5324 N. Clark St. LO 1-0887

食料品年末大賣出し

例年の通り平素の御愛顧にこたえ左記景品付き並に特價品を大奉仕致します。何卒御用命のほど御願申上げます。

▲景品附 ダイヤモンド印白米(極上保證附)お買上の方には
百斤入り 一袋
五十斤入り 一袋 各丸金醬油付
廿五斤入り 一袋

▲特價品 白米を除き、他の日本食料品のお買上げに對しその金額に應じそれぞれ景品を進呈いたします

▲正月用 の食料品はなんでも豊富に取揃へ大勉强いたします。尙お餅も例年の通り安價にて奉仕いたしますから、お早く御注文をお願申上げます

※市內は無料で配達します。 ※遠隔の方にはメールオーダーにも應じます。

醸造元
マルキン醬油

戶栗商事社
1124 N. Clark St. MI 2-4816

北部支店食料部
5324 N. Clark St. LO 1-0887

ダイヤモンド商會
1012 N. Clark St. SU 7-5166

THE CHICAGO SHIMPO
Published by
E. Sugimoto, Exec. Director
The Chicago Shimpo, Inc.
1310 N. Wells St., Chicago 10, Ill.
Tel. WHitehall 3-2326
One Year $8.00
Half Year $4.50
One Year (Saturday Only) $4.50
Single Copy 10c

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

WEDNESDAY DECEMBER 17, 1958 — Entered as Second Class Matter at the Post Office of Chicago, Illinois — VOLUME 13, NO. 1118

シカゴの友へ (上)

在府ポッセイにて　鄭児玉

皆さん、クリスマスおめでとうございます。早くから便りをさし上げようと思つていながら、日々の勉強に追われて、今日までのびてしまつて申しわけありません。

さる九月二十四日の午後、ニューヨークを立ち、三年間の米國留學生活の幕を閉ぢたわけです。夕もやにつつまれたマンハッタンをハドソン河から眺めた時、さすがに感慨無量、船が自由の女神の像の前を通過した時「さよなら、又會う日まで」といいたい位でした。

船は何しろ世界最大といわれている八万四千トンのクイーン・エリザベス號でしたしそれに秋の大西洋は實におだやかだつたので、實に樂しい航海をすることが出來、豫定よりも早く九月二十九日にはフランスのノルマンディの港シエルボールにつきました。

パリについたのはもう夕暮雨ではありましたが、市内はやはりパリらしい活發な動きが見られました。ゆきかう人の服裝、特に若い女性の服裝の粹を極めていること、それがびつたりと身についていて、さすがは本場のパリだなと感心させられました。男性はどれもこれもベレー帽、それに物すごく上品なネクタイやはりヨーロッパはいいな、と感歎するばかり。

パリのリヨン驛から世界一のスピードを出すといわれているフランス國立鐵道の急行にのり、翌九月三十日の早朝、ジュネーブにつきました。北川白鳥牧師が早朝にもかかわらずわざわざコルナヴァン驛まで出迎へに來て下さつて御物や驛荷等の面倒を見て下さつたのにはとても感しかつたです。それから汽車で約三十分、ジュネーブ郊外のポツセイにある私達の世界教會（エキユメニカル）研究所についたのは十時過ぎ、荷物を下ろした時は感激と感激でひ。

私達の第七期のエキユメニカル研究生は約五十人、二十三ケ國、十二の異なつた教派出身です。先週もドイツのエルランゲン大學から來たフイチエ教授と、パリのカトリック宣教神學校から來たクトリエール教授の大論爭があつて、聞いている私達は學に行をにぎるような思いをしました。一週間ぢゆう、日一日とこのヨーロッパ的な傳統の深い學風に育くまれてゆく自分を見出します。

研究所の宿舍はエキユメニカル・ランゲエイジという三つの公用語を使います。時ち英、獨、佛の三ケ國語です。ドイツ語は皆同志社で勉強したのが役に立つし、それにこの頃はフランス語の片言も少し話し得るようになりましたヨーロッパの人達は大抵このニケ國語の中、少くとも二ケ國語を話せるのでうらやましく思います。私達の東洋の習慣なんて、ここでは市民權はありません。日本語は時たま北川牧師に會つた時に話す位です。

私一人だけです。私達の中には色々な大學や神學校の教授、助教授、スゴイ肩書を持つた人、尊敬する學位を持つている人など色々あつて、それが一つの小さいコミユニテイを形成して、實に樂しい研究生活です第七期の主題は「大主教とエキユメニカル運動」で、このために、あちこちから第一線の學者が招かれて來て講義し、私達と一緒に生活しますので、なおさら意義深いわけです。先週もドイツのエルランゲン大學から來たフイチエ教授と、パリのカトリック宣教神學校から來たクトリエール教授の大論爭があつて、聞いている私達は學に行をにぎるような思いをしました。一週間ぢゆう、日一日とこのヨーロッパ的な傳統の深い學風に育くまれてゆく自分を見出します。

研究所の宿舍はエキユメニカル・ランゲエイジという三つの公用語を使います。時ち英、獨、佛の三ケ國語です。ドイツ語は皆同志社で勉強したのが役に立つし、それにこの頃はフランス語の片言も少し話し得るようになりましたヨーロッパの人達は大抵このニケ國語の中、少くとも二ケ國語を話せるのでうらやましく思います。私達の東洋の習慣なんて、ここでは市民權はありません。日本語は時たま北川牧師に會つた時に話す位です。

俳句（シカゴ俳句會）

十一月例會（互選）

ドア開いて菊先づ見えて顏出でぬ　飯野桃二
はばからず釘打ちつづく寒夜長　本村富光
短日や灯りて人の仕事見え　潤本綾子
秋の夜の電話みじかく終の如く　波邊芙美
時雨傘ぬらしさを失わず　マークエン和子
傘々拍れて町長々と灯りけり　大友定輔
路傘く展鏡に影し木の葉散る　森田正野
菊の朝畑草持つ手をかへて行く　木口靜香
栗燒いて甘さ優さや女二人　長江藤子
柿むくや柿の形を失へり　池田佛吉
落葉して朝日さし込む窓の鉢　佐藤秀麿
廊燈ひ白人植えし菊みごと　飯野桃二
時雨るや獨逸留學夏昔　木村富光
歸燕の時雨れて寒の街灯る　波邊芙美
本抱へ住む見のコートつんつるてん　片關千晴
鳥打を深深かぶり多めける　マークエン和子

鹿子川柳

課題「競馬」　本田露角選

三光
この末の自信過剰に散けて來る
ストレッチ十万弗へ鞭が利き
馬の名を讀えてからの左前

五客
一番で馬主も一緒に高される
刺みつきとなつた競馬を呪う妻
大穴をあけて他人輪手若し
まだ足が洗えぬ夢を競馬狂
働きを馬に喰われてまだ懲り

佳作（順序不同）
競馬狂退会そうな顏ばかり　大湖
一瞬の夢が外れたノーズの差　北村滿正
勝ち馬がどうのこうのと又取られ　阿崎鳳澄
御馬鹿競馬場へからりつき　熊田柴遊
働きを馬に喰われてまだ懲り　野尻南海
競り切つた競馬（競馬の競り言　熊田柴遊
買はないと競馬は當る競馬　岡川千津
競馬場の中の一人に勝手の妻　三島湯苑
▲十二月課題「新しい」（三句吐）
◆投句先き　Robiku Honda
3815 N. Ridge Ave. Chicago, Ill.

ドジャース球場問題

來年一月判決か

コルシアムで明年の日程承認

（羅府）羅府コルシアム委員會の野球委員會は一九五九年におけるドジャース戰野球團のコルシアム球場の假スケジュールを承認した。

話題のシアベズ・ラグイン球場問題は依然宙に浮く狀態をつづけ、加州大審院は來年一月羅府市とドジャース球團との契約に關する上訴に判決を下すものとみられてゐる。市の上級裁判所ではすでに契約を無效とする判決を下しており、州大審院がこの下級裁判の判決をくつがえすか否かにすべてがかゝつてゐる狀態である。

州大審院が契約を有效とみとめれば、ドジャース球團はただちに球場建設に取りかかり、一九六〇年のシーズン前には球場を完成してゲームを行うことになる。從つてコルシアム委員會では六〇年の球場貸與問題についてはドジャース球團とのコンラクト話し合いを拒否している。

來年度のホーム・スケデュールは夜間試合がぐんと多くなつているが、これは實のゲームに觀衆が少いことが考慮された結果による。今シーズンのドジャース入場者は百八十万人を突破し、歷代の觀衆をあげた。

二世と軍人花嫁

テレビ出演に三年契約

（羅府）早川雪洲とヴイシと三ケ年の出演契約に署名しました。

氏は、ラメサ・テレビ放送局マーカーセー（還見）さんとポークチヤップ・ヒルに出演した二世の柴田ジョージ氏は、ラメサ・テレビ放送局のTV「ヨーロッパ・ポーイ」に出演したノブヤ・ポーイに出演したノブ

出演劇はウマン・オン・ザ・ビーチの「フー・ダン・イット」（誰がやつたか）で毎週一回上映される。そしてこの劇には曾つての世界戰爭戰線の保有者マックスペアー氏も、一枚加わるが、脚本の主題は、二世と軍人花嫁さんを中心とする物語りで、一般にお目見得するのは來春早々の豫定である。

なお柴田ジョージ氏はウエストポイント陸軍大學初の二世卒業で朝鮮戰線ではジエット機を操縱し勇ましい活躍をしたが、グレゴリー・ペックと初めて映畫に登場した。

今年の日本は

國賓ヴーム

（東京）ことしの一月スカノ・インドチシア大統領の來日から、去る六日歸國したフイリツピンのガルシア大統領夫妻一行まで、ことし來日した國賓あるいは政府の賓客は實外多く、ちようどした「國賓ブーム」だつた。外務省の調べによると、最高優遇をもつて接客した國賓は二ケ月に一人、賓招客は毎月三、四人の割合で來日、この一年間に優遇を含め二百人を數える大切なお客さまが入れかわり立ちかわり訪れたという。またこの接待費も戰後最高でシメて一億圓とか。

ミネソタ通信

◆すき燒ディナー　ミネソタ大學内校にあるYMCA主催のすき燒ディナーが、去る二日夜五時より八時まで同會館階下の食堂において催された双見市國立教會婦人會員約十名が參加いたのでもつたが、相當の雜踏を上げたことは何よりである。因みにその雜踏にてミネソタ大學に留學中の學生を農部見學旅行への「ヘルプ」をするために使用せられるのである。

◆生花、茶の湯のデモンストレーション　セントポール市國際事務人植田會よりの依賴にて先週大谷牧師は川内、宮田兩夫人を指導し、兩人において生花、茶の湯のデモンストレーションを催した。

山口淑子さん近く日本訪問

（ホンコン發）外交官の夫にともなわれてから引退し、李香蘭こと山口淑子さんは「よい妻になるということは映畫女優であることよりもむかしい」と述懐しながらUPI記者に次のような所感を述べた。

映畫の上では人生は常につくりごとと考えて來にやれましたが實生活では、そんな考えは許されません。常に現實とぶつ當り、良い妻になるにはどうすることが最善かと、そればかり眞劍に考えています。ホンコンの街でも私を李香蘭として覺えてゐてくれるので時々映畫關係の話も出ますが、今のところ全然興味はありません。

山口さんは夫君と共に近く日本を訪問する。

DING HOE
Chinese Chop Suey
1154 N. Clark St. WH 4-8433
Air-Conditioned
Orders to Take Out
3 P.M. to 12
Closed Tuesday
項好飯店

DOUBLE BREASTED COATS
Before After

RESTYLED
Into Latest Style
Single Breasted
$14.50
MAIL OR PHONE ORDERS
IRENE'S SHOP
664 W. BARRY AVE.
LI 9-5018
流行遅れの
ダブルブレスト洋服上着を
最新型のシングルブレスに
仕立て直しいたします
◀特價 十四弗五十仙▶
アイリン・ショップ
川本アイリーン

Charm Beauty Salon
2662 N. Clark St
Lincoln 9-1688
Is now under newmanagement
RUTH YAMAMOTO
チヤーム美容院
山本ルース

HOE LEE YEN
Cantonese & American Cuisine
Private Party - Take-Out
1416 N. Clark St.
Tel. WH 4-8622
中華御料理
桃李園

WORSHILL'S PRESCRIPTIONS
1044 WILSON AVE.
Phone ED 4-1137
各種賣藥
處方箋の調製
ウオーシル藥店

O'BRIEN PAINTS
COLOR HEADQUARTERS

Wholesale & Retail Paints Wall-Paper
Free Delivery
A&M PAINT & SUPPLY
3351 N. CLARK BU 1-5830
Next to Star Market

American
CHICK SEXING ASS'N
Home Office: 206 Line St.
Lansdale, Pa.
Br. Office: 2410 Brookdale Dr. N.E.
Atlanta 6, Ga.
CHICK SEXORS WANTED

Subscribe to The Chicago Shimpo

GOLDEN STAR Restaurant
815 N. Clark St. WH 4-8646
11 A.M. to 5:30 A.M.
Chinese & American Dishes

Room and Board
BOB KUSHIDA
4438 S. Greenwood Ave.
Tel. BOulevard 8-2204
Single Rooms

Carl Kita REAL ESTATE
3248 N. Clark St. EA 7-1132 Res LA 5-6758
• 9-ROOM BRICK RESIDENCE
Very clean; tile bath and tile kitchen; gas heat. Located 5100 north. Price only $18,500.00.
• 18 APARTMENTS, COURT TYPE
12-4½'s, 6-4's and 1-4 rm. basement apt., all large rooms. Newly tuckpointed. Annual income $22,400.00. Price less than 5 times income.
• 2-FLAT BRICK
1-5, 1-6, 2-car garage. Auto. oil heat. Very close to public school. Price only $23,500.00.
• ROOMING HOUSE
18 Units—1-4, 2-3's, 5-2's and 10-1's. Annual income $10,400.00. Low operating expenses. Total price $33,000.00. Need about $8,500.00 down. Owner will finance.
• 9 APARTMENTS
4-5's, 1-4 and 1-3½ rm. Basement apt. yellow brick steel constr. bldg. and 2-5½ frame bldg. 1-car brick garage; auto. oil heat. Out of town owners want immed. sale. Price only $48,500.00.
• 13-APT. CORNER BRICK
3-6's, 5-5's, 4-4's and 1-4 rm. basement apt., all large clean apts. Exterior newly painted. Annual income $15,090.00. Only $20,000.00 down. Also will consider trade for a small bldg.
• 2-FLAT BRICK
1-7, 1-5, auto. oil heat; 2-car brick garage. Conveniently located one block to Lincoln-Belmont shopping. Only $6,000.00 down.
• 3-FLAT BRICK
3-6's, all large rooms, steel constructed. Immed. poss. Newly decorated 1st floor apt. Rents $125.00 per mo. each. 5500 north. Only $6,500.00 down, balance 1st mtg. 15 years, 5½%
No Obligation—You are welcome to look over our picture book listing, which contains over 300 listings. We have sources for excellent financing. Please drop in and visit us.

Japanese American Real Estate, Inc.
Sales — Insurance — Property Management
4811 N. Ashland Ave LOngbeach 1-8620
Edward T. Morioka Res.: BR 5-1689
• NEW BRICK RANCH RESIDENCE:
5 rm. expandable consisting of living, dining, kitchen & 2 bedrooms. Auto. oil ht. Incl. stove, refrig., wall to wall carpeting, etc. Large yard.
• RESIDENCE WITH INCOME: (BRICK)
6 rm. apt., 3 rm. apt. & 2 rm. apt. Auto. oil ht. $3,140 income. Can be bought for small cash down.
• 2 FLAT BRICK:
1-5s & 1-6s with enclosed rear porch. Auto. oil ht. 2 car gar. Conveniently located to shopping & transportation.
• 2-6s BRICK:
2-6s. New auto. oil heating unit. New auto. gas hot water heater. Incl. are 2 stoves & 2 refrigerators. E-Z financing.
• 2 FLAT BRICK WITH BASEMENT APT.:
2-6s & 1-3s Large rooms. New auto. oil ht. 3 car brk. garage. 33' x 125' lot. Located in Ravenswood.
• 3-7s BRICK WITH DOUBLE PLUMBING:
3-7s with large rooms. Stkr. stm. ht. Auto. gas ht. wtr. htr. Lot 45' x 125'. Conveniently located to shopping & transportation.
• 3-6s BRICK WITH BASEMENT APT.:
3-6s & 1-2½s. Auto. stm. ht. 2 car brk. gar. with side drive. Lot 35' x 125'. Price $35,000.00 with small cash req.
• 6-5½s BRICK WITH 2 BASEMENT APTS.:
6-5½s encl. htd. porches, 1-2½s & 1-3½s Large rooms. Stkr. stm. ht. Incl. are 6 stoves & 6 refrigerators. Reasonably priced.
IF THE ABOVE LISTINGS DO NOT SATISFY YOU, PLEASE CALL FOR OTHER LISTINGS AS WELL AS LIST YOUR NAME FOR "GOOD BUYS" WHICH COME IN AND ARE SOLD WITHOUT APPEARING IN THE PAPER
Come in or call us (Best by appointment)
OPEN SEVEN (7) DAYS A WEEK & WEEK NIGHTS

EDGEWATER REAL ESTATE
WILLIAM T. OKUMURA 4723 N. Broadway
LOngbeach 1-9152 Res.: LOngbeach 1-7125
• 2 FLAT BRICK
2-7 room apt., immediate possession 2nd fl. Automatic oil heat, gas incinerator. 4900 North. PRICE $26,500.00. Down about 8-10 thousand.
• 2 FLAT BRICK
1-5 & 2-6 rm. apts., stoker steam, 2-car garage, quiet residential street. Price $34,000.00. Income $3,984.00 per year.
• 2 FLAT BRICK
1-7 rm. apt. for owner plus $8,000.00 inc. from 9 units. 3-3's, 4-2's & 2-1's. 3-car gar., oil heat, enc. porches, very clean bldg. Price $36,500.00. About $12,000.00 down.
• 15 APARTMENT BRICK
15-4 rm. apts. located 6700 North. Stoker stm. ht. corner bldg. Income $16,810.00. Price $105,000.00. Down $30,000.00.
• 3 FLAT BRICK
3-5 rm. apartments, automatic oil heat. 3700 North, very clean. Price $28,000.00 down about $9,000.00.
• 6 FLAT BRICK
5-5 rm. apts., tile bath, stoker, 3 car garage, 4800 North. New wiring, new roof. Income $9,300.00. Price $58,000.00. Down $15,000.00.
• 6 FLAT BRICK—Rmg. House
Consisting of 28 units, 1's, 2's & 3 rm. apt. Automatic oil heat. 6 car gar. 4700 North. Price $62,000.00. Income $19,000.00. Down $10,000.00.
• 3 FLAT BRICK—Rmg. House
8 units, 1's, 2's & 3 rm. apts. Stoker steam, near Lincoln Park. Income $5,095. Price $23,000.00. Down payment $5,000.00.
We have immediate buyers for your property.
Call us when selling your property for quick results.

INSURANCE
Contact Your Insurance Agents
About New Social Security Benefits
YUKIO HASHIGUCHI (Gen. Broker) ..... Bus. RA 6-2281—Res. ED 4-6709
NOBORU HONDA (Gen. Broker) ..... Bus. CE 6-1393—Res. LO 1-3870
LESTER KATSURA (Lincoln Nat'l) ..... Bus. CE 6-5631—Res. CR 2-1210
TAD T. KITAZUMI (Gen. Broker) ..... Bus. RO 4-1578
PAUL M. OTAKE (N. Y. Life) ..... Bus. CE 6-7116—Res. WE 5-1345
KOICHI OZONE (Gen. Broker) ..... Bus. & Res. HU 9-4293
HENRY SUZUKIDA (Lincoln Nat'l) ..... Bus. CE 6-1393—Res. OR 4-8610
RICHARD YAMADA (Gen. Broker) ..... Bus. WH 4-2730—Res. SU 4-2349
THOMAS OKAMOTO (Franklin) ..... Bus. FR 2-0825—Res. RE 1-5587

TAI SAM YON
Chinese American Restaurant
1318 E. 63rd Street
BUtterfield 8-9018
Private Party Welcome
Serves the Best
Cantonese Dishes
Family Dinner
Orders to Take Out

PLAZA FURNITURE CO.
Warehouse Furniture Sale
Furniture Mart Samples
SAVE 50%
Sofa Beds $39.50
Hollywood Beds 27.50
Chests 19.50
Occasional Chairs 9.50
Inner Spring Mattress 19.50
End Tables & Coffee Tables 7.50
Apartment Size Range 54.50
Used Refrigerators—
Brand Make 49.50
Open Daily Until 6 P.M.
Monday and Thursday, 9 to 9
Sunday, 11 to 4
2639 Lincoln Ave. LA 5-2288

Ella-Ru Beauty Salon
924 W. Wilson Ave.
LO 1-2185 & LO 1-3000
Specializing in Hair Tinting and Permanent Waves
Mon. at day closed
Tues., Sat. 9 to 6
Wed., Thurs., Fri. 9 to 8
Prop. RUTH WATANABE
ELLA MATSUMOTO

◆日本人間中心に近く　交通の便至つて良き場所
◆中華料理部　オールドカセー
電話 DE セ-11011

Best Chinese Food served with Good Liquor
Privacy—Friendly Atmosphere
Private Banquet Room for 110 Capacity
Moderate Price
115 E. Chicago Ave. DE 7-2021
▲設備には百人以上を容れる大宴會場の設備あり
▲家族的食事の便もあります
▲機内にバーの設備もあります
▲電話一つで何時でも席をレザーブいたします

LAST CHANCE
POLAROID'S 10TH ANNIVERSARY SALE
Buy Now and Save $28.82

These Gifts Free:
6 months' film supply
8 big 5 x 7 enlargements
Bounce flash bracket
2 albums
25 Postcarders
with Model 800
POLAROID®
Land Camera Kit
Free gifts with other kits
Triangle Camera, Inc.
James S. Ogata, Prop.
Complete Photographic Equipment & Supplies
3445 N. Broadway GR 2-1015

Your Classified Ads

FOR SALE
EXCEPTIONAL clean, brick, 2 apts. 1st—4 rms., 2nd—3 rms. Brick garage. New oil heating unit. Asking for $14,900. $2,500 down. Nr. 72nd & Woodlawn. Mr. Roberts. RA 3-1500 eve. Dane Pocock, 7465 S. Vincennes.
ESTATE orders sold near Northside. 4 story, fireproof, elevator hotel. 33 rms., completely decorated inside and out. Newly furnished, immediate possession. Ready for occupancy. Need $25,000 cash. Excellently financed. For information call INdependence 3-1006.
Cleaning Store, Lake Shore clientele. Ideal for couple. Plenty of ladies' alteration work. BU 1-9093.

HELP WANTED
MAN—for bindery work, experienced or inexperienced for day or night shifts. Apply at General Mailing Service, 2611 S. Indiana Ave.
WAITRESS—for new high class Oriental restaurant on Lincoln Pk. West. Highest salary & tips. Exp. not necessary. Phone LO 1-3446 daytime 9 to 5.
AZUMA SUKIYAKI
KITCHEN helper, cook, waitresses and bus boys wanted. Call afternoons. LO 1-2186.
TYPISTS, CLERKS
114-yr. old wholesale firm on Near North Side has several openings for alert young women interested in permanent jobs. Beginning pay will be based upon ability and steady advancement is assured for those who demonstrate their ability on the job. Call Mr. Barber at SUperior 7-1660 for interview or come in to see us
A. C. McCLURG & CO.
333 E. Ontario St.
WAREHOUSE WORKERS
We have openings for permanent full-time help. Plenty of overtime, good pay and many company benefits. The jobs open are for packers, stockmen and order fillers.
OFFICE WORKERS
We have permanent positions with good pay for Figure Clerks, Dictaphone Operators, Stenos and Typists. We have pleasant working conditions, many company benefits, paid vacations and are centrally located for easy and available transportation. Call MO 4-7171, Mr. Glick.
ATLAS-UNITED CO.
345 W. Chicago Ave.

MISCELLANEOUS
ATTENTION, LONELY LADIES, GENTLEMEN. Meet refined ladies, gentlemen—young or old, Oriental or other race. For information, write to UNIVERSAL PUBLISHING SERVICE, P.O. Box 387, Evanston, Ill.

FOR RENT
3 ROOM unfurnished apt. Private bath. Steam ht. Good trans. North. WH 4-0467 after 5 p.m.
6 ROOM, 2nd flr. Modern. Steam ht. Unfurn. 3951 W. Van Buren. KE 3-3618 or 7343.
BASEMENT flat. Very Clean. 1 to 2 persons. January 1. Reasonable. 835 W. Wrightwood.
3 ROOM unfurnished apt. Private bath. Clean, decorated. Adult. 833 Leland. BR 5-0648.
4 ROOM flat. Unfurnished. 1908 N. Fremont Ave. DI 8-5421.
3 ROOM furn. apt. 918 W. Newport Ave. GR 2-6333.
6 ROOM flat. Unfurnished. Double plumb. Clean & quiet. Call LO 1-0887.
2 & 3 rm. furnished apt. Hyde Park district. PL 2-9655.
4 ROOM apt. Furn. or unfurn. Private bath. Gas heated. 1867 N. Bissell. MO 4-2477 or MO 4-2171.
4 RM. & 7 RM. unfurnished apt., heated. Call after 6. 2233 N. Bissell. DI 8-8166.
5 ROOM unfurn. flat. 3rd flr. 4430 N. Dover St., AR 1-0716.
5 RM. apt. unfurn. 2nd flr. Steam ht. Seminary & Dickens. $80 mo. DE 7-0631.
3 ROOM furn. apt. Private bath. 4820 N. Magnolia. ED 4-9327.
3 ROOM unfurnished apt. Private bath. $50 mo. 2025 N. Clifton. DI 8-0488.
ATTRACTIVE 3 rm. apt. Furn. Private bath. 4900 north. Nr. lake. UP 8-4825. 931 W. Gunnison.
MODERN deluxe 2 rm. furn. apt. Newly decorated. Utilities & linens furn. Reasonable. Newport Ave. GR 2-1274 or WE 5-7847.
6 ROOM unfurnished apt. 1st flr. Stove & refrig. Convenient location. LO 1-8620.
2½ & 3½ room unfurn. apt. Quiet. 5 ROOMS, unfurn.; AR 1-1840.
3-ROOM unfurn. apt. with priv. bath. 4906 N. Sheridan Rd. RA 8-1260.
3-ROOM apt. furnished. Very clean. $40 Leland ave., RA 8-1415.

SUPERIOR TAILORING CO.
209 S. State St. Room 1000
(State and Adams) Tel. HArrison 7-5091

Xmas Sale
新柄豊富に入荷
SUITS, TOPCOATS
for Men & Women
from $54.75
男女用 洋服とコート
熟練の技術を低廉なの費用で奉仕します 秋季の特別割引は
日本人間に好評の當店で
FREE PARKING At the ADAMS-STATE Garage 17 E. Adams St.
Store Hours—9-6, Monday 9 to 6 Saturday - All Day Open

ROBERT'S WATCH REPAIRING
Watches
Gifts
WAgner 4-2040

Engraving
Jewelry
1048 E. 47th St.

The Chicago Shimpo
THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS
第一一一九號
一九五八年十二月廿二日(土曜日)

フルシチフ要求を拒否
満場一致の北大西洋同盟機構
西欧は伯林駐屯権を失わず

(パリー)北大西洋同盟理事会は十六日一致でソ連の要求即ち西欧諸国は西ベルリンから撤兵せよの要求を拒絶した。そしてドイツ問題を「全体として」ソ連と協議する準備のあることを明らかにしたが、これは東西ドイツの由自選挙による統一を意味して、勿論ソ連が承諾し難しとする提案である。

ソ連の要求を前に

西欧諸国は決然として立て!

との決意はNATO理事会の第一日に採用された。会議には理事国家の外務、国防、財務相が出席している。各国代表は相当大いでその席に立ち上り、西ベルリンの自由都市化を主張するフルシチフ首相の要求は西ベルリンに共産主義の支配を押しつけんとするカラクリであるとして非難した。

最初に発言したのはダレス国務長官で、ベルリンをめぐる戦争が生ずるなれば、全西欧諸国は一緒されると言ったフルシチフの言葉にはブラフが含まれているとして言った「わが国の軍事専門家は、ベルリン問題でソ連は戦争をはじめないと絶対的に確信している。ア首相の全欧諸国を震撼せしめるとの威嚇はしかしわれ〳〵がベルリン問題で決然とした態度を持ち続けるなれば、無なるコケ倒しに終るだろう。われわれは確信を以て言い得ると思う。」

ダレス長官はソ連の動きを、「大胆で無鉄砲で無責任」と酷評し、もしソ連がここで成功すれば他もなく次へ手を出すだろうと警告した。しかしNATOが断ソ態度で否定的立場を持ちつづけるのは誤りだ、とダレスは考え、ドイツ統一、欧州安全保障および軍縮でソ連と交渉する準備のあることを明瞭にせねばならぬと主張した。

NATOの声明は、ベルリン問題で英米仏および西独が数日前に確認した立場を全面的に支持することを明にし、英米仏のベルリン駐屯権、西ベルリン通路使用権を認めるとともに、東独政府がこれらの権利に干渉するのを認めずと警告した。

声明書は更にベルリンの四ケ国管理をソ連が単独に脱退する権利があることを否認しソ連の脱退によつて他国の権利が無くなるものでない、と言つた。

「かくの如きソ連の方法は平和の基礎である各国間の信頼を破壊する」

共和黨リベラル派結束
上院指導権を奪り可く
保守派に正面から抗争

(華府)リベラル派と自称する十人の共和党上院議員が会合して、上院指導権を自派に奪うべく闘争することを決意し、ジョージ・アイケン(ヴァーモント)をスポークスマンに選んだ。彼らは一月に開かれる上院総会に、議会投票の候補者を自派から押し出してその選挙を助ける戦術を立てた。

リベラル派が脱け出したことは、同党議会議長ブリッジスと、彼の承認を得て上院指導者になることを期してるエヴェレット・ダークセン(イリノイ)を相手に闘争を開始することを意味する。もし、ダークセンの勝利だし、と見られたときは、ブリッジスが上院指導者に祭り出すかも知れない。闘争が激烈なときは、議会会期を延長して上院指導者になることがある。彼は現在共和党上院指導者であるので、これをなるのは難しいことではない。

リベラル派は十五日の会合では議長の目標を決定しなかつたが、翌日の第二次会合で会議、厚生、化学品関係は次の如くいつている。

「コールダー法案が施行でない場合は、これは廃止されてはならぬ。保護されないものは使用されてはならぬ」

この決定を引用してブレナン厚生長官顧問は、ブレナン氏は明瞭なので、オレンジ業者の抗議は、同法の適用に関する認識不足に基因するものと断言した。

フロリダ及びテキサスのオレンジは加州オレンジのような美しい金色を出さないので、市場に出す前に赤ガニを含んだ液体の中にオレンジを浸したりスプレイしているが、厚生省はこの染料を有害として、その使用を禁止したために、オレンジ業者は争つていた。

毛澤東主席辞任
中共首領の位置保持
後任に朱徳の呼び聲

(ワルソウ)毛澤東は中共政府主席の位置を一月に辞任することが確認されたが、しかし中国共産党首領たるの位置は保持する。

中共政府外相陳毅は、毛主席は一月に任期満了とともに再選を要求しないことを各国外交官に通告した。本年六五才の毛澤東は、共産党指導者の重要任務に就き、すべく、政府主席を辞するのだといわれている。

毛の辞任は「自発的」と主張されているが、在ワルソウの各国外交官は、フルシチョフ首相が一役買つているのでないか、と想像している。毛の辞任がフルシチョフの勧告によるのでないとしても、事件の調査をフ首相が歓迎していると推察し得るべき根拠はある。

中共との関係で、ソ連は少くとも二つの心配を持つていた。

一、中国農村の近代化のため、毛が導入した大規模なコミューン制度が反対の影響を及ぼすこと。

二、ソ連の注意の焦点が極東及び中東に向けられている時に、中共がアジアで闘争すると、宣言した大統領の決意から、共和党が政治的利益を得ることを希望して、大会期中度予算が八百億弗にとどまれば幸運だ」

しかし会議に出席した者は、次年度予算が八百億弗で鳴いた前例が無くなるものでない、と言つた。

「かくの如きソ連の方法は平和の基礎である各国間の信頼を破壊する」

われ飽くまで闘わん
決意を語るダークセン

(華府)共和党リベラル派の運動の焦点は、ダークセンが上院指導者になるのを阻止するにあるが、彼の上院指導者になるまで闘争して上院指導者になると決意を語つた。共和党の立法運動が議会で敗れたとき、常にアイク支持の旗を掲げて闘つたと自称するダークセンは言う。

「私が上院指導者の候補者であるのは決定的だ。私のする最高の投票を動員し得ると確信してゐる。

サルトンスタール上院(マサチューセツ)は第四リベラルと保守派が協調して第ハーモニイを維持することを訴えたが成功せず、ダークセンは第上議を開催して自己推薦に積極となつてゐる。

「如何なる根拠で彼らが私に反対するのが知らない。私は首脳立法では常に政府を支持して闘つて来た。私は自分の任務を忠実に果たして来た。その成績に鑑みて、私が第上院指導者に考慮される理由が十分にあると確信する」

サルトンスタール等の空気を訴える態はリベラル派からも無視され、同派代表アイケンは議会指導権を自派に入手すべくあくまで努力すると言い同派のクーパー(ケンタッキー)は、

「十一月選挙の惨敗の意味を理解するなれば、議員諸君もその考えを更新するであろう」

と言いリベラル派と見られる議員は従来よりも大きい統一権を与えらるべきだと言つた

グロミコ
トルコに警告

(モスコウ)ソ連のグロミコ外相はトルコが米国と軍事同盟を結ぶなれば「トラブル」が生ずるだろう、と警告する覚書を両国大使に手交すると共に、両国の友好を謳えたソ連及びその近隣への侵略に利用されないことを保証するよう要求した。

オレンジ業者
鐵槌を食う

(華府)オレンジの色をよくするために赤ガニと称せられるコールダー染料の使用を最高裁は禁止した。

厚生省は同染料は人体に有害として使用禁止を命じていたが、最高裁は万場一致で、この禁止命を支持したのである。

次年度予算は八百億弗
景氣回復が順調なれば
増税無しで均衡予算

(華府)アイク大統領は次会計年度予算として八百億弗の均衡予算を編成することを考えている。

このことは去る十五日に白亜館で開かれた共和高顧会指導者と大統領との会合から明かとなつたが、民主党が殆んど二対一の多数を占める議会で政府予算の増大が決行されるだろうと共和党は恐れていない。

今では共和党上院の大御所となつたスタイルス・ブリッジス(ニューハンプシャー)によると、次年度予算額については、ア大統領が赤字無しであることについても、ア大統領性明瞭な約束を与えることを聞けたが、しかし均衡予算を議会に提出することを大統領が考えているのは明かであるが、今のところ特に明瞭ではないようである。

さる二月、アイク大統領は時のソ連首相ブルガーニンに宛てた書簡で、米ソ両国の首脳で、米ソ通商の拡大を話合うことを提案したが、その中でいつた。

「ソ連の誠意米国は技術援助を供与するためでなく、米国民の平和への要求を直ちに満たすものと信ずる」

ミコヤンの訪米各種会談の右の事実の背景の下になされる。彼は革命時代からのソ連の古強者で、両国の橋渡しに大きい役割を持つ人物である。

ミコヤン近く訪米か
米ソ通商擴大を計る可く
第一流人物の派遣決意

(華府)ソ連首相アナスタス・ミコヤンが近い将来に訪米する特命を持つと、ソ連政府は華府に通告した。もしこれが実現すれば米ソ間の初公式高水準会談が開かれることを意味する。

ミコヤンはフルシチョフ首相の親友であり、外国通商の専門家であり、ソ連と諸外国との通商関係促進に努力している。ミコヤン訪米については慎重な態度を避けているが、現在は積極的に賛成しているが、現在は積極的に賛成しているが、現在は積極的に賛成しているが、現在は積極的に賛成しているが、現在は積極的に賛成している。

現ソ連大使メンシコフは昨年任以来、米ソ通商の拡大を説米する特命を持つ、とソ連政府は華府に通告した。もしこれが実現すれば米ソ間の初公式高水準会談が開かれることを意味する。

ミコヤンはフルシチョフ首相の親友であり、外国通商の専門家であり、ソ連と諸外国との通商関係促進に努力している。ミコヤン訪米については慎重な態度を避け

東京便り

―東京支局・蜂の子―

東京シカゴ会

田中義一総理大臣の追悼会と世界恐慌対策大会の米国ナーム艦長として渡日した田村正八六郎の送別の会は「東京シカゴ会」の設立相談会を兼ねて十二月八日午後六時から東京の江東楽天地にその名も懐しい「グランド大興」で開かれた。

あいにく午後から降り出した雨が開会間際になつてから更に激しく出足をにぶらせたが、それでも初の会合として従来らしくシカゴゆかりの人々の参加で賑やかに催された。

このグランド大興は米国婦人会のうちの名物男の中川守一氏兄弟の経営だけに、サービス満点のほどの大サービス振りで、開会前からオードブルや酒の用意で参加者をみせている。

会場の正面には盛りの菊の花が飾られ、日米両国旗がその花菊に結びつけてあるのも楽しい。

一堂に会場の周囲をかこんで車座となり商売、ずつと見回すと他の米国婦人会員の会合と違つた賑ふれが、いかにもシカゴ調で異色がある。

小幡高等総領事の司会で、田中大使、田村大使の歓迎辞の後、やや今後の計画等が述べられ大いに気勢を強調し、今後のシカゴ会設立の趣旨等が述べられ、この会の開催までの経過について語り、この日の会のために寄せられた祝電を二、三披露して拍手を浴びた。

二式の席に坐つて各々得意の隠し芸を披露したが、最後に潮邊はま子さんが「センチメンタルの夜はふけて」を歌いつぱいに唄つて、聞れるような拍手、アンコール、これに答えてもう一曲「船島音頭」を唄つてくれた。

つづいて荒岡誠さんの詩吟で一同感激、この二つの余興だけでも東京シカゴ会の構成あるプログラムといえる。

井上欣次さんが、手製のクイズで一同を湧かせたが筆者何はともあれ誰しもいることである。なお出席者は次の通りであつた。

田中義雄夫妻、田村正八、四至本八郎、杉野太一郎、中川守一、鶴中誠司、武田左文司、中村嘉吉、小幡武雄、井上欣次、中山喜代三、遠藤千之、荒岡誠、潮邊はま子、中島千恵子、山鹿博、今井潤介、石川芳夫、三輪端夫、郎、島原健一、笠井重治、寺田竹雄、渡邊はま子

因みに黒田晋四郎氏は外国駐在のことて留守宅から丁重な挨拶を受けたし、鶴崎慎太郎氏（ジャパンタイムス社長）は病気のため欠席、その他行きたいが当日は都合があるく―という人々が多数、次回は創立総会ということにして、案内先を拡大することになろう。

國際事情解説

カセム首相の悲劇

僻地の金鉱がソ連が援助しつつある政府の一連であることは、既にも理解されているフルシチョフのやることが、余りにも「大胆で、無鉄砲で無責任」――グレス長官の言葉――なので、人々の注意はともすれば伯林をめぐる危機に集われて、西側諸国にとつて伯林に劣らぬほどの重要を持つ問題が、他の方面に進行中であることを見逃れ勝ちである。それはイラクが、ソ連陣営にグングリと入り込んでしまう危険が、日毎に大きくなつていることだ。

イラクの革命でバグダッド政府は親西的に徹底化されたが、もし同国が共産主義陣営の如く革命が生じ、親米的な王様や首相が殺害されたのだから、西側が驚愕したのは不思議でなかつた。だから米英両国はこの革命が他のアラブ諸国に波及するのを恐れてそれまで静観していたレバノン出兵を決行したがそれに続いてアイク大統領は断然な論調でイラクの暴力革命を糾弾した。暴力による政府でん覆を非難し続けて来た米国としては自然のことだつた。

しかしこの場合米国政府が、真つ先きに恐れたのは、イラクが合同アラブ共和国のメンバーに飛び込むことだつた。合同アラブ共和国は、エジプトとシリアが合同して作られたもので、大統領はナセルである。ナセルは中立主義を標榜しているが、それは親米的な中立主義ではなく、ソ連と結託して米国の立場を悪くしている。彼がアラブ大統領になつたのも、グレス長官の責任と見られているが、イラクがこれに加入すれば、同国が持つ豊富な石油からあがる利益で合同アラブ共和国の一連は強化され、レバノン、ヨルダンなどがナセルの影力に屈するのは、時間の問題となつて来る。レバノン出兵はこれを阻止するためであつた。

イラク革命を指導して新政府の首相となつたアブデル・カリム・カセムは、しかし、米国が恐れたようにナセル傀儡ではなかつた。彼は「イラクの首相はバグダッドである」といつたが、それはイラクの首都がカイロになることはない、といつたのである。

もちろん、米国もカセムをナセル傀儡に追いやらないための手を打つた。即ちその手官が首相官邸にねれていると、とまでいつた新政府を承認したり、一九五四年の米イ軍事協約の下でイラク基地を駐留するために派遣されていた米英軍士官をさらに同国に滞在せしめることに決意したことなどがそれである。

ところが間もなくソ連陣営のミグ機がカイロからイラクに飛行して来た。その機数は数機から八十機とも百機とも伝えられた。その機数は政府の土官が搭乗することになつた。彼らがもともとソ連で訓練されたのであることはいうまでもなく、カセムの親ソ連ぶりは非常に明るいとはいわれない彼にとつて避け難いことであつた。

カセムの歩いている道をナセルのそれと比較すると面白い。ナセルは反共主義者であり、彼の下では共産党は非合法化されている。カイロの監獄にはマッカーシー全盛時代のアメリカの米国の監獄にいたよりも多くの共産主義者がいる、とはエジプト代表が米外交官に語つたところである。

しかしそれにもかかわらず、世界を白と黒の二色に分け切らねば承知の出来ないダレスの外交えの反感から、ナセルはモスクワの援助を求めたのである。自国の経済的発展に必要な経済援助を米国が与えてくれなければ、米国に次いでその援力を持つソ連に援助を仰ぐのは、恐らく自然であろう。しかしソ連から援助を受けても、ナセルの反共主義に少しも揺がないし、彼がソ連の監獄に飛び込む危険を感ずる者はない。

しかしカセムの場合は、イラクが地理的にソ連に接近している、という事実もあるがカセムがナセルの如くアラブ民族主義の波に乗り得ないという事実もある。彼がこの点に気がつけばイラクの首都はバグダッドでなくなるだろう。もし急激的民族主義者の運動をおさえようとすれば、共産主義者との提携を考慮しないでは政府である。

ここにカセムの危機があるカセムの危機は、国立を保持せんとする小国の悲劇でもある。

（R・F・L）

飛ぶ鳥

菊五郎お梶（七四）

小説

子母澤寛

傷からみれば、もう、お龍は、亡夫の供養を済ませようとする意思もなく、しかも一子万太郎は凡人の師匠になつたり、旅を続り歩く博徒になつたり、見たところは決してろくな有様ではなかつた。

そういう事実を七人が七人みんなその通りに信じて違つた見方をして今日におよび、なお今日もまた今後に続すべき評論を得られずにいるのである。

幡島万太郎を討つとか討たれるとかいうことから、できれば全く逃避したい気持の山崎伊力。伏然として万太郎殺しを企てている剛子発狂兵衛。その反動者大剛関屋。

吉蔵三話は再び解散後仮設だがそれからまた幾度か脱路にいることは間違いない。しかし彼れ出頭になつて、とにかく親子発狂兵衛が関屋の手から逃れて二年三年、世間がそれを忘れてしまうまで、その間の江戸へ帰つて静かに暮すことにしようと、その間の江戸へ帰つて静かに暮すことにしようと、その間の江戸へ帰つて静かに暮すことにしようと

晉野總領事招待の 新年名刺交換會

一般多數の出席望まる

晉後シカゴ總領事公邸における新年名刺交換會は昨年當時總領事の御任にて今年始めて催されたが、當日は朝早の日に拘わらず百余名という多數の出席者があり、同總領事の御厚誼で「新年お芽出度う」の挨拶をなし、後はお互いがお互いの御無事を祝し、和やかな一時を過ごしたものであつたので、これに力を得て總領事は一九五九年の元日も同樣午後一時より三時迄を公邸を一般に開放し名刺交換會を催す事になつているので日米人多數の參加を希望されている。公邸は今秋修理して左記の如くであるので御注意を願うと。

1138 N. Sheridan Rd. Evanston Ill.

クリスマス禮拜

廿一日(日)各教會學行

市内各キリスト教會では廿一日の日曜日クリスマス禮拜を執行する。

◆ノーショーア淨土眞宗教會　午前十一時から開教師の司會で禮拜を行ない、島田開教師が「神われらと倶に在す」と題して特別說教をする。

◆日本人長老教會　クリスマス禮拜は午後十二時半からで、洗禮式及び入會式があり、泉牧師の說教、禮拜後、席上で忘年會、親睦。

◆レーキショーア教會　午後二時から禮拜及び所感、牧師は「幼兒キリストを平伏して拜す」と題して葛岡千秋牧師が擔當。

◆イエス・キリスト教會　午前十一時禮拜。大山牧師の「イエスキリストの降誕」という說教の外に、ブス牧師の英語說教である。

禮拜後に婦人會主催で當夜を前待して親睦會があり、午後七時半からクリスマス說實會。

◆日本人組合教會　午前十一時からクリスマスを祝賀。石川牧師の「嬉しき降誕」と題する說教。

◆ホーリネス教會　禮拜は午前十一時十五分(開始)佐久間牧師の「喜びしき降誕」と題する說教。

禮拜後に婦人會主催で當夜を前待して親睦會があり、午後七時半からクリスマス說實會。

◆エホーシア・ブロ教會でも定規に禮拜を守る

レデー オブ ファチマ小學校 大火災犧牲者へ同情金募集

即座に七十弗の醵金

去る十二月一日シカゴのレデー・オブ・ファチマ小學校に發生した大火災は學校關係上稀有の大慘事であり、シカゴにおけるのみならず、市外、遠くは海外よりも、きう然として死者に對する弔意或いは負傷者に對しては救援或いは慰問のため同情金の募集を開始したが、去る十五日夜の日米親善會の總會に出席せる總務各團體の代表者はダーリー市長の所へ同情金を携えて日系社會よりも同情金を拔集めて、その誠意の一端を披瀝すべきであるとの意見を得て左の如く直ちに醵金を實行することになつたので、一般日系人諸氏の協力を願うと。

一、主催者は日米親善會總務委員會。

二、本部を定住者に置く。

三、總務部及び委員は前回日本人水害義捐金募集の際の委員をそのまま繼續して當る事。

四、醵金目標約五百弗。

五、〆切りは本月卅一日までとするも、成るべく早目に纏めて願うこと。

右の如き決定をみるに至つたが、尙後援會に下記團體よりも募集の申込みがあつた。

▲甘五弗　篤兒島縣人會
▲甘五弗　山梨縣人會
▲二十弗　天理教青年會

皇太子と美智子さんの結婚

來年五月說が最も有力

(東京)皇太子さまと正田美智子さんの結婚式は來年五月上旬に擧げられる公算が强くなつてゐる。宮內廳の高官を主として確認されてゐる——「皇太子結婚委員會」は第一回の總會を持ちその席上で、「御結婚式はなるだけ早く行う」ことを申し合わせた。

最後的な取り決めは十二月廿三日の皇太子御誕生日に發表される。最重の仕事りとしては長い婚約期間があり、天皇陛下は秋に式典を終られたので皇太子の御結婚は出來るだけ早く行うべきであるとの意見も出ている。

羅府近郊ガーデナ市に 賭博場

(羅府)福外出征在鄉軍人團二世ポスト一九六一支部および第二世界大戰在鄉軍團ポスト三〇が、ガーデナ市に申請していたポーカ賭博場開設が、ガーデナ市會で附議の末、三對二で承認され、この新らしい市條令は廿日以內に發效することになつた。

ガーデナ市は六ケ所の賭博場を市條令でゆるしてゐるが二世在鄉軍團支部などの申請があつたため、七ケ所の賭博場を許すか否かでもめてゐたものである。

我決はルイス・ジェンスン、トーマス、ウェア兩市會議員が贊成、ハーベイ、チャップマン、ロバート、ケーン兩市會議員が反對して爭われたが、

留學生親睦會

シカゴ市內外の各大學、高校に在學中の日本留學生親睦會は恒例の年末の宴を催し、來る十二月廿七日(日)午後七時より市內クラーク街一三一六の國際救濟會ホールにおいて催さることになつた。

當夜は同胞特志家より御馳走の提供があり、會費は一切不用につき家內揃の有無に拘わらず多數留學生諸氏の出席を希望する。

米垣支部長談

戰傷病者救援その他を始めたあとの金なので勿論その使途まで總會で干渉するわけにはいかない。しかし意見した場合は休職となり、そうでなくても俸給を貰えば、これはどうにもならず、發言に手が出ることにもなりかねない。組織者の賢明な行動を期待する。

水害義捐金

寄附者芳名(續き)

市協賛會

▲十弗　Y・北崎(ハイランドパーク)
▲五弗宛　大土井　勝
　　砂原　ケー
　　ローセニサール
▲合計　二十五弗

ノ切後

今週の日本映畫

映畫 マネキ陽松

「天の眼」

原作　三村伸太郎
監督　大曾根辰保
主演　高田　浩吉
　　松本　幸四郎
　　大河內傳次郎

「いとしの戀人たち」

原作　佐多　稻子
監督　番匠　義彰
主演　石濱　朗
　　野添ひとみ

▲中部十二月廿日(土曜日)午後七時よりオリベット會館
▲北部十二月廿一日(日曜)午後六時半よりシカゴ鉄教會
▲南部十二月廿一日(日曜)午後四時(一回)では、明廿日(日)午後一時半から、納會大師講を嚴修し、宗祖の靈前に感謝報恩の念を捧げるが、これは一九五八年度最後の御講座、その御禮と來年度の御祈願を兼ねているもので、男女信徒の參詣を待つている。なお當日は會員による御接待がある。

納大師講

明日曜日嚴修

高野山佛教會(レーキバー町四九一一)では、明廿一日(日)午後一時半から、納大師講を嚴修し、宗祖の靈前に感謝報恩の念を捧げるが、これは一九五八年度最後の御講座、その御禮と來年度の御祈願を兼ねているもので、男女信徒の參詣を待つている。なお當日は會員による御接待がある。

チツ キン 雌雄鑑別師

AFL-CIO組合に加入

全米に散在するチツキン雌雄鑑別師をユニオンに組織する運動は、今日まで度々あつたらしいが、何れも結實しなかつたらしいが、何れも結實しなかつたらしいが、何れも結實しなかつたらしいが、何れも結實しなかつたらしいが、何れも結實しなかつた。しかしさる九月二十六日にAFL-CIOに加盟するAFL-CIOの組織運動は、全米に散在するチツキン雌雄鑑別師をユニオンに組織する運動は、今日まで度々あ

THE CHICAGO SHIMPO
Published by
E. Sugimoto, Exec. Director
The Chicago Shimpo, Inc.
1310 N. Wells St., Chicago 10, Ill.
Tel. Whitehall 3-2328
One Year $8.00
Half Year $4.50
One Year (Saturday Only) $4.50
Single Copy 10c

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

SATURDAY DECEMBER 20, 1958 — Entered as Second Class Matter at the Post Office at Chicago, Illinois — VOLUME 13, NO 1119

シカゴの友へ (下)

詩附ポッセイにて

鄭 兒 玉

私達の研究所には、研究生及びスタッフの面倒を見て下さる「青炎の天使（ブルーエンジェル）」という一群のローロッパの可憐な婦達がいます。この人達は多くの志願者の中から選ばれて、ボランテイへはるばる半年間奉仕に来ます。殆んどが教育の良家のお嬢さん達で、神様のために遠くはフインランドのヘルシンキから、或いはドーヴァ海峡の向うの英國からボランテイに来る子もいます。

このローロッパの十代の娘達は、まあなんとアメリカのあのおちつかない、お行儀の悪いテイーン・エイジャーと、こんなにまで違うのでしょう。あの素朴な人なつこい態度、清純な笑い顔、質素な服装、高いローロッパ的な教養、さすがはローロッパという長い文化の地盤に育くまれた賜物だと思いました。

或日曜日の静かな午後、読書室で本をよんでいると、ピアノの美しい調色と共に、シューベルトの「菩提樹」の歌が聞こえて来ました。行って見るとイングボルグというドイツから来たブルー エンジェルが彼女の母國語なるドイツ語で歌つていました。つづいて「ローレライ」、「野ばら」が歌はれました。ローロッパへ来て、本場のドイツの娘からこれらの歌を聞くのは時期的な懐しさがわいて来ます。何時か機会があればライン河を舟で下つて、ローレライの岩を見て来たいと思つています。

一週間金曜日に私達はジュニアーの世界教会部（WCC）へいつて、それについての色々な講義を聞きます。その後に市内のあちこちの歴史的な場所を参観します。ジュニアーの市そのものが生きた教会史の材料を提供してくれます。

（シカゴ）歌話會

（十一月例會）（順序不同）

有馬小和田良
目覚しつつ語らせ給ふ天皇皇后両陛下
（彼岸永多平氏選）

糸井野鯉
床の上にしづまりて雪が休ぬちの響きを聞けば懐郷と愁と
人間にきこえぬ調になくわれの姿ともどもベッドに臥伏せて泣ければ

井出さだ
実験なるオペラの曲で目覚めたり朝に眠りも和してゐる今朝は

相見堅治
秋山の黄金の光ふりきつて自動車は飛ぶハイウェイ9

猿吉秋
芸者の降り注ぐがにモルトンの山林深く紅葉燃えくる

猿郎千鶴子
グラクする心を強いて防がむとバックフォームのするどき姿音

鹿島徹子
死飛球直撃しく振りし銀髪なり審判の胸が苦を目守り
暮し

猿地靜子
継続を獲りごちつつ行く老婆師匠に落す眼鏡そらさず

加藤はるあ
陽の洩るる窓に生き生き輝てり眺き伸せの如くはなやぎ
いつまでも枯葉落さぬ一樹あり執念の管を風にならして

川村管子
（松永多平氏選評）
眺望の佳き会はいよよ迫るらしイラク・ヤングのミステリー・ユニース

サンダルチャロ笛に炎けば朱だわれも疲なきにあらずそれ等記憶

猿地靜子
諸人の帰路もなべていつわらず皆が功もほめたえたり
（松永多平氏選評）

看護婦れ面やつれたる友見ては涙の目にて手を握るのみ

松本登美子
耳遠くなりしこの老いつまらず冒険少くなりて来にけり

松本登美子
相はばむ二大勢力が無戦となれば月ごろのみて見る友の仕事手伝ひ終へて眠る夜ひそびそとして眠月深ゆる

西砂風
家近くポリス カーるて物騒久し今宵何事か起らむとせる

小川節郎
フェニックス號に睡せぬ黒髪の平安とステート街の人群の中

勝原忠三郎
月みちて冴れし風景茶色の日米親善のくさびかゝらホームレスの幼兒を抱ひて協かれぬ人を愛する人の即興

皇太子様御婚儀後 ハネ・ムーン 外國へお出かけか？

（東京）皇太子様と正田美智子さん、新生活の上でビッタリ一致するのはスポーツ。お二人ともテニスの腕前は相當なもの。その上ゝ結びの神ゝテニスとあつては今後おそろいでコートにお姿を現わされる機會が多いことだろう。

同じ傾向で話の合うのは語學と外國旅行。皇太子はバイオリン夫人仕込みの英會話の達人、傳聞朝國語も最近は相當なもの。また美智子さんも聖心女子大で英佛語ともナンバー・ワンだつた。この達者な語學をあやつつてお二人とも外國旅行を楽しまれた國賓をお持ちだ。そこで新生活設計のなかには近い將来の外國旅行が織りこまれるのは必定とみてゐる。

皇太子の外國旅行については、さきごろ來日したインド大統領も天皇陛下に仰々に、「ぜめて皇太子さまでも」と懇請された。またエチオピヤ、イラン朝國など皇帝の來日された國々には何れ答禮のため、皇太子さまが御出されることが、望ましいとされてゐる。しかしこの前の外遊を振りかえり「ひとりで行きたくはない」と學友などにもらされてゐる皇太子の御心境を察して、美智子さんの同伴旅行説が有力視されてゐる。

（東京）日本はこのところ、徳年豊作に惠まれて農村の生活水準もグンと上つて來たがその結果對外移住者の數が大はばに減少するだろうと見られている。

厚生省によると、今年度海外移住者は五百二十億弗を豫想されこれが實現となるとのこと。

豊作で 海外移住者が減少

（東京）「丸の内に處女なく新橋に處女あり」あずま踊りで意氣さかんな東京新橋花柳界のお姐さんたちが、最近こんなセリフを吐いてゐる。つまり、今や世をあげてアマチュア歌者時代で、とくにビジテス ガールの集つてゐる、丸の内界わいにはビジテス ガールのみのコール・ガール組織まであるが、職業的な新橋花柳界にはお姐さんの歌者が増加してゐる。

宵山あたりのアパートに部屋を借り、愛人にかよう途中は洋裝で、どこの令嬢かと間違えるような歌者が若手には歌以上だという。

なかでも典型的な存在が、「マリア」という名前の歌者でこれはおどろくなかれ、被律のきびしい有名なカトリック教徒である。朝夕の禮拜はもとより、日曜ごとの教會かよいも缺かさず、反面お座敷ではお色氣タップリ。おまけに大變な美人のうえ、歌者の衣裳をぬいだときは清純そのものの女性である。

「歌者はビジテスで、お金を儲けるためのもの、信仰とは別だからハッキリ區別せねばなりません。」と彼女らは斷言してゐるのだから今どきの歌者は全く感わつたものである。

來年の米國經濟界 生産と需要五%の上昇

（華府）米國商務會議所では一九五九年は生産、需要など七つの部門で五%の上昇を指摘するであろうと米國經濟界の明るい見通しを發表した。

エコノミスト部門主任エマソン・シュミット博士によると、來年度の米國民所得は、四千七百五十億弗という記録的な數字に達し、更に一九六〇年には今日の生活指數を標準として五千億弗となるであろうと賭つた。

また自動車生産部門のスポークスマンは、來年度の自動車生産は現在の五百五十万台をはるかに上回るであろうと洩らしている。

その他

◇小賣店＝一九五九年度前半期は昨年度の賣上げより三%上昇し純益も増加する。

◇金融界＝融資投資は旺盛となるが、信用貸しは制限し五九年度後半期には利息が引き上げられ、銀行利益は上る。

◇消費＝家具を含み、ビジテス・マシンおよび電氣器具は活發となり明るい部門の一つである。

◇建設＝一九五九年度は五八年度より二千万トンの増加となり一億二千万トンとなり米國史上最高の新記録となろう。

◇食料＝小麦り賣上げは今年より六%半上昇する。

◇鉄鋼＝五百二十億弗を豫想されこれが實現となるだろう。

キリスト藝者 新橋に登場

（東京）「丸の内に處女なく新橋に處女あり」あずま踊りで意氣さかんな東京新橋花柳界のお姐さんたちが、最近こんなセリフを吐いてゐる。つまり、今や世をあげてアマチュア歌者時代で、とくにビジテス ガールの集つてゐる、丸の内界わいにはビジテス ガールのみのコール・ガール組織まであるが、職業的な新橋花柳界にはお姐さんの歌者が増加してゐる。

宵山あたりのアパートに部屋を借り、愛人にかよう途中は洋裝で、どこの令嬢かと間違えるような歌者が若手には歌以上だという。

なかでも典型的な存在が、「マリア」という名前の歌者でこれはおどろくなかれ、被律のきびしい有名なカトリック教徒である。朝夕の禮拜はもとより、日曜ごとの教會かよいも缺かさず、反面お座敷ではお色氣タップリ。おまけに大變な美人のうえ、歌者の衣裳をぬいだときは清純そのものの女性である。

「歌者はビジテスで、お金を儲けるためのもの、信仰とは別だからハッキリ區別せねばなりません。」と彼女らは斷言してゐるのだから今どきの歌者は全く感わつたものである。

來年の米國經濟界 生産と需要五%の上昇

（華府）米國商務會議所では一九五九年は生産、需要など七つの部門で五%の上昇を指摘するであろうと米國經濟界の明るい見通しを發表した。

エコノミスト部門主任エマソン・シュミット博士によると、來年度の米國民所得は、四千七百五十億弗という記録的な數字に達し、更に一九六〇年には今日の生活指數を標準として五千億弗となるであろうと賭つた。

また自動車生産部門のスポークスマンは、來年度の自動車生産は現在の五百五十万台をはるかに上回るであろうと洩らしている。

その他

◇小賣店＝一九五九年度前半期は昨年度の賣上げより三%上昇し純益も増加する。

◇金融界＝融資投資は旺盛となるが、信用貸しは制限し五九年度後半期には利息が引き上げられ、銀行利益は上る。

◇消費＝家具を含み、ビジテス・マシンおよび電氣器具は活發となり明るい部門の一つである。

◇建設＝一九五九年度は五八年度より二千万トンの増加となり一億二千万トンとなり米國史上最高の新記録となろう。

◇食料＝小麦り賣上げは今年より六%半上昇する。

◇鉄鋼＝五百二十億弗を豫想されこれが實現となるとのこと。

移住者の目標數一万名に對して、前半期に移住した者は三千七百八十三名（沖縄の七百十一名を含む）にしか過ぎず、この調子では昨年度の總數七千四百四十名の線にも到達しないだろうと心配してゐる。

當局に減少した理由としては農村好況で農家出身者の多くが移住を思いとどまりはじめたことと、とくに小人數で移住する人たちに對する組織的な宣傳運動が充分でないことがあげられている。

DING HOE
Chinese Chop Suey
1154 N. Clark St. WH 4-8433
Air-Conditioned
Orders to Take Out
2 P.M. to 12:
Closed Tuesday
項好飯店

DOUBLE BREASTED COATS
Before After

RESTYLED
Into Latest Style
Single Breasted
$14.50
MAIL OR PHONE ORDERS
IRENE'S SHOP
664 W. BARRY AVE.
19-5018
ダブルブレスト洋服上着を
最新型のシングルブレスに
仕立て直しいたします
特價 十四弗五十仙
アイリン・ショップ
川本アイリーン

Charm Beauty Salon
2662 N. Clark St.
Lincoln 9-1858
Is now under newmanagement
RUTH YAMAMOTO
チヤーム美容院
山本ルース

HOE LEE YEN
Cantonese & American Cuisine
Private Party - Take-Out
1416 N. Clark St.
Tel. WH 4-8622
中華御料理
桃李園

O'BRIEN PAINTS
COLOR HEADQUARTERS

Free Delivery
Wholesale & Retail Paints Wall-Paper
A&M PAINT & SUPPLY
3351 N. CLARK BU 1-5830
Next to Star Market

WORSHILL'S PRESCRIPTIONS
1044 WILSON AVE.
Phone ED 4-1137
各種賣藥
處方箋の調製
ウオーシル藥店

American
CHICK SEXORS WANTED
CHICK SEXING ASS'N
Home Office: 205 Line St.
Lansdale, Pa.
Br. Office: 2410 Brookdale Dr. N.E.
Atlanta 6, Ga.

Subscribe to The Chicago Shimpo

GOLDEN STAR Restaurant
815 N. Clark St. WH 4-8646
11 A.M. to 5:30 A.M.
Chinese & American Dishes

Room and Board
BOB KUSHIDA
4438 S. Greenwood Ave.
Tel. BOulevard 8-2204
Single Rooms

Carl Kita REAL ESTATE
3248 N. Clark St. EA 7-1132 Res LA 5-6758
• 8-ROOM BRICK RESIDENCE
Very clean; tile bath and tile kitchen, gas heat. Located 5100 north. Price only $18,500.00.
• 19 APARTMENTS, COURT TYPE
12-4½'s, 6-4's and 1-4 rm. basement apts., all large rooms. Newly tuckpointed. Annual income $22,400.00. Price less than 6 times income.
• 2-FLAT BRICK
1-5, 1-6, 2-car garage. Auto. oil heat. Very close to public school. Price only $23,500.00
• ROOMING HOUSE
18 Units—1-4, 2-3's, 5-2's and 10-1's. Annual income $10,400.00. Low operating expenses. Total price $33,000.00. Need about $8,500.00 down. Owner will finance.
• 9 APARTMENTS
4-5's, 1-4 and 1-3½ rm. Basement apt., yellow brick steel constr. bldg. and 2-5's frame bldg. 1-car brick garage, auto. oil heat. Out of town owners want immed. sale. Price only $48,500.00.
• 13-APT. CORNER BRICK
3-6's, 5-5's, 4-4's and 1-4 rm. basement apt., all large clean apts. Exterior newly painted. Annual income $15,090.00. Only $20,000.00 down. Also will consider trade for a small bldg.
• 2-FLAT BRICK
1-7, 1-6; auto. oil heat, 2-car brick garage. Conveniently located one block to Lincoln-Belmont shopping. Only $6,000.00 down.
• 3-FLAT BRICK
3-6's, all large rooms, steel constructed. Immed. poss. Newly decorated 1st floor apt. Rents $125.00 per mo. each. 5500 north. Only $6,500.00 down, balance 1st mtg. 15 years, 5½%.
No Obligation—You are welcome to look over our picture book listing, which contains over 300 listings. We have sources for excellent financing. Please drop in and visit us.

Japanese American Real Estate, Inc.
Sales — Insurance — Property Management
4911 N. Ashland Ave LOngbeach 1-8620
Edward T. Morioka Res.: BR 5-1689
• NEW BRICK RANCH RESIDENCE:
5 rm. expandable consisting of living, dining, kitchen & 2 bedrooms. Auto. oil ht. Incl. stove, refrig., wall to wall carpeting, etc., Large yard.
• RESIDENCE WITH INCOME: (BRICK)
6 rm. apt., 3 rm. apt. & 2 rm. apt. Auto oil ht. $3,140 income. Can be bought for small cash down.
• 2 FLAT BRICK:
1-5s & 1-6s with enclosed rear porch. Auto. oil ht. 2 car gar. Conveniently located to shopping & transportation.
• 2-6s BRICK:
2-6s. New auto. oil heating unit. New auto. gas hot water heater. Incl. are 2 stoves & 2 refrigerators. E-Z financing.
• 2 FLAT BRICK WITH BASEMENT APT.:
2-6s & 1-3s. Large rooms. New auto. oil ht. 3 car brk. garage. 33' x 125' lot. Located in Ravenswood.
• 3-7s BRICK WITH DOUBLE PLUMBING:
3-7s with large rooms. Stkr. stm. ht. Auto. gas ht. wir. htr. Lot 45' x 125'. Conveniently located to shopping & transportation.
• 3-6s BRICK WITH BASEMENT APT.:
3-6s & 1-2½s. Auto. stm. ht. 2 car brk. gar. with side drive. Lot 35' x 125'. Price $35,000.00 with small cash req.
• 6-5½s BRICK WITH 2 BASEMENT APTS.:
6-5½s encl. htd. porches, 1-2½s & 1-3½s. Large rooms. Stkr. stm. ht. Incl. are 6 stoves & 6 refrigerators. Reasonably priced.
IF THE ABOVE LISTINGS DO NOT SATISFY YOU, PLEASE CALL FOR OTHER LISTINGS AS WELL AS LIST YOUR NAME FOR "GOOD BUYS" WHICH COME IN AND ARE SOLD WITHOUT APPEARING IN THE PAPER
Come in or call us (Best by appointment)
OPEN SEVEN (7) DAYS A WEEK
& WEEK NIGHTS

EDGEWATER REAL ESTATE
WILLIAM T. OKUMURA 4723 N. Broadway
LOngbeach 1-9152 Res.: LOngbeach 1-7125
• 2 FLAT BRICK
2-7 room apt., immediate possession 2nd fl. Automatic oil heat, gas incinerator. 4900 North. PRICE $26,500.00. Down about 8-10 thousand.
• 2 FLAT BRICK
1-5 & 2-6 rm. apts., stoker steam, 2-car garage, quiet residential street. Price $34,000.00. Income $3,984.00 per year.
• 3 FLAT BRICK
1-7 rm. apt. for owner plus $6,000.00 inc. from 9 units, 3-3's, 4-2's & 2-1's. 3-car gar., oil heat, encl. porches, very clean bldg. Price $36,500.00. About $12,000.00 down.
• 15 APARTMENT BRICK
15-4 rm. apts. located 6700 North. Stoker stm. ht. corner bldg. Income $18,810.00. Price $105,000.00. Down $30,000.00.
• 3 FLAT BRICK
3-5 rm. apartments, automatic oil heat. 3700 North, very clean. Price $28,000.00 down about $9,000.00.
• 6 FLAT BRICK
6-5 rm. apts., tile bath, stoker, 3 car garage, 4800 North. New wiring, new roof. Income $9,300.00. Price $58,000.00. Down $15,000.00.
• 6 FLAT BRICK—Rmg. House
Consisting of 29 units, 1's, 2's & 3 rm. apt. Automatic oil heat, 6 car gar. 4700 North. Price $62,000.00. Income $19,000.00. Down $10,000.00.
• 3 FLAT BRICK—Rmg. House
8 units, 1's, 2's & 3 rm. apts. Stoker steam, near Lincoln Park. Income $5,096. Price $22,000.00. Down payment $5,000.00.
We have immediate buyers for your property.
Call us when selling your property for quick results.

Your Classified Ads

FOR SALE

EXCEPTIONAL clean, brick, 2 apts. 1st—4 rms., 2nd—3 rms. Brick garage. New oil heating unit. Asking for $14,900. $2,500 down. Nr. 72nd & Woodlawn. Mr. Roberts. RA 3-1500 eve. Dane Pocock, 7465 S. Vincennes.

ESTATE orders sold near Northside. 4 story, fireproof, elevator hotel. 33 rms., completely decorated inside and out. Newly furnished, immediate possession. Ready for occupancy. Need $25,000 cash. Excellently financed. For information call INdependence 3-1006.

Cleaning Store, Lake Shore clientele. Ideal for couple. Plenty of ladies' alteration work. BU 1-9093.

HELP WANTED

MAN—for bindery work, experienced or inexperienced for day or night shifts. Apply at General Mailing Service, 2611 S. Indiana Ave.

WAITRESS—for new high class Oriental restaurant on Lincoln Pk. West. Highest salary & tips. Exp. not necessary. Phone LO 1-3446 daytime 9 to 5.

AZUMA SUKIYAKI
KITCHEN helper, cook, waitresses and bus boys wanted. Call afternoons. LO 1-2186.

TYPISTS, CLERKS
114-yr. old wholesale firm on Near North Side has several openings for alert young women interested in permanent jobs. Beginning pay will be based upon ability and steady advancement is assured for those who demonstrate their ability on the job. Call Mr. Barber at SUperior 7-1660 for interview or come in to see us
A. C. McCLURG & CO.
333 E. Ontario St.

WAREHOUSE WORKERS
We have openings for permanent full-time help. Plenty of overtime, good pay and many company benefits. The jobs open are for packers, stockmen and order fillers.

OFFICE WORKERS
We have permanent positions with good pay for Figure Clerks, Dictaphone Operators, Stenos and Typists. We have pleasant working conditions, many company benefits, paid vacations and are centrally located for easy and available transportation. Call MO 4-7171, Mr. Glick.
ATLAS-UNITED CO.
345 W. Chicago Ave.

MISCELLANEOUS

ATTENTION, LONELY LADIES, GENTLEMEN. Meet refined ladies, gentlemen—young or old, Oriental or other race. For information, write to UNIVERSAL PUBLISHING SERVICE, P.O. Box 387, Evanston, Ill.

FOR RENT

3 ROOM unfurnished apt. Private bath. Steam ht. Good trans. North. WH 4-0467 after 5 p.m.

6 ROOM. 2nd flr. Modern. Steam ht. Unfurn. 3951 W. Van Buren. KE 3-3516 or 7843.

BASEMENT flat. Very Clean. 1 to 2 persons. January 1. Reasonable. 535 W. Wrightwood.

3 ROOM unfurnished apt. Private bath. Clean, decorated. Adult. 833 Leland. BR 5-0646.

4 ROOM flat. Unfurnished.
1906 N. Fremont Ave. DI 8-5421.

6 ROOM flat. Unfurnished. Double plumb. Clean & quiet. Call LO 1-0887.

2 & 3 rm. furnished apt. Hyde Park district. PL 2-9655.

4 ROOM apt. Furn. or unfurn. Private bath. Gas heated. 1867 N. Bissell. MO 4-2477 or MO 4-2171.

4 RM. & 7 RM. unfurnished apt., heated. Call after 6. 2233 N. Bissell. DI 8-6165.

5 ROOM unfurn. flat. 3rd flr. 4430 N. Dover St., AR 1-0716.

5 RM. apt. unfurn. 2nd flr. Steam ht. Seminary & Dickens. $86 mo. DE 7-9651.

3 ROOM furn. apt. Private bath. 4520 N. Magnolia. ED 4-9327.

3 ROOM unfurnished apt. Private bath. $50 mo. 2025 N. Clifton. DI 8-0468.

ATTRACTIVE 3 rm. apt. Furn. Private bath. 4900 north. Nr. lake. UP 8-4828.

931 W. Gunnison.

MODERN deluxe 2 rm. furn. apt. Newly decorated. Utilities & linens furn. Reasonable. Newport Ave. GR 2-1274 or WE 5-7847.

4 ROOM unfurnished apt. 1st flr. Stove & refrig. Convenient location. LO 1-8620.

2½ & 3½ room unfurn. apt. Quiet. 5 ROOMS, unfurn.; AR 1-1540.

3-ROOM unfurn. apt. with priv. bath. 4906 N. Sheridan Rd. RA 8-1260.

3-ROOM apt. furnished. Very clean. 849 Leland ave., RA 8-1415.

SUPERIOR TAILORING CO.

209 S. State St. Room 1000
(State and Adams) Tel. HArrison 7-5081
Xmas Sale
新柄豊富に入荷
SUITS, TOPCOATS
for Men & Women
from $54.75
男女用 洋服とコート
購えの洋服を既製品の價格段で奉仕します 秋季の洋服新柄は
日本人間に好評の當店で
FREE PARKING At the ADAMS-STATE Garage 17 E. Adams St.
Store Hours—9-6, Monday 9 to 6 Saturday - All Day Open

ROBERT'S WATCH REPAIRING
Watches Gifts

Engraving Jewelry
WAgner 4-2040 1048 E. 47th St.

日本人間中心に好く、安価の便宜もあります
中華御料理 オールドカーセー
東シカゴ街二五 電話 DE セーロニー

Best Chinese Food served with Good Liquor
Privacy—Friendly Atmosphere
Private Banquet Room for 110 Capacity
Moderate Price
115 E. Chicago Ave. DE 7-2021
▲新婚には百人以上を容れる大宴會場の設備あり
▲家族的食事の便もあります
▲個室にバーの設備もあります
▲電話一つで御時でも席をレザーブいたします

LAST CHANCE
POLAROID'S 10TH ANNIVERSARY SALE
Buy Now and Save $28.82

These Gifts Free:
6 months' film supply
8 big 5 x 7 enlargements
Bounce flash bracket
2 albums
25 Postcarders
with Model 800
POLAROID® Land Camera Kit
Free gifts with other kits
Triangle Camera, Inc.
James S. Ogata, Prop.
Complete Photographic Equipment & Supplies
5443 N. Broadway GR 2-1015

PLAZA FURNITURE CO.
Warehouse Furniture Sale
Furniture Mart Samples
SAVE 50%
Sofa Beds $39.50
Hollywood Beds 27.50
Chests 19.50
Occasional Chairs 9.50
Inner Spring Mattress 18.50
End Tables & Coffee Tables 7.50
Apartment Size Range 54.50
Used Refrigerators—
Brand Make 49.50
Open Daily Until 8 P.M.
Monday and Thursday, 9 to 9
Sunday, 11 to 4
2639 Lincoln Ave. LA 5-2288

TAI SAM YON
Chinese American Restaurant
1319 E. 63rd Street
BUtterfield 8-9018
Private Party Welcome
Serves the Best
Cantonese Dishes
Family Dinner
Orders to Take Out

Ella-Ru Beauty Salon
924 W. Wilson Ave.
LO 1-2165 & LO 1-3000
Specializing in Hair Tinting and Permanent Waves
Mon. at day closed
Tues., Sat. 9 to 6
Wed., Thurs., Fri. 9 to 9
Prop. RUTH WATANABE
ELLA MATSUMOTO

INSURANCE
Contact Your Insurance Agents
About New Social Security Benefits
YUKIO HASHIGUCHI (Gen. Broker) ..... Bus. RA 6-2281—Res. ED 4-6709
NOBORU HONDA (Gen. Broker) ..... Bus. CE 6-1393—Res. LO 1-3870
LESTER KATSUBA (Lincoln Nat'l) ..... Bus. CE 6-5631—Res. CR 2-1210
TAD T. KITAZUMI (Gen. Broker) ..... Bus. RO 4-1576
PAUL M. OTAKE (N. Y. Life) ..... Bus. CE 6-7116—Res. WE 5-1345
KOICHI OZONE (Gen. Broker) ..... Bus. & Res. HU 9-4283
HENRY SUZUKIDA (Lincoln Nat'l) ..... Bus. CE 6-1393—Res. OR 4-8610
RICHARD YAMADA (Gen. Broker) ..... Bus. WH 4-2736—Res. SU 4-2349
THOMAS OKAMOTO (Franklin) ..... Bus. FR 2-0823—Res. RE 1-5587

The Chicago Shimpo
THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS
一九五八年十二月廿四日(日曜日)
第二〇一一号

宇宙圏から平和の教書
四噸の人工衛星發射成功
アトラスからア大統領語る

(ケープ カナベラル)米陸軍は十八日夜に今日までにブチ上げられた人口衛星中の最大のものを大氣圏に發射することに成功した。今日までの最大人口衛星はソ連のスプートニク第三號であるが、十八日夜に米陸軍が打ち上げに成功したアトラスは、その約三倍に當する巨大なもので、しかも大氣圏から地上に「戻しかけ」ることの出來る裝置を持っている。

このアトラスは八八〇〇ポンドの重量を持ち、長さ八五呎である。即ちハイウェイを走るバスの約二倍の長さである。このアトラスが地球の周圍を回轉する時、最も接近した場合は一一八哩。最も離れた時は六二五哩である。大氣圏に約二十日間滯在すると豫想されている。

宇宙船がこの巨大なアトラス發射に成功したことにより、今後の宇宙圏の科學的研究に大きな進歩を齎したのはいうまでもない。とくに今後は軍事的にも人口衛星を利用する可能性が明瞭となり、これによって遙かしたラジオやTVの光線を使用することなしに通信に從事し得るようになる。

このことはアイク大統領が喜び込んだ平和のメッセージがアトラスから全世界に向けて發せられることにより絶對に證明された。これは宇宙圏から行われた人間史上最初の放送である。

「我はアメリカの大統領で

不公平である、とも同盟國は考えて米國に不滿である。

しかし、これらの批評に關わらず、米國の援助資本が、「經濟」する運動を米政府高官は持ってゐない。例えば、國際開發局長クレランス・モースはリビヤやナセルの國有國營の米國財産をボイコットするとの批評に關わらず、米援助資本が、この政策を採ることを放任する政府の政策に變化はない、と言った。

「米政府は米國資本の海外投資を奬勵している。そうだとすれば、援助受取者の態外投資を抑える理由が何處にあるか?」

獨裁的大統領出現
ドゴール歷史的に當選
ナポレオン以來の權力者

(パリ)ドゴールは第五共和國大統領に選擧された。彼が一月八日に就任する時、フランスには、ナポレオン三世の獨裁以來の強力な政府首腦が生れることになる。

大統領の選擧は直接投票でなく、約八万人から構成される「エレクトラルカレッジ」によってなされた。ドゴールは七八・五%を獲得した。投票數のジョージ・マレンが二%。

これによって、ドゴールは三ケ月間に三度目の決定的勝利を獲得し、フランスの政治機構に大はばな改革を導入することになった。

大統領としてのドゴールはその好む首相を指名し得るし國會解散權を持ち、初學の生じた間は國民投票に付して解決する權限を持ち、緊急の場合は政令によって政治を行い得る。もちろん、その統治や緊急の意味はドゴール個人の解釋に依存する。

一九四四年、ドゴールがフランス解放の指導者としてパ

毛澤東の主席辭任
ソ連指導部に不安の色

(パリ)フランス政府のソ連專門家の接受した報告によると、毛澤東が中共政府首腦を辭任し、中共の指導に專念する決意をしたことは、ソ連をも驚愕せしめている。

毛主席の辭任がソ中共大使館によって確認されてから二四時間以上を待ってから、ソ連政府はこの報道をラジオで流したことは極めて意味深いことと考えられているし、各國の反應についてのニュースも同じ時間だけ檢閲で喰い止められていた。

中國最高のコンミニューン化をめぐって、毛とフルシチョフの意見が對立した、という解釋は、パリでは一致に付している。しかしソ連指導者を何より憂たからせたのは、中共の革命的行動の行き過ぎよりも、毛澤東が中共の政治的指導に專念し始めることではないかといわれている。

このことを、フランスのソ連通は次の如くいっている。即ちマルクス主義理論の指導者として毛はフルシチョフより遙かに優れている、とは一般の定評であるが、毛の影響下に中國はその國家の共產主義化をソ連よりも先に實現しようとする傾向を見せて來た。從って、もし中國經濟社會化のボタンを毛が壓明に、そして力強く押すなれば、一般に信じられているよりも短い期間内で、ソ連と中共間に今日ある距離を埋めてしまうのではないかと思われる。しかも、毛が實際指導に專念するというのは、まさにこれを實現するためではないか、と想像され得るのである。

更に低開發國における影響力という點では、今日すでに毛はフルシチョフをしのぐ程であろう。例えばアラブ國家におけるフルシチョフの影響力はむしろ小さくなりつつあると、と思われる時に——ア首相とナセル大統領の關係を見よ——毛澤東の星はいよいよその輝きを增しつつある。

米海運資本の外國投資
差別的だと同盟國抗議
共產國商船增加も問題

(華府)歐州七ケ國が北歐主導ブロックの商船の優遇について米國が親切の注意を拂うことを依賴して來たが、これは二月に華府で開かれる國際海運會議の重要議題となるだろう。

米當府の推察によると、共產ブロックの商船は、一九五〇年の二五三万九千トンから本年六月には三六三万噸に增加してゐる。中でもソ連は八年間には一八三万七千トンしかなかったものを今年は二六三万四千トンに增加せしめた。

歐州自由諸國には歐州十ケ國と加盟するが、これらの國の一つ一つの商船が「便宜船籍」と稱されるリベリヤ、パナマ等の商船の數とほぼ同じ數に達している。

米當府は、この「便宜船籍」が米國に增加しつつある事實を見られている。十八日の株式市場で同社株は二二三弗でクローズした。

株券分割案が株式總會で承認されるなれば——サンタクロースに反對する者はないので、承認は確實——新株は六月一日現に發布され、新株一枚に對し三弗三〇仙の配當金が七月に支拂われる。舊株の割合いでは九弗九〇仙になる。

ATTの資產は、本年九月三十日現在で一九〇億三三一万一六〇〇弗である。株主百万弗の普通株一億株を發行する權利を與えられている。今日その内の七〇一〇万五二〇〇株が發行されている。

とすると、現在にこうしたハーモニイが缺けてゐる。即ち米國は極めて差別待遇的政策をとることによって他國が同樣政策に訴えることを期待するのは、單純な訂正がなされないなれば世界海運界にアナキー(無政府狀態)が生ずる恐れがある。彼らが差別的政策と稱するのは、「便宜船籍」の下に無稅商船が米國に增加しつつある事實である。

ローロッパ諸國が意味する米國の海運業者はその所有船を米當府で開かれる國際海運會議に於て、米國政府は拒絶した。一ケ月前にイラン、トルコおよびパキスタンは、次のバグダッド條約の在任そのものよりも重大な意味と批判する勢力が增大してゐる。從ってバグダッド會議を華府で開くことには、これらの諸國が參加することに難色を示すものと解釋されて、アイク政府は外交政策上でも不必要な困難を招くに至る危險がある。

この華府の拒絶のため、バグダッド條約の次の會合は、一月末にパキスタン首都カラチで開かれることになったが、それに先だち、條約國の軍事參謀會議がバグダッドで開かれることになっている。

華府を會場とするバグダッド條約會談
米政府は愼重に拒絶

二、パキスタンに對する米國の軍事援助によって自國の安全が脅かされてゐる、と考えてゐるインドの敵意を買う三、會合內には、バグダッド條約の在任そのものよりも重大な意味と批判する勢力が增大してゐる。從ってバグダッド會議を華府で開くことには、これらの諸國が參加することに難色を示すものと解釋されて、アイク政府は外交政策上でも不必要な困難を招くに至る危險がある。

この華府の拒絶のため、バグダッド條約の次の會合は、一月末にパキスタン首都カラチで開かれることになったが、それに先だち、條約國の軍事參謀會議がバグダッドで開かれることになっている。

一、米國がバグダッド條約國とそこまで軍事的な關係を持つことは、合衆國アラブ諸國のナセル首相をいよいよ〳〵彼らを

米國最大の會社
株主に年末ボーナス

(ニューヨーク)世界最大の公共ユテリティ會社である米國電話・電信會社(ATT)は、その株を三つに割ることと、配當金の二割增額を十八日に發表して、米國の財界史上未曾有をいわれるクリスマス・ボーナスを株主に贈った。これは同社の歷史上で最初の株券分割であり、三七年來の配當率の增加であり、ニュースはウォール街に衝撃を投じたような影響を與え、取引所には買主が殺到して、同社株は二二ポイントの高騰を示した。

分割された同社株がいくらに賣られるかは憶測の限りでないが、恐らく七〇弗見當と見られている。十八日の株券市場で同社株は二二三弗でクローズした。

株券分割案が株式總會で承認されるなれば——サンタクロースに反對する者はないので、承認は確實——新株は六月一日現に發布され、新株一枚に對し三弗三〇仙の配當金が七月に支拂われる。舊株の割合いでは九弗九〇仙になる。

ATTの資產は、本年九月三十日現在で一九〇億三三一万一六〇〇弗である。株主百万弗の普通株一億株を發行する權利を與えられている。今日その内の七〇一〇万五二〇〇株が發行されている。

ソ連司令官威嚇的聲明

(ベルリン)ソ連の東獨駐屯軍司令官ザカロフ大將は、もし米軍がベルリンの共產主義者に兵力を使用するなれば、「潰滅的敗北」を與えるだろうと威嚇した。朝鮮戰爭の結果から反共主義の「侵略」が如何なる結果に終るかの教訓を汲め、とエライ見幕である。

ザカロフの威嚇はとくに米國駐外派遣軍司令官ホッチズ大將に向けられたが、檢定軍司令官をさして非難したのは稀有のこととされてゐる。ホッチズは最近の記者會見で、共產主義者がベルリンを攻略するなれば、これは軍事問題なので、何をせねばならぬかを同大將はよく知っている、と言った。

ザカロフの威嚇は、ホッチズのその言明に答えたものである。

侵略には核兵器で

(ベルリン)北大西洋防衛機構司令官ノースタッド大將は、同機構の如何なる國に對する侵略も「全滅的敗北」の危險を冒すことなくして不可能であると言った。「侵略のある場合、われわれが核兵器を使用する決意を有することについて疑惑があってはならぬ」ノースタッド大將の發言もまた極めて戰略的なものであった。これは東ベルリンから侵略を思想的に徹底せしめんとするソ連の意圖に警告を與えたものとして注目されたポーランド外相ラパツキイは中央ヨーロッパに非核兵器地帶を作ることを提唱して、所謂ラパツキー案として注目されているが、ノースタッド大將は、これに對しラパツキー案が使用される場合は、北大西洋同盟機構は、その防衛態勢を果たすのが不可能になる、と主張し、いかなる地方的侵略に對しても核兵器を使用する決意のあることを同機構は表明せよ、と要求してゐる。

二大銀行合併發表

(ニューヨーク)世界にその名を謳われた米國の二大銀行が合併した。即ちJ・P・モーガン會社とギャランティ信託會社が合併して、モーガン・ギャランティ信託會社となった。もちろんこの合併はニューヨーク銀行監督局、フェデラル リザーブ ボードの承認を受けねばならぬし、株主總會に提示せねばならない。

モーガンは米國第九の大銀行であり、ギャランティ・トラストは二十二番目であり、兩社の資產は四〇億弗と推算される。もしこの合併が承認されれば、新會社はニューヨーク第三の大銀行となり、全米第四となる。

ミコヤン訪米を國務省許可

(華府)米政府はソ連副首相ミコヤンが一月に短期間入來することを承認した。

國務省の發表は「非公式目的のため」ミコヤンの臨時入來を認めたといっているが、これを機會にミコヤンが米ソ通商擴大の努力するのは確實視されている。ミコヤンはソ連大使メンシコフの客として約二週間の滯在で訪米許可、とされているが、彼が希望すれば、ダレス長官は會見を拒まないといわれている。しかし合衆通信社が實現するや否や性急でない。もちろん、ソ連通商擴大としてのミコヤンが米當府高官と面會を希望するのは明かである。

シカゴ新報
THE CHICAGO SHIMPO
Published by The Chicago Shimpo, Inc.
Kakuichiro Sugimoto
Executive Director
1310 N. Wells Street
WHitehall 3-2255
Published twice a week
Subscription Rate
One Year $4.00
Half Year $2.00
One Year (Sat. only) $1.50
Single Copy 10c

シカゴ同胞唯一の魚市場
ダイヤモンド魚市場

井上博人醫師 HIROSHI INOUYE, M.D. 3810 N. Broadway Phone: DI 8-2979 Res.: GR 7-4637

加藤醫院 BARRIE KATO, M.D. 3179 N. Clark St. Belmont Bk. Bldg. Rm. 206 Phone: GRaceland 7-3214 Res.: LIncoln 9-1033

串野小郎醫院 KENJI KUSHINO, M.D. 4753 Broadway Phone: LO 1-1205 Res.: KEystone 9-5326

野邊內科外科醫院 MUTSUMI NOBE, M.D. 1046 Wilson Ave., Rm. 218 Ph.: UP 8-2257 - LO 1-5156 Res.: RAvenswood 8-6518

網本檢眼院 NISEI OPTICAL CENTER 1164 N. Clark St. Michigan 2-4114

日本組合教會 CONGREGATIONAL CHURCH 牧師 石川清 Church: 30 W. Chicago Ave. (Japanese) 1307 W. Sunnyside (Uptown 8-3358)

イエスキリスト教會 Japanese Church of Jesus Christ 1400 W. Chicago Ave. MOnroe 6-3852

市俄古長老教會 CHURCH OF CHRIST PRESBYTERIAN 牧師 フォーズベーグ弘 會堂 5316 N. Sheridan Rd. Lin. 9-4420

シカゴ基督組合教會 LAKESIDE JAPANESE CHRISTIAN CHURCH 牧師 安藤英次 一世部牧師 杉靜 962 W. Wellington Ave. DI 8-2274

シカゴ日本人ホーリネス教會 Japanese Holiness Church of Chicago 牧師 佐久間英 THE O.M.S. Office: 7355 S. Dorchester Phone: DO 3-5864 Cor. 46th & Greenwood

レーキサイド日本人基督教會 Chicago Japanese Methodist Church 1441 N. Cleveland Ave. 4321 N. Hermitage Ave. Phone: LI 6-2872

メソヂスト教會 CHRISTIAN FELLOWSHIP METHODIST CHURCH 912 W. Sheridan Road Tel.: AR 1-2827 GR 2-8936 牧師 關谷行雄

シカゴ北星基督教會 Chicago Hokusei Christian Church 4447 N. Hazel Phone AR 1-1264 牧師 竹內萬雄

ノースショーア日本人浸禮教會 NO. SHORE JAPANESE BAPTIST CHURCH Church: 1244 N. Lakewood Ave. Office: 158 W. Huron St. Tel.: WH 4-6783 牧師 島田剛安

シカゴ日本人メソヂスト教會 Chicago Japanese Methodist Church 1441 N. Cleveland Ave. 4321 N. Hermitage Ave. Phone: LI 6-2872 牧師 高田格司

禪宗佛教會 Zen Buddhist Church 1316 N. Clark St. Tel. WH 3-1074 WH 4-8336 開教使 藤岡孝順 會長 河野孝雄

中西部佛教會 MIDWEST BUDDHIST CHURCH 1763 North Park Ave Chicago 14, Ill. Michigan 2-4361 開教使 開教 竹田行圓

シカゴ佛教會 CHICAGO BUDDHIST CHURCH 1151 W. Leland Ave Off. Tel. LO 1-9032 Hall Tel. ED 4-8708 So. Br. 1446 S. Dorchester TEL. PL 2-0966 開教使 久保田圓機 副開教使 岩井圓

シカゴ日本人共濟會 Chgo. Buddhist Church 1151 W. Leland Ave Off. Tel. LO 1-9032 Hall Tel. ED 4-8708 So. Br. 1446 S. Dorchester TEL. PL 2-0966 會長 東川一二 副會長 東川一二 會計 東川一二 書記 東川一二 KEystone 9-5326 (川勝)

北米日蓮宗 シカゴ佛教團開教本部 CHICAGO NICHIREN BUDDHIST CHURCH 1520 N. La Salle Street Phone DElaware 7-9427 開教總長 荒川泰博

高野山佛教會 CHICAGO JODO BUDDHIST CHURCH 1737 W. Rascher Ave. RA 5-9883 開教師 井上智光

シカゴ淨土宗佛教會 SHINGON BUDDHIST CHURCH 75 W. Delaware Place WHitehall 4-4078 開教師 木村寬光

眞言宗普通寺 SHINGON BUDDHIST CHURCH OF CHICAGO 4811 Lake Park Ave. ATl 5-8852 開教師 木村寬光

天理教 ウエスト・シカゴ教會 會長 鈴木鎮二 毎月第四日曜日 サービス 午後一時半より TENRIKYO CHURCH 3733 N. Clark GR 2-5892

生長の家 北部相愛會 ▲會場 定住者會館 北ラサール街一一一〇 ▲集會日 第一日曜一時半 第三日曜一時半 ▲連絡は 233 W. Menomonee Ave. 國府

生長の家シカゴ支部 ▲會場 定住者會館にて 毎月第一日曜日午後一時半 ▲集會日 毎月第四日曜午後一時半 ▲連絡は 來木宅にて 6950 Happer Ave. FA 4-8656

天照皇大神宮教 米國中西部地方支部 毎日曜日午前十時より TENSHO KOTAIJINGU CHURCH 845 N. Whipple ED 4-4529

MIYAKO SHOKUDO 1152 N. Clark St. 日本及中國 御料理 おすし、お辨當 都食堂 山本美智子

FUTABA SHOKUDO 1248 N. Clark St. DElaware 7-8423 ▲日本食何んでも御用に應じます▼會席の用意もあります 双葉食堂 東川安吉 北クラーク街一二四八 裏に十人程度のプライベート室があります

YOUNG SING Chinese-American Restaurant GR 7-0342 2806 N. Clark St. Newly Remodeled Dining Room 格安で美味しい 廣東式 中華御料理 日本人紳氏の御引立を願ひます 北クラーク街二八〇六 ヤングシン レストラント

MANDOLIN Cantonese & American Cuisine Private Party - Carryout 1017 Wilson SU 4-3252 ▲フリーパーキング ▲空氣調節設備 廣東式支那料理 マンドリン

SILUET Beauty Salon 4713 N. Sheridan Rd. ED 4-2282 Air-Conditioned KAY NOMA SALLY NISHI 二人とも自由に日本語を話します シルウエット 美容院 西貞子 野間惠子 北シェリダン街四七一三 電話 EDgewater 4-2112 (空氣調節設備)

GUEY YEE Authentic Chinese Restaurant 204 W. Cermak Road Tel. VIctory 2-8143 滋味中華御料理 どんな宴會も出來ます 如意飯店 御美味くて格安であるのが弊店の特長 團體宴會歡迎あり 中國人街中心地 西サーマック街二〇四

SOS Electronic 227 W. Chicago DE 7-0788 ラジオ及テーヴヤー 修繕と販賣 △修繕は保證附▽

PIANO STUDIO Alice Mayeda 844 W. Oakdale GR 2-6827 ピアノ教授 出張教授もいたします 前田アリス 西オークデル街八四四 電話 GR 二一六八二七

BUSINESS SERVICE ASSOCIATES COSMOPOLITAN TRAVEL SERVICE 810 N. Clark Street WHitehall 4-2730 Yoshihara - Yamada ▲日本行、再入國 呼び寄せ手續き ▲日本、ハワイ及國內 航空切符販賣 ▲日本行各汽船切符販賣 ▲土地家屋商事 賣買 周旋 保險 火災、自動車 生命、傷害 其他一般保險 ▲帳簿整理 ▲法律事務 ▲ノータリ事務 ビジネス サービス社

義齒調整修繕 KAY DENTAL LABORATORY 東ヴアンビューレン街111(HAlsted 7-1979) 電話 HAlsted 7-1979 Office: 21 E. Van Buren St. Room 305 - Harrison 7-3973 Home: 1727 North Park Avenue - Michigan 2-3462 工藤マイク

冷藏庫修繕 MIKE'S REFRIGERATION SERVICE Phone: Dispatch 6-6761 2501 N. Lincoln Ave., Chicago 14

FUJIMOTO & CO. 302 South 4th West SALT LAKE CITY 1, UTAH Tel. EMpire 4-8279 日江戶味噌 こうじ。鮭、すゞ子粕漬 赤味噌新發賣

Bamboo Inn Chinese & American Restaurant (1 N. Clark St. (in Loop) ANd 3-1221 我々の最も親しい 日本人紳氏を歡迎してゐます 竹園 今回室內完全に新裝 シカゴ最美で最も美味しい廣東スタイル料理を低廉的な安價でサービス致します

AZUMA SUKIYAKI JAPANESE AUTHENTIC FOOD 5120 N. BROADWAY Tel. LO 1-2166 ◆日本婦人日本語もあります◆ すきやき 天ぷら チキン シーフード 一般日本食 高級すき燒ハウス 東すき燒

GINZA SHOKUDO 1151 N. Clark St. DElaware 7-8643 すきやき 天ぷら しゃぶしゃぶ すし 一品料理 銀座食堂 倉本靜代 北クラーク街一一五一

THE ALBUM .... 1171 E. 55th St., Chicago 37, Ill. Phone: Midway 3-4433 Res. HYdepark 3-7156 Open daily 9 a.m. to 7 p.m., Sundays by appointment 結婚式レンプラント完備場用 アルバム寫眞館 大野 博

第一銀行 シカゴ駐在員事務所 橫田正 唐澤道明

TSUNEHARA'S FLOWER 1313 W. Randolph St. Chicago 7, Ill. Tel. SEeley 8-3437 DI 8-5676 花の御用は電話で 常原花店 市內配達無料 地方へも發送いたします

WALL'S FLOWER SHOP 4529-27 W. Addison Street Chicago 41, Illinois Tel. KIldare 5-2967 お花 冠婚葬祭 お花の御用は電話又は手紙で 直ちに參上致します。なお、御注文頂く時は、御お好みの程度を 御お好み次第御見積 皆樣のお心をこめた お花を贈りましょう シカゴ花屋の元祖 ウオールス花店 經營者 西島久藏 ▲市內は無料配達に御用致します

MASUMOTO FUNERAL HOME Hiromu Masumoto 2343 N. Clark GRaceland 2-0465 日系人經營の葬儀社 增本葬儀社 增本 博 葬儀一切を一手に引受けて間違なく取り上げます

FRED KLANER FUNERAL DIRECTOR 1253-55 N. Clark Street Tel. SUperior 7-0913 Director JOHN T. SCHROEDER 日本人共濟會の御用をつとめる クレーナー葬儀社 モルチュアリー 一二三三

SUGANO TRAVEL SERVICE 825 N. LaSalle Street, Chicago, Ill. Phone: WHitehall 4-5444 — SUperior 7-1283 (nite) 日本行及び國內 航空、汽船、陸車 グレーハウンドバス 會場 切符取次販賣 菅野旅行案內所 —東京支店— 東京都港區芝琴平町一ノ三三 觀光團募集 期間 昭和三十三年十二月四日 十二月二十二日の三週間 船便 團 九百四十弗 十二月八日橫濱發クリスマス前に歸米致します。

日本の玩具輸出（六千万弗）
今年も世界第一位
最大の顧客はアメリカ

（東京）日本が、昨年に引き、つぎ今年も玩具輸出額で世界の一位を占めることは殆ど確実視されている。ドイツ製品を凌駕して、はじめてトップに立った昨年の輸出総額六千六四十万弗に比較すると、やや後退の分だが、それでも六千万弗の線を下ることは先ずあるまいと通商省関係者はみてゐる。

輸出相手筋としては、例んと言つても先ず米國とカナダが挙げられるが、昨年通りの線向をたどるとすれば、この二國だけで輸出高の三分の二を占めることが確実視される。

（昨年は米國三千七百万弗、カナダ四百四十万弗）

日本玩具の輸出は毎年クリスマス・シーズンの賣行如何で勝負が決まるわけで、業者も全力を挙げて新機軸の生産に指揮をかけるが、今年の傾向としては、金属製品が壓倒的で輸出量の半分以上を占めとくにタバコ包大から小さいのは二吋幅位までの大きさで米國のジュビター號、ソ連のスプートニク、テレビ塔など、デザインを施したトランジスター ラジオ等が珍重されて大口にはけてゐる。

十六才の少年
一家五人を殺す

（加州エル カホン）當地のトーマス・ベンダーガストの家族五人を殺した十六才の少年がサンデエゴで苦もなく逮捕された。「子供がギャーギャー泣きわめいたので殺したのだ」と逮捕した警官に語つた。泣きわめいたと犯人カール・エダー少年がいうのはダイアナというという四才の娘である。

エダーがエルカホン警察署長に自状したところによるとダイアナが泣きわめくので、彼女を抱きあげて床に投げつけた。その後風に夫人が、ルームから出て來て、銃を取りつけ、銃身を呼ぶことを要求したので、銃身を取りあげて同夫人の頭と胸を射つて即死せしめた。驚いて駆けはナイアを見つけて、ダイアナと二才になるナーレンを浴室に連れ込んで殺した。それからベンダーガスト夫人の死体を浴室に引きずつて來て子供の死体の上に置いた。

エダーはここで身体を洗つて逃亡する準備をしているところへ、男の子二人が外から帰宅して、母親の死体を見て泣きはじめた。

「私はこのボーイらを殺す氣はなかつたが、泣き喚けたので殺した」

エダーは一記年長のダビドを浴室に追い込んで背中にナイフを突きさして殺し、それを見て驚いた六才のトーマスが家から飛び出すのを追つかけてグラージの中で殺した。

エダーは、子供らの父親が仕事から帰るのを待ち受け、鉄口でおどして自動車をドライヴさせしめて逃亡した。犯行サンダーゴまで逃げて、オーシャンパークのダンス・ホールに身をかくしていた。

エル カホンに連れ帰えられたエダーは警察に逮捕されたが、住民の憤りを避けて警察では厳重に警戒されているエダーは警官姿で、放浪中をベンダーガスト氏に拾われて、家の手伝いをしていた

親子の三角關係から
殺人商賣人を雇う

（加州ダエンゴラ）オルガ・ダンカン夫人（三〇）の殺人事件が、犯人の自状によつて解決された、と報じた。

地方検事グルスティンによると、加州カーペンテリアのオーガスティン・バルドナドという二五才の青年が、殺人代六千弗で犯行を犯した。被告は共犯者としてルイス・モア（二二）をあげ、殺人依頼者は被害者の義母エリザベス・ダンカン夫人と告白した。

オルガ・ダンカン夫人は、さる十一月十七日に絞殺されたが、バルドナルドの告白によると、彼はモアと共謀で同夫人のアパートに侵入して犯行し、犯行後、自動車でカシラス・ダンカン夫人に引き渡した。

犯行はオルガ夫人と夫カシラスとの間に争いがあつたが、同夫人を殺害、殺める前に心臓に穴をあけたがこ動はなかつたと犯人は主張している。被害者の義母エリザベスは事件は突発的で若いオルガ夫人と共謀で殺害士の犯行であるとしている。

港灣勞組の國際大會を
來春東京で開催

（桑港）國際港灣勞働者組合（ILWU）委員長ハリー・ブリッジス委員長（桑港）は、来春東京に於いて米國、日本、豪州、印度、インドシナ五ケ國の同組合國際大會を開催するよう提案した。國際港灣勞組スポークスマンによると、既に各國組合と郵公式打ち合せを行つた結果、ブリッジスの提案を得ているが、ブリッジスは委員長の訪日は、来年四月十五日から五月十五日に至る間の適當な時期を選んで日本の組合を主催者として開催したい旨のようである。

外人土地法撤廃へ進む
州立法委の二つの難關を突破

日系市民聯盟シアトル支部が映畫會まで催して醵金し猛運動をつづけているワシントン州外人土地法撤廃は法案として明春の州議會に提出されるよう努力し、すでに州立法分科會を通過、州立法委員會で承認され、二つの難關を突破して率先よい出足をみせている。今朝市聯盟支部長渡田武氏は州下院議長兼州立法委員長であるジョン オブライエン氏（民）を訪問したさいに、この朗報が報告された。

「撤廃法案は他の多くの重要法案とともに州議會に提出されるので、その中なくぐりぬけて立法化するにはまだ〳〵相當の努力と運動を續けなければならない」と渡田會長は語つており、こんごは州上下兩院議員に一々わたりをつけて承認方を要望することになつている。

アメ大統領の中南米訪問
秘密警察禁止

（華府）中南米諸國はアイク大統領の訪問を希望し、大統領自身もその希望を持つているが、秘密警察が厳然と「ノー」といつたので、アイクのラテン・アメリカ訪問は實現しない。

秘密警察は、議會の作つた規律により、大統領の安全保護のために仕事をしている機關なので、こと大統領の安全に關する限り、最後の發言權を持つている。

松方コレクション返還本決りか
來春三月ごろ日本へ返還か

（パリ）聯軍の松方コレクションは來春三月ごろ日本に返還され、東京にできあがるフランス美術館におさめられる見通しが確實となつた

フランス政府のアンドレ・マルロー國務相が八日日本を訪問したが、おそらくその際松方コレクション返還の實現を日本へのみやげものにしたものとみられる。

二次大戦で敵産として没収された松方コレクションは總數三百九點（うち十四點は破損）彫刻二點、書籍數點で、國寶級の逸品も多く全部で時價七億五千万圓以上と言われてゐる。

日下の協定ではフランス側が東京にコレクションを全部見せた上、包装にとりかかり、來年一月中に返還。三月には日本美術愛好家をよろこばすことができるだろうと日本大使館では言つてゐる。

法撤廃へ進む
州立法委の二つの難關を突破

日系市民聯盟シアトル支部が映畫會まで催して醵金し猛運動をつづけているワシントン州外人土地法撤廃は法案として明春の州議會に提出されるよう努力し、すでに州立法分科會を通過、州立法委員會で承認され、二つの難關を突破して率先よい出足をみせている。今朝市聯盟支部長渡田武氏は州下院議長兼州立法委員長であるジョン オブライエン氏（民）を訪問したさいに、この朗報が報告された。

「撤廃法案は他の多くの重要法案とともに州議會に提出されるので、その中なくぐりぬけて立法化するにはまだ〳〵相當の努力と運動を續けなければならない」と渡田會長は語つており、こんごは州上下兩院議員に一々わたりをつけて承認方を要望することになつている。

小説 菊五郎お梶（七五）
子母澤寛

「お入り下さらぬか。わしは尺八の音をきくとたまらなくなる男でな。三度の飯を抜してもきいていたい方だ。どうだろう、ゆつくりと一切獄の本曲など所望いたしたいと思うが」

「いや、せつかくながらそれは作法にそむきますのでなりかねます。御無音はお許下さまでのことにござります」

「許下と申してもこんな雪の夜更ではどうにも仕方がない。それではせめて上聞まで入つて下されい」

「しからば」

菊五郎、お構は大崎のうしろについて、脇くがらんとしたこの家の裏へ突き抜けるらしい土間の中へ入つていつた

「おうい、おうい」

大崎は響き渡るような大きな聲で、

「お二人づれの座敷借どのが来られた。どうしてどうしてなかなかの尺八の名手だ。みんな起きてきかれぬか」

土間との間を仕切つた障子のうち。ろ邊に寝ころんでいた三谷、山崎、もう一人は一觀者い赤西生水。三人一せいにむくむくと起き上つて、

「うるさい男じやな」

と、三谷がつぶやいた。が、赤西が障子を開けたときは、もう二人は尺八を離していた。すつかり雪をかぶつた侭い家の中の尺八の音はまた不思議なほどに美しかつたもとより本物だ、たれがきいてもうまいことはわかるのだ山崎が燭近く出て來てつづいて網にはつきりと傷跡のある三谷紋太夫がぬーつと出て來た。

菊さんが、びくつとしたのがお梶にもはつきりわかつたお梶は天蓋の中でじつと目をすえてこの男を見る。

笑即、傷跡——まさに敵一

「お梶、三谷だぞ！」

菊さんの八尺がぴたりとやんだと思つたとたんに、天蓋はばつとはねのけられ、頭巾の虚無僧にしては、すの通ひた刀の鍔の後のヒゃが素早くさらさらと解かれていた。

もとより お梶も同じこと。二つの天蓋は宙に飛んで、ばさつと土間へ落ちたときは、三谷紋太夫、結昌万太郎を忘れまい一」

怒鳴りつけた。

が、三谷もさすがに江戸の同心時代、こんな修場のことに慣する心得えは十分に出來たいたのであろう。ぱつと身をひくと同時に、早くも大刀をツシづかみ、

「おのおの油斷するな。きようこそくつきようの場合、結昌万太郎を討つて取るのだ」

「何？ 結昌万太郎と？」

驚きあわてながらも、武士だけに刀を手にすることは早い。

お梶も女とみれば女、男と見れば男とも思えるこしらえ

「お梶 油斷するな」

「はい。わたくしは、他の二人を相手に致します。あなたは三谷紋太夫ただ一人を」

「よし」

闇に慣いもしなかつたものがそこへ開かれた。二人の今日までの苦心がこんなところで、しかもこんな偶然で遂げられるならば、二人にとつてこんな幸福なことはないのだしかし、春にあつた幾々のつぼみも必ず若關くとは限らない。

あらしも吹けば氷雨が降らぬものでもないだろう。

さつと扱いた万太郎の刀。切つ先きが静かにふるえてくんぐんと三谷の鼻先へ迫つていつた。

だが、こうした場合の作戦はかねて度々練つてもいたのだろう、まずいきなり山崎が表口へ走り出し、大崎が裏口へ走り、赤西は燃え盛るろの火へ、さつと傍らのカマをぶちあけて四邊は一面の灰、それが濃い霧のようになつて人々を全く自分一人ずつの闇に離してしまつたのである

飛ぶ鳥

親子の三角關係から
殺人商賣人を雇う

（加州ダエンゴラ）オルガ・ダンカン夫人（三〇）の殺人事件が、犯人の自状によつて解決された、と報じた。

地方検事グルスティンによると、加州カーペンテリアのオーガスティン・バルドナドという二五才の青年が、殺人代六千弗で犯行を犯した。被告は共犯者としてルイス・モア（二二）をあげ、殺人依頼者は被害者の義母エリザベス・ダンカン夫人と告白した。

オルガ・ダンカン夫人は、さる十一月十七日に絞殺されたが、バルドナルドの告白によると、彼はモアと共謀で同夫人のアパートに侵入して犯行し、犯行後、自動車でカシラス・ダンカン夫人に引き渡した。

犯行はオルガ夫人と夫カシラスとの間に争いがあつたが、同夫人を殺害、殺める前に心臓に穴をあけたがこ動はなかつたと犯人は主張している。被害者の義母エリザベスは事件は突発的で若いオルガ夫人と共謀で殺害士の犯行であるとしている。

Oriental Treasure House
4826 N. Sheridan Rd. LO 1-4185
美術雑貨品各種
年末年始御贈答用品として
格好な品澤山取揃へてあります
何品に拘らず特別大勉強で奉仕いたします
▲何年店内御自由に御覧下さい▼
オリエンタル トレヂュア ハウス
加藤初美

年始年末御贈答用品は！
新米 さくら米
最高級アーカンソー ブルーローズ米
贈つて善ばれ 頂いて感謝する
二重奏揃つたプレゼント
最寄りの小賣店でお求め下さい
Nonaka Trading Co., Inc.
San Francisco
Los Angeles

變つた盆や皿の類が入荷しました
特別安價でお求め下さい

他に色々變つた品が來ました
日本書を二割から五割引で
安賣りします
◀ 十二月は毎日朝から夜九時まで開けております ▶
年末大賣出し
U-HARA
5112 N. Broadway LO 1-9258
Open everyday from noon - 9 p.m. until Xmas

御送金は 加州東京銀行
鄉里送金申込書（切取つてお送り下さい）
金 弗
受取人
住所
貴方の姓名 住所
一九五 年 月 日
The Bank of Tokyo of California
Los Angeles: 120 S. Pedro St.
San Francisco: 100 Sansome St.
仙也
$
（五弗まで送金手數料七十五仙）

御料理 お壽司 リバテー食堂
日米産 御料理 お壽司
もみ原治
Clarence S. Mori
184 W. Winnemac Ave.
LIP 8-3145
北クラーク街一一二六
電話 WH 四ー六九七六

Star MARKET
Complete Line of Japanese & American Food
3349 N. Clark St. GRaceland 2-0599
各種精選 新米入荷
さくら、リバチー、スミス五百番
日米各種食料品一切
何んでも親撰えております。
大勉强で御奉仕を致します。
最高級醤油
「ヒゲタ」を御試用下さい
シカゴ一手販賣店
スター マーケット
森門、島中

House of Paradise
1158 N. Clark Street
Tel. MI 2-3882
年末年始御用 日本酒大安賣り
極上日本酒 各種
各種ホイスキー。ワイン。ビーナ
輸入品及び内地製
大勉強で御用命に應じます
竹下國雄
ウエブスター街四四九
LI 九ー八五六六
▲大工仕事 ▲家屋修繕
▲ペーント仕事
右何れの品に拘らず十弗以上お買上げの方には、當廣告切り抜き御持參下されば一割の割引きをいたします
▲シーズンのお酒を當店で▼
ハウス オブ パラダイズ
北クラーク街一一五八

FRANKLIN FOOD STORE
1026 E. 55TH ST. CHICAGO 15, ILL.
TEL.: HYDE PARK 3-5057
年末大賣出し
お正月用品は 何んでも揃う當店へ
全商品 特別大勉强 いたします
何卒多少に拘はらず 御用命を御願ひ申上げます
フランクリン 食料品店
宮本三郎
東五十五街一〇二六

KUNIO TAKESHITA CARPENTRY & PAINTING
449 Webster St.
LI 9-8566
▲大工仕事 ▲家屋修繕
▲ペーント仕事
大勉强で御用命に應じます
竹下國雄
ウエブスター街四四九
LI 九ー八五六六

S AND I CO.
WHOLESALE & RETAIL
4860 N. SHERIDAN RD. LO 1-5794
Daily Delivery—We Ship Anywhere
年末大賣出し
お正月用品その他一切
破格の大安賣りを致します
値段は店内に掲示してありますから
何卒御一覽の上お買上げを願ひます
▲各種極上白米。亀甲萬及びヤマサ醤油
▲鮮魚。精肉。野菜類
エス アンド アイ商會
中野 明石
北クラーク街一五七九四

TYME JEWELER
3561 N. Broadway LA 5-5450
Watch - Diamond - Jewelry
Guaranteed Watch Repairing
Hiroshi Miyake
△時計 △ダイヤモンド
△及び寶石 △万年筆
販賣及び修繕
タイム時計店
三宅博
北ブロードウエー街三五六一

CARL KITA REAL ESTATE
3248 N. Clark St.
Office: EA 7-1132 Res.: LA 5-6758
▲北五千七百台 三フラット、二單棟、二世帶、綺麗なルーミング・ハウス、二十三ユニット、十二寄宿、家具七等にして容易よし、年收一万六千五百弗、價額五万八千弗、二万弗ダウン
▲北四千五百台 三フラット、大單棟、良好被賃價收入の約六倍
▲廿七ユニット（ハリヂナル）二棟竝、三棟半各バス付き
ボイラー・オペホール 一九五七年
ポーチ修繕及びペイント 一九五六年
タットポイント 右同年
屋根防蟲。ガベデ・シェーター設置 右同年
年收二万四千七百弗、總賣八千五百弗
賣價收入の六倍、三万五千弗ダウン
▲其他大小賣物澤山あります▼

土井光二 事務所
各種ビジネス 各種ビジネス
1109 W. George St.
Chicago 13, Ill.
Tel. Lincoln 9-3341
土地家屋賣買周旋

皆様の加州 住友銀行
弗預金
メールで簡單に銅預金が出來ます
一万弗まで預金保險がついています
日本向送金
手紙に送金受取人と銀金人の住所をお書きになり小切手と共に御送りになれば當行で御手續きします
THE SUMITOMO BANK
(California)
HEAD OFFICE 440 Montgomery St. San Francisco, Cal.
LOS ANGELES OFFICE 101 S. San Pedro St. Los Angeles, Cal.

OGATA PHOTO STUDIO
Modern Portrait Photographer
645 N. Ashland Ave.
DR 8-1727 VA 6-0894
寫眞は定評ある
オガタで
杉田ポート

SMITH
No500

Isamu Zaiman Co.
7 W. Madison St.
Room No. 406
ANdover 3-2143 - 2783
Wholesale - Watchmaker
Jewelers - Appliances
Luggage & Diamonds
時計 — 貴金屬 ダイヤモンド
評判は當店の賣です
財滿第商會
三宅博
北ブロードウエー街三五六一

YORK FOOD MARKET
Tom Hayashi
3240 N. Clark St.
GR 7-0802
歲末大賣出し
日米食料品一切
サンピドロ直送鮮魚
北部は隔日 南部は毎日 木曜、土曜 定休
ヨーク商會
北クラーク街三二四〇

FUJII MARKET
Oriental and Japanese Food
4654 N. Racine Ave. LO 1-1609
歲末大賣出し
日米食料品一切
鮮魚野菜類
▲市内無料配達 遠距に發送ひます▼
藤井商會
店主 藤井勝男
北クラシン街四六五四
LO 一一六〇九

O K GROCERY
ROY YAMAJI, Prop.
1037 E. 43rd ST. CHICAGO, ILL.
Tel. KEn 6-4125 Res. WA 4-4738
年末大賣出し
日米食料品
何品に拘らず
大勉强致します
OK食料品店
山地ロイ
●御注文無料●

EXCEL FOOD MART
1153 N. Clark St. Chicago 10, Ill.
Tel. MIchigan 2-4047
年末大賣出し
各種白米
他日米食料品一切
日本人の中心地
エキセル食料品店
金子ロイ

FUJIYA FOOD STORE
3450 N. Clark St.
GR 7-6192
年末大賣出し
日米食料品一切
何品によらず大勉强致します
何卒御引立下さい
▲毎日朝8時より開店します▼
富士屋食料品店
北クラーク街三四五〇

日米航空協定

日航羅府乗入れ
年内に正式調印の運び

(東京)引続き東京で開かれていたロスアンゼルス乗り入れを主な内容とする日米航空協定は二日ほぼ了解覚書に仮調印が行われ、年内に正式調印される運びとなった。調印後、いろいろ事手続きに約三ヶ月かかるので、日航機がロスアンゼルスに乗り入れるのは三月ごろになるはずである。日航機の羅府乗り入れは、米国側の航空会社を駆逐するとの観点を示し、空港は眼鏡をつづけたが、日本側が米国航空機の羅府乗り入れを認めたので、米国側に譲歩した。覚書はこの調印ができれば廃棄されるが、不備な点は引続き検討されるが、羅府乗り入れは、ロスアンゼルスと空港を持つ羅府の方が有利となるような問題がないので交渉は順調にまとまるものとみられている。

冬期訪日客優待
家族割引航空料金
愈々来月一日より実施

日航、メンフィス航空ではかねてから訪米中のファミリープラン(家族割引料金)に関する書類の認可が十六日付で下付されたので早速実施の手続を開始、来月一日から実施することとなった。同割引は家族連れで東京方面に旅行する人たちの便宜を計り、即ち多季節割引の観光割引を狙ったもので、東京を初め京城、沖縄、台北、香港、マニラ等極東諸都市往復乗客に適用される。

実施期間は初年度は一月一日から三月末までとなったが、二年目以降来年多期からは十一月一日より三月末までとなる。なお、仲裁期間として、(一)三月一日までに目的地到着、三月三十日までに帰国すること(二)帰路は家族別々になることが出来るが往路は同伴すること、などが含まれている。試みに羽田から東京への乗客を例にとると、新家族割引料金による運賃の詳細は次のようになる。

◇主人は普通の往復料金(八七九円四〇銭)を支払う
◇妻は片道料金(四八八円)を支払う
◇十二才以上二六才までの子供は母と同じく片道料金
◇二才以上十一才までは母の料金の半額(二四四円)
◇一才は母の料金の一割(四八円八〇銭)

皇太子殿下、美智子さん
御婚約の發表がトップ
今年日本内外の十大ニュース

(東京)毎朝新聞社では、国内および国外の十大ニュースを選定した。国内では皇太子と正田美智子嬢の婚約発表という明るいニュースが文句なしにトップ、これに反し、国外ではイラク革命と中東の危機が第一位に選ばれたのと対照的である。

第二位以下はそれぞれ次の通り。

◇国内ニュース
二、警職法改正をめぐる騒動
三、第二次岸内閣成立
四、中共との"なごやか"貿易協定
五、台風廿二號による伊豆半島の惨害
六、総選挙開始に関する教員の政治的活動
七、アジア オリンピック
八、警職法廃案
九、王子製紙のストライキ
十、全日空機のサガミ湾墜落事件(八月十二日)

◇国外ニュース
二、フルシチョフ、ソ連首相の権力掌握
三、米ソの国際弾道および人工衛星競争
四、台湾海峡より危機
五、ドゴール将軍の復帰
六、ベルリン危機
七、核実験中止問題における米ソの不一致
八、米原子力潜水艦ノーチラス號の北極海航海
九、米国中間選挙における民主党の勝利
十、英国保守党の南阿太陸関係破棄

米國非市民は
外人登録を忘れるな

シカゴ警民、帰化局及びシンソン氏は、米国居住の非市民は一月中にその住所を司法省に登録しなければならないことについて一般の注意をうながした。

外交官、領事の肩書き国際親善に従事された者及び短期滞在者は登録の必要はないが、この登録を怠ると、もし登録を怠ったことが分れば、強制退去を命ぜられる。

登録用紙は近所の郵便局で入手し、書き入れた用紙は郵便局支局又は郵便局に持参しなければならない。

松永奨學資金
市協に設立

日系市民協議会シカゴ支部ジュニア部では、その奨学資金をさらに拡充するために協賛した松永参平氏を記念して「ヨシ(イ・ヨシナガ奨学金)」と命名した。

探偵を殺した男
遂に電氣イスで處刑

シカゴ観世会諏訪会能楽師の重鎮家又は同会の日系グループから出ているので、かなり激しい競争が行われるかもしれない。

シカゴ観世会諏訪会能楽師の来る廿六日(金)午後七時半より定住者会館において催される▲素謡番組

▲龍田シテ小柳・ワキ大曲根 地頭我
▲實盛 シテ大曲根セイ、ワキ武田、ツレ出野、ワキ武田 地頭我
▲龍太鼓 シテ吉田、ワキ宮地、子方古賀、ワキ宮地、ツレ戎 地頭出野
▲船橋屋 シテ木村、ワキ合田 地頭大曲根

「新日本人町」
建設計畫案

港二世グループによる日系文化ショッピング・センター設立案が、阿部副市長、市議士を通じて正式に市議会に申請されたとリサーダン議長が十六日発表した。同案はゲリー、ウエブスター、ポストブキャナンの四街に囲まれた一ブロックを買収、市が設備をを行つた後に日本館、モーテル及び日系人銀行の事務所等を含むショッピング・センターを建設せんとするもの。リ議長はこれに関し次の様に述べ。

阿部副市長士から提出された案は市の計画に合致しており実現の可能性はある。しかし

「体の中を風が吹く」

(東洋)過般開かれた東洋文化協会の日系文化ショッピング・センター設立案が、阿部副市長、市議士を通じて正式に市議会に申請されたとリサーダン議長が十六日発表した。同案はゲリー、ウエブスター、ポストブキャナンの四街に囲まれた一ブロックを買収、市が設備をを行つた後に日本館、モーテル及び日系人銀行の事務所等を含むショッピング・センターを建設せんとするもの。リ議長はこれに関し次の様に述べ。

阿部副市長士から提出された案は市の計画に合致しており実現の可能性はある。しかし

本紙次號は
新年號

本紙を以て本年最終號として、廿七日(土)に発行される号のものを新年號と致します。きわめて豊富な内容を持つた新年特別號として、市内購読者には、廿九日には到着するようにいたします。

新年は一月七日號から発行します。

個人消息

◎吉賀夕顔、ミサ夫妻の長男(ハリー氏は今回左記へ新住居を購入移転
1199 Renchan Pl.
Round Lake, Ill.
◎鮫夫妻の女婿加藤ウキリアム夫妻は、左記へ移転。
第三十二號五〇號
電話DE六一一七二三

斎藤平七氏夫妻
羅府へ移轉

戦後十年間シカゴに在住した斎藤平七氏夫妻は今回羅府在住の弟の許に移転するため、去る廿日に家財の売立をなし、去る廿日貴地を出発することになり、去る廿日貴地を出発したが、シカゴ在住十年間の知友諸氏の厚誼と友情に感謝して本紙に移住の挨拶の原稿を送せて知友諸氏に感謝の意を表されている。

今週の日本映畫

松陽キネマ

(木曜日)午後七時より
▲中部 一月一日
▲北部 一月二日(金曜日)午後六時半より

「娘三羽烏」

長竹カラー総天然色
原作 佐藤紅緑
主演 (総領娘)智子 (小山)明子 (杉田)弘子

「体の中を風が吹く」

原作 佐藤紅緑
主演 (淡島)千景 (有馬)稲子

加州移住につき御挨拶

私儀今回家族上の都合により加州羅府に移住することになり当地を引払うことになりましたが、過去十年のシカゴ在住中は勝知の皆様より格別の御引立御厚情に預りまして衷心感激の至りであります

一々参上御挨拶申上べきが本意でありますが何かと多用に取り紛れ其の意を得ず失礼ながら茲に紙上を以て厚く御礼申上げます

皆様の御多幸と御健康を祈り上げつゝ

十二月廿二日

斎藤平七トリ

2551 Cincinnati Ave.
Los Angeles, Calif.

松陽キネマ 新春映畫

イーストマン長竹カラー総天然色

「娘三羽烏」

脚本 斎藤良輔
主演 (総領娘)智子 (小山)明子 (杉田)弘子

「体の中を風が吹く」

人間要惑感傷映畫
原作 佐藤紅緑
主演 (淡島)千景 (有馬)稲子

オリベット會館

中部 正月元旦(木)午後七時より
北部 同 二日(金)半後六時半より

シカゴ佛教會

恒例により御來場の皆様に景品抽籤券を進れなく呈上いたします

要求欄

ウエートレス(職名及びコック、ケチンヘルパー、パスボーイ)至急入用 東食堂 LO一一二八六(午後)

ウエートレス入用、経験なくても可。北クラーク街一一二六 リバティ食堂 WH四一六九七六

ウエートレス入用、新規に開かれる高級東洋レストラン、リンコルンパークウエストの高級、最高給料とチップ付経験不用、電話LO一三四四六(午前九時より五時まで)

三室 家具なし、北部、私鉄、交通便利(午後五時後) WH四一〇四六七

三室 家具付、閑静、交通便利 四リーランド街八四九 RA八一一四一五

お正月用 一切

忘年會 の御料理は大勉強を以て勤めますから
新年會
何卒弊店の私室を御利用下さい

双葉食堂
東川安吉
北クラーク街一二四八
電話 DE七一八四二三

今週の日本映畫

松陽キネマ

「娘三羽烏」

長竹カラー総天然色
原作 佐藤紅緑
主演 (総領娘)智子 (小山)明子 (杉田)弘子

日本國總領事 曾野明 日系各位

新年名刺交換會御案内

恒例により新年の名刺交換会を左記の通り開催したいと思います。どうか皆様お誘いの上御来場下さることをお待ち申します

記

一、日時 — 正月元旦午後一時 — 三時
一、場所 — 本官公邸(エヴアンストン市シェリダン街一二三八番地)
(公邸が移転しましたから御注意下さい)

JALで 新春の日本へ‥

新しい往復家族割引運賃をご利用下さい

東京行毎日運航

DC−7C‥‥週5往復
DC−6B‥‥週2往復

往復家族割引運賃とは‥‥‥‥‥
☆期間 毎年11月1日〜3月1日
☆割引 •引率者1名は普通運賃
•同伴の夫人及び26歳未満のご家族は片道運賃

(注)この割引は日本・韓国・沖縄・フイリッピン香港・台湾の各地域に適用します

例えばサンフランシスコー東京(ファースト・クラス)
ご夫婦とお子様1名の場合
$1,040.00の節約になります
内訳 (従来の往復運賃 $3,510.00)
(往復家族割引運賃 $2,470.00)

この制度は目下政府に申請中で許可が下り次第実施されます

◎詳細は当社代理店又は営業所へ

JAPAN AIR LINES

札幌 東京 ホノルル サンフランシスコ ニューオルリンズ カラカス 大阪 福岡 沖縄 香港 バンコック シンガポール ベレム リオデジャネイロ サンパウロ

日本航空
37, South Wabash Ave.,
Chicago, ANdover 3-1334

火災同情金
追加と訂正

本紙前號掲載の去る十五日に行われた日米評議会代表者会において七ヶ月間の御厚情に預りましたが、過去十年のシカゴ在住中は勝知の皆様より格別の御厚情に預りまして衷心感激の至りであります

一々参上御挨拶申上べきが本意でありますが何かと多用に取り紛れ其の意を得ず失礼ながら茲に紙上を以て厚く御礼申上げます

皆様の御多幸と御健康を祈り上げつゝ

十二月廿二日

斎藤平七トリ

2551 Cincinnati Ave.
Los Angeles, Calif.

◇二才以上十一才までは母の料金の半額(二四四円)
◇一才は母の料金の一割(四八円八〇銭)

◎第三回目の正月を迎え、日系人記者と異邦貴賓のセールス・ガールの三人組が大富豪の姿と態から態と笑いをファンダンに振りまくお正月にふさわしい明朗篇。三人娘には総領三智子、小山明子、杉田弘子が扮して艶麗し、大木實、田崎正己らの助演というイーストマン松竹カラーの名篇。

〝俺の中を風が吹く〟は、女流作家佐多稲子原作の映畫化で、二人の子供を抱えて離婚し貧しい社會の荒波に抗して生きる美しい中年の女性が、年下の男を愛して始めて知る愛の歓びと悲しみを中心に展開する現代人の態と複雑な悩みを格調ある筆品と情感で描いたものである。淡島千景、有馬稲子が主演して素晴らし演技を見せる。

こう例により、本年も乗場で入手に難品抽籤券を渡れなく贈呈するとのことで、お正月は是非松陽キネマの映畫で楽しんで観ると良いと。

探偵を殺した男
遂に電氣イスで處刑

逃亡したカーペンターを追ってシカゴ警察史上でも稀なほど大規模な〝マンハント〟が行われ、西デヴイソン街二〇四六の映畫館内で警官に発見されたが、この時もクレンス・カー巡査を負傷せしめて逃亡することに成功したしかし一九五五年八月十八日にウエストサイドのある家族を拘束にして二時間その家にひそんでいたが、遂にその家の父親が巧みに警官や子供らを家から出すことに成功して、カーペンターがかくれていることを警察に通告したため、警官隊に包囲されて逮捕された。

後の新聞記者は、犯行当時に「正気でなかった」との理由で減刑を要求したり、最高裁に上告して減刑を判断したが、最高裁は事件に干渉することを拒絶した。それで最後の手段としてストラットン知事の特赦を訴えたが、同知事は最終時間まで態度を決定しなかったので、死刑が執行された。

「何度も生き返って警官を殺してやる」と叫んで死んだ。

探偵を殺害した事件で逮捕されたのである。〝探偵は、それまでにひんぴんとして生じた警察事件の解決に熱心していたが、人相書きからしてカーペンターを容疑者と見て張えようとしてピストルの打ち合いになつたが、探偵はその

本紙次號は
新年號

本號を以て本年最終號として、廿七日(土)に発行される号のものを新年號と致します。きわめて豊富な内容を持つた新年特別號として、市内購読者には、廿九日には到着するようにいたします。

新年は一月七日號から発行します。

芳醇無比の日本酒

新春を日本酒でお祝い致しませう

▲菊正宗 一升瓶
▲白鶴 一升瓶

ウイスキー、ワイン、ビール
カウンターサービスもあります

一世酒店
シエフイルド街三四二九
(北クラーク街)

3439 N. Sheffield St.
Near Clark LI 9-9172

新米

お歳暮、お歳玉として最高級品

最高級ブルーローズ

リバテー米

取扱店
▲北部 エキセル食料品店、サン食料品店、井筒商會、エス・アンド・アイ商會、スターマーケット
▲南部 オー・ケー・グローサリー、フランクリン食料品店

Diamond Trading Co.

1012 N. Clark St. SU 7-5166
N. Side Branch, 5324 N. Clark St. LO 1-0887

食料品年末大賣出し

例年の通り平素の御愛顧にこたえ左記景品付き並に特價品を大奉仕致します。何卒御用命のほど御願申上げます。

▲景品附 ダイヤモンド印白米(極上保證附)お買上の方には
百斤入り 一袋
五十斤入り 一袋
廿五斤入り 一袋
各丸金醤油付

▲特價品 白米を除き、他の日本食料品のお買上げに對しその金額に應じそれぞれ景品を進呈いたします

▲正月用 の食料品はなんでも豊富に取揃へ大勉強いたします。尚お餅も例年の通り安價にて奉仕いたしますから、お早く御注文をお願申上げます

◎市内は無料で配達します。◎遠隔の方にはメールオーダーにも應じます。

醤油 最上級用 マルキン醤油

戸栗商事社
1124 N. Clark St. MI 2-4816
北部支店食料部
5324 N. Clark St. LO 1-0887
ダイヤモンド商會
1012 N. Clark St. SU 7-5166

J. Toguri Mercantile Co.

1124 N. Clark St. MI 2-4816
1128 N. Clark St. MI 2-1195

年末年始の御贈答品として新しい日本百貨が豊富に陣列されました。是非御來店をお待ちして居ります

◎瀬戸物 (茶器、茶碗、皿、その他) ◎塗物 (菓子器、盆、重箱、椀その他) ◎日本人形 (各サイズ) ◎活花用器 ◎掛軸 ◎男女着物 友禅、レーヨン生地 ◎座蒲 ◎見台 ◎文箱 ◎カンヂン等 ◎日本レコード ◎パイロット萬年筆 ◎水晶及び翡翠、瑪瑙玉飾品 ◎カフリンク等 ◎其他珍らしい装飾品 ◎小供用玩具 ◎台紙の製作 ◎書籍部 ◎新刊雑誌 ◎各字典 ◎月刊雑誌 ◎贈答品として折紙の本及び扇

戸栗商事社
ノース クラーク街一二四
雑貨小賣部
北部支店雑貨部
ノース クラーク街一二四八
書籍部

THE CHICAGO SHIMPO
Published by
K. Sugimoto, Exec. Director
The Chicago Shimpo, Inc.
1316 N. Wells St., Chicago 10, Ill.
Tel. Whitehall 3-2228
One Year $9.00
Half Year $4.50
One Year (Saturday Only) $4.50
Single Copy 10c

The Chicago Shimpo

THE CHICAGO JAPANESE AMERICAN NEWS

WEDNESDAY DECEMBER 24, 1958 — Entered as Second Class Matter at the Post Office at Chicago, Illinois — VOLUME 13, NO. 1120

Affiliated with AFL-CIO

Union Charter Given Chick Sexors' Group

After two decades of diligent work, chick sexors have finally received a charter from the Amalgamated Meat Cutters and Butcher Workmen of North America, which is affiliated with the AFL-CIO with an organization of over 500 locals and 350,000 members covering every phase from producing, processing and marketing to the ultimate consumer—meat, fish, and poultry and its products. The sexors' organization will be known as the Amalgamated Poultry Sexors of America, Local 654.

The charter is the result of many separate requests for organizational aid made in various sections of the country. Eddie Fukiage's initiative and earnestness finally caught the eyes of and earned the sponsorship of the national leaders of the union. Fukiage is a sexor residing in Chicago.

The local charter was granted on Sept. 28, 1958, at the climax of several organizational meetings attended by individual sexors throughout the midwestern states. Fukiage was unanimously elected temporary national chairman to coordinate the membership drive in the United States.

Further organizational meetings are scheduled to be held when there is a concentration of sexors or upon the request of any group of sexors who express desire for further information. All requests, information or help should be addressed to: Amalgamated Poultry Sexors of America, Local 654, 2800 N. Sheridan Rd., Chicago 14, Illinois.

Notification of meetings in various localities will be published in announcements placed in this and other Japanese American newspapers.

New Years' Eve Dance Set at Local Hotel

Plans have been completed for a New Year's Eve dance for a congenial group in a nice locale. A group of Chicago young people are sponsoring a dance and buffet at the Sheridan-Plaza Hotel on Dec. 31. Dancing will start at 9 p.m. to a live combo. Shortly after midnight a delicious buffet supper will be served.

Reservations can be made and tickets purchased through Harvard Fujiwara at 4430 N. Malden Ave. or calling BR 5-0417 or through George Okita at 2901 South Parkway or by calling CA 5-3372. Commitment should be made by Dec. 29 in order that the necessary food preparations can be made.

Everyone is invited to this dance. Tickets are $10 per person for an evening of dancing, fun and food.

Stags, Ro-Babes Mix For Berth in Finals Against Hawaiians

Ro-Babes, winner of the 1958 CNAA basketball league, Stags and Hawaiian Hut are favored in the pre-season basketball tourney which will conclude at the Olivet Institute gym this week-end. The winner and runner-up of this tournament, as well as the winner of the consolation tourney, will receive trophies at the end of the final game this Sunday afternoon.

In the feature game on Saturday, Stags and Ro-Babes will play for the right to meet Hawaiian Hut in the finals. The finals will take place Sunday afternoon at 3:30 p.m. All basketball fans are invited to watch the games on Saturday evening starting at 8 o'clock and Sunday afternoon starting at 2 o'clock. Two games are scheduled for both dates.

SCHEDULE

Saturday, Dec. 20
8:00—Vikings vs. MBC
9:30—Stags vs. Ro-Babes
Sunday, Dec. 21
2:00—Ken's Lounge vs. Winner of Vikings-MBC Game
3:30—Hawaiian Hut vs. Winners of Stag-Ro-Babes Game

RESULTS

Stags, 54; Vikings, 34
Dukes, 36; Jokers, 33
Bruins, 33; Ken's Lounge, 29
Hawaiian Hut, 30; Islanders, 26
Ro-Babes, 57; MBC, 27
Vikings, 45; Jokers, 30
Ken's Lounge, 47; Islanders, 13
Stags, 46; Dukes, 31
Hawaiian Hut, 46; Bruins, 26

Caroling Planned

Young people of the Christ Congregational Church will go caroling to institutions and shut-ins on Christmas Eve under the general chairmanship of Tak Nakayama. Friends are invited to join. The younger singers will go by bus while adults will go in private cars.

Later a Christmas Eve service will be held. It will be followed by fellowship and refreshments.

Japan Team Retains World's Judo Title, Americans Defeated

TOKYO.—Koji Sone, Japan's national champion, retained the world judo title for her country by defeating a team-mate, Kimiyoshi Yamashiki, in the finals at Tokyo municipal gymnasium. Shokichi Natsui won the first world championship for Japan in 1956. A total of 38 athletes representing 18 countries participated in the second biennial tourney.

S/Sgt. George L. Harris of Travis air force base, the U.S. AAU judo champion, won his first three matches but was eliminated in the quarter-finals by Sone, 29-year old employee of Fuji Steel Works. Sgt. Edmund J. Mede of U.S. was defeated by Dennis Bloss of England in the second round. The third American, Sgt. Lenwood H. Williams, was injured in training and did not compete.

Family Night Dinner Enjoyed at Church

Family Night was observed by the Young Adult Buddhist Fellowship of the Midwest Buddhist Church in their recreation hall with Jerry Hagio and his committee in charge. A delicious dinner, prepared by the wives, was served. Special entertainment for children were movies donated by Mr. and Mrs. James Ogata of Triangle Camera Shop.

The YBAF held their annual elections and chose Aki Matsushita president for 1959. Other officers include Mits Toba, vice-president; June Asakura, secretary; Ray Kayano, treasurer; Bill Adachi, auditor, and Akira Hirata, EYBL representative.

Miiko Taka Signed

Miiko Taka, star of "Sayonara," signed a contract for a starring role in "The Scarlet Kimono" which will be filmed in Japan next year with William Castle as producer-director. The Allied Artists' release is based on an adaptation of the early 19th century classic by Thomas DeQuincy, "Confessions of an Opium Eater."

Rites for Mrs. Murakami

Funeral services were held for Mrs. Tsue Murakami, wife of Senzo Murakami, at the Midwest Buddhist Church on Dec. 13, with Rev. G. Kono in charge. Mrs. Murakami died at the St. Elizabeth Hospital on Dec. 9 following a short illness.

A Council Starts New Drive

Present Third Check To Flood Relief Fund

Sending a third check for $25, the Chicago Japanese American Council sent a total of $4,025 to the Japanese Red Cross through the Chicago Consulate-General of Japan. The first check was for $3,700 and the second for $300 and the third check was the balance after all expenses had been deducted.

This was revealed at a special meeting of the Council held on Dec. 15 with Shigeo Wakamatsu presiding. In behalf of the Council, Wakamatsu expressed his heartfelt appreciation for the splendid cooperation of the donors and the campaign workers. The three donations to the Japan Red Cross was earmarked for victims of the recent flood in Japan.

The Council then decided to start another campaign to raise funds to help the victims of the recent fire at the Our Lady of the Angels School. The Council is joining the city-wide drive to help the victims and families of the recent school disaster which took the lives of 92 children and three nuns.

Donations can be made through their own organizations or directly through the Japanese American Service Committee, 1110 N. LaSalle St., Chicago 10, Illinois. The support of all Japanese Americans is asked in this latest drive. The goal has been set for $500.

Kawasaki Elected Council's Chairman

Corky Kawasaki, local insurance agent who has been active in the local Japanese community ever since his arrival here, was elected chairman of the Chicago Japanese American Council, an organization comprised of all organizations and churches of Japanese descent in this city. No regular meetings are held by the Council, however, the officers meet when an occasion rises for action by Japanese residents of Chicago.

Other officers of the Council include Shigeo Wakamatsu, national JACL president vice-chairman; Kenji Nakane, executive director of the Japanese American Service Committee, secretary, and Yuhei Komai of the Japanese Businessmen's Association, treasurer.

Scholarship Fund Honors Matsunaga In Commemoration

The Chicago Junior JACL has named its scholarship fund the Tahei Matsunaga Memorial Fund in order to commemorate the pioneering spirit of the late Mr. Matsunaga. The scholarship fund was established in 1957 but was known only as the Scholarship Fund.

The Junior JACL found that the late Mr. Matsunaga possessed and exemplified those qualities of courage, foresight and perseverance which characterized the issei in their search for a better world in which to live. He was active in organizing the Anti-Discrimination Committee and was active in all community doings.

Out of the memorial fund will come the annual scholarship award which was established to encourage Japanese American youth toward higher scholastic and civic achievements.

JACL Chapter Joins Human Relations Fete

Chicago JACL chapter will join other human relations organizations in co-sponsoring the 10th anniversary celebration of the Universal Declaration of Human Rights in cooperation with American Association for United Nations.

The Chicago celebration will climax with a civic dinner in the Grand Ballroom of the Sherman Hotel on Dec. 19 when Mrs. Eleanor Roosevelt will be guest speaker, Adlai Stevenson, former governor of Illinois and two-time Democratic candidate for President of the United States, will serve as master of ceremonies.

The Chicago JACL chapter will be represented by two official delegates to the dinner. Those desiring to attend should call the Midwest JACL office regarding reservations.

Chicago Japanese American Council Expresses Its Deep Appreciation for the Splendid Cooperation Shown by the Citizens at the Recent Campaign for the Japanese Flood Relief.

A total of $4,158.50 was raised of which $4,025.00 was sent to Japan Red Cross through the Consulate-General of Japan in Chicago after deducting expenses.

Employers Warned Of Child Labor Law

The U. S. Department of Labor has warned employers contemplating to hire youngsters during the Christmas holidays or at any other time, not to violate the child labor law. The following provisions of the federal law are stressed:

1—Youngsters 14 to 15 may work at non-manufacturing holiday jobs, such as office, clerical and sales work, not more than eight hours a day, 40 hours per week. They are not allowed to work before 7 a.m. or after 7 p.m. only if schools are closed. During school days, this age group may work no more than three hours a day, 18 hours a week.

2—16 year olds are allowed in general occupations, but not on "hazardous" jobs such as motor vehicle driver or helper, elevator operator, or any work associated with power driven machinery.

3—Those of 18 or above are allowed to work at "hazardous" jobs, but employers are liable under federal child-labor laws if the firm ships products in interstate commerce. The employer also is responsible if teen-agers order or receive interstate goods.

JAL Appointment Told

Jitsuro Kobayashi, former San Francisco district manager, has been appointed acting general manager of Japan Air Lines' American Region. He succeeds Yoshito Kojima, who is to return to JAL's Tokyo headquarters to assume new duties as senior managing director in charge of traffic and sales.

JAL's headquarters for the North American continent will move from New York to San Francisco. Flights between Tokyo and Los Angeles, supplementing JAC's schedule to San Francisco, will be inaugurated early in 1959.

More Opportunities for Minorities

Release Job Report On Discrimination

WASHINGTON, D. C.—A gradual Federal program is making significant progress in reducing job discriminations based on race, color, creed and national origin by employers and companies holding U. S. government contracts, the President's Committee on Government Contracts reported to the President in a summary covering the first five years of the Committee's activities.

"Job opportunities for minority group members are multiplying," the Committee declared. Besides opening more jobs to minority groups, the Committee claimed that employers are cutting down on discrimination in promotions and training programs.

Vice-President Nixon, chairman of the Committee, called the report "highly encouraging."

The Japanese American Citizens League is cited as one of the voluntary private cooperating agencies that has worked closely with the Committee ever since its inception by presidential proclamation in 1953, to encourage compliance with non-discrimination clauses in all federal contracts.

Since several thousand nisei are employed in industries engaged in Government contract work, the achievements of this Committee are most significant, Mike Masaoka, Washington JACL representative, explained. He noted that nisei as a general rule do not file complaints of racial practice. At the same time, he hailed the current acceptance of nisei in all types of skilled and professional employment, contrasting the situation with that in pre-war days when President Roosevelt's Fair Employment Practice Committee first heard from JACL witnesses the story of discrimination in almost every industry and job that required skill and training that restricted nisei employment to vegetable markets, janitorial and menial positions and Japanese companies.

John Yoshino, former Chicago resident, is the compliance officer. A pre-war JACLer, he is currently a member of the Washington, D. C., chapter.

Idenos Attend Wedding

Mr. and Mrs. Junzo Ideno of this city returned from a trip to Los Angeles where they attended the wedding of their eldest son, Teruo, to Tokiko Miura. The ceremony took place at the Union Church of Los Angeles on Nov. 24.

California Files To Keep Valuable Uncovered Bonds

SAN FRANCISCO.—Apparently forgotten for 17 years, the state of California filed a suit to keep 15 million dollars in Japanese bonds which had been gathering dust in an American Trust Company vault since shortly before Pearl Harbor. A state official, checking on why California was billed $26 for a safe deposit box, stumbled on the pre-war Japanese bonds.

The bonds, with a face value of $9,621,000 are worth "in excess of $15,000,000" at today's prices with accumulated dividends. Most of the treasure consisted of Japanese government bonds and bonds for the Shinyetsu Electric Power Co., Ltd., Taiwan Electric Power Co., Ltd., Tokyo Electric Light Co., Ltd., City of Tokyo and City of Yokohama.

The bonds were seized at the Yokohama Specie Bank, Ltd., here July 29, 1941, by a federal bank examiner.

Schedule Recognition

Paul West, pre-ministerial student at Cornell College in Iowa, will be the speaker for the special service giving students recognition to be held at the Christian Fellowship Church (Methodist) Sunday, Dec. 28. The Committee on Student Recognition Sunday will be in charge.

Chairman Arline Sumida is a student at the Art Institute. Other members of the committee include Tak Yamamoto, Illinois Tech; Ann Cornett, Wright J.C.; Johanna Wilkinson, Lakeview High, and Fulian Cho, I.I.T.

Recital

Piano Students of Miss June Oda played in a musicale on December 14. 24 students participated.

DOUBLE BREASTED COATS
Before After RESTYLED
Into Latest Style Single Breasted
$14.50 MAIL OR PHONE ORDERS
IRENE'S SHOP
664 W. BARRY AVE.
1-9-5018
流行遅れの ダブルブレスト洋服上着を 最新型のシングルブレスに 仕立て直しいたします
特価 十四弗五十仙
アイリン・シヨツプ 川本アイリーン

Charm Beauty Salon
2662 N. Clark St
Lincoln 9-1688
Is now under newmanagement
RUTH YAMAMOTO
チヤーム美容院
山本ルース

HOE LEE YEN
Cantonese & American Cuisine
Private Party - Take-Out
1416 N. Clark St.
Tel. WH 4-8622
中華御料理
桃李園

O'BRIEN PAINTS
COLOR HEADQUARTERS
Liquid Velvet
Free Delivery
Wholesale & Retail Paints Wall-Paper
A&M PAINT & SUPPLY
3351 N. CLARK BU 1-5830
Next to Star Market

DING HOE
Chinese Chop Suey
1154 N. Clark St. WH 4-8433
Air-Conditioned
Orders to Take Out
3 P.M. to 12
Closed Tuesday
項好飯店

WORSHILL'S PRESCRIPTIONS
1044 WILSON AVE.
Phone ED 4-1137
各種賣藥
處方箋の調製
ウオーシル藥店

CEDAR HOTEL
シーダー ホテル
1118 N. STATE ST.
200 Rooms With Bath or Shower
$13 Sing. - $15 Dubl. - Wkly.
$3 Single - $4 Dubl. - Daily
Phone SU 7-5560

GOLDEN STAR Restaurant
815 N. Clark St. WH 4-8648
11 A.M. to 5:30 A.M.
Chinese & American Dishes

Room and Board
BOB KUSHIDA
4438 S. Greenwood Ave.
Tel. BOulevard 8-2204
Single Rooms

Carl Kita REAL ESTATE
3248 N. Clark St. EA 7-1132 Res LA 5-6758
• 6-ROOM BRICK RESIDENCE
Very clean; tile bath and tile kitchen; gas heat. Located 5100 north. Price only $18,500.00.
• 19 APARTMENTS, COURT TYPE
12-4½'s, 6-4's and 1-4 rm. basement apt., all large rooms. Newly tuckpointed. Annual income $22,400.00. Price less than 6 times income.
• 2-FLAT BRICK
1-5, 1-6, 2-car garage. Auto. oil heat. Very close to public school. Price only $23,500.00.
• ROOMING HOUSE
18 Units—1-4, 2-3's, 5-2's and 10-1's. Annual income $10,400.00. Low operating expenses. Total price $33,000.00. Need about $8,500.00 down. Owner will finance.
• 9 APARTMENTS
4-5's, 1-4 and 1-3½ rm. basement apt., yellow brick steel constr. bldg. and 2-5's frame bldgs.; 1-car brick garage; auto. oil heat. Out of town owners want immed. sale. Price only $48,500.00.
• 13-APT. CORNER BRICK
3-6's, 5-5's, 4-4's and 1-4 rm. basement apt., all large clean apts. Exterior newly painted. Annual income $15,090.00. Only $20,000.00 down. Also will consider trade for a small bldg.
• 2-FLAT BRICK
1-7, 1-6; auto. oil heat; 2 car brick garage. Conveniently located one block to Lincoln-Belmont shopping. Only $6,000.00 down.
• 3-FLAT BRICK
3-6's, all large rooms; steel constructed. Immed. poss. Newly decorated 1st floor apt. Rents $125.00 per mo. each. $5500 north. Only $6,500.00 down, balance 1st mtg. 15 years, 5½%.
No Obligation—You are welcome to look over our picture book listing, which contains over 300 listings. We have sources for excellent financing. Please drop in and visit us.

Japanese American Real Estate, Inc.
Sales — Insurance — Property Management
4811 N. Ashland Ave LOngbeach 1-8620
Edward T. Morioka Res.: BR 5-1689
• NEW BRICK RANCH RESIDENCE:
3 rm. expandable consisting of living, dining, kitchen & 2 bedrooms. Auto. oil ht. Incl. stove, refrig., wall to wall carpeting, etc. Large yard.
• RESIDENCE WITH INCOME: (BRICK)
6 rm. apt., 3 rm. apt. & 2 rm. apt. Auto. oil ht. $3,140 income. Can be bought for small cash down.
• 2 FLAT BRICK:
1-5s & 1-6s with enclosed rear porch. Auto. oil ht. 2 car gar. Conveniently located to shopping & transportation.
• 2-6s BRICK:
2-6s. New auto. oil heating unit. New auto. gas hot water heater. Incl. are 2 stoves & 2 refrigerators. E-Z financing.
• 2 FLAT BRICK WITH BASEMENT APT.:
2-6s & 1-3s. Large rooms. New auto. oil ht. 3 car brk. garage. 33' x 125' lot. Located in Ravenswood.
• 2-7s BRICK WITH DOUBLE PLUMBING:
3-7s with large rooms. Strr. stm. ht. Auto. gas ht. wtr. htr. Lot 45' x 125'. Conveniently located to shopping & transportation.
• 3-6s BRICK WITH BASEMENT APT.:
3-6s & 1-2½s. Auto. stm. ht. 2 car brk. gar. with side drive. Lot 35' x 125': Price $35,000.00 with small cash req.
• 6-5½s BRICK WITH 2 BASEMENT APTS.:
6-5½s encl. htd. porches, 1-2½s & 1-3½s. Large rooms. Strr. stm. ht. Incl. are 6 stoves & 6 refrigerators. Reasonably priced.
IF THE ABOVE LISTINGS DO NOT SATISFY YOU, PLEASE CALL FOR OTHER LISTINGS AS WELL AS LIST YOUR NAME FOR "GOOD BUYS" WHICH COME IN AND ARE SOLD WITHOUT APPEARING IN THE PAPER
Come in or call us (Best by appointment)
OPEN SEVEN (7) DAYS A WEEK & 6 WEEK NIGHTS

EDGEWATER REAL ESTATE
WILLIAM T. OKUMURA 4723 N. Broadway
LOngbeach 1-9152 Res.: LOngbeach 1-7125
• 2 FLAT BRICK
2-7 rooms apt., immediate possession 2nd fl. Automatic oil heat, gas incinerator. 4900 North. PRICE $26,500.00. Down about 8-10 thousand.
• 2 FLAT BRICK
1-5 & 2-8 rm. apts., stoker steam, 2-car garage, quiet residential street. Price $34,000.00. Income $3,984.00 per year.
• 2 FLAT BRICK
1-7 rm. apt. for owner plus $8,000.00 inc. from 9 units, 3-3's, 4-2's & 2-1's, 3-car gar., oil heat, enc. porches, very clean bldg. Price $36,500.00. About $12,000.00 down.
• 15 APARTMENT BRICK
15-4 rm. apts. located 6700 North. Stoker stm. ht. corner bldg. Income $16,510.00. Price $105,000.00. Down $30,000.00.
• 3 FLAT BRICK
3-5 rm. apartments, automatic oil heat, 3700 North, very clean. Price $28,000.00 down about $8,000.00.
• 6 FLAT BRICK
6-5 rm. apts., tile bath, stoker, 3 car garage, 4800 North. New wiring, new roof. Income $9,300.00. Price $58,000.00. Down $15,000.00.
• 6 FLAT BRICK—Rng. House
Consisting of 29 units, 1's, 2's & 3 rm. apt. Automatic oil heat, 6 car gar. 4700 North. Price $82,000.00. Income $19,000.00. Down $10,000.00.
• 3 FLAT BRICK—Rng. House
8 units, 1's, 2's & 3 rm. apts. Stoker steam, near Lincoln Park. Income $5,080. Price $22,000.00. Down payment $5,000.00.
We have immediate buyers for your property. Call us when selling your property for quick results.

Ella-Ru Beauty Salon
924 W. Wilson Ave.
LO 1-2185 & LO 1-3000
Specializing in Hair Tinting and Permanent Waves
Mon. el day closed
Tues., Sat. 9 to 6
Wed., Thurs., Fri. 9 to 8
Prop. RUTH WATANABE
ELLA MATSUMOTO

TAI SAM YON
Chinese American Restaurant
1318 E. 63rd Street
BUtterfield 8-9018
Private Party Welcome
Serves the Best Cantonese Dishes
Family Dinner
Orders to Take Out

American CHICK SEXORS WANTED
CHICK SEXING ASS'N
Home Office: 205 Line St.
Lansdale, Pa.
Br. Office: 2410 Brookdale Dr. N.E. Atlanta 6, Ga.

PLAZA FURNITURE CO.
Warehouse Furniture Sale
Furniture Mart Samples
SAVE 50%
Sofa Beds $39.50
Hollywood Beds 27.50
Chests 19.50
Occasional Chairs 9.50
Inner Spring Mattress 19.50
End Tables & Coffee Tables 7.50
Apartment Size Range 54.50
Used Refrigerators—
Brand Make 49.50
Open Daily Until 6 P.M.
Monday and Thursday, 9 to 9
Sunday, 11 to 4
2639 Lincoln Ave. LA 5-2280

INSURANCE
Contact Your Insurance Agents About New Social Security Benefits
YUKIO HASHIGUCHI (Gen. Broker) ..... Bus. RA 6-2291—Res. ED 4-6709
NOBORU HONDA (Gen. Broker) ..... Bus. CE 6-1363—Res. LO 1-3970
LESTER KATSURA (Lincoln Nat'l) ..... Bus. CE 6-5631—Res. CR 2-1210
TAD T. KITAZUMI (Gen. Broker) ..... Bus. RO 4-1576
PAUL M. OTAKE (N. Y. Life) ..... Bus. CE 6-7110—Res. WE 5-1345
EOICHI OZONE (Gen. Broker) ..... Bus. & Res. HU 9-4983
HENRY SUZUKIDA (Lincoln Nat'l) ..... Bus. CE 6-1360—Res. OR 4-3510
RICHARD YAMADA (Gen. Broker) ..... Bus. WH 4-2730—Res. SU 4-2349
THOMAS OKAMOTO (Franklin) ..... Bus. FR 2-0025—Res. RE 1-5587

Your Classified Ads

FOR SALE
INVESTMENT
Rooming house, 14 clean cozy units, producing $11,000. 3 story red brick bldg. Hotel floor plan. Steam heat. Quiet street. Near transportation. About $10,000 down. Furnished Apts. 11 separate apts. each with private bath. 1-5, 1-2½, 9-3. 5 rm. owner's apt. Beautiful and new. Other apts. clean, roomy, well furnished. Income over $14,000.
Mr. Healy EA 7-4400
A. Humbert & Co. Realtor
Cleaning Store. Lake Shore clientele. Ideal for couple. Plenty of ladies' alteration work. BU 1-9093.

HELP WANTED
GIRL OR WOMAN. Partly office and partly factory. Nemes Furniture Factory. 2631 Lehmann Ct., BU 1-2666.
MAN—for bindery work, experienced or inexperienced for day or night shifts. Apply at General Mailing Service, 2611 S. Indiana Ave.
WAITRESS—for new high class Oriental restaurant on Lincoln Pk. West. Highest salary & tips. Exp. not necessary. Phone LO 1-3446 daytime 9 to 5.
AZUMA SUKIYAKI
KITCHEN helper, cook, waitresses and bus boys wanted. Call afternoons. LO 1-2186.
TYPISTS, CLERKS
114-yr. old wholesale firm on Near North Side has several openings for alert young women interested in permanent jobs. Beginning pay will be based upon ability and steady advancement is assured for those who demonstrate their ability on the job. Call Mr. Barber at SUperior 7-1660 for interview or come in to see us
A. C. McCLURG & CO.
333 E. Ontario St.
WAREHOUSE WORKERS
We have openings for permanent full-time help. Plenty of overtime, good pay and many company benefits. The jobs open are for packers, stockmen and order fillers.
OFFICE WORKERS
We have permanent positions with good pay for Figure Clerks, Dictaphone Operators, Stenos and Typists. We have pleasant working conditions, many company benefits, paid vacations and are centrally located for easy and available transportation. Call MO 4-7171, Mr. Glick.
ATLAS-UNITED CO.
345 W. Chicago Ave.

MISCELLANEOUS
ATTENTION, LONELY LADIES, GENTLEMEN. Meet refined ladies, gentlemen—young or old, Oriental or other race. For information, write to UNIVERSAL PUBLISHING SERVICE, P.O. Box 387, Evanston, Ill.

FOR RENT
LOOP WORKERS in bad weather stay at Hotel Walton. $2 nite. $10.50 wk. 5 minutes to Loop. 1019 N. Dearborn St.
5 RM. APT. unfurnished. Steam ht. 2nd & 3rd flrs. $82 & $85 mo. 1937 N. Sedgwick. IR 8-2420.
2 RM. KITCHENETTE. Modern & clean. Convenient location. North. SU 4-9106.
3 ROOM unfurnished apt. Private bath. Steam ht. Good trans. North. WH 4-0467 after 5 p.m.
BASEMENT flat. Very Clean. 1 to 2 persons. January 1. Reasonable. 536 W. Wrightwood.
3 ROOM unfurnished apt. Private bath. Clean, decorated. Adult. $33 Leland. BR 5-0648.
4 ROOM flat. Unfurnished. 1908 N. Fremont Ave. DI 8-5431.
6 ROOM flat. Unfurnished. Double plumb. Clean & quiet. Call LO 1-0887.
4 ROOM apt. Furn. or unfurn. Private bath. Gas heated. 1867 N. Bissell. MO 4-2477 or MO 4-2171.
5 ROOM unfurn. flat. 3rd flr. 4430 N. Dover St., AR 1-0716.
5 RM. apt. unfurn. 2nd flr. Steam ht. Seminary & Dickens. $80 mo. DE 7-0931.
3 ROOM furn. apt. Private bath. 4520 N. Magnolia. ED 4-9327.
3 ROOM unfurnished apt. Private bath. $50 mo. 2023 N. Clifton. DI 8-0468.
ATTRACTIVE 3 rm. apt. Furn. Private bath. 4900 north. Nr. lake. UP 8-4825. 631 W. Gunnison.
MODERN deluxe 2 rm. furn. apt. Newly decorated. Utilities & linens furn. Reasonable. Newport Ave. GR 2-1274 or WE 5-7847.
4 ROOM unfurnished apt. 1st flr. Stove & refrig. Convenient location. LO 1-3820.
2½ & 3½ room unfurn. apt. Quiet. 5 ROOMS, unfurn.; AR 1-1840.
3-ROOM unfurn. apt. with priv. bath. 4906 N. Sheridan Rd. RA 6-1380.
3-ROOM apt. furnished. Very clean. 849 Leland ave., RA 8-1415.

SUPERIOR TAILORING CO.
209 S. State St. Room 1000
(State and Adams) Tel. HArrison 7-5081
Xmas Sale
新柄豊富に入荷
SUITS, TOPCOATS for Men & Women
from $54.75
男女用 洋服とコート
日本人間に好評の當店で
FREE PARKING At the ADAMS-STATE Garage 17 E. Adams St.
Store Hours—9-6, Monday 9 to 9 Saturday—All Day Open

ROBERT'S WATCH REPAIRING
Watches Gifts
WAgner 4-2040
Engraving Jewelry
1048 E. 47th St.

Beat Chinese Food served with Good Liquor
Privacy—Friendly Atmosphere
Private Banquet Room for 110 Capacity
Moderate Price
115 E. Chicago Ave. DE 7-2021
オールドカーセー

LAST CHANCE
POLAROID'S 10th ANNIVERSARY SALE
Buy Now and Save $28.82
These Gifts Free:
6 months' film supply
8 big 5 x 7 enlargements
Bounce flash bracket
2 albums
25 Postcarders
with Model 800 POLAROID® Land Camera Kit
Free gifts with other kits
Triangle Camera, Inc.
James S. Ogata, Prop.
Complete Photographic Equipment & Supplies
340 N. Broadway GR 2-1015

THE CHICAGO SHIMPO
CHICAGO, ILLINOIS
COOK COUNTY

FROM - JAN. 1, 1958

THRU - DEC. 24, 1960

MICROFILMED BY

THE ILLINOIS STATE HISTORICAL LIBRARY
SPRINGFIELD, ILLINOIS

MICROFILMED BY

ILLINOIS STATE HISTORICAL LIBRARY

A DIVISION OF THE ILLINOIS HISTORIC PRESERVATION AGENCY

Old State Capitol • Springfield 62701 • 217-782-4836

END

DESCRIPTION OF RECORDS THE CHICAGO SHIMPO

CHICAGO, ILLINOIS

DATE OF MICROFILMING APRIL 3, 1990

MICROFILM FILE NO. 90-76A

ROLL NO. 76A

Camera operator's certificate of Intent.

"I hereby certify that I have on this 3 **day of** APRIL **1990 photographed the documents appearing on this roll of film, that they are true copies of the documents found in the record file described above, and that the integrity of the above described record file has been maintained on the film by microfilming each document in the exact order in which it was found in the file. Reproductions designed to serve as permanent records comply with the rules and standards of the State Records' Commission."**

Signature of Camera Operator Rick Standefer **Mr. Rick Standefer**

Date APRIL 3, 1990

Witness Joe Adams **Mr. Joe Adams**